GLOSSARIUM

LATINO-GERMANICUM

MEDIAE ET INFIMAE AETATIS.

SUPPLEMENTUM

LEXICI MEDIAE ET INFIMAE LATINITATIS

CONDITI A CAROLO DUFRESNE

DOMINO DU CANGE

AUCTI

CUM AB ALIIS TUM AB HENSCHELIO

ITEMQUE

GLOSSARIORUM GERMANICORUM

QUAE ADHUC IN LUCEM PRODITA SUNT

EDIDIT

LAURENTIUS DIEFENBACH.

FRANCOFURTI AD MOENUM
SUMPTIBUS JOSEPHI BAER BIBLIOPOLAE.
1857.

GLOSSARIUM

LATINO-GERMANICUM

MEDIAE ET INFIMAE AETATIS

E CODICIBUS MANUSCRIPTIS ET LIBRIS IMPRESSIS

CONCINNAVIT

Lorenz
LAURENTIUS DIEFENBACH.

FRANCOFURTI AD MOENUM
SUMPTIBUS JOSEPHI BAER BIBLIOPOLAE.
1857.

Francofurti ad Moenum typis expressit J. P. Streng.

PRAEFATIO.

Operis nostri summam efficiunt ea quae vel carptim vel copiosius elegimus ex glossis et glossariis latino-germanicis, quae tam manu scripta quam typis exscripta a prioribus inde medii aevi temporibus usque ad restitutam latini sermonis integritatem pertinent. Haec electa in unius quidem glossarii corpus confudimus, sed quae singulis quibusque eorum essent peculiaria, quoad res ipsa hoc postulare videretur, ex fontium singulorum diversitate insignivimus. Glossariorum quibus usi sumus major numerus saeculo quinto decimo et proxime id praecedentibus sequentibusque decenniis tribuendus est, scilicet ei temporis spatio quo quae utriusque linguae fuerit ratio et conditio hominum doctorum studiis minus adhuc explicatum est. Quodsi nihil aliud egerimus, nisi ut de illa aetate accuratius cognosceremus, jam hanc ob causam non potuissemus, quin priora harum linguarum monumenta compararemus, posteriora adjungeremus; sed haec ipsa res non minus digna nobis visa est, in qua, nulla alius rei ratione habita, singulare quoddam studium collocaremus. Quod attinet ad glossas, eo majoris quidem pretii esse plerumque solent, quo major earum est antiquitas; crebro autem per multo inferiores reficiuntur et emendantur etiam antiquissimae. Ex lexicis, quae ad saecula decimum quintum sequentia referuntur, tam latina quam germanica aliquot selegimus vocabula, quippe quae aut cum verbis tempore priori collectis cohaererent, aut per se curam diligentiamque nostram mererentur.

Licet vero linguae utrique ex propria utriusque potestate ac praestantia operam et studium pari modo navaverimus, latina tamen primo loco est posita, tum propter literarum ordinem, tum ob explicationes et verba cognominata, quae in fontibus ad illam utique spectant. Huc accedit, quod complures glossas etiam mere latinas recepimus aeque ac quasdam alias, in quibus verba latinis cognominata non ex lingua germanica, sed ex aliis nostrorum temporum linguis erant repetita, si quidem illae aut suamet ipsarum gratia aut ob glossas latino-germanicas cum ipsis cohaerentes, quas reciperemus et examinaremus dignae esse nobis videbantur.

In hac enim re nostra ante omnia id agebatur, ut partim uberius quam adhuc factum sit literis consignaremus et largam copiam et late patentes easque non satis definitas significationes eorum vocabulorum, ex quibus per illa tempora constabat latinitatis thesaurus, ita ut hoc modo principalem simul materiam suppeditaremus conscripturis aliquando lexicographiae historiam; partim ut tam recentia vocabula latina quam depravatas antiquorum formas (mediam quam dicunt latinitatem) proponeremus, sive quae esset eorum origo demonstrare possemus, sive ad doctos homines majore et materiae ubertate et ingenii acumine subornatos res nondum illustratas referre nos oportuerit. Saepius vero, quae nostra esset sententia per ipsam formarum seriem vel alia quadam ratione perspicua indicantes, rem dubiam dijudicandam lectorum arbitrio permittere satis habuimus. Asterisco praefixo eos quidem insignivimus operis nostri articulos, quorum primae sin-

*

gulorum quorumque formae neque apud Ducangium (sive in Adelungii glossario manuali) neque in Breviloquo, permagnae quondam auctoritatis libro, neque in Kirschii Cornu copiae reperiuntur; sed nota illa carent non paucae formae novae in medio contextu articulorum collocatae, quas quum in literas digestae ordinem suum tenere deberent neque praecipuo quodam loco ponere neque relegatis ad capita lectoribus conspicuas facere potuimus.

Quamvis autem in hoc opere lingua latina loco et dignitate quasi prior sit germanica, tamen haec, ut fieri solet in lexico latino-germanico, vocabulorum ex ipsa congestorum mole in universum longe exsuperat illam. Quae quidem vocabula germanica, — quorum multa, etiamsi non potuerimus quin diversis locis iterum iterumque eadem repeteremus, tamen ob variantium formarum novitatem doctorum cura et attentione haudquaquam indigna sunt, — partim ad Superioris, partim ad Inferioris Germaniae, partim ad Belgicae dialectos pertinent; minore tantum numero adsunt Anglosaxonica, quae non recepimus praeter quam ubi verba latina in glossis cum iisdem conjuncta hoc postulare viderentur. Ceterum multa quidem glossaria, in his pleraque manu scripta Moguntiaca, quae ex regionibus Inferiori Rheno adjacentibus earumque confiniis originem ducunt, tum propter pristinum quem ex commutationis lege et ordine consonantes mutae in iis servaverunt locum et statum, tum propter peculiaria quae in iis reperiuntur vocabula, ad Inferioris magis quam ad Superioris Germaniae dialectorum naturam delabuntur; sed non pauca quoque alia, in quibus Superioris ut ita dicamus linguae integritas minus corrupta est, in his Zeningeri lexicon germanico-latinum ex anno 1482 et Gemmae quae vocantur, archetypa aut in septentrionalibus Germaniae partibus aut in Belgica esse conscripta passim sparsis quibusdam hujus originis notis et vestigiis, interdum etiam erroribus et peccatis testantur. Omnino enim hujusmodi vocabula a veteribus lexicographis perperam intellecta medii aevi glossaria monstrorum instar pervagantur quasi ac circumvolitant, aliis atque aliis formarum portentis tam dirum in modum propagata, ut et nostra aetate homines docti linguarum germanicarum vel peritissimi illorum deformitate saepius in errorem inducti sint. Ea autem verba, quae dialectorum in Superioris Germaniae morem perductarum indolem omnibus numeribus integram exhibentia tantum difficultatis non habent, praesertim ex decimi sexti saeculi glossariis cum delectu recepimus. Quae omnia quum ita sint, speramus fore ut eo quod multis glossariis aut per incuriam neglectis aut penitus ignotis nunc primum simus usi, in universum ad varias priorum temporum dialectos accuratius et rectius cognoscendas haud exiguum momentum attulise videamur. Etiam diversa, licet complicata saepius et incondita ratio, qua in singulis nonnullorum operum iterum iterumque retractatorum editionibus eadem vocabula variantibus literis scripta sunt, saepenumero non solum docet, quemadmodum per illa saecula singulae literae in vocabulis scribendis fuerint adhibitae, sed etiam multo majoris momenti rem indicat, quomodo scilicet variis temporibus ac diversis in locis ipsa verborum appellatio variaverit.

Iam ex iis quae modo exposuimus intelligi potest, quid sit quod amplius in conficiendo hoc glossario nostro intenderimus: primum quidem ut quae nunc reperiuntur glossaria glossarumque corpora tum ad medii aevi latinitatem tum ad varias dialectos germanicas pertinentia suppleremus et quatenus fieri posset emendaremus, ita ut iis maxime, qui posthac glossarum corpora adhuc ignota inventuri et tractaturi essent, grata ut speramus et bene composita doctrinae praesidia opus nostrum praeberet, ex quo qui

linguarum a latina oriundarum cognitioni operam dederint minorem tantum fructum percepturos esse non ignoramus.

Deinde quamvis haudquaquam nobis in animo fuerit, ut quomodo per infima medii aevi saecula progressa et amplificata sit latinae et germanicae linguae lexicographia enarrantes absolutam ejus historiam hoc libro complecti conaremur, tamen nos id egisse jam supra diximus, ut aliis ad rem tam gravis momenti aliquando efficiendam rerum materiam suppeditaremus ejusque speciem ac formam primis quasi lineis designaremus. Quod quidem ad effectum adducere quum valde nobis esset in optatis, factum est, ut compluribus locis non solum leves varietates, sed etiam errata typographica ex editionibus quibusdam reciperemus, nulla alia de causa nisi ut has talibus notis magis perspicue insigniremus, praesertim si in libris bibliographicis earum nomina non essent commemorata. Licet enim extremis decimi quinti et primis decimi sexti saeculi decenniis glossaria quaedam haud magnis spatiis interjectis iterum iterumque edita sint, tamen ex nonnullis eorum editionibus perpauca tantum reliqua sunt exempla, haud scimus an eam ob causam quod pauciora omnino typis sunt exscripta.

Denique quum illorum temporum glossaria, ut inter omnes constat, vera essent lexica ideoque variarum rerum, quae ad illius aetatis hominum vitam pertinerent, permagnam copiam definiendo aperirent, ab hoc opere nostro neque id alienum esse arbitrati sumus, ut exploraturis quales fuerint et quomodo gradatim adoleverint medii aevi populorum cultus atque eruditio, spicilegio quasi facto ea, quae ipsi alicunde sibi comparaverint, ex glossariis hoc loco tractatis augendi et explendi facultatem daremus. In his enim ut in speculis, licet imagine subinde obscurata, cernitur et quid de rerum natura veteres senserint et quae eorum fuerit vita privata, quum non solum inordinata et turbida antiquitatis naufragia, tum ad rerum gestarum memoriam tum ad fabularem naturalemque historiam spectantia eademque cum iis, quae postea homines aut veritatis studio ducti aut superstitione quadam occaecati nova excogitaverint, promiscue confusa in his libris nobis occurrant, sed quum etiam multa alia, quae ad vitae usum fructuosiora sunt, de majorum nostrorum re familiari et supellectili, de eorum vestimentis et textis, artibus et instrumentis, magistratibus et dignitatibus, republica et commercio, diebus festis, ludis ac similibus memoriae prodita ibidem reperiantur. Quae talium rerum monumenta una cum illis utriusque linguae opibus ad rem nostram referendis, quae in bibliothecis publicis aeque atque in privatorum hominum manibus adhuc abdita latent, si quis omnia in solidum et integrum corpus colligere animum inducat, hoc propositum nullo modo peragere poterit nisi si multorum in communi opere conficiendo sociorum auxilio sublevatus non paucos annos in magnis voluminibus conscribendis consumserit; nos autem paullo faciliorem aditum dedisse ad illorum thesaurorum nonnullos ac rerum quae iisdem contineantur haud levia exempla ostendisse satis superque habemus. Glossas ad naturalem historiam pertinentes prae aliis multas collegimus, primo loco plantarum, deinde animalium, tum etiam fossilium atque omnium quae terra caeloque fiunt, denique morborum et medicamentorum appellationes. In ipsis autem hujusmodi rebus denominandis monumenta antiquissima saepius cum infimis mirum in modum conveniunt, ut exempli gratia in plantarum appellationibus fontes ex quibus Graffius hausit cum Tabernaemontano, vel glossae quae Frutices (Sumerlaten) dicuntur cum glossario Noribergensi ex anno 1482.

Ceterum quomodo operis nostri fontes inter se invicem cohaereant, infra expo-

nemus, ubi de singulis accuratius nobis referendum erit; hoc loco de eorum origine ac natura in universum pauca lectoribus praecipere nobis liceat.

Si quidem glossariorum, quae non inferioris quam decimi sexti saeculi sunt aetatis radices odoramur et investigamus, primas jam apud comicos, grammaticos et posteriores quosdam scriptores Romanos, alias apud nonnullos rerum ecclesiasticarum auctores, plurimas apud Isidorum ejusque interpretes invenimus. Inter hos et Papiam, qui per vastam suam graeca hebraeaque farragine auctam paullatim vocabulorum copiam saeculo undecimo potissima initia posuit omnium, quae sequentes lexicographi confecerunt, media intersunt multa eademque maxime varia, quorum, tanquam validissimorum in medii aevi latinitate vivis quasi incrementis augenda, nonnulli a quibus nostra aetate talia collecta sunt, ut Maius et alii, immodici aestimatores exstiterunt. Crebrius quam Papias in glossariis saeculi quinti decimi praedicatur quidem et appellatur Ugucio (Hugutio, Huguicio), qui ducentis ferme annis post illum librum suum conscripsit; sed revera eadem magis nituntur auctoritate et doctrina Ioannis de Ianua, qui amborum sane sapientiam in opere suo conficiendo compilavit. Ab his plane diversum ac proprium quendam locum et ordinem tenent aliquot glossaria latino-germanica ex illo glossematum corpore nata, quod amplius centum annis ante Papiam collegisse dicitur Salomon Episcopus, eodem fontium genere usus ac postea ille; discrimine autem non aeque definito ab iis separandae esse videntur tam veteres illae glossae germanicae, quae jam multo ante Papiam et ad sanctas literas illustrandas et ad alios quosdam libros explicandos conscriptae sunt, quam glossariorum ea, quae ad historiam naturalem spectant, pariter ac pauca illa, in quibus res philosophicae, rarius etiam juridicae et theologicae tractantur.

Sub finem quarti decimi saeculi ad eam quae tum erat latinorum verborum copiam permulta accesserunt nova vocabula, quae latinae stirpis atque indolis speciem quandam prae se ferentia peculiares sane, immo ridiculas saepissime formas induerunt. Quae quidem vocabula, magna saltem ex parte in terris quae Rheni adjacent capitibus oriunda ac adverso flumine usque in Alsatiam dilata, postremum typis exscripta et in alias Superioris Germaniae regiones magis magisque divulgata, amplius centum annis post alteram de integro novorum vocabulorum progeniem quasi pepererunt, quo tempore professores in academiis germanicis et optimorum latinitatis auctorum studio dediti sermonem latinum ad pristinam integritatem revocare jam inceperunt et graecae etiam linguae scientiam paullatim consecuti sunt.

Quinti et sexti decimi saeculi glossariorum sunt compluria genera ac species, ex quibus inter diversas lexicorum latino-germanicorum in literas digestorum formas longe frequentissimae sunt quae dicuntur Vocabularii ex quo et Gemmae (Gemmae gemmarum, Gemmulae). Quod ad illos attinet, singularum quarumque quibus crebro retractati prodierunt editionum aliquot exempla tam manu scripta quam typis exscripta nobis conservata sunt; hae autem, quarum inferiori illa qua sine dubio exortae sunt aetate plura typis exscripta esse videntur exemplaria, ordine quidem in quem vocabula sunt redacta multo minus quam illi secum discrepant, sed maximam exhibent dialectorum germanicarum varietatem, quae ut inde a Batavorum insula adverso Rheno usque in Superiorem Germaniam continua serie inter se cohaerentes in usu fuerunt, singulae deinceps in singulis Gemmis adumbratae reperiuntur, in his praecipue dialectus Rhenana: quippe enim in oppidis Rhenum Superiorem adjacentibus sexti decimi saeculi initio hujusmodi glossaria iterum iterumque brevibus intervallis edita esse constat. Ceterum ex quibusdam

utriusque formae glossariis in unum corpus confusis conscriptum esse arbitramur librum qui in ordine nostro est sexagesimus octavus, dum horum lexicorum latino-germanicorum nonnulla, praesertim scripta quaedam Moguntiaca, in numero eorum glossariorum quae proprie dicuntur „Vocabularii ex quo“ reponenda esse non censemus, ab hisce omnibus autem penitus segregandum opinamur librorum nostrorum septuagesimum sextum, cui quae sint propria, quae cum aliis codicibus communia, infra commemorabimus.

Deinde lexicon latino-germanicum in literas digestum, quod vocatur Veriloquus sive Vocabularius predicatorum vel praedicantium, (codicum nostrorum sexagesimum quintum), secundum ea quae Iodocus Eychman de Calwe, philosophiae doctor et orator a sacris, in academia Heidelbergensi de lingua utraque disseruerat, sub finem quinti decimi saeculi a Ioanne Melber de Gerolczhofen ex diversis congestum et confusum, tum autem multis editionibus quae haud parvam dialecti in Superiori Germania usitatae praebent varietatem intra pa ıcos annos repetitum, et ob singularem qua vocabula latina disposita sunt rationem, et ob magnam germanicarum glossarum quibus eadem explicantur copiam, inter diversa horum glossariorum genera peculiari quodam loco dignum esse existimamus.

Vocabulorum, tam latinorum quae ad infimam aetatem pertinent, quam germanicorum quae rarius tantum occurrunt, multo major ubertas quam in antecedentibus lexicorum generibus reperitur in glossariis germanico-latinis, ipsis quoque in literas digestis, quae dicuntur Vocabularii theutonicum ante latinum. Hujus generis duae imprimis sunt species, quarum alterius ejusdemque frequentioris (libri septuagesimi quinti in ordine nostro) complures ad usum vocavimus editiones, quae quum singulae deinceps increscentem verborum perperam intellectorum aut penitus depravatorum habeant multitudinem, a primitivo quodam libro quem hodie ignoramus profectae esse omnes videntur. Alterius speciei, quae cum altera magnopere discrepat, non praesto nobis adsunt nisi duo exempla: librorum nostrorum vicesimus secundus [b], incorrupta Saxonicae dialecti puritate insignis, et quartus septuagesimus i. e. Zeningeri glossarium anno 1482 editum, quod cum duobus ejusdem auctoris glossariis latino-germanicis, et ipsis Noribergae eodem tempore emissis, non copulatum est. Ad haec denique accedunt nonnulla glossaria belgico-latina, quae in neutram speciem quadrant, in his Teuthonista, Inferioris Rheni potius quam Belgicae dialectum explicans, (codicum nostrorum centesimus quadragesimus septimus), quem praecipue ex Huguicionis opere exortum esse ipsius libri praefatio docet.

Quartum gen s est eorum glossariorum latino-germanicorum, quae, quia ex rerum diversitate in iis generatim disposita sunt vocabula, Vocabularii rerum appellantur, quamquam nonnulla eor m ex libris primi generis originem habuisse indicat servatus in quibusdam capitibus literarum ordo. Quorum vocabulariorum is solus suas quasdam ac proprias virtutes habet, qui primum conscriptus a Wenceslavio Brack permultis complurium editionum exemplis ad nostram aetatem delatus est, dum illud etiam Vocabularium latino-germanicum de homine &c. in LXII articulos distributum, quod Augustae Vindelicorum apud Zainerum (anno 1478?) typis exscriptum in manus nostras non pervenisse nobis aegerrime est, singulari saltem in quem res digestae sunt ordine a ceteris multum differt; reliqui autem vocabularii tam varii sunt ac tantum inter se discrepant, ut singulos quibus usi sumus accuratius disponere non possimus.

Sui denique generis sunt glossaria illa ad philosophiam et naturalem historiam spectantia, de quibus jam supra commemoravimus.

Quum autem non dubitemus fore quibus haud prudenter fecisse videamur, quod quum haec omnia atque hujusmodi alia conferremus et in unum confunderemus, in latino-germanicis maxime glossis colligendis tractandisque nos continuerimus, quae in hac nostra continentia secuti simus brevibus exponemus. Primum jam in universum nobis injuncta esse videbatur necessitas, ut certas quosdam fines ac terminos nobis constitueremus in re, quae tam late patet, ut quousque ejus fines pertineant haud facile terminare queas; tum nos praeterire non potuit et maximi momenti esse et latissime diffusam eam ipsam mediae atque infimae latinitatis partem, quam sermonis indigenae vocabulis explicari vitae usus desideraverit; deinde quum non pauca verba neolatina atque eadem saepius insolentissime ficta, quibus germanica verterentur sive novae inferiorum temporum notiones exprimerentur, in communi monachorum sermone vitae quasi speciem quandam paullisper induerent, factum est, ut crebro latina et germanica vocabula lucem mutuo sibi afferrent; huc accedit, quod aequalem in utraque lingua curam non ipsi solum posuimus, sed etiam multos eorum qui similibus ac nos se dediderint studiis parem in utraque ponere confidimus; denique id nos movebat, quod nova vel nondum apud omnes pervulgata materia rerum et copia, cujus aperiendae atque in lucem proferendae nobis facta esset potestas, maximam partem inesset in glossariis utramque linguam tractantibus.

Ad has principales operis nostri partes cetera ejus elementa paullatim aggesta quasi et adaggerata confluxerunt. Quorum potissimum corpus quum efficerent codices manu scripti in bibliotheca Moguntiaca asservati, ad cujus thesauros Külbius, humanissimus eorum custos, cum singulari profecto comitate et facilitate aditum nobis patefecit nil mirum quod dialectus Rhenana, quippe quae in codicibus Moguntiacis praecipue reperiatur, in glossis germanicis nostro libro insertis haud ambigue praevaleat. Eorum autem glossariorum, quae magis incorruptam linguae Superioris integritatem exhibent, non exiguam partem curae et studio eorum, qui bibliothecae Francofurtensi praesunt, nos debere grato animo interpretamur.

Ceterum quamvis codices scripti, quo magis adhuc incogniti sint atque inexplorati, eo magis mereantur ut diligentissime ad eos animum intendamus, tamen libri typis exscripti, quorum insuper multi raritate illis nihil cedunt, non minus digni esse videntur, quos accuratissime respiciamus, quia majori cum fide praestant ea quae ipsis contineantur atque eadem certa quadam forma quasi percutiunt, propter ipsam typorum constantiam potius quam quia exactiori quodam judicio examinata essent, antequam prelum subierint. Nam maxime miri, immo insani errores, qui in libris scriptis inter menda librariorum numerantur, in rerum certo compertarum ideoque veritatis laude commendatarum ducuntur numero, simulac tanta reperitur certorum et gravium auctorum multitudo, qui typis exscriptos non solum iisdem plane verbis profitentur atque pervulgant, sed etiam in scholis, si visum fuerit, pueris inculcant. Etiam in aliis rebus tam ad literarum studia quam ad sacram doctrinam pertinentibus haec eadem quotidie accidere nemo est qui nesciat, sed — exempla sunt odiosa.

Extremum illud est, ut moneamus nos ad excolendam et illustrandam etymologices historiam ex ingenti quam reperimus mirarum atque insolentia notabilium rerum copia paucas tantum in opus nostrum recipiendas delegisse, praesertim tales nominum enodationes, quibus aut mutatum esset verbi cujusdam principium latinum aut addito glossemate germanico vitiosa subjecta foret notio.

VORREDE.

Den Hauptinhalt dieses Werkes bilden mehr oder minder ausführliche Auszüge aus handschriftlichen und gedruckten lateinisch-deutschen Glossen und Glossarien von der ältesten Zeit bis zur Herstellung der Classicität. Diese Auszüge verschmolzen wir hier zu Einem Glossar, bezeichneten jedoch, wo es nöthig schien, ihre Besonderheiten nach den einzelnen Quellen. Die meisten Glossarien gehören dem 15 Jh. und den angrenzenden Jahrzehenten an, also dem für beide Sprachen am Wenigsten bearbeiteten Zeitraume. Wäre die Kenntniss desselben auch unser einziger Zweck gewesen, so hätte dieser die Vergleichung früherer und die Anknüpfung späterer Sprachdenkmäler uns schon zur Pflicht gemacht. Aber diess Mittel verdiente ebenfalls die Würde eines Zweckes. In vielen Beziehungen wächst der Werth der Glossen mit ihrem Alter; doch empfangen oft auch die ältesten noch durch sehr späte Ergänzung und Berichtigung. Aus den Wörterbüchern nach dem 15 Jh. wählten wir eine Anzahl lateinischer und deutscher Wörter aus, die entweder mit der älteren Sammlung in Verbindung standen, oder eigenen Anspruch auf unsere Aufmerksamkeit hatten.

Beide Sprachen sind als Selbstzwecke behandelt.

Die lateinische steht jedoch im Vordergrunde, sowol durch die alphabetische Anordnung, als durch die auf sie bezüglichen Erläuterungen und Synonymen der Urschriften. Auch nahmen wir mehrere rein lateinische Glossen auf, und einige von Synonymen anderer lebender Sprachen, als der deutschen, begleitete; sei es wiederum, dass sie an sich, oder durch ihre Beziehung zu den lateinisch-deutschen Glossen, der Aufnahme und Beleuchtung werth erschienen.

Einestheils galt es: in umfassenderem Maasse die Zahl und wechselnde Bedeutung der in jenen Zeiträumen den lateinischen Sprachschatz bildenden Wörter zu verzeichnen, somit auch Urkunden zur Geschichte der Lexikographie zu geben; anderntheils: die lateinischen Neubildungen und Entstellungen (das sog. Mittellatein) darzustellen, mochten wir nun ihre Entstehung nachweisen können, oder den Besitzern bedeutenderen Stoffes und Scharfsinnes noch unerklärte Thatsachen vorlegen. Oft begnügten wir uns, unsere Meinung durch die Reihenfolge der Formen oder durch andre leicht verständliche Mittel nur anzudeuten, die Entscheidung aber unsern Lesern zu überlassen. Ein vorgesetzter Stern (*) zeichnet die Artikel, deren erste Formen sich bei Du Cange, resp. in Adelungs Glossarium manuale, sodann in dem einst vielgeltenden Breviloquus und in dem reichhaltigen Cornu copiae von Kirsch nicht finden. Viele neue Varianten im Inneren der Artikel, deren alphabetische Stellung keine besondere Aufstellung (mit Verweisung auf den Hauptartikel) zuliess, entbehren jenes Zeichens.

Trotz des Vorrangs des lateinischen Sprachstoffes überwiegt im Ganzen die Masse des deutschen, wie sich bei einem lateinisch-deutschen Wörterbuche erwarten lässt.

Die unvermeidlichen Wiederholungen deutscher Wörter gewinnen nicht selten durch neue Varianten selbstständiges Interesse. Sie sind theils hochdeutsch, theils niederdeutsch und niederländisch, ein kleinerer Theil angelsächsisch, bei dessen Aufnahme der lateinische Bestandtheil der Glosse massgebend war. In vielen Wörterbüchern, namentlich den Mainzer Hss., die vom Niederrhein und seinen Grenzgebieten stammen, neigt sich Lautstufe und Wortvorrath vom Hochdeutschen zum Niederdeutschen. Aber auch mehrere reiner hochdeutsche, darunter die Gemmen und das deutsch-lateinische Wörterbuch Zeningers von 1482, verrathen ihren Ursprung aus Norddeutschland und Niederland oft durch Einzelheiten, auch durch Missverständnisse. Letztere spielen überhaupt in der alten Lexikographie eine ungeheuerliche Rolle, oft durch immer neue Missgeburten sich fortpflanzend und selbst die tüchtigsten Germanisten der Gegenwart irreleitend. Die rein oberdeutsche Mundart haben wir vorzüglich nach Wörterbüchern des 16 Jh. eklektisch aufgenommen. Die Mundartenkunde der früheren Zeit überhaupt wird aus den bissher theils verschollenen, theils noch unbekannten Vocabularien, die wir benutzten, manchen Vortheil ziehen. Selbst der, freilich oft verworrene, Wechsel der Schreibung in den verschiedenen Redactionen und Ausgaben einzelner Werke ist in vielen Fällen nicht bloss von graphischem Interesse, sondern zeigt auch den wichtigeren Wechsel der Aussprache nach Zeit und Orte an.

Aus dem Vorstehenden ergeben sich einige weitere Zwecke unseres Glossars, zunächst die Ergänzung und eventuelle Berichtigung der vorhandenen mittellateinischen und (in weiterem Sinne) deutschen Glossarien und Glossensammlungen. Namentlich den künftigen Entdeckern und Bearbeitern der letzteren mag unser Werk als Hand- und Hülfs-wörterbuch dienen. Geringer wird der Ertrag für die Kunde der romanischen Sprachen ausfallen; viele mlt. Formen stammen aus Italien.

Eine Geschichte der lateinisch-deutschen Lexikographie wollen wir nicht geben, wol aber, wie schon bemerkt, Stoff und Andeutungen zur Lösung dieser wichtigen Aufgabe. Dieser Wunsch veranlasste uns auch, hier und da an sich werthlose Varianten, ja blosse Druckfehler einzelner Ausgaben aufzunehmen, nur um letztere zu kennzeichnen, zumal wo solche in bibliographischen Handbüchern nicht genannt sind. Trotz der zahlreichen Ausgaben einzelner Vocabularien, die sich am Ende des 15 und am Anfange des 16 Jh. in kurzen Fristen folgten, haben sich doch mehrere derselben nur noch in einzelnen Exemplaren erhalten, vielleicht weil deren Zahl von Anfange nur gering war.

Bekanntlich waren die alten Wörterbücher eigentliche Lexika und enthielten somit eine Menge von Realien. Die Bildungsgeschichte des Mittelalters hat in ihnen noch manche Nachlese zu halten. Sie spiegeln, wenn auch nicht im Zusammenhange, die Weltanschauung, wie das Privatleben der Vorzeit ab. Chaotische Trümmer antiker Geschichte, Sage und Naturkunde mischen sich mit neuen Errungenschaften der Erkenntniss und des Wahnes. Thatsächlicheren Werth haben ihre Mittheilungen über Haushalt und Hausrath, Kleider und Kleiderstoffe, Gewerbe und Werkzeuge, Aemter und Würden, Gemeinwesen, Verkehr, Feste, Spiele u. s. w. der alten Gesellschaft. Eine vollständige Sammlung dieser Zeugnisse, sowie auch der bissher noch in Bibliotheken und Privatbesitze verborgenen Sprachschätze unserer Kategorie, ist eine nur in einer Reihe von Jahren und Folianten lösbare Aufgabe vieler verbündeten Kräfte. Wir müssen uns bescheiden, einen Theil der Vorrathskammern zugänglicher gemacht und nicht

unbeträchtliche Proben ihres Inhaltes gegeben zu haben. Verhältnissmässig am Reichlichsten stellten wir naturgeschichtliche Glossen zusammen, besonders Namen der Pflanzen, demnächst der Thiere, endlich auch der Mineralien, der Erscheinungen am Himmel und auf Erden, der Krankheiten und der Heilmittel. Eben hier reichen oft älteste und neueste Zeit einander die Hand, wie z. B. Pflanzennamen in Graffs Quellen und bei Tabernæmontanus, in den Glossen der Sumerlaten und im Nürnberger deutsch-lateinischen Wörterbuche von 1482.

Wir werden der wechselseitigen Beziehungen unserer Quellen weiter unten im Einzelnen gedenken; einige allgemeine Bemerkungen mögen hier ihre Stelle finden.

Suchen wir nach den Quellen der herwärts biss ins 16 Jh. reichenden Vocabularien, so finden wir die ältesten schon in den Lustspieldichtern, Grammatikern und einigen späteren Schriftstellern Roms, sodann in einigen Kirchenvätern, und vorzüglich in Isidor und seinen Glossatoren. Zwischen diesen und Papias, der mit seinem durch griechischen und hebräischen Wörterwirrwarr allmällich angeschwollenen Vorrathe im 11 Jh. die Hauptgrundlage für die späteren Lexikographen bildete, liegt eine bunte Reihe von Mittelgliedern, deren Bedeutung für die naturwüchsige Latinität von neueren Sammlern, wie Mai u. A., oft weit überschätzt wurde. Häufiger, als Papias, wird Ugucio (Hugutio, Hugwicio), der 200 Jahre später schrieb, in den Wörterbüchern des 15 Jh. citiert, obgleich sie noch mehr auf Ioannes de Ianua fussen, der sein Werk aus jenen Beiden compilierte. Eine über 100 Jahre vor Papias aus verwandten Quellen geschöpfte Glossensammlung (angeblich) des Bischofs Salomon (Salemon, Salamon) stiftet eine eigenthümliche Reihe lateinisch-deutscher Glossarien; vgl. u. a. Raumer Einwirkung des Christ. S. 128 ff. Mehr und minder gesondert stehn die schon lange vor Papias entstandenen deutschen Glossen zu einzelnen Schriftstellern und zur Bibel; sodann die naturwissenschaftlichen Glossarien und einige philosophische, mitunter auch juristische und theologische.

Mit dem Ende des 14 Jh. kommt eine grosse Zahl neuer lateinisch gestalteter Wörter von besonderem, oft humoristischem Gepräge zu dem alten Vorrathe, deren Heimat, wenigstens theilweise, in den Niederlanden zu suchen ist. Sie wandern rheinaufwärts biss ins Elsass, um sich endlich durch den Druck mehr in den hochdeutsch redenden Gebieten zu verbreiten. Ueber hundert Jahre später, wo schon die Herstellung der Classicität aufdämmert und die griechische Sprache den deutschen Professoren bekannter wird, erzeugen diese noch einmal eine Brut neuer Wörter.

Die Vocabularien des 15—16 Jh. theilen sich in mehrere Gattungen und Arten.

Die zahlreichsten Arten der alphabetischen lateinisch-deutschen Wörterbücher sind die Vocabularii ex quo und die Gemmen (gemmae, gemmae gemmarum, gemmulae). Die ersteren erschienen in vielen Redactionen, die uns theils in Handschriften, theils in Drucken erhalten sind. Die später entstandenen Gemmen wurden vermuthlich in stärkeren Auflagen gedruckt, weichen aber viel weniger in der Anordnung von einander ab; dagegen zweigen sich ihre deutschen Mundarten von der rein niederländischen durch die rheinischen biss zur oberdeutschen ab. Am Oberrhein folgten sich ihre Ausgaben zu Anfange des 16 Jh. in kurzen Zwischenräumen. Eine Verbindung dieser beiden Arten finden wir in unserer Nr. 68. Mehrere lateinisch-deutsche Wörterbücher, namentlich unter den Mainzer Handschriften, gehören nicht zu den eigentlichen Vocc. ex quo. Von allen diesen verschieden ist unsere Incunabel

Nr. 76, über deren Besonderheiten und anderweitige Berührungen wir unten berichten werden.

Gegen Ende des 15 Jh. erscheint der alphabetische lateinisch-deutsche Variloquus oder Vocabularius predicatorum (predicantium), von Joh. Melber de Gerolczhofen nach den Vorträgen des Doctors und Predigers Iodocus Eychman de Calwe (Calw) in Heidelberg compiliert (unsere Nr. 65), in schnell einander folgenden Ausgaben, deren oberdeutsche Mundart bedeutend wechselt. Ihre Anordnung und sehr reichliche deutsche Glossierung stellt sie als eine besondere Gattung dar.

Vielfach reicher an neulateinischen und an besonderen deutschen Wörtern, als die vorstehenden Gattungen, sind die, ebenfalls alphabetischen, deutsch-lateinischen Wörterbücher (Vocc. theutonicum ante latinum) in zwei Hauptarten. Die häufigste (unsere Nr. 75) ist in mehreren Ausgaben vorhanden, in welchen eine Stufenleiter von Missverständnissen und Entstellungen auf eine uns unbekannte Urschrift deutet. Die andre, sehr abweichende, Art kennen wir nur aus unsern Nrr. 22b und 71. Jene hat rein niederdeutsche Sprache, letztere ist Zeningers Wörterbuch von 1482, das mit zwei gleichzeitig und ebenfalls in Nürnberg erschienenen lateinisch-deutschen Wörterbüchern von Zeninger nicht näher zusammenhängt. Zu keiner dieser beiden Arten gehören einige niederländisch-deutsche Wörterbücher, namentlich der mehr niederrheinische Theutonista (unsere Nr. 117), dessen Vorrede Huguicio (samt dem Catholicon) als Hauptquelle nennt.

Eine vierte Gattung sind die lateinisch-deutschen Vocabularii rerum, nach Kategorien geordnet, in welchen mitunter die erhaltene alphabetische Anordnung einzelner Abschnitte auf Urschriften unserer ersten Gattung deutet. Ihre verbreitetste Art ist der in verschiedenen Ausgaben erhaltene von Wenceslaus Brack. Im Uebrigen sind sie sehr mannigfaltiger Art, so dass wir die von uns benutzten nicht schärfer gruppieren können. Eigenthümliche Anordnung hat das, uns leider nicht zur Hand gekommene, (1478?) bei Zainer zu Augsburg gedruckte Vocabularium latinogermanicum de homine &c. in 62 articulos distributum. fol.

Besondere Gattungen bilden die schon erwähnten philosophischen und naturwissenschaftlichen Glossarien.

Unsere gröstentheils beobachtete Beschränkung auf lateinisch-deutsche Glossen bedarf vielleicht einiger Rechtfertigungsgründe. Ein solcher liegt in der allgemeinen Nothwendigkeit einer Beschränkung auf dem fast schrankenlosen Gebiete. Ein andrer in der Wichtigkeit und Verbreitung gerade desjenigen lateinischen Wortvorrathes, dessen Glossierung durch lebende Landessprachen zum Bedürfnisse wurde. Eine Anzahl neulateinischer, oft sehr willkürlich gebildeter Wörter, durch welche einheimische übersetzt und moderne Begriffe ausgedrückt wurden, gewannen in der lateinischen Verkehrssprache der Mönche u. A. ein zeitweiliges Leben. So geschieht es, dass lateinische und deutsche Wörter sich oft wechselseitig beleuchten, wozu denn unsere beiden Sprachen gleichmässig zugewandte Theilnahme kommt, die wir auch bei vielen Strebensgenossen voraussetzen dürfen. Endlich bestimmte uns der Umstand, dass der gröste Theil des neuen oder wenig bekannten Stoffes, den wir mittheilen konnten, in zwiesprachigen Wörterbüchern niedergelegt war.

Um diese sammelten sich die übrigen Bestandtheile unserer Arbeit. Da sich ihr Hauptstock aus den Handschriften der Mainzer Bibliothek bildete, die uns ihr Hüter,

Herr Dr. Külb, mit unschätzbarer Güte zugänglich machte, so wiegt in unseren hochdeutschen Glossen die niederrheinische, dort vorzüglich vertretene, Mundart vor. Für einen bedeutenden Theil der reiner hochdeutschen Vocabularien sind wir der Verwaltung der hiesigen Bibliothek verpflichtet.

Wenn einerseits die Handschriften als die am Wenigsten bekannten Quellen grösseren Anspruch auf Beachtung haben, so dagegen die (überdiess oft gleich seltenen) Druckschriften durch die Währung ihres Inhalts. Dieser erhält durch den Druck — weniger durch genauere Prüfung vor dem Drucke — ein bestimmtes Gepräge; und selbst der tollste Irrthum, der in Handschriften nur als Schuld des Schreibers auftritt, wird zur geschichtlich berechtigten Thatsache, sobald er gleichlautend von so vielen Zeugen verkündigt und fortgepflanzt, nöthigenfalls den Zuhörern auf den Schulbänken eingebläut wird. So geht es ja auch in andern Gebieten des Wissens und des Glaubens — exempla sunt odiosa!

Schlüsslich bemerken wir noch, dass wir zur Geschichte der Etymologie nur eine sparsame Auswahl aus der Menge vorhandener Curiositäten gegeben haben, besonders wo die etymologische Deutung die lateinische Grundform umwandelt und die deutsche Uebersetzung bestimmt.

Brevitatis et perspicacitatis causa eam in hoc libro inii rationem, quam futuram esse facilem ad intelligendum neque ullum ambiguitati relicturam esse locum confidenter sperem. Nam in adnotandis formis et lectionibus, quae vocabulo cuidam erant adserendae, syllabas pluribus communes non nisi posito copulandi signo indicavi, ut non solum parcus essem spatii, sed etiam id efficerem, ut singulae vocabuli partes, et quae immotae essent et quae possent mutari, facillime dignoscerentur. Ratio, quam scribae in libris et manu scriptis et typis excusis, quos quasi fontes habuimus, ad indicandam singularum vocabuli cujusdam partium vel versiculorum continuationem inierunt, multo magis, quam nostra, ab usitatiori nostrae aetatis differt oculosque offendit.

Quamquam mihi persuasum est, qui attento animo legat, eum facillime intellecturum esse, quid indicent signa, tamen non alienum puto verba quaedam apponere, quibus explicentur.

Glossae, quae commatis inter se dirimuntur, aut ejusdem sunt dialecti a fronte indicatae aut singulas voces vel saltem partes earum habent communes. Quales partes supplendas ac repetendas linea simpliciter posita (-) significat; at duplex linea (=) indicat interrumpi versiculos. Si quis recte intelligere velit, quo modo vocabula commatis dirempta inter se cohaereant, is animum attendat e. g. ad v. **bifores**, ubi id vocabulum, quod praecedentia nullo posito commate excipit adjectiva ex superioris Germaniae dialecto deprompta, substantivorum cum illis conjunctorum incipit seriem; item ad v. **bidental**, ubi „en stede“ ad tres quae sequuntur, „dair“ ad duas, quae hoc ipsum excipiunt vocabulum, „sleyt“ ad duas quae praecedunt referenda sunt glossas. Multis in aliis locis ista ratio clarius perspicitur. Nam si animum advortas ad v. **classis** mox invenies omnes glossas, quae voci „der lut“, commatis interpositis adscriptae sunt, ad ipsum verbum pertinere principio collocatum. Si post vocabulum, signis „o.“ vel „*t*“, quae significant *vel*, cum antecedenti conjunctum, comma ponitur, id documento est, etiam quod sequitur vocabulum ad illud esse referendum; sin vero semicolon, inde concludendum est vocabulum quod sequitur nullam cum antecedentibus habere conjunctionem. Si igitur animum advortas ad v. **facere**, vocabula „machen“ et „dun“, commate inter se disjuncta, conjungenda esse et ad **facere** referenda facile intelliges. Nam si positum esset post machen semicolon, certe illa duo vocabula inter se non cohaererent. Alius generis exemplum est **exstirpare**; hac enim in voce signum *t*, quod inter „ruoten“ et „wurzeln“ intercedit, glossam wurzeln non nisi ad ruoten pertinere indicio est; nam si ruoten etiam ad reliquas quae sequuntur glossas esset transferendum, haud dubie omnibus illud adjiciendum esset. Quae dialecti (*hd., nd., similia*) a fronte positae sunt significationes ad omnia vocabula vocabulorumve partes referendae sunt, nisi quae puncto posito sejunguntur. Si fontes indicantur, ex quibus hausimus, his ipsis dialecti, quibus usi sunt scriptores, satis declarantur. Cui vero dialecto adscribenda sint vocabula eorumque

formae indicare non omisimus, nisi per se pateat. Cf. machen et maken. quorum alterum est dialecti in superiore Germaniae usitatae, alterum dialecti, qua incolae inferioris Germaniae loquuntur. Pari modo exitus schafft et scap. lich. -liken inter se discrepant. Exitus -lich, qui est dialecti superioris Germaniae, etiam in libris dialecto inferioris Germaniae conscriptis (cf. Nr. 11), invenitur ob eamque causam interdum ad vocabulorum stirpes, quae sunt dialecti inferioris Germaniae propriae, referatur necesse est. Quos nominavi exitus in textu distinxi, sed de consonantibus, a quibus vocabula incipiunt (e. gr. s et f in dialecto superioris Germaniae, z et v in dialecto inferioris Germaniae), conjunctim tractavi, unde factum esse puto, ut quae disserui facilius possint perspici. Fontes Nrr. 14 et 132. quibus dialecti superioris et inferioris Germaniae maxime miscentur, ambabus rubricis adscripsi.

Ab initio libri fontes, ex quibus hausimus, numeris et signis diligentissime indicandos esse putavi; in posteriore vero ejus parte eos apponere omisi, nisi adnotandae essent formae, ad quas legentium animos advortendos esse censui. Unde factum est, ut quae in textu sunt posita facilius et commodius possint legi. Signa et numeri, quibus fontes indicavi, ad omnia quae praecedunt referenda sunt vocabula eorumque partes, nisi punctis positis intercipitur eorum series. Sed si adnotavimus dialectum, illa signa ad ea tantum vocabula vel partes pertinent, quae signis „o.“ vel „t“ inter se conjuncta sunt. Vocabula Germanica, quorum fontes non indicavimus, sunt saeculi quinti et decimi aut temporis proxime antecedentis vel sequentis. Quae eorum ex dialecto inferioris Germaniae desumpta sunt, ea libris manu scriptis, qui Moguntiae asservantur, debemus. Eandem vim habent et signa „&c.“ et „*sim.*“, quibus post fontes veterrimae superioris Germaniae dialecti (ahd.) citatos non nisi vocabula et formae ejusdem dialecti subintelliguntur. Si sola litera, a qua vocabulum quoddam incipit vel ejus pars, scripta est adposito puncto, eandem, quam habet ab illa incipiens vocabulum proxime antecedens, intelligi cupiam formam.

Signum „*i.*“ quod distinguendum est a signis „*i. q.*“ = *id quod*, vocabula quae sequuntur aut esse synonymorum loco aut ad vocem cui adposita sunt explicandum adjecta esse indicio est.

Ab ordine alphabetico solito nonnullis in locis recedere eo coactus sum, quod in plurimis libris, ex quibus vocabula medii aevi Latina desumpta sunt, literae, quibus vocabula exarantur, ipsique soni variant: sed in quibusdam haud penitus mihi ipsi constare potui. Nam semper in mediis vocabulis literae **ch** et **ph** post **c** et **p**, in vocabulorum vero initio **ch** et **k** cum **c**, et **ph** cum **f** intermixtae inveniuntur. Pari modo **rh** et **r**, **th** et **t**, **i** et **y**, **e** et **æ** vel **œ**, **u** et **v**, **w** et **v** bis juxta scriptum vel **u** invicem se excipiunt. Sed **ae** et **oe** semper distinguuntur. Pro **ti** ante vocales posito, quod est in vocabulis Latinis, in plurimis libris scriptis **ci** invenitur. Sed nos plerumque **ti** dedimus.

Nota ' significat plerumque er, interdum ir, ri, similia. Nota v'- indicaturi fuimus singulas praefixi formas vor-, ver-, vir-, alias, quae non nisi causis quibusdam intercedentibus literis expressae sunt. In libris typis excusis plerumque ver- scriptum est, at plurimi libri manu scripti nil nisi v'- exhibent. Literam ů duplici puncto supra scripto, quae in plurimis libris (aeque ac ü in Nrr. 3, 4) vocalem **u** a consonante **u** discernit, ex codicibus in nostrum librum non transtulimus nisi ü et **u** inter se disjungenda erant. In libro manu scripto 1 omnes vocales punctis et lineis supra scriptis ita sunt distincta, ut non possit discerni, utrum soni simplices an pinguiores sint intelligendi.

Plurima scripturae compendia ac signa satis superque sunt nota. Cf. ***hd.***, ***ahd.***, ***nd.***, ***nl.***, ***ags.***, ***mlt.***, alia, quae posita sunt pro ***hoch-***, ***althoch-***, ***nieder-deutsch***, ***niederländisch***, ***angelsächsisch***, ***mittellateinisch*** aliis. Neque quemque fugit, quam vim habeant signa mathematicis usitata. Signum : indicat vocabula, quae juxta posita sunt, quandam inter se habere communitatem; at $\times$ positum est, ut verborum formae et significationes inter se aut mixtae aut permutatae esse intelligantur, quod saepissime occurrit maximique est momenti.

DE FONTIBUS.

Quae de fontibus, ex quibus hausi, dicenda esse viderentur, in prooemio exposui. Qua ratione illi inter se aut cohaereant aut discrepent, testimonia et exempla indicabunt, qualia in pagina quaque hujus libri inveniuntur. Majorem singulorum congruentiam sequentibus paginis designavi. In ponendis numeris, quibus insigniti sunt libri, non potui sequi consilium quoddam, sed plurimos ortos esse casu putes. Me majusculis usum esse ad significandos libros manu scriptos nondum editos facile invenies. Sed eosdem adhibui in citandis libris typis excusis ad indicandum eorum volumen, ex quo locos quosdam vel singula vocabula attuli. Signis „&c.“ et „*sim.*“ (*similia*), quum posita sunt post numeros, indicari volui eos

fontes, qui quoddam vinculo conjuncti sunt cum iis, quos numeri significant. In primis „66 &c.“ legentium animos advertet ad Vocabularios ex quo, „5 &c.“ ad libros scriptos Moguntiae asservatos (in quibus maxime memorabiles sunt 5, 6, 7), „110 &c.“ ad Gemmas, quae insignitae sunt numeris 110, 132 et saepissime 68. Si quando dialectus, qua libri et manu scripti et typis excusi utuntur, non adnotetur, eam esse propriam superioris Germaniae putes.

a) DE LIBRIS MANU SCRIPTIS.

(Nrr. 5—23 inveniuntur in bibliotheca, quae est urbis Moguntiae; adscripti sunt numeri, quos in illa habent libri.)

1. **Vocabularius rerum** 4⁰, quem scriptum esse primis saeculi 15 annis veri simile est. In praefixo folio literis, qualis eodem tempore exarari solebant, est scriptum: „Vocabularius BA antonius anneberger“. Missus est ad me ex urbe Monaco. Cognationem quandam cum eo prae se ferunt 2, 1, 2, 3, 71, denique 3, 5ᵇ.
2. **Vocabularius rerum Fol.** anno 1429 scriptus, priore tempore Gissae in Nebeli bibliotheca asservatus. Cf. 1.
3. **Vocabularius ex quo 4⁰, cod. Nr. 136** sacrae Domus, quae est Francofurti, proprius. In primo folio praeter complures versus lingua Latina compositos etiam hi leguntur:

Iusticia ist geslagent tot	Castitas ist nyder geslagen
Veritas dy leydet grosse not	Luxuria regniret in allen tagen
ffallacia ist geporn	Der (?) ist mit der werlde stat
ffides hat den streyt verlorn	Thu mir gut ich thu dir quat
Paciencia ist worden kalt	Hilf mir auff ich wirff dich nyder
Ira cordium (?) ist manickvalt.	Er mich so schend ich dich wider.

Primum vocabulum est **Aaron**, ultimum **Zozima**. Tum alio atramento aliaque manu scriptum est: A. d. 1476 obiit dom. Michael Rotel predicator cubitensis capellanus fraternitatis publicus notarius. Orate pro anima ipsius. Et tandem pro domino Wentzeslao Scherffan plebano in kungswird &c. Quod in hoc et sequenti folio superest spatii impletur nugis quibusdam Latina lingua conscriptis. Tamen in commemoranda annonae caritate vel fame a. 1477 orta mentio fit illius Scherffan in kungswird villa. Dialectus libri ita comparata est, ut more Saxonum vel Anglosaxonum liquidae literae transponantur. Cognatus est ei 4.

4. **Macer de herbis,** Germanice, 12⁰. Quo in libro qui multis am latinis quam germanicis vel herbarum descriptionibus vel medicorum praeceptis auctus Francofurti ad Moenum mihi obtigit, latinis herbarum nominibus, alia quidem ac librarii manu, saepius subjecta exstant vocabula bohemica; in plagula 279 legitur: anno 1394 die 12 mensis nouembris.
5. **Vocabularius ex quo „latino-germanicus Hugwiconis“ 4⁰, nr. 314.** Hic liber quem se possedisse profitetur Conradus Bernardi de Altauilla, cujus autem pars extrema in qua haec reperiuntur verba: „Explicit vocabularius finitus et completus sub a. 1414 feria 6 post festum s. luce per mosatulium (-ubum?) de magûncia“, prope eadem est ac libri 18, — et rerum disponendarum ratione et multorum verborum formis ad libros 21 et 22 proxime videtur accedere.

5ᵇ. **Vocabularius rerum,** uno quidem volumine conglutinatus cum libro antecedente, sed tam rebus quas continet quam literis quibus scriptus est ab eodem disjunctus, dum magnae cum libro 3 (cf. 1), quaedam cum libro 17 ejus sunt similitudines. In membrana huic libro affixa haec verba leguntur: dem hoch gebornâ fürstâ Bernhart vô gôtes genadan Marggrauff zu badan minâ genedigâ herrâ. In nomine Dm. Amen., quorum terminatio -an eo notabilior esse videtur, quod in ipso glossario nusquam occurrat; — in chartae linteae autem scidula inter varios literarum ductus ad faciendum calami periculum temere exaratos reperitur annus 1420.

6. **Vocabularius ex quo, 4⁰, nr. 305,** scripsit Johannes firmaiss dewerstat a. 1440. „Iste liber pertinet ad domum s. michaelis prope magunciam ordinis Carthusien.“ In hoc libello, cujus cognatio cum libris 74, 76, 22 (23) multis in locis est conspicua, quum et magis incorrupta Superioris linguae puritas et distracta quaedam vocalium latitudo (a saepius pro e) et vetusta verborum scribendorum ratio (ht pro cht, ů pro ü) jam in universum praevaleant, multo

majorem dialecti latitudinem exhibent ea quae vocabulum **Lubricus** sequuntur, ab alio quodam atque antecedentia librario exscripta, cujus notae ft et st aeque ac t et k vix ullo formarum discrimine inter se differunt. Duae desunt plagulae.

7. **Vocabularius ex quo, 4°, nr. 418,** lepidis quidem compositisque literis sed mendosissime descriptus; desunt quae verbum **Succentor** sequebantur omnia, sicut nonnulla ex iis quae ad vocabula **C** et **S** literis incipientia pertinent. Cf. 8, 18.

8. **Vocabularius rerum, 4°, nr. 261, „Vocabularius bonus MCCLX vocabularius,"** compositus ex diversis glossariis vel nomina vel verba vel herbarum arborum avium vocabula in literas quaeque digesta seorsum continentibus. Simillimus est librorum 9 et 155 (v. infra), ad quos liber 17 prope accedit; — cum libris 7, 8b, 20 (cf. 19) et 100 nostro libro non communia sunt nisi pauca quaedam ad peculiarem ejus indolem ac naturam spectantia.

8b. **Vocabularius latino-germanicus** eodem volumine cum libro 8 conjunctus, sed diversis literis ab alio quodam librario descriptus et additamentis per tertium quendam manu dispari adjectis locupletatus. Quamvis reperiantur, quae huic libro cum libris 8 et 79 communia esse videantur, tamen a reliquis omnibus longe distat, praesertim eo quod in ipso magis quam in ceteris Inferioris Germaniae dialectus praevalet. Deesse nihil videtur, licet verbum **Quassare** omnium legatur extremum.

9. **Vocabularius rerum, 4°, nr. 322,** libri 8 similis eo quod pariter atque ille ex separatis glossariis compositus est, dissimilis eo quod hae ejusdem partes non penitus singulae in literas sunt digestae. Literarum quidem elegantia nitet, sed multae plagulae desunt, nonnullae reperiuntur dilaceratae. Qui liber quamvis prioribus jam decimi quinti saeculi annis conscriptus esse videatur, tamen quae in eo occurrunt vocabula germanica, incorruptam usque Superioris linguae indolem sine ullo paene ut ita dicam Saxonicae dialecti colore et fuco prae se ferentia, jam pro pristina vocalium quarundam simplicitate diphthongos ostendunt, sequentium temporum quasi incrementa. Duae appendices (9 Anh. designatae) quae ad philosophicum genus glossariorum referendae sunt, aeque ac liber ipse ex eodem libro primitivo ex quo Conradi Vocabularius (v. infr. 155) originem habent. Cf. 8 et 64.

10. **Vocabularius latino-germanicus, 4°, nr. 248.** Prooemii haec sunt verba: A d p l e n i o r e m — i n u e n i r e. Liber ipse tribus partibus continetur: 1) Vocabulario latino-germanico in quo non pauca latinorum vocabulorum glossis germanicis destituta sunt: — quae verbum **Piaculum** sequuntur non eadem qua antecedentia manu exscripta sunt. 2) Vocabulario graeco-latino cujus vocabulis Germanica nonnunquam subjecta sunt glossemata. 3) Vocabulario hebraico-latino. Totius libelli extrema verba haec leguntur: I s t e l i b e r e s t f r m̄ c a r t u s i e n̄ s t i m i c h a h e l i s p r o p e m o g u n c i a m. Cf. 12.

11. **Lateinisch-niederdeutscher Vocabularius:** glossarium latino-saxonicum, sub eodem tegumento cum libro 10 conglutinatum, sed ab alio atque hic librario exscriptum, perpallido quidem atramento, idemque plagula una (**Voluntas — Zea**) destitutum, terminatur in his verbis: E x p l i c i t v o c a b u l a r i u s f i n i t u s v t i l i s e t b o n u s a. d. 1420 &c. R e d d e m e i o h a n n i b r ū m e r q u i m e s c r i p s i t a p r i n c i p i o a d f i n e m. Vocalium in hujus glossarii vocabulis germanicis adhibitarum singularis ratio ad Batavicae (nl.), inprimis Belgicae linguae proprietates in libris 116 et 128 obvias prope accedit, magis autem Westfalicae dialecti memoriam affert. Ceterum in hoc nostro libro pariter atque in illis libri 23 partibus, quae a secundo quodam librario scriptae sunt, accurate distinguuntur syllabae vor- et ver-, quae in reliquis libris manu scriptis plerumque uno eodemque signo (v'-) promiscue denotantur.

12. **Vocabularius latino-germanicus biblicus 4°, nr. 238,** et ob praefationum congruentiam, et ob glossarum Germanicarum haud infrequentem defectum et ob additum hebraico-latinum glossarium prope compar est libro 10, perinde atque hic tam cum libro 13 similitudine quadam conjunctus, quam a reliquis omnibus hujus generis Vocabulariis natura sua plane diversus. Vocabulis latinis appositae sunt syllabarum notae, sed una deest plagula ad verborum litera **P** incipientium seriem pertinens.

Libri 13 – 16 uno volumine (4°, nr. 280) comprehensi sunt.

13. **Vocabularius latino-germanicus,** non solum rerum ordine et vocabulorum scribendorum ratione insignis, sed propriam quoque et suam habens dialectum, quum glossarum germanicarum nonnullae ex parte, plures omnibus numeris induerint Inferioris linguae formam et proprietatem. Accedunt

1) Vocabularius hebraico-latinus in quo inter alia reperitur Thessalonica. 2) Vocabularius graeco-latinus qui non modo vocabulis ut Bubulcus, vel formis ut Abba et verbo andros bis recepto notabilis est, sed etiam eo quod vocabulis latinis interdum tam Inferioris quam Superioris dialecti glossemata adjecta sunt et toti libello breve supplementum additum est. Cf. 12.

14 (14a). Tres hujus libri partes priores (1—3) continent latinae linguae nomina (— Vulpes), verba (— Vtor) et particulas (— Vtinam) glossis, ad linguam Inferiorem prope accedentibus (halb nd.) passim instructa. Ad eundem librum pertinent 4) Vocabularius graeco-latinus. 5) Latinae quaedam dissertationes ad artem grammaticam spectantes quas sequitur Graecismus. 6) Plagula una in qua compositorum latinae linguae verborum nonnulla (Agere — Cingere) enumerata ac Superioris dialecti vocabulis ornata leguntur. Notarum 14[1], 14[2] sqq. usus ad eas et scripturae et dialecti varietates referendus est, quae praecipue spectant ad verba in prioribus hujus libri partibus explicata.

15. **Vocabularius latino-germanicus,** in quo res philosophicae tractantur (Abstraccio — Zelator); accedit verborum legere et esse declinatio latino-germanica.

16. **Vocabularius rerum.**

17. **Vocabularius latino-germanicus 4°, nr. 253.** In prooemio (Certissime — promulgans) occurrunt haec verba: incipit vocabularius nomine Hubrilugus taliter dictus eo quod quidem dominus hermannus cappel de mulnhusen oriundus &c. collegit. Desiderantur vocabula Gnarus — Gratuitus. Cf. 5b, 8, 75.

18. **Vocabularius ex quo 4°, nr. 400;** ultimum vocabulum est Zonifragium; nonnullae desunt plagulae, extremae a diversis librariis scriptae sunt. Simillimum est hoc glossarium libri 5, sed quaedam ejus sunt quoque similitudines cum libris 22 et 23, aliae cum libris 7 et 21.

18b. Hujus libri cum antecedente uno eodemque volumine comprehensi hae sunt partes: 1) **Verbarius** quo quidem latinae linguae verba recensentur, glossae germanicae (hd.) paucis tantum subjiciuntur. 2) Vocabularius hebraico-latinus. 3) Vocabularius graeco-latinus (— Ptotus), glossis germanicis raro additis. 4) Dissertationes quaedam latinae in quibus de variis rebus maximam partem ad linguarum naturam spectantibus disputatur, perpauca tantum vocabula germanica (hd.) reperiuntur.

19. **Dictionarius latino-germanicus Fol., nr. 32.** Aliquot plagulae desunt; glossis germanicis, quarum vero non paucae desiderantur, crebro vocabulorum variationes in margine adscriptae sunt ab uno eodemque librario, cujus quidem manu literae u et n accuratius quam in aliis libris manu scriptis distinguuntur. Hic liber, cujus extremae plagulae subscriptum est nomen „Conradi vffe“, non solum singulari sua latinorum verborum et primitivorum et derivatorum abundantia, sed etiam eo insignis est quod ejus glossas ex Saxonicis libri 11 saepius sane perperam intellectis in linguam Superiorem conversas esse apparet, quam ob rem pariter atque hic (11) cum libris 20, 8, 9 similitudine quadam cohaeret.

20. **Vocabularius latino-germanicus Fol., nr. 98.** Maxime dolendum est quod in hoc libro alteram tantum copiosi cujusdam atque discrepantis a ceteris omnibus glossarii partem (L — Z) reliquam habeamus, cujus insuper deest plagula extrema (inde a vocabulo Zio); librarius eodem signo denotat literas v et o, miscet interdum c et t, pari modo scribit tt ac ct, et quibusdam Germaniae regionibus magis familiarem confuso ore literas appellandi rationem secutus (cf. 49) pro cht habet tht. Cf. 8, 9, 65.

21. **Vocabularius ex quo 4°, nr. 329.** Ex plagulis, quibus quondam continebatur hic liber et proprietatum suarum et mendorum et emendationum abundantia notabilis, ducentae viginti novem supersunt, desiderantur sex; vocabula germanica in eo obvia ad dialectum quinto decimo saeculo in regionibus Inferiorem Mosam adjacentibus usitatam pertinere Monius demonstrat. Cf. 5, 18.

22. **Vocabularius ex quo 4°, nr. 318,** latino-saxonicus, excidens in vocabulum Valva; — cf. 5. 6. 23; levior etiam affinitas quam cum hoc extremo (23) ei est cum libro sequente (22b).

22b. Glossarium saxonico-latinum in literas digestum quod, exiens in verba wuschen optare, a nonnullis dissertationibus latinis exceptum et cum libro antecedente (22) comprehensum est uno eodemque involucro, cujus quidem parti interiori agglutinata est membrana tabulas Guntheri Swarzburgensis germanice (hd.) scriptas continens. In extrema totius libri plagula haec verba leguntur: Explicit vocabularius a. d. 1425. Cf. 22, 74, 147.

23. **Vocabularius ex quo Fol., nr. 130,** latino-saxonicus, maximam partem magis emendate descriptus quam liber 22 quocum ceteroquin illi permulta eo usque sunt communia, ut hujus generis utriusque libri locos alterius nota in opere nostro insignitos esse satis habuerimus; ceterum in hoc eodem libro 23 postquam jam inde a vocabulo **Propositio** librarius alter manu sua a priore differens scripturam continuaverit, inde a verbo **Roboculentus** tertium quendam multas formas, vel ex parte vel penitus ad Superiorem dialectum referendas, adscripsisse haudquaquam silentio praeteribimus. Cf. 11. Una deest plagula; dissertationes aliquot latinae additae sunt libello, in quo verba „est fratrum Carthusiensium prope Maguneiam" alicubi reperiuntur.

24. Glossarii latino-saxonici herbarum vocabula continentis ejusdemque quantum conjectare licet saeculo quarto decimo confecti reliquiae in membrana exscriptae, quae ex libri cujusdam in tabulario Darmstadiensi repositi tegumento exsecta nunc in ejusdem urbis bibliotheca reconditur. Cf. 17.

25. Peramplus liber, prioribus ut mea fert opinio quinti decimi saeculi annis conscriptus, qui varias doctrinae medicae partes encyclios quodammodo adumbrans multas res attentione nostra maxime dignas continet, praesertim in copiosissimis quibusdam glossariis germanicis („der krutter somen wurtzeln species vnd gun [gm̄] namen zů latin vnd tůtsch noch dem alphabet; von den gelyden des menschen vnd zufellen etc., de accidentibus et infirmitatibus hominum"), quae singularem in modum non solum ad librum 93, sed etiam ad libros 74, 125, Sum. et 73, 143 proxime accedunt. Quem librum quum Francofurti ad Moenum mihi comparavissem quo tempore jam non multum abesset quin hoc nostrum opus prelum relinqueret, factum est ut nisi in supplementis confecto operi post hac additis illum in rem meam convertere nusquam paene potuerim.

26. Liber mediam circiter decimi quinti saeculi partem scriptus, quo, quum non publici esset juris sed res privata Francofurti ad Moenum reposita, sero demum, confestim scilicet a libro antecedente (25), uti mihi licuit. Germanicum continet glossarium herbarum nomina explicans, cui varia adjecta sunt praecepta ad plantarum in arte medica adhibitarum usum spectantia; vocabulorum formae quamvis ex parte sint valde mendosae, tamen persaepe notabilem in modum conspicuae rarorum quorundam verborum singularitati respondent quae in aliis quibusdam glossariorum nostrorum occurrunt, maxime in libris 47 et 85, 74 et Sum.

b) DE LIBRIS TYPIS EXSCRIPTIS

(nec non libris manu scriptis qui nuper typis excusi sunt).

1, 2, 3. Glossaria a. 1419, 1429, 1445, quae Schmellerus commemorat. Cf. 1.

4. Glossarium ex libro manu scripto a me editum (Mlt.-hd.-böhm. Wörterbuch nach einer Handschrift v. J. 1470. Frankfurt a. M. 1846).

5. **Twingeri** (qui interdum nomine suo inducitur ut apud Oberlinium) Glossaria a. 1399 et 1488, memorata in Monii commentariis (Anz.) 6, 210, 237 sqq.

6. **Glossarium tripartitum** ibid. p. 211 sqq.

7. **Repertorium canonici** circiter annum 1437 conscriptum ibid. p. 213 sqq.

8—14. **Vocabularii ex quo** saec. XV. ibid. p. 214—218 nr. 4^{a-f}.

16—21. (liber 16 interdum 1—11, sive 15—20 distinctus est) Glossaria saec. XV ibid. 218 sqq. nrr. 4^{gh}, 5, 6 cum 17^{ab} p. 339; p. 219—221 nrr. 7, 8 cum 9, 10, 12.

25. Glossae ad quinti decimi saeculi initium referendae ibid. p. 221 sqq. nr. 13.

26—32. Glossaria ibid. p. 338 sqq. nrr. 15, 18^{ab}, 19^{abc}, 20, 21^{ab}, 22^{ab}, 23 cum 24, 25, 26.

33. Glossae saec. XIV ibid. p. 343 sqq. nr. 28^{ac}.

34. **Vocabularius auium** saec. XIV ibid. p. 345 nr. 30.

35. Glossae saec. XV ibid. p. 344 nr. 28^{b}.

36. Glossarium plantarum nomina continens ibid. p. 344 sq. nr. 29.

37—38. Glossae ibid. p. 346 sq. nr. 31^{ab}, 32.

39—44. Glossae saec. XV ibid. p. 435 sqq. nrr. 33—37, 39.

45. Glossemata anno 1420 conscripta ibid. 3, 50 nr. 2.

46. Glossarium saec. XIV ibid. 4, 231 sqq. nr. 1.

47. Glossarium saec. XIII sive XIV, quo plantarum nomina Inferioris linguae vocabulis explicantur; ibid. p. 239 sqq. Maxima ei est similitudo cum libris 24, 26, 149, magna etiam cum libris 96, Sum. v, ac cum libro 85 locis mendosis multifariam corrupto.

48. Glossarium saec. XV ibid. 5, 234 sqq. nr. 14.

49. Vocabularius a. 1462 ibid. 7, 154 sqq. — in vocabulis Germanicis (hd.) ex dialecti proprietate (cf. 20) pro cht scribitur t vel tt.

50abcd. Glossaria saec. XIV et XV quibus plantarum nomina enumerantur ibid. p. 101 sqq. nrr. 19, 21, 22, 27.

51. Vocabularius ibid. p. 103 nr. 23.

52ab. Glossae ibid. nrr. 24, 25.

53. Glossae ibid. sqq. nrr. 28, 29, 30.

54—60. Glossaria saec. XV ibid. p. 247 sqq. 255 sqq. nrr. 32, 50—53, 56, 60.

61. Glossarium saec. XV ad **Megenbergii** librum pertinens ibid. p. 494 sqq.

62, 63. Glossaria philosophica ibid. 5, 84, 464 sqq.

64abc. **Brack, Vocabularius rerum.** a. **Fol. min.** Jo. Lantz preposito in Hoffen ex bibliotheca Francof. Lingu. lat. nr. 74. b. **4° min.** a. 1495, qui meus est liber. c. **Vocabularium archonium a. 1487. 4° min.** meum et ipsum, idemque a Schmellero usurpatum. Praeter has tres quas commemoravi, aliis quoque si occasio tulerit ejusdem libri editionibus usus sum. Singulae hujus libri iterum iterumque retractati editiones, in quarum numero etiam liber 123 ducendus est, non leviter inter se differunt. Non pauca huic libro sunt cum aliis communia, plurima cum glossariis 93 et 74, nonnulla etiam cum libro 9, quaedam denique cum libris 88, 110, 126, ad inferiorem aetatem pertinentibus.

65. **Variloquus (Vocabularius predicatorum** etc.). In opus nostrum a nobis collatae sunt sex hujus libri editiones, quarum tres in bibliotheca Francofurtensi reconditae (Lingu. lat. nrr. 1117, 1121½, 1128), tres autem meae sunt; — ad unam omnes et sunt forma quartanaria et ad ultima quinti decimi saeculi decennia pertinent et in vocabulum **Zona** excidunt, excepta sola 65a (Bibl. Francof. nr. 1117), quae verbum **Zodiacus** habet extremum. Septima est ejusdem libri editio quam licet ipsa nobis non obtigerit saepius tamen ex Schmelleri opere commemoravimus. Ceterum in hoc libro 65 multa glossemata latina, in his maxime derivata a primitivis apud omnes pervulgatis leguntur vocabula, quae in reliquorum glossariorum nullo reperiuntur nisi in libro manu scripto 20 qui quidem longe superioris quam hic noster est aetatis.

66. **Vocabularius ex quo 4°**, ex bibl. Frcf. Lingu. lat. nr. 1121²/₂, exiens in haec verba: finitum est hoc opusculum per Cunradum zeninger ciuem Nurembergensem a. d. 1482. Quod attinet tam ad annum quo emissum est, quam ad typographum (an libri auctorem eum ipsum nescio) in cujus officina prelum subiit et ad splendidissimas quibus exscriptum est literarum formas, libro 74 plane compar est hoc glossarium, quod si argumentum respexeris ab eodem penitus est diversum neque multum distat a tralaticio genere glossariorum quae dicuntur Vocabularii ex quo.

67. **Vocabularius ex quo Fol., s. l. et a.**: hic liber cujus in Bibl. Frcf. (Lingu. lat. nr. 60) duo exsistunt exempla, in vocabulum **Zozimus** utique excidentia, proxime accedit ad glossariorum 133, 68 et 76 similitudinem.

69. **Vocabularius ex quo, Gemmula vocabulorum cum addito diligenter reuisa et emendata 4°, s. l. et a.** Bibl. Frcf. L. l. nr. 1115. Nomen suum possessor quidam anno 1521 inscripsit in hunc Vocabularium qui ut jam supra commemoravimus quasi medius est „Gemmas“ inter et „Vocabularios ex quo“, quum pro horum „Proemio“ (Ex quo vocabularii etc.) illarum ostendat „Prologum“ (Superioribus diebus etc.) et tam primis verbis (**A** *prepos. i. e.* **de von**) quam vocabulo extremo (**Zephirus**) ab utroque glossariorum genere discrepet. Glossas germanicas (hd.) in linguam Superiorem ex Inferiori esse conversas jam inde patet quod in iis permultae formae Saxonicarum similes, nonnullae quoque prorsus Saxonicae occurrunt, magis perspicue autem ex eo intelligi potest quod verba Saxonica perperam intellecta frequentius etiam quam in Gemmis reperiuntur in hoc nostro glossario, cujus insuper propria sunt aliquot mediae latinitatis vocabula formarum singularitate notabilia neque in ullo alio libro nobis obvia. Cf. 67.

69. **Vocabularius ex quo 4°, s. l. et a.** ibid. nr. 1119. Extremum vocabulum est **Zozimus**. Cf. 134.

70. **Vocabularius ex quo 4°, s. l. et a.** ibid. nr. 1120. Ultima verba haec leguntur: Zozimus *i.* viuax *vel* inuidus (pro viuidus).

71. **Vocabularius rerum a. 1433.** Monii Comm. (Anz.) 8, 248 sqq. Cf. 1.

72. **Brunnfelss, Kreuterbuch contrafeyt Fol.** Frcf. 1546.

73. **Rösslin, Kreuterbuch, editio nova Fol.** Frcf. 1533. Cf. 25.

74. **Vocabularius theutonicus (theutonico-latinus) a. 1482 impressus Nurembergae per Cunradum Zeninger. 4°.** Non dubium est quin hujus glossarii (de quo conferenda sunt non solum ea quae supra in praefatione nostra exposuimus sed etiam quae ad librum 66 sunt notata) auctor ad opus suum conficiendum praesto habuerit libros et verborum copia abundantes et rerum varietate multiplices, ex parte etiam vetusta antiquitate insignes, in his praecipue, ut glossae germanicae saepius perverse intellectae declarant, lexicon quoddam latino-saxonicum cujus aut ipsum archetypum aut perantiquum aliquod exemplar in libro 22b nobis conservatum esse opinamur, quasdam ejusdem fontis significationes neque in libris 22, 23 apparere ignorantes. Proxime etiam ad librum nostrum accedunt latina et germanica plantarum nomina quae in libro „Sumerlaten" dicto enumerantur, tum libri 93 et 76; quodammodo cohaerent libri 4 et 75, nonnullis in locis quoque 6, 25, 26, 110, 143, 147, 153.

75a—e. **Vocabularius incipiens teutonicum ante latinum 4°, s. l. et a.** a. liber meus, in cujus indice scripta sunt verba: ad Bibliothecam in Anger; prooemium: „Quanquam in nonnullis — facillimum"; vocabulum primum est Aaron, ultimum Zwuder zwustaher. Ejusdem libri editiones forma quartanaria sunt quae sequuntur: b. **Vocabularius primo ponens dictiones theutonicas** &c. Ein ordenliche anzeygunge &c. **Impr. Argentine per M. Hüpffuff a. d. 1515,** cujus libri duo possideo exempla. Singularis quaedam dialecti germanicae ratio cernitur tam in vocalibus permutatis et in diphthongis quam in terminatione -lin pro -el ad formandas voces deminutivas adhibita; c. et d. **s. l. et a.** Bibl. Frcf., liber iisdem verbis inscriptus atque a. — e. **s. l. et a.** In universum praecipue conferendi sunt libri 74 et 76, sed si glossarum germanicarum rationem duxeris, libros 17, 93, 110 propinquiori interdum quam illos cognatione cum glossario nostro conjunctos esse intelliges.

76. „**Vocabularius alphabeticus s. scripture authore.**" Haec verba inscripta leguntur in tergo glossarii latino-germanici (**s. l. et a., 4° maj.**), quod, quondam „ad bibliothecam Niedernaltaichensem" pertinens, nunc meum, multis rationibus notabile est et unicum. Index typis exscriptus non reperitur; prooemium inscriptione destitutum his verbis continetur: Scripturarum fidelibus &c. Nos... Vocabularium ex diffusioribus maiorum dogmatibus....secundum alphabeti ordinem abbreuiare multo labore studuimus.... planas eorum significationes apposito vulgari theotonico descripsimus &c..... benedicto. Ipsum glossarium incipit ab his verbis: „**A,** *in omnibus gentibus*" &c.; extremum ejus vocabulum est Zorobabel. In glossis germanicis licet sine dubio praevaleat dialectus apud Superioris Germaniae gentes pervulgata, quippe ad cujus legem et indolem tam distractam more antiquo vocalem uo et diphthongum ai pro magis usitata ei adhibitam quam i et ie vocales ex nativa u vocalis permutatione corruptas atque asperiorem ch consonantem saepius in nominum principiis positam referre debeamus, tamen una cum his omnibus reperiuntur nonnulla quae regionum Inferiori Rheno adjacentium dialecto propria sunt, ut passim o pro ou (au), p pro pf, i pro ie. Literarum formae id habent eximium quod ß separatur in sz. k saepius in duas partes discinditur, punctis autem super prima literae *m* linea scriptis sive *m* sive *in* significatur. Conspicuorum typographi peccatorum tanta est copia, ut totus hic liber plagularum de prelo nondum emendatarum quasi congeries esse videatur. Eadem frequentia sed multo foedior depravatio verborum est et glossematum ab ipso scriptore perperam intellectorum, quae significationibus suis ingeniosa quasi cum arte prorsus immutatis delectationem quandam lectori afferre possunt. Omnia autem haec vitia prolixe compensantur egregiis hujus libri thesauris quibus omnis quae in glossariis tam antiquissimis quam infimis condita inest eruditionis et copia et farrago continetur, saepe superatur. Praesertim notabilis est hujus libri propinqua cognatio cum prioribus lexicis Papianis et cum glossariis a Maio publicatis, in his cum libro 129. Peculiari modo similes sunt etiam libri 6, 67, 74 et liber 75 ob raras quae in eo occurrant mediae latinitatis formas.

77. Glossarium saec. XV Anz. 7, 297 sqq.
78. Glossarium Saxonicum saec. XV ibid. 1, 211—2.
79. Glossarium saec. XIII (?) ad Inferioris Rheni dialectum pertinens ibid. 3, 47 sqq. Cf. 8b.
80. Glossae saec. XIV ibid. p. 50—51.
81. Glossae saec. XV ad Coloniam pertinentes ibid. 4, 251 sqq.
82. Glossae Bataviсae (nl.) ex saec. XIV ibid. p. 254—5.
83. Glossarium Inferioris Rheni dialectum exhibens s. l. et a. ibid. 5, 283 sqq.: — liber sine dubitatione ad saec. XV referendus atque in Gemmarum numero ducendus.
84. Superioris Germaniae glossae antiquae (ahd.) saec. XI ibid. p. 462 sqq.
85ab. Glossaria Saxonica (nd.) saec. XV, apud **Monium** (**Quellen** 1, 282 sqq.). Cf. 47.
86. Glossae antiquae (ahd.), apud **Graffium** (**Diutisca** 2, 168 sqq.) et **Monium** (Anz. 5, 229 sqq.).
87. Glossae antiquae (ahd.), quarum alias in Bibl. Francof. (87a), alias in libro manu scripto Noribergensi (87b cf. 146) reperi: — easdem omnes **Weigandius** nuper in lucem edidit in Hauptii commentariis.
88. **Vocabularius Joannis Altenstaig Mindelhaimensis. Opus emendatum et denuo revisum. Expetitione Jo. Rynman de Oringaw additum est teutonicum.** Hagenoviae 1516. Cf. 64, 110. Hic liber cujus auctor non aliorum solum scrinia compilavit sed multa etiam suae ipsius diligentiae atque eruditionis signa dedit, una cum libro 64 inferioribus libris 91, 111, 126 et **Dasypodio** rerum suarum copiam ac materiam videtur praebuisse; latinorum maxime vocabulorum formis et singularitate cognatus est libro 125. In praefatione jam anno 1508 conscripta libri auctor fontes ex quibus hauserit nisi latinos non commemorat.
89. Glossarium Batavicum (nl.) saec. XV apud **Monium** (Anz.) 6, 439 sqq.
90. Glossae Batavicae (nl.) saec. XV ibid. 446—7.
91. **Vocabula rerum ex promptuario Jo. Piniciani.** Auguste 1521. Prope accedit liber 111. Cf. 88.
92. Glossarium saec. XVI plantarum nomina Inferioris Rheni dialecto explicans Anz. 6, 448. Vocalium in vocabulis Germanicis adhibitarum ratione simile est libri 11.
93. **Vocabularius optimus, ed. Wackernagel.** Cf. 25, 64, 74, 75.
94ab. Glossae Anglosaxonicae Anz. 7, 132 sqq. 8, 233 sqq. **Mone's Quellen** 1, 310 sqq. (94a). 329 sqq. (94b). Cf. 136, 145, Haupt V.
95. Glossaria quaedam saec. XIII Anz. 8, 393 sqq.
96. Glossarium in quo plantarum nomina vocabulis ad linguam Saxonicam prope accedentibus (halb nd.) explicantur ibid. p. 401 sqq. Cf. 47, 149.
97. Glossarium saec. XV ad Inferiorem Rhenum pertinens („teutonice") apud **Monium** (**Quellen** 1, 300 sqq.) qui non recte intellexit notam ᵛ sive ˘ super litera u positam, quippe quae sicut in aliis libris manu scriptis alia hujus modi signa vel puncta non est nisi u literae accuratius a litera n discernendae.
98. Glossae saec. XIV Inferioris Rheni dialectum exhibentes ibid. p. 299 sqq.
99. Glossarium Batavicum (nl.) saec. XIV apud **Graffium** (**Diut.** 2, 196 sqq. **Horae belgicae** VII nr. 1).
100. Glossarium saec. XIII sive XIV, in Sancti Floriani ecclesia reconditum (**Wien. Jbb. Anz. Nr. 41**): in vocabulis germanicis dialecti Saxonicae indoles passim apparet. Cf. 8.
101. Glossarium quo plantarum nomina enumerantur, Tigurii asservatum, apud **Graffium Diut.** 2, 273 sqq.
102—4. Glossaria Superioris linguae antiqua (ahd.) Anz. 4, 93—96. 7, 588 sqq. Cf. 141.
105. Glossemata saec. XII et XIV, quibus plantarum nomina recensentur ibid. 8, 94 sqq. nrr. 4—6.
106—8. Glossaria Batavica (nl.) in **Horis belgicis** VII, nrr. 2—4.
109. Glossarium Saxonicum (nd.) ibid. nr. 5.
110 (110ab sqq.) **Gemma Gemmarum,** variis editionibus forma quartanaria, in his: **per Jo. Schonssperger in Augusta vrbe 1512; Argentine in edibus zum thiergarten per Renatum Beck 1513; per Wilh. Schaffner in Lor 1514; per Jo. Knoblauch in vrbe Agentineñ.** (sic) **1518.** Cf. 64, 74, 75, 132, 134. Quae cum libro 88 communia sunt nostro ex libro 64 quasi communi utriusque glossarii fonte defluxisse videntur, si quidem Altenstaigium superiori quadam Gemma non usum esse velis. In ipso Gemmarum numero habendi sunt libri 83, 132, ex parte etiam 68 et 109; si Vocabularios ex quo typis exscriptos respicimus, librum quoque 134 cum hoc nostro (110) arctiori quodam neque fortuito cognationis vinculo conjunctum esse constat.

111. **Nomenclatura rerum domesticarum Norimb. apud Fr. Peypus 1530. 12mo.** Cf. 91.

112. **Nic. Frischlini Nomenclator trilinguis 4 ed. Frcf. 1603. 8°.** Cf. 113.

113. **M. Rulandi Dictionariolum &c. Aug. Vind. excud. M. Manger 1586. 8°.** Rerum materiae partem quandam hic liber praebuisse videtur libro antecedenti (112) cujus quidem mendis valde crebris in libro 115 medela affertur.

114. **Thesaurus eruditionis a Bas. Fabro Sorano.** Hainae 1587. **Fol.**

115. **Helfr. Emmelii Nomenclator quadrilinguis.** Basil. 1592. 8°. Cf. 113.

116. **H. Iunii Nomenclator.** Edd. 2. 3. Antwerp. 1577. 1538. 8°. Cf. 128.

117. **Glossae Florentinae** (ahd.) Diut. 2, 231 sqq.

118. Glossae Saxonicae antiquae (alts.) ibid. p. 192 sqq.

119ab. Glossae Engelbergicae et Rhenaviae antiquae (ahd.) apud **Hauptium** (Haupt 3, 123 sqq.); quarum magna est cum libris 120 et 121, minor cum libro Sum. 1 &c. propinquitas.

120. Glossae Pragenses antiquae (ahd.) ibid. p. 468 sqq.

121. Glossarium in monasterio Admontensi repertum ibid. p. 368 sqq.

122. **Glossaire roman latin du 15 siècle de la bibliothèque de Lille par E. Gachet.** Brux. 1846. 8°.

123. **Hermanni Torrentini Elucidarius, impr. Argentine per Io. Knoblauch 1518. 4°.** Cf. 64.

124. **Castelli Lexicon medicum** ed. n. Genevae 1746. 4°.

125. **Vocabulorum rerum promptarium a Baldassare Trocho Ascaniense.... congestum &c., et vernaculo interioris** (pro inferioris?) **Germanie apposito affabre concinnatum. Lipsiae ex off. Melchiaris Lottheri 1517. 4°.** Dispertitus in scrinia et nidos hic **Vocabularius rerum,** — qui a reliquis omnibus excepto solo libro 25 plane diversus est, — quamvis in incorrupta latinitatis suae puritate auctorem maxime gloriari non solum ex verbis: „Omnia ex classicis et sine superstitione“ in ipso indice obviis sed etiam ex prooemio vane dictis turgente satis intelligi possit, tamen ipse veterem ac tralaticiam semibarbararum mediae latinitatis formarum farraginem haud exiguo cumulo auxit. Vocabula germanica quae proprie Superioris sunt linguae ad Inferioris dialecti rationem et naturam multifariam delabuntur.

126. **Lexicon trilingue ex thesauro R. Stephani et dictionario Jo. Frisii. Argentorati exc. Th. Rihelius 1590. Fol.** Prooemium scripsit **Jo. Sturmius,** librum ipsum confecerunt **Helfericus Emmelius** (cf. 115) et **D. Schelling,** qui in locum Helveticae quae apud **Frisium** reperiebatur „puram dialectum“ substituerunt. Maximam partem cum nostro libro convenit Voc. a. 1618, passim etiam liber 64 cujus quidem cognatio nescio an eo contineatur quod ex ipso tanquam fonte suo glossarii nostri auctores hauserint.

127. Glossae Schlettstadienses antiquae (ahd.) apud Haupt V.

128. **A. Calepini dictionarium XI linguarum. n. ed. Basil. s. a. Fol.** quod plurima habet communia cum libro 116.

129. Glossarium ex **Maji Class. aut. t. VIII,** quod **Hildebrandius** (nr. 142) duodecimo saeculo vindicat. Cf. 76.

130. Glossae antiquae ed. **Hoffmann (Hoffmann's ahd. Glossen)** Berol. 1826. 4°.

131ab. **Glossae Bonnenses et Zwetlenses** saec. XI, apud **Hoffmannium** (nr. 130: cf. **Gerbert Iter Germanicum** p. 109 sq.).

132. **Gemma gemmarum de nouo iterum emendata cum multis additionibus, impr. Colonie per Martinum de werdena prope domum consulatus in vico burgensi vel die burgerstraes commorantem a. d. 1507 feria 4 post. f. assumpt. Marie 4°.** Vocabula latina sunt eadem ac libri 110, Germanica autem plerumque ad Coloniensem dialectum pertinent, interdum propius ad Batavicae linguae puritatem accedunt (reiner nl.); cf. 147. Hujus et insequentis glossarii usum debeo Bibliothecae Gymnasii Budingensis.

133. **Vocabularius ex quo, impr. in eltuil a. 1472 die Gregorii.** Formae Germanicae, ad dialecti secundum Rhenum Inferiorem pervulgatae indolem inclinantes, tam singulari sua vocalium ratione quam eo insignes sunt quod crebrius etiam quam in aliis Vocabulariis ex quo (hd.) vocalis e extremis verbis vitiose adjungitur. Cf. 67. Primam hujus libri editionem, anno 1469 emissam, qua **Grimmii fratres** in elaborando illo nostrae linguae glossario magno usi sunt, equidem in rem meam converti una cum inferiori ejusdem libri editione (a. 1477, nrr. 151—2), cujus reliquias quasdam (v. infr.) jam prius ad opus conficiendum contuleram.

134. **Vocabularius ex quo s. l. et a. 4°,** liber meus, ab iisdem prope verbis incipiens, in eadem fere excidens ac Vocabularius 69, quocum non pauca neque levia, si glossematum quoque germanico-

rum respectum habueris, ei communia esse intelliges, quibus ab omnibus aliis sui generis glossariis differat; nihilo minus tamen hic liber (134) non solum multa habet sua et propria, in his id quod vocales prope in omnibus quibus permutandae fuerint vocibus revera sunt permutatae (Durchführung der meisten Umlaute), sed etiam singulares quasdam libri 110 similitudines.

135. **Th. Golii Onomasticon.** Argentor. 1582. 8°.

136abc. **Fr. Oehler, Zur Literatur der Glossen,** quae dissertatio (v. **Archiv für Philologie** 1847) glossaria quaedam latina continet glossis anglosaxonicis ex parte ornata. Cf. 94, 145.

137. Haec nota ubi reperitur Gesneri opera designat (cf. 140, 144).

138 (forte occurrens) idem liber ac signo 143 notatus.

139. Glossarium a **Maio** publicatum (**Class. auct. VI**).

140. **Gesneri opera Fol.:** Thierbuch von **Gesner,** teutsch von **Forer.** Heidelb. 1606. Vogelbuch, teutsch von **Heusslein.** Frkf. 1600. Schlangenbuch, vermehrt durch **J. Carronum.** Heid. 1603.

141. **Salemonis Glosse s. l. et a., Fol.** Huc pertinent libri 104, 130, 131, Sum. 1. Multa eademque necessaria desiderantur in iis quae **Graffius** ex his glossis excerpsit.

142. **Glossarium latinum bibliothecae Parisinae saec. IX. ed. Hildebrand.** Goett. 1854. 8°.

143. **J. Theodori Tabernæmontani new vollkommen Kräuterbuch, vormahls durch Casp. Bavhinum gebesseret, jetzt wiederumb .... durch Hieron. Bavhinum.** Basel 1694. **Fol.** cf. 25.

144. **Gesners Namenbuch aller Erdgewächsen, catalogus plantarum. Tiguri apud Froschouerum 1542. 4°.**

145. Glossarium latinum, ad undecimum ut opinor saeculum pertinens idemque glossis aliquot anglosaxonicis instructum; „e ms. monasterii Werthinensis ad Ruram“ edid. **Deycks** in libello Monasteriensi. Prope accedit ad librum 136c.

146. Libellus quo herbarum nomina exponuntur, ad XIV sive XV saeculum referendus, in Musei Germanici libris manu scriptis (nr. 2963) Noribergae reconditus, typis exscriptus et in lucem editus Anz. 1854 nr. 11, opus idem ac liber 87b' a quo non differt nisi eo quod ipsi edendo **Frommannus, Fr. Rothius** praefuit illi.

147. **Theutonista of Duytschlender van Gherard van der Schueren, uitg. door Boonzajer, met voorr. van Clignett.** Lugdun. Batav. 1804. 4°. Hic liber cujus vocabula Germanica dialecti sunt Clevensis, anno 1475 primum editus est. Si libros respicimus quibuscum cohaeret, primo loco **Ioannem de Ianua** commemorandum esse arbitramur, quippe quem copiosissime transscripserit **Gherardus;** deinde propinqua cognatione cum nostro libro etiam conjunctum est lexicon quoddam latino-italicum quod **Ducangius** quoque in rem suam convertit; nonnulla denique cum libris 11 et 132 ei sunt communia.

148. **J. Graffii** glossarium, a **Jaeckio** („**Alphabete**“ fasc. I. Lips. Baumg. 1833) emissum, quod nonnulla habet communia cum quibusdam ex libris manu scriptis in Bibl. Mogunt. asservatis.

149. Trunca quaedam ex glossario latino-germanico (hd.) Romae reposito (Anz. N. Folge 2, 9); prope accedit liber 47, nec longe abest liber 96.

150. **Lexicon rei herbariae trilingue, per Davidem Kyberum Argentinensem. Arg. apud Vuend.** Richelium 1553.

151. **Vocabularius ex quo** 4° ex Bibl. Duc. Gothana. Inter omnes Vocabularios ex quo qui typis exscripti ad nostram aetatem pervenerint hunc librum esse antiquissimum statuit **Fr. Jacobsius,** quum in eo haec verba inscriberet: „Expressum ex vocabulario Guttenbergiano. 1469. 4°.“ Cf. 133.

152. **Vocabularius ex quo per Nycolaum Bechtermuntze in Eltuil a. d. 1477.** 4° ex eadem Bibl. Goth. (de quibusdam ejusdem libri reliquiis v. infra).

153. **Herbarius Pataüie impressus a. 1485.** 4° (cf. Panzeri Ann. typ. II 361, 6) ex Bibl. Duc. Goth. Compluribus in locis Saxonica quaedam verba in margine adscripta exstant; item Saxonica est sententia „uppe truuwe ik buwe, untruuwe ik schuuwe“, quam in libri indice possessor quidam inscripsit. Quaedam ei communia sunt cum libris 74 et 143.

154. Glossae Pragenses antiquae (ahd.) ad Prudentium explanandum conscriptae, apud **Hauptium** (**Zeitschrift** X).

155. Glossarium ad illustrandos saeculorum XII, XIII, XIV scriptores compositum a **H. Hoffmann** et **G. Wackernagel** (**Hoffmann's Fundgruben** Bresl. 1830), glossas continens praecipue **Conradi de Heinrichowe,** deinde **Nicolai de Cosla.** Cf. 9.

Notarum quibus praeterea in hoc opere nostro sumus usi hae potissimum sunt quae explicatione quadam egere videantur:

Agr. **Agricola de re metallica.** Basil. 1556. **Fol.**

Anz. **Anzeiger für die Kunde des deutschen Mittelalters** (auctoribus **Aufsessio. Monio,** aliis).

BM. **Mhd. Wörterbuch nach Benecke von W. Müller.** Lpzg. 1854 ff. gr. 8°.

Br. **Breuiloquus vocabularius 1478 Fol.** glossis quibusdam germanicis ornatus.

Br. Wtb. **Versuch eines bremisch-niedersächsischen Wörterbuchs.** Bremen 1768. 8°.

Cath. **Catholicon** ed. a **Ioanne de Ianua. Fol.** Nuremb. 1483.

Das. **Dasypodii dictionarium, impr. per Rihelium.** Argentorati 1587. 8° cf. Gr. Wtb. (v. infra) XX sqq.

Das. cath. (quem librum raro tantum memoravimus) **Dasypodius catholicus i. e. dictionarium latino-germanico-polonicum** &c. Dantisci 1642. 4°.

Dz. **Diez.** Dz. Wtb. **Etymol. Wörterbuch der romanischen Sprachen von Diez.** Bonn 1853. 8°.

Fr. **Frisch, teutsch-lat.** (und lat.-t.) **Wörterbuch.** Berlin 1741. 4°.

Fris., Frs. **Frisii dictionarium,** quem librum crebrius quam ex editione prima (Tiguri 1541, Fol.) induximus ex ea quae inscripta est **Dictionarium bilingue** (ed. **Suicerus,** Tiguri 1696, 8°), interdum etiam ex editione Coloniensi a. 1817. Testimonio sunt quodam modo inferiores hae editiones, quamdiu vigorem et auctoritatem retinuerint prisca multa germanicae linguae vocabula quorum copia etiam apud **Pictorium** integra et illibata reperitur. Cf. 126.

Gf. **Ahd. Sprachschatz von Graff.** Berlin 1834.

Gl. Aelfr. **Glossarium Aelfredi** anglosaxonicum, quod ex libro insequente ad opus meum contuli.

Gl. m. **Glossarium manuale ad scriptores mediae et infimae latinitatis.** Halae 1782. 8° (**Ducangii** Glossarium ab **Adelungio** retractatum).

Goth. Wtb., Gth. Wtb. **Vergleichendes Wörterbuch der gothischen Sprache von L. Diefenbach.** Frkf. 1851 ff. 8°.

Gr. **Gbr. Grimm** (Gr. Grammatik, Wtb. Wörterbuch).

Haupt, Hpt. Haupts Zeitschrift.

Hen. **Thesaurus &c. Henischij Aug. Vind. 1616. Fol.** cf. Gr. Wtb. XXI.

Ki. **Kirschii Cornucopiae. gr. 8°.** Kia. **ed. 3 Norib. 1723** (ed. 1 a. 1713), Kib. **ed. n. Aug. Vind. 1796** qui liber ob uberrimam qua abundat rerum copiam nomine suo sane dignissimus est.

Kil. **C. Kiliani Dufflæi Dictionarium tevtonico-latinum cur. Hasselto. 2 voll. Traj. Bat. 1777. 4°.**

Megiser. **Thesaurus polyglottus ... ab Hier. Megisero.** Frcf. 1603. 8°, liber quem raro tantum citavimus.

Mss. mog. Codices manu scripti qui in Bibliotheca Moguntiaca asservantur.

Naturb. **Naturbuch etc. verteutscht durch Conradum Mengenberger.** Franckenfurt bei Egenolff. 1540. **Fol.**

Nmn. **Allg. Polyglottenlexicon der Naturgeschichte von Nemnich.** 4 Bde. Hamb. 1793. 4°.

Ob. **Scherzii Glossarium Germanicum medii aevi ed. Oberlinus. 2 voll. Arg. 1781. Fol.**

Pap. **Papias,** praesertim hujus scriptoris editio anno 1485 **Fol.** emissa (**impr. Venetiis per Andream de Bonetis de Papia**) qua quidem **Ducangius** et **Adelungius** perraro, si unquam, usi sunt.

Pict. **(Pictorius). Die teütsch spraach u. s. w. durch Josua Maaler.** Zürich 1561. gr. 8°.

Pop. (liber paucis in locis commemoratus) **Popowitsch. Versuch einer Vereinigung der Mundarten von Teutschland u. s. w.** Wien 1780. 8°.

Sm. **Bayerisches Wörterbuch von Schmeller.** Stuttg. 1827. 8°.

Sum. **Hoffmann's Sumerlaten;** cf. 25, 26, 47, 119, 141.

Vocc. ex quo. **Vocabularii ex quo** qui typis exscripti sunt.

Voc. a. 1477. **Vocabularii ex quo impressi per Nicolaum Bechtermynze in Eltuil 1477,** qui integer asservatur in Biblioth. Ducali Gothana (cf. 133, 152), reliquiae quaedam in **Heumanni opusculis** p. 455 publicatae eaedemque ab **Adelungio** quoque ad Glossarium manuale collatae.

Vocc. a. 1618. **W. Schönslederi Promptuarium germanico-latinum,** quod ex **Schmelleri** opere in rem meam converti. Cf. 126.

Voc. Hamb. Glossaria quaedam Saxonica a **Staphorstio** in lucem edita (**Hamburg. Kircheng.** I 3, 350 sq.).

Wd. **Wörterbuch der der deutschen Synonymen von Weigand.** Mainz 1843 ff. 8°.

Zeuss. Glossemata latino-celtica quae in **Zeussii Grammatica Celtica** reperiuntur.

Ziem. **Mittelhochdeutsches Wörterbuch von Ziemann.** Quedl. 1838. gr. 8°.

Ein Zeichen

dankbarer Freundschaft

für

Friedrich Diez.

A

A, ab (*i. sine*) *hd.* von, ł ane (18). *nd.* van. a do von; **ab** von (4).

Aalma *v.* **Alma.**

Aaron ist gewesen ein bruder moysi des propheten (75).

***Aba** *v.* **Abba.**

***Abaces** *v.* **Abacus.**

***Abacia** *v.* **Abbatia.**

A-, ab-bacinare (*cf. ital.* **abbagliare**? Dz. Wtb. 384) blenden (Ki.).

Abactor (*auch altengl.*; *afrz.* **abacteur**; *i. fur pecorum ł armentorum;* **abige-s** ł **-us** *qq. cf.* 64) *hd.* kue- (3), ku-, kü- dip; kw diep *sim.*, koe dyp (12), viehe diep (5[c]); rauber (64).

Abactus *ptc. s.* (*i. fug-, separ-, abl-atus*) *hd.* geteylt, vertriben *sim.* enweg-getryben, -trybung (68). wechdryuynghe (83, 132).

Abacuc *nomen prophete i. amplexans ł luctator* (Br.). umbgryffer, ringer (19).

Abacus credentz (64). cr.-tisch (91 &c.). rechen-t. (111), -banck (75 Mrg.). eyn entwerff tafel (48 *sim.*). ein t. o. schypher-, eck- (110 *varr.*) -stein dar vff man schribt o. malet (110), scribet aber (*wetterau. i. q.* oder) malet (69 Mrg.). tafel of vier- (132), tauvel of veyr- (83) -kant steyn. anricht (75 Mrg.). puch- (Agr.), boch- (112) -banck (*metallorum*). bune (Agr.). meetroide (147). **abaces** *i. mensa plana;* **abaxcis** *i. planatura* (76).

***Abad-era** (22), **-ir** (*cf.* **adera** *v.* **adria**) *i. petra* en sten (22); *gr.* **badelion** (Pap. *aus* βαίτυλος).

***Abaga** *v.* **Abasa.**

***Abagies** (*cf.* **abiges** &c.) vichdiep (74).

***Abaia** *v.* **Abasa.**

Abali-enare, -genare (9, 76) vervremden (132). *hd.* gůt, gut, gutt vor brenhen ł entfrimden (5), ent-fremden, -frŏmden, -pfrŏmden, -phermden (3), -phmden (*sic* 7), enphrummen ł abzyechen *sim.*, vol verren (17), v'-bringen (16), -bergen, -endern, -faren (9, 76). ent-vern, -wenden ader czubrengen (17). vor-bringen, -forn (18). verenderen (68). gült (*sic*) erphremden (16). *nd.* gud van henden bringen edder vorvernen (23), vor-br. e. -wernen (22).

Abali-enatus, -genatus, -enigenatus (59 ⨯ **alienigena**) ge-verret (13), -fremdet (7, 9, 13), -fremmit o. -wirret (*sic* 8). abge-virt (3), -furt (4). ent-fremdet, -want (17). gar enpfremt (19). ein frŏmder (59).

Abalienc (*untersch. von* **-are**) von eŷ ander ader von eŷ fremden (17).

***Abaligena-re, -tus** *v.* **Abaliena-re, -tus.**

***Aballa** *v.* **Abolla.**

Abamita, abauita (*i. soror aui* 4), **abbauita** (3) *hd.* eyns alt-, elder-(4) -vaters swester. eyneß eldern sw. (3). ein alde vaders suster (132).

Abante *hd.* vor (6); zu-vor, -vorn (3, 18); vorhyn (68). *nd.* tho-voren, -vorn.

***Abaraces** *pl.* matzen (Ki[a]. Mrg.).

Abarcere, ł **abhorteri** (*untersch. von* **abhor-tari, -rere** 4) weg twingen (8, 9, 4). enweg swingen (17).

Abas *v.* **Abbas.**

Aba-sa, -ga, -ia &c. (142 *q. v.*), **-so, -sus** (141) *i.* **in-fima** (76, 136), **-firma** (136, Gl. Aelfr., Br.), **-fama** (142), **-famia** (141) *domus.* kranck huys sonder guet fundament (147).

Abasso (**ab asso**) von dê gebradê ł (**a basso**) von dê dieffê (17).

***Abaston** *v.* **Abeston.**

Abastra (*i. folia vitis* Gl. m., *cf.* **abresta**) wyngarts-, Mrg. reben- (68), feigen- (Ki.) -bletter. wyngartz bladen (83).

***Abasus** *v.* **Abasa.**

***Abata** *v.* **Aluta.**

Abatis *v.* **Abbatis.**

Abauia groß an (91). mynes alde moeders moeder (132).

***Abauita** *v.* **Abamita.**

Abauus myns ayns anne (7). mines anen eyne (28[a]). m. a. ł (*sic*) eni (28[b]), eney (28[c]). meinß alt (69 Mrg.), myneß alten (110 *sim.*) vatters vatter o. vrhene. aluatter vrenlyn, Mrg. her (68). vr-åni (20[c]), -anher (70 &c.), -åle (113). eyn alt elder vater (16). groß ene (91).

Abau- us ł **-a** mines enis enin (10). m. vatter v. o. mŭter m. (5[c]).

***Abaxcis** (*aus* **abax** *gen.* **cis**) *v.* **Abacus.**

Abba, aba (3), **abba pater** (65) eyn Abrahamß wort zu dusche vater (8). vater (9, 48). vatter (19 &c.). v. v. (65, 67 Mrg.).

Abbacinare *v.* **Abacinare.**

Abbas, *selten* **abas** *hd.* apt, aptt (110), appt (17), appet (28[a]), abt, abbt (91). *nd.* abbet.

Ab-batia, -acia (6), **-icia** (21) apt- *hd.* -y, -ye, -ey. -tyge (67), -ig (11), -in (5[c], 15). *hd.* ept-ye, -ey, -ige (20), -in (6); åpt-yg, -ij (20[b]), -in (10). ab-edige (22), -betige (48), -die (11, 132), -dy, *var.*-ty (110), -tye (18, 21), -bye (18 *ausgestr.*). eb-tye (5[b]), -edie (22[b]), -bedie (23).

Abbat-is, us (22), **abătis** (*i. e.* **a batis** *cf.* Gl. m. **1**, 4. 620 &c.) haever gever ł voder meister (147). stallknecht o. fuder-m. (17). futer-m. (110 &c.), -meynster (69 Mrg.). fut-er (9), -ter (3), -erer (75), -rer (20). die den tyerer teylen habern (68). die den beesten die hauer voert (132). kornmesser (74). en corn delere myt ener mate de dre scheppel holdet (22).

Abbatissa *hd.* aptis-sen (8, 110), -chin (5[b], 4, 93); abtiss-in (110[b]), -en (21); apdissen (68); abba- (75), åb- (20), ep-tissin; ep-tissen, -tesin (3), -tichen (16), -tyn (67), -ti (9), -petisse (48). abdisse (11, 132). ebedische (22[b]).

***Abbauita** *v.* **Abamita.**

Ab-, a- (*cf.* **ad-**) **-bibere** *hd.* ser trincken, sere drincken (8), uß-dr. (17).

***Abbisis** *v.* **Abissus.**

***Abbol-itus, -utus** *v.* **Abolitus.**

***Abborigenes** *v.* **Aborigo.**

Abbreuiare *hd.* ku-, kŭ-, ko-, beku-6), abku- (110), vorko-rtzen. korczigen

17). ver-koereen (18), -kireen (9). irkorczin (8). ver kurtzigen (133), -korten (22).

Abcedo *v.* **Abscedere.**

***Abcenis** nuchtern (19).

Abci- ℓ **abscin-dere** ab-schnyden, *var.* schneyden (110), -hauwen (68). af-sniden, -houwen (132).

Abcysterium *v.* **Asceterium.**

***Abcurtare** *v.* **Accurtare.**

Abdecet (*i. non decet* Br.) iz nit zymmet (8). is enezemit nicht (9).

Abdelere abe dun (8a b). abtun (9, 4).

***Abdenagare** (*cf.* **abnegare**) weigeren (11).

Abdenago *(n. pr. hebr.)* knecht (3). dinst-kn. (4).

***Abdentes** *v.* **Addentes.**

Abdere *hd. nd.* huden, heben. *hd.* huten, hůtin (6), behůden (18), budin (*sic* Anz. 8, 98), haben (7), behalden, hålen (10), v'heln, v'bergen; ab-werffen ℓ -geben (17). hiden ℓ berghen (106).

Abdias (*n. pr. hebr.*) gottis (7), goeds (11) knecht. eyn kn. godis (21). en kn. godes (22).

Abdicare (*cf.* **abdic-o, -ere; abrenunciare**) *hd.* abe-, ab-, widder- (65) -sagen. *nd.* af zaghen. vorslagen (1. *i. q.* versagen *cf.* Sm. 3, 442). abschlagen (65, 110). ab-ziehen, -nemmen; v'werffen, mindern, trennen (65, 67 Mrg.). *hd.* virlaukin (8), vorleucken (4), v'leugen (9), v'leyken; vor-zyhen, -zien (18); verczigen (13). *nd.* vertien (106). enterben, dannen thon o. stossen (88). wegeren (*i. negare* 110b c, 132). weyhen (*i.* **dicare** 1. *cf.* **de-d.**).

***Abdicare** (*cf.* **dica**) abe kerben (19). af karuen (11).

***Abdicator** ab-sager (68), -kerfer (110). af keruer of die versaket (132).

***Abdicatrix** absagerin (68 Mrg.).

Abdicere *hd.* ab-, v'-sagen; v'-leucken, -laugnen (70), -leugnen (68, 69), -wissen (9), -weisen, -wisen. v'-w. besunde-r (18, 21), -rn (23), bysundern (22), ℓ besunderen (7, 10). v'saken (23, 109, 132). vor seken (22). v'legen (11).

Abdico *pen. prod.* entfremden, ab keren; *i.* **dica** *destruere* ab kerben. *pen. corr.* vß-driben, -sin *i. absentare*: abwerffen; v'-smehen, -sagen, -leuken, -bieden, -wysen (17).

Abdi-tium, -cium, ℓ **tum** (75, 147) (*i. secretum &c.* Br.) *hd.* heym-elich, -lich. h. dyng (65), stat o. end (75). afsijde eyn heymlike stede des huyses (*i.* **absida** 147)

Abditorium *i. locus occultus* hudelwinckel (12. *cf.* huden **abdere,** *eher als* hudel Sm. 2, 153). *arcae species* (Gl. m., Ki.).

***Abditum** *v.* **Abditium.**

Abditus *hd.* v'-borgen. ver-holen, *varr.* -helen (110), -hoelen (132). abgeworffen (10).

***Abdo-ma, -nia** (89) *i.* **angistrum** ℓ **chamus** (147) en hamme (11). een hamewan, een pert (*sic* 89). perdhame (147).

Ab-domen, -dumen (136) *hd.* lappara (Gf.), feyßte (88), schmer, wanst (114). verke-n smer (83), -ns smeer (132). lummel, pletten, smeer (147).

***Abdomentum** snout oft wet (*sic* 89).

Abdomitum *i. pingwedo latens in ossibus* margk (Br. >< **abdere**). marck (4).

***Abdonia** *v.* **Abdoma.**

Abducere *hd.* enweg-, -aweg (76), wech- (8b, 23, 132), eynwech- (22), ont- (132) -foren, -fieren (67, 76), -leyden (8b, 132). abweg- (1), abe- (6) -füren. ab-vorn (17), -wysen (75), -ziehen (67). ewig vor irren ℓ foren (21). weck- (3), hynweg- (4), hinbeg- (54) -furen, vor leyten o. betriegen (8, 9).

Abductio (*cf.* **-tus**) *i. quando quis pro nimio dolore alienatur* (1, Br.). abe furunge (8). twal-m (9), -in (13).

***Abductor** verleyder (132).

Abductus hingefuret (110bc). abge-fiert (110a), -furt ℓ von kranckheit vnsynnig worden (17). wechgeleit (132).

***Abdumen** *v.* **Abdomen.**

Abece-, a. b. c.-darium *hd.* ein a. b. c. eyn abcet (5). *nd.* eyn, en abe-, ab-cete. abe-ze (56), -tzete (74). a. b. c.-buoch (110), -bôk (109). eyn a b boech (132). ein kinde tofel (6). *hd. nd.* fib-, fi-, phy- (V. a. 1477) -bel. sydel (*sic?* 56).

Abedere nagen (68). ab-n. (69 Mrg.). be-n. (110), -knagen (83, 132).

***Abella** *v.* **Abolla.**

***Abellina** *v.* **Auellana.**

***Abelum** lampili (Gf. 2, 214). **abellus** *i. agnus recens natus* (Gl. m.).

Abemere (*gall.* **aveindre**; *cf.* **abemito** *i. demito* Fest., Dz. Wtb. 558) nemen (8, 9, 4). ab-n., -keuffen, -dingen (17).

***Aberdiosus** (*i.* **barba iouis**) huswurz (Sum. VI).

Aberrare *hd.* irren, v'irren, irre gan (7), irgen (5), erre gen (18), zwifeln, zweifelszingon (76. in *st.* ir), czwifel sich v'jrn (17). hin- ℓ ab- (65), hynab- (67 Mrg.) -fallen von dem rechten wege. feyl- (125), twa- (109), dwe- (22), dwel- (23), vordwa- (109, 132) -len.

Abesse *hd.* abe-, ab-sin, -sein; ab-, *nd.* af-wesen. von ab (6), von o. ab (76) sin. vorsmehen (*i. refutare* 4).

Abestis *i. intestina bestiarum aspiciens* (Br.). dye ingeweyde besuydt der beesten om dair uyt to wijchlen (147).

Abe-, aba- (*alph.* **abe-** 96) **-ston,** -ℓ **-sthon** (141), **-stio** (19), ℓ **abston** (6) (*mhd.* abestôn; *cf.* Gl.m. 1, 11; *im* Br. *von* **asbestus** *untersch.*) *i.* **lapis** . . . *ad modum ferri* (Br.); *l. archadie ferrei coloris* (141). ein edel- *hd.* -gestein, -gstain (76), *hd. nd.* -steyn, en sten (22) *hd.* (Mss. mog.) der geschaffen, -stalt ist als ysen *sim.*, *nd.* de dar is geschapen alzo, alse yseren.

***Abetus** *v.* **Alietus.**

***Ab-ex, -extra** (110) von vssen (69 Mrg.).

***Abfluere** abfliessen (75).

***Abfundo** ab gießen (17).

***Abgarrulo** abkefeln, vnnuczlichen reden (17).

Abglomerare abrey-sen (9), -ffen (8).

***Abhil-** *v.* **Habil-.**

Abhinc hinfort men; von dieß stat (17).

***Abhomicio** (*aus* **aborcio** >< **abhominari**? >< **homo** >< **icio**?) ein kint verwerffen (17).

***Abhomin-** (>< **homo**) *in den Hss., selten in Drucken, st.* **abomin-.**

***Abhominabilis** *hd.* vnmensch-, vnmens (8) -lich; v'ban-net, -nen (3), -d (18); v'fluchet *sim.*, -fliecht (76), -flecht (5), -smachten (*sic* 7), -worffen ding das man fleucht (*sc. res* 67 Mrg., *sim.* 65). wiedertzemer (74). greuß- o. grimmeck- (67), gruß- (17), gru- ℓ erschrock- (69 Mrg., 110a), gruwe- (109, 110), eysse- (132), eys- (109) -lich, -lik (109). vngeluckselicheit (9. *cf.* **abhominosus**).

***Abhominare, -ri** *hd.* vnmensch-lich (*sic* 8), -leich gepern (1), -lich geborn, -lich g. ℓ grausamlih (76), -lich geporn (68), -lich begraben (*sic* 110c >< **humare?**), -elichen gebern (21); vnmens-elich sin (5b), -lichen gebaren (Mss. mog.), *nd.* -like ghebern. onmentslich gebaren ℓ grußlich ader versmahen (7). gruß- ℓ fresch-lich sin o. versmehen (17). gruse- (21), gru- (18) -lichen sin. grawsam (4), vnmynlichen (13) geberen. vnmyslichen halden (13). vnmynschliken beren afte greselik sun (23). vnwillen han ℓ mit v. v'werffen (65, 68 Mrg.). verschm-ahen (110), -ogen (69 Mrg.). fluchen (3). vormaledyen (8b). grawen (3, 74), -sen ℓ schewtzen (74). misdoen 11, 89).

***Abhominatio** *hd.* gravsamkeit (3, 4), greisemlichait (76), greuslichheyt (70); greuß- (67), gruß-, gru- (5, 7)-lichkeit; prusslickeit (*sic* V. a. 1477). vnmenschlicheyt (3, 18). verschmahung (110). herschreckunge (17). verscrinkinghe (89). misdaet (11). v'worffen ding vnd vnlöstlich vnd stinkende ding daß eỹ eỹ vnwillen bringt als ob er wölt kotzen (67 Mrg.). ein vnwill also daß sich einer rympfft als wolt er sich brechen o. von jme werffen, o. das eim dar vor gruwet; ein erschreckender vnlust; ein stinkenß verworffen ding &c. (65). an willung (7).

***Abhominatus** ein verfluchter (65, 67 Mrg.). unmenschlich (38).

***Abhominosus** *i. fortunatus, ab* **omen** *scribitur sine* **h**, *ab* **homo** *scr. cum* **h** (3). glückseli-g (8), -keit (3). gelueckselik (60). vngelu-ch (13), -ckselich (9).

***Abhorcio** &c. *v.* **Abortire.**

***Abhories** *v.* **Aborigo.**

***Abhorrari** *v.* **Aporiare.**

Abhorrere, aborire (V. a. 1477) *hd.* fur- (75, V. a. 1477), for- (5, 4), für- (6), fir- (76), fo- (21), fu-chten. grausen (75). gruwen haben, *var.* ℓ verschmahen (110). grulen, vorsmaden, entsên (109). versmaen, ontsien (132). schu-wen (110), -hen (75), -en (8.) scheuchin (9). eysen (22, 99, 109, 133, V. a. 1477).

***Abhortare** *v.* **Abortire.**

Ab-hortari, -hortare, *prs.* **-hortor** (23), **-ortor** (*i. non curare* 17) ent-ruchen (17), -ratin (8), -retin (9). ein troten (*sic* 4). afraden (11). ik drungen werde to rade tho geuende (23).

***Abhorteri** *v.* **Abarcere.**

***Abhortire** *v.* **Abortire.**

***Abiactanus** *v.* **Abietarius.**

***Abibere** *v.* **Abbibere.**

Abi-, *in Drucken* **abij-, abji- cere** *hd.* hin- (65), ab-, weckt- (3), weg- (12), v'-werffen; schelden, v'-smehen (3, 17), v'nichtigen ℓ vechten (17). *nd.* af-, v'-werpen; v'storen (11).

***Abicia** *v.* **Abbatia.**

***Abiecnus** *v.* **Abiegnus.**

Abiectare schelden (12). an-vahen, -vechten, -farn; straffen; strit machen; uber geben (17).

***Abiectarius** *v.* **Abietarius.**

Abiectio (*i. remotio*) *hd.* v'smahunge *sim.*; ab-, v'werffung. *nd.* smaynghe, vorsm., afwerpinge. vor-sagunge, -senunge (21). snode achtung (19).

Abie-gnus, *ł* **-cnus** (141), **-nus, -ns** (5, 6), **-us** (76), **abigena** (*q. v.*) *hd. nd.* dennen; dat van dennen holte ys ghemaket (22); dannen holtz, holt; dat van dannen of vueren gemacht is (132). *hd.* daz, das von tennim holtz (76), dennen h., den hulcz (21), dem holtze (7) gemach-t, -ten (7) ist. denny (7). the-, te-nniner (141). tenn (76). ein vihten kene o. stöff (6).

***Abienarius** *v.* **Abietarius.**

***Abiens** *v.* **Abiegnus. Abigens.**

Abiens abgende (17).

***Abiere** *v.* **Abigere.**

Abies *hd. nd.* dann-e, -en (10), -en boem (132). dane (13). dan (3, 97). dan baum (110). tann-en (1), -e (4, 6, 28b). tan (5b). thann (141). viecht (25). ein vihtennin bŏm (6). abeelboom (107). appelboem (*sic* 83). alboem, albeel (108). vueren, vuyren hout (Kil.) vweren hoult (89).

***Abies** 5. *decl.* eyn abgang; 4. *decl.* danne (17).

***Abietarius** (>< **abigere**) veh diep (17).

Abie-tarius, -narius, -ctarius (60), **abiactanus** (9) *hd.* zimmermann. z. den holcz (*sic* 8 Anh.). z. der denne h. zymmert (8). merman (*sic* 13). poumuuerah, holzmeister (Gf.).

***Abieus** *v.* **Abiegnus. Abigeus.**

Abiga *v.* **Aiuga.**

***Abigeas** *v.* **Abigeus.**

Abigeatus eyn dieffte van beesten (132).

***Abigeius** *v.* **Abigeus.**

***Abigena** (opferochse Ki.) dannen holt (22).

Abi-gens, -ens (5c) vihe-diep (5c, 28ab), -dieff (48). en ko-def (23), -iegher (22). en bedriuer (11).

Abi-gere, -ere (7), **-re** (3) *hd.* veh- (17), v'-, weg-, enweg- *sim*, eyweg- (8), ab-driben. stelen, treiben (4). weckt-tr., entfremden (3). in wegleyden (8b). ab keren (17). von dannen thun (65). *nd.* vor driuen.

***Abigere** ainczelich sin (18).

***Abigere** *v.* **Ambire.**

Abiges, *g.* -gis ein pferd dieb (110), phert dib (69 Mrg.), vych diep (68). beesten-dyeff (132), -deyf (83).

Abi-geus (74, Gl. m., *hisp. ital.* **-geo**), **-geius** (141), **-geas** (89), **-eus** (93, 141) ein kue-dieb (110), -dib (69 Mrg.). kuwe dyp (5). koe-dyeff (132), -dief (89). vichdiep (74). rindertieb (*ł*) schinder (93). qwyckdyeff (*i.* **abactor** 147).

Abjicere *v.* **Abicere.**

***Abilina** *v.* **Auellana.**

Abilis &c. *v.* **Habilis** &c.

***Abilon** (*aus* **ilus**?) sele in einer feder (74).

Abi-, abym- (3) **-mere** (*i. refutare, aus* **abnuere**) vor smehen (3, 4).

***Abimus** (*frz.* **abime,** >< **imus**) die helle (7).

Abinde dar-, daer- (132) *hd.* -von, -ab (110), *nd.* -van, *ł* -aff (132). *hd.* da-, do- (6, 4) -von. van binnen tho (23. >< **abintra**).

Abintegro von newem (75 Mrg.).

Abintestat-o, -us *hd.* an sel-gerete, -gerede, -gereythe *sim*, -erete (13). on geschafft, an ein geschefft *vlg.* selgeret gestorben (75). vngescheftlich (66).

***Abintra** *hd.* inwendig; von i., ynwig (17), ynnen (110); von innenwenig (5), innewinnick (18), indewennig (6), ynweng (21), inbennick (3) zu. *nd.* binnen tho, van b. (132).

Abintus von ynnewennich (18 *sim.*), innen wenig (5), inwendig (7), i zcu (4), inwennig (21), inbennick (3), inbinnen (19). *nd.* van binnen (23). von b. *ł* afgrunde (*vor* **abyssus** 13).

Abinuicem (*i. segregatim*) von eyn ande-r (68, 110), -n (69 Mrg.). van eyn verscheyden (132).

***Abiotator** *v.* **Abrotator.**

Abiotus (*i.* **cicuta**) bangenkraut, wůt- (Ki.), winte- (126) -rich.

***Abire** *v.* **Abigere.**

Abire *hd.* abe-, ab-, weg-, hinweck- (75) -gan *sim.*

Abissalis fons ein grunt-, *var.* grunloser brun (75).

Ab-issus, -bisis (5b), **-imus** (*q. v.*) *hd.* abgrunt *sim.*, abegrůnde (48), apgrunt der hellen (8), die helle (17). *nd.* affgron-t (11), -de (97). *hd.* grundelo-s, -ß, -z; gruntlaß *sim.* diepte off sonder gronde (132). důfte (12). dupe (22). duphe da sich daß waßer wor slindet (5b). dieff (5). diff (21). tieffe (6). tyeff (64). ein tuffy (7). tewffe (4). tewf (1).

***Abita** (*anders* Gl. m.) *i.* **gracilium** &c. schusterdrait (75). *i.* **spacus, digitica** drat o. fingerhut (64).

Abitio ab-gang (17), -scheyd (126).

Abiudicare v'leucken, ab richten, vnrecht r. (17).

Abiugare *hd.* ent-, en-, eyn-, in-zwei teilen, deilen. sundern (8, 9). abscheiden (9, 17). uß getwange laßen (17). vff losen, entledigen (110). onthalteren (132). entbynden (22). twedelen (23). zwihellen (76).

Ab-, *oft ł* **dis-iungere** (*bissw. i.* **distinguere**) *hd.* von, *nd.* van eyn-ander, -andern (7), an der (*sic* 23) vogen, fůgen (21), nemen, scheyden (18, 76, 110a), sagen (7). ab-segen (4), -weysen (110a). voeghen off scheyden (132). von wysen ab-sch. (110b).

***Abiunte etate** von der kentlicheit der jugunt; ab zu gen dē alder (17).

Abiurare *nd.* sweren; af-, ont- (132), vor-, *hd.* ab-sweren. leucken (7). verleugen, *varr.* -leugnen, -laugnen (110). v'sachen (17). nicht wider kommen zu lande (8, 9, 4).

Abiuratio gelobts dings versagung (13), wor sagente (9). geglobet ding virseczen (8).

Ablactare *nd.* wenen. *hd.* abge- (3), ent-w., -w. das kint von der muter (75), -wenden (7). socken (>< **lactare**) *ł* spennen (106). spenen (100, 107, 132). en kint wennen *ł* sp. (23). *hd.* ent-sp. *sim.* abnemen das kint von den brusten (75). **abla-cto** *i. a lacte separo;* **-sso si sum** *i. separo* (76).

Ablactatio *hd.* ent-wenunge, -w. von der milche *ł* abseczunge (17). entwendung (7).

Ablactatus (*i.* **exuberatus** 75) *hd.* entwent, abge-wenet (3), -zeugt *ł* -stossen (65) von der milch (8, 65). abgenomen kint von den brusten der muter (75). enspent (60).

Ablaqueare (*vites*) ziettern (135. *cf.* Goth. Wtb. 2, 672).

Ablas, *g.* -tis *i. insipiens ł stultus* (76, Br). *i.* **blatus, varrus** tore, gecke, narre (74). *Aus* **abbas** *rex stultorum* >< **blas** (Gl. m.)?

***Ablasso** *v.* **Ablactare.**

Ablatiuus *hd.* ab nemmer. abe nemmen (10). genemen (21).

Ablator hinnemer (75).

***Ablatui** (*porcorum*) slachtong (17).

Ablatus *hd. nd.* genomen. *hd.* ab-, hin- (76), hinweg-, *nd.* aff-g. ab genummen (3). genemmen (7). abgetragen (17, 110). wechgedragen, affghehaelt (132). gestaln (17).

Ablegatus (*cf.* **abli-gatus; -tigatus** *i. proscriptus* Gl. m.? **allegata**?) vordomet (22).

Able- (Br.), **abli-** *ł* **obli-** (74) **-gumina, abligumma** (74) *sunt partes extorum* (Br.), *extermu* fleck, kuttelfleck (74).

***Ablegurire** &c. *v.* **Abligurire.**

***Abligatus** (*cf.* **ablegatus**) vordauwen (18).

***Abligum-ina, -ma** *v.* **Ablegumina.**

Abligurigo doem-, sloem-, verquisting (147).

Abli-, able- (17, 22, 141) **-gurire, -gurrire** (141, Gl. m.), **-gurare** (147), **-gurlio** (*prs.* 17), **adlegurrire** (141) *hd.* laffen. slockin (8). slur-, slic- (9), schlic- (4), lic- (22) -ken. v'lecken (68), -schlecken (68 &c.), -slicken (132), -brengen, -qwisten, doemen, sloemen, guet doirslaen (147). quasen (Fr.). vordem-men, -ffen (126).

Abliguritor fresser (3).

***Abl-imba, -oda** *v.* **Appluda.**

Abluere waschen (8, 9). *hd.* ab-, *nd.* af-w., *hd.* -weschen, -wessen, -weßen.

Ablunda *v.* **Appluda.**

Ablutes *sunt loca cęnosa &c.* (Br.). eyn moedinghe vnd styckighe kuyl (132). ein groß trinck geschyr (68).

Ablutio abweschunge; v'geben der sunde (17).

Abluuio (*cf.* Gl. m.) water broick (147).

Abnatare ab swimmen (17).

Abnegare levgen (3). v'-l. (9). leucken (11). v'-l. (5). leycken (7). v'-l. (18), -leuckeln (65). loicken (6). virlaukin (8). laugnen (76). lochenen (22). *hd.* vorsagen, versachgen (3). *nd.* v'saken, weygheren.

Abnepos achter zuster-kynt (11), -kinder (89), -soen (83).

Abnoba die baar o. der randen (135).

Abnuere *hd.* v'-smehen *sim.*, -smahen (10), -smawen (7), -leugen (9). leucen (13). vor-saken, -sman (22). versmaden (83). vnt seggen (8b). ver-s. (89), -segen (100), -sagen (88, 110). ent, be-schuldigen; nicht enwolden (17). nit wellen; abschlagen; wei-, *var.* wel-geren (110). verzeichen (88).

***Abolagium** (>< **abolla**?) *v.* **Anaboladium.**

Abolere *hd.* abtůn *sim.*, abe dun (5), v'gessen, vorgen; ab-gen (5b), -geen (1), -dilgen *ł* hinweg nemen (88); vertriben (65). *nd.* af don; ontwennen (*i. remouere* 11. *cf.* **abolitus**). vyßwisschen (132).

Aboletus *v.* **Abolitus.**

Abolitio v'gess. *ł* v'ge unge (9). sach o schult derlaßunge (17). ab thuung (110), -legung (68). vß wischung (110), -tilekung, -tilgung, hinnemung (65, 68). vyßwysch vnge (83 &c.).

Abol-itus, -etus, abbolitus *hd.* ab-, vß getan, gedan, -gethon. abgethun (3). vytgedaen (83). gedilget, versumet, v'geßen, entwont (17).

***Aboli-, abuli-, abbulu-, abvolu-tus** (= po-, be-llutus) vnreyn gemacht (5, 7, 18), machen (20), maket (23). v'- (7), be- (11, 22, 23) -solet. be-sudelt (5), -schißsen (21).

Abo-, abu- (Br.), **aba-** (59), **abe-** (22, 147), **ambo-** *ł* **ambu-** (147) **-lla** *gr.* ἀβόλλα) cleyt eyns senatoirs (147), der mestere (22). kriegs kleid (Das.). ein perlein rock (59).

***Abollena** *v.* **Bullaquelon.**

Abomasium *v.* **Echinum.**

Abomin- *v.* **Abhomin-.**

***Abominium** vermalediinghe (97).

***Abora** *v.* **Abra.**

***Aborig-enis, -enes, -inis, -ines** (Br.), **-ineus** (147) *i. sine noto genere* (147); *rusticus &c. sec. Salust. „genus agreste" &c.* (Br.). rustyer, kerll (132). ruystyer, kerl (147). rusteyr, karle (83). eyn puer o. vnedel (68). eyn grob burisch man (110).

Abori-go *sg.* (10, 147, Br.), **-gines** *sg. pl.*, **-enes** (17, *sg. pl.* 147), **a-**, *var.* **ab-borigenes** (75) *i. superflue frutices &c.* (Br. &c.). eyn waißen riße (10). laiden aevervloedich, water-l. op boemen (147). sprutinge of taxkins van boemen sunder profit (83). gede crut (17). feld-, holtz-, wilder f.- *ł* h.-paum; **abh-**, *var.* **arb-ories** vnge- impffet, *var.* -peltzt baum (75). vngepelezte bevm (3).

***Aborire** *v.* **Abhorrere.**

Aboriri (*cf.* **abortire**) v'werffen, miß gebern, vnnaturlich g. (17). vnzeitig g. o. werden geboren (110). ontziidelich w. g. (132).

Aborreus (*cf.* Gl. m.) fona chornhus (Gf. 4, 1051).

Aborsus (*cf.* **abort-iuus, -us**) absneidung (1).

***Abortanum** &c. *v.* **Abrotanum.**

***Abortare** (*i. aboriri* Gl. m.) *v.* **Abortire. Aporiare.**

Abor-tire, -tiri (75), **-tare** (88), **-cio** *prs.*, **abhor-tire, -tare, -cio** *prs.* (V. a. 1477) *hd.* v'werffen. v'w. in der geburt (17), ane g. (9). hin werffen die frucht der g. (75). eyn g., gebort (V. a. 1477) v'-w. (4), -derben (67), -tumen (5, 66 &c.), verdumen (21, V. a. 1477), verthunen (70), vordemphen (3), v'drucken (18). v'dammen (7). zu vnrechter zyt gepern (75). die burt dot geberen (110). verworffen (V. a. 1477). vorwerpen (22, 89). verworpen, dat kynt vur der tzijt beeren (132).

Ab-, abh-, av- (86) **-ortiuus** *hd.* von muter leib, muoter lyb gesnitten *sim.*; us-g. kynt (5c); usßschindelin-g (28b), -ger (48. *cf.* Sm. 3, 371. Gth. Wtb. 1, 950); tot-, dot-geboren *sim.*; ein tot-g. kint (17), tod-g. ding (17), dot-g. frocht (5); doyt gebort (13); eyn todt geburt *sim.* doit geburn (10), geboren (22). van moder liue g. (23). dot ghebaren (11). eyner der geboren wurt vor der naturlichen zyt (110). der g. wird vor der naturiche zeit (69 Mrg.). zu unziten g. (28b). zu frue g., gestorben on geboren (75) ein onzidig kint g. (8 *sim.*). vorworffen (4). ein vorwerf- (3), vorwůrfe- (9), verworpe- (132) -linck. virwerffe- (19), verwůrf- (Sm.), vorburt- (60) -ling. verwerpelin-c. (99), -ghe (89). eyn worffelin (17). uruuer-pf (86), -ff (141). hingeworffne frucht (75).

***Abortor** *v.* **Abhortari.**

Ab-, abh- (75 *var.*) **-ortus**, *ł* **aborsus** (75) doit (49), zefru *ł* zu vnrechter zyt (75) geboren.

Abpatruus *v.* **Appatruus.**

Abproposito von der augst (59).

***Abra** *v.* **Ambra.**

Abra, abora (5c), **habra** (19, 112, Gl. m.), *gr.* ἄβρα (112) *hd.* dienst-, dinst- maget, -magt, -mayt (5), -diren (4); dirne, dienerin. *nd.* denst maghet. nach-jungfraw, -gångerin (112). kommerschen (19. *aus frz. nl.* commére **commater**, *ambubaja* Kil., *eher als aus* kameriere Kil.). **abra** eyn eygen nam (8).

***Abractanum** *v.* **Abrotanum.**

Abradere *nd.* scheren, har af-sch. *hd.* ab-sch., -schaben (75).

Abraham Isac Jacob daz sint due namen der drie grosßen patriarche (5b).

***Abramescere** sneyteln die zelgen besneyden (74). snatelen de telligheu besniden (22b).

Abrasus afghescaren (11).

Abre an sache (17). on vrsach, vnbequemlich (Das.).

***Abregium** *v.* **Obryzum.**

Abrenunciare *hd.* ab- (8, 75), v'-, wider-sagen. w.-sachgen (3), -laßen (18). ver-l., -sachen, uff geben (17). *nd.* v'saken. ver-thien (99), -tzyen (132).

Abrenunciatio absagung (75).

Abrepere eyn- (8, 9), verre- (4) -weg krichen. en weg schlijffen als eyn slange (17).

***Abresta** (*aus* **abastra**, >< **labrusca**?) winlaub (75).

Abri-geum, -zum *v.* **Obryzum.**

Abrodere *hd.* vmb- (5, 4), vmb vnd vmb- (3), ab- nagen, -negen (17). ab- (9), vmme- (22) -gnagen. aff knagen (132).

Abrogans (>< **arrogans**) *i. iactans* (60, Br.); *superbus* (136); *humilis* (Br., Diut. 1, 128. 2, 523) sanftmoti, aotmot (Diut.). ein veldig (9 *sim.*). ein eynfeldiger (3). ein geweldiger (4. *cf.* **abrogatus**). barmherczig (8.) růmik (60).

Abrogare (*i. delere &c.*; *cf.* **arrogare**) *hd. nd.* vor-, *hd.* v'-, zu- (7) -storen. *hd.* v'- stören, -steren. abe heißen (18). abbitten (77), -dun *ł* -seczen (110). vß wyschen (68). misse-sprechen (8, 9), -reden (4) *ł* schenden.

Abrogatus ein gewaldiger (3. *cf.* **abrogans**). abge-thon (110), -dan (69 Mrg.). vß gewischt (68). vyß gewist (132).

***Abronus** (*cf. sq.*) zeuer, seuet *ł* een teeins (89. t. *aus* teems).

***Abrota** *v.* **Abrotator. Subgurginale.**

Abro-tanum, -thanum, -tonum (144), **-tomum** (94a), **-tanus**, *bissw.* **abrac-, abor-** (9), **ambro-** (125), **apro-** (Zeuss) **-tanum**, *ł* **-tanus** (125), *ł* **-tenum** (9), **auronum** (*gall.* **auronne** 144) (*aus* ἀβρότονον; *cf.* **beta. satureia** &c. Nmn. 1, 466 *mit vielen deutschen Nebenformen*) *hd.* gart- (7, 105), gert-, stab-, stabe- (7), staub-, *var.* schab- (75), sab- (Sum.), staal- (68), schoß- (73, 141, Das.), schos- (48), eber-, ebber- (18) -wurtz, -wortze (7), -worcel (18). *nd.* stafwort (Sum.). garthagen (7, 73, Sum.), -haglen (116), -haym (*m.* 4, 9, 1), -ham (3). abriza (141). auerrute (85, Sum. VII), -roede (132), -icze (13), -ed (97). euer-ute (47), -itte (22), -ik (109). euritte (23). ieurået (11). eber-eize (*f.* 4, 96), -eiß *ł* -ich (77). affrusch (73, 116, Nmn.). alp-rute (9), -raute (Nmn.) *cf.* -rausch (Gr. Wtb. 1, 246, *dann nicht aus* -rose). kuttel-, ganser-wurm, -kraut (73). *ags.* sædhrenewuda (94a). *boh.* brozy drzyewo (4), *cf.* brotan >< boři dřewce *i. q. österr.* herrgott-hölzel *sim.* (Nmn.). *corn.* dehoules (Zeuss).

***Abrotare** *i.* **taratantarisare** *ł cribrare* (147). reden (5, 22, 74, 109). råden (6). redern (6, 76). reytern (74). *hd.* mele, viel (*sic?* V. a. 1477) reden. mel reiden (3), bewteln (4). betailen (*sic* 76). budelen meel of anders (147). våen (1. *cf.* Gth. Wtb. 1, 348). sichten (5, 22, 109). *Dieser Wortstamm* (*cf. sqq.* **abronus**), *im* 15. *Jh. sehr verbreitet, fehlt jedoch im* Br. *Zunächst erscheint* **abrotare** = *ital.* **abburattare** *mlt.* **buratare** *von* **buratto** *Mehlbeutel, eig. feines Tuch, wie span.* **burato** *sim.* (*cf.* **burellum.** Dz. Wtb. 468, 572 *sq.*). *Doch vgl. auch* **abrutis** *palliarum sordebus quasi* **erutus** (Gl. m. 1, 22); *sodann* **rotare** *vibrare*, **rotabulum** redestap, vll. >< reden (*cf.* Sm. 3, 53. Gf. 2, 474).

***Abrot-ator, -a**, *ł* **abiotator** (4) (*ital.* **abburattatore**) *hd. nd.* reder (5b); mel-r., -schaider (1, 71), -sichter (7, 22), -sechter (5).

***Abrotatrix** ein mel reiderin (3).

Abrotonum *v.* **Abrotanum.**

***Abruere** (*„inde* **abruptus**" *q. cf.*) ab vallen (17, 75).

Abrumpere (*i. decerpere* 75) *hd.* brechen (7); ab-br. af-br. (132), -breken (22). ab-reissen (3, 65, 75), -risen (75 *varr.*), -prechen, -cluben, -lesen, -legen (75), -zerren, -trennen (65).

Abru-pta, -mpta (110c) *i. loca aspera inter montes et acuta*) stachilick (3). stagnlik, staiff, vngeuelle (9). vngefellig, scharp (8). geuel (100). steyn-grube (110), -ruche (100), -ruts (132). roke, vels (99).

***Abru-ptor**, *var.* **-tor** ab-reiser *var.* -risser (75).

Abruptus (*cf.* **abruere**) abge-brochen (95), -fallen *ł* vngefellig (17).

***Abrutanum** *v.* **Abrotanum.**

***Abrutor** *v.* **Abruptor.**

Absa legerhuoba *sim.* (Gf.). huba, meirhof (Sum.).

Abs-cedere, -cidere (8) weg-czihen (9), -ziehin (8). abcedo ich abgang (29). **abscessit** mihi es ist mir vffgefarn (*sc.* **abscessus** 125).

***Abscella** *v.* **Marmorella.**

***Abscibilium** *v.* **Abscidium.**

***Abscid-a, -ia** *v.* **Absis.**

***Abscidere** *v.* **Abci-, absce-dere.**

Abs-, *bissw. ł* **in-cidere** *i. separare cedendo* (Br.). *hd.* ab-hawen *sim.*, -sniden

(29). einsiczen (4. *zu* **abscedere, cf.** entsitzen *distare* Fr. 2, 282 ?).

***Absci-dium, -dilium** (Br.), **-bilium** (76), **ascidilium** (74), **absidil-e** ɫ **-ium** (147) *i. cultellus quo vngule equorum* **absciduntur** (Br.); **scaber** (75). *hd.* huf-, huffe- (17), hoff- (8, 13), wirk- (Gl. m.), schnit- (75), stoß- (74) -messer, als die smid nutzen zu der pferd hufe (74). mess dair men der perde voete myt kortet (147).

Abscindere ab-sstiffin (-ssc.? 19), -schniden (75, 110). aff snijden (132).

***Abscis** *v.* **Absis.**

***Abscisio** abschnidung (75).

***Abs-**, *var.* **ab-cisor** abschnider (75).

***Abscis-us, -sus** *hd.* ab- (75, 110), von eynander-geschnitten. affgesneden (132).

Abscondere (*cf.* **abdere**) *hd. nd.* huden, be-h. *hd.* huten; be-h., -halden; v'-bergen, -helen (65).

Abscon-ditus, ɫ **-sus** (110 &c.) (**-ditus** *natura-*, **-sus** *calliditate* Pap., Br.) behůt (19). verborgen (110 &c.).

***Abscons-a, -io** (89) hud-ung (19), -inghe (89).

Abscons-a ɫ **-ula** (147), **-um** (17) eyn abscon-se (17), -s, luchte, lanterne (147).

***Absconsorium** lichtschirm (64). *i.* **interstitium** ɫ **vmbraculum** brytz, scherm underslach, vuyde (147).

***Absconsu-la, -m** *v.* **Absconsa.**

***Abscula** *v.* **Astula.**

***Absedia** *v.* **Absis.**

Absens *hd.* nicht, nit gegen-wirtick (18), -wirttig (67), -wertig, -w. sin. *nd.* nicht ieghen-werdych, -wordich. vngegenwurtiger (76). abwese-nd, *var.* -n (110). wyt dar von (65).

Absentare *hd.* nicht gegen-, kegen- (4), geyn-wertig, -wertick (3), -wirtick (18) sin, sein; entfremden (mit der person 75), ab sin. *nd.* entvromden eder nicht iegenwordich sun. sich abwesend machen (110). wech wesen (132). vz bliben (5). aus bleyben (1). abziehen sich von der gegenwurtigkeit (75). v'stelen (9).

Absentia abwese-n (65, 75^{d}), -s (75^{abc}). fremdikeit (65).

Absida &c. *v.* **Absis.**

***Absidil-e, -ium** *v.* **Abscidium.**

***Absilio** *i.* **soleo** (76).

Absil-ire, -ere (8) *hd.* ab springen.

Absin-thium, -tzium (87, 146), **-theum, -thilum** (127) *hd.* (*öfters* daz) werm-ute, -uot, -ut, -ůt (6, 8), -ŏt (105), -oite, -et (18); wi-, wo- (13, 95), wie- ɫ wu- (4) -rmute *sim.* warm-ůt (87), -oet (85), -vot (146). wirmet (17). werbmůt (1). werenmut (76). *nd.* w'-, wor-mode; wemod (97); vermoed (89); alse-n, -m (92, 116). elsen (73, 89. *cf.* Gr. Wtb. 260). *hd.* eltz (116). *Cf.* **alosan-tus, -t'** (87^{b}) *aus* **ἀλόσανθος,** ⋈ alsen ⋈ **absynthium**?) wormiota (117). w'můte (87^{b}).

Abs-is, -cis, -es, -idia, -idea (74), **-cidia, -ida, -cida, -edia, assis** *hd.* abe sijte; ab-s., -site, -side, -sijt (18), -syd, -sait (7), -seyten (1, 3), -sit ɫ -schnidung (**absidia** 76, ⋈ **abscidere**). abeyseyte (9). absite in einer kirchen o. in einem buwe (75), an eynem gebutz o. eyn vß laß (8). vs loz (60). vß schoß (17). scioz (Sm. 3, 410). abbscyne (29). af-zide (22), -scheyden also an dē husē edder an dē kerkē (22^{b}). gadem (109). gewelbe (120). welfsel (107). kroffte (10). kroft (12).

Ab-, ɫ **hab-** (Das.), **ap-** (112) **-sis,** *gr.* **ἁψίς** (112) felg (111). die välge (112). die velgen an einem rad o. krümme; die cirkel in den sternen (Das.). lusche (125). caps (*aus* **capsa**? Gf. 4, 379).

Absisto ich uff stan (29).

Absolere *i. asuescere* (*nach* **absilio** *q. v.* 76). ent-wonen (8, 9), -won ɫ miß plegen (17). vngewon seyn (110 &c.).

Absoluere *hd. nd.* ent-binden, *hd.* -pinden. uff-b. (17, 18). *hd. nd.* losen. *hd.* lozen, loßen, lősen; uff-, er-, ver- (132) -losen; ent-l. von der sunde (17), -ledigen.

Absolute yn ym selber (15). lediglichen, on ein zusacz (65).

Absolutio losunge (19.) lozinge (11).

Absolutus *hd.* frey (3), quidt, quit, ledig (12, 77), entlediget (65, 68); ent-, vnge-bunden. ontbonden, verloest (132). erloßt (110). loiß (10). bloiß (49).

***Absomagarus** *v.* **Obsomogorus.**

Absonantia vnhellikeit (6). myßhellung (110). ubel ludunge (17). quaytgeluyt (132). abe-wißekeit (5), -wysikeit (7). awysicheit (22). awisung (18). vnweißhait (76).

Absonare (*i. discordare*) vnhellig sin (6). miß-hellen (68), -luten (10). un- ɫ übel-lauten (75). abwißig (17), quellich (132), out- (*sic* 89) -luden. nich ouer (*sc.* en) zingen ɫ l. (22). nicht vber eyn l. (5), singen (5, 4), tingen (3). eyntrechtiglichen s. (*sic* 7).

Absonus (*i. absurdus* 141. *cf.* **con-, dis-sonus;** Sm. 1, 9. 2, 74) abe ludig (5^{b}). ab-lawtig (2), -witzig (Sm.), -wißig (17), -gessen (1, 3, Sm.), -hellig ɫ myß-h. (68, 110). ubel luden (*ptc.* 17). an laut, *vlg.* mißludunge (75). aeu ludende ɫ angehorde (10). vn-gehorig (12), -behort (49), -horlich (97). touber (141). abe wysich (5, 7). awisi-ch (23 &c.), -g (18). anvusig (*sic?* 6). vnwiczig (76).

Absorbere (*i. penitus sorbere*) *hd.* vz-, vß-suffen, -supffen; auß-, genczlich auß-sauffen. vyß suppen (132). ut zupen (22). schlicken (4). ver-slicken ɫ -slingen (49), -schlinden (65, 110). vßlauffen; verzeren, -ziehen; hinweg-z.; zu nicht werden, ertrenken (65). herdrincken (17).

Absorptus herdruncken (17). verslunden (17), -schlunden, -schwunden, -zuckt (65), -slungen (10), -slongen (12).

Abstare vndir wegen lossen ɫ abe sten (9 *sim.*). vnder lassen (4). uber geloßin (8).

Ab-stemius (*i. vino parcens* 136^{c} *sim.*), **-stemus** (*i. abstinens a vino* 76, 142), **-stemis** (*i. aquae potator* 136^{c}), **-stenuus** (64), **-temius** (*i.* **parcas** 136^{b}), **-stimus** (*i. sobrius* 140) messig in drincken (110). wynkündgier (64).

Abstergere *hd.* abe-, ab-drucken, -trucken (7), -wuschen ɫ drocken (17), -trucknen ɫ wischen. ab- (9), af- (11, 13) -w. *hd.* ab-weschen, -waschen, -weßin (8), -wessen (133), -woschen (19), -weysen (3. *anders v.* **dissimulare.** Sm. 4, 181). ab- (13, 22), af- (23) -drogen. of wascen (89).

Absterium *v.* **Asceterium.**

Absterrere (*i. penitus terrere*) *hd.* screcken (7); er-, her-, gantz her- (5) -schrecken. genczlichen ersrechken (18). ver-schricken (132), -varen (83). *nd.* vorveren. sere vorchtin (8, 9), vochten (17).

Abstersus afghe-wischt (11), -waschen (132).

***Abstimus** *v.* **Abstemius.**

***Abstinancia** (*st.* **obst.**) verhertung (1).

Abstinens lust abprecher (1).

Abstinentia lust abprechung (1). abpr. in der gemeinen rede (75). der lost ab brechen (12). abe brechunge (48). abbrechung, *var.* -rechung (110), -bruch (113), ziehunge (5^{c}), -z. lijplicher nat'lichkeit (17). vermidung werntlicher lust (5). v'miden werntlich lude (18). *hd.* messickeit *sim.* m. (7), meslicheit (18) der spyse. meisikeit der speisen (3). missikeit, wenig essonge o. drinckunge (17). cleyn essen (5), eten (22) ɫ drincken. soberheit (132). vaste (5^{c}, 48). spenginge (23. *cf.* Sm. 3, 572 *sq.*).

Abstinere lust, lost (18), der wollust (3) *hd.* ab brechen, *nd.* af brecken. abprechen mit vernunft etwas (75). ab-lossen (9), -losin (8), -zeichen (49), -zichen (65), -z. der lust (17). *hd.* ent-z. (65), -czien (9), -halden; en- (18), an sich (17), abe- (19), offe- (13) -halden. ich uf halten (*prs.* 29). af haelden (11). off hailden (89). uff horen (17). auf hőren (9). spengen (13, 22, 74 *cf. prc.*). zwingen (12). *hd.* me-, mei-ßigen. messeklich essen (6). niechter (68 *sim.*), sober (132) syn. kuschlichen leben (17).

Abstir-, abstri- (3), **abstre-** (8) **-pare** *hd.* vß-, *nd.* vt-roden, -ruden (18), -roten (7), -ryten (68, 110^{a}), -reuten (110 *varr.*). aus-reden (9), -raten (4). vyß raden (132). auß- (3), vß-geden (7, 17), -graben (3, 7).

***Abstractio** *hd.* abziehunge *sim.* gefrőmet geeinlicht ader abgezogen (15. *cf. sq.*).

Abstractu-m, -s, astractus (1) *hd.* abge-zogen, -z. in sinem wesen (65), -z. von der vornumft (4), -z. durch diebery (75), -zagen (69 Mrg.), -chogen von der vornuft (3); eyn daz da ab gezogen ist (17); daz von der v'nonfft wirt g. (5), komet (18), wyrcket (66); das nach der vernunft wirckt o. das der gedanck wurckt (134); daz, das der g., gedang wu-, wů-, wy-, we-rcket; ge- (8, 9, 13), ent- (17) -fremdit; gefri-et, -het ɫ geletziget (17); ab-sunderig (1), -gescheiden; ge-entzelt (63), -vronet ɫ -v^{e}ßeret (48). abegetrungen (5^{b}).

***Abstradere** (*i. abstinere*; *aus* **abstrahere** ⋈ **-udere**?) abe dingen (6).

Abstrahere *hd.* abe-, ab-ziehen, -zehen (5), -czichen (9), czhigen (3), -czihen, -ziechen (76); vß ziehen (65). *nd.* af teen, afe ten (22^{b}). aff trecken (132). stilen (17). ich abeston, abstan (*prs.* 29).

***Abstre-, abstri-pare** *v.* **Abstirpare.**

***Ab-, a-stronum** (*aus* **ascalon-**? *cf.* **aldonium**) lauch, lauchel; esch-, prieß-, schnit-lauch (73).

Abstrudere (*i. abscondere, includere*) *hd.* abe-, ab-dringen, -dringhen (5), -drincken (21), -stossen ɫ halden (18. *cf.* 132). besijt st. (17). vor stossin (8). off stoessen of houelen (132). stoten (147). af-st. (83), -drengen (23), -draghen (22). v'stoppen (9, 17). vorsperren (4). *hd.* v'- (9), besließen, -slißsin *sim.*

Abstrus-um, -us (97), ɫ **-iuus** (8) be-

sloßen (8), slassen (9). vor schlozsen (4). virborgen (8, 97).

Abstula (*i.* **napta** Br.) *v.* **Astula.**

***Ab-, dis-suefactio** entwonung (75).

Absuere ontarnen (22. *st.* ontt.).

***Absu-, absw-ere, -escere, asswescere** (*q. cf.*) *hd.* ent-, *nd.* vnt-wonen, wanen (5), won o. -wen (17). eyntwonnen (22). gewonen (110).

Absum *v.* **Abesse.**

Ab-, con-sumere *hd.* v'zeren, -zerhen (5), -zieren (18), -thun *sim.* vor teren (22). verslinden (132). mißbruchen (17).

Absumptus verzert (68, 110).

Ab-surdus, -sordus, -sortus, -surptus *hd.* vn-horlich, -hoerlich (18), *bissw.* -hőrlich, *später* -erhőrt; vnge-herender (67, 68), -hort *sim.*, -horiger, -horlich (6); vor-h. (7, 21); nit horende (110); vbel horig (5b). daz da nicht daugk (17), vngewonlich ding (65) zu horen. vor- (23), vnvor- (22) -horliic. on-hoerlich (11), -ghehoert (89), -georloefft (132). vngeorloft (83), -schickt ł vnbequem (Das.). vnwert (**absortus** *i. indignus* 10). *hd.* daup *sim. nd.* dof, doef (89).

***Abtemius** *v.* **Abstemius.**

***Abtenebrare** vorfinstern (5b).

***Abtruncare** bestimlen (141).

***Abuescere** (*nach* **abusus**, *aus* **absuescere**) entwonen (76).

***Abulitus** *v.* **Abolitus.**

Abund- *oft* **habund-,** >< **habere?**

Abundan-s, -ter *v.* **Abund-e, -us.**

Abundantia *hd.* vber-flußigkeit, -flůt (12). gnugsamkeit (68). genugung, fullikeit (5b). wolhabenheit (75). welde (99).

Abundare *hd.* genu-g, -ng, gnung haben. han. *nd.* noch, ghenoch hebben. wol haben (75). gemach han (18. *cf. sq.*). vber-flißen (8), -fludigen (12), -lauffen, -flussig seyn ł haben (110). ouer-floyen, -lopen (132).

Abund-e, -anter *hd.* genug-, gnung- (8), gnunk- (17), gnůg- (6), gemech- (18) -lich; vber-flußig, -fluslich (69 Mrg.), -flyssiklich *sim.* ouervloedlich (132). *nd.* nochliken, ghenochlic; weldeke (99).

Abund-us, -ans *hd.* habhafftig o. reich; vbir-, vber-flußig. rych von gut (68). wolhabender (66 Mrg., 75). genug habin (5, 21). gemechlich han (18). fullig (1, 5b). gnugsame (17). ouervloedich (132). noch (23), ghenoch (22) hebbende.

***Abuol-atio** (75a), **-utio** (75bcd) abflug.

***Abuolutus** *v.* **Abolitus.**

Abusio *hd.* vorkerung (5b); misse-, meyße- (18), vberig (7), vbel (5), vndordelich (17) bruchung, ge-br. (5, 17), -prauchunge (3). obel brůchen (21). ouel bruken (22), -ynge (23). bőz gewonheit (13). vn-g. (17, 19), -gevogheit (99). onghewoenlic (89), -wontheit ł awise (11). v̊ber niessunge (6). unordentlich nuczen (4). one erlich besiczung (18).

***Abusitare** auß der gewonheit bringen ł furen (75).

Abusiue vnbruchsamlich (75).

Abus-iuus, -umus (76) aus gebruch komen (69 Mrg.) *hd.* ungewon-, unnützlich. vngewyn-, vnwe-lichen (13). mißbruchig (110), -kich (132).

Abus-us, ł **-io** (9) *hd.* bose gewonheit *sim.*; vn-g. (6); bőse gewanheit (9, 21); vn-g. (5b). bose wenenheit ł gewene (5). b. wannunge (21), won-unge (22), -heit (23). quade gewonte (132). v'kart ubunge (17). vnbruchsam (75).

Abuti *hd.* vnőrdelich (6), misse-, miß-, misch- (5), ł vn-, *var.* ver- (75) -bruchen, -brugen (13), o. niessen (6); vnnuczlich (7 &c.), vbel (10), misse- (3, 5b, 7) gebruchen, -prauchen (3), bruchung (7). vn-recht, (18) -ordelichen (5) besiczen, ł one erlich (18). vnerliken besitten ł mis bruken (22). onnuttelic br. (11).

Ac *hd.* vnd. vnd auch (7).

Acacia (*cf.* **accasia** *sq.*) sleh-e, -ensafft (74).

***Acage** *v.* **Attagen.**

***Acalabus** *v.* **Accalabus.**

***Acalentum** (*cf.* **appocalis. collarium. colostrum : biblimen.**) sawer craut, kompest (4).

Acal-ephe, -iphe (87, Gf.), **-yphe** (85), **-ife, -iffe, -ippe, -ite** (Gf. 3, 867), **-ice** (47), **-issa, acc-alissa** (Br.), **-ilipha** (7), **califfa** (48b) nessela; herz-nezila, -nezele (Gf.). heiz-n. (Sum.). *hd.* neßel. heyter-n. (8, 9). haiter-n. (3 Mrg.). hader nezzele (96). netele, hander-n. (47). ert netel (85).

Acalicul-is, -us (Gl. m. 1, 32), **achaliculus** (13) schenk (110). schenker (68, 132). scheenker (11). *hd.* win-, wein- (9, 13) -schenk, -seur (13. >< **acarus**?).

***Acaluester** *v.* **Accaluus.**

***Acantan** (*cf.* **acanthus**) *ags.* beowirt 94a).

Acanth-is, -yllis (125), **-ylis** (Pap.), **achantis, acalan-this, -tida** (11, 19), **acha-, achi-** (75), **acatha-** (Gl. m.) **-lantis, accalandis** (64) (*i.* **card-uelis, -ellus** 120, **caladrius, luscina** 94) *hd.* dist-ilvinco (120), -elfinck; tistelvogel (64). buecvinke (11). stigelitze (125). ga- (73, 93), go- (75) -lander. zeis-ichen, -ke, zinsle (114). *ags.* netigalae (94).

***Acant-um, -i** (16) (>< **acalephe**? *cf. sq.*; **achantor** *genus holeris* 141) nesselsame, -some (3, 8, 9, 16). netel-e (85), -sat (47).

Acanthus, achantus (95, 141) (*cf. prc.*; **agantho** *i. herba semper florens* 141) *hd.* beeren-clauwen *sim.*, -tappen. wachsoldir (95). hůffi-, hůf- (95), wit- (47) -dorn.

***Acar** *v.* **Acarus.**

***Acar-is, -us** *v.* **Acha-ris, -tus.**

Acarna carlin (143).

Acarus, acar (91, 125) (cf. **surio** &c.) sůre (109). siere (116, Kil.). seier (115). milb (91). mele (125).

***Acaseu-m, -s** *v.* **Accasiu-m, -s.**

***Acassis** *i. pallium* heuck (147). **aclas-is** (76), **-sis** (Gl. m.), **acclasis** (Br.) *i. vestis ad humeros non consuta.* **adasus** *est vestis qd.* (110).

Acatium (Das., Ki. &c., *gr.* ἀκάτιον), **achat-eon** (&c. Gl. m.), **-ton** (141), **acad-** (68), **achad-** (Br.), **acet-** (64), **archac-** (80) **-eon, ach-iron** ł **-aron** (*et. ciuitas* 75), **acceron** *i. velum* **accarius** *i. nauicula* (76), **achatus** *i. nau.* 141), **accato** (*i. nauigium* Gl. m.) segel, s. am schiff (75). mitten-s. (80). der groß mittel-s. (64). eyn gros s. dez schiffes (48, *sim.* Ki.). ein schiff on sågel (Das., *sim.* Ki.).

***Acatus** *v.* **Achatus.**

***Acc-** *oft st.* **ac-.**

***Accadere** (*cf.* **accidere**) zcu- (4), zo- (13) -vallen.

***Acca-, aca-, aco-** (Br., Gl. m.), **atte-** (Ki.), **alte-** (8b) **-labus, atelebus** (141), **ac-** (76), **as-** (89) **-colaphus, attulatus** (74) (*aus* ἀττέλαβος >< ἀσκάλα-βος, -φος; *cf.* **attacus. bubo.**) *i. locusta* (8b, 74, 76); *brucus* (74, 76, Br. &c.). hau- (8, 17), hew- (9, 19, 4) -schreck, -srecke (9). kefer (74, 76). schevout (89). eydeß (17). ἀσκάλαβ-ος (112), -ώτης, καλώτης, **ascalabotes** (125) *i.* **stellio** (112, 125); ł **tarantula** ein bunte molch (125); wie ein eidex (112).

***Accalandis** *v.* **Acanthis.**

Accalissa *v.* **Acalephe.**

***Accalu-us, -aster, -ester, acaluester** *hd.* vorn cale *sim.*, vornen cal. (68), voren cal an der stiren (3). voer cacll (132). vorglatzicht (75).

Accantare *hd.* zu-, tzo- (132), to- (83) -singen.

***Accarius** *v.* **Acatium.**

***Accasia** (*i. stupor* (*aus* slee *missv.*!) slehicheit (147).

Acca-sia, -ssia (17, 22), **-cia** (147), **-tia** (125), **acha-cia** (11, 19), **-tia** (89), **-sea** (75), **-chia** (125), **acacia** (47, 85, Sum. V), **acatiam** (Sum. V), **aicati** (7) *i. sucus prunellarum* (**acacia** Sum. V); *succus pr. agrestium* (7); *s. expressus a pomis ł piris* (Br. &c.). *hd.* most; m. von slehen (5), sleen ader eppeln (21); apffel-, epffel-, piren- (75) -most. birn mußt o. appel dranke (17, 83), ł schirpfunge (*sic* 17. >< **acuties** *sim.*!). aphel muß (3). must (22). safft (7, 76). slehen- (147), sle- (47, 96) -sap. nesaph (85). nemsaf (Sum. V). slehn- (125), opffel- (75) -safft. schlechen stift (*sic* 7). schlehen tranck (110). sap van (11), of (89) dross. saf von (*sic* 19). phlumensaf (**acacia** Sum. V). hochen aster (*i.* **pomacium** 75. *cf. wetterau.* hohenastheimer *scherzhaft für Aepfelwein*).

Accas-ium, -um (97), **aca-seum** (75), **-cia** (48, Nmn.), **aga-cium** (8b), **-cia** (3, Sum., Gf.), **-tia** (141, Gf.), **ticia** (3), **acia** (*q. v.*), ł **car-acia** Gf.), **-icia** ł **lagicia** ł **solancium** (75) *hd.* sle-ha (Sum., Gf.), -he, -hen, -che (1, 7), -e (8b). sle (5b, 17). schlehen (141). slen (23, 97). slein (22). slee die op en sleedoern wesset (147). dornschlech (76). swelke (6. *cf.* Fr. 2, 247a. Nmn. 5, 530). unzidig průme (48). *lat. hisp.* **acacia germanica** *lusit.* **a. da Europa** schlehenstrauch (Nmn.).

***Accasius** (i. *stupidus*, *cf.* **accasia**) slee als eyn vrucht of anders wat (147).

Accas-ius, -us (97), **acaseus** (75), **agacinus** (8b) *hd.* slehen-, schlehen-, sleen-, slee- (5), schleh- (6), schlech- (76) -baum. slech pawm (1). slen- (22, 23), sle- (97) -bom. sleedoern (147). schledorn (75). swelk bőm (6).

***Accassia** *v.* **Accasia.**

***Accasu-m, -s** *v.* **Accasiu-m, -s.**

***Acca-tes, -des** (21) (*cf.* **ach-, ag-ates**) *hd. nd.* eyn edel steyn, gestein (6). en sten (23).

*Accatia *v.* **Accasia.**

*Accato *v.* **Acatium.**

*Accearium *v.* **Aciarium.**

*Accedens *v.* **Accidens.**

Accedere, accidere (8) *hd.* zu-geen, -gen, -gene (19), -gan, -gon, -gayne (133), -gain (14^a), -forderen ł -negern (69 Mrg.), -nehern (65). *nd.* tho gan (22), toe gaen (89), aen ghaen (11).

***Accedula** (*aus* **aci-** ✕ **acre-dula.** *cf.* **acetosa**) *herba* suer- (5), beer- (68), *hd. nd.* ber- *hd.* -wurtz, -wortz, *nd.* -wort. verwet (*sic* 22). zuer egge (11). amfer (7). a- (48), e- (76) -mpfer. sauer-ampher (51), -ampfe, -empfe *msc.*, *boh.* sstiewik (4. *jetzt böhm.* štowik, štawik). werbing (1. *aus* **peruinca**). *auis* lerich (19). lerch (51). nachtegal (110 &c.). *hd.* (Mss. mog.) gras muck *sim.*, ł grosse muccke (*sic* 9). graß mug (7). dole (8^b). **acedula** (*i.* **acetosa** 72, 73. *cf.* Gl. m. 1, 46) sawer ampher (3). sur amphe (85). sure (47). suer kůt ł anfer (13). grase mugke (8). leuwerick (89). **accid-ula, -ola, -ela** (21) *hd.* (Mss. mog.) suer worcz (21); aimpern ł surkel (19); sawr- (9), sur-ampfer, ł -amp ł graßmuck (8). **acidula** ampher (3, 51). ampfer (93). **asc-,** ł **ass-** (Sum.) **-edula** ampfer (BM.). suramphe (Sum.). **acitu-ra, -la** (131, Sum.), **-ca** (Sum.) ampher-a (101), -e (Sum.). amphr-a (Gf.), -o (**-la** Sum). amfer (7). amphora ł gohes-a. (131. *cf. sqq.* **cuculopanis. trifolia.**). **accitul-ium** *ags.* geacaes surae (94. gaeces sur Bosw.). gecaessarae (*sic* 136); **-a** ampher (105); *ags.* hramsa (136); **actula** *id.* (94). **accitulum** (136), **acitelum** (94) hr.-, hraimsa-, *verb. in* hraomsa (136) -crop. **acetula** *ags.* ramese (94^a). **accundula** (*i.* **potentilla**; *cf.* o. werbing) perwinckel (74).

***Accega** *v.* **Attagen.**

Acceleranter snelliken (22).

Acce-, accel-, acel- (3) **-lerare** *hd.* ylen, eylen (3, 134). czu- (3), ser (4) eylen. zu icht ylen (17). gagen (133). iagen (13, 76). ver- (6), sere (7, 22) iagen. hasten (8^b, 99). haesten (11, 132). snellen (11, 19). tzauwen (19). zauen (5^b). neigen (65).

Acceleratio ylunge (17, 65).

***Acella** (*cf.* **ascella**) buesumgat (11). buosen gad *concauitas sub brachio* (19).

***Accellerare** *v.* **Accelerare.**

***Accellus** (*aus* **ocellus**) *v.* **Acies.**

Accendere ent-, en- *hd.* -zunden, *hd. nd.* -fengen, -phengen, -phenhen (5), -funken (109). ent-zonden ł -born (21), -bornen (5). an cůnden (3), -zinden (76), -herden (*i. hortari* 13). an- (22), unt- (99) -steken. boten (*ignem* wur *sic* 22^b).

***Accendilia** *ags.* weocan (94^a).

***Accensire** *v.* **Accersire.**

Accensus *hd.* ange-zundt (6), -zunt, -zund (134), -cunt (3), -zint, -brant (4), -steckt (5), -stocket (7), -leyt (21); entzunt (66), -feuckt (132), -phunden (7), -brant; an kůnt (1). anghesticket (22).

Accentus (*i. sonus productus* 13) *hd. nd.* don. *hd.* ton, laut. done ł lute (133). eyn lut d. (21). lang dône (12), dôynt (13). ein lanck laut (3). mit-l. (1). getôn (6). doin (5). gelut in lesen o. singen (110).

Accentusacutus langer don (75).

***Accepiter** *v.* **Accipiter.**

Acceptabilis geneme (17). genåmelec (99). ein gefelliger, angenehmer &c. (65).

Acceptabulum *v.* **Acetabulum.**

Acceptare ent-, en- *hd.* -phahen, -pfahen, -phan (8), -pahen (19), -pfohen (6), -fangen (13, 22). emphaen (5^b). ephohen (9). behe- (5), behey- (21) -gelich sin. an-griffen (69 Mrg.), -nemen ł begeren (8, 9). genamen (99).

Acceptatus geneme, an-g. (5).

Acceptilatio *i. debiti remissio* (110 &c). verzehung (69 Mrg.). ledig zalung (110). ablassung der schuld (68). qvijt scheldinge (83, 132). fure- ł lant-ding (31).

Acceptio genemme (8), genem- (9) -lichkeit. neminge (99). vß sunderunge der lude (12). entphahung; an-, vff-nemung; **a. personarum** die anziehung ł ansehung der person eine vor die ander &c. (65).

Acceptus *hd. nd* geneme, ane-g. (12, 22). genomen (7). auf-g. (4). wylkůme (12). wert, werdich (22).

***Accephalus** *v.* **Acephalus.**

***Accer-** *v.* **Acer-.**

***Accero** *v.* **Accersire.**

***Acceron** *v.* **Acatium.**

Accer-, acer-, acces-, accen- (*cf.* **arcer-**) **-sire** růpen (99). ruepen (11). *hd.* zu rů-, ru-, rů-, rie-, ro-ffen; zu im ru-, *var.* rie-ffen (110). heuschen (17). **accerso, -o** (110^c), **-siui** mit beger-en, *var.* -en ruoffen (110), -den ropen (83, *sim.* 132); **-sere** mit begirden (110), begriden (69 Mrg., 110^a) geen, gon. **access-ire** mit girden zugeen (68); **-ere** mit begherten zogaen (132) ✕ **accedere.**

Accers-itus, -us (110 *var.*) mit begirden berufft, *varr.* berieft, zu-ruffen, -rieffen (110). mit begherten tzo geroepen (132).

***Access-ere, -ire** *v.* **Ac-, ar-cersire. Acescere.**

Accessorius *hd.* zufellig. snelle (10).

Accessus bekenpfs (141).

***Acceta-bulum, -llum** *v.* **Acetabulum.**

***Accet-osa, -um** *v.* **Acet-osa, -um.**

***Accetum** *ags.* gefet-odnae (94), -atnae (136), *aus* **accitum**? *Cf.* **arcessitus** et **euocatus** fet-od (94), -tad (136).

***Acciatum** *v.* **Aciatum.**

***Accidannus** *v.* **Attagen.**

***Acci-dari, -tari** (5, 22, 134) (*cf.* **accidia** &c.) bewegen zu trackheit (134), trage- (5), trege- (7), drag- (21) -keit, traglicher (*i. ad pigriciam* 17), *nd.* tho tracheit.

***Accide** *v.* **Accidior.**

***Accidela** *v.* **Accedula.**

Acci-, acce- (5^{ab}) **-dens** *hd.* zu-falle, -val, -vallende (15, 110), -gen (15). zuo valden (13). *nd.* tho val. an falle ane grunt ł fůlmant; in fremder wise (12). geschicht (15, 17, 76), eyn zu-g. (7) des wesenden schins (15), ł eyns wisen synne (*sic* 7), des weßens ader anhang ader anfallen des w. (17). angesicht (*sic* 63). eines (63), des (48) wesins schin.

Accidentale auenturlich (22).

Accident-aliter, -er *hd.* zufel-, zufallic- (65), zufalleng- (68) -lich. by geual (132).

Accidentia zufellige ding die anhangen; der sele an gehengkte ding (65).

***Accidere** *v.* **Accedere.**

Accidere, accedere (69, 134) *hd.* zu-, *nd.* tho-vallen. schen (22). geschin (99).

Ac-, *selten* **a-cidia** (*mlt. ital. &c.* **acedia,** *aus* ἀκηδία) *hd.* tra-, dra-gekeit; trag-, track- (134), draeg- (10), drack- (12) -heit; trag-, trac- (48), dreg- (21) -keit; ver-sůmenisse (48), -druß ł -drissen, ł -drissung des guten ł hinfallen (✕ **accidere**) vom g. (65); vor-drißenisse (8^b), -drossenheit, -trossenheit (3); vir drussenheit (8). *nd.* tra-, trai- (132) -cheit. fulheit (5, 65). folhait, foelkait (69 Mrg.). vr-, zur-lust (Gf.).

***Accidia** (✕ **occidere, caedere**) dotslag (8).

Acc-, act- (11), **a-** (110 *var.*, Gf) **-cidiari, accidiare** *hd.* trege, treg, träg (134), drege (5^b, 21), dra (13), verdrossen (69 Mrg., 134), v'trossen (68) sin, sein (134); v'drißen *sim.*; zurluston (Gf.); bedruben (19); vnlieblich (69 Mrg.). traich wesen (132). trach sin (22). v'traghen (11).

***Accid-ior, -e** (*i. graui-or, -ter*) *hd.* swerli-ch, -cher, -chen; schwerlich. traecheliche (83).

Accidiosus *hd.* v'dro-ßen, -ssen, -sen (13.); vordrißig (8^b), virdrißelich (19), trag (1), eyn treger (5^b). *nd.* v'drietlic, trach, vul.

***Accid-ola, -ula** *v.* **Accedula.**

***Accigeo** *v.* **Accire.**

***Accilipha** *v.* **Acalephe.**

***Accinare** *v.* **Accinere.**

***Accinarius** (*cf. prc.*) *v.* **Actionarius.**

***Accinatus** *v.* **Acinacis.**

Accin-ctus, -tus (110 *var.*) *hd. nd.* gewap-ent, -net, -et (21), -pet (7). gewopent (6) -gurtet (110), -schort (83). uffge-schorczt, -bunden (17).

Accin-ere, -nere (134), **-gere** (7) *hd.* glich, gleich, glich zu- (17), glichlich (6), gelijch (132), zu- (14, 110), an- (110 *var.*, 132), mit- (8, 9) -singen.

Accin-ere, -are (8, 9) *gall.* accorder (Gl m.). kauff-slan (8), -slaen (9). zu hauff (*sic*) slahen (17).

***Accingere** *v.* **Accinere.**

Accingere *hd.* gurten; czu- (14), vmb-g. v'- (14), be- (99) -gorden. schorczen (19). schurten (11). *hd.* wa-, wo-pen, -ppen, -penen. wapen an- *hd.* -dun *sim.*, *nd.* -doyn (22). waffen zu im nemen (17).

***Accinnere** *v.* **Accinere.**

***Accino** suchten (89).

***Accintus** *v.* **Accinctus.**

***Accinu-m, -s** *v.* **Aciatum.**

Accipe see nym (22^b).

Accipere *hd*, nemen, neymen (3); zu-, zu sich (14), vff- (65), *nd.* to-nemen, -nomen (22). an- (69 Mrg.), be- (65) -griffen.

Acci-, acce- (76), **anci-** (122, Zeuss) **-piter** *hd.* hab-ich, -iche (19), -ge (13), -icht (4), -cht (3), -ch (87^b, 95), -ke (34). hapsch (93). hau-ich (97), -ick (11, 132), -eck (22^b, 99), -ck (22). *gall.* hostoir (122). *corn.* bidnevein (Zeuss).

Accipiter fringillarius ro̊telgeyer (V. a. 1618).

Accipitrina *v.* **Lampucca. Thalictrum.**

***Acci-re,** *prs.* **-eo, -geo, -o, -sco, -sto, -sseo, asci-o, -sco. aciseo** *hd.* ru-, rů- (6), ro-ffen; zu im (110), ezu sich (3), zu ruffen. *nd.* tho ropen. laden (11, 89). zu heuschen (17).

***Accisima** *v.* **Acrizimus.**

***Accitare** *v.* **Actitare.**

***Accitare** by bringen. zu ruffen (68). vil zu im r (110). diekwyl tot ym roepen (132).

***Accitari** *v.* **Accidari.**

***Accitatio** zu-ruffung, -bringung *ł* bybr. (65).

***Accitul-a, -ium, -um** *v.* **Accedula.**

Accitus ezu ge-ruffen (9). -furt (3). to geroepen (83). ge-. *varr.* be-rufft (110).

***Acciuum** *v.* **Aciatum.**

Ac-, ad-clamare *hd.* zu-ruffen, -růffen (6), -rofen (18), -scrihen (5). an ruffen (9). *nd.* tho ropen.

Acclasis *v.* **Acassis.**

Acclibanus *v.* **Accliuus.**

Ac-, ad-clinare *hd.* nei-, beu- (5), bey- (17), bie- (6) -gen. *nd.* nigen, bogen. zuo-n., -b. (14).

Acclinatus *v.* **Accliuus.**

Acclinis *v.* **Adcline.**

Ac-, a-cliuus, -cliuis (*cf.* **cliuis. decliuis.**) anahaldet (141). hald-echt, -ig (74). sti-gel, -ckel, -ckelig (74), -chel (19), -ggel (17), -ckl (13). stic- *ł* schich-lichen (9). auf-stickhlig (1), -stichlich (3). steyl (22, 97). steygher (23). en steyger (11). ge off (24). off gehe (5^b). eyn uff gang (7). off ganck (18). **accli-banus** (Gl. m., Ki.), **-natus** (Gl. m.), **-uatus** *ł* **-uus** (147), **acli-uatus** *ł* **uus** (*nach* **-uis** 76), **-batum** (142), **adelivatum** (139) *i. curuus,* **obliquus, -cum** (139); schlemm, Mrg. schliems (Ki^a.); *i. vncus* haick (147).

Ac-cola, -ola, -cula, -ula *i. aduena* fremder herkommender mensch vnd hie wonhafft (75). eyn baůman der dye fromde ecker syebet (21). *hd.* ackerman; fremmede a. (8); frend a. (9); eyn a., puwer (68, 69), baur (134), pawersman (66, 70), buersmane (133) der den frem-, frē-, frembden acker seet, saͤt (134), sehet, beset *sim. nd.* en buman de, de de vromede acker buwet, seghet winne (108). hof wein- (9), bau- (76), bu- (6, 66), gebuer- (17), lehen- (6) -man. mit- (17), by- (110) -woner.

***Accolaphus** *v.* **Accalabus.**

***Accolemeus** (*cf.* **agolus**) eyn krump holcz (17).

Acco-, accol-, accu-lere stetelich erbeiten (8). steteglichen arbeyten (9). offt acker puwen (68). by wonen (110). beiwonung (69 Mrg.).

***Accolinium** *v.* **Aldonium.**

***Accolitare** (*aus* **acolythus** *cf. sqq.*) wihen (5^b, 110). accoli-tum, -tus (23), *hd.* -ten, -t (9), acoliten *hd.* machen, wihen *sim.*, *nd.* wygen, vighen (22).

***Accolitatus** die erst wyung (75).

***Accoli-, acoli-, acholy-tus** *hd.* eyner der, *nd.* en de, en de de sinen, zynen (22), den (5) ersten orden ent-phaet (7), -phet (5), -fenget (23), -fangen (22), *hd.* sin erste wyh *sim.*, veyunge (21) hat. gewihet (5^b). accolit (5^b, 6, 76). zu gerust zu schigkung (8). (*i.* **ceroferarius**) lycht dreger (10, 12). lecht dreyger (13). kertzen trager (65). brender (93).

***Accollere** *v.* **Accolere.**

***Accomentor &c.** *v.* **Acomentator.**

Accomodare *hd.* lihen, leyhen, leyen (4); ent-leehnon (141), -lehen; burgen (8), borgen. lenen (13, 23). leynen (22). vsserlich gestalt geben (68).

Accomodatio borch (22).

***Acconicum** *v.* **Aconitum.**

***Accor** *v.* **Acor.**

***Accortare** *v.* **Accurtare.**

***Accortator** eyner der eyn ding korcz machet (17).

***Accorus &c.** *v.* **Acorus.**

Ac-, ad-crescere *hd.* wachsen (76); zu-w., -wahssen (6), -wassen, -waßen, -wasschen, -nemen. *nd.* tho wassen.

***Accrissimare** (*cf.* **acrizimare**) knaͤtten (6).

Accubare wachen (8, 9). waken (22). rusten (83, 132). rasten (110). ruwen *ł* schlaffen (65).

Accu-bare, -mbere (*q. cf. i. comedere*) *hd.* eßen, vff eßen (19); sla-, slo- (8), slai- (19), by slou- (48) -ffen. ruen, bei schlofen (69 Mrg.). slapen, etten (22, 89).

Accu-, acu-, accum-bitus *i.* **refectorium, cenaculum, solarium** essen-, muß-huß o. soler dar vff man gewonlich ißt o. pflegt zu ruwen; fletz (75. *cf.* Sm. 1, 595). *i. locus ubi cibos ad sumendum accubamus* demaghe (23. *cf. nd. nl.* mak, gemack, *requies, conclaue sim?*). eyn ruwe- (21), ruw- (17), rw- (134), rub- (7, 68), rue- (66, 70), roge- (5) -stat. en rowe stedde (22). ruow, *var.* ruwe, rast (110). ligg- (132), leg-, et- (83) -ynghe. *hd.* (Mss. mog.) slaff-, sloff-kammer; esse gadem. quickunge (3). wirtschaft (*i.* **comestio** 48, 76).

***Accuere** *v.* **Acuere.**

***Acculegia** *v.* **Acculeta.**

***Acculere** *v.* **Accolere.**

***Accule-ta, gia** (*piscis qd.* 76) occeleŷ (*piscis* 9). **acule-gia pestis** *ł* **piscis** (Br. >< **acu-la, -ta**); **-atus** *i.* **-o monitus** (*aus* **mun.**) *ł apis* (76); stachelfisch (Ki.).

***Acculeus** *v.* **Aculeus.**

***Accumare** *v.* **Atunare. Rupari.**

Ac-, *gew.* **ad-cumbere** (*untersch. von* **acc. = accubare**; *i.* **subiciare** 4) *hd. nd.* vnder-, zů- (6) -ligen. *hd.* vff den elenbogen, elpogen, elnbegen (18) ligen. off dem elenbogen rogen (5). auf e. wegen (4). eßen o. sluffen (17). ruwelichen eßen *ł* anle-nen, *var.* -gen (110).

***Accumbitus** *v.* **Accubitus.**

***Accumentator** *v.* **Acomentator.**

Accumulare hůffin (8^b). huff-on (141), -eln (8). hauffen (9). hupen (22). vergaderen (11).

***Accundula** *v.* **Accedula.**

***Accupedius** *v.* **Acupedius.**

***Accupicca** *v.* **Acupicta.**

***Accurare** *v.* **Acuere.**

Accurare czu- (9), mit- (19) -sorgen. flißlich be-s. *ł* erbeyden (17). fl. surgen (8).

Accu-rate, -tare *i.* **puriose** (76. *aus* **studiose** >< **curialiter** Br.) flissiglich (65). fleisick (3). naw (62). rein, scharpf vnd subtyl; *varr.* seer rein vnd subtyl gemacht (110). seer net inde proper g. (83).

Accurrere zu lauffen (19). to lopen (11, 89).

Accursus zu lauff (19).

Ac, ab-, a-curtare, ac-, a-cortare *hd.* kurczen. ab-k. (75, 110). vor-k. (3). verkortzen (5). bekůrtzen (6). korcz-igen, -machen (17). korten (22).

Accuruare krumpen (9).

Accusante geruget (26).

Accusare *hd.* schuldig- (65), vor- (4, 76), be-sagen; schuldigen (110), be-sch.; v'-, an-, *hd. nd.* be-clagen. be-růgen (21), -schen (*aus* -scheden?) *ł* vrowen (*aus* wrogen) *ł* claghen (22). ru- (7, 77), ro- (12, 22^b), *nd.* wru- (109), wro-gen. rosen (*sic* 13).

Accusatio rougunga (141). claghe (22).

Accusatiuus *hd.* kleger, kleyger (13).

***Accutare** *v.* **Accurate.**

***Accutes** en bom (22).

***Accutrare** *v.* **Accurtare.**

***Accutus** *v.* **Acutus.**

Acedia *v.* **Accidia.**

***Acedo** (*i.* **acredo**) suer- 8^b), sawer- (4), zur- (22), swaer- (11) -heyt.

Acedula *v.* **Accedula.**

***Aceg-a, -ia** *v.* **Attagen.**

***Acellerare** *v.* **Accellerare.**

***Aceolis** *v.* **Acialis.**

***Aceolus** *v.* **Arces.**

A-, ac-cephalus, achephanus (3) (*i. sine* **capite, carne** *sic* 76) *hd.* on houpt, haupt, haubt. ane hawpt (4). an heupte (17). heupt loß (3, 8). hawp los (9). aigenwilliger; *pl.* menschen die kein haupt haben (75).

***Acer** *v.* **Acor.**

Acer (*oft i.* **acerbus**) *hd.* schar-ffe, -ff, -p o. sinnig (8), -pff synnick (13). schaffikeit (*sic* 9) stark (48, 88). grymmich (48). reß (112). sawr (1, 2). sawer (4). pitter (3. *cf.* **atrum**). ruch, gech, herb, vnmilt, grettig, kem (88. *cf.* kei-, kâ-mig &c. Sm. 2, 206, 124). stide (**acre** *saporem* 125. *cf.* **acrimonia**). stedig (*i. subtilis* 13).

Acer, accer (76), **acera-bulus** (94), *cf. frz.* érable, Dz. Wtb. *h. v.*), **-fulus** (Hpt. 5, 198), **acterabulus** (136) *hd.* mazziltra (84, 119, 120), massel trin (76), mazzelder (102), maßaltir (104); maz-alter (105^c), -olter Sum. IV); masalter (61^b); massalter, m. -baum; mas-haldere (100), -holder *ł* -olter holz (93); massoltern-, maßholler- (7), massuderen- (3) -baum (*mehr Formen s.* Gf. 2, 913. Sm. 2, 623). *ags.* mapul-dur (94), -dre (Bosw.), mapaldurt (Hpt. *l. c.*). maefuldur (136). flader- (88, 110, Nmn. *cf.* **murra**), reid- (88, 110), pynnen- (19. *cf.* bienenbaum *id.* Nmn.), heyn- (19) -holtz. hag- (68, 69), hagen- (51, 66, 70), han- (19) -dorn, -doren (68). haghe doern (11). agena (Gf. 1, 132). ebbich (17). spil boem (6, 11. *cf.* **fusarius**). gunde-, gunt- (7), grůnde- (47) -reba (119 &c.), -rebe (7, 48, 104), -raue (47) *cf. sq.* ohornbaum (125).

Acera (*i. q.* **glecoma hederacea** Nmn.; *i. q.* **acerra** 76; *andre Bedd.* Gl. m. 1, 47), **acer-o** (101, 104 &c.), **-um** (9), **acro** (Sum.), **asarum** (Fr. *cf. u. h. v.*), **acer nazarum** (96), **azar-a** (*ib.*) **-is,** (85), **-um** *ł* **asser** (74), **azee** (7) gunde-reba (87^b, 105), -rebe (7, 101, Sum., Gf.), -ram (3, 8), -ran (74). gund-reb (74, 75 Fr.). -ram (9 &c.), -rum (96). wilde narde (Fr.). amphere (104. >< **acetosa** *sim.*).

A-, ac-cerbare bitter o. zengrig machen (6). suer sin o. kume (*mhd. schweiz. aegrotus*) sin (19). wreet sin (89). wreeit wesen (11).

Acerbe suerlich (8^b).

Acerb-, accerb-, aceru-itas *hd.* bit-ter-, biter-, pitter-, swari- (9), suri-keit; sur-, sawer-, *hd. nd.* suer-heit.

A-, ac-cerbus (*cf.* **acer**) *hd.* sure, suer, sawer, in-s. (13), swar (9), stier (21), bitter; schar-f, -pf (13); herbe (9, 88, 125), ener (9). zur (22). wreet (89). wreeit (11). vn-zijdich (17), -zeitig (88). onreyf (83). eylick *i. dentes acidi i. stupefacti* (3. *i. q. obersächs.* eil-ig, -end, *fränk.* elger, *cf.* ilgern &c. Goth. Wtb. 1, 34. 2, 727). eylig *i. defectus dementium* (4. *aus dentium, dort falsch erklärt*).

*Acerdo *v.* **Acredo.**

*Acere *v.* **Asarum.**

Acere (*i. acidum esse*) essichen (88).

*Aceremonia *v.* **Acrimonia.**

*Acerisinus *v.* **Acrizimus.**

*Acermen *v.* **Acinus.**

*Acermonitus *v.* **Acrimonia.**

*Acernus (ahornen Ki.; *hier aus* **acer** >< **cornus**?) arlizbovm (Sum. IV).

Aceronicus *i. qui nulli communicat* (Br.). die ongeselsam is (147).

Acerosus vol kaues (132).

Acer-ra, -a, -ta (6), **accerra, aterra** (22), **-ta** (89) (*de acere arbore* Br.) *hd.* weyroch-buchse *sim.*, -pusch (1); wi-rauch-busse (17), -bysce (5^b), -vaße, -vas; weyerach půgse (3), weyroch beiße (13), wirach waß (21), rouch vas (48, 110); grab. wireck vat (22). kaste (19, 89).

*Acersima *v.* **Acrizimus.**

Aceruare houffeln (19). huffen (110). h. machen (65). hopen (11).

*Aceruare arczdihen (8^b. *cf.* **acerbare** kume sin?).

Aceruatim hufflich (68).

*Aceruitas *v.* **Acerbitas.**

A-, ac-ceruus, acriuis (9) (*i.* **tritura** 5^b) *hd.* hauff (12), heuffe (10), huff (110), hůfen (13); eyn koren haufen (4), h. kor-nyß (5^b); hauf, *nd.* hop kornes. hauffe (5), huf (76) korn. chorn-hauff (1), -sawl (71). schober (6). stein huffe (6, 8, 9, 75). *nd.* hoip (132), hupe, en h. stens. *i. cumulus rerum, denariorum &c. de quibus fieri solet numeratio* (Br.). eyn zal pennig ader eyn ander ding da man mit rechent (17).

Aces-cere, -sere, accessere *hd. nd.* bitter, *hd.* suer, *nd.* tornich machen, maken, werden. seẘ- (1), sue- (8^b), v'su- (12) -ren.

*Acesus bulter (141. *lat.? aus* bitter?)

Ace-, acce-, accep-, aci- ł **oci-** ł **ce-** (*v.* **oxifalus**) **-tabulum, accetallum, acet-aculum** (74), **-arium, -orium** (7) *hd.* eßig-, eßick-, esseich- (3) -vaß, -feß-lin (64), -krug, -krugk, -kruck, -krueß (125). *nd.* ettik vat; eek draghen (89). **acetabulum** phanna (Gf.). *Andre Formen s.* Gl. m. 1, 48, 50, *wo* **achrat-oforus,** *i. q.* **-afors** (141), **achrofors** win-bŭtten (7), *nicht* = **acetoforium,** *sondern aus* **acratophorum.**

*Acetabulum *v.* **Acitabulum.**

*Acetabulum (*herba, i.* **perfoliata** &c.) durchwachs &c. (73).

Acetare (*i. acescere* Gl. m.) suren alse men broyt suret (22).

*Acetarium *v.* **Acetabulum.**

Acetarium salat (91, 109).

*Aceteon *v.* **Acatium.**

A-, ac-cetosa (*cf.* **accedula**) *hd.* am-pher *sim.*; sure-, suer-a., -amper (10), -em-pfer (67, 76), -amprich (5), -krut (17). krut zure (23). surkel (107). sur- (110 *var.*), saur-keel (110), -amp (4), -sanff (125), -ampffer ł hungers-a. (74). cuccu-kes lof (22). menwel-, mengel-wurtz (72).

Acetosus *hd.* suer, sawer, sure. s. als (6), von (110), *vel* (10) essig. swer (21). *nd.* sur, zur. eßick (*i.* **acetus** 5^b). vol sawer- (66), saur- (134) -heit *i. plenus aceti.*

*Acetula *v.* **Accedula.**

A-, ac-cetum *hd.* ezz-ich ł -eich (4); eß-, eßs-, esß-, ess-ig, -ich, -ick. *nd.* etek, ettik.

*Acetus *v.* **Acetosus.**

*Acgilia *v.* **Agilia.**

*Acia (*aus* **acacia**) slehe (17).

Acia *v.* **Aorisia.**

*Acia magna (*cf.* **apicio, iacea**?) velt-kraut (9).

Acialis, aceolis (76) eck-echt (5^b, 66), -icht (3, 67), -acht (21), -ot (1), -ig (6, 110), -echtigk (17), -lich (110 *varr.*). ekicht (4). eget (7, 22). eygich (23). egghich (107, 132). watich (107). ort-echt (5), - eht (6), -acht (21), -ig (76) ord-ich (23), -et (22). hortet (7). spitzig (68, 134). slee (132. >< **accasius**? *sonst obtusus*).

Aci- (Sum., Ki.), **acu-, acce-** (94, 136) **-arium** ekol (Sum.). ecch-ol (141), -il (Sm. 1, 25). eckel (Ziem.). stahl (Ki.). *ags.* steli (136), steeli (94). **aciru-m** hechelstein, **-s** *herba* (*cf.* **acorus**), Mrg. echolis zain (104).

A-, ac-ciatum, -cinum, acinium (8), **acci-uum** (68, V. a. 1477), **-nus** (17), **acumen** (13), **vinum acinaceum** (109, Ki. *cf.* **acinus**) *hd.* lura (86), lure (5^b, 6), luer, laur, lauer, leur, leurentranck, lohr, lyr (68), luern (17). rappes (109. *cf.* rappe *racemus* Kil.). trăstwein (113, Das). schen-bier (V. a. 1477). cofent (68, 134). kouent (66).

*Acibernalis *v.* **Actubernalis.**

Acicula (*cf.* Sm. 2, 354) hefftle (111). haftle, gufen, *nl.* spelle (116). gluff (88). ein knaufftenalde (125).

*Acicula *v.* **Scandix.**

*A-, ac-cidare (*cf.* **acitare**) *hd.* saur machen-, werden (1); sawren (4), suren (7). suaffen suer ding (21). suffen (5, 6). zupen (22).

Acidia &c. *v.* **Accidia &c.**

Acidula *v.* **Accedula.**

Acidulus saur-, bitze-lecht (135).

Acidus (*i. acerbus;* >< **acetum,** *cf.* **acetosus**) *hd.* suer *sim.;* eßig-s., e. ader s. (7, 10), e. ader s. ding (21), s. von e. (6); essich-saur (134), -leich (2). esseich saẘr (1). hantager (141). *nd.* zoer (11), ettik zur *sim. ags.* acac sore (136).

*Acidus (>< **acinus**) eyn bom, en windrufele (22).

Acies (*belli, cultelli, visus* **ocelli**; **aculei** ł **accelli** 75) *hd.* spitze, spitz spitz indem streyde (9), in einen stride (8), am ysen o. im krieg (110), eins waffens (48). spitz scharf ein augaphel (3). spiß scharph sehen (21). ein scherff ł sege (5. *visus* sehe >< *serra?*). schare, snyde, sech (7. *vomer* >< *acies* >< *visus*?). seha (95). seh; bissa (93). augapfel ł shee (9). augeappel ł sehe (8). schar (19). schaer ł sune (*visus* 11). ougen gesichte ł eyn schar lůde (48). das gesicht (91). spis ł scharp (22). ecke (17, 77). egge, snede, wate (147). *hd. nd.* ort, an dem messer (8), van den oghen (22^b). ł ert (13). art (75).

Acilus *v.* **Aquilinus.**

Acim-en, us *v.* **Acinus.**

*Acina-cis, -tis (110), **-x** (117, 121, Sum.), **accinatus** (147) aziger (Sum.). azger (117, 121). ritters swert (48). baseler, taliart, nagelmess (147).

Acina-cium, -rium *v.* **Acinus.**

*Acin-ium, -um *v.* **Aciatum.**

Acinu-s, -m (*cf.* Gf. 2, 203. 4,495) win- *hd.* -drube (5), -trub (6, 76), -tru-belstein (6), -ber korn, -ber steinli (93), -ber stainlin (stamlin? 7), -drůfel ł -bern sten (22), -gart blat (12), -drechter (-us 21). ain trubenstain (76). *hd.* eyn clein ko-, *varr.* ke-rnlin (110), druben- (7), win-, weintreẏbel- (3) -stein; win kern (5^b); weyn-keren, -kern, -berkorn (66, 134). vin korn (6, 11). ein tribel o. das steinlin das im tr.-korn ist (68). her-ling (*i. vua immatura* 67). anna *i. lapillus in vua* steyn in berkorn (49). **aci-** (110, 134), **ac-** (66), **acri-, acer-** (74) **-men, aci-ni** (*pl.* 125), **-num** (74, 94, 136), **-um** (122), **-mus** (94^a, 141) drube- (5), druuen- (132), trybel- (68) -kern. druben keren (7). wein born (9). weinper-cheren (2), -kernlein (74). win ber ker-nen (22). truben-, *var.* druben-korn o. -kerne, *varr.*- kern, -karen (110). trauben kern (66, 134). *gall.* pépin (122). tzibeken (125. *i. q.* zibeben). *ags.* hindber-ie (94), -ge (136); hyndberige (94^a). trub, **acinus** vochomilich (141. fuchs-, *wie sonst* wolfs-milch). **acina-cium** *i. vua vino expressa* rasyn (97). **-rium** drubel kamp (48). dra-veren van wyndruven (147). treste-r (66, 134), -rn (68, 69). drester (67).

Acir-a, -um, -us *v.* **Acorus. Aciarium.**

*Acisco *v.* **Accire.**

Acisculum *i. fossorium ags.* pic (Gl. Aelfr.).

Acist-arium, -erium *v.* **Asceterium.**

Aci-, acci- (Br.), **ace-** (93) **-tabulum** (*cf.* **cymbalum**) ein seitenspiel (93). zym-bel (64).

*Acitare (*cf.* **acidare; a-, ac-cetare, acescere** Gl. m.) gisuren (*i.* **coacuare** 121). suer machen (17). spiczen (1).

*Acit-elum, -uca, -ula, -ura *v.* **Accedula.**

*Acitus bitter (17).

*Acium *v.* **Acinus.**

*Aclas-is, -sis *v.* **Acassis.**

*Acliuus &c. *v.* **Accliuus..**

*Acmen *v.* **Acinus.**

Acolabus *v.* **Accalabus. Attacus.**

Acolitus *v.* **Accolitus.**

*Acomen *v.* **Acromon.**

*Aco-, acco-, accom-, acu-, accu- (7) **-mentator, a commentariis** (125, Br., Gf.), **acco-, aco-** (121) **-mentritor**

(1 3, Gl. m.), -mentor (17), -mentarius (76, 121. *cf.* prosator) *hd.* buch, brif (3), *nd* bok dichter. *hd.* diechter (56). tichter. eyn dichter der synne (17). chanzilari (121). kuchenschriber (125).

***Acommustata** *v.* **Acus muscata.**

***Acone-** (3), **arcont-** (71, 85, 96, 143, Sum.), **areat-** (149), **ercant-** (131, Sum *cf.* Gl. 1 1050), **artine-** (73, 143), **atont-** (17) **-illa, attonsillus** (8), **cunicella** (*q. v.*), **al-** *t* **a-chimilla** (*i.* **stellaria, pes** *t* **planta** *t* **brancha leonis, leontopo-, psia-dium** &c. 143; *cf.* **millefolium. equisetum arvense** Sum. **acutella,** >< **achimilla?**) katzen zagil (Sum.), -czagel (3), -sattil (8). catten zagel (96). -sagel (85). -zas (*sic* 47), -fat (*sic* 149). lende- (Sum.), bi-, bien- (131) -wrz. lattich (*i.* **lactuca** 74). sinnaw, -dawe; löwen-fuß, -tappen; vnser frawen mantel (143).

A-, ac- (8[b], 100), **al-** (81) **-conita** *i. herba venenata* (Br.). vergiftige geerude (81). vor gipniß (8[b]). vergest (100. st. -ft?). hemer (105. *cf.* hemera **elleborus** Gf.). *ags.* thung (94[a]. *pl.* thungas (94[b]).

Aconi-tum, -um (Sum.), **acconicum** (19) eyter-, *t* luppe- (Sum.) -wurz (Sum.), -gifft (18). g.-kraut (91). fenyn (83). egelgras (11). -graiß (19).

***Acopa** *v.* **Apoca.**

***Acor** (9. 12, 74, 125, 147, Br. &c.), **accor** (76), **acer** (8) *i. mucor, corruptio vini* (*ll. c.*); *aciditas, gr.* ὀξύτης (125). wyn- *t* peeck-heffen (147). kom (8). cham (*geschr.* **acorcham** *sic* 9). kon des weyns (74). kane (12). *Zu unterscheiden* (*aus* ἀχώρ, >< *hebr.* אָכַר **achar**) **achar** *i. turbatio* (Br). **achor** *i. con-t.* (136, Gl. Aelfr.). *ags.* drefing (Gl. Aelfr.). erbgrind (Ki.). **achores,** ἀχῶρες der seigende gnatz o. grind auff dem heupt der kinder (114 *sim.*). **acharam** *i. turbans eos* (141). **achus** *grecus i. multum turba* (136). **achior** *n. pr. i. tumultus* 76, Br.).

***Acord-ia, -atura** sorgfeldekeit (17. *cf. frz.* **accord** Gl. m. 1, 43, 53. >< **accuratus?**).

***Acorisia** *v.* **Aorisia.**

***Acorra** (*aus* **scorra?**) *v.* **Agagula.**

***Acortare** *v.* **Accortare.**

A-, ac-corus, acco- (9), **acho-** (141, Gf.), **aca-** (8) **-ros, acir-a** (*s. u.*), **-us** (*v.* **aciarium** *hierher?*), **acceruo** (17) (*i.* **affodilla** 9) selpzanta (141. Gf.). swert -ile (Sum.), -el (8, 12), -eln (9, 17). swerdel (13). gel swerdele (47, 85). gheel lichsbloemen (92). gele lelgen (125). snyde graiß *t* lyesch (10). drackenwurtz (91). **acira** swertel-blumen (149, Sum. V). sw. *t* garben-blum (8, 9 *sim.*). suedelbloeme (*sic* 47). **atiria** swerdelblomen (85). **actara** swertellenblvme (87). **acorus** geyle swerteln (149). geil swertele; **a. gladialus** rote sw. (Sum.).

***Acquiere** (*st.* **ac-** >< **in-quirere?**) erfaren (6).

Ac-, ad-quiescere *hd.* rogen (5). rûgen (6), ruwen, r. mit en ander (17). rowen (22). ge-r. (5[b]). anlenen (75). (*i. obedire*) volborden (22) = fuel werden (*sic* 77). *hd.* volgen, gehörsam sein (1), gehorsen (65). rasten (4, 110). rusten (132). consenteren, consent geuen (83). consentz (110), willen zu einem ding (68) geben.

Ac-, ad-quirere *hd.* er-. vorer- (76), vorher- (7) -werben. vorweruen (22). gewinnen (6, 8, 9). erforschen (66, 67, 68, 131. >< **inquirere?**). vberkummen (65, *sim.* 110, 131). herarnen (65).

***Acquirites** *v.* **Arcuites.**

Acquisitio erwerbung (1).

***Acquitantia** quitunge (8[b]).

Acquitare quitmachen (8[b]).

Ac-, ad-quitatio quittierung als von gelt schulde (75).

***Acramen** *v.* **Acromon.**

Ac-, ag- (Pap.) **-ratisma** (*i.* **iactaculum** Pap.) das morgenbroed (125).

***Acrazima** *v.* **Acrizimus.**

***Acreamita** *v.* **Acromata.**

Ac-redo, -rido (76), **-erdo** (1, 2), **-edo** (*q. v.*) *hd.* surheyt *sim.*, sawr-chait (2), -ikait (1); bitterkeit.

Acre-, acro- (76), (**acce-** &c. *q. v.*) **-dula** (*i.* **curuca, lucin-ia, -ea**) en voghel (22). *hd.* graß-muck, mûcke (3), -muckel (75); nacht-egal, -gall (111). *alts.* nattigala (118). leriche (19). lepeler (109. *i. q.* lepelgans **pelicanus, platea** Kil.). ka (Gf. 4, 359). grein- (139, V. a. 1618, Ki[a].), gryp- (112, 114. *cf.* **curruca**) -erlin, -erlein. **agre-, aggre-** (68, 76), **agge-** (5, 19), **egre-** (75) **-dula, -dule** *pl.* (*i. parue rane* 76, Br. &c. *in agro t* **fico** *manentes* 76, **calamita** 75) eyn laupfrosche (19), laub- (75), ert- (104), erd- (64) -frosch. fro- (110), fre- (68) -schlin. vorsken (107). cleyn vorskes (83).

***Acrica** *v.* **Attagen.**

***Acrido** *v.* **Acredo.**

***Acrifolium** *v.* **Agrifolium.**

***Acrifolus** *ags.* holegn (136).

***Acrimen** *v.* **Acinus.**

***Acrimon** *v.* **Acromon.**

Acri-, acere- (13) **-monia** (*i. letitia* 136. >< **alacrimonia**) hantiga (141). scharp (8), scharffekeit (9) o. behende sin-nekeit (8), -ichkeit (9). scharpfheit (110[a]), ernsthafft (110[bc]) im ge- (110[a]), ange-sicht. bitterkeit (13, 65) die da erschient vß dem angesicht (65). strengheit (4). stidicheit (125. *cf.* **acer**). resse (112). **acrimo-niosus** (Br., Gl. m.), **-sus** (76) *i. fortis. Schwerlich* **acrimonia** *i. excommunicatio* >< **acermonitus** *i. qui nulli communicat* (76) *i. q.* **acoenoni-, acnoni-, aconomin-tus** (Gl. m.).

***Acris-a, -ia** *v.* **Aorisia.**

Acriter *hd.* hart- (10), hirt- (17), hert- (7, 76), her- (13), hertek-, hertick- *sim.*, scharpf- (76), scherpf-, scherf-, scherp- (7, 17), bitter-, sur- (110[b]), saur- (110[c]), swer- (5) -lich, -lichen, -ligen (13). *nd.* herde-, scherpe-, scrape- (23) -liken.

Acri-zimus (93, 141, Gl. m.), **-simus** (89, Gl. m.), **-ysemus** (141), **-smus** (9, 64), **-sima** (9. *s. u.*), **-samus** (19), **acerisinus** (48), **acci-** (4), **acer-** (13) **-sima** (4), **acrozimus** (Gl. m.), **acrazima** (8) (*cf.* **azymus** &c.) wenig gesurit (7), w. gesewrt (13), wenigesawrt (9), vngesawert (4), suer (19), suet (*sic* 89), senffte gehebet (48), senftgeheblot (93), -geheffelt (64[b]) brot, broet (89). sawr teyg (**acrismus** : **acer** 9).

Acroamata *v.* **Acromata.**

***Acrocer-on** (68), **-amen,** *pl.* **-amina** (Br.), **-amnia,** *varr.* **-aunia** (110), **-anna** *t* **ceranna** (147) (*ab* **acros** *et* **ceraunos** 110; *a* **ceron** *cornu* Br. &c.; >< ἀκρός 7. >< **acrimonia** 7 &c.) des berchs hocheit die clippich is (147). eyn saut clyppe (83). stegelich (7). stren-gekeit (5, 18), -keyt (7).

***Acrocol-um, -ia** (*pl.* Ki., Kil.) galrey eyn gel spise (8). gel rise (13). gele royse (9). gansenkroest (Kil.). royse *aus* kroyse *sim.?* trose *sim.* (*v.* **galactica**)? >< **galreda?** *darauf* rise *in* spise *umgedeutet?* ἀκρόκωλα, **trunculi** stötzlin (112).

Acro-cheria (Gl. m.), **-tilia** (*i. articuli* 148), **-chedina** *i.* **internodia** bende umb die leede (147).

***Acrodula** *v.* **Acredula.**

***Acro-mata, -amata** (Gl. m.), **-mita** *t* **acreamita** (141) *i. carmina, scenicorum c.* (141). swencke (125). *sg.* **acroma** (τὸ ἀκρόν Gl. m.) *i. carmen* (110 &c.); *lirarum auditio t ludum* (141). ein subtiler kluger spruch o. red o. erfarung (88).

***Acromen** &c. *v.* **Acromon.**

Acrom-ia, -yum (Ki.), **-ion** *gr.* ἀκρώμιον (125) achsel (111).

***Acrom-on** (9, 17), **-en, -entum** (147), **acrimon** (*g.* **-onis** 17), **acomen** (76), **ac-** (3), **at-** (96) **-ramen** (*aus* κρόμμυον, *cf.* **crenium?**) *i. radix foetida* (148). stinckinde wurze (9). stingkende worcz als klobelauch (8). stinke wert *sicut allium* (13). stynckende cruyt als loyck *etc.* (147). schinde worcz (17). *herba ut cepa* (3). *genus herbe quod hominem fetere facit vt cepe, aleum* (76). knoblach (75). asclouch (96).

***Acrotari** tinnen (141. *cf.* **tinne** *frons* Gf. >< **acroteria** zinnen Ki.?).

***Acrotilia** *v.* **Acrocheria.**

Acrozimus *v.* **Acrizimus.**

Ac si glicher wise (8).

***Acsilum** *v.* **Asilum.**

Acta geschef-nis *t* teyte (9), -ftniß *t* werg (8).

***Actacus** *v.* **Attacus.**

***Actag-e, -o** *v.* **Attagen.**

***Actara** *v.* **Acorus.**

***Acterabulus** *v.* **Acer.**

***Actica** *v.* **Attagen.**

***Acticus** *v.* **Athacus.**

***Actidiari** *v.* **Accidiari.**

Actio, a. pura (8) wirkung vnd craft *t* ein ansprach (7). wirkende craft in der natur (15), materien (63), matirgen (8). wurkinde kast (*sic* 9).

Actio-, auctio- (68, 89, 110, Br., Gl. m.), **acci-** (3), **anxio-** (11, 122) **-narius** (*i.* **penesticus**; *cf.* Gl. m. 1, 58, 459) *hd.* vnder- (21, 66), vor-, ver-, fir- (19, 76), fur- (66, 68, 134) -keuffer, *t* -keuffel (fur-k. 66), -kouffer (76), -koffer (68), -kauffer (110 *var.*, 134), -kaufler (110 *var.*), -kiefer *t* stocker (89); hocker, hock (60). voer coper (11). werckman (83, 132). *gall.* regratier (122). **anxiorius** *i. traditor* verreter (66, 69, 70, 134).

Actionarius *ags.* folc-gerefa (Gl. Aelfr.).

Act- (Br.), **acc-itare** *i. frequenter agere* (Br. &c.). dun (8). tun *t* eylen (9. >< **cito,** *vll.* >< **actutum**).

Actitari getan werden (141).

Actiuus arbeyte ader himel (7). werckende, ser lebende (110). krefftig zu wurcken (65).

***Actix** (*aus* **acte**) holanter (Sum.).

Actor *hd.* sachen-walder (5ᵇ), -werber (4); sach-wader (*sic* 71), -clager (1), -kleger; kl. vor gericht (48); be-kl. (93); ankl. (75, 110) im rechten (75). *hd. nd.* beschuldiger. wůrker (64). werck- (110, 132), tzail (132)- man. erbeyter (4). reyter (9).

Act-, acti- (68) **-ualis** *hd.* wi- (62), we-rcklich; snelle *sim.*, sn.-dechtig (*cf.* Gth. Wtb. 2, 606, ⋊ tetig?) ł kune (7). zugriffig, rische (17). iczt ůbende (62).

Actualis-simus, -mus *hd.* aller-snellest, -kundigst (7), -tůndst (63), -tusint (13), -tugendlichste (4), -togentlichtz (8), -wůrgeliste (9), -endlichest (71, 76), -schnelster geist (31).

*__Actu-aris, -rius__ (136ᵇ), ł aegit (*aus qui..egit?*) *i. facta qui facit ags.* uraec (136), uuraec (94).

*__Actuatiuus cibus__ *i. corpus christi &c.* bringt zu den wercken das sie (*caritas*) wurcken wirt (75).

*__Actu-, atta-__ (Br., Gl. m.). **atti-** (129, 142), **aci-** (76) **-bernalis** *i. socius in* **taberna** (Br. &c.); *caupo &c.* (129); **taberno** (76); *proximus vicinus* (111). huscenozzo (131). mytgesell in der tavernen (147).

*__Actula__ *v.* **Accedula.**

*__Acture-da__ (Gf.), **-la** (105) (*cf.* **lathyris**) sprinchwrze *sim.*

Actus dat (5, 22). dayt (5ᵇ, 7, 133). dayd (19). tat (4). tadt (1). *hd.* that; getat o. -werbe (31), -dang (6); wu- (69, 134), wi-rckung. werkynge (22). werck (10, 110). daech-w. (83). erbeyt (4).

Actus *i. via apta curribus et iumentis* (Br.). waggenwech (147).

A. actiuorum der wircker werck (12).

A. essentialis wesentlich daet (12).

A. purus luter werckmeister (12).

A. reflexus *hd.* ein wu- (69), wi- (134) -rckung in sich selbs; s. s. vrteyln, s. s. beschawen; sich selber b. o. b. leichten (76); sich selbes belichten ł selbes beschauwen ader orteylen (7).

Actutum *v.* **Acutim.**

*__Acua-le, -rium__ *v.* **Aciarium.**

Acu-arium, ł **-capsula** (11, 19) en naelde voder (11). nulden-fuoder, -vaiß (19). *gall.* aiguillier (122).

*__Acuba__ *v.* **Acuta.**

*__Acubi__ dairnae (147).

*__Acubitus__ *v.* **Accubitus.**

*__Acucia__ *v.* **Scandix.**

*__Acuclus__ *v.* **Aculeus.**

*__Acucula__ (*cf.* **acuta**) ellend (147).

A-, ac-cuere, accurare (21) *hd.* wetzen; spitz-en (6), -machen (69. 134); specen (13), wachsen (75. *cf.* **acutus**); scharffen (10), screpfen (69 Mrg.). scher- *hd. nd.* -pen, *hd.* -phen (7, 21), -pfen, -ffen (9, 4). scharp maken (11). vetten (*sic* 97). spyssen (22).

Acuitas scherpikeyt (8ᵇ).

*__Acula__ *v.* **Acuta. Scandix.**

*__Acule-atus, -gia__ *v.* **Acculeta. Aquilegia.**

*__Aculeus__ *v.* **Eculeus.**

Acu-leus, -lerus (89), **-clus** (8), **ac-, e-** (147) **-culeus, aquiliu-s** (Hpt. 5, 198), **-m** (136) ang-o (86, 127), -a (136), *hd. nd.* -el, *pedis* (64), der pein (*apum* 3), also ein binne het (6). *ags.* onga (Hpt.). stifft (5, 125). steft (66, 68, 134), stich-t (7), -el (3, 8). stach-il (9, 65), -el (112). brickel (19). dorn o. zapf (76). hoick (147). hechel (8ᵇ). hekele, gart (106. *cf.* ekel *stimulus* 99). vis gart (89). gert (112). sunde (*i. peccatum* 22). weisel (*sic*) der (2), oder (1) peyn.

*__Acumen__ *v.* **Aciatum.**

Acu-men, ł **-tela,** (Br.) **-tella** (76), ł **-cies** (147) *hd.* spitze; scher-ffe, -ft (7), -fung (13, 65), -pikeyt (8); schar-pff, -p (12), -pffheit (68, 110), -pff ort (110); messer scherpf *sim.;* spitze in eynem m. (48). *hd. nd.* ort. *nd.* spysse, scherpe. scharpheit off ein scharp oert; punt off vaet (132). waet (107). wate (147). wessi (121).

*__Acumentator__ *v.* **Acomentator.**

*__Acunei__ uintime (*sic* 119) *aus i.* **victime** (141, Gl. m.) ⋊ **acumen,** *das in* 121 *dieser Glosse entspricht; cf.* **acumeos** *i. victima* (Br. *cf.* **agenei**).

Acupe-dius *i. cursor* (75, 76 &c.), **-tilius** *i. velox* (75) (*varr.* Gl. m. 1, 62) louffer (75). loeper, baide (147).

Acupic-ta, -ca (9), **-tum** (125) *hd.* ein gestrickt, gestickt (125), glismeth (7. *inf.* lismen), glyssemet (64) kleid, gewant (7), werck ł vorbremet (125). gewőrthe hanczkin (9. *nhd.* gewürkte handschuhe).

*__Acurim__ *v.* **Acutim.**

Acus, *g.* **-eris** (*i.* **palea** *q. cf.*) *hd.* sprew-e (4), -en (114). -er; sperwer (68, 134), spreywer (67); spru-wen (6), -wer (65, 110), -e (12, 18); sprůwe (7), sprev̈ (3). kligen (48). *nd.* kaf. kaff (125).

Acus, *g.* **us** *hd.* na-, nay- (133), nae- 89), ae- (11), no- (4), nu- (19) -lde. naele 18). nole (6). nolle (77). newe- o. sleyernolde (8). ney ł (*sic*) nodele (9). nadel (110, 134, Das.). natele (22ᵃᵇ). gůfe (48).

Acus crinalis gluff (91).

*__Acus mu-, mul-__ (149), ł **mo-** (143) **-scata, acommustata** (47), **acus pastoris** (143) (*herba*) *hd.* kranichsnabil (Sum.); kranch-, krange- (17), kunc- (*sic* 149), kransses- (85) -snabel. kraneken snauel (47). storckenschnabel, *nl.* oyevaers beck (143).

Acu-ta (9, Gl. m.), **-la** (17), **-ba, -cula** (*q. v.*) ein suht (13), sucht (8, 9, 48), sache (*sic* 17).

*__Acute__ *v.* **Acutim.**

Acute scha- (110), sche- (68) -rpfflich. schabbich (69 Mrg.)

*__Acutel-la, -a__ *v.* **Acumen.**

*__Acutella__ (*cf.* **aconcilla. anonis.**) katzen stirn (*herba* 73).

Acuties scher-phy (7), -ppe (5, 23). schirpen (19). schar-ff (18), -pfkeit (110). *hd.* spitz-e, -en (10, 19), -at (1). *nd.* spisse.

Acu-tim (9, 76, Br.), **-te** (76), **-tum** (8), **-rim** (4), **atutum** (13) schir, zu hant (*ll. c.*), ⋊ **actutum** behend (68, 110). bald (68). schnell, *varr.* gering (110). vol-, haeste-lec (108).

A-, ac-cutus schar-p (5ᵇ, 19, 22), *hd.* -pff, -ff, -ffmachig (1. ff *aus* fs?), -ffmessig (2). *hd.* spitz, spitzig (110), uuahs (Gf.), wachs (75); sur smackych (5ᵇ). *nd.* spis.

*__Acha-cia, -chia__ *v.* **Accasia. Achaia.**

*__Achadeon__ *v.* **Acatium.**

Ach-aia, -ia (76), **-acia** (7), **-aria** (66 &c.) *prouincia grecie,* ein lant (5, 7).

*__Achalantis__ *v.* **Acanthis.**

*__Achaliculus__ *v.* **Acaliculis.**

*__Achalma__ *v.* **Alma.**

Achantis *v.* **Acanthis.**

*__Achantor__ *v.* **Acantum.**

*__Achantus__ *v.* **Acanthus.**

Achar &c. *v.* **Acor.**

*__Acharia__ *v.* **Achaia.**

Ach-, ac-aris, -arus *i. non graciosus, aus* ἄχαρις ⋊ **carus**; *cf.* **achatus**) *hd.* vnge-nedig, -neme, -neym (3). vnwert (75), -dankber vnd hessiger (48).

*__Acha-ron, -teon__ *v.* **Acatium.**

*__Achasea__ *v.* **Accasia.**

Achates (*cf.* **acc-, ag-ates**) *n. pr. viri* ł *gemma* (Br.). ein man (*st.* nam) eyns manes o. eyn steyn (8). bom (*aus* born?) steyn (*i.* **piropus** 5ᵇ).

*__Ach-, ag-__ (*alph.* **ach-** 69, 134), **-atonia, acho-thonia** (5), **-toma** (22, 4, 76), **-donia** (7), **-tonita** (17) *hd.* gerechtikeit *sim.* recht-ekeit (5), -icheit (22).

*__Acha-tus, -rus__ (4), **aca-tus, -rus** (3, 4) (*i. bene gratus; aus* **acceptus** ⋊ ἀγαθός? *cf.* **achates** *gemma gratiosum reddit* Br.?) *hd.* senfft-mutig, -můdekeyt (V. a. 1477); senff-mutig, -můtig (3); beheglich, angenem, genugsam (110 *var. cf.* Fr. 2, 23). *nd.* zacht modich.

*__Achatus__ *v.* **Acatium.**

*__Achel-demac, -damach, achill-d.__ (3) (*hebr.*) *hd.* gotes acker; ein a. des bluts o. des hafners (65, 68).

Achetæ muhenheim, grillen (126).

*__Achia__ *v.* **Achaia.**

*__Achilantis__ *v.* **Acanthis.**

*__Achille__ *v.* **Ancile.**

Achillea (*herba*) garwa (Sum.). *ags.* colloncroh (91ᵃ).

Achille-s, -us die kortlyppich is (147).

*__Achimilla__ *v.* **Aconcilla.**

Achinus kotsitter (8). **achimus** kassate, gertener (8, 9). **achumus** gertner (13).

Achi-, achy-, ache-, acha-ron *hd.* die helle. helfluß (75). ein hellisch wasser (110).

*__Achiron__ *v.* **Acatium.**

*__Achyton__ *est natura senciendi* daz die nature eÿt gebit (8).

Achiuus en ketter (11).

*__Acholytus__ *v.* **Accolitus.**

Achor *v.* **Acor.**

*__Achoros__ *v.* **Acorus.**

*__Achr-atafors, -atoforus, -ofors__ *v.* **Acetabulum.**

*__Achumus__ *v.* **Achinus.**

*__Achus__ *v.* **Acor.**

Ad zu (19).

*__Ad-__ *oft st.* **add-** *q. v.*

*__Adagere__ (*alph.* **adigere** 66 &c.) zů fůgen (6). zu ewingen (14). volbringen (66, 69, 70, 134).

*__Adagoria__ amada (*lat.?* 141).

*__Adaltuatria, adalta adria__ (Gl. m.) des huyss hoychste deylen (147).

Adam der erste mensche (5ᵇ, 4).

Adamare lip (8), liep (9), gar l. (17) haben.

Adamas *hd. nd.* eyn edel-steyn, *hd.* -gesteyn; zoghelstien (11). *hd.* dya-, dye- (133), de- (67, 73) -mant; adama-st, *hd. nd.* -s (22ᵇ, Ob.), -nt, -t (1); vnd ys dat alder hardeste dink dat men vp erden

vint vnd me maket ene wek myt warmen blode (22[b]).

*Adamas (⨯ adamianus) wiberler salz (? i. bigamus 9).

*Adamatio hebhabung (75).

*Adami-niani, -ani, -rnoni (Gl. m.), adanam (133) sunt heretici ketzer (133). k.-meister (6). kecher (18). kettere (22).

Adaperire hd. vff-slieẞen sim., -sleẞen (5), sliiẞen (19), -slissen, -dun sim. nd. vp sluten; ont-luyken ł -pluyken (108). offen-en (9), -baren, gestillen. zem machen &c. (88).

Adapertio auffschliessung (75).

*Adaptare v. Adoptare.

Adaptus gezirt (13). gezeirt (8). zerheyt. bequem, eben (17).

*Adaptus (⨯ adeptus) erkriget (9).

Adaquare hd. weẞern sim., wåssern (134). nd. we-, wet-teren. drinckin (8). vyh trencken (9). trincken geben dem vich (75).

Adasi-a altes schaaf (Ki.); -o -onis vitricola (76) aus -a ouis vetula sim. (Gl. m.). odasia la pecora vecchia (Gl. m.). alt schaip (147.).

Adastria v. Adrastus.

*Adasus v. Acassis.

Adauctus gemert (17, 65). vermeert (11). zu geleyt (17).

*Adaudire an allen enden horen (14).

Adaugere, -ri (109) hd. meren (19); zusamen-, zu-, nd. v'-meren, hd. -mern. nd. to-don, -oken, -ôken (109).

*Adbages v. Ambages.

Adbib-ere, -ire (134) hd. vil, viel (18), zu-, nd. vele drincken, hd. trincken.

Adc- v. Acc-.

Adclin-e (Gl. m.), -is (94), -as (136) ags. to hald (94, 136). acclinis i. resupinus ł recumbens (136), dependens (Gl. m.).

*Addax (sonst ceruicapra) v. Athesis.

Adde-cimare, -cimiare, -timare, ł -cimacinare ł -cimatimare (22), adecimare hd. zehenden (7, 76), v'-z. (8, 9), wol z.; z., var. zuhenden (110), czenhende (4), zehen (67), senden (18) geben. tzyenden geuen (132). zenden (5). tegeden (22). tegenden (109).

Ad-, a-densare hd. nd. dicke, hd. dick machen, maken. i. spissum facere spiczen (sic 7).

Ad-, var. ab-dentes zů legend (30).

Addere hd. fugen (9); zu-f., -fůgen, -dun sim., -geben (5[b]), -ieben (18); meren. nd. to-voghen, -don.

*Addetimare v. Addecimare.

*Addiantos v. Adiantos.

*Addicat (cf. sq.? additamentum? untartua (Gf.). vndertun (141).

Ad-, a-dicere (⨯ adjicere) hd. zuweisen, -wisen, -scriben sim., -legen, -werffen. zu hauff fůgung (18). czu hauffen reden (3).

Addictus zu hauff gesaget (7). thosamende-seghen (22), -zeygen (23). zu samen geton (76). zugewisen (110). tzogewesenn (132).

Ad-, a-discere hd. lern, lernen (5, 4), leren (7); vast l. (68), lernen (134).

Addit-, adit-, adid-amentum, ł additio (110 &c.), adicio (69 Mrg.) merunge (8[ab], 9, 13). vor-m. (18); daraus hd. nd. (Mss. mog.) v'meng-unge, -inge; v'-manung (7), -meynug (4), -mischung (76). hd. zu gabe (5, 7), -thunung, -thonung, -thuung. tzodoninghe (132). additamenta pl. zulegung (65). additio anlegung eins dings (75).

Additus zu gethan (17).

Adducere zu-fůren (6), -foren (19). to leyden (11).

*Adel-, al-heidis n. pr. alhaid (74).

*Adelivatum v. Accliuus.

*Aden (herba) huthalten (104). aderantra hypholder (Sum.). Cf. adera, adorn v. Affodillus?

Adeo hd. so-, also-, als- (5, 6) -vil. so- (88), also- (65) -vast. dar to (22).

Adeo von gode (17).

Adeps, adips (136) (cf. ador) vettekeyd (14), -icheit (11). hd. vetig- (9), feiẞte- sim., innerlich f.- (65) -keit. feyste (13). feist (4). fleume (12). dat smere (85). hd. nd. korn (6, 22); chern- (1), kern-, semel- (76) -mel. simila (95). marck (65). bloem of duyst van mele (83). duist van meel (107). vnsch-lid ł -uld (115).

*Adeps vrsini berensmalz (Sum.).

Adeptio gunst (141).

Adeptus (cf. adaptus) hd. er-worben, -borben (3), -werbung (18), kriegen (13), -folgen (5), -folgt (65). nd. vorworuen. her arbeyt (7). begriffen (8). vberkomen (110).

Adequare hd. glichen; glich, gleich machen. nd. gheliken; liick maken. slichten (8).

*Adaquare (⨯ adaquare ⨯ equus) eyn phert riden zu dē wasser (17). wetten. trencken (64).

*Adera v. Adria. Affodillus.

*Aderantra v. Aden.

*Adevia v. Adiantos.

*Adexpensas ags. to nyt-um (136), -tum (94).

Adf- v. Aff-.

Adglo-, agglo-, adglu-merare, adglomare wynden (83). garn w. (7). hd. zuhauff-w.; zusamen-winden, -binden (3, 4), -fugen, -hefften (134), -hefftelen (69). klewl machen (4). nd. to same-nde, -te cloten.

*Ad-, ag-glutire, prs. adgluceo (in Vocc. ex quo unter adgl- und aggl-: ⨯ adglutinare) hd. verzern, slinden. hd. nd. vorsl., -tern (22). hd. verschlinden; zusamen tun. leymen (66). zu-l. (134), -limen (69). an-l. (68). nd. limen, linen.

*Adhera v. Adria.

*Adherectare, adutare (8) (cf. adrecurare &c. Gl. m. 1, 91) in den rechten (17). in r. (8) weg wisen.

Adherentia anhang (75).

Adherere hd. nd. anhangen. zu-h. (9), -haften (7, 31). ane hencken (18). to holden (22).

Adhibere hd. zu-haben (1, 5[b]), -dun sim., -fugen (65), -legen. fliẞlich zu-l. (8). vleys czu tun (9). to doen (11). geben (68, 110). wysen (68). an hangen (7).

*Adhibere (aus adbibere) tzutrincken (125).

*Adhimere v. Adimere.

*Adh-, ad-istrum (aus ad-huc ⨯ -istum?) hd. noch, nach (4). nd. nochtent.

Adh-, ad-ortari hd. manen (8, 9); ver- (17), er-m.; zwingen (21, 76); zu- (7), be-, zu be-zw.; beczweyngen (18); zu-dringen ł -fodern (4), -růffen (6), -hirtin (21), -herten (18). zo-raeden, -hyssen (132). to herden ł dwyngen (22). trosten (99).

Adhortatio ermanung (110). zo-radinghe, -troestinghe (132).

Adhuc, aduc (3, 76) hd. noch. biẞ- (5[b]), bitte- (23), wente- (22) -noch.

Adia v. Adrastus.

Adiacere zu legen (19). to leggen (11). beliegen (99).

*A-, ł ad- (Sum. V) -diantos, adiantus, -um (112, Ki.), -ea (Anz. 8, 99), andianton (Sum. VI), adrancos (9) pungil ad., nezelworz add. (Sum. V). steinfaren (Sum. VI). nessil (8). hd. (Mss. mog.) nessel wurcz, neẞ wurczel (16). frawen haar (112, 114). nete wortel, vrowen har (47, 149). stein-, maur-rauten (114). adia-ticos neselwits, -nco betonye, adevia nasekonne (85). ard-enia, -eula (149), ł -isia (Sum. V) nezelsame (Sum. V). nezzelsat (96). nesselsaf (149). adrast-ia (4), -ea ł adustra (1) nyes- (1), nys- (4) -wurcz. boh. kychawka (4).

*Adicere v. Addicere.

*Adicio v. Additamentum.

*Adictus (cf. adiectus) zů geschremet (6. cf. Sm. 3, 510). zu samen geschlagen (110). tzo s. geslagen (132).

*Adidamentum v. Additamentum.

Adiectiuus hd. zu-geworffen, -legende (19). to legginge (11).

*Adiectus (cf. adictus) hd. (Vocc. ex quo) zuhauf-, zusamen-geschlagen, -geworffen (69, 134).

Adigere zuhauff fogen (5). me z.-fugen (7). zu helffen (sic!) fiegen (76). zuthun (67, 76). furbaẞ dun (8). wurpas tun (9).

Adjicere v. Addicere.

*Adyla v. Adula.

Ad-, adh- (7) -imere hd. nemen (8, 9); abe-, ł zu- (6), vff- (17), nd. aff-n., -nyemen (18). hd. zu-dun sim., -thun ł -kauffen (69, 134). abe dun (8[b]). nd. to don.

*Adimitari (⨯ admirari) vorwundern (22).

*Adimpiatus v. Adipatus.

Adimplere hd. er-, her-, nd. vor-vullen, hd. -fůllen (6), -follen, -foln.

Adinstar hd. glich, geleich (67); g.- (76), glich- (7) -lich; ein glichniẞ sim., noch ein gl. (17), zu einer gl. (110); gleicherweise, -weiẞ; zu glycher weiẞ (68). nd. lick, likerwijs.

Adinuentio (i. nouus modus peccandi 76 &c; anders Gl. m. irouindungan (d. pl. Anz. 5, 464). bose new vund ł czu funt (9). ein nuwer fund (110[a]), funck (sic 68). ein nuwe findung (110). er-f. (75). die funde ł nuw f. (pl. 65). eyn vyndynge (83). vendinge (99).

*Adinuentiuus v. Cernulus.

*Adip-are, -pire (17) fet (8), feist (17) machen.

Adip-, adipi-, adimpi- (18) -atus hd. nd. vet gema-cht, -ket. hd. feiẞt sim., feiẞ (18) gemacht, ł w'den (17).

*Adipe-rum, bissw. -rium, -rus, -s, -x, atip-, adit-erum, add-, adr- (109) -ipex eyn worm (17). hd. zech (49), zeck, zeg, zelle (6). nd. tecke (22, 109).

Adipisc-i, -ere hd. nd. begern; er-, ł v'- (11) -krigen, hd. -kriegen, -kregen

(19), -folgen (65), -oberen (88), -werben. *hd.* behal-ten, -den; be-griffen, -greyffen; vberkommen *sim.*, iruaren (141), verdienen (7). *nd.* beholden, verweruen, wynnen.

***Adippire** *v.* **Adipare.**

***Adips** *v.* **Adeps.**

Adire, *prs.* adyo (76) *hd.* zu-gan, -gon, -gen, -geen, -gene (7). *nd.* to-gan, -ghaen (11).

***Adistrum** *v.* **Adhistrum.**

***Aditerum** *v.* **Adiperum.**

Aditus *ptc. s. hd.* zu-gegangen (8b), -gang. *hd.* zu-, ein- (9), in-, *nd.* to-ganck.

Adiudicare *hd.* vr-, zu vr-, (65, 67), or-, v'or-teilen, -teiln, *oft* mit recht; ordeiln ł recht zudeyln (18); r. mit eren z. (17); mit r. ri-, re-chten; rihten (6), rechten, ver-r. (110 *var.*), zuriechten (8b, 19). to (11), mit rechte (22) richten. vorde-len (23), -ren (22). zu-, haim-sprechen (65).

Adiudicatio zcu teilung (4).

Adiungere *hd.* zu-, *nd.* to-, thosamende-, mer th.-vogen, *hd.* -fugen, -fůgen (6), -fyegen (110).

Adiurare *hd. nd.* be-, zu- (7, 8b) -sweren.

***Adiuratio** beschwerung (75).

Adiutorium *hd.* hu-, ho-, hi-lffe ł vo-, fu-rdernisse *sim.* hulpe ł vorderfnisse (22. *cf. sq.*, **adminiculum**). holpe (99).

Adiuuamen *hd.* hulffe *sim.*, vollust (141, Gf.). hulpe ł vordernisse (23).

Adiuuare *hd.* helffen. *nd.* helpen.

***Ad-, a-** (Gl. m.) **-latus** geulogelt (83).

***Adlegurrire** *v.* **Abligurire.**

Adlentare (*ital.* **allentare,** *cf.* Gl. m. 1,80) krang machen (17).

Adlentatus gekrenket (17).

***Adlentus** *i. debilis* krang (17).

***Adle-ta, -tha** *v.* **Athleta.**

Ad-, a- (136) **-litus** (*von* **adlinere**) *ags.* dechm (94).

Adlobrius *v.* **Allobrox.**

***Adlubies** *v.* **Alluuies.**

***Admaniculari** *i.* **manticulare** bedrygen, -tuyschen &c. (147).

***Adman-, mant-iculator** bedrieger &c. (147).

***Adman-, mant-iculatorius,** *adv.* **admaniculatim** bedriechli-ch *adj.*, -ck *adv.* (147).

Ad manus zu handen (75).

***Admicabilis** (*aus* **am.**) freuntlich (75a).

Adminare (: **minare**; Gl. m. 1,82 *aus* **adminiculare?**) zu dryben (8b).

Ad-, am-, a-miniculari, ami-niclare, -culari *hd.* he-, hei- (21) -lffen. *nd.* helpen.

Ad-, am-, a-miniculum *hd. nd.* vrunt-schafft, -scap. *hd.* hulffe, hilff *sim.* freude (17). denstbarkeit (65). hulpe (23). holpe (99). vorder-nisse (5, 23), -neß (18). verderfnisse (22. *cf.* **adiutorium**). rebesteck, stützen (126). stake (Fr.).

Administrare *hd.* die-, di-, din- (18), zu die- (75), *nd.* de-, dey-nen.

Administratio anefang (141).

Adminuere *hd.* kleyn, kleyner, mynner, minder machen. *nd.* klener maken.

Admirari (*cf.* **adimitari**) *hd. nd.* wundern (9), v'-w. *hd.* wondern (8); be- (7), v'-w. wondren (99). v'wonderniße (18).

Admis-cere, -sere *hd.* mengen; zusamen-, *nd.* tozamen-, *hd. nd.* vor-mengen. *hd.* z.-mengung (*sic* 3), -mischen; v'-m. (76), -můschen (6). mischen (17).

Admis-, amis- (9, Gl. m.), **ami-** (136, 145), **emis-** (*q. v.*) **-sarius** *hd.* seu-, sei-, say- (18), sa- (134), feu- (55), fe- (7), *nd.* zo-mer, *gew. hd.* der eyn wath-, wat-sack, waytsag (133) tregt, dreget (132), draget (67), dreit. eyn sender *i. qui alium mittit* (68, 83, 110). ain sumer roß (76). watsecker (18). stut pfert **am.,** stůt hengst **adm.** (9). mayen-h. (112). *ags.* stoeda (136, 145) *et homo ferus* (145).

Admissura zulaßunge (8b).

Admissus zu geloßen (8). zu gesant. (17). g. czu den meren (*equabus* 9).

Admittere *hd.* zu-lazen (5), -laßen, laeßen (8b), -loßen (8), -laußen (68). tho laten (22). vor-hegen (*st.* -hengen), -sen, staden (22b). zusenden (8, 17). sunden (9). s. begen (8). sunde-b. (9) zu sunten (17 Mrg.). entfaen (99).

Admodu-m, -s (11) zu maßen (8b). zu maß ł zu sidden (17). zu maiße (19). to mate (11). te maten (99).

Ad-, am-, a-monere *hd.* manen (9, 76), v'm.

***Admonit-rum, -um** (Gl. m.) *aus* **antimonium** >< **nitrum?**) glasen materi (147).

Admontare *v.* **Amontare.**

***Admorare** bij wonen (8b).

Admotio zufugunge (8b).

Admotus zugefuget (8b).

Ad-, am- (*cf.* **a-**) **-mouere** *hd.* be-, zu-wegen. zu-legen, -schorgen, -welczeln (17). to ruren (99).

Adn- *cf.* **Ann-.**

Adnare, ad-, an-natare zu swymmen (8b, 17).

Ad-, an-nectere *hd.* zu-, zuhauff-, zusammen-, an- (11, 17, 110), ain- (19) -knuppen, *hd.* -knupffen (66, 110), -knuffen (9), -knoppin (8, 19), -knipfen. an binden (17). tho knutten (22).

***Adnichilare** *v.* **Annichilare.**

***Adola** *v.* **Agagula. Adula.**

***Adola-cium, -tor** *v.* **Adula-tio, -tor.**

***Adolatura** &c. *v.* **Dolabrum.**

Adole-re, -ri, -scere (8b, 132) *hd.* wachsen, waschen, waßen. *nd.* wassen. w. van joncks op (83), van ionges op (132). wasen (13, 21). kly- (7), clai- (Sm. 2, 349 *cf.* 351), cleu- (5, 17), kle- (21) -ben. cleuen (22). riechin (8). wol-r. (8b). ruchen (10). reugen (13). rawchen (9). wiroken (99). bereichen (12). brynnen (7). brennen (65 &c.) vnd damit machen wol riechen (65). bornen (5). burn (17, 21). bernen (22). v'born (18).

Adolescens *hd.* ju-, yů-, jů-ngeling. jůgelick (3). iuncgeiinc (22). jongelijnc (89).

Ado-, adu- (5b) **-lescentia** *hd.* iungheit, -keit; iunck-heit, -eit. jongelicheit (132). jogeait (8). junck (9). *hd.* jug-ent, -ant (3), -unt eyn alder zuschen XIII vnd XIIII jaren (17); jog-unt (48), -ent. waißint iogent (19). wassende ioghet (11). wassunghe (5b). ain jungfrow (*sic* 76). das zunemmend alter (65).

Adolescentula eyn jung-elingen (5b), -frauwe (7), -frŏw (6). *hd.* junckfrau. iůfrawe (18). eyn iungfrau ł eyn jung frawe (5 *sim.*). en iunge vrowe eder en iunc vrowe (22). ein iunge frauwe by (68), vnder (110) XXX iaren.

Adolescentulus eyn iunck *hd.* mensche *sim.*, *nd.* mynsche. iuncheit (22, 21). jungheit (7). eyn jung menthß (7), man (17). knabe (5b, 12). kint (6).

***Adolorari** (*st.* **adulari**) smeicheln (7).

Adon-ai, -ay, ł **-eus** (76) (*i.* **kipioc** 141 *i. e.* κύριος). ein herre (21, 22), here (5).

Adonium adonis-, fewer-, brunetrößlein (143).

***Adopiscerium** *v.* **Apodyterium.**

Ado-, ada- (8) **-ptare** *hd. nd.* wu-, *hd.* wů- (6), wi- (110), wo-nschen. winßen (18). zu- (65, 76), er- ł auß er- (75) -wunschen, -winschen (76). auß erkisen (3). kesen (83). kyesen (110).

Adopt-atio, ł **-io** wunsch- (68), erwunsch- (75), beger- (18, 110), erkyes-, *var.* erwel- (110), vßkor- (18) -ung, ł zu gewinßenesheit erben (18). verkesinge (83).

Adoptatus ge- (17), zuge- (7), er- (69, 134) -wunscht. gewonschet (67). zugewontst (5), -gwinst (76), -gesatzt (*i. electus* 66, 70), -g. erbe (5). gesatzt in erbe ungeborn (48). er- (110), ver- (132) -koren. vßerwelet (68).

Adoptio *hd.* wonschunge (8), wunschung (68), zu-w., czwunschunge (9). ein zuwůntzhs er wůntzhts (15). herwůnschung (63). vß erkyesung (7). eyn vz erkesunge, wontsunge, annemekeit, dez fremden erbe v'lihen (5). uß erkysunge, zu wonschen, ann. ł fromde erbe v'l. (21). angenomenheit (25). vornumft (9). vs erkiesen, zu winschen aines erbs (76). erwelung (3).

Adoptiuus gewonschte (8 *sim.*). ein zugewunscheter son (48). ein auß erkoren kint (3).

Ador (*i.* **adeps** *q. v.*) kerno (101). kern (7). meldunst ł wyssin (9). weismel (93). wißmel o. craff dez mels (8). meyl-stop ł -stauff (13). stawb- (74), symel- (48) -mel. semel meel (64b). feißtikeit der frucht (68). dat vette van deme korne (22). blumen von meel o. speltz (110a). spelt (108, 110bc). doest, spelde (108). belde (99. *st.* spelde? *oder st.* blede = blade Kil. **blada,** prouentus?). rocken, dinckel (125). kleyn (4).

Ador-are, -ire (3) *hd. nd.* an-beden, *hd.* -beten, -betten, -bitten (6), -pitten (1), -beyten (3), -bieden (18). grussen (9). grosen (13).

***Adorastus** *v.* **Adrastus.**

***Adoratus** (*st.* **od.**) *ags.* swæc (94a).

Adordiri (Br.) beginnen (11, 19). anfangen (19).

Ador-ea, -ia, -ium (17), **-ina** (76) heil-getum (5), -tum (7). heilige ding (4). hyllige dink (22). helick feyrunge (3). oppher (17). ehre, ruhm (114). **-ia** eer (*gloria* 68). **-ea** guet gherucht; seeghvechtlick cleyt (147). gottin der frucht (*dea frumenti* 68).

Ador-eus, -ius, -inus ł **-enus** (74), **-euus** (76) *i.* **triti-tius, -ceus** (66, Br. &c.), **tredecimus** (*sic* 76!). waitzin. (74).

***Adorire** *v.* **Adorare.**

Adoriri an-lauffen (5), -fahen, -gryffen (110), -gaen (8ᵇ). zu gaen (8ᵇ), -geen (68). abe gan (7).

***Adorn** *v.* **Affodillus.**

Adornare zyeren (5ᵇ), eiren (99). v'-c., -cleyden (132).

Adortari *v.* **Adhortari.**

***Adpal-lare, -eo** (*prs.* 76), **appalliare** (8ᵇ) *i. tego* (76); **ve-** *ł* **ce-** (5), **ze-** (7), **te-** (21) **-lare.** v'heln (7, 21). bedecken (8ᵇ).

Adplaudere *v.* **Applaudere.**

***Adpleta** *v.* **Athleta.**

***Adra** *v.* **Adrastus.**

***Adra-gis** (85), **-ginis** (87), **-gnis** *ł* **-cius** (Sum.), **andr-achne** (ἀνδράχνη 73 &c.), **-adine** (125), **-oga** (47) bo- (85), boⁿ (47) -rgele. burge-ln (Sum.), -ll (125), -l, burtzel, saw-b., -bon, grensel (73). hanfus (87).

***Adramasca** *v.* **Atrapassa.**

***Adrancos** *v.* **Adiantos.**

***Adrastia &c.** *v.* **Adrastus. Adiantos.**

***Adrastus** stenick uber (*ripa*, *cf.* **adriaticus**: halb *aus* alb; 13). alp (8, 17). **adorastus** (*fantasma*) der alp (Br.). trugnuß (76). **arastus a** (9). *Cf.* **adrasteus** *pallidus* (Amm.): **Adrasti** *pallentis imago* (Virg.)? **Adrastea** (*sors* Br.)? *i. q.* **adriasteria** *i. sors* loit, muycke (147). **adastria,** *ł* **adrastia** (141) *i. petrosa ł dura* (*nam* **adia** Gl. m., **adra** 141, *gr. petra*; *sors que est dura* (76, 141. Gl. m., Br.). **adrastros** *i. fossores* (139).

Adria *est mare petrosum, ab* **adros** *petra* (Br.); *i. petra* (110 &c.); *i. q.* **adula** (*q. v. cf.* Gl. m. 1, 92. **adia** *prec.*). felß (68). *i. scopulus* eyn hoher vels (48). mere (74). dat mer (23). ein lant (9). **adera, adhera** (5) *i. mare ł* ander (6 &c.). eyn (5) groß wasser. dat mer *ł* ander grot water (22, 23).

***Adria-cus, -picus** *v.* **-ticus.**

***Adriarium** *v.* **Aridarium.**

***Adriasteria** *v.* **Adrastus.**

Adriaticum *dic. pr. mare saxonicum* >< *saxosum*! steynechtigk mer (17). *i. m. saxosum* steinicht mer (66 *sim.*). **adricum mare, adricommare, adriatum** *i. mare* stenich (23), steynnecht (5, 7), steinheit (6) mer. eder (*nomen* 17).

Adriaticus steinechtig (5). stainig (76). *i.* **adriacus** eyn steyn uber (17. *cf.* **adrastus**). voller felßen (68). **adriatisus** stenick vlm (9). **adriapicus** steynkudir (*sic* 8).

***Adricommare &c.** *v.* **Adriaticum.**

***Adriola** *v.* **Areola.**

Adrobus *v.* **Allobrox.**

Adrodere nagen (21, 4). sere n. (7). be- (3, 5), zu- (17) -n. begnaghen (22).

***Adrogantissimae** (*st.* **arr.**) *ags.* gelplih (136). uulanclicae (94).

***Adroges** hûsschaffenerin (48. *cf.* **androchia** Gl. m.).

***Adromeda** *v.* **Andromoda.**

***Adsaec-ula, -ulum, -uli, -alum, adsexulam** *v.* **Assecla.**

Adsint zuogitint (141).

Ad-, as- (Gl. m.) **-sistrix, assi-** *ł* **asti-** (76), **asses-** (88) **-trix** zuakisaztiu (Gf.). bistend-, bisitz-, helff-erin (88).

Ad-, a-spectare (*cf.* **aspicere**) *hd.* zuge-horn, -heorn (21), -heren (76). *nd.* to behoren.

***Adstentor** *v.* **Ostentare.**

Adt- *v.* **Att-.**

Aduehere zu furen (8, 9).

Aduelare (*i. coronare* Gl. m.) zu-deckin (8, 9), -helen (8), -hullen (9).

Aduellere czu-czihen (9), -zehin (8), -ziehen. -reuffen (17).

***Aduello** (: **duellum**) krieg berichten, versunen (17).

Aduena eyn czu-kummeling (5ᵇ, 12), -kommeling (10, 17). zuo komelinch (13). en to komelinc (23). herkomender (48, 75). *hd.* (ein) frem-ede (8ᵇ), -de (8), -der; fromd-e (17, 21), -er (7); frőmder (6). *nd.* en vromede (22), vreemde (11). fremdelinck (3). vremt man (99). elindig (19). newĕglick (*qu. novitius* 9) *cf.* **adventrons** (*st.* **-tans**) fremde nufank (13)? *ahd.* niuquemo &c. (Gr. Wtb. 386).

Aduenire *hd.* zu-, *nd.* to-komen. zu fallen (65).

Aduentare komen (8). kommen (9). dick vnd vil (*a. d. Nl. missv.*), *varr.* offt vnd dick vil (110), dick wyl (83, 132), vake (132) komen.

Aduenti-tius, -cus (11, 17) fromde (17). elendich (11). tocomelinc (99). zu-, *var.* zuge-fellig, nuw gefunden &c. (65).

Aduentus *hd.* zu-konft, -kunft, (*domini*) -k. unßers, des hern. de to kumpst vnses heren (22). die tzokompst ons h. (132). advent (5ᵇ).

Aduerbium zuwort (8ᵇ). ein zugelegt wort (65).

Aduersari *hd.* (5) *nd.* weder-, teghen- (11), *hd.* wider-, weyder- (5ᵇ), widderwesen (8ᵇ, 11), -stan, *hd.* -ston *sim.*, -sin, -seyn, -sagen (12). ein gegen sin (19). werren (99).

Aduersaria handregister (111). sudelbuch (112, 116). *nl.* cladde (116).

Aduersarius *hd. nd.* eyn weder-, *hd.* wider- *sim. hd.* -sache, -sach, -sacher, -secher (110 *var.*), -sage (49), -sager, -wertiger, *nd.* -sake, -partye (132).

Aduersitas engegeheyd (19). widerwertikeit (65).

Aduersu-m, -s *hd.* wie- (5), wi-, wid-, *nd.* we-der. engegen (19). teghen (22).

Aduertentia auffmerckung (75).

Aduertere *hd. nd.* an-, *hd.* zu-keren. *hd.* zu wenden (17); an-, ver-nemen; an neymen (3); zu horen (10, 110), mercken, vff-m. (75, 110), begriffen (65), achten, a. mit sorgueltigkeit (75).

***Aduesperante** als ietzund vesper-, *var.* verzer-zyt her gieng o. die sunn nider gieng *mortuus est christus* (65).

***Aduesperare** a- (7), au- (76) -benden. abent machen (8ᵇ). obent werden (3), zu-w. (21).

***Aduesperatiuus** abentlich (8ᵇ).

Aduigilare zuwachen (8ᵇ).

***Ad-, adin-** (4) **-uitare** *hd.* zu-, *nd.* to-laden.

Aduiuere zuleben (8ᵇ).

Adula, adyla (*mons*) der vrsler, vogel, etzel (135).

Ad-ula, *selten* **-ola, -ulla, -ria** (Gl. m. 1, 92) *i. caput lini* (Br.); *conus ł nodus* (75). *hd. nd.* (109.) knot-te, -e (3), -ten (19). eyn knotte als eyn floß-kn. (21). knot (13, 17). *hd.* ein knode, knod, knade (133), *gew.* von dem flachse *sim.* knodde (12). knutᵉ (13). *nd.* knutte; kn. efte knop van dem vlasse (109). knop van vlass (147). vlas kop (*sic* 22ᵇ). knoppe (89). knopff (67, 75, 110) von dem flachs (110). knauff (74, 75), o. knoch auff dem flachs; poll o. knodt an einer herdtflachs (74). *nd.* boll-e, -en. leynhaupt (74). linsbewffel o. linßbewpper *et melius* **canapus** haniff (1. >< heuffel *manipulus* 75?). linzzhewper (3. *von* Sm. 3, 485 *nicht erkannt*). herl (98).

***Adulamen** smeichunge (17).

Adulans vlessen (*cf. sq.*); lunsch-, smeyck-, liefkos-ende (147).

Adulari, -re (*cf.* **adolorari**) *hd.* smeiche-n, -ln; sme-, schmei- (110ᵃ) -cheln; schmaich-en (75, 76), -len (110ᵈ); smayheln (1); smaik- (2), smail- (1), schmeli- (110 *varr.*) -chen; smeylgen (13); zusmaycken (3), -tuteln *sim.* (*cf.* 4 *h. v.* Fr. 2, 373. Sm. 1, 404, 405), -blasen, -plasen (75), -plassen (3), -locchen (reg. Ben.). kosen (19). lieb-k. (65, 75), -reden (75). libe casen (3). *nd.* sme-ken, -tern (22ᵇ); smyken (83). schemen (*sic*); vleu soken (22). vleseken (23). vleschen (22ᵇ). flansen (12, *wetterau. lächeln, grinsen bed.*). weyvelen, streylen &c. (147). bulaczin (8). ole schenken (65). driegen (*i. fallere* 5ᵇ).

***Adulaterculus** knopf, knod (76), *aus* **adul-a** >< **-atorculus** *i. paruus adulator* (Br.).

Adulat-io, -orium (8ᵇ), **adolacium** (7) schmaichung (76). smechelunge (8ᵇ, 48). smeichilung (5). false sm. (7). *hd.* fals, falsch lop, lob; schmeichel-red, -heit (110ᵃ); falß lob *ł* libe casung der rede (3); liebkosung (75). liefkos-, smeyck- (147), smek- (83, 99, 132), flatter- (132, 147) -ynghe. gleysnerey (67). zu-titlung (91), -ditelung (112).

Adu-, ado-lator *hd.* schmaichender (76); smei-, sme-cheler; schmeichler; zulieber (9), -tutler, -ditler (112). smeycher (23). smekere (99). vleseker (22). *nl.* vleier (116); vlaeden- *ł* vla- (Kil.), vlaey- (116) -backer; pluym-strijcker (116), -stricher (132). pflumen-str., *var.* pflaumen streicher (110). *nd.* plumen-, plum-stryker. halssstreichler (116). feder-stricher (125), -cluber (75), -leser (75, 110ᵃ, 116). lib koßer (3). lieb-koser, -reder, -sprecher (*i. ganeo* 75). suppenfresser (112). őgeler, vosswenzer (109).

***Adulescentia** *v.* **Adolescentia.**

Adulter *hd.* ebrecher, ebrecger (13), ebreicher (3). *nd.* e-, ee-brecker. zumanne (12). auerspulre (11). ouer-speler (132), -speelder (116).

Adultera eebrecherin (65). ebreckersche (22).

Adulterari *hd.* ebrechen. *nd.* ee brecken; spul (11), ouerspelen (89) driuen. oberspel driben (19). ouer-spel doen (132), -huren (99), -hoeren (106).

***Adulteria** ebrechung (5ᵇ).

Adulterine plantationes (Br.) ußspraßen an baumen (17).

Adulterinus eebruch-lich (64), -ig *ł* eebrecher; **a. in fide** abtrinniger vom glouben; vneelich spise (65).

Adulterium *hd.* ebrechunge, ebroch (5ᵇ). *nd.* ebre-ke, -ckinge; eebrock;

ouer-spel (89), -hur (99); auer spul (11). ubir hůr (Anz. 8, 101). vnkeuscheit der gemahelschaft, *varr.* die chonschaft (75).

Adultus, adustus (74, *alph.* **adultus** 134, *aus* **adolere** ⨯ **adurere**) *i.* **crematus** ł **excretus** (134 &c.); *senior* (75); **amasius** (7. *aus* **annosus,** ⨯ **adulter?**) *hd.* ein be-, ver-stendiger; besten-dig, -tig (1); pestander, *vlg.* an dem alter vnd gewachs (75); gewachsen, gewaßen (8). ein gewachßner. *hd. nd.* vol-, wol- (19), voln- (17) -wassen *sim.* eyn vorstendicher ł junghelin (22). en bestendegher (23). sprechlich ł myndich (13). mundich (14, 97). formundig (12). v'nunfftig (17). zeitiger (71). zuchtig (10). ein genachgeburc (7). alt (18). ein alder (3). worbrant (9).

Adumbrare deken (6). *hd. nd.* bedecken. schatt (*prs.* 76). beschat-en (9), -ten (110), -igen (3). bescaden (99). besche-ten (7), -den (23), -yden (21), -digen (5). bestetigen (*sic* 6). *hd.* be-schirmen, -sinnen (*sic* 7), -schyenen ł -schymmen (9). schemeren (89). *nd.* beschermen. entwerffen, konterfeyn (125).

Adumbratio be-deckung, -schettigung (110), -wympelynge (83, 132).

Adunare *hd. nd.* eynen (17); vor-eynen, -enen (23). ey- (21), v'ey- (6), v'e- (13) -nigen. *hd.* zusamen-v'eyngen (17), -tůn (6). -thun, -thuen (1), -dun, -fugen (19). zuhauff dun (5). zu eyn machin (8). *nd.* to zame-n voghen (11), -de don (23). tho samende doyn (22).

Adunator ein vereiner (110), zesamen fieger (68), tzosamen knoper (132). tsamen knober (83).

Aduncare *hd.* mit haken (18), den h. (75), eim h., hocken ziehen. zehen mit dm kaken (*sic* 5). then mit eneme haken (22). hockin (8). hoken (9). krummen (8b).

Aduncatus gekrummet (69 Mrg.)

***Aduncti**o salbunge (8b).

Adunc-us, -tus (21) ser crum (110). seer crom (83). gar crom (21).

Aduncus *s.* haki, krapho, chramph (Gf.). houg, kroupf (141).

Aduocare zu heißen (8). zu sich (10, 65). zu im (12) ruffen. zuo sich roven (13). vorspre-chen (10), -ger (*sic* 13). kosen (9).

Aduocat-a, -issa (8b, 19) *hd.* fur- ł ver- (65), vor-sprecherin. vog-, *var.* veg- (65), voy- (48) -tin. uoged- (99), vaechd- (89), vaecht- (11), fayd- (19) -inne. vagdye (23).

Aduocatia fursprecher-ij, *var.* -in (65). *nd.* voge-, vaech-die. faydye (19).

Aduocat-us, ł **-or** (76) *hd.* sprecher (68); vor-spr. (10), -spreche (12, 66), -sprech; aduocat, vogt, voyt, vot (77), faugt (10), faut (5, 13), fayt, fayd (19). *nd.* voghet, vaecht (11, 89), vorspreke (99), voersprecker (83). schult-heiß (12, 77), -es (10). sculte (13). sach versorger (75). rechtz helffer (64b). beistand (91). ein zugeruffter (65, 68). geheuscht (*ptc.* 17).

***Aduolsio** zuwelczunge (8b).

Aduoluere zuwelczen (8b).

Adurere v'brynnen (7). zer-, *vlg.* ver-brennen (75). v'prennen (9). virbirnen (8). bernen (11). v'-b., -broien (132). burnen (19). brujen (99).

Adusque *hd.* biz nu (5); biß-nu, -nů (21). -nune, -dan (69), -dann (134), -hen uff (17), -da hyn; biez dar zů (6); uncz yczunt (4). *nd.* wente.

Adustio verbrennung (65).

***Adustra** *v.* **Adiantos.**

***Adustus** *v.* **Adultus.**

***Aec** („*corrigiert*“) *v.* **Artemisia.**

Aedon (*cf.* **caladrius**) gal-ander (Hen.), -idrot (Ob.).

***Aegit** *v.* **Actuaris.**

Aegithus, αἴγιθος (*auis; i.* **salus** 110) graßmuck ł schöss- (140), zötsch- (126, 140), zitsch- (Ki.) -erlein.

***Aegonomus** *v.* **Ennoicus.**

***Aelchior** *v.* **Alchior.**

Aen-um, -ium (19), **ẹnum** (Br.) (*cf.* **enula**) *i.* **olla** ł **caldare** *factum ex ere, per dyptongon pro* **erenium** (76). ain erin hafen (6, 76). kesßel (19). ketel (11).

***Aenus** (*i. q.* **oenus** *fl.?*) peiger (141).

***Aepolus** *v.* **Ennoicus.**

Aequ- *v.* **Equ-.**

Aer *hd.* lufft, loft (8b, 19, 4), lŭff (5b). *nd.* lucht, locht (132), logt (99).

***Aeremencia &c.** *v.* **Aeromantia &c.**

Aer-eus, -ius, erenus (12) *hd.* luftig. *nd.* luchtich, logteg (99). eyn ding da dy lufft in kommen mag (**-us a um** 17).

Aero-, aere-, aeri-mantia, -mancia, aeremencia (76) warsagung vß dem lufft (110). wyse sagunge (10). zauberye (8b). go- (83, 132), ko- (132) -kelye.

Aero-, aere-manticus, aremancus (76) ein czeuberren in der luf (3). warsager vß dem wetter (110). teuuer (97). koch- (132), gock- (83, 132) -claer. *i. q.* **aeris inspector** luginsland (115).

***Aerose** lufftiglich (75).

***Aerosus** lufftig (75).

Aerosus kupferreich (Ki.).

***Aerucare** *v.* **Eruscare.**

Aerugo *v.* **Erugo.**

Aerumna *v.* **Erumna.**

Aferesis *v.* **Afferesis.**

***Affa** (⨯ **alfa**) *i. vitulus* ł *taurus* (141).

Aff-a, -ala, -la (*q. v.*), **-alaga** (*alph.* **asf-** 141), **afana, hasfala** (147) (*aus* ἀσπάλαξ) *i. talpa.* maul-, molt-werffe; scherre (74). mavlfruff (3). mol-, moilt-worm; goere (147).

Affaber kun-, ly-stig (8b). sinniger (141).

Affabilis *hd.* zu sprech-lich, -lig (1), -lichen (21), -enlich (3, 76), -ig. zů sprekchleich (1). *nd.* to sprekelick. wolredend (110). redsprächig (Fr. 2, 99). rede geb (6). reddeselig (12). redsam (4). freuntholder o. mitsamer (74. *cf.* Ob. 1056. Sm. 2, 650. Goth. Wtb. 1, 209). grußbar (65, 88). gesprech (110). g.-, clafftzaem (132). anherig (V. a. 1618).

Affabilitas (*i.* **blandicitas** 76) zuredung, grußbarkeit &c. (65).

Affabiliter grußbarlich (65).

***Affabrilis** kunstich (8b).

***Affa-cillum, -dillum** *v.* **Affodillum.**

***Affala &c.** *v.* **Affa.**

***Affal-cion, -tum** *v.* **Asphaltum.**

***Affamentum** *v.* **Affumentum.**

***Affamentum** zusprechung (110 *sim.*).

Affari *hd.* zu-sprechen, -reden; sprech (*sic* 8b). *nd.* to spreken.

Affarium *v.* **Ferius.**

Affatim (*i. ab-, fac-unde*) spre- *hd.* -chlich, -chelichen (17), -lich (5), *nd.* -kelick. emsiglich, gered (75).

Affatimire zi gifadimanne (Gf.).

***Affatum** *v.* **Asphaltum.**

Affatum zu sprechen (8b).

Affatus *ptc.* zugeredt (75). angesprochen (8b).

***Affatus** *s.* (*i. sermo, allocutio &c.*) zu sprach (5). ansprache (8). zuredung, gruß (65).

Affectare *hd.* begern; swin b. (*vehementer* **a.** 17); begeyren (3). *nd.* begheren. lieb haben, han (65).

Affectata ignorantia beger-ende (63), -te vnwißheit (15, 63), vnwissenhait (76).

Affectatio beger-ung (7), -de (17).

Affectatus begert (8b).

Affectio (*cf.* **affectus**) *hd.* bewegunge, mutes b., můt-b. (63), b. des gemuts (65), mutes bewegnuß (76), m. begerunge (9). beweglichkeit (65). *hd. nd.* beger-unge, -inge, -runge (10), -unde (8). begirlichkeit, der will (65). geringe (99). pyne ł lere (11, 19, 89). pynunge (8b). veranderunge des lijbs (75).

Affectiua (*cf.* **virtus a.**) begerunde chrafft (16).

Affectiuus begerende (8b). begirlich (65).

Affectuose beger-lich (8b), -leke (99).

Affectuositas begirdckeyt (8b).

Af-, ad- (145) **-fectuosus** be-girlich (65), -gerliche (19), -gherich (11, 89). leubuendi (*i. amabilis* 145).

Affectus begernde liebe ł gelust (8). *hd. nd.* beger-unge, -inge. *hd.* be-ger (5b), -girde: girlichkeit (64b), gunst.

***Affe-, afe-** ł **aufe-** (Br.), **aff-** (148) **-resis, -risis** (9) *i. subtractio literę* ł *syllabe in principio dictionis* (Br. ⨯ **auferre?**); *abscissio de principio* ł **caro capitalis** (148). heup fleycht (8). haupflesch (9).

Afferre *hd.* zu-tragen, -dragen, -bringen, -brengen (5), -fugen (65). brengen (9, 99). to-dreghen (22), -draghen (23). nemen (8. *i. q.* **auferre** *q. v.*). holen (19). halen, irken (= riken), langhen (11).

***Affesellus** (*cf.* **affodillum**) *i. mollis caseus* (17).

Affibulare an-spengeln (8b), -hefften, -sticken, -binden; zeren (17). cleyden (8. 9).

Affibulatus czu geknopft (3). beknůpft (6). gnipft (76).

***Affica** *v.* **Alphita.**

Afficere begern (8b, 9, 110). pynen (8b, 83). pin-igen (6), -egin (8), -gen (17). peynigen (1, 9). *hd.* zwi-, *nd.* dwi-, dwe-ngen. lern (8b, 33, 110). anwißben (17). neigen (8b). günsten (25). kelkin (8). quelen, beschwaren, ergetzen &c. (65). castigen (8b).

***Afficere** *v.* **Affigere. Affricere.**

Affici gelusten (7). glusten (65). gequelt werden (16).

Affictus boden zins (65).

***Afficum** *v.* **Afflictum.**

Affidare getruwen (10). gedruen (12). betruen (13 Mrg.). v'siechern (8b).

*Affidòre truwe geben (75).

Affidoxe *sunt sententie quarum pars est honesta et p. in-h.* (Br., *aus* ἀμφίδοξος Gl. m.) **affridore** er ind oner-same saken (147).

Affiduciare (*i. fiduciam dare*) beliegen (19). v'sicheren, gloubhaft machen (110). glauben geben (68).

***Affigere** *v.* **Affligere.**

Aff-igere, -ligere (1, 8^b), **-icere** (76) sticken (11, 19). schicken (89). eleben (75). an-sticken (9), -stechen, -cleiben (8, 75), -kleuben (10), -cleuen (22). steken (99). abe stecken (8^b). *hd.* heften (1, 75), an-h., czu-h. (3, 4). an-hechten (22), -slahen (3), -schlahen (75), -schlagen (13), -heneken (12), -negelen (5^b), -knophen (7), -knoppen (5), -knipfen (6, 76). vaten (22).

***Affi-nicatio** (76. × **-nis**), **-liatio** (Br.) *i. adoptio nature.*

Affinis *hd.* mag. mages frewnt (1. × *i.* **magis** *propinquus* 7 &c.!). mog (6). moge (9). namack (8^b: na *propinquus*). gemage (99). magk (10). maug (76). frunt (5). frůnd (76). wybis frůnt (8), frynt (13). weibes frewnt (9). swager (12). ŏhin (6). ohem (75). maghescop ł frunschop (22), m. ł vruntschap (23), *aus* **affinis**... *in consanguenitate* fruntschaff ł gemageschaff (21). kenmag (93). kelmâc (Ziem. *cf.* Ob. 772). kelmagt ł wibes magt ł nackebur (48).

Affinitas *hd.* mage-, magk- (10), mogen- (75), moge-, mog- ł geschwegerete frunt- (88), maug- (76), swoger-, ohem- (75. *cf.* Fr. 2, 30^b), frunt-, syp- (110) -schafft. maghescop (22). gemagscap (99). mach aftet (13). mageschaffkeyd (19). zugehŏrung (66 Mrg.). zuhorung der ee halben, nahung, neherung (65).

Affirmare festigen (66 Mrg., 110). bef. (5^b, 23), -uestgen (22), *hd.* -stedigen, -stetigen, -stătigen (134), -steytigen (3), -stetten (1), -weren. gestatten mit worten (75). stercken, *var.* ser vast st. (110). seyr vast (*sic* 83). *hd. nd.* leren. lernen (5). bekennen (9, 65). veriehen (65).

Affirmatio befestunge (6). vestinge (99). bestetigen (76).

***Affla** (*animal* Br. *v.* **affa**; *i. anima* 48: **afflare**) sele (48).

Afflare (*i. illuminare* Gl. m.) *hd.* zu-, *nd.* to-blasen, *hd.* -plasen (3), -blaßen (17), -blassen (66), -blosen, -blossen (9), -blozen (4), -laussen (96), -wyegen (19), -wegen (11), -waien (99). adem holen (3). metail gheyeten (147).

Af- (*cf.* **con-, suf-**) **-flatorium** blase backe (*sic* 8^b).

Afflatus *ptc.* zugeblasen (8^b, 75). in gebloßen, yn gelaßen (17). *sbst.* zu-, an- (65) -blosunge (48), -blasung (65, 68, 110), -wehung (65). **afflata** pifundan (Gl. Ker. *cf.* Dz. Wtb. 451).

Af- ł **in-flectere** zu-beugen (5), -bŏgen (3).

Afflictio pine (22). *hd.* pein, *vlg.* pen (95), pinigunge *sim.*

***Afflictum, affricum** (9), **afficum** (8), *i. q.* **mucro** (74), *i. ferrum candens* (148. × glůen *sim.*). glefen- (9), glewen- (74), glen- (13) -eysen. leyneny (*sic*) ysen (8).

Afflictus (*morbo &c.*) vorterbet (125).

Affligere, affigere (76, 110) pynen (8^b, 99). *hd.* pin-, peyn-, kest- (7, 8^b, 9) -igen. vnder drucken (9). v'dricken (13). geis-, geiß- (110 *varr.*) -elen (132), -len (110). entvangen (22). **afflixerunt** pin gond; **a.** *per sanguineum fletum* verspuien (38).

Affluenter ober flyßen (8^b). zu o. vberflussigelich, richlich (65). zufließichich (19).

Affluentia oberflußekeit (8^b, *sim.* 64, 65). genůchte (48). genugde (99).

Affluere *hd.* zu-fließen, -flißen, -flissen. zuo flizen (13). vber fließen (100). tzo vloien (132). *nd.* tho vleten. vberflussig sin (65). genug haben (9). gnugen (17).

***Afflugere** (× **affugere**) fliehen (7).

***Affod-, afod-** (Br.), **affad-** (Gl. m.), **affac-** (17) **-illum, -ulum** (76) (*aus* **asphodelos** *i. q.* **albu-cum, -cium, -tium** × **-men, -go** *qq. v.*) *i.* **alb-ugo** (66 &c.), **-edo** *in ouo* (Br.); **bitumen** *ovi* (129, *nach* **affatum** *q. v.*). *hd.* daz wiz, das wyß, weyß von dem eye, vom ey, im ey. *nd.* dat witte von den eyge. eyß wyß (17). dz weiß in dem oug (76). das wis in den ŏgen (6).

Affodil-lus, -us, -la (9, 48), **aphodyl-** (85), **affrodil-** (47), **asphode-** (92, Nmn.), **astodil-** (123, 125), **alscoti-** (Sum.) **-lus,** ł **aphrodili** ł **phrodilorum** (144) *i.* **adera** (85, 96), **adorn** (Sum. V), **scariola** ł **bofraga** (85). *hd.* golt-, gol- (123) -wurtz, -worcel (13), -gilgen &c. (73). hilgen (49). golde (96, Sum. V). colder (*i. q.* **anagallis arvensis** Nmn.) ł witlok (47). wickol (**-lus** 48). affo-, aphro- (Hen.) -dillen (92, Hen.), -dil *sim.*, afholderwurz (Nmn. *cf.* **aden**). holvort (97). wijswurtz (48). scarleye (85). swerteln (9).

***Affolter** *v.* **Viscum.**

***Afforare** (*anders* Gl. m.) luchern (8^b).

Afforis *hd.* vß-, auß-, von vß-wendig. von vßwenig (14), ausbenick (3). *nd.* vt wendich; van buten; van buyssen (132).

Afforismus *v.* **Amphorismus.**

***Af-, a-,** ł **as-** (Gf.), **ci-** (1) **-forus** (*piscis; cf.* **aphya? aspratilis. acculeta. aquilegia &c.**) steche- (9, 19), stiche- (74), stich- (1) -ling, -lfartz (19). baerse (89). sthechelinge (8^b). stekel-e (22^b), -inc (11, 89). phrilla (Gf.). *boh.* vklegyc (4).

***Affrasias** *v.* **Affrodisia.**

***Affrenare** auffzeumen (75).

***Affresis** *v.* **Afferesis.**

Affrica daz dritte deil der erden (5, 7). *nd.* dat derde, durdde (23) del des ertrikės thegen den (22), ieghen dat (23) myddach. affrike (99).

***Affric-ana-, ona, africana** (76) (*est una litera*) *hd.* buchstabe (Mss. mog.). bustab (68). bothstab (67, Voc. a. 1477. × des frônboten stab Sm. 3, 601?). groit boickstave (147). boechstaf, lytter (83). boestak (22).

Af-, a-fricanus, afer, affera *hd.* einer vß africa *sim.*

***Affricere** (*aus* **afficere**) zwingen (7).

***Affricona** *v.* **Affricana.**

***Affricum** *v.* **Afflictum.**

Affricus *hd.* sut- (66, 70, 134), zut- (69) -westen; sudwest (1, 4); s.-, sudwesch- (67), seutwest- (110^c), wester- (68), sůden- (21), ein mittag- (6), ŏsterreicher (3 Mrg.), *nd.* west-, sustwest-wint.

***Affridore** *v.* **Affidoxe.**

***Affrod-i, -ica** *v.* **-ita.**

***Affrodillus** *v.* **Affodillus.**

***Aff-** (96), **aph-** (73, 85), **af-** (Gl. m.) **-rodisia, affrod-issa** (92, 149), **-asia** (17) (*cf.* **agrimonia**) *i.* **satirion** (73), **aquileya** (96), **angimia** (85). swer-dele (85, 92), -tele (149), -zele (96), -telen worczelen (17). schelewort (85). *Zu unterscheiden von* **aphrode** wolfsmilch (Ki.). **affrisa** drachenwurtz (48). **affrasias** (76), **afrisia** *i. q.* **afrasia** (Br.) *herbae, aus* **euphrasia?**

***Affrodi-ta** en morghensterne (22); **-ca** *i. venus* (76). **afrodis** (Br.), **affrodi** (76) *grece i. femina latine.*

Affrutabulum eynreley vat (147).

***Affud-illum, -ulum** *v.* **Affodillum.**

***Affugare** zu iagen (110).

***Affugere** (*cf.* **afflugere**) *hd.* fliehen (6), zu-fl., fliechen (76), flien (21, 4), flihen (3), flehen (5). vlen (22). to-vleen, -iagen (83. *cf. prc.*).

***Affu-, afu-, affa-mentum, affunetum,** ł **dume-tum, -ntum, tumentum** (133, V. a. 1477, Sm., Gl. m.) *hd. nd.* eyn dorn-, dornen- (147) -busch, -pusch (66), -bosch (76), -pechse (V. a. 1477), -hecke (17). eyn torn puchse (133). eyn dorre bosch (7). staudicht (4. *cf.* stăudich Fr. 2, 223).

Affur-, affus- (141) **-cillare,** ł **-cilare** (76), **-emare** (8, 9) *i. suspendere* (Br. &c.); **concu-tere** (66 &c.), **-ssio** *prs.* (76). hengen (8, 9). vp hangen (83). zusamen sclahen (76).

***Affurno aui tum** *i.* **iplasmo** (76).

Affuturus zu, *nd.* to ko- (11, 19), kum- (8) -mende.

Afodillum *v.* **Affodillum.**

Aforismus *v.* **Amphorismus.**

Aforus *v.* **Afforus.**

Afr- *v.* **Affr-.**

Afr-asia, -asias, -isia *v.* **Affrodisia.**

***Africanus** gepeynigter (74).

Afrodis *v.* **Affrodita.**

***Afronemoc** *v.* **Infrunitus.**

***Agabite** *v.* **Agapite.**

Aga-bo, -fo *v.* **Agaso.**

***Agacia** *v.* **Aga-tes, -ticia. Accasium. Aristolochia.**

***Agacium** *v.* **Accasium.**

***Agagepes** *v.* **Agape.**

Agag-ula, ł **-ola** ł **-a** (Ki.), **-ulo** (76, Br.), *i.* **va-** (Br.), **pha-** (76) **-nus** *fornicator.* hůrrer (48). agula lecker (68, 83); ł **acorra** ruffyan &c. (74). **adola** (*alph.* **agula**) *i. leno, lecat-or, -rix;* **agohola** *i. adulter* (76). **agabula** *i. concili-* ł *lenocin-ator* (Pap.).

***Agalaster** *i. qui* **deridet mundum** (8^b); *aus* **age-** (Br.), **agel-** ł **agil-** (147) **-laster, age-** (Ki.), **ag-** (147) **-lastus** die nummer lachet (147); *i. qui* **nunquam ridet,** × **alastor?** **agalaster pica?**

***Agalenso** *i. letor* (76); *aus* ἀγάλλομαι, *wie* **agalma** (Gl. m. 1, 129)? *cf.* **decalanzare** *i. cantare cum laetitia* (Pap.)?

Agal-ma, -lena (9), **agam-alia** (147), **-a** (13) (*i. figura, speculum preclarum* Br. &c., *locus trinitatis* 110 &c. *cf.* **alma**) *hd.* clar, ł lauter (13) spiegel. der himel (110). spyegel; boits, scamplioen, stale, leyst &c. (147).

*Agalu-s, -m *v.* Agolus.

Aga-mus, -meus, -nnus, agemus *hd.* witwer, widdeber (17). wedewer (22). weibloser (13). weyplos ł an weyp (9). ane wip (8). ein man on eyn wyb (110).

*Aga-mus, -nus (9) (*herba cf.* **alga**?) semdecht (8, 9). **arnigenos** sedeche (85). **arnyges** ledtich (74).

*Aganata *v.* Agonata.

Agania *v.* **Agenei.**

*Aganis-eta, -ta *v.* Agonista.

*Agannus *v.* Agamus.

*Aga-noe, -one (85, 149), -ones (47), agonoe (Sum.) uuormuurz (Sum., Gf.). wechwirse (85). bethwiz (149). bouiz (47).

*Agantho *v.* Acanthus.

*Aganus *v.* Agamus.

*Agaon-e, -es *v.* Aganoe.

Aga-pe, -pes, -pa (75), **-gepes** (69, 134) (*i. elemosyna rogata &c.* Br., *pastus pauperum* 97) pete (5, 7). gebet (110). gmein g. (110a). almusen (9 *sim.*). gebetten a. (75). spende (8, 9, 95). lieb o. fremd arbeit (110). armer lude lon (22). ermer l. leen (97).

*Aga-pite, *varr.* -bite (*i. elemosynam pete vb. def.*) almusen bitten (75).

Agaratum *v.* **Ageratum.**

Agari-cus (Sum. &c.), **-tus** (3, 149), **-us** (49), **-cum** (85, 131, 144, Sum.), **-um** (Pap., Gl. m.) (*i.* **vitis alba** 141, *radix* **vitis albæ** Pap., *la vite biancha* Gl. m.) *hd.* tannen-, dannen-, danden- (13), daneten- (49), tamen- (96), cane- (85), camm n- (Sum.), buch- (96, Sum. VII), puch- (3), *nd.* bucke- ł hert- (Sum. VII) -swamp, -swam. buswan (**-cus** 85). tanswun (93). damschwumm (144). habecheswum (Sum. VI). lerchen schwamm (Ki.). heterich (131). **ag. deliciosus** tanne-, tånn-, **virescens** buchtåub-ling; **boletus ramosissimus** buchschwamm (Nmn. *cf.* Popowitsch *h. v.* Sm. 1, 146). **aggericum** heldenwurtze (48. *hierher?*).

*Agarire *v.* Aggarrire.

*Agaris (*cf.* **agates**) vuerstien (11).

*Agarista (⨯ **charis**?) *i. gratiarum actio* (76).

Aga-, ag- (74) **-ritudo** (*i. suspirium ł anxietas* 76, Br.) schwacheit ł suffzung (110). seufzer, angst, bekůmmernuß (Ki.). angstung, sewfftzung (74). suechtich of (132) benauw-eng (132), -icheit (147).

*Agari-tus, -us, -um *v.* Agaricus.

*Agarius *v.* Preco.

*Agaron *v.* Agaso.

*Agarrire *v.* Aggarrire.

Agarus (*i. cursor pedester* 76, Br.) låuffer (Ki.). louffer (75). lauffer (74). fuoß-l. (110). loeper, baide (147).

Aga-so, -uso (Sum.), **-zo, -ßa** (5b), **-ron** (142. *cf.* **agoro**) (*i. minister, officialis, domesticus*) esel- *hd.* -hirte, -herter (1), -triber (8, 9), -driber, *nd.* -herde. eyn esels hirt (68), fichtriber (110), ossendryuer (132). mar-scalch (104, *sim.* Sum., Gf.), -salch (141). wint ger (19). **aga-bo** *i. qui negotia precedit* (141, Gl. m.), **-fo** *qui n. aliena facit* (141) *aus* **agape** *q. v.* ⨯ **agaso**?

Aga-tes (22b, 66 &c., Br.), **-thes, -tha, -cia ł -ticia** (75) (*i. lapis ex quo excutitur ignis* 66 &c. ⨯ eyt? *i.* **bernix** *q. cf.* 22b, 74, **gagates** 1, **ragates** 74. *cf.* **achates. agaris. magnes.**) edelgestein (8b). fur- (68), -fuer- (19), vuyr- (83), ageten- (5, 22), aget- (13, 23), agat- (22b, 74), bern- (74), bernit- ł ber- (22b), aug- (10), ayten- (12), aden- (5b), aytt- (1), ayt- (3, 4), eyt- (17), aid- (6 &c.), golt- (75) -stein, stain, -steinne (10), -sten (22b, 23), -steynt (13); vnd ys eyn edel sten gestalt also dat clare van den bomen (22b); ist ein edelstein gestalt vnd brynnet als das klar von den powmen (74), *d. i. baumharz; cf.* **achates** bom- ⨯ born-stein?

*Agatia *v.* Accasium.

*Agaticia *v. sq.* Agates.

Aga-ticia, -thicia, -cicia (6), **-tisia** (147), **-tissa** (22, 23), **-cia, -ticon** (64) (*i.* **affodillum** 147) *hd. nd.* golt-, *hd.* gold-, glolt- (*sic* 70), gel- (6) *hd.* -wurtz, -wurtzel, *nd.* -wort, -wertze (23), -kruyt (147). holtzburtz (1). slehen (3 Mrg. ⨯ **acacia**).

*Agatinus allerpeste (74).

*Agausarium (*cf. sq.*) marstal (Sum.).

*Agauso *v.* Agaso.

Agazonomus *v.* **Agoranomus.**

*Agda *i. ensifer* (148). swert-kneht (13), -knegte (9). suert knecht (8).

*Age &c. *v.* Agenei.

Age *v.* **Eia.**

Agea *v.* **Agenei. Agiauia.**

*Agearia *v.* Agiauia.

Agelast-er, -us *v.* **Agalaster. Ariopageta.**

Agellarius *v.* **Agrarius.**

*Agellaster *v.* Agalaster.

A-, ag-gellus (*aus* **a-, ag-ger**) damme (5), dam (22), tante (6. *cf.* dentsch **agger**) ł acker. clein a. ł dam (17 *sim.*), felt (8), veldiken (83). velt (23). velde-chin (8b), -ken (99). eckerlein (70 *sim.*). **agellus** ackerman (66, 67). tham (67). cleiner hauffen (75). **aggellus** haufel (75). ein kleyn damm; **agelus** eckerlin (68).

*Agemus *v.* Agamus.

*Agenator *v.* Aginator.

Agenda *hd.* eyn buch, buche, tauffbuoche *sim.;* buch do man aus tawft (4). *nd.* en bok *sim.;* boech van dyngen to doyn (83).

Age-nei (Br. &c.), **-neij** (3), **-rei** (66&c.), **-ni** (Gl. m.), **-i,** (110 &c.), **-ge** (66, 133), **-a** (69, 70, 110, 134, Gl. m.), **ag-ri** (76), **-gerei ł -e** (67), **-ania** (141, 142, Gl. m.), **agones ł -ie** (136, 141, Gl. m.), **-thei** (141), **acu-nei** (*q. v.*), **-meos** (*sg.* Br.) *i. victime, v. pro rebus* **agendis.** opher (3). eyn offerhande (83, 132). *In diesen und den folgenden Wörtern Mischung hebräischer und griechischer,* ἅγιος ⨯ ἅγεια, *mit* **agonalia** (Fest.). *Cf.* **ageus** *i. sanctus ł solemnis* (141). **aggeus** *n. pr.* (Br.) *i. solennis* (76, Br.), **letus** (66, 110 &c.) ł **festi-uus** (66 &c., Br.), **-nus** (76, 110. *cf.* **aginator** &c.?). **agenus** *i.* **festinus** *et* **lepus** (Br.). **agga** *i.* **festiuitas** (142), *hebr.* **f.** ł **mundus** (141. *cf.* **ager** *i.* **m.** Pap.). **aggi f.** *mea* (141). **agen-erotes ł -evores** (Gl. m.), **-evotes** (Pap.), **-obotes** (141) *i. qui se sanctificant.*

*Agenologia *v.* Genealogia.

Ager (*cf.* **agger**) *hd. nd.* acker. aker (23). velt (8b, 9). veld ł landschafft (91). bawfeld (115 &c.). gaw &c. (88). floer (125).

Age-, aga-ratum (*cf.* **areola**) leberbalsam (Ki.). reinblůmen (*i.* **stichas citrina, herba s. mariæ** (144).

*Ager- (agri-?) -cula (ag'cla; *cf.* **aquilegia**) wilde ackeley (17).

Agere *hd.* machen, thun (7), tůn (6), dun (5ab), důne (12), wircken *sim.*, schaffen (110), handeln (65). *nd.* maken, don.

*Agerei *v.* Agenei.

*Agerminatio (*i. cumulatio* **germinum,** ⨯ **agger**?) huffen (8b).

*Agero-nimus, -mines *v.* Agoranomus.

*Agerta (*aus* **aggestus**?) ein fort (4).

*Agestus *v.* Aggestus.

*Ageus *v.* Agenei.

*Agga *v.* Agna. Agenei.

Ag-, a-garrire, agarire (*i. valde garrire,* Br., Gl. m., *deludere; fehlt in* Mss. *mog.*) *hd.* spotten, verspoten (76, 134), triegen, be-tr., -tragen (66, 133).

*Aggedula *v.* Acredula.

Agger, ager (*i.* **sudon** 5b, *cumulus terre &c.*, **fossatum**) *hd. nd.* dam. *hd.* tham, tam (3), tamme (12), damme (10), damph (7). dentsch, schlacht (*cf.* Sm. 3, 427), schut (75). schütt (91, Sm. 3, 419). ein schiße reyne (19. *versch. von* schieß *decliuitas* Sm. 3, 410 *cf. sqq.*). schießreyn, vßgeworffen hůffe, rein an eyme graben (48). ein zielstatt o. rein dagegen man schießt (135). erdehawf (9). hauf (8b, 88). hobel (8b). hof vel (*sic* 99). hoher buhel (110). lewar (Sum.). walle (12). wale (8b). wal (11, 89, 99). grab (91). dẏche ł rẏche (12). dig (5). dyck (83). wůr (135). gewerre (6). bolwerck (88 &c.). schantze (114). dill (88).

Agger-are, -ere (11, 19) (*i. adunare* 68) samme-n (12, 19), -ln (10). zam-enen (11), -men (13). vergatteren (68). huffen machen (110). hopen ł dycken (83). dychen (132).

*Aggerei *v.* Agenei.

Agger-ere, -rere (7). (*i.* **aggregare** 9; *cf.* **aggerare**) dragen (5, 7). zuo tragen (110 *sim.*). hauffe-n (8b), -ln (75). huffe-n (88), -ln (75). an begen (ł?) meren (8. *cf.* aufbeigen Sm. 1, 158?).

*Aggergare (*aus* **agg-erare** ⨯ **-regare**) sameln (134). vergaderen (83). hupen (22).

*Aggero (*aus* **agger-are** ⨯ **-ere**) zudragen o. -demmen (17).

Ag-, a-gestus huffe (8). huff erden (68, 110). huffen aschen (75). hope van a. of stubbe (147). asch-hawff (9), -hauffen (3).

Aggeus *v.* **Agenei.**

Agglomerare *v.* **Adglomerare.**

Agglut-, aglut-, agluc-inare *hd.* zu-, zusammen-fugen, -dun *sim.* to samane doyn (22). tozamede don (23). *nd.* sâne- (99), *hd.* zusamen-, zuhauf-lymen, *hd.* -binden. zus. friesen (8).

*Agglutire *v.* Adglutire.

*Aggnio *v.* Aginare.

Aggratiare begnadigen (Gl. m.). besweren (8b. ⨯ **aggrauare**).

*Aggrauamen *v.* Aggrauatio.

Aggrauare (*cf.* **aggratiare. agreuare.**) *hd.* be-sweren, -schwaren (68). *nd.* verswaren (99).

Aggraua-tio, ł -men (75) ban (26). beschwerung (75).

Aggrauator beschwerer (75).

Aggred-i, -ere (*in* 9 *unterschieden*)

hd. nd. an-, hd. zu-gan sim., -ghaen (11). began ł anuerden (99). an-vechten (8, -ere 9), -heben (17), -lauffen (17, 65), -fahen (65, 110). hd. nd. be-gynnen, -gunden (7), -gunnen (70). geghinnen (22).

*Aggredule v. Acredula.

Aggregare huffen ł sameln (5, 6). h. machen (68). hauffen (8^b, 4). hufen (76). samenen ł meren (9). sammen (4, 66). hd. zuhauff-s. sammelen (22). zamelen. untersch. von hopen (23).

*Aggregarius (canis, anders Gl. m.) frz. chien a bregier (122).

Aggregatus ptc. gestvuet; sbst. eyn stvuenug der wort ader ander ding' (17; schwerlich gestvnet &c.; cf. nl. by een stouwen aggregare; G. Wtb. v. stauen).

*Aggut-turari (9), -urare (8), agutero (prs. 17), -tulnare (22, 23), -culmare (5, 7), -lcubare (67, 68), -lcubore (V. a. 1477), agitulmare (4) (i. strangulare) hd. nd. wo-, hd. wu-, erwu-rgen.

Agia, agya (76) i. fragilitas propter quam gignitur inuidia (76, Br.). kranckheit des zorns (110), dair die hals vyß kompt (132). Cf. agiae (aus anginae) i. glandolae (136).

*Agialai (>< achaia?) crichenlant (48). agiale-i i. arcades (Pap.), archades, -a ciu. archadum que nunc peloponensis vocatur (141).

*Agi- (Gf.), agr- (141), angi- (130) -avia, ang- ł age-aria (130) balkun (Gf.). agea i. locus, ł via (110, Br. &c.) in naui in quo hortator descendit (76, sim. Gl. m.), per quam citator ad remiges accedit (Br.); recurrens vnda ł grece nauis (141). des scheeps wech van bynnen (147). Cf. agiama (Br., Gl. m.) >< agina.

*Agie i. embraculum ł sancte (141).

*Ag-, acg- (Gf.), aig- (130), a- (148) -ilia i. vermis fab-ae (148), -arum (48). bonwibil (130, Gf.). eyn milwe (48).

Agilis stedick (5^b). hd. nd. be-hende, -hyne (13), -derue (13, 22). hd. bederbe, snel sim., schneltetig (4), risch, resch (8, 9), rysse (12), gering &c. (88), wircklich (10), wurcklicher (75), arbaitsam (1). doenlich (89). beschef-, anrich-tich (22^b). wacker (83, 107, 110). gam-, var. gan-ber (cf. Sm. 2, 48); bruch-, pruch-, proch-sam; glencke; gerur-ig, var. -rig (75). beru-reg (99), -ich (8^b. >< berue, bederue?).

Agilitas hd. nd. behendicheit sim. beder-bekeit (5), -uicheit (23). rescheit (8). snelikeit (9). snel-, wacker-heit (83, 132). ligtheit (99). geradikeit &c. (65).

Agiliter behend- (7), wurck- (75), wacker (132) -lich. behen-ds, var. -ts (65).

*Agillaster v. Agalaster.

Agi-na, -ama (64, cf. -avia) i. scapum ericiane (Pap.). i. festinantia ł foramen in quo se trutina vertit (Br. sim.). agni-ta i. for. in quo cortina fertur; -a for. in quo vertitur lingua libre (76); -ane wagen loch da dy - - ynne hange (8^b). (agina) ein loch da in die zung in der wag gat (110). der waag-kloben o. loch im w.-kengel (Ki^a.). hayst-, yl-, snellinge (147).

Aginare i. festinare, fugare, negotiari (66 &c., Br., Gl. m., Dz. Wtb. 7. cf. agitare) hd. ilen (Mss. mog.). ylen, touwen, iagen &c. (147). aggnio i. agito ł fugo (76).

Agi-, age-, argi- (147) -nator (i. actor ł mercator qui rem suam celeriter agit; im Br. etwas untersch.; cf. agenus &c. v. agenei) eyn kauffman (17). schneller o. pehender k. (75). coipman (147).

Aginon, agmon (76) grece i. vicus (Br.), vnicus (76) latine.

Agiographia sim., agograffa (i. sacra scriptum 136) hd. die heilig, helge (5), nd. hyllighe scrifft sim. heilige geschrifft (75).

Agiographus hd. schriber der heilgen schrifft sim.

Agyos, ayos (Br.) heilig (8, 9). hillich (22).

Agyrta kůntzenspiler (135). storger (Ki.).

*Ag- ł ar-ista eher (74).

Agitanter hd. nd. ylich. hd. ilichen (17), eylig (134), zu hant, behendeclich sim., bald, schnell (110), schier (76). tzo hantz, haestelich (132). drade (22).

Agitare hd. nd. iagen, ylen. yagen (5^{ab}). eylen (9, 4). dickwil iaghen off roeren (132). dick will uagen (sic 68). roteln (8. cf. rodeln, ro̊theln Sm. 3, 57, 158, nhd. rütteln). schetern (22^b).

Agitator (i. vector 68) fuorman, triber (110). wan-tr. (8). wagen treiber (9 sim.). wagner (68). waeghener (132).

*Agitedum kecklich dran, lieben gesellen, zu hurß (88).

*Agitulmare v. Aggutturari.

*Agla v. Agna. Alga.

*Aglastus v. Agalaster.

*Aglossa v. Agniglossa.

*Aglu-cinare, -tinare v. Agglutinare.

Agmen hd. nd. schar, schare. hd. geselle-, gesel-, gsel- (76) -schafft; her, heer (8), zoͤgende heres krafft (48). nd. sel schop (22), zel scop (23). folck (83). ein schar volckes (68). vily, menge &c. (88).

*Agminus v. Agninus.

*Agmon v. Aginon.

Agna chilpirun (pl. 141, sim. Gf.). kelber (7). auwe (8^b). ou (99). můder lamp (19). agla i. solennitas ista ł vitulus, >< agga hbr. festiuitas (141).

*Agnaminare v. Agnominare.

Agnatio mage- (8^b), mock (77) -schafft.

Agnatus mayg (12). nefe, mack vater halb (48). vattermag (93). mock; ptc. angeborn (77).

A-, an-gnellus, agniculus (7) lem- hd. -pgin (5), -gyne (133), -plein (9), -bli (93), -belin, -lin, -pel, nd. -meken, -kin. lämpel (1). scheffelin (7).

*Agnes (cf. magnes) en sten (22).

Agni-glossa (Br.), -gossa (7), -glussa, agnoglussa, aglossa (66 &c.) (cf. arnoglossa) hd. schaffe- (7), schaff-, schof- (6), schauf- (68, 76) -zunge; wegbreyd sim. schaeps tzonge (132). nd. scapes tunge; wegebrede.

Agni-nus, -us (22), agminus (8^b) lemme-ren (8^b), -rn (22^b), -n (22).

*Agni- (8, 9), agno-sperma (8, 9, 101, Gf.), -sperina (48), -spornia (7) salbiun- (101), salben- (9), selben- (7), saluian- (8) -bleter sim. dalichen blatt (48), cf. viburnum opulus salbenbaum; talinkenbeere &c., slav. kalinik (Nmn.). alesperima (85), auesper-ma (47), -ina (96, Sum.), -tina (74. >< vesper), auespina (149), anesperius (8) haselbir (Sum.). hasen-bere (ll. c.), -pere (74), -byn (sic 149).

*Agnita v. Agina.

Agnitio hd. er- (9), be-kentnisse. erkantniß (75). bekenn-unge 19), -inge (11). kunde (99).

Agnitus bekant (22).

*Agnius v. Agninus.

Agnomen ab euentu vt tiltap, nar (75. cf. cognomen). hd. zu-, o- (48. cf. wetterau. un-?), nd. to-, by- (22^b) -name, -namen (22, 48), -naem (11), hd. -nam, -nomen (9), -n. von glucks oder von vngluckes wegen (17). chuntnam (141). thorneys name (10).

Agno- (9), agna-minare nennen (8, 9).

Agnoscere hd. nd. be-, hd. er-kennen. beken (17).

*Agnosp-erma, -erina, -ornia v. Agnisperma.

Agnotus erkant (75).

Agnus hd. nd. (99) lamp. lamb (110, 134). lampe (67). lam (5^b, 14, 22). lemlin (65).

*Agnus v. Ocuus.

Agnus (aus ἁγνός) heilig (8).

Agnus castus, argus c. (149) kusches kint (48). keusch lamp &c. (73). artenhewe (Sum. V. cf. BM. 723). schaf-mülle (73, 113), -milch (91), -milte, -wulle (73).

*Agoga ein (waßer-) kunst (125).

*Agograffa v. Agiographia.

*Agohola v. Agagula.

*Agoi v. Agoro.

Agol-us, -um (141, Gl. m.), -ium (8, 9, 13), agulus, agalu-s (48, 75, 132), -m (75) scheffer- (8^b), hirten- (48), hueter- (75), bischoff- (17) -stab. hirten-stecken (110), -kule (8), -kewl (13). hwt kewle (9). kolbe (49). schuffel (110). scup (107). schuppe, spreeth (109). schup, spreyt (83). spriet (107, Kil.).

*Agom-a, -erus, -iteca v. Agoni-a, -theta.

*Agomus v. Ago-nia, -ranomus.

Agon kamp (8^b, 21, 23). lamp (22. >< agnus). hd. kampff, kempfunge (6), fechtung, f. also der kramp (18); dot-, doit-f. sele- f. (5^b), -zuckunge (17), -togen (109). sel enziehung (1). hinzug o. schar (48. >< agmen). nd. vechtinghe, dat- v. hd. strid, strijt, streit (9), kryg (8^b).

Ago-, aga- (76) -nata hd. kemp-er, -fer (6, 76); vber winder, yberwintber (sic 96), ober wynner (18). vor-w. ł kempe (22).

Agones &c. v. Agenei.

Agonia hd. eyne, eyn vechtunge (9), todt-v. sim.; mit dem dode ringen (18), todringung (65), stryt (68), strit an dem dode (8), streit mit dem tod (75), kampfe (8^b), kampf, eyn siel ziehen (7), sel entzihen (4), sele-sceunge ł -abe scheid (5), ziehung zum tode (74). nd. sel toginge sim. eendinge (11). worstelinge (99). truwynge (i. fiducia 147). agom-a bethung (13. aus vehtung?); -erus (13), -us (9) kempf.

*Agonicus &c. v. Agonist-a, -icus.

*Agoniseta v. Agoni-sta, -theta.

Agonisma hd. strijt sim. kampf (3). kemper (18).

Agoni-sta, -seta, -zeta, -cus (8), **aganis-ta, ł -eta** (76) *i. pugil, victor;* (*cf.* Gl. m. 1, 138ab) kem-pe (17, 22), *hd.* -p (18), -pf (8, 9), -pher, -pfer, -per. wringer (132). rynger (110, 132). worsteler (83), -aer (107), -re (99). *hd.* vberwinder.

*__Agonistare__ *v.* **Agonizare.**

Agoni-sticus, -cus (76) stritber (17).

Agoni-theta, -teta ł -tera (68), **-teca, -zeta, -seta, -sta** (*q. v.*), **agom-** (4), **agron-** (8) **-iteca** *hd.* gries-wartel (4), -wertel (1), -warte; grys-, kriegs- (9) -w.; gres wort (7), grießwert (75), grisbart (6).

Agoni-zare, -zari, -sare, -stare (22) *hd. nd.* striden. *hd.* stri-, strit- (6), streiten; vechten; mit dem dode, tot v., striten *sim. hd. nd.* enden, einden (11). sel ziehen (3), en-z. (1, 2), aus-z. (Sm.). *nd.* zel thogen. seln slan (5b). in todes noten sein o. arbeiten (75). a. tzer doit (132). arbiten ter doed (83). worstelen (99).

Agonizeta (*cf.* **agoni-sta, -theta**) dye in den doyt den stervenden wat guetz voyr seget off bysteit (147).

Agonomus *v.* **Agoranomus.**

*__Agonstafilen__ (*cf.* **staphys agria**) morchele (48).

*__Agonthei__ *v.* **Agenei.**

*__Agonus__ (*piscis*) welsche agunen *f.* (140).

Agora- (129 &c.), **ago-** (17, Br.), **agazo-** (Gl. m.) **-nomus, -nomi** (*pl.* 125), **-ciomus** (147) (*i.* **princeps** Br., **pr. actuosus 17, pr.** *per* **acceronem nominatus** 129), **agomus** (*i.* **pr. natus** *de* **agôia** 76), **agora-, agero-** (17, Br.) **-nimus, -mines** (*i. dilectus* Br.), ἀγοράνομ-ος (112), -οι (*pl.* 95, Anz. 4, 92. *cf.* Gf. 3, 361) *aus* ἀγορά >< agaso?) daz sint pfragenara (95, Anz.). kastenvogt ł baumeister (112). buehern (*i.* **aediles** 125). ein treffelicher forst (17). van herlicker dait eyn vernoempt heer (147).

Agoreus (*i.* **nundinarius**) martmeister (125).

*__Agorium__ *v.* **Augurium.**

*__Ag-, ast-__ (*sic* Ziem.) **-ornes** wolues uurz (Sum.).

*__Agoro__ (*i. domesticus* 66 &c. *cf.* prc.), **agro** (147, V. a. 1477), **agoi** (6) *hd.* wirt, würt (6, 66), hus herre *sim.*, haußherr (134). *nd.* wert, hus her; weert ł huysheer (147).

*__Agosa__ krippe (Sum.).

*__Agr-a, -e__ (*i.* **canape** 117) han-ef (Sum.), -if (117).

*__Agra-, agro-__ (47) **-men** (*i.* **cangium** 131. *cf.* **serpinacia, proserpina &c.**) anatret (141). anetcet (*sic* 131). *hd.* eber- (9 &c.), ebers- (76), elber- (49), graß- (3) -wurtz. *nd.* everwort (47, 85). *Cf.* **agriston** *gr. gramen lat.* (Pap.)?

Agram-, agra-matus vnge-lart (17), -lert (110).

*__Agramonia__ *v.* **Agrimonia.**

Agrarium ackerlon (75).

Agr-, ag- (8), **agell-** (8b) **-arius** *hd.* acker-, paw- (4) -man.

Agrascum *v.* **Agresta.**

Agra- (Br.), **agro-** (76) **-ssum** *i. violentia.*

*__Agratisma__ *v.* **Acratisma.**

*__Agrauia__ *v.* **Agiauia.**

*__Agre__ *v.* **Agra.**

Agredula *v.* **Acredula.**

*__Agremonia__ *v.* **Agrimonia.**

Agr-esta (Gl. m., Ki.), **-estis** (*q. v.*), **-est** (17. *eig. deustch*), **-ascum** (*i. omphacium* Gl. m.) als man hat in welschen landen (17). *Cf.* Gr. Wtb. 190 *v.* agraß. Dz. Wtb. 8.

*__Agrestare__ *i. percutere* (76 &c.). slagen (7). ackern, plogen (18).

*__Agrestia__ (*i.* **agroykeia** 13) vnlustigheit (10), -keit (12). vnclustikeit (13).

Agrestia ferramenta pflugysen (65).

*__Agrestis__ wilt krut (22). vnzydich trubil (5b. *cf.* **agresta**). *i.* **agrimonia** ackerkraut, odermeng (75).

Agrestis *hd.* wilde; vnge-czemt (8b), -buet *sim.;* acker-, dorf- (8b), felt- (8), bur- (5b), bû- (21), *nd.* dorp- (99), buman, de den acker bwet (23). ain eger (76).

A-, e-gretta (*aus frz.* **aigrette**, *cf.* Dz. Wtb. 7) habicht (Ki.).

*__Agreuare__ (*aus* **aggrauare**) beswaren (22).

*__Agri__ *v.* **Agenei.**

Agric-ola, -ula, -olator, -olanus, -olonus, -ularius (75) *hd. nd.* acker-, bou- (11) -man. ertwinne (99). bawer (91).

*__Agriculatura__ eyn art (17).

*__Agriculmare__ *i.* **aristari** ehern; eher auflesen; stupffeln (74).

*__Agricultare__ veltpawen (74).

Agricultura *hd.* acker-wergk (10), -gang (110), -buwe *sim.*, -ung ł buwung (19). bouwinge (11, 89). lant- (83, 108), ert- (99) -wynninge.

Agri-, ł acri- (Ki.), **aqui-folium** stech-palmen, -apffel &c. (143).

Agri-, agra- (87), **agre-** (3), **arge-** (Gf.), **argi-** (50a, Sum., „*pro* **agri-**“ 141) **-monia, -monie** (50a), **-nonis ł argemonis ł arrigenes** (Sum.), **agrestis** (*q. v.*) (*i.* **eupatorium ł marmorella &c.** 143) let-icha (Gf.), -eche arrig. ł bletecha (Sum.). blatich (50a). agram-üni (93), -oi (87). agrim-onien ł -inien (143), -oi (146), -et (1). *hd. nd.* acker-, acher- (21) -crut, *hd.* -kraut, -mennig *sim.*, -meng ł -blům (67, 76), -blumme (7). agerm-eng (143), -inge (125). adermon-ie (85), -i (91). *hd.* ader-, oder-menge, -meng, -meyng, -menig. grensing (19). greyn (89). grent (11). brach-fan (6), -krut (48). bruch-kraut, -wurz (Nmn.). borworz (96, 149). hail aller welt (50c, Nmn.). haole- (49), hoile- (10) -worcze. fichwrcze (105). bilse (Sum.). gunderebe (21). *ags.* gar clife (94a). **argumia, ang-imia** (85), **-man** (149) schel-wurtz (7, 149), -wort (85).

Agrio-, agro- (22) **-phagi** (Ki.), **-phagite** (22, 141, Br.), **-phagita** *i. ciclops ł* **-phadita** *i.* **antrophagus** (147) lude de men vlesch (**solas carnes**) etten (22). eter die mynschen vleisch ytt; eynoigich in den vorhoyfde (147).

*__Agripa__ *v.* **Agrippa.**

Agripennus *i.* **tesserinus** acker ongebuwet, eyn driesch (147).

*__Agripina__ (*herba*) ramm-o, -e (Gf.). *Cf.* **agrippus** wilder ölbaum (Ki)?

Agrippa en name des mannes (22). gebaeren myt groten arbeyt synre moeder; **agripa** dyer dat mit den voeten op der erden sit (147).

Agrippus *v.* **Agripina.**

*__Agrisipio__ *i. arcus* baich (147).

*__Agriston__ *v.* **Agramen.**

*__Agritanica__ *v.* **Artemisia.**

*__Agritudo__ *v.* **Agaritudo.**

*__Agro__ *v.* **Agoro.**

*__Agroykeia__ *v.* **Agrestia.**

*__Agromen__ *v.* **Agramen.**

*__Agroniteca__ *v.* **Agonitheta.**

*__Agrophagite__ *v.* **Agriophagi.**

*__Agrossum__ *v.* **Agrassum.**

*__Agub-ista, -us__ baitscap to vorents seggende (147).

*__Agubizare__ baitscap to vorens seggen (147).

*__Aguculmare &c.__ *v.* **Aggutturari.**

Agula *v.* **Agagula.**

*__Agula__ (*cf.* **agulia** Gl. m.) vat van eynre gewassen fleschen gemaect (147).

*__Agulus__ *v.* **Agolus.**

*__Agum__ lachen (121), *aus* **sagum** >< **aguna** (Gl. m.), *ngr.* γοῦνα *pellitium??*

*__Agusta__ *v.* **Agusta.**

*__Agutulnare &c.__ *v.* **Aggutturari.**

Ahenarius, faber ah. (*i.* **ferramentarius** 125) keßler (111, Ki.). kesßelbußer (125).

Aianea, ayomena (76) *i. vltimus* **calor** (Br.), **color** (76) *in coitu quo omne corpus concutitur.*

*__Aicati__ *v.* **Accasia.**

*__Aye__ *v.* **Eia.**

*__Aigilia &c.__ *v.* **Agilia.**

Aia, ayo kosen (1). spreken (22). ig segge (99).

*__Ayomena__ *v.* **Aianea.**

*__Aipiculus__ *i.* **apex** groit boickstave (147).

Ajuga, abiga, arugo *i.* **chamæ-drys, -pithys** erd-pin, -kifer; schlagkräutlein (143).

Aizo-on (Ki), **-n ł ayson** (87), **ayhon** (50a), **ason** (96) (*i.* **semper viua** 87; *cf.* **azion**) hus- (7, 50a, 87), *verb. in* basel- (87. >< **azarum**), haus- (Ki.), lis- (96) -wurz.

*__Akanna__ *v.* **Alcanna.**

Ala *hd. nd.* vlo-, *hd.* flu-, flů- (6), fly-gel. flogele (8). voghel (22). feddach (103). vet- (6, 49), fit- (12), fluth- (7) -tich. fethich (7). ritter (*sg.* 147. *aus* **alae** *equites missv.!*). *i.* **turma** *hd.* schar. *i.* **humerus** (*cf.* **ascella**) asel (13). oschel *pars pilosa sub brachiis ł* sterne (49). achsel, arm (64). dreieckecht (8), driecket (9, 13) sper.

Ala *i.* **ypocrisia** ipocrijtscap (147). *i. falsa religio vnde Job de* **hypocritis**... *extenderunt* **alas &c.** (Br.)!

*__Alab-__ *v.* **Alap-.**

Alabarches *i. salis prefectus* (Gl. m.); *i. q.* **arabarch-es, -us** *i. princeps* **are** ł *virtutis* (Br.). eyn sphenner (125. *i. q.* spänner *der Halloren* Fr. 2, 291 *sq.*).

*__Alabasco__ *v.* **Allubescere.**

Alabast-er-, -rum (5b, 93) merbelstein (3). weis m. (1, 4). *hd.* eyn wiß, wyßer, weiß, *nd.* wit mormel-, *hd.* marmel-, mermel- (5), marmer-stein. glenzender marmel (93). **alabastrites** (Br.), **alacrices** (76) *est lapis candidus.*

Alabastrum marmer bychßen (68). wiß marmel stein puchsen (75). m.-buchs (110). ein steinnen m.-, alabaster-, salben-krug (65). eyn warmer busse (*sic*

s.) en vat van mormelstene maket (22). stenvat (99). een steenen vat (89). steynen vaiß (19) busch (8). steyn-buchse (9). -buchsse (12). -busse (17). -busche (8. 9) puchs zu der salben (75). s.-, salb- (134) -puchß (69. 134). -puchßen (66). -buchsen (70).

***Alabor** (*versch. von* **allabor**) abe fallen (8b).

Alabrare haspelen (68, 83. 110). keltern (Gl. m.).

Ala-, ali- (94a, 120, 141. Gf., Gl. m.), **alli-** (Pap.) **-brum** *in quo* **librantur, liberentur** (Gl. m.) *fila. hd. nd.* hasp-el, -il (120). -e (23). wey-phe (3). -ffe (4). -fe (9). -se (*sic* 8). werf (77). wirten (Gf.). garn winde (19). *ags.* riul (94a).

***Alacer** *v.* **Allicere.**

Alacer *hd. nd. aus* vro-, frȯ- (9). fre- (13) -lich, -lick (22). -lichen (21). vro (22). blide (11). rechs (99. *aus* resch). gezaler (Sum.). schnell (65). hest (13). wol mugend &c. (88).

***Alacer** (>< **aleator**) *ags.* tefleri (145).

***Alacrices** *v.* **Alabaster.**

Alacrimonia *hd.* freu-, frey- (18), frȯ- (67), *nd.* vroy-, vrou-de. fred (76.) frȯlicheit (9). snellycheit (83 *sim.*).

Alacris (*i.* **leui-s, -us, lenis**) licht ł vrolich (22).

Alacritas vromde (*sic* 22). snelheit (11, 19, 89). uerscheit (99).

Alacriter (*i.* **leu-, len-iter**) licht-, ł snel- (7) -lich (7). -liken ł vrolicheit *sic* (22). litleke (99).

***Alalte** *v.* **Alx.**

Alaman- *v.* **Alman-.**

***Alamen** *i.* **lam-ina, -ella** lamel. messerkling (74).

***Alantopolis** panswijf (Kil.).

***Alantopolium** pansmerckt Kil.).

***Alantus** (*herba*) purcille (104).

***Alap-** *v.* **Alop-.**

Ala-pa, -ba *hd. nd.* hals-, *häufiger* backen-, baken- (13), baccen- (3), packen- (1), kinnebac- (110), wangen- (97, 109) *hd.* -slag, -schlag, -slack, -strich, -streich, *nd.* -slach. manslag (1). handstreich, maultasch, (*wetterau.*) husch (112).

***Alap-acius, ł -ius, -is** (Gl. m.) (*cf.* **alogus**) teycken in den boyeken die verbetert sint (147).

***Alapag-are, -us &c.** *v.* **Arapagare.**

Ala-pare, -pisare, -phisare, -bisare *hd.* halssla-hen (7), -gen, -n (5). backenslan (21), -slege geben (17), -straich schlahen (76). an die kynbacken schlagen (110 *sim.*).

Alapi-s, -us *v.* **Alapacius.**

Alapista *v.* **Alapus.**

***Alapsa** (*aus* **alapathus**) lo, ł galla (149). *quod cardones habet* (17).

Ala-pus, -pas (22), **-phus, -bus, -pista, alo-pus, -phus** (76) eyner der slege lit (5), lyt slecht (7), sich lest schlahen (17) vmb gelt, vmb lone (7). ener de de sleghelick (*aus* sleghe lit) vmme geldes willen (22).

***Alapus** ein bakke (9).

***Alaph-** *v.* **Alap-.**

A-, ha-lare *i.* **alas** ł *brachia ad modum* **alarum** *extendere* (*altfrz. estandre* Gl. m. 1, 149); *et. spirare* ł *redolere &c.* **alare** fluglen (1). flügeln (3). flogeln denen (5). flygel vßstrecken (68, 110). krutzen (69), kreutzen (66, 70, 134) die flugel. ankreutzen als die vogel (74). curtzen als man dẏ flogel kůrezet (21), den fogeln kurzt (5). korten also men de vlogelen (23), voghelen (22) kortet. kotzen als man den vogeln kotzt (56. *cf.* **auiarium**). zyemer als man dye fogel czyemet (18). kurtzen, *vlg.* rangen (7). tenen o. rancken (76). ranggen (Sm. 3, 115). rensen (*ib.* **alatro** 17). rannsen (3). rewssen (1). reuseren (9). rusern (8). raußen (74. *cf.* Sm. 1, 125. rewchsen *ib.* 11. rußen **stertere &c.**). **halare** rusterin o. odemmen (8). reusern ł edemyn (9). wol rucken (68). kychen, *varr.* keychen, kicheren, blasen, atemen (110). *Aus* krutzen *brachia in modum crucis extendere wurde* kurtzen, *daraus* kotzen, *zugleich aus* flogeln fogeln; **alare** rensen >< **halare** reusen *u. s. w.*

Alarica ritters sper (147).

***Ala-, ali-tes** kifedare *sim.* (Gf.).

***Alatile** federwisch (74).

Alator vechter (74).

***Alatus** (*aus* **alapathus**; *cf.* **alapsa**) clipe (*herba* 17).

Alatus *v.* **Adlatus.**

Alau-da, -ga (8), **-dula** (1, 2), **ala-** (76), **al-,** (Gf.), **all-** (122) **-oda, alunda** (*s. u.*), **laud-ula** (34, 120, Gf.), **-ila** (121) lewer-ic (11, 109), -ick (147), -ck (22ab, 23), -ich (83, 132). leuwerick (89). lericha (120), -che (8b), -ch (5, 6, 7, 9, 49, 147), -ken (13). lero-cha (121), -ch (1, 2). *hd.* lerch-e, -in (48); lerch, leirche (8); lyrche (5b), -ge (17), -ckel (12); lerckel, lirghe (21). **alauda** (*alph.* **aluda**) *est columba siluestris* holcz tub (76). **alunda** *id.* (6). ringeltaube (4). *Dum* **alauda** *canit* **czirczir** *scolares currunt* **pirpir** (3).

***Alaula** *v.* **Alleluia.**

Alausa *v.* **Allosa.**

Alba albe (5b, 48). alban (75d). alb (64, 75, 93) der priester (75). alen (1). en aluen (11). chemis (104. *aus* **camisia**). eyn wyß linen tuch (64).

***Alba** *v.* **Albea. Alba.**

Alba menta wizi minze (Sum.).

Alba regalis, albargalis (1) stulweissenpurg in vngern (74). weissenburgk (1).

Alba spina hage- (48), *ags.* hagu- (136) -dorn.

Albane ald note wittechtich (147).

***Albanus** (*aus* **tabanus**) bremo (131).

Albare *hd.* wiß *sim.* machen; w. m. von kunst (21), von konst wegen (5), mit ußwendigen werken (76); wißen ł bleichen. *nd.* wit maken, wytten.

Alb-ea, -ia, a (5b, 48) (*fl., boh.* labie 4) *hd.* die elbe, elb (1, 110b) in sachssen (1), in den sassen (5b). elfe (13). *nd.* die elve. (>< **alba**?) albe (68); eyn alue (97). die schelde (110 *varr.*, 132).

***Albea** *v.* **Albugo.**

Alb-edo, -editas, -itas, -icies, -ies, -um (8. *q. v.*) *hd.* wißheyt *sim.*, weyshait (1), weissikeit (4). *nd.* witheit.

***Albeia** *v.* **Albesia.**

Albere *hd.* wiß, weiß machen, wesen (8b), werden, w. von naturen, w. von natur, syn von n. (110). *nd.* wit werden, witten (99).

Albescere anheben wyß zu werden (75). wiß (7, 8), weys (9) machen. witten (99).

Albe-sia, ł -usia ł -ia (147) *i. genus* **scuti** (Gl. m.), *g.* **scorie** (76). schylt, boekeler, tartz (147). schilder der Albaner (Ki.).

***Albeus** *v.* **Alueus.**

***Albeusia** *v.* **Albesia.**

***Albia** *n. pr. regionis* alb (66, 76).

***Alb-, all-** (8) **-ibescere** (*aus* **bibere** >< **libare** >< **allubescere, alibastare**?) begynnen zu trynken (9), drinken (8).

***Albi-ca, -da** (83) (*piscis, cf.* **alburnus**) eyn blye o. blicken (19). en bley (11, 83).

Albicare kleyn, Mrg. schyn, weissen (64).

***Albicilla** *v.* **Albicula.**

***Albicium** *v.* **Alopicia.**

***Albi-corium** (4), **-coreum, -torium ł aliocorium** (75), **cori-album** (*q. cf.*), **-agum** (12), **-ola** (5b) (*cf.* **aluta; eruca, -a, -um.** Sm. 1, 97) irich (1, 5ab, 3, 4). irch (2, 75). erich (13, 22b). erch (12). weys irich (4). wiss-, *var.* wess-erch (75). erche leder (17). dunne l. (22b). dunn weiss l. (74). *Schon ahd.* irih *sim., russ. poln.* ircha *bȯhm.* jircha *magyar.* irha; *daher* ircher (74, 75, Sm.) *bȯhm.* jirchár **pelliparius, gallarius** *q. cf. Ausser mlt.* **eruca &c.** *vgl.* **hircus, ircus** *in der Bd.* *cilicium, wozu* irch &c. *pellis caprina, auch animal* (BM. 753); *auch* hircha *tomentum* (Gf. 4, 1018) *stimmen.*

***Albic-ula, -illa** (*i.* **cinclus &c.**) we-, be-gestertz; bach-, wasser-steltz (Hen.).

***Albicum** *v.* **Albitum.**

***Albida** *v.* **Albica.**

***Albido** *v.* **Albor.**

***Albigum** *v.* **Albitum.**

***Albinum,** *gr.* γναφάλιον ror ł růrkraut (144).

***Albio** *v.* **Albus.**

***Albiol-a, -um** *v.* **Alueolus.**

***Albios oculus** staraplinter (Gl. Cass.).

***Albipedius** *ags.* huit- (136), hint- (94) -fot.

Albi-tum, -cum (74, 76), **-gum** (4) *i. formula* ein leist (Br.). laist (6, 76). last (74). eyn lascheri-ge (4), -nß (3).

***Albium** *v.* **Alueus.**

***Albo** *v.* **Allo. Albus.**

Alb-or, ł -ido ł -unea (136) *i. signum lepre* (Br.). aucz- (9), weyse aus- (3) -seczikeit. wiß ausetzekeit (8). mallaitsche vale, witticheit (147). das weiß im ay (91).

***Albucinum** (>< **balbuca**? *cf. sq.*) *v.* **Oxygala.**

***Albu-cium, -tium, -cum** (*cf. prc.*) rur-, butter-milch (75).

Albugo (*i. albedo oculorum &c.* Br. *cf.* Gf. 4, 709) oug-, houu-isal (Gf.). ho wisel (141). ougwis (93). auge wiß o. gel (8). augen wiß (5b). dz weyß in den augen (1 *sim.*). wiß suß-, fucht-ekeit (17). wize a. *ovi*, mal a. *oculi* (100). das wis in dem ȯgen (6). daz wiße von dem eye (18). *hd.* das weyß in eynem ey (*i.* **albumen** 66 &c.); eys wiß (Mss. mog.), eycz viz (9). *nd.* dat witte in deme eyge, van eye; wit uan dem eie (99). cincho (Sum., Gf. 5, 681). *ags.* flio (*oculi* 94; fleáh Bosw.; *cf.* **albea** *sordes aurium* 136, 145).

Albula, a. cærulea (Hen.) gangvisch (135, Hen.). renck (Ki.). renchen, reinancken, allbock, blawling, felcken, blaw-, adel-f. (Hen.).

Alb-um ł -edo naturlich weiz (9), wiß (8). wißding von nature (65). wiez (48).

Albumen, alumen (8) *hd.* dz weyß in dem ey *sim.*, daß wyß in dem eye (21). eys weiz (9). eyes (8), eyß (5ᵇ) wiß. glar (93). eyger clar (48).

***Albunea** *v.* **Albor.**

***Albunea** *nympha* (Pap.), *i. castellum in samis ł vna de* x **sib-** (Pap.), **sia-** (141) **-illis.**

Alburnum der spin o. das weiß am baum zunåchst by der rinden (74). spynt in dem holtze ynt myddel (132).

Alburnus (*piscis; nomen idoli* 76 *sim.*) albe-l. (Ki.), -n, alffen, blickt, blieg-g, -le (Hen.). bliecken; weiß-, zwibel-visch-lein (*pl.* 135). *nl.* blye, bleye, ruyssen (116). **a. minor** haßlen, langlein (Ki.).

Albus wiße (8ᵇ). wiiße (19). weyß (1). schneeweys (111). wit (99).

***Alb-us, -io** *ind.* ł **-o,** *g.* **-onis** boick des levens (147). puch des lebens (74). **albo** *liber in quo nomina sanctorum scribuntur* (Br.). **albus** *tabula in qua scribebantur milites* (Pap. *cf.* Gl. m. *v.* **album**).

***Albutium** *v.* **Albucium.**

***Albutum** *v.* **Alutum.**

Alc-, alk-, ak- (47) **-anna, altamia** (96), **atamis** (85) ertapp-fel (9), -pel (85, 96). e (*sic* 47). ordaphel (149). ferb kraut (64, 125). zwilgenholz (V. a. 1618). hausblasen (Ki.).

Alce *v.* **Alx.**

Alcea, alcaea >< **althaea. alcea** *i.* **verbena** (Br.). hochleuch-t (Das), -ten (73, 116). felriß (116). sigmarswurtz (*gr.* ἀλκέα 112 *sim.*). **alc-ea,** gew. **-ia, ali-** ł **alla-cia** (21) pappel (3, 5ᵃᵇ, 23). p.-kraut (3). papel (1). popele (22). *hd.* bap-pel, -peln, -eln (18). **altia** eyn wylt ror (*i. siluestris* **alga** 97). papel (6). **alchia** *id.* (4). dornwurcz (3). **althea, altea** *id.* (6, 76). dorwrtzel (49). ebich (12, 49). ebiche (13). eybich (91). ywesche (13, 85). ybesce (85), -isch (9, 64), -esch (48), -esche *f.* (4), -ischca (149). ibsche (*i.* **ibiscus** 93. *cf.* Gf. 1, 101. BM. 743). *hd.* eybisch. eybischplat, czu riben nůcz. prichst dich (*vomis*); wilder papel (3). *hd.* wilde papele *sim.*, popelen (68), bappelen (48). *nl.* wilde, witte (92) malue. w. huemst (92). witten huenst (116), hemst (Kil.). *boh.* wlasky zlazz (4, *jetzt* sléz). ysinkruth (48). maltz (8ᵇ. *cf.* malzenasen **sorbus domestica** *neben* mas-, mehl-, mosch-beere, eibisch &c. **s. aucuparia** Nmn.). wind (92). stocworz (96). **althe-a** merse mealewe, **-ę** sæminte (94ᵃ). **alceus** ybisch (8). **azima** pappele (96).

Alce-do, -rto (117) (*i.* **alcione,** *von* **alcyone** *untersch.* Pap.) heigir (Gf.). haiger (117). *ags.* mæw (94).

***Alcedonius** eyßvögelisch (112).

***Alcerto** *v.* **Alcedo.**

***Alcia** *v.* **Alcea.**

Alcida *v.* **Halcida.**

Al-cion, -cyone (Br., Pap.), **-chion** (68, 83, 110), **-ones** (8), **-lonus** (9), **-loles** (75) (*cf.* **alcedo. allimio.**) *hd.* mere-, mer-, meyer- (9), winter- (68, 83, 110) -vogel, auff dem mere o. see (110), up der zee (83). mer fogelin (48). **alciones** (*i. aues marinae; cf.* **aluco. strix. cauan.**) wihil, wigil (Gf.).

***Alcus** *v.* **Alx.**

***Alchami-a, -sta** *v.* **Alchimi-a, -sta.**

***Alchanali** (*aus* **archangelus?**) *grece* eyn anfang des guden (17).

***Alchemia** *v.* **Alchimia.**

***Alchia** *v.* **Alcea.**

Alch-imia, -emia, -amia (75), **-onia** (5ᵇ) konst von ircz (5ᵇ). ein kunst von dem ercze (4). chunst von dem årtzt (1). verwandlung eines ertzes in anders (68). kunst zu verwandlen ein metal in das ander (110). alchamy (75).

Alchimilla *v.* **Aconcilla.**

Alch-imista, -inista (7), **-amista** (75, 83), **-mista** (1), **-urista** (81), **chalcomista** (91. >< **chalcos**) eyn kunster (22). *hd.* ku-, ků-, ko-nstiger; einer der die kunst (*alchimia*) kan *sim.*; roßiger (7. *d. i. Metallarbeiter cf.* Sm. 3, 138, *eig. fuliginosus*); yrcz- (12), ercz-mecher, -meister (4). årtzmacher (1). yrste mechir (5ᵇ). alcha- (75), alchi- (91, 110) -mist. verwandler der metal (110).

***Alchion** *v.* **Alcion.**

***Alchionium** *v.* **Alga.**

***A-, ae-** (94) **-lchior** (*aus* **aciarium** *sim.?*) *ags.* isern (94). sta… (136, *i. e.* stal?).

***Alch-onia, -mista, -urista** *v.* **Alchimi-a, -sta.**

***Alda** *v.* **Aloe.**

***Aldo-** (3), **aldi-** (8, 9), **ascalo-, ascolo-, astolo-** (74), **asolo-** (105), **accoli-** (127), **asco-** (76, 85, 149), **asto-** ł **asce-** (Sum.), **asche-** (93), **scoli-** (Gf.) **-nium, asco-** (87, 141, Gf.), **asto-** ł **aso-** (7) **-linum, ascol-onica** (141), **-onia** (94ᵃ), **-ium, a-** ł **ab-stronum** (*q. v.* 73), **scalon-ia** (Ki.), **-gia** (Gl. m.), **scolonia** (94ᵃ) (*aus* **allium ascalonicum,** *dazu vll.* **cuculum** &c. *q. v.*) *hd.* asch-, esch- (8), ezsche- (87), hol- (149) -louch, -lauch, -lawch (3), -lach (75), -lag (141). abslag (7. >< **astola** absnette &c.?). alswort (85). *ags.* hynnilaec (94), ynnilec (136), ynneleac ł cipe (94ᵃ).

***Alea** *v.* **Aulea.**

Alea, *v.* **Aulea.**

Alea, alia, ł **aleoa** (147) *hd.* spiel-, spil-, spile- (17), spelc- (13), *hd. nd.* spel-, ł wortaissel- (*sic* 147) -bret, -bredt (7), -bert (23, 81). brethspel (5ᵇ). spilschibe (93). worf-dauel (19), -zabel (8ᵇ, 100). vurff-z. (141). wortaf-flir (99), -el spul (11), -el spel (132). *ags.* tefil (145).

Al-eator, ł **-ion** (75), **-eo** (Sum., Br.), **-o** (76) zabelære (Sum.). bret- (110), pret- (75) -spiler. dobbeler (132). *ags.* tebleri (145).

***Alebr-ega, -oga** (23) eyn sal (22). en zal (23). *Missv. aus* **allobrox gallus** *sim.? oder aus dem Citate* **Sal.** = **Salustius** (129 *v.* **allobroges**)?

Alecana *v.* **Aliaria.**

Alecto, allect-o (*g.* **-onis** 94, Br.), **-a** (76) *i. instabilis qui non habet requiem,* ł *furia* (Br.). vngeruwiger (74). eine vß den wietung (**furiis**) der hell (88).

Alect-, allect-oria, -orius, -arius, *gr.* ἀλεχτόρειος (114) kapaunen- (Ki.), kappaun- (114), cappunen- (8ᵇ) -stein. eyn maghen steen des hons (22, 23).

Aleman-ia, -us *v.* **Alman-ia, -us.**

Alem-bicus, -bicum, -picum (76), **embi-licus** (1, 23), **-tus** (6) (*cf.* Dz. Wtb. 198) ain huot vnder dem man wasser brennt (76). einer der gebrant w. hat (6). en de dar berne water heft (23). prenn- o. fewr-hůt (1). brennhelm **operculumalembici** (Fr. 1, 134).

***Alena** *v.* **Alnus. Allenus.**

Alenacia *gall.* **alennes** (*i.* **subula** *sic?* Gl. m.). *instr. bellicum, gall.* **alemas** (122).

***Alenstrum** (*aus* **alba menta** >< **mentastrum?**) vischminza (Gf. 2, 819).

***Alenus** *v.* **Allenus.**

Aleo *v.* **Aleator.**

***Aleoa** *v.* **Alea.**

***Alepius** *v.* **Alopiciosus.**

A-, al-lere *hd. nd.* neren. *hd.* ge- (5), er-n.; spisen, weyden, foten (5), gefůden (19), futern (9), furen (69 &c.). *nd.* vo-, voe-den.

***Alerica, lunica aletica** bratwurst (Gf. 1, 1049). **aletica** *id.;* **lucani epatica** leberwurst (Sum.).

Ales (*i. auis* ł *nutrix* Br.) fogel (9, 110). ner-f. (65). voghele (22). nerer *i.* **alitor;** nererin *i.* **alitrix, alumna** (75). amme (22). muter (9). *hd. nd.* snel *sim.* ring (126). suili pratin (104. *cf. prc.?* **lumbuli** lente-pr. *ib.*).

***Alesna** (*frz.* **alesne**) ale (104).

***Alesperima** *v.* **Agnisperma.**

***Aletica** *v.* **Alerica.**

Aletudo (*cf.* **alitudo. allecto.**) veste- (8. *aus* vette-? veiste-?), besteti- (13) -keit.

***Alevla** *v.* **Alleluia.**

Aleum *v.* **Allium.**

***Aleuus** *v.* **Allenus.**

***Alex** (*i.* **halex** Gl. m.) *gall.* videcocq (122).

***Alexandr-a** (Megenb.), **-ia** hundes- ł wolves-krut (Megenb.). wild kurbis (9). wilde korbis (8).

A-, al-lexandria (*ciu.*) a- (5ᵇ), al- (1) -lexander.

Alexandrinus, allexan-drinus, -rimus (76) *hd.* eyner der vz dem lande (alexandria) ist *sim. nd.* eyn vt demme l. ys (22 *sim.*).

***Alfcitum** *v.* **Asphaltum.**

Alficus (*in* **scacciludio**; *cf.* Gl. m. 1, 187. Dz. Wtb. 11. BM. 25) alter (74, 93), der alte (64) im schachzabel.

Alfi-da, -ta *v.* **Alphita.**

Alg-a, ł **-ri** (74) (*i. purgamentum maris* 5 *sim., herba marina,* **vlua,** *clua paludis* Br. *cf.* **agamus. allium. carex.**) schum (18). *hd.* schum der vff dem mere, merre (21), wasser (17) wirt, lit (6). lunden (*unda*) da der schum von wirt (21). schaum auf dem mere (74). schume vppe den mere (22), de uppe deme m. (23); ł schelp dar (23), da de (22) schume aff wert. der vp dem mer vert (*sic* 81). schom der vf dem (*sic*) wirt ł *herba* wyser schom o. schwam (76). patschwamb (*i.* **spongia** 75). wasser-swam (6), -schawen (3), -schauben o. -schaum (75), -swimmel (49). des meres scham (*i.* **wlua** 4. *aus* **vulua** >< **vlua;** *doch auch sonst in* 4 **spuma** scham *in Zuss. neben* schawm). meer-schuym, -slijm, -kruyt an lant geslagen (147). mer-krawt (9), -semde (8). sem-mede (19), -de (9, 49),

-den (5), -it (105) seym (8). sies (83). mer- (11), see- (106, 108) -biese (*cf.* **scirpus**). binez (13). lies (68. *cf.* Fr. 1, 615). leyß (110). meer luesch (147). gelyes (89). ulue (104 *aus* **vlua**). riet (8^b, 74). ried (110). riet (Sum. &c.), reine- (47, 85, 149, Sum.), reyn- (74), meer- (116), mór- (91) -gras. saher (1. *cf.* **carex**). schilff (5^b, 7). schylp (22^b). ror (97). rorchkolben (4). doder-kolbe (12). dutscolue (108). (*cf.* **thyrsus** tutilcholbe Gf. **typha** dutten- Fr., tuttel-, deutel- *sim.*, rohr-, liesch- Nmn. -kolbe). brunnechresse (Sum.). moß (48. *cf.* **vlua. vlmus.**). *nl.* wier (116). *ags.* uar (145), var (136); *pl.* scaldh hyblas (*ib.*), scald-thyf-las (94. *cf.* **allium**; *bei Bosw. shrubberies*, -hyflas *sea-weed*). **algamer** merlins-e (74), -in (48). **alba** ł **saliunca** riet ł rain graß (7). **aluo** rorkolb (9). kutil-kolbe (8). **agla** (*i.* **carex** schleff (74). **alchionium**, *al.* **aspera**, *generatur de spuma maris &c.* (Pap.) *hat sich mit der Glossierung von* **alga** *gemischt.*

Alga-mma ł **-uma** (Gl. m.), **-ma** (76, Br.), **-na** (Ki.) *i. summitas &c.* (Br.), *sedes alta in celis* (76). höhe (Ki.).

***Algania** ein schaiffstal (81).

***Alg-arica, -orica** (8), **-aricia** (50^c) (*aus* **alioruna** &c. ⨯ **agaricus**?) *hd.* al-, all-rune; olrawn (50^c).

Algarismus &c. *v.* **Algorithmus.**

Algenia *v.* **Algina.**

Algere *i.* **dolere** (88. *cf.* **allere**?), *crescere* (17. ⨯ **adolere**? **augere**?). *hd. nd.* friesen. ge- (7, 67), vor- (8) -fr. vrisen (13, 21). ver-vr. (9, 99). frießen (17). vresen (22, 81). fryren (68). gefrieren (110). riffen (8^b). rukern (6. ⨯ **olere**?). ainigelen (*dentium* Hen.). waßen (17). traurig sein, leiden; frost l. (88). **alget** im freuset (125).

Algidus *hd.* kalt. *nd.* kaelt (11). eilig (*dentes* Hen. *cf.* **acerbus**).

***Alg-ina, -enia, -or** kellyng, pijn van vorst (147).

***Alginare** kellen, vryesen (147).

***Alg-itas, -or, -us** kelte (68, 110).

***Algium** *v.* **Allium.**

***Algo** rimpfen (42. *körperliche Funktion cf.* **alare**? Sm. 3, 91).

Algor (*cf.* **algi-tas, -na**) *hd. nd.* frost. *hd.* froste (8^b, 10, 67), frust, groß frost (18). kel-te (8^b, 48), -de (19). *nd.* vorst (81, 99), kuelde (11), koelde (89).

***Algoria** *v.* **Allegoria.**

***Algorica** *v.* **Algarica.**

Algori-thmus, *gew.* **-smus, algarithmus** (Ki.), **-smus** (*hisp.* **alguarismo** Gl. m.) (*i. ars numerandi* Br., *computus* 75) *hd.* ein buch von der zale. das puch der zal (1, 75) vnd der rechnung (75). ein buoch von der r. o. zyffer-b. (110). boich van dem getzale ł cyferboech (132). en boche ł der zale (*sic* 18). eyn bock van tale (22), deme t. (23). czelekunst (9). zalkonst (8). kunst zu rechnen o. raiten (Ki^a.). meßkünstler (BM. 23).

***Algri** *v.* **Alga.**

Algus *v.* **Algitas.**

***Alia** *v.* **Alea.**

***Aliare** (*cf.* **alle-, alli-gare**) vz kiesen (18).

***Ali-aria, -caria** (147, Ki.), **-caris** (76), **-taris** (Br.), **alecana** (Gl. m.) (*i. meretrix que a scurris nutritur* Br. *cf.* **allex. altricula.**) eyn bose vrowe de sick bosliek nert (22 : **alere**). en boze vrowe de sijk vnkusliken berget (23). meyn wyff &c. (147).

Alias *hd.* ander-s, -ns (7), -st ł sunst (110). sust (65). anderswa (99). vp eyn ander tzijt off plaitzs (132).

Alia vice andermal (75).

***Alibasco** *v.* **Allubescere.**

Ali-bi, -cubi (*q. cf.*) anders- *hd.* -wo, -wa (76), -wur (125), *nd.* -war (22), -waert (89); elswar (99). an ein ander stat o. ende, *vlg.* da selbst ł anders-, *var.* andersch-wohin (75).

***Alibigena** *v.* **Alienigena.**

Alibrum *v.* **Alabrum.**

Alica *v.* **Halica.**

Alicabum gute botschaft (Ki.).

Alicari-a, -s *v.* **Aliaria.**

Alicastrum *v.* **Halicastrum.**

***Alicia** *v.* **Alcea.**

***Alictas** *v.* **Alietus.**

Alicu-bi, -i (4, 76) (*cf.* **alibi**) etwen (4). eczwo (17). etliker wegen (22). ichtes war ł jergen (22^b). ergent (89). irgen (19, 99).

***Alidere** *v.* **Allidere.**

Alidus *v.* **Alitus.**

Alienare (*cf.* **ab-al.**) vremden (99). *hd.* ent-, en-, emp- (76) -fremden, -phremden (3), -pfremden (8, 66), -frembden (110^b), -frenden (5^b), -fromden (18), -fueren (13), -fůren (12), -farn (18), -born (21); fremde, fromde machen. *nd.* entvromeden. ver-wechßlen (110), -wilden (12), -buten (83, 110^b). vßern (65). tau- (110^c), du- (110^a) -schen.

Alie-, alige-, aligi-nigena, ali-eniena (22), **-bigena** (18), **-gena** (Gl. m.), **alligegenigeus** (8^b) *hd.* ein frem-der (63), -de (7), -d mensch, mentsche (7); ein fremd gebor-ner, *var.* -en (110); ein fre-, frö- (6) -mder; frôde (17), frönde (21), ein herkomender (48). *nd.* en vromede.

Ali-enus, -genus (81) *hd.* fremde, fromde (21), frommede (19). *nd.* vromede, vreemt (132). ein frem-der (18, 4), -d, *var.* -bd (110).

***Alier** *v.* **Aliger.**

***Alieta** *v.* **Alreta.**

Ali-, hali- (91, Gf.), **halyi-** (125), **ari-** (*alph.* **ali-** 134), **ab-** (Sum.) **-etus, aligetus, -etum** (141), **-ctas** (*lo smircileo ocello* Gl. m.), **-ttus** (*gall.* **ascia** Br.), **-as** (141, Gf. 4, 364), **alo-ycus** (11), **-gicus** (19), **algeus** (81) (*i.* **me-** Br., **lome-** 68, 107, **sme-** 142 **-rillus** *cf.* **herodius. laoficus** &c.) *hd. nd.* valcke. *hd.* falck, kretzo (93), kretz. dorn-adreiel ł -atreiel (95), -endrewer (67), -endrer (76), -drechßel (74). torntreger (7). stoch-aro (87^b, Gf.), -ar (45, Sum.). stok-ar (6), -are (84), -aren (102). stottar (48). blauwe-fuß ł -fuiß (19). blafoß (8^b). blau- (11), bla- (89) -voet. brack (Gl. m. 1, 165 *verdruckt für Brack voc. r., obgleich frz.* brac **buceros africanus** Nmn.). rappe (8^b). trappe (109), -gans (83, 107, 110, 132. *cf.* Gf. 1, 433). schmyrle (110. *cf.* **aesalo** smirlin 115, *sim.* Nmn. 1563). smerle (132). wannen-weh (64^a), -weher (64^b, 91). erin- (141, Gl. Trev.), herin- (103) -grioß (141), -grieß. ecingriz (*sic* 104). epingez (*sic* 100). musche (89, *sonst* passer *cf.* **sparva**: **sparvarius** = *frz.* mouchet? *cf.* mosweyhe Nmn. **muscetus** *q. v.*). sak (6. *cf.* *falco* **sacer**, *nhd. mnl.* saker, *litau.* **sakalas** *slav.* sokol &c.).

***Aligare** (*i. ad* **alium ligare**, *cf.* **alligare**) zcu hauff binden (4).

***Aligei** *v.* **Aliger.**

***Aligen-igena, -a, -us** *v.* **Alien-igena, -us.**

Ali-ger, -gei (81), **-er** (22) (*i. volatile* 5^b) geflugelt thier (1). eyn geflydir thyr (5^b). eyn eitlycher (81), et- (3), is- (22) -lick voghel.

***Aligetus** *v.* **Alietus.**

***Aliginigena** *v.* **Alienigena.**

***Aliginosus** *v.* **Alluginosus.**

Alim-a (8, 9, 124, Gl. m., Ki.), **-ma** (Gf.), **-na** (141), **-ia** (Gl. m.), **aliuia** (Pap.), **aluua** (13) (*aus* ἄλιμος Ki.; *meist aus* ἄλειμμα ⨯ **ali-men, -tudo**? **altilia** *i. saginata* Pap.?) *i. incorruptum* (Gf.), *vnguentum incorruptibile* (141 *sim.*). *arena in aurifodinis ex qua plumbum fit* (124 *e Ruland.*). unuuartasaligi (Gf. 1, 960). speck-fleisch (9, 13), -fleiß (8). arznei wider den hunger (Ki.).

Alim-en, -entum, -onia (*bissw. untersch.*), **allemonia** (5^b) (*i. fomentum, victus*) *hd.* na-, ne-, erne- (12) -runge. vod-unge (5, 81), -inghe (22, 99). fud- (8^b), vett- (9), futer- (8, 4), fuetr- (1), fuor-, *var.* fuer- (64), spis- (65) -unge. voetsel (132).

***Alim-ma, -na** *v.* **Alima.**

Alimones *pl. i. nutritores* (Br., Gl. m.). *sg. i. interpres* (76. ⨯ ἑρμηνεύς).

Alimonia (*i.* **elemosyna** 75, 76. *cf.* **alimen**) narrunge armer lude (8). almus-e (81) -en (75).

***Alinea** *v.* **Alisma.**

***Alinucium** *v.* **Almucium.**

***Alioca** *v.* **Alreta.**

Aliomodo andermasß (5^b).

***Alion** *v.* **Aleator.**

***Alioph-i, -igus** *v.* **Allophylus.**

***Aliophilarius** gaukler *i.* **gesticulator** (75), *vll. aus* **ioculator** *st.* **iaculator philę** *i.* **alipopiarius** (Br.) *cf.* **alipiarius** *i.* **incolator ville** (76); **alipilarius** *qui vnguentis corpus* **depilat** (Gl. m.).

***Aliophilus** *v.* **Allophilus.**

Ali-oquin, -ter (*bissw. untersch.*) *hd. nd.* ander-s, -ß (3), -st (18), -s an das (17). ander (**aliter** 7). vnder wilen (**alioquin** (22).

Aliorsum anderßwo (17). vberzwerch (110). dwers ouer (83, 132).

***Aliotheca** *v.* **Allotheta.**

***Alioteca** vremde suyehte (147).

***Alipare** (*i.* **pilare**; *cf.* **alipilarius** Gl. m.) catzen mit den bal (147).

***Aliparius** (*i.* **pilator**; *cf. prc.*, **alipiarius, alphanus**). catzer (147).

***Alipes** *v.* **Aliptes.**

Al-, ł **ar-** (74) **-ipes** *hd. nd.* snel *sim.* lawffer (9). ein schnelles roß (64^b). gesal roß (7. = *ahd.* gizal ros Gf. 5, 656).

***Alipiades** *v.* **Alypum.**

***Ali-, alipo-** (Br.) **-piarius** (*aus* **alipilarius**!) *iaculator pilę* (Br.). balspeelre (147).

***Alipta** *v.* **Alphita.**

***Aliptas** (*i.* **medietas**, *aus* **aliptes** *i.* **medicus** *missv.?*) middelcheit (23).

Alip-tes, -es (93) (*aus* ἀλείπτης; *i. plagarum curator* Br., *vnctor* Pap.) en boze arste (23). en base arcete (22). wond- (147), *hd.* eyn wunde-artzet *sim.* wndarzat (93). wundtartzt (74).

***Aliptor** (*cf. prc.*) noit- (48), nach- (74) -helffer.

Alypum, ἄλυπον, ἀλυπιάς weisser turbith (112, 114). **alipiades** ci- (Sum., Gf.), cin- (85) -gelinde (*cf.* **citonidium &c.**).

Ali-phanus, -fanus, *t* **-pharius** (147), **alliphanum** (Gf.) (*i.* **certerculis &c.** 147) stoc (Gf. 6, 632). nutschel *t* kindsämmerlein (Ki^a^.). cleyn cop; **alpharius** kynder cop of schottel (147).

Aliqualis etzlicher (17). e.-lay (1). etlicher ley (5^b^).

Aliqualiter *hd.* etlicher maß *sim.*; zů e. moz (4), moß (6), måß (18), grosser maß (75). in e. mauß (76). etzlicher mase (5). *nd.* et-, it-liker mate. etzwas (17). etwas, gleichlich (110). wat gelijchlich (132).

Aliqua-mdiu, -ndiu etwaß (19), ichtes wat (22), iwent (99) lange. etwa-n (110), -s (68) lang zyt. yetwat langs tzijts (132).

Aliquando (-q̄n̄) *hd.* zu etliche-r zijt *sim.*, -n czeiten (4). *nd.* to etliker tijd; ichtes wann-e *t* -er (22^b^). etis wanne (4). vnder-wile (19 *sim.*), -enczıden (19), -stunden (99). zu ziten (65, 110). vor z., etwan, der tag einß (65). eczlicher mase (3).

***Aliquantinus** (*cf.* **aliquatenus**) etwa-ß (5), -n (17).

Aliquantisper etwaß der cziit (19). ein klein weile (110). eyn wyl tyts, wat t. (83). eyn wijle tzijts, wat tz. (132).

Aliquantulum ichtes wat (11), icht (22). ichtesch icht (22^b^). itsicht (77). iwentken (99). wenig o. etwas (110). ein w., winczig (65). lutzel (110^b^, 132). yezwat (132).

Aliquantulus ictes wat grot *t* i. w. vele (22).

Aliquantum ichtesch wat (22^b^). lutzel (83). iwent (99).

Aliquantus *hd.* ettelicher maßße (5^b^), etwaß *sim.*, etzleich (1) groß *sim.* etwas großses (21). etlicher grőß (6). iwent grot (99). yet groeß (132).

Aliquat-enus, -inus, -eus *t* **-ius** (23) etwaz (5). etlich waß (21), weyß (110), moz (4). einiger wyß (110^b^), wys (83). engerwis (99). etlicher wyse (19), maß (65), mosse (6), maßen großer (18). itlik wat (23), wert (22). islik wat (**-eus** 23).

Aliquid (*i. multi* 83) ichtes (22), icht (22^b^) wat. yet vele of sommige (83).

Aliquidem anders (19).

Aliquis *hd.* eynig (110^b^), ettlich (67), etlicher (134), eyn e. (18), eyn etlich, *nd.* eyn islick (22) mensche, *hd.* mensch. en iclick mynsche (23). etzelich (5^b^). etlicher (76 &c.). etwer (75). itlick, ichteswe, iement (22^b^). iman (99). yeman-s (8^b^, 65), -t (110^bc^). yman-t (110^a^), -ß (65 *var.*). *pl.* sumeliche (4).

***Aliquo** et-wanhen (125), -wahin (Ki.).

Aliquorsu-m, -s zu etlicher stat o. ende (75). tot enyghe platzs (132). etwanhin, *var.* -rhin (110). vff eyn sijten werts (17).

Aliquot et-waß (5^b^), -weuil (76), -wan vil (110). etzleich (1). yet vele off sommighe (132).

Aliquotie-s, -ns eczlich (3), etlich (5^b^, 4, 76), ein e. (6) male (5^b^), mal, mol (6, 4). *hd.* etlicher maze (5), maß. e. maßen dick (18). *nd.* it-, to et-liker mate. *hd.* v-, *nd.* o-, a- (99) -nder wilen.

***Aliquotus** etleicher (1), et- (17), ecz- (4), icze- (5^b^) -licher in der zal.

Ali-sma, *t* **-nea** (144) (*cf.* **damasonium**) mutter- *t* lucians- (Ki.), laugen- (Fr.) -kraut. berg-, weg-breit, gansenwurtz, engeltrank (Fr.). froschlőffel-krut (144.).

Alis-, aliz- (6), **allis-** (70, 134), **alles-** (17) **-orium, -olium** (147), **-orum** (76), **-orius** (81) (*i. cultellus sutoris; cf.* **alesna?**) *hd. nd.* werck-, werch- (1), werg- (21), wurke- (17), snide- (18), *t* schopff- (74), schuhmacher- (110 *sim.*) *hd.* -messer, *nd.* -mest, -metz (81). mess der schoemeker (147). gnypp (76 *sim.*). gneip (67, Br.).

Alyss-um, -on wald-meyster, -männlin, hertzfrőud (144).

***Alitare** neren (17).

Alitaris *v.* **Aliaria.**

Aliter *v.* **Alioquin.**

***Alitere** *v.* **Allicere.**

***Alites** *ags.* challes (94, 136).

***Aliticius** musner (141). *Cf.* **alitus** moasandi *sim.* (Gf. 2, 872).

***Ali-** (17, 75), **al-** (3, Br.) **-tor** nerer (*ll. c.*).

***Alitrix** *v.* **Ales.**

***Alittus** *v.* **Alietus.**

Alitudo (*i. pinguedo* Br., Gl. m. *cf.* **aletudo**) ve- (9), fet- (17) -tikeit. narunge (17).

***Alitus** *s. ptc. hd. nd.* spise. *hd.* spiß, speise, speis, nar-, weyd- (21), fod- (5), fur- (110^ac^) -unge. voedinghe (108). gespyset (7), -nert (69, 134), -weydet (68), -fuort (110^b^), -voet (132). ernert (110^ac^).

Alitus, *seltner* **hali-tus, -dus** (4, 76) (*i. flatus, odor*) *hd.* geyst. rouch (68). odem (4). athem (110). guter a., *varr.* adem, ohtem (75). aseminghe (108).

***Ali-tus** (7), **-dus** *i. frig-us* (7, 17), *-idus* (Br. ⪤ **algidus**); *dulcis ad modum soni organici* (76, Br. ⪤ **aulidus**). kelde (7). frust (7, 17).

***Alitus** *v.* **Adlitus.**

Alitutus *i. vermis vola-ns* (76), *-tilis* (Br., Gl. m.). humel (76, Br.). *Aus* **attacus** *sim.* ⪤ **alitilis** *nomen auis* (142. *untersch. von* **altilia,** *doch cf. u.* **altilis,** *eher als* **alietus** *sim. mit Hildebrand*)?

Aliuia *v.* **Alima.**

***Alium** *v.* **Allium.**

Aliunde anders (19). *hd. nd.* a.-, *hd.* andersch- (67), anderst- (134) *hd.* -wo, -wa (76), -woher (17, 110, 134), *nd.* -war. *hd.* ander wo. wair heen (132).

Alius ander (19, 4). der a. (9). *hd. nd.* eyn a.

***Aliutare** duncken, ghissen &c. (147).

***Alizorium** *v.* **Alisorium.**

***Alkaleia** *v.* **Aquilegia.**

***Alkanna** *v.* **Alcanna.**

***Allacia** *v.* **Alcea.**

Allactare seugen (17).

***Allapacia** *v.* **Alopicia.**

***Allapida** *v.* **Allapida.**

Allec, alec (110^c^) *hd.* hering. hai- (104), *nd.* he-rinc.

***Allecarius** *v.* **Alleciarius.**

***Alleciaria** ein hering- (68), herinckwyb (68), -wyf (83), -fengersin (19), -vanster (89).

Allec-iarius, -arius (8^b^) herinckfenger (8^b^, 19), -vanger (83, 89), -v'coper (22). hering-vaher (68, 110^b^), -voher o. -v'kauffer (110). harinc menghere (108).

***Allecor** *v.* **Allitor.**

***Allecta** *v.* **Alecto.**

***Allectare** (*i.* **allicere**) lochken (1). locken (21). l. dick wyle (83). *hd.* zu-l. zu ym (3, 5), tho sich (22) l. *hd.* zusammen-l., -ruffen, -rieffen (67), -ryffen (69). beytin (8, 9. *nd. cf.* Gth. Wtb. 1, 292).

***Al-, a-** (23) **-lecto** (*i. confirmo; cf.* **aletudo**) stedi- (23), sted- (22) -ghen.

Allecto *v.* **Alecto.**

Allectoria &c. *v.* **Alectoria.**

***Alledere** *v.* **Allidere.**

***Allefrega** *v.* **Allobrox.**

***Allega-llicum, -nicon** *v.* **Allogellica.**

Allegare (*cf.* **alligare. aliare.**) anziehen wider eyn (65). furnemen mit worten zu besteten die warheit; furwerffen mit worten der warheit vnd gezeugniß (75). *hd.* vß kiesen *sim.* vs erkiesen (6). vt kesen (22). vz-k., *verb. in* -kiesen (5). auserwelen (4). vß ziegin (8). be-zugen (8), -zeugen (9, 4), -waren (4). zu nemen (9, 4). by bringen (68). v'zelen (*i. dicere* 8^b^).

Allegata *pl.* clage o. anclagung (65).

Alle-, alli- (5), **al-** (8) **-goria, allegorice** (15), **-loria** (13) (⪤ **ali-enus, -us**) *hd.* eins andern, eins ander (5), ein a., ain fremde (76), *nd.* en vromede rede. verande- *t* end-rung der red o. der wort vff einen andern sin; ein ander synn *t* a. w. vnd a. s. (75). *hd.* die (8), von (9), von der, vor der (12) cristenheit. ein geistlich-e bedeutunge (9), -iv betutung diu lert waz wir geloben sun (93). der fremd geistlich sinne *t* erkantnuß (65). vß- (15), aus- (16^1^) -legung geislicher ding (15), himlischer d.

Allegoricus sensus ein ander verstantniß (75).

Allegorisare verandern die red o. die wort (75).

***Alleloria** *v.* **Allegoria.**

Alleluia lob (5), lap (21) geben dem hern. lob sagent dem herren (7). lobent den h. *t* vnußsprechlich freud &c. (65). engelsch lobgesang (75).

Alleluia, alevia (47), **alaula** (149), gugug- (8), kukuges- (9), guckgauch- (73) -lauch. vergizmeinnicht (50^b^). hasenampffer (50^b^, 93), -sur amphe (85), -swamp (*sic* 47), -swam (149). bisen *t* suramphe *i.* **panis caculi;** gotisampher (Sum.).

***Allemanus** *v.* **Almanus.**

***Allemonia** *v.* **Alimen.**

***Allensare** (*cf.* **alleuare**) vff luftin (8).

***Allenus** (8, 9), **ale-nus** (76, 130, 141, Sum.), **-nos** (117), **-uus** (17), **-na** *t* **alna** (*i. vlna* Gl. m.) (*a. d. D.*) ellenbogo (117 *sim.*). eln- (8), yln- (17), eyben- (9. ⪤ eibe **arcubalista**) -boge.

***Allepciosus** *v.* **Alopiciosus.**

***Alleps** *v.* **Alumnus.**

***Allere** (*cf.* **alere**) *i.* **de-, do-lere** (Mss. mog.). lijden (147).

Allers gelerter, erfarner (74).

*Allesorium v. Alisorium.

*Alleta v. Allota.

Alleuare (cf. Gl. m. h. v.; alle-uiare, -nsare) hd. vff richten, -luften, -heben (17, 65, 68).

Alleuiare hd nd. licht, hd. lihte (6), leicht, leucht (67), nicht (sic 18) machen, maken. lichtin (8). erlichtern (65). ent ringen ł auf leyehten (9). vntlasten (83).

Alleum v. Allium.

*Alleudetum knoblauch gewechst o. -landt (74).

*Allex- v. Alex-.

*Allex v. Alux.

*Allexida v. Allopida.

*Allia v. Allium.

*Allibescere v. Albibescere.

*Allibrum v. Alabrum.

*Allicea (aus allibrum ⨯ licium? cf. vertigo &c.) anspin (Sum.).

Allicere, alitere (8), alacer (sic 77) (cf. allectare. allidere.) hd. nd. locken. lucken (19) hd. zu-, her zu- (65, 68), zuo sich (13), nd. tho-, an- (83) -locken. hd. zu-, vß- (17) -ziehen sim. zu ryeffen (67). reytzen (66. 70) fleihen (8). entpfremden mit der verheissung (ł) attrahere die person (75).

*Alliciator ludder buobe ł luderer (19). loider boue (11).

Alliciendus zu lockig (65).

Alli-, ali- (4), alle- (8) -dere, -cere (8) stoißen ł loezen (aus letzen ⨯ locken? 19). hd. zu stoßen sim. sere, ser st. (21), stozzen (5), stosen (13), stoten (22), stroffen (4). slan (18). zerstossen gröblich (6). stoten (83, 89). questen (83). leden (89). zuo breygen (13). to breken (97). zu slahen (17). zer-riben ł -knischen, var. -knuschen (65), -knysten (68, 88), -knetschen (25), -chnuso (prs. 121). verseren (68). horten (99. cf. Br. Wtb. 1, 675 &c.).

*Alligare (st. alleg. cf. aliare) vz kiesen (7 &c.).

Alligare (i. aliud, ad alium ligare; cf. aligare) hd. zusamen-, zuhauff-, nd. thohope-binden. an sich b. (65, 68).

*Alligegenigeus v. Alienigena.

*Alligoria v. Allegoria.

*Alligurio s. eyn hunt licker (22). vb. licken (22, 23). also en hunt licket (23).

*Allimies v. Collimies.

*Allimio (alluuio? cf. alcion) eyn waßer fogel (18).

*Alliphanum v. Aliphanus.

*Allisorium v. Alisorium.

*Allitaria (i. aluear) byhen of ym care of Luyve (147).

Allitor, alecor (76) i. ce- (Br.), se- (76) -mentarius.

*Alliui-es, -o, -um (cf. alluuies &c.) des schairs of oevers brekyng (147).

All-ium, -eum, -ia (87b, 99), -uvium (Sum. III), al-ium, -eum, -gium (Zeuss). halium (86, 125) hd. knobe-, knob-louch, -lauch, -loch, -lach (3, 111); knobu- (18), knobyl- (5b) -lauch; chnob-eloch (Sum.). -leich (2); knoloch (64), knöblöch (87a, 146), knopslich (1); klobe-louch (48), -lauch, -lauche (8b), -lach (21); kloblauch (149), chlobloch (105), chlouiloich (104). nd. knuflock (22, 23), knuuflook (11), knofloec (89), loche (97). alium garlec (94, 136). alga poar (94. cf. porrum por Bosw.). algium corn. kenineuynoc (Zeuss).

All-o, -a, albo (49) hd. sliff-, sluf-, slyeff- (18), sleif-, schleif-, wetz-stein. schiffchen (sic Kib).

Allobro-x sg. (117), -ges pl., adlobrus, (148), -ius (141, Gl. m.), adrobus (148, Gl. m.), alloprages (76) i. gallus burgendare (117). i. sabaudienses dy sophoi (125). nomen gentile i. burgundinenses (Br.). i. vrgentinensis; allefrega i. gentilis ab algos i. alienum et frege i. fides (76).

*Alloca v. Allota.

Allocutio v. Alloquium.

Allocutor zu-redner (75), -sprecher (8b, 4).

*Allodere (st. alludere) mudspilen (56).

Allodiarius eygen-man (19, 89), -dom (11).

*Alloditarius eygen-man (11), -doem (89), -dum (19).

Al-, a-lodium (all. i. fundus &c.; conuiuium quasi sine sermone 76. ⨯ alogia id. Br., Gl. m.) hd. vor-, fore-, fur-, füre-werck, -werch (18), -werg (8b, 21), -week (77), -wercker (sg. 7), -berck (70), -berg (66, 68, 69, 75, 134). urber (75). eygen (8b, 99). eygen-heit (8b), -erbe (48), -erf (83), -ghuet (11, 89), -erfgoet (11). mayr- (1 sim.), ampt- (75) -hoff. hofemann (sic 12). ackergut (13). aufflegen ł vfflligentz gut (75). korn-gilt (67, 76), -geli (6).

Allodium en vorworp an ener dore (23. aus vorwerck missv.!).

*Allo-gellica (17), -gallia (9), -galia (8), -gallum (3), allega-llicum (96), -nicon (Sum. V), aloe gallica (Ki.) genciane (Sum.). encian (3 sim.). encz-ien (17), -gen (8).

*Allogia v. Alogia.

*Allogium (cf. alogia) v. Sitapolium.

*Allogma &c. v. Alogus.

*Allogo (aus alloqui ⨯ alogos?) vß-wißen ł -sprechen (17).

*Allo-les, -nus v. Alceon. Diomedea.

*Allop-icia, -ilicia, -ana, -aria, -iciosus v. Alopici-a, -osus.

*Allo-, alla- (8b) -pida, -peda (4, Br.), allexida (74) (i. anguilla 75, piscis, sicut allota 3, 4. cf. frz. alesne raia rostrata spitz roch 115?) al, ol, aul (75). al roppe (8b). öl ruppe (3). rupp, rugolt (74). rugte (Anz. 8. 98. cf. rugeten Fr.). rauch (4).

*Allopium v. Alloquium.

*Alloprages v. Allobrox.

Alloph-ylus (Gl. m.), -ilus (Br. &c.), -idus (76), -ius (3), alioph-ilus (17, 75), -igus (76), -i (pl. Pap.) (-φυλος ⨯ -φιλος) einer der da fröde dinke liep hat (17). fremder lieb- (75), ein fremde lip- (5) -haber.

*Alloqua v. Allota.

Alloqui hd. zu-sprechen, -reden (9), -kosin (8). nd. to spreken.

Allo-quium, -pium (6), -cutio hd. zu-sprache, -sproch (18), -sprechunge, -gesprechde (6), -rede, -redde (7). nd. to sprake

*Al-, a-losa, alausa (114, Ki.) (piscis; i. anguilla 74, 93. cf. allo-pida, -ta) al (74, 93). alsen (114). a.-schaid (115). schad ł die alsam (112) els-e (19), -en, veri-g, -ng (114). hd. (68) nd. elfft. rufolke, roppe (48). bressem (97).

Allo-ta, -ca, -qua (75), alo-tha, -ta, alleta (89) (piscis cf. prc., capito) hd. nd. qwappe (allota 16). hd. qwap (Mss. mog.). quape o. kope (69), kopp (66), kopt (70). üppe (V. a. 1477). kobe (ib., 21). koppe (75). kopp (1, 74). qwab (13). quaep (97). quabbe (89). knappe (8b). karpe (18). karph (7). karpf (76). copput o. gropp (74). kop o. grop (134). grupp (68). al rupp (alota 16). öl ruppe (9). rup oel (49). raup, raubaal &c. (Popow.). czoppe (4). sleye (3). schlien (75). allant (64). alraun (Ziemann. aus allant; auch malum terre). dolb, kaulhaupt (74). hd. (Mss. mog.) kul-e, -ing (17). schulle (vlg. squamena 125).

Allo-, alio- (147) -theta, -theca (147, Gl. m.) est mater omnium figurarum (Br.). alre figuren moeder (147).

*Allotum v. Alutum.

Allox v. Allux.

Allubere v'borten (9).

Allubescere (76, Gl. m., Br.), prs. ali- (22), ala- (23) -basco (i. consentire &c.) begynnen zu volbortin (8), v'bor-ten (9). gunnen (22). ik gunne (23).

*Alluc-a, -arius v. Alut-a, -arius.

*Alluc-ere zuluchten (8b). i. iactare (Gl. m.). -idare i. illustrare (Gl. m.). -inare i. iuxta luminare (Br.). zulychten; i. a luce alienare, fascinare verbinden (sic) o. finster machen (68).

*Alluciare (cf. aluta) to leder maken (23), malen (22) ł villen.

Alluc-idare, -inare v. -ere.

*Allucium v. Aluta.

Alludere (cf. allodere) i. con-sonare, -gruere (66 &c.). hd. mit-, beide- (5. aus bit?), v'- (6), vnder- (4), nd. met- (97), mede-, medde-spelen, hd. -spilen, -spylen, -spiln (5), -spielen (7). speil vir spotten, (sic 8). v'-sp. (9). sußlich anlachen (65).

Al-, a-, ab-luere hd. waschin (8); ab wa-, we-schen. aus rainigen (1).

*Allugere mit weynen (8b).

Alluginosus (aus alluere ⨯ vliginosus) ags. fynig (Gl. Aelfr.). aliginosum i. pingue ł humidum (141).

Allugo (⨯ ligo cf. prc.) ags. fyne (Gl. Aelfr.).

*Allumen v. Alluuium. Alumen.

*Alluminare n. Alumnare.

*Allus v. Alus.

*Alluta &c. v. Aluta &c.

*Allu-ta (48), -tium, -cium (74), alu tium (cf. ablutes. aluear.) wasche hafen o. yrderen brait pfanne (-ta 48). weschuas (93 sim.), -schaff (75), -kar (48). waschfaß (74).

Allu-tes, g. -tis (147), g. -tium (Br.), n. -tium, pl. -cia (147), pl. -tia (Br.) (cf. ablutes) dreckich plaetz of stede (147). sunt loca cenosa (Br.), l. vbi fluuius putredinem emittit gotten (83). i. locus coenussus (136). alutes i. l. cenosus (141). li logi in mondi (Gl. m.).

*Allutium v. Alluta.

*Allutum v. Alutum.

*Alluueo v. Alluuio.

*Alluuia dermaltebbinge (11)

Alluui-es. ł -o ł -um (Br.), adlubies (139), alumo (g. nis abl. -mine 76) (cf. sqq. alliuies. collimies.) i. inunda-ntia (Br.), -tio ł immundicia (76) aquarum. i. locus coenosus ł obscurus (139). slümig,

vnsuber (8). flimek (13. f *st.* s). vn-flat, -seubery; wiest, kotig (88).

Alluuio *hd.* waßerbruch (Mss. mog.). waserbrÿ, Mrg. waßebruch (13).

Alluu-io, -eo (12) *i.* **diluuium** sintflut (3, 13). waßer broche ł rônst, *sed* **diluuium** wan daz abe brycht (12). ain giß des wassers (91). groß gefluß &c. (65). vloet (83, 99).

Al-, a- (9), **-luuium, allumen** (6. *cf.* **alumo**) *hd.* flud (19); eyn groß flut *sim.*, flůht (6), fluß, floß (7); eyn sinte flote (18); sint- (8), sinck- (9) -flut; wasser floz (4). *nd.* vloet, en grot vlot. *i. quem aqua* **abluit** alß der ryn zu Costentz (64).

***Alluuium** *v.* **Allium.**

***Alluuius** *v.* **Salictum.**

All-ux, -ox, -ex, alux *hd.* (eyn, die) groz (5), grocze (9), große, groß, groiß, graßs (1) zehe, czehen (1), zeche (67, 68), cze (18, 21), czye (5b), *oft* an dem fuß *sim.* dumi, zehi maiste (104). *nd.* groeten (90), en grot (22), grote teen (22, 90), teyne (23), tee (11).

***A-, aa-** (Br. &c.), ł **haa-** (110), **achalma** (*i. virgo abscondita ł secreta* Br. &c., *ł simulacrum &c.* 110. ⨯ **agalma**; *aus hebr.* almâh, *vll.* ⨯ *lat.* alma) *ebr.* eyn jungfrau (7). iunffrauwe (5). ene iuncvrowe (22). ein heymliche verborgen magt (65 *sim.*). eyn clarer spiegel (110 *sim.*).

***Al-, ala-** (6), **ale-** (Br.) **-mania, almonia** (*i.* **tewtunia** 6 *sim., gew untersch.*) (*ab* **alendo** ł *a* **lemano** *fluuio* Br.) dutsche- (17), duthsch- (7), důtz- (5), dutß- (18), ducz- (21), dutzhe- (5b), dewtsch- (71), deucz- (4), dewhcze- (3), dewchs- (9), tewtsch- (1 *sim.*), tůtsche- (6), titsch- (76), tusch- (68), tůtz- (6), dudesch- (23) -lant.

***Almaniare** dutß spreche (18).

***Almanic-um, -ium** (4) *hd.* dutsch, dusche (17), dutß (18), důtz (5, 6), deucze (4), teutsch, teutsche (66), tůsche (6 *sim.*) sprache, sprach. titschlich (76). *nd.* dudesch, -sche sprake.

***Almanicus** (*cf. sq.*) dewczer (4).

Al-, ale- (Br.), **alle-** (3) **-manus, alaman-nus** (8b), **-icus** (68) *hd.* eyn dutz-, dutß- (18), dewcz- (4), dewhczer (3), tůz- (6), teutsch-, tutsch- (68), *nd.* dudeschman. *hd.* ein tůtscher mensch (63), ducz lendir (5b), dutscher, tůsch (6). dewchs (9).

Almari-a, -um *v.* **Armari-a, -um.**

***Almasium** (*i.* **martipotus**, *cf.* **mercipotus**) almeys ł lichawff (9. *cf.* **amasagium** *reditus ex vino &c.* Gl. m. 1, 199).

***Alme-ta, -nta** *v.* **Alnetum.**

***Almicies** &c. *v.* **Almus.**

***Almi-cium, -ties** *v.* **Almucium.**

***Almodium** (*mensura* Gl. m., *cf.* Dz. Wtb. 457) gesmeide (4. *vrm. aus* **clinodium** *q. v. id. verlesen*).

Almu-, ł **malmu-** (147), **alinu-** (22), **alumi-** (22b) **-cium, -tium** (134, Kil.), **-chium** ł **-cherium** (Kil.), **-tum** (7), **-tia** (Gl. m.), **almunicium** (83, Gl. m.), **almicium, -ties** (Ki.), **amu-cius, -tia** (Gl. m.), **-sia** (Kil.), **ambucius** (67, 147, V. a. 1477), **amicia** (Gl. m., Kil. ⨯ **amicire**?), **aum-icia** (Kil.), **-ucia** (Gl. m.), **arm-ucia** (Gl. m.), **-ossa** (4) (*cf.* Gl. m. 1, 179, 181, 206, 211, 380. Ob. 29. Dz. Wtb. 13. BM. 61. Wd. 910 Ntr.) *hd. nd.* kor-, chor- (23, 68, 76), kur- (V. a. 1477), kore-hot (13, 18, 23), -hayt (13 Mrg.), *hd.* -hut, -huet (1), -hůt ł -můtz (5), -hub (76), -huben (75), -hauben (4), -kappe, -kap, *nd.* -kogele, -koghel. choirhoit (147). kutz- (64, 68, 69), kuce- (10) -huot, -hut. munchs kutten (75). meße gewant (17). eyn mycze (21). myezz (**armossa** 4). mutz (83). mutse; al-, a-m.; almuys (Kil.). en muzeke also de dom heren hebbet (23). beffe (22b, 147, Ki.).

***Almus** *v.* **Alnus.**

Almus *hd.* se-, hel-, (18), hei-lig. *nd.* ze-, hyl-lich. **almi-tes, -cies, -tudo** *i. sanctitas* (76).

***Almutum** &c. *v.* **Almucium.**

Alna *v.* **Allenus.**

Alnetum erlen bosch (8b, 68). **almeta** (94, 136), **-nta** (127) *ags.* alter- (94), aler- (136) -holt.

***Alneum** *ags.* fulae-trea (94), falatreu (136). *Cf.* fulan beám *the black alder tree* (Bosw.).

***Alninum** erlige (7).

***Alnius** erlin (8).

Alnum alberin (141).

Al-nus, -nuus (22), **-mus** (134), ł **-ena** (75) erile (104). erl-a (87b, 93), -e (3, 8, 9), -in (5b, 13), -en holtz (76), -e h. (8). erl (1, 4, 74, 102). irle (17). *hd. nd.* erlen-, *hd.* erlin-, erleyn- (66), erlau- (75a), elin- (74), vign- (102), *nd.* elreren- (*verlesen* ekeren- 97), elsen-baum, -bom *sim.* elren (125). e.-bom ł elhorn (22b. *cf.* **platanus. sambucus.**) elne (22). elme (105c). eelst (92). *ags.* alaer (94), aler (136).

***Alo** *v.* **Aleator.**

Aloe *hd.* (daz 4) aloe. ist gummy bitter als galle (20). spaens groen (89. *cf.* **viride hispanicum**). spaesgruen (11). **aloes, alues, aleos** (6, 69, 134) aloe (65). ale- (132), all- (125) -wede. *hd.* wolsmackend holtz (20); h. das w. smeckt (4), neckt (*sic* 7), rucht, reucht; ein h. dz da woltycht (*sic* 69). **aloes epatit** (47). **aloa** (Br.), **aloda** (*alph.* **aloa** 76) *i. arbor suauissimi odoris.*

Aloe gallica *v.* **Allogellica.**

A-, al- (48) **-logia** *i. conuiuium sine ratione* (48), *sermone* (Br.). luderige (48).

Alog-us (Br.), **-o, allog-us, -os** ł **-ma** (17) *i. litera ł nota in libris emendandis* (Br., *sim.* Gl. m., *cf.* **alapacius.**) in boycken eyn teyken tot verbeteringen (147). *i. sermo longus* (76) *aus* ἄλογος, λόγος ⨯ **longus** (*cf.* Gl. m. 1, 174, 184).

***Alones** *v.* **Alcion.**

Alonge von, *nd.* van verre-m (134), -n (3, 21, 66), feren (5), verne (17, 22), ferre (7), f. har (6), ferr (76), ver (18).

***Alopecia** *v.* **Alopicia.**

Alopecur-os, -us fuchsschwantz, *nl.* vossensteert (143). (villicht) mattenflachß o. wisenwollen (144).

***Alope-s, -x** (Br.), **alapes** vochs (8). vosse (22). fuße (17).

***Alop-etia, -i** *v.* **Alopici-a, -osus.**

***A-, al-** (76, 141) **-lopicia** *i.* **wlpecula** eyn wulpen (8). welpêcla (*sic* 9. ⨯ **wlpecula**!). foche (93). vehe (6).

Alopicia (*im* Br. *untersch. von* **alopia** *i. lepra*), **alope-cia** (113, 114), **-tia** (91), **allop-** (48), **alb-** (104) **-icium** (*i. alienatio capillorum* Br. &c., *scabies*) *hd.* grint, grind (91, 141). haarfliessung (113). schiessung des haars (114). hair rijsynge van schorftheit; calicheit (147). **alapici-a** kaelheit (8b); **-da** mallaitscap, lazerye (147). **allapacia** (9), **allopa-ria** (148), **-na** (8, 148) *i. fluxus capillorum.* **allopilicia** (⨯ ἄλλος + **pilus**?) perücke Stocker *bei* Brinckmeier).

Alopi- (120, 147, Br.), **allopi-, alapi-** (17, 136), **allep-** (22), **api-** (3, 129, 139, 147, Br., Pap. ⨯ **apex**) **-ciosus, -consus** (147), **api-** ł **apic-osus** (147), **alopi** (13) (*i. caluus; caluaster ł re-c.* 147) kal (8, 22, 13). khal (9). vorn (17), achter (147) cale. grindochte (120). **alapios-a** *i. calua* (136); **-um** rauphecht o. an hare (Anz. 8, 408). **apic-a, -ia** dyer ł schaip onder den buyk kale (147); **-o,** *g.* **-onis** ainer mit ainem kalen bauch o. glaczeten b. (75); **-iosus** *i. caluus,* **-iolus** *i. caluaster* (139). **alepius** cale, bloet (147).

***Alopogare** *v.* **Arapagare.**

Alo-pus, -phus *v.* **Alapus.**

Alosa *v.* **Allosa.**

***Alosa** (⨯ ἅλς) meer of see suyct (147).

A-, ha-, ho- (Kia.) **-losanthus** wall- (Kib.), woll- ł bald- (Kia.) -rat.

***Alosantus** &c. *v.* **Absinthium.**

***Alota** *v.* **Aluta.**

***Alpagare** &c. *v.* **Arapagare.**

Alp-es, -is (99), **-os** (7), **-ie, -ije** (1), **alph-ie, -ei** (17) berge tzuschen den dutschen vnd den waln (5b). dutsch gebirge zuschen walen vnd dutschen (17). dewtsch gepirg czwischen den dewtschen vnd auch den walchen (1). dutz berge zwischen den walen vnd den dutzen (5). dutsch b. schußen den w. vnd den dutschen (21). deucz berg czwischen w. vnd dewczen landen (4). dutschenberg zwussen den w. vnd den dutschen (7, *sim.* 77). dutßse burge czissen den w. (18). das gebirge zuschen welschen landen (17). die alpen *sc.* daz lampartsche gebirge (48). lampertisch půrg (2). albe teuschperge zwischen walhen vnd teutschen (74). alben, *vlg.* das hoch gepirg, gebůrg; almen in dem gep.; dutsch geb.; (*i.* **montana**) pirg, gepirge (75). geberge (99). ein sneheberg (19. *schweiz.*). snebarch (11). dudesche berge (22). d. b. twyschen den wale dudeschen (23).

***Alpica** *i. ouis* (12).

Alpinas (Br.) berg- (8b), pirck- (74) -man. en de indeme berghete boren is (22). einer von der alb (74).

***Alpinosus** kelden (8b).

***Alpita** *v.* **Alphita.**

***Alpogus** *v.* **Arapagare.**

***Alph-** *v.* **Alu-.**

Alpha an-fanck ł -begin (75).

***Alpha** (*aus* **alapa**) backenslach (147).

Alphabetum *hd.* fibel, fibbel (7), bybel (V. a. 1477), a b c. abece (7). eyn abce (21). abacete (22b). puchstab ordenung (75). ein alphabet, gebet (110). *nd.* eyn phi-, fi-bele. **alphabet** ein wiber (*st.* vibel?) ulalit (*st.* alfabit? 6).

Alph-anus (74, Br. &c.), **-aneus** ł **-arorus** (76), **-arus, -arius** (74), **-orus** (7), **-aurus, -aranus** (Stocker), **alpaulus**

109). aliparius (147. *q. cf. hierher?*) *est falsus mendicus* (*aus* **Alphe-nus** *n. pr.*, **-mnus** *i. cagus t n. pr.* Pap.? *vll.* >< **halo-, holo-phanta** *i. mendax* 110 &c., Ki.; **hala pauca** *i.* **anima meneiens** 76. *aus* **halapanta** *i.* **omnia m.** 129) *hd.* ein falscher betteler *sim.*, petler (74). en vaisch (23). vals (22), falß (18) bedeler. eyn falscher broit beddeler (7). eyn fals bret beteller (5). bedruger (21). truant, truytler, tuescher &c. (147). troner (109. *aus* trogener. *cf.* beghardus. *eher als verlesen aus* croner = *ahd.* kronare *v.* **baburrus**, *cf.* croenen *murmurare* 147).

***Alpharius** *v.* **Ali-, al-phanus.**

***Alph-ei, -ie** *v.* **Alpes.**

***Alph-erare, -iare** *v.* **Arapagare.**

Alphi-ta (Br., Gl. m.), *gew.* **-ca, -terrea** *t* **alpheta** (Gl. m.), **alfi-ta, -da** (141, Gf.), **alpita, alipta** (149), **aphita** (47, 92), **affica** (22. 23) (*i. primum granum maturum &c., farina ordei, polenta, aus* ἄλφι-τον) gerstmelo (Gf. 2, 713). gersten-mele (7), -mel (23, 141), -melle (22). girstin (Gf. 4, 265). g. mele (*ib.*; 95). *boh.* prha (4). **alphi-ta, -tera, -ton** garsten mele; **-ca** vn der aren dat hoichste ind yrst rip korn (147).

Alphito pop-haus, knecht ruprecht, kinderfresser (Ki.).

***Alphorismus** *v.* **Amphorismus.**

***Alphorus** *v.* **Alphanus.**

***Alreta** (*aus* **alleta = athleta** Gl. m.? **arenga** Dz. Wtb. 25? *cf. nd.* alrede *area publica* Fr. 2, 108ᶜ) walg- (1, Sm. 4, 68), walig- (4) -stat. (*nhd.* waligen *volvere*? **alieta** pan (75). **alioca** (*in glacie*) ein bane (8ᵇ).

***Alsa** (*fl.*) die Ylle (48).

Als-, *gew.* **els-, elz-** (3), **es-** (5ᵇ) **-atia** elsa-ße (12), -ßen (5ᵇ), -ß (68, 110), -tz (18, 48). elßesse (77). eylsas (6). elsaß- (69), elseß- (69 *sim.*), elsaßen- (5), elsassen- (22ᵇ), elseczen- (21), eleseßen- (17), elseßen- (7, 133), elsasser- (132), elzeccer- (3), elsetzer- (23), elzecer- (22), vlsozer- (4) -lant.

***Alsatius** olzacer (4). **alsa-tii, -vi** elisazari (130). **alsatii** *t* **elysii** elsesßer (125).

***Alscotilus** (*cf.* **adorn**) *v.* **Affodillus.**

Alsin-e, -es (Fr.) (*herba, cf.* **pilosa**) hůhner-salbe, -biß, -darm *t* mǎus-d., -kraut (Ki. *sim.*). hůhner-serb (144), -scherb (Fr.). vogelkraut (144).

***Altamia** *v.* **Alcanna.**

Alt-anus, -onus (76) *i. flatus in alto i. pelago* (Pap., *sim.* Gl. m.); *altus ventus in mari* (76). hoich wynt in der see (147). *ags.* voden (Gl. Aelfr. *cf.* Gl. m.).

Altanus (*herba*) buchschwarbe (48. *cf.* **ascancia**).

Altar-e, -ium *hd. nd.* alt-are (7), -ar (68), -er, -re (97). elter (5, 21).

Altarista (*i. sacellanus* Gl. m., **vicarius** *q. v.*) alter her (4). einer der von dem altar lebet (68).

Altarium (*cf.* **altare**) altar stain (76).

***Alte** *v.* **Alx.**

Althea *v.* **Alcea.**

***Altea** (*i.* **malus, >< malua?!**) mast op en schip (147).

***Altelabus** *v.* **Accalabus.**

Alter eyn ander (19). gen-er *m.* -e *f.* (75).

Alterare andern (8). *hd. nd.* vor-a. *hd.* v'endern. ver wandlen (68), -wandern (67). wandelen vor ander (22). vir wandel ader wer ander (*sic* 21). vor wisen (5ᵇ. *st.* v'wisseln, v'wechseln? *cf.* **alternare**).

Alteratus (*i.* **alter effectus** Br. &c., **aliter offatus** *mss.*) *hd.* vorandert, v'endert; verwand-ert (67), -let (68).

Alterca-ri, -tio *v.* **Altrica-ri, -tio.**

Altercator schnapper (2).

Altercum *hd. nd.* bilsen (Ki., Kil.). b.-kraut (144). malkruyd (Kil.).

Alternans czwyfelnde (8). ein zweyfeller (3).

Alternare herten (141, Gf.). andern (8). v'a. (6). eynern (9. *aus* endern). *hd.* anders, anderworbe (18), v'anderung (6), v'ander (5), vnder ein ander (4) machen. *nd.* voranderch (23), v'arich (22) maken. wißlen (68). vnder-weßeln (19), -wislen (99). onderwisselen (11, 83).

Alternatim vnder-ander (22), -en a. (23), *hd.* -eyn a. vndern-a. (18). *hd.* nach, na (8) eyn-a. verenderlich (65, 68). sunderli-ch (8ᵃᵇ, 9), -chen (12, 13). vnder weßlung (19). onderwile (89).

***Alternatio** (n *aus* c) kefelunge (8).

***Alternatu-s, -m** (11) czweywelunge (9). onderwisselinge (11). en voranderinge (23).

Altern-atus *t* **-us** *hd.* eyner der vnder den andern ist. *nd.* eyn de v. dem a. ys (22).

Alternitas v'ander- *hd.* -ung (6), -keit, -heit (3), *nd.* -icheit, -cheit. *hd.* v'ender-ung (68), -keyt.

Alter-, bi-, du-plicitas bedroch &c. (147).

Altervt-er, -rius (13) jo eyn von dē andirn; vnder eyn (5ᵇ). vnder ander (22). eyn a. (21). der *t* eyn a. (8ᵇ). vnder (1, 5), durch (6) eyn-a. der a. von den zweien (75). eyner (9). eyner vnd der ander (1), von den andern (13), vnder den a. (4), von zweyen (68), vnder zw. (67, 69, 134), vß zw. (65), von andern zw. (76). sye (?) bey mit en ander (17).

Altervtrum eyn andir (8). der ander (9). eyn oder dye a. (19). en offt a. (11). *hd.* dorch, vnder (4, 76), gegen (65) eyn a.; durch-hen (7), -eyn. dorchen (23).

***Altia** *v.* **Alcea.**

***Alti-fera, -fra** (17), **-fia** (9), **-ssera** (13) winden (1, 4). zugrad (75). keffer (8, 13. *cf.* Fr. 1, 506ᶜ). kefer (9). krane (8, 17). kranche (17).

***Altificare** hoen (19). hoghen (11). hoegen (89).

Altigradus (Br.) hoch treder (17).

Altilis (Br. &c.) *hd.* eyn zam fogel, *oft* als eyn hůn (5), hun, o. eyn gans *sim.* scame wogel *t* vige (13). eyn tam voghel alse eyn hoyn (22). en than v. als en hon edder gos (23). *hd.* huß-fogel *sim.*, -gefogeltz (8). haws-hun, -vogel *t* hane *t* stadelhenne (9). **altile** mastiche (141). *ags.* foedils (*i. saginatum* 145). **altilia** hus gefůgel (25). zame vogele (48). hantzuchilinga, kimastiu, mastfogala, kifedare (Gf. 2, 881. 3, 435, 449. 5, 615).

Altiloquus hoch sprechender (68). hocher redner *t* ein trostiger reder (75). scharp sprecher (17).

***Altime-ntum, -ter** (Gl. m.) mate van hoichden (147).

***Altipedes** (*i.* **alpes**) geberchte (147).

***Altisonare** hoch luten (75).

***Altissera** *v.* **Altifera.**

Altit-onans (76, Br. &c.), **-tonus** (*i. deus* Pap.) eyn hochludender (7).

***Alti-thronus, -tronus, antithronum** (*alph.* **alt-** 68) hohsidillo, hocsedalo (Gf.). hoch siczer (17). hoigh sitter (147). eins kunigs stul (68).

Altitudo hohe (8, 65). hoe (5ᵇ). hoechy (68). dy hŏch (10). hohede (48). hoekeit (77).

Altiuolus ein hochfliegender (75).

***Altmona** *v.* **Lemanus.**

Altri-, *selten* **alter-** (74 &c.), **atri-** (9) **-cari, altritari** (133, Gl. m.), **alt'cal** (*sic* 22) *hd. nd.* schel-den, *hd.* -ten. *hd.* klaffen, clappen (133), straffen (74) vnnutze. *nd.* snacken, sn. vnnutte. kyffen *t* snappen (74), -en vnnutze wort (5). kyffern an nucz (21). kiefen (7). kifen (76). *hd.* kyf- (4), kiff-, *hd. nd.* keu-elen. kyueln (9). kebbeln (109). krigen (6). zancken o. kriegen (74, 88, 110) mit worten (110). creten *t* kyven myt worden (22ᵇ). wertlen o. streytten (64). vechten (17, 74). haderen, einander vbel ußrichten (88). plaidiren (99). arguirn (74).

Altri-, alter- (4, 74, 99) **-catio** (*cf.* **alternatio**) *hd.* krieg, krig (5), kriegung (7, 74), eyn karch krich (18); kyw- (9), kyff- (74) -elunge. *nd.* kyf, kiff; plait *t* sceldinge (99). vrloge mit worten; schelt-, straff-, arguir-ung (74).

***Altri-cula, -x** (*cf.* **aliaria**) boevynne, huyre (147).

Altrins-ecus, -icus, -ocus (8ᵇ) *hd.* ander-s, -ley (9), -geschyt (133). ein ander (67, 76), -erlinge (8ᵇ). teghen eyn (132).

Altriplex (*i. bilinguis &c.* 76, *animo* **duplex &c. >< artiplex** *i.* **d.** Pap., Gl. Plac.) betrieger (68). wispelsinnich (107. *cf.* w.-duerigh **inconstans** Kil.). **altriplicitas** *i. duplicitas* (76).

***Altrix** *v.* **Altricula.**

Altum *v.* **Alutum.**

Altus *hd. nd.* hoch, o. tieff (68), tyfe (9), deiff (8), swer (8, 9), vnd dyf (12). hog (3). hoge (99). obbir hoe (5ᵇ).

Altus in factis spitzfindig (65).

Aluc-o, *t* **-us** (Ki.) (*cf.* **alcion?**) habbich art, *gr.* ἔλεος (112). nachtvogel *t* mast- (Kiᵃ), maß- (Kiᵇ) -huhn. *nd.* wiggle (*i.* **stryx** V. a. 1438 Ziem.).

***Alu-ea** (*pars selle* Gl. m.), **-ta** (*pistoris* 16) mult (16). multer (13). teyg-, deig- (8ᵇ) -trog (8ᵇ, 9), -drock (8).

Aluea-r- -re, -rium, -le (6), **alphe-, alphi-are, -arium, alphe-ar, -ale** (5ᵇ), **-us,** *t* **alutas** (48) (*cf. sqq.*) *hd.* korb (**alphearium** 76), bin-k., -stock; pein- (1), beyn-, beyne-, pyn- (66), byn- (10), byen- (12), bene- (5ᵇ), *hd. nd.* benen-, ben-, imme- (22ᵇ) -stock, -stok (22), -stocke (10), -stog (8ᵇ). ymmen korff (89). binen-k. *t* -kar (48), -vaß (49), -stock (6). imhuß, -vaß, -sumper, *varr.* -summer (75. *cf.* Sm. 3, 249). en ymmen huue (11. *nl.* biehof, *engl.* bee-hive). bibuc (99). bie-buyck, -bock (Kil. *cf.* **buc**, *nhd.* bock *Gestell* Fr. Wtb. 1. 151, Fr. 1, 115?). drog (5ᵇ).

***Alue-, alui-, alphi-are** *hd.* binstock *sim.* (*cf. prc.*), pinkůrben (2), von stick

(*sic* 21) machen. *nd.* benen-, ben-stocke maken.

Alu-, alph-eolum wasser graben; **-eolus** trage (75).

Alu-eolus, -erlus (48), **-iolus, -iolum** (94), *oft* ł **-eus, -us, alph-eolus, -ilus** (17), **albiol-a** (*i. peluis rotundus*) ł **-um** (136) trog (5, 48). wesche- (48), lesch- (74, 76), lösch- (93) -trog (*fabri* 76), -trock (74). suwe drog (7). suetrog ł teigtroeg (125). dicke droke (17). teige trock ł grosse mulde (3). trogelin (8, 16, 48). kindtströglin, *varr.* kintz-trogel, -krogel, ł badzuber (75). molde (125). mültlein (112). mielterlin (91). wasser-kennel ł -schiffelin (48). schüff (80). schueffe (93). schuff (Sm. 3, 337). schope (*i. fundibulum* 22b). schaff *instr. nauticum, puta* **hausorium** do man mit vß schopffet (64). *hd.* napff, binstock *sim.* (*cf.* **aluear**). winstack (*sic*) ł drag (21). *ags.* aldot (94, 136. aldaht **corbis** Bosw.).

Alueolus nummarius tzelbred (125).

***Aluere** *v.* **Alluere.**

Alu-, alph-, alb- (136, 145) **-eus, alphius, alueum** (104) (*cf.* **alue-ar, -olus**) *hd. nd. ags.* trog. *hd.* drog. *nd.* troch. trag (*i.* **alueare** 1). drogk (10). ein lose drog (7. *st.* losche-). teig trog (4). trogk, packtrogk, parñ (74). drock ł hack bret (18). pretspil (*i.* **alueolus, alea** 91). truch ł kyst (76). nart (19, Das. *cf.* Fr. 2, 8). muolter (91 *sim.*). mülte (112, Das.). eyn groz mulde ł eyn kar (5). molde (19, 22). en grot m. (23). bulle (17, Fr. 1, 152c. wett. bolle *f.*). ein große bine (6. *cf.* Sm. 1, 178. Gr. Wtb. *vv.* benne, binne). brente (113). wasserlauff *in naui* (64). der flut deß wassers ł ein stram (125 Mrg.). (**alueus**) *ags.* stream- (94), streum- (136) -rad; **aluium** meeli (94), **albium** meelu (136).

***Alumbia** (*i.* **palumb-us. -is**) walt- ł wylde-duyve (147).

***Alumen** *v.* **Albumen.**

A-, al-lumen, alum (6), **almen** (9) (*i. salsugo terre*) alum (93). alm (6). *hd.* alu-ne, -n, alaun. allu-ne (12), -n (8, 22), -en (85, 125), alant (7, 76). mergil, clar, peizstein (131). pácistain (104. *cf.* Gf. 6, 688). spat (Sum.). cossoldor (105. *cf.* **cassaltrum**).

***Alumicium** *v.* **Almucium.**

***Aluminare** mit alaun bestreichen (135).

Alum-na, *gew.* **-pna** amme (22). ame, nerrersche (77). en erde rorer (23. *aus* ernerer, *cf.* **alumnus** 6). nererin (75).

Alum-, allumi- ł **alump-** (76) **-nare** (*i. pascere*) weyden (68). ernähren (Ki.).

Alumnus, *gew.* **alumpn-us,** *untersch.* **-is** (*i. seruus* 76. *cf.* Gl. m. 1, 195) der ein ernert o. erneret wurt (68). (*i.* **alleps**) eyn hernerer (5b). erneren (*sic* 4). merer (*sic* 1). ein ert (*sic*) nerer (6). eyn ain odir eyn kint bi der ammen (8). vosterkint (99).

***Alumo** *v.* **Alluuies.**

***Alunda** *v.* **Alauda.**

***Aluo** *v.* **Alga.**

***Alura** des buycks mont (147).

Alus *i. largus* (Br., 3). **allus** milde (13).

Alut-, allut-, alluc-arius *i.* **corves-, pellip-, sut-arius** (129); *sutor qui facit calcios de* **alluta** (76); **argillator** (107). *hd.* eyn leym-, leymen- (18, 67), lemen- (19, 22, 23) -decker. ain laindecler (76). leymcleyber (7, 74), -kleber (4). en lemer (23). leemplecker (83, 107). schoe-, leder-maker (83). lower (8b). cordemaker (89). corduennierre (11). cordewanier (106. *gall* cordouanier 122. *cf.* Gl. m. 1, 196). *hd.* weyßgerber. ein semsch lederer (110). seemßmecher (132).

Alu-ta, -tha (5b), **allu-ta, -ca** (9), **-da** (17, Gl. m.), **alota** (Sum.), **abata** (9) *i. pellis artificiose candidata* (Br.); *species corei ruffi &c.* (3); **cerdonium** (1, 3. *frz.* **cordoan** Gl. m. 1, 196. *cf.* 176, 194, *prov.* **aludo**). la (1, 3). laa (3). lå̊a (2). lo (5b, Sm. 2, 462). losch (Sum.). loesch o. rot leder (64). löschh (3). lösch (48. *cf.* Sm. 2, 506. **rubicorium**). losch (74, 75). leesch (110). weyzze lösch (1). laesch (*i. q.* **allutum** 76. *cf.* Gf. 2, 282). loßkeshut (141). loych (8). lauch (*in ortu* 9. >< **allium**!). leiche (13). eyn loyt (17). lindledder, semisch (114). gerbte hut (88). weyssfel (91). geayert-leder o. -haut (74). seemsch l. (110). schöns l. (Sm. 3, 369). corduan (*ib.*; 68, 97, Gf. 4, 492). kurdewan leder o. schuch (48). cordewen (83). kurdual (28a, 93). botschuch (**all.** 8. *cf.* **alutum** *calceus peregrini* Br.). eyn butsch schuche (**al.** 17). buntschue (**abata** 9). puntschuch (13). erche (12. *cf.* **albicorium**). irch (76). *ahd.* irah (Gf. 1, 461).

***Aluta** *v.* **Aluea.**

***Alutas** *v.* **Aluear.**

Alutes *v.* **Allutes.**

***Alutium** *v.* **Alluta.**

Alu-, *gew.* **allu-, allo-** (75), **albu-** (*alph.* **allu-** 6), **al-** (V. a. 1477) **-tum** (*i. calceus peregrini* ł *cortex arboris quercine &c. cf.* **aluta**) eichin rind (Br.). lohe (8). loe (9). lae (13). ain laesch (*i.* **alluta, frunium** 76). *hd.* pu-, po- (4), bu-, *hd. nd.* bocken, locken (*sic* 21), pukkein (1), puckin (74), geayert (Ob. 481), gealent (74) leder, ledder, ł haut (Ob.). bok-l. (23). böccen leyder (3). buckeler (*sic* 6). corduen of zwarte (11. *cf.* **crinea**). garwinde (**alutum** 89; *von* garwen, gerwen? >< **alabrum**?). pilgrenschuch (75).

***Aluua** *v.* **Alima.**

***Aluuium** *v.* **Alluuium.**

Alu-us, -eus (68) buche (7). buch (8, 68). büch (14a). buc (99). *hd.* ein junckfrawn bawch *sim.* de buc ener iuncvrowen (22).

***Alux** *v.* **Allux.**

Alx elaho (120 &c.). heloho (141). elho (84). elc (104). helfant (102). **alcus,** ἄλκης ellend (112). **alce** elend (114). **alte** geis (*capra* 93). **alalte** geiß (48).

***Am-** *bissw. st.* **amm-, adm-.**

Ama (*auch* **hama** Gl. m.) ame (17). am, *vlg.* ome (75). eymer (66 &c.). (ἀμή &c.) schöpffeymer (112). wein vaß (3, 75).

Amabilis lýp- (8b), liep-, begird- (68) -lich. leefhebbelik (85). minlec (99).

***Amabolagium** *v.* **Anaboladium.**

***Amacius** *v.* **Amaritus.**

***Amafractus** *v.* **Amfractus.**

***Amala** (*st.* **ambra** *succinum?*) czarr (1 *de liuoribus arborum; cf.* Sm. 4, 239, 280).

***Amala** *v.* **Attinala.**

***Amalaphula** *v.* **Amulaphiola.**

***Amal-atia, -ocia** (143) (*i.* **apiana, oualid-ia, -a, camemelon, malium** 143) thobari (Gf. 5, 98). chamillen (141).

***Amales** (*aus* **annales**?) *i. pueri qui pro annis sacrificant* (76).

***Amaligies** (*cf.* **ambigies**) czwifelhafftig rede (18).

***Amanacus** (*cf.* **amaracus**) lauondola (131).

***Amancia** *v.* **Auantia.**

Amandus vruntlick (22).

***Amant-i** ł **-er** (**amatim** Br.) liplich (3).

Ama-ntilla (Br. &c.), **-ntilia** (Ki.), **-tilla** (76, 117, Gf. 4, 880), **-tilia** (8), **-cilla** (85), **-ritilla** (Br.), **-rilla** (*i.* **valeriana** Anz. 8, 409) valeriane (12, 149). *hd.* ba-, pa- (3), bo- ł va- (47) -ldrian. baltrian (96). baldr-an (8), -um (76). tennmarck (74). dennen marck, alpenkraut &c. (73). denne-, tenne-march (Anz. *l. c.*). holantar (117, Gf. *l. c.*).

***Amantina** *v.* **Amaranthium.**

***Amantistes** *v.* **Amethistus.**

Amar-acum, -icinum (110) *i. vnguentum ex* **amaraco** (Br.). bitter salff (68).

Amar-acus (Br. &c. *cf.* **-usca**), ł **-icus** (110), **-anis** (111) mayeron (110). maior-an (91 &c.), -on (111); meyeron (73). mett-er ł -erey ł -ram (74). bitter krut (68).

***Amarago** *v.* **Cichorium.**

***Ama-rantium, -ntina** beyfuß (143).

Amaranthus floramor ł tausendschön (Ki.). fuchsschwantz (Fr.), *i. q.* vasses sagel ł befekla (*sic* 85).

***Amarcellum** *v.* **Amarellum.**

***Amarcianus** (*cf.* **amaricatio**) sunder (74).

Amar-e, -icose bitter-lich (5, 7), -liche (19), -lichen (18), -lic (22). betterleke (99).

Amare liep haben (9, 65). begird han (65, 68). hold sein (1). minnen (99).

***Amarella** *v.* **Amarusca.**

***Amarellum** (*est ciphus*) ein becher (3, Stocker *l. c.*). bicker (22). **am.** *aus* magellel &c. Sm. 2, 556? *oder* : **ama, amula**? *zugleich* becher, bicker *aus* biter (*sq.*) *missverstanden.*

Amar-ellum, -cellum (7), **amerullum** (134) *hd. nd.* bitter. b. ł sure (7). pitter (74).

***Amar-ellum, -illum** (Br. &c.), **-illa** (48), **-ella** (73), **-ina** (*id.* Gl. m., *genus virgulti amari ib.*, Br.), **amer-ullum** (134), **-illum** (6) (*cf.* **prunus armeniaca, cerasus iuliana** Nmn.) amare-llen (1, 69, 79, 134), -eln (18), -el (5b). amererl (4). ambrell (74). *hd.* amerellen. a.-kirschen (67). ammerbere ł korse (7). amel-ber (48), -per (74). rot kirsche (17). blotter kirse (bloderkirsche Nmn.) **amarillum**; amerelle **amerillus** (6). *i.* **matricaria** meter &c. (73).

***Ama-, ame-rellus, -rillus** *hd.* amarellen- (1, 5b), amereln-, ambrellen- (64, 74), ammelber- (48), amer- (93), ammerrellen kors- (7), rot kyrschen- (17), rot kersen- (6) -baum. mor-ling, -ich (Sm. 2, 608, 609. *cf. sq.*?). wîhselboum (BM. 230). eyn wilder baum (68).

Amar-ellus (Br. &c.) **-elus** (45), **-illus,**

amer-ellus, -rillus (5^b), -inga (Hen.), -a (77), amorellus (64), mer-illus (77 &c. *cf.* alietus), -lus (20, 23) (> mer-ula, -ulus. -gillus, -gulus, -gus *qq. v.*, *cf.* ames *la merola* Gl. m.; strix, fraudula, frigellus) ámare (81. *sim.* Gl. 1, 253). ammer (77, Hen.). hamere. golt-h. (102). *hd.* golt-, gold-, goll- (66 &c.) ammer. gold- (18), golden- (7) -emer. golt- (3. 67), gult- (21) -hammer. gollamer (70. wett. goll hans, -henschen). gold vä (*i.* fraudula 16). golmar (69 Mrg.) amer-inc (BM.), -inch (102). -tz (18). amring (77). emer-ling (17), -lyn (125). e-, he-mmerling (Hen.). emme- (64^b, Hen.), eme- (76), em-(93), emb- (Hen.) -ritz. emerza (87). émerze (95). enivieze (*sic* 45). merl-ing (1, 5^b, 75), -gen (5), -iche (77), -ikin (Ob.), -e (merlus 23). smerli-cken (20), -nek (22. 23). rytmése (109. *hd.* rietmeise Nmn.). taucher (amarillus 1).

Amarescere pitter werden (1).

***Amaria** (*aus* auiaria?) vele weghe by eyn (147).

***Amarica** *v.* **Amarusta.**

Amari-care, -tare (*i. fatigare &c.* Br.) *hd. nd.* bitter, *hd.* pitter machen, maken. abe scheiden (17).

Amaricatio bitterheit suntliche-n, *var.* -s lebens (65) ✕ amar-tia *peccatum* (Br.), -itia *id.* (76), *amaror* (Gl. m.).

***Amaricinum** *v.* **Amaracum.**

Amaricose (*cf.* amare) bitter-lich ł -nuß (76. ✕ amaritudo).

***Amaricus** *v.* **Amaracus.**

***Amariedes** (*aus* hamadryades) gottin der paume (74).

Amaril- *v.* **Amarel-.**

***Amarilla** *v.* **Amantilla.**

Amarina *v.* **Amarellum,**

***Amarista** *v.* **Amarusta.**

Amaritare *v.* **Amaricare.**

Amaritilla *v.* **Amantilla.**

Amar-itudo, ł **-or** (110 &c.) bitter-*hd.* -keit, -kait (76), -cheit (9), -heyd (19), *nd.* -heit. reuhe, vn-miltikeit, -geschmeche (88).

***Ama-ritus** (22), **-cius** (23) en hemelick stedde in enē oppenbaren wege.

***Amarosta** *v.* **Amarusta.**

Amarubium *v.* **Marrubium.**

***Amarulentus** *v.* **Amaru-s, -sta.**

Amar-us, -ulentus, -icosus *hd. nd.* bi-, pi- (4), be- (99) -tter. bether (13).

Amar-usta, -usca (149, Sum. &c.), **-osta, -ista, -uscum, -uscus** (*arbor* 19), **-ustus** (*fructus* 19), **-uster** (*fr.* 74), **-ica** (V.Hamb.), **-ulentus** (89), **armarusca** (85) (*i. poma siluestria* 3, **pomatiana** Br., *gew. sg.*) *hd.* holtz-, hultz- (5), getwerche- (19), *nd.* holt-, dwarch- (11), do..rch- (89) -appel, *hd.* -appil (8), -apffel, -opfel (4), -epfel (Br.), -ephel (3). hundis-, hundes-blume (8, 9), -tille (8, Sum.), -ribbe (47, 96), -rippe (149), -crip (85). honsblomen (97). honß blume (17). hungertull (*sic* 76). *Cf.* hunds-blume, -dill, -rippe Nmn.

***Amar-usca** (*cf. prc.*), **-acus** (*q. cf.*), **-ella** (*i.* **matr-onella, -onaria, -icaria** *q. cf.*) matron-, meter-, mutter-, meyd-kraut, meyd-, magd-, bocks-blum, feberraut, sonnenaug &c (143).

Amasia *hd.* bule, bûle (6, 67), bul. bole (5^b, 18, 22). pulerin (75). eyn zu-wip (5), -dirn (17). *hd.* vn-elich, -erlich (68), -recht (67), hupsch (93) wyb, weib. vnechte wyff (22^b). eyn fridelin (9). frydel ime (*sic* 8). gespüntz (48). mumme (77. *verm. st.* minne, *nicht* = mume **amita,** *gew.* **amica**). kornuthe (77. *cf.* Br. Wtb. 1, 851).

***Am-,** *var.* **amb-asiata** (✕ **amasia!**) botschafft durch bulerij o. cuplerij (65).

***Amasi-cula, -uncula, -ola, amatercula** ain bulerin (76).

***Amasio** (*cf.* **amasius**) pulschafft (75).

***Amasiolus** pulel (75).

***Amasion** (✕ **omasum**) kuttelfleck; schelm-, sucht-iger (74).

Amasi-us, -o *hd.* bule, bolen (18), puel (1), puler ł pul (75), puelär (1). *nd.* bole. *hd.* eyn vn-elich, -elicher (7), -eelicher (76), -erlicher (68), -drecht (21), hebelich (18. *curialis?*) man. vnerlich (-ius 4). mynner (8^b). friedel (9). frydil (8).

***Amaso-nes, -res** *v.* **Amazones.**

***Amasum** *v.* **Omasum.**

***Amatercula** (*m.* **-us**) *v.* **Amasicula.**

***Amatilla** &c. *v.* **Amantilla.**

Amatio liep-habung (19), -hebbinge (11). liebe (8^b). holdschafft (126).

***Amatistus** *v.* **Amethistus.**

***Amatiuus** buler, liebhaber (65).

***Amatiuus** (*cf.* **amar-, aman-acus**) lavender kruth (48).

Amator lyp haber (19). leib hebber (14). minre (99).

Amatorium zaubernuß der liebe (65).

Amatrix buhlerin (Ki.). **amatrices** *dea ł vires ł humores arboris;* **amadriates** *arbor ł dea arboris* (76); **-as,** *pl.* **-ades** *dea a.* (Br.).

Ama-zones, -sones (23), **-sores** (22) (*sunt foemine bellatrices* Pap., **bellatores**) kiue-re (22), -r (23).

***Ambagarium** *v.* **Ambifarius.**

Ambag-es, -ies, adbages (136) *hd.* zwyfel (19), zw.-haftikeit (6), zw.-haftige rede, zw.-redde (7). twiuelaftige rede (23). twiueligere (*sic* 22). eyn vmbe rede (18). vmred (88). vmb furnde rede (8). vmbfuge r. (13). tujuel (99).

Amb-ago, *bissw.* **-rago** sczweyuel- (3), zwibel- (48) -hafftige rede. zweyffelheftig r. (4). *hd.* vmb-sprechunge, -rede, -red. vnberedung (*sic* 6). vmme sprekinge (23).

Ambarual-is, -e, ambur-uale, -bale, -bium, aruanbale offerhand umb die stat to dragen (147).

***Ambasator** *v.* **Ambasiator.**

***Ambasiari** (*cf.* Gl. m. 1, 202 *sq.*) sachaußrichten (74).

Ambasiata *v.* **Amasiata.**

Ambas-iator, -itor (75, Gl. m.), **-ior, -sator, -ator, ambrosiator** (! 21) *hd.* sach-, sachen-werber, -werfer (1, 4); eynes großen hern s.-w., botte (6), bot o. sachen (76). grosser h. s.-w. (**-ior** 4). herren pot (1, 2). eins fursten bot (68). potte der da grosse sach vor den fursten vßricht vnd wirbt (75). der grosser herren grosse botschaft fuert (93). en grot hern sake weruer (23). eyn here de de ens groten hern bodde ys (22). ein eddeler bode (7). constabel (19 &c.). scheffer (18 Mrg.).

***Amb-atrum** ł **-utum** (*i.* **cortina**) vmbhang (75).

Ambedere (*ptc.* **ambes-us** ł **-tus** *i.* **conmestus** *sic* 76. **ambusa** *i.* **comesta** 139) vmb-nagen, -eßen (19, 110). vmme gnaghen (22). knagen (89). om- (11), ombe- (132) -knagen.

***Ambega** *v.* **Ambiguus.**

***Ambibagarium** *v.* **Ambifarius.**

***Ambiciosia** *v.* **Ambrosia.**

Ambide-xter, -ster (125) eyner der mit beyden henden glich bereit (5), recht (7) ist. mit b. h. like breyde (22). mit b. h. recht (76). czu b. h. gerecht (9). reth an b. h. o. ain eyner hant als geringe als mit der andern (19). myt b. allike bereyde (23). b. erbeden (21). recht an benden (*sic*) handen (89). beiden hender (75). zu b. siten (8^{ab}). in b. siden regt (99). linkte hent (17).

***Ambies,** *g.* **-ei** (*cf.* **ambigies**) twiuel (11).

Ambi-farius, -narius (76) zweyerley wort (8). *adv.* **ambi-fariam** (Gl. m.), **-garium** (Br.), **-bagarium** (76) *i. ex duobus partibus.*

***Ambigena** *v.* **Ambiguus.**

Amb-igere (**-egi, -actum, -ire** (*q. cf.* 1) *hd.* zwi-, zwey-feln (4). zwifeldigen (18).

***Ambigere** (**-ui, -itum,** *cf.* **ambire**) vmme gen (5).

***Ambig-ies** ł **-uum** (*cf.* **amb-ies, -agies &c., amaligies**) czweyffelhafftig (1). czwyfilhafftige rede (5^b).

***Ambigire** vmb reden (4).

Ambigna *v.* **Ambiguus.**

Ambigonius *v.* **Ambligonius.**

***Ambiguere** zwiueln (17).

Ambigu-itas, ł **-um** (4) *hd.* zwifelheit (68), -haftekeit, -heftikeit (6), -mudigkeit (5); sczweifelhaftikeyt (3); zweyfel-hafftigkeit, -kait (76), -heftig (4), -ung (110). zwifeldig mudig (21). hochmutikeit (7). twiuelsinnet (22).

***Ambiguose** zweifelhafftiglich (75).

Ambig-uum *v.* **-ies, -itas.**

Ambiguus (*cf.* **ambitiosus**) *hd.* zwifel-, zweyfel-sinnig (1, 5, 3), -mutig, -mudig, -haft (8), -haftig, -heftig (6), -hefticheit (9). czweifel-ig (4), -lig (76). zwyfelich (68). ein sczweyfeller (3). twiuel-modich (22), -sinnich (23). **amb-igena,** ł **-ogna** (147), **-igua** (Gl. m.), **-igna** (Br.), **-egna** (129), **-ega** (76, 147) (*sc. ouis cf.* Gl. m.) *i. qui cum duobus annis immolatur* (76). schaip dat mit twen lameren geoffert wurdt (147).

***Am-, an-** (94^a) **-bila** *ags.* laec (136), leac (94^a).

***Ambilogia** *v.* **Ambubaya.**

***Ambinarius** *v.* **Ambifarius.**

Ambi-re, *prs.* **-eo** (64) (*cf.* **-gere, abigere**) *hd. nd.* vmme-, *hd.* vmbe- (1), vmb-, vm-gan, *hd.* -gen, -gon. vmb schwayffen (64). hochuertig gen (9). hoffertigen (8). vn-zochtig (5, 21), -zichtig (76), -tuchtich (23) sin. begern (17).

***Ambitare** omdoen (11. *cf.* **ambitire** Gl. m.).

Ambities (Br. *cf.* **ambitus**) omganck (11).

Ambitio, amicio (9) (*i.* **curial-, cupid-, pompos-itas** 76) vmb-ganck (19), -gangung (110). omgauen (*sic* 89). hoffertekeit (5), -irtig (21), -art des lebens

(65). houerdich (23). homoyt (22). grosmůtig (3). vberflussekeit (9). ubir fluß der cleyder (8). eergeid-ung o. -ikeit (88), -igkeit (110^{c}). ern-girichait (1), -gytichkeit (110^{a} *sim.*). eregittikeit (65). geregheit (99).

***Ambitiosia** *v.* **Ambrosia.**

Ambi-tiosus, *ł* **-guus** (7) *hd.* hochmudig (5), -mutig. homůtig (3). *nd.* homodich. hoffar-tig (18), -dig, gyrig, vnordyck (17). ern gire (8). ere gittiger (65). eyn gritiger (48. *cf.* G. Wtb. 2, 428). eren lustig (10). hoch stellich (23). hastelick (*sic* 22).

Ambit-us, -on (48) (*i. superbia*) crutze- (5^{b}, 22), *hd.* crutz-, crůcze- (48), crewcz-, vmb-ganck, *hd.* -gang. gytigkeit der eren (110^{b}). eer-g. (110^{a}).

***Ambi-zare, -sare** (*cf.* **bombizare?**) summen (*apum* 9). s. vor den oren; samen (17). sommyn (8).

***Ambli-, ambi-** (Gl. m.) **-gonius** triangel (147).

Ambo *hd. nd.* beyde. alle b. (68, 110). die bede (6). czwen (21, 76). twe (22).

Ambo *hd.* prediger-, brediger- (18), bredigen- (7), predigen (133), predig-, (6) -stule, -stuol, -stul, -stole (18). *nd.* predich- (23), preddick-stol; preeckstoell (132). lesbanch (93). lettener, bedesammet (48).

***Ambobaya** *v.* **Ambubaya.**

***Ambogna** *v.* **Ambiguus.**

***Ambolla** *v.* **Abolla.**

***Ambolodium** loktisch (9), *cf.* **anaboladium?** *eher aus* **ambo** ⨯ **analogium** *q. v.*, lecter *an* tisch *angelehnt, wie* pulpret = pulpit *bei* Das. *an* bret.

***Ambonista** prediger (74).

***Am-, amo-** (9) **-botum** volger (16, 13). vǒlger (8, 9, *wo* v *aus* w *verbessert*). eyn folge in eyner standen (17). *Vrm. st.* **embotum** *q. v.; in* 16 *steht es bei clepsydra &c. Cf.* vollegher, vullegher *vas vinarium minus, vnde reliquis maioribus mensura adimpletur* (Kil.).

Ambra, abra (147) (*herba* Br., *i. semen ceti* 9 &c.) wolrat (12). wal-rat (13), -art (9), -rode (73), -uisch smalt (147). wal- *ł* bald-rach, am-ber, -mer (Hen.).

***Ambrago** *v.* **Ambago.**

***Ambrisiana** *v.* **Ambrosia.**

Ambrisib-era, -eta, -ula *v.* **Amphisbæna.**

Ambro vresser (9). vrays, lecker (48). eyn gut v'czerer (18 Mrg.). ein bub (110). **ambrones** lude de den menschen etet (22).

***Ambrona** *v.* **Ambrosia.**

Ambroninus lecker-hafftig (68), -achtich (132).

Ambrosi-a, -um (8^{b}), **-ana** (47, Sum. V &c.), **ambrisiana** (96), **ambrona** (148), **ambiciosia** (22, 23) susholcz *ł* lacricz (3). *i. esca deorum* (23, 148). afgode spise (23). vordacte schussel (9). *i.* **apium siluaticum, amfractrix** (73. *cf.* **amenos**). cumelen (8^{b}). hol- (Sum.), hirtz- (73), hirsch- (91) -wurz. hußwortz (7, 48). wilt eppche (8). garbe (17). garwe (68, 110). rabenkraut (114). hijmelschlissel (76). wilde salben (149). wilt saluey (47 *sim.*). hintloipha (131), -loufte (96. *cf.* **ambubeya, ambugia** hindlauf Ki^{a}). *ags.* hyndhæle- the (94^{a}). *i.* **millefolium** rolike (85. roleg, rǒlike Nmn.).

Ambrosianus (*monachus*) ambrosier (5^{ab}, 22). a.-munch (76). ambrosianer (1). *nd.* eyn de vte demme orden ys. blapphart (6. *Münze* Fr. 1, 103 *ff.* Sm. 1, 337).

***Ambrosiator** *v.* **Ambasiator.**

***Ambrosius** (⨯ **ambro**) vrait (147).

***Ambrotanu-m, -s** *v.* **Abrotanum.**

Ambu-, ambo-baya, -beya, ambubagia, -leia (75^{d}), **-bata** *ł* **-logia** *ł* **-laria** *ł* **ambilogia** (147) (*i. mulier tenens stubas, stufas; comm.*) riber (64^{b}). pad-r. (75). riberin (7, 64^{b}). eyn bad-r. (5, 88), -stoeversche (147). ein bader magt (110). vnstedt wyb, lyrerin (88). strüzerin (Fr.) = strünzerin (Alber. *i. q. wetterau.* strunze, *bair.* stranzen, strenz Sm. 3, 688). eyn eymer o. kůbelin in der badestuben (48). stoeffvrouwe (132). **ambu-baia** (Br.), **-ba** (147), **-lata** (Gl. m.) *i. tibicina;* fleutenspeelre (147).

***Ambubatus** batstoever (147).

Ambubeia (*herba, cf.* **ambrosia, cichorium**) wegewart, wegwisse, hindtleuff (*i.* **intybus agrestis** 144).

Ambucius *v.* **Almucium.**

Ambuere *v.* **Amburere.**

Ambugia *v.* **Cichorium. Ambrosia.**

Ambulare *hd. nd.* wande-rn, -ln (5, 6, 7). telden (99).

***Ambularia** &c. *v.* **Ambubaya.**

Ambulatio eyn reyse (22).

Ambulator wanderer (19). wendeler (11). (*equus*) *hd.* zelter (141), celdir (104), zelder. teldener (11).

***Ambuleia** *v.* **Ambubaya.**

***Ambulla** *v.* **Abolla.**

***Ambull-um, -eus, -a** (*aus* **sambuca?** *q. cf.*) hack bret dair men spelt (147). eyn slach brode (19), *vll.* ⨯ slachbraede **hilla** (Kil. *vgl. u. a.* Sm. 1, 269. 3, 445) *und* ⨯ **ambu-silla** (129, Gl. m.), **-tilla** (Gl. m.) *i.* **venter, v. aqualicus** (129); **andu-scilla, -illa** (136) = *frz.* **andouille** *rhaet.* **anduchiel** *bask.* **andoilla** (*cf.* **inductilis** Dz. Wtb. 553).

***Ambulogia** *v.* **Ambubayá.**

Ambulones merrettich vorkeuffer *sim.* (125).

Ambulus ein sneller bote (48).

Amburb-ale, -ium *v.* **Ambaruale.**

***Amburbium** vorburge (8^{b}). ein vmgang vm ein statt (110), vmb die stat (68). ein rinck maur (110).

Ambu-rere, -ere, amurere (70) brunnen (3). bernen (22). borren (21). zu bornen (8^{b}). sere b. (5). zumale v'-b. (7). vaste bůrnen (6). vorprennen (4). sere hiczen (18). an-stucken (17), -brennen (69, 134). vmb-br. (75).

***Amburuale** *v.* **Ambaruale.**

Ambusilla *v.* **Ambullum.**

Ambustanea auis wahrsagervogel (Ki.).

***Am-, a-** (149) **-bustum** (*herba cf.* Gf. 4, 394) leder- (96, 149), lete- (47) -kalt, -kalg (149). ledirkalc (Sum.). **ambuxum** zedereruthe (85).

Ambustus allenthalben-, zuringumuerprant (74).

***Amecistor** *v.* **Amestari.**

***Amedanus** (*i.* **alnus**) erlenbaum (75). *Cf.* **ameia** ulmenbaumsamen (Ki.) *i. q.* **amera** *v.* **amenos.**

Amell-a (Br.), **-us, -o** (48) binensug (48. *cf.* **apiacum** &c.). stern-, meyerkraut (114 *sim.*).

***Amel-la, -um** (Gl. m.) *lo aedificio publico* (Gl. m.). apenbair of gemeyn tymmer (147).

Amen *hd.* daz geschee vorwair *ł* getrulich (5), daz geschehe vorware getr. *sim.*, das geschech o. fur war o. getr. (68). dat geschie getrowelich (132). dat ghesche vorwar truwiliken (22). daz gesche vor trulichen (18, 21). virwar (8 *sim.*). iz geschee fest o. starg (8). stich (scich?) sich werlich; an ende (4). das werde (110).

***Amena** (⨯ **camena**) orgelpijpe (147).

Amenitas lust (110). *hd. nd.* lusticheit, -ichheyd (19), -lichkeit (6), -berkeit (65), -elich stat (8). sussickeit (9). wnnichet (22). wnheyt (23). ghenoechlicheit (132).

Amenium (*i. locus delectabilis* Br. *sim. cf.* **amenus**) genoychlic platze (447).

***Amenium** wyßer drube; **Rubilianum** (*q. cf.*) roter dr.; **Balatine** eyn hunthser dr. (7). **aminum** wizze trvbin; **rub.** rote drvbin; **bal.** hvnesche dr. (101). **aminium** wyßwin (*i. sine* **minio** 64^{b}). **uminium** wize drubo; **rubilia** rot dr.; **bal.** hunisc dr. (Gf. 5, 251). **amineum** (*Grundf.*) **vinum** blancken wyhn; **rubeum** *ł* **rubellum** roter w. (125). **amineae** (*vites*) unrota (Gf. 2, 484). **-us** wyt druyff (147).

***Amenos** garten komel (17). **ameros** wilder mackummen (48. *cf.* **ammi? ambrosia?**). **amer-a** (136, Gl. m.), **-ina** (Ki. &c.) *genus salicis; semen vlmi* (Gl. m. *cf.* **ameia** *v.* **amedanus**). **amilos agrias** *i. vitis siluatica* (141), *aus* ἄμπελος?

Amens *hd. nd.* a-, am- (22^{b}), *hd.* o- (9), an- (19, 66), vn-, vm- (17), on- (70, 76) -mechtig *sim.* v- (77), a- (22, 77) -methich. vnmachtig (5^{b}). machtelos (22^{b}). awitzig (3). vn-mutig (110), *hd.* -sinnig, -synig (17), *nd.* -sinnich. vndsindig (21). *hd.* on synne, sinn. doll, rasen (110). tǒbig (6). thore (9). betrubet (17). verwoet (99, 132). wudende (100).

Amens fieri be-swåghen, -swymen (22^{b}), -swindeln (77).

***Amenta-num, tio** (89) (*cf.* **amentum**) gleuen (*i. hasta* 19). glauij (89. glavie **lancea** Kil.).

Amentare anmetigen (19). *hd. nd.* vn-synnig, -syndig (21), -synlick (22), -muttig (110) sin. *hd.* to-, do-, dau- (3), da- (17, 21) -ben. *nd.* douen. wůten (3, 6). wutten (4). raßen, *varr.* rassen, rasen *ł* doll machen (110). (: **amentum**) vffspannen, schiessen, werffen (88).

***Amentatio** *v.* **Amentanum.**

Amentia *hd.* vnmachtig- (5^{b}), amechtig- *sim.*, anmechti- (66), onmåchti- (134), onmechti- (7), vnmechte- (18), vnechti- (*sic* 17), vmvehti- (*sic* 6), vnsinnig- (110), vnsyn- (17) -keit. vnbesinthnuß (88). amacht (75). ometh, swindelung (77). amechti- (23), amethi- (22) -cheit. daz awiczen *ł* vnsynnen (4). verwot- (99), dol- (110), tor- (8, 9), kranck- (18), krang- (5, 6) -heit. kranckeit (21). krancheyt (23).

A-, am- (136) **-mentum** ein rieme an eime sper (6). spieß-r. (114). schuß- (74), schuos- (93) -riem, o. -schnur *ł* zug

savl an den welschen lantzen (74). witte (17). senebe ℓ snoher (19). sen ige (75d), ne (75). we (8). semde (4. — carex). zenue (11). zeynnelle (u oder n 9). sli- (74), sle- (23). sley- (22) -nger. slenecker, slawder (74). eyn armborst zene (22, 23). span (25), zug- (48, 93) -seil. sene an einem armbrust (18). senn an eynē arm=brost (88). fiderine (Gf.). fieser stang (49. *quo nautae solent scrutari, eher* fischer-, *als mit* Mone visier stange). lazo, laz (86). lizz (101). **amentis** *ags.* sceptloum (91. 136. *fehlt bei* Bosw. *cf.* **hastile**).

*__Amen-us, -um__ (48), __-ium__ (107, Br.), __amoena__ (91) (*i. locus delectabilis*) lust-lich stet (91). -iglich stad (48). ouwe (110a). auwe o. pryel (110b). prieel (107, 132) *i. q.* umbraculum, torus &c., *gall.* preau, *neben* pril **venustus** (Kil.), *dennoch wol das ahd.* brûl: *mlt. rom. Formen* Sm. 1, 257. Gf. 3, 281. Dz. Wtb. 71.

Amenus lust (4). lust- *hd.* -ig, -ick, -lich, -iglich (48), -erlich (8b), *nd.* -ich. wunn-ig (1), -enclht (100). wnn-ich (23), -eth (22). gunnich (5b). ghenoechlich (132).

*__Amer-__ *v.* __Amar-.__

*__Amer-a, -ina, -inga, -os__ *v.* __Amarellus. Amenos.__

*__Amerullum__ *v.* __Amarellum.__

*__Amerus__ clar (13). cler-e (8), -er (9). *Als* **merus**, *cf.* **merum** clar win (75)?

Ames *v.* **Amis. Amarellus.**

*__Ame-, amme-__ (8) __-stari, -stare__ (9), __-cistor__ (*prs.* 18) trawren (9). druren (8, 17). betrubet werden (18). vast trurig sin (110).

*__Amesticus__ *v.* __Amethistus.__

*__Amest-us, -oratus__ (68), __-ortus__ (147) trurig (68). traurig (110). droeuich (132, 147).

*__Ameta__ (*herba*) tamaten (75).

Ame-thistus (Br.), **-tistus, -ticus** (76), **-sticus** (7), **ama-tistus** (93), **-ntistes** (8b), **ami-tistus, -stus, -scus** *hd.* ein edel=stein. ame- (1, 5b, 110), ama- (64) -tist.

*__Amfi-__ *v.* __Amphi-.__

*__Amfotria__ *v.* __Amphitearum.__

*__Amfractrix__ *v.* __Ambrosia.__

Am-, ama- (6), **an-fractus,** ℓ **aque-fr.** (74), **aquae fr.** (77), **anfrac-** (8b, 86), **anfra-** (136) **-ta** (8b), **-tibus, amphrago** (76) (*i. circuitus* 136), **alluuium** 77, *via tortuosa* **anfr.**, *locus asper* **amphr.** 76) zibrochidon (86). ertfal o. vmb brechung (13, 67, 70), vmme crochin (*sic* 8). erden val ℓ wnbrochen (9). gering rummer zer=brechung (65). *hd.* waßer-, wasser-bruch, -pruch, -brůch (6), -brucht (77), -broch, -bruck (76), -runst (75), -bruch an aim ufer (6), -broch in eym ober (5), -brach in eym hůber (21), -broch ℓ -loch an eỹ ofer (18), -fluß o. groß hinreissung vom w. (74). eyn weßer brwch (8b). eyn water (22). w.-broke in eneme ouere (23). ranck (*gr.* περίοδος 112, 115. *cf.* Sm. 3, 111). ge ring greben ℓ fuchß huelen (75). cuyle der voesse (147). hule (134). hole (69). ein heimlich hol (68). holin o. grub der lewen (**anfr.** 74). ein hölle *ex inundatione diluuii* (8b). ein vmgang der vngleich ist, *varr.* ein vnglicher vmgangk o. ein schlu-, schlo-pfloch (110). czwifelung (9).

*__Amfrete__ *v.* __Amphitearum.__

*__Amya__ (*herba, i.* __artayra__ *cf.* __arnica. ammi?__) wolues tistel (96).

Ami-a, -o (114, Gf.), **ami** (Pap.), **ha=mio** (93, 97, Gf.) (*piscis, gr.* ἀμία 124, *i.* **saxatilis** Pap.) wels (135 &c.). wals (Kla). bresse-m (8b), -r ℓ voijtine of witinghe (89. *cf.* wit-, wij-tingh **asellus** *mollis* Kil.). freyßumbe (19). steinbiza (*pl.* 97, Gf.). angel- (93. >< **hamus**), handel- (75) -visch.

Amica (*cf.* **amita**) *hd.* frun-, freun-, frev- (*sic* 3) -din. frunden (5b). vrun-dinne (22), -t (23). buol (110, 113). bäßly (113. *cf. sq.*).

*__Amica carnalis__ (>< __amita__) pasen ℓ mumen, *var.* munen (75).

Amicabilis holt (17). halt ℓ frunt (4). *hd.* fru-, frů- (6), frew- (1) -ntlich. *nd.* vru-, vrie- (89), vre- (11) -ntlic.

*__Amicabilitas__ *hd.* frunt-, frůnt- (6), freunt- (141) -schafft (141 &c.), -lichkeit (6 &c.). *nd.* vrunt-scap, -schop.

Amicabiliter fruntlichen (17).

Amicalis frunthlich (5b).

*__Amicalum__ (*i.* __ric-, rig-ula__) iung=frawhaub (74).

*__Amicanus__ *v.* __Amitanus.__

Amicare *hd.* frunt, freund (141) ma=chen. frunden (76). siecz liep haben (9).

Amicari *hd. nd.* fru-, freu- (21) -nden. frunt sin (6, 7, 17), werden (17). frewnt sein (1). fruntschaft irbietin mit wortt o. mit werken (8). freuntschaft erbijten mit worten vnd wercken (9).

*__Amicarius__ *v.* __Amitanus.__

Amicia *v.* **Almucium.**

Amicilium (*i. fascia capitis sc. peplum* Br., *cf.* **amiculum**) *hd.* haupt-, heubt- (7) -duch; houpt tůch (6), heybt doch (18), hub o. hauptuch (76), havbe (3).

*__Amicinum__ buyckluyss (147).

Amicinu-m, -s (*i.* **osutris** 136) ein zapff (110).

*__Amicinus__ (*cf.* __amitanus__) freundes sun (74).

*__Amicio__ *v.* __Ambitio.__

Amicire *hd. nd.* cley-, *nd.* cle-den. decken (68, 110). anlegen die cleider; fruntschafft haben o. machen (75).

Amicitia *hd.* frunt-, freunt- (134) -schafft, -licheit (12). *nd.* vrie- (89), vrey- (11) -ntscap.

*__Amicolum__ *v.* __Amiculum.__

Amict-orium, ℓ **-us** (*q. v.* 75) (*i. vestimentum* 136b, *detruncatio* 136c) nacht=hem-met (112), -bd (111) *mulierum.* mie=der, vbermůder, wamß, goller (112). deckel, vmschlag (110). dechsel, ommeslach (132).

Amict-us, ℓ **-orium** (75) *hd.* kleit, cleydung, cl. in der gemein ℓ anlegunge (75). cleyden (22). cledinge (23). gewant (1, 6).

Amictus *ptc. hd.* gecley-det, -t. um=beclet (99). vmgeben, geziert (65).

*__Amiculari__ (*aus* __aminiculari__) helffen (1).

Ami-, amini- (Gl. m.), **ammini-** (141) **-culum** (*i. mitra virginalis, meretricum pallium*) *hd.* höbettöch (119), haupt- *sim.*, haub- (134) -tuch. huren- (48), frouwen- (48) -mantel. hube (48). ionfferen huyue (132). ein cleid (110). goller (111). hume=ral (91). **amic-olum** (141), **-lus** (Gl. m.) *i. fascia pectoralis.*

*__Amiculum__ frundin (*dim.* 110). frunt=schafft (66 &c.).

*__Amicus__ (*i. prauus*) bose (19). wreet (11).

Amicus *hd. nd.* vrunt. *hd.* frund. freund (4, 134). *nd.* vreynt (11), vrint (99), liebhaber (65).

*__Amidalu-m, -s__ *v.* __Amigdalu-m, -s.__

Amid-um (13, 17, 48, Gl. m.), **-onum** (Gl. m.), **-us** (48), **amy-** (114 &c.), **any-** (125), **amu-** (7, 8b), **amo-** (64, 75, 93, Gl. m.) **-lum** (*herba* 48) simel- (93), grab- (17), krafft- ℓ starck- (125), nos- (13), schon- (7), schon wyß- (64) -mel. **-um** cartel; **-us** amedůng (48). amlung (114, 135). amel-donck, -meel, -bloeme, stijfsel (Kil.). der donste (8b). stup, *var.* stoub (75).

Amigd-alum, -olum (5b, 76), **-ala** (68), **amidalus** (8b) *hd. nd.* mandel. *hd.* m.-kern. *nd.* mandele. **amygdalas** hasal=nuzi; **migdolas** nuzzi (Gf.).

Amigd-alus, -olus (76), **-ulus** (5b), **-ala** (102), **amidalu-s** (Gf.), **-m** (8b) *hd.* mandel-, m. kern- (75) -bŏm (6), -baum, -bauwem (19), -baym (5b), -pawm (1). mande-lenbom (22), -boom (89). malde=bovm (102). hasal (Gf.).

*__Amilos__ *v.* __Amenos.__

Amylum *v.* **Amidum.**

*__Amindutus__ (*i.* __ammodytes, centrias__) sandschlang (140).

Amineum &c. *v.* **Amenium.**

*__Aminiculare__ (*aus* __amittere?__) v'-laßen (5 &c.), -lossen (6), -lesen (22). vor=losen (23). zcu hulf kommen (4. *cf.* __ad=miniculari__).

Aminiculum *v.* **Amiculum.**

*__Aminis__ *v.* __Auernus.__

Aminita *v.* **Amita.**

Amio *v.* **Amia.**

*__Amipo-dium, -mum, -nium__ *v.* __Amo=mum.__

*__Amireca__ *v.* __Amurca.__

Amis *indecl.* ℓ **amis itis** (Br., *verlesen* Gl. m. 1, 214), **ames, hamis** (110 &c.) netz- (110), net- (132) -stock. sti-ffel, *varr.* -fal, -efal der iager (75). ein ieger gabel (6). ein holcz daz geschaffen ist als eyn ga=beln (19, 21). holt gheschapen als en vorke (23). furckel o. stiffel do mit man die netze stellet (74). ein clobe (125), klob (91, 111). vogel-klob, -garn (88). **amites** garnstangen (112). *ags.* loerge, reftras (94. ræfter *engl.* rafter *pertica;* lorg *hawk's perches* Bosw.).

*__Amis-arius, -sarius__ *v.* __Admissarius.__

*__Amiscus__ *v.* __Amethistus.__

*__Amissim__ *v.* __Amussim.__

Amissus *hd.* v'-loren, -laßen. *nd.* vor=laten. murgelote (13).

*__Am-, an-__ (74) __-istrum__ (*i.* __viscus__) mistel (74, Sum. VI).

*__Amistus__ *v.* __Amethistus.__

Am-, amm-, amin-ita, amica (*cf.* **a. carnalis; amicus** *i. cognatus* 4, *wie* freund) *hd.* pasi (104), bas-a (93), -e; paz (1), waße (17), mum-e, -me (18); vaters schwe=ster (91); medder (125). *hd. nd.* wase, waze (9, 23).

*__Amital__ ros (Sum.).

*__Amitana__ eyn wassen dochter (17).

*__Ami-tanus, -canus, -tinus__ (100, Br.), __-carius__ (75), *pl.* __-tini__ (91), __-timi__ (88) *hd.* wasin son *sim.* wazen-zon (9), -sun (100).

basen sun (13, 75), o. dochter; pasen- ł mumen-kind (75). geschwister-git (88), -te kind (91).

*Amitistus *v.* **Amethistus.**

Amit-tere, -ere (76) *hd.* v'-, vir-, vor-, ver-liesen, -liezen (4), -lyßen (125), -lesen (5), -lieren (6, 68, 76, 110), -liern (134), -laßen, -lassen. verlisen (99). **amittit** der v'- (22), dar vor- (23) -lust.

Amm- *cf.* **Adm-, Am-.**

Ammannus (*i. consul*) amman (Kil.).

Amm-atum (Ki.), **-a** ł **hamma,** *gr.* ἅμμα (124), **amuteria** (76, Br. >< **amictoria?**) *i. nodus fasciarum* binde (Ki.); **plaga-** (Br.). **plag-** (76) **-menta** ł **interno-dia** (Br.), **-tigia** (76) *articulorum.*

*Ammentum *v.* **Amentum.**

*Ammestari *v.* **Amestari.**

Amm-i, -ium, -ioselinum (*i.* **perpedium &c.** *cf.* **sison**) ammey, a.-peterlein (143). **semen ammeos** wilde morachsame (Sum.).

Amminiculum &c. *v.* **Am-, adminiculum.**

*Ammita *v.* **Amita.**

Am-, a-modo, annũo (3, 22. *aus* **am͡mo**), **anůde** (6) (*i. deinceps* Br., *alia vice* 3) *hd.* fort-me, -men (17). vort-ine (3. *aus* -me? -hin? *cf.* **amplius**), -mer (22). wort-me (5b), -mer (6). furbas (1). *hd.* f.-, fur-baß-mer. f. o. meer (110). f. mee an ł nun f. (65). hin fur (4). vormale (7).

*Am-, a-moliri *hd.* weide-, waide- (76), hubsc- (6) -lich, -lichen, *hd.* (19) *nd.* be-hende-clichen, -liken bewegen, ł abwenden (76). v̂lvusten (8b).

Ammonere *v.* **Admonere. Amouere.**

*Ammonium lutersalz (Sum.).

*Ammoreris (?) *v.* **Amorerium.**

Ammouere *v.* **Amouere.**

Amnicae (*naves, cf.* Gl. m. *v.* **caudica**) nachun (Gf.).

*Amnis *i. lapis* (5b. *cf.* **amomum**).

Am-nis, -pnis, -phis (*i. aqua suauiter currens, ab* **amenitate** Br. *sim.*) *hd.* suess *sim.*, süsse (9). flißende (8ab), susß fließende (49), eyn springe-nd, -n (110), -t (76), enspringens (6), *hd. nd.* sprinck-, -sprincke- (19), sprenge- (5b, 21), luter schiffrech (93) *hd.* waßer, wasser, *nd.* -water. *hd.* w.-, ur- (2) -sprung, -sprinck (3). ba- ł be-che (19). beke (11, 89).

*Amobotum *v.* **Ambotum.**

Amodo *v.* **Ammodo.**

Amoliri *v.* **Ammoliri.**

Amolum *v.* **Amidum.**

Amo-mum, -num, -nium, *inde* **-mata** ł **-mita** (*species* Br.), **-mia** (*unde* **mumia** Ki.), **amipo-mum** (68, 1 2), **-nium** (67, 133), **-dium** (69 &c.) *arbor, herba, lapillus in cerusa* (*cf.* **amnis**), *vnguentum &c.* (*oft untersch., doch mit kreuzender Glossierung*) ein kurschen stein (**amomum** 68).

*Amona *v.* **Anomia. Amonia.**

A monasterio von dem closter geworffen (68 Mrg.).

*Amonere *v.* **Admonere.**

*Amon-ia, -a (Br., Gl. m.) meetroide (147).

*Amonitio ermanung (75).

*Amon-ium, -um *v.* **Amomum.**

A- (147), **ad-montare** *i. aceruare* (Gl. m.); *saltare* hupplen, springen (147).

Amor liebe (75, 88). libe (4). bulschafft (88). minne (99).

Amor excessiuus vnorden- (17), vberschwenck- (65) -lich liebe.

*Amorca *v.* **Amurca.**

*Amorellus *v.* **Amarellus.**

*Amorerium hurubel (74). **amor'is** hin vbel (*sic* 5b).

*Amorium *v.* **Armarium.**

Amorose lieblich (65).

*Amorpius soen eyns boesen wijfs (147).

*Amorroides *v.* **Emorrois.**

*Amositas *v.* **Animositas.**

*A-, am-mouere ermanen (75).

A-, am-, ab-mouere, ammonere *hd.* abe-, ab-, v'-, *nd.* af-wisen. *hd.* ab-weysen (9), -werffen, -schlagen (65). bewegen (7). von jm b. (65). von danne tun (4). von ł dannen (88), hynweg (110) thun. enweg doen (99). schuwen ł vorsman (**amouere** (22).

*Ampellus (ἄμπελος *cf.* **vitis alba**) liela (105).

*Ampibalus *v.* **Amphitapedia.**

*Amplastrum *v.* **Emplastrum.**

*Amplecia (*aus* **aplestia** >< **amplecti**) geselscap omtzyngelt (147).

Amplect-i, -ere (*bissw. untersch.*) *hd.* vmb-, vm- (9), *nd.* vmme- *hd.* -griffen, -greiffen, -rachen (V. a. 1455 Sm. 3, 11), -vohen (9), *nd.* -vaen (11), -gripen myt beiden henden (22), -vangen myt b. handen (23), *hd.* -fangen, -f. mit b. henden (19), -f. mit den b. armen (21), -griffen mit b. henden (7), -gr. mit den armen (76), -fahen mit den a., mit a. ha- (9), he- (13, 22, 99), vmhe- (132) -lsen. herczen (4).

*Amplectrum (*untersch. von* **plectrum** >< **amplecti!**) ein hemmerlin (25).

*Ample-otis (9), **-otes** (13), **-o** (8), **ampheatum** (17) (*aus* **amphiteosis?**) burger recht (8, 9, 17). berger (13).

Amplexari *hd.* vmb-griffen, -fahen (1), -ffahen (5b), -fassen (110), vmgreiffen (134). *nd.* vmme gripen.

Amplexim (*i. coniunctim* Br. &c.) vmbgrif-elichen (18), -flich (7).

Amplexus *hd.* eyn vmb-griff, -fahung, -fangen (17), -fang (3), -gebung (65). *nd.* en vmme-greppe, -vanck.

Ampli-are, -ficare, ł **-care** (76) *hd. nd.* wi-, brey-, bre- (22) -den. *hd.* wi-, wey-, brey- (3, 18), prey- (4) -ten; wit, weyt, breit machen. me͞rren (**ampliare** 99).

*Amplides, *g.* **-dis, amphido-ctus, -xus** glorioes an syele ind live (147).

Amplit-udo, ł **-as** (134) *hd. nd.* wide. breyt o. weyt (134). wite (6). weyt-te (76, 110), -ung (4. *wett.*). brey-te (6), -de (5). braitten (76). breyti- (3, 66), breit- (17, 21), wite- (5b, 18) -keit. breytheyt (23). bredechet (22).

Amplius (*i.* **decetero,** *cf.* **ammodo**) *hd.* vor-baz, -baz me (9), -bas me (8), -baß men (17), -mene (21); fur-baß mer, -baser (69, 134), -baßer ł wyt o. breit (68). vort-mer (22), -me (5), -ine (19. *i. q.* **amodo** 4. *q. v.*). voert meer (89). vill, dester meer, witter (65).

Amplus *hd. nd.* wit, breit, bret (23), breet (11, 89), wiet (12), rum (22b). *hd.* wyt, wijt, weyt.

*Amplustra (*piscis*) hekel (89). snoeck (11).

*Amplustrare ruderen, riementziehen im schiffe (74).

Amplust-re, ł **-er** (74), *gew.* **-ra, -rum, amp-ustrum** (9), **-otra** (147), **aplustr-e** (99, Br.), **-a** (94a, 136, Br.), **-o** (94), **apustra** (136) (*i. gubernaculum nauis* ł *armamentum* Br. &c., *sedes naute*) *hd.* ruo- (76), rue- (1), ru-, *hd. nd.* ro-der. *hd.* eyn ruder, *hd. nd.* roder, in *hd.* eŷme schiff *sim.*, don sch. (5), *nd.* dẽ scepe. stür ruoder (93). stewr-ruder, -stul (74). spru reder (*sic* 7 **-a** *d. i. Spreusieber,* >< **apluda!**). scip-rûder (6), -rueder (11). rod-re (99), -el (10). rudel (3, 8, 17). *ags.* geroedra (136), giroedro (94), geredhru (94a). seil im schiff (17). dz fenlin vff dem mast (110). das fehnlein (114). gat an en mastboem (147). poczsche (9). potsche (Ziem.). pecze (8). *Cf. helgol.* pötsk *Wasserschaufelchen im Schiffe*; pütt- (Fr.), pute- (Kil.) -ker *nauis* **mediastinus &c.,** pütte **antlia** (Fr. 2, 75a)?

*Ampluxtrum *v.* **Emplastrum.**

*Ampnis *v.* **Amnis.**

*Amporisma *v.* **Amphorisma.**

*Amprastellum *v.* **Apiatellum.**

*Ampsa *v.* **Ansa.**

*Ampulata (*cf. sq.*) *v.* **Artemisia.**

Ampulla (*i. vas* **amplum,** *pr. ad altare &c.* ł *vesica supra aquam quando pluit* Br., *inflacio* 19, *herba v.* **cichorium**) eyn wyt vaß o. dye plateren, *var.* blattern die vff dem wasser werden so es regnet (110). bladdern (19). wynt, bulle, ghelve, unde, wayge op den water (147). altarkentlin (64, 75). wasser kantel *vt in altari* (75). gutter, angster (113). essig-glas, -pullen (114). amp-ille (104), -ell (68), -el (7, 75).

*Ampullar-e wynden, weyen; **-i** hoverdich wesen (147).

*Ampullo (>< **amputo**) of hauwen (89).

*Ampullosa homoit &c. (147).

*Ampullosus opgeblasen, hoverdich homoedich (147).

Amputare *hd.* abe-, ab-hauwen, -hăwen (6), -hawen (3, 74, 134), -hacken (4), -schniden *sim.*, -kopffen (74). aff hauen (13). af howen (22). *hd.* be-hawen (9), -snyden. win besnidden (17). ent-, vnt- (23) -haupten (9), -haubten (74), -heubeten (19), -heubten (5, 7), -houeden (22, 23). in ban tun (65).

Amputatio abesnydunge (8b).

*Amputator ein win stuck beschnider (17).

*Ampheatum *v.* **Ampleotis.**

Amphe- (Ki.), **amphi-merina** das tegliche riten (125).

*Amphiatrum *v.* **Amphitheatrum.**

Amphiba-lus, -lis, -tus *v.* **Amphitapedia.**

*Amphibena *v.* **Amphisbaena.**

Amphibol-ogia, -oya, -obia (22), **-ia** (Br.) *hd.* czwyfelhaff-, *nd.* twiuelach-tige rede, redde.

Amphibolum (*i. dubium; cf* **amphitapedia**) zwyfelung (68). zwy- (69, 75), zwei- (134) -fel.

Amphi-bulum, -bulus, -cabra *v.* **-tapedia.**

Amphi-cyrtus (Ki.), **-kyrtos** (Gl. m.),

-tricus (76, 117), -trix (117) (*aus* ἀμφί-κυρτος) *i. luna quando fere est plena* (76 *sim.*). vol mayn (117). misttrage &c. (Ki.)

*Amphido-ctus, -xus *v.* Amplides.

*Amphilochus (>< amphicholus?) teuffel (74).

Amphimallon *v.* Amphitapedia.

*Amphimerina *v.* Amphemerina.

*Amphipac-a, -um *v.* Amphitapedia.

*Amphis *v.* Amnis.

Amphis-bæna (Ki.), -ibena, -ebena (74), -ibona (75), amphibena (Pap.), anphisilena (93), ambrisib-era ł -ula (Br.), -eta (76) zwei-houptiger wurme (75), -haup tiger wurm (74), -hoeitig wrn (93), -heup tere schlang (64). blindschleich ł kupferschlange (Ki.).

*Amphi-, *bissw.* amfi-tapedia (22, 23), -tapa, -taba (Pap.), -tapia (141), -tape (136), -tapum, -tapus (64 &c., ἀμφίταπος 112 &c.), -tabulum (64), -tapra (Br.), -cabra (76), ł -talia *pl.* (147) *i.* *irsuta* tapedia (22, 23), tap- (Br. &c.), cab- (76) -etum circumvillosum *sim.* innen vnd vssen rauch cleyd; (-tabulum) beyder teil rauch debbich (64). tapijte die ruw ind vyltich is (147). ru scho- (22), ru vot- (23) -doke. zötichte bettdecke (114). kotz (112 &c.). *Gleiche und ähnliche Bed. haben* amphi-batus *vestis* circum pilosa (76); -balus sclauina &c. (Br., Gl. m.); -balis *vestis quae circumcirca clauditur* phibalis! (*sic* 68); -bulus inville ł manstruga (Sum.); -bulum mandil (12; Gf. 2, 816); mußkeil (14); -bolum nuschil (Gf. 2, 1106); -bolus ł -paca ł -pacum (*i.* sclauina) cleit of decken umb ind umb ruwe (147); -mallon die zu beiden teilen gefotzet o. löckechtig ist, catalaunisch deck &c. (Das.); ampibalus *i.* hyrcus bellossus („*st.* birrus villosus“ 136). anfibula *ags.* oberlagu (Hpt. 5, 194). antibolus cleyt dat ruwe is; amphibulus wijnstock die ruwe is (147).

*Amphi-tearum (22), -teatrum (23), -trite (136, Das.), -trites (Br.), -tricus (75), -trix (67, 76 &c.), -tix (74), amf-itriate ł -rete (136), -otria (148) (*i. mare,* oceanus, *aqua &c.*) dat mer (22, 23). mere (74). das meer, Neptuni haußfrauw (Das.). wendelmer ł vmgendes mer (93). vmbgeend, *varr.* -gen mere, *vlg.* das groß m. (75).

Amphi-theatrum (Br. &c.), *gew.* -teatrum, -atrum, -tetrum (136), *neben* -thearium (Br.), -tearium, -terium (69) (*i. palaestra* 9, *locus ł domus gladiatorum;* circumspectaculum 136, llubium 5[b]) eyn huß o. ein stat da man zusicht ritterschafft zu tryben (110). schrancken; kreiß des vmbschweiffs des spiles (75). *hd.* spil-, spyel-, spele- (19, 21), schirm- (68), schu-, *var.* schau- (110), tancz- (4), *nd.* spel-hus, *hd.* -huß, -haus, -hauß, -huisse (19), -huijs (89). placzen (3). schawblatz (91). spielban (132). swert cron (-teatrum 9. *cf.* krönlein-gestech hastiludium &c. Fr. 1, 178[b]? *als pretium gladiatorum sim. cf.* a-, au-reola?). lawben (1, 3, 4, 71). leybe (5[b]). kauf-leube (8), -lawbe (9), -leip (13).

Amphiteosis *v.* Emphyteosis.

*Amphitri-cus, -x *v.* Amphi-cyrtus, -tearum.

Amphitrite &c. *v.* Amphitearum.

*Amphora (*st.* anchora) sinkila (Gf. 6, 256).

Am-, an-phora, -fora *hd.* kruog (75), krueg, krug, kruocke (19), krugk (3), kande (13). *nd.* canne, kaen (97). a. fictilis ł rona ein thulte (125). amfora, anforta eins-ulichin, -lihhin, -lihit (Gf. 6, 783).

*Amph-, aph- (Br.), ap-orisma, aporia, -ea (67) (>< porus) *hd.* leyb- (74), sweiz- (5), sweiß- (21 &c.), sweys-loch, -lach (21). swet hol (22). sweytgat (147).

*Amph-, (aph- Gl. m.), anf-, alph- (75 *var.*), af-, aff-, ap-orismus *hd.* eyn kurtze, kurtz, koreze red kurtze sprach (68).

*Ampho- ł anfe-, *var.* anpho- ł anforula krugel, *var.* krüeglin (75).

*Amphrago *v.* Amfractus.

Amucius *v.* Almucium.

*Amulaphiola, amalaphula (*cf.* amula *i.* phiala Br.) beecker, nap, cop (147).

Amulula opfferkentlin (91). hamulule, phiale ampuln *in ecclesia* (125).

*Amulum *v.* Amidum.

Amur-ca, -ta (47, 85), ł amireca (147), amorca (8, Sum.) (*cf.* murca) heuen (Sum. V). dross van oely (147). oley-hebin (5[b]), -droßen (10), -tros (19), -breme (*sic* 149). oly trußen (110[b]). olie drosen (110[ac]). öl trüsen (112 &c.). ole-droßen (13), -hewe (8). oel hewen (9). ol-cheiten (85), -heff (64), -hapff (116), -truosen ł gerben im ole oben; kan (75). dros (22). kon *vt in vino* (74).

*Amurc-us, -osus (Gl. m.) kanig (75).

*Amurere *v.* Amburere.

Amu-, *var.* ami-ssim an zwi-fel, *var.* -pfel (75).

Amus-sis, -sus (89), -a (136), anustis (*ab* a *et* mustis *dubitatio* 76. *i. q.* mussis Br.) winckel-haeck (89), -hoch (17), -holcze (19), -maet (11). mawr gelote (9). moir gelöte (8). bly- (64), bley- (91), -wag. richt-snore (12), -schnuor (91), -meß (110). zimer schnur; regel der steinmetzen (88). stenbickeler (99). passer (107, 110. *i. q.* circinus 109. *cf.* Fr. 2, 41[a]).

Amuteria *v.* Ammatum.

An (*i.* vtrum *q. cf.*) icht (5, 17) ader nicht (17). ob icht (69, 134). *hd. nd.* nicht. n. vst ader nust (18). nit (7, 76). aber (1). eder ł efre (22).

*An- *oft st.* ann-.

*Ana *s. v.* Anas.

*Ana *s.* (*aus* ara) koben, sweinstal (74).

Ana *adv.* glich (8). gleich (9, 13). nicht (21. >< an).

Anabala *ags.* winpel (Gl. Aelfr.).

*Anabalita *v.* Anagoge.

Anabalodium *v.* Anaboladium.

Ana-batrum (Br. &c.), -bratum (64, 76, 93), *pl.* -batra (Br.), -brata (Pap., Gl. m., Sum.), -batum, -bastrum, -bastra, -bitum (*i. pulpita ł gradus scenę* Pap., scalę Br.; cortina; *cf.* epiciclus) *hd.* ein vmb-, fur- (110) -hang *sim.* ommehande (*sic* 11). hungertuch (3. *cf.* velum &c. Ob. 711. Sm. 2, 214). gardyne (132). stuffen, oberbanck (114). lechter (Sum. *cf.* analogium).

*Anabite *sunt regule transuerse que asseribus apponuntur* (76).

*Anabitum *v.* Anabatrum.

*Anaboye *v.* Anagoge.

Anabol-adium, -adgium (Pap.), -odium, -idium, -agium, -adus (64), anaba- (Br.), anapo- (7), antibo- (6), anag- (75), labo- (74) -lodium, ama- (110[ac]), a- (68) -bolagium (*i. vestis linea;* campe-, *var.* campi-stria ł cinctorium 75. *cf.* campestre) eyn linen, leineiner (74) rock (5), kittel (7, 74), kleid (68), kleit der frowen (6). kid- (5), kye- (18), ke- (22) -del (*feminarum* 5). schurcz- (4, 75), schortcz- (3), fur- (75) -tuch. eyn nider hemde (3), ober hemmet (67, 76). saban (86. *cf.* sabanum Gth. Wtb. 2, 179).

Anabolica *v.* Anagoge.

*Anabrat-a, -um, -rium *v.* Anabatrum.

*Anabus *v.* Anasus.

*Anacard-us, -i (Sum.), -ium (Ki. &c), -ucum (Fr), *gr.* ἀναχάρδιον, anatardus (149), onocordia (*cocco similis est* 141) elephant-is luse (8), -en lauß (73 *sim.*). elphe- (85), elpen- (149). helfen- (Sum.). ephen- (47) -lus. hertzbaum frucht (112).

Anaclynterium lotterbett (88). gutsche &c. (Ki[a]).

*Ana-croculus, -traculus, -crotulus &c. *v.* Onocrotalus.

Ana-choresis (11, 91, Br.), -chores (76), -koresis (23), -coresis (93), -thorisis (19), -tharesus (22), -geticus (11) wu- (19), wue- (11) -stenye. wöstin (93). ein öde o. wiest (91). eyn angel (-geticus 11, *i.* hamus 22, 23, *aus* heremus Br. &c.!, >< ancora).

Ana-choreta (Br.), -chorita, -chorica, -thorita, -torita, -torica (3), -gorica (23), -gerica (8) *hd.* eyn eynsidel. eyn sydel (8, 9). eyn cedel (*sic* 8). waltbruder (88 *sim.*). cleußner (114). carth- ł corth- (23), card- (22) -user. himelricher (93). hymmelsch (7).

*Ana-, ane- (Gl. m.), anoe- &c. (142) -diosus gemacklich (147).

Anagal-lis, -lus (96), -lum (Anz. 8, 99), -ium (13), -licum (18, 96), anagolu-s (Sum. VI), -m (8, 131), ana-callis (92), -gliphus (4), (*i.* morsus gallinae ł ippia minor 73) punge (Anz.). hungen (*sic* 85). bangen (-licum 96). bachbungen, beckpummen &c. (an. aquatica Nmn.). bumme ł eyn buckel (18 Mrg. *cf.* artemisia; *vll.* >< *tympanum sim.*). ganthail (4). gauchheil ł colmerskraut (Ki). *nl.* guychel-hoyl (92), -heyl (116). huß latich (8. *cf.* hunds-l. leontodon taraxacum Nmn.?). uns sanck (13. *aus* hunds-?). beynwelle (96). rosse-hub (Sum. VI), -hōb (87), -shuf (131). vogelkraut, meyer, hünerdärm, -biß, -serb (73).

*Anagerica *v.* Anachoreta.

*Anageticus *v.* Anachoresis.

*Anagipharius *v.* Anaglipharius.

*Anaglippus &c. *v.* Anaglyphus.

Anagli-pha, -ffa, -fa, ł -ua (141) manlich-a (117 &c.), -o (141). menlichen (7). platteren ł schuttelen (*sunt vasa* 22). vassen bouen geschreuen (132). ein vorgebew o. gemeltz an der kirchen (110). ein gemolte k. (3 Mrg.).

Anagli-, anagi- (19) -pharius eyn steyn hauwer (19). bild-h., polierer, graber (110). vß-gr. (68, 110 *varr.*). bildenmeker (147).

Ana-glyphus (13, *i. sculptus* Br.), **-gli=phus** (*adj.* 147), **-glipphus** (8), **-glippus** (9) (>< **anaphus**) gemolt nap (9), napht (8). gemalt kopf (13). gebildt (147).

***Anagliua** *v.* **Anaglipha.**

***Anaglodium** *v.* **Anaboladium.**

Anago-ge (*i. celsus* 68 &c., *semper c.* 6 &c., *erectio ł eleuatio* 110, *quasi sursum ductio &c.* Br.), **-gia** (*id.* Br., *locutio de celestibus* 76, *qu. s. ducens cor et est ex=positio spiritualis s. scripture* 110), **-ria** (68, 134), **-rica** (66 &c.), **-ra** (13), **ana-boye** (67), **-bolica** (Br. *wie o.* 110 *glossiert*), **-ba=lita** (*id.* 76) hoch (6). hoche (18). hoech (5). heimlich (13). haimlich red (7). **ana=gog-ia, -ya, -ica, -ice, anegogya, angoge, anologia** (15. *cf.* **analogia**) von heÿlichen (8), den hymmelschen (7, 15 *sim.*) dingen. ußlegung himmelscher ding (15).

Anagogice nach dem hohen geist=lichen sinne (65).

Anago-gicus (65, Br. &c.), **-gus** (4, 65), **-ricus** (Br.), **-ycus ł angoricus** (76) hoch (4). h. geistlich (*sensus* 65). hochlich (68). vber sich farende (62).

***Anagolya** *v.* **Analogia.**

***Anagolu-m, -s** *v.* **Anagallis.**

***Anagoria** *v.* **Anagoge.**

***Anagoriare** *v.* **Angariare.**

***Anagorica** *v.* **Ana-choreta, -goge.**

Anagoricus *v.* **Anagogicus.**

***Anagropulus** *v.* **Onocrotalus.**

***Anakoresis** *v.* **Anachoresis.**

***Analagicus** *v.* **Analogicus.**

Analectis, ἀναλεκτίς (*vestis*) schul=ternbeusch (112, 115).

***Analegium** *v.* **Analogicus.**

Ana-, ł ano- (Br.), **anna-** (68) **-logia, ł -golya** (76), **ana-, anno-loya** (*häufig zwiefach aufgestellt und glossiert, u. a. recta locutio neben gloria dei ł donum*) *hd.* glich, gleyche rede, redde (7), sprach, sproche (3). *nd.* like sprake. ordenlich maß (75).

Analo-gice, -ice, -yce, -ge (66), **an=na-, ano-, anno-logice** *hd.* orden-, or=dent-, ordenc- (18), ordeng- (67), ŏrde- (6), got-, gůt- (63), zocht- (8), end-, ent-, enden- (18), *hd. nd.* ende-, en dech- (*sic* 23), orde- *hd.* -lich, -lichen, *nd.* -liken.

Ana-logicus, *var.* **-lagicus, -loycus** (76) guter redner (75).

Ana-, ano-logium, -legium *hd.* pre=dige-, predig-, bredige-, prediger-, *nd.* predich-stol, *hd.* -stul. pul-pit (4), -pet (76), -met (23), -t (5 &c.). polt (18). phunt (21). *hd.* buch-, les-(93), leß- (76) -banck, -banch (93), -bant (*sic* 8). leeß stuol (110). lectar (119). letter (132). lette- (8[b], Ob.), lesse- (99), leß- (68) -ner.

Analo-gum, -ngum (22) orde-lich (19, 23), -lick (22). jare mere (8[b]. >< **anni logus?!**).

***Anamas**, *g.* **-tis** (*i. tectum, tegmen*) dack (147).

***Ananeya** *v.* **Auantia.**

Ananiel (*gloria dei* Br.) de gnade go=des (23).

Ananisapta *i. mala mors* (76, Br.).

***Ananisare** *v.* **Manisare.**

***Anantia** *v.* **Auantia.**

***Ana-pes, -phes** *v.* **Annotus.**

***Anapolodium** *v.* **Anaboladium.**

Anaphus (*i. cyphus deauratus* Br. *cf.* **anaglyphus. hanap.** Gl. m. 1, 226, 228. 4, 16) guldin (75), vergulter (74) kopf.

Anarrich-a, -as (140) (*cf.* **scansor**) klippfisch (140, Ki.).

Anas *hd.* wasser-, waser- (13), *nd.* water-hon (13, 22, Br.), *hd.* -hůn (6, 49), -huen (1), -hun, -hone, -henne (75), -endt (64). vater-hoen (97). anit (84, 103). anth (102). anthe (125). ånt (34). entt (110 *sim.*). ein wilde enthe (3). ain wild entt (76). antfogel (45, 75, 93, 110[c]) *masculus anete; ana femina* ente (110[c]). ana waterhoen (147).

***Ana-sorium ł -formium** (*aus* **ansa-** >< **aliso-rium** >< **an-** *i. q.* **anthropo=formita**) ein gnyp ader eyn schnyd mes=ser (17).

Anastas-is, ł -us (76) vrstentung (75). *hd.* vff-, off-erstandung, -irstentunge (21), -erstendunge (5, 76). auf ersteung ł einn figur (4. >< **anastropha**). off ersten=teniß (18).

***A-, an-** (6) **-nastis** (*fast allgemein, aus* **anas** *g.* **tis!**) *hd.* wasser-hun *sim.* (Mss. mog.), -han (66 &c.).

Anastr-opha, -apha (76) eyn figuer (21). eygen nam eyner figur (4). eghen name ener figuren (22). virkerunge (17). eyn v. rechter (8), bekerung richter (13) schickunge.

***Ana-sus, ł -bus** (75), **-sis** (76) (*i. carens* **nas-u, -o, -um**) ane nasen (9). sonder nase (147). nazen- (8), nas- (75) -loß. ein naßloch (*sic* 5[b], 17).

***Anata** *v.* **Aneta.**

***Anatardus** *v.* **Anacardus.**

***Anatharesus** *v.* **Anachoresis.**

***Anathasia** (*cf.* **anatheca**) *v.* **Atha=nasia.**

***Anate** *i. cura* (141, Pap.), *sollicitudine* (Pap. *cf.* **annotus.** Gl. m. *v.* **anatas**). *ags.* clader stecca (136); dader stiaa (94); *cf.* clate *the* cloth *bur* (Bosw.)?

Ana-theca (Br. &c.), **-teca, -theta, -thea** (6) (*aus* **tanacetum**) rein-farn (17), -fan (6, 21, 4). reyfane (5 &c.). reynen=uane (22), -fain (19).

Anathema *hd.* ban. *hd. nd.* v'ba-, verpa- (1) -nnunge. fluch (88). fluchge (21). *hd.* v'fluchunge. *nd.* vorflokinge. firuuazan (86). verderbnuß (110). sunde=rung (88), ab-s. (65, 68) von got.

Anathem-isare, ł -are (64, 68) *hd. nd.* bannen, v'b. *hd.* pannen (1, 64), banden (7), inn bann tun (65), fluchen (18), v'fl., be=sweren (8). *nd.* v'vloken.

Anathe-osis (75, 76, Br.), **-s** (75) *i. recta diuinitas* (Br.); *ad deum* zu got (75). **anatheus** *i. immortalis* (76. >< **athana=tus**).

Anates *v.* **Annotus.**

Anathinus ein iung wildt endtlin (64).

Anatomi-a ł -as (*i. sanguinis-minu=tio*) koppsetzunge (125).

***Anathori-ca, -ta, -sis** *v.* **Anachore=ta, -sis.**

***Anatris** (ł **antaris** *i. mercurius chem.* Br.) du- (8, 9), do- (13) -rstig; *aus* durf=tig, *cf.* **a-, ł an-** (141) **-natus** *miser* (141, Gl. m. 1, 230 *cf.* 229)?

***Anbila** *v.* **Ambila.**

***Anblatum** *v.* **Crocodilla.**

***Anbrogeus** *v.* **Androgynus.**

***Ancator** *v.* **Ancillator.**

Ancea *v.* **Ansia.**

***Ancedula** (*cf.* **ficedula**) en vogel (23).

***Anceps** *v.* **Auceps.**

***Anceps, gladius a.** (Br.) *hd. nd.* swert, ein swert daz zů beden siten snidt (6 *sim.*). ein schwert dz zu beiden seiten schneidt (134 *sim.*).

Anceps *hd.* zwyfelhaft *sim.* zwifliger ł henker (25). wanckelmutig (110).

***Ancer** *v.* **Anser.**

***Ancer-a, -e** *v.* **Anthera.**

***Ancerius ł ancho** (147), **an-** (Gl. m.), **con-** (147) **-terminus** nabur (147).

Ancesa *i. vasa circumpicta ł celata* (Br.). gemaect off bereydt vat (147).

Ancia (*cf.* Gl. m.) *v.* **Ansia.**

***Anci-le, -lia, -e** (*cf.* Gl. m. *v.* **antia**) hayr dye aever dat voirhoyft nederhan=gen (147).

Ancile, *gew.* **anti-le, -lle** (16), **-de** (67), **anchil-e, -le** (Br.), **achille** (64[b]) *hd.* schilt. renne- (74), -schirm- (130). -schilt. ein runder o. synwel, *varr.* kurzer ron=der schilt (**ancile** 110). *hd.* bucke-, bůke- (8[b]), puck- (74), bocke- (3, 5[b], 8, 19), poke- (9), *nd.* boke-ler, -lere (19), -ner (3). len=der buckler (7). ain lidrer (*coriaceus?*) buck (76). tarsch (16). tarschen (1). tharsse (9). darchß (8). darß (18). storm-d. (21), -dartsche (17), -dartze (13), -tartze (5, 23), -tarse (22). storme-dartse (12), -dërsche (56). *hd.* sturm-tartsche, -tartsch, -tarsche (**antile** 110), -dartsche, -katz (74). stirme tarsen (6). stor dartze (13). tarczen zcum sturme (4). brachi (33. *lat.* **brachii?**).

***Anc-, -ant** (74) **-ile** gens- (56), genß- (74) -stal (: **anser? auca,** *st.* **aucile?**).

***Ancile** *i. calcar* (*sic?*) spore (104).

Ancilla *hd.* mag-it, -yd (19), -t (6, 7), matht (8[b]), mayd, dienstmagt *sim. nd.* maghet (22, 23), maecht (11). dirne (6, 65, 99). eigenwib (93).

Ancillare (Br. &c.), **-ri** (68, 76, Br. *cf.* Gl. m. *h. vv.; i. circuire* 76), **anchari** (*i. sustinere* 76, *untersch. von* **-re** *v.* **an=clare**) *hd. nd.* die-, de- (23), den- (22), *hd.* di-nen.

***Ancil-, anc-** (Br., Gl. m.) **-lator, anc=ator** (76) diener (11, 19).

***Ancionus** (*aus* **antianus**) reygierer eins volcks (74).

***Ancipiter** *v.* **Accipiter.**

***Ancipula** *v.* **Aucipula.**

***Ancira** *v.* **Anthera.**

***Anciron** samboim (Sum. V).

***Ancius** (*erba, cf.* **anemone**) ror man (8).

***Ancla** (*i.* **trochea**; *cf.* **anclare**) prunn=sayl, -rade; wasser-r. (74).

Ancla-, ancha- (76) **-bris, ł -bus** (147) offerhande taiffel (147).

Anclare *i. furari ł haurire* (Br.); *f. ł latenter h.* (76); *f. &c., prov.* **emblar** (Gl. m.); dienen *ł i. q.* **antlare** (Ki.); ste=len (9, 74); steln ader uß scheppen (17); *perficere* (142 *q. v.*). **anculare** dienen (Ki.). **antulare** *i. aministrare* (76); hant reichen (8, 9). **antlare** *i.* **exunciare, austare,** *haurire* (141); schöpfen, pumpen, tragen (Ki.). **anchare** *i. haurire* (76). **andare** *i. haurire* (22, 23, 141); putten (22, 23). **ancla-** *i.* **hausi-** (Br.), **ancha-** *i.* **hauri-** (76) **-bilis. ancli-a ł -dia** *i. rota hauri=toria ł sentina* (Br., Gl. m.).

Anclator (*i.* **buccellarius**; *cf.* **ancil lator**) steler, diep, leeker (74).

Anco-n, -niscus, -nismus, -niseos (*acc.* 141), **ancomis-mus, -mos** (117), **-cos** (120, Sum.), **antroniscus** (141, Gl. m.) (*i.* **incastratura** Gf. 2, 998 &c., *gr.* ἀγκωνίσκος) nout (119). nôt (120). nyth (Sum.).

***Ancrasaxa** *v.* **Anchora.**

***Anctarcticus** *v.* **Antarcticus.**

***An-, au-** (*alph.* **an-** 89) **-ctor** (*cf.* **ang-arius, -ere &c.**) twin- (11, 19), dwyn- (89). twi- (19) -ger.

Ancuba *v.* **Rutuba.**

Anculare *v.* **Anclare.**

Ancus (*i.* **curuu-s** Br. &c., **-lus** 75) krum (110). krump-arm, -armiger (74). krupel an henden (75).

***Ancusa** *v.* **Anchusa.**

Ancha (*i.* **laganum**) ham of scholder of schenck (147).

***Ancha** (*cf.* **ancus**) swacher, ploder, krumpeyniger (74).

***Ancha** (*cf.* Gl. m. 1, 231) huff (*eig. femur!*). **vngula** *id.* o. klowe o. krewl ł *species aromatica* (⨯ **vngere!** 74).

***Ancha-bilis, -re** *v.* **Anclare.**

***Anchabris** *v.* **Anclabris.**

***Anchari** *v.* **Ancillare.**

***Anchil-e, -le** *v.* **Ancile. Antela.**

***Ancho** *v.* **Ancerius.**

***Ancholia** *v.* **Aquilegia.**

An-chora, -thora (7), **-cora, -coris** (22), **-crasaxa** (121) *hd. nd.* anck-er, *hd.* -ir, -el (17, 4). *hd.* en- (49), ank- (2) -chel; angel (7), schiff-a. (114), vnkel (1), encker, e. domit man daz schifft hebt (*retinet* 6, *wett.* habt). enchur (95). einiger (25), hacke (64), der hake (**dens anchorae** 114). sinchila, sench-il, -elstein &c. (121, Gf. 6, 256, 689).

Anchorare a- (11, 19, 89), **-e** (110) -nckeren.

***Anchoromaecis** *v.* **Archiromacus.**

***Anchorticus** *v.* **Antarcticus.**

***Anchorum** (*herba, aus* **acorus?**) *ags.* mædere (94^{a}).

Anch-, anc- (Sum.) **-usa** lacca (*lat.?*), ageleie, ringele (Sum.). roth ochsenzungenkraut (Ki.).

Anda-bata, -bacca (74), **-facta** (76) *i.* **cetus** *pugnator* (76). plinder kempffer (74). blinder fechter (Ki.).

***Andaginis** *v.* **Andegauia.**

***Andallum** *v.* **Sandalum.**

***Andana** (?) mada (Gf. 2, 658).

***Andare** *v.* **Anclare.**

And-egauia, -egauis (**:auis!** Br.), **-aginis** (76) (*ciu.*) gynt (10, 12).

Ande-la-, -da (94, Hpt. 5, *missv.* Sm. 3, 162), **-na, -ra,** ł **-a** (75^{a}), **-gula, audena** (75), **antela** (8), **andrea** (75^{b}), **angedula** (11), **endir-a** (104), **-e** (131, 141) (*varr.* Gl. m. 1, 239. *i.* **tedale, tubolofola** Hpt. 5, **rotabulum &c.** *cf.* Sm. 3, 162. Gf. 2, 481. Celt. 1, 21) *hd. nd.* brant-, *hd. ags.* brand-, prant- (75, 104, 131, 141) -reita (131), -retta (141), -raite (104), -reyte (9), -reit (75, 93), *hd.* -reide, -reidel, -rete (13), -ruthe (3), -ysen (6), -eisen (75), *nd.* -rede, *ags.* -rad (94), andedabrondra (*sic* Hpt. 5, 197), brondreda (94^{a}). herdram (76). fuerhut, *var.* feurhundt, ł ofengabel (75).

***Andianton** *v.* **Adiantos.**

***Andr-a** *i. q.* **androna** *q. v.*; *i.* **lapis** (76). **-oa** ł **-oma** (Br.), **-odan** ł **-odna** (Gl. m.) *gemma.*

Andrachne &c. *v.* **Adragis.**

***Andrama** *v.* **Androna.**

***Andrea** *v.* **Andela.**

***Andrega &c.** *v.* **Adragis.**

Androg-ynus (Ki.), **-enus** (147, Br.), **-eus** ł **-utus** (147), **-amus** (*v.* **hermaphrodita**), **anbrogeus** (147) mans ind wijfs kunne gelijc (147).

Androma &c. *v.* **Andr-a, -ona.**

***Andromedis** keuschheit, reynigkeit (74).

Andro-moda (3, Br.), **-modes** (Br.), **-noda** ł **-nodes** (76), **-mada** (75, 147), **-mades** (Gl. m. 1, 240), **-meda** (4), **-medes** (3), **adromeda** (8^{b}), **endro-mis** (3, 75, 88, 110, 115, 132), **-madis** (93), **-medo** (3), **-meda** ł **-mada** ł **-modes** (75), **andromena** ł **-omena** (Gf.), **au-** (23), **an-** (*alph.* **au-** 6) **-dronus** (*i. vestis vt pallium forte et pilosum* 3, *pellicium* 110, 132, **mastruga** ł **matexta** ł **melota** 75, *aus* ἐνδρομίς) langk zottigs o. harigs o. frantzosisch klaid (88). gehars kleid (93). wullen ł grof wynter cleit (147). en rv clet (23). kur-sen (75), -ze (4). cůrse, kirsinck (3). beltz (110). pellicen (132). lackeyenschuch (115). kotz (6). gazza (Gf. 4, 280; *doch nicht* **gaße androna?**). **endromi-s** ł **-da** *i.* **bigera** viltich cleyt (147).

Andr-ona, -on (114), **-oma** ł **-ama** (74), **-a** (Gl. m.) (*i. limes* 75, *spacium inter duas domus* 75, Br. &c., *de-* 141, *con-* Gl. m. *-cursus viarum*) ein lůcke (3). winckel (76). reihen (75. *cf.* Sm. 3, 77). reyhe zwischen heusern (74).

Andronitis ein bobstoben (125).

***Andron-oda, -us &c.** *v.* **Andromoda.**

***Andu-illa, -scilla** *v.* **Ambullum.**

Aneblatum *v.* **Crocodilla.**

Anediosus *v.* **Anadiosus.**

***Anegogya** *v.* **Anagoge.**

Anelia *i.* **pugna** slachting &c.; **anhelia** *i.* **pugnus** (*sic!*) ł *lucta* vuyst (147).

Anem-one, -o (74, Sum.), **-ur** (149) (*cf.* **ancius**) rot- (74, 149, Sum. V), roce- (85) -man. kuchenschell (135).

***Anesis** dorp of stat by en water (147).

***Anesperius** *v.* **Agnisperma.**

Aneta (*non est latinum* 110), **anneta** (4), **anata** (64) ant (17, 22^{ab}, Br.). ant-e (4), -en (75), -voghel (23 *sim.*). *hd.* ente, entn (45), ent, enthe (3), enth, haußendt (64). ende (11, 22^{b}, 109). *ags.* aenid (94). anetes enten (40).

***Anetarium** ein anten ey, *boh.* kaczynecz (*d. i. Entenstall;* 4).

Anet-arius, -us (103, 104, 141) (*i. masculus anete*; **anserarius** ł **chenonomus** 125) *hd.* anitre-che (104), -ch (103); antreche (5^{b}), -ech, -eh (6), -iche (10), -ich (8, 66), -icht (4), -ach (Gf. *wett.*); ent-rich, -rech (5, 7, 76), -liche (133); enthreich (3). *nd.* ant-, ent- (11) -vogel; erpel (22^{b}, 109, Br. Wtb.), wedich (109), wârte (Br. Wtb.), woorde (Kil.). genßeberte (125).

***Anetra** eyn slae korp da man fogel midde vechte (*capit* 19). en slach-karf (11), -corf (89).

Anethum, *gew.* **an-, anh-** (Br.), **anic-** (73) **-etum** (*i.* **men** 93) till-i (105), -a (93), -e (*msc.* 4 &c.). till (76, 93). tyl (125). tull-e, Mrg. -aih (104). tülln (105^{b}). *hd. nd.* dille, dil. dyll (17, 68). dile (5). diel (49, 97). hochkraut (73, Nmn.). anyz (4. ⨯ **anisum**).

Anetum agreste meysterwurtz (125).

***Anetus** *v.* **Anetarius.**

***Anf-** *v.* **Amph-.**

***Anferula &c.** *v.* **Amphorula.**

***Anfibula** *v.* **Amphitapedia.**

***Anfor-a, -ta, -ula, -ismus** *v.* **Amphora, -ula, -ismus.**

***Anformi-ca, -ta** *v.* **Antropomorphite.**

Anfractus *v.* **Amphractus.**

***Anfretre** (*i. pigre*) treglich (74).

***Anfriticus** *v.* **Auriphrygium.**

***Angardus** (*cf.* **angarius**) eyn sto-cker (19), -ker (89). en bodel (11).

***Angaria** (*cf. sq.*) *v.* **Agiauia.**

Angar-ia, -i (1), **vngaria** (*cf.* **angarium**) *hd. nd.* vn-, on- (11, 89), in- (23), vnd- (21), vmb- (75, Ob.) -gelt. vn-pflicht (74), -plicht (22^{b}). bezwungen dinste (10 *sim.*). betwungen dinst auf ein (*proprias*) köste (9). betungwen (*cf.* **angariatus**) d. vff eyge kost (8). rese (99. *i. q.* reise **militia &c.** *cf.* Sm. 3, 125 *sq.*). betrupnus (66 *sim.*). ko-, *sed potius* qua-tember ł fronfast (75. *cf.* Sm. 2, 404). quatemper (74). kottem-ber (74), -er (3). golt vaste (4, 74. *i. q.* quatemberfasten Fr. 1, 360, Ziem. 128). stan-ga (Hpt. 5, 198), -ta (141), -te (104, Gf.). notstall (65). noitstalle (10).

Angari-are, -ari (25), **-sare** ł **angurire** (22, 23), **anagoriare** (65 *var.*) (*oft i.* **angere**) *hd. nd.* twin-, en-, *nd.* dwen-, bedwin-, *hd.* zwin-, zwun- (5), bezwin-, nodi- (10), notti- (65) -gen. *hd.* engsten (5), enge machen, be-schwarn (65), -schetzen (110).

***Angariator** buddel (17).

Angariatus be-twang (9), -tungwen (8. *cf.* **angaria**), -zwungen dinst (13).

Anga-, ango- (8) **-rium** *hd. nd.* not-, *hd.* nott- (67), noit-, noyd- (19), *nd.* oe- (11, 89, 108) -stalle, -stale (77), -stal. ôtstat (109. *aus* nôt-). zwingknuß ł schwer druckung (65). **ansarium** *vectigal* (Gl. m.).

Angarius ein zwinger o. noter, *var.* neter, mit gewalt vnd vnrecht (110 *sim.*). dwinger, rodendreger, richterboede (132).

Angelic-a, -um, angula (50^{a}) ringel (50^{a}). r.-plumen (3 Mrg., *i.* **rabendula** 75), -blûm (8). nesseln (17). engelwurtz (64^{b}). angelic (91 &c.). brustwurtz (73, 112). lidtpfeiffenkraut (73). des heyligen geists wortzel (125).

***Angelicanus** (*moneta*) engelischer (1); *cf.* englisch, engellot &c. (Fr. 1, 227), **angelotti** (Gl. m. 1, 244).

***Angelice** engelisch (75).

Angelicus (*cf.* **anglicus**) engel-isch (76), -ß (21), *hd. nd.* -sch, -s. en engels vte demme lande (22).

A. chorus engel cor (75).

Angelium (*i. annunciatio, simpl. non in vsu* Br., Gl. m. 1, 244) botschafft (17).

Angelus *hd. nd.* engel. **a. satanæ** des tůfels gespenßt (62).

***Angentim** (**-ter** Br. &c.) enge, zwenclich (17).

Anger *i. genus serpentis,* **armiger &c.** (Gl. m.); *spatarius* (129, Br.). slang (74). enger-linc (Sum.), -rinch (131), -ich (1-4). swert-, schwert- (76) -feger (74, 76), -trager (74). pijnre (147).

Angere twingen (4, 23). zu samen-

tw. (8, 9). tuengen (100). *hd.* zwingen. be-zw. (67). ein sorg machen (65). clemmen (*i.* **vexare** 22ᵇ). quellen, benauwen (132). quelen (110). engen. (23). engsten, dempffen, wůrgen (114).

***Angere** (: **anguis**) *hd.* krie- (7), krichen. crupen (22, 23). slinghen (*ib.*, 5). slichen (18). slieffen (7).

Angia *i. ferrum inter* **bucula** *scuti* (Gl. m.). nagala (Gf. 2, 1016).

***Angimia** *v.* **Agrimonia.**

Angi-na, -ma (76), **augina** (8, 9, Gl. m., *wo* **sinochi** *vll. aus* **synocha** *febris* ⋊ **synanche,** συνάγχη *i. q.* cyn., κυν. = **angina**), **anguin-a, -ia** (76), **angunia** (145), **arigina** (8, 147), **agia** (*q. v.*) gelehufe (131). kelesuht (104 *sim.*). die bräun (112). der berlen of des raken geswelle (147). *hd.* gumen swolst (8); halß-geschwær (112), -geschwulst, -wee. drueß, trieß; das zepflin; der saut (88. *nhd.* sôd m. *cf.* Sm. 3, 202, 294 *sq.*). dat tzepchin in dem halß (132). das blaet das vor dy kele schuest (115). worunga (127). rank korn (8). ran-cken (9), -korn, -gen (Fr. 2, 86ᵃ, *cf.* **cynanche** der rang 114; *u. v.* **porrigo**).

Angiportu-s, ł **-m** (6, Br.) *hd.* enge weg, werck (*sic* 9), porte (17). ein slippe (125. *cf.* Fr. 2, 200ᵇ). **angipartas** *i. loca secreta* (136).

***Angire** (*i.* **anxiare** *q. v.*) engisten (8). engsten (9).

Angistr-um, -ium, angust-rum, -ium (6) (*i.* **ventosa, scara** 75, **abdoma** *q. v.*) *hd.* laß-kop (5ᵇ), -chöppfel (1), -scherb (2); lazz chophf (2). loz kop (4), loß koph (3); lauß- (6), plut- (63, 75), blŏk- (6), bad (75) -kopf; eyn laz- (5). bloyt- (Mss. mog.) -kop da man in lest; ein kopff do man ein leßt. ein top (*sic*) da man yn leset (V. a. 1477). ein ding da man blut in laßt (17). ein coph do man mit schrefft (7). en stuger kop (23. stuche &c. Fr. 2, 350). pulcz kopf (1. *cf.* Sm. 1, 173). ein k. der eng ist als ein angster (68, 134), engster (69), *cf.* BM. 46. Sm. 1, 79, *wo auch mlt.* **angstarium.**

Angli-a, -ca (76, 110) *hd. nd.* engyl- (5ᵇ), engel-, enge-, engen- (17), eng- (11) -lant. englisch land (6, 4).

Angli-cus, -tus (21) engelsch (: **angelus** 5ᵇ, 6). eyn e. (22ᵇ), engels- (11, 18), engelen- (5) -man. eyn engel-lender (7), -lander (23). eyn engelß maß (21). eyn engelischer (*vir; nummus* 5ᵇ).

***Angman** *v.* **Agrimonia.**

***Ango-ge, -ricus** *v.* **Anagog-e, -icus.**

Angor twangk (10). zwang (68, 110). betringunge o. getwang (17). be-twang ł -twungen (12). zwangk ł zangsal (74). geczwanick (3). betrub-unge (8, 13), -nisse, sorguellicheit (9). sorg- (8), vorht- (13) -samkeit. befangnuß (68). beuanghynghe (132). angstheit (110).

***Angoria** (*aus* **angor** ⋊ **angaria**? *cf.* **anguria**) ginoti (141). betru-bniß (7), -pnis (21). drofnisse (23). be-dr. (22).

***Angorium** *v.* **Angarium.**

Angre dall van boemen (147).

***Anguens** *ags.* breer (136).

***Anguicomus** geharete schlang (64).

Ang-uilla, -willa (*i.* **scotica** 130, **scorpio** 93) ein iunge slange (*demin.!* 17). *hd.* ale, ol. *hd. nd.* al. aal (14). ael (5ᵇ, 11, 89, 99). ől (2). ole (6). geisela (130). grimme geisel (93).

Anguina (*funis* Gl. m.), **anquina** (76, Br.) ain schiff sail (6, 76). henck-s. (76). *ags.* racca (94).

***Anguin-a, -ia** *v.* **Angina.**

***Anguipes** gefußte schlang (64).

***Angunia** *v.* **Angina.**

Ang-uis, -wis *hd.* slange, slang, schlang. slanghe (22). lande (74, *cf.* lint? slinder *u. v.* **chelydrus**? *eher missverst. cf. v.* **tirus**). otter (3). nadre (99).

Angularis winckel- *hd.* -echt, -et (110), -ich (19, 22), -ic (89), -lich (11), -formig (1), -steyn (*s.* 7). hoekelic (89). *hd.* eckecht *sim.* **a. predicator** w.-prediger (65).

Angulus *hd. nd.* winckel. eyn w. (ł) ayl (19. *nicht* ⋊ **anguilla!**). al ł aln (Alberus; *wetterau. vogelsb.* âl, âln *m. f. Winkel zwischen Gebäuden, bes. Kothzwinger; vgl.* „gassen und alhen Faust Limb. Chr. Fr. 1, 17ᶜ. Gr. Wtb. 109). eck (110). hoec (89). hornec (99).

Anguria (*cf.* **angoria**) *i.* **angaria** (Gl. m.). betrupniße (5).

***Anguria** (⋊ **anguilla**) *vlg.* **scutica** geisela (131).

***Angurire** *v.* **Angariare.**

***Angusta** *v.* **Angustia.**

Angust-are, -iare *hd.* angi- (8), ang- (7, 110), engi- (4), eng-, *hd. nd.* enge-sten. engen (6, 8ᵇ). eng machen (9, 65). bange m. (8). angst werden (76). anxten, nauwen (132). *hd.* twi- (4), zwi-, *nd.* dwi-, twengen. be-truben (10), -trůben (19), -druben (12). noeten (110).

Angust-ia, -a (1, 76) betrupeniße (10). bredrůbekeyd (*sic* 19). droefeit (11). drofnisse (22ᵇ). *hd.* ang-yst (5ᵇ), -est (13, 4), -st. encst (99). banghe (22ᵇ). twenckeniße (5ᵇ). twi- (1), zwi- (65) -ngnuß. die eng &c. (65). noetvadret (22ᵇ).

Angustus *hd. nd.* enge. enghen (22). angist (5ᵇ). thingen; (*i.* **anxius**) engstig (1). entwungung (2). getwengick (4). gezwongen (17). nauwe (132). leyder (22, 23). bedrůebet (19).

Anhelare *hd.* beger-n, -ren (13). not liden (17). *hd.* o- (19), e-, *nd.* a-demen. atmen (22). a. haben (75). a. halen (22ᵇ). athum (110), atem (68) holen. athenfolen (*sic* 77). odêhen (8). asemen (108). atmenatzen (75). eylen, schnell sein, etwas muot haben (64).

***Anhelia** *v.* **Anelia.**

***Anhelis** (*aus* **anihilis** ⋊ **anhelus** *i. fatigatus* Br.?) *i. inanis* eytel (3).

Anhelitu-s, -m (8ᵇ) achtam (16). a-, *var.* o-thum (110). *hd. nd.* adem. odem (8). adům (8ᵇ). adam (13). athem (22ᵇ). attem (65). atme (22). dat gischkent (Chytr.).

Anhetum *v.* **Anetum.**

***Anicetum** *v.* **Anethum. Anisum.**

Anicula (*i. parua anus* Br.) alticha (141).

***Aniculator** lechterlicher; vnnutzerschreyer (74).

***Aniculosus** lechterlicher, kleffiger (74).

***Aniculus** *v.* **Anniculus.**

***Anichilare** *v.* **Annihilare.**

***Anilis** *v.* **Annilis.**

***Anilis fabula** mere der alten wyber (65).

***Anylum** *v.* **Amidum.**

Anima *hd.* sele, sel (1), seel (4). zele (22). seyle (22ᵇ). leben (8, 9, 65). lip (8). blut, gedancke, wille (8, 9). tewil; vreczikait ł geyczikeit (9). sinlichkeit (65). **animam** (*i. ventum*) **mittere** fisten (125).

A. racionalis vornufftige sele (5ᵇ).

A. sensitiua fulde (*st.* fulende) sele (5ᵇ). phindig sel (1).

A. veget-atiua, -iua, vehitatiua (5ᵇ) fruchtig (1), erkuchlich (3), furnde (?5ᵇ) sel. leblich sele die das leben gibt vnd beweglichkait zu wachsen zu zunemmen (65).

A. vini gebrant win (17), weyn (4).

***Animaducere** *v.* **Animaduertere.**

Animaduersio v'neminge (11). virneung (*sic* 19). rachůng (21). vffmerckung (65).

Animadu-ertere, -cere (23) vorneymen (3). *hd. nd.* v'nemen. bedencken (8, 9). gedanken (5). betrahten (6). merken (13 &c.). achten (13). wlborden (22, 23). lustern (3). peynigen (9). pingen (8).

Animal *hd.* thyr (5ᵇ), tyr (9), thier, thyer, dyer (19). dier (11, 89, 99). beyste (133). *pl.* hrindir (Gl. cass.).

A. irracionale eyn vnvornufftig dyer (5ᵇ), thier (1).

A. racionale *hd.* eyn v'-nunfftig, -nouftig (5) dier, tier (6), thyr (5ᵇ). *nd.* eyn, en vornuftich, vornunstich (22) der.

Animaliolum tierlin (75).

***Animalis** *v.* **Annualis.**

Anima-lis, -tim dierli-ch (11), -c (89). thierlich (110). erlick (*sic* 22). fihisch (65). velec (99).

Animalitas dyer-heyd (19, 89), -lichkeit (62).

***Animalus** *v.* **Animulus.**

Animare *hd. nd.* stercken. stircken (21). troesten (11). drůsten (19). starckmutigen (110). mut geben (9). *hd.* kune machen. wißen (17). gibirnan (141, Gf. 3, 168).

Animatio wrake (22).

Animatum daz da geselyt ist (5ᵇ). ein g. ding (1, 4). *hd.* eyn sele-gerede, -geret, -gerecht (67, 70, 133); sel-gereyt (4), -gerete o. gescheffte (74), -gerât (*i. q.* **exequie, testamentum** *qq. v.* Sm. 3, 148 *sq.*); seelgredt (113). *nd.* en zele gherede.

Animatus vorquicket (22). kun, stark, mutsam (88). lep-, *var.* lebt- (64), leb- (65) lich. das ein sele hât (110). ein ding das &c. (-**us, -a, -um** 68). daz gimiet (38. *cf.* **animus**).

Anim-equior, -equus (4), **-ecus** (3), **-etus**, *cp.* **-eequior** ł **-iquior** (76) *hd.* stat- (68), stet-, steḍ-, bestet- (4) -iger. *nd.* stedi-, stede-gher. senff mutick, gut mut (13). semft-mutig, gut-m. (9). gůdesmodes (13). guds muds (10 *sim.*). gutes můt (8). besser gemut (110). otmudig (17). sagters muts (99).

***Animequor** recht dun (17).

***Animiculari** (*st.* **aminic.**) helffen (74).

***Animiniculum** tierlin (75).

***Animolus** *v.* **Animulus.**

Animose (*i.* **audacter**) trostlich (75).

Anim-, annu- (22), **am-** (23) **-ositas** mutikait (1). vber-m. (9). mutkeit (8). behertzenheit, hertzenhafftigkeit &c. (74). chunhait (1). kunheit (17). konheyt (22). turstikeit (9). torn (22).

Animosus mutig (1, 4). wolemut (15). wol gemut (110). mudig (12). modig (8). mudiek (5^{b}). vol mutes (9, 13). fol mutz (8). muotsam (64). trostlicher ł kune (75). kone (22). kun synnig (17). manhafftig (74). stout (99). behertzender, hertzhafftiger, vol-, stark-mutiger (74).

*__Animulus__ czydewin rinden ł *animal magnum* (19). kameel 89. kaneel >< kameel = *an. m.* 19?). **animolus** kutel (11). **animalus** *ags.* fifaldae (Haupt 5, 196).

Animus *hd.* mut. mud (19), moyt (13, 18), ge-mut, mût (6). *nd.* mot, moet (11, 89). *hd. nd.* sin, sinde (18). seyt (13. *st.* sint?). hoge (109).

*__Aninis__ *v.* **Mediamnis.**

*__Anipestis__ *v.* **Annotus.**

*__Anirium__ *v.* **Annilium.**

*__Anisa__ mag-, kreg-, fiez-, leber-lein (4, *cf.* mäglin, kräglin *Gerichte* (115); leberlein **jecusculum** (Fr. 1, 592). *Aus lat. ital.* **animella** *Kalbsgekröse, i. glandula, gl. faucium* (121)?

Anisocyclum schnepperlein. ballester (Ki^{a}.).

*__An-, cul-isterium__ ars, arßloch (74).

*__Anistrum__ *v.* **Amistrum.**

A-, an- (5^{b}) **-nisum, a-, an-** (22), **en-** (87, 146) **-isium, ani-usium** (3), **-sinus** (8^{b}), **-cetum** ł **anesum** (125) anys *m.* (4). aneis (2). aniz (5). aniße (17). aniß (3, 5^{b}, 73). anyß (4). anis (11, 18). aneß (8). anes (1, 75). aenis (93). anny-s (5^{b}), -eß (125). annijs (23). arnis (22). eniis (68). enyß (64 &c.). enys (8^{b}). enis (7, 87^{a}, 146).

*__Anitas__ (*i. vetusta senectus* Br. *cf.* Gl. m. 1, 251 *vetustas* ł arswysche (8^{b}. *cf. sq.*).

Anitergium, anuter-gium, -ium ein wisch (68). arsch- (110), arß- (74, 132), eers- (11)-wisch.

*__Aniuersarium__ *v.* **Anniuersarium.**

*__Anius__ *v.* **Arrius.**

*__Aniusium__ *v.* **Anisum.**

Ann- *v.* **Adn-.**

*__Anna__ *v.* **Acinus.**

Annales history boecken (132). chronick (110).

*__Annalis__ *v.* **Anuabile.**

*__Annaloya__ &c. *v.* **Analogia** &c.

*__Annania__ *v.* **Anomia.**

*__Annarium__ (*cf.* **annonarium**) korn (9).

Annatare *v.* **Adnare.**

*__Annatus__ *v.* **Anatris.**

*__Annere__ alt werden (12).

*__Annetarium__ eyn kan (21. *st.* korn *cf.* **annarium**?).

Annexum angehengt (65).

*__Annictare__ *v.* **Annuitare.**

Anni-, ani- (110), **annu-** (8) **-culus** (Br.) ein jerig (9). iarling (75). geri-ck (8), -ch (100).

Annihi-, *gew.* **annichi-, adnichi-, anichi-, annicha-** (3), ł **annul-, adnul-, anul-, ano-** (7), **annu-lare** nichten (22). *hd.* zer-, v'-n., *gew.* v'nichtigen, verachten (*sic* 67), (eyn ding 9) zu nicht machen. tenjweten (99). virterben (19). v'deruen (11, 22, 89). widder wenden (17). vorstoren, delgen, v'gan (22).

Annilis (*i.* **annalis** Gl. m.), **anilis** (*i. senex* 76), **anulus** (8^{b}) *hd.* alt.

*__Annilium__ (*i.* **senium** 75), **anirium** (74) alter.

*__Annist'missius__ *v.* **Annus iubileus.**

*__Anniuere, anuere__ (75^{a}) wi-, we-ncken mit den augen (75).

Anniuersariu-m, -s (99), **aniuersarium** jar- *hd.* -zijt, czeit, gezijt, *nd.* -tijt, -tijd, -getide (99), *hd.* -tag (1, 4, 75), -czytlicher tag (65), -gewende (133), -gedechtnus. jaurzit (76). yazceit (*sic* 13). iarctziet (18).

*__Annologia__ &c. *v.* **Analogia** &c.

Annom- *v.* **Anom-.**

Annona, anoua (76) (*cf.* **corbus**) corn (99). chorn (141). korn von em̅ ior (6). winter-k. (110). *hd.* jar-k. (17), -frucht (69, 134), -zins; jare-zyns, -dinste (10), traid zyns (75). iarliche frucht, getreyd o. fr. (64). vrucht ł teghede (22). zath (*seges* 4).

*__Annonalis__ *v.* **Anomalus.**

Annon-, annu- (76) **-arium** korn hus (5). trayd-kasten (75), -haws (3).

Annonarius (*i. habens multas annonas* Br. *cf.* Gl. m. 1, 256. *cf.* **annularius**) *hd.* eyn korner. kast (21). kast-ner ł -enman (75). kemmerer (3).

*__Annon-ia, -ialus, -yolus__ *v.* **Anomia, -alus.**

*__Annonus__ jerlich korn gulde (17).

*__Annosa__ (*i.* **annona**) treid zinse (75).

Annosus alt o. vol iar (8). vol alders (9).

*__Annotus__ (3, 75, 76), **anapes** (75, 147), **anaphes** ł **anipestis** (76), **anates** (Br., Gl. m. v. **anatas**), **anus** (6) (*i.* **lupus**, *morbus in* **ano** ł *culo*) kippars (3. *cf.* **bubo**). wolf (6, 147). w. im arß; iarliche kranckheit (*semel in* **anno** 75).

*__Annuabile__ *v.* **Anuabile.**

Annu-, anim- (21) **-alis** *hd.* jer-, jher (67), ger-, gir- (21) -lich. iarig (1). iarlic (23). iaerlickes (11). *hd. nd.* alt.

Annuatim *hd.* jer-, ger- (18) -lich. iaer-lic (23), -lich (68, 75).

*__Annuatus__ jerlich ł alt (7).

*__Annuculus__ *v.* **Anniculus.**

Annuere *hd.* wincken. zeichen geben (65, 110). erlauben (110). louen (99). oerl. (132). lyen (8). v'leyhen (9). ge- (99), v'- (12) -hengen. fulgin (8). *hd. nd.* gunnen. *Varianten u. Entstellungen:* gůnnen (6, 110^{c}). gunen (76). gůnen. (V. a. 1477) gynnen (110). gewynnen (7). gunden (21). gynden (13). grunnen ł gronen (18).

*__Annui-__ (132), **annu-** (110), **annic-** (68) **-tare** mit ougen (68), aùgen (110), oghen (132) wincken.

Annulare *v.* **Annihilare.**

*__Annulare__ eyn hant vingerlin an dun (17).

An-, a-nularis (digitus) namloß (8), der hertz- (65). gold- (91) -finger. golttrager (93). goldtrago (141).

*__Annularius__ (*cf.* **annonarius**) ein korner (76).

Annullare *v.* **Annihilare.**

Annulus *hd.* eyn cleyn (17), kleyns (4) jar.

An-, a-nulus *hd.* finger-rinck, -ring, -ringlin (110), -ling, -lin, -leyn (4), *nd.* -len (99). eyn hant fingerlin (17). rincke (125). rijnck (11).

Annulus typarius ł **signatorius** dumenrinck, pitzschehr (125).

*__Annumalus__ *v.* **Anomalus.**

An-, a-nunciare bodeschaffen (19). botscapen (11). ver-kunden (75), -künden (110^{c}), -kynden (68), -kundigen (65, 110).

Annuncium bodeschaff (19). bade- (11), boet- (89) -scap.

Annuncius (Br.) bodde (19). bade (11). onbydinghe (89).

*__Annu͡o__ *v.* **Ammodo.**

*__Annuositas__ *v.* **Animositas.**

Annus *hd.* jare, jar (5^{b}, 19). iaer (89).

Annus, anus (5^{b}) **iubileus** (*q. v.*), **gracie, remissionis, annist'missius** (5^{b}) (*bissw. unterschieden*) *hd. nd.* eyn jar der gnaden. eyn ior der genoden (6). *hd.* genade- (3), iubel-iar; gnaden-reich, -rich, gnedig (4), golden, *hd. nd.* gulden, gluckseilick (3), freudenreich (75) jare, jar, ior (6).

Annutare *v.* **Annuitare.**

An-, a- (5^{b}) **-nuus** *hd.* ier-, iar- (4) -lich, -ling (10), -ig (75). iarig (75). ger- (18), ge- (*sic* 13) -lichen.

*__Annuus__ (: **annuere**!) gonst (17).

Anociclotitorium *v.* **Cenocitatorium.**

*__Anoediosus__ *v.* **Anadiosus.**

*__Anogloxena__ (*versch. von* **arnoglossa**) atheches saf (Sum.).

*__Anolare__ *v.* **Annihilare.**

Anologia *v.* **Ana-goge, -logia.**

Anologi-ce, -um *v.* **Analogi-ce, -um.**

*__Anoma__ *v.* **Anomia.**

Ano-, *gew.* **anno-, annu-** (4) **-malus**, *oft* **anormal-us, -is** (>< **norma**), **annonialus, -yolus, -alis** (22) vnord-ig (7), -elich (5), -enlich (76), -entlich (4), -enelichen (18). vn ordych (23). vnor̊- (6), vnre- (5) -delich. vndredlich (4). vnendelich (17. *cf.* **analogice** Sum. 1, 76 *sq.*). vn- *hd.* -hubisch (5), -hubsch, -hubß (18), *nd.* -houesch. on ge-setz, -satz, sunder regel (110 *sim.*).

Ano-mia, -ma (7, 68, 132), **-nya** (7), **-rma, annomia** (97), **anno-** ł **anna-nia** (66 &c.) (*i. in-,* ł *ant-* 97! *-iquitas,* >< **annus**) boß- (110), quait- (132) -heit. bos- (7), vnrechthi- (22) cheit.

A-, o-nonis (*herba, i.* **acutella, resta bouis, remora aratri**) hauwhechel, ochsenbrech (143).

*__Anopelos__ *v.* **Centaurea.**

*__Anorm-__ *v.* **Anom-.**

*__Anoua__ *v.* **Annona.**

*__Anphisilena__ *v.* **Amphisbæna.**

*__Anphriticus__ *v.* **Auriphrygium.**

Anquina *v.* **Anguina.**

Anquiroma-chus, -gus *v.* **Archiromacus.**

An-, amp- (7), **ari-** (120) **-sa** (*i.* **ansula** 8, 76, 125, *hasta* 119, 120, *auris cortine* 95: *cf.* Gf. 2, 1108. Gth. Wtb. 1, 62. 2, 728 *sq.*) *hd. nd.* henck, ge-h. (3). *hd.* hencke, h. an eÿ duppen (12); hanthab-a (119) -e; -e, handhab, handtheb (68) an einem krug o. kannen (110), kan (67), kant (68), kandel (66, 70), kandeln (69), an dem trink geschirr (64), am tzuber (1). een hanthave of heise van een cruic of canne (107). handhebe (112, 115). hend (13). hang (5^{b}). hengel (11, 22^{b}). hal (22). henze (99). heyse (108). esen (10). oyse (14). oze ł kozelring (13). *hd. nd.* ore *in olla*, van eenre cruyken (108). or am trinck geschir (75). orn (13). here (21).

slop (10. *i. q.* sloif &c. *v.* **ansula,** slôpe Br. Wtb., *well.* schlup? sloepe *clauus ferreus minor* Kil. *cf.* schlagklufen Sm. 2, 354?). cloffe (100. *cf.* **acicula.** Sm. *l. c.*). falt an eym riemen (49). richli (95. *st.* rinchli?). das auge (*fibulae* 125). senue, snŏr (104). kolter (*gubernaculi* 109).

Ansariu,-m,-s, *t* **ansatum** (147), **ansor-ium, -cium** (8b) (*i.* **gabea** 75, **clotoria** *t* **scaprum** 74. *cf.* **anga-, anaso-, aliso-rium**) gneib (9). schab-meisser (3). -messer der lederer vnd der schuch-, *var.* schu-ster (75). falt-messer, -eysen (74). schoemekers mess (*i.* **alisolium** 147).

Ansatum vas drageczober (13).

Anser (*oft i. vir* **aucarum**), **an-** (122), **au-** (Gf.) **-cer** (>< **auca**) eyn her vnder den gosen (22b). ein herr vnter den gensen (74). *hd.* gan-tzo (93), -zzo (141), -iz (45), -tze (5, 133), -tz (74 &c.), -z (9, 34), -ß, -s (40), -sch (75a), -ser, -ßer (69), -zer (4), -tzer (68), -ßhart (49). wild-iu (Gf.), -u (104) gans (aucæ gense 104). *nd.* gan-te, -re (109), gaent (97), ghen-te (11), -t. **ancer** *gall.* gart, **auca** avée (122).

Anserarius *v.* **Anetarius.**

Anserina (*cf.* **potentilla**) gănse- *t* gănserich- (Ki.), silber- (Fr.) -kraut.

Ans-, auc- (122. >< **auca**) **-erulus** gensel (104). *gall.* oyson (122).

***An-sia, -scia** (74), **-cia** (141), **-cea** (Gl. m.) (*i. ferrum in scuto quod manu tenetur*) ysen im schiit (76). hant-haba (*clypei* 130). -hab in einem pugler (74).

***Ansilium** gims (13).

***Ansola** *v.* **Ansula.**

***Ansora** (*cf.* **anchusa**) ringila (117).

***Ansor-cium, -ium** *v.* **Ansarium.**

Ans-ula, -ola, -tra (117, 121) (*cf.* **ansa**) *hd.* ein kreiß, kreys (4). rinck (22). ore (17). sloif (Sum.). slôfa; *acc.* narwun, nustun, nestilon *sim.* (Gf.). nustil (117, 121).

Anta, antha (Gl. m.) eyn steinchin *in annulo* (19).

Anta- (Br.), **anti-gonista** vorfechter (75).

Antapo-cha, -ga *v.* **Apoca.**

Antarc-, *gew.* **anthar-, anctar-** (69, 134), **anchor-**(21) **-ticus** eyn stern (21).

***Antarticus** (*gew.* **inductilis** *und* **vesica**) ustragel (Sum. III. *cf.* ûztragen *ejicere* Gf.).

Ant-e, *t***-ea** vor (7, 110). uore (99). *hd.* zu-, dar- (65), da- (17), do- (6) -vor, -voran (76). zu- *t* be- (19), to- (22) -vorn.

Antea (*cf.* **prc.**) ere (5b).

***Anteax** dat men myt vuyr leschet ind myt water bernende maect (147). *Cf.* **antracidis** *lapis preciosus . . . ut* **antrax** . . .; *iactatus in igne velut inter mortuos extinguitur et econtrario aquis perfusus exardescit* (Br.).

***Antheca** *v.* **Antitheta.**

Antecedens vorgende (17).

Antecedere *hd. nd.* vor-gan *sim.*, -waren (13. *st.*-varen). vbertreffen (65).

***Antecedius** (*st.* **antedictus**) vorseget (11).

Ante-cenia (74, Br.), **-cena, -fena, -coenium** (111), **anticen-a, -ium** (*i.* **merenda** 74) *hd. nd.* vesper-, abent- (68, 74), obent- (18), abint eßen- (17) -brot, -prot (74). abent- (76, 110), untere *t* mittag- (74), after vndern- (7) -eßen. merend *t* untarn, *vlg.* untaren, *var.* vnder-, male (75).

Antecessor *hd. nd.* ein vor-varer, -farn (21, 76), *hd.* -ganger, -genger. erfarer (12).

***Antecip-are** (99), **-ere** (*cf.* **anticipare**) vorkomen (14). uoregripen (99).

***Antecopium** vorkauff (110). voercouff (132).

***Antecorium** *v.* **Anticorium.**

***Antechristus** *v.* **Antichristus.**

Antedicere vor-sagen (19), *nd.*-seggen.

Antedictus (*cf.* **antecedius**) vorgeseyt (19).

***Antedra** *v.* **Antela.**

***Antefenia** *v.* **Antecenia.**

***Antefrasis** *v.* **Antifrasis.**

***Antela** *v.* **Andela.**

Ante-la, -lla, -lina (Gf.), **-na** (104, Sum.), **-dra** (7), *t* **anchile** (147), **anti-lena, -le** (75), **-ca** (104) (*i. corrigia selle* 49, *cingulum ante pectus equi &c.*) *hd.* vorboge; v., furbucke (7), vorgespen (110), vorbûge o. brustriemen (Fris.) an einem sattel, an dem sadel (18). voorghespan aen een s. (107). vorgebûge (12, 21) am saddel (12). ein furbaug an dem satlpogn (1). *nd.* dat vorboghe-de, -te an demme, deme sadele. fivrbvge (Sum.). *hd.* fur-pueg (1), -pug (4), -poige (104), -buge, -bûge (Ob.). für-buog (91), -bueg (93). ein phorbôgen (3). vorbuge, -bog; pogret (9). vorge-bûche (17), -bude (8). kummet (Ob.). gurtel (21). vor- (75), vorder-gereit (64, 75), -geraid (Sm.), -satelboge (BM.). voreypel (108). afferder riem (49. >< **postela**?). furfuoß am zeüg, *var.* zoig, des pferdts (75). vorbrecht an des perts sadel (117).

***Antelarius** (*i.* **primipolus**; >< **antesignarius**) beyner furer (17).

***Anteleuce** (*aus* **acalephe**?) *ags.* smælthistel (94a).

Antelina *v.* **Antela.**

Ante-, anti- (4) **-lucanus, antelucanum** vor tag (3, 25), dem tage (6, 8b, 4), dage (13 &c.), dem d. (19), demme d. (22), den d. (11), den tach (89). morgenstunde (8b), -vrew (9), -s vre (8. >< ure *hora*).

Antelucare vor tag, dem liecht (68) wachen (110), ent-w. (68), aufston (64). op staen vur daghe (147).

Antelucem vor dage (16).

Anthem-is, -isium, -ium, -um, -nis (*i.* **camomilla** Sum.), **antemus** (8) chamillen (143). crotuntille (Sum.). koch mel (*sic* 8). herm-eln &c. (126), -lein (143). härmelchen (Nmn.).

***Antemna** (*i. frustum*) stuck, stump (147).

An-, au-temna, *gew.* **-tempna, antenna** (88), **-impna** (94) wagen-, wayn- (21), wan- (17) -gezauwe (5), -towe (22), -gezuge (7, 18), -zunge (6, 21. >< **libripens**?), -geschirre (17, 4). vorderbret (80). zugschnur (68, 134). syegel seyle (8b). *hd.* segel. s.-ruder (4). spreit- (88, 100), spreit vort- (132) -segel. *ags.* segilgaerd (94).

***Antemne,** *gew.* **an-, au-tempne** *sg. pl.* (*i. rubium* **sigillum** 6. *aus* segel) segel (7). s.-ricke (17), -rick (8, 13). selig reich (*sic!*) *t* schiff rick (9). ruoder (7). eyn sigel rudel (21). *nd.* zegel-rode, -roden, -strenge. *hd.* segel-, s. duch- (17), seylen- (18) -strenge, -strengekeit (*sic* 5). wagen seil (4). ancker (64).

***Antemne** (*i. vrbs* **ante amnem**; *cf.* **-na** *i. partica quasi* **a. a.** *posita* Br.) ein statt an o. vor-einem wasser (88).

***Anthemnis** *v.* **Anthemis.**

Antemu-, antemo- (8b) **-rale** (*i. fossatum* 95. *cf.* **promurale, anteorbium** &c.) vor-thor *t* -maur (74), -mûre (7 *sim.*), -stad (13), -graben (9), -grab (8), -baelgie (107. balie *vallum* Kil.), -berg (66, 70), -burg (69, 134), -bug (68), -geboge (19), -gheburchte (11, 107), -borgh, *verb.* verbrecht (89). dy vorder meur (125). bolwerck (67). zwing-er (74), -olff (7, 80, Sm. 4, 306), -hof (76), -er, *var.* zwinber, an einer stat o. schloß (75). zinglof (Sm. 4, 271). czwiner o. pasteyh (3). getûlle (95. *cf.* BM. 165 *sq.*). *gall.* barbacane (122).

***Antemus** *v.* **Anthemis.**

***Antena** *v.* **Antela.**

Antenn-a, -e *v.* **Antemn-a, -e.**

***Anteorbium** vorstat (17).

Ante-, anti-pagmenta (Gl. m., Ki.), **anti-pagimenta** (147), **-pagenta** (76, Br.), **-pagmata** (129), **-pegmata** (Ki.) *i. valuarum ornamenta &c.* thûrzierden (Ki.). tzieryng vur den doeren (147).

Antependium vor hanck (8).

***Antepyrgium** *v.* **Anticipa.**

***Antepome-tum, -ntum** *v.* **Bellarium.**

Antequam *hd.* zu-, etwan- (76) -vor. zo voeren (132). etvan *t* eiedem (5b). ewan (5). eedenne (4). eyndane (18).

Anther-a (47, Gl. m., Ki.), **-e** (96), **antera, -ora** (74), **ancer-a** (149), **-e** (85) *hd.* rosin-, rosen-same, *t* -sate (74), -sat (47, 96, 149). *Versch. von* **ant-, anc-ira** wolfs- (149), wolves-milch (149, Sum.), -melch (96). wiues melk (47). **antiria** scuina (Sum. VI). wolffmilich, prachwurtz (74).

Anterior *hd.* der, *nd.* de, die (132) vorde-, furdi- (5b), e-, ei- (132) -rste, vordrest (76), -er (68). vor (19). voer (11).

Anter-, *t* **ant-** *i.* **antiqu-** (Br.) **-itas** alder (17).

Anterium *v.* **Anticorium.**

Anterius de erste (22).

Anterminus *v.* **Ancerius.**

Antheros, ἀνθηρός grun (88).

Antes (*i. ordo vinearum* 19, *agri &c.* 17, *lignum in quo ostium seratur &c.* Br.) eyn gaue (17). ein furschyessender steyn an einer muren alß eyn pfost o. kepffer (64). käpfer (Fr. &c. *cf.* **scopulus;** kapf Sm. 2, 318, *doch auch* **capreolus** *frz.* **chevron** = kepffer, *nl.* keper *cf.* **mutulus. contignare.**). ort-steine (114, 126), -stege (126, Ki.). dy querder (*calcei* 125).

Antesignanus *in ludo chartarum* der oberman (125).

Antesigna-rius, -nus, -tus (134) (*i.* **primipulus** *sim.*) *hd. nd.* banner-, *hd.* bander- (18), baner-, banir- (3), panir- (75), paner- (4, 66) *hd. nd.* -vorer, *hd.* -furer, -fûrer (6), -fierer (76), -fuerer im her (75), -trager (66, 110, 134). vanen- (11, 19), wapen- (9) -treger, -dreger (11). venrich (110c).

Antestari widerzeugen (64).

***Antetica** *v.* **Antitheta.**

Anteuenire vor- (19, 89), voer- (11) -komen. hinderen (11, 19).

***Anteuenum** (*i.* **mappula**; >< hant-) hantvane (Sum.).

Anteurbium (*cf.* **anteorbium**) *v.* **Anticorium.**

***Antibolodium** *v.* **Anaboladium.**

***Antibolus** (*cf. prc.*) *v.* **Amphitapedia.**

***Antica** *v.* **Antela. Calendula.**

Anti-ca, -ta, -cum (*cf.* **postica**) en vorder (22). eyn v. dore (5[b], 23). *hd.* -dor, thur (74), thüer. *var.* thier (110). -thyr (68), -türli (93); voder-thur (1), tor (9); vorder ture (6). fedier dire (7); vor thur (69, 134), thür (3), tor (8), -dore (67); fur thor (1, 66). die forderste dore (19), vorste duer (11). not-, bey-turlein (74). gader (18).

***Anticen-a, -ium** *v.* **Antecenia.**

***Anticeta** *v.* **Antidotum.**

***Anti-cipa** (11, 19), **-pita** (64), **-pia** (89). **-pira** (74, 75, 93), **-pa** (*ab* anti *et* pir 76), **-pirale** (122), **-pirium** (19), **-pirgium** (108, Gl. m.), **-p'gium** (22), **-purgium** (8[b]), **-purgum** (23), **-purgus** (117). **antepyrgium** *ab* ante *et* pyr *i. ignis* 110), **antypira** (Gl. m.) (*cf.* **hypopyrgium** &c. *v.* **epigergium**) schirm (76). fur- (93). liecht- (64, 74, 75) -schirm, *vlg.* rundel (75). eyn schirme bred (19), schirmbret vor dem feur (110). schermbrett (132), -bret (11). scherinbret (89). schere bang (8[b]). bart-sch. (23), -scherer (6), -scerer (22), -scherre (147). *gall.* eser-en (122. Gl. m.), -in ł cramaillé (Gl. m.). **antipari-um** eyn darts (: **parma**?) schirm (8[b]), ⨯ **-es** gegenwand (Ki.). **apparicon** bokeler (11).

Anticipare (*i. preuenire* 66 &c, *cf.* **antec.**) vor- (8), v'- (8[b]) -griffen. *hd.* angr., -heben. voran-h. ł -greyffen (9). vor-setzen 7, 8), -kummen (3), -komen ł verrassen (132). fur-geben; -kommen mit gabe (75).

Anticipatio furgebung (75).

***Anticipatiue** furkomlich (75).

Anticipator furgeber (75).

***Anticocus** *v.* **Antitrotus.**

***Anticon** *v.* **Antiton.**

***Anticopa** *v.* **Apoca.**

Anti-, ante- (74), **-corium, -torium** (93) *i.* **nebrida, melotes** 75) schurtzfel (74). fur-fel (74, 93), -feel als die schmid haben (64). scher-ren, *varr.*-en fell ł mulwerffhut (75). *Versch. von* **anthicorium** *i. bellum ante vrbem factum* (76) *i. q.* **anterium** (147, Br., Gl. m.), **-vrbium** (147, Br.) strijt vur en stat (147).

***Antica** (*i.* **rauilla** &c.) vurspreker (147).

Anti-, *gew.* **ante-christus, -xxus** *hd.* ante- (5[b], 75), ent- (17, 76), ende-, end- (110) -christ. entekerst (22).

***Antidadum** *v.* **Antidotum.**

***Anthidas** (*cf.* **antitas**) *v.* **Antiquitas.**

***Antide** *v.* **Ancile.**

***Antiderum** (*cf. sqq.*) naturlich widergelt (74).

Antidona (*i. dona perditionis* Br. &c.) gab der verlust (74).

Anti-dotum, ł **-dotus** (88), **-todum** (67, 74), **-dadum** (76), **-ceta** (21. ⨯ **antecenia**?), **anthi-dotum** (65), **-detum** (17) wider geltung &c. (65). erczeney (9). tyria-kel (88), -ck (110[b]). driacker (110[c]). drya-ckers, -kel (132), ł *venenum* vergyfft (68), venijn (132). tranch (119 *sim.*). ein bûsse (*sc. medicinae* 6, 8, 9); *daraus missv.* buten (23). eyn b. *adv.* (22); *daraus übers.* auswenig (74), uß-wennig (17), -winnig (17), -winnig (18); *daraus missv.* wenig essen (21).

Anti-, ante- (23) **-frasis** wider-, weder (8) -zeme (8, 9), -sinnig (110), -wertige (76), contrarie (132) rede. wedder- (22), ieghen- (23) -sprake.

***Antig-ale, -lo** (*i. valde*) gar sere, gar fast (74).

***Antigonista** *v.* **Antagonista.**

Anti-, ł **archi-** (Br.) **-graphia, -grapha** (8) (*i. dignitas cancellaria* Br.) eyn brieff- (5), kryg- (21), aus- (9), gegen- (8, 13)-schrift.

Antigraphum eyn buch das man anders nach scrifft (5).

Antigraphus (*i. scriptor &c.* Br.) *hd.* ein kryg- (21), krick- (5) -scriber; ein buch da von ein anderß auß gescriben wird *sim.*, eyn boch da man vß scribet *sim.* eyn bok dar men en ander vt scrift (23), scriuen mach (22). eyn buch dar von man ein anders machen mag (68). eyn *hd.* abe-, ab-, bok- (11), wt- (89), vßge- ł gegenge- (110) -schrifft. krichtschreibung (76). qwit brieff (17).

Antile *v.* **Ancile. Antela.**

***Antilena** *v.* **Antela.**

***Antilla** (*cf.* **nancilla** &c.) *v.* **Valeriana.**

***Antillus** *v.* **Antrillus.**

***Antilucum** *v.* **Antelucanum.**

Antimonium kẏ̊s ł spiglas (12).

***Antimpna** *v.* **Antemna.**

***Antionaria** (*cf.* **a-, au-ctionarius, penestica**) gremp-, pfragn-, phretsch-erin (74).

***Antionarius** (*cf. prc.*) *v.* **Velaris.**

Antipagmenta &c. *v.* **Antepagmenta.**

***Antipari-um, -es** *v.* **Anticipa.**

Antipedale *gall.* auanpi-et (122),- é (Gl. m.).

Antipegmata *v.* **Antepagmenta.**

***Antipir-a, -ale, -ium, -gium &c.** *v.* **Anticipa.**

***Antipirium** steynbreeke, ein cruyt (147).

***Antipophara &c.** *v.* **Antiphora.**

***Antipota** *v.* **Apoca.**

Antiphon-a, -ia (99), **atiphna** (5[b]) (*cf.* **antiphora**) eyn anti-ffen (5, 7, 21), -phin (5[b]). anteffene (99). wider thonend lobgesangck (65). ain gesang wider das ander (91).

Antiph-, Anttif- (5) **-onarium** eyn anti-ffoner (5[b]), -phonar (64[b]).

***Anti-phora** (8, 22, 23, 76), **-phona, -fora** (67), **-pophora, -pophara** (147), **-pofora** (Br. &c.) (*i. tacite questionis responsio sim.*) gesweiginder froge ant wort o. berechtunge (8). gesweigende frid (*sic*) antwort, berechung (13). en vnghevraghet antworde (23). eyn van ghemaket (*sic*) antwerde (22). tegen of weder warpynge (147).

Antiquare in den alten brauch bringen (88). ald machen (19).

Antiquare, -ri alt (17, 4), krang (8) werdin. *hd.* alten, alden. *nd.* olden.

Antiquarii (*sg. i. q.* **antiquus**) vßleger der alten hystorien (68). die alte h. erzelhen (110). die alden h. vertzeller (132).

Antiquior older (22).

Antiquitas, ł **anthidas** (76) *hd.* altekeit (5), -heyt. oldicheit (22). altlich (18. *st.* **-tus**). das alder (65). alderdom (132).

Antiquitus *hd.* von alterß, alter, alder (18); von a., alders (21), a. wegen (4) her. von anders (*sic*) wegen (5). von aldeß (19). vor alter, vor zeiten (76). hie vor alten ziten (6). oldinghes (22). van aldes (132).

Antiquus *hd.* alt. olt (23). heßig (17. ⨯ **anti**?).

***Antir-a, -ia** *v.* **Anthera.**

Antirrhinon (*cf.* **osyris**) o- ł dorant; streichkraut; kalbsnase; brackenhaupt (Ki.). hunds-kopffe; steck-, stårck-, nasen-kraut; kalbs-, lo̊wen-maul (Fr.).

***Antiron** *v.* **Antiton.**

Antis-ma (Br. &c.), **-sma** (*i. locus vbi census est mutuandus* Br. *sim. cf.* **antisigma** Gl. m. *i. q.* **-ma** Br.) *hd.* wechsel; w.- (6, 6, 4), weßel-, wesel- (17), weychsel- (3) -banck (5, 6), -bancke (17), -bang (6), -stat. eyn wesse-le (22), -l (7, 21).

An- ł **as-tismos** (*est tropus floride* ł *vrbane virtutis &c.* Br. *aus* ἄνθος ⨯ ἄστυ), **antis-mus, -inus** (13) hubsche vorspottunge (9). hobsche virspotunge (8). hofes verspatung (13). houesche spreken (22). ain hofflich, *varr.* erber, antwurt (110).

Antistes *hd.* bischo-ff, -lf (9). *nd.* bisschop (22), byscop (23).

Anti-stita-, -stota (68), **-stica, -sta, -tista** (9) paffen frawe (18). pheff-ynne (8), -in (3, 9).

Antisti-tium ł **-tia** (Br.), **-cium, -cum, anti-tisticium** (9), **-sterium** (17) *hd.* bistum; bischtu-m (17), -mb ł priesterschafft (110). ein bischoffdom o. bruderschafft (*sic* 68).

***Antitas** *v.* **Anteritas.**

Ant-itheta (Br.), **-iteca** (75[d]), **-etica, antheca** (76) wider setzung (75). *i. contraria* **positio** ł **locutio** (Br.), **deposita** l. (76).

***Antitodum** *v.* **Antidotum.**

Anti-ton (Br. &c.), **-con** (110, 132), **-thon** (69, 134), **-ron** (68) ein vnver-brandlich (68), -brenlich (110), onverbernlich (132) holtz.

***Antitora** *v.* **Anthora.**

***Antitorium** *v.* **Anticorium.**

***Antithronum** *v.* **Altithronus.**

***Anti-trotus** (47), **-cocus** (149) *i. flos sambuci.*

***Antl-a** ł **-ium** (*lat.* **haustrum**) ein sluche (125).

Antlare &c. *v.* **Anclare.**

Antlia churba (141, Gf. 4, 487).

***Antocrea** *v.* **Artocreas.**

***Antofalus** (*erba*; *aus* ἀνθόφυλλον = χαρυόφυλλον) meyleken (8. m *st.* n?).

***Antones** *v.* **Aucones.**

***Anthoniensis** (*monachus*) anthoni-er (5[b]), -ger (1). **antonius antoniaster** (14[a]).

Antonoma-tice, -sice vbertreffenlich (74). hoechlich (110, 132).

***Anthora** (*cf. sq.*) *v.* **Anchora.**

Anth-, ant-, antit-ora, antura, anthullia heilgifft (143).

***Antora** *v.* **Anthera.**

Anthos roßmarin blumen (125). **antos** *flos roris marini* (47, 149).

Antra *sg.* (*st.* **entera** Br. *cf.* **exentra**) fische- (17), visch- (9), fiß- (8) -geweyde.

*__Antracidis__ *v.* **Anteax.**

Anthracinus koellnfarbe (125).

Antr-ax, -ox (76) (ἄνθραξ, *it.* **antrace &c.**) giftig (75, 93), ver-g. (5) geswer. ain vergiftigs gschwer (75). hegedruse (9).

*__Antri-__ (76), **antro-** (Ki.), **antru-** (129, 139) **-are** *i. non dare* (139); *gratias referre* (76, 129). danken (Ki.).

An- (Br. &c.), **a-, at-,** (17, 75) **-trillus, antillus** (*alph.* **antr.** 134), ł **autrullus** (75), **a-** (89), **at-** (22) **-trile** (*praec.* **antrillus** *lapicidarum,* **atr.** *lotorum*) klup-phel (7), -pfel (1), -pel (5[b], 17). kluphel (**antr.** 4). klop-phel (**antr.** 3), -pel (5), -per (*lapic.* 22), -e (23). (**antr.** *i.* **tubillus**) clipffel (75). knipfel (76). knu-ppel ł -ttel (*lapic.* 74). knůttil (13). blewel (9). bleuel (8). bluel (17, 49). (**atr.**) plevel (3). (**atr.** *instr. lauandi*) plewel (4). pleul, *var.* pluel (**attr.** *i.* **loter** 75). plewl ł lotter (*sic* **antr.** 74). slegel (17). en slee (11, 89). slipel (18). heyge (22. *cf.* **trusorium.** Sm. 2, 128). ein stein zuo hawen o. beschniden (110). stampelion (110, 132), steinpille-m, -n (110 *varr.*) om stenen tzo hauwen off besnijden (132).

*__Antriplex__ *v.* **Atriplex.**

*__Antritio__ *v.* **Contritio.**

*__Antroare__ *v.* **Antriare.**

*__Antrofor-mite, -nici__ *v.* **Antropomorphite.**

*__Antrofugi__ *v.* **Anthropofagi.**

*__Antroniscus__ *v.* **Ancon.**

Antropo-morphite, -formite, *häufig* **anformi-ta, -ca, antro-formite** (76), **-phata** (22), **-pus** (9), **-fornici** (67) (*gew. pl., aus* μορφή ⨯ **forma**) *hd.* bilde-, bilden- (8, 4), pild- (75) -sniczer, -schneider (4). moler (9). meler (22, 23). ketter de de segen dat god minschen steltnisse hebbe (22). k. de dar seyen d. g. h. en mynsche staltnisse (23).

Anthropo-fagi ł **-fagite** (Br. *sim.*), **antro-phophagi** (6), **-phagi** (3 &c.), **-fugi** (76) ein wer- (3), weir- (6), ber- (4) -wolff.

Anthropo-morphon (Ki.), **-morfeon** (Gl. m.), **-mos** (*i.* **mandragori** 19) alrun (19).

Antropo-spatos (19, Br.), **-states, antrobochpedos** (76) (*est humana passio attributa deo* Br.) menschliche kranckeit (17, *sim.* 13). menschlich krangheit (8). meniche krankheit (9).

*__Anthropus__ (*cf.* **antropomorphite. homo.**) *ags.* man (94[a]).

*__Antrophata__ *v.* **Antropomorphite.**

Antro-rsum, -ssum (22, 23), **-sum** (3) vorsyche (133). *hd. nd.* vor, *hd.* wor (21), fur, fůr (6) *hd.* sich, *nd.* sik, sek, -wor (13, 23. *st.* -wort), -wartz (110), -warts (132).

*__Antrox__ *v.* **Antrax.**

Antrum *hd.* grube. grube der trachen vnd wurme (75). groue (22). grab (21). grap (18). *hd.* hole. *hd. nd.* hol. hôle (8). hôl (9). hule (8[b]). hube (*sic* 7). hůle (6). hoyle (17). *hd.* loch. heymlich finster l. (65). muse- (67), muß- (68, 69), meuß- (66, 70, 134) -loch.

*__Anttifonarium__ *v.* **Antiphonarium.**

*__Anttonitus__ *v.* **Attonitus.**

Antulare *v.* **Anclare.**

*__Anthullia, antura__ *v.* **Anthora.**

*__A-, an-__ (117) **-nuabile** halbis-en (121), -isinlachin (117). habenisen (*zw.* **acinax** *und* **baccinum** Sum.), *ein Eisenwerkzeug in* Sum., *in* 104 (*v.* **manile**) *ein Gefäss? in* 117 *ein Kleid? cf.* **camisi-lem** (141), **-am** (Gf.) **annalem** iarhemidi (Gf.) ⨯ **anaiabus** (Gl. m. *aus* **anaboladium**)? *Für die Ableitung aus* **annus** *vgl. v.* **camisiale** *und die Beziehungen auf Jahresfrist in* Gl. m. *v.* **camisile,** *wo die Glossen an Entstellung der deutschen Wörter aus* alba, *wenn nicht gar aus* halb-bissin (*cf.* **bissinus**) *denken lassen. Aber auch* **maniie** *und* **anuabile** *scheinen Varianten Einer Glosse.*

Anubis (*sine* **nube** Br.) offenbar (17).

*__Anucciatio__ (*st.* **annunciatio**) *boh.* zwyestowanie (4).

*__Anůde__ *v.* **Ammodo.**

*__Anuere__ *v.* **Anniuere.**

*__Anula__ *v.* **Arula.**

*__Anula-tor, -rius__ (68) ring-macher (68), -mecher ł arsgat *i. culus* (8[b]. ⨯ **anus**!).

Anulatus geringet (68).

*__Anullare__ *v.* **Annihilare.**

*__Anulum terre__ *v.* **Malum t.**

Anulus (*cf.* **annulus**) uingirin (104). fing-erlin (Br.), -er o. eyn rinck (19). rijnck (11). arslin (8). erslein (9). alt (8[b]. *cf.* **anilis**).

*__Anunciare__ *v.* **Annunciare.**

Anus, *g.* **-us** (*cf.* **annus. annotus.**) alt (8, 9). alt wiff (14). ein altwyb (110). altes weyb (1). quene (99). *g.* **-i** ein ars (8, 9, 68, 110). ârs (111). ers (22). verczer (9). die lateinisch kunst (Hen. *i. e.* **ars**!). *g.* **-ui** ein wiiß (68. *cf.* **anitergium**).

*__Anustis__ *v.* **Amussis.**

*__Anuter-gium, -ium__ *v.* **Anitergium.**

*__Anuus__ *v.* **Annuus.**

*__Anxia__ angest (8[b]).

Anxi-are, -ari (65), **-re** ang-esten (6, 23), -sten (76), -est hebben (22). *hd.* engesten (21, 4), -sten; in engsten sin (65); sorg-en (13), -feltigen, -felligen (133). surckfeldigen, Mrg. surgfeldigel (19). sorchvoldich wesen (11). trurig sein (110). droeuich sijn, anxten (132). twingen (4).

Anxiatus betrůbt (6). geangst (75).

Anxie *v.* **Anxiose.**

Anxiet-as, -us (*sic* 134) sorg (110[ab]). angst (110[c]). sorchuoldicheit, anxt (132). *hd.* engst-, sorfelt- (68) -igkeit.

*__Anxigena__ *v.* **Axungia.**

Anx-illa, -ulla (17) *i.* **olla superius** (Br.), **piperis** (*sic* 3) *stricta* (*sim.* 75. *cf.* **ang-istrum, -ustus** ⨯ **auxilla** Br., Gl. m. 1, 497 *sq.*?) enge coppelin (8), kupphelin (13), doppen (17), hefen, ł eng h., hafen (75). cuttroff (3. *cf.* **phiala &c.**).

*__Anxillale__ (*i.* **lentigo**) rosein tupffel o. sprinckel im antlitz (74).

*__Anxina__ *v.* **Axungia.**

Anxioma (Br. &c., *ab* **ango** 76; *st.* **ax.** 110 &c.) beslossen redde (12). beslosen rede (13). **axio-ma** (Br.), **-na** (74, 76), ł **yxion** (74) *i. dignitas;* wird-e, -igkeit (74).

*__Anxio-narius, -rius__ *v.* **Actionarius.**

Anxi-ose, -e *hd.* angst- (7, 110[c]), not- (110), betrub-, betrueb- (134), betrůp- (66) -lich, -lichen. enstelicke (11). bedroiflich (132).

Anxiosus engestelich (19). enstelich (11). anxtelic (89).

*__Anxipeta__ (*i.* *seruus molitoris* 75, ⨯ **auxilium**?) ain helf- (6, 74), mul- (75) -knecht.

*__Anxire__ *v.* **Anxiare.**

Anxius engstig (1, 7). beengst (110). beanxt (132). angsthafftig (88). bange (8, 13). *hd.* sorg-sam (6, 8), -feldig, -feltig, -fellig (133). surgfeltig (18). surckfeldig (19). swer- ł sorck-feldick (3). sorchvoldich (22, 23). sorgvaldich sijn (*sic* 89). traurig (88, 110). drouich (11). betriebt (88). vorhtsam (13).

Anxugia &c. *v.* **Axungia.**

*__Anxulla__ *v.* **Anxilla.**

Aonia *i. regio* (Br.). aoma eyn lantschaff *in grecia;* **aomus** *i. poeticus* (110, 132).

Aorasia (65, Br. *aus* ἀορασία), **ao-, au-risia, -rizia, acroisia** (Gl. m.), **acorisia** (76), *gew.* **acris-ia, -ea, -a** (75[bd]), **-is** (8), **-ca** (1), **accrisia, aris-ca** (1), **-ta, auris-ia** (74), **-ta** (76), **acia** (74, Br.) *hd.* starn- (74), star-, stor- (9) -blintheit (8, 74), -blindikeit (9), -blintkeit (9), -blint. touery in de ougen (83). zoubery in ougen (110). dz geplerre vor den augen (65). augenwe (75). **aur.** blintheit mit offen augen (68). **acr., aur.** (76) starenblint (68, 76).

*__Ao-, au-, ac-risiari__ vbersichtig sein (9).

*__Ap-__ *v.* **App-.**

*__Apaneus__ *v.* **Muscranus.**

*__Apari-lla, -ne__ *v.* **Aprinia.**

*__Aparitorium__ *v.* **Apparaturium.**

*__Aparo__ *v.* **Aporiare.**

*__Apa-sina, -tilla__ *v.* **Aprinia.**

*__Apatruus__ *v.* **Appatruus.**

Apecula *v.* **Apicula.**

*__Apediscus__ *v.* **Apidiscus.**

*__Apedium__ *v.* **Appendicium.**

*__Apellena__ *v.* **Auellana.**

*__Apellestica__ *v.* **Aplestus.**

*__Apelta__ *v.* **Pelta.**

A-, ap- (Gf.) **-penninus** (*i. alpes* **bardonis** Warn.) partunperg (Gf.). bartelbürg (113).

Aper *hd.* bere, ber (5[b], 21). beer (9, 89, 110). per (1, 53). *hd.* eber, ebber; eber-swin, -swein (3); ebber-, *nd.* euerswin. eyn swin dir (*st.* **odir**) eber (8). ewerschwin (75).

*__Aperatorium__ *v.* **Apparaturium.**

*__Aperatus__ (*st.* **appar.**) messe gewant (7).

Apercularius huysbrekêr (147).

Aperculus (Br.) berchin (17).

Aperine *v.* **Aprinia.**

A-, ap- (4) **-perire** *hd.* uff-, off-, auf- (4) -tůn (6), -thun, -dun, -dune (17). *nd.* vp don, opluken (89, 99). offen (65).

*__Aperitorium__ *v.* **Apparaturium.**

Apertura offnunge (110). vff thuung (68). vplukinge (132). luche (Sum.). sweiß-, leib-loch (74).

Apertus vff ton (68).

*__Apestis__ *v.* **Aplestus.**

Apex *hd.* eyn groz (5), groß, grosser (37) buch-, bo- (5) -stabe, buch-, buß- (21), bu- (5[b]), bo- (18) -stab. eyn bant, ere, buchstab (17). bustabe, hube, helmzeichen, ere, wirdekeit (8). helnzeichen

(17). hoche (88). hohe (5. 66), hege (13). hohe *l* bûstab (100). eyn grot boestaf *l* de hoghe (22). hoeheit (11). ein cleinß dypptlin *super literam i &c.* (65). spitz in der hohe (76). (*i. conus*) helm- *l* tol der spitz (93). dold (88). bin (× apis? titel (25). (*i. scintilla*) gneist. funck (88). dy knop (*cultri*); dy kube (a. *capitis. i. q.* **galerus** 125. *vrm. st.* kulbe *cf.* **calua, vertex**).

Apexabo rotworst (125).

***Apia** (*i. platea; aus via* **Apia** Br. *i. q.* **Appia**!) straite (147).

***A-, ce-** (Gl.) **-piacum** bini- (Gl.), bine- (101) suga. benesuge (7). **apiago** *herba cuius flores apes maxime appetunt* (Br., *sim.* Pap., Gl. m.). pinsaug (74). **apyaca** biboz (96). **apiacon** kraußkohl (Ki.). *Vll. versch. Ursprungs.*

Apiarium *v.* **Apisterium.**

***Apias-sellum, -tellum** *v.* **Apiatellum.**

Apiast-er (112, Ki., Gl. m. *cf. sq.*), **-ra** (Br., Ki., Gl. m.), *gew.* **apris-ca, -co** (66, 134). **-to** (69) *i.* **merops.** μέροψ (112) *hd. nd.* specht. muckenstecher (112). bienenwolf. fraß (Ki.).

Apiast-er, *l* **-us** (75), **apige-** (3), **appici-** (76) **-ster** (*i.* **magister apum** Br. &c.) eyn weysel (66. 74), -r (3. 134) der ymen (134). wiser der imme o. bin (75). binen kunig (64). ben mûter (19). byenmoder (11). bij moeder (89). zeydler (74).

***Apiastolum** *v.* **Apiatellum.**

***Apiastro** *alts.* ërda (118).

***Apiastrum** (*cf. sq.*) *v.* **Apisterium. Apium risus.**

Apia-tellum (7, Br.), **-stellum, -ssellum** (113). **-stolum** (17. 149). **-strum** (125. Ki.). **amprastellum** (3) (*aus* **apis** × **apium?** *cf.* **a. rusticum**) peyen- (74), bienen- (Ki.), behn- (*sic* 125), bremen- (47, 85, 149), bram- (96), trennen- (7) -krut, -kraut. prampirrin (3). hanenfuß, gleyßblum. glitzenpfännlein &c. (143).

***Apica &c.** *v.* **Alopiciosus.**

***Apic-ere, -ire** (Gl. m.) bynden, wuelen, knuppen (147).

Apicio benen gart (8). ben- (17), bin- (3) -garte. pynwaide (74). pin- *l* imb-, *var.* im-weid (75). velt hopff (8. × **apium**).

Apicire *v.* **Apicere.**

***Apic-o, -iosus &c.** *v.* **Alopiciosus.**

Api-, ape-cula (*cf.* **pinsula**) byenchin (8b). begin (6). beneken (11). by-, *var.* byn-lin (110), im-pel, *var.* -bel (75). *hd.* eyn cleyn byn, bene (17), benegin (7), byengin (5), byngen (21). yme, ymp (133).

***Apicus** (*i. papa, aus* **apicus** *i. e.* **apostolicus** × **apex** *pileus sacerdotum* Br.? *i.* **opicus** Gl. m.) bapst (75).

Api-, ape- (129) **-discus, apodistus** (147 *cf.* **aspidiscos** *i. uncinus* (129); *pecten, ags.* thebhoc (Gl. Aelfr.); webhoc (94a). haick (147).

***Apierium &c.** *v.* **Apisterium.**

Apifera seyle op den schyp dyenende (147).

***Apifu-, apriful-** (Sum.) **-sus** hole- (Sum.), washola- (117) -nter.

***Apigester** *v.* **Apiaster.**

Apios *i.* **ischas** erdtnussen. sewbrot (144).

Apiphorium *v.* **Apisterium.**

***Apiri-sium, -fium** (11) (*cf.* **cicuta. apium risus?**) schyrlinc (89). scierlinch (11). wutscherling (19).

***Apyrotum** kůl- (111), kiel- (91) -kessel.

Apis, apes *hd. nd.* bene, bye (132), bie (99). *hd.* biene (10), bien, bine (6, 102), bin (18, 75), byn (134), ben (4), pyne (66), pyn (9. 75), imb (75), ymp (53, 75, 76), ympe (133), yme (66, 134), humell o. webs (16).

***Apis** (*aus* **apium**) **siluatica** *ags.* wudumerce (94a).

Apiste- (17, 74, 76, Br., Gl. m.), **apie-** (17), **apia-** (74, 110 &c.), **apipho-** (74, Gl. m.), **apife-** (Gl. m.), **apifo-** (Br.), **appipor-** (76) **-rium, apiastrum** (110 &c.) pynwaide (74). ben stock (17). bynen- (110), byn- (68) -korb. byenkorff (132).

Apiternus die werklicks gueds arm is (147).

Apiu-m, *l* **-s** (75), **appium** (76, Sum.) äpfa (93). eph-e (5), -ich (105, 141). epphe (17, 36), -fe (7), *hd. nd.* -pe, -p (1), -peich *l* -pech *m.* (4), -fich (BM.), *hd.* -pich, -ich (110), -eche (19), -che (8). hepfeu (144). heff (64). winter-epffe *l* -grune (75), -hopff (76), -erbeßen (7). merrich (10). *hd.* (13) *nd.* merk. mirck (105b). mërgel (56). mark (Nmn.). *ags.* merici (94. merec, merce mint (Bosw.).

Apium caninum wilde eppe (8).

***A. ranarum** traken krut (149).

A. risus *l* **raninum** (*i.* **apiastrum, ranunculus &c.**) wasserhanenfuß (143).

A. rusticum han- (8), hannen- (3), windischer hanen- (113) -fuß. merrettig (49. × merrich *sim.*). brennekrut (Gf.).

Aplestus der bösen geister ihr könig (Ki.). **aple-** *l* **aprele-** (147), **apli-** (Gl. m.), **amble-** (129) **-stia** (ἀπληστία), **ape-stis** *l* **-llestica,** *l* **a-** (74), **ap-** (76) **-pestica, apolistria** (147) *i. gula &c.* gulsicheit (147). *i.* *saturi-* (Gl. m.), **satie-** (129), **socie-** (74, 76) **-tas.** geselschafft (74). *Cf.* **amplecia.**

Aplustre &c. *v.* **Amplustre.**

***Apobasmum** *v.* **Apobalsamum.**

Apo-ca (74, 76, Br., Gl. m.), **-ta** (1), **-cha** (91, 111, Gl. m.), **appoga** (4), **a-** *l* **apo-copa** (147) *i.* **dica** kerb (74). kerb- (4), rait- (1, 74, 76) -holtz. quit-tung (91), -anci (147), -antz (111 *sim.*), -brief (76). schult-, bekentnus-brieffe; ger eins klayds (74). **anti-copa, -pota** (2) veriehbrieffe genanter gult (74). gegen-raitholtz, -span (2). **antapoga,** ἀνταποχή reuerß, gegenquittung (112).

Apoca-, apoc- (Br.) **-lipsari** off- (68, 110), ap- (132) -enbaren. uffenboren (19).

Apoca-, apoka-lypsis, *gew.* **-lipsis** *hd.* offenbarung (88); eyn buch der heymlichen off., der h. ding gotz (76); eyn buch da dye h. godis (5), heymlich ding g., h. d. gadis (21), heimelichsten ding (7) in stan, steen, stent (7); (das, ein) buch, puch (1) der heimlichkeiten gottes (67), der haimlichait vnd der taugen (1), der t. (Anz. 8, 502), der tugenheit (74, Fr. 2, 393c), das heilige ding offenbart (4); tougenbuoch (BM.). *nd.* eyn bock der hemelken dinck goddes ynne stan (22).

***Apocopa** *v.* **Apoca.**

Apoc-opa, -ope, -upa (76) (*cf.* **sincopa**) besnidunge in der lesten silben (49c). abpruch einß puchstaben o. silbein am ende eins wortz (74).

***Apocrifari** (*anders* G. m. 1. 291a) sunden *l* vngewerlich reden (9).

***Apocrifarius** *v.* **Apocrisarius.**

Apocriphi *hd.* heimeli-che, -ch bucher. hemlich biecher (68). heymeliche boechen (132). *nd.* hemel-ike, -ke boken.

Apo-criphum, -gryphum (63), **criphium** (22), **-chriffa** (*pl.* 136), **appocrium** (4) heimlich (110 &c.). sonder meyster (132), einig autoritet (68). zweife-l (4), -lig (110), -lhafftige red der warheit nach (75). czwifel (19). zwiuel (5). twiuel (22). vnbestetigt von der cristenheit (74), heiliger cr. (63).

Apocri-phus, -pus *l* **-sus** (10) vn- (10, 12), vm- (43c) -beweret. nameloys (8b).

Apocris-, appocris-, apocriss-, *l* **apocryph-** (Br.), **apocriph-, apocrif-,** *l* **arrich-** (*q. v.*) **-arius** (*aus* ἀποκρισιάριος) ain hoher bote (76). eyn hocher bode (7). hoer bott (15).

***Apocupa** *v.* **Apocopa.**

***Apocus** (*aus* **apo-logus** × **-ca**?) merlige vmb wertirworheit (8).

Apocha *v.* **Apoca.**

***Apochriffa** *v.* **Apocriphum.**

Apodeterium *v.* **Apodyterium.**

Apodi- *v.* **Appodi-.**

***Apodiacon** *v.* **Appodiamen.**

Apodidrascinda blinde-kuh *l* -mäuß; wisch auf (Ki.). *nl.* duyckecken; schuylhoecxken, -winckgen (116).

***Apodiscus** (*i.* **agarus &c.**) baide, loeper (147).

***Apodis-cus, -ius** (*i. vicinus*) nabur (147).

***Apodisocia** (*i.* **socius, as-s. &c.**) clant, gesell, venit (147).

***Apodistus** *v.* **Apidiscus.**

Apo-, *l* **appo-** (74, 76) **-dyterium** (114, Ki.), **-diterium** (91), **-deterium** (Gl. m.), **-disterium** (74, *locus vbi vestes lauantur* 66 &c., *res ponuntur in balneo* Br.), **-tisterium** (3, *l. vbi mittuntur vestimenta* **balni-** 145, **bam-** 136c **-entium**), **-lesterium** (8b), **-lutium** (*l. vbi vestes* **abluende** *exuuntur* Br.), **-lucium** (*l. v. v. ex. in balneo* 66 &c., 76), **-luterium** (74, 75), **-leterium** (Gl. m.), **-lyterium** (Ki.), **-lyternum** (129), **-litarium** (*vbi ponuntur res* **labentium** *sim.* 136), **-litorium** (142), **-lotorium** (64), **-lernum** (8b), **polet-** (3), **pollic-** (*l. v. v. post ablutionem ponuntur* 75), **adopisc-** (*l. v. v. abluuntur ib.*) **-erium** (*cf.* **spoliatorium**) huet kammer (3). kleiderhauß (114). abtziechstube (74). außziehe-, kleider-, hut-stuben (114). manß- o. frawengaden im bad; wesch huß (75). wesse hus (8b). waschhauße (**apodist.** 74).

Apodix-is, *l* **-ia** *l* **-en** (147) ein offenbare bewerung (88). vertoernyng; berv-, rekel-, walded-icheit &c. (147).

***Apoferitum &c.** *v.* **Apophoretum.**

***Apog-e, -ete, -eto** (*aus* **apag-e, -ite** Br.) addee, vaertwael &c. (147).

Apog-eum (74 &c.), **-ium** (75, 76), **-ena** (76), **-ema** (49, 74), **-ia** (17) (*i.* **hypogeum** Br.) eyn ert-gebuwe (17), -huß (8b). ein hule in dem erdtrich (64). eyn hole (17). slich loch *sub terra* (49). ge-

welbe, *vlg.* ein kemnat (75). mordergrub (74).

*Apogeus *v.* Apopempticus.

*Apogryphum *v.* Apocriphum.

*Apolea *v.* Apulia.

*Apolernum *v.* Apodyterium.

Apolesma *i. difinitio ł consummatio disputationis* (Br.). der disputacien vervulling (147).

*Apolesterium &c. *v.* Apodyterium.

*Apole-ticus, -xia &c. *v.* Apoplecticus, -xia.

*Apolistria *v.* Aplestus.

*Apolyternum &c. *v.* Apodyterium.

*Apoll-ago, -egus &c. *v.* Apolog-ia, -us.

*Apollia *v.* Apulia.

Apollinari-a, -s (94ᵃ) *hd.* schyrling *sim. ags.* glofwyrt (94ᵃ).

A-, ap-pologare kurcz reden (9). begeren (88).

Apologe-, appolege- (17), appologi- (76) -ticus *i. liber excusationis &c.* (110 &c.); *excusatorius* (76); *fabulosus* cleffs (17).

Apolog-ia, -a (23), appolog-ia, -a (5, 7), appoll-ogia (68), -oga (3, 4), -iga (67, 133), -ago (22) (*i. excusatio, sermo negatiuus*) eyn vnware rede (23), vn wair r. (5), vngewisse r. (4), vnwar redde (7), vn ver war r. (22), vnwarhat (*sic* 76). vnschult (10, 12, 110, 132). entschuldung (3), -igung (110ᶜ). antwort (132). verantwurtung (110).

A-, *gew.* ap-pologus, appoll-ogus, -egus (22) *i. sermo rusticalis de brutis animalibus* (Br.). *hd. nd.* bispel. *hd.* by-, bey-spil, -spiel. byspyl (21). byspeell (132). bispile o. vor redde (7). bijspil ader hinder rede (17). meerlin (114. *cf.* apocus). *hd.* fabel; f.-sprecher (68), -rede (110). eyn rede mittirenten endes (? 8. *aus* mit tiren? *cf.* Br.). paurisch red (75). boken (99).

*Apolut-erium, -ium &c. *v.* Apodyterium.

*Apompeius *v.* Apopempticus.

*Apompeus *v.* Apurinus. Apopempticus.

*Aponare byspeltellen (*nach* bispel 8ᵇ. >< apponere bystellen? *aus* apologare *nd.*?).

Apo-pempticus (*i. dimittens* Ki.), -mpeus ł -geus (147), -mpeius (110 *varr.*, Br.), -penis (67, 133), -peius (68, 110ᶜ, 132), -peyus (76), -pius (66, 69, 134), -ptus (70) (*i. emissarius ł hircus*) ein bock (68, 110, 132). seumer, sommyr pert (147).

Apo-plecticus (Ki.), -pleticus (110, 132), -leticus (110ᶜ), -plexicus (68) vallent-sichtig, *varr.* -siechtegig (110). poppeltzyachtich (132).

Apo-, appo- (4, 67, 74) -plexia, -plecia (134), -plexio, -plexis, -plexa (4), -lexia (76, 134), -llexia ł -llexio (67), -lixia (8, 18), -lexis (7), -llexis (68), appolixis ł aplexio (76) (*öfters, doch unwesentlich, versch. glossierte Formen in je einem Voç.*) *hd* der slag; gantzer (halber hemiplexia) slag (111); eyn doit slag (7); schlag des tods (75); ein slag, schlag, der einem, eym wirt von der suchten, syecht (18), suchte *dicta* popelsy (6); ein schlag &c. von sucht, gesichtes (76) wegen. *nd.* eyn slach de eneme wert van der suke (23), ener s. de poppeltie. pop-pel (22ᵇ), -elsie (109 *sim.*), -peltzige (74). vallent sucht, v. siechtag (110). unsers herrn gottes hand (114). geech tod (68). trop-fen (3), -fe (75), -ff (74, 91. *cf.* Fr. 3, 389). trophen (1), -f (2).

*Apophiasma *v.* Aposphragisma.

Apo-phoretum, -foretum, -foritum, -feritum (7), ł -feretum (147), -foricum, -phoritum ł -phorita (74), -phoreta (125), -foreca (110), -phorica, -forita, -ferita (5, 76), -fera (64) eyn casp (7). opffel-schussel (64), -fas dorinne man opffel tregt; monstranz (74). appelvat (147). gut iare, o. das man einē schenckt zum guten iare (88). das morgengabe o. medgab (125).

Apor-ia, -ea, -ra (8) (*aus* απορία >< ἀπόῤῥοια; *cf.* amphorisma) *ab* a *et* porus schweißloch (66 &c.). *i. apertio ł labor &c.* (Br. &c.); aparitio *sanguinis laboris &c.* (76); *aculeus* (147, Br.); *vertigo capitis* (76, Br., Gf.); influ-xio (Br.), -ctio (76). suuintilod &c. (Gf.). plage (12). vnselikeit, armut (8ᵇ). arbeit, mut; bang-, drur-ekeit (8) achte, sorge, vlijss, ruecke; angel, hoick; aporie glomicheit in der lucht (147).

Aporiare, -ri (74, Br.), appo-riare, -diare (8, 17), appediare (17), abortare (8, 9), abhorrari (4), aparo (89) suintilon *sim.* (Gf.). sweytlick arbeyden (147). swiczende arbeyt (9). sw. erbeyd bezeichen (17). swiczin e- (8), a- (74) -rbeyten. v'armen (8, 9, 17, 4, 74). v'smehe-n (17), -t werden (9, 17) virsmohet w. (8). broet (11, 89), broyd (19) bydden.

*Aporie ermelich (17).

*Aporina *v.* Aposomus.

*Aporine *v.* Aprinia.

*Aporism-a, -us *v.* Amphorism-a, -us.

*Aporrogia *v.* Asub.

*A-, ad-porto zu tragen (76).

Aporus *i. calamitosus &c.* arm, ellende, gemmerlich (125).

*Apo-somus (11, 19), -zema, -zima (93, 147, Br., Gl. m. 1, 299), -xima (Sum.), -sima (75), -sina (147), -rina (76), -soni (89), *gr.* ἀπόζημα (124) *i. decoctio herbarum* (76); *vis h. decoctarum* (Br.). piza (Sum.). salb (93). krut salben (75). cruyt gesaiden die syedynge of bruede hait (147). plae- (11), bla- (19) -ster *wlner-um, -is.* wluen (*sic* 89. *aus wlner-*).

Aposph- (Ki.), apof- (76, 147, Br.), apoff- (Gl. m.) -ragisma, apophiasma (147) *i. signaculum annuli quod ceræ infigitur* (Gl. m.); *s. anuli* sere (76), fere (Br.) circum-flexum, -plexum (76). signet in eyn rynck (147). ausdruckung des sigills o. zeichen auf dem pitschier (Kiᵃ.).

Apostare (*in* Mss. mog. *von* apostatare *untersch.*) *hd. nd.* abe-, af-treden von, van guden wercken. abdreden von guyden dingen (133). ab-tretten, -wychen (65). beleidigen, hintan setzen (Ki.).

Apost-asia, -asio (1), -osia (74) (*i.* deificatio 76. *aus* defectio!) *hd.* eyn abe (*s c* 18); abe-, ab-tretung, -dredung; -tr., -dr., -trynnung (74), -tragung (6), -stevnge (5), verleugung (110), verloffinge (132) von gutem (68), von guten dingen (74), vß ł von dem orden *sim.* en af tredinghe enes (22), van eneme (23) orden. abtrinnikeit (65). vornegerung (19). veruedethinge (89. *cf.* apostatare).

Apost-ata, *gew.* -ota, -eta (8), -eca (*q. v.*), ł post-aticus ł -icus (76) abtreter (1, 4) von einem orden (4). abdreder (5, 21) von dem guden ding (21). abe treder von gotin dingen (5). abtretter von guten d. (74, 76). *nd.* aftred-er, -der van guden, hilghen dingen. eyn ab-truniger (74), -trunniger (65); -tr. (66, 68), -trynniger (134), -drunger (133), -dringer (V. a. 1477), eyner der hat getreden (18) von guten wercken. eyn verloper van goden w.; verloiffen man off wijff (132). verleugner guter werck, *var.* verlaugner seines ordens (110). v'lauffen man o. wyb (110), monch (8ᵇ). eyn abtrunniger monich (7), münch o. nunnen (6). abe kerer (17). vm-k. dez glauben (8).

Apost-atare, -otare, -ator (89), -ata (3) keren (8), ab-k. (9) von dem gelauben o. von dem orden. abtrennen (6). *hd.* abtretten, ł -trynnen (74) von guten (*sic* 1), g. dingen, g. werken (76). gute ding v'lassen (110). dwalen off loiffen van goden dingen, (132). virnegeren (19). vernoyren (99). veruederen (89. >< vernederen *humiliare* Kil.? *cf.* apostasia). zuo rîke (*st.* rucke?) werfen (13). dwelen (11). narriz-on (86), -an (Gf.).

Apostaticus verkert (132 &c.). abtretten (68).

*Aposteca eyn deutscher *q̂d prius* (?) *laboriose fecerunt* (*fcūt;* 17), *aus* apostata (*qui primo bene agit &c.* Br.) deu-scher.

Apost-ela, -ella, -illa (3) (*i. posterior pars colli ł capitis*; *versch. von* postela) das hünder an dem hŏbt (6). das leste deil dez heubts (5). *nd.* dat l. del van demme, in deme houede. das hinter teil des halses (4). van den hals dat echterste deyl (147). ein gnicke (3). nack (74).

Apostema *hd.* swer; ge-swer *n.* (4), -swere (*sim.*), gschwer (75), drues (1), druse (vmb daz hertze 7), druze (4), drueß ł drieß (77), druß, dryese (18), drŏs (13), drißе (49ᶜ), trůse (3), tries (76), truß (69, 134). *nd.* dros (22), sweldrôs (*sic* 109). swolst (8). geswolst (12, 16). swoltz (77). aiß, *var.* eyß (75). aposte-m *n.* (4), -me (132).

*Aposteta *v.* Apostata.

*Apostilla *v.* Apostela.

Apostolice schein-, raten-, vber-treffen-lich (74).

Apostolicus (*pro papa* Br.) eyn hoech ziit ł eyn hilich ding (5). hoch-z. ł helge dage (18 *sim.*). *nd.* eyn hoch-tit, -eit (22) ł eyn hillig dach, dacht (23). eyn babst aber (= oder) hochziitiger dag (7). hochzeittag (76). *hd.* bab-ist, -st; baps-te, -t; pabst. ein gesantter bapst (68). ein rŏmischer bobst (6). ein pauß (132).

Apost-olus, -ulus zwolffbode (7). zwelf-bot (6), -bote (4). *hd.* ain bot unsers herren *sim. hd. nd.* apostel. appostal (5ᵇ).

Apostot-a, -are *v.* Apostat-a, -are.

Apostrofare (*i. alloqui* Gl. m. *cf.* astrophari *i. loqui* 76) v'keren (8).

*Apostulus *v.* Apostolus.

*Apotheasis *v.* Apotheosis.

*Apoteca (= hypoteca) onderpant (11).

Apo-theca, gew. -teca hd. krudhuß (19). krauthauß eyn speceryg aden (110). spiß kammer &c. (68). i. horreum sta dll (99). kelre (11). appotheke (5b). hd. apo-, ap-tek. -teck. selten -teke. apetick (5b). abetek (22). abteke (23, 77). abteec (89). abeteka vnd ys eyn stede dar men arzedie tho vorkopende plecht (22b).

Apoth-, gew. apot-ecarius hd. apotheker (5b, 110), -teker (1, 6), -tecker. appen- (76), ape- (4), ap- (5b, 8), ab- (18, 23), teker ap (21), ab- (77) -tecker. appotegaris (68 Mrg.). (abecedeker Gr. Wtb. 537, nach scherzhaft wett.).

*Apothegma, ἀπόθεγμα st. apophth. anfer-, vßricht ung: bossen. schwanck. stich-, stumpffier-wort (88).

Apothe-osis, -asis (76) (i. diuinatio ł contemplatio Br. ⩙ θεάομαι) gotliche beschawunge (3). -ligkeit (74). schoung (76). untersch. von apothesia gotlich machung (74).

*Apotisterium v. Apodyterium.

*Apo-xima, -zema &c. v. Aposomus.

*Appactus (anders Gl. m.) v. Sera.

*Appachia (i. possibilitas) muglichkeit (74).

*Appalliare v. Adpalliare.

Apparare ge- (8, 99), be- (9, 11), zube- (110). zu- (8b) -reyten. -reyden (8b, 11, 99). zieren (8). cziren (9).

Apparator (i. vir bellicus; pl. i. q. apparitores Br., Gl. m. q. v.) eyn de de sick sulues kines duncket (22). de sick d. kiuich (23).

Apparaturium (Gl. m. 1, 300), gew. apari-, appari-(4), aperi-, apera-torium hd. eyn stat da, do man ein ic-, it- (4), yeg-, ig- (18, 21), iet- (76) -lich, alle (7), allerley (6) ding macht.

Appa-, ape- (q. v.) -ratus, -ristus (75) (i. ornatus) misse (110). hd. nd. m.-, hd. messe. meß-, messig- (4), briester- (75) hd. -gewant, nd. -want. meß gwant (68). hd. messe-gezierde sim., -gegere (133). ornat (22). stolcz kleydunge (17). angehenc-k, var. -kt ding ł zierlichkeit (65). be- (110). ge- (132) -reitschafft. geretscap (99). schein (76. ⩙ apparere). ptc. zu- ł clen- (17). wyß- (18) -gemacht.

*Apparcitas v. Apractias.

Apparens offenbar (8b). encket (22).

Apparentia er- (5b, 110), her- (17) -schynunge. scheinung (1). hd. nd. dunckunge, -inge. ge-d. (6). bedůnckung (3, 4). hd. wenung. won-ung (4), -inghe (22).

Apparere hd. nd. schynen. hd. er-, her- (17), ent- (8, 4) -schynen, -scheinen; du-, dy- (13), hd. (18) nd. di-nken. wenen (5, 7). offenbaren (8). uffinbor werden (17). baren. ghebaren (22b).

*Apparicon v. Anticipa.

*Apparilla v. Aprinia.

*Apparistus v. Apparatus.

Apparitio schynung (19). nd. schininghe.

Appa-, apa- (93), appe- (74) -ritor (i. preco q. v. 93) diener o. vndertenig (8). dienstman (7, 74). weibel (74, 93). weißbott. fůrbieter, bůttel (112). buddel ł frônbode (12). stocker (8b). amman ł vorstre (99).

Apparitores (Br.) dyener (5). denere (22). dienestman (121). züchtiger (6). v'klicker ł -speer (132). -specher (68). -speher ł kuntschaffter (110). statknecht (91).

Apparitorium v. Apparaturium.

Ap- (3), ab-, a- (76, 147) -patruus est frater aui 68. abaui ł abauią Br., aui 76, 110, patris ein vetter (3). alder vaders broeder (147). alt vätters bruder (68). myn alde oem (132).

*Appediare v. Aporiare. Appodiare.

*Appediatio v. Appodiatio.

Appellans v. Appellatiuus.

Appellare weder- (5), widder- (6, 21), wider- (1, 4), wedder- (22) -heischen. -eschen (22), -hayssen (3), -heißsen (21). -heissen (4). heißen (7). uor-h. (8). nêmen ł h. vnd nemen (18). nemen (6). nomen (22). hd. namen, nennen. ruffen (7). r. eyn sache von eỹ richter zu dem andern (17, sim. 65). hd. be-ruffen, -rofen (13). rieffen (76). be-r. o. appellieren (68, 110). weigern, vlg. dingen im rechten (75).

Appellatio hd. weigerunge ł gedinge (75), ruffunge (8b), be-r. rupinge (99). appellierung (68, 91, 110).

Appella-tiuus, -ns (89) beruf-, var. berief- (110), beroepe- (132) -lich. roep- (11), rope- (89) -lic.

Appellatus rufelich (19). be-riefft, var-rufft, ł -nempt (110). be-noemt, -ropen (132). geappelliert (68).

Appellere (i. nauem ducere) czu-lenden (75), ł -stossen (8, 9), -treyben (9 sim.). -dryben (10). zelandscheffen (64). schiffen ł segeln (19). scheppen ł ouertrecken (11). die schiff in die haeuen brenghen (132).

*Appell-es, -a (Ki. &c.) besneten jude (8).

Appellor ich heißen, ich bin genant (17).

*Appelta v. Pelta.

Appendentia ein czugehorung (3).

Ap-, ł sus- (Br.), de- (Gl. m.) -pendere (i. ponderare, memorari, com-m.) an-hangen (7, 110). hencken (8b). uff- ł an-h. (17). dencken (17, 21, 22). hd. ge-d., -dancken (5). lonen o. lobin (8, 9). hd. nd. wegen. wigen (17).

Appendi-cium, ł -x (147, Br.), apedium (indecl. 147) (cf. Gl. m. 1, 304) hd. zu horung (21); zuge- h., -hőrunge (6), -herung (18), -heren (76). tho horinge (22). be-h., en timpe (23. cf. Br. Wtb. 5, 70). hencknisse (8). angehengnüße (8b). ein angehenckt (110a), anhange -n (68), -nd (110b), -nt (110c) ding, als ist ein kappenzipffel (110c), o. gebunden (110ab). ein anhangende kamer off huyschen (132). afhanck erghent an getymmert (147).

Appendiculum anhan-gung (19), -hinge (11). -ghynge (89).

Appendium (Gl. m.) in gehorunge (17).

Appendix, ł pendix (75) zu heltenys (12). ein anhange-nde (110), -n (68). vorhut (7, 80), -hutt ł -schupff (74), -hutte; walben (cf. Sm. 4, 61; wolbe 74); dur-, var. durch-cluge (cf. durluog cauilla?); a-, var. ae-rkar (i. specular q. v. 75). ercker (cf. propugnaculum &c.); Mrg. pûhewsel (3). beystall sim. (Sm. 3, 626). een vlaet van enen huyse, een aenhangh (108). außgehewse; geselle, gefert (74).

*Appendix spina målberin, gall. aulber spine i. alba spina (144).

Appeninus v. Apenninus.

Appensum anegehangen (8b).

Appentiles v. Penates.

*Appestica v. Aplestus.

Appetere hd. nd. beger-n, -ne (13).

Appetitus hd. beger-unge, -yng (13), -de; begirde. nd. begheringhe (22). lust (10). lost (13). reißunge naturlicher lost dez lesten u[n]n sins (8).

Appeto sbst. begirig (88).

*Appicister v. Apiaster.

*Appiporrium v. Apisterium.

*Appium v. Apium.

*Applaudatio v. Applausio.

Ap-, a- (4), ad- (75) -plaudere, applaud-are (132), -ire (99) hd. liben (4), lieben, zu-l, -leyken (21), -loben, -tun (5, 7), -don. zuolibedunt (13). nd. toleuen, -don. hd. hant slagen (19); frolich sin; fr. in seyn hant schlahen. die hend von frőden (67 sim.), vyß blytschafft (132) zů samen schlahen sim., tzo-s. slaen (132). vlolic (sic) pr. hant slaen (11). zu kauffen mit worten vnd geperd (75). hd. (Mss. mog.) behegelich sin, werden (17). tegegen laggen (99).

*Applau-sio, -datio liebkosung (75).

*Applectere v. Deplectere.

*Appleta v. Pelta.

Applicare hd. zu-dun, -thun, -doen (8b), -fugin (8, 9); zusamen fugen (110); nahen, zu-n. (68). nd. to don; vaelden (11). valden (19, 99 sim.). czu-v. (8b). hd. nd. behende machen, maken. by eyn (sic) m. (7). auslaen (11). auffriechten (75).

Applicatio (i. erectio) auffriechtung (75).

Applic-atus, ł -itus (i. appositus 70 &c.) zu giffte (17). bequeme (22).

*Applicere (naues, st.-are) czu lande halden (9).

Appl-uda ł -auda („: applaudere!" Br.), ab-lunda (147, Gl. m.), -lunde (un o. iui 9), -limba (74, 76), -loda (17), -unda (Gl. m.) sprew (9). spru (17). sprewr (74). cave (147).

*Appo- v. Apo-.

*Appocalis (cf. acalentum) gumpast (6).

*Appocrium v. Apocriphum.

*Appodiamen vnderseczenisse (8b). an-leynung (68), -lenung (110). lenhen stule (19). leene off leenstoill (132). luenen- (11), len- (89) -stoel. apodiacon ain len an aim steg (76).

Appodiamentum v. Appodium.

*Appodiare (cf. sq.) v. Aporiare.

Appo-, apo- (4, 75, 76), appe- (17) -diare (cf. sustentare &c. Celt. Nr. 264) hd. ney-, ł ny- (17), nai- (76), bey- (21), bi- (4) -gen; lenen, off-, vff-, an-l.; leynen, an-l. (68), -lechnen (64). auflainen (75d). luenen (11). anlangen (sic 89). zu kynen (8. st. knyen? k aus le?). vnder- (8b), onder- (132) -seczen. vir-s. (19). ver setten (89). auer-s. (11). boghen (23). hoich gebogen ł offem ruck getragen (10). hoceln (i. in dorso iacere 13. cf. wett. hockeln in d. portare). off-hocken, -ligen (12). aen lenen off sturen (132). stůren uff die ellenbogen wen einer kranck ist (25). vff die ell. lenen (110). auf den ell. ligen (110c).

Appo-, apo-, appe-diatio (cf. appo-

dium) eyn neigunge (17). lone o. lonunge (*sic* 8).

***Appodiator** lehner o. legerer; underdenig (17).

***Appodissa** (*cf.* **apoca? apodixis?**) hantgschrifft (*i.* **cirographus** 75).

Appodi-um, -atio (8, 4, 75), **-amentum** (75) lene *t* leger (17). ein leyne (3). glander, *cly.* lene (75).

***Appoga** *v.* **Apoca.**

Appollo (*i.* **Phebus** 1) sunn (1). ein abgot der kunst (65).

Apponere zu-seczin (8), -legen (9, 65, 75). fur-l. &c. (65). zu-thun (110), -thon (68). to don (99).

Ap-, a-portare *hd. nd.* vor-, *hd.* ver-, zu-, her- (17), ent- (18), en- (4) an- (Stieler) -dragen, *hd.* -tragen. zu bringen (68, 110).

Appositio zulegung (75).

***Appositor** zcu leger (4).

Apprehendere *hd.* begriffen, czornig
lich b. (9); begryfen (76); begreiffen (75 &c.) mit gefancknyß (75). begripen (13, 22). erwischen (75). ervorschen (9). erfolgen, entphahen (65).

Apprehensibilis pegreifflich (75).

Apprehensio eyn begriffunge (68, 110). eyn b. der virnufft odir wolkommen er freißunge (8). ein erste ankommen der v. *t* eyn begriffen *t* eyn volkommende beschauwunge *t* kunstigkeit (15). ein ankunde der vernunft o. unvolkummen frägung o. unv. begriffung (31). gripinge (99). erwischung (75).

Appretiari *hd. nd.* lonen. *nd.* vor-, *hd.* v'-, ver-, zu- (8), be- (76, 110) -lonen. lon (19). v'lon (21). schetzen, behalten (65, 68). lauen off werderen (132). dar vff geben (65).

***Appricus** *v.* **Apricus,**

Apprime vß-, vast fur-buntig, vorab, ser (88). seer (68, 110). vil (110). vast (68).

Apprimus ein oberster furnemer (110c).

***Appriolus** *v.* **Aspriolus.**

Approbare loben (17). louen (11). lauen (89, 132). kenen (23). *hd. nd.* be-, er- (18) -kennen. leren (21, 22, 23). *hd.* bewern. befest-en (110c), -enen (110a), -igen (65, 110b). bestetigen (3, 65, 68). starchen (132). prouen (22, 23). probern (5).

Approbatio bewerung (7). merckunge (8).

***Appromeron** *v.* **Approumeron.**

Appro-pe, -be (21), **-pinquo** (66 &c.), **aprope** (*i.* **prope** 4) *hd.* nah-e, -ent (4), -en (70); zu nehen (21, 66 &c.), nåhen (134); von nahe (5, 7). *nd.* van na.

***Appropercare** (**prope** >< **proprius**) nahen *t* eygeyn machen (21).

Ap-, a- (4) **-propiare** (Br. &c. *i.* **appro-ximare, -pinquare &c.**) nehen (17). nahen (4, 66). naken (89). tzo-n. (132). zu nehern (65).

Ap-, a- (4) **-propinquare** *hd.* na-, no- (6), ne-hen; zu-nahen (110), -nåhen (134), -neigen (3, 4), -naheren (68), -gen (5). *nd.* naken (11, 22), neken (99), nalen (22b, 23, 109), nęlen (109).

Appropriare *hd.* eygen machen; czu -eygen (9, 65), -eygnen (68). czygen *t* czeygen (*aus* zu-e.) machen (21). aigen (65). egen maken (22, 23), don (22), domen (23).

***Appropriare** (><**prope**) nehen (8, 9).

***Appro-umeron, -meron** *i.* *impotencia coeundi* vnmechtich *t* krancheit (22).

Approximare nehen (19).

***Appul-ia, -lia** *v.* **Apulia.**

Appulsus getrieben (17).

Apractias, apparcitas (76) nordwind (Ki.).

***Aprastellum** *v.* **Aprinia.**

***Aprelestia** *v.* **Aplestus.**

***A presentijs** (*clericus*) der presentz vßgibt (125).

A-, ap- (76) **-pricus, apri-culus, -stus** (76) (*i.* *amenus, delectabilis*) lust-lich (8b), -berlich (64). **a-, ap-prica** warme stedde ane vrost (22). summerlich ort (91).

***Aprifulsus** *v.* **Apifusus.**

Aprilax *i.* *calor* (Gl. m.). sonder kelde (147).

Aprilis aprill (1). april (4, 41). *hd. nd.* appril. der abrelle (6). abrell (76).

***Aprin-ia, -us** (147) beerswel (147). bernsweln (19). bersloil (11). *Cf.* **aprina** (*v.* **vernilagium**); *versch. von* **apa-, apo-** (89), **ape-** (Ki.) **-rine**, ἀπαρίνη, **apasine** (94a) (*i.* **aspergula** Kil.) klett- (112), kletten- (Ki.), kleb- (Das.), kleber- (73) -kraut. cleef-cruyt (116), -kruyd (Kil.), -comst (89). *ags.* clife (94a). *Wiederum versch. von* **apa-, appa-** (149) **-rilla** (*q. cf.*), **-tilla** (Sum. V) schaf-risch (47), -tris (149). seaghen (96). scaffen (85). saphtowe (Sum. V). **asp-arilla, -ergo, aprastellum** (*i.* **corrosinus, cauda equina**) schafftelhawe, pintz (74). *Cf.* **equisetum** *frz.* asprele, prêle &c. *it.* rasperella *poln.* przesł'ka &c. *nhd.* schaftruß &c. (Nmn.).

***Apri radix** eberwurz (Sum.).

***Apriscus** *v.* **Apricus.**

Aprista *v.* **Apiaster.**

Apronianum amarell (91 *sim.*). *cerasa apronia* weichseln (Ki.).

***Aprotanum** *v.* **Abrotanum.**

***Apruscus** (*i.* *opacus*) doncker, duysterechtich (147).

***Aptamentum** *v.* **Oxia.**

Aptare *hd. nd.* bequem, bequame (89), *hd.* bequem-, eyn- (65), geschick- (67) -lich, geschickt (68), behende (7, 4), gemeß (110), eben (76) machen, maken. eben (17). zurichten (9). schicken (65). lympen, vligen (22b. *cf. u. a.* Br. Wtb. 1, 418). vůgen (99).

Apte lymptich (22b).

Aptitudo bequem- *hd. nd.* -heit, -icheit (11), *hd.* -egheit (10), -ekeit, -elicheit, -lichkeit. behendikeit (7, 4). geschicklickeit (67 *sim.*). gefellicheit (6). fuglichkeit, ge-f. (65). gewůgheit (*sic* 99). ein ezufal (3 Mrg.).

Aptus (*i.* **abilis &c.**) *hd.* bequem. *nd.* be-queme, -quaem (89). *hd.* behen-de (3 Mrg.), -d, -nd (1); ge-fellig, -schickt, gschickt (76). eben, lympflich (77). geuog (99).

Apu-d, -t *hd. nd.* by. *hd.* bey. da bey (3). byneuen (22b). vore, gegen (65). nahe (68).

Apul-ia, -ea, -lea, appul-ia, -lia, apol-ea (7), **-lia** (18), **apuella** (67) apulien- (67, 134), appulien- (66), appolien- (5), appollen- (18), apulen- (5b), apoleen- (7), apuleyen- (76), appullen- (22), pullen- (1, 4, 71), rȯmisch- (3) -lant, -land.

***Apurinus** (: **aporia**), **apompeus &c.** arm; on-selich, -rijck, -gevellich (147).

Apus spyr-, gyr-, ger-, geyr-schwalb (140). wasserschwalmen *t* speyren *pl.* (135).

Apustra *v.* **Amplustre.**

***Aput** *v.* **Apud.**

Aph- *v.* **Aff-.**

Aphilos der kain frundt hat (88).

***Aphita** *v.* **Alphita.**

Aphorismus *v.* **Amphorismus.**

Aphrode *v.* **Affrodisia.**

***Aphrodili &c.** *v.* **Affodillus.**

Aphthæ curfes *t* dur-fehe (112), -schlack (115). důrrfåule (Ki.).

Aqua (*i.* *vnda t dolor*) *hd.* waßer, wasser. *nd.* water. *dimm.* **aqu-andula** (11), **-illa** (76), **-ula** (Br.).

A. benedicta *hd.* ge-sant (17), -weyhet (3 Mrg.), -wyt (21), wihe- (6, 7), wich- (5ab, 76), wyech- (18) -wasser. *nd.* wige-, wigh-water.

A. ministracionis wihe waßir (17).

***A. ordiacia** gersten wasser (17).

A. rosa-cea, -cia, -tia (22), **-ta** (4), **-tica** (7), **rositacea** (1) *hd. nd.* rosen-, rosin- (1, 5b), roßen- (3) -wasser, -water.

***A. violacio** vieln wasser (17).

A. vite (*i.* **vinum ardens**) gebrant win (5b).

Aquagium vrfare (74).

Aqua-gium, -yum (17), **-licium** (75, 122, Br. &c.), **-litium** (134), **-ductus, aquelicium** (75, 76), **-ductus** (*bissw. untersch.* **aqual.** *i.* **guttatorium &c., aquag., aquad.** *i.* **cannalis &c.**) *hd.* wasser-, *nd.* water-ganck, *hd.* -gangk, -gang, -gan (13), -lauff, -grabe (110), -groeue (132), *hd.* -duche, -duch (65), -rinn (65, 91), -rind (65 *var.*), -runst (75), -rore, -ror, -laittung (1), -laid (2), -dolen (Das.), -dol (68), *nd.* -pipe (89). dol (65). rinn (76). teu- (Sm.), tei- (91) -chel. gefrieß (49. *cf.* Stalder 1, 389). ein floß *t* wasser gang leiden (12). cannal (110). sture (sterne? 5b. *aus* slute?). sijl (107). syle, kalle, conduyt, sluyß (132). *ags.* theterdeote (Gl. Aelfr.). *gall.* entonnoijer (122).

***Aqualen-us, -tus** *v.* **Aquariolus.**

***Aqualia** *v.* **Aqualium.**

Aqual-iculus, -iticus (76), *t* **-tus** (8), **-is** *t* **-icus** *t* **aquariculus** (74) (*i.* *linter &c.* 110 &c.; *vesica t aque locus, pr. porcorum* 76) ein blase (18), swynns-bl. (8), swinße blose (17). buch (93). plase; sweinß-, wasser-pauch (74). **aqualicu-lum** guledarm (*cf.* **gul aper** BM. &c.); **-lus** *pinguedo ventris, pr. porci;* **-s** *collectio ciborum* (141); **-s** *pinguedo ventris* (76).

***Aqua-ligulus** *t* **-rius** (*i.* **bulla**) wasser platern (75).

Aqualis (*gr.* **hydria** 125) wasser-vaß (110 &c.), -krueß o. eymer (125).

***Aqualiticus &c.** *v.* **Aqualiculus.**

***Aqualitium** *v.* **Aquagium.**

Aquali-um, -a (141) (*i.* *summa pars capitis*) wirbel (76).

Aquamanile hant-char, -uaz (104 *sim.*).

***Aquaminarium** wassergeschirr (88).

***Aquandula** *v.* **Aqua.**

***Aquaria** *i.* *ancora* ancker; wassertragerin (74).

***Aquariculus** *v.* **Aqualiculus.**

Aqua-riolus (Br. &c.), **-lenus** (76. >< **-lentus** *i.* *hydropicus* Gl. m.? **lena**?) *i.* *qui fert saccum meretricis* (76 *sim.*). kupp-

ler; geduldiger hahnrey (Ki.). hurn knecht (74).

Aquarium trȧncke. wette (135).

Aquarius (*signum zodiaci, lune* 6, 75. 91. *celi ł seruiens qui portat aquam* Br. *cf.* **aqualigulus**) weßerer (8). wasser -er ł trager (74). -man (6 &c.). -monet (65). achari (117, 119).

Aquati-cus, -lis wasser-ig (110 *sim.*), -achtich (132).

Aquaticus *hd.* weßerlich (19): was ser-suchtig. -sůhtiger (6), -sichtiger (76), -sichtick (18). *nd.* water-ich, -zuchtich.

Aqueductus *v.* **Aquagium.**

***Aquefractus** *v.* **Amfractus.**

***Aquægrani** *v.* **Aquisgranum.**

***Aquela** *v.* **Aquila.**

***Aquelicium** *v.* **Aquagium.**

Aqueus von wasser gemacht (110). van w. (132).

Aquifolium *v.* **Agrifolium.**

Aquila, aquela (5^{b}) (*cf.* **aquilo**) aar (9). arh (102). aren (22^{b}, 87^{b}). arhn (114). arn (12, 23. Hen.). aern (11). arent (Hen.). ârnt (109). *hd.* a- (8^{b}, 12), ad- (21) -delar; ad-lar (3 Mrg.), -daler (10), -eler, -ler (Br. &c. ar **miluus** Br.). spicz (25. *cf.* **aquilinus**). *ags.* segnas *pl.* (94. *aus* **signa**).

Aquil-egia, -eya, -oya (1), ł **-ina** ł **alkaleia** ł **ancholia** (143), **aculegia** (147) (*i.* **columbina &c.** 141) ageleye (6). ake lege (22). *hd. nd.* acke-, ake- (89, 147), aqui- (1), acqui- (18, 76), accu- (97) -ley. wylt acley (23). acleye (22^{b}). swertel (8).

***Aquileya agrestis** achkelen (1). **acquilegia acquirestis** wilt acceley (5^{b}).

***Aquilena** (*cf.* **-lina** *i. q.* **-legia** Ki.) rittersporn (3 Mrg., 8).

Aquil-inus, -uus (136, 145), **-ius** (75), **-is, -us** (75, 99 &c., *i. niger* Br., *sub-n. et* **aqua** ł *nasum habens curuum et* **aquila** 110 &c.), **acilus** (Br., Gf. 4, 610) adlerischer (**-inus** 74). lang (8), krump (6 &c.), krum (12), lange krumbe (6), l. habechs (18), l. habich (7, 21) nase, nasen (21), naß (7). en l. hauckes nese (23). en hemeke surse (*sic!* 22). nasecrumber (Gf.). eyner der eyn lange habichs nase hait (5). lang-nasig (9), -nasicke (19), -babist (*sic* 56). lanchnesich (11). lanknas-ich (89), -ech (99). kromme nesick (10). kromnasich (132). murr-eter, *var.* -uter mensch (*i.* **simeus** 75). (**aquilus**) waserfarb; moren=schwartz (111). bruen (**aquil-us, -inus** : **aquila** 125). *ags.* bruun locas (*i. fuluus* 136), bruun (145).

***Aquiliu-m, -s** *v.* **Aculeus.**

***Aquilla** *v.* **Aqua.**

Aquil-o, -a (*v.* **septentrio**) *hd. nd.* nort-, norden- (18, 132), norde- (5^{b}), nornt- (13), narden- (1), noorden- (68), mort (*sic* 3 Mrg.), norduste- (17) -wint.

Aquilu-s, -us *v.* **Aquilinus.**

Aqui-mola (Gl. m.), **-mula, -mulo** *hd.* waßer-můle (10), -mule, *varr.* -miele, -muel (110), -mylin (68). watermoelle (147).

***Aquirica** huswurz (Sum. V).

Aquisgran-um, -i, -a (110), **aquæ=grani** ł **granipalacium** (Gf.) *hd.* ach-a (Gf.), -e, -en. ach (1, 110, 134). age (17). och (6, 110^{c}). oech (69). ayche (133). aich (110). arche (67). auch (76). aken ouer (23), by dê (22), en grŏt staet by den (22^{b}) rine. (**a quis gr.!**) von welchem korn des kornis (17).

Aquosus wasser-ig (68), -lich (19), -achtich (132). waterich (11).

Ara (**âra**) alt-are (6, 7), -aer (5), -ar (23, 64), -ir (8), -er (14^{a}, 21, 22), -ar steyn (19). alter-sten (89), -stien (11).

Ara (**ăra**), **hara** (*i.* **linter** *q. cf.*) *hd.* stig-a (Gf.), -e (93); saw- (1, 2, 75), seu-trog, -stal (75, 125), -nusch (1); swin-trog (75), -drog (8), -stal (7). verher-stal, -steig (74).

Arab-, ł **ier-** (74) **-archa, -archus** (Br.) oberster priester der tugent (74).

Arabia arabien (1, 68). a.- (5^{b}, 7), moren- (4) -lant.

***Arab-ialis, -us** (5^{b}), **-s** (4) arabier (5^{b}). ein mor (4).

***Arabo, -ctaua** *v.* **Arrabo.**

Ara-cus, -chus (*i.* **cracca**) wicken, *nl.* crock (143).

***Arachelus** *v.* **Archangelus.**

***Aral-a, -e** *v.* **Area.**

***Aramontila** *v.* **Aratiuncula.**

***Arancia** *v.* **Auantia.**

Aran-ea, -ia *hd. nd.* spinne. mer-sp. (93). sp.-weff (125). spinnwepp (91). *hd.* spyn, spynn. spine (7). spijn (89). spenne (99). vorsch (11. **-ia** >< **rana!**). **-eus** spinn (91). spinne ł kanker (125). petermanche (*piscis* Ki.).

***Aran-eum, -ium, -eus** (17), **areneum** (66 &c.) (*i. aqu-osum, -eum*) wa- (70), wå- (134) -ssrig o. sandig. wasser-echt (5), -ig (66 &c.). weßer-ig (7), -rigk (21). wa=terich (22).

Araneus *v.* **Arane-a, -um.**

***Aranis** (*i. lusorium*) spilhauße (74).

Ara- (10, 147, Gl. m.), **ari-** (17), **ar-** (110 &c.), **har-** (Gl m.), **ala-** (66 &c.), **al-** (5, 147 &c.) **-pagare, arapargare** (147), **ar=gap-** (Br.), *bissw.* **alopog-, alpher-, alphi-** (17) **-are, alapagere** (134) *i. fodere, per=forare &c.* graben (17, 110). grauen (132). reiben (*sic* Stocker *l. c.*). **alp.** crouwen, clouwen, schabben; **ar.** bildyng maken; **arapargare** dele keren, schubben, reyn maken (147). durch holen; **arip.** in eŷ steyn hauwen (17). **arapagat-or** bilden=meker (147). **-us** *i. ab* **area** *effossus* (Br., Gl. m.); *fossa iuxta fouillam factus* (76). **alap-** (66 &c.), **alp-** (147, Br.), **alph-** (Br.) **-agus, -ogus** (147) *i. scalpens ł fodiens;* die crouwich ł schabbende is (147). **ar=rapax** *i.* **harpago** (Gl. m. >< **rapere, ar=ripere;** *cf.* **arpax**). **aropagiones** (*alph.* **arap-;** *cf.* **arpagio**) *sunt furce ad com=ponendum ignem ab* **aripeo** *et* **ago** (76).

***Arapagio** eynreley vat (147).

***Arapax** *v.* **Arpax.**

***Arapigio &c.** *v.* **Arpagio.**

Arar dy ahr, *hodie* **Sagona** (*fl. Galliæ* 125). sigina ł sionna (Gf. 6, 147. *lat.?*). die som (135).

Arare, argere (3) *hd.* a-, za- (65. *wett.*) -ckern; zacker gen (8, 65); buwen (68), felt b. (65); pflu- (9), plu-, *hd. nd.* plo-, ploe- (132) -gen. *hd. nd.* e-, er- (77), ee- (14), hŷ- (13) -ren. erien (99). eren acker (19). treyben (9).

***Araspax** *v.* **Arpax.**

***Arata** *v.* **Aurata.**

Ara-tiuncula, -montila (*parua ad instar sulci* 76. *sc. fossa*), **ari-** ł **arr-** ł **ar-uncula** (147) huohili (Gf.). forche (17). voire als en ploich buwet; *i.* **crebro** tuschen twen voren die hoighde off dat spacium (147).

Arator, aricolator (76. >< **agricola=tor**) *hd.* acker-er (75), -man. ere- (17), bu- (68), plug- (99) -man.

Aratorculus (Br.) ackermenlin (8^{b}).

Aratrum *hd.* phlug (5^{b}), pflug, plug, plugk (21), pluock (19), pluck (10), plock (18), plach (14), pluch (13). *nd.* ploch, ploech (89), ploich (132), pluech (11). fůrchpflug (25).

***Aratura** *v.* **Paratura.**

***Araula** (*unt. von* **arula**) dair men vuyr in heldt; *i.* **tuber** polver tonder vuyr in to slaen (147).

***Arbat-e, -ae** (94) (*cf.* **arbiter?**) *ags.* sibaed (94, 136).

***Arbi-banium, -lanium** (*cf. sq.*) *v.* **Parchanus.**

***Arbilana** (*aus* **arbor** >< **lana**) pawm wolle (4).

***Arbina** *v.* **Aruina.**

Arbiter *hd. nd.* wil-, wille- (5), bille- (6), willen- (1, 3), wyr- (5) -korer, -kurer (4), -kerer (13), -cherer (1, 6), -cher (3), -kore (5^{b}, 23). *hd.* richter. eyn ge=koren r. (10). r. des kriegs (75). riech=ter (8). rjgtre (99). ein aus erkuren der nach seinem willen tut, kysemann, ober=mann (4. *cf.* Z. 283, obmann Fr. 2, 25). *hd.* vr-, or- (8^{b}) -teyler, -t. in gutlichkeit (110). ordelgeuer, scheytzman (132). sach=walder (17). entscheider (110). scheyde- (10), scheyd- (75, 114), schid- (64^{b}, 76), scheydes- (12), theidings- (114) -man. mit=teler (49).

***Arbitrabiliter** wilkurlich (75).

Arbitrare wenyn, v'muten, sach-, sachen- (9) -gewaldig sin, seyn (8, 9). gedencken (9).

Arbitrari wenen, v'muden, sach wal=den sin (17). willuaren, vermeinen (68). *hd. nd.* wille- (5), wil-, wol- (17) -kuren (75), -koren, -kern (7). *hd.* vrteiln. or=delen (89). eigen willen haben (6). nach seynem w. tun (4). entscheiden (110 *sim.*). ordnen (110). schetzen (65, 88). halten, meinen, gleuben (65). richten, *vlg.* be-r., die krieg (75).

***Arbitraria** *v.* **Orbitaria.**

Arbitrarius eyn ent- (8), sach en- (17) -scheider.

Arbi-, arbri- (1) **-trium** *hd.* wylle (64^{b}); eygner (68), eigen, fry (8) wille. *hd. nd.* w.- (5), wil-, willen- (3) -kor, *hd.* -kore, -kůr (3), -chur (1), -kure (75), -k. des menschen (65), -koersaginge (132), -cherung (3). gutlicher entscheid (88, 110). ordel (99).

***Arbitrus** (>< **arbutu-s, -m**) wilder baum frucht (7).

***Arbon** *v.* **Arpen.**

Arbor *hd.* baum. baym (5^{b}). bŏm (6). bom (23). boem (11, 89). boum (99). pawm (4). gewechs (65).

***Arboraria** (*cf.* **-rius picus** Ki. *v.* **serra**) ein baumritterchen (*auis* 125).

***Arboretcia** *v.* **Serra.**

Arbore-tum ł **-um** (76) baum garte (8^{b}, 125). gebaume (Anz. 8, 407). rode (125).

***Arbories** *v.* **Aborigo.**

Arbos (*fructifera* Br. &c.) vnfruchbir baum (8).

***Arbosta** *v.* **Arbusta.**

***Arbritrium** *v.* **Arbitrium.**

***Arb-usta, -osta** (18) (*i. incensio*, ⋊ **ambusta**) ein angeste-cke (5), -gk ding (21) mit fure. eyn ayn gestoßen mit fuer (133). eyn angestecken bom myd wre (22 *sim.*). eyn anstegunge mit fever (3). eyn aneeindung mit fuer ł engsliche dinge von fuer (18). ein enzunter bo͞m 6). awsang ł anzundung mit dem feur (74. *cf.* Ob. 82). rewt, ryet (134), abgebrant mit fewer (66, 70), feur (134). ein yeglich abg. holtz (67). gespraide (Sm.). neuwbaum (123). newboum (64ᵇ). beri-b. (Gf.). riser (7). hecken (65).

***Arbu-stula, -ncula** ein clein baum (68), beum-, *var.* beim-lin (110), boemchen (132).

Arbustum *hd.* eyn stat da vil baum, paw͞n (1) waßen, in wachsen *sim. nd.* eyn stede dar vele bome wassen. eyn baum gewesche (7). bovngewechsce (93). baum- ł heck-echt (8). poum-ig ł -wachs (75) *hd.* ein iunger baum. wilder pawm frucht (74. *cf.* **arbutum**). struch hecken (16). hage (99).

Arb-ustus, -ostus (18) *i. arbor spinosa* (76). eyn dorn baum (18). hag-d. (6). hoch-d. (4). hain hagin (8ᵇ). en haghen (22). hagenbůch (6). hag als vmb ein slos geet (74). hanputten-, Mrg. arßkruczel-pavm (3). wild boum (110, 127).

***Arbuties** *v.* **Arguties.**

Arbutum *i.* **sorbum** (64). baum-echt (8), -garte (17). hiufiltrun (-a *pl.* 127). hanbote (12). hainbůttern baum (19). *i. fructus arbuti* bottel; **arubutum** holtz appel (8ᵇ). h.- (64), hag- (Ki.) -apfel. oefft (132). frucht der boem (132), baum (110). wildes b. fr. (76). wilder bovmen fruht (93). der sewen bam frocht (8).

Arbutus wilder bovmen gewechse (93). *i.* **sorbus** w. apfelbaum (64ᵇ), baumgart (76). b. aller ley baum stent (8). ein wyld baum (68). buten- ł holtzappel- (8ᵇ), hagapffel- (114) -baum. han-bůtter (19), -poten (13), -p. pawm ł pawmgewechst (74). stude (12, 13). bosse (12). wesken (13). spreid (141, Gf. *cf.* **arbusta**).

***Arbutus** *v.* **Argutus.**

***Arc-** *v.* **Arch-.**

Arcarius kistenmecher, tischer (125. *sonst* **arcularius**). kastenherr, cassirer (Ki.). **a.** *sc.* **currus** holwagen (125).

***Arcatilla** *v.* **Aconcilla.**

***Arcella** *v.* **Marmorella.**

***Arceolus** &c. *v.* **Arces.**

Arcere *hd.* twi-, zwi-ngen. *nd.* duinghen, clemgen (? 11. = *nl. hd.* klemmen *stringere*). abkeren (110). straffen (65).

***Arcere** (*st.* **acuere**?) spiczin (8 &c.). spicz machen (9).

Arcersire (8, 9), *prs.* **arce-rso** (5, 110 &c.), **-sso** (7, Br. &c.), **acce-rso** ł **-rsio** (68, 110), **-sso** (19), **arc-, ar-** (*alph.* **arc-**134) **-esco** (*i. aduocare* ł *appellare* 110 &c. *cf.* **accersire**) mit walt to dringhen (22). *hd.* mit gewalt zu-dr. (5, 4), -tringen (6), -bringen (76), -thun (7), zwingen, betwingen (17). twingen (19). au-ruffin (8 &c.), -fechten (17), -vertegen (9).

***Arces,** *bissw.* **artes** (1 &c.), *anders in* Gl. m.), **arcus** *ephippii* (Kil.) *hd.* sattel- (1, 6 &c.), satel- (8, 74 &c.), satil- (8), *hd. nd.* sadel-, sadil- (5ᵇ), sandel- (22) -bǒge (6), -boge (8, Kil.), -boghe (22, 23), -bog (69, 76, 134), -bagin (21), -wegen (*sic* 7), -pogen (1, 2), -pug (66, 70), -pflůg (*sic* 67), -pawm (74), -plug ł -baume (133), -baum (5 *sim.*), -baym (5ᵇ), -boom (Kil.). **arces** (*arbor*) segel-pavm (1), -bawm (4), *i. q.* **sabina** *q. v.; Mast, Segelstange* Fr., BM. 229ᵇ. **arcus, arceolus** (*i.* **sima** 141), **aceolus** (Sum.) satel-boge, -boum &c. (Gf. 3, 40. BM. 179ᵃ, 229ᵃ). **arccolus** satilpoge (104).

Arcessere *v.* **Arcersire.**

Arcilla *v.* **Argilla.**

***Arcinca** &c. *v.* **Arnica.**

***Arc-, art-** (87, 96), **ar-** (17) **-iotida, -iocida** (74), **-iotidas** (94ᵃ), **-iocide** (96), **arcyocyde** (85), **arch-iochides** ł **-ochide** ł **-otides** ł **-otide** ł **-ocida** (74), **arnotide** ł **-ce** (Sum. V) (*aus* ἄρκευθος) wachhalder- (Sum.), wechholder- (8) -bere. weckholder (7). wachhulder baum (17). rekolter ber (87). wacheldoren- (85), magandelen- (*sic* 96) -beren. hyn-, wachalter-, kranwid-per (74). *ags.* fyrses berian (94ᵃ).

Arcipotens baichmechtich (147).

***Arcist-er, -es** ł **-a** (Gl. m.) *ags.* strel bora (136).

Arcisterium *v.* **Asceterium.**

Arcitenens *v.* **Architenens.**

Arcites *v.* **Arcuites.**

***Arcola** *v.* **Areola.**

Arconium &c. *v.* **Archonium.**

***Arcontilla** *v.* **Aconcilla.**

***Arcopta** *v.* **Artopta.**

***Arcos** *v.* **Archos.**

Arct- *v.* **Art-.**

***Arctolus** *v.* **Arces.**

***Arctuare** *v.* **Arcuare.**

Arc-, arch- (5ᵇ), **ar-** (19) **-turus, arc-tulus** (17), **-urrus** (22. ⋊ **currus**), **-urius** (23. ⋊ **mercurius**), **-tos, arternus** (*ab ardendo!* 76) *hd. nd.* (der, eyn) wage, wagen, wan (5ᵇ), *hd.* pogen, bogen an, in dem *hd.* hi-, hy-, him- (4), hye- (5, 18) -mel, *nd.* hem-ele, -mele. der hͤorwagen (91). eyn reyn boge (*i.* **orsa mayor** 17). sieben (8), dz siben (65), di s. (3) gestirne.

***Arcu-alia,** *var.* **-lia supercilia** die obersten ougbrouwen, *varr.* aug-browen, -braen, die kruß rum gend als ein boge (65).

Arc-uare, -tuare, -ulare (22) *hd. nd.* krum-, *hd.* kru- (110), kru͞m- (3), crym- (64ᶜ), kro- (21), krom-men. crom machen (5). biegen (64ᶜ).

Arcuarius *v.* **Balistarius.**

Arcubalista eibe (Hen., Stieler. *cf.* **allenus. falarica.** Zur Runenlehre 60. Fr. 1, 218).

Arcubalistarius eibenschůtz (*ll.prc.*).

***Arcubeus** (*aus* **arcu-bius** ⋊ **-la,** waken ⋊ wagen?!) die in en wagen restet (147).

Ar-, ex-cubie wachung (68, 110) in burgen o. thurnen (110). wakinghe in tornen (132).

Arcub-ius, -us (68, 110) (*qui cubat in arce* Br. *cf.* Gl. m.) wach-er (68), -ter (110ᶜ). wechter (110). torn- (8ᵇ), toern- (11), durn- (19) -w.

***Arcu-, arc-** (Br.), **arqu-** (75, Br., Gl. m.), **arquir-** (74, 75), **acquir-** (*alph.* **arquir-** 76) **-ites, -itis** (74) (⋊ **quirites**) eyn ridender schucz (17). reiter der schuß (75). reitender, pogenschutz (74). *i. sagittarius equitans cum arcu* (76).

***Arcula** *v.* **Areola.**

Arcula *i.* **benna** wagen vur eyne persone (147).

***Arculare** *v.* **Arcuare.**

Arcularius kistler (91).

***Arculia** (*pr. fluuii* Pap.) *v.* **Arcualia.**

***Arcumus** *v.* **Archonium.**

***Arcupare** hacken (11). eßen (19).

Arcus (*cf.* **archos**) *hd. nd.* boge. *hd.* bog (76, 88), pogen (1), bogen. hand-, vlitz- (109. *wett.* blitz-), swi- (4), schwie- (114) -bogen. sweboge (8). schwinbog (88). *hd.* gewel-be, -b (8); das gewälbete (114). hogel (*gr.* χάμαρα 112).

***Archa** *v.* **Area.**

Archa, *selten* **arca** *hd.* arch-e (5, 4), -en (21), arch. arke (6, 22). arck (64ᵇ). arg (133). kofer (132). sarch (75). scryn (14, 22ᵇ). *hd. nd.* kyste. eyn wanth caste (5ᵇ). lade (22ᵇ). ein gros vas (93). truhen (91, 111). truch (88). trog (88, 110). schyff (19). schip ł asta ł wapen (11). **arca plaustraria** ein hode (125. *aus* horde? *cf.* hodelwagen Sm. 2, 153?).

***Archaceon** *v.* **Acatium.**

***Archamus** *v.* **Archonium.**

Archane heimlich (75).

Archangelica (*herba*) orpannt (1). arpant (4). groze nezele (96). groz-n. (Sum. V). großnessel (74). angelic (Ki.). tawbe nesselen, hanen kopff, binsauge, vnser frawen schůlin *i.* **lamium, galiopsis, barotus** &c. (73).

Archangelus, arachelus (5ᵇ) ercze- (17, 22), *hd.* ertz-, irtz- (5ᵇ, 7), ertsch- (132), furst- (75) -engel.

***Archanum** (*cf. sq.*) *v.* **Archiuum.**

***Archanum** (*i.* **armarium** *q. v.*) eyn gerbe kammern (19). garu- (11), gher- (147) -kamer.

Arch-, arc-anum verholen (99). v. ding (68, 110). heimlich (65).

***Archanus** *v.* **Arricharius.**

Arch-, arc- (Br.) **-anus, -onus** (21) (*i.celestis; secretus*: **arcere** Br., *i.* **archangelus** Gl. m.) eyn hymelscher (7). *hd.* hymmelisch, h. man (4), himelsch; hyemels (5); hym-lisch, -els (133). *nd.* hemmelsch, -elsch; *sämtlich aus* heimlich *missv.?* hellich (*ebenso?* 18). *hd.* heime-, heim-, hey- (21) -lich. haimlicher (76). v'borgen (8ᵇ). virheln (19). v'holen (68, 110). v'halen (11). **arcana** hymel haymleicher (1). **archana** heimliche ding (65).

Arch-, archi- (75 *var.*) **-arium** (*cf.* **lutiolum**) puch-trugen, *var.* -truchen, ł -kisten (75).

Archarius *v.* **Erarius.**

***Archemo** *v.* **Artemo.**

***Archentarius** *v.* **Argentarius.**

Archetypus *v.* **Architypus.**

Archia (*i. principatus* Br.) furstum (8). furstenthum (68).

Archialis (*i. sumus medicus*) got (22), *aus* **archialiter** *i. primarie* (Gl. m.) ⋊ **archiate-r, -s** (*i. medicus* 141) *cf.* Gl. m. 1, 340 *sq., aber i.* **ater** *quasi princeps nigrorum sc. diabolus* (Br.); furste der swertz o. swartzer teuffel (74)! *cf.* **archienes,** *verb.* **-genes** *medicus* arzat (93);

-genes van den medicis die oeverste (147). oberster artzet (61[b]), wundtartzt (74).

*Archiarium v. Archarium.

*Archiatrium (i. aula principis) fur stensal (74).

Archicancel-larius, -arius ca- (5), ke- (18) -nceler. irtz- (7), ertz- (76), obirst (4), ein ober (6), obri-, var. obre-, ober- (110) -ster kantzeler. ein oberst schriber (17). en ertzekenseler (23). eyn erseken seler (sic! 22).

***Archico-cus, -quus** (Br., Gl. m.) ein kuchen meister (4). m-cock (147).

***Archicopus** v. **Architopus.**

Archi-diaconus, *gew.* **-dyaconus** archi- (6, 21, 76), arch- (5), irtz- (7) -diacon. ertz-diackyn (5[b]), -priester (61[b], 93). eyn richter der prestere (22).

***Archi-enes, -genes** v. **Archialis.**

Archiepiscopus *hd.* ertze- (5), ertz-, irez- (5[b], 21) -bischoffe (5[b]), -bischoff. -bissoff (7), bißssoff (21).

Archigenes v. **Archialis.**

Archigrammateus obrester cantzler (88).

Archigraphia v. **Antigraphia.**

Archill- v. **Argill-.**

Archima-girus, *t* **-cirus** *t* **-cerus** *t* **-cius** (147). **-ganus** (*i. princeps* **cacorum** *sic* 76), **-cherus** (Gl. m.), **archi-mogerus** (71). **-papus** *t* **-cocus** (147) kuchimaister (88, 91). kuchenmeister (74, Das.). meister-cock (147). oberkoch (Das. *sim.*).

Archimandrita (Br.) eyn schayffe hirt (19).

***Archimesia** v. **Artemisia.**

***Archinequam** erczebube, schalk (77).

***Archin-ium, -um** v. **Archiuum.**

***Archiotides** v. **Arciotida.**

***Archipapus** v. **Archimagirus.**

Archipota (Fr.) ein groß trincker (110). groos drencker (132). dr., suypper, swelgher (147). credentzer (68).

Archipres-biter, -piter *hd.* ertze-, kor- (93) -priester, -prister. *nd.* ersepre-ster (22).

***Archiroma-cus** (94), **-chus** (Gl. m. 1, 232) *ags.* swift scip (94, Gl. Aelfr.). **ancho-romaecis** snaegum (Gf. 6, 839). **anqui roma-chus** (Gl. m.), **-gus** (147, Br.) eyn snel schеep (147).

Archisynagogus (Br.) forst der ioden schule (18). schůlfůrst (25). furst der iuden (75). judden bischof (12).

Archisterium v. **Asciterium.**

***Archistrio** eyn ertze boue (22. *cf.* **archinequam**).

Architect-us, -or (Br., Sum. &c.) techare (Sum.). tecker (76). eyn meister-decker (5), -deckere (22). eyn m. der decker (7). der m. furste (8). eyn m.-werckman von, van gezymmer o. ander gestichte (132), werck (110). werckman von zymmer (68). eyn werck- (7), werg- (15), bu- (12), buwe- (10), deck- (75) -meister. zymmerman (8[b]). husherr *t* writ (= wirt; 100).

Arch-, arc- (110, 147) **-itenens** eyn bogen-, boch- (89) -mecher (19), -maker (11, 89), -schutz (110[b]). bogner (68). baich-helder (147). ouerschutz (132).

***Architenens** (>< **arx**) die op oeverste des berchs woent; van en mechtigen duvel beseten (147).

Architerium v. **Asceterium.**

***Archit-ica** (7), **-es** (*r pro* **ascites** Gl. m.), **arth-ritis** (Ki. *gr.* ἀρθρῖτις), **-risis** (Gf., Ki.), **-esis** (6, 68, 74), **-etica** (74), **art-esis** *t* **-etica** (110, Br.), **-ica** (68) (*i.* **gutta, artuum** *morbus*) lidsuht &c. (Gf.). glid (74, 113), lib- (76) -sucht. glyder gesuchte (7). laeme, gsücht (113). zipperl-e (113), -ein *t* laem (112). gycht (68). das gegicht (110). **aritiam** lama (Gf. 2, 210, *hierher?*).

***Archi-, arche-typus** ein ertz oberst gestalt, ein g. vber all (9, 65). die erst form ains dings (91). musterform, origi nal (114). vor-bild *t* -geschrifft (Das.). furste der figuren (74).

***Archi-topus, -copus** (11, 147) (*cf.* **artocopus**) posteyde (11, 147). bastede *herba!*; **artocopa** *ciba id.* (17).

Architriclinium můß hůß (8). soler dar vff man ißt *t* sumerhuß (75).

Architriclinus eyn forst ober dri stede (5 *sim.*) ein vorste ouer dre st. (23). eyn v. st. (*sic* 22). eyn fůrst vber drige stette (6). der oberst an dem diß (8). eyn kochen- (5), hofe- (6), hof- (3, 4, Fris.), tafelhof- (Ki.), brůtlöff- (25) -meis-ter. schaffner (64, 75) vff der hochzyt (75). *hd. nd.* hus here *sim.* haus herr (1). huß furste (15). truckseß (Das.). hoberichther (*i.* **simposiarches** (125).

Architrium v. **Asceterium.**

Archi-uum (*cf.* Gl. m. 1, 350), **-num, -nium** (21), *t* **archanum** (147) buch- (7), buch- (76), gher- (147), wapen- (65) -kamer. buchkamur (95). libery (68, 132). ein heimlich behaltung (110. >< **archa num**). eyn sanck (21. *st.* schank, schrank; *oder* sange *manipulus zu* **archonium** *q. v.?*).

***Archo-cida, -chide** v. **Arciotida.**

Archo-nium, -nius (8), *t* **-s** (Ki.), **-mum, -mus** (76 &c.), **arcon-ium, -ius, -eus, artoniu-m** (122), **-s** (11, 89 &c.), **archa-** (7), **arcu-** (74) **-mus** *i.* **ace-, acu-** (76) **-ruus manipul-orum, -arum** (76). *hd.* ein hauff garben korns, kornß, korn o. weitz, weits (132), weiß (67, 110), waitzen (134). grabenhauff (74). eyn huest (*wett.* hausten *m. cf.* BM. 725) hauwesß *t* eyn hauff korns *pr.* barn; eyn hustenhuysse *i. colleccio feni* (19). of huiss (89). eyne garbe *t* mandel (3). mantel (8). eyn mandel koren *t* eyn bunt hew (4). opper (*i. cumulus feni* 11., *meta f.* Kil.). schob-ir (8), -er (3, 7, 74). schoeber (75).

Arch-os (Br. &c. *cf. prc.*), **-us, -as** (22), **arc os** (132), **-us** (75) *hd.* furs-te (5[b] 75), -t; forst (5). *nd.* vorste (22), prince (132).

***Archotid-e, -es,** v. **Arciotida.**

***Arch-turus, -uatus** v. **Arc-turus, -uatus.**

Ard-alio (74, Sum., Gf.), **-elio** (74 &c.), *t* **-olia** (75), **-itio** (76), **-elus** (132) *i.* **satagius** &c. (125); *acutus* (Dz. Wtb. 23); *leccator quasi* **ardens** *in leccacitate* (Br.), *vicio* (76). slât, farslindandi *sim.* (Gf.). pratere (Sum. *i. q.* praeter *congerro, nugator* Kil. *cf.* Br. Wtb. 2, 359. Gth. Wtb. 1, 267. *miss-verst. bei* Gf. 3, 285, BM. 234? *doch cf.* **ardarius**). viehler (125). vickvacker, vnrow, vipperer (109, *sim.* Fr.). schandt-gast (75). ein vn-riebig (88), -růwig (Das.) mensche der alles ding will vßrichten (88), sich aller d. annimmet (Das.). hanns in allen gassen, meister fix. m. fürwitz (Ki. *sim.*). sli-, sle-cker, fresser (74).

Ardamo (*i. gusto*) *ags.* fermeege (Gl. Aelfr.).

***Ardarius** (*in culina;* aus **arid-, ass-arium** >< **ardere?** *cf.* **ardalio**) breder (16. *schweiz.* brăter *Bratenwender* St., *aber cupedinarius* Piet.).

Ardea (*i.* **alcedo, caladrius** 104. *cf.* **perdulum**) *hd. nd.* rey-, ré- (5), *hd.* rai-, re-ger. *hd.* rey-, ray-er; reyher (67); rei- (68, 93), rai- (76 &c.), ra- (64) -gel. reghe (22). haigir (104). heygher (84, 99, 108).

***Ardenia** v. **Adiantos.**

Ardere *hd.* brin- (88), pryn- (9), bren-, bor-, bur-, *nd.* ber-, *hd.* schy- *t* zur- (8), schey-*t* czör- (9), erzur- (88) -nen. witzen (49. w *st.* h?). ylen (8). eylen (9, 88). schin, begeren, lieb hon (17). vnleide-lich o. vast lieb haben, bulen (88).

***Ard-esus, -osus** (74) *i. sterilis* (76). vnfruchtper (74).

***Ardeula** v. **Adiantos.**

***Ardiga** v. **Articula.**

***Ardil-la, -ha** v. **Argilla.**

***Ardisia** v. **Adiantos.**

***Ard-itio, -olia** v. **Ardalio.**

Ardor pren- (1), bur- (4), worbur- (5[b]) -nung. *hd. nd.* brant. brunst (6). *hd.* hitze, fur-h. (8), inbrunstig hytz (68). hetze (132). hitte (99).

Ardor *t* **inflammatio linguae** prein (V. a. 1618. *cf.* breinkörnlein **granum hordei**, wie **crithe** gerstenkorn **infl. oculi**).

***Ardosus** v. **Ardesus.**

Ardue strenclichen (17).

***Ardue-ra, -nna** (Br.) *qd. silua* (Br.). *i. s.* busch, walt, forest (147).

Arduu-s, -us (22) (: **ardere** Br.; *i. rigidus*) *hd. nd.* strenge, ge-str. (17). enge (6). *hd.* hoch. hohe (8). hoeghe (132). hart (8, 13). hafftig (1. *cf.* Gth. Wtb. H. 17 Ntr.). heftig (13).

Ar-ea, -ena (7), **-ialis** (Fr. 1, 461[a]), **-ala** (11, 19, 89), **-ale** (Sum.), *bissw.* **-cha** *hd. nd.* eyn hof-, hoef- (89), houe- (Sum.), houet- (*sic* 22, 23), *hd.* houa- (Fr. *l. c.*), hoff-, hoffe- (5, 8[b]), hŏf- (12), hoiff- (10), hobe- (19), hob- (5[b]) -stat, *hd.* -stadt (10), -stad (13 &c.). des wertz hoff *i.* **curia** &c.; ein leich *i. ludus* (125). *hd. nd.* eyn plan (3, 22, 23). *hd.* plane, blaun (76). *hd. nd.* bod-em, -en (13, 18, 134), -dem (12). *hd.* poden (66 &c.). *hd.* (8[b]) *nd.* eren. *hd.* denne, den (67 Mrg.), tenne (6, 93), tenn (76), schůre (6), schuer, *var.* scheur (110), stadel (3). deell (132). dy dele (*triturae* 125). weyde (13). hærd *t* vmb-lauff (*gr.* ἅλως 112). vogelherd (91 *sim.*)

***Arecidiuare** (*cf.* **rec.** widder ynne stutzen 19).

Arefacere (*bissw. i.* **arescere**) *hd.* trucken, drucken (5, 7), tůrre (6), důr (3), dur (19, 110), durr (68), dirr (76), derre (18), dor (21), *hd.* (17) *nd.* dorre, droghe (22, 99), droich (132) machen, maken. derrin, trugin (8). trewgen, dur-rin (9). dorrin (8[b]).

Areficius v. **Arreptitius.**

Arefieri dorre werden (17).

***Aremancus** v. **Aeromanticus.**

***Arêprudine** (*untersch. von* **argen-tifodina**) *i. locus vbi ponitur metallum* (76).

***Aremta** v. **Arnica.**

Arena (*cf.* **area**) *hd. nd.* san -t, -nt (110), -dt (10), -d (76, 134); zan-th (11), -d (23). grien (6).

***Arena-cius, -tius, -ceus** (Ki.) sandi-g (68, 110), -ch (132).

***Arenaria** *v.* **Silago.**

Arenarium sandt-grub *ł* -stat (110), -uhr (Ki.), -berch (132). ein sandige platz (132), pflaster (*sic* 68).

Aren-arius, -tarius (*alph.* **-ar.** 134) (*i. plenus arena,* **aren-osus** Br. &c., **-ae** *effossor* Gl. m.) *hd.* sand-ig, -achtig (68), -er *ł* -graber (110), -icheit (132), -stein (64). vol sandes (17). sendi-g (5, 7), -cht (18, 21). zandich (11, 23). san (*sic* 22).

A-, *ł* **ar-** (Gl. m.) **-rendare** pechten *ł* besten (8[b]).

***Areneum** *v.* **Araneum.**

***Arenga** (*ital.* aringa) he- (91, 125), hæ- (111) -ring.

***A. muriatica** pickelhering (125).

***A. passa** (*i.* **ruburnus, ruscupa** 125) bu-, Mrg. pu- (125), bi- (91) -ckling.

***Arenica** *v.* **Arnica.**

Arenosus sendick (19). sandich (22). grisig (Anz. 8, 407).

***Arentarius** *v.* **Arenarius.**

Arenula clein sandt (68, 110), sandtchen (132).

***Areol-a, -o** (18), **-us** (8, 60), **aureola** (74, 147), **are-** (11, 22, 23), **aro-** (133) **-lare** (*vb., doch an gleicher Stelle mit* **areola** *hd.* Mss. *mog. und in den zu* 133 *geh. gedruckten* Vocc. ex quo, *in welchen* **areola** ⋊ **arere** *von* **arcola** *s. u. unterschieden ist; auch einige zu* **areola** *geh. d. Glossen können Verba sein*) truck-in (66, 74), -en (4), -ny (69), -ne (164); tro- (133), dru- (7) -cken; drock-en (5, 18, 21), -ung (69); (*ł*, ader, oder) durr-in (66, 74), -y (69), -e (7, 18, 134); důre (5), dur (4), dorren (11, 21, 23, 133); droghen (22). bete (8, 60). bett-e (120), -eli (95). eyn betlin (7), clein garten bedt (65). bedde van cruyde (147). hoff stetthin *ł* dennechin (8. *cf.* **a.** *est parua* **area** 110 &c.). erneken (99. *von* **area** eren). stadel (7). **ar-cola** (66 &c., 119), *bissw.* **-cula** (*aber i. parua* **arca** 110 &c.), **-tula** (75) *i. viridarium* (66 &c., 75). beitte (119). wurtzgarten (75). **are-, ari-, arv-, ori-** (104), **adri-** (120) **-olą** (*i. q.* **mansus**) huob-i (104), -a *sim.* (Gf. 4, 753). houba (119, 120).

***Areola** (*st.* **aureola** *q. v. cf.* **amphitheatrum**) cron (8).

***Areol-a, -ea** (96), **aure-ola** (17, 143), **-lia** (92, 112, 143), **arcola** (85, 149, Sum. V) (*herba, i.* **calendula** 85, **tinearia, ageratum &c.** 143) rin- (7, 85, 96, 149, Sum.), rint- (85), ri- (47) -gele. ringerbe (17). rhein- (92, 143), motten- (143) -blumen, -bloemen (92). goldblum (112).

***Areoli** *ags.* sce- (136), scea- (94) -bas, „*st.* **arioli** scêpas?“ (Leo).

Areologus *v.* **Aretalogus.**

Areopag-ita, -us *v.* **Ariopag-eta, -us.**

***Arepticius** &c. *v.* **Arreptitius.**

Arere (*i. aridum facere* 3) *hd.* durre, durr (65), dur (19), dorre (10), dirr (76) werden; du- (5[b], 19), vordu- (3), dy- (64), de-, da- (4), *hd. nd.* do-, indo- (65) -rren. dorn (21). trucken (66, 70, 110). auß- (134), vß- (68) -tr. trucknen (110[be]). drocken (67). dreu- (67), treu- (66), tren- (*sic* 69, 134), dro- (99), droe- (132) -gen.

Arescere (*cf.* **arefacere**) dur werden (4). drogen (99). anfahen dorren (110).

***Areste** *sunt vasa* **prodi-** (76), **parti-** (74) **-toria** taylfaß (74).

***Arestis** *i. puluinar* (*mortuorum*) eyn heubt pulue (19). doit cussen (147).

***Areta** angel roete (89); *aus* **arundo** ⋊ **aresta,** *gall.* **arête angulus** *edificii exterior?* **arista** anghel (van de aeren Kil.)?

Areta-, areto (147), **areo-** (*verdruckt* **arco-** Br.) **-logus** kurtzwilich von gueden swenchen, ein vnnutzer (125). gudertieren, berve &c. (147).

***Arethimetica** *v.* **Arismetria.**

***Arfaltum** *v.* **Asphaltum.**

Arfaxat (*i.* **depo-latio, -pulatio** Br.) v'stueringe (11).

***Arferia** (*i.* **lepiscum**) wynvat (147).

***Argallicum** (*cf.* **allogellica?**) walwurtz (144).

Argapare *v.* **Arapagare.**

***Argas-culum, -tulum** *v.* **Ergastulum.**

***Argata** (*i. annulus crassior* Gl. m.; *st.* **ergata?**) *ags.* ualtae (136).

***Argectare** *v.* **Arietare.**

***Argella** *v.* **Argilla.**

***Argemonia** &c. *v.* **Agrimonia.**

Arg-, arch- (17) **-entarius** ein silberborner (17), -schmid (75, 76), -gesmyde (7).

Argenteolus (*i. aliquantulum argenteus* Br.) cuntrave (3. *cf.* **electrum**).

***Argentes** *v.* **Argestes.**

***Argentificina** silbergaden (74).

Argenti-fodina, -fodinum (68), **-fudina** (7.), **-fouea** (66 &c.) *hd.* silber-, silbir- (5[b]), siluer- (5), selber- (21), syelber- (18), *nd.* syluer- (132), zuluer- grobe (5[ab], 23), *hd.* -grube, -grub, -grůb (6), -groben, -graben *ł* eyn grůbe (18), -gruff off putz (132), **-kula** (77), **-cule** (22).

***Argentilla** *v.* **Vlmaria.**

Argentina (*ciu.*) *hd.* straß-, strasß- (1), strase- (13), stras- (4, 76, Br.), straiß- (133 &c.), strocz- (5[b]), stroß-, stros- (3) -burg, -burgk (66), -bruch *causa euphonie mutauerunt in* -burch (Br.), -bůrc (13), -borg (12), -purck (3), -purg (1, 4, 76), -berg (133). *nd.* stratzeborch (22, 23). *quasi* **argenti tina** silber-butt (69, 134), -buth (66) *quia ibi argentum custodiebatur quod ad romam ducebatur.*

Argentina (*herba*) spanisch meter o. magdblum (143). silberkraut (Ki., Fr.). ganseri-ch (Ki.), -ck (92). gånse-gerbe (Fr.), -rich **potentilla anserina** *et* **argentea** (Nmn.).

Argentum *hd.* silber, sylbir (5[b]), selber (18). si- (5, 89), se- (99), su- (14, 22) -luer.

A. pastil-, *ł* **pustu-** *ł* **pusu-** (Ki.) **-latum** silber-blat o. -scheiben (Ki.), -kuchen *ł* plantschen (135).

A. viuum *hd.* queck-, queg- (17, 21), chweck- (1), chŏch- (2), kech- (5), keck- (75, 76, 141) -silber, -selber (21). *nd.* quik suluer.

***Argere** *v.* **Arare.**

Arges-, argen- (76) **-tes** *i.* **chorus** (Pap.), **venter** *sinister fauony* (*sic* 76). nordost (Ki., Gl. m.).

***Argi-a, -ra** tracheit &c. (147).

Ar-gilla, -gilia (134), **-gillus, -gella** (94, 136), **-chilla, -cilla** (Gl. m., V. s. Galli., *hisp.* Dz. Wtb. 460), **-dilla** (75 *varr.*), **-dilha** (*altfrz.* **ardille** Gl. m.) *hd.* laimo (Gf.), laym (1, 76), leym, leyme, leymen, l.-klotz (6), leume (17). leem (1, 89, 99, 147). leme (22, 23). let (76). weisser lett (91). leth, tegel (*i.* **glarea, glis** 75. *cf.* Gth. Wtb. 2, 689). thon (125) poterde (132). *ags.* laam (94), sram, *verb. in* slam (136); **argillus** thoę (136), thohae (94, *wo irrig* : toch *tenax cf.* Gth. Wtb. *l. c.*).

***Argillare** leymen (8[b]). mit l. kleiben (110). l.-schlahen (68), -decken (19). leemd. (11). klicken efte lemen (109). leemen (147).

Arg- (Br. &c.), **arch-** (3) **-illator, -illa** (*sic* 11) (*cf.* **allutarius**) decker (49, 147). leymen-d. (19), -macher (110). leem-d. (11), -klicker (109), -plecker (147). leym schlaher (68). kleiber (3). placker (106).

Argill-osus, -eus (22, 147) leumechtig (17). lemen (22). leem-en **-eus** -ich **-osus** (147). **archillosus** eyn leyme kut (7. *cf. wett.* leimenkaute *Lehmgrube*).

***Argi-moniae, -nonis** *v.* **Agrimonia.**

***Arginator** *v.* **Aginator.**

***Argira** *v.* **Argia.**

Argist-erium, -eria (*pl.* Br., Gl. m.). **-orium** (76) (*cf.* **ergasterium**) *i.* **sta-** (Br.), **fornica-** (76) **-tiones** *nundinarum.* werckstatt (Ki).

***Argiuus** (⋊ **argilla!**) laiminer (141).

***Argudum** *v.* **Argutus.**

Arguere *hd. nd.* stra-, *hd.* stro-ffen, strafen *ł* bewysen (13). argueren (5[b]).

***Argume-ntare, -ntari** (64, 99), **-re,** (8) krigen (9). kretin (8. *cf.* Fr. 1, 547 *sq.*). arguieren (64). prouen (99).

***Argumentator** zeiger (65).

Argumentosus listig, arbet-, *var.* erber-selig, *varr.* erbeit-s., -seilig, schefftig, gesceffnick (65).

Argumentum *hd.* stra-, stro- (8 &c.) -ffunge (dez gedanckes 8). *nd.* strafinge. *hd.* eyn bewysunge *sim.*, offenberlich b. (17). wor-b. (15). verwißunge (5). průfunge (19). vor zeugenge (15). work zogunge (*sic* 5). ein war bezeygung (63). ware bezugnuß, warzeichen &c. (65). vr- (15, 4), or- (5, 8) -kunde. vestung (63). eyn gruntfesten (15, 63). kurcz *ł* listlich rede (8). eyn vor-r., list, mirkung, v'nunffte bereidunge (17). **armuntum** eyn vir nofft machen gleuben eyns zwifelhafften dings (8).

***Argumere** *v.* **Argumentare.**

***Argumia** *v.* **Agrimonia.**

Argus lantzem, traich &c. (147).

***Argus castus** *v.* **Agnus c.**

***Argustulum** *v.* **Ergastulum.**

Argutari dodlen (Hen.).

Argutator dodler (Hen.).

Argute listlich (8). fliß- *ł* bescheidelichen (17). behaldenleke (99).

Argu-ties, -cia, arbuties (5[b]. *cf.* **argutus**) (*i.* **astutia**) *hd. nd.* behen-dicheit *sim.*, -keid *ł* beschijdkeit *ł* lyst (17). list- *hd.* -igkeit *sim.*, *nd.* -elicheit (22). lusti-gheit (10), -cheit (23).

Argutulus *v.* **Cernulus.**

Arg-, arb- (5) **-utus, -udum** (Gf. 6, 533) (*i.* **astutus**) *hd. nd.* behende. list- *hd.* -ig, -lich (68), *hd.* (5) *nd.* -ich. lustig; *ptc.* gestrafft (7). wolhellig o. dienung (88). skeero (Gf.). redsam (64).

***Aria** (*st.* **ara**; *anders Gl. m.*) altar (141).

***Aricolator** *v.* **Ar-, arill-ator.**

***Ariculum** *v.* **Auriculum.**

Arida (*i. terra* 76) *s.* erde (110). *herba* (*i.* **alcibia-dium, -cum**) wildochsenzung (Ki.).

A-, ar- (1) **-ridare** *i. torrere* derren (1). doren (22).

***Arid-, adri-** (74) **-arium** (*i.* **sicc-, tostr-inum**) ta- (6), da- (5^b, 17, 4, 74), do- (8, 23) -rre. van sick suluen (23). do maltz auffderret (74). dat van sick sulues (*sic* 22). dar (19). dare (22^b). derr (1). hörte (13).

Ariditas *hd.* dur-, durr-, trucken-, drucken- (5), druchen- (67), *nd.* dor-heit. dorrekeit (21). dirrhait (76).

***Aridonium** *v.* **Assidela.**

Aridus *hd.* du- (7, 8), dů-, dű- (3), *hd.* (8^b) *nd.* do-rre. durr (1, 110). dur (4). dirr (76). dore (18). dor (22). drucken (68). droken (13). drege (8). droge (99). droech (132). spor (75. *cf.* Sm. 3, 575). mager (65).

Aries *hd.* ster-e, -r (74, 84, Alberus), -n (12). ster (5^b, 74, 84). sther (3). steer (9). steir (8). stier (5, 125). starr (74). ram (104, 109). widir *ł* friscinc (104. *cf.* **vervex.** Gf. 3, 833. Ziem. 590). *hd.* wid-, wi-, wie- (74), wey- (14), *hd.* (18) *nd.* weder. wederkin (23). *hd.* bock, pock (74). *nd.* buck (22). scaep (89). lamp (5). lam (22, 68). hodiges schaff o. lam (75). hammel (110 *sim.*). *instr. bellicum* lön-egger (95), -icker (Ob.), -igære (Ziem.). loniger (*i.* **feruex** *sc. bellicum instr., nach* Fr. *aus* **laniger**) *ł* laidiger (74). lödinger (93). pleyde *ł* schirm (3).

Ariet-are *i. cum* **ariete** *percutere* (Br.); **-o** *i. erigo* (76); **-atus** ge-kilet, -bluet (125). **argectare** bocken, slaen &c. (147). *i. percutere* (148).

***Arietus** *v.* **Alietus.**

***Arificeps** *v.* **Aurificeps.**

***Arigina** *v.* **Angina.**

***Arilaria** *v.* **Tormentilla.**

***Aril-, ari-** *ł* **arri-** (Ki.) **-lator** *i. mercator* (76, Br. &c.). coip-, meers-man (147). *i.* **arator** (*cf.* **aricolator**) fphluger (125).

Arill-us, -um (Br.), **-i** *pl.* (Gl. m.) (*cf.* **acinus**) *i. granum inter folliculos vue* wein-stain (76), -perkornlein (74).

***Ariminium** *ciu.* ryemel (12).

***Arin-ca, -ea** *v.* **Arnica.**

***Arinis** *v.* **Enula.**

***Ariobagus** *v.* **Ariopagus.**

Ariola *v.* **Areola.**

***Ariola** *comm.* (*cf.* **ariolus**) pub, pubin (74).

A-, ha-riolari, -riolare, ario-l (*sic* 76), **-nari** (3) *hd.* zaub-ern, -ren (76), -ernt (13); zeu-, czwe- (21) -bern; czeyber (18). vogel bezoberen (76). tzo- (132), to- (23) -ueren. touoren (*sic* 22), *daraus* zufuren (8^b). raden (132). raten (110). wicken 11, 19). weys- (64), ver- (7), vor- *ł* war- (76) -sagen. gaugkilu (8). gewkeln (9). be-gokeln (22), -cogelen (99), -kolen (79).

Ariola-tio, -thesis (Br. &c.), **-tisis** (76) wahrsagerkunst (Ki.).

A-, ha-riolus *hd.* zau-, zeu- (Mss. mog.), czey- (21) -berer. czeyber (18). touer-er (23), -re (99). touorer (*sic* 22). zufurer (*sic* 8^b. *cf.* **ariolari**). wicker (12). eyn alter w. (5^b, 22, 23). alder wisser (1). eyn wicken (13). warsager (110). wareseger (8^b &c.). geuke- (8^b), gauck- (110), göge- (95), ko- (79) -ler. chokelore (100). becokelere (99).

***Arionari** *v.* **Ariolari.**

***Arionia** *v.* **Arrogania.**

***Ario-, areo-** (125, Br.), **pario-** (75 *varr.*) **-pageta** (18), **-pagita** *i.* **cerui-, capitosus, agel-, authec-astus, budicus &c.** (125). eyn sculer (*qui studuit &c.* 18. *st.* schuler). meister eins tugenthafftigen lebens (75). gruntz-, ibe-, grempe-ler, seltzē (125).

***Ario-, areo-** (129, Br.), *ł* **ari-** (76) **-pagus, -bagus** (7) *ab* **ἀρετή virtus** (129), **ares v.** *ł ab* **arioth** *i.* **mars** (Br.) *et* **pagus** *i.* **villa**; *i.* **v.** *ł* **vicus martis** (Br. &c.), **mortis** (76); *gew. i.* **villa virtu-tis, -osa** (76). eyn dogenhafftig dorff (5). doghensem dorp (22).

***Ariotida** *v.* **Arciotida.**

***Aripagare** *v.* **Arapagare.**

***Aripagus** *v.* **Ariopagus.**

***Aripes** *v.* **Alipes.**

Ari-, aris- (147, Gl. m.), **arris-** (141, Gl. m.) **-sare** *vox gruis*, des cranen (147).

***Arisa** *v.* **Ansa.**

Arisarum klein aron (143).

***Ariscalia** *v.* **Aristolochia.**

***Arismetri-a** (93), **-ca** (s *aus gr.* ϑ ⨯ **ars metrica?**), **arith-, arethi-** (136) **-metica** (91, 110, 136), **-metrica** (68) eyn kunst, konst (5, 21) *hd.* die da, die do, de da (5), dy° (21) lert (5, 134), lernt, lernet zelen; *nd.* de dar teilen leret. zal messendi kunst (93). eyn k. des zelen (91), der zal (1, 4), von der zal (6). eyn der zal (*sic* 18).

***Arismet-ricus, -er** *ł* **-ra** (93), **arithmet-icus** (91, 110), **-ricus** (68) zeler (91). zalmesser (93). ein meister, kunst-iger (1, 4), -er (22) der rechnunge, rekeninghe (22), raitung (1). eyner der dye konst (*sc. prc.* 21), dye rechunge der k. (5) kan.

***Arismus** (*vermis*; *aus* **ric-** ⨯ **tarmus?**) made (17).

***Arispoleia** *v.* **Aristolochia.**

Arissare *v.* **Arisare.**

Arista (*i.* **spica**) *hd.* eyn eher, eer (5), aher (21) da (5, 134), do daz (21), do das korn vff wechst, in west (5), vß weist (21). *nd.* eyn ar dat (*st.* dar) dat korne ynne wa-, we-sset. eyn ergen an eẏ korn halm (7). *hd. nd.* aer. *hd.* aher (6, 110), eher, are, eer (3, 13), ere (5^b, 16). aar (99). ehir *ł* agini (104). eige des ares (109). eher spitzlin (64 *sim.*). schote (19). pale (11. *gew. nd.* **siliqua**, *nl.* palie Kil.). spir (22^b. *cf.* Br. Wtb. 4, 994).

Aristari (*i. spicas colligere* Br. &c. **-re** *id.*, **-ri** *in aristam crescere* Gl. m.) eher-en (76), -n (75). eher (68), aren (132), aher vff dem acker (110) lesen.

***A-, ar-ristatus** *i.* **spicatus** eherig (75).

***Aristerium** *v.* **Asceterium.**

Aristo-lochia, -locia (Sum., Gf.), **-logia** (75 &c., *hisp.* Gl. m.), **-loya, -lacia, -lia** (21, 74), **aristro-** (76, 110), **asto-** (75 *varr.*), **artro-** (131) **-logia, arostoloia** (146), **aris-poleia** (5^b), **-calia** (149), **pisto-lochia** (143, 144), **-logia** (Ki.), **πιστολοχία** (144), **charistelochia** (*q. v.*) *hd. nd.* hol-, hool- (64), hoil- (Anz. 8, 407), holl- (75, 125), hole- (4, 17), holle- (10), helle- (18^b), hale- (18), holer- (6), holtz- (5^b, 8, 75 *varr.*, 77, 91, Nmn.), hulcz- (21), *nd.* holt-, *hd.* biver- (Sum.), tros- (131) *hd.* -wurtz, -wortz, (hol-) -burcz (3), *hd.* (13) *nd.* -wort. eichlamme (Sum. *aus* **cyclamen**?). aristologi (93). osterluzi (*i.* **agacia** 74). raia (Gf.). hinschkraut (114). **aristolochia, -gia longa** astren-tia (103 &c.), -za *ł* astriza (Gf. 1, 503. *cf.* **astrentia &c.**). kerse (*i. q.* **artucium** 85, 96). dy lange, **rotunda** dy sinwelle. holewurcz (4). **r.** sinewel holworz (Sum. V). *boh.* pywonka (4. pfingstrose Kon.). *ags.* smerewyrt(94^a).

Aristo-phorum, -forum (Br.), **-phorium** (Gl. m.) (*i. vas &c.* Br. &c.) spis kamer (49). teller (Ki.).

***Aristosius** (*piscis*) verich (125).

***Aristrologia** *v.* **Aristolochia.**

***Arithmetric-a, -us &c.** *v.* **Arismetria, -cus.**

***Aritura** (*i. fiducia*) getrew-heit, -igkeit (74).

***Arium** (*i. spolium* Gl. m.) *v.* **Atrium.**

***Ariuncula** *v.* **Aratiuncula.**

Arma *hd. nd.* wap-en, -pen (1, 7, 65, 88). waphen (18). waf-en (93), -fen (65, 88). wopen (3, 4). woffen (6, 125). were (125). werck-zug *ł* -zeug (88). harn-asch (88, 91), -isch (88), -ß (125). hernisch (93).

Arma cruralia *v.* **Cruralia.**

***Armala** *v.* **Aruiola.**

***Armalausa** *v.* **Armelausa.**

Armamen wapen (10). lo logo delle arme e naue (Gl. m.).

Armamenta- (110^a, Mss. mog., Br. &c.), **armamento-** (16), **armento-** (Mss. mog.), **armenta-** (22, 66 &c., 110^b), **arma-** (66 &c.) **-rium** (*i. locus vbi arma ponuntur* 66 &c. *sim.*) eyn stat da man dye wapen beheldet (5), in leit (7 *sim.*), heyn leit (21). eyn wapin- (21), wapen- (110), wappen- (16), harnasch- (91), harnisch- (111) -kamer, da man die wo-, *var.* wapen behalt (110). wafanhus *sim.* (Gf. 4, 1053). *nd.* eyn stedde dar men dat wapen lecht (22).

Armamentum (*i. locus vbi arma ponuntur; armatura ł firmamentum nauium sim.* Br. &c.) werg gezauwe (17). eyn g. iglichen hannt werks (8).

***Armania** *v.* **Armonia.**

***Armararia** *v.* **Armaria.**

Arm-are, -izare, -isare *hd. nd.* wapen, -pen (5, 65), -penen (7), -enen (11, 19, 110), -enhen (8^b), -ennen (23). wopen (77). an wappen (9). woffen an tůn (6). **armizo** gewofno (141).

Armar-ia, -aria, (1) (*in claustro* 5^b. *i. gazophilacium* 141) armar-ie (5^b), -er (1). buochkamer (141). wopenhus, *var.* wapenhaus (75). **almar-ia, -a** (1) almarie (5^b), -ey (1).

Arma- (5, 125, Br. &c.), *ł* **armenta-** (10), *öfters* **armamenta-** (Mss. mog.), **armato-** (109), **alma-** (75), **amo-** (76) **-rium** (*i. locus librorum ł vbi instrumenta et arma reponuntur sim.*, **promptuarium** 74, **spint-rum** 74, **-erium** *ł* **increpta** 75) wapin- (8^b), wapen- (4), gerwe- (10, 12, 109), *verb.* gewere- (*sic* 10), ger- (77), gher- (22) -hus, -haus (4), -husch (10). garuwe- *ł* ghern- (?89), garue- (11), gherwe- (23),

gerwe- (19), dres- (13), dreß- (5), dryns- (12), drynß- (7), speise- (74), harnascht- (64) -kamer. buchkammir (8). puoch- (111), buoch- (91) -kast. arm-arey (3. *cf.* Sm. 1, 49), -ärg (93 Mrg.), -ergen (Das., Fris. &c.). alm-er (125, Mrg., Fr.), -erg, *var.* -erein (75), -erey (74), -ey (Ob.). kalte-rle (116. *cf.* Sm. 2, 189), -r (116, Kia.). behalter (Kia.) ein hültzin behalt (93). kensterlin (6, 75, Das. &c. -le **foruli** Pict.). kopffhause (*cf.* Fr. 1, 537b), schafftel, schanck (74). ein schrang raed; ein kemnoten; Mrg. kote (125). sendener (5. *aus* **sanctu-, synodarium?**). sacrist-y (76, 125), -ey (74). sacirsty (21).

***Armarusca** *v.* **Amarusta.**

***Armat-era, -io** *v.* **Armatura.**

***Armatria** (*cf.* **armaria**) scafreita (141).

Armat-ura, -era, *var.* **-io** (75) gewouffini (141). *hd.* wap-, woff- (6) -enunge. wap-en (12, 21), -nung (75d), -eninghe (22), -pung (1), -ung (76), -ynghe (89). die waffen, der harnisch (65).

***Armazatira** *v.* **Armoracia.**

Arme-lausa (66 &c., Br.), **-lausia** (24), **-laus** (147, Ki.), **-lesia** (74), **-lasia** (76, Mss. mog.), **-sia** (17), **-lacus** (76), **-lus** (132, Br. &c.), **-losia** (75), **-losa** (67), **armi-lausa** (110), **-lansa** ł **-lacio** (147), **-lausia** (94, 136), **-llasia** (1), **-laus** ł **-llus** (Ki.), **armalausa** (141), **armulatus** (74), **armolausa** (7), **-clusa** (74 &c.) (*varr.* Gl. m. 1, 378, 381. *i. vestis ante et retro* **diu-ersa, -isa,** *aperta i. q.* **sclauina** Br.; **armelacus, -us** *i. vestis humeros tegens*) geschlitz gewant (24). gislizit roch (Sm. 3, 43). geslicz-et (3, 5, **armol.** 7, 17), -ter (56, 74), ge- ł zer-trenter (75), wapen- (68, 110), geistlich (7, 76 &c.) rock, rocke (56), wapen rucke (17). heuck (147). vbermuder (**armul.** 74). eyn cleit ouer die scholderen als eyn moniken schapulier (132). der mönchen scaplier *sim.* (Sm. 3, 43, 375, Ki.). scheppler (74). halß-hemde (**armul.** 74), -tuch (**armelacus** 76). *ags.* sereae (*ll. c.*).

Arme-, armel-linus *forte* ein hampster (125).

Armel-um, -lum *v.* **Armillum.**

Armelus *v.* **Armelausa.**

Armenia *hd.* armenien (1), a.-lant.

***Armenias** *v.* **Ermonia.**

***Arment-a, -arum** *g. pl.* suueigono (Gf.).

***Armentale** sueiglih hus (Sm. 3, 532).

***Armentari** sweigen (75. *cf.* **-rius**).

***Armentaria** (*pl.? cf. sq.*) *v.* **Vaccaria.**

Armentarium (*i. locus vbi tela et* **arma** *ponuntur* ł *vbi* **armenta** *sunt* ł *i. q.* **armentum** Br. *cf.* **arm-, armamentarium. vaccaria.**) swaige (Gf.). coyge (8b). kustall (68). fyehe stalle (19). vych-, *var.* vyh-huß o. -stall (110). beschot of stal (11). schelm (8).

Armentarius suueigari (Gf.). suai- (104), schwai- (141), swei- (75) -ger. swayer (74). *hd.* kue-, ku- (3, 5b, 134), kü- (7), ku- (21), koe- (5), rinder- (8), sweyn- (4) -hirte, -hirtte (3), -hirt. ko-hert (18), -herde (22). hirte (8b). herde (99). viech herter (1). kuge triber (6). ein wapen-, *var.* vich-meister (110). cancellari (117).

***Armentorium** *v.* **Armamentarium.**

Armentum (*cf.* **vaccaria**) *hd. nd.* rint. *hd.* rynth (5b, 21), *selten* rind; rintvyh (9), -stalle (17); rinder hirt (8); eyn hert kuwe (16), rosse (7), rinder o. roß (76); eyn kuwe hirte (17); swaicrinder (*pl.* **-ta** 104); sweig (75), sway-e ł -erei (74. *cf.* Sm. 3, 532. Fr. 2, 240); kuo ł vich, *var.* vih (110); vehe (100), fich bruchlich zu stryt (: **arma** 64); kue, ku, koe (18). *nd.* vie (106), ve (99, 109), rinen ve (22b); ko (22), quek (109). cudde (99, 106).

Armerius flos, ł **armotaria altera** (143) (*cf.* **flos amoris**) leimkraut (143). wilde feldnegelein (Ki.).

***Armica** *v.* **Arnica.**

Armigata (Gl. m. 1, 377) *v.* **Portatiuum.**

Armi-ger, -nger (77), **-ductor** *hd.* wap-, wapp-, wope- (5b, 77), *nd.* wepener. wapen-trager (110), -furer (**-ductor** 75).

***Armila** *v.* **Arula.**

Armilausa &c. *v.* **Armelausa.**

Armile *v.* **Armillum.**

Armilla (*i. ornamentum* **armorum** 76, **scapul-, scalp-arum; dextrale brachiorum** 76; *torques,* **brachiale, dextrocherium** Br., **balista, arma**) ein woffen (6). *hd.* (110) *nd.* wapen, schulter-w. (68); armw., -wopen (4), -ring (93), -spang (3), -golt (8), -bogin (8b), -bonge (*sic* 100), -borg (86. *aus* -bog ⋊ berg?). buog (141). pouch (104). are boge (99). hand-b. (19). hantboghen (89), -bage (11). *hd. nd.* hals bant; vor-, fore- (18), forn- (21) -spange (12, 18), -spang (3), -span (13, 21, 22). en worp spon (23). eyn steckpriem (132). brasc (12). dusinck (78. *cf.* Sm. 1, 402. duysinck **monile, bulla** Kil.). tissel (8, *i. q.* tissek Sm. *l. c.* ⋊ dechsel **ascia?**). komedt (10. *cf.* **helcium**).

***Armillifer** (*cf. sq.*) puttentreger (74).

Armil-lum, ł **-le** ł **-e** (Ki.), ł **-ium** (Gl. m.) (*i. vas vinarium aptum ad portandum in humeris* Br. &c., *untersch. von* **armel-um** Br., **-lum** *vas sanctorum* ł **victimarum** Br. &c., ł **vinarium** Pap.) wapin- (8), wopen- (16) -faß. wyn- (68, 110b), wein- (110c), wint- (110a) -flesch. lagel, putten (74).

***Armillus** (*dim. cf.* **armus**) bugel (75).

Armilustrium ł **lustralia** herschauen (125). **armi-, arme-** (76, Br.) **-lustrius** *quod* **armis locus lustretur** (Pap., Gl. m.), *i.* **1.** *qui ab* **armatis** *sepe* **illustratur** (76, Br.).

Armilustrius *i.* **presidium** halt dair die ruter halden; herschouwunge des harnesch (147).

***Arminger** *v.* **Armiger.**

***Armizare** (*ptc.* **-atus** Gl. m.) *v.* **Armare.**

***Armo-clusa, -lausa** *v.* **Armelausa.**

***Armodactilus** *v.* **Hermodactylus.**

***Armodia** mitbequemung (74).

***Armo-iacia, -n** *v.* **Armoracia.**

Armo-, arma- (7), **aro-** (8) **-nia** (*i. dulcoratio* ł *consonantia cantuum, ex* **ar** *i.* **ad** *et* **monos** *i.* **vnus!** Br. *intelligentia diuina* 76) sanc (100). *hd.* suß gesan-ck, -g. *nd.* zute sank. ein gedone ł einthonikeit, *var.* gethone &c. (65). suezs gedön (16). süsß getone (15). susser don (15). zuse czuclanck mit de done (8). eyn clang ł eyn seyten done (7). eyn s.-clang ł glicheit (15). ein suße clang (17). siesser dun ł clang (76). einhellig lieplich gesang (64). wolhellung des gesangs (88). seyden- (22), seydel- (22b) -spyl.

Armo-racia (19, 47, 91, BM., Kib., Fr.), **-raca** (Kib.), ł **-racea** ł **-racium** (Ki.), **-rachia** (125), **-ratia** ł **-ratio** (*ital.* **-razzio**) ł **-riaca** (Sum.), **-ratica** (16), **-zatia** (149), **-rica** (85), **-ria** (47, 149), **-niaca** (17), **-sica** ł **-iacia** ł **armazatira** (74), **amora-cia** (96 &c.), **-ncia** (85), **-yta** (96), **ramoracia** ł **armon** (Ki.) (*i.* **rafanus agrestis**) hederich (17 &c.), -ck (**arm.** 85). heiden-rub (Sum.), -rettich (114, Fr.). meer-r. (Ki.). kren (91, 111). bibenelle (**armoz.** 149). byb-nell (74), -enel (16 *sim.*). bebenell (19). beuenelle (47, 85). manua, mênva (Sum.). *Versch. von* **ar-, am-moniacum** ammoniakbaum (Ki.).

***Armosia** (*gall.* **armoise**) *v.* **Artemisia.**

***Armossa** (*cf. prc.?*) *v.* **Almucium. Vlmus.**

***Armotaria** *v* **Armerius.**

***Armozatia** *v.* **Armoracia.**

Armucia *v.* **Almucium.**

***Armulatus** *v.* **Armelausa.**

***Armulla** *v.* **Aruiola.**

***Armuntum** *v.* **Argumentum.**

Armus *hd. nd.* brust, borst (22). *hd.* prust, broste (4), brost (14), brust blech (⋊ **arm-a? -illa?**). arm (64, 110). schulder (19 *sim.*). buog (141). bůg (12). bueg (75). bug (7, 8, 75). bieg (76). boge (10). booch (14). boech (99). buch (13). bulz (8b. ⋊ **arma?**).

Arna lam (147).

***Arnab-o** (*v.* **carnabum**), **-i veterum** zittwer (Ki.).

***Arnagolsa** &c. *v.* **Arnoglossa.**

Arnica (143, Gf., Fr., Ki.), **armica** (74), **arinca** (7, 17, 95, 101, 121, 130, *nach* 130 *aus* ἠρύγγη, *sonst* rocken 114 &c., amelkorn 143, *cf.* Celt. Nr. 3), **ar-** (103), **art-** (74) **-inea, arcinc-a** (3, 8, Sum. V), **-ta** (Sum.), **are-nica** (149), **-mta** (47), **aronia** (16), **artayra** (*i.* **amya** 96) wolfis- (8), woluis- (103), wolves- (96, 130, Sum.), wlues- (47), wolfs- (3, 17), wolf-distele (149), -distel (3, 74 *sim.*), -tistele (Sum.), -tistel (96), -zeyß (7), -zeisala (130, Gf.), -zeifila (*sic* 103), -zeisil (95), -zusila (121). wolver- (Fr.), wolve- (143) -ley, bey den Sachsen vnd Seestätten; mutterwurtz, von Pnegellern in den Bürden wilder wegerich genenut (143). laug- ł lucians-kraut (Fr.).

***Arn-yges, -igenos** *v.* **Agamus.**

Arno-, ł **arni-** (141) **-glossa, arniglussa** (17), **-glosos** (141), **arna-glosse** (94a), **-golsa** (Sum. III) (*i.* **agni-glossa, lingua** ł **1. herbena** 141, **plantago**) *hd.* wege-breyde, -preyt (74), -brede (17), ł -trede (15), -rich (74, 105, Sum.), wegbreit (149), -rich (76, 141, Sum.). golchen (*cf.* gölleke *Ringelblume* Nmn.?), Mrg. feltblum (8b). *ags.* wegbrade (94a).

***Arnoricus** (*aus* **no-** ⋊ **armo-ricum**) peigiro lant (Gf. 2, 235).

***Arnoti-ce, -de** *v.* **Arciotida.**

***Arnus** *v.* **Cornus.**

***Arobius** (*cf.* **arcubius?**) ein fugidat (8b).

***Arodo** (*i.* **rodia,** *sic*) grote scheep (147).

***Aroga** *v.* **Arpagio. Arrabo.**

***Arola** *v.* **Arula.**

***Arolare** *v.* **Areola.**

Aro-ma, -nia (76) wol (5b), alle wol rich-inde dinck (5b), -ende ding (4), -en

dingk (21). al wol rukende dinck (22). als wol smekkends ding (1) eyn wolriechend (110), riechent (134), -richent (66), rychen (18), -rechen (5). -trehinde (93) ding. krut, kraut, wurtz. wol ruken (13). suze rouch (100). ein süsser gesmag (6) gewürz. puder (109, Br. Wtb. 2, 369). gewirtz vnd speecerey (91 *sim.*). balsa-me (17), -m (8).

Aromatarius *v.* **Aromatopola.**

Aromaticus *hd.* wolriechende *sim.* edel roch (5^b), rűchig (2), smeckung (1).

Aromati-zare, -sare *hd.* wole-, wolriechen. -rychen (8^b), -richen. -ruchen (10). -smacken (6, 7), -schmecken (110), -smekken machen (1). wol- (22), wal- (11) -ruken. wale riken (99).

Aromat-opola, -arius kruy-denier (Kil.), -ner (109).

Aromatopolium krut-kram (Chytr.).

Aron, aaron, arum, arona (87, 146) (*herba*) ruche (85, Sum. V). pfaffen-pint (135, 143), -bind (144, Ki.). aron (87 *sim.*).

***Aronia** *v.* **Aroma. Armonia. Arnica.**

Aropagiones *v.* **Arapagare. Arpagio.**

***Arostoloia** *v.* **Aristolochia.**

Arpa (*cf.* **arrabo**) *ags.* aeren geap (Gl. Aelfr. *i. porta areae* Sommer); aerngeup (136); earngeat (94).

Arpaga *v.* **Arpagma.**

Arpagare *v.* **Arapagare.**

***Arpagarius** *v.* **Erpicarius.**

***Arpa-gio** fuer hock o. gabel (110). stock-g. (68). **-go** staeckgafell (132). haspil (127). gleissentz cleit (75). **-go** (Br. &c.), **-io** *ł* **arapaio** (147), **aroga** (76) vuyrgavel (147). *i.* **fuscinula** (Br.), **sustinola** (76) *ł genus vestimenti.* crőwel (121 *sim.*). *ags.* auuel *ł* claua (136). **aropagiones.** *pl.* (*cf.* **arapagare**), **ara-** *ł* **ar-pigio** *sg.* *i.* **rotabulum** feur- o. offen-gabel (74).

***Arpag-ma, -a** (Gl. m.) eynreley vat (147).

Arpagus raub (74).

***Arpaio** *v.* **Arpagio.**

Arpax *i.* **harpago** (Gl. m.); *instr.* **horti** (Pap.), **orci** (Br.) *ł ferreus vncinus eo quod* **arripiat** (Pap.), **rapiat** (Br.) *quod in puteum cadit* (*wett.* bornkrappen *m.*): *instr. ferreum ad extrahendum zizania* geet ysen (110). frucht ijser (132).

Ar-, ara-, arra-, aras-pax grundyseren of soeker in den putte (147).

Arpen, arbon (76) *accusatiuum genus tæli falcati* (Pap.). *g.* **teli** *f.* (Br.). *g.* **celi** *f.* (76). geczauyt phil (8). **arp-es** (76, Br.), **-is** (74), **-e** (68), **harp-e** (110, Br), **-a** (Gl. m.) *genus gladii sim.* swert (74). *Aus* ἅρπη.

Arpen-tum, -na manuwero (131. *cf.* -were Gf. 1, 965 *sq.*).

Arpeta (*st.* **herpeta**) die rose, das rothlauff (Ki.).

***Arpic-a, -are** *v.* **Erpica. Strigul-a, -are.**

***Arpigio** *v.* **Arpagio.**

***Arpis** *v.* **Arpen.**

***Arpit-a, -are** *v.* **Erpic-a, -are.**

***Arph-a, -ina** *v.* **Aruina.**

***Arphago** (*i.* **fasciala**, *aus* **arpago** *i.* **fuscinula!**) *v.* **Fascia.**

***Ar-, arri-** (110^b) **-pius** (*aus* **arpe** >< **harpyia** >< **arripere**) gryffende (110, 132). begirdig (68).

***Arquamentum** *ags.* dixl (136, 145. *st.* thixl?).

***Arquata** *ł* **numenius** brach-, regen-, wind-, wetter-vogel, grűy, *belg.* hanikens, *fris.* schrye (140).

***Arquillus** (*cf.* **arces**) *gall.* arçon de selle (122).

***Arqui-rites, -ritis, -tes** *v.* **Arcuites.**

Arra (*cf.* **auia**) *hd. nd.* brut-, *hd.* braut-, preut- *ł* hant- (4), morgen- (6, 40, 76) *hd.* -gabe, -gab, -gobe (40), -gaub (76), *nd.* -gaue. brut gabe *ł* hant (18). brut- (5^b, 19), brude- (10), mal- (17, 1), mole- (8), druwe- (8^b), heft- (95) -schatz, -schatze. hafft- (64, 75^b), heftel- (75^a) -gelt (75), -gabe als ein mehelring (64). gemahel pfant (15). pfant (110 *sim.*). vnder phant (8^b). hant-truwe (5, 22), -trauwe (21), -druwe (12), -truug (49). *hd.* win-, wein-, ley- (4), leick- (3) -kauff. wntkauft (19). win-kof (76. *wett.*), -koff (64 *var.*), -cop (11). opfer- *ł* winkőf-gelt (6). gotes-, gots-heller (19), -phennig (7, 110). gedingt ph. o. gelt (75). wort (*var.* hel w. *aus vel* w.) zeichen (65. *cf.* Sm. 4, 166). werd-erer (132), -re (99).

***Arraba** *i.* ***abba** vader; *i.* **arbiter** tuyck, konde (147).

Arrab-o (*g.* **-onis**), **-a** (19, 89), **-onis** (23 &c.), **-ona** (3, 131), **arabo** (68, 99), **aroga** (47), **arrog-a** (7), **-aria** (18, 47), **arr-ago** *ł* **-ugo** *ł* **-actana** *ł* **aractaua** (75). **arpa** (11, 47) (*oft i.* **arra**) phant (8, 9) der ee (8). pant (11, 23, 89). vnder pfand (68, 110). morgengabe *ł* wider legung des heirat guts (75). eyn brute (18). malschacz (3). eyn gottes phennig (7). werdre (99). harrunga (131).

Arra-cium, -tium (22), **-sium** (4), **-ncium** (2), **-rium** (75), **-cina pannus** (77) (*cf.* Gl. m. 1, 328, 385, 387, 445. Fr. 1, 36, 417) *hd. nd.* arras, eyn dunne wullen want (22^b). arr-aß (21, 75), -asch (Fr.), -ais (2), -eis (*a.* 1370 Sm.), -is (5), -iß (7), -eße (10), -eß (7), -es (77, 147), -es dűch (6), -as tuog (49). harr-as (75), -aß (Fr.), -is (5), -yß (5^b), -es (3), -eß (4, 74). *nhd.* rasch. sardoick, vusteyn (147).

***Arra-ctana, -go** *v.* **Arrabo.**

Arragonia *v.* **Arrogania.**

***Arranus** *v.* **Artauus.**

Arrapax *v.* **Arapagare. Arpax.**

Arrare win kauffen *ł* druwin (19). bewinkopen, godspennyngen (89).

Ar-, *ł* **ab-** (Br.) **-reptitius,** *gew.* **areptic-ius, -eus, -uus** (1), **areficius** (Br., Gl. m.), *ł* **arraticus** (>< **err.**? 10) (*i.* **ariolus** 141, **demoniacus** *q. v. cf.* Gl. m. 1, 389) einer der mit dē tufel beseßen ist (17). der gezuckt ist vom t., ein t.-hefftiger (65). duf- (5), dy- (18, 21) deuf- (67) -fels. duuelsch (22). *hd.* teufelischer; (**ar.**) tufflesch, (**arr.**) zerryßner (68); besessen (110); wesessen mensch (1), bessen (*sic*) mensche (8); be-hefft (7), -heftet (95), -haftet (Sum.); vnsynnick *sim.*

***Arrequiescere** gehorsam sein (1).

***Arrescare** *v.* **Arrestare.**

Arresta bouis stallkraut, huhechel, ochsenbrech (Ki.).

Ar-, a- (22^b) **-restare, arrescare** (65^c), **arestere** (8) *hd. nd.* be-kummern, *hd.*-kommern, -komeren (89), -kymernt mit gerechte (13), -kumeren mit den richte (22^b), -kummern, als pfenden (110^c). *hd. nd.* hindern. verpieten (1, 2 *sim.*). beset-zen (19), -ten (11, 89, 97). vorhefften (64). frōnen (6). an werten (9). afirtin (8. *cf.* anfertigen Sm. 1, 567?).

***Arricharius, archanus** (*i.* **apocrisarius;** >< **arcarius**) schatwaerre des keysers (147).

***Arridare** *v.* **Aridare.**

Arridere *hd.* zu-, *nd.* to-, an- (6, 9, 64, 110) -lachen. wintzeln (125). frolich wesin (8), beweysen (9).

Arrigare benetzen (8).

***Arrigenes** *v.* **Agrimonia.**

Arrigere *hd.* vff-, auf-, *nd.* vp-richten, -rihten (6), -rechten (7), -rēchten (5), -recken (18). vast vnd wol regieren (*valde* **regere** 65). (*virgam virilem*) ragin (8). ragen (17). regin (9).

***Arrigo** *v.* **Aurigo,**

Arripere (*cf.* **arrumpere**) be- (5, 8^b), zornlich be- (8), ain- (19), zu im (110) -griffen. angripen (11). *hd.* nemen (6); zu ym, zu sich, *nd.* to sick n., *hd. ł* zucken. z. o. an sich ziehen (67). herwůschen (6). zornlich h. (17). erwischen (65). czormlich e. (9) *hd.* rauben, bereuben (21), zerryssen, mit gewalt zu brechen. *nd.* rowen.

***Arripius** *v.* **Arpius.**

Arri-regium (11), **-togium, -tagium** (147) (*cf.* Gl. m. 1, 360, 389, 391) achter -deyl (147), -deel (11, 89). eyn affter deyl (19).

Arrissare *v.* **Arisare.**

***Arristatus** *v.* **Aristatus.**

***Arritogium** &c. *v.* **Arriregium.**

***Arrius** (94), **anius** (136) (*aus* **varius**?) *ags.* faag (*ll. c.*).

Arroga &c. *v.* **Arrabo.**

***Arroga-, arrogo-, ario-** (5^b) **-nia** (*nie* **Arragonia**) arrog-an (1), -onien (5^b). **arrogan-us, -ensis** (Gl. m.) eyner vz dem lande (6 *sim.*).

Arrogans (*cf.* **abr.**) *hd.* hoch-, hof- (Mss. mog.) -fertig, -fertick (17), -firtig (21), -fart (18), -mutig (110), -mietig (68), eren-girig (**i. ambiciosus** 1), -gyrick (5^b). cundeg (99).

Arroganter hochverticlich (6). hoffert-icliche (17), -lich (5). homod- (18), homet- (21) -eclichen. *hd.* hoch-mietig (76), -mutig, -mutlich (4), -mutiglich (110); stoltz- (8^b, 110^b), v'stor- (17 >< **abr.**), keck- (110^b), kech- (110^a), snel- (15), kun-, kunt- (5, 22), kunde- (23), kont- (21), kontic- *ł* kynt- (17) -lich, *nd.* -liken.

Arrog-antia, -onia (23) rům (6). eyn rům (8^b). eyn beroym (22). berom (23). romsal (141). erengire- (5^b), eregitti- (65), hochmechtig- (68), hochmutig- (110), hochfertig- (110 &c.) -keit. houerdich (22). kundicheit (11). stoltzikait (V. archon. Sm.).

Arrogare be-rumen (7, 8, 9, 75), -rűmen (8^b), -gern (5^b). *hd.* vbermutig sin (Vocc. ex quo), v'storen (Mss. mog.). geidnen (75). stolczi-ren (13), -keit treiben (64). zu-scriben (*i.* **asscribo** 10), -geben, -legen (65). verderben (5, 21. >< **abr.**). (*i.* *destruere*) vorterben (4).

***Arrogari** be-rumen (70 &c.), -romen (5, 22), -rűmen (6 &c.), -riemen (69 &c.), -reumen (67). vor rimen (18). hoffertigen (4).

***Arrogaria** *v.* **Arrabo.**

***Arrogonia** *v.* **Arrogan-ia, -tia.**

***Arrugo** *v.* **Arrabo.**

*Arrulla *v.* Arula.

Arrumpere rißen (5). zu-r. (21). mit gewalt r. (18). m. g. brechen (7), zer-br. (76). zu-br. (21, 4) mit kraft (4). zerstören (6). richten (23). to sick nommen *t* rowen (22. *cf.* **arripere**).

*Arruncula *v.* **Aratiuncula.**

Ars (*pl. s. u.*) *hd. nd.* kunst, konst (5, 8, 11). list (16). behendikeit, hantwerck (65).

Ars eterna ewige kunst (15).

Arsenicum (*i.* **auripigmentum**) kopper-rauch (13), -rore *t* victrile (10. *wett.* victriol). oper-, orper- (149), orge- (Sum.) -mint (85, Sum.), -ment (125, 149).

Arseuerse kyert dat vuyr (147).

Arsineum (*i.* **arthomium**) vrouwen cleyt blynckende roit (147).

*Arta (*i. ardua, alta*) uuidarpergi (Gf.).

*Artabulum (*i. angarium*) notstal (3, 4, 71, 76).

*Artacis *v.* **Attacus.**

*Artaga-mus, -mis, -rus &c. *v.* **Artoganus.**

*Artagge *v.* **Attagen.**

*Artayra *v.* **Arnica.**

*Arthaleticus *v.* **Arteticus.**

*Arthamesia *v.* **Artemisia.**

*Artamus *v.* **Artauus.**

Arthanita (*i.* **cyclam-en, -inus, panis porcinus**) erdt-apffel, -nabel, schwein-, sauw-brodt (143).

*Artanus *v.* **Artauus.**

Ar-, arc- (81, 126) **-tare** *i.* **stringere** (1); **con-str.** (3, 4); *frequenter* arcere *t copulare* (Br.). *hd. nd.* e-, dwi- (22), *hd.* twi-, zwi-, pfre- (75) -ngen. inghe maken (89). streng machen (1). einbreisen (126). besetten (81).

*Artat-io, -ura (75) pfrengniß (75). dwanck (22).

*Artator zwi- (8b), pfre- (75) -nger.

Artatus pfrengt (75).

Arta-uus (*me. corr.* Br. &c.), **-nus** (75 *varr.*), **-mus** (64c, *i.* **schlimbria** 75), **arranus** (147) *hd.* schreib-, visch- *t* weid- *t* kuchen- (75), wayd- *t* hack- (74), hak- (64, 75, 93) -messer. schriffmes (132). knijf, snydmess (147).

*Artedius (*cf.* **artocopus** *sim.*) krapfe, *boh.* koblych (4).

*Artemya **Acmen.** (6).

*Artemideon (*cf. sq.*) wizwurz (Sum. VI).

Artemisia (*selten*), **arte-** (94a &c.), **arthe-, arti-, arthi-, arthy-** (149), **archi-** (6, 19), **artha-** (21), **artho-** (5b, 67), **arto-** (68), **atte-** (110) **-mesia,** *t* **-messia** (94a), **armosia** (74, 143) (*i.* **mater herbarum** *t* **mactarie** *t* **agritanica** *t* **ampulata** *t* **monolosis** 74) bibo-z (50a, 96, 105, 149, Gf., BM.), -s (7, 87, 146), -eß (125), *nd.* -t (Sum.). byböz (Anz. 8, 99b). pipoz (104). peyp-os (4), -as (1), -ecz (4). beipo-ß (74), -s (4). bibes (V. a. 1400 Gr.). weibpas (50c). byfuß (10 &c.), -uyß (V. a. 1469 Gr.), -oß (5), -aß (21), -as (13). beyfu-ß (75, 91, 134, 143), -s (3). byvo-es (132), -et (11, 85, 92, 99), -t (22b, 23). lichvot (22). großer reinfarn (73. *cf.* **athanasia**). reynber (89). bucca (Sum. VI). *hd.* buck-e, -en, -ela (76). buck (110). bug-ken (64), -ge (87b), -gila (95), -gul (93), -gel (87, 146), -el (22, 87, 146), -klen (91). batke (7). buchen (113). bukel (Anz. *l. c.*). puggel (74). puckel (*neben* puck **fabaria**), bis-, *var.* byß-molte, *vlg.* beifuß, in andrer sprache bucke, *var.* buck (75). pesenmalten (50d). scosmalta (141). schofmalte (Anz. *l. c.*). ratrich (**artemesia** 87a, **aec** *sic* 146). gurteln (74. *cf.* Fr. 1, 384). sunnenwendt-g. (75. *cf.* Sm. 3, 263). sunben-g. (1). sonnenwend-el (73), -gurtel (143). hi- (Anz. *l. c.*), him- (143, Nmn.) -melker, *t* -melkar (Nmn.). hermalter (7), *cf.* **hermalda bugga** (105); *o. v.* **anthemis** (✕ **artemisia** 7). *ags.* mugwyrt, (-essia) tagantes helde (94a).

Artem-o (110 &c., Br., Gl. m.), **-on** (93), **-one** (Diut. 2, 42), **-um** (110 &c., Br.), **arth-** (8, 64), **arch-** (80) **-emo, arthenum** (147), **-io** *t* **arterium** (74) (*gr.* ἀρτέμων) segelli (Diut.). segel (74). wenig s. (8). ein klein s. o. foch *in naui* (110). fock (132. *i. q.* **supparum &c.** Fr. 1, 283, focke **siparum** 107). vok efte segelken (109), of een seilken (107). des scheeps segel of seyle (147). wintmerki (93). wynd gemerck (64). komemerk (80).

Arter-ia, -ea (8b), **-ra** (1), **artheria** *i. vena per quam intrat* aer *t spiritus*) *hd.* ader, auder (76); hals-, halß-ader, -adern; hals odir (8); dunstader (Megenb.); gaistaudern (*pl.* 77b); loft odern (125 Mrg.); loft (*sic* 8b). pipe (85). weltwachs (10. *cf.* **pulpa**). harwaß (8, 13). hercerebe (104. *cf.* Sm. 3, 5, herzeric Ziem.).

Arter-iacus (Br.), **-iatus** (Gl. m.), **-eatus** (*i.* **rheumaticus**) heys (97).

Arteriasis heescheit (147).

*Arterire aderken (8b). **artherisare** edern (9).

*Arterium *v.* **Artemo.**

*Arternus *v.* **Arcturus.**

*Arterra *v.* **Arteria.**

*Artes (*anders* Gl. m.) *v.* **Arces.**

Artes liberales fry (5b, 7), vrighe (22) kunste. frige kunste (6). frihe konste (5). frie konst (21). frey chunst (1). kunst (110).

Arthesis, artetica &c. *v.* **Architica.**

Arthetica (*i.* **solidago, primula veris**) maßlieben, massusselen &c. (73). schlaffkraut, je lenger je lieber, feldcypress (Ki.). **a. pandectarii** guldengunsel; **a. saxorum** katzenklee; hasen- *hd.* -klee, *nl.* -pootkens, -voetkens (143).

Artet-, arthet- *t* **artra-** *t* **arthal-** (147) **-icus** -gichtig (68, 110). gychtich, lam, manck (147). glidsuchtiger, kremffiger (74).

*Articactus artischock, welsch distel (144).

*Articula, ardiga zacha (Gf. *cf.* Dz. Wtb. 28).

Articulare (*i. subtiliter coniungere* 110 &c.; **articulis** *ludere* 68, 132) behendelich (9), -tlich (8), -diglich (17) zusamen fugen. mit den ketzen spilen (68). koten (132).

Articulatio bona (*membrorum*) wol gegleich-t, *var.* -net &c. (65).

Articulu-s, -m (141) (*i. species numeri* Br., *numerus multiplicatus per denos* 110 *sim.*) lideli (93). let (99). lede- *t* theelken (108). ge-lith (15), -litte (16), -lid (141). glit (6, 4). kleyn glyd (68, 110), gleth (8), leedchen (132). gledichen (8b). klains glid o. glaich (91). eyn gleich am finger (65). gleych- (64), stuck- (65), stugke- (15) - lin. eyn zal mit zehen gemert (8).

*Articus (*i. artibus instructus* Br., Gl. m.) vmbhang (19). omhanc (89).

Artifex (*i.* **artista**, *bissw.* **opifex**) *hd.* eyn chu- (1), ku-, ko-nstiger. kunst-er (19, 22, 75, 110b), -ner (110ac), -meister (75). werck-m. (10, 65). konste-ner (132), -r (11, 17). kuoster (89). wergman (8b &c.). hant-w. (6), -wercksman (65).

Artificiat-um ein werck der kunst; **-a mechanicorum** hanttierung (65).

Arti-ficina, -fficina (Br.), **-ficinea** (76), **-uicina** (17) eyn werck-, werg- (17) -huß (68, 110), -stat (17, 110).

Artificiose kinstlich (76).

Artificiosus *hd.* ku-, ki- (76), ko-nstig. kunst-ick (18), -ich (22), -lich (110 &c.).

Artificium *hd.* kunst, ampt. konst (11, 17). kuost (89. *cf.* **artifex**). *hd. nd.* hant-werck, *hd.* -werg, -werch (1). antwerck (56. *cf.* Gr. Wtb. *h. v.*).

*Artigeta truglicher (74).

*Artilla *v.* **Arula.**

*Artimen en reyse (11).

*Artimesia &c. *v.* **Artemisia.**

*Artincilla *v.* **Aconcilla.**

*Artinea *v.* **Arnica.**

*Artiocide *v.* **Arciotida.**

*Artiplex *v.* **A-, Al-triplex.**

*Arthisis *v.* **Gid.**

Artista (*cf.* **artifex**) ein ku- (6), ki- (76), fri ku- (5b), frey chu- (1) -nstiger.

*Artista (*cf.* **attista. areste?** *aus* **artus?**) guttrof (*vas* 16).

*Art-, arth- (5b) **-itudo** eng-e (21, 22), -ung (75), -ikeit (1, 3), *hd.* -ekeit, -keit, -heit. dwenge (22). nauheit (132).

*Artiuicina *v.* **Artificina.**

*Artoca peltzgart (74).

*Artocapta *v.* **Arthocopa.**

Arthocaseus *v.* **Flato.**

Arthocopa *i. vas artificiale* (76); **artoc-apta, -upa** vat dat kunstich is (147); *aus* **artopta** ✕ **ars.**

Arto-, *bissw.* **artho-copus, -cupus** (11, Sm.), **-capus** *t* **-pocus** (4), **-copa** (17, 19, 89 &c.), **-ptocius panis** (71), **-pæus** (56), **atro-** (1), **sarco-** (*q. v.*) **-copus,** *cf. vv.* **sarto-copus, -cupus, archi-copus, -topus, artedius** (**artocopus** *i. pistor*, *gr.* ἀρτοκόπος; *panis pistus labore. in oleo, t* buttrio 76. *in Langobordia vocant* **bacillas** 6) derpkuoche (BM.). kiechle (91). krapff (4, 69, 91, 134). crep-elen (*pl.* Gf.), -pel (5, 8b), -peln (18, 21). krappele (22). krop-phel (56), -el (23). kreffel (V. a. 1477). pastey (89 *sim.*). posteyde (**-copa** 11). bastede (17, 19). horna-ffe (8), -f (16 *sim.*), -ph (3); harn-aff (1, V. a. 1468 Sm.), -of (**-pocus** 4), *cf.* Fr. 1, 469. Sm. 1, 31. 2, 239. Ziem. 161. — mutschel (110. *i. q.* **spira** 113, Fr. 1, 679. **stella** 112. *cf.* mutzel, musel Sm. 2, 635, 664). moetze (10). mun-tschel, -dschelle, mytzel (64 *varr.*). pretze-n (1, 71 *sim.*), -l (4). eyn bretze-l (77), -ln (17). bretsel (132). (bratschel Fr.). ein trockschrer (3. *cf.* **pastesis**). phister (73). brotbeck *t* pfister (Kia.). becker (19, 114), beke (**artocupus** 11), *t* schimmeli-chtig broyd (19); -ch broot *t* wondelinch (wôdelich 11. *cf.* verwend brôd Br. Wtb. 3, 229?); -ch *t* crom broet (89). krekelin-ch (89), -ck (132. *nl.* krakeling *frz.* craquelin).

rinck (5b). cringel (77. *wett.*) *gall.* escaudich (122. *mlt.* escaudetus). artocop-a krapff o pfann-kuch; -us krapffenpacher (71). becker; schymmelt broit; cropel *i. mancus!* (147).

Arto-, *bissw.* **artho-creas** (ἀρτόκρεας). *gew.* **-crea** (Br. &c.), ł **-rea** (75, 122), **-cria, -crium, antocrea** (*i.* **laganum** 75). **atrocea** (8b) *i. cibus ex pane et carne* (110 &c., Br.), *et pasta* (Br.) *factus, pistus; panis ex cibo et carne pistus* (*sic* 66 &c.); *rlg.* **tortella** (Br.). *hd.* crapho (Gf.), craph (7). krapf, chrapphen (1, 71). creppel (5b), -elen (22b). crop-pe (8b), -el (22), -pel (11). bastet (33a *sim.*). past-et (110), -eyde (13), -eye (132). blatz (76. *wett.*). bletz. *var.* pletze, flecken, vorbrot (75). smaltz-knoche (BM.), -kuch (8). eyn griebe kuche (8b, 17). stopkuch, *boh.* tykanecz (4). speck- (3), phannen- (93) -flade. pfannzelt (2). brezeln (18). britzel (5). roffio-le (108), -ele, *ital.* reffioli (Kil. *cf.* **rapheola**). *gall.* roy- (Gl. m.), rou- (122) -ssole (*cf.* **ros-ola, -cella** Gl. m.; *untersch. von* **artorira** tarte 122. *cf.* **artotira** *cibus ex pane ł pasta et caseo* Br.). vleeschtarte (108). kringhel (23. *cf. prc.*). armer rither (49c. *wett. cf.* **artolaganus.** Fr. 2, 122c).

***Artocr-eas** (Ob.), **-eum, -ium** ł **ocreare** (74) (✕ **ocrea!**) eyn sti-fel (5), -phel (4), -effel (74). ste-feln (21) -uel (23). (ein) leder-, ledder- (18, 21) -hose (5, 18), -hoz (4), -hōße (21), -hoßen (74).

***Artocreum** eyn schußel (7).

***Artocupa** *v.* **Arthocopa.**

***Artocupus** *v.* **Artocopus.**

***Artofagia** (*st.* **artificina**? *oder vom* würken *des Teiges?*) werke stobe (8).

***Arthofagus** *v.* **Sarcophagus.**

***Arto-, artho-ganus, -gonus** (22, 110c), **-genus** (6), **-gomus** (1, *von* **-ganus** *untersch.* 4), **-nogus** (110b), **-gaphus** (76), **arta-graphus** ł **-garus** (18), **-gamus** (67), **-gamis** (V. a. 1477), **orthogonus** (*q. v.*), **hortologus** (74), **ortogolus** (147) (*oft i.* **herodius**) *hd. nd.* valcke. *hd.* falck; blaw-, blau-, blae- (110b), bla-fuß. blafusse (7), -uiß (17), -vōt (22), -voit (147). blofůs (6). blayfuyße (133). plauphus (3). pla-fus (1), -fuez (**-ganus** 4).

Artolaganu-s, -m, artologanus (91) platz, flad (71). eyerflade (125). armeritter (126. Ki.). güldenschnitz (126. *wett.* güldenschnitten *pl.*).

***Artomesia &c.** *v.* **Artemisia.**

***Arthomium** *v.* **Arsineum.**

***Artoniu-m, -s** *v.* **Archonium.**

***Artonogus** *v.* **Artoganus.**

Artopemma brodbretzel (Ki.).

***Artop-æus, -ocus, -tocius** *v.* **Artocopus.**

***Artopiper** pfefferkuch, *boh.* pernik (4).

Artopt-a, -ra (Ki.), *gr.* ἀρτοπτη (113), **arcopta** (147) (*i. vas artificialiter operatum* Br. *cf.* **arthocopa**) knettrog (91), beckin (91, Ki.a). kůchen- (114), holippen- (113), oblaten- (Ki.) -eisen. cop van posteyden of vladen (147).

***Arto-rea, -rira, -tira** *v.* **Artocreas.**

Artox *i. malus, reus* (Gl. m). *sagax,* **fauciosus, fron-us, -itus, sipius &c.** be-scheyden, -schyde, vroit &c. (147).

***Artraicus** *v.* **Arteticus.**

***Artreca** (*i. sophista*) schynende cunster (147).

Arthritis *v.* **Architica.**

***Artrologia** *v.* **Aristolochia.**

Artuatim (*i.* **membratim**) von glyd zu glyd (110). van lede tzo lede (132). von lėid tod (*aus nl.* tot!) lyden (68).

***Artucium** *v.* **Nasturtium. Aristolochia.**

***Artula** *v.* **Areola. Arulla.**

Artuosus (*i.* **membr-atus** Br., **-osus,** *grossus*) wol gelydet (68, 110). wal geledet (132). grabe (17).

***Arturus** *v.* **Arcturus.**

Artus *s.* lit (11, 22, 89). let (23). ge-lit (8b), -lid (91). glyte (18). glit (21). glid (5, 7, 110, 134). gleed (19). glete (133). groß glēth als arm beyn (8). ledemat (14a). gleich (64).

Ar-tus, -thus (5b), **-ctus** (17) *hd. nd.* enge. ge-spiczt ader -twungen (17).

***Arua** (*aus* **arna** *q. cf.*) schaip (147).

Arua (*cf.* Gl. m.) angar (Gl. Hrb.). heydt (69 Mrg.). lett (*i.* **argilla** 74).

***Arualla** *v.* **Arulla.**

***Aruanbale** *v.* **Ambaruale.**

***Aruare** (*i. colere*) āchkern (1).

***Aruca** (*cf.* **eruca**) hederich, wizsenif (Sum. V).

***Arudina** *i. semen vrtice* (76).

Arugo *v.* **Aurugo.**

***Aruiala** *v.* **Aruiola.**

***Aruilla** (u *aus* n) lam nyghebaeren (147).

***Aruillas** (*st.* **eru.**?) arwassin (141).

Aru-, arph-, arb- (136) **-ina, arpha** (74) *hd. nd.* smer. *hd.* smer-e, -re (21), smeer (14), schme-r, -rb (64c), feyste, feyst, vaisti-n ł -gkeit (74), smalcz (5b, 17), fleum (12). smalt (22). vlom-e (14, 22b), -en (22, 23).

Aruinare smeren, smyren (74).

***Aruinosus** (*i. crassus* Br. &c.) schmerig (110).

***Aruinus** (*cf.* **aruus**) eschin (8).

***Arui-ola** (85), **-ala** (Sum.), **arm-ala, -ulla** (16), **harm-ala,** ł **-ola** (143), **attin-** ł **am-ala** (74) (*cf.* **bisora**) wilde (8, 16, 74, 85, 96, 149, Sum.), wilt (47) rute, rawte. (74) hermelraut (143).

Ar-ula, -ola, -tilla (8, 16), **-mila** (97), **har-** (11), **an-** (136) **-ula** (*i. patella carbonum, -anum* 134, *parua ara*) *hd.* fure-, fuer-, fewr- (1, 110), fewer- (110b), fur- (5b), fůr- (14a), wr- (22), vuyr- (147), kol- (8), gluot- (141, Gf.), glut- (7, 8, 16), brat- (68) -panne, -pan (14a), -phanna (Gf.), -phanne (7, 8, 16), -phann (1), -pfanne (75), -pfan (110), -pfann (68, 76, 141). fiurpanne (Gf.) *ags.* fyr-panne (*i.* 94a. **batilla** Gl. Aelfr.), -pannae ł herth (94), -ponne ł herd (136); heordh (94a). eyn fuer (5), hert (5, 21, 22, 99, Gf.). hirte ł *fouea* (**arula** 8). en haer tow (**harula** 11). hert stat (6). glut-h. (8 &c.), -scherb (76), -scherben, *varr.* -scherm, -schirben (*i.* **bacillum** 75). ein roster (132), brant (97. *cf.* **andela**), clein altar (68, 110).

***Arula** en honston (11).

Ar- (Br. &c., *alph.* **art-** 66 &c.), **arr-** (4) **-ulla,** ł **arualla** (147), ł **ar-** (75), **art-** (69, 134) **-ula** (*i. residuum pomi quod abjicitur* Br. *cf.* **arillus, nauci, pulpa, peripsima**) eyn kern (18); k. von eynem apffel (66, 110); *hd. nd.* k.-, kerne- (13, 22) -hus, *hd.* huß, -hůse (13), -husch (10), -huß in eŷ appel (7 *sim.*), -haus in dem apfel (76), -husel im a. (67), -hulß in einem a. o. pirn (74), -gestel im a. (V. 1477), *nd.* -hus also in eneme appelle (23). in den appel dat huysken dair die kerne in sitten (147). grob-iß (5b, 74), -is (8), -eß von einem apfel (56 *sim.*). grabiß (16). grubß (66 *sim.*), grutz (69, 134), gricz (18), (*wett.* grotzen m.) *vt in pomis.* ebi-ß ł -tz ł ewitz (74. ebůtz Sm. 1, 230). eyn bicz (6. *i. q.* butz ?). putzen am obs; vr-piß, -pitz, -aß (*i.* **peripsima** *cf.* Sm. 1, 100. Gth. Wtb. 1,103); außwurfling (*sonst ouis rejicula* Fr.); abersel (*i. seruus squalidus* Gr. Wtb.; 75).

***Aruncula** *v.* **Aratiuncula.**

Arundinetu-m, ł **s-,** (*adj.* 75a) ror-ah (104), -ach ł -hag ł gewechst (74), -eicht (8), -echtig (17), -stat (65), -busch ł -wachs (111). ge-ror (75b), -rorag (75a), -rōr (91), -rōrig (111). rietvelt ł moß (110 &c.). rêt ł ruschdyk (109). riet (74).

Arundin-eus, -is (76), **-inus, -osus** (75) *hd. nd.* ein dinck, *hd.* ding von, van rore gemacht, maket; daz mit (21), das von (76) ror g. ist. gerorig (75).

A-, ha-rundo, arrudo *hd. nd.* ror. *hd.* rore, roer, roirr-a (127), -e (104), royr (13). riet ł moß (110 &c.). spreta (Gf.). zein (86). angelrut (111). piffe, spule (*textoris* 17).

***Aruola** *v.* **Areola.**

***Arurcus** (*cf.* **yrurchus**) grintohtir (104).

A-, ha-, ho-, au-ruspex, ho-, aurospex, auruspes (22) (*i. diuinator, bissw.* **auspex** ✕ **aura, hora, ara, ariolus, auis**; **ar.** *quasi* **ararum** *inspector,* **auru-** ł **au-spex** *ab* **aue** *et* **specio**; **horu-, hori-spex horuspicus, horoscopus** *i. qui* **inspicit horas** Br.; **aur.** *qui ex inspectu* **ag-** ł **ast-rorum** ł *extis pecudum futura predicit* 66 *sim.*) eyn wetter- (66 &c., 75, **ar.** 110 &c.), weter- (1, 4, 75 *var.*, 134), wetther- (7), weder- (5ab, 23, 109), wedder- (22), widder- (18), fetter- (21) -dichter, -diechter (110a), -dichtern (21), ł -sager (7), -macher (66 &c.), -wicker (22, 23, 56, 109), -wisser durch zauberei, *var.*, zubery (75), -hau (**aur.** ✕ **aura!** 4). eyner der do kontschoff seit von dē weder (17). wijchelaer (107 *sim.*). wissage durch ingeweide des toden viechs (75). *hd. nd.* eyn war-, ware- (8b), vor- (8) -sag (16), -sager (**har.** 110), -seger, -segre (99). eyn wan knecht (**ar.** 8 ✕ **auriga**?).

Aruspicium (*i. diuinatio* Br.) warsegunge (8b). wichelye (132).

Aruum (*i. campus* Br.) velt (8b). bawfeld (91). wŷse (12). wysen (13). weze (14a). wesse (8).

Aruus, auus (4) velt daz nit geert ist (6). esche (8. *cf.* **aruinus.** Sm. 1, 123 *sq.* G. Wtb. 1, 78). acker (22, 4). ertrike (22).

Arx (*i. summitas &c.; libra; cf.* **aux**) *hd.* ein hohe; h. eines turns (75). die hoge ł fest (7). ein hohe f. (65). hoghe (22). also h. (23). ein hō (3). hoe (21). hege (13). hye (18). hoicheyd (19). hoecheit (11). hochheit (89). vber hoche (5b). hochwrch (4. *i. e.* -werk). *hd. nd.* bog-e, -en (21). bage (133). torn (8b, 132). burgk (65). bergschloß (88, 91). wechterhuß (10. *cf.* **arcubius &c.**). wlft (? 11. ✕ **arcus**).

obrost-i vesti (93), -ů verti (*sic* 80). wyndelstein (132).

As (*i.* **stirps 1, stips 2** *q. v.*, **obulus**; *cf.* Gf. 4, 880. 6, 511, 515. BM. 617) *hd. nd.* scherff, scerff (22). *hd.* scherpff, scharpff (125). helb-ling (65, 93), -eling; eyn gewicht (17). haller (9). heller (76). ort (25. **stips** *id.* 93). örtlin, *var.* ertel (75). görtling o. dreyer (114). auge uff dem worffel (8), wurffel (17). es an dem w. (75). schappe aus dem vmfil (*st.* wurfil? 9). ganez besiczunge (8). *i. possessio tota* (Br.).

Asa fœtida duffels dreg (20). teufels dreck (91).

*__Asanatum__ (*i. incorporatum, aus* **asomatum?**) insichbeuestiget (74).

Asa-, **aza-** (105, 149), **assa-** (47, Sum. II), **asu-** (104), **ase-** (121), **asci-** (75[d]) **-rum**, **asa-rus** (3), **-rina** (Fr.), **-rn** (96), **-x** (64), **-ra bacara** (85, 149), **-rabaccana** (74), **asabaccar-a** (8), **-um** (144), **aza-ra** ł **-baka** (47), **asraum** (92), **asoro** ł **acere** (Sum. II) (*cf.* **acera, vulgago &c.**) *hd.* hasal- (Gf.), hasil- (8, 104), hasel-, brun h.- (149), hasle- (85), basel- (*sic* 121), hasen- (**az.** *i.* **butu** 47), nebel- (**ass.** Sum.) -wurtz, -worcz, -wurczel (3), *nd.* -wort, -wortel ł mans- (*st.* maus-?) -ooren (92).

Ascalabotes *v.* **Accalabus.**

Ascalon *v.* **Ascolon.**

Ascalonium *v.* **Aldonium.**

*__A-__, **ast-** (74) **-scancia** buschuarwe (93. *cf.* **altanus**; buchsfarb *buxeus color* 115?). rußuarb (*herba* 74).

*__Ascanio__ zuggarn (74).

Asca-, **asta-** (19, 76), **aste-** (10) **-ris** (49), **-rides** (*pl.*), **-rdis** (19), **-rida** (74), **-rina** (76), **ascidis** (89) (*i.* **tipula** 112, **fermis** *cutis* 76) eyn mu- (19), mo- ł ne- (89) -tte. filtz-lauß (74), -lus (49). hare worme (10). *nl.* aerswormskens, mayen (116). schaben (114). wasserspinne (112).

*__Ascedula__ *v.* **Accedula.**

Asc-, *selten* **as-**, **is-** (Gf.) **-ella** (*i.* **ala** ł *locus sub brachiis*; *cf.* **ac-, as-ella**; Gl. m. 1, 404, 410) *hd.* die ahsel (6), achsel. acsell (132). aschel (5). aßeln (17). de assele (22), assel (23), asel (18). dye aseln (21). die achsel (110), uchse (8), vntse (9) vnder dem arm. uochs (93). ůchse (95). ōsen (104). vnder -uchsen, *varr.* -üchssen, -yechß (64). uchsel, uxen, *vlg.* achsen (75). ocsele (99). die, eyn (18) schul-der (5, 23), *hd.* -ter, -dern (*pl.* 21, 17), -lern (18). de sculdere (22). scholderpein (4). ain huff (**as.** *sub br.* 76). isella underůchs ila ůchs (Gf. 1, 140). **assecla** okefe (*sic* 100). **ascella** *i. internodium* en knokel (11). een onder knopsel (89). *ags.* ocusta (136), oxn (94[a]).

*__Ascella__ *v.* **Asella.**

Ascendere *hd.* vff-, off- (5), auf-, *nd.* vp-, op- (80) -stigen, *hd.* -steigen, -geen (65), -clymmen (89, 110). clemben (99). clemperen (*cf.* Br. Wtb. 1, 801), stighen (22[b]).

*__Ascenium__ *v.* **Aldonium.**

Ascensor vfstyger (62).

Asc-, **ass-ensus**, **ascensio** *hd.* vff-, auf-, off-stigunge, -steyung (4), -gang *sim.* vpstighinghe (22). opclembinge (99).

*__Ascepo__ *me. corr. i. vas aquaticum de pellibus simile* **vteri** ł **vaculi** (76), *cf.* **ascopa.**

*__Asceriolus__ *v.* **Aspriolus.**

Ascete- (Gl. m. 1, 405 *sq.*), **assiste-** (75, Br.), **assisto-** (>< **cons.?** 49), **archiste-** (Br.), **arciste-** ł **archite-** ł **archit-** ł **aciste-** ł **acista-** ł **abcyste-** (Gl. m.), *gew.* **abste-**, **ariste-** (8, 17) **-rium** (*aus* ἀσκητήριον; *cf.* **assistria** *monialis ibi* **assistens** Br.) closter (67, 76). ein nunnen- (8, 110), nünne- (3), nonnen- (68), newenne- (9) -closter. geschwester huß (75). (*i.* **refectorium** *q. v.*) reffendal (49). huß atczunge (8). (**arist.**) monst-ir (8) -er (17).

*__Ascia__ *v.* **Asia.**

Ascia, **assia** (2, 76) (*cf.* Fr. 2, 152) sûl- (12), sul- (9) -ax. suel- (17), sawl- (4) -acks. sewl achs (1). saul- (3), sul- (147) -axe. sal ackis (5[b]). sul ecce (22). zul akes (23). sul ack (77). eyn sule (18). eyn hole axe (10). twerhacs (Sum.). zwerchax (12), -agst (67, 76), -axt (6. *cf.* Gf. 5, 280). zwerg- ł kerb-axt (74). twerax (95). *ags.* aecsa (145). *hd.* bart-a (119), -e, -en (21), bart. barde (99). pharte (133). *boh.* bradatycze (4). hellen- (49), helm- (88, 110), helle- (132), durchslag- (*sic?* 56) -bart. eyn durch-slag (5, 8, 9), -slack (3). dorch-schlak (17), -slagk (21). dorsclak (18). drossal (7. *cf.* drexl Sm. 1, 413?). dehsela *sim.* (117 &c.). deh- (104), dech- (88, 110[b], BM.), dóch- (Das.) -sel. eyn kile ysen (21. *cf.* Fr. 1, 508[b]. keil-hacke, -haue &c.). tzoge-, Mrg. schnite-messer (*i.* **dolabra** 125). hol- ł kyn-, *var.* kein-eisen (74). eyn kim yser (23), kimm yseren (22. *vgl.* kimme &c. *margo dolii* Kil., kimmenhobel, kimker *doliarius* Br. Wtb. 1, 772. Fr. 1, 514[b]). eyn hals-ysen (18), -eysen (4). eyn halß bant (17). *hd.* (Vocc. ex quo) ein holtz-, holtzen (133) sege. scaue (108 *sim.*). hacken (1). biel (93. *cf.* **asci-ola, -s**). byhel (64[b]). wurff-b., -beihel (88). werphijll 132). rigel (2. r *st.* b? *cf.* Sm. 3, 67). chnete- (Gf. 5, 505), daic- (130) -troc (*i.* **mina** *pistoris*). chnetroch (Sum.).

*__Ascial-a__, **-us** *v.* **Asciol-a, -us.**

Asciare (*i. acuere* ł *dolare* Br. &c., *delere* 7), **assiare** (76), **asciuare** (5[b]) *hd.* bebarden (5[b]), slecht machen (5, 7, 76), schaben, hobeln; hoffel-len (3), -n (21). heuffen (18). behoue-len (23), -ren (22). schleyffen (64); scherp-ffen (64) -en (8[b]), >< **acies.**

*__Ascielus__ *v.* **Asciolus.**

*__Ascila__ *v.* **Asilus.**

*__Ascilia__ *v.* **Asciola.**

*__Ascio__ *v.* **Accire. Ascire.**

Asci-ola, **-olum** (11), **-ala** (66 &c.), **-lia** (134) (*dim.*) axt, byel, worffbart (7). eyn kim-ysen (19), -yser (11). ein klein schabe (110). sullexe (109).

*__Ascio-__, **ascia-** (8), **ascie-** ł **astio-** (17) **-lus** vrate (9. *st.* barte?). barte (8). *piscis* barbe (17. *missverst. aus* barte *und* **asellus**?).

Asci-re, **-ere** (*i. ad-iungere, -quirere*) *hd. nd.* in-, en- (17), ein- (4), eynen- (6, 7) -laden. eynen l. ł bitten (6). in- (5, 22), uff in- (21), en- (17) -bidden (22), -bilden (5, 21), -binden (*beide aus* bidden!). heuschen (17). ruffen (9). zu im r. (110[b]). mit-wißin (8), -wissen (**asscire** *von* **scire**! 9). **assi-re** *i. vocare in* **laudem**, *st.* **litem**? *prs.* **-eo** *i.* **noto**, *aus* **uoco**? (76).

*__Ascyron__ *v.* **Perforata.**

*__Ascirum__ *v.* **Asarum.**

*__Ascis__ (*cf. sq.*) *v.* **Assida.**

Asci-s, **-is** (11, 19, 89) (*securis qua cementarii vtuntur* Br.) eyn steyn-byel (19), -byeck (8[b]), -metzerbijll (132). steinmetz- (110[b]), zymer- (88) -agst. byhel (88). stienbyl (11). steenbijl (89). maur- (64), muer- (88) -hammer.

Ascites *v.* **Ascli.**

Ascitus czu geruffen (9).

*__Asciuare__ *v.* **Asciare.**

Ascla *v.* **Astula.**

Asclepi-as, **-a** (Sum. V) (*herba*) trachen-wich (85), -wurz (Sum. V). *hd.* schwalbenwurz, *nl.* swaluwewortel (143).

*__Ascli__ *grece venter* (ἀσκός!), **asclites** *habens magnum ventrem* (8[b]); **asclides** (9 *id.*, 33), **asilitas** (6) (*it.* **ascitico**) wasser-suchtiger (6), -sichtig (33). **ascites** (Ki.), *gr.* ἀσχίτης, *it.* **ascite** bauchwaßersucht. **aschites, tinpanites** hitzig wasser suht (93).

*__Ascolaphus__ *v.* **Accalabus.**

Ascolon (*i. villa* ł **vallis** Br. &c., **fallis** 3. *st.* **ascalon** *cf.* BM. 64), **astolum** (76) ein tal (3).

*__Ascolonium &c.__ *v.* **Aldonium.**

A- (86, Gf. &c. **as-** (Gl. Aelfr.) **-scopa** *i. vas aquaticum* **vtri persimile** (Br.), **vtripensile** (Gl. m.); *vas simile vasculo* ł **vitro** (66 &c.), **vitreo** *vasculo* (110 &c.); *neben* ἀσχοπήρα, ἀσχόπηρα, τὸ μαρσίπιον ἤτοι σακοφάτνιον; **ascura** ἀσκοπυθίνη; **ascora** ἀσκοπήθνη (Gl. m.); **astopa** (9), **ascepo** (*q. v.* 76) ein bulge (9), stauff (110). flasga (86, Gf.). flesche (132). lideren sak o. emer (75). *ags.* flache odde cylle (Gl. Aelfr.). **ascopera** weydsack, wetscher (112). grosser wetschker &c. (114). **ascupa** *i. cauea* (136, 145).

*__Ascoria__ *v.* **Astora.**

A-, **as-** (68) **-scribere** (*i. asserere, adjicere* Br.) zu-, an- (17) -schriben (8, 17), -schreiben (9).

*__Ascula__ *v.* **Astula. Assecla.**

*__Ascu-pa__, **-ra** *v.* **Ascopa.**

*__Aschenium__ *v.* **Aldonium.**

*__Aschia__ (*i. q.* **asco** Gl. m.) *v.* **Vmbra.**

*__Asec-la__, **-ulo** *v.* **Assecla.**

Asecretis *v.* **Assecreta.**

*__Asecus__ *v.* **Asotus.**

*__Asella__ (*cf. sq.*) *v.* **Ascella. Marmorella.**

*__Asell-a__, *pl.* **-e** (121, Sm., Gf.), **-us**, **ascelle** *pl.* (117, 127) (*piscis, cf.* **gramarus**) sceid-a, *pl.* -un (117, 127, Sm. 3, 324. Gf. 6, 439), scheiden (121); *bei* Gf. *verwechselt und gemischt mit* scheide *vagina und* scheit **astula**, *wozu vll. ebend.* **astell-us** scaide, **-a** scette. — witt- (Ki.), wei- (112, 115) -ling. bolch, stockvisch (135).

Asellus esel (1). eyn kleyn e. (21). esel-kin (23), -gen (5). ezelken (22).

*__Aselus__ *v.* **Asilus.**

*__Asem__ (*i. os, aus hebr.* ezem) bain (141).

*__Aserum__ *v.* **Asarum.**

*__Asfaltum__ *v.* **Asphaltum.**

*__Asforus__ *v.* **Afforus.**

As-ia, **-ya** (1), **-sia**, **-cia** (7), **azia** (5, 6) ein tritten teil der werlde (3). eyn lant, ein dritteil der werlt (7, 4). das drittail der welt *versus orientem* (76). eyn lant des, dez (5, 18) *hd.* dritten deils *sim.*, dritte deile (18), *nd.* dridden deles (22), derden deles van (23) der werlnt (5), werlt (18, 22, 23), *hd.* welt.

Asia, **Affrica** (**Libia** 70 &c.), **Europa** (**Ewtropa** 1) in dew drew (1), in de dre (23), in die drú deile (7), in die drú lant (6), an dy dri teil (5^{b}) sint alle, al (5^{b}) lant *hd.* ge-deilt, -teilt, -tailt, *nd.* ghedelt

Asida *v.* **Assida.**

Asyla (*i.* **ferus oculus** 144) gauchheyl (144, Ki.). hennendarm, hünersalbe (Ki.).

*__Asilitas__ *v.* **Ascli.**

*__Asiliu-m, -s__ *v.* **Asilu-m, -s.**

Asil-um, -ium, -lum (8, 4, 141), **-leum** (6), **asyl-** (136^{b}), **aesi-** (136^{a}) **-lum** (*i.* *domus refugii;* **tabanum** *q. v.* ⨯ **asilus!**) *hd.* ein frid-, fride- (5^{ab}), vride- ł vluht- (BM.), fridde- (17), britten- (*sic* 6), bede- (*sic* 8^{b}), fry-, fryhe- (21), frei- (3), freyung-, *var.* freyhung- (75), *nd.* vrede-hus *sim.*, -hus der geweldigen (17). ein huß der zuflucht (75). ein z. (3, 9, 17), zuflöcht (8) der a- (3), e- (8, 9) -chter. vri steyde (97). freiung (16, 76, 91). ein fryheit hauß (61). fr. do die vbeltheter vn fliehen (110^{a}). ein vryhuys off platz vor die verbande ballinghe (132).

As-ilus, -ilo (136), **-elus** (108), **-ilius** (110 *var.*, Sum.), **-cila** (Wess. Gf.) (*i.* **oestrum, fucus**) *hd. nd.* fliege, roß-fl. (75). hum-el (5, 9), -mel (64), -meln (17). homel (9). hemmel (8). hor-nuß (110), -neßel (16), -nsel ł -sel (Kil.), -sele (108), -le (9), -litz *sim.* (Sm., Nmn.). hurnyßel (68). herle (8). horn- ł brem-sche (132). primissa (Wess.). *ags.* briosa (136). premo (Gf.). *hd.* brem. wespe (3). vespe (9).

*__Asiminus__ *v.* **Asininus.**

*__Asina__ *v.* **Asthma.**

Asin-a,-ina (21) *hd.* esel-inne (5^{b}, 22), -linne (99), -yne (9), -in, -lin (5, 110^{b}). eslin (110, 134). eßlin (68, 76).

Asin-, asim- (76) **-inus** esilick (19). eseli-ch (11), -sch (75), -n (68). lay (*i.* *layeus* 74).

*__Asinire__ eselichen leben, baren, toben o. thun (75).

A-, as- (6) **-sinus** *hd. nd.* esel. (*piscis* schelfisch ł hadereck (115).

Asi-o, -on *i.* **scopa, othus** schußuyt, raußeule (125).

*__Asitia__ (*aus* **ascia**) *v.* **Dolabrum.**

Asm- *v.* **Asthm-.**

*__Asocus__ *v.* **Asotus.**

*__Asolinum__ &c. *v.* **Aldonium.**

*__Asoli-to, -dus__ (*est integer* 76) gar ganez (8, 9).

*__Asomea__ (*i. abstinentia*) abtziehunge leyplicher luste (74).

*__Ason__ *v.* **Aizoon.**

*__Asontea__ (*zu* **aldonium? aizoon?**) huß lauch (8). perwinckel (3 Mrg.).

*__Asop__ *v.* **Asub.**

*__A-, o-__ (16) **-sopa, astipa** (V. Vrat.) *i.* **tendeta** (16); *forum scrutarium* (148). tendil- (8, V. Vrat.), dentel- (9), dredel- (16) -marckt, -marck (8).

*__Asor__ *v.* **Asub.**

*__Asorium__ nicken (incken?) snur (9).

*__Asorum__ *v.* **Asarum.**

Aso-tus, -cus (76), **asecus** (74) vnkeuscher, betrieger (74). speyer (91). schlemmer, bierbruder (114). slomer, prasser (125).

*__Aspaltea__ fumus (*aus* fumf?) bleter (Sum. V). *Cf.* **asp-** (143), **asph-altion** pechklee (Ki.), siebengezeit (143); *eher als* **aspala-thus** scorpionskraut. *nl.* gaspeldoren; **-tus** egyptischer schotendorn (143).

*__Aspaltum__ *v.* **Asphaltum.**

Asp-ar, *g.* **-âris, -er**, *g.* **-eris** (13, 97, 136) (*i.* **maceries** 74, **paries** *ex* **asseribus paratus**, *factus* 76, Gl. m. *cf.* **asseruare**) eyn bredern wand ł eyn mistegabel (19). eyn want vmb ein hoffe o. garten (74). pritterin (76), brittere (88) wand. tull (75). eyn planck-e (3), -en (1). blan-cke (10, 13, 97), -c (12, 74).

Aspar-agus, -ago (105), **-gus** (3), **-go** (Sum. V), **-ga** (131), **asper-agus** (Gl. m.), **-gus** (*s. u.*), **-go** (85, 149. *s. u.*) *i.* *herba, pisciculus, boletus* (110, Br.), **tallus** (93). sparge-n (110), -l (91). ochsenaug (3. *i. q.* **anthemis arvensis** Nmn.). ochsin-nabe (85), -snabil (Sum. V). ochsnabe (149). hosennabvlo (131). rotonabel (105). louchkolb (93). **asperg-o** *i.* **aspersio**, *vestis &c.* (Br., Gl. m.), *nomen auis marini* (Br.). **-us**, ł **asserus** (76), **asparagus** (75) *herba &c.* (66 &c. *wie o.*). ein swam (3, 4). pfiffer- (75, 76), bret- (76) -ling, ein schwam (76). peddenstoell (132).

*__Aspar-illa, -tum__ (Sum.) (*cf.* **asperula** ⨯ **spartum?** *varr. v. c.* **aprinia**) schaftenhöuwe ((Sum.). schaft- (Sum. VI), saften- (105) -howe. schafftelhawe (74).

*__Asparium__ *v.* **Assarium.**

Aspectare *v.* **Aspicere.**

*__Aspedeion__ wild leticha (Sum.).

*__Aspediscos__ *v.* **Aspidiscos.**

*__Aspeltum__ *v.* **Asphaltum.**

*__Asper__ *s. v.* **Aspar.**

Aspe-r, -rus (11, 110) *hd. nd.* scharp. *hd.* schar-pe (19), -pff, -ff. schraff (6). sarph (21, Gf.), schaffe (13). scarp (99). scherp (11). hart, bitter, spicze (17). hert (65, 88). herbe &c. (65). ruch, gretig, vn-milt, -gutig, -wirsch &c. (88).

*__Aspera__ (**e** *st.* **i**? *i. fistule dulces*) zote pipen (23). *i. obulus* (76. *d. i. ngr.* ἄσπρα *cf.* Glm. 1, 415).

Aspe-, aspi- (17) **-rare** scherffen (1, 5, 4). scha- (21), sche- (18, 22), schy- (17) -rpen. scharpf (8, 76, 110), scharff (8, 9), schraff (6) machen.

*__Asperella__ *v.* **Asperula. Cunicella.**

*__Asperganum__ *v.* **Aspersorium.**

Aspergere sprengen (5^{b}, 17). *hd. nd.* be-spr., -sperngen (3), -sprentzen (65), -sprenczeln (6. *cf.* Fr. 2, 308^{b}. Sm. 3, 592), -sprewen (7, 8^{b}), -spreen (18), -sprehen (133), *cf.* spröuwen (Ziem. 424). zetten, stra-, strou-, streu-wen &c. (65).

Aspergo *v.* **Aprinia. Asparagus.**

Aspergo *i.* **firma** (Gl. m.); **sirina** (147, Br.). der cleyder overvloedicheit (147).

Aspergula *v.* **Aprinia. Asperula.**

*__Aspergus__ *v.* **Asparagus. Pondus.**

Asperiolus *v.* **Aspriolus.**

Asperitas scarffkeit (8^{b}). scharpheid (19). die scharpffe piennigung (65).

*__Asperitus__ (*st.* **spericus** *q. v.* *Cf.* **teres. rotare.**) trint alse eyn stole (22). *cf.* umtrint, -trent, -trant **circa** (Fr. 2, 385^{b}. Br. Wtb. 3, 149).

*__Asperium__ *v.* **Aspersorium.**

*__Asperma__ *v.* **Asperula.**

Aspernari (Br. &c.), **as-, sa-** (*alph.* **as-** 76) **-pernare** *hd.* v'sme-, v'sma-, v'schmå- (134) -hen. virsmehin (8). vorsmaen (8^{b}). v'sman (22). versmeden (99).

Aspernatio v'sma- *hd.* -hung *sim.*, -vng (21), *nd.* -ynghe. *hd.* v'smeh-, v'se- (5) -unge.

*__Aspero-na, -r__ *v.* **Asperula.**

Asper-sorium, ł **-ium** (75), **-ganum**, *pl.* **-ginea** ł **-ia** ł **-ioria** (76) (*cf.* **spa-, spe-rsorium.** *Varr.* Gl. m. 1, 415) wadel (18, 75, 93) zu dem wihewasse- r, *var.* -s, o. wichprunne (75). wedel (18, 77). *hd. nd.* spren-gel, -gil (8^{b}, 17), -czel (77). *hd.* sprenge-, spreng-wadel, -wedel, -wasser, -kessel (17, 125). bespreng- (68), streng- (1. : spreng = strentzen : sprentzen) -wadel. ein ding da mit man besprenget (110). sprewaßer (133). wich- (10, 65, 67), weych- (76), wye- (19) -wedel, -weddel (7), -wadel (6), -wasser ł -stein (65). wy- (132), wijn- (89) -quast. quast (11). qui- (22, 108), que- (99) -spel. suenil (8^{b}. *cf.* swien Br. Wtb. 3, 1123?).

Asper-ula, -gula, -ugo (*ital.* **-ella**, *gall.* **esprelle, prêle cunicella &c.** *cf.* Dz. Wtb. 621; *cf.* **aprinia. ruella.**) kleber- (Ki.), kleb-, sternleber- (143) -kraut. waldmeister, hertzfreud (143). walmeester, (*gall.*) muguet (92).

*__Asper-ula, -ella__ (Gf.), **-ona** (74), **-ma** (76), **-or** (1) (*cf.* **asp-arilla, -rella**) höfel (3). ain schab (76). scaue (Gf. 6, 406). schaue (11). scaef (89). panckschab (74).

*__Aspia__ *v.* **Aspis.**

Aspicere, aspectare (*cf.* **adspectare**) *hd.* an-, zu- (17) -sehen, -schawen (4). ansen (18, 22), -zen (23). aen-zien (11), -sijn (89). besien (99).

*__Aspidi-scos__ (120, 121, 124, Sum.), **-scus** (117, Ki.), **-sca** (148, Gl. m.), **-ca** (Gl. m.), **aspis-** (119), **aspe-** (136) **-discos, api-, ape-discus** (*q. v.*) (*i.* **incastratura, uncinus, vicinus** *sic* 148, **astutia uncinos** 126. *cf.* **anconiscus &c.**) crapho (119 &c.). chrape (Sum.). schildlein (Ki.).

*__Aspido__ *v.* **Aspis.**

Aspi-, aspe- (8, 22) **-rare** ath-, *var.* eth- (110), ade- (8), ede- (9) -men. geist off-, vff-geben (5, 18, 21), vp gheuen (22, 23). gewen (*oscitare* 5, 18). (*i. fauere*) gun- (5, 8, 22, 23), gů- (8^{b}), vorbin- (29^{c}) -nen. zugeben (65). ze ween, *var.* zuo waygen (64). ansehen (25. ⨯ **aspicere?**).

*__Aspiratilis__ *v.* **Aspratilis.**

*__Aspiriolus__ *v.* **Aspriolus.**

A-, ł **ia-** (1) **-spis** *hd. nd.* slange. *hd.* schlang, vergiffter schlang (88); nater, not-ir (8), -er (6), -ter (9). hunk (9. *i. q.* unk?). bele (7), belsch (76), *cf.* **basiliscus?** spinne (V. Hamb.). ritter schilt (8, 9). **aspi-a** ł **-do** *est pictura scuti* (76).

Asportare *hd.* nemen. ab tragen (9). zu dragen (8).

Asp-, aspe-, aspi- (Gf.) **-ratilis** (*piscis*, *cf.* **pelanus &c.**) phrille (104).

*__Asprella__ (*cf.* **asp-arilla, -erula**) schafft (Ki^{a} Mrg.).

Asp-, aspi- (19), **aspe-, asce-** (Gl. m.), **app-** (76), **spi-, spe-, espi-**, (122), **espo-** (6), **hespe-** (110, 132. : **Hesperia**) **-riolus, aspri-** (22), **spir-** (23) **-gulus, spericulus** (11), **scureolus** (Sum. VI), **espirio** (122), **scinio** (75), **scira** (75, *pl.* 94, 136), **squiri-us** (130), **-cius** (23), **spriolus** (46), **pirolus** (*est parua bestia maior tamen mustela* 76, *sim.* Gl. m.), **espiolus** (8^{b}. *v.* **escelaurus**)

(*alle Formen nebst mehreren im* Gl. m. *aus* **sciurus**) *hd.* eich-, aich- (1, 75, 76) -hurno (84, Sum. VI), -hurn (130), -horen (4, 70), -horn, -orn, -ern, -arm (76), -hermel (49), -hermlin (73, Nmn.), -ermlin (67). herm-lin (110), -elchen ł eickhorn (132). *nd.* ei- ł e-koern ł ekoeren (11); ekeren (22^{ab}), eichorn (23), zeijkel (89). lichort (*sic*? 102). aicher; haselhûn (16. >< **sparulus**). *ags.* aqu-orna (136), -eorna (94). *pl. gall.* escuireul (122). **sperio-** (Sum.), **spiril-** (Gf.) **-linum** aichu- (Sum.), eihho- (Gf.) -rnin.

Asphal-, asfal- (136), **aspal-** (74, 76, 147), **assal-** (74), **aspel-** ł **assa-** (76), **affa-** (129), **alfci-** (100), **arfal-** (148) **-tum, affal-tum** (Sum.), **-cion** (147) (*i.* **bitumen** 76, 100, 147, 148) harz (Sum.). lim (76). leym, iuden-leym, -steyn (74). ertlim (100). lyme (147). *ags.* spald-r (94), -ur (136, Hpt. 5. Gf. 6, 338), *fehlen bei* Bosw.

Asphodelos *v.* **Affodillu-m, -s.**

***Asrod** *v.* **Astrod.**

Assa (*i. lignum dolatum et latum* Br., Gl. m.) till (2). ein gehoblet holtz (68), bret (110). geschaefft bret (147). eyn geschaifft bort (132). prat; grat, vischgrat (74. >< **ossa**!).

***Assa dulcis** (*i.* **astragalus**) christianwurtz, moren, erdmotten (111). **assa fetida** teuffelsdreck (74).

***Assabulum** *v.* **Assatura.**

***Assala** *v.* **Astula.**

***Assaltum** *v.* **Asphaltum.**

Assa-, assu-ltus *hd.* zu sprung.

Assare *hd. nd.* bra-, brae- (89) -den. *hd.* bra-, *bissw.* bro-, brat- (76), pra- (4), prod- (111) -ten. **assantur** gekochet (42).

***Assares** *v.* **Asseres.**

***Ass-, asp-** (11) **-arium, -arius** (127) (*i.* **strigilis** ł **sartago** 74) *hd.* brat-ysen, -eysen, -spiß. brait- (132), braet- (89) -ijser, ł -spiß (132). broetiseren (11). rôst (127). rost-, prat-, schmeltz-pfann (74).

***Assarum** (lo denaro Gl. m.) *v.* **Asarum.**

***Assatum** *v.* **Asphaltum.**

Assa-, assi- (121) **-tura, -bulum** (125), **assum** (11) *hd. nd.* eyn brade. *hd.* bra-, brat- (67), pra- (4) -ten. bratt (76). bradt (7). braed (89). gebrates (68). brotung (6). spizprato (121 &c.). vorbraten, kleine klauf-, *var.* kauf-braten (a. *et* **salsucium** 148). harst (11, 108). herst (106). roest (108).

***Asscire** *v.* **Ascire.**

***Asscopa** *v.* **Ascopa.**

Asscribere *v.* **Ascribere.**

***Assecla** *v.* **Ascella.**

Assec-la ł **-ula** (Br. &c.), **asec-la** (9), **-ulo** (136^{b}), **adsaec-ula** ł **-ulum** ł **-uli** *pl.* (136), **-alum** (94), **ascula** (Gl. m.) (*i.* **pedisequ-a** 5^{b}, **-us** 1. *q. cf.*, **bucellarius** Gl. m., **ensifer** 75) *hd.* nach-, *nd.* na-volger, -fulger (5), -uelgher (22). eyn nochfulgeryn (5^{b}). kneht (6). knecht (5, 23). ein swert- (8, 9), swerts- (75), dienst- (68, 110) -knecht, o. magt (68), o. ein m. (110). *hd.* ein kn. o. m., maget, meydt die nachuolgen, nacchfolgent (67) herren o. frawen. chyltekneyt (13. ch *st.* sch). *ags.* thegn (94); chens (*sic*); **adsexulam** degn (136).

***Asseclari** volgin (8). dynen (9). *Cf.* **asseclatus** *clientela* (Gl. m.).

Assecret-a (Gl. m.), **-arius, asecretis** (Br., Gl. m.) *i. camerarius* (76); *principis consiliarius ags.* geruna (Gl. Aelfr.). heymlicher (8, 9). kamerer (9). eyn heymliche kemmerer (17).

Assectari noch volgen (9).

Assecula *v.* **Assecla.**

***Assecutio** erfolgeniße (8^{b}).

Assecutus irfolget (8). ervolget (9). erfolgt (65).

***Asseda** *v.* **Assidela.**

***Assencarius** *v.* **Assentare.**

***Assedula** *v.* **Accedula.**

***Assens** *v.* **Assidens.**

***Assensus** (*cf.* **ascensus**) wille (11, 19, 23, 65). wlbort (22). volbort (14^{a}). gunst (6, 65). g. mit worten (**consensus** g. mit werken) ł mithelligung (75). zu haldung (1, 5^{b}).

Assenta-re, -ri (9, 88) bulaczin (8, 9). zuduttlen &c. (88). **assentior** *i.* **adulor** sliht- (119), stich- (120) -elon. **assencarius** *i. consentiens* (76).

Assentire vol-, ffolle- (21), vul- (22), v'- (9) -bortin (8, 9), -borden (10, 22), -wortin (21), -worten (5). fol fiern ł vor steen (18). gestene (7). besten ł noch heln (17). mithellig sein (75). v'hengen (21). bevestigen (13). mede volgen (11). v'willigen (110).

Assequi *hd.* nach-, noch-, *nd.* na-, er- (8^{b}, 9) -volgen, -fulgen (5, 8), -wolgen (89). er- (8), her- (17) -kriegin. vberkummen (65, 110).

***Asser** (*herba*) *v.* **Acera.**

Asser (*i.* **plute-us** ł **-ale** 22^{b}. *cf.* **asseres**) *hd. nd.* bret. breth (66). bredt (7). breyd (19). breit (3). brat (4). pret (75). rauo (141). schwarte (Das.). delen (22^{b}). laden, l. von holtz, *vlg.* dil (75). bert (99). bort (110).

***Asser** (>< **as**) scherf (89).

Asser solarius ein ranfft (125).

Asserere (*i. liberare, manumittere, plantare* Br.) *hd.* bested-, bestet-igen. bewern (7, 8, 9, 76). geweren ł sprechen (17). beken-nen (9, 65), -en (13). veriehen (65). vesten (8^{b}, 19, 99). beues-then (22), -tigen (68, 110). vest sein (110). vestenglich sagen (68). vryen (8^{b}). sewen, **verbum dei** das wort gots (65).

Asser-es, -um (121) lado (121). eyn lade von bredern (7). rauin (104. *cf.* Sm. 3, 58). **assares** *i.* **lattas** (Mai Clss. 7, 552).

***Asserit** (*aus* **arserit**, >< **assare**?) brinnen (38).

Assertio syecherheit (8^{b}). veriehung, bekennung, sicher gewiß haldung (65).

Asserti-ue, -m (66 &c.) war- (7, 68), *hd. nd.* wer-lich, -liken (22). vorwair (5). bestetiglich, furwar (75). wyßelichen (17, 21). wisliken (22). wyß- (66, 69), weiß- (134), wissec- (7), wissenc- (6), wissent- (76), wissen- (67), gewiß- (3, 18), gewis- (4), syecher- (8^{b}), sicher- ł vestig- (110), vesteng- (68), veriehenc- (65) -lich. ernstlichen (17).

***Asseruare** (*inde* **aspar** *paries de* **asseribus**) pritterin (75).

***Asserus** *v.* **Asparagus.**

***Asses sco-** (94), **co-** (136) **-rteas** *ags.* lidrinae trimisas (94. *d. i. lederne Münzen*); horinna. trynsas. (136. „*st.* hôrenas thrymsas *Hurengeld*“ Leo).

Assesinus morder vmb lon (74).

Assessor eyns richters weyser, *var.* beisitzer (64).

Assestrix *v.* **Adsistrix.**

Asseuerare *hd.* bestet-, bested- (7, 21), *nd.* beuest-igen. bertin (8).

***Assia** *v.* **Ascia. Asia.**

***Assiare** *v.* **Asciare.**

As- (3), **a-sida,** *gr.* **strutu-** (141), **structu-** (Gl. m.) **-camelon** ein trauß (*sic* 3). reigel (93). wiho (Gf.). wido (141, Gf.). **ascis** *i.* **gradipes** trappe (4).

Assid-ela, -eba ł **-ula** (76), **-ella** ł **-eria** (147) taiffel dair men by sittet; **-eria** spyse-t., dysch (147). *i. mensa ad quam* **assi-** (76), **se-** (Br.) **-demus.** seßel (8^{b}). **asseda** *i. sella quadiiugis* (141). **axidon-es** (139), **-um, aridonium** (Sum.) *i.* **sessor-es** (139), **-ium** stuol (119, 121, Sum.).

Ass-idens, -ens (134) (*i. presens*) *hd.* gegen-wertig, -wurtig (69, 134). bysitzender (110).

Assidere beysiczen ł warten (9). bisißin o. wartin (8). besitten (99).

***Asside-ria** *v.* **-la.**

***Assidia** bret (75).

Assiduare *hd.* steti- (5), stetig- (68), stetik- (4, 75), stedec- (6, 18, 21), stedet- (5), stedigk- (76), stil- (7) -lich, -lichen tri-, trei-, ł v- (75) -ben, machen (68); ein ding stetelich vben (17); etwas emsiglich thun (110). *nd.* stedeliken driuen.

Assidue (*i. continue* ł *sedule* 22^{b}, *frequenter*) stedeli-ch (19), -ke (11). *hd.* stetlich-e (17), -en (8^{b}); ståtik- (134), stetiglichen; stetteg- (67), emßig- (68), emsic- (65) -lich. dick vnd vil (65). alle-tyd, -weghe, -ntelen (22^{b}). altoes (99).

Assiduitas ste-dekeyd (19), -dicheit (11, 89), -tigkeit ł stete vbung (75). emsikeit &c. (65).

***Assidula** *v.* **Assidela.**

Assiduus (*i. studiosus, continuus; diues et ponderosus in pecunia ab* **assis** *et* **do**! Br.) *hd. nd.* stete ł dicke. stet-e (9), -iger (6), -lich (8^{b}). steyklichen (21). empßig (64). emßig (68, 110) vnd seer ernstlich (110). gewon-lec (99), -lich vnd seer nerstelich (132). reych (9).

***Assie-o, -re** *v.* **Ascire.**

Assignare *hd.* bescheyden, b. eynen zu eyner zyt (75). geben (17). zu-g. ł -eigen (65). zeichen (8).

Assil-ire, -ere (76) *i. aggredi &c., ntr. cum gaudio* **salire** (Br.), **saltare** (76) (*frequ.* **assaltare** Br. *cf.* **assu-ltare**; **-mpto** *i. cum g.* **sallo** ł **psallo** 76) *hd.* spri- (7), spre- (10) -ngen; mit frewden, zu-, an- (8^{b}), vff- (68) -springen. godes hoghen wezen (23. *nhd.* gutes mutes sein).

Assimilare (*i. adequare* 4) *hd.* geli- (110), gli-, glei-, zugli- (9, 65) -chen; gleich (*sic* 3). *nd.* liken.

Assimi-, assimu-lari *hd.* glichen, glissen (6).

Assimulare vei- (109), vy- (132) -nsen.

***Assire** (*i. chalybe durare* Gl. m.) *v.* **Ascire.**

***Assis** (*cf.* **cassis, axilia**) helm (Sum.).

Assis-ia, -ium (Kil.), **-a** (Br. Wtb.), **-ta** (110), **axisia** (147), **assysia** (*i. impositio, cf.* Gl. m. 1, 428 *sq.*, 431) assyse (68, Kil.). sijsse van veylygen (147). tzijse off tzynse (132). zise (109, Br. Wtb.). zynß (110).

Assistere *hd. nd.* by-, *hd.* bi-, bii- (19), bey- *hd.* -sten, -stan (6, 25), -steen (4, 134), -steyn (21), -stain (19), *nd.* -staen,

hd. nd. wesen, -sin (6, 7). peystaun, gaffen, plarren (2. *cf.* Sm. 1, 337). gegenwertig steen (65) buwen (17).

Assist-erium, -orium, -ria *v.* **Ascesterium.**

Assis-, assi-trix *v.* **Adsistrix.**

***Assitura** *v.* **Assatura.**

Associare zugesellen (8, 9, 75).

Associatus zugesell-t (8), -en (9).

***Associetas** zugesel-lung ł -schafft (75).

Associus (Br.) eyn kampgeselle (19).

***Assolare** (: **solum** Gl. m. *cf. sq.*) *v.* **Assolere.**

As- (Br. &c.), **a-solatus** (*i. ad* **sol-um** ł **-itudinem** *redactus* ł *de* **solio** *depositus sim.* widder zu erden gemacht (8, 9). in e. gewandelt ader geniddert (17). abgestossen (110). af- (132), vff- (*sic* 68) -gestelt.

Assol-ere, -are *hd. nd.* plegen. *hd.* pflegen, zu-pfl. (9). -plegen; pfleigen (3). **assolet** plegt ł is gewone (99).

***Assub** *v.* **Asub.**

Assue- *in den* Mss. *meist* **Asswe-.**

Assuefacere gewonheit (*sic* 23). *hd. nd.* g. don, thun (7), thon (67). *hd* machen. gewon m. (68). gewenen (69 Mrg., 110).

Assuere (*nie* **asswere**) zu nehen (8). neen *sutoris* (9). zu same-n. (76). zů bůezen (25).

***Assue-re, -scere, -ssere, aswescere** *hd.* wonen, ge-w. gewon (17). g. sein (110). *nd.* ghe-, be-wonnen. gewonheit tun (4). gewinnen (99). tzowennen (132). plegen (19). zoer pl. (11).

Assuetudo *hd.* gewonheit (19 &c.). gewanheit (8ᵇ). pleghinge (89).

As-, a-suetus *hd.* gewonet. *nd.* ghewonnet. ge-want (1), -waynte (133), -wenet (9), -won (110), -wonlich (68), -wonheit (5), -wanheit (21), -wonung (2).

Assula *v.* **Astula.**

***Assulari-um, -a bipennis, sect-rum** ł **-ellum** dechßel (125).

Assultare (*cf.* **assilire**) mit freudin (8 &c.), mit frewen ł zu- (9) springen.

Assultus *v.* **Assaltus.**

Assum (*cf.* **assatura**) eyn brade (19, 89).

As-, a-sumentum, asswinetum (25) nemunge (8). n. von dem sacke vnd wider legunde in den sack (9). lappe (5, 21). fleck (7). fleick (3). gippe (BM. 529). not an eim rock o. gippen (25). **ascrota** ł plezze (Gt. 6, 579). bletz (95).

Assumere *hd.* zu-, *nd.* to-, toe-, an sich ł vff- &c. (65) -nemen, -nomen (22).

Assumptio zu nemunge (19). to- (11), toe- (89) -neminge.

***Assumpto** *v.* **Assilire.**

***Assura** cheren cze clewben (1).

***Assurcius** zeem ł dia^lus (11. *cf.* **Astrod**?).

Assurgere (*ad honorandum*) vff ston (68, 110). tzeghen vpstaen (132).

Assus ge-braden (5, 21, 22), -brodin (5ᵇ), -braten (4, 76), -broten (6).

***Assus** *s. v.* **Asub.**

Assutus (*aus* **asotus**; *ital. carnale, lascivo* Gl. m.) *v.* **Rutuba.**

***Asswe-** *v.* **Assue-.**

***Asswinetum** *v.* **Assumentum.**

Ast *hd.* vnd. vnd auch (7). vn̄ ł ok (23). vn̄ok (22). sogetan; *int.* weeheut-, *var.* webeut-wee (74).

Astare bysten, geginwertig sin (8). beysten, gegenwurtig seyn (9).

Ast-, astr- (141) **-arium** *vbi venduntur bona proscriptorum* (Gl. Isid. >< *scriptorum* 147) dair men der schrijver guet verkoipt (147). kram-, krom-stat (68, 110).

Astaroth *v.* **Astrod.**

***Astell-us, -a** *v.* **Asella.**

***Aste-rco, -o** *v.* **Asturco.**

Astericum st. peters kraut, tag und nacht (Ki.).

***Asterimicus** (*i. curialis &c.*) haevc-, stait-lick; wyttich &c. (147).

***Asteritium** *v.* **Ostrucium.**

***Astigium** (*st.* **fast.**!) *v.* **Doma.**

***Astiolus** *v.* **Asciolus.**

***Astipa** *v.* **Asopa.**

Asti-pulare, -polari, -plari (66, 68), **-culari** (76), **-mulari** (22), **asstipulare, abstiplare** (70) vol-, wl- (22), wol- (21) -borten (17), -borden (22, 109), -worten (5), -warten (21), -werden ł helfen (18). be-h. ł -stetigen (9); -fellin ł -stedegen (8). eyn testament machen (5). geloben mit henden ader mit dem munt (17). v'willigen (110). vestigen (68). stoken (99), *i. q. incitare, st.* **astimulare?**

Astipulatio (*i. attestatio, untersch. von* **-polatio** *i. primatus subfultus* 76) beken-tniß (8, 17), -nůsse ł beczůknisse (9). bezug- (17), gezůg- (8) -niß. gelobde mit handen (17).

***Astirus** (*i. durus* &c.) herter (74).

***Astitrix** *v.* **Adsistrix.**

Asth- (Ki.), **gew. as-, asch-** (91) **-ma, asina** (19, 89) *est difficultas spirandi* damp-ff (68), -heit (11, 19, 89). dempfikeit (110), -ich (10), bedumpheit (19). das keichen (91, 111), keicgen vmb dy brust (125). kie-, kei-chender sichtage, hertz-span, -sperr (74).

Asth- (Ki.), **as-, es-** (11) **-maticus,** ł **-mus** (147) ein dampffiger (68). dempffig (110), -ich (132). engbrůstig (Ki.). amborstich (11).

***Astodillus** *v.* **Affodillus.**

***Asto-linum, -nium** *v.* **Aldonium.**

***Astologia** *v.* **Aristolochia.**

***Astopa** *v.* **Ascopa.**

***Astor** (*cf.* **astrod**) *gr.* **lux** *lat.* liecht als von dem tage (74).

***Astor-a** (8), **-ia** (9, 74); **ascoria** (74) (*aus* **scoria**) synder (*ll. c.*). s.-eysen, -steyn (74).

***Astorco** *v.* **Asturco.**

***Astorot** *v.* **astrod.**

***Astposta** *v.* **Atrapassa.**

Astragalus *v.* **Assa dulcis.**

***Astralis** *v.* **Astrosus.**

***Astranius** (*i. humerus*) assel (77).

Astrantia &c. *v.* **Ostrucium.**

***Astrarium** *v.* **Astarium.**

Astraten *v.* **Astrod.**

***Astricto** *v.* **Asturco.**

Astrictus verstricket (26).

***Astricum** *v.* **Ostrucium.**

***Astriferae** *v.* **Ostrifer.**

Astringere zu- (19), to- (11), ver- (65) -binden.

Astripotens sternmechtiger (74).

***Ast-rod, -rot, -roth** (67), **-aroth** (136 &c.), **-arot, -orot** (6), **-raten** (67, 68), **-arten** (Br.), **-raes** (110), **-or** (67), **-urium** (7), **asrod** (4) *i. idolum* **sidoniorum** (Br.), *deus* **syriodorum** (136). *hd.* eyn ab- (68, 110), apt-, abt- (7, 69) -got. *nd.* af god.

Astrolabium eyn gezauwe (21). g. zu astronomien (5). eyn gezug (7, 18), zug (76), zung (75), towe (22) der kunst von deß hymels lauff (18), in der astronomy (75), *in* **astron-omia, -imia** (7). sternbesegunhe (8. >< **astrologia**). czembe zeuge (*sic!* 9). sternegenech (*sic* 8ᵇ). sehe o. schawe der astronomei o. des gestirng (*sic* 74).

Astrolo-gia, -ya (22) (*häufig i. q.* **astronomia** *q. v.*) *hd.* eyn kunst, konst von dem lauff der sterne. *nd.* kunst van deme lope der stern, den l. der sterneten. (22). ein sternbetüterin (93).

Astrologus *hd.* eyn stern-, steren- (4) -seher, -beseher (67), -seer (18), -sager (3), -secher (76), -loger (21), -betüter (93). *nd.* eyn sterne kiker, sternenseyner (132). ein reder (*a* **logos** = *loquens*) von stern, *var.* den gestirn (64).

Astron-omia, -imia (7), **-oma** (1) des hemmels lauff (21), lop (22). *hd.* dez, des hymmels lauff; ein kunst von deß h. l. *sim.* (loff 76), dem l. des h., des h. des lauffs (*sic* 1), den leuften des gestirnes (4), dem laufft der sterne (5ᵇ). kunst des gestirns (65). ein sternscherin (93). papscap (*clerus!* 99).

Astron-omus, -imus *hd. nd.* eyn meister in der kunst (*astronomia*), der k. des gestirns (76), deselben k. (18), int gesternt (147). des himels lauff chunster (1), cůnstiger (3). eyn kunstiger dez hymmels laufft (5ᵇ). eyn meinster (*wett.*) der stern (21). ein stern- (4, 64, 93), sterne- (6) -seher, -secher (64ᵇ).

***Astronum** *v.* **Abstronum.**

***Astropassa** &c. *v.* **Atrapassa.**

***Astrophari** *v.* **Apostrophare.**

***Astrosa** *i.* **astutia** (148).

Astrosia *i.* **atrophia** (Br.). tzart-, cleynl-icheit; tederheyt (147). *la tenuita del corpo* (Gl. m.).

Astr-osus, -uosus ł **-alis** (147), **-ophus** (Gl. m.) (*i.* **lunaticus**) mayn-sieck, -suyctich (147). eyn rasenner (17). eygenhü-, *var.* einhi-rnig (64). men-, monwend-iger (74). mansch (Fr.). gestirnig (*i. plenus astris* 75).

Astruco *v.* **Asturco.**

Astruere *i. affirmare, asserere, assimilare* (Br.); *invenire, fingere* (Gl. m.); *docere* (110. >< **instruere**). leren (5, 22). lernen (7). *hd.* be-weren, -kennen (9, 13). schriben, widder buwen (17). spreken, reden (147).

Astrum *hd.* gestirn-e, -cz (8); gesterne (21), -n (5). *nd.* ghe-sternte (22), -strente (23). stern (110). ein grosser stern (64).

Astruna (*st.* **astutus**?) argenlistk (21).

***Astruosus** *v.* **Astrosus.**

Astru-thium, -tium *v.* **Ostrucium.**

Astu (ἄστυ, **asty** Br. *cf.* **astu-s, -m** Gl. m. 1, 439) wicbelde (22).

Ast-ula, -ola, ass-ula (125, 147, Br.), **-ala** (132), **as-** (3), **asc-, absc-, abst-** (48, 93, Br.) **-ula, ascla** (Gl. m.), **hastula, -cua** (1), **-tella, -tinata** (76, 129.

cf. -**tina** *i.* **hasta** Gl. m.) (**ast**- ɫ **ass-ula** *i. q. cadit de ligno quum dolatur*, **abstula** *i.* **napta, sarmentum** *malleolusque* Br.; **hast.** *i.* **festuca** 76, *parua caua* f. 129; *cf.* Dz. Wtb. 29) *hd. nd.* span. *hd.* span-e (**astula** 7 &c.), -g (**hastula** 7), -ne (67); spon, spaun (93), spen (49), spene (5c, 48), spain (19). spaen (11). hoffelspeyn (3). sceida ɫ span (Sm. 3, 414. *cf.* **asella**). schait (74). schiit (19). schyet (125). schytel ɫ schiffern (75). **abstula** abesnytte (48), absnette (5c). **assula** taub (112), daub (115) *dolii.* schafsel van holt (147).

*__Astula regia__ *v.* **Hasta r.**

*__Astur-__ɫ **falcko-narius** (*cf. sq.*) valckner (68, 110), -ener (132).

Ast-urco, ɫ **-ur** (*auis* Br.), **-ruco** (74, *accipiter maior* Pap., *quadrupes* Br.), **-ricto** (74), **-orco** (75d), **-erco** (*equus ambulator* Pap.) (*i.* **accipiter, a.** *maior;* **torda** 75; *cf.* Dz. Wtb. 30) hab- (110), happ- (68) -ich. hauyck (132). stocker (75). tzelder (125). zelt-er ɫ -roß (Ki.). zellter, handtroß, vol, pferde (74).

*__Asturium__ *v.* **Astrod.**

Ast-us (Br. &c.), **-u** (94, Br.), **hastu-s** ɫ **-cia** (11. *cf. sq.*) trognisse (9). betrogene (8). wiß, listig ader snode (17). arg-list (68), -enlistikeit (110). lustig- (10), schalck- (68, 110), kluec- (11) -heit. geschwindigkeit (V. a. 1618). ain geschider (76). *ags.* foccni (94. fácen *fraus* Bosw.).

Astutia (*cf.* **arg-, vers-utia.** *prc.*) list (17, 4). arge- (5, 7), arghe- (22), arck- (8b) -list. *hd.* listikeit, *gew.* arg-l. beschide- (12 &c. *cf. sq.*, Sm. 3, 324), snede- (13), kůndi- (6), behen- (17), betruglich- ɫ vffsetzig- (65. *cf.* Sm. 3, 297) -keit. kunstrichigkeit der boßheit (65). clugheit (110).

Astutus (*cf.* **arg-, vers-utus**) *hd.* li-, lu- (10) -stig. arg-, *var.* argen- (110), arch- (109) -listig. l. trogene (8), trůgener (9), uff bosheit (21), off boßheit (5), auf bozheit (4), oder boscheyt (*sic* 133). *nd.* lystich, l. vppe, up bosheyt. schide (22b). *hd.* besch., -schijde, -scheyde, -scheyd, -schyd, *hd. nd.* -scheiden (10, 109), -scheden (23) *i. dolosus.* abscheyd (70). *hd. nd.* behend-e, -eg (99). swinde (22, 77. *cf.* **valde**). swande (22b, *sic? cf.* Gth. Wtb. 2, 364). sindigk (21). sneydich (22). snedych ɫ sir (*st.* ser **valde**? 22b). kůndiger (6). *hd.* klug, klugk, boßhaftig, bőßwiczig (25), schalck (110), tuck- ɫ ham-isch (75), vfsecziger (65 *sim. cf. prc.*). kloeck (11).

As-ub, -sub, -upp (74), **-op** (18), **-us** (6, 21, 22, 23, 74), **-or** (Pap.) *i.* **aporrogia** (147), *sagitta luminis* (Pap.), *galaxia* (**asub** 124), *inpressio stellarum* (3), *inpr. sc. cometa* (22). eyn sterne (12). eyn st.- (10), steren- (1, 2, 3), stern-schoß (5, 7, 74), -schoße (5b, 17), -scoße (-stoße? 18), -schuß (21, 76), -schüß (3), -scot (23), -schot (22), -ryse (10), -vallen (12), -hus (*sic* 6), -suver (22ab), *vlg.* -schuwe (17. >< snuwe?), -seuber ɫ -furbe ɫ gerick (74), -sawber o. raynung (2), -s. raiung (*sic* 1). sternen schott (147). *Cf.* **stella volans** stern-enschovss (93), -schoß (V. a. 1428 Sm. *cf.* Fr. 2, 332b).

*__Asula__ *v.* **Astula.**

*__Asumentum__ *v.* **Assumentum.**

*__Asurum__ *v.* **Asarum.**

*__Asus__ *v.* **Asub.**

*__Aswe-__ *v.* **Asswe-.**

At, atque *hd.* vnd, vnd auch. *nd.* vnde.

Ata-, atha-, atal-cus *v.* **Attacus.**

Atagen *v.* **Attagen.**

*__Athamesia__ *v.* **Athanasia.**

*__Atamis__ *v.* **Alcanna.**

*__Athamus__ *v.* **Atomus.**

*__Atha-__ (76), **athe-** (74), **ate-** (4) **-napalus** *i.* **palus** *infernalis;* ɫ *quasi* **p.** *morbida in inferno* (76), ɫ *infirmitas* (4), ɫ *morbus captus ex aquis* **plaudibus** (76). hellepfu-l, -tz (74). todlich leichnam (4). *Cf.* **attanie &c.** *v.* **atomus.**

Athanasi-a *i. immortali-tas* (Pap.), *-s* (Br.); **-s** vntodlicheit (68, 110). **attanasia, -zie** (9) vntőt- (9), vnsterbe- (8) -lichkeit.

Atha- (143 &c.), **atta-, ta-** (143) **-nasia, athamesia** (3), **attam-esia** (66 &c.), **-asia** (133), **-isia** (76), **anathasia** (47) (*i.* **artemisia** *tenuifolia*, **tanacetum, tang-, daneta** 143. >< **tanacetum**, *gall.* tanésie, *cf.* **anatheca,** >< **artamesia** = **artemisia**) rein-fan (5, 12, 47), -vane (8, 10), -fal (3), -fach (7), -farnkraut (Ki.). by-fuß (68, 69), -fůs (67). bifoß (5). bey-fueß (66 &c.), -fuß (134).

Ath-, at-, att-anatos, -anatus *hd.* vn-tedtlich, -tőtleich (9), -tetlich (5), -dotlichen (21), -sterbelich (8), *nd.* -sterflik.

*__Atharsire__ *v.* **Attersire.**

Athat *v.* **Attat.**

Atau-ia, -us *v.* **Attau-a, -us.**

*__Athax__ *v* **Athesis.**

Atelabus *v.* **Accalabus.**

*__Athemius__ *v.* **Atomus.**

Athen-e, -is (*ciu.*) athen (1, 5b).

*__Atenuare__ *v.* **Attenuare.**

Ater, ather, atter (4) *hd.* swartz, swartze (7). *nd.* swart. dunckel, verborgen (17).

Aterg-o, -us (Gl. m.), **attergo** (*i. postea*) nach (4). noch (21). noch hinderwercz (17). *hd.* dar-nach, -noch (18). dairnae, achterrugghe (132). zu ruck (68, 110).

*__Ater-ra, -ta__ *v.* **Acerra.**

*__Atersire &c.__ *v.* **Attersire.**

Athesis, athax (Pap.), **addax** (141, Gf.) (*fl.*) etis-a, -e, ethissa (Gf.). cusa (*sic* 141). ethz (1). die etsch (91).

*__Aticus__ *v.* **Attacus.**

*__Atila__ druosebluomo (Gf.). druseblumen (Sum.).

*__Atinere__ *v.* **Attinere.**

*__Atingere__ *v.* **Attingere.**

*__Atiperium__ *v.* **Adiperium.**

*__Atiphna__ *v.* **Antiphona.**

*__Atiria__ *v.* **Acorus.**

*__Atisar__ roepende swane (147).

*__Atista__ *v.* **Attista.**

Atlas ɫ **gigas** (*cf. sq.*) ris o. heild (93).

Ath-, at-, ad-leta, at-, ad-letha, adpleta (18) (*i.* **ad letum** *fortis* Br. &c., ɫ *paratus;* **pugil, martir**) chemphe (104). kem-pe (9, 22, 23), *hd.* -p (8, 19), -pff (6), -per, -pert (18), -pher, -pffer. helt (9). deg-in (104), -en (141). diener (6). mart-ir (9), -re (10). mert-ler (8), -eler (22). vorbrant (9). *hd. nd.* ve-, we- (*sic* 23), re- (*sic* 18) -chter. stri- (65), ri- (8, 9), starcker strey- (64) -tter.

*__Atologus__ *v.* **Prothologus.**

*__Athominare__ *v.* **Attaminare.**

Ato-, atha-mus, attomos (8), **athomi** (75 *sim.*), **athemius** (22) (*i. corpus indiuisibile, corpuscula minuta in sole sim.*) *hd.* staupe (17), gestuppe; daz g. (7), gest-up (66), -ip (18), -op (21), -ob, -opnis (5), stoub (110), staub (75, 134), stob (68, 76), styp (110b), cleyn staub (5b *sim.*) inder so-, su-nnen. gestupp in dem lufft (65). das gestuppe daz da vert inder son ader in dē win (17). die sprenken die da vff springent in dem win (6). flieg-ender (75), -under (*getrennt!* 1) staub. augenblick (88). *Unterschieden, wiewol in den* Mss. mog. *ebenfalls durch corpuscula &c. erklärt:* **athom-y** (7 &c.), **-e** (5 &c.), **atho-** (22), **atta-** (66 &c.) **-nie, -nia** (134) tot ver-wesen o. -zert leichnam (66 *sim.*). dode licham-me (22), -e ɫ r'ue (23. *i. e.* reve *cadauera cf.* Gth. Wtb. 2, 588). *Aus* **atomus** >< θάνατος? *Cf.* **athanapalus.**

*__Athonicus__ *v.* **Attonitus.**

*__Atontilla__ *v.* **Aconcilla.**

Atqu-e, -aevae (94) vnd auch (110), oech (132). *ags.* ęndsuilcę (94, 136).

Atrabilis (*i. mania &c.*) gryln im kopphe (125).

*__Atractare__ *v.* **Attractare.**

*__Atractus__ (*anders* Gl. m.) *v.* **Atratus.**

*__Atracus__ *v.* **Attacus.**

Atra-men, (76, Br.) **-rium** (66 &c.) (*cf.* **acromon. atramentum.**) *i.* **in-** (76), **ni-gredo.**

Atramentarium *hd.* tinten-, dinten-, timpten- (141), *nd.* yncket-horn, -faß, -fas (111). tinthor (9).

Atra-, attra-, atri-mentum, atramen (*q. v.*) (*i.* **incaustum** Br., **ad inc.** 5, **calcantum** 85, **bidella** 93) *hd.* atra-, attra- (6), atri- (18, 149, BM.), ater- (93), *nd.* athra- (11), at'- (22), atru- (22b) attri- (89) -ment, dauon man dinten seut (74), ys swart erde dar me black van maket (22b). atraminsa, blacha *sim.* (Gf. 1, 159. 3, 242. *cf.* Fr. 1, 39b). blak ɫ swerte (109). damit man etwas schwertzt o. **incaustum** dint (110). timpt (141). tind- (91), din- (111) -ten. enkent (85). vnck (132).

*__Atramentum__ (>< **amentum**?) rîm 104).

A. librarium tinte; **sutorium** lederswertz; **tinctorium** swartzefarb (125).

*__Atra-__ (3, 76), **attra-** (74), **atro-** (74, 85, 96), **atur-** (85), **astro-** (47, 149) **-passa, -bassa** (76), ɫ **-pasta** (*unglossiert* 47), **astposta** (Sum.), **adramasca** (Sum. V) holunder pluc (3). hollunder blomen (47). holder-plum (74), -blut (76). hollendorn- (96), holundern- (Sum. V) -blumen. **aturp.** holenderblock (85). mis-telper (74), -pelnbere (Sum.), -pelbern (149), -bewere (**atrop.** *sic* 85).

Atraphaxis *v.* **Atriplex.**

*__Atrarium__ *v.* **Atramen.**

Atra-tus, -ctus (141), **-mus** (129, 141, Gl. m.), **attra-cus** (Pap.), **-mus** (8 &c.), **att'us** (9), **atrubus** (76) *hd.* (Mss. mog.) swarcz-gecleyt, -eckit (8). **-tus** (Gl. m.), **-ctus, attracus** *i. lugubris.* **-tus** *i. nigris vestibus indutus* (66 &c.). **atramus** *i.* **atris** *v. i.* (129); *denigrato* (Gl. m.); **a venustate nigra** (141), **auis n.** ɫ **uetustate** *niger* (Pap.) >< **atratus a veste nigra** (Gl. m.).

*__Atrax__ *v.* **Atrox.**

Atricapilla (*auis*) schwartzkopff ɫ mőnch- (Ki.), můhm- (112) -lein.

***Atricari** *v.* Altricari.

Atriensis (Br.) doerwechter (11).

***Atril-e** (*i. pluteus* Gl. m.), -lus *v.* Antrillus.

***Atrimentum** *v.* Atramentum.

Atri-plex, -phex (23), -pex (22), attri-, antri- (75^{b}) -plex, -pex (123), -plexum (125), atraphaxis (73. Ki.), *pl.* atri- (Br.), arti- (Gl. m.) -plices *hd. nd.* melde. *hd.* mel-ta (87^{b}), -da (93, Gf.), -den. -lden (17, 21). -t (19), -d (4); meilde (*f.* 4), myld-e (5^{b}), -en (68, 69; mil-ten ł -t 73), -tzen (125), -thau (*sic* atr. 7); mal-ta (95), -ten (1), -t (64, 91); molt-a (76, Gf.), -en (2. 73, 75). pünsch ł alt^{m} (105^{b}). *boh.* lebeda (4), wloska l. (4). burckhart; atriplex syluestris wilder b.; schißmalter, milten, mist-m. (141).

At-, a- (17) -rium eyn vrit- (22^{ab}, 89, 95), *hd.* fridt- (69), freit- (1, 6, 74, 134), fridde- (17), frihe- (5), frye- (18), fry-, frei-, vor-, fur- (65), kirch-, *nd.* kerc- (99) -hoff, -hőf (12), -huff (18), -hop (5^{b}). kirchoffe; tenn (74). goez haws ł kirche (9). strijdt- ł lich-huß (10). lich-us (12), -ûs (13). inganck (64). eyn sal (17, 74) ł *locus amenus &c.* eyn angel (17. *nhd.* anger).

***Atrix** *v.* Atrox.

***Atrocea** *v.* Artocreas.

Atro-citas, -sitas gru- (5), gruß- (65), gres- (22), grimm- (11), grausam- (76, 134) -licheit, -ikait (134). *hd.* großelickeit (21); grusam-, grausam-heit, -keit; grimkeit (8), -mickeit *sim.*; pinlichkeit (7). vnbarmherczig (18). wretheit (99). frecheit (110).

Atro-citer, ł -ye (74) *hd.* grymig-, grymmik- (134), grimme- (67), grim- ł freue- (110), peyn- (74), grusam- (68) -lich.

***Atrocopus** *v.* Artocopus.

***Atroye** *v.* Atrociter.

***Atropassa** *v.* Atrapassa.

***Atropes** *v.* Chytropus.

Atr-ox, -ux (3), -ax (9), -ix (6) *hd.* grimm (64), grymmi-g, -ck. *nd.* grimmich. *hd. nd.* pin-lich, -lick, -clichen (18). vnbarmherczig (5, 18, 110). gruwe- (5), greu- (4), freusch- (17) -lich. gruliche (17). gruck (3). grußelicher (65). greselick (23). greslick (22). wreet (99).

***Atrubus** *v.* Atratus.

***Atrum** (*cf.* acrum Gl. m.) *hd. nd.* bitter. pitter (4).

Atrum schwartz (110).

***Atrux** *v.* Atrox.

***Atta** (*cf.* citta) rinta (Gf. 2, 532).

Atta lur- (135), la- (Ki.) -tscher. schlirffer (Ki.). schlürpffer ł züpffler (135).

Attabernalis *v.* Actubernalis.

***Attă-** (Mss. mog.), ata- (4, 49, Br.), atha-, acta- (8^{b}), acti- (11, 19), atti- (127, 136, 141 Gl. m., Gf.), ati- (Gf.) atra- ł atal- (76) -cus, att-agus (21), -amus (7), -us, 75), -is (Gf.) *i. volatile* (4); *vermis* (49, Br.), *maior est bruco, et auis ignota* (Br.): atelabus (act. 8^{b} *sim.*, att. Br., Freund, *gr.* ἀτταχός); oestrus, asilus, fucus (75), *magnus apis* (11). kef-er (ath. 5, act. 8), -fer (4), -fern (ath. 21). en byemoder (11). *hd.* hum-bil (141 *sim.*), -mel (Mss. mog. &c. att. 5, 8), -meln (12), -el (75, 76), -ele ł hehere (100). hommel (17). eyn heimgin (attagus 21). brem (75). wybel (9). webil (8, 9). thuther (*auis a voce* tutulus 125). screter (49). *ags.* dora (136). atacus hebir; attacus ł tallina humbil (104). attac-us, -is, atacus, artacis (*auis*) hehera, wehir *sim.* (Gf. 1, 644. 3, 436. 4, 799). attacus hehera, atticus humbel (121). attactus hehere (Sum.), *et* epymachus (*cf.* ophim.?) vnbekande vogele (22); attacus et epyomatus *ignotæ aues* (Pap.). alitutus *v. h. v. Cf.* meletius, mel (*vt*) atticum humb-ilo -lono, -eline *adj.*, -elhonig, hûsahonine (Gf., BM. 709). *Cf.* atticum (*herba*) *i.* album lotium, armorica (85).

Attag-en ł -es (110 &c.), -ge (84, 87, 102, Gf.), -ena (141, Ki.), atagen (Ki.), actag-e (1, 4), -o (8), acage (34), artagge (Gf. 4, 959), act-, (11, 19), acr- (89) -ica, attega (*i.* ornis 75), *gr.* ἀτταγᾶς (112, 126) birck- (9, 4, 87, Gf., BM.), birich- (82), pirich- (1), birg- (8), burc- (102), buch- (34), hasel- (11, 75, 112, 124, Gf.), hassel- (19, 89), waßer- (16) -hûn, -hun, huen (1, 11), -hoen (89), -hőn (82). a-, ac- (136) -cega *ags.* holt-hana (94), -ana (136), -hona Hpt. 5, 197) *gehören zunächst zu* accia &c., *ital.* acceggia (Gl. m. 1, 39. Dz. Wtb. 4). *Cf.* accidannus *auis quæ dicitur* widercoc (129. *i. q.* videcoqs Dfr.). accegia *ags.* snite (94^{a}).

***Attagus** *v.* Attacus.

***Attamare** *v.* Autumare.

***Attamasia** &c. *v.* Athanasia.

Attamen *conj. hd.* doch (21), aber d., so a. d. (67). d. s. aber (7), auer (22), oder (76) doch. d. also ader d. (17). yo- (13), y- (4, 4), e- (18) -doch. edeych (5). noch -tant (132), -dan (110).

Attamen, *g.* -inis *s. i.* setac-ium (Br.), -um &c. (Gl. m.) ein meel-bytel (68, 110), -budel, -beudel (*hd.* 109).

Atta-, adta- ł atho- (76), atta- (64), ta- (*q. v.*) -minare, attaminari (*i. aduersari, inquinare &c.*) *hd.* vervnreynen. vnrvnen (76). be-flecken (110), -smytzen (132). vor furen (9). widerwertige sein (64). ontghinnen (108. *præcerpere* Kil.).

Attaminare *i. purgare farinam cum* setatio (Br.). beute-, *var.* bytte- (110), byt- (68), bude- (107, 132) -len. thee- (108), tee- (107) -msen. *i. texturam a nodis filorum purgare* (Fr. 2, 20 *sq.*, Gl. m. *cf. prec. sqq.*) noppen (11, 110, 132. *i.* tomenta detrahere Kil.; de noppen uyttrecken floccos d. Binnart; *sonst* nop-pen, -en *tangere, contundere, pungere* Kil., Br. Wtb. 2, 248. Sm. 2, 700. *cf.* noppa Gl. m.).

***Attaminator** but- (93), byt- (68), męlbeude- (*hd.* 109) -ler. nopper (107, 109, 110, 132).

***Attaminatrix** byt- (68), męlbeud- (*hd.* 109) -lerin. nopper-in (110), -sche (132).

***Attamus** *v.* Attacus.

***Attana-sia**, -tos *v.* Athana-sia, -tos.

***Attani-a**, -e *v.* Atomus.

***Attat**, athat (Gl. m.) auwe mir (75). attate ey ey (Ki.).

***Atta-ua**, -pha (3), atauia (91, 110) elder muder m. (17). myner e. m. m. (21), e. muter muder (5), groß můter m. (6), grote moder m. (22), groten m. m. (23), mutter m. muder (18). en auer alder moder (11). altmuter (110). die vierdt an (91). ein base (*i. mater* ave 3).

***Atta-uus**, -phus (3), atauus (8, 91, 99, Br.) urane (104). der vierdt ene (91). der pfuch-ane (116), -æne (Hen.). anhern vatir (8). ein elder vater (3, 9). e. vaters vader (17). altvatter (110). en ouer- (99), auer- (11) -alder vader. mynes, myns, meyns (4), miners (21) elder vatter vader (5), alters vatter v. (7), elders water watter (21), fader f. f. (18), vater v. v. (4), groß vatters vater (6), grot-e, -en (23) vaders vader (22, 23).

***Attega** *v.* Attagen.

Attelabus *v.* Accalabus.

***Attemesia** *v.* Artemisia.

***At-, ad-temptare** virsuchin (8). v'suchen (9). becoren (8^{b}).

Attendentia *v.* Attentio.

At-, ad-tendere *hd.* zu-, an- (18), auff- (75), *nd.* tho-horen, -hőren (6), -heren (13, 76). *hd. nd.* dencken. *hd.* andacht haben (7, 76); merken. an-m. (89). vff-m. (68, 75). prufen (8).

Atten-tio, -sio, -dentia *hd. nd.* andacht, -dechtig (18), -denkunge (12). *hd.* zuhorunge, ernst- ł fliß-lich z. (110); fleyß; flyß zu zuhoren (68).

At-, au- (18) -tentus, -timtus (6) (*oft i.* intentus, *confusus* >< attonitus, attritus *qq. v.*; ⁝ weren >< werren, sweren) *hd.* zuhori-g, -cht (133). anhorich (11). ernstlich, bedechtig zuhorende (110). andechtiger (76). bewart (5). bewert (3, 6). vorwert, bewern (22. *cf.* attritus). beswert (4). auffmerker (64).

At-, a- (4) -tenuare *hd. nd.* dunne, *hd.* dunn (1), donne, don (18), dynne (110), dynn, din, clein (65), swach o. zu nicht (17) machen, maken. dűnen (8^{b}). donnen (99).

Attenuatus garincter (121). garmeter (*sic* 117). *i. subtili-, depauper-atus* gedunt o. verampt (110^{a}); gedünnet o. verarmpt (110^{c}); gedunnet o. verrampt (110^{b}. >< ramp *miseria* Kil.?); dynn gemacht (68).

***Atter** *v.* Ater.

***Attercus** *v.* Attritus.

Atterere *hd.* zu-ribin (8, 17), -reyben (9), -brechen, zerknischen (65).

***Attergere** abdrucken (17).

***Attergo** *v.* Atergo.

***Attersio** abdruckunge (17).

***Attersire** (4. *denom. aus* attersio?), atersire (*ab* ater 66 &c., 110 &c., a tergo 68), atharsire (*i. siccum facere*) trevgen (3). droghen (23). dreghen (22). drucken (5, 21). ab-trucken (75), -trücknen (75^{b}). trucken (6). tr. (4), tr. o. dyr (76), druych (132), druckend ł durre (7), drocken ł dore (18), drucken (67, 110), druncken (133), schwarcz (66 &c.) machen. atersere (68), atesire (110, 132) swartz (132), schwarcz machen.

Attestari *hd.* bezugen, be-, pe- (4), ge- (3) -czeugen. bethugen (22). seer tugen (11). orkund-en (99), -igen (5, 22), -e geben (7). *hd.* vr-, v'- (134) -kunden. orkudin (8^{b}). bewisen (110). swerin (8). besweren (9). verschmehen (*i.* detestari! 66 &c.).

***Attibernalis** *v.* Actubernalis.

***Atticu-m**, -s *v.* Attacus.

***Attimtus** *v.* Attentus.

***Attinala** *v.* Aruiola.

At-, a- (4) -tinere *hd.* zu-, *nd.* to-, toe- (89), an- (17) *hd.* -gehoren, -gehőren

(6), -gehorn (9), -behoren (22, 99), -horen (22, 68), -hoeren (89).

*Attingentia berurunge (8[b]).

At-, a-(3) -tingere *hd.* zu-griffen, -greiffen, -greiphen (3). to gripen (22). begriffin (8). pegreiffen das zil o. die zeit (75). zuhoren (21), -gehorin (8). antasten (68, 110). roren (22). an-r. (17), -ruren (9).

*Attinia ein geschlecht deß vlmbaums (144).

*Attis (>< atthis) *v.* Attacus.

*At- (76), a- (74), ar- (*q. v.*) -tista *i. vas* po-, pu-tatorium *vt ciphus* (*bis* 76). trinckgeschirr (74).

Attollere *hd.* uff-, auf-halden (17), -hiebin (8), -richten.

*Attomos *v.* Atomus.

Attonare *i. stupefacere, terrere tonitruo* (Br.); *gall.* estonner (Gl. m.). zu-thonen, -stimmen, -luten (75). donnen (8, 9). donren (8[b]). adtonare erschrecken (9).

Atto-, attu- (11) -ndere (11) scheren (11, 68, 110). be-sch. (8[b]). atturnor (? *anders* Gl. m. 1, 452) zuschieren (67 Mrg.).

A-, an- (9) -ttonitus, athonicus (76) *hd.* er-, ir- (8) -schrecket, -screken (13). orsroken (9). gantz erschrocken (65). er- (68), ver- (10, 99, 132) -fert. v'wret (13. *st.* verwerret? v'fert?). betrubt (9). mit anxt geslagen (132).

*Attonitus (>< attentus) v'dacht (12). denken (9).

*Attonsillus *v.* Aconcilla.

At-, a- (76) -tractare (*i. q.* attrectare Br. &c. *q. v.*) *hd.* handeln. *hd. nd.* wol, woil (5) h., halden (3), pleygen (21).

*Attracus *v.* Atratus.

Attra-here, -gere (11) zu-ziehin (8), -czihen (9), -czigen (3). trecken (11). to-tr. (99). toe treken (89).

*Attramentale dintenfeßlin (64).

*Attramentum *v.* Atramentum.

*Attramus *v.* Atratus.

*Attrapassa *v.* Atrapassa.

Attrectare *hd.* handel-on (95), -en. scheldin (8). *nd.* wol handelen.

*Attril-e, -lus *v.* Antrillus.

*Attriplex &c. *v.* Atriplex.

Attritio (*i.* contritio *q. v.*) reuwe, *vlg.* ware reuwe (75). ware rue (3). vor (*st.* wor? *cf. sq.*) ruwe (10). furgeender, ein halber, vnvollkummen, zipffel (*cf.* Sm. 4, 279); ruw; zerknischung (65). beryben (12). bewegunge deß herczen zu ruwen (15, *sim.* 65).

Att-ritus, -ercus (67) (*i. afflictus, exhaustus, fessus* 66 &c.; *cf.* attentus) *hd.* (Mss. mog.) bewer-t, *t* -en (18).

*Attulatus *v.* Accalabus.

*Attuminare *v.* Attaminare.

*Attu-ndere, -rnor *v.* Attondere.

*Attus *v.* Attacus.

*Atunare (*i. frui, uti; cf.* accumare *v.* rupari) naisen (75).

*Atutum *v.* Acutim.

Aua, auia ana (64[c], 93). ane (64). an (68). ane frawe (16). anfraw (3 Mrg.). *hd.* elder-, groß-, gros-muter. *nd.* grote moder. eldir mudir (8). ore elder muder (17). base (3. *cf.* attaua).

*Auadonia (*herba*) *corn.* gouiles (Zeuss).

*Auan-, auar-tia (*i.* caryophyllata, getia, sanamunda &c.) hasenaug, gar-rafelwurtz &c. (143). auancia haser-, anantia hasel-worz *i.* pes leporis (Sum.). arancia *i.* p. l. hasenfuß (74). ananeya hasenwort (85). amancia (*alph.* au-) cruzcewurtz (149).

*Auapium (*cf.* aucipium) ein vogler (6).

*Auapula *v.* Aucipula.

Auaritia (*cf. sq.*, auiditas) *hd.* geyti-, gytig-, griti- (6), giri- (8[b]), gier- (17) -keit. gir- (5, 7), gier- (18, 19), geyer- (4) -heit. giricheit (22).

*Auarniones *v.* Waranio.

*Auartia *v.* Auantia.

Auarus (*i.* auidus; *cf.* Gr. Gr. 1[3], 175. Gf. 4. 335. BM. 531, 538. 577. Gth. Wtb. 1, 407. 2, 378 *sq.*, 428, 761) gier (11, 21). *hd. nd.* girich *sim.* ghierich (108). gierk (17). gitzig (7). geiczig (4). *hd.* gy-, gey-, gri- (6) -tig. vrec (108). ein geldhund (114), druck sphenning (125).

*Aubium (αἔβιος) *v.* Chelidonia.

Auca, *t* oca *grece* (125) (*cf.* anser. occa.) *hd. nd.* (22[b]) gans, gos (22[ab]). *hd.* ganß, gauße (7). *pl.* gense (75, 104).

*Aucamatuta *aus* auca >< cicamerita *q. v.* ?) eyn ganß offir stelcze (3 Mrg.).

*Aucare gens toten *t* wurgen (75).

*Aucarium (*cf.* Gl. m. *h. v.*) ganser, *boh.* hussynecz (4).

Au-, an- (*bis* 122) -ceps *hd. nd.* vogeler. *hd.* fog-eller (8), -ler, -elfenger (125). *gall.* oiselier (122).

*Auce-r, -rulus *v.* Anse-r, -rulus.

*Aucib-ium, -ula *v.* Aucip-ium, -ula.

*Auciono *v.* Autumare.

Auci-, aucu- (74, 75) -picium, -pitium fogeleri (21). vogel-stat, -tenne, -hert, -ploeß, *var.* -plon (75), -fahung (74).

Auci-pium, -bium (7), aucup-ium, -um (21, 67 &c. *s. u.*), auapium (*q. v.*) (aucipium *i. locus t tugurium ad capiendum aues t rete t virga viscata;* aucupium *i. fortunium t bonus euentus, et officium capiendi aues* Br.) aucivogel-erye (5), -rie (8[b]), -ry (7); vogler-ey (74), -j (76); *nd.* voghel-crige (23), -e wige (22). eyn fogeler betryeger (18. *cf.* auapium). auci-, aucu- (21, 66, 67, 110, 132, 134) fogel-garn (8 &c.), -necz (60 &c.), -geschrey (66, 69, 70). g. von voglen (68, 110, 132). ein hert *t* ein garennecze (3). aucupum fogel-necze (5, 9), -garn (6, 7 &c.), -werk (8). vogil werg (9). aucupium (>< augurium 64[c]) v.-phannge (9 *st.* -phaunge), -wel (60. *cf.* gewelle Sm. 4, 55 ?). fogilnüge (8). vogelfanck (110[b]), -gesang (64[c], 110[ac]), -gestel (64[b]), -stellen *t* weydewerg (125). abenture, *varr.* obenteure, ge-luck, -lück, -lyck (110). goede euenture (132).

*Auci-, anci- (122), aua- (6) -pula, -bula (7) *hd.* garren (4), garn, fogel-g., -netz (110). nece (13). nette (22, 23). lym rûte *t* garn (6). lyme-rude (7), -rode (18), -rock (5). lim- (21, 23), lyn- (22) -rode, -rod (21). kleb- (76), leym- (74) -rut. klob (74. 76). clobo (117. *cf.* Gf. 4, 547 *sq.* Fr. 1, 520[c], 524[a] &c.). gered o. zeug zu vahen die vogel (75). kefyt, meysenkar, slag (74). vffslag, sprinkel (17). *gall.* escoipel (122).

*Aucmentum *v.* Augmentum.

Aucola *v.* Aucula.

Auc-, ant- (74) -ones (*alph.* aut- 76; *i. rustici t stulti*; *cf.* bucco Gl. m. 1, 459) torecht paurn (74). ackertropf (76). *Cf.* -trolle (Gr. Wtb.) *neben* -trapp otis (Pict., *sim.* Gr. Wtb.).

*Aucopare *v.* Aucupare.

*Auctenticus *v.* Autenticus.

Auctinare *v.* Autumare.

Auctio gant (Das.).

Auctionari verkoffen (68). alt verschlissen ding verkauffen (110, *sim.* 132).

*Auctionaria *v.* Antoniaria. Penestica.

Auctiona-rius, -tor (*cf.* actionarius) ein verkauffer (110).

*Auctor *v.* Anctor.

Auctor ein merer (8, 66, 134). v'-m. (11). autor ein lerer (4, 66, 134), meister (8, 11). auc-, au-, aut- (9) -tor (*minder untersch.; i.* autenticus 75) *hd. nd.* lerer. *hd.* merer, meyster; pewerter. lerer o. bewerter meister (75). vermeerenesmaker (89). vr-sacher (4), -secher (65). sachwelder (77). oker (22). encker (8[b]. n *st.* u).

*Auc-, auch- (93) -toria (*untersch. von* actuaria) merkt- (93), marck- (64) -schif.

Auc- (Gl. m.), au- (Br. &c.) -torisare peweren (75). offenbar machen (5[b]).

Auc-, au-toritas (*bissw. untersch., doch mit gekreuzter Glossierung; i.* autentica 75) *hd. nd.* gewalt, gwalt (134), walt (22). *hd.* meister-schafft, -gesprech (16), -spruch (76); -lich spruch (65), sprach, sproch; mercklicher *t* sinricher spruch (65); eyn wise, ware (68), bewer-te (64, 68), -lich (66) rede; ein r. die war ist; pewerte kunst *t* schriffte (75); freyheit, macht (65, 110), krafft (65), wurdigkeit *sim.*, glaubniß (88). alt gesprochen *t* wol beweret (12).

Auctrix *i.* augmentatrix (Br.). ortshaberin (74. *cf.* Ob. 1168). fuotareidi *t* muoter (Gf. 3, 379. >< nutrix?). autrix *mulier* autentica (Br.).

*Auctula *v.* Aucula.

*Auctumare *v.* Autumare.

Auctumnus *v.* Autumnus.

*Auc-ula, -ola (134), -tula (7) *hd. nd.* eyn fogel (18, 23 &c.). vo- (134), vô- (6) -gelin. eyn cleyn genß-e (18), -lin (5), -in (68), gans (110), gans-lein (74), -el (4). gosselin (22). -le *t* -ke (22[b]).

*Aucumare *v.* Autumare.

Aucupa-lis, -bilis (Br.) *i. res apta ad capiendum sc. aves* (4, Gl. m. 1, 462). klew (4. *d. i.* klebrute, klob *cf. v.* aucipula, *nicht*: klaue, *wie ich l. c. möglich hielt*).

Aucup-are, -ere, -ari (Br. &c.), aucopare (21) ffogeln (5[b]). voglen (1, 64). *hd. nd.* fogel, voghelen (22) *hd.* fahen, vohen (6), fangen *t* stellen (125), griffen (5, 21), begr. (18, 21), *nd.* gripen, locken (67), pflucken o. berauffen (66), bereuffen (134).

Aucuparia fistula eyn meysßebeg (125).

*Aucupissa voglerin (74).

Aucup-ium, -um, -icium *v.* Aucipicium, -um.

Audaci-a, -tas *hd.* kun-, kuen- (10, 110), kon-- (5[b]), *nd.* koen- (89) -heit. kuenicheit (11). dorstikeit, ebentuer (17). freuenlichait (91).

Audacter *hd.* kune- (5), kun-, kün- (4, 67ᵃ Mrg.), kůn- (3), kon-, kǒn- (67) -lich, -lichen. konliken (22). getůrsteclich (6). herte- (18), gehertzig- *ł* men- (65) lichen. manlich (65 *var.*). stoltzlich, keck lich; **audaciter** *id.*; **audenter** kuenlich (110).

Audax *hd. nd.* (99) kune. *hd.* kůne (7), kun. kuen (110), kün (4), kǒn (67), eyn koner (18). *nd.* kone, koene (89). keun (21). dum kůne (12). dorstig (77). drestelichen (18). stoltz (88, 110). freuenlich, wagenhalß (88). keck, frisch, gesundt (75).

*Audena *v.* **Andela.**

Audenter *v.* **Audacter.**

Aud-ere, -ire (18) kůn (5^b), kun (5, 21), kuen, *varr.* kyen (110), kone (18, 22), kǒn (67), koen (89), chunstig (*sic* 1) sin, sein, wesen (89). torstig (7). gedurstig *ł* gehertzt (65), důrr (2), dresteliehen (18) sin. do- (22^{ab}), dor- (99), doe- (132), thor- (133), tur- (75), du- (65), gede-, *varr.* gedo-, gebe- (110) -ren. angeen &c. (65). ennedon, neden (22^b. *alts.* nâdhian Gth. Wtb. 2, 98). **audeo** ich darre (17), daer (11).

Audientia horung *ł* ver-h. (75). vorhoringe (11). verhoerynge (89).

Audire *hd. nd.* horen. er-h. (9). hǒren (21). ge-h. (6). horn (9, 18). hoeren (89). v'nemen (9).

***Audire** *v.* **Audere.**

***Auditiuus** horich (11).

Auditor *hd.* eyn sach-, sache- (6), sachen- (5^b, 4), sageˢ- (21) -vorhorer *sim.*, -hǒrer (6), -v'hǒrer (21, 6, 75). eyn de ene zake v'hort (22). horre (99).

Audi-, audiu- (68) **-torium** *i. forus causarum &c.* (Br.). *hd. nd.* eyn richte-, riht- (6), richt- (7, 4), rechte- (17), rit- (49), gericht- (66 &c.), richter- (68, 110) -hus *sim.* sprec-vinster (11), -vijnster (89), *cf.* sprach-fenster **fenestra locutoria** *in claustris* (Fr. 2, 306).

Auditus *s.* horung (5^b). ho- (11, 99), hoe- (89) -ringe. *hd.* ge-herung (18), -horde, -hǒrde (6), -horn *ł* ghor (75). horen (17). dat horent (23). *ptc. hd.* gehort.

***Audiutorium** *v.* **Auditorium.**

***Audronus** *v.* **Andromoda.**

Aue *hd.* ge-grußet,, -grusset, -großet (133), -griest (76) si-, sve-, seye-, sey-stu. ghe-groetz (132), -grot (22, 23) sistu. grůsse dich (6). got haldig (99). god hael du (11). *alts.* hel wes (*i.* **chere** = χαῖρε 118). auwe (1, 17) *interj. i. q.* owe (75); *doch vgl. auch* **auge** wol dir (6. *st.* **euge** *q. v.*). **auete** got grůeß ůch (25). gruß euch gott (75).

Auel-lana, -lane (87), **-ana, -lenia** (11, 23). **abe-, aui-** (8) **-llana, abel-** (125), **abi-** (94, 136) **-lina, apellena** (Sum. V) *hd. nd.* eyn hasel-, hassel- (7, 8), haßel- (8^b) *hd.* -noße, -noß (7, 18), -nuß, -nußs (1), -nocz (13), *nd.* -not (11, 99), -noet (89), *hd.* -baum (eyn b. der frucht 5), -bam (8), -bǒm (6). noß baum (17). nespil boum (84). mispil boim (Sum. V). nespel (87). n.- *ł* mispel-bom (100). mespi-, nespe-lun (**-a, -ae** Gf.). eyn walschnut (22). en grot walsche not eder de bom (23). waltnuß (77). slea (117). *ags.* hnutu (136), hrutu (*sic* 94).

Auellanus hassel baum (8). haselstauden (1), -boem (11, 89). *ags.* haesl (136), aesil (94). nusbavm (3).

***Auellare** (*untersch. von* **auellere**) vßrayden (133), -ryttern o. graben (67). abschelen (3).

***Auellenia** *v.* **Auellana.**

Auellere *hd.* abe-, ab-, *nd.* af- *hd.* -schelen, -schellen (8^b, 22), -stelen (st *st.* sc 7). abscheln von eym baum, uß ziehen, ab schoden (17). affscheiden (18). trennen (65). abkeren (8, 110). wenden (65). ab-w. (110). abscheren (4). vß-, auß- (3, 110^c), yß- (67) -roden (19), -ruten (65, 110^b), -ryten (110^a), -reitten (110^c), -raden (3). afftrecken (132): gelubde brechen (9). globe brechin (8). hin nemen (64).

***Auellum** *v.* **Auleum.**

***Auellum** (*aus* **duellum**) *i. bellum ciuile* (76). krieg vnter den burgern (74).

***Auena** *hd.* hab-ern, -eren (3, 110), -bern (77, 125), -ir (5^b), -er (5, 4, Br.). ha- (114), haf- (17) -fern. *nd.* haue-re, -r. vnkraut (125).

***Auen-ago, -ula** *v.* **Festuca.**

Auenare *v.* **Auentare.**

***Auenatum** hebbermeyl (13). habermeel; **auenacius** haberin brot (64). **aueninus panis** h. brôd (127).

Auenio *v.* **Auineona.**

Auens gyer (8^b).

A-, ad-uentagium vorteil (68, 110). voerdeel (11). fordel (132).

Auen-tare (Br. &c.), **-care** (129, 142 *q. cf.*, Gl. m.), **-are, au-, an-** (4) **-etare** *hd.* haber (*sim. cf.* **auena**) ab-, vß- (18) -sniden, -schniden. haueren arnen *ł* sniden (22). haberen (4. *wie wett.* grasen *gramen euellere, colligere*). **auen-are** *i. auenam euellere* (76); **-to** *i. auenis eradico ł* **irunco** (*ib.*); *auenas er. ł* **trunco** (Br.).

Auere *hd.* begern. *nd.* begheren. gerin (9) girin (8). giren, gyrschin (8^b). gilen (5, 21, 22, 23, 76). giczig sin (17).

Auer-nus *ł* **-ticus** (76) *hd.* dye *nd.* de helle, hellen (19), heel (11), heelle (89), hel (110), hell (68, 76). **aminis** (?) hellen flys (8).

***Auerra** emerkern (91. *cf.* Sm. 1. 53).

Auersio (*cf.* **euersio**) pisturzida; habui *i.* **versutia** *ł* apohheit *sim.* (Gf.).

***Auerstatus** *v.* **Austroaffricus.**

Auertere *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-, ver- (65), vmb- (5^b) -keren. vmme kerin (8). abwendig machen, abtrunnig sin o. werden (75). ab- (17, 65), von- *ł* rum- (65) -wenden.

***Auerticus** *v.* **Auernus.**

***Auesper-ma, -ina, -tina &c.** *v.* **Agnisperma.**

***Auetella** *v.* **Fetellus.**

Auferesis *v.* **Afferesis.**

***Auferisare** (*cf. prc.*) absnyden (9).

Au-, auf- (1) **-ferre** *hd.* ab-, *nd.* af-dragen, *hd.* -tragen. nemen (8, 65). *hd. nd.* ab- (17), be-, hyn- (65, 110^b), hy- (110 *varr.*) -nemen. haelen (*alph.* **aff-** 89). af halen (11). stelen (17). abspannen &c. (65).

***Aufrigerium** *v.* **Auriphrygium.**

Aufugere entgeen (9).

***Auge** *v.* **Aue. Euge.**

***Aug-ea, -ia** (Gl. m.) insel o. werde (74).

Augere *hd. nd.* meren. ver-m. (89). oken (22^{ab}, 99). hanthalten (65).

Auges *v.* **Aux.**

Augina *v.* **Angina.**

***Augis** *v.* **Augmentum. Aux.**

Augmentare *hd.* meren, v'-m. (11, 89).

Augmentatio steygunge (26).

Aug-, auc- (22) **-mentum,** *ł* **-is** (8^b) *hd. nd.* mer-unge, -inghe. okinge (22, 99). zunemung (65).

***Augtumare** *v.* **Autumare.**

***Auguma** senewiz (Sum. V. *cf.* **angimia** &c. *v.* **agrimonia**? senewurz **erigeron** 74?).

Aug-ur, -or (8) wickeler (19). wijchler (132). wicker (109). eyn vogel-w. (22), -wecker (5), -tzwitzer, -weyser, -merker (74), -gesanck erkennen (10). eyner der do zukunfftig dinge sat vß dem (18), wissage durch der (75) fogel gescrey. worsager (9). vor seher (8). liezzer (Gl. a. 1418 Sm. 2, 500). witiger (11. *sapiens cf.* Br. Wtb. 3, 244. wittegher *haruspex* &c. Kil.).

Augur-are, -ire, -ari (64, 110), **-iri** (110), **-iari** (76, 109) wicken (109). vogel-w. (22), -wecken (5, 18), -tzwitzern (74). vogeln wincken (*sic* 7). wijchelen (132). war- (110), weis- (64) -sagen. wittighen (Kil.). witegen (99. *cf.* **augur**). witken (109. *bei* Bruns, *von* Hoffmann *in* wicken *geschlimmbessert*).

Augur-ari, -iari wenen (8, 9. >< **autumare**?).

***Augurionosus** *v.* **Auriginosus.**

***Augurium** (*st.* tug.) *v.* **Teges.**

Augu-, ago- (136) **-rium** vogelwyckung (5^b), -wissung (1), -gesang (68), -geschrei (17). wicker-y (5), -ye (109), -ung (19), -inge (22). wit-inge (11), -eginge (99). mirkunge zu konfftiger dinge; (**augucium**?) ebent duer (17). ebentewr (9). abeuturer (*sic* 8). warsagung durch vogelgesang (110).

Au-, a- (5^b) **-gusta** (*ciuitas*) aᵛgstburg (6). augus-burk (127), -porg (5^b). *hd.* augs-borg (12), -purck (3); aus-burg, -purg, -borch (13, 23), -per (17). oseborch (22).

Augusta mereryn dez rycheß (5^b), des reichs (1). en mererinne des rikes (22).

Augustinensis (*monachus*) *hd. nd.* eyn augustiner. austyner. eyn broder de swarte cappen drecht (22^b).

***Augustinensis** augstburgerin (6). auspurcker (3 Mrg.).

***Augustinus** (*n. pr. auis et n. generale ad omnia volatilia pennata* (76).

Augustinus en name enes mannes (22). austyn (22^b).

***Augustum** (*sc. malum*) augstappel (125).

Augu-, augi- (5^b) **-stus** edel (8^b). edil („*ab* **auis** *et* **iusto**"! 9). (*öfters* **cesar aug.**) merer (9, 65). m. des riches (5, 7, 18), reichs (3, 4), rikes (22), gerichtes (18). eyn mant, der aust (7). owest (85). der aust- (5^b), auste- (5) -mant. oůgst-monot (*durchstrichen*), -mont (6). ost man (22^{ab}, 23). augst (75). der augstman (1), -monde (3). august maned (1). ovgste (93). oůgst (41). hew mond (4). der herbstmon (125). der andere auste man (*cf.* **iulius**); *boh.* sirpen (4).

Aui-a, -um, -arium (8^b, 91), **-aria** (Br. &c.) (*cf.* **inuium, deuium**) vnwege (8^b, 23). on- *ł* a-weghe (108). *hd.* ab-,

abe-, irre- (3 &c.) -weg, -weyge (3). eyn ir- ɫ tzwiuel-weke (19). dweel- (11), dwal- (89) -wech. **auius** *adj* (Br.) ab-weg (76), -wegig, irrig (110). boß i. weg (68). **auiaria** *pl.* irrung der weg (68). bussche sonder wege (132). busch on weg (110). (: **a via** >< **auis!**) vogel o. holtzweg (64, 123). **arra** (*aus* **auia** >< **aer** >< **errare** *steht nach* **aerem**) irreneck (n *st.* u) *via erranea* in der loft (9).

*Auiana *v.* **Auineona.**

Auiarium *hd.* ein stat do vogel fliegent (64); v. -hus *sim.*, -korb (91), -krätze ɫ kötze ɫ -ätz (Das.). ein hagen (125).

*Auicia (*cf.* **auitium** Gl. m. 1, 477) vogil-flug (9, 60), -flucke ader -zucke (17), -folck (8, *bis*).

Auic-ula, -ola, (8) (*untersch. von* **aucula**) eyn cleyne voghel (22). *hd.* eyn cleyn, kleins (134), klains (76) fogel-in, -eyn (66), -lein (76), -len (18), -gin (5). vogeleyn (9, 4, 57). voglein (1). fogelunge (8. *dim.?* >< **aucupium?**).

Aui-cularius (Br.), ɫ **-gerulus** ɫ **-gillus** (74) vogeler (110 *sim.*). vogel-verkouffer (132), -verkoffer (68), -verkauffer (74, 110), -trager (74).

Auide gyerlichen (19). geyerlich (Alb.). gitticlich (65).

Aui-ditas, -tas *hd.* giri- (5, 7), girig- (110), geyrig- (4), geyti- (66, 134), griti- (6) -keit; gier-keit, -heyd (19); gyre- (10), geyer- (Alber.) -heit. giricheit (22).

Auidus (*cf.* **auarus**) *hd.* girig. girich (22, 110b). ghierich (11). gierk (17). gerig (9). begir-ig (65, 68), -lich (65). gritiger (6). greitig (64). gytig (64, 110). gitiger (76). gittig (67). geytig (3, 64c, 88). gytzig (69). geytzig (66, 70, 134). graß (77).

Auig-erulus, -illus *v.* **Auicularius.**

*Auillana *v.* **Auellana.**

*Auimunculus *v.* **Auunculus.**

*Aui-neona (5, 18), -niona (1, 22), -ona, -ana, -ano (22b), -onia (18), -one (66), abiona (5b) (*ciuitas in Gallia, Francia, Grecia!* 66) *hd. nd.* avion. auyan (18, 66, 67). abyan (1). abion (5b). avien (22).

Auinum *i.* **vippa** (*q. v.* 75). *i. qu. extra vinum i. aqua mixtum* (Br.). wasser mit wein gemischt (74). gemenget win (8, 17). gemenckt wein (9). lauer (3).

*Auirium (*i. locus secretus auibus aptus*) vogelstant (75d).

Auis *hd.* fog-el, -il (5, 9). voghel (22).

Auis tarda *v.* **Bistardus.**

Auisa-mentum, -tio (75) warnunge (10, 75).

Auisare (*i.* **premunire, premonere**) beraitten (67). *hd. nd.* beraden ɫ bedencken. vorbe-dynken (13). beraten (76, 110). *hd.* war-en, -nen. mercken (6). bedrachten (18).

Auisatio *v.* **Auisamentum.**

Auisio vbersichtikeit (9).

Auita alt wyp (7).

*Auitas *v.* **Auiditas.**

*Auitella ein klob da mit man fogel facht (64).

Auitia *v.* **Auicia.**

Auitus alter (7). altder (100). angeborn (75 Mrg.).

Auium *v.* **Auia.**

Aula *hd.* hoff. hof (22). sal (1, 6, 75). sale (77, 99). zaal (14a). sael (13). sail (5b, 19). eyn koniges sayl (5). eyn konges- (21), konniges- (22), kungs- (9), kuning- (49), konning- (8), *hd.* konigsale, -sal, -sal o. kuch (8). pallast eins fursten (75). phallantz (**palatium** palast 93). pfallencz (80).

Aula (*i.* **tibia** Br.), *gew. pl.* **aule** (*i.* **cantes** 75). sack pfeiffen (3). orgel-pfyffen (68), -pyphen (19), -pipe (11). argel-pipen (89), -roren (75).

*Aula-nus, -rius *v.* **Aulicus.**

*Aul-ea (*sg.*), -ia (17), -ɫ -eola (75), **alea** (*i.* **curtina** 94), **aureola** (*q. cf.* 4) eyn důch das gezogen ist *per* **aulam** (6). vmbe- (121), fur- (4) -hang. gemolt vmhank (9), vberganck (*sic* 8). forehanck ɫ decklach (18). bancke duch, stul kussen, depche (17). tebich der an der wand hacht o. hangt (75). *nd.* teto-ppet. betler mantel (64). *ags.* strel (94. stræl Bosw.).

*Auledus *v.* **Aulidus.**

*Aulegi-, aulege-, aurigi- (76. *q. cf.*) -nosus (*i. crassus* ɫ *humidus* 76 &c., *pinguis* 70 &c. *i. q.* **vliginosus** Br.) feyßt (110 *sim.*).

*Auleola *v.* **Aulea.**

Auleolum furhanck des sals (75).

Aul-eum, -um (67), **auellum** (Gl. m.) (*i.* **cortina**) *hd.* eyn hoff cleyd, vmbhang *sim.*, kostlich v. (88, 110) o. deckin (110). eyn cleyd daz von hofe wort gegeben (19). en haef kleet (11). hauckleit (89). dop- (7), de- (76), te- (88) -pich. tappezerei (*gr.* αὐλεῖον 112). heyden-nisch werck (64), -ßwerg (125). heydnische gewürckte tücher (*pl.* **-ea** 113). eyn costel bestickt laken off beduyrt gardijn (132).

*Aulia *v.* **Aulea.**

*Auliales (*cf.* **aulicus**) eyn dinst man (7).

*Aulicia *sunt vasa* **vmaria** (76. *st.* **vinaria** : **aula** = **olla**? *cf.* **bolicium?**).

Aul-icus, -anus, -arius *hd.* eyn sal-, sale- (7, 21), sayl- (5), slacz- (21. = sloß-), pallast- (75), hof- (76) -meister, -mester (56); hoffe-, hoff-, an- (8) -gesinde; hoiffgesunde (10); houe-trut (119, 120, Sum.), -ling (8), -linck. hauelink (11). hofflich o. zuchtig (110). hoefsch (132).

Aul-idus, -edus (134 &c.) (*dulcis instar soni organi, i. q.* **alidus,** Br. *sim.*) suß orgeln gesanck (75). suß gedon der o. (74).

*Aulitica herba chamillen (143).

*Aulula eyn cleyn sale (18).

*Aumi-, aumu-cia *v.* **Almucium.**

Auolare abfliegen (75).

*Auornus *v.* **Frangula.**

*Auortiuus *v.* **Abortiuus.**

Aura (*i. splendor, ventus, aer, fauor* Br.) *hd. nd.* weder. *hd.* wedder, wet-ter, -er. loft (8b). der lufft (65). senffter l. (88). wint, schin, gonst (8). schein (9). gunst (9, 88). gunß (67 Mrg.).

*Aurameus *v.* **Vranicus.**

Aurare (Br.) *hd. nd.* v'-, vber- (7), ober- (4) -gulden. vergilden (76). wedderen (8b. : **aura**).

Au-, ɫ a- (110) **-rata** (*piscis*) goldforhin (91), -fohre, orfe, seebrassen (Gl. m.). *Cf.* **aurona** *genus piscium sic dictus quia* **arenatat** (76) >< **hor-ona, -ena.**

Auratus vergult (68, 110).

Aur-ea, ɫ -eas (147), **-ia** (76) (*i. frenum, ab* **auris** Br., *capistrum* 76; >< **aurum** 110 &c.) *hd.* eyn zugel an einem zaum, zom (68); tzogel an eyme tzaume (19). ain halffter (76). toem (147) breidel (89, 132). ein guld-eine (16), -en (110, 132) kron, o. gewant (16).

Aur-eale (11, 19, Gl. m.), **-iale, -icale** (Gl. m.), **-icalis** (11), **-igale, -eliale** (110), **-eola** (*q. v.*) haubt- (110), or- (9), ore- (11, 18, 89) -cussen, -küssi (110c), -kyssen (18). oir cossen (19). hopt kis (76).

*Aurealis (*vermis*) oer-worm (11), -lose (8b).

*Aurea-, eystet-tensis eystet (74. **aureatum** eichstädt Ki.)

*Aurecalcum *v.* **Auricalcum.**

*Aurelentus *v.* **Aurulentus.**

*Aurelia *v.* **Aurilia. Areola. Oriolus.**

*Aurelosus (>< **cautelosus?**) fursichtig (75).

*Aurena (*cf.* **aurona**) goltfisch (74).

*Aureola *v.* **A-, lau- reola. Coccognidium.**

Aureola (*i. premium crinale, sertum &c.* Br., *puluinar; aus* **aur-is, -um;** *cf.* **aur-eria** Gl. m., **-eale, -ile, aulea**) ein gulden (*sc.* bant 18); *hd. nd.* g., *hd.* guldin (67, 134), golden bant, band (7, 134), pant (132), pfand (67, 110), *hd.* bort, barten (4), kron, krancz (5b). golt-, renc- (100) -borte (17, 100), -bort (16), -bort cron (8), -brant ɫ crone (9). cr. der ewigen seligkeit (75). ein sunderlich cr. ɫ belonung (65). sigekron (74. *cf.* **laureola**). ein güldin horbant (6). porten (1). eyn ore- (5, 21, 67), or- (23, 66, 134) -kussen, -kußen (5), -kossen (21). heubt kyssen (18).

*Aureol-entus, -us *v.* **Aurulentus.**

Aureus *adj. s.* (*sc. denarius*; *i.* **florenus** 1) *hd. nd.* guld-en, -ein (1), -in (8b 76). eyn arkussen (22. >< **auris**).

*Auria *v.* **Aur-ea, -ifodina.**

*Auriale *v.* **Aur-ea, -icula.**

*Auricalceum messingisch (74).

*Aurical-cum, -chum (Br.), -con, auri- ɫ ori-chalcum (Ki.), aure- (76), ori- (*q. v.*), eri- (9. *cf.* 3, 4, 75) -calcum, **auriculcum** (23) mess (76, 91). meß (6). mesch (64). mösch (93, Kia.). *hd. nd.* mess-, meß- (5b) -inc (11, 89, 127), *hd.* -ingk (3, 10), -inck (9), -inke (17), -ing, -ig (5, 75), -ick (3), -ein (1, Weig. Syn. 3, 907 *adj.*). missin- *hd.* -g, *nd.* -ck. myssyinc (13). ôrcalc *sim.* (Gf. 1, 468). goltschum (110 *sim. cf. sq.*).

*Auricalcus (*i. spuma auri* 5 &c. *cf. prc.*) *hd.* golt-schume *sim.* (Mss. mog.), -schaum o. -fein o. glett o. silber (74). got scham (4. *cf.* **aurugo**). meß (76).

*Auricalcharius (*i.* **calcotypus**) meßingßleger (125).

*Aurical-is, -e *v.* **Aur-ea, -icula.**

*Auriceps *v.* **Aurificeps.**

*Auricidius *v.* **Auriscidus.**

*Auricola *v.* **Auricula.**

Auricomus goldfahser (Gf.).

*Auric-tor, -or (76) (*cf.* **aruspex &c.** *aus* **auis** >< **rictus** *q. v.?*) *i.* **in-, iudicans** *futura ex garritu auium* (66 &c.). vogel wicker (23). weyssag durch den vogelgesanck o. zwytzern (74).

Auric-ula, -ola (22, 23, 133), **-ulum** (94, 136), **-ulare** (110), **-ular** (4), **-ale** (132), **auriale** (68) eyn cleyn ore (19). eyn ore- (Mss. mog.), or- (3, 23 &c.), oer- (5), oir-

(132), ar- (22, 75) -lep (18), -lippe (22), lappe (23), -leppegen (16), -lepchin (17), -lepchen (3), lepgin (5ab, 21), -leppelin (6), leplin (7 &c.), -lepleyn (66), leppel (4, 64, 75), leffel (110, 132). die kröspel an ohren (Kia). *ags.* eruigga (Hpt.5), earuuigga (94), aeruuica (136); *angl.* earwig.

Auricula muris *v.* **Pilosa.**

*__Auricularia__ ein heymlich ratz wib (110), raitz wijff (132).

Auricularis *hd.* eyn, der cleyn, *nd.* clene, kene (*sic* 22) fing-er, -ergen (21), -erlin (6), -eren (22). cleinster finger in der hant (75). *hd.* or-f. *sim.*, -leppel; oren grübel, ore gribel (*cf.* Fr. 2, 31). heym lich gabe (*sic* 17), rat geben (8), rot gebende *l* innerster (nůnerster? 9).

Auricularius rat-gebo (117, 121), -gheuer (22). eyn rayt- (5), groß rot- (6) -geber. heymlicher ratschreiber (66 *sim.*). orenplaser (75).

*__Auriculcum__ *v.* **Auricalcum.**

*__Au-, a-__ (136) **-riculum** (*cf.* **auricalcum?**) *ags.* dros (94, 136).

*__Auriculum__ *v.* **Auricula.**

*__Auricus__ *v.* **Auritus.**

Aurichalcum *v.* **Auricalcum.**

*__Auriela__ *v.* **Aurilia.**

*__Aurielus__ *v.* **Aurulentus.**

Aurifaber *hd. nd.* golt-smit, -smet (23, 89), *hd.* -smyd. *hd.* goldschmidt *sim.*

Aurifex (*i. qui purgat aurum* 76) golt-smit (7), -schmeltzer (75), -feder (77. *st.* -feger? : faden?), -pleger (17. *st.* -pheger? -pleser?).

Auri-, ari- (1) **-ficeps,** *l* **-ficus** (74), **-fices** (102), **-ceps** (87, 104), **-siceps** (45) (*i.* **orix** 104, **ispis** Gl. m. *cf.* **alcedo ispida** eisenbart Nmn., Ob., Fr., *u. v.* **fraudula**) *hd. nd.* ijs-, *hd.* ys-, yß-, eis-, eyß-, ysch- (133), his- (Gf.) -vogel. *hd. nd.* ysen-, yseren- (22b, 23, 89), yshorn- (22) -bart, -bort (13, 22b, 89), *hd.* -part, -grine (19. *aus* gren *barba* >< isegrim *lupus?*). golthune (77), -vogel (4, 75), -hamer (74). goldamer (8b). hebir (104).

Aurificina golt-smitta (93), -schmitte (68, 75), -smyette (8b), -smit (8), -smytz (132), -ese (23). smitt *l* eße (17). goldschmidlad (91).

Aurificium gulden werg (8b).

*__Aurifigium__ *v.* **Auriphrygium.**

*__Auri-flama, -floma, -fleuma__ *v.* **-spuma.**

Auri-fodina, -fouea, -a (110) golt-*hd.* -grube, -grub, -grueb (2), -grobe (5), -g̊be (8b), *nd.* -groue, -groeue *l* -putz (132), *hd.* -werck (8, 9), -perg (74), -grien am rein, *var.* -gryn am rhyn (110. *cf.* Fr. 1, 372b. Sm. 2, 112).

*__Auri-folium__ *l* **-pecium** (*cf.* **petia** Gl. m.) (*herba*) goltblume (8b).

*__Auri-frugium, -fugium &c.__ *v.* **-phrygium.**

Auriga (*cf.* **aurigo**) *hd. nd.* eyn wagen-, wayn- (5b, 4), weyne- (21), wān- (12), wan- (8ab) *hd.* -fuerer (93), -fůrer (6), -furer (12 &c.), -triber (5, 8, 21), -treiber (1, 4), -driber, *nd.* -driuer, -menre (109), *hd.* -man (7, 8b, 75), -knecht (5b &c.), -knet (49) eyn karre- (8b), karren- (76), fur- (4, 75), vor- (22, 77) -man, -manne (77); karn dryber (19); fur-, roß-, men- (75), wor- (9) -knecht. farer, *vlg.* furer. roller (75). wagener (95). reitwagen (Sum.).

*__Aurigale__ *v.* **Aurea.**

Aurigare menen (75). den wagen furen (88).

Auri-, auru- (*cf.* **aule-**) **-ginosus, augurionosus** (*i.* **ictricus** 145) (*i.* **ar cuatus** 142 &c.) gelbsůchtig (Ki.).

Auriglutinum (*i.* **chrysocolla**) borris (Ki.).

Aurig-o, -a (*morbus l color* 76), **eu-** *l* **ar-rigo** (65) (*i. superfluus calor* 75; *cf.* **aurugo**) eyn siech- (66, 134), sych- (67, 69) -tum. eyn sucht *l* calor die hitz (7), ge-s. *l* h. (76), suecht ader heicze (21), kranckheit mit hicze (4); vberig hitz (75). *nd.* eyn suke *l* de hitte (23), van der hette (22).

*__Aurigo__ (*i.* **aura**; *cf.* **aurugo**) wetar (Gf.).

*__Aurigo__ (: **aurum**) golt-sin (22), -sinder, *varr.* -schnider, *l* -rost (75).

Aurigraphia golt schrift (9). guld-in geschrifft (75), -e scrift (22).

Aurigraph-us, -os *hd.* gulden- (75), golt-schriber. schreiber golt (9).

*__Aurile__ (*cf.* **aureola**) pertel (4. *cf.* bertl Sm. 1, 204).

*__Aurile-a, -ga__ *v.* **Aurilia.**

Aurile-, aurili-gium eyn golt- *hd.* -stat, -stad (7), *nd.* -stedde, -kamer *l* gulden stat (75).

Aurilegulus goldwåscher (Ki.).

*__Aurilentus__ *v.* **Aurulentus.**

*__Auril-ia, -ea, -iga__ (75), **-ega** (18), **-ena** (66 &s.), **aur-iela** (7), **-elia** (115, 125, Ki.) (*vermis; auis i.* **oriolus** 125) *hd. nd.* golt-, *hd.* gold-, gult- (21) -worm, *hd.* -wurm, -wyrn (18), -würmlin (115), -wurmlein o. -håhngen (Ki.), -wormel, *var.* -würblin (75), -plettchen (125).

*__Aurina__ (*herba*) aurine (149).

*__Auriola__ (>< **ara, hara?**) *ags.* stigu (94, 136).

Auripig-, auripic- (5b) **-mentum** *hd.* golt-schum, -schawm (9), -farbe (17). huttrāch (3, Sm. 2, 257). auripig- (1, 2, 73), auripic- (5b), opri- (93), oper- (73) -ment. orgimint (Gf.).

Auri-phrygium (Ki.), **-frigium, -frugium** (10), **-fugium** (Sum.), **-figium** (19), **-frisium** (99), **auf'gerium** (8), **anph-** (89), **anf-** (19) **-riticus, fresum aureum** (104. >< **fresus** *cf.* Gl. m. 3, 674) (*cf.* Dz. Wtb. 608, *varr.* Gl. m. 1, 484) porte (Sum.). eyn borte (8), bort (**anfr.** 19). rant of boert (**anphr.** 89). golt-borto (117), -bort (12, 99), -burt (7), -bart (19, 89, 99). goldbarde (11). eyn gulden krantz (10).

*__Aurire__ (*i. percutere l vulnerare; implere* 141; *sorbere, audire, glutire, trahere, ferire, sed aspiratum debet esse* Pap.; *aus* **auriga** >< **haurire &c.**) *hd.* sla-, schlagen, -hen; slan (18). slahin o. wagin dribin (8). slahen *l* wagen treyben (9). w. furen (1), voren (22).

Auris *hd. nd.* ore, oor (14a), oer (5), are (22), ar, *vlg.* or (75). *hd.* or, ohr (111). horre (5b). *flandr.* hoore (Kil. *cf.* Gth. Wtb. 2, 729).

Auri-scidus, -cidius (74) ein goltschnider (110), -snyder (132). golsneider (74).

Aurisia *v.* **Aorisia.**

*__Aurisiceps__ *v.* **Aurificeps.**

*__Aurispicari__ (*cf.* **aruspex. auspicari.**) weder wickern (5b).

*__Auri-spuma, -fleuma__ (89, 147), **-floma, -flama** (11) golt- *hd.* -schume (Mss. mog.), *nd.* -scūme (11), -schuym (117), -schurin (89. *sic?* >< **auriscoria** *id.* Ki.?).

*__Aurista__ *v.* **Aurisia.**

*__Auristria__ *v.* **Austiria.**

Auriuittis goldfinck (135, Ki.).

*__Aurog-a, -o__ *v.* **Aurugo.**

*__Aurolentus__ *v.* **Aurulentus.**

*__Aurona__ *v.* **Aur-ata, -ena.**

*__Auronum__ *v.* **Abrotanum.**

Aurora (*i.* **oriens** 22b, **aura** Gf.) morghen (22b). *hd. nd.* morgen-stunde, -vre (10), -rot, -roet (17), -roete (110b), -roten (110a), -rotin (*f.* 7), -rotte (9), *hd.* -rote, -rothe, -rôte (67), -rode, -rôde (12), -royd (19), -sonn (76), -stern (68). margen rod *l* stund (21). frẘ morgen stunde (5b). dage- (11), ghe- (89) -raet. wetar (Gf.).

Aurorare (*i.* **illuminare** Br.) virluchten (19). verlichten (89).

*__Aurospex__ *v.* **Aruspex.**

Aurosus *v.* **Aurulentus.**

Auruginosus *v.* **Auriginosus.**

Au-, *l* **a-** (74, Br.) **-rugo, aurog-o** (19, 4), **-a** (18) (**ar.** *i. color sicut pedes accipitris, sed* **aur.** *i. morbus regius, corruptio* **aure** &c. Br. *sim., corr.* **aeris**, *tempestas, rubedo, fex, spuma auri; cf.* **erugo, rubigo, auri-go, -pigmentum, spuma &c.;** *als morbus oft alph.* **aurigo**) *hd. nd.* golt-, *hd.* gold-, gult- (21) *hd.* -schume (7), -schum, -schaume, -schaum, -scham (4), -phaim (1), *nd.* -fin (23. >< sin), -sin (5, 21), -schin (17), -schyne (133), -syndel (64), -czunder (5b). *hd.* gele, gel, geel, gelde (17) sucht, such (5). die alde sůchte (21). siechtum (68). totbleich (100). geliwi (*color* 119), -u (120). *hd.* vn-gewitter, -wetter (68); mel tauwe (5); mil-thaue, -thau, -tau, -taẅ (3), -thaw (66), -tow (76); milt-dauwe (10), -dau (12), -doug (49); mild-dauwe (17), -etaẅ (8), -e (19); militou *sim.* (Sm. 2, 567. Gf. 5, 346); metedan (*sic* 21). *nd.* mijlde (89). miltauwurm der das kraut verderbet; **arugo** vngestumer luft (74). vmgelt (6. *aus* gelde = gele *sc.* sucht >< **angaria?**).

Aur-ulentus (Br. &c.), **-olentus, -eolentus, -elentus, -ilentus, -eolus, -ielus** (67), **-osus** (*i. plenus auro* Br., *deauratus*) vergult *l* guldin (134 *sim.*). vorgolt (8, 9). vol gold (68, 110c), golds (110b).

Aurum *hd. nd.* golt, goltt (22). *hd.* gold, gult (5, 21).

*__Aurum abrasum__ (*st.* **obryzum!**) lawtter gold (1).

Aurum arabie golt von arab-ien (5b), -i (1).

Auruspex &c. *v.* **Aruspex.**

*__Ausaria__ *v.* **Austiria.**

Auscul-tare, -are (134), **-tari** (4) (*i. obedire &c.*) horen (8, 19, 22). *hd.* zu-h.; flißlich, fleyslichen (9) zu-h. zu- (110b), flisliken zuo- (13) -heren. horchen (12). vff-h. (68). fleissig zcu-h. (4). losen (88). zů-l. (113). lustern (8b, 49). erfarn heymelich (10). erforschen, lernen (65). gehorsam (17, 75, 88, 110), -folgig (75b), -felgig (75a), -vellig (1), vndertan (9) sin, sein, o. werden (75).

Ausp-ex, -icator (22) (*cf.* **aruspex**) wicker (19). wedder- (22), vogel- (11, 13, 23, 109) -wicker, -wiker (11). wissage durch der vogel flug (75).

*Auspicacitas noth, not-heit, -durftigkeit (74).

Auspicari vogel-wicken (5, 22), -wickern (5b), -wecken (18), -schawen (66 &c.). vogeln (4. *mhd.*). zauberen (110). war-sagen (76 &c.), -seggen, wich-, toveren (109). wegeln, zwytzern als von vogele ansehen vnd auß irem ansehen kunfftige ding sagen (74).

Auspicat-o, -e (74) gluck-, *var.* glüklich (110). zu gut geluck (68). notdurftiglich (74).

***Auspicator** *v.* **Auspex.**

Auspicium wicker-ie (5), -i (21), -ige (22). wijchelie (107). wicher-, wecher-ey, -ung (74). wetter (7). warsagunge (8b, 110). waersegghinghe (107). gelucke (99, 100). bescherniz (100). quitteln als de fegel (18).

***Auste-l, -nia** *v.* **Austiria.**

Auster *hd. nd.* suden-, sude- (12, 110b), suder- (74), sut- (19, 99), zuyd- (89), zu dem (*sic* 21), suße (10 >< sut?), der suß warm (65), *hd.* oster-, mittages-, mittag- (4), *nd.* eyn middaghes- (22), walt- (Anz. 8, 409b) -wint, -went (99), *hd.* -wind. *est ventus t* geyse (9. : geist? *cf.* Gth. Wtb. 2, 398).

***Aust'a** (*cf. prc.*, **austr-ia, -alis**) osterleich (9).

***Austeria** *v.* **Austiria.**

Austeritas *hd.* strenge-, streng-, strenc- (67), strein- (21), grymme-, herti- (65) -keit. strenck- (134), grim- (6), hart- (99) -heit. strengli-, *var.* strenli- (110), strenghe- (22) -cheit. scharpfhait (76). scherpffe (65).

Auster-iter, -e *hd.* grim- (3, 4, 76), grymmec-, grymik-, *hd. nd.* grimme- (5, 23, 68), gremme- (22), gruwe- (6), gru- (21), freue- (68), vngestem- (5b), vngehor- (1. *cf. sq.*, **affabilis**), streng- (4, 110), wrede- (132) *hd.* -lich, -leich (1, 4), *nd.* -liken.

***Aust-ernare, -rinare** (Br.), *cf.* **-erare** (Gl. m.) *i. macrum facere* (Br.). magher maken (147).

Aust-erus, -renus (21. >< strenuus?) (*cf.* **seu-erus, -us, crudelis**) *hd. nd.* stre-, stry- (13), gestre- (5) -nge. hart (8ab, 65). hårt (9). hart-man (99). scharpff (17, 65). grym (6). grimm-ig (13 *sim.*), -elich (22), -ikeit (*sic* 18). gram (11, 19). bose (19). wreet (11). vreet (89). vnhorlich (23. *cf. prc.*). aurisch (*alph.* außrisch, *i. q.* eurisch Sm. 1, 96), *vlg.* grulich (75). ernsthafftig (110). vngleubig (65). winsuer (*sapor* 125).

***Aust-iria** (74 &c.), **-eria** (7, 9, 74), **-ria** (68, 132), **-rea** (21), **-enia** (16), **-el** (9) **ausaria** (67 &c.), **auristria** (*alph.* **aust-** 110) (*i. vnguentum auris*) ore-, oren- (6), or- (8ab, 22, 74, Gf.), our- (76), hor- (9. *cf.* **auris**) -salbe (6, 7), -salb (76), -salben (5, 21), -zalue (22), -smalcz (9, 16), -smero (Gf.), -smer (8, 74), -sepe (8b).

***Austoraffricus** *v.* **Austroaffricus.**

Austra-lis, *t* **-le** (110), **-nis** (7) (*cf.* **aust'a**) suden (110). osterich (110b). einer vz o. (5). öster-licher (6), -eicher (67). oster- *hd.* -richer, -icher, -reicher, *nd.* -riker. oisten- (132), ain ester- (76) -richer. eyn ostreuker, eyn vte demme lande (*sc.* **austria** 22). suden (110).

Austrare *i. hum-idare* (Br.), *-ectare* (76). netzen, naß machen (88).

***Austrenus** *v.* **Austerus.**

Austria *hd. nd.* oste-, ôste- (6), este- (13) *hd.* -rich, -rreich (4), *nd.* -rick. en osterriker (*sic* 23). sůt land (19). zuijt- (89), zuden- (11) -lant.

Austrinare *v.* **Austernare.**

Austro-, austor- (76) **-affricus** (141), **-africus** suntwint (141). **auerstatus** *i. ventus proximus* **astro** (76. *hierher?*).

***Austrum** mispeblom (149).

Ausus *adj. s. hd.* kune, kun (4), kůne (21), kône (67). kone (18, 22). eyn koner *t* eyn torstiger (7). to- (133), tu- (4), do- (8b, 17), gedo- (5), gede- (18) -rstig. driste (22). freche (66 &c.). lrecl (*st.* keck 76). kůn- (6), kun- (110, 134), kon- (68), stoltz- *t* freuel- (110), frech- (69), frei- (134) -heit. manlicheit (6).

Aut aber (7, 4). ader (d *aus* f *verb.* 5). oder (134). entwor afte (22b). efte (22). offte (132).

***Authecastus** (αὐθέκαστος) *v.* **Ariopageta.**

Autem (*oft i.* **aut**) *hd.* aber. ader (5b). ouer (22). mer (99).

***Autem-are, -ia** *v.* **Autum-are, -a.**

***Autem-na, -pna, -pne** *v.* **Autemn-a, -e.**

Autentica (*cf.* **auctoritas**) gelaub brieff (64). mit war- o. wiß-heit bewert (110).

Autenti-care, -sare (75) (*i. confirmare* Gl. m., **autorisare** *q. cf.*) *hd.* mit war- o. wiß-, weiß-heit beweren *sim.* ain red mit wißhait b. *t* warhait (76). eyn redde wiß- *t* meister-lich b. (7). ein ding b. mit meisterschafft (17). wißheit mit warheyt meysterlichen b. (18). m. reden (21). ding bewaren (4). bestaten (75). acht- (22), ac- (at-? 23) -bar maken.

Autenticatus bewert (75).

Autenticum *hd.* ein befunden, verbunden (63), *t* vorwenden (15), vberwunden (9), ůbir wonden (8) war-, wor- (9, 15) -heit. offnenbarheyt (16).

Au-, auc-tenticus (*cf.* **auctor**) *hd.* geneme (21), vor-, voir- (5) -g., -genam (4), -nemig (17), *hd. nd.* -nemen (18, 22), -neme (23). fůrgenôme (67). vernênig (1). ain furnemer *t* namhaffter (76). *hd. nd.* meister-, mester- (5, 23), meester- (89), meß- (18), geleuf- (132) -lich, -lichen (21), -licher (68, 69, 134), -lick (22, 89). bewårter (134). glaubhafftig (110).

***Autentisare** *v.* **Autenticare.**

***Autentisatus** bestat (75).

***Autentus** *v.* **Attentus.**

Auth-, aut-epsa, *gr.* αὐθέψα (*i.* **coculum** *aheneum &c.* 112) ein ehrin-er hafen (Kia.), -ger haff (112).

***Autima-re, -cio** *v.* **Autum-are, -a.**

Autographum orschrifft (125).

Autor &c. *v.* **Auctor &c.**

***Autrullus** *v.* **Antrillus.**

Autu-, auctu-, augtu- (5), **aucu-** (8, 4), **auti-** (19), **aute-** *t* **atta-** (17) **-mare, autumnare** (8b, 110), **auc-tinare** (67, V. a. 1477), **-iono** (*i. imo puto t* **faticinor** 76) *hd. nd.* wenen. weynen (3, 19). w. (*flere!*) *t* schreyen (V. a. 1477). wan-en (4), -nen (**auct., wenen aut.** 23). wyenen (8b). weijmen (89). meinen (68, 110). schatten (23. *cf. wett.* schetzen *putare*). be- (8, 9), ge- (17) -dencken. bedunckeu (76). sagen (33).

Aut-uma *i. existimatio* (Br.). wane, **-emia** waen (8b). **-umatia** wemunge (*sic* 9). **-imacio** founge (*sic* 8).

***Autumnare** *v.* **Autumare.**

Autumnare zidig werden (8b).

***Autumpnalis** arfstelic (11).

***Autum pnus, -nus** (110, 134, Br.) *hd.* herb-est, -st, -ste (4); hirb-ist (5b), -este (19), -est (17). *nd.* heruest (22, 23), herfst (99, 132), harfst (11).

Auulsio abbrechung (19). of bre- (89), aftre- (11) -ckinghe.

Auulsus abge-scheiden, -sundert (8, 9).

Au-, auim- (9) **-unculus** o- (1, 5, 4, 134), ö- (3), e- (69, 110) -hem. oheym (66). ocheim (68). ovhein (93). ôhê *t* nefe (6). olhaim (104). hoeme (9). ôme (16). oem (89). oom (11). om (22ab, 23). enicle (5b. *cf.* Sm. 1, 83 *sq.*). eyn mag (17). vetter (3). muterbruoder (91).

***Auus** *v.* **Aruus.**

Auus *hd.* ani (104), aeni (88), eni (93), æne (91, 113), ælen (113), myn ane *t* eneich (48); an-herre, -her. eyn eldir vadir (5b). elder- (17, 22b), aelder- (11), alder- (89), grote- (22), -vader, -vater (17). groß-v. (5), -vatter (6), -ette (48). myns vatter vater (5), fater f. 21).

Aux, *t* **auges** (Br.), *g.* **augis** (*n. v.* **augmentum**) *ab* **augeo**, *est iste punctus in quo sol est dum maxime appropinquatur nobis vt est circa festum s. Viti* (Br., *nach* Weber *in* Allg. Mon. 1853, *Sept. der Hôhenstand der Planeten, aus sanskr.* **ućca**). ein grôß hôhede (6). de hoghe (23). eyn boghe (22).

Auxiliari hel-ffen (17, 110), -pen (11, 89). hulffe dun (5). hulf tun (4). holff donen (21). hilff done (18), thun (7). hulpe don (22, 23). zů helfe kumen (6). hehilflich sein (64).

***Auxiliatio** hulff (17).

Auxiliator helffer (17).

Auxilium *hd.* hu- (5ab, 7), hü- (3), hi-lffe; hilff, hylf (13), hulf (4), holff (17, 21). *nd.* hulpe.

Auxill-a, *t* **-ula** (147) (*cf.* **anxilla, auxula**) hafen o. mase (74). haven, deegel &c. (147).

***Auxo** (: **auca**) gans hirt, *boh.* husarz (4).

***Auxu-, auxun-gia** *v.* **Axungia.**

***Auxul-a, -la** (75) (*i. q. supperadditur mensure* 76 *sim. i. q.* **auxilla** Br.) *hd.* zu-gabe, -gobe (9), -gobez mose (8).

***Axa, axia** (23) (*cf.* Gl. m. *v.* **axa**) *hd.* nabe (Mss. mog.). ein n. an dem rade (4). ain nab (76). nau-e (23), -el *in rota* (22).

***Axe-do** *lignum quo vertitur rota* (136, 145), *quod axi immittitur* (Gl. m.); **-denes** *ags.* lynisas (94); **-nodis** *alts.* lunisa (Sm. 2, 474).

Axiculus welchin (Agr.).

***Axidonum** *v.* **Assidela.**

***Axigalium** *v.* **Oxygala.**

***Axilia, axis** *t* **assis** (Gf.) scindelun (127). schindala (Gf. 6, 522).

Axis (*cf.* **axilia**) ein achse an dem wagen (4), achß in einem w. (110). achs

(1, 7, 93). ahse ℓ ächse (9). ahsse (12). asche (*pars rote* 8). die ächs (135). echs (88, 91). ehsse (6). äx (111). *hd. nd.* asse. *hd.* aße, nabe (Mss. mog.). aysse (8^b). ayß; eyn aysß in eyme wagen rayd (19). agst (76). *ags.* aex (115). spill (112. *cf.* Br. Wtb. 1, 950). *pl.* **axes,** *dim.* **axioli** dy hanenbalcken *in domo* (125).

***Axisia** *v.* **Assisia.**

Axung-ia, ℓ **-a** (Br.), **exu-** (141), **xu-** (Gl. m.) **-ngia, xuma** (Sum.), **axongia** (Pap.), **-zia** (Gl. m.) (*i. venter porci ℓ alterius rei* Br. &c.) smer-leip (Sum.), -laip (104), -eleip (141). schmerleib (141). schmer (110 &c.). schwynen schmaltz (110). rosel (107). r. lunde (132). (*ags.* ry-, hry-sel *m.*). **auxu-, auxun-gia** (Mss. mog.) *hd.* smalz (13; huner-, gense- (6) -smalez. *nd.* ganse smalt. **anxu-, anxungia** smer-o (117), -e (8^b). smer (9, 99). schmer (4, 110). verkens smeer off vett (132). smaleze (10). *boh.* gyezweez (4. jezwec **meles**). **anxi-na, -gena** (75) wagen- (6, 75, 112), wayn- (4), karren- (76 *sim.*) -smer (4, 6), -schmier (112), -schmirben ℓ -salben (75). -salb (76).

***Aza-baka, -ra &c.** *v.* **Acera. Asarum.**

Azarollum mespelbaum; **a. syluestre** hagedorn (Ki).

***Azia** *v.* **Asia.**

***Azilium** (*aus* **milium,** *wie* Gl. m. 1, 504 *aus* **millium**; *cf.* **alcea**) hirspreyn (50^d).

***Azima** *v.* **Alcea.**

Azim-a, -um (18) vnge-deisemt (15), -surith deyg (5^b). -syert brůt (18), -sawert brot (4). therp (86). oster-, ouster- (8) -dag (8, 17), -tag (9).

Azim-us *s.*, **-us, -a, -um** *adj.* (*i. sincerus* 68., *sine* **fermento** hefel 76) *hd. nd.* vnge-suret, -suwert (65), -sewert ℓ -hefelt (74), -suren (5^b), -furt (*sic* 7), -segeelt (*sic* 49), -deisemt (10), -teisemt (6), -heffelt (65), -heflet (68), unkebilot (Gf. 3, 95), derb (74), derp ℓ suß (8) brot, broit (5^b, 7), prot (72, 74). prott an vrhab (1). brotanhebel (93). ungeheuelot (95). nit ge-hefelt ℓ -seuert (110). sonder gist ℓ deyssem (132). suwer ℓ reyn (68). iuden maczs (2). matzenkuch, pogatz (74).

***Azion** (*aus* **aizoon?**) sure ℓ etternezzel (149). hadernetele (47).

***Azonium** wildersenff (74).

Azot-a ℓ **-um** (*ciuitas nunc* arsoffe (17. **-us** *ciuu. in Syria et in Achaia* Ki.).

B

Baalphasis &c. *v.* **Balphesis.**

Baasa *v.* **Basa.**

***Babala** (*cf.* **baptile?**) eyn yser voer apen riem (11).

***Babalis** *v.* **Bubalus.**

***Babantum** *v.* **Babatorium.**

***Babare** *v.* **Balbutire.**

***Babari-a, -us** *v.* **Bauari-a, -us.**

***Babarius** *v.* **Babatarius.**

***Babaronis** *v.* **Barba iouis.**

***Bab-, bap-** (104) **-asa vuinia** (141. *cf.* Gf. 1, 868). winiga (104).

***Babatare** pferde beschlahen (74).

***Babat-, balbat-** (75 *varr.*), **bab-** (74, 75, 110^c), **barb-** (*alph.* **bab-** 110^{ab}) **-arius, babatifaber** *hd.* huff-smit, -smed (8), hufschmidt *sim.*

***Babaticum** (*est vas in quo seruantur* **babita**) schmidtrog (76).

***Babatiferum** hoff yseren (22). **babiferum** *est animal ferens* **babata** (69, 134).

***Baba-torium, -ntum** huffeysenfaß (74).

Babă-, bala- (64^c), **babba-** (132), **babe-** (89), **barba-** (BM. 756), ℓ **ba-** (75), ℓ **gaba-** (110. *cf.* Gl. m. 3, 617), **gabba-** (68, 132) **-tum,** ℓ **ga-** (110), **gab-** (68, 132) **-bata** hoff (22). *hd.* huobe- (19), hube-, hobe- (5), hop- (13), huof-, hueff- (75, 134), *hd. nd.* huef- (11, 75), hoef- (89, 132), hoyff- (132), hőf- (12), hof- (23), hofh- (4), hoff- (7), *hd.* huf-, huff-, huyff- (V. a. 1477), ros- (6), roß- (75, 76) *hd.* -ysen, yßen (8^b), -eysen (3, 4, 134 &c.), -eyssen (66), -ysern (13), -yseren (23), -yser (11, 89).

Bab-el, -il (*i. confusio*) *hd. nd.* vor-, *hd.* ver-, fur- (21) -storunge, -storinge, *hd.* -sterung. lesterung (*sic* 76).

***Babellare** (⨯ **babel?**) *v.* **Balbutire.**

***Baben** *v.* **Baen.**

***Babifectum** *v.* **Baptisterium.**

***Babiferum &c.** *v.* **Babatiferum. Baptisterium.**

Babiger &c. *v.* **Baburrus.**

Babili *v.* **Biblius.**

Baby-, *gew.* **babi-lonia** scantpurch (Gf.). eyn v'storte staid (7), zerstortew stat (59), zersterte statt (76), v'stőrt lant (6). babilo-n (1), -ngen (5^b).

***Babil-us, -lus** *v.* **Baburrus.**

***Babismus** *v.* **Bombicinus. Parchanus.**

***Babita** (*cf.* **babatum**) *v.* **Babaticum.**

***Babli** *v.* **Biblius.**

Babosus *v.* **Baburrus.**

***Babti-le, -sma, -sorium** *v.* **Bapti-le, -sma, -sterium.**

***Babtillus** *v.* **Bacillus.**

***Babtisecula** *v.* **Blaueolus.**

***Ba-, fa-bulari** (*i.* **inquio, exio**) sprechen, sagen, raten (74).

***Babulca &c.** *v.* **Battudo.**

***Baburcia &c.** *v.* **Baburtia.**

Bab-urrus, -urus (75, 142), **-urrhus** (Pap.), **-urtus** (Br., Gl. m.), **-urcus, -igus** (67), **-iger** (Br. &c.), **-ieger** (76), **-ilus** (110, 132), **-illus** (110^c), **-ulus** (Gf.), **-osus** (Br.), **bapurrus** (64), **bal-** ℓ **bra-biger** (142) (*i.* **in-eptus** ℓ **-ops &c.** Br., **bucco** Gf., *vesanus* 75, *stultus dilectus ℓ eger* 76. *cf.* Dz. Wtb. 34) kronare (Gf. 4, 613). dor (68). dorech-t (8), -tig (17). thore ℓ tumsinniger (9). vinsinger, *vlg.* vnsin-ger, *var.* -niger (75). stumpes synnes (8). vnge-fuge (8, 9, 17), -nedig (9). ein nar, *var.* narr (110), geck (132).

***Babur-tia** (134), **-cia, -cium** (17), **-ca** (67), **-ria** (110), **-ra** (68, Br., Gl. m.), **-rha** (Pap.) dor- (8, 68), thor- (9) -heit. dorechtig- ℓ vngefuge-keit (17).

Baca &c. *v.* **Bacca &c.**

Bacal-aris, -is *v.* **Gillo.**

Bacalarius *v.* **Baccalarius.**

Bacanum kabis-saamen (Ki.).

Bac-apulus ℓ **-capulus** (Gl. m.), **-opolus** (Gf. 5, 511), **-calus, -caulus, -catilum** (148), **-caulum** (Br. &c.), **-aulum** (129), **-ulum** (132), **-culum** (68, Gf. 4, 930) (*i.* **feretrum**) baar (68). bar (110). drůch, helza (Gf. *cf.* **capulus**).

***Bacardus** *v.* **Beghardus.**

***Bacarius** (*cf.* **bacernus. batillus.**) eyn bußel (19. *i. q.* boßel &c. Sm. 1, 211).

Bacca, b. lauri, baca (21 &c.), **bacha** (117) (*i.* **uua** 121. *cf.* **baccar**) *hd.* lorber *sim.* l.- (68, 110), lauwer- (132) -frucht. lor-, ℓ öl- (93) -bere (22, 93), -bir (7). baeckelaer (Kil. nnl. bakelâr *f. aus* **bacca lauri**). bekele-r (85), -re (99). (**baca**) **uua** hegelari (121), *daraus* wahegelari (117. *cf.* Gf. 1, 728), *Beides aus* **bache lauri?** — ein kostel stein (132. *cf. gall.* **bague** Dz. Wtb. 561).

Bac-, ba- (76, Gl. m.) **-calarius, -calaris** (*v.* **gillo**) baccal-erer (5^b), -ari ℓ halbmeyster der freyen kunst (74).

Baccapulus &c. *v.* **Bacapulus.**

Bacca-r (Br. &c.), **-ris** (Gl. m.), **-ra** (8), **-rum** (144), **baccha-r** (Ki.), **-ris** (143, Ki.), **bacharis** (115) (*i.* **galgago** Gl. m., *herba fascinum pellens* Br. *sim.*) kraut das zauberei vertreibt (88, 110). lorber (88, 110). bacca. laerkruyt. (*sic* 132). bacaler krut (68). frawenhandschuch, groß dűrrwurtz (143). basil-ien (115, 143), -g ℓ -gram (143). zimmet- (Ki^b.), zimmer- (Ki^a.) -kraut. haselwurtz (8, 91, 144, Ki. *cf.* **asabacara** *i. q.* **asarum**). **baharius** surpelboim (Sum. V. *hierher?*).

*Baccare *v.* **Baculare.**
*Baccari *v.* **Bachari.**
*Baccatilum *v.* **Bacapulus.**

Bac-, ba-catus (*i.* **baccis** *lapidibus adornatus* Br.) kasteinit (Gf.). mit laur-en (110, 132), -ber (68) o. kostliché stein, gesteyntz (132) geziert *sim.* **bacado aui** *i. coronor cum* **baccis** &c. (76).

*Baccidia *v.* **Bugilla.**

Baccinum *v.* **Bacinus.**

Bacco *v.* **Bachones. Berna.**

***Baccu-la, -ba** (142) (*i. bouis femina* 142, *vitula; cf.* **vac-, bu-cula**) *ags.* cucaelf (136c, 145).

*Baccum *v.* **Bancus.**

***Baccus** (*cf.* **bachus. batus.**) *i.* **unum** (142. *st.* **vinum**). bramberestruch (Sum.).

Bacch- *cf.* **Bach-, Bacc-.**

***Bacch-ar, -arium,** *t* **-inarium** (75), *t* **-anna** (Br.) (*i. vas vinarium* 125, Br. &c.) winvas o. gschirr (88). ein padschaff (75).

Bacchinal *v.* **Bachana.**

Bacchus win got (75). **bacus** win (99). **bachum** wein (64).

*Bacerare *i. attrahere* (76).

***Bacernus** (*cf.* **bacarius. batillus.**) kloppel (4).

*Bacetum *v.* **Buceta.**

***Bacidones, vacedo** (Lye) *ags.* redisn (Lye); redi- (136), rech- (94) -snae.

Bacile *i. peluis* (Gl. m.); *vanga* karst (147).

*Bacilla *v.* **Crithmum.**

Bac-illa, -ulla (132) (*est pala ferrea* 66 &c. *cf.* Gl. m., *sqq.*, **artocopus**) eyn ysen-schuffel (5), -pale (18, 21). eyn yse-, yß-, eiß-ne schu-, schau-fel (68, 110), schupf (110). eysenschauffel (74). eyn ysern ymfel (7), pfol (6). eyn yseren pal (22), schuppe off schuffel (132), scutte (23. *cf.* Br. Wtb. 3, 722). eyn eysern phol (3). kolphanne (8, 9).

*Bacillis *v.* **Bacillus.**

***Bac-** (66 &c., Mss. mog. *cf.* Gl. m.), **bat-** (68, 91, 100, 141, Agr., Br. &c.), **bach-** (75), **vat-** (*q. v.*) **-illum, -illa** (*pl.* 68), *t* **-illus** (Br.), **bacilum** (132) (*i.* **thuribulum** 141, Br., **pala,** *instr. quo colliguntur carbones* Br., **arula** 75. *cf. prc., sqq., ital.* **badile** &c. Dz. Wtb. 36) eyn kale (*carbonum*) schuffeln (17). schauffel (Agr.). feur-sch. (111, 114, Fr.), -pfan (110), -zange (114). schüreysen (91). glut-schirben, -haffen; aschenhafen (75). hertphan (3). clephel (100). **bat-us, -illus** gluothafen (93). **bathulus** gluthaffen, kolkorb (74). **batulus** ein schüpp damit man die brenn o. kolen zu recht legt (Alberus, *cf.* Gr. Wtb. 364). **bathyllus** glutpfanne (88). **bacus** (*vas &c.* 3. *cf. h. v.*) gluotscherb (76). **batillus** glotphanne, -pfanne (Gf). bett-pf. (114). vierschuppe (Kil.). kupff (*balneatorum* 91). **batula** *pl. i. vascula apta ad portandum carbones* (110). **bacula** *i. scaphula* (Gl. m.). *i.* **cauan** (*q. cf.*) wichilstain (104).

Bacillum (*gr.* βακτρίδιον 115) knebel (115, Agr.).

Bac-illus, -ullus (66 &c.) stab o. steck (134 *sim.*). en stok (23). cleyn stegk (8). stokelken (14a).

***Bacillus** (*aus* **vac.**?) ploder, krancker (74).

Bacillus fumalis (*cf.* Gl. m. 1, 515) raucher-kertzlein (Ki.).

***Bac-, bacc-, banc-** (74), **barc-** (7), **bat-, bapt-** (3, 17, 74, Hpt. 5, 414), **bapc-** (13, 23), **babt-** (89), **baps-** (3, 11, 22, 4, 74), **bapps-** (5b) **-illus, bacil-** (9), **bapsi-** (6) **-lis, batilus** (74) (*in campana*) *hd.* klu-, klů- (6), clü-, *var.* clo- (75) -pfel. klypphel (49). kly- (13, 14, 89), klu- (12), klů- (17), klo- (5b), ke- (*sic* 9), de- (*sic* Hpt. d *aus* cl) -ppel. kle- (11), kne- (23) -pel. knůttel (**bacillus** 3. *hierher?*). kiengel (6). klop-fel (4), -pel (5), -el (10), clopphel (3), swengel (7) in der glocken. gl.-klippel (18), -kleppffel *t* -swenckel (74), -schwenckel (75). klocken kleppel (22). glocklein (*i.* **tintinabulum** 74).

*Bacilum *v.* **Bacillum.**

Bacina *i.* **herba apollinaria** (Kib.).

Bacina salinaria salzpfanne (Gl. m.).

***Ba-, la-** (Gf.) **-cina** wegewahta (121, Gf.).

***Bacinia** (*aus* **bacca** ⨯ **vaccinium**?) *ags.* berige (94a).

Bac- (7, Gl. m., Gf. 3, 30), **pac-** *t* **bant-** (Gf) **-inus, bac-** (117, Gf.), **bacc-** (Sum.), **vacc-** (*q. v.*), **pac-** (104), **bax-** (11) **-inum, batia** (Gf.) (*i. peluis* Sum. *sim. varr.* Gl. m. 1, 509. Dz. Gr. 1, 301. 2, 274. Dz. Wtb. 35) pech (Sum.). pechir (104). becken (7).

Bacius *v.* **Bombicinus. Bazius.**

*Bacopolus *v.* **Bacapulus.**

***Bacterium** *i. peluis* (76). peckin (74).

Bacterius *v.* **Baculus.**

***Bacula** *v.* **Bacill-a, -um. Cauan.** Celt. Nr. 297.

***Bacula** (*i. vmbo, cf.* **buc-cula, -ulus**) *ags.* randbeag (136b, 145).

Baculare (*i. cum baculo percutere, untersch. von* **baccare** *i. cudere* 76. *cf.* **battare** Gl. m.) *hd.* sla-gen, -hen (9), -n (8); mit stecken slaen (5), slan (5b). myd stocken slan; knuppelen (22).

*Baculum *v.* **Bacapulus.**

*Baculus *v.* **Buculus.**

Bac-ulus, -illus, *bissw.* **-us, -terius** *hd.* stap, stab, stayp (19). *nd.* staf. *hd. nd.* stock. *hd.* steck, stegk (8), stecke-n, -l (75, 125). kruck (65). krucken dar an die krancken gant, *var.* gon (75).

Baculus (*i. sustentaculum vitis*) eyn wyn pale (17).

Baculus pasto-, pastu- (5b) **-ralis** *hd.* eyn bischofis stecke (5b); bißoffs stab (21), bischoff-, bissoff- (7), pischolf- (1), pisof- (3) -stab, -stap, -stabt (3). *nd.* eyn byscopes staff.

*Bacunis *v.* **Bucco.**

*Bacus *v.* **Bacillum. Baculus. Bacchus. Baius.**

***Bacus** *est fuscamentum corporis* brüne (3. *cf.* **bagus** = **badius** Gl. m.? **fucus**?).

Bach- *cf.* **Bacch-, Bacc-.**

Bacha (*i. presbitera t saltrix*; *cf.* **bacca**) pfeffin (75).

*Bachan *v.* **Baen.**

***Bachan-a** (74, 76), **-al** (17), **bacchinal** (Br. &c.) kelter (17, 74). winpreß (68, 110). wijnperse (132). weintrot (134). trott, presse, torkel (74).

Bachanalia hilghe daghe der lude (22. *ethnicorum?*).

Bachania awijse, sotheit &c. (147).

Bachans (*cf.* **bachicola. beanus.** Fr. 1, 46. Sm. 1, 145) bachan-t (6), -te (5b, 23), *also Bachanten zu Anfange des* 15. *Jh., an dessen Ende erst sie* Sm. *l. c. fand?*

*Bachardus *v.* **Beghardus.**

Bachari, baccari (99, 134) *hd.* to-, tho-, do-, da- (21) -ben; towen (7); wu-, wue- (64, 134), wuet- (66), wie- (68, 76, 110), mie- (*sic* 7), wy- (69) -ten. *nd.* douen; verwoeden *t* raesen (132). reissen (67). dolle (21), doil (5), dul (13, 22) sin. truncken sein (64, 110). zornen (8, 9).

Bacharus (*cf.* Gl. m., Fr., 1, 46b) *ags.* mere-swyn (Gl. Aelfr.), -swin (94a).

Bachatio winsuffung (65).

*Bachen *v.* **Baen.**

***Bachi-cola, -cula, -olo,** *t* **bachans** (75) (*i. potator*) *hd.* tri-, trei- (67), dri-, *hd.* (18) *nd.* dre-ncker. dreiger (21). ein win-trincker (110), -suffer (75). quasser *t* swelger (109). *fem.* drenckern (18).

*Bachillum *v.* **Bacillum.**

***Bachina** tage gotes des weyns (74).

***Bachitus** tob-ung, -suchtigkeit (74).

***Bachium** (*i. crather &c.*) beecker &c. (147).

Bachones, bacco (93) *i.* **perna** bacho (117), **berna** (93).

*Bachuni *v.* **Bucco.**

*Bachus *v.* **Batus.**

***Bada** (*anders* Gl. m.) kurtzklayde (74).

Badals (*cf. sq.*) *v.* **Oscitatio.**

Badare *i. oscitare* (Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. *h. v.*, Celt. Nr. 300). **bat-at** (94), **-tat** (136, Hpt. 5) *ags.* gina-th, -t (*ll. c.*).

*Badeamen *v.* **Balneamen.**

***Badium** (*cf. sq.*) sat grun (8). roß futer (9).

Badius *i.* **spadyx, pameus, phoeniciatus** (125); *equus t e. velociter currens* (76). leuffer o. snel phert (8). swelle (*sic*) ph. l. (9). lauffend pferde (74). appelgrau (125). **balia** (*gr.* βαλιός, *cf.* Dz. 1, 8, 227) apffelgrau (91). **balius** *equus* blaß (V. a. 1618, Kib.). eine blas (Kia.). **barius** (⨯ **bardus**?) en snel perd (23).

*Badus *v.* **Batus.**

Ba-en (22, Gl. m.), **-hen** (110, Br., Gl. m.), **-chen, -chan, -ben** (74, 76), **ben** (134 &c.) (*gr. i. vestis* 76, *ornamentum* 134 &c., *o. colli, corona lat.*) ein halßbant (110). halspant (74). en vatinge van gulden ringen (22).

Bafer *i. grossus* (Br. &c.), **ferinus** (Pap.), **farina** *t spuma* (*sic* 76). grof (22). groff (147).

***Bafertus** ein gros grab (6. *cf. prc., aus* **grossus** grob *missverst.?*).

Baffa *v.* **Perna.**

***Baffare** (*i. latrare*) baffen, bassen, belen, bloecken (147).

***Baffatus** bassyng, blaffyng &c. (147).

Baga *v.* **Boia.**

*Bagalus *v.* **Baiulus.**

***Bag-ena, -ina** (: **baiolare** 141) *v.* **Vagina.** *Cf.* **baginella** *siliqua* (Gl. m.).

*Bagishin *v.* **Baiulum.**

Bagul- *v,* **Baiul-.**

*Baguta *v.* **Begina.**

*Baharius *v.* **Baccar.**

Baia- (Gf. &c.), **baio-** (Isid., Ob. 374), **bi-** (74, 76), **berran-** (74), *gew.* **bera-, beran-, benira-** (18), **bala-** (23), **bale-** (74) **-nula, baiunola** (Br. &c.), **baion-ola** (64c, 147), **-alia** (141), **beralla** (3), **betamula** *t* **-phola** (75) (*i. lectus qui in*

itinera baiulatur; *lectum secretum* binula 74, 76. *cf.* BM. 111; Fr. 1, 292; *varr.* Gl. m. *passim* 1. 527. 530; moganus, sponda) *hd.* span bette, bet, beth, pette (3), -betle ber. 110a). farthett (Ob.). nabt bette (14 *st.* vart). ravßpet (74). eyn draghelic bedde (23). roß-bare (64, 110a), -ber 110b). baer (132). baiunola (110 &c.). heymlichs pet (74). bedde dat men navoirt off dreget (147).

*Baielus *v.* Baiulus.

*Baiol- *v.* Baiul-.

*Baion-alia, -ola, -ula *v.* Baianula.

Baiu-, baio- (141, Gl. m.), bagu-lare *hd. nd.* dra-, dre- (22). *hd.* tra-gen.

*Baiulare *v.* Baulare.

Baiularis iungh. starck (147).

Baiul-ator *v.* -us.

Baiulum (74. 76. Br. &c.). bagishin (6). ba- (94. 136, Gl. Aelfr.). pa- (Gl. Isid.) -gula (*i. frenum*, -*a* Gl. m., *habena* 6, *salinare* Gl. Aelfr.) *hd.* zaum, zam (67). tzoum (132). ein zòm zügel (6). brei- (132). ben- (*sic* 110) -del. *ags.* brydel (Gl. Aelfr.); bri- (94), brig- (136) -dils.

Baiu-, baio- (141, Gl. m.), baie- (Sum.), bagu-, baga- (9) -lus, baiu-, baio- (136c) -lator *hd. nd.* dre-, dra- (110), *hd.* tra-ger. briff-treger (9, 65), -dreger (8). dregel (49). bot (110). stoczel (baiulus 17. *cf. wett.* stützel *sustentaculum muri sim.*).

Baiunola *v.* Baianula.

*Bal (*anders* Gl. m.) en bom dar de balsemen af gheplantet wert (23).

*Bala (*anders* Br., Gl. m.), balans *hd.* schaff. schaf (66, 134). schoff. *nd.* schap.

*Balafium *v.* Balaphium.

*Balagerula *i. qd. auis et interpr. inueterata* (76. *cf.* bala *i. inu.* Br.).

*Balalis *v.* Balanis.

*Balamatus *v.* Balanum.

*Bala-mita, -mite (22), -nite (5), balomita (3), balmite (74) (*cf.* balsamita. balanite. bal- >< bals-amum.) *hd.* cruse- (5). cruß-myntze. craußmüncze (3). myncz ł kraws (4). kraws-mintz (74). cruceminte (22). brunenkreß (76).

*Balamum *v.* Balanum.

*Bala-nis, -lis (6), -nus (Br. &c.) (*i. quercus*) ein eiche (6). eek (23).

Balanit-is (Ki.), -a (117), -e *pl.* (Br.). bolamite *pl.* (76) *sunt vue instar* glan- (Br.), gla- (76) -dium. macronen, castanien (Ki.). groit wijndruuff (147).

Balans *v.* Bala.

Balanum zepflin (*medic.* 91). *vnguentum e* balano *factum* (Br. &c.). balamum *i. vnguentum, serpens, glans querci, n. pr. venditoris* (76). bala-matus (76), -natus *i. perfusus vngento* balamo (76). balano *vnctus* (Br.).

*Balapsis *v.* Balphesis.

*Bala-phium (127), -fium (119, 121), -sium (117), pala-phium, -fium *i. imago* bilida *sim.* (*ll. c.*). pil-adi (134, 141), -er (104. >< palatum? *cf.* Gf. 3, 102).

Ba-, bal- (40) -lare (*cf.* ballare. balbutire. vehare.) *hd.* bler- (6 &c.), ble-, pler- (66, 70), ple- (74, 76), *nd.* blar- (23, 78), bla- (22) -ren, als die schoffe (74), ein schoff (6). ble-wen (67), -cken (21), -kchen (21), -tzen (3), -ten (99, 106, 107). plecken (1, 4). bleiczin (8). belken (89). grausen (74).

*Balare (*cf.* baratro) *i. ante mensam dominorum hiare* geilen (75).

Balas-ius ł -cus (Gl. m.), ballasius ł pallacius (*gemma*) ballasch (Hen.).

*Balastron *v.* Balaustium.

Balastrum (*i. balneum* Gl. m.) pahuuazzar (Gf. 1, 1129). hals flecke (17. *cf.* balestrum).

*Bal-ata, -na, bolatea (*herba, i.* macoro) andorn (74).

*Balatina (*cf.* balanitis) *v.* Amenium.

*Balatrare schreyen, schympffen (74).

*Balatro &c. *v.* Baratro.

*Balatum *v.* Babatum.

*Balatus *v.* Palatum.

Balatus *hd.* bler-, ble-, ple- (76) -runge. blar- (23), blet- (99) -inge. bleckunge (9). bleezende (8). plegen (3). eyn schaffe geschrey (18). schaffgeschray (74).

Balaust-ium, -ia (64. 123), -io ł -ion (141), -rum (110), bal-ustia (74), -astron (Pap.) (*daher* baulaustian Gr. Wtb. 1187. balustrade &c. Dz. Wtb. 39) *i. flos mali punici* (110 &c.); *agrestium malorum flores* (Pap.); malagranata (-io 141); ce- (Pap.). ge- (-ion 141) -ntifolia. bluost (64c), plut, blut (123) von margr-anopffel (64b, 123), -on, *var.* -an, epffeln (64). wild (144), wilder granat-öpffelblůst (144), -blut *gr.* βαλαύστιον (112). margranatplude *i.* iacinctus (74).

*Balbare &c. *v.* Balbutire.

*Balbatarius *v.* Babatarius.

*Balbicies *v.* Balbuties.

*Balbicus *v.* Balb-itus, -us.

*Balbi-tus, -cus *hd.* stam-melunge, -lung (Voce. ex quo).

*Balbosus *v.* Balbus.

Balbuca &c. *v.* Battudo.

*Balbucire &c. *v.* Balbutire.

*Balbudium *v.* Salsucium.

*Balbulosus (>< rabulosus?) *i. litigiosus* (76). krigischer (74).

Balb-us, -utiens (74, 119), -ucus (8b, 121), -icus (110), -ulus ł -ullus (75), -urrus (8b. >< baburrus), -osus (Sum.) *hd.* stam-miler (104), -meler, -eler (8b), -ler, -melonder (121), -melender (16), -mender (3); stem-eler, -mler (17). *nd.* (Mss. mog.) stamer-ende, -nde; wlisp-ich. -ech. lispe-r (74), -ler (*i.* blesus 75, *sonst gew.* „balbus b, blesus *proferre nequit* s). gikatzer (*i.* titubator 75). staggler (116). statzger (64). balpzonte (119). nuselo- (95), nisele- (121), nesele- (117, 120) -nder, -nte (120). nesilenter (119).

*Balbuta *v.* Battudo.

Balb-uties, -ucies, -utio ł -icies, -ucio (3) stam- *hd.* -melunge *sim.*, -malung (-ucies 3), -mel red (75), *nd.* -eringhe. lispung (-ucio 3). gikatzote ł lispelte red (75).

Balb-utire, -ucire, -ucare (74), -ucinor (*prs.* 8b), -utto (*prs.* 120), -ire, -ere, -are, -escere, bal-are, -lare (*q. v.*), bab-are ł -ellare (110, 132) (*öfters untersch.* balb-are, -ere lispeln, -ire, -utire stammeln *sim.*) stam- *hd.* -meln, -eln, -len (68, 110), -meln mit der redde (75), *nd.* -eren ł storen (22. *cf.* stottern?). schotteren (74). sta-, stol- (132) -tzen (110b, 132), -tzgen (64, 88, 110ac). gik-, kig-, gig-atzen (75). gakezen (V. a. 1618. *cf.* gracillare). *hd.* lisp-in, -en, -eln (3, 19, 75). blabpizon (120).

Balco ercker (Ki.).

*Balcus *v.* Bancus.

*Balde- (8, 105, 149), baldi- (47, 74, 149, Sum. V), balda- (47), balta- (Sum. V), balte- (96), halde- (87), blade- (85) -monia (*i.* herba caris 74, *st.* h. thuris *q. v.*; apium syluestris ł thysselenium Gl. m. *cf.* Nmn. *v.* selinum palustre) *hd. nd.* ber-, beren- (96), baren- (85), brun- (Sum. V) -wurtz, -wort. baldem. borwortz baldim. alsli.. (149). ols-enich (85), -nich ł -nith (74), -nic (bald. Sum.). alsnit (47). baldemnia pernklee (74. *cf.* berula &c.).

*Baldriana *v.* Valeriana.

Balducta *v.* Battudo.

*Baldudium *v.* Salsucium.

*Baldulsta (-sca?) *v.* Bdellium.

Bale-a, ł -strum (Br.). bale- (Gl. m.), balne- (74) -aris (*i.* funda &c.) armbrust (Gf.). stein-slawder, -sling (74). schling (110). schlen-ger (68), -cker (67, 69, 134). schlewder (66, 70). een blide ł springhoel, *pl.* -halen (108. *cf.* balista).

Balea-rius, ł -tor (147, Br.) *i.* balistrator ł funditor (Br.), falaricus (74), *luxuriosus ł iaculator* 76. >< balatro? joculator?). slawdrer (74). slinger (74, 147). werper (147).

*Balemo *i. recreatio* (76); *cf.* balinon *i.* balneum (Br.)?

Bal-ena, -lena (94, 136, 141), -era (Hpt. 5, 197), -enea (74), -nea (8, 68) (*i. uxor ceti* Mss. mog., *monstrum marinum* 66 &c., *magnus piscis* Br., *draco* 141) *hd. nd.* wal-, *hd.* wale-, wail- (5), walt- (110c) -visch, -vesg (99), *hd.* -fiß. wal-ira (117, 119), -are (130), -re (100). warl (Anz. 8, 98). slige (Sum.). ein wunder *in mari* (6). en mer-w. (22). *ags.* hron (136, Hpt.), hran (94).

*Balena raff (58. *cf.* bala *i. q. sarcina* reff Sm. 3, 61. Gl. m. 1, 531, 537).

*Balenula *v.* Baianula.

*Baleola (*nl.* balie &c. *cf.* Gth. Wtb. 1, 260) alschaph (Gf. 6, 419).

*Baleomen *v.* Balneamen.

*Balera *v.* Balena.

Bale-, bali- (8, Gf.), bala- (17) -strum, -stra (Gf.) (*cf.* bal-ea, -ista) schlinge, *varr.* schlen-ger, -cker (110). linck (9). hals-slag (9), -fleck (8), -flecke (17). balastar (Gf. 3, 102 *sq.*). zittermal (74).

*Balesus *v.* Blesus.

*Baleta *v.* Ballote.

*Baletus *v.* Boletus.

*Balia *v.* Badius.

*Balica (*cf.* ballote?) metwurcz (3 Mrg.). *cum* b. *labis &c.* (67 Mrg.).

*Balim *v.* Balin.

Balimathia (*varr.* Gl. m. 1. 543) cymbel o. schåndlich lied &c. (Ki.). *Daher frz. nhd.* galimatias? >< galliambus?

Bali-n, -m (22) (*i. mittere* 22, *e-m. &c.* Br. *aus* βάλλειν) zenden (22).

*Balis *v.* Valis.

Ba-, bal- (94, 136, Gl. m.) -lista *hd. nd.* arm-, arem- (22b), aren- (8), ar- (93) -borst, *hd.* -brost, -brust (8, 16, 21). eyn donre busse (22). selpscoz (131). selfschot (99, 108). selscot (99). scilscat (Gl. Marienf.). federari (119 *sim.*). balz (balistas Gf. 3, 114. *cf.* balteum; *zu* balzo, bulzo Gl. m. *cf.* bulcio?). *ags.* steblidrae (*ll. c.*).

nl. sprinck-hael, -gael, sprin-gael, -ghel, *gal. leod.* espringalle, *vlg.* **trebuchetum,** *gal.* **trebucet** (Kil. *cf.* **balea**).

Balistarius (*i.* **arcu-** *t* **scorpionarius** 125) *hd.* arm-broster, -bruster, -brůster (6), -brustmecher (8), -brostmecher (5b), -borstyrer *t* -borstschutze (125); arenbrust macher (9); boge-, bog-, pog- (1) -ner; schutze, *var.* schytz (110); schutzen- (1, 75), schücze- (3), schoczen- (17) -meister. *nd.* aremborsterer (22b), selfscottre (93).

Balius *v.* **Badius.**

Ba-, *var.* **pal-liuus** lantvogt (64).

Bal-lare, -are (110, 133, 134), **-lire** (6) (*i. huc t illuc inclinare, vacillare; in terram incl. vt. equus* 76) *hd.* stammeln (Mss. mog.). zwifeln (10). ballen (68). waltzen (110).

*__Ballariana__ *v.* **Valeriana.**

*__Ballasius__ *v.* **Balasius.**

*__Ballena__ *v.* **Balena.**

*__Ballerus, blicca, plestya__ *(piscis)* blick, blickling, pleck- *t* breyte-lin, meckel (140).

*__Ballina__ (ein kraut, *i.* **vngulata**; *cf.* **bardana**) hufladeche, roßhuff, kalemwurtz, wasserplum (74).

*__Ballire__ *v.* **Ballare.**

Ballista *v.* **Balista.**

Bal-lote, -ota (47), **-oca** (149), **-eta** (Sum. V), **boloca** (96), **blota** (85) (*cf.* **marrubium** *vulgare* Nmn.) ando-rn (73, 96, Sum.), -r (85). appelkraut, gottes vergeß (73). gotsvergessen (149). gotes vergeten (47).

*__Balmite__ *v.* **Balamita.**

*__Balna__ *v.* **Balata.**

*__Balnea__ *v.* **Balena. Pistrix.**

Balnea-, baleo- (75), **badea-** (8. >< bad) **-men, balneale** (*i.* **sudale** (75) ein bade-, bad- (9), bat- (3), pad- (75) -tuch (3, 75), -lachen (8), -lach (9), -liloch (18), -laken (11, 89).

Balneari (**-neo** *dic miserum sed* **-neor** *esse potentum* 76) *hd. nd.* baden, paden (4).

Balnearis *v.* **Balea.**

Balneator *hd. nd.* be-, *hd.* bed- (5ab), bey- (21), ba-der.

Balneum *hd. nd.* bat, batte (18), bath (67). *hd.* badt, bad, baid (7), bad (4). ein badestoben (125).

*__Balo__ *v.* **Balatro. Bolones.**

*__Baloca__ *v.* **Ballote.**

*__Balomita__ *v.* **Balamita.**

*__Balota__ *v.* **Ballota.**

*__Balphalaca__ (*aus* ἀσπάλαξ) *v.* **Talpa.**

*__Balphe-, baalpha-__ (Br.), **baalphe-** (76), **balap-** (75) **-sis, ael bael phas** (5) (*i. diuisio inimicorum*) scheydung der veinde (3). zertrennung (75).

*__Balsama-, balsoma-, balsami-, salmaticus__ (*i. odor balsami*) das do smacket als balsam (6). b.- *hd.* -geroch, -rach (21), -smag (4), -smekchig (2), *nd.* -rockich. balsamen-geruch (17) -rockich (22). balsal rauch (7). balsomen- *t* selbin-roch (5b). salben smeckig (3).

Balsam-ina, -inum, -ella balsamkraut (143).

Balsami-ta, -te, -ca (85, 149, Sum. V), **-ra** (74), **balsemita** (74, 96), **barsami-a** (85), **-ta** (149), **-nta** (47. >< minte), **barsimira** (74) *hd. nd.* balsam-, balsamen- (17, 22), balsum- (21), balsem- (1) -krut. *hd.* -kraut, -chrawtt (1). bals-amyte (**bals.** 47, 85), -amite (149), -emite (96), -omen (74), -eme (Sum.). crůtzewurtz (149). mvnze (95). myntz (74). minze (Sum.). wiz-m. (96, Sum.). wiß- (7), fiß- (8), visch- (85), fischer- (17), wasser- (3, 8, 12, 74, 112), brunnen- (93), kraut- (112), krauß- (74), cruse- (5b, 22), garb- (74), gart- (47, 96, **bars.** 449), grant- (**bars.** 85) *hd.* -mynez, -muncze, *nd.* -mynte. meente (11). bachmvnza (87). bei- (73), deu- (Ki.) -menten. biwrze (105). binesuga *t* seuibŏm (Sum. VI). gunderebe (*i.* **acer** 104). sisumbra (86 *sim.*).

Balsamiticus *v.* **Balsamaticus.**

Balsamum bals-am (7, 68), -ame (23), -em (1, 5b), -eme (11), -ambawm (4), -emen saᵉt (22). walsam (75).

Balsamus balsam (8). b.- (2, 23), balsemen- (22), *hd.* balsem-, balsum (21) *hd.* -baum, -pawm (1, 2), -bŏm (6), -baym (5b), *nd.* -bom. rüte (? 3).

*__Balsch-, bust-__ (5b) **-ardus** *(pannus)* waldshart (1). bustart (5b).

*__Balsis__ *ags.* teter (136).

*__Balsomaticus__ *v.* **Balsamaticus.**

*__Balssemia__ *v.* **Blasphemia.**

*__Baltamonia__ *v.* **Baldemonia.**

*__Balt-aris__ ein slencker; **-ra** *est sonus* **baliste** (6).

*__Balthea__ *v.* **Blacterare.**

Balthear-e, -i *v.* **Balteus.**

*__Balthearius__ gorteler (125).

*__Baltemonia__ *v.* **Baldemonia.**

*__Balterire__ *v.* **Balteus.**

*__Balteum__ (*cf. sq.,* **balista**) balz *t* palz (Gf.).

Bal-teus, -theus gurtel (110). gordel (14a). eyn ritter- (8, 9, 64), ritters o. koniges (5), geziert (93), beslagen (16), beschlagner (75) gurtel, o. bort (75). dusing (5b. *cf.* **armilla**). ba- *t* pa-lderich (Gf. *cf.* **palteum**). lendenir (99). lindenier (108). **bal-theare** (76, Gl. m.), **-terire** (64, Br.) *i. cingere,* gyrtten (64); **-theari** *i. stulta et turpia loqui* (76. >< **blaterare**).

*__Balteus__ (*i. ouis,* >< **balare**) schaff (5b).

*__Baltra__ *v.* **Baltaris.**

*__Balthus__ *i. camelus* (76).

Balthuta *v.* **Battudo.**

*__Balubra__ *v.* **Salumbra.**

*__Balus__ *ags.* isern fetor (94, 136). sweinßkopff (74).

*__Balustia__ *v.* **Balaustium.**

*__Balzara__ *v.* **Bisora.**

*__Bamad-omaricon__ (Sum.), **-emariton** (74), **maba-cematon, -chematicon** *t* **-tenticon** (74) (*i. succus caulis* 74) kolsaf (Sum. V), -safft, wiederkolsaff (*st.* **wild. mabach.** 74).

*__Bamaste__ *v.* **Bumastha.**

*__Bamba-rtium, -tium__ *v.* **Bombicium.**

*__Bambela__ *(piscis, i.* **phoxynus**) bamb-, bamm-, pamp-ele (Hen.)

Bamber *v.* **Bambis.**

*__Bambicinus__ *v.* **Bombicinus.**

*__Bambicium__ zitter *quod fit in collo* (9). zetir (8). *Cf.* zieter (Sm. 4, 295)?

Bamb-is, *t* **-us,** *t* **-er** (142) (*i.* **aranea,** *varr.* **arena**) spinn (141).

*__Bambosium__ *v.* **Bombasium.**

*__Bambratus__ *v.* **Bombizare.**

*__Ba-, a-mula__ (*i.* **a-, si-mpulla**) pullen, am-p. (Hen.).

*__Bamus__ (*aus* **bannus**) de bam (22).

*__Bamutum__ (*aus* **bannitum,** *cf. prc.*) geheget ding (8).

*__Ban-agardia__ *t* **-c'da** (11), **-neida** (76), **-ayda** (74) *i. longum lignum in curro* lanckwaghen (11). langwaghen (74, 76).

Banausus *v.* **Beanus. Bonasus.**

Bancale, pan-cale *t* **-chale** (Gf.), **-chales** (104) banck-lachin (104, 117, 127, Gf.), -lachen (8), -lach (9), -laken (11, 89), -tuch (66 &c.), -důch (67). stollachen (Gf.).

*__Banc'da__ *v.* **Banagardia.**

*__Bancia__ *v.* **Baucia. Pastinaca.**

*__Bancillus__ *v.* **Bacillus.**

*__Banculum__ ain bitrich (91, *cap. de pane.* >< **baucalium** *cf.* Sm. 1, 225. Fr. 1, 159).

Ban-cus, -rus (21), **balcus** (76), **baccum** (1) *hd. nd.* ban-ck, -g (7), -t (21. *aus* -c). panck (1, 76).

*__Bandare__ *v.* **Baulare.**

*__Bandochium__ *v.* **Pandochium.**

*__Baner__ (*cf.* **bafer**) leibiger mensch, grob-l., vaister (74).

*__Bane-, banne-__ (22), **bani-** (3), **pane-** (74) **-rium** (*cf.* **vexillum**) *hd. nd.* banner, *hd.* -er, -ere (7), -ier (5, 74), -ir (3, 4). fane; pandt an einem hauße (74).

Banerius eyner dar der (*sic*) do bant (18).

*__Baneus__ ackerer, paw-er, -man (74).

*__Bannau-__ (10), **banna-** (12), **bonau-** (125) **-sia** (*i.* **paruidecentia** 125, *aus* **banausus**) hoffertikeit (10). bache (12. *cf.* **pompa**).

*__Banneida__ *v.* **Banagardia.**

Bannerium *v.* **Banerium.**

*__Bannire__ verbannen (64).

*__Bannita__ (*i. sillaba*) silve (147).

*__Bannus__ (*cf.* **bamus, batus**) *hd.* der ban, banne (7), pann (1). pan, esch, marck (74).

*__Banonia__ *v.* **Bononia.**

*__Banrus__ *v.* **Bancus.**

*__Bantinus__ *v.* **Bacinus.**

*__Bapasa__ *v.* **Babasa.**

*__Bap-cillus, -sillus &c.__ *v.* **Bacillus.**

*__Bappirus &c.__ *v.* **Papyrus.**

*__Bapte__ *v.* **Bassaris.**

*__Bap-, bab-__ (89) **-tile** (*cf.* **babale**) ein vorn blad (19). voer blat (89).

*__Baptillus__ *v.* **Bacillus.**

*__Baptise-cula, -scera__ *v.* **Blaueolus.**

Baptism-a, -us, babtisma (1) *hd.* dauffe, thauffe (5b), tauff (65 *masc.,* 125 *fem.*), tŏpp (6). dope (22). doepsel (132).

Baptista *hd.* tau-, tŏ- (6), tŏ- (67), tev- (3, 4), deu-ffer. *nd.* doper.

Bapti-sterium, -zorium, -sorium, *t* **-ferium** (74), **babtisorium** (1), **babiferum, -pherum** (67), **-fectum, -ferus** (4) *hd.* dauff-, tauff-, tŏff-, deuff- (10) -stein. *nd.* dopen-, dobel-, dopel-sten. **baptisterium** ein buchlin das da lernt teuffen (65).

Baptitura (*st.* **batt.**) *v.* **Martisia.**

Bapti-zare, -sare *hd.* deuf-, dey- (21), dau- (18), tŏf- (6), taw-, tauf-, teuf- (4, 110) -fen. *nd.* dopen (22), doepen (132).

*__Bapurrus__ *v.* **Baburrus.**

*__Baphar-ia, -us__ *v.* **Bauar-ia, -us.**

*__Baphiare__ *v.* **Baulare.**

*__Baracium__ *v.* **Baratrum.**

*Bara-ctia (17), -ctea (8), -gea (9) (*aus* blacta, blatta? *q. v.*) fleder-, fled dir- (8) -mus (9), -muß (8, 17). nacht rabe *ł* ule (8, 17). nacht rab *ł* ewle (9).

*Bara-chea (11), -thea (89) galghe (89). ghalge (11). (*Cf.* barra (*i. puteus*) galt (t *st.* c) brun (76. *i. q.* galbrun puteus *q. v.* 1). (*i. vas*) gebete (104. *cf.* Gf. 4. 126).

*Baragea *v.* Baractia.

*Baralexis *v.* Barbaralexis.

*Barali-ta, -ca (11), barralipa (89) stope (11). stuppe (89). ge-stuppe (67), -stuptfe (64, 66, 69), -stupff (134), -stubbe (107), -stybe (68).

*Barandia (b *st.* w) werung (1).

*Bararismus *v.* Barbarismus.

Baratare (*i. acquirere &c.*) vnderslagen (10).

Bara-, bala-, vale- (*q. v.*) -tro, *ł* balator (74). ba'tris (17). balo (75, 76). (*i. fam-, clamor-, clam-osus iocul-, lecc-ator*) eyn hy-, *var.* hü-ppen rueffer (*cf.* Sm. 2, 221) bal.; her-holt, *var.* -olt bar. (110. *cf.* bolinus). *hd.* ruf- (*cf.* 7, 4), rúf- (21), ru-fer. *nd.* roper. *nl.* tat-, sabb-, labb-eraer (116). boertmaker (107). bordmecher. botzerye bal.; tuysscher. boetzenmecher (132). schimp-fer (6), -er (22). le- (22), sle- *ł* sli- (74) -cker. *hd.* ein teu-scher, -tscher (*sic* 70); tyscher (68). ludrer, gaugler, vnkeuscher. fresser (74). luderer, geukeler (17). geiler (bal-o, -atro, |hel-o, -io, ardelio, scurro 75. *cf.* balare).

Bara-trum, *ł* -cium (*i. gula* 74) *hd. nd.* dye, de helle, hel (4). dieffe in der hell (88). slunt (-cium 74). tufe slunt (100). helle- (141). holb'- (117) -loch (*cf.* Gf. 2, 141. 4. 846. holebara *tacenda?*).

*Baratrum (*i.* feretrum >< bare *cf. baris?*) großschiffe; stain-, holtz-wagen (74). bar (64^{c}, 74). bare (64^{b}). *i.* ferarum (*sic!*) toden-bain (33. = baum Pict. *schwäb.?*).

*Baratrum (*i. vas*; *cf.* bar-ra, -achea, -ile *sim.?*) butty (64^{b}). bytti (64^{c}). butt (33).

*Baratrum *v.* Barochum.

Barba (*hominum*, barbas *pecudum* 141) *hd. nd.* bart. barth (5^{b}). baert (11). part (75).

*B. aaron, chironis (85) (*i.* iarus &c. 93. *cf.* aron) smer- (149), ezung- (3 Mrg.), zun- (8), ko- (85, 96), ru- (47) *hd.* -wurcz, -worcz, *nd.* -wort. aaron (73, 93). pfaffenpint, naterwurtz (73).

*B. capræ *v.* Barbicina.

*B. chironis *v.* B. aaron.

B., barbula (125, 135, 143) hirc-ina, -i (*i.* aruncus, *cf.* barbicina) habermalch, morgenstern (143). h'rcz worcz (8). bocksbart, gauchbrot (135 &c.). hußlauch (125).

B. iouis, *ł* i. b. (74), barbar-ouis (76), -onis, (122. >< b. aronis), -o *gen.* -onis (*sic!* 22), babaronis (n? u? 9), barbogofis (17) (*i.* polypodium, semper-uiua, -uiuus *ł* -folium *ł* florum 74, bardaicus 85) *hd. nd.* hus-, *hd.* huß-, husch- (10), hauß-, haus-, hues- (85), hōs- (105) -wurcz, -lauch, -loch (74), -loek (11, 47, 85), -hauch (*sic* 8^{b}). hußlauch off de huse (5^{b}). sunnunwirbel (87, 146). singrun (74). donder bar (73). *gall.* joinbare (122). *Cf.* donnerbart sempervivum tectorum (Nmn.).

*B. senis habermarck (144. *cf.* hircina, carducella; hafer-mark, -maukeln, -milch tragopogon Nmn.).

B., barsa (125) syluana wald- (Ki.), wasser- (125) -wegrich.

B. sterili *v.* Spirillum.

*Bar-bacella, -cella, -cula partel (75).

*Barbal-dus, -us *v.* Barbus. Taracus.

Barbanus oyme, vedder, vaders broder (147).

*Barbara-lexis, -lixis, barbaro-, barba- (7, 74), barbi- (18), bara- (22, 23, 76) -lexis *est alienę linguę corruptio* (Br.). *commixtio latini sermonis cum barbara.* eyn rede, redde (7) von mancherley sprache (5), v. m. spr. zu hauff gesaczet (17), v. m. sache zusamen gesacz (21), v. m. redde z.-gesetzt (7), nach m. rede z.-gesaczt (4). von manigerlei sprache zuhauffgesetzt (74). van manigerleye sprake to ho (*sic*) zat (23), van velle spraken to samende set (22). mancherley sprechen (18). *e. gr. cum plus vt* (*vult*) for ceren *quam suum aratrum* kan der eren *non est* wunder daß her *semper paciatur* hunger (3).

Barbarea, herba s. Barbaræ winterkreß, barbellkraut (143).

Barbarica (*herba*) surich (105). haselwurz (Ki.).

*Barbaricare *v.* Barbarizare.

Barbaries ellende (99). elend-ekeit (8 *sim.*), -ich (8^{b}). dorheit (17).

Barb-, bar- (9) -arismus vorterbunge einer sproch (9). wrt'unge eygener sproch (8). vngelert rede die nit recht geseczt ist: *vt ista vir* die man *iste mulier* der fraw &c. (65).

*Barbarius *v.* Babatarius. Barbitonsor.

*Barbariscus (*i.* cursitarius) curtzier, seerlopende pert (147).

Barbari-zare, -care (64) grîlich tuon (64). grulich tun (8, 9). gr. ader dorechtig dun (17). grob o. bose (110), freuelich (68) werck thun.

Barba-rus, *ł* -tus (18) *hd. nd.* strenge. strenge- (5, 22), streng- (76), grimme- (23), erschrocken- (88) -lich. grym, ruch, grusam &c. (88). *hd. nd.* grimmich, grummelick (22). ein grober, gr. in der sprach &c. (65). eyn hetziger ader eyn nythafftiger (7). (*i. stolidus* 22, 76 &c.) torhafft (4). dor- (5, 18, 23), war- (76) -hafftig. leraftich (22). fremde (9, 110). ellend-e (9), -eg (99). elend-e (8), -er (8^{b}). freydich (8, 9). ain haid *infra agrum iacens* (76). *hd.* eyn heyd-e (18 &c.), -er (7). wol gebart (68. >< barbatus).

*Barbas *v.* Barba.

*Barbasculus *v.* Beanus.

*Barbatum *v.* Babatum.

Barbatus barti-g (9), -cht (4). partig (75). gebartet (88). wol-g. (88), -gebart (110). wal gebaert (132). grimmig (68. >< barbarus). geistlicher bruder (*i.* conuersus 75).

*Barbetonsor *v.* Barbitonsor.

*Barbicina (*aus* barba hircina 75), barba caprina (75, 143), b. capræ *ł* hirci, barbicapra (143) geißbart (*ll. c.*).

*Barbicum *v.* Barbitus.

*Barbige-na *v.* -ra.

Barbiger *i. bubo, prov.* barbajcha (Gl. m.).

*Barbige-ra, -na (74) ein bartheust (3). ain berting *ł* zol bruder (76). perting (74). *Cf.* beghardus. conuersus.

*Barbilexis *v.* Barbaralexis.

*Barbisterilis *v.* Spirillum.

*Barbita &c. *v.* Barbitus.

*Barbitondere barbieren (75).

Barbi-, barbe- (64^{b}) -tonsor, *ł* barbarius (74) *hd. nd.* bart-, part- (1, 75), baert- (11), pad- (75) -scherer, -scherre (11). barbie-r (89), -rer (75). balbirer (3, 75).

Barbi-tus (74, 112, Br.), -tos, -ta, -ton, -tum (74, 93), -cum (76), -tium (110), -ta (117, Sum.) suegila (117 *sim.*). swegele (Sum.). schwegel (141). seitenspiel (93). hackebred (125). hack-pret (91), -bret (114). leier (114). clauicordium (112). rubeb-lein (74), -lin (76). helffenpeynein leyren (74. >< barrus).

*Barbobalsamum (*aus* carbob. 76, carpob. *q. v.*) balsam holtz (7, 74). balsem holtze (5). balsemen holt (22).

*Barbula hircina *v.* Barba -h.

Barb-us (87, Ki.), -o (111, Ki.), -ulus (7), -ulum (74), -alus (64), -aldus (75), -ellus (7, 64) (*piscis, cf.* par-do, -us) *hd.* barb-o (87, Gf.), -e; parb-a, *var.* -e (75).

*Barbuta *v.* Battudo.

Bar-ca, -cha, -tha (76), par-ca (130), -cha (Gf. 6, 456) eyn schyffe (18). scheff (1). schep (23). flosscif (130). ein kleyn schiff (6). clain scheff (3). ein scheff mit kaufmanschatz (64). ein weidling (*nauis* 56, 68, 69. *cf.* Fr. 2, 432^{c}. Sm. 4, 200. G. Wtb. 1, 136). barcke (5^{ab}, 23). bar (22).

Barcanus &c. *v.* Barcus.

*Barcie *v.* Barrire.

*Barctenus *v.* Bracteus.

Barcula (Br.) ein berklein (3).

*Barcula *v.* Barbacella.

*Barcus en dore (>< bardus) eder en schepper des lones (23). *Cf.* barca-nus, -rius (Br.), barchanus (110, 132) *hd.* schiffmacher (109). nachen- (132), schuten- (109, 132) -mecker (109), -mecher (132).

*Bardaicus (*cf. sq.?*) *v.* Barba iouis.

Bard-ana, *ł* -o (8), -ona 49, 76), -ina (74), -aria (12), *ł* -ara (85), brandana (96), ballina (*q. v.*) (*cf.* spargana) grynt- (8), hoyff- (12) -lattich. huflatich (96). gras-lat (49). graß rettich (76). breitleche; groz letheche (Sum. V). korthlechen (149). grote ladiken (85). schorf-, rof-, huf-ladeke (47). großlauch (74). (groß) klett, grindt-, menwen-wurzel (*i.* lappa, lapathum, rumex, personatia 73). bardo groß lettich (8). bardara grotledeke (85).

Bardocucullus gugelkapp (115).

Bardus *i.* puticius, euapelus, samnio &c. (125). torechter, treger (74). ein thumsinniger (3). nar (91, 110). leffel, ganßz (*sic st.* l.-g.?), gotze, affe, hundemelker (125).

*Bardus ein lebart (6). en pård (23).

Bardus sengher (147).

*Bares starcker, krefftiger (74). *Cf.* bari (βαρύ) *i. graue ł forte* (Br.).

Barga (*Bahre, cf.* baratrum? *rete cf.* barsa? *anders* Gl. m.) eyn berre (10 Mrg.). bere (Sum. *vrsus?*).

*Barganus *v.* Parchanus.

Bargina *i.* peregrina elenta (131). *pl.* urlante (Gf.). *ags.* bocfel (Gl. Aelfr.). bar-

ginis ł **-ginus** (147, Br., Gl. m.), **-igides** (76) *i. fortis in bello.* uyt-lendich, -heymsch &c.; **-gines** die starck in den strijde syn (147).

Baridus *v.* **Barridus.**

Barillus parill ein legelein darauß man trincket (74).

Bar-iona, ł **-gona** (76). *hebr. i. filius columbe* (Br. &c.). einfalti enti eintrafti (Gf.).

Barius *v.* **Badius.**

***Barlira** *v.* **Barritas.**

Barnaces *v.* **Berneca.**

Baro *hd.* fri-, frihe (21), frey-, frier (5b, 75), vrigh- (22), streb- (93, BM. 667. Sm. 3, 677), bander- (18), baner- ł lant- (75) -here (5b, 18, 22), *hd.* -her (17), -herr, -herre. frie (8b). edil (9), ydel (8) persone o. rittir. slechtig (4). baron (132). en baemedse (? 11. *vll.* baernedse *zu dem folg.* **baroniss**? *oder aus nl.* baenderheer?). *pl.* **barones** meghtige vrighe hern (22).

***Baro** (*st.* **paro**) snelschif (93).

***Bar-ochum,** *var.* **-rocum** (Sum. VII), **-atrum** (17), **-otus, bora-tus** (91), **-cus** (47) (*cf.* **archangelica, melisphilla**) bensu-ge, -he (Sum.). benesuge (17). binsau-gen (125), -e (91).

***Baron** *v.* **Parea.**

***Baronicus** *v.* **Eleontius.**

***Barotus** *v.* **Barochum.**

***Barra** *v.* **Bar-ria, -achea, -atrum.**

***Barrago** *v.* **Borrago.**

***Barralipa** *v.* **Baralita.**

***Barratus** (*cf.* **barritus**) helffants geschrei (74).

Barr-ia, -a (76) (*i. regula, norma*) regel (74).

***Barriceniti** *v.* **Britannica.**

Bar-ridus (139, Br.), **-idus** (Gl. m., Gf. &c.), **-ritus** ł **-tidus** (68), **-osus** (Gl. m., Ki.) (*i. superbus* Br. &c., *pinguis* 139, *stolidus* Gf. *cf.* **bardus**) kameit (Gf. 2, 701). hochfertig (68).

Bar-rire, -thire (110), **-cie** (*sic* 1) schryen als ein elephant (68), helfant (110). h.- (74), e.-schreyen (2, 74), -gschray (1).

Barritanici *v.* **Britannica.**

Barritus (*i. vox elephantis* Br.) *v. sq.* **Barr-atus, -idus. Biretum.**

***Bar-ritus, -lira** (9) helffenbeinen (8). h.-ley (9).

***Barrocum** *v.* **Barochum.**

***Barruma** *v.* **Verruca.**

Bar-rus, -tus (5b), **-rhus** (Pap.), **-thus** (110) elephant (5b). helffant (74). eyn elpender (22).

***Barsa** (*i. rethe* 76, *rete* Henschel, *cf.* **bersa** Gl. m.?) visch netz (75). hame (9).

***Bars-amia, -aminta, -imira** *v.* **Balsamita.**

***Barsica** *v.* **Brassica.**

***Bartha** *v.* **Barca.**

***Bartheos** *v.* **Bracteus.**

***Bartidus** *v.* **Barridus.**

***Barth-ire, -us** *v.* **Barr-ire, -us.**

***Barula** (*i. parua taenia* Gl. m.) en recke (11. >< **rethe barsa**? *i. q.* **pertica** Kil.).

***Baruoti** barvoeten, minre broeder (147).

***Basa** (*i. fascia* Gl. m.) *i. pinguedo* (Pap.); *piguedo, ager, regio qd.*; **bassa** *pinguedo* (76). vet schaip (147). **baasa** *i. p.* (148, Gl. m.). **bassas** *pingues oues* (139. *cf.* **bass-us** Gl. m., **-aris**); **bassan** *i. pinguedo* (Br.); *siccitas* (76) *i. q.* **basan** (Pap.).

***Bas-a,** ł **-is** (147) kote (109, 147).

***Basali-cus, -scus** *v.* **Basili-a, -scus.**

***Basara** *v.* **Bisora.**

***Basc-, bas-arides** *v.* **Bassaris.**

***Baschardus** *v.* **Bastardus.**

***Bas-ee, -ie, -se** (17), **-tre** (74) (*sunt* **portus** 5, *cf.* **basis**) borte (5), budde (17), port (74), eyn p. (7), dye bort (21) des, dez schiffs, der schiffe (74).

***Baselus** *v.* **Faselus.**

***Basere** (*i.* **fund-are** >< **-ere**) gheten (23).

Bas-ia, -sia (76) *sunt* **oscula** *naturalis amicicie* (66 &c.). kus ł frunt gobe (9. *aus* **o-** >< **munu-scula**?). fruntz gabe (8).

***Basica** *v.* **Brassica.**

***Basie** *v.* **Basee.**

***Basile-** *v.* **Basili-.**

Basil-ea, -ia (ein stat 5) basel (76, 132).

***Basil-ia, -ea, -ica, -icum, -icus** (8, 17 &c.), **-isca** (101, 105, Sum., Br.), **basalicus** (Sum.), **wasilia** (1) (eyn crut 5, en krud 22) *hd. nd.* basil- -ie, -ia (105), -ee (5b), -ick (75), -ige (5, 110, 132), *hd.* -ge, -gen (21), -con (93), -ig (67, 96), -g (68). wasilig (1). sent mergen distel (17). metriworz **-ica**; metcrut **basalicus** (Sum. V). morde-, mayd-wurtz (74). medewortz (8, 96). madelger (101, 117. *cf.* **cruciata** &c.). tofwrz (Sum.). notir- (8), natern- (**-isca** Sum. V) -worz. **basil-isca** *i.* genciana (141); **-ea** basie, **-ia** medelwort, **-ica** rode naderwort (47); **-ica** bas-eleye, -ilie; **-ia** mete-wort, **-icus** -crůt (85). **-ia** medderwurtz, **-ica** rot naterwurtz, **-icon** basilie (149).

Basilica (*nomen herbe* ł *ecclesia* 76, 110 &c. *cf. prc.*) kiricha (7. *lat., aus einer ahd. Glosse*). kirche (15, 110). kerch (132). kerke (99). ein berg- (5b), heir- (17) -kirch. k.-ture ł vorschupff (74). mu- (125), mo- (17) -nster. *hd.* pet- (1, 6, 74). pit- (74), bet- (67, 76), bede-, *nd.* bedde-hus, *hd.* -huß, -haws (1, 6), -hauß (74). cappe-l (16), -lle (8). pal- (110), ba- (68) -last. pallais (132).

Basilice starcklich (74).

***Basilicus** (*cf.* **basiliscus**; *anders* Gl. m.) *i. peccator* ł *iactus in tabula* (76).

Basilinda konichreichspiel, kőnigalter (112).

***Basil-ion, -eon** (76, 94, 136), **-eus** (Gl. Aelfr.), **-eos** (76) en konninc (23). *ags.* kyning (Gl. Aelfr.; grem 94 *aus grece*).

***Basilisca** *v.* **Basilia.**

Basi-, basa- (5b) **-liscus, -licus** (9, 122) (*i. regulus* Br. &c.) kunig aller vergifften wurme, ein gros vergifftiger wurm (74). lint-w. (9), -worm (8). haist ain (76) vnk (75, 76, 63, Gf.). vnker *msc.* (77). buck (75). *hd. nd.* ein slange. basili-sk (91), -st (5b), -stike (22), -schk (1, 74), -sch, *var.* -chg (64). baseliske (23). bladeleschi (Gf. 3, 254). *gall.* cocbasile (122).

***Basinia** papile (85).

Basis *hd. nd.* bod-em, -ym (5b), -en (76) *dolii* (1). padem (*domus* 1). poden an eÿ schif (4). schiffboden (77). grunt (17, 22, 65). grundueste (76, 77). fulm-ant (17), -unt, *var.* -ent (65). basament (112). swelle (7, 76, 95, Sm.) sta-ffil (119), -fel (120, Gf.), -pil (8b), -pel (V. Hamb.). pheyler (9). philer fuß (8). sulfuos (83). fuß der seul, tischring (112). pust (*postis* 17). simez (Sum.). spint (106). stollo, scinca (86. *cf.* Gf. 6, 677). **bases** bolstari (119). stumpha (*pedes claudi*), solen (Gf.).

***Basis** *v.* **Basa.**

Bas-ium, -sium (76, 136) (*cf.* **basia**) *hd.* chus (1), kuß, kusse (67), koße (133). *nd.* kus.

***Bassa** *v.* **Basta.**

***Bass-a, -an** *v.* **Basa.**

***Bassa-ca, -ra** *v.* **Bisora.**

***Bassa-ntrix, -r** &c. *v.* **Bassaris.**

Bassare (*i. deprimere* Br.) vndertrucken (75). nyder singen (64). springen mit freuden (74. *cf. sqq.*).

Bassa-ris, -r (76) *i. ouis pinguis &c.; sacerdotissa bacchi* (76, Br.). coe die melck gheeft (147). een melc-ouwe, -oe (108). bacha, *neben* bachi *saltatrix* (Gf. 3, 29. *lat. cf.* **bacha**). **bassa-ntrix** (74), **-ratrix** ł **bossatris** (76) *i. salt-* ł *cormin-* (*sic*) *-atrix* milchzoberey (76). milichzawberin; **bassatrix** (*q. cf.*) ł bapte *pl.* springerin (74). **bassa-, basa-** (Gl. m.) **-rides** *i. vaccæ* (Pap.), **baccæ** (Gl. m.), *var.* **buccæ** (142) **vberes**; **-ndes** *i.* **baccæ** (136a, 142). **bascarides** *i.* **bacciae mulieres** &c. (136b).

***Bassator** (*i. saltator*) springer (75).

***Bassatrix** (*i. saltatrix, cf.* **bassaris**) springerin (74, 75).

***Bassatura** (*ferri, i. q.* **battitura** Gl. m.) hamerslag (74).

Basse (*cf.* **basee**) niderwerts (17).

***Bassi-a, -um** *v.* **Basi-a, -um.**

Bassitudo nider-chait (1), -heit (4).

Bas-sus, -us (7, 67) *hd.* ny-, nye-, nid- (17), *hd. nd.* ne-der. nederich (23, 109). syde (5, 13, 22, 23). syt (109). laech (99).

***Bas-ta, -sa** (*i. massa, aus* **pasta** *alph.* **basta** Sum.) teic (131). teig, taig (141).

***Basta** (*anders* Gl. m.) *i. caro* (74, 76), leib (74); *aus hebr.* **basar,** *wie* **bos-ra, -or** (Pap.).

***Bastab-an, -en** (100) (*cf.* **tabanus**) brem-o (121 &c.), -e (100). pine (104).

Bast-, *gew.* **basth-, basch-** (22), **bost-** (8), **bosh-** (9), **past-,** *var.* **pasth-** (75) **-ardus** *hd. nd.* bast-art, *hd.* -ard (5), -ert, -hart (68), -hard (1). banck- (75), bang- (6), -hart. vnelich (5), vnechte (22), vnhee (21), wesel- (17), vessel- (8), nessil- (9) -kint (*cf.* wechsel-kind Sm. 4, 16; -balg; uuihselinga *filii alieni* Gf. 1, 717; wissel-inck, -balck *puer subditus* Kil.). peischlag *i. spurius;* p. in der muntz *moneta falsa* (75. *cf.* Fr. 2, 190a).

Ba-, pa- (Gf.) **-sterna, bast-rina** (11, 76), **-ura** (16), **-ella** (141) *i.* **pilentum** (76); *vehiculum itineris* (11); **theca** (Br.), **tecta** (136), **carca** (11) *manualis* (*cf.* **bortama, -mia, -nea** Gl. m., **pastrina, basterna**) roß-bare (8), -bane (16). ros borne (9). radber (4, 49). *ags.* beer (94, 136). leendenier ł oercussen (11. *cf.* **basterna** *mollibus vestibus sternitur* Br., *sim.* Pap.).

***Bastre** *v.* **Basee.**

***Bast-rina, -ura** (*cf.* Gl. m.) *v.* **Basterna**

*Bastus (*anders* Gl. m.) *v.* **Batus.**

*Basuna *v.* **Buccina.**

*Basus (*cf.* **bassus**) seydenneter (74).

***Batha, bata, betha, beth** (*hebr.* Br.) ein ole-muel. *varr.* -myel, oel müle (110). ol mylin (68). olymoele (132).

***Bataclare** (*cf.* **bad-are,** *ital.* **-igliare**) ghenen. gewen (147).

***Bata-clacio, -glatio** (*cf. prc., sq.*) *v.* **Oscitatio.**

*Bataclator gewer (147).

*Batare *v.* **Badare. Pilare.**

*Batheca *v.* **Bratua.**

*Batia *v.* **Bacinus.**

*Baticula *v.* **Crithmum.**

*Bathilasa *v.* **Bithalassus.**

Batil- *v.* **Bacil-.**

Bathin (*i. brachę* Br.) broicke &c. (147).

Batis (*cf.* **crithmum**) *ags.* stapul (Sommer).

Bat-is, -us uurm (Gf.).

Batiutum *v.* **Batuere.**

*Batolica *v.* **Bothonicula.**

*Batho-ma, -nia *v.* **Bothona.**

*Batonica *v.* **Betonica.**

Batrachi-s, -um (Gf.) (*cf.* **botracion, ranunculus**) uuolff-uurza (Gf.), -urcz (141). batracion *ags.* clufwyrt (94^{a}).

*Batta *v.* **Blatta.**

*Battare *v.* **Badare.**

*Battisecula *v.* **Blaueolus.**

*Bat- (Gf. 2. 713. 722), **pat-** (104, Gf. 6. 425), **pa-** (104) **-tudo, batutum** Gl. m.), **bal-thuta** (Gl. m.), **-ducta** (147 &c.), **-buta** (98), **-buca** (11, 22^{b}, 74, 110, Gl. m.), **-bucca** (109), **-bucum** (5 &c.), **babtuta** (Zeuss), **wa-** (74), **be-** (4, 74) **-lbuca, albucum** (*q. v.*), **barbuta** (Sum.), **ba-** (10, 49, 76), **be-** (74, 76) **-bulca, bubulta** (BM. slegi-melc. -melo. -meli; snegilmelg. -melo (Gf.). slegemel (Sum.). flegileimo (119). *hd.* blotz- (68), buttyr- (5^{b}), butter-, putir- (BM.), putter- (66) -milch. sure milge (10). *nd.* karne- (11), kerne-, kerve- (*sic* 98), boter- (107) -mellic (11, 109), -melk (107). hoet melch (97). hott (74). hotte (12; 22^{b}, 147. *i. q.* **lac scyston** Kil.) van melk (147). scott-o (Gf.), -i (Sum.), -e (104). mo- (13, 74, 76), mu- (4, 49) -lken. matt-e (13), -en (49). keßwasser (**wab.,** **beb.** 74, **bab.** 76). *cambr.* enmeni Zeuss).

***Battulus** (*cf.* **batulus** Gl. m., **baculus** *ags.* stam (136^{c}. 145).

Batuere wippen (125). **battui-, batiutum** *ags.* gibeataen (94). gebeatten (136). **batutus** *i. percussus* (136).

***Batul-a, -us** &c. *v.* **Bacillum.**

***Batum** *v.* **Babatum.**

***Batura** (*i.* **patena;** *anders* Gl. m.) patene (147).

***Baturius** *i.* **fundanus** &c. acker-, buw-man (147).

***Batus** *v.* **Bacillum. Batis.**

Batus, bathus, badus (76,) ł **bladus** (8), **bacus** (147, Gl. m.), **bast-us** (99), **-hus** (23 *mensura hebr.* Br. &c., ene mate 99. *cf.* **abatis**) dry scheffelick mōs (8). dy (*sic*) scheffel mosen (9). dat thegede del van eneme wischeppele (23). voedervat; mate van L eymeren (147). habermaße (74). futerkyst (75). *ags.* amber (*i.* **amphora** Gl. Aelfr.).

Batus, bacus (47, 96, 149), **bachus** (74), ł **bannus** (Gf.) brama, brenbrama (Gf.). studa (Sum.). stawde (74). bram-, bran- (96) -st. (74), -struch (47, 96) -stok (149). brames cruut (85). bremstrunk (8).

Batutum *v.* **Battudo.**

Bau-, baph- (5^{b}), **bab-** (6, 76) **-aria** *hd.* peyer- (6, 66), peir- ł bair- (75), payer- (4), beyer-, beyern- (5^{b}), *nd.* peyger- (22^{b}), beghern- (22) -lant.

Bau-, ł **bab-** (76), **baph-** (3) **-arus** *hd.* peyer (6), peir (75), payer (4), beyer, bayer (75, 76), beyher (5), einer auß peyern (66 *sim.*). *nd.* beyger (22^{b}), begher (22, 23).

Baucalem gyllenen (94), *als ags. missverst. aus i.* gy- (136), ga- ł ge- (142) **-llonem** (*cf.* Gl. m. 1, 621 *sq.*).

Bau-, ban- (2, 85) **-cia, -sia** (93) (*i.* **pastinaca** 93, 143) moren (85, 91, 96, 149, Sum.). gelbe mören (112). mörhelle (93). morhel (2, Sm.). morert (47). pasten-ach. -ey. bestenaw (143).

Bau-lare, -iare, ł **-eare** (4), **bou-** (74), **baiu-** (132 **-lare, baphiare** (3), **ba-** (8), **bra-** (9) **-ndare** *hd. nd.* bel-, pel- (5, 74), bey- (4), nel- (22) -len, als die hundt (74). beln (18). nern (*cf.* **ringere**). blecken mit den ezen (17). lecken (*ut canes* **bauiare** 68). huylen (**baiulare** *vt c.*; bellen **baulare** 132). grun-nen (76), -czen (4). gransen (5, 17, 22, 23). kautzen (9. *wett.* gautzen; *cf.* Sm. 2, 346). cauczin (8).

*Bausia *v.* **Baucia.**

*Baxare *v.* **Braxare.**

Bax-ea, -ium (74), **vaxea** (*pl.* 141), **blixia** (*est calceus* 6) frauenschuch (74). doctor- (112), philosophische (114) pantoffe-l (112), -ln (114).

***Baxinus** (*cf.* **patinus**) phannunstil (130).

***Baxus** *cambr.* creman (*i. q.* cryman *falx* Zeuss).

***Bazius,** βάζιος (113). **baci-s** (Fr.) **-us** (Hen.) (*moneta ll. c.*) batz (Hen.). batzen (113, Fr.).

Bdella (*piscis cf.* **pelanus**) pfrille (Ki.). ellritzen (Fr.).

Bdellium (Br. &c.), **bedel-lium, -ium** (74), **-lum, -lius, -lus, bidelli-um** ł **-a** (Gl. m.), **-us** (5^{b}), **bedillus** (68), **bedullius** (66, 70), **-ius** (69), (*cf.* **-lacia, -latica**), **baldulsta** (8^{b}) *hd.* hartz (Gf.), edel h. ezor (9. *cf.* **amala**). ein dir stein (99. *cf.* BM. 96). bedelli-e (1, 21, 23), -ge (5^{b}). bedil-ie (17), -lige (18). bodelighe (22). bedel (21). b.-stecke (8^{b}). flied *sim.* (Gf. 3, 360). erbsipper (74).

***Bea** (*i.* **ceres,** *st.* **gea?**) gottin der erden o. des korns (74).

*Bea *v.* **Boa.**

***Be-, bi-** (136) **-acita, beatica** (94^{a}) (*i.* **sturnus**) *ags.* stear-no (94), -n (94^{a}, Gl. Aelfr.); stęrn (136).

Be-, ł **bij-** (125) **-anus** *i. lecator; gall. i. scholasticus triuialis, ethrusc. i.* **barba-rus, -sculus, banansus** (*st.* **banausus**), **bacchuns** (125). ain bean (76). bacchant, schelm, grobianus, grober esel; ochß, puffel, tulpel (125).

Beare *hd.* selig, helig (8) machen. *nd.* salich maken. seligen (1, 5^{b}, 74). heyligen (1). hylgen (13).

*Beastulus *v.* **Beatulus.**

*Beatica *v.* **Beacita.**

Beatitudo *hd.* selig- (4, 76), seleg- (8), seli-, sele-keit. ewige selikeyt (7, 15). deß obersten gots einwesen (15).

Bea-, beas- (9) **-tulus** wenck (9), etzlicher maß (8) selig.

Beatus *hd.* selig. selich (14^{a}). helig (8^{b}).

*Bebare *v.* **Behare.**

*Bebulca *v.* **Battudo.**

*Becari-us, -o *v.* **Bicarium.**

Becca (*auis*) bec (89).

***Becc-, bech-ardus** *v.* **Beghardus.**

*Becius *v.* **Betaceus.**

*Becula *v.* **Betula.**

Bechion *v.* **Tussilago.**

***Bedag-ar, -er** *v.* **Bedegar.**

*Bedala *v.* **Betula.**

Bed-egar (74, Gl. m. &c.), **-egaris** (73), **-egarium** (143, *fructus* 76), **-eguar** (73, Fr.), **-agar** (93), **-ager** (10), **-ega** (149), **-anar** (76), **-eda** (11), **bete-** (Sum. V), **bodo-** (85), **bode-** (Gl. m.), **redar-** (122) **-gar** hagen- (3), hane- (10), wip- (47, 96, 149), wiz- (Sum. V), wech- (76) -dorn, (*fructus eius*) -ber (76). wipken (96). weibtzorn, rothagen (74). wiltrose (47). rosenschwamm (Fr. 2, 126^{c}). vehe-, weiß weg-, marien-, frauwen- (143), mergen-, weiß- &c. (73) -distel. stech- (143), stich- (73) -kraut. egle- (11), *gall.* engle- (122), esgla- ł aigla- (Gl. m.) -ntier.

*Bedella *v.* **Betula.**

***Bedell-um, -ium** &c. *v.* **Bdellium.**

***Bedellum** *i. habitaculum* **bedellorum** (76).

Be-, pe- (*q. v.*), **bi-** (1, 64^{c}), **bo-** (17), **-dellus, bidellius** (23) *hd.* but-, bůt- (6), bit-, pu- (1, 4, 6), pů- (3) -tel. bu- ł bud- (17), bye- (18), bo- (5^{b}, 22), pe- (7, 64) -del. pedell (68). richter both (66 *sim.*).

*Bedental *v.* **Ouis.**

*Bedillus &c. *v.* **Bdellium.**

***Bedul-a, -anea** &c. *v.* **Betula.**

***Bedulla-cia, -tica** (105) (*sc. vua, vitis? cf.* **balatine** *v.* **amenium**) hun- (Ob. 711. Sum. VI), wendel- (105) -isca. *Cf.* heunschen *i. q.* bauerweinbeere, wendelbeere **ribes nigrum** (Nmn.)?

*Bedullius *v.* **Bdellium.**

Beel-phegor, -phigor, belliger (6) *hd.* ein ab-, apt- (6, 66, 70), *nd.* af-got, der do ist geschaffen als ein zers (*phallus*) vnd het ein hut (*cutem*) in dem mul (6); de dar is geschapen als en prul (*nl. nd. cf.* Br. Wtb. 2, 365. 3, 441) de ene hut hefft in deme munde (23).

Beel-zebub, -cebug (76), **bel-sebub** (68), **-cebup** (21), **-cebob** (67), **-cebug** (17), **-cebog** (19), **-obug** (21. >< *slav.* **bjelbog?**) mucken-man ł -got &c. (65). en afgot der vleghen (23). eyn dyfel (21). duuel (99).

Beffa (*cf.* Dz. Wtb. 50) *i.* **fraus** (*ital.* Gl. m.), *nuga* (69 &c.).

***Beffa** *i.* **byrrus, almucium** beffe (Kil. *nhd.* beffchen *n.*).

*Beganor *v.* **Peganum.**

Begh- (1, 6, 74, Br.), **begeh-** (Ob. 106), **beg-, bech-** (5, 22^{b}), **becc-** (17), **bach-** (16, 22, Gl. m.), **bac-** (5^{b}), **pegh-** ł **pech-** (75) **-ardus** (*i.* **conuersus** *q. v.* 75, **phariseus, hypocrita**) *hd. nd.* beghart, -hard (110), *hd.* -art; bech- (5, 22^{b}), becc- (5^{b}), bick- (7), bach- (22^{ab}), pek-

(4), pech- (75) -art. becarte (133). baghard (23). bech- (21), beck- (17), bagg- (132) -ert. peg-, bek-hart; bartling, laybruder in einem closter (75). biegger (BM. 116). lull-ar (22), -ebroder (22b). lollbruder &c. (Fr. 1, 620 *sq.*). gleyschner (74). gysene crouer dunkel gude (22b. *st.* glysener, troner? *cf.* **alphanus**).

Beg-ina, -wina (75d), **-uina, -utta, baguta** (22), **pecharda** (75) *hd. nd.* be-, ba- (23) -gine. *hd.* begin, beghin (68), beg'hartin (1), beckin, pegein (74, 75). geswertpeghart (75d). geschwester (*i. virgo spiritualis* 75). zapffnunn (74).

***Begula** *v.* **Bogula.**

***Behare,** *var.* **bebare** (*cf.* **vehare**) meck-, *var.* mek-atzen als die geiß (75).

***Belbicium** (*cf.* **bilbire?**) geest (11, 89). geyst (19).

***Belbuca &c.** *v.* **Battudo.**

***Belcebug &c.** *v.* **Beelzebub.**

***Beleal** *v.* **Belial.**

Belemnites alp- (V. a. 1618, Ki.), alb- (Hen.) -schoß. schoß- (Fr.), scho-, luch-, rappen- (Hen.), strahl- (Ki.) -stein.

***Belerici** *v.* **Bellirici.**

Bel-ial, -eal (76) tewfel (4). tufel (76). vngehorsamer t. (65). ein duuel (22).

***Beliger** *v.* **Belliger.**

***Belinguis** *v.* **Bilinguis.**

***Bellacius** *v.* **Bellicosus.**

***Bellanum** *v.* **Bellarium.**

Bella-re, -ri (*i.* **preligare** 5b, *certare*) *hd. nd.* striden. *hd.* striten, streyten. kiffen (5). kempen (5b). kriegen, fechten (75). orlogen (99).

***Bellaria** kornblnm, nägelin (112).

Bellaria spargere collatz strawen o. in dy rapuß werffen (125).

Bella-rium, -ria *pl.*, **-num** (8, 9) *i.* **collibium, antepome-tum** (122, 147), **-ntum** (76, Gl. m.). lest gericht als appil birn odir nöß (8). lecze gerichte alez öpfel byren odir nüsse (9). cleyn gaeve als appel noete &c. (147). nachtisch (91). nachtspise (10). lustlich frucht zu tisch (110). vreut off fr. vp die tafel (132). vreut (109).

***Bellaticus** *v.* **Belli-cosus, -ger.**

Bell-ator, *t* **-io** (75) *hd. nd.* strider. *hd.* stri-, strei-, streyt-ter. orlogere (99).

Bellax kryeg-, kyeff- (19), kiu- (11, 89) -ende.

Belle-matia *v.* **Cymbalum.**

***Bellena** *v.* **Belua.**

***Bellerici** *v.* **Bellirici.**

Belli *v.* **Bellis.**

***Bellicerpta** *v.* **Bellicrepa.**

***Belliciosus** *v.* **Bellicosus.**

Bellicose stritlich (75).

Bell-icosus, -iciosus (8, 75), **-acius** (75), **-aticus** (8, 9, 18), **-icus** (*q. v.*) *hd.* streit-, streytt-hafftig, -hafftick. *nd.* strit-, strid-aftich. stri-dig (18), -tig vnd kriegbar (75). krigisch (9). kregiß (8). orlogere (99).

Belli-crepa, -cerpta (136), **-tripa** (74), **-tropa** (122), **-trista** (76) (*cf.* **pilicrepa**) *i. genus* **lu-, nu-** (76) **-dorum;** *saltatio* (136). turney, thurnierung (74). *gall.* tournoy (122).

Bellicum *v.* **Bombulum.**

Bellic-us, *bissw.* *t* **-osus** strit- (5, 6, 22), stritt- (76), streyt- (66), strid- (23) -bare (5), -bar, -ber (6, 66). eyn stritbarer (69), strideger (18), streyter (70), stirpir (21. *aus* stirtper?). kriegende (19). kryckhafftig (5b).

Bel-liger, -iger *t* **-laticus** (9) *hd.* eyn strit- (5 &c.), streyt-trager, -dreger (5), -furer, -bar man (110). eyn strid drager (7). eyner der ein strit furt (68).

***Belliger** *v.* **Beelphegor.**

***Belliger-ere, -are** streyt-tragen, -es vorgen (9). fechten (110, 132).

***Belli-, belle-, bele-rici, myrobalanus belliricus** bellerische myrobalanen (143).

Bell-is, *t* **-ius** (144), **-ium, -i** (Ki.) (*i.* **paschanthemum**) maß-lieben, -blůmlein, madlieblen, massüsselen, osterblumen (143). zeitlößlen, mülinblůmlin (144).

***Belli-tripa, -trista, -tropa** *v.* **-crepa.**

***Belloferus** (*cf.* **bellarium? beluo?**) *i.* **buccellosus** (76).

***Bellones** *v.* **Beluo.**

Bellua *v.* **Belua.**

***Belluones** *v.* **Beluo.**

Bellum strit (5, 22). *hd.* stritt (19), stryt (5b), striyt (13), streyt. strid (21, 23). orleuge (100). vrlage, kyfe, vnfride (74). volcwich (99). **b. campestre, nauale** felt-, wasser-streit; **b. indicere** ein stryt verkunden; **b. tentare** scharm-utzelen, *var.* -iczeln (64).

Bellus schone (11, 19). *hd.* schon, schön (67) o. su-, si- (67), seu- (70) -berlich.

***Bel-lus** (147), **-lutus** (147, Gl. m.), **-utus** *t* **-uinus** (*i. turpis t* **belue** *similis* Br.) (*cf.* **abolitus**) heslich; heet-, eys-, le-, schuuys-lyck (147).

***Belobug &c.** *v.* **Beelzebub.**

Bel-ua (Br. &c. *ital.*), **-ue** (8), **-lua, -lena** (6) (*i.* **catellus** 75, *piscis in mari*), eyn mer-fysch (5b, 74), *hd.* -wunder, *hd. nd.* -wonder, -tier (74), -swin (22). *hd.* eyn groz (5), groß, graßs (3), *nd.* grot visch (22, 74), mer-v., mere fiße (18), mar fisch (6). thier (110). tyr (8, 9). dir (99). vreislich tir (100). welffer (75).

***Beluare** mertierisch leben (74).

Beluinus (*cf.* **bellus**) velec (99). vnvernunfftig (110).

***Beluis** *v.* **Peluis.**

***Beluo,** *g.* **-onis** vichischer mensch in seynen siten o. gescheffften; **belluones** hurer (74). **bellones** *i.* **lecc-** *vt* **ver-** (*st.* **vor-**) **-atores** (76).

Belutus *v.* **Bellus.**

***Bemastrum** beyfuß (143).

***Bemer** *v.* **Vomer.**

***Ben** *v.* **Baen.**

Bene *hd. nd.* wol. *hd.* wole. woil (5). wale (99). wall (132).

Benedicere *hd.* wole, wol, woil sprechen. *nd.* wol spreken. segin wonschen o. fluchin o. vol sagin o. danckin, loben (8). gesegen *t* wunschen *t* v'sagen *t* dancken *t* lonen (9). benedigen (5b, 68). benedyen (11, 19, 75). ge-b. (110).

***Benedicta** (*monialis*) benedictenerin (1).

***Bene-, bun-** (149) **-dicta** (*herba, i.* **fulia**) benedi-cte (85, 96), -cht (93), -cten wurtz (74 *sim.*). bundicte (149). karioffelwurtz, gundreb (74). vrschina (93) *aus lat. branca* **vrsina?**

***Benedicta** altertuch (*i.* **tega** 74. *cf.* Gl. m. 1, 645).

Benedictinus *hd. nd.* eyn benedictiner, -ner (1).

Benedictio benediung (75). eyn sagen sene (5b). zuwurf gutter ding &c. (65).

Benedictus geseg-ent (7, 1, 4), -not (76), -et &c. (65). geben-idiet (5), -ediet (17, 23), *hd.* -edeyet, -edigt, -edit (21). benediget (22). *n. pr.* benedict (18).

Bene-facere, -ficere (11) wol dů̈n (19). wael doen (11).

Benefactor wol-důner *t* -teder (19). waldeder (11).

Benefactum woltat (3).

Bene-, beni-ficentia gut-dat (15), -dait (7), -heit (110), -tieung (68). gůt tete (63). woltetigkait (76). guter (9), gutz (8) gebruchunge.

***Beneficere** *v.* **Benefacere.**

Beneficiare, -ri *hd.* gottis, gotes, gots gabe geben. *nd.* goddes gaue gheuen *t* wol-gh. (23), -dat (22). *hd.* wol dun *sim.* lehen herwerben (17). pfrund lyhen (110).

Beneficiatus ein gepfruntter (65).

Beneficium *hd.* eyn gots-, godis- (5b) -gabe, -gab, -gobe (6), -gaub (76). *nd.* godes gaue. *hd.* wole-, woil-, wol-dat, -date (13), -dayt, -dayd (19), -dåt (12), -dot (110), -that, -tadt (65), -thun (7), -tetickeit (15). *nd.* wol daet (23); wael- (11), wel- (89) -daet. willige woltetigkeit (15). lehen (10, 141 &c.). pfrunde (65).

Benefic-us, -ius (8), **beni-ficus** (9), *oft t* **-uolus** wol-tetig (9), -tedig (8).

Benelingwatus (*i. facundus* Br.) wol -gesprachig (75), -sprechende (19). wael sprekende (11).

Benemeritus wol-verdient, *var.* -gedienet (110). die yt wal v. hait (132).

***Beneolentem** (*herba*) *ags.* mag-edhe, *var.* -adhe (94a).

Bene-placere (89), **-placitare** (11) wael- (11), wel- (89) -behaghen.

***Benere** rutten. boken. (100).

Beneualens gut mutig (15).

***Beneuocus** *v.* **Beniuolus.**

***Benific-entia, -us** *v.* **Benefic-entia, -us.**

***Benifolus** *v.* **Beniuolus.**

Benign-e, -iter *hd.* gut-, gůt-, gietten- (76), wirdig-, wurde- (67), wirden- (68), genem- (110), godertijr- (132) -lich. guttо. senfftmuttik-leich (1). gotliken (22).

Benignitas gutti- (9), gutte- (8), guthe- (5b) -keit. goedertierenheit (89. *cf. prc.*, G. Wtb. 2, 655).

Benignus *i.* **bene dignus** (! Br.) *hd.* wirdig. werdi -g (5), -ch (13, 22). wůrdig (6). wirtig (21). gut-ig (1), -tig (8), -lich (10), -tlich (12). guettig (64). gudig (5b). gietig, gabreich, milt (88). gytliken (13). mynnesam (15). minsam (63). woldedig (17). angenem (110). guder- (109), goder- (132) -tiren.

***Beniranula** *v.* **Baianula.**

Beniuolentia *hd.* willig-, willi-, willekeit; gut-willikeit (5b, 9), -wildekeit (18). *nd.* willicheit. guts (63), gutes (7, 15) willen. wolwilligeyt (13). ernst (7, 15).

Beni-uolus, -folus (*i.* **bene-ficus, -uocus** 18) *hd.* willig, gut-, wol- (7, 76), woil- (5) -willig. *nd.* willich, wol-w., *t*

vhtich (22). waldedick (18). wirdig (21). gutig (4).

Benna ein benn o. karch (Das.).

Bentum (*cf.* Gl. m.) *hd.* werg, werck- (18) -gestelle. wirk gestulle (9).

***Beonia** *v.* **Peonia.**

***Bera** (*cf.* Gl. m. *h. v. st.* **beta**?) beiza (Sum. VI).

***Berago** *v.* **Borrago.**

***Beranula** &c. *v.* **Baianula.**

***Berbena** *v.* **Verbena.**

Berberis (*herba*, *i.* **bugia** *q. v.* 144, **oxyacantha** 73) kolshals (9). erbs-al (73, 93), -alen (112), -ipp (74). versi-ch, -ltz. surauch (*nhd.* saurach), paisselber (73). pey-, bay-ßel, prûmel, wein-dling, -ling, aug-, augen-seuer, wildweinreb (74).

Berb-ex (7), **-ix** (7), **-icus** (68, 110) widder (7). hammel (110 *sim.*). **berbica** *ouis femina* (Br. &c.); *i. sonus et producit illam sillabam* **bi** (68). schaip (147). **berbicinum** scaifin (104).

***Berbinca** *v.* **Pervinca.**

***Berca** *v.* **Perca.**

***Beribalbum** *ags.* greatewyrt (94ᵃ).

Berillus (*gemma* Br. &c.; *speculum presbiterorum aut veterum* 68, 110. *d. i. Brill*), ł **berla** (74), **perillus** ł **perela** ł **barillus** (75) beri-ll (2), -lle (5ᵇ, 7, BM.), -llen (75ᵃ). bari-ll, *var.* -lle (64), -llen ł parillen (75). *hd. nd.* bril, brill, brill-e (21), -en (75). prille (3). perle, fein-, wasser-p. (74). perel (75). ein berlin (6), perlin (17). cristal (76). pi-sleht ł -lent (Gf. 6, 778).

***Berna** (*st.* **perna**), ł **bacco** (93) bache (5ᵃᵇ, Sum.). suin-b. (Twinger). bach (21, 93). bachen (9). *st.* **verna** *ags.* higrę (94, 136).

***Bern-eca** (89), **-icla** (140, Fr.), **-icula** (124), **perneca** (93), **barnaces** (*pl.* Gl. m. *cf. engl.* **barnacle**), ł **branta** (*i. anser scoticus* 124, 140) baum- (Fr.), boem- (89) -gans. ber (*volatile* 93).

***Bernicius** (*fl. in Rhetia*) be-, we-rnitz (135).

***Be-, bo-** (147) **-rnix** (*i.* **agates** *q. v.*) bern- (22, 147), ageten- (23), agaten- (147), ayte- ł a- (12) -stein, -sten (22, 23).

***Berogmen** *v.* **Pyracmon.**

***Berrannula** *v.* **Baianula.**

***Berruca** *v.* **Verruca.**

***Berrus** (*aus* **verres** >< **bêr**, **bâr**?) *ags.* baar (94, 136, Hpt. 5, 198).

Bersa *v.* **Byrsa.**

***Bersili-um, -cum** (144) (*cf.* **presilium**) presill (144). bresilien holtz (112).

***Bersumius** *v.* **Brasmus.**

Berul-a, ł **-e** (Sum. V), **-us** (*herba* ł *lapis* 76. *cf.* **berillus**), **betu-lea** (143), **-ra** (96) (*frz.* **berle**; *aus* **lauerula** 143; *cf.* Dz. Wtb. 470) beren- (Sum.), pern- (3, 74) -zunge (74, Sum.), -czung (3), -tatze ł -klee (74). berin- (Sum.), beren-, bede- (47), beke- (149), wasser-, ł bach- (143, Ki.) -bunge (47. 96. 143, 149, Sum., Ki.). -buge (85). wasser-merck, -peterlein (**berula** 143). pachmyntz (74).

***Besasa** *v.* **Bisora.**

Bestia (*i. vrsus* 8, 9) thyr (5ᵇ). tyr (9). dir (8). der (14ᵃ). eyn vnver-nunftig *sim.*, -nunstich (22), -stendig, -standen (68), rißens &c. (65) *hd.* tier *sim.*, *nd.* der. eyn noß (17. *cf.* Goth. Wtb. 1, 227. 2, 118).

***Bestia** *pl.*, *g.* **-arum** (*missv. aus* **bestiarium**? >< **pasta**?) die weid von den bestien (68).

Bestialis viehischen (75). beestlich (132). vnuernunftig (110).

Bestialiter thier- (110), beeste- (132), vnvernunftig- (68) -lich.

***Bestiare** *v.* **Brutire.**

Bestiarium thiergart (110).

Bestiarius einer der wilde thier hutet (110). kuhyrt (68). ein beesten hijrde (132).

***Besti-nus, -us** (Gl. m.) *i. tyrannus* ł *crudelis* (76).

***Bestorta** *v.* **Bistorta.**

***Bestualia** *v.* **Westualia.**

Bet-a, -e (96), **-um** (97), **betha, peta** (*q. v.*), **bleta** (*cf.* **blitus**) *hd. nd.* crut (*wett.* kraut κατ᾽ ἐξοχήν). *hd.* eyn crut. kol (4). koel (68, 76). een coele (108). *hd. nd.* (eyn) rom-es, *hd.* -ische, -ischer, -se (7), rôm-sche (67), -es (21), rymsche (17) kole, kol, kolle (67). remischer kel (91). eyn spruß ł vß spring ł romesche koyl (19). romischkraut (74). *nd. hd.* (149) *ags.* bete. bioza ł malta (**beta** Sum. *cf.* Gf. 3, 233). pieße, biese, plateißke (74). piessen (50ᶜ). biessen (91). beyt- of beyc- (97), bets- (85), bez- (96), beyz- ł peys- (4), beiß- (125), beys- (8), biß- (17), bys- (5ᵇ), weyz- (9), weyß- (1, 3, 8 Anh., 75), ays- (50ᵇ) -kole, -kol, -tol (*sic* 85), -chol (1), -koel (125), -kôl (50ᵇ), -krut (75), -kraut (3). *hd.* mang-olt, -elt (33). gart-crawt (3. *cf.* **artemisia, abrotanum**). inola (105. >< **enula**). lambertine (99). lembertinghe ł lemmers coele (108). uuegerich (**beta** Gf.). poleten (**bleta** 50ᵇ).

***Beta** (*arbor*) *v.* **Betula.**

***Betha** *v.* **Batha.**

Beta (*i. litera*) busthabe (8).

Bet-, beth- (Br.) **-aceus** *adj. dim. i. de* **betha** *existens* (Br.). *s.* junge sprossen, wurzel von mangold (Ki.). **bet-, beth-, bed-** (7) **-acia** eyn kole struck (5). eyn kym (*i. paruum olus* 21). **bethacium** krautmis (9). **becius** durst (*cf.* **thyrsus, maguderis**); *i. abscisus* (7); *i. q.* **betuus** *adj.* (66 &c. *cf.* Celt. Nr. 303).

***Betamula** *v.* **Baianula.**

Beth-, bet-ania ein stat (Mss. mog.). *interpr. domus obediens* (Br.). ein hauß der vndertanigkeit (76).

***Betani-a, -ca** *v.* **Betonia.**

***Betaphola** *v.* **Baianula.**

***Bethar** *v.* **Beuer.**

***Betegar** *v.* **Bedegar.**

***Bethilum** *v.* **Essedum.**

Bethlehem eyn stat (5). betlehem (1).

***Betonia** *v.* **Beto-, bota-nica.**

Bet-, beth- (47, Br.), **bett-** (144, Sum.), **vet-** (105), **bat-** (87ᵃ, 146) **-onica**, *gew.* **betonia, bethoni-a, -e, beth-oma** (69, 70, 134), **-ania** (68), **betani-a, -ca** (87) *hd. nd.* betoni-a (105), -e, -en (18), -en krut (7), -ge (5), -ck (91). beta- (6), bato- (87ᵃ, 146, BM.), bathe- (4, 17, 95), batæ- (93), bathæ- (BM.), pate- (4) -nie, -nic (146). patôni (BM.). pathonienkraut (74). batt-unia (Sum. VI), -ynge (8). wethonica (4). bestron (87). eerenbreiß (144). *boh.* bukwicze (4. *bei* Kon. bucheichel). *ags.* byscopwyrt (94ᵃ).

***Betoritum** (*aus* **petorritum**, *cf.* **petoricum**) wagen (93).

Bethphania (*cf.* Gl. m. *h. v.*) *v.* **Epiphania.**

Bethsaida *i. probatica piscina* (Br.). en wisch dijk (23).

***Bettonica** *v.* **Betonica.**

***Bet-** (5ᵃ, 134 &c.), **beth-** (76), **bec-** (76 &c.) **-ula** (*aus* **vitula** >< **bucula**?) *i.* **iuuencula** (*ll. c.*), *daraus* zwuuenckula (7).

Bet-, beth- (11) **-ula, bedula** (8ᵇ, 11, 68, 110), **-ala** (*in den meisten Drucken*), **-ella** (3), **bedul-,** ł **pedul-** (Gf.) **-anea, -lanea** (141), **beta** (94, 136) (*arbor*) piri-, bir-cha (Gf.). *hd.* birck, birck-e, -enbaume *sim.*, pirck (74). berk-e (11, 94), -enboem (11, 89). *ags.* berc (136).

***Betularia** *v.* **Tormentilla.**

***Betu-lea, -ra** *v.* **Berula.**

***Betuus** *v.* **Betaceus.**

Beuer, *g.* **-ri** (Pap.) (*i. castor, öfters mit dem Zusatze secundum, et in theuto-, theutu-nicum*), **biuar** (6. *cf. ital.* **bivaro**), **bivria** (122), **bethâ** (3. **-ar**? **-an**?) (*cf.* **bidria, biuera, briuia** Gl. m. 1, 681. **castor, fiber, fibex**) ein biber (3, 88). otter (6. *i. q.* **fiber** 66).

***Bezola** (*i.* **albula cærulea,** *piscis*) blaw-ling, -felcken, -felchen, flecken, baal, balhenen, albôck, renchen &c. (140).

***Bia** *i.* **tibia** (76); *violentia gr.* βία (Pap., Br.); **via** (5, 21, Gl. m.).

***Biacita** *v.* **Beacita.**

***Biaculus** (*aus* **iaculus**) lint worm (8).

***Biachematus** solt (11), *st.* sott *fatuus i.* **biothanatus**?

***Byalitas** czweylichkeyt (5ᵇ).

Biangularis *hd.* zwey-, zwi- (76), *nd.* twe-winckelich, *hd.* -winckelicht, -winkellecht *sim.*, -winglecht (17), -winklet (68), -eckecht (7), -eckig (18, 76).

Biangulus zwene (7), zwen (5, 6, 4, 76), zwey (17, 21), twene (23), twe (22) wincke-l, -ll (4), -le (22).

***Byaphor** starcker von leyb vnd sel (74), *aus* **bi-, bic-** (147) **-anor** *i. animo et corpore fortis* (Pap.); an lijff ind an syele starck (147).

***Biathanatus** *v.* **Biothanatus.**

Bibaculus *v.* **Bibo.**

***Bibales** *hd.* drinck-, trinck- (6, 4, 74, 76), tranck- (3), drang- (5, 17), *hd.* (13) *nd.* dranck-gelt, -geilt (3).

***Bibanella** *v.* **Pipinella.**

***Bibara** *v.* **Bibeca.**

***Bibarius** *v.* **Bifarius.**

Bibax *v.* **Bibo.**

***Bib-eca** (19), **-era, -ara** (74) *est superfluitas bibendi* (76, 129); *sup.* byebende (*sic* 19). vberfluss-ig trincken ł -igkeit trinckens; **bigura** vbertrinckung (74). dryncken oevervloedicheit (147).

***Bibell-is, -us, bipp-** (93), **big-** (Gf.) **-ellis,** ł **bipennis, bi-** (136ᵇ), **pi-** (Zeuss) **-pinnis, biber-a** ł **-us** (Gl. m.) (*cf.* Gf. 3, 43, 212) *hd.* parte (3, 104), barte, bart, worff-b. (7, 21), hellen-b. (110); byhe-l, -ln; biel, zwerch-b. (7); bieln (5ᵇ, 10), eyn kleyn b. (18); beyhel (66, 134), peihel (75), peil (1), beyl. *nd.* byl (99), bilen (23), vil (22. >< *lima*?). zwerch- (88), twer- (93), streit- (91) -agst. sulexe (22ᵇ). zul ecze (23). stil exse (22). schwert (68). hackel; wurff-hack, -biel (*i. triceps* 75). becude (106. *aus* **bisacuta** *q. cf.*).

bipennis *adj.* vff (68), zu (110) beyden syten schnyden (*ptc.*). *cambr.* dinaut (Zeuss).

*Bibera *v.* Bibe-ca, -llis.

Bibere *hd. nd.* dri-, dre- (99), *hd.* tri-ncken.

*Bibertitum *v.* Bipartitus.

*Bibex *v.* Bilix.

Bibi-le, -lis, -bile (Gl. m.) daz man drincken mag (21). allerley daz man dringen mack (5). allerleye dinck dat men drincken mach (23). trenck tranck (9).

*Bibinari *v.* Bobinare.

Bibinella *v.* Pipinella.

Bib-io, ł -o ł -ro (Gl. m.), -lio (74, 148, Br.), ł bisio (75) (*i.* mus-tio, -sio; zinsilla *gall.* cincelle 122, *cf.* zinzala *gall.* cincerelle Gl. m.) win-, wein- (3, 9, 74, 75), -wurm (3, Gf.), -worm (8), -muck (64, 74, 75), -mug (93), -mugge (95).

Bibex, *g.* -icis *i. pugna inter duas partes* (Br.). krieg zwischen zweien personen (74). bibix gevecht &c. (147).

*Bibil-ere, -ire *v.* Biblire.

*Bibinari &c. *v.* Bobinare.

*Bibix *v.* Bibex.

Biblia eyn groß buch (21). bib-lie (5[b], 23), -el (64, 110).

*Biblibris *v.* Bilibris.

*Bib-, bi- (4) -limen (*cf.* biblire) sawer (4), scheffen (9) kompost, ł mat (9. *cf.* matte colostrum &c.).

Biblio *v.* Bibio.

*Bibliotarius *i. custos librorum* (76).

Biblio-teca, -theta (1). -tha, -ta, -ca buch-kamer (9), -kā mir (*sic* 8). liber-ye (5, 22, 23), *hd.* -y, -ey, -ig (49). libarei (Ki[a].). libri (21).

*Bibliotista (*i. orthographia*) rechteschriffte (74).

*Bib-lire (75, *vinum* biblit 64), -ilire (76), -ilere (75, 76), -ullire (110), -ulire (66 &c. ⨯ bul-, bu-lire), bil-bire (75, 108, Br., Ki., Fr.), -bere (75, Br.), -uere (4, 76), -uire (76), bulbere (106) geren (4). jeren (76). gern als das bier (75). heffen (106, 108), ł ghissen, als most ocht ionc bier (108). gurreln, gülcken (Fr.). glucksen (Ki.).

Bibl-ius (Br.), -ios (9 &c.), -us (9), *pl.* -ii, -i, bab-li (76), -ili (74) (*i. artifices peri-, para-* 76 *-tissimi*; *i.* lat-omus, -ami *cf.* Gl. m. 1, 675[a], 688[a]) *qui sculpunt et poliunt &c.* schilten o. bolieren (76). kunstenreichwerckleute (74). *hd.* steyn metze, ł seyden weber (-us 9).

Bib-lus, -los, -olus (76), -ulus (16, 68, 132), billus (47) (*quasi aquarum bibulus*) semede (16). große mer semde (8, 9). bintz (68, 87). bunz (85). bunx (47, 149). byes (132).

*Biblus *i. victus in* biblioteca neringe (23).

Bib-o, -ax, -ulus, -olus ł -olosus (76), -aculus ł -osus (125) *hd. nd.* dre-, *hd.* dri-, tri-, tre- (9, 4) -ncker. trenger (8). eyn druncke (17). seuffer, weingånsel (135). fullflasche, trunckenboltz (125).

*Biboles dunckel (7. *aus* bibales ⨯ bibolus?).

*Bibolus *v.* Bib-o, -lus.

Bi-, by- (8) -bona, biboma (85), bib- (149), birb- (47), bid- (96) -onia (*cf.* agrimonia) oder-menie (Sum. V), -menye (96), -menge (8), -meine (149), -meien (85), -meinst (47).

*Bibul-ire, -lire *v.* Biblire.

Bibulus (*i.* arenarius 64; *cf.* biblus, -o) binsen- (Ki[a]. ⨯ biblus), bimsen- (Ki[b].), -sandt- (64) -stein.

*Bica *v.* Bicca.

*Bicanatus ein sôm (6). en zom (23).

*Bicare wandern (8, 9). *Cf.* bit-ire (129, Gl. m.), -are (142, Br.), -ere (Ki. &c.), -i (142 *q. v.*) *i. pergere, ire, ambulare &c.* bittit *ambulat* (Gl. m.).

Bicarium (11, Gl. m.), becari-us (141), -o (Gl. m.) (*cf.* bacchar) beker (11).

*Bicca, bica (*instr.*) bick (89). steenbicke (11). bickel (6).

*Bice *v.* Mora.

Bicell-um ł -inium (74), -ium (74, 147), bicli-uium (147), -nium (Gl. m.) zwygadenig hauße (74). huyss dat twee onderslege hevet als kremerhuyse (147).

Biceps tweehofdech (99).

Bicinium sauck twyer mynschen (147).

*Biclip-iatus, -peatus (19) twischildich ridder (11). eyn schyldig ritter (19).

*Bicliuium *v.* Bicellum.

Bicoca (*i. capri balatus?* Sommer) *ags.* haefer-bleta ł pun (Gl. Aelfr.). hebre- (136), hraebre- (94) -bletae.

Bicolor zweyerley farb-e (7 &c.), -en (110), verwich (132).

*Bicolo-, bicolle- (76) -ratus zweyerleye geferbet (21 *sim.*).

Bicornis zweyhornig (68).

Bicorpor zwi- (Gf.), zime- (*sic* 141) -lichamer.

*Bicta *v.* Biota.

Bicubitus (*i. mensura &c., et. pro* cubito Br.) zwene elen bôgen (6). zwen ellen- (76), eln- (21) -bogen. twe elen-b. (22). von zweyen elen- (110), el- (68) -b. eyner der zwen eln-b. hait (7). eyns elen-b. lang (17). eyn elenboge (5). elpogen (4).

*Bicus (*st.* pici) lingua spechteszunga (Gf.).

*Bidella &c. *v.* Bdellium. Atramentum.

*Bidell-us, -ius *v.* Bedellus.

Bidens (*m. instr., f. ouis* Br. *cf.* bidus) *hd.* gabel. *nd.* gaffel-e (22, 23), -le (132). ghesele (22. *flagellum?*). geselle (22[b]). vorck (132). grepe (22. *cf.* Br. Wtb. 1, 544). greifa (Gf.). eyn dinck dar men medde herket (22), mede hacket (23). *hd.* rech-e, -en; kar-ste (5[b], 67, Gf.), -st, -scht (66); eyn schaff, schoff (6, 8). schap (22). scharff (*instr. acutum* 9. ⨯ *ouis?*). scarp (99). schafft (*ansa* 18. *nd.* grepel, ⨯ *ouis?*).

Bidental (*cf.* dental) schawrslachtigstat (74). stat do man die schaff schindet (schnidet? 7). en stede, dar dat water valt (23), dair die blyxem (147), der donner (132) sleyt. botental *est locus vbi* boues *mactantur* (76).

*Bidental *v.* Ouis.

Bidentare (*prs. i.* fedio *sic* 139) graben (8, 9). v'-gr. (17).

*Bidogus *v.* Biduus.

*Bidonia *v.* Bibona.

Bidria *v.* Beuer.

Bidriga (⨯ *prc.?*) *v.* Hibrida.

Biduanus *v.* Biduus.

Bidu-bium (7, Gl. m.), -vium, piduuium (104), -gio (*v.* runcina) *qq. v.* kertare ł rebemezer (117). rebmeßer (7). sehselin, snitesahs (Gf. 4, 256. 6, 91).

*Bidus (*cf.* bidens) karst domit man hacket (74).

*Biduuium (*cf.* bidubium) *quæ post duos maritos* vidua *est* (139).

Bidu-us, -um, -anus, bidogus (21) *hd.* zwene, zwen, *nd.* twe, twie (11) dage, *hd.* tage. zwey-, zwair- (1) -tagig (1, 75), -dagig (5[b]), -tegig (110). zweier dag alt (-anus 75), zijt (-um 17).

Bienn-is, -ius, *var.* -us (75), bihemis (7), bin-ius, -nus (1), bimus ł bitrius (9), bifaldus (23) *hd.* zwey-ierig, -jerick (5[b]), -iar (8), -iarig (1, 75). zwi gerick (9). zweyer iar alt (17). *nd.* twe-jarich (23), -j. kint (binius 22. *aus* bimus).

Bien-, biger- (22) -nium, bimatus *hd.* zweyer, zwey iar zit *sim. nd.* twier jar tijd; twe jar. zwey iar (8, 75), ior (25).

*Bifaldus *v.* Biennis.

*Bifares *v.* Bifores.

*Bifarius *v.* Viuarium. Bifores.

Bifar-ius, -us (9), buf- (66 &c. *q. cf.*), biv- (5[b]), bib- (136[b]), obif- (76) -arius (*i.* bi-linguis, -loquus, -formis, -ssidus 76) *hd.* zweyer-, zwayer- (1), zweyger- (6), *nd.* twyer-, twiger-leye, -ley (5[b]), -lay (1, 9), -leyge (6). zwyfaltig (68). zwy-, zwey-sprechig (110). zweyerleyredig (7), -rede (18). der zw. rede hat (9). *hd.* lugen-, lûgen- (3), legen- (5), *nd.* loghen-hafftig *sim.* dubbelaftich (132). ein czweifeler (4).

*Bifari-a (*i. bis nupta* 134 &c.), -us (*i. bigamus* 74) (*cf.* bifera Gl. m., binaria) zwir ver-heirat ł -mahelt (75).

*Bifforari (*cf.* bifarius) betriegen (74).

*Biffores *v.* Bifores.

Bi-, by-fidus, biuidus (9) zweyspeldig (8), -ck (9). entzwey spalten (68). encuegespellen (100). ontzwey gesplyssen (132). in tuen gespleten (99).

*Bifidus (⨯ fides) lose von truwen (19). bij-gleubig (12), -glaube (10), -gelauben (13).

*Bifium *v.* Biuium.

*Biforcare *v.* Bifurcare.

Bif-ores, -fores (76), -ori (86), -ares (21), -arius (22), -os (17) duro (86). eyn zweyfeldige doir (5). *hd.* zweyueltig (7), zwifeltig (76), czwi- (4), czu- (21) -feldig, zweueldig (17), zwyfal-t, -tig thor, tor, dore (7), dor (17), dar (21), thuren (110). tweuoldichghe dore (23). zwo-d. (8). zwey- (68), twiger-(22)-dor. tzwey valdoren (132). zwy faltieren (110[c]. *aus* zwyfalt thuren (110[a]). eñ valde dore (19). val duer (11). gebaldene thor (9). val-, vou-doren (108). eyn czwyfelig dinge ł dale (*sic* 18).

Biformis *hd.* zwei-, zway- (1), cuei- (100), *nd.* twe-formich (23, 100), -formen (22), *hd.* -formig, -formecht (21), -form (7). twigerleye (22).

*Bifos *v.* Bifores.

*Bifurca zweizing-gete, *var.* -let, gabel (64).

Bifu-, bifo- (74) -rcare geben, taylen (74). deylen (7). spalten, cliben, *var.* cleiben (75).

Big-a, -es (76) (*i.* carr-uca 7, -uta 1, -ota 66, curruca) *hd. nd.* karre, kare.

hd. karr. karren. karn. garr e o. -en (1), karrich (6), karchg (10). wagen (18). *pl.* karr; karch roß (88).

*Bigam-a, -ia zweyer man wip (8^b). fraw (74).

Biga-mus, -nus (1) *hd.* zweyer, tzwayr (1), zweger (93), zwaer (75^d) wibe (8), wiben (1, 9), wiber (17, 75), weib (1, 9) man. ein man (75). eman (93). man der zwei weiber hat gehebt *l* ainer der itzunt die andern frawen hat (75).

Biga-rius, *l* **-tor** (64) ein kurtzer (*aus nd.* korde-) wagen *l* ein w.-macher von zwei rederen (110). eyn korde w.-kruder (132). ke-, *var.* ka rrer (64). karnfpherdt (125).

*Bigellis (✕ bigil?) *v.* **Bibellis.**

Big-enus, -ens (75, 76, 110), **-men** (136 *cf.* hermaphrodita) zwey slehtig (6). tweslechtich (23). zwid-arn, *var.* -ran (75).

Bigera *v.* **Andromoda.**

***Bigernium** *v.* **Biennium.**

***Biges** *v.* **Biga.**

***Bigeta** *v.* **Biota.**

***Bigmen** *v.* **Bigenus.**

***Bigota &c.** *v.* **Biota.**

***Bigura** *v.* **Bibeca.**

***Bihemis** *v.* **Biennis.**

***Bijanus** *v.* **Beanus.**

***Bylagosus** *v.* **Biliosus.**

***Bil-, biji-** (**bini-?** 19) **-alis** (*cf* **bilix**) lenden-er (19), -ier (11).

***Bilandari** *v.* **Blandiri.**

***Bilatis** *v.* **Bilis.**

Bilb-ire, -ere *v.* **Biblire.**

***Bile** (*st.* **bilis**) *ags.* atr (94), art (136).

Bilex *v.* **Bilix.**

Bi-, bib- (1) **-libris** *hd.* zwi-, *gew.* zwey-wichtig, -gwichtig (75), -wittic (100), -fechtig (*sic* 21), -punt (7), -pfund (76), -pfundig (110). *nd.* twe wagich.

***Bilibrum** twi gunstich (11).

***Bilimen** *v.* **Biblimen.**

Bi-, be- (76) **-linguis** (*i.* **bilo-quus, -gus**; duplicator *q. v.* 76) der zwo zungen hat (8). czwey-czungit (21), -zungig (110). zwi zongicht (5). twe-tunghich (22), -tongech (99). zweyerley zunge (7, 9). ein liebkaller (88). ain zwifeltiger (76).

***Bilio** *v.* **Bilis.**

***Bilionare** *v.* **Bobinare.**

Bil-iosus, -osus, -ogus (67), **bylagosus** (21) *hd.* grim-mig, -ig, -miger (7), -mick (18): zornig. czornick *l* turbik (9); drurig (8), trauerig vnd wunderlich (64); graussamer (76), grusum (17). *nd.* grimmich. tornich.

Bil-is, -us (67), **-e** (*q. v.*) *i.* **fellis** *et irę sedes* (Br.); **pellis** *circumdans* **fel** (66 &c.), fel (*sic* 184). fell (68). das fel: **bilipellis** *circum fel* (21). (*cf.* **cistifellis. vesica**). *hd. nd.* gallen-, galn- (5^b, 17, 21) -blat, -pladt (1), -blait (5^{ab}, 7), -blut (21), -biterin (93. *cf.* **bilum**), -hut (17), -feuchtigkeit (75). *hd* zorn; zorn blat (17). *nd.* torn. der sode (125).

***Bili-s,** *l* **-o** (74) (*i.* **talpa** 74, 76) scherre; molt-, maul-werffe (74). *Cf.* bilchmaus *sim.*? **bilatis** *genus animalis pusilli* (136^b)?

***Bilis** (✕ **vmbilicus**) nabel (74).

Bil-ix, *gew.* **-ex, -lis** (76), **-ijt** (9), **-alis &c.** (*q. v.*), **bibex** (74) (*i. lorica* Br. &c., *l pugna* 11. **duplicium** 75, *restis pilosa* 76) zwil lich (7), -ich (64), -che (17), -ing (75). *ags.* tuilj (*lat.?* **bilex** *i. lorica* tuilj 145). *lorica* van tzwey malgen (132). banser (97). pantzer (74). czwey veldig p. (9). plate (11, 23). blate (19). halsbarch (11). ain kotz (76).

***Billus** *v.* **Biblus.**

***Bilogus** *v.* **Bilinguis. Biliosus.**

***Biloquus** *v.* **Bilinguis.**

***Bilosus** *v.* **Biliosus.**

***Biluedo** *v.* **Blauedo.**

***Bilu-ere, -ire** *v.* **Biblire.**

***Bilum** (*i. amarum* 5 &c., *cf.* **bilis**) bitter (76).

***Bilundius** (*cf.* **bilandari**) ogendyenre (147).

***Bimalcus** eyn vry vader (147).

***Bimaritinum** *v.* **Bithalassus.**

Bimar-itus, -tus (129, Br.), **-ius** (129 &c.), **-eus** (147, Gl. m.) (*i.* **bis maritus** 129 &c., *adulter*) *hd.* e-, ee-brecher. eprecher (3). ebrecker (22). ouerspieler (132). **-ius** tzweymennick (19). zwey- (66, 68, 69, 70), zway- (134) -meinig. twimannich (11). man van tween wijven (147).

***Bimarius** *v.* **Binarius.**

Bimatus *v.* **Biennium.**

Bimembris zwey-, zwi- (75 *varr.*) -glidig (75), -gledig (5). *nd.* tweled-ich, -ech.

Bime-nsis, -stris zweier mont alt (17).

***Bimo** *v.* **Binio.**

Bimodus zway messig (1). czwey moßick (5).

Bimpinella *v.* **Pipinella.**

***Bimus** *v.* **Biennis.**

Binare zwirn machen (17). czwir pflugen (9). zwefeldigin (8).

***Bin-** *var.* **biu-aria** (*cf.* **bifarius, bimaritus**) zweyer mannen eyn wip (*i.* **bigama** 75).

***Binarium** *v.* **Bobiare.**

Bin-, bim- (7) **-arius** *hd.* eyn zwo zal (Mss. mog.). zwey-zal (6, 66 &c.), -zelig (75, 110). zwen zol (76). twe tal (22).

***Bine** zwi-, *varr.* zwei-, zwa-ling (75).

***Binia** *v.* **Binio.**

***Bini-cus, -dus** *v.* **Binodus.**

***Binidas** *v.* **Binitas.**

Binies zwir; zu zweyen malen (75).

Bini-o, -a (76), **bimo** (8) (*i.* **tragma** 76; **summus** 9. *st.* **nummus** *cf.* **bisantius, dragma**) phennig (8). besunder (9). tuß, *var.* taus, vff dem wurffel (75). tauß auf einem w. (74). das dauß (112). ein duß, *var.* tauß, 2 augen (64).

Bini-tas, -das (7) (*öfters i.* **binarius**) *hd.* zwo-zale, -zal. *nd.* twe tal. zweycelig (18), -feldigkeit (5), -deylig (17). zwifaltigkeit (75).

***Bin-ius, -nus** *v.* **Biennis.**

***Binod-us, -is, bini-dus** *l* **-cus** (18) *hd.* zweyfeldig, zwydeldig (18) knauff (Mss. mog.). czwofeldig kneuff (21). eyn zwey- (7, 67), zwy- (66, 69, 70, 76, 134) -feltiger (7, 76), -feltig (69), felfftig (*sic* 70), -faltiger (134), -faltig (66, 67) knopf, knoph (7). *nd.* eyn twevel-dich, -ch knop. zwey-knöpfig (6), -knopfig (68, 110). dubbel knoepachtich (132).

Binomi-s (Br.), **-us,** *l* **-nis** (68) zweynamig (68), -nemig, *var.* -nemmig (110).

***Binula** *v.* **Baianula.**

Binus (*i. geminus* 5^b) zwo zal (21). zwey-zelig (6), -feltig (7), -deylig (17), -erley (75). tzwey vnd tzwey (19). czweveldick ding (5). twi-e (23), -ghe (22). twetal-lich (22), -ig (23). *pl.* **bini** zwen vnd zween (65). tue en tue (99).

***Biora** *v.* **Biretum.**

***Bi-, by-, big-** (23), **byg-** (7) **-ota, bio-tha, -ata** (76), **bigeta** (6), **bicta** (78), **byoga** (6) *i.* dyota *q. v.*; *vas protensum in altum* 4; *hybrid aus* **bi-** = *gr.* **dy-**, *vl.* ✕ **biuds, beod &c.** Goth. Wtb. 1, 303) zwiörigs vässlin (2). *hd. nd.* stande, sthande(schande? 22). *hd.* stan-d (6, 76), -ne (18), -dner (76), -tner (1, 2), -tt *l* potig (Voc. a. 1455 Sm.). stentner, kuff (74). stendel (49). zentener (*sic* 7). ouís (11. **biota** *missverst. aus* **bidens** *i.* **ouis**?).

Bio-thanatus, -thanatos (64), **-thonatus, -tenatus** (Gl. m.) **-thenater** (76), **bitantus** (9), **bia-thanatus** (147), **-chematus** (*q. v. hierher*?) (*i. bis mortuus*; **fatu-m, -us** Br. *cf.* Gl. m.) zwyr-tot (9), -gestorbener (74). twy doyt (147). das zwirost todt (64).

Bipalium weinkarst (125).

Bipartire, -ri, bipertire, bi- *l* **dispartisare** (75) *hd.* in-, ein- (67), en- (70, 134), ent- (18), an- (17) -zwey deilen, teilen. in zweystuck t. (68, 110). in zwei teil gelegt o. gesetzt (75). twe- (22), en twe- (23) -delen. teylen *l* stucken (9). deilen o. zu st. machin (8).

***Bipartisare** (*cf. prc.*) zweiteilen (75).

***Bipartisatio** zweiteilung (75).

***Bipartisatus** zweiteilt (75).

Bipartitus, bibertitum (136) *hd.* ein-, in- (4), en- (5), an- (17) -zwey geteilt, gedeilt. intzuegedelt (13). en twe (23), eyn twey (22) ghedelet. gedeylit (8). gestuckelt (17).

Biped-alis, -ius *hd.* zweyer, zwayr (1) fuß lanck, fuß lang, fuß lauff (8). zwey-fußig (7), -füßig (6). twe votig (22). zwen fuße (5), süß (*sic* 21). zwaypenckung (76).

Bipennis *v.* **Bibellis.**

***Bipennula** *v.* **Pipinella.**

Bipertire *v.* **Bipartire.**

Bipes zweyfussig (75).

***Bipinnis** *v.* **Bibellis.**

Biplex (Br.) zwefeldig (17).

***Bippellis** *v.* **Bibellis.**

***Bypsas** *i.* **situla** (*q. cf.*) wassercalb (100. *i. q.* **gordius aquaticus** Nmn.), *aus* **dipsas**, ✕ *ital.* **biscio** *id.?*

***Biracmen** *v.* **Pyracmon.**

***Birbicaliolus** (*cf.* **regaliolus?**) *ags.* eordhling (94^a).

***Birbonia** *v.* **Bibona.**

***Bircus** (*aus* **birrus**) *v.* **Vbea.**

Bi-, by-, bir- (74, Gl. m.) **-retum, bi-,** *var.* **pi-rretus** (75), **birietrum** (11), **barritus** (125), **birr-us** (19, 89, 104, 125), **-a** (8), **biora** (9), **gyrra** (16) (*i.* **bonetus** 125, *pileus magistralis* 3. *cf.* **birreto** *auriculari* Dz. Wtb. 51) eyn berigen, daz hudigen daz man vnder der kappe seczent (5^b). *hd.* bir-et, -ret, -rete (17). bireth (23, 70). byriet (110). beret (97). bereit (109). barethe (67 *sim.*). barte (133). parrete (7). pirret (75). bone-t (132), -tte (107). beff (**biretum** 19. *cf.* **beffa.** Sm. 1, 156). ein mücze (9). mutze (109). nacht-

muts (107), -mutzsch (132), *hd.* -haube, -haub, -hube, -hub. khape (104). kaff (11). eyn kore- (5, 18, 19), kor-kappe (8, 9, 16, 19, 89), *hd.* -huot, -hut, -hotte (18), -kut (21). eyn wiln kor hute (17. >< **arbitrium!**).

*Birex *i. rex habens* (66 &c.), *qui habet* (76 &c.) *duo regna.* daz zwey rich hat (8). en koning de twe rike heft (23).

*Biria *v.* **Bria.**

*Byrix *v.* **Birrus.**

*Birle pheral (Gf. 3, 347).

***Biro-ma, -nia** *v.* **Bryonia.**

*Biropus *v.* **Pyropus.**

*Birra *v.* **Biretum.**

Birr-atus, -osus gerendig; **-utus** gernig. *var.* -ing; zipf-, zip-lot (75).

***Birretrum** (*aus* **birotum** >< **petoritum?**) karr (75).

Birretu-m, -s *v.* **Biretum.**

*Byrreus *v.* **Byrseus.**

Birria onnut rait des heren (147), *cf.* Gl. m. *h. v.;* birrhia *n. pr. viri qui viriliter consulebat domino suo* (Br.).

*Birrosus *v.* **Birratus.**

*Birrus *v.* **Biretum.**

Birrus (*i. sinus*), **by-** (Br.), **bi-** (110) **-rrhum,** *gew.* **bi-, by-** (Gf.) **-rrum** (*i. vestimentum grossum ł pilosum sim., fehlt in den* Mss. *mog. und ist in* 3 *nur als Synonyme von* birrus *deutsch glossiert, in* 66 &c. *gar nicht, dagegen von* birrus *sinus als vestis grossa &c. unterschieden*), **birus** (*gall.* geron Gl. m.), **byrex** (*i. cocula breuis* Hpt. 5, 194. >< **bilex?**), **pirus** (104 *v.* **cortum**) (**birru-s, ł -m** 3) *hd.* eyn schoß, schoße (77), schos (6), schoyß (5). *nd.* schot. *hd.* (9, 19) *nd.* ghere, geer (11). *hd.* gere, ger (76), gyer (3), geren (75), gerñ (8), gern (12). eyn gerne an eynem rocke (10). chozo (120 *sim. cf.* Gf. 4, 355, 538 *sq.*). ruhc, cochec (100). slippe (11). slyp (19). farnemanne (12). (**birr-hum, -um**) felt- (110), groß (68) -mantel.

***Birrus** schram, stalbroeder (147).

*Birrutus *v.* **Birratus.**

By-, bi-, be- (Gl. m.), **bu-** (*q. cf.* 117) **-rsa** (*i. pellis, corium* Gl. m., *c. bouis ł cloaca* 110, Br.), **bus-a, -sa** (133) (*i. c. b.* 66 &c., 110 &c., *cf.* **bosa**) hut (117 &c.). ein schancz (6. *cf.* **b. i. Carthago** *circumdata corio bouis* Br.?). schuß- (19), zyt-, *verb.* chyth- (89. *aus* schyt-) -kamer (*i. cloaca*). privait, secreet (*id.* 147).

*Birsca *v.* **Brisca.**

***Byr-seus, -reus** (136) *ags.* ledir-uyrhta (136), -uuyrcta (94).

*Birus *v.* **Birrus.**

Bis zwir (5, 4). zwir-ett (76), -net (7). czwernt (21). twe warf (99). twige (22). twie (23).

*Bisa *v.* **Bisse.**

Bisacut-a, -um (76), **bisagutum** (4) (*i.* **bouer** *ł ferrum aratri* 4, *instr. agricolarum* 76; *prov.* **bezagudo,** *afrz.* **besagüe** *s.,* **bescut** *adj.; cf.* **bibellis.** Gl. m. 1, 695 *sq.*) czwey scharff (19). twe scerpe (89). twischarpich (11). ein schar (4).

***Bisanti-um, -a** (74) **by-** (68), **py-** (76) -santz. bysuntz. (74). constantinopel (66 &c.).

Bisan-tius, -cius, byzanti-us, -a (*sc. moneta* 110 &c.), **bysancius** (74), **bissonticus** (*i.* **tremissus** 141) (*cf.* **binio.** Gl. m. 1, 863 *sq.* Fr. 1, 100ᶜ. BM., 167) die myntz (68). guldein pfennig (74). besunder (9).

*Bisata *v.* **Bisora.**

*Biscardus *v.* **Bistardus.**

*Bisellus (*i. cuneus*) beisel, meissel (Fr.).

Bisextus &c. *v.* **Bissextus.**

*Bisio *v.* **Bibio.**

*Bislingua *v.* **Lingua pagana. Vuularia.**

Bismalua (*cf.* **alcea.** Dz. Wtb. 214) eywisch-, ibisch-, bisch-wurtz; weyß-, groß-pappel (*i.* **altea, ibiscus** 74). ibesch-e (Sum. V), -en (96). yvesehe (47). ipscha (93). homes (96. *cf.* huemst &c. **althaea**). semde (149).

Bismalua syluestris felriß, lo͏̊wenzan, hochleüchten (144).

*Bisnaga *v.* **Visnaga.**

***Bis-ora** (50ᵇ), **-ata** (Sum. VI), **-siata** (74), **bas-ara** (47), **-sara** (74, Sum. V), **-saca** (85), **balzara** (96), **besasa** (βησασᾶ *Diosc. et syriace*; *arab.* **bezer, vasac** 143) ruta (Sum. VI). wilde-rute (Sum. &c.), -raute **bassara,** -pflantz **bissiata** (74). wildrůte (50ᵇ, 143). hermelraut (*i.* **harmala, -ola** 143).

Bisp-ellio, -illum &c. *v.* **Vespilio.**

Bisse, bisa (104, 141) (*aus* **bes**) en waghe (*pondus*) van achte wichten (*vncias* 23). wage (104). wega (141).

***Bissertus** bisert (99); *aus* **dissertus** >< **byzarrus** biesard (Kil.)? *cf.* **bisetus** *pannus* (Gl. m.)?

Bis-, *gew.* **bi-sextus, -sextilis, bisixtus** (Gf. 1, 610) zwir sechs (4), seshe (5). zwiret sechs (76). zwirnet sechß (17). czwert seß (21). twige sesse (22). twic seste (23). zwelffertig (75). ein iar so zwen sunnentag bůchstăben sint (6). *hd.* schalte- (12), schalt-iare, -iar. *hd. nd.* schrickeljâr (109). **bissextilis** schalthaftig (110 *sim.*).

*Bissiata *v.* **Bisora.**

***Bissidium** (*aus* **bis** >< **dis**) widersprach (74).

*Bissidus *v.* **Bifarius.**

*Bissinare twy gaen (147).

Bissinus, color b. (22) *i. vestis de* **bisso** (76). daz von scherter gemacht ist (6). tuntuchen (75). synnawaffenklayde (74). en clet van bliante (23). wit uar (22). **bissinacha** (141, Gl. m.), **bistina** (7), *vestis* **byssina** (Br.) zwillich rock (7).

***Bissiualia** (*aus* **stiualia?**) heuse (11).

*Bissonticus *v.* **Bisantius.**

Biss-us, -o (119) (*i.* **iacinctus** 1, 5ᵇ; *greci* **papacem** *vocant* 76) schechter (17. *wett.* steif-sch.; *cf.* **rubilinum** Sm. 3, 413). scherter (6. *schweiz.*). zwirne (25. >< **bis?**). tzwyrn (19, 81). twijn (107). flachs (95). wisser flahs (93). weysseleynwat, pawmplued, synnawaffen (74). wyß lynen o. syden (110). ein wijß schienbar cleyt (65). *hd. nd.* bli-, blei- (3) -ant, -and (1). liam (49). leembent (107). baldich (98. *aus* baldach *i. q.* Bagdad, *ebenso* baldekîn, *nhd.* baldachîn *cf.* Fr. 1, 51 *sq.* BM. 79). sabvn (119 *sim. cf.* Gf. 6, 64, 67. Gth. Wtb. 2, 179). tuntuch (75). dammast (10). samme-dt (10), -l (49). pheller (9). phel (8). bocrae-l (108), -n (99, 106. *mhd.* buckerân &c. *ital.* buccherame *frz.* bougran *mlt.* **bucra-, boqueran-nus** &c. *cf.* Gl. m. *h. vv.* Dz. Wtb. 74. BM. 276). en bok- (23, V. Hmb.), buck- (8ᵇ) -eral.

Bistard-us, -a (91, Gl. m.), **biscar-** (94), **viscar-** (147), **pistar-** (*q. v.*), **bistra-** (3) **-dus** (*aus* **auis tarda** *cf.* Gl. m. 1, 701. Dz. Wtb. 247) *hd. nd.* trap-pe, -ganss (147). *hd.* trapp, trap, drappe, drap (49, Br.).

Bistor-ta, -ica (47), **bestorta** (93), **bustorca** (149) (*i.* **limonium** 144, **colubrina**) natter-, schlangen-wurtz (143 *sim.*). *nl.* naterwortel (143). meder-wurtz (149), -wort (47). schlippen (144).

*Bitabasmus *v.* **Bithalassus.**

Bitha-, bita-lassus, -lassis (141), **-lassum, ł -lapsum** (147), **-lassium, -laissum** (23), **-lastum** (68), **-lasmum, -lasmus ł -basmus** (17), **bathilasa** (136), **dithalassum** (Gl. m.) *vbi duo maria conveniunt* (106), *-currunt* (17); *i.* **bimaritinum** (130); **bithalassu-m** *i. concursus duorum marium ł vestigium in* **luto** *pressum* (Br. *sim.*), *i.* **talaffus** (147); **-s** *i. vest.* **latroni** *im-pr. ł qd. cicatrix, sed* **-m** *i. locus periculosus in mari* (66, 69, 70, 134); *l. p.* (7 &c.); *mare ł profunditas* (6 &c.). zuime-rilihha (Gf. 2, 821), -lechan (*sic* Sum. *acc.?*). dat mer eder de grunt (23). vmstappe in kot getritten (9). twyer meere of see samenkompste; in den dreck eyn voitspair (*i.* **talaffus** (147). fuß-, voet- (132) -stapf (110), -stap (8, 132), -drappe (17), -tritt (68). erde leyme (7. >< **bitumen?**).

*Bitantus *v.* **Biothanatus.**

Bitidus (*i. biformis*) van formen twierley (147).

*Bitiligo *v.* **Vitiligo.**

Bitorius *v.* **Biturus.**

Bitriscus *v.* **Paristulus.**

*Bitrius *v.* **Biennis.**

***Bitubus** (*olus, cf.* **intuba?**) surgi (130. *cf.* sorgi, sorg-, surg-samen &c. **sorgum** &c. 143, *eher als* **surio** &c. **porrum** Gf. 6, 273).

Bituligo *v.* **Vitulamen.**

*Bitumalium *v.* **Tithymallus.**

***Bitumatum** (*secundum aliquos sed haud verum*) limscherb (75).

Bitumen (*cf.* **asphaltum. bithalassus.**) *hd. nd.* lym, lyem (97). *hd.* lyme, leim. ert-lym (8, 100, 117), -lin (96). hars *m.* (85).

Bituminare *hd. nd.* limen.

*Bitunus *ags.* heope (Lye; *aus* **mora dumi?** *auis, cf.* **biturus?**).

Bituria *est regio prope* byrre (19. *cf.* Gl. m. 1, 702).

***Biturus** (104), **bitorius** (94ᵃ, Gl. Aelfr.), **pintorus** (Gl. Aelfr.) (*auis i.* **rupido** 104. *cf.* **picontus. bitunus. butorius. cupuda.**) rentile (104). *ags.* wrænna (94ᵃ), freuna (Gl. Aelfr.), *angl.* wren, *cf.* **paristulus?**

*Bitus *i. lignum quo vincti flagellantur &c.* (Dz. Wtb. 57).

*Biuar *v.* **Beuer.**

*Biuaria *v.* **Binaria.**

*Biuarius *v.* **Bifarius.**

*Biuera *v.* **Beuer.**

*Biuidus *v.* **Bifidus.**

*Byuigum *v.* **Biuium.**

*Biuiosus *hd.* vol. voll (17). hol *sic* (88). voil (5), vil (21), wilde *sic* (18) wegescheyd-e. en vul weehgeschede (23). scheyde weyge (3).

Biuium *cf.* bifidus, bifarius (twe voldich (89).

Biuiu-m, -s, bifium (7), byvigum (5ᵇ) (*i.* discrimen *hd. nd.* wege-, *hd.* weg schede (13, 23), *hd.* -scheide, -schaid (1, 4, 76), -schade *sic* 21), -scheydunge (5ᵇ). veesteyde *sic* (97). tzwey wegvik (19). twi wegiek (11). twe weghe (22).

*Bivria *v.* Beuer.

Byzantius *v.* Bisantius.

*Byzarrus *v.* Bissertus.

*Blaci- *ł* primicul- (136ᶜ), blati- *ł* priuicul- (145), (*cf.* blatte-, blatti-, plate- Gl. m.? -arius *ags.* byrdistrae (*ll. c.*).

*Blacta *v.* Blatta. Ericine.

*Blactea *v.* Blatta. Bractea.

Blac- (9, 64, 132, Ki.), bla-terare, blact-eare (8ᵇ), -are (4), -ire (Ki.), blatêre (76), -ire (64) (*sonus, vox*) *arietis* (64, Ki.); blactarum (4, 76); *camelorum* (141, Br., -ire Ki.); *i. stulte loqui* (4, Br. &c.), *balbutrie* (*sic* Br.). stammeln (8). blebbezen, -zeren (Gf. 3, 242). belfern (114). laferen (88). clapperen (88, 126). pladeren (126). nereisch (74), torlich blaterare, schimpflichen blatire (64) reden. geelich (110). gelijch (132) sprechen. toben (9). blecken wie ein widder blact-erare; schreyen wie ein cameel -ire (Ki.). blacter-a, -ia *est sonus vespertilionis* (66 &c., 110 &c.). placta fledermaußgedon (74. *cf.* blatta). blater-a (141, Br. &c.), -ea (Gl. m.), balthea (3. 75) *i. sonus ranarum*; frosch- (68, 75), der fr. (110) -geschrey. der vorschen geluyt (132).

*Blactero ain klappermaul vnd schwetzer (91).

*Blac-, bla- (Br.), blat- (Gl. m.) -teus (*cf.* blatta) *est color* varwe (23). *i. purpureus ł* blauius (Br., Gl. m.).

Bladum, blandum (76, 99), *pl.* blada, bleda (1), blanda (21, 76), blaga (6) (*sg. omne quod crescit in graminibus, pl. segetes virentes* 76) *hd. nd.* crut *ł* korn. kraut (4). korn-e (10), -t (13). kern (7). korn gulde (17). saet (21). satgrun (74). geseyt getreyde (3). getrai-d (1, 75), -de (74). ghetrede (23). frucht (75). roß futer (9).

*Bladus *v.* Batus.

*Blaffabilis *cf.* baffare (ba-, blaslick &c. 147).

*Blaga *v.* Bladum.

*Blancinea *v.* Blantinea.

Blancus wiße (10). bleych (12). blanck (11. 12).

*Blanda *v.* Bladum.

*Bland-are, -ere *v.* -iri.

*Blandaria *v.* Blandonia.

*Blande sachteleke (99). senfftmutig lich (75). sussiklich &c. (65).

*Blandibellus &c. *v.* Blandus.

*Blandi-cia, -e *v.* Blandities.

*Blandimen (*cf.* biblimen, belbicium, blanterare) gest (98).

Bland-iri, -ire, *ł* -ere (75), -are (66 &c.), plandiri (74), bilandari (8) (*i.* lenire) *hd.* senft-, senff- (21) -modig, -mutiglich (75), sanfmu-tig (7), -diglichen (17), ssanff (5ᵇ), senfft &c. (65), *nd.* sachtmod-en (22), -ighen (23) reden, r. r. (21). senfftmutigen (1, 4, -ere 75). senft-en (9), -igin (8). sänftlen (Fr. 2, 118). *hd.* smeyche n (19), -ln. scmeychlen (68). smeche-n (22), -ln (10). smeken (11, 99). liebkosen, flinstern (74). lieblich zu thon, den falben hengst streichlen (88). geleychßnerey treyben (64).

Blandi-ties, -cies, *ł* -tio (75), -cia (4), -tie *pl.*, -e *pl.* (76), plandicies (74) senfft-mutikeit *ł* -ikait (1), -mutigkeit (75), -mudickeit (17). senfmudig (4), senffte (88), smeychende (5), smechende (76), schmeichlende (110), smeichelecht (7), smeliche (18), smekele (22), smechlike (23), *hd.* schmeichel-, schemlich (6) rede. senfftlichen redden o. smeicheln (21). smekinge (99). lickerung, zututlung (88). schmaicheit, liebkoser (74).

*Bland-onia, -onica *ł* -ona (Sum. II), -omo (85), -aria (Gf.), brandonia (149), pladeona (Sum. II) (*i.* lanaria, structus *q. v.*) wullina (87, 101, 130, 149, Sum. V). bullen (7). wil-lene (Sum. V), -ma (85). wislma (47). côli (-ona Sum.).

*Blandum (*i. genus nauis* Pap.; *anders* Gl. m.) *v.* Bladum.

Blandus (*i.* lenis; *dem.* bland-ulus, -icellus Br., -ibulus, -ibellus 76) senfft-e (75), -ig (1), -ich (13). senfthic (14ᵃ). zamftich (23). sachte (99). *hd.* senfft-, semft- (9), senf- (21), sanfft- (5, 18, 19) -mutig, -mûttig (67), -muetig, -mudig (5, 17), -modig (18, 21), -modyck (19), -mutigit (9). *nd.* sachtmodich. lind (76). slecht *ł* smeichel (12). smechhaftig (5ᵇ). smeykich (132).

*Blanniare *v.* Blanterare.

*Blantage *v.* Plantago.

*Blantanus *v.* Blatanus.

*Blanterare, -ri (9) eren (8. *st.* ieren). eytern (9). bla-, ble- (8) -nniare yeren (9). ierin (8). *cf.* blandimen. biblire. blictrire &c. *Schwerlich*: βλέννα *mucus.*

*Blan- (75ᵈ, 76), bla-tinea, -cinea (76) (*i.* albugo *oculi, aus* blancus) wiß im augen (75).

Blanx *i. scabellum* (Gl. m.). *bene moratus*, kii (*ags.?* 145).

*Blaptisecula *v.* Blaueolus.

Bla-s, -tus (68), *g.* -tis (110, Br.), -cis (110 *var.*) vnwyß (68). geck, thor, nar (110).

*Blasco *v.* Blasto.

Blasphem-are, -iare (*ital.* biasimare *frz.* blâmer &c.) in got ubel sprechin (8). lestern (9, 21). got l., gedenck wider got hon &c. (65). hon spreken (23), spotten (hon *vb.?* 22). *hd.* honen, spotten, v'-sp. (21, 4), spoten (18), spatten (21), schenden, schelten (15, 110 &c. *cf.* Sm. 3, 360), smehen. beschympen, fluochen (19). driegen (11, 19). triegen (68 &c.). vloken (11). nerleich (1), nerlich (21), ferlich (5ᵇ, 21) reden, zu-r. (1). verliken spreken (22). misbeidin (81. *i. q.* missbieten Sm. 1, 222. *cf.* BM. 188).

Blas-phemia, -pemia (10) -femia (13), balssemia (21) smacheit in got gedan o. honheit (8). gots lesterung, schentlich gedenck (65). gotscelta (Gf.). got scheltin vnde sine heiligun (Anz. 8, 102). schentliche smochheyt *ł* schemmeliche honeyt (9). spottunge (5). be-sp. (19). v'spotung (6). *hd. nd.* spotte- (18), spot-, spat- (21), schelt-wort, -wart (21, 4). v'smehung (7). hőnesprache (12). hoyn sprake (13). hone sprechen (10). schendung (4).

Blas-phemus, -seus (*adj.* 12) gotscelto (Gf.). -schelder *ł* schender (12). *hd.* eyn nerlich sprecher. narleich zu-spr. (1). ferlichen rede (18). eyn verlick spreker (22). en honsperker (23). *hd.* spô- (3), spo-tter. be- (22), v'- (6, 7) -spotter. *hd.* honer (8, 9), vnerer (9), schelter (66, 69, 134), lesterer. beschomper *ł* vloker (11). beschympet *ł* befluocht (19). vorhardet 23).

*Blassana elifago (Sum. VI. *cf.* lilifagus?).

*Blasseus *v.* Blasphemus.

Blasto gasthuys-, hospitael-meyster; blasco kemerlyng (147).

Blata *v.* Blatta.

*Bla-, blan- (76), bola- (*alph.* bla- 132), *cf.* pla-tanus (*i.* sambucus; riscus 75) *hd.* holder, h.-baum. holender, vlyerboem (132). holer pawm (4). holler (75). ac- (66, 70), a- (134), o- (6, 69), al- (22, 23) -horn.

Blatea *i. genus purpure*; *mus*; *præsegmina quæ de calceis eraduntur* (129, Br. *cf.* blatta) kot o. dreck das an den schuhen hanget, *var.* den sch. an-h. (74).

*Blater-a, -ea, -e, -are *v.* Blacterare. Blatta.

*Blateus *v.* Blacteus.

*Blatiarius *v.* Blaciarius.

*Blatinea *v.* Blantinea.

*Blatire *v.* Blacterare.

*Blatrea *v.* Bractea.

Blat-ta (93, 94), -a (*i.* lucifuga, *vespertilio, genus muris, purpura* Br.), *gew.* blact-a, -ea (76, 110) (*i. vesp. ł cingulus regalis*, *cf.* bractea), placta (74. *cf.* blacterare), blatea (*q. v.*), batta (*i. purpura* 139) *hd. nd.* vleder-mus, -mis (11), *hd.* -muß, -maus (4). fleddermiyß (19). ratz (76). glissend wrn (93). blatera (*lat.?* *species purpure* 120). purperklaid (74). blat-ta, -a *i. pigmentum*, haui (*ags. color*) *blavum* (136ᶜ. *cf.* blacteus). *ags.* bitul (136), betl (Bosw.).

Blatteus *v.* Blacteus.

*Blattisosella *v.* Blaueolus.

Blatus *v.* Blas. Ablas.

*Bla-, pla- (3), *ł* fla- (1), *ł* bil- (5ᵇ. *cf.* gil-) -uedo blau- (76), blae- (18), bla- (5ᵇ, 17), gel- (5ᵇ) -keit, -kait (76), -heyt (5ᵇ).

*Blaueolus (112), bla-, bra-ueola, blap-, bap-, bab-, bat-tisecula, baptisescera, blattisosella (143) kornblum (112, 143. *cf.* flauiola). baptisecula erdpfriem (112. *i. q.* genista sagittalis Nmn.).

*Blauere *v.* Flauere.

Blau-eus, -ius, -us, -is (4), -idus (68, 110) (*i.* flaucus 3. *aus* flauus >< glaucus? *cf.* plaucus &c. *v.* flaueus) (*cf.* Goth. Wtb. 1, 311) *hd.* blaw, blawe (17), plav (3), blae, bla (5ᵇ, 21). *nd.* blau, blaeu (97).

*Blauidare blaw machen (110), werden (68). blauw verwen (132).

*Blauilinium *v.* Flauilinium.

*Blauipes (*auis*, *cf.* artoganus &c.) blawfuoß (68, 110). blaevoes (132).

*Blauis &c. *v.* Blaueus.

*Blectere *v.* Flectere.

*Bleda *v.* Bladum.

*Blemo *v.* **Blennus.**

*Blenniare *v.* **Blanterare.**

Blenn-us, -o (&c. Gl. m. *v.* **blenones**), **blemo**, *g.* **-onis** (11) (*i. stultus, hircosus, impudicus* Br.) smeycher (19). smeker (11).

Blennus (*piscis*) meergropp, zybelfisch (140).

*Bleria *v.* **Soricarius.**

*Blesia (*cf.* **blesus, blas, blennus**) *i. stultitia* (110 &c., 134 &c.), *i. q.* **bli-cea, -tea** (Pap., *nach* **blesus**), **-cia** raserye, onsynnicheit (147).

*Bleso lispe-n (17), -ln (42).

Ble-, bles- (136c, Gf. 2, 280), ł **bale-** (76) **-sus** (*i.* **hispidus 1**; >< **balbus** 76) *hd. nd.* lisp-, lisb- (95) -ende, *hd.* -ender, -inder (4, 95), -end (1), -en (13), -ener (7), -eler, -er (8b, 64, 76), -eln (*ptc.* 18), -ick (10), -izer (104). lisp (11). lesp (99). lischbeler (116). wilspende (23). wispich (22). stamler (110). a a a hans (67 Mrg.).

*Bleta *v.* **Beta.**

*Bletula (*piscis?*) en bley (11).

*Bletus *v.* **Blitus.**

*Blica nußschal (75).

*Blicca *v.* **Ballerus.**

Blicea &c. *v.* **Blesia.**

*Blic-rire, -tere &c. *v.* **Blictrire.**

*Blictor *v.* **Pollinctor.**

*Blictriens gerendig (75).

*Blict-rire, -rare (147), -erire ł -ere (75 *varr.*), -ire, blicrire (110b), blutire (76) (*i. cereuisiam spumare* 3; *vinum* **bibul-lit, -it,** *aqua* **ebullit,** *vinum* **blictrit**; *ceruisia* **bl.** 64) *hd. nd.* geren, *hd.* gern, ieren (6, 76), ceren (3), *oft mit dem Zusatze hd.* als daz bier, als b., als b. o. win (76), als der wine ader biere (19), *nd.* also ber *sim.* gren gern (5b). ghesten (117).

*Blic-, ł plic- (74), **blu-** (109) **-trum** (*i. spuma, sp. ceruisie; cf.* Sm. 1, 333) schum von byer (110). iest von pier, pieriest (74). yest (134). gest (5b, 19, 67, 77, 109). geste ł hefen (10). gheste (147). geest (68). geßt (3, 66). geust (3). gyst (132). gere (77).

*Blicus *v.* **Blitus.**

*Blidus (*aus* **biblus** >< **blitus?**) mer symden (17).

*Blipes suel (11). swel (19). *Aus* **alipes** snel?

Blitea *v.* **Blesia.**

Bli-tus, ł **-ttus** (125), **-cus, -rus** (47, 85), **-tum, -bletus** (105) (*gr.* βλίττος, βλῆττον, *gall.* **blette** 112, *hisp.* **bledo** &c. Dz. Wtb. 470, **bredos** *angl.* **blytes** *boh.* **blijt** 143; *i.* **intybus** 47 &c., **beta** 125, Pap., **sturbeta** Sum. *aus* stur **beta**) stur (47, 85, 96, Sum., Gf.). stir (Gf.). stier (105). steyr (1). scůr (*sic?* 149). meyer, hanenkamm, gånßfuß (143). beizcol (Sum.). miltenkraut (Ki.). schmierig mangold, guter heinrich (Fr.). *ags.* clatę (94, 136. *engl.* cloth-bur Bosw.).

*Blixia *v.* **Baxea.**

*Blota *v.* **Ballote.**

*Blumbum (*st.* **pl.**) bly (5b).

Blundus *v.* **Flaueus.**

*Blut-ire, -rum *v.* **Blictr-ire, -um.**

Bo-a, -ha (3), **-as, -ya** (7), ł **-na** (125), **bea** (74, 76) (*i.* **stellio** ł **lacerta** 75, **cocodrillus** 74) *hd. nd.* lint-, lind- (23, 53, 74), ł hassel- (125) -worm, -wurm (3, 6, 74); ł eyn brut (18). slang die die schoffe heckt o. sticht (74). adechß, *vlg.* egleß (75).

Boa *i. tumor pedum prae itinere* (145. *cf.* Gl. m.). das geschwelle der fůße vom gehn (Ki.).

*Boalc-a, -e (Sum.) (*cf.* **buglossa**) ohsen- (Sum. VI), hosen- (131) -zunga.

Boare (*boum, vaccarum*) rufen als dye oschen (5). rofen als eyn oße (18). ochsen- (4, 67), ossen-ruffen (7, 4), -rop (22), -bolken (23), -geschrey (67. >< **boatus**). ruffin (8b). pullen als die ochsen (75. *cf.* **rugire**). bul- (12), bol- (109), belc- (132) -ken. brullen o. brum-men (66 &c.), -len (134). schrihen, ble-, *varr.* bler-ren (65). mőczen (12). muhen, *var.* můgen *sicut bos* (64). lůgen als ein ků (6). lyen (68). lieen (76). lotten (8). luttin (9). tuten (99).

*Boaria *v.* **Cachlas.**

*Boarium, forum b. (Ki.), ł **boatrium** (74), ł **bo-** (74), **o-** (75) **-uilla** ochsenmarckt (*ll. c.*).

*Boatio *v.* **Boatus.**

*Boatrium *v.* **Bo-, bou-arium.**

Boat-us, -io (18) lud-unge (8b), -inghe (*bouis* 22). lieung (76). tut (99). brullug **-tio,** gebrulle **-tus** (18). ochsen (68), der o. (110) geschrey. ossen gekrysch (132).

*Bobalsamum *v.* **Opobalsamum.**

*Bobell-um, -ium (*i. stabulum* Gl. Aelfr.) (*cf.* **bouile** *sim.*) *ags.* falaed (94, 136), fald (Gl. Aelfr.).

*Bob-erator, -icinator *v.* **Bobinator.**

Bob-, bomb- (9, 147, Gl. m., Ki.), **bomp-** (76) **-inare,** ł **-icare** (147), **bou-** (Gl. m.), **bib-** (136b) **-inari** *i.* **con-uiciare** *sim.*, **-ficere** (*sic* 76), **-uiciari** ł *clamare* ł *mulieris menstruæ sanguinem inquinare* (Pap.). lestern (8, 9, 64). schenden (**bobinare,** *inde* buob 64). roepen; verwaten; qwaitwunschen, -spreken &c. (147). v'slahen in sinem hertzen (6). vorslan in sime h. (23). *Cf.* **bib-, bibil-ionare** (Gl. m.). **bubi-** (129), **bilio-** (148) **-nare** *i. menstruo sanguine inquinari.* **bulbitare pueruli** *s. maculari;* **binarium** *vbi sanguis mulieris menstruae* (129). **bu-ł bul-bino** *i. menstruo* ł **puptili** *sanguine maculor, inde* **bulbito** *frequ.;* **bubinacium** *i. sanguis menstruose mulieris* (76).

Bob-, bobic- (Br.) **-inator, bobi-** (8), **bobe-** (9) **-rator, bombinator** (147) *i. conuiciator, tricosus, inconstans* (Br.); *pl. i. incon-, in-* (136b) *-stantes* (136b, Gl. m.), *-st.* **bubulci** (6. >< **bouinus**). kwhirte (9). vnstede kuhirt (8). onstanthaftich (147).

*Bobire *v.* **Bombizare.**

Bobla *ags.* flot (Gl. Aelfr.). **bubla** *i.* **platissa** floc (94a).

*Bobonica (*herba*) *ags.* hratele (94a).

*Bobo- (1), **bobe-rella bob-orell** (1), -erell (4 *ohne lat. Glosse*), -erelle (23), (-erellen **physalis alkekengi** Nmn. *sim.*).

*Bobulus (*aus* **bibulus?**) siua (Sum. VI).

Bocetum *stabulum* bőm (Sum. *aus st. boum!*).

*Bocetus *i. dominus* (76).

*Boc-io, -ia (67, Gl. m.), **-ium** (76., 124), **-i** (133), **-us** (5b), **bot-io** (66, 75 *var.*, 134), **-rio** (75), **-ia, -ium** (124) (*i. callus, duricies manum*) swel (21, 22) in der hant (21). swellen ł dy swolst *vt in manu* (3). ge-swelle (5), -swel (5b), -swil (74), -swolle (17), -swolt (7), -swulst (6, 4, 75) in den henden vnd fussen (75). ein geschwer das hart, hert in der haut (66 &c.), hut (67, 68, 110) ist. *Cf.* Dz. 1, 317 *sq.* Celtica Nr. 265. Goth. Wtb. 1, 282; *vll.* >< **botryon,** βοτρυών, βοθριάς, **bothrium** *ulcus cavum in oculo,* **bothor** *arab. tumor &c.* (124); *cf.* **botr-io, -o** (76) *quod exit de sarmento quando* **tur-** (Br.), **thuri-** (76) **-gescit** (*frz.* **bouton** &c.); *et quod pendet de cingulo* (Br., *sim.* 108). vß- o. vff-kymen, ł augen der k., die ruß schiesse-n, *var.* -nde, k. (65). een botte (*germen, papula, hydrops* Kil.) ł madom (108).

*Bodellus *v.* **Bedellus.**

*Bodo-, bode-gar *v.* **Bedegar.**

*Boeta (*i.* **riscus**; *anders* Gl. m.; *cf.* **bootes**) ein loch o. ritz *in pariete* ł *fenestra* (110 *sim.*). masier ł m.-, metsiergat (Kil.), *daraus* ein mosiger gart (! 68).

Boetes *v.* **Bootes.**

*Boe-tia (Pap.), **-cia** (11), **-tica** (*aus* **boeotia**) ein kunigrich (68, 110). lantscap (11).

*Boetici hrindirarae (Gf.).

*Bòfo *v.* **Bufo.**

*Bofforus (*aus* **bosphorus**) ossen patt of wech (147).

*Bofrag-a, -o *v.* **Borrago. Affodillus.**

*Bofula hunerkorp (16).

*Boglos-sa, -sus, -us *v.* **Buglossa.**

*Bo-, bu- (74, Sum., Ki.), **be-** (149) **-gula** (*i.* **cosma** ł **cinoglossa** ł **digitusuere** 74. *cf.* **consolida. bug-illa, -lossa.**) wunt- (74, 96, 149, Sum. V). wunde- (85), vn- (47), wiß- (5) -crut, -kraut, ł hundtszung (74). bimu (50). güldengünsel (Kib.).

*Boha *v.* **Boa.**

Boh-, bo-emia *hd.* bohemer- (21), boemen- (18), bőhem- (67), behem-, behemer- (5, 76, 134), behemen- (5, 17), pehemer- (75), *nd.* bohemien-, bemen-, bemeren-lant. pehem o. huzzen (71).

Bohemicum (*idioma*) bemisch (5b).

Bohemus *hd.* eyn behem (17), behem-e (75), -er, beheym (21), behm (4), bemer (18), *nd.* beme.

*Boya *v.* **Boa.**

Boia (Br.), **boya, boje** (109), **bog-ia, -a, baga** (Gf.), **bora** (6) (*i.* **conpes** ł **pedica** 93, *torquis damnatorum* Br.) ein pin (*torquis* >< *torquere*) der bősin (6). ein pininge der bosen (23). isen-halte (93), -bant ł fessel (110). fesser (17, 132). fuß ysen der fancknyß, *var.* fencknüß (75). hals- (4, 75), halß- (3) -eysen. eyn lit eyn eyner kyttin (21). kede, helde (109). boug *sim.* (Gf.). beie (93).

*Bolåium *v.* **Pulegium.**

*Bolamite *v.* **Balanitis.**

*Bolanus bolan-der (76), -a (*pl.* Gf. 3, 102).

*Bolas *v.* **Bolis.**

*Bolatanus *v.* **Blatanus.**

*Bolatea *v.* **Balata.**

*Bolbo *v.* **Bulbus.**

*Bolbonac *v.* **Bulbonach.**

*Bolea *i. salamandra* (145); *terminus* (Gl. m.).

*Boleium *v.* **Pulegium.**

*Bolena *gr.*, **redemptor** *lat.* loser (74). **red.** *taberne* (76). *lo tabernario* (Gl. m.). **bo-, bol-** (Pap.) **-lona** *i. redemptor taber-*

narum: cf. **bolones.** 142 *v.* **bulones.** Gl. m. *v.* **bolonae.**

***Boles** *v.* **Boletus.**

Bo-, ℓ **po-** (74), **bol-** (96), **ba-** (76) **-letus,** ℓ **boletum** (85) (*i.* **fungus, spongea**) bultz (123). *hd. nd.* swam. *hd.* schwamme, schwam, swum (93), schwemme (70), swamp. ert- (47), herzen- (149), hirzes **bol.** ℓ hus- **boll.** (96), hirz- (87), hir- (85, Sum. V), dorn- (74) -swam, swamp (96). *hd.* morch e, -il (9). phifera (Sum. VI). phiffer- (93, Gf. 3, 330), pfiffer- (6, 74), pfiher (1. h *ähnelt dem* f), piffer- (17 &c.), peffe- (13), peper- (22ab, 97), mutter- (77), eger- (68, 74, Ob.), drüsch- ℓ rech- (Hen.), pret- (91. prot- **fungus** 75). kreße- (74) -ling, -lingh, (97), -linge (74), -linghe (22b), -linck (22), -line (13), -linch (Gf.), -lin (75b, 91). krebßwurtz (74). krebetz- ℓ grebers-wortz (96). crebeswort (**-us** 85). co- (132), po- (107) -mpernoel. paddestoel (107).

***Bolgla** *v.* **Bullaquilon.**

***Bolhanac** *v.* **Bulbonach.**

***Boliciator** (*i. qui facit acus*) na-, no-dler (75).

***Bo-, po-** (74) **-licium** (*i. reseruaculum acuum* 75) nadel-, nodel- (75 *var.*) -bein (75), -pain ℓ furtz-og, -ud (74).

Bolida *i.* **honor** (>< **honus, onus**?). **magnus.** (*cf.* Gl. m. *v.* **bola**) prijs &c. (147).

***Bolides** &c. *v.* **Bolis.**

***Boli-nus, -vus** (49) *i.* **heruldus** (75), *joculator principis* (49). *leccator multa garrolans* (3). her- (4, 49, 74, 75, 76), ber- (3), ech- (75) -olt. liedsprecher (74).

***Bolis** *v.* **Bolus.**

Bolis *i. massa plumbi &c.* (*Senkblei*; Br. *sim.*); *vas nutrimenti &c. in naui* (3 *sim.*); *locus petrosus* (76). *hd.* (Mss. mog., Vocc. ex quo) spise-, spiß-, speis-, speiß-faß, ℓ -truhen (74) des, eins schiff-mans, -man (21); spise vaz dez schiff manis (5); speiß vaß des sckiffmans (134); eyn spiß faß des schiffs (17); eyn speis faß des schiefs (4). *nd.* spise vat des schepmans. bloystack (9). ein lade (3). das loͤd (114). loͤyde (12). leude (13). **boles loet** (11). **bol-is** (10, 68, 110), **-as** (3), **-ides** (3, 49), **-idis** (66 &c., 94a), **-idus** (69, 134), **-ida** (4), **ibolidus** (76) *i. massa plumbi &c. Senkblei*; *ll. c.*). ancker (3, 10). enckel (49). ein instrument (68, 110) da mit die schiffman die tieffe der wasser messent (110). *ags.* sundgerd (94a).

***Bolis-inus, -mus** *v.* **Bulimus.**

***Bolivus** *v.* **Bolinus.**

***Bolletus** *v.* **Boletus.**

***Bollire** *v.* **Bullire.**

***Bolluga** (*herba, cf.* **buga; bolluca** &c. Gl. m.?) bungen (Sum. V).

Bo-, ba- (*alph.* **bo-** 76) **-lones, -lona** (147) (*cf.* **bolena.** Gl. m. *v.* **bolonae**) *i. piscatores qui diuersa genera piscium vendunt* (76). fischer-buden ℓ -kraͦmm, schragen (Ki.). tavernen verloisser; bolo vischmenger of vercoper (147).

***Boloca** *v.* **Ballote.**

***Bolonia** (*cf.* **polonia, bolani**) *i. prouincia proxima apud bohemiam* bolonier land (76).

Bolonium *v.* **Fenicium.**

***Boltio** (**bolta** Gl. m.) *v.* **Jactus.**

***Bolum** (*herba;* birke, *gall.* bouleau Gl. m.) wurda; *radix* ℓ *caput* da beidu sament sint (Sum. VI).

***Bolumo** blestern (17).

***Bolus,** βῶλος (*herba*) igelsknospen, schwertel-, leusch-, liesch-ried, leuschen, degenkraut, *nd.* waterlisch, candelaers (113).

Bol-us, -is (8, 9) (*i. morsellus*) *hd.* biß, bisse (9). *nd.* bete.

Bolus, borus (96) (*cf.* **ematites**) blut- (17, 85, 96, 149, Sum. V), golt- (71) -stein, -sten (85).

Bombacium (*cf.* **bomb-asium, -icinus, -icium**) baumwolle &c. (Ki.).

Bombar (*st.* **-ax**? *cf.* **bambartium** *v.* **bombicium**) *v.* **Bombata.**

Bombar-da, -ta (74), **bumb-arda, -orda** (21), **-ordia** (22, 23), **bomperda** (76) buchse (74). bichs (35). pichs (76). bosche (10). eyn donner- (5ab, 23, 109), doner- (1, 18), dennê- (7), tunder- (6), dorn- (18, 22, 74), schal- (3) -buͦchse (3), -puchsen (1), -pusch (74), -busch (5b, 6, 7), -busche (5), -bosche (12), -busse (22, 23), -boeß (18). eyn strijd ader donner bossen ader eyn steyn busse (17). eyn dummer losen (*sic* 21).

***Bombardicus** buchsen schutze (75).

***Bombardus** buchssen meister (75).

***Bombarta** *v.* **Bombarda.**

Bom-basium, -bacium (3, 74, Ki. *q. cf.*), **-pasium** (76), ℓ **-narium** (66, 110, 134), **bumba-sium, -cium, bambosium** (147), **pannibasium** (75. >< **pannus**) (*i.* **ioppa** ℓ **diplois** &c. 75, 147, *vestimentum factum de* **bombice** 3, **bombix** *q. cf.* 74, **bombax** Ki., *woher vll. sämtliche Formen, gegen* Sm. 4, 77 *sq.* Weigand Syn. 2218) wamb-iß (5b), -oys (11). wamm-aß (134), -iß (17), -ez (5), *hd.* -eß, *hd. nd.* -es, -esch (6), -uß (7). wâwaß (74). wams (13). bamaz el zupon (V. a. 1424 Sm.). bom-beis (3), -mais (1). iacke (3, 77, 147). scheck, iopp (74). ioppen (1, 3, 75). iope, scheke, schube, troye (147).

***Bomba-ta, -ce** (47), **-x** (149, Sum. V), **-r** (85) baumwollen krut (96). boimwollen- (Sum.), bouuwollen- (149), bouwellen- (47) -kern. bowowenkere (*sic* 85).

Bombax *v.* **Bomb-ata, -yx.**

***Bomb-ex, -es** *v.* **Bombyx.**

***Bombicare** *v.* **Bobinare.**

***Bombicia** *v.* **Bombicina.**

***Bombicianator** *v.* **Bombicinator.**

***Bombicina** (*herba, i.* **scariola**) schar-t ℓ -ley (74. >< -lach *cf. sq.*).

***Bombi-cina, -cia** (66 &c.), **-ssina** (74), **bompicena** (76), **bumbicina** (7) *hd.* eyn scharlach. eyn sar-rucke (17), -tock (22). zardok (23). seyden-doch (18), -gewande (74). bomwol tuͦch (6). baumwollen kleyd (61). bau͂wol (*genus panni* 7). pcham (22).

***Bombici-nator,** *var.* **-anator, bombismator** (76) (*cf.* **polymitarius**) siden weber (75). **bombicinare** *i. purpura facere* (76, Br.).

Bom-, bon- (93) **-bicinum, -bicinium** (68) *hd.* siden. s.-wat (110), -woll (68), -werck (68, 110).

***Bo-, bu-** (5b), **ba-** (2) **-mbicinus, bombisi-nus** (17), **-us** (23), **bombicius, -m, bombacium** (75), **vmbasius** (74), **babismus** (76) (*i.* **barganus** 5b, **parchanus** 2, 3, **-dus** 1) parch-ant (1, 2), -ā (23), -ant tuech (3). barg-en (5b), -ein (-em? 17). **bombicinus, bacius** (75b) seydein tuch (1). beumwolle (2). poumbollen (75a), -wollin (75b).

***Bomb-icium, -acium** (74), **bambatium** (91), **-rtium** (125) (*i.* **bombyx** 74, 125) *i. linum candidissimum ex Aegypto* (125). pawm- (74), bau͂- (12) -wolle. bau͂wole (10). bonwol (91).

***Bombicius** *v.* **Bombicinus. Parchanus.**

***Bombiculus** wasser-sewsung, -dosung (74).

Bombilare *v.* **Bombizare.**

Bomby-, bombi-lius, βομβύλιος (112) (*cf. ital.* **bombola** Dz. Wtb. 389) gutter kolb (112). engster (109, 112, Kil.). kluk- (109), klock- (Kil.) -glas. bo-, ho-mmele (*i.* **fucus** Kil.).

Bombina-re, -tor *v.* **Bobina-re, -tor.**

***Bombinicesies** sitwurme (Sum.).

***Bombisi-nus, -us** *v.* **Bombicinus.**

***Bombismator** *v.* **Bombicinator.**

***Bombissina** *v.* **Bombicina.**

Bomb-yx, -ix, -ex, -ax, -es (*sg.* 74, *pl.* 76), **bumbix** (*cf.* **bombicium**) *hd.* syden-, seyden- (1, 76), syd- (68), sit- (8ab, 99), laub- ℓ laubes- (74), palmaet- (11) -worm, -wormen (99), -wurm (68, 74), -wurem (1), -wurmli (93), -wurmlin (76), -wormichen (5b). spinn ℓ worm (9). *hd.* baum-, bom- (6), boym- (5b. *versch. von* baym *arbor*), pawm- (1), poum- (75b), pou- (75a), bov- (93), bau- (7), bom- (22, 68, 125), boem- (97) *hd.* -wolle, -woll, -woln (17), -boll (1), -wulle (125), -wlle (22), -uoel (97).

Bombi- (1, 76, Br. &c.), **bumbi-zare, -sare, bombo** (76), **bumbo** (42) (*i. pedere* 76 &c., ℓ *stercorizare* 1; *vox apum* Br.; **bombisare** *sonus a. quem faciunt in* **tonatu** 76) *hd.* fa-, fu- (6), fo- (2), ve- (42) -rczen. *nd.* verten. fisten (2). feysen (1). schissen (75). **bombio** *i.* **vociferare;** **bompinare** *i.* **bombisare,** *clamare;* **bombiso** ℓ **bonpilo** *apum* brumlen; **bombatus** *vox apium* humßung als die pynen thun; immen-stymme, -gedone (74). **bombi-re, -lare** (Hen. &c.), **bonibiliare** ℓ **bobire** (141), **bouire** (Gl. m.), **bubire** (*q. v.*) *apum vox;* bommelen (Hen.).

Bombulum (Gl. m.) trummeln, pucken; **b. bellicum** ℓ *absolute* **bellicum** hehrpucken (125).

Bombum (Gl. Isid.) *i. q.* **bubum** ℓ **sorbellum** sang (Gf.).

***Bombus** (*cf.* **vertigo**) anspin (Sum.).

Bom-bus, -us (136), ℓ **bondus** (76), **bumbus** *hd.* forcz, worcz (9), furcz (6, 4, 75), f. nicht gar schayß (1). *nd.* vort. *hd.* scheyß; fist (75). **In bombis** (*alph.* **bu-**) **captantur rumb-i, -is** (110a, 132) in dem vnwetter, *var.* vngewitter facht (110), onweder fenckt (132) man die stoer, staren (110 *var.*).

***Bomer** *v.* **Vomer.**

***Bomnarium** *v.* **Bombasium.**

***Bomolo-** (110), **bomol-chia** (*i. scurrilitas* 110, *vicium* **eutrapolie** 12; *aus* βωμολοχία) luderig (49). lodder-ije (16), -ẏ (12).

***Bo-, po-** (74) **-molochus, bomolchus** (16, 49) (*i.* **scurra**) lu- (49), lod- (16) -derer. herolt (*cf.* **bolinus**), sma-

roezer (125). vbertrefflicher in schympffen o. in spylen (74).

*Bompasium *v.* **Bombasium.**

*Bomperda *v.* **Bombarda.**

*Bompicena *v.* **Bombicina.**

*Bompinare *v.* **Bombizare.**

*Bomus *v.* **Bombus.**

*Bona *v.* **Boa.**

Bona rychtumb, gutte (88).

***B. equina** (*i.* **phaseolus**) peerdsboone (Kil.). boona bohne (Ki.).

B. gratuita vnv'dint gaben (15).

B. mobilia varende haue (22).

B. venalia vngeborn gaben (15).

Bonarium bonder (68, 109. *i. q.* iugerum Kil.), morgen (132), *hd.* hufe (109) landes.

Bonasus, βόνασος, bosanus (140 *var.*) muni-, mone-stier (140). wild büffel (112).

***Bonasus** (⨯ **banausus**, *cf.* **beanus**) *i. pellifex t* ein grobe (6).

*Bonausia *v.* **Bannausia.**

*Bonbicinum *v.* **Bombicinum.**

*Bondus *v.* **Bombus.**

***Bonellus** (*anders* Gl. m.) kleinguter (74).

***Bonia** (*cf.* **bunium**?) huslouch (96).

*Bonibiliare *v.* **Bombizare.**

Bonifacia *v.* **Vuularia. Lingua pagana.**

Bonifacius en eghen name *t* en paues (23).

Bonitas gude (5b). guthait (76). guyd-heyd (19). guttigkeit (4).

Bo-, ba- (1) **-nonia** (*cf.* **polonia**) eyn stat in ytali-a (18 &c.), -en (22), -enlant (5). bononie (5b). banoni (1).

***Bonosa** haselhun (88 &c.). hasselhuen (125).

*Bonpilare *v.* **Bombizare.**

*Bontonia *v.* **Botanica.**

Bonus *hd. nd.* (22) gut. gůt (1, 6). gud (19, 23).

B. henricus wundkraut, schmerbel (135).

*Boona *v.* **Bona equina.**

***Boorsinthea** (*aus* **berecynthia**) *i. mater deorum* (76). muter der gode (74).

Boot-es, *t* **-us** (125), **boet-es** (12, Br. &c.), **-as** (23), **-a** (76), **butis** (Gf. 6, 662) (*i.* **vrsa celi &c.** 12) ohs-inare (119. *cf.* Gf. 1, 141), -nere (Sum.). eincho (Gf. 1, 346). enck (7. *cf.* BM. 4, 34). dumeling 12. *cf.* däumling *pars currus* Sm. 1, 370). wagen-man (125 Mrg.). en sterne *t* en voder (23. *missv. aus* **b.** *sequitur* **plaustrum** *quasi bubulcus* Br.).

*Bopola *v.* **Propola.**

*Bora *v.* **Boia. Borrago.**

*Bora-cus, -tus *v.* **Barochum.**

*Bora-cho, -go, -ga *v.* **Borrago.**

*Borania *v.* **Botanica.**

Borax (*i. gummi* 12) bor-as (85), -raß (12). buras (93). craden steyn (19). pedenstoel (11. *cf.* **boletus**).

***Borb-eta** (95), **-ocha** (*piscis*) lumpen, almucen, âlquappen (109). lompe, aelquappe (Kil.). trische (95. *cf.* trůsch &c. **gadus lota** Fr. 2, 393. Sm. 1, 500. Nmn.).

*Bordo *v.* **Burdus.**

Bor-eas, -ias (23), **-eus** (136) nort (90). noert (11). noerden; **boream versus** in dat (norden (85). *hd. nd.* nort-, norden-, nord- 7), *t* wester- (Anz. 8, 410), stern- (9) -wint, -wind (7). nort- (17, 23, 77), norden (5b) -west. *ags.* eastnorthwind (94), eustnorduind (136). schind den hengst, schinden-h. (**b. aquilo** 135, V. a. 1618, Sm. 3, 371).

*Boree-aquilo *v.* **Ventus.**

Borgella aufruhr (Ki.).

***Borina** lyst-, behend-igkeit (74).

Borysthenes (*fl.*) der nepper (135).

Bori-th, -t (Sum.), **-ch** (67, 76), **-s** (11, 19), **burich** (47), **buryt** (149) (*i.* **herba fullonum, herbam fulauam** *acc. sic* 76; *cf. sq.*) swertlach; watwurz (Gf.). wet (47). beyt (? 149). vertela (Sum. III. *aus* swertela?). cart (19). caerde (11). carde (99).

Bor-, bo- (64b, 149), **bos-** (149), **po-** (64c), **por-** (73, 74), **bur-** (5b), **ba-** (6), **be-** (74), **co-** (73, 143) **-rago, bora-cho** (21), **-ga** (74), **bofrag-o** (74, Sum. V), **-a** (112. ⨯ **bos** *cf.* **buglossa**), **bora** (Ki.), **brutica** (122), *bissw. t* **bori- th, -s** (*cf. prc.*) (*i.* **buglossa** *t* **euphrosinon** 73) *hd. nd.* eyn crut, das man isset (6), dat men et (23). eyn crat (21. *aus* crut ⨯ cart?). scarl-ey *f.* (4), -eye (47, 85), -eige (**bofr.** Sum. V). scharley (8, 74, 149). starlei (75). gegenstraß (73). borra-ge (**borr.** Sum. V), -sie (23), -ssye (22), -si (17). barrasie (22). barazce (149). burrase (5b). bora-ge (85), -che (64), -ch (123), -tse (**bor.** 47), -w, *boh.* -g (4). bor-etz (64), -rets (7), -etsch (91, 110, Hätzl.), -retsch (73, 123, Kia.), -rich (73), -retich (76). buretz (64c). burr-etsch (112), -itsch (110b), -iß (73). puretsch (**boraga** 74). porr-ag (74), -ey (68). porich (125). bernarge (132). *gall.* bourache (122).

*Bortilicium *v.* **Fortalicium.**

*Borus *v.* **Bolus.**

***Bor-us, -nus** (96) (*herba*) brandesto-c (85), -g (149), -re (96). brandenstoe (*sic?* 47).

Bos *hd. nd.* rint, růnt (11), osse (8b, 22). *hd.* ochß, ochss (4), ochse *t* varre (9), osche (5), asche (21).

Bosa kuedreck (74).

***Bos-a, -sa** (19) (*cf. prc.?* **byrsa**) heymelicheyd (19). en heimelicheit (11).

Bos-, bouis-, boui-cida ochsenschlaher (68), -ger (110). ossen sleger (132).

***Bosculus** ein klein ochßlin (110).

*Boshardus *v.* **Bastardus.**

*Bos-inus, -mus *v.* **Businus.**

*Bosrago *v.* **Borrago.**

***Bossa** (*anders* Gl. m.) *v.* **Bosa.**

*Bossaris *v.* **Bassaris.**

Bos-, bu- (76) **-sequus** ochsentreiber (75).

***Bostab-ulum, -ilum** (8) ochsen- (9), oschen- (8) -stal. oßen stalle (17).

Bo-, bu- (5b) **-star, -sta** (Gf. 3, 349), **hostar** (104) (*cf.* Dz. Wtb. 471) *hd.* (13) *nd.* ko-, *hd.* kuo- (110c), ku-, kůge- (6), kie- (110a), rindir- (104), rinder- (17, 64, 117) -stal. pferrich (Gf.). ochsen krippe (9). oschen cruppe (8). krup (110c). krupff (110a). kripff (110b). kruft (68). *ags.* scipen (*i.* **bouiale** Gl. Aelfr.).

Bostar (⨯ **bo-, bu-stum**) *i. locus vbi corpora* **boum** (Br., Pap.), *hominum* (76), *mortuorum* (68, 110 &c.) *cremantur sim.* stede dair men die mynschen verbernet (147).

*Bostardus *v.* **Bastardus.**

***Bostarus** nesselkraut (4).

***Bostis** *v.* **Postis.**

***Bota** koder im schuch (74).

***Bota** (*i. cymba*) boot (Kil.).

***Bot-, both-** (6) **-alus** (*aus* **boletus**?) swam (6, 22).

*Bothana *v.* **Bothona.**

***Botanica** (47, Sum., *versch. von* **herba b.**), **botoma** (85), **bontonia** (96), **betonia** (149), **borania** (Sum. V) (*cf.* **hierobotana** *i.* **verbena** Nmn.) îsirn (Sum.). isirnwurz (Sum. V). yser-n (47), -en (85), -e (149), -enhart (96).

*Botare *v.* **Potare.**

Botaurus (*auis*) moß-, ror-reigel, rortrumm, -dumb, lor-, meer-, vr-rind, moßkuh (143).

Botellus *v.* **Botulus.**

*Botental *v.* **Bidental.**

*Botheolicula *v.* **Bothonicula.**

***Botin-us, -i** (141), **butina** (*cf.* **botis** *cloaca* Gl. m.?) lacha (Gf. 2, 100 *sq.* 3, 87). lach (*vor* **botracion** *i. apium* **risum** 141. ⨯ **risus**?).

*Botio &c. *v.* **Bocio.**

*Botolica, botholicula &c. *v.* **Bothonicula.**

*Botoma *v.* **Botanica.**

***Botho-na** (94, 117), **-ma** (119, 120, 127, Sum., Gf. 3, 149), **bothana** (136), **batho-ma** (74, Bosw.), **-nia** (76) (*i. vrna, dolium*) eim-bri (127), -ber (120), -er (74, 119). emb-ir (117), -er (Sum.), *ags.* -rin (94, 136), -ren (Bosw.).

***Bothonicula** (136), **botholi-cula, -tula** (121), **-nula** (94), **botheo-** (117), **poto-** (127, 130) **-licula, -liculus** (127), **boto-** (Gf. 6, 660), **bato-** (130) **-lica** (*cf. prc.*) stouf (117, 119, 120, 121, Sum.). stouph (130). stouphilin (127). *ags.* stoppa (136), stappa (94).

*Bothor *v.* **Bocio.**

***Botraca** (*i.* **bulmus &c.**, *aus* **βάτραχος** *cf. sq.*) a-, eegh-desse (147).

***Botra-cion** (94a, 141, *v.* **botinus**), **-ssion** (Sum. V), **-cius** (Sum. VI), **batrachium** (143, Ki.) (*i.* **apium risu-m** 143, **-s** 141) selbiszunge (Sum. V). ephe (Sum. VI). zungenfröschlein, borris (Ki.). wassereppich; hanen-, hůner-, rappen-fuß, gleiß-, spiegel-blum, *schwäb.* glitzepfännlein &c. (143). *ags.* clufdhung (94a).

*Botrio &c, *v.* **Bocio. Botrus.**

Botr-us, -io, -ia (86), **potrus** (5b) *hd.* trub-o (Anz. 5, 464), -e (8), -en (75); drubo (86), trůbel (6 *sim.*); wyn-, win-, wine- (10, 19) -drube (10 &c.), -drůbe, -druben (13), -trub, -truvele (96), -drubel (19), -trubil (5b), -trubel (75), -trůbel (5, 6); wein-traube (9, 66), -traub (134), -trauben (75), -draub (67), -per (1). *nd.* win-drufele, -drufel; wijndroue *t* ippînes (*lat.?* 11).

*Bottirum *v.* **Butirum.**

Bot-ulus, -ellus, butulum (76) blut- (110), brot- (125), met- (132) -worst.

Bouarium (*i.* **bostar** 75, **boatrium** 74; *cf.* **bouilla**) ochsenstal (75). rindermarckt (74).

***Bouenetum** (*i.* **transenna**; ⨯ **bouinus**) boeuen-net (Kil.).

***Bouer** (*i.* **ferrum** *aratri* 3, 4; **inferius** *ar. et est ferrum latum* 76; *lignum* **feri** *vt est lancea* 3; *l.* **teres** 75; *cf.* **bisacuta**; *aus* **bomer** = **vomer**? *fehlt in*

110 &c. *und in den* Vocc. ex quo) *hd.* schar (4 ; schar, pflugß- (74) ysen, -eysen (9, 74). phulekschar; ein schaft (3). spieß schafft (74, 75).

Bouiale *v.* **Bostar.**

Bouicida *v.* **Boscida.**

Bouil-la, -lum (66 &c.), **-e** (74, Gl. m.), **bou-, bo-** (74) **-arium** (*q. cf.*) *i. stabulum boum; locus vbi boues vende- t sacrifica-bantur* **bouill-a, -ę** Br.) *hd.* ku- *sim.*, küg- (6), ochssen- (74), *nd.* ossen-stal, *t* -marckt (74). vieh-m. (75).

Bouinari *v.* **Bobinare.**

Bouinus rinden (22^a). rynder-en (22^b), -ein (74).

*__Bouinus__ (>< *prc. i.* **buffo,** *histrio &c.* boeuc (Kil.)

Bouiscida *v.* **Boscida.**

*__Boulare__ *v.* **Baulare.**

*__Bouulcus__ *v.* **Bubulcus.**

*__Boxa__ *v.* **Bucca.**

Brab-, brau- (3), **brabi-** (1) **-ancia** *hd. nd.* brabant, en stad (23). brauant (3, 5, 66). br.-land (76). praůant (17). pbant (6). bruannd (1). brafant (7).

*__Brabanti-nus, -us__ (5^b), **briamantinus** (76) **pba-** (6), **brabe-** (5^b, 23) **-nder.**

*__Brabiger__ *v.* **Baburrus.**

Brabium *v.* **Brauium.**

Bra-ca, -ka, -ga (86), **-ge** (*pl.* 76), **-ce** (99), **-cha** (110), **-chę** (*pl.* Br.), **-cca** (*gr.* βράχχα 112), **-ccae** (*pl.* 24 &c.) (*i.* **calige** 76, **femo-, femu-rale, lumbare, reno** &c.) ein bruoche (19). *hd.* bruoch, brůch, broah (86), pruch (1, 3). *hd. nd.* (99) bruch. *nd.* brock, brok; en brueck (11); broech (132); nedercleyd (22^b). nyderwat (3). hie gerett (24. *cf.* hüffelbant MB. 132?). hacze (4. *cf.* hoze **caliga** *ib., schwerlich* >< *böhm.* hace *Badehemd*). büchsen; pluder-, schiffers-hosen; lange &c. husseerjacke (114). windischer filtzrock (112).

Braca-le, -rium *v.* **Bracile.**

Bracare bruch anlegen (64).

Braccati beclaidet o. angethon vnbeschoren o. kotzet klaidt *t* mit niderkl. o. -wat o. bruch (88).

*__Bracc-eola, -ola, -ia__ &c. *v.* **Bracteola, -a.**

*__Bracci__ brake tot vlas of hennep (147).

Bracchus brackhund (Hen.).

*__Bra-cea__ (7, 24; *mensura, aber* **-thea** *i.* **baltheus** Gl. m.), **-sea** (6), **-cia** (3, 5, 74), **-tea** (21, 22), **-ta** (18), **-ctea** (66, 67. 74, 134), **-ctia** (97) (*i.* **fibula**) *hd. nd.* spange (3, 5, 22). *hd.* spang (7, 66, 67, 74, 134). fur- (74), fůr- (6), for- (18) -spang. spagel (97). eyn mantel-spang (74), -snure (7 *sim.*), -schnur (66 &c.), -snore (18, 21). -snor (22), -stŏn vel spange (24. *cf.* **fibula**). rinck (74). bratze (22).

Braceum *v.* **Methodus.**

Bracia *v.* **Bra-cea, -ncia, -sium.**

Braciatorium *v.* **Brasiatorium.**

Brac-ile, -ille (9), **-ale** (3 &c.), **-arium, brach-ile** (8, Br.), **-ale** (68, 99, 110, Br.), **-arium** (110) (*i.* **lumbare; -ile** *et. cingulum renum* Br.; *cingulus mediante quo braca tenetur* 3) brŏche (119). pruoch, bruochach &c. (Gf. 3, 277 *sq.*) bruc'aho (120). broicke *t* nederkleit (147). brŏch- (Gf.), bruoch- (19, BM.), brůh- (104), *hd. nd.* (99) bruch-, bruec- (11) -riem (11, 110^a), -riemen (110^{bc}), -rem (68), -bendel (76), -gordel (99), *hd.* -cuirtile (104), -gurtel, -gortel, -gortil (8^b). lend-ener (3), -enyer (147), -ner (110), -er (24, 68). letdner (*sic* 110^c). *gall.* brayer (Gl. m.), braieul (122).

*__Braciolus__ *v.* **Brachiale.**

*__Bracium__ *v.* **Brasium.**

*__Braconia__ *n. pr.* crocht anhe (5^b).

*__Bracosa__ wilde pastenach; vogel-, vogels-nest (143).

*__Bractea__ *v.* **Bracea.**

Brac-, brat- (76, 121, Gf.), **bra-** (117, 145, Sum., Pap.), **blac-** (75^b. *cf.* **blatta**) **-tea, -cia** (3), **blatrea** (129) blech (7, 95, 121). plech (117, Sum.). guld-ein (9), -en (8) blech. golt-, gold-blat (67, 76), -tafel (75), -fel (3. *cf.* **cadmia**). silber tafel (75, 117). nusca, bedela (Gf.). en plate *t* lemmene (108).

Bractearius (*i.* **bullarius** 125) spengeler (125). blechmacher, goldschläger (Ki.).

Bract-, *t* **bracht-** (125, Pap.), *t* **bracc-** (4) **-eola, braccola** (21) silbern blech (8, 9, 21). silber-taffel (67), -tafel o. blatt (76). geslagen golt; senckelnalde (>< **braca?** 74). **bract.** ein furspang an dem mantel (*cf.* **bracea**); **bracc.** plech (4). **bratteol-um** pedela (*cf.* **bractea**); **-is** lobileion (Gf.). **bratheola** (>< britil *sim.? cf.* **brachiolum** Gl. m.?) ain zigel (*pars freni* 76).

Bracteolarius (*i.* **ducturarius**) goldsleger (125). flinderleinschlager (Ki.).

*__Bracte-us, -os__ (74, 85, Sum. V), **-as** 87), **bra-thes** *t* **-tus** (Ki.), **bartheos** (96), **barctenus** (149) seuibŏm (87). sefenpawm (74). seven-, satten-baum (Ki.). samboum (96), -boim (Sum.), -bom (149). stamboy (*sic* 85). **bracheus** veygenpaum (74).

*__Bractia__ *v.* **Bracea.**

*__Bractiare__ *v.* **Brachiare.**

*__Bractinare__ (*cf.* **bracci, fraccinare**) na braken (147).

*__Bractiuium__ *v.* **Braxiuium.**

Brach- *v.* **Brac-.**

*__Bracheolum__ *v.* **Brachiolum.**

*__Bracheus__ *v.* **Bracteus.**

Brachial-e, -ia (111), **braciolus** (8) (*i.* **dextrocherium** Br.) aram ysen (76). arm-zier (88), -bouc (Gf.), -schin (88, 91, 111). en cledinge des armes (23). ermelle (7), -el (95), -il (8). gestickter ermel (88).

*__Brach-, bract-__ (132) **-iare** *hd. nd.* hel-sen, -ßen (17, 68) mit den armen (17). zwingen *cum brachiis* (76). fruntlen, *var.* freuntelen (110). kussen (132).

Brachiologia eyn lang sin mit korczen worten (17).

Brachi-, brache- (8) **-olum** schildechin (8), -ichen (9).

*__Brachionister__ (*i. armilla*) armzug (88).

*__Brachitensa__ (*cf.* **cubitus. tripta.**) claffte-r (1, 74), -rn (17), ein leng des menschen als einer außreichen mag (74).

Brachium *hd. nd.* arm.

*__Bradiga-bo, -lo__ (Gf.), **-co** (Lye) *ags.* feld-hoppe (Gf. 4, 832), -uuop (94), -swop (Lye), -uus (136).

*__Bradipes__ (*hybrid aus* βραδύπες) stocharo (103).

Bradium *v.* **Brauium.**

*__Bradus__ (*cf.* Gl. m. *h. v.?*) zwy-formiger, -gestaltiger (74 *bis*).

*__Braga__ *v.* **Braca.**

*__Bragum__ *v.* **Brauium.**

*__Bramel-ia__ brn̄ (bin̄?) worez (8. *cf.* **brunella**). **-la** bramkrut (9?).

*__Bramus__ *vlg.* brach (r *durchgestrichen*) *a* **bachin** *grece* (6); *cf.* **bro-mius** Br. &c.), **-nius** (68), **-mus** *i.* **bachus** *a.* bromin *i. comedere.*

Bran-ca, -cha (143) **leonis** (*cf.* **aconcilla**) lowenfuß (143, Ki.).

Bran-ca, -cha (143), **-ce** (47) **vrs-ina, -ea** (47) (*i.* **equapium** 73) beren- (47, 73, Sum.), baren- (85), berne- (13 Mrg.), bere- (13), bern- (10 &c.), ber- (8) -clawe (13, 73, 85, 149, Sum.), -clae (8, 10 *sim.*), -da (47. *aus* -cla), -tap (73). pernklee (74). groß- *t* roß-epich (73). baren tapen, welsch barnklaw, wisen-, graß-kol (144).

*__Bracia__ slange (8^b. *aus* spange? *cf.* bracea).

Bran-cia, -tia (68, 121), **-chia** (77, 99), **-che** (49^c, 88), **-cie** (9), **braciæ** (*pl.* Lye), **grancia** (*q. v.*) kinnebacho (121). kyneback (12), eyn kiff (18) an eỹ fische. eyn keyn backe an den fischen (5^b). *hd.* eyn kin-bake, -back, kenebach (21), kynekacke (133. *cf.* Kil.) *in piscibus,* von einem fisch (68). visch-cao (93), -or (3). kaecke der visschen (Kil.). kywe (9, 13). kieffe (49^c). kyff, grot (77. >< *spina piscis?*). kyffel (10). eyn kiwe der fogel (8). *ags.* cian (*pl.* 94, 136, Lye). chela (Gf.), flossen o. die federn blasen (88).

*__Branco__ *v.* **Brancus.**

*__Brancon__ (*i. faux, cf. prc., sq.*) chŏwe (Sum.).

Branc-us, -o (74, 76) (*i. guttur; catarrhus, fluxus ascendens a faucibus,* **corissa** *t* **frenesis** *t* **letargia** (75) kynback (110, 134), -backe (133), -backen (V. a. 1477). kynneback off kake (132). keneback (19). kele, strate, gorgel (147). da- (121), de- (117) -mpho. flus in di kelen (93). flůssig (24). hirnsucht (75). rotz (74).

*__Brandana__ *v.* **Bardana.**

*__Brandare__ *v.* **Baulare.**

*__Brandella__ eyn rodestock (19); *cf.* brande-r, -ra *i.* **andena** (Gl. m.)?

*__Brandes__ (*i. faber qui tenet ferrum, aus* **brontes,** *vll.* >< **brander** *cf. prc.*) eysenhalter (74).

*__Brandica__ scheyle (9).

*__Brandium__ *v.* **Prandium.**

Brando een walm (108. *Strohfackel*).

*__Brandonia__ *v.* **Blandonia.**

*__Bransica__ *v.* **Brassica.**

*__Branta__ *v.* **Berneca.**

*__Brasdenarius__ (*i. nummus epularis,* **tressis**) braspenninck (Kil.).

Brasia *v.* **Euphrasia.**

Brasiare ma- (75), mu- (74, 75) -ltzen.

Brasiator *hd.* me-, mu- (1) -ltzer. maltz macher (1).

Bras-, brac- (Gl. m.) **-iatorium** *hd.* maltz-, maltß-, *var.* maldß- (110), meltz- (5, 4), *hd.* (13) *nd.* molt-hus *sim.* maltz (76). m.-tenne (74).

*__Brasica__ *v.* **Brassica.**

*__Brasicia__ *v.* **Braxiuium.**

Bra-sium, -cium (Sum., Gl. m.), **-tium, -sum, -cia** (117), **pracium** (141) *hd.* maltz-

m. do man bier vs macht (6 sim.), vß bruwt (68), auß breut (134 sim.). malss (141). maltzy (67). melcz (5). molt (13, 22). nd. ags. malt.

*Brasium (st. pr.) andorn (Sum. VI).

*Bras-mus, -ma (98), -umeus (110), -umius, -ius (24, 75), -ura (9), bersumius (125), pra-smus (64, 91), -sinus (125, Ki.), -sius (Ki.), -xina (i. phoca, salea Gf. 3, 283), pris-sa (11), -ma, g. -me (11, 20), bresmia (Gl. m.) (piscis cf. BM. 232. pictileus. perca.) brech-s (134). -ssem (110^{bc}), -ssen (76). prexen (91). prechsam (64). brachsen (24). bras-um (21), -sem (5), -em (9), -men (17), -me (5^{b}, 22, 98), -m (1), -sen (V. a. 1477). braßmen (Ki^{b}.). pras-em (74), -m (3), -inen (Ki^{a}.). bres-eme (11), -em (6, 20, 69, 70), -sem (110^{a}), -sen (V. a. 1477), -sin (68). breßeme (7). breyssem (132). berß (18). berßen (125).

*Brassago (i. bassara &c.) wilde rawte (74).

Bras-, bra- (76, 86, 96, Sum.), bran- (16), bar- (74, 95), ba- (75, 85) -sica, -sico (94^{a}), brasse-ta (74), -a (110, 132) côllo (Sum.). koli (86). koel (67 Mrg., 110). keel (91). roͤmsche koͤle (87 sim.). romischerkole (74). krauß ł roͤmisch koͤl; koͤlkraut (73). romes-kuile ł -kruͤt (13). -coel (85), -kol (96). wisköl (149). rosinko (sic), witcol (47). bruenkoel (125). moys (132). kumpost (74). benyͤts (12. cf. spinacium). seczling (16). pflantz (quasi planta 75). ags. wuducerfille (94^{a}).

Brassica lacuturris ł tritiana kabis (144).

*Brasum v. Brasium.

*Brasum-eus, -ius v. Brasmus.

*Brata v. Bracea.

*Bratea v. Brac-ea, -tea.

*Brateca v. Bratua.

*Bratens swame (Sum.); aus samboum brathes sim. v. bracteus? cf. bra-, brutes τρίβλοι (Gl. m.)? braticius?

*Bratheola v. Bracteola.

*Braticius (cf. bratens?) scuenne (104).

*Bratislauia v. Vratislauia.

*Brattea v. Bractea.

*Brattealis plehlicher, plechilinen (Gf.).

*Bratteatus gefedelgoldôt (Gf.).

*Bratteol-um, -is v. Bracteola.

*Brat-ua (Gf.), -eca ł batheca (ciu. i. leodium) luticha (130, Gf.).

*Bratum (st. pr.) wisse (16).

*Brauancia v. Brabancia.

*Braueola v. Blaueolus.

Braueta (Br. cf. Gl. m. 1, 770^{b}) vberwinder, wettlon-nemer, -geber (74).

Bra-uium, -uum ł -yum (74), -bium (114), -dium (136^{a}, 141, Gf., Gl. m.) (aus βραβεῖον) zyl (74). lauffe-r ł -rs (74), leuffirs (5^{b}), des leuffers (7 &c.), eins loͤvffers (6), lopers (23), lewffel- ł poten- (1), lauff- (8, 9), botten- (110), hant- (Gf.) -lone, -lon, -loen (5), -lon ł sig (9). wedelopers (22), wedde lopes (23) danck. leuffers dranck (18). geweill (132). kleinot (114), -heit, lobe krone (65). forateila (Gf.).

*Braxadium v. Braxiuium.

Brax-are, -ire, baxare (1) (cf. praxare) hd. nd. bruwen, borwen (23). hd. bruen, brwen (5^{b}), bruhen (5, 21), brewen (4, 66), breuen (134), prewͤen (1), brauchen (67); bier bruwen sim., sieden (76), machen (6).

Bra-, pra- (q. v.) -xator hd. nd. bruwer, byer-br. (110). hd. bruer, bir-br. (8^{b}), brewer, breuer (134), prew-er (4), -meister ł pirprew (74). brew o. maltzer (76). bier-sieder (7), -sider (76), -macher (6).

Braxatorium bruwe- (17), bruw- (68), bru- (110), bruyewe- (133), brauwe- (19), brew- (9), breu- (134), prew-, brauch- (67), bier- (76) -huß, -hause (67), -hawß (134).

Braxatura gebra (4).

*Brax-auium, -ibium &c. v. Braxiuium.

*Braxire v. Braxare.

*Braxi-uium, -nium (? 3), -num (24), -mum (74), -uum (6), -bium (7, 74), -lium (5 &c.), -dium (66, 67, 134), -um (1, 110), -uia (4, 76), -ua (9), -a (8), brax-sidium (21), -adium (133), -auium (107, est instr. braxandi 68), bractiuium (77), -sicia (117, Sum.), pandoxinium (gall. brassin 122. >< pandochium) hd. wirtz, wyrtze (66), wuͤrtz (110, 134), wrtz (77), wortze (67), wercz (10), werthß (7). wert (13, 18, 22, 23). werte (109). vert (97). wors of mout (107). new (110), geioren (6) bier. vngeghert (22). vng. ber (23).

*Brecanica v. Britannica.

*Brediarium v. Breuiarium.

*Brem-is, -ensis (5^{b}), prema (130) (ciu.) brem-is (1), -en (5^{b}, 22^{b}). prema (130).

*Brenda v. Brinna.

Brenthus (auis) mew, holbrot (140).

Brephotrophium findel- ł kind-huß (88).

Bresmia v. Brasmus.

*Brethanice v. Britannica.

Breue (i. littera Br. &c.) ein brieff quem papa sigillat &c. mit sinem bitsch-e, varr. -et (65).

Breuia die tuͤnne im meer (135).

Breuiare hd. ku-, kuͤ- (24, 110^{c}), ko-, verkuͤ- (15) -rtzen. kor-ten (22), -czigen (17).

Breu-, bred- (5^{b}) -iarium, breuiarius, -es (17) hd. eyn bede- (5, 18, 21), bedt- (68), bett- (24), beth-, bet-buch, -boch (18). eyn verde bock (22). ein abgekurzt betbuch (110). hd. breu-iere (7, 17), -ier, -ir (64^{b}, 70, 134). briefer (24, 64^{c}, 76, 93). bredier (5^{b}). reuwer (66).

Breuiatio kurcze schrifft (4).

*Breuiatura kurtz (76), kortz (7) geschrifft. g. per tytellos (6). v'-kurtzte (5), -korczt (17), -korcz (21), -korthet (22), vor-kurczigyte (5^{b}), -tytelt (23) scrifft, schrifft. vorkorcen (18. >< breuiare).

*Breuies v. Breuiarium.

Breuiloquium (i. moralogium) kurtzredigs (74).

Breuis hd. kurtz, kortz. nd. kort.

*Bria (aus pia mater?) hirnhut (Sum.).

*Bria v. Briga.

Bri-a, ł -da (19), -ca (67), brya (147), biria (8) εἶδος ἀγγείȣ (Gl. m.). vas peregrinorum &c. (66 &c.). mensura (66 &c., Pap.). m. ł t' soli (9). m. quelibet; terra vbi fiunt boni casei (Br. cf. fromage de Brie). farina (67). mensis ł meol (sic 8. cf. cyathus? aus mel cf. 67, vll. aus einem altd. Worte für mensura missverstanden?). maße (100). maß (17). mas (1). mate (99). i. sobri-etas, -olus abstinenci, sober-, maytsam-heit (147).

*Briamantinus v. Brabantinus.

*Bribipium (cf. leripipium) gall. bec de soler (122).

*Brica v. Bria.

*Brictire v. Brutire.

*Bricula (cf. brittula) syntlauff (74. aus snitlauch >< hintlauff).

*Brida v. Bria.

*Briensis ags. ha- (94), ho- (136) -nduyrp.

Briga, ł bria (74) (i. rixa q. cf.) hd. nd. schelt-, schilt- (21) -wort, -wart (21), -worde (23). kyfelung (74). ein krieg (6, 75), vrloge (74) mit worten (74, 75). gratz-, var. gratz-wer (75. cf. sq., Sm. 2, 124. 3, 113. BM. 566).

Briga-re, -ri (110) (i. rixari) hd. nd. schel-den, hd. -ten. kriegen (6, 75, 110). kyfen (110). grantweren (75. cf. prc.).

*Brigonia v. Bryonia.

Brindella (herba) bockshorn (Ki.).

*Brin-na, -a, prinna, pruina, brenda (104) (cf. Gl. m. 1, 789. Celt. Nr. 428) huntaz (104, Gf.), -as (Gf.). hundaz (117, 121).

Bryon (cf. soldana) moß (140). meer- ł corallen-mooß (Ki.).

*Brion, βρίον kletten-koͤrffel, -peterlein, acker-p., -kl. (143).

Bry-, bri-, brig- (12), bir- (91) -onia, briona (149), bri- (3), pri- (74), bir- (85) -oma hd. stick-, stich- (Fr.), stuc- (Gl. m.), smer- (93 sim.), schmar- (144), raß- (143), rasel- (91, 125), schieß- (73) -wurtz, -wrk (sic Gl. m.). nd. schitwort. wildkurbiß (74). wilt kürbiß (112). wildecuruiz (131). hvndes kvͤrbz (87). hunds-kürbsen (73), -kürbs (143, 144), -ruͤben (Ki.). hilge, helge (149) beren (85), bern (47, 149). heilige byrn (12). haidelper (3. cf. broma). wilden zitwen (144, 150).

*Brionia v. Broma. i. ossa alba et nigra (148).

*Briorva (herba) tuualm (105. aus brom-a q. v., -us twalch Nmn.).

*Brisacus eyn viole (17. aus brassica kole?).

Bris-are (a -in Br. &c.), -in, -care (68), -chiare (Gl. m. ital.) (i. frangere, exprimere &c. cf. Dz. 1, 318. Goth. Wtb. B. 54) vß-trucken (68), -persen (132), -legen (110). breken (147). wein auß torcken (64).

Bris-ca, -ea (23, 76), birsca (9), prista (q. v. 46), bursia (74) (i. fauus) raz (1. cf. Sm. 3, 125. Weig. Syn. Nr. 2205). ruß wasser (5^{b}. missv. aus waffer cf. hungweffel, -waben Weig. l. c.). honig-seym (9), -sam (74). honnig sain (8. cf. Weig. l. c.). honich seeme (147). en snel der (animal?) ł was wert (23. i. e. hd. wachswirze cf. brisica).

*Bris-care, -chiare v. Brisare.

*Brisea v. Brisca.

*Brisica (cf. braxiuium, brisca) wirz (Sum. VI).

*Brisis (i. ebrietas; cf. briseus i. bacchus Br.) truckenheit (74).

Britannic-a (143), -i (pl. 129), brittannica flos ł brethanice flores (141), brit- (139), buri- (Pap.), barri-tanici (141, Pap., Gl. m.), -ceniti (76) sunt flores siluestres (76 sim.). loͤffelkraut, nl. lepelcruyd (143). britanice ags. hæwen-hyldele, var. -ydele (94^{a}). brecanica walt bloeme (147).

Britiscus *v.* **Paristulus.**

Brito eyn britener (5[b]). bartenier in franckreich (134).

*__Brittula__ (*cf.* **bricula, pretula &c.**) snitelouch (Sum.).

*__Britus__ *v.* **Brucus.**

*__Briueta__ *v.* **Priueta.**

Briuia *v.* **Beuer.**

*__Brixa__ *v.* **Circulea.**

Broc-a, -ca (68), **-o** (19), **brucca** (9, *alph* bro- 110) (*i. vas*, ł *belua marina* 9, 68, 110; *cf.* Gl. m. 1, 102 *sq.*) cappe (100. *i. q.* zapfen, *fistula doliaris* Gl. m.). win tzappe (19). wijntappe (11). mer wunder (9).

Brocare (*frz.* **brocher** Gl. m.), **brotare** (6), **brucare** (23) (*i. suere*) negen (6). tosamede-n. (23).

*__Brocca__ *v.* **Broca.**

*__Brocca__ (*i.* subula; *labiosa* 139. *cf. sq.*) elsen of suul (99). **brocc-ae** (Gl. m.), **-i** *dic. acus lignee quibus mortui in cilicio suuntur* (68, 110, *sim.* Gl. m.).

Broccus *v.* **Brochus.**

*__Brocio__ (*cf.* **brochus,** ⨯ **bocio?**) kroph (1).

*__Brocula__ (*cf.* **brocca**) *gall.* broche (122).

Brochus. βρόχος gelt &c. (112).

Brochus, broccus (68, 147), **brucus** (Pap.), **brutus** (147), **bruccus** (9), **bronchus** (110, 132) (*i. habens tumida labia* 110 &c.) bleckzan (114). groz lippeicht (9). hoch-leftzig, -mundig (110 *sim.*). des syne oeverste lypp dicke is (147).

Brodium (*cf.* **prodeum**) *hd.* weych broyd ł brod mit brode ł brouwe soyt ł sopp *aut* muß (19); geweicht brot mit suppen (68); bruwe, brwe (134), brue (21, 110), browe (18), brohe (5), bruegi (93), brůg (6), brye (13), briey (76), brůye (67), brůe ł supp (1). suppe. fleischsuppen (75). sopp, geweyckt broit, bierenbroet (132). sod (22[ab]). söd. iuchthe (23). iuche (22[b]). juge (109). en moyse (11). wos (22[b]. *st.* mos).

*__Broel__ (**brolium &c.** Gl. m.) *ags.* edisc (94, 136).

*__Broel-arius, -learius__ (136) *ags.* ediscueard (94). -uard (136).

*__Brom-a, -us__ (Sum.), **bronya** (96), **brionia** (50) (*cf.* **brora, briorva**) havere (47, 96). habero (Sum.). habre (50). hanere (*sic* 149).

*__Bronchus__ (*canis, cf.* **bracchus**) ein bracken (125).

*__Bronchus__ *v.* **Brochus. Bruncus.**

*__Bronya__ *v.* **Broma.**

*__Brora__ *v.* **Farrago.**

*__Brotare__ *v.* **Brocare.**

*__Bruca geratina__ (*i.* **tortela,** *quondam* **vellarum,** *Italis* **nobilis eruca**) hederich (144).

*__Brucare__ *v.* **Brocare.**

*__Brucca__ *v.* **Brocca.**

*__Bruccus__ *v.* **Brochus.**

*__Brucetalus__ *v.* **Bucephalus.**

*__Brucia__ (*vas, cf.* **broca?**) bechela (117. *f.* Gf. 3, 43. 4, 384).

*__Brucire__ *v.* **Brutire.**

Brucus *v.* **Brochus. Naricus.**

Bru-cus, -chus, -cchus (125), **-ichus** (94), **-tus** (23. ⨯ *adj.*). **burtus** (22), **britus** (*gall.* haneton ou une mousce 122) *hd.* kef-er, -fer, -fir (5[b]), -fern (21), chevir (101). keuer. wilde (⨯ **brutus**) k. ł meyg-k. (**brucus** 23). keyfer (3). keiver (81). kieuer (11). *ags.* cefr (94, 136. *fehlt bei* Bosw.). zeyer. sever (109). brochkefer (114). ain wurm (91). rupsene (99. *cf. ital.* **bruco** *eruca*). ruppe (125). wilder hewschrickel (71). *hd.* hauwe- (5), hau- (7, 21, 133), heu-, mat- (6) -schrecke, -schreck, -sreck (21), -schrick (7), -sreg (133). wilde ł eyn kal springke (22. *cf.* Br. Wtb. 2, 974). sprenkel (109). hoy-spr., kuelsprenger (132). sprinc-hane (108), -haen (107). hestoffel (76. *oberd.* staffel, heu-st., straffel).

*__Brudo__ *v.* **Gluto.**

*__Brugensis__ (*ciu.*) pruck (74).

*__Brugus__ *v.* **Bruscus.**

*__Bruin-__ *v.* **Brum-.**

Bruma, bruina (⨯ **pruina** *cf.* Celtica Nr. 340. Dz. Wtb. 390) *hd.* daz kalde. *nd.* dat kolde. winder (9). *hd. nd.* winter. de kolde w. (22). mit-w. (110). frust (17). *hd.* riffe, rieffe (10), reyff. *nd.* riim (108. *cf.* Sm. 3, 86). gereym-et (2), -t (1). tuft (95. *wett.* duft).

Brum-, bruin-alis, brumosus (17) *hd. nd.* winter-, winder- (9) -lich, -lick. frustig vn reyn kalt (17). reyffenlich (74).

Brum-are, -ere ł **-escere** (68, 110), **bruin-are, -ere** ł **-escere** (76), **brun-are, -ire** friesen (18, 71) als daz weder (18). *hd.* ge-fr., -frisen (3, 69), -frieren. bevriesen, rijpen, kalden (132). frisen *sicut in* **yame** (*sic st.* **hieme** 21). fresen *ut aer* (5). vresen alse dat weder (23). wender (22) vrust. winteren (110, 132). riffe vallen (6). *hd.* ryfen (110), ryffen (69), reyffen, be-r. (9), rewffen (70). **brumet** het riimpt (108).

Brumarius *v.* **Im-br.**

*__Brumast-a, -es__ *v.* **Bumastha.**

*__Brumata__ (*herba*) prunnreich (74).

*__Brumat-icus, -us__ *v.* **Brunaticus.**

*__Brumella__ *v.* **Brunella.**

*__Brumosus__ (*anders* Gl. m.) *v.* **Brumalis.**

*__Brunare__ *v.* **Brumare.**

Bruna- (Gl. m.), **pruna-** (5[b], 74), **bruma-ticus, brumatus** (22, 23) *hd. nd.* brun. *hd.* brav̈n (3), braun, praun (74, 75), brant (7). bruyn (132). sanguinien (66 &c.).

*__Brun-cus__ (94), **-chus** (*st.* **bronchus** *ags.* uurot (94), urot (136).

Brunda (Gl. m.), **bruda** (139) *i. solida* (*ll. c.*); *cornu* ł *caput cerui* (Gl. m.). *ags.* heorzes heafod (Gl. Aelfr.).

*__Brune__ (*st.* **prune**) gloot (Gf.).

Brun-, brum- (8, 17), **burn-** (96) **-ella** (*cf.* **bramelia**) brun-, brim- (17, 96) -wurtz (149). -worcz, -wort (47, 85). phlunen Sum. V. *cf.* **prunella**). braunnellen, gottheil (143).

*__Bruneta__ (*herba; pannus* Gl. m.) *v.* **Consolida.**

Bruni-cus, -tius (*i. equus breuior*, **mannus**) brun (130).

*__Brunire__ *v.* **Brumare.**

*__Brunsbig__ (*ciuitas*) brunswig (1). **brunwicensis** brunwyc eyn grot stat (22[b]).

Brunus (*st.* **pr.**) kriechbōm (24).

*__Brurigo__ (*st.* **prur.**) *v.* **Cutella.**

*__Bruris__ (*vermis, st.* **pr.?**) siure (104. *cf.* **surio**).

*__Brusciaculum__ *v.* **Cotula.**

*__Bruscum__ (sc? st? *cf.* Gl. m. 1, 813, 814. Celtica Nr. 336) broech (11).

*__Bruscus,__ ł **brugus** (96). ł **ruscus** (143) steinbreche (96, Sum. V). stainprech (74). stenbreke (47, 85). mäußdorn (143). brus (149). breusch, brůsch (Fr.).

*__Brussia__ *v.* **Prusia.**

*__Brusus__ *v.* **Brutus.**

Bruta *v.* **Nurus.**

Brutalis *i.* **brutus** (12 &c.). vnfernyftich (13).

*__Brutenus__ (*cf.* **Prutenus**) pruse (5[b]). **Bruteri** prezzun (Wess.).

Brut-ere, -ificare *v.* **Brutire.**

*__Brutica__ *v.* **Borrago.**

*__Brutinare__ dutin (8). tucken (9). *Cf. sq.*; **brutinina** *melodia i. brutorum clamor* (Gl. m.)? *oder aus* **buccinare**?

Brut-ire, -ere (Br. &c.), ł **-ino,** ł **-ifico,** ł **-eo** (76), **brucire** (23), **burtire** (22), **brictire** (74) (*i.* **bestiare** 75) *nd.* dor, *hd.* tor-, dor-hafftig, dor-heftig (6), -hauffit (21), vihisch (134), vihesch (69), vichest (66 &c.), geckachtich (132), vnvernufftig (74) werden. vnvernunftig sein (110). vihlich tun (9). vichlich leben vnd thun (75).

Brutum vnuor-nunftich (23), -nuftig (7), -nonftig (5) dier, der (23). wilde (12). wilt (8, 13). fehe (8). viech das da arbeiten mag (75).

*__Brutus__ *v.* **Brochus. Naricus.**

Brutus, burtus (22. *v.* **brucus**), **brusus** (23) *i. stultus, immundus* (Br.). wilde (9, 22). wilt (10). w. osse (8[b]). vnv'nunfftig (17, 64), -nuftig tier (6). eyn dore (7, 23). dul (23).

*__Bruxellus__ (*ciu.*) pruchßel (74).

*__Buba__ *v.* **Parea. Bubo.**

Bubala, bubula (110, Gf.), **pubula** (141) ein wylde kuo (110[a]), kuw (110[b]), ku (68). wisintin (141, Gf.).

Bubal-us, -lus, -is (94), **bubulus, babalis** (136) (*cf.* **bufalus**) eyn wilder, wilde (19), wild- (53), wilt- (8[b], 23), walt- (12), vr- (23, 50[b], 102, 104) *hd.* ohsse (6, 12), ochse *sim.*, achs (1), osse (8[b], 19, 22). wesent (8, 9). wesynt (9). wisint (102). wizent (100). wisentům (50[b]). *ags.* uesand (136), uusend (94). buuel (18). buffel (13). puffel (125). schuuot (*i. animal in galia* **bubalus** 22. ⨯ **bubo** *q. v.*).

*__Bubastus__ (*aus* **bumastus?**) *i. tumidus* (6, 23); *liquor qui fluit de racemis* (3, 76). ein geswellender (6). en geswllen (23). traben, treber von win-ber, -pern (75). glatwircz (3). tresterr (76).

*__Bubeda__ *v.* **Pubeta.**

*__Bubestris__ *v.* **Buprestis.**

Bubilare *v.* **Bubire.**

Bubile ochßenstal (88).

*__Bubilla__ *v.* **Bugilla.**

*__Bubina-cium, -re__ *v.* **Bobinare.**

Bubire (*cf.* **bombizare**) *vox apium* humsen, susen (88). **butio** (**buteo**) **bubit** (64, 123). **bubere** schreyen wie ein rohrdommel (Ki.). **bubilare** (*cf.* **pubilare**) bubonis *vox* (123, Gl. m.).

*__Bubla__ *v.* **Bobla.**

Bubo (*auis* ł *pestis; cf.* **bubalus**), **bubu** (94, 136), **bufo** (94), **bulio** (75), **buba** (100) *hd.* huwo (95), huo (84, 103, 104), huwe, hue, hüw (64), hw (34), haw (9, 64[b], 88), ł arws (*pestis, st.* ars? 9). hirwe (*sic*) o. suche (*pestis* 8). aurhuw

(112). huruh, vhu, puhuw (114). huck (22b). huic (100). auff (75, Sm. 1, 31). *ahd. ags.* uuf. auf-fe (74), -fel (45). eyffel (1). *hd.* stein-auff (112), -keutz (66), -kutz, -ble (19. *aus* vle); kutz (7, 21), vle (110b), eule, eul (88, 110), eyl (134). ul (45). huile (107. *cf.* BM. 742). schuffaus (112. *hd. Form cf.* Fr. 2, 230b). schuffut (109). schuf vot (22, 23). schofud (99). scußuyt (125 *bis, cf. v.* **asion**). bicker (ein wogel *sic* 147. >< *sq.?*). gir (*miluus* 22). fledermuße (18). widhopff (65. Mrg.).

Bubo (βυβών 112. *i.* **intertrigo, paratrimma, anus**; *cf. prc.*) *hd.* kipp-, kyp-, *hd.* (19, 74) *nd.* bick-ars, -ers (5b, 22ab, 109, 147), -arst (49). wolf (1, 6). schlier (112, 135, V. a. 1618). *pl.* schlieren, hagdrůsen (114).

***Bubola** *v.* **Bubula.**

Buboni-um, -on stern- (143), klein måger- (Ki.) -kraut. wegstrau (Ki.).

***Bubrestis** *v.* **Buprestis.**

***Bubu** *v.* **Bubo.**

***Bubula** *v.* **Bubala.**

***Bub-ula,** *ł* **-ola** (75), **-ulla** (*i.* **buglossa** 74) rinderzungo (87). rintkrut (75). ochssentzung (74).

Bub-, bou- (136) **-ulcus** *hd.* kuwe- (7), kůg- (6), ků- 8b), kuo- (110), kie- (76), kue- (1 &c.), koe-, ochsen-, rinder- (9 &c.) -hirte, -hirt, -herter (1, 9). *nd.* ko-, ve- (99) -herde. schwaiger (141).

***Bubulcus** (*herba, cf.* **bugilla** &c.) hundesribbe (96).

***Bubulicon** *v.* **Bucolicon.**

***Bubulla** *v.* **Bubula.**

***Bubulta** *v.* **Battudo.**

Bubulus *v.* **Bubula.**

***Bubum** *v.* **Bombum.**

***Bucalmum** *v.* **Buphthalmus.**

***Bucanus** *v.* **Buccinus.**

Bucca, buxa (8), **boxa** (9, 18) (*i.* **buffa** 147) *hd. nd.* backe. *hd.* backen, back, hol-b. (112, 115), kynn-b.; packen (1), bache (9), bach (8, *i. maxilla* 21). bucke (8. *cf. ags.* buc *v.* **buccula?**). bukel (18. *cf.* **buccella**). buffe (*i. oris inflatio* 81). buff mit opgeblasen kynbacken (147). wange (9, 14, 22). *hd.* wang. wenger (7). mont (99). mund (141). ein muntful (*i. q.* **buccea** 125).

***Buccaldus** (*i. allec desiccatum* buckin-k (109, 132), -g (110). buycking (68).

***Buccalmon** *v.* **Buphthalmus.**

Bucc-are, *ł* **-ulare** (76) (*i.* **buccam** *inflare &c.* Br., *labium mouere* 76) drengen de wangen (23). buffen maken (147). horn auff plasen (64).

Buccella (*i. crista galee, scutum &c.* 17, **buccellus** *q. v.* 110) *hd.* brock, biß, biße. beße (14). pyssen (3). snede (8). snydde, stucke (17). schnitt, stuck (76). snitten (1). schnyte (4). buckelchin (17). ein brockel *ł* biß brots (65). ein munt-, *var.* mont- (65), mund- (64) -vol. *est morsus panis;* **bucilla** ein sciue (*nd.*) brot (8b). **bucella** brosem (91).

Buccellarius *v.* **Anclator.**

Buccellosus *v.* **Belloferus.**

Buccellus *hd.* biße, biß, bis *ł* snitte (6), bische (5). bete (22). snyde (7, 18). snede (5, 22). *hd.* eyn brock, stuck (21 &c.) von (*aus vel?*) eў snyde (21). stock (18). stucke (22).

***Bucc-en, -icen** *v.* **Buccinator.**

***Bucceta** *v.* **Buceta.**

***Buccicus** *v.* **Buggens.**

Bucci-na, -ria (8), **busina** (11), *ł* **bucina** (147), **basuna** (125), **bucena** (76) (*i.* **tuba, classicum**) bus-ine (99), -un (6), -awme, -aun (91, 110b, 134), -on (110a). pusaẘ-n (1), -ne (4). bußan (68). bos-une (8b, 12), -sune (10), -aune (67), -ine (23). bas-une (5, 22), -uyne (147), -auen (125), -awm (9). besu-ne (7), -n (97). buesumme (11). horn (9). her- (93), tẏt- (8) -horn. dromet (4). trumett (76). trump-e, -et, claret (147).

***Buccinalis** *i. animal generatum per mixtionem equi et thauri* (76), *aus* **bucephalus** >< **bucentaurus?**

Buccinare *hd.* bus-unen (6, 110b), -unnen (110a), -aunen (76, 110c, 134), -anen (68), -umen (69), -awmen; bos-unen, -ůnen (8b), -awmen (9). besunen (7, 23). trummeten, *var.* -n (110). trompen (132). im horn plasen (64).

Bucc-inator, -en, -icen (Br.) bosuner (17). hornbloser (9). herhornbläser (93).

***Buccinum** (*herba;* art von schnecken Ki.) rittersporen (143).

Bucci-nus, -us (7, 76), **bucanus** (*i. clangor a* **bucena** 76) *cl.* tube der besunen (7). lud (23), eyn (5), der 21), dat (22) lut von bosun (21), der ba-, be- (23) -sunen. busaumenland (*sic* 74. *aus* -laud). basuynen of trumpetten geluyt (147). tun (*lat.?* 76). schalmeyer (8b).

***Bucciria** *v.* **Buccina.**

***Buccius** *v.* **Buccinus.**

Buc-co, -o (8), **-cones** *ł* **bachuni** (*pl.* 141), **bacunis** (139) (*cf.* Gl. m. *v.* **baccones;** 142 *v.* **bucones; butro, aucones, baburrus**) *i. stult-i* (141), *-us ł garrulus* (Pap.); *rustic-i* (142), *-us* (139). dorechtig gebuer (17). torecht gefadir (8). narr, schmarotzer &c. (Ki.). schwatzer (64). pauß- (Ki.), pfauß- (Das.) -back. bausechtig (Das.).

***Buccola** *v.* **Buccula.**

***Buccula** (*cf.* **bucula**) sueiga (Gf.).

Buc-, *ł* **bu-** (Hpt.) **-cula** (*i.* **buc-ula, -cella;** *tegumentum* **buccarum** 125, *pars galee &c.* Br., *genus vasorum* Hpt., **regula** *ł* **camillum** 114. *cf.* **bucul-a, -us. bacula.** Gl. m. 1, 820 *sq.* 859. 3, 38) rantpauc (Gf.), -bogen, (*alts.*) -boga *ł* geuuaigi (*pl.* **-as** Hpt. 5, 200, 201). *ags.* bucc (94). das visier am helm (91 *sim.*). die seul des gråndels (114. *cf.* **sucula**).

***Bucculare** *vb.* **Buccare.**

Buc-, bu-culare (*i.* **labium**) lab-al (127), -il (117, 119, Gf.). lauitroc (120).

***Buccu-, buci-** (Sum.) **-larius** ohsi- (104), ochs- (Sum.) -nar (*cf.* **bootes.**). helmslaegher, beckeneel-maecker (Kil. : **buccula**).

Buccus (*i. hircus* Gl. m.) en schope (19).

***Buceda** *v.* **Buceta.**

***Bucena** *v.* **Buccina.**

Bucentes ein wespen, hummel, bråme, horn-nůsse (Kia.).

***Bucentia** (*herba*) tusentblettere (96).

Buce-phalus (76 &c.), **-falus, -felus** (68), **brucetalus** (*alph.* **bu-** 67), **bucifal** (110), **buccinalis** (*q. v.*) *est equus alexandri.*

***Bucerna** (*cf.* Gl. m. *v.* **bucerium**) *v.* **Vaccaria.**

***Bucer-us** (46, 120), **-tys** (119), **-um** (139), **bucherus** (76) (*i.* **bubalus;** *pecus bubalum, vox inepta* 139, *cf.* 142 *v.* **bucer**) wisant (119). wiesent (120).

***Buc-eta** (11), *ł* **-eda** (139), **-ceta** (19, 141), **-ita** (129, 139), **-etum** (Br.), **bac-** (104), **but-** (75) **-etum** (*i. pascua* 129, 139, **hostar** 104) ossen- (11, 19), vich- (75) -weyde. rindirstal (104).

***Bucifal** *v.* **Bucephalus.**

***Bucilarius** *v.* **Buccularius.**

***Bucile** (*cf.* **butilla** Gl. m.) eyn waßer fayß (19). en wateruat (11).

***Bucilla** *v.* **Buccella.**

***Bucina** (*aus* **bacca?**) *ags.* begir (94, 136).

***Bucina** *v.* **Buccina.**

***Bucita** *v.* **Buceta.**

Bucleamen *ags.* heort-hama (Gl. Aelfr. midriff Bosw.).

***Buclio** pole (*lat.?* 141).

***Buco** *v.* **Bucco.**

Bucolic-on, -um, bubulicon (19) hirten (8, 9), der h. (17) gesang. ein bischoff brieff (6). ein biscopes bref (23).

Bucolus rindirhirte (104).

***Bucstalinum** (*aus* **buphthalmus?**) *ags.* hwit magedhe (94a).

***Bucsus** *v.* **Buxus.**

Buc-ula, -cola, (*i.* **facula** *sic* 76) iung rynd (68), kuelin o. kelblin, *varr.* kalbe, kalb (110). kalba (127). een veersken (108).

***Bucula** *v.* **Buccula.**

***Buculare** *v.* **Bucculare.**

Buculus (*i. paruus bos;* *ł* **bouinus** 6; *ł n. pr. equi, untersch. von* **bucephalus** 134 &c.) oße (17). osch (8). ochse-l (9, 75), -leyn (9). cleyn stier- (68, 110), ochs- (110) -lin. rindern (6).

***Bu-, ba-** (136) **-culus** (*cf.* **buccula**) *ags.* randbeag (94), rondbueg (136), nordbaeg (Hpt. 5, 197).

***Buchalmus** *v.* **Buphthalmus.**

***Bucherus** *v.* **Bucerus.**

Buda (*ciu.*) ofen (1, 4). offen (10). ouen (12).

Buere (*i. perfundere, non est in vsu* Br.) neczen (9, 17). anwißen (17).

***Budibeta** (*aus* **butubata?**) *sunt loca secreta* (23).

***Budicus** (:*frz.* **bouder?**) *v.* **Ariopageta.**

Bu-falus, -phalus (5b), **-ffalus** (124), **-folus** (21), **-farius** (67) (*cf.* **bubalus**) buf- (17), bu- (5b, 21, 23), wu- (1) -fel. rint (3). ogse (5b). oße (21). oschgin (*dim.* 5).

***Bufarius** *v. prc., sq.*

***Bufa-, bufo-** (76) **-rius** (*i. ventosus, mendax &c. aus* **bifarius** >< **buff-o? -are, -aria** Gl. m.?) lieger (74). lug-ner, -enhafftiger (75).

Buf-fo, -o *v.* **Bubo. Bufo. Bouinus.**

Bu-, buf-, bô- (18) **-fo, buso** (122) (*i. rana terrestris, vermis venenosus* 76, **rubet-a, -um, but'ca** 5b) *hd.* krotte (6, 43, 93), krot, kroth (16), chrot (2, 141), chrott (1), crôt (8), krôte (3), krut (7); kra-, kre-, krey- (18), *nd.* cro-de. eyn ert krot (9). vtze (22). vtse (?), vocke (22b). eyn ce (5 *st.* vce?). oketa (*nach* Wackernagel *Schreibfehler, doch vgl. u. a. oberhess.* oikch), créta (127). pedde

(11, 100, 149) padde (99, 100). frose (101). bretworm (22^b). *gall.* crapaut (122).

*Buffa (*anders* Gl. m.) *v.* Bucca.

*Bufolus &c. *v.* Bufalus.

*Bufonaria *v.* Cotula.

*Buforius *v.* Bufarius.

*Buga (*herba*) bunghen (Sum. V).

Bug-gens (23, Gl. m. 1, 826^{ab}), **-geus** (111, 148), **-eus** (76, Pap.), **-enus** (74), **buccicus** (6) (*i.* **spad-o, -us** 76) ein ge snitten ros (6). mayden o. ausgesnyten pferde (74). en vtghesneden pert (23).

*Bugglossa *v.* Buglossa.

*Bugia (*herba, i.* **berberis** *t* **spiniuineta** 111) katzin ore (8). saurach, erbselen, wein lágelin (111).

***Bug-** *t* **bub-** (96) **-illa** (*i.* **buglossa** 75. **baccidia** 96) ochsen- (75), hundis- (8), hundes- (47, 85, 96), huntz- (149), hunß- (17) *hd.* -zunge, -zung, *nd.* -tunge.

***Bugilon, bulia** (85) singrone (85). eingrune (96).

Bug-lossa, -losse (94^a), **-lossus** (91), **-glossa** (110^c), **-losa** (87, 146), **boglos-sa** (96, 111), **-sus** (76), **-us** (111), *t* **bulgussa** (18) (*cf.* **bogula, bugilla, boalca**) *hd.* (7) *nd.* ossen-, osßen- (21), *hd.* ohssen- (6), ochsin- (4), ochsen-, oschen- (5, 8, 49^c), achsen- (1), rindes- (7, Sum. VI), hundes- (Sum. V), hertes- (85) *hd.* -zunga (87), -zunge, -zung, -zungen (1, 3), -czonge (21), *nd.* -tunghe. bugel (87, 146. *aus* **bugilla**? *cf.* **artemisia**?). *ags.* foxes glofa (94^a).

***Bula** *v.* **Bulla.**

***Bulaquilon** *v.* **Bullaquilon.**

***Bulbere** *v.* **Biblire.**

***Bulbij** (*herba*) hundes ben (47). **bulij** huntspain (149).

***Bulbi-nare, -tare** *v.* **Bobinare.**

***Bulbo-nac, -nach, -sa** (**folliata**), **bol-bonac, -hanac** monveiel (143).

***Bulbonium** scharten-, bruch-, weger-kraut (143).

Bul-bus (*alph.* **-lus** 68 &c.), **-lus** (8, 110), **bolbo** (Sum. VI) **bungo** (Gf.). **bol** (Sum. VI). bolle (Fr.). zwibolle (149). zwippoln (Sum. V). zwi- (85), cy- (47) -pollen. knobloch *t* zwibel hopt (68). eyn zybel-haubt, *var.* -hapt (110). eyn hoefft cypels offt vllocks (132). mer zwickil (8. *st.* zwibil? *herba*?). *pl.* **bulbi** rundwurtzeln (112 *sim.*).

***Bulbus** (*piscis*) *v.* **Bullus.**

***Bul-cio** (121), **-cia** (Sum.), **-tio** (127), **pul-cio, -zio, -tio** (*q. v.*), **-cius, -so** (*q. v.*) (*cf.* Gl. m. *vv.* **bol-ta, -zonus, bulzo**) bolz (121, *sim.* Gf. 3, 114). zein (Sum.).

***Bulcus** *v.* **Bullus.**

Bulg,a, -e (19) (*cf.* **pulga. vulga.** Celt. Nr. 309) eyn wat- (91), ledder- (19) -sack. lederen sach (11).

***Bulganica** *v.* **Vulgago.**

***Bulgussa** *v.* **Buglossa.**

***Bulij** *v.* **Bulbij.**

Bul-imus *t* **-imia** (Ki.), **-ismus** *t* **-ima** (147), **-una** (129), **bolis-mus, -inus** (76), **delismus** (17) der gitze (17). geicz (74, Sm. 2, 89). vnsetelich hunger (8). vnczeydick hungir (9). ochsen- (Ki.), mund- (75) -sucht. kůhhunger (Ki.). etensluyst als en hont **bol.**; seer groyt hunger (147).

***Bulio** *v.* **Bubo. Bugilon. Bullio.**

***Bulire** *v.* **Bullire.**

***Bulismus** *v.* **Bulimus.**

Bulla, bula (21), **pulla** (74) (*cf.* **pro cella**) *hd.* plater a (119), e (100), blatera (120 *sim.*) *in aqua*; bleterlin im wasser (88); w. platern (75), bletter (7), -blat (64). blas (8), -blose (9), schell (6), -plaße die im wasser erscheynnen so es regnet (74). waterbubbel (109). bodele (*aque* 22^b, 23). bulle (*aque* 21). bulge (*in bulicione aque* 5. 22, Fr. *cf.* Br. Wtb. 1, 158). bulg (17). burg (*sic* 7). lunden (*in aqua* 12). brod (: *nhd.* brodeln *nach* Weigand) o. choch (*sic* 2). bröd o. chöt (71). wrott o. chot (1).

Bulla *hd.* spange, spang; gurtel-spang (64), -spengelin (7). geziertgürtelspenglin (93). rinch (117). schale (125). calz (Gf. 3, 111).

Bulla chafti (104). *hd.* eyn romi-sche, -scher (110, 131), -ß (21), rŏmischer (6), remß (18), babist- (8) brieff, briff (8, 21). *nd.* romesch bref, breff. bulle (5^b). bull (64).

***Bullaqu-ilon** (47), **-elon** (75), **-erlon, bula-** (149), **bulo-** (74) **-quilon, bolgla** (74), **niaculon** (>< **dia-culon, -quilon** *vnguentum* Gl. m.) *t* **abollena** (Sum. V) (*i.* **mandragora**) alrawn (74). alru-n (149), -ne (17, 47, 75, 85, 96, Sum.).

Bullare siglen (64, 68).

Bullare *v.* **Bullire.**

Bullarius *v.* **Bractearius.**

***Bulliculus** der wall im sieden (110 *sim.*).

***Bul-lio, -io** (75) (*i.* **lixatura** 75, *tumor aque bullientis* 66 &c.) siedung (75). auff-wallung des wassers (74).

Bul-lire, -ire, -lare (110, Ki.), **bollire** (8) *hd.* sie-, sy-, *nd.* -zie, see-, se-den. *hd. nd.* wellen *hd.* weln (17), wallen (67, 68), er- (7), vff-, auff-wallen; quellen (110), brodeln (13).

Bullitus sudt (75).

***Bullo** scharrbier (143).

***Bul-lus, -bus** (132), **-cus** (76) (*piscis*) schly, *var.* schley (110). sley (132). milch-ling (76).

***Bullus** *v.* **Bulbus.**

***Bul-mago, -nago** (Fr.), **-maga** (8), *ital.* **bul-imaca, -inaca, -maca &c.** (Nmn.) wibiscric (Sum. V). wibes krich (96). wei-berkrieg (Fr., Nmn.). winnencruch (*sic* 85). wip crut (8).

***Bulmus** *v.* **Botraca.**

***Buloquilon** *v.* **Bullaquilon.**

Bulpare (*cf.* **pulpare**) *miluorum vox* (Gl. m.).

***Bulsare** *v.* **Bursare.**

***Buluna** *v.* **Bulimus.**

Bumas-tha (Br.), **-ta, -tus, -tes,- tis, -te** (Gf. &c.), *t* **bamaste** (147), **brumast-a, -es** (*alph.* **bu-** 110), **vua bumamma** (91) repa (Gf.). ein grosser wyntrub (110). groß weinber (91), wyntruben (68). brieg-len, heunische trauben (Fr. *cf.* **balatine**). groit wijndruyff (147).

***Bumb-** *v.* **Bomb-.**

***Bumba-cium, -sium** *v.* **Bombasium.**

***Bumbord-a, -ia &c.** *v.* **Bombarda.**

***Bumbux** *sonus columbarum* (139).

***Bumex** *v.* **Pumex.**

***Bunceta** (*cf.* **baccus**) bramberewurtz (Sum. V).

***Bunda** bungen geluyt (147).

***Bundicta** *v.* **Benedicta.**

Bunium, βούνιον wild kresse (112).

***Bunta** ern (Sum. *cf.* BM. 446.).

***Buntinga** (*auis*) gersthammer (Hen.).

Buprest-is, -ris, bub-restis (10, 12, 13, 111), **-estris** (Gl. 6, 638) **qua-** (10, 13, 112, Fr.), **swa-** (12), **knó-** (V. a. 1618), **knoe-** (116), *angl.* kno-lster. gauchkapffer (116). rebestichil (Gf.). ein giftich zever (109).

Bupthalm-us (Br. &c.), **-on** (110), **butalm-us** (76), **-on** (7, 75 &c.), **buc-almum** (9), **-calmon** (8), **buta** (66 &c.), **bust-a** (70), **-olamen,** *var.* **-ulamen** (75) groß-augen (8), -augeter mensch o. thier (75). grosougig (9).

Buphth-, but- (17), **buch-** (75) **-al-mus, butali-cium** (17), **-na** (19), **bup-talmon** (Sum.) husuurz (Sum. VI). oßen-zunge (19). eyn doder blum (17). toter plum (75). rinds-blume (Ki.), -aug (114, Fr.). ochsenaug (112. Ki.). ganßblum, kůdille (Das.). kuhtil (114, Ki.). kǒnigskerze (Ki.).

***Burb-ilia, -alia** *t* **-ulia** (Gl. m.) in-geweide (147).

***Burciola** (*cf.* **portulaca**) burzi-h, -la (Gf.).

***Burdositas** (*i.* **dicterium &c.**) buerde, iock, spyl, scherts, gabbery (147).

***Burdundia** *v.* **Burgundia.**

Bur-dus, -do (141, Sum., Br. &c.), *t* **-ga** (*alph.* **-da** 69, 134), **bordo** (5^b) (*ex equo et asina* 66 &c.; *genus cameli ex equa et asino* 141. *cf.* Dz. Wtb. 61) *hd. nd.* mule. *hd.* mul, maul (66, 134), multier (110). burd (BM.) bürdavn (3). kele (Sum.). eyn perde fole (17). phard esell (1).

Burdus (*i. sutor vestiarius*) *ags.* reamer (Gl. Aelfr. >< seamer *cf. prc.?*).

***Burel lum** (*i. mensa* Gl. m.), **-um** (7), **-lus** (*pannus* Gl. m.), *t* **but-rellum** (3), **-ellum** (4) (*cf.* Dz. Wtb. 77) eyn duch daz von linen (7, 21), davon lin (*sic* 5) vnd von wollen ist gemacht. eyn dock de van linen vnde van wullen (22), w. wande (23) is ghemaket. tuch von ley-nem vnd (oder) wullem (66 *sim.*), lynen tuch (68). beyderley dochlin vnd wiln (18). dirden-dey (5 &c.), -tey (110^b), -day (2, Haetzl.). dirdunday (74). dirithay (110^c). dyertey (132). (*Formen u. a. bei* Sm. 1, 394. tirletey Popow.). en slestuke (23. *i. e. pannus* **silesius**?). ein tecke (4). teyck (3).

***Burga** *v.* **Burdus.**

***Burga spina** (*i.* **neprus**) kreütz-, wăhen-beere (144).

Burgarius (*cf.* **ciuis**) burger in keiner stat (93).

Burgensis *hd.* burg-, borg- (21), burger- (7), *nd.* borch-man, ader frŏw (6). *hd.* burger. eynen der in eyner stat wont ader uff eỹ sloß (17). portener (132).

***Burgrauia** burg grafin (18).

Bur-, burg- (22) **-grauius, burgi-comes** *hd.* burg-, borg- (21), bur- (76), pur- (4), *nd.* borch-graue, -greue (11, 23), *hd.* -grafe (6), -graffe (5^b) -graff, -grauf (76) -kraff (4), -grefe (6), -greffe (17, 21).

Burgimagister burgermeister (68, 110).

***Burg-o** (3), **-io** *i.* **celebatus** (74), **castratus** (3, 74, 76), keuschgeporner (74); *vll. aus* **burgon-e** (Pap.), **-es** (Gl.

m.) *i.* castra ł *caulis*, >< buggens? burdo?

Burg-ones (23, Gl. m.), **-o oues** (*sic* 6) schoff stall (6). scapestalle (23).

Burgu-lio (76, Hen., Br.), **-lium** (74, 76, Br.), **-rio** (74), **-rium** (Hen.) (*i.* **crinis, comis** 74 *genitalium*) fisel-, fotzen-har (74), -haar (Hen.).

Burg-, burd- (1) **-undia** burgund-e (5ᵇ), -ie (1).

Burgundio vß burgundien (110).

***Burgundus** *v.* **Burgus.**

***Burguri-o, -um** *v.* **Burgulio.**

Burgu-s, -ndus (23) (*i. castrum* 1, **forti-** Br., **borti-** 21, **forta-** 5ᵇ **-licium**) ein burg (68, 76), ł vest (76). purg (1). purck (4). borg (13). borch (22). *hd.* ein burg-festunge, -festigung, burck-f. (134), borg weysong (*sic* 21). *nd.* eyn borchuestinge. kleini vesti (93). castel (110).

***Buribuctius** *v.* **Spirillum.**

***Burich** *v.* **Borith.**

Bur-is, -us (99), **purim** (*acc.?* 127) *hd.* phlogis hobit (127); phlug- (1, 5ᵇ), pflůg- (6 *sim.*), pflug-, pfluk- (9), phulck- (3), plug-stertz, -sthercze (9), -heubt (BM.), -riester (6). *nd.* plochstert, ploechstart (11). rie- (6, 75), ri- (1, 16), rei-, *var.* re- (75) -ster. riestere (75). holt (99). *ags.* scaer (136ᶜ, 145), prinfir (145). (*i.* **stiua**) geytz (68, 93). gaitz (6, 76, 88) am pflug 76). gėtz, pflugestartz, reuteysen (74).

Burista *i. rusticus agens agrum* (76). ackerman (11, 19). pfluog-heber, man o. wyb (110). man o. wyb daz den pflug hebt (68).

***Buryt** *v.* **Borith.**

***Buritanici** *v.* **Britannica.**

***Burnella** *v.* **Brunelia.**

***Burra** (*i. hara*) stiga (Gf. 6, 624).

***Burrago** *v.* **Borrago.**

Burrum *ags.* bruu-n (94), -m (136).

Bursa *hd. nd.* budel. *hd.* bu- (16), beu- (110), pew- (1) -tel; bydel (18), seckel.

Bursa ł **pera** (*q. cf.*) **pastoris** (*i.* **sanguinaria, crispula &c.**) teschelkraut, gens kreß &c. (73). **bursul-a, -um** hennenkersse (85).

Bursare (8, Br.), **im-b.** (68 &c.), **bulsare** (9. >< **pulsare**) gelt in-drucken (8), -stossen (9). secklen (64).

Bursarius budel- (5, 21, 22), *hd.* bydel- (18), pewtel-, beytel- (134), seckelmacher, -mecher, -maker (22). *hd. nd.* bude-, pewt- (1), seke- (6), sek- (2) -ler. burs-ier (132), -ierer (110 *sim.*), -chierer (67), -ener (11, 19). burßner (74).

***Bursia** *v.* **Brisca.**

***Bursicida** pewtelschneider (4).

***Bursifragus** *v.* **Bustifragus.**

***Bursinus** *v.* **Businus.**

***Bursul-a, -um** *v.* **Bursa pastoris.**

***Bursum** ein burß (18 Mrg.).

***Burtire** *v.* **Brutire.**

***Burtus** *v.* **Bru-cus, -tus.**

***Burus** *v.* **Buris.**

***Burus** (*cf.* **birrus**) kozzo (Sum.).

***Busa** *v.* **Byrsa.**

***Busa** *i. despectus* (76), *i. q.* **buzi** (Pap., Gl. m.).

***Busamis** *v.* **Businus.**

***Busanium** *v.* **Pusonia.**

***Buscula** (*aus* **pustula** >< **bocio**) plater; geswil in der hande (74).

Buscumducis (*ciu.*) hertz-ogen, *var.* -ugen busch (65).

***Busequus** *v.* **Bossequus.**

***Busina** *v.* **Buccina. Businus.**

***Busin-us** (*i. candela* Gl. m.), **-a** (19), **bursinus** (22, 68), **bos-inus** (5ᵇ, 6, 7), **-mus** (22, 23), **busamis** (21) (*i. sinus* 75, *pars vestis*) *hd.* bus-am (3, 21, 76, 133), -em, pusem (1, 74, 75). bos-ym (5ᵇ), -em (5, 7, 132), -eme (19), -me (23), -men ł besmen (22). beßem (68). puß (6).

***Bussa** *v.* **Byrsa.**

***Busta** *v.* **Buphthalmus.**

Busta (*aus* **busca** >< **arbusta**? *cf.* Dz. Wtb. 78) *i. arbor ramis truncata* (Gl. Lindenbr.).

***Bustar** *v.* **Bostar.**

***Bustardus** *v.* **Balschardus.**

Bustare toten graben o. brennen (68, 110). die doden grauen off bernen (132). begraben (64).

Bust-, busti-, buste-, bustu-arius *hd.* toten-, totden- (67), todten- (134), totten-, toden- (110ᵇ) -graber; dotengreber (110ᵃ). *nd.* en dodengreuer.

***Busticera** *v.* **Butistera.**

***Busti-,** ł **bursi-fragus** *i. qui* **frangit bustum** (76), **fraudat busta &c.** (75). toten rauber (74, 75).

***Bustolamen** *v.* **Buphthalmus.**

***Busto-, vstu-larius** (*i.* **teneta**) ofenstab (74).

***Bustorca** *v.* **Bistorta.**

Bustuarius *v.* **Bustarius.**

***Bustulamen** *v.* **Buphthalmus.**

Bustum grap (8). grapp (6). grab (9, 110). grayb (19). graf (99). toten-grab (74, 75), -prenstat (74). *ags.* beel (*i.* **ustrina** 136ᶜ, 145).

Bustura grebnyß, toten-gr. (75).

***Buta** *v.* **Buphthalmus.**

Butal-icium, -ina, -mon, -mus *v.* **Buphthalmus.**

***Butellum** *v.* **Burellum.**

Buteo (*cf.* **but-orius, -ro, -io**) brobuxen (109), -xe ł -se (Kil.).

***But'ca** *v.* **Bufo.**

***Buterus** (*i.* **bouinus**) rynderein (74).

***Butetum** *v.* **Bucetum.**

***Butic-en** *m.*, **-ina** *f.* (*i.* **buccina, tubanista, taratantarizat-or, -rix &c.**) basuynre, trumper, claretter (147).

***Butilagus** burggraue (74).

***Butiligo** *v.* **Vitulamen.**

***Butina** *v.* **Botinus.**

***Butio** (*cf.* **buteo**) *ags.* cyta (94ᵃ).

***Butyrolaganum** eyn botterflade (125).

Bu-, pu- (74, 93), **bot-** (5ᵇ) **-tirum, butrum** (22, 23) (*i.* **serum** 104) butte-r (19), -rn (17, 18, 1, 2). bitter (6). put-er (74), -ter (1, 4). bot-ter (5 &c.), -tyr (5ᵇ), -ere (22), -tere (22ᵇ), -re (99). bodere (23). schmaltz (73, 111). vngelittert (76), butter- (2), milich- (74) -schmaltz. milchsmalz (Sum.). anco (117). anke (74, 93). hancho (119). ancken (73). ank-smer ł -pine (104). anchsmere; die cig- ł butt-eren (Sm. 4, 234).

***Butis** *v.* **Bootes.**

***Butistera, busticera** (129) toten greber (75).

***Buto** *v.* **Butro.**

***Buto-nium, -mum** (Ki.) rietgras (Kil.).

But-orius (12, Gl. m., Ki.), **-or** (Gl. m., Fr.), **-eo** (*q. cf.* 141, Gl. m.) (*auis, cf.* **bu-** Kil., **bos-** Ki. **-taurus**) roredrumer (-ů' 12). eyn roesdomme o. rohrdommer (125). roer-domp, -trompe (Kil.). pittouer (Fr.).

***Butrellum** *v.* **Burellum.**

***But-ro,** ł **-o** (75), **-eo** (141, Gl. m.), **-eon** (Pap.) *i. iuuenis* (141, Gl. m., Pap., Br.). *clamor-* ł *garrul-osus* ein schrier (75). ein klaffer (6).

***Butros** buckes seyl (19).

***Butrum** *v.* **Butirum.**

***Butu** *v.* **Asarum.**

***Butulum** *v.* **Botulus.**

***Buxa** *v.* **Bucca.**

Buxum bosbaum (8ᵇ). boßbeymen (17). buchs- (6), bußbaum- (76), bochßbaumen- (7), boßbaumen- (5) -holtz. busbomen holt (22).

Buxus, bucsus (23) *hd.* buchs-, buchß-, bux-, puchs- (1, 2), bugs- (5ᵇ), bus-, buß- (5, 8), boß- (7), bos-, boße- (17), boysche- (19 Mrg.), pox- (4) -baum, -bŏm (6), -beym (7), -bam (8), -buame (133); balsum (*sic* 12). *nd.* bosebom, buusboem (11).

Buxus *i.* **tibiol-e** (136ᵇ), **-ae** (Gl. m.) *aus nd.* buxen **tibialia.**

C, K, CH

CAC CAC

*Caba (*cf.* **cabo**) hengest *sim.* (Gf.).

***Caba** (*aus* **cabo** × **gabata?**) *i. vngula equi* (76). hueff. roßhuff (71, 75).

***Cababus** *v.* **Cacabus**.

Caball-, cavall-, camel-, camell- (*i.* **dromed-**) **-arius** marahscalh *sim.* (Gf.).

Caballi *v.* **Caboli**.

Cab-, cap- (141), **cau-** (141, Gl. m.), **cac-** (9), **gab-** (141, Sum.) **-allus, cabalus** (9) *hd. nd.* heng-est, *hd.* -ist, -st, -s (13). *hd.* (13) *nd.* ros. *hd.* roß, rosch (7). ritros (93). großroß (75). ein troßpferde (64). reyßener (125. *cf.* Fr. 2, 107. Sm. 3, 126). maiden (*i. vilis equus* 2).

Cabannaria (*cf.* Gl. m. *h. v.*) ein hanffacker (Ki. × **cannabis**).

Cabanus *v.* **Tabanus**.

***Cabarrus** marstal (74).

***Kabe** *v.* **Karabe**.

***Caberna** *v.* **Zaberna**.

Cabæsius geitzhals (Ki.).

Cabiare (*i. perforare* Br., Gl. m.) locheren, *var.* lechern (64).

***Cabo** *v.* **Crabro**.

Cabo, capo (141. *q. cf.*), **carbo** (67), **scabro** (19) (*i.* **capallus** *grandis* 141, *equus castratus*) *hd.* munich (66). munch, mönch (67). ein gemuncht, *var.* gemüncht pferdt, *varr.* ros, roß (110). roß (17). rune (109).

***Cab-oli** (74, 76), **-alli** (23, 124, Pap.), **cacabi** (Gl. m. 2, 13ª) (*cf.* **cauan**) *sunt lemures* (124), *aues nocturni.* nachtuogel (74).

***Cabolus** *v.* **Campolus**.

***Cabriolus** *v.* **Capreolus**.

Cabro *v.* **Crabro**.

***Cabu-s, -lus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Cacabus**.

Cabus (*i. mensura, stercus* ł *vesicula columbarum, displicentia*) ein maß (68, 110). vier-tel, -ing (Kiª.). en verde vat (22). crop (11). gropp (19). ein hoe kynne; maz; nunpft (9). hackin (*aus* hoe kin × **cacabus?**) o. reuffen heupt (8).

***Cacaba** *v.* **Cacabus**.

Cacabaceus rauschend (Ki.).

Ca-, cac-cabare (*cf.* **calcabare, catare**, *perdicum vox* (Gl. m.). schreyen wie ein rebhun (Ki.). chütelen (Hen.)

***Cacabarius** kachler (110). kessel-, ł kachel- (68) -macher (68), -mecher ł boetzer (132), -bletzer (110).

Cacabatus *v.* **Caccabatus**.

Cacabi *v.* **Caboli**.

***Cacab-olus, -ulus** ł **-ulum** (*dim.* Ki.) hafan (Gf.).

Cacabon (*cf.* **cacabare**) rebhun (Ki.).

Cac-, kak- (74) **-abre** (*cf.* **karabe. runcaber. typabrum.**) bern- (96), ayt- (74) -stein.

***Cacabulta** *v.* **Catapulta**.

Cacabulu-s, -m *v.* **Cacabolus**.

Caca-, cacca-, caco- (Gl. m.), **cacu-, caucu-** (Gf.), ł **cata-** (8, 9), **cala-** (75), ł **caba-** (*alph.* **caca-** 76) **-bus, caccabis** (141), **caca-ba** (Sm. 3, 101), **-ua** (104, 131, 141), **-uus** (141), **-lus** (18. × kachel), ł **cabu-s** ł **-lus** ł **calutus** (17), **catharus** (5ᵇ), *gr.* κακ-αβος, -καβος, -αβη (124) (*i.* **lebes, fodula, piropus, ollipetra, cucuma, pantrum, scutella**; *uncus ferreus in quo* **pedum** — *st.* **pendet** — *caldarium* 97. *cf.* **cremacula.** Goth. Wtb. 2, 494) *hd.* chache-le (Gf.), -l (Anz. 8, 99ᵇ), kachel. chuhmo *sim.* (Gf. 4, 360 *sq.*). schůssel, kar (6). ein haffe der da sudt *sonans* lack lack lack (65). wallender hafen (93). haiff (17). steinna (Gf.). rina (131, 141, Sm. *l. c.*). deckel (5, 17, 18, 21). *hd.* hafen-d. (64ᵇ), -teckel (6), -deck (1, 64ᶜ), -dekch (71). *nd.* groppen deckel, gropen decker. sturcze (9). sturtz (8, 4, 64ᵇ, Sm.). styrtz (64ᶜ). *hd.* keßel, kessel. *nd.* ketel. *ags.* cetil (94, 136). *hd.* kessel-, *nd.* ketel-hake (12, 22, 23), -haken (13, 75), -hacke (**cabus &c.** 17), -hack (**cat.** 8, 9), -hag (5), -hach (21), -hocke (9), -hock (17), -hocken (10), -henck (19), -henckel (76), -hab (6), -phanne (7), -ring (75). hochel (12). hale ł rinck (18). eyn halen (21). hele (5ᵇ, 97). kelter (132).

Cacabus (*herba*) schlaff kraut, Mrg. koch haber (Ki.).

***Cacademon** *v.* **Cacodemon**.

***Cacadôu** (*i.* **laudula**, *auis in india*) leriche (100).

Cacaferri *v.* **Cadmia**.

Cacalia (*i.* **lilium conuallium**) mey- (73), maien- (Ki.) -blumen. weißer carri (Ki.).

Cacalismus (*gallinarum*) das glucken (Ki.).

***Cacallus** *v.* **Caballus**.

***Cacalus** *v.* **Cacabus**.

***Cacamilla** *v.* **Chamæmelum**.

***Cacaputia** *v.* **Cataputia**.

***Cacarcus** *v.* **Caparcus**.

Cacare kacken (68). schy-, *var.* schei-ssen (110).

***Cacau-a, -us** *v.* **Cacabus**.

***Cacca** ein kuwe dreck (7 Mrg.).

***Caccab-are, -us** *v.* **Cacab-are, -us**.

***Cac-, ca-** (Gl. m.) **-cabatus** *ags.* besmittod (94ᵇ).

***Caccine** *v.* **Cachinus**.

***Caccub-are** (141), **-ire** (Gl. m.) (*cf.* **cucubare**) *noctuarum vox.*

***Cacedonius** *v.* **Chalcedonius**.

***Cacedulus** (*aus* κακόδυλος, × **cacepolus?**) boßerknecht (74).

Cacem- (Ki.), ł **cacen-** (141), *gew.* **cace-, kace-, kathe-** (8, 132) **-phaton, -faton** (141), **-fatum** (8. × **fari?**), ł **-phatus** (Br.) (*i. malus sonus sim.*) eyn boser lut (8). poßerlaut, poßgedon (74). sauzoten &c. (Ki.). **catefactus** *chi male parla* (Gl. m.).

Cacentus *v.* **Cracentes**.

***Caces-ia, -sia &c.** *v.* **Cachexia**.

Cacethes *v.* **Cacoethes**.

***Caciafistula** *v.* **Casia**.

***Caciatrix** *v.* **Silago**.

***Cacidemon** *v.* **Cacodemon**.

Cacillare *v.* **Gracillare**.

***Caci-ma, -nia** *v.* **Cadmia**.

***Cacimnare, cacinn-are, -us** *v.* **Cachin-are, -us**.

***Cacirare** *v.* **Cauterizare**.

Cacobus *v.* **Cacabus**.

Caco-, caci- (74), *gew.* **caca-demon** boßergeist (74). tewfil (9). teufel (8).

Caco- (88, Ki.), **cac-** (Br. &c.), **cach-** (68) **-ethes** boeser syt o. brauch (88). boß sitten (110). boeß manier (68).

***Cacomica-nus, -mus** (136) *ags.* logdor (136, Hpt. 1, 198), *nach* Leo *st.* **cacomechanus** logedhere.

Cacosia *v.* **Cachexia**.

***Cacubalum,** κακυβαλύμ Diosc. nachtschatt (144).

***Cacubus** *v.* **Cacabus**.

***Cacuciu-m** slee; **-s** slebam (8), *aus* **acacium!**

Cacula *i. seruus mil-es* (136ᵇ), *-itis* ł *ligna arida* (136, 141, Gl. m.). uuintthurri (Sm. 1, 391). fram- ł fran-kneht (Gf.). ein trosser, kriegsmans knecht (Das.). *i. cursor* en loper (22). *i. scala currus* wagenleite-r, -rn (75. × **cauilla**). **catula** lauffer (74). **calcula** *i. lixa &c.* (Br., Gl. m.). baide ł loeper (147). *nuncius cursatilis* ein lauf- (110), lou- (68), loef- (132) -fer. **cuculæ, caucul-æ, -us** (*i. lixæ serui militum* (Pap., Gl. m.). **calculus** *i. seruus vt in* **planctu** : *vidi* **calculum militantem** (76); *vnde* **Plautus** : *video* **calculam militarem** (Br.).

***Caculla** *v.* **Cucullo**.

***Caculum** (*i. cingulum*) gordel (147).

Cacum-ari, -eus *v.* **Cachin-are, -us**.

Cacumen *hd.* dye hohe, hôhe (67), hoh (66), hoche (110), hoch (4), hoe hege (10). ain yetliche hehi (76). hoghe ouer h. (22). hoechte (132). spicze (17), ein wippel (3).

Cacuminare, -ri (17) (*i. sublimare* 76, **acuere**, >< **acuminare**) firston (127). hoch machen o. werden (17). hoechen (110). boeuen scharpen (132).

☞ ***Cachare** ergern (8, 9), *aus* **cacos** (Br.), **cachos** (66 &c.) *gr. i. malum.*

***Kacherisia** (*i. q.* **casearius** Gl. m.). chaschar (Sum.). kasekar *sim.* (Gf.).

***Cachethes** *v.* **Cacoethes.**

Cach- (Ki.), **cac-** (Br.) **-exia, cac-** (125), **cath-** (8, 17, 74, 76), **cat-** (75) **-esia, cac-etia** (125), **-essia** (147, Gl. m.), **-osia** (Br.), **-eria** (147), **ca-, ka-thesis, cates** (74) (*i. mala vexatio* Br.; >< **cacoethes**) vngeschickte lidmaß; boßer syte, boße gewonheit (74). b. gesteltniß o. bose schickunge (8). bose (8), pose (75) gestalt. boß setzunge (17). bedroef-, bedruck-nisse; swairmoed-, trur-icheit (147).

***Cachina, volugena** *gall.* moe (122).

***Cachi-mia, -na** *v.* **Cadmia.**

***Cachi-, cachin-, cacim-** (75b Mrg.), **cati-** (1, 74), **cate-** (18) **-nare, cach-, cac-** (108) **-innari, cacumari** (*i. subridere* 76) *hd. nd.* lachen, imoderate (11). be-l. (19, 74). hon-l. (66, 68, 134). lut, spotlich, vil l. (110). gecklich l. (132). *hd.* spotten. *hd. nd.* be-sp. ver-sp. (76). spoten (134). vor-sp. (18). beschimpen (22). bespielen (74). kuttern von lachen (75). kyttern (19, 74, 88. *cf.* Sm. 2, 283, 343). kachen schlagen (65). chachazen (Sm. 2, 277. *cf.* Gf. 4, 363; *im Böhm. Wald* kachezen). kichern (125). hecheln (75b Mrg.). gacheln (Pict. *cf.* gychlen **garrire** *ib.*). geicheln (Fr. 1, 312b). schet- (Kil.), schat- (132), scat- (107), (*nnl.* scha-), schot- (110ac), scot- (110b) -teren. scikeren ł scachen (108).

***Cachinatio** das gachlen, lachen, kitteren (126).

***Cachin-ator, -no, cathinator** (74) ku- (75), ki- (88) -tterer. gichler (126). lautlacher (74). der spotlich lacht o. laut (88). **cuchinones** *i. derisores* (129).

***Cachin-us, -nus, -num** (8, 9, Gf.), **cac-** (99), **cath-** (1, 74) **-innus, -inus** (74), **cac-** ł **cas-cine** (*pl.?* Gf.), **cachm-um** ł **-o** ł **cacumeus** (*i.* **deriseo** 76) choch (1). kach (Ob. 749). chahatzen, chachizunga *sim.* (Gf. 4, 363). kachen schlagk, kecherlich lachen &c. (65). huoh (Gf. 4, 686). an- (134), hon- (69, 70), vnnutz (68), spotlich (110) -lachung. gelachter (75). lautgelechter (74). lude lachen (23). lach (6). spot (8 &c.). ge- (21), be- (23) -spot. (**-um**) lachende spot (8, 9). (**-us**) verspott-er (7, 76), -e (7). bespotte-t (5), -r (22). grisinge (99. *cf.* grijsinge **rictus** Kil.). lach- ł schatter- (132), schetter- (Kil.) -inge.

***Cachl-as, -a** (Ki.) (*i.* **bupthalmum, cappacorania, boaria &c.** 143) streich-, sterck-, stein-blum (143). ochsenaugen (Ki.).

***Cachm-um, -o** *v.* **Cachinus.**

***Cachos** *v.* **Cachare.**

***Cada** *v.* **Caecia.**

***Cada** (*i.* **aruina** Gl. m.) vbertrefflichkeit (6). *i.* **eximia** ouer-dreplicheyt (23), -erlicheyt (22). *i.* **anima** ain sel (76. *aus* **aruina** insel?).

Cadabundus *v.* **Cadibundus.**

***Cadagunilum** (*i.* **caldariolum**) kesselein (74).

***Kadainon** *v.* **Cardamum.**

***Cadallus** *v.* **Cataplexia.**

***Cadaner** *v.* **Cadauer.**

***Cadapuppa** *v.* **Catadupa.**

***Cadasta** *v.* **Catasta.**

Cada-uer, -ner (75a) ays (22). ayß (5 &c.). aes (11, 16, *alph.* ans 75acd). aeß (12, 132). åss (13). åß (8). aße (18). *hd.* aß. ascze (21). asse (56). oß (5b). ans (75b). ein todter corpel (126). *hd.* schel-m, -me. scholm (6). scholm (65). karonie (Kil. *frz.* charogne *cf.* Diez 2, 283); *daher* kronie, kroongie (Kil.), corne (99, 108, Kil.), cranghe (106), *gelder.* creng (Kil.). totelip (93 *sim.*). vuyl beest (132). ein faul thier (110). pride (108). prij, prije (Kil.).

Cadax (*i. claudus* Br. &c.) lam (76, 147). angestorben, erbling (74).

***Caddopatia** *v.* **Cardopatium.**

***Cadea** (*st.* **cardia** *sim.?*) hercze stych (19).

***Cademonium** *v.* **Cardamomum.**

***Caden-tula, -cula** (71), **claudencula** (1. >< **claudere**) valthor (1. *i. q.* **vallum** 75). valltör (71). fall- (17), falle- (8, 16), velle- (9) -sloß. **cadula** *gall.* loquet (Gl. m.).

***Cadepassio** *v.* **Cardopatium.**

Cadere *hd. nd.* vallen. faln (18). strucheln engslichen (12).

***Cades** *v.* **Clades.**

Cades *i. species iuniperi nothae* (Gl. m.). *m. ntr. i. fons vbi erit iudicium* ł *sanctum &c.* (Br., *sim.* 110 &c. *hebr.*). des lesten ordels stede of fonteyne (147). **cadix** *la fonte* (Gl. m.).

Cadesa (*i.* **scortum** Gen. 38. Br. *hbr.*) huor (110).

***Cadia** *i. arbor cuius fructus dicuntur* **quisquilie** (76); **papauer siluaticum** (141); lo fiore del papavero (Gl. m.). steynboum (49). **codia** *i.* **papauer** (10, Pap., Gl. m.); lo capo del papavero (Gl. m.).

***Cadi-, cada-** (76, Gl. m.) **-bundus** *i.* **crebro** *cadens* (Gl. m.); *qui* **cerebro** *cadit* (*sic* 76). vallende (11, 19).

***Cadiciator** *v.* **Caduceator.**

Cadima &c. *v.* **Cadmia.**

Cadiolus (Br.) eyn eymer (19).

***Cad-ium, -o** *i. fistula* (74, 76). pfeif (74).

Cadix *v.* **Cades.**

Ca- (114, Ki?), **ga-** (93) **-dmia, kad-** (*gr.*), **kat-** (*arab.*) **-imia, calmitia** (*lat.*), **ca-** ł **ci-dima** (Gl. m.), **cathi-mia, -mea, -nia, -nea, catma** ł **cath-** ł **cli-** ł **chli-mia** (124), **cas-mia** (11), **-inea** (19), **-ilia metalli** (21, 76), **-sibia** (66 &c.), **-uica** (17), **cad-** (125), **cat-** 96, 149), **car-** (47), **cac-** (85) **-inia** (**ferri** 85), **caca-** (Gl. m.), **caminea-** (149), **camena-** (47) **-ferri, ca-** (75), **co-** (74) **-china, cacima** (85), **catinea** (*terra que in es conuertitur* 125) (*i. immunditia cuiuslibet metalli* 66 &c., 110 &c. *cf.* **calciton**) silber uöl (93). goltfel (*i. residentia ex auro* &c. 75). goldes folli (*in anulis sub margaritis* 74, *nhd.* folie). schume (11, 19). golt- (10), gul- (13), silber- (10, 12, 96, 149), silver- (47, 85) -schume, -schum, -schům (85). floß (**cadinia** 125 *aus* Plin. *l.* 34). sinde-l (17), -r (47, 96). sinter (**cam.** 149). sijnter (**cacinia** 85). cobalt (*i.* **cobaltum**); verschmeltzt ertz (114). gallmey (Ki.), *ebenfalls aus* **cadmia**, *wie mlt.* **cal-ia, -ania, -amina, -ammaris,** *frz.* **calamine,** *ital.* **calamita** (*Magnet*) *und* **gia-, ge-, zellamira; lapiskal-** (74), **lapis cala-** (Kia. Mrg.), **tal-** (*v.* **magnes**) **-minaris** galmey (Kia. Mrg.), kalmei (74); **cachy-, cachi-, kaki-mia** (124, Parac.) >< **cacochymia** (Gl. m.).

***Cad-o, -on, -one, -onna** *v.* **Cadium. Calcatrippa. Cassona. Chlamys.**

***Cadocatur** *v.* **Caduceator.**

***Cadop-atia, -otia** &c. *v.* **Cardopatium.**

***Cados** *v.* **Cadus.**

***Cadua-, caduci-** (Ki. **-fer** pote des frides (74).

Caduceator, cadu- (68, 74), **cadi-** (76) **-ciator, cadocatur** (136c) *i.* **pontem** (*aus* **fontem** *cf.* **cades**?) ł *pacem faciens* (74, 76). suner (93). fried-, ł pruck- (74) -macher (74), -nemmer ł -legaten (114), -bott (68, 110). die den frid außrieffen (*pl.* 91).

***Caduceuma** uunschiligarta (Gf.).

Caduc-eus, -ius fridstab (91 *sim.*).

***Caduciator** *v.* **Caduceator.**

Caducus *hd. nd.* vallende. walsuchtig (*sic* 4). v'genklich (64). vorgenglich, wert-, tit-lik (22).

***Cadula** *v.* **Cadentula.**

Cadula *sg. pl.* (*cf.* **cad-a, -uca** Gl. m.) smalcz-grib (8), -croppe (*pl.* 9). eyn smelcz grieffe (17). schmaltz das da tropffet von gebratnem fleisch (110). schmaltz tropffen von dem gebrate-n, *var.* -s; trouff vom gebraten am herde o. vom durren fleische (75). dropelen van gebraeden vleysch (132). cligen (*i.* **frustra** (*ex adipe* 22).

Cadurcu-m, ł **-s** (125), **carducum** (68) (*i. tentorium, cf.* **tend-a, -eta**) krom (68). krame ł tent-e (132), -et (110bc). kromme o. tent (110a). kram, kremerdecke, kymel ob ainem bett (88). ein paulune *in ecclesia* (125).

***Cadus** ploder, krancker (74).

Cad-us, -os legelen (8, 99). eyn winlegeln (8), -lauch (17). wein-lage (9), -faß (64, 91). ame (125). *hd.* eymer, meß- (25), halber (111) eymer. *nd.* emmer (11, 132). *ags.* ambras (*pl.* 94, 136). vrne (100). *hd.* eyn oley faiß (19), ole-, ol-faß. krug (65). krucke (11).

***Caebertuum** *v.* **Vestibulum.**

***Caecia** (145), **cada** (*sic* 136b) *i. caligo oculorum.*

***Caefalus** *v.* **Cephalus.**

Kaeyium *v.* **Keyo.**

***Caelox** *v.* **Celox.**

***Cae-, ce-** (*v.* **gagio**), *aus* **cim-meria** *i. silua obscura* (148).

***Caenubium** *v.* **Cenobium.**

***Caerassius** *v.* **Cerasus.**

***Chaerogryllus** *v.* **Chirogrillus.**

***Caeruce** *v.* **Ceruchus.**

***Cafasso** (*i. q.* **ascia**) thehsala *sim.* (Gf.).

***Cahos** *v.* **Chaos.**

Kays *v.* **Keyo.**

***Ka-, ke-ysim** lubstick-el, -same (74).

***Kakimia** *v.* **Cadmia.**

***Kakukilla** *in einem Mäusesegen* (3 Mrg.):

> *O sancta* **kakukilla** *tu remoue fastiualla virgo serena*
> *Quod tibi decelis precepit vox sancti michahelis*

O sancta **kakukilla** *tu remoue glires et mures de domo illa*
Propter tua sancta merita adeo tibi sunt tradita
Ora quinque pr̄ nr̄ (pater noster) in horreo scribe.

***Cala** (*anders* Gl. m. &c.; *cf.* **cadmia?**) duchstein (47).

***Cala** *v.* **Luteola.**

***Calabus** *v.* **Cacabus.**

***Calacium** spon grün (6). slosse (109. *aus* χαλάζιον, *cf.* **calazia** *gemma grandinis* Pap. *i. q.* **chalazias** Ki.).

***Caladarius** *v.* **Calodarius.**

***Caladrippa** *v.* **Calcatrippa.**

***Caladrium** *v.* **Caldarium.**

Caladri-us (Br. &c.), **-o** (17), **-on** (*v.* **charadrius**), **cala-, calla-** (3), **calan-** (75, Gl. m., Fr. 1, 162[a]) **-drus, calanarius** (75) *auis. i.* **alcedo** ł **ardea** 104; *vermis i.* **curculio, gryllus** Gl. m., Fr.; *cf.* **charadrius, galandra, aedon, acanthis, amarellus**) *hd. nd.* ga-, ka- (3, 13, 23. 97. Fr., Gl. m.), gal- (10), go- (75) -lander. goulammel (49). lirche (17). haigir (104).

***Calafus** *v.* **Colaphus.**

***Calama,** *g.* **-me** (*untersch. von* **-mus** halm) halm mit der aeren (147).

***Calamacius** *v.* **Calamare.**

***Calamacorus** *v.* **Cannacorus.**

***Calamale** &c. **Calamaula** &c.

***Calamala** *v.* **Calamare.**

***Calamancus** &c. *v.* **Calamentus.**

***Calamandrina** *v.* **Chamædrys.**

Calama-re, -rium, -le (64[c]), ł **-cius** (74), **cal-mare** (22[b], 74), **-omale** (76) (*i.* **pennale**) *hd.* schrib-gezúg (6 *sim.*), -zuig (76 *sim.*), -kocher (110); geschribzüg (93). tint- (9), inc- (108) -horen. ł koker (108). dintenfaß (74). federfeßlin (64). pennal (66 &c.). cal-amal (66 &c.), -lemmar (74), -mar (22[b], 74), -mair (5), -mer (22).

Calama-tus, -ucus *v.* **Cal-amentus, -yptra.**

Calam-aula, -ala (19), **-ella** (&c. Gl. m.) (*i. canna cum qua quis canit* 19; *aus* καλαμαυλός × **calamulæ** *fistulæ organorum* Vgut.) ein roir horn (19). en riet hoern (11).

Calamau-, calama- (17), **calamel-** (Vgut.) **-larius** (καλαμαύλης) ein bleser (17). ein blaser (11).

***Calamen** *v.* **Celamen.**

***Calament-a, -is, -um** *v.* **Calamintha.**

***Calamentra** (*i.* **metreta** &c., *cf.* **calamintha**) getreid meß (75).

***Cala-mentus** (75), **-mancus** (76), **-manca** (Gl. Aelfr.), **-mantus, -matus, -maucus** (&c. Gl. m. 2. 62. Br.), **calo-maticus** ł **-niacus** (Gl. m.), **-maucus** (Hpt. 5, 197), **-macus** (136) (*i.* **galerus** Gl. Aelfr., *aus* **camelaucus** × **caliendrum?**) plechhubel, *var.* -hüblin (75). *ags.* haet (Gl. Aelfr.), haeth (136), hee (Hpt.).

***Calamida** *v.* **Chlamys.**

***Calamilla** (*i.* **manutergium**) *ags.* line (Lye).

Calamina *v.* **Cadmia.**

***Calami-nose, -ter** iamerlich (75).

***Calaminosus** gantz-arm, *var.* -ar; iamerlich (5).

Calam-intha (143, Ki.), **-inthum** (143), **-enta, -entum, -entis** (141), **-ita** ł **calementum** (125), **calo-** (64[b], 74, 123), **cula-** (16) **-menta, cluslamentum** (85), **calmetum** (*v.* **cementum**) (*i.* **mentastrum**) *hd.* korn-, koren- (64[c]) -mintze, -minte (13 Mrg.), bintz (7, 125), -pintz (64, 123), -blume (49), -krut (6). choren chrawtt myntzen (1). corne- (22, 23), sten- (47), steen- (*sic* 85) -minte. karn- (21), steyn- (8, 16, 75, 96, 143), berg- (91, 143) -mincz. roßmintzen (*i.* **salamica, terrealis** 75). brudemynch (13. *aus* krude myntz?). lavende (47. *aus* **-lamenta?**). wilder poley (Ki.). wiztoste (Sum. V). wisse koste (95). weißwurtze (**calem.** *i.* **colocasium, nepitha** 125). rade (17). raten yn dem koren (4). treid-, korn-metzen (**calamenta** 75, *cf.* **calamentra,** *aus* mintze × metzen **metreta**). binnucze, -cze (*i.* **nepeta** Anz. 8, 405[b]. × mincze). sennjutze **calamentum** 149. *aus* stenmintze).

Calamist-rare, -are (134) cruyß (19), krußhar (68, 110) machen. kruusmaken (11). cronkelen (108).

Calamistratus krauß (64). ge-strelet (14[a]), -krußt (68, 110), -crult (132).

Cala-, cla- (1) **-mistrum** *i.* **cinerarius** (147); *est instr. in quo pistantur* **nebule** (5), *crispi panes instr. faciendi* **crispos crines** gekrusset har (110 *sim.*). eyn ysen, eysen (4) do man krawßs har (1), cruß hare (17), cruz hair (5), krump hor (6), mit auf har (5[b]) macht; oder (yn kruß ysen (21) do man kraus brot yne bekt (4), da man kruß brot in becket (21), da man vnrat ynne b. (5), da mit man offenlatten bachet (6). eyn yseren dar men medde (22), krus-ys. dar men (23) krus brot inne becket (23), backet (22). spanhar-huba (Gf. 4, 754), -eisen (Sm. 3, 566). eyn krul- (8, 9), chrüll- (93), krauß- (64) -ysen, -eysen (9, 64). eyn krol (19). en kruul (11). randiser (99), radissen (100) (: reiden **crispare?**). kruß- ł kreusel- (75), kryßp- (74) -eisen, dor in man kruß prot pecht o. damit man das har krauß macht (74).

***Calamita** *v.* **Calamintha.**

Calamit-a, -es eyn laup frosche (19). laub- (7, 110), lob- (75), ror- (64) -frosch. en loefvorsche (11).

Calamitare *v.* **Calamizare.**

Calamitare *i.* **calamosum** *facere* (68). betruben (110). arm, ellende, droef machen (132 *sim.*).

Cala-, cla- (1) **-mitas** vn-salde (8[b], 22), *hd.* -selde (5), -seldigk (21), -sel (74), -selikeit, -selig (8), -sillich o. arm (17). armuot, grosse be-trieptnyß, *varr.* -trubnyß, -truebnuß (110). drouicheit (11). drubekeyd (19). gantze armut (75). a. on ende (74). groisse katiuicheit ind armoit (132). *hd. nd.* ia-, ga- (5, 75), jau- (76) -mer. gewiechte (19). wewite (99). *hd.* widdermut *sim.* wedermůt (13). vnglucke (10). hagel (*i. tempestas* 125).

***Calamiter** *v.* **Calaminose.**

***Calamites** (*gemma* Ki.) *v.* **Calamita.**

Calamitosus vnseli-g (8), -ch (9). dorfftig (17). durstig (8). vol kumers o. vnselikeit (110), armut (68), katyuicheit off droeuicheit (132).

***Calamitus** *v.* **Catamitus.**

Calami-zare, -sare, -tare (8, 9, 17) halm (75), in eÿ h. (8, 17), in dem h. (9) pfi- (75), phi- (8), pfey- (9), pij- (17) -ffen. singen (17). froli-ch, -chen (9) s. (8, 9, 17). *(i. calamos colligere)* ahern (110[bc]). e- (110[a]), ee- (68) -heren. aeren off arnen (132).

Calammaris *v.* **Cadmia.**

Calam- (*cf.* **calamit-, calamin-**) **-osus** *v.* **Calamitare.**

Calamus (*oft i.* **culmus** *q. cf.*) *hd. nd.* halm. haln (93). haelm (97). ror (110 *sim.*). roer ł penne (9). riet (99, 132). knepf (*pl.* 76). *hd.* eyn feder, eyn scriff-f. (5), schribe fedder *sim.*, schrip federn 21), scriben ł fiddern (*sic* 18). *nd.* scrif vedere. griffel (93). eyn masse gerte (5). eyn maß zweyer schrid ł fleiß (8). wase zweit schrete *sic!*) ł vlis (9). eyn wol riechende krut (8. *cf. sq.*). zitwar (*melius* **ceduarium** 75). *ags.* teors (94[a]. *i. e. penis*).

Calamus aro-maticus, -hemesis (47) kalmuß (91, 125). zedwar (47). heydens ceduer (12). hemelzitwar (Sum. V). heimlicher (75), -ischer (74) zitwan.

***Calan-arius, -deus** *v.* **Caladrius.**

***Calandula** *v.* **Calendula.**

Calania *v.* **Cadmia.**

***Calanus** (*aus* **clamis** × **calantica?**) *v.* **Chlamys.**

***Calapandria** *v.* **Calopodium.**

***Calaphus** *v.* **Colaphus.**

Calare (*cf.* **calere**) *i. laxare, deponere* (Br.). ruffen (110). laden, losen, en wech don (22).

***Calare** *v.* **Calcare.**

***Calaria** (*cf.* **clatria**) klapper (9).

Calaria *i. nauis deferens ligna* (19, *sim.* Br.). hut flecht (19); en huetvlecht (11); *aus nl.* hout-? holtzschiff (110). holtscyp (147).

***Calarium** (× **co-** × **ce-llarium?**) *i. carbones ardentes* (148). kelner (9). eyn kolnir (8).

***Chalas** *v.* **Chalcis.**

***Kalasina** (*i. fragmen &c., aus* **klasma** ?) brock. kroeme (147).

***Calaton** *v.* **Chalciton.**

Calator (*sacrum ministere d'r* 76) ein bodtefphert (125). knecht, kirchendiener (Ki.).

***Calatorium** *v.* **Colatorium.**

***Calatripa** &c. *v.* **Calcatrippa.**

***Calatrosus** eyn nagel (17). en negel (11).

Cala-tus, -thus, gala-tus (Sum.), **-tho** (104) *i.* **sporta** (1, 74); **quasillus** (91 &c.). *hd.* chorb (1), korb (110), korp (4, 74, 77), kurbli (93), korbelin (7); eyn drage- (5), drag- (56), trag- (6), spindel- (88, 91, 111), schenen- (8, 19), schone- (9) -korp, -korpt (8), -korb (56, 91), -korpul (*aus* korp *uel!*) napf (9). n. ł keßpor (74). *nd.* korf, drachk.; schene-(23), schenc- (99) -vat. en sceenbarch (sc.? st.?) ł kloet (11. *cf.* **carcillum, cartallus**). sumbri ł zeuma (141, *sim.* Gf.). zeina (120). zainni; **galatho** chasichar (104). zain (Sum.). *alts.* kiesevath (Hpt. 5, 199). kype (22[b], 74), ys eyn koreff smal vnd dep (22[b]), als ein kupestockfisch (74). kypp (77). mand (110). man (110[c]). mandeken (132).

***Calazia** *v.* **Calacium.**

***Chalban-e, -um** *v.* **Galbanum.**

***Calca** (*i.* **calx** Gl. m.) *v.* **Caltha.**

*__Calcabare__ (*cf.* __cacabare__) *perdicum vox* (141).

__Calcabor__ (caliaber? *vestis monachorum*) scheppeler (21).

*__Calca-crepa, -crippa, -dippa, -drippa__ *v.* __Calcatrippa.__

*__Calcaneator__ sporer (74).

*__Calcaneum__ *v.* __Cardo.__

__Calcan-eus__ (*i.* __calx__ Br. &c.), *bissw.* __-ius, -eum__ (91) nachspur (74). *hd.* eyn fuß-, fuez- (4), foße- (21), *nd.* vot-, voet- (132) *hd.* -trit, -tritt, -trappe (19), -trap (3), -drappe (17), -drap (18, 67), -stapf (6, 74, 76, 110), -stapffel (75), *hd. nd.* -stap ł -spaer (132), -spor, -spore (5), -spoyre (67), -spar (21, 22), -gespor (110), -pfat ł -tzenhen (74). fuß (8). tritt (6). drit (21). driet (5). dret (18). tret (22, 23). fers-, vers-ina (121), -a (10), -ine (104), -ene (99), -enne (93), -en (91, 110), -e (97). fers (13). verße (74). ferß (19). fersch (17). hacke (11, 110). spanader (74).

__Chalcanthum,__ χάλκανθον (114), __calc-, calt-__ (Sum. V) __-antum__ (*i.* __atramentum__) atermint (47). atirment (Sum.). enkent (85). vitril, kupfferwasser (114 *sim.*).

*__Calcaquippa__ *v.* __Calcatrippa.__

__Calcar__ *i.* __spo-__ (136c, 145), __spe-__ (Gl. m.) __-ronus__ (*cf. ital.* __sperone__); __ancile__ (*q. v.* 104). *hd. nd.* spore. *hd.* spor, sporn. spoir (19). spare (22). spaer (11). sporen (5b, 13). sporne (10, 75d). sparn (21, *alph.* 75). *ags.* spora (136c, 145).

__Calcare,__ *bissw.* __calare__ *hd.* tretten, *selten* treten; tr. mit fersenen, *varr.* ferßen, versen (110), fuessen (64); dretten (5b, 67), dreten (5), dreden, drẙden (21), dreuden (13). *nd.* treden, trappen (22b).

*__Calcariator__ spa-, *var.* spo-rer (75).

*__Calcarium__ sporleder (130).

*__Calcarius__ (*anders v.* __faber c.__) kalikbrenner (91). kalkborner (125). schryt ł fuß spor (5b. *st.* __calcaneus__).

*__Calcatiosus__ *ags.* spurul (136c, 145).

__Calcator__ ain tretter (76).

__Calcatorium__ dret schuber (7). tretzuber (74, 75, 93), -gelt (76).

__Calca-, calcâ-__ (87), __calo-__ ł __calea-__ (74), __calci-__ ł __calia-__ (85), __cala-__ (3, 7, 8, 9, 74), __cal-__ (49) __-trippa__ (131, 149, Sum., Ki. &c.), __-tripa__ (74, 85, 101), __-drippa__ (7), __-dippa__ (104, Sum.), __-trepa__ (144), __-tropa__ (3), __-t'ta__ (9), __-crippa__ (47), __-crepa__ (20, Gl. m.), __-quippa__ (96), __-treppola__ ł __calcitrapa__ (143), *gall.* __chaucetrape__ (Gl. m.), __chaußet rappe__ (143) (*herba*) *i. q.* __carduus niger__ (Gf. 3, 872), __cardo__ (8), __cadone__ (9), __saliunca__ (20, Gl. m.), __palliolus__ (Gl. m. *st.* __paliurus__?), __virga pastoris__ (74), __girgillum__ (3, 74. ⋈ __colum__ *sim.*?). wilde roese (20). distil (131). *hd.* weg-, wellen-, raden-, stern-, *nl.* sterre-distel (143). zeis-ala (Gf. *l. c.*), -ela (101), -la (87), -e (7). cârto (Sum., Gf. 4, 490). karte (9, 74, 85, Sum.). kart (8). carde ł aklera (47). aquileij (149). ackeley (17). akaleye (85, 96). agleie (Sum.). kune ł katzenkraut (74). sporegras (104), ⋈ __calcar__ *wie* rittersporn (Ki.). ein garenrocke (3). garnstock (49). wyndel ł haspel (__cala-, calo-tripa__ 74).

*__Calcatus__ *v.* __Lipperus.__

__Calce-__ (Ki.), __calci-amen__ (8, Ki.), __-amentum__ (*ofti.* __calceus, sotular__) *hd.* gischuohe (104); geschu-we (8), -he (65), -ge (9), -de (16), -ch, -chtz (7); geschůhde (6); schuhe ł menge der sch. (65); beschůchung (67).

__Calc-eare,__ *gew.* __-iare__ schůhen (6). schu-chon (141), -wen (5b, 17), -en (8, 9). schoen (5). schon (22). schuoch an-thun (110), -thon (68). beschuohen (Das.).

__Calcearium__ *v.* __Calceus.__

__Calce-arius, -ator, -olarius__ (111), __calcifex__ (Sum., Ob.) (*cf.* __su-, so-tor__) eyn schuoch-mecher (17), -macher (64). schuchm. (76), -suter (Ob.). schů- (111), sgu- (Sum.) -ster. schomaker (11).

*__Calceatrix__ schuochmacherin (64).

__Calcedo__ affterleder (74).

__Chalc-, calc-,__ *vlg.* __cac-__ (124), __carch-__ (114, 126) __-edonius, calci-donius__ (1, 5b, 9), __-doneus, -daneus__ (75), __-tonius__ (3) ein edil stáin (9). ẙdel gesteyn (8). calci- *hd.* -don, -dan (75b), *nd.* -donie. carcedonier (*gr.* καρχηδόνιος 114, 126). katzedonij (123), -dony, *var.* -don (64), -ndon (125 Mrg.).

*__Calcemel__ (calamel?) *i.* __calcaneum__ uuidarpani (Gf. 3, 129).

__Calceolarius__ *v.* __Calcearius.__

*__Calceron__ *v.* __Calciton.__

*__Calcesta__ *v.* __Calyptra.__

__Calc-eus, -ius, -earium__ (*cf.* __-eamen__) *hd.* scuoh (104), schuoche (17), schůch (6), schuch, schoch (5), schock (21). *nd.* scho, schoe (11), scoe (99). __calceus rostratus__ spitzschu; __calcei clauati__ ł __suppacti__ gelapte schwe (125).

*__Calcia-__ *v.* __Calcea-.__

__Chalcidi-cum__ ł __-um__ (Gl. m. 2, 39a. Ki.), __cal-citum__ (74), __-dicum__ (*i.* __deambulatorium__) spacirhauß (3). spacierstede (147). vmbganck (74). ein platz vmb zu wanderen (68).

*__Calcidonius__ &c. *v.* __Chalcedonius.__

*__Calcifex__ *v.* __Calcearius. Calopifex.__

__Calcifraga__ (*cf.* __crithmum__) meerfenchel, -bacillen, -peterlein (173). weißer steinbrech (144). steinfarren (Ki.).

*__Calcilum__ *ags.* iacessure (94a. gæces súr Bosw.).

__Calcina__ (*ital. cf.* Gl. m., __calcula, castina__) *hd. nd.* calck. chalich (1). eyn kalc rose (22ab). kalc- (17), koln-staup (5, 21), -staub (17, 74), -stocke (21). kol-stŏp (6), -stob (76), -stubbe (23).

*__Calcis__ kalck (141).

__Chalcis__ negrepont (Kia.). __chalas, nigropontus__ niclas pforten (125).

*__Calcita__ *v.* __Calciton.__

*__Calciter__ *v.* __Calcitro.__

*__Calcit-on, -a, calchit-on__ (74), __-a, cal-aton__ (3), __-ceron__ (18) (*aus* __chalcos__ ⋈ __cadmia__?) *i. q. resultat de ferro quando purgatur in fornace* sinder (3). sindel (75). s.- (21), sindter- (94) -steyn, ł -eisen ł flawdach (74. *cf.* __squama.__ Fr. 2, 273). hamer sclack (18). hammerschlag (110). vierspranckel (107).

*__Calcitonius__ *v.* __Chalcedonius.__

*__Calcitrapa__ *v.* __Calcatrippa.__

__Calcitrare__ *hd.* sla-gen, -hen *sim.*; wider-sten *sim.*, -streben (9, 65 Mrg.), -sperren ł -spenig sein (65 Mrg.). *nd.* slan, wedder stan. achter vyß slaen (132). dreden ł stoyßen (17). trappeln (8). trampeln, purczeln (9).

*__Calcitripa__ *v.* __Calcatrippa.__

__Calcit-ro,__ ł __-er__ (74), ł __-osus__ (125) *i.* __rusticus__ (74, 129). paur, gepaursman (74). der hert tryt (68). harttre-der (132), -tender (110). das hinder sich sleeth (125). schlagend roß (91).

*__Calcitum__ *v.* __Chalcidicum.__

*__Calcius__ *v.* __Calceus.__

*__Chalcomista__ *v.* __Alchimista.__

*__Calcossmaragdos__ *v.* __Calculus.__

__Calcula__ *v.* __Cacula.__

__Calcula__ (*cf.* __calcina__) kalck, ł *gemma &c.* (110 &c.). *hd.* k.-, *gew.* kalg-staup, -staub, o. ge-stŏbe (67), -stup, -stupp. stoff (132).

__Calculare__ (*cf.* __dic-, defalc-, computare__) *hd.* rech-enen (9), -nen, -en, -nung dun (21); reichen ł raitten (1); vßrechen ł -ecken (65); zelen, zeln, zalen (67). *nd.* rekenen, tellen.

__Calculator__ rechner (64).

__Calculosus__ siech von dem stein o. vom gryen in lenden (110). stienich (11). grauelachtich (132).

*__Calculus__ *v.* __Cacula.__

__Calc-ulus, -olus, -alus__ (1) *i. carbo, bona ratio &c.* (Br.); __comp-utus__ (1), __-os__ (145); __abaculus__ (111); __smaragdus__ (22. ⋈ __calcossmaragdos__ *gemma* 141). en sten (22). steyn (5b, 22b, 75, 91) im libe (75), *morbus* eyn suke (22b). ein klein (68, 110), sinwel (93) steinlin. sant- (49), harn- ł nyeren- (75), harm- (4), harem- (1), reysender (9), bret- (64) -stein. *ags.* tebelstan (94), tebiltan ł __labillus__ (*sic* 136), calc (94, 136). gryen; fend, *var.* vende (64). vend (74, 93) im schachtzagel (74). kis-ling (141), -elinch (121 *sim.*). rech-ung (1, 65), -enung (65 *var.*), -enpfenig (111). zantaro *sim.* (Gf.). gluende kol; daz firde teyl eyns hellers; gut vir nufft; geglopt lon von gode (8). gute wor nunft; gelobt lon von gote (9). zal o. arbeit (8, 9).

*__Calcus, chalcus__ (Br.) *i. fex* ł *ęs* (Br.). barme (ł) heffen (147).

*__Calchotypus__ *v.* __Aurichalcarius.__

*__Caldanolum__ (*cf. sq.*) bessilruck (9. *aus* kessilrinck?).

*__Caldari-, caldri-__ (7), __caldal-__ (8), __-olum__ kessilichin (9). eyn kesselin (7). cleyn kessel (8).

__Caldar-ium, -ia__ (95, Br.), __-ius__ (22), __-e, caladrium__ (6), __caldena__ (19) *hd.* kezil (121), chessil (95), keßel, kessel, bad-k. (91), kesel (13), kessi (93. *cf.* Goth. Wtb. 2, 448). *nd.* ketel.

*__Cald-ea, -e__ (68), __kaldea__ (74) kaldey (74). chalden (1). kalden- (6, 23), caldeen- (5ab) -lant.

*__Caldellum__ *i. sorbitiuncula* wat warms, kandeel, suypen (Kil.).

*__Caldena__ *v.* __Caldarium.__

*__Caldes__ *v.* __Clades.__

*__Caldeus__ ein calde-ischer (74), -scher (5b).

*__Caldica__ *ags.* uuefl (136).

*__Caldicaria__ *v.* __Corbita.__

*__Caldicum__ *v.* __Chalcidicum.__

*__Kaldreda__ *v.* __Galantina.__

*__Caldriolum__ *v.* __Caldariolum.__

*__Cale uiua__ *v.* __Calx viva.__

*__Calea__ *v.* __Caltha. Caliga.__

*__Caleatripa__ *v.* __Calcatrippa.__

*__Caleb-dra, -ra__ *v.* __Calyptra.__

*Caledarius *v.* **Calodarius.**

*Caledemon *v.* **Calodemon.**

*Caledependina *v.* **Scolopendria.**

Cale-, cali-facere *hd. nd.* warm machen. maken. hitzigen (62).

Calefactor stuben-heizer (Ki.), -heyßer (12).

Calefactorium stochrstock (125).

Calefieri *hd. nd.* warm werden, machen (4).

*Calementum *v.* **Calamintha.**

*Calena (art von pokalen o. bechern Ki. *hierher? cf.* Fr. *v.* gluck) eyn uwer glock 19. *cf.* horologium). voerclocke (11).

Kalendarium ein kalender (18).

*Calendix *v.* **Claxendix.**

*Calendrum *v.* **Caliendrum.**

Calend-ula, -ola (11), **calandula** (149) (*i.* **antica** 74; *cf.* **areola. caltha.**) heilige ber (9). golt blume (19). goldblome (11). ringel-e (75, 96, 149, Sum.), -bôme (*sic* 93), -plum, -kraut (74). ringel (17. 74). rintgele (85). righele (47).

Ca-, coe- (94) **-lentes** *ags.* hae- (94), hat- (136) -tendae.

*Caleola *v.* **Calicula.**

*Caleopia *v.* **Caliope.**

*Calependina *v.* **Scolopendria.**

Kalepodius *v.* **Calopodium.**

*Calepsor *v.* **Calipsor.**

Caleptra &c. (*cf.* **calyptra**) *i.* **capullulum** (Br.); *genus mitre ł frugum* (141).

*Calera *v.* **Cholera.**

Calerare *i. properare ł ligna portare* (Br. *cf. sq.*); **caligare** (Gl. m.). dragen (11). holt dr. (147).

Calerarius *v.* **Calo.**

Cal-ere, -o (17), **-ire** (6, 22) heiß machen (6), werden (110). warm w. (68). *hd.* hitzen. hitten (*i. esse ł fieri calidum* 22). hetten (**caleo** ich hette 11). wormen o. schynen (8). wermen ł scheynen (9). firmen (*sic*) ł schin; dragen (17. *cf. prec.*). *i. vocare* heißen: *prt.* **vi** *caret supino* (*st.* **callere** *q. v.*) cluck sin in busheit (18). **caleo es** mit lust vor stan (64). **calo es** husten (*st.* hasten?), ylen (*cf.* **calerare**), ruffen (*cf.* **calare**; 19).

*Calere *v.* **Callere.**

*Cale-stia, -stra, -tra *v.* **Calyptra.**

*Caletrum *v.* **Calo.**

***Kaleuersari** (*hybrid*) wol-wandeln ł -leben mit den menschen (74).

*Calgeo *v.* **Caligeo.**

Calia *v.* **Cadmia.**

*Caliandrum *v.* **Caliendrum.**

*Caliarius *v.* **Calo.**

*Caliatripa *v.* **Calcatrippa.**

Chalybe-ius ł -us (Ki.), **calipeus** stelen (22^b). ståhlig (Ki^a.).

Chalybs, *gew.* **cali-bs, -ps** *hd.* stagel (13), stahel, ł st.-smid (74. *cf.* **calipsor**), stale. *hd. nd.* stal (5^b, 21, 23), stael (11, 19, 97, 99). ecchol (104. *cf.* **aciarium**). fewreysen (111). scharsach (74). roest (*i.* **fuligo** 19). chrucha, krucke *sim.* (Gf. 4, 591. *cf.* **calopodium**).

*Calibser *v.* **Calipsor.**

*Calicarius *v.* **Calo.**

*Calicula *v.* **Caligula.**

***Calicul-a** (141, Gf.), **-us** (Br.), **caleola** (131), **-ida ł -lida** (Gf.), **-dus** (Gl. m. *hierher?*), **gallic-a** (141), **-ola** (121), **galle-ola** (117), **-tum** (131), **gal-eola** (127, Sum., Gf.), **-ida ł -lida** (Gf.) (*schwerlich alle aus* **calyx**) gel-ita (131), -lita (127), -ida (141), -da (Gf.). gebit-a (121), -ta (117). alscaph (Sum.).

***Calicularium** myd-somer, -wynter (147).

*Calicularius *v.* **Calo.**

*Calidarius *v.* **Calodarius.**

*Calid-itas, -us *v.* **Callid-itas, -us.**

Caliditas hitze (10). wirme (75). warmheit (6).

*Calidola *v.* **Caligula.**

Calidris (*auis*) baum-heckel, -kletterlein (135).

Calidus *hd. nd.* warm. *hd.* heiz (5), heiß, heys (4). *nd.* het, heit (11).

Calie-, calia- (74, 76), **cale-** (3, 74, 75) **-ndrum** (*i.* **cal-antica** Kil., **-amatus ł -eptra ł mitra &c.** Br.) kayserlichehaub (74). kutzhuot (93, Gf. 4, 804). eyn ruher k. (64). filczhut (3, 74, 75, 76). timpaen (Kil.).

*Califfa *v.* **Acalephe.**

Cal-iga, -igia (110), **-igo** (64^c, 76), **-ea** (18) (*i.* **subti-** 136^b, **subta-** 145 **-laris**) *hd. nd.* eyn hos-e, -se (5), -i (104); hase (11, 12), *hd.* hoße, hoz (1), hoß. ledrein hoz o. stifel (V. a. 1455 Sm.). beingewant &c. (65). scôh ł soc (120. *cf.* **caligula**). kaliziun, chelissa (*pl.* Gf. 4, 390 *sq.*). kouce (99. *cf.* **calcia**). kousse (Kil.).

***Caligal-e** hoßtuch (74); **-a** *i.* **liga**; **coligale** hostuch (76).

Caligare *v.* **Calerare.**

Ca-, cal- (75 *var.*) **-lĭgare, callidare** (134) hosen (11). hoßen (74). h. an-legen (75), -thun (68, 74, 110). hoesen antrecken (132).

Ca-, cal- (22^b) **-lîgare** tuncke-n (1), -len (9), -rin (8). dunke-llen (7), -ren (23), -r werden (22). *hd.* dunckel, venster (13) w.; finster machen (110); fin-, fen- (133), din- (8^b), du- (19) -stern. duust- (11), donk- (99) -eren. schem-mern (77), -eren (22^b), -en (22) vor den oghen (22^{ab}).

Caligarius *v.* **Calo.**

Caligarius hosenmacher (91).

Caligatus (*i. miserrimus* Gl. m.) gichelasonot (131. *cf.* chelisa **caliga**).

***Cal-igeo, -igio** (7), **-geo** (67) (*i. intelligo; cf.* **callere**) ver- (7, 66, 134), vor- (18, 22) -nemen. ich v'neme (5).

*Caligia *v.* **Caliga.**

Caliginare dunckel (17), vinster (4) werden. dunckeln (5, 21).

Calig-inosus, -niosus (76), *bissw.* **-osus** duncke-l (8), -lecht (5), -lechtig (17), -lich (21), -rich (22), -rlich (23). sere dunkelichen (18). donker (99). du- (19), duu- (11), *hd.* vin-ster. vol vinsternuß (68 *sim.*).

*Caligio *v.* **Caligeo.**

*Caligo *v.* **Caliga.**

Caligo (*g.* **-onis** 5) *hd.* tunckel (16, 4), t.-nisse (100), -heit (1, 8); dunckel, d.-heit, dungel (5), tunckle ł trůbe (112); vinster (4), v.-nus *sim.*, -keit (65), -nischeit (9); winterheit (*sic* 8). dunker (22). donckerheit (132). du- (19), duu- (11) -sternisse.

Caligosus *v.* **Caliginosus.**

Cali-, calli- (75 *var.*, 127) **-gula** (8, 74, 75, 93, 117, Sum.), **-cula, -dola** (*i. parua caligo* 76), *pl.* **-gole** (7), **-cule ł gallicule** (Gf. 4, 390) (*i.* **liga ł sublig-a** 9, **-ar** 74; *f.* Celt. Nr. 197) soc (86). socchus, chelcili (127). chelisa (Gf.). línsoch (121). sochili (117, 120, Gf.). secklin (7). hosen-senckel (74), -tuch (75. *cf.* **caligale**). hoßlin (8). hos- (93, Sum.), hoße- (74) -nestel.

***Calim-bum** (Gf.), **-pum** (*aus* **chalybs**? *cf.* **cadmia**?) ari-zzi (Gf.), -ssi (141).

*Calimpus *v.* **Carpo.**

Ca-, ł ka- (Br.) **-liope, -liophe** (76), **ł caleopia** (119 &c.) *i.* **musa &c.**; **musca** *bonum faciens sonum* (76).

*Calip-eus, -s *v.* **Chalyb-eius, -s.**

***Calipson** (*i.* **velamen**) hulle, hultuch, decklach (74).

***Cal-ipsor, -ipso** (*g.* **-onis**), **-epsor** (74), **-ibser** (9), **-ipter** (148) *i. venditor ferrat mentorum* (148); *v. ferri* (74, 76); *qui fabricat ł vendit* **calibem** (75). stahilchôfo (Gf.). stahelschmidt (75). ysen virkeuffer (8 *sim.*). eysen-er (9), -man o. -uerkauffer (74).

Calyptra, *gew.* **caleptr-a, -o** (76), **ł caleb-dra ł -ŗa** (74), **celept-ra** (76, Gl. m.), **-ia** (129), **calest-ra** (136, Gl. m.), **-ia** (76) (*cf.* Gl. m. 2, 41 &c.) *i.* **mitra**; **m.** *tegens caput;* **pilleus, galerus, cal-amatus, -iendrum, comatium, catic-, capull-, caped-ulum, cuphia equi** (Br.); *genus* **mit-rae, -tre ł metribilia ł frug-is, -es** (**cale-ptra, -stra** 136); **mirteum** *genus frugis* (**celeptra** Gl. m.). en huue (11). eyn bot hube (19). eyn eysen- (4, 74, 76), ysen- (76) -hut. hoet, couele (108). stûrtz (111). stauch, schlair (91). **caleptra** uuefsinnest (Gf.) *i. q.* κοιλήθρα, **caletra, -oetra** (136^b), **-oestra** (136^a. ⨯ **oestrum**?), **-cesta** (94^a), ł **celetra** (Gl. m.) *i. locus vbi vespae nasc- ł nutri-untur;* wespen-nest (Ki.). *ags.* hwite clæfre (94^a), huittidabre (*sic* 136), *cf.* hwitclæfer white clover Bosw. *als Bienenfutter?* ⨯ **caltha**?

*Calire *v.* **Calere.**

*Calis *v.* **Callis.**

*Calitria *v.* **Calo.**

*Calitrice *v.* **Gallitrichum.**

Cal-ix, -x ł -atus (64^b) stechal (Gf. 6, 637). kil-ich (5), -lich (8). kylig (5^b). kel-ich (13), -lich (132), -ch (7 &c.), -chk (21), -c (22), -ge (14^a). napf (9). naufp (8). trinckgeschirr (65, 91). ein hu-, *var.* hy-ltzes tr. (64). stouf (104). hilß **c.** *fructus;* trinckglas **c. vitreus** (91). liden (8. **c.** *i.* **passio** &c. 76 *in biblischem Sinne*). gotes martir (9). bekerunge (8, 9).

***Calix** (*aus* **culex**) mukka (127).

*Calixtorium &c. *v.* **Calxiatorium.**

*Calladrus *v.* **Caladrius.**

Callere, calere (*q. cf.* 64, 99) clugin o. hartin (8). hert werden (9), sin (5). listig seyn (9). *hd.* kluck, gluck (7), klug (76 &c.), gnůg (6), geschid (76), *nd.* clok sin *in malicia,* in boßheit (6, 76). mit lust vor stan (64). fizison (Gf.).

*Callia *v.* **Diacolea.**

*Callid-a, -are *v.* **Calig-ula, -are.**

Cal-, ca-liditas *hd. nd.* listicheit, arge-, arg- l. *sim.*, -list (68, 110). arglistig ł behendekeyt (110^b). weischeyt (9). sicher- (8), boß- (6) -heyt.

Cal-, ca- (9, 97, 134) **-lidus** (*sicut* **semia** eyn aff 7) *hd.* listig; arge- (5^b), boze- (100) -listic; clug *sim.*; sicher ł wyse (8); weys (9), fizuser *sim.* (Gf. 3, 737), diffig (Hen.), diftig (*untersch. von* **deftig solidus** Stieler). *nd.* listich, arghe-

l., vies (97. *cf.* Br. Wtb. 1, 398; bei Kil. *morosus phantasticus; erinnert an ahd.* fizus *mhd.* fiez).

*Callig- *v.* Calig-.

*Calligatu-r, -s *v.* Genicator.

*Callipodium *v.* Calopodium.

*Calliphones *v.* Cernulus.

Cal-lis, -is (22), **-li** (117) (*i.* **methodus**) *hd.* steig, steick (3), stig (5[b]), fußsteig, -stig (68), -pfad (91), -phait (7), -pait (5), -pat (8). stich (19, 22). stech (18, 23). phfat (12). phat (100). pate (18). pad (22). weg (6 &c.). weck (18). wech (11, 22). herte getreten wege (9). hert gedreten weg (8). een ghetreden weechsken, een mampat (108). lauter o. tribner weg (88). leist (117).

*Callis (*herba*) bezelworts (96).

*Callo *v.* Calo.

*Callominari *v.* Calumniari.

Callosus (*i. durus, fortis, pinguis*) einer d' vil swilen an d' henden hett von grosser erbeit (6). vol swels (132), schweltz (68). herte hende (9). der hert hende als eyn buwer (8).

*Callum (*i. q.* callus 75, 125; *cf.* Gl. m. 2, 47) cal (11), *cf.* kal *nucleus pomi ł piri, aber* gale, gaele, *gal.* galle **callus** Kil., *wozu hd.* galle Fr. 1, 315[a]. BM. 459[ab].

Callus swel *in manu ł in pedibus* (21, 22). sweel (19). swehl (125). ein swile in der hant (6). swil (11). svil (100). schwyl (68, 110[a]), schwiel (110[b]), o. bal (68) am fuß *sim.* schwillen (134. Ki[a].). *hd.* swelle, ge-sw. (7), -swile (5), -swelche (133), -schwelch (66, 70), -swulst, -schwulst. swulst (2). fuse ł hende geswil (9). fuß o. hinder ferß (*sic* 8). ain geschwullû in der hand (76). eyn bal (22[ab]) vnder dem vote (22[a]), harde dicke hut vnder den vôten (22[b]). die bell onder den voessen (132). elde (22[b]). eelt (Kil., Br. Wtb.). herte (91). swarte (*i. cutis lardi* 3, 74, 75) am speck, *sed multi dicunt oppositum;* terren in der handt, (*i.* **vola**, *concauitas manus ł pedis* (75) *i. q.* thern am fues (Avent. Sm. 1, 397).

*Kallus scarlaken (81); *cf.* χάλχη? **callomelinus** (Gl. m.)?

*Calmetum *v.* Cementum.

Calmitia &c. *v.* Cadmia.

*Calmum *i. q. pendet ł cadit de candela* kertzen-trouff, *var.* -tauff (75). *Cf.* **calami** *i. haste candelabrorum* (Br.)?

Cal-o, ł -onus (76), **ł -erarius** (Br.), **-iarius** (76), **-icarius** (11), **ł -igarius** (147), **-icularius** (19) holtz-, hultz- (4), *nd.* holt-trager (11, 19), -treger (4), -dreger (11, 19, 147). trosser (125, Das.). droßer (88). troßbub (Ki.). **kalo** *gr., lat.* **laxa** (*aus* **lixa**, Br.); *i.* **gal-ee** (110 &c.), **-licae** (Gl. m.) *militum.* gleyen (*aus* galeyen) schepen (132). **cal-onis, ł -itria** (74) holtz schif (64, 74, 93); **-etrum** snelleschiff (74). **calones** (*naues*) vernawn, karr-adin, -odin (Gf. 4, 466); *i. nauiculae ł* **cellae** (Gl. m.), **galeę** (Br.), **gabar** (136[a]) *militum; cf.* Gl. m. *v.* **calbares. ca- ł cal-lones gabar calliarii ł celle** *militum ł* **galiares; callo** *miles* (141). **calornes** *i.* **galiaria** *militum* (136[b]). **calpes** *i.* **galeae** *m.* (136[b], Gl. m. 2, 49). **calbis** *merces militi pro virtute* (136[c], *sim.* **calbæ** *pl.* Pap.). **colones** helme der ritter (74).

*Calo *v.* Calor. Calopodium.

*Colobalsamum *v.* Silium.

*Calobisia *v.* Calotibia.

*Caloca *v.* Caltha.

*Calocasia &c. *v.* Colocasia.

Calocertatorium (Gl. m.) *i. paramentum mulierum, gall.* ridoir (122).

*Kalocleps holtz-diep, -steler (74).

*Calo-, ł cala- (74), cale-, cali-darius (*cf.* **calopodium**) *hd.* leist, schuoch-l. (110). *nd.* lest, leest.

Calo- (76, Gl. m.), *gew.* **cale-demon** engel (8, 9, 17). got (8, 9). eyn gut duffel (17).

*Caloe-stra, -tra *v.* Calyptra.

*Calofex *v.* Calopifex.

*Calomacus &c. *v.* Calamentus.

*Calomale *v.* Calamare.

*Calomenta *v.* Calamintha.

*Calomp- *v.* Calum-.

Caloniacus *v.* Calamentus.

*Calon-is, -us *v.* Calo.

*Caloped-ium, -ria *v.* Calopodium.

Calo-, colo- (76, 147), **colu-** (8[b]) **-pes, ł -pedium ł -podius** (147) (*pl.* **-pedes** Gl. m., **-pides**, *g. sg.* **-pedis** 134 &c.) *hd.* holtz-, holscz- (18), hultz- (17, 21), hult- (19), hul- (5[ab]), holt- (22, 133) *hd.* -schuch, -schuoche (19), -schoch (5[ab], 21), -scho (18, 22), -schuge (133). holsch, tryp, stilleganck, plattyn (147). holsche (22[b], 109). klomp (11). *nd.* pattyne (109. *ital.* pattino *frz.* patin &c. *cf.* **calopodium**).

*Calopi-, colopi- (76), calophi-, calo-, calci- (17, Ob. *v.* **calcearius**) **-fex** *hd.* eyn holtz-, holscz- (18), holt- (3), hulcze- (21), hulcz- (17), hul- (5[b]) -schuchmecher, -schûmacher (6), -schumeicher (3), -schochmecher (5[b]), -schemecher (21), -schochmeister (18), -schuster (1), -schoer (5), -scher (17), -schûche (*sic* 67); eyn schuchw't (17). *nd.* holschen-maker, -meker. holtzsche-, trippen-macher (132).

Calo-podium, -podius (147), **-pedium, -pedria** (12), **-polmea** (*i. forma ocrearum* 76), **kalepodius ł callipodium** (Sum.), **calapandria ł colupedium** (8[b]), **colopoda** (Sum. III), **-pedium** (1, 76), **calo** (111, Ki.) *i. baculus ligneus ł pes l.* (Br. &c.). staff, stock (147). *hd.* leyste (8, 9), leist, laist (1, 75, 76, Sum.), leiten (3), leste (8[b]). lest (22, 23). *ags.* læste (Gf. 2, 251). holtzschuoch (91, 110). holdschuch (126). trippe (109, 110, Kil.), tripe (110). tripp (110 *varr.*, Binnart; tripp-schuhe **crepidulae** Stieler). triep (97). klompe, holblock, pa-, pla-ttijn, (Kil.). platyn (68). **podium, chalybs** crucke *sim.* (Gf. 4, 591) *hierher*?

*Calophifex *v.* Calopifex.

*Calophista *v.* Colaphista.

*Calophonia *v.* Colophonia.

*Caloquincida *v.* Colocynthis.

Calor, calo (22) *hd.* hitze. *nd.* hi-, he-, hee-tte. uuirmine (104). wyrm (111). werm-ede (22, 77), -de (5[b]).

*Calornes *v.* Calo.

*Calo-tibia, ł -bisia (19) eyn schinck (19). en schinke (11).

*Calotripa *v.* Calcatrippa.

*Calpar (*i.* **catinum**) erden vat, e. schottel (147).

*Calpinica *ags.* hramsa (136[b]).

Calpis (*cf.* **calo**. 142 *p.* 43. Gl. m. 2, 49) eyns ritters (17), ritter-helm (8, 9, 17), -hor (9). κόσμια (Gl. m.). *Hierher* **calps** (**calpers**?) *dic. confusio latine* eyn storm ł storunge (17)? *cf.* **calpa** Gl. m. *l. c. pugna..., motus...* (χάλπη)?

*Calpodialast *v.* Curruca.

*Calsedix *v.* Claxendix.

*Cal-tha (111), -ta, -ea (74), -ca (85, 96, 141, 149, Sum. V), **-oca** (*genus floris nach* **calta** 76), *einmal* **culta** (Gf.) (*i.* **calend-a, -ula** 111. *cf.* **viola**) cle (100, 117, 120, Gf.). chle (104, 141). bey- (85), be- (47), bin- (96, Sum.), ben- (149) -suge. bynsaug (74). korn- (111, 125 Mrg.), ringel-, gold-blume (114). leber bluom (76). *ags.* redeclabre (136), readeclęfre (94[a]).

*Caltantum *v.* Chalcanthum.

*Caltrippa *v.* Calcatrippa.

Calua (*oft i.* **caluaria** *q. v.*) dy kulbe (*i. os capitis vbi capilli esse consueuere* 125. *cf.* **apex, vertex;** *i. q.* kolbe Fr. 2, 532. *cf.* Sm. 2, 292).

Caluare cal (8, 9, 110), glatzig (64) machen. cael maken (11).

*Caluari *v.* Caluere.

*Caluari-a (*i.* **calu-a, -icium**), **-e** (119[b]), **ł -um** (125), **cauaria** (*i. rotunditas capitis* 121) eyn hirn-becken (7), -schal (91, 111). herne- (100), dotten- (64), hŏbt- (95) -schedel. hirnscheddel (125). haupt-schal (75), -schüdel (Das.). hoptschall (76). todtenkopf (75), -heupter (*pl.* 65). panono- (Gf.), diep- (25), schedel- (Das.) -stat. calicheit (147). kaelheit tuschen die wynbrauwen (132). *hd.* kalheit, stirn. gibilla (121). gebe-l (Sum.), -ls (119[b]). gipolsceini *sim.* (Gf.). beynhueß (-ium 125). *ags.* heafodpanne (94[a]).

Calu-aster, -us glatz-er, *var.* -ter (75).

*Caluaites *v.* Caluities.

Calu-ere, -ari (8) *hd.* be-triegen (8 &c.), -trigen, -tregen, -dryegen (18). *nd.* bedreghen (22).

Caluetum *sax.* mersc (**mariscum**; Gl. m.).

*Caluia *est piscis qd.* (76).

*Caluilium gurgel, kel (76. *aus* **caluitium** kel, kal *missv.?*).

*Caluisa *v.* Colaphista.

*Caluisium *i.* **diss-** (23), **dest-** (6) **-ipatio.** dump- (6), dum- (23), cael- (11) -heit.

Caluiti-, *gew.* **caluici-es, -um, caluaties** (134), **caulitium** (Sum.) chal-auua, -uui *sim.* (Gf.), -we (Sum.). calua (121). kelwin (93). *hd.* chal- (1), kail-, *hd. nd.* kal-, kol- (23) -heit. kalekeit des heubts (7).

*Calumari *v.* Calumniari.

*Calumbar *v.* Columbar.

*Calumen (*i. locus* **caluarie** >< **columen**) houptstat der enthouptung ł rabenstein (75).

Calum-, *gen.* **calump-, calomp-** (76), **calumo-** (7) **-nia** *hd.* laster. falses lasters zyunge (8). valschis l. czeyn (9). falsch verclagung (65), besagung ader schendung (7). scheld-unge (19) -inge (11). vnrecht rugunge (100). getwungen (71), getzwungen (1) ayd. trubsal (74).

Calumni-, *gew.* **calumpni-, ł callomin-** (18), **calum-** (7), **columpni-** (1), **calompni-** (76) **-ari** vnschuld an ziehen (1). vnschult an zihen (5[b]). *hd.* fals, falsch sagen (15, 4),

be-s. *nd.* valschen (23). vlasch (22) be seghen. falschlich bezugen (17). velsch lich bedraghen (132). felslych betragen (133). *hd. nd.* schenden *hd.* lest-ern, -ren (76). beschwaren &c. (65). dentzlen. auß d. (Hen).

Calum-, *gew.* **calump-, calomp-** (76) **-niator** fals (5, 23), *hd.* falsch, falsch-e (17), -er (110), -sager (4), be s. (76), -seger (5, 23). ver-, *var.* be-clager (110), gezug (17). *hd. nd.* schender. ge-sch. (6). *hd.* lesterer. stumpffierer (112). v'drucker. valsch wroegher (132).

*__Calumonia__ *v.* **Calumnia.**

*__Calumpnia__ *v.* **Calumnia. Columna.**

*__Calus__ (*sutoris*, **calcificis** Sum.) zwi chel (Sum.). *i. vas &c. per quod musta colantur* (Br. *cf.* **colus** *sim.*). *i. bonus* (χαλός; Gl. m.).

*__Calustr-ium, -um__ *v.* **Colostrum.**

*__Calutus__ *v.* **Cacabus.**

Caluus *hd.* kail. *hd. nd.* kal, kael (11). eyner der ein kale heubt hait (7). glatzig (64).

*__Calx__ *v.* **Calix.**

Calx *m.* versene (22). fersen (110). verßin (68). verße (110c). vus sene (100. ⨯ verssene). fuoß (91). ferse (16, 4). pherse (9). fers (8). ferße (5b). ferß (77). ende (8, 9). hack (132). *pl.* haken (Gf.). seis-h. (Sum. *nach* **calcaneus** uerse; *aus* fus-h.?).

Calx *f.* (*cf.* **calcis**) chalch (141). callick (85). *hd.* calk. kalg (67, 68, 110a).

Calx, calc (8b) **viua** lescalc (85). lent (*sic* 8b). vngelost kalck; **extincta** gelost (125).

Calxia-, calx- (74), **calix-** (8, 21, 76) **-torium, -storium** (76), **-terium** (8) kalk-, kalg- (76) -ofen (8), -offen (21, 74, 76), -haws (9).

Cam-a, ł **-en** (75), **canea** (76) (*i. breuis lectus* 76 *sim. cf.* Dz. Wtb. 474. Celt. Nr. 157) kurcz bette (9), bett (75), bede (8). eyn bettlin (110), kleinß b. (64), beddeken (132) vff (64b). by der erden, auf dem erdtrich (64c). raispet (75).

*__Camabon__ *v.* **Chamæleon.**

*__Cama-__ (8, 85, Sum. V), **cauma-** (74), **como-** (Sum. V) **-cion,** ł **-cio** (74), **camassion** (74), **-tica** (47) (*i.* **salimita** 74, *cf.* **chamæleon, cam-aleuca, -ereon** &c.) *hd. nd.* dist-ele, -el, -il (8).

*__Camadr-eos, -is__ *v.* **Chamædrys.**

*__Camaleon__ *v.* **Chamæleon.**

*__Camaleu-ca, -nca__ ł **-nta** (74), **camel-unca** (8, 149), **-emita** (47) (*cf.* **chamæleon, camacion** &c.) diste-le (47, 149, Sum.), -l (74). vnkrut (8).

*__Camamilla__ &c. *v.* **Chamæmelum.**

*__Camandreos__ *v.* **Chamædrys.**

*__Camare__ *v.* **Comare.**

*__Camarica__ (*cf.* **camacion** &c.) distele (149).

*__Camaru-s, -m__ (Ki.) (*cf.* **gamarus**) hogerkrebs, kleiner meerbår (140).

*__Cama-ssion, -tica__ *v.* **Camacion.**

*__Camba__ *v.* **Gamba.**

*__Cam-ba__ (106, Gl. m., Ki.), **-ma** (Kil.), **-bus** (11, 19) (*cf.* **camus**) bruw hueß (19). brou- (11), brouw-, pan- (Kil.), paen- (106, Kil.) -huus, -huys (Kil.). bråuhaus (Ki.).

*__Camba-sius, -rius__ (Gl. m., Ki.) bruwer (19). brouwer (11). bråumeister (Ki.).

*__Chambia__ kamme ein stat (74).

*__Cambi-color, -culor__ (8) wechsiluar (8). weis silber (*sic* 9!).

Cambire (*i.* **circinare** 141) *hd.* wechseln, -ßlen (68, 110). wess- (13), weß- (19), weßh- (8) -eln. wese- (5b, 17, 22b), wisse- (11), wis- (99) -len. bu- ł ku- (22b), bů- (109), peu- (74) -ten. buthen (74).

*__Cambitor__ *v.* **Campsor.**

Cambium wech-sel (93), -slung (1), -ßelbank (68, 110). wess-il (5b), -ele (22).

*__Cambo__ *v.* **Chamæleon.**

*__Cambolus__ *v.* **Camp-olus, -iductor.**

*__Cambota__ &c. *v.* **Cambuca.**

*__Chambroch__ *i.* *trifolium* (124), *aus gael.* **seamhrach, seamrag,** *engl.* **shamrock** *id.*

*__Cambsor__ *v.* **Campsor.**

Camb-uca, -uta (&c. Gl. m.), **-utta** (Gf. 3, 678. *cf.* **-orta** &c. 4, 405), **-ota** (86, *i.* **gabeta** Gf.), **conbuca** (75b) *hd. nd.* kule (*morbus* 5b). kewl (74). kolb-e (19), -en (13). cholben (1). kolb (68, 74). nagel-k. (74). krob (49). krucka (86, *i.* **gabeta** Gf.). knuttel (75). bischoff-stab (76), -stap (75). uerla (*i. virga episcopalis* Gf. *aus* **ferula**?).

*__Cambucare__ kolben (68).

*__Cambus__ *v.* **Camba.**

*__Camea__ *v.* **Canna.**

*__Cameactis, chamæacte__ (Ki.) latich (Sum.). attich, acten, niederholder (Ki.).

*__Camedentes__ *v.* **Canini.**

*__Camedreos__ *v.* **Chamæ-drys, -pytis.**

Cham-ædrys ł **-ædrops** (Ki.), **-ærops** (143), **-endros** (85), **cam-edreos** (47, 64 &c.), **-edrios** ł **-adris** (141), **-adreos** (Sum. V), **-andreos** (93), **-edus** (94a), **-itrium** (105), **cemedreos** (64b), **gamatreos** (24), **-atroes** (47), **-andria** (49, 74, 141), **-andrea** (95), **-endra** (75), **-andiros** (74), **gramandrea** (47), **calamandrina** (143) (*i.* **camepitheos** 64 *sim.*; **collocusium** ł **cap-ar, -us** 74; **trixago, linodrys, serratula, teucrium** 143; **quercul-a** 143, **-a** 24, 47 ł **-us** 47 **minor**) gunderebe, lore (Sum. VII). line (*gr.* 47). leuchte; ayer in der pfannen o. im smaltz **gamandria** (74). helfft, frawenbiß (73). bla-menderlin (73), -manderle, blaw menderle, klein bathengel (143). *hd.* gamandre, groze g. (Sum. V); gamand-er, -erlein (143). *nd.* gammandere (85). vergiß nit mein (64 *sim.*). v. m. n. (91 *sim.*). v. man n. (49). *ags.* heortclæffre (94a).

Camelarius *v.* **Caballarius.**

Cham-elæa, -ælea, χαμ-ελαία, -αιλαία (126), -αλαία (114) zyland (114 &c.).

*__Camelemita__ *v.* **Camaleuca.**

Chamæ-, *gew.* **came-leon, camelion** (147) (*herba, cf.* **camaleuca, camellea** &c.) thobari (101, *i.* **oualida, amalatia, apiana** Gf.). chlette (104). distel, eberwurtz (Ki. &c.). hulse (147).

Chamæ-, came- (6, 23), **cama-** (93, 141, 147), **gama-** (74, 147) **-leon, camabon,** *g.* **tis** ł **cambo** *g.* **onis** (76) (*animal similis lacerte* 141. *i.* **pardulus** 23. ⨯ **cameleopardus**) moll, unck, eyn fenijn dyer (147). zwerwendter wurm (74). zůverwender (zuiverwehter Wackern.) wrn (93). ein klein leopart (6). ein luttik pard (23).

*__Cameleopardus__ *v.* **Camelopardus.**

*__Cameli-cium, -ceum, -num__ (104) olbininiz (104). kamel-en (19), -ijn (11).

*__Camelina__ *v.* **Dorella.**

Camella puttir- (3), putter- (74), butter- (75), blunck- (49), blump- (76) -vaß *sim.* botter-vaiß (19), -uat (11, 147). kerne (11. *cf.* Goth. Wtb. 2, 470). kerve (*sic* 98). rurkubel (75).

*__Camellarius__ *v.* **Caballarius.**

*__Camellea__ (*cf.* **chamelæ-a, -on** &c.? **chamæmelum**?) *ags.* uulfescamb (94, 136).

*__Camellis__ *v.* **Camelus.**

Camelo- (75, Br.), **cameleo-pardus, -bardus** (75) (*cf.* **chamæleon**) kammal-, *var.* kammel-bart (75). kamelopart (93).

*__Camelunca__ *v.* **Camaleuca.**

Camelus ulvinda (84). oluent (100). olbent (102). chamel (1). kamel (5, 22, 4). *hd.* k.-, kemel-, kemmel-tier *sim.* kemel (99). kembel (93).

Camelus *i.* **funis nauticus; fumus n.** (*sic* 132). **came-,** *var.* **cami-llum** *i.* **funem nauticum** (136). **camillis** *i.* **finis nauticus** (76). **camellis** schif-sayl, -strang (74).

Cham-æmelum (K..), **-emellum** (91), **-emilon** (111), **chomo-** (85), **camo-, came-** (*alph.* **camo-** 66, 69, 134), **cama-, cano-** (17), **gamo-** (74), **caca-** (Sum. V) **-milla, camomella** (105), **cama-** (96), **cami-,** *var.* **gami-** (75) **-nilla** *i.* **arundo** (17. ⨯ **canna**). megedeblomen (85). megdeblome (47). meyde- (96, Sum. V), *hd.* kamillen-blumen. medde- (17), ritter- (8) -blum. meteblůme (149). maid-, wis- (74), weys- (3) -plum. weyze blume *f., boh.* rmen (4). wolfhunha (105). *ags.* se brada wulfes camb (**camemelon alba** 94a). öpffelkraut (126). *hd. nd.* kam-ille, -illeblůme (6), -il (5b, 17), -mil (10, 64b). *hd.* gamillen. mile (*sic* 5). kömmel (*versch.* von kumel **cyminum** 4).

*__Camen__ *v.* **Cama.**

Camena sengerin (Gf.). fleute (3, 5b, 23, 77). floyte (22ab, 74). floeyte (97). flote (100). fleyt (13). flete (9). fife (Gf. 3, 330). piffe (10). pijff (132). pfyff (68, 110). *nd.* pipe. coppe-piff (77). holer-pfeiff (3), -phewf (1). holderpfyffen, *var.* holerpfieffen (75). *ags.* sangpipe (94). sußdonendspil (74). ein schiff (6. *st.* schilf).

*__Camena ferri__ *v.* **Cadmia.**

*__Camenata__ *v.* **Caminata.**

Cham-æpitys, -æpithys (93), **-epithyos** (125), **cam-epitheos** ł **-edreos** (64 &c.), **-ephiteos** (149), **-ephitis** (Sum. VI), **-pices** ł **-ipiteos** (74), **-ipileos** (*sic* Gl. m.), **-piteos** (Sum. V) *i.* **arugo** (125); **aiuga, abiga** (143 &c.); **quicula maior** (149. *st.* **querc.**). harhowe (Sum. VI). jhe lenger jhe lieber, hynschkraut (73). io lenger ye liber (125). gamanderlein (Gl. m.). cleine gamandre (Sum. V). groß gamander **camip.,** klein g. **camp.** (74).

Camera *hd. nd.* kam-er, -mer (7, 4), -mir (8), -mern (17, 21), -mere (8b). leube (21). gewelb (91, 111).

Camerare krummen (22)

Cameraria kamer-yer (132), -wib (110).

Camerarius *hd.* kam-erer, -merer, -rer (93), -mer maister (65); kem-merer, -mer (21), -erling (110), -erer (5, 22).

Cameratus ge-krummet, -bogen (110), -krymmet (68), -krommet, -welfft (132)

*Camereon (*cf.* **camacion &c.**) *v.* **Cardus siluaticus.**
Camerus *v.* **Camirus.**
Chamæ-rops *v.* **-drys.**
***Camesete** *ags.* ellenwyrt (94ª).
***Camestria** *v.* **Campestre.**
***Chametilia** ein steinlinde (125).
***Cametra** *i.* **kamera, comodum** kamer, gemach, slaffgadem (74).
***Kametum** *v.* **Ramentum.**
***Camicella** *v.* **Camitella.**
***Camillis** *v.* **Camelus.**
***Camillum** (*i.* **camella** Ki.) *v.* **Buccula.**
Camillus *i. puer ingenuus &c.* (Br.). edelkinde (74).
***Camimen** (*cf.* **caminus**) des fewrs egenunge (9).
Camina dypstein (19). diepsaen (11). *pl.* **-ae** (*cf.* **-ata**) *i.* **camerae** kemnaten (71).
***Caminaria** rauchswalbe (125).
Camin-ata, *oft* **-eta, -atum** (Gl. Aelfr.), **camenata, comin-ota** (75), **-eta** (5ᵇ), **câneta** (17), **keminada** (Gf.) *hd. nd.* kemen-ada (23), -ade, -ote (8). *hd.* cheminata (Gf.), -naten (1); kemna-de, -d (21), -ten (75), -t (4); kem-met (3), -itt (76), -t (6). ein tummenar (9. *verschrieben?*). *ags.* fŷrhûs (Gl. Aelfr.).
***Caminea** *v.* **Cadmia.**
***Caminella** *v.* **Cyminella.**
***Caminilla** *v.* **Chamæmelum.**
Caminu-s, -m (8ᵃᵇ), **cornuus** (5ᵇ) schor- (13, 22, 23), scor- (100), *nd.* schoer-, schar- (109), *hd.* scoren- (Gf.), schoren- (5ᵇ), schorn-stein, -tein (100), -sten (5ᵇ, 22, 23), -stien (11). ouen (22). owen (100). ofen (65). bac ouen (23). *hd.* backe- (17), back-, bach-, eyt- (65. *cf.* BM. 427), eyn heiß (7), kalck- (5) -ofen, -offen, -offe (17), -oben (5ᵇ, 18). herdstat (9 Anh., 65, 67, 76). rauch lach (21). eyn fuer muer (17). fewr maur (1). des fewres beheltnisse *t* eygen wonung (9 Anh. *cf.* **caminen**). esse (*ib.*, 93). kem-it (67, 76), -mit (68), -mich (64). chůmich (2. *cf.* Sm. 2, 299). schlathůt (111).
***Camipiteos &c.** *v.* **Chamæpitys.**
Cam-yrus (Gl. m.), **-irus** (Gf.), **-erus** *t* **-urus** (141, Br.) *i. curuus* (Br. &c.). chrump (141, Gf.).
Camis (*cf.* **cantus**) *i. lignum sine ferro que* **cantum** *dic.* (141, Gl. m.). felei; **canis** felgunt (Gf.). **camites** *pl.* falie (Gf.). felg-a (117, 121), -e (Sum.).
***Camisa** *v.* **Camisia.**
***Camisale** *v.* **Camisiale.**
Camis-ia, -ea (76), **-a** (94, Gf., Sm. 1, 325), **-sa** (136) hem-idi (104), -ede (99), -at, *var.* -et (64), -met (22), -t (17), *hd.* -de, -d, -pt (Mss. mog.), -bd (134). hemp (21. *wetterau.* hemp). *ags.* haam (136), haem (94). phayd (V. a. 1455 Sm.). **camisam annalem** (*cf.* **anuabile**) iar-, **vicalem** dorf-hemidi (Gf.).
***Camis-iale** (11, 19), **-ile, -ilis** (&c. Gl. m. 2, 72), **-ale** (104), *t* **-ea** (76), *t* **-ia** (74), **campsil-e** (76), **-is** (Gl. m.), **capsile** (*t* **sirma** 74) (*cf.* **anuabile**) hemitlachin *sim.* (104, 127, Gf.). hemdelachen (Sum.). hembt loch (*sic* 19). hemtlaken (11). hemptlin (7). iarhemide (104).
***Camistrum** (*aus* **canistrum**) *i.* **carcillum** (134).

***Camistrum** temis (127. *cf.* **canistrum** teme; *aus* **camisia** cemis? *cf.* Gth. Wtb. 2, 526).
***Cami-tella, -cella** (22) (*i. placenta; cf.* **cauona**) ein flad (6). vlade (22).
***Camitrium** *v.* **Chamædrys.**
***Camix-ius, -tus** *t* **comixius** (Gl. m.) *i. verbosus, loquax* (Gl. m.); **oritus** redperer, kleffiger (74).
***Camma** *v.* **Camba.**
***Cammula** *t* **assarum** nebelwrz (Sum.).
***Camoatim** *v.* **Curuatim.**
Camomilla *v.* **Chamæmelon.**
***Camones** *v.* **Campio.**
***Camos** *v.* **Camus.**
***Campa** (*cf.* **campolus. capra.**) rechmuter (74). czigen geyz (9).
***Campa** (*cf.* Celt. Nr. 157) hamma (Gf.).
Campana *hd.* glocke (4), glock, gock (18), gloke (13), glogge (93), glacken (21). *nd.* klocke, kocke (22).
Campana (*cf.* **enula**) *i.* **e-, a-** (5, 6) **-rinis.** alant (5, 6, 22). a.-worcz (17). olant wurcz (4). olent worcel (18).
***Campanale** glock-e (5ᵇ), -en kloppel (19), -hauß (76). klocken kleppel (11).
Campanarium glock hues (19). kloc-hus (22).
Campanarius glockener (5ᵇ). eyn clocken luder (22).
Campanator (*cf. prc.*, **edituus**) *hd.* glocke-, glock-, glöck- (4, 67), clocke- (7), mes- (134), meß-ner. glockenleuter (110). glockngiesser (76). ein sig'rste (6).
***Campanella** glocke-l, -nhal o. schal (75).
***Campanella** (*herba*) *i.* **conuoluulus** zaunglocken, winde (143).
Campanile *hd.* glocke- (17), glock-, glok- (9), glog-, *verb.* gloggen- (93), glogg- (Sm.), glocken- (110), glack- (21), gluck- (8), kloc- (22) -hus *sim.* uuentilstein (Sm. 4, 106. *cf.* **coclea**).
Campanula *i.* **nola** schelle, glocken (93).
Campanum *v.* **Nola.**
Camparius platzhůter (Ki.). flurschůtz (&c. Fr.). floeherte (125).
Campe (*fehlt in den* Mss.) *hd.* rupe, rupp, krautwurm.
***Campebra** *v.* **Camphora.**
***Campeolis** *v.* **Campolus.**
Campest-er, *t* **-ris** (75) (*i.* **qua-** *t* **squa-drus** 75) velt-, veld- (5ᵇ, 64), *t* schilt- (75) -man (1, 5ᵇ, 22, 75), -wachter (75), -streyt (64. *cf.* **campestre bellum** Gl. m.).
Cam-pestre, -pastria (Das.), **-pistria** (75 *v.* **anaboladium**), **-estria** (76) (*i* **perisoma** 76, **succinctorium &c.**) schurtztuch (Ki.). scoerte (97). nider-kleid (Ki., Fris.), -gewand (Das.).
***Campices** *v.* **Chamæpitys.**
***Campidoctor** *v.* **Campiductor.**
Campidona kempten ein stat in swaben (74).
***Campiduc-ere, -tus** *v.* **Conduc-ere, -tus.**
Cam-piductor, -pidoctor *t* **-psolus** *t* **-polus** *t* **-bolus** (74) kempere (Gl. Mar.). kempff-er, -master, -streytter (74). ein feltfurer (110). pleiter, *vlg.* geleitzman (75). ain hoptman (76). vorvechter (68, 132).

Campio, *t* **caphio** *t* **condo** (147), *t* **cardones** (74) *i. gladiator* (Br.). vechter (68). swert-speelre (147), -furb, -feger (74). **candones** (*aus* **cond.**) *i. gladiatores;* **camones** (*alph.* **can-**) *i. leccatores* (76).
***Campiteos** *v.* **Chamæpitys.**
***Camplastrum** *v.* **Cataplasma.**
***Campnale** *v.* **Canale.**
***Campo** *v.* **Caupo.**
***Camp-, camb-,** *t* **cab-** (Gf.), **cap-** (*v.* **dama**) **-olus** (*cf.* **capreolus, caupulus, camp-a, -iductor**) rech (75, 119, Gf.). rehc (100). **felis campeolis** rech cigelinc (121. *cf. nhd.* rehkitze?).
***Campos** („*st.* **compós**“ Leo) *ags.* faegen (136).
Camps-are, *prs.* **-o, câmso** (17), **capso** (66 &c.) *i.* **cambire** (Ki.); **fle-** (Br. &c.), **ble-** (76) **-ctere.** beugen, flechten (17).
***Campsil-e, -is** *v.* **Camisiale.**
***Campsolus** *v.* **Campiductor.**
Camp-, camb-, can-sor, cambitor *hd. nd.* wesse-, wisse- (11), *hd.* weße-, wese-, wehsse- (6), wechs-, wechß-ler.
Campsorium *hd.* eyn wechsel-, *nd.* wessel-banck.
Campulus feldil (75). refental, reb-, reu-enter (74).
Campulus *v.* **Caupulus.**
Campus (*i.* **area** (111) *hd. nd.* velt. platz (111). **campi** *i. equi marini* (141).
Cam-phora, -fora, -phera (Sum.), **-pebra** (8), **canfora** (74, 93) (*herba* 8, 64 &c.) ka- (12, 91), ga- (4, 74), a- (64, 123, 125) -mpfer. camph-or (85), -ir (Sum.), -er (47, 96, Sum.). canfer (93). kâfir (8). ka- *t* ko- (74), ga- (3, BM.) -ffer.
Camurus *v.* **Camirus.**
***Ca-, cha-mus** *adj.* chrump (Gf.).
Camu-s, -m bier (Ki., Gl. m.).
***Camus** *v.* **Canus.**
Cam-us, -os (136), **-um** (86, Gf.), *gew.* **chamus** (*gr.* χάμος 114), **canum** (75) (*cf.* **lantinum, capistrum, helcium, epirhedium**) chamo, cam (Gf.). cham (chain? 86). chun-t (2), -tt (1). brem-yß (68), -ß (66 &c.). piß im zaum; halß-, rüden-bant (75). gebi-ß (18, 21), -s (93), -sch (5). ein kromp biß (7), krump gebiß (75, 76). ein pferd gebyße (68 *sim.*). bettel (109). breydell (132). *hd.* zu- (5), zy- (68), zi- (10), zye- (18), zo-, zò- (8), *nd.* to-gel. en rink an deme bete in deme tome (23). halffter (17), -ter (11, 109), -gtre (99), -se (19. *cf.* Goth. Wtb. 2, 514 *sq.*). maulkorb (114). *ags.* suol (136. *i. q.* sól, sál, *engl.* sole Bosw., *nicht etwa aus* swol **cauma**)
***Camus** *i. lapsum an ruina* (141).
Canab- *v.* **Canap-.**
***Canabrum** *v.* **Cantabrum.**
***Canabum** *v.* **Canapus.**
***Canabus** (*cf.* Gl. m. *h. v.*) *v.* **Cannabus. Canapus.**
***Canacella** *v.* **Cunicella.**
***Canache** dachs-schlieffer (&c. Kiª.).
***Canadella** (*cf.* **channa**) kleiner ginfisch (140).
***Canaf-a, -el, -um** *v.* **Canapus.**
***Canale** (*cf. ital.* **canile** *sim.*) hunthus (104, 131, 141), -chelle (104).
***Canale** *v.* **Cantabrum.**
Ca-, *gew.* **can-nale, -nalis, campnale** (19) (*cf.* **imbrex, fistula**) *hd.* chanali

sim. (Gf.); kan-al (110), -el (7, Gf.), -nel, -del, -er (76); ken-el (93), -er (91); kánel (Fris.), wasser-k. (135), -rinne (75), -gosse (132), -gang (-le 68, 110), -seige (Agr.), -loch (-is 68), -lauff (110) da das wasser vßgat (110) eyn waißer ganck (19). wa-tergane (11). waßesteln (13 Mrg.). ror (91). róre (3, 6). treg (6). (in **canalibus** in trógen (7), drogun (Sm. 2, 712). nuoskin (*d. pl.* Sm.) nusch. nusche (74). nôhin (*d. pl.* Gf.). ein noch (49). nach (135). naach (Das.). schlem *ł* puch-grabe (Agr.). kall. sluyse (132). *hd.* rinne, ge-r. (Agr.), rin-nen (1, 4, 135). rynden (21), ritine (8b), sinne (9. *st.* rinne?). tachrynn (111). *hd.* (13) *nd.* ein, en renne, dar dat (22), dat dar (23) water inne lopet. gote (109). gate (11, 109). andacht *ł* andechtigkeit (74. *aus* anzucht *sim. missverst.!*). con-dut (99). deu (88). teu- (Fris.) -chel. gruppe (109. *cf.* Br. Wtb. 2, 553. Goth. Wtb. 2, 420). en molen bedde (11). mollen bed; ad-fallen (*lat.? als Quellengrundloch erklärt;* 21).

*__Canali-a, -cola__ (Ki.) (*i. fæx plebis*) kanaelie (Kil.).

Canaliculus gerin- *ł* rutz-lein; kerbe. rinse (Agr.). krinn zum spånner o. grándel (113. *cf.* **succula**).

***Canania** *v.* **Canonia.**

***Canaparia** *i. q.* **Artemisia** *q. v.* (143).

***Cana-peius** hanffen (13); **-beus** henffin (75); **-binus** henffe (91); **-vineus** hana-finer (Gf.).

***Canapellus** *v.* **Canapeus.**

***Canapesem** hanofsamo (Gf.).

*__Cana-peus, -pus__ (110), **-penus** (5b), **-pes** (49), **-pillus** (74), **-pellus** (64), **-beus** (75), **-bicea** (125), **canopus** (68) (*auis*) *hd.* hanffe- (5b). hanff- (4), henffe-, henff- (18 &c.), henif- (1), hennepe- (23), hêpe- (22) *hd.* -ling, -lig (18, 4), -linck (3, 22), -linch (23), -lich (77), -lein (1). hanif- (2), hanff- (75, 110) -vogel. hanf vink (6). schoeß-, *var.* scheß-lin (64. *cf.* **ceyx**). graßmuck (*i.* **curruca** 74).

***Canapopis** hanffinsur (74).

Canap-us, -um (*ligumen* 17, 85), **-ium** (96), **canopus, canab-us** (75, 110, Sum. II), **-um** (110, Br., Gf.), **-is** (68), **cannabu-s** (121), **-m** (91), **canobum** (68), **chanabum** *ł* **canap-is** *ł* **-e** *ł* **can-ops** *ł* **-avus** *ł* **-eva** (Gf.), **caniua** (120, 121, Gf.), **canni-ua** (87, 117, Gf.), **-na** (Sum. I), **coniua** (68, 131), **hannaue** (121, Sum., Gf.), **canaf-a** (104), **-um** (87a, 105, 146) *hd.* han-uf (86, Gf.), -of (131), -iff (1 *sim.*), -ef (Sum.), -ffe, -ff. hanff-stengel (17), -sam (**canafum** 87, 146). henef (96). hannep (11). hennep (22). hanol (**canniua** Sum. II). anif (117) : aníz (87), anijs (85). **canafel silvatica** *ags.* hænep (94a). **canabum** *et.* henffen seil o. schnur (110), corde (132).

Canapus siluaticus wilde hanff (8).

Ca-, ka- (87a, 146) **-naria,** *ł* **canarium** (143) *nl.* ledt-, lidt-, *hd. nl.* hunds-gras, *hd. ł* -zahn (143). sur ampfer (87a, 146). klainklet (91).

***Canatum** (8), **canotum** cetewar (8). czyddewar (19). seduar (11). zyt-wein (66, 70), -wen (69, 134). zydwyn (133).

Canaue winhus (131, 141).

*__Canav-ineus, -us__ *v.* **Canap-eius, -us.**

***Cancabrum** *v.* **Cantabrum.**

***Cancarides** *v.* **Cantharis.**

***Cancella** *v.* **Cancellum.**

Cance-, canci- (5b), **cranca-** (77) **-llare** gader (5), gegitter (21), tralgen (132) machen. getteren (110). schrenken (6, 8, 9). schranken (99). be-schr. (23). scranckelen (11). be-scr. (22). dye hende vz recken (5), vber einander tun (4. *nhd.* ver-schrenken). besleyssen (18). lochern (8b). tilgen (12). dilgen (17). bloß schrifft durchstreichen o. vertilgen (110). durch dy geschrif strichen (9). außleschen (111). kritzeln (5b, 77). crisselen (22b). czirklen (1).

Cancellaria (*dignitas* 76) **kantzley** (75).

Cancellarius eyn schacz huder (19). *hd.* cance-, kenze-, kencz- (10), *nd.* kense-ler. *hd.* eyns grosen hern scriber *sim.* *nd.* enes groten heren scriuer.

***Cancellum** en steyghergat (11. *d. i. Treppengitter?*). kantzel. getter (64). **cancella** stie (Sum.); *sunt alrā* (*altaria?*) *ł locus vbi canonici stant* (8b).

Cancellus *i. intersticium inter pro-pugnacula* (Gl. m.), *pr. muratorum* (Br.), *in choro inter scolares et laijcos* (76); *fenestra reticulata,* **ala** *palatii* (76, Br.), **ad** *p.* (Gl. m.); *paruum foramen pariet-i* (Gl. m.), *-is* (Br.); *magnum f. quartum in numero in quo solent columbe nidificare nidos &c.* (76). gattir o. kibbin loch (8. *cf. nl.* kijck-venster?). gat-ir (9), -er (1, BM.), -ter (4, 75, 77), -tern (111). gad-der (12), -dre (23), -ir (13), -ern (10), -dre (22b). kathar (75). goder (22). *hd.* getter (*i. fen. ret.* 76; *in fen. ł pariete* 66 &c.). ge-g. (6, 125). gättry (93 Mrg.). gitter (66, 111). ge-g. (4), -giter (21). eyn gegeid-dercz (17). can-cell (93), -tzel (1, 75), -celn (99). predigstul (75). schuoler banck (19. *cf. prc.*). loch *ł* vinster (*fenestra reticulata* (67 &c.). vensterken (99). ge-schrenckt fenster (126). schran-ke (22b), -c (12, 23 *sim.*). *hd.* schan-ck, -g (5b, 133). geremmecz (12). kleer kanck (11). tralge (132). tralie (107). stryrken, *verb. in* stryn (13).

Cancer, *g.* **-cri** (8, 9) (*i.* **naca** 141, Gl. m.), **cancra** (*i.* **nata** 141) *hd.* kreb-iß (5b, 21), -eß (19), -is (5, 9), -ß, -s. kreps (68). kreffs (132). creuet (22ab, 98). creft (99). krieft (11). krouz (23). hymmel zeichen (8, 9). (*i. morbus, fem.* 75, *g.* **-ceris** 8, 9) der kreps (91). der frau-wen we (8). kolb-e, *var.* -le (*m. membri virilis* 75). kewle (9). ein bozer swere der do vil lochere hat vnd seyget stet-leich ein (4). *ags.* hufuern (136a), nefern (136b).

***Cancillare** *v.* **Cancellare.**

***Cancta** *v.* **Cantharus.**

***Canda** *v.* **Canna.**

***Candabarda** *v.* **Cantharis.**

***Candabra** *v.* **Cantabrum.**

*__Candari-da, -des, -es__ *v.* **Cantharis.**

Candari-us, *f.* **-a** (*i. lotrix* 11) (*i. q.* **candidari-us, -a** Br. *cf.* **candator** Gl. m.) wescher (19). wascher (11).

***Candauo** *v.* **Gandinum.**

***Candea** *est nauis eo quod sit longa* (76). *Cf.* **caud-ea** (*h. v.*), **-icę** *nauiculę* (Br., Gl. m.), flősse (Ki.).

Candela *hd. nd.* kertze. kerse (22). kyrtz-e (5b), -en (111). kircz (17). schan-del (110, Fr. 2, 161. *frz.* chandelle).

Candel-a, -aria *ł* **-a regi-s, -a** (143) (*herba*) kőnigs-, feld-, vnholden-kertz (143). himelbrand (91, 143). wulkraut (91, 125, 143).

*__Candela-bra,__ *cf.* **-bricus** (Gl. m.), **-ria** liechtmeß (74).

Candela-brum, -ferum, -ucrum (67) *hd. nd.* lu-, *hd.* leu-, lei-, ly- (68) -chter. luchter (13). liechtstock, latern (110). kerz-stall (74, 76), -stal (64). kerstal (93).

Candelaria (*herba*) *v.* **Candela.**

Candelaria, c. festiuitas (65) ein hochzyt der kertzwyhung (65). licht-messe (Ki.).

Candens glimig, schindig (17). gluent-eysenfarb (111). schien-, *varr.* schin-bar (65).

Candere *hd.* glitze-n (110), -rn; glißen (18), glyssen (76), gleyßen, gleisen (67). glincern (23). *hd. nd.* schinen. wyß (8b), weiß (76), wit (23) sch. wiß *ł* sch. (5). *hd.* scheynen. weys sch. *ł* w. blicken (9). wiße schin (21). blincken (132).

***Candere** (*aus* **tundere**) *i. verberare* stozzen (5b).

***Canderius** *v.* **Cantherius.**

Candes *sunt vasa* **fi-** (142, Gl. m.), **ve-** (76) **-ctilia.**

Candescere *hd.* an heben zu schey-nen; anfahen, *var.* beginnen, schinen o. glitzen (110); glitzern, *ł* glijßen (17). glissen (18). glintzern (23). glinstern, glogen (22). bernen (22ab). bornen, gluen (77). glemmen (22b). schinen (6, 8).

***Candi** *v.* **Succulcandi.**

***Candibolus** *v.* **Candidolus.**

*__Candib-ulum, -olum__ (76), **-alum** (68, 132) (*instr. braxandi, cf.* **fundibulum**) *hd.* schuff-e (3, 74), -en (63), -el (21, 110); schuff (Mss. mog.), schufel, schauffel, schapffe (74); schaff-e (67), -en (63); schaf (76). schup (132).

***Candica** *v.* **Caudea.**

***Candicides** *v.* **Nocticula.**

Candiculus *v.* **Candidulus.**

***Candida** *v.* **Consolida.**

Candidare *hd.* wiß, weiß machen. *nd.* wit maken. *hd.* blei-, plei- (3, 69), play- (1) -chen. *nd.* bleken (22). glyssen (18).

Candida-ria, -trix, candaria (11) (*i.* **lotrix**) bleicherin (49, 68, 110). bleyckersche (132).

***Candidarium** plaiche (74).

Candidarius (*i.* **fullo**) ein weyß gerber (3, 74). irrher, plaicher (74). en louwer (11).

Candidatio wiß-, schinbar-machung &c. (65).

***Candidator** bleicher (110).

Candi-dulus, *ł* **-culus, -bolus** (76), **cand-ulus, -olus** eyn cleyn schin (17). ein ding das klein schynend, *var.* schei-nen ist (110). ein wenig schynend (68). wat blinckende (132). en luttik glans (22). weißlecht (Das.).

Candidus *hd.* schynende; wiß, wiße (21), *nd.* wit sch., schine (7), schin (18, 21), liecht (8). schinender (6). schin far (17). schienbar wyß (65). weys scheynigk (4). *hd.* weiß-schein (76), -scheynig (66), -scheinend (134), -schynig. wyß (8b, 17). wislich (9). weiß vnd klar (64). glißende (5b). glantzig (1). blanck *vt nix* (125).

***Candilena** *v.* **Cantilena. Conducta.**

*Candire *v.* **Condire.**
*Candities grawi (Gf.).
*Candolus *v.* **Candidulus.**
*Candones *v.* **Campio.**
Candor *hd. nd.* schin, scheyn (4, 76, 110). glans (22). wyß (64).
*Canducta *v.* **Conducta.**
Candulus *v.* **Candidulus.**
*Canea *v.* **Cauea. Cama.**
Canea kleyen (Ki.).
*Can-ĕre, ł -ificare (76) *hd.* singen, loben. (*prt.* câtini) zinghen, louen (22). lobsingen (67). offenbaren o. ware- (8), wor- (9) -sagin. kreyen (126). *gallus* **canit ł cantat** kreth, kuckert (125). **canio iui itum** *i.* **diuido** (76) *aus* **carire** ✕ **cano** *i.* **diuino** (Br.)!?
Can-êre, -escere (8ab, 9) *hd. nd.* grawen. graven (3). graen (5). groben (9). *hd.* grauwe (19), groe (6), grae, gra, grau, gro (4) werden. grizen (11).
*Canetritum (*i.* **centemorbia**) egelgraß (74).
*Caneua *v.* **Canapus.**
*Canfora *v.* **Camphora.**
*Cangianta (*aus ital.* cangiare) *i. vertis polymita* can-giant, -iaut (Kil.).
*Cangium *v.* **Agramen.**
*Cania *v.* **Cauea.**
*Canibetum hanffgarten (75).
*Caniclada *v.* **Caniculata.**
*Canicola *v.* **Canicula.**
*Canic-olus, -ulus &c. *v.* **Cuniculus.**
Canic-ula, -ola (7) (*i. paruus canis* Br.) hundtlin (69, 110). hindlin (76, 134). hund-ekin (23), *hd.* -in, -en (5b). hunt ynne (22). huntin (66, 70). hüntin (110c). hynden (21). zohi (104). czöhin (9). zuppe (7). teue (99 &c.). hundstern (64).
*Canicula (*herba*) *v.* **Caniculata.**
Canicularis huntlich (19). hundisch (75). **dies caniculares** die hunds tag (68, 110).
*Cani-, coni- (4), cerni- (Sum. VII) **-culata, can-iclada** (Sum.), **-ulata** (74), **-icula** (47) bils-a (87), -e (74, Sum.). bilisa (Sum. VI). bilre (74). *nd.* belne (Sum. VII). bylse, pilse f., *boh.* bliin (4). bille ł *semen eius* (47).
Caniculus (*i. q.* **-la** Br. *i. sacrum incaustum* Gl. m.) hundel (75).
*Canicus *v.* **Caninus.**
*Canificare *v.* **Can-ere, -tifico.**
*Canilla brachinna *sim.* (Gf. 3, 277). brecha (Sum.).
*Canimia (*i.* **cinomia** *q. cf.*) huntzfliegen (75).
*Canina (*herba*) gens-, eiter-blůme (95). hunde-fell, -fleisch (Ki.). kleine klette, pfaffenluß (125). hundß-muck ł flieg (*i.* **cin-ifes, -enos** (74).
*Canineca (*i.* **colchicum**) zeitloß, herbstblům, hundshoden (144).
Canini, c. dentes, câni- (17), **came-** (9) **-dentes** forder- (8), -hinder- (17), hunds- (91), schrot- (9) -zene. *sg.* kriphzan (93).
Cani-nus, ł -cus (11), **-nicus** (75 *var.*) hundi-ch (11), -n (75). ain hindischer (76).
*Caninus *v.* **Cophinus.**
*Canipeum *v.* **Conopeum.**
*Canire *v.* **Canere. Carire.**
Canirubus hag-butte, -rosenstaude (Ki.). botten, hanebutten, wein-hag, -dorn (144).
*Caniruta hundsraute (143).
*Canis *v.* **Camis,**
Canis (*i. animal latrabile; piscis, stella*; **vnio** *q. cf.* 93) *hd nd.* hun-t, -th (5b), -dt (110), -tt (1). hout (11). rode (22b). *hd.* ein stern, *nd.* sterne, steern (11). *hd.* hunt stern. esso (*i.* **vnio** 93). en visch (11). dorsch (1, 5ab). meerhunt (93).
Canis lingua *v.* **L. c.**
*Canis ponticus, ł marinus (75) merhunt (75). biber (74, 93).
Canis-trum, ł -ter (88), **-crum** (136), **cami-** (134), **cauu-** (22) **-strum** *i.* **cophinus** *sim.*; **car-cillum** (66, 134), **-allum** (67); **sportula** (Br.); **calatus** (110); **fiscella ł -tina** (75). *hd.* korp, korb (88, 110), kurben (75). *nd.* korf. *hd. nd.* eyn drage-, droghe- (22), *hd.* drag- (7, 21), trag-, derge- (17), proth- (3), brot- (9, 17), schussel- (1) *hd.* -korp, -korb, -karp (21), *nd.* -korf. *hd.* zeyne, zein ł flechte (75); zene (8b). teme (*sic?* Fr. 2, 368b. *cf.* **camistrum**). rorin (8). schene-vas (8b), -vat (22, 23). kipe (22). kratt (88). kretlin (64). kreuntzen (75). kreutze (74). hantfaß (66, 67). zwieg (zwing? 65 Mrg.).
*Canita (*anders* Gl. m.) suegela (141). swegila (131).
Cani-ties (*allg.* **-cies**), **-tudo** elte ł greuwe (135). grâuuî (Gf.). *hd.* grauwe- (19), grauwi- (65), graw-, gra-, grawi- (9, 22), grawe- (17), grau- (5b), grab- (1), grae- (21), gro- (6, 4), grijs (11) -heit, -cheyt (22), -heyd (19), *hd.* -keit.
*Caniua *v.* **Canapus.**
*Canna scherling (Sum.).
Canna, kanna (Sum.), **canda** (13), **cauda** (77), **camea** (8) (*i.* **cannella, imbrex** 64; *cf.* **cantis**) *hd. nd.* ror. *hd.* rorra (Sum.), rorre (21), roir, roer (9, 77). reet (85). rum (149). ken-el, *var.* -nel (64). *hd.* eyn orgel-rore, -ror, -rorr, -pfiff (6), -piffe (17). en orghelen pipe (22). der gerad halm von dem knepflin zuo dem andern (64).
*Chann-a, -us gin-fisch, -maul, -ner (ginnet alzeit 140).
Cannab- *v.* **Canap-.**
*Can-(Gf.), ca- (Sum II) **-nabus** (*herba?*) labal.
*Cann-, calam-acorus (ein zwickdorn o. mittelgewächs zwischen der ackerwurtz vnd dem rohr) indianisch blumenried o. lilgenrohr (143).
Cannale *v.* **Canale.**
*Cannator (*qui facit cannas*) rorenmeister (75).
Cannella *v.* **Canna.** Gl. m. *vv.* **ca-, can-nella.**
*Cannellus *i.* **panu-s, -lus** spuol (64).
*Câneta *v.* **Caminata.**
Cannetum ror-ach (74), -ot (76). *locus* da ror wechst (110), da riet wechßt (68). rore-kasten o. -brun (75).
*Canneus *i.* **gannio** lecker, liedsprecher (74).
Cânidentes *v.* **Canini.**
*Canniduca *v.* **Catadupa.**
*Canni-na, -ua, canobum *v.* **Canapus.**
*Canobolagium (*i.* **anaboladium,** subtile) rocket, subtijl lijnen cleit aever die cleider (147).
*Canodium bast (8), *cf.* **canatum?**
*Canomilla *v.* **Chamæmelum.**
Canon geistli-ch, -chs (75), -k (23), gestlick (22), gotlich (8, 9) recht, rechte (9), reicht (3), ł ordung (8), orden (9), gesetz (7, 75), gericht (21).
Cano-, cono- (5b), **cana-** (7) **-nia** canon-ie (5b, 22), -ey (66), -y (68, 76). caneny (18). canan (7). thummerye (5b). (*i.* **canonicatus** *q. v.*) ein kor- (110), thom- (69), thum- (134) -herren pfrund, frund (134).
Canonica (21, 76), **c. secularis, canonicularis** (*sic!* 7) *hd.* eyn thum-, tům-, tum-, thom- (69), dum- (7), dom- (18, 22), domme- (21), doym- (5), chor- (110b), kor- (110) *hd.* -frauwe, -frawe, -fraw, -frau (7), -frŏw (6), -fry (76), *nd.* -vrowe. nonne (68).
Canonicatus canonye (5b). en canonicat (23). domprouene (22).
Canonici regulares regler (1, 71, Sum. 3, 64). regeler (5b). *cf.* **regularis** canonlih (Gf. 4, 453).
*Canonicularis *v.* **Canonica.**
Canonicus eyn thum- (5b), dum- (7), dom- (5, 22), *hd.* kor-, kore-herre *sim.* geistlich h. (65). canunich (Gf.). eyn kanon-ig (18), -eck (22b), -ick (68).
Canonisatio erhebung der heiligen (75).
*Canonista eyn die dat geystliche recht weyß (132). der das g. r. weißt (110).
Canoni-zare, -sare *hd.* erheben, e. die heiligen (75). her-heben ł -hohen (17), -beben dum herren (7). *nd.* er-, verheuen. erherben (5). erhöhen (6). inschriben (65). **conosatus** *i. in altum erectus* (76).
*Canopegium *v.* **Conopeum.**
Canop-eia, -eya, -ia *hd. nd.* egypten laut. *Cf.* **Egiptus** anôpe (127).
*Canop-eus, -ius (6) (*i.* **galerus** *q. v.*) ein bilgern hůt (6). wanderhot (22).
*Canopium *i. medius cortex sambuci* (47).
Canopium &c. *v.* **Conopeum.**
*Canop-s, -us *v.* **Canapus.**
Canop-us, ł -ia (Br.) *i. terra pharaonis* (76); *ciuitas egypti* (Br. *cf.* Gl. m. 2, 125 *sq.*).
Canor (*i. sonus* Br., *anders* Gl. m.) *hd.* eyn gesang, eyn dône (12), helle (9), h. -keit (8), heilickeit (9 &c.), heel (8b), helen (13). hoghen ł vrowen (22).
Canorosus hogelich ł vrolic (22).
Can-orus, -tor, (4), **-erus, -osus ł -otus** (17) sanchpar (1). sangbar (5b). schalber (9). schawer (w *aus* lb) o. helle (8). helli-ch (8b), -c (13). wolhellend (110). heyle lude (17). ludende (99). *hd.* ein singer. *hd. nd.* senger. **canora** kingilonti &c. (Gf. 4, 454, 564).
*Canotum *v.* **Canatum.**
*Canotus *v.* **Canorus.**
*Canpolus &c. *v.* **Caupulus.**
*Câso *v.* **Campsare.**
*Cansor *v.* **Campsor.**
*Constantinopolis *v.* **Constantinopolis.**
*Kanstra (**kan-, kar-istia?**) eyn chorde (17).
*Cantabr-o, -um *v.* **Cantharis.**

Cant-, canc- (74, Sum.), **cont-** *ł* **cat-** (Gf.), **can-** (Sum.) **-abrum, cand-** (74), **cat-** (1) **-abra** *i.* **brenda** (104 *sim. cf.* **brinna**); *furfu r, -res tritici* (17, Gf.); *purgamentum frumenti ł farinę* (Br.); **canale** (Gf.); *cibus canum* (76). klîa (Gf.). clien *ł* chliwe (Sum.). cleye (85). weytzen kleyen (64). weizene (96), weyß- (16) -clyen. wˊßen cly (17). wesin schin (*sic* 8). gries kligen (6). waytzin-kleyen *ł* -gruste (74). weisen krüsch (93). hunt-az (104, Gf.), -aß (75 *sim.*), -as (*ł* **canalê** 141). hunetz aß (1). hundas (74).

***Can-tar, -thara** *v.* **-tharus.**

***Canthar-, stann-, plumb-arius** (*cf.* **cantrifex**) kannengysßer (125).

Cantare singen (5, 21, 65). lobsagen (65).

***Cantar-e, -i** *v.* **Cauter.**

Cantharis (Ki.), **canta-rida** (64[b] &c.), **-rides** (9, 64[b], 74), **-ride** (*pl.* 22), **-reda** (64[c], Sum., Gf.), **-redes** (64[c]), **-bro** *ł* **candarida** (76), **cand-, canc-** (Sum. V) **-arides** (*sg.* 64[b], *pl.* 8[b], Sum.), **-aries** (*sg.* 17) (*i. vermis terrenus corrodens cadauera* Br., *a* **candore** 8[b]) guldene wrme (Sum. V). gruen, *var.* gryen, kefferlin (64). clene worme (22). eyn glimchin (17). glymen (8[b]). glerimchen (9). siur-e (Sum.), -o (Gf. 6, 273). zanger-, ascher-, golt-wurm (74). schrŏter, roßkæfer (124 &c.). **cantharus** uuipil (Gf.). **canterus** wibel (121). **cantabrum** (*i.* **letofagus, hilena** 75), **candabarda** (74) wurme in todtengrebern (74). toten-w. (75).

***Cantar-ius, -rus** *v.* **Cantherius. Cantarus.**

***Cantharopolis** kanstadt (88).

***Cantharus** *v.* **Cantharis.**

Canth-, cant-arus, cant-arum (Gl. m.), **-ara** (Gf., Gl. m.), **-ar** (141), **-erus, -erum,** *gew.* **-rus, -rum, cancta** (121. *st.* **caneta**?) kanna (121). channa (Gf.). *hd. nd.* kanne. kan (17). kann (68). czinein *ł* holczen kanne (9). zynnen o. hulczen kan (8). chan-nala (Gf.), -ele (104). **canneta, chanta** *sim.* (Gf.). kant (67, 69, 110, 134). kande (7). chandel (1). kandel (66, 74, 75, 111). kantel (111). chenninc (Gf.). becken (8, 9, 17). naph (141). schußel (8, 17). schussel (9). **cantara** (*corbis*) spiliuuit (Gf. 1, 744).

***Cantharus** trachter; **cantarius** trihtære (Gf. 5, 520).

***Cant-, cath-** (*alph.* **canth-** 76) **-arus** (*i. lapis durus vini*) win-, weyn- (66, 74, 134) -steyn (7, 18, 66, 76, 134), -stain (74), -sten (22).

***Cantelena** *v.* **Cantilena.**

***Câtelosus** *v.* **Cautelosus.**

***Canter** *v.* **Cauter.**

***Canterio** *v.* **Caurit.**

***Cantertum** (*aus* **cantherium**? **canetritum**?) retich (Sum. V).

Canth-, cant-, cand- (104) **-erius, cantar-ius** (Gf.), **-rus** (76) bŏtlink (22. *i.* **spado,** *castratus equus ł* **vervex** *i. q.* hamel Chytr.). münch (114). munch (110). minch (91). hin (Gf.). heng-ist (104, Gf.), -st (76). wallach (114). der bock o. garnwende *opificis i. q.* **mataxa; cantherii** dachlatten (125).

***Canteruium** (*aus* **cantharus**?) aimer (Sum.).

***Canterus &c.** *v.* **Canthar-is, -us.**

Canticare (*i. frequenter cantare* 76, Br. *st.* **-tare**) singen (19, Ki.).

Canticum (*i.* **cantus** *q. v.*) *hd.* gesan-g, -ck. *nd.* zank. lied (*i.* **cantilena** 1). **c. canticorum, cantica** *pl.* das puch der mynn vnd auch der lieb (1). *hd.* eyn buch der lyebe, der liede (7), in der bybel (68). **c. elegans** *ł lasciuus cantus* eine leusche (125).

***Canticus** (: χανθός, kante) ramft (8). ranft (9). raˈnft (8[b]).

***Cantificare** sanck machen (19). **canifico** *i. cano* (76).

Canti-, cante- (22[b]), *ł* **candi-** (76) **-lena** *a* **cantus** *et* **lenis** (! Br.), *quasi* **c.** *de* **lena** (! 76). *hd.* lied. *vulg.* liedel, liederlich, frolich, lichtiglich on sorge (75). lyd (69). liet, sang (17). lith (5[b]). leet (22). leyt (22[b]). rey (22[ab]). carmen o. conducten (66, 70). ein stucke (*i.* **cantici compositio** 125).

***Cantis** *v.* **Cautes.**

Cantis, cautes (11), **cantiscamia** (5[b]. **camia** *aus* **canna**!) ror (11). *i.* **canna** orgelror (1). eyn vrgelrore (5[b]). *pl.* **cantes** (Br. &c., *i.* **aule** *q. v.* 75) argelroren (75). orgelpfyff (68).

***Cantius** *v.* **Glanus.**

Cantor senger (5[b], 93, 110). singer (91, 76, 68, 110[c]). gesangmeister (75).

***Cantor** *v.* **Cento.**

Cantri-fex, -fusor (*cf.* **cantharus,** Gl. m. 2, 135) *hd. nd.* kannen-, *hd.* kan-, kandel- (1, 66, 75), kanten- (67, 76, 134) *hd.* -gießir (17), -giesser, -geßer (5), -gisser, -gußer (7), -macher (75), *nd.* -gheter.

Cantrix sengerynne (5[b]).

***Cantrus &c.** *v.* **Cantharus.**

Cantus, *g.* **-tus** *hd.* gesan-g, -ck (1, 19). zanck (11).

Can-tus, *g.* **-ti, -toris** (9) (*i. q.* **camis, modiolus, radius**) *hd.* speiche (3, 95), speich, rad-sp. (110), sp. an einem rade. *nd.* eyn specke in dem rade. velge (8, 9, 23). vellig (2). velg (1, 32). *pl.* velliche (11), uelgi (104), felge (19), volgun (131). nabe (6, 7, 18) in dem rade (6). waynn. (17). nab (64, 93). schene (125).

***Canum** *v.* **Camus.**

Canus, camus (9) *hd. nd.* grau. eyn grawe (22, 23), grawer (76), graw (68), grae (7, 21) man. *hd.* grawe, graw, grahe (5), grw (9), gra (8), grae. grawe har (17). grâhaer farb (111). griis (11). griyß (19). gryß (69). greiß (134). greyße (66). greyse (70). **cani capilli** gryß, *var.* grauß har (110).

Chaos, cahos, chos (136) (*i. confusio*) vorstoringe (23). abgrunge (100). scha-, sche-ndung; anfangk; vinstrin der helle (74). *hd.* fynster-ung (19), -nuß *sim.* holl helltiefe; ein vnderwall (25). *ags.* dualma (136), duolma (94).

Capa *v.* **Cappa.**

***Capa** *i. spada ł tribula* (76); *aus* σκαπάνη? *cf.* **sapa, zapa** *sim.*?

Capacitas begriffelichkeit (17 *sim.*). genemegheit (99).

Kapadinarius *v.* **Kappadenarius.**

***Capallus** *v.* **Cab-allus, -o.**

Capana ein hůtte (6).

***Capar &c.** *v.* **Capparis. Chamædrys.**

Cap-, cac- (147) **-arcus** *i.* **pistor** beccer (100). becker (147).

***Caparium** *v.* **Ceparium.**

***Caparius** (*anders* Gl. m.) *v.* **Caparrus. Caprarius.**

Caparo kutte, haube (Ki.).

***Capar-rus, -ius** (11) nemer (19). emmer (*sic* 11). *Cf. ital.* **caparra** *arrha, frz.* **accaparer.**

***Capar-us, -is** *v.* **Capparis.**

***Capat-enus, -eus, -inus** *v.* **Capito.**

***Capatula** *v.* **Catapulta.**

Capax *hd.* begrifli-ch, -cher (7), -chen (21); begreiflich (*qui multum capit, i. q. comprehensibilis Stieler*); begriffe-lich (17), -nlich (6, 68). begrip-lich (23), -elick (22). grifick (18). ain begriffiger (76).

***Capax** *v.* **Capparis.**

***Capcella** *v.* **Capsella.**

***Capcis &c.** *v.* **Captiosus.**

***Capec-e, -ium** *v.* **Capeta.**

Capedo *i.* **capacitas** *ł ingenium* (75). beger-ekeit (8), -ikeit (9). begrifflicheit (75). eyn span *ł vngentum &c.* (19).

***Capedo** (*piscis*) *v.* **Capito.**

Cap-edo, *ł* **-is** (On. a. 1735) gelte (Ki.). butsche (On. Sm. 1, 226. *i.* **doliolum.** *cf.* Gr. Wtb. 1, 51).

Capedulum *v.* **Calyptra.**

Capella cap-ell (93), -elle (17, 22[b]), -pel (64). ain klain kirch (76). eyn kerke (22[b]). ein himeltz, *var.* gehymels (*eucaristie &c.* 65).

Cap-ella, -rella gitz-ella (93), -lein (Ki[a].). kicilli (127). entichizzili (*pl.* 141). kitzlin (76, 110). **chapellae** chetele (104).

Capellanus capel- *hd.* -lan, -lån (22), -an (5). *hd.* cappel-an (6), -ane (7), -lan; cappl-an (110), -on (68, 76).

Capellare (*i.* **capello** *tegere* Gl. m.) decken (110). be-d. (68).

Capellatus gedeckt (132).

***Capellus** eyn iung bock (19).

Capellu-s, -m (*i.* **cidaris, pileus** 104) huet (11). hôt (104).

***Capent-im, -ula** *v.* **Captencula.**

***Capenus** *v.* **Carpinus.**

Caper pockch (1). pock (75). bock (5). bocke (17). *hd. nd.* bok. boch (14[a]). bog (5[b], 8, 21). bůck (11). *hd.* steyn-, geiß-bock. geyten boec (97). rech (104). *i.* **porcus dimisus** *ags.* baar (136[c], 145).

Caper siluestris rechbock (49).

***Caperabalsamum** (*cf.* **capparis &c.**) balsamrinde (74).

Caperatus &c. *v.* **Caperrabat.**

Capere *hd.* be-griffen, -briffen (*sic* 21), -greiffen; grifen (18). *nd.* begripen. nemen (17, 68). vahen (65, 68, 110). versteen (110).

***Capere** *s. v.* **Capparis.**

***Caperra-bat** phamff; **-ta** *i.* **rugosa,** *contracta* (141); *cf.* **caperare** *i.* **inter-** (Gl. m.), **ir-** (148) **-rogare; cap-** (Gl. m.), **caperatus** *i.* **rubosus** (*sic*) *ł inequalis* (76); *i. rigidus, erectus* (148, Gl. m.).

Capes-sere, -cere, compescere (*alph.* **cap-** 134) (*i. cum desiderio capere*) nemen (1, 5[b]). mit begerde (17), begird (68, 76), lust (7) nemen. ich n. begerunge (21), neme mit b. (5). mit b. be-griffen (8), -greiffen (9). ik neme mit gheringe (23), nemme mit be-gh. (22).

***Capet-a** (*anders* Gl. m.), **-o** (9) (*i.* **clitella** 74) reyff (8). reff (9, 17). refe dorauff man tregt (74).

*Cape-ta (19), -tum, ł -tium, -tus (147), -ce ł -cium (22) *i.* soccus (75); ped-ulus (75) -ile (3, 5b), -es (10) (*aus* tapetum *sim.* × carp-eta, *frz.* -ite *engl. nl.* -et *cf.* Gl. m. 2, 14, 155 *sq.*, 230? *und* × capitium *sim.* 74) toppet (22). vmb= hang (19). schodoch (13). fuß-tuch (3, 75), -duch (5b, 12), -duche (10), -hadern o. socken (75). hauptduch (74). sock an den voit (147).

*Capetenus *v.* Capito.

*Capetus &c. *v.* Capeta.

Capica *v.* Capito.

*Capicellum *v.* Capitellum.

*Capicus *v.* Capsicum.

*Capidulum *v.* Capitium.

Capidus *v.* Capu-lus, -s.

*Capientula *v.* Captencula.

*Capil-amentum, -atura *v.* -litium.

*Capilla (*i. vena capitis* 76, cephalica) hauptader (74).

*Capilla (*st.* capella) *v.* Cardo celi.

Capillare flechten (11, 19).

Capillatura (*i. ornatus ł spissitudo capillorum* 76. *cf.* capillitium) horis (8), hor- (9) -zirunge. en tziringe des toppes (22). *de* c. *mulieribus est sua cura* pfflechten (3 Mrg.).

Capil-litium, ł -amentum ł -atura (75) (*cf.* -latura) dicke, dick (8, 75) hor (9), hare (8, 17), locken hars (75).

*Capi-, capu- (Br.) -llulum, -llum (11) (*i.* mitra) eyn hube (19). huue (11).

Ca-, cap-pillus (*i.* cincinnus) *hd.* zoph (7), zopf (12), zop. *nd.* top. har (110). haer (11, 19, 111). *hd.* locke (67), lock, log (17), locken (3). eyn har-l. (5b), -lock (76); hor log (6); heubt- (18), houet- (22) -lock; heupt lach (21); lock hars (7).

Capillus veneris, v. c. (87), ł c. terræ (143) (*herba*) wieder-tat ł -tan (74). wi= dertot (3). wedertam (Sum. V). iuncfrewen- (*ib.*), frawen- (74), frauen- (8), frauwen- ł venus- (143), vrowen- (47, 149), minnen- (96) -har. mawrrauten (143). mauranten (*sic* 125). steenrute (*pl.* -i v. 85). velt= quenela (131). stein-farin ł -farm (Sum.), -varn (87). eselsfarn, meichelkraut (143).

*Capilus *v.* Capulum.

*Capiona *v.* Caprona.

*Capis *v.* Cap-us, -sicum.

Capis (*cf.* cap-edo, -ita) drinckge= schirr, wasservaß (88).

*Capissidilis *v.* Cassidilis.

*Capistea (*cf.* cap-paris, -rudis, acalentum, frigidarium &c.) kabuz (Gf.).

Cap-, cop- (147), car- (Hpt. 5, 198), ł scaph- (125) -isterium, ł -istrium ł -istria (74), capristrium (104) (*cf.* ca= pistrum, corytus, alueolum) muolt-ra (93, Gf., Sm.), -er (64). mǒltra (Hpt.). mv̊ltere (Sum.). mul-chter (74), -ter (1, 74), -der (9), -te (8), -de (3 &c.). muolt (76 *sim.*). mů̊lde (8). mold-e (11, 23, 74, 125), -em (97). mul (22). trog (9, 76). pferdßtrog (74). nar-ten (12), -thyn (18 Mrg.), -t (21). wan (68, 107, 110, 147). syb (110). sijf (132). seef (107). hå̊sib (1). redsib (74). reiter (Kia.).

Capistrare binden (19). ziglen (64).

*Capistrum *v.* Peruinca.

Capistrum (*cf.* capisterium) *hd.* halffte-r, -rn (21). hafftер, molde (77). hal-ster (133), -ter (22), -tre (23). multer, redesib, pferdßtrog (74). zaum (110). zom (68). bintseile (10 &c.). maulkorb (75 Mrg.). hovpt gestudel (93. *cf.* capitale). gigetun (t? n? -ris 131).

*Capita (*i.* capra Gl. m.) *v.* Capito.

*Capita (*i.* gauata 130, *cf.* capis) kebita (127). geb-ite (104), -eta (130). gepiza (Gf.).

Capital (*cf. sq.*) *v.* Rica.

Capita-le, ł -l (74) *est pars capitis hd.* heubit- (5b), heubt- (17, 18, 19), heupt- (5, 21), hǒpt- (6 *sim.*), haupt- (76, 110b), haubt- (64, 110), hawp- (4), *nd.* houet-, or- (8b) -kussen (8b, 17, 18, 22), -kůssin (6), -kossen (21), -kuß (4), -pfulb (76), -polbe (19), -stul (110), -stat (68, 110), -gut (64), -buchstap (5b), -bostabe (5), -bostab (21), -bokstaf (23). en grot b. (22). chuissin (104). anhebenturteil von haubt (74).

Capitalior hoch listiger (65).

Capit-alis, -ulis (5b) haubitlich (5b). v'nemig, mechtig (17). ein hulle, *varr.* hülle, bulle, o. haubt-tuoch, -gut (110). hulle, heufftdoech, hoeftgelt (132). hevpt gleit (*st.* geilt) *i. summa peccunie acapite inchoata* (3).

*Capitalium *v.* Capitolium.

Capit-aneus, -anius, -oneus (3) *hd.* hŏbt- (6), hovpt- (93), haupt-, haubt-, heubt-, heupt- (5), hopt- (67), heup- (13), hevt- (3), *nd.* houet-man, -man des vr= lüges (93). capiteniger (110).

*Capita-nus, -tus *v.* Capito.

Capi-tellum, -cellum (22), cappi tellium (3) knauff (75, 125), knaupf (75d) vff einem gebuw (75), zimmer (75d). knop- ilgin (5b), -elken (22). chlains chnopflein (1). chlain knopphlein (71). pfeyler decke (9). phyler deck (8). dat heufft van den calůnen (132). tölder-, schöpff-lin (126).

Capitellum *v.* Capitulum.

*Capitenus *v.* Capito.

*Capitia (*cf. sq.*) *v.* Captio.

*Capitigulum *v.* Capito.

Capitilauium *v.* Caputlauium.

*Capitiosus (*aus* capit- × capti- osus) begriffe- (17), bedreg- (21), be= dreghe- (23) -lich.

Capi-tium, *gew.* -cium, -dulum (125) (*cf.* capu-, compi-tium) *hd.* houpit- (Gf.), houbet- (100), hobet- (32, 120), houbt-, haubt-, haupt- (69, 74), heubet- (19), heubt- (9), heupt- (5, 17, 21), houp- (34), heyp- (13), hopt- (76), haut- (16), *nd.* hoft- (99), hoeft- (11), hoeyt- (97) -loch, -loh (Gf.), -lŏch (120), -lach (21), -hule (74), -hole (5b), -hol (100), -gat (11, 97), -gaed (19), -slop (99), -duch (16), -fenster (74), -fin= ster (17) an einem cleid (110), an den kleydern (68). scheydel (*capitis ornamen= tum* 10). kogel (8, 125). gugel (91). kapp (91, 125). koller (12 &c.). kragen (13). hůt (111). *ags.* hood (94, Dz. Wtb. 95). schap= pert so die weiber im regen tragen (126).

Capit-o, -on (Gf.) *i. truncus arboris* (Gl. m.). slegil (Gf. 6, 782).

Capito (7, 19, 67, 74, 76, 87, 93, 95, 104, 106, Br., Sm., Gf., Ki., Kil.), cap-ita (7), -ica (Br.), -edo (119, 120, 125, V. Hamb., Br., Sum., Gf., Anz. 8, 98), -pedo (Gf.), -itatus (88), -itanus (18), -itenus (75, Sm. 3, 105), -etenus (74), -atenus (1, 5b, 7, 17), -ateus (5b), -tenus (66, 69, 76, 134), -atinus (5b, 18 &c.), -itigulum (19), -osmus (*i.* alloqua 75), caphatenus (21), cavena (Sm.), copto (*i.* gobio 74), cupi= tellus (125) (*piscis*, ł gurg- 106, curc- Kil. -ulio; *agrestis timidis animal* eyn grußlich diere capita 7; *cf.* allo-sa, -ta, tinca, carabus, gobius, tructa, redo, gracius) hovpting (93). kulhaubt (9). kaulhaupt (74). culhouuet (capedo Gf. 4, 387, 759). keuling (21). kulin-g (125, V. Hamb.), -gk (capito 19). kule (5b, 17, 22ab). kolbe (kowe? 7). dolb ł kube (74). kobe (5, 19 &c.). kopp-e (75), -ut (74). choppen (1). chappe (Sm. 2, 317. Gf. 4, 355). quappa (cappedo Gf.). grab (capito 7). grop (135). gropp (74). grupp (67, 76). ruppe (66). roppe (69, 134). rut= ten (1. *cf.* Sm. 3, 118, 170). rufolck (76, 110). al-ant (87, 119, 120, Gf.), -int (104), -nt (Anz. *l. c.*), -et ł forn (Ki.). croß (18). mun-ewa, -va; cutto, caudin (Gf.). tute (capedo 125). rinne capitenus, riene cavena (Sm.). clab-ot (106), -bot (Kil.).

Capit-olium, -alium (8b), ł -ologium (74), -ulogium (4), ł -ulum (66 &c.) *hd. nd.* rat-, rait- (7), raid- (17), raut- (68), rot- (4), dinch- (8b), dinck- (9, 23), ding- (8, 9 Anh.), capittel- (19) -hus *sim.*, -haws (9, 4), -hauße (74), -hues (19), -hůs (8b) zu rom (68, 110). houpstat *in ciuitate* (75).

*Capiton *v.* Capito.

*Capitoneus *v.* Capitaneus.

Capitosus (*cf.* ariopageta) eyner der eyn groß heubt hat ł nach sim eigen h. lebt (17). hyrnig, eygensinnig (64).

*Capitt-ellum, -ulum *v.* Capitulum.

Capitular-ium, -e (93) *hd. nd.* capi= telhus *sim.*

*Capitulis *v.* Capitalis.

*Capitulogium *v.* Capitolium.

Capit-ulum, -tulum ł -tellum (5b) hauptel, *var.* heüplin (75). *hd.* capit-tel, -el (110), rat-huß, -hauß.

*Caplis gheyten stal (147).

Caplosus *i.* illisus (Gl. m.); illesus ongeqwetzt (147).

Capna *v.* Caprona.

Capn-os (Sum. &c.), -us, -um, -ium, -ites, -ogorgium, -ogorium (*i.* fumaria &c. 143) hanen-uŏz (Sum. VI), -spor, -sporn, donnerflug, holwurtz, erdrauch (143).

Cap-o, -po, -us (*i.* gallinacius *sim.*) *hd.* kappe, kapp (6), kap. *hd. nd.* kap- pun, -un (97). *hd.* kap-une, -pune, -uen (125), -aun, -paune, -pawner (1), -pon (69, 76), -on (68, 110b), -pan (16), -phan ł -han (3), -hun (8), -pen (67). koppawn (66, 70).

*Capo *v.* Cabo. Capus.

*Capodium *v.* Copadium.

*Capolus *v.* Campolus.

*Caposmus *v.* Capito.

Cappa, capa (11, 110) (*i. ornamentum capitis* 11, cappucium 93) *hd. nd.* kapp- e, -a (5, 17), -en (75); lappe (*sic* 11). *hd.* kapp. kugel (75). kůogel (93). *ags.* cocula *i.* capsula 94, caspula 136; sci- (94), scin- (136) -cing; snod (136).

Cappa cho-, co-, ce- (3) -ralis *hd. nd.* kor-, *hd.* chor- (7 &c.), kore-kappe, -caph (7).

*Cappacorania *v.* Cachlas.

*Kappade-, kapadi- (Gl. m.) -narius (*i.* titeranus &c. 147) bereyt, willich (147).

*Cappadoc-e, -ium (96) krauß lactuc (91). wilt salbeie (96).

Cap-paris (Br., Gf.), -aris, -parus (93), -arus (12, 96), -ar (93), -ere (6), -ax ℓ gapperis (74) (i. lanugo Gf., fumitendrum 6, cf. conchis, gentiana, cap-istea, -rudis &c.) encian (12). enzane (96). geneiaene (83). pipauwe (83. cf. Sum. v. pippau). kapp-ern (91), -res. var. -s (110). gappern (74). cabus ℓ bartz (96). das grien (6 >< capnos i. fumus terre sim.? -, caprasmus?) swaden (75). flocche (Gf.). rindelblumen (125).

*Cappependium v. Capucipendium.

*Capperatus v. Caperrabat.

*Cappillus v. Capillus.

*Cappitellium v. Capitellum.

*Cappodium v. Caprudis.

*Capprinus v. Cyprinus.

*Cappucium v. Caputium.

*Cappus v. Capus.

Capr-a, ℓ -ella (5), carpa (22b), campa (q. v.) hd. gaiz (104). geiz (5). gaiß (76). geyß. geisez (18). geis (13, 67, 93); rech-geiß (49). -inne (104); ziege (5). czyge (4). czig (9). zege (75). hd. nd. tzeghe (11, 23, 125). eege (14a). seghe (22ab).

*Capra siluestra (cf. caprea) ein wilde geyß (6).

*Capragina v. Galega.

Capr-, cap- (8) -arius geiß- (8), gaiß- (76). czigen- (9). czegen- (19) -hirte. -hirt.

*Caprasmus v. Carpasinus.

Capr-ea, -ia (i. capra siluestris Br., rupi-c. 91, do- 95, du- 7 -rcas, ibex 76) hd. rech (84). r. (. ree- (5) -muter. -geyß (7, 65). rich mutter (21). re moder (22ab). rhee (125). rehcaiz (104). re- (93), czigen- (9) -geis. wylde geyß (110). geißin (8). hynde (97). gemß (91). gams (95).

*Caprego v. Galega.

*Caprella v. Cap-ella, -ra.

*Capre-, capri-ola rehe geyscz (18). rechgais (74).

*Capreol-inus, -us (Fris.) fungus rheling (143, Fris.).

Capreolus (93, V. a. 1618). pl. -li (i. corimbus 93, pampinus 91, fila vitis 76. cf. capra v. &c. Gl. m. 2, 181, 182) krephelin (101). reb-, reben- (Das.) -gebelli (93), -gäblin. -krampff. -zinck (Das.). -blat (91). zwick an den reben (V. a. 1618). die wind an dem weinstock (76). band stutzen (tignorum 125).

Capre-, cap'- (5b, 6), gew. capri-, cabri- (Gf. 4, 286) (camp- &c. q. v.) -olus, caprielis (Ob. 1273) hd. rech. nd. re (22b, 97). ags. raa (145). bok (6). pockel (75). bokelken (14a). hd. nd. re-, hd. rech-, reech- (68), reh- (104), rehe- (5, 18). riche- (21). holtz- (75). steyn- (8b) -bok (23, 93), -buck (11, 22), hd. bocke, -bock, -bochk (18), -bog (8b, 12, 74, Ob.), -bagk (21), -kalb (68), -kalp -iolus, -bock -eolus (19). rech-, steinbecklin (64). ain klains rechoocklin (sic 76). ein rhebocchen (125).

*Capr-es (47), -os i. fimus capr-e (149), -æ (47); cf. caparis i. fumitendrum (6).

Capreus (Br.) ein wilder bock (68, 110).

*Capria v. Caprea.

*Capria (terra) capren (5b).

*Capricalca (auis, cf. grygallus) scot. capercalze i. e. wilde pferd (140).

*Capricium v. Capucium.

Capricornus (i. eglo-, rhino- Br. -ceros, -teros 93) rech (75). bock (68). hd. stein-, steynne- (13), ℓ rech- (9) -bock, -bagk (21). nd. stenbuck (22); en enhorn (23).

*Caprielis v. Capreolus.

Caprificu-s, -m (Sum. VI) (i. ficus silvaticus 136c) e-, el- (49) -bich (12, 49), -biche (10). sprinewrz (Sum.). murpoum (Gf.). wilder ℓ egyptischer feigenbaum (Das.).

Caprifolium (i. carpenus 18, mater sylua 144, matri-s. 143, -osilue 74) wynd-en (12), -e (74). wege- (8b), wald- (143) -winde, ℓ -meister ℓ -lilgen, speck-l., zaunling, sternleberkraut, hertzfreud (143). gilgenkonfort (144). hagen dorn (18). gaißblat (81 &c.). harten-trulin, var. -trewlin, holtz (74).

*Caprilatia geizzin (Gf.).

Caprile hd. geiß-, czigen- (9) -stal.

Caprimulgus gaißmolch (77). nachtraam (Fris.), -rab (Ki.).

Caprinus (i. fetidus ℓ ad caprum pertinens 19) czig-en ℓ -ein (4). seghen (22b). bock-en (22), -ig ℓ boczende (19). buckich (11). geissisch (Fris.). geißschwamm (Fr.). rafuun (Gf. 2, 495. cf. capriuns frz. chevrons Sm. 3, 58. caprones &c. Gl. m. 2, 182).

*Caprinus arbor (cf. caprifolium, carpinus, vll. span. cambron &c. Dz. Wtb. 474) hagebucken (11. >< buck caper).

*Capriola v. Capreola. Silago.

*Capriolus v. Capreolus.

*Capripilia schamlot (Kia. Mrg.).

*Caprisare pockeln, vlg. stincken als die geiß (75).

*Capriscus säuwfisch (140).

*Capristrium v. Capisterium.

*Capro (i. fraus, aus captio ? i. caper Gl. m.) drogene (11, 19).

Cap-rona, -iona (76), -na (Gl. m.) (i. iuba equi 76) pferdmöhnen, schopff &c. (Kia.).

*Capros v. Capres.

Caprotinus (gr. i. stercorarius lat.) dreektriber (125).

*Cap-rudis, -udium (76), -utium (143), -podium ℓ -udar ℓ -us ℓ -sula ℓ -sella (7) (cf. -istea, -paris) cappueß muß, cōpost koyl (19). cabuuskoel (11). cabaßkraut (76). kappoß (7. >< kapse capsa sim.?). breyt kraußköhl (143).

*Caprum (i. pyramis) eyn kegel (19, 66 &c., 110 &c.).

Capsa enthaltnußs (1). ynt heldenisse (5b). en heltnisse ℓ en schap (23). behaltnuß (Das.). eyn schafft rede (cf. toreuma); eyn wait sack ℓ bilgerins tes (7). tesch (110 &c.). pilgreim-tasch, -sack; part (74). sack (5). ledersack (64). lade (74, 110 &c.). doese (132). karmier (Fris.). hd. schan-ck, -gk (21). kist, trog (110). puchtrog, kumpf, pl. trunen (Agr.). kast (91, 111). kasten, futter (114). eyn spise kaste (22). chefsa (104, Gf.). kafsa sim. (Gf.).

Capsa farinaria melbkast (91).

C. libraria buchkast (91).

C. patens hund (Agr.).

*C. vestinaria gewand- (111), gwand- (91) kast.

Capsa-ces, -x (i. guttus Das.) ölkrug (Das., Ki.). eyn vat dat XII eymer maeckt (147).

*Capsale (dim.) v. Capsula.

*Capsanius v. Capsarius.

*Capsare v. Campsare.

Caps-arius, ℓ -illus (74), -orius ℓ -anius (76) (i. arcularius Chytr., equus qui fert capsam 1. custos vestium in balneis; cf. sagmarius) ein pferd das den wotsack tret (1). pfert das den vales o. den watsack tregt; roß mit dem v. o. w. o. saum (75). velischerpferde (74). samroß (76). seu- (17), stu- (sic? 5), sey- (7) -mer. sniddiker, discher (Chytr.). doesmecher (132). gwandhieter (91). ab zieher (111).

Capsax v. Capsaces.

*Capsella v. Caprudis.

Caps-ella, ℓ -ula (q. cf.), capcella (22) (i. cistella 120) tas-ca (120), -che (Sum.). dascha (121). tesche (91). kist ader schanke (17). kiste ℓ schap (22). capselin, cheifso (Gf.).

*Capsica (i. sudes molendini) mulsteck (75).

Capsicum (cf. siliquastrum) india nischer pfeffer (126 &c.). capsicus i. herba sparsata crescens; capis hebr. herba calide nature; capicus arbor (76).

*Capsidilis &c. v. Cassidilis.

*Capsile v. Camisiale.

*Capsillus v. Capsarius.

*Capsis v. Captiosus.

Capsis (cf. capsa) ags. cest (94); caest caenax (lat.?) ℓ index tertio (136).

Capsona v. Cassona.

*Capsorius v. Capsarius.

*Capsula v. Cap-rudis, -pa, -sella.

*Caps-ula, ℓ -ale (75) hd. nd. lad-e, -en (21), -eken (132), -el ℓ laftel (75. cf. Sm. 2, 446). lad (6, 76). ledlin (110). ein klein l. (68). eyn leist (21. aus kist?). kiste (23). kist (5). kaste (22, 101). klains kästlin (91). casse (8b). cafse (99). schencklin (8). schreinichen (9). arch (6). bare (99, 101).

Ca-, co- (3, 74, 76) -psus ein verdeckter (68, 74), ouerdeckte (132), hant- (3, 74), hand- (76) -karre. ags. betogan craet (Gl. Aelfr.). cambr. ocheul (instr. secans Zeuss).

Capten-cula (64, 74, Br.), -tula (129, 147, Gl. m.), -sula (Gl. m. 2, 187), captacula (76), -ientula ℓ -entim (136), -entula (75) (i. captio 136, decipula 64, rete auium 75, verborum deceptio sim. 76, Br.) strick, fall (74). vogelschlag (64). schlagkgarn (75). in woirden bedroch (147).

*Captenus v. Capito.

Cap-tio, -cio (in allen Hss.), -itia (68) (i. deceptio, dolus, laqueus) argelist (3, 18), -listekeit (21), -listicheit (22). arglistickeit (4). strick (3). strig o. drogene (8. cf. capro). strik ℓ drue ℓ tugene (9. secretum >< fraus?). strid, begriffunge, gefengniß (17). vancenisse (99). betrug (110). droch (132). tragheit (i. dolus 68).

Cap-tiosus, gew. -ciosus, -cis, -sis (3) hd. nd. arge-, hd. arg-, argk-, arck- hd. -listig, -listick, nd. -listich. voll argerlist (17). lagende (8, 9).

*Captiua eyn worffschufel (19). en werpschufele (11).

Captiuare *hd. nd.* fangen, vaen (11), van (22). *hd.* fa-, pha- (17), fo- (3) -hen.

Captiuitas *hd.* ge-fengniß *sim.*, -fenckenisse (19), -fangnuß (68).

Captiuus *hd.* gefang-en, -ener, -ner. *nd.* ghevaen (11), en vangen (23), eyn ghe-v. (22).

Captus, *g.* **-i** *hd.* begriffen, gefangen. empangen (17). berou-bt (68), -fft (132). **mente c.** von synnen be-raubt, *var.* -roupt (110).

Captus, *g.* **-us** begrifflichkeit (65).

***Capuci-, caputci-** (49), **cappe-** *ł* **leri-** *ł* **retro-** (75) **-pendium, -bendium** (76) (*i.* **leri-, liri-pipium** 3, 75) eyn kogel- (3), kugel- (49), gugel- (75), capen- (76) -cziphel (3), -zipfel, -zyp (49).

***Capud** *v.* **Caput.**

***Capude** *v.* **Cupuda.**

***Capud-ar, -ium** *v.* **Caprudis.**

Capula kappe (4).

Capula (*i. vas vinarium ansatum* 110 &c.) der gon (Hen.). gelte, stuntze &c. (Ki^a.).

***Capul-a** (*sg.?*), **-us** *ł* **-um** (*i. apex* Gl. m.) first (Gf.).

***Ca-, ta-** (104), **tap-** (141, Gf. 6, 678), **ti-** (114, 125), **tip-** (Gf. 1, 92) **-pula** (*auis, i. mesenca, aranea*) uuazzerstelza (Gf.). *hd.* waßir- (104), wasser-, *nd.* waterstelze (104), -steltz (141), spinne, -spin, -spenne (22). *hd.* meys-e, -el (75), meyß. *nd.* mese (11, 107). mel-, meil- (3) -meise (8), -meys (9), -meisse (3), -meyße (8^b) *i. q.* **parus caeruleus** (Nmn.).

Capulare snyden (11, 19). mit dem gon o. kellen schőpffen (Pict. *cf.* **capula**).

Capularis (*i. mortis* 76, *ferri* Pap. *dignus*) tots wirdig (75).

Capullulum *v.* **Capillulum. Calyp tra.**

Capulum (*cf.* **capulus;** Gl. m. 2, 190) halffter (7, 93). zugel (64). hilcze (*i. restis* 19. *cf.* **capulus**). hilte, reep (11).

***Capulum** *v.* **Caputium.**

Capulu-m, *ł* **-s** (Gl. m., Ki.), **capilus** (147) (*i. feretrum*) bare (11, 19, Ki.). bor (8. *cf.* **capulus**). die paer (111). doden bair (147). todten-truhe, -baum (Ki^a.). **capuli** *i. lecti funebres* anpo-gi (131), -g (141), *missverst. aus* **aut rogi** *cf.* Gl. m. *v.* **capulus.**

Capulu-m, -s *v.* **Capula.**

Cap-ulus, -us (75), **-idus** (*nicht vor* 15 *Jh.; untersch. in* 5, 75), **gapulum** (141) *hd.* helza (121, 141. *cf.* Gth. Wtb. 2, 514); helcze *in gladio* (8), hilze (100), hilcz (8); ge-hilcze (5^b, 9, 74), -hiltz (1), -hültz (75), -holcz (16); eyn ge-hiltz (5^a, 17, 75), -hultz (4, 66, 134), -holcz (3, 7), holcz (18), helcz (19, 21), hefft (68, 75) an eynem, eym swerte, swert, o. messer (75). ein swert-gehőlcze (3), -hefft (75), -knauff (**capulus** (5); swertsknopff (**capi-dus, -us** 75); swert (**capulus** 19); heft; (*nd.* ?) helte (104). *nd.* hilte (11, 22^{ab}, 23) in (22^b), an (23) deme swerde; eyn toghel an der dor (22); grepe toghe den doren (22^b); hantfeste an en doere of vynster (147). plugstercz o. bor (8. *cf.* **capulu-m, -s**). pfulg *ł* for stelcze (*sic* 9).

Cap-us, *bissw.* **-pus, -o, -is** (141), *ł* **-idus** (75) *hd.* fal-cho (84, 119, 141, Gf.), -ko (87), -ch (45), -cke (3), -ck. stoswalke (100). hauc (Gf.). en muschet (*i.* **falco** 108. *cf.* **alietus**).

***Capus** *v.* **Cap-o, -rudis. Chamædrys.**

***Capusa** *auis* (76), *aus* **capu-s? -la?**

Capu-t, -d (5^b, 22^b) hőbt (6). haubt (1). haupt (7, 93). heubit (5^b). heubt (19, 27^b). heupt (5, 16, 21). hopt (17). höpt (27^a). heyp (8^b). houet (14^a, 22^{ab}). hoot (108). cop (22^b).

***Caput gall-i, -inaceum** (143) hanheupt (8), -hoibt (Sum. V), -keshuz (47). hanen-houbit (96), -häbt (149), -kopf *ł* widhopffenkraut (143). hannenhaubt (74).

***Caputium** *v.* **Caprudis.**

Capu-tium, -cium, *ł* **-lum** (17), **cappu-, capri-** (109) **-cium** *hd.* ko-, ku-, go- (75), gu- (91, 134) -gel. *nd.* koghele, couel (11, 106). gugil- (74), kul- (110) -hut. *hd.* kapp. *nd.* kap-pe *ł* -ron (109), -roen (106), -erun (99).

***Caput-, capiti-** (Gl.m.) **-lauium** hőbetwahel (Sum.). houptwahila (131). houptlachin (Gf.).

Caputpurgium (*cf.* Gl. m. *h. v.*) luftwort (47).

***Caputtegium** *gall.* coivrechieff (122).

Capharnaum *hd.* eyn cleyn stat. en wicbelde (*i.* **opidum** 22).

***Caphatenus** *v.* **Capito.**

***Caphinus** *v.* **Cophinus.**

***Caphio** *v.* **Campio.**

***Caphus** *v.* **Cauus.**

***Karabe, krabe** (64^c), **kabe** (64^a), **rabe** (64^b, 123) (*i. gumma, succinum, asphaltum nigrum* 124. *cf.* **cacabre**) aug- (64^b, 125), au- (123), ach- (64^{ac}), agg- (144) -stein.

Carabrio (*cf.* **crabro** >< **caradrio**) *i. genus* **animalis muscæ** *similis* (Pap.), *g.* **auis mustelę** *s.* (*sic* Br.).

Cara-, care- (93), **cora-** (74) **-bus, carobeus** (122, Gl. m.), **carepus** (64, 74) (*piscis, i.* **gu-, cu-bio** 74, *cf.* **capito, carpo;** *genus scarabœorum* 124, *cancrorum; cf. prc.?*) carpho (87) charfo (91). carpe (100). groppe (93 *sim.*). gropp, kaulhaupp, copput, dolb (*i. q.* dol Sm. 1, 365); **carepus** mermuschel (74). krabbe (Ki.). *gall.* seuron (122), suron (Gl. m.).

Cara-, caro- (93), **car-** (64), **carani-** (76) **-bus** (*i. scapha ex vimine et crudo corio* Br. *sim., nauicula* 7) eyn wit (7. *wimen? cf.* weidling *sim.?*). schiflin (93). fischer-sch. (64). *ags.* scipincel (94^a).

***Caraca** *v.* **Carrata.**

***Caracia** (*aus* **cerasum** >< **acacia?**) slehen (Gf.).

***Caract-a, -er** *v.* **Catarrhacta.**

***Caractare** *v.* **Charaxare.**

Cha-, *gew.* **ca-racter** (*i. imago, nouus vultus, stilus, figura &c.* Br. *sim.; regula; ferrum coloratum &c.* Pap.) ein ge-druckt (1, 4, 75, 76), -truck (3), -drockt (17), -bracht (75. *nhd.* -prägt), inge-drucket (5^{ab}, 8^b, 23), -trucket (6), -drugk (21), vngedrucket (18), eingedruckt (75), vnv' -gencklich (9 Anh. *sim.*), -borgelich (17), -treiblich *ł* ymmer werhaft (9 Anh.) *hd.* zeichen *sim.*, z. der sel (76), czeygin (5^b), zeygen (18, 21), *nd.* teken. gemercke, mal-zeichen (114, 126). z. der figur (75). eyn z. daß man eym perde bornt (17). teken (99). prack, gebrackt; schlag vff dem pfennig (75).

***Caracter-are, -isare** (65) vnverdilgelichen zeichen (12). ein-, *varr.* en-, ent-lich vnd glich machen (65).

***Caractis** *v.* **Catarrhacta.**

***Karactrix** (*i. q.* **character**) *i. forma, ymago, ephigies* (75).

Caracutium *v.* **Carriducium.**

***Charadra** wasserriß (Agr.).

Cha-, ca-, radrius, ca-, ka-radrion, cara drion (136), **caladri-on, -o** (*cf.* **-us**) *ł* **-us** (76) (*i. auis albi coloris* 76, Br.; **laudula, aloda, laris;** *cf.* **carabrio, caladrius, galandra**) lerich-a (119 *sim.*), -e (104). heigr (Gf. 4, 799). griel, triel (140). riel (Ki.). galander (Fr.).

Charagma, caragina (76) *i. impressi-o* (Br.), *-ones* (76). bildnuß (Ki.).

***Carale** (*aus* **chorale?** *anders* Gl. m.) *hd.* eyn pfaffen- (66 &c.), paffen- (19) -stuole (19), -stul *sim. nd.* en papen stuel (11).

***Carallum** *v.* **Carcillum.**

***Caranibus** *v.* **Carabus.**

***Charantia** *v.* **Momordica.**

***Carapenus** *v.* **Carpinus.**

***Carascopus** *v.* **Catascopus.**

***Caratia** *v.* **Cerasum.**

***Caraula** *v.* **Choraula.**

***Charax,** *ł* **car-as, -assias, -assius** (Nmn.), **-utius** (125) *(piscis)* kar-aß, -iß (140), -utzchen (125).

Cha- (Ki.), **ca-** (141, Gf.), **co-raxare, caractare, corago** (76) (*i. scribere* 19, 76) *hd.* cra-zzon (Gf.), -sson (141), -tzen *ł* ritzen (Ki.). schriben (17). screiben (9). scheribin (*sic* 8).

Carax-, coraxs- (76) **-atio** *i. scriptura* (76). *ags.* gescrit (Gl. Aelfr.).

***Carbas** gehurndmerwunder o. ein vogel wachsent auff eim pawm ĩ vrẽlande (74).

Carbas-eus, -ius, -inus, -mus *v.* **Carpasinus.**

Carb-asus, -asum (76), *pl.* **-asa, -osa** (Gf. 3, 235), **caruasa** (*per* **v** *scribi oportet* 141) *hd.* sa- (8^b), sie- (12, 21), se-gel. *nd.* zeghel. *pl.* segela *ł* blatrun (Gf. >< **carbunculus**); segle (99); ein siegel doich *ł* eyn schiff daz keyn bodem hat (17). ein rade (7). weddel (*i.* **flabrum** 125). zarte kleine liniwat (88). schyrdôk, rein dünne dôk (109).

***Carbatim** *v.* **Carptim.**

***Carbenus** *v.* **Carpinus.**

***Carbiostor** (*aus* **carbo + ustor**) eyn koln borner (18 Mrg.).

***Carbo** *v.* **Cabo. Crabro.**

Carbo (*cf.* **carbus**) *hd.* kole, kol, colen (19), koel (111). kale (11, 17, 21). chol, za- *ł* la -ntere (104). **c. ignis** ein brinn- *ł* gluw-ender kole (65).

Carbon aquaticus (*auis* 140, *piscis* Ki.) scharb (140, Ki.).

***Carbona** *v.* **Corbona.**

Carbona-rius, -tor *hd.* koler. kalener (11). ein kol macher (68), kolen brenner (110).

Carbonella (*i.* **fri-xa, -ssa** 74) gepraten fleisch auff kolen (74). en kaelharst (11).

***Carbosa** *v.* **Carbasus.**

Carbun-, carvun- (76), **caruu-** (1) **-culus** *hd.* carfun-kel, -cil (5^b), -kelstein. carbun-kchel (2), -cule (22), -celstein (14^a).

ubil blatera Sum. VI ags spyrng 94, spryng 136.

*Carbus v. Cirbus. Carabus.

*Carbus cf. carbo koln (19).

*Carea st. caeca?) mist Sum.).

*Carcallum v. Sorex.

Careannum v. Crango.

Carcellus v. Cartallum.

Carcer (i. for-, fo-ceps 141. >< cancer Gl. m.) ker-kener (19, 22^{ab}, 23, 4), hd. -ker, -kern (17), -chel (93). keuchen (112). eyn stock (12). gefenckniis (111). pres um (22^{b}), -awn (74). pl. -res i. equorum repagulum in ludis der slag ł ein slaech: blichen (125. cf. bloch, block). lauff-, renn-strick (88).

*Carceracius v. Carcerarius.

Carcerare hd. ke-, kå- (134) -rekern. ker-cheren (110). -kenern (22). in gefangnuß sin (68).

Carcera-rius, -cius (75^{d}) ringhueter, di-b-warter. -scherg. var. -werter, -scherig (75).

*Carceria poculorum genus (148. -ria aus -sia cf. sq.). ags. hunthyrlu (94).

Carces-ia, -sia v. Carchesium.

*Carcill-um, -ium, cari- (75), cara- (67) -llum (i. can-, cam- 134) -istrum; aus cartallum, doch davon untersch.) hd. haut-, hand-, hut (5) -vaß. nd. en hude vat (cf. Br. Wtb. 1, 665). hd. (18) nd. drage-, dreghe- (22), hd. drag- (21), dra- (133), trage- (6), trag-, ayer- (75) hd. -korp, -korpp, -korb (76, 134), -karp (21), -korpe (133), nd. -korf. kluer (21. i. q. klau-der, -r fiscina Fr. 1, 520. cf. kloet calatus, cartellus 11).

*Carcilogo v. Cartilago.

*Carci-, kare- (Sum. VI) -ola (herba) wit-esa (101, 103, Sum.), -tes (7).

*Carcius v. Cartius.

*Carcum v. Carue.

*Carcus (cf. prc.) kumelsafft (74).

*Carchedonius v. Chalcedonius.

Carche- (91, 110, 125 Mrg., Br., Pict.), gew. carthe-, bissw. carte-, carta-sium, carch- (127), carth- (1, 11, 108), cath- (108), carc- (136, 141, Gl. m.) -esia, -essia (Gl. m.), carceria (q. v.) i. pocula, spelunca ł summitas arboris nauis (Br.); s. mali (136); summa pars veli (110 &c.); cimbia poculorum (Gl. m.); c. p. genera (141); antempne (pl. 1, 5^{b}). hd. segel-, syegel- (21), nd. zeghel-stranck, hd. -strangk (21), -strang (17, 76), -schrang (sic 7), -strenge (pl. 5^{b}), -strickh (carthesium 1). -seil (75), -stil (6). strang am segel (75). eyn seyle ł eyn stranck (18). mastbaum (17). m.-hoe (8). wind-ase (c. troclee &c. 108; -as, -asse trochlea, rechamus Kil.). wedderhan (19). wederhaen (11). skenchiuaz (127). ein schenckfaß o. kaun (110). die krausen (vas Pict.). ain trinckgeschir mit zwayen hantheben (91). ezueen haben (125 Mrg.).

*Cardacus v. Cardamum.

Cardamine v. Cardamum.

Carda-, cardo-, carde- (22^{b}) -momum, card-omomi (Sum. V), -amonus (47), -amum (96), -onum (68), carda-, cardo-, cardi- (74, 132), cade- (76) -monium card-amom (21), -amőmli (93), -omőmlein (143), -emom (5^{ab}), -emomen (47), -emume (Sum. V), -amumel, -omoni, imoni (74), amonien (22), -emonie (22^{b}), omonie (18), -oman (1), -omon (7), -emon (76). freudundwunne (cardomonium 74). huffplat (cardomomum 3. cf. nl. hoefblad hd. huflattich tussilago farfara Nmn.). pariß- (113), paradiß- (Ki.) -körner.

Cardam-um, -on (94^{a}, Ki.), gew. -us, -ine (143, Nmn., Ki.), ł -omum (Gf.), card-omum (8), -omus (47), -onius (149), -omotrum (16), -emonia ł -emoniale, var. -imoniale (75), -anus (6), ł -acus (74), -onium (5^{b}), -onum (68), cadainon (Sum.) creisso (Gf.). cress-a (Sum.), -o (-um 121), -amen (16), -en sam (8). hd. nd. wild-, hd wilt-, wilder- (-us 121), wilte- (16, Gf.), wil- (5), winter- (143), brunne- (cardamomum Gf.), born- (8) -cresso (121, Gf.), -kresse (5, 8, 95, 149), -creß (16, 74, 143), -cräß (8), -keß (sic 76), -kerse (47, 85), -kirschen (17). kreß im wasser (75). ags. cærse (94^{a}). trachenwortz (96). (cardamine) gauchblume (143); bachmintze (Ki.).

*Carde v. Cardo.

*Card-ella, -uus ags. thistil (136).

*Cardell-a, -e, -us v. Carduelis.

*Cardemo-mum, -nia &c. v. Cardamomum, -um.

Cardetum (i. locus vbi cardui crescunt) karttengewechst (74).

*Cardi-a, -on (76), cordion (134) i. cor (Br. &c.).

*Cardi-a, ł -aca (75) est qd. morbus (68, 141). herzisuht (Gf.). hertz-sucht (75), -knopf am herezen (76).

Cardiaca (91, 143), c. meli-ca ł -tica, meli-ca, -ssa, molu-ca, -cca, -cha, -uana, -cana, maseluc (cf. prc., cordiaca, -na) hertzge-spann, -sperr (herba 143). kertzkraut (115).

Cardiacus, cordia-cus, -tus (76) hertz-esuchtige (120 sim.), -suchtig (8, 9), -rytiger (74), -reich (110^{c}), -erich (110^{ab}, 132), -haftig (68).

*Cardiana v. Cordiana.

*Cardianus v. Gardianus.

*Cardicola v. Carduelis.

*Cardimoni-ale, -um v. Cardamomum, -um.

*Card-ina, -ona (8) (cf. cardopatium?) hederich wurczel (16). hedderich wurcz (8).

*Cardinales pl. angelwynde (62).

Cardinalis hd. kard-inal, -inayl (19), -enale, -enal (5).

C. virtus (3), v. c. (q. v.), gew. cardinales virtutes pl. hd. angel- (65, 67, 110), engel- (sic 3), die furnemsten (68), zucht-, czog- (21), zicht- (76), zeit- (134), kůnig- (6) -lich, czuchtelichen (18), czůchtige (3), zochtig (7) tu-, dů- (6), do- (5, 7, 18) -gent, tugenden (110), dugett (67), dogheit (21. aus nd. doghet). nd. tucht-, got-like doghet.

*Cardin-is, -us v. Cardo.

*Cardiopatia v. Cardopatium.

*Card-o, -e (i. canna fumi, cf. caminus) kumich, kempt, rouchroren (75).

*Cardo v. Cerdo.

Card-o (gew. g. -inis), -us (120) hd. nd. ang-el, -o (93), -e (17, 120). eyn angda dye dore in get (21). hd. thur-, dur- (68) -angel. a. an der dore (18). henckßel an einem doer (132). hd. nd. hasp-e (5^{b}, 12, 132), -el, hespe (22^{ab}). herre (93, 107) aen en dore (107. cf. Gth. Wtb. 2, 504). furhyn die geet in dem acker nach der plaga mitternacht (64).

Cardo celi, celicardo (76) (i. polus; duo poli i. due capille ł stelle 76) hymel angel (1). eyn ange ader eyn hemel hasto (5^{b}. aus haspe >< astrum?).

Card-o (gew. g. -onis), -onis (aus g.), -one (103), -ones pl. (85, 96), -inus, -inis (grece 76), -ulus, oft ł -us, -uus (qq. cf.) hd. nd. dist-el, -il (8), -eln (17). dijstel (11). hd. karta (103), kart. pl. carden (85, 96). tresp' (8).

*Cardo vulgo calcaneum (141); cf. calcatrippa? acutis calcaneis frutetisque (Gl. m. 2, 30^{b}) missverstanden?

*Cardo rotunda (cf. cardopatium) eberworcz (131).

*Cardobacia v. Cardopatium.

*Cardobenedictus v. Cardus benedictus.

*Cardocellus v. Erigeron.

*Cardomo-mi, -mum, -nium, -trum &c. v. Cardam-omum, -um.

*Cardona v. Cardina.

*Cardone v. Cardo.

*Cardonellus v. Carduelis.

*Cardones v. Campio. Cardo.

*Cardonis v. Cardo.

*Cardonius v. Cardamum.

Cardo-, cardio- (47, 149), caddo- (96), cado- (64, 123, 125), cade- (3, 8) -patium (91, 143), -patia, -pacia, -bacia (17), -potia (125), -pana (7, 95, 103, 131, Sum., Gf.), -passio (3, 8), carlina (143) (cf. cardo rotunda; card-ina, -opia?) hd. eber-, heber- (103), ebers- (101), eben- (96), beres- (Gf.) -wurz sim. nd. everwort (47, 85).

*Cardopia (i. cordamum, tybsma; cf. prc.?) erdtwurtz (74).

Cardopus brot-kasten, -kessel, -schrank (Ki.).

*Cardua (piscis) foren (75).

*Carduallus v. Carduelis.

Cardu-cella, -ella (75) (herba, cf. barba senis) haber-moch (75), -mach (74. -milch Gl. m.).

*Carducum v. Cadurcum.

Card-uelis, -uelus, -uellis (100), ł -ugellis (75), -uellus, -uallus (102), -uvellus (120), -ellus (120, 136^{b}), -ella (94, Hpt. 5, 198), -elle (Gf.), -onellus (8), -icola (125), corduellus, ca- (8 Anh.), co- (9) -romellus, caro (11) hd. nd. vincke (23); distel-, dijstel- (11) -vincke, gew. -vinck, hd. -vincho (81 &c.), -uinchi (104), -uinch (102), -zwig (6), -zwiglin (Kays.), -ziu (Gf.), -wizo (117), -wecke (100), -vogel. zuuistilafinco (cardelle Gf.). tistel-vogel (64^{c}), -zwangc (87). rietvinck (68). ags. distyltige (Hpt.), thisteltwige (Bosw.), linae thuigae (136. linetwig a linnet Bosw.), linecc (94). hd. stig-ilitz (3, 5^{b}), -elitze (9, 17), -elicz (3, 4) -litz (75 &c. cardu-ellus, sed -elis, varr. -gellis distelvogel 75). stegeli-cz (8), -tze (23), -sse (22), -stike (22^{b}).

*Carduella v. Carducella.

*Carduell-is, -us v. Carduelis.

*Carduellus distel (23).

*Cardugellis v. Carduelis.

*Cardulus v. Cardo.

*Carduncellus *v.* Erigeron.

*Cardus (*cf.* cardo) *hd.* distel, suwe-d. (19). *ags.* smælthistel (94[a]). cruceworz (Sum. V). wulvesmalt (85. *cf.* c. siluaticus).

C. benedictus, cardo-b., cardus bûdaîs (17), c. bundans (149) crůtz- (149), crewz- (3, 74), crus- (96), bern- (91) -wurtz. kruze- (47), cruce- (85) -wort.

*C. colonius swarcz disteln.

C. niger zeisella (Sum.).

*C. pharius felt disteln (17).

C., kardus (74), cordus (7) siluaticus, -asticus (47), -estris (74) (*i.* camereon 141; *cf.* cardus) wolffs-milche (7), -milch (149). woluis milinch (103). wolff-milch (8), -milich *ł* -kraut (74). wlves melk (47).

*Carduvellus *v.* Carduelis.

Carduus (*in* Mss. mog. *von* cardus *oft untersch.*) *hd.* distel, linde d. (*cf.* tribulus) *ł* tistel (93). distilin (104). stichel (*herba spinosa* 19). wiß senff (8).

C. altilis artisch-aut (144), -ock (Ki.).

*Carea *v.* Carue.

*Carebus *v.* Carabus.

Care-ctum (*locus &c.* 7 &c.), -tum (8, 76, Gl. m.), -ctrum (*herba* 7), -dium (*cf.* sarectum) stat do daz crut (carex) weist (8). en stede dar snit (*st.* snit) gras wesset (22). riethe (101). riet (7, Gf. *sim.*). rietahe (103, Gf.; riedach *sim auch für einzelne Pflanzen cf.* Sm. 3, 166. Gf. 4, 1153; ried *von jeher sowol für* carex, *wie, gleich ahd. ags.* hreod 136 &c., *für* carectum). busch (110). luysbosch (132). lesche (99). sah-arahi, -er, -r, saer, sarih, -ahahi (*für Ort und Pflanze* Gf.).

Ca-, car- (Br.) -rena (*est vulgare ytalorum a* carentia *ciborum &c.* 65. *cf.* quadragena) spise ab brechen (7). abprechung der sp. (75). spiße gebroche (17). kar-ene (65 &c.), -ren (68), -en ablaß (101), -een aflaitz (132), -yn aflates (22), -ine (22[b]), -rat (75[d]).

*Carena *v.* Catena.

*Carêdula niese worcz (8).

Carenum *v.* Carue.

Carenum *i.* *mustum* (76, 129, Br.); *tertia pars musti* (Br.); *nobile vinum &c.* vnfan siv (7). wyn vff den trittenteyl ingesotten (64).

*Careo *v.* Carue.

*Careoffolus *v.* Caryophyllum.

*Kareola *v.* Carciola.

*Carepus *v.* Carabus.

*Carere *v.* Carire.

Carere *hd. nd.* ent-, en-, eyn- (13), vm- (99) -beren, *hd.* -bern. beren (22[b]). enpern (66). entperen (70). mang-elen (67, 110), -eln (6), -len (22, 68, 76, 134). doruen (22). v'derben (17).

*Charesis *v.* Catachresis.

Caretum *v.* Carectum.

*Careum *v.* Carue.

Car-ex, -ix, cavex (109) (*cf.* sarex, alga) sah-ar, -arah, -sar (Gf.). sacher, *var.* sar (75). sair (105). *hd. nd.* segge (Br. Wtb. 3, 736. Nmn.). *hd.* segger (Nmn.). *ags.* secg, sech (136). *engl.* sedge. *dän.* segg. (*gadhel.* seisg. *kymr.* hêsg &c. *v.* Celt. Nr. 146). *hd.* swertel *sim.* nac (Gf. 2, 1014). ried (75). *hd. nd.* riet; wijld-r. (132). snident-r. (93). schnydtriedt (74). ryet schwerte-l (64[b]), -r (64[c]). ryetsch wetter (*sic* 64[a]). *hd.* riet-, ried-, liß- (Fr.), *nd.* snit-, sint- (109) -gras. snyde grasse (10). snyyd grais (19). lisca (*i.* filix Gf. 2, 281). lesch (108). luyes (132). scharp krut (22, 23). varwe (22. >< filix). pintz, schiem (75. *cf.* alga). schilff (3, 5, 21). schiff (75[ab]). schleff (74). schilcrut (8). schauff (21).

Caria *v.* Caries.

Cariare verolmen (147).

Charybdis (126), cari-bdis, -pdis (75[d]), -ptis (76), -bidis (75) schiff-not (110), -broch (8). bodenloßesschiff (74). meerschlunt, dumpfel, gump-el, *var.* -pfel (*varr.* dü-, gü-) o. kunckel (*cf.* cuniculus?) *diuerso vulgari sc.* franck. schwap., *var.* schwab., rin-, *var.* rein-lender, wirbel im wasser (65). w.-wirbel (65), -werffe, werffe (74). varlich stat im mere (75). ein strudelichter ort &c. (126). zeeauxt (132).

Cari-ca, -ta, -cia (*v.* accasia), -x (*gew.* -x *arbor*, -ca *fructus palme*) *hd.* figa (121, Gf.), fyge, feig (134). eyn durre (8), dor (21), gederret (7) fig-e, -en (21). gedruckter feigen (75). f.- *ł* palm-frucht (74). eewyge (*sic* 8). fich-effele *pl.*, -boum (Gf.). -x vigheboem (11). -ca verdorret v. (11), figenbaum (19). -x ein durr (66 &c.), durrer (134) feygenbaum. -ta vrucht (8[b]). -ca mor-e (19), -hel (134), -chel (66, 69), -geln (133).

*Carica (*i.* austiria) or-smere (Gf.), -salb (6). ôr zalue (22). *Cf.* caricum, χαρικόν *medicamentum* (124)? cerumen ohrenschmalz (Ki.)?

*Caricapsa *v.* Farricaptio.

Cari-cia *v.* -ca, -stia.

*Caricum golt-wurcz (3), -worcz (8).

Cari-es, -a *hd. nd.* vnreyn-icheit, *hd.* -ikeit, -keit (5). vnrenich (22). *hd.* uurî- (104), worme-mele; worm-mel (8), -meil (3), -eyl (13). verrotheit (99). olm, als olmich holt (147).

*Carilago *ags.* grund-suopa (136[a], -sopa gristle Bosw.), *aus* cartilago grurzapa *dicitur rusticae* (136[b]), *kaum* >< carinæ *fæx* grondsop (Kil.), *hd.* grundsuppe.

*Carillum *v.* Carcillum.

*Carillus *v.* Caryophyllum.

Carina (*i. media pars nauis* 134 &c., lembus 93, scapha 75) schiff-boden (93), -bodem (7), -baum (17), -bauch (9), -buch (8, 16). eyn cleyn schiff (3, 5), schiffel (75). eyn cleyne schip (22). en schep (23). eyn nacke (22). zu-, *pr.* scho-llen (75). nuesch (134). eyn kran (17. *nhd.* schiffskràn. >< kân?).

Carinare be-spotten, -rispelen (132 *sim.*).

*Carinarius dreckdreger (147).

*Carinatum yrdin scussel (64).

*Carinia *v.* Cadmia.

Ca-, ka-rinthia cherinthin (95). karentein (1). kernthen (12).

Carinthus (Ki.), corinth-us (110), -i (66), -iani *ł* carn-i, -ioli (125) (*cf. prc.* >< corinthius) einer von kernten (110). kerten (125). menschen also genant corinthen (65).

*Carioballum (*cf. sq.?* caryophyllum?) môl kūpt (8).

*Cariobulla (*i.* pectaculum) kamprad (74).

*Ca-, car-riola (*auis, i.* cornicula Gf.) daha (121, Gf.). taha (Gf.). tüll (2. *i. e. nhd.* dohle, *nicht* dill Sm. 1, 364). eyn wasser hůn (19). waterhoen (11).

*Cariolum *v.* Corialbum.

Caryophyllata (143), cariofila-ta (74), -ca (93), gario-philata *ł* -filatrix *ł* -filax (*herba*, ein crut Mss. mog.), -filata (24, 47, 74), -philatum (10, 12) gran-aff (10), -affel (12). korfliata (10). gariofilat, garafel-wurtz, -kraut &c. (143). gamandre (93). *i.* benedicte (*lat.?* 24). benedict-e (47), -enwurtz (74, 143). negeleinkraut (car. 74).

Caryophyllu-m *ł* -s (Ki.), cario-, kario- (4, 50[d]), cari- (133), chario- (111, 125) -phyllon (109), -phyllum (111 *sim.*), -philum, -philus (6, 74, 111 &c.), -filum (68, 69, 133, 134), -fillus (50[d]), -filus (3, 66, 69, 133, 134), -pholum (22, 4, 87), -folum (1, 5, 66, 68, 110 &c.), -folus (3, 9, 19, 68, 93, 107, 110), -foli (*pl.* 4), -fulum (7), -phalum (5[b], 76), -phalus (11, 74, 76), -ballum (? *q. v.*), -phyllæa (*arbor* Kil.), -phylli (85), careoffolus (8, 17), carillus (75), gario-philum, -filum, -filium (99), -filus, -folus, -fulus, -phalus *ł* -phalum (75), -lus (24 *s. u.*), garofilum (Sum. VII), garrio-filum *ł* -filus (68), -pholum (67), -folus (3, 67, 134 &c.) (ca- *und* ga- *oft alph. gesondert, doch ohne wesentlich verschiedene Glossierung*) nagel (1, 75). n.-baum (-us 75). negel (75). n.-gin (18), -gen (13), -kin (23), -ken (24, 125), -kinkrude (22), *hd.* -lin, -leyn, -in, -ein (74), -e (91), -inbom (-us 76), -ablûm (-us 111). någ-ilin (134), -elin (91), -el (50[d]). negelli (87, 93). n.-bovn (93). nechelehe (Sum. VII). neygelin (21). n.-bawm (-us 3). *hd.* (Mss. mog.) nel-gin, -chin. eyn nelekin (5[b]). flegelkive (85. *aus* negelkine?). groffels-, geroffels- (99), groffel- (Kil.) -negelin (garr. 68), -naghel, -kruyt negel (132). ghir-, ghen-offel &c. (Kil.). vilette (109). cario-philum, -foium (110 &c.), -folus (19), -phalus (11) *hd.* muscat- *sim.*, *hd.* (19 &c.) *nd.* muskaten-, musschaten- (22) *hd.* -bluet, -blut, -blued, -bluome (19), -negel (11), -negelken (22). gario-filus (47), -lus (24) agrestis brun ha- (24), has- (47) -selwort.

Cari-, kari- (Sum.), carr- (76) -osus (*i. putridus ł vetustus* Br., *iucundus ł delectabilis* 145. >< car-iosius, -e Gl. m.) warciger (Sum.). aelt (11). olmich (147).

*Cariota *v.* Carota.

*Carip-dis, -tis *v.* Charybdis.

Car-ire (Br., Gl. m.), -rire *ł* -ere (Gl. m.), carno (17), canire (76. *cf.* canere) *i. diuidere* (*ll. c.*). deylen (17).

Cari-sa (129, 141, Pap., Gl. Plac., Gl. m.), -ssa (Fest. *cf.* Schwenck *h. v.*), -sia 147, Br.), -sea (76), -ta (74) *i.* lena, læna, lana (76, Gl. Plac.!) *vetus.* verlegne woll (76), wolle *ł auis* (74). maghet die bedriechlick is (147).

*Cariscus *i. musca modica* (136). *ags.* cinebeam (94).

Cha- (Br.), ca-risma (*i.* numen 1. *cf.* caristia) heil-ge, -ige (3), -ig (1) gabe (3, 8), gnad (1), genade (5[b]). g. des heiligen geist (75). creßem gnade (17).

*Carista *v.* Caristia.

*Carista (*i.* kerso *a. d. Ags*) *corn.* beler (Zeuss).

*Charistelochia (*cf.* aristol.) beyfuß (143).

*Caristerium *v.* Capisterium.

Ca-, cha- (88, Br.), ka- (9) -ristia, *t* cari-cia *t* -sma (147), ca- (22^b, 23), ka- (8) -rista, charitia (Br.) *hd. nd.* dure, dur. *hd.* duer (17), dire (13), túre (6), tewer, teur, thuwer *hd.* zyt, zeyt (13 &c.), *nd.* tijd, tid (22^b), t^t (22). thuzit (*sic* 68) theure (110). dure- (21), dur- (7) -keit. du (5^b, 8), tew- (1, 9), we- (8) -runge. ein devreung (3). *pl.* hochzytliche fest der frund (88). gudertieren-, medlijdsamheit &c. (147).

*Carita *v.* Cari-ca, -sa.

Ca-, cha-, ka-ritas (car. *i. penuria*, char. *i. amor* 67 Mrg., 88) *hd.* liebe *sim.*, libe (5^b), l. -keyt (8^b). *nd.* leue, lieffte (132). minn (76). gnade; gotes genad *t* lieb (9). ein gnodryche lieb gotlicher eynykeit (65 Mrg.). eyn liebe craft dez willen o. eyn l. geselschafft o. eyn leben der sele (8). liebe in gode eyn dracht geseltschafft; eyn sele in der ewigen seligkeit der ußerwelten (17). car. teur-e, -ung; char. liebe (88).

Karitatiuus lieb- (110), lief- (132) -lich.

*Carites (*cf.* carue) weißkümmelwein (143).

Charitia *v.* Caristia.

*Cariton gnade o. danck (74).

Ca-, cha- (Br.) -ritudo theure (110). thyrung (68).

*Cariu &c. *v.* Carue.

*Carix *v.* Car-ex, -ica.

Carlina *v.* Cardopatium.

*Charmaf-, carmes- (Ki.) -inum carmasin (91). rothe farbe (Ki.).

Carmelita vnß frauwen bruder (7). frauen-br. (74). carmeli-t (1, 75), -ter (5^b, 22).

Carmen (*i.* cantilena *q. v.* 75) *hd.* ge-diht (6), -dicht, -ticht (75 &c.) von gesang (75). dicht (99). licht (5). lieth (67). lied (110 &c.). lyd (69). lyt (21). let (22). gesang (76).

*Carmenus *v.* Carpinus.

Carminare ansprechen o. segnen daß vihe vor den wolffen &c. (74).

Carm-, carp-, crap- (17), *t* carz- (117) -inare (>< carpere) zeis-in *t* -alon (117), -en *t* slagen (3). wolle flucken *t* czeissen (9). w. teesen (108). woln plucken (17). wol-zeisen, -schlahen, grempeln, kampeln, -men (75). kemmelen (114 *sim.*). hecheln (75 Mrg., 114, 126). tzocken, heckeln *in hortu* (125).

Carminatia das herchelen (126).

Carminator krempler, wollkämmer (Ki.).

*Carminator (*i. carminum factor*) ein lied dichter *t* sprecher (110 &c.) vp der straissen (132).

*Carminisare zoubern (75).

*Carminisator zouberer (75).

Carmula vr-luge (141), -lôge (Gf., Hpt. 5), -gûle (Sum.).

*Carmulentus *v.* Carnulentus.

*Carmus *v.* Carpinus.

Carnab-um, -adis, -adium, χαρναβάδι-ς, -ον, *t* zarnab-um, -adium, arnabo (*arab.* zurmbeti, *et. i.* zedoaria 144; >< carui nabbathæum? *cf.* carue) matt- o. wieß-kümmel (143).

Carnale *v.* Carnarium.

Carnalis vleischlic (11). vlesglec (99).

Carnalitas liplicher wolust, fleischlich beweglichkeit (65).

Carna-rium, -lium (49), -le (Gl. Aelfr.) (*i.* macellum 11.; *cf.* ossorium) eyn payuhaws (3 Mrg.). beynhuß (17, 77). todten-b. (75). vleisch-hawße (74), -huus (11), -gaden (74, 91, V. a. 1618), -kammer (125, Das.), -rech (111), -banck (Fris.), -markt (74). *ags.* flæsc-hus (Gl. Aelfr.). metzig, schal (Fris.). karn-er (75, BM.), -yr (*i.* pera carnaria 125. *cf.* capsa). gerner (47, BM.). kern-, *var.* ker-der (74). wieme (Fr. 2, 444^a. *cf.* Br. Wtb. 3, 259).

*Carn-eator, -ifex (*cf.* carrinator) flaisch-hacker, -heckel, metziger, hencker (74).

*Carnellum *v.* Cerebellum.

*Carne- *t* carni- (Fris.), corne-olus (93), -lius (64, 91, 123) (*gemma*) corne-ol (64, 123), -l (91). carmiöl (Fris.).

Carnes *v.* Caro.

Carnes fer-ine, -iles (7), -arum, ferina, caro f., carni-f. (5^b) *hd. nd.* wilt-, wild-, *in Hss. gew.* wil-pret, -brat (5, 13, 23), -brede (22), -broden (11), *hd.* -prat (1, 5^b, 75), -præt (Das.), -preth, -brät (134), -bret, -brecht (110^b). welprecht (21).

Carneus vleschen (22^b).

*Carni *v.* Carue.

*Carniferina *v.* Carnes ferine.

Carnifex (*cf.* carneator) *hd. nd.* vleysch-, *hd.* fleiß-, flaisc- (104), fleusc- (17), fleusch- (5^b) -houwer (11, 110), *hd.* -hauwer (5^{ab} *sim.*), -hewer, -hacker, -manger (104), -man (3, 75). fleischa-wer (110^b), -cker (66), -kcher (71). *hd.* fleischer (4); metz-eler, -ler, -iger (6), -ger. en knoken hower (22). hencker (65, 91, 93). dieb-h. (110). henger, bluetrichter (125). zuchtiger (65).

Carnifici-na, -a, -um, carnifitium (134) (*i.* mac-ellum, -cellum, -ella 1) *hd.* fleisch-, fleiß-, *nd.* vlesch-, vlech- (22) -banck, -bauch (23), -bang (6), -panck (1), -pankch (71); -huß (68, 110). eyn scherne (22), schaern (11). (*hd.* scharren, *in Frankfurt* schirrn f. *cf.* Fr. 2, 164^a). metz-el (132), -ig (67, 75, 110), -ige *t* schinthuß (Ob. 1039). der rabenstein (125).

*Carniolus *v.* Carneolus.

*Carniosus (*cf.* carnus) madich (11).

*Carnis *v.* Caro.

Carnis maceracio dez libes pflegñe (8). des l. kerkelich plegung mit spijß (17).

Carnis-priuium, -priuia (22), -preuium, -breuium, carniualia (125) *hd.* vast-, ffasse- (5^b), faß- (5, 66, 76, 110), fas- (125 Mrg.), vas- (134) -nacht, -nath (77). die vasten (-priuium, *von* -breuium faß-, vas-nach *untersch.* 66, 134). vastel- (22, 132), dy vaßen- (125) -auent. fastloben (77).

*Carno *v.* Carire.

Carnulentia (*i. crassitudo* Br., *piguedo* 76) vaistigkeit (74).

Carn-, carm- (76) -ulentus fleischechtig (Fris.), -icht *t* weich (Ki.).

*Car-nus (11), -tinus (76) (*i. vermis in caseo, aus* tarmus, *cf.* carniosus) ein mad (76).

*Caro (*auis*) *v.* Carduelis.

Caro, carnis (21) *hd. nd.* vleisch. vlesch (23). vlech (22. *cf.* carnificina). fleiß (21). fleyscz (18). menschen-, *in pl.* vihe-fleisch (6). carnes *pl.* quec (11).

Caro bou-, ceru-, lepor-, lup-, ou-, porc-, vitul-, vrs-, vulp-ina rinderin-, hirssen-, *var.* hirschen-, hasen-, wolf-, schaf-, sau-, *var.* seu-, kelberin-, beren-, fuchß-fleisch (64).

Caro ferina *v.* Carnes ferine.

C. fumigata ru-, *var.* gerau-chet fleysch (64).

C. lerima *v.* Caroperina.

*Carob-eus, -us *v.* Carabus.

*Carobus *i. carnis visio est species coloris* vrine (76), *st.* viridis (*cf.* carpasinus).

*Karoforus (*aus* carniuorus?) gyrig mit essen (68, 110).

*Caromellus *v.* Carduelis.

*Caronella (*aus* carbonella >< caro) gerost o. gebrant fleisch (75).

*Carop-ara (74), -era *i.* opera carri (Gl. m.); *funis cum quo nauis trahitur* (76); ligamen, lyne domit man das schiff zeichet (74).

*Caroperina, caro lerima (75^d) *aus* c. ferina >< perna) pachenflaisch (75).

Caros *v.* Carue.

*Carostopus *v.* Catascopus.

Car-ota, -iota (Gf.) (*frz.* carotte &c.) morach (Gf.). möhre (Ki.).

*Caroti-cae, -des (Gl. m.) arteriae herzatharun (131).

*Caroum *v.* Carue.

*Carpa *v.* Capra. Carpo.

*Carpa, *g.* -pe getymmer van holt (147).

*Carpasinus *v.* Carpinus.

*Carpas-inus (8), -sini (136), -imus (6), -mus (17), -mis (22), -ius (Br. &c.), carbas-inus (125), -mus (76), -ius *t* -eus (74), caprasmus (*i.* viridis 110. >< prasinus?) gulden far o. grune (8). grün (6), grone (22) varwe. grune- (74), golt- (17, 75) -farbe. grien (110). *ags.* gręsgroem (136). herratz (125. *cf.* arracium).

Carpathus (*mons*) der krummbach, kre- vnd se-mnitz (135).

Carpella (*cf.* corbus) *ags.* sadulbogo (136), radotpoga *t* sadolboga (Gl. m.).

*Carpelsamus *v.* Carpobalsamum.

Carpenta (*i.* abstula 93, astula *ligni* Br.) *hd.* zimmer; z.-span, -spon (68, 110); czimmern (21, 67), zymer *t* schrag (76); scrag (77), schran-g, *t* -n (74); spaun (93), eyn spane (18), spene (6), spon *t* panck *t* schayt (74); bircha (121). *nd.* tymmer, holten t.; schrage (23, 147).

Carpentare *hd.* zym-mern, -eren (5^b, 76); zimbern (6), tziemernt (13). *nd.* tymmer-en, -n; timbren (99), cluteren (22^b. klütern Br. Wtb.).

Carpenta-rius, -tor *hd.* zimmer-, zymer- (174), zimber- (6), *nd.* tymmerman.

Carpentum (*cf.* carpenta) *hd.* czymerneß (18); zimmer-niße (5), -inge (8^b), -axt (68), -messer (66 &c.); hacke- (17),

hac- (18) -m.; zimberysen (6). *nd.* tymmernisse; krudevaer (*genus curri* 11. *cf.* kruywagen **sarracum** Kil.). gebuwe; slidde; wane (17). wagin (104). eyn gehobelter (75), behanget (125), hangende (100), verdeckter o. frowen- (110), ouergedeckt off ionfferen- (132), vastnacht- (64) -wagen. slede (8). flode (16). schlitt (91). rotuasel (75). bircha (Gf.). spene (6). span (12). schrane, Mrg. ℓ spane (10). scraghe (13). schrage, eyn banck (22b). schijte (75). **a carpentis** encke, byrither (125).

***Carpen-tus, -us** *v.* **Carpinus.**

Carpere (*cf.* **carminare**) *hd.* zey-, zay- (1, 3, 76), zeu- (75), rey- (7) -sen; wolle (4, 6), woln (17) zeysen; grempelen ℓ kammen (*lanam* 75); rißen; be-, er- (110) -griffen. *hd. nd.* plu-, phlu- (1), pflu- (8), flu- (9), plo- (18) -cken. wolplikent (13). pluczen (21). vloechen, berispen (*i. reprehendere* 132). *hd. nd.* stra- (9, 13, 14a), *hd.* straf-, straif- (10), reuf- (125) -fen. auß roden (3). riten (22). bre-chen (12, 76, 125), -cken (13), -ken (22), -gen (14a).

Carpesium (*cf.* **sistra**) mohrenpfeffer (142). cubeben (Ki.).

***Carpinare** *v.* **Carminare.**

Carp-inus (143, Ki.), **-ina** (76), **-enus, -enis** (1), **-ennus** (11), **-ens** (75, 100, Gf.), **-entus** (84), ℓ **-asinus** (6), **ca-** (75), **cara-** (117) **-penus**, **carbenus** (149), **carmenus** (47), **-us** (*gall.* **charme** Gl. m.) (**carpens** *i.* **ornus**; **capenus** *i.* **sanguinarius, homicida, ramus** 75. *cf.* **cornus**) *hd. nd.* hage-, *hd.* hagan-, (Gf.), hagin- (84, 104, 117, Gf.), hagen-, haen- (100), hayn- (3, 149), ham- (102) -bucha (117), -bôcha (84, 121), -buch *sim.* (75, 87, 95, 102), -puch (74), puchen holtz (1), -poiche (104), -buke (100), -bucken (11), -putten (3). -butten (22, 149), -butte (47), -dorn (6). hanhôdlin (135, Das.). arscruezel (3. *i. q.* krützelchen *im hess. Hinterlande*, arsch-kitzeln *in der Wetterau u. s. w.*, -kratzeln Nmn., *frz.* gratte-cul **rosa canina**). hartriegelen (**capenus** 75). *angl.* hard- ℓ horn-beame (143). spindel- (143, Ki.), lein- (Ki.), sle- (16) -baum. viginboim (Sum. V). steinlinde Ki.).

Carpo, c. ℓ **tincta, c.-t.,** ℓ **-nicta** (74), **-neta** (21), **-tita** (23), **carp-io, -is, -edo** ℓ **-us** (75), **-a** (110), **corpedo** (3, 74, 76) (**piscis**, *qd.* **postis** 76! *i.* **cassidulus** ℓ **calimpus** 9) *hd. nd.* karp-e, -er (107), -en (4), -lan (91). *hd.* kar-p, -phe (3, 95), -ph (7), -pffe, -pf. chapph (1).

***Carpo,** *g.* **inis** (*cf.* **carnarium**) vleisch wime (11).

Carpo-, ℓ **xilo-** (Br.), **syro-** (147) **-balsamum, carpoba-, carpe-** (6), **-lsamus** *hd.* balsam-, balsem-, balsamen-, *nd.* balsemen-, balsmen-rinde, *hd.* -holtz, *nd.* -holt. gesafft von balsam (68).

***Carpon-eta, -icta** *v.* **Carpo.**

Carporare houwen &c. (147).

***Carpotareos** nuzblumen (96).

***Carpoti-ncta, -ta** *v.* **Carpo.**

Carpsella *v.* **Carsella.**

***Carptator** kruethacker (125).

Carp-, carb- ℓ **carba-** (76) **-tim** zucklich, schnell (88).

***Carpulis** (*cf.* **campulus** *sim.*) *v.* **Felena.**

Carpus *v.* **Carpo.**

***Carracutium** *v.* **Carriducium.**

Car-rata (75), **-aca** fuder weyn ℓ w.-f. (75). eyn fuoder wyns (19). en voderwijns (11).

Carrena *v.* **Carena.**

***Carrere** schneiden (74).

Carricare fazzon (Gf.)

***Carriducium** (76), **carr-** (Pap.), **car-** (139, Gl. m.) **-acutium** *i. vehiculum altissimarum rotarum.*

***Carriga** *v.* **Carruca.**

***Carrinator** (*cf.* **carneator**) *i.* **carnium** *laniator* (129); **carminum** *lacerator* (76).

***Carriola** *v.* **Cariola.**

Carrire *v.* **Carire.**

***Carrosus** *v.* **Cariosus.**

Carr-uca, -uta (1, 76), **-usta** (Gl. m), **-ota, -uga** (18), **-iga, curruca** (*i.* **carrus, cartellum** Gf., **biga**) *hd. nd.* karre, kare (22). *hd.* karr, karr-en (4, 69, 110), -ich (6), -uh (Gf.). karn (7, 18, 69, 70). karch (88, Das., Fris.) mit zweyen redern (88). garre (Sum.). wagen (93).

Carru-carius, -charius (91, Gl. m.), ℓ **-cator** (68, 110), **-tarius** *gall.* **carton** ℓ **-starius** *gall.* **caron** (122) kar-rer, *var.* -cher (110), -renmann (68), -remeker (11). wagner (93). wagen-man (91), -macher von zwei rederen (110).

Carruchum getåfeltes schlafgemach (Ki.).

***Carruga** *v.* **Carruca.**

***Carrulus** (der etwas fůhret Ki.) chreho (Gf. 4, 590. >< **garrulus**?).

Carrum waghenbret (11).

Carrus (*cf.* **carruca** &c.) kar-e (5, 110), -rich (6), -r (68, 91). wag (91). wagen (7, 22).

***Carru-ta, -tarius, -sta, -starius** *v.* **Carruc-a, -arius.**

***Cars-** (17), **carps-** (8, Gl. m.), **scarc-** ℓ **scars-** (Gl. m.) (>< **caps-**?) **-ella** (*gall.* **escarcelle** Gl. m.) zer-sacke (17), -sag (8).

Carta ein bůch o zedell (6). brif (99). vngeschrieben brieffe (74). brieff vff o. von pergamen (75). bermend (93). blat, carth (88). carten (23). *hd.* pap-ir (91 &c.), -eyer (112. *wett.*).

***Carthafige** *v.* **Cataphrygii.**

***Carta-filago,** *var.* **-pilago** (*i.* **filago, impia, gnaphalium** &c.) ruhr-, heinschkraut, engelblůmlein &c. (143).

Carth-, Cart-ago eyn stad (5), stadt (7). kartagen (5b). carthago (1).

***Cartagus** *v.* **Catarrhus.**

Cart-allum, -allus, -ellum (69, 134, *i.* **carruca** Gf.), **-ellus** (11, 19, 94, 136), **carcellus** (11? Gl. m.), **-illum** (&c. *q. v.*), **quartallum** (*q. v.*) cratto (120). carruh *sim.* (Gf.). *hd.* schußel-, schůssel- (6, 110c), schissel-, schoßel- (17, 21), schossel- (4), win- (8, 16), mist- (74), schenen- (19) -korp, -korb, -korpt (3), -kurp (7), -karp (21, 4). *nd.* schotel-, schottel-, scotel- (11) -korf, -koreff, -karf (11); kloet (*cf.* **carcillum**) ℓ screen- (streen-? *cf.* **calatus**) -kaerf (11); *nl.* teenenkorfken (Martenez); mate (-**us** 99). bast (8). *ags.* wi- (94), pi- (136) -ndil.

Carth-, chart- (91) **-amus, cartamo** (136) wilder saffr-an (143), -a (91). *ags.* lypbeorn (136. *st.* lybcorn?).

***Cartapilago** *v.* **Cartafilago.**

Chart-, cart-, carth-arius (*i.* **papyropeus** 125) papier-er, -macher (125 &c.).

***Cart-, carth-** (17) **-arius** (*animal* 76) mandil (8. *fasciculus chartae? cf.* **carua**?). eyn marder (17, 76. >< **martarius**!).

***Cartarus** *v.* **Catarrus.**

***Carthatupla** *v.* **Catadupa.**

***Cartella** *v.* **Cartilago.**

***Cartellu-s, -m** *v.* **Cartallum.**

***Carthesia** (*i.* **carbana**; *cf. sq.*, **corban**) oppher stockh (1).

***Carthesi-um, -a** &c. *v.* **Carchesium.**

Car-tilago, -tillago (8, 99), **-thilago** (125), **-tilaga** (94), **-cilogo** (23), **-ilago** (*q. v.*), **-tilla** (8), **-tella** (Sum.), **casica** (9) *hd.* crust-ula *sim.* (Gf.), -ele (100, 104), -el; chruste-l (1), -le (Sum.); kruo- (93), cro- (2), krô- (95) -stel; kröstelu fleisch (6). kro-sel (13, Gf.), -ßel (8), -sselt (8b), -selle (22b), -selen (23), -sle (99), -se ℓ *intestina auce* ℓ *anete* (*sic* 22. *i. q. nhd.* gekröse!). weleck knoke yn dem vlesche (22b). taheyt der knoken ℓ march (23). *ags.* naesgristlae (94, 136. *ags. engl.* gristle *nordfries.* grü-, grö-ssel). *hd.* chru-, kru- (74, 75), kro-, krô- (Fris.) -spel. karspellen (Ob. 763, 836). kurpel (75). kroppe-l, -len (Sm.). cnos-peln (5), -tel (7), -ele (106). *hd.* kroß- (Fr.), krußℓ weych-, *var.* kruschpel w.- (64), wich- (125), krössel- (12), knoster- ℓ gnorbel- (19), knorbel-, knorpel-, gnarpel- (3, 21), knarbel- (133), knarber- (5b), knorffel- (110a, 132), knorsel- ℓ krach- (110), krachel- (132) -bein *sim.* krobel-pain, -ein, harwachs (74). prustleffil (104). brustlefel (Sum.). brot leffel (**cartilla** 8. *hierher? cf.* **costella**). orlepp-el (**casica** 9), -lin (91. *cf.* **c.** *i. discrimen auriculę* Br.). eyn ampel (10).

***Cartilarius** *v.* **Cartularius.**

***Cartilium** (*i.* **graminarium**, *aus* **cortilium**?) anger, *vlg.* wisen fleck (75).

***Cartill-a, -ago** *v.* **Cartilago.**

***Cartiludium** kartenspil (75).

***Cartinus** *v.* **Carnus.**

***Car-tius,** *var.* **-cius** (*piscis cf.* **cratius**?) lachß (64).

Cartophilacium *hd.* buch-, bucher- (88) -kast, o. schryn (88).

Cartu-, carthu-, carto-, carti-larius *hd.* briff dreger *sim.* ein brieuer ℓ blader (5). kartenmecher (carth. 125).

***Cartulio** *v.* **Cortulis.**

***Cartulositas** (*i. astucia*, *aus* **cautelositas**) liste (74).

***Cartuna** *v.* **Quartana.**

Carth-, *gew.* **cart-usia** chartusey (1). carthuß (17). *hd. nd.* cartuser-, carstuser- (23), *hd.* carthuser-, kartheuser-, cartusiler- (6) -kloster, -ordin (5b, 75).

Carth-, cart-usiensis *hd. nd.* kartuser, -ůler (6). *hd.* karth-euser, -ewzer (4). charthauser (1).

***Carua** (*cf.* **garba**) mandila (87).

***Caruasa** *v.* **Carbasus.**

***Carucus** (*i.* **pyrenæus**) der brenner (135).

***Caru-e, -i, -o** (67), **car-eo** (143, Sum.), **-ea** ℓ **-iu** (Gf.), **-os** (143, 144, Sum. VI), **-ni** (93), **-um** (114, 143, Ki.), **-eum** ℓ **-ium** (143, 144), **-enum** (Ki.), **-oum** (143), **-cum** (121), **-nabum** (&c. *q. v.*), **cir-eo** (130), **-co** (Gf.), **-ce** (85, 96, Sum. V), **-te** (47), **cyror** (47), **sarto** (Gf.), **cicero** (130) (*i.*

cyminum; *cf.* Dz. Wtb. 91) kar-we (5), vey (Ki.), -ne (Sum. V), -ben (114). cumi (Sum. VI). kůmi (95). chům (1). kum (2). come in dem garde (22^b). kom-en (23), -el (22), -mel (21). *köln.* hoff-kamyn (132), kuym (143). ku- (110^b), kum- (5), ky- (75, 110^a), kye (18) -mel. velt- (3, 17, 74, 96, 130, Sum., Gf.), feld- (93), wilt- (85), wet (Gf.), wilder- (74), gart- (47, 74, 121, Gf.), garten- (19 &c.), matte- (6), matt- (143), mat- (114), matten- (144), wiesen- (Ki.), wieß- (143), romes- (85) -chumi *sim.* (Gf.). -kůmi (93), -kůmme (6), -kome (85), -kômen (17), -kummich (114), -kümmich (144), -chumel (Sum.), -kumil (133), -kumel (66, 74, 85, Sum., Gf. &c.), -kůmmel (143), -komel (17, 96), -kommel (19), -cůmel (3), -humil (*sic* 121). wilkerse (47). herze- (47, Sum. V), herte- (85) -blat. harthowe (**caros** Sum. VI).

Carum reddere leff maken (22).

*__Carunca__ (*i. aratrum* Gl. m.; *hier aus* ploich *ar.* >< plock? >< **caries**?) etterplock. luneke; ł *i. mucus* der nasen snotter, qwalster, onreynicheit uyt dem monde of der nasen (147).

Caruncula fleyschlin (64).

Carus, karus (9) *hd.* lieb, liep (5), liepp (6), liepe (133), lyp, lip. *nd.* lef, lief (99). *hd. nd.* dure, duwer (133), duer (17), dur (5^{ab}), tůre (6), tewr (1), teur (134), tewer (2). holt (22^b).

*__Carutius__ *v.* **Charax.**

*__Carvun-, caruu-__ *v.* **Carbun-culus.**

*__Carzinare__ *v.* **Carminare.**

Casa, cassa (5^b) (*i. domus*, **lar** &c.) *hd. nd.* hu-, *hd.* hy-, bu- (9) -tte. hute (10). hus (93). huß (8). huße (5^b). haws (1). alt hus (14^a). eyns armen mannes hauß (64). eyn boße hueß o. kawe *ut past-, metallari-, hortulan-orum* (125. *nd.* kave Br. Wtb. 2, 755. *oberd.* die kauen, khawn Sm. 2, 273).

*__Casa__ (*i.* **cassis**) hirtzen-garn, -netz (75).

*__Cascalistra__ (*turcarum*) cretischer sesel (143).

*__Cascine__ *v.* **Cachinus.**

*__Cascogabe__ *v.* **Castologaloe.**

*__Casea__ *v.* **Casia.**

Cas-eale, -iale (22), **-earium** (19) keßefaß (74). kese-vayß (19), -vat (22).

*__Casearia, a caseis__ ł **butyro** dy megerschen (125. *nhd.* meyerin).

*__Casearium__ *v.* **Caseale.**

*__Caseatum__ keßpru (74).

Casellæ stadel, scheuren, kornbôden (Ki.).

Cas-eus, -ius, -iuus (7) *hd. nd.* ke-, kee- (11), kes- (21), ka- (99) -se. khes (111). keß (76). kâß (91).

*__Caseus fuligineus__ (*i.* **iuncata**) ein schuphkeße (125).

Cas-ia, -ea (76), **-sia, cassia fist-ula** (74, Sum. V), **-ola** (22), **-ularis** (Ki.), **c. lignea** (Sum. VI). **caciafistula** (122. wihboum *sim.* (121, 127, Sum. VI. Gf. 3, 122. BM. 129). benen crut, ben blum (8). bokis- (Sum. V), pockß- (74) -horn. casia (1). cassia fistel (22). cassie fistule (Sum. V). *gall.* caciafistre (122).

*__Casiale__ *v.* **Caseale.**

*__Casica__ *v.* **Cartilago.**

*__Casidelis__ *v.* **Cassidilis.**

*__Casidicus__ *v.* **Causidicus.**

*__Casilia__ *v.* **Cadmia.**

*__Casilid-a, -is__ *v.* **Cassidilis.**

*__Casiludus__ *v.* **Cassidolus.**

*__Cas-ina, -ma__ (136^c) (*cf.* **cista**; *anders* Gl. m.) *ags.* caest (136^c, 145).

*__Casinea__ *v.* **Cadmia.**

*__Casiu-s, -us__ *v.* **Caseus.**

*__Casla__ (*cf.* **casi-a? -na?**) *ags.* heden (Gl. m.).

*__Casloma__ *v.* **Casnomia.**

*__Casma__ *v.* **Casina.**

Casma (*gr.*, **fulgetra** *lat.* Br. *i. fulgur, hiatus*; *aus* χάσμα >< φάσμα Gl. m.) himlischer blicken (75). schin alse de blixeme (22).

*__Casmaticon__ *v.* **Oscitatio.**

*__Casmia__ *v.* **Cadmia.**

Cas-nomia (74, 129, 139, 147, Gl. m.), **-timonia** ł **-tiomia** (Gl. m.), **-loma** (76) (*aus* **cynomyia**?) *i. musca vene-nosa, -fica* 76). vergiffte flieg o. muck (74). tenijnde vlyeghe (147).

*__Caso-ma, -na__ *v.* **Cassona.**

*__Caspula__ *v.* **Cappa.**

*__Cassa__ *v.* **Casa. Cassis.**

*__Cassa__ (*cf.* **casia**?) egelgraß (3 Mrg.).

*__Cassa__ (*nomen* **nauis**, *var.* **auis**) larscheff (75).

*__Cassaltrum__ (*i.* **alumen**) beizstein (Sum. VI), *i. q.* cossoldor *v.* **alumen.**

Cassare *hd.* kraftloß (65), vnnutz (110), zu nicht machen. vor-storn (17, 22), -strowen (23). zer- (64, 68), zu- (17) -brechen. v'warlußen (17). ver-teiln (75), -taylen (1). v'yteln (5^b. *cf.* **cassus**). tilgen (4). außdilgen (Das.). unduen (99).

Cassari negagan (*sic?* 86).

*__Cassa-rius, -tor__ vernichter (74).

Cassarius (*i. retiarius* Br.) ein netz- (74, 110), necz^e- (3), garn- (68) -stricker, -macher (68, 110).

Cassatus v'stort, zubrochen (17).

*__Cassauium__ (*erba*) ertrauch (17).

Casse vmme sus, tho v'gheues (22).

*__Casseligo__ *v.* **Cassilago.**

Cassia *v.* **Casia.**

*__Cassianus__ (*i.* **anulumterre, panisporticus**; *cf.* **cassauium**?) erd-nuß, -apffel (74).

*__Cassib-ea, -ia__ *v.* **Cadmia.**

*__Cassibula__ schloßgatter, schlagk (74).

*__Cassica__ *v.* **Cassita.**

Cassid-ilis, -ile, -ule (10), **-ulus** (Gl. m.), **-ele** (136), **-is** (*g.* **-is** 19), **-apera** (120), **casi-delis, -lida** (Gf.), **-lidis** (75), **cassili-s** (110), **-dis** ł **-de** (75 *varr.*), **capsidil-is** (76), **-e** (Gl. m.), **capissidilis** (129) *i.* **esc-, est-** (76) **-arius; sip-, si-** (147) **-tacius** ł **mo-, lo-culus** (129, 147, Gl. m.). *hd.* e-, eh-, ł neh- (75), ne- (8, 19), au- (76) -ser. nezer (13). weßer (16). eßer (19). vogeleßer (74). asar, zersack, watschk-o, *var.* -er (75). eens vochgeleren aesac ł de cudel achter van den nette (108). eyns voghelers off hijrden mail off sack (132). eins vogelers o. hirten sack (110). eines voglers tesch (68). vogilsach (9), -sag (8). burissa, malaha (Gf.). muhsina (120). tascha (120, Gf.). *ags.* pung (136). helmfůter (Sum. : **cassis**).

Cassi-dolabrum, -odolabrum, -dolibrum (18) (*instr. doliatoris* 3. *cf.* **dolabra**; *i.* **crista** 75. >< **cassis**) *hd. nd.* helm-, helen- (76), hyln- (21), hel- (110) -barde (22, 56), *hd.* -bard (67, 110), -barte, -bart, -barthte (66), -barten (21, 75), -part (74), -parten (1, 3), -bret (18). heilparte (3). helb, *var.* helm, ł stil an der hacken o. biel, *var.* beiel, am pfil (75).

*__Cassi-__ (66, 110^a), **cassio-** (110^b) **-dolus, casiludus** (134) *i. medicus.*

*__Cassidul-e, -us__ *v.* **Cassidilis.**

*__Cassi-dulus__ (9), **-odolus** (*piscis*) karp-e (9), -fen (*pl.* Gl. m.).

*__Cass-ilago, -iloga__ (Sum. V), **-ila** (8), **-eligo** (16), **catil-ago** (8), **-ogo** (16) pilsen (149), bilse (47, Sum.) ł *semen eius* (47, 449). bissie (*sic* 85). bilsin- (8, 17), bylsen- (74), pilsen-sam (8), -somen (3 Mrg.), -sane (**casseligo** 16), -krut (8, 16 17), -kraut (74).

*__Cassili-de, -dis, -s__ *v.* **Cassidilis.**

*__Cassiloga__ *v.* **Cassilago.**

*__Cassinur__ *ags.* senix (94), *missverst. aus* **casnar** *i.* **senex.**

*__Cassiodolabrum__ *v.* **Cassidolabrum.**

*__Cassiodolus__ *v.* **Cassid-olus, -ulus.**

*__Cassis__ *v.* **Cassus.**

Cassi-s (*g.* **-dis**), **-da** (125), **-de** (145) (*et pro* **helmo** Br.) *hd.* helm, heln (93). eyn helm-, heilm- (21) -zeichen (5, 18), -czeigen (21), -teken (22); -spitze (7). ysen- (16), eisen- (75) -hut. ein ißernhued (125).

Cas-sis (*g.* **-sis**), **-sa, -a** (*q. v.*) *hd.* eyn netz, do man tier mit fohet (8); garn. *nd.* nette. eber- (9), wilt- (5^b, 6, 23), wild- (1), hirtzen-, hasen-, jager- (75), iag- (64) -necz (1, 9, 64, 75), -garn. eyn garbe (22. *st.* garne?). sstrick (7). hamen (Gf. *auch nhd.*; *nhd.* ham BM.). spinnenweb (74). *pl.* **casses** spinnwep (76). spinne- (104), spenne- (100) -weppe.

Cassi-ta, -ca (125) (*i.* **corydalus** 125, **galerita**) ein lerch (125), heu- ł kobel-l. (135).

*__Cas-, ca-, cap-__ (Gl. m.) **-sona, casoma** (Br.), **cnazonas** (*acc. pl.* Fest.), **cadonna** (Gl. m.), **corona** (*v.* **seta**) (*i. acus, instr. pectendi*) *hd.* purste (66), burste, burst, byrst, bôrst (67), broste (133). borstel (132). lus kamp (97).

*__Cassula__ (*ciu. hassie*) *hd. nd.* cassel, chassel (1). *qd. ciu.* cassel oder ein caste -l (66, 67, 69, 134), -ll (68, 132), -le (133). casper (7. *cf.* **casula**?).

Cassula *v.* **Casula.**

*__Cassula__ (*cf.* **cassilago? casutha?**) drußwurtz (74).

*__Cassu-la, -ra__ (75 *varr.*, Gf.) (*i. ferrum cum quo vulnerantur luppi* 3 *sim.*, *anders* Gl. m.) fellida (Gf.). sensen (3). wolffseges (76), -sense (74, 75), -senße (74).

Cass-us, -um (125), **-is** (8) *hd. nd.* ydel. tydel (18). ytel (8, 110). vn- *hd.* -nichtig (125), -nutze, *nd.* -nutte.

Cass-utha, -ytha, cus-cuta, ł **-cura** (Sum. V), **-tuca** (74) **-ote** (47), **castuca** (74, 85) (*i.* **androsac-e** 73, **-es** 143 ł **podagra lini; p.** Sum. V. **rosa padaglim** 47) tother (Sum. V). rorer (47. *aus* toter?). todte-rn (114), -r als in flachß (74). fl.-dottern (143), -seyden (74, 143). nessel-, vnserfrawen-s. (74). doder (85). tottern, seiden (73). filtzkraut, range (143). wengewide (*sic*) winde (Sum. V)

Castaldus cumistadul (131. *cf.* Gf. 6, 653). versorger o. beschirmer der kirchengutere (74).

Castan-ea, -ia cast-anea (22b), -anee (5b), -anie (17, 19, 47), -ane (16), -onie (96), -enien (Sum. V). kest-ina *sim.* (Gf.), -en (66, 91, 134), -e (6). cesten (8). kosten (67). *hd.* (5ab) *nd.* kastanien-, *hd.* kestanien- (125), kestinne- (84), chestinne- (104), cestenne- ł cesten- (93), kesten-, chesten- (1), questen- (BM. 228), kasten- (18) -baum, -bom, ł *fructus eius. ags.* cistimbeam (136).

***Castaneum** (>< **costa**?) ribbe bradin (8b).

Castan-eus, -ius, -ius pannus (11, 22) castaneen bom (22b). cesten bam (98). grone (98). gronlaken (22). grůn tůch (6). dunckel fayr (19). en dunckergat (11).

***Casta-** (74, 76), **casto-nicus** (*i.* **fancola** 75, **flos siliginis** 3, 74) ein koren- (3, 4), korn- (8, 74, 75, 76), rocken- (75) -plum, -blum, -blumen.

Castella-nus, ł **-rius** (68, 110) burgbehuoter (93). castellan (110).

Castellum *hd.* eyn kleyn, kleyne (4), *nd.* luttek stad, *hd.* stat, statt (6), b'g (17), castell (68). stet-lin (25 *sim.*), -tel, marckt, schloß (*i.* **opidum** 75). cast-el (5b &c.), -eel (11). wicbelde (22). wasserkaste (Agr.). gayte, renne (147).

Casterium roeyryem stede in den schyp (147).

***Casticus** (*cf.* **castronus**?) *i. aper* (76).

Castificare kusch vnd reyn machen (65).

***Castigalor** *v.* **Castologaloe.**

Castigare kusch maken (22b. *cf.* **castificare**). spengen (*i.* **abstinere** 22b, 74). *hd. nd.* cast-igen, -igern (5), -yen (17, 99). *hd.* kest-igen, -eyen (4). py- (17), pei- (76) -nigen.

Castigatio straf vor der that (91).

***Castilogalue** &c. *v.* **Castologaloe.**

***Castimargia** *v.* **Castrimargia.**

Castimonia *hd.* ku-, ků- (6), keu-, *nd.* kuu-scheit. kus- (22), zukuse- (21) -heit. kusch reynnekeit (8). *hd. nd.* reynicheit. *hd.* reinig- (110), reyni-, reynkeit. abprechung der wollust (75).

***Castina** (*cf.* **calcina**) kalckrose (74).

***Castinare** *v.* **Crastinare.**

***Castolo-galoe** (5), **-galue** (7, 74, 76), **-galube** (17), **castilo-galue** (21), **-galce** (*i.* **vitreolum** 2), **-ge** (6), **casto-galoe** (22), **-goloe** (23), **-gallie** (17), **-lagee** (76), **-gabor** (1), **castigalor** (5b), **castrios** (16), **cost'os** (8), **cascogabe** (3) (*i.* **gallicia** ł **dragantum** ł **vitriolum** 74. *cf.* Sm. 2, 29. BM. 458) *hd.* galitzen-, galitzigen- (5), galitzit- (5b), galitzigeß- (17), galliczen- (6, 8), kalitzen- (4), kallisien- (21), calisixt- (17) -stein. *nd.* gallicien-, galitziensten.

***Castonicus** *v.* **Castanicus.**

Casto-r, -rius (94a, 136, Hpt. 5, 198) (*piscis!* 9) *hd.* pi-, bi-, bie-, be- (7, 21) -ber. bebir (19). *hd. nd.* beuer. befer (13). *ags.* beb-ir (136), -or (Hpt. *l. c.*); befor (94a). **castor** *i. aries* **castratus** (Gl. m.) *cf.* **castronus; castoralis** *i. qui seipsum castrat* (76).

Castor-ium, -eo (Sum.), **-ia** (127), **-ius** (17, 21) piber- (1, 3), *hd.* beber-, biber-, byeber- (18), byefer- (12), befer- (13), beuer- (22, 47), biuer- (8b, 85) -gail (1, 3), -geyl, -geyle (22, 96), -gall (1), -galle (6, 21), -ghere (85), -hod (76), -hode (18), -hodin (5b), -hoden (7), -neher (17), -nier (74), -crut ł -worcze (17), -wurz (87, Sum., Gf.). luppo (127). peinwurtz (74).

Castra (*oft sg.* f., *g.* **-e**) *hd.* ein gezelt. gezolt (7). burge; ritterschaft in einer reise (93). veldtlæger (111). veldgleger (91). lager (125). legerstat ł zelt (88). wagenburg (88, 125). tenten (132).

***Castracana** *v.* **Galega.**

***Castraliter** *v.* **Casualiter.**

Castra-metari, *gew.* **-mentare, -mentari** gezelt vff geslagen (10 *sim.*). geczel of slagen (13). felt, *varr.* am f., ain feld, schlagen (64). zu veld ligen (91). schlosser buwen (110). budin (8). wuden (*sic* 9). tenten richten (132).

Castrangula (*i.* **mellimorbia, scrophularia** &c.) braun-, saw-wurz (143).

Castrare vz sniden dye hoden (5). gelczen uß-sn. (17). g.- (12), aus- (9) -lichten. lichtin (8). lyppen (19, 67). lubben (99, 132). *hd.* ver-, geyl vß- (110), hoden auß- (76) -schnyden *sim.* heylen (13, 21, 22) als man dê soe (fee?) doth (21), alse men den wee (*sic*) det (22). helen (22b, 23) also men deme quecke doyt (23). boten, ůt werpen den vee (22b). zam machen (64).

Castratura (*cf.* **in-c.**) falz o. nuet; nute o. faltze als in holtz o. pretern (74).

Castratus fuß (*st.* vß-) gelet (8). vczeylyth (*i.* **castrunus** 13).

Castrensis *hd.* burg-, borg- (18), bruck- (3), purg- (75), *nd.* borch-man, ader eyn frauwe (17), -vogt (110), -saß (75), -grauf (68), -greue (132).

Castri-, casti- (75, 76), (*potius*) **gastri-** (Br., Gl. m.), **gastre-** (66, 133) **-margia, -mergia** (: **mergere** 68, 69), **-maria** (76) vnkuscheyt (5b). vnkewschait (1). hur (*i.* **meretrix** &c. 75). ouerat (99). freßikeit (17). vnmeßege fraßekeit (8). vnmessig- (69), vnmåssi- (134) -keit. (**castr.**) ouerdait in spyse o. dranck (132). vberfluß in spyß o. trank (68, 110). fulleri (70, 110). buchwlle (Sum.). vngheuocheyt (22). **gastrimergia** guls- ł ouerflod-icheit (132).

***Castrios** *v.* **Castologaloe.**

Castr-onus, -unus, -inus, crastrinus (7, 22b), **cast-or, -icus** (*qq. v.*) hemling (76). *hd. nd.* ha-, *hd.* ham-, he- (66) -mel. schoffe (18). ein ster schopcze (3). eyn dê dy hoden vz geschniden (10). eyn bußeling (12). botlin-g (22b), -c (22). bydelinch (13 Mrg.). chastrawn (1).

Castrorum acies strijt; **c. cohors** heer (18 Mrg.).

Castros *v.* **Costrus.**

Castrum *hd.* purg (1), purk (4), burg, burgk (21, 66), burch (5b), borg. *nd.* borch. sloz (5). schloss (91). sluß (7). slaß (21). slåt (22b). geschloß (64, 75). zelt (76). geczelt (17). ein here, *var.* her (64).

***Castrunus** *v.* **Castronus.**

***Castrus** (*i. gallus*) hane (147).

***Castuca** *v.* **Cassutha.**

Castula (*i.* **cesicium** 125) bade tucher, kettel (125). bad-tůch (114, Das.), -ehr (Das.). padtfleck (111). vnderschurtz (64).

***Castularius** (*i. spado*; *arcarius* Gl. m.) heningest (Gf.).

***Casturcium** *v.* **Nasturcium.**

Castus *hd. nd.* kusch. *hd.* kůsch (6), keusch, keysch (64), kůsse (21), kuß (18). reyn. *nd.* kus, pur, reyne.

Casuale ein ding das sich von geschicht, *var.* vn-g., begibt &c. (65).

Casualis geuellich (100).

Casualitas euenture (22).

Casu-, castr- (133) **-aliter** *hd.* ge-, zu-fellig. ge-fellich (19), -vallich (132). zufållig (134).

***Casuica** *v.* **Cadmia.**

Casula garvenhoip (147).

Cas-ula, -sula (110 *var.*), **-iola** ł **-ubula** (Kil. *cf.* Gl. m. 2, 237 *sq. ital.* **casipola**) (*i. vestis sacerdotalis,* **planeta** *presbyteri*) messachel (93. *cf.* Goth. Wtb. 2, 513). missihachil (127). cas-ucula (127), -uckel (110), -uyfel (Kil.), -elle (17), *hd.* -el, -sel (21). en kaersufele (11).

Casula huttgin (17). ain klains heißlin (76). kleinhus (93). eyn armes heuslin (64). eyn bufellig (>< **casus**) hußlin; hutte, *var.* hüte; tabernackel mit stucken gemacht (65).

Casus *hd. nd.* val, ge- (11, 19), zu- (1) -val; eyn falle (7); lucke (22), gluck (21). handel (75). ge-schicht (1), -schiecht (8), -sicht (*sic* 9).

***Cata** (*bestiola*) *ags.* merth (136b, 145. *cf.* meardh Bosw.).

***Catha** *sec. grecos* (*cf.* **cathalexis**) wllenkornenheyt (22).

***Catha-** *oft st.* **cata-.**

***Catabal-lum, -um** *v.* **Catabulum.**

***Catabelta** *v.* **Catapulta.**

***Cathablasis** (-aß = asis?), **kathabladum** eyn hackebred (17), speck breyt (18).

***Catabr-a, -um** *v.* **Cantabrum.**

***Catabul-a, -ca, -ta** *v.* **Catapulta.**

Cata-, catha-bulum, -balum, -ballum (*aus* **captabulum**) ein gemein stal (110 &c.).

***Cathabumba** (*ans* **cata-cumba** >< **-busta**?) raststat da die heyligen rasten (74).

***Catabus** *v.* **Cacabus.**

Cata- (Br.), **catha- carisia** (*i. ancilla dolosa* &c. Br., **mastigia** 147) maget die baeven den anderen ontruwe ind loiss is (147). een loddinghe scalc ende behindich (108).

***Catacismus** *v.* **Catechismus.**

***Catacizare** *v.* **Catechizare.**

Cataclysmus, cathaclism-us, ł **-os** (74), **catthaclisinus** (76) (*i* **diluuium**) sinflucht (2 &c. *cf.* Sm. 1, 584. 3, 254). sint-flut (3), -flů (93), -flus (6), -fluß ł -flucht (74). vluet (11). en mere zant vlot (*sic* 22). wolken brůst (7 Mrg.).

Catacumba scheißhauß, priuet (74).

Cata-chresis, -cresis andari (Gf. 1, 377). **charesis** *i. abusio* ł *malus mos* boß gewonheit (75).

***Cathadula** *v.* **Catapulta.**

Catadup-a (Gl. m., Ki.), **-la** (3, 75, Gl. m.), **carthatupla** (*alph.* **cath-** 76), **cadapuppa** (Sum., Sm. 4, 137), **canniduca** (*mole* 16. >< **canna** + **ducere**) flut-

(3, 8), flud (16) -rinne. vvre (Sum.). wore (Sm.). mulschuß (75).

***Cataforates** &c. *v.* **Cataporates.**

***Catagita** *v.* **Catigita.**

Cathagraphare abschreiben (61).

***Cathayda** *v.* **Cathogia.**

***Cathalemsia** *v.* **Epilepsia. Cataplexia.**

***Cathalexis** *i. perfeccio rationis* volkomenheit (4). morgenfrue (75. >< **catamane**).

***Catalicum** ℓ **disticum** (*i. q.* **catharnicum** Gl. m.) garst die twe kant heft (147).

***Catalus** *v.* **Catulus.**

Cata-, *gew.* **catha-mane** allmorgen, frue, vortags (74). gar vro (22).

Cata-, cala- (94) **-mitus, -mytus** (125), *acc.* **-mitum** (94, Hpt. 5, 202. Gf.) (*i. mollis*. **ganymedes; gamimidis** ℓ *stuprum* 136[b]; *succubam* 94; *cf.* **cillo**) kislafen (Hpt.). kijlafen (*sic*). diochun, gesellen (Gf. 5, 118. 6, 187). *ags.* leof (94).

***Catamus** *v.* **Cathomus.**

Catanance (χαταναγκη) *v.* **Datisca.**

Catanus *v.* **Gaya.**

Cathapares *v.* **Cataporates.**

***Catapelctatio** *v.* **Cataplectatio.**

Catapirate-s, -r *v.* **Cataporates.**

***Cathapladum** (*cf.* **kathabladum?**) spultfleck. vnflat in der kuchen (74).

Cataplas-ma, -mus (6, 22), **-matio** (76), **-ta** (22[b]), **catha-** (8, 75, 76), **cam-** (7), **em-plastrum** *hd. nd.* pla-, bla- (21), bloe- (11), *hd.* pfla-ster. phlastir (95). pflaster zcu wunden (4). weisel in ein wunden; wick (75). beyn duch (8). gestossen salb ℓ krutt (6). gestoten zalue ℓ krut (-mus 22).

Cataplasmare *hd.* salben (75), wunden s., w. salbin o. binden (8). *hd. nd.* eyn pla-, *hd.* pfla-, plai- (5), bla- (21) -ster *hd.* vff-, vber- (68) -legen, off eyn wunde l. (5), *nd.* vp eyne wnde l., uff leygen (21).

Cataplect-atio, -aton, -on (68), **catapelctatio** (3) uuizi (Gf.). lesterunge (3).

***Cata-plexia, -phexia** (75[a]), **-lemsia** (*q. v.*), **cathelensia** (76) (*aus* **cata-plexis** >< **-lepsia** >< **apoplexia**) der vallend siechtag (93). hinfallender sichtum; **cadallus** *qui eum patitur* (75).

***Catapodi-a, -um** *v.* **Catapotia.**

***Catapolta** *v.* **Catapulta.**

Cata-porates, -poratis (93), **-poracis** (80), **-pirates** (Plaut.), **-pirater** (Lucil.), **-prates** (Gl. m.), **-forates** (64), **-fiorates** ℓ **cathapares** (147) ankerbli (64, 93). enkerli (80). *ags.* sundline (94). corde an en loit &c. (147).

Catopo-tia, -dia (*sg.* 141), **-tium** ℓ **catuputia** (Gl. m.) pillul-a (111), -en (91). schlugpillen (114).

Cathapuera geleerde maghet (147).

***Catapulcia** *v.* **Cataputia.**

Cata-, catha-, katha-, catta- (3, 7), **caca-** (147) **-pulta, -polta** (19), **-pulca** (75[b]), **-bulta** (3, 76, 147), **-bulca** (17, 4), **-bula** (3, 7, 74), ℓ **-belta** (Gf.), **-dula** (8), **capatula** (75) (*i. sagitta barbata* Br., *s. hamata* 3. *cf.* Dz. Wtb. 582 *über* **chadabula**, *afrz.* **caable** &c. : χαταβολή) stra-hel (4), -el (108), -l (3, 8, 74, 76), -le (75). donirstrala (130). poltz (74), bolz (8, 17, 19 &c.). bulcz (8[b]). eyn fogel boltz (7). spera, sper, phederari (Gl.). fedeler (8. *mhd.* phedelære &c.). fier (19). en vier (11). en pijl (11, 147). ain groß arnprost (91). ein slanderen (3). slawder, slinger, slencker (74). dunderbuchs (110). donrebusse ℓ clover (107, 109, 132. *cf.* **coluvr-e, -ine canna colubraria** Kil., Binn.). buchß, schoß. schaeflin (88). oestal (*cf.* **angarium**) ℓ een springhael (108). sprinck-hael (*auch i. q.* -haen **locusta**), -gael, springael, springhel (Kil. *afrz.* **espringa-le, -rde, espingarde** &c. *cf. Roquefort h. vv., mlt.* **spingarda** *q. v.*).

Cata-, catu- (96), **caca-** (4, Sum. V), **cra-** (85) **-putia, -pucia, -pucium** (47, 96), **-pulcia** (91) (*cf.* **citocacia**) *hd.* spring-, crucz- (12), kreutz- ℓ pey- ℓ grind- (74) -wurtz. springe- (47), sprinc- (85, Sum.) -wort, -worz (Sum.). spring- (50[c], 73), dryb- (74), treib- ℓ scheiß- (73) -körner, -korner (74). sprengelkörnli (93).

***Cathaphexia** *v.* **Cataplexia.**

***Kataphigia** (*i.* **poliphagia**) vraitscap &c. (147).

Cataphra-ctus, -ttus (88), **-tus** (91), **-tta** (125), **-ctus eques** (Das.) ein gewapneter o. geharnester man (88). kü- (Das.), ky- (91) -risser. koritzer (125).

Cata-phrygii, -frigii (Br.), **-friga** (*sg.* 8), **catha-** (68), **cate-, cathe-fagi, -fage** (67), **carthafige** (*alph.* **cath-** 76) ketzer (8).

***Catarcum** *v.* **Catarrus.**

***Catare** (*cf.* **cacabare**) *perdicum vox* (123).

***Kataricum** *i. cornu cerui* **rasiua** (24).

***Catharisare** *v.* **Citharizare.**

Catarrhact-a ℓ **-es** (75 Mrg.), **catharacta**, *bissw.* **-chta**, ℓ **catharecte** (*pl.* 4), **caract-a** (76), **-is** (94), **-er** (136) (*i.* **aqueductus, fleuma** 16, **nubifragium** ℓ **nimbus** 75; *sunt meatus fluuii qui per rotas molendini diuiduntur* 4) *hd.* waßerschoß (Mss. mog.), -schuß (74), -schus (1, 3), -schucz (4), -fluß, -flut (16), -vloet (132), -ganck (8). *nd.* water-schutte (22[b], 23), -sluck (22). *ags.* uuaetertruch (94), uaetertroëch (136). *hd.* schutze- (5[b]), schutz-, schücz- (3), schotz- (9, 132), schuß- (88, 91 &c.), schoß- (125), schos- (75 Mrg.), scutte- (13), *nd.* schutte-bret (5[b], 11 &c.), *hd.* -breit (3), -porte (110, 132), -gatter (75 Mrg., 88, Gf. &c.), -getter (125); *cf.* Fr. 2, 236, 238 (*wo auch halb nd.* wasserschütting); Sm. 3, 412, 424; schutz-, schuß-gatter, *doch auch* schutz *agger*, schutzen *meatum aquae impedire*. — *hd. nd.* wolcken-, walken- (22), welcken- (5) *hd.* -bruch, -pruch ℓ -prust (74), -brust, -brunst (67), *nd.* -borst, -berst (107), -barst (132). venster; prediger der himelischen lere (74). platsch- (65), platzsch-, *var.* platz- (75) -regen.

Cat-, cath-, kat-arrus, catharus, carta-rus (16), **-gus** (Gf. 6, 845), **caterrus** (*i.* **reuma** 22[b]), **catarcum** (11) snud-er (74), -erata (Gf.), -del (7). schnude-r (74, 110, 134), -rt *f.* (68). snup-pe (5[b], 12, 16), -pen *f.* (66 Mrg.), -pfen (49). die schnupf (68, 110). snüpfen (63). snoppe (19). der sn. (17), snopp (18). snop (8 &c.). snube (71). snuve (22, 85). suve (*sic*), dumpe, tracheit (22[b]). snawp, dumpffe (74). dumpf (77). tampho (Sum.). snauekute (11). strau-ch (2, 74, 111), -che (74), -chken (1), -kken (3, 75). pfnysel (64). pfuisel (33). bipscz (18. *cf.* **pituita**). flußerbrust (93). nasedrop (132). catarr (91).

Carthartica purgatz (91, 111).

***Catharticum** *ags.* libb corn (94[a]).

***Chat-, cat-arus** *adj.* (*i. mundus*) reine (121).

***Catharus** *s.* (*cf.* **cantarus, catarrus**) limpe (*qd. lignum* 8). eyn hele (5[b]. *aus* **cacabus**, *cf.* **cremacula**).

Catasc- (64[b], 74, 147, Br., Gl. m.), **carasc-** (64[c]), **carost-** (76) **-opus** *i. explorator* (76, Br.); **scafa** ein an-, *var.* vn-gehenckt schifflin (64). scaph (Gf. *cf.* 64). floßschiffe (74). *i.* **scapha** scheep uyt eynen holt gehouwen (147).

Cat-, cath-, cad- (108) **-asta, cathasca** (74) (*i.* **equu-, ecu-leus**; *lectus ferreus; tormentum; t. in modum* **scale** 76. *cf.* **scalas** . . . *de* **catastis** &. Gl. m.; *compes* 132; *columbar* ℓ *pegma* Kil.) scala (119. >< **scala?**). *ags.* gloed (94), geleod (136); hyrdla ℓ fyr thollena (*g. pl.* 94[b]). rostîsen, polet, harpha, ritebouma (*genus tormenti* Gf.). *hd. nd.* eyn rame, reme (6, 22), ramen (21), *hd.* ram, ra[v]m (63), rayeme (133), reyme (3, 13) *hd.* dar an man die leut martert o. ram der weber zu den tuchen (75); do man daz tuch, da man dye duch *sim.* an truck-, druck-et, -net, -ent (V. a. 1477), drůckt (63), durucket (133), slecht (21, flecht? 4); *nd.* dar men doke uppe (22), want inne (23) droghet. marter-, kreutz-, tuch-ram; galg (74). ghayole (108. *i. q.* **gaioole, ghioole** Kil. *mlt.* **gayola, gabiola** *frz.* **geôle** *engl.* **gaol, jail** *carcer, cauea q. cf.*). kaecke (Kil.). kachs (132).

***Katasus** (*i.* **catilio** &c.) vrait, gulsich (147).

***Catauium** *v.* **Catinus.**

***Catha-zare, -sare** (9), **cattaso** (*prs. pr.* **catorum** 76) (*cf.* **catellare**) mowen (76). mauczin (8, 9).

***Cathazizare** *v.* **Catechizare.**

***Kathecis** *gallici* **lacteas** *vocant* (6).

***Cathecium** baumwoln (17).

***Cathecum-enus, -inus, -ius** *v.* **Catechumenus.**

Catechismus (Gl. m.), **cathe-** (76 &c.), **cata-, catha-, catho-** (4) **-cismus**, ℓ **-cisinus** (76) (*i. instructio sim.*) lernung (68). leringhe (132). *hd.* tauff-, töff- (6), dauff-, douf- (56), *nd.* dope-segen, -ganck, *hd.* -gang, -stein.

Catech-, catet- (Pap.), **cathetez-** (Br.), **cathez-** (Br. &c.), **cathaz-** (Gf.), **catac-** (136) **-izare, cathesicare** (Gl. m.) arstaupen (Gf.). den gelauben predigen ℓ leren ℓ binden (9). glaubin l. (8). den cristen louen leren (22). cr. machen (110).

Catechumenus (Gl. m.), **cathecumenus** (74), **-inus, -ius** (12) gelaubiger vnd nicht getaufft (1). vnge-dauft (5[b], 12) -teuffter (110). halber christen (74). gecrÿsmet (12).

Ca-, ka-thedra, -thedrum (22) *hd.* eyn, eynes (18) bischoffs-, bischoff- (5), bisuff- (7), *nd.* biscopes-, ℓ babists- (17), meister- (5[b], 18) -stol (5, 18, 22), *hd.* -stule, -stul. lerstuol (93). sessel (91, 110).

Cathedralis ecclesia thum, thumkirch (75).

Cathedrali-tius, ℓ **-cus** (Ki.) *i.* **asotus, vin-ulus, -iolus** archschalck, hohrnspygel, loßmensche (125).

*Kathefatum, catefactus &c. *v.* Cacemphaton.

*Catefagi &c. *v.* Cataphrygii.

Cath-, cat-egia poltz (75). geschoß, pfeyl; cathayda, thaya schoßlantz (74). catela gavelyn, lanci (147).

Cath-, cath-egoricus predigende (19).

Cate-, cathe-gorizare, cathogorisare (9) predigen (9, 68).

*Catela *v.* Cathegia.

*Cathelare, *prs.* -lo waiffen, winden (2).

*Cathelensia *v.* Cataplexia.

Catella ketten-, speng-lin (93).

*Cate-, cathe-, cati- (*q. cf.* 6, 7, 22) -llare (*cf.* cathazare) musen (6, 7, 18, 22). mīssen ader kiczeln (21). wins-iln (8), -eln (9).

*Cate-llus, -mili &c. *v.* Catulus. Belua.

Cat-, car- (64^{c}), cath-, kath- (17) -ena *hd.* ein kett-in (7, 65, 91), -en, -enn (63). keetten (11). kete-n (21), -ne (99). ked-ene (19, 22^{b}), -en (5 &c.), -in (5^{b}), -e (17, 18, 22).

*Catenare *v.* Cachinare.

Cat-, cath-enare binden, pinden (64) mit (4, 64, 76, 110), mit der (5, 7), mit eyner keden (5, 22), *hd.* ketten, keten (4, 68), kethen (69, 70), kyeden (18), kydden (21).

*Chatenaria *v.* Curcuma.

Cathenatus geketent (99).

*Cathenum &c. *v.* Catinus.

*Kathephaton *v.* Cacemphaton.

*Caterasus (*i.* asm-us, -aticus; *aus* catharrus) amborstych, dempich (147).

Katherina eyn eygen nam (8). kathrein einer heiligen iungkfrawen namen (74).

*Katheristicus (*st.* cauter. >< character?) der da zeichen hat. *vt supersticio katheristica est.* vberflussikeit des glaubens der da geschicht mit zeichen der crutze (65).

*Kateruarius &c. *v.* Cateruarius.

*Caterrus *v.* Catarrus.

Ca-, ka-terua schare (65, 99). scare (100). schar (8^{ab}, 9). eyn schar betteler (8). huff des volcks (75). rote (99).

*Cateruare scharen (11, 19). zu samen sch. (9), gen (8). samen (17). volg *t* s. (*sic* 9). volk sammen (8). *hd.* sameln *sim.* ver-s. ein schar (110). huffeln (7, 21, 75) das volck o. die schar (75). hauffen (18). huffen (13). hupen (22).

Cateruarius (Br., Gl. m.), kater-uarius, -narius (76), -pharius (17) haupt- (9), heupt- (8), horer- (17) -man.

Ca-, ka- (9) -teruatim (*i.* curuatim 76 *aus* turbatim) sammelich (7). semlich ader mit eȳ großen hauffen (17). *hd.* schar-leich (4), -lich, -lichen (18). scherlich (5, 6), -echt (8, 9). scarhaft (100). *hd. nd.* ge-schart, -sarpt (21. r *aus* m?). bischaren (11). brant *t* brensen (100. >< cauteriatim?).

*Cate-s, -sia &c. *v.* Cachexia.

*Cathesia *v.* Carchesium.

*Catheticus (*aus* cachecticus) boßgesynter, -naturter (74).

*Catetizare &c. *v.* Catechizare.

*Kathiata (*aus* kyriaca?) kirche (74).

Caticulum (*la mitria* Gl. m.) *v.* Calyptra.

*Catigita *i.* liric-us, -en, -ina leire-r, -rin (75), *aus* cati-, cathe- (Gl. m.), cata- (130) -geta *i. doctor*, lerari (130); *cf.* catillare.

*Catilago *v.* Cartilago.

*Catilare *v.* Catillare.

*Catile (*cf.* cauda equina. terefimium.) *i.* teriphirium vogelwicken; *i.* millefolium, lolium garwel *t* katzenzegel (75).

Catilio *v.* Catillo.

Catilla *v.* Catillum.

Cat-illare, -ilare (75), -ellare (*q. v.*), -iliare (75 *varr.*, Br.), cathilego (*prs.* 17) (*i.* titillare; *deglutire; vagari* 75. *cf.* Gl. m. 2, 294^{b}. Gf. 3, 707 *sq. i. q.* cati-, catellare Ki.; *sonare vt catulus* Br.; *vox* catti 64, Gl. m.) *hd.* kitz-eln, -len, -ellen (3, 9); küczellen (3); ku- (9), ky- *t* keu- (V. a. 1477), ke- (8, 133) -tzeln; *t* krutzelen (97). ketelen (11, 68). pirsen, vmb-p., *varr.* -lauffen (*cf.* Celt. Nr. 313. Weig. Syn. Nr. 1035. byrsch catus Fr. 1, 100). slinden (17). ih nascon (*prs.* 121). schlemmen (Das.).

*Catillare (*i.* lirare; >< catigita) liren mit der leiren (75).

Cati-llo, -lio (75, Br.), -lo (75), -llarius (Gf.), -lator (Gl. m.), katill-ator (8^{b}), -ius (17) (*i. gluto, colax, scurra, vagus, leccator &c.*) ein neischer (3). uescere (u *aus* n? Gf. 3, 708). pirser, vmb-p., *varr.* -lauffer, -loffer (75. *cf.* catillare). ein spīller (17). kobolt (8^{b}). gutverdempffer (126). tellerschlecker (91).

Catill-um, -us, *t* -a (Ki.) kruse, *var.* krause (110). kreis (68). kroesen, nap (132). napff (68, 110). salsenschůssel (111). test (Ki.). trimällen (Pict. *cf.* deuorantia).

*Catilogo *v.* Cassilago.

Cathimia &c. Cadmia.

*Catin-, cathin- *v.* Cachin-.

Cat-inus, -inum, -enus (110^{c}), -auium (76), cath-inus, -enum (7) (*i.* parapsis) saltzcar (127). sulzschar (104). kar (91, 93). kaar (Das.). eyn karnaph (*sic* 7). *hd.* napf, becher. naph (5). naupf (8). nappe (17, 18). nap (21, 22). korp (18). *hd.* schussel. yrdine sch. (64). *nd.* schotele *sim.* schoßilkin (8^{b}). kruse; win-kruß, -krug (110). kroesen, wijnpot (132). krausel (3). schale (8). eyn schal o. spotten (5^{b}. >< cachinnus). gebeta (Gf.). tiegel, zargen-t., gereute, furherd, zingrube, spor (Agr.).

*Cat-inus, -tinus *s. adj.* chezzin (Sum.). ketzen (5, 18). kitzin (6). kytzen (66, 70). kette-n (22), -s (11). keczick (19). kyczeln (21). eyn ketzlin (7, 76). beltz-en (67), -lin (69, 134), peltzen (66, 70) *i. de cato factus, sicut pellitium.*

*Catma &c. *v.* Cadmia.

*Cathoca (*herba, i. q.* alipiades) cigelinde (Gf. 5, 627).

*Cat-, cath-ocinus (*aus* catoche) totsuchtiger (75).

*Cathocismus *v.* Catechismus.

*Cathocolla (*herba*) hundts schnabel (75).

*Cathocrophium (*aus* caco-, ptochotrophium?) hauß der armen o. durftigen (74).

*Kathodoxus (*aus* cacod. Gl. m.) hochfertig (110). hoeuerdich (132).

Catholica fides criste-nlicher glaub, *var.* -n gelanb (64).

Catholice kirstenleke (99).

Katholicon ein puch der latein (1).

Cath-, kath-, cat-olicus (*i.* orthoduxus 8) *hd.* glou- (68), glau-, gleu- (5^{b}, 8) -big, -biger (5^{b}). goet kersten *t* ghelouich (132). cristen (8, 64^{c}, 110). cr.- (8), kirsten- (99) -man. strenger liephaber des glaubens (75).

*Catolus &c. *v.* Catulus.

Cat-, cath-omus, -omos (141), -amus (*i. flagellum &c.*) besimo (Gf.). peitsch, gaisel (74). ein geischel mit růten gemaht (6). en gheytzel von roden ghemaket (23). eiserin flegel (75).

*Cathoplodim gohe-must (75^{abc}), -niust (75^{d}).

*Catho-phexia, -plexia *v.* Cataplexia. Epilepsia.

Catta *v.* Cattus.

*Cattabula *v.* Catapulta.

*Catthaclisinus *v.* Cataclysmus.

Cattaria katzen-kraut, -nept (143).

*Cattaso *v.* Cathazare.

Cattinus *v.* Catinus.

*Cattula (*vestis, pars v.*) eyn czyppe (19). tympe (11. *cf.* leripipium &c.).

*Cattulus *v.* Catulus.

Cat-tus, -us, -a (104), cathus (76) *hd.* chazze (104), katze, katz. *nd.* katte. catus katter (53). *i.* belua marina (141, Pap.) *aus* bellica machina? >< cete?

*Catula *v.* Cacula.

Catula teefken (108. *dim. von* teewe).

Catulaster (*i. adolescentulus, lo cane salvatico* Gl. m., palpo *t* delenificus 74. *cf.* catillo) smaicher, senfftreder, zututtler, liebkoser, greyffer, taster, federclauber (74).

Catulit (*i. subat, libidinatur*) das hurubel ryt yn (125).

Cat-ulus, -olus, -alus (7), -elus (9), -ellus, -tulus (3, 8), catholus (5) ein iunck dier (catulus 110). *hd.* welff; w.-, welf-er (75, *bei* Sm. *pl.*), -rigen (3), -gin (5^{b}), -gen (5), -lin (76), -le (91), -ell (1). welschin (9). wolffelin (7). en welpen (22, 99). keczeleyn (9). catelle *et* catemili ketzlin (6, 8).

*Catuputia *v.* Cata-potia, -putia.

*Katurbita *v.* Cucurbita.

Catus *v.* Cattus.

*Caua *v.* Cauea. Cauare.

*Caua putin (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wtb. 94).

*Caualla &c. *v.* Cauilla.

Cauall-arius, -us *v.* Caball-arius, -us.

*Cauan wihilla (*auis* 141, Gf. 1, 643. *cf.* strix &c.). wichilstain (*i.* bacula 104). *Cf.* cauanna &c. *noctua* (Gl. m., Dz. Wtb. 594). *ags.* ulena (*g. pl.* 94^{b}). wihilstein penas (Gf. 6, 690); wihilstein *n. loci* (Gf. 1, 708); wihelstain *i. q.* taedifer brantteysen (Sm. 4, 51; *versch. von* wihstein perpendiculum (Ziem. 647).

Ca-, co- (Gf.) -uare, caua (*i. perforare sic* 6) *hd.* holen. *hd.* vß- (68), durch-, *hd. nd.* dorch-holen, *hd.* -holn. auß-hoelen, *var.* -hülen (64). helen (13). halen (11). holern, hulchen (75). *hd.* hol machen. vßsnyden, gruppen (77). gropen (22^{b}). graben (5^{b}, Gf.). durch-gr. (68, 76, 110), -lochern (134). lůchen (12). lechern (18). hol vnder vůren (6).

*Cauaria *v.* Caluaria.

Cauatura *lignorum per quam sibi mutuo coniunguntur* nüt (95).

***Caucubus** *v.* **Cacabus.**

Cauculus &c. *v.* **Cacula.**

***Cauda** *v.* **Canna.**

Cauda, *olim* **coda** (125) *hd.* zagel. czagil (5b). tzaghel (23). saghel ł stert (22ab). zale (18). zeyl (17). ezelle (21). *hd.* swantz (6, 7, 75, *i.* **penis** 125), schwantz. wadel (76). stertz (74, 132, 133).

***Cauda caballina** (143. *v.* **cunicella**), **cabanila** (11), **cabugula** (19), **equina** (3, 8, 73, 74, Sum.) (*herba*) pherdeszail (Sum.). eyn kaczen-czagel (19, 73), -wedel (73). kattenstart (11). pintz, pferdßezagel, schafftenhawe (74). roßschwantz, schafft-hew, kantenkraut, taubenrock (73). vogel (3), fogil- (8) -wick.

***Cauda porcina** (*herba, i.* **peucedanum** 143) weiß stainprech (91). wiß-steinbruch (125).

Cauda-, coda- (88, 125) **-tremula, tr.-cauda** (12) (*ital.* **codatremola;** *auis*) bach- (64), wasser- (88) -steltz. ein ackermenchen (*i.* **motacilla** 125). queckestertz (12).

Caudatus geschwentzt (110). gester-t (99), -tzt (132).

Cau-dea (*cf.* Gl. m. *h. v.*), ł **-tica** (93. *anders* Gl. m., Br.), **-dica** (Br.), **cand-ea** (*q. v.*), **-ica** (147) schiflin (93). auffgepogenschiffe (74). revijr scheep (147).

Caudex block, klotz; **c. fartorius** backelklotz (125).

Caudica *v.* **Caudea.**

***Caudistrum** zagilpein (Gf. 3, 130).

Cau-ea, -ia, -a, -eua (8b), *meist auch* **can-ea, -ia** (*i. cauerna, domuncula pastoris &c.*) eyn fogel- *hd.* -hus, -haus, -hußе- (18), *nd.* -huus (11), -huis (22b), -bur, *hd.* -korp *sim.*, -keffet (64), -keffich (67), -kebige (12). wygel (*sic!*) hues (19). hirten-huß (8), -haws (9). hueterhuß (75). hittlin (*pastoris* 76). eyn tier- (8), dier- (17), tyr- (9), dyr- (8b) -gart, -hof (8b, 9). wewer (*cf.* **viuarium**) ł grub (9). cule ł gruue (99). hule, *var.* hoel, keller (110). eyn hoelkuyl off kelre, off eyn korffgyn (132). erdhol (93). *hd.* buer, baver (3). *nd.* bur. *hd.* keuia *sim.* (Gf.); kebige (7), kebge (5, 10), kybgen (21), kåfige (6); kef-ich, -it (76), -fet (2); kyfit (74), cheuina (Gf.), kefin (*n.* Pict.), keben (13), kebsen (Alber.). kieuie, koye, ghayole (108. *cf.* **catasta**). meissen-kar (77).

***Cauella** *i. ductus aque* (76); *dolium* pote-ga, -che (Gf.).

Cauentum** kavent(109.*cf.conuentus**).

Cauere *hd.* vor-, ver- (67), fur-sehen, -seyn (21), -kummen (65). vorsyen (132). *hd.* bewarn, warnen (6, 76), huten (9), be-h. hůten (6).

***Kauere** *v.* **Flauere.**

Cauern-a, ł **-us** (75) *hd.* gruobe, grube, grub, grobe (5), grabe (21, 70), grape (18), grab. *nd.* groue (22), graue (23). graff, kuyl (132). kule (19, 22, 23). hule (65, 110b). hůle (6, Fris.). hole (18). hol (110). riß in eim stain (3, 75). klufft (125).

Cauernosus diep (11). holechtig, lôcherlich (Fris.).

Cauernula loch am kinbacken; holel (75).

***Cavex** *v.* **Carex.**

***Cauicius** humelvisch (98).

Cauilla (Br. &c., Gl. m. 2, 307. *i. deceptio, rixa; clauus; stella* 76. *ital.* **caviglia, cavicchi-a, -o** *frz.* **cheville** *port.* **chavelha** *span.* **clavija,** *alle aus lat.* clavicula *cf.* Diez 2, 261) bedroch (132). bedreginge (22). betriegung (110). eyn holcz- (19), hultz-ner, *var.* -er (75) nagel. en holtnegel (11). eyn glockenswengel (17). ein nagel in ein loch (65, 68, 110), da man die bratwurst an hencket o. fleisch (110 *sim.*). durluog (93. *cf.* **appendix**). ruffer (133). doppe, pegghe, prop (147). eyn leyter an eim wagen (64). w.-l. (74, 93 *sim.*), -gleyse (7). how-l. (74). **cauillus** (Gl. m.) phelga (Gf.).**cauall-a** *i.* **-atio; -ator** *calumpniator;* **-antur** *tergiuersantur* (141).

***Cauillare** (>< **cauilla** *clauus*) *v.* **Confibulare.**

Cauillare, *selten* **-ri** (*cf. prc.;* >< **cauus**) vzgraben (5 *sim.*). durch-holen (17), -born (9). auß-holern, -sameln (74). betriegen (7, 8). verklagen (110). bespotten (68, 110, 132). außyben (V. a. 1477). kyffen (18). kyfen (110). keyfen, kyfeln (74). kiffeln (21, 77, V. a. 1477). kyueln (9). keyflen (1). cheyffeln (3). kyefeln (5b). kefeln (5). keuelen, k. mit worden (22). keiten mit worten (75). v'kloeghen, kijuen (132). *hd.* klap-ern (134), -pern (69); claffen; zwe- (7), swe-, schwe- (64), fa- (113, Fris.) -tzen; speyen (Fris., Kia.).

Cauillatio betriegung (110). bedreg-, v'kloegh-inge (132). huhe ł spot (BM. 729). spott-unge (8, 9), -erij (17). ge-spött, -spey (Fris.). bar-at (8b), -aet (99, 106), -acht (100). beraet (11). berayd (19). kiffel- (21, 4), kyfel- (18), keffel- (17), kefel- (5) -unge. keuel-, wesscher-inge (22). wescherij (17). swetzunge (6, 75). schwetzung (68). klaff-ung (110), -erey (67). klefferey (66, 70, V. a. 1477). klapper-y (69), -ey (134). stumpffierung (112). caviller-ey (V. a. 1477), -ye (133).

Cauillator schwe- (76), swe- (75), fa- (113) -tzer. fatzmann (Fris.).

Cauillosa positio geferlich für- ł dar-gebung (65).

Cauillum spot (8). spotte (17). en stede dar keuelinge schut (22). stumpffierwort (112). eyn spedael (19), en spittael (11), *aus* spot?!

Cauillus *v.* **Cauilla.**

***Cauina** *v.* **Cauma.**

***Cauinus** *v.* **Cophinus.**

***Caula** *v.* **Caulis.**

Caula *hd.* schaff-, schaf-, scha- (13), schof-, *nd.* schape-, ovvi- (104), ł roß- (64), pfirch- (75) -stal. scafftal (100). zun (8). pferrich (65, 75).

***Caulare** pferrichen (75).

***Caulerroma** (*herba*) konische (47).

***Caulestrum** halßslag (74).

Caul-is, -a (*v.* **maguder**), **-us** (5, 18), **kaulum** (87a, 146), *pl.* **caules** (87), **c. capitat-us** (125), *pl.* **-i** (111) *hd. nd.* kol. *hd.* kole. chol (104). koel (66, 110, 123, 134). koyl (19). kől (87a, 146). eyn moß ader kőle (21). eyn muß kole (7). romeskol *m.*, romesche kokel *m.*, *boh.* capusta (4). kraut (4. *wett.*). krut, kabbas-, gabbas-, gabaß-, kappas-krut (75). kől krutt (6). grien krut (123). kabis- (91), weyss- (111) -kraut. kumpstkoel (125). stengel (91).

Cum folio cauli culum tu tangere noli
Si frangitur kolblat *tibi* vinger in ars gat (3 Mrg.).

Caulirap-a (143), **-um** (Ki.), **caulorapa** růbenkőhl (143). kőhlrube (Ki.).

***Caulistrum** (*cf.* **acalentum &c.**) cumpost (Sum.).

***Caulitium** *v.* **Caluities.**

Caulus &c. *v.* **Caulis.**

***Cauma** ł **corona equi** (*i.* **iuba**) mond, *var.* mon, am pferd (75).

***Cauma** (*st.* **canna**) ror (Sum. V).

Cau-ma, -ina (4, 76, 99) *hd.* hitze. *nd.* hitte (22), heyte (11). hytzde (132). hitzung (18). *hd.* brant; br. von der sunnen; en-, ent-, an- (68, 69, 134) -zundunge, -zindung (68, 134). vntfenginge (23). entfengiche (22). kon, miltaw (74). reghen die warm is (147). eyn doppe (18). rime (99). gehaige (93). gihei *sim.* (Sm. 2, 127). hehei (Sum.). **caumata turniza** (Sm. 1, 399. *cf.* **estuarium**).

***Caumaci-on, -o** *v.* **Camacion.**

***Caumaeuriae** *ags.* eordrastae (136), *nach* Leo *irrig* : *frz.* **chaumiere,** *vielmehr* = **caumenia, chameuniae,** χαμευνία *i. humi cubatio* (Gl. m.).

Cau-ona, ł **-ena** (19) (*i.* **placenta**) vlade (11). flayde (19).

Caupilus *v.* **Caupulus.**

Caupo, campo (9) *i.* **stabularius** (109); **tabernarius** (93). ein schenke (9). schynke (13). *hd. nd.* eyn win-, wijn- (132), wein- (21, 4, 134) *hd.* -scheuck, -schenker (22), -schinck (18), -senck (21), -man (22, 23), -tappre (99), -tepper (11, 23), -tzepper (132), -zephner (7), -ruffer (5b), -roffer (5), -roper (23). winreuffer (21). privmaister (Sum., Gf. *cf.* **pulsania : puls?**). zepffer, reyffer (74). roper (23). uuller (*qui vinum cum aqua miscet ad propinandum* 104). tauerni-r (99), -erer (93). krőger, wert (109). wijrt (132).

Caupolus *v.* **Caupulus.**

Caupona *i.* **tabern-a** ł **-aria** (Br. &c.); *i.* **caupo** (12). *hd.* krug. schen-k (12), -ken (10). win-schenkerin, -hus (93). tauerne (99).

Cauponula pilkrôch (109). **conponula, caupuncula** *i. taberna* (129).

***Caupulis** (-ł = lar?) en scheepelier (ie' 11), *cf.* **capularis** = **scapulare** (Gl. m.), *nl.* schapelaris (Kil.).

Caup-ulus (11, 19, 75, 76, 93, Gl. m.), **-olus** (Gl. m. &c.), **-ilus** (141, Gl. m.), **canp-olus** (74), **-ulus** (64c), **camp-ulus** (9, 64b, Gl. m.), **-olus** (Gl. m.) (*i. breuis nauis* 11, *nauicula piscatoris &c.*) klein schiffe von leder gemacht (74). wor schiff (9). schiflin (93). fischer-sch. (64), -zollen (75cd), -kolben (*sic* 75ab). schiffjchin (19).

***Caupunari** ver-schencken o. -kauffen (64).

Caupus (*i.* **obba**) *ags.* cuppe (Gl. Aelfr.).

***Caurio** (*aus* **cautio**?) heilich ampt off dyenst (147).

Caurit *panther* (123, Ki. &c.). **canterio** *est proprie pantherearum* (76).

Causa *hd.* sache, sach, sag (13). zake (11). vrsach (65). handel (91).

C. efficiens *hd.* ein wi-, wu-, wů-, wů- (6) -rckende, wůrkundu (63), werck-

ende (22, 68), -onden (21), -en (18), wurcklich (65) *hd.* sache, sach, vr-s., or-s. (18, 21), *nd.* -sake.

C. finalis *hd.* ein ende (7), ent-liche, -lich, endeliche (132), zu endende (3, 17, 67), zu entlich (5), zu entliche (18), zu ende, vßresende (63) sache, sach, vrsach (6, 15, 65, 110) darvmb ein ding gemacht ist (110), off wairomme (132). ein ende zůlende sach in ewikeit (63). dye endeß vrsach (15).

C. formalis ein gestaltlich (68, 110, 134), stellende (8, 15), *hd.* zu-, *nd.* to-st., zu stendliche (76), zu stene (21), zcu czelende (4), formende (15), zugeformet (7), thorisende (23. *cf. prc.* 63), schicklich (6), (dye) zuschigkende (15), so geschaffen ł so geboren (63) *hd.* sache, sach, vrsache (6, 15, 110), *nd.* zake (22), orsake (23). eyn sache die ein wesen gifft (132).

C. materialis mogelich (8), ein mogeliche (4), dye mugelich naturlich (15), materliche (76, 110), materglich (65) vrsach (als erd, stein, holtz 110), sach (8, 4, 76). ein natůrlich můglikeit (63. *cf. sq.*). ein materie dair men vat vyß macht (132).

C. naturalis eyn natur-lich, -lik (22) sach (7), vrsach (6), mogelicheyt (5 *sim.*), muglichkeit (70), moghelich (23), modicheyt (*sic* 22), wirckung (68), wurckung (69, 134). eyne natur wirckende sache (3).

***Causape** *v.* **Gausape.**

***Causape** (>< **caseus**) chasechar (Sum.).

Causare sachen (1, 18, 21). be-s. (75). vor-s. (19). *nd.* zaken. klagen (13).

Causari *hd.* sachen (Mss. mog.); s. vben, *var.* yeben (110); sagen (66 &c.). schyckin (5^b^). beklagen (11, 69, 134). clagen ł werden beseyt (19, 67), besagt (66 &c.).

Causa-rius, -tor *v.* **Causidicus.**

***Causica** *v.* **Caustica.**

Causidico (*i. causam ago ł profero*) ain sach vß sprecher (*sic* 76).

Causi-, cause- (4), ł **casi-** (76) **-dicus, causa-rius** (49, 76), **-tor** (76) eyn sachen- (5, 6, 7, 75), zaken- (22, 23), sach- (17, 18, 76) -welder (5, 18), -walde (17), -wolder (22), -wolde (23), -waltiger (75), -vß sprecher (6, 7. *cf. prc.*). *hd.* ein vor-, fur- (76), zu- (17) -spreche, -sprech (17, 76), -sprecher (8, 21, 4). en vorsprec ł plaidierre (11). plajdirre (99). talman (81). kleger (10, 49). red-er, *var.* -ner (64).

***Caustella** *v.* **Clustella.**

***Causterium** schornstein (19). schoersten (11).

***Caus-tica, -ica** (49), **conscica** (75) zu- (141), zi- (Gf.) -ntra. zun-ter (74, Sum.), -der (75), -ger (49).

***Causula** (*st.* **casula**) *v.* **Teges.**

Caut-e, -im (11, 19) behendec- ł cluch- (19), gewiß- o. sicher- (8), gewer- (9) -lich. kluekeliche (11).

Cautela (*oft i. q.* **cautio** *q. v.*) *hd. nd.* bewar-unge, -inge. ware (99). besurgung (18). sicherheit (6 &c.). behendekeyd (19 *sim.*). behoeudicheit (11. u >< n? *cf. sq.*). klockheit (132).

Caute-, câte- (22^b^), **cautu-** (6, 21) **-losus** (*i.* **cautus** 1) bewar-sam (5, 22, 4), -unge (*sic* 21). webarsam (1). warsumme (17). gewarnter (6). wise (7). vorsichtig (17, 18). behend-e (19, 110), -lich (68), -ich (132). behuedich (11). *hd.* vol behendikeyt, fursichtikeit (69). condig (77). cundich, snedich (22^b^). ein vorteillischer, der da alwegen vorteil sucht (65).

Caute-r (Gf. 5, 234), **-ria** (8 &c.), **cuter** (141) *hd.* brant, prant (141). polz (Gf.). theuuon *d. pl.* (Gf. 5, 234). **cauteri-um** ł **-ola** (Gf.), **-olum** (119, Gf.), **-o** (141), **canter** (104) (*i.* **pulcio** 104, *ferrum* 141) cantar-i (127, Gf.), -e (119). cauteri; douil (Gf. *cf.* theuuon *Grundbed. urere*). polz (104, 141). bolz (119 &c.). **cauter-em** *ags.* throsm (94); -e *ferrum i.* haam (94), fam (136).

***Cauteria** *i.* **lentigo** (66 &c.). ein gebrant zeichen (110).

Cauteri-are, -osare &c. *v.* **-zare.**

Cauteri-um, -es (127) (*cf.* **cauter**) prant-, pren-eysen, o. das loch das nach dem prant wirt (74). *hd. nd.* ein brant- (13 &c.), *hd.* brenn- (119^b^ &c.), borne-, born- (8), bůrn- (6), zeichen- (110), zechen- (93) -isaren (119^b^), -yseren (22), -yesern (13), *hd.* -ysen, -wnde (23), -reyd (17, 18. *cf.* **andela**). *ags.* merisaen (136), mexrisern (94). *hd.* ein ysen, eysen, bor- (67), bren- (70) -ysen da mit man einem durch die backen brent *sim.* prannt wunden die dye artzt machen (1). ein gebrant wonden (21). eyn gebrante wunde (5^b^). brant (95). zeychen, als rotkrutz von osterich (64^b^). zaichen, als rott creytz von estenreych (64^c^).

Cauteri-zare (Br. &c.), **-sare, -osare** (76), **-care** (64), **cautherisare** (3), **cauteriare** (7, 76, 132, Br.), **-are** (9), **cacirare** (8) (*i. cauterio inurere;* **dur-are, -ere** 76) zeichen mit eim ysen (110). bernen mit eym yser (132). mit eysen prennen ein zaichen (64). brant pr. (9), burnin (8). *hd.* v'herten, beharten (18), behirten (17). *nd.* vorharden.

Caut-es, -is (93, 108), **cantis** (1) stain (1). ein herter stein (110). een harde scaerp keye ł steenroetse (108). rucher schroff, heldiger felß (88). roke ł vels (99). merfluo (93). ror (11. >< **cantes**).

Cautio (*cf.* **cautela**) *hd.* sicher-, *nd.* secker-heyt. zekerlicheyt (23). *hd.* gewis-, gewisse- (12), weiß- (67) -heit. wijßheyd (19). ware (99). bewarung (5^b^). bebarung (1). laeste (11). scripgeziuge (119 *sim.*). hantfesti (25). bekanntnuß (91). ein formaet (125).

***Cautulosus** *v.* **Cautelosus.**

Cautus *hd.* sicher. vor- (17), fur- (65), vm- (5^b^) -sichtig. klock (5, 22). *hd.* clug. kluc (13). klueck (11). kloech (132). geware (99). behendlich (68).

***Cautus,** *g.* **-ti** dranck (11). *nauis species* (Gl. m.).

Cauus, caphus (3) (*i.* **concauus, vacuus** 10, **antrum** 5, 110) *hd. nd.* hol. hole (7, 10). hol (12). hale (18). halich (11). holich (19, 132). locherichtick (19). vßgeholet (17). eyn hoel (5). ein huel, *varr.* hule, hüle, o. ein loch (110).

***Cauustrum** *v.* **Canistrum.**

Caxitare *gallorum* (Gl. m.).¦

***Cebellus** eyn sadel (19). en zadel (11). *Vrm. aus* **tebellus** zabel (20. *q. v.*) *missverstanden.*

***Keb-, kep-** (24), ł **cheb-** (143) **-uli, chebulus** (Ki.), **myrobalanus cheb-, chep-, cep-ula** (143) (>< **ebulus**; *cf.* **emblica**) adic (24, 47). schwartzbraun myrobalanen (143).

***Cecaciter** plint-, plintz-lich (74).

Cecare, cecul-tare, -care (Br.), **-ptare** (76) *hd. nd.* blint machen, maken. bli- (5^b^, 9, 19), blij- (11), ble- (8, 99) -nden.

***Cecerates** der lucht beweghelicheit (147).

Cecias (καικίας 114 &c.) *v.* **Ventus.**

***Cecicula** *v.* **Cecula.**

***Cecilia** (*st.* **Sic.**) cecylien lant (5^b^).

***Cecita** *v.* **Cicuta.**

Cecitas blintheit (11, 19 &c.).

***Cecius** der cale berg (125 Mrg.).

***Cecodia** pedeme (85).

***Cecucia** *v.* **Cecunia.**

***Cecuda** *v.* **Cicuta.**

Cecul-a, -us, -um (16), **-io** (93), **cecola** (19), **-uba** (8, 11, 19, 74), **-icula** (Gf. 6, 785), **cicina** (91) ein blindlin (*dim. a* **cecus** 110). ein plint- (3, 104, Gf.), blint- (8, 9, 16, 100), blind- (6), blinde- (95), blinden- (76, 93), blinder- (17) -sleicher (17), -sleich (3, 8, 9), -slich (93), -schleich (16, 91), -schlich (6, 76), -sliche (95, 104), -slinggo (Sm. 3, 452), -slingge (100, Gf.). multworff (19). wantworp (11). vinster (74), eyn v. weg (17, **cecuba** 8), wege (9, 74). **cecula** *i. via ceca* (76).

***Ceculicen** *v.* **Cicuta.**

***Ceculptare** *sim. v.* **Cecare.**

***Cecumalum** (*alph.* **cer-**) ein lamell (6). **ceru-, cern-** (*sic* 74) **-nalum** en clinke (22). kling (*i.* **clepa** 74. *i. q.* **lamina, verutum** Kil.).

Cecu-nia (11, 19, Gl. m.), **-cia** (19), **-n** (136), **-mia** ł **cicunia** (147) (*i. q.* **cucuma, noctua** Gl. m. 2, 319, 813, 815) nachtrave (147). vle (11, 19).

***Cecuricen** *v.* **Cicuta.**

Cecus *hd. nd.* blind, blijnt (11), blent (99). *hd.* blind. starnblind (76). storblint (77). ein blin-d (6), -der (18, 4).

***Cecut-a, -icen** *v.* **Cicuta**

Cecutiens blinczinder (9).

Cecutire blinczen ł wenig sehen (9). begynnen zu (19), tzo (132) blinden. *hd.* blindt werden.

***Cecha** *v.* **Zecha.**

Ceda *v.* **Scheda.**

***Cedare** (: **cedere**) virdriben (19). v'driuen (11).

***Cedaria** (*st.* **setarium** *q. v. cf.* **cedas** Gl. m. 2, 220) eyn mel- (19), zichte- (11) -budel.

***Cedaris** *v.* **Cidaris.**

Cedere (**caedere,** *prt.* **cecidi**; *i.* **ferire**) *hd.* slahen, slagen *sim.* slaen (14, 19, 99). slon (9). hauwen (14). *hd.* brechen, snyden. vorhawen; **c. gladio** kopphen, den halß abhawen; **c. virgis** tzu der stupen slan (125).

Cedere (*prt.* **cessi**) *hd.* wichen, ent-w. weichen (9). wigen (13, 14). wyechen (132). *nd.* wiken. *hd.* rumen. r. eyn wahten (22^b^).

Cedes (*i.* **occisio, occasi-o, -a** 7, **strages, mors**) slacht-unge (3, 19), -inge (11 *sim.*). man-slechtunge (9), -dot slahen (8). *hd.* todt-, dot-schlag; nider slag (1), nydderlage (10), mort, tod (67), todtung (65). fal (5). falle (7). val (22). vall (6). fallung ł eyn falck (*sic!* 21). wallung (*sic* 18). vallinge (23). nyderfallunge (66, 70).

***Cedex** *v.* **Ceyx.**

Cedri-a, *ł* **-na** (76) (κεδρία; Br. Gl. m. &c.) *i* **cedri resina** *ł succus* (76); *s.* **cicladis** (*q. v.*); *grece* **cedromeda** (141). hema (Gf. 4, 946).

***Cedricula** ain klainer cederbom (76).

***Cedri-, cedrini- (5) -pomum, p. cedrinum** (1, 5b), **c. p.** (22, 23) *hd.* eyn cedrin, zedern-, cedar- (67, 68). zeder-, z. baum-, ceder-pawm-, *nd.* ceder-, tzeder- (23) -appel, *hd.* -aphhl (1), -appfel.

***Cedromeda** *v.* **Cedria.**

***Cedrum** (*cf. sq.*) zitter (8).

Cedrus koder- (1), cedar- (68, Gf.), *hd. nd.* ceder-, zeder- (23), cedern- (3, 21), czidern- (18), cziddern- (17), zitter- (8) -bom, *hd.* -pawm (1), -baum, -baym (5b), -bam (8). *pr.* espen (: zitter! 21).

***Ceduarium** *v.* **Zeduarium.**

Cedula *v.* **Scedula.**

***Cefal-cia, -ica** *v.* **Cephalica.**

***Cefalus** *v.* **Cephalus.**

***Ceges** *v.* **Ceyx.**

***Ke-yo, -io** (75), **-go** (76), **koyo** (74) (*cf.* Sm. 2, 128, 129. Dz. Wtb. 95. Celt. 1, 116 *sq.*) *i. lignum extensum ante vias castrorum sim.* (*ll. c.*). ein slack (3), slagk (74), schlag (4). werren, *vlg.* schrancken (75). **kay** *i.* **cancelle** *hebreicorum* (76), *cf.* **kaeyium, kays &c.** (Gl. m. 4, 298, 301, 303).

Cheiri, keiri (*arab.*) gelb veieln (74).

***Keysim** *v.* **Kaysim.**

Ceyx (eißvogel Ki., *vll. Grundform, mit der sich der deutsche Vogelname mischt*), **ceix** (3), **cedex** (4), **cerex** (9), **corex** (17), **coyes** (74), **ceges** (76), *gew.* **sege-x, -r** (67, 76), **ciar** (17), **cificina** (125) zys (9). czißige (17). zißig (16). tzysing (125). eiseck (22b). sisex (22). tyschyn (23). czißegin (21). tzjsgin (12, 18). czyßchin (**ciar** 17). zisch-chin (**segex** 17), -gin (5), -in (10). czeiscke (3, 4). cysticke (5b). zeyssel (1). zijs- (7), zyß- (69, (110), zeise- (66, 70), zeyß- (68, 74), zeinß- (134), zinse- (67), zinß- (6, 76) -lin, -leyn (70, 74), -li (6).

Cela *sg. f.* (17), *pl. n.* (*sg.* **-um** 9) smelcz-tegil (9), -dyegel (17). **celium** tegil (130, Gf.). tigel (Gf. 5, 378). tigele (Sum.).

Ce-, ca- (*alph.* **ce-** 76) **-lamen** (*i.* **celatura** Br., *anders* Gl. m.; *i.* **penus** 75: das verbergen Ki.) v'bergung o. bûne (6. *engl.* ceiling *sim.*). puny, tylle (74). helunge (19). hellung (76). behelinge (11). en zul an der doren (22). kellerhalß (75). cheler (1).

***Celamentum** (*i.* **laquear, solarium**; *anders* Gl. m.) bone, tefel, soler (74).

Celare (*inclus.* **caelare** *i.* **sculpere**) *hd. nd.* helen, hellen (22), heln (18). *hd.* vorheln, v'hel-en, -igen (88). ver-pergen (64), -bergen (88). behalden (12, 18). hutten (77). hyden (13). schulpen (22). decken (8, 9). *hd.* graben. gr. ader hauwen in eŷ holcz ader in eŷ steyn; pingen (17). steyn hauen (10). ver- (7), vß- (65, 110), formen (18, 21, 22, 23) graben, *nd.* grauen. molen (19).

***Celarium** *v* **Cellarium.**

Celate hemelken (22).

Ce-, coe- (91) **-lator** graber (8, 9). er-gr. (91). dreßler (125).

Celatura *hd.* grabunge. *nd.* grauinge. *hd. nd.* formen-, form- (66) -gr., -graben (7). ein form vßgegraben (110), vyßgegraifft (132). gegraben form (69, 134). heui *ł* graft (117). erhevei (120). snyden bil (21). eyn schinende (23), schnende (22).schmen (schilden *ausgestr.* 5), schmet (7), steyn (18) bilde. v'bergunde (17).

Celatu-s, -m hemelik (22). gehobbelt (a celo 125). vßgegraben o. gemalt (vaß **vas** 64).

***Celciber** *v.* **Celtiber.**

***Celebatus** *v.* **Celibatus.**

Celeber, celiber (*i.* **celicus, celer** *q. v., festiuus* 1, *expers connubii* 64; *cf.* **celebris &c.**) *hd.* hym-lisch, -elsch (67), -melsche (7), -mels (5). *nd.* hemelsch. hoch-zijdig (5), -zytlich (76), -tidich (23), -tidicheit (22). hogetideg (99). *hd.* frey- (1), feyr-, er-lich. veierleich (2). fyrbar (68).

***Celeberrim-a, -um** (9) loblich (9). lobelich dag (8). großte viertag (15). aller grôster veyrtag (9).

Celebrare *hd.* fi-, fey-, feu- (67) -ern. viren (6, 22). vieren (11). flyßig fyren (68). *hd.* feyrlich eren, ern (21). eren (5, 22, 76). wirdigen (17).

Celebre feurlich (67). (*st.* **celere**) snellich (17).

Celebris vir- (22), feyer- (4), lob-, her- (65) -lich.

Celebritas veirleichait (*verb. aus* erl. 1. *cf.* **honestas**). hogetide (99).

Celebrum *hd.* fir- (6, 68), fier-, feyer- (66) -lich, -lichen (21).

Cel-ebs, -eps, -ibus (19), *ł* **-ibanis** (22), *ł* **-icus** (1, 19), *ł* **-itus** (76) *i.* **celestem** *vitam ducens* (Br. *cf.* **caelibes caelestis** 136). einer o. eine die ein hymlesch leben fieren (68, *sim.* 110). die ein heilich leuen leyt (*ducens* 132). hymlische (1). hymmelsche (19). himlisch (64). hemmels (109). virlich (22). kusch *ł* reyn (8). kewsche *ł* reyne (9).

***Celecra** *v.* **Celox.**

***Celech** (22, 76, Sum.), **ceolech** (76) (*st.* **coheleth**; *i.* **ecclesiastes,** *ł* **concinator** Sum.) kerlich (22). lantrechtere (Sum.).

***Celedoneus** *v.* **Chelidonius.**

***Cheledonia** *v.* **Chelidonia.**

***Celept-ia, -ra** *v.* **Calyptra.**

Celer, celor (1) (*i.* **repentinus, velox, celeber**) *hd. nd.* snel, snelle (10). schuel, iach, bald (75). balde (5b). pald (1). *hd.* behende. risch (22b, 23). riß (5). resch, rosch (77). rasch (22ab). raschendich (22b). geringe (19). ringfærig (V. a. 1618). endelich (77).

Celeranter snelliken (22).

Celerare ylen (12, 22). schnell eylen (64). kloken, snellen (22). haesten (11). haisten (132).

***Celerari-a, -us** *v.* **Cella-trix, -rius.**

***Celeratus** *v.* **Sceleratus.**

Celere *v.* **Celeriter.**

***Celeris** more (74).

Celeritas *hd.* snel-keit, -ligckeit (9). ring-e, -färtigkeit (*i.* **agilitas** V. a. 1618).

Celer-iter, -e *hd. nd.* snel-lich, *ł* -liken (23), -leken (22), -lelich (5), -klich (6). *hd.* schnel-liglich, -glich (76), -lenklich (68); behend-lich (67), -iglich. rad thohant (22b).

***Celerrima** snel (8). schif geschrey (9. >< **celeuma**).

***Celes** himelischer, frummer &c. (88).

Celesti-nus, *ł* **-s** (6, 110) himelscher (6). himel pirten (1. *cf.* **conuersus?**). *hd. nd.* celestiner, eyner vß dem orden, *nd.* in deme moneke orden.

Cel-estis, -este *adj. adv.*, **-icus** (18), **-itus** *adj.* (5b, 76) *adv. hd.* hymmel-s, -es (5b), -sche, -isch (5b), -schliche (7). himlischen (1). hemel-sch (22), -s (11, 132). hommels (21). von oben (68). van boeuen (132).

***Celestus** *v.* **Sceleratus.**

Celetra *v.* **Calyptra.**

Celeum-a, -o (76), **ceulesma** (88) (*i. clamor naut-icus, -arum ł messorum sim., aus* **celeusma**) ein schiffers o. meyers liede o. gesang (110, *sim.* 132). een schippers of maijers leis (107). sch. efte meiers l. efte sank (109). lyt (99). schefsanc (Sum.). schiff geschrei (88). g. der schiffleute so si in noten sind o. ein yglich not-g. (74). mermin (Gf. 2, 774).

***Celia** (*cf.* **sprintilla**) grunzig, gruzzinc (Gf. 4, 344).

Celiacus morbus, coeliaca &c. (Ki.) dy ruer, Mrg. dy rottrür (125).

***Celibanis** *v.* **Celebs.**

Celibatus, celeb-atus (76, 110), **-itas** (67) *hd.* reynikeit *sim.* mag- (9), mat- (8), may- (17) -tum. kuscheit (8). kewschkeit (9).

***Celiber** *v.* **Celeber.**

***Celibus** *v.* **Celebs.**

***Celicardo** *v.* **Cardo celi.**

***Celices** *v.* **Celox.**

***Celicocus** polleye (85. *cf.* **iuliana, pulegium**).

***Celicus** *v.* **Cele-ber, -stis.**

***Celidomia** *v.* **Chelidonia.**

-Che-, *gew.* **ce-lidon,** *g.* **celidonis, celid-o,** *g.* **-inis** (68) swalbe (17). schwalb (68).

***Chelidon equi** hůffholen (111).

Cheli-, *gew.* **celi-, chele-, cele-, cili-** (Gf.), **cene-** (104) **-donia, cheli-,** *alchym.* (*a coelo*) **coeli-donium** (143), **celidomia** (76) *i.* **hirundin-ea** (85), **-ina** (143), **erundinia** *ł* **cretarus** (74), **au-, fa-bium, esclara** (143). *hd. nd.* schel-, schelt- (22), *hd.* schelli- (4, Gf.), scelli- (104, Gf.), schelle-, scheel- (68), schöl- (93, Das.) *hd.* -wurcz, -worcz, -burcz (3), -kraut *sim.*, *nd.* -wort (schel: *que oculos* **cecucientis** *refortat* 23). *hd. nd.* golt-, *hd.* gold- *hd.* -wurtz, -worczel (19), *nd.* -wort, -wortel (11). grintwrz (**cil.** Gf.). eselwurtz (74).

Celidonia agrestis mennich (74).

C. minor beinwrz, rietachel (Gf.).

Celidoniacus breit swert (147).

Chelidonius (Ki.), **celedoneus** swalbenstein (*in ventre irundinis* 19). zwaluenstien (11). celidonie (*nomen lapidis* 23).

Chely-, *gew.* **celi-drus, ce-** *ł* **chelnidrum** (76), **cylydros** (*ex* χυλειο *voluo* 125) eychschlang (125). slynder (Kil.). een sliendere (*qd. serpens* 108).

***Celifonia** *v.* **Colophonia.**

Celi fulmen, *var.* **c.-f.** himlischer blicken (75).

***Celim** (*i. partim*) taylich (74).

*__Celindr-a, -ia__ (68, Gl. m.), **cilindr-a** (76), **-ia** (75) (*cf.* **celox.**, Gl. m. *v.* **chelandium.** Dz. Wb. 588 *v.* **chaland**) *est magnum vehiculum* (76). raub- (110), rouff- (132) -schiff. raißschlitten (75).

*__Che-, ce-lindrum__ *v.* **Cilindrum.**

*__Chelindros__ hasilin; **celyndros** hesilina staba; krapfilin (Gf. 4, 1060); *aus* **colurnus** >< **cylindrus?**

*__Celiola__ *v.* **Cellula memoratiua.**

*__Celiphonia__ *v.* **Colophonia.**

Chel-ys, *gew.* **-is** schneck (88). lut (88), laut (91, 126) o. harpff. eyne feddel *i.* **vigella; ch. magna** eyne geygen (125).

*__Celisterium__ (*aus* **cl.?**) celister (74).

*__Celitus__ *v.* **Cele-bs, -stis.**

Ce-, ci- (9) **-lium, celum** (64c) *i.* **celtes** (Br.). grab-eysen (9), -stickel (64).

*__Celium__ *v.* **Cela.**

Cella *hd. nd.* celle. *hd.* cel. *nd.* tzelle. *hd.* kam-mer, -erlin (68). cleyn kammer (17). keller (91). kåler (111). stadel (125).

*__C. canaria__ (*st.* **carn.**) fleischgaden (91). **C. lignaria** *ags.* fin (136c, 145).

Cel-, ce-, ca- (*q v.*) **-larium** *hd. nd.* keller, kelre (6, 11). cheller (104). *hd.* keler. speißkast (91). spißkamer (65).

Cell-, celler-, celer-arius kelnari *sim.*; puur (Gf.). *hd. nd.* kelner. *hd.* keller. kelder (18). kelrewerdre (99).

*__Cell-, cel-, celler-, celer-, cellar-atrix, celeraria__ (76) kelner- *hd.* -ynne (5b), -in, -n (5), *nd.* -sche. che- (1, 71), ce- (3) -lnerin (*des Klosters* 1). keller- *hd.* -in, -n (21), *nd.* -sche. kelderin (18). schaffnerin (75).

Cellere (*cf.* **cillere**) slahen; regen *ł* czwinczern (9). slan; regin o. zwincern (8. *cf.* Sm. 4, 307).

Cellula ain zellin (76). kålterlein (Kia.). **C. cerebri** hirnschidung (93).

C., cella (5b) **memoratiua** (*in capite* 110) die, eyn gedenkende (7 *sim.*), gedenck- (5, 6, 68), ghedenke- (22), denk- (18, 74) kamer. gedencken der k. im heufft (132). eyn k. der gedechtniß (17). **celiola** *i.* **memoria** gedechtnyß (67).

*__Ce-, che-lnidrum__ *v.* **Chelydrus. Cilindrum.**

*__Celocasia__ *v.* **Colocasia.**

*__Celonis__ &c. *v.* **Celox.**

*__Celophium__ *v.* **Coliphium.**

Ce-, cae- (136) **-lox,** *ł* **cel-otis** *ł* **-onis** *ł* **onix** *ł* **-undria** *ł* **-untria** (147. >< **-indra** &c. *q. v.*) snelle schiff (9 *sim.*). snel scheep (147). jageschip, pinke, snicke (109). chiol *ł* varm (141, Gf.). kyl *ł* uarin (Gf. 3, 574). *ags.* ceol (94), geol (136). **cel-ices** *ł* **-ecra** herikochun (130).

*__Celsa__ keysers- (16, 17, 74), keyser- (8, 9) -hoff. keyserßhoffe o. segelpawm (74). mastbaum (10 &c.). *i. musculus vitae* das ferg (113, 123).

*__Cels-fal -far__ *v.* **Cleffal.**

Celsitudo hoch-keyt (7), -eit (68). hohe (17, 110ac). hohy (110b).

*__Celsitus__ (*cf.* **celticus**) edler o. hochgeporner (74).

Celsum ein höge (3). hoch (9 &c.).

Celsus *hd.* hoch. vber-h. (*i.* **excelsus** 1).

Celt-es, -is, -e (93) *gall.* cisel (17 &c.). *hd.* mei-ßel, -ssel. *hd.* (3, 17, 4) *nd.* meysel. stain maissel o. kramppen (1, Sm. 2, 386). stein-meissel, -bickel (75). bick (18). bicke (22). bickel (19 &c.). beitel (109). beizel (132). grabestichel (3). grabstickel (64, 75, 110), -ysen (76) zu den steinen (75). viela (93).

Celtiber *nomen populi* (Br.). **celltiber** *i. populus* volck (7). **celciber** *i. populus hispanie* (132).

*__Celtica__ (*herba*) hertestunge (47).

Celticus *i. nobilis, a celsus* (Br.). wapengnoß (76). edel, edlung, furnemer (74).

*__Celtrum__ *instr. sculpendi* (3), *diuidendi* (49); *i.* **celtes, molatum** (75). pick-e (3), -el (75). wecken (49).

*__Celtulus__ meißel (8b). schrot eysen (75).

Celu-m, -s (8, 9, 17, 99), **coelum** (91) (*cf.* **celium**) grafhisarn (86). grab-ysen (8), -eysen (91). greysin (*sic* 9). howiser (99). meissel (8, 110). m.-chen (125). meisell (17). beyzell (132). schaber (*i.* **scalprum** 88).

Celum *hd. nd.* hi-, (93, 99), he- (22, 132), *hd.* hym-, hye- (5), hum- (7, 19), hom- (21) -mel.

Celum capitis dat hemelse boeuen in dem monde (132. *i. q.* hemelte **palatum** Kil. *mhd.* himelze laquear).

*__Celun-dria, -tria__ *v.* **Celox.**

Celus *v.* **Celum.**

Cema *v.* **Scema.**

*__Cemedreos__ *v.* **Chamædrys.**

*__Cementare__ tunchen (75). t. mit mortel; polen kelchen (71). m. abruren (75).

*__Cement-arium, -ifodina__ (8b, 75) kalk- (17), kole- (*sic* 8b) -grube. mortelhauen, *var.* morterhaw (75).

Cemen-, cem- (Sum.) **-tarius** *i.* **calx** kalck (5). kalck-, kalch- (4), kalg- (8) -sieder (7), *hd.* -burner, -bernre (11), -mecher (8b), -meker (23), -maker (22), -menger (4). muren mecher (19). mörter-, merter- (110c) -macher (6), -knecht (110). mur-are (121, Sum. *sim.*), -er (10, 76). mawrer (9). myrer (13). stein-metzler (132), -mecce (100). stenbiccre (99). mortrer *ł* -elrurer (75).

*__Cementifodina__ *v.* **Cementarium.**

*__Cementilinire__ kellen (22b).

*__Cementor__ eyn murer (7).

Ce-, ci- (74) **-mentum** *hd. nd.* kal-ck, -ch (75), -t (13), -g (8b, 76, 110). chalk (95). mört-er (6), -rer (3), -el (110b). mort-er (1, 74, 75, 110), -re (99). mertel (76, 88). mortel (75). m. von kalg (68). spis (76).

*__Ceme-ntum__ *limphidium;* **-tum** *ags.* merisc, *später* **calmetum** merix (136), *aus* **calamenta?** *cf.* meric *mint* (Bosw.).

*__Cemeria__ *v.* **Caemeria. Gagio.**

*__Keminada__ *v.* **Caminata.**

*__Ceminodia__ *v.* **Centinodia.**

*__Cemtarius__ *v.* **Cementarius.**

Cena *hd.* abent-, abint-, obent- (5b, 4), aubent- (76), naht- (6) -eßen. *nd.* auent-etten (22), -maell (132). auens mael (11). *hd.* nachtmal. **coena saliaris, opipara** ain kostlich mal (91).

*__Cenabates__ *v.* **Scenobates.**

Cena-culum, -torium, -tio (91), **cenoculium** (75) (>< **scena?**) **cena-culum** *in superiori,* **-torium** *in inferiori parte domus* (76); **-culum** *i.* **vaporarium** (91); **solarium, palacium, lobium, architriclinium, accubitus, refectorium** (75); **comessarium** (Sum.); **gentaculum** (5b). *hd.* eß-, eße- (8b), essen- (9, 75), ete- (11), muos- (Gf., BM.), mues- (3), mus- (1, 10, 22, 71, 99), muß- (4, 75), *nd.* mos-, *hd.* sommer- *sim.* -hus *sim.* ein herlich esshus (93). muosgadem (119). eß leube (17). stube **cenatio** *inferior;* eyn sommerleuben **cenac.** *superius* (125). lŏbe (95). lauben *ł* soler (2, 75) dar vff man gewonlich ißt (75). hutte; ein fletz (75). stub (91). morgen eßen (5b). heimlichs red- *ł* sprach-huß (75). re- (133), reb- (19) -bender. *hd. nd.* reuent-er, -eer (11). closter (17).

*__Cenaculum__ (*st.* **tenaculum!** *q. cf.*) krampe, clamme (22).

*__Chenalop-es, -eces__ (126, Kib.), **-leces** (Kia.) *pl.* stoppelgenße (125).

Cenapenum *v.* **Conopeum.**

*__Cenapolium__ *v.* **Cenopolium.**

Cenare, coenare (106), **conari** (1) *hd.* abent-, zu a.-, des auentz (132), zu naht- (6), zu nacht-essen. eten (99). bruden (106).

*__Cenarga__ *v.* **Cianga.**

*__Cenarophalus__ *v.* **Cenorephalus.**

Cenat-orium, -io *v.* **Cenaculum.**

*__Cendere__ *hd.* an- (76, 110), en-, entczůnden (3, 110c), -zunden, -zinden (68, 76, 110). ent-, en- (23) -phengen (5, 21), -fengen (22, 23). liechten (75).

*__Cenebubula__ veltquenel (Sum.).

*__Cen-ecla, -omia__ vlyeghe (147).

*__Cenedela__ sayt (8).

*__Cenedonia__ *v.* **Chelidonia.**

*__Cenic-us, -os__ *v.* **Scenicus.**

*__Ceno__ (cenon Br.) *grece* **commune** ydelczel (19. *aus* κοινός >< κενός).

Ce-, sce- (8, 9, 68), **ci-** (76) **-nobita, cenobica** *hd.* closter-man, o. -wyb (110), -wyb (68), -mönsche (93), -leüt (*pl.* 91). mon-nich (8), -ch (9). conuent bruoder o. schwester (64).

Ceno-, sceno- (68, Br.), **caenu-** (136b) **-bium,** *ł* **-dochium** (5ab, 21) *hd.* clo-, chlo- (95), kloi- (132) -ster. *hd.* felt- (16), iunckfrau-, iunfrauwen- *sim.*, [iunfr- (21), *nd.* iuncvrowen-closter, -clauster (67). refental (33, 64. >< **cenaculum**).

*__Cenobium__ *v.* **Cenobrium.**

*__Cenobodes__ *v.* **Scenobates.**

*__Cenob-rium, -ium__ (5b, 68), **cinobrium** (1, 22), **-obrum** (64), **-aberis** (110) *hd.* ze-, ce-, zi-, *nd.* ci-, sy- (23) -nober. cen-obir (5b), -abre (17), -eber (5). rate dinte (6).

Cenocephalus *v.* **Cynocephalus.**

*__Cenocitato-__ (1), **tenocita-** (9), **tenacito-** (17), **cenotato-** (16) **-rium,** *i. q.* **cinociclo-, cinocicloco-, cinogloti-, anocicloti-torium, cinociclocutorum** (Gl. m. 2, 429), *afrz.* esclot-overe, -oure (escluse *du moulin*) schoss prett (1). schoß bredt (17). schutz- (16), schucze- (9) -bret (*mole* 16. *cf.* Fr. 2, 238e. Sm. 3, 424, 410. schieß- *versch. von* schutz-bret).

*__Cenoculium__ *v.* **Cenaculum.**

*__Cenodoch-__ *v.* **Xenodoch-. Cenaculum. Cenodoxia.**

*__Cenodoria__ (*i. factum ex* **ceno**) hafen werck (75).

Ceno-, seno- (75), **sceno-, cono-** (22) **-doxia** (22, 75 &c.), **-doxa, -duxa, -doxium, -dochia** (75), **cenoduxium** (3), **scenoduxa** (8, 17) ydel (8, 17, 22). ytel (110), *hd.* vnnutz o. eitel, eitellich ł eitel weltlich (75). oppeche (8) ere.

Cenodoxus eer-gytig, *var.* -geyttig (110). ghijrich van ydell glorien (132). gyer (133).

*__Cenofactorium__ &c. *v.* **Cenouectorium.**

Ceno-factorius, -fectorius (76) (*aus* **coenum >< schoenos >< cenobrium!**) *i. qui operatur in ł cum* ceno (76). eyn seyl mecher ł cleyber (9). ein dinten macher vß cynober (68).

*__Cenofegi__ *v.* **Cyniphei.**

*__Cenofertorium__ *v.* **Cenouectorium.**

*__Ce-, sce-nolentia__ kotig gestanck (75).

*__Ceno-, cenu-__ (99, Br.), **sceno-** (75), ł **scelo-** (76) **-lentus** quo- (8), ko- (75), kot- (9) -tig. sliclecteg (99).

Ceno- ł **cenu-** (Gl. m.), **coeno-** (Pap.), **ceto-** (74) **-lentus** (*i. renouatus, aus* χαινός) vernewter (74).

*__Cenolobium__ (*aus* **cenobium >< scena >< lobium?**) abside (100).

*__Cenomia__ *v.* **Cynomyia. Cenecla.**

*__Cenonia__ *v.* **Cynomyia.**

*__Cenonoctorium__ *v.* **Cenouectorium.**

Chenonomus *v.* **Anetarius.**

*__Ce-, sce-noplectrum__ mist-kreul, -hacke (75).

*__Ceno-, coeno-__ (Gl. m.), **cena-** (19) **-polium, -palum** (11), **-porium** (75) (*i.* **celarium** 75, 76; *aus* κοινοπώλιον) trisor (19). keller (75). richte- (11), richt- ł koch- (19) -banck.

*__Cenophagium__ *v.* **Scenotaphium.**

*__Cenophali__ &c. *v.* **Cynocephalus.**

*__Cenophegia__ &c. *v.* **Scenophegia.**

*__Cenophegium__ &c. *v.* **Cenouectorium.**

*__Cenore-, cenaro-phalus, -falus, cenosopalus__ (76) (>< **cynocephalus**) *i. stabulum ł homo habens caput caninum &c.* (76). hundis- ł huntz- (9), hunt- (8, 17) -stalle (17).

*__Ce-, sce-nosus__ kotig (75).

Cenotaphium &c. *v.* **Sceno-, epitaphium.**

Ceno-, sceno- (1, 8, 9, 4, 74) **-vectorium, -fectorium, -factorium** (1, 5, 4, 74), **-vegium** (110^b, 132), **-vegum** (110^a), **-vehum** (66 &c.), **-veum** (147, Gl. m.), **-phegium** (5, 76), **-pheigium** ł **-phium** ł **-plectorium** (75), **-pheium** (74), **-pheum** (74, 134), **-fertorium** (16. >< **ferre**), **cenono-** (9), **confe-** (64^c) **-ctorium** (*est instr. quo portatur* **cenum**; *cf.* **basterna. portentula. gerula.** Gl. m. 2, 232, 503. Sm. 1, 189. BM. 145) trag- (74), mist- (5, 17, 74, 75, 76), rade- (1, 5^b, 16, 4), rode- (8) -ber (8, 74 &c.), -bere (8), -bern (17), -beren (1), -per (74), -trag (75). mist- (68), kat- ł dreck- (110^a), kot- ł treck- (110^b), slijc- (132) -karr.

*__Cenozefano__ &c. *v.* **Cynocephalus.**

Cens-arius, -erius (76, Gl. m.), ł **-uarius,** *var.* **-arinus** (75), **-ualis** zinsman (75). der zynß gibt (68, 76), z. o. schatz enpfahet, *var.* entpfacht (110). **censualis** *i. dans censum* zinßbar (65).

*__Censatio__ (*i. estimatio* 76) achte ł beradinghe (22), beregunge (77).

Censere *hd.* czelen, ł czeygen (9). zeln, zegin, nemen (8). nennen (8, 9). schatzen (1, 65). schetzen (64, 77). achten (1, 5^b, 65, 77). orteilen (19 *sim.*). ordelen (99, 132). ordnen (110). ordinieren (68). gebieten (68, 110). globen, halten (65).

Censerius *v.* **Censarius.**

Censio, *inf.* **-ire, -ere** rein-igen (21, 23), -gen (5). reneghen (22).

Censi-tus, -cus zinßman (10 *sim.*). rich (8). reych (9).

*__Censius__ *v.* **Cesia.**

Censor (*i.* **rim-** ł **preti-ator** 145) richter (7 &c.). reycher (9. *cf.* **censitus**). erteiler (93). straffer der sitten (91). berisper van quaden seden (132). schultheyß (125). *ags.* echtheri (145).

Censua-lis, -rius *v.* **Censarius.**

Censura gericht (9, 65). gewalt (8, 9). macht (110, 132). ordeel (99). vrteil, banne &c. (65). de bam (22. *cf.* **bamus**). wreetheit (132).

Census (*ptc.* 2. *decl.*) eyghen man (11).

Census (4. *decl.*) *hd.* zin-se (5^b, 7), -ße (8^b), -s, -ß. czens (13). ceyns (97). tyns (22). gelt (8, 9, 77). gilt, rent &c. (65). rente (77). schacz (19, 110). schat (11).

*__Centamen__ aventmail dair men aever kijft ind schyld (147).

*__Centarius__ *v.* **Centenarius.**

*__Centharus__ *v.* **Centaurus.**

Cent-aurea, -auria, -ausia (6), **-aurica** (104), **-uaria** (76), **-aria** (7, 21, 22), **-agria** (3), **zentauria** (87, 146), **certaurea** (149) (*i.* **chironia, anopelos** 125) *hd. nd.* wunt-, wuntt- (1), wnt- (22), *hd.* wund-, wont- (17, 67) -krut, *hd.* -kraut, -chrawtt (1). wints brud (*sic* 6!). guth crut (5^b). vnkraut (74). *hd.* fiber-, biber- (73 Mrg.), biefer- (74), beuer- (17) -krut, -kraut. tusent- (45), tausent- (75, 125), dusent- (10) -guldin. hundert g.-krut (91). goldwrtz (87, 146). golt-plum (74), -heit (49). gart-heyd (13, 74), -hayde ł -heyd' (74), -enheyde (73). ryder- (rydel- *ausgestr.*) -blom (13). ringelblům (**centaurea maior** 149). wutscherling (5). *hd.* ertgall-a (87 &c.), -e. erdgall (64, 74). ergal (125). engal (*sic* 114). eertgalle (11). *boh.* zemyzlucz (4. *i. e.* zemežžluč erd-galle). landaw (73). cent-auren (132, *gen.* 4), -aur (74), -er (Gf.). auri-n (12), -ne (85, 96, 149, Sum.), -nie (47), -nkraut (73). crateme (93). matreia (**c. minor** 95). meter-n (17), -e (*i.* **febrifuga** Sum. V). hercz span (21).

*__Centauria__ (*i. q.* **centuria** 66 &c.) *est turba centum hominum* (67, 68).

Centaurus, centharus (76) halfwijf halfvie (11).

*__Centausia__ *v.* **Centaurea.**

Centenari-us, -a (75, 93) *hd.* centener. ce- (93), ze- (75) -ntner.

Centen-, cent- (76) **-arius** hundert- *hd.* -zale, *nd.* -tal.

*__Centenodia__ *v.* **Centinodia.**

Cente-nus, -simus der, *nd.* de hunderste, *hd.* -irste (5^b), -erzte, -ertst (7), -erdest (134).

Centenus hund-irstig (5^b), -erstich (22).

*__Cente-s, -us__ ł **recenteus** (74) ein sneck (6). sneckenhauße (74). windelsten (22).

Cen-tesies, -tesis, -ties, -cies *hd. nd.* hundert-, hunder- (99), hondert- (7, 11) -werbe (17), -werp (21), -werve (11, 22), -worve (23), -waruen (99), *hd.* -male (5, 7), -mal, -mol (6).

Centesimus *v.* **Centenus.**

*__Centeus__ *v.* **Centes.**

*__Centicosus__ *v.* **Centus.**

*__Centidonia__ *v.* **Centinodia.**

*__Centi-, centum-__ (143) **-grana** kobißwurtz (74). fingernågelkraut (143).

*__Centimana__ (*herba*) ribba (Gf.).

*__Centi-, centum-__ (143, Ki.), **centu-** (Fr.) **-morbia,** ł **-morbium** (143), **-morbida** ł **-trabida** (47), **-livorbia** (96), **-terbura** (149) igel- (Sum.), egel- (47, 96, 143, 149, Fr.), engel- (Ki^ab.), eyl- (Fr.) -gras, -kraut (143, Ki.). schlangen-, pfennig-kraut (143). dusent craft (47). druswort (85).

*__Centina__ *v.* **Sentina.**

Centi-, cente- ł **cemi-** (Sum.), **centum-** (143, 144, Ki.), **cento-** (Gf. 4, 582), **cyco-** (*q. v.*) **-nodia, -donia** (4) (*i.* **corrigiola** 143, **-ola** 1, 7. *cf.* **plantago**) *hd. nd.* wege-, wega- (Gf.), weg- (1, 3, 143, 144) -breita (95, Gf.), *hd.* -breide, -prait (3), -breten (105), -treta (105, Gf.), -trede (12, 47), -tede (*sic* 85), -drede (13), -trit (73, 143), -dritt (144), -graß (73, 143, 144), -rute (Sum.), -roch (1). spori- (Sum.), denn- (143) -gras. dnetreht (*sic* Gf. 4, 582). blutkraut (143). hertze-wurtz (6), -gespan (17). hertz-gespanne (4), -bone (5). herte-spon (22), -span (23).

Centi-, centu- (76) **-peda** asselwurm (Fr.). na- (114, Ki.), no- ł o- (114) -ssel.

*__Centiramia__ (8), **ceteramina** (5) (*herba*) katzen zal.

*__Centis__ (*st.* **sentis**) eyn dorn (23).

*__Centiterbura__ *v.* **Centimorbia.**

*__Cent-o, -on__ (141, Sum.), **-rum** (Gl. Aelfr.), ł **cantor** (9) (*i. pannus cum quo lupanatrices se mundant &c.* 75 *sim.*) vrawen wische- (9), frauwen wiß- (17), wusch- (75), fuß- (17), basen- (6) -tuch, -duch (17), oder selden reyn (8). fotzentuchlein (74). ein stinckend kleid (110^b). ein vuyl stinckende cleyt; vilt (132). vylte (147). filtz (68, 141, Sum.). *ags.* felt (Gl. Aelfr.). geuiltz uf der schribschindel (93). kuss-in (110^a), -en (132). kolter &c. (Fr.). ein gacke (125. *nhd.* jacke). meister gesanck (75).

*__Centones__ *sg.* (*cf. prc.*) viltz mecher (6). gefilt schoppen o. golter (91). gefuttert schalaun (125 Mrg. *cf.* Fr. 2, 158^c. Sm. 3, 342).

Centonia *v.* **Santolina.**

*__Centonic-a, -um__ (Ki.) (*i.* **santonic-a, -um** 143, **absinthium ponticum** 47) worm- (8), wrm- (47), wunt- (149) -crut. wurm- (143), wundt- (74) -kraut. wormerijc (85). meer- (Ki.), santonisch- (143) -wermuth. *nl.* alssen van Xantoigne (143).

Centoni-zare, -sare (*i. tonos componere* 76) *hd.* gesanck anheben *sim.*

*__Centonodia__ *v.* **Centinodia.**

*__Centor__ *v.* **Filtor.**

*__Centra__ *v.* **Exentera.**

*__Centrare__ (*i. punctare* 76, *cf.* **centrum,** χεντᾶν) stapfen (9). stopfin (8). stoppen ader eyn stappen (17).

*__Centrias__ (*aus* **cenchri-as, -s** Ki. *cf.*

cent-, cenc-ris Gl. m. *u. v.* miliaris) *v.* **Amindutus.**

Centrin-a, -es (*pl.* Ki.) (*piscis* Gl. m. *cf.* κεντρίτης) wefftz (91). wůrm mit flůgeln &c. (Ki.).

*__Centriplex__ *v.* **Centuplex.**

Centrix (*i.* **lupa dio-** Gl. m., **dia-** 76 **-bolaris,** *meretrix*) hur (74, 75).

*__Centrix galli__ *v.* **Centrum g.**

*__Centrosus__ *v.* **Filtrosus.**

Centr-um, ł -o (76, Br., Gl. m.) (*et. i. terra* 76, Br., **fungus ł patella** 125) tupffel (75). tůpfle (Fr.), ein punckt ł dippfel mitten im kreiß (65). der p., *var.* punt, ł lochel im kreiß des cirkels (75). mitten in dem zirkel (8, 9). m. in (64). m.-ynnen o. puntloch (74). ein mittel ynne (15). mittirhimil (127). ein ast (125). ein harter ast o. knorn im holtz (Ki.).

*__Centrum__ *v.* **Cento. Crocola.**

Centr-um, -ix (149) **galli** (*i.* **g.-tricum** 143, **verbena &c.** 73) han- (Sum.), hanenkamp (8, 85, Sum.), -cam (47). hannenkranp (74). scharlen (149).

*__Centuaria__ *v.* **Centaurea.**

Centum *hd. nd.* hundert; *vlg.*, zenten *comiter* (75).

Centum capita (*i.* **eryngium, inguinalis, aster atticus** 143) golde ł wercol (47). gelde (149). mannstreuw, bracken-, wallen-, raden-, krauß-, *nl.* cruyß- (143), brach-, roden- (Ki.) -distel.

*__Centum-__ *v.* **Centi-.**

Centuncul-us, -um ł -aris herba (144) růr- (144), ruhr- (143), rohr- (Ki.) -kraut. ror (144). mattenflachs (Ki., Fris.).

Centunculus hodder; kolte, decke (126).

Centu-, centri- (5^b) **-plex** hundirt-, hunder- (17, 21) -falt (5), -volt (22), -valtig (6), -feldig (5^b, 17), -male (7), -warp (21).

Centuplicare hundirt-machen (8), -vach (*sic* 9). hundertfaltigen (64).

*__Centu-plus, ł -plex__ (66 &c.) *hd. nd.* hundert-, hunder- (21, 67, 110) *hd.* -zale (Mss. mog.), -falt, -faltig (69, 134), -voldich (22), -warp (21).

Centurio eyn herre vbir hundirt rytter (5^b). hundert r. herr (1). ein hundert r. messiger (65). gewaltiger vber h. r. (64). der h. r. hat *sub se* (8). ein her, hauptman (88), o. capiten-ier (88), -iger (110), -ig (110^b), -g (110^d) vber hundert man, krieger (88). ein hoptman der vnder im hat hundert knecht (68). rotmaister (91). scoltheiza (Gl. Mar.).

*__Centurire__ hirschin uber hundirt (8). vber hundert herschen (9).

*__Centus__ (*i. turba, aus* **centuria** ⋈ **coetus**? *eher cf. sq.*) schar (6, 22. *aus* scharp?).

*__Cent-us, -icosus__ (*aus* **sent.**) scharp (147).

*__Cenudochium__ *v.* **Xenodochium.**

Cenulentus *v.* **Cenolentus.**

Ce-, sce-num (*i.* **sporcicies, proluuies, labes, limia, voluptabrum** 1, 75) vnfla-t (1), -et, vbelhueß, strunt (20). quayt (66, 70), boß (66 Mrg. *nl.* quayt, quât *malus*). qwat (17, 69). qwadt (134). quot (8). woyt (5). kaat (68). kaut (67). kait (7). koet pfiel (125). kot, kotpfutzen ł -lechen, *var.* -lachen (75). wuest (64). ful (8). wlnisse (11, 19). eyn phul (5). pol, hor, slam (22). ghoer (108. *cf.* Gth. Wtb. 1, 215). slym (17). slic (99, 100). slijc (106, 108). bruch (8^b). bruc (99). bru (106). dreck (11, 132). ein pfitz (65). adel, sump, poil, onreyn (147).

*__Ceo__ *v.* **Ciere.**

*__Ceolech__ *v.* **Celech.**

Cep-a, -e, -is (87, 146), **sepa** (*q. v.*) louh (141). lauch (110). louck (132). snitilouh (104). aschlǒch (105). ci- (85, 96), tzi- (23), si- (22) -polle. ci- (47), si- (85), czwip- (4) -pol, ł -polle (*sg. pl.* 4). czipell (9). zypel (132). zib-, zyb-ölle (95), -ol (6), -uel (4), -el (110, 134), -eln (64). tzibal (125). cib-üll (93), -el (87). zůbůl (87, 146). scebel (13). zwi-ppvll (4), -uulle (105), -fal (1, 50^c), -fel (66, 91), -bel (5^b, 10, 111), -blen (73, 126). swibel (5). zwebe-l (7, 8^b), -ll (17). cyn czuebeln (21). zwobel (8 &c.). böllen (126, 144). olich (73). oyllich (V. a. 1477). ulk, ulch (Kil.). uick, uich (*altnl.* Nmn.). oinjun (99). oi-, a-juyn (Kil.). ozwn (108).

*__Cepa__ *v.* **Sepum.**

Ce-, ca-parium zibolmůß (6). zwobelmüß (8). zwippelmus (9). zwebelmuß (17). eyn zwy-, *var.* zy-belgarten (110). eyn hoiff dair louck of vllich (*cf.* **cepa**) in waßt (132).

Ceparius zwybel-gärtner (Ki.). eyner der z. verkoft (68), pflantzt o. verkoufft (110 *sim.* 132).

Cepe *v.* **Cepa.**

*__Cepe-, ł cephe-__ (8) **-tonium** (8, 74), **-conum** (85), **cep-lecomium** (Sum.) **-ritorium** (47) holl-ouch (Sum.), -auch (8, 74), -euch (85). allouc (47).

Cepi haben gefangen, *var.* hab an-g. (65).

*__Cepiacum__ *v.* **Apiacum.**

Cepina zwiebel- (Ki.), böllen- (126, Fris.) -garten.

*__Ce- ł se-pire__ tuynen (147).

*__Cepis__ *v.* **Cepa.**

*__Cep-lecomium, -ritorium__ *v.* **Cepetonium.**

Cepphus (κέπφος 126, *auis*) kepff, wismar (114). weißmeyer (Ki.). weiß- ł wiß-mewe (126).

*__Ceps__ (*i.* **sepes**) tuyn (147).

*__Cepta-le, -re__ (9) pigrot (9). bopgerot (8). *Formell vgl.* pogret **antela**; pograten **pergula.**

*__Ceptrum__ (*i.* **septum** Gl. m.) *v.* **Sceptrum.**

*__Cepula &c.__ *v.* **Cepulla. Kebuli.**

Cepul-la, ł -a (Ki.), **-e** (99) biestlöck (85). zwibel-schalotten, *var.* (*wetterau.? cf.* Wd. Nr. 1509) -schlotten ł -schnittlein (Ki.). schalomes (99).

*__Cepul-lo, -o__ (76) (*aus* **epulo**?) (*i. vorax ł gulosus* (74, 76).

*__Cepum__ *v.* **Sepum.**

Cepus *v.* **Cippa.**

Cephal-algia, -argia, -aea, -ea, -ia, -a (67), **ceph-argia** (67), **-aria** (74), **-ula** (68) haupt-wee (111), -we (91), -wetag o. siechtag (74).

*__Ceph-, cef-, ceu-alica, cefalcia__ (1) *hd.* houbt-, haubt-, haub- (1), houpt- (76), heupt-, hauft- (7), *nd.* houet-ader, -auder (76), -odir (8, 9), -oder (6).

Cephal-us, -um (66, 70, 134), **-e** (110), **-en** (Pap.), **-im ł cephas** (74, Br.) haupt (74). hawbt (9).

*__Cephalus__ *i. aliquis qui habet caput sepultum; prodium ex* **cepis ł bipere** *et alys speciebus aromatibus ad carnem* (76). *stultus* (*gr.* κεφάλων Gl. m.). hauptloser (74).

Ce-, ze- (87) **-phalus, ce-** (136), **cae-** (Hpt. 5, 197) **-falus** (*piscis*) kar-pho (87), -pe (6, 22). meeräsche (Ki.). *ags.* heardhara (136), haerdhera (Hpt.), heardra (94^a. *mullet* Bosw.).

*__Cephar-gia, -ia__ *v.* **Cephalalgia.**

*__Cephetonium__ *v.* **Cepetonium.**

*__Cephilacium__ (*vestis*) *gall.* amuche (122. *cf.* **almucium &c.**).

*__Cephirus__ *v.* **Zcphyrus.**

*__Cephula__ *v.* **Cephalalgia.**

*__Cera__ *v.* **Sera.**

*__Cera__ *hd.* wahs (6), wach-s (4, 76, 134), -ß; wasch (5), waschs (110^b), waz (17), waß (21). *nd.* was, vas (23), wais (132). **cera non liquefacta** unge-nodiget ł -uettet was (85).

*__Cera__ (*cf.* **coxa**) diech (Gf. 5, 118).

*__Cera__ (*instr., aus* **serra**?) en riue (11).

*__Cerac-ita,__ (104), **-ulum** (*anders* Gl. m.), **-ula** cha-, ke-rzili (131, Gf.). charchilin (104. *cf.* carchlich **lychnus** Gf.).

Ceragium wachsgeld (Ki.). *angl.* waxscotts (*pl.* Spelm.).

Ceragius *v.* **Cerealium.**

*__Ceralis__ *v.* **Cappa choralis.**

*__Cera-mina, -nnia &c.__ *v.* **Ceraunia.**

Cerare uuahsen (86). wech-sen, *varr.* -ßen, wychßen (110).

*__Cerarium__ *v.* **Cerealium.**

Cerarius ein wachß verkauffer (110). waß verkoffer (68). liet mecher (49).

Cerasa purpurea brunnekersen; **precotia** amareln o. weiß kersßen (125).

*__Cerasco-mium, -nia__ (Ki.) rother steinbrech (143). wild pastney o. pestnachen (Ki.).

*__Ceraseum__ *v.* **Cerasum.**

*__Ceraseus__ (*color; arbor v.* **cerasus**) prun (Sum.).

*__Ceraster__ *v.* **Cerealium.**

Cera-stes, ł -tes (74) horn-uurm (86, Gf.), -slanng (1), -slang (53). gehorne wrn (93). eyn slange mit horn-e (22), -en (23), -ern (5, 21), hörnern (6). hornecht (8), -icht (9), gehurnde (74) slange. schlang (76).

Cera-, ceru- (8) **-sinus** kirsbamen (8). kirsch-farb, -roth (Ki.).

*__Cerasium__ *v.* **Cerasum.**

*__Cera-, cero-, ceru-__ (3, 4, 75), **ciro-** (5^b) **-stinus, cerestinum** (21), **cerosimus** (? 7) *hd.* eyn hornicht (3), horen- (1), horn-, har- (7), *nd.* horne-visch, -fische (7), -fiße (21), -slange (5^b, 17). stur (*i.* **sturio &c.** 75).

*__Cerastur__ *v.* **Cerealium.**

*__Ceras-um__ (110 &c.), **-eum** (68), **-ium** (125), *in den Hss. stets, in den Druckwerken gew.* (*alph. auch in* 68, 110) **cerus-um,** *bissw.* **-a** cherseperi (Gf.). en kertze ber (22). cerseberen bom (**-um** *sic* 22^b). ker-se (5), -s (18), -ß (75). cherßen (1). kir-se (11, 67), *hd.* -s (8), -ß (21, 69, 75, 134), -sche (17, 70), -sch. kries (93). krieß (68). wysselbere (22^b).

Ceras-us, -eus (68), **caerassius** (136), **cerusus** (*v. pre.*) chers (1), kers (18, 97), kerß (74), kerse (99), cerse (22b), kerseber (22), kertzebern (23). kasse beren (109), kirse- (6, 11), *hd.* kirs-, kirß (5, 21, 76), kirsen-, kursen- (134), kirse- (102), kirschen-, kersschen- (3), kerschen (111), kries (93, 95), krieß- (68) bom. *hd.* baum *sim.*, -pawm (1, 2), -bovn (93), bun (95), baym (5b), -ber (*sic* 22b) *ags.* cisirbeam (94), cysirbean (136).

***Cerates** *v.* **Cerastes.**

Cer-, caer- (94) **-atum** (124) (*cf.* **ceroma, malagma**) zugpflaster (Ki.). tzoch (125. *i. q.* zug Fr., Sm.).

Cer-aunia, -annia (108), **-amna** (*g.* **orum** 147), *gew.* **-amina, -tamia** (67) (*cf.* **acroceraunia**) *i. exaltati-ones vndarum, -o aquarum in tempestate, alti montes ad mare.* steynrutzen (132). zeebaren (108). der ghelven stygynge (147). **cera-unie** *pl.* (147, Br.) **-mna** (147) *i.* **rubi liana** wyndruyff die roit is, *pl.* want sy glymmen als vuyr (147).

Ceraunos ein fáleuuer stein (Gf.).

***Cerc-ylus, -illus** (147), **-iclus** (136) (*cf.* **-urus, -uron?**) *navis ags.* aesc (94, 136). scheep dat cleyn is (147).

Cer-, cero- (74) **-copa** *i. certator* (147, Br.). kijver (147). krieger, streyter (74).

Cerco-, certho- (110) **-pithecus, -phytecus** (110, Pap.), **cyrcopetitus** (147) (*i.* **mainon** Pap. *cf. ngr.* μαιμȣ̃ &c.) mer- (111), mőr- (91) -katz. **circopediti** *habent* **cadas** (*st.* **caudas**) *quas simplices simee non habent;* **curra** ł **tricopedi** *sunt simee* (76). **clur-a,** ł **-us** (Gl. Plac.), **-ia** (Gl. m. *q. v.*, Ki.) *i. simius,* **cercopithecus** (Gl. Plac.); *simia* (145); aff (Ki.).

***Cerdare** gerwen, loen (11).

***Cerdinum** eyn lo stanp (staup? 5b).

Cerdo, credo (122), **cardo** (16) *hd.* lou- (77), lau-, lo-wer. lo-ber (5b), -her (5, 21), -er (132), -erre (11), -gherwer (22b, 23). *hd. nd.* ger-wer, -weer (11), -uer (132), *hd.* -ber. garber (4). *hd.* ledergerwer, -gerbe, -gerwe (93), -reyder (132). ledrer (110). altreiß (Kia.).

***Cerdoleum** (*i.* **cespes**) lokese (*noch jetzt am Main*), loekloß (74).

***Cerdonium** (*i.* **aluta**) lowe (17).

***Cerdonius** ledrerhundt (74).

***Cereacas** *v.* **Cuniculus.**

Cereali-um, ł **-s** (147) *i. locus vbi panis et cibus paratur a* **ceres** (Br.). bach-, brot-huß (110). beckerye (132). pfistry (68). broit-, spyse-stede (147). **crealium** *gall.* grenier (Gl. m.). **cere-, ceri-alia** pach- (130), part- (*sic* Gf.) -geschirre. **cer-alia** *i. arma pastorum* (76 *st. pist.*); **-alius** *i. pistor* (68 &c. *cf.* Gl. m. 2, 351); **-agius** (Gl. m.), **-eagius** (*a* **cera** Br.), **-easius** (129), **-easeus** (147), **-aster** (76), **-astur** (74) *i. pistor qui ad modum* **cere** (⨯ **ceres**) *pastam deducit* (76 *sim.*). becker (147). kneter o. wurcker eins taygs (74). **cerarium** *i. domus vbi panis inscinditur* (76).

***Cerebellum** *v.* **Terebellum.**

Cere-bellum, -bella, -uella, -fella (76), **-sella** (7), **-brellum, -llum, ceruella** (Gl. m., Gf.) (*i.* **cerebrum** 68, **carnellum** 75, **cranium** 76, **crineum** *sic* 7, **caluaria** &c. 93, **mænia** 100 *cf.* **menica**) *hd. nd.* hirne (119, 120 &c.), hirni- (104, Gf.). *gew. hd.* hirn-, hiren- (1), gehiren- (3), gehirn (5), breghen- (22) *hd.* schale, -schal (1 &c.), -reba (119 &c.), -rebe (104), -reuo ł -reue (Gf.), -creba (120), -schedel (5, 9, 21, 93), -scheidel (4), -scheyde (3), *nd.* -cop. hernevel (100). herseken (99). hopschudel (93).

***Cerebincus** (*st.* **terebinthus**) eyn wirachsbaum (17).

***Cerebrellum** (⨯ **crinea,** *wie* **crineum** ⨯ **cranium**) die swaerde (11).

***Cerebrellum** *v.* **Cerebellum.**

***Cerebrina** hirn worst (9 &c.).

Cerebrosus vol hyrn (68). quait van h., onsinnich (132). boßhirnig, dol (110). hirnwistick (49. s´ *st.* e).

Cere-, cero- (76) **-brum** *hd. nd.* hirne, ge-h. (5ab), herne (14a, 109), ghe-h. (109), heren (22b), hersene (99), breghen (22ab, 23). *hd.* hiren (4), hirn. die, *al.* dat h. (132).

***Ceredo** (*i. vermis ligni* 122, *st.* **teredo**) holtworm (11).

***Cerefegia** *v.* **Xerophagia.**

***Cerefella** *v.* **Cerebellum.**

***Cereferarius** *v.* **Ceroferarius.**

Cerefolium &c. *v.* **Chærephyllon.**

Ceremonia *v.* **Cerimonia.**

Cereolus stapel (14a).

Chære-, chæro-phyllon, -folium *gew.* **ceri-, cere-, cero-, cerui-** (131), **ciro-** (76), **thero-** (5b), **teri-, tere-, terri-** (75d), **peri-** (74) **-folium** cheru-illa (121), -ille (104), -el (105). *hd. nd.* keru-ole (23), -ila (131), -ella (86), -ele (22, 47), -el. *hd.* kerb-ele (4, 96, 149), -le *f.* (4), -ol (3), -el, -eln (21), -elkrut *sim.*; kirbe-l, -le ł -ln (17); ko- (3, 4), ku- (69, 134) -rbel. caruel (11). kertzenblat (75). gerwella, glise, fúnfblettir (87). klee (76, **cerif.** ⨯ **trifolium**). cőrbis (*sic* **cerif.** 3). konele (149). *ags.* cunillae (**ceref.** 94, 136).

Ceres korn (100). fullerij in spißen (65).

***Cere-sella, -uella** *v.* **Cerebellum. Cranium.**

Cerethi *ags.* hleaperes, rædeherre (94b). **cerethi** *et* **pheleti** (*cf.* **felechus**; *nhd.* creti und pleti) *indecl. erant cohortes &c.* Reg. 2, 8 (Br.).

***Cereuilla** *v.* **Nonoculus.**

Cereuisia &c. *v.* **Ceruisia.**

Cer-eus, -us (7), ł **-inus** (125), **-ulus** (*v.* **ceruleus**) das von wahs ist gemaht (6). we- (14a), wes- (22), wees- (11) -sen. wachß-farb (125), -stock (110). *hd.* eyn wechsen, wassen (132), bewunden (12) kertze, kertz, liecht (91), osterstock (110). o.-kertzen (**c. paschalis** 125). kertz-, *var.* kretz-liecht von wachß (64). waslicht (11). *hd.* kertze. kersche (22). tortyse (108, Kil. *sim.*)

***Cerex** *v.* **Ceyx.**

***Cerica** wige (85. *st.* **carica** vige).

***Cerida** horn-bloser (8, 9), -blaß (8), -loz vih (*sic* 9), *aus* κέρας ⨯ κῆρυξ, **ceryca** *i. buccinator sim.* (Gl. m.).

***Cerifolium** *v.* **Chærephyllon.**

Cerill-um (*lini* Gl. m., Gf.), **-a** (*i.* **tradula** 104, Sum.) (*aus* χείρυλλος) rist-a, -i (104), -e (Sum.).

Ceri-, cere-monia, -monie *pl.* (*a* κέρας, **cera, cere-re, -is, -te** *oppido*) *hd. nd.* geistlich, gest-elich (21), -lic (22) *hd.* gesetz, *nd.* ghesette, recht (17), gebot ader opfer (1), feirtag (134), wise ł gewonheit godis dinstes (12). *hd. pl.* geistliche gesetz-e (66), -te (67). heilige zeit (75). kirchen zerunge (17). oppher (9). oppir (8). vihe opfer o. was oppfer (6). vee- (22), ve- ł vas- (*sic* 23) -opper. wechsne opffer ł sunst ein o. (88). corn oppher (100). horn-leym (8, 9), -salbe (8). *pl.* klainet (V. a. 1418 Sm.). heyltum (64).

Cerimoniale sunderliche gemeynheit (74).

***Cerimoniare** *hd.* oppf-irn, -ern. opph- (7), off- (8b), opp- (5, 21, 23) -ern.

***Cerinus** *v.* **Cereus.**

***Cerisiola** *v.* **Crinacula.**

***Kerkesis** (*i.* **pennula**) spuele dair men op spynnet (147).

***Cerna** (9. *ital.*), **crena** (⨯ **crema?**) (*cf.* Gl. m. *vv.* **cer-mea, -nea**) lap (8, 9). laipe (17).

***Cernea** *v.* **Crinea.**

Cernere *hd.* sehen. zen (22). besien (99). schauen (8). sichten, rhåden (114). pro-fen (5), -uen (22).

***Cernicose** *v.* **Ceruicose.**

***Cernicula** *v.* **Cernoides.**

***Cerniculata** *v.* **Caniculata.**

Cernida meelbudel (147).

***Cernnalum** *v.* **Cecumalum. Clepa.**

***Cernoides** (*i. vermis in vrina, cf.* **cernicula** *i.* **zinzala** Br.; **ciplex**) harn-, *var.* harm-wurm (75).

Cernulus (*i.* **argutulus, calliphones,** *lux mundi &c. cf.* **fastuosus**) ein dunckel gued (125).

Cernu-lus, -us (*i.* **adinuentiuus, decentarius, polisenus** &c.) abel, subtijl, rijcksinnich, nauvundich, cloick (147).

Cer-nuus, -uus (76, 109) sienlec (99. *cf.* **cernere**). ôt- (109), oit- (132) -modich. demietig (68). nidergeschlagen (65). andechtig (110). deuoit (132).

Cernu-us sock an den voit (147); **-i** soln (Sum. *cf.* Gf. 6, 185); **socci** *sunt sine* **sola** (Br., Gl. m., *st.* **solea**). **certius** *i. inclinacio capitis* in (*st.* en) nich ł *dicitur* **soccus** ł **soleus** en zok eder zoke (23).

***Cherobin** *v.* **Cherubin.**

***Cerobrum** *v.* **Cer-ebrum, -oma.**

***Cerocensu-ralis, -alis** (147, Gl. m.) wastinsich (11, 147).

Cerocensus wastins (11).

***Cerocopa** *v.* **Cercopa.**

Cero-, cere-ferarius, cerophirarius (*i.* **acolythus** *sim.*) *hd. nd.* kertzen-, kersen- (22), kirtzen- (17) -dreger (5b, 17, 22), -dreghere (23), *hd.* -treger, -trager. brender (93).

***Cerofolium** &c. *v.* **Chærephyllon.**

***Cerolaphus** *v.* **Xerolaphon.**

Ceroma, c. sacrum (125), ł **cero-tum** (76, Br.), **-brum** (76) (*cf.* **ceratum**) *i. commixtio herbarum* ł *vngentorum sim.* kempffer- o. ringer-salb (74). dy olgunge (125).

***Ceron, g.-onis** (*i. ineptus*) onge acht (147).

***Ceronium** *v.* **Ceratum.**

***Cerophagia** *v.* **Xerophagia.**

***Cerophirarius** *v.* **Ceroferarius.**

Cerostatum (Gl. m. 2, 352) stalkeerse (11. *cf. ahd.* kerzistal *sim.*).

***Cerostinus** *v.* **Cerastinus.**

Cerotum *v.* **Ceratum.**

***Cerpallus** *v.* **Serpillum.**

***Cerpe** *v.* **Credites.**

***Cerpillum** (*cf.* **serpillum**) velt kole (47).

***Cerpula** *v.* **Crinacula.**

Cer-ritus, -utus (23), ł **-ebrosus** (125) vnsinnig (91 &c.). dob-icht (110), -encht, thul, thorich, raßenicht (125). douendich (23).

Cerrus zirren- (Fris., Ki.), zirmen- (Das.) -baum.

***Kerso** *v.* **Carista.**

Certamen (*i.* **lis** 5b) *hd. nd.* strit. *hd.* streit, strijt (17), kampf, kemph (7), kamp (21). ein k.-vechtinghe (22). kryg (5b.). chrieg (1).

***Certamia** *v.* **Ceraunia.**

Certare *hd. nd.* striden; kem-, ken- (12), kym- (13) -pen. *hd.* stri-, strei-ten; kem-phen (7), -pfen; fechten. befesten (5, 21, 22, 23. ⪥ **certus**).

Certatim strteliche (*sic* 100).

***Certaurea** *v.* **Centaurea.**

Certe *hd.* wer-, war- (76), sicher- (5b, 6, 65), gewiß- (17), wisseng- (76), wißec- (7), wisch- (5) -lich; wißlichen (21); fur-, vor-war; vorwair (5). *nd.* wer-, wis-liken.

***Certerculis** (*aus* **craterculus**) cleyn cop (147).

Certificare *hd.* sicher, ge-wisse (7), -wiß, -wis (1) machen. *nd.* wisse, wis, war maken.

Certificatus war ł wis ghemaket (22).

***Certilago** *v.* **Opilago.**

***Certis** *v.* **Cirtis.**

Certitudo gewiß- (5b, 17), wis- (11) -heyt, -keit (17).

Certhi-us, ł **-a** (140), **-as** (Ki.) (*auis*) rinnenkleber, baum-heckel, -kletterlein (140).

***Certius** *v.* **Cernuus.**

***Certhophytecus** *v.* **Cercopithecus.**

***Cert-, rix-osus** kriegi-sch, -ger (75).

Certus *hd.* ge-wiß, -wys (12), -wisch (5, 10); sicher (68, 110), warhafftig (17). *nd.* wisse, wis, secker.

Cerua *hd. nd.* hinde. *hd.* hin-da (93), -den, -d, -ne, -te (104), -denkalb (17). hůnd (91).

***Kerua, kiki** (73), **kici** (Ki), ł **cici** (*ital.* **tica** 144) (*i.* **ricinus, cataputia maior, sesamum agreste, spargula &c.**) zecken-, creutz-, wunder- (73), wundel- (144) -baum.

Ceru-aria, -iocellus (*i.* **elaphicum &c.**) hirtz-aug, -morellen, -pastenach, -kraut (143).

Cherub eyn engel (5, 6, 7, 23 &c.) vß dem kore cherubin (7).

Cherubim eyn engel vz dê kore (5, 21 *sim.*), vs dê chor (6), auß dem kor cherubin (134 *sim.*), vsser dem hymel ch. (110). en engelsch chor (23).

Cheru-, ceru-, chero-bin eyn engels- (5, 21), engel- (7, 22) -kore, -kol (*sic* 22). *hd.* ein kor (18, 134 &c.), chor, core (5b) der engel. en e. vt deme chore (23). eyn engelsch schar (6).

Ceru-chus (Gl. m., Schwenck), **-chius** (Ki.), **-tus** (23, 64), **-ca** (23), **cheru-cus** (Br. &c.), **-tus** (6, 147), **-lus** (74), **-chi** (*pl.* 136b), **-ca** (Gf.), **keruca** ł **sceruch** (74), **caeruce** (*pl.* 136a), **sorica** (*q. v.*) (*aus* κερῦχος; *cf.* Gl. m. 2, 348, 359, 391) *i. summitas ł funis mali ł i. q. secundum ventum mouetur* (Br.); **arthemo** (64); **artemon** (93); **venti-, vento-** (64b) **-logium** (64, 74, 93, 147), **-nabulum** (94); **remulcus** (Gf.); **lin-eae** (136a), **-icae** (136b) *in arbore nauis.* wintmerki (93). wynd-gemerck (64, 74), -fanck (74). weter-, wetter- (6) -hano (Gf.), -han (6, 74). wederhane (23, 147). lîna (Gf.).

***Cerveliera** slappe (Sm. 3, 454). *Cf. ital.* **cervelliera** (*Kopfbedeckung cf.* Gl. m. *vv.* **cervelleri-a, -um**), *aber auch* **ceruica.**

Ceruella *v.* **Cerebellum.**

***Ceruiboletu-m, -s** (Anz. 1854, Nr. 8) hirtz- (4, 17, Anz.), hirs-, hir-, hyrsis- (4) -swam.

***Ceruica** *v.* **Ceruical.**

Ceruica *i. alapa, colaphus gall.* colée, brisée (129). backen- (22), halss- (147), hal- (11) -slach. halß-schlag (76), -streich (74).

Cerui-cal, -calis (18), **-calia** (7), **-tal** (8), **-ca** (64c) uuanchuissin, petti (104). *hd.* (18) *nd.* wangen-, *hd.* wange- (21), wangel- (7), heubit- (5b), heubt- (7, 10), heub- (13), heupt- (17 &c.), houpt- (49), haupt-, haubt-, hopt- (76), schulter- ł or- (110), ær- (58) -cussen (7, 22 &c.), -cussin (7, 18, 134), -kissen (49, 91), -kysen (13), -kossin (5b), -kossen (17), -kuschen (10), -chůss (58), -kußlin, *var.* -kyßlin (64). kůss-i (93), -in (6 *sim.*). kuschen (133). polster (3 Mrg.). pulewe (99). eyn heubet polbe (18 Mrg.). hoeft poln (11).

Ceruicaria hals- (143, Ki.), zåpfflein- (Ki.) -kraut.

***Ceruicatus** *v.* **Ceruicosus.**

***Ceruicorn-u, -ia** (*herba*) *v.* **Cornu cerui. Silago.**

Cerui-, cerni- (76) **-cose** (*i. arroganter* 76, Br.), **celer-atim, -iter** (76) fierleken (99).

Cerui-cosus, ł **-catus** (68, 75, 110), **-tatus** (76) *hd.* hals starck, halsch starcke (17). hart (11). hart- (110), hert- (68) -nackig. hoch-mutig (75), -uertig ł freuel (9). fier (99).

***Ceruifolium** *v.* **Chærephyllon.**

Ceruiglossa (*herba*) *hd.* hirtz-, hirt-, *var.* hert- (110), hirs- (3), hyrsch-, hirczen- (5b), hirßen- (1) -zunge, -zung. hercz czongen (21). *nd.* hertes-, hertze- (23) -tunge.

***Cheruillum, seruill-um, -a** (*hisp.* **cherivias;** *cf.* **chærephyllon**) *nl.* serillen; *hd.* girgele; gi-, gei-erlein; ge-, gö-rlin; klingel-, kritzel-mőhren &c. (143).

***Ceruincula** *v.* **Crinacula.**

Ceruinu-s, -m (104) hirzi-n (100), -niz (104). herten (99).

***Ceruiocellus** *v.* **Ceruaria.**

***Ceruip-a, -pa** (75), **coruipa** (5b) (*aus* **ceruisia** ⪥ **vippa**) eingeduncktin bier (75). -b. vnd prot ein kost (74). beyt (*aus* beyr?) merrung (5b). bijr-sop, -broit (147).

Cer-, ser- (20), **cere-uisia, ceruisea** (67) *hd. nd.* bier, biere (7), ber (22), byr (4), beyr (85), pier (104, 111). *ceruisie genera* **sluntza, hintzmannus, rastrum** (125).

***C. batauica** keute (109). kuyte (Kil. *cf.* Br. Wtb. 2, 765).

C. crassa dickebier (125).

C. lora kofent (Ki.).

***C. monasteriensis** gruyssinck (109). *Cf.* gruss-, gruysen-bier *c. ex furfuribus* (gruys) *cocta* (Kil.).

C. pincernarum schenk-, schinkebier (85).

C. secundaria (*cf.* **ceruisiola**) scherpe-n (Fr. 2, 175), -nt (114).

***Ceruisi-a** (110), **-ana** (68), **-ale** (11, 75) bier-wisch (11, 110, 132), -staet (11). pierzeichen (*vbi venditur ceruisia* 75).

***Ceruisianum** byer, vnd brot (110), mit brot gesotten (68), ind broet gesoden (132).

***Ceruisiaria** pruhus (117).

***Ceruisiarius** pierprew (111).

***Ceruisiola** scherber, dunbier (109).

***Ceruital** *v.* **Ceruical.**

***Ceruitatus** *v.* **Ceruicosus.**

***Ceruix** *v.* **Cimex.**

Ceruix (*i.* **polsus** 5b) *hd. nd.* halsadere (22, Gf.), *hd.* -ader. *hd.* halß-, der halz- (5b), hal- (93) -ader; hinder hals (64, 125); der nack. nacke, ge-nack, -nacken, gnick (75). *ags.* hnecca (145). eyn heubt (17). starckhalsig-, widerspennikeit &c. (65).

***Ceru-la,** ł **-sa** (100) (*cf.* **ceruleus &c.**) crunti (Gf. 4, 332). zitvarwe (100). spaens wyt (132). *ags.* haui (136), haeuui (94).

Cerul-eus, -ius (6, 18), **-us** (*i. glaucus pannus* 6 &c.) *hd.* gel. gele (99). geel als das wachß (110. ⪥ **cera**). wechssin (-us 76). grau geel als die zee (132). dunckel grune (65). *hd.* ein gel, gelb tuch, duch. *nd.* en gel dok.

***Ce-,** ł **ge-** (Gf.) **-ruleus** (*cf.* **gorillus**) brachvogel, chlůn (*auis* 112). charpho *sim.* (*piscis* Gf.).

***Cerum** (*st.* **serum**) wacke, hoy (11. *cf.* Goth. Wtb. 1, 243. 2, 747).

***Cerunalum** *v.* **Cecumalum.**

***Ceruncul-a, -um** *v.* **Crinacula.**

***Cerus** *v.* **Cereus.**

***Cerus** (*aus* **ceruus** ⪥ **ceros, ceras?**) *ags.* elch (136).

***Cerus-** *v.* **Ceras-.**

Ceru-sa, -ssa (85, 91, 105), **-la** (*q. v.*), **serusa** (74) (*cf.* **stibium**) *hd. nd.* bly-, bli- (149), blyg- (85), *hd.* bliwe- (17), blye- (21), bley-, pli-, pleyh- (3), pley- (1) *hd.* -wiz (47, 105, 149), -wiß, -wiße (110), -fiß (8), -wis (13), -weyß (1, 134), -weys (3, 9), -wit (22, 85), -varwe (Gf.). weisser anstrich (*vultus* 91).

***Cerusio** (*i.* **glutinosus**) camecht (77). *Cf.* **cerussia** (*vrina*) *i. alba ut* **cerussa** (Parac. 12).

***Cerustinus** *v.* **Cerastinus.**

***Cerutus** *v.* **Ceruchus. Cerritus.**

***Ceruucula** *v.* **Crinacula.**

***Ceruus** *v.* **Cernuus.**

Ceruus *hd.* hir-tz, -tze, -ß, -s (1, 9), -sch (66), o. hind (1). her-tz (13) -tze (23), -ß (125), -t (22ab).

***Cesania** *v.* **Cesonia.**

Cesar (*cf.* **augustus, ceso**) ein merer *hd.* des, dez riches, *nd.* des rikes, ł eyn keyser. ainer deß rychs (76).

***Cesaraugusta** (*auch getrennt*) keiserin (75).

***Cesaria** (*aus* **cetaria;** *cf.* **cessaria** Gl. m.?) taverniersche (147).

Cesaries (*i.* **coma** 71; *cf.* **cirrus**) har (1). abge- ł be- (75). kurtz be- (65) -schnitten. raid (7). span (27^b, 63). mannes (8). manes (9). manss (91) har *sim.*, haz (8), hor (9). ein ba- (6), wa- (74) -ltzer. uahs (104). schopff. lock, laub. paltra (74). schopffe ł ein locken har, *var.* haers (75).

Cesia, caesia (97) (*i.* **lenticula**) spruetele (11). sproittel (117). ein sproet (68, 132). lynß (**lent.** 110^b). luyß (⨯ **lens**, *g.* -dis?! 110). styp onder ogen (97). *Cf.* **cesseos vario oculos** (136^a); **caessios varioposculus; censius** *glaucis oculis* ł *lentiginosus* (136^b).

*Cesicium *v.* **Castula.**

Cesius (**cesseos &c.** *v.* **cesia**) sproitachtich (132). **cessius** (*i.* *glaucus*) *ags.* ualdê negi (136^c. „wealhen êge" Leo; *eher aus* **guald-u, -a** *glastum*); ualdenez (145).

Ces-o, ł **-ar** (*i.* **postumus**) geschnitten kint von der muter (75). ausgesnitenkinde (74).

Ceso-, cesa- (75) **-nia** (*i.* **crista** 75, **caruncula** *in fronte equini pulli* Br. *p.* ł *caballi* 76, *polli* 3) ein kamp (3). k. der hanen, h.-k. (75).

Cesp-es, -is *hd.* was-um (12), -em, -sem (5), -en *hd.* *nd.* -e. was (64^c, 76). waß (64^b, 91). *hd.* waße. wahse (6). wrase (22^b, 23). wrose, sode (109). grase (10). rase (3, 5^b, 8^b, 17, 22^b). rasen (4, 75). resche (107). resch (99, 108). en torf (22 &c.). durf (8). lokese (74. *cf.* **cerdoleum**).

*Cespicator torfgreuer (11).

Cespi-tare, -care (8, 11) (*i.* *fodere, cadere, offendere* Br. *cf.* **procidere, recidiuare**) resken (99. *cf. prc.*). grasen (10. *cf. prc.*). graben (17, 68). toruen (11). vallen (6 &c.). valen (1). wanckeln (5). sna-ppen (74), -ben (2 &c.), -uen (13, 22^{ab}), -velen ł strumpelen (109). *hd.* stru-ben (18), -chen (9, 69, 76), -cheln, -chelen, -chellen (7); strauchen (4, 70, 74, 174). gletten (*i.* **labi** 77). stamlen (76). herzornen (*offendere!* 17).

Cespitato-r, -rius (*i.* **sternax, suffossus &c.** 125) zelter (10). zelder (12). strucher (125).

*Cessabilis off herlich (18).

Cessare *hd.* uff-, off-, auf-, *nd.* vphoren, -hören (6, 14, 67), -heren (13, 76), -hern (8). wichen (13 Mrg., 110). teissen (99. t *st.* c; *oder:* tæsig Br. Wtb.??). *nl.* cesseren (Binn.). verlaußen (68).

Cessatio teissinge (99). (*i.* **sacristitium**) cesse (Kil.).

*Cess-eos, -ius *v.* **Cesi-a, -us.**

Cessodium (Gl. m.) v'swerunge (12).

Cest-iculus, -icillus (91, Alb.), **-illus** (Alb.), **-uellus** (76) (*cf.* **cestus**) ein ring *in coquina* (91), *qui superponitur capiti ad portandum al.* (110). haubtring (Fris. *sim.*). bausch (91). wisch (132). kůtzel (Alberus, *noch jetzt wetterau.*).

Cestreus (*i.* **mugil**) meer-, pfeil-alet, -harderen (140).

*Cestrum grabestickel (125). grabmeissel (126). bremese (11. *aus* **oestrum**).

Cestron, κέστρον (*i.* **serratula &c.**) betonien, braun bathengen (73).

*Cestuellus *v.* **Cesticulus.**

Cest-us, ł **-iculus** (74) *i.* **scutum** *rotundum* (3); **claua** ł **contus** (64); **ancile** (75). *gall.* targie (Gl. m.). eyn blieeule (8^b). ein strit- (110). yß-, *var.* eysen-ner (64) kolb. kempfkolben (74). wapper (107 &c.). bökeler (3). puckler (75). prawtgurtel (*mulierum* 74). gestickt werck, das gebreme (*i.* **acupictum &c.** 125).

Cesus, cessus (10, 22. *a* **cecidi cessum** 10) ge-dodet (17, 21, 22), -doet (18), -doyt (5), -toedt (76), -tot (4), -slagen (17 *sim.*), -snydden (12), -sneden (13), -snitzte, -hawen (125). besniden (10).

Cet-a, -e, -i (9), **-us, set-a** (*q. v.*), **-ta, zeta** (110 &c.) *hd.* *nd.* wal-, *hd.* wale-, walle- (6), wael- ł groß- (125), walt- (1, 10, 110), walde- (18), wald- (77), walch- (8) -visch, -fiß (8, 18, 77), -fis (93). wail fische (5).

*Cetha *v.* **Sarcimen.**

*Ceta (*st.* **seta**) burste (10). borste (12, 22). birst (13).

*Cetabulum *v.* **Oxiphalus.**

*Cetacium (*aus* **set.** *q. cf.*) meelbudel, seve, tempse (147).

*Cetanea *v.* **Cetaria.**

Ceta-, cete- (143, 144) **-rach** steinfarn (144, Ki.). miltzkraut (143, Ki.). *Cf.* Gl. m. *v.* **ceterah.**

Ceta-ria, ł **-nea** (76) (*i.* *taberna, a* **ceto**) tab-, taf-ern (74). fischlache &c. (Ki.). **cetarium** *i.* *macellum* (76); flaischpanck o. metzg (74); *locus vbi* **cete** *venduntur &c.* (Br.); *pl.* fischkrahn (Fr.).

Cet-, cip- (*alph.* **cep-** 76) **-arius** *i.* **piscator** (76. ⨯ **caparcus** *i.* **pistor** Gl. m.?). fischhåndler (126).

*Cetauca tah-a (Gf.), -e (Sum.).

*Ceterach *v.* **Cetarach.**

*Ceteramina *v.* **Centiramia.**

Ceteri dye (17), de (18), den (76) andern.

Ceterum mer (110). vort- (22), ffor- (5^b) -mer. aber (68). ob ir (*st.* obir) das (9). voert (11).

*Cete-rum (*st.* **-ris**) **paribus** mit dê andern glich (7), mit a. glichen (15) gezuge (ł 15) ob daz ander, auch (7), alles (15), glich ist.

Ceterus *i.* **reliquis** (1); **alius** (110). ander (1). *hd.* *nd.* eyn a.

*Ceti *v.* **Ceu.**

Cethi *i.* *lignum album* (*in Spingeri itin. Ind.* Gl. m.). **cethim** (22), **cetin** (6), **cetun** (5^b), **sethim, lignosechin** (76) *arbor imputribilis* (125. ⨯ **cedrus** *id.* 66 *sim.*); *ligna &c.* (76). vngeful-ith (5^b), -t (6) holtz. vn vůlet holt (22).

*Cetison facis (*aus* **cytisus**) galla (Sum. VI).

*Cetolentus *v.* **Cenolentus.**

*Cetra-, tetra- (74), **cetar-** (76), **cetu-** (148) **-mentum** blacha (117, 120). blâche (Sum.). plagacha (127). dinten (74). dynte (8 &c.). tint (9).

Cetus (*i.* **agmen &c.**) menig (1). schar (9). schaer (11). schar folk (8). eyn gemeyn sammenunge (5^b). s. der leute (9).

Ceu (6, 22), **cete** (7), **ceti** (5, 18, 21) (*cf.* **seu**) *hd.* *nd.* also, abso (*sic* 7). rechtsam (74).

*Ceualica *v.* **Cephalica.**

Ceuere ruckersen, ketteren (108).

*Ceues *v.* **Cillo.**

*Ceulesma *v.* **Celeuma.**

*Cia (*st.* **ischias** *sim.*?) *frz.* hance (122).

Cianeus graw o. gryß wasser (110), als w. (132). blaualwer (Sum.). plauarwer (141).

*Cian-ga (6), *pl.* **-ge** (117, 120, 127, Gf.), **-yae, tzangae &c.** (Gl. m. 6, 696), **zangae** (*ib.*, Ki.), *ngr. sg.* τσαγγί, τζαγκί *n.* (*Stiefel;* τζαγκάρης, τζαγγάριος, *bei* Hesych. σαγγάριος *Schuster vgl. u. a.* Theocharopulos Vocab. 251), **cialonga** (76), **cyolanga** (74), **clangie** (*pl.* 7), **cenarga** (141, Sm. 2, 250. Gf.), **genarga** (104) (*i.* **caliga &c.**) ein hose (6, 74). hosun (120 &c.). hosen (7). lederhos-a (141), -e *sim.* (104, Sm., Gf.).

*Ciar *v.* **Ceyx.**

*Ciara &c. *v.* **Tiara.**

*Cyare *v.* **Cieo.**

*Cyarga ein korp (6), *st.* torb, torf *nach* **ciaria** *i.* *cespis que potest conburi* (76).

Ciatica *v.* **Ischias.**

Cyathissat er ryst (*vt cum bibimus* 125. *i. e.* **rorat** *cf.* Fr. 2, 120).

Cyathus, ciatus, cietas ł **chyatus** ł **cutus** (136), **cratus** (9. ⨯ **crater**?) eyn nappff der da ist gemacht als eyn horn ader als eyn fische (17). naph (5^b, 10). napph o. chopf (1). nap (13). koph (10). choph (3). köpfli (93). trinckopff (110). drinck-geschyr (68), -pot (132). mez (Sum.). *ags.* bol-a (94), -ae (**cutus** 136). stovf (120). stuzen (75). stotz (*i.* **calix** 76. *cf.* Sm. 4, 674), *daraus missverst.* schoß (8); (ł **sagittaria**) schos (9). backehlygen (125 Mrg. *vgl. die folg. Ww.*). mviol (Gf. 2, 720. Sum.). magolla (111). magele (91, Vocc. a. 1532, 1618 Sm.). *Cf.* magellel, makhöllein, *schweiz.* mayel, myhel, *nhd.* myol &c. (Sm. 2, 556. St. 2, 205). **migale** mygelin (64. *v.* **enistis**). migel *vv.* **fiala, micili.** *mlt.* **miolium** *lombard.* **miolo** *rhaetor.* **majöl** St. *l. c.* *cyathus, bei* Carisch **majola, migiola, mijola** *Steingut, Schüssel davon, das ital.* **maiolica, maiorica,** *nach der Insel* (*cf.* Gl. m., Ferrari, Menage *h. v.*) *benamt.*

Cibare *hd.* *nd.* spisen. *hd.* speysen, spißen (5^b), essen, neren (17).

Cibaria uueganest (Gf.). *hd.* spise ł koste. spyßschiff (64).

Cibarium (*i.* **cibus** Br.) spise (7, 11). grop sp. (8). speiß (76). kost (7). grobe k. (9). richtebanc (11, Br. Wb. 2, 451. *nhd.* anrichte *f.*).

Cibarius spyeß brot (*seruorum* 64).

*Cibator-ium, -a ł ciba (*i.* *mensa que et* **assideba** *dicitur* 76. *cf.* **cibę** Gl. m., Br.) spiß gaden (75).

Cybiste-r (Ki., Kil.), **-ter** ł **cymbachus** hille-biller, tuymeler; **cymbachum &c. agere** tuymelen, hille- ł hiele-billen (Kil.).

Cibolum *v.* **Ciborium. Crocula.**

Ci-, co- (93) **-borium,** ł **cibo-mium** (76), **-lum** (Gl. m.) vnsers hern lichams buße (5), fronleichnamspuchs, ł keffs (74). vnses hern hilghen licha-mmes (22), -m (23) busse. eyn sacraments buß; czerheyd (17). hellegtam unßreß herrn (5^b). kriste-lbüchse (93), -n bychs (64^c). crismen buchß (64^b). ain krist bichs (76). gotz lichnam haws (1), huß (75). zibori (75). gehuse (8 &c.). gehewse (9). getorncze von gehauwen steyne (12), *cf.* **ciburneum** *i.* **epistilium** stoffel (75); *cf. v.* **conopeum.**

Cibus, cilius (7) *hd.* *nd.* spise ł kost. *hd.* speise, chost (1).

Ci-, ti- (64) **-butum** (*i. archa* 64 *sim.*, *arca* **cib-aria** Gl. m., **-iaria** Br., *cistella* Gl. Aelfr. *aus* κιβωτός ⋊ **cibus**) ein tet-, *var.* dat-lin (64). *ags.* cofe *ł* capi (*l. c.*). dair men spijse in sett (147).

***Cica** (*i.* **dolon;** *aus* **sica**) stock of staff dair eyn steckpryem of mess ver= borgen in is (147).

Cic-ada, -lada (134), **-ade** (136) *hd.* grill. krikel (99 &c.). krekel (97, 107). heim-o (84), -e (3, 9, 102), -lin *ł* -chin (8), -ilin (104), -elin (10, 12), -ichin (17), -gin (5), -eke (22^b), -el (6 &c.), -eldyn= gen (133), -elmuß (7. *wett.* hammelmaus), -och (67. *st.* -moch), -uch (V. a. 1477). heumchin (18). hemeke (22). hiemck (11). mucheim (87). *hd.* treck-, dreck-wibel, -wobel (133, V. a. 1477. Sm. 4, 3). hoistaffel (93). stapel, welsche housprink (109). *hd.* hew-, ho- (68) -schreck, -schrickel (64^c). cigalen (91). *ags.* human (136).

***Cicamus** (*cf.* **citamus, cicidon**) ror= apffel (74).

***Cica-, tica-** (75) **-marica** (1), **-merita** (8^b, 75) (*i. lignum super quo sedent gal= line* 75) hanpawm (1). hanenbaum (75). hunrehort (8^b). *Cf.* **aucamatuta. crista.** Sm. 2, 198. Ziem. 714^a. BM. 227.

Cicatrix lih-loi (*nom.*), -laoa, -lauui (*acc.* Gf. 2, 163 *sq.*). lijck-klauwe (*ungui= um vestigium, sic!* Kil.). (*fries.*) licklave (Richth. 901. Br. Wtb. 2, 71). liclauer (11). lykteiken (**c., signetum, stigma** 109, Br. Wtb. *l. c.*). *nd.* liekteken. *nl.* lick-, lijck-, lit-, lid-, wond-teecken, lijcksene (**cic., nota** Kil.). lijtzeychen (132). eyn lyne- (10, 12), lin- (18) -zeichen, -z. der wonden (12). *hd. nd.* wunden-, *hd.* wonden- *hd.* -zeichen, -zeigen (21), *nd.* -teken. *hd.* nar-we (12, 16, 77), -be, -b, -ben (21), -pe (9). narre (7). nare (13, 22^b, 23). vare (22). varbe (75^{abc}). are, also dar eyn heft gewundet wesen (22^b). zeichen (5). masen (2, 75, 111). mase (65). mas (75). maß (64, 75^b, 110) einer wunden (110). maßen (75). masel (1). schram (4, 65). schame (*sic* 65 *varr.*). snatte (6, Fr. 2, 312. Goth. Wtb. 2, 282). an-, am-, wund-mal (126). ein wonde (67 &c.).

***Cicca** (*instr. bellic.*) *frz.* miséricorde (122). *Cf.* **Citta?**

Ciccum appels coeren van granaten; navel van en wolff (147).

***Cyceda** *v.* **Cicuta.**

Cicend-ela, -ula &c. *v.* **Cicindela.**

Cicer, cycer (63), **citer** (7, 76), **cier** (95), **cisser** (Gl. m.), **siser** (*q. cf.* 74, 112), **cisera** (*sg.* 6, 23, *pl.* 3 &c.), **cisara** (*pl.* 1, Gl. m.), **ciseta** (67), **citru-, citri-llus &c.** (*q. v.*) kiche-r (3, 75), -ra (Gf.), -rn (3, 91, 110). keche-r (7), -rn (12). kechern (10). kirchernkraut (64). czycke, Mrg. keyker (13). kekern (22). cisa (Gf.). cyser (6, 93, 95, Gf.). *hd.* zysern, ziseren, zyßern (66). gisloch (Gf.). bone (**cisera** 23). smalsat (11). rís (100). ryß (68). rijs (132). ein puch-ecker (3), -acker (*i.* **terph-, ters-inium** 75). heiden-brein (*i. q. polygonum fagopyrum* Nmn.), *ł* -breinkicher (75), -korn (4). heidelkorn (125). kritzelmor *ł* morch (74. *cf.* **cheruillum, pastinaca, morella**). gritzelmeren (112. *cf.* Fr. 1, 374^b). **cicer-o** *i.* **cicer** (Gl. m.); **-on** *est herba in nocte crescens;* **cicer** *i. trian= gulum ł genus* **ligni; cit-er** *ł* **-rulli** *ł* **-rillus** *i.* **ligumen** *tr. ad modum pise* (76), *cf.* **ciperus** *i. iuncus triangulus* (Gl. m.)?

Cicerbita *v.* **Lactucella.**

Cicercula (*ital.* **cicerchia**) cicererbis (91). *pl.* chicherrun (127). arauuiz (Gf.). **circircla** arewurz (Sum. VI *hierher?*).

***Cicero** *v.* **Carue.**

Cici &c. *v.* **Kerua.**

***Cicida** (8, 16), **cycida** *ł* **cydida** *ł* **cydula** (9) (*auis*) holcz- (8, 9), halcz- (16) -meyse.

***Ci-, cy-** (74) **-cidon** (*cf.* **cic-um, -amus?**) eych appil (8). tannapffel (74).

***Cicimus** *v.* **Citimus.**

***Cicina** *v.* **Cecula.**

Cicindela (Ki. &c., Gl. m. 2, 416, *wo viele Formen*), **cinci-dela** (Gf.), **-ndula** (Ki.), **-ndalus** (131), **cicen-dela** (118, *i.* **lusula** *genus scabronum* Br.), **-dula** (11, 22, 84, 93, 100, 117, 121, 127, Sum., Gf.), **-dulum** (147. *i.* **thuribulum, licinus, candela** Br.), **-cula** (Gf. 4, 559), **citen-** (19), **cince-** (9, Gf.), **cinci-** (17), **ceci-** (8), **uecicen-** (102) **-dula** (*i.* **nitela, ni= cedula, cleno** *sic* Sum., **virendula, glis glitis** Gf. 4, 289) gleimo *sim.*, glimo (Gf.). glime (100). chlene (102). cleno (84, 117, 121, 127, Gf.). golduuiuil (118). liechtmuk (Das.). lichunus (131). vlogendur (11. ur *st.* vur?). eyn fonck (19). wyroicksvat (147). **cincedula** *est ferrum in quo pendit licmen in lampade* (66). lampen rad o. ror (9). rer (8). rorecam (17). zachen in der lampen *ł* wiech (75). en krusel (*herba sic* 22! *vielmehr Hängelampe cf.* Br. Wtb. *h. v.*, kruysel, krosel Kil. *cf. v.* **crucibulum,** *wofür nach* Gl. m. *ob.* **thuribulum** *steht*). **cicindele** (*i. candele*) cicindalun, *var.* cicuntenne; (clesinu) leohttaz (Gf.). zys (**cincedula** Gf. 5, 711). cisli (93. *cf.* **ceyx, ficedula**).

***Cicinus** (*anders* Gl. m.) hundis-, hun= des- (8) -luß (8), -laus, -beys o. -lauf (*sic* 9), *cf. acarus* **ricinus** hundslaus (Nmn.); **cici, cicinum = ricinus &c.** (Ki. *cf.* **kerua**).

***Cycla** *gr.*, **mimice** *ł* **ludicre** *lat.* schympfflich (74).

***Ciclad-e, -es** *v.* **Cyclas.**

Ciclades *sunt insule* (*in egeo mari* 134 &c.) eyn wert *ł* eyn insel (6). werde o. i. (74). werden (22). eylant (110). **ci= cula** eyn were (17).

***Cicladis** (*cf.* **cyclas, pigillus**) churze bolt (Gf. 3, 113). **c., cyclade** hema (121, Gf.); chemis (Gf. 4, 946), *aus* **camisia** *i. q.* **cyclas, andromeda** (**endromis**), *woraus* **cedromeda** *o. v.* **cedria,** *so auch der Pflanzenname* (?) hema ⋊ hemidi, *wenn nicht eher* = *ags.* hem *i. q.* oplar (opl) **ora, orarium, cyclas,** *wie auch* chemis = *ags.* cemes (*cf.* Gth. Wtb. 2, 502, 526)?

Cyclam-en (64, 74, 91 &c.), **-inum, -ina** (94^a), **-inus,** *gr.* κυκλάμινος (114), **cytlamen** (149) (*i.* **vulgago** 114, **panis porcinus &c.** 143) swein- (125), schwein- (64^b, 91), schwim- (64^c) -kraut. schwein-, säuw-brodt (143). herdephele (Sum. V). ertnoz (149). erdt-apfel (77, 134, Sm. 1, 104), -nabel (143), -nuß (74). *ags.* slite (94^a).

Cyclas, cicla-s, -de (119), **-des** (23, 104), **-dis** (*q. v.*), **clidas** (1) (*i.* **trabea, stragul-ea, -um**) got weppe (119 *sim.*). eyn golt-w. (95), -wepp (7). *hd.* (eyn) ge-bildet, -billet (21, 67), -pildet (1, 2), -molt (6) tuch, duch, *nd.* ghebeldet doc. eyn wiltniß *ł* eyn gebild ding (*sic* 18). ber= lunz (109). mantel (9, 104). edel m. (8). ein kostlicher m. (68). ein m. kostlich geziert o. bestickt (110). gewant (9). sin= uuel cleid (93). vnterrock (111). kuers, koers, kiers (Kil. *cf.* **andromeda, cul= citra**). *ags.* oplar (*i.* **oraria** Gl. Aelfr.).

Cyclopedium (*vlg.* **pedagogium**) ein pedagoch (125).

***Ciclus** (*st.* **siclus**) silber gewicht *sim.* (1, 5^b, 17, 4).

Ciclus, clicus (*i.* **circus** &c. 121) ein zyrckel (68, 110). ring (121). rep (99).

Ciclus lun-, sol-aris ein zale des louffs des mones, der sunnen (65).

***Ciconale** *v.* **Zeduarium.**

***Ciconia** wotich (*nach* **circuta** serlinc Sum. VI).

***Ciconia** *v.* **Cydonia. Citocacia.**

***Ciconia** *i.* **cecitas** *a* **cecutior** *i. obse= quor* (76).

Ciconia (*i.* **ibis**) *hd. nd.* stor-ck, -ch, -ich (4, Gf.), -eck (22^b), *hd.* -g. stôrch (45). starg (21). strorc (102). stroch (*in* storch *verb.* 3). storch snabel (*auis sic* 9). ode-bare (7), -uare (99 &c.). oed-ber, -ver (147). ede-bar (23), -beer (22), -bere (22^b), -fare (13). a- (13), oi- (132) -deber. heileba-te (109), -rt (*nnd. um Braunschweig*).

Ciconi-a, -um (108) (*i.* **tolleno &c.**) born-hacke, -baum, Mrg. -stang (125). prunnenstang (91). brunnenschwengel (Ki.). swank-roede (Kil.), -rode am sode (109). een sixene (108. *i. q.* sicksene *tol= lenon* Kil.).

***Ci-, ki-** (75^d), **ri-** (75^{bc}) **-conides** (*i. homines rostrati* 3) menschen die schnab= len haben (75). schneblicz (3, Sm. 3, 481. *cf.* **cimex, tinea; surrones** snebiliz Gf. 6, 838. Ziem. 405).

***Cyconodia** (*cf.* **centinodia**) sporgraß (74).

***Cicop-leum, -elum** (Gl. m.) *i.* **sepe= dum** tovlucht, ontwijck (147). *adiutorio* (Gl. m.).

***Cicor** *v.* **Cicur.**

***Cicorea** *v.* **Cichorium.**

***Cicotrinum** *v.* **Scrophularia.**

***Cicuca** &c. *v.* **Cicuta.**

***Cicula** *v.* **Ciclades.**

***Cicunia** *v.* **Cecunia.**

Cic-ur, -urius (Br.), **-or** (76) (*i. pru= dens &c.* Br.) weyß (76).

Cicurare kloickliek wat doin (147).

***Cycuris** chornwurm (Sum.).

***Cicu-** (68, 147), **cicur-** (110 &c.), *ł* **cin= cur-** (Gl. m.) **-ris, cicurres** (147) *i. por= cus natus ex apro siluestri et domestica porca* (Br. &c.). vercken gebairen van en wilden beer ind van eynre tamer soigh (147).

***Cicurit** (123), **cycurrit** (64) *gallus.*

***Cicus** *v.* **Citus.**

Cicus kernhäutle (111). das heütle zwischen dem kern (91).

Cicu-ta, -ca (8), **-ita** (86), **-da** (1), **cecuta** (74. *s. u.*), **cytuta** (4, 110^b), **cituca** (4), **ciruta** (85), **ciconia** (*q. v.*), **cima** (*q. v.*) sceri- (Gf.), scere- (86), scer- (100), scher- (68, 74, 99, 110^c), schir- (3, 74, 144), schar- (75, 110) -ling, -linc (99, 100, 110^c).

scerning (Gf. 6, 551) scher-nig (87), -ring (75), -lich (110b), scharl-ach (7), -ey (11). rasende schirlynck (85). wötich ł serlich (Sum.), wutsceer (Sum.), wutscher- (4, 75), wotscher (96), wutzer- (73, 74), wuntscher- (4), wuntzer- (91), wiß schir- (8b), wi scher (4), weidschar- (19), -line, -ling (8b, 19, 91), -linge (75). werezling (8). wortheline (85). wůterich, wundscherletz, ziegerkraut (144). wiet-terich (91), -erich (75), -trich (64), -riech (123). wöt-erich (95), -rich (63). witrecht (125). widere wispele (Sum. V). wode-vvspele ł -skerne (Sum. VII), -scern (13). uuedeuuesle (*cf.* consa) ł storkesnauel (Sum. VII). *ags.* uuode-uuislae (136), -uislae (91); wode wistle ł hymelic (91a); hy- (91), huy- (136) -mblicae. wede-windel (8b), -wene (85). hunteschernela (Sum.). kelbkernen (50c). megdebonen (17). elbs (31. *cf.* cygnus). elviez (32). bücholder (100). bucholter (Gf. 3, 43), -ile (*i.* gentiana 104. *cf.* puchila sambucas Gf.?). *boh.* bolehlaw (4, 143). das knoptlein an dem strohalm (64). pypkrut (68). pijfkruyt (132). pfiffen (110). sackpfeuf (1). **cecu-ta** pfeif; **-da** sackpfeiff; **-licen** sackpfeiffer, pfeiffen (*sic*): **cyceda** pf.-holtz (74). **cecita** *i. genus fistule;* **cecuricen** *qui canit in tali fistula* (76) *i. q.* **ci-** (Br.), **ce-** (129) **-cuticen** *i. qui canit cum* **ci-** (Br.), **ce-** (129) **-cuta.**

Cicu-, *im Register* **cuci-taria** myrrhen-, nappen-korffel, n.-möhren (143).

***Cicharba** *v.* **Lactucella.**

***Cichorgus** geschrayiger o. loter (74).

Cichor-ium (Gf. &c.), **-ea**, **cicorea** (17, Sum.), **ge-** ł **go-coria** (9), **cytore** (149), **cita-ria** (75, 76), **-la** (3), **citro-**, ł **tro-ximum** (143) (*i.* **amarago**, **ampulla**, **ambu-beia**, **-gia**, **sponsa solis** 143) *hd.* weg-wart -weise, -rich (76), -lůg (73, 143, Fris.). wegerein (75). weygebreit (3). morgram (75. *cf.* **maiorana**). hunt- (17), hint-loufte (Sum.), -louste (*sic* 85. *neben* -loute **incilia** *i. e.* **intyba** *q. cf.*), -lofte (47), -loifte, -lophte, -lopht (Gf.), -luft (9), -leuffe (17, 143). hulpe (149). sunnenwürbel (64). sonnen-wirbel, -wend, -wendel, -kraut (73, 143). **cycorea maior** hyndlauff, wegwart (74).

Cida-, **cido-** (11), **ceda-** (110, 132) **-ris**, **-rim** (119), ł **-ra** (76, Gl. m.) (*i.* **pil-**, **pi-**, **pel-leus**, **tiara**, **mitra**), **citiera** (*i.* **m.** *imperialis* 76. >< **tiara**) hube (8). haub, hůt (9). hötili (119 *sim.*). bischoffhut (8 *sim.*), -crovn (93). biscops crone (11). bischoffs-miter ł -hoet (132).

***Cidere** sniden (22).

***Cydida** *v.* **Cicida.**

Cidima *v.* **Cadmia.**

***Cyd-**, **cid-**, **cit-**, **cith-** (75), **ced-** (74, 75), **cic-** (32) **-onia**, **citania** (117), **citonius** (*fructus* **glatus** 76), **-ium**, **-eum**, **-icum** (-krut 10. *neben* **-ia** -krut 10, 12), (>< κόττανον *ficulus*) **cot-**, **coth-**, **coct-**, **quoct-** (75) **-anum** *sim.*, **cotone-um**, **-a** (*arbor* 144), **cota-mius** (*arbor* Sum.), **-na** (*pl. i. mala* **cocogna** Br. *aus ital.* **cotogna**), **quot-anum** (11), **-anus** (3, 11, 23), **-tanus** (4), **-tinus** (134), **-inus** (19), **-inum**, **co-** (7), **coc-** (21) **-tinus**, **coccinum**, **cottanae** (*pl.* Gf.), **quit-ones** ł **-i** (*pl.* 4), **sidonus** (Gl. m. 2, 496), **cinodo-meum** (19), **-nium** (22), **cinus** (*q. v.* 11, 19), **malum cidonium &c.** (*q. v.*), **m. cutognum** (Gl. m.) (*gew.* **-um** *fructus*, **-us** *arbor, wornach Vorstehendes zu ergänzen; die deutschen Glossen für den Baum führen wir nur als* -b. *auf, wo sie von den Fruchtnamen abweichen*) chotin; chutina (Marg. *zu* **coropodion** *st.* **coronopodion?** 117. *cf.* Gf. 4, 367). chutim- (117), chuten- (Sum.), kutin- (84), küttinen- (141), coten (BM. 228), kyten- (134) -b. *hd.* kut-inna (95), -tenne (93), -ten, -en, -e, -te (74, 75); kůttin (6), kütten (73, 93), kůten (3, 32, 87), kytten, kittin (76), kyeden (13), kuthe, kutt (74), kitte (69), kyt (134), kiet (49). eyn quedem-e (19, 22), -mebaum (19). qued-am (21), -en (17), -enbaum (5, 7, 19), -enboem (11), -enbōm (23), -ten (125), -e (11, 13, 23, 47, 85), -eboem (11), -de (22). quit-dam *neben* -tebaum (67), -tem (8), -ten (5), -tenbaum (8, 115), -enbaum (4, 102). quid-dum (12), -ambaum (5), -ichem (73), -e (18), -de (10), -den (12), -denbaum (5, 19), -denkrut (-ia 10), -te (10), -ein *neben* queddein-b. (5b). queten (96). qvette (75). cuydden krut (-ia 12).

***Cidoris** *v.* **Cidaris.**

***Cidrax** *v.* **Storax.**

***Cidrinum** *v.* **Citerum.**

***Ciduca** (*aus* **cicuta**) *v.* **Cyma.**

***Cydula** *v.* **Cicida.**

***Cidula** (*cf.* **scidula**) leiterbon (93).

***Cidus** (*i.* **sucus**; *aus* **zythus?**) drieide (Sum. VI).

Cieo *prs.* **ciere** *inf.*, **ceo cere**, **cio cire**, **cihare** (Gl. m.), **cyare** (6) (*i. vocare, mouere, congregare*) bewegen (110). ylen (5, 22). *hd.* eylen. haesten (11). snellen (22). *hd. nd.* laden, in-l. (5), schnell l. (66). vöre l. ł eschen (22). hei-schen (17), -ßen (21), -sen (5). *hd.* ru-, rie- (76), roe- (132) -ffen. ruepen (11). dagen (132.)

***Cier** *v.* **Cicer.**

***Cyera** *v.* **Tiara.**

***Cietas** *v.* **Cyathus.**

***Cif-** *v.* **Scyph-.**

***Cifatrillium** *v.* **Cifraculum.**

***Ciffra-** *v.* **Cifra-.**

***Cificina** *v.* **Ceyx.**

***Ciforus** *v.* **Afforus.**

Cifra (*i.* **tipus &c.** 75) *hd. nd.* cif-er, -re (5b). zif- (134), zyf- (110), zijf- (7), cey- (67) -fer. figur (75).

***Cifra-**, **ciffra-**, **cifro-** (7, 76), **cista-** (1) **-culum** (66, 69, 70, 134), **-ticulum** (67, 133), **-cilium**, **-cillum** (22), **-tilium** (1, 7 &c.), **-tilum** (76), **-pilium** (75), **cifatrillium** (147), **ciphatrillum** (22b), **safatrilium** (*q. v.*) (*cf.* **dica**, **linipilus**) har- o. flachß-schwingen (75). eyn zwing ł eyn zifern breth (7). cifer- (76), smytz- (133), schmitz- (66, 69, 70, 134), schuyt- (67), swinge- (3, 5, 22), swing- (1, 74, 147), swynghel- (22b), swinnen- (18) -bret *sim.* -pret (1), -preth (74), -breit (3), -brod (18), -block (22b).

Ci- (Gl. m.), **cy-** (129, Br.) **-gnitus** *vox cygni.*

Cy- (Br.), **ci-**, **cin-** (9) **-gnus**, **cin-nus** (Gl. m.), **-us** (87, 122. *cf. frz.* cyne Dz. Wtb. 96) (*i.* **olor**, **color** 9. *cf.* **cicuta**) elb-iz (84, 103), -iß (74), -z (87), -s (34, 93), -sch (Fris., Pict.). elviez (32). *hd. nd.* swane, zwaen (11), zuan (97). *hd.* swan, schwan.

Cihare *v.* **Cieo.**

Ci-, **spici-lega** junger spatz (Kl.).

***Cilerca** *v.* **Silerca.**

***Cilex** *lapis ł herba* (76); *cf.* **Cilices. Silex.**

***Cyliaca** *v.* **Dysenteria.** *Cf.* **cili-a** (κοιλία) *i. venter;* **-acus** *qui in ventre habet passionem* (Br.); **-acisis** *i. ventris solutio nimia* (148).

***Ciliada** (*cf.* **cilias**) zal-a (141), -e (Sum.).

***Ci-**, **chi-** (Br.) **-liarcha** (*cf.* **cille** *gr.* **mille** *lat.* 17) der gewalt hat vber tusend (93). gewaltiger yber tausent ritter (64c). fürst über dusent (8), vber tawsent (9).

Cilices (*sg.* **cilex**) seereuber (110). zeerouers (68, 132).

Cil-, ł **sil-** (4, 74, 75, 76), **cin-** (74) **-icium**, **camisia cilicina**, **clizana** (Gf. 4, 290) *hd. nd.* eyn haren, *hd.* herein (74), heren, herren (7, 4), hören (67) kleit, klēt (22), claidt (1), gewant (8, 9), hemde (6, 74). harra *sim.* (Gf. 4, 982).

***Kilider** *v.* **Cylindrum.**

***Cylydros** *v.* **Chelydrus.**

Cilindr-a, **-ia** *v.* **Celindra.**

***Cy-** (Sm.), **ci-** (2, 3, 110 &c.), **chi-**, **ce-** (3, Hpt. 5, 209), **che-lindrum**, **cilin-drium**, **-orum** (69, 134), **chilendrium** (49), **cẏ-** (2, 110, 114, 132, Das.), **chi-** (91) **-lindrus**, **ce-** ł **chel-nidrum** (76), **silindria** (*pl. i.* **scindula** 75), **kilider** (104) (*i. vectis; lignum nauis per quod dependet velum; lapis ł instr. quo terra arata equatur; tribula* 23. *cf.* **cinendrium**, **chel-indros**, **-ydrus**) *hd.* schindel, hultzen sch. (75). scindel (134). schin-dele (23, 147), -tel (2), -dern (5b), -deck (22). schit (49). welle (Fr.). welli-stein ł -boum (127). w.-, welle-blech (121, Sum.), -blec (120), -bloc (117). uuellec alopche (*sic* Hpt. *l. c.*). wal-ploch (**c.** *ligneus* 114), -stein (Das.). egt (76). eyde (4). ein eygen (3). uuagenreide (Sm. 3, 157). schlach- ł ber-scheit (2). blewel (91). slegil (104). vleghel (23). gryndel (132). mastboum im schiff (110, 132).

***Kilis** *quedam vena* (76). leberader (93).

***Cilium** *v.* **Celium.**

Cilium, *bissw.* **cilum** braw (93). *hd.* augen-, ougen- (3, 6), auge- (8, 12), aug- (1, 9, 66 &c.), oug- (49, 68, 76), au- (13, 17), heubt- (7) -braw ł -brau (66 &c.), -brawen (91, 110), -brauwen (*pl.* 68), -broug (49), -brage (6), -brahe (8), -prahe (7), -prahen (17), -brade (5), -bra (21, 3), -pra (1), -braen (10, 12), -bran (3), -broe (18), -proe ł -lijt (9), -brum (5b). *nd.* oghen bræn, oghe branen.

***Cilius** *v.* **Cibus.**

***Cilix** (*i. capsella* Gl. m.) *v.* **Silex.**

***Cilla** *v.* **Scylla.**

Cillaba *v.* **Cilliba.**

Cil-lere, **-ere** (7, 76), **-lire** (8) (*i. mouere* 110 &c. *cf.* **cellere**) bewegen (7, 18). rieren (68). rueren, wenchen (132). wencken (68, 110). czwinczern (8. >< **cilium?**).

***Cillia** *v.* **Tilia.**

Cill-iba, ł **-aba** *i. mensa cibatoria* (Br.); *m. rotunda ł quadrata* (110, Gl. m.). ein schrybtisch (Gl. m.). dysch, eet taiffel (147).

Cillo (*cf.* **silo**, **tillo**) *i.* **catamytus**, **ceues**, **cinedus &c.** ketzerbube (125). *i.*

cui superius **cilium** *plusquam* **celleret,** *a* **cilone** *ł* **chilone** (124). **cil-** (Br., Gl. m.), **ci-** (125) **-lones** *i. homines angusti capitis.* **cilo** προκέφαλος, λοξός (125). spitzkopf (Fris., Ki.). **chilo,** χείλων *i.* **labeo** (125). lancbecho (Gf.). **cyllo, cylon** gestůmmelter &c. (Ki.).

Cilum *v.* **Cilium.**

*__Cyma__ (*cf.* **stima**) putterscheib domit man außputtert (74).

Cyme, cima, zima (93), **cinna** (87) ein gipphel (3). schinne o. wipfel *ł* knyspel *ł* pflok *ł* wipfel an ruten o. an blumen (9). wepen (85. *cf.* wepe **cornus** Kil., >< wipfel?). hyfen (96. *i. e.* **cornum**). wyspel (8, 16). dy wußpen (*i.* **flagella** *pl.* 125). eyn dolle uff eym baum (17). tolden-, *var.* toldel-spitze (64). tolde *ł* sp. (123). estenspitz (93). (>< **cicuta?**) scher-linc (47), -ning (87). scernig (**cima** *i.* **ciduca** 149). ein kaum- *ł* sproß-lein am kohl (Ki[a].).

*__Kyma__ *v.* **Kymus.**

*__Cymabulum__ *v.* **Cymbalum.**

Cim-alia, *ł* **-eyae** (Gl. m.), *ł* **-oba** (Gf.), *ł* **rimalia** (Sum.) (*i.* **bolbo** Gf.; *cf.* **cima, cimoleya?**) bôl (Sum., Gf. 3, 96.) der wipfelfall (Gl. m.).

*__Cimalio__ scatahuot (Gf.).

*__Cimarum sambuci, cymex s.__ (74) (*cf.* **cyma**) holundernknoph (Sum.). holderknopf (74). **cunarum rubus** hagendornerknoph (Sum. V).

Cymatilis (*ł* vndulata *vestis* 91) wasserblaw (114). schamlot (91).

Cymba, cim-ba, -ina (17), **cum-ba** (9, 76, Br.), **-a** (76) (*cf.* **carina**) nach-e (8), -en (12). farm (75). kane (10). kan (12). kaan (9). kahne, weidling (Fris.). kauwe (17). boet (11). zull (74). zůll (2). zůlk (32). eyn cleyn schaepken (132). flat scip (86). *ags.* scip-faet (Gl. Aelfr.).

*__Cimba__ (*i.* **membranum, commissura**) flech (Sum.).

*__Cimba__ (*i. campana monachorum &c. cf.* **cymbalum**) tischglocken (75).

*__Cymbachus__ *v.* **Cybister.**

Cym-balum, -ballum (47), **-alum** (18), **-abulum** (6. >< **nabulum?**), **zymbalum** (16), **cimb-alum, -ulum** (67), **-olum** (*prov.* cimboul Gl. m.), **cinbolum** (Gl. m.), **-to** *ł* **cinolum** (76) (*pl. i.* **acitabula** Pap., **citabula quę** *cum* **bellematia** *simul percutiuntur* Br.) zymbon, cymb-alom, -olon (*d. pl.* Gf.). *hd.* cym-, zim-, zyn- (110[b]) -bal; zimbel, cim-bel (93), -mel (21); zymmel (16, 66, 70); cymel (18), -bilge (5[b]); timbelgen (5). *nd.* sim-, cin-bel. *hd.* schelle, cleyn sch. (17). schel (13). scellikin (Gl. Marienf.). kling- (21), klingen- (18, 65), klůpff- (6) -ysen, daz die goltsmíde habent (6). clingel- (23), kregel- (22) -yseren.

Cymbium (*vas*) galeen (112).

*__Cymbolum__ *v.* **Symbolum.**

*__Cimbria__ (*i.* **ciphus** 75, 76, *ł vas peregrinorum, vlg.* **nappa**) napff (75). kopff, faß o. geschirre domit man das getranck teylt (74).

*__Cimbulum__ *v.* **Cymbalum.**

Cimeyae *v.* **Cimalia.**

*__Cimentum__ *v.* **Cementum.**

*__Chymera__ hur (74).

*__Cimes__ (*i. letus*) frolicher (74).

*__Cymex sambuci__ *v.* **Cimarum s.**

Ci-, cy- (120), **si-** (17) **-mex, cin-ex** (121), **-inifex, -inifes, -eues, ginfex** (33), **ceruix** (9) *hd. nd.* want-, vant- (97), wan- (121) -lus, -lues (97), -lusch (5), *hd.* -luß. *hd.* wantz (9 &c.), wantz-e, -en (1, 2, 64), -ke (125); wentel. **cimex** (11), **cim-** (75), **cini-** (74), **cine-** (3) **-pes** (*i.* **tarmus** 75) mott-e (3, 11), -en (74). mad-e (11), -en (75). rupe (11). schab (74). *Mit diesen Formen zusammen fliessen folgende, in welchen sich zugleich Mischung zeigt mit* σκνίψ, *wie (nach dem* Br. *ausdrücklich) mit* **cynomia** *„a* **cynos** *canis“, sowie (sicher in* **conopis***) mit* κώνωψ, *ngr.* κουνούπι: **cyni-** *ł* **scyni-** (Br.), **cini-, scini-,** *ł* **sini-** (74), **cino-** (76), *ł* **sciri-** (Gf. 5, 690), **seni-** (94, 136) **-fes** (*g.* **-fis** Br.), **cyniphes** (*msc.* Das.), **cini-, sciniphes, -pes, -fex, cineues, ciplex** (*q. v.*), **con-iex** (76), **-opis** (Gf.) (*i.* **cul-ex, -ices,** *parue musce;* **zinzala** *ł* **cernicula** Br. *cf.* Gl. m. 2, 427, 865. 6, 120) snacken (*ł*) cleyn fliege (8). schnacken *ł* seer klein flugen (110). schne-cken, *varr.* >< -ggen, schnock (**cini-fes,** *g.* **-fis** 64). schnack (74). mucca *sim.* (**scini-fex, -fes, -pes, conopis, cinomia &c.** Gf. 2, 654). můcken (3). muck (76, 110). *ags.* mycg (136), mygg (94); gnaet (**scinifes** *ł* **tudo** Gl. Aelfr.). clein much (102). kleine mucklin (68). wassermuck (Das.). eyn rot (5, 21, 22, 23), roit (7), rode (17) muck (5, 7), muke (17), mugge (23), mughe (22), flichen (21). hunt-fliuga (121), -fliega (Gf.). hundes flige (16). honß fliegen (17). hundßmuck (74). hutmug (*sic* 93). milben (**cinofes** 76). **scinifes** snebilazir (127. *cf.* **ciconides**). knellizze (86. *aus* sneblizze?).

*__Kymfea__ *v.* **Kympha.**

*__Kymi__ *v.* **Kymus.**

*__Cimiare__ („*a* **cimex**“ made) maden (11). *Cf.* **cimicare** wanzen haben (Ki.); von w. reinigen (Freund); χορίζειν (Gl. m. *von* χόρις, *nicht* **blandiri,** *wie es dort gedeutet wird*).

*__Cimiym__ *v.* **Cinum.**

Cimiline *v.* **Ciminile.**

*__Cimina__ *v.* **Cymba.**

*__Kimina__ *v.* **Kymus.**

*__Cy-, cu-, ca-minella__ (*i.* **muriola, ammium**) ammey (143).

Cimi-nile (11, 147, Br., Gl. m.), **-line** (Gl. m., Ki.) (*i.* **bac-, bat-inum**) hant- (11, 147), water- (147) -vat.

Ci-, *var.* **cri-minium** (*ciu.*) hermanstat (75).

Cy-, *gew.* **ci-,** *bissw.* **cu-, ku-minum** (*i.* **carui**), *ł* **cumin** (47) chum-i, -in, -il *sim.* (Gf.), -e (105), -ich (141). chůme (49). cume (100). com-in (99, 100), -en (Sum. VII), -e (22[b]). camijn (132). cymmin rőr (6). kůmī (87). rőmsche kůmi (93, 95). kyme (13). cőmi; karden (**cumin** 47. *st.* karben?). korue (22). peper-k. (22), -come (22[b]). czymey, kvmel, *boh.* kmyn (4). *hd.* ku- (134, Sum. V), kum- (7, 66), küm- (111), cű- (3), ky- (67 Mrg., 110), kym-, kye- (18), kő- (21 Mrg.) -mel. komel (17, 21, 23, 96), -mel (5[ab]), -mil (8). pfefferkumel (74). pefferkummel (12). ku- (74, 75), ků- (87, 146), ki- (76, 91), kym- (68) -mich.

Cyminum Aethiopum raden (47).

Ci-, coe- (91) **-miterium** *hd.* kirch-, *nd.* kerck--hoff. kirch- *hd. nd.* (11) -of, *hd.* -offe (8[b]), -off. kirgoff (21). kerchof (23).

*__Cimoba__ *v.* **Cimalia.**

*__Cimoleya__ (*cf. prc.?*) steenslip (85).

*__Cimonia__ *v.* **Cynomyia.**

*__Kym-pha__ (74), **-fea** (9), **kyn-** (47), **ku-** (17) **-phen, cinifen** (74) (*herba aus* **nymphaea?**) grensing (*ll. c.*).

*__Kym-us__ (*i. faba* 74), **-i** pon (74). bonen (9, 47). **kyma lepra, kimina l.** (47), **kinta-l.** (85) bonen puluer (8, 9). gepuluerte b. (47). gepliczebome (*sic* 85).

*__Cinaberis__ *v.* **Cenobrium.**

*__Cinadul-us, -a__ (*aus* **cinaedus**) ebreche-r, -rin (74).

*__Cynaglossa__ *v.* **Cynoglossa.**

*__Cinagulator__ *v.* **Cingulator.**

Cinamol-gon, -ogus &c. *v.* **Cynomolgus.**

Ci-, cy-, cin- (123) -namomum, cynamonium (4), **cinomo-mum** (64), **-nium** (76), **ci-** (108), **cin-namum** czynam-omey, -yn, -in, cynemein, czinimem, czymayn, cym-ey, -in *msc.* (4). cinnamomen (96). cinam-on (65), -ayn (5[b]). sinamin (Gf.). cin-eimen (Sum. V), -ment (87). zinmen-t, -d (93). cymin *ł* minte (47). zimei (64[c]). zymet (64[b], 123). zeÿgin (8). kommel *ł* zungen reude (*sic* 10). cyment- (125), zimmant- (65), czimat- (1), zimmet- (91), cymîas- (12), zimmy- (75) -rinden *sim.* cimerinten (50[c]). cymetrenen, Mrg. rindeke (13). ryndeken, eyn edel rinde (22[b]). kanneyl (132). caneel (22[b], 108). kneel (11). scorse van canele (108). scortsule (99).

*__Cinamomus__ zimmendbovn (93).

Cinamulgum *n.* **Cynomolgus.**

*__Cyn-apium, -oselinum__ hunds-, gleißpeterlein (143).

Cinara (*i.* **carduus**) artischo-ck (Ki.), -ß *ł* strobildorn (143).

Cin-ara (Br., Gl. m.), **-era** *ł* **-ia** (76) (*aus hebr.* **kinnor**) *instr. musicum*; **-era** et euigies *ludi in foro allata* (76).

*__Cinbolto &c.__ *v.* **Cymbalum.**

*__Cinccio__ *v.* **Cinctus.**

*__Cincedula__ *v.* **Cicindela.**

*__Cincia__ (*cf.* **cincinnus**) meny als an den pferde (74).

Cinc-, tinc- *ł* **tinct-** (147) **-iare** (*cf.* **tintiare, tirticare**) *passerum vox* (Gl. m.). schrien als die spercken (75). der muyschen of luynyncks geluyt (147).

*__Cinciber__ *v.* **Zingiber.**

*__Cincidela__ &c. *v.* **Cicindela.**

*__Cincillare__ *v.* **Scintillare.**

*__Cincillulat__ *regulus;* **zinzillulat** *irundo* (123. *cf.* **zinzulare**).

*__Cincin-alis__ (143), **-nalis herba** (Ki.) (*i.* **verbena** *minor* 143. *cf.* **cincumalis**) welsch eisenkraut &c. (143). krauses kraut (Ki.).

*__Cincind-alus, -ula__ *v.* **Cicindela.**

Cincin-, cinci- (147), *ł* **tunic-, pannosus** (147, Br., *anders* Gl. m.; *cf. sq.*) die bloit ind oevel gecleydt is (147).

Cincinnus *i. panniculus* (Br.). plaggen (*i. vestes attrite* 147).

Cin-cinnus, -cinus, -cionus (11), **-tinnus** (1, 6), **-thinus** (76), **-tinus** (8), **-tillus** (1), **-nus** (125, Ki. *cf.* Dz. Wtb. 96) (*i.* **capillus**) loc (13). lock (1). loch (104).

nd. locke. grawslock (9). cruslog (8). lanelouch (100). ghespe (106. *orbiculus* &c. Kil.) gepel- (99), rüspel- (93), crüspel- (7). bispel (27^{b}) -har dwerl (22). wirueltop (11). roß isen (6. *hierher?*).

***Cincinosus** *v.* **Cincinnosus.**

Cinclus (*auis*) lyßklicker (140). steinpicker, -beißer (140), -bicker ł wasser steltz (126).

***Cinctilio** *v.* **Scintillare,**

Cinc-, cin-torium (*i.* **cingulus**; *cf.* **anaboladium**) gurtel (17). *hd.* schurcz-, schircz- (10) -tuch (9, 16), -duch.

Cinctura senckel (74, 76).

Cinc-tus, -cio (11) gurdinge (11). prait gürtel (91). ain braitte nachthub (76).

***Cincumalis** *v.* **Trichomanes. Cincinalis.**

Cincurris *v.* **Cicuris.**

***Cinda** kanne (9).

Cindalismus das spicken, ficken, pfutzern (Ki^{a}.). *nl.* fijcken (116).

***Cindatu-m, -s** (9, Gl. m.) (*cf.* **sindo.** Gl. m. 2, 329 *sq.*, 425) zindel (8). czendel (9).

***Cindere** (*cf.* **ci-, scin-dere** sniden (22).

***Cindula** *v.* **Scindula.**

***Cine-, cini-** (93) **-ndrium** (*i. torris, ticio* 93. *cf.* **cylindrum**) brant (7, 93). schijt (7).

***Cinenos** *v.* **Canina.**

***Cinepes** &c. *v.* **Cimex.**

***Ciner** *v.* **Cinis.**

***Cinera** *v.* **Cinara.**

Cinerarius *v.* **Calamistrum.**

***Cineratio** (*agri, i. incensio stipularum*) rutte prunst, *daraus varr.* rütte bluost, ruet blust; *quia cinis* **saginat** fayst macht den acker (64).

***Cinere,** *prs.* **cinno** (17) *hd. nd.* singen.

Ciner-eus, -ius, ł -itius (*i.* **henetus, griseus** 125) aschig (68). eschig (110, 132). aschenfarb (111). graw (125).

***Cinerica ouis** eyn grau scaep (97). **c. auis** *est cinereum habens colorem* (Br.). **cinericæ oues** *cineris colorem habentes* (Pap.).

Cineric-ius, -eus (*cf.* **cinereus, subcinericius**) *hd.* eyn ding von aschen gemacht *sim.* eyn brot von eschen gebacken (17). ascherich (22). escich (6). eßen (18). eyn eßsen koch (21). **cinereus** *i.* **dos-inus ł -ninus** *equus* (Pap.).

***Cinerulentus** vol aschen (11, 110), esschen (132).

***Cineus** *v.* **Cinicus.**

***Cinex** *v.* **Cimex.**

Cingere *hd.* gu-, go-, gy-, gi-rten. vmbegürten (3). gurden (11). *hd.* zusamen-gurten *sim.*, -rucken (17), -drucken (21). *nd.* tozame-n, -de dr. ł gorden. schirtzen (49).

***Cinglare** gorten (5^{b}).

***Cinglossa** *v.* **Cynoglossa.**

***Cingnus** *v.* **Cygnus.**

Cing-ula, -ola (Gf.) (*equi, selle*) gurt (75, 91). gorte (8^{b}). gegurte (8, 9). roßgurt (75). en perde gorde (22). ain pfert girtel (76). darm- (Sum.), darn- (93) -gurtel, *daraus entstellt* daz in gultel (100): darengarde (99). stegereif (Gf.). sattelriem (75).

***Cin-, cina-** (1) **-gulator** *hd.* gurtel-, gyrtel-macher, -mecher. *nd.* gordelmaker. gurte- (17), g'te- (5^{b}), gorte- (18, 21), gorde- (23), gurt- (1, 66, 134), girt- (76) -ler.

***Cingultare** *v.* **Singultare.**

Cingulum eyn perdeß ader eyns andern diers gortel (17). gurdel (99). gordel (11). darngurtili (104). vrowengurtel (6 *sim.*), -gordel (22).

Cingulus (*cf.* **cinctorium**) *hd.* gurtel, mannes-g. (6 *sim.*). gürtel (64). gortel (10). g. *hominis* (8^{b}). eyn menschen-g. (17). girte-l (21), -ll (76). g'tel (5^{b}). gurdel (5). gordel (22). eyn vorgurthe (5^{b}). gurt, schurtz (65).

***Cinia** *v.* **Cinara.**

***Cinicium** *v.* **Cilicium.**

Cini-cus, ł -dus ł -fes ł cineus (74) hu- (74, 110), ho- (74) -ndisch.

***Cinifen** *v.* **Kympha. Potentilla.**

Cinife-s, -x &c. *v.* **Cinicus. Cimex. Canina.**

Cinifii *v.* **Cyniphei.**

Ciniflo (*gall.* souflet Gl. m.; *i. ornamentum mortuorum ł mulierum* 145) kraußhar-macher; fewr-m., -plaser, -plauser (74). vuyrbleser (147).

***Cinindrium** *v.* **Cinendrium.**

Cyn-iphei (Pap., Br.), **-ifi** (Gl. m.), **-ubii** (Gl. S. Germ.), **cenofegi** (76) *sunt hirci maiores* (*a fluuio africę* **cyniphis** Br. *sim.*). **ciniphe-s, -us** groit buck (147).

***Ciniphes** wanthuyss (*sic* 147. *cf.* **cimex**).

Cines, ciner asche (5^{b}, 23, 4, 104). ouer ł assche (22). asge (99). *hd.* asch, esche, esch (76, 93, 110), esse (12), essen (21).

***Cinis prionei** (*herba, i. q.* **eusole, titimallum**) brachwrz (Gl. 1, 1050). liola (101, 130. *cf.* Gl. 2, 210).

***Cinna** *v.* **Cyma.**

Cinnabaris *v.* **Cenobrium.**

***Cinnamum** &c. *v.* **Cinamomum.**

***Cinno** *v.* **Cinere.**

***Cynnomulgus** (*aus* **cinnamolegus** Br. >< **cynomolgus**) die den knele versament (147).

***Cinnura** (*cf.* **cumera**) korpp dorin die armen ir korn behalten (74).

Cinnus *v.* **Cincinnus. Cygnus.**

Cinnus (*i. tortio oris* Br., *torti o.* Gl. m.; *commixtio rerum proportionabilis* 76. Br. *cf.* **concinnus, cinere**) glich czwo czungen in gesange ł eines anders dinges (9). glich zu genge (*sic*) in dem sange o. eyns iglichen dingis (8). des munts toedruckyng (147).

***Cino** (*cf.* **lino. bulcio.**) zein (Sum.).

***Cinobatus** *v.* **Cynosbatus.**

***Cinobita** *v.* **Cenobita.**

***Cinobrium** &c. *v.* **Cenobrium.**

Cyno-, cino-, ceno-, zeno-, coeno- (120) **-cephalus, -zephalus** (Gf.), **cinochephalus** (11), **-cefalsus** (127), **cenozefano** (Gf.) (*animal &c. cf.* Gf. 4, 759) halffhunt (19). halfhont (11). hunt-hobito (127), -hoboto (119), -hobite (104), -houbet (121), -houbte (Sum.), -hobet (100). hunhovbeto (120). hundshauptiger (74). hundischer mensch (75). pavian (Ki.). **cenophali** *simiarum species* (Gl. m.). **chenopalisgenus** *monstri dicti qr canina capita habeant* (*sic* Pap.).

Cinociclotorium &c. *v.* **Cenocitatorium.**

***Cinoch** *v.* **Cinoth.**

***Cinochephalus** *v.* **Cynocephalus.**

***Cinodomeum** &c. *v.* **Cydonia.**

Cyno-, *gew.* **cino-, cyna-** (149), **cin-** (69, 133, 134), **cion-** (47) **-glossa, quinoclosa** (*i.* **lapella** 140) (*herba, cf.* **bugula**) *hd. nd.* hundes-, *hd.* hundß-, huncz-, huntze- (133), honß- (17), hunde- (105), hunt-, hund-, hirß- (76) *hd.* -zunge, -zung, *nd.* -tunge. hundes rip (8). *ags.* ribb-e (94^{a}), -ae (136).

Cinoglotitorium *v.* **Cenocitatorium.**

***Cynoia** *v.* **Cintilla.**

***Cinolum** *v.* **Cymbalum. Nabulum.**

Cyno-, cino-, ceno- (*a* **cenon** *i. commune* 64) **-myia,** *gew.* **-mia, cinomeya** (9), **-migia** (136), **cenonia** (64^{c}), **cimonia** (1), **canimia** (75) (*cf.* **cimex**) *hd. nd.* hundes- (5, 22 &c.), hundiß- (5^{b}), hundeß- (18), hondes- (21), honts- (11), hons- (7), *hd.* hunds-, huntz- (1 *sim.*), hunde- (3), hunt- (121 &c.), hund-, gemeyn (8), gemeyne (9) -fliege, *hd.* -fliega (93, 121), -flieg, -flyech (70), -fleige (7), -flege (5), -vleghe (22), *hd.* -fligen (5^{b}, 9 *sim.*), -fluig (76), -fluige (104), -flůge (95), -flewgen (1), -muck (64, 76, 91), ł -luß (18). snâkl (1).

***Cyno-** (Pap.), **cino-, cyna-** (Ki.) **-molgus, -molus** (19), **-mulus**) (11), **cinamologus ł -molgon ł -mulgum** (Ki.) (*auis*) marckolff (19). kalander (11).

***Cinomo-mum, -nium** *v.* **Cinamomum.**

***Cinon** *v.* **Cinum.**

***Cinopedus** *v.* **Chytropus.**

Cynos-, cino- (117) **-batus, ł -baton** (Ki.) hundisberi (117). saur-ach, -auch, hagdorn (143). eglentier (109). **baccae cynosbati** hagebutzen, hahnbutten, hiefen (Ki^{a}.).

***Cynoselinum** *v.* **Cynapium.**

Cino-th, -ch (11, 19, 76) (*hebr. i. lamentatio lat., threni gr.* (Br., Gf., *sim.* Pap.) hantslag-inge (11), -ynge *Jhe'o* (19. *i. e. hieremiæ* Pap.). trinson (Gf. 5, 542. *i. q. mnhd.* trensen *stöhnen keichen, besonders — nicht ausschliesslich, wie nach* Sm. 1, 496 *— von Thieren gbr.*).

***Kynphen** *v.* **Kympha.**

***Cinsorium** *v.* **Scissorium.**

***Cinta** *v.* **Citta.**

***Kintalepra** *v.* **Kymus.**

***Cintilla** &c. *v.* **Scintilla** &c.

***Cintilla, cynoia** (74) (*herba*) sindouwe (96). synnaw (74). *Cf.* **alchimilla** sin-dau, -nau (Nmn.).

***Cintillo** (*cf. prc.?* **scintillare?**) synden (17).

***Cin-tillus, -tinnus, -thinus** &c. *v.* **Cincinnus.**

Cintorium *v.* **Cinctorium.**

***Cintra** schon weder (17). slußel veder (5^{b}).

***Cinturnium** *v.* **Gutturnium.**

Cinubii *v.* **Cyniphei.**

***Cinulus** (*st.* **scindulus?**) dil (Gf.).

***Cin-um, -on** (75), **cynum** (74), **cimiym** (96) kriecha (93). krichen (8). kriech (75, 76). pflum (76). eyn prum baum (7). ginsebare (85). ziegenpart (74). cigen- (Sum. V), cegen- (47, 96), czyge- (149) -bart.

Cinus, cynus (102, Gl. m.) (*i.* **lentiscus,** *gall.* aubespine; **fraxinus,** esche ><

cinis?! **carasus** Gf. 3, 120. 4, 592. *cf.* BM. 228) *hd.* chriech- (121, Anz. 8, 97. Gf.), kriech- (84, 93), kriechen-, chrich- (104), krich- (8), krychen-, kyrchen- (16, 70), kriken- (47), kreken- (13 Mrg., 22), *hd.* prumen-, plumen- (18), mel- (95), quidden- (19), queden- (11), esche- (5b, 21), eschen- (4), eßen- (18) -baum, -bom *sim.* eyn asche (5). esch (17). esche (23). achs (1). ein bircke (3).

***Cinus** *v.* **Cygnus.**

***Cinzala** *v.* **Zinzala.**

***Cyolanga** *v.* **Cianga.**

***Cionglossa** *v.* **Cynoglossa.**

Cyparissa nacht bild (147). **ciprasse** *sunt nocturne imagines* (76).

Cyp-erus (73, 125, 149, Ki.), **-eris** (73), **-irus** (125), **-rus** (110), **cip-erus, -erum** (4). **-arus** (47, 96, Sum. V), **-aris** (76, 96), **-perus** (3), **-rus** (Sum. VI) *i. radix iunci* (149). uuizgaligan (Sum. VII). wilder galgan (74, 93, 125), -en (73), -ant (Ki.). piperboum (Sum. VI). cipern *d. pl.*, *boh* plany zel (? 4). zyperbaum (110). schaffenhew (3). riet (95). detle *ł* (*sic*) semede (47). (*i. iuncus triangulus* Gl. m.) driekesemede (Sum. V), -de, (*andre Hand*) trukesenke (*sic*); papavi (96). zitewar (87). glockenblumen (*i.* **gladiolus, ligustrum** 125). **cipro** (*st.* **cino?**) prumboum (Gf. 3, 122).

***Cipio** *v.* **Cippa. Scipio.**

***Kipioc** (κύριος) *v.* **Adonai.**

***Cypirus** *v.* **Cyp-erus, -rius.**

***Ciplex** (*vermis cf.* **cimex**) ein melen (3). (*i.* **virea, erugo**) milb-e (74), -en (75). harnwurm (76. *cf.* **cernoides**).

***Cippa** klobe (8, 9). cobe (*sic* 16). **cippus, cepus** *i.* **rete** (Gl. m.). **cipio** (>< **scipio** *q. v.*) *i. baculus ad capiendum aues aptus* vogel klob (76). **cyppus** (*pedum reorum s. u.*) cloben (75).

***Cippare** stöcken *captiuos* (7). stocken (5b, 9). stogkin (8). stoken *ł* blogern (13 Mrg.).

***Cippicustos** stock-warter o. -scherge, *var.* -schirge (75).

***Cippo** *v.* **Gibber.**

***Cippria** *v.* **Cipria.**

***Cippus** *v.* **Gibber. Scirpus.**

Cip-, cyp-, ci- (1), **cu-** (8b, 11, 19), **sip-** (147), **stip-** (5b) **-pus** (*i.* **neruus, truncus, cumulus** *terre*; *cf.* **cippa, gibber**) *hd.* stock. stock in einer gefangnuß (68), der gefangen (75). ein fangen stock (125). stok (22, 95). stoch (95, 141). sthok (13). stog (8ab). stack (5b). stoech (99). hauff erden *ł* kirchuff *ł* stocke *ł* bloch da man gefangen lude ynne seczette (19). erden hoep *ł* kirchof *ł* stock *ł* bluec daer men die gheuangen in seetten *ł* littien (11). diep- (7, 8b, 19, 93), dieb- (75, 76), dief- (11), dum- (75) -stock, -stog (8b). block (49). pyngereytschap (147). *hd.* sarch. sarck (110b, 132). sarg (67, 134). dotengrab (110). dodengraff (132).

***Ciprasse** *v.* **Cyparissa.**

***Ciprassus** *v.* **Chrysoprasus.**

***Cipress-inum** (8), **-issimum** (7), **-um** (93) cipressen-, cipres- (93) -holtz.

Cy-, ci-pressus *hd. nd.* cypressen-, *hd.* cypressin-, cippresse- (76), cypreß- (1), cypres- (93), zipres- (75) -baum, -bom. *sbst. adj.* cipress-in (8, 75d), -en (75), -e (105).

***Cip-ria, -pria** (76) cipren (1). *hd. nd.* cipern-, cyperen- (22), zippern- (67), zipper- (134), zyper- (69) -lant.

Cy-, cap- (136) **-prinus** *ags.* fornaeticli (94), -eticali (136); *cf.* forn **turnus** (*piscis* Lye)?

Cipris vnkeuscheit (74).

Ciprius *hd.* eyner vz dem lande (**cipria**) *sim.* **virgo cypria, lemnia** hohrmedichen (125).

***Ciprius** (*herba*, *cf.* **cyperus**) meyde blomen 17). **cyp-rius, -irus**, κύπειρος, **iuncus ciper-oides** *ł* **-inus** cyper-, bintzen-schwertel, *nl.* waterbloembiese (143).

Cy-, ci-pselus (*i.* **apos** 125, **apus**) steyr (91). speir (Fris.). mauer-, rhein- (Ki.), haus- (Fr.) -schwalbe.

***Cipus** (*aus* **cepe?**) *cambr.* cennin (Zeuss).

***Cipharium** en burge of buere (vuere? 11).

***Cipharius** naep mecher (19). en nap maker (11).

***Ciphatrillum** *v.* **Cifraculum.**

Ciphus *v.* **Scyphus.**

***Chira** *v.* **Hirna.**

Chiragra, *gew.* **cir-ogra, -agia** (8), **-egia** (2) *hd. nd.* hant-sucht, -zucht (22, 2), -sigt (17), -lidsuht (93). *hd.* kramph (10), kramp. der kramp in der hant (5, 68). hende-krampf (8), -kramp (17). hend' kraph (9). das podagra in der handt (91). daß czipperlein ader gesicht in henden (125 Mrg.). hend zipperla (111).

***Cirbus** (*cf.* Dz. Wtb. 448) *i.* **scrutinum** (74); **omasum, omentum** (74, 93); **reticulum** (75); büdmig (93). **zir-bus,** *ł* **-bum** (6 Anh.), *ł* **-ibum** (76) *i.* **omentum** (74, Gl. m.); **intestinum** (6 Anh., 76); wamp, netzlein; **sirbus** schmer-n. (74). netz (6 Anh., 74, Ki.); netz am thier (75); noetz *ł* **instrumentum** strick (76). **carbus** *v.* **omasum. scirbum** *arab. ventris pinguedo* (Gl. m.).

Circa *hd. nd.* by. bey (134). alumbe (99).

***Circe** *v.* **Carue.**

***Circenare** *v.* **Circinare.**

***Circillio** *v.* **Circumcellio.**

***Circinna** *v.* **Circinus.**

Circ-inare, -enare, -inire (67), **-itare** (Gl. m.) (*cf.* **circuire. cambire.**) *hd.* zirkeln. vmczirkelen *ł* vm ᶜreyssen (9. kreiß >< reiß *cf.* **circinus**). vmb-gen (17), -gon (67).

***Circiner** *v.* **Circius.**

***Circinna** *v.* **Circinus.**

***Circino** (*cf.* **circulator**) rizziri (Gf. 2, 559).

Circin-us, -um (121), **-na** (141) (*i. machinula apud carpentarios &c.* Br. *cf.* **circulus**) *hd.* ci-, zi-rckel. cir-kil, -cil (Gf.). zirzel (6). czirczel (2). c'k-yl (5b), -el (23). crikel (22). cirke, eyn tange dar men cirkele mede maket (22b). rizza (119). riza (121). ryß (64c). riss (93). reyf (8). passe-r (109), -re (108). pesser (99).

***Circ-inus, -īnus** (75), **-ina** (Gl. m.), **-ius** (*q. v.*), **curcilla** (*v.* **opilago**) *i.* **ventus** (18, 75); **v.** *qui diuerse et acriter circuitum faciendo volat* (66 &c.); *ital.* la aura, ventesello (Gl. m.); **terrificium** *ł* **opilago** wint-sprieß, *var.* -spreis (*cf.* -sprewl *v.* **turbo**), *vlg.* sturmwindt (75); sūt westen wint (18. *cf.* **circius**).

***Circircla** *v.* **Cicercula.**

***Circis** *v.* **Cirtis.**

***Circitare** *v.* **Circinare.**

Circiter *hd.* durch. durg (18). dorch (17, 22). by (17). alumbech (99).

Circiter annos dorch de iar (22).

Circitor *v.* **Circulator.**

Circi-us, -ner (75) sude- (5), sud- (1), sůt- (13), zut- (23), suden- (5b, 17), sust- (22), mittag- (75) -wint (17, 75), -west, -vvyest (5b). schwirbel- (110), drayende (132), dryerhand (68!) wynd.

***Circopediti** &c. *v.* **Cercopithecus.**

Circu-ire, -ere, -rie (21), **-mire** (11, 110, 134) (*i.* **ambire**) *hd.* vmbe- (1), vmb-, vm-, vmme- (8, 22), omme- *ł* om- (11) *hd.* -gen, -gene (7), -geen (9, 69, 134), -gehen (18), -gon, -gan (21, 22), -gaen (11).

Circuitores, circumforanei knappsecke (125).

Circu-, circum- (110) **-itura** (68), **-itus** (*i.* **ambitus**) *hd.* ein vmb-, *nd.* vmme-ganck, des spacierens (75).

***Circula** (*i. visitatio* Gl.) *i. instr. ferreum sc.* (76), *fabrorum* (74), sperr-hack (76), -hock (74).

Circulare bedregen (11).

Circular-is, *ł* **-iter** (68), **-e** (6) ringele-cht (110b), -t (17). vmbge-ringelt (66 &c.), -riglet (*sic* 69), -rigelt (134). rond vmb (68). rynk *ł* runt (13). ront (18). r. -om (132). schibele-st (6), -t (65). cirkelecht (5), -ich (5b, 21, 23), -ert (17), -echtich (22). trunt also en scive (22b). senewelt (22).

Circu-, *ł* **circum-** (*einmal* Gf. 2, 559) **-lator** ein zirck-ler (110), -er *ł* vmbkreyßer (74), *i. qui famam portat* (Br., Gl. m., **circuml.** Gf.; *gr.* ἀγύρτης, *gall.* herault Gl. m.; *cf.* **circino**) ri-, riz-zari, reizare, malari (Gf. 2, 559). gauckler, zanbrecher (91, 126). spinnenfresser (91). stat-, lantknecht *i.* **circitor, lictor, lorarius**; leuffer, wiltfange, bliebhirnicht *i.* **circumforaneus** &c.; *pl.* hippentreger (125).

Circulatorius *i. qui lect-ulos* (Gl. m.), *-os* (Br.) *tornatiles facit. i. ludus puerorum, sedentium in* **circulo** (7 &c.), *post quorum tergum discurrit puer unus, portans aliquid in manu, quod ponit retro aliquem sedentium ignorantem* (95, *sim.* 76), *hoc ponit Hieronymus in quodam prologo* (7, 76), *vulg.* gůrtulli trag ich dich (95), gurtelin drage ich dich (7).

***Circulea** (*i.* **brixa**; *cf.* **crustula**) brytzel, wyndeling, krekelingh (147).

***Circulio** *v.* **Circumcellio.**

***Circulium** nebigers dro (9). **circulum** neb begers (*sic*) dree (8).

***Circulum** *i. crinis ł ornamentum capitis* (76). *i. o. crinium* harpant (74).

Circulus (*i.* **circus** *q. v.*; *instr. carpentariorum &c. cf.* **circinus**) *hd. nd.* circk-el, -il (9). rinck (7, 65). ring (110). schůssel-r. (111). schibelecht o. reyf (8, 65). rayff (111). rep (99). rissa (95). riß (64). krengel (*panis* 125).

Circum *hd.* vmb. vmme (22). by (17).

Circumamic-ire, -tari (76) vmb cleyden (19). om kleden (11).

Circumamictus vmb cleyd (19). omme cleet (11).

***Circumcap-ere**, *prs.* **-io** nemen (68). off ł in n (18). pey n. (1). *hd.* vmb n., neymen (3). griffen (17, 75). phaen (17). fangen (110). *prs.* ich vmb, allum- (5), alumme (23) neme, -nemen (21), -nym (76).

Circum-cellio, -tellio (74), **circ-ulio** (9), **-illio** (8) ain munch der allweg vor der cell spaciert (76). vmbswayffiger m. (74). vnstete munich (8^d), mensch (*sic* 9).

***Circum-ceptus, -cerptus** (3), **-sc'ptum** (8) *hd.* vmbe-, vm be- (*sic* 18), vmb-, vm- (76) -fangen (8). -griffen, -grifen (76). *nd.* vmme-, be-grepen.

Circumcidere (*cf.* **-scindere**) vmb sneyden (3). beschnyden als die iuden thun (75).

***Circumcindere** *v.* **Circumscindere.**

Circumcingere vmme gorten (14).

Circumcirca *hd.* vmb vnd vmb. vmme vnde vmme (22). vmbendum (5). yn und yn (18). aller- (19), alre- (11) -wegen.

Circumcisio beschnyden der iuden (75).

Circumcisus beschnitten iuden (75).

Circumcurrere *hd.* vmb- *sim.*, yn- (18) -lauffen, -lŏffen, -loffen (68), -lofen (76). *nd.* vmme lopen.

Circumdare *hd.* vmbe- *sim.*, yn- (18). *nd.* vmme-, om- *hd.* -geben, -greiffen (3), -vahen (9), -dun (19), -done (18), -don (21, 22), -doen (11). **circondo** ik vmme do (23).

Circumducere vmme furen (8 *sim.*).

***Circumfallere** (>< **-vallare** *q. v. cf.* **constipare**) beliegen (8).

Circumferentia (*i.* **perifera** ł **girum** 75) das vssertheil eins dings (110). dz wasser (*sic!*) von einem ding (68). *hd.* eyn vmb-schranck (3, 74), -gang, -hange (7), -tragunge *sim.*, -wesen (15), -wentlich (8), -sweyf (8, 9), -sweiffe (75^b), -schweiffe (75^a), -weiffe (75^c), -waiffe (75^d). *nd.* vme draginge. bort (5^b). *i.* **paries** .. *ut* **mons** eyn bergk bart, eyn ende (17). bor rant (*neben* bort-r. **ripa** 22). **c. rote** fellg (64^c). ein felge (64^b), velg (74, 93) an einem rade (64, 74).

Circumferentiale daz usserst an ein kreiß (6). vmb-dragung, -gang (17). eyn borte (5). bort (7, 22). borc (18).

Circumferre *hd.* vmbe-, vmb-, *nd.* vme-dragen, *hd.* -tragen, -geben (*nach* **-dare** 21), -furen (65). betriegen (65).

Circumfodere vm grabin (8).

***Circumfolare** *v.* **Circumuolare.**

Circumforaneus *v.* **Circu-itores, -lator.**

Circumfulgere vmscheinen (65).

***Circum-fulsus, -wlsus, -uulsus** (*von* **-fulcire** >< **-fulgere**) vmbe- (3, 5), vmb-, vm- (76), *nd.* vmme-festet (17), -festiget (21), -ge-f. (3, 7), -be-f. (18, 22), -beschinen (76), -geschinnen (6).

Circumfundere vmb giißen (19). omgieten (11).

Circumgirare rum-, kugelet rumherkeren (65).

***Circumince-ssio**, *var.* **-nsio** (*in diuinis*) ein vmgang der drien person &c. (65).

Circumire *v.* **Circuire.**

***Circumitu-ra, -s** *v.* **Circuitus.**

***Circumlator** *v.* **Circulator.**

Circumligare vm binden (9).

Circumlinire vmme-, vm-smern (8), -smyren (9 *sim.*).

Circumluere vmme waschin (8 *sim.*). vmb wechsschen (17).

Circumluuium *locus quem aqua circumfluit* als die maynaw, *var.* maien awe (64).

Circum-pedes, ł **-pedilis** (76), **-pes** (74) (*i.* **sandali-a** 74, **-ci**, *calcei fratrum minorum* 76, **scandalia** ł *serui* &c. Br.) bischoffschuch (74). sockel (76). trabanten (126 &c.).

***Circumpellis** ein rok der vff die füsse gat (6).

Circumponere *hd.* vmb-, in- (18) -setzen, -sitzen (21), -legen. *nd.* vm-leggen (23), -lichen (22).

Circumquaque (*cf.* **-circa**) vmb vnd vmb (7), vm (68). allenthal-b (76, 110), -ben (6, 7, 110^b). vmbendum von (5), vmb von (21), vmb vnd (4), yn vnd (18) allent halben. vmme van allent haluen (22). umbedüde (99). om en tom (*sic* 107). om vnd om (132).

***Circumsc'ptum** *v.* **Circumceptus.**

Circum-scindere (19), **-cindere** (11) vmb- (19), om- (11) -snyden.

Circumscribere beschuldigen, bestrafen, mercken, vßdylgen, besliißin, vmb kommen (19). bestraffen, marken, wt delegen, besluten, om comen (11).

***Circumscriptorie** klůkelich (17). kluekelicke (11).

Circumscriptus beschuldicht (11).

Circum-sepire, -sipere (8) vmme zunen (8). vm czewnen (9). vmbzynen (76).

Circum-septus, -spectus (17, 63) vmb-, vm-zunt (17, 110^b), -zynt (110), -gezint (76), -setzt (68, 110). vmbeschlossen (65). be-slossen, -fangen (63).

Circumsilire (*i.* **invadere**) *hd.* vmb- *sim.*, in- (18), *nd.* vme- springen. *hd.* an-, ent- (7), vmb- (17), vm- (110) -lauffen. *nd.* anlopen.

***Circumsipere** *v.* **Circumsepire.**

***Circumspargere** vmfaren (76).

***Circumspectaculum** *v.* **Amphitheatrum.**

Circumspectio wisheyt (22). fursichtikeit (65).

Circumspectus *hd.* vmb- *sim.*, vmme- (23), vor- (10, 15, 22), fur- (68, 110), fůr- (6) *hd.* -sichtig *sim.*, -sihtiger (6), -siechtig (10), *nd.* -zichtich. ŷsythic (13). voersienlic (11). veskopect (?22).

***Circumspectus** *v.* **Circumseptus.**

Circumspicere vor-, vmb-sehen, behuden (19). capen, vmme zen (22^ab). vor-, om-sien (11).

Circumstantia *hd.* eyn vmb-standung (5, 6), -stendunge, -stennunge (67, 133), -stendigkeit (110^b), -stant (75), -stant des wercks (65), -stende das die ding erlicht werden (76). -wesen daz die ding erluchtet (7). *nd.* vme standinge. daz die dinge besweret o. lichtet; der wyße sogetanheit (15). beswern-usse, -iß (8) der sund-e (8), -en (9). vmb-fang (17), -sichtick (*vor* **c.-spectus** 18). die gelegenheit (68). belegenkeit (18^b).

Circumstare vmb- vm-sten (8, 9, 75), -stain (19). om staen (11).

***Circumtellio** *v.* **Circumcellio.**

Circumtextu-s, -m (76) (*cf.* **circumuestium**) *i.* **pal-** (Gl. m.), **fo-** (76) **-lium** *rotundum*, *gr.* **cyclas** (Gl. m.), **ciclum** (*acc.* 76)

Circumtueri vm sehen (9).

***Circumvagari** vmb lauffen (19). om lopen (11).

Circumuallare be- (9), um-legen (9, 61), -fallen; -geben mit nacht ł mit einem geleger (75).

Circumuehere vm-furen, -sleiffen (9). vmme sleiffin (8).

Circumuenire betrieg-in (8), -en (65). listielich bey eynem komen ł eynen betrigen (9). beschuldigen ł bynden (11, 19). vmbduu (19). omdoen (11). ver-, vor- (109) -schelcken (110), -schalken (68, 109, 132), -rassen (132).

Circumuentio schalckheit (110). verschalckung, -radtnuß (68). betruchlicheit (65). barat (99).

***Circum-uestium, -textum** (64^c. *cf.* **-textus**) *i.* **ciclas** eyn sywel o. gestept, *var.* sinwelles o. gestefft, kleyd (64).

Circum-uolare, -folare vm-fliegen (8), -fligen (9).

Circumuoluere vm welczin (9). vmme roren (22).

***Circumuulsus** *v.* **Circumfulsus.**

***Circurie** *v.* **Circuire.**

Circu-s, ł **-lus** (*q. cf.*) schebelich vmbgank (9). schibelacht ł vmbgang (17). rin-ck (7), -ckt (132), -g o. kreyß (110). kr. des cirkels (75). waterrinc (99).

***Kirchia** *v.* **Kyrica.**

***Cire** (*st.* **scire**) wißen; **cio** kenden (18).

***Cire** *v.* **Ciere.**

***Cire** (*st.* **circinus** *sim.?*) rîze (*zwischen* **piscator** *und* **sedile** 104).

***Ciregia** *v.* **Chir-, cre-agra.**

***Ciren** *v.* **Siren.**

***Ciren-eus** (*me. corr.* 74), **-us** (*pe. acuta* Br.), **-ea** (*me. corr.* 76), **cyrenæus** (Pap.), **c'repta** (*alph.* **cir-** 21. *aus* **cireneus** >< **correpta!**) *i.* *heres* (*ll. c.*). eyn herbeling (21). erbekind (74).

***Cireo** *v.* **Carue.**

***Cyreps** *v.* **Cirips.**

***Ciriacus** (*i.* *crinitus*) die vele hairs heft (147).

***Ciriandrum** *v.* **Coriandrum.**

***Ky-** (19), **kyr-** (74) **-rica, kirri-ka** (11), **-ca** (76), **kirchia** (65) *i.* *domus regalis* (76). kunigeßhauße (74). kir-ch (65), -che (19), -ke (11).

***Ciriculum** *v.* **Circulium.**

Chir-idota, -odota (Das.), **-odita** (111, Pap.) (*aus* χειρίδωτος *cf.* Gl. m. 2, 395) ermelrock (111 *sim.*).

Kyrie, ele-, le-yson erbarme (9). herre erb. dich (8, 64, 75).

***Cy-, ci-, ti-** (74) **-rillus** (*i.* **surio** 75. *cf.* **ciro, siro, saturassis, cantharis**) sur, lyeß (74). hantwurm, wasser sure (75). hand-sury, *varr.* -süry, -seyrin (64). czigenbart (9. *cf.* **spirillum, cinum**).

***Cirîgicus** *v.* **Chirurgus.**

***Cirips** ein wirtil (9). **cyreps** wir teyl (*sic* 8). **cirops** ein fordeyl (*sic* 17).

***Cyris** &c. *v.* **Cirres.**

***Ky-, kyr-** (74, 110 &c.) **-rius**, ł **-reos** (74), **kyrri** (147), **kirr-i** (129, Gl. m.), **-ios**

ł -us (76) (*aus* χοῖρος, *ital.* ciro) *i. porcus* (*ll. c.*). eyn swin (8). swein ł parck (74). cryme, soege, mutte (147). *Ne dicas* **kirrie eleison** (76).

***Cirmenta** *est illud quod natat super liquore-s* (3), *-m in* (76) *vase ut recens maneat potus.* ein wôlger (3. *cf.* wo-, wu-lger **turunda** Fr., Ki., Sm. 4, 69).

***Kirmindactila** *v.* **Hermodactylus.**

***Ciro** *i. sanccio* ik hilghe (22).

Ci-, ł cy- (74), **chi-** (Br.) **-rocopus, -rocupus** (68) (*i. vnguentarius*; *aus* **myrocopus** *q. cf.* >< **ceroma**? *cf.* **cirobalsamus** *i. vngentum &c.* 76; **ciron**?) salbenmacher, -verkauffer (74). ein apotecker (68).

***Chirod-ita, -ota** *v.* **Chiridota.**

***Cirofolium** *v,* **Chærephyllon.**

***Cirog-ellus, -illus, -inus** *v.* **Chirogrillus.**

Cirogia repe, seyl, touwe (147).

***Cirogillum** *v.* **Cirres.**

***Cirog-ra, -a &c.** *v.* **Chir-agra, -otheca. Creagra.**

Cyrographare mit der handt schreyben (64).

***Cyrographia** *v.* **Chirographus.**

Chirographum handfesti (25, 93, Gf.).

Chi-, *gew.* **ci-rographus, cyrographia** (64^b) hant- *hd.* -feste, -vest, -festung (5, 18), -schrifft, (land- *sic* 64^c) -geschrifft, -festin schryber (5^b), *nd.* -vestinge. *hd.* schuld-, scheffen- (6) -brieff.

Chiro- (110, Gl. m.), **ciro-, tiro-** (11, 19), **siro-** (Gl. m.), **curi-** (1) **-grillus, choe-** (Ki.), **chae-** (Fr. 1, 380^c) **-rogryllus, ciro-, cyro-gillus** (76, 141 &c.), **-gellus** (6), **-gvillus** ł **-grissus** (Gl. m.), **-grinus** (66, 70), **-ginus** (69, 134), **ci-** (Gl. m.), **o-** (77) **-rogullus, sirogalus** (*i. cuniculus* Gl. m.), **che-,** Mrg. **chi-rogylius** (*i. echinus terrestris* 125) (*aus* χοιρογρύλλιος *sim.*) *hd. nd.* egel (*i.* **erinaceus** Mss. mog.). igel (95). ygel (6, 4, BM.). yggel (7). gresinck ł **ericius** grise-grat (-grant) ł yle (10). grebin-ck (5^b), -g (*i.* **gryllus** 74. *cf.* Fr. 1, 369^b, 372. BM. 562). grefyng (13). grevin-ck (9 Anh, 23), -gh (*i.* **grillus** 22^b). grobing ł mulwerck (77). gro vink (*sic* 9). gren-ing (50^c), -ugk (17). grênuck (grêmick? 8). graßmuck (*sic* 76) chrenich (*sic* 1. >< **grus**). grutzer *m.* (Bibl. a. 1583 Fr. 1, 380). hermel **cir.**, eychhorn **tir.** (19). eykorn (11). ecorn (99). caninichen (Ki.). *hd.* (Vocc. ex quo) mer-katze, -katz, -kartz (69).

***Ciro-gus, -llus** *v.* **Chirurgus.**

***Ciro-logia** ł **-mantia** (75), **-mansia** (76) hantkunst (75).

***Cirolog-ia, -us** *v.* **Cirurg-ia, -us.**

***Ciroma &c.** *v.* **Chironomus.**

***Ciroman-sia, -tia** *v.* **Cirologia.**

***Ciromant-a** (68), **-ia** (132), **chironoman-ta** ł **-s** (Br.), **-tia** (110) (>< **chironomus**) hant-spiler (68, 110), -speler (132).

Chi- (110), **ci-** (132), **cy-** (68) **-romantia** warsagung (110), goickelye (132) in der hant.

Chi-, ci-romanticus warsager vß der hant (110). wissage durch beschawung der hende (75). hantbesyer (132).

***Ciromomon** *v.* **Chironomus.**

***Ciron** der dye macht der krude zu erste fant (19). **chiron** *qd. græcus fuit medicinam iumentorum inuenit* (Pap.).

Chirones *v.* **Siro.**

Chironia *v.* **Centaurea.**

Chironomanta &c. *v.* **Ciromanta. Chironomus.**

Chi-, chy- (125), **ci-ronomus, chi-, ci-ronomas, chironimus** (Fris.), **chi-, ci-, schi-ronomon, -romomon, cironomum** (132), **-nomen** (75. *v.* **paniseca**), **-mon** ł **-nomans** ł **-nomanta** (147), **-mancus** (>< **-mantes**) ł **-ma** (76) (*aus* χειρονόμος) schirmel *i.* **timicator**; springer (93). ein morischger o. kochersper-gertântzer (Fris.). en speler (*i.* **ioculator** 23). loterbub, gauckler (88 *sim.*). netteboeue, coechler, varende man (147).

***Ci-, cy-** (74) **-ropes** *est vestis de serico* ł *canapo* (76). seydenklayde (74).

***Cirops** *v.* **Cirips.**

***Cyrophus** (*piscis, i.* **turonilla**; *cf.* **sirolus**? **serra**) stecheling (5^b).

***Ciror** *v.* **Carue.**

***Cirorgicus** *v.* **Chirurgus.**

Chiros *v.* **Cyrus.**

***Chi-** (130, Ziem.), **ci-rostringa** (*cf.* **lubripellium**) hant-winch (Sum.), -winc ł -wic (Gf. 1, 720), -winga (130), -wing (100), -winde (7), -zwinge (74), -twinc (Ziem.).

Chi-, *gew.* **ci-rotheca, -roteca, cirog-a, -ra** *hd.* hant-, hent-, henc- (6), hen- (69) -schuch. hend-schuech (76), -schug (70). hant-schw (9), -zhowe (5), -cze (5^b). hinschug (17). hansche (22^{ab}). henßag (21).

Ciroteca ferrea eyn ysern hantschu (5^b).

Cirotecarius hantschuchmacher (75). hanschemeker (11).

***Cirotraphus** *v.* **Giruncula.**

Cirp- *v.* **Scirp-.**

***Cirpus** *v.* **Scirpus. Veredus.**

Cirr-atus, -itus (68) vol har, ein zopffe-chter, *var.* -ter (110). einer der vil (68), gezupfft o. kraus (Fris.) haar hat.

***Cirrepta** *v.* **Cireneus.**

***Cirr-es** (114), **-is** (76), **-his** ł **ciris** (Ki.), **cyris** (74), *gr.* χεῖρις ł χιῤῥίς (114) lerich (19). lerche (74, Ki.). en lewerich (11). wifalter (*auis* 76. *vor* **cirogillum** *est genus pupilionis.* >< **chirogrillus**).

***Kyrrica &c.** *v.* **Kyrica.**

***Cirris** stein auff dem schachtzabel (74)

***Cirritus** *v.* **Cirratus.**

***Kyrrius &c.** *v.* **Kyrius.**

***Cirrorg-ituus, -us** *v.* **Chirurgus.**

Cir-rus, -us (75 *varr.*), **-tus** (5, 7), **currus** (9) (*cf.* **cesaries, coma**) bal-zer (BM.), -tzan (93). *hd.* ein krol. krul coppe (8). eyn kop (18). kopph (17). zopph (10). zoph (7). zopf (6, 76). z. von dem har (110). z. von haar gemacht (68). *hd.* zop, czopp, lock. *nd.* top, toep (85). har-scopff (64), -zûpffen (Fris.), -flechten (75).

***Cirrus** (*aus* **scirpus**) risch ader schilp (109).

Cirsum (*i.* **moniga**) craidwagen (147).

***Cirsterna** *v.* **Cisterna.**

***Cirte** *v.* **Carue.**

***Cirtella** *v.* **Clitella.**

***Cirtilla** sper-hack (8), -hogk (17), -hoken (9).

***Cirtis, circis, certis** (23) (*piscis*) *hd. nd.* bricke, prijck (132), pric (107), pryecke (133). *hd.* brick, prexe (66, 69), brâxe (134), prechß (110^b), prehß (110^a), prete (70), brief (1), certe (3).

***Cirtis, c. tabula** (147) *i. instr. ludendi in alea* (12, 97 &c.). bricken, schyven *cf.* Kil. *h. v.*), taiflen in den brede to spelen (147). ein stiue (*sic* 97).

***Cirtus** *v.* **Cirrus.**

***Cirugitus** *v.* **Chirurgus.**

***Ciruinca** trackenwurtz (74).

***Cirundras** (*aus* **turunda** *cf.* **cirmenta**? **cylindrus**?) en walte (22).

***Cir-urgia, -ologia** (74) wundtartzney (74). ersetrie (99).

Chirurg-us, -icus, chi-, cy-, *gew.* **ci-rologus, cir-urgus** (9, 13), **-urgicus** (74), **-rurgicus** (99), **-rorgus,** *gew.* **-ogus, -orgicus** (76), **-rorgituus** (7), **-ugitus** (8), **-îgicus** (10), **-ollus** (18) *hd.* wunt- (1, 6), wund- (68 &c.), wond-, wonde- (7), wonden- (77 &c.) -artzet, -artzt, -artzen (77). wunden-artzet (65), -arczt (9), -arcz (5^b, 66) -arste (23). einer der w. heilen kan (**ci rurgicus** 68). w.- (10), wundend- (13, -arcze. ersetre van wonden (99). lyb- (65), leib- (64) -artzet.

***Cyrus, chiros** (129, Br.) (*aus* χείρ) handt (64).

***Cyrus** *i.* **strango** (Pap.). **cirus** *i.* **strange** ł **-bo,** *it. arbor nucis* (Gl. m.).

***Ciruta** *v.* **Cicuta.**

Cis *hd. nd.* by. bey (76, 134). dabey, bey dem, enhalb (75). an diser seyt (110), syten (68). dis side (99).

Cisalpinus albner (*i. homo habitans in alpibus* 75).

***Cysania** *v.* **Zizania.**

***Cisara** *v.* **Cicer.**

Cisar-cinare, -tinare (6) (*aus* **cis** >< **dis** + **sarcina**) ent- (6), vnt- (22) -laden.

***Cis-cillus, -ellus** (Gl. m.) *ags.* heardheui (136), -heawa (Bosw.); haerdhaeu (Hpt. 5, 197).

***Kyser** rynt- (19), runt- (ruuc-? 11) -vleisch.

***Cisera** *sim. v.* **Cicer.**

Cisiarius karrenman (135). kâr-cher, -ner (Ki.).

Cis-imus (11, Gl. m.), **-inus** (Gl. m.), **-mus** (75, 76) *i. pellicium* ł *animal pellitum* **-mus,** *an. fetens gall.* vers, *et* quis (Gl. m.). *an. paruum* pilmuß (75. *cf.* **glis**). *an. de cuius pelle fit subductura vestium,* ł *mus latens iuxta viam* (76). en rette (11. *aus* ratte >< **cismos** *i.* **scissio** Pap.?). *Cf.* zisi-, zise-, cis-, sise-mus **glis** (Sm. 4, 289. Gf. 2, 873). **mus citellus** ł **noricus** zysel (140). **cricetus** z.-maus (V. a. 1618. *cf.* **hamester**). **cist-ella, -rolla** (8, 17) *i. mus siluestris* (76 &c.). walt- (8, 9, 17, 74), feld- (16) -mus, -muß, -mauß. **clissemus** (>< **glis**?) *i. mus, sorex corn.* logoden (Zeuss).

***Chisinaria** *v.* **Ptisanarium.**

Cisium lauffkarn (Agr.). gutschen (135).

Cisma &c. *v.* **Schisma &c.**

***Cysole** *v.* **Eusole.**

***Cis-or, -sor, -sura** *v.* **Sciss-or, -ura.**

***Cisser** *v.* **Cicer.**

***Cisserna** *v.* **Cisterna.**

Cista, scista (5^b) *hd.* kist. kisth (18). kyste (22). chisten (1). kisten, *vlg.* ar-,

al merien (75). *hd. nd.* (14) caste. *ags.* cest (115). nas (93).

*Cistafellis *v.* Cistifellis.

Cistar-ca, -tium, -tus &c. *v.* **Sistarcia.**

***Cistarciensis** *v.* **Cisterciensis.**

***Cistarna** *v.* **Cisterna.**

***Cistatilium** *v.* **Cifraculum.**

***Cistella** *v.* **Cisimus.**

Cistella meisa (Gf.). meissa *i.* **cli tella, tasca** *i.* **capsella** (120).

***Cistercia** *v.* **Cistrictia.**

***Cister-, cistar-** (5^{b}), **cistri-** (*f.* 1) **-ciensis** *hd. nd.* grawe, graw (76), grower (6), graer (7), grab *m.* grabe *f.* (1) munich (1), munch (76), mûnch (6), mon-ich (7), -ik (23), -nik (22), *hd.* nonne, num (1). *hd.* ein munch des selben orde-n, -ns, o. Bernardi (110).

Ci-, cir- (Sum.) **-sterna, cis-tarna** (21), **-serna** (18) santprun (Sum. >< sirtis?). brunn (110). born, putze (132). putzi, butza, phrozze (Gf. 3, 355 *sq.*). eyn kule (11, 17). ein vor wallen (*sic*) schacht (9). *hd.* cis-tern, -tarn (21), -sern (18). zistern (6). cisterne dar water inne is (22).

***Cisticia** *v.* **Cistrictia.**

***Cisti-, cista-** (74) **-fellis, scistiuellis** (93), **cistis** (76, Gl. m.), *ital.* **cistifellea,** (*bilis* **cystica, fel** Nmn.) (*cf.* **bilis fel, vesica**) *i.* **receptaculum** *fellis* (Gl. m.); **repagulum** (76). gallen-blater (64, 75), -balg (93), -palg (74).

***Cistifex** *hd.* chist- (1), kisti- (18), kist-, keste- (5^{b}), schri- (76) -ner. ein kisten-macher (7), -mecher (6), -maker (22), -meker (23).

Cistis *v.* **Cistifellis.**

***Cistor** *v.* **Scissor.**

***Cistriciensis** *v.* **Cisterciensis.**

***Cist-rictia** (110), **-ricta** (70), **-ricia** (66, 74, 76), **-icia** (67, 76, 132, 134), **-ercia** (75) *i. fouea ad capiendum lupos* (*ll. c.*). wolffgru-b (76), -be (74, 75).

***Cistrolla** *v.* **Cisimus.**

***Cistrum** (*st.* **sistrum**) taben, eyn cleyne bunghe (22^{b}).

***Cita** *v.* **Citta.**

Citabula *v.* **Cymbalum.**

***Citala** *v.* **Cichorium.**

***Cit-amus, -omus** (Ziem.) citelosa (Sum. VI).

***Citania** *v.* **Cydonia.**

Cithara, *ł* **citara** (76), **citera** (3, 13) *i. vana gloria, lex, instrumentum, gaudium, tribulatio* (76). *hd.* har-pha (95), -ph (5), -pff, -ff, -fe (1), -fen (4). harpe (13, 22). harp (21). herpf (93). herp (82). *hd.* gesetze o. frewde (66 *sim.*).

Citare *hd. nd.* laden. l. zů geriht (6), vor gherichte (22), zu recht (110), zum rechten (75). vorbitten vor gerith (77). tagen zu recht (68). dagen (99).

***Citharea** (*aus* **citherea**) lieb, wollust &c. (74).

***Citaria** *v.* **Cichorium.**

***Citaricus** (*aus* **cithereus**) *v.* **Rutuba.**

Cith-arista, -rista, -areda (Sum.), **-aredus, -aridus, -arus** herpfer (93). herpher (1). harffer (5^{b}, 19). harper (22). einer der vff der harpffen schlecht (68). *hd nd.* eyn harpen-, *hd.* harpffen-, harffen- (19), harff- (18) -speler (19, 21, 23), *hd.* -spiler, -spiller (17), -spieler, -spielen *f.* (18), -schlaher (110^{a}), -schlaer (110^{b}) roddare (Sum.).

Cithari-zare, -sare, catharisare (1) harpffen (6). herpfen (1). harpen (23). h. splen (*sic* 22).

***Citharus** *v.* **Citharista.**

***Citharus** (*piscis*) mullen, pâwst (109).

Citatio *hd. nd.* lad-ung, -inge. l. zum rechten (75). l. (110), tagung (68 *sim.*) vor gericht. lade- (17), lad- (64) -brieff.

Citatus *hd. nd.* ge-laden, -daget (99, 132), -rufft (110^{c}). angerufft (110^{b}).

***Cite** *v.* **Cito.**

***Citella** *v.* **Clitella.**

***Citellus** *v.* **Cisimus.**

***Citendula** *v.* **Cicindela.**

***Citer** *v.* **Cicer.**

***Citera** *v.* **Cithara.**

***Citeria** (*i.* **mascara &c.**) budde, spoick, mom. schoeduvel, hailars (147).

***Cithern-are, -us** *v.* **Cithrinare. Citrinus.**

***Citerum** *ł* **cidrinum** zedrin holtz (7).

***Citicum** *v.* **Cytisus.**

***Citiera** *v.* **Tiara. Cidaris.**

Citimus *i. proximus* (Br.); *vltimus* (76). **cicimus** der letzte (9).

***Citiprion** (*aus* **septemtrio!**) das siebent gestirn (76).

***Kitire** *i.* **dragantum** (24).

Cyt- (127, 143), **cyth-** (Ki.), **cith-** (Br. Gl. m.) **-isus, cithisis** (Sum.), **citicum** (Sm. 4, 278) (*frumentum, genus fruticis*) gebroz *ł* zepfe (Sum.). zepphe (Sm.). cepphin (*acc.* 127). geißklee (143).

***Cytlamen** *v.* **Cyclamen.**

Cito, *selten* **cite** *hd.* balde, bald, schnell. *nd.* bolde. *hd. nd.* snell, snel. snell-ich (19), -iken (22^{b}), -eke (99). zu- (5^{b}), tho- (22^{b}) -hant. ringe (*adv.* Br. Wtb.). ge-r. (109, 132), -ring (68, 110). gheringh (Kil.). drade, schere, van stunt an, van stundes (22^{b}). trad (134). tradt (69). drath (69, 70).

***Citoca-cia** (130), **-cium** (Ki.), **-ria** *ł* **citocia** (Gl. m.), **cithocacia,** *vlg.* **ciconia** (Pap.) (*cf.* **coccognidium, cataputia**) *i. herba quæ cito ventrem purgat* (Pap., Gl. m.). *i.* **lactaridia** sprincwrz (130). seydelbast (Ki.).

***Citomus** *v.* **Citamus.**

Chiton kith, kithen, kuth (49^{c}).

***Citonasmus** (*cf.* **ciconia**) prunnenstang (74).

***Citonidium** *v.* **Coccognidium.**

***Citor** *i. fauilla, fumus, vapor* (147, 148). ameren, asch; roick; swadem (147).

***Cytore** *v.* **Cichorium.**

Citra (*i.* **cis**) by (6, 22, 76). bij (17, 18). bey (66 &c.). an diesem ort (110). disehalb (100). hie-, *var.* hier-dissent, neher (65). benyͤdén (12). beneden, Mrg. nedewich (13).

Citr-ago, -eago (*i.* **apiastrum &c.**) mutter-, melissen-, hertz-, frawen-, byn-, pfaffen-kraut (73).

***Citralla** *v.* **Clitella.**

***Citrangula** citronenbaum (143).

***Citrap-ida, -us &c.** *v.* **Chytropus.**

***Citr-ella, -illa** *v.* **Clitella.**

***Citrillus** *v.* **Citrullus.**

***Cithri-, cither-nare** geile machen (10).

Chytrinda *ludus* deß rupfflins o. byrenschůttelins, dŏppfschlagens (112. *cf.* Fr. 2, 92^{a}). *nl.* bierkensoet *ł* pruymen eeten (135).

***Citrinum** reinblumen, morenkraut (125).

Citri-, cithri- *ł* **cither-** (10) **-nus** gelwe- (65), dotter- (140), toter- (125) -farb. geile (10).

***Citri semen** rŏbesame (Sum. VI).

***Cithrista** *v.* **Citharista.**

Citro vntbuten, vtwendich (22).

***Citrol-lus, -us** *v.* **Citrullus.**

Chytropus, chy-, cy- (88), **ci-** (132) **-trapus,** *gr.* χυτρόπους, *gew.* (Mss. mog., Voce. ex quo, 110 &c.) **sitropes** (*sg., nur* 76 *pl.*), **siccopes** (75), **ci-** (94, 136, Br.), **si-** (Br.), **scy-** (Gf. 4, 361. *cf.* 2, 819) **-tropodes,** *ł* **-tropedes** (Br.), *ł* **-dropodes** (Gf.), **scir-** (74), **sic-** (76) **-opedes, citropida** (148), **-apida** (88) *i. mactra* (148). *i. vas ł olla cum tribus pedibus* (66 &c., 110 &c.). *sunt coquendi causa vasa fictilia c. tr. p.* (Br.). *sunt vnsa (sic) tres pedes habentia ad coquendum apta* (76). *est* **chroca** (136), **crocha** (94. *nach* Mone *ags.*) *super* III (136), IV (94) *pedes.* **mara** *i.* **truta,** *st.* **trulla,** *daher missverst.* chuchmara *sim.* (Gf.). *hd.* mit drin fußen; eyn ding (17), faß (18) mit drin fußen. eyn fat mit trien futen (23), dren voten (22). dry- (75), trei- (126), drei- (114) -fuß. trefft (Fr.). haff (88). **sico-, sitri-pes** dreyfussiger kochafen; **sciropedes** irdinefaß mit dreyen o. vier fussen (74). **si-, a-tropes** eren haffen (*i.* **lebes** 75). **citropes** ein erin vas (*i. vas fictile* 6). ein erden vat (23). degel (17). eyr-tegel (9), -egel (*sic* 8). **citropida, cytropeda, cinopedus** (100) teyc- (8, 100), deyg- (17 &c.), deech- (11) -drog, -drock (8), -troch (11, 100). teyg trog *ł* multer (9).

***Citrositas** (*cf. sq.*) schoenheyt, crusicheyt (147).

***Citrosus** (*i. pulcher, choruscus, crispus* &c.; nach *Citrus* duftend Freund) abel, huypsch, moy, wey-, ghe-delick &c.; cruyss (147).

***Citroximum** *v.* **Cichorium.**

Citr-ullus, -ullum (22^{b}), **-illus** (76), **-olus** (Gl. m.), *gew. pl.* **-ulli, -olli,** *sg.* **curullus** (1) (*cf.* **cicer**) *hd.* chi- (1), ki-, ke- (7) -cher; kichern *sg. pl.* kech-ir (5^{b}), -ern (21). keichern (10). kircheren (4). kyechirn (19). secker, kichern (**tegumen citrolli** 77). kekern (22). sekeren (22^{b}). erdapfel (64). *hd. nd.* wicken.

Citrum malang (93).

Citrus malang bovn (93). citer (91). citrinatbaum (114).

***Citta, cita** (74) (>< **cybae, cibae** *tesserae* 129, Gl. m.? *cf.* **sordissa**) *ludus in* (3), pickel *super* (8^{b}) glacie. radper; schlitt; schleyffung o. heltzung (*cf.* **hâliczen labi**) auff einem eyse; scheibe (74).

***Citta, atta** (Gf. 2, 532), **cinta** (127) (*i. cortex; cf.* **cicus?**) rinda (117, 120, 127). rinta (Gf.).

***Cittim.** *i.* **structim** (76) *aus* **citatim** *i.* **statim** (Br. *sim.*).

***Cittus** *v.* **Citus.**

***Cituca** *v.* **Cicuta.**

***Citula** *sim. v.* **Situla. Farricaptio.**

Ci-, cy- (100), **cit-** (76) **-tus, cicus** (8) *hd.* snell *sim.* slen (*aus* slien, *nhd.* sliuno), ghac (100). gech, *var.* geech, *ł*

gerad (110). haestende (132). balde vnd gemirkt (17). behender (68).

***Cytuta** *v.* **Cicuta.**

***Ciu-alis** (66 &c.), **-ilis** (66 &c., 110), **-ilitas** (66 &c.) *i. ad ciuem pertinens* (*ll. c.*). burgerisch (110).

***Ciu-alis** (68), **-ilitas** burgerschaft (68, 75, 110).

***Ciuibia** (*i.* **cuperadolium, sinum &c.**) melckvat (147).

Ciuis *hd. nd.* burge-r, ł -rin (7), -rsen (5, 21), -r in stat (93). purger (1). borgher (22). *pl.* ciues eelute (65).

***Ciuissa** *hd.* burger-in, -ynne (5^b), -sin (21), -schin (17), -sch (19). burgessen (18). *nd.* bu-, bo-rghersche.

Ciuitas *hd.* stat *sim. nd.* stad (14).

***Cium** tille (Sum. VI).

***Ciuos** *v.* **Scyphus.**

***Ciupella** *ags.* hulfestrau (f *oder* s 94. *cf.* hulfestre *rainy* Bosw.).

***Clabatum** *ags.* ge- (136), gy- (94) -byrdid (bearded Bosw.).

***Clab-er, -rio** (*cf.* **glab-**) gryndt, scharpffer gr., iuckung, kretz, rawde (74).

***Clabrum** (*st.* **fl.**) wan (19). en wanne (11).

***Clabula** (*i.* **talea**) knebel (V. a. 1618).

Clac-endix, -index &c. *v.* **Claxendix.**

Clades, glades (1. *cf.* **cl.** *a* **gladius** *quasi* **glades** Br. &c.), **cades** (8. >< **cadere?**), **caldes** (9), **claden-** (74), **clade-** ł **clande-** (147) **-cula** (*i.* **strages**) gach tod (1). der geende doth (5^b). hunger (19). sterbe vor h. (74). h. o. durzit (8), *daraus* hwir twirschit (*sic* 9). plage (8^b, 68, 75). ein pl. (5, 18, 22), plag (76), plahe (21), bog (*sic* 6), *hd.* schlag des dodes, *hd.* tods. blage der nat (75^{abc}), not (75^d). ein todtschlag (110), dotschlahung (68) *per gladium.* schelm (74). ein sterbet (110). sterfte (147). pestilen-z (68, 110), -ci (147).

***Cladia** *ags.* wefl (94).

***Clado** *v.* **Clauare.**

***Claerus** (*cf.* **clatru-m, -s**) gater (1).

***Clafter** clafter *i.* lenghe (22^b).

***Clagiacula** *v.* **Clanculum.**

Clam, ł **clan** (66 &c.) *hd.* heyme- (7, 18), heym-, hemi- (6), hem- (9), *nd.* heme- (22, 23) -lich, -lichen (18), -lick (23). *hd.* v'-, vor-, ver-heln, -helen (8^b), -helle (21), -holn (5). voͤrholen (22).

***Clama** (*piscis, cf.* **cluma**) ac (Gf.).

Clamare *hd.* rů- (19), ruf-, rof- (5, 18) -fen. *nd.* ro- (22), rue- (11), ru- (99) -pen; scrien (22^b). schryen (76, 110). schrigen (6). schreyen (9).

***Clamd-** *v.* **Cland-.**

***Clamiculum** *v.* **Clanculum,**

***Chla-,** *gew.* **cla-midare** cleyden (8, 9). decken (11, 68, 110). yn weysen (9).

Chlamys, cla-mis, ł **-nus** (9), **calamida** (136^c, 145), **-nus** (8) (>< **clauus**) *hd. nd.* mantel. eyn cleyt (8^b). waldklaid (*sic* 76). *hd.* ein ge-waldet (*sic.* 21), -falden, -falten, -felten (110^a), vnge-neet, -naͤt (134), -neyt (67), *nd.* gheuoldet cleit *sim.* vele (93). veyle (*i.* **cadon** 9). feyle (8). kittel (1).

***Clamis** *v.* **Clauus.**

***Clamistrum** *v.* **Calamistrum.**

Clamitare schrien (8).

***Clamitas** *v.* **Calamitas.**

Clamor *hd.* ruffe, ruff, roffe (18), roff (5), geruff (68), ruffung (19), geschrey *sim. nd.* rop, ruepinge (11), geruchte (99), schrgh (*sic* 22). doeß, ruschen (88).

Clamo-rosus, -sus voll geruff (68). volgerochs (132). schraik (77). lutschryender (110). vil red vnd geschrey (64).

***Clan** *v.* **Clam.**

***Clanare** verhelen (67).

***Clanconi-a, -atis,** *var.* **clauconia** (*aus* **glaucoma**) mackel o. mal o. mase o. weysserfleck in augen (74).

Clanculare *hd. nd.* decken, be-, ver- (76) -d.; helen. *hd.* v'-h., -bergen (17), -pergen (64).

***Clan-, clami-** (8^b), **con-** (7) **-culum, clagiacula** (21) *sbst. hd.* heim-lichkeit, -likeit, -elichheit. hemili- (6), hemel- (22) -cheit. *hd. nd.* v'holen-, ł verhelen- (74), verhaylen- (133) -heit. v'hel-ekeit (8^b), -en(17), -ung (6).

***Clanculum** (>< **clangor**) gedone (74).

Cla-, co- (7) **-nculus** *hd.* heym-elich, -lich, -lichen (9). v'borge-n (17), -nen (9). hemeli-ch (22), -ck (23), -cher (7).

***Clanculus** leythundt (74).

***Cland-,** *oft* **clamd-.**

***Clandecula** *v.* **Clades.**

Clandestinare *hd. nd.* helen. *hd.* v'-h., -heln. halden (18). heimlich machen (4), dun (8), senden (9. >< **destinare!**), zu-s. (75).

***Clandestine** *hd.* heim-lich, -lichen (17, 68). hemeliken (22). verborg-enlich, *varr.* -lich (65).

Clandestinum hemelicheyt (22). heimlich tat (75). verheln geton (9).

Clandestinus *hd.* heym-lich, -lichen (68) haymleicher (1). hemelich (22).

***Clanga** (*i.* **phalanga**) slach- ł renboem (147).

***Clanga** (*cf.* **clang-or, -ere**) wildgeschrey (74).

Clangere (*tubâ; aquila* **clangit** 141 &c.) *hd. nd.* schel-len, -n (18, 21); kling-en, -len (68). *hd.* schallen. trummeten &c. (Fris.). tuten (99).

***Clangie** *v.* **Cianga.**

***Clango** (*cf. prc.?*) struppe (9).

Clangor (*vox tube* ł *anseris* 141) *hd. nd.* klang, schal. *hd.* klanck, bosawmenkl. (9), schalle. ge-sch. (110, 132). hall (6). galme (22^b).

***Clanus** *v.* **Chlamys.**

***Clapsillus** *v.* **Cubalus.**

Clara, claura (7) *adj. n. pr. mulieris* clar (18, 21, 22). klair (5). claure (7). pur (5, 22). puer (21). reyne (22). *hd.* reyn, lu-, lau-ter.

Clara contemplacio diuine pulchritudinis lauter bekentnisse glotlicher (*sic*) clarheit (9 Anh.).

***Claratum** *v.* **Clepa. Claretum.**

Clare (>< **clam**) *hd.* clar-, cler-, kla͞r- (134), schon- ł heim- (110) -lich; lauter. luter-, cleyr-liche (132).

***Clarea** *v.* **Glarea.**

***Clarefac-tio,** *var.* **-cio** leuterung (75).

Cla-, clau- (7) **-rere** *hd. nd.* clar, *hd.* clair, klor (6) sin, *nd.* zyn. schynen (10, 12). er-sch. (65). offenbaren (9).

***Clares** (*fl. in Carinthia*) die glan (135).

Clarescere clar (22), erclert (65) werden. leutern (75). offenbaren (8).

Clar-etum, -eta ł **-ida** (74), **-atum** (127, Gl. m.) (*cf.* **pigmentum, mellicratum, mulsum, merum, vinum &c.** Br-Wtb. 3, 422) *hd.* luter-, lauter-, *nd.* lutter) (22, 23), lotter- (11), chlar- (1), soiß- (132. -dranck, *hd.* -tranck, -trang (6), -drang. klaret (64).

Clarificare lutern (8). claremaken (99).

Clarissimus der von sim eigen werk geedelt wirt (93). der aller schinbarst (65).

Claritas *hd. nd.* clare- (19), clar-, clair- (5) -heit. schoͤne- (12), schinbar- &c. (65) -keit.

Claritudo edel-heit, *var.* -keit (110), -dom (132).

Clarus *hd. nd.* clar, claer (11), clayre (133). luter (10, 12, 110). schen (76). erleycht (64).

***Clasendix** *v.* **Claxendix.**

***Clasina** (*aus* **clasma**) *ags.* pace, mal (94^b).

***Clasitum** *v.* **Classicum.**

Clasmatarius *ags.* husburucel (Gl. m.).

Classarius (*i. tubicen pr. militum* Br.) ein trometer (68), ritters tr. (110).

***Classen** *v.* **Classis.**

Classendis *v.* **Claxendix.**

***Classes &c.** *v.* **Classicum.**

Classicarius (*i. proreta* Br., *tubicen* Gl. m.) ein steur- (110), stur- (68) -man.

***Classicularius** zerouer (97).

Clas-sicum, -sicon (3), **-situm** (Br.), **-itum** (76), **-sica, -ses** (Sum.) horn (68, 110). eyn here- (7), her-, wic- (Sum.) -horne (7), -horn (9, 76, Sum.), -horen (3). trom-et (68), -met (110^a), -pet (110^c), -pt (110^b). busine (99).

Class-is, -en (18) (*i. sonus navium* 6 *sim. cf.* κλάσις) wasser platzung (1, 2, 75). der lut an dem schiff (5), der von dem sch. kommet (21), von den schiffen (18, 133). laut von dem schiffe (74). dat lud in deme schepe alse dat water sleyt (23). de lut an deme scheppe ł eyn bulghe (22). schiff-lut (75), -clang (67), -samnunge (75), -menge (67, 76), -menig (74). stritschifmengi (93). ein schiff o. vil sch. (66 &c.). do fil sch. stent (8). vergaderinge (132), samlung (68), ver-s. (110), zulend (75) der schiff. scheepinge (99). ein rotte (*in collegio* 125).

Classitum *v.* **Classicum.**

***Clastrum** (*aus* **clathrum** *q. v.* >< **claustrum** *id.* Gl. m.?) ein gatter ł ein gehuͤlcze (3).

***Clater** (*i.* **vectis, repagulum** *cf.* **clatru-m, -s**) rigel (93).

***Clateria** *v.* **Clatria.**

Clatire *catulorum* (Gl. m.).

***Clatrare** (*cf.* **clatr-ia, -um**) clapperen (9). cleppern (8). ver-rigeln, -sperren, beschliessen (88).

Clat-ria, -eria (76) (*i. instr. ligneum loco campanarum; cf.* **clotoria**) ein clapper (3). tafel (76).

***Clatr-o, -us** (*cf.* **calcatus?**) waychermensch (74).

Cla-, clau- (76), **clea-** (136) **-trum** (*cf.* **clotoria, clautrus**) *hd.* gade-r (5, 18), -rn (17); gatte-r, -rn (6); getter.

gadde-r (21), -re (22). en gadden schreghel (23 *cf.* schraghe *fulcrum*). regel ł schranck (125). eyn, en hilde (*cf.* Gth. Wtb. 2, 516) ouer der krubben (23), oben der krippen (74, *de quo bestie comedunt* 12). *Aus* hilde *missverst.* hilez (*gladii* 13); ge-hiltz (5), -heilez (21), -holtz (7), (-hůleze **clastrum**). krippe (10). rauff (*equorum* 13 Mrg.). rauffe (5^b). en rope (23). (*i.* **vectis**) grundel (8^b). grindel von der thuren (68). van der doeren (132). ein rigel (9, 88, 110, 134) vor einer thur (110). rigell (6). riegel (7). ain glender an der stieg (91). *i.* **lorica** glenter, ofen-gl., fenstereysen (111). *ags.* pearro-c (94), -e (*sic* 136).

Cla-thrus, -trus rigel (1, 13) von holtz (13 Mrg.). riegel (10). een hameyde (108, Kil. *sim.*). parnlaiter (71). pawren- (*sic!*) -laitter (*nach presepe* 1). **clathri** ł **chataractę pensiles** schutzgitter (125 Mrg.).

***Clatrus** *v.* **Clatro.**

Claua *hd. nd.* kule, kuele (125). kevle (3). keul; czenkichte kewle (9). kyle (18). stanga ł cholb (141). cholbe (95). *hd.* kol-b, -be, -ben (13). *nd.* kolue. streytkolb (111). en kuse (*instr. defendendi* 11, 109, 132; *cf.* Br. Wtb. *h. v. als Stockeisen*). kuyse (147, Kil.). kudse (Kil.). staff (132).

***Clauare** *v.* **Cluere.**

Cla-uare, -do (17), **-uerare** (8) negeln (5), -elen (8, 22). -len (6). nalen (17). nelen (21). *hd.* ver-nageln, -naglen, -negeln (67), -negellen (7). mit keulen (**clauis**) slahen (9). mit kulen slan (8). mit kolben schlahen (75). koluen, spykeren, nagelen (132).

***Clauatria** *v.* **Clotoria.**

Clauatus genichgelt (99). *sbst.* rinck-, *var.* ringgen-schuoch (61).

***Clauca** (*fructus; aus* **carica**? *cf. sq.*?) fige (19).

***Clauc-les, -ulus** (Gf.) wihe (Gf.), wize (Sum.) vische.

***Clauconia** *v.* **Clanconia.**

***Claudencula** *v.* **Cadentula.**

Claudere sliezsen (4). sleßen (5). slyßin (19). schlißen (21). sluten (22). besließen ł zu thun (7). *hd.* schliessen, be-schl. zu-don (13), -schließen (17).

Claudicare hinchin (5^b). *hd. nd.* hinken. henken (21). halten (99, G. Wtb. 2, 524). scheyff gaen (132).

***Claudic-orius** (76), **-arius** *qui cito claudicat ł saepe* (Br.). serhinckender (76).

***Claudicus** *v.* **Claudus.**

***Claudimentum** *v.* **Plaudamentum.**

Claudulus hinckend-e (11), -er (16).

***Claudum** zwey pfyfflin an einander gemacht, *vbi alterum altero longius est* (64).

Claud-us, -icus (18), ł **clodus** (22) *hd. nd.* hinckende. hinket (64). hynken (13). *hd.* eyn hinckender, heynkener (21); lame. *nd.* lam, halt (99). krop- (19), kro- (11), kre- (107), kry- (110^{bc}), kryp- (68, 110^a) -pel.

Clauellati cineres weedasch (147). pottaschen (Ki.). **clauillatum** weyd asse (12).

***Clauerare** *v.* **Clauare.**

***Clauia** *i.* **borda** (*st.* **cloaca** *i.* **burca** Gl. m.), **cella** (76. ≍ **clausa**?).

***Clauicarius** *v.* **Clauiger.**

Clauici-mbalum, -mbolum (67, 76), **-nabulum** (1) eyn claui- (1, 5^b), klaff- (5)-cimbel, -cinabel (1).

Clauicordiu-m, -s (76) clauicordi (1).

Clauicularius (*i.* **clauiger** 110) eyn hyezil (9).

Clauiculus (*i.* **clauillus** *q. v.* 76) kneuff-, pfloc-, negel-, fphui- (*sc. pactilis i. e.* kleine fuge) -chen (126).

Claui-ger, ł **-cularius** (110), **-carius** (68) slußeltreger (7 *sim.*). schlüsseltrager (110 *sim.*). slosßeldreger (19). slusser (9). sluter (11). keller ł schaffner (75).

***Clauillatum** *v.* **Clauellati.**

***Clauillus** (*i.* **clauiculus**, *primus clauis*) firnagel (76). nagelin (75).

Clauis slußel (5^b, 7). slussel (8^b). slůssel (93). slůsel (7). slysel (13). slusel (5). slosseln (21). sleisel (14). *hd.* schlu-, schlo- (4), schli- (76) -ssel. slotel (11, 23). slottel (22).

***Claur-a, -ere** *v.* **Clar-a,-ere.**

***Claus** (*textoris?*) *ags.* tæbere (94^a).

Clausa eyn cluse (5). (*aque*) uuori (Sm. 4, 137). tock (91) *i. q.* docke **obturamentum** *piscinae* (Fr. 2, 375^a), nauale (Kil.), *engl.* dock.

***Clausare, -ri** (6) (*cf.* **clausor** *obsidione* **claudens** Gl. m.) stormen eder an lopen (22). (*i. sulcari, inuadere*) stůrmen ł in lŏffen (6).

***Claustella** *v.* **Clustella.**

Claustrarius(*i.***serarius**) slosßer(125).

Claustrum *hd. nd.* kloster. kloester (11). hulzinsclos (93). *pl.* schlege (*montium, vicorum &c.* 125).

Clausu-ra, -la (5^b, 65, 74, Sum., Alber.) (*cf.* **cul-, conclu-sura**) pizivne (Sum.). slißung (5^b *sim.*). slutinge (22). sluyssinghe (132). *hd.* schliessung, be-schl., -sclisßung (18), -slesunge (5^b). sloß (17). schlink (74, Alb. *cf.* Fr. 2, 200^a. Sm. 3, 454). grendel (74). piunte (**clausuras** Sm. 1, 288. **cluasara** Gf. 3, 342).

***Clautrum** *v.* **Clatrum.**

***Clautrus** (*i.* **clatrum, cancellus**) gatter o. schranck (74).

Clauus, clamis (80) nagul (95). *hd. nd.* nagel. nayl (5^b). nale (18). neyyl (19). jsen negel (*pl.* 7). luten o. harpffen nagel; nachschalt ruder (64). steuer-, *var.* stur- (64), stewrßruder- (74), stürruoders- (93), stůrrůdel- (80), luten- ł harpffen- (64) -nagel. lyckdorn (85). agersten- (Fris.), ågersten- (Das.), hůner- (111, Das.), hiener- (91) -aug. kule; stange (23. ≍ **claua**). knauff; *i. tumor inguinum* tzacke; **cl. morticinii** tz. im wilden fleische (125).

***Clauus asseralis** bret nagel (16).

Cl. axis leine (112). lan ł leuchse ł rungnagel (74).

Cl. tabernaculi hameie (109, 132. *cf.* **clatrus**). nagal, chegil, zelt-ch. (Gf. 4, 362).

***Cl. tegularis** lat nagel (16).

***Cl. tignalis** spar nagel (16).

***Cl. veneris** (*herba*) grenßig (17).

Clax-, clas- (88), **clac-** (Fest.), **cal-** (*alph.* **clax-** Pap.) **-endix, classendis** (Gl. Aelfr.), **clac-endex** (136^b, 141), **-index** (136^a, Gl. m.), **clac index** (*sic* 94), **calsedix** (88 Mrg.) *i.* **con-cha, -ca, cocta** 94, 136^a. *ags. sic* Mone) sperföter (? Gf.). *ags.* sweorder sceath (Gl. Aelfr.). ein sigel buchßlin (88). wympels &c. oeverdecksel (147).

***Cleatrum** *v.* **Clatrum.**

***Clebia** *v.* **Dobula.**

***Clebs** (*cf.* **cleps**) dieb (75).

***Clebsedra** *v.* **Clepsydra.**

***Clef-** (119, 120), **celif-** (117), **cel-** (104), **cels-** (141) **-fal, cels far** (127), **clessal** (**bal, ir, vola** Gf. 4, 566) ten-ar (104, 127), -er (141), -ir (104). *Cf.* **ir,** yr ten-ar, -ra, -re (Gf. 5, 437). **vola** *i.* **ir** (*q. v.*) tener (9, Ziem. 406). bal (100). **ir, vola** irhende (5^b). *Aber* tenar &c. *scheint früh missverst. aus mlt.* tenar *i. e.* θέναρ *i. q.* **vola manus, ir, hir** (Gl. m.). *Nach* Kuhn *entspricht deutsch* done. *Für das von* Sm. 1, 397 *verglichene* thern *s. o. v.* **callus.** bal *scheint das nhd.* ballen (*in der Hand*) *zu sein.* **ir** *das mittel der hand* (91 *sim.*).

***Clematus** *qui* **conori** *non infunditur* (76). besche-mpter, -nter, geschendter mit geschrey (74. ≍ **clamatus**).

***Clemax scema** (94, 136. *ags. sic* Mone) *st.* **climax** *i.* **schema.**

Clemens barmhertzig (7). gnadig (1). gnedig (10, 12). genedi-g (5^b), -k (13). gutig (8). guttig (9). luter g. (65). gietig (76, 110). gutwillic, suze (100). sute (99). milt (68). goedertyren (132).

Clementia genedickeit (5^b). gnedekeit (17). gute (8). gutte (9). gietikeit (110). clarmutikeit, luter guttigkeit &c. (65). sachtheit (99). miltigkeit (68). goedertyrenheit (132).

***Clemis** *v.* **Clenus.**

***Clemsedra** *v.* **Clepsydra.**

***Clenit-a, -us** *v.* **Clinicus.**

***Cleno** *v.* **Cicindela.**

***Clenodarius** ein iubilie-r (110), -rer (68). iuwelier (132).

Clen-, *gew.* **clin-, alm-**(*q.v.*) **-odium** (*in* 110, 132 *untersch.* **clin.** klein-ot, -et *von* **clen.** -heit) *hd.* klein-ot (6, 69, 110), -at (75, 134), -et, -id (5^b), -heit, -het (17). clen-ode (23), -ade (22), -et (132). gesmeid (1). geschmeide (75). ein iubel (68). iuweel (132).

***Cle-nus, -uus** (*alph.* **-nus** (134), **-mis** (22, 23), **-ophus** (18), **elenus** (75) (γλεῖνος, γλῖνος, **glinon**; *slav.* klen; *cf.* **ebenus.** Popowitsch 355. Sm. 1, 585. Nmn. *vv.* **acer campestre,** flader) flader (75). fl.- (1, 5^b, 23, 74, Gf.), clader- (18), fleder- (22^{ab}), fledern- (6) -bom, *hd.* -baum *sim.*

Cleo-, ł **cle-** (Gl. m.) **-pare** ge-schyen, -vallen (147).

***Cleorcium** (*nomen amasie, i. gloria mea, aus* **cleos** ≍ **philorcium**) meynere (74).

***Clepa** (22, 74), **cleppa** (22^b), **klepa** ł **claratum** (77) (*i.* **cernnalum** 74) klin-ck (77), -cke (22^{ab}), -g (74). cleppe (22^b; ł klippe **crepitaculum, crotalum** Kil.).

***Clepare** (*cf.* **clepere**) *v.* **Manticulari. Cleopare.**

***Clepea** (: **clypeus**?) eyn scherbret (8^b. *cf.* **anticipa**).

Clep-ere, -pere (9) *hd.* steln, stelen, heimlich st. (68, 110). *nd.* stellen.

***Clepius** *v.* **Clypeus.**

***Cleppa** *v.* **Clepa.**

Clep-s, -us (93), **-sor** (8), **clebs** (*q.v.*) *hd.* diep, dieb, dewp (1), dip (3, 5b, 8).

Clepsammi-um, -dium, -dion sand=uhr (Fris. &c.). reisur (V. a. 1618, Sm. 3, 130).

***Clepsedr-ia, -aria** (74, Gl.m .*i. tabern-a* (76), *-aria* (Gl. m.). schenckhauß (74). **cle=sedraria** taverniersche (147).

Cleps-ydra, -idra, -hydra (71), *gew.* **-edra, cleb-** (Sum. &c.), **clop-** (5b) **-sedra, clemse-** *t* **clypsi-dra** (*i.* **onelogium** &c. 136b) *hd. nd.* tre-, *hd.* dre-, tri-, tra-chter. dre-hter (6), -gter (17), -cther (13), -ther (8b). *hd.* zapff. czap (19). tappe (99). han *t* bipp (2. *cf.* Sm. 1, 291). wasser- *t* sand-seyger (125). spruzze (Sum.).

***Clepsor** *v.* **Cleps.**

Cleptus verstolener (74).

***Clephancyasis** *v.* **Elephantia.**

***Clere** (*cf.* Gl. m. *h. v.*) α. (*inde* **cliens**) dienen o. buckin (8). dinen (9). β. (*i.* **vetere** 17. *st.* **fetere**, *inde* **cloaca**) stinken (8, 9, 17, 147). γ. (*inde* **clauis**) uf slißin (8). auf slissen (9). δ. (*inde* **coclea** 9; **clima** leyter 8) stigin (8). steigen (9). ε. (*inde* **claua**) slahen (9). slan (8). ζ. (*inde* **clauus**) in gen (8). yngen *t* fugen (9). η. (*inde* **gloria**) herschen (9). heitschin (*sic* 8). ϑ. (*inde* **coclear**) suffin (8). sawffen (9).

***Clericalitas** pfaffhait (76).

Clericatus ein stant *t* stat der ge=wichten &c. (65).

***Clericia** pfafheyt (9).

Clericulus cleyn paff (8). synn in einer lere (74).

Cle-, cole- (22b) **-ricus,** *t* **clerus** (64) *hd.* prister. pfaffe (6). phaff (7). paffe (5b). pape (22ab). clerc (99). vßerwelter zu der geistlicheit (88). eyner der do dy erste wyhung hat vnd helt sich als ein schuler (17). priester o. sch. (64). ein gewichte person (65).

Clerimoni-a, -um (66 &c) *hd.* pfaff-, paff- (5) -heit. papscap (99). klerckschaff (132).

Cleronomus erbe- (19), arf- (11) -kint.

Cler-us, -os (*cf.* -icus) *hd.* phaff- (8), pfaff (1, 6), paff-, *nd.* pap- heit. *hd.* pristerschaft. vergaderinge van klercken (132). eyn phaff (7), paff (18).

***Clesedraria** *v.* **Clepsedria.**

Cletella *v.* **Clitella.**

***Cleticon** (*i.* **benedicta, saxifraga**; *cf.* **cleucon, gliconus?**) stainbreche (Sum.).

Cleto (*cf.* **cliton?**) clemer (8b).

***Cletula** (: **cleta** *crates*) eyn honckeln stircze (5b).

***Cleucon** *v.* **Gliconus.**

***Cleuus** *v.* **Clenus.**

***Cli** muri-oth, -got diech (Gf. 2, 846).

Cliba-narius (74 &c.), **-rius** (9, 74) offen-, (8), ofen- (74, 110b), owen- (9), ouen- (132) -mecher, -macher. protpeck, ofner (74).

Cliban-icius (64b, 110, Br.), **-icus** (64c, 74, 130, Gl. m.), **-ites** (Gl. m.), **-acius** (74), **-cius** (76) kraut das in dem ofen gesotten ist (76). brot gebachen in dem ofen (64). ofenprot (74). canstella (130).

Clybanum testaisin, scartîsarin (Gf. 1, 490).

***Clibanus** (⋋ **cliens**) *i. seruus nobilis* (76).

Clibanus (*i.* **fornax, furnus; tumu=lus; cumulus** *feni*) oeuen (97). off (68). *hd.* backe- (5), back-, bach- (9, 64, 76, 93, 110bc), pach- (1), furge- (8), prot- (75) -offen, -ofen, -offe (8), -oben (5b), -ouen (93), -hoff (110b). *nd.* vak auen (*sic* 22). ein hev-schober (3), -huff, *var.* -huffe (65).

***Clibarius** *v.* **Clibanarius.**

***Clibetus** (*st.* **clinicus?**) ainer dem in dem bauch we ist (76).

***Clib-is, -us** *v.* **Cliuus.**

***Cliconum** *v.* **Gliconus.**

***Clicus** *v.* **Ciclus.**

***Clidas** *v.* **Ciclas.**

***Cliencul-a, -us** *v.* **Clientul-a, -us.**

Cliens (*cf.* **scutifer**) diener (68, 110). knecht (68). knegt (99). knech (14). edel- (1, 71), schilt- (3, 7), schild- (1), schul- (*sic* 17), hoff- (75), heren- (132), dienst- *t* herren- (110) -knecht, -chnecht (71), -dreger (7). dinst-bote (9), -bode (8). dienist- (104), hoff- (65) -man. reuter, reiter (75). **clientes** *sunt pedites* ainer der aim dient mit gan; **ministrales** *vero equites* ainer der da reytet (76).

Clienta dinst (8, 9). dinste (8b).

***Clientare** *hd.* die-, dye-, (9, 21, 4), *nd.* de-nen. rennen die pfert (75).

Clientel-a, -la (Gf.) dinst (5, 18). d.-lude (7). denst (22). d.-maghet (23). gi=diginu (Gf. 3, 108. *cf. sq.*).

Clien-tula, *gew.* **-cula** (*i.* **famula** 4) dinst (4. *cf.* **clienta**). *hd.* d.-, dinst-, hoff (75) -maget (18), -magt, -meyt (17, 21), -dirn, meid o. jungfrauw (75). *nd.* denst machet (22).

Clien-tulus, *gew.* **-culus** (*i. q.* **cliens**) der fur den der fursprech redet (93).

Clima, g. **-atis** ein lant (6, 13, Mrg. scop 13). *hd. nd.* eyn lant-schafft, -schaff (5, 21), -schap (22). saffe• (? 17. *aus* lant-?). gemerke (100). vichbilde (*sic* 9). eyn groiß deil der werlt (5b). ein größ tail der welt (1). **climatra nostra** vnser' lant (15).

***Clima** *et. est scala* (76). *gen.* **-e** eyn leyter (8, 9). laiter (130).

Clima-bulum, -culum &c. *v.* **Cluni=culum.**

***Climatius** (*i.* **clibanus**) back aven (147).

***Cli-, chli-mia** *v.* **Cadmia.**

***Climitum** (*i.* **gladiolus** *cf.* **climictum** *i.* **gladius** *t* *spata* 76. *v.* **cluniculum**) swertel, schnydtriedt (74).

***Climus** *i. sol* (76).

Clinare *hd.* neygen. *nd.* nighen. by=gen (4). bocken (18).

***Clinatica** *v.* **Crinacula.**

***Clingere** (*anserum est* 9. *cf.* **clangor** &c.) *hd. nd.* clingen, luden. *hd.* lutin (8), lu-, lau-, ly- (76) -ten. klinglen (68). clincken (132, Gl. m. *q. v.*). *Aus* klingen, **clangere** ⋋ **clingit** = **e-, ex-, c-ludit** (Gl. m.) ⋋ luden?

Clin-icus, -itus, -cus (76), **clenitus** (74, 76) (*i. paralyticus &c.*) crump man (22). lamer (76) (**-us, -a, -um**) daz ge=gicht (17 Mrg.). pett-ryser (74), -ris (2). bettrieß (Ki.). **clenita** *i. lectus infirmo=rum* (76). siechpett (74).

Clinodium *v.* **Clenodium.**

***Clin-, anaclin-terium,** lotterbette (125).

***Clinus** ein ruog- (110), rust- (68) -bet. restbedde (132).

***Cliotropia** *v.* **Elitropium.**

Clipeola rynck (147).

***Cliperia** *v.* **Clotoria.**

Cly-, cli-, clip-, cle-peus, clip-, cip- (7), **cle-pius** *hd. nd.* schilt. scylt (13). buckeler (8b). ¯profeuße, Mrg. pafeüße (125. *vgl. u. a.* Sm. 1, 278). pauesen (75). **clipeum** helům (38).

***Clippi-** (8), **gliffe-** (16) **-fer** schilt-furer (8), -knecht (16).

***Clypsidra** *v.* **Clepsydra.**

***Cliptella** *v.* **Clitella.**

***Clyron** *v.* **Cliton.**

***Clisco** (*frz.* **glisser**) creso (117. *cf.* Gf. 4, 615).

***Clissemus** *v.* **Cisimus.**

Cly-, cli-, cri-ster, -stere, -sterium, clistrum (*s. u.*) kliestier (93). cliste-r (22b), -rye (132). cristem̄ (1). kristier (74, 91. *bayr., öst., oberlaus.*). kristier-ung (110), -ysen (76), -zeug (**clist-er** 75, **-rum** 74, 75), -er (**-er, -ere** 75), -sack (**-erium** 75).

***Clister-izare, -isare, -e** (74) krist-iern (74), -ieren (110), -er machen (68). clist-ieren (110), -yer setzen (132).

***Clistibio** (*i. augur*) wairseger (147).

Cli-, clit- (1), **clip-** (147), **cle-** *t* **cre-** (Gl. m.), **cri-** (8, 76), **cir-** (9), **ci-** (7) **-tella, citr-alla** (*alph.* **cli-** 10), **-ella** (17), **-illa** (16) (*i. sella asini; i. q. superponitur asino; pondus nimis graue sim.; macula in libro* 76; *sporta cf.* **clita** &c. *crates* Gth. Wtb. 2, 536. **cletella** Gl. m.; Dz. Wtb. 595) meis-a (121), -ichar (Gf.), -enkar (74, 75). *hd.* ein reff. reffe (10, 75). greffe, greff; reff *t* gereff dar vff man tregt (75). reyff (3). raiff (1). reuff (17). raff (5b). tragreff (67). ain reff do man etwas vf tregt (76). eyn reffe (5), riffe (21) da man off dreit. en ref dar men vppe drecht (22), dreget (109). purdin, krentze (74). kötze (*i.* **sporta** 7). hort (8, 9, 17). ort (9). esel-sattel (75), -satel (74), -satil (8, 9). eyn esels sadeln (17), -stal (16). schwer (68), ein schwerer (88, 110) last. l. der perde (147). waut=seck, buntel, feleisen (*pl.* 88). brieftasch (64).

Clito kuniges o. kayssers sun (74). *ags.* aedeling (Gl. Aelfr.).

***Cliton,** *t* **criton** (Sum. V), **cliron** (74), **clyron** (8) (*herba*) klehe (17). klee (74). cle (8, 47, 85, 96, Sum.). *ags.* clate (94a).

***Clitonium** *v.* **Gliconus.**

***Cliua** lappe (11). lapp (19). *Aus* **lappa** cliue *missverst.?*

***Cliuare** (*calceos, cf. prc.*) lappen (11, 19).

Cliuatius *v.* **Clunax.**

***Cliuis** *v.* **Cliuus.**

***Cluitas** *i.* **fluxuositas** (76) lein-, ni=der-, nidertruck-, *varr.* len-, laim-, nider=duck-ung (65). halt *vbi* **clientes** *solent morari* (75).

Cliuosus hald-echtig (135, Fris.), -icht o. stickel (Kia.).

Cli-uus, -uis, -bus *t* **-bis** (7), **-wus** (100) *s. adj.* (*i.* **coll-is, -um** 7, *paruus mons, ascensus montis*) hal-da, -a (Gf. 4, 854), -de (95), -le (7), -d (93). berghalde (135). afhalt (99). flach (1). vlak, flot, eyn schotel dey nicht dep eyn is (22b). niderick (3. *cf.* **decliuis**). stigel (49. *cf.* **accliuis**). stiger (10). stecket (78). stigke=lich dê berg vff (17). staig (91). ein staige,

varr. stige. steig. an eim berg ł ein hoge. *var.* höhe (**cliuus** 65). gang vff o. ab einen berg ł gestaig (75). amberch, so nit sêr hôch is (Chytr.). steinwerch (100). steyge ł gege. gee wecke (13). gehe (5^b). *hd.* ein auff-, auß- (67) -gang (**accliuus** *id.*, **decl.** abgang Voce. ex quo).

*Clnuus *v.* **Cluma.**

Cloaca, cluaca (*cf.* **latrina, tristegum, priueta**) *hd.* schiß-, schis- (6), scheiß- (134), scheis- (4, 77), schůß- (17), *nd.* schit-, sprach- (65, 75) -hus. *hd.* -hauß *sim.* en schijt graue (23). sprach- (Ziem.), heimel- (106) -camere. heimlich zu der natur; secret o. h. gemach; s. des heimlichen gemachs (75). eyn heymelich gemach (7). eyn h.- (21). hÿnlich- (5) -keit. secret (68, 132). agetucht (109. *aus* **aquaeductus**). anzucht *fem.* (111, 126, Gr. Wtb. 530). ehegrube (Fris.). wasserlauf (61). lewblin *sim.* (Ob.). die hundsgreben (vnder der erd 91). cule (22^b). gane (99).

***Cloaca** (>< **coclea**) eyn wildel sten (22. *aus* windelsten).

Cloacare vn-rein, -suber, -fletig machen; vermasgen (88).

Cloacarius ein schyßhußfeger (110 &c.). racker, viller (109).

***Cloa-, clo-ceria** *v.* **Clotoria.**

***Clocer-tum, -ium** (Gl. m.) en half pennyng (147).

***Clocitatus** *cervi vox* (129).

Clodus *v.* **Claudus.**

Cloes regan (Gf.) *i. folles* ł **plu-uia** (Gl. m.), **-ma** (Pap.); *nauigium* (Gl. m.).

***Clonis** (104), **clunis** (*i. conglutinatio filorum* 109) (*aus* **glomus**) klawen (109). claufe (104).

***Clopsedra** *v.* **Clepsydra.**

***Clophus** *v.* **Gophus.**

Chloris grůnfinck o. kuttvogel (135).

Chlorion (*auis*) wonitz, zeisel, widewal (114, 126). witenwal (Fris.). wietenwahl (Ki^a.). zei-, hirs-sing (126).

***Clorosphis** *v.* **Glorophis.**

***Clos** *v.* **Glossus.**

***Cloto-** (5, 7, 22, 74, 76), **clote-** (17), **cloce-** (66, 67, 70, 110), **cloace-** (68, 132), **cluto-** (6), **clipe-** (*alph.* **clo-** 69, 134) **-ria, clauatria** (21) (*cf.* **clatr-ia, -um, clepa**) *hd.* eyn valle- (5, 7), fal-, fall-, falt- (74) -ysen, -eysen (74, 134), -messer (74) an eyner tore (7), thur (66 &c.), thuren o. laden (110). ein fall vssen (*sic*) an einem thor (68). fellsloß (74). cling (17). klinck (66, 70). klöffel (6). kleppe (22).

***Cluaca** *v.* **Cloaca.**

***Cluare** *v.* **Cluere.**

***Cluasara** *v.* **Clausura.**

***Cluciculus** *v.* **Duciculum.**

***Cludere** (*prs.* **claudo**, *alph.* **cludo** 76) be- (6, 18), zu- (17, 76) -sließen (17), -schliessen (6, 76), -slißen (18). to sluten (22).

***Cludiculum** *v.* **Cluniculum.**

Cluere, ł **cluare** (74), ł **clauare** (76) (*i. splendere, re-spl., defendere*) schinen (22). schin (21). scheinen, schirmen, beschlissen, duncken (74). hengen ł horen (9). zesamen fiegen (64).

Cluinabulum *v.* **Cluniculum.**

***Cluma, clunis** (2), **clnuus** (*sic* 74) (*piscis, cf.* **clama, silurus**) heeche (104). barbe (Anz. 8, 98). barm (2, 74).

Cluma *v.* **Gluma.**

***Cluminator** (*aus* **calumniator**) *v.* **Sycophanta.**

Cluna-bulum, -culum &c. *v.* **Cluniculum.**

Clunagitare (*cf.* Gl. m. *h. v.*) *in coitu quando se mouent vir et mulier inuicem* (76). mannesunkeuschen (74).

***Clunax** *i. fornax* (76. *aus* **clibanus,** *wie* **cliuatius** Gl. m.?).

***Clunedulum** en hodensac (11).

Cluni-, cluna- (Gl. m.), **cludi-** (132) **-culum,** ł **-clum** ł **-dum** (Gl. m.), **-culus** (74, 93), **clu-** ł **clui-nabulum** (Gl. m.), **clim-aculum** (Gl. m.), **-abulum** (8, 9), **-ictum** (76. *cf.* **-itum**) (*i.* **spa-tha, -ta, -da,** *pugio* 93, **splendona** &c.; *foramen in pannis circa latus* ł *in camisiis mulierum; aus* **clunis** *latus*) ein klein schwertlin (110 *sim.*). swert (9). swert cussen (8). stich- (93), stech- (74, Das.), seyten- (74), metzger- (Das.), schlacht- (Fr.) -messer. fautsoen (109. *afrz.* fauchon, *cf.* **framea**). hant-gat (68), -vat (*sic* 11, *daraus:*), -faiß (19), -loch, *in vestibus,* an einem rock (19, 110 &c.). ein slip (132), schlupff (110). sijtgat an der vrouwen cleider (147).

Cluniculus (*cf. prc.*) dy kule (125. *cf.* Fr. 1, 548). hůner hindertail (Das.).

***Clunior** *v.* **Cluones.**

Clunis, *pl.* **clunes, glunes** (127) (*i. renes* ł **toxe** 76. *cf.* **coxa, nates, pyge**) coffa (Gf.) goff-a (120 &c.), -e (93, BM.). huiffe (104). *hd. nd.* eyn lende, ende (*sic* 17). *hd.* lenden *sg. pl.*, lynden (13). *hd. nd.* ars-, *hd.* ers-bille (16, 23, 132), -belle (9, 22, BM.), -pel (4), -ball (6), -pal (3), *hd.* -packh (1), -backe, -back, -krin (75). krin, *varr.* krun, krum (75).

***Clunis** *v.* **Clonis. Cluma.**

***Cluones** (*cf.* **cluis** Gl. m., **clito**) *sunt filii regum* ł *nobiles* (76). **clunior** *i. nobilior* (Pap.).

Clura *v.* **Cercopithecus.**

Clus-a, -orium *hd.* cluse (18), cluß, klau-se, -s, -ß. *nd.* clus.

***Cluslamentum** *v.* **Calamintha.**

***Clu-, clau-** (94^c) **-stella** (*i.* **serra** 94^a, *anders* Gl. m. 2, 488?) *ags.* clust-or (94), -er (136) ł locae; hepse ł loca; **-o** loce ł fæstene (94^b).

***Clutoria** *v.* **Clotoria.**

***Co-, con-** mit- *in vielen neuen Zusetzungen in 75, wovon im Folgenden nur wenige Proben.*

***Coac-ere, -uare** (Gf.) (*i.* **acitare**) ir- (121), gi- (Gf.) -sûren. essich machen ł werden (76).

Coa-ceruare, -dseruare (76), **-curare** (1) *hd.* hu-, hau-, hri- (*sic* 21) -ffen. *nd.* hu-, ho-pen. hu- (5, 8), heẘ- (1) -ffeln. zusamen-huffen (65, 110), -heuffen (18), -bringen ł zu beruffen (65).

***Coaceruus,** *g.* **-ui** hauff (19). hope (11).

***Coacies** *i. locus vbi omnes nerui et vene concurrunt* (76). stat do die adern zusamenlauffen (74).

Coacte bezwunglich (75).

Coactio bezwingung (75).

Coactor vngelter (135).

Coactum (*i. q.* **quactum, coagulatum** Gl. m.) rennisal (Gf.).

***Coactura** *v.* **Stigma.**

Coactus be- (75), zu vil ge- (65) -zwungen. ghedwongen (11).

***Coacuare** *v.* **Coacere.**

***Coad-, co-herere** zu anhangen (75).

***Coadseruare** *v.* **Coaceruare.**

Coadunare *hd.* zusamen-, zuhauff- (17) -fugen, -fuchen (5), -eynegen (21), -v'eynigen (6), -pallen ł -kuglen (74). zusam ainigen (1). tosamen-voghen, -enighen (22). to samede eneghen (23). klessen (74).

***Coagitare** *v.* **Cogitare.**

Coagitare *hd.* zusamen-, *nd.* tosamede-iagen, -yagen (6), -gagen (5, 21), *hd.* -hauffen, -trucken (68, 76), -tragen (134), -tryben (110), -rittlen (76).

***Coagitator** (*i.* **fullo**) wa-, we-lcker (75).

Coagitatus ge-ruttilt (9), -rottelt (8).

***Coagniendo** *v.* **Coaugmentare.**

Coagulare *hd.* rynnen (13, 18), ge-r., be-r. (5), reymen (21), sihen (76), *gew. mit dem Zusatze* als milch, alzo m. (3), als die m. rennen (99). keß-r. ł zusamen-r. als die milch (75). ronnen als m. (132). also melc to sammde lopet (22). runnen (23), ge-r. (68) alse melc runnet (23), als molcken (68). berynden, leben (17). lippen (6). be-liberen (133), -lichberen (66, 70), -leberen &c. (Gth. Wtb. 2, 152). lab machen (Fris.). laf magen (14).

Coagulatum lac renne (95).

Coagulum gerunnen milch (8, 9). keß-rynne, *varr.* -rynn, -rin (110), -renn (75). renn-y (64), -a ł keslupp (93). renn (1, 71). ren (75). rinsel (22). rintzel (23). rense-l (99), -ls (132). spinrust (Sum. VI). lap (5^{ab}, 9, 85). lāp ł lebesal (12). liebsal (21). labe (17). lab (1, 71, 77). lob (74). layp (19). lyppe (13, 18). lipp (6, 110). laff (22^{ab}, 47). lac (23). quagel (11, 109).

Coale-scere, -re (*i. crescere, nutrire*) waschen (8, 9). futern (9). futin (8). **coalicus** *i. nutritus* (76).

***Coangulare** *v.* **Congelare.**

Coangustare zu twingen (8^b). zwingen (68). *hd.* eng (76), bange machen. persen (99). zusamen-, *nd.* tosamede-pressen (6, 22), -pertzen (23), *hd.* -trucken, -drucken, -dricken (18), -dringen (21), -notigen (110).

***Coantrum** *v.* **Coriandrum.**

Coaptare beqwemelich machen (6).

***Coarduere** *v.* **Coarguere.**

Coare (*i. inclinare* &c.) bucken (147).

Coar-guere, -duere (76) straffen (9). stroffen (8). mit strafen (14).

***Coarstes** wagenspurck (3 Mrg.). *Cf.* **coarsare** (Fr.) = **coassare**? *oder aus* castra?

Coartare *hd. nd.* e-, dwe- (22), dwi- (11), *hd.* twi-, zwi- (6, 68, 110), betwi- (9), dri- (8^b) -ngen. enge machen (5^b). zusamen-zwingen (18), -noten (75). persen (99).

Coartatus getwungen (4). gezwungen, getrungen &c. (65).

Coassare beschiessen (110^{ac}, 132), beschliessen (110^b) mit breden (132), britteren, teferen (110). plancken (110, 132). zusamentäfeln (Fris.).

Coas-, coar- (Fr.) **-satio** (*i.* **contabulatio**) ein be-schytz (110^{ac}), -schutz (110^b),

-schotz (132), -schliessung (Fr.). zusammen täfferung (126). täffer ł bůne (135).

Coaugment-are (Ki.), **-ire** (9), **coaucmentare** (8), **coagniendo** (76) meren (8, 9).

Coa-, qua- (17, 76), **quo-** (1, 2) **-xare** frosch-quaken (21), -geschray (76), -gschray (1). schrien (75), rochtzen (74) als die frosch. *vlg.* heckatzen (75a. *cf.* hechezen &c. Sm. 2, 143), bekatzen (75b. *cf.* beckitzen &c. Sm. 1, 150). quacken ader schrihen als eyn froß (17). quaxen wie die frőschen (Fris.). gwaxen (126).

Cobaltum *v.* **Cadmia.**

***Cober** (*i. grauis*) swere (74). **cobar** *i. onus &c.* (147, 148). borden, last, pack (147). **cobor** *i. exuberans* (148. *hierher?*). **chobar** *fl. in babylonia interpr. onus ł grauitas* (Pap.).

***Cobia** (ł **trinta** *sic*; *piscis*; *cf.* **cubio** *v.* **carabus**; **gubea**) forinna (121). **cobio** meerkrappe (Ki.).

***Cobillus** (*aus* **globulus?**) spiel balle (8). spiel bal (9).

***Cobium** (*cf.* **colobium. cubrum.**) kittel (8). ketil (9).

***Cobor** *v.* **Cober.**

***Coborina** (*i.* **colma, fuli-na, -gena**) kuchen (74).

Cocarius *ags.* cocsed (Gl. m.).

***Coccanus** *v.* **Coccineus.**

***Coccenium** *v.* **Coccinum.**

Cocceus *v.* **Coccineus.**

***Coccimum** *v.* **Coccinum.**

Coccina *v.* **Coccineus.**

Cocc-, coct-inea, rot purper (25). rott kleyd (64).

Cocc-ineus (99, **color c.** 22), **-inus** (21), **-anus** ł **-us** (125), **-eus** (68, 125), **-ina** (91) rot (21, 99). rotfarbe (68). sammetfarb (125). gelbfar (91). geel uar (22).

***Coccineta** (*cf.* **cocula**) ein kelle (6).

***Coccinum** *v.* **Cydonia.**

Coccin-um, -eum (1, Gf.), **-ium** (Gf.), **-us** (64, 97), **-eus** (98), **coxinum** (22), **coctonum** (125), **coccimum** (74), **coccenium** (8), **-umum** (136) (*i.* **coctus, purpura, rubeum, fenicium**) reizza, rezz-a, -e (Gf.). rotez (120). die rötti (30a). rot tuch (9), duch (8), duche (8b), pfellel *sim.* (Gf.). ein rotter pfeller (64). godeuuebbi (86). purpertuch (74). purpurn duch (17). purpurgwant (1). p'purgewant, semit (6). semmit (46). sammut ł duch (5). sam-yt (22ab), -it (98), -idt (17), -et (18, 74, 110), -met (21 &c.), -mat (67, 74), -at (134). seyden (74), edel (18) gewant. want (23). syden w. (22). flůhel (12). flue-l (22 &c.), -el (97), -le (13). bursat (68, 69, 134), burschat (67), borschat (66, 70) (*Formen bei* Fr. 1, 147b. Sm. 4, 158) *aus mhd.* bortsîde?

Coccinus *v.* **Coccin-eus, -um. Cydonia.**

***Coccysare** (*galli, i.* **gloci-re, -dare, cucurrire**; *cf. sq.*) kockeloeren (Kil.).

Coccix, cocy-x, *var.* **-r** (110) gucker ł -auch (Fris.), -gouch (110). kuckuck (132).

Cocco- (Sum., Ki.), **coccum-** (73), **coco-, coto-** (105), **cito-** (47) **-gnidium, -nidium** (47, Sum., Gf.), **-nidum** (86, Sm.), **-nidrium** ł **-nodium** (74), **conconideon** (125), **cocti lidion** (*i.* **vmbilicum veneri** 141) (*i.* **thymelea** ł **linon** ł **mezerea &c.** 73. *cf.* **citocacia. laureola. alypum.** Sm. 4, 226, 251) cit- (105), ci- (Sum., Gf.), zei- (73) -lant. cingenlindenbern (47). zegeling, springkorn (74). zuiln beri (86, Sm.). zeilerber (2). zeidelpast (73). hitz- (2), sprinc- (73) -kőrner. spring-, spin-wrz (87). kellers- (73), keller- (125) -halß. kelrßhalßsame (*i.* **semen aureole** 74).

***Coccola** (*cf.* **cocula**) eyn erden doppen (21).

***Coccula** (*cf.* **cocula. cogo** Gl. m.) kagleffel ł eyn schiff (21).

***Coccular** *v.* **Coclear.**

***Cocculea** *v.* **Cocula.**

***Coccum gnidium** *v.* **Coccognidium.**

Coc-cus, -cum (Gf.), *gew.* **-tus, cottus** (*i.* **coccineum, tinctu-ra, -s, purpura, ostrum &c.**) *hd. nd.* rot snor, snuer (8b), garen (99), phell-o (121), -ol (Gf.), -il (8, Gf.), pfeller (9), farbe (110 &c.), samet (65). roit snore (18). *hd.* sam-at, -mat, -mut (5), -yt (5b), -et (13), -met (21), -mit (68). semyt (6). zamit (22), pfellotůch (93). want (6). edel w. (22), *hd.* gewant. goltroet (11). gelfar (67 Mrg.). kruago *sim.* (Gf. 4, 593. *aus* **crocus**). krilago (86). mer-snegge (95), -schneck (76). **coccum bis tinctum** *ags.* uuiloc read (94), uusluc reud (*sic* 136).

***Coccus** *v.* **Coccineus.**

***Cocilla** *v.* **Cocula.**

***Cocy-r, -x** *v.* **Coccyx.**

***Coclea** *v.* **Coclear.**

Coclea *selten* **cochl-ea,** ł **-eum** ł **-is** (125), **colchea** (110b), **cloaca** (*q. v.*) *hd. nd.* windel- (17, Gf. &c.), *hd.* wendili- (117), wendel- (18, 67 Mrg. &c.), wedil- (119) -sten (5b, 22, 117, Gf.), -stehen (17), -stein, -stain (46, 134), -stan (Gf.), -steym (18), -stieg (67 Mrg.). krumpstiegel, *var.* krumm stieglin, an einem thurn; schibelichter thurn (74). schijbelicht torn; gewelm; snegel huß (17). vmbeganc *in turri* (100). kirchthurn (74). *hd.* snecke, sneck; schneck-, schnecken- (68, 134) -hauß. snegken- (21), snighen- (22), sigges- (23), slecken- (132), egel- (5, 56) -hus *sim.* mer mosschele (100). tro- (Fris.), dro- (Das.) -ttenspindel. dorgel spillen, dorckel spülle (Das.).

***Coclea-bolum, -bulum, -le** *v.* **Coclearium.**

Cocl-ear, -eare, -iar, -iare, -ea (22b, 46), **-earium** (91), *selten* **cochlear, coccular** (75) (*i.* **mensura** *&c.*) *hd.* lef-fel, -il (104) -el (76), -fen (18); *seltner* lo-, lőffel. *nd.* lep-el, -ell, -pel; grod lepel (22b).

Cocleare snecken hus o. sneck (6).

***Coclea-rium,** ł **-r** (22), **-le** (22b, 74, 77), ł **-bulum** (74, 75), **-bolum** (77), **cocliarium** (11) *hd.* leffel-, lefel-, loffel- (74, 75), lőffel-, sliffel- (49. *cf. nd.* slyf **cocula**), *nd.* lepel-bret, -korbel (75), ł -kreb (74), -lad (46, 76), -faß (68, 110), -faiß (19), -vat (11), -futer (74, 75).

***Coclearius** loe-, le-ffelmacher (68, 110). loef-, *var.* le-fler *auis* (110).

***Cocleum** (*cf.* **cocula**) *i. omne vas causa coquendi paratum* (76).

***Coclia** (*i.* **emna**; *aus* **cochlear** Br., Gl. m.) mate van en halven eymer (147).

***Coclia-r, -re** *v.* **Coclear.**

***Cocliarium** *v.* **Coclearium.**

***Coc-lidium** (3, 74), **-tilidum** (75), **-tilidus** (74) (*i. pes pomi ł peri* 3) stil am apffel (75). ein aphel- (3), obß- (74) stil.

***Cocli-men, -num** (11, 19) *cf.* **coclearium**) leffel-futer (10), -foder (12), -bred (19). lepelbret (11). lefelfas (13).

***Cochlis** *v.* **Coclea.**

Coco *v.* **Coquere.**

Coco- (*bissw. alph.* **croco-**), **coce-** (1), **corco-** (104, 141, Gf.) **-drillus,** ł **-dillus** ł **-drilla** (Gf.), *selten* **croco-** (*alph.* **coco-** 110) **-dilus, -dylus, -dillus** ł **-drillos** (Gf.), **-drillus** (Hpt. 5, 201), **codi-** (68), **coctril-** (76), **croco-** (22), **crocu-** (10) **-lus** *i. mala bestia in terra et in aquis volans &c.* (76). en der (22). nichus (121, 127, Gf.), -is ł nihhus (104). *hd.* lint-, linth-, lincthe- (13) -wurm, -worme (10, 12), -worm (5b, 13), -wurmlin (75 *varr.*). wassertrach (75). codrill (93). kutsch-, kucz-, kut- (77), koko-, kochel- (Ziem.) -drille *sim.* allegarden (*ab hisp.* lagarto Hen.).

***Cocolla** *v.* **Cocula.**

***Coconid-rium, -um &c.** *v.* **Coccognidium.**

***Cocta** (*anders* Gl. m.) *v.* **Claxendix.**

Coctanum &c. *v.* **Cydonia.**

***Cocti lidion** *v.* **Coccognidium.**

***Coctilidu-m, -s** *v.* **Coclidium.**

***Coctinea** *v.* **Coccinea.**

Coct-io, -ura *hd.* koch-ung, -ene (5), -erij (17), -erey, -erin (18). kogeri (21). gekőchde (6). kokerige (22). wellinge (85).

***Coctonum** *v.* **Coccinum.**

***Coctrillus** *v.* **Cocodrillus.**

***Coctula** *i.* **coquinatrix** (76).

***Coctulum** kochen gefeße (17).

Coctura *v.* **Coctio. Stigma.**

***Coctus** *v.* **Coccus.**

Coctus *hd.* gekocht; g. o. ryff ding (110). gekachet (21). *nd.* ge-kocket, -kecket (23).

Cocul-a, -la (75b), ł **-ta** (75) *sg. pl.* (*i. vasa omnia coquendi causa parata pl., von dem deutsch glossierten sg. untersch. in* 66 *&c.*; *instrumenta coquine* 75. *cf.* **coc-leum, -cula, -cola**) des kocks vasser (132). erden vase (5). *hd.* koch-leffel, -loffel. kolleffel (134). kocke leppel; slef (23). koken lepel (22). sleff (22ab). slyf (109). *hd.* eyn schif (69, 134), schyffe. kuchen geschyrr (75, 110). ain grosser haf (91). nuschil (Gf. 2, 1106). *ags.* olfata (Gl. Aelfr.).

***Coc-ulla, -illa** (66 &c., 107, 110 &c.), **-olla** ł **-culea** (3), **-ulea** (4), **-ulca** (22), **cochlear** (112) (*instr. coquine* 3, *muratoris* 4, *apud excoctores metallicos* 112. *cf.* Fr. 1, 338, 509) *hd. nd.* kelle (3, 5, 22, 4), gelte (66 &c., 107, 112). *hd.* kell o. gelt (134 &c.). geelt (110). goellt ł schaf (76). eyn scheppel (21), keller bolle (18).

***Cocullа** (*untersch. von* **cocula** *q. v.*) eyn koch leffel (5).

***Cocnlta** *v.* **Cocula.**

***Coculum** laide, sprute van em boem (147).

***Coculus** *v.* **Cuculus.**

***Cocumer** *v.* **Cucumer.**

***Cocumum** *v.* **Coccinum. Fenicium.**

***Cocurrex** *v.* **Curex.**

Coeus *hd.* koch, kach (21), choich (104). *nd.* kock, kok.

*****Cochon** *v.* **Conchis.**

*****Cochina** (*in* Gl. m. *missverst.?*) *v.* **Cadmia.**

*****Cochi-rus,** *var.* **-tus** (*i.* **achiron,** × **cocytus**) helfluß (75).

*****Cochis** *v.* **Conchis.**

Cochl- *v.* **Cocl-.**

Cochlear *v.* **Coc-lear, -ulla.**

Cochles eineugig (88).

Codatremula *v.* **Caudatremula.**

*****Codax** zapfe (Agr.).

Codex buch (110). boge (14). codex puch (1).

*****Codia** *v.* **Codion. Cadia.**

*****Codia-minum,** *t* **-num** (144) hornungsblumen (143. 144).

*****Codicellus** *v.* **Codicillus.**

*****Codicillarium** *i.* **bibliotheca** (76).

Codicill-i *pl.*, **-us** *sg.* versigelt-schrifft, -notel (74). instrument (91). gemåchtsbrief (Fris.).

Codic-illus, -ellus, -ulus buch-lin (8), -lein (9). ein cleyn boichsgyn (132).

*****Codilus** *v.* **Cocodrillus.**

Codi-on, -nus (16), **cadi-on** (85), **-a** (*q. v.*) *herba; a* **codia** *papauer* 10) man-, manen- (85) -coph (Sum. V), -cop (47, 85, 96). masemheupt (10). wachzheid (*sic* 16). wilder lattuckisalat o. lattichkraut (Ki.).

*****Codria** (*cf. sq.* **Codro** *pauperior* Juven.) hauße der armen, kodrey (74).

*****Codru-s, -p** (*sic* (75b) koder, *vlg.* der nit gern sicht essen vnd trincken (75).

*****Codum** (*textoris*) sper-ysen (8) -eysen (9).

Coe- *v.* **Ce-.**

Coedulium ein zuspyß (110), zusamen spysung (68).

*****Coelentes** *v.* **Calentes.**

Coemere mit-kauffen (9), -keuffin (8).

Coequalis gelich (68). glich (19, 76, 110b). lick (22). ghelijck (11). eben (68, 110). euene (22). eben- (1, 65, 110), mit- (8, 9) -gelich, -glich, -gleich (1). glichmeßig; gotlich vnmeßunge (15).

Coequare *hd.* glich, gelich (68), gleych, eben (17) machen. gelichen (5). glichen (19, 76). liken, euenen (23). glich eben (21). gheliken (11). eue-gh. (22).

*****Coequeuus** (*i.* **coetaneus, coeuus**) geleichaltig (1). gleich (134 *sim.*).

Coequus glicher (6).

Co-, coh-ercere *hd.* twi, zwi-, czwi- (3), betwi- (17), bezwi-, *nd.* dwi-, spe- (109) -ngen. vben (110). v'bieten (8). gurtten (65).

*****Coerc-, cohert-** (19) **-ibilis** betwinge- (19), bezwing-, *var.* bezwenck- (110), bezwingen- (68), dwinge- (11) -lich, -lich vbung, *varr.* vbig, yebig, v̈ben (110).

*****Choeres** *v.* **Coheres.**

Choerogryllus *v.* **Chirogrillus.**

Coetaneus (*cf.* **coequeuus**) *hd.* glich-, eben-alt. glich-alter (8b), -aldirs (8), -es alder (9). even (11, 23), euegelike (22) olt, aelt (11). mit zeitig (75).

Coeternitas ewigkeit (65).

Coeternus ewick (19). ewich (11). glich-ewick (10), -ebig (76), -mit ewigk (65). mit- (12), glich mit- (15) -ewigkeit.

*****Coeuitas** glich alder (17), altheit (18, 76).

*****Coeuiternitas** mit ewickeyd (19).

Coeuu-s, -m *hd.* gelich (19), glich, gleich (3, 4), *nd.* euen (99) alt, alter (6), ewig *t* an ewigkeit *t* eben alte (15). ghelijc olt (22).

Co-, cof-finus *v.* **Cophinus.**

*****Coga** puttenslegel o. kog domit man die rayff treibt (74).

*****Cogaria, cogorea** (19) garuen bant (11). eyn garben band (19). *Aus* **garba** × **cogera** *i.* **corrigia** (Gl. m.)? *cf.* **cogo lus, cogrerium** (*aceruus feni, bladi ib.*)?

*****Cogelare** *v.* **Congelare.**

Cogere *hd.* twi-, zwi-, betwi-, bezwi- (21) -ngen. zwinen (13). dwinghen (11). be-dw. (23), -dwenghen (22). dribin (8). vergaderen (132).

*****Cogilla** *v.* **Togilla.**

*****Cogillatim** *v.* **Togillatim.**

*****Cogillum** (× **coagulum**) keym o. lap (74).

*****Cogiralis** *v.* **Congirare.**

Co-, coa- (76) **-gitare** dencken (10, 21, 23, 68). *hd.* ge-, be- (6), hinder- (65) -dencken. besynnen (22). pensen (99).

Cogitat-io, -us gedachtnuß (1). *hd. nd.* gedecht-, gedech- (23) -eniße (17), -enes (21), -nis (5), -nuß (66 *sim.*), *nd.* -nisse. bedechtnisß (6). gedenck-eniß (5b), -enisse (11), -nes (18), -nuß (68). betrachtung (65). bedrachunge (8). bedenckunge von des wilden mutes bekumernisse (9).

Cogitatus *s. ptc.* ge-danck (65, 69, 134), -decht (17).

Cogn- *bissw.* **congn-.**

Cognata medder, weseke (109). mome, *var.* mum, geborn frundin (65).

Co-, con- (76) **-gnatio** *hd. nd.* mage-*hd.* mag-, mog- (6), sypp-, syp-, gesyp- (64), frunt- (110 &c.) -schafft, -schaff (5, 19), *nd.* -scap (11), -scop (22) uß geburt (110), vom vatter (**agnatio** von der mutter, *var.* mater; **affinitas** von v. vnd m. 64). sẙptel (12). frůnd (46).

Cognatio adoptiua ein angenomen fruntschaft (63).

Co-, con- (76) **-gnatus** *hd.* mag, maig (17, 19), mog *t* frůnt (6); frund, freund. *hd. nd.* vrunt. *nd.* mach (22), maech (11), wrunt (*sic* 23). muotermag (93). kibornir, chumilinc (104). schwager, schwiger, geschwij, schweher (65).

Co-, con- (76) **-gnitio** *hd.* bekente- (5), bekent-, bekende- (18), *hd. nd.* bekant-, erkant- (76) -nisse *sim.* erkennung (5b).

Cognitus *hd. nd.* be-, *hd.* er-kant. erkent (76).

Cognomen (*a parentela vt* lindern 75. *cf.* **agnomen**) *hd.* zu-, *nd.* to-name, *hd.* -namen, -nam.

*****Cognomi-nalis, -nis** (132), **-us** (147) genanne (132, 147). gnanne (Sum.).

Co-, con- (76) **-gnominare** *hd.* zu-, *nd.* to-namen, -n. geben (6), -samen (*sic* 5), -nenden (17).

*****Cognominis** &c. *v.* **Cognominalis.**

Cognoscere *hd. nd.* be-, *hd.* er-kennen. *t* bekende (17). erken (18).

*****Cognoscibiliter** erkentlich (75).

Cohabitare *hd.* mit eyn ander (21 &c.), by eyn. a., *nd.* mit eneme andern (23), mit- (8, 9), midde- (18), by- (6, 110) -wonen, -wonnen (18), -von (*sic* 21).

*****Cohercere** *v.* **Coercere.**

*****Cohercinus** anhangender (74).

Coher-, condepend-entia mit anhangung (75).

Coherere (*i.* **condependere** 75) *hd.* an-, mit an- (9, 75), zu- (18, 21, 67), *nd.* to-, zusamen- (6) -hangen. anhenckin (8). mede-kleuen (23), -eruen (22. × **heres**).

Coheres, choeres (9) *hd.* mit-erbe, -erb, -erbeling, -erblinck (9), -herblinck (3), -erfgename (132). *nd.* mede erue.

*****Cohers** *v.* **Cohors.**

*****Cohertibilis** *v.* **Coercibilis.**

Cohibere zu heben (18, 76). to heben, dwingen (22). twingen, zu halden (5). tringen, czeme machen (9). straffen, zwingen (64). be-zw. (68, 110). zemen (8). vorbiden (10, 14). v'beden (13). v'byeden (12).

Cohibitio dwanck (22). hindersich haltung &c. (65)

Cohors, cohers (76), **coars** (67, 93) scare (100 *sim.*). *hd. nd.* schar, 500 *orum* (6 &c.), volck-s (110), -eß (68). ritter samenunge (9). s. der r. (8). ein her zemen gemant (93). die vsser gewer, *var.* ausser were (64).

Cohortari trosten (8b, 9). drostin (8). ermanen (110). zusamen vermanen (68).

Cohum spanseyl (110).

*****Coyes** *v.* **Ceyx.**

*****Coincessio** eyner persone wesen in der andern (15).

*****Coinclinare** mit neygin (8, 9).

Coin-quinare, -quare (69) *hd. nd.* beflecken; v'vn-reynigen, -renighen (22), -rengen (18), *hd.* -reynen. beschissen (21).

*****Coinquinatio** sur, *vnde dicimus* so bleib in diner sur (75) = *nhd.* (*wetter.*) „so bleib in deiner sôße (sauce)"; *cf.* sur **muria, garum, salsura** *unreine Flüssigkeit* (Sm. 3, 281).

*****Koyo** *v.* **Keyo.**

Coire, coyre *hd.* by- (21), heimlich bey-, h. be-schlaffen. *nd.* byslapen. heymmelich beslaffen (5). eeleych peyslaffen (1). mit en ander gen (17). mitt einn-a. geen (110). an gen (8). zusamen-geen (65), -gon (68). bruten (8, *virorum* 75). brawten (9, *i.* **futare** 75). helsen, minnen, keien (*st.* g'heien; 75). hiwen (99). onkuuscheit doen (11). stigen als die pferd (75).

Coitus vnkuschung (110b). liplich vermischung (65). hiwelech (99).

Col-a, *öfters t* **-us, -um** sihe (5, 6). *hd.* sich-, sych-, seich-, sige- (5), seig- (3), seyh- (66), sye-tuch, -duch; syhe doche (19); siech doch (49); sye. erbseppe (74). en zigge als men erwitte dor ziget (23). eyn sighe *t* eyn teuel (22). zie (11). sib (6). sybe (110ab). seist (77).

*****Colabi** *v.* **Collabi.**

*****Colacer** *v.* **Collateralis.**

*****Colac-tula, -ulum** *v.* **Colatum.**

*****Colafisa** *v.* **Colaphista.**

*****Colandrum** *v.* **Coriandrum.**

*****Colapsus** *v.* **Colaphus. Collapsus.**

Cola-, calo- (147), **cal-** (67) **-phista** (76, Gl. m.), **-uisa** (66, 67, 70), **-fisa** (69), **-siua** (134) *i.* **moneta** (*ll. c. aus* **colly=bista** *i.* **monetarius**?). munte (147).

Colaphium *v.* **Coliphium.**

Colaphi-zare, -sare *hd. nd.* hals sla=gen. *hd.* halß-, halssen- (8b), an den halß (110), an h. (68) sla-, schla-hen, -gen. halz slagin (8). halßstreich geben (65).

Cola-, kola- (Sum.) **-phus, -pha** (65), **-psus** (22), **cala-phus** (5b, 22), **-fus** (22b) *hd. nd.* hals-, hal- (11, 121), *hd.* halß- *hd.* -slac (121 *sim.*), -slag, -sclag (69), -slagk, -schlag, -slacht (3), *nd.* -slach, -streich (65, 110). halsslach (8b. *cf. prc.*). eyn slach (22ab). buf (22b. *wett.*). elnie (121).

Colare, collare (134) *hd.* sihen, sei=hen, *oft* durch ein tuch, d. ein dinck (125), als die milch durch ein tuoch (110 *sim.*). sichen (76). sygen (13, 14). seigen (3, 8, 77, 125). siggen, sichten (88). syen (13). zien (11). syeen (97). sighen, rene=ghen (22). ziggen, reynigen (23). dorch (23), dor (22) enen dok wringhen. ringen (*t*) durch eyn duch dringen (5). eyn durch dringen (21). durch-drucken (6), -siegen (Fris.).

*__Colare__ *v.* **Colere.**

Colarium *v.* **Collarium.**

*__Colasiua__ *v.* **Colaphista.**

*__Colastrum__ *v.* **Colostrum.**

*__Colathea__ *i. vestis qui sub pedibus ponitur t ornamentum lecti* golter (67, 76).

*__Colatidis__ *ags.* singrene (94a).

*__Colatonia__ (*aus* **colophonia**?) siwrze (105).

*__Co-, ca-__ (121) **-latorium** sîha (121, Gf.).

*__Colatorius__ rayniger, fegfewer (74).

*__Cola-tum, -culum, -ctula__ ainer der erst von acker gaut (76).

*__Colatus, colophinus__ (>< **cophinus**) bier syhe *t* krutsyge (*i.* **qualus** 75).

*__Colauisa__ *v.* **Colaphista.**

Colax neyscher (3). lecker (68, 110). schmeichler (110).

Colco-thar, -tar, *t* -har (Ki.) (*i.* **chalci=tis, vitriolum** *fixum &c.* 73, 124, Gl. m.) vitriol, victril *n.* (73). rother vitriol (Ki.).

*__Colchea__ *v.* **Coclea.**

Colchis mengreller land (112). min=grellien (Ki.).

Chole *v.* **Colus.**

*__Coleandrum__ *v.* **Coriandrum.**

*__Coleferum ius__ (*aus* **colifarium**?) *cambr.* iotum (Zeuss).

*__Colegeo__ *v.* **Collegare.**

Colem-a, *pl.* **-ata** (76, Br.), **-mata** (129), **-urata** (76) *sunt mixtiones oley quo olim pungnantes vngebantur* (76 *sim.*). co=lena salb der ringer (74). *Cf.* **collema** *i. glutinamentum* (Gl. m.)?

*__Colena__ (*i.* **cunilogalica**) weyßmintz (74).

Cho-, *gew.* **co-, col-** (3), **ca-** (22) **-lera, col-ora** (21), **-ere** (134) daz swarze (4), verbrent (91), verprent (76), vorprant (3), *hd.* v'-, ge- (75) -brant, erwermit (5), ver-, *nd.* vor-warmet, -wermet (23), vber- (93), in- (15) -hitzig, ynn hitzung (63), irhiczet (8), erhiczt *t* heys (9 Anh.), heiß (12, 15), durr (1), durre (5b, 21), dorich (23), dul (22) blot, *hd.* bluot, bluet, blut, pluet (1), plut (3). koler o. inhiczig (9). vress-am (22), -em (22b).

*__Coleratus__ *v.* **Coloratus.**

Col-ere, -are (1) vben (1, 8b). oben (5b). *hd.* eren (*est agrorum* 9; *für arare und adorare*). zieren (8, 110). cziren *t* an beten (9). an betten (8, 65). lieb han (110b). vonen (*sic*) o. lip habin (8). buwen (65, 76, 95). telen (99).

*__Colerica__ (*aus* **colera**><**colica**) seuche douon einer ser vndewet o. zu stul geet (74).

*__Colericus__ *v.* **Clericus.**

Cho-, *gew.* **co-lericus** *hd.* eyn trucken-, drucken- (5), drucker- (17) -hitziger. dur=rer h. (75), truckner gitziger (76) mensch. trucken vnd heiß (110). tr.-hitzig (66). droghe hetter (22). dracken hafftig (5b). droghenhaftigh (23). gezornig, geemůtig, harmutig (65).

Coles vnkrut (91). rebschoß (Ki.).

Coleus nieren hod (91).

*__Coli__ (*i. dolores ventris* Pap., Gf.; *cf.* **colica**) cholorin *sim.* (Gf. 4, 390).

Choli (*cf. prc.*) *v.* **Colus.**

*__Coliandrum__ &c. *v.* **Coriandrum.**

*__Coliandrum__ (*cf. prc.* >< **scoria**?) sinter (*nach* **crocus** sintvarwe Sum.).

*__Coliba__ en schute (11); *i. q.* **colim=pha** *navicula urinatoria* (Gl. m.)? *oder i. q.* **colis** (*surculus*) scheute, schote (Kil.) *cf.* **colima &c.?**

*__Colibertia__ (>< **collibentia**) gunst, verhencknuß (74).

Colibertus *v.* **Collibertus.**

*__Colibi__ *v.* **Collabi.**

*__Colibium__ *v.* **Collibium.**

Col-ica, -lica (6), **-ita** (76) (*pestis, i. q.* **tormen** 111; Das.; *cf.* **col-i, -erica**) eyn sucht des nidersten darms da dye spiße uß get vnd kommet von eym ge=swer so ist vmb daz gemecht geswollen vnd hat großen wetum vnd wiln von dem steyn daz der dye darm zu samen drocket das dye spise nit heruß kan kommen. etwa kommet iß das dy nature also dorre wirt das dye spise nicht heruß mag (17). *hd.* daz, das krym- (6, 68), kry- (134), grim-men. grym (111). grymmet=sichtag (74). grimme můter (77). *nl.* moeder (116, *infirmitas, wie die folg. Namen; cf.* **uteri strangulatio** das auffsteigen der bärmutter 115; die bermuetter wird stei=gend Sm. 2, 658. *Mitunter scheint* kalt &c. *aus* kolt, kolcke &c., *dieses aus* **colica,** *entstanden*). hefemuter *est* **colica** *sed* slemczig *sit tibi lecta* (3). heuemoder (85). heuen- (9), hef- (3, 8, 4), heb- (1, 2, 3), hebe- (5), haff- (2, 3), ber- (75), bern- (76), per- (4, 2, 3) -muter, -mueter (2), -muetter (4), -mutter (3, 3). die kalthefmuter (74). eyn kalde hebe muter (5), heue muthir (5b). dy colde=pijs (97. *cf.* **stranguria**). daz kalde (18). en kolt (23). kolk *f.* (13, 109, en suke 22b). kolck (22). kolcke ein suchte (74). werwnt (93). darm-gicht (74, 91), -gegicht *t* -sucht (75). ein seuche ander seitin (4). lancevel (107. *i. q.* lanck euel **iliaca** *passio,* **chordapson &c.** *aus* lancke ilia Kil.).

*__Colicinthia__ *v.* **Colocynthis.**

*__Colicum, colocus__ (94a) *ags.* aebor=drotae (136), eofordhrote (94, *a squil* Bosw.).

*__Coli-folium, -pholium, -fium__ (75, 76), **coloterum** (? 16) (*cf.* **colus**) ein rocken oder blat (*sic* 8). ein r.-blat (76), -plat (3), -blayd (19), -seil (75), -fel (4, 74), -uel (9, 11). rackensnor (16). kunckel=schnur (75).

*__Coligale__ *v.* **Caligale.**

*__Coligeri-um, -atum__ *gall.* courge (122).

*__Col-ima__ (129), **-imia** (67, 76), **-oma** (Br., Gl. m.), **-imus** (*q. v.*) *i.* **calamus** *cum sua spica* (*ll. c.*).

Colimbus waterleyde (147).

*__Colim-, comel-__ (85) **-enta** (*cf.* **colima** >< **calamenta**?) louchvasen (96. *cf.* **dipsane** Gf. 3, 705). lonthenase (*sic* 85).

*__Colimidum__ *gall.* cocque plumet (122).

*__Colimpha__ &c. *v.* **Coliphium.**

*__Col-imus, -mus__ (*i.* **calamus**; *cf.* **colima**) halm, schreibfeder (74).

*__Colion__ *v.* **Coriandrum.**

Coli-, cola- (67, 76, Gl. m.), **colo-** (129), **celo-** (147) **-phium, coli-fium, -phia** (Sum., Gl. m.), **-mpha** (8, 19), **-npha** (11), **-nifra** (**-mfra**? 9), **-mpia** (19), *gr.* κωλίφιον (114. *cf.* κόλλιξ?) *i. panis qui post meri=diem comeditur* (129), *pistus est* (76), *laborantibus datur* (Br.). chuchel (Sum.). hornaffe (8, 9. *cf.* **artocopus &c.**). deißer (8. *cf.* deitscher, dâtscher *Gebäck in Giessen, henneb.* tätscher?). eyn snede brots (19), broess (11). kempff- (74), keimpfen- (93), starck- *t* krafft- (114) -brot. broet ongegestet &c. (147).

*__Colipholium__ *v.* **Colifolium.**

*__Colyrium__ *v.* **Collyrium.**

*__Colist-a, -um__ (*cf.* **drotheca, troclea &c.**) *hd.* runge (Mss. mog.).

*__Colistrum__ (*cf.* **colum**) hoppfen seich (1). sijduch (17).

*__Colistrum__ *v.* **Colostrum.**

*__Colistum__ *v.* **Colostrum. Colista.**

*__Colita__ *v.* **Colica.**

Col-labi, *gew.* **-abi, -aby** (23), **-ibi,** (22) *hd.* zusamen-, zuhauff- (8b), *nd.* to=samede-, tesamne- (99), tegader- (108) -gliden (*hd. nur* 8b), -vallen, *hd.* -gliten, -glitten (66, 70), -glinden (18), -leyten (67), -glitschen (69, 134), -sliffen (6), -falden (21), -scifelen (108. *cf.* schij-, schuy-ffelen labi Kil.).

Collabus (κόλλαβος) *i. spina dolii* zapff (111). wir-bel, -tel; art des brotes (Ki.).

*__Collacensis__ *v.* **Collateralis.**

*__Collacion-, colloc-, coll-acio__ samen-callyng, -spraicke (147).

*__Collaconnare__ (*i.* **colloqui**) callen to samen (147).

Colla-, conla- (104), **colle-** (67, 76) **-ctaneus** spunn-ibrodir *sim.* (Gf.), -ebro=ther (Gl. Mar.). sbuinnibroider (104). ein mit-sugling (74), -sôugeling (6), -segling (76), midde sůgêling (18). seglinck (9). mitge-seuget (5), -seigit (21). mede ghe=soghet (22). te zamen ghevodet (11). zusamen-genert (110), -gesůget (19). tzo=samen gevoyt (132).

*__Collactare__ mit seugen (74, 110). zu=samen weiden (68. *aus* voden).

*__Collanus__ *v.* **Colonus.**

Col-, co-lapsus zusamen gefallen (110). bevallen (22).

*__Collare__ *v.* **Colare. Colus,**

*__Collarium__ *v.* **Collyrium.**

Colla-, cola- (10, Gl. m.), **cala-** (*q. v.*), **collo-** (19), **colli-** (75, 147), **colle-,**

(*cf.* colly-) -rium *hd.* hals-bant, -thug (100), -eysen (74); binde tuch *in* collo (3); goll-ir, -er; co-, ku- (17) -ller. colleer (11). yer (132), -ner (109). clyeer (117). keller (22). keelberch (19). krag-e (18, 22, 147), -en (10).

*Collathasia *v.* Collatio.

Colla-teralis, ł -censis (76) -ter (8, 148), colacer (9) (× latere! × colax?) *i. adulter* (148); *socius* (76). seitwertig (Fris.). schuler (22. 109). tuscher (6, 22, 109). falsche (8). vlsache (*sic* (9).

Collaterare zu sitin (8), czu der seyten (9) siczen.

*Collatinentia *i. conferentia* (76). mit=einanderredung (74).

Collatinus *v.* Collatiuus.

Colla-tio, ł -tura ł -thasia (74) (*cf.* collacionacio) gelich- (5, 6 *sim.*), licke- (22), lut- (23. *aus* liic-) -nisse. geleichnus (74). glichen-is (21), -nesse (18). gleychnyß (67). sprache (12). abent-gespreche (75), -dranck (12). to sprake (22). ein schon rede (110), schoen sermoen (132). collation (68), -cie (99), -cy (132). lihung &c. (65). belenung (3). lehenschafft der geist=lichen (75). hofel (8^{b}. × collis? dola=tura? *cf.* colli-culum? -bium?). conlatio, -i (136). *ags.* ambechtae (94, 136).

*Collatio patrum der altfader spruche (12).

*Collatiue colatz-elich (68 &c.), -lich (110).

Collati-uus (126, Br., Ki.), -nus (76, Ki.) *i. capax, largus.* c. venter ein grosser bütterich (126). dicker wanst (-nus v. Ki.).

Collator liher (75).

*Collatura *v.* Collatio. Colligatura.

Collatus virlehennet (19). v'leent (11).

*Collaustrum *v.* Colostrum.

*Collebia *v.* Collobia.

*Collecasia *v.* Colocasia.

Collecta sam-enung (5, 18), -enong (21), -lung (76), -inge (22). zameninge (23). gute samnung (1). gud samenung (5^{b}). gesammelt gebet (65). gebet (68, 110). oratz (68). *hd. nd.* collecte. zupus (Agr.). *pl.* schudte (*vt.* stipule *que colli=guntur* 125. *cf.* coliba?).

Collectaculum (*i. alue-us, -olus*) troch (Gf.).

*Collectaneus *v.* Collactaneus.

*Collect-aneus, -anius ł -anus ł -icus (74) (*i.* conturalis 5^{b}; *aus* collega × lectus) slaff- (5^{ab}, 74), schlaff- (18, 21), sloff- (17), schloff- (6), schaf- (*sic* 76) -geselle, -gesell (6), -gesel (76). slap ghezelle (22).

*Collectare (*aus* delectare × lae=tari?) vrowen (22).

*Collecticus *v.* Collectaneus.

Collectio virsamenunge(19). ver- (110), zusamen- (68) -samlung. v'gaderinge (11). ein tzosammen v'g. (132).

Collectus *hd.* zusamen-, zuhauff- (5), *nd.* tohope-gelesen, -gelessen (22).

Collega, *bissw.* colliga geselle (5, 18). g.-schaft (8^{b}). ghezelle (22). mit- (110), mede- (17), sende- (5^{b}), sent- (3), sennt- (1) -gesell *sim.* mit-, mite- (9), mete- (8), midde- (17) -botte (9), -bode. cumpan (74).

*Collegare gesel-len (8, 9), -schafft machen (68, 110). colegeo *i.* socio &c. (76).

Collegium *hd.* stifft; geselle-, gesel=schafft (der stifft 75). *nd.* stichte; zel-, ghesel-scop. eyn dommerij ader eyn hohe schule (17). colley (5^{b}). gotz huß, closter (75). kirch &c. (65). samlung (64, 65). zunft (64). c. canonicorum eyn thum (125).

*Collera *v.* Cholera.

Collerium *v.* Collarium. Collyrium.

*Collerium (*cf.* acalentum?) ein suer=krut (8^{b}).

*Colleuies *v.* Collimies.

*Collibare (*i.* mordere 17) v'beyssen (9). vormuortin o. virbisin (8). mit oppern (17).

*Colliber (*i.* columbar) halsysen (17).

Collibere zusamen gelusten, willig sein (110 &c.). tzosamen gelieuen (132).

Colliberta ein gefryet weib (110), wyb (68). ein gehuert wyff *extra serui=tutem posita* (132).

Colli-, coli-, colo- (9) -bertus es (*schweiz.*) fry gelassen sun (93). mit einem anderen gefryet (68). ein ge=freyt (110), -huert (132) man *qui est liber factus.* aigener mensch (75). eygener (9).

Colly- (Gl. m.), colli-, colo- (130) -bista, ł -vista (Gl. m.), -nista (110c), -besta (76) (*cf.* colaphista) munizari (130). gab-geber o. -nemer (74). ein pfen-, *varr.* pfenb-, pfennig-wert kremer (110).

Collib-ium, -rum (68, 132), colibium (19) (*i.* bellarium; mun-, tom- 19 -usculum *pomorum ł pirorum;* clino=dium 75; *aus* κόλλυβος × κολόβιον *cf.* collybista) clein pennincks wair (132). klein pfen-, *varr.* pfenb-, pfenning-wert, pf.-werck, o. ware, war (110). cleinat (75). műdeche (19). kor rock (3, 9). eyn kare ruke (17).

*Collibium (*cf.* colliculum) hert hobel (9 *cf.* erden bohel collis?).

Collibrare zusamen wegen (110).

*Collica *v.* Colica.

*Collicerare (: litera) buchstab-en; -en zuzamensetzen (74).

*Collicium *i.* torus halspein (Gf. 3, 129).

*Collicium *v.* Collyrium.

*Colliculum (*st.* -us; *cf.* coll-atio, -ibium) houel, hobel (14).

Collidere letzen (19). mit v'-l. (17). *hd.* zusamen-l. (5, 6), -trucken, -drucken, -brechen (68), -stossen (110), -riben (5); zu-r.; zereyben (1). verseren, letzigen, schedigen, zerkni-tschen, *varr.* -schen, zůknüschen (65). nidder slahen, zu scho=den (17). to zamede zereghen (23). to samen seren, riuen (22). tesamne hurten (99). que-ssen (11), -tzen off stoissen (132).

*Colliga *v.* Collega.

*Colliga hantzwehel (75).

Collig-are, -ere (22) *hd.* zusamen-, *nd.* tosamede-binden.

Coll-igatura, -atura (109) *hd.* eyn zu hauff-, zusamen-, zemen- (67) -bin=dung, -pinden (4). *nd.* en to hope bin=dinghe. *hd.* ein zusam-nunge, -ment (69), -enbindung (76) als ein gepunt flachß o. als ein garbe kornß *sim.*, alß die garben (76). zu haff bindin als eyn boßen slaß (*sic* 21). ein burde flachs o. ein garb korns (134). en bote vlasses (22^{b}, 23, 109, 147). bose flaß (5^{b}). eyn buße flasch (5). boßflachse, *var.* ein poß flachs (74). ein bůchschloß (*sic* 6). boße, balle (17). gebunt (17, 110). gebont (132). pall (1). palle (*lat.* palla), saum, altertuch (75).

*Colligere *v.* Colligare.

Colligere *hd.* zusamen-, *nd.* tosamede-lesen, -lesein (8), -leysen (21), -samlen (68). *hd.* samme-n, -ln (10). v'gaderen (11). tzosamen v'g. (132). abwysin, ir=kriegin (8). abweysen, erkrigen (9).

*Colli-gium, ł -rium (66 &c.) (*aus* collyrium × colligatura) ein bindung alß ein pflaster (66 &c.), als mit einem pfl. (110), als man pfl. leit (68, *sim.* 132).

*Collimi-es, -o, allimies, collubium *i. sorditas* (76). coll-ubies, -euies, allu=uies pfaffheit (74).

*Collincire *v.* Collinire.

Collinere vlecken (23). *hd. nd.* be-, de- (*sic* (22) -vl. vermasen (110). be-smiren (6), -smeren (17), -scheysen (21).

Collin-ire, -cire (76) -ire *hd. nd.* be=smeren. *hd.* be-schmyren, -schmyeren. besymeren (y *ausgestr.*) mit neyden (9). schmirben (76). salben (76, 67).

*Collinista *v.* Collybista.

*Collipendium (*cf.* cattula, rhedale, focale) halspant, komat (74).

Collyri-da, -s (Ki.), *gew.* collirida (κολλύρα 114, Hesych., κολλυρίδα ἄρτȣ, *ngr.* κȣλȣ̆ρι *Bretzel*) brecita (Gf.). bret=stellen (110). preczl (4). snede brots (99). drieckecht brot (8). weck o. krapffen in dem ofen o. in der eschen gebachen (110, *sim.* 132). weg, semelrucke (-incke?), moycz (= *nhd.* mütze? *oder:* mutschel spira *sim?* 17). zelte (75). phannenkuoch (93). crakelinc (107). krekelen, britzelen (132).

Coll-yrium, *gew.* -irium, *bissw.* -arium (17 &c.), -erium (19, 22 &c.), -icium (8), -igium (*q. v.*), cullirium (5^{b}), colyrium (91) (*aus* κολλ-ύριον, -ȣ́ριον 114. × collarium) ein bind o. pflaster zů den ougen (67, 76). binde (18). *hd.* b.-duch ł pla-, bla-ster. pint- (1), binth- (3) -tuch. binduch (21). swede (5^{b} &c. *cf.* emplastrum; Fr. 2, 244. Sm. 3, 529). sweb (1. *cf.* swebe-duch, -pflaster &c. Sm. 3, 527). *hd.* oug-kiselbi (127), -mal (127, Gf.); oucsalba *sim.* (Gf.); augen (*sic* 5^{b}); augen-plaster (75), -salbe, -salbunge (17), -waßer (19). oghen zalue (22).

*Collirium *v.* Collarium.

Collis *hd.* kleyne hoge (10); ein klein berg, berglin (68). berg (17). berglij (46 *sim.*). hobel (5^{ab}). hobelgen (13). hubbel (12). hůbel (3). hewffel (1, 3). hoppel (77). hüebel, huovel *sim.* (BM. 647). hůvel, breug (100). houel, brink (22). bůhel (6 *sim.*). büchel (93). erden bohel (16). pühel (111). byhel (76, 110). horst (125).

Coll-isio, -esio (8) stosunge (8, 9). stotinge (99). c. confusa swatten vnd toben (fluuiorum der wasser 62).

Collistrigium (*i.* columbar) pilorijn, pellarin (Kil.). pranger (Ki.).

*Collistrum *v.* Colostrum.

Collyvista *v.* Collybista.

*Collobia brut gabe (9). collebia fronte gate (*sic* 8). *Cf.* Collibium. Co=lobia (Gl. m.).

Collobium *v.* Colobium.

*Collocacio *v.* Collacionacio.

Collocare seczin (19). mit-s. (8). seczsen (9). setten (99).
*Collocasia *v.* Colocasia.
*Colloctari *v.* Colluctari.
*Collocusium *v.* Chamædrys.
Collocutio *v.* Colloquium.
*Collogev̂cida *v.* Colocynthis.
*Collo-pendium, -pedium (67), -padium (9, 109) (*equi*) commot (8, 9). kommoch (*sic* 109). hals syl (67).
Colloqui zu sprechen o. reden (110).
*Colloquincida &c. *v.* Colocynthis.
Collo-quium, -cutio (99) *hd.* zusamen-sprechunge, -sprache (5b), -redung (67, 76). *nd.* tosamen-, tosamede-sprekinge; te samne spraginge (99). *hd.* gesprech. zu hauff kosunge ader eyn uberdracht der rede (17).
*Collorium *v.* Collarium.
*Collosus *v.* Colossus.
*Collosus (*i. pinguis*) vet (147).
*Collubi-es, -um *v.* Collimies.
Colluctari, colloctari, -re ringen (9). mit-r. o. schirmen (17). worstelen (99).
Colluctatio *hd.* mit-ringunge, -ryngen (21), -ranung (18). *nd.* mede-wranginge (23), -vraginge (22).
Colludium spil (121, Sum.). offen-o. snod-spil (74). schemp (100).
*Colludium (⋊ collum) halß-tuch (76), -dûch (67).
Colluere reynigen (17). beflecken (18. ⋊ collinere?).
Collum *hd. nd.* hals. halß (5b, 17, 110).
Collumbar *v.* Columbar.
*Collumbinus *v.* Columbinus.
*Collurio, κολλύριον drostel (112).
*Collus (*st.* tholus *q. v.*, *anders* Gl.m.) first- (8, 9), wollen- (9) -bawm (9), -bam (8).
*Collus *v.* Colus.
*Collustrum *v.* Colostrum.
*Colma *v.* Coborina.
*Colmus *v.* Colimus.
*Colobalsamum *v.* Silium.
*Colobertus *v.* Collibertus.
*Colobista *v.* Collybista.
Colo-, *gew.* collo-, colli- (*q. v.*) -bium, colobum (136) ein kleyt (8b). cleet (99). vnder- (68, 88, 110), onder- (107), leib- (88), wit (8), weyt nênis (9. *aus* sugnenie *sim.?*) -rock. sugnenie (*i.* toga 95), *cf.* sugenie, suggeny, suckenigc, succaney, sukney succa, *vestis monialis*, sockeney toga, stola (Ob.) *i. q.* socca, socha, succama, soscania, *mgr.* σθχανία, *frz.* sousquenie, souqueni-e, -lle (Gl. m., Ziem. 444). (kirsat surkolt o.) sukeney surcatus (74). suken (Fr. 2, 356a). — sorket (107). soercoet (108). ein sele (fele?) die dy dutsche hern hon (17). ein leube (8b. *aus* -lobium? ⋊ leib, *wett.* l.-chen, -lein exomis, amiculum Fr. 1, 600b?). mantel (93). gestimblet (χωλοβον) klaid o. m. (88). iunckfrawen-m.; kuehirtenkapp (74). gottwebbi (121). *ags.* ham (94), hom (136).
*Colobostrum *v.* Colostrum.
Colo-, collo- (47, 93), calo- (11, 17, 104), celo- (121), *ł* colle- (74) -casia, -cassia (47), -casium (125. *v.* calamintha), -cassium (93), -tasma (67, 76), -cissia (17) *hd. nd.* wild-iu (121, Gf.), -û (95), -e, wilt, felt- (Gf.) *hd.* minza (120 &c.), mincze, mėntze (8), mintz (67, 74, 76), mensch (*sic!* 9), mûnz (95), munze (104), *nd.* minte (47, 85), meente (11). wasserbohnen (Ki.).
Colo-cynthis (115, 143), -cynta (Pap.), -quintis (143, Br.), -quintida, -chintida (101), -quintidis, -quincidis, -cincias (121), -quintula (3), -cintula (Sum.), colo-, collo- (3, 23, 76), calo- (1) -quincida, collo-quinstis (76), -quintinda (107), -quicida (4, 67, 76), -gev̂cida (3), colicinthia (Gf.) ein korbes (17). *hd. nd.* wilde, wild (1, 3, 76) curbiz (101), ku-*ł* kŭ-rbicz (3), kurbi-ß (115), -s (1, 9), kůrbs (6 *sim.*), kirbs (76), corb-icz (4), -eß (12), -s (8), korn (*sic* 5b), *nd.* carues. wildiu churbez (121). wilkirbes (13). lůb- (67), lieb- (76) -stickel. wilder lubstockel (74), lusteck (75). apffel von alexandria (74). *nl.* quintappel (143). scherlinck (132). scaerlinc (107). scharling (110). scitwrz (Gf.). sprinc-worcze (19), -wort (47). czegelick (3). smîr-uwa (Sum.), -iwa *ł* colgerste (Gf.). roruette (47. *cf.* rohrweide ligustrum vulgare Nmn.).
*Colocus *v.* Colicum.
*Colomaticus (*cibus*) *cambr.* barr (Zeuss).
*Colomis *v.* Columis.
*Colon *v.* Colonus.
Colon (*cf.* colus) der groß- (64, Fris.), grimmen- (Fris.) -darm. weckerling (Fris.). bodler (64). stroubschaaff (140).
Colona (*i.* rustica, vill-ica, -ana) meyerin (75).
*Colones *v.* Calo.
Colonia huobi (*i.* mansus, oriola 104). ain new besetzte stat (91). ain newe, *var.* n. b., ynwonung (64).
Colonia (*ciu.*) *hd.* koln. koeln (68). koll (110b). chol- (71), cho- (1), col- (5b, 75, 110c), ko- (67) -len. colne (17, 22).
*Colonius *v.* Columis.
Col-onus, -on (100), -lanus (21) (*i.* rusti- *ł* villi-cus (75, *terre cultor*) *hd. nd.* acker-, artwinne- (106), houe- (9. 23), *hd.* hof-, hoff-, bu- (100), bau- *ł* paw- (75), reb- (64) -man. houiscal (104. hoveschalc Ziem.). *hd.* mayr, mayer o. holden (1), meyer (5), maiger (47). *nd.* meyger. bulûte (*pl.* 25).
*Colop-es, -edium, -ifex, -oda, -odius *v.* Calop-es, -odium, -ifex.
*Colophinus *v.* Colatus.
*Colophium *v.* Coliphium.
Colo-, calo- (93), celi- (Sum. V) -phonia, -fonia (*herba* 103 &c. *i. resina frixa* 131, *pix greca* 93) harz-uch (103, Gf.), -ŏch (101). gesedan harz (131). krikenspech (47). crisbe-ch *ł* -th (Sum V), -t (85).
*Color (*aus* olor) *v.* Cygnus.
*Color *ags.* aac (94, 136). *arbor* (76 *v.* corallus). corallus, *occit.* coral *i. quercus* (Gl. m.).
Color *hd. nd.* varwe, varbe. *hd.* farb, verbe (18). gestalt, be-schonung, *var.* -schonung (65).
*Colora *v.* Cholera. Coloria.
Colorare *hd.* ferben. *nd.* varwen. verbinn (9). werbin (8, 18). be-schonen, *var.* -schonen (65).
Colo-, cole-ratus *hd.* gefer-wet (6, 18), -bet, -bt. *nd.* ghe-varwt, -verwet.
*Coloria (*a colora gr. i. circulus lat.* 19. *aus* colurus) vmbsnid (19). vmmesnede (11).
*Colorus (*i.* coloratus Gl. m.) manslich (11. *aus* colosus *cf. sq.* = *statua* manlich Gf.?).
Colos *v.* Colus.
Col-ossus, -osus (67, 76, Br.), -losus (110), lossus (*sic* Gf.) (*cf.* colorus) irminsvl (120, *sim.* Gf.). ein ruland (114). des men doden luyden nae mact als grave. sarken. bilde. (147).
Col-ostrum, -ustrum, -lustrum (Das.), -astrum (4, 46), -istrum, -istum (74), -listrum (1, 71), -laustrum (8), -usterium (11, 19), -obostrum (136), calustr-um (19), -ium (*i. lac; lac nouum ł coagulatum sim.*; biblimen 75; grossum *quod reperitur in* cero — *st.* sero — *post conczoxionem* 19. *Viele deutsche Formen s. in* Gth. Wtb. B. 30) biist (19). biest (6, 11). pyst (8). piest (1, 4). beest (97, 98). best (22) *hd.* (Mss. mog.) bist, binst. bienst (93). bist- (17), sur- *ł* herbst- (75) -milch. priest o. newnnlich (*sic* 74). das feißte an der kůge (6). *ags.* beost (136). milchram (111). ain, der pfaff (46, 76, Sm. 1, 306). matte (19, 75), *ł* hotte (cal. 19. *i. q.* lac scyston Kil. *cf.* biblimen). hoy *ł* wey (11. hoy = hotte : hotten *coagulare* Kil., *schweiz. concutere, cf.* hotzlen *succutere* Pict., *oberd. corrugari sim. u. s. m.* wey *wäre demnach ganz von* hoy *zu trennen*= *gegen* Goth. Wtb. 1, 243).
*Colotasma *v.* Colocasia.
*Coloterum *v.* Colifolium.
*Colpar *v.* Culpar.
Coltax lam, manck (147).
*Colubar *v.* Columbar.
Coluber walt- (6, 65), holcz- (5b), wasser- (65) -slange *sim.* wald nater (1). eyn slange; eyn bocke; der tuffel (17). unkh (53).
Colubri-na, -a (67, 93), columb-rina (3, 4), -ina (47), -aria (96, Sum. V), cotumbaria (85), colu-burnia (76), -caria (47), corobrina (5b), colibus (3) (*i.* scabiosa, serpentaria 93, conthea 87, draconica Sum. VII, draguntea, bistorta &c. 73. ⋊ columbaria) *hd.* nater-, natir- (4), natter- (76), notter- (3 *sim.*), nottir- (3), noter- (6), nother- (5b), brach- (87) -wurtz *sim.*, -wurcel (18), nater-zungen (1), -krut (110). *nd.* nader- (23, 47), ader- (22), nadel- (coluc. 47), flater- (85) -wort. serpentin (93). wechdistil (Sum. VII). luchen, schlippen &c. (73). *boh.* hadowka (4. hadinec Kon.).
Colum (*cf.* cola) ein hopphen seygen (3). seych tuch (4). seyher (111, Ki.). trotten- *ł* wein-seyhe (74). seef, teems (107). *ags.* lorg couel (136d, 145. *cf.* colus).
Columba *hd.* tub-a (84, 93 &c.), -e (6), -in (64, 68); tub (76), taube (9, 66), taub (69, 134), daube (67, Fris.), dube (Mss. mog.); du- (17, 21), däu- (111), teu- (70, 91, 110), tey-, *var.* tu- (64) -bin. chüttin (Pict.). *nd.* duue.
Columba-r, -re, -rium tub- (68, 93, 110, Gf.), dub-, *var.* dup- (65), duppe- (17), duyff- (132) -hus *sim.* tuben nest (75). daubenschlag (111). tawbhauß, t. -loch (74).
Co-, col-, ca- (66) -lumbar, colubar (Gf.), *ł* colliber (17. *q. v.*) (*i. vinculum; iugum bouis, ł equi* 132; *pl. i. loca concaua in naui &c.*) *hd.* hals-, halß-ysen, -eysen (9, 66, 134), -band (110), -ring (74,

91). kommet (17, 110). gabareyl (132). chriebel, knebel, chenebil (*equorum* Sum. *cf.* Gr 4, 576). knebil (121). koebil (Gf.). nabenloch (93). lanenloch in einer echß; rymenloch in einem schiffe (74). riemlövcher (*nauis pl.* 130).

***Columbare** (*i. pullos producere*) tu-, tau-beln (75).

***Columbaria**, *g.* **-ie** (147) nuet (112). roeyriem gaten in dem schyp (147. *cf.* **columbar**).

***Columbaria** (*cf.* **verbena, colubrina**) eysenkraut (74).

Columbaria (*ciu.*) kolmar ein reich stat in elsaß (74).

***Columbarius** *v.* **Columbus.**

Columbarius dåubler (Fris.). tåubler, taubenvoigt (Ki.).

***Columbina** (*cf.* **colubrina, aquilegia**) vogelkraut (74).

Co-, col- (100) **-lumbinus, columbrinus** (3) *hd.* eyn-valtig (6), -veldîc (100), -feltig, -feldig, -veltiglich (75) *sicut columba.* ainfaltigat (46). eyvo- (22), entva- (23) -ldich. schlechtiglich (75).

***Columbrina** *v.* **Colubria.**

***Columbrinus** *v.* **Columbinus.**

Columb-us *t* **-arius** (74, 75) duphorn (5^b). dubern (5). duve aren (22^b). duvar (23). *hd.* tu- (6), du-, taw-, tew-, däu- (111), deu- (67) -ber. taw-ber *t* -bler (74), -per (75^d), -ben haws (9). duffer (22). duverinc (107, 109). tub kuto (93). tauber kutter, *var.* tuben-k. (64). chut-(Pict.), ku- (68), kau- (Das.), keüt- (135) -ter. kutt (46).

***Columbus** (*piscis*) stichling (135).

Columen (*textoris; i.* **sustentaculum**; *alacritas* 129. Br. *cf. sq.*) râma (Gf.). gratt (112). graat (115). oberster balck (112). gruntveste, hauptseul (88). dapperheit (147).

Col-umis, -omis, *var.* **-onius** (64) (*i.* **incolumis** 68, 110; *sanus, alacer, hinc* **inc.** *i. infirmus* Br.) gesund t(64, 68, 110). starck (110).

Colum-na, *gew.* **-pna,** *t* **calumpnia** (76) *hd. nd.* sule, sul. *hd.* suel (17), saule (67), sauel *t* siel (77), saul (76, 91, 134), seul, sewln (111), suyl (110^b). eyn eysule (5^b). ein furst sul (75. >< **culmen**). brißsul (93 Mrg. *Ehrensäule?* : breiß later?). *hd.* phey- (3, 9), pfey-, pfy-, pfil- (77), pi- (8, 17, 18) -ler. pilerne (11). eyn vffenthaltung (65).

Columna diffamatorum *t* **ignominiosa** der karcke (125. *aus* kake).

Columpna libri colum̄en (5^b).

***Colum-nare,** *gew.* **-pnare** (*i. statuas facere*) zulen (23). syeln seczen (18). suln (21), sůlen (6), colum-nen ($68, 110^b$), -en (110^a) machen.

Colum-naris, -pnaris, -pnalis (2), **-pniacus** (46) *hd.* sulen- (5), sůl-, (6), suel- (5^b), sul- (46), sull- (67, 69, 76), seul-formig. *nd.* zul forme. eyn suln-f. (21).

***Columnarius** eyn sul-, *varr.* suyl-, saul-, seul-, o. pfyler-macher (68, 110).

Columnelli hunds tande (147).

Columpna &c. *v.* **Columna** &c.

***Columpniacus** *v.* **Columnaris.**

***Columpniari** *v.* **Calumniari.**

***Colunces** reichgeitiger (74).

***Colupe-dium, -s** *v.* **Calo-podium, -pes.**

Colurnus *v.* **Corulinus.**

Colůrus ein ochsen schwantz (110), ossen stertz (132).

***Col-us, -tus** *t* **-lare** (125) (*cf.* **col-a, -um**) hoppen sij (17). seichtuch (134 &c.). siduche (8). sytuech (125). en zige dok (22).

***Colus** (*cf.* **colum**) *ags.* lorg (136^c, 145); uuilmod (136^a).

***Col-us, -os** *t* **-on** *gr. t* **chol-us** *lat.*, **-e** *t* **-i** *gr.* (*i.* **fel** *t aliud intestinum*, *in physica dic. int.* **culare** Br.) (*cf.* **colon**) mitteldarn (93). after- (6), arß- (75), krumer (64) -darm. kalck (*intestinum* 10. *cf.* **colica**). bud-, *var.* kutt-ler (64).

Colus (*aus* **tholus, tolus**) *gall.* pomme-l (122), -t (Gl. m.).

***Colus** (*cf. prc., sq.,* **colifolium**; *missv. aus* **cholus** &c. *i.* **fel** Br.?) rucke (19), en rocken (11) *t* fel.

Colus (*cf. prc.*) *hd.* cuncla *sim.* (Gf.); ku-, gu- (74, 91) -nckel; gunggel (64^c); rock-e (9, 74), -en, -ensteck, *var.* -enstecken (65); rock (8, 76), rogke (8^b), roch (104), racke (5^b), rack (21), rucken (17). wocke (22^{ab}, 98, 109). eweke (*sic?* 98).

***Colus columbina** *v.* **Equisetum.**

***Colust-erium, -rum** *v.* **Colostrum.**

Colutea senet; welsche linsen (114 *sim.*). schaaf-l. (143).

Com- *vor Lippenlauten oft* **con-.**

Coma (*i. iuba* 75, *trica* 5^b, *crinis equi* 4. *cf.* **cesaries, cirrus**) vahs (7, 27, 93). *hd.* flecht, ge-flecht, -flocht (*sic?* 10); zopff. vlechte (23). top, vlecte (22). vlescht (132). czoph (5^b, 132). zop (10). schopff (6, 68, 75) am pferd (75). schop (5, 8). schup an der stiren (4). kaluescrop (47). baltzer (6).

***Comandere** *i. simul mandere t manducare* (76). mid eßen (17).

***Comanexus** magtzopff (74).

Comare, camare (64^c) (*cf.* **comere**) *hd. nd.* schinen *sim.* glintzen (22). glincern, schmucken (5^b). zieren (64). strelen (64, 110). flechten (68, 110).

***Comasculus** (*cf.* **commasculare**) *i. fortis t virtuosus* (76).

Comatice (*i. breuiter &c.* Br.) ußkurtzisch (110^a). auffßkürtzest (110^c). vffßkurtscht (110^b).

Comaticus (*i. versificator t diuisus t abbreuiator compendiosus* Br.) versdichter, -macher (74).

Comatium *v.* **Calyptra.**

Comatulus der hangend har hat (110 *sim.*).

Comatus wol ge-heret (88), -haret (68, 110^a), -horet, *varr.* -hoert, -hořet, *t* -flochten (110). wailgehairt off ghevleecht (132). schopffìcht (75).

***Combastus** *v.* **Compascuus.**

Combibere mit-trincken (9), -drincken (8, 14).

***Combiga** karre (9, 17). kart (17).

***Combiliator** *v.* **Compilator.**

Combinare *hd.* zusamen-fugen, -fůgen (21), -fiegen, -fuchen (5). zesamen fuegen (46). *nd.* to samede voghen. samenen (8^b). sameln (9). v'anderen (8, 9). zwirn (?) machen (17). enighen (22).

Comburere *hd.* v'-bornen, -burnen (8), -bůrnen (6), -brennen (*nicht in Hss.*), -pruen (9). *nd.* v'-bernen (22, 99), -barnen (11). bernen, bruen (132). burnen (19).

Combustio burnung (19). vorbarninge (11). prunst (75).

***Comcentus** *v.* **Concentus.**

***Comeare** *v.* **Commeare.**

Comedere *hd.* eßen. in essen entpfahen (*varr.* inessen. entpfahen.) *vt.* **c.** *christum* (65). mit essen (61, 3). mit eŷ eßen (10). eschen (5). *nd.* eten, etten.

Comedi-a, -um (17), **commodia** (23) vnueze gesanck *t* ge vreße (9). vnnuczliche gefreß (17). burghe- (22), dorp- (23) -sank. paurisch gesang (75). versinge (99). comed-i (91), -ie (68).

***Comedicus** (*i.* **medicus**) medicijnre (147).

Comedus *v.* **Comicus.**

Comedo, commendo (132) fraß, gytiger (110). frauß (68). vraes off gijrlich (132). prass, guotverzerer (91).

***Comelenta** *v.* **Colimenta.**

***Comerare** *v.* **Commeare.**

Comere (*cf.* **comare**) *hd.* zie-, czy-, cze-, ce-ren, -rn. smocken (17). hor flechten *t* hor czyren (9). har slichten o. zieren (8). z. o. zemen (6). *hd. nd.* kemmen. kennen (76). kommen (22). kimben (99). strelen (64). **como** ick kemme *t* borste (23).

Comes *hd. nd.* geselle. wander- (1, 5^b, 71), weg- (9) -g. g. o. gespan vff dem weg, der reiß o. fart (75). gevert-e (8), -te (9). *hd. nd.* greue, graue (18, 67, 93, 99). *hd.* grefe, greffe, greff (77), graffe (66), graff (1), graf (4, 134), grauf (76), grofe (6), grof (9).

***Comesat-io, -rix** *v.* **Comessat-io, -rix.**

Com-essari, -messari (76), **-messare, -esare** (110, Br.), **-mesari** (21) (>< **commensari** *q. cf.*) *hd.* wol, kostlich (68) leben. gierlichen eßen (17). freßsen (21). vnmessiglich fressen in geselschaft (110). vorasen, Mrg. wertscaffen (13). werscapen (99). qwassen (17, 22).

Com-essatio, -esatio, -mensatio (22, 110^a) (*i. simul comestio* 10, 12. *cf.* **comitatio**) *hd.* wirtschafft. *nd.* wer-schop (22), -scap (99). vroß (9). gefreße (8). fraßheit (25). vbergefresserij, quaß (17). vnmessigkeit (110). ein collatz (125). zu hauf gedragen *ut socii faciunt* (12. *unser* piquenique). hauff drack (10).

Comessator freßer (8, 9, 110). pra-, *var.* bra-sser (110).

***Comes-, come-** (110) **-satrix** fre- *t* pra-, *var.* bra-sserin (110).

***Comessor** *v.* **Comestor.**

· **Comestio** spisen (22).

Comes-tor *t* **-sor, commessor** (64) (*i.* **comedo,** *vorator* 76) esser (75). mit-e. (64).

Comet-a, -es *hd. nd.* not-, *hd.* note- (21), noit-, mit harschinnender (93), geschöpfte (77: schopf), comeet- (68) -sterne (7, 22), *hd.* -steren (1, 2), -sterem (5^b), -stern. ein stern der eyn zal (*caudam*) hat *t* mit eim pfogen swantz (19). pf.-zwast (49). pfawenschwantz (91). pfaben-, *varr.* pfahen-, pfeben-schwantz an dem hymel (64). comet (65, 91).

***Cometei** *v.* **Comitei.**

***Cometissa** *v.* **Comitissa.**

***Cometiua** *v.* **Comitiua.**

Com-icus, ℓ -edus (74, 93) (*cf.* **comitus**) pawrischer getat (74), geburscher getad (*rerum rusticanarum* 93) dichter (*verb. aus* richter 93). hoff- o. manier-lich (68).

***Comin-eta, -ota** *v.* **Caminata.**

Cominus (*i.* **cum manu** 12 &c.) *hd.* nah. nah-e (8^{b}), -en (7), -et dabei (75). nohet ℓ ley (*sic* 9). by (8^{ab}). van bj (99). tzu hant (19).

***Com-ire, -eo** (*prs.* 17) (*cf.* **comitari, -meare**) mit gen (17). mede wandern (11).

Comis hubsche (8^{b}). wissenhaft, manyrlich (110).

Comi-, commen- (8) **-tari** *hd.* mit- (110), nach-, noch-, nae- (18), *nd.* navolgen. fulgen (19). nach-f. (5). zu gesellen (17). mit-geen (65), -wanderen (8, 9).

***Comitatio** (⨯ **comessatio**) eyn zu semen dragt (17).

***Comitatitia** geselleschafft (8^{b}).

Comitatus gesel- (65, 75, 110), geselt- (17), geschel- (4), *hd.* graue-, graf-, graff-, grofe- (6), grab- (17), grebe- (5^{b}) -schafft (des wegs 75). *nd.* greuescop. nach- (68), noch- (6), mit- (110) -volgung. nach gefulgt (*ptc.* 17). **in comitatu** in geferte (25).

***Comi-** (67), **come-** (76) **-tei** (*aus* **com-ici** ⨯ **-edi**) *sunt poete qui fabulose gesta hominum exprimunt.*

***Comiter** *v.* **Commendator.**

Comitia *sg.* greue- (19), grauff- (76) -schafft.

Comitia *pl.* wal der oberung (88).

Comi-, come- (69, 134) **-tissa** grafinna (93). *hd.* gref-finne (5^{b}), -finde (18), -fin, -in (6, 68). greuinne (5, 22).

Comit-, comet- (5^{b}, 17) **-iua, -ina** (76), **-ura** (1, 6, 18) *hd.* geselschaft *sim.*, o. wonung (66, 69, 70, 134), wandel-ung (18), -long (21). eyn wande-r (1, 7, 74), -rnde (23), -rne (5^{b}, 22), -rn (5, 17), -lbere (76) *hd.* gesel-schaft, -le o. gefert (74), *nd.* sel- (22), ghezel-scop.

***Comittere** *v.* **Conjicere.**

***Comitus** (*i.* **comedus** 76, *fac-etus, -undus, vrbanus; cf.* **com-is, -icus, -ptus**) hubesche (19). houesch (11). ain burister (76. *aus* burischer . . . dichter).

Comixius *v.* **Camixius.**

Commanere mit-bliben (8), -wonen (9).

Commanipul-aris (121, Ki.), **-o** (Ki.), **-us ℓ commonipolarius** (76) (*cf.* **commilito**) hergesello (121). spießgesell (Ki.).

Commassata zusamen ge-mischt, *var.* -müscht durch einander als ein teigk (65).

Commater (*i.* **patrina** 5^{b}) eyn mit- (5), mittel- (21) -muder; midde mutter (18); *nd.* mede moder. geua-tra (93), -dersche (132), -ter (1, 7, 76), -der (8^{b}). gevadir frauwe (5^{b}). gefadir (8). goetel (110). gottel (6). amme (21).

***Commatrinus** mumenkindt (74).

Com-meare, -meari, -eare, -erare (18) *hd.* zusamen-, mit- (8, 9), mid- (19), *nd.* tosamede-, tegader- (99) -gan, *hd.* -geen, -gen, -gon (6), -ieen (18), -wandern (19).

***Commeatos, conmeatus** (136) sondae (136), sandae (*verb. aus* sca- 94).

Commemorari dencken (19, 22). *hd.* ge-, dran ge- ℓ hinder- (65) -dencken.

Commendare *hd.* loben, gelaben (21). *nd.* louen. *hd. nd.* be-, ent- (9), em- (76) -velen, *hd.* -phelhen (9, 76 *sim.*), -vellen (3, 21), -feln. brysen (65, 68, 75^{b}, 110). bryßen (75).

***Commendar-e, -i, -iensis, -ium** *v.* **Commentar-i, -iensis, -ium.**

Commendatitia lobe briff (8). lob brif (9).

Commen-dator, -tator (5, 66 &c.), **com-ptor** (5), **-iter** (66 &c.) (⨯ **commentator**) beuelher (68, 110). befeldener (19). hauptman (10). commen-derer (17), -ter (75), -dyr in eynem orden (110). comen-dur (93), -ther (74), -tewr (1). kummen-durer (22), -thur (5^{b}). kumptûr (12), -er (23). commelduer (11). kammeter (21). comi-ter (66 &c.), -ther (134 &c.), -tter (76), -tewr ℓ chummotewr (Fr. 1, 172). eyn kommer tuher (*sic* 5). *hd.* vß-, auß-leger. duder (22, 23). be-d. (21), -dyder (18).

***Commendatorium** *v.* **Commentatorium.**

Commendatus ge-lobt, -breist, *varr.* -breisset, -bryset (75).

***Commendo** *v.* **Comedo.**

Comme-nsalis, -nsales (22), **-ssalis** (21. ⨯ **comessari**) *hd.* tisch-, tusch- (68), dische-, dißhe- (21), disse- (18), *nd.* tafel-geselle, *hd.* -gesell. kostgenger, mitesser (110). commensaill (132).

***Commensari** (*cf.* **comessari**) wirtschaff-te n(9), -in (8), -en (8^{b}). wole leben (7). quassen (5). mit einander eßen vnd drincken (18).

***Commensatio** *v.* **Commessatio.**

***Commenta** (*anders* Gl. m.) solt als man den reutern gibt (74).

Commentaculum ein heylgen stab (125).

***Commentari** *v.* **Comitari.**

Commen-tari, -dari (110^{a}), **-dare** (21) *hd. nd.* glosern ℓ dichten, ℓ maken (22). glozieren (11). *hd.* glos-eren (21), -ieren, -iern, -yren (9), -en (8^{b}), -en machen (6); vßlegen. exponern (17).

Commen-tariensis, -turiensis (136), **-dariensis** (94) *ags.* ge-, gi- (94) -refa (Gl. Aelfr.), -roefa (94, 136).

***Commentarii** cantzeler (7).

Commen-tarium, -darium (110^{a}), **-torium ℓ -tum** (22) (*i. armarium commentorum* Br., *carcer* Gl. m.) vrdaht (Sum.). dichtung (5). *hd.* be-dutung, -deutunge (66), -deutung (134), -teutunge (70), -dudung, *varr.* -dytung, -dydung (110), deudunge (67); glos-e, -unge (8^{b}), -erung (19). *nd.* gloz-, glozer-inge.

Commenta-rius, -tor ausleger (9). eyn meyster der vßlegunge (8). gloser (8^{b}).

Commentarius rechenbuch (88).

Commentator (*cf.* **commen-dator, -tarius**) betutter (6). vßleger o. gloß-, *var.* groß-macher (110). der eyn glose macht (8). gloserer (19).

***Commentator** (⨯ **commentum?**) rætersche (7).

***Commen-tatorium, -datorium** (18), **-tatorius** (76) (*i. exposicio*) tichtung (3). betytung ℓ glose (18). bedeijtung ℓ glosierung (76).

***Commentium** *v.* **Commentum.**

Commentor ußleger (17).

***Commentorium** *v.* **Comm-entorium, -onitorium.**

Comment-um, -ium (Sum.) *hd. nd.* glose. *hd.* glos. ußleginge (14). schof (Sum. *cf.* Gf. *h. v.*). com-ment (65), -ent ℓ nue gedicht (18). eyn gedichte ding (21). en nighe (22), nigge (23) dichtet dink. eyn nuwe dichtung (5). eyn bijgerichte; eyn uberdracht merunge (17).

***Comenturiensis** *v.* **Commentariensis.**

***Commerca** *v.* **Cumera.**

Commercari zu samen kauffen; glich weßeln, glich v'wandeln (17). kauffmanschafft triben, kauffen (110). koffmanschafften (68). sonderlinge kopmenschaff doen (132).

Commer-cium, -tium (134) (*i.* **commutatio, mercipotus &c.**) vnder eyn ander fodunge (5). v. en a. vodinge (23). mit-fogunge (8), -wonunge (9). wesselinghe (22). vmme-w. (23). wesselong ℓ eyn vmbkeyff (21). weschel, kovfschatz (93). eyn wechslel (*sic* 4). wechselkauf (12). *hd.* wirtschafft. werscop (13 Mrg.). v'dingung ℓ losung (18). tausch-, *varr.* keufl-, kaufl-ery (110). ver-mangelinge (132), -mengunge (66 &c.), -machlung (68). *hd.* kauff-tranck (1), -drang (17), -manschacz, -wesel (7). kouf (100). win- *hd.* -kőff (6), -kauff, -kop (22).

***Commesari &c.** *v.* **Comessari.**

***Commessalis** *v.* **Commensalis.**

***Commessor** *v.* **Comestor.**

***Commili-tari, -ari** (*sic* 110^{a}), **ℓ -tare** (76, 110) rittern (9). ridden (99). ritterschafft triben (69), treiben (134), uben (17), erholen (110). herschen (66 &c.). *hd. nd.* torn-en (22), -eren, -ieren (8^{b}, 10, 11), *hd.* -iren, -eyen (18), -eij (*sic* 21). tu- (6, 68, 110^{d}), thu- (110^{a}), du- (76) -rnieren. dorniren (3).

Comm-ilito, ℓ -olipola ℓ -anipulus ℓ -onipolarius (76) mit ritter (8, 9). die tzamen ridder sinnt (? 11). *pl.* **-ones** torniringe (99). rott- ℓ bursch-gesellen (135).

Comminari *hd. nd.* er-, *hd.* herschrecken, -screcken (5). vorschricken (22). drauwen (17). dreuwen (132). trowen (76). dreigen (99). zusamen-dragen (132), -trewen (110^{b}). tr. mit worten (110^{ac}). ver- (132), er- (23) -veren.

***Comminiscere** *v.* **Commiscere.**

Comminisci denken (22). ge-d. (8, 9). weit-, wijt-, wit-d., visieren (110, 132). glotzin (8). ratiscon (*prs.* 141).

Comminuere *hd.* laßen (7), mit l. (68), mit ader l. (75), blut- l., vor-l. (3). *nd.* blot laten. minren (99). minderen, in klein stucken brechen (110). zerknischen &c. (65). zu-ribinℓ -malin (8), -reyben (9).

***Comminutor** mit lasser (75).

***Commirari** v'wundern (6).

Commi-scere, -niscere mischen (8, 9). ver- (110), zuhauff- (17), zusamen-

(68) -mischen. mingen (99). mengen (8). zu-, *nd.* to-samen m. (11, 19).

Commissum sunde (5, 21, 22). mysse dath (5b). beuelch (68, 110). befollen (65).

Commissura (*tabularum*; *cf.* **compago. cimba.**) zufugunge (64). nât (*vestium* 104. *missv. aus* nuot?). naeth (125). *ags.* eimbing (136).

***Commissura** (*aus* **-stura**) *v.* **Commixtio.**

Commissus *hd.* befol-hen, -en (18). *hd. nd.* beuolen. bevalen (11). enpfolhen (76). beschuldighet (22). beschildiget (18). bestediget (5). gesant (19).

Committere *hd. nd.* befel-en, *hd.* -hen, -len (13, 21). enphel-hen (9, 76), -len (8). ich enphile *prs.* 95). schuldighen (22). vor-sch. (23). schildigen (18). beschul-digen (5), -ligen (21). *hd.* v'-schulden, -schuldigen. czu samen fugen; sunden (9). mit lassen (67).

Commi-xtio, -xtura, -ssura (99) mischunge (17). v'-m. (17, 110). ein zusamen-m. (68), -mengung (110). minginge (99).

Commixtus gemixte (17).

***Commodabilis** (*st.* **commend.**, *vll.* loben >< lihen) lobelich (8). lòblich (9).

Com-, co-modare geben (17). lihen (17, 110). gemach haben (17), lihen (5. >< leben!). ghemak leuen ł lyen (23). ghemakeliken (22). lenen (99, 132). mitteylen (110). entlehen (7). baten (132). fugen (75).

Commodatarius dem man licht o. der entlehnet etwas (88).

Commode nuzlich (69 Mrg.). bequemlich (65).

***Commodia** *v.* **Comedia.**

Commoditas (*cf.* **-dum**) bequemlichkeit (17). frucht, nutzbarkeit (65).

***Commodolus** *v.* **Commodus.**

***Commodositas** gemachsamkeit (68).

Commod-um, ł -itas (147) mach (77). *hd.* nutz, eyn gemach, g. des nutz ł fug (75). *nd.* ghemak. kammer (17, 77). baet (132). bate, orber &c. (147). profijt (132, 147).

Commod-us, (*oft ł*) **-osus, -osius** (1, 5b), **-olus** (110), *bissw.* **comodosus** *hd.* gemach-sam, -lich, -lichen (21). genugsam (5b). ghemak-ich (23), -sam (22ab). *hd.* beqwem ł gemeche- (17), gemăch- (134), gemech-lich. gemeinlichen (*sic* 18). orber-, profijt-lich, nutz (132).

Commolere zu hauff malen; hunger sterben (17).

***Commolipola** *v.* **Commilito.**

***Com- ł de-molire** zu mischen (75).

Commolitus (*i.* **contritus, conteritus** 23) zu, zer- (6, 76) -riben (3, 5, 18), -ribben (7), -reben (21), -kůnczet (6. *st.* knůczet? *cf. u. a.* Sm. 2, 377). *nd.* towreuen, -vrewen (*sic* 23).

Common-ere, -ire (11) manen (8, 9, 11). zusamen (19), tosamen- (11) -m.

***Commonipolarius** *v.* **Comm-anipularis, -ilito.**

Commoni-, communi- (76), **commen-** (8) **-torium** (*i locus vbi predicatur ł epistola legitur* 76; *epistola ł pictacium* Gl. Aelfr., *analogium* Twinger) lettener ł berfrit (Tw.). ein predig-stule (17), -stul (8, 9). *ags.* aerend... gescrit (Gl. Aelfr.).

Commorari wonen (65). mit-w. (8, 9). rasten, bliblich sin &c. (65).

Commori *hd.* mit sterben.

Commotio bewegung, drurichkeid (17). berurnisse (99).

Commotus bewegunge, czorn; bewegt, herczornt (17). v'tornet, vnmodich (22).

Commouere, -ri (8) *hd.* bewegen; mit-, *nd.* mede-b. czorn (17). erczornen (9). rißin (8). grammachen (132).

Commulcere, -ri (9) weichen (8). wáichen (9). mit weich machen, mid zu smelczen (17).

Communicans gotz leichna-m (1), -ms (2) nemer.

Communicare *hd.* gemeynschaft haben, mit-h. (9), halden, machen (65). ghemenscop hebben (23). monegen (99). vbertrag, einlichkeit, glichnuß haben &c. (65). *hd. nd.* be-richten, -rechten (5b, 18) mit den sacramenten der gots recht, *varr.* ge-r. (75), *cum corpore* (5 &c.), mit godes lichem (21), m. g. licham (22), m. goddes lichenam (18), m. gode (23), m. dem sacrament (65). sacr. enphahen; mit einander teilen (68).

Communicatio moneginge (99).

Com-, co-munio (*i.* **-itas** *q. v.*) *hd.* eyn gemey-ne (67), -n (69, 134), -nschafft. mit teilte geselschafft (65a Mrg.). *hd. nd.* eyn commu-ne, -nie (23), -nien (5b), *nd.* -n.

Communis *hd. nd.* meyne (77), ge-m.

Communitas gemeyn-eheit (11), -et (22), *hd.* -heit, -schafft, -burgschaff (65).

***Communitorium** *v.* **Comonitorium.**

Commutare *hd.* v'-wandeln, -wechseln. zu samen dragen (17).

Commutatio virwandelunge (8 *sim.*). zu samen trachte, gedechtniße (17).

C. ydeomat-is, -um der sproch zusamen tracht o. vorwandelunge (9). der sprechesamen craft (9 Anh.). der sprache zu sammen treffde (15).

***Comod-are, -osus** *v.* **Commod-are, -osus.**

***Comocion** *v.* **Camacion.**

***Chomomilla** *v.* **Chamæmelum.**

***Compacio** *v.* **Comparatio.**

Compactio verbindung (110). zusamen-v. (68), -drickung (18).

Compactus *hd.* zusamen-, zesamen- (1), *nd.* tosamen-drucht (22), -gedrucht (21, 23), *hd.* -gedruckt, -getruckt ł verbunden (110), -gedrockit (5b), -geton (6), -gelobt (6 &c. *cf.* **pangere**), -gelobent (18), -geloben (68), -geleyt (21), -gelet (5). tosamen- (23), mede- (22) -ghelouet. dicke (10, 12). dijch (13).

***Compadium** *v.* **Copadium.**

***Compagare** vugen (19). vogen (11).

***Compagere** *v.* **Compangere.**

***Compages** *v.* **Compunctio.**

Compag-es, -o, ł -e (67) (**-o** *i. oracio, combinatio, iunctura;* **-es** *iu. membrorum* 66 &c., 110 &c. **-es** *i. iu., ingressus;* **-o** *i. coniunctio* Pap. **-es** *i· commissura* 125. **-es, -i** *genus calceamenti* Gl. m.) fuege, fuge, spundung (125). glid fugung zusamen (75). z.-f., *var.* -fugund, der glider (110). lidfuegi (93). leet geuognisse (99). vingenge (*sic*) der gelit (9). futunge (*sic*) der glidder (8). v'gadernisse der leden (132). glid (1, 2). ein gelcych (68), gleych (69, 110), glaich (134) **-es.** werb (1). gewerb (2). weruel, grindel (23. >< **re-, pro-pagulum** gryndel 147). sandale (17).

***Compaginale** *i. instr. valens organicis* (76). loch boltz (8, 9).

Compaginare (*cf.* **compangere**) fugin (8, 9). zuhauff vugen (19). to hope vogen (11). zusamen-fugen (65, 110), -fahen (*sic* 68). eynigen, verbichen (65).

Compago *v.* **Compages.**

***Companandium** (*aus* **com-prandium >< -panaticum**) zůmôse (Sum.).

***Compa-ngere, ł -ginare** (75) zusamen drocken (17). z.-fugen das geader gebein vnd fleisch; fl. vnd bein vff einander fugen (75). mit singen (6. *cf.* **pangere**). mede gheliken (22).

Compa-r, -re (17) *hd.* glich, gleich, gelich (68); mit-g. (5), -glich (17, 76), -gleich (1), -ebin (5b). *nd.* mede-ghelick, -gheraden.

Comparabilis zugelychen o. zuuerkoffen (68), *daraus gebildet* zu-glichig, -kauffig, *var.* -gleichig, -keuffig (110).

Com-parare, -perare (>< **-parere, -perire**) *hd.* zugen, czeugen (9, 76); geli- (5), gelei-, gli-, glei-chen; kau-, ko- (68, 76), keu- (17), sho- (100) -ffen; gelten; schicken ł machen (17). glich m. (68), achten (21). gheli- (22, 23), gli- (100), glic- (13) -ken. chepen (8b). kopen (22, 99). entscheinen (1). horsam wesen (22). ge-h. halten (6). v̊berkumen (6, 65).

Compa-ratio, -cio (9) *hd.* glich-unge, -niß *sim.* geleichunge (9). gleichunge gegen mas glich (9 Anh.). geyn maß (17). gegenwage, zůglichung, vnderscheit (65). licknisse (22). ver-kauffung (110), -koffung (68).

***Compare** *v.* **Compar.**

Com-parere, -perere (>< **-parare**) er-, ent- (2) -schynen (68, 110), -scheinen (2, 75) mit der person gegenwirtiglich (75). vor augen sin (110). bewisin ł gesteen (8). sich bewisen ł ertzeigen; furkummen (65). vertoenen (147). tzounen (132). gesten (9). gheliken; horsam holden (22). *hd.* gehorsam hal-ten, -den, sin, sein.

***Compariri** *v.* **Comperire.**

***Compartiri** *v.* **Compertiri.**

Com-pascuus, -bastus (76) ager wyt land (110). verlaßner acker (64).

***Compassare** (*cf.* **com-parare, -pensare;** *anders* Gl. m.) ghelden (106).

Compa-ssio, -tio (11) *hd.* mitleydunge. *nd.* medelidinge (11), entfarmnisse (99).

***Compatens** *v.* **Compatiens.**

Compater *hd.* vatter (77); ge-v., -vater. ge-vader (7, 8b, 132), -vadere (5b), -vadre (99). mit-fatter (5), -gefater (21), -geuatter (66, 134). vadder ł mede vader (22, 23). petter of vader (11). ein pfettern (6).

Compati *hd.* mit-, *nd.* mede-liden, *hd.* -leiden. entfarmen (99).

Compat-iens, ł -ens (66 &c.) *hd.* mit-, midde- (18), *nd.* mede-lidende, -lidig (6, 22), -leidig (1), -lideng (21), -lidinghe (22), -liden (5, 18, 21, 110), *hd.* -leydent (67), -leydender. gedul-tig (6), -dig (17).

***Compatio** *v.* **Compassio.**

Compatr-iota, -ata (9) (*i.* **conterraneus** *ł* **lantzmannus** 125) *hd. nd.* lant-, lants- (11, 18, 99), *hd.* lannd- (1), landes-, lands- (67), landß-, lantß- (68), lantz-, lanß- (7) -man.

***Compatrix** *v.* **Gecula.**

***Compauperari** mit arm sin (65).

Com-pedire, -pidre (6), **-perere** (7) fesse-rn (1), -ln (65). fesßern (5b). in f. sließen (17). sl. m. f. (19). fahen (17). in die ysen halten *ł* bringen (65). *hd. nd.* bestri-cken, -chen (21). hindern (6, 18). spannen (11, 19) mit holden (11). neghelen (22). in den stock schlahen, **compedibus** mit fußbanden (110).

Compeditus *hd.* gefeße-rt (Mss. mog.), -lt. in dye fesser (5, 6), de helden (22) geslagen. gefangen (18, 75) mit den fussen, *var.* fiessen (75). genegelt (6, 22). genelt *ł* eyn fesser geslan (21). gespan-nen (11, 19), -en (99).

Compellare *hd.* sprechen (6), zu-spr. *nd.* to sprecken.

Compellere *hd.* driben, treiben; zu-, zusamen-driben, -triben, -treyben (9). *nd.* driuen, vor-dr. *hd.* twi-, zwi-, betwi-, bezwi-, tri-, *var.* dri- (65), *nd.* dwi-, bedwi-ngen.

Compendia korcz vnd nucz (17). notz lere vnd korcz (8).

Compend-iosus, -osus (7) *hd.* churtz (1, 2), kurtz, kurtze, korcz (18, 21) vnd, oder nutze, nutzen (7), nutz, nůcz (6), nocz (18, 21), nutzesam (5b). *nd.* kort (23), langk (22) vnd nütte. noch by, *var.* nach bey, einander (*ł*) kurtz (110).

Compendium kurtz vnd nutze (9).

***Compendosus** *v.* **Compendiosus.**

Compensare (*i. trutinare ł reddere*) *hd. nd.* gelden. gelten (6, 7, 8b). ver-g. (68, 110). gulden (99). wegen (110). wiegen (7). schetzen (7, 67, 76). acht-en (7, 67), -nen (76). glichin (8, 9).

Comperare *v.* **Comparare.**

Comperendinare erstrecken, verlengen (110).

***Comperere** *v.* **Comparere. Compedire.**

Com-perire, -periri, -pariri (8) (*cf.* **com-parare, -portari**) *hd. nd.* finden. erbinden (*sic*), ervaren (9). ir- (8), her- (7) -farn. becoren (99). vberkommen (110).

***Com-pertiri, -partiri** (68) zusamen- (68), mit- (110) -teilen.

***Compertor** erfinder (75).

Compes fuß-band (64, 67, 110), -fessel (76). ein ringk an fussen (65). *hd.* feße-r, -re (8b), -rn (17, 21). *nd.* veter (107), vetre (99). *hd.* eyn ysen-, eysen- (1, 74), eysnin- (134), ysern- (69), eisern- (66, 70) -feßer, -fessel (69, 134), -halffter (1, 76), -halt (65, 74), -halte (93, 95). helde (13, 22ab). heilte (6). boye (107). ein stack meister (5b). gewaltiger seiner fuß (75).

***Compescere** *v.* **Capessere.**

Compescere stiln (18). *hd.* stillen. ge-st. (76). zwingen (68, 110). betwingen (19). bedwingen (11). sik sturen (109). sich enthalten &c. (65). swegen (13). sweigen (99).

***Competanea &c.** *v.* **Compitum.**

Competens *hd.* mit- (7, 21), mittelmeßig (7 &c.), -messig, -mesig, -messick (5b, 6), -menßig (18), -massig (1), -maßing (21). *nd.* middel -metich (23), -mechtich (22). bequem (68). b.-lich (17). eben (76). zimlich (110).

Competenter messeclich (6). beqwemli-ch (17, 68), -chen (65).

Competentia *hd.* mittel-messikeit, -mesigkeit, -mißkeit (21). *nd.* middelmeticheyt (23), -mechticheyt (22). beqwemlichkeid (17). gnugsamme-, genugsam-keit, vß-komung, -kommens, -kumenß, versehung (65 *varr.*).

Competere *hd.* eben, glich, eben glich (6), zymlich (67), zusammen (12), bequem, *nd.* even, ghelijk, vel-gh., bequen e sin. *hd.* eben-, ober eyn- (8), be- (3) -komen *sim.* zymen (110). geberen, *var.* begeren, zugehorn &c. (65). gevallin (8 *sim.*). mede bydden (22).

***Compicium &c. Compitum.**

***Compidre** *v.* **Compedire.**

Compilare *hd.* sam-en, -enen (8b), -eln (5b, 7), -len (46); zusamen-lesen, -setzen, -stellen (110); ver- (46, 76), volbringen; obbeln (7). *nd.* sammen; vergaderen off stelen (132).

Compilatio (*in ludo*) ein hortzibe (125).

Com-pilator, -biliator (76) semmeler (7). zusammen leser (8, 9). dichter (22). zemen setzer (64).

***Com-**, *var.* **ca-** (*alph.* **com-**; *q. cf.*) **-pitium** hauptloch (65).

Com-pitum, -picium, -petum, -picta (*pl.* Pap.), **con-petum** (136), **-pit** (100), *darneben in den* Vocc. ex quo *und den* Gemmen *nur lat. glossiert* (*est vbi multe vie conueniunt*) **compet-a** *ł* **-anea, -ania, -enia** (67) *hd.* ein wege scheide, wegscheid, weyge scheydunge (3). ein weich schyd (134), schid (69). wege-schede (23, 99), -stede (8b), -steide (6, 22). wechgescheyt (132). heingarte (*i. locus vbi rustici diebus festivis conveniunt ad jocandum* 95. *cf.* Sm. 2, 67). haingart (2). dincstule (100. ⪥ **comitium**? *mallum in* **compito**?). *ags.* tuun, dhrop (136).

Compla-, compli- (Gl. m.), **comple-** (76) **-centia** behage- (8), beheg- (9, 19), beheghe- (11) -licheit *sim.* gefallung (76).

Complac-ere, -are (46) *hd.* gefallen (134); mit-, mit einander (68), wol-gefallen (68 &c.), -behagen. mede beghagen (23). mit smecheln (8). beheglich seyn (9), machen (19). beheghelic maken (11). heẏlich sin (17).

Com-plaudere, -plodere, -pledere (6, 21), **concladere** (18. ⪥ **claudere** *manus i.* **complodere** Br.? *cf.* **complectere**) *hd. nd.* hantslagen (**complaudere** 5, 23 &c.). handschlahen (46). *hd.* hende, die hend (6, 68, 110) zusamen-slahen *sim.*, -slan (8), -schlagen von freuden (110), *ł* haben (6). *In folgenden Glossen die Form* **complaudere** *nur in* 76: zusamen slagen (8b). *hd. nd.* mit den henden, hennen (18) bletzen (5), *hd.* zusamen- (21 &c.), *nd.* tosamede-, tohopeklopfen (76), -kofen (46), -cloppen (18, 22, 23), -hacken (22, 23), *hd.* -slagen *sim. hd.* fal-ten, -den. virsellen *congr. sociorum* (19). tozamen zeillen (11).

***Complecentia** *v.* **Complacentia.**

***Complectare** (*aus* **complacare**) *i. mitigare* (76).

Complectere *hd.* zusamen-knupffen, -knyffen (69), -binden. vmme fahin (8). vmbfahen (16a). vmfen (9).

***Complectere** (*untersch. von* **complaudere**) *i. manus concutere* (66, 67, 70).

Complecti betwingen; mit armen vmbfahen; lijden (17). begriffen (65). vmme grifen (14). vmb gene (19). helsen (100). pine lidin (8). peyn leyden (9).

***Compledere** *v.* **Complaudere.**

Com-, *ł* **sup-** (75) **-plementum** volbringunge (75), -kummenheit o. merung (65).

Complere *hd.* ir- (8), er-, gancz er- (1), g. her- (5b), *nd.* vor-vullen, -füllen (6), -fillen (67, 76), -fuln (5b). herfollen (17). *hd. nd.* vullen- (23), follen- (19), folle- (17), vol-, *hd.* voln-bringen, -brengen.

Completorium *hd.* vor- (3), vol-, fol-, foln-brengunge, -bringunge. vol-br. der complet (68), oder c. (110), der tag zijt gebet (75). wllenbrenghinge (22). *hd. nd.* ein comple-t, -te, -de (5b). nacht sanck (22).

Complex (*cf.* **compos**) ein beser gesel (64). bose geselle (8b). *hd. nd.* g., gsell (76), gunner (75) *in malo* (21), *in malicia* (7), in bosem (5), in bosen (23), eyn boseme (22), ym poßen (1), yn dē bossen (5b), in boßheit (46, 75, 76), vnd in vbel (75), zu posen dingen (9), zu besen d. (8). helpe (99).

***Complexari** vmbfahen (110).

Complexio art, nature (77). art o. eygene natur vß der fier element eygenschafft (64). eyn comple-x (1, 7, 76), -xe (5b), -xie (5, 22).

***Complexionari** (*in* Vocc. ex quo *ausser* 67, 76 *nur lat. glossiert i. complexionem formare ł cognoscere; in* Br., Gl. m. *nur ptc.* **-atus**) *hd.* arten. arden (22, 23, 46). erten (76). *hd.* dyhen, deyhen (74). digen (23, 74). dyen (22). ge-dyen (5), -deren (*sic* 76). quinen (23). be-qu. (22), -quem (*sic* 5), -cleyben (74). vmbfahen (67).

Complicare vallden (9 *sim.*). mit faldin (8). zu-fugen, -zelen (17).

Complicentia *v.* **Complacentia.**

***Complicium** (*aus* **compluuium** ⪥ **colliciae**?) dachtreuff o. trauff o. trupff (74).

Complodere *v.* **Complaudere.**

Complosis manibus (*cf.* **compos**) mit gevalden henden (9).

Complosus gefalden (10).

Compluere be- (65), mit- (76) -regnen.

Complutus *hd.* be-regnat (46), -regnet, -regent, -reynet, -renet (21), -reget (67), -ren als eyn deyg o. mortel (12). *nd.* bereghenet. gefuchtet (110b).

***Compluuialis** slage finster (8). slag venster (9). ain trieffen tuch (76).

Compluuium (*i.* **latrina** 125) trouf (104). drauff (17). dach-drauff (7, 8), -trōf (121), -triffe (9). lōvink (109. *cf.* Br. Wtb. 2, 79). ein snuße (125). ein lant reyen (3). landregen *ł est cisterna in qua pluuie conueniunt* (76).

***Compodium** (*aus* **compositum**) *v.* **Frigidarium.**

Componere *hd.* zusamen-, zuhaufsetzen, -legen (9), -bringen (65). *nd.* to hope zetten. begrabin o. zieren o. diechtin o. sach beriechtin (8). begraben *ł*

zu machen ; ornare ł tichten; sachen berichten (9).

*__Compongere__ *v.* __Compungere.__

*__Comportari__ (*aus* __comperiri__) frogin (3), vregen (9).

*__Comportor__ (*cf. prc.*) *i. inventor* (76).

*__Comporus__ *v.* __Computus.__

__Comp-os, -us__ (5^b, 8), ł __-otens__ (66 &c., 110 &c.), __concopus__ (8) (>< __complex__) *hd. nd.* vngebunden. eyn vng. gesele o. mayte (133), gesell o. magt (69, 134), böß g. (6), bose gesel (18). ein gebund gesell (*sic* 67). eyn bose geselle ł eyn mag (*sic* 5. >< magd >< macht). en böze ghezelle ł mechich (23). machlick (*sic* 22). mechti-g (17), -ch (13). mit mechtig (7). weldech (99). geweld-ee (100), -ig (9). weldig sinis selbis henden (*nach und* >< __complosis manibus__ 8). erlanger ł erwerber das er begert (88).

__Compositio__ zusamen- (21, 65), zu-hauff (5, 6) -setzung, -satzung. *nd.* en to hope settinge.

__Compositor__ ze samen setzer (76).

*__Compos-itum, -tus__ (Ki.), __conpostum__ (Kil.) (*i.* __frigidarium &c.__) gumpist (Ki.). compost (65, Ki., Kil.). c.-chrautt (1). kum-post (2, 3, 65, 74, 77), -pst (6), -ost (2, 3), -ppes, kappes, haubt ł stinkend kraudt (65 *varr.*). chůmmost (2). kapp-is (8), -uß (7).

__Compositum__ ein gesamit (5^b), ge-form-et (1), -rt (6, 23) ding, *nd.* dink.

__Compositu-m, -s__ *hd.* zusamen-, zu-hauff- (5) -gesetzt, -gesecz (15), -gesatzet (5 &c.), -gesatzt, -gesast (17), -gesatz (20). *nd.* tho hope sat. ge-stucket (12, 17), -stickt (10), -stacket (9), -lappet (10, 12). frit-sam (77). be-scheyden (77), -richt (17), -queme (12).

__Compostus__ *v.* __Compositum.__

__Compot-ista, -us__ *v.* __Comput-ista, -us.__

*__Compotus__ (*i. q. prc.? aus* __compos-tus?__) compot (99).

*__Com-prandinare__ *i. comedere* (76); __-prendinare__ essin (8, 9); __-prendio__ eßen (17).

*__Comprandium__ (*cf.* __companandium__) zůmǒse (Cf.).

__Comprehendere__ *hd.* zusamen-halden, -griffen (19); be-gr., -greyffen. *nd.* tosa-mede holden; begripen. vmfahen (65). nemen (17). der grunden (23. *cf. sq.*).

__Comprehensio__ begriffunge (8). vol-grifunge (9). durch-gründung (63), -grun-dunge (9 Anh., 15).

*__Comprehensor__ ein begriffer *alicuius rei*; b. gots ł der seligkeit; ein niesser gots (*fruitur deo* 65). de bestett in den freůden ist ł gots nießer ł ein durch-grunder ł ein begriffer des ewigen richs (15). ein gebrůcher gȯtz und der ewigen frȯden (63).

*__Compremere__ *v.* __Comprimere.__

*__Comprendi-nare, -o__ *v.* __Compran-dinare.__

__Comprendo__ (*cf.* __prendere__) mit fischen (17).

__Compressum__ zusammen gewugkelt (15).

*__Comprestare__ leyhen (1).

__Com-primere, -premere__ *hd.* zusa men schmucken (65); z.-, zuhauff-, czu hauffen (3), *nd.* tohope-, v'- (11, 19, 110), vndersich- (65) -drucken, *hd.* -trucken, -trücken (3), -truken (6), -drocken (19, 21), -dringen, -drengen (18).

*__Comptor__ *v.* __Commendator.__

*__Comptus__ *s. v.* __Contus.__

__Comptus__ *ptc. hd.* ge-czyeret, -zierd (64), -czyrt ł hoch (9). wol geschickt in sinen sitten; g. in guten s.; geschmeidig (75).

__C. sermo__ gezerte rede o. sermone (69 *späteres* Mrg.).

*__Compulcio__ (*st.* __-lsio__) dwanck (11).

__Compulsor__ noter (62).

__Com-punctio, -pages__ (21) ruwe (8). beru-wenisse (8^b, 23), -weniß (5), -enisse (22), -enes (21), -wunge (17), -runge (9), -ung (18). berůwnůst (46). schmertz ruwes vnd leids; knisch- ł piennig- ł stippf-vnd trib-ung, *varr.* stupffund &c. des hertzens; vnwirschkeit &c. (65). knistunge (Reg. Ben.). pin o. yferung (6). stechung (18, 21). borung (76).

__Com-pungere, -pongere__ (8) (*i.* __sti-mulare__ 3) *hd. nd.* ruwen (13 Mrg.), be-r., -rwen (13), -růuuen (46), -ruhen (21). *hd.* ruen (8, 9), ruunge (*sic* 5), berewen, geroren (7), stechen, boren (76), bricke-len (3), zů stupffen (6). st. zu leidung o. leyt biß vff die treheren (65). trurig ma-chen o. vnmutig (110). *nd.* steken, be-stecken, stoten.

*__Compungitiu-m__, *var.* __-um__ das das stupfft, piniget, tribt zu etwas (65).

__Computare__ *hd.* zelen, achten (17), rech-en, -nen. *nd.* rekenen.

__Computatio__ getal (99).

*__Computere &c.__ *v.* __Computrere.__

__Compu-, compo-tista__ recher (8, 9). czeler (*ib.*, 16).

__Comput-rere, -rire, -rescere, -ere -escere__ *hd. nd.* fulen. *hd.* faulen, v.-f., -fulen; vor fulin (8). v'mo- (8), v'mor- (9) -dern.

__Com-putus, -potus, -porus__ (7) *hd.* rech- (5), rechen- (7), rechenn- (5^b), rechn-, berechen- (17, 21) -unge. *nd.* reken-inge, -schop (22^b); bereckinghe (22). zalpŏh (Gf.).

*__Comum__ *v.* __Consa.__

*__Comunio__ *v.* __Communio.__

*__Comus__ *v.* __Conus.__

*__Con-__ *v.* __Com-. Co-.__

*__Conab-ila, -ula__ *v.* __Cunabula.__

*__Conabitator__ (*st.* __conhab.__) *v.* __Contu-bernalis.__

__Conamen__ pine (99).

__Cona-ri, -re__ (69) (>< __clamare? con-cionari? concire__ *i. conuocare* Br.?) hů-gen etwaz zu důn (12). *hd.* (17) *nd.* ar-beiden. *hd.* arb-eiten, -ayten (9); erb-eyten (7, 8, 66), -yten (69), -eden (19). flißin (8). pinen (99). rof-fen (5, 21), -en (18). rouen (22). rupen (23).

*__Conari__ *v.* __Cenare.__

__Conatus__ (*cf.* __conari__) *hd. nd.* arb-eit, -ait (1, 76). erbeyd (19). ertbech (*sic* 21!). zwingnuß sien selbs &c. (65). flysse (13). růf (46). ruff (5, 21). rofung (18). rof (22). rup (23).

*__Conbuca__ *v.* __Cambuca.__

__Conca__ *v.* __Concha.__

*__Concalcare__ *v.* __Conculcare.__

__Concalere__ ir- (8), er- (9) -warmen.

__Concambium__ wechsel (Sum.).

*__Concatenati-ca, -o__ *v.* __Fibula.__

*__Concatenatura__ *v.* __Vallum.__

__Conca-uitas, -nitas__ (134) hul-e (65), -in (68). hole (65 *var.*). holig- (70), holi- (66, 69, 134), hole- (67) -keit. hol- (110), hael- (11) -heit. hoylheyd (19).

__Concauu-m, -s__ *hd. nd.* hol. *hd.* hole, hoel (5, 9), hoyl (19). inge- (8, 9 Anh.), vm- (8) -bogen. in- ł vm-gepogen (9). diff (18).

__Con-cedere,__ ł __-descendere__ ł __-sentire__ (75) (>< __concidere__) *hd.* lehen, leyhen, v'-l. (9), -lihen (6, 65), -hengen ł bescheren (65); geben. lien g. (17), ieben (18). zu-geben (65, 75) mit worten vnd willen (76). to gheuen, schaden (22). lenen (14^7, 22). leenen (14^3). leynen (22^b). louen (99). virfallin (8). __concesserim__ gihancta (141).

__Con-, com-centus__ (*i.* __discantus__ 5^b) eyn einhellig, *var.* trechtiges (64), gut (110), mit- (6), czusamen- (5^b) -gesang. mede sanck (22). zu sommung des ge-sanges (1).

__Conceptacula__ *pl.* hülsen, schefen (140).

__Conceptio__ eyn em- (76), ent-pfahung (76, 110), -faung (18), -pfengnuß (65), -pfancknyß (75).

__Conceptus__ entpfangnuß, schwanger-keit, *var.* -ichkeit (65). vermerkung (64).

__Concernere__ besehin (8, 9). mit sehen (14).

__Concessio__ louinge (99).

*__Concessor__ *ags.* gised (145).

__Concidere__ (*i. simul cadere* ł *colorem vultus mutare; faciem m.* 15; *me. br. caret supino* Br., *sup.* __concasum__ (110 &c.; *cf.* __concedere__) ver- (9), mit- (14), zu-hauff- (17), zusamen- (65) -vallen. ver-stellen, malen (15).

__Concîdere__ zer- (110), zusamen- (68) -schniden.

*__Concientari__ (*bis*) layd-, *var.* laydt-lachen (74).

__Conciliabulum__ *v.* __Concilium.__

__Conciliare__ ver-sunen (100 *sim.*), -sienen ł -eynigen (110), -gaderen, insetzen, vrede machen (132).

*__Conciliastrum__ *i. consortium* (76).

__Conciliatio__ *ags.* uaeg (145).

__Conciliatrix__ huormacherinna (131).

__Concili-um,__ ł __-abulum__ (110 &c.) (>< __consilium__) rat (8, 110). rayd (19). böße rot (9). rat samnung (1). ein sammelung des rats (65).

*__Concilla__ *i. operarius* (76).

*__Concillerare__ (*st.* __concelerare__) mit ylen (17).

*__Concine__ *v.* __Concinnus.__

__Concin-ere, -nere, -nire, -are, -nare, concionare__ (65 *var.*) (*i. simul concordare* ł *canere* __-nire__ *neben* __-ere__; *s.* ł *concorditer canere* __-nere__ 66 &c.) *hd. nd.* singen (*gew.* __-are__ Mss. *mog.*). *hd.* mit-, *nd.* mede-s. (*gew.* __-ere__ *ib.*). mit en ander s. (__-no__ 17). glich s. (__-nare__ 8, 9). midde sengen (__-ere__ 18). loben (__-are__ (8, 9. *cf.* __-ere__ *prædicere* Pap.). zusamen setzen (__-nare__ 65).

*__Concingere__ mit gorten (14).

*__Concinnabulum__ (*i.* __fibula__) ein hefft (125).

*__Concinnare__ *v.* __Concinere.__

__Concinne__ beugelich, ł eyntrechtlich (17) inder stymme (17), stime (5). bey-

gelich ł myt drechlich in der steym (21). bogelichen stymmen (18). bachlich ł mede gheliken der stêne (22). mit deunlich mit der stim (76). hoff-, eintrechtig-lich (64).

*Concinnire *v.* **Concinere.**

Concin-nus, -e (7) (>< **concin-ere,** *cf.* **-ne**) *hd.* gleich- (4), heymlich gut (64), mit-, *nd.* mede-sank (21, 22), *hd.* -gesang, -singiger (1), -sengick (5b), -hellig (110). midde gesanck (18). glich sang (7).

*Concinus *v.* **Conciosus.**

Con-cio, -tio (88, 134, Sum.), **-scio** (8b) (*i.* **cantus** ł *turba* ł *conuocatio* ł *allocutio ad populum, a verbo* **conci-nno** 134 &c., **-o -s -re** 110 &c.) gesemne (Sum.). ein menigiu zemen geruoft (93). schar (25). das volck an der predig; pr.-stul (88). gesselleschafft (8b). selschap (99).

*Conciona-lium, -bulum sampnung, gesprech; stat eins concils o. ein gesprechs (74).

*Concionare *v.* **Concinere.**

Concionari mit (con!) redden (7). anspecken (100. *cf.* Sm. 3, 555. Goth. Wtb. 1, 325). plaidiren (99), *daraus* blat dinen (*sic* 8b!).

Concionator sprachare (120). speckere, rufere (100). reder (64). an r. (8, 9). plaidirre (99). rotmeister (75). sônare (121), sonare, sounere (Gf.) >< **conciliator.**

***Conciosus** *i. clamor* ł *clangor gracilis* (76). *Cf.* **concinus** *i. cantus subtilis* (Pap. *i. canticus* Gl. m.)?

Concipere *hd.* ent-, en-, em-phahen, -phagen (3), -phaen, -phohen (6), -phangen (10, 12), -pfahen, -faen. eyn fahen (18). entpfahen in muter leibe, *var.* mutter lyb (75). *nd.* vnt-, ent-fanghen. begrifen (14). begreyffen (1). genesen *cum pueris* (7).

Concipiones *i. stelle eo quod secundum astrologos* **concipientibus** *adaptantur* (76, *sim.* 129, Br.).

***Concipo-** ł **concupi-dolus** *aliquâ tubâ compitus* (76).

Concitare *hd. nd.* er-, vor- (22), be- (18) -wegen; erwecken (65); her-weygen (21), -bergen (*sic* 6); laden. tagen (68. *cf.* **citare**). berůffen (8b). ermanen (65). reißen, czornen (17). er-cz. (9). porren (*cf.* **incitare**), tzostechen (132).

*Choncis *ags.* hebernum (Hpt. 5, 196).

Concit-, congi-arium herrengabe (74).

Concitus hazlich (8b). heßlich (8). haestich (11). hastech (99). snel (22). snell (6, 9). resch (9). gereche, gyeryche (19).

Conciuis mit burger (8, 76). gebur (99).

*Concladere *v.* **Complaudere.**

Conclamare ad arma ein tzetergeschrey machen (125).

***Conclarium** (*aus* **coclearium?**) eyn kair, eyn mulde (19).

***Conclauare** negeln (19). neghelen (11). *hd.* zusamen-, *nd.* tozamede-negelen, *hd.* -nagelen, -naglen, -nalen (17, 21), -fugen o. -schlahen mit negelen (75).

Conclau-e, -a (1) heymlich gemach (9), wonung (65). verschloßner g. (75). verspert g. (111). verslossenhaus (1). beschlo-ssen stat (65), -ßne kamer (91). kem-enade (5, 22), -menad (21), -pnat (1, 2). schornsteyn (7. >< **caminata**).

Conclau-is, ł **-us** ł **-e** (76) besloßen (9), heymlich b. (8) gemach.

Conclau-um, -ium (67), **-sum** (68) (*i. secretum* ł *interior pars clausa*) heimlich gemach (110). eyn cluß (17). clause (4).

*Conclauu-s, -m kemnat (4).

*Conclobare *v.* **Conglobare.**

*Conclodere (*cf.* **concla-, complaudere?**) hacken (74).

Concludere *hd.* zu-, zusamen- (21), be-sließen, -slißen, -slissin (8, 9), -schließen, -schliessen, -schlisßen (5b), -slußen (10). *nd.* be-, to-sluten. binden (14).

Conclusio *hd.* zu-, be-sließung *sim.* vor slußunge (10). *nd.* to-, be-slutinghe.

Conclusura (*cf.* **clausura**) punt (75).

Conclusus beschlossen (75).

Concomitantia nachvolgunge (15).

*Concomitare zusammen gesellen vff dem wege (75).

*Conconideon *v.* **Coccognidium.**

*Concopus *v.* **Compos.**

Concoquere (*cibos*) ab deyen (88).

Concordalis *v.* **Concordia.**

Concordare *hd.* vber eyn, iber ain (76), ober enander (18), *nd.* ouer en dragen, *hd.* tragen, dreden (17), dinchen (21), kumen (76). ein hellig werden (6), sin (65).

Con-cordia, -curdia (5b) mit-haldung (7), -heldung (21). *hd.* eyn-, *hd.* (5b, 18) *nd.* en-drechticheit *sim.*, *hd.* -trechtikeit *sim.*, -tretickeyd (19) -trachtikait (1), -drachtigkeit (68), -trechtung (110), -hellikeit (6, 65). sune vnd fridde (75).

Concordia (*herba, i.* **eupatorium** &c. 143) odermeni-e (Sum. V), -g (143). mennig (Ki.). bruch- (143), bruck- (Ki.) -wurtz.

Concord-ia ł **-ialis** (143), **-alis** Ki.) (*i.* **argemone**) argemonerôslein (143). bruckwurtz (Ki.).

Concorditer ein-helliglich (110), -drechticklich (17), -drachtig (68).

Concors *hd. nd.* eyn-, en- (5b, 18, 22) -drachtich, -drechtich (13, 18, 23), *hd.* -drechtig, -trechtig, -tråchtig (134), -drechtekeit (8), -drich (21), -hellig (6, 65, 67), -muttig (65). aintrachtig (1).

*Concrapulans (*i.* **coepulans, conuescens**) mitesser (75).

*Concrapulari mit essen (75).

*Concreare zusamen-schaffen (110), -schepffen (68).

*Concreatio (*cf. sq.*) gleich geformirt (3).

***Concreat-us, -a, -um, concrimatum** (23) *hd.* mit- (66, 110, 134), gelich-, glich-geborn (110, 134 &c.), -geporn (66), -gebarn (5), -geschaffen. zusamen (110), glich mit (65) geschaffe-n, -t (110b). lijk geboren (22). formeret dink (23). **-a** glich-geborn, ł -geschaffen (9) dinck, ding (8). gleich-alde ł -geborne dinge (9 Anh.).

Concrem-are, -ere (99) bernen (99). brennen (65). v'-br. ł -zeren (65), -burnen (8).

Concrep-are, -ere (9) *hd. nd.* singen. mit-s. (1, 9). zusamen-s. (68), -schryen (110). schelden (9). vor angeste ruophen (19). entzwey brechen (69, 134).

Concrescere zusamen- (68), mit vff- (110) -wachßen.

Concretu-m, -s (68, 110) zu hangung (7). **anhangende natur mit dem wesen;** angewachsen (65). zusamen ge-runnen (110a), -ronnen (68, 110b).

*Concrimatum *v.* **Concreatus.**

*Conctari *v.* **Cunctari.**

*Conctus *v.* **Contus.**

*Concub-are, -ere *v.* **Concumbere.**

Concubina (*i.* **pelex** 75) ein buol (110 *sim.*), boyll (132). *hd.* bey-weyp, -weib (134); zu-wip *sim.*, -frawe (18). *nd.* en to wif. vnelich wijp (17). vnendelich wipp (*sic* 7). vnechte wif (22). kebis wip (8). kebs weyp (9). chebis (104). kefse (99). beysleifferin (3). bysleferin (16), -sleuern (14), -slaperinne (23). enpeke (22. *cf.* **ganea**). i-, himeril (75). pfaffenkellerin (91).

*Concubinare bysloffen (6).

Concubi-narius (65), **-nus, -tor, -tus** (68) buler (65). by-schlaffer (68, 110a), -schloffer (110b).

Concubitus (*cf. prc.*) be- ł bijschlaffung (65). hiwelec (99).

*Concudere *v.* **Concutere.**

Con-culcare, -calcare *hd.* tre-, tret-, dret- (67) -ten. *hd.* nidder- *sim.*, vnder- (10, 13, 4), zu-, *nd.* neder-, mit- (14) -treden, -dreden (7, 8b, 14, 17), *hd.* -dreten, -dryeden (21), -tretten (6), -treiten (3), -treyden (13). vnder die fieß tretten (68). vndersich bringen vnd tretten (65).

Concula *v.* **Conch-a, -ula.**

*Conculu-m, -s *v.* **Clanculu-m, -s.**

Concu-mbere, -bere, -bare *hd.* by-, bey-, be-slaffen, -sclaffen (18), -schlaffen, -slafen (14, 21), -schlafen (68), -sloffin (8); mit sloffen (6). *nd.* by slapen.

*Concundere *v.* **Contundere.**

Concup-ere, -iscere *hd. nd.* beger-en, -ent (13), *hd.* -n.

*Concupidolus *v.* **Concipodolus.**

Concupisc-ens, -ibilis begerlich (8, 9). begirlich (65, 68, 110). liplich nachgend, *verb. in* naigend, begird (93). lustig (8).

*Concupiscenter begherlike (11).

Concupiscentia beger-unge (19), -inghe (22). begird (68, 110).

Concupisc-ibilis *v.* **-ens.**

*Concurbita *v.* **Cucurbita.**

*Concurdia *v.* **Concordia.**

Concurrere to hoep lopen (11).

*Concus (*anders* Gl. m.) *v.* **Conchus. Contus.** *i. concauus* (148).

Concussio schlag-, tresch-, quetsch-, druck-ung (65). schuddinge (99).

***Concussor** schu- (11), schů- (19) -dder.

Concussus geschut (11, 19).

*Concuta (*instr. sutoris* 8, 76) grose (9), groß (8) schene.

Concu-tere, -dere (66, 67, 68, 70) *hd.* zu-slahen (9), -schlahen (17), -slan (8), -brechin (8, 9), -schůoden (19). schudden (11). zuo-slagen (14), -slaen (13). zu hauff slagen (21). zusamen (*sic* 18). *hd.* z.-slahen (6), -slagen (5), -schlagen, ł -schmidden (68, 110a), -schmyden (110b). *nd.* to samede slan.

Con-cha, (**-cha marina** 65d, 95), **-ca, -gha, -chium** (76), ł **-chus** (125), ł **-cula** (121), ł **-chile** (10) (*i.* **ostreum, limax;** *et. pro ipso pisce;* **peluis** ł **pacinum** 104; *fabae tunica* 109) snecke (3, 5b, 9,

10). sneke (6). snechke (8). sneckh (1). snyk (13). snig (22). eyn mere schneck (65). mer snegge (95), scherpli (93). merr schal (65^d Mrg.) *hd.* ein snecken-, sneck-, schnecken-, schneck-, schnegen- (46), snecken- (6, 8^b &c.) -hus *sim.*; mus-culla (121), chell (65), -chel, -sel (4, 5, 7); mos chel (10), -schale (133), -sel; nuschell (65 *var.*); scha-la (95), -lle (16), -l. *nd.* mus chele (22^b), -schel (11); schelle (22), crenetscale (99), bonenpale (109). tzwerg-naß **conch-a, -us**; ein deckel *i.* **coch-lea**, *operculum &c.;* ein leth *i.* **apex** (125). pechir (104). khorca **conca, lebe-tes** (*sic* Gl. K. Gr. 4, 154).

*__Conche__ *v.* **Conchis.**

*__Conche__ (*instr. mus. cf.* **chorus**) platerspyel (125).

*__Conchen__ *v.* **Conchis.**

Conchil-e, -ium (Sum.), **conquilium** (94, 136) (*i. piscis in conchis*, **testudo**) *hd.* snecken-, sneck- (1), ygel- (7), *nd.* sniggen-, snighen-hus *sim.* schnegg (2). sculp, mossel (107, *sim.* 132). schilt (Sum.). *ags.* seel ł uuiluc (94), uurluc (136).

*__Conchis__ *i. piscis unde tingitur purpura* (Pap.).

Conch-is, -in (76), **-en** (5^b), **-e** (12), **coch-is** (74), **-en, cunchin** (141) (*herba, legumen; l. maris* 141; **bladum** *quod colligitur tempore veris. cf.* swade *in zwei Bedd.*) swaden (1, 3, 17, 21, 4. *i. q.* **capparis** 75, **panicum** Nmn., **oryza** *minor*, **dactylon** Fr.). swad-em (74), -e (5^{ab}, 23) de men meyget (23. *i. q.* **foeni striga** Kil. *cf.* Wd. 1693). swat (22). wedel (12. *cf.* Sm. 4, 22). ein mat (6).

Conch-, conc-ula eyer- (64), eiger- (93) -schal. ein schal (67 Mrg.).

*__Conchus__ (*aus* **conthus**) *v.* **Trudes.**

*__Conchus__ *i. lapis in* **concha** (76 &c.), *mari* (Pap.). perl-in (110), -e (97, 132). **concus** *una pietra* (Gl. m.).

*__Condal-__ *v.* **Condil-.**

Condecentia zim-, gebur-, quemlicheit (65).

Condecet geczemet (19).

Condem-nare, *in allen Hss.* **-pnare** *hd. nd.* v'-tumen (9), -tomen (5), -dumen (8, 99), -doemen (132), -domen (22). *hd.* v'dam-en (6), -nen (68, 110^b, 134), -men.

*__Condempnatio__ verdumenisse (99).

*__Condempnatus__ ver-dumet, -ortelt (17).

Condensare *hd.* dick machen, werden (1). dicke maken (22). dicken (8^b, 23).

Condensatus dicke (8^b).

*__Condependenter__ mit anhenglich (75).

Condependentia *v.* **Coherentia.**

*__Condependere__ (*cf.* **coherere**) *hd* mit-, zuhauff- (17), zusamen-, *nd.* tosamede-hangen, -hengen (5), -hencken (7).

Condere *hd. nd.* bede-cken, -ncken, (*sic* 4), buwen. *hd.* buen (21), bawen (9), pa°wen (1), zymmeren (68), machen, stifften, stisten (*sic* 76), schycken (5^b). *nd.* maken ł stichten (23), schippen ł schichten (22). vmbseczen (17). bergen (8^b, 9). ver-b., -stossen (110). in sich, *vlg.* in im, behalten (75).

Condescendere (*cf.* **concedere**) *hd.* ab-, nyeder- (5), nydder- (21), nider-, mit enander n.- (18), *nd.* neder-, medestigen, -schigen (-sthigen? 21), *hd.* -steigen. aff clymmen (132). nidern, neigen (65). zů naigen (46, 76). zů willen werden (67). mit lyden (110), leyden (9). vor gebin o. mit lidin habin (8).

Condescens-io, -um (63) zů- (63), zuge- (15) -neygunge.

Condicere *hd.* sprechen; zusamen-spr. (6, 8^b). *nd.* to samede spreken. seczin (8, 17). siczen ł dynen (9). dienen (8).

*__Condicio__ (⨯ **contradictio**) wedersagunge (5^b).

Condictio (*cf.* **condit**i**o**) gedinge (65).

Condictum (*i. pactum*) ein ver-bunt (68), -bont (132), -bot (110).

*__Condigloma__ *v.* **Condyloma.**

Condignu-s, -m wert (22). zusamen (68), glich ł genugsam (65) wirdig.

Cond-ilare, -olare (8, 9), **-olo** ł **-oleo** (*prs.* 17) füsten slan (8). mit feusten (9), fußen (*sic* 17) slahen. mit finsten schlahen (76).

Condy-, ł **condo-** (Gl. m.), **condig-** (148) **-loma** *i. glandula* (148). harte blater, feigwartzen, st. fickards kranckheit (Ki.). truckblater (Das.).

Cond-ilomatica (75, **passio** Br.), **-olomatica** (3, *est* p. 76), **-olamaticapasis** (*vna dictio* 76), **-olunatica** (74), **-olatina** (*i. nodositas* **verborum** 76. *st.* **membrorum**) der kram-f (3), -pf (74, 75, 76).

Cond-ilomaticus, -alomaticus (3), **-olinaticus** (76) (*i. nod-, pustul -osus*) knödicht (3).

Cond-ylus, -ilus (74 &c.), **-iolus** (19), **-olus** (11, 68, 74), **-alus** (3), **-olon** (76), **-us** (74) (*i. nodus digiti* ł *anulus* 110 &c.) kno-gel (19), -kel (11), -rchel (110). knorren um die geläiche (Fris.), gleiche (Ki^a). ein knöchel dz an den fingeren wachßt o. ein fingerknod (Das.). kunchel (125). kynß, ken, knuchel an den gelaichen **-us**; knoch **-olus** *i. nodus;* knuchels der gelieder **-ilus** (74). knebel (68, Ki. *cf.* Fr. 1, 258^c. Sm. 1, 368).

Condimentum all gericht (1). eyn bij-g. (5^b, 17). byspise, biessen (65). *nd.* krude. *hd.* gekrude (Mss. mog.); ge-kraut (-kaut *sic* 70) ł -wurtzt speyse *sim.* (Vocc. ex quo). krut worcz (21). spyß-wurtz (65, 110), -kruyt (132). *hd. nd.* (23) wortze. wůrcz (46). wirtz (76). wor- ł salc-cen (18). ge-saltzen o. -wirtzet (68). salse (99). smac (100). cwnsel (108). ku-, kuyndsel (Kil.).

*__Condiolus__ *v.* **Condylus.**

*__Condis-um__ (Sum. V), **-a** (74), **-ia, -i** (47) (*herba*) dic- (Sum.), dyp- o. dy- (74) -tan. dic- (96), dig- (47), dyo- (85) -dam.

Condita fercula gewurtzt essen (75).

Conditaneus gesultzt (125).

Condi-tio, *gew.* **-cio** (*q. cf.*) *hd.* eygen-, aygen- (1, 46, 76), gonth- (5^b. *cf.* Sm. 2, 311) -schafft. egen-sch. (13), -schap (23), -schop (22). *hd.* naturlich schlacht (63), art (8, 9, 15); n.-keyd (17 *sim.*), -ait (1). nathuerlicheyt (5^b). naturliche (9 Anh.), eyne n. (3), natyliken (13) art, ł synne ł weys ł vrkunde (9 Anh.). vndir scheit (9). weltlich vnderscheid (65). gedinge (6, 65. *cf.* **cond-ictio, -uctio**). eyn vorwerde (132), -waerde (107).

*__Conditionalis__ by condicien (132).

Conditionare vorwarden (11). virwaren (19).

Conditor schepper (22).

*__Conditus__ (*aus* **conductus**) geleide (22).

Conditus behalden, verborgen, gebuwet (17).

Conditus bereit mit worczen (17). ge-wortzet (5), -wurtzt ł -saltzen (110), -krudet (125), -kruyt (132).

Cond-o, *g.* **-onis, -oris** (19), *pl.* **-ones** (129) (*i. gladiator a* **condo is** Br. *cf.* **campio**) sche- (147), schi- (19), scha- (11) -rmer.

*__Condoctorinus__ *v.* **Conductitius.**

*__Condola-maticapasis, -re__ *v.* **Condilomatica, -are.**

*__Condolare__ (*i.* **conducere**) myden (19).

*__Condolatina__ *v.* **Condilomatica.**

*__Condoleo__ *v.* **Condilare.**

Condolere *hd.* bedruben (17); midde-b. (19); mit-betrueben (46), -betruben (9), -betroben (5, 18), -bedroben (21), -truren (6, 8, 76), -trawren (9), -druren (7), -lyden (68, 110). *nd.* mede bedrouen.

*__Condolinaticus__ *v.* **Condilomaticus.**

*__Condolo-ma, -matica, -n__ *v.* **Condyloma, -omatica, -us.**

*__Condolum__ halssslach (147).

*__Condolu-natica, -s__ *v.* **Condil-omatica, -us.**

Condonare (*i. ignoscere*) *hd.* mit-, v'-geben. *hd.* v'-g., *nd.* vorgheuen ein dinck, *hd.* ding. vergelten o. quitlassen (110). quijt schelden (132).

Condonatio mitgab (75).

*__Condonator__ mitgeber (75).

Condormire beschlaffen (75).

Chondrilla gele wegwart (140).

*__Conducator__ (⨯ **caduceator**) hynleger, sunmacher (74).

Con-, ł **campi-** (75) **-ducere** (*cf.* **condolare**) *hd.* furen, mit-f.; leyden, ge-l., -leytin (8), -layten; be- (4, 75), ge-leiten; pleiten, *vlg.* gleiten (75); dingen, ver-d., midde-d. (17); dynen (13), verdringen (68); verlyhen ł nutzlich seyn (110). huren ł profijtlich si jn (132). mie- (6, 46), my- (8, 9), me- (5) -ten. mi- (5^b), mei- (77), me- (22) -den. be-steen (5, 65), -stene (12), -stan (7, 46).

*__Con-, can-__ (74) **-ducta** (*i. carmen;* **canti-** 110 &c., **candi-** 76 **-lena**; *afrz.* **condui-t, -s**) lied (74). eyn gedicht lyth (5^b). eyn canduc (21).

Conductio ge-dinge, -leide (17), -leit (75). beste-eung, *var.* -nnung (65). *ags.* giuisa (145).

Con-ductitius, ł **-doctorinus** (76) myte- (8), mit- (9) -knecht. huyr- (132), hůr- (109) -link; *daraus* fierling (68. ⨯ **ducere**). zemet scalc (Gl., Mar.). verlylich ding (110).

*__Conductium__ *ags.* giindi (? 136^b. gimdi *aus* gimêdi?).

Conductor leyde- (8), leyt- (9), leyds- (11), geleytsch- (19) -man. fůrer (19). gleytfurer, *var.* gleytzfierer (64). bestandner, *var.* -stenner (65). vorhuerre (11).

*__Conductosus__ *i. in suo hospitio qd' sibi conduxerat* (76).

*__Conductum__ *ags.* gearnwinde (94^a).

Conductus *ptc. hd.* ge-furt, -fůrt, -leitet (5, 6), -leyt, -leydt (110), -laytt (1), -leyd (18), -dinget, -můthet (Ki^a.), -midt (17). glait (76). geleydet (21, 22).

gehuyrt (132). daz vmbzins uermietet wirt (-**um** 93).

Con-, ł campi- (75) **-ductus, -ditus** (*q. v.*) *s. hd. nd.* geleyde. *hd.* geley-d, -t (75), -dt (110); beleyt-en, -ung (46). **a conductu** ein einroßer (125).

Condulcare sußen machen, sußlichen reden (17).

***Condus** *v.* **Condylus.**

Condus *i. ciphus* (76, Br., Gl. m.).

Condus eyn eynnemehr (125).

Conestabularius stal-meister,-knecht; haußwirt (74).

***Confabula** (*i. socia quae confabulatur* Gl. m.) mere, gekleffe (74).

Confabulari, *gew.* **-re** mit-kosin (8, 9), -reden (17). fauelen (99). tzosamen proten, claffen, sprechen (132).

Confabulatio mitredung (65).

***Confalere** *v.* **Conualere.**

Confectio makade (99).

Confectum *hd. nd.* conf-ec (21), -ect, -ect' (23), -yt (110).

Confectus gekrenck-it (8), -et (9). erhauen (*gladio* 125).

Con-federare, -federe (8^{b}), **-fiderare** (22), **-siderare** (76) *hd.* geloben (17); zusamen-g., -globen, -gluben (4), -geben (21),-sweren; mit-sw. (9); zusamene sicheren (100); versichern, vir sychern (19), verbinden (110), zwingen (17). ontsekeren (11). vndersekern (99). tosamede louen (22).

Confederatio sekerheit (99).

Confederatus eyd-, *var.* layd-genoß (64).

***Confedere** *v.* **Confederare.**

Confedustus (*i.* **coniuratus**) geschworn (76).

***Confentualis** *v.* **Conuentualis.**

Con-ferre, -tulere (16^{8}) *hd.* zusamentragen (6, 65), -sprechen, -reden (76). kosen (9). geben (6, 8, 9, 4). gheuen (23). glychen (110). verleichen (16^{8}). *nd.* tozamede-draghen, -spreken.

***Confertatus** (*i.* **facundus** *cf. prc.*) redezam (22).

Confertire fullen (68, 110). **confortio** *i. repleo,* **con-spissio** *ł -stipo* (76).

***Confertorium** (*textoris*) techsîsen; **ferrum c.** dehsihisen (Gf. 1, 490). dehsile (104).

Confertus geful-lit (8), -gich (-gith? 9). gefilt (110). ver-volt (132), -fylt (68).

Confessio *hd.* bichte, bihte (6). *hd. nd.* bicht, bygte (99); beken-nung, -ninge, -dung (21), -tenis (5), -tnyß (110 *sim.*). bekantnuß (76). veriehung &c. (65).

Confessor gotis beichtiger (9). bichtiger, furweser der kirchen, veriecher (65).

***Confestare** zins samln (6). den tins zacken (*congregare* 22).

Confestim *hd. nd.* ende-lich, -liken (22). snel-lich (19), -like (11). snel ł reß (21). czu hant (9).

Confibulare (*prs. i.* **con-uallo, -fero ł cauillo** 76) zu hauff hefften o. spann (17).

Confi-cere, -tere (5^{b}) *hd.* machen. all m. (125). wider vnder im ander machen (1). mischen (9, 110). mengen (22). zu riben; voln brengen (5^{b}). bereyten, volbringen (110). (*consecrare*) wandeln (1, 5^{b}). dirmen (*mhd., schw., wett.* tirmen); segenen (65). gotes leychnam s.; toten (9). gotis licham senen; dodin (8). hilghen (22).

Confictor (*i. q.* **fictor** 75 &c.) dichter (23).

Confida *i. dubitator* (142, Gl. m.); *qui cum alio fidem habet* (76).

Confidenter truweliken (22).

Confidentia be- (68), ge- (110) -truwung. truwe (22). trowe (99).

***Confiderare** *v.* **Confederare.**

Confidere gleubin (8). mit-gl. (17). gelauben (9). louen (22). *hd. nd.* truwen (22), be-tr. (11); ge-tr., *hd.* -trawen, -druen (13, 21).

Configere stechen (17). sticken (11, 19). hefften (65). zusamen-h. (68, 110). beste-ten (9), -digen (17), -gin (8).

***Configurare** glichen (17).

***Confilare** tzusamen (binden *ausgestr.*) brengen (19).

***Confinalis** gefreundet (64).

Confinis nahe (17). eyn nach-, noch- (6, 9) -gebur (6), -gebure (5), -gebuer (21), -gebaur (67, 70), -gebawer (66), -gebor (17), -bur (8^{ab}), -buer (68), -buwer (69), -bawr (9, 134), -per (4). nagebuyr (132). nackebor (18). naber (22). gebur (99). moge (9). gefründt (64).

Confinitas nach- (110), naege- (132) -burschafft.

Confinium *hd.* marcke. mark scheyde (8). moge scheyd (9. >< -schafft, *cf.* **confinis**). greynicz ł landes scheydung (3).

***Confi-re,** *prs.* **-o** (**-eri** Ki.) vßmachen ł gemacht werden (65).

Confirma *v.* **Consolida.**

Confirmans (*st.* **-are?**) vermen (22^{b}).

Confirmare (*i.* **configere, constituere**) firmen (1, 5^{b}, 17, 4, 75) als man die kint firmt (75). stedigen (11). *hd. nd.* be-st., -stedeghen (23), *hd.* -stetigen, -ståtigen (134), -steytigen (3), -stegin (8), -staten (75), -wern (17). *hd.* vestmachen. vermelen (23).

***Confirmate** mechtick, starck (69 Mrg.).

Confirmatio firmung (1, 5^{b}, 4, 64, 75). vermelinge (22^{b}, 23). beste-tung (6), -ttung (67), -dung (5), -dinghe (23), *hd.* -ydung (21), -digung, -tigung, -gung (46). bewerunge (17). vestigung (68). bev. (110). vestinge (132).

Confirmatus gestyrket, bewert, bestediget, conf'mt (17). ghevermet (22).

Confiscare (>< **viscus!**) limen ł rent samen (19).

***Confitere** *v.* **Conficere.**

Confiteri *hd. nd.* bekennen ł bichten. mit wiln bek. (17). veriehen (65, 75) die sund (75).

Conflages ort da vil wind hin wehend (88).

Conflare smelczen (17, 100). gisen (100 *sim.*). gieten (99). blasen (65, 99). zusamen bl. o. giessen o. schmyden (110). zerfliessen als das ertz (75).

Conflatile *hd.* eyn gossen, ge-g., beg. (4), gegaßen (21), geflossen, zerflossen ł geschmeltzt (75), geblasen (110), *nd.* gheghot-en, -ten dink, *hd.* ding.

Conflat-ilis, -us (9, 17), **-um** (125) gießlich, zusamen blaslich (110). gegoßen (17), -sen (13). ytel gegossen (9). ydel gegussen (8). zusamen blasen (19). gesmolczen (10 &c.). gesmultzen (125). gesmelczt, zu geblasen (17).

Conflatio czu blasunge (17).

***Conflatolum** (*cf.* **-orium**) blaessebalch (11).

Conflator czu bleser; smelczer (17). schmeltzer (91).

Conflatorium (*i. q.* **suffl.**) essa *sim.* (Gf.). esse (8, 12, 4). eße (13). ess (1). eß (9, 46, 76). esche (5^{b}, 12). eschen (17). ese (22^{ab}). heze (23). erße (77). es in der schmit,schmeltz hute(75).eeß-,ł schmeltz-, *varr.* eyt-ofen (65). ouen (99). hobel (19). *hd.* blais- (19), blaß-balg. blaesbach (132).

Conflatus *v.* **Conflatilis.**

***Conflibo** *i. colligo* (76).

Conflictare, -ri (68) kyfen (68). stryt-, *varr.* stry-, strei-ten (110),

Conflictatio ein kyffstrit (110). keiffstreit (110^{c}).

***Conflictor** stirmer (76).

Conflictus (*i.* **bellum**) *hd.* sturem (1), sturm, storme. *hd. nd.* storm. ein sturm red (46). strit (13). stridt (10). wechinghe (132). pinung (6). pynigung (110). *ptc.* gestirmt (76).

Confligere *hd. nd.* sto-, stu- (4), stů- (46), sti- (76), ste- (5^{b}), instů- (1) -rmen. stormen in warten (18), mit worten (5). pinigen (6, 110), m. w. (6). kiffeln (5). striten (8). streyten (9). stricken (*sic* 17).

Confluctuari im zwitzzwatz seyn, nit wissen was zu thun ist (Fris.).

Confluentia cobelencze (17).

Confluges da vil bæch zusammen fliessen (91).

Confodere *hd.* graben; be- (110), mit- (6), durch- (8) -graben. stechen (8). er- (9), her- (17) -st. wnden (23). wonen (*sic* 22). wuo- (76), wu- (75), wů- (21), wől- (46) -len. foln (*sic* 18).

***Confolare** *v.* **Conuolare.**

Confor-aneus (Gl. m., Ki.), **-inus** (96) *i. vnius fori vicinus* (76 *sim.*).

Conformare *hd.* gelichin (5), glichen; glich, gleych, einlich (65) machen. prauchen (16^{8}). *nd.* gheliken.

Conformis *hd.* glich, gleich. *nd.* ghelijk (11), gh.-wesich (22). einlich, ein-, glichformig (65).

Conformitas gelycheit (68).

***Conformiter** glichliche (17 *sim.*).

Confortare *hd. nd.* ste-, sta- (11), sti- (17), beste- (4, 75) -rcken.

Confortatio besterckung (75).

***Confortire** *v.* **Confertire.**

***Confossio** durchgrabung (65).

Con-fouere, -uouere (*alph.* **-f.** 134) *hd.* neren, nern, ge-n. (5, 21). fuden (5, 8^{b}). foden (18, 22). futren (4). hegen (9 &c.). hêgin (8). gonnen (21). gynnen (67). verwermen (99). dorquecken (106. dor- = *oberd.* der-.).

***Confouere** (*i. simul fouere,* >< **conuouere**) mit globen (110).

Confractio broke (99).

Con-fragum (74, 76 &c.), **-fragium, -fregium** (68) *est locus vbi multe arbores sunt* **confracte** (76 *sim.*); *vbi flant multi venti* (76. >< **conflages**; *sim.* Br., Gl. m.); *in quo crescunt* **fraga,** erber how (76), ł **frage** erpern (5). ertberen (22). bramber (110). pawmpruche (74).

Confrag-us, -osus dunckel (68, 110) von dickem holtz ł finster (110).

***Confratro** *i.* fratriso ł *fratri assimilo* (76).

***Confregium** *v.* **Confragum.**

Confricare, -ri (*i.* **conterere**) *hd.* crau-, trau- (*sic* 5), kra-, kro- (76), *nd.* klo-, cloe- (132) -wen. craven (3), kraezen (6, 4, 110, 134). *hd.* ri-, rei-ben; zu-, zusamen (17) -riben, -reyben (9), -treiben (*sic* 4). *nd.* wri-, ri-, rey-uen.

Confringere *hd.* prechen (1); zu-, zer- (110) -brechen. breken (11). myt en ander to breken (22).

***Confrixorium** eyn roist ł bradepan (19). roester ł braetpanne (11). ein rost (4).

Confugere *hd.* mit- (6), zu-fliehen, -fliechen (68), -flyeen (18), -flehen (5, 21), -fligen (3), -flien (4). *nd.* to vlen. bidden (17).

***Confugitatio** *v.* **Confutacio.**

***Confulsa** *v.* **Conuulsa.**

***Confulsus** (*cf. prc.*) geworfft (17).

Confundere (*i.* **confutare** 8, 9, **blasphemare** 4 &c.) czusamen-gyssen (9), -fugen (8, 9). begiessen (110). virstoren (19). vorstoeren (11). *hd.* lestern, schenden. ge-sch. (6). scynen (st-? 13). beschemen (5^b Mrg.). bescheymen (3). beschamen (110 *sim.*). v'-thumen (5), -tumen (8, 9), -dumen (99), -domen (21, 22).

Confundi scham rot (76), betrubt, geschent, vneer-, *varr.* inner-, inder-lich, betrogen (65) werden.

***Confurare** *v.* **Confutare.**

Confuse verscheyden gemeynde (15. *aus* gemengde).

Confusio *hd.* v'storunge. versturinge (11). v'gießunge; vn v'scheiden gemenget vnderscheid (17). vnunderschidlichkeit (&c. 65). mengung (110). schemede (19). schand (68, 110). la- (68), le- (110) -sterung.

***Confusor** lesterer (4).

Confusus bescham-et (68), -pt (110). betrogen (65).

***Confuta** *i. qui patitur verecundiam* (76); *cf.* **confutuare** nothzůchtigen (Ki.).

Confu-tare, -rare (100) (*cf.* **confundere**) *hd.* v'-smahen, -smehen, -smegen (3), -smohen (6) *sim.* smehen (8, 9). vneren (100). schenden (17). vmb-tun (5), -donen (21). *nd.* vorsman ł vmme don (22); vndun (99). vinden (8^b. *aus* vndun?). ze nicht machen (65). berispen (132).

Confu-tatio, -gitatio (108) verschmehung (110). scofferture (99, 108. *cf.* schoffierigheyd *opprobrium &c.* Kil.).

***Confutisterium** gijnge (99).

Confutuare *v.* **Confuta.**

Congaudere *hd.* mit-frauwen, -frewen (9). mede vrouwen (11).

***Congelamen** *v.* **Congelumen.**

Congelare, -ri, cogelare, coagulare (8, 17. ⋉ **coag.**) zuhaufen- (66 &c.), zuhuffen- (69), zuhauff- (17, 133), zusamen- (18, 68), ge-, zuge- (110), tzo- (132), samen ge- (67), ver- (99) *hd.* -friesen, -friezen (4), -frießen (1, 17), -frysen (69), -vrisen (9, 77, 99), -gefriesen (68), -frieren (6, 110). frisen (21). vresen (22). zu samen gerynden (17).

Congelatio vorst (99).

***Congella** *v.* **Congerra.**

***Congel-umen, -amen** (74) (*cf.* **congerra** *i. congregatio sim.* (76). samelung (74).

Congemere weynen (8). mit-w. (9). midde suffezen (19). mede zuchten (11).

***Congena** *v.* **Congerra.**

Conger *v.* **Congrus.**

***Congera** *v.* **Congerra.**

Congerere *hd.* zusamen-, *nd.* tosamede-, zuhauff- (8), zuhaufen- (9) -dragen, -dreghen (13, 22), *hd.* -tragen.

Congeries sammelung (65). hufen (13). hauf (12). steyn-h. (9), -huffe (8 *sim.*). eyn huff (17, 68), hufe (5^b) steyn. en hupe stene (22). zesam getragen hauff (1).

***Conge-rra, -ra** (76), **-na** ł **-lla** (74), **-rro** (114) (*i. collect-or* ł *-rix stipularum*) stu-, sto-philare (Sm. 3, 651). stupf-ilari (Gf. 6, 659), -ler (74, 76). sam-pffler, -ler, eherer, halmleser (74). schwetzgesell (114).

Congesta collaza (131).

Conges-tio, -sio samenunge (8^b). zusammen tragunge (9), -tauvnge (*sic* 8).

Congestus geheůffet (19). ghehopet (11).

Congiarium *v.* **Concitarium.**

Congirare *hd.* vmb- (18 &c.), mit- (6), mit vmb- (17 &c.), *nd.* mede vmme-, garn (110 &c.) -winden, -wenden (6, 17, 18), -gen (17). **cogiralis** *i. rotundus* (76).

Congire *i. per augmentum crescere, congerere* (Br.); *equare* (147, Br.). even maken; gaderen (147).

Congiu-m, -s mezeimpri (&c. Gf. 3, 149). sechßechtrigmeß (74). drey maß (111). stůbichen (114). zuber (131, 141).

Con-globare, -gloare (67, 76), **-clobare** (18) (*i. q.* **conglomerare** *q. v.*) baln, kuczlicht machen, cloß m. (17). kloßen (5, 21). klősen (6). cloten (22). zu sammen windin (8 *sim.*). cluwen wennen (18). kiggel schiben (21). kewlicht machen (4. *cf.* kaulicht Fr. 1, 504).

Conglobatus gebalt; *sbst.* balle, cloße (17). kugelet (65).

Con-glomerare, -glominare, -glomare, -glumerare (76) zu sammen leymen (9. ⋉ **conglutinare**). garn (19), gaern (11), knilin garns (76), vff eyn cluen (17) winden. vff klingel (*sic* 8).

Conglomeratio knoil von zwirn (75).

***Conglumerare** *v.* **Conglomerare.**

Conglutinare (*i.* **coniungere**; ⋉ **conglutire**) *hd.* zusamen-fugen, -fogen (21), -seczen (17), -klecken (6), -binden (68), -limen, -slinden (5, 6), -schlinden (66 &c.). *nd.* tosamede-voghen ł sluten (23), -stucken (22).

Conglutinatio zu sammenunge (8, 9).

***Conglutio** *v.* **Displodere.**

***Conglutire** *hd. nd.* v'slinden. verschlinden (69, 134). vir slingen (8). virslůchen (19).

***Congn-** *v.* **Cogn-.**

Congratulari *hd.* frau-, fre-, frô- (67), freu- (68) -wen. frowen (6, 22). mit er-fr. (75). frolich syn; sich frewen mit synê frund (110). verblyden van syns frunds geluck (132).

Congratulatio mit-erfrowung o. -freud (75).

Congredi *hd.* zu *nd.* to stride, *hd.* strid, strit, streite (3), streyt gan, *hd.* geen, gen, genen (21), gein (3), ien (18), gon. in streyt geen (134). zu hauff gen (21). zu samen dreden (8^b). ainfirtigen (19). aenveerdighen (11). aneverden (106). kyuen (22).

Congregare samen (17, 21). zusamen-s. (75). zuhauff s. (19). zů s. lesen (6). *hd.* sam-eln, -len; versamlen (110); zamsamnen (75^d); zusamen samlen (68). *nd.* sammenen, -len; te hope gaderen (11).

Congregatio zamen-, *var.* zam-samnunge (75).

Congressus (*i.* **conflictus**) zusamengen in die strit (8), -gefugen in dem strite (9).

***Congros** *v.* **Congrus.**

Congrue *hd.* gelich (9), glich (8), fuglich (75), zimlich, bequem.

Congruere glichin (8, 9). glich (17, 76), *hd. nd.* bequeme, beqweym (3), beqwemlich (17), genem (6, 110), czymlich (4) sin, *hd.* sein. zymmen (110). temen, lympen (22^b).

***Congruitas** fuglichkeit (75).

Cong-rus, -ros, -er, -rum (Gf.) (*piscis, cf.* **clebia**) hasela, heselinc (Gf. 4, 1061). eyn eseling (19). heslink (109). heßling (125). helsemê (11). meeråel, seepaling, wels (114). wy-, *var.* we-lhyn (64). cunchin (Gf. 4, 454).

Congruus *hd. nd.* bequem-e, -elich, *hd.* -lich. kőmlich (Fris.). bekeme (9). orden-tlich (8), -lichen (9). eigent-lich (8), -lichen (9). zymlicher (110).

***Congrux** (*cf.* **congrex**?) *i. cetus* ł *cohors* (76).

***Conicere** *v.* **Coniicere.**

***Coniculata** *v.* **Caniculata.**

Con-iector, -nector (18, 76), **-iecturator** (68) eyn wener (5, 18, 22). meyner (68, 110). entwerffer (67, 67). veger oder craw (*aus* traum, *cf. sqq.*). bescheyden (9). antprest (*i.* **interpres** 86. *a. d. Lat.*).

***Coniectorare** *v.* **Coniecturare.**

Coniectura eyn vor-prufunge (19), -prouinge (22), -bruffung (5), -brîung (18). vb'v'ffung (*sic* 6). eyn fore proff (21). wenung (18). vegunge oder craw bescheydunge (9). trachte (99). *hd.* dunckung, be-d. (110), prubunge (133) *in malo.*

***Coniecturaliter** entwerfflich (75).

Coniect-urare, -urari, -orare (76), **connecturare** (18) entwer- *hd.* -ffen, *nd.* -pen, mit worten willen o. gedencken (75). duncken (17). berumen, meynen (110). v-m., wenen (68). erraten (65). trawm (9), drawm (8), drumbe (*sic* 17) bescheyden, ł -duden (17), -deuten (9).

***Coniect-** ł **prefig-uratio** entwerffung (75).

***Coniecturator** *v.* **Coniector.**

Conji-, conij- (*in den meisten Drucken*), **coni-** (76, Mss.), **cooni-** (76) **-cere, co-mittere** (6), *prs.* **con-icio** (21), **-nicio** (22, 23) *hd. nd.* du-, do- (21), di- (13) -ncken; tinchen (76). raden (10 *sim.*). wenen (9). moden (13). uß- (8), aus- (9) -legen o. vornemen. *hd.* ent-, en- (21), mit-, zusamen- (68, 110) -werffen, er-w., *verb. in* -werben (5). *nd.* ent-, eynt- (22) -werpen. *prs.* ich, ick (22) acht-e (22), -en (21), echte (23) ł wilko-re (23), -r (22), -rn (21).

Conila *i.* **myrrh-a, -is** wild koͤrffel, kelberkern (73). **cun-ila, -ela** (Ki.) dosten, wolgemuth, costentz, bergmůntz (143). tosten (114). *i.* **thymbra, satureia** joseplen, hůnerfůll, sergenkraut, cunel (73, 143); saturon, sa-, se-denei (73). kuͤnel, quendel (Fr.). **conuca** quenel (Gf. 4, 454, 678).

***Conisa** *v.* **Conyza.**

Coniscat *capra* stutzt (125).

***Coniua** *v.* **Canapus.**

***Coniubere** folgen (8, 9).

***Coniuere** *v.* **Conniuere.**

Coniugale animal ein gesel-lisch, *var.* -sch thire (65).

Coniugalis hiberch (99).

Coniugare *hd.* zu *nd.* to der ee, E (6), hy^e (21) pinden (1), binden (3), v'-b., griffen (76). zusamen-b. (110), -geben man vnd wip mit ee der kont-, *var.* kundtschafft (75). heilichen (132).

***Coniugere** *v.* **Coniungere.**

Coniugium *hd.* dye *nd.* de ee, e (5^b, 21). *nd.* dat echte (23), e. leuend (23). *hd.* elich leben; gesam-ent ee, -melt E (10). vermehelung (64). gemahelschafft (75). bischlaffung (65). hiwelec (99). hillich (132).

***Coniuium** *v.* **Conuiuium.**

Coniunctim to sam̄de (22).

Coniunctio zu hauff fůgung (19).

Coniu-ngere, -gere zusammyn fugin (8). *hd.* zusamen-, zuhauff-, *nd.* tohopevogen, *hd.* -fugen, -tun (65), -zetten (23).

Coniunx *v.* **Coniux.**

Coniurare *hd. nd.* be-, zuhauff- (17), zusammen- (8, 9) -swern *sim.*

Coniuratio *hd. nd.* beswer-unge, -inge.

Coniu-x, -nx *hd.* hus-frauwe *sim.*, -wirt (6, 76). ein huß frᵖ (21). *nd.* husvrowe, -ghenote. wif of man (99). ein geheilicht man off wijff (132). gemahel (68, 110). elich-g. (65), -menscho (93).

Con-yza, -isa (*cf.* **cunilago**) floͤhkraut, gele müntz, grosse m., dür-, donner-wurtz (73). hundtsaug &c. (143).

***Conlactaneus** *v.* **Collactaneus.**

***Conlat-i, -io** *v.* **Collatio.**

***Conlimito** (*i.* **polio,** ✕ **lima**) has-o, -inun (Gf. 4, 1048, *cf.* 800).

Conm- *v.* **Comm-.**

Connectere zusamen-kůpfen (9), -kneppen (8). zu hauff knoppen (17). te zamen knuppen (11).

***Connect-or, -urare** *v.* **Coniect-or, -urare.**

Connexum zusammen-gebunden (9), -knoppen (8). zugezwungen (15).

Con-niuere, -iuere, -niuire (77), ł **-ninuere** (76) *hd.* wincken, w. mit den augen, nicken (77), achten (17), verwilligen (110). *nd.* wenken.

***Connopium** &c. *v.* **Conopeum.**

Connubere ver-hyren, *var.* -heüren (110). by schlaffen (68). hyllichen (132).

Connubium *hd.* by-, bey-, pey- (1, 4), eyn by- (5^b) -slaffunge, -sloffunge (6), -slaffen (5^b, 4), -schlaff (10); eyn bislāf (12). *nd.* by-slapinge (23, 132), -slapen (22), -wesinghe (132). hoch-ziij (8, 110), -zijd (17). brut-, *var.* braut-lauff (110).

Connumerare midde zelen (19). mede tellen (11).

***Conodoxia** *v.* **Cenodoxia.**

Conofigio, *g.* **-onis** *i.* **meta** (147, Br. *cf.* Gl. m. *h. v.*); *obligatio in die nuptiarum* vur den bruytschat off bruloft to volbrengen dye gelayfte (147).

***Conoilla** *v.* **Conucula.**

***Cononia** *v.* **Canonia.**

Conopeum (*gr.* κωνωπεῖον 114), **connop-eum** (Gl. m.), **-ium,** *gew.* **canop-ium, -eum, -oeum** (91), **-egium** (75), **-um, -ilum** (76), **canipeum** (60), **cenapenum** (5^b) (*i. rethe muscarum* 18 &c.; ✕ **can-opus, -apus**) *hd. nd.* vmme-, *hd.* vmb-, ym- (13), vber- (12) -hanck, *hd.* -hang. *hd.* fliegen- (68 &c.), fligen-, tawben- ł vincken- (9, 60), dubin- (5^b), winter- (74) -netze, -netz, -garn (68). schnaken garne (10). spin-wepe (18), -wep (75). stovphüli (*i.* **ciburnium, epicilium, lacunar** 93. *cf.* **ciborium** Fr. 3, 322. BM. 680). crone (100). hanffen- (19), hanf- (67) -dacht. hannepen dueck (11).

***Conosatus** *v.* **Canonizare.**

Conp- *v.* **Comp-.**

***Conpes** *v.* **Cornipes.**

***Conplacicior** senftiger (9).

***Conponula** *v.* **Cauponula.**

***Conpostum** *v.* **Compositum.**

Conquadrat se caritas vnbe-, *var.* vnb-weglich ist die liebe (65).

Conquassare *hd.* zu-, zer- (6, 69, 76, 134, Fris.), zusamen- (68, 110), *nd.* toschudden (8^b, 22), -schoden (17), -schuten (9, 4), -schutten (110^b), -schytten (110^a), -schuttelen (68), -schotteln (8), -queßen (18), -swingen (8, 22), *hd.* -brechen, *nd.* -brecken. erschütten (Fris., Ki^a.).

Conquassatus ge-schutt, *varr.* -schut, -schüt (110), -schuttelt (68).

Conquaternare quater-nieren (68, 110), -n setzen (110).

***Conq'uare** meynen (8^b. *st.* **conqueri**?).

Conquer-i, -ere *hd. nd.* clagen.

Conquestio clag-unge (19), -inge (11), -e (65).

***Conquestrius** *v.* **Coquester.**

Conquestus *ptc. hd. nd.* geclaget. *s.* beclagung (110).

***Conquiescere** *v.* **Conquiniscere.**

Conquiescere *hd.* rasten. rosten (99). ruwen (8). ruen (9 &c.). lainen mit den elbogen vff (75).

***Conquilium** *v.* **Conchile.**

Conqui-niscere, -escere (9) *hd. nd.* nigen. mit dem heupt n. (17). *hd.* neygen, naygen (134), nicken (9). wincken (8, 110). w. mit den augen (17). wenken (11). steuren, *vlg.* vffleinen (75).

Conquinisium (*herba? st.* **-sco**?) nigo (104).

Conquirere *hd.* er-, her-werben. *nd.* vorweruen. erkrigen (9). irkriegin (8). winnen (99). er-forschen, -fragen (110).

Conradus (*oft i. consilium* **ratum** *dans*) cunraed *i. audax consilii; a castrensibus* kuntze, *a rusticis* curd (125).

Conregnare mit-hirschin (8), -herschen (9).

***Conrogare** (*untersch. von* **corrogare** 8) mit bitten (8). *i. congregare* ł **inuitare** (66 &c.), **iniuriari** (110 &c.).

***Consa, comum** (*herba, cf.* **cicuta**) wedewsle (47).

Consangwineus *hd. nd.* eyn frunt, wrunt (*sic* 22). *hd.* freun-d, -t; -t vatter halben ł des bluts von geburt (75). eins frunds geblut (110). gesypte (16). sipbluot (93). eyn mag (17). maig (19). maeg (99). maech (11). maych (132).

Consangwinitas kunne (21, 22). kun (5). *hd. nd.* mage-, mog- (6), *hd.* frunt-, freund-schafft, -scop. eyn geslicht (21).

Conscendere *hd.* mit- (17), vff-, vber- ł mit vff- (65) -stigen. aufsteygen (9).

***Conscica** *v.* **Caustica.**

Conscientia sam- (9, 13, 23), san- (5, 12, 19, 22), sin- (17) -wiczigkeyd (19), *hd.* -witzekeit, -wicikeyt (13), -wiczkeit (9), *nd.* -witticheit. witscap (11). gewyßne (76, 110^b) o. kentnyß (110^b). gewisne o. kennisse (110^a). wisse (8). ein gewissen (9, 4). *hd.* die wiß- (6), wys- (18), wissen-, gewissen- (65), weyssen- (66) -heit. bekentenisse (8^b). erkantnuß (65). sen (99). *hd. nd.* vor-, *hd.* v'-, ver-, vir-nunft, -nonfft (5, 18, 19), -nufft, -noft (21). vernyfthich (13). gotes vorchtikait (1). gotfurchtikeyt (5^b). kentnisse, conscientie (132).

***Conscientiose** gewissenlich (75).

Con-scientiosus, -senciosus (76) (*i.* **timoratus** 1) *hd.* got-, gots-, gotz- (110), ge- (67) -vorchtsam (1), -furchtig (68), -forchtig, -ferchtig (76), -fuchtig (18), -fochtig (17, 21), -foͤrtig (6). *nd.* gode vruchtich. gewissender mensche (75).

Conscindere auf reyssen (9). zu risin (8). ze rißen (17). ze- (17), vß- (19), vt- (11) -sniden.

***Conscio** *v.* **Concio.**

Conscire mit wyssen (9 *sim.*).

Conscius (*i.* **reus**) *hd. nd.* schuldi-g, -ch. wyß- (68 &c.), -wisse- (67), misse- (*sic* 19) -lich. wissen-d (110), -haftig, gewissener (65). wietlich (11). wethech (99).

Conscribere weder scriuen (99).

Conscriptio wederscrift (99).

***Conscutello** *i. comedens cum vno de vna scutella* (6).

Consecrare *hd.* wy-, wey-hen. *nd.* wygen, wyen. zu-eigen, -heilgen, dirmen daz sacrament (65. *cf.* **conficere**).

Consecratio wyhunge (19). kerm-isse (147), -eße (125) *i.* **dedicatio** *templi.*

Consecr-etalis, -atalis (*sic?*) *ags.* ge-hala ł -runna (*i.* **symmistes** Gl. Aelfr.).

Consecutio nachfolgung (4). *hd.* er-, her- (17) -werbunge. *nd.* er-, v'-weruinge.

***Consecutiue** nachfolglich (65).

***Consedere** (*i. inuadere* Gl. m.) *v.* **Considere.**

***Consenciosus** *v.* **Conscientiosus.**

Consensus *hd. nd.* (147) vol-, *nd.* wl-bort (11, 17, 22), -burt, *var.* -bert (147), -bord (23), -wort (5, 9). *hd.* mithellung, -hewung (*sic* 63), -hellig (8), -haltunge; v'-hengung (18), -hengnis (21); folgunge (8, 9), gehorchunge (9), will, willgung (68), verwilligung (65, 110), gu-, *var.* gy-nnung (110), gunst, zu-g. (*i.* **admissio** 65). consent (132).

Consentaneus volgich (13). ge-v. (8^b, 23). ghevolget (22). gefolgi-t (8 *sim.*), -ck (9). volger (4). nach fulger (17). ful wortig (5). gewlbordet (22). vulbordicheyt (*sic* 23). genoichlich (132). mi helfer (10). gutwillig (110).

Consentire (*i.* **assentire, adquiescere, concedere** *q. v.*) vol, wl- (22) -worten (w *aus* b *geändert!* 5), wort geben (19), -borden (11, 22), -burden, *var.* -berden (147). wolboren (13). fuel werden (7). *hd.* gunnen (110b), gynnen. mit halden, -halten, -holen (8), -hellen (25). -heln (17), -helfen (10). *nd.* mede holden. *hd.* v'wil-ligen (68, 134), -gen. hengen (Aventin.). vor-h. (3, 12, 4). fulgen (8). volgen (8b, 9). v'-v. (17). gehorgen (17).

Consequenter anheng- ł nachfolglich (65).

Consequi volgen (110). nach- (8, 4). mit- (17), er- (6, 17, 18) -folgen. erkrigen (9). erwerben (6 *sim.*). derberben (3). erweruen (22). vberkomen (110).

Conser-ere, -e (8b) pflanczen (9, 68). zusamen-pfl. ł -seyen, *var.* -plantzen ł -sewen (110). planczin (8). seien (68). an eyn voigen (147). gevochen (8b). geuegen (99). **c. manum** tzuhauffe tzyhn (125).

*__Consertim__ zu hauff (17).

*__Conserua__ *v.* **Consolida**.

*__Conserualis__ gliches weses (8).

Conseruare halden (99). *hd.* be-, haut- (65) -halten, -halden. bewaren (11, 17).

Conseruatorium kaste (22).

Conseruire mid dienen (17).

*__Considerare__ *v.* **Confederare.**

Considerare *hd. nd.* merken. mirken (17, 21). nicken (*sic* 5). vffmerckung hon (65). prouen, liken (22).

Consideratio merckunge der gedancken(9),in dem gedanck(8). merckung, vff-m., hinderdenckung (65).

*__Consideratiuus__ merck- (110), myrck- (132) -lich.

Con-sidere, *gew.* **-sedere** *hd.* mit- (8), bey- (9), darby- (65), zuhauff- (17), zusamen-, zemen- (95) -sitzen (-sed. 17), -seczen (-sid. 17). *nd.* tozamen-zitten (23), -setten (11, 22).

*__Consid-ium, -um__ *v.* **Consilium.**

*__Consi-dus, -tus__ (22, 23), **-stus** (4) (*i.* **locatus**, *cf.* **consitus**) ge-seczet (18), -saczet (21), -satzt (5, 4), -set (23), -sat (22).

Consiliari, -re (76) *hd.* rat, rot (6), raut (76) geben, ł nemen, niemen (76). ratz fragen (110). *nd.* rad gheuen.

Consiliarius raat- (68), ratz- (110) -man.

Consilia-rius, -tor *hd. nd.* eyn rat-, rad- (23), rath- (66), raat- (68), ratt- (67), rait- (18), rot- (6) *hd.* -geber, *nd.* -gheuer. ain rautgeb (76).

Consiligo (*i.* **pes leonis** 144, **helleborastrum** ł **pedicularis** 143) leüßkraut (135, 143, 144). schlangenwurtzel (144). schwartz nießwurtz (143).

Consi-lium, -dium (10), ł **-dum** (76, Gl. m.) *hd. nd.* rat, raet (11), rad (14, 23). *hd.* răt (12), rayt, rayd (19), radt (10), raut (76), rot (6). eyn rat dez fulckis (5b).

*__Consimarga__ *v.* **Cosmarcha.**

Consimilis glich (6, 65). en-, *varr.* ein-lich (65). *hd.* mit-gelich, -geleich, -glich, -gleich. midde glich (18). *nd.* mede ghelijck.

*__Consistanter__ von dẽ gestilte (8b).

*__Consistari__ (*aus* **fistus** *st.* **viscus**? *cf.* **assistere** ancleven 117?) kleben (74).

Consi-stere, -tare (19) bii stain (19). by steen (110 *sim.*). bisten ł wesen (5). w. ł mitston (6). m. ł w. sin (76). mit sten in eÿ w. (17). *hd.* mit-w., -seyn (4), -stan, -ston, -stanen (21); midde sten ł sin (18); gruntlich setzen. *nd.* mede stan ł wezen.

Consist-orium, -erium (76) *hd. nd.* rat-, raet- (11), rad- (23), ratt- (65), rot- (6), raut- (76), rait- (18), rayd- (19), dinck- (9, 99, Gl. Mar.), drinc- (*sic* 121), ding- (8ab), recht- (18), richte- (23), *hd.* richt-, gericht-hus *sim.* rumio (*i.* *rupis alta* Gf. 2, 510).

*__Consistus__ *v.* **Considus.**

*__Consitare__ *v.* **Consistere.**

Consitus (*i.* *ornatus diversimode plantatus* ł *locatus* 3. *cf.* **considus**) gimbetote (120, *sim.* Gf. 1, 262). ge-pflanczt (9), -planczt (17), -peilczt (3. *cf.* Sm. 1, 282 *sq.*).

*__Consobitus__ *v.* **Consopitus.**

Consobrina ein schwester dochter (68, 110).

Consobri-, ł **sobri-, consubri-** (94, 136), **cossofre-** (Gf.) **-nus** gatulinc (Gf.). *hd.* eyner, eÿr swester son ł kint; eyn sw.-, schwester- (68, 76, 110 &c.), suetir- (*sic* 104), sister- (10), geswister-, geswistergid- (93), mŭmen- (95, Gf. 4, 457) -kint *sim.*, -sun (68, 95, 104, 110), -son ł -kind (76). *nd.* en zuster kint. *ags.* gisuirgiâ (136), -ia (Bosw.); gesumgion (94). *pl.* mumen- ł hoemen-sune (100). swester kinder (9). tzweier sw. kint (66 Mrg.).

*__Consocialis__ mitgesellisch (75).

*__Consocialiter__ mitgeselliglich (75).

Consociare masschop maken (11).

*__Consocietas__ mitgeselschafft (75).

*__Conso-dalia, -ladia__ *v.* **-lida.**

Consodalis *v.* **Consors.**

Consola-men, -tio *hd. nd.* trost, troest (11). *hd.* trüst (4), drost.

Conso-, consu-lari *hd. nd.* tro-, *hd.* dro-, troͤ- (6), tre- (76), droͤ- (67) -sten.

*__Consolarius__ trostlick (23).

Consolatio (*cf.* **consolamen**) *hd.* tro-, dro- stung. ergetzli-chkeit, *var.* -heit (65).

Consolator troester (64).

Consolatus getroͤstet (6).

*__Consoldi__ (*cf. sq.*; **consiligo**?) *i.* *cortex* ł *medulla ellebori* (47).

Conso-lida, ł **-ladia** (**maior** 73), **-dalia** (47, 96), **candida maior** (85), **gunsula** (*q. v.*), ł **solidago** (73, 134, Ki.), **con-firma** ł **-serua major** (143) (*cf.* **lolium**) *gew.* **c. maior** beyn-welle (96, Sum. **c. minor** cleine b. Sum.), -wel (73), -weil (143). beywene (85). beuenel (47. >< **pipinella**). *hd.* wal-, wald- (75), ł waln- ł walm- (74) -wurz, -wurt (93). *nl.* waelwortel (143). svarzwrze (105). swartz- (74), schwartz-, schmeer- (143), schartz-, schantz-, schmertz- (73), wiz- (87) -wurtz. hirschmangolt (143). consul (93). cunsele (87). gŭlden gŭnsel (143), guldin guntzel (73) **c. media.** singruone **c. mediana** (131). wundencruet **consolida, bogula** (85). mazscbutz (*sic*), wuntkraut *i.* **bruneta, bugl'a;** gawchel **c. minor** (74) gottheil, braunnellen **c. minor, bru-, pru-nella;** maßlieben, madlieblen &c. **c. minor, solidago minima &c.** (143). merginblum (**c. minor** 8). **c. regalis** ritersporn (91, 125, 143).

Consolidare, -ri *hd.* stercken. mit stirken (17). stricken (23). vestigen (6). *hd.* be-, mit- (18), mit be- (5), *nd.* mede be-vestigen. mit- (17, 76), be- (3, 21). -festen. soldy-ren, (132), -eren, loeden (147).

Consolidare ferrum yseren loden (22b).

Consolidus starcker (74).

*__Consona__ geselle (9. *aus* gehelle? >< **consors**?).

Consonanti-a, -o (99) einhellikeit (65). undudragenisse (*sic* 99. *cf. sq.*).

Consonare *hd.* mit-, *nd.* mede-luden, *hd.* -luten, -lauten, -laẘtten (1), -hellen, -dinen (76). eintrechtig vbertrag hon &c. (65).

Consonum mit- (8), gliche- (8b) -luden. glich lauten (9).

Consonus *hd.* mit-, mittel- (2), *nd.* wal- (99) -ludende, *hd.* -luden (21), -lutend, -luten (110b), -lautent *sim.*, -ludig *sim.*, laẘtig (2 &c.), -laut (75), -hallig (4), -hellig (6, 67), -soner (76. *cf.* **dissonus**). *nd.* mede ludich. ein-hellig (68), -trechtig, *var.* -drechtig (110).

Consopire, -ri *hd.* ent- (8ab, 9), mit-, zusamen-slaffen, -schlaffen, -sloffen (8, 9, 17), o. slumen (8). *nd.* vnt- (99), to samende- (23) -slapen. **-re** *i.* *simul* ł *leniter dormire* suß-, *var.* lief-lich mit schlaffen (110). tzosamen-slaiffen ł -slumeren (132). *i.* *facere d.* ontslapen doen (132). entschlaffen (110).

Conso-pitus, -bitus (76) ent-slummit (8), -slumet (9), -schlaffen (65).

Consors (*i.* **sodalis, con-s.**) *hd. nd.* geselle. *hd.* gesell; mit-, glich- (8), geluck- (1, 5b. >< **sors**) -geselle. gefellig (*sic* 64). medegheselle ł vennot (107. *i. q.* ven-it 147, -noot, veyn-out &c. Kil.). gade (22b, 77).

Consortium gesel- (12, 22), geselt- (17) -schaft, -scop (22).

*__Consparsio__ *v.* **Conspersio.**

Conspectus angesicht (65). aenghesicht (11). aingesechte (19).

Conspergere besprinken (99).

*__Conspernor__ *v.* **Consternari.**

Con-spersio, -sparsio (76) *i.* *farina per aquam conglutinata sine fermento* (Br. &c.). pape (99). **c. noua** ein vermischung des melbes vnd wassers on heffel &c. (65).

Conspicare, -ri (17) (*i.* **spicas,** *aristas colligere*) aheren von (110), aren van (132) korn lesen. erhoren (*sic* 68!). eren (17).

Conspic-ari, *prs.* **-or, -ior** (18) *hd.* ansehen. *prs.* ich a. (5, 18, 21). ik anse (22). *inf.* behendelichen (9), behentlich (8) merken.

Conspicator (*i.* *speculator* &c. Gl. m.) ein verspeher (68).

*__Conspic-ellum, -illum__ (76), **-ilium** (Ki.), **-ulum** (Gl. m.) *i.* *locus ad* **con-** (75), **in-** (76) **-spiciendum** *aptus.* außhang (75). beschawenstat (74).

Conspicere schowen (141). be-schawen (9), -schauwin (8 *sim.*), -siehen (18 Mrg.). sehen (16a, 75). mit sechen (13). anseen (22). gucken (75).

Conspicilia augenspiegel (91).

Conspic-ilium, -illum, -ulum *v.* **-ellum.**

Conspicuus *hd. nd.* clar. klair (5). clor (6). luter (21). *hd.* dorch-, vor- (10) -sichtig, -syechtig (12). v'nemelich (9).

Conspirare *hd.* zusamen-, *nd.* tosamen-blasen ł swern, *hd.* sweren, beswern (21). *hd.* z.-plasen (1, 3, 4), -raten (3, 75), -raden (18), -geloben (76), -verbinden (65, 110) in boß o. gut (110), -stupffen, *var.* stipffen (65). mit einander vber eins werden (75). undersikeren (99).

Conspiratio (*i. speculatio in malo, alph.* **conspic-** 66 &c.) *hd.* eyn raut (76), zusamen-rat (5, 21), -rayd (18), zcu sammen in rat (4), *nd.* en to zamen rad *in malo.* eenradegheit (99 *sim.*). geselschaf in bo̊sem (6). parthy- o. ein verbunt-machen in bosem (110 *sim.*). p. m. ł zusamen verbinden (68). sprach der bedenckung (75).

Conspirator ein zusamen verbinder (110). v'spier (*cf.* **conspicator**), meutmaker (107, *sim.* 132). *pl.* beß ratgeber (76).

Conspiss-are, -io (*v.* **confertire**) behren, er-b. (Ki^a.).

Consponsor mit gelober (9).

Consponsus**(*i.con-federatus,-spicuus &c.**; *ianitrix* Gl. m.) claur (76).

Conspuere spiben (18). speyen (4). spuwen (6). *hd. nd.* be-, ain- ł midde- (19), mede- (11), *hd.* ver- (Vocc. ex quo) -spyen, -spigen (22), -spuen (99, 132), *hd.* -spihen (8^b, 19, 69), -speyhen (67), -speygen (3), -spuwen (68).

Consputus bespuwet (68). verspeyet (110). bespyet (132).

***Constabulare** *i. ad stabulum ducere* (76). stallin (8, 9). zu stalln (17).

***Constagnare** *v.* **Stagnare.**

Constans *hd. nd.* stete. *hd.* stå̊t (134), stat (1), stete, stedt, stet (76), steet (110). gestadech (99). stanthafft (68). volstantaftich (132).

Constanter stetlich (17).

Constantia *hd.* steti-, stå̊ti- (134), stetti- (67), stetig-, stede- (5), besteti- (65) -keit. *nd.* sted- (22), volstantaft- (132) -icheit.

Constantia (*ciu.*) constentz (75^a). costentz (75^{ac}, 76), -nitz (1, 75^d), -nes (75^d) an dem boden see (76).

Co-, ca- (5^b) **-nstantinopolis** constantinopil (5^b). constant in opel (*sic* 1).

Constare *hd.* steen; zusamen - ston, -sten, -steen, -than (70). *nd.* tozamen-stan, -blasen (22. *st.* **conspirare**). *hd.* offen-, *nd.* open-baren, *hd.* -bar syn. vffenborn (21). offinbaren o. wisseclich sin o. stede sin an gude (8). wissenclich seyn an gut ł an bo̊se (9). wißlichen sin o. stede sin gudlich ader boßliche (17). *hd. nd.* kosten, -on (95). gestet (1). **constat multum** es gestat vill (65. *cf.* Sm. 3, 598).

Constellatio (*i.* **fatum &c.**) gestirnung (74).

Con-sternari, -spernor (*alph.* **const-** *i. contristor ł mente deficio* 134) *hd.* erschrecken (Mss. mog.), ł omechtigen (9). verstocken ł in laid verherten (76). nidergeschlagen in gemein (110). dernederwerpen (99). verveirt off verslagen werden van hertzen (132). veruert o. verschlagen (68).

Consternans *v.* **Conternans.**

Consternatus erschrocken (8, 9). amechtig worden (9). ver-veirt ł -slagen (132), -irret ł -schlagen (110) im hertzen.

Consternere niderwerffen (68, 110). streyen, *var.* strewen (110).

Con-stipare, -stipari (8, 75), **-stirpare** (69, 134), **-sipare** (*alph.* **const-** 76) (*i. simul* **sti-pare, -rpare** 69, 134; *replere ł condensare ł* **circum-fallere** *ł -dare* 76. >< **-vallare, consepire?**) *hd.* in dem lybe, leyb (1, 9) ver-harten, -herten (1, 6, 9, 75) im pauch der dreck (75). *nd.* in deme, den (22) liue v'harden. v̂ne liebe for haltin (*sic* 8). bedecken ł stecken (9). *hd.* be- (8), vmb-stecken *cum floribus.* be-stopffen (110), -stoppen (19, 68, 99), -spotten (11).

Constipatio hertung (64).

Constipatus verhert (1, 75) in dem leib (1). vorhart in dê libe (5^b). hert in dem bauch (64). verstopfft (110).

Constituere *hd. nd.* bestedigen. *hd.* be-steydigen (21), -stå̊tigen (134), -stettigen (67), -stetigen. seczin (8, 9). in- (110), vff- (65) -seczen. setten (11). besiczen (17). bestellen o. zu wegen bringen (75). kůsten (*ad precium* 19. *cf.* **constare**).

Constitutio seczunge (19). settinge (11). vff saczung (65). gesecz (10). bestellung (75).

Constitutus gesaczt (17). bestelt (75).

***Constract-a, -us** *v.* **Contract-a, -us.**

***Constrepare** *i. fornicari* (76) *st.* **constuprare**.

Constringenter enge ader hyrtlich (17).

Constringere *hd.* twingen (8, 4), betw.; zwingen (6, 18, 76). *nd.* dwingen. *hd.* zusamen-, zuhauff-, zuhauffen- (66), *nd.* tehope-binden (11, 19, 68, 110), *nd.* -twingen (8^{ab}), -zwingen, -drucken (8, 9), -drocken (17), -tringen &c. (65).

Construere buwen (19). bauwen (11). duden (11, 19). czwingen (21. >< **constringere**).

***Construx** (*apum*) *v.* **Costrus.**

***Consubrinus** *v.* **Consobrinus.**

Consubstantialis glichs (9, 15), eyns glichen (17), ainß (65, 67 Mrg.) wesens.

***Consucia** *v.* **Consutura.**

Consu-ere, -are (8) nehen (5, 18, 4). nå̊hen (21). negen (6, 8^b, 22, 75). neggen (23). neien (3). neen (76). *hd,* zu- (67, 68, 110), zusamen-nehen (17), -neyen (68, 110), -nå̊en (134), -newen (67). tzu hauff suen neben (19). *nd.* tehope nayen (11). bůssen (6).

Consue-, *in den meisten* Mss. **conswere, -scere** *hd. nd.* wonen (22^b); ge-w., -won (18), -wanen (1); plegen.

Consu-. consw-etudo *hd. nd.* won- (77), gewon-, wonent- (85) -heit. gewaneit (5^b). gewoente (132). plegesede (19). sede (99). ziede (11).

Con-, ł as-, a-, *bissw.* **dis-** (*sic!*) **-suetus, -swetus** *hd.* ge-wont, -want (4), -won (68, 110). *nd.* ghewonet.

Consul *hd.* rat- (5), rot- (6), ratiß- (5^b) -herre. rad-here (22), -her (21). *hd.* rat-, rats- (17, 134), ratz- (64, 110), raatß- (68), *nd.* raets-man. rat-frauwe (17), -gebe (18), -geb (4), -geber (65). der oberst gewalt zu rom (91). ein iar richter ze Rome (**c. romanus** 93). bůrger- (111), am- (113) -mayster. oberster potestat (Fris.). *ags.* gerefa (Gl. Aelfr.).

***Consulari** *v.* **Consolari.**

Consulere (*i.* **consultare** *q. v.* 9) raten (5, 4). raden (8, 22). *hd.* rat fragen (13), haben, geben. rot g. (6).

Consultare *hd.* rat, rot (9), raits (147) fragen, nemen (110). berait (132), beraat (68) n.

Consultator die rait heist (132).

Consult-e, -o (135) wißlich (17). mit rat (65. *so wetterau*). vß betrachtê gemute (125).

Consultor rat frager (8). rot be geber (9). einer der raat *sim.* begert (68, 110).

***Consultorium** rat hus (22).

Consultus rat geber (8, 68). rot freger (9). wol beraten; der rat (110). rattlich, wyeß, vernunfftig (88).

***Consuma-re, -tus** *v.* **Consumma-re, -tus.**

***Consumax** *i. vir potens* (76).

Consumere *hd.* v'zeren. vnnůczlich v'cz. (3). wersceren (*sic* 13). v'teren (22).

Consum-mare, -are (Pap.; *alle* Mss.) vollenden (1). voln endigen (5^b). vollen (8^b). *hd.* vol- (8, 9 &c.), vollen- (19, 21), voln- (5, 18), wol-, Mrg. zuo- (13), vor- (4), ver- (67), *nd.* wllen-bringen, -brengen, -prengen (4).

Consum-matus, -atus vollen-, *var.* vol- (65), voln- (17) -bracht.

Consumptus ver- (17, 75), ge- (75) -zert.

***Consura** *i. ornatum sacerdotalis ł capitis* eyn korn (21. *st.* **tonsura** eyn kron).

Consurgere vff stain (19). opstaen (11).

Consus (76, 129, Pap., Ki.), **cosus** (76) *i. deus consiliorum* (*ll. c.*). gott der anschlå̊ge (Ki.).

Consu-tura, -tio, -cia (67, 68) *hd. nd.* nat, naad (23). *hd.* nath (21), naat (68), nayt, not (6), naut (76).

***Conta** *v.* **Contus.**

Contabere abe nemen (8). ab-n., hinvellig werden, erfawlen (9). virfulen (8).

***Contabernium** *v.* **Conuiuium.**

***Contabrum** *v.* **Cantabrum.**

Contabulare beschiessen mit breteren (68, 110), blancken (88), plancken (110^b. 132, Fr. 2, 179). besold- ł tå̊ff-eren (Hen.), teffelen (88).

Contabulatio *v.* **Coassatio.**

***Contacio** *v.* **Lis contestata.**

Contactus bebastunge (*sic* 19). betastinge (11).

***Contagia** *v.* **Contagio.**

***Contaginari** (>< **-taminare** *q. v.*) v'vnreynigen (6).

Contagi-o, -a, -um, contegi-o ł -um (76) *hd.* be-, vß- (5^b) -fleckunge, -flickung (1), -flechung (21), -fleckt (6). *nd.* bevleckinge. vnreyn-isse (8^b), -nekeit (8). vnrenickeit ł schorf (9). coke (99). koghe (147, Kil. *vaccarum &c.*). koge (9. *cf.* Sm. 2, 287), cole (*sic* 8) ł schelm (**-a,** *von* **-o, -um** *untersch., wie auch in den meisten Drucken,* **-a** *für Krankheit*). anerben sucht o. suchtunge (75). **-o, -a** anhangende sucht (110, 134), seucht (66 &c.),

sueg off befleckde, besmette krenckde (132). o befleckte kranckheit. *var.* krang keit (110). ein an hanget gesicht (67). **-o, -um** rudigk anrurung &c. (65). **-um** ein kranckheit die eyner von andern erbt als blateren (110).

Contagiose anhenge-lich, *varr.* -clich, -tlich (75).

Contagiosus (*bissw. est morbus*) eyn ane (18), an hangender sůhtiger (6), -hangen siech (18), -h. suchte (21), -han gende sucht (5), -hengich suke (22), -hen ger zuke (23), -hangung sichtum (4), -erben ł -ding (75). erbsiechtag (110). vnreyne (10). coighs (147). kogisch o. schelmisch (9). anchnich, besmitlich (132).

Contagium *v.* **Contagio.**

*****Contagium** bedeckung (76. ⨯ **tegere**).

Contaminare, -ri v'vn-, v'on- (18, 21) *hd.* -reynen, -reynigen (21, 22, 68), -reyngen (18). *hd.* vnreynigen. ł bemasen (110). vermasgen (88). beflecken (11, 19). virspotten (8, 9).

Contari *v.* **Cunctari.**

*****Conthea** (*aus* **draconteа?**) *v.* **Colubrina.**

Contegere bedecken (11, 19).

*****Contegi-o, -um** *v.* **Contagio.**

Contem-nere, -pnere (*in allen Hss.*) *hd.* v'-smehen, -schmehen, -schmåhen (134), -smohen (6), -schmahen (68, 76). *nd.* v'-smaen (11), -sman (22), -smeden (99).

Contemplari, -re *hd. nd.* be-, we- (1) -trachten, -sehen (9), -schowen, *hd.* -schauwen, -schawen, -schauen (13), -sien (8[b]), -sinnen (5). drachten (18).

Contemplatio be-schauwenisse (5, 8[b]), -schawnyß (67), -schowenisse (23), -schaŭ=necz (21), -schawung (70), -schoung (76), -schowinghe (22). ande- (69, 110), andaͤ- (134) -chtig beschawung. b. ynwendig (4). trachtinge (22[b]). himmeltrechtikeit (65). betrachtunge des obersten gotis ł ynnige andacht ł bewegung ł des ynnigen geistes andacht ł bekentnisse de grundelosen gotis ł bek. der obersten dinge; eyn ynnige beschawunge de obersten gutes ł geistes (9 Anh., *sim.* 15). betrachtunge des oberisten gutes ł andacht ł bewegung in innersten geistes (9). betr. dez ubersten g. o. ynneclich and. o. beweunge dez geistes (8). ein be=trachtung dez oͤbersten gutz, ein an=dechtig bekentnüß dez grundlosen gůtz (63. *Gleich mannigfach, aber anders redigiert ist* 65).

*****Contemplativa, ars c.** (Ki.) *i.* **theorica, speculativa** schuollichi kunst (93). spekulierkunst (Ki.).

C. vita schawlich leben (65).

*****Contemplatiue** beschaülich (3).

Contemplatiuus (*i.* **speculatiuus**) *hd.* beschaulich *sim.* ynnen b. (4). inwendig bescheẘlich (1). beschewelichen (*sic* 18). beschow-lich (23 *sim.*), -enlich (68). *hd.* betra-chtlicher, -htelich (6).

*****Contempnere** *v.* **Contemnere.**

Contemptibilis verschmechlich (64).

Contemptibiliter verschme-lich, -chentlich, -henglich, -henlich, schnödig-, schnodich-lich (65 *varr.*).

Contemptio v'smehung (6).

Contem-tus (4), **-ptus** *ptc. s. hd.* v'-smahet (5), -smatte (18), -smehet (5[b], 21), -smet (4), -smecht (9), -schmecht, -schmehung *sim.*, -smeht ł -smohung (6), -smahung (1, 19). *nd.* v'sma-t, -ginge (11). smahunge (10).

Contendere *hd.* kriegen. krigen (9, 110[b]). stryden (8[b], 23). kyuen (11). myt worten k. (23).

*****Contenere** *v.* **Continere.**

*****Contensi-o, -osus** *v.* **Contenti-o, -osus.**

Contentare kriegen ł freydig, *var.* freüdig, sein (110). zufryden stellen (68).

*****Contentari** *hd.* ge- (1, 4, 68), be- (67), ver-nugen, -nůgen (67, 110[c]), -niegen (68), -gnugen (70). ghenoghen (23). gnůgen (5). gnungen (18). gnuengen (5[b]). gnongen (21). genůgen haben (6). pe- o. be-nugig (75), vredich (132), zufryd (68) sin *sim.*

*****Contentatus** ver-nugt *varr.* -nügt, -niegt (110). beniegt, zufryden gestelt (68).

Conten-tio, -cio, -sio (76) (*aus* **contentus** ⨯ **-dere**) *hd.* genůgung (6), gnugunge; gnogung ł eyn czeymug (? 21). ghenoginge (23). krieg (6, 76). krẙgunge (8 *sim.*). brigunge (*sic?*) ł streytunge (9). strit mit unrede (Anz. 8, 101[b]). kyff (19). kijf (11). kyffung (68).

Conten-tiosus, -ciosus, -siosus (*cf.* *prc.*) folle (10), fol (12) krieges. kriegig, strytig (110). ain kriegsamer (76). ein krieghaftiger (6). eyn kiefelnde mensche (5). en kiuernde mynsche (23). en kiuer (22). kibbelik, kyvich, strytsâm (109, *sim.* 132). streithaftich (4). wort-, *var.* wetter-licher (64). geluchtliche menß (18). *hd.* genugsam (68), genůgsam (67); ein genug- (66), gnug- (69, 134), gegnug- (70) -sam mensch o. krigsam.

*****Contentor** (*anders* Gl. m.) krieger (76).

Contentus ge-, pe- (75), be- (68, 76) -nugsam (1, 75), -nůgig (6), -niegig (68, 76), -nogich (23), -nug (*i.* *sufficiens* 4). gnugick (5). gnonginck (21). gnogsam (18). grunthlich (5[b]).

Conterere (*i.* **confricare**) *hd.* zu-, zer- (6 &c.), ł hin- (65) -riben, -reyben, -triben (6), -broßmen (Fris.), -brechen (9), -knitschen (110, Fris.), -knischen, -schlissen (65). ruen (13). *nd.* wriuen (99); to-wr. ł -riuen (22, 23).

*****Contermin-arius** ein mit-ender; **-us** (*i.* *confinis, vicinus*) -ende, -end (Vocc. ex quo).

*****Conter-minarius, -minus** (110), **-mus** (9), **-nus,** (8[b]), **-ius** (8) gebuer (8). gebawir (9). nach-buwer (110[b]), -bur (68, 76), -baur (110). nage-bur (5), -bor (18). nabere (23). nebur (22). nacbur (8[b]).

Conter-minium, -minum, -nium (8), **-mum** (9) bur- (5, 23), vor- (*sic* 22), borg- (*sic* 21), borger- (18), gebur- (8), gebuer- (8[b]), gebawr- (9), nachpawer- (4), nachbur- (76) -schaft, *nd.* -schop. lantmerke (100).

Conterminus *v.* **Conterminarius.**

Con-ternans, -sternans (Gl. m. 2, 686. Gf. 3, 216) *hd.* dry yerig, drey jerig (9). bisindiu, brisentia (*vacca, vitula* Gf.). bizcende (100).

Conternari in daz dritte iar gen (8 *sim.*).

*****Contern-ium, -us** *v.* **Contermin-ium, -arius.**

*****Conternix** *v.* **Conturnix.**

Conterrere *hd.* erschrecken.

Conterritus veruart (99).

*****Contes, kontes** (87, 146) (*herba*) hundeszung (87, 146). *gall.* ronse (122).

Contestari *hd.* be-, midde- (19) -zugen (19 &c.), -czewgen, -czigen (18, 21), -zwingen (*sic* 67). *hd. nd.* be-tughen (23), -weren (8, 9), -sweren (8, 9, 19), -zweren (11), -swerren (99).

Contestatio bezug-ung (110), -nuß (68).

Contexere *hd. nd.* stricken &c. zu=samen-str. ł -wurcken (75). striken (6, 22). sterken (18). wircken (5, 21, 4). ge-w. (13 Mrg.). werken (18, 23). *hd.* weben, tzuhauff-w. (19). *nd.* weuen, tehope-w.

Contextum *i.* **curuum** (66 &c., 76, 110 &c.) krump (5, 18, 4). kromp (21). krum (23).

Contextus gestricket (23). gestriket (6). gestrecket (18). geweb-t (110), -et (66, 69, 70, 134), -en (12, 18, 67, 68). zu=samenge-weben (65), -fueget (69 *spätes* Mrg.). gewonden (12). gewirk-et (10, 76), -eit (5). gewercket (21, 22). gewur-kt (6), -cht (4). geworck ł gewirck (3). ghewroch (23).

*****Conticanum** *v.* **Conticinium.**

Conticere *hd.* swi-, schwy-, schwei-, swin- (21) -gen; vir-swigen (8), -sweygen (9); stillen. *nd.* swyghen.

Con-ticinium, -ticilium (76), **-tica=num** (67), **-ticium** (4), **-tremum** (9) *hd.* *nd.* stilheit von (110), in (68) der nacht, *gew. vt tempore noctis. hd.* stillekeit *sim.* schillinge (*sic* 99). swigendi naht (*i.* **in=tempesta** 99).

Contigna-re, -ri sparren (19). sporen (11). huß (8), haws (9) sperren. eyn huß bespern (17). buenen off soller machen (132). latten (110). keperen (Kil. *cf. antes contignare*). tegader k. (108). zusamen wetten (Fris.).

*****Contignarius** latten macher (110). die balcken off buenen macht (132).

Contignatio sparre (12). ein gesperre (19). gaden (91, Fris.). boden (91, 125 Mrg.). buen, soller (132). bůne (125 Mrg.). bine (91). soler (111). lattung, zusamen hefftung (110).

Contignatus ghespoort (11).

Contignum margarpache (Gf. 1, 29).

*****Contignus** ein sparre (6). en spare (23).

Contigua sunt eyns reichet an daz ander (12).

*****Contigua-re, -ri** (Gl. m.) *i. esse ł fieri contiguum, contingere* (66 &c., 110 &c.). ryeren (10).

Contiguitas vnmittelkeit (18).

Contigu-um, ł **-a** (18) vnmittel (18). naheit ł bywesen (15). vnderscheiden (9 Anh., 12, 15 &c.). nehe (12). nehende (9 Anh.). zwey die sich nach růrend (63).

Conti-guus, -nuus (*verdruckt* 110[b]) (*i. confinis, vicinus, proximus; als vic. cum medio sim. von* **continuus** *vic. sine m. unterschieden, doch damit gekreuzt*) by en ander (13, 18) vnmittel (18). bey eyn ander (4). an mittel pey (1). on (6, 67), gancz on (7), by eyn ander an (5) vnder-laß, -loß (7), -los (6). by an ander last (-sc? 21). by an vnderlad (23). by ane middel (22). allernechst (68). nahe bey (110).

Continens *hd.* kusche, kusch, keusch, kůß (21). chewschenthalter (2). keẘschal=

ter (1). einer der sich enthelt in lust (4). ein beheber (64. *cf.* Gr. Wtb. 1331 *ff.*). kebich, *vlg.* gehebich (75. *cf.* Sm. 2, 136, 140). rein (110).

Con-, abs-tinenter enthaltlich (75).

Continentia *hd.* ku- (5, 76), keuscheit. kuse- (21), kůs- (6), kus- (23) -heit. messickeit (4). behebichkeit, hebung, haltung (65). ent-h. (75).

Con-tinere, -tenere (5^b) mit- ł yn sich (5, 6, 21), in sik (23), midd- (18), mede- (22), beheblich &c. (65), *hd. nd.* ent-halden, -holden (22, 23), -halten (6, 65, 76). in sich ziehen o. halden (1). ent-h. in lost (18). pegriffen (16^3).

Contingens auenturlich (22).

***Contingenter** auenturleke (99).

Contingere *hd.* ge-, be- (6, 75, 76) -schehen, -scheen (5), -scheyen (3), -scheyn (21), -schen (18). geschyen (132). schen (22^b, 23). scheyn (22). ge-puren (9), -boren (8, 65), -buren, -hören (65 *varr.*). ruren (8). be-r. (65). an-r. (9), -roren (17). mit růren (6). be-gegen, *var.* -gegnen, -geben, erreychen (65). anreken (132). gelucken vß geschick-, *var.* geschicht-sam vorge-bens, *var.* -nens (75).

Continua gans an vnderlat (23). **c. sunt** dye sint eyn (12).

Continuare *hd.* zu-fogen, -fagen (21), -fugen. *nd.* to voghen. zů samen fůgen (6). enden (18). voln- (5), vul- (23) -e. foln herten (12). follen- (10), vol- (65) -bringen. stete seyn (9), antriben (15), antreiben (9 Anh.). stet an eẏ ding sin (17). sted-egen (8^b), -igen (11). stetelich an sin (8). *hd.* on, *hd. nd.* ane (22), an vnder-laze důn (13), -loz volfůren (9), -laß folgen (21), *hd.* -laß treiben, -loß tr. (134), -loiz triben (5^b), -laiz trihten (*sic?* 5), -lôs treyben (1), -lauß, ł stettenglich tryben (76), *nd.* -lat (22), -lad (23) driuen.

Continuatio stetekeit (8 *sim*). stete an-driben (8), -treiben (9 Anh.).

Continu-e, -o (*bissw. untersch.*) *hd.* stet, ståt (134), stets (110), *hd. nd.* stet- (8^b, 22), stede-, stetec- (8), steytec- (21), stedec- (18), stetig- (4) *hd.* -lich, -lichen, *nd.* -liken, *gew. mit dem Zusatze hd.* an, on, *nd.* ane vnder- *hd.* -laß, -las (67), -loß (134), *nd.* -lat. on vnderlauß (76). e vnd e (5^b). sonder aflaten ł vertreck (132). allentelen, alle-tyd, -weghe (*i.* **assidue, sedule** 22^b). zuhant (65). altoes (99).

Continuitas gancz an mittelung (18). mit-inwendigkeit (15), -eyn wendickeit (9 Anh.).

Continuum vndeilsum (5). vndelsam (23). eyn deylschem *in mente* (21). vnteilig (65), -samkeit (9 Anh.). do nicht zwischen (9), -ssen (8) ist. *hd.* an vnder-loz (9), -loskeit ł -scheyt (9 Anh.), -scheyd. an mittel, unzeglich (63. *cf.* **contractor**). emsig aneinander (65).

Continuus (*i.* **immediatus** 5^b. *cf.* **contiguus**) *hd. nd.* gantz *nd.* gans an, *nd.* ane, *hd.* on vnder- *hd.* -laiz (5), -laß, -loß (134), -laßen (21), *nd.* -lat, -lad. an myttel (5^b). gantz an m. (5^b, 18). an m. g. (1). g. by (110). seer nachby (68). stedeliken (13). stede (11). altoes (99). emziger (Sum.).

***Contio** *v.* **Concio.**

Contiquia reghenstede (147).

***Conto** *v.* **Contus.**

***Contondere** *v.* **Contundere.**

***Contondere** scheren (66 &c., 110 &c.).

Con-thoralis, -thoral (9), **-turalis** (*i.* **collectaneus** *q. v.* 5^b) bet genoß (8). bette genosse (9). ein byliger (64).

***Contornix** *v.* **Coturnix.**

Con-torquere, -turguere *hd.* zu- (8^b), zusamen-pressen, -bressen (3), -twingin (8^{ab}, 9), -zwingen (110), -trucken (76), -proffen (21), -quetzschen (6). tzosamen parsen (132). *nd.* tozamen-persen, -pertzen (23). pingin (8). peynigen (3, 9). draien (99).

Contra *hd.* wid-, wi- (4), wye- (5), we- (18, 23) -der. iegen (99).

Con-tracta, ł **-tractus** ł **-trada** (74), **-stracta** (7), **-trata** (*i.* **vicus**) *hd.* stra-ze (5), -ße (21), -sse, -ß. straus (76). strause (67). straiße (7). stroß (4). eyn cleyne strate (22). *hd.* gascz (18), gaß. en gasse (23, 74). gegede (74).

Con-tractare, -trectare (22^b, 74, 110) hand-eln, -len (76) ł gutlich thun (7), g. dun ł *male* (5), gietlich thon (76). halde guthlich (*sic* 21). gutteliche don ł *male* (18). *nd.* handelen ł god-, got-liken don ł *male. hd.* ver- (68), wol handeln *sim.*, o. tractieren (110). strepelen (22^b. *cf.* Br. Wtb. 2, 1061). stroffeln (74).

Contractio mynnernisse ł wydder tzal (19).

***Contractor** (*st.* **-ter**?) vnverzogelich (*cf.* unuerzogentlich **indifferibilis** 75. *nhd.* unverzůglich; unzeglich **continuum** *q. v.*), ůmerwerund (63).

***Con-tractus, -stractus** (8) ein lammer (6). lam von kranckheit, krum (110). *hd.* krup-, kru- (1), krus- (7), krop-, crò- (9), kry- (13, 76), krip- (10, 18, 68), *nd.* kropel. crofel (77). ver-crompen, -crepelt (132). ingepfrengt (62). wille (9). zwẙer w. (8). en eninge (23). verphlichtung (1). kauffung (110). knypfung (67). geding, gewerb &c. (65). ein con- (110), co- (68) -tract. comenscap (132).

Contrada *v.* **Contracta.**

Contradicere *hd.* wider-, widder-wyeder-, weyder- (5^b) -sprechen ł -sagen, -reden (6, 8), -sin (8). sal widersprochen werden (9 Anh.). *nd.* weder-spreken, -zeggen.

Contradictio *hd.* wieder-sprechunge, -sagunge (10, 12). *nd.* weder-sprekinge, -tael (11).

Contradic-tionis, -ens (17) **implicatio** *hd.* seines selbis (9), sins selbs. sein selbs (74), sins selber (12) widerseczikeit *sim.*, -setzung (63), -sagen (10), -sache (12), -sacheit (74), -straffunge (17). str. an im selber (63). ein straffen von ym selber (15).

Contrahere *hd.* zusamen-, zuhauff-ziehen, -ziechen (76), -zehen (5^{ab}), -czyhen (9, 4), -pressen (7). *nd.* tosamen-teen (23), -rekenen (11). tzosamen trecken (132). rympfen (9). czugriffen, eli ch werden (17).

Contrayerva (*a. d. Span.*) gifft-heyl, -wurtz (Ki.).

Contralitera (*i.* **antapocha**) contrebrief (Kil.).

***Contrapignus** (*i.* **hypotheca**) ein vnder pfandt (110). tegen-pant (132), -bandt (68).

Contrariari *hd.* widder-, w.-wertig (6, 110) sin, sein. weder-zin (23), -wesen (22). gegen sijn (132).

Contrarietas *hd.* widder-, wieder- (5), *hd.* (18) *nd.* weder-keit, -heit (21), -cheyt (23), -icheit ł -mode (22), -wertickeit (4).

Contrarius *hd.* widder (7, 21), wedir (5^b), wyder, wieder. *nd.* weder (23). *hd.* widder-wertig, -wårtig (134) *in verbis et in factis*, -spennig (67), -sach (65), -czeme (c. *cibus, Gegensatz von* geneme 4).

Contrata *v.* **Contracta.**

***Contrauersia** *v.* **Controuersia.**

***Contrebiscere** beloemen (7).

***Contrectare** *v.* **Contractare.**

***Contrem-iscere, -escere, -ere** *hd.* byben (8^b), er-b. (4), beben, er-b. (5), her bieben (17). *nd.* beuen. zittern (6, 76). her-z. (65). bidman (76). erbydem (9).

***Contribilis** *v.* **Contribulis.**

Contribuere zu-gebin (8), -legen ł -schissen (9).

Contribulare, -ri *hd.* be-truben, -trůben (6), -trieben (76, 110), -tryben 68), -treiben (110^c), -troben (18), -druben (21). *nd.* bedrouen. vmb-tryben, *var.* -treiben (110). tzosamen quellen off bedroeuen (132).

Contribulatus getroschener, geknüschter, *varr.* zerkni-tster, -ster &c. (65). be-trubt, -kummert (110), -triebt (68). tzosamen gequelt off bedroefft (132).

Contrib-ulis, -ules (*sg. pl.*), **-ulus** (94), **-ilis** (8) maghe (23). *ags.* meeg (94). gemage ł magschafft (7). maschafft (13). mage- (5, 11, 22), mach- (99), moge- (19), mege- (8^b), cume- (121), frunde- (8) -linge, -lingen (8^b), -ling (8, 19). wrlink (9). mit burger (8, 9).

Contristare besweren (8^b).

Con-, an- (63) **-tritio** (*i.* **compunctio** *q. cf.*) *hd. nd.* ruw-e, -en (6). rewe (9, 4). rew (134). rouwe (11). roug (49). rowe (99). ruhe (21). volkomene rew (9 Anh.). beru-wenisse (8^b), -winge (23), -ung (67). bedrup-niße (5), -nes (21). bedrofnisse (22). bedrignes (18). *hd.* betrubung. bewegung des herzen zů rwen (63).

Contritus (*cf.* **commolitus**) *hd.* ge- (21), zu-, zer- (134) -riben. gereben (5). wreuen (23). ghe-wr., -reuen (22). zerstossen (110). ruwig (19). ein ruwiger (6). ge- (110), be- (23) -ruwet. beruwen (67, 68). rouwich (11). *hd.* be-trupt (5), -trubet, -trubt, -triebt (68, 76). *nd.* bedrouet.

Controuersari kriegin (8). krigen (9). vechten (68, 110). stryten (68).

Contro-, contra-versia widder (12). *hd.* w.- *sim.*, wedder- (8^b) -wartikait (1), -wertikeit (6), -sprache, -spreche (21), -sprechung, -dal (8^b. *aus nd.* -tal *cf.* **contradictio**), -parthie (10). *nd.* wederkallen (23), -cheyt (22). vneynikeit (110). vechtung (68). krig (8, 9). krieg, span, zang &c. (88). wẙrung (8. *i. q.* werrung Sm. 4, 135 *sq.*). werung (19). zwey-dracht (8, 10, 20), -tracht (3, 88). zwedrathe (13). czewunge ł bereyunge (9). czeygen, zweit-dragen (77). twist (132).

***Conttus** *v.* **Contus.**

Contubern-alis, -ialis, -io *hd.* gesellich, -liche (8^b), -lig (6), -leich (4), -ich (13). geselle (8^b). g. in dem wolleben

(75). mit g., -zerer -nio, gezerig -alis (110). gnoz &c. (127). genoße (7). gibuir (*i.* **rusticus, conabitator** 104). stalbruder (74). gaffelbroder (132. *cf. sq.*). *ags.* gidogta (136), -dopta (*verb. aus* -dapta 94) *st.* gedryhta?

Contuberni-um, -a (25) (*i.* **conuiuium**) *hd. nd.* geselle- (5, 8b, 100), gesel-, geschall- (21), sel- (23), wirt- (25) -schafft, -scop. czunfft (18). gülte (6). ghelde (23). laech (125. *cf.* Fr. 1, 564c. Sm. 2, 427). gaffel (132. *cf.* Fr. 1, 312). zusamen sammung der leyen (75).

***Contudus** *v.* **Contundus.**

Contueri ain sehen (19). ansien (11). beschirmyn (8, 9). mit fechten (8. *aus* schirmen = fechten). wörchten (9).

***Contulere** *v.* **Conferre.**

***Contulis** *v.* **Cortulis.**

Contuma-cia, -tia (64, 134) recht-v'smehunge (18), -v'smevnge (5ab), -v'smahen (21), *hd.* -versmahung *sim.*, -vorsmainge (23), -vorsewmen (4). *hd.* ver-schmehung, -schmaung ł -achtung (75), -schmäbung (*sic* 134) des recht-s (66), -ens (75 &c.), -en o. gegen den richter o. obersten ł widerspanigkeit (75). v'smohung des gerichtes (6). v'smahenisse (8b). vreuellung ł vorsmechnisse (9). freuel erzaigung (64). v'sumniße (8). honsprake (22. *cf.* **contumelia**). vnwerde (99). verhartheit (132).

Contumaciter veracht-, *var.* verdacht-, widerspanig-, vngehorsammig-lich (75).

Contumax recht-versmäher (1), -vorsmehir (5b, 4). en richte vor smar (23). vorsmeher o. vreueller (9). versmahende (8b). versmedende (99). eyn frefeler (8). *hd.* widder-willig, -spennig (65, 110), -spanig dem rechten o. gebot (75), -strebick, -sprechig (65). vngehorsamer (4, 65). hochfertig (68). ver-achter (64, 75) ł -schmaer des recht-s, -en o. der obersten (75).

Contum-elia, ł **-ea** (76), **-ia** (148, Gl. m.) (*bissw.* >< **-acia**) *hd. nd.* laster; l.- (21), schelt-, schmehe- (65) -wort, -woert (11). lesterung (6, 65). l. des rechtens (75). honunge (5). lesterlich h. (18). honinge (23). hon- (18, 23, 66, 70), hön- ł spe- (12), hoen- (5), honlich (10), hynlig (13), spot- (1), me- (99. *st.* mes-), haß- (21), an- (7) *hd.* -sprache, -sprach, *nd.* -sprake, sprechen (10), spregen (13). spottunge (5). ver-sp. (65). schand (68, 110). schendung, schamperung, schentlich fur hebung ł vor werffung, schmacheit &c. (65). vorsmechunge (9). virsmeunge (8). widerspennig (75).

Contumeliari hone (18), hoen- (5ab), an- (7), hoffertlichen (21), zorniglich (76) -sprechen. hon-spreken (22), -spraken (23). spotten (5). *hd.* lestern. hoch reden (6). bescheldin (11, 19).

Contumelio-sus, -lus (64c) spottelich (5). spotlich (1). spytich (132). laster- (5, 23), *hd.* lester-lich, -ich (23). laster sprecher (6). *hd.* vol lasters. lesterer (18, 64). hon-spreckych (23), -sprekelich (22). schamperer mit worten der die lüt schendt (65). rampe-nirende (99): -n, -neren **conuitiari** (Kil.).

Contumere vff swellen (19). verschwellen (110). sweellen (11).

Con-tundere (*oft alph.* **conto-**), **-cundere** (5b), **-tondere** zu-stozzen (5ab), -stoßen (18, 21). zusamen- (110), zer- (134) -stossen. to stoten (23). ver-, zer-zerren, pluen, *var.* plüwen &c. (65). scharben (77. den kohl &c. Fr. 2, 162c. Sm. 3, 397). schaven (kol 22b. scharven Br. Wtb. 2, 611).

***Contu-ndus, -dus** (9) keselink (8, 9). **cottundus** *est lapis in vesica ł no. auis* (76).

***Contuosus** (*i.* *oculus*) oghe (147).

***Conturalis** *v.* **Conthoralis. Collectaneus.**

Conturbare *hd.* be-truben, -trůben (5), -troben (18), -drûbin (19), -druben. *nd.* be-drouen (22), -druuen (99). mojen, quelen (109). moyen, quellen, drouen, turbyren (132). verzagen (65).

Conturbatio bedrufnisse (99).

***Conturbida** *v.* **Cucurbita.**

***Conturgere** zweellen (11).

***Conturguere** *v.* **Contorquere.**

***Conturnix** *v.* **Coturnix.**

***Conturnus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Cothurnus.**

Con-tus, -ttus (1), **-ctus** (49), **-cus** (9), **-ta** ł **-to** (Gf.), **cuntus** (*i. lectus in naui* 76), **co-, cu-mptus** (*nauis, piscatoris, lini, rusticorum loco haste*) kule (8, 9). kevl (3). eyn vische- (5, 22), stoß- (12), pumpe- (23) -kule. eyn vische kuke (*sic* 23). *hd.* kolbe, kolb, eiserin k. (75); eyn fische- (21), vischer- (6, 7, 75) -kolbe, -kolb. *nd.* kolue. pulse (13). vische-puls (109). ein fische angel ł hammen (10). sturle, storle (9). fischerstorl (125 Mrg.). ein stör-len (3), -stange (Ki.). stakel (der schiffleuthe Fris.). strudel (*quo piscator perscrutat aquam* 1, 2). fischrudel (*id.* 4). ruder (Gf.). vischerstang o. strempffel (91. *cf.* **formarium**). sta-kel (Fris.), -cke (125), -ckel o. stoßstang (135) der schiffleuten *sim.* stössel (*nauis* 80). stossel, *var.* stesel (*nauis* 64). stötscha (*nauis*), stösche (*i.* **fuscina**); blüwel (93). weßblüwel (18). scalt-a *f.* (Gf.), -e (104). *ags. d. pl.* spreo- (94), spreu- (136) -tum. *hd. nd.* swinge, *hd.* swing (*gew.* **cu-, co-mptus** *lini*). schaft (9). gerde (99). glefing (*i. hasta longior* 125). sahs (Gf.). nab (75). **contus** *vitreus* ein spechtzer (*vas* 125).

***Convalare** *v.* **Conuolare.**

Con-ualere, -uallere (76), **-falere** (3), *oft* ł **-ualescere** wyder gesunten (5b). *hd.* w. ge-sunt, -sund, -sont (18), *nd.* weder sunt, sund werden. nesen, bequinen, raden, beclyuen also eyn böm (22b). auf kummen (3).

Conualescere *hd.* wider-, wol- (1), *nd.* weder-mogen, *hd.* -mugen, -magen (18), gesunt machen (5b). anfahen gesundt werden (68, 69, 134), zu w. (110).

***Conuallere** (*cf.* **con-ualere, -fibulare**) *i. circumdare, congregare, repellere, protegere, componere* (76).

Conuallis tal (6). taal (9). dal (21, 23, 108, 110). dale (65). dalle (8b). delle (108). dail (7 &c.). eyn mit- (8), mede- (22) -dal (*nach d. Lat.!*). groß tal (75).

***Conuca** *v.* **Conila.**

Conucula, conoilla (*i. colus* 129) (*ital.* **conocchia &c.**) chunchla, cho-, clonacla *sim.* (Gf. 4, 454 *sq.*).

Conuellere vor-geen (9), -gen (8).

Conuena biswinc (141).

Conueniens *hd.* eben. e.-leich (2), -chomleich (1), -kommig (5b), -komende (19). eyben (3, 21). euene (23). beqweyme (3). beque-m (5 &c.), -me (23), -mleich (2), -mlich, betlich (17. *cf.* **imprecabilis.** BM. 171.). gefůglich (6). czimlich (4, 76). genem o. eben syn (*ptc.* 110).

Conuenientia bequem-ekeyd (19), -igheit (10), -lichheyt (5b). bequenikait (1). bechömheit (3). vbertrag (65).

Conuenire (*i. congruere, decere; cf.* **circumuenire**) *hd.* eben-, be- (1), zusamen-, zuhauff- (7), vber- (6), vber-, vber ein-, ober eyn-, öbir eyn- (21), *nd.* even-, ouer en-komen, *hd.* -kumen. eins werden (67, 110). mid-, mid ver-dingen; an-phahen, -sprechen (17). an reden o. miden o. vormüten (8). v'myten (9). twingen (8, 9, 17). fugin (8, 9). ghewe-ghen (106).

Con-, cor- (1) **-uenticulum** samenung (21). s. boser leute (9). b. lude s. (8). *hd. nd.* bose, *hd.* heym-elich, -lich, -liche, boß h. (110), bose h., b. ł h., beß ł h. (76), pose h. (75), haymleich (1), böse (6), eyn vnheyllige (5b), *nd.* hemlic samenung, -eninge, -menung, -elung, -elinge, -lung, -mung (1), versamlung (68, 110). heymliche bose stimung (75).

Conuentio einigung o. vertra-g, *var.* -ck (110). zusamen-kummung (68). tzosamen kominghe ł ouerdracht (132).

Conu-, conf- (5b) **-entualis** *hd. nd.* eyn conuent-, kauent- (23), *hd.* covent-, koffent- (21), kofent- (5b) -broder, *hd.* -pruder (3), -bruder, oder schwester (76, 110). eyner der in eyn cauent hort (17).

- **Conuentus** *ptc.* zu hauff kommen, v'geget (17).

Conuentus *s.*, **cauentum** (*q. v.*) *hd.* eyn samenunge *sim.*, s. geistlicher lude eynes ordens (17), s. der bruder in den clostern (75). couent (4). en cauent (23). *hd.* eyn con-uent, -fent (5b).

***Conuentus** (*cf.* **ptisana**) couent das byer nechst bey dem pesten (74).

Conuersa eyn geistlich swester (7), lay-, *var.* leyen-schwester (64).

Conuersari wandeln (70 Mrg.). mit-w. (8). wand-lung (1), -elinge (23), -el furen (65). handel-en (22, 4), *hd.* -n. mit samen sin (5). vmb gene (19). vmmegaen (11). geselczschafft ader gude rede uben (17). *hd.* gesellich, selig (*sic* 10) sin; by-, bey-, be- (70) -wonen, *oft in bono.* geporen (9). gebarn (17).

Conuersatio (>< **conuersio** *q. cf.*) *hd.* ein gesellich (3), geistlich leiben (3, 21), leben. *nd.* en ghezellich (22), geystlic leuent. bekerunge, gud rede ader geselczschafft (17). by- (65), mit- (110) -wonung. wandelunge (70 Mrg.). gaistlich wandlung (76).

***Conuersatiuus** (*cf.* **conuersari**) sel- ł gud-igman (10).

Conuersio (>< **-satio**) bekerung (19, 110) zu got (110). bekorunge (8). byuuonung (6). eyn geistlich leben (5, 18).

***Conversiu-e, -us** hyn vnd her (12), here (10).

Conuersus *ptc. s.* (*cf.* **beghardus**) *hd.* eyn geistlicher (7), leyen-, leyhen-

(21), lay- (64^c, 74), ley-, leg- (6), *nd.* lech-, conuers- (17, 23) -broder (21, 22, 23), *hd.* -bruder, -br. in eym closter (110). eyn conuer-s (2), -se (18). *hd. nd.* bekart, ł beghart (74, Fr. 1, 76). *hd.* beker-t, -ter (74). peirtinc (1, BM. 90). bertling (c. *laicus* Ob. 128. *cf.* Sm. 1, 203). nuwe geborn (12).

Conuert-ere, -i *hd. nd.* be-kern, keren, -kieren (11).

Conuescens mid eßende (17 *sim.*).

Conuesci *hd.* niessen, nyssen (69); mit-nießen *sim.*, -nüczen ł -brauchen (4), -gebruchen, -gebrochen (18), -essen. *nd.* mede bruken. essen mit andern (75). wirtschaff-tin (8, 9), -en (8b).

Conuexum pedis vff dem spanne (*aber* **palmus** dy spanne; 125).

Conuexus *hd. nd.* hol. hole (7). holle (18). hōle (12). hoel (5). *hd.* vß-, aus- (9) -gebogen. gebougedon &c. (-xa Gf. 3, 40). puß-, *verb. in* pukl-ochtig (1. *cf.* **globus &c.**). hopet (99). *ags.* hualb (94), halb (136).

Conui-caneus,-canus,-cineus,-cinus, *bissw.* **-taneus, -tanius, -carius** (76) eyn mit nach-gebur (5), -gepaur (74), -bur (76); mid nachgebor (17). nachper (4). naber (11). mede-n. (22), -neybere (23). mithoffer (74).

***Conui-cere, -tere** (7), **-ciari** (8, 9, 17) (*i. perpendere, opinari; aus* **con-jicere** ⋊ **vitiari**) wenen (5, 7, 21, 22). wanen (23). achten; v'nicht-, v'vnreyn-igen (17. *cf.* **conuiceri**). v'slagen (17, 21), v'slan (22, 23), ober slayn (5), zu-slieffen (-sliessen?) ł -slichen (7) in synem hertzen (5, 21, 23), in sim h. (7), in syme herten (22). betrachten (5). lestern (8, 9, 17).

***Conuicere** *v.* **Conuiceri.**

***Conuicere** (*i. perpetrare; aus* **conficere**) verschulden (1).

***Conui-ceri, -cere** (4), **-teri** (22), **-nceri** (69, 134), **-ncere** (6, 17, 23), **-ciari** (*v.* **conuicere**) (*i. coinquinare; aus* **vicium** ⋊ **vincere**) vn- (7, 23, 66, 70), on- (21), vor vn- (3, 6, 18, 4) -reynigen, -reyngen (18, 21), -reyn (4). vnrenighen (22). verunrainigen (134). v'unreynen; mid uberwinden (17). mit wbirwynnen (21). mede v'winnen (23).

***Conuiciari** *v.* **Conuicer-e, -i.**

***Conuicin-eus, -us** *v.* **Conuicaneus.**

***Conuicium** (*aus* **conuiuium**) ein iegliche zergeselschaft (65 Mrg.).

***Conuicium** (*i.* **perpendium,** *cf.* **conuicere**) fursetzung im hertzen o. gedenckung (74).

Conuicium laster (16). scheltwort (4). schamperkeit &c. (65).

Conuictus leben (125).

***Conuincer-e, -i** *v.* **Conuicere.**

***Conuitaneus** *v.* **Conuicaneus.**

Conuitare einladen (Ki.).

***Conuitare** *hd.* mit-, *nd.* mede-v'miden, -vormeyden (3), -v'smiden (*sic* 21).

***Conuitare** (*aus* **conuincere,** *cf.* **conuiceri**) vberwinden (74).

***Conuiter-e, -i** *v.* **Conuicer-e, -i.**

Conuiua *hd.* wirtschafft (1); *gew.* **w.** ł eyn geselle; w.- (65), wurtschaft- (6) -g. *nd.* werscop ł en ghezelle. gemasso (141). mit zerer (39). tzechegast (125).

***Conuiuare** *hd.* wirt-, wurt- (6, 110b) -schafften, -schaffen (5, 21); -schaft haben, -han (6), machen (18), triben (67). *nd.* werscopen. zusamen zeren (68). hoflen (*i. opipare, comessari* 75).

Conuiuatorium *v.* **Epulatorium.**

Con-uiuium, -uicium (*q. v.*), **-iuium** (Sum.) *hd.* goume (Sum.); wirt-, wrt- (6), wurt- (67, 110b), gesel- (18) -schafft, -scharfft (5). *nd.* wert- (11), wer-scop (22ab), -scap (11, 99). ein volleben (125). hoffatel (*i.* **contu-,** *var.* **conta-bernium** 75). malzyt, zerung (110).

***Conuiuorium** *v.* **Epulatorium.**

Con-uolare, -folare (3), **-valare** (8b) *hd.* mit- (110), zusamen-fliegen, -fligen (3, 9, 4), -fliehen (7), -flyeen (18), -flehen (5, 21), -fließen (8b). *nd.* to samen vleghen.

***Conuolsa** *v.* **Conuulsa.**

Conuoluere tzu hauff weltzeren (19). zusamen-weltzen (110), -keren (68). tzosamen wenzelen (132).

Conuolutio *capillorum ł filorum* stren (74. *cf.* Sm. 3, 686, 687).

Conuolutus ingewollen (62).

Conuoluulus (*animal*) raupp (91). (*herba*) weiß glockenblumen (91). zaunglocken, winde, baum-w., *nl.* wranghe (143).

Conus, comus (9) (*i. apex, summitas galee, acies quadrantis, fructus cipressi &c.*) knop (7, 23, 49, 132). *hd.* knopff, knopfe (133), chnoph (71), knaffe (5b), kneuff (10), knauff, kn. off dem hus (5). clobe (8, 9). hack (110). haeck, top (132). helnspitz (93). der spitz auff dem helm (91). h.-deck ł kleinat vff einem h. (75). hemlzeichen (*sic*); eyn bruch (17). *hd.* eyn hubsch burg (Mss. mog.). hubs (21), hibs (18) borg. *nd.* en houesch borch. tanapphel (*i. nux picea* 125).

***Con-** (9), **co-vti** mit-gebrauchen (9), -gebruch ł geselschafft han (12).

***Con-uulsa,-uulsus**(76), **-fulsa,-uolsa, -uulta** (68) (*i.* **croca** 3, 74, **vannus**) *hd. nd.* wan. *hd.* wanne, wann, wanu (7), wande (18, 66, 70), wurffschauffel (3, 74).

Conuulsus (*cf. prc.*) tzuwullet (125). verstrupft, gekråmpft (Fris.). verrenkt (Ki.).

***Conuulta** *v.* **Conuulsa.**

***Coonicere** *v.* **Conjicere.**

***Cooper-are,** *gew.* **-ire** *hd.* helffen, mit-h. *nd.* mede helpen. bekummen, mitwurcklich sin (65).

Cooperator ein mit wurcker (65).

Cooper-culum, -torium, -imentum (*bissw. untersch.; i.* **teg-men, -imen;** *cf.* **velamen, oper-imentum, -torium &c.**) deck (1, 5, 76). ge- (69, 134), buoch- (75) -deck. deckin (68), coopert (110) vber ein buoch (**-torium**). swef decke (*id.* 22b). *nd.* deckinge, be-d. *hd.* bedeckun-ge, -ghe (19). deck-lach (7), -el (**-culum** 110). dechsell (132).

***Cooperire** *v.* **Cooperare.**

Cooperire decken (7). *hd. nd.* be-, mit- (67), zusamen- (68) -decken, ł -dencken (9). czu tecken (3). vberziehen (65).

***Cooperiri** (*st.* **-ari?**) drosten (17).

Coopertorium *v.* **Cooperculum.**

Coopertus bedeckt (11).

Coors *v.* **Cohors.**

***Copadines** *pl.* (⋊ **crepido?**) steinclippe, rudse, steygerheit (147).

Co-, cu- (131, 141), **ca-** (147), **com-** (8, 9) **-padium, -podium** (74, 76, 147), **-pidum** (74) prato (141 &c.), ł svili (127), ł zendrinc (117. *cf.* **tararicenus.** Sm. 4, 274. Gf. 3, 285. 5, 686). gepratens *i.* **assatura** (74). stuckfleisch (74, 147). slontbrade (8. *aus* slouc-?); slasbroten (9); *cf.* schleg- ł lend-brat **lumbus** *sim.* Sm. 3, 445. 1, 269. BM. 234. — weltewahso (Sum.). uuildi faso (c. *quod in collo bouis &c. jacet*; *sic* Gf. 3, 705). ain buoch (76).

***Coparillus** *v.* **Troperillus.**

Copia (*i. exemplar, abundantia &c.*) fulle (5). folle (5b). vullicheyt (23). *hd.* men-ige (75), -gy (110), -ge. vberflu-ßekeit (8), -ssichckeyt (9). huff, huffung &c. (65). genug-ende (8b), -de (18 Mrg.), -sam (88). gnůgekeit (6). ghenuocht (11). noginge (14). *hd.* eyn abe-, ab-, abge-, vz-, vß-, auß-, vßge- (110), *nd.* ut-scrift, *hd.* -schrifft, -schrif. nach formung (3). wederbrief (11). exemplar (6, 68). *hd.* cop-y, -ey. erlaubtnuß (88).

Copiare *hd.* vz-, vß-, vs- (6), aus- (1), abe- (7), ab-scriben, -schriben, -schreyben, vß scrifen (13). *nd.* ut scriuen. copieren (110). menigen (75).

***Copicosa** *v.* **Copiosa.**

***Copidum** *v.* **Copadium.**

***Copi-osa, -cosa** (7) *hd.* vol-, *nd.* vullen-, vollen-komelich (5, 7, 22, 23), -kymelichen (18), -kemelichen (21), -kommenheit (4). mit samich (23).

Copiose vol-komlich (69, 134), -kumlich (66), -kummelich (70), -kummenlich (67). vellecliche (100). weldeleke (99). genugsamigklich (75). nochliken (23). huffen-lich, *var.* -tlich (65).

Copiositas genugsamigkeit (75).

Copiosus vol-kommen (110), -kummen (68), -kumelich (76). voln kommelich (17) genug-samig (75), -heit (8b. *aus* -eit *ptc. pss.?*). ein ge-, vffge-, *var.* vff-huffter (65). geaisirt (99).

***Copisterium** *v.* **Capisterium.**

***Copla** (*vestis* Gl. m.) *v.* **Copula.**

***Copodium** *v.* **Copadium.**

***Copo-** (22b), **cupe-** (147, Kil.), **cup-** (74) **-rosa** coperock (22b). kupfferrauch (74). copperrait (147). **coppa rosa,** *gall.* **couperose,** *angl.* **coporouse,** *hisp.* **caparrosa** *i.* **chalcantum,** *vitriolum, atramentum sutorium* koper-roose, -water (Kil. *cf.* coperose, schoenmakers swartsel *atr. sut.* 116). *Aus* **cupri rosa** (*cf.* Dz. Wtb. 111).

Cops reicher (74). ryck (147).

***Copsus** *v.* **Capsus.**

***Copto** *v.* **Capito.**

Cop-ula, -la (16), **-ulum** (*q. v.*), cupla (104, Sum., Gl. m.) (*i.* **chamus** 75, **pastura** 104, Sum., *coniunctio*) *hd.* einigung. *hd. nd.* v'bintnisse *sim.* *hd.* v'binte- (5 &c.), v'binde- (18), verbunt- (69, 110, 134), pint- (75) -niß, -nuß (134) zur ee (5), des sacrament der ee (75). *hd. nd.* bant, *oft canum.* hunde- (8), hundes- (9) -bant. hund- (76), wind- (75), hetz- (74) -strick. hunde seil (9). hunt stal (*sic* 16). halte (104, Sum.). cop-pil (9), -le (99). kuppelsail; henckelpawm; mistgabel (74. *cf.* **cup-la, -ula**). vortruwenißße (5b). **copulæ**

henkilbôma (Gl. Blas., BM. 227. *cf.* **cupla.** Fr. 1, 112 *sq*).

Copulare virsammen (19). v'gaderen (11). seilen (99). *hd.* ezu fugen; trewen (9); e (5^{b}). zu der ee binden (5^{b}, 19), v' b.; elich lude. e. lewt (4), eliche leẅte (3) machen. *nd.* to der ee v'bynnen, elike lude maken.

Copulatim (*i.* **coniuncti-m, -o** 68) zusamen (110). verbuntnuß (68).

Copulat-iuus, -us (19) bandich (23). bendick (19).

Copulatiuus kup- (Ki.), ko- (49) -pler.

***Copul-um,** ŧ **-a** (9) *hd. nd.* bant (Mss. mog.). rů̊den bant (3). czu samenunge mannes vnd weybes (9).

Cophinarius *i. qui cophinos facit ŧ vendit ŧ portat* (Br.). kerbler (75). karb-ler ŧ -macher (75^{d}). korb-m. (68, 110), -ver= koffer (68).

***Cophinum** eyn closter (17).

Coph-, ŧ **coff-** (75), **cof-, caph-** (134), **cau-, can-** (7) **-inus** (*i.* **ficella &c.**) *hd.* chorp (104), korp. *nd.* corf. *hd. nd.* drage-, *hd.* drag-, trage-, trag-, drac- (17), dragk- (21), brot- (8, 9) *hd.* -chorb (1), -korb, -korp, *nd.* -korf. korp zu dem brot; gezeinter korb, *vlg.* kretzen (75). kreze (95). lanc (23, 109). grot, dep (23) korf. kype (23, 74, 109). eyn zip (17). kypp, mande (147). *ags.* mand (94).

***Coph-yum, -ia** (Gl. m.), **cuph-eum** (76), **-ia** (Gl. m.) (*cf.* **cucupha**) ain klains hietlin (76). hudhiken (100).

Coquere, *prs.* **coquo, coco** *hd.* kochen ŧ siden, kachen ŧ seden (21), sėdin (8). *nd.* kocken, coken, ick koke *prs.*, sieden (99), zeden. *hd. nd.* gar, gran (*sic* 18), vff (17), warm (7) machen, maken. *intrans.* wellen; *trans.* ent-, ver-w. (85).

***Coquest-er** *i.* **coquinarius** (*q. v.* 74); *i. cocus;* **-rinus** *i. qui panem coquit* (76); **-rus** *lo pistore* (Gl. m.); **-rius** ŧ **conque= strius** becker (147).

Coquimellum damascenen boem (147).

Co-, quo- (136) **-quina** (*i.* **cul-, pop- ina**) *hd.* chuch-in (104), -ein (Anz. 8, 99^{b}); kuch-in, -en, -i (93); ku̍chin (6), kochen, koghen (21). *nd.* en kokene.

***Coquinalia** *v.* **Tinale.**

Coquin-, popin-, fuligen-, off-arius, coquester, miscellio koch, suppenmacher (74).

***Coquinatio** kuchen-spyß, *var.* -speyß (75).

***Coquinatrix** *v.* **Coctula.**

***Coquinella** (*i.* **prun-us, -iens** Gl. m.) *i. coca ŧ puella* (76).

Coquus *v.* **Cocus.**

Cor *hd.* her-za (141), -tze (5^{ab}), -tz. *nd.* herte, harte.

***Cora** vnkiskorinfahs (127. *aus* **coma** vngescoran fahs Gf.).

***Corabinus** *v.* **Corallus.**

Corabus *v.* **Carabus.**

Coracinus (*piscis*) rot (Anz. 8, 98). kar-usch (Fris.), -ausch (Ki.).

Co- (147, Br. &c.), **cho-** (Br., Ki.) **-ragium** *i. munus ŧ donum* (132 &c.); *vir- ginale funus* (76, 141, Pap.); *v.* ***signum*** ŧ ***virginalis pompa circa mortuum &c.*** (Br., Gl. m.). hulpe (132). *ags.* medena bergen (Gl. Aelfr. *i. e. virginum sepultura*). hals= rinc (131, 141. ⋈ **tho-, to-ragium?**).

iunfferli-ck teycken, -cke monstryng; danss, rey; doden speel; gelycknissen vortbrengyng (147).

***Corago** *v.* **Borrago. Charaxare.**

Coragorium *i. congregatio viuentium;* **corrogare** *i. congregare;* **corrugatio** *i. congregatio ŧ indignatio* (76. *cf.* **corro gatio**).

***Coral** (*aus* **thoral** *q. cf.*) eyn deck (19). culter (8).

Coralius *v.* **Corallus.**

Corallina meermooß (143).

***Cora-llus, -lius** (Br.), ŧ **-binus** (*a colore arbore quadam — cf.* color — ŧ *lapide quidam &c.* 76) *hd.* kor-al, -all, -alle, -ayl (5), -elle. -el (21); chorall (1), chroll (2). *nd.* kralle (11, 22, 23).

Corallus (*arbor*) *v.* **Color.**

Coram *hd. nd.* by. *hd.* bey. da bey (3). by na (23).

***Corambus** (*aus* **chor-iambus** ⋈ **-agus** 6; *aus* **corymbus** ⋈ **carabus** ⋈ **corium** 17?) ein fůrste des tanzes (6). eyn schiff von simden vnd mit leder uberzogen (17).

***Corarius** *v.* **Coriarius.**

***Coraueta** *v.* **Cornuta.**

Cho-, *gew.* **co-, ca-** (Gf.) **-raula, choraulis** (88), **cor-ola** (74), **-aules** (74, 147), **-cula** (*i. ioculat-or* Gl. m., *-rix* Br., Gl. m., *agonista* 74, 76), **-eula** (**-cula**? 7) (*i.* **corea** 3, **c.** *laudabilis* 75. *cf. afrz.* **carole &c.** Dz. Wtb. 586; *in schweiz. Pa= tois* **coraula** *Tanzlied, Chorgesang?*) tanz- ari (Gf.), -er (74), -maister (76, Sum.). dantzer (7). danssleyder (147). reyen furer (8, 9). korschuler, singer (88). spoelman (11). kempffer, streitter; layter der pfaff= heyt; saytenspil (74). lob-, loben- (74) -tantz (3, 74, 75), -dancz (3).

***Coraulinus** *v.* **Corulinus.**

***Corax** *v.* **Thorax.**

Corax (*i. coruus vitulus* 141) rapp (76). rabb (Fris.). rabe (19). raue (11).

***Coraxare** *v.* **Charaxare.**

***Coraxatio** *v.* **Caraxatio.**

***Coraxo** (*cf. prcc.*) *i. scriba sic dictus* (76).

***Corba** (*cf. sq.*) gabe (21).

Corb-an, -ana, -anan (75^{a}), **-anâ** (8), **-anum** (9), **-ona, -onan, carbon-a, -am** (*acc.?* Gf.) (*i. oblatio, donum, gazophyla= cium;* **carthesia** *q. v.*) *hd. nd.* opper-, offer- (22), *hd.* oppher-, oppfer-, gelt- (19), kirch- (3), pfennig- (**carbona** 25) -stock *sim.*, -stagk (21). gemein pfennig (**corban** 25). pf.-sack (75). stoc (100). stock ŧ ein kercker (*sic* 8^{b}). troso- (treso-) -faz (Gf. 3, 731). schacz-kammir (8), -kamer (9).

***Corbida** *v.* **Corbita.**

***Corbin-ius, -us** *v.* **Corbius.**

Cor-bis, -vis (136), **-pis** (Gf.), **-bus, -ben** (94, 136), **chorbis** (Gf.) (*i.* **qualus** Kil.) chorp (104), kor-pp (19), -b (64, 110), -f (109). kaerf (11). almusen korb (75). kretz (91). kratten ŧ zeine (Fris.). zeyn, *var.* z. krat (64). *ags.* couel (*cf.* **colum**) ŧ mondi (136); mond (145), mand (94). stote- (99), stoet- (132), stuyck- (Kil.) -mande.

Corbi-ta, ŧ **-da** (76) *i.* **caldicaria** (147), **auis** ŧ *lectus* **-da; nauis** *sportata sicut* **corbis** (76); **n.** *oneraria* (Br.) (*hisp.* **corbeta,** *gall.* **corvette**) ein groß (64, 110), lancksam (64) schiff. lastschiff ŧ nawe (Fris.), nåwen (126). scheep dat last dreghet (117).

***Corbitaria** *v.* **Orbitaria.**

Corbi-us, -nus, -nius (129) tzwey= herczick (19). twihartich (11). dubbel of twe herte hebnde (147). dubbell van hertzen (132). von h. (*sic*) o. zweyher= tzig (110). zwifeltigs hertz (75).

***Corbo** korb-, *var.* kerb-macher (110). mandenmecher (132).

Corbon-a, -an *v.* **Corban.**

Corbul-a, -us (*i.* **sportula** 125) ko-, *var.* ke-rblin (110). eyn cleyn korbchin (17). korffgyn (132). ein prebendt (**-a** 125).

***Corbus** (*i.* **merenda, annona &c.**) eten vur den aevend eten (147).

Corbus *v.* **Corbis.**

Corbus (*cf.* **carpella**) *ags.* sadulboga (Gl. m.).

***Corclau-a** (147), **-ia** ŧ **cordauica** *i. interior cella* (Gl. m.). des herten alre myddelste (147).

***Corcodrillus &c.** *v.* **Cocodrillus.**

***Corcosmus** (? *cf.* **corchorus?** **go= rosmum?**) schaf rich (22. *cf.* **equisetum hyemale** schafruß Nmn.).

Corcula *v.* **Choraula.**

***Corculio** *v.* **Curculio.**

Cor-culum, -tulum (76) hertz-el, *var.* -lin (75).

***Corculus** (*quasi* **cordis cultor** 76) hertz liebig (110). die sijn h. bewart (132).

Corchorus, κόρχορος (*i.* **pilosella major, pulmonaria gallica** ŧ **aurea &c.** 143; *cf.* **podagraria. corcosmus.**) buch- kȯ̊hl, -spick, -lattich; wund-l., milch= wundkraut (143). gauch-el (114), -heil ŧ hůnerdarm (126, Fris.).

Chorda, *gew.* **corda** (*i.* **zona, sona** 16, **s.** *campanarum* 3, 9) *hd.* seyte, seitte (8), seyt, sait (76, 134), saitten (1), satin (104). seyde (22, 100). zeyde (11). seuthe (5^{b}). seude (13). sendwe (64^{b}). syenen (64^{c}). senue (104). serwe (*sic* 93). sen (91). seyl (17, 93). snure (16). schnuor (110). snoher (17). snoer (11). ein swope snuhr (125). strick (1). glockenstranck (3, 9). lyne (100). corde (5^{b}).

***Corda regia** (*herba*) besuge (47).

***Cordaciter** wil- (110), wijs- (132), hertz- (110, 132), beherzen- (75) -lich.

***Cordamum** *v.* **Cardopia.**

Cordate wiß- (17), dapfer- ŧ weiß- (Fris.) -lich.

***Cordator** saiten macher (75).

Cord-atus, ŧ **-ietus** (76) (*cf.* **cardia= cus**) geherczit (8, 9). hertz-hafftich (110), -hafften (74), -sam, keck, klug (88). kun-e (5, 8^{b}), -er, weyser (74). kun (21). kone (18, 23). wal gebart (*sic* 132). ge-hert, -moidt (147).

Cordauia *v.* **Corclaua.**

***Cordax** (*i. audax ŧ sapiens* 66 &c., 76. *cf.* Gl. m. *h. v.*) wyse (7, 110). wyß o. ghertz (68). stoltz (110).

Cordet-enus, -inus, -ina (5^{b}) *hd.* mit, midde (18), ŧ außwendig (66 &c.) dem, den hertzen. mit h. (68, 76). *nd.* myt deme herten; hertliken. vssewen= dig (*i. sine libris* 6, 76). weißlich (76. *cf.* **cordatus**).

Cho-, co-rdex seitere (Sum.). seyl treger (110). schnuor- (110), schnier- (68) -macher.

***Cordiaca** (*cf.* **cardiaca. cordiana.**) brustsucht (75). hertz-ryt (74), -gspan *ł* -gesperr (73), -gespenst (*herba* 91), -ader (64).

Cordiacus *v.* **Cardiacus.**

***Cordialis** *i. auis dulciter canens* (110) *aus* **corydalis** *id.* (Pap.).

Cordialis hertz-lich (3), -enlicher (75).

Cordialiter hertz-lich, *var.* -iclich (65).

Cordi-ana, -na (21), *ł* **-gena** (74), *ł* **-eta** (75), **cardiana** (109) (*herba, dolor; cf.* **cordiaca &c.**) *hd.* herczen- (3, 5, 75), hercze- (18), hercz-, *nd.* herte-span (23, 74, 75, 109), -gespan, -gespane (18, 69), -spang (*herba* 76), -gespang (*h.* 1), -krut (68), -kraut (75). hertzenkraut (74). her= span (4).

***Cordiara** *v.* **Cordiera.**

***Cordiatus** *v.* **Cardiacus.**

***Cordicin-ium, -nium** (>< **concinere, -nus**) einhellikeit mit dem hertzen (65).

***Cordi-era, -gera,** *bissw.* **-ara, -ora** (*cf.* **cordia-ca, -na**) *hd.* hertz-, hertzen- (3, 5ab), *nd.* herte-crut, -krud (23), *hd.* -kraut, -chrawtt (1), -worcz (5b).

***Cordieta** *v.* **Cordiana.**

***Cordietus** *v.* **Cordatus.**

***Cordige-na, -ra** *v.* **Cordi-ana, -era.**

***Cordyla** (*cf. sq.*) *v.* **Siler montanum.**

Cord-yla, -ila, -illa (*piscis*) döbel (Alberus. *cf.* Fr. 1, 200b). thunin (Ki.). eine kleine thoninne o. thunny (Fris.).

Cordintime, cortintimo (76) von gantzem hertzen (74).

Cordinti-mus, -nus (75 *varr.*) hertzen= licher (75).

***Cordion** *v.* **Cardia.**

***Cordiora** *v.* **Cordiera.**

Cordolium (*ital.* **cordoglio &c.** *cf.* Dz. Wtb. 111) hertz-we (110), -wehe (Fris., Ki.), -leyd (Ki.).

***Cordomotrum** *v.* **Cardamomum.**

***Corduellus** *v.* **Carduelis.**

***Cordulanum** *v.* **Corduualum.**

Cordum, foenum c. omat (88). ob-mat, emd, grummet (Fris.).

***Cordus** *v.* **Cardus.**

Cordus spater, zeitiger (74).

***Cordu-ualum, -lanum** (11) (*cf.* Gl. m. 2, 111, 721 &c.) corduen (11, 19).

Cho-, *gew.* **co-rea,** *ł* **-rus** (*q. cf.*) (*i. circulus cuius centrum est diabolus* 75) *hd.* tantz, dantz, dantze. *nd.* dans, ringhe-d., dansch (11), rey. reyge (74, 125). reye (8b). raye (74).

***Corearius** (*cf.* **cor-, corrig-iarius**) ein rimen sneyder (3).

***Corea-rius, -tor** *v.* **Coriarius.**

Cored-ulus (141, Br. &c.), **-ellus** (129), **-ula** (93), **toredula** (74), **corydal-us** (125, Pap.), *untersch. von* **-is** (Pap.), *wie* **corid-alis** *neben* **-ulus** (Gl. m.), **cordialis** (*q. v.*) (*i.* **cassica &c.** 125, **monedula** *q. v.* 74, 93; *aus* **χορυδαλός**) tule (93). wid höpff (67 Mrg.). ein lerch (125).

***Coreisare** *v.* **Corisare.**

***Coreula** *v.* **Choraula.**

Coreum *v.* **Corium.**

Coreus ledern (22b).

***Corex** *v.* **Ceyx.**

***Corgo** (*aus* erg? *anders* Gl. m.) ummer so (147).

***Cori-album** (13, 17, 22b, 74 &c. *v.* **albicoreum. aluta.**), **-ambum** (7, 18) **-abum** (5, 17, 21), **-abium** (23), **-agum** (12), **-alum** (4, 74, 133), **-elum** (18), **-olum** (66, 70, 107, 110, 132), **-ola** (5b), **cariolum** (*alph.* **co-** 134) (*aus* **corium album** >< **coriolum** *dim., das der Uebergänge wegen auch hierher gestellt ist*) e- (13, 22b, 74), er- (5), i- (5b, 74) -rich. erche (17). erch (12). erch krude (23). erg *in calcio* (21). dunne leder (22b). dunn weiß l. (-album) *ł* geyrhet clein l. (74. *cf.* **aluta**). (ein 110, 132) cl. l., ledder (7) an den schůchen (67 *sim.*), schuhen (66 &c.), schuowen (7), schoen (5, 18), an dem schuch (4, 110). cleen leder aen den scoen (107). ryem (110). querdel (107, 132). lasch (5). loisc (loist? 17 Mrg.).

***Coriand-er, -rum** (*i.* **qualus**) stoit= corff &c. (147).

Cori-, core- (3), **ciri-** (8), **coli-, koli-** (87, 146), **cole-** (19, 76), **col-** (101, 121) **-andrum, cori-ander** (4), **-aodrum** (*sic* 134), **-annum** (143), **-anum** *ł* **-um** (143, 144), **-arius** (7), **coli-andrus** (17), **-on** (74), **corradris** (22b), **coandrum** (94a) *hd.* coriander, c.-crut, -kraut, -kernlin (64b). *nd.* c.-crude. coriand-re (96), -ern (23), -ern krutte (18). corean= dren craut (3). corr- (22b), ciri- (8), cre- (Sum. VII), coli- (87. 95, 146, Sum.), col- (11, 19), cal- (64c) -ander, -andur (95). choll-inder (105), -antir, chullantar *sim.* (Gf.). kullandar (86). collindir (120, *sim.* Gf.). kolinder *ł* krollo (101, Gf.). holenter (Sum.), -undir (8), -under *ł* hoter *sic* 9). houlder (49). holder-bere **-um,** -baum **-us** (17). colgras (*holus* 74, 101, 121, Sum., Gf.). koruilla *i.* **cerifolium;** stahewrz (*sic*) *i.* **abrotanum** (121). eber- (Sum. V), eder- (47), heder- (85), hederix- (96) -wortz (96, Sum.), -wort. sprieuuort (Sum. VII). luopi (Gf. 2, 77). wantz-elkraut (Naturb.), -endill (143). *ags.* cellendre (94a).

Coriandrum confectum confect von coriander (1).

Coriare lidern (75).

Cori-, core-, corr- (93), **cor-** (76) **-arius, coreator** (64) *hd. nd.* leder-, *hd.* ledder-, schuoch- (93) -macher (9, 93), *hd.* -mecher, *nd.* -maker, -zouwer (132), -gerber (91). lethermakere (Gl. Mar.). garber (4). loer (5). lederer (64, 110, 111).

***Coriarius** *v.* **Coriandrum.**

Corica *v.* **Coryza.**

***Coricapistrum** ain liderin halfter (76).

***Coricarius** (*i. cantor, cf.* **chori-canus, -tanus, -cista** Gl. m.) spel- (19), spoel- (11) -man. zenger (11).

Corycium bulgen, reit-, sattel-tasche (Ki.).

***Coricus** *v.* **Corytus.**

Corydalus &c. *v.* **Coredulus.**

***Corielum** *v.* **Corialbum.**

***Corigola** *v.* **Corrigiola.**

Coryletum *v.* **Coruletum.**

***Coril-lus, -us** (49) (*i.* **reservaculum** 49, *saccus in quo seruantur fusa; aus* **cartallus** >< **corytus** >< **quasillus?**) spindel-sack (3, 74, 75), -korb (74, 76), -schaup (74). spilkorp (49, 75).

***Coril-lus, -ius** (11) (*piscis, cf.* **cara= bus**) karp-p (19), -ff (74), -e (11)

***Corylum** *v.* **Corulum.**

Corylus *v.* **Corulus.**

Cor-ymbus, -imbus, -inibus (*sustentaculum colligens et expendens* 76), **-inibi** (*sg.* 7), **-ymbi** (*pl.* Pap.), **-imbi** (*pl.* 136b), **-nubij** (*i. ligamina que ligant vitem* (76) (*sg. i. fructus hedere* Br. &c., *cacumen* 136b, Pap.; *pl. i. bachae in hedra* 136b, *hederarum baccæ, uuæ ł anuli vitium* Pap.) wijnstocks- (147), reben-bant (7, 147), -gebelein (74). rebklam-er (123), -mer (64). craphen (*acc. pl. i.* **vuas** Hpt. 5, 209. *cf.* Dz. Wtb. 181 *v.* **grappa**). *ags.* ifig crop (94a). drubo (121). frucht von ephai (91). epheuberlin (64, 123). ephaw= borlin (64). hintzelbeer (Ki.). *ags.* leac-troeas (94, 136). schiffschnabel (Ki.). **corimbis** *i.* *nabibus* (136. *cf.* **corambus**).

***Corincari** *v.* **Cornicari.**

***Corincus** *v.* **Corytus.**

***Corinib-i, -us** *v.* **Corymbus.**

***Corinthus &c.** *v.* **Carinthus. Corytus.**

***Coriola** *v.* **Corrigiola.**

***Coriola** *i.* **capsula** ledersack (64).

***Coriol-a, -um** *v.* **Corialbum.**

***Corisa** *v.* **Coryza.**

***Corisator** tantzer (75).

***Corisatrix** reiherin (75).

Cori-, corei-sare, *selten* **cho-, corizare** (*i. girum dyaboli facere* 76) *hd. nd.* dan-tzen, -zen (11), -sen (22ab). *hd.* tantzen. reygen *ł* rayen (74). reihen (75). reyen (22b, 147). danssen, swantzen (147).

Cor-ytus, -itus, -îthus, *ł* **-yntus** (129), **-intus, -inthus, -incus, -nitus** (9), **-nicus** (74, 76), **-nichus** (8), **-icus** (114), *pl.* **-ythi** (91), **-ithi** (Gf.), **-iti** (111), **chorintus** (147), **curitus** (104) (*i. pharetra;* **capisterium** 74; *theca arcuum* **-tus,** *sagittarum* **-ntus** 129; *saccus in qua ducitur arcus* **-ncus** 76) pogascheidi (*pl.* Gf.). arnbrustscheid (49). boge- (Gf.), bogen-, pogi- (104), pogen- (74, 75) -fuoter (91, 111, Gf.), -uoitir (104), -kocher (74, 93), -kucher (75). kocher (19, 68, 110). caicker vur en schutte (147). deck (110), reck (132), rock (68) vber ein bogen *sim.* bulge (74). holfte (9). hulf-e (8, 74), -ter (74, 135).

***Corium** *v.* **Coriandrum.**

Cor-ium, -eum *hd. nd.* leder. *hd.* ledd-ir, -er. hût (104).

C. bouinum rindrein leder (1). ryn= dern ledir (5b).

***C. molitarium** semiß (5b).

C. ouinum schaffen leder (1). scheffin ledir (5b).

Cor-yza (Ki.), **-isa, -ista** (8, 9), **-ica** (*i. fructus ad nares* 11, 19, *la rema del capa sic* Gl. m.) nase drauff (8). naß tropfe (9). nasen-dropp (19), -dropel (11). fluß zů der nasen (115). flußer n. (*sic* 93). strau= chen, pfnisel, schnuppen (Kia.). innerst= strauch (*i. catarrus interior* 74). pfnůsel, schnupfe (126). pnüssel, schnauppen (135).

Cho-, co-rizare *v.* **Corisare.**

***Corlampula** *i. sarcina scilicet culum vnde omnis* **corlampuda** *non a fēis tuta* (76).

***Corlegium** *v.* **Curlegius. Coturnix.**

***Cormicare** *v.* **Cornutare.**

*Cormutare verlawen (7. *i. e. pigrescere cf.* Sm. 2, 400! *zu* cornutare?).

*Corna (*herba, cf.* cornum) rute (11).

*Cornacula *v.* Cornicula.

*Corne-lius -olus *v.* Carneolus.

*Cornica *v.* Curruca.

Corni-, corin- (76) -cari schryven als die krewen (76). kacken, schreyen wie eine krâhe (Kr^{a}.). wie die krâen kleppen (Voc. a. 1618). vngenemlich sprechen (8, 9).

Corni-cen, *ł* -cens *ł* -crepa (Br.), *pl.* -centes *ł* -cines (129), cornu-centes, -trope (76) horn-, hoern- (11), zincken- (75, 88) -bleser (11, 19), -blaser (75, 88, 110), -blaßer (68).

Cornicul-a, -ae (94), corna- (94, 136^{a}), curni- (136^{c}) -cula (*auis*) kaha, taha (Gf.). krey (110^{a}). kleine krây (Fris.). ein krein (68, 110^{b}). kraegyn (132). *ags.* crauuae (94, 136^{a}), crę (136^{c}), crae (145); cornicul-a ciae (136), -ae chyae (94).

*Cornicula (*vestis, cf.* corneta Gl. m.) *gall.* cornète (122).

*Corniculum harflechten (75).

*Corni-cus, -chus *v.* Corytus.

Corniger *v.* Cornupeta.

*Cornilla (*piscis, cf.* curonilla) grundeln (V. Hamb.).

Corni-, con- (*alph.* corn- 76), corru- (74) -pes (*i. caballus* 74, 76, *dextrarius* 76) orohti mosci (Gf. 1, 459). großroß (74).

*Cornitus *v.* Corytus.

Cornix *hd.* craia (84), kreia (87), krahe, krawe, krae, chra (104, 141), cra, chræ (45), krâh (115), krå (134), kre (91), krew (64^{b}, 67), kreu (64^{c}), krây (Fris.), krey (68, 110), kreg (6), kræg (34), croe (69, 77, 111), kro (9, 4). *nd.* kreghe (22), krege (22^{b}), kregge (23), kreye (11); ka (22^{b}. *i. q.* mon-, acr-edula Gf. 4, 359). rame (77). ram (94). rabe (10). rab (1).

*Cornu *v.* Cornum.

Cornu *hd. nd.* horn, horen (22^{b}, 82), horne (7). zinck; ille canit in cornu der blast vff dem zincken (75). horn *ł* arm des (9, 17), arin dez (8) cruces. hoch- (8, 9), hof- (17) -fart. gewalt (8, 17). irdische g. (9). gabe dez heilgen (8, 17), gobe des heyligen (9) geistes. spicze in dem streyte *ł* anvûrunge (9). spitz in dem strite (8), in eŷ stride *ł* anfechtunge (17). die hinderspitz (*exercitus* 64^{c}). moghentheit (*i.* abundantia 11). vberflussickeyt (9). *pl.* cornua krimme an dem wasser (88). gehurner *vnde dicitur* der hirß hat ein gehurn (*var.* ü = u 75).

Cornu cerui (*cf.* silago) hirczhorn (Sum.).

Cornu venatoris iegerhorn (75).

*Cornubii *v.* Corymbus.

*Cornucentes *v.* Cornicen.

*Cornueta *v.* Cornuta.

*Cornulus *v.* Corulinus.

Corn-um, -u (74, Br.), -us a um (*fructus* 10), -a (*q. cf. sq.* 125, *pl.* 12, Gf.) hagebute (13). hagenputz (74). haynbothe (5^{b}). habutte (16). haboten (*pl.* 12). hapt (10). haibuczel (1, 3. *cf. sqq.* cornus. hainbuzel Sm. 2, 198. hagebut-ze *i. q.* -te Pop., Nmn. *neben* hetschepetsch *id. ib.*, Fr.). haspen pôschen (1. *cf.* hesperlein Sm. 2, 254. hespel mespilus germanica Nmn.). halcz pôczel (2). bottel, dir-litz, -lein (Hen.). thierlein, kurbeer (Fris.). curnolisperi *sim.* (Gf. 3, 204. 4, 496). hyefen (74). han-hiffe (8), -heffe (17), -klosßer (corna testicularia 125). wippchen (125). wiepe (11). wipe (109). hagwurtz (64, 123.) slech (6). arßkutzel (74).

Cornupeta (*i.* corniger 9) stozere (100). en stotel (11). stoetele (99). stossende fye (3). stossinde vih (9). stoßende wy (*sic* 8). das mit hornen (98), den ho-, *var.* he-rneren (110) stoßt. dat mitten horn stat (132).

*Cornupis horn visch (9).

Co-, cho- (Sum.), *ł* o- (Gf.), a- (100) -rnus, -cortius (95) (*piscis ł herba* 76. *cf.* ornus) hagen- (1), hage- (6), hag- (64, 67, 77, 93, 123), han- (8^{b}), schlech- (74), sleen- (21), slee- (5), sle- (23) -dorn. eyn hagen- (110^{a}), hack- (7), butten- (68, 69, 110^{b}, 134) -dornbaum. hain-buttenbaum (3), -bottenbaym (5^{b}), -potternbaum (19). putten- o. hagenputz- (74), butten- (6, 75), buttel- (132), butel- (107), bottel- (Hen.), haenbutteln- (5), hapten- (18), haybûczel- (1), heibutzel- *ł* habutzel-, *var.* halbutzel- (75), hiffer- (77), hanheiffen- (8), haynhyffen- (133), hanhiffen- (66), hanyffen- (21). heneheffen- (17), haußhyffen- (70), sleen- (18), wiepen- (11), wippchen- (125), wipel-, weipken-, terlink- (109), tierlin- (144), thierlein- (143, Fris.), dirle- (126), spelcoren- (107, 132), churni-, churin-, chuirnil- (Gf.), corne- (99), cornel- *ł* kurber- (144 &c.), arliz- (100, Gf.), erlisch- (7), erlis- (95), lim- (84), lem- (102) -baum, -bom *sim.* ahorn (Sum.). hanbuchen (16. × -butten). haghewepe (23). dirrlein (114). hartriegel, kûrbeeren (143). mella (104).

*Cor-nuta, -nueta, *var.* -aueta (*gall.* cornuette) ritter-blum, -sporen &c. (143).

Cornuta facies (Exod. 34) ein glißende antzlitz (8). glinster antlecz (9).

*Cor-nutare, -nutari, -micare (8), -mutare (? *q. v.*) *hd. nd.* blasen (99, Mss. mog.) in daz horn (21). h. bl. (8), blaßen (17), blosen (9). tuten (96). dûytten (19).

*Cornutare (*cf.* cornuta) ginstern, schinen (17).

*Cornutes *v.* Terebella.

*Cornutrope *v.* Cornicen.

*Cornutus gehornet (19, 68, 110).

*Cornuus *v.* Caminus.

*Corobeor *v.* Corroborare.

*Corodis (*g.*) idis *i. finis ł additio* (110).

*Corolinus *v.* Corulinus.

Corol- (110, 132, Br.), corre-larium *i. sermo sequens ex premissis* Vocc. ex quo, Gemmae); *premium sc. corona* (Br.). nachlauffende *ł* -schießende rede (7). eyn ynfalle (12). glychnisse (19). corol-laria tzugabe (125); -arium *i. premium* (110, 132, Pap.), *corone pr.* (76).

*Corolus *v.* Corulus.

*Coromellus *v.* Carduelis.

*Corona *v.* Cassona. Seta.

*Corona (*ciu.*) chern (1). cbron (*sic* 71).

Coro-na, -n (134) (*i. diadema, tonsura*; *chorus ł circulus* 125) *hd. nd.* crone, chron (1), cron (8^{ab}, 110), crovn (93). schappel, krantz (65, Das.). schâppelein (Fris.). singeltantz (125). blatte (17, Gf.). blat (8). blatt (76). platte (5^{b}). plat (77). der mittel cirkel *inter album et pupillam* (64).

Corona florida ein schappel (65).

*C. imperialis (*herba*) kônigs-kron, -lilien, *nl.* keyserscroonen (143).

*C. monachi *ł* sacerdotis (*i.* vrinaria, lectiminga, dens leonis, rostrum porcinum) pfaffen-blatt, -kraut, -stiel, -rôhrlein; sâw-rûssel, -schnabel, -blum; weg-, wiesen-, hunds-lattich; eyer-, hundsblum; pippaw; *schweiz.* wyenschwantz; *hess.* sommerdorn; *nl.* cancker-, scorst-, pissen-, perds-bloem (143).

*C. solis sonnenkron (143).

*C. terræ gundel-, grundt-râb; erdtepheuw; *nl.* onderhauer (143). gundermann (Ki.).

Coronamenta (parerga *gr. sc. textorum*) laubwerg (125).

*Coronamentarius *v.* Coronarius.

Coronare kronen (19, 23). crenen (8^{b}).

Coronaria mohrenkraut (143). federneglein, n.-, gras-blumen (Ki.).

Coronarium (*metallum, aurum*) conterfey (125).

Coronarius cinis cron-asche (Chytr.).

Corona-rius, -mentarius krentzmecher (125).

Coronatus (*moneta*) kron (111).

Coroneola (*herba*) fârbpfrimmen, heydenschmuck (143). herbstrose (Ki.).

*Coronica *v.* Chronica.

Coronula krantz-, kron-lin (65).

*Coro-, corono-podion &c. *v.* Cronopodia. Cydonia.

*Corotusta *v.* Torotusta.

*Corpedo (*aus* carpo *q. v.* × torpedo?) *quedam postis* (76. *aus* piscis? pestis?).

*Corperale *v.* Corporale.

*Corpis *v.* Corbis.

*Corpolentus *v.* Corpulentus.

Corpo-, corpe- (74) -rale *hd. nd.* corp-oral, -orale (21), -eral (74), -erayl (5^{b}).

Corporalis *hd.* lipli-ch, -chen (21). liip- (19, 76), lib- (110), lybe- (5^{b}), leip- (134), leib- (4) -lich. *nd.* liflic.

Corporalitas liplichkeit (17).

Corporaliter leiblichen (134).

Corporati (*eiusdem congregationis*) glich- (10), zunft- (12) -bruder.

Corporeus liflic (22).

Corporicid-a, -ia (Gl. m.) metzger (Ki.).

Corpulentia lybig- (75^{b}), leibig- (74), leibi- (75^{a}), liplich- (65 *var.*) -keit. leiplicheit (65). wol-leibichait (1), -lebekeit (18), -gelydigkeit (74), -machtikeyt (5^{b}).

Corpu-, corpo- (76) -lentus (*i. crassus, -atus*) libig (75). leibiger (74). leipphaft (Gl. a. 1418 Sm.). *hd. nd.* wol-, wole- (7), groß- (64), grot- (99) *hd.* -leibig (1, 64), -gelibet, -gelibter (6), -gelipt (7), -geleibt, -geleipte (66), -gelebet (18), -gelyderter (74), -mechtig (5^{b}), *nd.* -gheliuet, -ligameg (99).

Corpus *hd. nd.* lich-am, -em (21); ligame (99). *hd.* lich-, leich- (134) -nam. lip (6, 110). lib (75, 76). leib (4). corper (1, 75^{a}). kôrper (75^{b}). côrpel (113).

Corpus dominicum gots lichnam (17).

Corpusculum libel (75). eyn cleyn lichnam (17).

*Corradris *v.* Coriandrum.

*Corrarius *v.* Coriarius.

Correctio beßerunghe (19).

Corrector (*scolarium*) streicher (75).

Correctus gebeßert (19). ghebotert (11).

***Correlarium** *v.* **Corollarium.**

***Corrêtorium** holczwedel (16).

Correspondentia mit antwurt (75).

Correspondere *hd.* antworten. *hd. nd.* mit-, mid-(17), widder-(17, 18), entgeyne-(19) -antwerden (21, 22), *hd.* -antworten, -entworten, (5b), -antwurten (6, 75), -antwirten (76). glichen (19).

***Corriga &c.** *v.* **Corrigia.**

***Corrigare** naß machen (110 &c.).

***Corrigarius** *v.* **Corrigiarius.**

Corrigere (*i.* **corripere**, *arguere, increpare &c.*) *hd.* zuch-, zich- (67, 76), zoch- (5b), czugs- (3), czucz- (18), *nd.* sech- (22), tuch- (23) -tigen. czugtichen (13). *hd.* straf-, stra- (14, 68, 69), straif- (10), strof- (8), stro- (9) -fen. streichen (75). czu triben ł hauwen (7). castien (17). beßern (19, 65). beteren (11). buß seczen ł zu dê besten halden (12).

***Corrigia** *v.* **Corrigiola.**

Corrig-ia, -ea, -a (5, 8), **-ium** (4, 110) *hd.* ryeme, r. von leder (17), riemen (67), ryem (6, 134), rẙme (12), ryme, rim, rem (68, 93), remen (13). *nd.* reme (14, 23). gurtel (68). schnuor (110). schuoch-riem (65), -rinck (76).

***Corrigiare** gurten (68, 110). schnu-, *var.* schnye-ren (110).

Corrig-iarius, -arius, -iator (75), **corearius** (*q. v.*) (*i.* **fren- ł scortearius** 125) *hd.* ryemen mecher (19); r.-, rymen-, rem- (68) -snyder (125), -schnider, -schneider. riemer (75).

Corrigiola *i. parua corrigia* (Br.).

Cor-rigiola (143), **-rigila ł -rigibula** (74), *gew.* **-rigula, -igola** (76), **-riola** (17, 22, 23, 4, 93), **-iola** (5b), **-rigia** (69, 134) (*i.* **centinodia, cottidiana**) wind-a (93), -e (74). weg-winde (74), -graß ł -tritt (143), -ebreid (17). denngraß (143). hertzspan (5), *daraus vll.* hirczbeyn (5b). wir-och (5, 68, 110), -auch (7, 18, 67). weyrauch (152). wy- (69), wey- (134), weye- (66, 70, 151) -rach. wyr-ock (23), -ick (22).

Corripe czuchtig, schraff (*sic* 9 Anh.).

Corripere (*cf.* **corrigere**) *hd.* ku-, ků- (6), ko- (18, 19), beku-rczen. korcz machen (17). *hd.* zu-, *nd.* tu-chtigen. *hd. nd.* straf-, *hd.* stra-, strauf- (76) -fen. schelden (22). erwůtschen (Fris.).

Corriual-is, -es die zuo samen trincken (110 *sim.*). mitbuler (Fris.).

Cor-roborare, -obeor (*prs.* 76) *hd. nd.* ste-, *hd.* sti-rcken.

Corroboratus gestircket (19).

Corrodere *hd.* nagen, be-, ge- (8b) -n. naggen (152). gnagen (3, 17, 23). knagen (11, 132). schraden (22b).

Corrogare (*cf.* **conrogare. coragorium.**) same-n (17), -ln (8, 9). hupen (23).

***Corro-, corru-** (76), ł **congre-** (4, 76) **-gatio** hewf- (4), heufe- (Stieler) -lung.

***Corrosi-nus, -uus** (147) (*i.* **asparilla &c.**, *cf.* **corsanda**) schafftenhawe, pintz (74). schafriet (*i.* **papapirus** (147).

***Corrosorium** schab-isen (93, BM.), -eyßen (55), -messer (64, 74). radier-m. (74).

Corrud-a, -ago stein-spargen (143). wilder sp. o. spergen (Fris.), sparge-s ł -l (Kia.).

Corru-ere, -gere (22) *hd.* vallen; mit-, czu- (9), in- (8), *nd.* mede-vallen.

Corrugare run-celen (100), -ken (99).

***Corrugatio** *v.* **Cor-rogatio, -agorium.**

***Corrugere** *v.* **Corruere.**

Corrumpere storin, brechin (8). *hd.* czu brechen. zuo bregen (13). v'- (9), zur- (8b), zer- (65) -storen. v'derben (9). ryßen (19). zerrissen (65). enschicken (62).

***Corrupes** *v.* **Cornipes.**

Cor-, co- (76) **-ruptela** pruch (1). bruch (5b). broch, v'storunge (17). abebrech ł klofft (18). virstorniße (8). snetzen (21). snitzel an dem rock, zadel (5). zoden (7). zot (74, 75) an dem klayde (74). stratelen (22, 23). uulheit (99).

Corruptibilis brechlich (110 *sim.*). zer-br. (67 Mrg.), -storlich (*ib.*, 110). broijs (132).

Corruptio virstor- (8), vorstȯr- (9), wor werd- (9 Anh.), zubrech- (8b) -unge. v'treiplichkeit (9 Anh.). uulinge (99).

Corruptu-m, -s (12, 76) *i.* **fructus** (76. *st.* **fractus**). zubrochen (8b). wl (100). beschymmeln *ut panis* (12).

***Corrus** *v.* **Chorus.**

***Corsanda** (*i.* **equitium &c.**, *cf.* **corrosinus**) grosser ackerschafftenhew (143).

***Cors-tilus, -ulus** (*lo herede* Gl. m.) gevryhet erfgenaem (147).

***Corta** *v.* **Torta.**

***Cortalum** *v.* **Erigeron.**

***Cortauisas** (*cf.* **curtamisia** Gl. m.) churtimesfel (Gf. 3, 469).

Cortex *hd.* rinde; usser-r. (93); *hd. nd.* r., *hd.* rind, rende (18) *hd.* eynis, eynes, eins ig-, ygk- (5, 7), ieg- (6), yet- (134) -lichen, *nd.* itlikes, enes itliken dinges, ane des brodes (5, 22, 23. *untersch. von* **crusta**). barc (11). byrck (12). en broke (23). borste (77). schale (17, 75). schelff (110). schelle (132). scheletz (68). schille, scorse (107). scorce (99). schin (Avent.). hel (75. *mhd.* helwe). *pl.* dy scheben vom flachß (125).

***Cortex bunne** bungenrinde (Sum. V).

C. mandragore alm̃rinde (Sum. V).

***Corticare** *hd.* schelen. *nd.* scheellen. slyßin (19. *wett.* bônen schleißen).

***Corticineus** *i. dominus* (76).

***Cortilis** *v.* **Tortilis. Crispus.**

Co-, ł cu- (Gf.) **-rtina** *hd. nd.* vor-, vm- (11, 76), *hd.* fur-, vmb-hanck, *hd*-hang, -hange. furhang am bet, des betes, der schlafkamer (75). serg, decke (Das.). en craem (11. *i. q.* **tabernaculum institoris** Kil.). gardijn (132). **cortine** *pl.* rugelachen (120). ruck tucher (65).

***Cortintimo** *v.* **Cordintime.**

***Cortius** *v.* **Cornus.**

***Chortonicum** (**Gallia**) uualholant (Wessobr.).

***Cor- ł con-tulis** (9), **cartulio** (8. ⪤ **cardo**) ange-r (9), -l (8); *aus* **curculio** anger.

***Cortulum** *v.* **Corculum.**

***Cortum ł pirus** chozze (104) *i. q.* **kottus ł byrrum** kozzo (Gf. 4, 539).

***Corturnix** *v.* **Coturnix.**

***Cortus** (*cf.* **turtus**) schiltkrot ein wurm (74).

Cortusa alp-, berg-sanikel, wund-, heyl-glȯckchen (143).

***Coruare** *v.* **Cubare.**

***Coruenticulum** *v.* **Conuenticulum.**

***Corues** *v.* **Coruus.**

Coruina vox rappen gesang (65).

***Coruipa** *v.* **Ceruipa.**

***Corvis** *v.* **Corbis.**

***Corula** *v.* **Corulum.**

***Coru-, cory-** (Gf.) **-letum** hasalahi (Gf.). hasel-busche (19), -busch (11).

***Coru-, coro-** (16), **corau-** (3, 75) **-linus, colurnus** (121 &c.), **cornulus** (64b) hes-iliner (Sum.), -eliner (121), -elen (16), -seln (8), -ebrier (120), -eler stock (75). ein hesellen steiken (3),

***Corulis** hassel (7).

***Cor-ulum, -ylum** (68, 110), **-ula** (5b) *nd.* hasel, h.-not. *hd.* h.-nuß, -noscz (5b). -noczs (18); hassel noß.

***Cor-ulus, -olus** (16), **-ylus** (68, 110), **-ilus** (121 &c.) has-el (3), -l (102), -sele (47), -le (96). hesele (16). *hd. nd.* hasel-, hassel- (7), haseln- (18) -baum, -bom, -stud (93). hazel nuz (4).

***Co-, fo-rulus** (*cf.* **forulus, cor-ilus, -ytus**) beygurtel, zerseckel (74).

***Cho-, co-rulus** (*cf.* **choraula**) eyn vor-danczer (12), -dentzer (10).

***Corum** zaumleder (64).

***Coruptela** *v.* **Corruptela.**

***Corus** (*i. pellis sub collo bouis ł foramen in muro;* ⪤ **tho-, fo-rus**) stelle hol (19).

***Corus** (*i. crudelis, superbus; aus* **toruus?**) grewlicher o. hochfertiger (74).

Corus (*cf.* **ventus**) ost sudost (1). ortwest-, nortost-wind (126). **chorus** nort-oist (5), -ost nord (1).

Co-, *gew.* **cho-rus** (**χόρος**) korn mase (100). corenmate (99). scheppel (22). wein scheffil (9). wispel (23).

Cho-, co-rus *hd. nd.* eyn schar. *i. locus sanctus &c. hd.* eyn kore, kor (9, 75), chor (8, 75), choirr (5b), kar (75).

Cho-, co-, cor- (8) **-rus** ein pfeiff mit secklin (91). sackpfiffe (75). pfiffen- (25), blatur- (95) -spil (*instr. mus.* 95. *cf.* **conche**). ein orgel mit czweyn roren (8, 9).

Co-, cho-ruscare *hd.* bli-cken, -ckzen (6), -xen (68, 110), -gzen (133), -gsen (152), -tzgen (67), -czen (5, 69, 70, 76, 134), -cken als daz weder luchte ader bliczt (17). plitzen, schawren (74). *nd.* blix-, blixe-, blics- ł blys- (22) -men. blicknig ł schyne (18. ⪤ **-atio**). *hd. nd.* schinen. scheynen (9). erschienen, luchten, wetter-l., *varr.* -leichen, wertterleuchten (65). wedderleugen (13). gleissen (Fris.). zwitzeren, erschüttelen (Das.).

Corusca-tio, ł -men (76) (*i.* **fulgur** 3) pli-xen ł -czen (3), -gtzunge (133), -gzung (152). plitz ł schawr (74). blick-ung (5b, 18), -e ł schin (17). schynung (8b, 18). scihn alse blicsme (23). blixem (22b, 132). blix (110, 132). blitz des weters (75). hym-elicz (1), -lycz (3), -liczen (4).

Coruscatio leuior wetterlucthen (125).

Coruscus schinbare, luter, clare (17). scheinend, glitzig (Das.). glantzend (Fris.).

Coru-us, -es (75 *varr.*) *hd.* hrab (4), rab, rabb (Fris.), kolckrab (Ki.), rabe, eyn swartzer r. (7); rappo (93), rappe

(34, 87), rapp *nd.* en raven (23), raue (99), roeue (11). eine aux (109). krump schnabel (*auis* 75).

Coruus (*piscis*) hasel (93).

*__Chos__ *v.* **Chaos. Cos.**

Cos, chôs (120), **cox** (136), **cosus** (Gf.), **cos olearis** (Das., Fr.) (*i.* **lapsorium** *q. v.*) *hd.* wezi (104), wetze- (7), wece- (13), wetz, weit- (5), wet- (125), slif- (Gf.), selif- (93), schleif- *t* ol- (73), ől- (Das., Fr.) -stein, -stain, -sthein (17). *nd.* eyn wete steen (22), slijpstien (11). *ags.* huetistan (136).

Chosdrus *v.* **Costrus.**

*__Cosina__ (*aus* **consobrina** *cf.* Dz. Wtb. 119) magin (V. s. Galli).

*__Cosma__ *v.* **Bugula.**

Cosm-archa (Br.), **-iarcha, -arius, -arita,** *t* **consimarga** (76) *i. princeps in mundo* (**cons.** 76), *totius mundi* (Br). furst o. herre (74), prince (147) der werlt.

Cosmarchia der werlt furstendom (147).

Cosmicus werent- (132), wern- (17), welt- (110) -lich. werltlick (147).

Cosmus werlt (147, Sum.). die welt (65).

*__Cospis__ *v.* **Cuspis.**

*__Cossofrenus__ *v.* **Consobrinus.**

Cossus (*i.* **teredo**) holtworm (147).

Costa *hd.* rybe (4), rieb (16), rieben (114), rebe (125), rippe, ripp. *nd.* ribbe (22ab), rebbe (99), ref *t* rafe (22b).

*__C. can-, equ-ina__ (*i.* **lanceol-a, -ata**) spitz wegrich, *nl.* hontsribbe (143).

*__C. ovina__ schaffripp (143).

*__Coste__ *i. decas*, **gentos** (Br. *aus* -χοστή?).

*__Cost-e, -ula__ rebewurtz (75).

Costella *v.* **Costularia.**

*__Costella__ (*cf.* **cartilla** *v.* **cartilago**) brot leffel (8, 9).

*__Cost'os__ *v.* **Castologaloe.**

*__Costos__ *v.* **Custos.**

Costr-us, -ux (Gf.), *t* **-es** (74), **chosdrus** (94b, Gl. Aelfr.), **castros** (130, Gl. Aelfr., Gf.), **construx** (8, 9) (*i. dux apium; grece dicunt duces apum* 130; *aus* **oestrus**, *cf.* **costus**; *vll.* wiso >< wefsa?) uuiso (127, Gf.). wis-il (104), -el (9), -sel (8). weysel, bynenkunig (74). *ags.* seo beomoder (94b).

*__Cost-ula__ *v.* **-e, -ularia.**

*__Cost-ularia__ (76), **-ula,** *t* **-ella** (Br.) ribe (4). ripp-lin (75b, 76), -el (75).

Costu-s, -m (87, 105, 141), *gr.* κόστος (114), **tostus** (*q. v.*), **custos** (*q. v.*) velt mincze (8b). sent mergen mynez (17). kaneel (19). coste (87). kost (47). tost (Sum. V). wilder saluan (75). wolgemuot (91). plos- (105), laß- (75) -wurtz.

Costurarius *v.* **Custos.**

*__Costus__ *i. panis siliginis* (148). rucken- (9), ruck- (8) -brot.

*__Costus__ (*aus* **cossus**? *aus* **oestrus**, *cf.* **costrus**?) slang, vnck (74).

*__Cosus__ *v.* **Consus. Cos.**

*__Cota-mius, -na__ &c. *v.* **Cydonia.**

*__Cothelaficula__ *v.* **Cotula fetida.**

Coticula goltstein, probirsteinchen (125).

*__Cotid-__ *v.* **Cottid-.**

Cotyla *v.* **Cotula.**

*__Cotinus__ *v.* **Cydonia.**

Cotinus (*i.* **scotanum &c.**) presilgen holtz (148). fårber- (Kl.), wilder ől- (148, Kl.) -baum.

*__Cotognidium__ *v.* **Coccognidium.**

Coton, cothon (*i. portus*; *p. artificialis* Gl. m.) gestad (88). haeue (132).

*__Cotoneatum__ (*cf.* **cydonia**) ain gemacht kitten (*sic* 91). eyngemachte quitten (125 Mrg.).

*__Cotornix__ *v.* **Coturnix.**

*__Cottenus__ *i. vermis qui nascitur in faba t porcus marinus* (76).

*__Cot-, co-__ (110), **quo-** (125) **-tidiana** (*adj. s. qd.* **pestis**; *nomen* **piscis** *sic* 67, 68, 110) *hd.* teglich-e, -ß (67, 68), -s (110); tågliche (134). dege- (5, 7, 18), deyge- (21), dach- (22) -lich, -lichen (18). deghelik *t* vresen *pestis* (23). tag- (1), degelich frießen (1, 17), frysßen (5b). daß teichlichen frisen (3). ain tegelicher ritte (6). das tegliche riten (125). daz kalde (5).

*__Cot-, co-__ (110) **-tidianus** *hd.* dege-, deyge- (16, 21), dage- (19), tag-, teg- (110) -lich; tåg- (134), tege- (6) -licher. *nd.* degheli-k, -x (11).

Cott-, cot- (110), **coth-, quott-, quotidie** *hd. nd.* alle dage, *hd.* tage (3), tag. *hd.* all, al tag. dege- (5, 17), deyge- (21), tege- (6) -lich, -lichin (5). *nd.* degheliken. **quottidie** (>< **quot dies, quoties**) wie vil dage (18). weydicke (12).

*__Cottula__ *i. mensura vini* (*i. q.* **cotula** Br. &c.), *t lacus* (75), *t puteus* (3, 75, 76) *qui in* **pisterio** *est* schaf (76). sumpff (75). ein sumph (3).

*__Cottundus__ *v.* **Contundus.**

*__Cotturnus__ *v.* **Cothurnus.**

*__Cottus__ (*piscis, i.* **gobio fluuiatilis**) gropp (140).

*__Cottus__ *v.* **Coccus.**

*__Kottus__ *v.* **Cortum.**

Cotula (*cf.* **cottula**) mate van anderhalf (147).

Cot-ula, -yla, -ila (Fr. (*i.* **crispula** *herba*, **crespul-a, -us** 143) streich-, sterck-, stein-blum (143). spind (Fr.).

Cot-ula, *t* **-ila** (74) **fetida, cotila** (Fr.), **cothelaficula** (17) (*i.* **bufonaria, brusciaculum, solis seculum,** *in Hetruria vlg.* **cota** 143) *hd. nd.* hundes- (96, Sum. &c.), *hd.* hunds- (143 &c.), hunß- (17), kůh- *t* krotten- (143) *hd.* -blumen *sim.*, -plum *t* -tistel (74), -distel (Fr.), -dill (143), *nd.* -blome (47, 85).

Cotu-, contu-, *untersch. von* **conte-** *t* **cutu-** (76), **cortu-** (95), **coto-** (8), **conto-** (3 &c., *alph.* **coto-** 18) **-rnix, cotur-trix** (t'x) *t* **-tis** (19), **-nus** (*q. v.* 74) (*i.* **perdix, ortigometra, orthogemeta** 1, **quasquila** 93, **corlegium** 76) *est qd. auis* (3), *a. regia* (76) *in arabia nascens quam greci* ortige- (76), orthiogru- (3) **-atam** (*aus* **ortygas** *pl.* Pap., **ortogon** Br.) *vocant* ab ort- (76), orth- (3) **-igia** *insula &c.; alii vero eam vocant* **orthigiam,** *nigri* **bigardum** (3). (*cf.* **pygargus, bistardus, orty-x, -gometra**) wach-tul, -til (95), -tel (5, 7, 10, **contu.** 76), -el (93). watthel (77). qua-ckel (107, 132), -ckele (106), -ccle (99), -tele (8b). sneppe (11, 19). brach- (5, 8, 67, 76), broch- (9), bruch- (3) -vogel, *t* -hun (9). *hd.* hasel-, or- (76, 95), reppen- (64), reppe- (17), rep-, rip- (21), rapp- (7), *nd.* rap-hon (5b, 13, 23, 68), *hd.* -hůn, -huen (1), -hun, -han (21, 76). per- (107), pa- (132) -trijs.

Coth-, cot- (74, 75), **cott-** (75, 76), **cont-, tect-** (75) **-urnus** (*i.* **menti** *t* **grepita** 75) *hd.* viltz- (1, 9, 75), streyt- (74), bunt- (9), punt- (74, 75), both-, bot- (19) -schuch, -schuche (9), -schw (19). bosscuch (100). *nd.* bote (99), butschoe (11). **coturni** kotzinge (Gf. 4, 539).

*__Coturnus__ (>< **turnus, coturnix**) rephun; turnas ein muntze (74).

*__Coturt-is, -rix__ *v.* **Coturnix.**

*__Couare__ *v.* **Cauare. Cubare.**

*__Coura__ *v.* **Coxa.**

*__Cousquilla__ (*i. q.* **cossa** Gl. m. *cf.* Goth. Wtb. 2, 238) *gall.* cosse (122).

Couti *v.* **Conuti.**

*__Cox__ *v.* **Cos.**

*__Coxa__ *v.* **Toxa.**

Coxa, coura (76. >< **crura**?), **cera** (*q. v.*) (*cf.* **gosse**) *hd.* diech (*vt in crure* 7 *sim.*), dÿche (12), diche, dich, dihe (110b), dyh (9), deych (13, Gf.), dieg (5), tiech (6), tich (3), dege (10). dycher, dyher *n. pl.*; der hangenden lancken *g. pl.* (4). dye (19, 90, 99). dee (23). dey (109). *ags.* theoh (136). gewerb, gleich, schloß, *var.* schoß (65). gescloß (64, Sm.). beindicki (93). wade (3). brat (88, 110). brade (132). schenckel (17). enckel (76). goffe (121). hufft (88). ein ripp (68. >< **costa**).

Coxale lendenyer (147).

Coxendix hufft, diech, brat (88). die schloss der hifft, *t morbus* die sciatic (91. *cf.* **ischias**).

*__Coxima__ *i.* **lactuca agrestis** (47).

*__Coxinum__ *v.* **Coccinum.**

Coxula diechel (75).

Cra rabengeschray (74).

*__Krabe__ *v.* **Karabe.**

Crab-ro, -rona, -ones (*pl.* 118), **cab-ro,** *t* **-o** (75), **carbo** (76), **scabro, -o** (7), **-rones** (*sg.?* 23), **-ones** (*sg.* 5b), **-iones** (*pl.* 1), **scrab-ro** (11, 12, 19, 20, Br.), **-o** (3, 8, 9), **-io** (53), **strab-o** (19, 20), **-eus** (16), **-us** (11, 19), **gubrunes** (*pl.* Gf. 4, 1039) *i.* **scara-** (75), **scarre-** (19, 20), **scra-** (*ib.*, 9, Br. &c.) **-beus, -bius** (9) (**cabro** *differt a* **scabreo** 110) wybel (9). wysel (**strabeus** 16). wobbel **scrabro**; pherde woubel **strabus** (19). weuel (11, 20). ros- *t* perde-w. **strabus** (11). kafer (6). en querqueuer (-ue' 23). bathtkever (95). bach- (*aus* bacht *lutum?*), raiß-, laub-keffer (7). roß-kefer (75, 110), -wurben (75a), -wurm (75b). schrot (53, 75) *est genus* **brucorum** der kefer (75). schroter (1). scroder (**scabrones** 23). wespen (3). pfherde-w. (125). pferdßflieg (110). *ags.* uaeps **cabro**; hirnitu **crabro** (136). hurn-uß (64, Fris.), -auß (91, Sm.), -iß (6), -is (100), -üssel *t* -essel (73). hornuz (121), -z (102), -uß (Kia.), -us (141), -iß (17), -neůß (111), -ig (12), -ing (125), -eßel (7), -oberon (*pl.* 118). hőrn- (114), hůrm- (V. a. 1618) -sen *t* horlitz. breem (110). bremen (*pl.* 73). eyn stradit (**scabrones** 5b). schabe (**scabro** *vermis* 17. >< **scabra**?). **crabrona** ein bőse fliegender wurm (6). ein boß fliende (17), en bose vleghende (23) worm.

Cracca *v.* **Aracus.**

Crace-, crage- *t* **crea-** (Gl. m.) **-ntes, cacent-i** (*pl.* Pap.), **-us** (*sg.* Gl. m.) (*i.*

graciles, *cf.* 142 *v.* **cragentes**) geschlanke leute (Ki^{a}.).

*Cracina *v.* **Cracouia.**

*Cracius (*piscis, aus* **gracius**) crasse (5^{b}).

*Craco *v.* **Trago.**

Crac-ouia, -ina (66 &c.) (*ciu.*) chracw (1). crakau (5). krako-we (23), -w (22).

*Craculus *v.* **Graculus.**

*Cradula *v.* **Tradula.**

*Cragedia (*aus* **tragedia** herrenlob *cf.* **trageria**) hern lof (23). hirnlôff (*sic* 6).

Cragentes *v.* **Cracentes.**

*Cramacul-a, -us &c. *v.* **Cremacula.**

*Cramula (141 *unglossiert; cf.* **crem-, crin-acula**) urgule; chella (Gf.). preche (*lini?* Sum.).

*Crancallare *v.* **Cancellare.**

*Cranea *v.* **Crinea.**

*Crane-lla, -um, -us *v.* **Cranium.**

*Crango (*i. collumbar colli* 76, *cf.* **carcannum** Gl. m.? *aus d.* krago?) cragin (8). krâg (krang 16).

*Craniale (*cf.* **cremacula &c.**) hoyl (19). en hael (11).

Cran-ium, -eum, -eus *ł* **-ella** (64), **crineum** (*i.* **ceresella** 7), **graneum** (93) (**cra-** *i.* **cri-nium** *ł de* **crinibus** *factum* 76. *cf.* **crinea**) eyn hirn-schedel (27^{b}), -scheydel (8), -schal (6). hyernschaln, *var.* hirenschal (64). hirne panne (11). eren (*sic*) becken (19). en breghen cop (23).

*Cranopadia *v.* **Cronopodia.**

*Crapinare *v.* **Carminare.**

*Crapucia *v.* **Catapucia.**

Crapula (*i.* **gul-a, -ositas** 75) *hd.* fraß, fraß-e (10), -heit (75); fraiß (5), frâß (12), frauß (68), froß (77), gefraß (75), fressen, freßnyg (25), fresnie (93. *cf.* frassenie Ob. 408), veresserige (6), freßerij (17), de fraßung (18), v̊ber fraiß (19); ubir- (8), ober- (13) -essen. *nd.* vras (22^{ab}), ouer at (23), aueraet (11). fullery (110). quoßrij (17). quaß, swalk (74). quas, sweliich (22^{b}). quoß (77). (*Cf.* Goth. Wtb. 2, 602). gulsicheit (132, 147). uuaragê (Gf. 1, 962).

*Crapula (*cf.* **crepula**) *v.* **Cucius.**

Crapulari *hd.* v'eßen (6), freßen. *nd.* vreten. uber-essin (8, 9), -fullen (4). frassig werden o. sein (75). zeuil fressen (64). quassen (5, 74). eßen, qu. vnd drincken (17). eßsen ader quoßen (21). quaßen (12). quaysßen (5^{b}). qwossen (3). quasen (22^{ab}). quatzen (23). quatten, vaistwerden, schwalken (74). *hd.* wol, woil, der fole (18) leben.

Crapulatus ubir sat (8). oeuersadet (132). uuorager (Gf. 1, 962).

*Crapulose quaßic- (17), gefressig- (75) -lich.

*Crapulositas fresserey (75). gulsicheit (147).

Crapul-osus, *ł* **-ator** (76) frißig (21). frassig (1, 75). ge-fr. (75). frâssig (134). fressiger (76 *sim.*). fuller (4, 110). qwaßig (17). quassiger (74). eyn quaysser (5). quatzinge (22, 23). gulsich (132, 147).

Cras *i.* **crastinus** (69, 70, 134); **incrastino** (5^{b}). *hd. nd.* mor-gen, -ne (5^{ab}, 22^{ab}), -n (6, 18, 67). mon (21).

*Chrasalina *v.* **Crisola.**

*Crasmare *v.* **Oscitare.**

Crassari, -re (11) fet machen (17). meesten (11). feisten (8).

*Crassari (⋌ **grassari**) grulich dun (8), tun (9).

*Crassatorium *v.* **Crissatorium.**

*Crassetudo *v.* **Crassitudo.**

*Cra-, gra-ssetum (*cf.* **cru-, lu-cibulum**) tygel, tegel (74).

*Crassin-a (Sum. VI), -ela, -ella (7) uelt-quenela (100, Sum. VI, Gf.) -cenula (Sum. VI). quellen (7).

Crassi-, crasse- (5^{b}) **-tudo,** *ł* **-tas** (66 &c., 110 &c.) *hd.* fette-, fethe- (5^{b}), fet- (17), feißtig- (68, 110), feißti (7), faisti- (1, 76), feiste- (8), feiß- (91), sath- (7) -keit, -kait (1, 76), -keid (17). vaistichait (2). vetticheyt (23). vetheyt (99). feyste (64).

Crassu-la, -da (85) (*cf.* **fabaria**) blade lose (19). swel- (8), dros- (96) -wortz. druuswort (85). denswurz (Sum. V). **cr. maior** erdpheffer (Sum. V). erd-, heiß-, mawrstein-pfeffer (74). fette henne (Ki.). drußworcz (8 &c.). druswort *ł* ertpeper (47). ertfesse; donderloek (85). **cr. minor** (*cf.* **crisola, scrophularia**) truß-, katzenwurtz, maur-, stein-pfeffer (74). stenpeper (47). steenpephe, cattenwort (85). cartenworz; **crasula vermicularis** steinpheffer (Sum. V).

Crassus *hd. nd.* vet. *hd.* fet, feth (5^{b}), fette (18), vetthe (19), feißt (110), feist, faßt (64^{a}), feyste (64^{b}), vaist (1, 2); feist o. ful mensch (8).

*Crastina (*st.* **-are?**) vermorgen (74).

Crast-, crath- (8^{b}), **cast-** (9) **-inare** morg-enen (18, 22, 23), -ene *protrahere* (5), -nen (76), -en werden (17). margenen (21), -n (4). *hd.* vri-, *nd.* vor-, varsten. lenger fristen (8). *hd. nd.* v'lengen. *hd.* v'ziehen, vor czigen (3).

Crastinus (*cf.* **cras**) morg-en (67), -nig (1), -nick (19), -nich (22, 23), -elich (5, 18). marge-n (11), -nleich (4), -lich (21). mornig (7, 110). mörnlich (6). morne der tag (5).

*Crastrinus *v.* **Castronus.**

*Crasula *v.* **Crassula.**

*Crate *v.* **Crates.**

Cra-ter, -ther, -tera (*bissw. untersch.*), **-tus** (? *v.* **cyathus**), *ł* **-tulus** (147), **-tis** *ł* **chrather** (76) *hd.* napfe, napf. napp myt tween oren of henghlen (147). nap (99). coph (117). kopf (93). *hd.* becher, pecher (4), hoff-p. (**-ra** 111). *nd.* becker (23), beker (11). zynnen kan (8). **crater** trog (111). prunnen- (91), born- (125 Mrg.) -trog. schawer (125. *cf.* Fr. 2, 166). **craticulus** *i. paruus ciphus* (76).

*Cratera-rius, -tor (76) becherer (8). nepfmacher (76).

Cra-tes, -tis, -this, -te (86), **grat-es** (Gl. m.), **-is** (75) (*i.* **suppedaneum** *ł* **sustentaculum** 75) *hd. nd.* hort. *hd.* horte, hur-t, -dt (68), -d (1, 2), -de (4). katzenhurt (93). eyn geflecht hort (5^{b}). harst (86). *hd.* rost, royst, ruest (125). *nd.* roester (11 *sim.*), -re (99). gerust der murer (75. ⋌ rost). *hd. nd.* vlecht. *hd.* flechte, slecht (*sic* 1), fleichte (3), flekch (2), flech (18), fleck (7), wlech (13). matt (6). ein ege (43). ain zain vff dem karren (76). **crates ferree** ein schling (*cf.* slenge Br. Wtb. 2, 821); **cr.,** *virge ł pertice* craticie dy staken, tzungerten, Mrg. tzaün pfele (125).

Cra-, gra- (*q. v.*) **-ticula** *hd.* roste, rost, rosch (76), rôst (12), royste (152), roist (13), eyn ysen r. (7). *nd.* roster (22, 23). ein kleyn rost (66), -rostlin (68, 110). rostisin (104. *cf.* Gf. 1, 489). röstisen (93).

*Craticulus *v.* **Crater.**

*Cratillum (*aus* **crates** ⋌ **cartallum?**) tragkorb (74).

*Crathinare *v.* **Crastinare.**

*Cratis *v.* **Crate-r, -s.**

*Cratulus *v.* **Crater.**

*Cratus *v.* **Cyatus. Crater.**

*Craxare (*i. scribere* Gl. m. *aus* **charaxare**) *coruorum vox* (141).

Creacentrum spicknadel *ł* fleischhacken (Ki.), -hack, *nl.* vleesch *ł* lardeerpriem (116).

*Creagra *i. abominatio* (148).

Crea-gra, -cra (Pap.), **-ga** (8^{b}), **cea-** (120), **tea-, te-** (75), **carrea-** (1), **ciro-,** *ł* **cito-** (3) **-gra, cir-oga, -egia** (2), **creos** (49^{c} *aus* „*dicitur a* **creos &c.**") (*i.* **fuscin-a, -ula, fucina** 68, **fu-** 75, **su-** 76 **-stinula, furca, farca &c.**) *hd. nd.* krau-wel, -hel (21), -el (17, 49^{c}); krou- (11), kro- (22, 23, Chytr.), kra- (110), kreu- (134), kre- (9, 4, 93) -wel. crowil (120, Gf.). krôl (95). kroel *ł* karst (6). kravel (3). krail (115, Fr., Gl. m.). krâel (1). chrew-il (119), -chel (1). kreul, crebel (4). kreuel (69, Ki.). krogel, kriel (75). krempel (1, 4. *cf.* **fuscinula**). knebel (*i. furca ad* **nec-,** *var.* **nect-andum** 75). crapft (49). eyn greiff (5). en grepe *ł* en gaffele myt dren tacken (22, 23). *hd. nd.* (22) gabel; g. mit drey zincken (76), mist-g. (**cirogra** (74). forke (Chytr.).

Crealium *v.* **Cerealium.**

Creantes *v.* **Cracentes.**

*Creare (*aus* **credere**) globin (8).

Creare *hd.* schaffen, be-sch. (75), schafen (13), scefpho (*prs.* 141), schopphen (1), scheppffen (68). *nd.* scheppen (99). icht (8), ich (*sic* 9) von nichte machen (*i. ex nihilo aliquid facere*).

Creat-io, -ura (*i.* **plasma**) beschaffung (75).

Creator schopffer, *vlg.* beschaffer (75). schep-per (5, 18, 22, Anz. 8, 100), *hd.* -fer, -pher icht von nit (15). sepper (21).

Creatura (*cf.* **creatio**) schepp-unge (5), -inge (23). schephunge (16). *hd.* schepf-ung, -nung (4. *mhd.*); schopffunge, schaffung (70, 134), be-sch., *var.* -schoffunge (75). geschep-nisse (9), -fft (68). ge-schopff, *var.* -schöpff (75). gotis geschofp (8^{b}). schepsell (132). eyn ding das geschaffen ist (17). creat-ure (5, 7), -ur (23, 76, 110), -or (22).

Creb-er, -rus, -us (3) (*i. frequens, spissus, sedulus, assiduus &c.*) *hd. nd.* stede. *hd.* stette (6), stet (4), steyte (3), sta- (1), stâ- (134), ste-tig; stetiglich (68). dicke (5^{b}). emßig (110 *sim.*).

*Crebersia (*nauis*) esel-zûl (2. *cf.* Sm. 4, 254), -tzull o. nollholtz (74. *cf.* **grafasium**).

*Crebida (*cf.* **cre-, tre-pida**) styfel *ł* stutze (74. *missv. aus* styfel *fulcimentum*).

*Crebo *v.* **Crebr-eo, -o.**

Crebra munuscula mang-faltig gabe, *var.* -feltig gebung, *alias* krem-sel, *varr.*

-ßel, krêtzel (65. *cf.* kramp, *augsb.* kramet *xenia, dona* Sm. 2, 385).

*Crebrare *v.* Cribrare.

Crebr-e, -o *hd.* stet-lich (5, 4), -ig (8, 9), -iglichen, -declichen (152), -tenglich (67). steitlich (3). stâtiklich (134). stede (17).

Creb-reo, -ro, -o, *prt.* -ui (*i. densum esse et paries* 66 &c., *esse ł fieri d.* Br. &c.) *hd. nd.* dicke, *hd.* dick, dike (6), dig (21) wesen, *hd.* sin, sein, werden (3, 110). dyg- (152). dick-sam (*sic* 66, 70, 151, 152 *aus* dick sein). wißen (-bo 17). dick als (-bro *i. densum fieri* 1) ein want (*aus* dick wesen als ein w.).

Crebrescere beginnen zu, tzo (132) ver-menigen (110, 132), -mainigen (110c).

Crebrifurus diefstede (147).

Creb-ro, -o (110b) (*i. porca* Br., Gl. m. *cf.* aratiuncula) ein beddeken van erden tusschen tzwei foren (132). ein bede-chung (110 *var.*), -ckung (*sic!*) von erden zwischen zwei furchen (68, 110).

*Crebrum *v.* Cribrum.

*Creb-rus, -us *v.* Creber.

*Crebundium *v.* Crepundium.

*Crecitare *v.* Creticare.

*Crecop-, creocop- ł crepop- (3), cretob- (131, Sum.), cretab- (127), cregog- (76) -ulus, -olus (22, 23, 127, Sum.) (*cf.* cretallus) wesp-en (21), -e (3, 5, 22, 74). west (7). wepftz (76). wesfs; mistel (74). wispel (23). eyn brem (18). hore- (131), hor-tubil (131, Sum. IV), -tubel (Sum.) *aus* crepare >< onocrotalus?

*Creda (*i.* crida Gl. m.) *v.* Crepida.

Credere *hd.* gelau- (9), glau-, glŏ- (6), gleu-, glei- (21) -ben; geleubin (5). *nd.* louen, ghe-l. *hd.* burgen. borgen (9, 11, 13).

*Crederium *v.* Credites.

Credibilis gleuplich (8).

*Credices *v.* Credites.

Creditarius (*fehlt in den Hss.*) *hd.* glaubhafftig. gelouffachtich (132).

*Creditas (*cf. sq.*) *ags.* geleaffulnys (94).

*Credi- (*alph.* crepi- 110 &c.) -tes (Mss. mog.), -tas (18, 21, 66 &c., 110 &c.), -ces (4), creticus (7. *cf. h. v.*) *hd.* zwifel-dig, -ig (18), -hafftig (110), -ichkeit (21), zweifel-dig (17), -tig (7), -hafftikeit (66 &c.), -hâfftikait (134) *in corde*, in dem hertzen. *Cf.* crederium (68, 110, 132) *i. dubium;* crep-eron *id.* (Br.); -erus (110 &c.), -orius (76) *i. dubius;* -ere *i. dubitare, spissare* (Pap. *cf.* crebreo); -e ł cerpe *i. dubiose* (76); -ecors (*anders ital.* -acuore *frz.* crèvecoeur) twiuelich in deme hert-en (22), -zen (23).

Creditor gleu- (8, 9, 75), glo- (76), ge- (75 *var.*) -ber. ein beyter der bezalung die ym vß steedt (65). gelter den man bezalen sol (75). die denandern borghet (11). eyner der da ioht geborget hot (17). borge-re (100), -r (9). barger (4).

Credo ein crede (5b).

*Credo *v.* Cerdo.

Credulitas der glaub (65). gheloue (22). onzwyfelheit (68).

Credulus *hd.* gelo- (9), gleu-, glau-, glöi- (6) -big; gleibelich (21). *nd.* ghelouich.

Creentata *v.* Crientia.

*Crefrare *v.* Cribrare.

*Cregogulus *v.* Crepopulus.

Crema (*ital.*), grema (*i.* episerum 5b) smant (19, 74, 109). roume (74). roum (132). room (107). rome (11). milchrom (68). sane (99, 107). matten (5b).

*Crema brant (110).

*Cre-, cri- (74), cra- (*alph.* cri- 6; 74, 104, 121, 127, Gf.), gra- (6, 8, 17, 64, 74, 93) -macula, crema-sculus ł -sclus &c. (Gl. m.), -ria (74, 76), cram-aculus ł -male (Gl. m.), -ula (*q. cf.*) ł granimala (131), gram-aria (9.), -mula (141) (*cf.* crinacula. Gl. m. 2, 766, 776. Goth. Wtb. 2, 494) hah-ala &c. (Gf.), -ele (104), -el (8b). habila (121). hala (131, 141). hagel (74). hohel (6, 74). kessel-h. (8), -hol (9), -hack (-ria 74), -ring (76). eyn holering cram., -wige (?) gram. (17). hael (11, 93). hely (64). hol (9).

*Cremale (*gall.* cramilli-e 122, -on Gl. m. *cf. prc.*) schornsteyn (19). schoerstien (11).

Cremare, ł -ri (74) (*cf.* crepare *hd.* bor- (Mss. mog.), bur- (19), bren- (*Drucke*), pren- (4, 74), *nd.* ber-nen. burren (74). born (17). v'borren (21). bru-wen (8b), -jen (99). *hd.* roi- (Mss. mog.), rö- (12), re- (49) -sten. sengen, v'stroyen (22b). pin-igen (17), -gen (21), -eghen (23).

*Cremaria *v.* Cremacula.

*Cre- (75d, 100), tre-marium (*i.* tripes 75) lůch scirben (100. *cf.* crucibulum &c.). kesselfuß (75).

Cremasc-lus, -ulus *v.* Cremacula.

*Cremena *v.* Crumena.

*Crementare wa- (11), way- (19) -ssen.

Crementum *hd.* wachs-unge, -umb (2), -en (76); wasch- (5), waß-unge; wagsung (5b), wayssunghe (19); gwechs (134). *nd.* was-singe, -dom. mannessame (74).

*Cremeu-m, -s &c. *v.* Cremiu-m, -s.

Crem-ium, ł -eum (19), -inum (47), -um (Alb.), crenium (*q. v.*), gremi-um, *pl.* -a (2, 33, Sm., Gf.) (*i.* frixorium, siccamina; *holocaustum; quod remanet in patella de carnibus frixis,* siccamentum *lignorum ł frixorum in p.; aus* cremare >< χρίμνον, crinea *q. cf.*) durri, thorri; d. paum (Gf.). spacha (119b, 121, Gf.). spach (101). kůhn, schleissen (Kia.). sproyß ł drapp (cremeum 19. *i. e. surculus, racemus*). *hd.* criebo (119b), griu-po (Gf.), -b (2); grieb-o (Gf.), -e, -e die geschmelczet ist (10 Mrg.); grůbe (95), greub (134), grewben (1, Fris.), grieb, gribe (21), griben (13), gryben (12), grebe (5, 125), grife (3), griffe (8), greifen (Fr.), griefen (Gl. m.), griue ł qwot (9). *nd.* grywe (109), greu-e (23), -en (22b, 132) off ein kadebrade (132). gryeve, cade (147). brade (109). griemen (71). kromel (75). kresche (Fris.). kranken (krauken?) o. martrer (1). gebrant oppher (17). swar-te (5, 74, 133), -t (18, 74), -de (23, 109). schwarte (67, 152). eyn swert (21).

*Cre-mius, -meus (5, 21), -minus (6, 21), -nis (74) (*i. paratus, pronus; fehlt in* 110, 132) *hd.* bereyt. *nd.* bereyd (23), breyt (22).

*Cremu-nium (147, 148), -tium (Gl. m.) (*i. holocaustum, cf.* cremium) offer (147).

*Crena *v.* Cerna.

*Crena (*aus* threna >< carena?) *i.* fle-tus (67 &c., 110 &c.), -ctus (66); *versus* : *vt caream* crena *stren-uo, -ue, -a.*

Crena krinne, kerb, beilen (Fris.). krůmme (Kia.). *pl.* krinn-, zinn-lein an den blettern (135).

*Crenis *v.* Cremius.

*Crenium *v.* Cremium.

*Crenium en cranie (11).

*Crenium (*aus* cremium) zuntter (1).

*Cre-nium (74), -mium, ł gremium (Gf.), cromin-on (147), -um (Sum. V) (*herba* 74; *i. gramen nouum* per *sectionem primam* Gf., *cf.* Sm. 2, 550, *vrm. st.* post *s. pr.; demnach aus* cremium *siccamen,* >< χρόμμυον? *Keine besondere Pflanze? vgl.* amachtsblohm paeonia officinalis Nmn.) ama-cht (85, Sum.), -che (74), -th (47, 101), -t (Sm.), -d (103, Gf.). hunts loick (*i.* cepa canina 147).

Creobula wilde krausemůnze (Kib.).

*Creocopulus *v.* Creopulus.

*Creones *i. auis* pibisci (8b).

*Crepa (*i.* crypta Gl. m., capra Ki.) *v.* Crep-ida, -ta.

*Crepacul-a, -um (136b) *i. tabula per quam passeres terrentur* (136b); ł *qua a segetibus territantur aues ags.* cledf (136a. *cf.* cleadur a clatter, *drum* Bosw.). *Cf.* crep-itaculum; -ula *est illud quo fugantur volucres de segetibus* (76, *sim.* 75 *v.* cucius).

Crep-are, -ari, -ere (-ere *i.* cre-pare 110, 132, -mare 68, -mari Br. ł *dirumpere, -i* Br.; -are *i. sonare*) *hd.* brechen (6, 68), zer-, enczwei-br.; prechen (74), zer-, zu-pr.; prasten ł hellen (-ere 74); bresten, zu-br., -presten ł auffkeinen (74); schrinden (75); rizen (14), rißen, zu-r., -reyssen (9); phiphet (*sic* 100); luten (-are 68, 110). *hd. nd.* barsten (11, 132), bersten (14, 23, 75), spliten (99), splyssen ł schueren (132), luden (-are 11).

Crepatus geschrunden (75).

*Crep-e, -ecors *v.* Credites.

Crepedo *v.* Crepido.

*Crependium (*cf.* crep-undium, -itaculum) wig- (9), wiegen- (8) -bant.

Crepere *vb. v.* Crepare.

Creper-e *adv.*, -us *v.* Credites.

Crepi-da, -ta (16, 74, 76), -ca (8, 9, 19), creda (11, 19), criped-a (64), -is (125) (*i. claui militum ł magni* subtulares *pl.* -dæ Pap.; clareares 141, glareares Gl. m., sandalium Kil., ocrea ł stiualis 93, *calcius* crepans 10) schuch kirne' (10). grosser sch. (74). filcz- (8), felczs- (16) -sch. vicz schue ł boeze (9). botschuoche crepica, buyß creda (19). buete (11). calotzchen (125). cloczen ł fußsolchin *qui induuntur in hyeme* (12). slodse (Kil. *i. q.* sloitze sandalium 147). slose (132, Kil.). schlosse (110). stiual ł lederhos (93). styfel (64). zokel (Gf. *cf.* Sm. 4, 225). crepidas *i. q.* sola (>< soleas?) astericha (Gf. 1, 502.).

Crep-ida, -a (8b), *pl.* -idæ, -ides, *gr.* κρηπῖδες (*cf.* artocopus &c.) crappfe (8b). kräpf- (113), kräp- (115), kröpff- (112) -lein.

Crep-ido, -edo (1, Gl. m.) (*i. cauerna, riparum ab-, ob-ruptio, summitas, montis extremitas &c.*) *hd.* prestung (1), zu brestunge. *nd.* berstinge, to-b. loch in eӱ steyn (17). hol (68). hoyel (132). hâli ł sticchili (117). bâli (*sic*) ł stecchili (120). hale ł stekel; want (Gf.). bort am ge-

stad (Fris., Ki.). ein g. des wassers, ein land (88).

*Crepita v. **Crepida.**

Crepitaculum prunnôda (*pl.* Gf.). kleffunghe (19). clapp-inge (11), -er ł kloͤterbůsse (109). klingbůchslein (Fris., Ki.). klaffer, kinderklapper, schloͤtterlein (Kia.). eyn wijgen liet (17). wiegen bant (8). wigen tuch (9).

Crepitare bresten (19). ganaisten ł bratzlen *sicut ignis* (76). dick vil luten (110 *sim.*). krachen (75, Ki.). ki-, knirren (Kia.).

Crepitudo zerbrechung (6). zcu prechung (4).

Crepitulum ein flitterbende (125).

Crepitus krach-er (75), -ung, brastlung, don (88). klapff, thon (Fris.). hal (88, 110). gelut (68). geluyt off barstinghe (132). furtz o. truntz (74. *cf.* Fr. 2, 392).

Crepitus lupi fist, wolffs-, bubenfist, *nl.* bovyst (143). popist (Kia.).

*Crepondium v. **Crepundium.**

*Crepopulus v. **Crecopulus.**

*Creporius v. **Credites.**

*Crep-ta, -a (110a, Gl. m.) *i. cauerna vbi ponuntur oss-a, -ua mortuorum* (66 &c. 110 &c., *untersch. von* **crypta**) grufft (110bc). krufft (68, 110a).

*Creptus (*cf.* **crepitus**) prast on der mif (74).

Crepudia (*cf.* Gl. m. *h. v.*) *v.* **Crepundia.**

*Crepula v. **Crepacula. Crapula. Cucius. Datisca.**

Crepu-ndia, -dia (23, 74), **-ndi** (136) *sg. pl. i. rudimentum* **in facie** (66 &c.); *puerilia ornamenta* **indita** (Br.), *p. o.* **indicia** (141, Pap.) *que expositis infantibus adhibentur; i. orn. ł* **inicia ł cunalia, -bula** (141); *puerorum* **initia incunabula,** *insignia.* **cunabulum.** (Pap.); **munile guttoris** (136. *aus* **monile gutturis**). (*cf.* **crependium. inicie.**) kli- (114), kla- (Ki.) -pperwerck. schloͤtterlein (Kia.). klepperlin, geschwaigung o. schenckung der kind (88). kinderzier (111). kynt- (21), kůn- (6), kun- (66 &c.), kůne- (19), kone- (5), kon- (23, 152), koͤn- (67), hon- (22) -heit. grobheit des antlutz (74).

Crepu-, crepo- (11), **crebu-** (76) **-ndium** (*i. cunabulum* Br. &c. *cf.* **crepundia, -endium**) wyege (11, 19). wieg (76, 110). wege (18).

Crepusculum demerunge (9). be-d, (5). denerunge (5b). schemer-unghe (19), -inge (11), -tiit (108). schymerunge (12). auent (99). fin-, du-sternisse (10). morgen rode (8). zwischan- (93), zwischen- (91) -liecht. zw. tag vnd nacht, morgen o. abend (110 *sim.*). vortage (62). schnachts o. schmorgens ee, ł wile vnd zyt dar, man wol erkennen mag tag vnd nacht von ein ander (75).

Crescere *hd.* wah- (6), wach-, wachs- (76), waß- (21), wa- (77), ways- (19), *nd.* was-sen. waschen (5). wasßin (5b). wasczen (18). waßen (17).

*Crespinus v. **Crispinus.**

*Crespolina v. **Santolina.**

*Crespul-a, -us v. **Cotula.**

*Crestantia (⪫ **chrysos?**) vbergultes faß (74).

Creta (*i calculus* Mss. mog., *argilla* Br.) *hd.* cri-, crij- (17), crey- (3) -de; crid, kreid. *nd.* krite, krijt (132). wyß erdtrich (64). lett (91).

Creta figularia thoen (125).

Cre-ta, -tha marina v. **Crithmum.**

Creta rub-ea, -ra rod crite (22b). *hd. nd.* roet- (132), rodel-, rudel- (22), *hd.* rotel-, roͤtel-, roetel- (110), roͤttel- (67), rettel- (76), retel- (134), redel- (18), trut- (74, Fr. 2, 393c) *hd.* -stein, -stain, *nd.* -sten. rotstein der zimmerleut (75).

*Cretabolus v. **Crecopulus.**

*Cretallus ein diere (8b. *cf. prc.?* **kretal** *mumia* Gl. m.?).

*Cretha-mum, -nus v. **Crithmum.**

*Cretanus (*i. laycus*) lay (74).

*Cretarius *sbst.* (*i.* **designator** *sc. militum*) einfurirer (115).

*Cretarus schelwurtz (74).

Cretella v. **Clitella.**

*Creti-ca, -pa (*i. tonitru &c.*) donner (74).

Creticare, crecitare (8) besseren (8). czu-b. (9). genesen (11, 19). gesunt werden (17). bekeren (42).

Cre-, ł chre- (68, 110) **-ticus** (*i. medicus, iudex,* **iudicialis,** *dies* **iud.,** *d.* **inditialis** *infirmi* 74) ordelich (68, 110, 132). anfengklichertag eins kranecken (74). medicijnre (147).

*Creticus v. **Credites.**

*Crethinus satiua (*cf.* **crithmum**) gartenbacillen (143).

*Cretipa v. **Cretica.**

*Crethma v. **Crithmum.**

*Cretob-olus, -ulus v. **Crecopulus.**

*Cretum album hunde dreg (9. *sonst* **album græcum** *weisser Hundedreck als Purganz geltend; aus* **excretum** ⪫ **creta?**).

Crex (*auis*) matkern, schrick (112). schritz (Ki.).

*Chriare (*i. seuire; cf.* Gl. m. *h. v.?*) grymmen (1).

*Cribare v. **Cribrare.**

Cribellum sip (104). seep (19). hasip (141). ain klain sib (74).

*Cribillum budel (11).

Crib-, creb- (94), **cref-** (136) **-rare, -rari** (25), **-are** (23, 69, 133, 152) *hd.* reden, mele-r. (18), råden (Fris.), reyden (152), redden (133), rethen (70); red- o. ryt-eren (68); ł ry-, rey-, rai- (75), reu- (69, 134) -tern. våen (1, 3. *cf.* Sm. 1, 506 Gf. 3, 727). faen, fehen, siebin (75). sy̆fften, budelen (132). *ags.* siftan (*ll. c.*). *hd.* si-, sy-, *nd.* zi- (23), schi- (22) -chten. sehen (6. ⪫ fehen?). zeuen (23). bewteln (4, Fris.). temesen (106).

Cribr-arius, ł -io (125), **-ator** (112) sibmacher (91). sybarer, *varr.* syb-, reyt-, ryt-, ritt-erer (65). seber (125). råder (112).

Crib-rum, -um (70), **crebrum** *hd.* sip (3, 5b, 95), sipp (5, 6), syp (10, 4), siep, seip (8, 21), sep (13), syb, sib, sieb (8), seb (125), sebe (18). sibe, redesiebe, melreding, reutere (74). ritra (141). rîtere (104). reithern, raiter (75). reite-r (Ki.), -rn (Fris.) ł beutel. zeue (23). zieue (11). seve (106). sef (99). syff (132). tem-es (106), -iß (Fr. 2, 368c), -pf (99).

Cri-cetus, -ticetus ł -ticus (125) ham- (Fris.), hamp- (125) -ster. ziselmaus (V. a. 1618).

*Cricta v. **Crypta.**

*Cricula v. **Crustula.**

Crientia (*i.* **pallia** Gf., *missv. aus* **palea creentata** *cf.* Gl. m. *vv.* **creentum, crient-a, -ia &c.**) hemidi (Gf. 4, 938).

*Crimacula v. **Crem-, crin-acula.**

Crimen *hd. nd.* laster. *hd.* bosheit (100), schande, schand.

*Crimenta v. **Crumenta.**

*Crimina v. **Crumena.**

Criminari (*i. calumniari; in seipso angustiari* 75) *hd. nd.* la-, *hd.* le-stern, ł werden gelastert (19). ic laster of ic warde lastert (*prs.* 11). schenden (4). schelden (10, 12). beschuldigen o. werden beschuldiget (68, 110). straiften (10). fressen, hermen, kumern, be-k.; be-k. in leid vnd iamer (75).

Criminatio frass-al o. -ung (75. *cf. prc.*).

*Criminium v. **Ciminium.**

*Crina v. **Crinea.**

*Crina-, erina- (75), **crima-** ł **ceruin-** (76), **ceruu-** (75), **cerun-** (3, 75), **-cula, -culus** (63), **-culum** (3), **cri-** (5), **cli-** (5b) **-natica, cerisiola** (76), **cerpula** (11), **cramula** (? *q. v.*), **trun-cula** (75, 76), **-tula** (75. *s. u.*), **tucula** (3, 76. *s. u.*), **tutula** 74, 75. *s. u.*) (*i.* **festuca-lium, -rium, linis, racena, frang-ina ł -ulum ł fragina** 75; *aus* **cremacula** hahel *sim. missv., kaum* ⪫ **carminare**) hehel (76). heche-l (5, 18, 76), -ln (17). heichel (3). heygel (21). hachel (4, 75). heckel (63). hekele (11, 23). breche, prechen zum flachs; **tu-, trun-tula, tiffa, triffa, striffa** swinge zu dem flachs hare o. hanffe (75). prech, flachßpreche, swin-g, -ck; swing-, *var.* schiwngk-stock o. -stul (74). ein swingne (**tucula** 3).

Crin-ale, -ile (110 &c.) (*i. sertum, s. ex rosis*) *hd.* krantz, krenczel (9), schap- (Mss. mog.), schep- (13), scha- (152) -pel. scape-ll (93), -el, peel, crants (147). haer snoer (90). kamm (68). kamp, huue (132). kap ł hub (*ad* **crinem** *pertinens* 110bc), bub (*ad* **crimen** *p. sic* 110).

Crinalis (*acus*) spenula *sim.* (Gf. 6, 348). sipinila, ruil (Hpt. 5, 200).

*Crinatica v. **Crinacula.**

*Crin-ea, -ia, ł -a (75), **-eta, rineta** (134), **cran-ea** (77), **-ia** (*i.* **crinia** 76. *cf.* **cranium**), **cremium** (*q. v.*), **cernea** (9) *hd.* swar-te, -ten (9), -t; schwart, swert (6). *hd.* swa-, swae-, swai- (132) -rde.

*Crineum v. **Cerebellum. Cranium.**

*Crineus harin (75). horen (22).

*Crinia v. **Crinea.**

*Crinicinus herin (6).

*Crini-cius, -tius (110b), **-rius** (1) (*i.* **cilicium**) *hd. nd.* eyn haren (23, 4, 68), *hd.* harein (1), harn (21), håren (134), heren, heyr-in (152), -en (3), herecht (18) *hd.* cleyt, kleid, tuch (1, 5b), *nd.* dok.

*Crinicius *adj.* harlich (8b).

*Crinicus hericht (76).

Crinile v. **Crinale.**

*Crininula (*a* **crinia**) swartel, *varr.* swert-el, -lin (75).

*Crinirius v. **Crinicius.**

Crinis *hd. nd.* har, haer (11), hare (16), hair (19), hăr (7, 17), haur (93), hor (27a). griffern in daz hair (5).

Crinis passus breyt har (64b). preythar o. lang ze loczen (64c). zer-streltes, -thanes haar (Fris.).

*Crinisare haren (75^b) rauffen, har vß r (74).

*Crinitius *v.* **Crinicius.**

Crinitus (*i.* capillatus) *hd.* ge-haret (21, 68, 110), hårt (134), -heret, -hert. *nd.* gheher-eget (23), -ghet (22). rauch (4).

***Crinium** *v.* **Cranium.**

***Criped-a, -is** *v.* **Crepida.**

***Crippa** *v.* **Crypta.**

***Cripsare** geezen wye die hitre (67 Mr.); *st.* hůnre, *cf.* **cris-pire, -sari; cucurire; gracillare;** gatzen (112), *wet terau.* ga-, ge-tzern *vociferare vt galline?* *oder* geezen = ketteren **crissor** (108)?

Crypta, *gew.* **cri-pta, ł -cta** (86), ł **-ppa** (5^b, 8^b, 21), **-ta** (3, 18, 74), **crepta** (*q. v.*) *hd.* ein crufte (8^b), kruft, keufft (*sic* 134), kroft (12, 49, 152). crofſte ł korfft (10), gruft (1, 3, 9, 74), grofp (8), *hd. nd.* kluft (23, 77, 125), klofft (18), klust (22), klucht (22^b), krocht (11 &c.) *in ecclesia* (77), *oft* vnder *hd.* einer kir-chin, -chen, -gen (21), *nd.* ener kerken. churt (119). sarch, schrein (74). swebbogen (5^b). po-derawn (9 Anh.).

***Cripta** (*i. presepe*) krip (*sic* 76. *missv.*).

***Cris** (*missv. Abkürzung?*) hergesello (121).

***Crisare** (*aus* χρυσός) v'gulden (19).

Crisari *v.* **Crissari.**

***Crisatus** virguldet (19). vorgult (11).

***Criscus,** *g.* **-ci** iair gewoentlic van XII maynden; reghen *i. pluuia* (147).

***Criseus** *v.* **Chryseus. Griseus.**

Chryseus (Ki.), **cris-eus, -ius, -us** (76) gulden (11, 19). gůlden (Ki^{a}.).

***Crisis, krisis** (Sum.) *i. aurum ł iudicium* (66 &c., 110 &c.), ł *vnctio* (110 &c.) (*aus* χρυσός ⨯ κρίσις ⨯ χρίσις) ordel ł *aurum* (11). becherde (Sum.). beker-d *a morbo* (93), -ung des siechtagen (2).

***Crisius** *v.* **Chryseus.**

***Chrysius** (*fluuius in Hungaria*) die krapff (125). körös (Bischoff Wtb.).

Chrisma, *gew.* **crisma** chrisim (125). kris-am (65, 68), -om (68), -em (67, 76, 110, 134), -en (69), -sam (65), -sem (18). *hd. nd.* kres-um (12), -im (5^b), -em, -sem (21), -en (70), -me (99). creßem (17). dopsel, crijsdom (*i. vnctio* 132).

Crismale *v.* **Chrismatorium.**

Chri-, *gew.* **cri-smare, -smari** (5^b) kris-amen (18, 68), -emen (67), -men (1, 76, 110, 134). kres-emen (5^b, 23), *hd.* -semen, -men (66, 70), -sem (*sic* 21). krismen an strichen (6). kresem an-streichen (4). olyen (132).

Chrisma-, *gew.* **crisma-torium, -tile, -le** *hd.* krisam faße (18), kresam vaz (5); cresim- (5^b), crismen- (21) -vas; krisem-, kressem- (21), kreßemen- (17) -vaß. kresem-vas (66), -vayß (19), -vat (23). chrisem haus (1). oly vaß (132).

Cris-matus, -tatus (8) gecrisampt (65). gesalbit (8).

Chrysocolla berggrůn; burris zum lőten (135). borras (Ki.).

***Crisol-a** (8), **-ocanna** (85), **-otamia** (47, 96), **-otarina** (74), **crissolomia** (96), **chrysolachan-on, -um,** ł **chrasalina** (*i.* **crassula minor** 144), **grisolocanna** (24), **gresolocamia** (Sum. V), *gr.* χρυσολάχανον melde (24, Sum. V). melte (*i.* **atriplex** 74). milten (126, 143, 144). schiß-m. (126). molten, wilde-, scheiß melten, guter ł stoltzer heinrich, schmerbel (143). mist melde (8, 47, 85, 96).

Chriso- (74), **criso-litus,** ł **-licus** (76) eyn crisol-ite (5), -itt (1), -yt (23), -t (74).

***Chryso-mala** (111), **-mela** pomerantz-en (111), -ken (125). quitten (Ki.).

***Crisopassus &c.** *v.* **Chrysoprasus.**

Chrysoplytes gold- o. kretz- (135, Fris.), kratz- (Ki^{a}.) -wåscher.

***Chrysopolis** (*ciu.*) ingoldstat (88. ⨯ gold!).

Chryso-prasus ł **-pastus** (*gemma* Ki.), *gew.* **crisopassus, ciprassus** (*lapis viridis cum aureis stellis* 76), *gr.* χρυσόπαστος (*i. auro aspersus* 126) *hd. nd.* eyn criso-pas, *hd.* -paß, -p (3).

***Crisost-imus, -omus** (74, 76) gulde-munde ł vbergulte (74). ober- (5, 18), vor- (23) -guldet. v'gollet (21). vergildet (76).

Crispa (*i. plica, placentula* Gl. m.) eyn strymele (19). strime (11). een struue (108. *i. q.* struyue *placenta &c.* 147, Kil. *cf.* **scriblita**).

Crispans fladerechtig (Fris.), fadericht (Ki^{a}.) ł geblůmt.

Crispare *hd.* cruz, kruß, krus, raid (75) machen. krusen (19, 107). cruzen (11). kråusen (Fris., Ki^{a}). *nd.* cruselen ł kerspen (108), crunkelen ł crullen (107 &c.), cronckelen (132). *i. iaculari* (147, Br.). schyeten (147).

Crispatus gekruset, bekrunkelt (109). gecro-lt, -nckelt (132). kruß gemacht (110).

Crispes (*i.* **lips-anium,** *falsch* **-onium** Gl. m.) kaffs o. heiligenpuchs (74).

***Crispicies** *v.* **Crispitudo.**

***Crispinum** *v.* **Lactucella.**

Crisp-inus, -ina, -ula (47, 85, 96, Sum. V), **crespinus** (*herba, cf.* **cotula**) erb-esib (Sum.), -sipp (V. a. 1618), -sel (143). be- (Ki^{a}.), pe- (Ki^{b}.), ve- (143) -rsich. berbser-, paissel- (Ki.), peissel- (143) -beer ł saurach. kri- (85, 96), kir- (47) -spele.

Crispire (*cf.* **cripsare**) *gallinarum* (Gl. m.).

Crispi-tudo, -cies (4), **-tas** (*v.* **crispus**) krausheit (4). kruyscheyd (19). cruuscheit (11).

***Crispua** (*flos*) fyayle (19).

***Crispula** *v.* **Crispinus.**

Crispus (*i.* **crispitatem** *habens* 110 &c., **cortilis** *sic* 1, 5^b) *hd. nd.* krus. *hd.* cruß, krauß, chraws (1); kruysse *adj.*, eyn krolle (19); krusch (10), cruspe (5^b), krusp (5), krausp (4), krisp (Gf., BM.), cruspelicht (Jeroschin), raid (1, 75). crul (99).

***Cris-** (74 &c.), **cri-** (74, 76) **-sari** (*i. fricare* (108); *actio mulierum in coitu* (74, 76). hurerey triben (75). kreisten, anch-, *var.* anth-tzen, tren-sen, -tschen (74). ketteren (108). stolpekutten (11).

***Crissarium** hurerey (75).

***Crissator** hurenwirt (75).

***Cri-,** ł **cra-** (74) **-ssatorium** hurnhauß (74). bordeelhuys (108).

Christ-, crist- *cf.* **Xp-.**

Crista *hd. nd.* hanen-, hannen- (70), hauet- (*sic* 22), hane- (11, 18, 21), hanne- (9), *hd.* han-, vogl- (1), fogel- (17) -kamp, -champ (1), -kam, -kambe (17), -baum (68). kampe (8^b). kamp (99). kron der hanen o. der hennen (75). *hd.* zeychen, crey (8, 9), helm (1). h.- *nd.* -tecken, *hd.* czeichen, -zeugen (13), -barten (75). heilzeigen (*sic* 77). helmsziert (93). das zier auff dem helm (91). struß (125). feder-pusch (111). cimmír (*galee* 100). ti- (108, 109), te- (107) -mmer, top (132) van den helm. *boh.* hrzieben (*i. galea*), klenot (*a. d. D.* 4).

***Crista** (*herba*) kreidt (73. *cf.* crey *prc.*). waldhirschen, brauner augentrost (143).

Cr. gall-i, -inaria, -inacea (*i.* **fistularia &c.**) rődel, *nl.* ratelen (143).

Cry-, *gew.* **cri-stallus** *hd. nd.* crista-l, -ll (1, 6), -lle (19, 23).

***Cristamea** *v.* **Crustaria.**

Cristatus *hd. nd.* gekem-met, -et (23). getzymmert op dem helm (132).

***Cristatus** *v.* **Crismatus.**

***Christega** *v.* **Tristega.**

***Cristeleyson** crist erbarme dich (8).

***Cristere &c.** *v.* **Clyster.**

Christiana cristin (1).

Chri-, cri-stianismus cristinwerch (1). kerßdom ł kyrstenwet (132). criste-lich ordenung (6). *hd. nd.* cristen-lant, -glaub (17, 110), -wyß (68), -sidde (17), -heit (93).

Chri-, cri-stianus ein crist-an (93), -en (64). *hd. nd.* kristen-, kyrsten- (132) -mensche, -mynsche (23), *hd.* -mensch, -man (6, 21), -er (5^b), -licher (64).

***Cristil-a, -la** *n.* **Cristula.**

***Cristoga** *v.* **Tristega.**

***Crist-ula, -ola** (199), **-ila** (3), **-illa** (67, 76), **chri-,** *var.* **chry-stula** (110) (*i.* **ixos, iron lept'** 125. *cf.* **capuda, miluus, accipiter, loaficus &c.,** *burgund.* **cristel** *engl.* **kestrel** *frz.* **cresserelle &c.** *neuprov.* ratier *nhd.* rőthelweihe, röttelweibel, rittelweier, rüttelgeier **falco tinnunculus** Nmn.) eyn wihe (10). *hd. nd.* rodel-, radel- (13, 22^b, 23), rode- (99), *hd.* rotel-rottel- (110, 125), royttel- (152), roddel- (19), rutel- (4), rudel- (12), ruddel- (17), reydel- (18), rot- (67, 74, 76) *hd.* -wihe, -weyhe (74, 134), -wye (13, 18, 19, 152), -wy (5^b), -wey, -weyn (4. *cf. malberg.* **weiano, veganus,** rodelkiuino **erodion** Sm. 3, 167), *nd.* -wige, wywe (109), -bristlin (67, 76). wannewehel (74). wint-, winth- (3), wind- (2) -wehe ł -wa (75), -wå (2, 3), -båe (1). *boh.* postolka (4).

Cristus crist (5^b).

***Crisus** *v.* **Chryseus.**

***Crita** *v.* **Crypta.**

***Crithamum** *v.* **Crithmum.**

Crithe (*morbus*) ein wåren (126. *wett.* wår *n.*). wernickel (111). gersten (zwů-schen den untern augbramen Fris.). g.-korn ł meerigel (im aug Ki.).

***Critella** *v.* **Clitella.**

***Critic-etus, -us** *v.* **Cricetus.**

Crith-mum, -mus, -amum, crethmum, -amum marinum, -anus marini, -ma marina, -a m., creta m. (Ki.) (*i.* **batis m., salsa m., rincum marinum, baticula, bacilla, calcifraga; herba diui petri, sampetra**) meer-fenchel, -bacillen, -peterlein (143).

***Criton** *v.* **Cliton.**

Cro- ł **cru-acia** krabat (75).

***Croca** *v.* **Conuulsa.**

*Chroca *v.* **Chytropus.**
Crocare *v.* **Crocitare.**
***Crocca** *v.* **Crocea.**
***Croccus** (*i. vncus* Gl. m.) *v.* **Crocus.**
Crocea (*i. cuna &c.* 147, Br., Gl. m.) wyeghe (147). kindeswiege (74). wagen (11, 19).
***Crocea** (*cf.* **trocea, drotheca &c.**) runge (9).
***Crocerus** *v.* **Procerus.**
Croc-eus, -ius *hd. nd.* geel, gel (21), gell (9). *hd.* gel geferwet (6); geel- (68), gel- (134), gele- (69) -farb; gel-we, -e, -be farbe (**cr. color** 65 *varr.*); gele f., g. farwe (18). *nd.* ghel varwe (23), gel warde (*sic* 22). gelbrot als saffran (75). s.-, saffer- (75 *var.*) -geel (111), -farb (75, 125). blaich fro (76).
***Croci-abulum, -bulum, -balum** *v.* **Crucibulum.**
Croc-itare, ł **-ire** (110), ł **-are** (Br.), **-o** ł **crotico** (*prs.* 76), ł **cruxare** (Gl. m.) rapen gschray (1). schryen als die rappen (110). rauen schrighen (23). raben gagen (2). koßen (9). rassen; crochen als die raven (147).
***Crocius** *v.* **Croceus.**
***Croclis,** *g.* **-idis** (*i.* **delphicus**) scheiblechter, synweler (74).
***Crocodilla** (*i.* **ane-, an-blatum** *i. q.* **dentaria sine foliis**) anblat, freysamkraut &c. (143).
Crocodilus &c. *v.* **Cocodrillus.**
***Crocola** (*i.* **centrum**) halsbeyn (147).
***Croco-, crocu-** (76), **croto-** (Gl. m.) **-lare** clappern (9), klepperen (76) *sicut ciconie.*
***Crocolus** *v.* **Cocodrillus.**
Crocoton schaube (*vestis mulierum* 111, Das.).
***Crocula** (*dim. a* **crocia** Gl. m.) *i.* **cibolum** (76), *aus* **crotalum** *i.* **cymbalum** (Pap.)?
***Croculare** *v.* **Crocolare.**
***Croculus** *v.* **Cocodrillus.**
Croc-us, -cus (136), **-um** (74, 91) (*i.* **coccus** Gf. *q. cf.*) *hd. nd.* saff-aran (76), -eran, -eraen (85), -raen (11), -erain (19, 152), -eron (6), -eren (67, 77), *hd.* -ran. suffran (88). soffraen (99). crůgo (120. *cf.* **coccus**). crǒge (121). sintvarwe (Sum.). seydfarb (74).
***Crocha** *v.* **Chytropus.**
***Crodea** *v.* **Drotheca.**
***Krolla** sonnen-, sunn-wurtz (74). springe- (47), sprinc- (24) -wort.
***Croma** *v.* **Cronio.**
***Cromella** wihsela (Sum. VI).
***Crominum** &c. *v.* **Crenium.**
***Cromopedia** *v.* **Cronopodia.**
Cronculus (*i.* **pus-tula, -ula**) *ags.* ang-reta (Gl. Aelfr.), -seta (Bsw.).
***Cronia** (*aus* **chroma**) farb (74).
Chronia *v.* **Cronio.**
***Cronica** (*herba*) wilt kerse (96). trachenworz (Sum. V). drakenworp (*sic* 47). tranfheswort (*sic* 85).
Chro- (110), **cro-, coro-nica** eyn coronike (5^b, 17), ein buch da in stet mancherley schichth (17). chronicken (110). cron-ig (5), -eke (23). eyn canonicen (*sic* 21). konike (*sic* 22).
Cronicus weltleufftiger (74).
***Cronio, chronia** (Br.), **croma** (147) langer seuchen o. wetag des leybs (74). suyckte dair men lang an qwelet (147).

***Croniton** (*i. temporale*) titlich (23).
***Cronna** (*aus mare* **cronium**?) toutmuri (141), -on (131).
***Crono-podia,** ł **-bodia** (75), **cranopadia** (5^b), **cromopedia** (*i.* **reumatica** 74) (*aus* **geranium** >< **corono-podia, -pus**) storcke- (8^b), eyn storg- (5^b), storcken-, *var.* starchen- (75), kranich- (74) -snabel, -schnabel (75).
Chronus (*fl. in Lituania*) die mimmel o. pergel (135).
***Cro-, gro-ppera** (*i.* **postilena**) kroppier, achter-kr. (Kil.).
***Crossularia** sprijcwort (85).
Crosta *v.* **Crusta.**
***Crostari-a, -us** *v.* **Crustari-a, -us.**
***Crostin-ea, -ium** *v.* **Crustumium.**
***Crostula** *v.* **Crustula.**
Crotalum (*i.* **barbitum**; *cf.* **crocula**) strofeddel; *pl.* **-la** britzchen (*lamina &c. d. i. Handpauken*; 125).
***Crotico** *v.* **Crocitare.**
Crotolare *v.* **Crocolare,**
***Crua, curua** (8^b) schob-ir (8), -er (9); *aus* **trua** schaufel (91)?
***Cruacia** *v.* **Croacia.**
***Crualia** &c. *v.* **Crurale.**
***Cruceum** *v.* **Cruciatus.**
***Cruciabulum** marter (Ziem.).
Cruciamen pyne (11, 19). *hd.* pin-, pynig-, peynig-, peyng- (67) -unge.
Cru-ciare, -tio (*prs.* 76) *hd. nd.* pynen (11, 19), pinigen. *hd.* pingen; peyn-igen, -gen (67). krutzigen (5^b, 110).
Cruciarius misdadich (11). missededer (19).
***Cruciata** (*herba*) modelger, sperenstich, creutzwurtz &c. (73). creuzkraut (Fr.).
Cruciatio quel-, quelig-, kestig-, pynnig-ung (65).
Cruciator *hd.* pyni-, peyni-, pin- (76), *nd.* pine-ger.
***Cruciatorius** (-tenus 11?) pynick (19). pinich (11).
Cruc-iatus *sbst.,* ł **-ium** (110 &c.), **-eum** (*i. crux* ł *tormentum* 76) crutzunge (5^b). chrewtzung (1). pin (110).
Cruciatus *ptc. hd.* gepin-iget, -get (17, 21), *nd.* -eget. *hd.* gepeyn-iget, -get.
Crucib-ulum, -ulus, (8, 9) **-olum** (Br., Gf., Gl. m.), **-olus** (Gl. m.), **croci-balum** (3), **-bulum** (74), **-abulum** (75) (*i. lucerna*; **mort-arium, -irium** ł **triterium** 75; **mordarium** 3; *cf.* **crusibulus**) pann; luchtschirbe (17). leucht- (9), luch- (8) -schirben. lutzer, tigel (74). tegel (*i.* **crassetum,** *aus* **tr.** *gebessert* 93. *i. q. picard.* **cracet** *cf.* Gl. m. 2, 196). schmelztiegel, test (Ki.). mǒrsel (3). morser (74, 75). **cruci-bulum** crûsûl (Gf. 4, 616. *cf.* Gl. m. 2, 796, 801); **-bolum** smerecrosel (Gf.).
Crucifigere *hd.* kreutz-, krůtz- (6), kritz- (76), krucz- (21), pin- (6, 17), *hd. nd.* cruc-igen, -egen (21, 23). an daz crice negeln (13). an eyn crucz neylen (17).
Crucifixum marter- (64, 93), kreuz- (64) -bild.
***Crucilentus** *v.* **Truculentus. Tirannus.**
Crucium (*i. vinum insuave* Gl. m.), **cr. vinum** (Ki.), **crutium v.** (125) herber wein, magenkratzer (Ki). suer wyhn (125).

***Crucium** *v.* **Cruciatus.**
***Crucus** (*auis cf.* **curruca, paristulus**) goltammer (19). en gelegurze (11).
Crudelis *hd. nd.* grim-, gry- (1, 134) -mig. grym- (110), grymme- (22), greme- ł gruse- (21), gruwe- (6), grwe- (18), *hd.* gru-, gry- (76), gruß- (17) -lich. grimm (64). scharpf (6). wreyd ł bose (19). wreet (11, 99). grezelick (22). ein blut-reussiger *varr.* -rustiger, bluetrussiger (65. *cf.* Sm. 3, 138).
Crudelitas *hd.* grimmi-, grimme-, greme- (21), grimli-, ł herbi- ł blutrusti- (65), gruwelich-, grußlich- (17), wreyd- (19) -keit. *hd. nd.* grimm-, grymmel- (22) -icheyt. grulicheyd (19). wretheit (99).
Crudeliter gru-, herschreg-lichen (17). wretleke (99). rot-, grym-lich (74).
Crud-ere, -escere, -o -is (19), **-eo -es -ui** (Br. &c.) (*i. inualescere, esse* ł *fieri crudum* Br.) wreyden (19). wreden (11). rauch, ruch, rohe, scharpff sin (110^{abc}). rouch werden (68). roch sein (64).
Cruditas roe-keit (18), -heyd (19), -heit (11). roheit (110). full- ł vberessung (88).
Crudus (*i. non coctus*) *hd.* ruch (4), roch, rohe, roh (75), raw (64^b), rowe, rǒw (6). *hd. nd.* roe, ro (5^b, 22^b). grewlich (9). wreyd ł grymmick (19). *hd.* vngesot-en, -ten.
Cruenta bestia grůlich tyr (8), tyir (9).
Cruentare *hd. nd.* blo-, *hd.* blu-, blǒ- (5^b), bluo- (19), blů- (8^b) -den. *hd.* blutin (8), blů- (76), blue-, blu-, plie- (76) -ten. blůtig machen (6, 110). sweissen, plut-sweissen (75).
Cruentatus ge-bludet (5), -blodet (21, 23), -blut (4), bluotet (76), -blůttet (6). beblutet (110). blutig (68). bl. gemacht (65).
Cruentus *hd.* blud-ig, -echt (5); blutdyg (152); blůe- (151), blů- (6), blu-, plu-tig. blodich (18, 23). die edelst complexion als vom luft (74).
Cru-mena, -mina (136^b), **-nimina** (148), ł **-ina** (19), ł **-ma** (66 &c., 74, Br.), ł **curma** ł **cremena** (68), **crimina** (136^b) (*i.* **marsu-pium, -beum** 1, *bursa,* **loculus,** *saccus; sacculum scorteum* **crim.,** *pera* **crum.** 136^b, *cf.* **crumenta**) *hd.* by-, bey- (3, 9), på- (1, 3) -gurtel, -gortel (8^b), -girtel (21). *nd.* by-gurdel, -gordel. seckel (6, 93). zer-s., ruffyansbeutel (74). budel (99). neßer (125). *ags.* follae (*i.* **pera** 136^b. *cf.* **crumenta**).
Crumenarius peůtler (111). taschner, seckler (Ki.).
***Cru-, cri-** (8, 9) **-menta, trumento** (*q. v.*) volg-e (74), -er (1, 8, 9). vogler (2). *Cf.* **tristega. secutorium.** vo-, vullegher *vas vinarium* (Kil.); *ags.* follae (*v.* **crumena**).
*Crumento *i.* **burso** (76).
***Crunimina** *v.* **Crumena.**
Cruor *hd.* pluot (76), plut (74), bluot (110), blůt, blut, bluyt (152), blote (18). *nd.* bluet (11), blot. v'gossen (6, 65), vzgeflozen (93), außgeflossen (74), gerunnen o. gelievert (111) blůt *sim.* sweycz (9). sweiß (8). schweiß (64, 75) des pluets o. plutschweiß (75). tror (Sum.). tron (74).
Crup-a, -pa (*frz.* **croupe,** *ital.* **groppa** &c. *cf.* Dz. 1, 289, 302) huppfe (8^b). hopf (6). hoppe (23). goepe (99). crewel (110).

Cru-rale *sq.* (74), *pl.* **-ralia, -ralia arma, -alia** *alph.* **-ralia** (76), **-rialia** (5), **-raria** (17), **-rida** (? 6). **curalia** (*q. v.*) (*i. arma crurum* 1) *hd.* beyn-, bey- (3), pein (75), pain (1, 74). ł arm- (5) -wapen (1, 5, 23, 74 &c.), *hd.* woppen (3), -woffen (6). -gewand, -gewant, -grat (75). bein harn asch (68), -isch, -esch, -escht (110 *varr.*). beyngewant o. wappen dr̂ ein krost (66, 151. *missv. und versetzte Glosse zu* **crusta**).

Cruratus wol gebeint (68, 110).

***Cruri-alia, -da** *v.* **Crurale.**

***Cruri-cula, -culus, -cuta, -sculus** *v.* **Curruca.**

Crus *hd.* beyn, bain (76, 134), payn (4), schinbain (91). *nd.* ben, bien (11).

***Crus-arius, -caria** *v.* **Crustari-us, -a.**

Cruscumulus *v.* **Crustumulus.**

***Crusib-ulus, -ulum** (99), **-ilis** (77) (*i.* **picarium** 5^b, **ciatus** ł **porr-** ł **pror-**, *varr.* **prot-ectorius** 75. *cf.* **crucibulum**) *hd.* krus-e (5, 18), -en (75), -elin (67), -eln (133); cruß, kruße (77), kraus (3, 1), krauß (4, 134), krausen (66), krawßen (1), chrausen (2), krůsselin (6), kreusel (75). *nd.* krus (22), kros (23), croes (22^b), crusul (99. *cf.* Gl. m. *h. v.*, Gf. 4, 616). krug (1, 4). becher (5^b).

Crusm-a, -ata (*pl.* Gf.) rûorâ dero seiton (Gf.). castagnette (Ki.).

***Crusmulus** &c. *v.* **Crustumulus.**

Crust-a, -um, crosta (5^b, 9) (*i.* **lamina &c.** Br.) *hd. nd.* rinde, *oft* von, van brode. rindt (1). renne (14). reynden von dem brot (21). brot rinde (8). *hd.* krust, krost, o. korst (152). *nd.* corste (11, 85). ranft (75, 93, 95, Fris.). ranff (Ki^a.) růfe (auf einer wunden Fris., Ki^a.). tůnche (*ib.*). dünche; die gleste am geschirr (Das.). stuche (**crusta** 141). stuck (132). blech (9). **crust-e** ł **-ule lapidee schi-** ł scheb-berstein (125).

***Crusta** (*cf.* **crustica**) viertayl des ertrich (74).

Crustare *hd. nd.* rind-en, -e (6), runde (18) machen, maken. anbernen (125. *nhd.* anbrennen). berappen (Fr.).

Crust- (Br., Gl. m.), **crusc-** (76), **crost-** (74) **-aria, cristamea** (76) *i. taberna* (*ll. c.*). taber-n, -nerin (74).

Crust- (Gl. m.), **crost-** (74), **crus-** (76) **-arius** *lo tauernario* (Gl. m.). *i. tabernarius* (76). taberner (74).

Crustarius tůncher (Fris.). duncher, gles-, glet-ter (Das.). donnecker, lemklicker (109). *nl.* placker, leemplecker, plasteraer (116).

Crustatus tafflet, crustiert, bedeckt, be-, ge-setzt, vmbgeben mit marmelstain o. ander stucken (88).

Crustica (*cf.* Gl. m. *h. v.*, **crusta**) hufgeld (Ki.).

***Crusti-mea, -nea** &c. *v.* **Crustumium.**

***Crustinium** *v.* **Crustumulus.**

Crust-ula, -ulla (136), **-ulum** (76 &c.), **-olum** (121), **-ila** (75, *i. os in pectore* 76. *ahd. cf.* **cartilago**?), **crostula** (8) (*i.* **circulea** ł **cricula** 22^b, *durus panis* 95) breci-la (121), -ta (Gf.). brezze (95). pretze; ranft-, plech-lein (74). eyn pre-czel (9, 125), -zellen (17). bretz-g (76), -stell (6). -stel (8), -lin (64), -el, *vlg.* brotrinde (75). rindekin, kruppel, zinder (23). crustigen (8^b). krustelin (6). fochanza *sim.* (Gf.). crengele (22^b). *ags.* halstan (136).

Crustum (*i. edulium, fragmentum panis* Br., *placenta* Fr. *cf.* **crusta**) sangen (Fr.).

Crust-umium (*genus piri* Br.), **-uminum** (112 *sim.*), **-uma** ł **-umus** (Gf.), **-inea** (3), **-imeum** *fructus* **-imea** *arbor* (76), **crostin-ium** *a.* **-ea** *fr.* (74) sper- (Gf.), sperth- (Hpt. 5, 209) -pira. sperameisa (Gf.). parisbirn (112). ein phirsen bavm (3). pfirsich, pf.-pawm (74). pfersich, pf.-bom (76).

***Crustu-, cruscu-** (Br., Gl. m.), **crutu-** (110^c), **crus-** (74) **-mulus, -tinium** (147), **-siculus** (Gl. m.) (*i. tumor crurum*) paingeswulst (74). beinge-swel (132), -schwel (68), -schwer (110). an den beyn gswelle (147).

***Cruti-o, -um** *v.* **Cruci-are, -um.**

***Crutumulus** *v.* **Crustumulus.**

Crux *hd.* crutze, krüze ł galge (93), czrucze (5^b), krůtz (6), kritz (76), creutz. *nd.* cruce.

***Crux, crux chri-, cri-sti** (*herba, i.* **fraga** 74) eyn- (8), em-bere (8, 85), -bre (96), -ber (Sum. V). cinbore (*sic* 47). erper (74).

Cruxare *v.* **Crocitare.**

***Cuardus** (*i. lepus, a gall.* **couard**) kuwaerd (Kil.).

Cuba (*cf.* **cupa**) budin, butin (86, Gf. 3, 87). putigin (104). chuofa (141). chôphe *sim.* (Gf.).

***Cubale** (Mss. mog.) *hd.* vmb-, v̈me- (9) -lauff.

***Cubalus** (23, 4), **tub-alus, -allus** (147), **-ulus** (*Grundform?*), **-ilus** (3), **-illus** (4, 75), **-anus** (76) (*i.* **clapsillus** 147; **ba-, bac-cillus**) kle-phel (3, 74), -pfel (4), -ppfil (8), -ffel (74), -ppel (9, 20), -pel (11, 23, 147), *hd.* clop-fel (4), -pel (Mss. mog.), clipffel (75), knipfel (76) in einer glocken (74), yn der gl. (4), in der clocken (147).

***Cubana** (*aus* **tubana**? **cubella**? *cf.* **epitabulum**? **deurus**) schand bruoch (76).

Cubare, couare (99), **coruare** (8^b) (*i.* **incubare** 8^b, **cumbere**) *hd.* (5) *nd.* ro-, *hd.* ruo- (76), rů- (6, 67), ru-wen. rwen (70). ruen (9, 4, 66). rugen (69). ruyen (152). rohen (21). rogen (5, 14). roen (18). rasten (19). rusten ł liggen (11). *hd.* ligen, legen (9). sloffen (17). průtten (1). bruden (8^b, 99). brieden (75^d). brietelen (75).

Cubatorium bedde-stat, -kamer (11).

Cubeba *hd. nd.* cubeb-e, -in (1), -en (47), -li (93). eyn kuben (21). k.-korn (76). cübiber (3). kyperber (Fr. 1, 178^b). cobebe kraut als pfeffer (74).

Cu-, tu- (11. 19, 20) **-bella** stan-der (6, 23), -de (9, 19, 20, Sum.), -te (104), -de vat (11). schande (8). kůbel (6).

***Cubella** (*aus* **cubeba**?) *frutex* (148).

***Cuber** (*cf.* **tub-or, -er**) tunder (47).

***Cubera** (*st.* **tub.** ?) *i. verruca* (148). warczel (9). worczel (8).

***Cubeus** (*st.* **culleus**?) ledersack (19).

Cubicularis lucerna nacht liecht (91).

Cubicularius betticameræri (127). *hd.* kam-erer, -ere (100), -merer; kem-, *hd. nd.* ke-merer. kemmener (21). kammer knecht (17). kemmerling (110). kamer- (106), kemer- (11) -linc.

Cubiculum (*i.* **dormi-torium, -tatorium, reclinatorium, lectus, cubile** *q. v.*) *hd.* kam-ere (8^b), -er, -mer. besloßen (8, 9), slauff- (5^b), schlauf- (68), schlaff- (110 *sim.*), slap- (23), beth- (19) -kamer *sim.* bethstayd (19). slaffhaus (4).

***Cubicus** *v.* **Cubitus.**

Cubile gadem (Gl. a. 1418 Sm. 2, 15). sclaffgaden (93). slaff- (5), slaiff- (19), schlof- (6) -kamer. sloff kammir (8, 17) der dire (8). czir tir bette ł leger (9). slaf hus (14). schlafpeth (111). gutschen (Fris., Ki^a.).

***Cubio** (*i. masculus* 74, 142, Gl. m., Br.) knab (74). man (147).

***Cubio** *v.* **Cobia. Carabus.**

***Cubisonium** *gall.* gambons (122).

Cubi-tus, -cus, cumitus (V. s. Galli *cf.* Dz. Wtb. 117) *hd. nd.* elen-, *hd.* ellen-, eln-, el- (4), illen- (21), yln- (17) -boge, -bogen (17, 22 &c.), -bog (68, 93), -pog (4, 93), -bagen (16, 21), -bòwen (6). ele o. closter (*sic* 8). claf-dra (Gf.), -ter (12, 13, 16). *adj.* (*i.* **cubicu-laris** 1; **-s** *i. quadratus* 110 *untersch.*) elnbogin- (5^b), elbogen- (1), anderhalbs fuß- (17) -lanck *sim.*

***Cubo** (*i.* **incubus**) alph o. alp (75).

***Cubrum** (*i. linea vestis* 76) kittel (3, 74, 75).

Cubus starcker leip (74).

***Cucculus** *v.* **Cuculla.**

***Cucelle** *v.* **Cutella.**

***Cucitaria** *v.* **Cicutaria.**

***Cu-** (75 &c.), **tu-** (11, 74, 75), **gu-** (74) **-cius, -tius** (11, 64^b) (*i.* **cre-, cra-pula, terrificium** 74, **priapus, larua,** *illud quo fugantur aues in segetibus* 75, *i. forma que terret aues in campo* 10, *signum quod ponitur incanapo ne aues semina ł plantas stirpent* 9) strwch *in vineis* (1). breinsch-uen, -euen, -erchen, preinscheuhen (75. *cf.* **milium**). vogel-schewhe (74), -schue, -schewe, -scheuwen, -sch. in dem getreid; schuhen **abhorrere,** *unde equus abhorret* **cucium** (75). eyn boczeman (12). griwel (11). ku-, *varr.* kü-, ky-tzlin (*auis* 64.).

***Cucoll-a, -us** *v.* **Cuculla.**

***Cucrepita** (*aus* **cucurbita**) **agrestis** wildkurbiß (74).

Cucub-are, ł **-ire** (Gl. m.) (*noctuarum vox* 64 &c. *cf.* **caccubare**) wiglen (128).

Cucufa *v.* **Cucupha.**

***Cucula** *v.* **Cuculla. Cacula.**

***Cucula** (*auis, cf.* **curruca**) maise (104). *Cf.* **cucularum cucusare** (*sc. vox* Gl. m. 1, 624, *doch* **cuculorum** 2, 816).

Cuculare (*cuculi* 64, 123 &c.) guggen, schreien wie der gugger o. guggauch (Pict.).

***Cuculio** *v.* **Curculio.**

Cuculio (*cf. sq.*) reis-haube, -hut, nebel-kappe (Ki.).

Cuc-ulla, -ula (6, 18, 2, 134), ł **-ullus** (Ki.), **-culus** (91, 111), **-ollus** ł **-olla** (76), **caculla** (5^b), **culla** (9, 108), **culcella** (9), **gugulla** (8, 9) (*cf.* **caputium, retropendium, liripipium**) cugula *sim.* (Gf. 4, 362). kogel (17). *hd.* k.-zippe, -czep (18). eyn kappen-kugel (5^b), -kogel (5^{ab}), -coghele (23), -czagel (71), -zipfel (76). coue-l (11), -le (108), cappe (9, 17). kapp

(91). hals-k. (111). monnichs- (8), monchs- (9, 132), monnischis- (8), monsch- (93), munch- (75) -cappe *sim.*, -ouercap (132). chappen zagel (1). chappe czippel (2). munich-gugel (75), -kugel (110). munichß kut, *var.* minich kutten, o. gugel (*i.* **a-**, *var.* **e-culeus** 64). munchsgugel (2). kugel czippel (4). kutten zipfel (6). kotte (21). kutt (91). minchs kut (76). papierhäuß-lein (Fris.). dûte ł scharmützel (Ki^{a}.). hulle (78). offena (86).

*Cucul-larius, -io *sim.* munich (Gf.). monche (8). mönch (9).

***Cucul-lus** *v.* **-la, -us.**

***Cuculopanis** gouches amphere (Sum. VI). **panis caculi** gotisampfer (Sum. *cf.* **trifolia, accedula**).

***Cuc-, tut-** (74), **vlic-** (75) **-ulum** (*cf.* **aldonium, vlpicium**) aschlach (1, 75). hollauch (19, 74).

Cuc-, kuc- (11), **guc-** (5^{b}, 64^{c}), **gug-** (8^{ab}, 7, 74), **coc-** (8) **-ulus,** ł **cucullus** (Fris.) (*psallere nescit ... nisi* guck guck Br. *cf.* **curruca, tucus**) couh (104). gouch (34, 84, BM.). gôch (6). gauche (8^{b}). gauch (8 &c.). gaug; *rustice* cuk *quis te tulit huc stas hic quasi* cocok, *verb. in* kukuc (13). goch, gugger (34). eyn guc guc (5), gug gug (17, 74, Wd.). guguk (74, Fr.). guck-guck (19), -gauch (110), -goch (68). gug-gûch ł -ug (87), -ku (91), -govch (93), -ger (64^{c}). gutguoch (45). *hd.* gutze- (8), gutz-, guczen- (19) -gauch. goczengaug (21). kug-uk (9), -guk (1). *hd. nd.* kuku-ck, ł -uck (11); kuck-uc (23), -uyck (132).

Cucuma *v.* **Cecunia.**

Cucuma (*et* **cacabus** 86, Gl. st. Galli; *a sono feruoris sicut* **cacabus** *q. cf.*; *i.* **culina** 148; *vas eneum &c.* Br. *cf.* Gf. 4, 360) ocohma, cohcma (86). kachma (121). crugula (127). deegel, duppen &c. (147).

Cucum-er, -is, cocumer (4), **cumura** (75) (*i.* **cucurbita**) *hd.* korwicze *m.* (4); kürb-icz (4), -iß (91), -is (9), -z (87), -ß (110), -s (6); cürbs (3); kurb-iz (85), -ß (69, 70), -s, -isch (5^{b}), -en (75); churbiz (104); kyr-bß (110^{b}), -bs (110^{c}), -pß (68); kirb-iß (10), -es (13), -s (67); korb-iz (8^{b}, 96), -eß, -is, -es (21), -ß (66, 151), -s (17, 18). koyrbeß (152). co^{e}ruese (47). korue-s (23), -se (11, 109), -lse (78). curuete (99). gorken, cucumern (Fris.). erd-öpfel (93), -apphel (*i.* **pedo** 1). ertappel (47, 85, 96). couwoerde (107). cuccucslooc (106). eyn flesschensaem (132). *ags.* pope-g (136), -i (Lye).

***Cucumer-arius, -arium** (76, Br., Gl. m.), **-atio** (30^{a}) (*i.* **curturbita** 76. *cf.* **cucurbita**) kurbizgarto (121, Gf.). korbisgarte (5), -garten (21). kůrbs- (6), kürbß- (30^{a}), kirbiß- (67), kyrbß- (110^{a}), kurbes- (70), kurbß- (69, 110^{b}, 134). kyrpßen- (68), kirps- (76), korbeß- (66, 151), korbs- (18) -gart, -garten (110). koruesgarde (23). *ags.* aeppelhus (Gl. Aelfr.).

Cucumerarius (*i. qui cucumeres custodit ł vendit* Br.) eyn die flesschen bewaert (132).

***Cucumerarius** (>< **cumulus**) ein hauff (19).

Cucu-pha, -fa ein hube *mulieris* (19). huue (11). coife (122). kräuter-käpplein, -mütze (Ki.).

***Cucurata** *v.* **Cucuzata.**

Cuc-, cont- (6, 9, 23), **conc-** (10 &c.), **kat-** (17) **-urbita, cut'bita** (5^{b}), **cucrepita** (*q. v.*), **-ardita** (76), **-urbula** (*balneatorum* 91), **-urbitula** (Fris.) (*cf.* **cucumer**, *wo die Formen von* kürbiß *zusammengestellt sind*) cucumer (18, 2, Gf.). en veetsen (108). veetse (Kil.). kopph (125). kepfle (91). laßkopff (111). eine vintuß (Fris.).

Cucurbit-a, -are *v.* **Curruca.**

***Cucurbitina pyra** lämperschen (Fris.).

Cucurb-itula, -ula *v.* **-ita.**

***Cucurdum** (*pellis*; *st.* **cucutium**?) wlle (11).

Cucu-rire, -rrire (125, Gl. m.), ł **-brire** (147) *solet gallus* (141, Gl. m.), des hanen (147). kroen (67 Mrg.). kauteren (128). kuttern (Fris.). kurren (Ki.). kuckern (125). **cuturio** (*gallinarum in ouando*) gatzgen (76).

***Cucurnium** (*i.* **cacumen,** >< **cothurnus**?) dat hoychste van eenighen dyngh (147).

Cucusare *v.* **Cucula.**

***Cucu-zata, -rata** (94) *ags.* laepaeuuincae (136), -iuincę (Hpt. 5, 197); hleapewince (94); *i. q. engl.* lapwing.

***Cuchinones** *v.* **Cachinator.**

Cudere *hd. nd.* sme-, *hd.* smi-, smid-, smie-, schmy-den, ł slan (23), *hd.* schlahen, *gew. cum malleo*, mit dem hamel *malleo* (5), mit hemern (76). slahen (21).

Cudis (*i. malleus* Br. *cf.* **tudes**) slage (8). slang (*sic* 9).

***Cudit comerium** *v.* **Cumerium.**

Cudo smitstock (Gf.). smidestoch (Sum.). smid; ἄχμων (Gl. m.). muntzmaister (88).

***Cudricus** broet stap (-scap? 11).

***Cuere** (*st.* **tueri**!) beschirmen o. schinen (8).

***Kufor-dos, -tisim** (74) *i.* **cinamomum** (24). zymyn (74).

***Cugila** ł **tasca pera** (Gf. 4, 387. *deutsch* = kiulla?).

Cui weme, wem (75).

Cuias *hd.* welch-s, -es (67, 76), *nd.* welke-s, -rs landes. welcherley handes (*sic* 17). von welchen lande (8^{b}). von wayß landeß (19). waß landß o. parthy (110). von wanen (13). uan wat lieden (99).

***Cuicca** (*piscis*, *aus* **tructa**) vorne (V. Hamb.).

Cuius weß (19). welchs ł wes (75).

Cuiusmodi *hd.* welcher-, welger- (18) -ley, -lay (4, 76), -ley mosse (3), -leye daenich (132). *nd.* welker-leyge (23), -leye (22).

Cuiusque elikes (85).

***Culamenta** *v.* **Calamintha.**

***Culandum** (*cf.* **cluniculum**?) tolch, waidner (91).

***Culare** *v.* **Culeatus,**

***Culcella** *v.* **Cuculla.**'

Culcit-ra, -es (94, 136), **cultrum** (8^{b}, 99) (*i.* **lodex, lectus**; *cf.* **vltrum.** Celt. Nr. 171. Wd. 2218) tecke ł teicke (3). kussen (65). eyn plumen federn kussen (17). deck loch (10. *st.* -lach). eyn ruch deck (110). *hd.* (8^{b}, 152) *nd.* ko-, *hd.* cu-, gu- (1, 4), ki- (6), go-lter culte (8). kult (132). colte (22, 23). gulsterbett (Megiser). *boh.* koltra (4). kuerse (11. *cf.* **cyclas**). kotz (1, 2, 3). pfulwen (Fris.). bette (93). *ags.* bedd (*ll. c.*). bet- (93), pet- (111) -ziech. bedt darauff man ligt o. ziech (91). vnterpeth (111). serge (49. *cf.* Fr. 2, 150^{a}. Sm. 3, 282).

***Culcitrum** (*i.* **lectitega** 75. *cf* **lectega**) petti (104). vedar peti (141). en vedder bedde (23). kůssin (6).

***Cul-, cull-eatus, cullatus** (68) (*i. in culleum missus*) v'damnet zu dem todt (110). verdampt (68). peinigen (*sic* 69 Mrg.). ertrenckt; **culare** in aim sack ertrencken (76).

***Culcus** *v.* **Culeus.**

Culeola grun nußschalen (110 *sim.*). bratschgen (Alber.). brätschen (Pict., BM.).

Cul-eus, -leus, -cus (76) sach (104). eyn herdreng- (17), martel- ł wasser- (75), marter- (93), czer- (9), haber- (111) -sack. moztsahc (100. *st.* muos-sach). fulter, dümmel feßlin (64^{a}). ein futter feslin (64^{c}). *ags.* cylli (**culleum** 145).

***Culex** *v.* **Culus.**

Cul-ex, -ix (136, 141) *hd.* mucca (104), muck-e, -en (13), muck, můgk (1), mücke (3), micke (10), mocke (4), mok (21), mog (18). mugge (23, 93, 95). mighe (22). mugk, want-z, -lauß (74). *ags.* michic *longas tibias habens* (136). snek (6). schnack (73). schnock (111). fliege (10). g^{o}lse (Fr.). zizala (141. *vrm. lat. cf.* **zinzala**).

***Culicilega** (*i.* **muscipeta** *auis* fliegen-) schnäpper (Fr.).

Culi-gna, -ngua (*i. vas rotundum* 76), **-na** (*i.* **cucuma** 148) eyn vorstolpe ł deckel (19). vuerschulpe (11). trinckgeschirr (Ki.).

Cul-ina, -nia (9, 136), **-ma** (76), **chulina** (Sum.) chuchil (Sum.). *hd.* kuch-e, -y, *var.* -in (64). coche (9). kokene (11). kukene (99). *ags.* coacas (? *st.* **cloacas**? 136).

***Culingua** *v.* **Culigna.**

***Culisterium** *v.* **Culus.**

***Culistergium** arswůsch (6).

***Culium** *v.* **Culmen.**

***Culix** *v.* **Culex.**

***Culla** *v.* **Cuculla.**

Culleus *v.* **Culeus.**

***Cullirium** *v.* **Collyrium.**

***Culma** *v.* **Culina.**

***Culmaticus** *i. versificator* (76).

Culmen, ł **culium** (17) *hd.* hohe. hoe (9). hege (13). hee (18). hoghe ł hoc (23). hoch (4). hoecheit (11). hocheit (68, 110). hohe ere (17). eyn fÿrst (12). **culmin-e** an der hôhe (30^{c}), spitz (91). **-a** helmer, stengel &c. (65).

Culminare hoen (8). hohen schossen (9).

Culmites, *g.* **-icium** ricke luyde (147).

Culmus (*i. calamus* ł **volliculus** ł **dens maxillorum** 76. >< **columellus** *sim.*) *hd. nd.* halm. stro- (64), stupffel- (74) -halm. stopp-el (19), -le (11). schreibfeder (74). ein stroen tach, *var.* streen dach (64). *ags.* uuryd (136).

***Culnia** trotroue (8^{b}).

***Culnia** *v.* **Culina.**

Culpa *hd. nd.* schult, schul (14), scholt (11, 12, 99, 152), sunde (23). *hd.* schuld.

Culpabilis schuld ig (4). -yck (19). -ech (99). straf, sunt licher (65).

***Culpaneus** *v.* **Culpo.**

***Culp-ar, -er** (75. 76), **colpar** (5^{b}) (*i.* **leuter;** *cum mulieres pedunt tunc* **inculpant** *illos canes* 75) *hd. nd.* bracke. brack ein spilhunt (74). brag (13. 21, 152). barg (6). prack (1 *sim.*). preck (75). brac-hont (97). frowen hund (76). frawen-hundel (75^{a}). -hündlin (75^{b}), -huntlin (64), -hundlein (74).

Culpare *hd.* schuldigen, ge-sch. (18). *hd. nd.* be-sch., straffen. *hd.* schel-den, -en (18).

***Culpea** (*piscis, i.* **alosa;** *aus* **clupea**) alsem. eltz. meyenfisch. manheimer pfort (112).

***Culper** *v.* **Culpar.**

***Culp-o, -oneus** (*v.* **pero.** Gl. m.), **-aneus** (*cf.* **sculponea**) gebuorn (93), bunt- (76), preys- (64^{c}) -schuoch. eng- (64^{b}), punt- ł gepunden- (74) -schuch. gebuyrs schoe (147).

***Culptrum** slappe (9).

***Culsura** (*cf.* **clausa, clausura**) vvôri *in aqua* (104).

***Culta** *v.* **Caltha.**

***Cultatorium** (*cf.* **culternum**) uuoruel, *synf. et. aliquando* **cultrum** bilhouwe (Gf. 4, 708).

***Cultellifex** meßer-smed (8), -smyt (5^{b}). messer smid (1). mestmeker (22^{b}).

Cult-ellus, -ellum (1), **-er, -rum** (76, Gf.) *hd.* mezzir (104). meßer. *hd. nd.* messer. metz (132). mess (11). mest (22). sahs (Gf.). schnitzer (**-er** 111).

Cultellus klincke (Agr.). messerlin (6).

Cultellus anceps degen (125).

***Culter assularius** knifft (125).

***Culternum** (*cf.* **cultatorium**) eyn wyrten (19). wiruel (11).

Cultrum (*i. patella* Br., Gl. m.) pan &c. (147).

***Cultrum** *v.* **Salgamum. Culcitra Cultellus.**

Cultura wi- (106), we- (99) -nninge. buwung (65, 110). bubery (*sic* 68). ackers arbayt (64).

Cultus *hd.* vb-, v̊b- (6, 4), vyb- (152), yeb- (18, 68, 110^{a}), jeb- (67), ob- (5, 21), zier- (110) -unge. ovinge (23). zierd (76). *ptc.* geziert. gebuwe-t, -n (68, 110).

Cultus diuinus godes dinst (10).

***Culuc-ulus, -alus** (*auis cf.* **curruca, capula, lucilia**) wazirstelce (117, Gf. 6, 678).

Culul-lus, -us humpe &c. (Ki.). kraus-e (125 Mrg.), -en (91, 111). kruse (111 Mrg.). weinkrauß (114). ein munchs tringkopff (110). ein monchs drinckpot (132).

Cul-us, -ex (91), ł **-isterium** (66 &c.) ars (5, 16, 22, 93). arß (5^{b}, 67). arsch (6). ers (23). eyn ars balle (17). außtruck (91).

Cum wanne (5^{ab}, 23). wan (21). *hd.* mit. *nd.* mede. durch (**vultu tuo** din angesicht 65).

***Cumba** *v.* **Gamba. Cymba.**

Cumba (*cf.* **cymba**) *ags.* thurruc (91).

Cumer-a, ł **-ia** ł **commerca** (76) *i.* **sporta** eyn korppe (17). ein groß-korb da man korn in thut (110, *sim.* 132). darra (Gf. *cf.* Ob. 250). korn-kast (114), -hußlin (64^{b}), -heyflin (64^{c}). kast (*vas rusticorum* ł *reseruatorium frumenti* 74).

***Cumerium** spul-ysen (8), -eysen (9). spule ißen (17). **cudit comeriũm** eyn rilbeyzere (98. *aus* rib-?).

***Cumex** (*i. scutella profundior* Gl. m.) eyn lonse *in curro* (19).

***Cuminella** *v.* **Cyminella.**

Cuminum &c. *v.* **Cyminum.**

***Cumitus** *v.* **Cubitus.**

***Cumius** (*cf.* **cunus**) *v.* **Traco.**

***Cummi** (*st.* **gummi**) *ags.* teru (136).

***Chumolare** *v.* **Cumulare.**

***Cumphus** (*cf.* **gumphus**) latten nagel (76).

***Cumptus** *v.* **Contus.**

Cumu-, chumo- (1) **-lare** (*cf.* **exaggerare**) *hd.* huffen (6, 65, 68), h. machen (110), hufen (76), hauffen, heiften (21), huffeln, heuffeln (67), samen (17), sammen. *nd.* hupen.

Cumulus (*i.* **tumulus** 93) *hd.* huffo (93), huffe, hufe (5^{b}), huft, huf (76), hauff, hauffen. *nd.* hupe (22^{b}), hop (22^{ab}), hoep (11). samenunge (17).

***Cumura** (*i.* **cucu-mis, -rbita**) kurben (75).

Cuna (*i.* **cunabulum**) *hd. nd.* wieg-e, -en (1), wige, weyge (152), wege (5, 23). *hd.* wieg, wyge (3, 4), wych (18). wage. lech (38). gruft (9). hoeze (12, Fr.).

***Cuna** (*aus* **χῦμα**) wale (12, 17).

Cunabul-um, -a ł **cona-bula, -bila** (Gf.) uuaga &c., lagarida &c., ludra (Gf.). wiega (95). wege (5). klein wage (6). wegelin (8^{b} *sim.*). wegheken (23). (*pl.*) kinds wiegen o. waglen (Das.). wigenbant (8, 9). kussin (9).

***Cunacul-a, -um, -us** *v.* **Cuniculus.**

***Cunalia** *v.* **Crepundia.**

***Cun-are, -o** *prs.* wiegen (76), *daraus* weichen *i. mollire* (77).

***Cunarum rubus** *v.* **Cimarum.**

Cun-cta, -ctatio, -ta (65), **-tamen** (76) sůmunge (8). seumung (9). verzieung. zuifelung (65).

***Cunctalis** (*i. generalis* Gl. m.) *v.* **Cunctis.**

Cunc-, conc-, cun-, con-tari, -tare, cunicari (6) (**cunctari** *i. morari* ł *dubitare*; **contari** *i. inquirere* Br. &c.; *die Bed. terrere vll. aus dubitare* >< v'varen >< v'veren) *hd. nd.* er-, v'- (22) -varen. *hd.* vorschin (8), forsen (18), erforschen. onder-polsen, -sueken (**conctari** 108. *cf.* **contus**). **cun-ctari, -tari, -icari** (6) harren (67, 76). sumen, zwifeln (8). saumen, czweyueln (9). twiueln (99). er- (6), her-schrecken (6, 63), -fregken (*sic* (21). vor-screcken (23), -scherken (22).

Cunctatio (*cf.* **cuntacio**) *v.* **Cuncta.**

Cunctipotens *i. deus cuncta potens* (Br.). almechtig (75).

***Cunct-is** *i. dea vini potens* (*cf. prc.!*); **-alis** *i. dea elementorum* (76).

Cunctu-s, -m (91) all (75). alle, iczliche (17). yt- (4), iet- (88) -licher. yetlichs (91).

***Cunchin** *v.* **Conchis.**

***Cun-ellus, -ulus, -io** (*inde* **-ire**) dreck, strunt (147).

Cuneo firmare kylen (22^{b}).

Cuneus (*i. phalanx, panis, cibus, lapis qui cum fulmine descendit* 64, *via subterranea, confractio ligni, instr. cum quo diuiduntur ligna* 76 *sim., instr. carpentariorum,* **epischidion** Das., *instr. ad firmandum stilum in ferramento* Br.) *hd.* wecke, weck (*panis &c.*). wegk (134). wegge (11, 93). weg (17, 21). weghe (22). weyge (23). *ags.* uecg (145). wek ł *turba* ł spital (6). speydel (74, 76, 112. *cf.* Sm. 3, 557). speittel (Hen.). spil (8^{b}). phile (17). *hd.* kile, kil, kiel (125, Hen.), keyle, keyl, cheil (1). *hd. nd.* kyl. kydel (110). keidel (135, Fr.). kugel (68). kůle (10. *cf.* **cuniculus**). luk (22). zwickel (*carpentariorum* 1, 3, 75). die bisß (Pict.), ein bissen o. wecken (Ki^{b}.), b. o. weggen (Fris.) holtz zů spalten. bissenkeil, beisel (74). beissel (Hen.). biß (Das., Fr. *cf.* BM. 193). beitel (11, Kil.). klijf-b. (Kil.). een b.-speke (108). beytzell, kegel (132). meissel, rotzkengel, wegense (Fr.). stral (64). strüczel (*panis* 3). ein her geordenot zestriten (93). geordentz here zum streyt (74). heerspitze (Fr.). spitz (*agminis* 91). *hd. nd.* schar, schaere (11), schare (132), schair (5). drupo, thrupo (Gf. 5, 251 *sq.*).

***Cunex** (>< **cimex?**) ein wam-mes (23), -sch (6).

***Cunicari** *v.* **Cunctari.**

***Cuni-, cana-cella, arcontilla** (*i.* **asperella, equisetum, cauda caballina &c.** *cf.* **aconcilla**) katzen-wadel, -zagel, -helm, schafftenhew, roßwadel, kantenkraut, taubenrocken (143).

Cunicula (*i. q.* **conucula** *colus* Gl. m.) kunkens hol (11). caninenloch (19).

Cuniculus, *selten* **canicul-us, -a, -um, cunacul-us** ł **-a** ł **-um** (76), **canicolus** (*i.* **cun-eus, -us** *q. v.* 75., *via subterranea ad capiendum vrbes, fossa in qua morantur lepores et cuniculi, sulcus* 145, *foramen* ł *canalis* 136, *animal*) chu- (1), ku- (75) -nigel. kun-iglin (64, 100^{a}), -glin (110^{b}), -gel (75). kůnglin (6). künig-lein (110^{c}), -el (3), -le (Das.). kingel (49). kǒniglein (Fris., Ki^{a}.). kongel (23). k.-chin (12). cunin (99). *hd.* can-yn, -yne (10), -inichen (Fris., Ki^{a}.), -ynchen (125), -ichen (5^{b}), -elichen (3). küniculus (111). chůnol (95). cünolt (93). külle, kylle (*animal* Das.). kulle (**cunic.** *i. via subterranea* 7). vrlüg gruebe (93). nôch (*i. foramen* Gf. 2, 1015). teuchel o. kånel (Fris.). stoln; **partes cuniculi** teil o. kuckus (Agr.). ein kuckuß (125. *cf.* Fr. 1, 554^{b}. Sm. 2, 27). lorich-in (100, 127, Gf.), -i (117) *aus* **laurix.** larsch (**canicolus** 7. *schwerlich* >< dorsch **canis**). **cuniculos** *ags.* smi- (94), smy- (136) -gilas; cereacas *nach* sm., *später als lat. Glosse durch* **tubicitaes** *erklärt* (136).

Cunigunda *n. pr.* kunneke (22^{b}).

Cunila *v.* **Conila.**

C. gallinacea, cunilogalica ł **colena** (74) weyßmintz (74). bergmůntz, costentz, dosten (143).

Cunilago (*i.* **se-, he-rpillum**) kůnlein, costenz, hůner-kől, -serb; (*i.* **conyza, pulicaria**) důrrwurtz, hundsaug, flőhkraut (143).

***Cunilingus** (*i. lambens alicuius nates, st.* **cunn.**) ars lecker (64 Mrg.).

***Cunilogalica** *v.* **Cunila gallinacea.**

***Cunire** (*anders* Gl. m.) *v.* **Cunnire.**

*Cunna *v.* **Cunnus.**

*Cun-nire, -ire (147) stincken, vbelriechen (74). rotten, vuylen (147).

Cun-nus, -us (22), **-na** (74, 75), *t* **gunnus** (93), **gonna** (74) scham der wiber (88). fud (1, 74, 75). fut (93). fotz (74). kutte (22).

*Cunnus *v.* **Cunus.**

*Cunt-a, -amen *v.* **Cuncta.**

*Cuntacio won-unghe (19), -inge (11).

*Cuntari (*cf.* **cunctari**) wonen (11, 19).

*Cuntatus wonende (19).

*Cuntus *v.* **Contus.**

*Cun-us, -nus (Pap.), **cumius** (*v.* **traco**) (*i. foramen* Br., Gl. m., Pap., *occulta via et subterranea* Br., **draco** 75. *cf.* **cuniculus**) eyn weeg vnder dye erde (19). gang *t* heymlicher vßgang vnder der erden (75). eertwech (11).

*Cunus *v.* **Cunnus.**

Cup-a, -pa, -ta (8b) (*cf.* **cuba**) *hd. nd.* nap (8b, 11 &c.). vaß (110). chorinuaz (104). winuas (93). ein füderick faß (3). foder (18). *hd.* fuder, f.-vas (75), f. weynß (21). weinstande (Fris.). putt, standte (74). dryling (75. *cf.* Fr. 1, 206). kueff (1, 2). kueffen (75). kuphen (125). kůffe (3, 8). kufe (9). kuff (17 *sim.*). kop (19). kyp (68). cupe (11). cope (23). ein kupffere krug (64). kůbel (6, 74).

*Cupadium *v.* **Copadium.**

Cupedi-a, -e (114), **cuppes** (74) lustliche speyse (74). kostlich speiß (91). neschery (125). schleck, schleckerbißlein (Fris.). leckerbißle, priesterkostichen (114).

Cupedi-, cupidi-, cupicli- (68. cl *aus* d), **cupiti-** (66), **cupide-** (147, Br.), **cupido-** (11) **-narius** (*qu.* **denariorum cupidus!** Br. &c.) eyn kauffman (17). maulkremer (114). slomer (125). schleckkoch (Fris.). sidelkech (*pl.* 91). meersman (11. *i. q.* **circitor &c.** Kil.). pennynckghyerich (147).

Cup-, gub-, lub-ella, gubellus (*i.* **sisireol, angaria**) stant-a, -er *sim.* (Gf. 6, 697 *sq.*).

*Cupera *i.* **brata** (76).

*Cuperadolium *v.* **Ciuibia.**

Cupere (*i.* **afficere, pistere** 1) *hd. nd.* begern *sim.* rammen (62).

*Cuperosa *v.* **Coporosa.**

*Cupiclinarius *v.* **Cupedinarius.**

*Cupida birida (141. *st.* gir.?).

*Cupide &c. *v.* **Cupuda.**

Cupidenarius &c. *v.* **Cupedinarius.**

Cupid-itas, -o beger-unge (17), -ekeit (5, 21), -icheyt (23), -ich (22), -licheit (18, 66). begyrlickeit (70 *sim.*). gyerheyd (19). ghiericheit (11). griti- (6), gyti- (65), geiczi- (4) -keit.

*Cupidonarius *v.* **Cupedinarius.**

Cupidus beger-ic (19), -lich (21), *hd.* -ig, *nd.* -ich. *hd.* girig, be-g. (68, 76), -girlich. girlich (64). grit-iger (6), -tig (49).

*Cupi-fex (-fer Gl. m.) kuffen- (110), kypen- (68) -macher.

*Cupitellus *v.* **Capito.**

*Cupitinarius *v.* **Cupedinarius.**

*Cupius *v.* **Cupuda.**

Cupla, cuppla (76) (*cf.* **copula, doma**) henchilboum (Gf. 3, 123. *cf.* hengel-, hangelbaum *sim.* Fr. 1, 412 *ff.*). first vff dem tach (*i.* **pinnaculum** 75).

Cuppa *v.* **Cupa.**

*Cupparus *v.* **Suparus.**

*Cuppes *v.* **Cupedia.**

*Cuppla *v.* **Cupla. Doma.**

Cuppula *v.* **Cupula.**

Cupreus kopperen (19, 23). kupfferin (110).

*Cuprifaber cupher- (93), kupper-smit (9, 93), -smed (8).

*Cuprifadia (*st.* -fodina) kuppfergrube (8b).

*Cuprosa *v.* **Coporosa.**

Cuprum *hd.* kuppfer, cupher (93), cuffer (91), kupper (96), kopfer (4), chopffer (141), copphir (5b), kopher (66, 152). *hd. nd.* copper.

*Cupta *v.* **Cupa.**

*Cup-uda, -ide (45), -idæ (84), *t* -ius (Sm. 3, 167), **capude** (Gf.), **rupido** (*auis i. q.* **biturus** 104) rotila *sim.* (Gf. 2, 487). rotil (84). rentile (104). hil (45).

*Cupula kueffel zu dem saltz (75. *cf.* **cuppula** *salis* Gl. m.). mistschüffel (8b. *cf.* **copula**).

*Cupus *v.* **Cippus.**

*Kuphen *v.* **Kympha.**

*Cupheum *v.* **Cophyum.**

Cur *hd.* war-vmbe (17), -vmb, -vm (110). wo so (23). wesc (21).

Cura *hd. nd.* sorge. sůrge (8). sarge (4). ercznеy, ruche (9). roek (22b). ruecke, achte (147). Marg. ruß stale frist isen, als dut dy sorge, dê wŷß *si non vis credere tunc* lauff dar (17)

*Curale *v.* **Curtile.**

*Curalia (*aus* **crur.**) *gall.* housiaux (122. *cf.* **cural-ha, -la** *i. dumetum* Gl. m. ⨯ housse *sim.?*).

Curare *hd. nd.* sorgen. roken, warnemen, artzedyen (23). warden (*i.* **spectare, durare** 22b). gancen (99. *cf.* G. Wtb. 2, 386). gheysen (Kil.). ertztien (5). arczdyden (21). årtzneyen (111 *sim.*). heylen (1, 9). hèl mach (*sic* 8).

Curatio gheysinghe (108). gesuntheit *t* heilung (65).

Curatiuum das do wirckt gesuntheit (65).

Curator formunder (10). kinds vogt (64).

Curatus kerspel paff (19). kirspelpape (11).

Curax sorfeldyck (19). zoerchuoldich (11). sneller (74. ⨯ **currax**).

*Curba, anthlia galcraba (Gf. 2, 383).

Curcilla *v.* **Circinus.**

Curculia repe of seyl in den wyntstorm gebruyct (147).

Curculio *v.* **Gurgulio.**

Curcul-io (110, Gf.), **-eo** (43), **-iunculus** (Gf. 4, 539), **curg-** (91, 127), **gurg-, cart-** (*v.* **cortulis**), **corc-** (141, Sum. IV), **cuc-** (136) **-ulio, gurg-ulo, -uleo, -ullo** (8, 95), **-ilio, -urio** (11), **gugul-o** (8b), **-lo** (79), **cor-** *t* **con-tulis** (*q. v.*) (*i. vermis frumenti t fabe, v. nascens in fructu, mus agrestis; cf.* **capito**) ham-istro, -elstre, amstra (Gf. 4, 954). *animal segetes corrodens quod rustici* cozun *vocant* (Gf. 4, 539). ang-ar (Gf.), -er Sum. IV). enger-inch (121 *sim.*), -ich (120), -linc (Sum.). engirling (127). wurm o. bone (*sic* 8). bon- (68), melb- (91), treid- (75), weyn- (9) -wurm. wůbbel (7). wibil (95). wybel (110). korn-w. (110), -weuel (132), -milbe (Fris.). ein werren (43. *i. q.* werre *f.*, *wett.* wår *n.* **gryllotalpa**). clab-ot (99 &c.), -bot (Kil.), -et (8b). bremscze (19). breems (11). bromese (109). eyn rupes (97). *ags.* aemil (94, 136. emel *a weevle* Bosw.).

*Curcuma (*i. capistrum t sandalium* Gl. m.) *i.* **chathenaria, tantanus,** *claua* cuyle, cuyse (147).

Curcuma *v.* **Terra merita.**

*Curealis *v.* **Curialis.**

*Curetis *i. in-, de-scriptio denarij &c. quia facit monetarius habere* **curam** *ne falsarius habeatur; etiam est dea* (67, 76. *cf.* **curitis**) ein gemelde (3). gepreche auff einer muntze (74). ain pfening schlag (76).

*Cureus *v.* **Curius.**

*Cu- *t* **cocur-rex** (*cf.* **currax**) *i. abilis ad currendum* (76).

Curia *hd. nd.* hof. *hd.* hoff, hoffe (5, 18), hof (12), hoiff (10), hoypp *t* hayff (19). rathuß (110).

*Curgulio *v.* **Curc-, gurg-ulio.**

*Curiales *v.* **Curule.**

Curi-, cure- (5b) **-alis** (*cf.* **facetus**) *hd.* hub-isch (5b), -sch, -ß (21). hobisch (5). hofisch (75). houesch (23). haefch (11). houelinc (121). *hd.* hőffe- (6), hoff- (110), hof-lich. ein huber (Fr.). êsago (120).

*Curialista *frequens curiam* hof volck (68).

Curialitas (*i.* **faceci-a, -tas**) *hd.* hub-, hubes- (19), hobi- (5), *nd.* houe-scheyt, -scheyd (17, 19). *hd.* hof- (6), hof-licheit. sorge &c.; c. **leuis** lichte s., ly-, lye-derlichkeit (65).

*Curicul-a, -us *v.* **Curruca.**

*Curi-ensis, -us (74) ruter, rusener, hoveman (22b). reyter, rays-er, -iger (74).

*Curigrillus *v.* **Chirogryllus.**

Curio *v.* **Curius.**

Curio (*i. parochus*) pastoor, prochiaen (Kil.).

*Curiolum *v.* **Pictacium.**

Curiose ernstleke (99).

Curiositas fürwitz (91). verwirtz (*sic* 63). vorwitzigkait (67 Mrg.). virwiczickeit (9). suberlichkeit (8). hoflicheit (68, 110). curioßheit (132). erneste (99).

Curiosus (*i. facetus &c.*; *superbus* 10, 13) *hd.* vorwiczig, virwiczick (9). weydelich (5b). wanchlig (1. *cf.* Gf. 1, 691). hoflicher (76). hoffelich (64). houesch (22). sorg-sam (6), -feltig (68, 110). sorchuoldich (23). vermeßen (10, 13).

*Curis *v.* **Curix.**

Cu- (68, 132), **cur-ritis** (*cf.* **curetis**) *i. iuno t dea curarum* (110 &c.), *belli* (Br) *a* **cura** *t potius a* **curru**. der zu wagen ficht o. stryt (110). die vp den w. vecht (132). die vff den wapen (*sic*) vechten (68).

*Curitis (*cf. prc.*) *v.* **Curix.**

*Curitus *v.* **Corytus.**

Cur-ius, -eus, -io (110, Br.) hubessche (19). hof- (76), houe- (23) -man.

*Curius *v.* **Curiensis.**

*Curi-x *i. virtus quedam* (76); -s *i. v.* ƚ *fortitudo, inde* -tis *i. fortis &c.* (Pap.), *nomen numenis* (76).

*Curle-gius, -yus (93), -gium, corle gium (*i.* conte- ƚ cutu-rnix 76) *cf. engl.* **curlew**, *frz.* **courlis, corlieu &c.** Kuhn Zeitschr. 4. (*p.* 263) orhan (76). reb-hon (93), -hun ƚ prachuogel (74).

***Curma** *v.* **Crumena.**

***Curmedalis** (*cf.* -diale Gl. m.) curmodich (147).

***Curnicula** *v.* **Cornicula.**

***Curonilla** (*piscis, i.* **themo, fundulus, -iculus, -icula** 74. *cf.* **turo-, cornilla**) grundel, smerle (74). moreke (98).

***Curra** *v.* **Cercopithecus.**

Currax (*cf.* **curax, corex**) louf-haftig (68), -achtich (132).

Currere *hd.* lauffen. *nd.* lopen.

***Curricula** (*i. vehiculum trusatile* Gl. m.) *v.* **Curruca.**

Curriculu-m, ƚ **-s** (88, 110) (*i. intervallum &c.* 88) ein louff (65). vmgende zit (8), zeyt (9). ein kleiner weg; zwischne (88). weglin (110).

***Curriculus** *v.* **Curruca.**

Currifex wage- (6, 9), wag- (1), wege- (10) -ner.

***Currifrugum** meelbudel (147).

***Currineum** *est equorum ad currendum aptorum* (76).

***Curritus** *v.* **Curitus.**

***Curruca** *v.* **Carruca.**

Curruc-a, -ula (Pap.), ƚ **hu-** (125), **cu-ruca,** ƚ **curriculus** (93), **cornica** (*alph.* **cur-** 76), **crucus** *q. v.* (*i.* **cucul-us** Chytr., **-a** Pap., **linosa** Pap., Br. &c., **ficedula** 140, **galgalus** Kil., **hypolaus** 125) *est auis &c.* ƚ *ille qui cum credat* **nutrire** *filios suos nutrit alienos, dr̂ a* **cuculo** (Br. &c.); *dr̂ qui imputat proprios pueros* **minuere** (*sic* 76). mücke (Fr.). gras-m. (Ki. &c.), -mug (93), ƚ -müsch (140). graßmuck (110 *sim.*). grasemyck ƚ goltamer (19). gelegorse (109). gelegorße (125). gheel-gorse, -ghersse (Kil.). greinerlein (Fr. *cf.* **acredula**). dudendop ƚ hânrei Chytr. *pro tali viro dr̂* **cucurbita** 110 &c., *vb.* **curucare, cucurbitare**). *Daran grenzen:* **curricul-a** (5^b, 9), **-us, curicul-a** (76, 117), **-us** (34), **co-** (8), **gu-** (8^b, 17, 75) **-ricula, crurícula** (84, Gl. Trev., Gf. 1, 349), **-cuta** (102), **-culus** (95), **-sculus** (87. ✕ **parisculus?**), **culuc-ulus** ƚ **-alus** *q. v.* (*i.* **anas** (5^b, **calpodialast** 117, **=diode** 34. *cf.* Fr. 1, 203. Sm. 1, 398. 2, 399. Nmn. *vv.* **lanius, l. excubitor &c.**) warch-engil (84, Gf.), -ongil (Gl. Trev.), -elgel (34). warkengel (87). worthengil (117). wart-kengil, -gengel (8^b). uuarg-ingel (*nd.* Gf.), -angel ƚ wergil (Sm. 4. 151). (wa-, ga-rtenkrengel Nmn.; *wetterau. zu Kindern gesagt* warch-, worgengel *laniator vestium*). waltflugel (*quedam auis* 75). wachtel (17) wasser-huon (76), -hun (8, 9), -hon (5^b). dorndrăchsel (34).

***Currulum** *v.* **Curule.**

***Currus** *v.* **Cirrus.**

Currus *hd. nd.* wag-en, -e (6). wag (68).

C. falcatus streitwagen (64).

C. vi- ƚ **merc-atorum** straßwegen (75).

Curs-are, -itare sted-e (17), -elich (5, 18), -eliken (23), steydelichen (21), stet-lich (4), -eclich (8), -tiglich (76) *hd.* lauffen, loffen (76). *nd.* lopen. rennen (22^b).

***Cursatilis** louffender (68). lauf-fende, -lich (110).

Cursibilis snel (19).

Cursilis leuffig (75).

Cursilitas lauffbegierde (Ki.).

Curs-im, -um (22, 23) ki-zalo *sim.* (Gf.), -zolo (119). *hd. nd.* ylich, itlik (*sic* 23); snel- (17, 23), lauf- (5^b), ende- (18), end- (76) -lich. balde (4).

Cursitare *v.* **Cursare.**

Cursor *hd.* lauf-, leuf-, loî- (6), ley- (21), lof- (76) -fer. *nd.* loper. lackey (135, Fris.).

Cursorie *hd.* i-, ey-, ci- (*sic* 134), lauff-, leuff-, lo̊if- (6), lof- (68), loffen- (76), snel- (17) -lich. ilichen (21). *nd.* y-, ende-liken. behende (6, 75). bald (75).

***Cursum** *v.* **Cursim.**

Cursus *hd.* lauff, louff, lo̊ff, lawffe (5^b), loff (76). *nd.* lop, loep (99).

C. baccalaurii, *var.* **bacularii** vffgelegt ƚ -setzt arbeit (65).

C. creature wirck- vnd nutzbar-lichkeit (65).

Curta *v.* **Curtis.**

***Curta** *i. culex* (76).

***Curtai-e, -is** *v.* **Curtil-e, -is.**

Curtare *hd.* ku- (5^b, 7, 8^b), ki- (76), ko-rtzen. *nd.* korten. korczigen, korcz machen (17).

Curtamisia *v.* **Cortauisas.**

Curtife-r, -rum (104, *acc.* Gf.) houistat (104, Gf.). maierhof (Sum.).

***Curtiga** *v.* **Curtis.**

Cur-tile, -tale (Gf.), **-ale** (11, Sum.) houe- (121, Sum.), hoff- (76) -stat. hundes stalle (19). en hontstal (11).

Curt-ilis, -alis (Sum.) (*i. area* 93) eyn acker ent- ƚ v'-lehen (7). hof (104). hof- (93), houe- (Sum.) -stat. closterlicher (74).

Curtina *v.* **Cortina.**

Curt-is, -a (117, Gf., Gl. m.), **-iga** (5^b) hove (Sum.). hof, selehof (121). hoph (117). hoyff (19). hoff (5^b, 11, 110) vor einer burg (110). hof eines prelaten (68). hof- (74), hoff- (7) -stat. hoffreyt, closterhofe, hub (74). thumhof (76). tumhern hoff (9, 75). bricke uppe den wortafelen (22^b).

Curtisanus curtisan (76).

Curtus *hd.* kurtze, kurtz, churtz (1), kortz, kort (13).

***Curua** (*anders* Gl. m.) *v.* **Crua.**

Curua ossa rukki pain (104).

Curuadae ackerplughe (Gf. 3, 360. *cf.* Gl. m. 1, 748. Dz. Wtb. 600 *sq.*).

Curuare *hd. nd.* krum-men, -ben (6), -en (134), -p machen (5). krommen (21). krimmen (76). biegen (65).

***Curuatim** (✕ **turbatim**) *i.* **camo-** ƚ **cateru-atim** (76).

Curuc-a, -are *v.* **Curruca.**

Curuca (*vas; nauis* Gl. m.) crugela (130, Gf. 4, 590).

***Curue** chrump (141).

Curuit-as, -ura *hd. nd.* krumheit.

Cur-ule (74, 93), **-ulis** (Sum., Br.), **-ules** (74), **-ules** selle (64), **-ulus** (74, Gl. m.), **-ulo** (*g.* **-ulonis** 75), **-iales** (*alph.* **-ules** 7, **-rulum** (131, 141) (*i. tribunal* 93) richter- 7), 64, 74), lant-r.-, (75), ritter-, *verb. in* riht- (93), dinch- (131), dine- (*sic* 141), ualz- (Sum.) -stuol, -stul (64^b, 71, 75), -stule (7), -stiele (64^c).

***Curulis** *v.* **Lectica.**

***Curul-is,** *varr.* **-us** plutrichter (75).

***Curul-is, -lum** (Gl. m.) spijse rast of taiffel (147).

***Curullus** *v.* **Citrullus.**

***Curul-o, -us** *v.* **Curul-e, -is.**

***Curuulus** krupel (75).

Curuus *hd. nd.* krum. *hd.* krump, kromp, gebogen (110).

***Cusare** (*i. loqui, aus* **causare,** kosen) sagen, sprechen, reden, snattern, watschen (74).

Cus-are, -sare smeden (11, 19). stedelichen sm. (18). stet- ƚ empßig-lich smiden (74). stedek- (21), stetic- (7) -lichen slagen. stetlich slahen (17). stettenglich schlahen (76). stede-lich slaen (5), -liken slan (23).

***Cuscu-ra, -ta** *v.* **Cassutha.**

***Cusidura** (*milanesisch*) nât (Gf.).

***Cusinus** *v.* **Cussinus.**

***Cusote** *v.* **Cassutha.**

***Cuspas** (*i.* **commissuras**) legget (? Gf. 2, 155).

Cuspis, cospis (5^b, 94, 136) *hd.* spieß, spies (1, 6, 93), spyße (7), spiß, spise (13), speiße (8^b). ysern sper *pr.* spiyß (19). spere (110). sper (11, 22). spies-eysen (111). spiet ƚ ort (99). spis ƚ erc (*sic* 100). spet, pek (23). *ags.* palester (94), plaster (136) *cf.* palistas (*aus* **balistae**) *battering rams* (Bosw.).

***Cussare** *v.* **Cusare.**

***Cussia** (*i. q.* **tuscina &c.** *q. v. cf. sq.*) zusse ƚ chozze (104).

Cus-sinus, -inus (23), ƚ **-sinale** (68) *hd. nd.* ku-, *hd.* kủ- (6), kü- (75), củ- (3), ki-, ko-ssen. kuschen (133). chuz (2). chußs (1). kuß (4). bolstar (*i.* **puluinar** 75).

***Cussus** (*i. q.* **cusus** Gl. m.) ein slag (9).

***Custis** (*aus* **fustis** ✕ **cuspis?**) ain stang (76).

Custodia hůte (6). hut (17, 21). hude (5^b). huyde (5). hide (13). hode (18, 23). behut-ung (110), -nis (65). behietnuß (76). huet der warnung (75). bewarunge (19 &c.). warde (22^b). wachte (99). gerbehuß (17).

Custodiarium warthus (141).

Custodiarius *v.* **Custos.**

Custodire *hd.* hůettin (6), huten, be-h., -huden, -hoden (21), -warn. *nd.* huden (99), bewaren.

Cu-, co-stos, custodi-, costur- (BM., Gl. m.), ƚ **thesaur-** (5^b, 93) **-arius** *hd.* hůt- (3, 6), hiet- (67), hye- (134), hie- (68), hu-ter; huder. hoder (18, 21, 23). hierde (11). kustor (93). ku- (17, 75), ků- (6), gu- (BM.), ko- (5, 21, 23) -ster. verwarer (132).

***Custos** (*herba*) wischminze (96. ✕ **costus**). **c. ortorum** papenplat (47). **c. viæ** (*i.* **solsequium &c.**) wegwart &c. (143).

Cu-, gu- (1) **-strix** *hd.* behud- (7), hut-, hyet- (134), hiett- (67, 76), hod- (18) -erin. hodersche (23). huyderscyne (133). *hd.* kust-erin, -erinne (5^b, 19), -rin (17), -ryne (133). cůsterin (3). kosteri-n (21), -nne (23). gustrinn (1, 71).

*Custuca *v.* **Cassutha.**

*Custus kalt (*sic st.* kolc) *pr.* wayß blater (19). en kolck (11).

*Cuta (*wetter.* kaute, *auch bei* Fr. 1, 504; *anders* Gl. m.) eyn dobbel stein ℓ ein riste flasis (8[b]).

*Cutela (*i. pellicula*) hutili (131, 141).

Cutella (9, 74), **cucelle** (*i.* **pru-, brurigo cutis,** *cf.* **cuticus;** *aus* **cutis** ⪥ kützeln?) die kretze, kretzighaut, der iuck (74). iockunge (9). ruckunge (*sic* 8).

Cutella (*cf.* **scut.**) waterpot (11).

*Cuter *v.* **Cauter.**

*Cut'bita *v.* **Cucurbita.**

Cuti-cus (74, Br. &c.), **-tus** (Ki.) *i. corruptus, stupratus; stipatus* 110) gebrochen (110, 132). kretziger o. eine die nimmer iuncfraw ist (74).

Cutis *hd. nd.* hut, hud (23). *hd.* haut, hute (17), huit, hudt (10), hutt (6), hutte (18), menschenhud (93). mott (Agr.).

*Cutius *v.* **Cucius.**

*Cutta *v.* **Tragias.**

*Cuturgia (*i. domus pauperum, aus* **tugurium**) hutte (11) hotte (19).

*Cuturio *v.* **Cucurire.**

*Cuturnix *v.* **Coturnix.**

*Cutus *v.* **Cyathus.**

*Cuuina (*cf.* Gl. m. 2, 862) boting, kueff (75).

*Chuvue (*auis*) tacha (Hattemer *cf.* Dz. Wtb. 595).

*Czucarcandi *v.* **Succulcandi.**

D

*Dabar *v.* **Daber.**

*Dabderiamin *v.* **Dabreiamin.**

*Daber *i. tonsor rasor* (145).

*Dab-er ℓ -ir *i. gemma in medio oraculi et interpr. loque-la, -ns, ira, adulatio;* **dabin** *i. oraculum;* **dabren** *i. dies, et liber paralipomenon i. q.* **dabereiamin** (76). **dabir** ℓ **dauir** *i. oraculum &c.* (Br. &c.), *loquela* (110 &c.). **dab-yr** *i. l.* (Pap); **-ar** *i. verbum* (142).

Dab-, dabe-, dabde- (134) **-riamin** (*i. sermo dierum, paralypomenon* Br. &c. *hbr. cf. prc.*) teglich predig o. red (75).

*Dacia (*i. q.* **tacia** Gl. m. &c.) schale ein trinckgeschirre (74).

Dacia, *bissw.* **datia** (*i.* **dania** 10) dene-marck (3, 11), -marikch (71), -marcke (13, 19, 22), -marg (5[b]). *hd.* denne- (12), denn- (134), den-, diene- (10), denęl- (9) -marck. denmarckt (110 &c.). den- (17, 152), dem- (67), nor- (7) -marg. **Dacia repensis** (*sic*) dy wallachy (125).

Dacia, datia, daria (5[b]) (*quod dant mercatores de locis in quo vendunt* 1. *cf.* **locarium**) stat- (1, 71, 75[b]), stayt- (5[b]), stet- (4), stal- (75[a]), un- (Sm.) -gelt, -geld.

*Dactalus *v.* **Dactylus.**

*Dactilos *v.* **Peonia.**

*Dactilus (*i.* **erreus, mento** 74, *membrum virile* 6, *quasi digitus?*) zerß, zumpff, zysel, fisel (74).

Dact-ylus, -ilus, -ulus, -alus (141), **-ylicus** (12), **dat-tilus, -tulus, -ilus** (76), **-ulus** datteln (9). dattel (68). d.-kern (12, 64, 110). *hd. nd.* d.-, dattelen-, dactel- (133, 143), dacktel- (7), dateln- (17), dadel- (3), dadilen- (22) -baum, -bom, -boem. sandel- ℓ sigel-bawm (**datulus** 4). **dattulus** *sim.*, **dactili-botri** (101, Gf.), **-bater** (7), **-berti** (74) lange druben (7), drvbin (101), truben (Gf.), wyn drube (8), wein trawb (9). lang trewbel (74). **dattilon** (*i. fructus palme*) dadeln (13). detellin ℓ ketzgin (10). **dactyli conchi** känel, nagel o. fingermuscheln o. schalen (114).

Dacus, dagus ℓ **danus** (10) *hd. nd.* dene, denne (23). dyene (10). denel (9. *cf.* **dacia**). tennmarckter (74). ein denmarg, einer uß d. (17). **Daci gotthorum** *soboles* (141, Pap.), *de* **gethorum** *genere* (Br..)

*Dacus denne *i. via in horreo* (*sic* 7!).

*Dacus (*aus* **daxus**) ein daß (17).

*Daffondia *v.* **Daphne.**

*Dafidus *v.* **Tafidus.**

*Dafn-eleon, -ida &c. *v.* **Daphnelæon, -e.**

*Daga *v.* **Deca.**

*Dagata masdarm (9).

*Dagus *v.* **Dacus.**

*Dalaturae (*aus* **dolatura**?) *ags.* braedlaestu aesc (136).

Dalmatia lautschaff (19). winden (*i.* **sclauia** 125).

Dalmati-ca, -a (134) *hd. nd.* dyaken-, *hd.* dyacken-, dicker (*sic* 7!), sar- ℓ euangelier- (75) *hd.* -rock, -rucke (5[b]), *nd.* -rok. ewangeli-ers (93), -ger (6), prysters (19) kleit. declachen ℓ ruckelin (21). dalmâticâ (BM.).

Dalum, dolon (Kil., Gl. m.) vorder segel (80). s.-fuos (93), -fuß o. kleiner s. (74). der klein s. vornen in dem schiff (64). *ags.* lytel-s. (Gl. Aelfr.). focke (Kil.). henneken, bonet (147).

Dam-a, *gew.* **-ma, -ina** (136[a]), **-na, -pma** (7, 9), ℓ (*bissw. untersch.*) **-mula, -ula,** ℓ **-mola** ℓ **-ucula** (141) *i. capra agrestis* **cap-reoli** (Pap.), **-reole** (141), **-rioli** (Br.), **-oli** (136[b]) *similis. i. caprea* (**dam-a, -ula** *dim.* 110, 132, Br.), *unt. von* **damma** dachß (110), dasse (132). *hd.* dachs (67, 134), dachß, daße (17), days (19). *nd.* das (11). grutsch (**damna** ℓ **melota** 1. *cf.* grentsch *mus* **cricetus** *sim.* Nmn. 2, 651). dama (120 *sim.*). dam, dåmlin, dam-, dan-hirtz (114). dan (99). dami-li (141, Gf.), -l, -ri *sim.* (Gf.); tamil (Sum.); damme *m.* (77); eyn dammel tiere (7); tier (104) **dam-mula, -ula** (104), ℓ **-ma** (7). demli-n (64), -ng (Das.). dendel (91). gem-tz (93), -eß (43), -ß (**dama** 76), -ps (7), -s (Ki.). klein gemtz (**dammula** 93). hint-, heinc- (100) -chalp (Sum.), -calb (100, Gf.). hinde (8, 9, 17). hynne (7). rechziege (17). czigengeis (**damula** 9). wildegayß (**damma** 74). steingeiz (**dammula** Gf.). eyn walt essel (*id.* 18 Mrg.). elha (BM. 428). *ags.* eola (136). *hd.* biber (66 &c), bibber (7), beber (133). *nd.* beuer (132). ater (7). otter (6, 64, 74, *i.* **lustrus, castor** 75, **dama** 76). gauff (*animal* 75). hermlin (**damma,** *von* **dama** *untersch.* 76). *hd. nd.* hemme- (23). ham-, hamp- (22[b]), hanbe- (75), hamer- (**dammula** 100), han- (10), hau- (9) -ster, ℓ *femella* **humuli** (**damma** 23). hamstel (18). kornne- (10), korm- (18) -worm. scher, maulwerffe, -worff, moltwerff (**dam-ma, -ula** 74).

*Damare (*i. capere, aus* **domare**?) vangen; an-grypen, -tasten (147).

Damascenum, d. prunum damascen (91). måscheu (111. *aus* da-måschen?).

Damascus (*ciu.*) damas-ck (5[b], BM.), -cen (1). dômas (BM.).

Dama-, damas-, doma- (74) **-sonium,** δαμασσώνιον (125) (*i.* **alisma** 143) kreß (74). kers-e (85), -en (47). lucianskraut (143).

*Dameria *v.* **Demetria.**

*Damidon *v.* **Daphne.**

*Dam-ina, -ma *v.* **Dama.**

Damium *v.* **Damum.**

*Dammaleon *v.* **Daphnelæon.**

*Dammificare *v.* **Damnificare.**

*Damna *v.* **Dama.**

Damnabilis verdemplich (62).

*Damnalaon *v.* **Daphnelæon.**

Dam-, damp-nare vor-, vir- (19), ver-tumen (9), -thumen (66, 70, 151), -tomen 5[ab]), -dûmen (19), -dummen (152), -duemen (11), -duymen (133), -domen (23), -dommen (21), -damnen (69, 76, 134), *hd.* -dammen, -dampen (6). vrtailen (76). *hd. nd.* schaden. bescheydigen **dampnari** (21).

*Damna-bulum, -torium temnicze (125. *i. q.* **carcer** Fr. 2, 368).

Damni-, dampni-, dammi- (23) **-ficare** *hd.* schaden (9, 76), be-sch. (19), sch. nemen (75), zcu sch. prengen (4), schedigen (6, 9), be-sch., -scheidigen (17). *nd.* besche-, beschey-deghen.

Dam-, damp-nosus *hd.* schedlich.

Dam-, damp-num *hd. nd.* schad-e, -en (23). *hd.* schad.

*Dampdon *v.* Daphne.

*Dampma *v.* Dama.

*Dampn- *v.* Damn-.

*Dampneolum *v.* Damnelæon.

*Dampno *v.* Daphne.

*Damu-cula, -la *v.* Dama.

*Damviden *v.* Daphne.

*Dam-um, -ium (Gl. m., Ki.) *hd.* offenbar opp-ir (8), -fer *sim.* Mss. mog.).

Dancia *v.* Dantiscum.

*Dancus *v.* Daucus.

*Daneta *v.* Tanacetum. Athanasia.

*Dania &c. *v.* Dacia. Valeriana.

Danista *v.* Danus.

*Danphinicen *v.* Daphne.

Dan-tiscum, -cia (1), -tz (71) (*ciu.*) dantzk (125). danez (1, 71).

Danub-ius, -eus, Ister (49) *fluuius in* osterich de danowe (22). dye thunnauwe in stricht (5^b). *hd.* tu- (75). dü- (17). do-nauwe; thunawe (66, 70), tunaw, duenaw (1). dy düna (3). thon-ow (68), -aw (91, 114); tonau (125). don-aw, -au, -eau (21), -ug (49). de dunowe (23).

Danus *v.* Dacus.

Dan-us, -ista (*i. vsurarius*, venerator *sic* 76) wucherer (74, 110). woeck- (147). woech- (132) -ener.

Dapare (*i. edere* Gl. m.) andern luten essen ł zu e. geben ł anrichten die spise (75).

Dapa-, ł dapi- (147) -ticus speyß-, offen-lich, gebhafftiger (74). apenbair. kundich, wittich (147).

Dapax (74, 76, Br., Gl. m.), dopax (76), dedax (*i.* loquax 75, eloquens) sprechig (17). gespre-ch (8), -che (9). redbar (76). klaffer, swetzer (74). gespaybig, *var.* -wig (75).

Dap-es, -is, -s (1, 8, 9) *hd. nd.* spise. *hd.* spiß (17, 68), speyss (1), speyse, speis. drachten (93). werscaef (100). erste gerichte (9). irdische rich (*sic* 8).

Dap-ifer, -piuer (8^b) *hd. nd.* spise-, *hd.* spiß-, sprysse- (19), an- (7) -dreger. spisen treger (6). *hd.* speys-, speiß-, essen- (1, 4, 75), schussel- (75) -trager. spiser (8^b). dafeldyner (12). truhtsaizo (127 *sim.*). truchses (114). truckseß (75). drus-zete (Gl. Marienf.), -sete (99). droste (22^{ab}, 78).

*Dapifero *i. dapes fero* (76).

*Dapilenus &c. *v.* Dapsilis.

Dapina-re, -ri an richtin (9 *sim.*). speysen (64). spiß geben (17).

Dapis *v.* Dapes.

*Dapiticus *v.* Dapsilis. Dapaticus.

*Dappiuer *v.* Dapifer.

*Dapracocti *v.* Daphne.

Daps *v.* Dapes.

Dap-silis, ł -iticus ł -ilosus ł -ilentus ł -ilenus (76) *hd.* milde. *hd. nd.* m., *hd.* milte, ein mult (68) *hd.* der spis-e, -en, speise, speis, spyeß (69), *nd.* van spisen. speyß- (1), speis- (4) -mild. spyße milde (5^b). *hd. nd.* spise-, *hd.* spiß-lich. geb-sam (6), -haft (8).

Dapsilitas mildekeit (9 *sim.*). frochbirkeit (8). fruchbar (*sic* 9). spyß- (69), speis- (134) -licheit.

*Dapsis (1, 66, 152, Mss. mog.) milte (6). *hd. nd.* milde. mild (4).

*Dapsus barbatus *v.* Tapsus.

Daphne (Ki.), dafnis (47, Sum. VI), dam-pdon (85), -idon ł -pnidon (74), -viden (96), danphinicen (*i.* laureola Sum. V) lorperpawm (74). lorbernbom (47). lorboum (96, Sum.). laurboem (85). dampno (Sum. VI), dafnida (96), daffondia ł dapracocti (17), diffunda (11, 19), diffinida (85), diasmida (74), dafne cocte (47. *aus* daphnes cocci?) lor-per (74), -bern (*ll. c.*). bekeler (11, 19. *cf.* bacca lauri).

Daphnelæon (Ki), dafneleon (*i.* laurinium 47). dam-maleon (*herba!* 8), -nalaon (74), -pneolum (17) lorber ole (8). lorol (74).

*Daphoma *v.* Diaphonia.

Dare, do *hd.* geben. *nd.* gheuen. sprechin (8, 9). virlihen (8). v'leyhen (9). geben, sprechen, lyheu (17).

*Daria *v.* Dacia.

*Darra eyn schabe (19). schaüe (11).

*Darrus *i. fertilis* ł *augmentatus* (19). *i. q.* dardus (*iaculum* Gl. m.).

*Dascula *v.* Didascalicon.

Dasypus haß (88).

Data ein datum an (110), von (68) einem brieff.

*Datedola *v.* Dedalus.

*Datia *v.* Dacia.

*Datica (*i.* subtemen) uueual (Gf.).

*Daticius *v.* Deditius.

*Datilus *v.* Dactylus.

Datim geblich (75).

*Datisca (*i.* crepula, vnguis miluinus, vnguimiluia, lut-um, -ea, -eum, -eola, guadarella, catanance &c.) streich- o. sterck-kraut (143).

Datiuus *hd.* geber. geiber (3). gheuer (23). geb- (3, 19), gheu- (11), v'geb- (17) -elich. *hd.* geb-ig, -haft (8). gybig (69). gibig (134).

Dator dargeber (75).

*Dattulus &c. *v.* Dactylus.

Daucus, dancus (Sum. V) (*cf.* sistra) hundistille (Sum.). hunden dille (85). hundes-d. (8), -titel (96), -blume (96). moren (47). wiltmore (10). wilde mor (12). wildermorhel ł pasternag (74). geisli (93). beerwurz, vogelnest (114, 135).

*Daui-dicus, -ticus (:Dauid) starck (11, 19).

*Daxus, daxis (6), dacus (17), *dissimiliert von* taxus *arbor q. v., das für das Thier in den* Mss. *ausser* 3, 11, 19, 20 *nicht, in Druckwerken* (68, 110, Br.) *selten vorkommt, in* 125 *neben* taxo (*cf.* dama, meles, melota) *hd.* tachs (110), dahs (6), dachs, dachß, daxs (4), dasche (5^b), das (20), daß (17), daiße (21), daysse (19). *nd.* dasse. greue (125). ein swein igel (*i.* melota 3).

De (*i.* a) aue, af, van (22^b).

Dea god- (19, 99), gad- (11) -inne. gottin (65).

*Deadema *v.* Diadema.

Dealbare *hd.* wißen, weissen, ver-w. (134), wischen (5), wiß machen. *nd.* witten.

Deamare liep (9), gar lip (8 *sim.*), gar vast lieb (75) haben.

Deamatus gar lip gehabt (9), hat (8).

Deambula-crum, -trum, -torium, ł -cra, *varr.* -tra (75), deambultra (76) ganck (11, 19). vmb-g. (8, 9, 75), -hanck (75 *var.*). ein platz zu wanderen o. spatziren (110 *sim.*). langarun *pl.* (Gf.). vmbelŏf ł usgeschossun lŏbe (95).

Deambulare *hd. nd.* wanderen. hin vnd her wandeln (6). vmb gen (8). vmme geen (9).

Deambulatio langara (Gf.). wanderung (68, 110).

*Deambultra &c. *v.* Deambulcrum.

*Dearcurare *v.* Dearturare. Deominare.

Dear-, dea- (81) -restare entsetzen (68). ensyczen (*i. arrestacionem infringere* (18^b). untsetten (81). arrest abthun (110).

*Dearticulatius *dicere* gleichniger in aller sunderlicheit biß uff das letzt (65).

Deartuare entglyden, als braten, huner zer-, *var.* er-legen (110). entladen (*sic neben* dearcuare *i. diuidere* 76). glaych abschneyden (64).

*Deatrum *v.* Theatrum.

Deaurare vber- (4), *hd. nd.* v'-gulden. vorgůlden (3). vergilden (67, 76).

Deba-chari, -cari (99) frolich dun (8). vrechlichen (8^b). tŏbelich tun (9). wretleke don (99). doben o. wuten (110 *sim.*). beschelcken, bolderen, . . anfallen vnd bochen wie ein voller zapff (126). deba-chatur, -ccatur (142) *i.* perbach-, pervag-, pervacc- (142), perag- (Pap.) -atur. debachiliatus *i. insanus* (76).

*Debalteor *v.* Deblaterare.

Debel-lare, -iare (9) uber-striten (8), -winden vnd bestreytten (64). vmme streyten ł vm fechten (9). vir feechten (19). beruechten (11. b *st.* v, >< deblaterare?). veghten (99).

*Debellaticus(><debilitatus?) cranck (11, 19).

*Deberare *v.* Debriare.

Debere, -ri (5^b) *hd.* schuld-en, -igen (5^b). *hd. nd.* schuldig, schyldic (13) sin, sein. schuld machen (68, 110). sollen (5^b). sullen (11, 19). scholen (23). gelten (75). geben (17). debet schal (22^b).

Debibere vßdrincken (14).

Debilis krafft-loß (65), -laß (*bis* 88). *hd. nd.* kranck, *hd.* krang, kranch (18) von zorn (8, 9). *hd.* swach. *nd.* swak. blod, *var.* blŏd (65). pled (75). Marg. *zu* debile corpus (3):

wer da hat eyn krancken leyp
vnd ayn springens iunck weip
vnd eyn wiez knoch (?) seyn korn
der libet selten ane czorn.

Debilitare, -ri *hd.* swechen. *nd.* swaken. swagen (21). *hd. nd.* krancken (5, 23), krenken. kranck werden (7), machen (68, 110). krang m. (17).

Debilitas krankhait (76). krancheit (4).

*Debio *v.* Dobula.

Debite uan sculte (99). recht (65).

Debitor *hd. nd.* schuld-ener, -iner (22), *hd.* -iger, -ner. schultman (11, 19). gelder (16). gelter der do bezalen sol (75). d. principalis der furderst schuldiger (10).

*Debitrare *v.* Deblaterare.

Debitum *hd. nd.* schult, scolt (99), scholt (13, 14, 152). *hd.* schul-d, -de (6). geltschult (75). plicht (22^b).

Debitus *hd. nd.* schuldi-g, -ch, -ck (19). plichtich (22b). recht-fertig (5 &c.), -uerdich (23), -firtig (17), -firtick (19).

Deblat-erare, -rare (23), **deblacerari** (8), **deplecterare** (9), **debalteor** (76), **debitare** (6) *i.* **diuulgare** (Br.); **defulgeo** ℓ **infamo** (76); **exer-are, -tare in-, dif-, ef-fiduciare, expadire** (147). dorlich sprechin (8). torlich reden (9). berochtighen (23). schwetzen, klapperen, bladeren (126). apenbaren, kundigen, melden, vortseggen (147).

***Deboletus** (*aus* **bol.**) swamm (74).

***Debrare** *v.* **Delibare.**

De-, dee- (*alph.* **de-** 8) **-briare, -breare** (Br.), **-berare** (9) truncken (8, 64, 76, 110), druncken (68), trucken (9) machen, werden (64, 76). **debri-at** kitrenchit (127). **-co** erdrenco (Gf.).

Debriatus sertrunckper (74).

***Debrico** *v.* **Debriare.**

Debrigare *v.* **Disbrigare.**

***Debruc-io** *i. insania;* **-esco** *in incipio* **decipere** (76). **debrutescere** *i.* **desipere** (129).

***Dec-a, -as** (*q. cf.*), ℓ **-adis** (19), **daga** ℓ **diga** (Kil., Gl. m.) (*i.* **tribulum, pugio, trusile**) dege (5b, 22). degen (1, 23, 75). d.- (19), stech- (75) -meßer. degent (17). dagghe (Kil.). tegen (6). stoter (23).

Decacuminare abstümlen, die bäum stücken, den dolder o. grotzen an bäumen abhawen (126). kipffen, den tolden im baum abhawen (88). dolden (140).

Deca-chordum, ℓ **-chordus** (110 &c.), **-cordum, -cordium,-curdium** (5) *hd.* ein spyel, seitenspil, saittenspil (1) mit zehen seyten, saitten (1), snoeren (132). en spel myt teyn seyden (23). czehen salter-seyten (9), -sėtik salterunge (8). rotte (22b, 74).

Deca-chordus, -cordus (*cf. prc.*) von czehen seyten (19). van tien snaren (11). zehanseitigemo *d. sg.* (Anz. 5, 464). ein spil mit czen saithin (5b).

***Decacurdium** *v.* **Decachordum.**

***Decadere** (22b, 74), **dis-cadere** (17, 74), **-cidere** (74) rysen (17, 74). risem (*sic* 22b). langksamfallen (74). lengsem (22b), lancsam (17) afvallen.

***Decades** *v.* **Derades.**

***Decadis** *v.* **Decas.**

Decalanzare *v.* **Degallinatio.**

Decalcare übertünchen (Ki.).

Decalcare *v.* **Deculcare.**

Decalog-os, -us red, reden (9) von den zehen gebot-en (8), -ten (9). rede die do hat z. stuck ℓ verß; z. gebot (65).

Decaluare(*i. caput amputare, cf.* **calua**; *et. est i. q.* **decallo** 76. ⤫ **decollo**) *hd. nd.* kal, *hd.* kale, kayl (5) machen, maken. *hd. nd.* doden. doten (110). dötten (6, 67). totten (66, 70).

Decaluare hinderwert bedriegen (17. *cf.* **caluere**).

Decan-ia, -atus *hd.* dech-any (68), -aney (134), -ennie *sim.*, -enei (21), -eny (110), -ny *sim.*, -ney (67), -antey (70); tech-any (75), -antij (75 *var.*), -eney (66); decany (69). *nd.* dekenie.

Decanus *hd.* dech-en, -an (Fris.), -ant; tech-an (6, 75, 93), -ant (75 *var.*), -ent (66). *nd.* deken, decken. rottmeister (114, Fris.).

Decapitare ent-, vnt- (23) *hd.* -heubeten (19), -heubten (5, 7, 17), -heuten (5b), -höpten (6), -haupten, -haubten, -heupten (67), -heypten (18), -heypen (21), *nd.* -houeden (22,23),-hoefden(11),-koppen (22). sterben (5, 7, 21).

Decap-olis, -ulis (76) ein houbt stat vber ander zehen (65).

***Decapulatus** *i. decies multiplicatus* (76).

***Decarniculum** *v.* **Discriniculum.**

Deca-s, -dis (11) zehenne (8). czehen (9). ein deker (12). decker (11). ein getzail van tzehenen (132).

Decedere *hd. nd.* v'-scheiden, -schaiden (12, 76), -scheden (23). scheiden von disem elend (75). *hd.* sterben. steruen (13, 23). staruen, ontwiken (11). entwychen (19). enweg gan (99). **decedit** von (*sic*) schyt (38).

***Decedere** *v.* **Decidere.**

***Deceleri** *v.* **Desteliri.**

Decem *hd.* zehen. *nd.* teyne (22, 23).

December *hd.* der *nd.* de winter-, erst w.- (75), andere w.- (4), hart- (10, 12, 13, 74, 77), harde- (22b), slacht- (7), wolff- o. erist- (125, Fris.), wolffs- o. heylig o. christ- (114) -maned (1), -mant (5, 12, 21), -mane (13), -man (4, 22b, 23, 74), *hd.* -mont, mond (77). der zehend monat (110). volrot (41).

***Decem-bium, -dium** *v.* **Decendium.**

***Decemmalis** *v.* **Decennalis.**

***Decemmutatoria** *vestium i. e.* **decem paria** ℓ *vestes noue* (76).

***Decemn-alis, -ium** *v.* **Decenn-alis, -ium.**

Decempeda *i.* **pertica** *mensuralis* (Pap.); **p.** (129), **port-ica** (Br.), **-a** (76) *decem pedum.* ein thier von zehen fussen (110). z. fueß (75), fuzse (4) lang.

***Decemplex** *v.* **Decuplex.**

***Decempnis** *v.* **Decennalis.**

Dece-ndium, -mdium (74, Gl. m.), **-mbium** (76) zehen-tagig (74), tag lanck (9), dage (8).

Decennarius czen czal (5b).

Decenn-alis, -is, -us (1), **decnnalis** (*sic* 134), **decimalis, decem-nalis** (66), **-malis** (8b), **-pnis** (5b), **dec-ionalis** (133), **-ianis** ℓ **-ennium** (7) x iair (5), zehen iar (17) alt. x (21), teyn- (23) -iarich. *hd.* zehen-, czen- (5b, 133) -iarig, -iårig (134), -jerig, -ierick (3, 5b), -marg (8b), -merg (133).

Decen-, decem-nium (*cf. prc.*) *hd.* x iare, ior (6). *nd.* teyn (23), ten (22) iar.

***Decennus** *v.* **Decennalis.**

Decens *hd.* zeme-, zym- (65) -lich.

Decentarius *v.* **Cernulus.**

Decentrix *i. nauis compta* (Br., Gl. m.). scheep dat genomen is (147. *aus* **compta** ⤫ **dempta**?).

Deceptatio (*i.* **disc.** Gl. m.) vechtinghe (22).

***Deceptibilis** *v.* **Despectabilis.**

Deceptio bedrieg-unge (19), -inge (11). betrieg- (8, 65), betrig- (9) -unge. trůgne (Anz. 8, 101b). beschysserey (65).

***Deceptiue** betruglichen (65).

Deceptor betriger (4). bedregher (22).

Deceptus betrogen (19, 76). bedragen (11).

***Decerare** *v.* **Decorare.**

Decere *hd.* zem-en, -den (5), zim-en, -men. temen, euenen (23). *hd. nd.* beqwemen. zemelichen (18), zimlich (67), bequem (17), genem (76) sin, sein. geburn (75). **decet** iß czemet (17 &c.). scemet (13). zimpt, *vlg.* bequemit (75). et temet (11), geuoget (99).

Decernere *hd.* sehen (18), be-s., -seyen (21), -seyn (13), -schauwen (7), -schöuuen (6), -schauen (18). *nd.* be-seen, -sen. scheyden (14). vnder- (19), onder- (23) -sch. mittelmeßig erkennen (16). richten (8, 9). rechten (14). ab- (9), vor- (8), in- (110), vff- (88, 110) -seczen. bedenckin (8, 9). wilte (8), villen (9) han. uß geben (17). ein statut machen (88).

***Decerniculum &c.** *v.* **Discerniculum.**

Decerpere (*cf.* **decerpere**) *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-plucken, -pflucken (66, 70), -flugken (69), -flucken (7, 9, 134), -plocken (18), -pligken (13), -prechen o. -tzucken (74), -brechen (7, 9, 4, 67), (ab-) rechen ℓ -trucken (76), -rissen (18 Mrg., 110), -ropffen (6). plucken (11). pluken (100). plocken (99). plogken (21). von vilen erwelen nemen vnd ziehen (64).

***Decerta** ℓ **glandis** aichele (Sum.).

Decertare, decretare (19) stritten ℓ kempfen (65). stryden (19). striden (11). kriegen (19, 76).

Decessor vor varer (9). für farer (8).

Decessus sterbunge (19). st'uinge (11).

Dece-tero, -tro, -t'e (*i.* **amplius** *q. cf.*) vor-baz (5), -baße (7 *sim.*), -bas (1), -baß men (17), -bas mer (4), -mer (110), -bat (23). worbaß (13). *hd.* fur-, für- (6) -baß (67), -bas, -hyn (68). vort-me (19), -bat (22). voert meer (11).

***Decianis** *v.* **Decennalis.**

***Decibare** (*i. cibum auferre* 66 &c.) prot vor dem munde abschniden (75). spisen (19). ent-, eynt- (22), vnt- (23) -spisen, -speisen (76). spiiß abziehen (17), abtragen (110), entragen (68).

Deci-, (*bissw. untersch.* **decî-, decĭ-**), **dece-** (8), **desci-** ℓ **descin-** (*q. v.*) **-dere** *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-, of- (14) -vallen, -sniden, -schnyden (7, 68), -schneiden (4). -sneyden (3).

***Decidu-s, -us** *v.* **Desidiosus.**

Decies *hd.* zehen male (5), mal, maile (7), werbe, werb, stunt (4). czeien werp (21). *nd.* teynwerue.

***Decefarius** *v.* **Decufarius.**

Decim-a, -e *pl.* (69, 134) *hd.* (der) zehe-nde, -nt, -n. czende (5b, 9). czeugent (13). *nd.* teynde (23), tiende (11), thegede (22). tetzmann (74. *cf.* Goth. Wtb. 2, 652). **d. animalium** fleiszehende (12).

***Decimalis** *v.* **Decennalis.**

Decimare verzehenden (7, 76). teenden (11). den czehenden geben (17, 64).

Decima-rius, -tor *hd.* zehen-der, -den (*sic* 8), -tman. zehent- (68), czeyhende- (21), zende- (18), czinte- (17) -ner. zehener (6). ver-z. (110). teynder (23). tiender (11).

Decimatus gehzehend (7). *hd.* zehen-t, -der (67). zenhende (5. *so wett.*). czeyhen (21). verzehenet (110). teghedye (23).

***Decimo**, *g.* **-onis** *i. qui super* **decimam** (76, **decem** 66 &c.) *dominatur.* herscher vber zehen (74).

Deci-, decu- (5[b]) **-modus** zehen massig (1). czennessiek (5[b]).

***Decimus** *v.* **Decius.**

Decimus (*i.* **-ma, -matus** 18) *hd.* der zehen-de *sim.*, -ste (75). der zender (18). czeyhen (21). *nd.* teynde, die tiende (11).

Decimus septimus der sibenzeheste (75).

***Decingere** *v.* **Discingere.**

***Decinis** &c. *v.* **Decunx.**

***Decionalis** *v.* **Decennalis.**

Decipere *hd.* be-triegen, -trigen, -trihen (9), -drygen. *hd. nd.* be-dregen (5. 14. 23), -driegen.

Deci-, desci- (68), **disci-** (5[b]), **dici-** (Sum.), **decu-** (70) **-pula** *hd. nd.* valle. *hd.* vall. faln (21); muß-falle, -vall (68), -val. *nd.* museval. *hd.* wolff-, wolffs- (17) -grube. dru-ch (Gf.), -cht (9 Anh.), -he (Sum.), -ge (12). dru, also dar me de wolve mede veyt (22[b]). drauche domit man die wolff greyfet o. vahet (74). bedriege- (8[b]). bedrech- (23) -nisse. sprinckel (125). sprenkel (Ki.). kippe, trappe, meisekasten (Fr.). vffslag (17). vogel-schlag (64, 76), -hăren (Fris.). walza (Gf.).

***Deciscere** *v.* **Desciscere.**

Decisio (*i. contentio*) tobl leod (127) *aus* tod-l. *cf.* toh-l. **epitafium** (Gf. 2, 199).

***Decissitari** *v.* **Desciscitari.**

***Decistere** *v.* **Desciscere.**

Dec-ius, -uus (1), **-imus** (22) (*i. tasser, talus, taxillus; nomen latronis* 76) *hd.* wu-, wo-, wi-rffel. *nd.* worpel. teerlin-g (74, 110), -ck (132, Kil.) *cf.* Fr. 2, 368. *sq.* dobbel-stien (11), -stein (132). ein laster (*i. crimen* 6, 23).

Declamator ein schryer ł vber o. zu vil schryer (65).

Declarare *hd.* cleren, er-, her- (7) -cleren, -klăren (134). *nd.* er-, ver-claren. herclaret (21). *hd.* offen-, vffen-, *nd.* open-baren. *hd.* vz-, vß-, aus-legen, -l. die bedeutnyß der verstantnyß (75); zieren (65); klar (76), luter (17) machen; erlŭteren (6); leutern.

Declaratio außlegung, erclerung; leuterung der sach (75).

Declinabilis neiglich, der da liederlich *et faciliter* wicht (65).

Declinare *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-keren, -kieren (11), -negen (18 Mrg., 22[b]), -bogen ł -wyken (22[b]), -wichen (8), -steygen (74), -tretten, ł -wenden (75). *hd.* wichen ł naigen (76), neygen, weichen (9), wijgen ł beugen (17). *nd.* nighen (23), declinen (99). sigen (127). helden (77). gepraucheu (74).

***Declinatum** *i.* **mulcedo.**

***Declin-us, -is, -ans, -ator** ontwijcker (147).

Decli-uis, *gew.* **-uus, -nis** (Br.) *adj. sbst.* stickel (17, 77). *hd.* nider-, nidder-, nyeder- (5) -sticklig (1), -stichlich (3), -heldig (5, 19), -hellig (7, 110), -gang (68), -ganck (19), -gehe (5[b]); ge herneder (21); heldig (1); dale- (17), dal- (18), hynder-heldig; talheilig (6); nieder sich geheldet (Das.); das n. s. haldet (Fris.); hinder hengig (75), abgang (*i. descensus* 75 *sim.*) an einem berg o. bohel, *var.* bühel (75). eyn apt goyd (*sic* 19). *nd.* af-ganck (11), -hat (99); steygher dal (23); neder, n.-ig, -heldich.

Decliui-tas, -s (*cf. prc.*) nederheldikeit (5), -cheyt (23). dalheldigkeit (18 Mrg.). nidderfeldekeyt (21). *hd.* hinderheldikeit, -hellikeit (134); nider-neigung (68, 110), -kait (76).

***Decnnalis** *v.* **Decennalis.**

Decollare *hd.* hals abhawen, den hals abe hauwen. *nd.* den hals afhowen; vnthalsen. ent-hobten (6), -hauptin (9), -heuptin (8), -heubeten (19). kopphen (125).

***Decollare** offenbaren (74).

Decollatus entheubt (16).

***De-colleo** (: **collum** 76), **-challo** (Gf.), **-callo** ł **ruma de collo** (Sum.) kel-brâto (Gf.), -brat (Sum.). halßbrat (76).

Decolor vngeferbt (64).

Decolorare *hd.* ferben (8, 9), ent-f. *nd.* entvarwen (11), untverwen (99).

***Deconfugione, statione** *ags.* hydde (136).

***Deconuallis** *i. magna vallis* (76).

Decoquere, dequoquere (8) sieden (8). kochen (9, 18, 4). ab- (65), ver- (88), wol (17), folleclich (7), foln komelich (5), follen komelichen (19), volkum- (3), volkome- (21, 66), volkommen- (110), vollkummen- (67, 68), volkom- (134) -lich kochen, kogen (21). vullenkomelike koken (23). ver-busen, -thon, -zeren vetterlich erb (88).

Decor, decus *hd.* ziere -e, -ung; czere (19), czyr (4), zerunge, zyrung (66), zirhait (1). naturlich schôn **decor**: ere **decus** (9). *nd.* tziringe, tzijronge (132).

***Decorare** *v.* **Decoriare.**

Decor-, decer-, decus- (8, 9, 17, Gl. m.), **decuss-** (Ki., Gl. m.) **-are** *hd.* zie-, zi-, ci- (99), sye- (11), ze-, (7, 17), e- (7) -ren. schone maken (23). **decôrare** *i. ornare* (66 &c., 110 &c.), *venustare* (Br.); *i. q.* **decoriare** (22, 23); **decŏrare** *i. honorare* (66 &c., Pap.), *ornare* (76). **decusare** *i. venustare, adornare* (Br.); *i. sculpo* (*von* **cudere**?) ł *de musto a viso* ł *orno* (76). **decursare** *i. honorare* (Pap.?).

Decoratus *hd.* gezieret. g. mit der ordenung (75). schon (110).

***Decoreatus** *v.* **Decoriatus.**

***Decoriare** *v.* **Decorare.**

Decor-iare, -are (22, 23) *hd. nd.* schin-den, -ten (56), -nen (23). schnyden (*sic*) ł schelen (6. *cf.* **decorticare**). schynen (13). ville-n (19, 23), -nt (13).

Decor-iatus, -eatus (76) geschin-det (9), -t (8). abgeschundner (76).

***Decorniculum** *v.* **Discerniculum.**

Decorticare *hd.* schelen, abe-, ab-sch.; schŏln (6). *nd.* scheellen (11), schellen (99), af-sch. (23). fillen ł schinden (75).

***Decorticarius** filler (75).

Decorus *hd.* ge-ziert, -zierter, -cziret (17), -czirit (5[b]), -czeret (21), -zirde (7). *nd.* getziret (22), ghesirheyt (23). zierlich (65). *hd.* schon. *nd.* schoen (11). **dec-ôrus** geziert; **-ŏrus** erber (110).

***Decouarius** *v.* **Decussarius.**

***Decous** *v.* **Decunx.**

Decre-, detre-mentum (Mss. mog.) ober wayssung (19). afwassinge (11). *hd.* abe-, ab-nemunge, -nemen (8), -ziehung (7); ⨯ **detri-, det'-** (8, 9, 21) **-mentum** (*i. damnum, iactura, deminutio* 66 &c., 110 &c., *penuria* 75) laster (11, 19). minrenisse (11). af-neminge (23), -megyghe (*sic* 22). verluß (132). abe meynung (21 *st.* -neymung). schade (8[b], 9). schad (68). abgang an der narung (75).

***Decrepere** (*aus* **decerpere**) entpflocken (74).

***Decrepidus** *v.* **Decretus.**

Decrepita *hd.* eyn vber alt wyp, weib (1), frauwe (19). eyn alde fr. (5). en ouer alt wyf (23). alt wip (76). **d. etas** bogenruckig alter (65).

***De-crepitare, -crescere, -ficere** abwachßen, -nemen an den krefften (75).

***Decrepitudo** (*cf.* **decrementum**) abewayssung (19). afwassinge ł auer aelder (11). altikeit (18). krum von alter (110).

Decrepitus *hd.* eyn vber-, ůber- (6), vbir- (5[b]), ober-alt man, -alter man (1, 110); vber-, ůuer- (100), vberig (12), gar (8, 9) alt. auer aelt-(11). en ouer-alt (23), -olt (22) man. alt, bugrückig (64). einen bogenruckter (65). bog-rucket, -rückig (V. s. 15. Sm.). moder (75).

Decrescere *hd.* ab-, *nd.* af-wassen, *hd.* -wachsen, -wachßen, -waschen (134), -waßsen (21), -wayssen (19), -wasen (5), -nemen (17), -n. an den krefften (75). hinder sich wassen o. abneymen (67 Mrg.). fur-nemen ł -setzen im gemute (74).

Decret-alis, -ale, *bissw.* ł **-um** eyn de cretale (18). decretal- buoch (76), -bok (23). decretin buther (*pl. sic* 5[b]). rechtbuch (65).

***Decretare** (*i.* **decernere** Gl. m.) *v.* **Decertare.**

Decret-um, ł **-ale** (75) (*cf.* **-alis**) *hd.* gesetze. *nd.* ghesette (23). schig- (8), schi- (9, 17) -kunge o. vßgelegt dinck (8), ausgeleget d. ł gebot (9). gesatzt recht (68, 75). vrteil (110). eyn geczirt (21). decret- (1, 7, 23), decreten- 5[ao]) -buch, *nd.* -bok. *hd.* decret.

***Decre-tus, -pidus** (*inde* **-alis** 10) (*aus* **discretus**) bescheiden (10, 12). v'stendig (12).

***Decrin-, decrip-** *v.* **Discern-iculum.**

***Decru-, decro-stare** de rinden, reinden (21) *hd.* von dê, ab dem (76), *nd.* van deme brode sniden. rinnen ł brot sn. (18). abe- (19), af- (23) -rinden. abschniden die rinde von dem brot (75).

Decubare *v.* **Decumbere.**

***Decubarius** *v.* **Decufarius.**

Decubitus sůycht (19).

***Decubrare** bescharen (Gf. 6, 532).

***Decudes** (*sg., pl.* Gl. m.) *v.* **Decurio.**

***Decuf-, decuv-** (5[b]), **decub-** (76), *gew.* **decup-, decuper-, decou-, decifarius** *hd.* zehener-, zechner- (76), zehenher- (5), zehender-, czener- (5[b]) -ley, -lay, -ley reder (⨯ **fari** 19); ein zehenerleyer (66 *sim.*); ein zauberer (*sic* **decup.** 67, 152). *nd.* teynerley-ge, -e.

***Decul-are, -care** *v.* **-tare.**

Decul-, decal-care vnder- ł lamtreden (17). nidertretten (76). vallen (14). walcken, werren (**decalcare** 74).

Decul-tare, -care, -are (76) verbergen (9). sere, ser v. (8, 17, 19).

Decu-mbere, -bare *hd. nd.* kranck sin, ligen (14). krang sin (6). siechin (8). sichen (9). siech (19), siec (11) wesen.

***Decumodus** *v.* **Decimodus.**

Dec-unx (Ki.), **-ous** (8), **-inis** (9) czehen vntzen (9), vncz (8).

***Decup-arius, -erarius** *v.* **Decufarius.**

***Decupitus** *v.* **Desidiosus.**

***Decu-, decem-** (94) **-plex, -ples** (7) *hd.* zehen-feltig, -feldig, -feldyck (19), -valtig (6, 67, 68, 134); cegen valdig (13); czwei-feldick (3), -feldig (4). *nd.* teyn voldich.

Decu-plum, -pulum (8) *hd.* zehen-valt, -fald (19), -falte (69), -veltig (8b), -feldig (8), -feldick (3), -vach (9). *nd.* teyn volt.

***Decupula** *v.* **Decipula.**

***Decupulosus** (*i.* **fraudulentus**) betrogenlich (76).

***Decupulum** *v.* **Decuplum.**

Decu-rio, ł **-res** ł **-des** (147), ł **-rius** ł **decimo** (74) (*quasi vnus* **de curia**!) der gewalt hat (93), herscher (74), ritter (8, 9) vber zehen. z. r. herr (1). ein herre vbir z. r. (5b). aever tyen ein oeverste (147). (>< *curia* >< *mansus*) ein dinc- (131), hof- (3), hobe- (77) -man.

***Decurniclum** *v.* **Discerniculum.**

Decurrere *hd.* vor-, ver-, vir- (19), ab-, nider-, zuruck-, enweg- (1) -louffen, -lauffen, -laiffen (19), -laffen (1). *nd.* vor-, af-, ouer-lopen; ouer rucken ł gliden (23). ab- (17), ober ruck (5) gliden. uber ruck glinden (19). vbern rucken fallen (7). vber rich griffen (21). baken (6. *i. q.* gliden *cf.* backeln, bagizen Sm. 1, 149: bak = ruck? *das jedoch hd.* bach *lautet*).

***Decur-, decus-, decu-sare** *v.* **Decorare.**

Decussis zehen scherf (8, 9).

Decuss-us, -or (9) vor-smecht (9), -smed (8).

Decutere ent-slahen (9), -slan (8).

***Decuvarius** *v.* **Decufarius.**

***Decuus** *v.* **Decius.**

***Dechallo** *v.* **Decolleo.**

Dedal-us, ł **-eus** (147) (*i. artifex* Br. &c., **cernulus** *q. v.* 147) smaidar (Gf. 6, 828). synnreicher, hassiger; o. aigner name (74). **datedola** *i. ingeniosa* (136b).

***Dedax** *v.* **Dapax.**

***Dedecentia** missededunge (*sic!* 19). mistainge (11. *cf. sq.*).

Dedecere vnzymmen (68, 110). misstaen, -taemen (Kil.). onbetzemen (132). *impers.* et misteet (11). ess missededet (19).

***Dedecius** *v.* **Deditius.**

Dedecorare *hd.* vneren, schenden (110).

***Dedecorus** lesterlych (19).

Dedecus, dedicus, dedicor *hd. nd.* laster. vnmer (9. vmner? unmære >< unere?). schand (9, 68, 110). fuere (*sic*) schande (8). vnzierung (110).

***Dedênis** *v.* **Deditius.**

Dedere gefangen (19), er- (9) -geben. g. sich den feinden (75). gefenisse geloben (13).

***Dederius** *v.* **Deditius.**

Dedicare *hd.* wihen, weyhen (9, 66, 70, 134), wichen (67). *hd. nd.* wigen (23), wien.

Dedicatio *hd.* kyrche- (19), kirch-wihung, -wichunge (67), -wiunge (5), -wihe (6), -weyhe (66, 70). kirweihung (134). kirgwiung (21). kerc-wiginge (23), -nisse (*sic* 22b). ker- (78, 99), kir- (5b) -misse. kyrmeß (17, 4). kyrmis (132).

Dedicere (*i. obliuisci quod* **didicerat** 66 &c. *st.* **dediscere** *q. v.*) v'- (7), widder- (6), ab- (8), ent- (19) -sagen. enslahen (*sic* 9). vnsegen (8b). vnt seygen (23). ontzeggen (11). aff seghen (22). absprechen (74). lauckin (8). leugen (9). *hd.* wider-, weder-, *nd.* unt- (99) -leren, -lern (18).

***Dedicius** *v.* **Deditius.**

***Dedic-or, -us** *v.* **Dedecus.**

***Dedicus** gebhaft (8).

Dedignari, -re (5, 65) vn-wůrdigen (6), -wirdigen (1), -w'digen (23), -wirdig machin (8). entwyrdigen (19). ontweerdighen (11). untwerden (99). virw'digen (5b). volberdighen (22. >< volborden?). czornen (17). vngunstig wesen (16). nicht wellen ł versmehen (9). vnwillen (17). **dedignaris mori** vn-willig ł -wirsch, *varr.* -würß, -wirst, bist du (65).

Dedignatio vnwirdi-ckeit (9), -gkeit (8).

***Dedirnuus** *v.* **Deditius.**

Dedi-scere, -cere (66 &c.) *hd.* ent-leren (8), -lernen. widder lern (17). wider lernen (76). virlern (19). vorlern (23). veleren (8b). kunst abe leren (12). vergeßen (17, 64, 68, 110) die kunst (64).

Deditio vff gebung (*castri* 64). willige g. (110), er-g. (68). zurgifft (127).

***Deditio** (*st.* **dedicatio**) wyhunge (19).

***Deditius** (110), **dedecius** (68), ł **deditus** ein ergeben (110). **ded-,** ł **dat-** (74, 147) **-icius** eygener willig (7). hirbergen (17). die sych gevangen gevet (147). vberwunden feinde die sich ergeben haben (*pl.* 74). **dedirnuus** *qui se sponte dat in seruum* (76). **dederius** (9), **dedênis** (8) der sich willeclich git (8), ergibt williclich (9) czu dinst. **dedititius, -cius** der sich ergeben hat o. ergibt (Ki.). auß gnad aufgenomen (Fris.).

Deditui *rustici qui educandis apibus praesertim occupabantur, saxon.* gothsekin (Gl. m.).

Deditus (*cf.* **deditius**) *hd.* ergeben. *nd.* gegeuen (99).

Deducere leiden (21, 22, 23). *hd.* ge- (5), be- (7), v'-, *nd.* enweg- (99) -leyden. *hd.* ver-leiten, -laidden (152). abe- (5, 21), af- (22, 23) voren. *hd.* ab-, ver- (17, 110), weg- ł hen- (19), got czu- ł verre weg- (9) -furen *sim.* vor firn (18). enweg fůren (6). hene vueren (11).

***Deebriare** *v.* **Debriare.**

Deesse absin (75).

***Defadare** *v.* **Defedare.**

Defalcare (*bissw. alph.* **deua-**) *est aliquid ab aliquo iure debito in solutum* **computare** (Br. *cf.* Gl. m. *h. v. hisp.* **defalcar &c.** Diez Wtb. 137 *v.* **quitare**) *hd.* rechen; abe-, ab-r., -rechnen, -reggen (13), -brechen, -prechen ł -raiten die zal o. die schult (75), -raytten (1), -slahen, -slagen, -slan, -schlahen *sim.*, -meygen (6), -schnyden *cum* **falce** (110), -ziehen in der rechnung (64). ent- (19), aff- (132) -rechenen, off keruen (132. *cf.* **dica &c.**). afslaen (11, 131). afslan ł rekenen (23). ont-r. (11).

***Defall-are, -erare** *v.* **Deuallare.**

Defamare (*cf.* **diffamare**) ent-eren, -rochtigen, virlumenden (19). ontrochtighen (11).

Defamatus verschreyt (Fris.). beschrien (Ki.).

***Defasciare** ent- (110), ont- (132) -binden.

Defatigare ser mued machen (110).

Defatigari (8b), **defetisci** (114) **defecis-ci** (9), **-ti** (8, 9), **-cor** (*i.* **deficio,** *vincor* Pap.), **diffacisor** (76), **difficisci** (8), **defitescere** (*i. euanescere* 10), **diffitiscere** (Gl. m. 3, 127) *hd.* mude werden. verswinden (10). ich werd mied (76).

Defe-care, *gew.* **-tare, -dare** (134), **desecare** (*v.* **effebruare**), **diffetare** (5) *hd.* luter-in (8), -en (19), -n; leu-, lau- (134) -tern. *nd.* lutteren. luter (6), rein (68) machen. reinigen von den trusen (110). *hd.* schumen, schimen (13). sweyfen (9).

Defe-catus, -tatus, -datus (8b) gelutert (8). geluthert (17). gelewtert (9). luter (19). gesubert von heffen (68).

***Defecis-ci, -ti** *v.* **Defaticari.**

Defectio, defictio (*cf.* **defectus**) berste (99). amecht (85).

Defectiuus gebreclich (11).

***Defectuose** brechenhafftiglich (75).

***Defectuositas** brech-enhafftigkeit, *var.* -afftigkeit (75).

***Defectuosus** *hd.* gebrech- (5, 76), gebrechen- (21), brechen- ł prechen- (75) -haftig, -aftig (76); gebrech-, gebreche- (17), geprech- (1), gebresten- (68) -lich; bresthaftiger (6). *nd.* gebroch- (23), gebrock- (22) -aftich. schal, also den drancke vorgheyt syn smack (22b).

***Defecturu** *ags.* aspringendi (136).

Defect-us, ł **-io** (65) *hd.* gebrech-e, -en (67, 75), -unge (9), -sam (19); gebrech (4, 65 *var.*, 110, 134), -bruch (17, 65 *var.*, 75), -brust (65, 68), -bresten (10), -breste (6), -brest (7, 65, 76); bre- ł pre-chen (75). *nd.* broke (22b), ghebrocke (22), -broken (23), -breck (11); berste (99). ab-pruch, -gang, mangel (75). blődigkeit &c. (65).

***Defeda-re, -tus** *v.* **Defecare-re, -tus.**

***Defe-dare, -tare** (17), **defadare** (5), **defirdare** (1) *hd.* vn-, v'un-reynen. vn-, ent- (19), *nd.* ont- (11) -reynigen. besolen (19), -zolen (23), -salen (109), -soilen (17), -stolen (-scolen? 21), -solgen (3), -seligen (1). sudeln (75). *hd.* beschysen (21), -schyssen, -scheissen.

***Defedator** sudler (75).

Defedatus beschissen (75).

***Defegere** *v.* **Deuehere.**

***Defelicitare** *v.* **Deominare.**

***Defen** (*indecl. i. dedicatio*) kirchweich (74).

***Defend-are, -ire** *i. fatigo* ł **fexo** (*untersch. von* **-ere** 76).

Defen-dere, -sare *hd. nd.* weren. er- ł ent-w. (75). warn (7). *hd.* beschirmen. beschermen (13, 23). beschauren, behuten (77).

Defendiculum (*i.* **arma**) woffen (75).

***Defendire** *v.* **Defendare.**

Defensare *v.* **Defendere.**

Defens-or, ł **-ator** (75) beschyrmer (19). erwerer (75).

Defensorius beschyrmlich (19).

Deferbere *v.* **Deferuere.**

***Deferentia** *v.* **Deuorancia.**

Deferre, differre (*alph.* **def-** 5. *cf. h. r.*) en wech (23), entweg (21) -dragen. *hd.* enweg (66 &c.), entzwey- (5), hinweg (68), hin- (69, 110, 134), en- (9) -tragen; entdragin (8); eren, besagen, besehen, en tran, entfuren (17). beschuldigen (110). wroegen (132).

Defer-uere, -bere (88) sieden, hiczen (17). vffhoren s.; verdoben (88). syden (9). snyden (*sic* 8).

Defessus mude (19). muede (11). *hd.* mude gemacht.

***Defetare** *v.* **Defe-care, -dare.**

***Defetatus** *v.* **Defecatus.**

Defetisci *v.* **Defatigari.**

Deficere *hd.* v'-gen *sim.*, -gane (10), -gant (13), -gern (*sic* 5). *hd. nd.* vorgan. bregen (13). ge-br. (14). *hd.* zu brechen, ge-br., -brechin (5), -prechen (74), -bresten. *nd.* ge- (99), to- (23), en- (22) -brecken. myssen (22^b). fellig (12), himuellig (9 Anh.), siech ł müd (17), ablegick (65) werden. *hd.* ab-nemen, -legen (9 Anh.). erligen o. zurnen (74). **deficio** *i.* **derelinquo** zu nahen (76). **deficiunt** se besweget (85). **defecerunt** (*genua*) wardu bleich, namu ab (38).

***Defictio** *v.* **Defectio.**

Defigere stede sin (8), stete sein (9) an eyner stat. stecken (9). feste stegken (8).

Definire (*cf.* **determinare**) e- (19), ee- (11) -ndigen.

***Defirdare** *v.* **Defedare.**

Defit von ist, mangel ist, o. brist (88).

Defiteri *i.* *abnuere* (Pap.). laükin (8). loukenen (9).

***Defitescere** *v.* **Defatigari.**

***Deflagitare** h'ezurnen an süne machen (17).

Deflectere boegen (99). vngestalt machen (*i. declinare ł deformare* 76).

Deflere *hd.* beweynen. bescreyen (11).

Deflorare vnkuscheit uben; einer jungfrauwen ir kuscheit benennen (*sic* 17). iunfraülicheit benemunge (5). iunckfrelichait niemen (76). iunevrowichet (22), magtum (110), magedum (99), magdum (8^b), mattum (8), magdom (68) nemen. junferlichkeyt (7), jūffrowelichkeyt (5^b), iunffraukeit (21), iunefrowelicheyt (23), maittum (9) benemen. er-, be-rauben ł ent-r. der iungfrawschafft (75). jungfrawen be-r. irer keusheit (4). be-r. des blūmenß, *varr.* der, die blumen der iunckfroulichkeit; ein iuncfrouwe veruellen (65). *hd.* verun-, ent- (19), *nd.* ont- (11) -reynigen. vn- (5, 23, 76), on- (21) -eren. notzärren (9). vßbluen (125).

Deflorata beraubit des mattums (8). berawbunge des magethumes (9).

Defloratio entraubunge ł beraupniß der iungfrauwschafft (75). *hd.* beraubunge, betriegung (65 *var.*) der ere. junffraulicher ere (5 *sim.*), der iungfreulichkeit ł verfellung der iungfrauwen (65). nemung der jungfralickeit (7). vnreynunge, benemunge jungfraülicher ere (17). bluwenisse (8^b). vntblominge (23). eynbloginghe (22).

Deflorator berauber der iungfrauwschafft (75).

***Defluentia** hinflussigkeit (65).

Defluere *hd.* enweg-, ent- (18 &c.), vnt- (8^b), abe- (19), ab-, von o. ab- (110), hyn- ł vß- (65), nicht (17) -fließen, -fliessen, -flissen (9), -fliyßen (19), -flißen (5), -fleyßen (18), -flessen (76). en wech vleten (23). afulieten (11). affliessen off floissen (132).

Defodere begraben (19). grauen (11).

Deforis *hd.* vß-, usse-, von vß-, von auß-wendig, -wenig (5), -wennig (18), -winnig (21). buwint, Mrg. enbuten (13). van buten (23, 132). von enßaßen (19). dair vyssen (132).

De-, dif- (75) **-formare** *hd.* ver-, mis- (67), -miß- (70) -stellen. v'stelen (9). *hd. nd.* vnge-stalt, -schaffen (6, 75), -schickt (110), lêtlik efte eislik (109), lelich ł myß- (132) machen, maken, ł sein ł werden (75). beflicken (62). girro (*prs.* 141. *cf.* Gf. 1, 453).

Deformatio zerstorung (65).

Deformat-us, -a vngeschaffen worden (65). entschöpft (25).

De-, di- (77), **dif-** (5^b, 22^b, 75) **-formis** *hd. nd.* vnge-stalt, -stlat (67), -schaffen (75). wan-, van- (22^b) -sch. (74), -schapen (22^b, 109). lelich, myßmacht, hesselich (132). eyslick (22^b). eistlich (77).

De-, dif- (75) **-formitas** *hd. nd.* vngestalt-keit (17), -ikeit (67), -ikait (76), -heyt, -licheyt (68, 110). vngesteltnis (5). vnstaldicheyt (22). mißmacheit, heßlicheit (110). mismachtheit, hesselicheit (132). vngeschaffenheit (6, 75). vnhubschigkeit (65). vermaelung (62).

De-, dif-formiter vngestaltlich (75).

Defraudare *hd.* be-triegen, -trygen (66), -tregen (5), -drigen (5^b), -trugen ł -schissen (75), -truben (*sic* 7), -troben (18). bedregen (21, 23). laichen, tuschen (75).

Defraudator be-triger, -scheisser, leicher (75).

***Defrecare** *v.* **Defricare.**

Defrensus (*cf.* Gl. m. *v.* **defrens**) *i.* **defensus** (76).

De-fricare, -frecare (10), **-frucare** (8), **-futare** (8, 9. >< **-fecare**?) riben ł schone machen (10). abkraczin (**-fut.** 8, **-fric.** 9). luterin (8). lautern (9). abtrucknen *i. abstergere* o. seriucken (74).

***Defructuare** ontvromen (132).

Defructum *v.* **Defrutum.**

Defruo *i. doleo, consumo* (96. *aus* **defrugo**?).

Defru-tum, -ctum gesoten wein (91 *sim.*). treubelmuß (126 *sim.*). gefangen wyn (64). *ags.* coerin (136).

Defugere *hd.* abe-, ab-, enweg (6), an mancherley stat (21) -fliehen, -fliechen (76), -flehen. *nd.* af vlen, an manige stede vlen (23), in menigen steden bliuen (*sic* 22).

***Defulgeo** *v.* **Deblaterare.**

Defunctus vorscheyden (5^b). verschaiden (1). vorgegangen (18). *hd.* dot, gestorben. ghestoruen ł dode (22). eyn tode (5). ain totter mensch (76). begraben (8, 9). abgesaczt (17).

Defung-i, -ere (*i. ab officio cessare* 67, 134), **diffungere** (5) *hd.* sterben o. vergen. *nd.* steruen, vorgan (23). zergen (76). stherben (sch-?) laßen (17). begraben (6). *hd.* abseczen.

***Defutare** *v.* **Defricare.**

***Degallinatio** naht- (Gf. 6, 254), nath- (141) -sangara. *Cf.* **decalan-** (Gl. m.), dekalani- (141) **-zare** *i. cum leticia decantare? Eher* **gallicinium**?

***Degencia** (*cf.* **degere**) ellende (147).

Degener *hd. nd.* vn-, on- (11) -edel, -eddel (22); nicht wol, nicht woil (5), nüt wol (6), *hd.* vn-erlich, -eelich (134) geborn *vt spurius*. kebßkint, bastert (17). buw-ersch ł -risch, *varr.* buw- ł bu-risch, bawersch ł bewerisch, buw-rs ł -erisch (65).

Degenerare *hd.* nicht, n. nach (1, 18, 4), nicht noch (17), n. vß (21), nit (6), mit (*sic* 5^b, 69, 134) siner, seyner art fulgen (5^{ab}), volgen, nachfolgen (66 &c.), leben (17), flyeen (18). syner art nachfolgen (*sic* 67). *nd.* nicht siner ard volghen. sinem geschlecht nitt nach volgen (110 *sim.*). auß dem g. geraten, *vlg.* wyder syn geslecht thun (75). *hd.* vnedeln. onedelen (11). vn-adlich, *varr.* -edlisch, -edelsch machen (65). vntslagten (99).

Degere, desere (21) (*i. viuere* Br.; *paupertate, de p. v. a* **de** *et* **ago** >< **egere**) *hd.* in armut (5, 7), armlich (9), ermelich armiclich (75) leben, ł *mori* (5, 7). arme, lic leuen (11). armut (1, 14, 21, 110), armod (23) liden, leyden (1).

Degerere (>< **dig.**) *hd.* vz-, vß- (6), abe-, ab-tragen. *nd.* ut draghen (23). verdawen (7). verdeuwen (76).

Deglupta beschnittener (Ki.).

***Deglutator** *v.* **Degulator.**

Deglut-ire, -tere (4) (*i.* **catillare**) slinden (23, 4). *hd.* ver-sl., -schlinden, -schlicken (64) -schlucken (134 Mrg.). *nd.* vorsluken (23).

***Deglutto** (*aus* **deglu-bo, -pto**) *i. de cortico ł abstraho* (76).

De-, di-gradare, -gradari, di-, de- (74, 75) **-gradiare** (*i.* **gradiari** 74) von gewalt (6, 18), von dem g. (1), von der g. (17), von siner g. (5^{ab} *sim.*), eynen v. s. g. (7), eynen von seinem g. (134), von sinem g. (66 *sim.*), eynen v. s. grad (110), vom ampt vom dienst o. von der wirdigkeit (75) setzen, ßetten (5^b), absetzen (17, 4, 75), entsetzen (66 &c.). ents. der weiunge (75). van siner ghewalt zetten (23). ab-seczin (8 *sim.*), -steigen ł -faren (74). ensetzen (110). vntgen (8^b). entgradiren (99). nidern (9). nyddern (8). **di-, de-** (*alph.* **di-**) **-gradare, -gradari** (66 &c.) *hd.* ent- (Mss. mog.), ab- (66 &c.) -setzen ł v'werffen. *nd.* entzetten ł v'werpen (23). **degrâdo** *i.* **de gradibus** *descendo* (76).

***Degradator** (*i.* **depositor**) absetzer (75).

Degradatus *hd.* von der gewalt gesatzet (5 *sim.*); abge-satzt, -setzt, -setz (110). entsetzet (68). genyddert (17). ent- (19, 21, 22), vnt- (23) -gradet.

***Degradi** *v.* **Degredi.**

***Degradiare** *v.* **Degradare.**

Degrassa-ri, -re, degressari (69) (*cf.* **degredi**) irren (8, 9, 75). verirren (66 &c.). vir yrren (19). irre gen (17). erren (4). vneren (6, 23 *missverst.?*). grasen leren (*sic* 8^b). hindern (75). vertüernen (11). be-rauben, -uechten (110).

***Degrassio** vertüerninge (11).

Degratulator *v.* **Degulator.**

Degredi, degradi (*auch i. q.* **digredi** *q. v.*) *hd.* ab-, enweg-, *nd.* enwech-gan, *hd.* -gen, -geen, -gayn (19). *hd.* ent-gene (17), -geen *sim.*, -lauffen (18). ir gon (110), verirren (68) *cf.* **degrassari.**

***Degressor** verirren (69, 134, *wo* 66 &c. **degrassor** verirren *haben*).

***Degrussanter** (*st.* **degrass.**) vnmensch-, grym-lich (74).

Degulare verschlinden (110).

De-gulator, -gratulator (17), **-glutator** (*i. deuorator* 76) freßer (5, 17). vresser (9). geit- vnd fress-iger (64).

***Degulus** *i.* **lectator** *t* **minimus** (76); *i.* **mimus** landtfarer; farnd-, spil-man (74).

***Deh-, de-ibere** *hd.* vf-, auf-losen, -binden (17).

***Dehibitus** uffgelost (18).

Dehinc darnach (19). daer na (11).

Dehi-scere, -stere (74), *t* **-bescere** (9) geuen (8). gewen (9). gheuen (100). gebbin mit dem mule (17). verswinden (74). abnemen (8, 9, 17). offen- (8, 9, 74), uffen- (17) -baren. **dehisciat** *ags.* tecinid (136).

Dehonestare *hd. nd.* vn-, ent- (19, 68, 110), ont- (11) -eren, -heren (68). undern (21).

Dehortari dovon sprechen (125).

***Deibere** *v.* **Dehibere.**

Dei-, deij-cere *hd.* vß- (19), ab-, v'-, hin- (110), nyder- (68) -werffen. *nd.* vorwerpen (23), verwarpen (11). abnemen (17). vß in-bringen, -werffen (65).

Deiectio verwarpinge(11).v'werffung; **d. oculorum** ni- *t* vn-derschlagung der ougen (65).

Deierare *v.* **Deiurare.**

Deificare goydlych machen (19).gotlic maken (11).

***Deificatio** gotlich-, gotformi-keit (75).

***Dei-fice, -uoce** (7). *hd.* gotli-ch (5, 7, 69, 134), -chen (17 &c.). gőt- (6), goet- (76) -lich. godlychen (19). gottlick-e (11), -en (22).

Dei-ficus, -uicus, -uocus (7) *hd.* gothlich (17 *sim.*). gotlich-in (5 &c.), -e (67), -er (7 &c.). goydlyche (19). gőt- (6), goet- (76) -licher. gotlik (23). gottlich (11).

Deiformis gotformiger (65).

Deinceps (*cf. sq.*) *hd.* dar-, do- (6) -nach, -noch (6, 17). *nd.* dar na. vortan (132). nuw, *var.* nun furbaß, hinfür (65).

Dein-de, *t* **-ceps** (66 &c., 110) *hd.* darnach, -naych (19), -von, -vmb (17); do von (6); hernach (134); dornoch (70). *nd.* dar-na, -van; daer na (11), dair nae (132).

Deintegro (*i. rursus* 110) van nyeten (132).

Deintus van binnen (11). von-b. (19).

Deitas *hd. nd.* gotheit. die g. wesenlich (65). goydheyd (19).

***Deiu-oce, -icus, -ocus** *v.* **Deific-e, -us.**

Deiu-, deie- (19, Br.) **-rare** sere (9), ser (8), vnnuczlich (19) sweren. lyegen (11, 19).

Deiurium meyneid (110).

***Dekalanizare** *v.* **Degallinatio.**

Delabi (*i.* **deicere** *q. v.* 67) *hd.* nider-, nidder-, nyeder- (5), ab- (4, 110), *nd.* neder-, ont- (11), af- (108) -fallen, -faln *t* -glinden (17, 18), -gliended (21), -gliden (11, 19, 23), -gliten (5). gliden (99). scifelen (108). abhin schlipffen *t* fallen (126).

***Delabr-a, -um** *v.* **Delu-, dola-brum.**

Delacerare ryten (22).

***Dela-** *t* **delo-** (*alph.* **dilo-** 76), **dilo-** (Pap.) **-phon** *i.* **for-titudo** (76), **-mido** (Pap.) *serpentum, t est auis* (76), *i.* **ibis** *quasi* δειλία ὀφιῶν (Pap.).

***Dela-re, -tare** (Gl. m.) ruegen *i.* **accusare &c.** *rusticorum* (75).

Delargiri mildeclich (8), mildiclichen (9) geben. milliclichen lieben (17. *aus* ieben?).

***Delassatio** *ags.* tiurung (145).

***Delatare** (*cf.* **dil.**) breyden (19).

Delatare *v.* **Delare.**

Delatio *v.* **Delatura.**

Delator (*i.* **accusator**) *hd.* be-sager, -cleger *t* -cleffer (110), -rűger (3), -roger (21). peruger (75). wrugere (99). *hd.* ru-, ry- (13), rő- (12) -ger; melder, anbringer (110); ver-clager (68), -leger (*sic* 67). schucz (13. *cf. nhd.* schütz, flurschütz *sim.*). ver-lůmder (Fris.), -leumbder (Kia). -tretter (64), -rætscher (126). kalthans (128).

Delat-ura, -um (8), **-io** (**-ura** 110, 134, **-io** 66 &c. *i. proditio, detractio*; **-io** *i. accusatio* 134) *hd.* be-sagunge, -rőgung (21), -clagung (110), -remunge (66 &c.); rugunge. wrug- (99), wrog- (23) -inge. anbringung (110). **-ura** ver-sagung (68, 134), -lierung (68).

***Delatus** (*st.* **delutus**?) gelittert (8, 9).

De-, di- (5b) **-lectabilis** *hd. nd.* lustelich (11, 18), -elick (22), -ich (23), *hd.* -ig, *t* -iglich (75), -lich. lůstlich (6).

***Delecta-bilitas,** *t* **-mentum** *t* **-tio** (75) lust (75). lust-ekeit (5 *sim.*), -icheyt (23), -lichkeit (7 *sim.*), -elcheit (22).

Delectabiliter lustiglich (75).

Delectame-n *t* **-ntum** lustigs ding (75).

***Delectamentum seculi** salbenverkauffer (74).

Delectari *hd. nd.* lust-en, -igen. *hd.* gelusten, glusten (6). lustlichen leben (110). versoeten (99).

Delectat *hd.* eß *nd.* et lustet.

Delectatio lust-e (11), -berkeit (19), -igung (76). lust (4, 75). sugung des wollust, suß sugung (65).

***Delectum** (*i.* **delictum** Gl. m.) libe in got (8. >< **dilectio**?).

Delectus, delictus (9) vßwelunge (8). die auserwelung der ritter (9 *sim.*). ein kiesung (110).

Delegare *hd.* senden, ver- (17), vß- (69), auß- (134) -s. zenden (23). sinden (13). entpfelhen (65).

Delegatus dem etlichsachempholhen ist (93).

Dele-, deli-nificus (*i.* **plande** *loquens* 76, **catulaster** *q. v.* 74; *cf.* **geleficus**) semfte- (8), senfte- (9) -sprecher.

Delenire *n.* **Delinire.**

Delere (>< **deluere**?) abe weschen (5). ab- (9, 110), vß- (68) -wischen. vßthun (110). wt doen (11). *hd.* ab-tůn (6), -tun, -thun, -dun, -ton (76), -thon (69); diligen (5b, 21). dilgen, vß-d. (19). delghen (23). dilcken (76). ab-d. (67). vßtilcken (69). auß tulgken (134). nider slagen (10 *sim.*).

Deletus vßgedylget (19). abgeton (*i.* **abolitus** 75).

***Delfin-ion, -us** *v.* **Delphi-n, -nium.**

Delia *diana* *t* chebis (127).

***Delibamen** opfferung (110).

Delib-are, -erare (66 &c.) smacken (7). smaken (11). smeckin (8ab *sim.*). kosten (8, 9). win k. (75). kusten (17). essend ding opfferen (110). bloß an ein ding dupffen (126).

Delibari *hd.* geopp-ert, -fert werden. *nd.* gheopfert warden (11). sterbin (8).

Delibatio *hd.* smeckunge, *t* kostunge (10).

***Deliberare** *v.* **Delibare.**

Delib-erare, -erari, -rare (23) *hd. nd.* be-, *hd.* wol be-dencken *t* -raden. wael beraden. (11). *hd.* be-dyncken (13), -raten (110), -gaben (76), -drachten, -trachten (7, 65). irlosin (8).

Deliberatio berayd (19). beraet (11).

Delibitare (*frequ. i. q.* **delibare** Ki.); >< **delicare**?) wondin (8). winden (*sic* 9). *Cf.* **delic-o** *i. vulnero* (76); **-are** *i.* **dedicare** weihen, opfern (Ki.).

Deli-, de- (19) **-brare** schel-en (88), -len (125). scheellen (11). stelen (19. *aus* scelen).

Delibuere smerin (8). besmyren (9). bestrychen (19). bestriken (11). ghesaluet (*sic* 23).

De-libutus, -lubicus (8) ge- (9), be- (8) -smert. be-strychen (8, 19), -str. mit fuchtigkeit o. ole (75), -streken (23), -sterken (8b).

***Delicans** (*cf.* **delicatus**) *i mollis* (76).

Delicare *v.* **Delibitare. Delirare.**

***Delic-atudo, -iositas** (*q. cf.*) wollustikeit (76).

Delic-, delig- *t* **dilig-** (Gf.), **deliti-** (110), **delici-** (22) **-atus** *hd. nd.* lecker-, lecher- (77), lust- (4) *hd.* -haftig, -haftich (23), -astich (22), -achtich (68), -haft (12), -icht (17). *hd.* czart. zårtling, meisterlos (Fris.). suße bÿß (12). smehhar, smechalich (Gf.). weldech (99).

Delicere ab-, 110), af- (132) -locken. swygen (8).

***Delice-re, -scere** *v.* **Delitere.**

***Deli-ciare,** *bisw.* **-ciari, -or** (76) *hd. nd.* wol-, *hd.* wole- (21 &c.), woil- (7) *hd.* -leben, -leybe (21), -lusten, -lustigen (68, 134), *nd.* -leuen. lust haben (19, 75). ver-went (8b). weeld-en (99), -ichen (11).

Deliciatum tectum hauß so eine tachkeele (deliciam) hat (Kia.).

***Deliciatus** *v.* **Delicatus.**

Delici-e, *t* **-tas** (76), **-um** (*q. v.*) czertliche kurczweil (9 Anh.). zirlich kurczwyle (8), -wille (9). kyrczewil *t* wldage (13). kurtzwilig (7). zartlich (7, 76). woyl dayge (19). woldaghe (23). gut dage (21). weelde (99). luste (5b). lust (1). *hd.* wollust (76), -lost (18), -nůst (38).

***Delicio** *v.* **Delitere.**

Deliciositas süßlustig- *t* lustlich sussig-keit (65).

Deliciosus wollustyck(19).vol wollust (110), genoichden (132), großer not (68. *cf.* **delicium**).

***Delicitas** *v.* **Delicie.**

***Delicium** (*cf. sq.*) *v.* **Delictum.**

Delici-um *sg., pl.* **-a,** *gew.* **-e** (*q. cf.*; >< **delictum**) *hd.* wol-lust (19), -lůste (6), -lost (5), -dage. weeld (11). pine (*pl.* 7, *sg.* 23). pyne (19). pin, ein pin (*sg.* 18, 68, 110). *hd.* pyn, pein, peyne *sg.*, woleleben, wollust *pl.* (66 *sim.*), groß not *pl.* (68. *missv. a. d. Nd.*). grois genoychde (132).

Delictor todter, sunder (74).

Delic-tum, -ium (7), **-uum** (Gl. m.) *hd.* sunt (5, 76), sund (1), sunde, s. in got (9) vnderwegenlossig-, versumlichkeit (65). mesdat (99).

***Delictus** *v.* **Delectus.**

Delictus affter gelayßen (19). achter laten (11).

Delicuum *v.* **Delictum.**

***Deligare** (*i. dissoluere* 76, *tradere* Gl. m.; binden Ki.) uff- (8), auf- (9) -bindin.

***Deligatus** *v.* **Delicatus.**

Deligere vß-kiesen (68), -erwelen (110). ablesen (71).

***Delimbare** (*sf. sq.*) swachen (74).

***Delimbus** (*cf.* **de-, e-lumbis**) ploder, krancker, swacher (74).

***Delimo** *v.* **Doliuia.**

***Delinctorium** *v.* **Electuarium.**

***Delinificus** *v.* **Delenificus.**

Delinimentum *ags.* thuachl (136. thwahl *ointment* Bosw.). *pl.* menge der sussigkeit &c. (65).

Deli-, dele- (126) **-nire,** ł **-niari** (11) sachten, saufften (19). lymen, beschmieren (68, 110). versůnen, befriden, dultig vnd zam machen (126). beschonen (65).

Delinquere *hd.* sunden (7, 110), sůnden (6), sund-, sünd- (17) -igen. misse-dün (8), -tun (9). mesdun (99). *hd.* v'laßen *sim.* virlayßen (19). gude werck v. (19), v'laten (22). guot w. vnderwegen laßen (76).

***Delior** *v.* **Deliciare.**

Deliqu-ium, -eum (**distilamen** *d'r* 76) ein gebrech (110).

Deliramentum *hd.* irre-, *nd.* erreganck, -gang (7), -gengicheyt (23). tor- (8, 9), dor- (17), nar- (110), gec- (68), verwisselt- (99) -heit. rasery (68). verspotten (25).

Delir-, delyr- (147), **delic-** (1, Gl. m.), **delit-** (5[b], 129) **-are** (*i.* **discordare, distordo** 76, **deuiare, exorbitare**) *hd.* ir, yr, irr, irre (1 &c.), vnrech-t (5), -te (23) gan *sim.* irren (5, 9). toren (9). erren (8[b]). dorin (8). daben (19). teupelen (126). dol o. dobig sin, rasen (23, 68). raßen (17). rosen (66 &c.). roßen (69). reven (23). alpern (3). uyt der voiren buwen (147).

Delir-us, -ius (8[b]), **delorus** (1) (*i.* **deuius, decrepitus,** *stolidus &c.*) irrgengig (1). yrre genge (19). erregengich (23). *hd.* eyn *nd.* en ersam (*sic* 5), rase-nder (18), -nde (19, 23), -n (21, 22) *hd.* mensche, mensch, mentssche (17), menße (21), *nd.* mynsche. eyn vnsinnigeß menthß (7). raßendig (17). teupeler (126). vn-wise (8), -weyse (9), -wiß (17). der do get in die aberwitz (65). dodd (147). dodesch (8[b]). dwallies (109). verwisselt (99). ein narr (69, 134). narret (64).

***Delismus** *v.* **Bulimus.**

***Delitare** *v.* **Deli-rare, -tere.**

Deli-tere, -tescere (74 &c.), **-tessere, -cere** (8), **-cio** (*prs.* 76), **-cescere, -tare** (9) (**-tere** *i. deorsum latere;* **-tescere** *i. diu l.* ł *moram facere*) *nd.* sculen (99 &c.). schulen (11, 12, 23, 74). schulden (22). scholen (5). schelen (21). spůlen, sweiffen (17). swayben, swencken; verpergen (74). wege sin ł sweissen (6). weg weben ł spoln (18). geswollen (*i. valde latere* 10). fulen (19). bâben (bôben? 13). lôscên (*i. attentus esse* Sm. 2, 505). v'swinden, loschen ł sweygen (9). swygen (8). losgen (127). lange luchtin (**delicescere** 8). *Mannigfache, mir noch nicht durchweg deutliche, Missverständnisse haben hier gewuchert. Aus* schulen *wurde* 1. spulen *sim., vll.* >< **deluere,** *mit den Synonymen* swayben, sweiffen (ss *st.* ff 6), *auf welche vielleicht* sweygen *einwirkte;* 2. 3. *die Formen bei* 10, 19. *Die Glossen* 6, 18 *hangen zusammen,* weben *aus* sweben? wesen = sin?, *woran sich wieder* 13 *schliesst.* luchtin *vll. aus* luschen >< **delucescere**?

***Delitiatus** *v.* **Delicatus.**

Delitus abgestrichen (74).

***Dellerium** *v.* **Tella.**

Delonge *hd.* von *nd.* van ferren (6, 23, 68), verne, *hd.* ferre, verhe (67), ver (18, 76), ferrem (69, 134).

***Delophon** *v.* **Delaphon.**

***Delorico** *i. caueo* (76).

***Delorus** *v.* **Delirus.**

***Delos** *v.* **Deuernuum.**

***Delphicus** *v.* **Delsus. Croclis.**

Del-phin, *selten* **-phinus, -finus, -um** (10), ł **dilphin** (75) *hd.* mere-, *hd. nd.* mer-, mŏr- (91) -swyn, *hd.* -swin, -sweyn (1, 9, 21, 4), -schwyne (77), -schwein, -schwen (67), -sau (75), -wunder (100). **delphini carnes** sehespeck (125).

Delphinium, delfinion (94[a]) (*herba*) rittersporn (Ki.). *ags.* fugelespyse (94[a]).

***Delsus** (*ital.* **gelso** *cf.* Dz. Wtb. 407) maulbeerbaum (91).

***Delsus** *i. insula rotunda vt apollo colitur* (*aus* **delphos** Pap. >< **delos**); **delsicus** *i. rotundus* (76); **delphicus** *id. v.* **croclis.**

***Delubicus** *v.* **Delibutus.**

Del-ubrum, -abrum (1) (*i.* **fanum, vanum** 5[b], *templum ydolorum*) eyn godis tempil (5). eyn apt godes tempyl (19). abgotz- (1), aptgote- (9), apgode- (8), en afgodes- (23) -tempel. vinster (6), duster (19, 23) walt, wlot (23). kyrcher (19). en kirke (11).

Delucidare (*cf.* **dil.**) *hd. nd.* er-, ir- (8), her-, vor- (18, 22), ver- (110), vir- (19) -luchtin (5, 8), -luchten, *hd.* -luhten (6), -leuchten, -lichten (68, 76, 110), -luchtigen (19). *hd.* offin- (5), offen-, uffen-, *nd.* open-baren. uffinbar herluchten (17).

Deludere spotten (67). *hd. nd.* v'-, be-spotten, -doren. dorn (18). be-d. (5), *hd.* betriegen *sim. hd. nd.* bedriegen. be- (5[b]), v'- (12) -spieln. v'simpfen (-snupfen? 9). fatzen (126. *vgl. u. a.* Fr. *h. v.*).

Deluere *hd.* abe-waschin (5[b]), -weschen (17); reynigen.

Delumbis kranck (19).

***Delum** *v.* **Delphin.**

Delusus betrogen (19). bedraghen (11).

Delutare kaatigen (126).

***Demactare** (*i. occidere* 76) abe tun (8, 9). toten (9). doden (17).

***Demaculare** (*i. polluere* 76) befleckin (8). vnrey-nen (9), -n (17).

Demandare *hd.* en-, ent- (67, 68, 110), ont- (11), widder- (17), ge-bieden (11, 17, 19), *hd.* -bieten, -pyten (9). nicht v'bidden (17).

Demane frohe (5, 21). frowe (5[b], 7). fro (18). vro (23). fruw (69). frůge (6). fruhe (152). frihe (67). frue (66, 70, 110, 151). fru (76, 134). frü (68). zu-ł sch-morgens (75).

Demar-chus, -culo (76) *i. princeps super decem* (Br.), **duces** (76) >< **denarchus.**

***Dema-tan, -than** (74) (*aus semit.* **dam thannin** *sim.?*) (*herba*) trachenblut (Sum. V). trackenplut (74).

***Dematinus** *i. testis* (76).

Deme-are, -rare (18) *hd.* hinder-sich gon *sim.*, -wertig gene (7), -werp gein (21), -wertigen (76). achter-wort (23), -wert (22) gan. *hd.* zurucke gen *sim.*, zu rick gehen (18), zu retcke (*sic*) geen (5). abgon (68).

***Demedria** *v.* **Demetria.**

Demembrare zu-lidin (8, 9), -legen (17). ontleden (11).

Demens *hd.* a-, an- (67), am- (8), o- (6), vn-, on- (7, 143) -mechtig, -mắchtig (134), -mehtig (6). *nd.* vnmechtich. anemigtig (21). onmutig (*sine mente* 110). vnsinig ł doll (68 *sim.*). vnvroet (99, 132). taub (126). hertzloys (132).

Demensio (*cf.* **dim.**) maße (8[b]).

Dementare, -ri wůoden ł tůoben (7). *hd.* to- (4), do-, da-ben. douen (23). dorin (8). toren (9). wůden (17). wutten (66, 151, 152). wuten (70, 134). wietten (67). wyten (69). rotten (**-ri** 76). rasen (**-ri** 68). dol machen (**-re** 68 *sim.*). dulmagen (13). amechtig sin o. werden (75).

Dement-ia, -ico (8[b]), **-acio** (76) (*i. vehementia*) *hd.* amechtigkeit *sim.* omehtikeit (6). *hd. nd.* dor-, tor- (4), dol- (68, 110), dum- (8[b]), zot- (11) -heit. vnsinnikeit (68). täube (126).

Demere *hd.* abe-, ab-, vß-, auß-, ausnemen; abe- (5, 21), ab-, *nd.* af-don, *hd.* -thun, -dun, -dune (66, 151), -done (152), -thon (68), -rechen (5), -reken (23), -brechen (7), -dreden, *verb. in* -reden (21). *hd.* ablegen, sundern', hyn thun (110).

Demereri *hd.* v'-dyenen, unß v'-d. ł miss-d. (1), vordynen (4), v'dingen (21). *nd.* v'denen. v'dumen, entgelden (17). schuldigen (18). *hd. nd.* be- (69, 134), v'-sch. v'schulligen (21). verschulden (76). virloren (19. *st.* -foren). vervoren (11).

Demergere (*cf.* **dim.**) er- (65), verdrenken (99).

Demeri-tum, -um (7) *hd.* ver- (67, 68, 152), vn- (5, 69, 70, 134), bose, bŏse (6), boeß (76), vbel (19) dienst, dinst, -denst (152), donest (21). *nd.* ouel denst. verschuldung, verschult ding (65). *hd.* v'wirck-ung, -ender vndienst (15).

***Demetare** (*i.* **detruncare** *fruges*) ab-machen o.-magen (75[ac]), -megen (75[b]), -mehen (75[d]). abehauwen (74).

Demetere (*i. incidere* Pap.) mehen (19). meyen (11). maien (99). **demeto** *i.* **abscindo** (Br.), **accingo** zerbrich (76).

Demetiri (*cf.* **dim.**) meßen (8[b]).

***Deme-tria, -dria** (96), **-tina** (47), **dameria** (75) (*herba*) ysern (47, 143). ysen- (143), yseren (85) -hart. ysrenhartz (96). eisen-hart (75, 143), -rich, -kraut (143).

Deminuere (*cf.* **dim.**) mynnirin (8). mynnern (9).

Demirari wunderen, ver-w.; wunderens aflaiten (147).

***Demisis** *v.* **Deunx.**

Demittere *hd.* ab- (8), nider- (9) -loßin; nidder laßen *sim. nd.* nederlaten.

Democratia *i. principatus* (110). **temogracia** gebufels frauenlicher gewalt; **tymogracia** geb. tugendlicher gewalt (93).

***Demolire** *v.* **Demollire.**

Demol-iri, -liri v'triben ꝉ v'derben (9). virt'bin o. d'bin (8). v'struen (?), v'dirben (17). v'storen (23). wůsten (25). verwsten (99). zermischen (*i.* **conquassare &c.** 75).

Demolitio (*i.* **quass-atio, -io**) zermischung (75).

***Demollicere** (*cf.* **demulcere**) seunfftygen (19). zachten (23).

Demol-lire, -ire (68) (*i. valde ꝉ deorsum mollire ꝉ indurare* Br. &c.) weych, vast w. (68) machen ꝉ verharten (68, 110).

***Demolliri** *v.* **Demoliri.**

***Demom** *v.* **Demum.**

Demon (*i.* **leinata &c.** 1, *sciens* 76, *pl. aeria animalia* 141) *hd.* du-, deuf- (67, 152), tui- (70), tuf- (68), tu- (69), tew-fel; kunstiger tüffel (65). *nd.* de duuel.

Demonia-cus, -tus *hd.* bese-ßen, -ssen. *nd.* bezetten (23), beseten (22). tůfelsch (6). dufelsch ꝉ dabende (19). duuelich ꝉ douende (11). teuffelhefftig (110).

***Demoniatio** (*cf. sqq.*) dufelschekeyd (19).

***Demoniatus** *v.* **Demoniacus.**

Demoniosus *v.* **Demonlentus.**

Demonium (*i.* **demon** 1) der tuffel (7). tufelhafft (76). dufels (8b, 18). dyffels (21). tüffelnüß, *varr.* tufelniß, ein tufel (65). teufelnuß (110). dufel-heyt (5), -keyt (7). duuel-cheyt (23), -schop (22). eyn írte wechge (5b. >< **deuium**).

***Demon-** (>< **temu-?**) **-lentus** *i.* **demane** (*aus* **demone**) *plenus* (*nach* **demontenticus** *i.* **-iosus** 76).

Demonstrabilis bedutlich vnd offenbar (65).

Demonstrare *hd. nd.* wysen (110), be-w. *hd.* wißen, weysen (4), be-w. zey- (76), tzey- (147), czai- (4), zo̊y- (6), to- (99) -gen.

Demonstratio bewysinge (11). toinnisse (99). vertoenyng (147). nott bewerunge &c. (65).

***Demontenticus** *v.* **Demonlentus.**

***Demophons** teuffel (74).

Demor-ari, -iari sumen (8). sawmen (9). *nd.* merren (*i.* **impedire**). **demoratus** *i. moratus* (76).

***Demorosus** *i. plenus* **mora** (74, 76). voller weyl (74).

***Demotica** (*cf.* **democratia**) angepornetugent (74).

***Demotricus** (*aus* **democritus?**) *i. iudex populi* (76).

***Dempsa** *i. terra solita et ponderosa* (76).

Demptio außge-numen, *varr.* -nomen (75).

Demptu-s, -um ußgenomen (8b). ghenomen (11).

Demulcere senft-en (9), -igen (8). sanftmudigen (17). sachten (99). weichen (132). er-w. (110). ver-smeken (132), -schmehen (68!).

***Demultilare** *v.* **Demutilare.**

***De- e-mulus,** durchechter, nachuolger, hoffertiger o. freunde o. veinde (74).

Dem-um, -om azlazzost (127). *hd.* zu (8b), zu dê (7), zum, *nd.* to deme (23), ton (22), ten (11) lesten. zu-lest (19), -leetzte (9), -lectzt (9 Anh.). zum letzsten (110 *sim.*).

Demu-tilare, -tulare, -tulari, -ltilare (9) *hd.* ab-, v'-, vn- (19) -hawen, -hauwen; gelid abhawen (76). *nd.* v'howen. absniden, v'stummeln (17). bestomiln (8, 9). stümplen, ab-st., -schroten (Fris.), -mutzen (128). lemen (110). v'-l. (5, 9, 74).

***Denaria** zan fleyß (7).

***Denariatum** eyn pennynck werd (19). en pennic wert (11).

***Denariatus** *v.* **Denarius.**

Denarius zehen zale (19, 21). teyn (23), eyn (22) tal. phennig (7). penn-yg (5b), -ynck (19), -ich (22). *hd.* pfenni-g, -ng. heller (5, 65).

***Denar-ius** ꝉ **-ratio** *i. maledictio,* **-iatus** *i. maledictus* (76).

Denaticata *v.* **Depigis.**

Denegare *hd.* v'sagen. *nd.* vorsaken (22). wegern (19, 22). weygern (21, 23). verwegen (5). *hd.* leuken (5, 17), ver-l., -leugnen (134). leyken (21). v'l. (7, 18). vor laucken (4). verlegnen (76).

Denigrare swarczen (19). swerczen (5b, 6). swarten (11). swerten (23).

Denigratus geswarczet (19).

Denique (*i.* **eque bene** 75) *hd.* darnach *sim.* vnd d. (21), dar na (23). von dar nahe (18). dannoch (66 &c.). zů dem lesten (6). te utterst (99). vngewißlich (17). ouch, ouch mee (65).

Denobilitare vnedel (*sic* 17, *st.* -ln?). *hd. nd.* vned-el, -del (7) machen, maken. entadeln (6).

De-, per-noctare *hd.* nachten (110). be-, ver- (68, 132) -n.

Denocte vber, *nd.* ouer, zu (5b), by (6) nacht.

Denodare vff knoppen (19). ontknuppen (11). entcropen (99).

Denominare nonnen (99).

Denotare (*i.* **denucliare** 8) *hd. nd.* be-duden, -tůden (7), -tůten (6), -dewten (4). nennen (9). nemen (8). mercken, vßkiesen (110).

Denotatio stroffunge (9). scheltunga (Gf. *cf.* **deuocatio**).

Dens *hd.* zane, zan. tzant (132). tant (11, 99, 147). tan (22, 23). tzacke (*instr.* 125). eyde, eege (17). **dentes exerti** schiferzän (126); **precisi** vorderzen (64); **primores** bytkens (Chytr. *cf.* Fr. 1, 78c). *Cf.* **canini. maxillaris. molaris.**

***Dens caballinus** (*i.* **hyoscyamus**) bilsen &c. (143).

***Dens cani-s, -nus** hermodactylen (143). hundszahnkraut (Ki.).

Dens leonis (*herba, cf.* **corona monachi**) felriß (73, 91).

Densare *hd.* dick machen, naturlich dick werden (75), herten (64), zůsamen tringen (Das.). *nd.* dicke maken, dicken (11).

Densatum *hd.* dick gemacht. dickeit (5). *nd.* dichticheyt.

Densere dick werden (4, 110).

Densetum bomdickecht (9). dick bâm (8). buschechtig ader dicke walt (17).

Densitas ein dicke (65). d. ꝉ kåche (Das.).

***Densula** *v.* **Mensula.**

Densus *hd.* dicke, dick, keck (Fris., Pict.). kåch; vilechtig, zamen getrungen (Das.). *nd.* dicht.

***Denta** zanfleisch (75).

***Denta** (*piscis, aus* **tenca**) sleihe (74)

***Dental** *i. fulmen iouis ad similitudinem* **dentis,** *inde* **bidental** *locus a fulmine percussus* (76, *sim.* 129).

Dentale (*cf.* **dentarium &c.**) ein yser-in (6), -en *hd.* zan, *nd.* tan. eysnytzan (74). ysen zange (17). *hd.* ein zanysen, -eysen (*instr. medic.*). das wågeysen (128). der wåg-ys, -iß (Fris., Das.). der weg, die sech (126). sech (74, 75). seche (17). der eisni zan o. seche im, in einem pflug (74). das såch (Fris.). pflug-sech (91), -haubt (Fris.), -haupt (Fr.), -grundel, *varr.* -gründel, -grindel (64). *nd.* ploghővet (Fr.). span-nagel (9, 74, 132 Gf.), -negel als an einem wagen (74). ege, rech (110). beytel (108). *hd.* zan-, zann- (17), zau- (*sic* 134) -fleisch.

Dentalia (*vomeris, cf.* **dentilia**) moltbret (Gf.). pflogis houbit (127). *lo ferro di cauare li denti* (Gl. m.).

***Dentalium** ysen- ꝉ zen-zange (17).

Dentana *v.* **Dentarium.**

***Dent-are, -ire** (110, Ki.) (*i. dentes adquirere*) czannen (9). zanyin (8). zahnen, zåhne hecken (Kia.). zen machen (64).

Dentaria hanenfuß &c. (143). zankraut, schuppenwurtzel (Ki.).

***Denta-rium, -ria** (Gl. m.), **-na** (Br., Gl. m., Ki.), ꝉ **-le** ((*q. cf.*) (*instr. medic.*) zang (76). zanzang do mit man zen außpricht (74). *hd.* zan-, czen- (9) -ysen, -eysen.

***Dentat-a, -um** *v.* **Erpica.**

Dentatus ghetandet (11).

Dentel-, denti-laria (*i.* **plum-bago. -pago** Ki.) wasserpfeffer, flőhkraut (143).

***Dentena** tanttang of yser die tande mit uyt te trecken (147).

***Denter** *v.* **Dentex.**

Denter *pro* **linter,** *gall. petite nef ague* (Gl. m.). *i.* **nauis** (Br.), **auis** (*sic* 76) *ab anteriori parte ad modum* **dentis** *acuta.* streyt- (64, 74), snel- (93) -schif.

Dent-ex, -ix (19, 117, Sum.), *gew.* **-rix, -ris** (76), **-er** ꝉ **-erata** (17), **dextrix** (6, 23) (*piscis, i.* **vibex** Sum., **luceus** 19, **lutius** 6) walera (117). waler (Sum.). carpho (87). stiche- (49), stich- (10) -ling. stechel (12). heche-le (19), -ln (17), -de (6). heckel, snoeck (109, 132). hecht (132). heket (23). schnock (68). zanbrachßmen (140). meerbrechsen (Kia.). tanthay (ein visch 147).

***Denticrepus** kleppertand (Kil.).

***Dentificium** *v.* **Denti-fricium, -scalpium.**

***Dentifragus** *i. dentatus* (76). zanbrecher (75).

Denti-fricium, -ficium ꝉ **-scalpium** (*q. v.* 110 &c.) zan-stür, -puluer (91).

***Dentiginosus** spitzig (75).

***Dentigo** zanfleisch (4, 74, 75, 76).

Dentilaria *v.* **Dentellaria.**

*__Dentile__ *hd.* czane- (19), zan-, tant- (147) fleisch. sech (6, 93). riester (Gf.). reister (141).

Denti-legus, -negus (76) *i. qui dentes habet fractos* (76, 129).

*__Dent-ilia,__ ł **-alia** (4, 76) *sunt* **rostra** (76), **rustra** *aratri* eyn eisern ezan (4). riester (100, Gf.). hegeda (Gf. 1, 112).

Dentiloquus ein zahnspürer (114).

*__Dentina__ *v.* **Dentiua.**

*__Dentinegus__ *v.* **Dentilegus.**

Dentire *v.* **Dentare.**

*__Dentire,__ *g.* **-is** plug ysen (19). pluech yseren (11).

Dentiscalpiaria *v.* **Visnaga.**

Denti-scalpium, ł **-ficium** (110 &c.) da man die zen mit sybert (110). dair men die tzende mit cleirt (132). zanstürer (91), -steurer (135), -schörer, -grüber. zänschaberle (126).

Denti-ua, -na *hd.* zaen- (5), zan- *nd.* tant- (11, 147). tham- (23), tennen- (22), -vleisch, -vlesch (22, 23), -fleusch (17), -fleys (12), -fleiß (18). das fleisch das in den zenen hangt (75).

*__Dentix__ *v.* **Dentex.**

*__Dentorium__ (*instr. rasorum*) eyn zene zang (7).

*__Dentositas__ *i. plenitudo dencium* (76).

Dentosus *i. dentibus plenus* (76 Br.). vol zene (75).

*__Dentria__ *v.* **Dentula.**

*__Dentrices__ *v.* **Dentrites.**

*__Dentris__ *v.* **Dentex.**

*__Dentrita__ *pro capillis decerpendis* reff (49).

*__Dentri-tes, -ces__ (Pap.), **deutricis** (76) *i. lapis arboreus* (76, Pap.), ł **succinum** *a* **dendros** *arbor* (Pap.). ein ualeuuiu *gemma* (Gf.). **drindides** *qd. lapis a* **drindos, -us** *gr. arbor lat.* (Br.).

*__Dentrix__ *v.* **Dentex.**

Dentrix (*cf. prc., sq.* >< hechel *piscis?*) *i. carminarium, gall. serin* (Gl. m.). hechel (*lini* 125).

*__Dent-ula, -ria__ (74) (*lini*) ein riffel (3, 74, 75). flachs-r. (74).

*__Denucliare__ (*i denodare q. v., reuelare* 76, *cf.* **denundinare**) melden (8, 9). offen-baren (9), -borin (8).

Denudare *hd.* ent-bloßen, -blossen, -blößen (151), -blössen (6), -bloyßen (19), -blosen (17, 152), -plossen (4), -decken (17), -kleyden (19). enblessen (76). vntbloten (23). ontcleden (11). abziehen die cleider (75).

Denudatus ent-blost (75), -kleydet (19). ontcledet (11).

*__Denumdinare__ *v.* **Denundinare.**

Denunciare *hd. nd.* entbeden. *hd.* ent-, en-, em- (66) -bieten, -bietten, -bieden -byteden (152), -pieten (4). verkund-igen (5, 65), -en als die geistlichen thunt (75).

De-, e-nunciatio verkundunge (75).

De-, pro-nunciator verkunder (75).

Denun-, denû- (9), **denum-** (8) **-dinare** (*i. diuulgare* Gl. m., *publice prohibere* ł *vendere* 76. *cf.* **denu-cliare, -nciare**) v'bieten (8). v'biten (9).

Denuo *hd.* zu dem, zum, *nd.* to dem anderen, ander (151, 152) male. *hd.* andir wirb (8); ander-werbe, -werb (134), -web (66, 151), -werd (69, 70), -worbe (7), *nd.* -werf (23), -weit (9 Anh.), -wayt (9). widervarne (*sic* 22).

Denus zehend (1). der z. (68), zehender (17), zehendst (110), ezenhende (4. *wetterau.*). zehe-n (8), -ndig (76), -nnyck (19), -dlich (6). zenig (5). zen (18). X mal (21). tenich (22).

Denus septenus, d. septimus (76) sibenzehendig (76). seben cenig (18). zeben zenig (5). syebenczehennyck (19). seuen-tenich (22), -teynich (23). VXII male (21).

*__Deobligatio__ entledigung (65).

Deoccupare (*i.* **preocc.** 75, *rem occupatam dimittere* Gl. m.) entwernen (9. w *st.* v? -nen *st.* -ven?). verkummern (75).

*__Deominare__ (*i.* **defelicitare, dearcuare;** *dus* **omen**) arm, verdarflijck maken &c. (147).

Deon-erare, -orare (>< **dehonorare**) *hd.* ent-, *nd.* vnt-laden, -bindin (21), -burden (19). lestern (*i. vituperare* 17).

*__Deoneratio__ entladung (75).

*__Deonorare__ *v.* **Deonerare.**

*__Deonu-, deoni-__ (9) **-stare** ab- (8), ent- (9) -laden.

*__Deordinare__ *hd.* ent-, *nd.* vnt-wysen. *hd.* ab-w. (6, 69), -weysen; ent-wihen, -weyhen, -ordnen (110), v'ord-en (17), -inen (9). vir odenen (*sic* 8). v'- (17), misse- (8, 9) -schicken.

Deordinatio vnordenlichkeit, entschickung (65).

Deorsu-m, -s, ł **desursum** (68, 110, 132) (*cf.* **desuper**) *hd.* hinder-, nider-, nyeder-, *hd. nd.* neder- (11, 13, 21 &c.), nide- (8[b]), wider- (*sic* 76) -wert, -wart (3, 11), -wort (13, 23), -werez (4, 75), -wertig (76), -warters (21). niden (75). zn-nidern, -nidren (110). beneden (132). nieden- ł oben-herabe (7). o.-herab (6). von obene (9). *hd.* zu- (110), hinder-ruck, -rugk. achterrugge (132). gegyn tal (4).

*__Depacc-__ (19), **depax-** (23) **-ionare** vir- (19), vor- (23) -dingen.

Depacisci dingen (1). fryd (9), frede o. globe brechin (8). yntsayn (132).

Depactare *hd. nd.* v'dingen. v'demgen (21). v'dienen (76). vordynen (4). gedenge machen (18). vir plichtin (8). v'-plichten (17), -phlichten (9).

Depac-tio, -cio ge-dinge (9), -dinck (8). dynge- (19), ding- (5) -gelt.

*__Depaginare__ *v.* **Depannare.**

*__Depalidatus__ (1 *st.* ll?) *v.* **Rutus.**

Depallare *i.* **seruire** (76), **pallium** *exuere* (Gl. m.).

Depa-nnare (Pap., Gl. m.), **-nare** (Ki., Gl. m.), **-ginare** (*i. dilacerare* 76) zerreissen, -lumpen (Ki.).

Depas-cere, -ci, -ceri (75), **-to** (*prs.* 76, Br.) *hd. nd.* v'hungern (*i.* **de pascendo** *conrodere* 4). verfuren das vich an futer, *vlg.* er-, *var.* her-hungern futers halben (75). entneren (5[b], 74). wusten, osen (74). sterben (17). *prs.* frizzo (117). vreße ł verechce (100). verzeren (76, 132). voeden, vyßweiden, verhongeren (132).

Depauperare *hd. nd.* arm machen, maken, ł werden (110).

Depauperari arm werden (75).

Depauperatus verarm-pt (110), -t (68).

*__Depaxionare__ *v.* **Depaccionare.**

Depectere *hd.* nydderwert kemmen; uß reuffen (17), auf reysen (*sic* 9).

Depecuniare *hd.* be-schaczin (9), -schatzen, -schetzen ł fangen (123). *nd.* beseatten (81).

Depellere virtribin (8 *sim.*). v'driuen (11). enweg driben (17). weg treyben (9).

*__Depellic-ari, -iare, -ulari__ (Gl. m.) *hd.* be-triegen, -triegin (8), -trigen (9), -driegen (17).

*__Depelliculator__ betryeger (19). bedrieger (11).

Dependere an- (11), ayn- (19) -hangen. nider hengen (9). nieder- (8), ab- (74) -hencken.

*__Depensulare__ (**ns** *st.* **ss**) uff slißin (8). auf slissen (9).

*__Depensuo__ *i.* **refero** (76. *dus* **resero** *cf. prc.?*).

Deperi-re, -ri v'derben (8[ab], 9). virgene (19). v'gaen (11).

*__Deperuntur__ *ags.* meldadum ł roactum (*ags.?* 136).

Depi- (Br.), **depy-** (Pap.), **depu-** (Gl. m.) **-gis** *i.* χαταπύγ-ος, -ων, *cynaedus* Gl. m.); **denaticata,** *sine* **natibus,** *nam* **pyga** *extrema pars corporis* (Pap.); *sine* **naribus,** *a* **de** *et* **piga** *quod est summitas* **narium** Br. *cf.* **piga, pirula**).

Depilare *hd.* vz-, vß-, czu-reuffen ł entheren. vß rofen ł entfarn (*sic* 18). vs ropffen (6). zu ruffin (8). vß reiffen hare (21). har vßreffen (76). auß-reffen (152), -raffen (151). ropen (99). *hd.* vß- (69), auß-rauffen, -reiffen (67). vt ropen (22). vnthoren (23). haertien (11). vß rißen (17). abscheren (68, 110).

Depilatorium baisse (112).

Depilis kal (110).

Depingere malen (19 &c.). ab-m. (110). ent-m. (23), -maln (5, 21). molen (99). an-m. (6). entwerffen (68 &c.).

*__Deplaides__ *v.* **Diplois.**

Deplangere, deplongere (19) weynen (19). be-w. (11).

*__Deplecterare__ *v.* **Deblaterare.**

*__De-, ap-plectere__ abplettern (74).

*__Deplenare__ v'borgen (9). vir lyen (8).

Deplere ledigen (8, 9). wijndrincken (132).

Deplicare (*i. plicas deponere* 3) *hd.* auf- (9), ent-phalden (3), -valden (9 &c.), -falten. uff- (8), vnt-faldin (8[ab]), -volden (23), -wonden (99).

*__Deploidis__ *v.* **Diplois.**

*__Deplongere__ *v.* **Deplangere.**

Deplorare *hd.* sere, ser weynen. be-w. ser weyn (18, 21), wen (6). zere wenen (23). zeher wainen (76). bekarmen (132).

Depluere beregenen (11, 19).

Deplumare feder (5, 22), *hd.* federn, plumen (19, 23) plucken, plogen (21), rauffen (4), vßziehen ł reffen (76), abropffen (6). feddern zeysen (7). entfederen o. phlucken (1). vogil rawffen ł pflucken (9). fogel berauffin (8). bereuffin (17). berupffen (64). **deplumentur** gerupffet (42).

*__Deplumator__ ain vogel o. hun bereffer (75).

Deplutus beregen-et (19), -t (11).

*__Depol-ere, -lare__ (Gl. m.) (*i.* **romanisare** ł *trucidare &c.* 147) castyen, plagen &c. (147).

***Depo-line, -nile** (94ª) *ags.* wefta (94ª); uueftan *de exitu anime* (136).

Depol-lare *v.* **-ere.**

Deponere *hd.* ab-, enweg- (5, 67, 152), entweig-(21)-setzen. affsecen(13). enwechzetten (23), -leggen (11). abe- (19), nider- (9) -legen. nedern (8). *hd.* befellen. eyn cÿt sweren (9). wetton (127).

***Deponile** *v.* **Depoline.**

Depontanus den syns levens verdrut (147).

Depopulare, -ri *hd.* v'-wusten, -busten (1). *hd. nd.* v'-wuesten (11), -wosten (99), -vosten (*sic* 23), -wonsten (21), -winsten (13, 18), -storen (4), -derben (110). wost machin (5). sackman machen, durch die heuser lauffen (65). abschlahen das volck o. vertilgen; berauben das v. an im selbs (75). entplünderen (126). verhergen ł zerschlitzen (126), -schleiffen (Das., Fris.).

Depopulator vorwuster (8, 9).

Depopulatus vor-wůstet (9), -wust (8).

Deportare abe- (19), enwech- (99) -dragen. entragen (75). ontdregen (11).

Deportatio ewige hilfe (9), ewege hulf (8) in dem rechten.

***Depos** (*cf.* **compos**) pleder, krancker (74).

Deposcere *hd.* bitten, byten (9). heysschen (19). eyschen (11). eisken (99). heyzsen, vordern, erwerben (4). werbin (8).

Depositarius absetzer der spiß von dem bret (76). befellunge (*apud quem res deponitur* 10).

Depositio der begrebnyß tag (64).

Depositor *hd.* enweg- (5), hinweg- ł ent- (74), ab-setzer. enwech zetter (23). benumer (8).

Depositum spar schatz (1, 71). benumpt dinck (9. *cf. prc.*). beuolen dinc (100). hindergelegt gut; zu-, by-legung (64). hinder eyn gelegt schatz (65).

Depositus abgesetzt (75).

Depostfetant-es, -ibus (9, 10, 13) (*ps.* 77⁰ 10) *i. de ouibus* (74, Br.). d'r (*dicitur*) *loco* **post oues vetustas** (*sic*) *i. fructiferas* (76). affterzittigun (119). von fructebarn *s.* schafen, Mrg. die v'dragen sin (13). von trechtegin schosin (*sic* 8). von vntrechtigen schaffen (9). von den schoffen (74).

Deprau-are, -ari (5ᵇ), **-or** *prs.* (100) *hd. nd.* v'snoden, ergern, v'ergeren. seer verargeren (68, 110). *hd.* v'-schnoden (74), -snoden, -schneden (76). bosern (8ᵇ). vor-b. (18, 65). bősern (37ª). igverboze (100). pőseren (2). zursteren (65). beschedigen am gut (75). vnrecht machen, verkeren (75 Mrg.).

Deprauatio besched-unge, *var.* -igunge (75). zerstőrlich-, bőswilli-keit (65).

Deprecari *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten; seer b. (68); fur-b. (110). pitten (4). flehen, *var.* flechen (65).

Depre-dari, -dare (76), **-tari** (3) *hd.* be-rauben, -ruben (8ᵇ), -roben (76). *nd.* berouen.

Depredatio roef (99).

Deprehendere *hd.* be-griffin, -greyffen. *nd.* begripen. erwischen (9).

Depressa facies niderß vnd hineingebogen antlitz, antzlit (65).

Depressio virdruckunge (19). v'druckinge (11).

Depressus nyeder ł v'drucket, sijde (5). v'truckt (110). nidder ł v'druget (21). nider (1, 5ᵇ). n.-gedruckt (76), -getrück (3). *hd.* vnderge-druckt, -truckt, -truck (67) o. ver-dreden (152), -dretten (67), -tretten. verdreuen (132). erdrockt (18). abgetrůkeit (6). neder-set (22), -zud (23). vordrucht (22).

Depretiari, -re (19) *hd. nd.* be-, ent- (19), ont- (99), *hd.* v'-lonen. vor lon (18). ontlauen (*sic*) ł *vilipendere* (11).

Deprimere *hd. nd.* v'-, be- (17) -drucken. *hd.* v'-drogken (21), -trůken (6), -trucken, -dringen (4), -driben (7). werdrigken (13). vnder- (65), nider- (65, 76) -trucken. drangen (9). beswerin (9 *sim.*).

Depromere (*cf.* **promere**) *hd.* singin (8), besingen, vßsprechen (65), ablangen (Fr.). vntdun (99).

Deprope *hd.* von nahe, nahen (5, 7), nach (68), nehen (76), naer (18). van (23), vor (22) na. nach by (110).

Deproperare ylen (19). eilen eins eilens (126).

Depsere beeren (*cf.* Sm. 1, 187), knätten &c. (126). wůrcken (Fris.).

Depsiti-cus, -tius, -cius panis wolgeknätten brot o. von gebrochenem teig gemacht als die murren, hüllwecken &c. (126).

***Depti-cium, -uum** *v.* **Diptycha.**

Depubis (*i. porcus lactans*) speneuarch (Gf.). vercken dat noch suyghet (147).

Depugis *v.* **Depigis.**

***Depulmare** (: **pulmo**?) verdempffen (74).

Depulsus virtrÿben (19). v'dreuen (11).

Depurare *hd.* lutern, ł rutern (7). luttern (23). v'-l. (18). lytteren (76). entlůtern (6). lewtern (4). *hd.* reynigen, ent-r. (134).

Depurgare abkeren (75).

Deputare (*i.* **amputare** 5ᵇ) bisello (*prs.* 141). *hd.* geben. *nd.* gheuen. *hd. nd.* be-, pe- (75) -scheyden, -scheden (23). abschaiden (18). seczen (19). zetten (11). *hd.* schicken. ordiniren (110). benumen (9). vntwenen (8ᵇ). geachten (18). vorschremen (*cf.* Fr. 2, 225. Sm. 3, 510), ł ůber slahen (6). scherden (99). abe hawen (5ᵇ).

***Deputator** scherdre (99).

***Dequatere** abschlahen (75).

***Dequoquere** *v.* **Decoquere.**

Deradere *hd.* abschern.

***Derades, d.-rana** (76), **derodes** (17, 19), **deradies** (75), **decades** (147) (*i. rana qd.* 3, **tortuca** 147, *aus* **tardigradia**?) schilt-krőte (3), -krotte (4), -krot (6, 7, 74, 75, 76), -kroyde (18), -krade (5ªᵇ), -krede (17, 21), -ped (147), -padde (23), -bade (19) vnd legt eyer (5 Mrg.). eyn schercz fedder (21. *i. q.* **echinometra,** legt viel eyer Alber. *v.* Fr. 2, 175).

***Dere,** *prs.* **deo dis** geven sych gevangen (147).

Derelicta *sax.* laf ł vorlaeten wif (Gl. m. 5, 662).

Derelinquere *hd. nd.* vnderwegen-, vnd- (22), v'-, gud vor- (23) *hd.* -laßen, -lassen, *nd.* -laten. virlayßen (19). irloßin (8).

Deridere *hd.* v'-, *hd. nd.* be-lachen. spotten (19). *hd.* v'-, *nd.* be-sp.

***Derisipila** wil- (Gf.), wilt- (Sum. VI) -uurz.

Derisor *hd.* spotter. *hd. nd.* be-, *hd.* v'-sp. be-lacher (5, 23), -lecher (21, 152).

Deriuare *hd.* von eyn ander-fließen, -flisen (76), -slißen (18, Mrg. ł abflissen), -sclißen (21, Mrg. ł flißen), -sleßen (5). von eynem andern komen ader fliezssen (4). *nd.* enander (22), van en. (23) ł afvleten ł af-velten (23), -comen (11). *hd.* abe-, ab-fließen *sim.*, -kommen (19), -gezogen (5). ußflißen (13). rysen (13). ab-r. (12). scheyden (8ᵇ). geschicht werden (17).

Deriuari flyessen (65).

Deriuatio afcominge (11).

Derocare &c. *v.* **Eruncare.**

Derodere (>< **deradere**) ab schaben ł scheren (76).

***Derodes** *v.* **Derades.**

Derogare *hd.* ab-pitten (1), -bitten, -biten (134), -binden (7), -nyssen (74), -messen, -ziehen. abe- (8ᵇ), af- (132) -trecken. af-bidden, -meten (23). schniden (17). eer ab-schn. (65, 110). schynden (13). schenden (8, 9). *hd.* misse-, mis- *sim.*, vbeluer- (74) -sprechen. *nd.* mi- (11), me- (99) -spreken. myn-dern (74), -nern (23, 70 Mrg.). minder machen (18). belaidigen o. schaden (74).

***Derudare** *v.* **Erudare.**

Deru-, derubi-ginare *v.* **Eruginare.**

***Derucare** &c. *v.* **Eruncare.**

***Desapere** *v.* **Desperare.**

Descendere nydder- (19), neder- (23), *hd.* ab-, *nd.* af-stigen, *hd.* -steigen. abgan (75). afclimmen (132).

Descensus abgang (75).

***Descernere** (*i. sellam deorsum remouere, st.* **desternere**) entsatteln (74).

Desci-dere, -ndere (*alph.* **dec.** 23, 76) (*cf.* **discin-, deci-dere**) *hd.* absnyden *sim.* af vallen (23).

***Descieo** *v.* **Descisco.**

***Descipula** *v.* **Decipula.**

***Descipule** (*aus* **decipula** >< **discipulus**!) eyn junckwolff (19).

Descire vergessen (64).

Des-, de- (132) **-ciscere** hingon (110). enwech gayn (132). **decistere** *i.* **desistere** abe stene (10).

***Descisc-, deciss-itari, descissitare, desisticare, -ri, desistari** *hd. nd.* er-, *hd.* her-, *nd.* vor-varen. vorschin (9). ir-v. (8). herforsen (7). er-forschen (74), -farschen (4. *cf.* Sm. 1, 549. G. Wtb. 1, 370). zweyffeln (74).

***Desci-sco,** ł **-eo** (76) *i. ignoro* (76), *desipio* (Pap.); **-o** *i. minus sapio* (Pap., Gl. m., Br.).

***Descissitare** *v.* **Desciscitari.**

***Descortare** *v.* **Procare.**

Describere *hd.* ab-, be-, vß- (17) -schriben, -schreiben. *nd.* af-, be-scriuen.

***Descriniale** *v.* **Discerniculum.**

Descriptio eyn vmbrede (15). beschribung (65).

Desecare *hd.* ab-, *nd.* af-howen, *hd.* -hauwen, -hawen, -schneiden (75).

*Desecare *v.* Defecare.

Desecrare entwyhen (110). ontwien (132).

*Deseis *v.* Deses.

*Deselire *v.* Desilire.

Deserare *i. separare* (Br.), *obscurum facere* (4. *cf.* desero). aufschliessen (Ki.: sera). wost (21), woste (23), wust (3), wuste (4), wůst (17), wiest (76), woist (5), vaste (22), winster (18. *aus* wůst × vinster) machen, maken. abeseg'en (4.: serra).

*Desere *v.* Degere.

Deserere *hd.* v'-laßen, -lasen, -lossen (6), -laussen (76), -liesen (65); lozsen (4); vnderwegen-loßin(8),-lossen(9); begeben. *nd.* vorlaten, begheuen. wust machen (17).

Desero *hd.* zu aben-de, -t, -den (21), enden (18), obent (67), aubent (76). des abinds (17). *nd.* tho auende. schier (69 &c.).

*Deserrare absegen mit der segen (75).

Desertor ein verlasser (65). der, eyner der (17) sich selber lest (8), lestert (9), v'flucht (17). der sig v'lest, Mrg. sich v'let (13). flieher von sinen herren im velt o. im streit (75). wostere (100). *pl.* hoff ludigen (7. *klingt an die* ludaigen hofmarch Sm. 2, 441).

Desertu-m, -s (23) wuste (110). wiesti (76). wostin (93). wostine (99). wůst- (19), wost- (23), wuest- (11) -enye. *hd.* wust-, wůst- (6), wost- (21), woyst- (5), wusten-, wosten- (18) -ung. wüstünge (3). wyltenysse (19).

Desertus *hd.* v'la-ßen, -ssen. verlaissen (132). *nd.* v'laten. wust (12). wyste (13).

Deseruire *hd. nd.* v'-dienen, -deenen (21), -denen (23), -dynen (4).

Dese-s, -is (76) (*i.* desidiosus) *hd. nd.* trege. *hd.* drege. drag, drayck, fule (19). traech (11). vnwiß (17). schlouffer (141).

Deseuire wretleke dun (99).

Desiccare virdrockennen (19). v'drogen (11).

Desidera-nter *v.*-biliter begirlich (75).

Desiderare *hd. nd.* beger-n, -ne (19).

*Desidera-rius, -tus, -bilis begirlich (65). begerlych (19). begherich (11).

Desidere (*i. pigrum esse* 66 &c.) vn vruten (8, 9). vntwenden (23). treg syn (110).

*Desideriaria *i. taberna* (76).

*Desiderio *v.* Desidiosus.

Desiderium *hd.* begere- (5), begerre- (21), begirdi- (7), begerlich-, begirlichkeit. begher-icheyt (23), -inge (11, 22). *hd.* be-gerunge, -geer (19), -girde, -gerte (132), -langung (88).

Desidia drag- (8^{b}, 19), trag- (1, 68, 110), trog- ł fawl- (9) -heyt, -keit (110), -keyd (19). drocheit (8). traecheit (23). ful- ł ablegig-keit (65).

*Desidiare ablaßen (,) drege sin (19).

*Desidiari v'drießen (17). v'drissen (9). vir drißin (8).

Desidiosus seer treg (110). verdroßner (65). d. ł decidu-us (74, 75), -s (75) vngelerter, beswerter (74). tumwitziger (75) *cf.* Gl. m. 3, 27^{a}. decupitus *i. ignarus* ł desidiosus; desi-ose *i. pigre*, -derio *i. morose* (76).

Designare *hd.* be-scheyden ł -zeichen, zaichen (134), -zeigen, -zeichnen. *hd. nd.* be-tzeikenen (132), -tůtten (6), -tuden (7), -duden (5^{b}, 23). weysen (1). sunderlich nennen, *varr.* nemen, nēmen (65).

Desi-, dese-lire *hd.* abe, *nd.* afspringen.

Desinere *hd.* ab-, v'-, darvon- (65) -laßen, -lassen, -loßin (8) -lozsen ł -lossen (4), -laußen ł -laussen (76). *nd.* af-, v'-laten. laßen (12). lasen ł ynden (13). enden (17). af komen (99).

*Desiose *v.* Desidiosus.

Desipere, despere (9) torlich tun (8, 9). nit smacken (110 *sim.*). schmackloß werden (65). vnuernunfft nemen (110). erren (23). ver-gecken (132), -sotten (99).

Desipiens toret (64).

*Desistari *v.* Descistari.

Desistere *hd.* ab- *nd.* af-stan, *hd.* -sten, -stant (13), -gan (12), -lassen (68), -l. von dem werck (75). *hd.* vndersteen, vnterstan.

*Desisticare, -ri *v.* Descitari.

Desitus verlaßner (110).

Desolare, -ri *hd.* wusten (8^{b}), v'-w., -woysten (5^{ab}),-moysten(5^{b}Mrg.),-wunsten (65),-wynsten ł -steren (13),-storen,-lassen (65, 110). zerstoren (6). *nd.* v'-wosten, -wuesten (11).

*Desolari betrůben (19). bedrouen (11). myßtroesten (132). mißtrosten ł verlassen (110). verlossen (75).

Desolatio *hd.* v'-wustung, ł -lassung (110), -woystunge (5), -wusten (134), -storunge (17). wostung (18, 21). wustenunge (17). zerstorung (6). betrupeniße (19). wosten-ye (22), -ige (23). verwoestnisse, noet aflaissen (132).

Desolatorius droystlich (*i. tristis* 10). verwůstend (Ki.). verloschen (*carbo* 65).

*Desopire (*cf.* diss.) er- (110), ent- (68) -wachen, von dem schlaff (68). ontspringen van dem slaeff (132).

*Desorsum *v.* Desuper.

*Despect-abilis (65, 76), -ibilis *i.* deceptibilis ł despectus (76). verschmechter (65).

Despectio virsmahing (19). v'smainge (11).

Despectus *sbst. ptc. hd.* v'-smehet, -schmecht, -schmåcht (134), -smaheyt (18), -schmahet, -smoht (6). *nd.* v'-smat (23), -smalich (11). schmacheit; *in* despectum *tui* dir zu leid, zu tratze, dratz (65).

Despe-, despi-rare, desapere (*alph.* desp- 134) (*cf.* disperare) *hd.* v'-zwifeln, -zweyfeln, -zwyfflen (68), -świbeln (5), -zwufeln (17), -czyweln (13), -zagen (75), *nd.* v'-twiuelen ł -tzaghen (23), -sagen (22). czweiueln (9). misse- (19), wan- (132) -hoffen. mishapen (11). mestrosten (99).

Desperatio *hd.* v'-zwifelung, -czweifelung (4), -zagkeit ł -zagung (75), -zavng (6). entsitzung (65). missehoffung (19).

Desperator verzager (75).

*Desperatorius missehoffer (19).

Desperatus *hd.* v'-zwifelt, -zweifelter. v'-twiuelt (23), -czagt (1, 75). wanhoffich (132).

*Despere *v.* Desipere.

*Despicare virsmehin (8, 9). dreschen (9 Anh.). are (23), v'- (22) -strowen.

*Despicari eher (7), er (21) strauwen. eren strauhen (*i. spicas spergere* 5). ehern stroewen (76). dreßen (19). *hd.* dre-, treschen. dersschen (132).

*Despicere (*cf. prec.*) sangenlesen, kornehern (74).

Despicere *hd.* hinder-wert, -wertig (7), -werdig (6), -wertlichen (76), -sich ł vbel (74) sehen, seczen (20), suchen (7). *nd.* achter-wort, -wart zeen. miß ansehen (5^{b}). *hd.* v'-smehen *sim.*, -smahen *sim.*, -smohen (6). *nd.* v'-sman, -smaden (99). licht, schnod, nyrge-n, *varr.* -ns, nirgenß fürhalten (65).

*Despirare *v.* Desperare.

Despoliare entrauben (75).

*Despoliatio entraubung des gutz (75).

Despoliatus entraubt (75).

Despon-dere, ł -sare, -ere (17), dyspondere (*i.* subarrare 1) *hd. nd.* v'-truwen. *hd.* v'-druwen ł -drauwen (Mss. mog.), -drauen (21), -driben (*sic* 18), -truten, -druten (68), -dreuten, -luben (3). v'loben (9), globin (8) eynem manne. vor-loben ader -hayzsen (4). ondertrouwen, belouen (132). be-uelhen (9 Anh.), -fellen (19), -uelen (11).

Desponsare (*cf. prc.*) be-raden (10, 11, 19), -trouwen (132), -truwen (19), -druen (13). vortraven (3). v'-truwen (23), -drwen (5^{b}), -druwen, *var.* -druten als durch ein kleinheit (65), -druhen zu der E (17). druten (68). v'-loben (18), -laben (17). hin geloben (65). v'-mahelen (65), -mehelen (110). ere erbieden (17). zu manne (8), dem eman (9) geben. vervingerlen (1. *i. q.* subarrhare *q. v.* 3. *cf.* Sm. 1, 543).

*Desponsatile wÿpel (22^{b}. *cf.* G. Wtb. 1, 153 *mit* Ntr., Fr. 2, 449. *u. v.* theristrum. Kil. *v.* wimpel).

Desponsatio betruunge (19). truwinge (11). truenisse (99).

Desponsatus geheirat, *vlg.* vermahelt (75).

Despuere weg-speyen (9), -spuen (8). vß-spyen (17), -spuwen (68, 110). ver-sp. (110^{b}). auß speüwen (110^{c}). vnder sich spirtzen (64).

Despu-mare, -tare (74) *hd.* schewmen (3, 9); schumen, vz-, vß-, *nd.* ut-schumen. *hd.* auß-schaumen, -schaymen (74). vß schimen (18). ut zenden (22).

*Despumarium ein schume, schum, schaume, schaum (110 *varr.*). schuym (132).

Despumatus ge-schumit (8), -schawmet (9).

*Desputare *v.* Despumare.

De-, di-squamare schupen ł ent-sch., -schelen (19). ontschellen ł schueben (11).

Destallare *v.* Desticare.

Destare (*i. valde stare* Gl. m.) absteen (74).

*Destata *v.* Testata.

*Desteliri, de-, di-stilire, destolare (66 &c.), distollere (Ki., Gl. m.), deceleri (21) (*i. deprauare*) v'-snoden (5, 23), -sneden (22). *hd.* v'-schnoden, -schnǫden (6, 21, 134), -sniden (18).

Dest-, desc- (*q. v.*) -ernere (*i.* dessellare Genes. XXIV Br. &c., XXIII 76) anderswohin betten ł absatteln (75). getzen lad genisen (7). *prs.* ich enclaid (*sic* 76). ich entlade (95).

Dest-icare, -allare (*var.* Gl. m.) *so-, su-* (141) *-ricum* des sorix geluyt (147).

***Destilire** *v.* **Desteliri.**

Destillare us-drieffen, -fleissen (49).

Destina *v.* **Destines.**

Des-, de- (9) **-tinare** *hd.* senden. zeenden (11). scherden (99). enpietten (1). entbieten (75). marchon (141).

***Destin-es, -a** (Gl. m.) (*i.* **tibicen** ł **flustrum** 147. *aus* **fulcrum**, *cf.* Gl. m.) schairpost, stutte (147).

***Destipatio** *v.* **Caluisium.**

***Destitator** *i. pugil* (76).

Destituere *hd.* bij- (19), ab-seczen. ontsetten (11). vntdun (99). vnder-wegen (8), -wen (17) loßen.

Destitutus entsayßit (19). ontsat (11)

***Destolare** *v.* **Desteliri.**

Destructio wostinge (99).

De-, di- (5b) **-struere** *hd. nd.* v'-, zu- (7) -storen, ł -brechen (7). *hd.* zer- (6), ver-stören. v'stueren (11). vorstern (18). worsteren ł breggen (13). distûre ztwe howin (8b. *hierher?*).

***Desublimitas** abir hât abir swag (17).

Desudare switzen (8ab). er-sw. (9). erbeyten (8). pinen (11, 19). switzig, *var.* schweissig, ł schwitzend werden &c. (65).

***Desudere** *v.* **Desuere.**

Desuefacere vß der gewonheit brin= gen (110).

***Desuere, deswere** (4), **dissuere** (*untersch. in* 110, 132), **desudo is ere** (76) (*i.* **destruere**) *hd.* trennen (65); vff-, auf-, ł en- (110) -trennen, -drennen (8), -drenn (17). ent- (19, 110), vnt- (8b, 99), ont- (11, 132) -nehen (8b, 19), -naien (99), -neyen (diss. 11, 110, 132). *hd.* zu-, zer-rißen, -rissen, -risen, -reissen. zerzerren (6). *nd.* to-ryten (22), -richen (23).

De-, dis-suere, -suescere, *in den Hss.* **-swere, -swescere, diswescere** (4), **disueo** (*prs.* 76), vnt- (8b, 23), *hd.* ent-wonen, -wenen (9, 68). vnge-won (68), -wonlich (110) sin (**dissuere**). ontwennen (11). enwoen (13).

De-, di- (76), **dis-suetudo, -swetudo** *hd.nd.* vngewonheit. vn-, on- (21) -gewan= heit (3, 21, 152). entwonung (18).

Desultorius (*i.* **ioculator**) gogkler (76).

Desum abe- (19), af- (11) -wesen, -sin (19).

De-super, -sursum, -sorsum, -orsum *hd.* von oben ab (110), herab (6), rab (76), nyeder *sim.*, hernider. von eben nidder (21). abin hernidder (17). von enbophen (19). van bauen (11). van (22), won (13) bouen neder. wo euene her-n. (22). huf (119).

Desursum *v.* **Deorsum. Desuper.**

***Deta** *est instr. musicum.* **deticen** *i. qui canit in deta.* (76).

Detectus entdeckt (76). ondecket (11).

Detegens entdeckenne (19).

Detegere *hd.* ent-, en-, auf- (9), *nd.* vnt-, ont- (11) -decken (9, 11 &c.), *hd.* -deken (6), -tecken (5), -bloßen *sim.*, -blössen (134, 151), -blußen (18), -plosen (4), -blessen (76), -blesen (13), *nd.* -bloten.

Detemperatus vnwyrdick (5).

Detendere *hd.* ab-, *nd.* af-, vnt- (8b), ent- (68, 110) -spannen, *hd.* -span. pe= greiffen mit vffhaltung (75). ent- (19), wt- (11) -recken.

***Detenere** *v.* **Detinere.**

***Detensio** ein entspannung (110).

Detenta-re, -tio *v.* **Explora-re, -tio.**

Detentio enthaldung (17). festunge ł haltenisse (10). behaltung (65).

Detentus (*i. captiuatus* 4) *hd.* ab-, vff-, off-, auf- (4) -gehalten, -gehalden. enthalden (17). upghehelden (23). afghe= holden (22). abgespant (76). gehindert werden ł geheft ł behempt (65).

***Deterare** *v.* **Deteriorare.**

***Deterere** *v.* **Deter-iorare, -rere.**

Deter-ere, -rere (99) *hd.* zu-, zer- (110), abe- (19) -riben, -reyben ł -treten, (19), -dreden (17). *nd.* afwriuen (11). zu nicht machen (17). ver-slijssen (132), -deruen (99, 132).

Detergere ab-, *nd.* af-wischen (9, 11), -weßin (8), -wossen (19).

***Deteri-are, -olo** *v.* **-orare.**

Deterior arger (68, 110). argre (99). *hd. nd.* erger. boser (21). boeser (76, 110).

Deter-iorare, -iolo (17), **-are** (9), **-iare** (8), **-o, is** (65 *var.*) *hd.* ergern. *hd. nd.* v'-e., vorerghen (23). snoder (9), snode (8) werden. posern, schwechen (74). boser (110), arger (68) machen. bo= seren (65).

Deterius agere dester boser-, *varr.* boß-, böß-licher thun o. würcken (65).

Determinare (*i.* **de-, dif-finire**) *hd.* enden, vß-, auß-, gar- (9), vol- (4) -enden. *hd. nd.* endigen. vz-e. (5). zu ende bren= gen (17). bescheit (19), eygen ł zu eygen (65) machen. eygenlich setzen (65). be= scheiden maken (11). bescheden (22b). *hd.* auslegen.

***Deteronomius** *v.* **Deuteronomium.**

Deter-rere, *bisw.* **-ere** *hd.* er-, der- (4) -schrecken. trawen (65).

***Deterrere** *v.* **Deterere.**

Detestabilis schentlic (11).

Detestari vnmenschich (5, 18), vn= mönschlich (6), vnmynsch-lich (22), -lik (23), onmeßelichen (21) sin. v'smehen (17 *sim.*). durchechtigen (65). virfluchin (8 *sim.*). *hd. nd.* v'-tumen (9), -dumen, -duemen (11), -nychten (13).

Detestatio vn-wursch, -wirsch, -würß verwerffung (65).

Detestatus vor-bannen ł -nicht (8, 9). vor- (9), vir- (8) -flucht. v'nichtigt, v'bant (17).

***Deticen** *v.* **Deta.**

***Detinare** *v.* **Destinare.**

De-tinere, -tenere, -tinuo (76) *hd.* uff-, auf-, ent-halden. auffhalten mit fancknyß (75).

***Detondere** *v.* **Detundere.**

Detonsus beschoren (11, 19).

***Detorbare** *v.* **Deturbare.**

***Detor-culari, -quere** auß pressen (75).

***Detorperare** *v.* **Deturperare.**

Detorquere, ł **-ri** (4), **deturquere** vz pinigen (5 *sim.*). vß linigen (*sic* 76). vt pineghen, up dreghen (23). vnt-dragen (8b), -draien (99). vz tringen ł fragen (5). aus pringen (**-ri** *cf.* G. Wtb. 1, 340) ł noten (4). vff drucken (7). vs truken (6). vertrucken (110). *hd.* vß-, auß-tr., -drucken, -graben (3), -pressen. off drÿden (21). **detorsit** hat rauß, ruwß getruckt (65).

Detra-, detre-ctare (*i.* **detrahere** *q. v.* 8, 9, *frequenter* **d.**) handeln (7). *hd.* mische- (5), miß-, mi- (6, 8b), quait ł mysthad (133), miß tad- (66, 152), mittat- (*sic* 76), -sprechen. *nd.* misse-, mys-spreken. *hd.* abzyehen, hinder-claffen, -reden ł eer abschnyden (110). ach= terclaffen, verraden (132).

Detract-io, -atio (4) aftir- ł hinder- (9), nach- (4) -rede. achter-reder (8), -spraeck (11). hindersprache (19). nat= terstich ł byß (65).

Detractor nachreder, eer entzieher (110). abzerrer, wiettrich (38). natter= stecher (65). achterclaffer, verrader (132).

Detrahere *hd.* abe-, ab-ziehen, -czyeen (18), -czehen (5b, 21), -zyhen, -scheen (5), -ryssen (65); hinder-claffen, -reden, -sprechen (19). af-ten (23), -trecken (11, 132). achter-claffen (132), -spreken (11). nachreden (110). eines gut wort ł lymut, *varr.* leinmut, limund, mindern (65). *hd.* an die, dij (9) ere sprechin (8), reden. mit geben; plengen (*cf.* Br. Wtb. 2, 337) ł mengen (12). er abschnyden ł abziehen mit worten einer in des andern abwesen (75).

Detrectare *v.* **Detractare.**

***Detrementum** *v.* **Decrementum.**

Detricale czoph (3). har-schnuor (76), -schnure (75), -snur o. -flecht (74).

***Detriment-arius, -orius** lester- (19), laster- (11) -lich.

Detrimentum *v.* **Decrementum.**

***Detriturigine** *ags.* agnidinne (136).

Detritus abegereben (19). afgher= wreuen (11). verslyssen (132).

***Detroncare** *v.* **Detruncare.**

Detrudere ver- (110), ab- (68) -stos= sen. verstoten (99).

Detru-, detro-ncare (*cf.* **demetare**) *hd.* abe-, ab-, vor- (8b), *nd.* af-howen (6, 23, 76), -sniden (8b, 11, 19), *hd.* -hauwen, -hawen. *hd.* ent-, en-stocken, -stöcken (134), -stegken (21).

***Detrunculum** *v.* **Discerniculum.**

***Detulare** (*untersch. von* **deculare**) *i. declarescere* (76).

***Detundere, detondere** (76) absla= hen (4).

Deturbare *hd.* be-truben, -trûben (6), -trieben, -troben, -droben (21), -druben ł -driegen (17). *nd.* bedrouen.

De-turpare, -torbare (18), **-torpe= rare** (21) *hd. nd.* vn-, v'vn-, ent- (110) -reynigen; v'nichtigen, schenden. vnrei= nen ł v'nûtigen (6). *hd.* v'nichten. schemd (18). v'storen (22). ful machen (110).

***Deturquere** *v.* **Detorquere.**

De-uallare, -fallare (76), **-fallerare** (18) (*cf.* **munire**) vorplancken (3). blancken (4). be-bl. (5), -planken (23), -pflantzen (*sic* 6). *hd.* be-liegin (8), -le= gen (17), -siczen (9, 17, 18), -setzen. *nd.* bezetten. belaucken ł scheiden (21).

***Deuantagium** vor-teyl (19), -del (11).

***Deuas** *v.* **Deunx.**

Deuastare, -ri *hd. nd.* v'-heren ł -wosten. *hd.* v'-, zer- (67) -wusten, -woy= sten, -honen (7), -storn, -stören (67, 134), -storen o. -koren (152). storen (8b). ver= derben (68, 110). virdirben (19). birau= bin (8). roben (68). roeuen (132).

Deuastatus zerstort, verder-bt, *var.*

-pt (110) verdorben (68). gantz verd., beroufft (132).

Deue-here, -iere, -re (21), **defegere** (18) *hd.* enweg-, hinweg-, *nd.* enwech-, eweck- (18), aweg- (21), inweg- (8^{b}), weg- (9), ab- (8), hin- (110) -voren, vueren (11). *hd.* -furen, -fŭren (6), fieren. -forn (21), -farn (18), -faren (76).

Deuellere *v.* **Diuellere.**

***Deuendicare** *v.* **Deuindicare.**

Devenire nicht (17), ent- (8, 9) -kommen.

***Deuere** *v.* **Deuehere.**

***Deuer-nuum, -bium** (74), **delos** (74, 147 *i. carmen quod ante mortuum canitur* 76). klag, klag- o. laydge-sangk (74). schrey ł droef-, doden-sanck *i.* **trenum, -a, nenia** (147).

Deuesper-e, -a (21) *hd.* zu, *nd.* to, to der, vesper- *hd.* -zijt, -zeyt, *nd.* -tijd. zu abent zijt (21). vesperzyt (*i. hora vesperarum* 68, 110).

Deuexus affalt (99).

Deuiare (*i.* **delirare, exorbitare** *cf.* **viare**) auuiggon (Sm. 4, 46). *hd.* irre gen *sim.*, irren (19, 110). *nd.* erre gan, dwelen (11). dwalen (99 &c.). wichen von wege (65). ab weg ł vß dem weg irr gen (110). vyß dem weeh gaen (132).

***Deuicino** schire (8, 9).

Deuictus vorwunen (22^{b}). vberwunden worden (65).

***Deuin-, deuen-dicare** (*i. vlcisci* 76) ir- (8), ent- (17), ge- (9) -rechen.

***Deuiscerare** ent-, ont- (132) -weiden (110), -darmen (68, 132).

Deuitare schuen ł flehen (19). schuwen (11. 132). schiwen (99). myden (65). ver-m. (110). fliehen (76).

Deuium daz âuuiggi (Sm. *l. c.*). *hd.* eyn irre-, irr-, ir-weg. irweck (19, 4). ab weg (6). eyn jrriger (67), wilde (12) weg. irre wege in dem wald' (9). irrung (19). *nd.* en erre- (22), ere- (23), dwail- (132), dweel- (11), dool- (107) -wech; dwelinge (11). zu leez (8. ⨯ denuo?).

Deui-us, -a, -um irre weg (17).

Deui-us, -a, -um *hd.* irre-gang, -genigk (21). ir-, irr- (1) -genck (4), -genhig (5), -gengig (1, 5^{b}), -gencklich (18). irrig (6, 110). von wegk (10). erregengich (23). dwalende (132).

Deunx 11 unzen (Ki.). ailff lot (91). **deuns** 10 *uncie* (Br.). **deuas** *id.*, zehen lot (76). **demisis** elffe vncz (8).

Deuocare abforderen (110). afroeffen (132). fluochon (141. ⨯ **deuotare**).

***Deuo-catio,** ł **-tatio** ł **-ratio** (*i. maledictio* 66 &c., 110 &c.; *cf.* **denotatio**) scheltu-ga (121), -nga (Gf.). sprachunge (8).

Deuoluere *hd.* ent-, ł vmb- (75), *nd.* vnt-wenden, -wennen (18), -wenen (21). enwynen (13). ab foln (17). ab vollen (?). Mrg. ader abewenin (8). *hd.* ent- (5), abweltzen. wol welczeln (19). vntweltzelen (8^{b}). weltzern (7). ane fallen (10 *sim.*). wentelen (11, 99). entwenden ł wencken (4). hinab-wahlen (126), -wallen (Fris.).

Deu olutio eyn vale (152). zu val (1. *d. i. zufallendes Gut*). ane-falle (10), -vail (*i.* **emolumentum** 5). *hd. nd.* an-val, -fal (13), -faln (21), -geval (5^{b}), -walt (8), -vall ł -zall (6), -zal (21), -tal (22, 23). ab-follunge (17), -weltzung (67). entwendung (4, 76) ł hinweg (*sic* 4).

Deuolutorium (Gl. m.) garnwinde (11, 19).

Deuolutus angeuallen (68, 132).

***Deuorancia** *alph., verdruckt* **duoracia** (76), **dif-,** *var.* **de-ferentia** (75) *i. cista de qua cadit frumentum in mola* (76), *super molarem in molendino* (75). gossen (*cf.* Sm. 2, 75), *var.* golsen ł trimmeg (75). trimel (76). *Cf.* die trimällen, darein man das korn auff schütt das es auff die rellen trage **infundibulum, catillus** (Pict., Stalder). tremelle van de meulen *id.* (Kil.). *frz.* tremie, tremaille.

Deuorare *hd.* freßen. *nd.* vreten. frißen (21). *hd. nd.* slinden. *hd.* v'-sl. (6, 21), -schlinden, -schlunden (126), -zeren (7, 65). zu nut, *varr.* nüt, nit, nicht machen (65).

***Deuoratio** *v.* **Deuocatio.**

Deuoratus verschlunden, in sich geschluckt (65).

Deuotare gelobde (9), globe (8) brechen. verloeuen (132).

***Deuota-rius** (**-ria** Gl. m.) ein andechtiger (110). ein andechtig (68), ynnich (132) mensch.

Deuotatio *v.* **Deuocatio.**

Deuotaturus *ags.* uuergendi (136).

Deuote andechtiglich (75).

Deuotio innekeit (9 *sim.*). gotlich i. (8). gotlichkeit (9). ynnicheit (23). *hd.* an-daht (6), -dacht, -dăchtikeit (134), -dechtikeit. entzuntniß, bluender geist &c. (65).

Deuotus *hd.* innig ł andechtig; ynnick (9); got-lich (8, 9, 68), -lobig, -fochtig (7). *nd.* innich, andechtich. godelich (8^{b}), -louich ł -vruchtich (22), -leuesch (23). got loeuich (132). vlitech (93).

Deuouere *hd.* ent- (4), v'-loben. *nd.* v'- (23, 132), be- (99) -louen; lauen (11); verwaten (99); entwenden (22. ⨯ **deuoluere**). v'lumenden (7).

***Deurus, trubucna, trabuona** diohbruch *sim.* (Gf.). **tribuc-a, -es** ł **-us** (Gl. m.), **-na** (Sum.) diech- (Sum.), thia- (127) -bruch. dieh pruoh (104). *i. q.* **tibraca, tybru-cus, -gus, tubr-ucus, -acus** (74), **-agus, -ocus** (141) *ocreae „quod* **tibias braccasque** *tegant"* (Gl. m. 6, 672). pruch (74). **tributa** diechbrato (121. ⨯ *suffragines* Gf. 3. 285). **tuburcus** *i.* **braca;** **cubana** schand bruoch (*hierher?* 76).

Deus got (11, 16, 4).

Deuteria (*i.* **lora** &c.) leurentranck (Fris.). laur. Mrg. kofent (Ki^{a}.).

Deuteronomium, ł **dutero-** (Br.), **detero-** (65), *in den Hss.* **deutro-nomius, devtronomij** (1) *hd.* eyn buch der anderung (6), veranderung, bibel (110). dz bŭch des anderen gesetz (65), der nüwen vnd der alten gesatzt (65 Mrg.). das puch, der anderen ee (1, *sim.* 3, Ob.), gesetz (65). **deutron** ł **deuteron** *gr.*. **premium** (*st.* **primum!**) *lat.;* **deutrus** *i. vicesimus nonus;* deutronomius *i. vic. n. liber moysi a* **deutron** *i. viginti* (76).

***Deutricis** *v.* **Dentrites.**

***Deutrogamia** ander hochzyt (75).

***Dewinare** *v.* **Dwinare.**

***Dex-imius** (76), **-timus** (129. ⨯ **eximius**) *i. optimus ł dextra parte positus.*

Dexter reht (6). *hd. nd.* recht. ger. (67, 110). rechter (23, 68, 76). r.-handich (11). rechthandich (19). reth (77). vorder (22^{b}, 77). zesem (Anz. 8, 503).

***Dextina** (*st.* **textrina**) weberhus (93).

***Dextor** (*st.* **textor**) weber (76).

Dext-ra, -era *hd.* eyn, die recht, gerecht (67), *nd.* en rechter (11, 22, 23), vorder (22^{b}) hant. zesem (74).

***Dextracilium** *v.* **Dextrocherium.**

Dextra-le, -lia (7, 8), ł **-riola** (Gf.), **-liola** (86, 141) (*i. ornamenta* 7) *hd. nd.* arm-bug (7), -wapen, -woppen ł -czirung (4), -leder (6), -iope (23). arme wapen ł eyn vorhang *in altari;* ar^{e}m woppen ł eyn worhang an eim altare (5^{b}). *hd.* nidder-, nider-, vor- (110) -hang des altars. dye nederhant (*sic*) des alters (132). altar tuch (110). alter-tŭch (6), -dok (22, 23). seytenhang (1, 71). en ziidhanc (23). en syt hanck (22). zirheit der hende (8). armilon (86. *cf.* **armille** *i.* **dextrariola** Pap.). ristellun, restilun, menihha, bouga *sim.* (Gf.). **dextriolum** *dem. a* **dextrale** (76).

Dextralis (*dicitur securis* Br.; *cf.* **dolabrum**) ein bartte (3).

Dextrariola *v.* **Dextrale.**

Dextrarius (*i.* **asturco** 75) *hd.* zelter, -der, -ler (18), -tener (21), -dener (132), -tner (110). *nd.* telder ł zomer (23). *hd.* hant-, hand-pfert, -ros, -roß. roß an der hant (75). ros (9). ors ł hienst (11). eyn mutterpherd ł hengeste (19). saẘmer (1, 3, 53).

***Dextrin-a** ł **-um** (*st.* **textr.** *cf.* **dextina**) dunck (75).

***Dextriolum** *v.* **Dextrale.**

***Dextris** *i. locus vbi quondam* **dextras** *dederunt in manibus et sic fidem ibi confirmabant* (76).

***Dextrix** *v.* **Dentex.**

***Dextrocilium** *v.* **Dextrocherium.**

***Dextrocinari** siczen ayn der rechten hand (19).

***Dextrocinium** sitten an der rechten hant (11). *i. q.* **dextrocherium** (8, 74. *cf. sq.*).

Dextro-, dextra- (49) **-cherium** (Br. 110), *gew.* **-chilium, -cilium** (21, 49, 74, 76), **-hilium** (76), **-cinium** (8, 74), **-nium** (9), **-philium** (18) (*i.* **dextrale, brachiale** *q. v.*) zerunge (7). arm-z. (5 &c.), -zierung (6), -tziringe (23), -siringe (22), -wapen (18), -wopen (74), -ysen (76). armbzirung (49). czirheyt (8, 9). niderhang des altars (74).

Dextro-rsum, -ssum (3), **-sum** (76) *hd.* zu der rechten syten, seyten, hant (4), syten wert (19). totter rechter zijt wart (11). zu der gerechten hand (68). recht-sidig (5 &c.), -sitig (6), -sedig (18), -sittig (21, 76), -seytick (3), -seitig (75), -zidich (23). rechsidich (13). rehsichtig (6). rechtig (4).

***Dya** helig (8, 9). *est equiuocum &c.* (76). **dia** *i. generosa* (Pap.), ł *potius* **dyo** *gr.* (Br.). **dia-,** *oft* **dya-** *im Folgenden.*

Dia-betes, -detes, -tetes (76) seuche so eins den haren nit gehaben mag (74). *i. immoderatus fluxus vrine* (76).

***Diabola-s, -ris** *v.* **Diobolaris.**

Diabolicus dufels (5). duffels (7). ein dufelscher (6). dyfels (21). diuels (18). duuelsch (23). tewf-licht (4), -elisch (70

151), -felisch (134). deufel-isch (66), -sch (67, 152), tufel-ig (69), -hafftig (110), -hef= tiger (76). duffelschlich (68).

Dia-, dya-bolus, -bulus *i.* **sathan, demon, mammon, leuiathan, pluto, labrutus, tintinulus** (75). (eyn, der) duf- (5), tu- (7, 75, 76), tů- (6), dy- (21), teu- ł toi- (75) -fel. duuel (23).

***Diabularis** *v.* **Diobolaris.**

***Dyaca** *v.* **Dica.**

***Diacalamenthum** confect o. treseney von katzen- o. berg-můntzen (143).

***Diacium** (*i.* **diarium** (74, 75) tage- (9), tag- (74, 75), dage- (8) -lon.

***Dyacolator** (*st.* **ioculator**) *v.* **Eme= licus.**

***Diacolea, callia, dio-c.** chamillen (143).

***Dyacolus, diaculus** (147) (*aus* **dica= culus,** >< **dyacolator**?) klaffiger, ge= sprecher (74). die onnutlik sprect (147).

***Dia-, dy-** (5b) **-conare** dyaken, ewan= gelier (6, 76) *hd.* wihen, *nd.* wygen.

Diaconatus *hd. nd.* dyaken orden. diak-ony (110), -ener (7).

***Dyacones** *v.* **Diaconus.**

***Diacontum** *v.* **Dracontea.**

Diaconus, dya-con (65), **-conis** ł **-konus** (1) *hd. nd.* dyaken. diake ł diache (BM.). diacken (68, 110). *hd.* dyacon. diaec (11). dechen (19. *cf.* **decanus**). *ahd.* ia-cuno, -guno, icaho, lach-o, -ono (Gf. 1, 594). ewangeli-er (5b, 6, 64, 76, 93, BM.), -ger (-is 1), o. leuit (64c). **dyacon-es** ł **-us** epistler (65c. *i. q.* **subdiacon= us** 64b).

Diacrydium *v.* **Diagrydium.**

Diaculon *v.* **Bullaquilon.**

***Diaculus** *v.* **Dyacolus.**

Di-, de- (136) **-adema** *hd.* dyadem *sim. hd. nd.* krone. haupt- (4), kunigs- (110), kunigis- (9), kongis- (8), kunglich (65) -cron, -crone (9). hŏbt- (6), houet- (23) -golt. heipt gult (21). bunt (109). schappel (12).

***Dia-, dio-** (96) **-dema** (*herba*) pappel-e (85), -en (96).

***Diademale** crantz (7).

***Diadetes** *v.* **Diabetes.**

***Dyadragma** *v.* **Didrachma.**

***Diadrigium** *v.* **Diagrydium.**

Diaf- *v.* **Diaph-.**

***Dia-fanus, -fonus, -finus, -ffenus, -ffonum, -ffoneitas** *v.* **Diaphan-eitas, -us.**

***Dyaferis &c.** *v.* **Diaphoresis.**

***Diafra-ga, -matis** *v.* **Diaphragma.**

***Diafresis** *v.* **Diaphoresis.**

***Diagerdio** *v.* **Diagrydium.**

***Diaglitis** (*herba cf.* **glis**) rotladeke (47).

Dia-grydium (*i.* **scammonium,** *aus* δακρύδιον *nach* 124), ł **-crydium** (Ki.), **-gridium** (47, Ki.), **-gredio** (Gf.), **-gerdio** (Sum.), **-drigium** (85), **dyagredion** (96) (*herba, collyrium*) poz- (Sum.), pos- (Gf.) -wrz. scam-monie (96), -onie (85), -ponie (47).

***Dyalatare** *v.* **Dilatare.**

Diale-ctica, *gew.* **-tica** (*i.* **loyca** 1) uuarspracha (Hpt. 10, 370). dîalecktike (BM.). *hd.* zweyer (17), zw.-lei, -lei mensche (18), zweigerleig (6), zweier lude, *nd.* twier l. (23), twiger l. (22), zwaierlai= luter (76) rede. logick (88). bekenntenisße (5b). chunst der warhait, bekentnuß (1). ein kunst von disputiren (68). ein konst om zo disp. of wederleyden (132).

***Dialecticus** (*i.* **loycus** 1, *facundus* 76) gespre-ch (8), -che (9). ein wort mecher (5b). ein lerer des redlichen krieges in kunsten (93). warhait weschawr (*sic* 1).

***Dial-icia** (66 &c.), **-itia** (132), **-thea** (74), **-tea** ł **-tia** (7, 11, 19) (*i. qd. vnguentum*) altee, eyn salb (74). dieltey (7). zalue van beren crude ende van bonwollen wortelen (11). salbe von beren crude vnd von baum wollen worczeln (19). eynrehande salff (132).

Dialis teglich (110). daglich (132). gotspfennig (*i.* **arra** 74). *i. sacerdos iouis;* **dyalis** *i. cottidianus* (76).

Dialogus zweyer rede (8), sproche (9). ene sprachich (8b).

***Dialtea &c.** *v.* **Dialicia.**

Diamas diamant (110 &c.).

***Dyameron** zwen dage (8), tage ł electuarium (9 &c.) *i. q.* **dia-moron** (Gl. m. &c. *i. q.* διὰ μόρων 124), **-meron** (Br.), **-mptus** (*i.* **elect.** 76). maulbeersaft (Fr.).

Diametralis glich (17).

Diametraliter gerichte (9). geriecht (8).

***Diamptus &c.** *v.* **Dyameron.**

Dia-, dya-, dy-na (*i. luna* 66 &c., *hesperus; cf.* Dz. Wtb. 399) mano (127). abent- (5ab, 21, 74, 76), obent- (18), auent- (23), *hd.* morgen- (66 &c.) -sterne, *hd.* -stern, ł -steur (74). nachtfare; gottin der ieger; ab-g. der keuscheit (74).

Dianaria beyfuß, buck (143).

***Dianteos** *i. nigra spina* (47).

***Dyanus** ł **dynamedia** der crude cracht ind macht (147).

***Diapasta** (*herba*) kabuz (95).

***Diapen-dium** (76, 110 &c.), **-dion** (74), **-idion** (134 &c.), **-te** (Gl. m.) *i. electuarium valens ad pectus* (*ll. c.*). latwerg zu der prust gehornd (74).

***Diapensia** (*i.* **consolida maior, sani= cula &c.**) sa- ł sen-nickel (143). wund= kraut (73).

Diapente *v.* **Diapendium.**

***Diaplasma** *v.* **Diapsalma.**

***Dyaplois** *v.* **Diplois.**

***Diapondius** *v.* **Dipondium.**

***Dyaporis** *v.* **Diaphoresis.**

Dia-, dya- (147) **-psalma, -pslama** (23), **-plasma** (8, 76), **-phosma** (6) ein halber (6), en half (23) psalm. halb (9), half (99) salme. halp (8). in den psalmen en weynich swygens (147).

***Diaphan-** (110, Ki.), **diaphon-** (132), **dyaffon-** (66 &c.) **-eitas, -itas** (152, Ki.) durchsichtigkeit (110). dorschynicheit (132).

Dia-, dya-phanus, -fanus, -ffanus, -phonus, -fonus, -sonus (4), **-ffonum, -finus** (5b), **-ffenus, -phanicus** (17) *hd.* durch-schinig, -scheinig, -sinig (6), -sichtig, -seichtig (8), -siechtig (17). dorschinch (23). dorchschynich (22). doersienlich (11). dorsenich (132).

***Diaphon-a** *v.* **-ia.**

***Diaphoneitas** *v.* **Diaphaneitas.**

Dia-, dya-phonia, -fonia, -phona (75), **-sonia** (3. >< **dissonancia** *id.* 3), **daphoma** (*i.* **diss. nauium** 76. *st.* **vocum**) vngeleich sanck (9). vn-glich (8, 75), -gleich (3) gesanck, o. thon (75). zweyer= hand geluyt (132). myßhellung der stym (110). **dy-, di-asonus** *i.* **dissonus** (66 &c.). mißhellig (68).

***Diaphoratum** (*multa* **foramina** *habens vt cribrum*) eyn siep (17).

Diaphor-esis (Ki.), **-is** (8), **dia-foris** ł **-fresis** (76), **-forosis** (134), **dya-fforosis** (66 &c.), **-feris** (74), **-poris** (9) (*i. aperitio pororum*) o-, u- (8) -ffenunge der sweiß- (8), sweys- (9), swaiß- ł leyb- ł dunst- (74) -locher, -lŏcher (9).

***Diaphosma** *v.* **Diapsalma.**

Dia-, dya-, di- (75b), ł **sia-** (74) **-phragma** (Ki.), **-fragma, -fraga, -fra= matis** (*pellicula qd.* 76) die weiche am buch (65). daz dünne vnder reiben (*Rippen*) ł *alio modo* leckuchen (9). recht kossunge (8). ritkuch (*i. infirmitas opilatio splenis* 75. *cf.* **lienteria**). ryttkuch o. die haut zwischen dem ingewayde; prustfel (74).

Diaquilon *v.* **Bullaquilon.**

***Di-, dy-aria** *v.* **Diarrhoea.**

Dia-rium, -cium (*q. cf.* 8, 9) *hd.* tage-, dage-spise *sim.*, -speyse (9, 74), -kost (9), -lone, -lon. dachloen (11). laß= zettel, rapial, kleckbuch (Fr.). tagrodel (Fris.).

Diarrhoea (Ki.), *gew.* **dya-, dia-ria, -rua, diarria** (10, 11, 93, Gf.) wesrigu ruora (93). die ruer (64). dy rore da nicht blut bij ist vnd dy kost ist gedaut (17). dunnscheiß, *var.* (*wett.*) dünnschyß (75). lapscheiße (10). *nd. nl.* lôp. das vßlauffen (110). uzganc *sim.* (Gf.). de vletendebueck (85). buuc- (11), buch- (132) -ouel.

***Diar-, dyar-,** ł **dia-** (110, 132) **-teria, -theria** (74) (*i. fluxus ventris* 66 &c., 110 &c. *cf. prc.*, **dysenteria**) der blutfluß (110). der rot vßgang (68). der bloetganck (132). rur, twanck (74).

***Dyascolia** *v.* **Didascalicon.**

***Dyascolice** (*i.* **separat-im, -orie &c.**) abscheidenlich (74). *Cf.* **dia-stoli** (Ki.), **-scholi** ł **-scholes** *i. dicta-* ł *distinc- tores legis* (Br.).

***Dyascolus** *v.* **Didascalus.**

Diasinteticus (*a* **diasent-etica** ł **-ascia** 76. *i. q.* **diasynth-etica** ł **-actica** *i. pars grammaticę de constructione* Br.) der in latin wort zesamen gefuegen kan (93).

***Diasmida** *v.* **Daphne.**

***Dyasonia &c.** *v.* **Dyaphonia.**

***Dyasonus** *v.* **Diaph-anus, -onia. Dissonus.**

***Diastol-ica, -icus, -us** *v.* **Didascal- icon, -icus, -us.**

***Diasutis** scheydung ł virlorn sele (19), verloren ziele (11), *aus* **diasirtos** *i. figura locutionis . . . vt: nequando rapiat vt leo* **animam** *meam* (Br.)!

***Dyatentanus** reigch-er, -licher (74).

***Diateria** *v.* **Diarteria.**

***Diatesanus** *v.* **Diocesanus.**

***Diatetes** *v.* **Diabetes.**

***Diatim** *v.* **Dietim.**

Diauol-ę, -aris *v.* **Diobolaris.**

Dibellum *la seconda bataya* (Gl. m.). die ander strijt (117).

*__Dibrigare__ *v.* **Disbrigare.**

Dica, *t* dyaca (74) (*i. tabula t cautio t charta pr. vbi continetur summa debiti* &c. Br. &c.; *incisio facta in ligno* 76. *cf.* **apoca. paricle. diptycha.**) *hd.* rait-, rech- (75), rechen-, kerb holtz; rechen-dafel (7), -zettel (74), -stock (10); kerbe, kerb, kerp (5ab), kerfe (8b), kerffe (66, 152). kerue (22) kerf (13, 23b). k.-stoc (99 *sim.*). -steck (68). kerbf (49). kårm (1). carue, terue (cerue? 22b). carf stock. scholt cedel (117). raibasch (i *ausgestr.* 1. *cf.* reib-asch Fr. 1. 37c? *ib.* 2, 94 rawisch; Sm. 4. 83, 88). rabüsch (3). rechnungbuch. *vlg.* raitpuch (75). merck- *t* schuler-tafel (64).

Dicacitas, dictatitas (76) *hd.* claff-heit (74), -ung. schwatzung (110). swetz-heit. sprechenlicheit (74). vnnutz red (68). bordich worden (132).

Dica-culus, -tulus (*cf.* **dyacolus**) k..fer (11. 19) wesser (19).

*__Dicalis__ *v.* **Dicibilis.**

Dicare *hd.* wyhen. weihen (1, 9, 74), wyen (8). wigen (5b). geben (110), trewen (9); ge- (17), v'- (8) -truwen; vesten (74), beste-tegin (8, 9), -degen (17).

Dicare (*a* **dica**) *hd.* kerben; an-, en- (69) -k., -kerffen (8, 13, 66, 151, 152). kyrwen (9). keruen (22). caruen (11). raytten (1). entraiten (134). zesamen fiegen (64).

Dicax *hd.* kleff-er, -ger (18), -isch (8, 9). klaffer (68). ein klåffiger (134). kleppesch (23). eyn wesscher (23). swetzer (6, 132). schuetzer (76 *sim.*).

Dicere *hd.* sprechin (5, 7), sagen. *nd.* spreken. seghen (22), seggen (99).

Dici-, disci-, dissi-bilis, dici- (9, 17), **dica-** (8) **-lis** (**dicibilis** *i.* **ingeniosus** 76) *hd.* sprech-, sprechen- (76), *nd.* sprek- (23) -lich, -licher (76). sprechel (17). sinne- (5), synne- (8, 22), sind- (21), syn- (9), zin- (23) -rich, -reich (9), -rick (22). lerig (7).

*__Dicio__ *v.* **Ditio. Titio.**

*__Dicipula__ *v.* **Decipula.**

Dict-amen, *t* **-um** (75) *hd. nd.* gedichte, -diechte (8). dyechtung (19). sage (75). **dictanea** *sunt verba iocosa* (76).

Dicta-mnus, -mnum, -minum (7, **-m. nigrum** 100), **-mpnum** (96), **-nnum** (8, 121), **-mium** (74), **-m** (85), **-nus** (*ib.*, 68, 132), **-mus** 73, Pap., Ki.), **-neum** (76), **dipta-, dypta-** (12, 64) **-mnus** (Ki.), **-mus** (3, 16, 75b, 91, 125, Sum.), **-mum** (125), **-nnus** (74, 75a, 95, 96, 123, *alph.* **dict-** 110b), **-nnum** (87), **-mius** (8) (*i.* **pulegium sylvestre, vstilago rustica** &c. 73, **condisia** *q. v.*) dicta-m *t* -me (BM.), -n (85). dittamme (Gf.). dichtam (12). dipta-m (73, BM.), -n (91, 93). dyptam (4). hwiz- (Gf.), wiz- (121), wiß- (7), wis- (95, 105), wisse- (87), hirtz-(75), giht- (**dictamnum nigrum** Gf.), gicht- (8, 73, 74, 96), gich- (100), git- (85), aesch- (143) -wurza (87), -wurz, -worz, -wort (**dictam** 85). stafuůrt (118). romesch *t* růmesch (96), romes (85) kerse. romischer kole(74). pfeffer-(64 &c.), peffer-, fphiffer- (125) -kraut, -krud (16), -krut (**diptamius** 8). libwurz, waldlilien &c. (73). krut das ysen vß den wunden tut (68, *sim.* 132). czurnplat (3).

*__Dictanea__ *v.* **Dictamen.**

*__Dictan-num, -us__ *v.* **Dictamnus.**

Dictare *hd. nd.* dichten. dyechten (19). dichen (13). tichten (9, 4). vorsagen o. lesen das man schribt (110, *sim* 132). in im selbs finden *t* einen geben (65).

*__Dictatitas__ *v.* **Diacitas.**

Dictator *hd. n.l.* dichter. tichter (4). erfinder (75).

Dicterium (*cf.* **burdositas**) ein spruch o. ryme (110). eyn gedycht o. rym (68). schmütz- o. fatz- (Fris.), schmitz- o. sprich- (Das.), stichel- (Ki.) -wort.

Dictica *v.* **Diptycha.**

Dictio *hd.* sprechunge. *nd.* sprekinge. *hd.* eyn worth, wort. vocabel (110 &c.). sagung (65).

*__Dicti-ta, -ua__ *v.* **Diptycha.**

Dictum (*i. verbum*) gesprochen (110). das geseyt ist (68, *sim.* 132). ein gesang *t* lere (65).

*__Didactus, didoctus__ (9. >< **doctus**) geler-et (8), -nig (9, 75). gelart (17).

*__Didamus__ *v.* **Didimus.**

Didas-calare, -colare meister machen (110). **digasto** *i. doceo* (76).

*__Didascalcus__ *v.* **Didascalus.**

*__Didas-calicon__ meisterschaft (8, 9); **-colicon** *t* **-tulon** *i. magister* (76); **-colion** stat do (*sc.* man) meisterliche rede lernet (74); **-calon, -colon** *est locus vbi docetur* **-calia** (68 &c), **-colia** (70), **-colica** (69, 134), **dyascolia** (66, 151, 152), *talis* (67) *doctrina.* **diastolica** *i. doctrina;* **dascula** *i.* **eruditas** (76).

Didasc-alicus, -olicus, -olitus *t* **-olitum** (76), *t* **didasta-** *t* **dyasco-licus** (74) *i. magistralis t doctrinalis* (Br. &c.); *sermo magistralis; sermonum genera:* **tragmatica, heremonetica** *et* **diastolicus** *t genus* **didascolicum** (76). meister-lich (17), -rede (8, 9). m.- *t* ler-liche r.; r. *t* wider-r. (74).

Didasc-alus, -olus, -ulus, -alcus (*i. studens* 5b, 22), **dya-scolus** (9, 19), **-stolus** (11. *i. doctor* 76, *versch. von* **discholus** *q. v.*) *hd.* lerer (93), meyster, m.-lich (19). mester (99). meensterlich (11). student (5b). >< **diastol-us** *t* **-a** *in* Ki. *als Rechnungsrevisor erklärt.* **didastulus** *i. magister t loquax t pedagoga* (76) >< **dicaculus,** *das in* 66 &c., 110 &c. *alph.* **didascolus** *eingeordnet ist.*

*__Didascolus__ (*i.* **dragmaticus** *cf. prcc.*) red der frage vnd antwurt (75).

*__Didasculus__ *v.* **Didascalus.**

*__Didastalicus__ *v.* **Didascalicus.**

*__Didast-olica, -ulon__ *v.* **Didascalicon.**

*__Didastulus__ *v.* **Didascalus.**

*__Did-axis, -uxis__ (9) *hd.* lerunge.

*__Didimare__ (*i. diuidere t dubitare* 76) zwiueln (17). *hd.* (Vocc. ex quo) dei-, tey-, tai-len.

Did-imus, -amus (17) zweyfeler (8). zwiffeler (17, 65). zweyueler o. czeweyerley name (9). zwifel-hafftig (68), -hefftig (110).

*__Didim-us, -o, -on__ (96), **-a** (87), **dimnos** (47), **dyndime** (*i.* **lapacium** 74), **dida-** (17), **diti-** (Sum. V) **-mus** (*herba cf.* **didome** *i.* **cynosorchis** Ki.) hasin- *t* han-ôra (Gf.). hasen-, haßen- (17) -ora (Sum.), -ore (8 &c.), -oren (74), -hore (101). hantsora (103). **didiscus** (*arbor* 76. *hierher?*).

*__Didoctus__ *v.* **Didactus.**

*__Didoleteca__ *v.* **Doctilotheca.**

*__Didome__ *v.* **Didimus.**

Didra-chma (110, Br.), **-gma, dyadragma** (8) ein gewigte (99). zwey geweicht (8). peralun; quaz (Gf. *cf.* Goth. Wtb. 2, 455).

Didrachmum gantz ort (*nummus* 111).

Diducere deilen o. zustrauwin (8). sundern, teylen, czu strewen (9).

Diductus v'furt (17).

*__Diduxis__ *v.* **Didaxis.**

Diecly- (Ki.), **dielcy-stinda** (*ludus* διελκύστινδα) poort houden (116, Kil.).

Diecula ein luttich dach (23). tegel, *varr.* tag-el, -lin (75).

*__Dieperdulum__ *v.* **Perdulum.**

Dierectus *i. malus dies* (Br.). qwait dach (147).

*__Diern-ius, -us__ (*i. squalidus* &c.) wanschapen, eyslik &c. (147).

Dies *hd.* dag, tag. *nd.* dach (14, 23). **dies** *t* **ferie** (*septimanae*): I. (**dominica**) *hd. nd.* son-, *hd.* sun-, sunnen- (6, 64c, 93), sonnen- (7), sunne- (64), sont- (5b), II. *hd.* mon-, man- (22b, 93), mayn- (147), mang- (5b), III. afftermon- (91, 135), dinghes- (22b), dyns- (147), dinst- (5b), zins- (64, 93, 135), erich- (64c), eri- (111), IV. gudes- *t* woens- (147), V. (**d. jofis** 5b) donrs- (91), dorns- (64), dors- (*Mainz. Urkk.* a. 1512), donner- (22b), donres- (147), duns- (5b), tuns- (93), pfintzs- (111), VI. (**d. feneris** (5b) *hd. nd.* vry-, vrig- (22b), fryd- (5b), VII. (*cf.* **sabatum**) saters- *t* samps- (147) *hd.* -tag, -thag (5b), *nd.* -dach. IV. (**d. mercuris** 5b) mit- *hd.* -woch, *nd.* -wecken (22b).

Dies artificialis schinender tag (93).

Dies ferialis, profestus (111) (*cf.* **feria**) werkeldach (22b). wercktag (111).

Dies naturalis tag vnd nacht zesamen (93).

Diescere *hd.* tagen. beginnen oder t. (68). anheben t. (110), zu t. (76). *hd. nd.* dagen. *hd.* tag, dag werden. **diescit** *i. dies incipit;* **diet** *i. dies fit* (76).

Dieta (*cf.* **zeta**) *hd.* tage-, *hd. nd.* dage-reyse *t* -vart. dach-vart (22), -vor (23), -wart (13). tag-rayß (1), -rayse (9, 74), -lon (9), -haltung, -weyde, -fart (74), -werck (7, 74, 75). tagefart *t* dagreyse (7). dage-fort (8b), -wethe (Gl. Marienf.). tagewada (127). tage- (Ziem.), dag- (6) -weide. summerhauß (91).

*__Dieta__ *v.* **Dyota.**

Dietare tagewenden (100, Sm. 4, 103. *cf.* tageweide *prc.*). *hd.* dag-, tag-, *nd.* dach-reysen, *t* -wercken (75), *t* -werden *t* -setzen (74), *hd.* -bescheyden. eyn dag reyse geben (5). dage reiß seczen (17). verdagen (99).

Dietarius stubenknecht (91). tagloner *t* -wercker (75).

Dietim, diatim (17), **dietum** (68) teg- (110), dege- (17, 132) -lich, -lichs (132).

*__Dietus__ *i. maior dies* (76).

*__Difanteria__ *v.* **Dysenteria.**

*__Difellere__ *v.* **Diuellere.**

*__Diffabulare__ *v.* **Diffibulare.**

*__Diffaciscor__ *v.* **Defatigari.**

Diffamare (*cf.* **def.**) *hd.* eyn bose gerucht, b. wort (6), bosen lum-ut (5, 21), -ont (7), ain boßen schein (76) machen. *nd.* en bose gherochte maken (23). *hd.* v'-lumenden (17 &c.), -lomden (68),

-linnûten (6), -lumigen, *varr.* -lymigen, -leumigen (65), -leumen. ent- (11) -rochtigen. berethigen (13). beruchten (132). lestern (75). *hd.* schel-den, -ten; schenden (8, 9, 110); be-sch. (76), -schemen (17). hinder- (110), be- (132) -claffen.

Diffamatus firleidot (127). vbel nachgeredet (76). berucht, beclafft, van quade name (132). verlomdet (68). verlymt, geschendet (110).

Diffamia lesterung (75). verlümung (65).

***Diffateri** (*cf.* **diffiteri. diffatus.** *aus* **diffari** >< **diffamare**?) v'mern (*aus* v'meln *verb.* 17. *mhd.* vermæren).

Diffat-us, ł **-icus** (74) v'mert (17). argwenischer (74).

***Diffecare** *v.* **Defecare.**

***Diffectio** (*i.* **dissolutio**) vnfur; mulicheyt o. verlassenheit zwischen man vnd weyp (74).

***Diffedare** *v.* **Diffidare.**

***Differentia** *v.* **Deuorancia.**

Differentia *hd. nd.* vnder-scheidunge, -schedinge (23), -scedinge (14), -scheidlichkeit (65), *hd.* -scheyd, -scheyt, -scheyd von dem andern (9), -schidin (13). eins wesens, o. dings (63) von dem andern vnder-scheidunge (9 Anh. 2), -schaid; sunderung (63). scheldinghe (132). *hd.* zwey-, -zway- (1, 71) -tracht, -trachtung (63). twidrachticheit (11).

Differentia rationis eyn weise (>< wesen) von der andern vnderscheidunge; eyner weiß v. d. a. weyse scheidunge (9 Anhh.). **rationale** *est* d. *hominis* formige, -liche wesenlichkeit, form in der materig (65).

Differentia rei eynis dinges vnderscheidenheit (9 Anh.). deß dinges vnderscheit (15).

***Differre** *v.* **Deferre.**

Differre *hd.* ent-, en-, an- (17) -zwei tragen, -dragen; czwei tr. (4); vz-, vß-, eweg- (21), *nd.* entwe-, ut-dragen, ł zehen (5). *hd.* v'ziehen *sim.* vor-czyen (13), -tighen (23). versten (*sic* 99). be ziegen (7). ver- ł vnder-ziechen (76). v'-lengen (5, 17, 132), -langen (68), -trecken (132). ofhalden (12). schaden (17, 18). scheyden (5). vnder-sch. (7). schelen (23, 132). ut worten (22). toeuen (132).

***Diffetare** *v.* **Defecare.**

***Diffetisci** *v.* **Defatigari.**

Diffi- (19), **diffu-** (23), **diffa-** (11) **-bulare** entbinden (19). uplosen (23). ontklappen (11).

Diffic-ilis, ł **-ax** (147) *hd.* swere, schwer, schwår (134). swar (13, 23, 100). schwer zu leren (68), alß lernung (110). swar, swer zu thun, geschehen, erbetten, erbieten (75). swer-, moeye-lick; lastich (147). licht lere (*sic* 22).

Difficiliter *v.* **Difficulter.**

***Difficisci** *v.* **Defatigari.**

Difficultas *hd.* swer-de (5b), -heit; schwer-heit, -licheit (69), ł nitt gut ge- *varr.* ze-, zu-thon (110). schwar- (68, 134), swar- (23), zwaer- (11) -heit, -licheit (134). beschwer-ung ł -igkeit, můge, *varr.* muge, můhe (65).

Diffic-ulter, -iliter *hd.* swer- (19), schwer-, schwar- (68), *nd.* zwaer- (11) -lich.

Dif-fidare, -fedare (*a* **dis** *et* **fedus** 10, 12) *hd.* ent- (9, 10), wider-sagen. *nd.* weder zeghen (23); unt- (81), ont- (11) seggen. engegen (19. *st.* ensegen).

***Diffidatus** (*aus* **diffi-** >< **diui-dere**) *i. diuisus* (76).

Diffidens miß-truig, *varr.* trauwig, -traurig (75).

Diffidenter miß-truiglich, *varr.* -trauwiglich, -truriglich (75).

Diffid-entia, -ucia (67, 152) missetrüvnge (5), -drurigen (21). *hd.* mißtruwung, -truung (67, 75), -trawunge (70, 134), -drauwunge, -trewen (4). mistruwinge (23), -trouwe (11), -truwigkeit, *varr.* -trurikeit, -traurigkait (75). vn-trw (76), -drue (13), -druwigheit (10). mysglaube (12).

Diffidere (*i. terminare, de-t.* >< **diffindere, dividere, diffinire**) *hd.* nicht o. miß-trawen (1); nit getrawen *sim.*; misse-, misße- (5b), miß-, *nd.* mis-, mes- (99) -truwen (5ab, 23), -trouwen (11), -trowen (99), *hd.* -druwen, -druen *sim.*, -druung (*sic* 21), -drosten (18). endigen (5). v'-e. (7, 23). deilen o. spaldin (8 *sim.*).

***Diffiducia** *v.* **Diffidentia.**

***Diffiduciare** *v.* **Deblaterare.**

***Diffigere** afnemen (14).

Diffindere (*cf.* **diffidere**) holcz spalden ł deylen (12). spalten; von einander klyben, *varr.* klieben, o. schyten, *varr.* schitten (110). van eyn clouen (132).

***Diffinida** *v.* **Daphne.**

Diffinire (*i.* **determinare**; *cf.* **def.**) endigen (19). eendighen, Mrg. ercleren (11). vol enden (1). richten ł vßlegen (12). vßsprechen was ein ding von syner natur sey (110). entlichen reden (75).

Diffinitio *hd.* ein vß-endung ł -sprechung (7), -legunge; endunge (10, 75); v'- (10), be- (12) -richtunge; ein entwerfunge eins wesens (15); eyn rede dye da spricht *sim.*, do seyt (17), eym sagt (18) waz eyn ding an, von (6) siner naturen si *sim. nd.* dat is rede de dar spriet, spricket wat en dink an siner nature sy (23), ys (22). eyns das ausprichtt was ein ding ist an seiner eignen natur (4). gnůgsamer vßspruch dar in begriffen wirt die materig vnd form (65). durchsumulen (25).

Dif-, in-fiteri (*i.* **infateri** 76, **recapitulare** *q. v.*; >< **difficere** 68, 132. *cf.* **diffateri**) *hd.* misse- (19), mis-, miß-sagen, -segen (8b), -machen (68). *nd.* mis -saken (11), -maken (132). messecken (99). mysß fallen (67). vor-saken (22), -zeken (23).

Diffitiscere *v.* **Defatigari.**

Diffodere mancherley wyß (110), manig syns (68) graben.

***Difforcio** *v.* **Diuortiare.**

***Difform-** *v.* **Deform-.**

Diffortunium boß gluck (110). vngelick (68).

Diffringere mancherley wyß (110), mangerley syns (68) brechen. mennichsyns breken (132).

***Diffubulare** *v.* **Diffibulare.**

Diffugere v'flihen (9). vor fliegin (8). fliechen (68). weidlich lauffen o. fliehen (110). mennichsyns wildlich louffen off vlyen (132).

***Diffunda** *v.* **Daphne.**

Diffundere durch-gißin (8 *sim.*), -gyssen (9). gieten (99). spreichen (62).

***Diffungere** *v.* **Defungi.**

***Diffusiuum** vß-gussig, -gußlich, außguslich (65).

***Diformis** *v.* **Deformis.**

***Difragma** *v.* **Diaphragma.**

Diga *v.* **Deca.**

***Digasto** *v.* **Didascalare.**

Digerere (*i. explicare, ordinare, euacuare*) *hd.* deuwen, ver-d. (76), dewen (4, 70, 151), ge-d. (4), vor-d. (4), dőwen (134). dowen (9, 22b, 42). v'-d. (22ab, 68). dawen (42). v'-d. (18). dauwin (8). dauwen (75). v'-d. (7 &c). v'-tauwen (19), -towen (6), -duwen (11, 99), -dougen (49), -dauen (5). beschribin, schigkin (8). beschreiben, schicken (9). yteln (5).

Digestibilis verdew-, *varr.* verdeuw-, verdeug-lich (110).

Digestio *hd.* dauvnge (5), deu-, *varr.* de-, dog-ung (75), dauwung (64, 75b); ab-d. (65), v'-d. (66), -dawung, -deuwung, -dewung (4, 70, 134), -deung (69), -tauweung ł -taueniße (19). *nd.* v'-dowinge, -duenisse (11). gidowiti (141).

***Digestiosus** virdauwick (19). v'duelich (11).

Digestum *hd.* gedicht- (67, 76), digest-, digesten- (5ab, 23), dye gesten- (21) *hd.* -buch, -puch (1), *nd.* -bok. eyn dyest (22). ein buch von dem gesatz (68).

Digestu-s, -m gedewet (63). abgedauwet (65).

***Digita** (*zur Untersch. von* **-us**!) zehe (Sum.).

Digit-abulum, ł **-um** (142, Pap.), **-ale, -alis, -ile, -eca, -ica** (64), **-egium** (11, 19), **digitheca,** ł **ditigia** (74) *hd. nd.* vinger--huet (1, 11), *hd.* -huot, -hut, -hudt (110b), -huyt (5), -hotte (18), -hot (22), -hőd (23).

***Digit-alis,** ł **-ellus** (*herba* Ki.) fingerhut (Ki.). *i. qui magnos habet digitos* (76).

Digitare *i. digitos facere* ł *digitis monstrare* (Br., *sim.* Gl. m.); *cirothecas* ł *annulum ad manum ferre* (76).

***Digit-eca, -ica** &c. *v.* **-abulum.**

Digitus *hd. nd.* vinger. v.-breite (*mensura agrestis* 64). **d. pedis** ten *f.* (85).

***D. salutaris** chetefinger (Gf.).

***D. uere** *v.* **Bugula.**

***Digmaurina** (*aus* **digma** *id.* Br.?) cerewerdycheit &c. (147).

Dignari *hd. nd.* wer-, wur- (68), wůr- (6), *hd.* wir-, wor- (18) -digen. werdich maken (22). gewerden (99). zu rade werden (*i. dignum ducere* 10, 13).

Dignatio, digracium (17) gonst (17). gunst (76). g. der genaden, vreydekeit, geruchunge (9). gnade (9 Anh., 17). eyn gunste, geruchen (9 Anh.). gnadunge (15). w'dekeit (8, 17).

Dignatiuum (**-us** *i. benignus* Gl. m.) gnadehefftig (15).

Dignatum genad o. gunst (9). gnaden, gonst o. gift (8).

Dignitas wirdeckeyd (19). werdicheit (23).

Dignus *hn.* wůr- (6), wir-, wer- (5, 13, 23), weer- (11) -dig, -dich (11, 13, 23), -dick (19).

***Digracium** *v.* **Dignatio.**

***Digradare** *i. q.* **degradare** *q. v.*

Di-gredi, -gradi (4), **degredi** (*q. cf.* 5, 6) *hd.* ab-, *nd.* af-, enweg- (6), hijr ind dair (132), hyn vnd dar (110) -gan, -gayn (132), *hd.* -gon, -gen. missegene (19). misgaen (11). abwychen (75).

Digressio misse- (19), mis- (11) -ganck.

Diiu-, dimi- (22), **dun-** (74 *bis*) **-dicare, diuidicaere** (1) *hd. nd.* besinnen ł entrichten. besennen ł endrechten (21). besunnen ł entrechten (5). besun

en (7). deren (*t* entrichten 22). besniden (18. *st.* besinden). atrichten (11). vr (68), virvr (19) teylen. erkennen (74. 75) mit recht (75). verendern (74). scheiden (74. 110). ent-sch. (74).

Dilabi *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-vallen. an mennighe stede vallen (23). geleytin (8). gleyten (9). gliden (99). af-gl. (11). glinden (19). ab-gl. (17). glipffen, strauchen (74). hin-fallen *t* -schliffen, *var.* -schlüpffen (65).

Dila-, dilu- (11) **-cerare** zu-rißin (8 &c.), -reyssen (9). kleyen *t* crassen (11).

***Dilaminator** (*cf. sq.*) betrugenlicher reder (74).

***Dilania** (*aus* **dilemma?**) betrugenlicherede (74).

Dilaniare schern woln von den schaiffen (19). scheren wulle van schapen (11). tescheren (99). verschoren (132). zerrissen (110 &c.).

Dilaniatio rißunge (8). zu-r. (17).

Dilaniatus zer-zert (110), -ryssen (68). verscheirt (132).

***Dilanimare** (*cf.* **dilania**) betrugenliebreden (74).

Dilapidare *hd.* v'-steynen, -steyn (18, 67), -steinigen (110), -strowen (68); zu-strewen (9), -strauwin (8); werfin (8); v'-w. (9), -zern (1); vbel, vbhel (21), oppeelich (7) v'zeren. ouel v'teren (23). verquisten (132).

Dilargus vast milt (75). garmilter (74).

***Dilasterium** (*aus* **dilacerium**) pyne, qwettzynge &c. (147).

***Dilatanter** außstrecklich (75).

Di-, dya- (5^b), **de-** (*q. v.*), **dil-** (134) **-latare, dilatero** (17) *hd.* breit machen. *nd.* bret *t* wit (22), rum (22^b) maken. *hd.* brey-ten (5, 68). -den. praytten (1). *nd.* brēden. außkinden vnd bereyten (64). vß-b. (7), -breiten *t* -strecken (65). preyten aus einander (4). rumen (22^b). wyden (17). vir-w. *t* -lengen (19). v'-widen *t* -leengen (11). *hd.* weyten, wyten (68), wyteren (65, 110).

Dilatatio *hd.* breyt-, breyd-, berait- (134) -unge. breidonge (17). bredinge (23). verbreydinghe (132). vor czyung (5^b). erwyterung (110). außstreckunge (75).

***Dilatero** *v.* **Dilatare.**

Dilatio verziehung (1, 110). virzieunge (8). v'zog (12). uffzug (17). vir- (19), ver- (68) -lengung. v'lengenisse (11). frist (10 &c.). verst (81, 106). layde, loge, ertzurnung (74). breyd-ung (21), -enisse (8^b).

Dilator verzieher (64).

***Dilectabilis** *v.* **Delectabilis.**

***Dilect-, altr-** (129) **-icula** *i. parua* **nutrix** (76, 129), **amatrix** kleine liebhaberin (74).

Dilectus lyep (19).

***Dilechimus** *i. seuerus* (76).

***Dilicostes** &c. *v.* **Dilopostes.**

***Diligatus** *v.* **Delicatus.**

Diligens *hd.* fli-, flei-ßig *sim. nd.* vlitich. ernstlich (132). geno- *t* ach-tiger (74). lyep haben (19).

Diligenter flißlich (17).

Diligentia flyß (5^b, 76). fleiß (69). vlíít (23). flisch (5). flißlichkeit (17). fleyssigkeit (70 *sim.*). flisczung (18). ernstlicheit (132). bedagte (99).

***Diligere** *v.* **Diluere.**

Diligere *hd.* lieb, liep, lip haben, han. liefhain (132). *nd.* lef, leff (22) hebben. minnen (99).

***Dilipodes** *v.* **Dilopostes.**

***Dilla** (*herba*) *corn.* tauolen (*cambr.* **lappa** *Zeuss*).

***Dilopostes** (17), **dili-potes** *t* **-podes** (75), **-costes** (3), **dilepostens** *sunt tigna circumferencia quibus vtimur loco muri* schranckbog (76). ploch werck *t* tarreß (*i. vallum ligneum quo vtimur loco muri*, **propugnaculum** 75. *cf.* Fr. 2, 362^c^ *v.* tarras). eyn blancke (17). plancken (3). *Vermuthlich entstanden aus „asseres t* (*germ.*) **diele** *ipsius* **pontis**" (*in ch. a.* 1322 *ap.* Henschel *cf.* Gl. m. 3, 121^a^), *die hybriden Missgeburten, etwa auch* **postes** *mit* **pontis**, *mischend.*

***Dilophon** *v.* **Delaphon.**

***Dilphin** *v.* **Delphin.**

Dilucere dagin (8). tagen (9).

Dilucescere schinen (10, 12). tagherprechen (74). *impers.* lichtet (110). yt luchtet (132).

Di-, de- (*q. cf.* 76 &c.) **-lucidare** *hd.* ir-, er-, her-, *hd. nd.* v'-luchten. *hd.* erleuchten. vorlitten (49). virluchtigen (19). v'claren (11).

***Dilucidum** *v.* **Diludium.**

Dilucidus vast luter (75).

Dilucul-um, -o (62) (*i. tempus matutin-um, -i, bissw.* **d. matutinum** *hd. nd.* morgen (16, 111); m.-stunde, -rote (65), -sternde (8^b. *aus* stunde >< gestirnte). margen tijt (11). dagering (Fr.). dagunge (12). fro-d. (5). vro daginge (23). frohe daung (21). fruwe dagen (7). vor tag (93), tags (62), dage (18). abentstůnde (13). spatnachtung (74).

Diluculum vespertinum *hd.* abent-, obent-rothe *t* -stund; spate (6), spait (7), spede nach-, nah- (6) -tunge. spade nachtinge (23). nacht-spaut (76), -hauinge (5^b. *st.* th-?).

***Dilu-dium, -cidum** (132), **-dia** (*pl.* 74) mangerley spile (74). mancherley spil (8). spyl stat (68). spiel huß (110). spijlhan (132).

Diluere, diligere (22. >< diligen) weschin (8). waschen (9). *hd.* ab-, *nd.* af-w., *hd.* -weschen, -weßen (19), -woschen (5), -dilgen (7, 18), -diligen (21), -dilcken (67), -tylgen, *nd.* -deleghen (23). syberen (76). reynigen (9 *sim.*).

***Diluit** verborgen lyt (*i. latuit* 65).

***Dilu-mentum, -tio** (*i.* **ablutio** 75, 76) abweschung (75).

Dilutus ir waschen (8).

Diluuium ein groß gewesser (110). fluß (7, 68). floeß (77). fluyt (19). vloet (11). flut (99). *hd.* sint-flut, -fluyt (5^{ab}), -flutte (18), -flucht (2, Sm. 3, 275), -sclaicht (*sic* 71), -fluß (69, 70, 152), -flus (6). sinflut (75), -flucht (3, V. a. 1418 Sm.), -flos (13). zint vlot (23). sünd- (126, V. a. 1618), sund- (134) -fluß. swind flus o. guß (1). wasser-flut (10, 12), -gewitter (? 6). v'schwemmung (126).

***Dimediare** *v.* **Dimidiare.**

Dimembrare zu-lidin (8, 9), -gliden (21), -entgleiden (5), -legen (1, 17). glitlich teilen (4). t. in glid zu glidden (75). to leden (23). ont-l. van lede tzo lede (132). entglyden, von glyd zu glyd (110). edern (7).

Dimen-sio, -cio (22), **-tio** (65 *var.*, 68) (*cf.* **demensio**) *hd.* maß *t* meßunge *sim.*, mässung (134). manigerley maß (75). meßen (18). mate *t* metinge (23). libis grose (5). libes groß (17). leibes größ *t* leyplich groß (9 Anh.). liplich große (15). l. *t* nit groß (*sic* 12). lip gedinck (8).

***Dimergere** (*cf.* **dem.**) vir- (8), her- (17) -drencken. der tryncken (9). fersenken (17, 65).

Dimet-iri, *t* **-ari** (75, Ki.) *hd.* meßen *sim.*, ab-m. (75), manigerley m. (6, 75); ma-, me-ncherlei wise, wyß, weyß, manier (68, 110) messen. *nd.* meten, menigerleyge wijs meten.

***Dymibri** (*cf. prc.*) mencherley wiß (21).

Dimicare *hd. nd.* vechten; sche- (13, 23), scha- (11), *hd.* schi-rmen.

***Di-, ti-** (93) **-micator** *hd.* schirme-r, -l (93). scharmer (11).

***Dimi-culus, -nuculus** *i. gladius*, *t pugio* (75) **dimica-toris** (75), **-ris** (76). schirm- (74, 75, 76), per- (74, 75), fecht- (74) -swert, -schwert.

Dimi-, dime-diare *hd.* halp-, halb-, in halb (64), enhalp (5) deiln, teilen. *nd.* in- (23), eyn- (22) -half delen. deiln (17, 19). deylen (11). halben (17).

***Dimidi-ator, -cor** (8^b) deyl-er (8^b), -re (11).

***Dimidicare** *v.* **Diiudicare.**

Dimidius *hd.* halp, halb (76). half (23). hallef (85). mittel, delsam (5^b).

***Diminuculus** *v.* **Dimiculus.**

Diminuere (*cf.* **minuere, de-m., dirimere**) *hd.* min-nern, -dern, -deren. *nd.* vormynren (23). ader lossen (6). teylen *t* ablaßen (7).

Diminutio *hd.* mynn-, mind-erunge. myrung (*sic* 6).

Diminutus *hd.* ge-, *nd.* vor-mynnert. *hd.* -mindert. ge- (6), ghe- (11) -minret.

Dimissus *sermo* herab-, rab-gelassen, -glossen in das mittel (65 *varr.*).

Dimittere *hd.* v'-, nyeder-, mit- (21), ab- (5^b)-lazzen (5^b), -laßen, -lassen, -laißen, -lossen, -laussen (68, 76). loßin (8). laten (11). neder-l. *t* boghen *t* v'gheuen *t* anhanghen *i. indulgere t* lat dik lonen *i. deferre* (23). *hd.* beugen *t* v'geben *t* anhangen (Mss. mog.). anhencken (7).

***Dimius** lang (8). **dinuus** *i. longus t procerus* (76).

***Dimnos** *v.* **Didimus.**

***Dimotio** entwerung (19).

Dimouere ent- (19), ont- (11) -weren (*aus* verren >< wegen?). verren (99).

***Dimulg-are, -ere** (5^b) offenwaren (1). melden (5^b).

***Dymum** *v.* **Dwinum.**

***Dynam-edia, -idia** (129), **dinadêna** (76) (*cf.* **dyanus**) apoteke *t* medicijnboick (147). *i. potestas herbarum &c.* (129, Pap.), **dynamis** (Pap.); *est* **media** *p. h.* (76), *locus vbi medicina reconditur* (76, 129).

***Dinas-tia** (76), **-cia** (Br.), **-tica** (8, 17, 74, 76), **-ci** (74) (*i. apud egyptios potestas* Br., *p. t dignitas eligendi imperatorem* 75) kōre (8). wirdekeit (17). gewalt o. wirdigkeit ein konig o. kayser zu erwelen (74).

***Dindima** *pl.* (*i. loca montosa* 76. *cf.* **dind-imus**; **-yma** *mons phrygiæ* Pap.) pirgische lannde (74). hoch-berg (68), -gebirg (110). heylige verborgenheit (147).

***Dyndime** *v.* **Didimus.**

Dindimus berg (110). cybels berch (132).

Dinoscere bekennen (11, 19).

Dinotus bekant (11, 19).

Dintrire *mustelarum* (123, Gl. m.).

***Dinumerabile** zelich (65).

Dinumerare zelen, er-z. (65).

Dinuus *v.* **Dimius.**

Diobo- *ł* **dio-** (88 &c.), **diouo-** (Pap.), **diauo-** (Br.), **diabo-** (76, 147), **diabu-** (76) **-laris, dyabolas** (74), *pl.* **dia-** (Br.), **dio-** (Pap.) **-olę,** *ł* **diuoltres** (147, Br. *cf.* Gl. m. 3, 108) (*i. vilis mercator vt leno ł* **meretrix** *q. cf.* 76) deipel, gemeyne fraw, frawen-wirtin, hure (88). hur, vnkeusch (74). huyre &c. (147).

***Diocallia** *v.* **Diacolea.**

Dioc-, diat- (1) **-esanus** *hd.* bi-, weichpi- (1) -schoff.

Dio-cesis, -tisis (18, 19) *hd.* bist-ům (6), -um, -umb (68, 134). bisstum (7). bischtum (17, 110). pisthum (4). eyn winstung bistum (18). byscopdom (23). bescherunge (8). stifft (19).

*... **diode** *v.* **Curruca.**

***Diodele** (47), **dyodella** (85) (*herba*) garwe.

***Diodema** *v.* **Diadema.**

***Diodemedea** *v.* **Diomedia.**

***Diolaris** *v.* **Diobolaris.**

***Dioliteri** (*i.* **polypodium;** *aus* **dry opteris?**) stein-var, -varm (Sum.).

Dio-med-ea, -ia, -ie (93), **diorneda** (23) (*cf.* **memioydes**) falcke (3, 4). zid-dich (23). mer-fögeli (93), -uogel *i.* **alloles,** -spin **dio-,** *varr.* **diode-medea** (75). reiger (Ki.). *ags.* swan (94[a]).

***Dion** knofloc (47).

***Dionarius** *i. qui denarium non valet et denarius qui gratia nummi honorem suum ammittit* (76 *nach* **diabularis**).

***Dio-, do-** (16), *ł* **edo-** (74) **-nisia** (*i. hedera* 124) kranich- (16), kranch- (8), honig- *ł* wegewarten- (96), hyntlauff- *ł* wegwart- (74), wegewaren- (47) -blume, -blumen, -blomen (47), -plum (74).

Dioplois *v.* **Diplois.**

***Dyornale** *v.* **Diurnale.**

***Diorneda** *v.* **Diomedea.**

Dyo- (Br. Ki.), **dio-, die-** (76) **-ta, dyo-tta** (91), **-tha** (64), **dtotha** (*sic* 49), (*cf.* **biota, vigeta**) eyn kanne (19, 110), kopff (75) mit zweyn oren. en kan mit tween oren (11). zwey o-, *var.* e-riger kopff (64). *hd.* win-, wein- (3) -stande, -stantuer (75). stande zu wine o. zu biere mit zweien oren, stantner (*i.* **ono-for-us, -ium** 75). stendel (49). mitzwein-hanthaben (93). ain grosser irdener haf (91). ein groß yrdener top (125 Mrg.). kupen (97).

***Diotisis** *v.* **Diocesis.**

***Dipale** *v.* **Dipsane.**

***Dipa-, dipe-** *v.* **Dipo-ndium.**

***Dipla** *v.* **Diplum.**

***Diplare** (*i.* **duplicare** *ł* **geminare** 66, 129 &c.) zweu- (17), czwif- (4) -eldigen. tweuoldighen (23). dupel o. zwifachmachen (110).

***Diplodiarius** ein wammeßmacher (110 *sim.*).

***Diplodiatorius** *i.* **duplicator** *vestium* (110 &c. *cf.* **diplois** *i.* **duplex** *vestis,* ⪥ **diplomatarius**) alß ein kurßener (110). vodener (132).

Di-, dy-, dyo-, dya-, dis- (75[b]) **-plois, -ploys** (*i. duplex vestis ł v. militaris;* **wamasius** *ł* **iopula** 74) eyn dupel (110, 132), *hd.* zweyfeldig *sim.*, zwyfaltig (68), zwiualt (93), zwifechtig (1), zwyfach (64, 75), zweyfacht (8), czwylich (5[b]) kleyt, kleid, schaid (75[d]). *nd.* tweuoldich elet *sim.* zwifeldekait (8[b] *sim.*). wamm-as (22[b]), -eß (68, 110). jacke (12, 22, 74, 109). eyn gacken (19). jecke, scheck (74). schecke (10, 18[b], 74). iope (22[b] *sim.*). ioppe, iop, schope, schopp, wames (74). rote golter (75). tröge (12. *cf. v.* **triplois**). troye (22[b], 74). caspan, uuintlahan depl-aides, -oidis (*i.* **sagum** Gf. 6, 346 *sq.*).

Diploma (*i. epistola* 110) bull (91). basbord (114. *aus* passeport).

Diplo-ma (Gl. m.), **-nia** (Br. &c.) (*i. duplex locutio*) gefalden zedel (8). **dip-plon-ia** *i. sedes que duplicatur;* **-etatus** *i.* **dipplicator** (76). **diplo-nius** *i.* **dupli-catus** (Br.); **-natarius** (Br.), **-masarius** (Pap.) *i.* **duplicator** (*varr.* Gl. m. 3, 140).

***Dyplosus** abge-scheidener, -sunderter (74). **diplosa** *i. diuisa separata* (Pap.).

***Dipl-um, -a** (*i.* **thabeta** *ex vtraque parte pilosa* 76) falde (8). eyn ruch depche (17), ruwe dept (8) zu beyden siten.

***Dipolus** zweifeltig (6).

Di-, dy-pondium, -pondius, -pen-dium, *ł* **-ploydum** (74), **-pondio** (127), **-pondus** (*g.* **-eris** 17, *i. pondus duorum obulorum ł* **alencium** *st.* **hallensium** 76), **-pandium** (67, 152), **dy-** (5[b]), **du-** (111, Ki), **dis-** (13) **-pondium, diapon-dius** *ł* **de-** *ł* **dis-pondeus** (76), **dispen-dium** (8[b], 134) ein wichte (8[b]), *hd.* ge-wicht, *hd. nd.* gewichte, *gew. duo minuta habens,* von zweyen scherffen (74). zwifel-tiges gewicht (75). geweicht (8, 21). czwey-gewichte (5[b]), -wichtig (17). czway ge-wichtig ding (1). zway pfund (91). sechser (*nummus* 111). ziquazze (127. *von* quaz **didrachma** *q. v.*).

***Dippane** *v.* **Dipsane.**

***Dippl-icator, -onia** *v.* **Diploma.**

Dipsacus (*i. q.* **diptamus** Sum.) wiz-uurz (Sum.). bubenstreel, weber-karten, k.-distel (143).

***Dips-a** (64), **-as** (Ki.), **-is** *ł* **-aidis** *ł* **disis** (76), **dispa-s** (74, 76, 93), **-des** (Gl. m.), **-ges** (Pap.), **gypsa** (Gl. m.), **gipsam** (*acc.?* 141) wasser wrn (93). durst-schlang (64), -slang o. wißwurm (74).

***Dip-sane** (*aus* **ptisana** *q. v. durch* **tipsana**), **-pane** *ł* **-ale** (16), **-tane** *ł* **dispane** (8) löches- (101 Gf.), -lovches- (121), lochis-, loches-, lauch- (8, 16) -vahsun (101), -vasun (130, Gf.), *ł* -vesini *ł* -vepin (Gf.), -fosun (**dippane** 16), -vesun (8), -samen (**dipale** 16), -sam (**diptane** 8). *Cf.* fasa, fesa (Gf. 3, 705 *sq.*), fahs *coma,* fahsum *radix* (*ib.* 447 *sq.*).

Dipsas *v.* **Dipsa.**

***Dipsidis** en deel (11. ⪥ **dipodia** *pars versus* Gl. m.?).

***Dipsis** *v.* **Dipsa.**

***Diptamus** &c. *v.* **Dictamnus.**

***Diptane** *v.* **Dipsane.**

***Diptari** sten-, erwar-, erwer-wort (47).

Dipt-ycha, -ica (74, 75, Br., Gl. m.), **-icium** (141), **depti-cium** (141), **-uum** (Gl. m.), *gew.* **dicti-ca, -ta** (64[c]), **-ua** (21) (*i. diabolus! ł tabula parua* 76) tabel (5). tauel (21). daiffel (7). schrib-tafel (110), -tofel (6), -taffeln (17). schrif-tafele (22). en t. dar men in scrift (23). zijt- (11), dicht- (64[b], 74), wachß- (74) -tafel. ein teutsche tafel (64[c]). schuler dafel (18). ein entwerf dofel (6). vnder tufel (8. *cf.* o. **diabolus**). eyn tafel fuder (17).

***Diptongus** *v.* **Diphthongus.**

Diphthera lederesgoller (111). **dy-phera** peltz (125).

Diphth-, dipt- (141) **-ongus** zwiliu-ter (Gf.). zuiluiter (141).

Dirades *i.* **aspera** (Gl. m.) *aus* **dira** *id.* (Pap.).

Dire scharp, grulich, hart (17).

Directe nach dem schlechten wege, schlechts on mittel, stracks (65). anricht-, ledig-lich (74).

Directio leyt-, fur-, rechtfertig-ung (65).

Direct-iuus, *ł* **-us** (74) (*cf.* **-iua** *litera,* Gl. m.) an-rechtich (22[b]), -richtiger o. gesanter (74).

Directu-rus, *i.* **-s** (66 &c.) sol (110), sal (132) schicken.

Directus reht o. eben (6). *hd.* ge-recht (17), -rethte (19), -richt (67), -rech-tiget, -schicket (68, 110), -sang (-sāg 17). richtig (17). auff-r. (1). an-r. (5, 21), -richtich *ł* -gherichtet (23), -rechtich *ł* -richtet (22), -rechten (21), -gericht (5). vnrechtig (18). opgbericht (11). schlecht (75). zichtig (76. *st.* richtig?). **in directa** im herten weg (25, Gl. in Lucam). **d. via** der schlecht, strack, kurtz wege (65).

***Diregere** *v.* **Dirigere.**

Direptus genomen (110 &c.).

Dirigere, diregere (65 *varr.*) *hd.* richten. *hd. nd.* an-, auf- (4), op- (11), aus- (1) -richten. vff riethen (19). meistern (8, 9). rihten o. schiken (6). schicken (110 &c.). senden (7 &c.). schlechts vß-in, *var.* -hin furen (65). rechtfertigen (12). ledigen, besundern (17. *cf. sq.*).

Dirim-ere, -mere (76), **-ire** (1), **dimi-nuere** (7. *verschr. cf. h. v.*) (*i.* **diruere**) *hd. nd.* ledigen. lidigen (6). ledeghen (23). sunderen (76). *hd. nd.* be-s., -sondern (7). *hd.* scheyden. be-sch. (11, 19). scheeden (99). **d. bellum** strytt vnderzychen (64).

Dirip-ere, -pere (76) *hd.* zu-rißen *ł* -rucken; zu-, zer-reissen; zuo-risen *ł* -ricken (13). to-rucken *ł* -riten (23), -reten (22). zu roppen (18). zer-ropffen *ł* -zerren (6), -brechen (110). *hd. nd.* benemen. rouff nemen, hijr vnd dair plonderen (132).

Diritas grimheit (110).

Diriuare (*cf.* **der.**) ut vleten (23).

Diru-ere, -gere (8[b]) (*cf.* **dirimere**) *hd.* zu-, v'-storn, -storen; zer-stören (134), -steren (76); fallen (21); zu-, zer-, ver- (110) -f.; v'-treyben (9 *sim.*), -deruen (132). zu vir storein o. tribin (8). v'sturen (11). to-stoten *ł* -vallen (23). czu brechen *ł* vmme keren (9 *sim.*).

Dirumpere *hd.* rißen *ł* brechen (110), zu-r. *ł* -br.; zu-, zer-reissen. to-ryten (22), -richen (23). zur-, zer-trennen *ł* -zeren, -zerren (65). schoeren (132).

Diruptus zerrissen (76).

Dirus *hd.* grusam. grußelicht *ł* freyßelich (21). greselick (22). vreslik (23). freßlich, scharph (7). freyslich (12). vreisligen sin (13). freystlich (5). fresick (5[b]). fressig (76). scharp (5, 23). *hd.* schar-ph, -pff; vnbarmhercz-ig, -ekeit

(*sic* 8). vnmen, vnmensch-licher (65). wreet (11). hessig. gretig. gran. grimm (88).

Dirutio v'-storung(19),-stueringe(11).

Dirutus abgefaln (17). nider gefallen (110). zerstort (68). verdoruen (132).

Dis (*i. diues, diabolus*, **pluto, bis** 66 &c.) rych, reych (110 &c.). got der richtung (*diuitiarum*) vnd der hellischen (88). **dispulto** *i. inferior deus* (76).

*__Disacerare__ (: **acus**) cauen, wannen, criensen (108).

Dis-, di- (8), **de-** (76, Gl. m.) **-brigare** (*i.* **warandalizare** 81, *pacificare* 76. *cf.* Gl. m. 3, 146. Dz. Wtb. 69) entwerren (8, 9). vrien (81).

*__Disbrigator__ kriegschaider (74).

*__Discadere__ *v.* **Decadere.**

*__Discalciare,__ *ł* **-ri** (75) *hd.* ent-schuwen (7), -schuen (4, 75), -schuochen (76). -schuchen, -schuhen, -schůhen (67), -schoen. vntschon (23). schuch vß- (110), ab- (75) -ziehen. parfuß gan (75).

*__Discalciator__ schuch abzieher (75).

Disca-, discu- (141) **-lciatus** barfußer *ł* waltbruder (65). parfuß (75). vngiscuo-hoter (141).

Discaligatus barbeinig (125).

Discantare *hd. nd.* discant singen. discantieren (67, 76).

Discantus (*cf.* **concentus**) *hd. nd.* discan-t, -tirung (18). gůt (6), lustlich (17) gesang.

Disce-dere, -re *ł* **-ro** (17) (*cf.* **dis-cindere. dissidere.**) *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-gan *ł* -scheiden *sim.*, *hd.* -brechen, *nd.* -breken. wychen. wyt hindan wychen (65). ontwiken(11). v'scheiden(7). sterb-in, -en (8, 9, 17, *differt a* **decedere** st. 110 &c.). wegeziehen (9). enweg furen (17).

*__Discedium__ abscheidunge (17).

*__Discen-dire, -tio, -sor__ *v.* **Dissen-tire, -sor.**

*__Discenteria__ *v.* **Dysenteria.**

Disceptare *hd. nd.* schelden. schilden (21). *hd.* schelten. krigen (9, 65). zancken (68, 110). striden (10, 12). widerwertig machen, sin o. werden (75).

Dis-ceptatio, -cipacio (8) kriegunge (8). krieg, zwifel (65). zanck (68, 110).

Discept-ator, -or kiffe-(21, 152), keiff-(66), kefel- (5), keue- (23), czweife- (4) -ler. kiffiger (7). krieger (76). *hd.* zancker, *ł* klaffer (69, 134), klef-fer (70),-ler (151).

*__Disceptiue__ widerwertiglich (75).

*__Disceptum__ *i.* septum *transuersum* (*st.* **dis-s.**) liese, lijst (Kil.). *ags.* nette (94[a]).

*__Discercio__ *v.* **Discretio.**

*__Discercorare__ (*st.* **dissterc.**) reynegin (8).

Discer-e, -ere (5[b]) (*i. instruere* 3) *hd. nd.* leren. *hd.* ler-n (Mss. mog.), -ren (21), -nen.

*__Discernentia__ vnderscheydung (19). onderscheidenisse (11).

Discernere (**-c'to** *s. u.*; *ł* **decernere** 77) *hd.* be-sehen, -schǒwen (6), -schau-wen (7), -schauen. *nd.* be-zeen (23), -seyn (22). *hd.* vnder-, *nd.* onder-scheyden. schichten (77). *hd.* er-, her-(17) -kennen. ynnerlichen (69). vnder-schiedlich (65) erkennen. richtin o. sun-dirn (8, 9). deilen (11). to reten (22).

Dis-cerniculum, -criniculum (76), **-crinile** (*ib.*), **-criminale, -criminalia** (*pl.* 117, 120), **-criminales** (*sg.* 19), **-cri nale** (76, 110), **-criniale** (68), **-crimen** (93), **de-cerniculum** (100, 121, 130, Sum.), **-crinaculum** (7), **-criniculum** (6, 17), **-c'niculum** (8), **-corniculum** (74, Mss. mog.), **-curniclum** (4), **-carniculum, -trunculum** (9), **-cripiculum** (76), **des-criniale** (8[b]) (>< **dis-cernere, -crimen, corniculum, decor, crinis**) *hd. nd.* har-, hare- (7, 19, 21), hair- (5, 7), hor- (6, 8, 9), heren (4), hals- (18), scheidel- (11, 19), *ł* scheitel- (110, 93) -snůr (6), -snur o. -flecht (74), -snuher *ł* -snuer (17), -snure (8[b]), -schnure (7, 4), -schnuor (110 *sim.*), (**discr.** eyn scheydel-) -snoher *ł* (**decorn.** hare-) -snower (19), -snore (5, 18), -snor (23), -snoer (11), -nadel (93), -band (76), -bant (8, 9). scheide-(17), vnder- (ender-) -bant (17, Sum., Gf. 3, 137). -pant (121). borte (100). faswit (117). hârscaida (120). *Selten Unterschei-dungen, wie* **discri-nale** *pr. seruorum*, **-niculum** *i. ornamentum virginalis capi-tis*, **-nile** *o. mulierum* (76); **-minale** har-haub; schaitel-nadel, -stefte (74); undir-bant, **decerniculum** harsnur (130).

*__Discerpcio__ entpluckung (19).

Dis-cerpere, -serpere, -erpere (10) *hd.* zu-, ent- (19), *nd.* to-,wt- (11) plucken, -flucken (9). *hd.* zu-rißen, -risen; zu-, zer-reissen. *nd.* to riten. abryssen (110). zurzerren (65). aff-plucken, -schoren (132). schueren (99. *i. q.* schoren, scheuren *rumpere* Kil.).

*__Discerpere__ (*aus* **disserpere**) slichen *sicut serpens* (18).

Discerptus entplucht (19). wtghe-plucket (11).

*__Disc'to__ zu-rißen *ł* -plucken (*st.* **dis-cerpo**); her kennen, richten, sundern (*st.* **discerno**; 17). **discretare** *i. discer-nere* (76).

*__Discibilis__ (*cf.* **dicibilis**) gelernig (75).

*__Discidere__ *v.* **Dissidere. Decadere.**

Discidium (>< **dissidium**) dodunge (17). zweygung (6). vneinikeit (110). scheydung zwischen man vnd wyb (110 *sim.*). twist (132). twidrach (23). v̂- (8[b]), um- (99) -minne.

Discinctus entgurtet (110). vngurt (68). wtghegort (11). hinlessig *ł* vnfruotig (91).

Discindere ab-schnyden *ł* -scheren (68, 110).

Dis-, de- (14) **-cingere, distire** (76) *hd.* vff-, auff-, off-, *hd. nd*, of- (13, 14, 7), aff- (14, 3), abe- (3), ab- (75), vp- (23), wt- (11, 99), ent- (9, 19), vn- (8[b]) *hd.* -gurten, -gůrtten (3), -girden (13), -girten (76), -gorten (8[b]), -gurden (13 Mrg., 99), -gorden (11, 14, 23).

*__Discipatio__ *v.* **Disceptatio.**

Disciplina *hd. nd. nd.* lere. leer (11). ler (4). *hd.* lare (Mss. mog.), lerunge (8[b]). leringhe, castijnghe (132). *hd.* zucht, zoht (6), zocht, tzoechte (19), czogt (21). tuch (13). tucht (23). züchtekeit o. gůt wandelůnge (8). doget (99). kunst (93).

Disciplinare *hd. nd.* leren. lernen (19). *hd.* zucht (7, 76), zocht lern, lernen (76); zucht-in (8), -igen; zůhten (6); zochtigen. *nd.* tuchtighen. castien (11, 19). slaen (132).

Disciplinatio czotigunge (19).

*__Disciplinator__ czochter (19). zuchti-ger *ł* straffer (75).

Disciplinatus czuchtig (5[b], 75). geczotigit (19). ghetuchtighet (11).

*__Discipula__ *v.* **Decipula.**

Discipula iungerin (65). lertochter (64).

Discipulus *hd. nd.* iunger. lern- (64[c]), lere-knab (64), -kint (19). leerkijnt (11). eyn vnderteniger (17).

Discissus entsnidden (17).

Dis-cludere, -claudere *hd.* vß-, vff-sließen, -schließen *sim.* off sleßen (5). enczwey sliißen (19). *nd.* vp-, ontwe- (11) -sluten.

Disclusus ausgeschlossen (134 *sim.*).

*__Discofferus__ *v.* **Discophorus.**

*__Discolerare__ *v.* **Discolorare.**

*__Discolia__ vn-fruntlicheit (10), -frunt-lich (*sic* 12), -stedekeyd (19), -tzucht *ł* aweyse (74). onstedicheit (11).

Discolor *sbst. adj. hd. nd.* mis-, *hd.* misse-, miß-, manche- (5), manig- (7, 64), mancherley, manigerlay *sim.*, vnglich (8[ab]) varwe (16. 18, 23), *hd.* farbe (5 &c.), varb *sbst. adj.* manichvarwich (23). myß-verfft(132). mesfarwech(99). vngestalt(17).

Discolo-, *bissw.* **discole-rare** misse-(5, 7, 18), miß- (74), *hd. nd.* ent-, vnt-(23) -varwen (18, 23), -verwen (6, 22), -farben (7), *hd.* -verben, -pferben (1).

Discoloratus misse- (5), mißhe- (21), myse-(18), miß-(17), mis-(23, 76) -geferwet (21), -geferbet (5, 76), -ferbet (17), -varwet (23), -varwe (18). entferbt (110). ontverfft (132). *hd.* mengerley, mancherley, mit m. (67), mit mangerley farb (68) geferbet, gefarbt (69).

Dis-colus, -colis (104), **-culus,-cholus** (Br. &c.) (*i.* **discors** *a* **schola,** >< δύσκολος *cf.* Dz. Wtb. 124; *diuersas scolas visitans* 6) ain vnzichtiger landloffender schuoler (76). einer der von der schul lauft (68). ver- *ł* vmb-laufer (1). lant-laufer (7, 18), -leuffer (5 &c.), -leyfer (21), -lopere (23). scholer (5, 22). en varende sch. (23). varender schuler (75). winckel-sch. (110). bose schyler (13). vn-gezoginer (65, 104), -zuchtig (8), -stede (8[b]), -siddig(17), -sindig (21), -sedig (18). vn- (23), eyn- (22) -sedich. ongestalt (132). konstabel (12).

*__Disconpendiosus__ lang vnd vnnuczam (5[b]).

*__Dis-consulere, -consullere, -culere__ (6) *hd. nd.* weder raden. *hd.* wider-, ent-(110) -raten. -roten (6), -rautten (68, 76), -reden (21).

*__Discontinuare__ von einander trennen (65).

*__Discontinue__ ablessiglich (75).

*__Discontinuitas__ vnstedekeit (18).

*__Discontinuus__ vn- (5), vn me dan (*sic* 7), mittel (4), an m. (17), mit m. (1, 3), nicht mitteln (5[b]) gantz. mede (22), vntmede (23) gans. *hd.* vnstet. gantz v., der kein ding endet (110). onsteydig (21). vnflißig (18). ablessig (75).

Disconueniens *hd.* vn-eben, -zimlich, -bequeme. *nd.* vneuene.

Disconuenientia *hd. nd.* vnbequemelicheit *sim.*, -icheit (22), *hd.* -ekeyt (66 *sim.*). bequemeheit (*sic* 21). vnzimlichkeit (67 *sim.*). vnbekuntlichait (134).

Disconuenire *hd.* vneben *nd.* vn euene komen, kumen (6). nit iber kumen ł ains sin (76).

***Discooperire** (>< **cooperare**) mede helpen (23).

Disco-operire, -perire, -perare (5^b) *hd.* ent-, en-, wol be- (6), vff-, off-, ob- (13, Mrg. of-), *nd.* ont-, be-, vp-decken, -deken (5^b, 13). entplessen (64).

Discoopertus entdeckt (69, 134). ontdecket (11).

***Discop-ella, -ulla** (85) schyle- (47), slic- (85) -wort.

***Discoper-are, -ire** *v.* **Discooperire.**

Disco-phorus, -forus, -ferus, -fferus (76) trohodseze (100). trŏhsaz (121). truhsace (Sum.). teler- (74), schussel-dreger (5), -treger (8), -trager (68, 74, 110). essen-tr. ł truchseß (75).

Discordantia enczweydrechtikeyd (19). plang, verdrieß (74).

Dis-cordare, -tordo (*prs.* 76) (*i.* **delirare** *q. v.*) *hd.* zwey- (7, 18), entzwey-, *nd.* twe-, twey- (22^b), ontwie- (11), en twe-dragen, -dreghen (11, 22^b), *hd.* -tragen, -trachten (7). zwytrechtigen (76). twisten (132). missehellen (6). twyen (22^b). vneyndrechtig (8), nit eyns ł vneins (65, 110) sin.

Discordator *v.* **Dissensor.**

Discordia *hd.* eyn zwey- (5^{ab}, 18 &c.), zwi-, zwy-tracht (5, 110), -dracht, -drachtikeyt (152), -drechtigkeyt (5^b, 67), -trechtikeit, -trachtig-keit (68), -dreckeyt (18). *nd.* twydrach (23). missehelle (Anz. 8, 101). twistheit (132). czweyung (4). vn- (99), on- (106) -minne. vnwyllen, vordret, plan (22^b. *cf.* plenghen *jurgia seminare ib. und das Folg.*). plang ł vordrieß (74).

Discors *hd.* zwey-, zwy- (66, 68), vnein- (8^b) -trăchtig (134), -trechtig (66 &c.), -drechtig, -drachtigh (110), -trachtig (68). entczweytretick (19). *nd.* twydrachtich, ontwiedregende (11). missehelliger. (6). kriegisch (8).

***Discortator** *v.* **Dissensor.**

Discrasia vnzurecht (12).

Discrepantia ontwedreginge (11).

Discrepare, -ri (*i.* **discordare**) zweytrechtig (18, 110), zweydracht (17) machen, sin (110). *hd.* zweytre-, zwiträ- (134) -chtigen; entzwey-, eynzwey- (6, 7), entzway- (1, 2) -tragen, -leiden (12). *nd.* entwe draghen (23), ontwie dreghen (11), discordiren (99). schelden (17 *sim.*). mißhellen, nit einhellig sin, wichen (65).

Discrepatio streit mit vnge-fur, *vlg.* -stume, *var.* vngstum (75).

***Discretare** vnderscheit machen (65).

Dis-cretio, -cercio (11) (*i.* **gnoma** 1, **gnama** 5^b, **ineptia** *q. v.*) *hd.* bescheidenheit, -keit, (18, 21). beschedenheyt (23). bescheydicheit (132). vnderscheydung (19). onderscheidinge (11). v'sin-nung (5^b), -nikait (1), -chait (2). synnig list (12). wißheid (17).

Discretor ertzpucher (135, Agr.).

Discretus *hd. nd.* bescheiden, bescheden (23). *hd.* wise, wyß, weiß. *nd.* wijs. weyß ratig; (*i.* **gnarus**) versunnen (1). vor sonnen (5^b). *hd.* zuchtig.

Discrimen laster (11, 19, 68). *hd.* zwi-faltig (134), -feltig, zweyfeldig, *nd.* twiuolt (23), tweynot (22) laster. wegescheide (5 *sim.*), -schade (23). schade (8, 65, 68). wernis (8). schand (68). vnderscheid (88, 110). scheide-l (11), -len (19). schaitel (74, *i.* **glaba** ł **glabella**, *linea que diuidit capillos capitis mulieris* 76). *hd.* scheitel. sch.-nadel (93. *cf.* **discerniculum**). strel; kampff, teilung (88). angest (99). anxt (132).

***Discrimina** (*cf. prc., sq.*) schaytelnadel, -stefft (74).

Discriminale &c. *v.* **Discerniculum.**

Discriminare, dist'mino (17) ziscei-tilon, giuuilton (Gf.). scheyteln (9). scheydelen ł deylen (11, 19). scedelen (100). vnderscheydin (8).

***Discrin-ale, -iculum** &c. *v.* **Discerniculum.**

Discubare *v.* **Discumbere.**

Discubitus sa-, *varr.* se-, ł si-tzung (65).

***Disculciatus** *v.* **Discalciatus.**

***Disculere** *v.* **Disconsulere.**

***Disculus** *v.* **Discolus.**

Dis-cumbere, -cubare, -cumbare auf der erd essen (1, 4). *hd.* eßen, essen. *nd.* etten, eten. siczen (19). sitten (11). mit rue sitzen vnd am tisch essen (75). zu dische (8), zu tische (9) siczin.

Discurrere hin- vnd her- (110), entgegen- (75), *hd. nd.* ent-, *hd.* -lauffen, -loffen (76), *nd.* -lopen. vmb-lŏffen (6), -reyen, -schweiffen, -ziehen (88).

Discursus ent-, weg- (110) -lauffung (18, 110), -lop (23). vmblŏff (6). *hd.* eyn lauff, ent-l., besijt l. (17). en to lop (22). ent- ł mengerlai-loffung (76).

Discus (*i.* **tellerium, scutella, mappa, mappella;** *instr. ligneum ł plumbeum ad ludendum aptum* 3 *sim.*) eyn worff ł eyn bly^c kloße (21). wurff ł pleyklotz (74). eyn worp (22). eyn in worff ł ein blihen kloz ł eyn disch (5 *sim.*). en in worp (23). en bligen (23), blien (22) clot. ein pley worff (3. *cf.* bleywurf &c. **bolis** Fr. 1, 109). *hd. nd.* disch, teller, teler, plendel, schreibtisch, zwehel, kinderspil (74). telle (95). *hd.* deller. eyn bli klop (7). eyn kloß von blye (18). bal o. rich tisch o. bechken schüsil o. hant zwehel o. asch (8). dischtuch, lylach (65). schüßel (19, 68, 88). scutra (120). scotele (99). stoel (11). schotel-bret (22^b), -brot (22, 23). pal ł motzen (75. *ein hölzernes Wurfzeug; aries? cf.* mutz Fr. 1, 680? *schweiz.* matze?). **disco ludere** den stain stossen (88).

***Discus solis, rotula s.** (*i.* **chamæmelum**) chamillen &c. (143).

Discussio ent-richtunge (17), -scheidung (110). vßtreschung (65).

Discussus vnder-scheyden ł -slagen (19). endannen-, *var.* endan-geschlagen (65).

Discutere (*i. disserere, quatere, subtiliter indagare*) schütten (1). richten (7). be-r. (10). enrichthen (13). *hd. nd.* ent-, *nd.* vnt-richten, *hd.* -rehten (6), *gew.* -rechten. scheidin (8). *hd. nd.* vnder-, *hd.* ent-scheiden. *hd.* vnder-, *nd.* onderwinden (11, 19, 100), -vinden (106). erfündeln (30^c). entwerren (9). entzwey slaen (5 *sim.*). enzwayschlahen (76). eynzwey slagen (7). *nd.* entwe-, entweyslan. schichten (22^b). **disc.** *noxam* stobken und blocken (125).

Discholus *v.* **Discolus.**

***Disecare** *v.* **Dissecare.**

Dys-, dyss-, *gew.* **diss-enteria,** discen- (4), dyssin- (Gf.) **-teria, dissenterea** (93), **-sintheria** (99), **-interia** (Gf.), **-erteria** (76), **difanteria** (136^b), **sinterea** (Sum. II) (*i.* **diarteria, lienteria, cyliaca** 4 *sim.*) *hd.* plůt- (69), plut- (64^c, 75, 152), *hd. nd.* (99) blut-, *nd.* blot-ganck, *hd.* -gang, -süht (8^b), -sucht (75), -sogt (99), -scheyß, *var.* -schyß (64), -fluß (69, 134). rure *m.* (4). rot-r. (75), -ruor *f.* (91). buchwee (19). rote weben (8). der rot siechtag (93). de rode utganc; het r. buck-evel (85). vzganc (Gf.). auß-, hůfft-gang (114). nuz- (Sum. II), zuz- (Gf. 5, 714. *cf.* 6, 141) -suht. die scarfe kolre (Anz. 8, 493).

***Disentericos** vzcane (141).

***Diserere** *v.* **Disserere.**

***Diserpere** *v.* **Discerpere.**

***Diserteria** *v.* **Dysenteria.**

Disertus *v.* **Dissertus.**

***Disgargare** *v.* **Disgregare.**

***Disgrasiare** *i. distemperare ł de* **gradu** *vite ł sanitatis destituere* (76).

Dis-gregare, -gargare (1) (*i.* **dispergere, -perdere**) *hd. nd.* scheyden. *hd.* vß-, von einander (75 &c.) -sch., ł teilen (75). strauwen (17). strowen (23). v'sprewen (7). zertrennen (75).

***Disicere** czu werffen (9).

***Disinteria** *v.* **Dysenteria.**

***Disis** *v.* **Dispa.**

Disiungere enczwey fugen (19). ontweuoghen (11). scheiden (22). zertrennen die gesellen; von ein ander nemen (75).

***Di- ł in-solentia** *i.* **disuetudo** (76).

***Disonus** *v.* **Dissonus.**

***Dispages** &c. *v.* **Dipsa.**

***Dispane** *v.* **Dipsane.**

Dispar *hd.* vn-gelich, -glich, -geleich, -gleich, -geluck (68), -enlich (69, 134), -eben, -ebenmassig (1). *nd.* vn-gelick ł -euene; onghelijc (11).

***Disparare** *v.* **Disparere.**

Disparare vnglich machen (110).

***Disparcio** *v.* **Dispertiri.**

Dis-parere, -parare, -perare (8) *hd. nd.* v'swinden. v'suinden (8^b). v'swenden (93). *hd.* verschwinden. machen v. (65). schenden (23). scheyden (22). *hd.* v'-sch.

Disparitas vnglich-keit (7, 18), -eit (75, 110). vngeluckheit (68). vngleich. vnterscheidlicheit. (65^a Mrg.).

***Disparsior** *v.* **Dispergere.**

***Dispartisare** *v.* **Bipartire.**

***Dispas** *v.* **Dipsa.**

***Dispediosus** *v.* **Dispendiosus.**

Dispellere zu-storin (8, 9), -strewen (9), -strauwen (8). v'-str. ł -storn (17).

Dis-pendere, -pondere (9) (*i.* **dispensare** 17. >< **disponere**) vßgeben (12). entscheyden (9 &c.). teilen, von einander strauwen (65). schicken, entschuldigen, h'leuben, uffziehen (17).

Dispen-, dispon- (69, 134), **dispe-** (1) **-diosus** *hd.* lang, *hd. nd.* lank, lanck (1 *sim.*) ł vnnütz (6), oder vnnutz (69, 134), vnd vnucz (1), vnd vnnutte (23), *hd.* vnd vnnutzlich, vn vne nicz (18), vn nucze-

lich (17, ł vn noezelich (21). vnd vn nüezsam (4).

Dispendium vnnütz ł lang (6). l. vnnutz red ł mildekeit (8). en lank vn nutte wech (23). vnnutz vßgab (110). etwas verloren schad (68). v'luys, quetzinge (132). *hd. nd.* schade. strid (7).

***Dispendium** *v.* **Dispondium.**

***Dispennare** plucken (19).

Dispennere ausdehnen (Ki.).

Dispens-a, ł **-orium** (74) ein vßgab (110). spysekammer (19, 64). spise- (11), spis- (93). speyß- (74) -camer (11. 74) -gaden (74, 93).

Dispensare (*cf.* **dispendere**) *hd.* erlawben (1), -lauben, -loben (76), -leuben, -lauffen (18). -leyben (21). lauben; er-l. vber die gemeinen recht; aufloßen die gesatzten r. (75). orleup geben (5). vor lazzen (5^b). ablassen, herlychteren &c. (65). wijt deylen (132). *nd.* erlouen; ghenadichen (11). entschuldigen (8, 9, 75) von gemeinen rechten (75). dispensieren (110). besorghen (81). v'sten (17). vorstan (23). *hd.* vorstoren (Mss. mog.). v'stern (18).

Dispensatio *hd.* er-leubunge (5), -laubung, -lobung (76). dispensierung (68, 110). herlosunge (17). milde *hd.* gabe, *nd.* gaue. ordnung ł vß rihtung (6). erwerbung (21). vor-steunge (8), -stendinghe (23), -langhinghe (22). entschuldigung (75).

Dispensatiue heilsamlich (65).

Dispens-ator, ł **-or** (76) (*i. q.* **spisarius** Sm. 3, 578. *i.* **procreator** 76 *st.* **procurator**) vs rihter (6). *hd.* vß-, auß-geber, -genger (49). *hd. nd.* vorstender. forestender (21), -stenner (18). vorsteer (8). vorstörer (4). bottelijr (132). schaffner (110 &c.). ein heilsamer vmteiler ł scheffner (65). spisar (Sm. 3, 578).

***Dispensorium** *v.* **Dispensa.**

Dyspepsia vn-dawung ł -dawligkeit (114), -tewung (126). bose deuung (Fris.).

***Disperare** *v.* **Disparere.**

***Dispare** vorfuren (9. *cf.* **disperdere** zů wren?).

***Disperare** (aus **desp.**) vir- (8), vor- (5^b) -zwifeln.

Disper-dere, ł **-gere** (*q. v.*) *hd.* v'-terbin (8), -derben (110), -liesen, -ließen (17), -lyessen (151), -lyssen (152), -lesen (Mss. mog.), -lieren, -lyren (69). *hd. nd.* v'-lezen (23), -storen. spreiden (99). zů wren (100).

Disper-gere, ł **-dere** (66 &c.) (*i.* **dissparsior** ł **distribuo** 76) *hd.* strauwen (8^b); v'-str., -strawen, -strauen (17), -strewen (70). *hd. nd.* v'-strowen (23, 68, 76), -stroghen (22), -stroien (132), -lesen (7). stroghen (22). struwen (19). zer-streuwen (69), -ströwen (134), -streyen (110). zustrauwen (8), -strewen (9), -storn (7). zerstören (6). vßteilen (110). spreyden (11). sprengen ł strengen (22^b).

Dispers-io ł **-us** verstroiet (132). zerstrowet (68), -streyung (110). **disper-sus, -tus** (*i. diuisus* 76) geteylt (65). **dispersiones** zur-strauung ł -storung (65).

***Dis-pertiri, -parcio** *prs.*, **-pertus** *ptc.* (76) vß-, wol vmb-teilen (65).

***Dispicator** (*cf.* Gl. m. 3, 159) piniger (6, 23).

***Displacare &c.** *v.* **Displicere.**

Displicentia hön (22^b). hone (74). schab- (74), schav- (22^b) -ernack ł vnwylle.

Dis-plicere, -placere, -placare (134) *hd.* misse-, miß-, mis-, mit- (21) -behagen, -hagen (17, 151, 152), -haben (*sic* 19), -vallen. nit (7), vbel (4) gefallen. *nd.* mishaghen (23). schelen, schaden; *i. q.* jnpedire echebben, vuljagen (22^b). wyderdryeß thun (65). **displicet** misse- (19), et mis- (11) -haget.

Displod-ere, -ire (*i.* **dis-, con-cutere; conglutio** ł *dilacero sic* 76) vßschutten (68, 110). vyßschudden off drucken; scharplichen ondersochen (131). hand auff ton (64).

***Disploís** *v.* **Diplois.**

***Displonatarius** (*aus* **diplomatarius**) *i.* **duplicator** twyweldigher (147).

Displosus (*i. distinctus* 76) vß-geschut, -getruckt (110 *sim.*).

Dyspnoea kyster-, keichächt- (126), engbrůnst- (Fris.) -igkeit.

Dispondere *v.* **Despondere. Dispendere.**

***Dispondiosus** *v.* **Dispendiosus.**

***Dispondium &c.** *v.* **Dipondium.**

Disponere *hd. nd.* schicken. sch. sich in einen handel o. sach (75). sigcken (21). be-gagen (*ib.*), *nd.* -iaghen (22), -ghaden (23 &c.), *hd.* -reyten (7, 65, 76), -stellen. *hd.* ord-enen (110), -enyren (152), -inieren; vßrichten ł gefallen (6). vor virsaißen (19). v'satinghen (11).

Dispositio schickunge (9 Anh., 63). zu-sch. (*ib.*, 7, 76). ein zugeschigkunde (15). schicklichkeit &c. (65). *hd.* gestal-t, -tnuß *sim.*; gute gestalt. geschanuß (63). bereytung (9 Anh.).

Dispositus geschickt (8, 75) mit den glidmaß (75). gestalt (68, 110). schapen gestal (22^b). **dispositum ab eterno** angeschlagen von ewigkeit (65).

***Dispulto** *v.* **Dis.**

Disputare von eym, einem ding zweyerley mainung haben (76), wenunge h. (17, 18), wonung h. (7), wege halten (75), wane halden (5), von h. (21), wanung machen (4). van eneme dinge twierleyge wan holden (23). zwey-wenen (9), -drachten (8). czeuerleuw anhalden (13). disputeren (5^b).

Disputatio disputerung (5^b).

Disputator ein widerwerfer in kunsten (93).

Dys-, dis-philus ein boß freund (110).

***Disquamare** *v.* **Desquamare.**

Disrumpere zu-rucken (5^b), -reyssen (9), -brechin (8). ryßen (19). riten ł spleiten (11).

Disruptus (*i.* **dis-copulatus, -perditus, -sociatus** 76) enczwey geryßen (19). ontwieghesploten (11).

***Dissanus** vnsunt (22^b).

***Dissar-tire, -cire** (76) *hd.* ent-neen, -neyen, -neygen o. vff trennen (110); en-tr. (9); zer-reissen, -zerren (6); zu rißen *sim. nd.* to riten.

***Dissartus** zerrissen (68).

***Disscedere** *v.* **Dissidere.**

Dis-, di- (76) **-secare,** ł **dissicere** (74) *hd.* entzwei-hauen, -teilen (74). eyn zwey hauwen (7). rab h. (65). enzwai- (76), enzwei- (6), entwe- (23) -howen. cappen (99). splijssen, pynigen (132).

***Dissedere** *v.* **Dissidere.**

***Dissedium** *v.* **Dissidium.**

Disseminare *hd.* samen, czamen (*sic* 9) werfen. deilen (17). vnglich segen, *varr.* sehen (75).

***Dissendere** *v.* **Dissidere.**

Dissen-sio, -cio, -tio, -tiones (65), **-sus** *hd.* eyn zwi-, zwey- (21 &c.), zway- (1), *nd.* en twey- (22), twe- (23) -dracht, -drach (22, 23), *hd.* -tracht, -trachte (67), -trachtung (76), -tråchtikait (1 *sim.*). vnt zwey dragunge (8^b). zwilauff (75). wer- (8), irr- (17) -unge. offin unwillen (Anz. 7, 101^b). vnwilligung (110). schelinge (132).

Dissens-io zweytracht (69, 134); **-us** zweiung (69), zwayung (134).

Dis-sensor, -censor (*i.* **discor-dator, -tator** 76) eyn vnhelliger (110). menger, cleffer (17). twistmecher (132).

***Dissenter-ea, -ia** *v.* **Dysenteria.**

Dis-sentire, -cendire (22), **-censio** (76) *hd.* entzwey-, enzwey-, entzwi- (75) -tragen. eyn zwey tragten (7). vntzwey- (8^b), twe- (22), entwe- (23) -dragen, ł -volen (23). zwi- ł zway- trachten (76). zweyfeln (1). enczaifen (2). schelen (132).

Dis-, di- (76) **-serere** wol spregen (13). wißlich sprechin (8). weyslich streiten (9). kretin (8, 9. *cf.* Fr. 1, 547 *sq. nl.* kreten **irritare** *sim.*).

***Disserpere** *v.* **Discerpere.**

Dissertim redelich (17).

Dissertitudo gesprechkeit (8).

Dis-, di-sertus gespre-ch (8), -che (8^b), -ke (99). wis redich (23). redsprechig (65). gelert o. wol redet (64).

***Dissibilis** *v.* **Dicibilis.**

***Dissicere** *v.* **Dissecare.**

Dis-sidere, *gew.* **-sedere, -scedere** (8), **-sendere** (8^b), **-cidere** (22) *hd. nd.* missc-stan, *hd.* -sten, -dan (8^b), -stehen (74. *cf.* Ob. 1054 &c.), -schehen (9), -gen (18). *hd.* entzwey-tragen *sim.*, -siczen (19). ontwe sitten (11). twey- (22), entwe- (23) -draghen. *hd.* ab-, mit- (69) -stan *sim.* krumpischen, *var.* krumisch sitzen *sicut faciunt vxores cum non diligunt nos sed dissident a nobis* (75).

Dis-sidium, -sedium (17), **-siduum** (76) zwey- (17), twi- (23) -dracht. zwitracht (68, 110). zwayträchtikait (*i.* **dissensus** 1).

Dissilire zer-springen, -spritzen, -brechen, -knellen (88).

Dissim-ilare, -ulare abweysen (1). glichin (*sic* 8). *hd.* vn-glichen, -gleichen. vnglich werden (7). ontliken, vinsen (11). vir- (19), ver- (99) -swigen. spotten (*i. subsannare* 4). verachten; liederlich lassen hingeen; durch die finger sehen (65). ober-s. (5^b). vberzehen (100). ouersen (23), -seyn (22). *hd.* (Mss. mog.) vbel (18). vbbel (21), obel, eben (*sic* 17) sin; honen; hoen (18). v'tragen (9). helen (23).

Dissimilis *hd.* vn-gelich, -glich, -gleich. *nd.* vnghelik.

Dissimiliter vnglichlich (75).

Dissimilitudo vnglich-keyd (19), -eit (75).

Dissimulare *v.* **Dissimilare.**

Dissimulator ein falscher annemer (65).

***Dissintheria &c. Dysenteria.**

Dis-sipare, -tiperare (8^b. ⨯ **-temperare?**) strauwen (5, 7). v'-str. (5^b, 10). zerstr., *var.* zurstruwen (65). czu strewen (9). strowen (23). drauwen (21). töwen (trowen 6). *hd.* brechen, zer-, czu-br. deylen (8,

11). verteylen (29^c). myn-nern (7 &c.), -ren (6, 23). dorchbrengen (132). vnnutzlich verbringen (110). *hd.* vbel, ibel (76) v'zer-n, -ren (6). vorteren (22). ouel v. (23). storen (8^b, 10). *hd.* v'storn. *hd. nd.* v'-, *hd.* zer-storen, -stueren (11). v'- (6), zer- (134) -storen (6). sto- (66, 151, 152), stu- (70), sti- (67) -rmen.

Dissipatio *v.* **Caluisium.**

***Dissistere** (*cf.* **des.**) abe sten (5^b).

***Dissnidium** heue lot (8^b) *st.* heuelot **fermentatum?** heuebloch **structrum?**

Dissociatus gescheyden (8).

Dissoluere *hd.* uff-, off-, auf-, *nd.* vp-losen. auf-losen (3, 134), -lozsen (4). off- (18), er- (76) -lesen. *hd.* v'-laßen, -lasen (5). *nd.* vorlaten (23). vß laußen (76). *hd.* weich, *nd.* wek, krang (17) werden, machen (76). en- (19), ent- (6, 68, 99), ont- (11) -binden, -benden (99), -lidigen (6). sichen (9). *hd.* sterben. dowen (ys 22^b). op-d. (23).

Dissolui vßflussig ł vnbehebe ł zutrent ł geil werden, zurlech-nen, *varr.* -eren (65).

Dissolute geil-lich, -iglich, -glich (65).

Dissolutio (*cf.* **diffectio**) vorlossung (4). erlesung (76). entlosung (6). ufflosunge (17). v'-lassung (1, 5), -lassen (63), -latinge (23), -laßerung (21). vnbehebig-, lichtfertig-keit (65). *hd.* entbindung. ein wilthirt (63. *st.* **dissolutus** *cf.* wildfang).

Dissolutus vffgelost (17). offgeloste (18). entloset (6). *hd.* v'-laßen, -lassen, -lasen (5). *nd.* vorlaten. ruchloiß (10). entbunden (68, 110). hin- (75), far- (65) -lessig; -lesig, ains vngeord-entes, -enten, -en lebens (75 *varr.*). ebenturlich (12). vn-gebunder, -behebiger, -beheber; zertrent durch boß sitten de do die reiffe zersprungen sind; *f.* raml-erin, -ig, *var.* -ing (65). eyn juffkind (*i. adolescens perditus* 126, Pict., *mhd. Fastnachtssp.*).

Dissonantia (*i.* **dyasonia** *q. cf.*) missehellung (6). vneinhelligkeit (65). awisicheit (11).

Dissonare *hd.* misse-, miss-, miß-, misch- (5) -hellen (6, 110), -helligen (75); -lawtten (1), -lauten, -luten. mys- (22), *hd.* miß-, vnglich (7, 8^b), entczwey- (19), ontwe- (11), ouele (23) -luden. falsch singen (17). mit senen (76. *st.* missingen? *cf.* **consonus** mit soner *ib.*).

Dis-, di- (76), ł **dya-, ab-sonus** vn- (110), miß- (75) -hellig. misse-hellung (*sic* 6), -leutigkeyt (*sic* 152). *hd. nd.* mis-, *hd.* miß-, mische- (5), mit- (1), eynczwey- (5^b) -ludig, -lawtig, -leutig, -lutig, -ludende (17), -luten (76). awis-e (19), -ich (11 &c.).

Dis-, ł **ab-** (Br.) **-sopire** er- (110), ont- (132) -wecken.

***Dissquamare** *v.* **Desquamare.**

***Dissta-ntia, -re** *v.* **Dista-ntia, -re.**

***Disstercorare** *v.* **Discercorare.**

Dis-, di- (76, 152) **-suadere, -swadere** *hd.* ent-, *nd.* vnt-raden ł -wonen. ent-raiden (7), -raten (110), -wenen (17), -won (18). enworten (21). *hd.* abe-, weder-, wider-raden, -raten, -ratten (67, 151), -rautten (76). raden (*sic* 22).

Dissuasio ent- (110), wider- (68) -ratung.

***Dissudare** (*i. humiliare*) diemutigen (74).

***Dissuefactio** *v.* **Absuefactio.**

Dissuere *v.* **Desuere.**

Dis-, di- (76) **-suetus, -swetus** *hd. nd.* vngewonet. ent-waneyt (5^b), -wannt (1), -wnt (2), -wont (17), -wenet (68). eynwont (18). vngewanet (21).

***Dissuria** *v.* **Dysuria.**

Dissutus vngenehet (19). vntneyet (11).

***Disswe-re &c., -tudo** *v.* **Desue-re, -tudo.**

***Distabueret** *ags.* asundum (136 : aswun-an, -den Bsw.).

Di-, dis-stantia *hd.* vnder-scheyt -scheid, -scheidenheit (9 Anh.), -scheidung (65), -schaiden (76), -scheiden verre (15), -sch. ver (63). verr vnderscheit; ein weyte czwischen czweier dinge entczweitragunge (9 Anh.). *hd.* zwystandung (69, 76); zwey-st., -steunge (5). entwe-standinge (23), -standich (22). ver-heyd (19), -heit (67, 152), -unge (6), -nisse (8^b). *hd.* verr-, *nd.* veer-heit. die verre ł wyte (65).

Di-, dis-stare *hd.* abe-, *nd.* af-, off- (18), von ander (18), von eyn a. (75 &c.), weyt von eyn a. (134), wyt von eyn a. (69), von eyn, weyt von eyn (66, 70), verre (6), entzwey- (8), *nd.* entwe- (23), van en ander, van yen (11) stan *sim.* (abe-sten ł von eyn a. stan 5, *ebenso untersch.* -stanen *und* steyn 21), ligen der verre vnd wyte halben (75). weyt sein (67).

Distemperantia *hd.* vnmesse- *sim.*, vnmißi- ł vnferti- (17), vnmetich- (13), *nd.* vnmechti-keyt. vnmeß-, vnmåss- (134) -ung (18), -igung (6, 69, 134). vnmosheit (4). ongetemperijrtheit (132).

Distemperare *hd.* vn-meßigen *sim.*, -massigen (134), -mißigen (17), -meßgen (18). *nd.* vn-metighen (22), -mechtigen (23). onmechtich machen (132). ab sin (17).

Distemperatus vn-meßig ł -geduldig (10), -fertig (1, 75. *cf.* Sm. 1, 567).

Distendere *hd. nd.* recken. regken (21). reken (6, 13). *hd.* vz-, vß-, *nd.* wtrecken. *hd.* sperren. *nd.* speren (22, 23). vz-sp. (5). sporen (18). *hd.* spannen. rockizin ł spien (8^b. × **eructare**!).

Disten-tio, -sio wtreckinge (11). krodelickeit o. erbeit (8).

***Distentorium** gezelt (49).

Distentus vßgereckt (68, 110). gespert (110). geracht (8).

***Disticum** *v.* **Catalicum.**

***Distilamen** *v.* **Deliquium.**

***Distilire** *v.* **Desteliri.**

Distillare *hd.* vß-tryeffen, -dryeffen, -dryffen, -dryben (18), -tropffen. *nd.* vntdrupen. ab- (19), von im (65) fließen. *nd.* afvlieten. scheyden (*vor* **distinguere** vnder-sch. 152). *hd.* distillyeren. **distillans fauus** trieffender honig-, hung-raß, -roß (65 *varr.*).

Distinctio vndirscheit (5^b, 8).

Dist-inguere, -ingwere, -iwere (8), *alph. auch* **discinguere** scheyden (7). *hd. nd.* vnder-, onder- (11), ent- (12) -scheyden. vnde(23), be- (99) -scheden. deylen (10, 67 Mrg.). tailen (76). zerteylen (67).

***Distinguere** *v.* **Distringere.**

***Distiperare** *v.* **Dissipare.**

***Distola** stegreif (Gf.).

Distollere *v.* **Desteliri.**

***Distorbium** *v.* **Disturbium.**

***Distorcia** *v.* **Distortio.**

***Distordo** *v.* **Discordare.**

Distorquere vß-trucken (110), -drocken (17). us truken (6). *hd.* uff-, off-tragen, ł trucken (7). zu drucken (8^b). vt- (22), vp- (23) -dreghen. pynigen (68, 110). entczwey pinen (19). entwe pinighen (11). vntdrajen (99).

***Distortare** *i. e.* **dare** zechmachen (76).

Distor-tio, -cia (1), **-titas** (75) *hd.* ayschlichait (1); eyschelich- (5^b), heßlich-, ł grauwelich- (152) -keit. håßlichait (134). *nd.* eyslic-heyt, -et (22). grulichheit (5). scheuzlichkeit (4). vnge-schaffenheit (75), -staltnuß (17). ongestaltkeit (21). v'kiertheyt (11). le-, gruwe-licheit (132).

Distortus *hd.* aysch- (1), eysche- (5^b), heß-, håß- (134), hes- (5), scheucz- (4), scheuß- (75) -lich. *nd.* eyslic; wanschapen; mischlic gestalt. *hd.* vn-g., -geschaffen (75); vir-keret (19), -karet ł bose, Mrg. awysig (12); v'kert. eusslichen ł awiseligen, Mrg. -ich (13). aewisig (10). grauweliche (152). gruselichen (18). grob (6). verdrieslich (132).

Distractus vnmodig ł verdacht (10, 12). zerzert (65). vngizoginer (141).

Distrahere *hd.* ent- (110), ver- (68, 69), entzwey-ziehen, -czyhe (152), -tragen (5), -scheiden (21). entwey teyn (22). entwe then ł *vendere* (23). verden (5, *i. vendere* 18). v'keuffen (17). erlengern (67). entzucken (75).

***Distria** (*st.* **dustria**? *cf.* **hist-or, -rio**?) schylig wort (8).

Distribuere *hd.* geben (8^b), vß-g., -gewin (21), -ieben (18). *nd.* ut gheuen (23). *hd.* deilen, deulen (13); vmb-, *nd.* vmme-, om- (11), *hd. nd.* vnder-, *hd.* v. andern (18), v. einander, vir- (8, 9) *hd.* -deylen, -deyln, -teilen, *nd.* -delen. fyelen geben (12).

Distributio deyl-unge (19), -inge (11). teilung (68, 110).

Distributor teiler (68, 110).

Districte strenglich (65). nauweleke (99).

Districtio zwungung (18).

Districtus *ptc. sbst.* ge- (18), be- (110) -zwungen. strenge (110 &c.). *hd.* eyn gebyet, -biede, -bot (76), -bod (21) in ey, aim (76), einem (4) land, lant, lande. *nd.* en ghebede in en land (23); gebeyde in enem lande (22). eyn gebyet ł eyn lant (6). gepiet (1). gebyde (5^b). gebitten (77). geryechte ł hereschafft (19). gebeyde, gerichte (22). ghericht ł heerschapdie (11). vriheit (*i. territorium, jurisdictio* (81). marckscheydunge (10). eyn ge-m. (12). gegent (75).

Dist-ringere, -inguere (*sic* 110^b) *hd.* twyngen, be-tw., zwingen. *nd.* dwingen, be-dw. bindin (8, 9). senftlich (8), semftlich (9) rurin (*i. leuiter tangere*). engurten (95). streuffeln (*plantas* 125). stupfen (Fris.).

***Distruere** *v.* **Destruere.**

Disturbare be-truben (19), -drouen (11).

Distu-, disto- (75 *varr.*) **-rbium** storichheyt (81). struß, *varr.* strauß (75).

***Disuadere** *v.* **Dissuadere.**

24 *

*Disueo &c. *v.* **Desuere.**

Dy-, dis- (10) **-suria** harn-strenge ł -winde (Ki.). kaltseiche (10).

Dithalassum *v.* **Bithalassum.**

Ditare, -ri (22^b, 74), **diuitare** *hd.* rich, reich machen. *nd.* rike maken. reich werden (9). richin (8). reichen (71). riken (22^b).

***Ditella** (d *aus* cl) eselssattel (74).

***Ditigia** *v.* **Digitabulum.**

***Ditimus** *v.* **Didimus.**

***Ditinus** *v.* **Dumus.**

Ditio ge-byet (5), -biede (12), -biden (13), -bet (6), -bede (23), -leyde (*sic* 23), -biedung (7), -pietung (4). macht (12). gewalt (10 &c.). her- (9), hir- (8) -schafft. pflege (125).

Ditor (*vb.*?) *ags.* gifyrdro (136. gefyrdhrian *to promote* Bsw.).

Diu *hd. nd.* lange.

Diua heilige selige fraw, o. goettin (88).

Diuar-icare, -icari, -tiari (134) vir ruoche- (19), ver roch- (5), vor ruche- (8), ruch- (9), ro-, ***verb. in*** roke- (13), vorroke-, (23), vorrueke- (11), verwar- (75)-losen. ver ruche lesen (8^b). v'ruclaßen (17). rûge- (67), czu ruge- (152), zu ruck- (*sic!* 66, 68, 69, 70, 110, 134) -lassen, -laussen (68), -bygen (110). v'rochnus ł zu schenden machen (21). vor war laßen (18). fur wor lossen (6). vff laßen ł zu gritten (7). zergricklen (126). grŏten (Wackius). zer-gritten, -griggen, -griggeln, (*wetterau.*) grageln (Fr.). zergirtten (76). sich krummen (110). krom off manck machen (132).

Diuaricatus zergreitet (95).

Diuaricosus rûcheloys (12). ruchloiß (10). verwarlosiger, geruch-tafftiger, -afftiger, -tnisser (74).

***Diuartiari** *v.* **Diuaricare.**

Diuellere, difellere (3) *hd.* vz-, vß-, auß-fallen (21), -feln (18), -fellen, -wûlen (7), -rûtten (6), -rocken (17), -rucken (9), -reckin (8), -zerren (110), -reuffen (17), -wortzeln (5), -wurtzen (76), *nd.* vt vellen. *hd. nd.* v'-, *hd.* zu-, zer-storen, *hd.* -storn, -stŏrn. v'-ziehen (17), -teren (23). scheiden (17). abe rysßen (19). vnt villen (8^b). af scheren (11). entrecken (96).

Diuent-ilare, -ulare (152) wehen (7). werffen (110). ver-schudden (132), -schulden (68!). außbreiten mancherlei ł in m. (75).

Diuerberare *hd.* zu-slahen, -slan *sim.*

Diuersi-clinium, -culum, -duum *v.* **Diuerticulum.**

Diuers-ificare, ł **-o** (*prs.* 76) *hd.* vor manchir leyen (8), v'mancherlein (Mss. mog.). verwandellen ł mangfaltigen (65).

***Diuersimod-o, -e** mancher hande (11). manger h. wise (19).

Diuersio abe- (19), ab- (69) -kerung.

Diuersitas manger-handekeyd (19), -leykeit (65). abkorung (18).

***Diuersitriclin-ium, -us** *v.* **Diuerticulum.**

***Diuerso** *v.* **Diuersificare.**

Diuer-, diuor-sorium (*cf.* **diuerticulum**) *hd.* eyn gemeyn *nd.* meyne ł ghemene hus *sim.* gemein v-, o-ffen huß ł hutte (65). g. sende (gemeins ende 75^b) ł g. stat aller welt (75). offen herberg (91). *hd.* gast-herbergi (Gf.), -hus, -huß, -huz (100), -husch (10). ellentherberge ł abseyte (74). merchtschopf (25). hospit-al (5), -ael (11). spit-ale (18), -al (3, 71), -tal (4). spetel (21).

Diuersus *hd.* mancher-, manger- (13, 19), *nd.* maniger-, menniger- hande, -han (13). *hd.* mancher-, maniger- (6), menger- (68) -ley. abgekorte (18). **diuersis coloribus** mengerlay farb (38).

Diuertere *hd.* ab-, ł zu- (74), *nd.* afkeren, -kernt (13), -kieren (11). abeckern (152). zulenden (74).

Diuer-ticulum, ł **-siculum** ł **-siduum** (76), **-siclinium** ł **-sorium** (Br.), **-tium** (100), **-sitriclinium** ł **-sitriclinus** (147) *i. diuersitas ł flexus viarum* (Br., *sim.* 76), **-sorium** *et. locus remotus ab alio* (Br.), **-ticulum** *i. l. secretus vbi diuerse vie simul vertuntur* (66 &c., 110 &c.). heymlich stad (17), sage (8). hemelich stat (8^b). eyn heymelich-keyd (19), -eit (11). wegescheide (10 *sim.*), -scede (100). scheidweg (64). ab-sch. (110). eyn affscheydinge; wech van eynander wech (132). vele weghe by eyn (147).

***Diuertilis** außfurlich (75).

Diues *hd.* rich, reych. *nd.* rike. **ditibus** rilichan (141).

***Diuiales** *i. littere imperiales ł imperatores constitute* (76) *cf.* **diualis** *i. imperator* (Br.), Gl. m. *h. v.*

***Diuicluus** trege (6), trach (23). *Cf.* **diuidia** (>< inv.) *i. taedium, molestia, tristicia* (129, Gl. m.).

Diuidendus teilsam (75).

Diuidere *hd.* deiln. *hd. nd.* dey-, deu- (13), *nd.* de-, *hd.* tei-, tai-len. entzwei setzen (5^b).

***Diuidicare** *v.* **Diiudicare.**

Diuid- (147, Br., Gl. m.), **diuin-** (76) **-iculum** *i. castellum in* **diuisione** *terrarum positum* (76 *sim.*). slot of borch op eynre lantscheydyngen (147).

***Diuidimus** *v.* **Diuidiuus.**

***Diuidiue** teilsamlich (75).

***Diuid-iuus, -imus** (152), **-uus,** ł **-ius** (76), ł **diuis-iuus** ł **-us** (76, 129) *hd.* tail-, teil-, deil-, deul- (13), diel- (49), *nd.* delsam.

***Diuinaculum** (*i. locus diuinationis* 76. *cf.* **-la** *i. sortes* Pap.) gotheyd (19).

Diuinamentum *v.* **Magmentum.**

Diuina-re, -ri *hd.* zauber-n, -yen (110); zŏbern (6), czabern (21), czeuberen. *nd.* toueren (23), touorn (22). wicken (19). witighen (11). wizzagen (100). wissagen (10), -sen (*sic* 13). *hd.* vor-, vir- (8) -sagen, -sachen (13); eyn ding vorsagen (17); ware-, war-, wair- (5), wor- (6) -sagen. *nd.* vor saghen (22), warzaghen (23). *hd. nd.* raden (*futura*). *hd.* raten, ratden (66, 152), rauten (68).

Diuinator *hd.* zoube-, zŏbe- (6), zaube-, zaub-, zeube-, zobe- (76) -rer. tzouuener (132). eyn wicken wicker (19). wiß sage (8). ware-seger (18), -seyger (21). war- *hd.* -sager, -seger (5^b, 17), *nd.* -zagher. *hd.* wor-, vor- (5) -sager. wissage der zauberey (75).

Diuine *v.* **Diuinitus.**

***Diuiniculum** *v.* **Diuidiculum.**

Diuinitas *hd. nd.* got-heit, -lichkeit (3, 18).

Diuin-itus, ł **-o** (76), **-e** *hd. nd.* got-, goet- (76), gŏt- (134, 151), gött- (6) *hd.* -lich, -liche (5^b, 151, 152), -lichen (21, 134), *nd.* -like, -liken.

Diu-inus, -us *hd. nd.* got-, gott-lich, -leich (1), -liche (152), -lik (23). gŏtlicher (134, 151).

Diuisibilis teilsamlich (75).

***Diuisiuus** *v.* **Diuidiuus.**

Diuisum doylt (38).

Diuisura ritz, schrantz, klack (126).

Diuitare *v.* **Ditare.**

Diuitie *hd.* rych-, rich-tûm (6), -tum, -tumme, -tumb (110), -tung (76). reychtumme (152), -tume (70, 151), -tumb (134), -tumbe ł -tunge, *var.* -tinge (75), -tung (88), -tümmer (3), -tumer (4). riche dage (19). rikedom (23). richdoem (11).

Diuitiositas (Gl. m.) rycheyd (19).

***Diuolgare** *v.* **Diuulgare.**

Diuoltres *v.* **Diobolaris.**

***Diuorsorium** *v.* **Diuersorium.**

Diuortia-re, -ri, difforcio (76) *hd. nd.* scheyden. eelich sch. (75).

Diuortium *hd.* scheydunge, eeliche sch.; abe- (5^b), ent- (18) -sch.; sch. der E (6); sch. zwischen man vnd frowen (68). schedinger der e (23). ee schaidung (1). schadung (21). schedenisse (99). sunderunge (100). ab-scheid, -scheit ł -schied; -scheyd ł -scheydung, -scheyden; -scheit ł -schide (65 *varr.*).

Diur-, dyor- (5^b) **-nale** *hd. nd.* diu-, dyo- (5^b) -rnal, en bok (23).

Diurnare (*cf.* **diutinare**) tagweil thun (74).

***Diurnitas** lancksamkeyt (18).

Diurnus (*i. durans per diem*) tagig (1). dagyck (5^b). *hd. nd.* degelich.

***Diutenus** *v.* **Diutinus.**

***Diu-tinare, -turnare, -rnare** (76) lange sumen (8), sawmen (9), ver sŷnen (17).

Diu-tinus, -tenus *hd.* lang-, *hd. nd.* lanc-sam. langig (1, 23). vnden ł mitten lang (17). langwirig (76).

***Diuturnare** *v.* **Diutinare.**

Diuturnus (*i.* **diurnus**) dage- (5), deige- (17), lanc- (5^b) -lich. vast lang (110).

Diu-ulgare, -olgare *hd.* offen-, uffen- (7) -barn, -bern (18), -warn ł vermern (74). *nd.* oppenbaren ł vrechtighen (23). v'kundigen (10). kuntlich (110), kundich (132) machen. kund thun (68). luter machen dem gemeinen volck ł dem gemeinen man vßschrien (65).

Diuulgatus gebreit (8).

Diuulsus vßgerutet (110).

Diuus (*cf.* **diuinus**) gŏttlicher mŏnsch (6). lufft (76. *cf.* **dium** der l. 126).

***Dixunare** (*nach* **mundare,** *cf.* **exscumare**?) lawttern (1).

Do *v.* **Dare.**

***Dobula** (125), **cyprinus d.** (Nmn., Fr. 1, 422. *frz.* dobule), **debio** (87, Sm. 2, 244), **lebia** (Ki.), **lebra** (95), **clebia** (Gf. cl *aus* d) (*piscis, cf.* **congrus**) has-ila (87 *sim.*), -il (95), -ele, hessling (Fr. &c.). ein dobbeln (125).

***Doca** bore (98. *st.* **deca**?).

Docere lern (1, 17, 18), o. leren (17). *hd. nd.* ler-en, -ren (5^b), -nen (4, 110 *wetter.*).

Docibilis (*i.* **docilis**) lersam (75, 110). *vlg.* gelernig (75). lerlich (68). ge-l. (8). wiß- ł lern-lich (17). leirlich (132).

Docilis hd. lerig (5^b), ge-l. (6, 8), -lernig, -lirnig (1, 76); ler-, lern-haftig. nd. ler-haftich (23), -afth (22), -ich (11). leyrafftich, sagelich (132. >< dicilis). gehorsam (64).

Docillus &c. v. Duciculum.

*Docilocata v. Doctilotheca.

*Docma v. Doctrina.

*Doctiloqui meisterlich reden (74).

Doctilo-quus, -gus (cf. spermologus) i. eloquens in doctrina (76).

Doctilo-theca (76), -teca (8), docilocata (148) (aus doctus >< dactilotheca) i. gymnasium (148); scolasticorum domus (76). schûler huß (8). didoleteca (>< didascalus) i. scola (76).

Doctor hd. nd. lerer. lerre (99). ein fürweser der kilchen, kirchen (65).

Doctorare hd. nd. leren. hd. lernen, doctor werden. doctoir machen (132). doctoren (5^b).

Docto-, doctu- (5^b) -ratus lerer (5^b). hd. meyster-er (18), -ij (17), -y (68), -ey, -schaff (5^b). en mesteringe (23). eyn magisteri (21). doctors wirdikeit (110).

Doc-trina, -umentum, -ma, dogma hd. nd. lere, leer (11). hd. ler, lær (20), lare (17), lernung (75). dogma lerunge (4).

Doctrinale hd. eyn buch, puch (1, 75), nd. en bok der lere (23, 75), hd. von nd. van der l. (22), ler (1, 76), hd. lare (Mss. mog., untersch. von lere doctrina).

Doctrinare lernen (19). leren (11).

Doctrix lerer- hd. -in, -eyn (152), nd. -sche (23, 132).

*Docturatus v. Doctoratus.

Doctus hd. nd. gelert. hd. ge-leret, -lart (17, 21), -lard (5^b).

Documentum v. Doctrina.

*Dod-, dog- (75) -acium hd. (Mss. mog.) rede budel. mel beitel (75).

Dodona (dea glandium Br. &c.) büsche (19). busch (11). forst (127). dodena est regio ł fructus arboris ł i. q. dyana (76).

Dodrans nun vneze (8). neün lot (91). eyn scherff (19). en scharp (11).

*Dogacium v. Dodacium.

Dogma v. Doctrina.

Dogmaticus (i. docibilis, cf. domaticus) lersam, vlg. gelernig (75).

Dogmatisare leren (17).

*Dogmatus gelert (75).

*Dol (cf. dolo. pol.) chol-bo (141, Gf.), -po (Gf.).

*Dola (anders Gl. m.), dolabell-a, -um v. Dolabrum.

*Dola-bita, -tor eyn hauwer (19). hobler (110). schaber (58). schauer (132).

Dolab-rum, bisw. -ra, ł -ella ł -ellum ł dolumen (147), delabr-um ł -a (64), dol-iabrum (1), ł -atorium (75, 125, 126), -atrium (75), -atura (q. cf.), ł -a ł -atoria (Gf.), -aturia (Gl. m.), -ubra (i. bipennis ł asitia lapidaria 141), adola-tra (Gf.), -tura (21) parta (21, Gf.). ein hofel adder ein partte (3. cf. dextralis). parten (1, 75). hd. barte; b. da man mit holtz howt (6); bartt (134), bart o. hobel; ain port-h. (76). schrot-h. (111). hobbel (17). ein bart do man mit ebnet o. ein zwerchagst; del. helembart, var. helpart (64). nd. barde sim. büde (>< dolium) ł ein worffbart (7). schave (106, 147). schaef (107). schauemetz (dolatura 132). forbyheln (12). schnitmesser (111). zimmer- ł werckhacken; raiffmesser; dola-brum ł -torium ł -trium kueffer geschir (75). adolata (ptc.?) bartet (Gf.).

Dolare hd. hawen (70), be-, nider-h. sim. hauwin (9). nieder-h. (8). pehawen (1). houwen (11). hd. nd. be-howen, -hovelen (23). hd. hobeln, be-h., -hublen (4), -hoffeln (21), -schaben (68), -schauen (8), -reuden (i. preparare 13). höffelen (3). heuelen (13). vberhübeln (114). v'hoblen (7). schaben (19). slan (8). uffslagen, cloppen (17. cf. doliare). ebnen, schlichten (64). sclyten (13). schniden mit dem reiffmesser (75). scesson (Gf.).

Dolator v. Dolabita.

*Dolatoria v. Dolabrum.

Dolatorium (cf. dolabrum) zug-(126), tzoge- (125) -messer. ein schab platz (68), schaue plaets (132). hobelbanck (110).

*Dolat-rium, -ura, -uria v. Dolabrum.

Dolatura (i. q. dolando auffertur, quod dolatur, cum quo d.) hoblung ł glettung (110). schabung (68). schauel-, effen-inge (132).

Dolatus scessot (141).

*Dolea (aus dolium) putigli (Gf.).

*Doleator v. Doliator.

*Doleum v. Dolium.

Dolere hd. smertzen (5, 74); sm. liden. smirtzen (74). smerten (23). leiden (17). leyt sein (9). we thun (7), done (13). truren (6). druren (8). druuen (99). drouen (11). hd. be-druben (17), -truben. moyen (85).

*Doliabrum v. Dolabrum.

*Doliare (fassen Gl. m.) clop-pen (17), -phen (8), -pfen (9).

Dolia-tor, -rius (111, 125, Ki.), doleator butte- (5), bütte- (3), but- (69, 70), put- (66, 74, 75), püt- (151), pütt- (111) -ner. botticher (125). nd. bode-ker, -ler (22, 109). hd. budden mecher, bender, boden-b. (17), bude bendir (5^b), binder (76), schaf-b. (134), pinter (1, 66), pinder (70, 75), sche-, var. scha-ffler ł küeffer (75). kiefer (77). cupenmaker (11).

*Doliatorium sche-, var. scha-ffler o. kueffer werck stat (75).

Doliolum bitsch, hültzen kanten verpicht &c. (Hen. cf. capedo).

*Doli-, -dolo- (8, 17), doleo- (3) -teca (3), -tega, -thega (4), -tecta (16) (i. tectura dolei 3; cf. epicauterium) koffen- (3), botte- (4), bade- (8) -schilt. boden deck (16). bade-budde (8^b), -hut (17). padhub (75. bütte >< bad!).

*Doliuia (120), delimo, g. -onis (76) (i. eruca; cf. dula) grasewrm (120). krautwurm (76).

Dol-ium, -eum bütte (6). bütt (91) butten (70). butde (152). buttde (67). but (69). buth (76). putt-e (66), -en (151). putt (74). pot-ing ł -ung (75). budde (7 &c.). büde (62). bidde (10). bode (5^b, 13, 21, 23). bodem (11). bodene (22^b). bötte (4). vaß (68, 110). vas (76). leit- (Anz. 8, 98), lith- (141) -faz. winuas (93). lagel (110). kuyp (132). wein-kuff, -faß; züme, var. zum (74. cf. zumme-n, -l Sm. 4, 262). kufe (Fr.). koffe ł deyse (3. i. q. dese, dose Fr. 193^a. dosen, döste, desten Sm. 1, 401, 402 sq.). brenten, prenten, vlg. brenckel, brencklin (75). schaff (134).

Dol-o, -on (cf. dol) schwert scheide (8 &c.). swertstaeb (125). stabswert; stab-, schab- ł radier-messer (74). pl. streitkolben (91).

*Dolon (gr., obscurum lat.) dunkel o. vinster (74).

Dolon v. Dalum.

Dolor hd. smertz, schmertz. nd. smert-e (23), -el (22^b). bedrüpenisse (19 sim.). der we-tag, -tung, -tumb (4. cf. Sm. 4, 2). wethu-ng, varr. -ung (75). zeericheit (11). rouwe (99).

Dolorare schmertzen liden (110). ruwen (68). row hayn (132).

*Dolosa (ciuitas in jtalia) doloß (76).

Dolositas schalckheit (68). loeßheit (132).

Dolosus argelis-t (17), hd. -tig, nd. -tich. drughafftig (17). loes, bedroeglich (132).

*Dolu-bra, -men v. Dolabrum.

Dolus list (4, 88). hd. nd. argelist, arliste ł betregunge (5). hd. be-triegung. -drigunt (21). nd. bedreginge. drogende (8). vn-chust (Anz. 8, 101^b), -truwe (88, 110). losheit (99). upsate (109. vb. -en). ain zuber (>< dolium?); boeser anschlag (88). betriebung (>< dolere, cf. Gl. m. 3, 185); beß list (76).

Do-ma, -matis (76), -gma (7) (i. astigium ł cuppla 75) hd. furst, forste, opasa ł obasa (Sm.), virste (1, 8^b), first, fürst (6), vierst (1), fyrst (12), forst (152), wers (sic 13); first ain ayme huse (19), an eynem huß (110); furst von dem huß (68); gib-, gi-, ge-bel; geben (77); gibel am zimer (75); dach; ein dach fyrst (67); suel ł schiff (17). nd. verst, gevel (109), dak.

*Doma (herba) grensich (105).

Doma-bilis, -lis hd. gut zu zemen; zem-lich, -eliche sim., -klich (6). czymli-he (152), -ch (3, i. decens 75). gezemet (domalis 8. cf. Gl. m. h. v.?). temelic (23).

*Domale (i. dentale 74) sech (74, Gf.).

*Domalis v. Domabilis.

*Domam seitenspiel mit richt (25. Gl. in Joh.).

Dom-are, -ari, ł -itare (75) hd. ze-, zä- (134), däm- (113, 126), dem- (Fris.), täm- (113), nd. te-, tem-men. tam maken (23). pe-, var. be-ndigen (75). kurre (4), heimlich (75) machen, o. werden (75).

*Domarium huisß gibbil (19). en huusgeuel (11).

*Domasonium v. Damasonium.

*Domastici (alph. don-; aus donatista Br.) ketzer (76).

*Domaticus (aus dogm.) gelerter, cluger, weyser, leych-, list-, trugenhafftger (74).

Domatio pendigung (75).

*Domatis v. Doma.

Domatus (i. refrenatus &c.) pendig o. gezeumpt (75).

*Domecium v. Dumetum.

*Domestica huß frauwe (19).

Domesticus zam (1, 5^b, 8^b, 74). kurre (74). tam, quer (22^b). hd. nd. hus-, hd. huß, hauß- hd. -genoß, -genoyß (5) -herre (19), -hebig (110), nd. -genot (99),

-ghonote (23). -heer (11). ein hußlicher, heimscher; *pl.* **-ci** hußgesind, brot-, bróťling (65).

***Dometium** *v.* **Dumetum.**

Domicella *hd.* iung-, *hd. nd.* iuncvrowe, *hd.* -frauwe, -frau, -frŏ (6). junffrauwe (5), -pfrauwe (19), -fꝭ (21). ionckfrou (11). ionfer (132).

***Domicellare** ionckerscap driuen (11).

Domicellus *hd.* jung-, junck-, jungkherre, -her. *hd. nd.* iuncher. iuncker (1, 5, 18). ionker (11). constauel (13).

Domicilium (*i. domus, vtensilia d.; sumitas d.* 76, *habitacio auis*) *hd.* wonunge; huß-w. (19), -raut (68), -rait ł -fogel (17), -fugel (18). huyßrait (132). haußrat (67 Mrg.). woninge; bur (23). *hd. nd.* vogel-hus *sim.*, -bur (22), -korp (6). behusung (65, 110). **d. pullorum** hinerbalck (49).

Domicula *v.* **Domuncula.**

Domina *hd.* frauwe, fraw, frŏw (6), frꝭ (21). vrowe (23, 67). bule (88).

Dominare, -ri (Mss.) *hd. nd.* her-schen, -sen (18), -ßen (5), -scopen (22). heirsen (21). hirschin (8). herschafft tryben (68). virheren (19). v'heeren (11).

Dominatio *hd.* her-schafft, -schoff (17). gewalt (17). herschender g.; *pl.* die herschenden engel (65).

Dominator *hd. nd.* herscher. *hd.* herser, hirscher (17). eyn herschapie drager (132).

Dominica *v.* **Dies.**

Dominicalis herlich (77).

Dominicus herliche (17, 19). heerlich (11). heilig (17). **d. dies** der herlich tag (65).

Dominium *hd.* her-, hir- (8), eigen- (65) -schafft. herscop (23). heerscap (11). herschapye (132).

Dominosus hersch (10). herse (12).

Dominus (*i.* **her-us, -os** 1) *hd.* eyn herre, herr, her (21, 88). here (23). heer (11). eyn hymmelsche herre (17). sire 109). hußvatter dem man gehorsam sol sin; buler (88). **dompnus** eertsheer (11). **donus** ein ritter (*i. miles* 68, 110). ridder (132).

Dominus sabaoth der herre des hoeres, *varr.* her-es, -eß, -rens (65).

Domistadium haif-stede, -stat (147).

Domitare *v.* **Domare.**

Domitor dǻ- ł tǻ-mmer (113).

Domitrix zamarin (141). dǻmmerin (113).

Domitus *hd.* gezem-et, -t, -pt (5, 67). ghetem-e (23), -pt (11). zemet (18). gedempt; *sbst.* dämmung (126).

***Domnoniam** prettono lant (Wessobr. *cf.* Celtica *passim*).

Dompnus *v.* **Dominus.**

Domun-, domi-cula, domun-cia (110), **-tio** (132), **-culi** (*pl.?* 141) husili (141). cleyn hues (19). hußlin (110). huyßgyn (132).

Domus *hd. nd.* hus, huus (11), hues (19). *hd.* huß, haus, hauß, hausse (152). gesin-de ł -ne ł sammelung (65). heim; **vado domum** ich gen h. (75). **d. in siluis** heck (77). **d. parrochialis** pernerhus, wedeme (22b).

***Dona** *v.* **Donum.**

***Donacia** *v.* **Donatio.**

***Dona-, donu-** (76) **-cium** (66 &c., 76, 110 &c.), **-tium** (134), **-rium** (74, Br., Ki.) *i. locus vbi dona seruantur* (*ll. c.*). stat do man die opffer des tempels hinlegt (74).

Donacius *v.* **Donarium.**

Donare *hd.* geben, dar-g. (75), gaben (76). be-g., verzyhen, ablassen (65). *nd.* gheuen.

Donarium *v.* **Donacium.**

Dona-rium, -ria (*sg.* 22, *pl.* 65), **-cius** (17) (*i. donum* 66 &c., 110 &c.) *hd.* gabe. *nd.* ghaue, gheuinghe (22). gelt-stock (110), -block ł donayt (132). sult (19). tzolt (11). pfenning (76). eyn phennig (17).

Donatarius einer dem etwz gegeben wirt (65).

***Donatim** geblich (75).

Dona-tio, -cia (152) *hd.* gebunge, dar-g. (75), gabung (76), be-g. ł gabe (65); gobe (6). *nd.* gheuinghe.

Donatista *v.* **Domastici.**

Donatiu-um (110, 132), **-m** (68) sold (110). soldye (132).

***Donatium** *v.* **Dona-cium, -tiuum.**

Donator *hd.* geber, gaber (76). *nd.* gheuer.

Donatus *hd.* gegeben. *nd.* ghegheuen.

Donec *hd. nd.* also lange. *hd.* als-l., -ver (6).

***Donisia** *v.* **Dionisia.**

***Donucium** *v.* **Donacium.**

Donum, ł **dona** (76) *hd.* gabe, gab, gobe (6), vergeben gab (93). *nd.* ghaue.

Donum gratuitum mol- (9), mȯl- (8) -schatz.

Donus (*cf.* **dominus**) ritter (147).

***Dopax** *v.* **Dapax.**

***Dorca** *v.* **Dorcas.**

***Dorcadion** wizwurz (Sum. VI).

Dor-cas, ł **-ca** (74), **-chas** (8), **-x** (Ki.), **durcas** (7) (*i.* **capr-a, -ea** *qq. cf.*, ł *n. pr. mulieris;* **d.** *mea i. mea* **amasiuncula,** *nomen leccatoris* 76. *cf.* **dorcium**) geyß (110). steingayß (74). ein hytt (68. *i. q.* hett Sm. 2, 256). *pr. n.* eyner frauwen (8).

***Dorcillus** *v.* **Duciculum.**

Dorcium (*a* **dorcas** *q. v.* Br., *cf.* **visuncula**) augelweide o. liebs (74).

Dorco (110, Br., Gl. m.), **durco** (*alph.* **do-** 68, 132), **dordonus** (74) (*i. vorator &c., aus* **lurco**?) fresser, slicker, slinder (74). ein fraß (110), vraes (132). vrait, gulsich (147)

***Dorcus** *v.* **Dorica.**

***Dorchas** *v.* **Dorcas.**

***Dordonus** *v.* **Dorco.**

Dorella (*i.* **chamælinum, camelina**) leindotter (143).

Dorica kriechysch (68). ein kriechische sprach (110). griechsche zail (132). **dorcus a um** eyn crieche (17). **doricus** kyrche (*sic* 8). *i.* **thuringus** *teut.* doring (10).

***Dori-, doru-** (Gl. m.) **-lus** (*i.* **messicus** 74) *lo servo* (Gl. m.). schalckhafftiger knecht (74).

***Dorlicus** meyer (81), *herba, aus* **blicus**?

Dormi-re, -tare *hd.* sla-, schla-, slai- (19), schlau- (68) -ffen. *nd.* slapen.

Dormitare (*i. dormire* ł *appetitum dormiendi habere*) naffatzen (75, *sim.* Gf.). naftzen (76). netzen (7, Fr. *cf.* Sm. 2, 721). nyken (13). loddern (10. *cf.* Sm. 2, 524 *sq.*). slumen (9). slummen (12). slommeren (132). schlomeren (110). beginnen zu slafen (9), sloffin (8 *sim.*). vaken (99).

Dormitatio slommeringe (122). schlomerung (110). vaek (99).

Dormitator (*i. homo nauci &c.*) schliffel (V. a. 1618).

Dormit-orium, -atorium (*v.* **cubiculum**) *hd.* slaff-, slaf-, slaiff-, schlauff- (68), sloff- (17), schloff- (6), *nd.* slap-hus *sim.* dorm-eter (23 &c.), -etre (99), -enter (110, BM.), -iter (132).

***Dornaco** dornegkem (74).

Doronicum gembsenwurtz, schwindelkraut (143). graffoy (144).

***Dorotheca** (behǻltnůß der spiesse Ki.) *v* **Drotheca.**

***Dorrel-la, -a** (11) (*aus* **torrela**?) phannen ysern (19). pan yser (11).

Dorsal-e, -ia (104) ruccalaichin (104). rugge- (11, Gf.), rock- (8, 17) -lachen, -laken (11), -duch (17). bancduch (17). tapete (Ki.). len an aim sessel (76). *Cf.* **dorsuale** schabracke (Ki., Fr.).

Dorsi- (93), **dor-** (75) **-spina** ruggrat (93). ruck gradt (75).

Dorsuariu-m, -s *v.* **Dossuariu-m -s.**

Dorsum rugge (23, 93). *hd.* rucke, ruck, rugk (134), růke (6), růcke (3), rick (18), rocke (16, 17), rogk (21).

***Doruicacio** wedercompts in syn eygen (147).

Dorulus *v.* **Dorilus.**

Dorx *v.* **Dorcas.**

Dos (*i.* **arra, dotalicium,** *donatio*) morgen- ł brut-, eyn vor weg m.- (17), en margen- (11), prut- (1), prewt- (4), für- ł zu- (65) *hd.* -gabe, -gab, *nd.* -gaue. gabe (65). gebunge (*i.* **dosis** 8). morgengob (6), -royd (*sic* 19). eyn dorff (*i. domus plebani ib.*). pharr-, pharre- (5), pfarr- (71), pfar- (6), par- (18, 21) -hoff. parhoph (5b). wid-imo (141), -dem (75), -deme (*dos ecclesie* 5). wy- (74), we- (23, 100) -deme. wedde (106). hanttrowe (77). mahelschatz (74). hußstuwer (88). lipgedinge (17 *sim.*). **dotes** liplich morgengab (63).

Dos-inus, ł **-ninus** (Pap.), ł **-ius** (Gl. m.) *i. cinereus* (*ll. c.*, 141); *equus asinini pili* (Gl. Isid.). *ags.* assedun (Gl. Aelfr.). rottenval (11). rattenfalle (*sic* 19). **dosi-n** (Pap.), **-s** (141) *i. equus quod sit color eius de asino idem et* **cinereus** (141), **cyreneus** (Pap.). *Cf.* tusin **giluus** (Gf. 5, 460), thasin **melena** (Sum. VI)?

Dosis *i. dos* gebunge (8). *i. donatio* oder medecin (110). artzny (68).

***Dos-is, -ninus** *v.* **Dosinus.**

Dos-, dor- (Gl. m.) **-suarium iumentum** saumroß (Fris., Ki.). packbeeste (Kil.).

***Dos-, dor-** (Gl. m.) **-suarius** *sbst.* sackträger, ballenbinder, rauhknecht (135). pack-, torf-draegher (Kil.).

Dotale begabet (3).

Dota-litium, -tilicium (76) morgen- *hd.* -gabe, -gab, -gaub (76), *nd.* -gaue, -giffte (132). gaue (22). lyb ding (76). lip- (10, 49), leip- (9), lyb- (123) -gedinge. liep gud (19). lijftucht (11). brut stat (22b).

Dotare *hd.* gaben (2), be-g., -goben (4, 77). *nd.* begauen. morgengabe geben (19), machen (65). margen gaue gheuen (11). wedemen (99). beroden (77).

*Dotatilicium *v.* Dotalitium.

Dotatus bewidempt (Anz. 8, 405b).

Doxa ere (17). eere (99).

Draba hederich (Ki.). *i.* **thlaspi** bawrensenff (143).

*Draca *v.* Dra-cena, -chma.

*Dracca *v.* Dragma.

Drac-ena, -a (74, 93), **-ona** ł **-otica** (76) drackin, *var.* drechin (64). drekin (93). drachyne (125). **drac-a** track-in, **-ena** -lein (74).

*Dracium &c. *v.* Drachma.

Draco *herba v.* **Dracuncellus. Pyrethrum.**

Draco (*cf.* **traco**) *hd.* drache, drach, trache (3), trach (6, 66, 151), drack (67), drak (93), track (134). *nd.* drake. erthol, dol (74). wegk vnder der erd (75).

*Dracona *v.* Dracena.

Draconarius *v.* **Draconomus.**

Draconia *v.* **Draconita.**

*Draconica *v.* Dracon-ita, -tea.

Draconi-ta, ł **-a** (*lapis* Br.), **-ca, -tes** (124) natern- (17), notir- (8), notter- (9) -steyn, ł -worcz (9). schlangenkrönlein (124). turchoys (125).

*Dracon-omus, -arius (Br., Gl. m.) *i. signifer* (76), *vexillifer.*

*Dracon-tea (Sum. V, VII &c.), **-tia** (94b, 136, Gf.), **-tium** (143, Gf.), **-tum** (*i.* **geron** 85), **-ica** (*vv.* **colubrina, draconita**), **diacontum** (96), **drag-ontea** (64), **-untea** (85, Sum. V, *v.* **columbaria**), **-uncia** (96), **-antea** (95), **-antes** (75), **-entea** (8), **-enta** (74), **dracun-tea** (Sum. VI), **-culus** (143) drachin-, drake- (96) -wortz (8, 96), -viz (Sum. V). drachen- (143, Gf.), tracken- (64), nater- ł slang- (Gf.) -wurz, ł -kraut (143). natter- (143), wundt- (74) -kraut. natur- (95), wurm- (75) -krut. *nd.* nader- (Sum. VII), drage- (85) -wort; draecken- ł speer-wortel (143). *ags.* grimrodr (136), gimroder (94b).

*Dracotica *v.* Dracena.

Drac-uncellus (Ki.), **-unculus hortulanus** &c. (143), **-o** *herba* (143, Ki.), **dragon-e** (143), **-cellus** (143, Ki.) dracon- (143), dragon- (Ki.) -kraut ł draconcell.

*Dracun-culus, -tea *v.* Drac-ontea, -uncellus.

Drachma, dracma (*i. pondus* ł *denari genus* Br. *sim., cf.* **dragma**) quintlin (91). halbsort (111). *Cf.* **dra-cium** ghewicht (11); **-tium** gewechte (19); **-cina** van eynre uncien dat achte deyl (147); **-cine** *uno peso*, **-ca** *onus pellium* (Gl. m.).

*Dragagantum *v.* Dragantum.

*Dragante-a, -s *v.* Dracontea.

*Dra-, draga- (Sum. V, VI) **-gantum** (*cf.* **tragacantha, castologaloe, coporosa**) *hd. nd.* dra-, tra- (95) -gant. flit (Sum. VI). galitzstein; kupffer-wasser, -rauch (74).

*Dragent-a, -ea *v.* Dracontea.

Drageta (*cf.* **tragea** &c.) pfaffenfutter, trißnet (Kia.).

Dragma (*i. questio, cantus, genus carminis, fabula, manipulus, pondus, p. denarii, denarius; aus* δραχμ-ή, -ίς, δράγμα, δρᾶμα, *cf.* **drachma**) vraighe (147). gesang von der liebe (75). eyn gesanck o. zalspil (8). czalspille o. ein pired' (? 9). eyn zaspille (17. *i. q. wetterau.* zaspel *f. Theil von* zâl *f.* garns *manipulus fili, auch auf der Rhôn* Sm. 4, 290. *cf.* **tradulus**). perala (Gf.). virtel (8b). acht teyl der vntz (64). ein geweicht (8). phennig gewicht (1). pennig gewychte (5b). *g.* **-atis** *i. genus carminis; g.* **-e** pysant *sc. nummus* (9. *cf.* **bisancius, tragma** *v.* **binio**). **dra-ga** (11), **-cca** *g.* **-cce** (19) *i. implecio manus* en goepsen (11). eyn geyfferscher vůlle (19).

*Dragmatice (*i. questionarie &c. cf. prc., sq.*) klach-, sachen-lich (74).

*Dragmaticus (*aus* **dram.** *cf.* **didascolus**) *i. questionarius* (76), *interrogatiuus* (Br. &c.).

*Dragon-e, -cellus *v.* Dracuncellus.

*Drag-ontea, -untea, -uncia *v.* Dracontea.

*Dramus *v.* Dromo.

*Dran-ces, *g.* **-cis** ł **-cetis** (*i.* **fannus, pilosus, sicarius** &c.) bobbijn (147).

*Dranium *i. sacrificium in apto loco* (76).

*Dransis *dicitur ille qui cespitat* (9).

Drapetinda (*ludus*) atzelbergen (112). blindmaus (*i.* **myinda** Ki.).

*Dratium *v.* Drachma.

*Drauc-a, -us (Ki.) hunde menner (125).

*Draulus (*st.* **tr.**) brysproeckich, *deficit in* R (147).

Drensare *cygnorum* (141 &c.).

*Drensere (*i. musitare &c.*) pratten, pruylen (147).

*Drilex (*aus* **trilix**) drilich (130).

*Drinarius *v.* Trinarius.

Drindides &c. *v.* **Dentrites.**

Dri-norare, -uorare ł **-uolare** (147), muste- (147), mustel- (Gl. m.), mustu- (141) *-larum* des weselkens geluyt (147).

*Drior-, dryop- (143) **-teris** insu-za, -ce (*i.* **polipodium** Sum. VI). wald-, steinfarn (143).

*Dris-tin, -um (Gl. m.) *lo tribunale* (Gl. m.). richtstoyl van elpen beynen (147).

*Driuo-lare, -rare *v.* Drinorare.

*Dro-cheta, -deca *v.* Drotheca.

*Droma, *g.* **-tis** (*aus* **drama**?) gegengesanck (74).

*Dromadari-a, -us *v.* Dromedarius.

Drom-eda, ł **-edus, -idus** (136), **-oda** (8) (*genus camelorum cf. sq.; i. animal velud equus* 76 *sim.*) rauit (8. *aus* **paraueredus**? *cf. angl.* rabbit??). wild pfert; olpende (9). *ags.* âfyrid obbenda (136).

Drome-darius, -tarius (134) *i. qui ducit dromedos, camelarius* (Br. &c.).

Dromed-arius, ł **-aria,** ł **-a** (74. *q. cf.*), **-us, -os** (67, 76), **dromi-** (136), **droma-** (74) **-darius** dromed-ari (75), -ar (16), -el (5b). drome- (2), dromel- (1), trummel- (74) -thier. olpen-te (9), -de (8). *ags.* seorit mon (136).

*Dromidus *v.* Dromeda.

Drom-o, -onius ł **dramus** (76) (*i. nauis velox &c. cf.* **velona**) snel wit (8), snell weit (9) schiff. *ags.* aerc ł barth (*nauigium* Gl. Aelfr.). **dromones** *i. naves* ł *qui nauibus imperant* (Br.). scaltich (Sm. 3, 360).

Dromo eyn sleyffer, *pr.* fule (19). sleper (11. *i. q.* sleyp-er, -voot, -been **atta** Kil.?). fauler schlingel (Kia. Mrg.).

*Dromoda *v.* Dromeda.

*Dromod-, dromon- (Gl. m.) **-arius** (*cf.* **dromo**) schnelleschiffurer (74).

Dromonius *v.* **Dromo.**

*Dro-, doro- (1, 7) **-theca, -teca, drotena** (22b), **-tica** (5b, 18), **-deca** (3), **-cheta** (74), **tratega** (*i. lignum aratri* Gl. m.), **dructa** ł **crodea** ł **trocia** (74), **trochus** (Gf. 4, 355, *cf.* 370 *sq.*) (*i.* **bacculus** 3, **contus, claua, ca-,** *var.* **co-mbuca** 75. *cf.* **troclea, trocia, crocea, furcale, forale, furale, humerulus, colista.** *Vrm. aus* **trochlea** *alle mit* **t, c, d** *anl. Formen*) grießpret; ein lauff (74). runge (3, 5ab, 17, 22, 23) off dem wagen (5), an eŷ weŷ (17). wagenrunge (22. *cf.* Br., Wtb. *h. v.*). rung (7, 74) an einem wagen (74). rynge (152). ein ringe (67, 132). ring 6, 66, 68, 69, 70, 110, 134, 151) *in curru* (110). rone (18). kipa (Gf. *l. c.*). chiph (3. *cf.* Sm. 2, 318 Fr. 1, 515c, Ziem. 184b, Höfer 2, 134). kipphel (1). knuttel (75. *oberd.* knüttel, runge *fustis*).

*Drudis drat (131). trath (141). *Cf.* **drudes** *i.* **gratos** (Gl. m. 3, 232)?

*Drumentum *v.* Dumetum.

*Drupedus *v.* Lippere.

Drusus *i. patiens, rigidus, contumax* (Gl. m.). *i. paciens* ł *infirmus* (76). **drustum,** *asperum* uncareisin *sim.* (Gf.).

*Dtotha *v.* Diota.

Dualis zwiuelhafftig (17). zwefeldig (19). twiuoldich (11). dubelt (132).

Dualitas (*i.* **du-** ł **altri-plicitas**) *hd.* zwiualti- (1, 6), zwifelti- (76), zweyfelti- (7, 110), zweyfelde-keit. *nd.* twiuoldicheit. czwey czal (5b).

*Dua-lium, -rium (Gl. m. *i. q.* **doarium, dotalitium**) liepgut (19). lijftocht (11).

*Dubare *v.* Dubitare.

*Dubia zwifel (5b).

Dubietas zwifelheftig (*sic* 76).

Dubiosus vol zwiuels (17). euenturlich (22).

Dub-itare, ł **-are** *hd.* zwi-fen (5), -feln, -ueln (17). czwey-ueln (9), -fellen (3), -feln (4). *nd.* twiuelen.

Dubium *hd.* zwi-fel, -uel (17); czeweiuel (9), zweyfel-l, -lung (4). *nd.* twiuel.

Dubius *hd.* zwifel-er (6), -haftig; czweifel-h. (4). czeyffelhafftick (3). vnweyß, *var.* -wiß (64). *nd.* twiuel-ich, -haftich *sim.*

Duca *la formula* (Gl. m.). kese vat (147).

*Ducadetum *ags.* suur milc; **ducicadus** *oximeli melicratio* (145), *cf.* **dulcacidus** ὀξύγλυκυς, **-um** γλυκύπικρον (Gl. m.).

Duc-atus, eratus (11) gheleyde (11, 81, 99). geleydet (19). geleyte (123). leyt-, fur-ung (65). herztum (5, 21). hertzog (7). *hd.* h.-, herzoge- (6, 19) -tum *sim.*, -rich (19). herczochthum (3). eyn herczog- (5b), hirczochs- (17), *nd.* hertoch-, hertich-dom. *hd. nd.* ducate (*i.* **florenus**). *hd.* ducat. dogkat (21). docat (76).

*Ducente-, ducenti-narius *hd.* zwey hundert-zale, -zelich (110), -faltig (68). *nd.* twe h.-tal.

Ducentenus der hunderst (*sic* 7), zwei-h. (18, 76), -hunderste (3), -hundertzte (5). *nd.* twehunderst-ich, -ech. zweihundert veltiger (6). zw.- ł zweihunder-stet (21). czwirhundirt stunt (4).

Ducentesimus *hd.* der zweyhunder tzte (5), -ste. *nd.* twehunder-tegeste (22), ste (23).

Ducentios *hd.* zwey -, czu czwey- (3). *nd.* twe-hundert *hd.* male, mal, mol (70), werp (21), werbe (17), *nd.* werve, vart (4. *cf.* Fr. 1, 241).

*__Ducentinarius__ *v.* **Ducentenarius.**

Ducen-tum, -i, -e, -a *hd.* zwei-, *nd.* twe-hundert. twiehondert (11).

*__Duceratus__ *v.* **Ducatus.**

Ducere *hd. nd.* vo-, vue- (11), *hd.* fu-, fü- (6), fie-, wy- (13) -ren. *hd. nd.* leyden, leden (22). *hd.* leyten, ge-l. truwen *t* ein wijf tr. (132). ein wib nemen (110.

*__Ducetum__ (*i. q.* **inductilis**; *i.* **salsucium**; *qq. v.*) schubling ald magen wurst (93). weinstel (Sum.).

*__Ducibilis__ &c. *v.* **Duciculum.**

*__Ducibulus__ *v.* **Duci-culum, -llulus.**

*__Ducicadus__ *v.* **Ducadetum.**

*__Duci-culum__ (Gf.), **-culus** (104, Gl. m.), **-olus** (121, Ki.), **-llus** (74, 75 &c. *i.* **clepsydra**; *paruus dux; adj.* Gl. m. 3, 238. Br.), **-bulus** (74 &c.), **-bulum** (11), **-bilis, -llis** (8^b), **ducellus** (5^b), **docillus** (76, 152, *auch adj.* Br.), **ductileus** (19, 76, Br. *ebenso*), **dociulus** *t* **dorcillus** (76), **dulciolus** *t* **cluciculus** (Sum. **cl** *aus* **d**) *hd.* zapf-o (121 *sim.*), -i (104), -e; czaphe (3), zapphen (1), zaph, zapff, zapffen vor ein vaß (75), czapp-e, -en (4), cappe (5^b). *nd.* tappe, tap. kop (21). trechter (**ductileus** 11). drechter (19, 152). pippe (74).

*__Ducilis__ (*i.* **duciculus** Gl. m.) außgenig (*ut ferrum* 75. *cf.* **ductilis**).

*__Ducillare__ tzapphen (125). czappen (19). tappen (11). entzepffen, ab-, außlassen (74).

*__Ducillator__ zepffer (110). tzepper (132). tepper (147).

*__Ducillulus__ ein klein zeppflin (6). **ducibulus** (*sonst nicht demin.*) en klene tappe (23).

*__Duci-llis, -llus, -olus__ *v.* **Duciculum.**

Duc-, dux-issa *hd.* hertz-oginne (19), -ogin, -oching (3) -ugin (18), -en (21). hircz-ochin (17), -auwinne (5^b). hőrtzőgin **duc.**; h'tzegin **dux.** (6). *nd.* herteg-, hertegh-, hertich-, hartog-inne.

*__Ducius__ (*fabri*) kuoltrog (75).

Ductil-e *sbst.*, **-is, -e** *adj.* geslagener (120 *sim.*), -n (*malleo* (10, 12). slahperding (74). gesmiet (49). eyn slegel (*missverst. aus* „*malleus ductile cudit*“ Br.); geleydet (19). leide-lich (11), -clich (100). licht furig (8).

Ductileus *v.* **Duciculum.**

Ductor ain fierer (76).

*__Ductoria__ (>< **auct.**) marckschiffe (74).

*__Ductrimannus__ *v.* **Mannus.**

*__Ducturarius__ (*i.* **bracteolarius**) goldsleger (125).

Dudum *hd.* lang. l. zeit (67). *hd. nd.* lange, harde l. (99). von langest (110). lesten (132).

Duellare *hd. nd.* kem-pen, *hd.* -phen, -pfen. *hd.* strijden (Mss. mog.). striden (11). **duilare** vberwildigen (5^b).

Duellator *hd.* chempher (1), kemphir (5^b), -pfer, *hd.* (18) *nd.* -per. strider (17).

Duellum *hd.* champh (1), kam-phe (152), ph (5^b), -pff. *hd. nd.* kamp. kempt (8). strijd (17).

*__Duidens__ schaip; alt wijff (147).

*__Duilare__ *v.* **Duellare.**

*__Duinum__ &c. *v.* **Dwinum.**

Duitas zvischenunge (Sum.).

*__Dula__ (*herba*, *i.* **eruca**, *cf.* **doliuia**) wilder senff (141).

*__Dula__ (*i.* *ancilla*, **habra** &c.) *ags.* thiln (Gl. Aelfr.).

Dulcaci-dus, -um *v.* **Ducadetum.**

Dulce-do, -or, -oratio sůzchait (2). *hd.* suße- *sim.*, sussi-, sůssi- (3), sůsyg- (151), siessi- (68, 76), suß-, soys- (13), suysse- (67, 152), suessig-keit. suß- (110), suße- (8^b) -heit. zot- (23), zuet- (11) -icheit. züse, wollost (-**or** 8). suß- (8), sus- (9), sieß- (76) -machunge (-**atio**).

Dulce-scere, -re (3) *hd.* suße, sůße (3), sueß, *nd.* zote &c. werden.

*__Dulciolus__ *v.* **Duciculum.**

Dulcis *hd.* suße, sueß (66, 70), suß, suyß (67, 152), sůße (6), sůeß (151), sieß (68, 76), soyß (13. *wetterau.*). *nd.* zote (23), zuete (11), sute (99).

D. melodia sußer thon (75).

*__Dulcisapor__ siesser geschmack (76).

*__Dulcisapus__ (*quod dulce sapit* 129) suße von gesmack (19). zuet van smake (11). **dulcissapa** *ags.* coerim (136. *cf.* **defructum**).

*__Dulcisiola__ påonien, benigen-, pfingst-, gicht-rosen (143).

*__Dulcissapa__ *v.* **Dulcisapus.**

Dulcor *v.* **Dulcedo.**

Dulcorare *hd.* suez (4), sůß (1), suße *sim.* machen. zote maken (23). wole lebin (8).

Dulcoratio *v.* **Dulcedo.**

Dulia (*i.* **theosebia**; *ancilla* 76), **dulium** (8, 65) helligen dinst (5^b). creaturen anbetthen (15). ane betunge creaturlich heylekeit (8). anbeten creaturlich-e, *var.* -er heylikeit (9 Anh.).

Dum *hd. nd.* wanne. *hd.* wan, wann, wenne, wen (4). wanner (142). als lang, so dan (65).

Dum-are, -ere (11) (*i.* **spinare** Br.) durnen (19). doernen (11).

Dume-, dumen- (9, 23), **drumen-** (8), **dumice-** (110) **-tum, dume-,** *var.* **dome-tium, -cium** (75) *hd.* dorn-pusch, -busch, -hecke (13, 18, 91). heckig (75). *hd.* durnen- (Mss. mog.), *nd.* dorne- (23), doernen- (11) -busch. darn buße (21).

Dummodo (*oft i.* **dum**). *hd.* also (19, 110), als, *nd.* alzo (11) lange. albez daz (5^b).

Dumosus buschechtig (17). doernich (11).

Dum-, *selten* **dun-taxat** *hd. nd.* alleyne, -ene (23), -een (11). außgenomen vnd hindan gesetzt (75). dissesmez (*i.* **tantummodo** 5^b).

Dumus, ditinus (93) (*i.* **rubus; saltus** 5^b; **spina** 10) hegk (1, 134). hekch (2). *hd. nd.* hecke. durnen-h. (19). ge-h. (5^{ab}). hack (5). hage (8^b, 23, 88). *hd. nd.* h.-busch. hag (74). haen (100). han (8). *hd.* hagen-dorn (7), -pusch, -busch (7, 67, 134), -busche, -bosch (68). heyn buß (21). hagelbusch (22). busche (17 *sim.*). haich-b. (132). bősch (6). pusch (5). p.-hagen (9). bagen-p. (*sic* 151). reche (10). stude (13 &c.). heidel-berstrud (93), -stud (64, 88, 123). dorn (88, 110). doern (11). rauher busch (91). **mora-dumi, -dumum** (93, *von Wackernagel in* **ditimi** *gebessert!*), **-dium** (74, 88) (*i. q.* **mora fruticum** 125) heidel- (64, 74, 75, 88, 93, 123), hol- (5^b, 111), pram- (74), bram- (75^a), brom- (75^b) -ber, -per (74).

*__Dundicare__ *v.* **Diiudicare.**

Duntaxat *v.* **Dumtaxat.**

Duo *hd.* zwen (Mss. mog.), zwey (7, 19, 21, 110). zwey ding (6). *nd.* twey (22), twe (23), twie (11). *hd. nd.* beyde.

*__Duo__ *s.* myld gever (147).

*__Duo duis__ (*i. tribuere, dare, soluere* Br. *aus* **duim,** *anders* Gl. m.) geben (19). gheuen (11, 147). gelden (11, 19).

Duo-decennis (**-decimus** *verdr.*), **-dennis** zwelffierig (110 *sim*).

Duodecies czu czwolf mal (3). *hd.* zwelf male, mal; zu zw. maln o. ferten (75); zwőlf mol (6); zwelft mal (76); zwolff werbe, czolff werp (21). *nd.* twelf werue.

Duodecim *hd.* zwolff, zwőlf (6), zwålffe (111), zwelff, czolff (21). *nd.* twel-eue, -ue.

Duode-cimus, *t* **-nus** (66 &c.) *hd.* der zwo-, zwe-, *nd.* twe-lffte, *hd.* zwelfft, czwlofte (3).

Duoden-arius, *t* **-us** (Mss. mog.) *hd.* zwolff-, zwelf- (67, 68, 76, 110), zweyfeldig- (*sic* 18) -zale, -zelig (110), -faltig (68); der zwőlf zalig (6); dy, die czwolfte (3), zwelffte, zwelfft zal. schilling (74). **-arius** twelf tal, **-us** tweluich (23).

Duode-nus *v.* **-cimus, -narius.**

*__Duorancia__ *v.* **Deuorancia.**

Dupl-are, -icare *hd.* zweyfel-digen, -tigen, -gin (18). zwolfeldigen **duplare,** zwoffaltigen **duplicare** (21). zweueldigen (13). zwifaltigen (76, 134). tweuoldighen (23). zweifaltig (6), zweueldig (17), czwyfach (4), -fachtig (75), -falt (110), -faltig (68) machen. dupelen (110). dubbelen (132).

*__Duplarium__ (*anders* Gl. m.; *cf.* **duinum**) tzwern (125).

Duplex (*cf.* **duplus**) zwifachtig (75).

*__Duplica-nus, -rius__ (Br., Gl. m.) die twen partyen in loisheit gunstich is (147).

Duplicare *v.* **Duplare.**

Duplicator *v.* **Diplodiatorius. Displonatarius. Bilinguis.**

Dupliciter zwifal- *t* zwifach-tiglich (75).

*__Duplicium__ (*i. q.* **bilix** *q. v.*) zwil-ing (75), -hing (1).

*__Duplicius__ zwifa-ch *t* -cht (75).

Dupl-us, -ex (*q. cf.*) *hd.* zwi-faltig (6, 68, 110), -feltig (69, 70, 134), -fach (4); zwey-feltig, -feldig; zwefeldig, zwayfaldig (1). *nd.* twiuolt (11); twe-uolt **-us,** -uoldich **-ex** (23).

Dupondium *v.* **Dipondium.**

Dura mater, d.-meter (64^b) die vssernhyernschale, *var.* ausserhyrenschal (64). ußer hyrn (27^b). usserhirnuel (93).

Durabilis warhaftich (22^b). duerhafftich (132). we-, duy-rechtich (147).

Duracinum weichsel (91). hartling (Hen.).

Duramen *i. testa ł sectio* (76).
Durare *hd.* harten (5ab, 68), v'-h. (17), herten, harne (10); hart werden (17), machen (68); weren; wol (12), lang (110) weren. *nd.* harden (23); volstendich blijuen (132).
Duratio werhaftikeit (9 Anh., 65). werigkeit (65).
***Duratiuum** werhaftig (65).
***Durcas** *v.* **Dorcas.**
***Durco** *v.* **Dorco.**
Durco (*i.* **trieris** 75, 141, *cf. h. v.*; *pl.* **-ones** *nauigia fluuiatilia* Gl. m.) schiff dry zelig o. mit dryen zelen der ruder o. mit dryen mastbaumen (75).
Dure, duriter hart-lich (5, 110), -lic (23), -liken (22). *hd.* hert-liche, -lich (3), -lichen (21), -eclich (6), -iklich (134), -iglich, -ikleichen (1), -tenglich (67), -ttenklich (68), -enlich (76), -erlich (5b).
***Durego** *v.* **Thurego.**
Durere (*i. durum fieri* Br.) hart werden (10, 12, 68), sin 110). virhertin (8, 9).
***Duria** *v.* **Duritia.**
Duribuccus *v.* **Duripucius.**
***Duringia** *v.* **Thuringia.**
***Duriosus** *v.* **Durosus.**
***Duripucius** awderputz o. eudrischer (74). *Cf.* **duribucc-us, -ius** (147) *i. qui nunquam vult aperire os* (Br. &c.); euterisch *id.* (Sm. 1, 129). die den mont steeds toe heldt (147).
Duriti-a, -es, duria (76) *hd.* harte-, herti-, herte-, herthe-keit. hirtekeid (17). hardicheyt (23).
***Durosus** hert (76). **duriosus** *i. durus* (129).
***Dur-tus** (*piscis* 9), **-sus** (Gl. m.) dors (9).
Durus *hd.* hart, herte, hert. *nd.* hard.
Dustria *i.* **nobili-tas** (74. *i. q.* **in-d.** 76, Br.), **-s** (76. *i. q.* **dustrius** 110 &c.) adel, edelkeit (74).
***Dustrum** druuh (Gf. 5, 254).
***Dutamare** *v.* **Dwinare.**
Duteronomius *v.* **Deuteronomium.**
***Duuinum** *v.* **Dwinum.**
Dux *hd.* furer. *hd. nd.* vorer. fure- (5ab, 7), vor- (22), geleidß- (110b), gleydß- (68, 110a) -man. *hd.* hertz-oge, -og, -ag (21), -ug (18). hircz-oche (17), -ug (19), -auw (5b). *nd.* hert-oghe (23), -eghe (22b); hartoghe (11); vorste (14).
***Duxissa** *v.* **Ducissa.**
***Dwi-** (23), *gew.* **dui-** (*alph.* **dwi-**), **dewi-** (3), **tvi-** (17) **-nare, dutamare** (6), **dimare** (Sm. 4, 309) *hd.* zwirn-en, -ig (*sic* 76), zwernen (18), zwiermen (Sm. *l. c.*), czweren (21). garn treben (17). *nd.* twernen.
***Dwi-, duui-** (6), **twi-, tvi-** (17), **tuinum** (*cf. engl.* twine), **twinum** ł **twi** (5b), **dymum** (Sm. *l. c. cf.* **dimus** = **bimus** Pap.) *hd.* zwir-n, -en (1, 4, 76). ztwirn (8b). zwern (5b, 12, 18, 21). zwierm (Sm. *l. c.*). twern (23). fadem (4). netze (8b). neycze (13).
***Duinus** (*alph.* **dwi-**) zwornt (7).

E

Ea darvmb (9 &c.).
***Ea polis** (*i. exemplar*) en by teken (23).
Ea tempestate zu der selben zit (8), czeit (9).
Ea-tenus, *bissw.* **-zinus, -propter** dar-vmbe (99), *hd.* -vmb, -umme (8b, 100), -ymme (13). dorumme (9). bij ader mit dem selben (17).
***Ebannire** vyß- (132) vß- (68, 110) -bannen.
***Ebannitus** vyß-, vß-gebant, -gebannet (*ib.*).
Ebanus *v.* **Ebenus.**
***Ebar** *v.* **Epar.**
***Ebdasilon** (*aus* **heptaphyllon**) syeben bleder (17).
***Ebdom-a** (8), **-ada, -oda, -ida, -eda, hebdoma-s, -da** (Br.) *hd.* wo-, wa- (8), wu- (6), w- (21) -che. *nd.* wek-e, -en. achte dage (5b).
Ebdoma-darius *sim. (v. prc.)*, **-rius** (8) eyner der, dye (18) dye wochen helt (18), had (21). en de de weken holt (23). eyn wochen halder (5), wechen helder (132). *hd.* (*cf.* Fr. 2, 455a. Sm. 4, 12) wo-, wu-chener. wochin man (8b). woche- (19), wec- (11) -lich.
***Ebdoma-datim** *sim.*, **-tim** (3) *hd.* woche-, woch-, wůch- (6), vuch- (7), wǒlch- (3), wochen- (4), wochig- (75) -lich. weclik (23). wekelink (22). alle (68), all (110) wochen. by wechen (132).
***Ebdomarius** *v.* **Ebdomadarius.**
***Ebdomatim** *v.* **Ebdomadatim.**
***Ebdomida &c.** *v.* **Ebdoma.**
***E-, he-** (Br.) **-bdoas** (*i. spacium VII dierum* Br.) seuen tal (23).
***Ebedo** *v.* **Hebetudo.**
***Ebedus** (*cf.* **ebeta, ebulus**) ebech (23).
***Ebelus** *v.* **Ebulus.**
***Ebelustre** *v.* **Ebilustrium.**
***Eb-** (*alph.* **erb-** 47), **erb-** (96) **-enenti, ebenuenti** (85) (*herba; aus* **erba-oenanthe**) garwe (*ll. c.*).
E-, he-benus, ebanus (*est arbor in-com-bustibilis, -stibilis, -buscibile*; *cf.* **clenus**) flader (75). fl.- (4), fladren- (3), vledern- (13) -bawm. eibe (74). wuet- (74), wut- (5ab, 17), wint- (1) -scherling. wotscerlink (23). wedesch here (*sic* 22). butschůrling (1). ebenus (BM. 409).
***Ebere &c.** *v.* **Hebere &c.**
***Ebeta** ebeschlouch (96). **ebeth** iue mesch eyn crud twierleye (22b). *Cf.* **e-, hi-biscus** ibisch (Ki. &c.).
***Ebet-are, -atus, -udo** *v.* **Hebet-.**
Ebibati *v.* **Epifates.**
Ebibere *hd.* vß-, *nd.* v'- (11) -drincken *sim.* (*e. gr.* ebibe *culum* 132).
***Ebidudo** *v.* **Hebetudo.**
***Ebilus** *v.* **Ebulus.**
***Eb-ilustrium, -ilostrium, -illustrum** (9), **-elustre** (*i. bis gemina* **lustria** *sc. XX anni 76; aus* **bilustre**?) zweyer zit jar (8). XX jar (9). zwenczig jare (17).
***Ebit-** *v.* **Hebet-.**
***Ebolu-m, -s** *v.* **Ebulus.**
Ebor *v.* **Ebur.**
***Eborium** (*aus* **orobus**?) vogelwicken (96).
***Ebredio** *ags.* hrisil (Bosw.).
***Ebrex** *i. senex* (76).
Ebri-are, -ari, -etare, -etari *hd. nd.* druncken, v'-dr. (22), *hd.* truncken, trucken (4), droncken (132) machen, maken, ł werden (7, 64).
Ebri-etas, -ositas *hd.* truncken-, druncken- (18 &c.), *nd.* vordruncken-, vol- (110 &c.) -heit, -keit (18). vbertranck (9).
Ebriosus gantz truncken (110), droncken (132).
Ebrius *hd.* druncken. *nd.* vor-dr. folle ge-dr. (10). truncken (69, 70). trucken (4). droncken (11, 132). vol (110, 132).
***Ebula** *v.* **Ebulus.**
Ebul-lire, -ire (11, 64, 65) *hd.* vber-, vber sich (65), ab- (8), auß- (64), vß- (17) -sieden, -syden. auer zieden (11).
***Ebul-litio, -itio** vbersich siedung, syden-digkeit, *varr.* -nigkeit, -igkeit (65).
Ebu-, ebo-, ebi-, ebe- (3) **-lus, ebul-a** (85, 96), **-um** (136b, 141), **-i** (94a), **ebolum** (94a, Sum. II), **euoli** (Sum. II) (*cf.* **ebedus. meatrix. nigella.** Gf. 1, 153. BM. 66) *hd.* at-tah (141), -ach ł -che (Sum. II), -ich, -tich. attich-krut (68), -kruyt (132). adche (93). addich (75). adich (74, 96). etich (85). adrech (77). retich (10). adik (13, 23, 47, -us 85). adek (22). adeck o. adich als iung holunder ein kraut (74). adeke, eyn crud also iunc alhoren (22b). acke (95). actenstaud (Kia.). ebich (5b). ebche (21). *nl.* habijck (143). harstreut (47). heylender, sommer holder (73). *ags.* uualhurrt (136b), ellenwyrt (94a).
Ebur, ebor *hd.* helphini- (104), helfen- (1) -pain; helfin- (12), helffen-, helff- (75), elephanten- (110, 132) -bein, -dyer (19). elpen- *nd.* -ben, -bein (132), -dier (11), *ags.* -derban (136). juorie (99). iuoor, auoor (Kil.).

Ebur-neus, -inus (7) *hd.* helffen beynen. von h. (17). helffen-beynecht (5), -beynigk (21), beinig (75), -baynein (9). elpen benen (11), -benich (23).

***Ebursator** vßseckler (64^b). außgeber (64^c).

***Eccam** (17, 75), **ellam** (74, 75) siech dye (17). schawe die o. disse (75). syhan die (74).

Ecce *hd.* sich, syche (133, 151, 152). zich ℓ ze (23). su (22^{ab}). sech hie (99). *hd.* nym, nim, neme (133) ware, wair (5); nyem war. schawe (75).

***Eccinc** sich hie (100).

Ecclesia *hd.* kirche, kirch. kijrch (132). chirch (1). kirg (21). kerke (23). kirch (6), kilh (93) ℓ kristenheit.

E. filialis zukirche (75).

E. kathedralis pistumb (1).

E. metropolitana byschup (5^b. **episcopus** bischoff *ib.*).

E. militans dy do vechtende ist (9). die v. cristenheit (12, 15) wider vnrechten glauben (15).

E. triumphans dy do sygenthaft worden ist (9). die syegehaftige cristenheit (12). gesighafftig wider die vnglaubigen (15).

Ecclesiare zusamen ruffen (19). to zamen ruepen (11).

Ecclesiastes *hd.* ein buch Salomonis (110 *sim.*), der welt verschmehung (65), von der samelung *sim.* (samlung, samenunge) der werlt *sim.* (welt, werlnt 152). das puch der verschmechung diser welt (75), der vppikait der welt (1). der werlt versmehung (7). der wernt versumenung (21).

Ecclesiasticus *hd.* kirch-er (6), -er herre (7), -her (67), -ener, -ner (69, 70, 134), -lich (5^b, 19, 110). kirgener; in der samenung (21). eyn buch von der same-nunge, -lung (7) der dogent (5, 7, *sim.* 65). das puch der newen weishait (1). sigriste (6). kerklic (23). kirke- (11), kyrch- (132), kirch- (110), crist- ℓ cristen- (65) -lich, o. von der kirchen (110), off van der kijrchen (132).

***Eccula** (*aus ital.* **eccola**?) siech siech (17).

Eccum (17, 75), **ellum** (74, 75) siech das (17). schow den (75). syhanden (74).

***Ecia**, *g.* **-e** eyn brille (18).

***Ecleta** *v.* **Hectheca.**

***Eclygma** *v.* **Electuarium.**

***Eclipea** *v.* **Eclipsis.**

Eclip-sari (11, 19), **-ticare** (19), **eglippitare** (8), **-picare, -to** (17) *hd.* gebrechen. *nd.* gebrec hebben (11).

Ecli-, ecly-psis gebroch (17). gebrest (11 Mrg.). ver-schwemmung, -bleichung (126). abgang der planeten schyn (75). **e. lune** mones finster o. verleschung; **e. solis** sunnen-f. o. -schines vnderzug (64). **eclipea** *i. obscuritas ℓ ludus* (76).

Ecli-, ecly-pticus gebrech- (110 &c.), gheblec- (11) -lich.

Ecloga *v.* **Egloga.**

E- (64), **ę-** (Br.), **ő-** (81), *gew.* **i-** (Br. &c. *ngr.* οἰ-), **y-** (1), **hi-** (8^b) **-conomia, hyconia** (79), **ico-mia** (110, 132), **-nia** (8, 68) vor steunge (8, 9). huß-haltung ℓ -habung (75). huusraet (81). die kunst von regierung des hauses, *var.* huß (64), hußgesynn zu regieren (*st.* **-ica** 68). hausmuter (*st.* **-ma** 1). drotscap (79). droße samment (8^b. *cf.* **economus**).

Ę- (Br.), **i-, y-** (93) **-conomica** huß sorg (110). (kunst) gelert selde eins husgesindes (93). eyn konst om eyn huyß off family tzo regeren (132). **yconicorum** (*liber*) von der haus gschaft (1).

E-, i-, y-, hi- (6, 8^b, 23) **-conomus, e-, iconimus, -conomicus, yconamus** (6), **hycomus** (79), ℓ **echomidus** (76) (*i.* **dispensator**) *hd. nd.* vor-, v'- (7) -stender, -stenner (18), -steher (3, 5). fursther (4. *cf.* **forest-, luc-arius**). forst maister (76). ein hau-, *varr.* hey-ßlicher man (64). hußknecht (125). *hd.* schaffner. hus-sch. (110), -wert (22), -wurt (6), -haber (75), -vader (23). drocsote (79). droßeße (8^b). drossae-t, -rt (Kil.). schaffer (9). scheffer (8). eyn dispenserer (132), besteller van dem huyßgesinde (132), der hußgesyns (68).

Econtr-a, -ario *hd.* widder, w.-vmb *sim.*, her-w. (17). *nd.* wed-er, -der.

Econuerso *hd.* wider vmb. w.-om (132). weder vme (23).

***Ecor** *v.* **Echo.**

***Ecosmen** *v.* **Elicosmon.**

Ecquando wenn joch (126).

Ecquid *hd.* siech was. sye wat (132).

Ec-, en-quis ist etwar (88).

Ecstasis &c. *v.* **Extasis.**

***Ecteca** &c. *v.* **Hectheca.**

***Eculeus** *v.* **Cucullа. Aculeus.**

Ecu-, acu-, *selten* **equu-leus, eculius** (75 *varr.*) (*i.* **catasta, expansale** Br., **expensale** 6, **patibulum** &c.) marter bovn (93). *hd.* galgo (Gf.), galg, clag (*sic* 110). *hd. nd.* galge. sper-g. (5), -galgen (9). eyn snel eyns galgen (17). eyn snelle-g. (3). dypstock ℓ gake snal (19). kacke (12). stock, kaeck (11). stog (8^b). notstal (4). eyn rang (7). ram (21, 6, 75) der weber zu den tuchen o. daran man die leut martert (75). reme (13, 22). rem (*vbi suspenduntur carnes* 75). rame (13, 152). pynram (110, *sim.* 132). ross **ec.** *in carcere;* resslin **equ.** (91). das rosschen (125). **eruleas** (*i.* **mediastinus, pilorium**) pranger (3).

***Echalium** *v.* **Euchalium.**

***Echare** wider hellen (75).

***Echates** *i. dea magorum &c.* (76) *aus* **Hecate.**

Echemythea (ἐχεμυθία) verschweigsamkeit (126).

Echid-na, -gna (125) otter (125). ater (132). nater (110).

***E-** ℓ **v-chinastrum** (*i.* **pul-, perimonia, pelonitis,** πελονίτις, **geran-ium, -ogeron** &c.) windischer storckenschnabel *sim.*, *nl.* knobelachtig cranebeck (143).

***Echinna** &c. *v.* **Echitudo.**

***Echinum** (*i.* **abomasium**) salter, bôk (109). *Verwechselung mit dem Psalter* (salter) *der Wiederkäuer! i. q.* **echinus** die mannigfalte (Ki.).

Echi-nus, ℓ **-uus** (141), **echminus** (*piscis &c.* 76), **ethymus** (*p.* V. Hamb.) glasauaz (Gf.). huso (141, Gf.). huse (Sum.). huze (V. Hamb.). ygel; kestenigel (*i. e.* hülse; 126). kastanien schlw (*i.* **calyx echinatus** 109. *cf.* Br. Wtb. 2, 842).

Echites aern stein (19. >< **aetites**).

***Echi-tudo** (76), **-nna,** *g.* **-nnadis** (129, 147), **-nades** (*pl.* Pap.) *est insula que dam* (76), *-libet* (129). eylant (147).

***Ech-iuus, -minus** *v.* **Echinus.**

Echo (*g.* **-onis** 110 &c.), ℓ **icheos** (100), **ichoos** (120, 121, Sum.), **ecor,** *g.* **-ris** (9) galm (13, 100, 121, 141, Sum. &c.). *hd.* wider- *sim.*, *hd. nd.* weder-galm (8, 9), -galle (5), -schal, *hd.* -schall, -hal, -thon (126), -luit (19), -geluit (132), -ruep (11), -clanck (110, 132) als in den busschen (132), welden (110). *ags.* uuydumer (136), wudumære (Bsw.).

***Echola** *i. consobrina* (76).

***Echomidus** *v.* **Economus.**

Edacitas vraz-(8^b), fraiß-(19), vraet-(11) -heit. *hd.* freße- *sim.*, fråssi- (134), freßig-, freczig- (9), freyssi- (3), freßlich- (68), frisch- (6) -keit. freßerij (17, 110). frasserey (4). *nd.* vress- (23), vrass- (132), werd- (22) -icheit.

Eda-culus, -sculus *hd.* frasse, fraß, fraiß (19). frayße, vressich (132).

***Edagium** (: eda *basterna* Gl. m. = **rhedagium** *q. v.* : **rheda**) wagen o. roßzol (64).

***Edaliu-m, -s** (*de manzare* Gl. m.) speise (*untersch. von* **edi-, edu-lium** 67, 152, *jedoch identisch mit* **edulium** Nr. 1 *in* 66 &c.).

***Edam** *v.* **Edera.**

***Edasculus** *v.* **Edaculus.**

Edax *hd.* freczig (9), freßig. vressich (23). vrazzich (8^b). frassig (4). vraetich (11). vraet (99). wars (100). werch (22). frisch (6). eyn freßger (18). schleitzer (126). rûch (25. *cf.* Sm. 3, 19).

Edecumare *v.* **Edicomatus.**

Eden, edem (*i. delicie paradisi*) wollust (17). wolust (7).

Edentare *hd.* zende, zene, zen vßbrechen, -ziehen (8). *nd.* de tenne vt breken.

***Edentarius** zanbrecher (110).

Edentatus zane- (10), zen- (12) -loiß. zanloß *sicut puer* (8). zantlos *s. senex* (9). ainer dem die zen vß gefallen o. gebrochen sind *sicut senex* (76).

***Edentomatus** *v.* **Edicomatus.**

Edentulus zan-loß (110, *s. puer* 8), -loz (4), -laß (17), -fleisch (*sic* 68), -lucket (64, 110). zant-los (*s. puer* 9), -loyß (132). czenelose (13). on zen (64). tantloes (11).

Ede-, edi-pol (*i. per ędem pollucis* Br., *adv. iurandi*) *hd.* scheltwort. bei dem hauß edelpols (74).

E-, he-dera, edra (8, 75), **hedra** (133), **edrea** (23), **edam** (11 Mrg.) ephaw (7, 64, 110, 123). epfau ℓ mauerpfau (114). ebhaw (**hed.** 110^c). ephew (67, 110^a). ephei (91). ephee (76). abhew (110^b). ebheu (**ed.** 110^c) ebhôwe (15). ebowe (95). ephew-, ephe-, ebeien-baum; wild eph-eu, *var.* -en (75). ebôm (77). *hd. nd.* ebich. ebb-, ew-yche, ebeche (19). ebechhee (Sum.). abech (101). eppich (68, 75). ywesche (22). ybische (5). ebeschlo (47). ibenloub, wintergruen (125). eygloff (85). eyloef (11, 132). yflôf (109). iue ℓ auey (*arbor* 23). ein ibe ℓ ylme (3). eib (74). ib (*arbor* 75). eyben (4). yfe (13). paum- (9), baum- (8), wede- (11, 109, 74), weden- (85), wed- (47, 74, 132), welle- (Sm. 4, 30) -winde. *ags.* uuido uuindae (136^a); ifeg (136^b). weminde ℓ ingroen (107). wintaw (7). pawmbinden (**edere** 3). grund-rebe (100), -reb, -eram,

asch (74). ed-era, -ra arborea ebich (17, 153). eyn esche (17). edera nigra ebhovvi (101). *ags.* eordhifig (94a). e. terrestris gund-eram (8), -ram (9, 85, 96), -raue (47). gunne drebe (*sic* 17). grund-reb (153), -reben (144). grundt-, gundel-råb, *nl.* onderhauer (143).

Edere *hd.* sprechen, reden (8, 9), machen, zelen, zalen (6), eßen, offenbarin, -baren, -barn, -born (6), geberen *ł* buwen (65). *nd.* sprecken, secgen (99), maken, telen, teken (22), eten (99), etten, nutten (85), oppenbaren.

Edes hus (5). huus (11). hues (19). huß (8, 110). haws (9).

*__Edibilis__ *v.* **Edilis.**

*__Edicare__ hochermachen (74).

*__Edicari__ hocherwerden, enteren (74).

Edicere *hd.* ge-bieten, -b. als die weltlichen (75), -byten. *hd. nd.* ge-bieden, -beden (19, 23), -pieten (4), -benden (18), -breyden (21); beyden (22); kun-den (4), -digen, -gen (21). v'-kunden (6), -kondigen (17). außruffen (75).

*__Edicium__ *v.* **Editio.**

Edico-, edito-, edento- (76), **edu-** (17) **-matus** (*i. exstirpatus* 76; *cf.* Gl. m. 3, 263) *hd.* aus- (9), vß-geworffen. **edo-** (76), **ede-** (Br.) **-cumare,** *ł* **-gmare** (76) *i. excerpere.*

Edictor gebieder (11, 19).

Edictum (*i.* **editio** *q. v.* 110 &c.) *hd. nd.* gebot. *hd.* kundunge, aus- (4), vß-k., -kundigunge, -ruffung (75); anschundung (1. *cf.* **instinctus**; >< auscundung?). gebod *ł* vß kunning (21). gebott *ł* v'kundung (6). gebotte *ł* v'konnung (18). en bot *ł* vtkundinge (23). machung o. verkyndung (67). außgeriefft bot (110). gebiet der weltlichen (ind. der geystlichen; 75). eynes wertlichen fürsten gebot (3). koningis g. (8, 9), *ł* gesecze (9).

Edicula breidihus (93). hußlin (8). hauslein (9).

Edific-are, -ere pawen (1, 4). bawen (9, 134). *hd. nd.* buwen. huser b. (110). buhen (5, 21). czimmern (19, 68, 110). stichten (99).

Edificatio stichtunge (99). nutzbarkeit *ł* besserung (65).

Edificator pawmaister (1).

*__Edificatorium__ ein nutzlich ding (65).

Edificium, *ł* **edinphium** (76) (*i.* **machina, fabrica** 71, **frabrica** 1) buw (76, 110). buwe (12, 19). *hd. nd.* ge-b., -bauwe (152) -bue (17), -bu (21), -bav (7), -bou (49), -paw (1), -pew (9), -bewe (70, 151), -bew (134), -bude (5), -bucz (8), -buesez (18), -zymmert (8), -zimmer (68). buete (22). czimmer (9, 19). tzymmeringhe (132).

Edilis *sbst.* (*i.* **edituus** 110 &c.) *hd.* hus-, huß-, haus-wirt (8, 9), -warter (68), -verwarter (93), -huter (75), -hieder (110 *sim.*). spiel- *ł* schaw- (88), kijrch- (132), kirchen- (110), paw- (123) -meister. hailgenpfleger (88). *pl.* kirchpröpst o. pfleger (91).

Edi- (132), **edu-** (76), **edibi-** *ł* **esibi-** (110) **-lis** esserlich (110, 132).

*__Edili-um, -tium__ (110) *i.* **vo-, fo-,** (3) **-racitas** *ł dignitas in domo* (70, 110, 134. *cf.* **edulium**). fraßamkeit (74). querder (8, 9). geiczi- (3), großlich- (*sic* 18) -keit.

*__Edili-, edi-__ (68) **-um,** *ł* **-tas** (74), **-tium** (68, 110, 132), **edicilium** (68) *i. dignitas edilis,* als solchen ampt (132). torwarterey (74).

*__Edinphium__ *v.* **Edificium.**

*__Edima__ *v.* **Endiuia.**

*__Edipol__ *v.* **Edepol.**

Edis (*i. aula*) sail (19). zael (11).

Edis-serere (Br.), **-sere, -serare, -cere** (76, 110), **-erare** (76) *hd.* vßlegen *sim.* be-tewten (9), -duden (17). wißlich (17, 75), subtiel (74) reden. exponiren (99).

Edi-tio, -cio, -cium, *ł* **-ctum** (110 &c.) *hd.* machunge; ge-m. (6, 21), -bietung; gebunge (67, 152). *nd.* ghemakinge (23). buunge (5). gebot (110, 132).

*__Editomatus__ *v.* **Edicomatus.**

*__Editor__ *v.* **Osor.**

Editus *hd.* gemacht. *nd.* ghemaket.

Edituus (*i.* **campanator** 74, *cf.* **edilis**) hueter der kirchen (75). huß hudir (8). haws vater (9). meßner (64, 74, 91). glockler, kirchwart (74).

Edo schlemm-, fress-, suff-, brass-, schleck-, full-er (88).

Edocere leren (9). heruß-l. (65).

*__Edocu-, edog-mare__ *v.* **Edicomatus.**

Edomare czemen (19). teemmen (11).

*__Edonisia__ *v.* **Dionisia.**

Edra (ἕδρα; *i. sedes episcopalis* 76) bischoff stul (8).

*__Edr-a, -ea__ *v.* **Edera.**

Educare (*i. nutrire, ducere*) *hd.* neren, er-n. fuden (8). fueden (66). voeden (132). fyden (13). voden (23). fochten (21). *hd.* futer-en, -n; füttern (151), fuoren (76 *sim.*), fueren (152), fürn (*ducere* 3), füren (*nutrire* 6, 9). vusteren (99). voert stueren (*sic* 11). *hd.* er-, *nd.* v'-quicken. erkornen (7. *aus* erquicken >< erko-men? -beren?). vßbringen ziehen (65). erczen (1).

Educatio futung (8). fudung (8b). fuedung (66, 151). voedinghe (132). vodinge (23). weydung (68). vertunge (*sic* 9). *hd.* futerung, furunge (152), fürung (67), vß-f. (76), fürung (3). leydinge (11). *hd.* nerunge, er-n. (3, 110), -quickung, -quigunge (21), -kickung (76).

Educatus derzogen (75).

Educere furen (110). *hd.* vz-, vß-, vs- (6), auß-, auf- (3) -füren (67), -furen, -füren (3, 6), -fieren, -foren, -forn (18), -faren (12 &c.), -ziehen, -zehen, -leyten (110). vyß- (132), vor-vorn (22), -leyden (11, 132). vt ten (22). iungen ten (23).

Eductio außfurung (75).

*__Eductor__ außfurer (75).

Eductus entleidet (19). außgefurt (75).

Edulis *v.* **Edilis.**

Edul-ium, -um (*v.* **escina**) (*cf.* **edilium**) *hd. nd.* spise *sim.* querder (16). fraußhait (7). aet (106).

Edulus *i. estor ł vorator* (Br.).

E-, *selten* **he-dulus** zickel (49). kitzel (75). huetel (81. *cf.* Sm. 2, 256). phrettchen (*auis* 125).

*__Edumatus__ *v.* **Edicomatus.**

E-, *selten* **he-, hoe-dus** (*i.* **prellus** Vocc. ex quo, 147) *hd.* kitz (1, 75), chizzin (104), kytzin, kutzin *ł* kufflin (7), kützlin (65), kiczel (53), kitzlin (64, 110), gitzi (93). geiß-gin (132), -lin (3, 75b, 110), -el (75a). eyn iunge geyscz (18, 21), ziege (17), zege (5). eyn iunck sege (22b). ziken (6). tzicken (23). czickel (4). czick- *ł* czege-leyn (9). zygelchin (12). ein cziczt liche (*capra iuuenis* 3). *hd.* bock, back, (67, 152), bog (8). buck (147). *nd.* hoken (22ab, 23), hoyken (11).

*__Eester__ (*i.* **pic-us, -a;** *a. d. Nl.*) ex-, aels-ter, eyn vogel (147).

*__Ef-__ *bes. in* 76 *öfters st.* **eff-.**

*__Ef-, eff-__ *v.* **Eph-.**

Effabilis *hd.* sprechlich (19); vß-, zu-, spr. sprekelich (11).

*__Effabiliter__ außsprechlich (75).

*__Effacere__ (*i. facere* Gl. m.) *hd.* straffen. stroffen (8).

*__Effaltes__ *v.* **Ephialtes.**

Effamen sprache (19). spraeck (11).

Effa-minare (Br.), **-minari** (110 &c.), **-rnari** (66 &c.) *i. loqui.*

Ef-fari, -ari *ł* **-rari** (76) *hd.* sprechen, zu- (8), vz-spr. auß reden (64). *nd.* vt sprecken.

*__Effarnari__ *v.* **Effaminare.**

*__Effebyon__ *v.* **Ephebian.**

*__Ef-, ex-__ (Pap., Gl. m.) **-februare** (*i.* **expu-rgare** Gl. m., **-gnare** *sic* Pap.; *desecare* 76. *st.* **defecare** *q. cf.*) luteren o. schumen (8). leuteren *ł* schewmen (9).

*__Effebulare__ *v.* **Effibulare.**

Effebus *v.* **Ephebus.**

Effector würcker (65).

Effectus *s. ptc. hd.* ein geschi-ht (6), -cht. getain (19). ghedaen *ł* daet (11). *hd.* tåt (9), that (134), dat, dayt (19, 133). voln- (5b), vor- (4) -brocht. volpracht ding (1, 65). volbrachtig- (74), volbrachte- (5), follenbrachti- (7), folenbrati- (13), folbroch- (21) -keit. vullenbrachticheyt (23). werck (110, 132). wirkung (7 *sim.*). gewircket (15). geworch-te *ł* -t (9), -t ding (74). ein gewůrckt wesen (63). ein end (68). eyn begir begriffen (8).

*__Effeminalis__ wibischen (75).

*__Effeminalitas__ *v.* **Effeminatio.**

Effeminare *hd.* v'wiben. *nd.* vor wiuen. vber weyben (1). weibischen (64). wyplich (*sic* 152). wyplichin sin (19). wijflich wesen (11), sijn (132). kranck, wibisch syn *ł* machen (110). w. leben o. thun (75). vnt-machin (8b), -maken (23). goczczen (9. *cf.* goße *v.* **effeminatus**).

Effeminate gebrechelich (17).

Effemina-tio, *ł* **-litas** (75) wibunge (5a). v'-w. (18, 21). wibscheit (75). v'dorbenheit (8b). vordomicheit (23).

Effeminatorium hurhuß (68). huerhuyß (132).

Effeminatus *hd.* v'-wibet, -weibet (134, 152), -beibt (1). *nd.* vorwiuet *ł* blode. v'wijfft (132). wybischer, fleischlicher (65, 110). weych von fleißlicher kranckeit *ł* goße (8. *cf.* **effeminare, semiuir, sinpubium**). waych von menschlicher art (9). vnerlich (8b). **eff.** gat schlechts vff die hufften, als ein pelltz vff synen ermelen (65).

*__Effemineus__ wiblich (75).

Ef-ferare, -ferrare (23), **-erare** *ł* **-erari** (76) grymmen (8, 9). grymmig sin (17). freydigen (9). fredigin (8). *hd.* greus-, greuß- (88), graus-, greu- (110), wreyt- (132) -lich thon *sim.* wild *ł* vnwirß *ł* greulich (88), wreet (132) machen. wieten (76). vor iaghen (23).

Efferatus gantz wild (64).

*__Efferbere__ *v.* **Efferuere.**

Efferre *hd.* vz-, *nd.* vt-dragen, -dargen (8^b), *hd.* tragen. *hd.* erheben, sich erh. (110). v'hoegen (132). loben (9).

Effer-uere, -bere *hd.* er-, her-, irhiezen, -warmen, -wirmen (17). aussyden (9).

Efferus *hd.* grymmi-g, -ck (9). freezig (9). freßig (8). wilder, vngezempter (110). wreet (11, 132). vreslik (23).

Effe-, effu-stucare, effusticare (*i. renunciare de bonis suis*) v'-ezehen (19), -ziehen (110), -tzeren (132), -tyen (11). vß der hand geben vnd verwerffen mit eim halm (110). vys der hant geuen ind v'worpen mit eynem halm (132). vter hant gheuen (11).

Effestu-, effustu-, effusti-catio (*i. abdicatio* Gl. m.) v'-zyhung (68), -tzyenisse (132), -ziechniß, *varr.* -zychniß, -ziehniß, -zaichnuß (110).

Effeta wurbas mer vnfruchtbar frawe (9). forbaß men (*sic* 17). entleret (64).

***Effetare** (t *st.* c) reynigen (8, 9). sweyffen (9).

Effetus v'siegen (10). gëlte (12).

***Effialtes** *v.* **Ephialtes.**

***Effibu-, effebu-** (17), **effibo-** (76) **-lare** auf knopfeln (9). uff-huffeln (8), -losin (8, 17), -span (17). ent-, ont- (132) -spannen (110 &c.).

Effica-cia, -tia (134) maht (6, 8^b), *hd. nd.* macht. m. folebracht (18) maicht, wijßheit (132). mechtekeit, kraft (8, 9). witzekeit (17). volwortzam ł sane-w. (5. *cf.* **conscientia**). wolwart- (1), wolbrat- (2) -samchait. vulbortzamicheyt (23). wortumkeit (21). wißheid (17, 68). *hd.* vernunffte *sim.* wurcklikeit (110).

Efficaciter starkeliche (17).

Efficax eyner der eyn iglich ding lichtelich mag vß gelegen (21). einer der licht-lich (7, 37^a), -eclich (6), -ig (5), leichtiglich (4) ein ding macht. en de lichtliken, ghelichliken (22) en dink maket (23), maken (22). *hd. nd.* mechti-g, -ch. m. mit der wurckung (75). machtig (8^b). *hd.* nutz-, *nd.* nut-bar. nützber (37^a). nutz-nemer (67), -sam (4). vol wortzam ł notze (5). wolwart- (1), wolbrat- (2), wllenbor- (22) -sam. vulbortzam (23). begyrich (70 *sim.*). begerich (110, 132). begirlich (69, 134). lyplich, begrijflich (17). fruchtsam (17, 4). tetig (9). doende (11).

Efficere *hd. nd.* werden. würcken ł tun (9). wirken ł follenbringen (12). w'kin (8). *hd.* foln komelich, folkomelich, vollekumlich *sim.*, volkumen (76) machen. zeren (17).

Efficiens wirckende (12).

***Effiduciare** *v.* **Deblaterare.**

***Effigere** anhefften (3).

Effig-iare, -ere *hd.* bild-in (8), -en, -e machen (17).

Effigies pild (1). *hd. nd.* bylde. belde (23). byldnuß (68). gestalt (110, 132). ein bydde gesteltenïß (*sic* 5^b). glichnisse (9), -niß (8). gligenis (13). eyn apt got (7).

***Effigium** *v.* **Effugium.**

***Effimera** *v.* **Ephimera.**

Efflare uß blasin (8). aus blosen (9, 65).

Efflere aus weynen (9).

Efflorere bluen (8, 9). vß bluen (17).

Effluere ûber flißin (8). *hd.* uß- (17), vber-fließen.

***Effocilare** erquicken (9).

Effodere (*i.* **extum-bare** ł **-ulare** 77) *hd.* vz grabin (5), vß-, auß-graben, -gr., *vlg.* einen toten menschen vom grabe (75). *nd.* ut grauen.

Effontire *i. venenose loqui* (Br.). fenynlick callen (147).

***Effractabilis** *ags.* hus brycil (145. *cf.* **effract-arius, -or** Gl. m.).

Effractor *hd.* vß brecher, ausprecher (9).

***Effractorium** (*lini*) breche (135).

Effractus zersteret (64).

***Ef-frangere, -fringere** (Br.) uß brechen (17).

Effrenare vß-zemen (7, 68, 110), -zyemen (18). aus-czemen (151, 152), -zåmen (134), -zeumen (75). ontzomen (132). uff-zeumen (17), -zeymen (21). uptome (23), -temen (22).

Effren-atus, -is, -us vnge- *hd.* -zame (75), -zemet, -zåmter (134), -zemit, -zempt (67), -zemer (69), -zeumt (18), -tzoemt (132), -temet (23), -breidelt (99 *sim.*). vnezawm ł wilder (9). *hd. nd.* wilde. wil (21). bose (19). wreet (11).

***Effringere** *v.* **Effrangere.**

***Effrodasia** *v.* **Affrodisia.**

Effron-datus, *varr.* **-tus** (*cf.* **-dare** Gl. m.) verschempter, stirnloser (65).

Effrons, efrons (76) *hd.* vn-sinnig, -schamig (4, 68), -schemig, -schåmig (134), -schemmig (6), -scheymiger (21). *hd. nd.* vn-, on- (11, 132) *nd.* -schemich, -sinnich, -schemel (11, 19, 132), -zemig ł -sonnig (18), -kennig (67, 133, 152). *hd.* schammelos *sim.*, scheme-loz *sim.*, -lus (21). schamlose ł schemig (7). schemolos ł schemich (23). schantloß ł verschempt (76). eyn de eyn luttich vorhouet heft (22).

***Effron-tus** *v.* **-datus.**

Effugare uß gagin (8). v'flihen (9).

Effugere ent- *hd.* -fliehen, -pfliehen, -flehen (17), -flegen (5), -fleen (21), -vlyen (132), -komen (23). vntulien (99). en- (18), enweg- (6), uß- (7) -fliehen.

Effu-, effi- (8) **-gium** *hd. nd.* flucht. fluht (6). flüchte (8^b). floche (18). vlogt (99). *hd.* vß- (141), zu-flucht, -flocht (5, 133, 152). fluchtig (8).

Effugus fluchtig (110 &c.).

***Efful-cire** *i. plene fulgere* (76); **-tire** sere cziren (9). zu czieren (8).

Effulgere zu- (8), uß- (17) -schinen. sere scheynen (9).

***Effultire** *v.* **Effulcire.**

***Effumare** auß-riechen (75), -reichen (75^{cde}), -recuhen (*sic* 75^b).

***Effumigare** aus reuchen (9).

***Effuncare** *v.* **Eruncare.**

Effundere *hd.* vz gißin (5), vß gießen, vs gießhen (6), auß gyssen. *nd.* ut-gheten (23), -ghieten (11). **effunde frameam** zughe, zuch vß din schwert (65).

***Effurans** (*cf.* **effrons**) schemelos, vnsinnich (22).

***Effurencia** (ur *aus* ici?) *i. effectus* (76).

Effusio uß-gießunge (17, 65, 75), -fließunge (65).

***Effust-icare, -ucare &c.** *v.* **Effestucare &c.**

Effusus entschlupfft, vßgewuscht, herußgegossen (65).

***Effutare** (*i. confiteri* Gl. m.) v'-smahin (19), -smaen (11).

Effutire *i. effundere* ł *stulte loqui* (110 &c.); *foras mittere* ł *sicut garruli inepte loqui* (Pap.). uß gißin (8). aus gissen (9). **efucio iui itum** *i.* **aficio** *non* **afundo** ł *celando profero* (76). **effutio** *i. foris aliquid* **effundere** *sine effectu* (Pap.).

***Efrari** *v.* **Effari.**

***Efucio** *v.* **Effutire.**

***Egecero-n, -s** *v.* **Egoceros.**

***Egenius** *v.* **Eugenius.**

Egenus (*i.* **ege-ns, -r**) dorff-tig (17, 23), -hafftig (5). *hd.* durfftig. dorstich (22). *hd. nd.* arm. *hd.* siech, sich (21), kranck, crang (17), brusthafftig (88). *nd.* zek (23).

Eger, egrus (69, 134) (*i. tristis* ł *infirmus, cf. prc.*) *hd.* siech ł arm. siche (9). siec (99). *hd. nd.* kran-ck, -g (152). durfftig (5^b).

Egere *hd.* du-, do-rfftig sin, sein. *nd.* dorf-, dors- (22) -tich zin. notdůrftig sin (6). kicht (*aus* not) dorfftig (21). dürfticlichen leben (9). durfteklich lebin (8). dorffen (7). be-d. (19, 110), -huben (14), -hueuen (11), -hoeuen (132). bohofen (13). nicht habin (5, 7), hebben (23). armut (75^{acd}), a. lyden (75^b) am gut vnd an gesuntheit.

Egerere schissin (8 *sim.*). scheyssen (9). vßwerffen (64). dauwen (17). zu stulgen (1, 5^b). ut dreghen, to stole gan, schiten (23).

***Egerincus** *i.* **tolincus** (139) *aus* **egerimus** *i.* **tollimus** (142).

***Egerminare** uff sten (8 &c.). auf steen (9).

***Egerosus** (*i. medicus*) medicijnre (147).

Egescere arm werden (110 &c.).

***Egesta** („*st.* **-are**“ Leo) *ags.* ascrepaen (136).

Egestas *hd.* durfftig-, durffti-, dorffti-, dirftig- (76), notturfti- (67) -keit. bedurfflicheit (110). *nd.* dorf-, dors-ticheit. notturft (17). ermut dorfftig (5). armmut (8 *sim.*). armuede (11). kommer (13). behoeffte (132).

***Egestator** schi-, *var.* schei-sser (75).

Egesti-o, -a (74) treck, mist (74). thier dreck (1). schyßung (5^b, 75). dauung (7). vßwerffunge des trecks (75).

Egestuosus vol, voller (74) armut (68, 74, 110), armoitz (132). dirftiger ł betler (76).

Egestus *hd.* v'-dauwet *sim.*, -zeret (12).

Egil-lopa, -opa, -opium (Br.), **-lopium** (11, 19), **-opta** (76), **-oca** (8), **-ora** (49), eglota (17), aegilops (Ki.) cincho (Sm. 4, 273). augen swer (9 *sim.*). en oge weerde (egillopa 11). werner (19, 49, Fris., Ki.). en wene (11).

***Egillopicus** wenich (11).

***Egy-, ægi-** (143) **-lops,** ł **elopa** (125) (*herba*) accalay (125). gauch-, taub-haber, twalch, *nl.* dravick (143).

***Egilo-ca, -pa, -ra &c.** *v.* **Egillopa.**

***Egipc-** *v.* **Egipt-.**

Egi-pius, -pea (49), **-ppea** (76), **-spia** (8) (*i. vultur; i. q.* ægypius Ki., αἰγύπιος 126) trappe (9, 76). drapp (8, 49).

Egip-tiaci, *var.* **-ciaci**, dies verworfen tag (65).

Egyp-tius, **-cius**, **-tinus** (5^b) eyn egypt-er (5, 76), -yer (5^b).

Egyptus egiptin (5). *hd. nd.* egypten lant. anôpe (127. *cf.* **canopeia**).

Egis *hd.* schilt (17, 75 &c.) mit pockfeln vberzogen oder geißen (75), der mit eyner ziehen hud ist bezogen (17). brustblech, bantzer (88). **egidam** geizifel (Gf.).

***Egispia** *v.* **Egipius.**

***Egle** *v.* **Egoceros.**

***Eglippicare** &c. *v.* **Eclipsari.**

***Egloceros** &c. *v.* **Egoceros.**

Egloga (*i. sermo caprinus* : αἴξ) ziegen- (17), pleccende (3), stinckende (75) rede. bleykende stym (8). klagende stimme (9). beraet (11).

***Eglota** *v.* **Egillopa.**

***Egloteros** *v.* **Egoceros.**

***Eglutire** v'slinden (11, 19).

Ego *hd.* ich. *nd.* ik, ick. ich selber (21).

Ego, *g.* **-onis** werlt (147).

Ego- (128, Br.), **ege-** (147) **-ceros**, **-ceron**, αἰγόκερος (128), *gew.* **eglo-ceros**, **-teros**, **-ceron** (74), **-cereus** (*i.* **caprinus** &c. 76) (*cf.* **egle** *ł* **ege** *capra* 76) eyn steinbock (9, 128), -pock (74), -buck (147). eynhornik bok (9). eynhorn bog (8).

Ego-idem, **-ipse**, **-met** *hd.* ich selb-er, -es (18), -s (110), -el (21). ich seluen (132). ick sulues (23). eck sulven (22^b).

***Egola-re**, **-tus** *v.* **Eiula-re**, **-tus.**

Ego-n, **-ne** ichicht (74).

Egre crenglich (17).

Egredi auß-geen (134), -gehen (3). *hd.* vz-, *nd.* vt-gan *sim.*

***Egredula** *v.* **Acredula.**

***Egregare** (*i.* **disgr.** 110 &c.) scheiden (17, 21, 76).

***Egregi-tare**, **-are** (76) edeln (8, 9). edel machen (17).

Egre-gius, *ł* **-x** (76) *hd. nd.* edel, e. *ł* vßerwelt der kunst halben (75), wijs *sim.*, achtbar. *hd.* achtber, ach-ber -per (1). acht werp (*sic* 21). herlich, vßerkoren (110 *sim.*). vbertreflicher (65). auß der schar gesetzt (75).

Egressus *ptc. s. hd.* vz-, vß-, auß-gang, -ganck, -gancke (19), -gangen (6), -gegangen. *nd.* ut-gan *ł* -gegan (23).

***Egrex** *v.* **Egregius.**

Egrimoni-a, **-um** (Gl. m.), **egromama** (76) trurikeit, kranckeit (110). droeuicheit, krenckde (132).

Egritudo *hd.* siech-, *nd.* zek-, *hd. nd.* kranck-heit. krangheid (6). sicheit *ł* krancheit (5).

***Egromama** *v.* **Egrimonia.**

Egrotare, **-ri** (4) *hd.* siechen, sichen. *nd.* suken, seken. siech sin (17). *hd. nd.* krancken.

Egrotus *hd.* syech, sieche, sich (18). sik (13). seck, kranck (22). zekich (23).

***Egrus** *v.* **Eger.**

Eho loß, losa, hæ (126). oho (Fris.)

Eia, **eya**, **eye**, **aye**, **age** *hd. nd.* ach. ache (5). *ł* och (110). ach ia (75). ye (7). ey (23, 74). ach oder en (133, 152). nudunu (**eia** *militum properantium clamor* 141). nu wolan, nûn w., nuw belan, *ł* syest ermant (65). eye zu (76). ey-nun, -wolannu (74).

***Eiactus** *v.* **Eiectus.**

***Ei-**, **eij-cere** *hd.* vz-, abe- (18) -werfen. us- (13), *nd.* ut-werpen.

***Eicion** *ags.* haranspeccel (94^a. *wild burrage* Bosw.).

Eie-, **eia-** (74, 75) **-ctus**, (*i. via indirecta, dispendiosa*) vngerechter weg (75). ein vmbe weick (3). vm- (76), vmb- (4, 74, 75) -weg, -wege (74). **e.** *maris ags.* wrec (Gl. m.).

***Einicedo** *v.* **Emicedo.**

***Einorrois** *v.* **Emorrois.**

Eiul-, **egol-** (5^b), **euit-** (7) **-are** *hd.* hu-, heu-, hey- (64^c) -len, schrien (110 *sim.*), strimpen (*i. plorare* 12), trenen (5^b), weynen, gellen *ł* greynen (126). carmen (11, 132). suchten, bewenen, iancken (108).

Eiulatio carminge (11).

***Eiulator** carmer (11).

Eiu-, **ego-** (5^b) **-latus** holen (8). clagung (5^b). venunge (8^b).

Eiurare sere (8, 9), uß- (17) -sweren.

***Ekana** (*dic. deus*) ein ange-sicht das ein yglichen ansicht (65).

Elabi *hd.* vz-, en- (17), *nd.* ut-, ont- (11) -gliden. *hd.* vß-gliten (21), -fallen, auß gleyten (3), vs-glenden (13), -fliessen (6). encliden (100) *hd.* ent-glinden (19), -fallen.

Elaborare arbeiden (8). ver-a. (7). vor-a. (23). seer a. (132), arbeitten (110). *hd.* v'-, vz-arbeiten, -arbaiten (76), -erbeiten, -erbenden (21), -erbeyden, -erbeden (18). auß-arbeiten *ł* -machen (75).

***Elactorium** *v.* **Elaterium.**

***Elactuarium** *v.* **Electuarium.**

***Elampor-cus**, **-ticus** *v.* **Elate.**

Elangwere sichin (8, 9).

Elapsus entgliden (19). ontgleden (11). v'ganghen (23).

Elargiri vß gebin (19). vtgeuen (11). außgeben miltiglich (65, 75).

Elate *sbst.* (ἐλάτη >< **elatus**; *i. arbor* 76, *folia palmarum* Br.) palmbleter, palmeuuipfela (**el. palmarum** Gf.). hoch zwige o. palmen (8). h. czweyg o. p.-pawm (9). pletir (131^b). **elampor-cus** *i. pictu-* *ł* *cela-ra palmarum*; **-ticus** *i vestibulum* (76), *cf.* **elam** *i.* **porticus** (Pap.).

Elate *adv.* hochfertig- (68, 110), hoeuerde- (132) -lich.

Elate-, **elacto-** (74) **-rium** wilderkurbißsat, dripkern (74). eselskůrbs-safft, s. von wilden gurcken, kimmerlingen &c. (Ki^a.).

Elatine gundel- *ł* grundel-reben (126). erdwinden (114, Fr.). grunder- *ł* grundmann (Ki.). veiel; hůnerdarm, vogelkraut (*i.* **alsine** 143).

Elatio vber-mut *ł* -tragung (65), -hebung (1). hoffartickeit (18).

Elatus vberhebig (1, 5^b, 7). ouerheuich (23), -hebbich (22). *hd.* hochfertig (9, 76), -muthig (4); hoff-ertig, -artig (18). hofert (13). obermutig, lundig (5). *hd. nd.* kundig. ho-k. (22). kunnig (21). kindig (18). stolcz abe (12).

***Elax** (**alx**) elehe (104). elahin (141). muschel (*i. conca* Sum. >< **helix**).

Elb-idus, *ł* **-us** (147) (*cf. sq.*) myddel varwe tuschen wyt ind swart (147). vayl (19). vael (11). elwez (**-um** Sum.). elbisch (Gl. m.).

***Elbola** &c. *v.* **Vinum heluolum.**

***Eleb-erus**, **-rum**, *v.* **Elleborus.**

***Ele-cebra** (129), **-bra** (76) *i. meretrix ab* **eliciendo.**

Electio *hd.* vz-, vß-, auß-kyesung, -kesunge (5). *nd* ut kesinge. erwelung (4, 67). v8-erw. (6). außerkoren (76). kore (10). kore (99).

***Electirum** *v.* **Electrum.**

***Electra** schale (17). stole (9). schabe (8). flîet, fleod (127).

Elect-rum, **-irum** (136) geschmeltzet golt (7, 75). golt-smeltz (93), -stein (4). schmelczi (141). gismelze, prungolt (127). gesmelze (100, Sum.). metal (22). metael (11, 108). m. van gold ind syluer (132). ys vulna also ten (*stannum*; 22^b). bovntroffa (93). weralttiurida, quecsilabar (Gf.). mess (53). meß (68). *hd.* messin-g, -c o. lawter harcz (9). missing o. luter h. (8). mattâ (22^b, 23. *i. q.* mithan *plumbum cinereum* Chytr.). conter-uey (7), -fei (Fris., V. a. 1618), -fel (17), -feil (Fr.), -felß (5^b). cuntervey (3). gunderfei (77), -fein (1, 3, 75, 109), -far (1). gunter-vei, *var.* -uai (65), -fe (88), -fech (109, Das.). kuntrufen (70). een steen; clebber (108. cl. *gummi* Kil.). aug- (Fris.), ag- (126), born- (125) -stein. glas (Gf. *cf.* **glesum**). glock- (19), cloc- (11, 108) -spise. *ags.* elothr (136), eolcfang (94^b).

Ele-, **ela-** (5^b, Pap.) **-ctuarium** (*i.* diamoron *q. v.*), **ele-** (11), **li-** (22) **-ctuaria**, **electu-** *ł* **delincto-rium** *ł* **eclygma** (Kil.) *hd. nd.* latw-are (1, 74), -eri (76), -arc (3), -erge. laquarie (23). lectuarie, confeckt (132). ein lantwere (*sic* 18). lecker-itz (132), -worcze (12), -koste (10). gebacken crud (18), kruyt (132).

Electus *hd.* vz-, *nd.* vt-gekorn, -virkorn (19), -ghocorn (23), -ghecarn (11). *hd.* vß-, auß-erwelt. **electa mala** vorlesen appel (22^b).

***Elechus** *v.* **Elegus.**

Eleg-ans, **-rius** (1), **eligans** (5^b), **elogons** (22) (*i.* **gratialis** 75) *hd. nd.* weyde-lich, -lik. waid-lich (134), -enleich (1). wegde- (22), wede- (5^b, 22^b) -lik. herlich (110 &c.). schon (21). scone (99). vßer mazen schon (8). auserwelt schöner (9). vsserwelter (65). hovesch; suverlick; slacht, myddelmetich also eyn suv. mynsche (22^b). ge-rad, *varr.* -rede, vnd lang (75).

Eleganter vß-leslich, -erleslich (65). geradiglich (75).

Elegantia schoneheyd (19). schonnekeit (8). schoenheit (11, 132). schon-heit (110), -de (9). weldicheit (132). geradigkeit (75).

Elegia, **eligia** (147) arm-oede (147), -uede (11), -ude (19). ramspoit (147). **elegi** *i. versus de miseria facti* (19), *miserorum* (Pap.). **el-egis**, **-eya**, **-iatum** *carmen de miseria sim.* (76). **elogus** verß von der armut gemacht (74). **elegio** *ags.* geddi (136). *Cf.* **elegus.**

***Eleginare** *v.* **Elenigare.**

***Elegrius** *v.* **Elegans.**

Eleg-us (Br.), **-ius** (*i. pauper, miser*) arm (11). **ele-gos** (Pap.), **-chus** *i. miser* (76), *castigat-us* (Pap.), *-io* (76) >< **elenchus.**

*Elemare (*cf.* eleuigare, elimare) leutern. reynigen (74).

Elementarius (*i. qui discit* abicitale 115. *cf. sq.*) *hd.* steren- (3, 4), stern-, sternen-, *hd. nd.* sterne-meyster, *nd.* -mester. *hd.*-seyger (3). -seher. -bedeuter (74). meister vs sternen (9). den sterren (8). wettertrenser (75).

Ele-, eli-(5^b)**-mentum** *hd.nd.* element. buchstabe (8, 9).

Elemosina, ł **eloa** (74), ł **eloaroga** (147) (*i.* roga 74, 147) alm-ose (23), -osen (5, 21), -use (133), -ůsen (6), *hd.* -usen, -ůße (5^b), -usse (11), -ysse (132), -isse (147). aylmosen (19). alemisse (22). alnisse (22^b).

Elemosynarius vßgeber des almusen (65). a.-geber (68). almysgeuer (132). almusner (110). spitaler (75).

Elencorum (*liber*) das puch von der bewarten red (1).

*Elenenoli (*i.* **galanga**, *aus* **elenion-enula**) galgan (Sum.).

*Ele-nigare, -nigenare (133), -ginare (70, 151), -uigare (67, 76. *cf. h. v.*) (*i. purificare*) reyn machen (110, 132).

*Elênarium (: helenium?) korbis sam (8).

*Elentropium *v.* **Eliotropium.**

*Eleon *v.* **Elyon.**

*Eleontius (*i.* **baronicus**; *cf.* **cleanteus** Gl. m.?) banritzich (147).

Eleoselinum *v.* **Paludapium.**

*Eleotropium *v.* **Eliotropium.**

Elephan-tia, -cia, -tinus (**morbus**), **eleua-ticus** ł **-ncia** (76), **clephancyasis** (4) miselsucht (4). helahesuth (Sum.). hellfantsuct (Ob.). vallender vbel (9). fallen obil (8). vallende sucht (17). feldsiche, maletzei, aussatz (126). malazei (Ki^a.).

Ele-phas (*verbum lituanicum* 125), **-uas** (76), **-phantus, -fans** (99) *hd. nd.* elephant. *hd.* helf-ant, -rich (12), -entier (75, 120). eleuant (7). helph-int (104), -e (84). oly- (132), ol- (99) -fant. elpen-dier (11). -der (22^b).

*Elephiatus *v.* **Eleuigare.**

*Eleuancia *v.* **Elephantia.**

Eleuare *hd.* uff-, auff-, off-, abe- (19), er- (9) -heben. erhaben (6). vp-heuen (132), -hauen (22), -richten (22).

*Eleua-s, -ticus *v.* **Elepha-s, -ntia.**

*Eleuigare (*i. purificare, planifacere* 76. *cf.* **leuigare, ele-mare, -nigare**) hubeln (4). hoffellen (3). **elephiatus** *i. purgatus* (76).

Eleutherus fryhe (12).

*Elibris glich mit erledigt (75). geleichgefreyet (74).

Elibritas gliche erled-igunge, *varr.* -unge (75).

*Elicare (*aus* **eliquare**, ⋊ **elices**?) *i. effluere* ł **emaneo** (*sic* 76).

*Elice *v.* **Elixe.**

Elicere (*i. extrahere*, **eligere**, *ducere*) *hd.* vz-, *nd.* ut-locken. lochin (8^b). *hd.* vz-kesen ł -zehen *sim.* (Mss. mog.); vß-, auß-, aus- (9) -ziehin (8), -ziehen, -czihen (9), -czyegen (152), -kisen (14), -kiesen, -erwelen, -lehen (*st.* zehen?) ł -sondern (7), -sundern. ut-zundern ł -teen (23), -trecken (11).

Elices (*i. lacrime* ł *eruptiones aquarum* ł *fontes &c.* (76) quell-, queck-prunn; fließende prunnen; außtziehung der wasser; zeher (74). w.-furchen (Ki.), -furren (Fris.). rinnen o. greblen (91).

*Eliciatus utghelocket (11). **elicitus** *i. amissus* (76).

*Elic-inum, -umen (: **helcium**?) wagen- (9), wane- (17), wan- (8) -geschirre.

*Eli-citores (76), **-tores** (Gl. m.), **-cores** (129) *i. ho-, o-rtulani* (*ll. c.*), *ab aqua* **elicienda** (76); *cf.* **elicatores** (Gl. m.), ⋊ **olitores**? **helitores** phlanzare **ortolani** kartari (Gl. Ker.).

Elicitus *v.* **Eliciatus.**

Eliconius weyser (74).

*Elicop-ia, -la (85), **elyocopia** (74) (*aus* **heliotropium, elitropia**) springkrawt (74). sprinewort (47, 85).

*Elicores *v.* **Elicitores.**

*Elicosmon, ecosmen (85) (*aus* **hedyosmos**) minte (47, 85).

*Elicrisium (*aus* **helichrysum**) sonnengoldblum (143).

*Elicumen *v.* **Elicinum.**

*Elychinum &c. *v.* **Ellychnium.**

Elidere (*i.* **ledere**, *valde* l., *destruere; decipere*, ⋊ **eludere, eligere**) leczen (19). quetzen (132). quetschen (110). queessen (11). hurten (99). laidigen (1). zerkni-schen, *var.* -sten (64). vß-tilgen ł -triben (65). auß-schlagen, -reiteren (Fris.). entwurgen (4. *cf. mhd.* entwürken *destruere*). heylich rat fragin (8, 9). vß kyssen (21. ⋊ eligere).

*Elyea (*i. lixa*) wassertrager (74).

*Eligans *v.* **Elegans.**

*Eligare *v.* **Elimare.**

Eligere *hd. nd.* kiesen, kysen (14); vß-, ut-kesen, *hd.*-kyesen, -keßen, -erweln. erwelen (76).

*Eligia *v.* **Elegia.**

*Eligmare (*cf.* **licmen** &c.) keers snutten (147).

*Eliguuis *v.* **Elinguis.**

*Elimare (*st.* **eliminare**) vs- (6), vß- (110^a) -stossen.

Eli-mare, -gare (76) *hd.* vz-, *nd.* ut-filen. *hd.* vß-f. als schlißel (76), -fieln (18), -f. mit der fiel (75), -figeln (6), -welen (7. ⋊ **eligere**). veylen ł berichten (9). beriechtin (8). vijlen (132), fylen (110) ł vegen. auß fegen o. keren (Vocc. ex quo). reyn-nigen (19), -ichen (11).

Elymas (*i. magus* Br.) zawberer o. gemeyner name der vbelteter (74).

Elimatim (Br.) cler- (110), clar- (68), claer- (132) -lich.

Elimatus seer gefegt (68), vßgepurgiert (110), vyßgepurgijrt (132).

*Elimbus *v.* **Elumbis.**

*Elimentum *v.* **Elementum.**

*Eliminare (*st.* **elimare**) fyelen ł vegen (110^a).

E-, ex- (1) **-liminare** (*cf.* **exterminare**) *hd.* vz-, vß-, vs-, auß-, aus-stoßen, -stoißen, -stozsen (4), -stossen, -schosen (21), ł -triben (110), -enden (1), -bannen (68 &c.). *nd.* ut stoten (23). ver stazzen (8^b). vß dem lande stoßin (8). aus dem l. stossen (9). vß dem huß (110 *varr.*), vyß dem dorpel (132) stossen.

*Elimum *v.* **Enula.**

Elinguare die tzongen vyß nemen (132). die zungen vßschniden (110).

Eli-nguis, *gew.* **-ngwis, -guuis** (6) *hd.* zung-, zunge-, zungen- (8^{ab}, 21, 110) -los, -loß, -losse, -loz, -loiz, -geloß (21), -loß o. zunglosig (110). tzongloyß (132). tungenlos ł en kleffer (23). tongeloes (11). sunder tunge (99). stamelenter (Sum.). klepper (22). *hd.* eyn snepper (Mss. mog.). ent sneper (*sic* 7). eyn weezer (21. *cf.* Sm. 4, 204), swetzer (6). smuche, vndutz (*i.* **idiota** 125).

*Elinium *v.* **Enula.**

*Elyocopia *v.* **Elicopia.**

*Eliocripius *v.* **Eliotropium.**

Elyon (*hbr. i. excelsus* Br.), **eleon** (76) hoge (11).

*Eliops schlang (75). **hele-** ł **he-ops** (76), **helop-os** (Pap.), **-es** (129), **-s** (Ki.), **hel-p** ł **-pinus** (Gl. m.) *anguis, piscis* (Gl. m., Ki.).

*Elioselinum *v.* **Paludapium.**

*Elio-, helio-, *gew.* **eli-**, *seltener* **heli-tropium, elio-tropios** (9), **-tropus** (94^a), **-cripius** (*i. lapis;* **solsequium** 76), **eleo-** (96), **elen-** (85) **-tropium, eli-tropia** (47, 85, 96, *i. gemma* 93), **-troprium** (5 &c.), **cliotropia** (Sum. VII) (*i.* **incubus** *sylvaticus sic* Br., *häufig i.* **solsequium** *q. cf.*) wirbel (4). sunnen-, sonnen- (75), sonne- (17) -wirbel (7, 17, 75, 76), -weruel (22), -werdel (23). sundwerbel (18). *ags.* sigel hweirfa (94^a). golt-bluome (19), -blome (11). matelief blom (107). matzoißblom el., marienbloem hel. (132). morgenbluom hel. (110). wege-wart (5, 6, el. 68, 110), -wyß (110), -luge (75). ringe-l (7), -le (47, 85, 86). reggele (Sum. VII). hint-lepe (elentr. 85), -bere (eleotr. 96).

*Eliotripium *i. taberna* (76), *aus* **elius** *i. bacchus* (Pap.) + **trophium? terpium?**

Eliquare (*cf.* **elicare**) syhen, vß dreyffen (19). sien (99). czyn, syden (9. ⋊ elixare). zehin (8). zeugen (17). ondrupen (11). eynich dinck smeltzen (132). ein ding schmelzen (110).

Eliquere (*i.* **-are** 68) smeltzen van im seluen (132). schmeltzen von im selber (110).

*Elirifagum *v.* **Lilifagus.**

*Elis-a (Gf.), **-sa** (Sum., Hpt. 5, 198) (*aus* **elixa**?) fochenza (*ll. c.*).

*Elysii *v.* **Alsatius.**

Elisio quetzinge (132). quetschung (110). betrugnuß (68. *cf.* **eli-dere, -sus**).

*Elisis *v.* **Elisus.**

Ely- (Br.), **eli-sius** *i. valde solutus* (Br.). die onbehacht in to mailvry (*sic*) is (147).

Elissa *v.* **Elisa.**

Elis-us, ł **-is** (75), **lisus** (75^{abc}) gequetzt (132), -quetschet (110), -quesset (11), -leczet (19). nider geworffen (5^b, 8, 9). betrogen (68). auffgelost (75).

Elitores *v.* **Elicitores.**

*Elitropium &c. *v.* **Eliotropium.**

*Eliuoum (*st.* **eleborum**) *v.* **Veractum.**

*Eliustrum *v.* **Heliustrum.**

*Elixa-pium, -vium (49) (*cf.* **eli-, ely-xum** *i. q. in aqua solum decoquitur a* **lixa** *i. aqua* Pap., Br.) wasser kraut (3, 4). com- (5^{ab}), kum- (74, 76) -post. gumpst, capß (49). kappes (21).

Elixare vß sieden (110 &c.). gar sieden (8), syden (9), machen (3, 123). browen (13). broen (12). brigen (49).

*Elix-arius, -o gar breder (17, 18).

*Elixavium v. Elixapium.

*Eli-xe (76), -ce (110 &c., Pap.) *est maior vrsa, constellatio.*

*Elixo v. Elixarius.

Elixus geso-den (5b, 17), -ten, *varr.* -tten (64). woil (5 &c.), wal (132) gesoden. *hd.* wol -g., -gesotten, -vß g. (68), -gekocht (4). gesotin o. gar (8, 9). gar gesotten (1), ghekocket (23). rede, gare (22b).

*Ellam v. Eccam.

*Elleb-arus, -erus v. -orum.

*Elleborum (>< herbetum?) eyn krutgart (19). elobrum cruuthof (11).

Elle-borum, -brum, -borus, -berus (8, 76), **-barus** (67 Mrg.), **-foro** (141), **elloboru-s** (23), **-m** (6), **eleb-rum** (75d), **-erus** (17), **eliuoum** (v. **veractum**) (**album, nigrum,** *oft vermischt*). ein crůt (8b). en krut (23). nieß- ł wiß-wurtze (75). wizcrut (96). nis-wurcz (4), -burcz (3). nyzwurcze; *boh.* swath (?) ducha korzeny (?); **el.** daz swarcze; *boh.* swatljce ducha korzyene (4). nyese- (10 &c.), neze- (13), neyß- (67 Mrg.), ňase- (12), niez- (100) -wortze. nies- (47), nase- (85) -wort. cristworeze (17). hilge kirstes kruut (**e. albus** 11). hemera (127, Gf.). hemer, h.-wurz &c. (Nmn., BM., Sm.). germarrun (**elleboros** 127). germer (87, 93, 95). sitro (141). sutir-, suir-, sittir-, sitti-, (Gf.), suter- (74, Sum.), siter- (95), sutten- (7), sut- (85), suu- (100) *hd.* -wurz, -worz, *nd.* -wort (*bes.* **ell. nigrum**). schelworze (47). scamponie (11, 47, Sum. VII). **eleborica** centaurie (47). *ags.* poedibergae („*st.* wêdeberge" 136).

*Ellenius v. Enula.

*Elleus (σύμφυτον ἄλλο) *ags.* ualuyrt (Hpt. 5, 196).

Elly-, eli-chnium, elychinum (88) (*cf.* **licmen**) der tachten (126). dacht (88, 111). zoch (*sclopeti* 111). zache (V. a. 1618 &c. Sm. 4, 238). eyn leynbeth (132. *cf.* v. **licmen.**).

*Elloboru-m, -s v. Elleborum.

Ellum v. Eccum.

*Elluo v. Helluo.

*Elmobus &c. v. Elumbis.

*Elna v. Enula.

*Eloa &c. v. Elemosina.

*Elobrum v. Elleborum.

Elocare aussetzen (74, 75).

Elocatio aussetzung (75).

Elocatus außgesetzt (75).

*Elodium (*aus* **helenium**) alant (8).

*Elogionia (*cf. sq.*, **elegia** *sim.*) barmherticheit &c. (147).

Elogium (>< **elegium**) vor-, wor- (9) -tumnisse o. weynlich, o. clegelichen gesanck (9), o. clegelich (8). cl. rede ader stymme (17). betzal- o. lon-ung des vbels; gotlich sprich- ł ant-wort; vbelhandlung; puch der sachen ł der poßen getat; mißtat; verdamnung; trurigsesanck (*sic*); gesanck; bedeuter o. dulmetsch poßerding; gute rede, guter leumut, zeugnuß (74).

*Elogons v. Elegans.

*Elogus v. Elegia.

Elongare verr hindan kummen, wyte, ver machen (65).

Elongatio verr-, wyter-, verzyh-ung (65).

*Elopa v. Egylops.

Eloquens (*i.* **dapax**) eyn schon- (5, 76), sone- (18), sun- (21) -sprecher, -sprechen (76). en schone spreker (23). schon spruchig (4). *hd.* ein wol-redender, -sprecher. wol-sprechen (*ptc.* 110), -redsam (64). wal sprechende (172). redehafftig (17). wt sprekelich (11).

Eloquentia auß sprechung (75). schon-spr. (76), -sprache (68), -red (110). schoen sprechende (132). wolred-endigkeit, *varr.* -endikeit, -enkeit, -igkeit ł wol-, red-sprechigkeit (65).

Eloqui *hd.* offenbar, uffinbar (17), suber (9), suberlich (8), vß-, auß- (75) -sprechen, -reden (9, 17, 75). openbar (23), wt- (11) -spreken. ridden (21). uffen- (7), offen- (21) -barn.

Eloqui-um, -es *hd.* eyn vz-, vß-, außsprache, -spruch, -sproch (18), -sproche (152), -sprechunge (19). das vß gesprech (62). auspruch (4). vußspraich (132). ut sprake (23). stroffe (9).

*Elox v. Esox.

Elsatia v. Alsacia.

Eluacrum labe (Ob.).

*Eluatum (*vinum, aus* **elsatum**) elseßer (19). eelsecter (11).

*Elucabratores v. Elucubrare.

Elucere zu- (8), er- (110), vß- (68, 132) -schinen (8). sere scheynen (9).

Elucidare *hd.* er-, her- (17), *nd.* vor-, wt- (11) -luchten, *hd.* -leuchten. er- (76), ver- (68, 132) -lichten. erluchtigen (18). vß- (8), aus- (9) -legen. *hd.* uffen- (17), offen-, *nd.* open-baren. belůtren (62).

Elucubrare irwachin (8). erwachen (9). **elumbare** *i. vigilare;* **eluca-** ł **elugu-bratores** *sunt vigiles* (76).

Elucus *i. semisomnis ł languidus* (74, 76, 129). seuchender (74). ein dummel im kopf &c. (Ki.). *Cf.* **elûtus** (>< **eluere**) *i. mundus, madidus,* **insipidus** (110 &c., Br.)?

Eludere *hd.* v'schimpfen, virspotten (8).

Eluere vß-waschen (68), -weschen (110, 132). eluo (*cf.* **heluo**?) igarne (100).

*Elumbare &c. v. Elucubrare.

El-umbis, -imbus (17), **-mobus** ł **-mubus** (9) vnmechtig (9, 17). hufloß (75). krank in den lenden (110 &c.).

*Elumbra *i. craticula que in candelis describitur* (76).

*Eluo v. Helluo. Eluere.

Eluta verrunnen ding (74).

Elutus v. Elucus.

*Elzatia v. Alsatia.

*Emacere v. Emarcere.

Eman-are, -ere (76) *hd.* vz-fließen *sim.*, -gießen (7), -quellen (5). *nd.* wt vlieten (11).

Emanatio (*i. generacio, spiracio &c.*) vßfließung (65). naturlich vßfließen (15). perhafftigkeit (74). berhaftikeit ł yn blibende aus trucht aus ganczem bleibende auskunft beider went (9 Anh.).

*Emancere v. Emarcere.

Emanc-ipare, -uare (8) dienstfrei (76), dinst fry (8), dinstes frey (9), vry (11, 132 *sim.*), fryhe ł selpmundick (19), seellefmundich (11) machen, maken. *hd. nd.* v'-, er- (8b) -leyden, -leden (23), -ledigen (9), -ledegen (8ab). vß deme brode dun (19). vtem br. doen (11). *hd.* vß furen. lose lasen (13). entbinden (19). außgeben der gefenckniß halben o. verbundens dienst (75).

Emancipatus (*i.* **expulsus**) vorleyt (3).

*Emancuare v. Emancipare.

*Emanere v. Emanare.

Emango (*st.* **mango**) gros- (*st.* ros-) -hirte (9).

*Emantes v. Emicedo.

*Emantices v. Ematites.

Emanuel got by vns (65).

Ema-rcere (*alph.* **-nc.**), **-cere** (152), **-ncere** (67, 76) (*i.* **deficere**) *hd.* dore, dirre (76) werden. seer (68, 132), vß- (110), vir- (8, 9) -dorren, -durren (9). begynnen zu siechin (8), sichen (9). *hd.* gebrechen.

*Ematices v. Ematites.

*Ematicus v. Emina.

*Ema-tites, -tices (Sum. V), **-ntices** (*i.* **bolusarmenus** 74), **-chites** (*aus* **haematides**) *hd.* blut-, valde- (19) -stein, -stant (Sum.). plutstain, rotelerde (74). en parstien (11).

Emax (*i. emptio auide facta* 75) schlick-, *varr.* schlic-kauff (75). käufferig (128). krem- ł mertz-eler (126). kauffman (8, 17).

*Embanum nezele (Sum.).

*Emb-ar, -er (74) (*cf.* **empos**?) *i. impatiens* (74, 76). vnleidender (74).

*Embat-es, -um v. Embotum.

*Ember v. Embar.

*Emberiza (*auis*) emmeritze; **e. pratensis** wiesemmertze (140).

*Embi-licus, -tus v. Alembicus.

Em-blema, ł **-plema** (75), **-lemma** (136) (*i. massa auri* 75) golt-knollen ł -knopff (75). stug guldis o. vme snet (8). *ags.* fodor (Hpt. 3, 196), fothrt (136).

*Emb-, emp-lica, empeli-ca, -tica (*sc.* **myrobalanus**) åschenfarb myrobalanen (143).

Embolis-mus, -simus (76), **emobilismus** (152) (*i. superhabundancia &c., et. immoderatus appetitus* 76. >< **bolimus**) das dreiczende manet (4). der XIII. mon (21), mande dez iares (5). der driczehende mont (17). de dritteynde (23), druttende (22) man. dreytzehendmonschein (74). dz vberlaufft nach XII monschynen (110). dat ouerlouff van tzwelff maenschynen (132). eyn uberslechtig jare (10, 12). obermoß (18b). vnmessiger vngezir freßen o. fraß o. uber wasch (*sic* 8. >< **bolimus, bulimia** *cf.* Gl. m. 3, 288).

*Emborium (*cf.* **emporium**) schyeß- (19), schijt- (11) -kamer. slafkamere (Gf.).

Embot-um, -us (8, 23, 75, 76), **-ns** (*sic* 74), **-es** (3, 4, 75), **embat-es** (74), **-um** (49), **embutum** (Gl. m.) (*i. infundibulum; ital.* **imbuto** &c. *cf.* Dz. Wtb. 192.; o. **ambotum**) trichter (3, 4). richtir (*sic* 8). schufe (4). schuff, triechter, slawch (74). schoffe (3). schofe, Mrg. schope seppel (13). schaf (12, 76). schufel (49). kuof ł scluch (76). kueffer kar (75). eyn guß schußel (10). kraen (23).

Embrio kint in muter leib das noch nit sel o. leben hat, ł vngeporn kint (75).

*Embris (*i. temperies*) gestumigkeit in wasser (74).

Embutum *v.* **Embotum.**

Emedium wagen mit raderen (147).

Eme-, emel- (147) **-licus** *est* **dyaco-** (76), **iocu-** (129, 147) **-lator**; *gall.* **jugleour** *ital.* **lo joculatore** (Gl. m.). coechler. netteboeve (147). *Cf.* **temelici** *i.* **iocu latores** (Gl. m. 6, 560); *u. v.* **thymelicus.**

Emembrare auß-gelidden, *var.* -glid den (75).

Emembratus außgeadert (75).

Emenda *hd.* bez- (152), beß-, bess-erunge. *nd.* beteringe. boß (12). boyße (13). büchsß (6). bote (22^{b}, 23) vor bose dat (22^{b}). straff (110). wandel *i. melioratio;* bruch *i. poena* (77). broke (22^{b}).

***Emendactica** *v.* **Hermodactylus.**

Emendare *hd.* pessern (1), p. sich in sitten des lebens (75), beßern, besern (13). *nd.* bettern (23), beteren ł boten (22^{b}). *hd.* vz, vz der, *nd.* ut der schult komen. in schulde k. (7). czuchtigen (8, 9).

Emendatio besserung (1).

***Emenencia** *v.* **Eminentia.**

***Emenia** *v.* **Emina.**

***Emerdactica** *v.* **Hermodactilus.**

Emere *hd.* gelten; kauf-, kŏ- (6), keuf-, kei- (21), keyf- (14) -fen. *nd.* kopen.

Emergere vz-, vß-, auß-, off- (18) -swymmen, -swymen (133), -schwymen (134), -schwimen (76), -zwemmen (*i. exsurgere* 100), -schumen (7), -schinen (6, 8^{b}). vyß- (132), ut (23) -swemmen. swimen (21). uff sten (8). auf-komen ł -steygen (9). auß dem wasser heben (75).

***Emerinox** naturlick dach &c. van XXIV uren (147).

***Emeritritio** *v.* **Emetritea.**

Emeri-tus, -cus *hd.* v'-, vnv'-dienet, vn-v'dienter, -v'dinte (18). *nd.* vnvordenet. de heft wol dint (99). der vol dient hait (132). einer der wol gedient hat (110). alter ritter (8, 9, 64). stuppert (*i.* **emissarius** *q. cf.* 5).

***Emeru-ere, -o** *i. excedo, euado, erumpno, efugio, alaboro* (76). ent-wuschin (8), -wischen (9).

***Emetati** ergangane (141).

***Eme-tritea** ł **-trecius** (131^{b}), **-triteo** ł **-treteus** (141), **-trita** *febris* (Gl. m.), **-eritritio** (148), **hemi-triceus** (Br.), **-terceus** (147), **emi-triteus** (93, 141), **-treteo** (127), **enutricheus** (76) (ἡμιτριταῖα) khela- (127), gele- (131^{b}, 141) -suth (141), -suht. zwiualt dritegic ritte (93). scharpe febris (147).

Emi- (*st.* **hemi-**) **-cadium, -cudium** (Gl. Aelfr.), **-tatorium** (76) (*i. olla* 11, *vas olei* 76 *sim.*) warmespot ł olyvat (11). *ags.* elefat (Gl. Aelfr.). haltfaß (Ki^{a}.). eyn koyl doppen (19).

Emicare *hd.* vz-, vß-, *nd.* ut-luchten, -lichten (18, 76). us lůhten (6). *hd.* schinen (8), vß-sch.; scheynen ł leuchten (9), auß-l.

***Emi-, eni-** (47), **eini-** (103), **fini-** (7, Gf.), **quini-** ł **vini-** (47), **erru-** (101), **rumi-** (85, 87, Sum.) **-cedo, -tedo** (7), **emantes** (85) (*aus* **haema,** *vll.* >< **ictinos** wilder knoblauch Ki.?) brach-loch (87, 95, 103, Gf.), -rud (101). brac-loec (85), -loc (47), -louch (96), -lof (47), -loff (85). bruchlach (7). bramlŏb (: **rumex** Sum.). prachwurtz, wolffsmilch (74). vlotsteen (85. >< **ematites**?).

***Emici-re, -ri** (*aus* **am.**?) zierin (8). cziren (9).

***Emicraneus** *v.* **Emigraneus.**

***Emictorium** (*aus* **am.**? **emunctorium** >< **emingere**?) en swet dok (23).

***Emigra-m, -mus** *v.* **-neus.**

***Emigran-ea, -tia** außwanderung o. schaydung sel von leib (74).

Emi-graneus, -granius ł **-craneus** (75), **-granium** (Fr.), **-gramus** (75^{d}) (*i. vermis capitis* 76, Br.) houptwurn (93). hauptwurm (64, 74, 75). arhol, ar-, orhalm, -halben (75). **emigram** *i. vermie quidam* brunnenwurm (76). *Aus* ἡμικρανία, **emigrane-a** (74, Gl. m.), **-um** *i. dolor capitis* (76); vrsprinckliche kranckheit des haubpts (74); *frz.* **migraine.**

***Emigrantia** *v.* **Emigranea.**

Emigrare *hd. nd.* scheyden (18), v'-sch., wandern; vorscheden ł wardern (23). *hd.* vz-wandern, -wandeln (7), -wandlen (76), -waden (18), -gen (17). v'wandeln (7). vyßverhusen (132). sterben (19). staruen (11). varen van der werelde (99).

***Emilamentum** *v.* **Emolimentum.**

***Emimire** *v.* **Eminare.**

E-, he-mina, emna (*v.* **coclia**), ł **eminus** (127) mez (Sum.). mate (8^{b}). win muß (*sic* 8). halb-seidle (123 *sim.*), -stobichen (125). hempte (*ib.*). stouph; chanali (*i. canalis* Gf.). kanali (127). pegel (109). **eminae** stechal (Gf. 6, 637, *von Holtzmann ohne Noth in* **urnae** *verbessert*). **emenia** *i. mensura &c.;* **ematicus** *i. canalis* (76).

***Emina-re, -ri** (Ki.), ł **emimire** (76) (>< **emanare**? *i. effluo, eicio, erumpo, discurro, staturio — st. scat. —, ebuleo* 76. *cf.* **emeruere**?) uß drawin o. werffin (8). aus drewen ł aus werffen (9). dräuen (Ki.).

***Eminens** (?) eyn druß (18 Mrg.).

Eminentia, emenencia (152) *hd.* vber-, ober-schinunge, -scheinunge, -schinisse (8^{b}), -dretunge (5). obenscheinunge (9). ouer- (132), bauen- (23) -schininge. virhengeniß (8). hocheit (110). hoichheit (132). die hohe vbertreflichkeit (65).

Eminere *hd.* vber-schinen, -scheinen, -schin (18). oben- (19), bofen- (13) -schyen. noch- (6), bouen- (22, 99, 132), bauen- (23) -schinen. uber treten (8). yberdreden (13).

***Emingere** (*i. mingo* ł *purgo nasum ventris* 76. *alph. nach* **emungere** 110 &c.) vß- (110), vyß- (132) -seychen.

***Eminus** *v.* **Emina.**

Eminus *hd.* von *nd.* van verne, veer (11), *hd.* fer, verren (4, 68), verrem (110). *hd.* ferre.

Emisanum *v.* **Enterium.**

***Emis-perium,** ł **-serion** (76), **-speria** (Gl. Aelfr.), **-perioni** (*i.* **semiscirculus** 136), *selten* **hemi-spherium, -sperium, -speria** (ł **hesperiae** Gf.) (*i.* **orison** &c.) *hd.* ein halber (75, 76), halb-, halp-, *nd.* en half-rinck, *hd.* -ring, -himmel, -hummel (21), -sper (91), -synwelkeit (74), -sene wellikeit (9 Anh. 2), -sonne velle (9 Anh. 1. *st.* sinewelle), -rinck als weit als einer den hymmel siet (4), -ring an der sper des hymels als weit als wir den hymmel sehen mogen (75). der halb hymel den wir sehen (110). eyn halp deyl des hemmels (5^{b}). die helft (132), en del (22) van den hemel. en h.-del (23). die helffte van dẽ hymell dat wijr syen staende in dat velt (132). dye übehelft des hymels (71). die vber hul des hymels (1). dy vber hest (heft?) des himel (2). oberster h. (75). das halb teil eins synwellen dings (65). *ags.* healf-tryndsel (Gl. Aelfr.). halb cluuia (ł *italia* Gf. 4, 567). **hemi-spherium** (110), **-sperius** dz halb synwel ist (110). dat half ront is (132). halb rondt (68).

Emissarium tzapphe, laßgraben (125),

Emissarius (*i. equus fortis et velox,* **badius** 75; *cf.* **admissarius**) rein-o (121. Gf.), -e (104), -ischer ł -isch ros (Sum.). scelo (Gf.). schel-o (Sum.), -er (74), -le ł zelter (7). *hd. nd.* gul. *hd.* gule, gaul. fol (75). gorre (23). lauffe-r (1), -ntpferde (74). louffend pfert, louffender bot (75). bod (8). stut- (8), styeck- (19) -phert. stuppert (*i.* **emeritus** 5).

Emissio-nes (8), **-nis tue dic. munera** &c. (17) nidderlaßunge; fruchtberkeid (17). fruchberkeit (8).

Emistis *v.* **Enistis.**

***Emistorium** *v.* **Epicausterium.**

***Emitaculum** *v.* **Epitabulum.**

***Emitatorium** *v.* **Emicadium.**

***Emitigium** *v.* **Semitogium.**

***Emitr-eteo, -iteus** *v.* **Emetritea.**

***Emittere** *hd.* vß-, ver- (9) -senden. wt seynden (11).

***Emium** eckern (19). en voet (boet?11).

Emlemma *v.* **Emblema.**

Emm-, emon-oton (*aus* ἔμμοτον) meisel (Ki^{a}.).

***Emmunitas** *v.* **Emunitas.**

***Emna** *v.* **Emina.**

***Emo** (*gegenüber* **themo** 2; *cf.* **temo**) wagen- (3, 8^{b}), span- ł rur- (1) -nagel.

***Emobilismus** *v.* **Embolismus.**

***Emobtoi-cus, -s** *v.* **Emoptoica.**

Emoycus *v.* **Ennoicus.**

Emola (76, Br.), **emula** (*i. olla erea; cf.* Gf. 1, 252. **aenulum** Gl. m.) gella (121. *i. q.* **aemula** Gf. 1, 202). eyn messen duppen (7), kopperen pott (132), kupfferen hafen (110).

***Emolar-e, -i** *v.* **Emulare.**

***Emolatus** (>< **eiulatus** *cf.* **emulari**) hulern o. weyn riezen ł weynuge (9).

Emolere *hd.* vß malen.

Emoli-, emolu-mentari ge-nißen (21), -nissen (3).

Emoli-, emolu-, emolo- (136), **emila-** (8) **-mentum** (*i. deuolutio q. v., fructus de molendina &c.*) zů-fall (6), -val (1), -faln (17). an valn gut (5). to val (23). *hd. nd.* gewin. g. von der arbeit vnd der mue; frucht der a. vnd des gewins (75). genet (22^{b}). gemainer nutz (1). fromme (8 &c.). lone (13). multer (18 Mrg.). molchtere ł winninghe (108). *ags.* fulteam (136).

***Emolir-e, -i** *v.* **Emollire.**

Emo-, *bissw.* (Mss. mog.) **emol-liri, emulire** (7), **emolor** (11) (*i.* **vinctor** ł *deficio* ł *seduco* 76, *extra moliri, acquirere, niti*) *hd.* vß-, *nd.* ut-arbeyden, -pinen. *hd.* vß-, auß-arbeyten, -arbayten (76, 134), -erbeyten, -erbenden (21). uberwindin o. be-triegin (8), -trihen (9).

*Emollere weich (132 &c.), morwe (132), lind, *var.* lyn, o. senfft (110) werden.

Emol-, emo-lire, emoliri (4), **emulare** (*q. v.*) weych machen (110 &c.). er- (65), aus er- (4) -weichen.

*Emologium (*cf.* **emologare** *aus* **hom.** Gl. m.) wedde (123).

*Emolo-, emolu- *v.* **Emolimentum.**

Emonere vß- (19), wt- (11) -manen.

*Emongere *v.* **Emungere.**

*Emonitio vß manunge (19).

Emonoton *v.* **Emmoton.**

*Emo-ptoica (19), -btoicus (141), -pticus (76), -roidus (17. >< *sq.*) (*cf.* **empyicus**) blut spyende (17). der da blut spyet (19). **emptoyci** dy do blut rechsin; **omoptoyci** das seint dy das plut rehent; **emptoys** seuche, daz ist der do plut rechsint (4). **emphoyca** plutrechßung (74). *i. q.* **emobtois** (141), **hæmoptoe** (Ki.).

Emorroi-s, -dę (120, 141), **-da** (131ᵇ), **-des, -dus** (1), **emor-oida** (Sum. II), **-oides** (Megenb.), **-rides** (4), **-rodia** (141), **-reus** (74, 93), **einorrois** (103), **enoror-** (6), **amorro-** (17) **-ides, morruita** (131ᵇ, 141, *als deutsche Synonyme gesetzt* Sum. II; *vll.* >< **myrmicea**) (*infirmitas, ł serpens* 74 Br., *varix* 131ᵇ, 141) ist ein ader an dem hynderen venstere dy bluticlt dicke sere; seuche wenne von dem menschen nidene blut get (4). afteradern (Megenb.). *hd.* blůt-, blut-, blutte- (18), pluet- (1), plut- (4, 74, 75), *nd.* blotganck, *hd.* -gang, -jang (21), -fluzzida (103), -fluß (75), -wrn (93), -wurm (*serpens* 74), -suget schlang (64). warza (131ᵇ, 141). werza (Sum. II). wasserblatern (19). ficblatera (120). eyn vic blatern (17). vie blater *crescit in oculo* (8. *sic aus* culo). vohen fist (50ᵇ. *cf.* bovist *fungus*). **emor-reus, -roys, -inus** einer der plut pruntzet; schlang, ein wurm wenn der einen menschen heckt o. sticht so plutet er sich tode; **emorrois** vnterslang (74). **enoroy-de** *i. vene &c. quarum fluxus* **-s** (76). *Adj.* **emorroidus, -ssus, -ssa** (75), **-cus, emor-ruosus** ł **-rogius** (76), **-rogia** (141), **-gius** (Gl. m.), **hermaroissa** (*i. mulier &c.* 76) fraw o. man die den fluß des bluts, bluetz hand, hant, hondt (75).

Emotus abgeschidner (74).

Emouere scheiden, ab-sch. (74).

*Empedes *v.* **Ependiten.**

*Empeli-ca, -tica *v.* **Emblica.**

*Empericus *v.* **Empiricus.**

*Emperium *v.* **Empyreum.**

Empetr-on, -um (*cf.* **trichomanes. polytrichum. adiantum.**) venus-, frauwen-haar; mauwrrauten, eselsfarn; harnkraut (143). steinrauden, weißer stein (Ki.).

*Empidiarius *i. qui congregat gazam* (76).

Emp-yema, -yma (74), **-ina** (76) (*cf.* **oxyregmia**) aiterrechsung (74. *cf.* **emorrois.** ayter ausreichsen, galle vzgerahsinen Sm. 3, 10).

Empyi- (Gl. m.), **empi-** (Br. &c.) **-cus, emphicius** (Pap.) (*i. spuens sanguinem* Br. &c. >< **hæmoptoicus**) blutspuwer (110 &c.).

*Emp-yma, -ina *v.* **Empyema.**

Empyreum, *gew.* **empir-eum, -reum, -rium,** *bissw.* **emp-, emph-** (18) **-erium** *hd.* der ob-rist (1), -erest (76), -irste, -erste, oberste (6), vbirst (21), aberste (17) hi-, him-, hym-, he- (21), hem- (5ᵇ) -mel. *nd.* de ouerste hemel. fueren, *var.* feuren (75), vnrecht (*sic* 8) hymmel.

Empireum *adj.* von fure (8ᵇ).

Empi- (Br.), **emphi-** (74), **empe-** (64, 74, Pap.) **-ricus** artzat, erfarner artzt (74). landt farender artzet (64).

*Empiteosis *v.* **Emphyteosis.**

*Empiticius *v.* **Empticius.**

E-, ł **i-** (110), ł **a-** (68) **-mplastrum,** ł **ampluxtrum** (67) *hd. nd.* pla-, plae- (11, 132), *hd.* phla-, pfla-, bla-ster. zichplaster (75). faska (141). bet (*aus* bint) duch (8). swetige (3. *i. q.* swedunge, schwed Sm. 3, 529). swed ein ertzneytuch vnd gehort zu den wunden (74). swode (77). eyn artzt (*sic* 7). gretetvch (Sum.).

*Emplema *v.* **Emblema.**

*Empleticus *v.* **Epilepticus.**

*Emplica *v.* **Emblica.**

Empore-, empori- (Pap.), **enpori-** (141) **-tica, emporica** (Br.) (*charta*) maculatur (91).

Emporium (*cf.* **emborium**) reitch- (Gf.), rietth- (*sic* 141) -amera. marck, blatz, kauff-huß, -stat (74). **empur-ium** (129), **-eum** (76) *i. emptorium;* **-eon** *i. conuentus populorum* (76).

Empos (*i. patiens emptor* Br. *cf.* **embar**) vndultiger kauffer (74). lijdsam coeper (147).

Emp-, empi- (152), **em-ticius, emtititius** (Ki.), **-cus** gekaufft (8ᵇ, 19). *hd.* ein g., gekaufter ł kaufft (75), kaufter (4), kauffer (7), *nd.* en ghekoft (23), koft (22) knecht. quijt ghecocht (11). chof- (121, Gf. *sim.*), copht- (Gl. Mar.) -scalc, -man (Gf.). *ags.* ceap cnext (136).

Emptor *hd.* kou-, kau-, keu-, key- (21) -ffer; koiffeler (6). *nd.* koper.

Emptorium (*cf.* **emporium**) *hd.* kauff-hus *sim.*, -stat. kaufft stad (21). hoff stat ł krame huß (17). mar-ck (8), -g ł -t (19), -ket (11).

*Emptra empster *mus montanus in Saxonia* (*untersch. von* hamster 125).

Emptrix kau- (110), keu- (68) -fferin. kouffersche (132).

Emptus gekaufft (19).

*Empureum &c. *v.* **Emporium.**

*Emticus &c. *v.* **Empticius.**

Emphasis *i.* **expressi-o** *loquendi* (Br.), **-ua** *locutio* (76); **exaggeratio** (Pap.). **emphatres** *i.* **exagregatio** (*sic* 76).

Emphatice kit (*i. e.*) ppbrlkhp (141) = oparliho? *cf.* **phasis** opfaroth.

*Emphatres *v.* **Emphasis.**

*Empherium *v.* **Empyreum.**

*Emphicius *v.* **Empyicus.**

*Emphiricus *v.* **Empiricus.**

Emphy-, emphi-, enfi- (Mss. mog.), **empi-** (76), ł **amphi-** (147, Gl. m.) **-teosis, -teusis** (49), **-teotum** (74) (*i. melioratio; cf.* **ampleotis**) beterynge van lande &c. (147). ein erblich besten-dung, *var.* ł -nung, eins erbs zu besserung (65). erblehen (76), -recht (74), -ecznisse (19). erfpacht (11). pacht gut (12). dinst-recht (12), -reth (49), -knecht (18ᵇ). bode-nzinß, *var.* -mzeins (64).

Emphy-, emphi-, enphi- (93) **-teota, -teuta** (74), **-teus** (4), **emphiteo-theca, -teta** (147), **-ticus, -thecarius** *adj.*, **eufiteoticunnis** (81) hiem rechter (81). vngeberhaftes gevildes buman (93). pau- (74), erb- (4, 74) -man, -ling (4). herblinck (3).

*Emphoyca *v.* **Emoptoica.**

*Emuctorium *v.* **Emunctorium.**

*Emula *v.* **Emola. Enula.**

*Emu-, emo-lare, -lari, (*i. amare, odire, inuidere; sequi*) *hd.* lyep-, lip- (8), lieb- (64, 76) -haben, -han (6); haßen, hoffen (*sic* 8). *nd.* lef hebben ł haten. folgin (8, 9). nach fulgen (5). noch fulligen (21). ver- (64), vir- (9), v'- (1, 11), na- (22, 23) -volgen, in veintschafft (64), in bosen (23).

*Emulare (*aus* **emollire**) *i. lanire, mittigare, blandire* (76).

*Emulari (*i. lamentari, aus* **eiulare**, *cf.* **emolatus**) chlagen (1).

Emulatio nyt o. liebe (8). gramheit (4). durchechtung &c. (65).

Emulator lyephaber, nachfulger, hesser (5). *hd.* nach-, nae- (18, 132), *nd.* na-volger. *hd.* arg-, ark- (8) -dencker, -denckir (8ᵇ, 9).

*Emulcare *v.* **Emunctare.**

*Emulcens (*i.* **ablectans** 76) gelustende (8).

Emulctrare ein melck-gelten (Ki.).

*Emuleum *est herba qd.* (76).

*Emulire *n.* **Emoliri.**

Emulus vygent (19). wynt (*sic* 8). feind *ab* **inimicor,** nachuolger *ab* **imitor** (64). eyn echtiger (5ᵇ, 23). achter (1).

*Emunctare (*est nauium*) czu dem uber halden (9). uberheldin (*sic* 8). **emulcare** (*st.* **rem.**) *i. nauim ad litus ducere* (76).

*Emunctoria *sg., gen.* **-e** (*cf.* **munctor**) shrotisen; colezanga (Gf.). clofft ł czange (19). klucht ł kalck tange (*st.* kale-t.? 11). *ags.* candel thuist (136. *cf. sq.*).

Emun-, emu- (Mss. mog.), **emi-** (*q. v.*) **-ctorium** (**emunctoria** *i. forpices* 23) snuczel doche (19). snutel dueck (11). surcze tuch (8ᵇ). schur-duc (99), -holtz (74), -eysen (74, *fabrorum* 65). snuterken (109). snuzunga (86). zanga (121). snucze- (17), snvcz- (8) -ysen. eyn kertzen snuetz (132). eyn clufft da man eyn liecht mit abe bricht (17). eyn abrech (77, 110) zu liechten (110). ab brech (68). butzer (91). putscheer (123). licht-scher (75), -schirchen (125). har scheren (23). reistholtz (93, Ziem.).

Emundare vß- (19), auß- (75) -reynigen. wt reynichen (11).

Emungere, emongere *hd.* snu-czin, -tzen; snu- (6), sni-, snew- (9) -czen. snutzen daz licht (5), dye nasen (21). liecht schnutzen (110). *nd.* snuten (132); ut-sn. (11), -snuuen de nasen (23), -sn. de nezen (22). schimen dye nase (18). schiren (49). snuben (12). *hd.* vß-snutzen, -trucken, -drucken, -drichen (49). wischen (8). reyn machen (64).

Emunis vry (110 &c.).

E-, em-munitas *hd. nd.* vriheit. hantfeste (Gf.).

*Emuscarium *v.* **Muscarium.**

En syet (132). nem war (68).

*Enactus herworben (19). v'woruen (11).

*Enanciscivir, hir werben 19) v'war nen (11).

Enare *hd.* swimmen (9), uß-sw.

Enarrare uffinbare sprechin (8), reden (17). offenbaren (9). vß sprechen (65, 110). wtspreecken (11). v' zellen (132), -kunden (110), -kundigen (65).

Enatare vff swimmen (69 Mrg.).

*Enatatio ußwatung (62).

En-, in- (*q. cf.*) -caustum dinten (110, 132). onck (132). encaustus *i. iniustus* (*sic* 76).

*Encenatus vor wit (8. *ptc. von* wien). encematus *i. innocatus* (76).

*Enceneatus kirchwey (4).

En-cenia, -chenia, -cenium (23, 81) (*aus* ἐγκαινία >< ξένιον, *cf.* exenium) kirchweyung (3), -wyhin (68), -wie (8). wyhunge (17). kilwihi (25). kurbe (?) wihung (7). kirichwaht (121, *sim.* Gf.). kerkmisse (109). kijrmissen (132). meß-krom (110[bc]), -korn (110[a]) (*aus* -krom = kramp xenia Sm. 2. 385). hantgifte (109, 110 &c.). nyge iar (23). en erlike zende (81).

Enceniare v'-nuwen (8), -newen (9). wyen ł nuwe benemen eyner wende (8). wechen ł new ben. ein gewande (9). beghinnen (11, 19).

*Enc'ea (*st.* interea? entera?) dar ine (8[b]).

Encl-isis, *varr.* -esis (75), -ysis neigung (74, 75).

*Enchenia *v.* Encenia.

*Encheridion *v.* Enchiridion.

*Enchinius *v.* Euchimus.

Enchi-, enche-ridion *hd.* hantbuch.

*Enchiridon (*i. anulus*) vingerlein (74).

Enchrista salb (123 &c.).

Ende-cas (*i. vndecim* Br.), -gas (141), -ncas (8) zehen iar (8). z. iar alt (17).

*End-elechia (*ngr. Aussprache von* ἐντελέχεια), -ilechia, -elichia (141), ł -elitia (74), -elicia (68, Br.), -elchia, -echia (*i. anima munda ł mundana, perfecta etas, perfectio*) volkumenlichs alter: volpringung an dem korpel; gliedmessigkeit (74). volkommen aldir (8 *sim.*). der selen erst gewerbe ader folle bringen an dem libe (7). der erst gewerb o. volbringung an dem leib (76).

*Endencas *v.* Endecas.

*Endere *i. informare* (76). bildin (8, 17).

*Enderma *v.* Endiuia.

*Endilechia *v.* Endelechia.

*Endimia gemeinetod (93. *cf.* epidemia). genßdistel (74. >< endiuia).

*Endinia *v.* Endiuia.

*Endir-a, -e *v.* Andena.

End-iuia, (*ital. &c. aus* intybea Dz. Wtb. 131), -iuium (9), -inia (74), -uuia 1, Sum. V), -una (67, 152), -ima (85), -imia (*q. v.*), -erma (96) *hd.* su-, sau- (73), sew-, du- (73, 85), fehe-, genß- ł leber- (73), mege- (Sum. V), mar- (74) -distel. maijdiestel (153). grensing ł genßetzungen (125). genßzung (73, 91). antivien (143), -ffien (73). endiui-en (73), -krut (68 *sim.*). enduuie (1).

*Endris *v.* Enhydros.

Endromis &c. *v.* Andromeda.

*Endu-na, -uia *v.* Endiuia.

Enea-tor, -stores (*pl.* 76) *i.* liric-en ł -inator, corni-cen ł -crepa (Br.), -fices (76).

Enecare erslahin (8, 9). doden (17).

*Enectere (*i. firmiter ligare* 76) feste bindin (8 &c.).

*Eneptus *v.* Ineptus.

*Enerbones *sunt pauperes* pi- ł pastores (76), *aus* ebiones *i. pauperes* (Pap.), *p.* piscatores (129).

*Ener-, en- (8, 17) -gare (*i. operari intus*) in wendig arbeytin (8). eyn wenig (*sic*) erbeiden in der sele (17).

*Energare (*aus* ener-uare *cf.* -mis, -miter) v'kliben (6).

Ener-gia (*alph.* -uia 110 &c.), -uia (134 &c.) (*i. interior labor, operatio ł effectus*) wijßheyd (19). dobende (8).

Energumenus, energu-, *gew.* nergu-, ł neorga- (74), ergu- (125), exgu- (76) -minus, nergumnius (133) toponter (Gf.). a wizzig (127). vnarbaitsamer, kruppel, teuffelhafftiger, besesner (74). besessen (8, 75, 125) mit dem teuffel (75).

*Enerm-is, -us (*aus* eneruis, *cf.* energare) v'klebet (6).

*En'-, enor-miter (*cf. prc.*) ermelich (17).

Eneruare *hd.* lemen, er-l. (4). *hd. nd.* v'-l., -lamen, -melen (22). *hd.* lamen (10), lam machen, schwechern (64). ent- (64), vß- (65) -edern, -mergeln (65 *var.*).

Eneruatus *hd.* vorlemet, verlimet (21), virlamet (19), verlambt (68). v'laemt (132). lam o. kranck in glidern (110). außgeadert (75).

Ener-uis, -uus, -uuis (76), -wis (5[b]) *hd. nd.* v'-lemet, -lamet. v'lempt (5). er-lamt (68), -lemit (4). lame (10). elende (7). cranc (100). verdoren (99). v'melet (22. *cf.* eneruare). ane wopen (5[b]. >< inermis).

*Eneum *i.* eregum ł *terribilis* (76).

Eneus (*i. de ere factus* 76) *hd.* erczin (65), -en (8); ein ding von ircz (18), daz irn ist (21), von ere gegoßen (17), von erd gemacht (76); ein ding daz von ertz, årtz (134), yrtze (152), irtz (7) gemacht ist. g. von metal (110). gemaicht von metalle mit kunsten (132). eren (65, 75). glockenspeisen (75).

*Enfiteosis &c. *v.* Emphyteosis.

Engaddi balsams garde dair he weset (147).

*Engare *v.* Energare.

Enhydros (*aquam in se continens*) der schwetterstain (V. a. 1618 Sm. 3. 552). enidros *i. gemma ab aqua vocata* (141). en-ydris (129), -idrus ł -idra (74), -dris (74, 76) *i. coluber in aquis viuens* (76 *sim.*). wasserslang (74). enyd-ros *i. coluber &c.*; -ius *i. gemma aquam exudans* (Pap.).

*Enicaptatum (*aus* ennea-phonum, -chordum?) *i. lira octo sonarum* (76).

*Enicedo *v.* Emicedo.

*Enicma *v.* Enigma.

*Enict-are (76, 129), -icare (76) *i. pernoctare* (129), *per noctem vigilare* (76).

*Enyd-ius, -ros &c. *v.* Enhydros.

Enigma, enicma (5[b], 22[b]) (*i.* problema, -plewma, parabola &c., *sermo obscurus &c.*) eyn vorborgen rede (17), legūe (legene? 8. *st.* vßlegung?). dunckel betrachtung, dückel betrachteg (65). reder-sch (74, 88), -s (18), -sen (21), -schen (17), -nyß (77). retter-sen (70), -ßen (69), -schen (68). råterschen (134). retersch (110). rethers (49[c]). radelse (13, 22, 23). rědelse (12). retdelsen (151, 152). redelschen (19), -ßen (66). ratsal (3, 71). rat nutz (*st.* ratnuß) oder ratezal (1. *st.* ratsal?). retsel (133). reet-sel (11), -zell (132). retzel ł retsche (74). rætherle (112). retinsse (*sic* 5[b]). redernyß (77). retelmerchen (125). radmer (22[b]). mere (19). rat was ist das: es stet vf *etc.* (4). enkenteniß (18 Mrg.). glichnusse (9 *sim.*). bezeuchen (5. *mhd.* bizeichen). obstrum (8[b]. *alph.* epigma).

Enigmatizare virborgen rede sagin (8), geben (9). retterisch auff-g. (64). rat (8), rotsal (9) gebin.

Enim, e.-vero *hd.* warvmb *sim.*; vor-, ver-, v'-, vur-ware, -war *sim.* wann (76). auer wante (23). ouer wente (22).

*Enisium *v.* Anisum.

*En-, em- (64[b], Pap.) -istis, ł migale (64) (*pro vno hausto sufficit; cf.* cyathus; Gl. m. *v.* emissus) mygelin (64).

Eniti vß-erbeden (19), -arbeitten (110). van pynen in arbeit sitzen (132).

*Enitus eyn spade ł eyn brack (18), *aus* enucus *i.* spado? *cf. v.* eunuchus.

Enixa geborndе o. vor flißen o. geneyget (8). leiplich geboren (4). v'loist van kinde (132).

Enixus *hd.* vz-, vß-, auß-gearbeyt *sim.*, -gearbeytet (6), -geerbet (18, 21), -geerbeyt, -gepiniget, -gepinget. gearbeit ł -boren (110 &c.). gheworuen (11). utghearbeyd-et (23), -iget ł utghepynghet (23).

*Enneomaticus *v.* Ennoimaticus.

*Ennodare *v.* Enodare.

Enno-icus, -ycus (Gl. m. &c., *ab* ennos *capra et* icos *custos* 76), enoycus (5[b]), emoycus (*i. mango, agaso, pastor &c.* Gl. m.), emo- ł -eno ł eglo-icus (75), enoycus (74), ermoncus (*q. v.*), aegonomus (*Grundform* >< ennus *q. v.?*) ł aepolus (125) geyß- (6, 64, 75), gaiß- (74), geis- (93), czegin- (5[b]), zege- (8) -hirte. tzygenherte (125). tzeghenherde (23). gayß herter (1).

Ennoi- (Br.), enneo-maticus *i. accidentalis* tovallich (147).

Ennon (*hbr.*) eyn dal (8).

Enn-os, -us (*i. caper; habitator ł profundum* Gl. m. 3, 307. Br.; *habitatio, h. caprarum; grece i. q. lat. capra* 76) eyn bog (8). *Cf. portug.* enho einjähriges hirschkalb, *wol auch asp.* ennodio Dz. Wtb. 487. *Hat sich* ἔννος *mit hebr. u. a. Wörtern und Etymologien gemischt?* Voc. 76 *mischt* enn-os, -a, -on *und* ennositheus >< ἐννοσίδας, ἐνοσιγαῖος, *im* Br. ennosigeus *i. Neptunus; i. profundum silentium* (: σιγᾶν), *wozu hora* ennutigii („*a gall.* nuit" Gl. m.) *zu gehören scheint cf.* conticinium *nach Form und Sinn.*

*Enocliare *v.* Enucleare.

Eno-, enno- (6), enu- (5[b]) -dare (>< enudare 17, 64) vz- ł off- (5), vff- (17), vff ken- (*sic* 5[b]) -kneuffen. vff knauffen (18). auf-knypffen (64), -knewflen (1). *hd.* vß-, auß-kneuffeln (133, 152), -kneifeln (21), -knopffeln, -knepfeln, -knipffen, -knyphen (6). vyß- (132), ut- (23), ent- (11) -knopen. ent-knoppen (19), -bloßen

(17), -ploessen (64). *hd.* uffen-, offenbaren. den knopff des zwifels vff thun (65). v'claren (132).

Enodis on-nadt, -knepff, *var.* -nodt, -knepffig (110).

***Enodus, enudus** (6) *sbst. adj.* vnknauff (18), -gekneuffelt (19). aneknop (23). ein knopf (6). knauff (17). knaff (21). kneuffel (5).

***Enola** *ags.* paerl (Gl. m. *q. v.*).

***Enola** *v.* **Enula.**

***Eno-**, *selten* **oeno-, ono-phorum, -forum, honoforum** (19), **ono-forium** ℓ **-ferius** (*i.* **diota** *q. v.* 75), **-phorus** (76), **-forus** (8, 9), **-ferum** (6 &c.), **oneferum** (74) laytfaß (74). win-, weyn- (9, 74, 88) -faß (8, 64, 74), -vas (9), -roß (*sic* 6), -kanne (132 *sim.*), -kant (88, 110), -geschirr (88). wynfaß ℓ winnefaiße (19). wijnvatt (11). wynschenkel- ℓ tipkanne (109). **onopherum** schnecken (*st.* schenken ⟩⟨ **onica**?) vaß (76).

Enorm-is, -us vnordenlich (1, 64). bose (19). lelich (132). wreet (11). vndadech (99). vast unrechter (75).

***Enormiter** *v.* **Enermiter.**

Enormiter vientlich vnd vast (75). vber die regel (65).

***Enoro-yde, -ys, -rides** *v.* **Emorrois.**

***Enoston** (*cf.* **elicosmon**?) milze (Sum. VI).

***Enphiteota** *v.* **Emphyteota.**

Enporitica *v.* **Emporetica.**

***Enquis** *v.* **Ecquis.**

Ens *hd.* ding. *hd. nd.* dinck. ein iglich (17), ieglich (6) ding. syn (5b). wesen (8). wißen (18).

***Ensarius** (*i. ensium artifex* Gl. m.) eyn hauwende meßer (19). en groet mes (11).

Ensicium doitslach mit dem swerde (147).

Ensiculi swertili (141).

Ensifer swert-dreger (10), -sknecht (75).

Ensis *hd.* swert, stechswert (125).

***Ensole** *v.* **Eusole.**

***Enter** wesenlich (65).

***Enterare** (*st.* **exent.**) ußweiden (17).

Enteri-um, -on ℓ **-a,** ℓ **entra** (76) (*i.* **emisanum** *piscis* 76. *st.* **omasum**?) ingeweid (17).

***Enterogenia** *v.* **Eterogenia.**

***Entiana** *v.* **Gentiana.**

Enthymema (*i. festinata conclusio*) eyliche beschließung (74). ein schnel antwurt (110), haest antwort (132), heßlich (*sic!*) antwirt (68).

***Entitas** dingligkeit (74).

***Entra** *v.* **Enterium.**

***Entrisia** *v.* **Incerpias.**

Enucl-eare, -iare, eno-, enun- (1) **-cliare** *hd.* kirnen (6); vß-k., -kernen (5, 75, 110), -kern, -keren (1). *nd.* ut kernen. die kern vff thon (68), vpdoen (132). offenbar machin (5). uffin- (17), apen- (11) -baren. v'claren (132).

Enucleatius klerlicher (30c).

Enuclia-te, -liter offenber-, gruntlich (17).

Enu-cus, -chus *v.* **Eunuchus. Gerro.**

***Enud-are, -us** *v.* **Enod-are, -us.**

***Enul-a** (66 &c., 110 &c.), **-um** (76, Gl. m.), **enu-m,** *dim.* **-lum** (Br.) *i. caldarium* (*ll. c.*). ein kessel (110 &c.). **enumum** *ags.* cetil (136).

E-, *selten* **i-, he-** (5b), **hi-** (Gf.), *öfters* **hin-nula, hinulus** (76), **inola** (Sum.), **enola** (69, 134), **emula** (110 *var.*, 147), **himila** (Sum. VI), **humula** ℓ **elna** (Sum.), **hilna** (47), *öfters* **enula** *i.* **campana** (*q. cf.*), *häufiger* **e. c.** (*missv.* **enea** *pro* **c.** eren ding 65?), **innule campane** (94a), *gew. i. q.* **e-, he-** (5b), **a-** (5, 6) **-rinis, erinnis** (**enula** *i.* **flinx** ℓ **laturicium** 74) *hd. nd.* alant. *hd.* a.-wurtz, -wurtzel *sim.* alent (85). *hd.* a.-wurtz, -worcel (18). *nl.* a-, ga-lantwortel (143). lantwurz, alar (105). olantwyn (19). elne (47. *cf.* **elna**). *ags.* sperewyrt (94a). brachlŏch (Sum. VI, *i.* **emicedo** Gf.). hirtzzunge (**hinnul-a** 7. ⟩⟨ **-us**?). hirßung (76). ueia *i.* **elinium** (Gf. *i. e.* **helenium,** ἑλένιον). **elimum** viula, veia (Sum.). **ellenius** alant (Sum. VI). *Cf.* **elenenoli.**

Enumerare retin (8). reyten (9). rede verzelen (17).

***Enumum** *v.* **Enula.**

***Enuncliare** *v.* **Enucleare.**

***Enutriator** *v.* **Enutritor.**

***Enutricheus** *v.* **Emetritea.**

Enutrire vuden (19). voeden (11). auffhalten mit der narunge ℓ erneren (75).

***Enutri-tor** ℓ **-ator** ernerer (75).

Enutritus gefudet (19).

Eo dar-vmb (6), -vmme (23). **eo debil-, fort-, mel-, pe-, grau-ius, magis** ℓ **plus** dester schwecher, stercker, besser, boser ℓ erger, schwerer, mer (75).

Eode-m, -mmodo in der selben moß (6), zuluen mate (23), soluen m. (22).

Eo melius habere ent- (23), en- (22b) -neten.

Eo peyus habere entghelden (23).

***Eos** ein lant (8b), land (6).

***Epactica** *v.* **Epatica.**

***Epactum** eingedinge (17).

***Epadicus** (*aus* **hepaticus**?) gheel varwe (147).

Epadire (*i. dicere, manifestare* Gl. m.) vffen- (19), apen- (11) -baren. callen, spreken, iehen, cotren, cosen, proten, pralen (147).

***Epantica** *v.* **Epatica.**

Epar, ebar (141) *hd.* lebber (13, 19). *nd.* leue-r, -re (23).

***Epa-**, ℓ **eupa-** (74), **jepa-** (Gf.), **epac-** (5b, 76), **epan-** (47) **-tica,** ℓ **-torium** (75. ⟩⟨ **eupatorium**) *hd.* leber-ader, -oder (6), -ayder (133), -crut (75 &c.), -crawt, -wurst (Gf.). leuer-adere (23), -blome (47). l.- (132), leuern- (22) -ader. lynwurtz (**eup.** 74).

Epaticus *hd.* leber-siech (91), -suchtig, -sichtig.

***Epatorium** *v.* **Epatica. Eupatorium.**

***Epdanum** *v.* **Eptalum.**

***Ependi-ten** ℓ **-cen** (131), **-ton** (*i. indumentum* ℓ *mantile* 76), **epedicen** (147), **epidi-don** (19), **-diden** (11), **-decen &c.** (Gl. m. 3, 314), **ependeton** (Gl. Aelfr.), **efetidem** (136), **empedes** (*i. amictus* 76) (*aus* ἐπενδύτης) monches kleyd (19). monike cleet (11). cleyt der moniken (147). lachan (131). *ags.* cop (136, Gl. Aelfr.), hoppada ℓ vpernud (Gl. Aelfr.).

***Epensio** dinghelt (11).

***Epi-** *öfters st.* **ephi-.**

***Epibacha** *v.* **Epibata.**

Epibades, επιβάδες (126), *melius* **epibatides** (Ki.) færen, schuyten (Ki.). weidling (126, Fris. *cf.* Sm. 4, 28).

Epiba-ta (74, 93), **-cha** (64) vberfurer (64. *i. q.* ferge), -gefuert (93), -gefurter (74).

***Epibati &c.** *v.* **Epifates.**

***Epicalamum** (*cf.* **epi-tabulum? -thalamium?**) bruchech (9 Anh.).

***Epicalium** *v.* **Epicolium.**

***Epicamen** (*cf.* **epitaphium?**) maninge (11).

***Epicarista** (*st.* **eucharista**?) eyn forste der hoimelichen dinge (19). en vorste der heymeliken dinghe (11).

***Epicarius** *v.* **Erpicarius.**

***Epi-, ephi-** (6, 7, 19) **-causterium** (19 &c.), **-cauterium** (6, 7, 152 &c.), **-caustorium** (147, Br., Gl. m.), **-caustrum** (Gl. m.), **-custerium** (*i. sedes sutorum ib.*), **-caterium** (66 &c.) *i. locus vnguentorum ad, instr. super ignem*; *solarium puellare, fumarium* ℓ *caminus* **-caut., -cat.** 66 &c., ℓ **-caust.** (110 &c.); *sedes scriptoris* **-caust.**; *coopertorium dolii* **-caut., -caust.** *hd.* schribe- (8), schrib- *sim.* (66 &c.), schreib- (74, 134, 151), schreip- (152) -stul, ℓ -filtz (74). schriebe-bret ℓ -stuole; **ephic.** schornsteyn; spynneweppe (19. *cf.* **emistorium** spinwep 75). schaerstien ℓ spinnenweebbe (11). roickghat; raithuyss; ordels-, gerichtes-stede (147). en clausur (*i. sedes scriptoris* 23). rauchvank (1). fuersturz (75). (ℓ **-caut.**) gluo- (93), gluot- (BM. 641) -haven. eynrehand stoue dair vuyr onder is (132). kemmet (ℓ **-caut.** 110). ein pflaster vber eingebranndte wund (134). ein plaster off eyner gebranten wonden (133), vff eyn̄ g. wond' (152), auff ein gebrante wunde (66 *sim.*), oder gebrant wund (68). tuch vff dem schribstul (75). ein filez auf dem pulbrett (64). **-caut., -cat.** (66 &c.) eyn plaister ℓ eyn gebrant wonde (5). en plaster ℓ en swede (*cf.* **emplastrum**) ℓ ene brant wnden (23), eyn brande wnde (22). eyn plaster (17, 18), eyn swele (*sic* 17) uff eyner gebranten wonden. eyn balter, eyn sleied (lei *aus* w) off eyn gebrant wonden (21). eyn plaster ℓ eyn hohel (6. *wol* **cremacula**). schornsteyn (7, 66 &c., 68, 132). kamet (67). kamyn, kemmich, rauchloch, slat, eß, plaßpalg, gluthaffen, fewrmawr, pflaster (74). schrijfbret ℓ schriuerstoel (11). poden über ein vaß (75). boden schilt (*cf.* **doliotheca**); eyn plaster auf einer gebranten wunden (4).

Epicedium *v.* **Epitaphium.**

***Epicell-ium, -um** vinger-huet (11), -hut (19).

***Epicena** zole (11).

***Epi-cenon** (19. *cf.* Gl. m. 3, 313), **-cenum, -chenum** (*aus* ἐπίκοινον) gemenget (11, 19). g. geslicht (8), gesliecht (9). bouen gemeyn (*supra commune* 132).

***Epicerion** en werstat; **epicuria** (**-ius** *i. defensor* Gl. m.) werestap (-scap? 11).

Epicerna (*i. anathema* Pap. *ab* ἐπικήρος Gl. m.) der hoestebanne (19). die hogheste ban (11).

Epi-ciclus, -ciculus ℓ **-ticulus** (74),

-cilium (74, 93), -sileum (v. epistylium) (*i. paruus circulus super majorem* Br., anabratrium 74, canopeum &c. 93, tyburnium 74, 75; >< epistylium *q. v.*) getefel-, getteffelt-ding, tylpawm, groß-pret, -pett, sperlach, hymlitz, affterseyl, stawbhule, tawbhullin; -cilium (*cf.* -stylium) stoffel (74). stovphüli (93). himel ob einem altar *ł* bet *ł* tisch (75).

***Epicinum** (*aus* epicus >< -cinere >< epi-nicium, -nichia Br., -lechia 76. *i. festiuitas pro victoria sim.*) zegevechtinge sanck *ł dies victorie* (11). epi-cinia *pl.* loblich dankberkeit (65. *cf.* epicus); -nichion *ł* -nirion *i. victoris dei palma &c.* Br.); -meron *i. laus christo pro victoria dedita* (76).

***Epicogium** *v.* Epitogium.

***Epi-colium**, -coleum (5^b), -collum (6), -culium *ł* -talium (74), -calium (*i.* pensum *q. v.* 7), -tolium (19, 77), -stilium (9) (*i. superior pars* coli) *hd.* eyn ober-, vber-wacke (12), -wolken (*sic* 6), -wock (19), -rocken (5), -racke (5^b), -rock (7, 18, 19. >< -collerium? -togium?), -rocke (77), -rucke (9), -ruck (74, 75) am rucken, *pr.* vber halß (75. >< collum). kunckel (76). klob-, reiste-flachs; enspyn o. spyndel mit garn; ein wag o. das man wigt (-talium 74). elter (*altaris*) duch (21). *nd.* en ouer-wokenne (22^b), -wockede (23), -kede (*sic* 22); auer rocken (11).

***Epicollerium** *hd.* ein vber-, ober-, *nd.* ouer- (132) -rock, *hd.* -rocke.

***Epicollum** *v.* Epicolium.

Epicopanum fleischbanck, anricht-tisch (Ki.).

Epicroculum *v.* Epitrophium.

***Epiculium** *v.* Epicolium.

***Epicuria** *v.* Epicerion.

Epicurus (*i.* pestis, vestis, vo-, forator; *s. adj.* 75. *cf.* phelax) des obrosten selde an liplicher wollust ist (93). pauchfuller *ł* mensch der sin selikeit setzt vff essen vnd trincken (75). lecker (110, 132). frezzer (8^b). freßer (5). ein vros (9). fraß (75).

Epicus (*i. laudabilis* Br. &c.) lobe- (19), laue- (11) -lich.

***Epicusterium** *v.* Epicausterium.

***Epichema** *v.* Epitome.

***Epichenitum** *v.* Epithymum.

***Epichenum** *v.* Epicenon.

***Epichima** *v.* Epithema.

***Epichi-mum**, -num *v.* Epithymum.

***Epichome** *v.* Epitome.

Epidecen *v.* Ependiten.

Epi-demia, -dimia gemeyn-e sucht (123), -er tode o. die peule (74). eyn gemeyn toit *ł* suchte (7). ga-, *vlg.* ia-merig tod *ł* pestilentz (75).

***Epididen** &c. *v.* Ependiten.

***Epidimia** *v.* Epidemia.

Epidrom-on, -us *ł* -os (64, Br.) der groß segel hinden in dem schiff (64). hindersegel (74, 80).

***Epifates** (*cf.* Gl. m. 3, 313) *ags.* faerbenu (136^b. *cf.* færbena *a ceorl* Bsw.). epi- (136^b, 147), ebi- (136^b, Gl. m.) -bati *i. laici*. -bata leye, leecke (147).

Epifora *v.* Epiphora.

***Epigergium** (11), ipo- (3, 11, 19, 4), ephi- (19) -girgium, -pergium (3), hypo- (148, Br.), ypo- (74, 147, Gl. m.), hyper- (125, Br.) -pyrgium, ipopigerium (Gl. m.), yperbigi-on *ł* -um (76) (*i. fulcrum focarium* 148, andena, *ferrum quod sustinet ignem; vgl. die Formen v.* anticipa) brant-yseren (11), -ysen (ip. 19), -reyte (3, 4), -roide (147). brandredt (125). prantreyt (74). eyn windeysern (eph. 19). en weentyser (11). herdram (*i.* andena 76).

***Epigia** *v.* Epiphora.

***Epi-glotum**, -grilotum (19), -glottis (64, 74), -glatum (75) (*i. coopertorium oris, vua, vuula, palatum, faux*) krag (76). ein gume (3). gumme (4). gum *ł* gam (75). kelen- (19), keel- (11) -ader. goderlein vorn am hals, *einmal* (*sic*) kalß (74. *cf.* Sm. 2, 17. *i. q. nd.* kader *nach* Fr.). attemblat (64).

***Epigna** *v.* Sitapolium.

***Epigram-a** *v.* -ma.

***Epigramia** meisterschrift (11, 19).

***Epigramista** meister-schrieber (19), -schriuer (11).

Epigram-ma, -a (74) vbir- (8), vberge- (64), uff- (17) -schrifft, uff eȳ brieffe (17). vberschriefft (74).

Epigraphia vbergeschrifft vff dem toten stein (75).

***Epigrilotum** *v.* Epiglotum.

Epigr-us (147, Br.), *pl.* -i (*i. claui, aus* ἐπίβρος) holtznagel (64). *ags.* naegler (Gl. Aelfr.). nagel dair myt men holt negelt (147).

***Epikeia** (*neben* epiecia *gr. mansuetudo lat. i. e.* ἐπιείχεια) keusch (110), kunst zu (66) leben. konste leuen (132). vngeschriben recht, by-r. &c. (65). sittigetugent sich naigent zu mittler masse habend in den geschrieben gesetzen (74).

***Epikei-zare**, -sare durch die vinger sehen (68, *in bono* 110). dor die v. syen (132). vrteylen nach geschriben rechten mit der maße der miltikeit (74). epikeizatores *qui non egent* brillis *quum per digitos conspiciunt* (110 &c.).

***Epilagare** *v.* Epilogare.

***Epilanium** kloester (11).

***Epilare** ent-horin (8), -herin (9).

***Epilechia** *v.* Epicinum.

***Epiledium** *v.* Epirhedium.

Epilem-a, -ma *v.* Epilimma.

***Epilemsia** &c. *v.* Epilepsia &c.

***Epilentum** (*i. vehiculum puerorum cf.* pilentum) kints kerch-el, -lin; *var.* kins wainel (75).

Epile-psia, -mpsia (Gl. m.), -msia (3, 141), -mpsis (141), -nsia (Br. &c.), -ncia, -ntia, -nisya (11), -nsicia (76), -nsis (3, 8), ephilencia (*ib.*) (*i.* apoplexia, cathophexia 75 &c.; *cf.* catalemsia *est passio* epilenticorum 141) daz, dat vallende vbil (5, 5^b), ouel (11, 85, 132), leit (eph. 8). das valubel (2, 125). vallen vbel (1). sant Valtinß (: vallen) plage (125). fallende sucht, *var.* sichtung; hinfallender sichtum, *var.* siechtumb (75). der fallent siechtag (76, 110). der hinfallende siechtung; daz vallende (4). der slack (19). di wirbel- (3), wurbil- (8) -sucht.

Epile-pticus, -mpticus (141), -nticus, -nsicus, -nsiatus (76), ephilen- (136), *ł* emple- (147) -ticus die dat vallend oevel heft (147). die dat ouel (*prc.*) heuet (11). *ags.* uuoda (136).

***Epilimedis** *v.* Epimerides.

Epi-limma (Ki.), -lema, -lemma (129), ephilema (76), eplema (Gl. m.) (*i.* emplastrum, -ustrum 129) blaister (19). plaester (11).

Epi-logare, -lagare (*cf.* reiterare, recapitulare, diffiteri) reden vor ander (8). wider-r. (17, 75) *ł* w-sagen ein ding noch ein male (75). dy red vor ander weten (9). antworten, eyn ding vorbrengen (17). weder halen (11). widerumb sagen in eyner summen &c. (65).

***Epilogositas** vbir- (131^b), vpir- (141) -sprachili.

Epilogus kurcz vor ander rede (8). eyn widde rede (9).

***Epymachus** (>< ophim.?) *v.* Attacus.

***Epimea** *v.* Ephimera.

***Epimemia** (*cf. sq.*) *ags.* nest (136).

Epi-menium (76, Gl. m.), -menia (Br.), -mencia *ł* -monium (19), -monia (*i. dona* 76) czins -monium; maint czinsse -mencia (19).

***Epymera** *v.* Ephimera.

***Epimerides** *v.* Ephimerides.

***Epimeron** *v.* Epicinum.

***Epi-**, ephi- (19) -miticus begerlich (19). vogeerlich (11). *Cf.* epithymia (Gl. m.)? epimone (*i. desiderium* Br.)?

***Epim-ories**, -urides *v.* Ephimerides.

Epinirion &c. *v.* Epicinum.

***Epyomatus** *v.* Attacus.

***Epi-pia**, -thea (*i.* musca *equorum* 76), epyppi (*i.* maccor *equ.* Gl. m.) pferdes flyege (19). en perts vliege (11).

Epipteron *v.* Epiteron.

Epi-, ephi- (64^c), *ł* beth- (74) -phania der erschynlich tag (64). der XIII tag (110), dach (132). oberst-e (75), -age (74).

***Epiphare** peert schūmen (11). epiphyare *i. equum ornare* (Gl. m. 3, 317). epythiare pert vertzieren (147).

***Epiphegion** *v.* Ophimachus.

Epiphium *v.* Ephippium.

***Epiphon-ima**, -ema (Ki.) (*i. causa contentio*) *ags.* efat. reub (145).

Epi-phora, -fora, -thera (76), *ł* -gia (11), ephifora (19) (*i. morbus oculorum qui* lasciuia *dic.* 110; lyppitudo *oculorum* Pap.; lippa *in oculo sc. quando pellis subducitur, et. funis in naui* 76; *gr.* ἐπιφορά Gl. m. 3, 315) augenwe (88). star-plint (3), -blint (4). schelheyd (19). scheelheit (11).

Epi-rhedium (Ki.), -redium (93), -redia (*sg.* Gf., *pl. i. minora vehicula* Br.), -rædia (*i. maiora v.* Pap.), -sea (*i. currus*) *ł* -radium (9), -ledium (*i. corrigia in sella* 76), -rredia (*est superior pars rote et dicuntur omnes partes superiores te-et re-gentes* 76). kutsche (Ki.). chomat (93). sielo (Gf.). sele episea; gegenleder *ł* tasche -radium (9). stigleder (-ledium 76).

***Episceilum** *v.* Epistrillum.

Episcop-atus, -ium *hd.* pysthum (4); bist-ūm, -um, -om (18), -umb (76, 134), -thum (110). bischof- (68), byscop- (23), bis- (22), byß- (132) -dom. bischtom (5^b).

Episcopus (*i.* presul) *hd.* bisch-uff (7), -off. bißoff (21). byscop (23). vberseher, vffmercker (65)

Epischidion *v.* Cuneus.

*Episea *v.* Epirhedium.

*Epis-erum, -erium (76), -enien (17), -trum (8) (: serum *lactis; i.* grema 5b. *cf.* crema) *hd.* matte -e, -en (5b, 4). tophen (1). topffen (75). *Cf. u. a. wetterau.* matten, kæs-m. serum, *ebenso bei Stieler* 1249. Fr. 1, 649; käßmath coagulum (Alber.); matt-e, -en, *gall.* -ons *lac schyston* (Kil.).

*Episileum *v.* Epi-ciclus, -stylium.

Epi-stylium, -stilium (*i. q.* stilo *superponitur* 76 *sim.*), -stulum (18b, 132), -sileum (76), -stalium (8), -stolia (148), -stilia (Gf.), -stelia (*supermissa* 121), -telium (75bcd), -cilium (*v.* epiciclus) (*i. caput ł capittellum columne; ł paleum meretricale* 76. >< epiciclus; ciburneum 75. *cf.* epiciclus) eyn fuß under eyner suele (17). sulhovpt (93). sto-ffel, *var.* -pfel (75). pfeyler (3). philer (18b). pyler (10, 12). p.-deck (8). bolster (121, Gf.). pfärtin (112). pfåtlin (115).

*Epistilium *v.* Epicolium.

*Epistil-ium, -e (Gl. m.) brief (141).

*Epistites en krael (11), *cf.* grale *v.* ephippium.

Epist-ola, -ula, ep. ł litera missiua *hd.* sende-, sent-, sant- (75, 91), sind- (21) -brieff, -brif (4), -briff (21). zende bref (23). episte-l (75), -ln (5b).

Epistolar-e, -ium ein epistel-buch (64, 68, 110), -boich (132).

*Epistolia *v.* Epistylium.

*Epis-trillum, -ceilum (76) (*aus* epistylium?) *i. superior pars* celi (76), teli *et eius ferri* pfeileisen (75).

*Epistrum *v.* Episerum.

Epistula *v.* Epistola.

*Epistulum *v.* Epistylium.

*Episumen (*i.* obsonium) zů- (Sum., Gf.), zŏ- (120), ze- (121) -mŏse, -můse (Sum.).

*Epita-bulum, (3), -gulum (17), emitaculum (*alph.* epi- 8) (*cf.* epicalamum, cubana) sant-brach (3), -broch (8), -brucht (17).

Epi-thalamium ł -thalamum, -talamia, -thelamium (136), -tulamium (23), -talamen (8b), -talmium (134), -talanum (74), -talnium (66 &c.) brutlauff gesang (110). bruloft- (68, 132), bruut- (11) -sanc. s. brutlacht (23). virrelich s. (8b). elkorn (74).

*Epitalia, equitalium (>< equitare 75) reit-stiffeln (4), -stifel (3, 75), -iual (75). epytalie *i. occree de coreo ł panno et subduci solent alys caligis*; equistibilia *est instr. sutoris* (76).

*Epitalium (*cf. prc.*) *v.* Epi-colium, -taphium.

*Epitalmium &c. *v.* Epithalamium.

*Epithamium *v.* Epitaphium.

*Epitanista *i.* procurator epulorum kuchenmeister (75) *aus* epitaphista *i.* procreator epistolarum, >< epistata? ταμεῖας?

*Epita-phista (129), -tista (Gl. m.), epithaph-ista ł -tia (76) *i. scriptor, procreator* (-ista 76) *epistolarum.*

Epi-taphium, -tafium, -thaphium (8b, 75), -thauium (75), -thasium (6, 74), -thamium (136), -talium (74), ł -cedium (64), ephitanum (19) *i. suprascriptio lapidum tumulorum sim.*; ceno-taphium, *varr.* -thaphium, -thauium (75); *carmen quod dicitur sepulto corpore* (136. >< epithalamium). gegraben (8), grabsüber- (93), ober- (4) -schrift. vberschrieffte (74). grab (8b). grof scrift (23). groß geschrift (6). vber-g. vff dem grab (64), den toten grebern (75). grab malung (19). graf malinge (11).

Epita-tista *v.* -phista.

*Epithea *v.* Epipia.

*Epythecum *v.* Epithetum.

*Epitegium *v.* Epitogium.

*Epithelamium *v.* Epithalamium.

*Epitelium *v.* Epistylium.

Epi-thema, -tema (*cf.* -chima *i. i. unctio de succo* 76?) wiec (107), wijch (132) in die wonden. wiech in der wunden (110). wegk in die wonde (68).

*Epithera *v.* Epiphora.

*Epitergium eyn wyß bilde (19).

*Epiteron (*herba*) hopfeu (76), *aus* epip-etron? -teron wasserlinse (Ki.)??

Epithe-tum (Br.), ł -ton (88), -cum (65 *var.*) zusatz, zugelegt ding (88). ein wort der eygenschafft ł ampperkeit, ampper eins dings, *sicut dicimus* dz ding ł der mensch hat die amper o. art an ime (65). *Cf.* amberlaur *f. le tic* (Sm. 1, 58); *mhd.* am-pâre, -pære (BM. 147), *ahd.* ant-, anta-para *signum* (Gf. 3, 150). *schweiz.* amper *n.* getōse (Stld.) *hierher?*

*Epitia *v.* Ephippium.

*Epythiare *v.* Epiphare.

*Epiticulus *v.* Epiciclus.

*Epi-thymum, -thimum, -chenitum (76) *i.* thuri- (147), turri- (76), turibulum (76, 129), -cremium (129). rochuaß (76).

Epi-thymum, ł -thymus (143), -timum ł -chimum (9), -timus (Sum. VI), -chinum ł eptinio (74) (*i. flos thymi* Br. *cf.* Gl. m. 3, 323ab) blumo des binecrutes (Sum. VI). eptinio pynplum, epichinum kleestat (74). velt kumel epit., beyn blume epich. (9). filtzkraut, thymseiden (143).

Epi-togium (Gl. m.), -cogium (122), -tegium (*i. supra tega* 76) vberrick (Ob. 1703). *gall.* houche (122).

*Epitolium *v.* Epicolium.

Epi-tome, -thome, -thoma, -chome ł -chema (76) kurtz red (68, 110). ein kortz sermoen (132).

Epitrophium *i. domus in qua aluntur pauperes infantes* (Br.).

*Epitro-phium, -chium (11), epicrocolum (147), -culum (141, Gl. m.), -cum (Gl. m.) herencleyt (19). en haerk kleet (11). geel cleyt (147).

*Epitulamium *v.* Epithalamium.

Eplema *v.* Epilimma.

*E-, de-, dis-plicare ontvalden (147).

*E- (19), ex- (129. *st.* exs-) -polia rauip (*i.* preda 19).

Epomis kullenzipffel (135). reiter- (Ki.), leid- (135) -kapp.

Epop-s, -es widhopff, kot-, kat-han (110). eyn wydhop off huyp (132).

*Eptalum, epdanum (76) (*i.* septuplex (148), -um (76) (: ἑπτά) sieben feldig (8, 17).

*Epta-silon, -fyllon ł -folium (136), -filon (94a, Sum. VI) (ἑπτάφυλλον) siben- (9, Sum.), sieben- (8) -bletter, -blat ł wegerich (Sum.). *ags.* gilodusr (136), gelodwyrt (94a, Somn.); sinfullae (-folium 136).

*Eptinio *v.* Epithymum.

Epto, *g.* -onis . *memoria* (147, Br.). gedecht-, gehoich-niß (147).

*Eptria *v.* Ephippium. Sidile.

Epulari, -re *hd.* eßen. *nd.* etten. wirtschaften (9). schinbar- ł her-lichen essen (65).

*Epulaticus *v.* Epulonus.

*Epulat-, *i.* conuiuat- ł conuiu- (147) -orium spißgaden (75). werscaps stede (147).

*Epulcare *i. excludere* (76).

Epule (*pro spirituali, sed* epulum *pro corporali* Br. &c.) *hd.* spise. lecker sp. (110, 132). wirtschaft (8).

Epulicenium eetvate alreley (147).

Epulo freßer (19, 88). en vuerre (11). zergesel (65). *hd. nd.* lecker.

Epul-onus, -aticus die vol werscappen is (147).

Epulum (*in pl. sunt fercula bona* 75) *hd. nd.* gerichte ł spise. pose sp. (75). geryechte (19). ain essen (76).

*Ephat *v.* Ephot.

*Epheba swalbenwurtz (74).

Ephebi- (Br. &c.), ephoebi- (129) -an (129, 147, Br.), -on (Gl. m.), -a (6 &c.), ephebeia (Sum.), euphebia (121), effebyon (23) (*i.* locus *vbi iuuenes prostituebantur*; lupan-a 6, -ar; lacus 23) huorhus (121 *sim.*). der bosen vrowen hus; en pol (23). ein pfutzer (6).

Ephe-, effe-bus (*i. valde lucidus sc. puer iuuenis et imberbis* Br.) junck schone mensche (9). gar schon engel, schon m. (8). onbart (64). junglin an bart (110 *sim.*). jongelinck sonder bartt (132).

Ephemera *v.* Ephimera.

Ephemeron wizwrz (Sum.) wiesenzeitlos, vchtblume (143).

*Epheson ein helme (19). ein helm (11).

Ephesus (*urbs*) solôger (127. *türk.* aja Soluk).

Ephi (Br.) ein maß drier scheffel (17).

Ephi-, effi- ł olph- (147), eff- (74) -altes (*i.* incubus) scrate (120). maer (147). die nacht-mayr (132), -meyer (*sic* 110). mare ist ein trugnusse des menschen vnd kumpt von seinem plut, lebern vnd lungen wen im dz auf seinem hertzen ligt (74).

*Ephicau-sterium, -terium *n.* Epicausterium.

*Ephifora *v.* Epiphora.

*Ephigirgium *v.* Epigergium.

*Ephilat *est regio sc.* in deanlant *i. terra* indica *i. q.* euuilach (76). euil-iath (Pap.), -ath *filius Chus, ł terra* (Br.).

*Ephilema *v.* Epilimma.

*Ephilen-cia, -ticus *v.* Ephilep-sia, -ticus.

Ephi- (93, Br.), effi- (74), ephe- (Ki.) -mera, epimea (11) einstages sucht (93). fieber das da kumpt von der sunnen o. von kelt o. von heyßer speise; epymera kaltsichtag der einen tag wert (74). die caelde dagelix (11).

Ephi-, epi- (11, 14, 19) **-merides,** *gew.* **epi-murides, -mories** (17), **-limedis** (76) kerb (14). *hd.* kerp- (Mss. mog.), rait- (76) holtz kerbe stocke (19). karf stock (11).

***Ephimiticus** *v.* **Epimiticus.**

Ephippiarius seteler (125).

Ephippium, ephi- (19), **epi-phium** ross zovn (93). eyn sadel vp eyn pertt (132). ein sattel vff einem pferd (110). *i.* **falera** satelldecke (64). gezaelt (11. *aus* gezadelt). eyn grale (*cf.* krael **epistites;** gorreel *sim.* **gorellus, helcium, tomex** Kil. &c.); eyn flvt (*sonst phlebotomum*; 19). **epiphya** *pl. illud per quod equus trahit currum* sil ℓ affersil ℓ *est lippitudo oculorum* (76. *cf.* **eptria** *v.* **sidile;** Gl. m. 3, 317[a]; **epi-phora, -phaea**). **epitia,** *g.* **-orum** des perts tzierheit (147).

***Ephiphania** *v.* **Epiphania.**

***Ephitanum** *v.* **Epitaphium.**

***Ephon-ea, -ia** *v.* **Euphonia.**

Eph-ot, -oth, -od, -oc (21), **-ut, -at, -ud, -or** (68), **-tit** (67, 152) hemidi (Gf.). ein iuden casel ℓ ein enge leynen hemde (3). kasil o. enge lynen duch (8). *hd.* ein iuden-gewant, -gewand, -gwand (68), -kleyt (18). ein ioden misgewant (132). ein iuden- (110), iudden- (132), nidden- (*sic* 21) -messegewant. eyn in dẽ (152), einer jn eim (67) m. oder messegenger. garawi *sim.* (Gf.). ein ioden-gherwite (22), -gherwant (23. >< gewant!). mantel (11). paffen-m. (19). alba, alpa; ahsalpein (Gf.).

Equa (*i.* **vola** 9. *aus d.* fola? *i.* **runcina** 75) mer-ch (1, 10, 64[c], 75, 76), -hin (6, 64[b]), -he (75, 104), -ie (99, 106). studen (75), -t (123). strincz (9. *i. q.* strinzen, strietzen, feldstriken *equi indomiti* Fr. 2, 348. *cf. wett.* umherstrenzen *otiose vagari* strunzen *f. i. q. bair.* stranzen *f.* Sm. 4, 687 *sq. cf.* Br. Wtb. 2, 1072 *sq.*). kobel (9, Fr. 1, 430[b]. *slav.* kobyla, *cf.* blinde kobel Sm. 2, 276). gurr (75, Fr. 1, 361[b]). veld- (93), stut- (Sm. 3, 673) -pherit. feldyn (Peucer.). *hd.* pfert-, phert-, pert, pherde-, pferts-, pfårdß- (134), phertz- (152), *hd. nd.* perde- *hd.* -muter, *nd.* -moder. perdin (18). mo̊der (109).

***Equalicia** *v.* **Equaria.**

Equalis *hd.* glich, gl. gebaren (75). gl. lip (8). glige (13). ge-lijch (132), -leich (67). *hd.* gleich. ghelik (23). ebben, sleitht (77).

Equ-alitas, ℓ **-itas** ℓ **-amentum** (76) *hd.* glich-, gleich-eit, -heit. ein gliche ℓ glich-likeit, *var.* -igkeit (65). eben-meßig (5), -mißig (21), -mißekeid (17), -glichniß (75). euen mechtich (23). nu euene metig (22).

***Equamata,** *g.* **-te** brygandyn, eynreley harnesch (147).

Equanim-is, -us *hd.* geduldig. *nd.* duldich (11). von glycher maße (110). von glichem gemiet (68). van gelijchê mode (132).

Equanimitas glijchsamheit (68, 132). lydsamkeit (110).

Equanimiter eyndrecht-lich (132), -ig (68), -iglich (110).

Equare *hd.* geli- (5), gli-, gelei- (64), glei- (4) -chen. gligen (13). gheliken (11). *hd.* glich, gleich, eben (17) machen. ebenen (5). eben (1, 4). evenen ℓ slichten (23).

Equ-aria (104, Br.), **-aritia** (141), **-aricia** (Gf., Br.), **-iria** ℓ **-iricia** (Br.), **-iritia** (95), **-alicia** *sg.* (76) (*i. armentum equorum* ℓ *vaccarum* Br., *multitudo brutorum quorumque* 76) stuot (95, 104, 141, Gf.). **equirea** stut (9. *cf. h. v.*). **equiria** strûte (Ziem. *cf.* G. Wtb. 2, 310). **equirrea** (*i. conuentus &c. equorum*) en stod (23), stoot (22). en stant van peerden (11). *Formkreuzungen s. u.*

***Equari-a, -cia** *v.* **Equirria.**

***Equastrum** *i. vas vini* (76).

***Equermenta** *v.* **Equimenta.**

***Equerrea** &c. *v.* **Equirria.**

Eques (*i.* **equest-er, -ris, cliens** 75.; *sedens in equo*) *hd.* reit- (1), rei- (75), rit- (68, 126), ry- (110[a]), rut- (110[b]), reüt- (110[c], 126) -ter. rider (17). ryther (5[b]). ain reittender (76). reisiger (Fris.). kűrisser (126). hoffman (75). eyn die zo perd is (132).

***Equest-ancia** (76 &c.), **-encia** glich scheydunge (8 &c.). *i. equa ligatio* ℓ *seperatio* (76).

Equester (*i. qui vadit in equo*, *cf.* **eques**) *hd.* eyn reytt- (1, 4), rit- (7), rid- (5, 18) -ender; reydener (21), reisiger (6), ruther (133), reuther (67 *sim.*); ry- (69), rit- (64[b]), rei- (134), reit- (64[c], 74) -ter. *hd. nd.* rider. reider (8). reuterisch (88, 126). te orse (99).

Equestris peerde hierde (11).

***Equicium** *v.* **Equitium.**

***Equi-** ℓ **equo-** (75) **-cius** (*i.* **mango**) roßbub (75). rostuscher (93).

Equidem *hd.* aber. auer (18, 23). ouer (22). sicherlich (110 &c.).

Equidi-alis, -um *v.* **Equinocti-alis, -um.**

***Equi-dium** (3), **-um** (3, 4), **-gium** (8, 9, 74), **-gerium** (75), **-rria** (8, 17. *cf. h. v.*), **-rea** (6, 16) ein wethe- (3), wette- (8, 9, 17), wett- (75), velt- (74), roß- (8, 75) -lauff, -laufft (17), -laus (*sic* 9). wet leuffer (16). *est locus* do man die roß vff bereitett (6. *cf.* **equirium**). renweg (*i.* **stadium** 75). roßmarckt, stut (74).

***Equifer** &c. *v.* **Equiferus.**

***Equiferare** *v.* **Equiparare.**

Equife-rus, -r (Gl. Aelfr.), **-ri** (2, 74, Sm.) (*i.* **ferus equus** Br.) stuot- (95), stut- (2, 74, Sm. 3, 673) -ros, -roßer ℓ bescheler (74). wild pfert vnd roß (75). wilde phert (8, 9). *ags.* w. cynnes hors (Gl. Aelfr.).

***Equig-erium, -ium** *v.* **Equidium.**

Equile rossstal (91).

***Equiletum** (*aus* **equisetum**?) pfeffer (74).

***Equileus** (*aus* **ac-** >< **equ-uleus**) *i. stimulus; pullus equinus* ℓ *asinus* (145).

***E-, ae-** (136, 145) **-quimanus** zu beyden henden (8, 17). eyner mit b. h. gleych brauchlichen (64). recht vnd lincket (19), end locht (11). *ags.* bilypti (145), bylipti (136. „*st.* twîlaefte" Leo).

***Equi-, equer-** (85), **equina-** (75) **-menta, -minta** (47), **menta equina** ℓ **caballina** ℓ **mentastrum** (143) rosmintze (96), -mintz (9). rosen minte (85). roß-můntz, -balsam, wilde m. (143). wild mintzen (75).

Equi-, aequi- ℓ **aequa-** (Kl.) **-mentum** lohn für den springhengst; gleichgewicht &c. (Kl.). win- ℓ ly-kauff (125).

***Equinalis** *v.* **Equisetum.**

***Equinamenta** &c. *v.* **Equimenta.**

Equi-noctialis, *gew.* **-noxialis,** ℓ **-dialis** (3, Br.) ab- ℓ eiben-nachtick (3). *hd.* eben-, obent- (*sic* 4)-nachtig, -nechtig (17, 4). euen nachtlik (23).

Equino-ctium, -ccium, -xium, ℓ **-xialis** (75), ℓ **equidium** (75, Br.) so tag vnd naht glich wurt (6). *hd.* eben-, *hd.* (18) *nd.* euen-, ewen- (71) -nachtig (1, 23, 71), -nechtig (76), *hd.* -nacht, -gleich tag vnd nacht (75).

Equinotus gename (8[b]. *cf. v.* **equiuocus**).

***Equinox-** *v.* **Equinoct-.**

Equinus ro̊ssin (126).

***Equipallere** *v.* **Equipollere.**

***Equiparantie relatio** leyt-en, *varr.* -ung zu eim anderen dz eym glich ist &c. (65).

Equi-parare, -pperare (9), **-ferare** (11) *hd.* glichen. *nd.* ghelik-en (23), -ich maken (11). *hd.* glich, gleich (1) machen.

Equipensare gliche wyegen (19). ghelikich wesen ℓ rechte richten ℓ dencken (11). gleich schetzen (64).

Equipollentia gli- (6, 69), glei- (134) -chung. *hd.* gelich macht; g.-, glich-, gleich-machung; glich- (17, 133), gleich- (4, 152) -gemacht; glich gutheyd (19). glige (13), ghelike maket (13, 22), macht (23). ghelijck guetheit (11). glycheit (110 &c.).

Equi-pollere, -pallere (9), ℓ **-ualere** (75) (*i.* **parificar-e, -i**) *hd.* glich, gleich, oberein, vberein, glich vb. tragen, dran (8). ubir eyn dreden (17). uff eyn treden (18). ouer en, glijch ouer eyn (132) draghen, dreghen (22). eben-clich wert (75), -lich werden (75[b]). ghelijch gued wesen (11). gliche gut sin (19). glichen (7). glych schynen (65, 110) in der wage (65).

***Equipperare** *v.* **Equiparare.**

***Equirea** *v.* **Equi-dium, -rria.**

Equiri-a, -cia, -tia *v.* **Equaria. Equirria.**

***Equi-rium, -rrium** (132), ℓ **-stacium** (75) *i. cursus equorum* ℓ *locus vbi currunt* (68, 110, 132). stůt ℓ perdebåne (12). stued von wilden pherden (19). marstal (75).

***Equirrea** *v.* **Equaria. Equirria.**

***Equirreus** stued von pherden (19).

***Equirria** *v.* **Equidium.**

***Equi-, eque-rria, -rrea, equi-ria, -rea,** ℓ **-ricia** (74, 75), ℓ **equari-a** ℓ **-cia** (3, 76) *hd.* stut (74); ros-, roß-, rosse- (7) -marckt, -marck (4), -marte (133), -mart, -mert (17), ℓ -here (**-ricia** *i. grex equorum* 75).

***Equirrium** *v.* **Equirium.**

Equi-setum, -seta, -selis, -nalis (**herba** ℓ **salix**), **hipp-oseta, -uris** (*i.* **cunicella, colus columbina** &c.) roßwadel, -schwantz, taubenrocken &c. (143).

Equiso roßmeister, stalknecht (88).

Equista-tium, -cium (*cf.* **equirium**) eyn pherde stalle (19). pferdt- (110), perd- (132), peerde- (11), mar- (75) -stal.

***Equi-stibilia, -talium,** *v.* **Epitalia.**

Equitare (*i.* equum *facere ł militare, aus* **equus** >< **aequus**) *hd. nd.* riden, rieden (11). *hd.* riten (6, 68, 110), reyten. *hd. nd.* recht machen, maken.

***Equita-s** ł **-tio** reiterey (75).

Equitas *hd. nd.* recht-, rech- (22) -icheit. *hd.* rechtigkeit, ge-r. *sim.* glich= heit (110).

Equitatus (*i.* **reysa** 81) *ptc. s. hd. nd.* reyse. ain raiß ł raisen (76). rais (1. *cf.* Sm. 3, 125 *sq.*). raise (75). reiße (6). rese (99). reysig (8). r. folck (12). der reißige (125), raisig (V. a. 1618) zeug. versamlung mit reisigen (110). v'gade= ringe van perden (132). ein getreng von pferden (68). reytung (1). ridunge (5 &c.). rid- (23), richt- (11) -inge. ge-reden (5, 23), -rieden (17), -ritten (6). girit (Sm. 3, 164).

***Equitissa** (*aus* **eques** >< **aequus**) fraue der gerechtigkeit (74).

Equi-tium, -cium, -tum (134) (*i. locus vbi indomiti equi servantur ł grex equorum*) ein strut (110^{bc}). stut (110^{a}).

***Equitium** (*cf.* **equisetum**) *v.* **Cor= sanda.**

Equiualentia genugsam vergeltung (65).

Equiualere (*i. parificari, conferri, assimilari;* **equipollere** *q. v.*) *hd.* gelich, glich gesunt (krang 5 *ausgestr.*) sin. *nd.* like zunt zin. glich beduden (17), mogen (19, 75). ghelike moghen (11).

***Equium** *v.* **Equidium.**

Equiuocatio zwo naturen die einen namen hant (15).

Equiuoce gleich vngewisses namen gememede der namen (9 Anh.). wanper= lich, vngewißnamlich (74).

Equiuocus kenammo, gnanno (Gf. 2, 1085 *sq.*). genanne (99). *hd.* gelich, glich genant. gelicnemelich (13). ghelike nomich (23). zwey feldig (8). beyderwan (12).

***Equocius** *v.* **Equicius.**

Equor mere o. sturm wint (8). see (99). breide; ein plaen anger (125).

***Equotriba** rossstriegler (91).

Equuleus *v.* **Eculeus.**

Equus *sbst. hd. nd.* pert. *hd.* phert, pfert *sim.*, phard (1). gur, gurr (75). *nd.* perert (99), perd, peerd; page (22^{b}). roisi (104).

Equus *adj. hd. nd.* recht, ge-r., -rechtig (132). glich (10). gelympig (12).

Era muncze (19). en munte (11).

***Era** *v.* **Hera.**

***Eraccietum** *v.* **Eramentum.**

***Eracina** *v.* **Ericius.**

***Eracium** (*i. cista in qua excutitur farina; cf.* **setacium**?) ein rede-, bytel- (76) -faß (3), -vas (4, 76).

***Era-, hera-** (141, 143, Gf.) **-clea, -clia** (Sum.) hanincamp; pibenella (Gf.). hanen= cham-pf (141), -p, pibinelle, garwa (Sum.). waldnessel *i.* **hercul-ea,-ania** gliedkraut (143). *ags.* calcatrippe (94^{a}. *cf.* **calca= trippa**). erensek; erclea berenclawe (96). erklete wůtich (87, 146).

***Eradere** *v.* **Eradicare.**

Eradere *hd.* vz-, ab- (67, 68) -schaben. *nd.* ut-schaven (23), -schinen (22 : **radius**?); aff schaeuen (132). *hd.* ab-, vß-scheren. abetun (9). vß graben (18). us-grafen ł -roden ł vse worceln (13. *cf. sq.*).

Erad-icare, ł **-iare** (76), ł **-ere** (12 &c.) (*i.* **extirpare**) *hd.* vz-, vß-, auß- wurczen (4, 75), -wortzen (7), -wurczeln, -wortzelen, -roten (7), -roden (5, 10), -rodden (12), -růtten (6), -rutten mit der wurtz (75). auß der wurtz ziehen, zer= steren (64). wurtzeln (68, 110). geden (77). *nd.* ut-wortelen, -roden, -grauen, -plucken (11).

***Eradius** *v.* **Erarius. Eruca.**

***Erafagus** *i. q.* **errabundus** *q. v.* (76) *st.* **errovag-us** *cf.* **-are** (Gl. m.).

***Erafolium** *v.* **Fragifolum.**

***Erai'** *v.* **Erros.**

Eramentarius glockengysßer (125).

Era-, erra- (23) **-mentum, -nientum** (11), **-ccietum** (8^{b}) (*i. erugo, res de ere facta, vas escariorum* 76. >< **eranus**?) rustick ł kopper (19). ruestic- (11), rusc- (23), ros- (8^{b}) -heit. erfaz (Gf.).

Erarium (*i. thesaurus, locus* 68, *lucus* 110, 132) *hd.* geltkist, schatz. sch.-kam= mir (8^{b}), -kamer, steurseckel, gemeiner stock (88). pfenningthurn (135). en pen= nich schrien (11).

Era-rius, -dius (18, 75 *varr.*), ł **ar- charius** (7) *hd.* ertz-, entz- (*sic* 152), årtz- (134) -gießer, -giesser, -keyfer (7). irtz- (18), irtzen- (21) -gisser. ertze gheter (23). artzschmeltzer; rad-schine ł -schmit (*i. faber eris* 75). gropengyßer ł glocken= smyt (125). behutir o. gyser o. muncz meyster (8). muntz-ner (68), -er (132). myntzer (110). geltstock (65). der stat seckel (64). drenßkamer (7).

Erator (*cf.* Gl. m. 1, 113^{a}. 3, 330) rike ł *aliquis canens in erea tuba* (11).

***Erb-a, -arius** *v.* **Herb-a, -arius.**

***Erbenenti** *v.* **Ebenenti.**

***Erbica** *v.* **Erpica.**

***Erbipolis** *v.* **Herbipolis.**

***Erbum, eruum** (114, 143, Ki.), **herbum** (Ki.), ł **ercium** (76) wicke (8, 17). erven (114, 143). roßwicke ł erbsen (Ki.).

***Erbus** (*arbor*) arn ł pledern; **ermus** ahern baum (19). **ermus** ahoern (11).

***Ercantilla** *v.* **Aconcilla.**

***Ercium** *v.* **Erbum.**

***Ercle** (**hercule** Br.) gewißlich, bey got; **herckle** beyhern erckelshause (74).

***Erclea** *v.* **Eraclea.**

***Ercolaris** *v.* **Ercularis.**

***Ercula** (>< **enula**) alant (19).

***Ercu-, erco-** (17), **hercu-** (143) **-laris, -larius** (85) (*cf.* **potentilla**) grenßing (17, 74). grensin-c (47, 85), -g &c. (143).

***Ercus** *v.* **Erificilis.**

Erebus *v.* **Herebus.**

***Erecius** *v.* **Ericius.**

***Erectorium** *gall.* dresuoer (122).

Erectus vff gerechtit (19). op ghericht (11). schlechts, stracks, vber sich gereckt (65).

***Erechthides** *v.* **Erigeron.**

***Eregum** *v.* **Eneus.**

Erem- *v.* **Herem-.**

***Erenire** *v.* **Redimere.**

***Erenium** *v.* **Aenum.**

***Erenus** *v.* **Aereus.**

Ereptus vß genomen ł virlosit (19). v'loest (11).

***Eresirica** *v.* **Ireos.**

***Eretrum** *v.* **Pyrethrum.**

***Ereus** (*i.* **eneus**) 'er- ł erd-ern (19). ertzen (8^{b}). eerin (110). eren, coperen (132). kupfferen (68). metallen (68, 132).

***Ereus** *v.* **Erreus.**

Erf-, eru- (76), **erff-ordia,** ł **erfurtum** (Ki.), **erphurdia** (125) (*ciu.*) ert- (70, 151), erd- (69), erdt- (74), eserf- (5^{b}) -furt, -fort (152). *hd.* er-, erff- (1) -ford. erforde (22^{b}, 74). erphurt (125). erfarte (133).

Erga *hd. nd.* by. *hd.* ent-, en-, eyn- (133) -gegen; ent- (21), eyn- (7) -geyn; geyn eyn (8); dar-by (6), -vmb (18). eyn ey genen (22). teghen (11, 132). en ieghen (23).

***Ergasculum** *v.* **Ergastulum. Lanea.**

***Erga-sta, -ta** (8, Br.) (*i. operator* 76) erbeter (17). erbeyter (8).

Ergaste-rium, -lium (Sum.), **erguste= rium** (74) (*oft i.* **ergastulum**) werc-hus (120), -kamer (7), -hauße ł kercker (74). werchgadem (Sum.). mensterscap (11).

***Ergastium** kaufhauß (3).

***Ergastulare** in den kerkener setten (11).

Ergas-, argas-tulum, -culum, argus= tulum (132) (*oft i.* **ergasterium**) kerk-re (99), -ener (11, 19), *hd.* -er. karker (4). pressung, stock, kethenen (77). hacht (132). werchus (100). diebfencknyß (75).

Ergata *v.* **Ergasta.**

***Ergediacres** *i. labor compulsionis* (76), *cf.* **ergodioctes** *exactor operis* (Gl. m.).

Ergo dar- *hd.* -vmb, *nd.* vmme.

Ergodioctes *v.* **Ergediacres.**

***Erguminus** *v.* **Energumenus.**

***Ergusterium** *v.* **Ergasterium.**

***Eria** (ἔριον) wolla (Sum. VI).

***Eribus** *v.* **Herebus.**

***Ericalcum** (: **aes** >< **aurichalcum**) messi-ck (3), -g (75), -ng (4).

***Ericanum** ein rore (19). riet (11). *Aus* **ericetum** (: **erica**)?

Eri-canus ł **-sonus** *i. qui* canit *cum* ere (Br.). die myt metale geluyt maect (147).

***Ericiba** *v.* **Erisiba.**

***Ericinatius** *v.* **Ericius.**

***Ericin-e, -ie** *pl.* (*i.* **verneta, blacta**) gleiswurm- o. voge-lein (74).

***Ericinum** (*pellicium*) igelin (Sum.).

***Ericips** *v.* **Eripes.**

***Ericium** *est vestis superior* (76).

Eri-cius, -nacius, -naceus, -nicius (75), **-tius** ł **-cinatius** (74), **erecius** (152), ł **irinacius** (75), **irr-** (67 Mrg.), **ir-** ł **eri-** (147) **-macius, hir-** (11, 19), **irr-** ł **min-** (147), **eruct-** (75) **-icius, eracina** (147), **iri-cius, -tius, icinus** (75, 110 &c., 147), **erma-rius** (76) **-cius** (74, 76, *et. i. lepus ł gens in palida* 76) *i.* hi- (75), i- (74) **-strix.** *hd. nd.* egel. egell (132). *hd.* ygel, ygell (76), igil (121 &c.), yggel (13), yegel (8^{b}), ygchel (19). **erinacius** seu-, *var.* sau-ygel (*neben* **ericius** ygel 64). mur= munto (Gf.). **eritius** swinegel; (*pomorum*) ein hulßen (125).

***Ericius** *i. mercurius ł dea furiorum ł furia infernalis* (76) *aus* **erinnys** >< **hermes**?

***Erico-pa, -parta** (*lo gran principe* Gl. m.) eyn groß fuerste (19).

***Erictonus** a um kyyffenden (19 : **Erichtho**? *aus* ἐρίθυμος?). *Cf.* **eristicus** zänkisch, haderhaft (Ki.).

*Eridii giduuerk (Gf.).

*Erifeon (*cf. sq.*, erision) *ags.* lidhwyrt (94^{a}).

*E-, i-rificilis *ł* ireus (*i.* borith Gf.), ercus (74) (*cf.* ireos) wat- (Gf.), wart- (74) -wurz.

*Eriganum ein rame (19).

Erigere *hd.* vff-, off-, auff-, *nd.* vp- (22^{b}, 132), ut-richten. vff ryechten (19). off reeken (18 &c.). of hëben (13). ut spreken (23). *pss.* erhebt werden (65).

Eriger-on, -um, *gr.* ἠριγέρων (126), urigeron (Sum. VI), *ł* erigon (Pap., Ki.), *ł* erechthides *ł* hydrogerum *ł* gerontea (*i.* herbu-, corta-lum, petrella, cardo-, cardun-cellus, herba papp-a *ł* us 143) creewort (*i.* senecium Sum. VII). creutz- (126 &c.), sen- (74, Fr.) -wurz. baldgreiß, grindkraut (143). waterkerse (47).

*Erigul-us, -ans (109) (*vermis*; ⁚ eruca?) zeche (95). teke (109).

*Erimacius *v.* Ericius.

*Erimere (⁚ redimere ⋟ eripere) loyßen (13 Mrg.). losen (12, 13). er-l. (23), -lôsen (6).

*Erimi-gio (94^{a}), -o (*aus* erin-is? -gi?) *ags.* hyndberige (94^{a}), hindbrere (136).

*Erina *v.* Hernia.

*Erinacius &c. *v.* Ericius.

*Eri- *v.* Cri-nacula.

Eryngium (Gf. *gr.* ἠρύγγιον), ering-e, -i, -im (47), irring-i (9 &c.), -us (17), iu- (153), i-ringus (64, 74, 153, Sum.), irrangi (10). hirin (Sum. VI), herin (Gf.), VII nervia (*alph.* er- 105. *cf.* septenerbia) distel (Sum.). feh- (Gf.). fech- (64^{b}, Sum. VI, Gf.), fych- (64^{c}), veher- (Sum. VI), velt- *ł* krauße- (125), walt- (17, 96), wallen- (143, 144), wollen- (126), bracken-, raden-, krauß- (143), krus- (153), brachen- (126, 144), mar- (74), mer- (9), mort- (12, 13), morte- (10) -distel. walczern diůstel (17. u *ausgestrichen?*). wallende distelmorhen; prackelwurtz (74). wegetre-tta (105), -de (47). mannstrew (126, 143, 144). ellend (144).

*Erinicius *v.* Ericius.

*Erin-is, -nis *v.* Enula. Erinnys.

Erinnys, *gew.* e-, he-rinis, heremis (8) helle czorn (8, 9). helli- (110), hel- (132) -sche dolheit.

*Erinosus *n.* Herniosus.

*Erionius *v.* Erroneus.

*Erios &c. *v.* Erros.

Eripere *hd.* losen. *hd. nd.* er-, v'-l. lôsen (9). er-lôsen (6, 67, 134), -loesen (76), -loysen (7, 152), -lesen (18). ver-loesen (133), -lossen (68). ledygen (8^{b}). *nd.* nemen. *hd.* vß-n.

*Eri-pes, -cips (76) (⁚ aes Br. *i. velox* 76, Pap. *cf.* alipes) gizaler (130). dye metalen voete heft (147). das erin fueß hat (88).

Eripica *v.* Erpica.

*Erip- *v.* Erp-, erupt-icare.

*Eri- *v.* Er-picarius.

*Erippitare *v.* Erupticare.

*Eris *v.* Ireos.

Eris flos (*cf.* erugo) spansgrôn, kopperbrun (109).

*Eris-iba (19), -eba (147), -ibe (141, Gl. m.), -ma (11, 19, 147), ericiba (11) (*aus* ἐρυσίβη) *i.* siginus &c. (147); rubig-o (19, Gl. m.), -a (147); erugo messi-s (Pap.), -um (Gl. m.), *daraus* messinck (11), missing (19)! rost, ruester (147).

Erysim-on, -um, *gr.* ἐρύσιμον, erision (Sum. VI), *ł* irio (143) (*cf.* eruca) ruta (Sum.). hederich (128, 143). ackerkôl, weg senff (143). *belg.* wirte (*st.* witte) mostaert, *ital.* irione (128).

Erysipelas (Ki.), eris-ipila (12), -ipala (74), -pula (11, 19, Gf.), iresipila (121) (*i.* sacer ignis 12, i. s. 74, *rabies* 19; *cf.* Gl. m. 3, 334) flechtindez fiur (Gf. 3, 370). flechtinde *morbus .... rubore* slamnico *i. rubescente* (121). wylde fure (12). wildß fewr, sant anthoni plag (74). vnreyne- *ł* dabin-keyd (19). onreynicheit (11).

*Erisma *v.* Erisiba.

*Erisonare myt metale geluyt maken (147).

Erisonus *v.* Ericanus.

*Erissis doghenheit (11. *aus* erysipelas *sim.* douenheit?).

Eristicus *v.* Erictonus.

Ery-, eri-thacus, eritachus (Gl. m.) (*i.* rubecula 140. *aus* ἐρίθακος ⋟ ἐρυθρός) rot-kropff (140), -brustlin (110, 140). roitborstchen (132). rôtelein, wald-, winter-r. (140).

E-, he- (129) **-ritudo** *i.* dominatio (Gl. m. &c.), deriuatio (76).

*Erklete *v.* Eraclea.

*Ermacius *v.* Ericius.

*Ermadactili *v.* Hermodactilus.

Ermana *v.* Erumna.

*Ermarius *v.* Ericius.

*Ermefrodicus *v.* Hermaphrodita.

*Ermendactica *v.* Hermodactilus.

*Ermenia *v.* Ermonia.

Ermès *v.* Hermes.

*Ermicalium (*st.* fornic?) *instr. ad fornicem formandum* (76).

*Ermifroditus &c. *v.* Hermaphrodita.

*Ermodactila &c. *v.* Hermodactilus.

*Ermoncus (*cf.* ermos. ennoicus?) czigen hyrte (9).

*Erm-onia, -enia (76), armenias (74) (*aus* ἑρμηνεία) dolmeczunge (8). dulmetsch-, außweys-, bedeut-, straff-ung (*i. argumentatio &c.* 74).

*Ermonodostili *v.* Hermodactilus.

*Ermos (*cf.* ermoncus. ennos? ermuli *cervulique* Gl. m. 3, 334?) czige (9).

Er-, her- (Ki.), **ex-** (*alph.* er- 76) **-mula** (*von* herma) eyn handeloz (8), handen loß (17) bilde.

Ermuli *v.* Ermos.

*Ermus *v.* Erbus.

*Erni-a, -osus *v.* Herni-a, -osus.

*Ernodactillus *v.* Hermodactilus.

*Erobium *v.* Orobus.

Erodere nagen (68, 110). knagen (132).

E-, *gew.* he-, ho- (136) **-rodius** (ἐρωδιός), herod-eus, -ion, *ł* -ium (75), heridion (76), horodins (94) (*i.* ardea 141, artaganus, capus &c.) fal-ucho, -cho; poum-, uuite-, wald-, wilt-falcho; waldhabuh, herfogilin (Gf.). herfalke (102). *ags.* uualhhębuc (94, 136). *hd. nd.* falcke. walcke (79). *hd.* falck. ein ghijr of f. (132). eyn gyer- (19), grif- (77) -falck. fulicha (141). *hd.* blaufuoß (110); plow- (75), blog- (49), blaw-, bla-fuß. bla-fueß (151), -fusse (152), -fuyße (133), -uus (13), -vot (23). plaufüs (3). plafus (1). plab fuez (2). blofueß (4). blaefoeß (18).

Er-, ex- (1) **-ogare** *hd.* geben (8, 9), vz-g., auß-g. armen luten (75), vß ieben (18). *nd.* ut gheuen. teilen (110), deilen (132) *ł* spenden.

*Eroica *v.* Erpica.

Eros ein gute, *al.* boese schnede liebe (88).

*Eros *v.* Herus.

Erpic-a, -la (131), erbica (76), eri- pica (68, Gl. m.), herpica (71), erptia (Gl. m.), eroica (*sic* 134), he- (Ki.), i- *ł* u- (Swck.) -rpex, herpea (104), arpi-ca *ł* -ta (*s. u.*) (*i.* sarpa, surpa 5^{b}, stiua, rastrum, sarculum, traga *ł* traha 75, dentat-um *ib.*, -a 1. *cf.* impex) ruth (2). rewttel *i.* stiva; eg aren (*erinnert an* æren *arare, steht aber verm. st.* aten *s. u.; schwerlich Ein wort mit* eg *vgl.* egern) *i. rastrum &c.* (1). egern (*i. r.* 71). hekida (141). egid-a (121, 131), -i (104). egede (5, 23). egde (68, Sum.). egt *ł* sech (76). *hd.* eyde, ege, egen (21), egge (49), egke (47), eg (2, 134). eghe (132). aten (*i. q.* aytten (Häzl., BM. 410), *vgl.* egen (75). *ags.* egdae (136^{b}). *hd.* schlytde, schlitt *sim.*, slede (133). winmesßer (17). rybe (19). riue (11. *i. q.* radula Kil., Br. Wtb.). grîitsele *ł* welle (108). irpex ege (8). ysen- (8), eysrin (9) rech. irpices (*i. rastra dentata*) egeden (132). egen (110). arpi-ca, -ta grietsel, egghe (107). riue (11, 19). harppe *ł* eyn egde (8^{b}). herck (132). hawe, karst (110). rech (68).

*Erpicanus *v.* Erpicarius.

Er-, eri- (Gl. m.) **-picare** *hd. nd.* egen. arpitare grietselen (107).

Er-, *ł* e- (74), **eri-** (76) **-picarius, -picanus** (75), arpagarius (*equus* Gf.) egid-are (121 &c.), -er (104). egger (11). eyde phert (8). egen- (75), egde- (74) -roß. acker- *ł* ackert- (74), wagen- (9), weyd- (16) -pfert. *ags.* egderi (136^{b}).

*Er-pila, -tia *v.* Erpica.

*Erphurdia *v.* Erfordia.

Errabundus (*i.* erratilis, erafagus 76, erroneus &c.) irrer, v'kerer, irre genger (17).

*Erradicus *v.* Erraticus.

*Erramentum *v.* Eramentum.

Errare *hd.* (74) *nd.* erren. errent (13). *hd.* irren (des wegs o. an der vernunfft 75); irre gon (6), gayne (133), geen, gen; ir- (7, 75), irr (76), irweg (75) gan; ergen (18), jrrs gehen (126), irß gon (Pict.), zwifeln. schwifelnt, Mrg. czifeln (13). dwelen (23). v'dwalen (132). dolen (99). bisteren (22^{b}). vor-b. *ł* verirren (74).

Erra-ticus, -dicus (76) (*oft i.* erroneus, exorbitus, erratilis 19) *hd.* irrig, abwegig. err- *ł* afweg-ich (23), -et (22). irrenden (19). irsam (8). eyn abeweg *ł* irrigk (21). erwegicg (17). ebenweck (18). abgessig (1, 3. *cf.* Sm. 2, 74). dorerchrich (8^{b}). zwifelhaftig (10). dwelende (11). v'dwalende (132).

Erra-tilis *v.* -bundus, -ticus.

*Erratio mißtritt (126).

Erratum (*i. peccatum*) irsal (110). v'dwalinghe (132). sunde (68). versumnisse (68 *sim.*).

Erratus us irrung (65).

***Erreus, ereus** (76) (*i.* **dactilus** *q. v.* 74, **muto, ment-ula, -ola &c.**) zagel (64). zumpff &c. (74). zump (93).

***Erripitare** *v.* **Erupticare.**

Erro, *g.* **-onis** wilde (19). wyltloper (147). landfarer (88). vmbschweyffer (88, 126). weytswayffiger (74). vagant (126).

Erron-eus, -ius, erionius (76 *v.* **giratiuus**) *hd.* irr-er (4, 76), -ig, -ich (21), -ichtig (17), -is mutis (8). *nd.* errich; dwel-ich (23), -ende (11).

Error *hd.* irrunge. *nd.* erringe. irtum (17). irsal (75). dwel- (23), v'dwal- (132) -inghe.

***Er-ros** (8), **-ai'** (17), **-ios** (*i. morbus amoris* 76; *aus* **eros?**) wetut der (17), weytage oder (8) liebe. **eriosi** *i. taliter egrotantes* (76).

***Errucedo** *v.* **Emicedo.**

***Ersicla** *v.* **Resicula.**

Erube-re, *oft* ł **-scere, -ri** scha- (11, 110, 132), *hd.* sche-, schey- (17), schu- (19) -men. rot werden (5^b). *hd. nd.* r., roit (7) w. von, van, vor (1, 3) *hd.* schemen, scheymen (17), schamhait (1), schemede (23), schemden (5), schêde (12), schanden (3, 7).

***Erubesca** scham (76).

Erubescens schemelich (23).

Erubescentia scham, schemli-, *var.* schentlich-keit (65).

Erubescere *hd.* schame-, scham-rot, -rott, scheme royt (133) machen. scham-rot werden (6). von schenden (5^b), schanden (4) rot w. rot maken, vor-schenden (23). rot scriuen (22). rot (21), rote (18), royt (5, 7) machin, ł r. scri-ben ł schemen (5, 18, 21), r. sterben v'schemen (7. v' *aus* v. = *vel?*). schemen (8, 9, 22). schamen (8^b). hone werden (22).

Erubiginare *v.* **Eruginare.**

E-, he- (120) **-ruca,** *einmal* **ruca** (Gf.), ł **rucula** (*herba* 143), **erug-a** (99, Gf., Gl. m.), **-o** (*q. v.*), ł **eradius** (74) (*herba, modicus vermis*) grase- (120 &c.), kraut- (74), krut- (6, 75, 76), col- (102), chôl- (95) -wurm, -wrn. *hd. nd.* rupe. *hd.* rûpe, rup, rauppe (4, 75), rapp (74), rupp (Sm.), rûpe (3). rupse (Kil.). rupsene (99, Kil. *cf.* Gr. Gr. 3, 368). hundissatil *sim.* (*i.* **cynomia** Gf.). wifalter (33). *hd.* wild, wilde, wilder, velt- (3), hwîz (Gf.), wiz (Sum.), weiz (4), weiß (73) sen-af (Gf.), -iff (75), -ef (101, Sum.), -ffe (17), -ff, -ich (Sum. V.), sänf (105). *nd.* wit senep (85), senp (47). *boh.* byla horczicz (4). aruizza (Gf. 1, 465). eruckh (*herba* 1). irich (**eruca,** *var.* **-um;** *aus* **eruca,** *wie* erukh, *eher als aus* ederich *sim.; cf.* Gf. *l. c.* Sm. 1, 97. *o. v.* **albicorium,** *wo Mischung ganz verschiedener Wörter wahrscheinlich wird*). raucken (134). rocquelen (126. *gall.* roquette Gl. m. *vgl.* erukh *u. das Folg.*). ernockel ł römsche kole (10). ger-nol (93), -heb (*nach* gerhab **prohe-res** 75). *hd. nd.* hed-erich, -rich (74), -derich (19, 21), -deriche (17). ederich (11). eddeich (76). hüttrich (>< **erugo** hüttenrauch?) ł wilder sänf (105). snite-louh (*i.* **pratula** 104). tulli (105. *cf.* **dula**). *gall.* escalongue ł chatepelose (Gl. m. *i. q. angl.* caterpillar); eschalongne (122).

***Eruca geratina** *v.* **Thalictrum.**

***Eruccare** *v.* **Eruncare.**

***Erucia** *v.* **Erugo.**

Eruct-are, -uare, -ari (75), **-uari** (70) (*i.* **ructuare** 1, 75. *cf. v.* **ructare;** *ructum facere,* **gurgulare** 75, *ex-puere, -primere, emittere, proferre, letari; bissw. unterschieden* **-uare** *i. euertere* Gl. m. *cf.* **eruncare;** *quasi de pleno extra nunciare* 67, 76) reyßperen, rothtzen (74). rustern (17). *hd.* vß-, auß-r., -rusteren, -rustiren (152), -ristern (18), -ruspern, -risperen, -reuspern, -reyspeln (74), -rodin (8, *wo sonst* -rustern &c., *aber bei* 9 reden), -ruffen (4), -roffen (10), -tzygen (70, 151, 152), -sprechen (110 &c.), -werffen (1, 5^b). vyßrispen (132). roppen (8). rûpczen (9). roepsen (99). of-reybzen (12), -rocen (13), -rostern (21). reubeten *cum collo* (8^b). (**-uare**) vff rûbczen (6), up rofen (23) mit dem munde. reubzen ł raffa-tzen, *var.* -rtzen, ł golkotzen (75). gurtzen, rochtzen (65). görbsen (126). görpsen (Fris.). vff rûsten (6). up-rosten (22), -rostern (23). *hd. nd.* vor-, hervor-, *hd.* erfor- (21, 152), erfûr- (151), herfur-bringen, -brengen. v'- (8^b), foln- (18), vol- (9) -bringen. reden (9). *hd. nd.* singen. recht sin (17. *aus* singen). sagen, frewen (74). **-are** er-freuwen (69), -frôen (134).

***Eructare** *v.* **Eruncare.**

Eructatio (*i.* **singultus** 74) vßwerf-funge (8). walgynge (85). sucken ł de sûne (snuue? 22). sote das ist so die speyse aufsteigt aus dem magen in den mundt (74).

***Eructicius** *v.* **Ericius.**

***E-, de-** (7) **-rudare** (*ausser* 67, 76, *nur, aber überall, in den Hss. i. purgare,* **rudes** *extrahere, elimare* 76; *cf.* **erud-erare, -iare**) *hd. nd.* vegen. rein-en (6), -igen (7), -machin (5).

***Erudare** *v.* **Erudiare.**

***Erudatio** (*st.* **-itio**) lere (22).

Erud-erare (*nicht in den Hss.*), **-irare** (19) (*i. purgare,* **rudera** *ejicere*) *hd.* fegen. *i. rudera ejicere* **vulneris** (110^{ac}, 132), vul mißt (110^b) oder (110^b), off (132) dreck vßtragen, vyßdragen (132).

***Eru-diare, -dare** (21), **-dire** (17), **-ginare** (3) (*aus* **rud-is, -us** >< **erugo**) vz-, vß-filen (5, 21), -filn (17), -fiegen (18). auß- (3), eysen- (4) -feylen.

Erudimentum lere ł lare (19). leer (11).

***Erudina** *v.* **Erundina.**

***Eru-** (8), **erun-dinare** (*aus* **eru-derare, -ginare** vegen >< **trutinare?**) weg-in (8), -en (9).

***Erudina-re, -tor** *v.* **Erugina-re, -tor.**

***Erudirare** *v.* **Eruderare.**

Erudire *hd. nd.* leren ł an wysen. lernen (9, 110). l. ł leren (8). wisen (7). *hd.* vnder-w., -weysen.

***Erudire** *v.* **Erudiare.**

Eruditor *hd.* lerer.

Eruditorium seuolhus (141. e *st.* c).

Eruditus gelere (8^b).

Eruere (*i. euacuare, liberare*) *hd. nd.* ledigen ł erlosen. ledegin ł der losen (3). losen (10). v'-l. (132). lôsen (12). er-l. (67, 134), -lossen ł -ledigen (68), -lesen (18, 76). lesen (13). außerledi-gen, *varr.* -ngen (75). ent-rinnen, *var.* -rennen, -pfallen &c. (65). *hd.* vßwerffen. *nd.* ut werpen. ontseetten. (11).

Eruga *v.* **Eruca.**

Eru-, ł **erubi-** (Gl. m., Br.), **deru-** ł **derubi-** (Br.), **irru-** (76) **-ginare, eru-dinare** (74) (*i.* **eruginem** ł **rubiginem** *aufferre* Br., **erugine** *consumi* 110, 132) fegen (1). *hd. nd.* swert-, zwert- (7) -fegen, -feigen (21). vz dem roste fegen (5^b). rostig werden (65). *hd.* vor-, ver- (76) -rosten. rost abschleiffen (64). berosteren (13).

***Eruginare** *v.* **Erudiare.**

Erug-, erud- (74) **-inator** feger vom rost (75). *hd. nd.* swert-veger, -feher (5), -feiger (21).

Erugineus rostig (110 &c.).

***E-, ae-** (38) **-rugo, erucia** (22^b) (*i. corruptio segetum,* **eruca, e.** *farine* 76; *vermis qui nascitur in estate, rodens segetes ł sugens sanguinem; rubigo, amor pecunie; aus* **aeru-go, -ca** >< **eruca** >< **iruga, jrrugo, hiru-go, -do** *q. cf.*) kraut wurm (1, 74). rupe ł mele tauwe (*i. vermis* 5 &c.). ruppe (8^b). rapp (74). mild dauwe, rupen, heiderich (*cf.* **eruca**), meßinges rod (17). messen roff ł mylde dau ł rup (21). *hd.* wy- (67 &c.), woy- (152), wo- (133), wub- (66, 70, 151) -bel. weuell (132). wevel (109). egel (6 &c.). eghel in den water (*i.* **yrudo** 147). echele (22). en yse (*i. vermis sugens sanguinem* 23. *i. q.* ijse *hulcus* Kil.? *oder st.* ijle *sanguisuga* Kil., Br. Wtb.). (*i. vermis &c. cf.* **aurugo**) mili-, mil-tou *sim.* (Gf.) mil-taw (8), -tauwe (10), -dau (13 &c.), -b ł -tau (74), -stob (*i. eruca farine* 76), -we (25). mel-daw (38), -dowe (23). milchdŏ (Sum.). schimbli (**e., e.** *in grano* (Gf. 6, 498). rost (6 &c.). röste (10). royst (152). ruest (11). messing- (18, 4, 74), *hd.* mes-singes-, *nd.* missinges-, meßer- (7) -rost, -rot (4), ł -rot (74). rost ł rot am ysen (75). restekeit (8^b). hutte rook, eyn stene ys (22^b). kopperok, spangesgron (85).

***Erugo** *i. litigiosa mulier ab* **eris** *gr. lis* (Pap.).

***Eruilium** wilde kechern (143).

***Eruleas** *v.* **Eculeus.**

E-, ae- (25) **-rumna,** *in den Hss.* **erumpna, ermana** (139, Pap.) *hd. nd.* kum-, ja-, *hd.* chum- (1), krum- (*sic* 110^b), kom-, ko- (18, 21, 152), ya- (13), ga- (5), jo- (6, 21), jam- (4) -mer. kum-mir (8), -er (134), -ber (6). vnselde (74). schemede; **erũia** schamede (8^b). arm-uot (76), -ût (25), -ut (110), -ot (23). ongeuellichkeit (132). vngefell (88, 110). arbeit-, triep-selikeit &c. (88). mesquame (99). schlund (25. *missverst. aus der Etym. ab e et* **rumen** der rach (65, *sim.* Br.).

***Erumnare** *v.* **Eruncare.**

***Erumnus** vnselder, notiger &c. (74).

***Erumpare** *v.* **Eruncare.**

Erumpere (*i.* **rapere** 75) *hd.* vz-, vß-, auß-, uff- (6), zu- (67) -brechen. *nd.* ut brecken (23). vß- (4, 76, 110), auß- (151, 152), vyß- (132) -sprechen, ł -ryßen (110), ł -schoren (132). freuelichen nemen o. reissen, *vlg.* zucken (75).

***Erumpna** *v.* **Erumna.**

***Erumpnosus** kummirlichkeit (*sic* 8).

Eru-ncare (68, 129, 139, 142 &c., Pap.), **-ntare** (66, 132, 151), **-tare** (69, 70, 134), **-mptare** (152), **-mpare** (67, 76), **-ctare** (132) (*i. radicitus euertere ł eradicare* Pap. *sim., euellere ł vellicare* 129, *destruere;*

fehlt in den Hss.) *hd.* zu-, zer-, ver-, vß brechen (*), verderben (65). -dernen (132). *An gleicher Stelle hat* 110 erumnare *i.* erumnam *pati. Die Bedeutungen lehnen sich an* erumpere. *Zu* eruncare aus jaten &c. (Colum.) *gehören* deruncinare (Gl. m.); eruccare *i. euellere* (76); effuncare *i. radicitus eruere* (139, Pap.); *vll.* eructuare *i. euertere* (Gl. m.). *Vgl. auch* der-uere, -mere, -ucare, -ocare, -rocare, -vinare &c. *i. euertere* (Gl. m.).

***Erun-, eru-** (96) **-dina, -dinia** (74) (*cf.* **hirundinaria, chelidonia**) schelle- (9), seel- (85), schel (47, 74, 96) -wurtz (9, 74). -wort.

***Erundinare** *v.* **Erudinare.**

***Erũia** *v.* **Erumna.**

***Eruntare** *v.* **Eruncare.**

***Eruordia** *v.* **Erfordia.**

***Erupt-** (14), **erip-** (76) **-icare, er-** (129), **ex-** (147, Pap., Gl. m.) **-ippitare** *i.* **osc-, oss-** (76, 14) **-itare.** ginen (14). ghenen, gewen (147). *Aus* **eructare** ⨯ **hippacare** *q. v. sim.?* **erpicare** *i. q.* **occare,** *woraus* **oscitare?**

Eruptio entspringung, herußstoßung (65). er. foris coft (22[b]). *i. q. hd.* copp **ructus** *cf. v.* **ructare.** G. Wtb. 2, 296).

Eruptus vßgeworffen o. reuffen (8. *cf.* **eru-ctare, -tus**).

Erus-care, -trare (76), **aerucare** (129) (*i.* era *in unum colligere* zu hauffe smelezen (17). gelt zesamen raspen (64).

***Erusigia** (*nach* **eruditor**) *i. agilitas ł gestarum rerum subtilis in ductio* (76).

***Erustrare** *v.* **Eruscare.**

***Erusus** spruißig (19). sprueticb (11).

***Erutare** *v.* **Eruncare.**

Erutus ex imo pectore (*cf.* **eruptus?**) krochzende (62).

Eruum (*cf.* **erbum, eruca, aluta**) irh (Sum.). *ags.* earfan (Gf.).

***Eruus** (*aus* **aruus**) wayde dorinnen sich das fych neret (74).

Es ere (6). er (23). eer (22). *hd. nd.* ertze. artz, *vlg.* ertz (75). ircz (18, 21). spise (22[b]). kupffer (110). coper (99, 132). kopper (23). k.- (21), glocken- (19 &c.), clocken- (132), kloc- (11) -spise. gelt, metal (110, 132).

***Esatia** *v.* **Alsatia.**

***Esaurus** *v.* **Escaurus.**

***Esaus** (*herba*, *cf.* **ligustrum**) hart drogern (8).

***Esb-ria, -um &c.** *v.* **Espurium.**

Esca (*cf.* **escina**) *hd. nd.* spise. *hd.* speyz (4 *sim.*), speiß, speis. essen (6).

***Esca** ebat (Sum. V. *st.* ebah?).

***Esca** (*aus* **exta**) sultze (5[b]).

***Escadia** *v.* **Escanea.**

Escal-e, -ium (74) spyse-vayße (19). -vat (11). aessac (107, 132) om spijß tzo dragen (132). ein eßsack o. vas spyß zu tragen (110). speyßlegel (74).

***Escalus** *v.* **Esculus.**

***Escamatismus** *v.* **Scenatismenos.**

***Escan-ea, -ia, -da** (Gl. m.), **-eus,** *g.* **-ee** (147), **escadia** (18. ⨯ schode?) *i.* **pisa,** p. *viridia;* **: esca,** *cf.* **cibaria;** schoten *folliculi* ⨯ schotten *battudo* schott o. arbais schaid (1. *cf.* G. Wtb. 2, 238, 771). kyffarbeiß (74). eyn erbeiß schote (17). eyn hülse von einer erweissen (6) arbiß (75). eritschode, paile (147). schot (*pisorum* 19). eyn schote (*pisa* 5 &c.). schoten (10, 17). ader molcken a. scheffl (7. *i. q.* schefe Sm. 3, 355). schut (21). schoden (13). schode (22[b]). scode (22). scho-te (66, 151), -te (70), schar (67). schare (152) o. molcken. ein gerumme milch (134).

Escapium (*latronum*) *ags.* ut-lep, -leipa (Gl. m.).

Escare (*i. cibare ł auibus comedere dare* 76) spyse geben (19). geuen (11). spysen (65). ätzen, essen (Ki.).

Escaria (*est mensa cibis plena*) ein bereiter (134). wol gespyster (75) tisch.

***Escariu-s, -m,** **estarius** (75 *var.*, 76) (*i. qui semper comedit, et.* **para** *aucupis, sic.* 76; *bursa in quo ponitur esca pro via* 4. *cf.* **cassidilis, loculus, marsupium, pera**) eser (5. 17). neser (4. 75).

Escarius (Br. &c.), **esca-** (76, Gf), **escau-** (87, Gf.), **estau-** (V. Hamb.), **esco-** (Sum.), **esau-** (8[b]. 9) **-rus** (*piscis; aus* **scarus** ⨯ **esox? sturio?**) huso (Gf.). huse (8[b]). hawse (9). hüse. Mrg. ł hulsen (13. ⨯ **escanea!**). sture (Sum.). erlin-g (87), -e (*sic* Gf. 1, 474) *i. q. cyprinus phoxinus* (Nemn.). cablau (V. Hamb.).

***Escarlata** (*i.* **anethum**) dill (141).

***Escarus** *v.* **Escarius.**

***Escatiles,** *g.* **-æ** trint (Cels. apud Fris.).

***Escaurus** *v.* **Escarius.**

***Escelaurus** (*auis*) eyn draü (7), d *st.* c, *cf. v.* **esternulus?** *An gleicher Stelle stehn* **esporiolus** (6), **espiolus** (8[b]) *i. animal magnum, cf. v.* **aspriolus.**

***Esc-ina, -a** (*i.* **edulum**) speyße, vogel-sp., vischaße (74).

***Escinius** (*aus* **echinus?**) merswein (74).

***Esclara** (*gall.* **esclaire**) *v.* **Chelidonia.**

***Escorus** *v.* **Escarius.**

***Escreare** *v.* **Excreare.**

***Escua** (*cf. sq.*) schudele (8[b]).

***Escula** (*herba*) mispe-l (17), -le (47), -len (85). mistel (74). spene (17. *cf. sq.*, sperboum **esculus?** speniline *prunus?* ⨯ **ascula?**). scodeke (Gf. *cf.* **esula. escula. escanea?**).

***Escule** mistelenworz (96). spervvn (101).

Esculentus essig (112, 126 &c.). speissig (112). vol spyß (110), spysen (68), van sp. (132).

***Esculum** *hd. nd.* mi-, *hd.* ne-spel. mes-peln (21), -pellenboem (97), -stel (7). ne- (134). wis- (13) -speln.

Esc-ulus, -alus (105), **-olus** (3), **hesculus** (*q. v.*) ⨯ **æschylus;** *i.* **sorbus ł nesperus** Br.) *hd. nd.* mispel-baum, -bom, -boem ł -tere (108). mespech o. nespel pawm (1). nespel (49). *hd.* n.-, nespeln- (7) -baum. nespilpoum (104). nespe bõm (6). nispelbam (8). wispelbaum (19). mistel (76). m.- ł aschel-baum, asche, esch ł eschel-oseln. *var.* -öseln (75). eschil- (121 *sim.*), *amhd.* sper-, spere-, spir-boum. wildiu eih, sleiz-eih (Gf.). hageich (Ki.). horseleiche (126). idere (100). *ags.* beccae (136[b]).

Eschara *v.* **Eskera.**

***Eschechim** *v.* **Essedum.**

***Esd-, est-** (Gl. m. *q. cf.*) **-rita** *i.* **canapum** (Gl. m.), **-bum, -pus &c.** hennep (147). **essetritum** chanapa (131, 141).

***Eseberus** (*aus* **elleborus?**) eysenwurtz (74).

***Eseda** *est qd. auis* (Voc. ex quo, Gemmae).

***Esedum** *v.* **Essedum.**

***Esentia** *v.* **Essentia.**

***Eser ra rum ł estor** fress-er, -iger (74).

Esibilis *v.* **Edilis.**

***Esio** etinge (11).

***Esitium** *v.* **Isicium.**

***Eskera** poeve *super vultus* (81) *i. q.* pof, bof *buccarum inflatio* (Ki.). *Cf.* **eschara** *i. crusta* (124); rüffe auf einer wunden (Ki[a]. *cf.* Gl. m. *h. v. und v.* **skerda;** *gall.* **escare**).

***Esmaticus** *v.* **Asthmaticus.**

***Esola** *v.* **Esula.**

Esox, esux, exsox (120), **elox** (121) *hd.* huso (93, Gf.), salmo (121), salme (104), lahs (104 &c.), lach-s, -ß (7), -ße (133); lechse (*pl.* 87), lachs (2), lags (3), laesch (10), laysch (5), lasse (18), laße (17, 77), lase (13), laß (5[b], 21), laiß (19). lasch (23). las (8[b], 22[ab]). laes (97). eelft (11).

Esperus *v.* **Hesperus.**

***Espidus** (*aus* **hisp.**) schar-, *var.* schra-pffer, grynd-, kretz-iger (74).

***Espiri-o, -olus** *v.* **Aspriolus.**

***Espurium** (*cf.* **eupatorium**) salben blume (9). **esprium, ł esbum** (74) salbey- ł lilien-plum (74). *i.* **flos lilifagi ł saluie** salbeienblumen (Sum. V). **esborium** salvenbloeme (85). **esbria** salvie *ł flos* (47). **hesbura** hunichischiewurz (105. *cf.* **euphorbium**).

Esse *hd. nd.* wesen ł sin. *hd. sbst.* ein w. sien (75[a]). sein (1).

Esse-da, -cla (*sic* Sum.) slite (3). slit (49). slyede (12). halßschlitlin, ein kerch-, *var.* ker-lin das men an dem halß zucht, *var.* zeucht (64). silo (141, Sum., Hpt. 5, 198).

***Essedes** ein hangder wag (6).

Ess-, es- (68, 133) **-edum** (*i.* **bethilum** 136[b]. *aus* **vehiculum** 141) wagen (11, 19). *hd.* ein hang-ender, -ende, -end, -en (67, 152), -e (66, 70, 151) wagen, wage (70, 151). ein hangerder wag (68). sambõch (120 *sim.*), *daher* **eschechim** *i.* **sambuccus** (76); *cf.* Gl. m. 6, 5 *v.* **sabuta.** — *i.* **basterna** *i. e. vas eneum ł* plech (141).

Ess-, es- (4) **-entia** *hd.* eyn wesen, weisen (21). *nd.* en wesent (22, 23). wesinge (106). wese- (15), wesen- (65) -lichkeit.

***Essetritum** *v.* **Esdrita.**

Estacula *v.* **Estatula.**

***Estarius** *v.* **Escarius.**

Estas *hd. nd.* so-, som-, *hd.* su-, summer. die zomer (11).

***Esta-tula, -cula** (*dim.* Br.) krauck summer (110). somer (132).

***Estaurus** *v.* **Escarius.**

***Ester** (*aus* **oestrus**) bisewrm (121, 130). piß- ł biß-wurm (74).

***Es-** *v.* **S-terlingus.**

***Esternulus** (*auis cf. frz.* étourneau, *auch span.* **estarna** &c. Dz. Wtb. 332) kreia (103, Gf.). krey (74).

Estimare *hd. nd.* achten ł wenen. wen (18). wanen (23). wänen (134).

schetzen (6, 65). meinen (68). louen (11, 132). laben (19). werderen (132).

Estimatio achtunge (8). wenunge (8b). waen (99).

Estiuare, estuare (1, 68, 69, 134) (*i. ad vmbram in estate sedere* Br.) *hd.* sumeren, -ern, -mern. *nd.* someren. sommern (17). summer werden (75).

*__Estiuare__ *v.* **Estuare.**

Estiuum (aest. *sbst. cf.* Gl. m. 3, 365b. Br.) farrich, *pl.* pharricha (Gf. 3, 346).

Estiuus *hd.* summer-, sumer-, sůmer- (6), somer-, sommer-, semmir- (8) -lich. semmerlichen (18). summerig (75). zomer= lich (11). somelic (*sic* 23).

Esto willahn (125). wer is ek (*con= junctio* 23).

*__Estomacator__ slimando ł urmageo (Gf. 2, 211, 653).

*__Estrilingus__ *v.* **Sterlingus.**

Estrita *v.* **Esdrita.**

*__Estuare__ *v.* **Estiuare.**

Est-uare, -iuare (*alph.* **-uare** 68), **etuare** (67 Mrg.) (*i.* **feruere**) *hd.* hitzen. heitzen (68). heissen (132). heiß syn (110). hitten (23). heiten ł barnen (11). burnen (19). wermen (8b). weltzen (*ut fluuii* 69 Mrg. *cf.* wallen *sim.*). loschen, gruntwallen, strotzen (74).

Estuarium (*i.* **stufa, stuba, stůpa** 8b) turnitz (75. *cf.* Fr. 1, 203b. Sm. 1, 398 *sq.*). durnitz (1 &c., *verlesen* diwunz 71 *bei* Mone). dürnutz (1). dorntz (5). dornse (22ab, 23). dortze (109). *hd.* stube (66, 70, 151), stobe. staue (11). ein stoue vol hyczden (132). *hd.* pad- (75), batt- (67), bad-stube, -stub. baid stobe (7). hitzstuben im bad (75). hicz gaden o. summir huß (8).

Estus *hd.* hissa (141), hitze, hitz, hijtz (1). hitte (23). heette (11). heyß (132). gruntwallung (74, 93).

Esula, esola *hd.* wolfes- (10 &c.), wolbeß- (125), wolf- (49), esels- (3), esel- (75), hunds- ł teuffels- (73) -milch. milch- (95), brand- (93), brach- (75) -kraut, -krut. esel (87, 146). stute (85 *st.* scute? *cf. sqq.*, **escula**). springsamen (143). **e. maior** wolffes-, wolff-, groß w.- (110) -milch. wolff milich (21, 74). wlues melc (23, 47). groß o. klein schottel; treib- ł prachwurtz (74). **e. min-or, -o** (*sic* 23) mynner (1). clein wolff-milch (110), -wortz (153). *hd.* esels-, esel- (5b, 7, 21, 4, 74, 76) -milch, -mynne (7). esulamine (23). scodeke (47).

Esuriens hungerig (6).

Esuries (*i.* **famelicus** 74) *hd. nd.* hunger. honger (11, 17). hungrig (141. ⋊ *prc.*). smacht (22b). hungersmacht (74).

Esurire, -ri *hd. nd.* hungern. der-h. (75). hongeren (132). smachten (22b).

Esus *hd.* eßen. e. ł geßen (5, 18, 21). g. *i. comestus* (66 &c.). g. o. essung (69). geess-en o. -ung (134). eßung (19). *nd.* eten, ghegeten, etinge (11). hunger (8b). honger (17).

*__Esux__ *v.* **Esox.**

Et vnd (6). vnde (23). vnd auch (7 &c.).

Etas *hd.* aldir, alder, alter (65). aelder (11). older (22, 23).

Etcetera vor-baß (18, 21), -beß (132), -bat (23). forbas (5). vor-, fur-baß vnd ander (66 &c.). furbas on a. (134). vort a. (132). vnd andersch (110).

Etenim vnd ŏch (6). vnde ok (23). endoch (18).

*__Etheopia__ *v.* **Ethiopia.**

Ether *hd. nd.* hym-, he- (22, 23, 132), hum- (19, 21), *hd.* hy-, hi-mel. lufft (74, 110). obberst l. (8). daz oberste luff (5b). lufftes vmblaufft (74). lucht (132). wulken (12). *nd.* heuen (22, Anz. 8, 100 &c.).

Ether-a, ł -ea (76) (*i. splendor ętheris* Br.) schijn (11, 19).

Ether-eus, -ius *hd.* hymmel-sche, -scher, -sch, -s, -ichß (69). hymel-ischer (40, 151), -scher (66), -s (133, 152), -ich (110). hymlisch (68, 134). hemelsch of luchtich (132). hu- (21), he- (23) -mmelich. lufftlich (110). clair (19). claer (11).

Eterne eweklich (6). eweliken (23).

Eternum ewychliken (23). das ewig gut *sc. deus* (65).

Eternus *hd.* ewig. *nd.* ewych.

Ete- (Br.), **et-roclisis** manchirley beygue (*st.* -unge; 8), wonunge (*sic* 17).

Ete- (75. Br.), **hete-** (63), *gew.* **et-, eth-** (76), **ent-** (15), **eut-** (65), **eute-** (69, 134), **exte-** (110b) **-rogenia, -rogenium** (65, 75, 134) vnglich (15), vnglicher (63, 65), vngeleichen (9 Anh. 2) nature. vnglich genaturt an yn selber (15). czwene ge= licher naturen (9 Anh. 1). **eterogenium** ding das da vngleicher natur ist in synen teilen (75).

Etesticulare hoden außhawen (64).

*__Etheus__ (*i. pallidus*) plaicher (74).

Etesie dy hundes tage (seint sor= leich 4).

Etiam *hd.* auch. vnd auch (5). och (6). ioch (62). iohe ẏ in rest ł auch (21). oeck (11). vmmer ock (22). vmmers ł ok (23).

Ethica, etica (93) (⋊ **hectica**) ein kunst von der tugent (64), diu lert guot sitte (93). ein buch von den sitten o. tugenden (88). stetlich konst (17). sech= liche kost (*sic* 8). swine- (5), swint- (74) -sucht. swinde sůchte (19). der swinend siechtag (**eth.** 93). abnemen die sucht also genant o. etkum (74).

Ethice stetlich (17).

Ethicorum (*liber*) das puch von den wetlichen syten (1. *cf.* Ob. 193).

Ethicus sittig (110). sedich (132). syedig (12). sede-lich (18b), -lik (13). ugentlicher meister (64). manierlich (110 *sim.*).

Etymologia (110), **ethimolo-gia, -ya** bedute- (5, 133), bedut- (23), bedude- (8b, 132), bedeute- (152), *hd.* bedeut- nisse *sim.* betutnuß (68). berutenes (*sic* 21). bedutunge (17 &c.). bedudinge (11). *hd.* vß-, auß-legung. eyn genczlich vß ley= gunge (8b). eigenschafft ł krafft des worts (65).

Ety-, eti-mologus, ethymologicus (93) betuter (68). beduder (132). der la= tinschen sunderlichen wort betuten kan (93). vßleger (110).

*__Ethimoloya__ *v.* **Etymologia.**

*__Ethymus__ *v.* **Echinus.**

*__Ethion__ (*i. gaudiosus &c.*) blijdlick &c. (147).

Ethi-, ethy-, eti-, ethe-opia *hd.* moren-, der m., mŏren- (6), more-, mor- (19, 23), moer- (11), dat m.- (132), mort- (*sic* 21) -lant.

Ethiops *hd.* eyn more, mŏre (6). *hd. nd.* mor-, moer- (132), moren- (110) -man, off wyf (132), o. wyb (68, 110).

*__Ethiopum__ (*herba*) ratten (74).

*__Etna ł lagos__ *gr.* (**ethnos ł laos** Br.), **populus** *lat.* volke o. diet (74).

*__Ethna__ hitz der lieb, fewr (74).

Eth-, ech- (5, 18) **-nicus** *hd.* heide. vngelauber (19). valbe (Fr.). **ethnici veprar** (: **vepra** *callidus* Gl. m.? *oder i. q. in latibulis* Fr. 2, 450c?) **Manichei** winckelprediger (1).

*__Ethro__ (*i.* **tab-i, -o**; *aus nd.* eter?) befleckung der sunde o. faulung (74).

*__Etroclisis__ *v.* **Eteroclisis.**

*__Etrogeni-a, -um__ *v.* **Eterogenia.**

*__Etropia__ *i. vas aptum ad braxandum* (75, 76). kulschaff (75). prewfaß (74).

*__Etuare__ *v.* **Estuare.**

*__Etucalum__ (*aus* **gentaculum**?) mor= ghen bor (vor? 22b).

*__Etula__ (*herba; aus* **acetula**?) ampfre (104).

*__Ethus__, *g.* **-ti** (*i. sinus*) schoit, slyp (147).

Euacuare *hd. nd.* ledigen ł rumen. *hd.* ent-l., (3), reumen (152), raumen, auß-r. (75); leren (7), vß-l., auß lǎren (134); ler, ydel (19, 132) machen. idelen (11).

*__Euacuare__ *v.* **Euaporare.**

Euadere *hd. nd.* ent-, eynt- (22b), vnt- (22, 23), ont- (11, 132), en- (13) -wichen (6, 76), -wischen (13, 75), -wuschen (8), -woschen (17), -woßen (5), -wisschen (22), -wischeren (22b, 23), *hd.* -rinnen, -rynnen, -drynnen (21, 67), -renen (133), -rennen (132), -renden (13), -runnen (23), *hd.* -geen *sim.*, -gene (19), -gayn (132, 133), -lauffen, -lŏffen (6), *nd.* -gaen (11), -komen (22b), -bloßen (21. *st.* -woßen? ⋊ **euagi= nare**?). en-gon (6), -gan (7).

*__Euadiare__ (*cf.* **-atus** Gl. m.) phant losin (8). pfant (9), pant (17) loßen.

Euagari vß- (66), vmb- (110) -schweiffen. entrinnen (65).

Euaginare vß der schaid ziechen (76). auß der scheyd (75), scheyden (134) ziehen. von sch. ziegen (7), zehen (18), zůcken (6). swert ł messer aus czihen (9). sw. uß ziehin o. m. (8). eyn m. vz der schey= den ziehen (110), czehen (21), scheen (5). *hd.* vß ziehen *sim.* swert vß-z. (68), vyßrecken (132). blosen (13). *hd.* ent-, en-bl., -bloßen, bloißen, -blŏsen (12). bloißen (10). vnt- (23), ent- (22) -bloten, en mest ut der scheden (23). en m. ut der sch. ten (22).

*__Eualide__ *est foramen per quod exit far de mola ad faricapsam* (76). *Cf.* **euchalium**?

*__Euan__ (*i. bachus* Pap., Br.) *v.* **Euan= gelium.**

Euanere *hd. nd.* v'-swinden, -swenden (10), -sweyden (21), -schwinen (25), -spin= nen (49), -werden, (100). bezwingen (*sic* 18). irswinden (8).

Eu-, (*gew. alph. nach* **eu-**) **ew-ange= lista** *hd. nd.* ewangeli-ste, -er (6, 75).

Eu-, ew-angelium *i. bona ł di-, per-uersa nunciatio* (Vocc. ex quo; *cf.* **euan** *i.* **peruers-io, -um** *ib.*) euangel-ig, *var.* -y (75). botten- (113), petin- (Gf.)

-brot (*cf.* **loticopium**). **ew.** gut virkun dunge; **eu.** boß botschafft (8).

Eu-, ew-angelizare *hd. nd.* predigen. euangelig pr., sagen, lesen o. lernen (75). brediGen (6 &c.) die heilige ding (6). predêken (22). gut ding kundigen (5[b]). hilghe dink ut-k. (23).

***Euanicus** *v.* **Euanitus.**

***Euani-lius, -dus** (129) *i. qui cito* **euane-t** (76), **-scit** (76, 129).

***Euan-itus, -icus** (11), **-s** (Pap.) dabende (19). dauende (11).

Euans *v.* **Euanitus.**

***Euapelus** (*aus* **eutrapelus?**) *v.* **Bardus.**

***Euapor** dampf *ł* dunst (76).

Euapo-, euacu- (18) **-rare** *hd.* vz-, vß-, *nd.* ut-swademen, -swameden (21), -waden (13), -wasemen (99). *hd.* vß-, auß-schwademen, -ehtmen (6), -dunsten (68, 75, 134), -tunsten *ł* -braten (75), -dempffen (110), -dempen (18). hiczen (19). heruß-richen, -riechen (65).

Euaporatio verdempfung (76).

Euare (*i. insanire ł euacuare* 66 &c.) ydelin, dabin, doren (19). idelen, dauen (11).

Euasio ent-gangung (110), -louffung (68). ont-ganginge *ł* -louffinge (132).

Euax (*i. gaudium ł nomen principis* 66 &c., *interj. letandi*) eye (18). hei (Ki.). pey (4). ey, molmirwart (74).

***Eubion** *v.* **Euohe.**

***Euca** (**enca?** *aus d.* **-euke?** *gr.* **ἐννεά?**) nüneuke (*piscis* 9).

***Eucari-cio** gut gnade (8). **-ton** *i. bona gratia;* **-s** *ł* **-tus** *i. aliquis bone gratie &c.* (76. *cf.* **euchari-s, -stia**).

***Eucaristia** *v.* **Eucharistia.**

***Eucaste-na, -mia** (76) (*cf.* **inclusus**) clußner (75[b]). clossner (75[a]).

***Eucraton** gutir nature (8). *i. al. habens bonam naturam* (76).

***Eucrepia** *v.* **Euprepia.**

***Eucripe** *v.* **Euterpe.**

***Eu-, e-** (75[d]) **-chalium** (*i.* **lucanar**) rauchloch.

Eucharis gut (68). angenem (110). goet ind gracioselich (132).

Eucha-, euca-, *gew.* **euka-, ewka-** (4) **-ristia** der lichnam vsers hern (7). der heilige l. vnser h. (5). godis l. (5[b]). der lichenam vnser hern (21). der heilige leichnam Christi (4). gotis lichnam (8). de hilghe l. (22, 23) godes (22). gut gnad &c. (65). vngemeling (18[b]). sacrament cristi (75). das heilig s. (64). wizzot (Sum.).

***Euche** (**εὐχή** *als Bede*) schatzung (19). schattinge (11).

***Eucheta** *v.* **Eutheca.**

Euchimus, enchinius (74) (*aus* **εὔχυμος** Gl. m.; *i. bene loquens ł gratus* 76. *cf.* **euthonius**) wol-sprechende (8), -redender *ł* gnemer (74).

Euchius eyn guet soen (147). ein got (132), gut (68) kint; vßleger (110. *cf. prc.?*); *et est nomen bachi* (*ll. c.*).

***Eudium** *i. altum* (76).

***Eudoxa** vnnucz ere (8).

Eudoxia gude gestalt (17).

***Eudris** *v.* **Idrus.**

Eue-here, -gere (18) *hd. nd.* vz-, utvoren. *hd.* vs füren (6); vß-, auß-furen, -fyrn (18), -fieren. vys voeren (132).

***Euellatrix** ieterin (75).

Euellere *hd.* vß-, auß-rupfen (76), -reuffen (5, 7, 134), -reifen (21), -reyffen (152), -reiffin (8), -rauflen, -ruffin (17) dye wurtzlen (76), wurtzel (7), wortzeln (5, 21). (auß rauffen) geten o. wurtzeln (66 *sim.*). vß-w. o. reufen (68). getten (69, 134). ieten *ł* vßziehen (75). jetten (67). geden (133, 152). uß-g. (7). gheden (23). ut-ropen (23), -roden (22) de wortelen. ruden; roden (77). vß-r. (17, 18) mit den worczeln (17). aus rewten dy wurtzen (4). vs rûten (6). vß-ruten, *var.* -rütten, *ł* -getten (65), -reuten *ł* -graben (110). vyßroden weynen off vyßtrecken (132). vßwerfen (18). abwischen (9). virlosen (19). v'lozen (11).

***Euena** clistere (96).

Euenire *hd.* ko-, kom-, kum-men; vß-, auß-, auß geluck (75), hier vß- (65), zu- (19), *nd.* ut-, to-komen *sim.* vs kumen (6). gefallin o. gescheen (8 *sim.*).

Euent-ilare, -ulare (76) (*i.* **discutere &c.**) v'-schuten (110[b]), -schutten (68, 110[ac]), -schulden (*sic* 132).

***Euentualis** aventur- *ł* mis- *ł* twuelik (22[b]).

***Euentuare** wagen, abentheuren (74).

***Euentulare** *v.* **Euentilare.**

Euentus aben- (10), eben-ture (10, 12), -tewr (1). eventure (22[b]). auentuer (132). ebettyre (13). gluck *ł* zufal (8 &c.). an geuerde (8). gefalle (19). gheual (11). geschichte (5[b]). begebung, glucklich kummung (65).

Euentus contrarius wydder-stoß *ł* -hacke (12).

Euersio (*cf. sq.,* **auersio**) bisturcida *ł* habihi (141).

E-, ł sub-uertere vnderwenden (3). *hd.* vmb-, *nd.* vmme-keren. vs- (6), vir- (19) -k. v'kieren *ł* ondersueken (11). *hd.* vnder- (19), durch-suchen. be- *ł* forsturzen (Gf.). vmb storczen (17). stürczen *ł* durch czihen *ł* meystern (9). erstoren (64).

***Evertigo** *v.* **Euestigio.**

***Euertorium** *v.* **Eufortunium.**

Euesti-gio, -o (8) vff dem fusße (125). zu hant (8). evertigo (*i. statim*) *ags.* an lande (136).

***Euferisse** *v.* **Hermaphrodita.**

***Eufir** *v.* **Euphrasia.**

***Eufiteoticunnis** *v.* **Emphyteota.**

Eu-fortunium, -ertorium (17 : **vertere**), **-orcium** (67. : **diuorcium**) *hd. nd.* gut, gud (17, 22) *hd.* glucke, gluck, geluck (68), *nd.* ghelucke. guot gelücke (67), glick (76). guet geluckh (1). goet gluck (132).

***Eufra-ria, -sca &c.** *v.* **Euphrasia.**

***Eufrasia** cost, spijse (147).

***Eufrosina** *v.* **Euphrosynum.**

***Euga** *v.* **Euge.**

***Eugastorium** (*i. bona taberna* 76. *aus* **γαστήρ** >< *d.* **gast?** >< **ergasterium?**) gut creßhem (8. *oberd.* kretscham &c. *a. d. Slav.*).

Euge, eüga (8[b]) eya (8[b]). ia (100). ai (99). huy, hey (126). euge ist ein zeichen der freud (75). wol-mich, -dich, -unswart (74. *cf.* **euax**).

***Eugenia** (*i. bona dispositio* 76. *aus* **εὐγένεια**) gut (8), gude (17) gestalt.

***Eugenius** edel (11). ydel (8). **eugenus** *i. ferax ł feralis;* **egenius** *i. nobilis* (76).

***Euia** bichart (8[b]).

***Euiare** *v.* **Euirare.**

Euibrare er-schütten *ł* -schüttlen *ł* -waggen (76).

***Euic-lare, -ulare** *v.* **Euinculare.**

Euidens gar merkchleich (2), merck-lich (75[b]), merglich (6, 75[a]), mirklich (17), merlic (23). ia merkleich (1). ge mogelich (*sic* 5[b]). *hd.* offenbar-e, -en (19). apenbaer (11). enket (22[b]).

Euidenter gar mirklichen (17). offenbar- (110), offent- (65), clar- (68) -lich. claer (132).

Euidentia *hd.* uffen-, offen-barunge. *nd.* openbaringe.

Euidere *hd.* offen-, vffen-, *nd.* openbaren. offenbar syn (110 *sim.*).

Euigilare entwachen (75).

***Euil-iath, -ath &c.** *v.* **Ephilat.**

***Euympnys** *v.* **Eumenis.**

Euincere widderkriegen (10 &c.). fordern (10).

Eui-nculare (17, Gl. m.), **-culare** (8, 76), **-clare** (9) vß-losin (8), -laßen (17). aus loßen (9).

***Euiculatus** *i. genitalibus priuatus* (76), *aus* **enuculatus?** *steht bei* **eunuchos** = **enucus** *s. u.*

Eui-rare, -are (68), **eiurare** (132) krancken (68). krencken (110, 132). lubben (132). **euiro** *i.* **nobilitare** (76), *st.* **debilitare** (129, Br. *cf.* Gl. m. 3, 377).

Euis-cerare, -serare (23), *ł* **-care** (75) *hd.* ent-, vz-, *nd.* ut-weyden. *hd.* gellen, vz-g. (5). die dermen vyß doen (132). die derm us tun (68).

Euis-cus, ł -tus (74) (*cf.* **ibiscus;** *nach* Gl. m. *aus gr.* **ἐβίσκος**) homes (*herba* 47). i- *ł* ey-bisch (*i.* **edera, malua syluatica** 74).

***Euisserare** *v.* **Euiscerare.**

***Euistus** *v.* **Euiscus.**

Euitaneus *v.* **Euiternus.**

***Euitare** *v.* **Eiulare.**

Euitare *hd.* v'-miden, -meiden. schuwen (11, 132), *daher* scheiden (110). vmbgaen (5 *sim.*). vmme gan (23).

Euitatio *hd.* v'-midunge, -meidung. schuwinghe (132). scheidung (110).

***Euiter** nu ewig (65).

Euit-ernus, -aneus (76) ewig (5). by- *ł* halp-ewig (10, 12). ewiclich (9).

***Eukaristia &c.** *v.* **Eucharistia.**

***Eulagie** *v.* **Eulogia.**

***Eulobium** *v.* **Eulogium.**

Eulogi-a, -e (127), **-o** (86), **eulagie** (76) (*i. benedictiones, munuscula &c.*) gabe o. segen (8). ouelei (127). ofelene (86). pirtunna (Gf.).

Eulo-, („*a quo differt*") **eulu-** (76) **-gium, eulo-yum, ł -bium** (74) (*i. fomen, bona fama &c.*) rede (74). gut rede (8 *sim.*), wort *ł* lob (110), limet (49). eyn goet wort off sermoen off fame (132). cleinode (99). clenode, to samene kosinge (23). stam (**-gium** *i. stirps* 74).

Eu-menis, -manis (8), **-menes** *sg. pl.,* **-menides** *pl.* (*i. anime infernales*), **-ympnys** (76) selen in der heln (8).

helsche dolheit (110 &c.). **eu-, heu-** (127) **-menides** ha-, haz-zisa (127, Gf.).

*__Eumorchus__ (ch *st.* ph) wol geschick (8).

Eunuchia *i. facies* (147, Br.). ansicht, antlaits (147).

Eu-, ew- (4) **-nuchus** (*i.* **spado &c.**) lů- (6), le- (5, 18), lo- (23, 152) -gener. *hd.* lug-ener, -ner. lubbet (11), gelippet (19), gehelit (8) man. trut (127, Gf.). naturen sonder kullen, *sed* **spado** die gelubt is *artificialiter* (132, *sim.* **enuchus** 68). dem die hoden sint vßgeschniten (110). der aus geschniten ist (4). **enuchus, -cus** aus gesnitten (1). gesneden (23), vz-g. (5) pert. eyn p. dē uß gesnydden ist (17).

Euo eweclich (7).

Euocare vß-, hervß- (68) -ruffen (19), -rieffen (68, 110), -roeffen (132). wt ropen (11).

Euohe, εὐοῖ, **eubion** (74) mauw, eyn geschrey (126), stymm (74) eynes vnsinnige-ns (126), -n (74).

Euolare *hd.nd.* vz-, ut-fliegen, -flegen. *hd.* vß-fligen (9, 41), -fliehen, -flehen (21).

*__Euoli__ *v.* **Ebulus.**

Euoluere vßhin-weltzen, -schieben, -walen (88). vß weltzeren (19). ut wentelen (11).

Euomere *hd.nd.* vß-, ut-spien, -spywen (110), -speien (9, 68), -spuwen *ł* -schutten (65).

*__Euorcium__ *v.* **Eufortunium.**

*__Eupatica__ *v.* **Epatica.**

Eupa-, eupau- (Sum. V), **epa-** (Sum. VI), *ł* **hepa-** (143) **-torium, eupatoria** *ł* **hepatitis** (143) (*i.* **sclaregia** (Gf. 6, 540. **slareia** Sm. 3, 385. **agrimonia &c.** 143) scar-aleia (Gf., Sm. *ll. c.*), -eleia (Sum.), -leie (85). scraleve (96). wildiselbin (93). wilder-, velt-saluay; hanff-, alp-krautt (74). wild (153), wilde salb-en (9), -eie (Sum.), -ey (64), selbe (12, 150), selb (125). wilt salvie (47), salve (85). wild saffran (3). wizu minza (Sum. VI). odermenig &c. (143). leber-kraut (91), -kletten *ł* -balsam (143). kōnigs- (143), *ł* künigund- (91) -kraut. hertzkle (153).

Eupatorium adulterinum *v.* **Philtrum.**

*__Eupo-, euxo-pectina__ (*herba*) leissup (Gf., Sum.).

*__Eu-__ (*cf.* **exo-**) **-porium** (*herba*) porro (131).

Eu-prepia, *ł* **-crepia** (147), **-propia** (76), **-tropia** (11. >< **eutrapelia**) schoen- (132, 147), scoen- *ł* stier- (scier-? 11), schon- (68, 410) -heit. tzyeryng (147).

*__Euphebia__ *v.* **Epebian.**

Euphonia, ephon-ia *ł* **-ea** (76) gut lut o. suß gedon (8). guot gesang (64). muly sang (V. a. 1477).

Euphorbium honesworz (96). hunes- (47), hůs- (85) -wort. ceruela (131).

Euphra-sia, *ł* **-gia** (143, Ki.), **eufrasia,** *ł* **-sina** (74), **-sca** (100), **-ria** (47), **euf-rosia** (Sum. V.), **-ir** (? 3), **brasia** (Sum., Gf. 4, 864), **frasia** (*q. v.*) (*cf.* **affrodisia**) luchte (9, 12, 47, 64, 85, 100, Sum.). licht- (3), leuchten- *ł* wundt- (74) -krawt (*cf.* lichtenkraut **chelidonium majus** Nmn.). augentrost (64, 91, 123, 143). selb-, sel- (131) -heila, *ł* -heile (Sum.). salveia (Gf.). wnt-crut (47).

Euphrosynum, eufrosina (96) wormwortz (96). ochsenzungen (Ki.).

*__Euralis__ osten (19). oester (11).

*__Eurare__ *v.* **Euirare.**

*__Eurigo__ *v.* **Aurigo.**

*__Euripus__ (*i. maris ęstuatio, ventus turbinis &c.* Br. &c.) win vaiß (19). mellicher (Sum.). **euripi uuiari** (Gf. 1, 1087).

Europa *v.* **Asia.**

Euro-subsolanus *v.* **Ventus.**

*__Eurôta__ (*herba*) hedderich (19), *aus* **eruca?**

Eurus, ewros (4), **ourus** (*v.* **ventus**) *hd.* osten-, oster-, auster- (10), ost- (17), *nd.* oesten- (11, 132), oest- (99) -wint. ust vint (21). oest (11). oyst sudoyst (5). ost-sutost (22), -zudost (23), -su dost (*sic* 5[b].). sutoest (97). oest-s. (85). sudwest (4). bysa (Anz. 8, 406).

Eusebia gut ere erbietung (65).

Eusebius milde (19).

Eusitia *v.* **Esitium.**

*__Eu-, en-__ (85), **cy-** (101) **-sole, -solae** (130), **-sule** (87) (*cf.* **esula**) brach- (87, 101, 130, Sum.), sprach- (87, Sum.) -wurz. brac-wurz (103), -wort (85), -lof (47).

Eu-theca (17, Gl. m.), **-cheta** gut hußrat (8, 17).

*__Eutentilla__ (*aus* **euzomon** >< **potentilla?**) wild senp (47).

*__Eutepe__ *v.* **Euterpe.**

*__Euterogeni-a, -um__ *v.* **Eterogenia.**

*__Eu-terpe__ (*i. musa delectans bene* 76, *sim.* Pap.), **-tepe** (17), **-cripe** gelusticlich gesanck (8). lustliche gesang (17).

*__Euthonius__ (*aus* **euchimus** >< **tonus,** >< **euphemius?**) wol redende (17).

*__Eu-trapelia__ (Ki.), **-trapolia** (12), **-tropolia** freudentugent (74). ein guter wandel, wunsamkeit (65).

Eu-trapelus (Ki.), **-trapulus** *ł* **-trepulus** (110 &c.), **-tropulus** (74), **-trepalus** (93), **-trapilus, -traplus** (132 &c.) eyn spyel- (132), spil- (110) -dichter. ein spiler o. d. (68). tugenlicher schimpfer (93). freudentugenthaffter (74).

*__Eutrapolia__ *v.* **Eutrapelia.**

*__Eutrep-alus, -ulus__ *v.* **Eutrapelus.**

*__Eutrogenium__ *v.* **Eterogenia.**

*__Eutropia__ *v.* **Euprepia.**

*__Eutrop-olia, -ulus__ *v.* **Eutrapel-ia, -us.**

Euum ewig (9). aelder (11). **euus** *id.*; **ewin** *in perpetuum* (23 &c.). **euum** vngeprechlich-, alwegwern-ding (74). der werlt tijt als die began (147).

*__Euxopectina__ *v.* **Eupopectina.**

*__Ewin__ *v.* **Euum.**

*__Ewros__ *v.* **Eurus.**

Ex *hd.* vz, vß, us (6), auß, vys *ł* vyß (132), von, geyn (7), durch (65). *nd.* ut, van (23, 132).

*__Exac-ciduator, -tor__ stockmeyster (147).

*__Exaccino__ *v.* **Exacinare.**

Exacerare (Br. : **acus,** *g.* **-eris**; *i. purgare*) rein machen (110, 132).

Exa-cerbare, -teruare (7) (*i.* **vuas acerbas** *colligere; cf.* **exacinare**) *hd.* bittern (6), vß-b., v'-b. (17), auß-b., -bitern (134), vorpittern (4), bitter machen (10, 12), zijt bieten (7, *wo* vß bittern 5 *steht*), dersauren (75), fertigen (21); an- (5), vn- ((7) -f.; anfirtigen (17). anverdighen, reytzen (23). reißen (6, 8, 14). reysen (9). czornen (19). sere er-cz. (9), v'czorn (12), v'dorn (*sic* 10). seyr verczůnen (*sic* 13). v'czeren (*sic* 68). irzurnen (8, 10). zirnen (67, 76). toernen (11). v'tornen (132). irren (67, 76). v'-irren (6, 7), -erren (23, 99), -eren (5, 22), -bosen (19), -wreden (11). anuechten (76). arechten (*sic* 67). gram machen (110, 132). druuen plucken (132).

Exacerbatio zornunge (8). her-z. (17). virczorung (19). verzerung (68). v'zorninge (132). v'tueringe (11). erringe (99).

Exacerbatus v'tzornt (132). v'zert (68).

*__Exacere__ virsuren (19). v'zueren (11).

*__Exacinare__ (*i.* **acinos** *eximere* Ki. *hier* >< **cinus!**) vß der esche (8), aus der asche (9) ziehen. **exaccino** *i.* **excineribus** *traho* (76).

Exacticum (*untersch. von* **canterium,** *cf.* Gl. m. *v.* **cantarinum**) garst myt seskantigen aeren (147).

Exa-ctio, -ccio, -tio (136[b]) *hd.* schatz (123); schatz-, schetz- (6), beschatz- (4, 68, 134), beschetz-, besczecz- (18), besaczen- (21), schoß- (5), beswer- (17) -unge; geschoß. gewerf (74). stewr (1). beyd (21). vngelt (3). beschattinge (23, 132). schotinge (23). tribung, zwingnuß, -lichkeit &c. (65). vffsatz (125). *ags.* gebles monung (136[b]).

Exactionare (*i.* **extimare** 75) *hd.* schatzen (5[b]), be-sch., pe-sch. (75), schetzen, be-sch., -schåtzen (134), -seczen (21), -schossen (1), schoß nemen (5), besweren (17), betwingen (12), tewren (75), aus enden (*nach* **exliminare** 1). *nd.* beschatten.

*__Exactionatio__ (*i.* **extimatio**) peschatzung, *vlg.* was wert ist (75).

*__Exactionator__ (*i.* **extimator** (75).

Exactionatus gestaigt den zinsman an der gult (75).

Exactor (*i. oppressor* 75, 81) *hd.* schoßer (1, 5[b]); be-sch. (5), -schatzer (8, 68), -schetzer, -schåtzer (134), -seczer (21). *nd.* beschatter (23). schatz nemer (1). varcrafter (81). schinder, *vlg.* beschwerer der armen (75). *ags.* haecepol (Gl. Aelfr. *cf.* Gl. m. *v.* **cacepollus**).

Exactrix heisch- *ł* ford-erin (65).

Exactus gezwungen (13).

Exacu-ere, -are sere scherfen (9), schirpen (17), scharpff machen (110), spiczen (8). auß-sp. o. scherpffen (75). seir scarp machen (132). weczen (19). weetten (11).

Exacutio auß-spitzung *ł* -scherpffunge (75).

Exaduers-o, -um (76) gegen (76.) dar-gen (76), -geyn (21), -geyn ober (18), -en ieghen (23), -eyn geghen (22), -vmb *ł* widder (7).

*__Exagelare__ *v.* **Exalare.**

*__Exageratio__ *v.* **Exaggeratio.**

Exagg-erare, -regare (7), **eexaggegare** (65 *var.*) *i.* **cumu-, chumo-** (7) **-lare** *hd.* besweren. *nd.* beswaren. huffin (8). hoffen, *var.* huffen (65). vff-h. (110), -heben (68). ophouffen (132). merin (8, 9).

Exag-, exa- (3, 4, 110 *var.*) **-geratio** *hd.* beswer-unge, -nisse (8^b). *nd.* beswaringe. vff huffung (110), -hebung (68). eynn ophoupinge (132).

*__Exaggregare__ *v.* **Exaggerare.**

*__Exagium__ *ags.* handmitta (136).

Exa-lare, -gelare (18), **-lere** (75^{abc}) (*i. de- ł euaporare, spiritum emittere,* **alas** *extendere cf.* **alare**) *hd.* vz-, vß-, auß-, vyß- (132) -swademen (5), -swemeden (21), -riechen (6), -trueken (5 &c.), -trucknen (74), -drucken (7 &c.), -attemen (68), -atmen (110), -ademen (132), -dönsten (15). -riechen ł -geisten ł -demmen (75), -lasen ł -drogen (13). ut-smademen ł -droghen (22), -wasemen ł -broden (23), -domen (99, 106). demptfen (17). vß-d. o. -dunsten von erd (76). dempen (18). dunst vß der ereken (7, *st.* erden). *hd.* den geist vff gebin *sim.* (8, 9, 74); letzten suftzen laßen (110); sterben. steruen (132). atmenatzen o. atmen, *var.* athem haben (75). v'zeren (10). dye arme außrecken (74).

*__Exalatio__ *hd.* vz-, v'- (17) -druckunge; vß-, auß-truekung. -dragung (18), -dufftunge (17), -attemung (98), -atmung (110), -riechung (75), -brődung ł -brodemung (Fr.). broden, swaden (5^b). bradem, swadem, tampff (74). ut-brodinge ł -wasminge (23), -droghinge (22), -domenisse (99).

*__Exalbere__ wiß (8), weys (9) bleichin.

*__Exalere__ *v.* **Exalare.**

Exaltare *hd.* er-hohen, -hőhen (6, 151), -hoen (21), -hoben (152), -hőben (67), -heben (5, 110). irhoen (4). derhohen ł hochuerten (9). v'-hoghen (23), -heuen (132).

Exaltatio er-houng (4), -hohung (75), -hebung (65).

Exaltatus er-haben ł -hocht (75).

Examen swarem (1, 2). suarm (141). *hd. nd.* swarm. swarm bine (3), beyne (23). ymmeswarm (22^b). imme van byhen (117). swalm (12). swar-, *varr.* swal- (*alph.* swar) -men (75). v'-cherung (1), -hőrunge (6), -horunge ł eyn ortel (7 &c.), -h. ł eyn orteyl (5, 18), -h. eyns ortels (17). vorhoringe ł ordel (23). *hd.* ir- (8), erfarunge. vorsuchung (5^b). pruyfsel (132). wag- (1), woge- (8), wagen- (75) -zunge.

*__E-, he-__ (Br.) **-xameron** (*i. liber* VI *dierum* Br., *sim.* 65) buch der werck o. der sechs tag der gesch-opff, -őpff, -ept gottes (65). wochen werg (17). wache wert o. lon (8).

*__E-, he-__ (Br.) **-xametrum** ein vers *hd.* von sechß fußen, van seß voessen (132). von ses (8^b), seße (5 *sim.*) fussen. van ses voten (23), sesse vuten (99). **examitus** von seße maßen (27).

*__Examin__ (*st.* **exanimis**) blode (8).

Exa-minare, -nimare (65 *var.*) *hd. nd.* varen (22); er-, *hd.* her-, v'-varen. *hd. nd.* v'-, vber- (65) -horen. v'heren (6^b). irhorin (8). eyn ding recht vß-achten ł -ecken (65). *hd.* v'-suchen, -sugen (21), -sochin (5), -sǻchen (? 19). *nd.* vor soken. *hd.* bewern. proeuen (132). prufen (4). vir-pr. (19). probern (5, 21). prouen (23). be-pr. (11). gelutert *probare* (18 Mrg.).

*__Examinare__ (*cf.* **exanimare**) blode (5, 23), blut (7) machen, maken.

Examinatio vorhorunge (8).

Examinator verhorer (64).

Exa-mitum, -nneum (8) sam-it (16), -mit (8), -iet (76), -mant (75).

*__Examitus__ *v.* **Exametrum.**

*__Exam-osim, -urs__ (Gf.) *i. diligentissime a* **musis** *i.* **regula** (141). gernliho (Gf.).

*__Examus-sis, -cus a um__ (*sic* 11) (*i.* **amussis** Gf.) winckel-holcze (19), -holt (11). rige- (141), rih- (Sum. Gf.) -stap, -stab (Gf.).

Exan-clare, -ilare (132) (*i.* **exhaurire**) leiden o. dulden (77). vyßputzen (132).

Exangue verbum ein wort on blute ł dot w. (65).

*__Exanilare__ *v.* **Exanclare.**

*__Exanimare__ *v.* **Examinare.**

Exa-nimare, -minare (66 &c.) (*i. debilitare, perterrefacere, occidere*) h'schrecken (16). doden (17, 132). dotten (110). virblutin (*cf.* **examinare**) o. sterben (8, 9).

Exanime *hd.* dot-, dotte- (21), dőt- (6), tot- (7) -lich. dotlic (23).

Exanim-is, -us *hd.* vn-, on- (21, 76), a- (5) -mechtig. v̂- (23), on- (132) -mechtich. selloß (65). todt (110). doit (132). doet (99). dotlich (8). tedlich (76). au-, *var.* an- (*alph.* au-) -witzig (75).

*__Exanis__ *v.* **Exsomnis.**

*__Exanneum__ *v.* **Examitum.**

*__Exaplum__ (*i.* **exemplar, liberaria**) liberey (74).

Exarare *hd.* auß-ackern, -roden (3, 4). dz felt rütten ł buwen (65). *hd. nd.* vß-, ut-plogen ł -eren. verseren (76. *aus* vßeren?). vz plugen (5). vff eren (6).

*__Exarare__ (>< **exanimare**) sterben (5).

Exarde-re, -scere *hd.* sere begern o. burnen. vast (68), gantz (65) brinnen. seir bernen (132). aus prynnen (9). virbornen (19). v'barnen (11). inbrunstig-en (110), sin (65). liep haben (17).

Exarmare zem machen (88).

Exaspe-, exaspi-rare, -rari, exsperare (8^b) scharpff machen (110 *sim.*). erzurnen (110). v'-tzornen (132), *hd.* -irren, -iren (18), -erren (22, 23), -harten (19), -harden (11). erren (8^b). schentlich vffheben (65). reyczen (9, 65) zu zorn (65 *var.*). reißin (8 *sim.*). betruben (17). pinigen, vß arbeiten (65).

Exasperatio reißunge (8).

*__Exaspirar-e, -i__ *v.* **Exasperare.**

*__Exateruare__ *v.* **Exacerbare.**

*__Exatio__ *v.* **Exactio.**

Exaudire *hd. nd.* er-, v'-, *hd.* her-, ex- (*sic* 9) -horen. geweren (74). zwiden (14^3, Ziem.). twiden (14^7, 22^b). en-tw. (22^b). ge-zwijden (17, 21, 74), -zwihen (5).

Exauditio er- ł ver-horung (75).

Exauditor horre (99).

Exauditus erhort (75).

*__Exauterisare__ (*cf. sq.*) virhoen ł obirtreden (19).

Exautorare (*i. extra autoritatem ponere* Br. &c.) vrlob geben in dē krieg o. der kriegschafft berauben (88).

Exbrigare entwerren (8, 9, 74). außkryegen, -kyffeln (74).

Exc- *oft* **ex-.**

Excalce-, excalci-, extalci- (76) **-are** *hd.* vß schuen.

*__Excalere__ vinden (8^b).

*__Excandere__ licht werden (9). gar liecht w. (17). gar lich schinen (8). vß-sch. (110).

Excandescere beschynen (68). begynnen tzo schynen off quait (*iratum*) werden (132).

*__Excatare__ (a *aus* â) vntsingen (8^b).

Excaturizare *v.* **Exscaturizare.**

Excauare vßholen (68). vyßhoelen (162). hol machen (110).

Ex- ł **ob-** (75) **-cecare** *hd. nd.* blinden (17), v'-, her- (7), *hd.* er-bl., *hd.* -blenden. blint machen (110 &c.).

*__Ex-,__ ł **ob-cecatio** erblindung (75).

Excecatus v'blynt (16).

Ex-cedere, -edere *hd.* vber-treffen (6, 65), -tretin (8, 9), -treden (18 *sim.*), -geen (4, 110) in sunden (4), in sunnen (18). ober treyten (3). ouer- (23), v'- (7) -gan in sunden. v̊birgin in der sunde (21). verbergen (*aus* v̊bergen in?) sinden (*i. pecco, in obliuionem venio* 76). wijter-, w. hinuß-geen (65). *hd.* sund-en (8), -igen. abe-gen (17), -scheiden (14). misdoen ł v'hoghen ł auertreden (11).

*__Excedra__ (*i.* **draco**) merwunder (74).

Excellens vbertreff-ende (110), -er (68). bouengaende (132).

Excellenter vberswenc- (17), vbertreffen- (68), hoch- (132) -lich.

Excellentia (*i.* **extollentia** *q. v.* 76) vber-swanck (13, 65, Sm. 3, 541), -craft (12), -treffung (110), -treffenheit (68), -trefflichkeit (65). ober-tredungen (5), -waßen (8). hochfertekeit (8). houerdicheit (11). hocheit (132).

Excellere iber hochen tretten ł treffen (76). *hd.* vber-treffen, -treten *sim.*, -treden, -hogen (8^b *sim.*), -hoen (5), -waschen (*i. excrescere* 8). v'-hoghen (23), -hoen (19). *nd.* ouer-treden, -howen (22). bouen gaen (132).

*__Excellus__ vber swentzig (1. *cf.* Sm. 3, 545).

Excelsum hoch (8).

Excelsus hoch (6). hoich (19). hoge (11). vber-hoe (5 &c.), -hohet (17), -houng (18). ouer-ho (23), -ghehowen (22).

*__Excelsus__ *v.* **Excessus.**

*__Excentrare__ *v.* **Exenterare.**

*__Exceptio__ vßnem-ung (110 *sim.*), -enung (19).

*__Exceptoria__ zerstorung (74. *aus* zisterne?!).

Exceptori-um, -a (74) zistern, see (74). cisterne (8). eyn pule (17).

Exceptorius *hd. nd.* vß-, ut-nemer, *bissw. hd.* -memer, -nemig.

Exceptus vß genomen (19).

Excerebrare auß hirnen (88).

Exc-, ex-erpere *hd.* plucken; vz-, *nd.* ut-pl., -nemen. enplicken (13). vß zupfen (7). auß zaisen (2). aus rawffen (1). vyß trecken (132). vß strecken (*sic* 68). roppen (10).

*__Excertare__ smacken, entseczen, affdon (14).

Excessiuus ein vber-treter, -schwencklicher (65).

*__Excessus__ *v.* **Exesus.**

Exc-, ex-essus, excelsus (8) eyn vbertred (18), -gang (21) der sunde. ouerganc der s. (23). ibergang der schuld (76). *hd.* vber-gang, -tredung (5), -treffung (6).

misse-tat (8), -dayt ł broche (19). misdaet ł brake (11).

Excessus ment-alis, -is (63) sins selbs vbirgang (15), vber-swindung (63), -swencliche begriffunge (9 Anh.), -treffende b. (15). fůrgriffung (63). yn czuckunge des geistes (9 Anh.).

***Excibilatores** *sunt qui furantur de bonis antequam heres possit hereditari* (76).

***Excibilium** *v.* **Excipulum.**

Exc-, ex-idere (ĭ *u.* ī *bissw. untersch.*) *hd.* vß-, vff- (10) -sniden; vß-, ver- (68) -houwen *sim. hd. nd.* vz-, wt-vallen. ent-v. (9), -phellin (8), -paln (17). auß-schnitzen ł -hauwen (75).

Excidi-um, -o (76) *hd.* vz-, vß-snidunge, -schnidung (7), -hauwung (65). aus sneidung (1). v'derb- (110), v'deru- (132) -nis. *hd.* tot-, *hd. nd.* dot-, dat- (5), doet- (132), doit- (7) *hd.* -slag, -schlag, *nd.* -slach (23, 132), -slan (22). snidinge (23). vt snidigen (22). got slage (21). vmbkerunge (8ᵇ).

***Excid-olus, -uus** (Br.) *i. qui cito* (76), *facile* (Br.) *cadit.*.

***Excindere** (*aus* **-cidere** >< **-scindere**) *hd.* vß-snyden, -hawen *sim.* (Mss. mog.).

Excipere *hd. nd.* vz-, ut-nemen. auß neymen (3).

***Excipiuu-m, -s** *v.* **Excipulum.**

Excipula fisch-korb ł -ruß (88), -halter (Ki.). falle, meyßkiste (125). ain flach o. schlacht im wasser (91).

Exci-pulum (3, 75), **-pium** (Gf.), **-pius** (130), **-bilium** (75, 76), **exupulum** (147) ein eyber spiß (3). heber- (117, 130), eber- (Gf.) -spiez. swinspieß (75). iegers spyet (147).

Excipulum laßbecken (135).

Excipulus aal-, fisch-fang, antroff (112).

Excire aus ruffen (9). driben (5ᵇ).

Excitare *hd. nd.* wecken, er-w. ver-w. (132). weken vs dem sloff (6). vß-heißen ł -laden (17).

Excludere *hd.* vz-slißin (8 *sim.*), -beslißen, -schießen (17), -scheyden. *nd.* ut-, ut be-sluten. hecken (*gallinarum* 125. *cf.* **excubare**).

Excludo *v.* **Excutere.**

Exclusiue außschließlich (75).

Exclusor tor-wachter (74), -wårter ł sperrer (Ki.).

***Excobie** *v.* **Excubie.**

***Excociare** *v.* **Excuciare.**

Excoctor schmeltzer (Agr.).

Excogitare irdenckin (8 *sim.*).

Ex-colare, -colere (134), **-culare** *hd.* syhen, vß-, vs- (6), auß-s., -s. als milch (110), -seyhen, -siben (69, 134), -rytern (68).

Ex-colere, -tollere (6) *hd.* wircken. *hd.* (21) *nd.* wercken. wurcken (4). auß-w. (75). flißig buwen o. eeren (110). flijssig bouwen (132). loben, eren &c. (65). winnen (99). acker buwin (8 *sim.*), buen o. gewynnen (17), gwynnen o. cziren (9).

***Excolere** *v.* **Excolare.**

***Excollocta?** fergrozziniu? (Gf. 4, 344).

Excommunicare von der gmain schaiden (1). von der gemeynschafft scheiden (17 *sim.*), triben (5ᵇ). von der cristenheit dribin (5), abscheyden (7). van der menscop der cr. scheden (23). *hd.* bannen. v'-b. (11, 19). *hd. nd.* in den ban, van (22) don, *hd.* tuon *sim.* in ban dun (5). in den bande dun (17). in dem b. thun (7). zů banne tůn (6).

Excommunicatio ausgemaynung (1). *hd.* scheidunge, vß-sch. (5ᵇ) von der meynschafft (5), ge-m. (21), gemeyn (5ᵇ), cristenheit (4). schedinge van der menscop (23). bannung (6, 110). v'-b. (17). v'waßunge (17).

Excommunicatus *hd.* in den ban, einer der in den ban ist, *nd.* in den van (22) ge-dan, -dayn (132), *hd.* -than, -ton. ge- (65), v'- (17, 110) -bannet, -banter, ł -waßen (17). eyner vß der gemeyn geschatzyt (5ᵇ). aus der gemain gesetzt (1). vßgemeinsamter (110). gescheden van der menscop der cristenheit (23).

***Excore-** ł **decortic-arius** filler (75).

***Excor-iare, -eare** (152) *hd. nd.* villen. willen (23). *hd.* schinden. *nd.* schinnen (23), sniden (22), streufen (23). außleyffeln (66, 70, 151, 152), -leuffelen (69), -leuffeln (134), -leyfften (133), -schelen (110).

Excoriator schelmen schinder (75).

Excors *hd. nd.* vn-, on- (69, 70, 134), an- (152), a- (132, 133, 151) -mechtig, -måchtig (134), -machtig (4). *hd.* herczeloße (19), hertz-loß, -loyße (133). harte loes (11). weych van hertzen (132). thore (9). dore (8). krang (21). lötfeigen (V. a. 1618. *cf.* Sm. 2, 518). ein vnbesinnter tüppel, tölpel (126). v'zwifelter (7. *cf.* **expers**).

Ex-creare, *seltner* **-screare, escreare** (74) *hd.* vß-spyen, -spuen (12), -speyen ł -reyspeln (74), -werffen.

Excrescere vz- (8ᵇ), uber- (8) -waßin.

Excubare *hd.* wachen, vnt-w. (8ᵇ). waken (14, 23). bruoten (76). bruden (10). *hd.* vß-, us- (6), auß-bruten, -brieten, -bryten, -brueden (133, 152), -bryeden (18), -preuten (75ᵈ), -prieten (75), -brůden die eyer (7), -bruen (5), -brůteln (6), -braiten (*vt gallina* 134), -siczen ł brǒden (12), -seeen (13), -hecken (17, 49). utbrueden (11), -zitten *ut pulli* (23).

***Excubere** entwachen (75).

Ex-cubie, -cobie (133), **-cubia** (81) *hd.* wachunge. vo-w. (5ᵇ). wakinge (23, 132). warwakinge (22). wacht-e (8), -inge (132). seilt- (81), schil- (64) -wacht. schiltwach (64ᶜ).

Excubitor *hd.* wechter *sg. pl.*

***Excuciare** (: **cucius** *q. v.*; *cf.* **excociare** Gl. m.?) wisch vß nemen (8).

Excudere etwas mit schlegen auß einem pringen (64).

Excudia *gall.* escou-veste (Gl. m.), -che (122).

***Exculare** *v.* **Excolare.**

Excumbere *hd.* wachen. *nd.* waken.

***Excumulare** (*cf.* **extumulare**) *hd.* vz-, uß-, vs- (6), auß-, *nd.* ut-sammen, *hd.* -sameln, -sammeln, -graben, -hauffen (75), *nd.* -grauen.

Excurrere vß lauffen ł vor dem mal l. (17). vber daz mal (8), mol (9) lauffin.

Excursus außlauff (75).

Excusabilis beschuldelich (11).

Excusare *hd. nd.* ent-schuldigen, -schilden (18), -schildigen (21), -schulgen (133), -reden (10). auß-r. mit entschuldigung (75). beschǒnen, ein mentlin darfur o. -vber hencken (65).

Excusatio ent-redung (62), -schuldiunge (17).

Excussio außschlagung (75).

Excussorium swingbred (125). **cribrum exc.** der beutel in der můhle (Ki.).

Excusus platinyrt (125).

Excutere, ł **excludo** (4) *hd. nd.* vz-, ut-slan. *hd.* vz-, auß-, aus- (4) -slahen (4 &c.), -slaen, -schlagen.

Exdiuerso herwidervmb (65).

Exdorsuare (*pisces*) streuffen (125). ausgrådeln (Ki.).

Execrabilis *hd. nd.* vner--lich, -lick, -liken. vermaledi-gt (68), -et (99), -elich (132). vorflucht (8, 65).

Execrare, -ri, exsecrari (5ᵇ) *hd. nd.* vneren. ent-weichen (1), -weyen (75), -wen (23). zweyen (6. *aus* vzweyen?). bannen (68). v'-b. (132). maledien (11). v'-m. (132), -haßen (12. h *st.* w?), -waden (8ᵇ), *hd.* -fluchen, -tumen, -dumen.

***Execrare** *v.* **Exenterare. Exequare.**

Execratio *hd.* v'fluchunge. v'-maledijnge (132), -wadenisse (8ᵇ).

Executor vol-bringer, -furer, ausrichter (74). vor volger (9). v'-ender ł -schaffner (64).

***Exedera** *v.* **Exedra.**

***Exedere** *v.* **Excedere.**

Ex-edra, ł **-edera** ł **-edora** ł **-hedra** (74), **-edia** (8ᵇ), **-etra** (136) (*i. cathedra, bissw. absis*) stul (8ᵇ). stoel (99). prister stul o. finster gewelm (8). *hd.* seßel. en seettel voer en vurster (11). vorfenster (*nach* seßel 19). außgeswayfft enges venster; fursprechstul; oberster stul der priester; pulpet; treß-, schatzkamer (74). vynster buten wijt ind bynnen engh (147). en wtghespannen ł vleemsche vinstre (108). ein ausgeschossen lumpf o. vmlauf an thürnen (74). en sijt (7). absiti (104, Gf.). thuerehhus (86, Gf.). kamara, opasa (Gf.).

***Exemere** *v.* **Eximere.**

***Exemmium** *i. stirps, progenies, genus* (76).

Exemplar (*öfters i.* **exemplum, copia** *qq. cf.*) ein bispel (6). ein bilder (6, 8). ein nach-b. (19), -form (5ᵇ, 17, 21, 4). en na forme (23). bildung ł für-b. (65). bij-zeichen (17), -zeigen (5ᵇ, 21), -zeugen (13), -teken (23). eyn geczuger (18). copye (17). das (64), eyn buoch da (93) man abschribt.

Exempl-ar ł **-um** (9) **diuinum** gotliches lebens ebenbilde (9). ein bilde gotlicher bekentniß (15). bilder gotliches bekentnisses von etlich ynbildung creatur czu bekennen (9 Anh., *sim.* 15). creaturlich bild ł inbildung (63, *sim.* 9 Anh., 15). vncreaturlich yngesigel (9 Anh.).

Exemplare, -ri na beelden (11).

Exemplariter ebenclichlich (75).

Exemplum *hd.* bilde. *hd.* glich-, *nd.* lic- ł na-b. licbelde (22). gelich-, by-, be- (10) -zeichen. *hd.* glichniß, gleichnus. *nd.* ghelikenisse (11). beyspil (3). ebenpilde (3), -bild (75). exempel (5ᵇ). das man schribt (64. *cf.* **exemplar**).

***Exendra** *v.* **Exentera.**

Exeni-a *pl., sg.* **-um, exonium** (18) gab (18). pres-ent (99), -int ł hensichte (108). *ags.* madmas (Hpt. 5, 194).

***Exens-us, -is** (Gl. m.) (*aus* **exsensus**) torechter. treger (74).

Exen-tera, -teria (76), *gew.* **-tra, -dra, -trum** (75^{a}), **extentera** (136), ł **centra** (75^{bcd}) (*i. intestina piscium*) gewid ł -waid ł -buet (1). put (75). das geputt (1. 3. 74) als in den tiern (74). gepütte (3). gebutte (5. 23). eyn geblut (17). dye blut *sicut de piscibus* (21). *hd.* geweyde (5^{b}. 7. 74), eyn-g. (17, 18), in-g. *piscium sim.*, in einem fische (7). visch in-g. (75). inghewant (107). ingerewschs in den vischen (1. *cf.* Sm. 3, 140). fischupp (74). *ags.* an-seot (*sic* 136), -sceat (Bsw.).

Exent-erare, -rare, -rahere (7), **-erizare** (Br.), **-erire** ł **execrare** (22^{b}), **excentrare** (106) (*i.* **incesma** *piscium extrahere sic* 76) putten (1, 3). butten (22^{ab}. 23) ł weden (23). bucken ł w. (**execr.** 22^{b}). *hd. nd.* vz-, ut-nemen. *hd.* visch (9), geweide vz-n.; gebat ußneymen (21); vß-, ent-, et- (3) -weiden; fische w., geln (17), gyllen (13); gellen. visch ent-g. (6). vysspien (132). scurpen (99, 106). *prs.* scurffo (117). schurphe (Sum.). ig scerphe (100).

***Exentrum** *v.* **Exentera.**

Exe-quare, -crare (6) *hd. nd.* sli-, schli- (7), slie- (8^{b}), sle- (18) -chten. schlihten (6). *hd.* glich, gleich, slecht, schlecht machen.

Exequari geslicht werden (17).

Ex-equi, *selten* **-sequi** *hd.* volgen (1); nach-, noch-, vß- (7), er- (65), *nd.* navolgen. nachfulgen (5). be-gayn ł -gene (19). -gaen (11). doen (99). valdun (8^{b}). *hd. nd.* vullen- (23), vol-bringen, -brengen (132), -füren (65). eruordernt (13). zu werck legen (65). erfullen mit worten vnd mit wercken (75).

***Exequiale** toten- (93), dotten- (64) -buoch.

***Exequialia** selen gered (8).

Exequie *hd.* begenck-, *hd. nd.* begencke-, begeng-, begent- (23), beghen- (11, 13), greb- ł besingk- (88), begreb- (1, 10, 74) -nisse *sim.* der doden (22, 23). begen-ckniz der doten (5), -gknuß der todten (74). doden-begengniß (18 Mrg.). bedenkenes der d. (21). grebdere (93). bi-graben (13), -graft (12). leichrest ł beygreff (74). eyn liche (17). lip bevilh (6). utigghe (81). nachfolgung (18).

***Exequium** selen dinst (8).

***Exerare** *v.* **Deblaterare.**

Exercere *hd.* vben ł driben. v̊ben (6). yeben (110). stetlich oben ł triben (5). treyben (1). o̊ben (21). ouen (23, 132). veuen (11). uven (99). driuen (23).

Exercitare v̊ben (1, 4). oben (14). ouen (23). *hd.* stetigs, stedes (133), stetiglich, stettenglich (67) vben, ieben. steetlich ouen (132).

Exercitatus geubit (8).

Exercitium *hd.* vb-, v̊b-, ieb-, obunge. *nd.* ou-, oeu- (132), vu- (11) -inge.

Exercitus *hd. nd.* her ł schar. ho̊r (91). herefart (19). her-vaert (11), -hordig (7 : horde? *st.* fardig?). ein here fulckes (5). *hd.* ein schar folckes. geordenter des volcks zu dem strit (75).

Ex-erere, -ere (9) (*i. manifestare &c.* Br. *cf.* **expapillare**) be-wisin (8), -weysen (9).

***Exermis** vngewaffender (74).

***Exerpere** *v.* **Excerpere.**

***Exers** *v.* **Expers.**

Exertare *v.* **Expapillare. Deblaterare.**

Ex-ertos ł **-peditos** vnbekummeret (100).

***Exeruiter** (*st.* **exerter?**) unernustlicho (Gf.).

***Exes** (*i.* **missell-us, -ius** *q. v. cf.* **fornacale. pistendrum.**) ouen-scuozel (130), -scuzzil, -scuzel, -scůxel (Gf. 6, 564).

***Exessus** *v.* **Excessus.**

Ex-esus, -cessus (6) *hd.* vß-, außgeßen, -geessen, -goßen (76), -freßen o. genaget (17), -gerodet, -geroddet (21), -gerůret (6). vß gessen, gebissen ł benagen (110), -nagt (68), -knaegt (132). *nd.* ut-gheten ł -got (22. *cf.* -goßen 76), -ghevreten ł -gherodet (23). gantz verzeret (64).

***Exetra** *v.* **Exedra.**

***Ex falange** *ags.* obthreathae (136. **threat phalanx**).

Exfebruare *v.* **Effebruare.**

Exfe-, exue-stucare hechiln ł swingen (8 &c.). v'ziehen (8). entkleiden (Ki.).

Exfretare schiffen (14).

***Exguminus** *v.* **Energumenus.**

Exhaurire, -ri (76) *hd.* vz- (100), vß-, auß-, vs- (6, 68), vyß- (132), *nd.* utkreftigen, *hd.* -krestigen (*sic* 5), -schepfen, -scheppen, -schopffen, -scho̊ppfen (6), -schuppen (132), -cepfen (68), -zepphen (100), -gißen (21), -putten (22, 23), -putzen (66, 132, 133, 152), *daraus missv.* **-spurtzen** (68, 69, 70, 151), -spritzen (134), -sprechen (133).

Exhaustus *hd. nd.* vz-, ut-gekreftiget. *hd.* vß-, auß-, vyß- (137) -geschepft, -gescepft (68), -geschupt (132), -geschopffet, -gescheppe (18), -gescheyt (5), -geschut (21), -geputzet (66, 132, 133, 152), -gespurtzet (69, 70, 151), -gesprutzt (134). erschopfft, krafftloß (110). gantz entschepfet (64).

Exhedra *v.* **Exedra.**

Exherbare mit wurtzel ußrauffen (88).

Exhered-itare, -are, (81) irbeloß machen (17). enterben (19). vnt- (81), ut- (11) -eruen. erb besiczen (8, 9).

Exheres herbelos (100).

Exhibere *hd. nd.* bewisen. beden (22^{b}). *hd. nd.* vz-, ut-, an- (22^{b}) -beden, -beyden (22). *hd.* beweysen; er-byten (9), -bieten, -bieden, -beyten (132, 152). gebeten (21). aus pietten (1). presentiren (68, 132). erzeigen (65, 73, 110). darstrecken, -setzen, -geben (65).

Ex-, ł **pro-** (75) **-hibitio** liplich bewisunge (15, 76). erbietung (75).

***Exhicium** *v.* **Exitium.**

Exhila-, exila-, exhile- (76, 134), **exhillu-** (7) **-rare** *hd.* frolich, sere fr. (18), fro̊lich (3, 9) sin, sein, machen. wunsamlich fr. m. (65). *nd.* vrolic zyn. frauwen (8^{b}). heruß-sprechen ł -spreyten (65).

Exhilarari hertzlich freud im lyb er-zeigen, *var.* -zeugen &c. (65).

***Exhilarescere** *hd.* begynnen frolich, fast fr. (75), gar fr. sin, sein, zu sin *sim.* gunnen fr. sin (18). pey- (152), py-nigen (*aus* beginnen!) o. fr. sine (138), seyne (152). anfahen fr. zu sin (68). fr. sin (110 *sim.*). *nd.* beghinnen vrolic zyn.

***Exhil-erare, -lurare** *v.* **-arare.**

Exhinc darnach (19).

Exhoc des halb (65).

***Exhone-** *v.* **Exhono-, exone-rare.**

Exhono-, exhone- (132) **-rare** *hd. nd.* vn-, ont- (132), vs- (6) -eren. on heren (21).

***Exhorbitare** *v.* **Exorbitare.**

***Exhorcis-mus, -ta** *v.* **Exorcis-mus, -ta.**

Exhortari *hd.* er-, vor-, ver-manen; ratin (8), raten, roten, zwingen. zu herten ł rysen (18). to herden (23). zu reyßen (17). zeyßen (2. *cf.* Sm. 4, 288).

Exhortatio anmanunge (17). dorste (8^{b}).

***Exiccare &c.** *v.* **Exsiccare &c.**

***Exiciari** (*aus* **excitare**) vorwecken (22).

***Exidere** *v.* **Excidere.**

***Exigallium &c.** *v.* **Oxygala.**

Exigere (*i. requirere*) vollen- (7), vullen- (23), vol- (1) -bringen. *hd.* foln brengen. *hd. nd.* hei-, ei- (11, 68), ay- (1), e- (23), heus- (13) -schen. heißin (19). heisen (14^{3}). bidden (11, 19). begeren (6). furen (8. *i. e.* fordern).

***Exiguitas** kleinheit (11).

Exiguus (*i.* **lulus, pus-** ł **paux-illus** 3, *modicus &c.*) chlain (3). *hd. nd.* klein. lutzel, *vlg.* wenig (75). luttel (99). ein kleiner ł weniger, ł vnachtbar (65).

***Exilarare** *v.* **Exhilarare.**

***Exilere** *v.* **Exilire.**

Exiliare, -ri *hd.* in das ellende triben (110); elend-en (8^{b}), -e lidin (8 &c.); bannen.

***Exilire** (: **exilis**) klene doghen (23).

Exil-ire, -ere *hd. nd.* vz-. ut-springen.

Exilis (*cf. v.* **gracilis**) klein (8^{ab}, 9, 65). klein-, chlain- (1, 2), clain- (3) -tatig (3, 4), -tetig (2), -tagig (1), -dechtig (5), -duchtig (5^{b}). klene dogich (23). cleyne doghech (22). smal (9). *hd.* snode, schnod; gering (64).

Exiliter cleinlich (17).

Exilium *hd. nd.* el-, en- (109), ene- (5^{b}), ee- (11), *hd.* e-lende. *hd.* elend. ellendic- (9), elende- (8) -keit.

***Exilium** (*aus* **auxilium!**) hilff (18).

Exi-, exe-mere *hd.* vz-, vß-, auß-, vyß- (132) -keuffen, -keysen (21. ⨯ -kiesen), -ziehen, -trecken (132), -strecken (*sic* 68), -dun (17), -nemen, -burgen (8, 9), -gelten, -gelden. *nd.* ut-, to-kopen. ut tien (11). v'ko̊ffen (6). uff lauffen (*sic* 7). erlosen (110).

Eximi-etas, -tas edel- ł groß- (19), groet- (11) -heit.

Eximius vber-trophleich (1), -treflich (65), -dreffelich (17). vorneme (12). edel (11, 19). *hd.* grozze (8^{b}), grocze (13), groß. *nd.* groet (11). min- ł mi-nigklich (75).

Exim-, exin-prouiso, exinprouis-u, -e *hd.* von vngeschicht (Mss. mog.). vnversichtlich (76). *hd.* vn-, an- (133), ayn- (152), on- (134) -vorsichtiglich *sim.*, -firsichtenglich (67), -versehens (68), -v'sichtikeyt (7). vn (70), an (133), ayn (153), on (134), ein (70, 151) wene-ns (69, 134), -s (70, 133, 151, 152). onuer-syenlich ł -seyns (132), -sichtig (68). on geverd (6). vrberlich (*i.* **exinobrupto, inopium** 74).

Ex-in, -inde dar-vmb (65), -nach (19). daer van (11). sint (99).

***Exinammitas** (mm *aus* nim) *v.* **Humilitas.**

***Exinanescere** *v.* **Exinaniscere.**

***Exinanire** (>< **eximere**) us kŏffen (6). ut kopen (23).

Exinanire *hd. nd.* v'nicht-, v'nith- (13), led-, lid- (6), *hd.* eynveld-igen. *hd.* v'nichten. sich v'n. (65), ernideren (110). nideren (68). vernederen (132). geuersert *ł* gefremdet (6. *st.* **-itus**). entfremden (76). wandeln (12). v'-w. (10). snode (19), vnderthon (67) machen. snoet maken (11). iritalo (*prs.* 141). außosen (74).

***Exinan-iscere, -escere** (1) v'-eytlen (1), -ydeln *ł* -nichten (5b).

Exina-nitio, -tio (74) eyn vernederinghe (132). geußer-, wandl-, außos- (74), ernyder- (110), vernicht- (68) -ung. vßschepffung *ł* -lerung (65).

Exinanitus vornicht (4). v'nichtigt (17). zu nicht gemacht (8). ge eynueldiget (8, 9).

***Exinatio** *v.* **Exinanitio.**

Exinde *v.* **Exin.**

***Exin-obrupto, -prouisu &c.** *v.* **Eximprouiso.**

Exippitare *v.* **Erupticare.**

***Exippitator** gewer (147).

Exire vß gene (19). wt gaen (11).

***Exireuma** *v.* **Oxyregmia.**

Existens wesenden (19).

Existentes an gegen stan (38).

Existentia selbstendigkeit (15, 63). das wesen (65).

Existere *hd. nd.* wesen, syn. *hd.* wesin, seyn. ent-gegen (6, 4), -geen (5), -ieghen (23), eyn-yeghen (22), -geyn (21), -g. wirtick (7), gewirdich (18), *hd.* gegen-, geyn- (17, 133) -wertig, -wyrtig (152), -wurtig (67, 134) stan, *hd.* ston, sten, steen, syn (110), sin (7). tegenwordich wesen (132).

Exis-, *ł* ex- (*q. v.* 9) **-timare** *hd. nd.* achten, meynen, wenen. wanen (4). dencken (8). ge-d. (7).

Existimatio wan (99).

Exitialis *hd. nd.* dot-, *hd.* tot-, todt-, tŏt- (6), tŏtt- (67), dott- (18), doit- (132), dat- (8), sterbe- (8), pyne- (19), pijn (11) -lich, -lic (23). totleich (4). zustorbich (*sic* 8b).

Exitium, exhicium tod (76). dot (21, 23). doyt (18). dayt (5). sterbunge (8). zustornisse (8b).

***Exito** *ags.* stęb *ł* *proditio* (136).

Exitus vßgang (19). wt ganck (11).

Exlex (*i. ex lege positus, fehlt in den Hss.*) on gesatz (110). sunder wet (132). auß dem gesetz (75). *hd.* vß-, vs- (68), auß-setzig (*ex lege* >< *leprosus!*), *ł* malle- (66, 69), male- (70, 134), mal- (67) -tzig.

***Exliberare** vorkeren sich (57).

Exliminare *v.* **Eliminare.**

***Exmula** *v.* **Ermula.**

***Exnodosus** knotig (75).

***Exoborium** *v.* **Exoporrium.**

***Exobruto** (*quasi* **ex casu**; *cf.* **obrupte** *i.* **subito** Gl. m. *u. v.* **s.**; >< **exabrupto**) vrbergern (75).

Exoccupare ontslain (132).

***Exocia** *v.* **Exotica.**

Exochos treffenlich, furbuntig (88).

***Exodia**(><**exedra**) en stol der prester (23).

Exodiarius vorsenger (11, 19).

Exodium gesanck (9).

Exodus das puch des ausgangs (1, 75, Ob.) der chinder von israel (1, Ob. 193). eyn buch des ußgangeß (7), dez ganges (5). vß- (19), wt- (11) -ganck.

***Exogare** *v.* **Erogare.**

***Exolaticus** *v.* **Exulanus.**

Exolere (*i. tristari*) *hd. nd.* ent-, *nd.* vnt-werden. entworten (7). *hd.* vnwirdigen (Vocc. ex quo). v'-swinden *ł* -gen (8, 9). betruben; waßen (17). vpwassen off stinckachtig ruychen (132). stincken (110).

Exoletus gewachssen o. vber-g. (9). ubir waschin (8). vpgeuoet of gewassen (132).

***Exolonus** *v.* **Exulanus.**

***Exomologi-a, -o** *v.* **Sintice.**

***Exompne &c.** *v.* **Exsomnis.**

Exo-, exho-nerare *hd. nd.* ent-, vnt- (23), ont- (132) -laden, -laten (22), -lasten (110, 132), -luchtin *ł* -schotin (8), -lichten *ł* -schutten (9), -purden (4).

***Exonium** *v.* **Exenia.**

***Exopor-, exopo-** (7, 130), **exobo-** (Gf.), **exupo-** (Sum. VI), **expo-** (74) **-rium, -reum** (7) (*holus;* **:** **porrum**) phorro (Sum.). pforrisamo (130, Gf.). phorsame (101). porsam o. empor (*sic* 74!). beramsam (7).

Exop-, exo-, ex- (133) **-posito** *hd.* gegen-, geygen- (110b), gege- (13), geyn- (17), engeyn-, dargeyn- (12) -vber. gegen- (133), entgegen- (5) -ober. yeghen- (22), teghen- (22b, 132), en ieghen- (23) -ouer.

Exorabilis erbitlich (88).

Exorare *hd.* flißli-ch, -chin, -chen, fleißiglichen, vol-, volen-, foln-komelich, -komelichen, *nd.* vlijttlicke (11), vullenkomeliken bidden, *hd.* bitten, bieten (7), betin (8), betten (110), beden. an betten (6). follich an beden (17). v'krygen (132).

Exor-, exhor-bitare vß der, *var.* dem wagenleyß kummen (65). *hd.* vß land (110), ir, irr, vnrechte (23, 4, 76) gan, *hd.* geen *sim.* erren (23). dwalen (132).

***Exorbitio** *i.* *stulticia* **ad liramen** (76. *cf.* **lirare**).

***Exorbitus** *v.* **Erraticus.**

Ex-, exh- (5b) **-orcismus** *hd.* swerunge, be-sw., -segung (71), -sengung (1). *nd.* be-sweringe, -zegheninge (23), -scheninge (22). segung (76). senunge (5). eyn segen (7, 15).

Exor-, exhor- (5b) **-cista, -tista** (1) *hd. nd.* beswe-rer, -erre (11). eyner ader eyn dye eÿn beswert (18).

Exorcizare *hd. nd.* besweren. besueren (19).

***Exordialis** beginlich (11, 19).

Exordinare der weiunge entsetzen *ł* entwyhen (75).

Exordiri *hd. nd.* beginnen *ł* anvangen. *hd.* an-vahen (1), -fahen (5b), -phaen (17), -heben. an-h. (68), beginnen (132) zu sprechen. begin (17, 21). beginden *ł* ane fan (18). begunnen an zu heben (*sic* 7).

Exordium *hd.* beginne, an-b. *nd.* beghin, an-b., -heuinge. begin-sel (99), -tniß (8). begynnisse (9). *hd.* an-hab (68), -heben (5), -hebunge, -fang (6.)

Exornare zieren (6). vol-z. (8). wol czyren (9).

Exors *v.* **Exsors.**

***Exortista** *v.* **Exorcista.**

***Exosare** hasßin (19). haten (11).

***Exoscitare** wyt vff geuwen (65).

Exosculari kussen (132).

Exossare vzbeynen (8b). beyn außziehen (64). ein bein abhouwen (110). eyn voeß off been affhowen (132). knaken benemen of biene of houwen *ł* krenken die knaken (11). menken (106).

Exossatus alter o. ploder o. kranker (74).

Exosus (*i.* **perosus** 1) *hd.* v'-hasset, -hast, -hassen (49); vorhasß (18), vol hasßis (5b); ein ha-, hå- (134), he-ssiger; geheysick (3), heßig (19), gantz h. (64); hasic (100). hass-unge (*sic* 152), -ende (132). vorhatet (23). gehat (99). hatich (11). vir smeet (8). gekriget o. vorsmecht (9). freßen (17). ge-fr. (8). gekrencket (17). vß-g. (8).

***Exo-tica, -cia** (8) (*i. vestis peregrina &c.* Pap.) fremde cleyt (8, 9) o. gewant (9). pilgraym klayde (74).

***Exotin** *gr.* **peregrinare** *lat.* wallen, pilgreynweyß geen (74).

***Expadiare** (*cf.* **epadire**) *v.* **Deblaterare.**

***Expagare** *hd.* beczalen (Mss. mog.).

Expandere *hd.* vz-, vß-, vs- (49), auß-, *nd.* ut-recken, -rechen (49), -strecken (68, 75, 110), -spannen (75), -breytin (8, 9), -spreitten (67), -spreyden (8b).

Expansale tuochram (76).

***Expans-iculum** *ł* **-orium** ein vor- (3), fur- (1) -hanck.

Expansio außspannung (75).

***Expans-orium, -iculum** (*q. v.*) *hd.* auß-, vß-hang, -heng (68, 70), -geheng. uphenginge (23). *hd. nd.* vor-, fore- (17), off- (5) -hanck. fůr- (6), vm- (69, 134) -hang. rick (5). raem (132). eyn spere tuch (19). en spier laken (11). en teppet (23). hungertuch (66 *sim.*).

Expansus *hd. nd.* vß-, ut-gerecket, -gerack (8). streb *ł* done (77). stref *ł* don (22b). streue *ł* stiue, Mrg. stijff, strak (13). außge-streckt *ł* -spannen (75).

Expapillare (*i.* **deludere** *sic* 76, **denudare** 129, Br.; *exoluere* Br., *exerere* 129, Gl. m., *exertare* *ł* *expectorare* 129) deylen (11).

***Exparere** beren (22), *aus* expauere beuen?

***Expars** *v.* **Expers.**

***Expastus** dyr hunger (8).

Expaue-re, -scere *hd.* er-, herschrecken, -schr. vor forcht (75), beben, er-b. (75), byben (17), bibben (66, 70, 151). *nd.* beuen (109, 132), bouen (23). bidmen (68, 69, 74, 134). er-b. (110). *hd.* zit-, zi-, ci- (18) -tern. *hd. nd.* v'veren. *hd.* fur-, für-, for-, fŏr- (67), fir- (76), fo- (7, 17), *nd.* wru-chten. wayben (74). weyben *ł* wegen (Fr. 2, 426c, 428c). eysen (11). entsitzen (65).

Expauescere (*i.* **terrere**) erkommeren (75).

***Expectaculum** (*i.* **spectaculum** Gl. m.) *v.* **Expectatio.**

Expectare *hd.* beyten. *hd. nd.* beyden. unt-b. (99). beden *ł* elden (?) *ł*

holden 22^{b}. wachten (11, 22^{b}). vffent halten (6).

Expecta-tio, ł culum (6) beytung (68, 110). beydinge (132).

***Expectatorium** wartbrieff (64^{c}).

Expectorare *v.* **Expapillare.**

***Expedarmatus** gewappenter o. von fuß auff g. (74).

***Expedic-iuus, -us** *v.* **Expedit-iuus, -us.**

***Expedicus** *v.* **Expeditus.**

Expedire richten (7). *hd. nd.* be-, *hd.* vß-, *nd.* an-richten. beriechtin (8). vß rechten (133). *hd. nd.* bequeme sin. vordern (9 &c.). fertigen (12). endighen (22). zu hauff komen (17). ont- (132), wt- (11) -kommeren. bereiden (99). *hd.* nucz sin, sein. *nd.* nutte zin. **expedit** *hd.* iz (8), iß (17), es ist nucz. yt is nutz (132). eß beezemet ł ebenkumment (19). et euen komt (11). it vromet (99).

Expeditio bescheft-ekeit (5, 21), -icheit (23). geschefftniß (17). beschicknis (49). schickunge ł verwarunge (10). ervaringe (23). bescheydenheit (18). ont= kommeringe (132). rayse; ausricht- ł bekauff-igkeit (74). *hd.* vßrichtung. vs rihtung ł reiß (6). rese (99). rais ł hoer (76). her-vart (8, 120 &c.), -vaert (11), -warth (100). hehrtzoeg (125). rüstung (123 *sim.*).

***Expeditiue** außrichtiglich (75).

Expe-ditiuus, -diciuus (5^{b}), **-diuus** (134), **-titius** (7) *hd. nd.* bescheff-tig, -tich, -nig (76). gescheftig (7). scheffig (17). beschyde (12). bekauffiger (74). *hd.* richtig (7), vß-, an- (21), be-r. *nd.* ent= richtich. vß rechtig (132. 133). eyndrechtig (18. *st.* eynt-r.). wacker ł rasch ł lustich (22).

Expeditor außrichter (75).

Expedi-tus, -cus *hd.* auß-, vß-gericht, -geracht (152), -richtig (151). usritsam (49). gefurdert (8). bereyt (11, 19).

***Expediuus** *v.* **Expeditiuus.**

***Expeius habere** entgelden, schaden (74).

Expellere *hd.* vz- *sim.*, v'-triben, -driben, -treiben; uß slahen (7). auß= schlahen (75). *nd.* ut-, v'- (11) -driuen, -slan (22).

Expendere (*i.* **exponere** 75) *hd.* vß-, auß-, vm- (76) -geben, -g. gelt o. gut (75), -recken (5^{b}. >< **extendere**); v'czeren. *nd.* ut gheuen; teren (11).

Expens-a, *gew.* **-e, -as** (7), **-us** (11) *hd. nd.* kost, koste (3), kust (7), coest (99), kosten (14). *hd.* vz-legunge (5, 7), -legum (76), -gebunge, -gabe (18); gebung (67); zeru-nge, -ng, *vlg.* -mb (75). vyßgeu- (132), utleg- ł ther- (23), ter- (11) -inge.

Expensus vir- (8), ver- (110) -zert. vyßgelecht (132).

***Experementum** *v.* **Experientia.**

Expergefacere erwechen (19). vff= wecken den schlefferigen (65).

***Expergentia** *v.* **Experientia.**

***Expergietus** *v.* **Experrectus.**

Expergiscens irwochtin o. irfarn (8).

Expergisci *hd.* wecken. *hd nd.* er-, *nd.* v'-w. *hd.* herwegken (21); er-werken (8^{b}), -wachen; vz, vß, auß, vsser (6), von (19) dem slaff, sleff (6), schlaffe, schlaff wecken, wachen (67, 133, 152), er-w., ent w. (9). ge- (10), vyß dem slaeff ont- (132), von schlaff er (68) -weckt werden. *nd.* waken, ent-w. (22^{b}, 23) ut deme slape (22, 23). vorquickquet (18). ont springen (11).

***Experiatio** *v.* **Expiatio.**

Experi-, experg-entia ł **experi-, expere-** (1) **-mentum** *hd. nd.* ervar-unge, -inge, -nisse (8^{b}), -nußs (1). *hd.* be-vind= ung, -fyndunge, -syndunge (70 *bis*, 151). enpfint- (6, 65), ent- (65 *var.*) -licheit. ondervindinge (11). gewisse erkanntnuß (64). bewisung (19). ersuchung (67). be= sochinghe (132).

Experimentalis emphintlich (62).

Experimentum *v.* **Experientia.**

Experiri *hd. nd.* ervaren. emphinden (62). vnderfenden (19). onder-soichen (132), -vinden ł wtgaen (11). voreschen (23).

***Expernus** *v.* **Expers.**

Experrectus *hd.* erwach-et, -t, -en (76). herwagt (21). *hd. nd.* er-, *nd.* v'-, ent- (68), ont- (132) -wecket. entwacht (17). ontwaken (11). vorquickung (18). *i. per se,* **expergietus** *per alium vigilans* (76).

Ex-pers, -pars (23), **-ers** (134), ł **-pernus** (76) nicht deyl-hafftick (19), -echtich (11). tail- (*sic* 4), mangel- (64) -haftig. vndelhaftich ł ane del (23). onteilhafft (110). *hd.* an, on teyl, teyle. ane deyle ł sonder deyl (132). enig (*i. carens* 1. *ahd. oberd.* ânig *mhd.* ænec *cf.* Gf. 1, 286. BM. 41. Sm. 1, 62).

Expertus *hd. nd.* ervaren. erfaren= der mensch (75). erforst (18). entpfun= den (6). vill versucht (110). die vijll ver= socht hefft, gesyen vnd gehort (132). kundtlicher (64).

***Expes** *v.* **Exspes,**

Expet-ere, -ire (8^{b}) *hd.* bitten, bie= ten (7), beden (21), byden (4). *nd.* bidden. ei- (8^{b}, 11, 68), ai- (76), e- (23), *hd.* hey-, heu- (19) -schen. *hd.* hey-ßin, -ßen, -ssen, -sen (21). heußen (18). fadren (4).

***Expetitius** *v.* **Expeditiuus.**

***Expiamen** *v.* **Expiatio.**

Expiare reyn- *hd.* -igen, -gen, -nen (8^{b}), *nd.* -ighen, -ichen.

Expia-tio, -tus (18), **-men** ł **experiatio** (76), reyn-gunge (8), -ung (18).

Expiatus *hd. nd.* gereyn-iget, *hd.* -get, -git (21). geraiget (*sic* 76). gesubert (68). versunet (110).

Expigno-, expingne-rare phant (8), pfant (9), pande (17) losin.

Expila-tam *ags.* aritrid (136. „*st.* ahrydded" Leo). **-re** *i.* **depilare** (Br. *cf.* Gl. m. 3, 427).

***Expingnerare** *v.* **Expignorare.**

Ex-, exs-pirans sterbender (9). geist uffgeben (8).

Expi-,exspi-rare,-rari heruß e-, a-tte= men (65). sel auff geben (1). v'scheiden (29). virgan (19). enden (17). *hd.* sterben. steruen (132). staruen (11).

Expla-nare, -riare (8) *hd. nd.* be-richten, -duden, -diden (99); slichten. vß-sl. (5), -dilgen (18), -legen (65). *hd.* slecht, schlecht, eben (6) machen. *hd.* be-duten -deuten, -deuden (152). richten (21). dili= gen (17). v'-bergen (17), -borgen (8, 9).

Explere *hd.* vß-, vol-, foln-, *nd.* ut-bringen, *hd.* -brengen. *hd.* vß- (7), off-, vff-dun, -thun *sim. nd.* vp don. *hd.* er-, ir-, vir- (19), *nd.* ver- (11, 132) -vullen. endigen (6).

Expletio *hd.* vz- (5), voln- (17) -brengunge; vß-bringung, -breyngung (21). -bringū (76). auß sprūge (3). vor= fulnisse (19). v'wlnisse (11). **e. libri** ut bringinge des bokes (23).

Explicabilis irrecliher (141).

Explicare *hd.* vz-, vß-, auß-, vnt- (8^{b}), *nd.* ut-richten, *hd.* -reechten ł -spre= gen (13), -sprechen, -falten, -falden. ausfeltig (*sic* 1). vffenbaren (19).

Explicate *v.* **Explicite.**

Explicatio vrrechida (141).

Explicatus *hd. nd.* vz-, ut-, vn- (22) -gerichtet, *hd.* -gericht, -gerechte (133), -gereckt (132), -gesprochen (110, 132), -gebrochen (68), -gefalten (66, 69, 134), -falten (70, 151), -gefalden (132, 133, 152), -gefaltet (68). geoffenbaret (110).

Explici-t, -unt *vb. def.* ende-t, -n (75).

Explic-ite, -ate (4) *hd.* offen-barlich, -bairlich (132), -berlich, -berliche, -ber= lichen. *nd.* openbarliken. vsser-, vss= spruch-lich (65).

Explodere schenden (9 &c.).

Explorare (*i.* **detentare** 75) *hd.* v'-, er- (8^{b}), aus- (9, 75) -spehen. vorspen (8). sphahen (21). spigen (22^{b}). vorspien (22). auß spůren (3, 4). vß spern (18). nach-sporen (7), -spiren o. spechen (76). v'- (6), vß- (65) -sprechen. erfarn (10, 4, 110). vnderfinden (19). onder-winden (*sic* 11), -soichen (132). vßholn (17). vre- (23), vrei- ł ey- (147) -schen. spuren (75). spoeren, versoecken (147).

Exploratio (*i.* **detentatio**) auß-speh= ung ł -spurung (75).

Explorator *hd.* speher. auß-sp. (75). v'-sp. (21), -speger (22), -speer (23), -sme= her (*sic*) ł -reder (5), *hd.* -spurer, -spirer (67), -sporer (133). spurer (3). auß-, (75), nach- (134) -sp. spiger (22^{b}). spirre (99). retscher (6). er-sucher ł -farer (110). ein heimlicher vff-loser, *var.* -loßer ł -ho= rer (65). ein nauwechter off ondersoycher (132).

Expluere (*i. effundere* Gl. m.) vßreynen (19). wt regenen (11).

Expo-, expol- (76) **-liare** *hd.* be-rauben, -rōben (6), -rauwen (5). be-roben (23, 76), -rouen (22, 132), -schinden (4), -schinnen (22), -snyden (7), -schniden (5). schinden (9). schudin (*sic* 8). schinen (23). vnt cleyden (8^{b}).

Expoliari sam-eln, -pnen, zusamen= setzen; stelen (74).

Expolire, -ri *hd.* sli-, schli-, sle- (133) -chten. *hd. nd.* uß-, ut-slichten, -slechten (5), -richten, -bolieren (110), -gletten (75). *hd.* slecht machen. cziren (9). scieren (stieren? 11). v'tzeren (132). vyseren (*sic* 19).

Expolitus vß gletet (75^{a}).

***Expolliare** *v.* **Expoliare.**

Exponere *hd.* uß-seczen (19), -legen, -geben. v'miden (10), -lihen (12). leynen ł dutten (77). dieden (99). beduden (19).

***Exporium** *v.* **Exoporrium.**

Exposcere bietin (8). beten (9). for= deren (65).

***Exposito** *v.* **Exopposito.**

Expostulare heischen (9). uß heuschen (17). heißen mit geschrey (8). gewynnen (17).

***Expremere** *v.* **Exprimere.**

Expressus *hd.* vz-gedruckt, -getruckt, -getrůcket *ł* -gesprochen (6), -druckung (18). ut ghedrucht (23). offenbar (110).

Expri-, expre- (4) **-mere** *hd. nd.* vz-, ut-drucken, *hd.* -trucken, -dricken (13, 18), -tringen (3), -bringen (8b. br *aus* wr), -sprechen (6), -spregen (13), -redden, -reden. v'nemelichen (9), v'stentlich (17), lut (75) reden. offinbarin (8). apenbaren (11). wringhen (22b).

Exprobare pruphen *ł* mercken (19). prueuen *ł* marken (11).

Exprob-rare, -icare (76) (*i.* **improbare** *ł* **-perare** 66 &c., **-brare** 110) *hd. nd.* schelden. be-sch. (8). schylden (21). *hd.* schelten, spotten. uff heben (25. *cf.* Sm. 2, 139). lesterlichen uff- *ł* fur-h.; schampperen (65. *cf.* Sm. 3, 361). scheuden (7). ver-wissen (110, 132), -witen (11), *hd.* -wisen, -achten (68. *i.* impr.). lasteren (11, 19). vloken (23). straffen (9). stroffin (8).

Expro-bratio, -peratio (18) (*i.* **crepatio, in-cr. &c.**) *hd.* v'-weysung, -weyssunge, -wissung (110), -wissonge (132), -weisnicz (4), -wißenis (18 *sim.*), -wißniße (5). vor-wytnisse (23), -wijt (8b). v'nichtunge (68). wor wise o. strophunge (8). scheldung (21). vff hebung der laster *ł* schandlich vff h. (65). vlock (23).

Expromere vß senden (17). besingen (8, 9).

***Exproperatio** *v.* **Exprobratio.**

Expugnabilis vberwintlich (8b). außstreitlich (75).

Expu-, expun-gnare *hd.* vß-, wt-, (11), er- (110), be- (68, 132), an- (65) -vechten. fechten (67). *hd.* vber-, ober-, vß- (17) -winden, -wunden (134). v'- (23, 68, 132), ge- (8, 9) -winnen. vz striden (5 &c.). vs- (6), ir- (8) -striten. er- (9), auß- (75) -streyten.

Expulsio außschlagung (75).

Expulsus vß getreben (19). wtgedreuen (11).

***Expungnare** *v.* **Expugnare.**

***Expurare** vß reynigen (5b).

Expurgare *hd. nd.* reynigen. vß-r. (19). reyngen (21). *hd.* rein machen *ł* vß-keren, -kerne (133). suberen (68).

***Ex-quamare,** *gew.* **-qwamare, -sqwamiare** *hd.* fische schopen, schopfen (7), schuppen, schubben (68), schupen (134), schůpen (67). fischuppen (66). schupen (1). ent-seh., -schuopen (110). schuppin (8, 9). fiß sch. (18). schieppen (6, 76) als visch (6). soppen (21). schoeben afdoin (147). schubben *ł* vlomen (23). vß schelen (68). vyßschellen off spyen (132). abnemen (123).

Exquirere *hd. nd.* ervarn. vnder-vinden (19), -sagen (*sic* 68). ondersochen (132). ersuchen (110). vß-vorschin *ł* -geen *ł* begern (8, 9). vßholn *ł* bedencken (17).

Exquo nach dem mal (21). *hd.* sint, nach sint (5) dem male. sintē- (17), sinte- (18) -m. zint dē m. (23). sint eỹmal (3), dem mayle (133), dein mol (4). auß welchem; auß *ł* sit dem mal (75). sitten- (76)- syten- (69), seyt ein- (70), seyten- (67), seyte- (134), seyta- (68) -mal. sind- *ł* noch-denmaln (74). sytmalen (110). siten mail (7). sit des mols (6). want (132). wan (68).

Exs- *oft* **ex-.**

Ex-scaturizare (*pullos &c. aqua calida* Gl. m. 3, 432), **-caturizare** (Gl. m. Br.), **-staturisare** (19), **-staterisare** (17), **-statrizare** (8), **-statisare** (9), **-storizare** (11) vogel weiden; plucken (17). bepflucken (9), -pluckin (8). bruen (19). broeijen (106). broyen (11). **scatu-, scati-** (20) **-rizare** vogel plucken (11, 19, 20). brugen also man hunre bruget (42). **staturicio** ut flittung der burne (*sic* 23).

***Exscelarata** (*cf.* **herba scelerata**) hanenwoz (Sum. VI).

Exscreare *v.* **Excreare.**

Exscribere vßschriben (19). wt schriuen (11).

***Exscumare** vz schumen (8b).

Ex-siccare, -iccare (65 *var.*, 75a), **-icare** (65) derren (8, 9, 17). auß-d. (75), -dorren, -saugen, ver-syhen, -seihen (65). drugin (8), vir-dr. (19). truken (9). v'drogen (11).

Exs-, *var.* **ex-iccatio** außderrung (75).

***Exsolium** sal (Gf.).

Ex-somnis, -sompnis, -sumpnis, -omnis, -omnus (67), **-ompne** (74), **-anis** (7) *hd.* wach-, *ł* vrwach- (74) -enlich (74), -und (4), -ende, -ender (6), -ent, -end, -en (21), -heit (7). wakende (23, 132). vnrethte (8b).

***Exsopire** von dem slaff vff erwecken (19).

Exsorbere virslinden (8, 9). vß suppen (14).

Ex-sors, -ors *hd. nd.* vngeluck-, *nd.* vnlucke-, *hd.* vngluck-, vngelucke- *ł* vnglit- (5b), vnglug- (133, 152) -sam. vnglicksum (18). ongluck (21). vnge-luckeit (8b), -gluckich (19), -lukich (9). vngluckiger (6). ongluck-ig (110), -lich (132). ongheluckich (11). vß- (8), aus- (9) -gescheiden.

***Exsox** *v.* **Esox.**

***Exsperacio** (*aus* **exspiratio**) vorschedinge (23).

Ex-spes, -pes (75) vß (8), ane (9), an (75) hoff-enunge, -nunge (75). zweifeler (75).

Ex-spuere, -puere vz-, ver- (5b) -spihen (5ab, 8b). *hd.* vß-spuwen, -spyen, -spyhen (133), -spuczen (21). auß-speihen (67), -speien (66). vysspien (132). ut spigen (23).

***Exsputare** vz spyen (14).

***Exsqwamiare** *v.* **Exquamare.**

Exstare uffen-, offen- (9) -baren (8, 9), -borlich wesen (19). apenbaerlike w. (11).

***Exstasire** *v.* **Extasire.**

***Exstatrizare &c.** *v.* **Exscaturizare.**

***Exsternus** *v.* **Externus.**

Exstillare uß flißin (8). aus trifen (9, 75).

Exstringere vast noten o. zwingen (75).

Ex-, de-struere außbrechen (75).

***Exsulcarè** vß-graben (8, 9, 17), -forgen (17). **exulco** *i. effodeo* (76).

***Exsumpnis** *v.* **Exsomnis.**

Exs-, ex-uperare *hd.* vber-treten *sim.*, -windin (8).

Exsurgere *v.* **Exurgere.**

Ext- *oft st.* **exst-.**

Exta *hd.* sultz-e, -en. *nd.* zulte. rampanien (17). *hd.* ingeweide. yngw-ayd (134), -eyde (132). herteslach *n.* (Chyr. *i. q.* hartslag Br. Wtb.). das gehenck (135). wamme (74). **extum** darm (7). kuwe gewey (8).

***Exta** (>< **exequie**) by graft (8).

***Extabe-re, -scere** siechin (8). sucheln (17). stincken (9 &c.).

***Extacitus** (*st.* **extaticus**) außgerucht- o. vberswenck-lich (74).

***Extalciare** *v.* **Excalceare.**

***Extâl-is, -us** (3. 74) (>< **talus**) fußloß *ł* -laßer (1), -loßer (74). lam (11).

Ex-tâlis, -tale (136, Hpt.), *pl.* **-tales,** *ł* **-tani** (Br.), *ł* **-toles** (Gf. 1, 190) (*i.* **ext-um, -a,** *cf.* **stantinus, marisca, podex**) darm (Gf.). ars- (141, Gf., BM.), ars (*ł*?) groz- (141), groz- (101 &c.), croz- *ł* throz- *ł* droz- (Gf.), pag- (19) -darm, *pl.* -darma (141 &c.). groz-, croz- (Gf.) -mago (101, Gf.), -magga (120). innodli *sim.* (Gf.). *ags.* snaedil *ł* thearm (136), snedil-daern *ł* -wurm (Hpt. 5, 196). aphtarlinga *pl.* (Sm. 1, 35). gebutte (8).

***Ex-, exs-tasire** vnmechtigen *ł* beswindelin (19). beswimelen (11).

Extasis *hd. nd.* vn-, on-, in on- (132), a- (66, 151) -macht. vn-mechtigkeit (das eim geschwindet 66), -gemach (6). vn- (17), on- (21), am- (8), a- (67, 133, 152) -mechtig. en-zukkung (1, 12, 65), *ł* -zigung (1). ezutunge (5b). ende (19). twalm (9). ein indru-ck (74), -ckung (63) des geistes. entbreitten (49. *i. q.* entpretten BM. 259b). vberswingunge (62). swindung (74). beswimelinge (11). erstitzung (88). ein erstumung o. entsetzung des gemůts (Das.). ents. der sinn (88).

***Extaspex** *v.* **Extispex.**

***Extat** *vb. imp.* der oben stet (5). eyner oer o. (7), ober (133), vber (66, 67) stat. der abe steet (18). der v̊ber stet (21). der (23), dar (22) af steyt. vß stet (110 *sim.*). auß steet (134). vberstat (69, 70). het ys (132).

Extemplo *v.* **Extimplo.**

Extendere *hd. nd.* vz-, ut-recken. vyßtrecken (132). *hd.* vß-strecken, -spannen (67), -stigen (17). ober treyten (*i. excellere ł transgredi* 3). v̊ber gon in sůnden (6. *cf.* **excedere**). ragen *ł* streven (22b). spie-, *varr.* spi-, spei-ren (*i. dilatare vt venatores faciunt* 75. *cf.* speirwat, speyerwaden Sm. 3, 575). firdeno (*prs.* 141).

Extenebrare erleuchten (9).

Extensus doon, stref, vtgherecket (23).

***Extentera** *v.* **Exentera.**

Extentus flach (75).

Extenuare dunnen (8ab, 9, 23). donnen (99). *hd. nd.* dunne, *hd.* dun, dunn, dynn, tun (133), din (18), donne (17), don (21), doen (132), derin (7), dumm (134), důrchl (1) machen, maken.

Extergi-facium (129, 147, Gl. m.), **-phanum** *ł* **-mentum** (76) *i. mappa* (76, 129), **togilla, gausape, faci-, manu-**

tergium, -mundum, -piarium, tergi montarium (129). dwele (147).

Exterior homo ko-, *var.* ke-rppel *m.* (64).

***Exteris** *v.* **Exterris.**

Exterius *hd.* vß-, auß-, usse- (6) -wendig, -windig (21), -wenig (5). von vßen (68). van buyssen (132). en buten (23).

Exterminare, ł **extiriare** (76) (*cf.* **extrudere**) *hd.* vz-, vß-, vs- (6), auß-, vol- (75), follen- (7), ver- (5^{b}), *nd.* ut-enden, -senden (18, 134), -stoßen (18). erstossen (6). *hd.* zu-stozzen, -stoßen, -stoißen (7), -schoßen (21), -storen (8^{b}). to stoten (23). vß- (25), v'- (65) -triben. v'wusten ł virdirben (19). v'-wuesten ł -daruen (11). v'stellen (*faciem* 9 &c.).

Exter-minium, -nium (76) *hd.* vß endunge. *nd.* ut endinge. vorstorunge (8). zu stornisse (8^{b}).

Externum vß wenig (17). vß vendig krig (8).

***Exterogenia** *v.* **Eterogenia.**

Ex-, exs- (100) **-ternus** vremede (100). de buterste (23).

Exterrere *hd.* er-, ver-(132) -schrecken, ersrecken. vorschercken (3). v'veren (19, 23).

***Exter-, exte-** (68), *cf.* **extor-ris** elend-e (11), -ick (19). vß (110), buyssen (132) lands.

Exterritus v'veert (11).

Exterus vrem-ede (100), -de (99).

***Exticare** vz brennen (8^{b}).

Ex-, ł **exis-** (9) **-timare** ahten (6). achten (23). wenen (9).

***Extima-re, -tio, -tor** *v.* **Exactionare, -tio, -tor.**

Extimere sere furchten (8), vorchten (9).

***Extimplo** (Mss. mog., *nie* **extemplo**) *hd. nd.* zu-, to-hant.

Extimus *hd.* der leczte (9), leste.

***Extinctorium** liechtschirm (75).

Extinctus geleschet (19). gheleeschet (11).

Exting-uere, -uuere, -were *hd.* leschen, vß-, *nd.* ut-l., -l. en lecht (23). lo͛schin (6). leeschen (11). *hd.* vß-lessen, -leßen, -blasen, -don (18); dempen. blisgen (99). doden (132 *sim.*).

Exti-, ł **resti-** (147), **extir-pare** („*a stipare*; *i. emittere, euacuare* Br. &c.) ydell (132), zu nicht (110) machen. idel ł ledich maken, ruymen (147).

***Extipex** *v.* **Extispex.**

***Extiriare** *v.* **Exterminare.**

***Extirizare** zertenen; *vnde in passione* **extirizaverunt** (76).

Extir-, ł **extre-** (76) **-pare** (*i.* **abstirpare** 75; *cf.* **exstipare**) roden (22^{b}). *hd. nd.* vz-, ut-r. *hd.* vß-, auß-, vyß- (132) -raden (21, 66, 132), -rayden (133), -reiden (67), -ruoten ł wurzeln (7), -ruten (65), -rutten (65 *var.*, 110), -ru͛tten (6), -ritten (76), -reutten, -reytten (64^{c}), -wortzeln, -roffen (68), -graben (8^{b}). auß-reuten, *var.* -rutten vß dem geschlecht (75). utwortelen (23), -plucken (11).

Extis-, extas- (76), ł **extir-** (67), ł **exti-** (66 &c.), **extin-** (147) **-pex** kocheler (132). gockler (68). warsager (110). wairseger &c. (147).

*Extoles *v.* **Extalis.**

Extollentia (*i.* **excellentia** *q. v.*) erhebung (65, 75, 110). vpheuinghe (132). virhoheyd (19). hochfertig (9). hoffart (8^{b}).

Extollere *hd.* er-, vor- (18), uff- (8), vber- (1, 9) -heben. er- (23), ver- (132) -heuen. vff erhaben (6). erhogen (8^{b}). virhohin (19).

***Extollere** *v.* **Excolere.**

Extorquere *hd. nd.* vz-, ut-pinigen, -manen (11, 19). p. ł zwingen (21, 75). *hd.* vz-, vß-, auß-zw., -twingen, -trucken, -drucken, -pressen, -krÿgen (12). ab-twingin (17), -tringin (8, 9). erkrigen (13). ut-dwingen (23), -dringen (22), -parsen (11). vysspreitzen (132).

Extor-ris, -is (68) elendich ł vremt (132). ellend (110). fremd (68, 110). ballyng den dat vuyr in den land verbaiden is (147).

Extorsio ge-, be- (8^{b}) -twang (8^{ab}), -twanck ł abetwingunge (9). notigung (65).

Extortus *hd.* vz *sim.* ge-twungen (8^{b}), -trungner (65), -truckt (110), -druckt (68), -zogen (3, 17), -presset, -preßt, -prest, -preßin ł -wonden 19). vyßgespreytzet (132). wtghe-parst, -wonnen (11).

Extra *hd.* vz (5), vß, vs (6); vßwendig (65), -windick (19). *nd.* ute (23); buten (99); on- (11), en-b.

***Extractare** (*cf.* **extricare**) berichtin o. uff flechtin (8).

Extractio außzug (75).

Extrahere vß czyehen (19). wt tien (11). ladwergen (49).

***Extraneum** *v.* **Extremum.**

Extraneus *hd. nd.* vz-, ut-lender. vß-lenden (13), -lensche (17), -leyder (18). ause lendiger (67). eyner vß dem lande (21). ein fro͛mder (6). from-mede (19), -de (17). vreemde (11). vrimde (99).

Extraordinarie vßwendig der ordenlichen zyt (65).

***Extraportare** außtragen (75).

Extreme endlich (75).

Extremitas daz laste- (5), *hd. nd.* die, de lesti-, letsti- (66, 151), letste (67, 152), letzi- (70), leste- (133), liste- (21), vßer- (69, 110), ausser- (134) *hd.* -keit, *nd.* -cheit. leczhait (4). endunge (75). das end (110). dat ende (132). das vßwendick (19).

Extremo *hd.* zu dem, zuͦm (67), czum (4), *nd.* ten (132), demme (22), to (23) les-, *hd.* letz-, lets-ten. zu-letzt (110), -letschst (68).

Extremum ein (4), daz leczte (5^{b}) ende.

E. digiti das forder teil am finger; **e. terre** dz ende der welt, das letzt, *var.* letscht ł iungst teil (65).

E. judicium dz letst gericht (76).

E. primum, pr. e. (23, 46), **extraneum pr.** (Vocc. ex quo) *hd.* daz, das, *nd.* de, dat (132) erste, vorde-rste, -r (3, 23, 46, 76), -st (110^{b}), -rest (134), -rst (110, 152), fo͛rderst (152), vurste (132) ende, e. to ersten (23), *selten* end. das vsser-teil, *varr.* -teilt, aussertail (110).
extr-emum, -aneum vltimum *hd.* daz *nd.* de leste *sim.*, hinderst (6) ende.

***Extrepare** *v.* **Extirpare.**

***Extr-ex, -ix** (76) (*i. occiput, posterior pars capitis*) no͛we (Gf. 2, 1113). nac (Gl. Mar.). nack (8). nacke (9). nol (127, Gf. 4, 1131).

Extricare *hd. nd.*, vff- vp-losen, *hd.* -lozen (4), -loßen, -lossen, -loesen, (132), -lesen (18, 69), -lassen (67). enflossen (*sic* 152). *hd.* ent- (68), vß-, auf- (9), *nd.* ont- (132), ut-vlechten. *hd.* vß riben. *nd.* ut wriuen. außziehen (75). uffen (17), offen (9) ł berichten.

Extringere vff stricken (110). vyß bezwanck doen (132).

Extrins-ecus, -ece, -ice (*i.* **ab extra**) *hd.* vßwendick (19), außwendig. vßerlich (65). vßwart o. von vsseren (110). vyßwart off van buyssen (132).

***Extrinsecus a um** (*i.* **extraneus**) ein fremder (68). fremd von vssen (110). vremt van buyssen (132).

***Extrix** *v.* **Extrex.**

Extrudere *hd.* vß stoßen, aus stossen (9). **extrodere** *i. exterminare* (76).

***Extruere** (>< *prc.*) verstossen (67, 152).

Ex-, exs-truere *hd. nd.* zu- (7), v'-storen, -sto͛rn (151). zer-sto͛ren (6) -steren (76). erstorn (134). tzymmeren (68, 132). timbren (99). bawen (9). buwen (8). vß-b. (110), -buen (17).

Extum *v.* **Exta.**

***Extum-ulare, -ilare, -bare** (75. *cf.* **effodere**) (*cf.* **excumulare**) vz grabin (8^{b} *sim.*). wt grauen (11).

Exuberantes entwente kint (74).

Exu-berare, -verare (8), **-brare** (11) genugen (8^{ab}, 9). gnugen (17). beknyglig, Marg. genogen (13). fruchtberen (69, 134). vbergenglich sein o. werden (75). vuden (19). voden, wt vloyen (11).

***Exuberatus** &c. *v.* **Ablactatus.**

***Exubrare** *v.* **Exuberare.**

Ex-, exs-udare *hd.* sweyßen *sim.*, schwitzen, vß-schw.

Ex-, exs-udatio außschwitzung (75).

***Exuere** (*st.* **exurere**) brujen (99).

Exuere *hd.* vß-zehen (5), -ziehen -zyechen (66), -jechen (*sic* 76), -czihen (4), -cigen (13), -dun (17), -thon, *var.* -thuon (110).

***Exu-** *v.* **Exf-estucare.**

Exugia *ags.* gihsunga ł gescinco (Gl. m.).

Exul *hd. nd.* e-, el-lende, -lender. v'wyset (12). ein verschickter (65). ballyng (147), -inch (132), -iet (81).

***Exula-nus** (17, 76, 147), **-ticus, exol-onus** ł **-aticus** (76) ele͂nde (17). ballyng meker (147).

Exulare, -ri (9, 65) *hd. nd.* elenden (9, 23); ellende liden *sim.*; in das, dat e. gan, gayn, *hd.* geen. gebannen werden (110, 132). verbannen, ballyngleggen, ver-driven, -senden, onteynden (147).

***Exula-ticus** *v.* **-ns.**

Exulatus uytgelacht, verdriven (147).

Exultans vrolick (23).

Exultare *hd.* frau-, freu-, fre- (9), *nd.* vro-wen. von vssen sich fro͛wen (6). freud bewisen vsserlich; vff-springende ł -springlich, *var.* -spruncklich freud (65). sich erheben vor freuden (65), freud ł sich emboeren (88). fraude han (7).

freude driben (17). frelichen laßen (13). bliden (99).

Exultatio frölich geleße (9, 63), geberd (63), geberd (63). froli-chkeit (10), -ch (12). vßspringende vßerlich freude (65). wunn (63).

***Exultio** vrfehe (74).

Exundare vber flißin (8 *sim.*). vlo-eyen als die see (147).

***Exungia** *v.* **Axungia.**

***Exupera patricalis** (*i.* **tetrahit**) gliedkraut (143).

***Exuporium** *v.* **Exoporrium.**

***Exu-** *v.* **Exci-pulum.**

***Exurere** (>< **exuere**) uß ziehen (7).

Exurere v'brunnen (17). v'barnen (11). bornen (8b). vir-b. (19).

***Exurgere** *hd.* vff-, entgegen vff-, *nd.* entieghen-stan *sim.* off stayne (133). vp staen (132). engegen ston (6). elenden ł abtwingen (: **urgere,** >< **exulare!**); **exsurgere** auf steen (9). **exs.** uff sten (8).

Exustio brujnge (99).

***Exustulare** wurgen (123).

Exustus außgebrennet (64). v'brant (8b). v'barnt (11).

Exutus vß geczogen (19). ut getagen (11). ge-trent, -scheiden (65).

***Exuverare** *v.* **Exuberare.**

Exuuie cleider (8). alte (75), alde (9), alt (16) cleider. vßgezogen harnisch ł cleider von den finden (110). vyßgetzogen harnes ł cleydere van den vyanden (132). hader 75). hude (99). vordel (81).

***Exuuire** cleyden (8b).

F

F *in Hss. öfters* **Ff.**

Faba *hd. nd.* bone. *hd.* bon, pon (1); bün (4), pun (75), bane (3), pan (2). boen (132).

F. confracta knůtschte bonen (135).

F. fresa *v.* **Fresus.**

***F. inuersa** *v.* **Scrophularia.**

***F. lupina** wilt bonen (47).

***Faba-, fabi-** (134) **-cium** (*i. q. fit de fabis* 76) *hd. nd.* bonen-, bone- (132, 152) -stro, -stroe (19, 132, 152), -strow (67, 68), -straw (69).

Faba-go, -lia außreuttere von den bonen (135). wild st. iohannesbrodt (143).

Fab-aria, -ria (9) (*i.* **crassula** 143) drus- (9), druß- (8) -worcz. puck (75). fotz-zwang, -wein, fetthenne, donderbone (143). lu- (47), lo- (96) -meke. linrieke (85).

***Fabarium** (bohnenzoll &c. Ki.) eyn bon bry (17).

Fabarius (*i. cantor* Br.) ein bonen- (68, 110), bon- (132) -esser. sengher (147).

Fabella fabe-le (11), *hd.* -l, -ll (133). mer-el (75), -chin (8, 9).

Faber *s. hd. nd.* smit. *hd.* smid (1, 5, 21), schmid, schmit, smet, smeth (18), smyedt (10). ein werkmeister in herter materie (93 *sim.*). handtwerker (91). *adj.* behynde (13). sinniger, hubscher (74). **f. ahenarius** *v. h. v.;* **calcarius** sporer (91); **cultrarius** meßerer; **laminarius** pladtner; **vascularius** scheffler (111).

***Fabera** *v.* **Falera.**

Fabercula *v.* **Fabra.**

***Fabicium** *v.* **Fabacium.**

***Fab-** (*aus* **tab-**), **put-, putr-idus** vuyl, onvarsch (147).

***Fabium** (*aus* **aubium**) *v.* **Chelidonia.**

***Fabo** *v.* **Fabulus.**

***Fabobalsamum** *v.* **Foliatum.**

Fabor *fut.* reden wirt (17).

***Fabr-a, -issa** (Gl. m.), **-isa** (Br.), *dem.* **-illa, fabercula** (*i. fabri vxor*) smydin (9). smedin (8).

Fabrat-eria, -ica (76) *i. locus ł ciuitas vbi habitant fabri* (76 *sim.*). smid-getzier o. -stat ł *ciu. campanie* (74). der werckluyde tzyerong; *i. ergasterium* werckstede (147).

Fabre *adv.* sinlich (9). kunstich (67 Mrg.).

Fabre-, fabri-facere *hd.* meisterlich, o. kunstlich (9) machen; smidden.

Fabrefactus kunstlich gemacht (9). **-um** das is kunstich behende gemaecht (67 Mrg.).

***Fabria** *v.* **Fabaria.**

Fabrica *hd.* smide (5), schmide (67), smitte, smidt (1), schmitt *sim.*, smith (18), smit, smitten, schmitin (70). *nd.* smede. geczevwe (100). *hd. nd.* gebu-we, -wet (10), -de (5), -w ł ge-rust, -rüst, -ryst (65 *varr.*). bauw, werckstat, feuerpfeyl (64). czymmer (19). tzimmer-y (125), -inghe (132). timmer (11). ordenung eyns buwes (110). **frabrica** gepaẘ (1).

***Fabrica** *v.* **Falarica.**

Fabricare *hd.* smiden *sim.*, buwen. *hd. nd.* smeden. meisterlichen machen (75). zy- (110), tzy- (132), ti- (11) -mmeren.

Fabric-ina, -a smidtin (74).

***Fabricola** *v.* **Fabrilla.**

***Fabrifacere** *v.* **Fabrefacere.**

Fabril-e, -is (49, 99), **-ia** (*pl.* 8, 9, 11, 108) *hd.* smide-, smede- (132), smet- (8) -gezauwe; smidde- (12), schmid- (152) -gezau; smid-, schmid-, smit-gezug, -gezůg (6), -zeug ł -geschirre (74), -geczeug, -gtzeuge (*sic* 151), -geziech (49). smyede gezuck (10). eyns smedes getzowe (132). en sm. touwe (11). ge-t. (99, 108). en smede towe (23). geczewge (9).

Fabrilla *v.* **Fabra.**

Fabri-lla, ł -cola (4) smydde stobe (19). ein schmette (*i. parua fabrica* 4).

***Fabri-na, -us** (110b) smisse (108). smydtstede (132). schmitte (68). schmit (110).

Fabrissa &c. *v.* **Fabra.**

***Fabrius** *v.* **Fabrina.**

Fabula, ffagula (5) *hd. nd.* mere. *hd.* mer, mår (3, 134), mar (1), mergin (5). fabel (110 &c.). gedicht red (110). sage ł gesweczte (*pl.* 62). saghe (107). **fabulae aniles** tant vnd mære (126).

***Fabulanius** *v.* **Fabulonius.**

Fabulari, -re (*cf.* **babulari**) *hd. nd.* mere-, *hd.* mer-, mår- (134), meren- *hd.* -sagen, *nd.* -zeygen (23). mege (*sic*) seghen (22). mer sprechen (3). reden mē sen (17). meren (74). fabu- ł quackelieren (88). fabelen sprechen off sagen (132). fabel o. gedicht ding s. (110). schwetzen (65, 88). schwatzen vnd vnwarheit sagen (64). kosen (8, 9, 65). claffen (19, 78). klappen (11).

Fabularius saghen seggher (107, *sim.* 108). fabel-sprecher (132), -sager (68).

Fabulator mere- (74), mer- (75), mæhrle- (128) -sager. tandter (128). cleffer (110, 132).

Fabulatorius klapperhaftiger (68). klappich (11). ein fabelschriber (110).

***Fabulatrix** mersagerin (75).

Fabulo fabuleerre, die saghen vertrect (108). fabeldichter (110 &c.).

***Fabulo-** (9, 74, 76), **fabula-nius** mer tichtir (8, 9). meretichter (74).

Fabulositas sagmær (126).

Fabulosus klapperer (68).

***Fabulus, fabo** cleffsche (17).

***Fabundus** (*versch. von* **facundus**) *i. loquax* (76, 129).

***Ffacaster** (*i.* **gumphus.** *cf.* **fagus, falcaster**) huffnagel (19).

***Facca** (*st.* **vacca**) kuwe(5b). kuoe (8b).

***Faccinium** (*st.* **vacc.** *q. cf.*) heydelbere (5b). **faccinea** (*sunt fraga quedam* 76) erd- o. bran-ber (76). erdper (3). heydelber (3, 4). **factimen** erberbaum; **faxinaria** erber- *var.* er-krut (75).

***Facecies** &c. *v.* **Facetia.**

***Facelus** *v.* **Faselus.**

***Facera,** *g.* **-re** aventuer, fabel, saghe (147).

Facere *hd.* machen o. tůn *sim.*, dun (8ab). m. etwaß (7), icht von icht (21), vst von nicht (n *ausgestr.* 5). maken icht van nichte (23), ichte (22). doen (11). **facit** deyt ł doyt (85)

*Faces (*anders* Gl. m.) *v.* **Fasces.**

*Faces-cere, -sere *v.* **Faciscere.**

Face-tia, -cia, -sia, -cies, -sies, *pl.* **facitiae** (91) (*i.* **curialitas**) *hd.* hubi- (5b), hub-, hop- (9), *nd.* houe-, haef- (11) scheit. hubis- (8b), hubs- (21), hubß- (18), hof- (132), clug- (110) -heit. hube scheyd (19). hubsch-hait (1), -keyt (7), eit (1). licheit (134) hubschi- (66), hubsche- (8), hubschig- (69, 70, 151), hobisch- (133, 152), hŏflich- (6, 67) -keit, -eit (6). hoff- *ł* manier-licheit (68 *sim.*). ein hofelich geswetz *ł* schympffrede (64 *sim.*). *ags.* glin (94, 136).

Facetus (*i.* **curialis, vrbanus**) *hd.* hub-ische (5), -esche (19), -isch (5b, 8b), -sche, -sch, -s (12, 21), -ß (18). hypsch (67, 68). *nd.* ho- (132), hou- (22), hau- (23) -esch: haefsch (11). hopsche rede an ym hat (9). ein kluger o. hoffelicher reder (64). hof-, hŏf- (6) -licher (6, 76), -lich (110). (hubsch, h. *ł*) zu (66 &c.), zy- (67, 68), zi- (134) -chtig. schympfflich (64), -ig (126).

*Facia (× **fauces**? *cf.* **facias**) goumo (141).

*Faciale (*anders* Gl. m.) *v.* **Fascia.**

Facialis (*cf.* **fascialis**; Gl. m. 3, 447) snidig (sindig? 7. × **acialis**?). **-lis, -le** ein gemacht antlitz, anzlit. schen-, schal-bart. schampar (65 *varr.*).

*Facianus *v.* **Fasianus.**

*Facias (*cf.* **faci-a, -es**) wangun (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wtb. 185).

*Faciculus *v.* **Fasciculus.**

*Facidire *v.* **Fastidire.**

Facies ant-litz eyns diers (7), -lit (6), *hd.* -litze, *nd.* -lat. antz-litze (27b, 133), -let (16), -elt (21). ancslat (14). *hd.* ange-sicht, -sechte (19).

Facies du wirdes dun (17).

*Faciet-enus, -inus (5b) *hd.* mit, mitte (18) dem aut-litze, -lit (6), anczlicz (18), -elit (21). *nd.* myt deme anlate *sim.*

Faciletum *v.* **Facitergium.**

Facilis *hd. nd.* licht; l. zu lerne (19), zu leren (132), zu lernen (69, 110), toe leren (11), om tzo l. (132), zu thun (110), zu arbeyten (65). liht (6). *hd.* lichte, leicht; l., leucht (67), leychte (9) zu lern, zu lernen. lichtlich (75). ring (1). ringfertig (62). ring zu geschehen (75). gering (2).

Facilitas lichte- (8), leychti- (9), ringthætig- (128) -keit. vermegenlichait zu guottem (91).

Faciliter lichtl-lich (8), -lichen (8b). leychtelich *ł* kunst (9).

*Facillare *v.* **Vacillare.**

*Facilo &c. *v.* **Fadulus.**

*Facinare *v.* **Fascinare. Farcire.**

Facino-, facine- (11) **-rosus** vol boßheit (110), mißdat (68), van quader dait (132). misdadich (11).

Facinus *hd. nd.* misse-, mis- (22), *hd.* miß-dat, -tat (76, 110), -tot (6, 9), -dait (5, 132). meyntath (100). *hd. nd.* sunde. ding o. tat die den andern schadt (75).

*Faciola (*i. ora vestimenti*) ain saum (76). sam an einem klaide o. ger (74).

*Faciscere (*aus* **faces-cere, -sere** × **fatiscere**) begerlich tun (9 *sim.*). sich gan auff tuon (64c). gar mude werden ader machen (17). **faces-cere** (110 &c.), **-sere** *i. cum desiderio facere ł cessare ł recedere* (Br. &c.). **facisso** *i. incipio facere ł cum des. facio* (76). **facisci** *i. abunde facere* (76); *multum anhelare* (66 &c.); *i.* **faxare** offte thun (75).

Facitergium swenkli (93). fescetraga, fezeetragela (*i.* **palla** Gf. 5, 501). fatzolin, fatzeun-, tock-lein (74). **fasciter-gium** (Sum., Pap.), **-ium** (*i.* **palla**) sese- (*sic* 121), feze- (Sum.) -traga. **faci-tragula, -tergula** (*i. mappa* Gl. m.), **-tergulas** (*pl.* 141) fecitrag-la (141), -ele (104). **-tergium, -terium, -letum** antlitztuch, *vlg.* facilet (75). **-thera** *est vestis varys coloribus decorata* (76). **-tera** *i. vestis* **polimita** gemalts cleid (75). klaide von mancherleyfarbe (74).

*Facitiae *v.* **Facetia.**

*Facitragula *v.* **Facitergium.**

*Phacolia (*cf.* Gl. m. *v.* **phaculla**) bake van en verke (147).

*Facta *v.* **Parca.**

Fac-, facti-tare, fasticare (*q. v.*) gern thun (110). dickwil doen (132).

*Factimen *v.* **Faccinea.**

*Factinosus *v.* **Factiosus.**

Fac-tio, *gew.* **-cio, -io** (7) (*i. proditio* Br.) v'ret-nuß (76), -niß (7). zu sammen swerunge (8, 9). wandelunge eyns wesens (8). michil wand. eynes dinges; meldunge, betrigunge, lystickeyt (9). bitteruge o. listekeit (8). gmachung (75). strît (Sum.). rott, parteiung (88).

Facti-, *gew.* **facci-, factin-** (76) **-osus** *hd. nd.* strit-, *hd.* strid-, streit-, werck- (75) -haftig. *hd. nd.* argelis-tig, -t (*sic* 152). strijt- *ł* partij-achtig off p.-machen off meutmecher (132). widerstritisch party o. p.-machen o. arbeytsam (110). gescheftig, boßhaftig (64). widemerig (8b). v'reder (10). betrieger (8). betriger (10).

Factitare *v.* **Factare.**

Factum dayt (19). daet (11).

*Facula (*st.* **vaccula** *cf.* **facca**) *v.* **Bucula.**

Facula (*i.* **fax** *q. v.* 1) *hd. nd.* fackel *ł* wisch. cleyn f. (8), weysch (8b). fakel *ł* wiße (18). *hd.* wusch, wusche (19, 133, 152), wosch (5), woße (21), wiscz (13). blas (13, 23). tortys (109). lorre (147). liechtstab (75).

Faculare vackelen maken (147).

Faculen-tia, -a *hd.* schyn, schein, scheyne.

Faculentus scheinlicher, lauter (74). schinende *ł* claer (11).

Facultas *hd.* mugen (1), macht. m. der zeitlichen guter *ł* der kunst vnd wirdigkeit; zunfft (75). *hd. nd.* vri-, vrig- (22), frei- (4) -heit. *hd.* rich-, reich- (9) -tum. konst (17).

Faculus *v.* **Fadulus.**

Facunde *v.* **Affatim.**

Facundi-a, *ł* **-tas** (74) sprech- (8), gesprechi- (9), redsprechig- *ł* wolredig- (65), redesam- (5b), redsam- (1, 4, 74), redlig- (74) -keit. wolsprechung (68). gut gesprech (110). schoen sproche (132). fraschmundigkeit (74 *cf.* Fr. 1, 288a. Ob. 408: *ahd.* frastmunti *secretum?*). *ags.* thoot (94), pucod (136).

Facunditas rede-samekeit (5), -samheyt (22), -samicheyt (23), -ßemkeid (17), -sumkeyt (18).

Facundus (*cf.* **fabundus**) *hd. nd.* redesam. *hd.* red-sam, -sum (18), -licher (74), -bar *ł* -ber *ł* -per (75), -dig (7); red-, ret-sprechig; wol-redender (64, 65), -sprechende, -gesprech (76), -gsprech o. -bredt (88); sprochig (7), sprechig (8), be-spr. (12); ge-spr. *ł* -sprachig (75), -spreche (9, 4), -sprâch (126), -sprege (13). fraschmunder (74).

*Ffacuus (*st.* **vacuus**) ydel lechtig (5b).

*Fachelizare *v.* **Falelisare.**

*Fadex (*herba; st.* **frutex?**) stude (8, 9).

*Fadium &c. *v.* **Vadimonium.**

*Fadulus eyn fesser (17). vessel (13). **faidulus** fezzil (Gf. 3, 737 *sq.*). **faidilus** fezel, swertuezze-l (Gf.), -r (Sum.). ueßil (104). uezil (127). **faidilus** fezel (Gf.). sechel (117). **fagidulus** swertzfessel (74). **vagidilus** (× **vagina?**) suertuezel (Gf.). **facilone** fazzil; **fascinolae** uezzil (Gf.). **facilones** fezzil (Gf.). faltstole (104. × **faltilones**). **fascilo** fescil (104). **fazinole** fezzil (131b). **fasselas** faciun (Gf. *hierher?*). *Cf.* **faculus** *ł* **facilus** Gl. m. 3, 447.

*Ffafus *v.* **Fauus.**

*Faga (*cf.* **fagalla**) worffschufel (19). schof gauel (11).

*Fag-alla, -ulla (19) gabbel (19). en gauel (11).

*Fagari (*aus* φάγειν × **fagus**) essen; puchelpetzen (74).

*Phagedena der worm (125 *sim.*).

*Phageli-cus, -dus (110) *i. comedens* (Vocc. ex quo, Gemmae). essender (74).

*Pha-gelium, -legium (134) *i. comestio* (Vocc. ex quo, Gemmae). essung, speise (74).

*Fagidulus *v.* **Fadulus.**

*Phagifacetus *i. honestus hospes &c.*; *honeste comedens ł est liber &c.* (Vocc. ex quo, Gemmae). erwirdiger gast, hubscher esser (75). ersamlicher eßer (74).

*Fagimentum *v.* **Fag-inetum, -mentum.**

Phagin *v.* **Fagire.**

*Fagina (*i. coopertorium &c.* 76. *st.* **vagina**) scheyde (3, 5b). schneide (*sic* 4).

Fagina puochchiniu (127. *cf. sq.*).

*Fagi-netum, -mentum (76) *i. locus vbi* **abundant** (Br.), **habitant** (76) *fagi.* puch-enwald, *var.* -erforst (75).

Fag-inus, -ineus, -mus (76) *hd.* buchin; b., biechin (68), boken (132), von buchem (110) holtz. bůchin (6). buchhulcz (21). boken (23). bucken (11).

*Fagi-re, -ri, -o (*i. comedo* 76), **pha-, fa-gin** (Br. &c.), **fago** (132), **fagari** (*q. v.*) (*aus* φάγειν) essen (9 &c.).

*Fagi-re, -o (*i. fleo* 76. *st.* **vagire**) kinder weynen (5b).

*Fagitricium (*i. fructus fagi; cf. sq.*) buch-, *var.* biech-len (110).

*Fagi-, fago- (Ki.) **-triticum** boeckweytze (132).

*Fag-ium (129), -men (76) *i. summum edificium; aus* **fastigium?**

*Fag-, fagi-mentum eckere als von den pucheln (74).

*Fagmus *v.* **Faginus.**

Fagolid-ori, -oros (Br.), **-ores** (76, Pap.), **-ari** (76) *i.* **du-** (76), **mandu-cantes**

sannas ℓ **seneci-as** (Gl. m. &c.), **-um** *i.* brûen kres ℓ semina (76).

*__Ffagula__ *v.* **Fabula**.

*__Fagulla__ *v.* **Fagalla.**

*__Fagum__ puch puchlein (1). buch (18). buechelli (93). bu-, *var.* bie-chel (64). buch ecker (5 *sim.*). bok (23).

Fagus, fragus (94) *hd.* buch-a (95), -e, puocha (141), poiche (104), bůch, buch; eyn buch-, buchen-baum, bůchin bôm (6); biechen (10), byege, Mrg. buchen (13). *nd.* boke (23), buke (99); bueken- (11), boken- (132) -boem. *ags.* boec-ae (94), -ce (136; uuonanbeam *gehört zu* **fusarius**); **fau** boc (136).

*__Fagus, fugus__ (75[d]) (*i.* **obex, clauus** *in axe cf. h. vv.*, **facaster, gumphus &c.**) laner am rad (75).

*__Faysanus &c.__ *v.* **Fasianus.**

*__Faidilus &c.__ *v.* **Fadulus.**

Fala, phal-a, ℓ **-um** (17), ℓ **-o** (*g.* **-onis** 75), ℓ **-andum** (Ki.) (*i. turris lignea* ℓ *domus vbi imagines &c. venduntur; porta ciuitatis* 76) arcker (4). ercker (3 &c.). erber ℓ holczen tor (*sic* 9). hulczin duren (8). hultzen thurn, *var.* thur (75). ein hulzener turn, *var.* hilcziner turen (64). hülze thürn (*pl.* 91). slag ℓ lantwere (10 &c.). slack ℓ ein lantwere (3). vor-, pol-werck, holwig, wyghauße o. schranck (74). slach (43). schrancken ℓ valgattern vor einer stat o. schloß (75). ain leczin vor ainer stat (46. *cf.* Sm. 2, 529. Ziem. 217). eyn rinde baum ℓ rinbam (17. *i. q. hd.* reinbaum *nd. nl.* rênbôm *arbor terminalis*). bergfrid (21. *gall.* beffroy Gl. m.). perfert (4). halle (110 &c.). krom (110). ain hitt (76). een blochuis (108).

*__Falacarius__ ein marder (6). *Verm. aus* **falcarius** ein mader.

*__Falagimen__ *v.* **Falarica.**

*__Falan__ (8, 9, 76), **phal-an, -on** (66 &c.), **-anus** (7), **-ay** ℓ **-ax** (23) (*gr. i. imago lat.; locus vbi seruantur sancti* 9, 76; *cf.* **fala. balafium?**) *hd. nd.* ein bilde, bille (17). eyn stat do man heiltum helt (8).

Phalandum *v.* **Fala.**

Fa-, pha-, pa- (Ki.) **-langa, flanga** (*q. v.*) (*häufig* ⨯ **fala**; *cf.* **phalanx, pernestus**) *hd. nd.* stange ℓ speer. *hd.* stang, stant (21), spere (17). win-glander ℓ -glender (75). pale (*vitis* 17). mast- (17), loz- (8), los- (9), tzober- (125)-baum. zobir- (8), czuber- (9) -stange. schar (8. *cf.* **phalanx**). scar (9). pranghe ℓ stake (22[b]). staecke (147). standaert (107). hamey (107, 132). kandel (21). kendel ℓ rynne (5. ⨯ **phala**? *vgl. das Folg.*). en renne bom (23). ein schlag (4). ein slach- ℓ drey- ℓ ren-boem (132). eyn drei- *varr.* try-, tryb-baum (110. *i. q.* draey-boom *obex versatilis* Kil.).

*__Falanga__ *v.* **Falangis.**

*__Falanges__ vor-rynner (8), -renner (9). eyn forrynder (17). *Cf.* rênbôm, rynne &c. *vv.* **fala, falanga?**

*__Phalangia__ ein schare (23. *aus* **phalanx**). stange (125).

*__Falangis__ eocamunti, eokimundi *i. q.* uparitali *supervacue* (Gf. 2, 814). ⨯ **fallax**? *wie* **fallanx** *et* **falanga** *scil. turba* ℓ *pertica* trugenhaftig (76).

Pha-, fa-, fal-langium (*i. aranea*) eyn spyn (110 &c.).

*__Phalanter__ *v.* **Palanter.**

*__Falanus__ *v.* **Fasianus.**

*__Phalanus__ *v.* **Falan.**

Pha-, fa-, *selten* **fal-lanx** (⨯**falanga**) *hd. nd.* schare. *hd.* schar, scharvolcks (110 *sim.*). schaer (132). schere (22). fendeo (Gf. 3, 540). schoz (8). geschos (9). stang (46, 102). fingerglidt (111).

Falari-ca, -ta, -a (17, Gf.), **-ae** (94), **fallarica** (3), **falatrica** ℓ **falcari-a** ℓ **-um** („*a falce*") ℓ **falagimen** (76), **falaricum** (129), **fabrica** (64[b]) (*est telum rotundum &c.* 76, 129) phetarari (Gf.). phydeler ℓ ebene hoe (9. *i. q. nd.* evenho *hd.* eib *f.* Fr. 1, 218. *cf.* **arcubalista**). betteler ℓ beŷ hohe (*sic* 8). eben (17. *i. q.* eib). uuagastria (127, Gf. 1, 730). balster (Gf.). pleyde (3). slauder (3, 74). sling (68, 74). slinger (132). schlinger (110). schlencker (7). stabsling; stat tore (74). vuyrpijl (147). feür- (91), fuer-, *var.* feyer- (64) -pfeil. donderbusse (108). *irrig ags.* tecagladn (94) *st. theca gladii* (136).

*__Falaricus__ (*i.* **bale-, fundibul-arius**) slawdrer, slinger (74).

*__Falarita &c.__ *v.* **Falarica.**

*__Phalax__ *v.* **Falan.**

Falcare sicheln (1). abschnyden mit sichlen (110). snydin (8, 9). schniden (5[b]). *hd.* megen (67, 68, 76), mehen, mâen (134); *in den Vocc. ex quo* m. als man das gras mådt (134), gras meget (68), daß graß mehet *sim.* meygen (23). meyen (132). meyn (7). maen mit der sensen, *var.* segen (75). krymmen (64).

Falcaria (**falx falc.** *i. q.* **falcastrum** *q. v.*) sichel (110). sense (19). en zicht (11). ein großer boltz (Ki. *cf.* **falarica**).

Falcaria sichel-kraut, -mȯhren, acker-, feld-bacillen (143).

*__Falcari-a, -um__ *v.* **Falarica.**

Falcarius *hd.* eyn senße-, sensen-, segeß- (134), segessen- (67, 152), sengßen- (69) sichel- (69, 134) -mecher, -macher. en seysen- (23, 132), zeysen- (22) -mecker, -smyt (132). eyn sensen-mew (18), -smyet (125). seges- (76), sessen- (75[a]), senssen- (75[b]), sichel- (110) -schmid.

*__Falcaste-r, -re__ (76) (*cf.* **facaster**) *i. hamus* ℓ **vnc-tus** (76), **-us** ℓ **-inus** (129).

*__Falcastor__ sensen smyt (9).

Falcast-rum, ℓ **-um** (76) (*i.* **feoneseca** 76, **feni-aria** ℓ **-secaria** 75. *cf.* **metastrum**) *hd.* sege-nse (152), -nß (1), -ns (10, 64, 71), -ß (67); sengße (69), sense, senhsse (12), sensse (9), s. der mader (*alph.* segenß 75), senße (5[b]), sanße (75). seyße (75). seyse (23). seytze (22). seyssen to meyen (147). riutseginsa ℓ getisin (117 *sim.*). sehe (100). sichel (110 &c.). sekel (132). gertisen (Gf.). schnait-ysen ℓ -messer (Sm. 3, 497). mege (49, 77). halsveßil (8[b]). hauetel (99). hafteel (106. **bipalium** Kil.). *ags.* uuidubil (94, 136).

Falcator sensen smet (8).

Falcatus *dictur currus* besmyddet (12). **f. currus** *hd.* besmeyt (13), besla-gen *sim.*, -hen (10) wagen, wan (8).

*__Falcerium__ *v.* **Falernum.**

*__Falces__ (*sg.?*) *v.* **Falcis**

Falcic-ula, -ola (*dim.* 76) reb- o. gert-messerle (126). *pl.* sehchilun (104).

*__Falcilia__ sichlin (8).

*__Falcinellus__ (*auis*) sågyser, sichler (140).

*__Falciola__ sichilein (9).

*__Falc-is, -es__ (94) *ags.* uudubil (94), uuidubit (*sic* 136); sigdi (ℓ) riftr (94, 136).

Falcis *v.* **Fascium.**

*__Falcistrum__ *est* **tectura** *quedam* (76).

Falco *hd.* falcke. walke (23).

Falconarius felcke- (19), valke- (132), valck- (68, 110) -ner.

*__Falcum__ *v.* **Fulcrum.**

*__Falelisare, fachelizare__ (12) vnzurecht werden („*Galienus de ingenio sanitatis*" 10, 12).

Fa-, pha-, fal-, ffel- (5[b]) **-lera, fa-** (9), **pa-** (Gl. m.) **-lora, fabera** (9), **phalere** (91), **folea** (22), **falerium** (Gf.), **falle-tra** (8[b]), **-na** (4) *hd. nd.* gesmide; g. des (21), *nd.* enes perdes. eyn perds- (18), perde- (5), pherde- (5[b]) -gesmide. pfårdgeschmeyd (134). pferd geschmide (67 *sim.*). pherd gesmeid (1 *sim.*). gesmeyde der pherde (3). gezierd (6, 76) o. gesmid eines roß (6), geschmeid an einem roß (76). ghesmye van enem paerde (107 *sim.*). gezierde des pherdes (7). perde gezug (17). satalziugi (Gf.). gereite; schudir; govertivre (Sum. *i. q.* covertiure BM. 869). giraite (127). gereyt von pferden (68). eyn getzugh van perden off cyrait (132). pferd deck o. geschmid (110). satel deck (64). ross teckin (93). ros decke (19). roß-deck (8), -decke (91), -d. ℓ dek (4).

Fa-, fal-lerare ziren *equos* (9). zieren (8 &c.). cyren (132).

*__Faleriana__ (*st.* **val.**) valerian (93).

*__Falerium__ *v.* **Faler-a, -num.**

Faler-num, -ium (9), **falcerium** (69, 134), **valernum** (*q. v.*) gut win (8). guotter (64), eedil (9) weyn. rainfal (91).

Falernus *v.* **Falon.**

*__Phales__ (⨯ **pales**) *i. domus pauperis* arme-, *var.* armes-hauße ℓ *dea pastorum* gottin der hirten (74).

*__Falianus__ *v.* **Fasianus.**

*__Falica__ *v.* **Fulica.**

*__Falidire__ (*aus* **fastidire**? *cf.* **valida**?) virsmahin (19). v'smaen (11).

Faliscus (*i. culter* ℓ *securis* Pap.) sewsack (111). plümpling (Fris.).

*__Fallacia__ (*cf.* **fastema**) triegunge (6). be-tr. (1), -trigung (4), -trichunge (5), -dreginge (23), -trugnuß (76), -tryegenhafftikeit (18). drygunge (19 &c.). driegelichkeid (17). betrůglichkeit (65). *pl.* drogene (11).

*__Fallacium__ (*st.* **palatium**) pallas (5[b]).

*__Fallacra__ kranch damit man wein abzieht, *var.* wyn abzeücht, vnd stein vffhebt (75).

*__Fallangium__ *v.* **Phalangium.**

*__Fallanx__ *v.* **Phallanx. Falangis. Fallax.**

*__Phallanx__ (*alph.* **pa-**, *aus* **palans?**) *i. vagus, fugiens* flichtiger (76).

*__Fallarica__ *v.* **Falarica.**

*__Fallatia__ (*st.* **vallatio**) *v.* **Septum. Vallacia.** *cf.* **Fastema.**

*__Fallatio__ lugene (Sum.).

Fall-ax, -ox (1), **-anx** (76) trugen- (1, 76), trúgen- (6), trogen- (5), *hd. nd.* drogen-, driege- (17). betryegen- (18), lugen- (7) *hd.* -haftig, *nd.* -achtich (11), haftich (22, 23). be-trúglich (64), -drugelich (7). tryeger (64). falsch ł vngewisch (10). fals ł mysdruwig (12).

***Fallena &c.** *v.* **Falera.**

***Fallerare** *v.* **Falerare.**

Fallere *hd. nd.* bedriegen. *hd.* betriegen, -trigen, -drigen ł felsen (13). feylen, vormissen (23). dreghen, tuschen, geeken (22^{b}).

***Falletra** *v.* **Fallera.**

***Fallimonia** *v.* **Fellemonia.**

***Fallio** (*i. assatura, cf.* **farcillio**) ain prat (76).

***Fallox** *v.* **Fallax.**

***Fal-lum, -mus** *v.* **Falon.**

***Phalo** *v.* **Fala.**

***Falon** weinberck (9). **falum** eyn win berg (17). *i. vinea* (148). *i. locus vbi crescunt bona vina* (66 &c.). **fallum** *id., et.* ein hel; **falernus** *i. mons in quo cr. b. v.* (110). **fanum** (*alph.* **falum**) *i. m. in campanea vbi crescit bonum vinum* (76). **falmus** win bere (*sic* 8).

Phalon *i. imago* (66 &c. *cf.* **falan**); *gr. i. lignum lat.* (*neben* **calon** *id.* Br.).

***Falora** *v.* **Falera.**

Falsare *hd. nd.* va-, ve-lschen. felsen (5), -ßen (21). falch machen (67).

Falsarius *hd. nd.* ve-, fa- (68, 110, 132), fei- (6) -lscher. fa- (5^{b}, 18), fe- (5) -lser. folßer (21).

False falschlich (75).

***Falsidius** (*est quidam tribunus, aus* **falcidius**) richter (11).

Falsificare (*i.* **falsare** 66 &c.) felschin (5^{b}, 75). falsch machen (110 &c.).

***Falsigrama** ein falsche geschrifft (64).

Falsigraphus (Gl. m.) ein falscher schriber (64).

Falsiloquus falscher redner (75).

Falsitas falscheyd (19). falßheyt (5^{b}). valscheit (11, 4, 75).

Falsus *hd. nd.* valsch. fals (5). falß (21). falss (11). falsheit; **falsum** falß; **fflm** vnwar (5^{b}).

***Phaltes** *v.* **Psaltes.**

***Faltilones** waltistula (131). waldastuola (131, 141). uendistul (Gf. 6, 664). **fantilones** uendilstut (? *ib.* 3, 540). **fultrum** (*cf. h. v.*) stul ł ualstûl; **volochtetra** ł **-octena** ł **-hoctetra** (**-hcstecra** Gf.) valtstuol (131. *cf.* Gf. *l. c.*). **valotretra** waltstul (74). **voluctra** waldstule (75). gewalt stuol (76). **philocteta** valdelstvl (Sum. IV).

***Phalum** *v.* **Fala.**

***Falum** *v.* **Falon.**

***Faluppa** (*i. palea*) aghe, kaff (147).

Faluus falber (74).

Falx (*oft i.* **falcastrum;** *alte Formen u. a. bei* Gf. 6, 89. BM. 667) seg-ensa (93), -insa (141), -esse (66, 151, 152), -eß (67, 134), -es (91), -eisen (Fris.). sægeysen (126, 128). *belg.* seyssene ł zeyne (128). seyce (22). segen ł sans (1). sich ł sens ł senß (5). *hd.* si-, sie-, sig- (19), se- (125) -chel; sichil (8, 9), sygel (13). hant- ł zan- ł ern-sichel (75). *nd.* zekele (23), sekele (22), seckel (147), zokel (11), sikle (99). heckele (22). heph (7). heppe (9). happe (74). rebmesser (74, 93).

Falx arboraria, ł **f. syluatica** (99) hag- (126, 135), stok- (99) -messer. heppe (Ki.). hope (99). gertel (126).

***F. dumaria** kreel (91). hagmesser, gert-er, -ner (Das.).

F. foenaria såg-eysen (135), -yß, meeg (Das.).

F. putatoria heep, råb-, schneidmesser (Das.).

Fama *hd.* liumint (5), lum-ant (7, 12), -unt, -ut (21), -elt (8). lim-unt (18), -ut ł -ung (65); lobsamige red ł lainten (75^{d}), laimenten, *vlg.* leumat (75^{a}), laenten, *vlg.* leümut (75^{b}); geruch-t, -te (19). rocthe, Mrg. geructhe (13). rochte (23). ghe-r. (22). gericht (10). nimerde (99. *cf.* nieuw-maere *nuntium* Kil.). lob mer (91). *hd.* lobe (134), lob. roffe (18). geschrey (68, Fr.). geche ł guft (Fr.). **fama volat** es schilt vß, ist vßgeschollen, gatt die mere (65).

***Famare** *v.* **Famere.**

Famare guten liumint (5), guden lumut (21), gut lob (76) geben. limuden (18). v'lumanden ł vß sprechen (17). beruchtigen (19). wol ber. (22), rochtighen (23). be-r. (11). loben (7, 4).

***Famatorium** wiedertragung o. rede (74).

Famatus ein ver- ł be-rumpter, *varr.* -růmpter, berufter, gezygener (65).

Fame-licus, ł **-ticus** (66 &c.), ł **-rius** (76) *hd. nd.* hunger-ich, -ech (22), *hd.* ig, -icht (18), -ing (5). hongerich (132). fastendo (*i. ieiunus als lat., verm. missverst. ahd. Glosse zwischen* **saturus** *und* **famelicus** 1).

Famen (*i. loquela* 76) wort o. rede (8, 9, 4).

***Fa-** *v.* **Fo-, la-mentum.**

Fam-ere, -are (76), **-escere** *hd. nd.* hu-, ho- (11, 132) -ngeren.

***Famereus** (*aus* **funereus**?) doitdreger (147).

***Famerius** *v.* **Famelicus.**

***Fames** *v.* **Fomes.**

Fames *hd. nd.* hunger. h. o. floß an einem visch, v.-feder *grece* **pina** (74. >< **pinna**!). honger (11, 13, 132).

Famescere anheben zu hungern (18). der-h. (75).

***Fameticus** *v.* **Famelicus.**

Famfa-, ł **fanfa-** (136. *ital.*), ł **famfo-** (Gl. m.) **-luca** (*aus* **pompholyx** *cf.* Dz. Wtb. 138) *ags.* lea-, lae- (136) -sung, faam, uuapul (94, 136), vapul (Gl. m.). **famfelucas** *ags.* læsungae (Hpt. 5, 197).

***Famia** boeß geruchceze (19). quaet gherocht (11).

Fami-cus (147, Br., Gl. m.), **-tus** (76) *i. locus siluestris iuxta castra vbi solent deambulare astrenses* (*sic*) *ad pellendum* **famem**, *vnde in cornuto : officium futi faciunt* **famito** *marcati i. e. tali loco* (76). garbredery (147).

Fami-dicus, -ticus (17) (*i.* **quimidicus** *qui certa dicitur* 136, *garrulus* Gl. m.) wort- (8), wor- (*sic* 9) -haft. warhafftig (*sic* 17).

Familia (*a* **femur** Br. &c.) *hd. nd.* gesinde. gesunde (10, 18). huß-g. (7) *hd.* hus gesind *sim.*, haußge-synd (134), -sin (3). haushab (126). hiwisc (104). eehalten (65). maisnide (99).

***Familiari** (*cf.* **famulari**) vnderdenig sin (5).

Familiaris *hd. nd.* heyme-, heymme- (5), heume- (13), heme- (8^{b}, 23), gesel- (18, 19), *hd.* dienst-, dinst- (4), dienstbar- (110) -lich, -lig (8^{b}), -lech (99). kisuasir (104). dienstber (76). frund (110). heymlich in vruntschafft (132).

Familiaritas gesel-schaft (19), -scap (11). sunderlichkeit &c. (65). dienstperkeit, gemeinschafft (74).

***Familitium** dienst (75).

***Familium** dinst (19). dienst (11).

***Familla** *v.* **Fauila.**

Faminare sprechin (19). spreken (11).

***Famiticus** *v.* **Famidicus.**

***Famitus** *v.* **Famicus.**

***Fammum** (*aus* **faminum**?) wort (76).

Famositas weitmerigkait (76). merlichkeyt (18).

Famosus marer (141). weitmerig (76). wit mirckelich (5). wid merckelich (21). wide merclic (23). mere (99). merlich (18). merclich (6, 7). achtber ł gar mirklich (17). verschreit (128). wollewntig (1, 3). leumter, gelumeter; g., *varr.* gelümter, -lamter mensch (75). läum- ł lůgen-haft (Fr.). ver-růhmt, -schreyt (Fris.).

Famula *hd.* magt (67), meydt (66, 70); dienst-, dinst-magt, -maget (132), -maygd (5), -meit. denst maghet (23). dir-ne ł -en (75).

***Famula** (*herba*) frawn kraut (9).

Famulamen *v.* **Famulatio.**

Famulari, -re vnder- *hd.* -denig, -tenig, -tånig (134), -dinstich (18), *nd.* -denich, -danich sin *sim.* dinstbar sein (76). vndetennig machen (**-ri** 67). *hd.* dienen, dynen (9, 4).

Famul-atio, -atus, -amen, -icium (76) *hd.* dienst, dinst. *nd.* denst.

Famulosus diensthafftig (75).

Famulus kneht (8^{b}). *hd.* dienst-, dinst-, *nd.* denst- knecht. *hd.* diener.

***Fan** (*cf.* **fano**?) *i. longum cingulum quo pueri ligantur in cunis* (76).

***Fanaicus** *v.* **Farnaytos.**

***Fanalia** *v.* **Funale.**

***Fanariolus** *v.* **Fariolus.**

Fa-, pha- (64, 75) **-naticus** *sacerdos* der afgodyen (132), abgoet (110). kuster der kirchen (75). irre- (17), vn- (110), on- (132) -synnig. doll (110). mit stonden doll (132). manig, *var.* menig (64). **fanatica** *est res* **falmine** *tacta* (76), *arbor* **fulmine** *t.* (129).

***Fancola** *v.* **Castanicus. Flauiola. Flammula.**

Fanculum (*cf. prc.*?) *i.* **fe-** (142, Gl. m.), **fu-** (141, Gl. m.) **-niculum.**

Fanellus *v.* **Vanellus.**

***Phan-es, -on** (Voc. ex quo), **fanes** (Gemmae) *i. apparitio* (*ll. c.*). erscheinung (74).

***Fanfaluca** *v.* **Famfaluca.**

***Fanga** *v.* **Vanga.**

***Fann-i, -icarii** *v.* **Faunus.**

***Fannus** *v.* **Vannus.**

Fano fan ł hant fan ł manippel (65).

***Phan-ola, -ula** (*sacerdotis* 23, *i.* **manipula** *sac.* 18. *cf. prc.,* **pa-, pan-**

nula, planeta) stole (23). stale (18). stal (5, 6, 74, 110, V. a. 1477. *i. stabulum sic* 74). stall (132). stail (7). stul (*i. sedes sic* 21). schale (17). schal (74).

***Phanon** *v.* **Phanes.**

***Phansma** *v.* **Phantasma.**

***Fantale** *v.* **Fatale.**

Fantasia gespenste (6). trugnisse o. eyn selb komende ynbildunge (9 Anh. 1). elbisch betrugnisse, eynbildunge, selb komende vnbedocht (*ib.* 2). sins selbs getrugniß o. selber kommende inbildunge vnd dye ym leydet (15). eyn inbildung ł unbedachtes ynkummen ł ein trůgnuß (63). trygnyß (4). betrogniz (5). gedrugniß ł vngedumme (17). vngetume (16). bedryegnis (18). gespottenes (21). *nd.* spot- (spoc-? 22), spok- (23 &c.) -nisse. gedenck in dem heupt (8). be-denckunge (67), -dunckunge (66 &c.), -dencknisse (68, 132). droume rede (62). *hd. nd.* fantasie, *hd.* -y, -i (5), -ey.

Fantasiari, -re (1, 2, 68, 74), **fantisari** (76) *hd. nd.* trachten. *hd.* be-tr., -drachten (133), -duncken, -dencken (68, 132). trach-ken (1), -en (2). druchten (21). drucken (18). ay-, grau-sen (*i. horrere* 74). *hd.* fant-asyren, -isieren (134), -esern (17); phantisiern (67).

***Fantasis** *i.* **cella** *in anteriori parte capitis* (76). **f. tella** (*sic*) in dem fürderdeil dez heupts (8). *Cf.* **cellula memoratiua.**

Fantasma (**-ata** *pl.* 21, 62), ł **fasma** (74), **phasma** (Br.), **phan-tasma** ł **-sma** (148) be-triegnußs (1 *sim.*), -trugniß (69 *sim.*), -tr. des traums im schlaffe (75), -trugnuß ł -dunckenheit (134, *wo* **fantasia** *fehlt*), -drugniß (132), -troenisse (8), -dryegnisse (18), -duncknisse (66 *sim.*), -duncisse (? 5^b), -dunckenheit (68, 134), -dencknisse ł -droefnisse (132). trugnuß; trachtnuß von vnwissenden dingen (74). trůgnuß (63). trigniß (4). betrogniz ł dufels bedungnis (5). bedrugnes; des dyfels spottenes ł duckenes (21). gedrucknisse (8^b). eyn drog (19). dröch (13). drock (11). gitroch (141). ghedroch ł boeken ł een droem (108). droge- (23), droch- (22). dunk- (22, 23) -nisse. duuels spotnisse (22). duuelich spoknisse (23). zaubery (110). liplichstingserschinung (93). bildungen (62).

***Fantasta** vngedom (17). elbischer (74).

***Fantastari** rasen, toren (74).

Fantasticus irrsynnig (1). irre sinni-g (17), -ck (5^b). trugelicher (7). trůg- (6), troge- (5), druge- (8^b), druch- (21), dryge- (18), droghe- (23) -lich. *pl.* halbnarren (62).

***Fantilones** *v.* **Faltilones.**

***Fantisari** *v.* **Fantasiari.**

***Phanula** *v.* **Phonola.**

Fa-, pha-, va- (1) **-num** (*cf.* **delubrum**) *hd. nd.* bedehus. *hd.* pet- (74), beth-, bet-hauß. gotz huys (132 *sim.*). abgotshauße (74). eyn huß (21). tempel (14, 18, 23). apt gode tempil (8). monster (99).

***Fanum** *v.* **Falon.**

***Faonius** *v.* **Fauonius.**

***Fapulare** *v.* **Vapulare.**

***Fapulpa** (*aus* **apluda**?) *gall.* faitas (? 122).

Far *hd. nd.* mel, mele, meel. melb (91). meyl (13). simelin mel (6). tinkel (91, 96). dinkel (85). weytz o. speltz (110). weyß (7). spelt (132). gryeß ł gryeßmel (65). encorn (100).

Far candidum ammelkorn (Chytr.).

***Faraballum** (*st.* **sar.**) ledir hoße (8).

***Farago** *v.* **Farrago.**

***Pharan, paran** (17) (*hbr.*) wůste- (9), gruß wusti- (17) -nunge.

***Pharaphonista** *v.* **Paphonista.**

***Farato-mae, -biæ** (Pap.) (*i. syrtes*, „*st.* **paraetoniae** *Lucan*“) santquel (131^b).

***Pharatrum** *v.* **Pharetrum.**

***Farbicula** (*auis*) merling (76).

***Farca** *v.* **Furca. Creagra.**

***Pharcas** *v.* **Pharias.**

***Far-cillio, -silio** (11) slacht- (19), slac- (11) -brade.

Farcimen (*i. caro concisa minutata* Br. &c. *cf. sq.*) *hd.* wurst. *hd. nd.* worst. worscht (17). ein brotwurst (4). *pl.* **farcimina, -nia** (76) *sunt carnes minute incise* wurste (66 &c.). wurst (134) worste (132, 133). volsell van worsten (132). wirst fyll (68). sivlle (Sum. *cf.* Gf *h. r.*).

***Far-cina, -sina** (11) *sunt carnes diuise* (11), *secate* (19), *minute vnde fiunt* **farcimina** (*von* **farcimina** *untersch.;* 66 &c. *cf. prc.*). gehagel (19). helkelse (11. *st.* heck.).

Farci-, farti-re, -nare, ł **farsi-** (147), **faci-** (*alph.* **farc-** 76) **-nare** *hd. nd.* worste, *hd.* wurste, wůrste, wurst, worst, worsten (132), wirscht (17) machen, maken. worsten (11). *hd. nd.* vullen. *hd.* follen. willen (13). welln ł mesten (9). einschoppen (126).

***Farcinia** *v.* **Farcimen.**

***Farcinosus** *i. tortuosus ł curuus* (76), *scabie infectus* (Gl. m.).

***Fareseus** *v.* **Phariseus.**

Pha-, fa-, va- (5^b), **-retra, pharitra** (1) koger (21). keger (13). *hd.* cho- (104), ko-, kö- (3, 12, 151), ku- (7, 18, 20) -cher. pijl- (132), pfil- (110) -kocher ł geschutz *sim.* koker (23). bocker (*sic* 22). kaker (11).

Pha-, fa-retratus, pharetractus (110) sneller (74). gekochert (110 &c.).

***Phar-etrum, -itrum** ł **-atrum** ł **-etum** (74), **-etrus** (4) *hd.* boltz. ront (21), schiblet (6) boltz. schibelichter pfile o. b., *varr.* holtz (75). schilacht holtz (7). eyn zile bolcz (18. *cf.* Sm. 4, 252). czil polcz (4, 47). eyn czele- (17), ruch- (5) -bultz. en runt bolte (23). eyn pile (17).

Far-fugium, ł **-ranum** (144), **-fara** (143, Kil.), **-fenum** (Ki.) (*i* **populago** 143, Kil., **tussilago** ł **vngula caballina** Kil.) brandlattich ł roßhub (126, 144). dotter-, mooß-, matten-blum (143). peerds klauwe, hoefbladen (Kil.).

***Fargia** (*aus* **herba marie**? *q. cf.*) weyßwurtz (74).

Fari *hd.* sprechen. *nd.* spreken. sprecken (19). reden (17). redden (6).

***Pharialis** (*cf.* **farissa? epiciclus. tyburnium.**) sper lach (9. *cf.* BM. 924).

Phar-ias (74, Ki.), **-cas** (23) auffrichtliche slang die auffrichtlich geet (74). en slange de dar geyt (23).

***Faricapcia** &c. *v.* **Farricaptio.**

***Pharicid-a, -ia** (23) (*allg. untersch. von* **paricida** &c.) *hd. nd.* dot sleger. tod schiesser (134). manslacht-er, -iger (74).

***Pharicidium** (*cf. prc.*) dot- *hd.* -slag, -schoße (152), -schoß (67), -schos, *nd.* -slach. totschosse (151). tod-, doet- (132) -schuß (69, 110^a, 134), -schutz (68, 132), off die schutzen gewalt hait (132). todtslag (74).

***Faridus** *v.* **Farius.**

Farina *hd. nd.* mele, mel. melb (64^c). melle (22). mell (110). meel (64^b, 132).

***Farinaca** (*cf. sq.*) eyn boese wijff die oere boysheyt onder medicinen bedrijft (147).

***Pharinacia** *v.* **Farmacia.**

Farinale *ags.* meale hus (Gl. Aelfr.).

***Farinare** melbelen (75).

***Farinat-apula, -um** *v.* **Farmacopola, -um.**

***Farinatus** vol meyls (13).

Farin-ula, -ola ein wi-, *var.* we-ntzig melbs (65). melbel (75).

Fa-, fana- (129) **-riolus** puchtichter (74). *i. poeta ł dictator* (76, 129), *propheta qui fatur* (Gl. m.), **hariolus** (138).

Phari-seare, -zare, -sare, fariscari (74) (*i. diuidere &c.*) scheyden (9). entrechten (74).

Phari-, fari-, fare-seus (*i. diuisuus &c.*) ain gaischlich (gaistlich?) iud (6). eyn geytlich judde (7). eyn abgescheydener (5^b, 9, 65). a. geist (Kaisersb.). abegescheiden (10, 12). n͞o gut dunckelgut (12). eyn glißener (7, 17). glisener (17). *pl.* die paydent halber (1, 3. *cf.* paidenthalbner *praevaricator* Ob.).

***Farissa** (*st.* **sar.**, ⋊ **pharetra** pijlkaicker 147?) eyn phylehach (19). pijlhaeck (11).

***Faritalia** vuarm-muas (Gf.).

***Pharitr-a, -um** *v.* **Pharetr-a, um.**

***Far-ius, -idus, -rius, -ridus** (*nur in* Mss. mog., *aus* **farreus** : **farrago** ⋊ **varius**) *hd. nd.* gemeng-et, -ich (22). bunt (**farius** 17).

***Farma** *v.* **Farracum.**

***Farmaca-pla, -pola** *v.* **Pharmacopola.**

Farma-, pharma- (Gf.), **formi-** (141, Sum.) **-ceutria, -centria** (132, 141), **-zeutria** (Sum.) zoubrarin (Gf.). zubirara (141). zŏberere (Sum.). zauberin (110). touersche (132).

Farma-cia, -tia, -tica (76) salben o. erczeny (8). poisun (99). **farina-cia** ł **-tum** *est medicina* salben uar (7). **farmacia** (66 &c.), **-inacia** (67 &c.) *est* **cesus** (*st.* **census**? *cf.* **pharnatia** Gl. m.), **casus** (70) **pilorum** (⋊ **pillularum**?).

Far-macum, -inatum (74), **formaton** (76) salb (74, 76, 93). salbung (74).

Pharmacopola, farmaca-pola (74, 93), **-pla** (8), **formaco-** (64), **frinaca-** (76), **farinata-** (7) **-pula,** ł **sarmatacula** (74) salb-verkoffer (93), -verkofer (76). salben-virkeuffer (8), -v'kauffer (7, 64, 74). smer snyder (8). apotecker (111 *sim.*).

***Farmati-a, -ca** *v.* **Farmacia.**

***Farn-aytos** (8), **-aicus, -oycus** (76), **fur-** ł **fa-naicus** (74) (*i. cippus*) stog (8). stoc (120, Sum.). stöch (121). stock, st. der gefangen, diepstock, block (74).

*Farnatum *v.* **Farracum.**

*Farnoyeus *v.* **Farnaytos.**

*Pharo (*cf.* pharao *egypt. i. cesar* Br.) konnig (8).

*Farra *v.* **Farro. Ferra.**

Far-racum (147, Br., Gl. m.), **-ratum** (74), **-rata** (*pl.* Pap.), **-natum** (76) *i.* pilis *ex* farma *factus* (76), puls *ex* farre *facta ł pinguis cibus* (Br. *sim.*). muß von mel. melmuß. mußmel (74). meelbry (147).

Far-, fa- (76), **for-** (Gl. m.), **fo-** (7) **-rago** (*i. vilis herba ł auena, mixtura pabulorum &c.*) atztz (*quod datur porcis ad inpinguendum* 1). *hd.* grop (5). grob. gemengt (75), gemischet (7. 75), gemischlet (126) fuoter, futter. grat (.) vey wder (23). srate, Mrg. grot (13). groß kleyen (*sic* 77). grieße ł khen (11). grewzz (1). grews (71). grutzen ł grieß-, *var.* griesmel (*Kinderspeise* 75). grucze (12, 17) multzer (135). grutz, wick; schuler, sampnung der sch.; vngereden mel (74). wicken (76). wigken- (17), weckin- (8) -gemenge. ein misch-, rasp-, zusammenschwarb-leten (126. *cf.* Sm. 2, 642. 3, 141, 548). gerstin bluost (64). gschod (75. *cf. wett.* futter vor-, vor das vieh schütten; schütte strohs; *u. s. w. cf.* Fr. 2, 236). *ags.* seaefr (*i.* brora *lat.?* 145. *cf.* broma?).

*Farranum *v.* **Farfugium.**

Farreus weytzin (110). meelich (132).

*Farrica-ptio (66 &c., 74, 110 &c.), **-ptia** (Gl. m.), **-pcia** (17), **-psia** (74), **-tia** (76), **fari-capcia** (23), **-carpstia** ł **farnicaptia** (*gall.* tremoure &c., *quia* far capit Gl. m.), **far-** ł **fa-** ł **ca-ricapsa** (75). farrikapsia (8) (*i. cista que* capit farinam; capsa, citula, sulgarium &c. 75) mel- *hd.* -kast, -kaste (133), -kasten ł -uaß (75), -waß (8) -kist (23, 68, 110), -kyste (132). eyn cast (*farine* 17). pentelkast (*sic* 71).

*Farridus *v.* **Farius.**

*Farrigo *v.* **Farrugo.**

*Farrikapsia *v.* **Farricaptio.**

*Farrius *v.* **Farius.**

*Farr-o, -a (*cf.* **reda**) schlit-ten ł -kuchen (75).

*Fa-, fe- (*alph.* **fa-**) **-rrugo** (*quasi* **farris, ferris erugo** *i. immundicies alicuius rei* 110 &c., *cf.* **ferrugo**) rost (110, 132).

*Farr-ugo, -igo (19) *in spica* dop (11, 19). knop (19).

*Farsa wurst (Sum.).

*Farsa *i. fatigata* (139).

*Farsaria *v.* **Tussilago.**

*Farsilio *v.* **Farcillio.**

*Farsina *v.* **Farcina.**

*Farsinare *v.* **Farcire.**

*Farsus wol gefullit (8).

*Farta, *g.* **-te** vol (8).

*Fartago schuber (2. *cf.* Sm. 3, 313).

*Fartalia (*i.* **patella;** *aus* **sartago?** *cf.* **faritalia**) phanne (Sum.).

*Fartalicium *v.* **Fortalicium.**

*Farticia felg do mit man wurst macht (74. *cf.* **ladum &c.**).

*Farti-nare, -re *v.* **Farcire.**

Fartor *hd.* wurst-, wůrst- (7), wůrste- (6), wirscht- (17), *hd. nd.* worst-macher, -mecher, -maker. wurster (74, 93). fuller (8^b). kuter (23). kotter (74). meczler (18).

Fartorium, forc- ł **foc-oreum** (*i. locus carnificium vbi intestina emundant* 75) worst- (8), kottel- (1), küttel (3), kutel- ł suddel- ł sidel- (75) -hoff.

Fartum full. wurstfulle, gehackt fleisch (74). fülle (126). wlnisse (11).

Fartus *ptc.* irwilt (13).

Far-, fer-tus, f. panis flad-o (120, 121), -e (100, Sum.).

Pharus eyn groß berch (18). en grot b. in deme mere (23). turn auf dem mere (9). allergroster t. in dem m. bey alexandria (74). eyn dorn uff (8), offe (17) dem m.

Fas, phas, pas (76) vr- (19), or- (8^b) -laup. or-laub (5), -lof (23, 100). erlaubt (7). *hd.* zime-, zeme-. czim-, zem-, bil- ł get (88), *nd.* teme-lich. behorlich off eyn weth, opgesetzt *a deo* (132).

*Fas *v.* **Fascis.**

*Phasallus *v.* **Vasallus.**

*Fascenni-a, -na &c. *v.* **Fastema.**

*Fascennine *v.* **Fescennina.**

*Fasceoli *v.* **Fascialis.**

Fasces *pl.* (*i.* **honores** 66 &c.) ere (17). *ags.* god-uuebh (94); **faces** guoduueb (136); *cf.* Gf. 1. 646.

Fas-cia, -tia (75 *var.*, 76), **-ci** (8^b), **-ciga,** ł **-ciola** (66 &c.), ł **-ciala** ł **faciale** (147), **uascia** (16) (*i.* **arphago** 147) windel (8^b). w.-snur (16, 77), -snore (13), -snor (23), -snoir (147), -bant (11, 22^b), -band (19). windel o. wage snůr (6). *hd.* wage- (16), wig- (49), wickel-, wegkel- (21), wikel-, har- (12) -snůre, -snore, -snur, -schnur, -snor, -snoer (19). bind (93). binde (23). bende (100). bendel (7). bursten bender (8). hosenpentle *pl.* (111). wiegpannt (1). wigen- (4), wiegen- (76), wegen- (5, 23), waghen- (22), wickel- (110), wige- ł mamme- (99. *cf.* **f.** *mamillarum* 132 &c.), manne- (108), wynde- (147) -bant. veesche (108). windel doeck ł snoer (132). pinde da die kint gebunden werden in der wagen (75). eyn zwenger (17. *cf. altn.* thvengr *corrigia nhd.* zwinge *copula u. dgl.*). vbermuder (75). iebermieder (76). ower- ł ober- (75), vnder- (76) -hemde. lîste (Sum.). muder als auf einem frauen hemde (74). halß= (Fris.).

*Fasci-alis, -ale, -a, -culus, -olus, -ola, fasceoli (141), **fasiola** (104) windinga (127), -tinga (141), -tinge (104), -dinch (121, Gf.), -dinc (120, Sum.).

Fasci-are, -ari (111), **-re, fastior** (*pss.* 76) winden off snoren (132). windeln ł betrigen (9. >< **fascinare**). einfåtschen (126). wickeln (111). in-w. (110). binden (110, 132).

*Fasci-cula, ł **-ola** (75), ł **-s** (1) en grot bant (23). wintschnure (75).

Fas-, fa- (47) **-ciculus,** ł **-cillus** (74) bundelin (7). gibuntilo (141). gebun-deln (47), -telin (Sum.), -t (17). bunt- off pexchen (132). paquet (126). bort (13). borde (23). burden (11). burd- (65, 110), busch- (65) -lin. bordenken (99). purden; welleholtzs (74). garbe ł sichling (16). **f.** mirre eyn gebundelin vngemachs ł bitterkeit (12).

*Fasciga *v.* **Fascia.**

*Fas-cile, -sile (11) (*puerorum*) hairseyle, Mrg. ein herenseyle (19). haerseel (11).

*Fascilire *v.* **Fastidire.**

*Fascillus *v.* **Fasciculus.**

*Fascilo *v.* **Fadulus.**

*Fa- *v.* **Fi-, fu-scina.**

Fasc-, fast-, fac-, fass-inare winden (11, 19). be-w. (17). wickelin (19). beburden (1). pepurden (3). sieren (108). v'-s. (11), -schiren (99), -sichern (8^b, 9). vergalsteren (126, Fris.). *hd.* zaubern, bez. (5^b), czevberen (3 *sim.*), verzŏbren (25). toueren (132). betriegen (8). begeuckeln (9). breuwen (*ut aues* 108. *cf.* brauwen *ornare* Kil.). **fas-tio** ł **-tineo** ł **-sio** *i. incanto ł adulando decipio* (76).

Fascinatio zeubernisse (8). mascrunc (*i. laus stulta* Gf. 2, 881, *i. q. ags.* malscrunga Goth. Wtb. M. 17).

Fasc-, fass-inator zeuberer (8). ein zovbrer mit werken (93. *cf.* **incantator**).

Fascinine *v.* **Fescennina.**

*Fascinolae *v.* **Fadulus.**

*Fascinula *v.* **Fuscinula.**

Fascinum zŏber (121). zhober (100). *hd.* zaub-erey, -rey, -ery. touerye (132).

Fasciola (*i.* **fasci-a, -alis, -cula** *qq. v.*) *hd.* binde (7), arm-b. kleinbind (93). bendle o. schnierle (91 *sim.*). halßgŏllerle (126 *sim.*). wagen- (110), wickel- (68), wint- (75) -schnur. eyn lays off wonde bendelchen (132). loßbendel (42). lesser bind (93).

*Fasc-, fass- (11) **-iolus** (*i.* **fascialis** *q. v.*) bendel (100). bint-ryeme (19), -ryem (11).

Fasci-s, ł **-cula** (1), ł **fas** (65, 100) *hd. nd.* bord-e, -ene (106). burd-ene (99), -in (68), *hd.* -e. last (68 &c.). panndt (1). fartel (Hen. *cf.* **fardello &c.** Dz. Wtb. 199).

*Fasciterium &c. *v.* **Facitergium.**

*Fascium eyn wyege (19. *cf.* **falcis** *id.* Gl. m.). „fassinum wiege ł p'apus (**priapus,** >< **fescennine?** 11).

Fase, phase (*i. transitus*) *hd.* vber-, ober- (5) -gang. übirfart (8). ouerganc (23, 132). **phasae** (*per ignem*) phase (Gf.).

*Phasedes &c. *v.* **Fasianus.**

Fase-, phase-, base- (Gf.), **phaze-** (141), **face-, faze-lus,** ł **phasellus** (126), **pahselus** (76) *hd.* eyn groz, groß, kleyn (66 &c.) schiff. groz scheff (3). schiflin (93, *textoris* 8). schiffelein (9). luttik schep (23). eyn schiff (8, 19). en schip (11). sturescif (Gf.). ain schif mit aim bom (**pahs.** 76). waidling (74, **fas.** 76). caue scheff (1). caueschef (2). kane (5^b, 10, 23). kaen (12). ein cleyn schifflin (134), schepchen of boetchen; achen (132). nachen (7 &c.). nach (21, 49). nagen (13). nawen (126. *cf.* Sm. 2, 667). zolle (8. *cf.* **cymba**). tulle (9). chiel (141). fasell (Fris.).

Fa-, pha-selus, -seolus, fasiolus (Sum. VI) (*legumen*) wolff streel (*i.* **lupinus** 64). fas-öl (93), -eln (143, Fris.), -ilien (76). fäßlen (126 *sim.*). arwiz (Sum.).

*Fases *v.* **Fasces.**

Fasci-, phasi-, fassi- (136), **faci-** ł **faysi-** (11), **phase-, fase-, vas-** (*q. v.*), **fays-** (19), **fes-** (147), **fali-** ł **foli-** (9), **fal-** (8), **fursi-** (94^a) **-anus, fasionus** (76), **phas-edes** (23), **-ides** (76) *hd.* pha-, fa-, va-sant. phas-hant (9), -ent (19), -chon (-thon? 20), -yan (22), -elhan (4). *hd.* fas-yant (5^b), -an, -chan (1), -ihon

(84), -elhun (4, 75). vas-and (6, 9), -han (45), -huon (102). faßhan (91). fysan (152). feu- ł pheu- (23), foy- (22) -san. pheiz- ł veiz- (11), feys- (132) -aen. vesayn hoen (147). moer- (108), byrcken- (77) -hane. vrhan (88). *ags.* uuor-, por- (94a) -hana (94ab), -hona (136).

*Fasiolus *v.* **Faselus.**

*Fasionus *v.* **Fasianus.**

*Fasis sete zu brechen (8).

*Phasis *v.* **Emphatice.**

*Fas-ma *g.* -me, ł -matis (*i. idioma* Gl. m.; *cf.* fantasma) nachts gedwesniss (147).

*Fasselas *v.* **Fadulus.**

*Fassianus *v.* **Fasianus.**

*Fassile *v.* **Fascile.**

*Fassina-re, -tor *v.* **Fascina-re, -tor.**

*Fassinum *v.* **Fascium.**

*Fassio *v.* **Fascinare.**

*Fassiolus *v.* **Fasciolus.**

*Fassorium *v.* **Fossorium.**

Fassus bekant (8).

*Fastanum (*alph.* **fasc-,** *cf.* **fustanum**) sardôk eft parchen (109). saerdock ł fasteyn offt sarack (132). ein sarck (*sic* 110). serg (68).

*Fastema *i.* **clausibilis fallacia** ain vogelschlag (76). *Cf.* **fascen-ia** (Br.), **-nia** (74), **-nina** (147, Gl. m.) *i.* **clausibilis vallatio** (Br., Gl. m.); hamey off staecket (147); **plausibilis fallacia** schmachende trucknuß; zawberin (74. ⨯ **fascinare**).

*Fastemme &c. *v.* **Fescennine.**

*Fastendo *v.* **Famelicus.**

*Fastia *v.* **Fascia.**

*Fasticare (*cf.* **faciscere**) *i frequenter facere* (76).

Fasti-diari, -diare (134), ł **-dire** (110a), ł **-re** (68, 110, 132) v'drie-ssen (6, 75, 132), -ßen (134). v'dryes (132), v'drieß (68), v'druß (110) machen. **fastire** v'smohen ł hochuart triben (6).

*Fastidigium *v.* **Fastigium.**

Fastidiose verdrießlich (75).

Fastidiosus *hd.* v'drieß-, v'driß-, v'triß- (18), v'dries- (1), v'dreß- (21), v'druß- (8b), *nd.* vordret-lich. verdriessig (69, 110, 134), -triessig (110b), -drůßig ł -achtig (128), -drisselich (152). v'drossen (8, 68, 75, 76). vol verdries (132). maßleidig ł vnwirsch (126). hochfart (8), -fertiger (75).

Fas-tidire, -cilire (7), **facidire** (*alph.* **fast-** 76) (*cf.* **fastidiari**) *hd.* v'-triessen (110), -trißen (18), -driessen, -drißin, -drissen, -dreißen (8b), -smehen *sim.* v'drießunge doyn (5). v'dreßing don (20). verdryßung thun (7). vordreten; vorsam (*st.* -sman); houart driuen (23). v'drieten (11). hochfart treiben (1). nicht mogen ł v'smaen ł walgen (*i.* **tedere** (132). ercken (126).

Fastiditus verschupft (126, Fris. *cf.* Sm. 3, 380; *versch. von wett.* verschnupft = verdroßen *cf.* Sm. 3, 494). erleidet (Kia.).

*Fastidium *v.* **Fastigium.**

Fastidium (*i. tedium ł superbia*) *hd.* v'drießung, -driessung, -drißung (5), -dries (1), -dryße (19), -druß (65, 68), -droße (10), -droß (8b), -dreßenes (21), -drossenheyt (8, 9, 75). v'-drietzynge (132), -dretnisse (23), -driet (11), -drit (99). sode (105). hochfart (68). verdrossene h. (75).

Fastigatio der spitz (126).

Fasti-gium, -dium, -digium (12) *hd.* hohe, hoe, hôhe (67), hoche (68), hoge (8b). hoghe (23). eyn h.w'schop (22). hoicheyd (19). hoecheit (11). hocheit; eere; ein furst, forst (110 *sim.*). *hd.* furste, forst an eym huse (18), fyrste, fyrst, ferst (13). verst (23). gybel (111).

*Fastinare &c. *v.* **Fascinare.**

*Fastior *v.* **Fasciare.**

*Fastire *v.* **Fastidire.**

*Fastiscere *v.* **Fatiscere.**

*Fastiualla *v.* **Kakukilla.**

*Fastulum *v.* **Flasco.**

Fastuose trug-, listig-lich (74). einbildisch &c. (Kia.).

Fastuosus hoffertig (110). voll houerdien (132). protztz ł hehrlich ł kundig ł guetduncken ł dunckelguet (125).

Fastus *adj. sbst. hd.* zeme-, zim-, zymme-, *nd.* teme-lich. bran-ckisch, -ck, -ger (75). *hd.* hoch- (8), hof-fart. stőltze (126).

*Fasula *gall.* vesse, fesse (122).

Fata *v.* **Parca.**

Fat-ale, -alis, -ilis (3), **fantale** (8b) glucklich von got (110). abentewr-, geluck-, rescher-, tod-licher **-is;** **-e** *id.* o. der tode (74). *hd.* eben-, aben-, auben- (68), oben- (8), offen- (6), *nd.* euenturlich. eben dorlich (18. ⨯ **fatuus?**). ebenthuerlich (17 *sim.*). ŏbent duerlich (21). ewentewerlich (3). obenttirlich (49). vrlacliher (Sum.).

*Phatanus *v.* **Platanus.**

Fatare (*i. fato destinare* Gl. m.) wicken (19). bescheren (76).

*Fatari (*i. multa loqui* Gl. m.) *v.* **Fateri.**

Fatatu-m, -s *hd. nd.* beschert. bescheyrt (152). beswert (4). gestoret (18). gescherpht (7). beschaffen (2. *cf.* Sm. 3, 332).

*Fate *v.* **Fatetum.**

Fat-eri, -ere (1), **-ari** (134) (*i. loqui* 134 &c.) *hd. nd.* bekennen ł bichten. *hd.* be-kenen, -scheyden, offenbaren. belyden (132). lyen of gien (11). begien (99). be- (110), ver- (6, 64, 75, 88) -iehen, mit vnwillen (6), das gelogen vnd ver-leugken, *var.* -laugknen die warheit ł vegeben (75). betzwungenlichen v'gehen (64). beichten (4 &c.).

*Fates (*st.* **vates;** *cf.* **fatua** Marc. Cap.?) prophete (8).

*Fatetum *ags.*? faregêm (136a. *st.* **face-** *oder* **fata-tum?** Leo) = **fate** foragem (136b. *cf. prc.* : *lat.* **forago?**).

Fati-dicus, -licus (76. ⨯ **-loquus**) (*i.* **ydolatre** *pl.* 100, **sortilegus** Pap., **sacrilegus** ł *mathematicus* 76) bescerere (100).

Fatiga *hd.* mude-, mudig-, mudi-, můde- (151), mode-keit. modicheyt (22, 132). mued-igkeit (110), -ung (2). mudung (1). muunge (8).

Fatigare *hd.* mude, muyde (152), můde (6), mied (67, 68), *hd. nd.* mode machen, maken. muhen (19). můhen ł hellgen (126). muwen (8). muden (9). moyen (11). vmb treyben (64).

Fatigari mude werden (17).

Fatigatio miedekeit (67 *sim.*). můd-e (126), -ung (65). muglose (126).

Fatigatus *hd.* mude ł m. gemacht *sim.* m. gegangin (8). mode (21, 23). gemodet (21). mug- (126, Pict., Das.), mucht- (Pict.) -loß.

*Fatilicus *v.* **Fatidicus.**

*Fatilis *v.* **Fatale.**

Fat-, fast- (76), **fac-** (*q. v.*) **-iscere** *i. lassari, marcescere, abundanter aperiri* (Br.); *lasso, abundo, marcesso prs.* (76). auffklecken (126).

Fatuari, -re dorin (8). toren (9). thoren (68), geck off dorich (122) machen. nerrisch m. o. thun (110). sich ergăuchen (126).

Fatue gecke- (132), thor- (68), ner- (110) -lich.

*Fatues mer-linsin (96), -kuse (85).

Fatuitas vnsynn-e (12), -ickeit (10). doer- (11), thor- (68), nar- (110), geck- (132) -heit. narrey (126).

Fatum (*cf.* **parca**) vergengclichen dingen anhang nach gotes fursichtigkeyt außgang (64). gluck, schicklichkeit des glucks (65). gluck von got (110). be-scheret (13 &c.), -schiße (10). der tod (64). dot (8). *hd.* aben-, eben- (5, 9), oben- (8), *nd.* euen-ture, -tur (23), -tuer, -tewre (9), -teur (67, 134). e- (17), ŏ- (21) -bentduer. abentdure (8b). eben dore (18. *cf.* **fatalis**). ofentůr (6). vrlage (Sum.).

*Fatus *v.* **Faustus.**

Fatuus *hd. nd.* dore. *hd.* thor, toyr (5, 7), thorechtig (Fris.). doer ł geck (132). ghek (22b). vngeschmack (126). tolmiger (74. *cf.* **manisare**).

*Favagello *v.* **Favelago.**

*Fauata (*cf.* Gl. m. 3, 486b) pungo (Sum. VI. Sm. 1, 287).

*Faucio volburt in qwaiden (147).

*Fauciosus (*cf.* **fau-** Gl. m., **fac-tiosus**) *v.* **Artox.**

Faudicus (*i.* **palpanista**) der gunst sat (8). g. -sagiger (74). wairsegen (*sic* 19). waersegger (11). war- (68, 110), wair- (132) -sager. plumenstricher off smeeker (132). ein falwen hengst, *var.* henst, stricher (110).

*Fav-elago, *var.* **-agello,** *ital.* **fevoscello** (*i.* **scrofularia minor**) feigwartzen-, schŏrbocks-, klein schŏl-, meyenkraut; feigblatern; rammen-, biber-, pfaffen-hŏdlein (143).

*Fa-, va- (104) -uellus (*aus* **flabellus?** *anders* Gl. m.) wint-a (141, Gf.), -ile (104).

*Favenis *v.* **Fouenis.**

*Fauer (*aus* **fauor** ⨯ **vafer?**) geфeliger, weyser, ł *stultus* (74).

Fauere *hd. nd.* gu-, u- (99), gů- (6), gy- (67), go- (21), vergy- (64) -nnen. gun (18). gynden (13, 76). hel-phen (19), -pen (11). lieb (9), lip (8) habin. holt sin (17). wrighen (22ab).

*Fauide (*aus* **auide**) *v.* **Gelluans.**

Fau-, vau- (6), **fam-** (16) **-illa** *hd. nd.* (ein) vsel. *hd.* üsel, vßel (65, 69, 134). vssel (65 *var.*) v- (5, 16), v̊- (12) -seln. v̊sele (8b). yse-l (6), -ln (18). isel (49). v- (74), y- (65) -nsel. eyn asseln (21). ozele dat van deme vorbranten stro wert (23). ůssele van stro; grude ł kole (22b). osele ł grade (22). ein ŏzelen (3). osel (133, 152). ossele (8). *ags.* ysle (94a). fule ł feule (Das. *a. d. Lat. wie* falawiska &c. *cf.* Dz. Wtb. 136).

ualwiske (101 *sim.*). feb-rschen (93). talbse (11 Mrg.). wisch (Sum.), misch. glunst. erloschener gnist (Hen.). gneist (Fris.). ein erlöschen gneist (Das.). er löschner genist: glunse (126). glunz (Fr.). genist ł anritz. *varr* gnist. ganeist ł emritz (61). *nd.* genstre (69 &c.). gewestere (7. w st n.). *hd* aschen in deren die gneist getrochen *cf.* Goth. Wtb. 2, 173) sind; *belg.* ea geneister ł ghebluste gheistere (128). eyme-ren (74), -r (10). emere ł heyt asche (22[b]). heyße a. (74). amer ł glöjich a. (Chytr.) gluet of en a. (11). glut ł esschen (19). glud (13). glohen (111). *hd.* funck. *nd.* vunke (109), vonck (132). flige (6). sprenckel (109, 110, 132).

Fauillaceus äschächtig (126). aschechtig (128).

Fauillare (*cf.* Gl. m. *h. v.*) *i.* **cauillare** ł *circumuenire* (76).

***Fauillus** (:**fauus**) weysel. bynenkunig (74).

Fauis-or, -sor vischer (147). *ags.* liffetere *i. adulator* Gl. Aelfr.).

***Fauitiosus** poß gunstig (75).

Faun-us, -os (94) serate (104 *sim.*). volencel (99). *pl.* unalt-screchel ł -scaze (61). *ags.* wude wasan (94). **fann-us** bobbijn; **-i** ł **-icarii** sijnt affgaede der walde (147).

***Fauoneus** *v.* **Fauonius.**

Fauonium *i. leue* (Br. &c.), *lene* (76) *odium.* baß ane (8), on (76 sach. hasse an sache (17). hat dye lichtlick vergheit (147).

Fauon-ius, -eus, vau- (*v.* **ventus**), **fa-** (94) **-onius, fauomus** (76) *hd. nd.* west-, westen-, weste- (69), wester- (7, 67, 134), abent- (75), *ags.* uuestsudwint.

Fauor *hd. nd.* gunst. *hd.* gonst.

Fauor-abilis, ł **-osus** (74) *hd. nd.* gunstig; lieb-g. (77); günstig (6); gunstilich (5[b]), -ilig (13), -lich, -lie. gunslic (22). gynstlich (67). vnstelech (99). gunnelich (21). gonstig ł konstig ł lieblich (17). holt (77). gnung-h. (74).

***Fauorabilitas** gunst (75).

Fauorosus *v.* **Fauorabilis.**

***Faus** (*i. silua* Gl. m.) *v.* **Faux.**

Faussarius *ags.* steva (Gl. Aelfr.).

Faust-im ł **-e** abentewr-, -selig, tod-lich (74).

Faustitudo abentewr-, tod-licheit ł seligkeit (74).

***Faustum** *v.* **Frustum.**

Fau-stus, -tus, fatus (76) *hd.* geluk-, gluck-sam, -lich. gluck-ich (132), -selig (8). seliger, abentewr-, tod-licher (74). zelich (11). eyn ebenturlicher (5, 7) menthß (7). ebentduerliche (17). eyn eben dore (18). eyn event dürlicher (21). en eueuturliker (23).

***Faustus** gunste (8[b]).

Faustus *s. g.* **-us** (*i.* **faustitas** Gl. m.) gluck (68, 110). geluck ł vurspoet ł waluart (132).

Fautor *hd. nd.* gunne-r, -re (23). gonner (7, 132). gunder (18). gynder (13).

Fautrix gunn- (75), günn-, auffenthalt-, beistend- (126) -erin.

***Fautus** *v.* **Faustus.**

Fauu-s, -m, ffafus (5[b]) (*i.* **brisca**) *hd* seym; honig s., -sam (75), -sain? (1, 4), same (9), saum, -seume (10, 133, 151, 152), -roß (4, 128), ros (6), -rasse (134), raß, *varr.* -raßer, reß, -roeß, ł waben (69) honich-seme (14). -zem (23). zeem (11, 68). zem (23). hoenich raegh off seem (132). honick (68). hunig-seim (75), -raße (9), raß (Alberus). honig im wachß (110). honnig stoken (2). hungraeß ł -raß (65), -weffel (67). die sußze des honigß o. der wapp, *var.* wab (64).

***Fauu-s, -m** gunddig sin (18. *aus* hunigseim × gunstig : **fauere**).

***Fauus** (× **faunus**) got des waldes o. feldes o. honigsam (74).

Faux, faus (94[a]) ein backezan o. der gumme (66, 70). backenzan (69, 134). bagzane (132, 152). guomo (141). *hd. nd.* gume. der guom (110). gûm ł kinnêback (6). gum (74 &c.) in dem mund (74). gomme (17). *hd.* kin-, *nd.* kene- ł kennebacke. der kinde back ł daz rot in dem fisch (18). kynpack, packenholm (74). der rache (74, 76). wangen (13). der gitz (125, *i. q.* geiz βδλμος Sum. 2, 89?). eingang der stat (64). *pl.* klusen (88). *ags.* weo (94[a]).

Fax, faxis (132) (*i.* **facula, funale**) *hd. nd.* fackel, kyne-f. (13). fachel (93). facke-ln, *var.* -n (75). *hd.* schaup, schöpp (6), schaub (1, 4), schabe (152), schauffe (13). liecht o. puchel (*st.* puschel? 1). tor-tyse (132), -ditze (109), -schen (126 *sim.*). wysche (8[b] *sim.*). weysch (5). wiße (14). wisse (13). wusche (19). wus (12). wis ł blasch (22). blas (23). wipe (106, 108) wase (108). brant (106).

***Faxare** *v.* **Faciscere.**

***Faxinaria** *v.* **Faccinium.**

***Faxinus** (*cf.* **fraxinus**, *alph.* fax-110, 132) asch (6, 67, 76). asche (75). *hd. nd.* esche. aspe (69, 133, 134). espe (66, 70, 151, 152). essche-, Marg. esschen-holcz (13). *hd.* espen-, eschen-, eßsen- (21), essen- (18), aspen- (7) -baum, -bom. fryssen (5[b]. *ous* fraxinus?).

***Faxis** *v.* **Fax.**

***Faxire** *i. sepellire* (76) begraben (8, 9).

***Fazelus** &c. *v.* **Faselus.**

***Fazinole** *v.* **Fadulus.**

Pheb-e, -es mane (11, 19). die maen (132). mon (68). der mon (110).

***Phebes** (*cf. prc.*) got der weyßheit (74).

Phebus, ł **febus** (75) sonne (8, 19). zonne (11). sunne (9, 75). dye son ł der mote (*sic* 17). mon (9). tag (75).

***Febimus** *v.* **Fibrunis.**

***Febrefugia** *v.* **Febrifugia.**

Febri-citare, -citari, -cinare, -tare, -re *hd.* daz kalde (133, 152), kalt (66, 70, 161), k.-wec (134), -we (64, 69), friesen, frießen, fresen (5) haben. han, hayn (133), leiden (64), ł liden (17). den frörer han (6). die sucht haben (7). die kalt sucht liden (68). *hd.* frisen, friesen (10). fieberen (1). kaltwehig sein (126). vresen (23), dat vresent (22), rede (106) hebben.

Febricula ein feberle ł kaltwehle (126).

Febrifug-a, -ia (87). **febrefugia** fiber- (3), vyber- (9), fieber- ł biber- (143) -krawt. mat-rona (105), -irna (127, 131), -irña (87), -renn (93), -reia (95), -ere (47). met-er (12), -ter (125), -rn (17 &c.), -ram ł -terey (74). mertert (85). erdtgall (143).

***Febrire** *v.* **Febricitare.**

Febris *hd.* daz kalde, kalt, kaltwee, friesen (1, 17), friezen (3); suchte; dy kalte, die kalt sucht, seuchte (66, 70, 151). dye kalde seuche (152). der frôre (6), fro- (88), fre- (14, 126) -rer, freer (13). dat kalde (132), kolde (109). de k. suke (22). die rede ł caelde (11). byfersucht (× biben? *cf.* **febrifuga** biberkraut) ł kulde (12). ritte ł suht (93). ritt o. vieber (76). den riten (*acc.* 4). ritten (75). feber (126, 132).

Febris acuta dye quartaine (5).

F. cottidiana, terciana der teglich, driteglich ritte (93).

***Febritare** *v.* **Febricitare.**

Februare *hd.* reyn-igen, -egin (8). rainmachen (76).

Februarius horn-ung (1 &c.), -ug (7, 77), -ig (77), -nick (23), -unt (-mont? 5[b]). spur-k, -kel *f.* (Fr.). spork-el (147), -ille ł -elmaent (108). lomant (99). *boh.* vuor (4).

***Febula** *sunt vasa* **vectilia** (76), *aus* **fribula** *s. v.* **fictilia**?

***Feca** (*cf.* Gl. m. *h. v.*; *st.* **flega**?) swebil ł phflacke (9).

Fec-, fest-, perfic-ialis parsevant (147. *afrz.* persevant *mhd.* persant).

***Fecicedula** *v.* **Ficedula.**

***Fecinium** *v.* **Fenicium.**

***Feclum** (*alph.* feb- 141; *cf.* **febula**? *aus* ποίκιλον?) vehlachan (131[b]). vellahan (141).

***Fecordia** (*st.* **vec.**) wemudikeyd (5[b]).

Feculentus trûß- ł leym-ächtig (126). hefické (19). heeffich (11). vol heffen (110). gestlich (132).

***Feculentus** *v.* **Fetulentus.**

Fecundare *hd.* frucht-bar, -ber, -per (1), -berick (19): fruhtber (6). wol fruchtbar, voller fr. (7), wol frochtbar (5), swanger machen. *nd.* vrochtbarich (11), vulle vruchtbar (23) maken; dügen vnwrucht (22). fruhtberen (8[b]). fruchten (77).

Fecunditas *hd.* fruhtber- (8[b]), fruchtber-, fruchtbar- (68, 110), fruhbar- (65), frochber- (8), wolfrochtbar- (5), fruchti- (17), mütterlich- (65), drachti- (19) -keit, -heit (68). vul vruchtbaricheyt (22, 23). drachticheit (11).

Fecundus *hd.* frucht-par (1), -bar, -ber, -ig (17). wol (4), vol (7, 18), vul (23), vn- (22) -vruchtbar. frochtber (8). wol frochtbar (5). fol fruckber machen (*sic* 21). vrochtbarich (11). trachti-ch (11), -ck (19). geylode (5[b]).

Feda *i. fex* (75); *fex olei* ł *vini* (76), *v.* ł *aceti* (Gl. m.).

***Fedalis** vveppigairti (104. *cf.* **pedalis**).

***Fedare** *v.* **Federare.**

Fedare vn- (5, 6), v'vn- (9, 17), ont- (11) -reynen. *hd. nd.* vn-, *hd.* v'vn-reynigen, *hd.* -reyngen. vnrein machen (67). solen (22, 75). be-s. (17, 23), -sodeln (5), -selben (9), *hd.* -sulpern. kleyben (75). stencken (76).

Fedatus (ł. *maculatus*) beclei-bet (75[d]), -det (75[abc]. × *nd.* bekladdert?).

Fed-erare, -are (8[b], 9) *hd.* geloben (9 &c.) vor gelt (5), mit trauen (75); globen (8[ab] &c.) für gelt (6), vmb g. (76),

korn g. (7). zusamen globen (68). gelaben vor gelt (21). gelauben vergen (*sic* 18). gelubd (1), globde (5b), vrede (132), puntgenoß vnd frid (64) machen. vorheissen von gelt (4). louen verschult (22), uppe woker (23). getruwen (10 &c.). fryeden (19). vreden (11). sich zusamen verbinden (110).

*__Fedir__ *v.* __Fudir.__

*__Fedona__ vngetreues-, neydisch-tier (74).

__Fedosus__ (*i. fedus* Br., *feculentus* Gl. m.) vol vnrainigkait (76).

*__Fedre-fragus, -fagus__ *v.* __Fidefragus.__

*__Fedula__ (*arbor, aus* __ferula__ >< __bedula?__) pirgk (74).

__Fedus__ *adj.* stinchund (1). stinck-lich (88), *hd.* -ende, -ent, -end, -unge (152), -endig (5), -ich (132), -ech (23). stingket ł gal (*vor* __fel__ 21). ontreyn-t (11), -en (19).

__Fedus__ *s. hd.* lobede (77), ge-l. (5, 21), -lobde, -lubde (10, 12, 4), -lubd (110), -glopte (8), -lobecze (19), -lopniß (18). glubd (1). lofte (23). lauede ł pacht (11). vrede (11, 19, 132). frid (110). peys (132). czins (19). v'-bindtnuß (91), -buntniß ł -heissung (65), -heysnys (4). puntgenoß (64).

*__Fegedo__ grieben (Sum. *cf.* Gf. 4, 310).

*__Phegeton__ *v.* __Flegeton.__

*__Fegillum__ sydin ryse (8).

__Fel, fell__ (134) *hd. nd.* galle. *hd.* gall.

*__Fel draconis__ cigelinta (Sum.).

__Fel terre__ (*herba, i.* __febrifuga &c.__ 143) metern (17). materie (96). auri-a (143), -ne (47).

*__Phela-x__ (74, 75, 76), __-tes__ ł __philax__ (75), *pl.* __velaces__ (*i. pingues et crassi* 76) leibiger, vaister (74). *i.* __epicurus__ fuller mit essen vnd drincken (75). __philates__ faist menschen (74).

*__Fele__ *v.* __Felena.__

*__Fel-echus, -leti__ (17), __-ethi__ (94b) (*cf.* __cerethi__) *ags.* eorodmen, fetheheres yrneres (94b). beschirmer (8, 17).

__Fele-na, -s__ (*i.* __ceru-a, -us__) hirtz, *var.* hirs, ł hind (75). __felis__ pech ł hartz (74 *aus* hirtz *missv.* ?). *i. anser siluestris* (Gl. m.); __capreolus__ (Pap., Sum.), __cerua__ ł __dama__ (Pap.). rech (Sum.). __fele__ *i.* __folis__ *sc.* __carpulis__ ł __damma__ (76).

*__Felethi__ *v.* __Felechus.__

__Felfulesbet__ *v.* __Fulualabia.__

*__Felibon__ gesta (Sum. VI).

*__Felicina__ (*aus* __fil.__, *i. q.* __filix minuta__) *ags.* coforfearn (94a).

__Felicitare__ selick machin (19). zelich maken (11).

__Felicitas__ *hd.* selich-, seli-, selde- (21) -keyt. zalicheyt (23).

*__Felinus__ (: __velum?__) segil (5b).

*__Felipendula__ *v.* __Filipendula.__

__Felire__ *vox pardorum* (Gl. m.).

__Felis__ *v.* __Felena. Furunculas. Campolus.__

__Felix__ *hd.* selig. sålig (134). se- (13, 22b), ze- (11), za (23), sel- (132), sal- ł hil- (22b) -lich.

*__Felix__ *v.* __Filix.__

*__Fell__ *v.* __Fel.__

*__Fellator__ sonderbarer hurer (Kia. Mrg. *e dial. Dilherri*).

*__Fellax__ (__fello__ >< __fallax__) betrogener (8). arghelistich (23).

__Felle-, felli-__ (74, 76), __falli-__ (75) __-monia__ (*i. dolus* 76. *cf.* __fellonia__) trogene (8). vntrew- ł list- (74), arglist- (75) -igkeit. *Cf.* __fellibilis__ *i. subdolus, amarus* (Pap.).

*__Fellenus__ („*de* felle") binter (*sic* 19).

*__Ffellera__ *v.* __Falera.__

*__Felleti__ *v.* __Felechus.__

__Felleus__ *hd.* bitter, beter (13).

__Fellibilis__ *v.* __Fellemonia.__

*__Fellicus__ (*cf.* __fellitus__) gallig, *vlg.* bitter als die gall (75).

*__Fellimonia__ *v.* __Fellemonia.__

__Fellineus__ galliner (131, 141). __fellineis__ *oculis i.* __cæsis__ (Pap.), *var.* __coesiis__ (Gl. m.).

*__Fellis__ rech heub (7), *aus* __felis__ rech hind?

__Felli-tus, -cus__ *hd.* bitter, byeter (151). hantig (74).

*__Fellium__ *i. psalterium* (76).

*__Fellonia__ (*cf.* Gl. m. *v.* __felonia__) vntrew (74).

*__Felocena__ *v.* __Ficedula.__

*__Ffelter__ (*st.* __velter__) eyn wynt (5b).

__Feltrum__ *v.* __Filtrum.__

*__Felum__ *v.* __Filum.__

*__Femaria__ *v.* __Fenaria.__

__Femella__ jung-frawe (18), -frau (7). iunfrauwe (5b). junfrꝭ (21). freugin ł metchin (17). frowlin; sy, *pl.* sye (77). iuncvrowe (23). wiueken; se (22b). wybis name (8).

*__Femellanus__ gotz (8. *cf.* __effeminatus__).

__Femellarius__ wyp- (19), wijf- (11) -lich.

__Femen__ *hd.* eyn wibes-hoff, -huffe, -hoffe; weybhuffte (74); weybes-hufft, -hůffte (67). weibs (134), der frawen (4) huff. huff (93). hůfft (13). en wiues-hof (23), -huft (22). hifft ł lenden (68). wijffs- (132), wibes- (110) -l., off dyen (132). vreuwen leenden (11). frauwen lende (19). dich (100). die (99).

*__Femigene__ vlispene (85) *aus* __ferrugine__ vilspene? *Doch vgl.* __folia ægyptiaca.__

__Femina__ *hd.* frouw (76), frauwe, fraw (8), ffrow (6). frowe (14). vrowe (23). frꝭ (21). wyp (19). weyb (4). wijf (11). weybspild (111).

__Femin-__, ł __femor-__ (6, 17), ł __femu-__ (74) __-ale__ (*cf. sq.*) frowen maht (6). frauwen gemecht (17, 73). lendiner (17). brůch (Sum.).

__Feminalia__ neder hemmede (100). *i.* __prace__ ł __moralia__ (76), *st.* __femor-, femurale, -alia__ (*cf.* __femorale__). frauwen- (5), vrowen- (23), wibes- (7), weybes- (66 &c.), wijfs- (132) -gemechte. weibs gemåcht (134). frawen gemacht (18). frꝭ gemech (21). frouwen dechsel (*quod tegit femora &c.* 132).

*__Feminella__ (*i.q. tanacetum balsamita* Nmn.) frauwen-worcz (17), -crut (5b). frawnwurtz (1). en vrowen warte (*sic* 23).

__Femin-eus, -us, -inus__ *hd.* frauwe-, frowe- (6), fruwe- (5b). frau- (21), freu- (17), wyp-, weyp-, weib- (134), wib- (68), wijf- (132) -lich. fræwisch (126). wybisch (110). vrowelic (23).

*__Femora__ lenden (4). en rot rok (*i.* __rufata__ 23).

__Femorale__ (*i.* __feminal-e, -ia__ *qq. cf.*, __ventrale__ 74, __braca__) bruch (21, 110). bruoh (Gf.). broick (132). pruech (1). pruchgürtel (74). nedyr cleyt (5b). en neder clet (23). lende-r (67, 74, 134), -ner (66, 109 &c.), -nder (151). gesæß (126 *sim.*). eyn mannes huffe (8. >< __femur__). *pl.* __-lia__ broc (99). nider-claid (3), -gewant ł bräßmen (126). braßmen (Fr.).

*__Femuale__ *v.* __Feminale.__

__Femula__ (*i. puella* Gl. m.) meydel (4).

__Femur__ huffe (*i.* __femen__ 10). huff (1, 5b, 76). *hd. nd.* ein mandes- (21), mannes-, mans-, *hd.* manß-huf (23), -huff (21, 134), -hufft, *hd.* -huffe, -hoff, -hoffe (8b), -hőffe (12), ł -lenden (110 &c.), ł -dye (132). ein man hufft (69). en huppe (11). die ł de (109). lanke (96). őberschenkel (111).

__Femurale__ *v.* __Feminalia.__

*__Fenabilis__ (*st.* __ven.__) vail-, kauff-per (74).

*__Fenale__ (*i.* __fenagium__ Gl. m.) *v.* __Fenile.__

*__Fena-ria__ (*i. domus rustica* Gl. m.), __-lia__ (76), __fenu-__ (3), __feni-__ (75a), __fem-__ (75b) __-aria__ segensa (__falx f.__ 121 *sim.*). sense (8). eyne grase sichel (3), gras sense (4).

*__Fendere__ (*st.* __findere__) locheren (5b).

*__Fendere__ *v.* __Frendere.__

*__Fendum__ *v.* __Feodum.__

*__Fe-, se-__ (74) __-neca__ (*cf. sq.; aus* __feniseca?__) sichel (74). ein graß s. (6).

*__Fenecium__ *v.* __Fenicium.__

*__Fenera__ (*cf.* __feneca__) senße (17). en gras sekele (23). graßsichel (74).

__Fen-erari, -orari__ (65), ł __-erare__ ł __-ixari__ (147) *hd.* wuchern. wocheren (132). wokern (11). w. twevolt (23). van voker w. (22). *hd.* von wocher (17 &c.), wucher (6, 7, 76) wochern, wuchern (6, 7, 17, 76). von wucher w. entwuchern (4). von wocher w. (5b), aus wucher w. (1) nemen. woicker geven of neemen (147). leenen (99). gut uß lyhen (12).

__Fene-, vene-__ (76), __feno-__ (93) __-rator__ *hd.* wuche-, wuoch-, woche- (8) -rer; ein czwy- (4), czwey-feldig wucherer, wogerer (5). zwifaltig wůcher (6). eyn czweyfeltiger weygerer (21). wokener (11). *nd.* en twevol-t, -tich wokerer.

__Fenest-ella, -rella__ (64b) (*cf.* Gl. m. *h. v.*) guotscribari (Gf. *i. q.* __fenestrello__ 76). fensterlin (64). gluckfenster ł gutzerlein ł beyel (Fr.).

__Fenestra, frestra__ (141, Gl. m. *cf. dacorom.* __ferestra__) *hd.* fenster. f.- (111, 126), tag- (128 *sim.*), tach- (126) -loch. *hd. nd.* finster. f.-lade (7). venstre (99). beyen (126).

*__Fenestrale__ venster-ram (76), -ramen (5b), -holtz (6), -bret (4, 75), -lin (*dim.* 75). finster-rame (5), -schranc (23), -schancke ader -lade (18 &c.), -ganc (22). eyn geremetz (17).

__Fenestrarius__ fenstermecher (125).

*__Fenestrell-o__ (76), __-a__ (Br. &c.) *i. parua fenestra* (76 &c.); *bonus pastor* ł *nobilis scriptor* (76. *cf.* __fenestella__).

*__Feniaria__ *v.* __Fenaria. Falcastrum.__

*__Fenic-a, -ena__ *v.* __Feniseca.__

__Phœnicea__ *v.* __Phœnix.__

*__Feniceum__ *v.* __Fenicium.__

__Fenic-eus, -ius__ (*cf. sqq.;* __phœniciatus__ *v.* __badius__) gellicht (3). rot (8). rot farbe (17).

*__Fe-, fi-__ (136) __-nicia__ (__phoen.__) *ags.* baeso (94), beoso (136). *herba* wienwurz (131).

Fenic-ium, -eum, -um (136), **fene-cium** (76), **fecinium** (121, Sum.) (*i. herba* fullonum *quę nigram facit* tincturam Br., *h. quedam* bolonium *que n. f.* picturam 76; **coc-cinum** *sim.*, **-umum** 136) wurm (127). rotez (120). rezze (Sum., Gf.). reche (121).

*****Fenicium** (*i.* **acerbum feni,** *st.* **acer-uus f.**) *ags.* hrec (145).

*****Fe-, phe-nicium** *v.* **Feniculum.**

*****Fenicius** *v.* **Feniceus.**

*****Fenicola** *v.* **Feniseca.**

*****Phœnicopterum** *v.* **Phœnix.**

*****Fœniculastrum** roß-, geiß-fenchel (143).

Fenic-ulum, -ium, -ulus (47), **veni-culum** (5^b), **finuclum** (94^a), **finiculus** (91, 136) (*oft i.* panicum; *cf.* pannichium) fen-ich (141), -ih ł -ichil (104), -ichel (1, 105), -ikel (6, 125), -ekel (96), -chil (4), -chel (5 &c.), -ekel (23), -col (47), -gel (17, 21, 151). venne coel (11). ven-ichel (8^b), -ekol (85), -col (22), -colt (97), -chel (132 &c.), -chil (9), -kel (87), -gel (5^b). *ags.* finugl (94, 136), finol (94^a). *boh.* wlasky coper (4. *st.* kopr). **fe-, phe-, foe-nicium** phenich *sim.* (Gf.).

*****Feniculus porcinus** *v.* **Pantedonium.**

*****Fenicum** *v.* **Fenicium.**

Fenicurus (*auis*) rot- (110), roit- (132) -stert.

Fen-ile, -ale (Gf.), **venile** (64) haw- (7), hew- (64^c), hô- (93) -gaden. hev schune (8). houestadel *sim.* (Gf.). hew-schuwer ł -bune (88), -wagen (64^b), -poden (111). hilde, dâr dat hoy op ligget (109).

*****Fenilega** (*i.* **rastellus**) reche (Sum.).

Feni-, fenis-, foni- ł **frugi-** (74) **-seca, feni-seta** (Gl. m.), **-steca** (8), **-secia, -secator, -sca** (Sum.), **-cena** (130), **-cola, -ca** (75 *varr.*), **-fex** (91) mad-ari (121 *sim.*), -ere (Sum.), -er (74). *hd.* meder. heu-m. (75). magder (10). graß- (125), hew- (110), how- (68) -meger. hoy meyer (132). heuer (74).

*****Fenisecaria** *v.* **Falcastrum.**

Fœnisecium hewet (91). heuet (Fris.).

Fenix, phenix (74) (*auis*) eyniger vogel in arabia (64), auff dem ertrich (74). feni-chs (75), -x (5^b).

*****Phœnix** *v.* **Ventus.**

Phœni-x, -copterum, -cea herba mäuß-gerst, -korn, taubkorn, *meissn.* fürsthaber; **-x** löwendistel (143).

*****Fenixari** *v.* **Fenerari.**

Fenogrecum *v.* **Fenum grecum.**

*****Fenor-** *v.* **Fener-.**

*****Fensum** (*st.* **pensum?**) wirten ł eyn wirtel (19). en wiruel (11).

*****Fenuaria** *v.* **Fenaria.**

*****Fenulum** anlehen (Sum.).

Fenum, venum (64^c) *hd.* houwe (96), hauwe, howe (6), hawe (18, 70), heuwe (16), hau (8, 21), hŏw (134), hew (4, 64, 69), heuw (67). heu (23). heuch (22^b). hev (47). huo (103). hov (22). hoj (99). hoy (132). hoey (147).

Fenum grecum, fenu- (47), **feno-** (Sum. V.) **-gr.** fenugrec (47). fremigree (85). rŏmskle ł diolde (87, 146). romischer-klehe (75), -klee, zeytkraut, kriechisch-hewe (74). krieschheuwe (75). crischowe (Sum.). kriechshöiwe (93). krichis hew (9). syben getzeyt (125, 135). ziegen- ł bocks-horn (135). *ags.* wylleeerse (94^a).

Fenus *hd.* zwifalt, zwi-, zwai- (131) -faltig, zwey-faldig (133), -feldig, zwyfildig (8) wucher, wocher. dobbel off tziuel dich w. (132). zwofeldig woger (21). twevolt woker (23). *ags.* spear-uua (91), -ua (136), *sonst passer.*

Feod-, *selten* **feud-,** *bissw.* **fend-.**

Feodalicium herwede (*i. supellex* 81).

Feoda-lis, -rius beleent man ł wippe (13). *hd.* eyn lehen-, leen-, *nd.* len- (23), leyn- (22), belen- (5) -man. lehen herre (17, 75).

Feodare *hd. nd.* belenen. *hd.* lehenen (110, 134); be-l. (4), -lehenden (17), -lehen, -leen (18), -lyhen (7). lehen (68). ent-l. (6). l. verleihen o. nemen; li-, *var.* lei-, ł le-hen guter der erbstuck (75). verlichen (11).

Feodarius *v.* **Feodalis.**

Feoda- (Br.), **feodo-tarius** *adj.* lehen man ł frauwe (10). belehent man ł wip (12).

*****Feodatio** lehenschafft der weltlichen (75. *cf.* **collatio**).

*****Feodium** *v.* **Feodum.**

*****Feodotarius** *v.* **Feodatarius.**

Feodu-m, -s, fendum, feo- ł **feu-dium** (1), **pheodum** (81) *hd.* lehen-, lihen- (8^b), len- (5^b, 22, 23, 4), leen- (13, 18, 132), hehen- (*sic* 3), lingen- (49) -gut, -gud (22), -guyt (132), -goet (132), -gutte (18). erfleenghoet (81). *hd.* eyn lehen. lechen (5). len (23). leyn (22).

*****Feoneseca** *v.* **Falcastrum.**

Fera *hd. nd.* wilt (eyn w.). wild (1, 21). ein gewild (110, 126). welt (8^b). dier (99). *hd.* wilde diere (10), tier *sim.*

*****Feracitas** *v.* **Ferocitas.**

*****Feraculum** (*st.* **ferc.**) schotel (11).

*****Ferago** *v.* **Ferramentum.**

Feralis (*i. mortalis, lugu-, fune-bris* Br. *sim.*) thir- ł wildt- (110), wilt- ł wreit- (132), trure- (8), dot- (17, 23) -lich, -lic. grimig (75). *alts.* eislik (118).

*****Feralitas** (*i.* **feritas** 66 &c.) wretheit (22).

Feraliter fyech-, fych-, fye-lich (65).

Ferax (>< **ferox**) dracheit ł wreet (11). tratick ł bose (19).

*****Ferax** (*auis*) eyn stircze ł beynstercze (19). en queetstart (11). **fer-ix, -ex** (11) grune- (19), gruen- (11) -specht (>< **merops**).

*****Ferbena** *v.* **Verbena.**

*****Ferbere** *v.* **Feruere.**

Ferculum (*i. vehiculum* 76 &c.) *hd.* (74, 75) *nd.* richte; r. van spise (22), r. der spisen (11). *hd. nd.* ge-r. *hd.* ge-richt, -riechte (8), -recht (18); ein spise, speyß, speis, essen (75). assen (4. >< asch?). dische ł schußel ł asch (8). wirtschafftraht (93). tracht, muß; laufferpuchs, gefeß dorinnen man dye speyße tregt (74). sidele ł mushuz (100). bette (8). waghen (11). schlitte (65).

Fere, ferme by-nahe (68, 110), -nage (110 *var.*), -nach (19), -noch (7), -nae (132). vil-nachet (fere 3), -na (23). volnae (11). walna (99).

*****Ferenarius** (*i.* **vexillifer** ł *sagittarius*, **villifex** *sic* 68) ein schutz (68, 110, 132). **ferren-** (110), **feren-** (74, Pap., 132 &c.), **feri-** (17) **-tarius, ferendarius** (11), **feretrarius** (76. >< **phar.**) (*i.* **ve-, fe-xillifer &c.** 66 &c., *sagitarius* 76, *miles portans hastam &c.* 110 *sim.*) schutze (17). schutz (5). schuytte (147). en schutter (11). pannerfurer, vannentrager (74). ruter off reisener (132). ryter o. reysiger (110).

*****Fereteca** (*cf. sq.* >< **theca**) des doits behaltsam (147).

Fere-, phere- (91), **veri-** (17) **-trum** (*i.* **bacapulus**) *hd. nd.* bare. doden- *hd.* -b., -bore (17), -stock (22). dotten- (110), doiden- (132) -baer. eyn lich baire (7). bore ł sarg ł lichtkare (17). *hd.* bar, bor (6). lihchar (104). tōtenbam (65 Marg.).

*****Ferex** *v.* **Ferax.**

Feria (*cf.* **dies**) wurk- (9), wer- (8, 77. *wett.*), feir- (110) -tag. ein werthag (5^b). hellickdag (19). hilch- (11), vijr- (132) -dach. *pl.* fïrra (120 *sim.*). firrun (*i. undaciones* 121).

*****Feriabilis** fierlich (7).

Ferialis *hd. nd.* fierlich. degelich (8^b). werntliche (17).

Feriare, -ri *hd. nd.* vieren. feyren (9).

Ferifera eyn grymmick (19), wreet (11), hyllich wilt (147) dyer.

Ferina (*cf.* **caro f.**) mitti-, mittila-carni (Gf. 4, 265 *sq.*).

*****Ferinum** *ags.* hold (94, 136; *in der altnord. Bed. caro?*).

Ferinus *hd. nd.* wilt-, *hd.* wilde-, wild- (7), wil- (21), beeste- (132) -lich. *nd.* wilt. *hd.* wild-e, -terende (126), -eli-chen (18). worsam (6). wret (23).

Ferire, *bissw.* **-ri** *hd.* slahen, schlahen, -gen (7). sclagen (13). slain (19). slaen (11, 132). slan (8). tůlpen; (*cornu*) pŭtschen (126).

*****Feritarius** *v.* **Ferenarius.**

Feritas freyde- (8), wret- (23), wreet- (11), grym- (8, 110), grulich- (8^b) -keit, -heit (11, 23, 110). boißheyd (19).

*****Feriu-s, -m** ł **affarium** (*i. usura; cf.* Gl. m. *vv.* **feri-um, -ones** wovcher (130).

*****Ferix** *v.* **Ferax.**

Ferme *v.* **Fere.**

Fermentare teisem (6, 110), deisam (110^b), deysem (132), vrhab (1), weich vnd lug (126) machen. deyssemen (12). deigen (21). hefel ł vrhab setzen (75). *hd. nd.* suren. *hd.* suern, suwern, sawren. hefeln (67). heblen.

Fermentator gruißer (19). gruuter (11). gruyter (147).

Fermentatus gesuert (18). gehauen (99).

Fermentum (*i.* **zima**) vrhab (1, 71, 74, 75, Sum.). hefel (7 &c.). heuile (104). heff-el (106), -tel (74). hevel (107). hofel (64). hebel (93, 126, Fris.). heuesel (99). teysem (6). deisem (110). deissam ł deischeŷ (10). tesem ł gyr (74). deißman (49). desem (107). gruß ł gest (19). gruyt (147). gruut ł geest (11). ein saver- (3), sawer- (4) -teick. *hd.* sur- (5^b), suer-teyg (9), -deig (5^{ab} &c.), -deick, -deich (13). saurteig (74). zurdech (23). *hd.* suwe-, seu- (134), saw-rig (Vocc. ex quo).

*****Fermentum** *v.* **Ferramentum.**

*****Fernesis &c.** *v.* **Frenesis &c.**

*****Fernisium** (*st.* **vern.**) fernis (22^b).

Fero-, fera- (76) **-citas, ferocia** *hd.* grusam-, gruwelich- (6), grimmi-, grymi-, gryme- (132), frolich- (7) -keyt. grulichheyt (21). grim (110). grim- (133), gruwel- (23), grawel- (22), gryl- (76) -icheyt (22). wretheit (99, 132).

Ferociter freidig (68). wrect- (132), grim- (110) -lich.

***Ferocum** *v.* **Froccus.**

***Ferola** großroß (74).

***Ferola** *v.* **Ferula.**

***Fero-, ffeto-** (5b) **-nia, -ma** (69, 70, 151), ł **-nica** (76), **-na** (1, 74) **-phia** (3, 4) (*i.* πολυστέφανος; *dea agrorum* Gl. m., *dea agr. ł puellarum* Pap., *dea* ferendi 76, 129, *ł n. pr. mulieris* 76. ⋊ **veronica;** *qd.* **fons** ł *palus* Br., **fons** 66 &c., **pons** 70, **sonus** 69, 134, **viale** 3 &c.) *hd.* steg, steig ł stigel (75). ein stegk (66), steg (69, 134), steck (70, 151), stege (152) vber ein wasser. brugge ouer w. (132). ein bruck oder ein w. (*sic* 68). ein steg daman ober geet (5), doman vber gait (7), d. v. gat (67), do man iber gaut (**feronia** 76). stech (23). stich (22). steickt (3). stecht (5b). gotin der ackere (74). godynne van eym wasser genant **feronia** (147).

***Ferotiens** *v.* **Ferox.**

***Ferotilla** (fe'ot.), fiszula (*sic?* 102) ein zwiual-ter (17), -der (102).

Ferox, verox (5b) (*i.* **atrox** *q. v. cf.* **ferax**) *hd.* grymmi-g, -ck (19). *nd.* grimmich, wreet (99, 132), vreslic (23). freyß-elich (21), -lich (Hen.). freßig (7), v'esselich (6), ⋊ **vorax?** vertreselich Mrg. *für das ausgestr.* verhyteligen (13). gru-ßelich (5b), -sam (5), -liche (*i.* **fferus** 8b). hochtragen, dapffer, rouw, rauch, gehertzt (126). lesterlicher schalck o. sunder (75). manhafft, muotsam (83). ł **ferotiens** (*equus*) das gerne lecket (125).

***Fe-, fa-rra** weisser gangfisch (140).

***Ferr-a, -aria** (*i.* **verbenaca**) eysenkraut &c. (143).

***Ferrago** (*agri portio* Gl. m.; *cf.* 142 *h.v.*, **ferramentum, mallicinium**) hamerschleg (75), -lsbach (108. b *st.* l).

***Ferramen** *v.* **Ferramentum.**

Ferramentarius *v.* **Ahenarius.**

Ferra-mentum, -men, -go, fera- (132), **fer-** (69, 70) **-mentum** beslahen mit (19), beschlahung von (110) ysen. beslach van yseren (11, 132). hamerslagk (10 *sim.*).

Ferrare *hd.* beslahen (Mss. mog.).

Ferraria *v.* **Ferra.**

***Ferraria minor** bruchwurtz ł odermenig (73). sa-, sen-nickel (*i.* **sanicula &c.** 143).

***Ferrarium** hamir (8, 17, 76).

Ferra-rius, -tor besleger (11, 19). ysen-, eysen- (4, 75) -keuffer (75), -v'keuffer (8, 17), -smyt (5b, 4, 93). smydt (132). *hd.* schmi-d, -dt.

Ferrata carpenta (*i.* **ferrati currus** 4, 76. *cf.* **gamba**), **ferrecarpent-a** ł **-um** (75) ein behang-ner (4), -er (3) wagen. ein peschlagner w. mit eysen (75).

Ferrator *v.* **Ferrarius.**

Ferratus beslagen mit yser (132). beschlagen mit ysen (110).

Ferre *hd.* tragen. dragen (8b, 132). dreghen (22b). *hd. nd.* begern. lidin (8). leyden (9, 132). lyden, sagen (110 &c.). sprechen (8, 9).

***Ferrecarpentum** *v.* **Ferrata.**

***Ferrefodina** *v.* **Ferrifodina.**

***Ferrentarius** *v.* **Ferenarius.**

***Ferres** eber (5b), *aus* **verres** ⋊ **ferus?**

Ferr-eus, -ius yser-in (110), -en (11), -n (19). eyse-rin (75), -n (126). van yser (132).

Ferricula *v.* **Ferrucula.**

***Ferricula** isern schuffeln (17). ysen schufel (8).

***Ferrifaber** eysenschmit (75).

***Ferrificina** isensmitta (93).

***Ferri-, ferre-fodina** ysen grube (17 *sim.*).

***Ferriginea** *v.* **Ferrucula.**

***Ferripex** (*cf. forpex*) eysenschar (2).

***Ferrius** *v.* **Ferreus.**

***Ferruca** *v.* **Verruca.**

Ferru-ca, -nca, -ncus (75, 76), **ferun-ca** (2), **-ta** (1), **-cus** (74) eyn ring (12). ysen- (76), eysen- (74), eisener (75), yserin (6), yseren (23), eysner (1, 2) rinck, *hd.* ring, rinkch (2). ysern senckil (5b).

***Ferru-** (Pap.), *var.* **ferri-** (Gl. m.) **-cula** *i.* **ferri-** (Pap.), **ferru-** (Gl. m.) **-ginea,** *nigra ferrei coloris.*

***Ferrugare** v'rosten (10 &c.). berostern (13).

***Ferrugenia** (*cf. sq.*) eyn swartz rock (7), *aus* swartz rot?

Ferruginea *v.* **Ferrucula.**

Fer-, ver- (5b), **fe-** (76) **-rugo** (*i. ferri rubigo, cf.* **farrugo**) *hd.* rost. *nd.* rust. sinder (8b, 17, 47, 96). eyßen sinter (1). eisen-rost (75 *sim.*), -schnider (*sic* 75). yßen czunder (*sic* 5b). swartze varwe (132). schwartz farb (110). *pl.* vilspene (96), -spone (47).

Ferrum yser-en (23), -n (22). yser (132). isirn (104). iser (99). *hd.* ysen, yßen (13), eysen.

Ferrumen (*i. gluten*) lym (110, 132). fůrnůß (Kia.).

Ferruminare lymen (110). an-l. off soldyren (132).

Ferruminatus *ags.* gisuetit (145).

***Ferrunc-a, -us** *v.* **Ferruca.**

***Ferrutaria** (*cf.* **ferulana**) rostgestock (9).

***Fertebra** (*cf.* **vertebra**) *v.* **Vertibula.**

***Ferticillum** *v.* **Fractillum.**

***Fertidis** *v.* **Fertilis.**

***Fertigo** *v.* **Vertigo.**

***Ffertilabrum** *v.* **Vertilabrum.**

Ferti-lis, -dis (7) *hd.* frucht-bar, -ber, -berick (16). vruchtbar (ł?) erdig (23). vrochtber (8, 11). frochbar (5). fruchbare (10). drachtich (11). berhaftiger (Sum.).

Fertilitas *hd.* fruchtbar-, fruhtber- (6 *sim.*), frochtbar- (5), frochtber- (8), fruchber- (21) -keit. vruchtbaricheyt (22, 23). voltit (99).

Ferto (*i. XII solidi; XII sollidi goctinge sc. gewandrie* 13; **quadrans** *q. v. cf.* Sm. 1, 633. Ob. 388. Gl. m. 3, 513 *sq.*) ein vier-dunc (130), -dung (2, 5), -donch (81), -tung (4), -drung (1), -ding (93), -del (11). fier- (6), fer- (18) -ling. virtüng (3). eyn fir dung (7, 4), dingk (21). verdin-g (13), -ck (23).

Fertum opffer (68, 110). offer (132).

***Fertus** (⋊ *prc.?*) *v.* **Fartus.**

***Fer-u, -utum** (f *st.* v) spiße (8).

Fer-uere, -bere *hd.* hitzen. heitzen (68). heißin (19). heissen (132). hitten (23). heyten (11). hitzig sin (76, 110). h. ł sydenig werden (65). heiß machen (7). hitzigen (67). *hd.* bur- (19), bor-, ber- (13, 23, 132), bar- (11), bren- (110) -nen. born (18). fuern (17). siedin (8). syden (9). strodlen (65, 126). toben (110). **fora litibus feruent** es wimßlet mit zancken (126).

Feruescere anheben zu hiczen (17).

Feru-idus, -ens *hd.* hitzig. *nd.* hittich. heyssich (132). zornig (64). brunstig (64, 110). burnde (19). sůdig ł sůtig (126). sůttig (126, 128).

Fer-ula, -ola (136) schuoler ruth ł *i. q.* **filex** farn (93). eyn schule ruth (7). rorin steck (8). ror staf (23). crucke ł palmiterium (11). krocke (19). bare (17). ferul-, stecken-, galben-kraut; pfrimmen, genst, genster (143). birckwurtz (126). ferb-, gilb-, streich-blum; wütschen, ackerpfrimmen (73). *ags.* æscdhrote (94a), aesc-throtae (94), -drotae (136. -throthe *the big fennel* Bsw.).

Ferul-ago, -a syriaca &c. galbenkraut (143).

***Ferulana** (*cf.* **ferul-a, -aria, ferrutaria**) rûgê (rungen) steck (8).

***Ferularia** (*i.* **forale** *q. v.* 76) ruten (*st.* rungen ⋊ **ferula** ruten) stock (76). kypfstock (74). schemel (*super axem* 23).

Ferunca &c. *v.* **Ferruca.**

***Ferunculus** *v.* **Furunculas.**

Feruor *hd.* hitze, hitz. *nd.* hitte. hitzde (132). hitz- ł burn-ung (19). hett- ł barn-inge (11). brant (110 *sim.*). lieb; grundtwallung, strotzung (74). sied-ung ł -enigkeit (65).

Feru-, ł **frix-orium** (*cf. sq.*) fritpanne (147).

***Ferurium** kessel (74).

Ferus *adj. sbst. hd. nd.* grimmi-g, -ch. freydig (8). scheutzlich; ein rææwling (126). eyn eber (19). en euer (11).

***Ferus oculus** *v.* **Asyla.**

***Ferutum** *v.* **Feru.**

***Fesanus** *v.* **Fasianus.**

***Fescenni-are** *v.* **-nare.**

***Fescen-nina, -ia** (9), **-nium,** *pl.* **-nia** (*i. cantus nuptiarum*) ł **-nie** ł **-nine** (110 &c.), **-ini** (*carmina contra* **fascinum**) ł **-ine** (*i. laudes &c.* Br.), **fas-cennine, -cinine** (Br.), **-temme** ł **-tennee** ł **-temina** ł **-tinea** *pl.* (76), **fescinne** (68), **fiscenie** (141), ł **feste-nne** (74), **-uma** (148) (*i. cantus circa pueros ł nuptiarum, mitunter durch die Form unterschieden*) susenynne (10, 12, 13). wyge-leit (8), -lynk (*sic* 9). gesang vber die wyegen; brutlauff-g. (110). entslaff-g. der kinde ł frauen-g. so sie die k. wiegen; *et. pro laudibus* lobe (74). senghe ouer die wijghe; bruloffsangen (132). **profescenninis** *est cantus ut* sußa liebe ninnen (10 Mrg.). **fescenninus** (Br. &c.), **-cennius** (110), **-tenneus** (76) *i. nuptialis.*

***Fescenni-nare, -are** (68) wygen off syngen (132). wiegen o. s. (110). wyhen o. betriegen (68. ⋊ **fascinare**).

***Fescinne** *v.* **Fascennina.**

*Fescitudo *v.* **Fessitudo.**

***Fessare** mude machin (19). mueden (11).

***Fess-, fese-** (3) **-itudo** *hd.* mudi-, mude-, midi-, miedi-, mode-keit. mied-heit (110). *nd.* modicheyt. moetheyt (132).

Fessus müde (10). mued (1). muede (11). müde (6. 13). myed (88, 134). miede (110). *hd. nd.* mude, myde (13), mode, moede (132). mude von gedancken (9). ablegig vff dem wege (65).

***Festaculum** *v.* **Festucalium.**

Festare (*i.* **festiuare** 66 &c.) fyren (19). vieren (11). brangen (75).

***Festenne** &c. *v.* **Fescennina.**

Festialis *v.* **Fecialis.**

***Festicolium** *v.* **Festucalium.**

Festin-anter, -e *hd. nd.* ylich. yliche (17). *hd.* eyl-ende (75), -ig; zau-, zőg- (6), zeů- (17), czawe- (132), towe- (23), haeste- (132), ylent- (110), ylene- (68) -lich. flux (126). bald (76).

Festinare *hd. nd.* ylen. *hd.* eylen. zawen; hell-, laut-, drat-geen (74). snellen (11. 19). haesten (132). hasten (99). tawen, yaghen. lofen (22^{b}).

Festinatior behender, ryscher, schneller (75).

Festinus *hd.* snelle, snel, schnell. geczauwelich (*i.* îpes 5^{b}). risch (5). ylig (132). eylich (67). behend (68, 110). haestich (132).

Festiualis (*cf.* **festiuus**) hochczydelich (19).

Festiuare hochzyt, hoechtzijden (132) halden (18, 132), halten (68), haben (110), off vyren (132), o. fyren (68). hochtiden viren (23). *hd.* firen, fiern, feuren (67), veyren; v. die heiligen tage (75); hochtzitlich sin (7), -ziden(5^{b}), -zijten, -zeytten, -zeyten, -zenten (67), -zijdigen (17). hogeziden (21).

Festiuitas hoch-gezeyt (66, 70, 151), *hd.* -zijt, -zeit (4, 134), -zeuttlichkeit (67), -zidekeyt (18), *nd.* -tit. hoich- (5), hoech- (11, 132), hog- (21) -zijt, -eit (*sic* 11).

***Festiuitatus** hochzijtlich (19).

Fest-iuus, -us, -alis (*i.* **celeber**) hoch- *hd.* -zytig, -zeytig, -zidig, -zeutig (67), -zitlich, -zidelich (19), -zeitlich vnd -wurdiglichen (75), *nd.* -tidich. hoechtijtlich (11). zu der hogezijt (21). froliche (19). vro- (11, 110, 132), fier- (10 *sim.*), fest- (110), feest- (132) -lich.

Fe-, ve-stuca, festula (6) *hd.* ahen ł agel; Mrg. kave (12); age-n (64^{b}, 74, 75), -len, -ln; ane, ane von flaß (18), ayne (9, 12 Mrg.), eyne (5^{b}), an (21), anen (5); ein mugklein (74); eyn muke gestupe staupe (17); gestupe (19), staub, staup; st. in der sonne; ein teẅbegin (*i.* *puluis*, *sic* 3). stoff off kaff (132). styppe (10, 13). stope (8). stamp (9). stupffel (126). schabe (4). scheff (22^{b}). scheue (22^{b}, 23, 47). scheeve, fese (147). schele (*i.* **luscus!** 77). fesa (Gf.). en vese van den cledern (23). ein vas von den cleidern (6). ein feschin (10). veßen (1). halmsblat (93). halm (141).

Festuc-a, -ago, ł (*quasi*) **auen-ago, -ula** (144) taub haber, gersten ratten (144). haberkraut, twalch (143). drauick (Kil.).

***Fest-ucalium, -ucarium, -icolium** (7), **-aculum** (76), **-ucabulum** (74), **vestuca-lium, -bulum** (*i.* **crinacula** *q. cf.*) *hd.* ein heche-l, -ln (17, *ad purgandum linum.* hegeln (21). hachel (4). hecken (49). en ribbe yseren (23). rib-ysern (22), -isen (6, 21). *hd.* swing-e, -stock (74).

***Festula** *v.* **Festuca.**

Festum (*i. festiuitas; lignum quod sustentat plura ligna, in summitate domus &c. cf.* Gl. m. *h. v.* Dz. Wtb. 627) *hd.* heiligtag (76), feyertag (4), veirtage (74), fierdag *sim.*; eyn fry dag (21); vier al hag (*sic* 5^{b}). vier (14). virdach (23). *hd.* hochzit *sim.* hoychzijt (19). hoechtijt (11). hogetide (99). vnderslag ł stendel (19). onderslach (11). haenbalc (107, 132). furst (110). firstpawm (74).

Festum s. viti ł **s. lucie,** *var.* **s. iohannis baptiste** sunnenwendtag (75).

Festus dult (Sum.).

Feta trechtig (8, 9. *cf.* Dz. Wtb. 628). **vaccas fetas** chuai mit chalbirun (Gf.).

***Fetalis** (*cf.* **extalis**) grozdarm (Gf. 5, 226).

Fetare gebern (8, 76, 110). geboren (9). iungen (127). frucht bringen (68), geberen machen (110). vortbrengen; vruchtbar machen (132).

***Fetellus** (*i. vitulus* 76. *cf.* **auetella** *i.* **vitula** &c. 141) chalp *sim.* (Gf.).

Fetere, *prs.* **fetigo vi** (14) *hd. nd.* stincken.

Fetiditas stanck (5). gestancke (17). stinck-ickeit (18), -endicheit (23), -heit (68), -licheit (110, 132), *hd.* -ung, steynkenheyt (21). vnrainigkeit (76).

Fe-, ve- (5^{b}) **-tidus** *hd. nd.* vnreyne, vnrenich (22), stinck-ende, -inder (9), -en (18), -endecht (5^{b}), -endich (13 Mrg., 23), -enlich (13), -ender ł vnsufer (6).

***Fetigo** *v.* **Fetere.**

***Fetonia** *v.* **Feronia.**

Fetor *hd. nd.* stanck. *hd.* sthank (13), stang, ge-stanck, -stang (4).

***Fetositas** stanck (11, 19).

***Fetosus** (*i.* **fetidus** 66 &c., *plenus* **fetu** ł **fetore** 110 &c.) stinckende (19). fruchtbar (9, 110). vrucht- (132), frocht- (8) -ber.

***Fetu-ca** *i. habens* ł *portans fetus;* **-la** *i. mulier paruos h. f.;* **-cina** *i. cantus cum quo mulier temptat eijcere fetum* (76), *cf.* **foecutina** *causa qua m. f. ej. tentat* (129) *aus* **foetutina** stinkende őrter (*pl.* Ki.), *i.* **foetorum colluuies** (Gl.m.).

Fet-, fec- (75 *varr.*) **-ulentus** (*i.* **fetidus** 9 &c.) *hd.* stinkende.

Fetura vasel (109).

Fetus *adj. hd.* fruchte- (13), fruchtbar *sim.*, -per ł perhaffter ł voller (74). drechticke (17). drachtich (132).

Fet-us *s.*, ł **-ata** (76) libes (8), abgennd (1), angebunde (*sic* 71) frucht. fr. des leibes (9). tracht (19). dracht *animalis* ł *mulieris* (11).

Feud- *v.* **Feod-.**

***Feudium** *v.* **Feodum.**

Fex, feda (*g. v.*), **vex** (8) gerben (1, 3, 71, 75). gare ł gert ł geyst (22). geste (12). gest (22, 110, 132). ge-, *var.* g-leger im wein (75). truosina; **faeces** trosach (Sm. 2, 415). *hd.* truo- (6, 75, 110), tru- (68, 126, 134), trus- (49), dru-, drů- (67), drus- (12), druys- (132) -sen. biere drusen (7). dat dros (22^{b}, 85). getros (100). berme (22, 58). barme (11). breme (23). bome (109). heben (5). heven (8). heve (23). heue (19). *hd.* hefen, win-h. (21). h. von byer (17). pirheff (74). heffe (11, 132). win-h. ł -hefe (8). heff (68, 110). heffen (134). hæpffen (126). houe (18). **fex ciuitatis** das schandlich hudel o. buffel volck (126).

***Fexillifer** *v.* **Ferenarius.**

***Ffexillum** (*st.* **vex.**) fane (5^{b}).

Fi-, *selten* **phi-ala,** *oft* **fiola, fiŏla** (74), **fialia** (8), **viola** ł **vialis** (74), **viale** (*poculum ex vitro* 64^{c}, *aber* **vinale** *p. ex vino* 64^{b}) glas (8^{b}). glase-coph (121), -cop (11). glaßecohp (100). gesin (*sic*) vesli (93). ein gleßin (110), glasen (132) vas. ein glaß- (68), trinck-, ol-, wirauch- (74) -vaß. eyn lanck glas (22^{b}). schalc (11). eyn schale. Mrg. koderoff (19). kutter-holff (5), -olff (70). kute- (69), kutt- (66, 74), kutte- (151), gotte- (12, 67, 152), gutt- (75^{b}), gut- (134), chud- (71), kud- (2), kode- (22^{b}, 23), gode- (10, 18), gude- (5^{b}) -rolff (*cf.* Fr. 1, 387^{b}, 561^{b}. BM. 591). godrolffe (17). kotrulffe (132). guttroff (75^{a}). gutteruff (21). kudrelf o. kuff kar (1). cate rolf (147). gutter (7. *cf.* Stalder 1, 489). gůrtelin (6). migel (6, 74. *cf.* **cyathus**). stauf (Das.). kelch (9). kilch (8). doplet (112).

***Fiala** (*cf.* **figella**) vedele (23).

Fiber (*animal* ł *herba*; *cf.* **viber. vibex. fibex.**) *hd.* fibar (131, 141); bibar (*ib.*), -ur (141), -er; bye-, be-, pi- ł le- (*sic* 9) -ber; bebir (8), befer (18); bircke, pirgk (74). beuer ł berke (23). eyn birg o. eyn alen krug (21. ⨯ fiala?). *hd. nd.* otter.

***Fibeus** *v.* **Vibeus.**

***Fibex** (*cf. prc.*, **vibex**) bircke (3, 19, 4, 76). pircken ł bercken (75). pirchen (1). pirgk (74).

***Fibia** (*cf. sq.*) pekelhawbe (9).

Fibra, vibra (17) ader (*i.* **neruus** 1, 17, 110, 132) am hals (110). ein halß- (68), halcz- (18), hals- *hd.* -ader, -adere (23), -aydder (133), -oder (6, 4). spange (*i.* **armilla, perichelides** 74. *cf.* **fibula**). becken hube o. holz (8. *cf. prc.*). das port am wasser; *pl.* lempen o. zipffel (*iecoris &c.*); ziserle vnd beiwűrtzle (126). *ags.* librlaeppan (*pl.* 94, 136).

***Fibra-ns, -ens** (94) *ags.* risa- (94), rip- (136) -endi.

***Fibrare** (*i. neruos extendere &c.*; *fortiter mouere, jacula proijcere* 76, *candere* 5^{b}. ⨯ **vibrare**) e- (17), a- (75) -dern. schwencken (76). glißen (5^{b}).

***Fibratus** gezåserlet vnd haaråcht (126).

***Fibri-us, -nus** (Ki.) bybern (17).

***Fibrum** (*aus* **cribrum** ⨯ **vibrare?**) eyn sijp (5).

***Fibrunis** ein biberin (9). **febimus** berynne (8).

Fib-, vib- (5^{b}), *bissw.* **fix-ula** (*i.* **brac-ea, -teola, concatenati-o, -ca** 120) nuschil (121). nuskel (100). muskil (120). *hd. nd.* spange, vorspan; mantel-snor, -snůr (6), -schnůr (7). *hd.* vor-, fur-span, -spang; ring (6), rinke, schu-r. (125). ringel an der frauwen cleidern (75). spa-

gen (13). vorspang ł mantel (18). mandel snure (8^{b}). zunge in eӯ gurtel ł snuer ł spindel (17). spenglin (68, 110). vælle (95. *cf.* vel *v.* **bracea**; velsloz **pessula** Sm. 3, 460?). brae (12). bratze (23). gaspen (109). gesperr (111). rorberg, schlurffen, anwurffe (*pl.* Agr.). honeworff; klammern (*fabrorum*); heffte (*vulnerum*); **fixula** kramphe (125). ein brusthefftlin o. am mantel o. ein schoner gurtel ring (64). hefftel (74). hecht- (106), het- (108), hêck- (132) -sel. hëizzilo (Gf. 3, 737). *ags.* sigil ł hring-ae (136), -iae (94).

Fibulare heften, binden, spannen (110, 132). vor- (11, 19), zu- (5), to- (23) -spannen, mit der spangen (5), bratzen (23). zu spann (17). *hd.* spengeln (Vocc. ex quo). czu sammen spengen (4). einringgen (126). inbreisen (76).

***Fibulator** spengler (77).

Fibulatorium hakeken ł haexken (11).

***Fibulatura** naruuo (Gf.).

***Fibulus** rinck an einer gurtel; rinckel am schuch, *et. in freno* (75).

***Fibuo** (*nach* **fibulo**) *i. loquor* (76), *aus* **fabulor**? *cf.* **folo-bs** (Pap.), **-ps** (148) *i. sermo?*

***Ficaria** ficwrz (Sum.).

Ficarius figen-kauffer (110 *sim.*), -v'kauffer ł v'keuffer (8). veygen vorkawffer (9). *i. sutor, alut-, pellip-arius* (129. *cf.* **ficones**). *pl. i.* **vani** (*st.* **fauni** Br. &c.), *al. homines* **v.**, *satiri, incubi &c.* (76).

Fi-, vi- (136) **-catum** (*i.* **jecur** 76 &c. *cf.* Dz. Wtb. 140) leuer (11). *ags.* libr (136).

Fi-, fis- (9, 87, 120, 134, *i. piscis* 129), **vi-** (9, 34, 37, 64, Bosw.), **vis-** (11, 20 &c.), **feci-** (102), **sin-** (*q. v.*), **spis-** (9) **-cedula, fice-tula** (47, 85, 94, 121, 136, Hpt., Gf.), **-dulus** (11, 19), **-cula** (141), **ficit-** (94^{a}), **ficid-** (5^{b}), **fidec-** (75), **sicec-** (104), **spicec-** (74), **sepicec-** (Gf. 4, 762. *cf. h. v.*), **sinced-** (*s. u.*), **cicen-** (*s. u.*), **cicend-** (93), **cinced-** (Gf. 5, 711) **-ula, spitella** (*i.* **lucilia** 16), **felocena** (102) (*cf.* **curruca**) sneph-o (87, Gf.), -a *sim.* (120, 141, Gf.), -e (100), -er (7). sneph (45). snepfe (104). snepff (74, 110). riet-sn. (64, 93). riedschneck **fid.** 75). *hd. nd.* sneppe. snepe (4). snep (5, 21). sneeppe (11). snippe (13, 23). snyp (12). snech o. růch (1). schnebe droschel (75). hasel- (13), waßer- (18) -hone. grase-műcke (19), -mucke (102). *hd.* gras-, graß-mücke (3), -muck, -mugk. gras-musch (11), -vincke (9). fincke (10). *ags.* suca (Hpt. 5, 198), sucga (94^{ab}. *cf.* συκαλίς *id.*), hegesugge (Bosw.). wůstling (114). zeißlin (91). cisli (93). zys (**cinc.** Gf.). gey- (1, 74), ge- (74) -bitz. bach-stertz (7), -stelz (**cicen.** 37). hegisterz (**sepic.** Gf. 4, 762). wasser- (9, 16, **vic.** 34, 37, **spic.** 74), pach- (74) -steltz. finieffa (? *st.* sneffa? **ficetula** Gf. 3, 526). (*herba*) clivarn (85). chiwarn (47).

***Ficella** (*cf.* **fiscella**) *i. pars brachii ł vas* (76); **ficilus** *i. os br.* (Gl. m.).

Fic-etum, ł **-izetum** (76), ł **-ulnetum** (147), **-entum** vygecht (8, 9). vigen-, figen-hauff (5), -hoyp (19), -huff (76), -hoff (18, 21), -hoffe (8^{b}), -hof (23), -holtz (8), -garte (17, 19). dair vele vyghen wassen (147).

***Ficeus** *v.* **Ficulneus.**

***Ficicio** *v.* **Filigo.**

***Ficidula** *v.* **Ficedula.**

Ficilus *v.* **Ficella.**

***Ficinetum** (*untersch. von* **figmentum**) *i. composi- ł forma-tio* (76).

***Ficionarium** (*st.* **tic.**) dayr men vuyr myt staict (147).

***Ficitula** *v.* **Ficedula.**

***Ficizetum** *v.* **Ficetum.**

***Ficmen** &c. *v.* **Figmen.**

***Fico** (*i. ficuum comestor ł deuorator ł calumpniator* 76, **defurator** 3) ein feygen fresser (3).

Fic-o, -on, *pl.* **-ones** *ags.* sco (Gl. Aelfr.). soche ł schvhe (Sum.). socscuha (120, Gf. *sim.*). sochscua (141). sôchschova (121). soescuohe (104). hososcuoha (127). **fichones** finchun (Gf.) *hierher?*

***Fico-fanca** (8), **-uanta** (9), **-fanitica** (76) (*aus* **ficophagus** >< **sycophanta**) veygen vroz (9). figen-freßer (8), -esser (76). lesterer (8, 9).

***Ficonissa** &c. *v.* **Fitonissa.**

***Phiconus** *v.* **Fito.**

***Ficouanta** *v.* **Ficofanca.**

***Ficta** (*aus* **fiola**? *anders* Gl. m.) *i. calix vini ł vas amplum* (76).

Fictile *hd. nd.* eyn erden, erdin (19), erdern (132), irden (7. 12) *hd.* vaß, vas, *nd.* vat (23), gevesse (9), geweß (8), haffen o. krug (75), tuppen (66, 70, 151), kuppe (69), kupp (134), duppen (132), doppen (67, 152), poth (19), pot (11). eyn vaß von erden gemacht (8, *sim.* 68). getreyt faß (64).

Fictilis das lichtiglich zu giessen ist ł erdig (110). dat lichtelich tzo temperiren is ł erdisch (132).

***Fictinium** *v.* **Fictitium.**

Fictio ein falsch bewisunge (15, 63). ain falsche beweisung (76). ein f. frewntschaff ł falche tat (9). eyn fals wisung ł gedicht (7). falchs fruntschafft (8). vnmeynung valche beweysunge (9 Anh. 2). dyechtunge (19). vensinge (99).

***Ficti-tium,** *gew.* **-cium, -nium** (7) eyn dichte (22), *hd.* ge-d., -dicht, ghedicte (23), getichte (9), dichtinge (11). ein erdocht ding (6). lugene (9). logen (8). vnmere (22^{b}).

Fictor tichter (64). vensere (99). vynser (147).

Fictus ge-logen ł -dichte (8^{b}), -macht o. -dicht (75), -mustert (125).

***Ficuleus** *i.* **scitor** (76).

Ficulnea (*dim. a* **ficus** 76 &c.) figenbŏm (6), -baum (5), -baym (5^{b}), -pawm (1), -bom (23). feygen bawm (4). cleyn vyghenboem (147).

***Ficulnetum** *v.* **Ficetum.**

Ficulneus, ficeus vyghenboems (147).

Ficus, vicus (147, *i.* **ficulnea** 1) *hd.* fige, feige, veyg; fi-, fey-genbaum, vigbovn (93). *nd.* vighe, vighen bom; vighe (132), vijck (147), vick (22^{ab}), wijk (23) *infirmitas piscium*, eyn cranckheyt der visch (147), crancheyt der vische (22^{b}), eynrehande ongemach (132). (**ficus** *m.*, *g.* **-i**, *in* 110 &c. *von* **f.** *f. g.* **-us** *untersch.*, *morbus, passio*) *hd.* fig-, figen- (110^{a}) -wartz, -werzen (93). fig (2). verg (**ficus** 1. *zwischen caput de partibus piscium und c. de passionibus naturalibus animalium; cf.* Fr. 1, 259 *sq.* Sm. 1, 515, 559. Gth. Wtb. 1, 361). eyn bucke (*piscis* 5^{b}).

***Ficus** *v.* **Vicus.**

***Fichones** *v.* **Fico.**

***Fida** *v.* **Fidis.**

Fid-e, -eliter *hd.* glaub-lich, -haftig. gleub- ł truwe- (110 &c.), geloef- ł trowe- (132) -lich.

***Fidece-n, -na** *v.* **Fidicen.**

***Fidecula** *v.* **Ficedula. Fides.**

Fidedignus glaubhafftig (75).

Fide-, fidi- (Br.) **-fragus,** ł **-frangus** (75), **fedre-fragus,** *var.* **-fagus** (74) trewlos (9), -pruchig (74, 75). dru- (8), drug- (49) -loß. druwe-lois (13), -loiß (10). fridepruchel (74).

***Fidegellina** *v.* **Figellina.**

Fideicommissum gelaublich beuelhnyß, *var.* glaublich befelhung (64).

Fideiubere purg sein (1). *hd.* burge, burg, bůrge (6), byrge (67), byrg (134), bůrger (13), borg (21, 132), *nd.* borghe, to b. (23) werden, w. vorden andern (11). vorheyssen (4).

Fideiussio burgeschafft (8, 9).

Fidei-, fide-, fidii- (5^{b}) **-ussor** *hd.* burge, burg, bůrge (3, 6), *nd.* borghe, *oft* vor schult. berge (13). borghere (81). purg vnd borg (75). eyn vorspreche (19).

***Fideiussoria** purgschafft (75).

Fide-lia, ł **-na** (64, 76) hafen (64). irdin-h. (74, 93). erden vas (110), pott (132). hefen ł krieg (76). großdorff (74).

Fideliator seelgerether (Gl. m.).

Fidelis (*i.* **fidus**) *nd.* truwe. *hd. nd.* ge-tr., -trev (6), -trew (4), -trwe (18), -trouwe (132), -dru (21). trwich (11). gelawbig (9). glaubig (*i. credulus* 1). gleubig (17). glŏbig (6). gleubhafftig o. warhafft (8).

Fidelitas *hd.* getruwe-, gedru- (8), getrewic- (9) -keit. dedru- (*sic* 21), ghetruwic- (23), truw- (22), getrew- (4) -heit.

Fideliter (*cf.* **fide**) geloublich (76).

Fidella *v.* **Figella.**

***Fidellus** chalp (Gf.).

Fidem prebere ł **iubere** purg werden (75).

***Fidena** *v.* **Fidelia.**

***Fidencia** *v.* **Fidicen.**

Fidens triwende (39).

Fidentia freymutigkeit (125).

Fidere druwen (13, 14). *nd.* truwen. *hd. nd.* ge-tr., trouwen (132), *hd.* -trauwen, -trawen (1, 134), -trewen (4), -drauwen (152), -druwen (133), -truen (17). *hd.* lo- (12), gelau- (9), glau-, gleu-ben. ghelouen (11).

Fides (*dim.* **fidecula**) trou- (132), tro- (99), *hd.* trau-, drau- (67, 152), tru- (19, 68), dru- (133), tre- (70) -we. trew (69, 134). truw (110). trw (11). *hd.* gelaube, glaube, glaub, glauben (13), glŏbe (6). loue (22^{ab}). ghe-l. (23, 132).

Fid-es, -is, -a, -us (16) *hd.* seyte, sait (76, 134). seitte ł ein snor *lanificum* (6). seuden (13). zeyde (23). snaer (132). snare (16). sůare (8). snar *in fiella* (8^{b}). snur (9). glockenstranck (17).

***Fideus** (*i.* **finus** Gl. m.) *v.* **Fidius.**

***Fideussor** *v.* **Fideiussor.**

***Fidiale** leube (19. *aus nd.* love *fides* >< *solarium?*). solre (11).

***Fidia-mus** (129), **-nus** *i. amicus fidem seruans* (76), **amans** (129).

Fidi-cen, -cina (76, 131 &c.), **-cium** (76), **fide-cen** (131), **-cena** (67), **-ncia** (133) (*i. qui ł que canit in fide. cf. sq.*) seyten-singer (110), -spieler (7). in snaren syngen (132). *hd.* spil-, spiel-, spele- (13), *nd.* spel man. geyger (91 *sim.*). harpff-er (61, 88), -eschlager (88).

Fidi-cina, -cena (*cf. prc.*) *hd.* spiel frauwe. spil-frau, -frow (6). spel vrowe (23). eyn seyten spileryn (4).

Fidicula *v.* **Figella**.

Fidicule dumschrube (125).

Fidifragus *v.* **Fidefragus.**

***Fidiiussor** *v.* **Fideiussor.**

Fidis *v.* **Fides.**

***Fidius** (74 &c.), **fideus** *nomen* halb-mensch vnd -got; *aduer.* beydemmittel finger do mit man swert: *i.* **anularis** golt-finger, -trager (74). gult- (21), gold- (76), *hd. nd.* golt-vinger, -vingerlin (18). eyn vingerlinck (132).

Fiducia getrue dinst (8. *cf.* **fidus**). truwe (18, 19, 68). v'trawung (91). getraw-ikait (134), -kait (1). getruwig- (69), getrauig- (151), getrauy- (66), getrew- (70) -keyt. getrauhe-t (152), -yt (67). trou ł gheloue (11). glaube (19). globde ł zuu'siecht (18 Mrg.).

Fiducialis trwe- (11), druwe- (19), getruwi- (18), ghetruwe- (23, 68), *hd.* getrw-, getru-, getrau- (67), getrou- (132), getreu- (70, 134), getreů- (151), gedrau- (152), gedru- (21, 132) -lich, -liche. getruw (110).

***Fiducialitas** getrukeit (17).

Fiducialiter getruelich (17).

Fiduciarius *hd. nd.* eyn, en ge-truwe -truwer, -druer (21), -druwer (133), -drau=wer (67, 152), -trewer (134), -trouwer (132).

***Fidula** *v.* **Figella.**

***Fidulare** (*i.* **figellare**) fideln, geigen (74).

Fidus (*i.* **fidelis** *q. cf.*) ein getruwer (6). getru (8). gedrue (21) getrẘ (1). getrewe dinst (9. *st.* **fiducia**).

***Fidus** *v.* **Fides.**

***Fiella &c.** *v.* **Figella &c.**

Fieri *hd. nd.* werden. w. gemacht (19). warden (11). **fit** schuet; **fiunt** scheeyn (85). **fiat** eß werde (19). et warde (11).

***Fifetera** (*i. bestia maritia quae aquam adtrahens et iterum effundendo naues dimergit*) splinza (131). *i. q.* **fusitera** = **physeter** (Gl. m.), *cf.* spritzwall **physeter** (Ki., *balaena* **physalus** (Nmn.); *auch vll. die Fischnamen* sprinz-, sprenz-ling (Sm. 3, 592).

***Figella** (*cf. sq.*) *v.* **Frigellus. Nigella.**

***Fi-gella, -gela** (3), **-ella, -della** (Gl. m.), **-dula** (12, 64, 75, 93), **-dicula** (91, 125), **-gilla, vig-, vi-, flig-** (*v.* **steffâus**) **-ella** (*instr. mus.*; *et auis ł herba, cf.* **frigellus, nigella**) ein fidella (5[b]). *hd. nd.* vye-, wi- (9), *hd.* fi-, fid-, fe-del. *nd.* vedele. fiddelen (19). giga (93). gyge (10 &c.). geyg (91). eyn lut (21). quintern (125). *Bes.* **fidella** *hd. nd.* vincke (*auis*). *hd.* fingk (6), fing. **fig-, fi-ella** (*i.* **zizania**, *st.* **nigella**) rad-e (23), -en (5, 21), -el (74). ratt (**fiella** 76). ratyn (4).

***Fig-, fi-, vig-, vi-ellare** *hd.* fidelin (18), fiedeln (7, 20), fid-eln, -deln, -len, fedeln. vie- (11), ve- (23, 132), fy- (110) -delen. vellen (22).

***Figel-** *sim.*, **figu-** (68) **-lator** *hd. nd.* vede-, *hd.* fide-, fid-, viede- (20), vydde- (19) -ler. gyger (6, 76, 93).

***Fi-, fide-** (75) **-gellina** fidel bogen (4, 75).

Figere stecken ł cleuben (5 &c.). stech-o (*prs.* 141), -in (8[ab]), -en (1, 4). *hd. nd.* sti-, *hd.* ste-cken. *hd.* cleu-, klie- (76), cley-ben. kleuen (18, 23). spalden (17. *missv. aus* klieben ⨯ **findere**). vestigen (68 &c.). hefften (110). hechten (23). hetten ł vatten (22[b]). negeln (49).

***Figilla** *v.* **Figella.**

Fig- *bissw.* **fic-men, -mentum,** *i.* **figium** ł **fictum** (76) ein gemacht (1, 5[b], 75), gestifft (25) ding. *hd. nd.* dicht-unge, -inge, -nisse (22). *hd.* ge-tichte, -ticht, -dicht, -mắchte (114), -lichnisse (9). glichniß (8). hefftung (110).

***Figulator** *v.* **Figellator.**

Figulus (*i.* **ollarius** *luti compositor; qui facit* **vllas** 5, 21) *hd.* hauanari (141); haf-, hafe-, haff- (1), haue- (6), hefe- (151, 152), heufe- (13), vorbe- (8[b]: furben?), dippe- (18), vl- (5, 21) -ner. top- (9), dop- (17), dap- (5), gro- (22), grop- (23) -per. duppen- (5[b], 12), heffen- (8), hefen- (10), pot- (132) -macher. pottemaker (99).

Figur-a, -e (5[b]) (*i.* **forma; maneries** ł **slages** —*st.* **similages**? — ł **signaculum** 1) *hd.* gestalt. g.- (1, 9 Anh., 132), stalt- (23), stalti- (13), *hd.* gestelte- (5), gestelti- (15 *sim.*), glich-, gleiche- (152), gleich-, scepe- (11) -nisse, *hd.* -nusse, -nuß, -nis, -niß, -nisse eyns wesens (15). gelichunge ł worschein (9). figure (5). ein f. aldie (5[b]). figuer (21). nott (77).

Figuralis *hd. nd.* figur-, figuer- (17, 21) -lich, -lic.

Figuralitas figurlichkeit (18). figuer=lichkeyd (19).

Figurare gestalt geben (76). glichin (8 *sim.*). geliken (11). bildin (8, 9). zeychen (5[b]). figur-en (7, 22, 67), -eren (23, 132), *hd.* -ieren, -iren, -ern. figuern (21, 133).

***Figurosus** crefftig (5[b]).

***Figus** (*i.* **pilax** 75, **cattus** *siluestris* 3, 75, 76) ein wilde- (3, 74, 75), walt- (74) -kacze.

***Fil** baldrian (9).

Filacista *v.* **Filatista.**

Filac-, phylac-, fila-, phila-teria (*cf.* **lacinia.** Gl. m. 3, 553 *sq.* 5, 286 *sq.*) perment daran die zehen gepot ge=schriben waren (74). dynne (110), dunne (132) pergament, *in quibus X precepta erant scripta.* ruom- ł zaupar-giscrip; phechar, cechar ł brieveliu (*sic* Gf. 3, 324). brieuil-i (Sum.), -in (130). brieff (25). sawm- (9), zawm- (8) -vesen (*cf. sq.*). bleho (86). ger o. same am gewande (74).

Filac-, fila-terium geschrift der X gebot (9). schrift der zehen geburt (*sic* 8). ein saum (17, 110) an dem gewande der widder geslagen ist (17). zom (68). soem (132). zedel (5, 21). zadel, lode (5[b]). stra-del (23), -tele (22). tafele (22[b]).

***Filactrum** (*cf. prec.*) *v.* **Filetum.**

***Phila-delphus, -derphia** ł **-rphia** (*i. fraterna dilectio* 76. *cf. ngr.* ἀδερφός) veste lieb ł bruderlich lieb (9).

***Phila-, philo-** (Br.) **-geus** (*aus* **phle=gon** ⨯ **ipogeus** *q. v.*) pferde der sun=nen (74). *i. quartus equus solis* (Br.).

Filago, carta-f. (*q. v.*) wund- (74, 91, 125), ruhr-, heinsch- (143) -kraut.

***Fil-ama, -oma, firama** (11, 19) kuß (74, *aus* φίλημα) quecksilber (19, 74). quic siluer (11).

***Filamen** garn (Sum.). spynwerck (147).

***Filamena** *v.* **Filomena.**

***Filandus** *v.* **Filaudus.**

***Philangus** (*cf.* **philargirus**) liebha=ber der zeitlichen ere (75).

Phila-ntropia, -tropia, -ntropa *hd.* mensche- (17), mensch-heit. liebe der menschheit (9). *nd.* de mynscheit (23); mildighen (22). barmhert- *hd.* -zikeit, -zkeit, -zig (8), *nd.* -icheit. demietikait (76).

Philantropice barmherczig (18).

***Philantropos** liebe (8, 9).

Philantrop-os, -us (*i.* **lap-a, -pa**) *hd.* klette, cleth (3), große klete (125); kleb-eren, -kraut (126, Fris.). *nd.* en crasse (11).

Filare *hd. nd.* spinnen, vedemen. fedem machen (5). garn treien (110), drayen (132). *hd.* zwirnen.

***Philar-cia, -gia, -gicus** *v.* **-giria, -girus.**

Philar-, filar-giria, ł **-gia** ł **-cia** ł **-tia** (75) liebe der zytlichen ding (75). l. des geldis (8), guldes (17), goldes (9).

Philarg-, filarg-irus, ł **-icus** (68, 147 &c.), **-ius** (68, 147), **-us** (74, 75, 76) giczig (8). geyczig (9). girig (17, 110, 132). liebhaber des gelts (74, 75) o. der zeitlichen guter (75). geltgyrich (147).

***Philarphia** *v.* **Philadelphus.**

***Philartia** *v.* **Philargiria.**

***Filastica** *v.* **Filatista.**

Filateri-a, -um *v.* **Filacteri-a, -um.**

***Philates** *v.* **Phelax.**

***Filatissa** spinner-in (68, 110), -sche (132).

Fila-tista (74, Gl. m.), **-cista** (129, 147, Gl. m.), **-stica** (76), **-tor** (*ll. c.*) spyn=ner, fadmer (74). spynresche umb loyn (147).

***Philatropia** *v.* **Philantropia.**

***Philatrum** *v.* **Psilothrum.**

***Fil-, phil-** (74) **-audus, -andus** (74, 76), **-iaudus** (8), **-iaridus** (17) (*aus* **phi=lautus** Ki. ⨯ **laudare**) selbsliebhaben=der (74). *hd.* der sich selber lobet *sim.* (Mss. mog.).

***Fila-x** (74), **-xa** (⨯ φυλάσσειν) faß dorin man etwas behelt (74). vat wat in to bewaren (147). *lo vaso da vino* (Gl. m.).

***Phi-** *v.* **Phe-, pi-lax.**

***Filcicula** (*cf.* **fili-cula, -x**) faran (Sum. II).

***Philebama** *v.* **Filocopus.**

***Filed-erus** (8), **-rosus** (9), **filodurus** (17), **philiodru-s** ł **-ß** (74) (*aus* (φιλο=λοίδορος?) eyn affter-koser (74), -koßer (17). lip- (8), lib- (9), lieb- (74) -haber.

***Fileius** *ags.* brog (136[b]).

***Philentum** *v.* **Pilentum.**

***Filependula** *v.* **Filipendula.**

***Philetrum** *v.* **Psilothrum.**

Fil-etum, ł **-actrum** (147) vadem (11). stranck garns (147).

***Philetum** *v.* **Pilentum.**

***Filex** *v.* **Filix.**

*Filfel *v.* **Fulvalabia.**

*Filia *hd. nd.* do-, to- (5[b], 4) -chter. dogter (99).

Filialis dochterlich (11).

***Filiaridus** *v.* **Filaudus.**

Filia-ster, -sticus, ł **-tor** (74) *hd. nd.* stief-, -stef- (23, 97), steif- (8[b], 132), *hd.* stiff-, stif- (9), schif- (8), stuf- (76), stewf- (1) *hd.* -sun, -son, *nd.* -sone, -soen (11, 97). eydem (4). eiden (93). aiden (74). toh- (93), toch- (74), doh- (6) -terman.

***Filiastica** *v.* **Filiastra.**

***Filiastica** (*i. que compangit filum*) zwir-, *var.* zwi-nerin.

***Filia-sticus, -tor** *v.* **-ster.**

Filiast-ra, -ica (*i.* **priuigna** *q. cf.*) *hd.* eyn styeffe (*untersch. von msc.* styeff 152), stieff-, stewff- (1), stiff-, schif- (8), steif- (49, 132), *nd.* stef-dochter. snur, sunsweib (74).

Filiatio kintheit (65).

***Filiatus** *v.* **Foliatus.**

***Filiaudus** *v.* **Filaudus.**

***Filicem** (*acc.? cf.* **fili-cum, -x**) farm ł farmahi (Gf.). farn ł viusta (*lat.?*) ł **filix** (141). *ags.* fearn (94).

Filico ruff-yan, -igan; vnsteter an worten (74). vnwarhafftiger mensch (75).

Filicula (*cf.* **trichomanes**) rotter steinbrech; engelsůß (126). stein-, eich-fahren (Fr.).

***Filicum** (*aus* **filic-tum,** *cf.* **-em &c. carex.**) saharahi (141). farmahi (Gf.).

***Filigo** (*cf.* **fuligo**) mais (*cf.* maese *macula* Kil. *sim.*?) ł ruße *quod crescit ex* **ficicio** (*aus* **focacio**?) *retro ignem* (8[b]).

***Filinium** (*cf.* **filacterium**) eyn zeddel (7).

***Philiodrus** *v.* **Filederus.**

Filiola (*cf.* Gl. *h. v.*, Gf. 3, 333, 496) phellola (*pannus operimentum calicis?*); uillo-l, -lin (Gf.). philol (93).

Filio-lus, ł **-sus** (66 &c.) eyn cleyn son (17). en sonne (22). philol (93). fillol *sim.* (Gf.). *pl.* **-li** kinderlin (65).

***Fil-** *v.* **Flex-, nauc-ipendere.**

Fili-, ł **phili-** ł **vili-** (74), **file-** (85) **-pendula,** *gr.* φιλιπένδθλα (143) steinbreche (96). groz st. (Sum.). großstainprech (74). stenbreke (47, 85). rot stainbrech (91, 143). rote stempreth (*sic* 125). wit akleye (47). meila-n (93), -ndt (74). varen (11).

Philiste-a, -s (132) *hd. nd.* das, dat lant der, von, van philistijm.

Philistei vnbeschnitten (68, 110), onbesneden (132) heyden.

Philistijm vnbeschnitten volck (68). onbesneden v. als heyden (132).

***Filium** (*i. filum aquae* Gl. m.) *v.* **Philtrum.**

Filius *hd. nd.* sone, sonne (23), zoen (11). *hd.* sun, sůn (6), *gew.* son. **fili-us, -a adoptiu-us, -a** eyn erkoren sun o. dochter (110). eyn vysserkoeren soen off d. (132). **filius adoptiuus, adulterinus, legitimus, primo-, vni-genitus** erwelter, eebruchlicher, eelicher, erst-, *var.* erstge-, einge-borner sun (64). **filii Israel** kinder von isrl (5[b]).

Fi-, ł **vi-** (75, 77), **fe-** (136, Sum. V) **-lix, -lex** (17, 93, Gf.), **-nix** (47) (*cf.* **ferula, filicem, follix, carex**) varin (varm? 3). farin (12). farm (104, Sum. V). varne (8, 9, 77). v.-kůd (*sic* 13). farn (7, 47). f.- (110), vn- (17), glaßeschen- (75) -crut. glaßaschenwurtz (75[d]). pharn (19). varbe (*sic* 9). ein narre (*sic* 17!). vaern (132). fayraen (85). barm (Sum. V). *ags.* fearn (94), ferun (136). alant (47, 85). huchila (*piscis? auis?* Gf.).

Filix minuta (*cf.* **felicina**) *ags.* eofor fearn (94[a]).

***Filla** (*anders* Gl. m.) benedictenwurtz (125).

***Fillum indicum** pibendia (Sum. VI). **Phyllum** welsch bingelkraut (143).

***Philo** *v.* **Lictor.**

***Philobalsamum** *hd.* salbe (9, 21, 74); edel s. (8); s. von balsam (18); s., salb besser, eyn b. s. (17) dann balsam. *nd.* zalue better wan balseme (22), van balsme (23).

***Philobo-lia, -ma** *v.* **Filocopus.**

Philocalus eyn gut liebhaber (68, 110). goet lieff hebber (132).

Filo-copus (18, 66 &c., 74, 110 &c.), **-ropus** (75), **-labus** (76), **philo-compos** (125), **-compus** ł **-pompus** ł **-popus** (Gl. m. *aus* φιλό-χομπος, -πομπος), **philebama** (9), **flo-bonia** (67, 74, 132), **-comptus** ł **-tôcus** (*q. v.*) *i. amator iactantie* (*ll. c.*). liebhaber (74). l. des ruoms (75), der beumung (**-copus** 74. *st.* berumung). lieb der berumunge (9). berumenisß (18). peynlich vff dy arbeyt (125). **philoboma** v'rumer der liebe (17); **-lia** rede des rums (74); **-lita** *i. amator iactantie* (66 &c.), *sapientie* (110 &c.).

***Philocteta** *v.* **Faltilones.**

***Philog-enus, -ęus** *v.* **Ipo-, philageus.**

***Philo-gister, -hister** (110), ł **-tâticus** ł **phloister** (74) *i. amator visionis* (66 &c., 74, 110 &c.). liebhaber der weißheit (75), des gesichts o. der sehung (74).

***Filogogus** *v.* **Filologus.**

***Philohister** *v.* **Philogister.**

***Filolabus** *v.* **Filocopus.**

Filo-logus (110[ac]), **-gogus** (110[b]), **-sogus** (66 &c., 68, 75, 132) *i.* **amator, animator** (133), **mater** (110[a]) **ra-, orationis.** ein liebhaber der rede (68, 110), vernunfft (75). eyn minner der reden (132).

***Filoma** *v.* **Filama.**

Fi-, phi-, phy- (5[b]) **-lomena, filamena** (9), **filomera** (99) nacht- *hd.* -igal, -egal (5[b], 13), -galle, -gal, -igail (58), -egale (22), -agal (23). nach- (16), nagte- (99) -gale. grasmu-cca (Sum.), -ga (87).

***Philomites** (*aus* **-mythus**) liebhaber der mere (74).

Philopo-mpus, -pus *v.* **Filocopus.**

***Philophistoricus** *v.* **Philostericus.**

***Phi-,** ł **vi-** (74) **-lorcium** *i. amasia* (76). eyn lebichen (12), liebechin (10). liebes- ł mein-lieb (74).

***Filoropus** *v.* **Filocopus.**

***Filosaga** *id est verba composita* (76. *cf.* **filosogus**).

***Philosella** *v.* **Pilosella.**

***Filosogus** *v.* **Filologus.**

Philo-, filo-sophya (**phŷa**) lieb der weißhait (91), naturlichen kunst (65). liffliche k. (12). *hd. nd.* naturlick k. *sim.* die k. von (110), const van (132) den naturlichen meysteren.

Ph. moralis eyn chunst (1), kunst (3, 5) der tugent. k. der dugend (6), der jugent (*sic* 46), der doghet (23), von der dogent (18), der sitten (91). *hd.* (Mss. mog.) konst der dogen-t, -de (17), *bissw.* togent.

Ph. naturalis (**nâlis**) (*cf.* **phisica**) *hd. nd.* naturlich kunst, *hd.* konst. natuerlich kunst (46). die k. der natürlichen ding (91). k. der nature (5[b]). eyn k. von der natur (18). n.-liche k. ł n.-l. weysagung (3).

Ph. rationalis die logica (91).

Ph. sermo-cinalis, -nionalis (4) *hd. nd.* kunst *hd.* konst der rede, *hd.* ridde, redde, von der r. (7).

***Filosofos** (*herba*) andorn o. grens (96).

Philosophus *sim.* (**phus**) ein naturlich wisser (1), n. kunstiger (5[b]). ein naturlicher meister (6). lieb-er (64[c]), -haber der weißhait (91), kunst (64). upar-, unmaz-uuizzo (Gf.).

Ph. naturalis naturlich *hd.* meister, wisser (5), *nd.* wetere. eyn natuerlich wiser (17).

***Philo-stericus, -storicus** ł **-phistoricus** (74) (*i. historiographus* 75) liebhaber der neuen mer (75). vber in den hystorien (74).

***Philosus** *v.* **Pilosus.**

***Philotanticus** (*cf.* **flotôcus**) *v.* **Philogister.**

***Filto** meydeborges ber (23).

***Filtor** (*i.* **centor**) vyltmeker (147).

***Filtra** *v.* **Filtrum.**

***Filtrifex** filtz-macher, -mecher. viltmacher (132).

***Fil-, cen-trosus** vyltich (147).

***Philtrum, filium** (9) (*cf. sq.*) wilde pasten-ach, -ey, *hisp.* **cauathoria salvage** (143). wasternach (9). hirtzklee, künigund kraut, wasser dost *i.* **eupatorium adulterinum** (73).

Filt-rum ł **-a** (*cf.* **cento**) eyn fyltz ł *quedam herba* (66 &c. *cf. prc.*). **fi-,** ł **fe-** (Gf., Gl. m.), **vi-** (17) **-ltrum** *hd.* vilcz. *nd.* vilt, vylte (147). **viltrum** („*a villis*") heren tuch (64). hutt-rauch, *var.* -rach (*i.* **arsenicum album** 75).

***Filtrum** *v.* **Fulcrum,**

Filum, felum (76) *hd.* garne. *hd. nd.* vad-, fad-em, -am (21), -an (141), -ym (5[b]), -en (6, 13, 4). fad (91).

***Fimalia** *v.* **Funale.**

Fimare *hd. nd.* misten, messen (11, 22). tungen (5).

Fimarium mist-huffe (19), -huffen (110), -hoep (132), -hof (68). mesthof (11).

Fima-rius, -tor mist-er (110 &c.), -trager (74). meester (11).

Fimbri-a, -um (122) (*i.* **limbus, -ora &c.**) saum (110), som (68) an einem cleid. *hd.* saum, saume, seume (7), seyme (12), sōm (6), sam (9, 21), same (16). *nd.* som (23), soem (132), zoem (11). zerkæfert saum; belege (128). blæge ł wulst (126). vmbleg (111). wolst (114). bast am rock (75). gerhe (5). gere (17, 21). ghere (23). geren (10 &c.). gern (25). liest (132). vese (106). fase ł treimo (120. *cf.* triem Sm. 1, 490 : lt. **trama**? trem-

bil. dremil (Gf. 5, 531 *sq.* ?). traro; thrado, tradho *sim.* (*cf. ags.* thræd *engl.* thread); traben ł vasen *acc. pl.* (Gf.). tradel; zadel; stuch (17, 21). zopf (7). *gall.* ourle (122). **f. manice** *i.* **supera** briß am ermel (75).

Fimbriare seumen (64, 75). basten (65).

Fimbriatus beleget ł verwŏlstet (114). beleit ł verbræmt (126).

***Fimeton** *i. aurum* (76).

Fimetum mist-gruob (91). -stat (111).

***Fimeus** *i. os aperiens* (76).

Fimus *hd. nd.* mist. mestz (13). mest (99) mess (11). mes (22). baw ł kaat (126). gor (Gf. **fimogor** *sic* 141). deise (Sum. *cf.* Gf. 5, 231).

***Fimus** (*st.* **fumus**?) terre ertwort (85).

***Phina** *v.* **Phinna.**

Finalis *hd. nd.* ent-, ende- (18, 21, 132), eende- (11) -lich, -lic.

F. conclusio entlicher beschluß (75).

***Finalitas** endelichkeyt (18).

Finaliter ende-lichen (132), -lich (21), -lic (23). *hd. nd.* ent-lichen, -lich (6), -liken.

Findere *hd. nd.* spalden. *hd.* spalten. zer-sp. ł -cleiben (75). schnyden (110). chluipit (**findit** 141). cliben (75). kleubin (5). uff cluben (17). cluuen ł clowen (22). clouen (11, 132). klecken (74). spliten (99). spleyten (11). splyten, cloeven (147). slyißen (19). off rißen (18). deylen (21, 147).

Fingere *hd. nd.* di-, *hd.* ti-chten. dihten o. stifften (6). denken (23). *hd.* ge-, er- (9) -d. trachten (18 Mrg.). be-tr. (65). ertratten (49). machen (9). schaffin (8, 9). schleppen ł tosamede- (23), tohope- (22) -zetten. *hd.* zusamen setzen. stechen mit eyner nalden (5. *aus* stichten = stiften ⨯ **figere**?). stechin ł nelen (5^b). hæffnen (126). vensen (99).

***Finicedo** *v.* **Emicedo.**

***Finicia** *v.* **Fenicia.**

***Finiculus** *v.* **Feniculum.**

Finire *hd.* enden. *hd. nd.* endigen. vullen- (23), follen- (7) -bringen. *hd.* voln brengen (5 *sim.*).

***Finis** (*zwischen* **ligianum** *u.* **fauilla**) *ags.* aerce (94^a).

Finis *hd. nd.* ende. eynde (11).

Finis intencionis die leczte (9), leste (12), lehste (10 *sim.*) meynunge.

***Finitedo** *v.* **Emicedo.**

Finiti-mus, -uus (19, 132) endelich (19). nach- (68, 110), nae- (132) -buer.

***Finix** *v.* **Filix.**

***Phinna** (17), **phynna** (1, 74), **phina** (75) (*cf.* **pinna, mantile**) eyn phinne (17). zweck (75). zweck-, past-nagel (74). zwickhel (1).

Fiola *v.* **Fiala.**

***Finuclum** *v.* **Feniculum.**

***Phynula** (*cf.* **phinna**) pfrymlein (74).

***Fiola** (*herba, cf.* **viola**) *hd. nd.* fiole. eyn fyoln (17). fiel (21, 110). *hd.* fey-hel, -al (1), -el (4), -elrose (3), -ol *m.* ł viole *f.* (4). vigol (68). vioel (132). vihel (67 &c.).

***Fiolarium** fialen garten (19). fiolen hof (11).

***Fi-, vi-** (5^b, 6, 74, 75) **-olata** vigol- (6), vigel- (68), violen- (5^b, 132), fiolen- (23), fioln- (17, 133), fieln- (21), fiel- (110), fioyl- (5), veiol- (74), feiel- (3), veil- (1), feihel- (66), fihel- (67) -krut, *hd.* -kraut, -chrawtt (1), -cruyt (132). fialkraut o das electuarium gemacht vß dem kraut (75).

***Phiphatrum** *v.* **Psilothrum.**

***Firama** *v.* **Filama.**

***Firctum** (*i.*) **quercinum** (47).

Firmaculum *hd. nd.* vorspan. vor- (8^b), voir- (108) -gespan. fur spange (6). einbant (100). becsel (108).

Firmamentum *hd. nd.* vest-unge, -inghe (23, 132), -igunge (68, 75, 110), -enunge (17) des gestirns ł sterckunge (75). grunt festin (6). firmam-ent (11), -et (5^b). werr *n.* (Anz. 8, 502).

Firmare *hd. nd.* vest-en, -igen (1, 7, 75), -enen ł vast maken (23). veesten ł starken (11). sterken (22). stirken (17). be-festen (13), -stedigen (8^b).

Firmatio vest- ł bestet-igunge (75).

Firmatura *v.* **Sera.**

Firm-e, -iter *hd.* fest-lich, -lichen, -eclichen (152), -egliche, -englich, -clich (6). *nd.* vestlic, vastliken (22). sterckleich (1), -lich (110, 132). stetelich (5^b). stetig- (66, 69), stettigk- (151) -lichen. stătiklich (134). gewiß (17).

Firmitas starck-heyd (19), -eit (11). starcheit (22). *hd.* starg- (5), vesti-, feste-, fest- (5) -keit. sterkede (6). vasticheit (23, 132). stedekeid (17). stetikait (76).

***Firmula** molen-yseren (11), -ysen (19).

Firmus (*i.* **solidus, ratus**) *hd. nd.* starck. starg (5). *hd.* feste, vest (1, 2). vast (23, 132). bestedeget (8^b).

***Phironia** (*i.* **barbitum**) rubeblein (74).

***Fisalidos** (*aus* **physalis**) dropworz (Sum. V).

Fiscale kunniges vngelt (8). konigis in gelt (9). koninges rente (11). herren rent (68). heren-renten (132), -czynß (110). sczins (3). czyns (4). solt (17). ain gilt (76). fisclich (*i. villa* 86).

Fiscalinus froni scalc (104)

Fiscalis *i. colligens in fiscum* eyn stumeler (17). rentmeister (110, 132). fiscal (110).

***Fiscedula** *v.* **Ficedula.**

***Fis-, fi-** (74), **vi-** (98) **-cella, -cilla** (94), **-cellus** ł **-cillus** (94^b), **vistela** (76. *v.* **mulcrum**), *oft* ł **fiscina** (*i.* **canistrum, cophinus**) ein klein kŏrbelin (6), korb von stro (68), corffken van stroe (132), bintzen korblin (110). corbelin (100). korbe (8^b). korblein do mit man visch fahet ł v.-rewse (74). en clene korf (23). en kaerflinc (11). hude; roden- ł slotkorf (109). ruse ł kŏrp (12). korp (10). drage-k. (5^b). ryse (10, 13). krezli (95). zainfaz (Gf.). zeinle ł kratle (126). *ags.* tae- (94), te- (136) -nil, -nel (94^b). vissele (99). fiscz kûrp (13). melkvat (98).

***Fiscenie** *v.* **Fescennina.**

***Fisce-ptura** (Sum.), **-pha** (*equi*) bintriemen (Gf., Sum.).

***Fiscilis** *v.* **Fissilis.**

***Fiscilla** *v.* **Fiscella.**

Fis-cina, -tina (75), **-sina** (49, 108), **-tra** (6), **fascina** (Sum., Gf., Hpt.), **viscina** (76 *v.* **mulcrum**) (*i.* **canistrum, fiscella** &c.) ein kese faß da man kese in macht (10), machen (19). *hd.* keeß-vas, -vaß. kese-, kez- (9) *hd.* -korp, -kăr (12), *nd.* -vat. chasi- (104 *sim.*), chesi- (Hpt. 5), ches- (Sum.), kase- (100) -char. keßkar (49). keise naph (3). korbelin (7). matten korp (19). hatten- (*i. q.* hotten-) -caerf (11). wissele (108). fisker (*i.* **fuscina, tricuspis** (Gf.). techer (? *cf.* Sm. 1, 437) hafen (67 Mrg.). zeinen (126).

Fisclum *ags.* elcseocche (Gl. m.).

Fiscocintus *v.* **Fustanum.**

***Fiscosus** (*i. lubricus, st.* **viscosus**; *cf.* Gl. m. 3, 572) slym-ick (19), -ich (11), -echtig (5^b).

***Fiscula** (*i. redditus regum, i. q.* **fiscale**) solt (18).

Fisculus budel (11, 19).

Fiscus küngs- (93), trese- (109), krese- (22), dres- (13), drўs- (12), dris- (10), drester- (5^b), schacz- (4) -kamer. fisccamera (86). trese kemere (23). kamer da man gelt helt (5^b). fronehof (Sum.). spar biß (49). houpt- (141), hode- (Gf.) -balc. butel (8). bewtel (9). *ags.* big gyrdel (Gl. Aelfr.).

***Fiscus** (⨯ **viscus** *q. cf.*) slyme (19). fogel lim (17). darm (66 &c.), o. plutragent d.; mistel (74).

***Fiscus** (*cf. prc.*) *v.* **Longio.**

***Fiselus** (*aus* **fiscella**, *cf.* **fisclum**?) olkrugk (74).

***Fisenila** ehuuarn (105), *cf.* **filicula** eichfahren.

***Phisiarcha** (*i. deus*) furst der natur (74, 75).

Phisica (*i.* **philosophia naturalis** 75) naturliche kunst (64, 75) o. erczney (64). natuerlich konst (17).

***Phisicorum** (*sc. liber*) das puch von der natur des leichnam (1).

Phi-, fi-sicus *hd.* arcz; artz-at (110^b), -et (110^ac), -it ł -t (7), -e (17). arste (23). puchartzt (74). eyn natuerlich arcz (17). naturlich (8). n. meyster (9, 64, 75). m. der natu-r (110), -ren (132). ein magister von natur (93).

***Phisillos** (*ans* **physicos**) *ags.* leceas (94, 136).

***Fisimus** (*i. terremotus*, **hyatus**, *cf.* **h.** *i.* **fissura** Br.) erdbevyng of ryting &c. (147).

Physio- (Br.), **physi-** (75 *varr.*), **phiso-logus** (*i. qui loquitur de natura &c.* Br.) ein naturli-ch rede (64), -cher meister (75).

***Phisio-, phiso-, viso-** (1, 5^b, 23, 74) **-nomia, -mia** (5^b) (⨯ **visus**) *nd.* gesichte. *hd. nd.* an-, ane- (10) -g. *hd.* gesicht (21), ane-g. (17), an-g.; naturlich g. (64); ain n. kunst der vsserlichen zeichen jm libe (65); ant-litze (12), -lutz (74); phis-onomy, -onomei (134), -omye (67, 133), -emy (68); gestalt (74).

Fisis nature (8, 9).

***Phisologus** *v.* **Physiologus.**

***Phison** *hd.* eyn wasser. *nd.* en water. **Ph., Gion** (*q. cf.*), **Tigris, Ewfrates** dz sind die vier wasser die aus dem paradeis fliessend (1). daz sunt fir w. die vß dem paradise flyßen (5^b).

***Phisonomia** *v.* **Phisionomia.**

***Phispilio** (*aus* **vispilio** ⨯ **phito**?) en kocheler (23).

*Fissariu-m, -s (76) speidel (76). kidel (49). fissorium *i.* cuneus (Gl. m.).
*Fissatus speldig (17).
Fiss-, fisc- (76), fix- (147) -ilis speltig (76), -dig (8). gespeldich (9). spalt- (68), cloue- (132) -lich. cloevelick, geryng to cloeven (147). cluftiger (75, 117).
*Fissina *v.* Fiscina.
*Phissitocus *v.* Psittacus.
*Fissor holcz hauwer (10, 12).
Fissorium *v.* Fissarium.
Fissum schrunden im arß (126).
Fis-, fi- (136b), vis- (49), vi- (76), *t* ris-, scis-, sci- (136b) -sura, *t* fisterna (6) (*i. pedica* 76, *sim.* 49. *cf.* fixura) *hd.* chlewb- (3), clob- (5b), spald- (10) -unge; spalt, spalde (5ab, 9), spald *t* criß (21). klob (21, 76), klog (49), clufft (75). kloue *t* rete (23). rette *t* ritte (22b). riet (100). *hd.* ritz (6), rißе (18), rysse (151), reyse (152), riß, risch (5). schoer (132). spliß *t* spleiße; klůnse; krimme &c. (Fr.). crinne (9). scrund-a (121), -e (100). klack (126, Fr.). *ags.* sloae (136b. slog Bsw.).
*Fissura (>< fiscella *sim.*) kese vat (147).
Fissus (*i. diuisus*; : findere >< fingere) spalten (8b). ge-sp. (110, 141), *hd.* -spalden, -clubet (19), -kloben (110), -clouen *t* -clauen (132), -sneden (11), *hd.* -dicht. ein gediht (6). en ghedicht-e (23), -en (22). schrůndig (Fr.).
*Fistici (*i.* pistacia) pimpernůßlein (143).
*Fistigria (*herba*) funffinger (74).
*Fistina *v.* Fiscina.
*Fistis *v.* Penula.
*Fistol-a, -ire, *v.* Fistul-a, -are.
*Fistra *v.* Fiscina.
Fistuca steinsetzer (114). schwår (Das.). schwir-ren (Fris.), -en; besätzstőssel; heyen; bätz hundt; schleger (126). jochschlegel, *belg.* heyblock (128).
Fistucare heyen (Fr.).
*Fistuire *v.* Fistulare.
Fistula nuosche *t* dolun (*acc. pl.* Sm. 2, 712). tüchel (126). teuchel (91 &c.). eyn leide rinde (17). canal (Gf.). kendel (*i. cannale* 5). *hd.* phiff *t* rore; pfiffe, pfiff, pheiffe (3, 9), pfeyffe (66), pfeiff (134), pife (13), pyiff (19), piffe. pfeif, rynne, ror, feygplater (74). pipe (23, 132). rar (4). rorberg (*pl.* Agr.). rohr; stritze; hane (125). zapff am vass (91). kule (8). suegili (104 *sim.*). swegel (93). fleut (132). floite (99). vloyt (82). schalmy (64). fistel *f.* (*morbus* 91 &c.). fissel (93). eyn lopen, de loch off wonde (132). schreib-ried, -rohr (*herba* 143). wolsgalle (100). fistola (*herba*; *cf.* casia) fistola (1). fistula pastoris (*herba*) hirtenpfeiff (91).
Fist-ulare, *t* -olire (76), -uire (129) *hd.* pfeyf- (66, 134), pfyf-, pif-, pij- (17) -fen. pipen (23). fleuten (110, 132).
Fistularia *v.* Crista galli.
Fistulator *hd.* pfif-, pfeyf- (66, 134), pif-, pi- (5b), py- (132), pijf- (17) -fer. *nd.* pipere (23).
*Fistulicen pfiffer (88).
*Fistulifer swegler (93).
*Fiszula *v.* Ferotilla.
Fi-, phi-, fy-, psit- (*q. v.*) -tacus, phiticus, fitagus (68) *hd.* eyn sytich, sitti-g (133), -ch, -cus (68); sichtig (21), sedig (17). zetich (23). sedek (22). papegoe *t* -yen (19), -goye *t* -geye (11), -gey (66, 132 &c.). pepegey (132). papagey (69, 134). phiticus yß fogel (67). jnßuogel (76).
*Phitare (*cf.* fitonissa) toten frogen *t* auf wecken (9). totin o. uffweckin (*sic* 8).
*Phitecus (*aus* pithecus) *ags.* apa (94), capa (136).
*Phiticus *v.* Fitacus.
*Fitilium (*cf.* fitellus = vit. 76) *ags.* aeger-gelu (94).
*Fi-, phi-to, -ton, -tonus, phitonicus (110 &c.), phiconus (5b) (*st.* pyth-) wisser (1). wicker (5b, 23). wecker (18). geukeler (19). gauckler *t* zauberer (fiton 110). ein gockler o. ein tufel (fito 68). ein kocheler duuel (fiton 132). kokeler (11). czewberer (8, 9). phiton ein schlang (68, 110). slange (132). weyßheit, irwegig, hellemundt, hinterclaffung, slang; zawbrer o. der durch den poßen gaist redet; viton slang, vnck (74). phitones vuissagon (141).
*Fit-, pyth- (49) -onicus, fitonitus (132) besessen (110, 132). ein besessener (68). kocheler (132). zůfferer (49).
*Fit-, phit-, fic- (8) -onissa, phit- (132) phic- (5b) -onista wisserin (1). wicker-sche (23), -ynne (5b). weckers-en (12), -sin (18). aufweckerin der toten (*sic* 9. *cf.* phitare). *hd.* czeuberinne (9 *sim.*), zoubererin (68), zaub-rara (141), -erin, -erej (64c). touersche (132). sele- (74), sel- (93) -beswererin.
*Fitonitus *v.* Fitonicus.
*Phitos (*aus* phoca?) mer-kalb, -katz (74).
*Fitta *v.* Vitta.
*Fius fiutha (141, Gf. 3, 451).
*Fixellium *v.* Frigium.
*Fixilis *v.* Fissilis.
Fixorium (*i. clauus* Pap., cultellus 4. *cf.* fixorius c. *i. sica* Gl. m., fixorcium *i.* cutellus *sc.* trusile 76) ein czerper (4. *cf. frz.* serpe &c. Dz. Wtb. 724. *u. v.* sarpa?).
Fixula *v.* Fibula.
*Fixu-m, -s (8) (*aus* frixus) rostik (9). gefőstit (8. *aus* gerostit >< gefestit fixus).
Fixura (*cf.* fissura) *hd.* kleub-, kleib- (76), entglaub- (18) -unge. cleuuinghe (23). stich; gespalten vnd offne wunden (75). riß (17). narb (21). *hd.* wunden-, wonden-zeichen.
Fixus (*i. stabilis*) gesticke-t (19), -n (11). gehefft *t* stendig (110). be-st., *var.* -standig (75). geuest *t* standich (132). *hd.* feste (10), stete (8, 9), stede.
*Fixus *v.* Fixum.
*Flaba-nus (76, 94, 129, 136), -nicus („*vll. st.* flagrarius“ 136), -rius (Gl. m.), *t* flangus (94) (*i. custos porcorum*; scrofarius, subulcus 129) *ags.* suan (94, 136).
Flabellum (*i.* flabrum, venticapium 139. *cf.* favellus) *hd.* wadil (104), wadel, wedel, wych-w. (110), weddel (7), widdel (19), wedelchin (17), wæyerle (126). wayer (132). wegers (22b). weygel (23). wegel (22). quest (110). quast (132). vliegen quast (11). foche (10). fu- *t* få-cher (Kia.). puster (22b, 109.)
Flabilis giplaslicher (141).
Flabrum (*i.* flabellum Gf. >< flagrum) *hd.* wedel. win-de (104), -da *t* -ta (Gf.). blaßt (126). blaßbalg (19). blazebalch (11). waire (99). flegel (*i.* flagellum 12). picze o. kutechte (*st.* knut.?) geissel (8. *cf.* flagrum).
*Flabum (*st.* flauum 136) *ags.* gelu (94, 136).
Flacc-, flact-encia (*i.* arentia 76, Gl. m., arescentia 76) durr-ickeyt (9), -ede (8).
Flac-ere, -tere, -ceo (*prs.* 100), -ere (68, 132. *i. marcere t arescere, untersch. von* flacceo *languidus sum, so dieses von* flacteo 110) dorren (8, 9, 74). durr (110), dor (132), *hd.* mager werden. magern (74). virdrocken (19). v'drogen (11).
*Flac-ceus, -teus, -tius, -tus (Gl. m. &c.) *hd.* (Mss. mog.) durre. dorre (10, 11). dőt (12).
Flaccidus luck; lamp-end *t* -ächtig (126 *sim.*). ludenlecht (128). kranck (110, 132). slap hangende (132).
Flac-cor, -tor (74 &c.) (*i.* marcor) durrung (110). eyn dorringhe (132). mager, dorreter (74). eyn magerer (68). ein pfinne an eime swin (6). finne (5). finde (17, 21). vinne *t* sure (23. *cf.* siro &c.).
*Flact- *v.* Flacc-.
Flagella (*i.* apex) wippel o. schosse (114). dolt (64b, 123). dold (64c). geysele (22).
Flagellare *hd.* geys-, geyss-, geyß-, geist- (6) -eln. geysellen (19). geytz- (23), geyc- (22), gheys- (11) -elen.
Flagellator geyseler (18).
Flag-, *t* flau- (Gf.) -ellum eyn dunne ast (7). uuifil (Gf.). *hd.* gaisel (1, 2, 76, 134), geyßel (5ab), geissel, geisel (9), geistel (6), geischel (75a). geysell (132). geysele (22). geytzele (23). gheysel (11). gessle (99). swep (77). swepe (11). sweppe *t* swoppe (109). villat (Sum.).
*Flagena (*aus* flagellum >< fragina?) flachß-pluwel, *var.* -plewel (75).
*Flag- (*meist alph.* flang-), flangendula, flagundula (*i.* medius *piscis* 1), flange-ldula (21), -dula (5b), -ngula (4), flandegola (7) eyn halp- (5, 7, 21), halb- (69, 74, 75, 134), alp- (18), hoel- (4), vnser frawen (75) -fisch, -fiß (18, 21). en half visch (22), wich (23). ein walfichß (3). flander (*piscis* 5b). fluoder (1). scholle (110 &c.). *hd.* scholl. schulgen (5). blat-eyß (152), -isen (21), -hyse (133), -tyß (67); plat-ys (68), -eyß, -eißlin (134), -islin (110), -yßlin (69). pladijß (132).
Flagitare *hd.* bitten *t* flehen. *hd. nd.* bidden. biten (4). byten (9). pitten (77). fleen (5b). vlen *t* eschen (23). heyschen (5, 65). *hd.* heyssen. vmb etwas müssen o. kælen *t* trenglich bitten (126).
*Flagitare *v.* Flagrare.
Flagitator gutzler *t* gyler (126).
Flagitiosus sundig (8b, 75). boßhaftig (64, 110). vol quaets (132.
Flagitium *hd. nd.* laster, quale, pine, sunde. s. *contra deum* (9), wider got (8), w. got allein (75), o. schreiende heiscunge (sc? st?) o. bete (8); schr. *t* heyschende *t* beth (9). *hd.* qual, pein. miß tag (1). schande (132). schand (110). (110) boß- (110), quait- (132) -heit.

*Flagiton v. Flegeton.
*Flagor ekiso (Dz. Wtb. 684).
Flagra slege (100).
Flagrans pruende (9). brinnent (76).

Flagrantia ruw-, rew-schick brennung des fuwrs, feuwerß (65 *varr.*).

Flag-rare, -itare (*i. ardere* 69, 70, 134) flammen as für (6). brennen in im selber (110). bernen in ym seluen (132). *hd.* bryn- (68), bur-, bir- (13), bor- (8b), v'pren- (1), *nd.* bar- (11) -nen. inbrůnstig sin (134 Mrg.).

Flagrare v. **Fragrare.**

Flagrio troph ł lecker (125). keib ł lotter (126).

Flagrum streich o. schlag (110). hettze offt ein slach (132). knecht gaysel (9. *cf.* **flabrum**). geisel; bramer crut; brãber (17). ruott (91).

*Flagundula v. **Flagendula.**
*Flaigegellus (*st.* **flagellus**) driscila (Gf.).
*Flam- v. **Flamm-.**
*Flamectum v. **Flammeolum.**
*Flamen v. **Flamon.**

Flamen *m. n.* (*i. prelium ł s. spiritus ł presbyter*) blas-unge (19), -inge (11). blaast (126). *hd. nd.* wint. adem (100). odem o. heilger geyst o. prister (8, 9). priester (1 &c.).

*Flam-enta paffin wyp (8). -ita (76, Gl. m.) phaffen weyp (9). pfeffin (74). -inia *i.* filia *sacerdotis* (Br.). -inea pfeffin, pfaffentochter (74).

*Flamigenus (-genus >< flamingus) flemig (*nomen gentis* 75).

*Flamignus flammig (7. *i. q.* **flamingus** *cf. prc.*).
*Flamina v. **Flamma.**
Flaminare v. **Flamminare.**
*Flaminea v. **Flamenta.**

Flamineum (*i.* **flammeolum**; *sacerdotium* 76) *ags.* biscoper (?) huf (Gl. Aelfr.).

*Flam-ineus v. -ingus, -mineus.

Flamin-gus, -eus (10), **flammyngus**, (74) (*i.* ruteli 74) fla- (5b), flam- (74), fle- (12) -ming. vla- ł vle-mingh (22b). eyn flemmig (5, 22). flemi-gk (10), -g (18). en vleminc (23). eyn flymant (21).

Flami-nia, -ta v. **Flamenta.**
*Flamitura lo (22b).
*Flamium v. **Flammeum.**

Flamma, *bissw.* **flama, flamia** (1), **flamina** (94) *hd. nd.* flamme *f.* dye fl. von fure (5). eyn flam ł fure (7). die flam o. die glut (68, 110), dye loe (66 &c.), der loe (151), der lone (17), eyn lan (21) von dem fuer. die flam off die gloyt van dem vuyr (132). flam (6 &c.). der flam (64). loen (77). law (1, 3, 71). louch *m.* (104, Sm. 2, 461). laum, lauch (75d), *unde dic.* der laum, lauch (75d) hat in das essen geschlagen (75. *cf.* Fr. 1, 587c. *alts.* liumo?). loghe van deme vure (23). *ags.* blaeed (94), bled (136).

*Flamma (*cf.* **flammula**) sammetblume, tausentschőn, floramor, *nl.* fluwelbloemen (143).

Flammare, flamo (76) (*i. incendere*) vlammen (23). bernen (23). bern (18). brennen (4). entbor-nen (5), -ren (21). ludern (17). flodern ł scheynen (9). schinen (8).

*Flammarius feurer (74). *i.* **ticionarius** vuyrtsaicker (17).

*Flam-, fla- (76) -masco (*i. incipio ł desidero flammare* 66 &c.) *hd. nd.* ich *nd.* ik beginne *hd.* begin zu bornen, to bernen, to bernde. begennen zu bern (18). behende (*sic*) zu burren (21). anheben zu brinnen (76). **flammesc-or, -ere** (99) ich beger zu bůrnen (6). blaken (99).

*Flammearius (: **flammeum**) schlairweber (91). tůchler (126).

*Flammeola vechil (9). wechtil (8). *Cf. sq.* (fechlein, fogel), *eher als* fechel, fochel **flabellum** (Fr. 1, 283b), *oder* weichel = weil (Sm. 4, 455).

Flam-, fla-meolum (*i.* **flammeum** 110 &c., **flamum** 74. *cf. prc.*) oral ł orel (Gf. 1, 462). rise (Gf. 2, 540. *cf. v.* **flammeum**). bruthul (75). fechlein, schleier, getzierde (74). schler (76). ein sleyer; eyn fogel (17. *cf. prc.*). sturcz (3, 2. *cf.* **nimbus. flammeum.** Sm. 3, 661. Fr. 2, 354). wimpel (23). **flammectum** (ct *aus* ol) hoeft cleet (11. *cf.* **flammeum**).

Flamme-re, ł -scere (147) flammen (19, 147) in sych selven (147).

Flammesco, -or v. **Flammasco.**

Flam-, fla-meum, flamium (11) (*i.* **mauorte ł virginale** 141. *cf.* **flammeolum**) heupt cleyd (19). mutz (132). schleyer o. hube (110). eyn brude (*sponse*) luter schleyer (7). glås schleyerlin (135). slewer (9). bruthüll (75, 93). sturtz (64). rise (11).

Flamm-eus, -ius furig (8). fürin, *varr.* feu-, fu-wrisch (65). *hd.* fla-, flemmig. flam-nik, Mrg. -mick (19). vlammich (11, 132). blakende (106). gluedig; bloß o. bare (17).

*Flammia (?) v. **Flamma.**

*Flam-, fla- (76, Gl. m.) -minare (*i.* **incendere**) entzun-den (9), -nen (8). brinnen (76).

*Flam-mineus, -ineus (76) (*i. filius sacerdotis* 76. *cf.* **flam-enta, -us**) pfaffensun (74).

Flammineus (*i.* **luteus**) dottergeel (111).

*Flammyngus v. **Flamingus.**

*Flammiuoma wolk mit flammen (8). flammig-e ł -er w. (74). eyn flam-wolcken (110), -spuyr (132). fuerwolcken (75).

Fammiuomus flammig (110). vlammich (147). dancze ł *fomens* (*sic*) *ex se flammas* (19).

*Flammius v. **Flammeus.**

Flam-, ł fla- (64, 74), **fam-** (125) **-mula, ł flamma** (143) (*i.* **pespulli** 74) horn- (74), burn- (8b), brant- (125 &c.), brenn- (64c), bren- (125) -krut, -kraut. brendull (93. *cf.* **galliricum.** *schweiz.* brendeli **nigritilla alpina**). grenßing; hanenfuß; swefelprech; wassersemde (74). brunet-, fewer-, adonis-rőßlein (143). wazzer seyme (96) **frammula** bernecrůt; **framula** eyterswarmen (85). **flantula** kornes krut (96), *st.* born krut *hierher? oder zu* **fancola** kornblumen (75) *cf.* **flauiola?**

Flammule (*metalli*) flittern (125).

*Flammus v. **Flamus.**

*Flamna rot sac (9), sag (8).

*Flam-on, -en (85), **flosmus** (74) (*herba, cf.* **blandonia**) vvllin (105). wullin (74). wolle (96). wulben (85).

*Flamula v. **Flammula.**
*Flamum v. **Flammeolum.**

*Flam-us, -mus (148) (*cf.* **flammineus**) *i. proles spuria* (148). phaffin kint (8). pfaffen kynt (9).

Flana v. **Flaua.**
*Flandegola v. **Flagendula.**
*Flandra v. **Flandria.**

*Flandr-ensis, -iensis (Br.), -inus (147) vlanders mynsch (147). flander (5b).

Flandr-ia, -a, vlandria (22b) *hd.* flande-r (6), -ren (1), -rn. flanndern ein landt (74). vlanderen eyn stat (22b).

Flandriensis v. **Flandrensis.**

*Flaneus v. **Flaueus.**

*Flanga flachßpleuel (74). ein stange (*i. hasta* 3. *cf.* **falanga**).

*Flangendula &c. v. **Flagendula.**

*Flangus (*aus* **fungus**) *i.* **boletus** (75); **de-b.** swamm (74). suam (131). protswamme (Sum. III. Gf. 6, 878).

*Flangus v. **Flabanus.**
*Flantula v. **Flammula.**
*Flanus v. **Flaueus.**

Flare *hd. nd.* bla-, blo- (6, 9, 4, 77), blau- (76), blai- (7) -sen. *hd.* blaßen (17). wehen, ween (66), wåen (134). weyen (68, 132). wegen (22ab, 76). wewen ł busten (10). pusten (23). puschen (5). winden (22b). seusen (74). an ettemen (65).

Flas-co, -cula, -to, -tela, -culum *hd. nd.* flasche. vlessche (132). *hd.* flesche, fleß (18), eyn flessen (21). **flascones** putirichi (104. *cf.* Gf. 3, 90). **fla- ł vasculum, -scula, ł fastulum** (64b) fleschlin (64).

*Flatia wormwortz (96).
Flatilis windig (110 &c.).
Flato (*i.* **arthocaseus**) *gall.* flan (122).
*Flatrum *i q.* **Clathrum** (Gf.).

Flatu-s, -m (70) blasunge (5, 68). wind-bl. (110). blasinghe (23, 132). *hd.* blase (21, 67, 133), blasse (152), blos (6), blast o. wind, winth. ein blastwinth (70). wæung (1, 2, 71). weunge (5b). weyginge (23). pust (5, 23). zele (8).

Flaua die gelbe sucht (Ki.).

*Fla-ua, -na (74, 76, Br.) (*i. spica matura*) zeytiger eher (74). eyn riff aher (110). eyn rijpe ader (132).

Flauedo *hd. nd.* bla-, blauwe- (19), blauw- ł gelb- (65), blau- (76, 110, 132), blay- (133), bla- (6), plab- (1) -heit. blaekeyt (18). gelbe ł gilbe (65).

*Flauelinium &c. v. **Flauilinium.**

*Flauellum (*i.* **flabellum** Gl. m.) v. **Flagellum.**

*Flaueola v. **Flauiola.**

Flaue-re, -scere, kauere (75abc), ł **blauere** (75) bloen (8, 9). growen (8). gælwen (126). *hd.* geel, gel, blau, blaw, blawe, gra, *nd.* ghel ł bla (23), vael (132), val (110), valb (68) werden. blauw ferben; plow machen, sein o. werden (75).

*Flau-eus, -ius, -idus, -us (Br. &c.), **flan-us ł -eus** (76) (*i.* **blundus** Br., **blaueus** 4, **plau-eus** 74, **-cus** 3) *hd. nd.* blawe, blau, bla. *hd.* blaw, blae, blauwe (19), blo (6), brunblaw (98), geyle (18). geel (110 &c.). gilblicht (4). golttlich (3).

rod ł wiß (17, *sim.* 65). falb (65, 75). **flauus** val (76, 95, 100). vail (7). gel vnd goltfar (65). blaychgæl ł hönigfarb (111).

***Flauicom-atus, -us** (Ki.) falofahs (Gf.).

***Flauidus** *v.* **Flaueus.**

***Flauigola** *v.* **Flauiola.**

***Flaui-, flaue-linum, -lineum, blauilinium** (147), **flaui-lirium** ł **-lium** (3), **-lonium** (6), **flaue-linum, -llinum, -lineus** (74) *hd.* (5) *nd.* kogeler, vnd ist bla linen duch (5). *hd.* gug-eler, -ler, o. l. tuch (68), blaw leynin tuch (134), blae linen d. (7 *sim.*), blauwe l. doche (19). ein blouwe l. dôk (106). ein blau l. deck o. ein blautuch (110). kouelaer off blaw lijnen doeck (132). gegelot (: gel ✕ gegeler) bla lin duch (21). plow, *var.* plaw (75), plawe (74), linwat. bloe leymet (4. *cf.* Sm. 2, 471). plaü leibet (3). blawe lynen want (22[b]). foge (= *nhd.* vêch *varius?*) guguler (18). blau gugler (76). *hd.* go-, gie- (10), gy- (13) -geler. coegheler (147).

***Flau-iola, -igola** (7), **-iosa** (1), **-eola** (69, 70, 134), ł **frauiola** (74). **fancola** (75) (*cf.* **castanicus, flos siliginis, flammula, rubiola**) *hd.* korn-plum (74), -blume, -blum. k.- ł rocken-bl. (110). k.-blome off rogghebloem (132). choren pluem (1). en korne blome (ł) ruschelinc (23). eyn kron blom (21). weyt- (125), weyd- (64, 123) -blum.

***Flauius** *v.* **Flaueus.**

Flauus *v.* **Flaueus.**

***Fleba** (*ngr.* φλέβα) adere (23).

***Flebethomare** *v.* **Flebotomare.**

Flebilis bewein- (126), betrůb- ł schrye- (19) -lich. bedrueuet ł schreyelic (11). wainbar (88).

***Flebot-anus, -imus** &c. *v.* **Flebotomator, -um.**

Flebo-tomare, -tomor (42), **-timare** (1), *gew.* **fleubo-tomare, -timare, -temare, -tomatisare, flebethomare** (76) (*i.* **minuere, munire** *sic* 1) *hd.* lassen, die adern l. (68, 110). l. vff der a. (75). blut l. zu der a. (17. *nhd.* zur ader l.). aîs l. (8[b]). ader lossen (9). loßen (42). laißen (19). koppe- (152), kopf (133), die aderen (132) lassen. koppe (21), kappe (5) seczen. coppen (ł) zetten (23). stugen (5, 23). *hd.* schrep-, schre- (7. *wett.*), schra- (18), scra- (stra-? 5), schro- (8) -ffen. fytusen (76).

Flebo-, fleo- (93), **fleubo-tomator, fleuboto-mus** *sim.*, **-nus** (1), **flebo-tanus** (2), **-thanus** ł **fleta** (74), **fleubetarius** (16) *hd.* leßer, leser (8), loßer o. scherer (42), lasser vff der ader (75); ader-l., -lausser (76), -laisser (132), -leißer (10), -later (13). ayder-layßer (133), -leßern ł fintuser (7). vindtauser, stucher (74). schraffer (18). schreffer (16). stuger (13, 23). kopper (13, 18[b]).

Flebotomia, *gew.* **fleubo-tomia, -mia** (7) *hd.* laßunge; ader laißung (7), -laß (75). loßung zu der adern (21). ziit zu der a. laßen (17). schrepffung ł laussung (76). schrafung (18). stuunge (8). stuginge (23).

Flebotomum, *gew.* **fleubo-tomum, -tomus, -thonium** (5[b]), **-tinum** ł **-tenus** (75), **fleubetonium** (22[b]), **fleobotomus** (93), **flebum** (5, 21, 66 &c.), **fledum** (67), **fleuum** (7), **fle-** (Gf.), **fleo-** (127, Sum.) **-tomum, flectirium** (19), **floga** (*s. u.*) *hd.* schrepff- (4, 110), laß-, lauß- (76) -ysen, -eisen. fledima (127, *sim.* Gf. 3, 360). vletemen (22[b]). flieteme (42). fleitem (8). flied-em (68), -eme (Sum.), -in (93). *nd.* vlieme (11 &c.). vlym (132 *sim.*). *hd.* phliet (1), fliete (110), flyet, flied (134), flite, flieth-en (Ki[a].), -te (8[b]); flete (5, 21), fleht (17), flyt (19), flydt (69), flytte (4), phlier (3. *cf.* Sm. 1, 591). **fledomum** *ags.* blod saex (Hpt. 5, 196). **floga** flieteme ł *anterior pars* (8[b]).

Phlebotomus strafferig (*sic?* 49[c]).

***Flebum** *v.* **Flebotomum.**

***Fleccipendere** *v.* **Flexipendere.**

***Flecino** (*i. caro crescens in vulneribus*) wild fleisch (75).

***Flecma** &c. *v.* **Flegma** &c.

***Flecta** (*cf.* **flocc-us, -anus**) schne ball (76). sne plog (8).

Flecta (*cf.* **plecta**) matte (100). *ags.* hyrdel (*i. crates* Gl. Aelfr.).

Fle-, ł **ble-** (76) **-ctere** *hd. nd.* kru-, *hd.* kro-, kry- (13, 68), cri- (76) -mmen. *hd.* kromp machen (5); ney- (8, 17), bie-, pie- (75), pei- (75[d]), bey-, bew-, bö- (3), *nd.* bo- (11, 132) -gen. bucken (68). flihto (*prs.* 141).

***Flectibilis** boge ł lengelick (22[b]).

***Flectipendere** *v.* **Flexipendere.**

***Flectirium** *v.* **Flebotomum.**

***Flectrum** (*st.* pl.) lyern sloßel (19). lieren slote (*sic* 11).

***Fledomum** &c. *v.* **Flebotomum.**

***Flega** plecze (8). eyn blacze (17).

Flege-, phlege- (Br.), **phege-** (75[a]), *gew.* **flagi-ton** (✕ **flagit-ium, -are?**), **flex** (23. *i. flama* 76. *aus* **phlox**) *hd. nd.* die, de helle. heln (21). hell (76). **phlegeton-** (Br.), **flegi-** (76) **-teus** *i. flameus* (76 *sim.*).

***Flegien** *v.* **Flegmen.**

***Flegiratus** pappelblumen (96).

***Flegiteus** *v.* **Flegeton.**

Fleg-, phleg- (Br.), **flec-, flem-, fle-** (11, 74), **flew-** (1), **fleu-ma** *hd.* wasser-, w.-icht, -echt, -recht (21), -ig, -achtig (132), -flietig (93), -sich (15), wass-, weße-, wess-, wässe- (134) -rig, wissenlich (63), fla-, *var.* fle-tig (74), eyterig (68) blůt, blut, pluet (1), plut (74), bluyt (133), bloet (132). *nd.* waterich blot. wasserecht sucht (74). waßerflut (**fleuma** *i.* **cataracta** *sic* 16). water vloth (**fleuma** *sic* 22). rotz (8, 74, 110, *msc.* 126). ratz (16). quijl (11, Kil.). der koder (126). snud-rot (74), -er (93). **flegmata** *ags.* horh (94, 136), hrog (94[a]).

Fleg-, flec-maticus chalt fewchtiger (1). kolt vůchtich (23). *hd.* kaltsuchtig. eyner der do (18), eyn dinke dz da (17) ist kalde vn fucht. rotzig (8, 126). koderig (126). tebig (75). tzege, zehe ł seyger *non* rosch, resch, nit rösch (65 *varr.*).

Flegmen *i. purgatio naris* (76), *enflure de sanc* (Gl. m.). **phlegmen** *i. tumor sanguinis;* **phleumon** *i. morbus cum rubore &c.* (Br.). **phleg-** ł **ple-mina** *i. vlcera &c.* (Br. *sim.*). **plemen** in den handen reeten, spleeten of keenen (147). **flemen** *i. ploramen* ł **flentium** *humor* (129); *tumor sanguinis* (148). **mas-ala** (131[b]), **-ale** (104), **-ela** ł **-el** (Sum.). **flegien** *i. ploramen;* **flencium** *i. humor sc. lacrima* (*sic* 76).

***Flem-a, -ma** *v.* **Flegma.**

***Fle-men, -ncium** &c. *v.* **Flegmen.**

***Fleobotom-** *v.* **Flebotom-.**

Flere *hd. nd.* weynen. wenen (23). weyn (18, 21). greynen (126). schryen (110 &c.).

***Fle-sus** ł **-teletus** (**-tta** Gl. m., *gall.* flez) helbutt (150).

***Fleta** (*anders* Gl. m.) *v.* **Flebotomator.**

***Fleteletus** *v.* **Flesus.**

***Fletomum** *v.* **Flebotomum.**

Fletus *hd.* weyn-, schrey-unge. *nd.* weninge. schreynghe (132).

Fleub- *v.* **Fleb-.**

***Fleubetarius** *v.* **Flebotomator.**

***Fleubetonium** &c. *v.* **Flebotomum.**

***Fleubomia** *v.* **Flebotomia.**

***Fleuma** *v.* **Flegma. Catarrhacta.**

***Fleuum** *v.* **Flebotomum.**

***Fleuus** (*i.* **vanus** Br., Gl. m., **danus** *sic* 74) wucherer (74).

***Flex** *v.* **Flegeton.**

***Flexatura** *hd.* krumm-, beug- (5), byeg- (6), pieg- (75) -unge. krum- (23), kromm- (132) -inge.

Flexibilis *hd.* beuge-, beyge-, beyke- (18), gebeuke- (19), pieg- (75), biegen- (76) -lich. byegsam (6). boghe (22[b]). bochlic (23). gebogelijch (11). swac (22[ab]).

Flexibilitas piegung (76). bug-, *varr.* byeg-, biig-lichkeit (65).

***Flexi-, flecci-, flecti-** (*cf.* **flocci-;** *i.* **fili-** 3. *st.* **vili-**) **-pendere** krump machin (8), beugen (9). b. ł krumpen (17). *hd.* v'nicht-en (3, 4), -igen (Mss. mog.).

Flexipes das geng o. bieglich fueß hat (88).

Flexura felga (Gf.). biegung (76).

Flexus *hd. nd.* ge-krummet ł -bogen, -krumpt (5), -krumt ł -neigt (17), -beugt (17, 19), -kromet (21), -krommet (132). krumpt (134). *sbst.* buck ł ranck (126).

***Flico** (*cf.* **filico**) *v.* **Girouagus.**

***Fligella** *v.* **Figella.**

Fligere *hd. nd.* pini-, *hd.* pin-, peynigen. beygen (18. ✕ **flectere**).

***Flinx** *v* **Enula.**

***Flocaria** *v.* **Focaria.**

***Floccanus** flecke *de niue* (8[b]).

***Flocces** *v.* **Floces.**

Floccifacere snode machen (19), maken (11).

***Floccifactor** *v.* **Frascilector.**

Floccifactus bosegemacht (19).

***Floccifici-re, -um** *v.* **Frasci-ligere, -legium.**

Flocci-, flocti- (*i.* **parui-, vili-, nihili-, nauci-, leui-,** *cf.* **flexi-**) **-pendere** *hd. nd.* v'nichtigen. v'-nichten (75), -nitigen (13), -smahen (11), -smaen (11). ver- (68, 110), niet (132), snode (17) achten. schenden (8, 9).

Flocco (**-are**) vlocken ł snewen (108).

***Floc-cius, -tius** (11), ł **-cus** (110 &c. *cf. sq.*) pluck (19). vlocke (11).

Floc-cus, -tus (11, 19), **-ktus** (74) (*cf. prc.*) eyn plucke, Mrg. eyn fluck (19). vlecke (11). eyn vlock ł noppen (68, 132). ein flocken (110). wollflöck (128). lockwollen, ein flam schnees ł **vilis** schnod

(74) eyn locken wullen; chuderen von der w.; kleine stůbende fætzle (126). *pl.* faßen (125).

Flo-, floc-ces *pl.* weinheffen (111). traster *ł* knechten-wein (126).

***Flo-comptus, -tocus** (8) (*cf.* **flocopus**) lieb der begerung (9). liebe o. berumunge (8).

***Floctipendere** *v.* **Floccipendere.**

***Floct-ius, -us &c.** *v.* **Flocc-ius, -us.**

***Floga** *v.* **Flebotomum.**

***Flogiare** (*aus* **flagitare?**) vnplichten (22b).

***Phloister** *v.* **Philogister.**

***Florare** bloemen maken; syngen discant (147).

Flor-, flori- (Ki.) **-arium, flor-etum, -idum** ein blumengarten (110).

***Floratio** bluw-, blüg-ung *ł* blüde (65).

***Florator** (*i.* **discantor**) baeven sengher (147).

***Floratura** bloyt dat uter den boemen sijpt (147).

***Flore-alis** *v.* **-us.**

Floren-tia, -cia, -tina (5b) (*ciuitas*) florentz (1, 76). florantz (5b).

Florenus *hd. nd.* guld-en, -ene (23), *hd.* -in, -e. floren (1).

Florere *hd.* bluwen, blwen (9), bluen (17, 4, 133, 134), blowen (18), bblowen (5b), blůgen (6, 65 *var.*), blugen (65), blyen (13, 67), pluen (1), plieen (76), bloͤhen (5), bloyen (11, 23, 132). blogen (22). blujen (99). blumen (8). *hd.* grunen, gronen (76).

***Flores armerij** *v.* **Flos amoris.**

***Fl. kamillarum** kamillunblůmen (87a, 146).

Fl. muscati muscat plu (1). muschaten blumen (5b).

Fl. sambuci holunder blume (4, *sim.* Sum.).

***Fl. tunici** *n.* **Flosamoris.**

Floretum (*cf.* **florarium**) der bloemen bewaerstede (147).

Flor-eus, *ł* **-ealis** (147), **-ens, -idus** bluende (19). blumig (68, 110). blomich (132). bloemechtich (147). **florida corona** ein schappel (65).

***Floreum** *v.* **Florum.**

Florianus (*n. pr.?*) floe'ke (22). *pl. sunt heretici* (66 &c.).

Floridare blumen machen o. pflicken (110). blomen m. off plucken (132).

***Floridum** *v.* **Florarium.**

Floridus *v.* **Floreus.**

***Floripendere** (*cf.* **floccip.**) zierlichachten, -schatzen (74).

***Floripendidus** zierlichgeschatzt, zierperlich (74).

***Floritum** blude auff den pawmen (74).

***Floritura** (*ital.* **fior.**) blu-et *ł* -unge (77).

***Flor-um, -eum** (7) *i.* **semperuiua**) huß-, haus- (4), hauß- (3, 74) -wurtz (74, 76), -bürcz (3), -worcz (7, 4), -loch *ł* singrun (74).

Flos (*i.* **glos, thima** 5b) *hd.* pluom (91), blům (6, 67), blume, blum (18, 134), blumme (7, 13). bloeme (132). blome (23). blut (7). blůst *ł* blůhet (135). blůst (126 *sim.*). plůe (111). Marg. *zu* 3:

Dum flos odorem perdit et virgo pudorem

Tunc flos fit dorre *et virgo manet* eyn horre.

Flos amoris, maris (74), **campi** (*i.* **premorsa, herba petri** 74) **maria-** (1), marien- (6, 22. 23), *hd.* mergen- (5ab. *cf.* Sm. 2, 616. Ob. 1066), *gew.* morgen-rose *sim.*, -rosen, -roesen (132), -roselin (7), -roͤselin (6), -roseken (23), -bloym (5b), -blummegen (5). meig blumen (49). *hd.* mayen- (134), mey-blum. hymel-, himeslussel; sl.-, fridlos-, fridloß-plum (74). **flos amoris** morgin roßin (21). amor roßen (1). floramor *ł* tausentschoͤn (73). **flores armerij** (*cf.* **armerius**) *ł* **tunici** *ł* **caryophylli** (144), **flos tunetanus &c.** (143) thunisblum, sammat-blum, -roͤßlein &c. (143). graßnägelin, friesenäuglin (144). **flos campi** vridel (47). vridels auge (9). friedels ouge (96). bedesuoghen (*sic* 85).

***Flos ferrugineus** isenbloͤme (87).

***Flos siliaci** (Sum. V), **ciri-** (47), **eyr-** (85), **syri-** (74) **-acus** (*i.* **flos maluæ** 47. *cf.* **ros syriacus**) bapilnblumen (Sum.). weyßpappelplum (74). pallenbloͤm (85).

Flos siliginis (*cf.* **prc., castanicus, rub-, flau-iola**) korn- (74), koren- (3) -plum.

***Flos syriacus** *v.* **Flos siliaci.**

Flos tunetanus *v.* **Flos amoris.**

Flosculus *hd.* bluomechin (19); eyn cleyn blum-gin (21), -lyn (69), -lin (134), -lein (70); blum-chin (17) -lin (110); blume-line (133), -leyn; plumlein (1); blumme-gin (5b), -gen (5), -lin (7); blyeme- (61), bliem-(68) -lin. bloem- (132), blome- (22, 23) -ken, -ke (22). blůstleyn (128).

***Flosmus** *v.* **Flamon.**

***Flotôcus** *v.* **Flocomptus.**

***Fluccus** (*cf.* **floccus**) eyn lucke; eyn hader mart (17).

***Fluctar-e, -i** *v.* **Fluctuare.**

Fluct-iuagus, -ifagus, -uosus (*cf.* **girouagus**) vloedich (132). vnfle-tig, *var.* -dig (*sic* 110). **fluctuosus** v͞n steidig (21). *hd. nd.* vn-stede, -stette (6, 74), -stet (74), -steter o. fluchtiger (74). wilde (11, 19). flussig (75).

Fluct-uare, -uari, -are, -ari, flutare (76) (*i.* **va-, fa-cillare &c.**) *hd.* swy-, schwy-, swo- (7), swe- (21), *nd.* zwe- (132) -mmen, *gew. ł* fließen *sim.* swinde fl. (6), vleten (23). schwinde fuschen (4. *cf.* Sm. 1, 326. Weigand 1834). vloyen (11, 132). renen (21). schiff wanckeln (9). wancken (1). schugkeln o. zwyfeln (8). zweyfeln (9). zittern (8, 9, 76).

Fluctuatio *hd.* fließunge *sim.* vliessinge (132). vlueginge (11). vlut-, wanck-, czeyuel-unge; angist (9). *hd.* zwyfelunge.

***Fluctum** (*ad vehendum*) eyn floß (17).

***Fluctuose** flüssig (75)

Fluctuosus *v.* **Fluctiuagus.**

Fluctus (*i.* **procella, fluxus,** *maris inundatio*), **flutus** (5b), **luctus** (1. *cf.* **luxus = fl.** Gf. 3, 753) ein flos (*ł* **fluxus** 3). floß (17, 18, 21). fluß (5ab, 67 &c.). flute (8b). fluth (66, 152). flut (5b). fluyt (133). flude (9). vloet (11, 132). vlot *ł* bulghe (23). bulge (125). eyn bolge *in aquis* (21). eyn bulie in dem waßer (17). ein schwanck (126). schwalg *ł* quiele (Fr). wella (*i.* **procella** 93). wal (6). wålle (Fris.). wellen vnd tinnen des moͤres (91). tůnen des meres (Keys. *bei* Ob.). thůnn (53). thủnn (1). tünn (71). tůn (2. *st.* tůn). *Cf.* tunen im wasser **procella**; tunen schlagen o. lauffen **procellare** (75). *nd.* důnen (*Wellenschlag* Br. Wtb. 1, 272). duy- *ł* dey-ninghe **fluctus** *decumanus* (Kil.). **procella** *ahd.* tunist &c. (Gf. 5, 430. Goth. Wtb. 2, 617). sturm im wasser (88. *cf.* **fluxus**). (**fluctus**) vnde (8). lunde (5. *cf.* **procella**; *vrm. aus* vnde *cf.* Ob. 960). luͤnden (Alberus *v.* Fr. 1, 628a). **fluctibus maris** lunden; **e ponti fl.** uß den lůnden; **fluitantibus procellis** die wellenden lůnden (62). **fluctu** influzze (141).

Fluenta (*et. pro sapientia*) fließende (18). flißenen (21). ffliesse (6). fliesse-nde (110 &c.), -nt (66, 70), -n (134). flyssen (69). fluß (67). vletende (23).

***Fluentina** *v.* **Pila fl.**

Fluent-um, -ê (1) (*i.* **flumen**) gifluzzida (141), fluzesal (Sum). fluß (66 &c.). floße (18, 133). floß (21). flus (1). fflos (6). flute (8b). flut (5b). vlot (23). ein lauffende (19), flissend (110), vliessende (132) wasser. lopende water (11).

Fluere *hd.* flie-ßen, -sßen, -ssen; flyißen (19), flisen (13), fleßen (5). *nd.* vleten (23), vlujen (99).

Fluetum *v.* **Villutum.**

Flu-men, *ł* **-mentum** *ł* **-ctus** (75), *oft ł* **-entum, -uius, -strum** eyn fluß (75 &c.) des wilden wassers (75). fliß (16). fluit (19). flut (96). vloet (23). wasser (6). des w. (5b). eyn w. (17). der runß (*riui* 126). bach (141).

***Flumi** (*cf.* **flumus** Gl. m.?) semedehe (Sum. *cf.* Gf. 6, 222).

Fluon-a, -ia *v.* **Fluuonia.**

Fluor (*i.* **fluuius** 66 &c.) fluit *ł* naßeyd (19). vluet *ł* natheyt (11).

***Flu-, fru-** (136) **-stra** (*i.* **vnda** 7 &c.) ein strom (3). stram (*i. motus aquarum* 4). *ags.* unda (*ł*) hraen (94. *cf.* **balena**); unde *ł* raen (136).

***Flustrum** *v.* **Destines.**

Flustrum (*i.* **fluuius** 66 &c.; **flumen** *q. v.;* **malacia** Kil.; *quies* 110 &c., *motus* Br., *procella* 9 *maris; stilla* 10) sturmweter, bewegung des meres (74). kalme zee (Kil.). reghen-, water-schuym (147). waßer (19). vloet (11). anfechtunge (9). droppe (10). *ags.* ytha (**flustra** *pelagi* 94b).

Fluta *v.* **Murena.**

***Flutare** *v.* **Fluctuare.**

***Flutus** *v.* **Fluctus.**

Fluuidum (*i. madidum*) naß (76).

***Fluuies** irgosseni (141) *i. q.* **proluuies** irgozzini (Gf.).

Flu-uius, *ł* **-or** (66 &c. 110 &c.), *ł* **-strum** (66 &c.) *hd.* eyn fließende, fliessend (1), flißen (21), schiffrich (93), flut-, fluyt- (133), fluß- (69, 70, 134) -wasser. fließender bach (91). fluß (75 &c.) des de-, *var.* te-glichen wassers (75). floße (14). des flyßen (5b). floz sturm (2. *cf.* **fluxus**). vloes (132). en vletende water (23). riujre (99). wag (Fr.).

***Flu-uonia** (76), **-onia** (Ki.), **-ona** (Pap., Ki.) *i.* **lucina** (Pap.); **luna** *ł dea seminis* (76).

Fluxibilis flussig (75).

Fluxus *ptc. sbst.* (*cf.* **fluctus**) *hd.* gefloßen. *nd.* ghevloten (22). eyn fluß (6). eyn floß *ł* straum (17). flos sturm

(1. *cf.* **gurges, fluuius**). storm ℓ gewel (49). strom (22b, 77). stram von dem wasser (74). stranck (22b). en vlote (23). vluet (99). durch flyßig (*morbus* 5b). **fl. naris** nase-drauf (12), -droppe (10). **fl. ventris** weich lip (12).

***Fobum** *v.* **Folium.**

Foca, *selten* **phoca, phora** (Sum.) (*i.* **brasmus** *q. v.*, **praxina** ℓ **salea** Gf., **bos marinus** 127, **m. vitulus** 110 &c., *piscis* 23; *cf.* **phitos**) *hd. nd.* eyn mere- (7, 10), mer-, mir- (1) *hd.* -kalp, -kalppe (133), -kalb (1, 67, 68, 134), -kalf (23), -wonder (10), -rind (93), -kue (1), -schwein (76), -swin (Sum.), -swein (74). merichalbir (**phoce** 141). see hunt (110). zehont (132). brahs-ina, -ema (Gf.). prachse (Sum., Gf.). prahsine; >< brahsine **vacisca** prach-inne ℓ -e **lacisca** *st.* **lycisca** (104). selach (127, Gf. 6, 189. *cf.* **salea**). seel (22, 1). sele ℓ geyst (*sic* 74!). zele (23). ein zal (98). zalme (11). salme (19, 66 &c.). salm (110 &c.). bolch (19).

Focale (*i. q.* **cattula** *q. v.*) hals-tuch (125 &c.), -koller (114). zympf (*vulg.* **collipendium** Fr. 2, 478b). *belg.* timp (128). sceermbret (108).

***Focap-is, -a** (Gl. m.) *gall.* tarte (122).

Fo-, flo- (8b) **-caria,** ℓ **-carista** (110 &c.), forcarta (*alph.* **foc-** 134. *cf. sq.*) (*i.* **concubina**) fiur-emlun (*acc. pl.* Gf. 1, 252), -arun *sim.* (*ib.* 3, 677). kebis- (8), kebes- (8b) -wip. kosch weyp (9). kivie (106). bule (110). *hd.* ein kochin, kochin (134, 151, 152), kuchen (133). ein kokersche, kochenwarster ℓ boel (132). kell-erin, -nerin (74). amy, boil in onecht (147).

***Focaris** (*adj.* Br.; *st.* **foraris** *u. dgl.?*) eyn tafelen- ℓ natelen-voder (22).

***Focarista** *v.* **Focaria.**

Focarium (*cf.* **forarium**) herdstat (68, 110). heert- (132), vuyr- (147) -stede. hert (4).

Fo-, for- (*alph.* **fo-** 134) **-carius** (*i. faciens ignem* ℓ *panis cinericeus* 66 &c. *cf.* Gl. m. *h. v.*) fewer macher (9). fuermecher (8), -stein (75). koch (8, 9). ascherledel ℓ -brechtel (75), -legelein ℓ -prudel (74). uenrer (Sum.).

Focatius *v.* **Entrisia.**

***Foceps** (*st.* **forceps**) *v.* **Carcer.**

***Focicollis** (*eminentia foci*) bilherd (Hen.).

Focilare *v.* **Foculare.**

Focillare *hd.* laben ℓ erquicken. weichen (*st.* queichen *cf.* **foculare**) o. neren (17). er-n. ℓ -kicken (64). voeden (132).

***Focipula** *v.* **Forcipula.**

Focolare *v.* **Foculare.**

***Focoreum** *v.* **Fartorium.**

***Fo-** (*aus* **so-**>< **ve-**) **-cors** wemudiger (5b).

***Focular** (*i. locus vbi fit ignis* 76) fivrstat (Sum.). eyn fure ader eyn blasbalck (7). feur- (141), fuer- ℓ hert- ℓ brant- (75) -stat. herd (75).

Focu-, foco-, foci-lare (*cf.* **repofocillum**) focker o. plaßpalg (74). focher ℓ plaspalck (3). focher (4). *ags.* cord (**foculare** Gl. Aelfr. *st.* heord).

Foculare *vb.* fuer (68, 110), vur (132) machen. vuyrstaicken (147). vueren ℓ voeden (132). queychiln (8). quecheln (9). gewonden (ō *oder* ē; *i.* **fauere** 14. >< **fouere**).

Foculus (*i.* **focus** 66 &c.) cleyn hert (8). herd-lein (9), -el (75).

Focus (*i. ignis &c.* 76. *cf. prc.*) *hd. nd.* hert, heert (11, 132). *hd.* herd. h.- (93 Mrg.), fuer- (19) -stad. herd- (64c), hert- (6), für- (93), fewer- (9), fuer- (8) -stat. feur (64c).

***Focus** *adj. v.* **Fotus.**

***Foderare** (*i.* **futrare** 75, **fodrum** *exigere* Gl. m., **fodere** 68) fu- (110), vo- (132) -deren. vnderziehen mit einem futer (75).

Foderatura fuderung (110).

Fodere *hd.* graben. *nd.* grauen. fullin (8). wulen (*sicut porci* 9). wolen (77).

Fodicare wenig graben (8, 9). grublen ℓ stupffen (**f.** *animum* 126).

Fodina grube (17). **fodinae partes** kuckus edder dêl (109).

Fodium *i.* **fodrum** (Gl. m.), *reseruaculum* (76).

***Fod-ula, -ola** (*i.* **cacabus**) *hd.* kachel, kogel (21), koll (134), kelle; koch-k., -löffel (134), ℓ bolle (133, 152). b. o. schapf (67).

***Foecutina** &c. *v.* **Fetuca.**

Foederat-us, -as (94) *ags.* getreude (94), gitreeudae (136).

***Foeminificum** *v.* **Mariparum.**

Phoen- *v.* **Fen-.**

***Fofferus** *v.* **Fossorus.**

***Folatrum** (*st.* **sol.** *aus* **solanum**) nacht-schade (19), -scale (11).

***Fol-ca** ℓ **-ia** (*genus* **maiae**) spinnkrab (140).

***Folera** *v.* **Falera.**

***Folia** *v.* **Folca.**

***Folia ægyptiaca** vlspoen (47. *cf.* **femigene?**).

Folia lauri lorber laup (9). lorbern lof (47).

***Folianus** *v.* **Fasianus.**

Foliatum (8, 9, Br.), **folio-** (Br.), **foli-** (8, Br. &c.), **fabo-** (9) **-balsamum** (*i.* **folium balsami** Br.) edil salbe (9). ydel salb (8).

Fo- (76, 133, Gl. m.), **fi-** (129 &c.) **-liatus** *i. curuus quia* **folium** *cido cadit* (76), **filum** (Br.), **-ium** (Gl. m.) *cito curuatur.*

Folibalsamum &c. *v.* **Foliatum.**

***Folice** *v.* **Fulica.**

***Folinicia** *v.* **Follentia.**

***Folis** *v.* **Felena.**

***Pholita** (*i.* **viuerra** 125) phret, Mrg. hermlein (125). wiselgschlecht (91).

Folium *hd. nd.* blat. *hd.* laup, laub, laupe (133), laube (67), lovbblat (93), plate ℓ laubesplat (74), blatt, blait (7), blayd (19), plat (76). blod ℓ lof (23).

***Folium, f. muscatum** (9), **fobum** (96) laup (9). muscaten-louf (96), -lof (47), -loef (85).

Folium sambuci vleder loff (85).

***Folix** *v.* **Follix.**

***Folle,** *g.* **-is** steyn- (19), steen- (11) -kule (*cf.* steyn-k. **lapidicina** 147).

Fol-lentia, -litia, -onitia (Gl. m.), **-inicia** (129), **-micium** (76) *i. vanitas.*

***Follicula** (*cf.* **-lus**) *v.* **Theca.**

***Folliculosa** (*cf.* **migo**) magesame (74).

Folliculus (*i.* **follis**) blasbal- *hd.* -g, -ck, *nd.* -ch. *hd.* hulse, hulsche (93), hilß (49), holßen (17). schotte (125). korensecklin (64). ane (7).

Follis, fullis (5b) (*cf. prc.*) *hd. nd.* blas-, blase- (8, 22), blaese- (11), blaeß- (132), *hd.* blaß-, plas- (1), bloße- (21), bloß- (6, 49), blos- (9) *hd.* -balg, -balck, -palg (5b, 6), -palck (1), *nd.* -balch, -blasch (22). balg (141). palch (104). puster (22b, 109).

Follitia *v.* **Follentia.**

***Follix** (*st.* **filix**; *cf.* **folix** *herba* 76) farn (6). varne (23).

***Follo** (*i. molendinum* **fullonium** Gl. m.; *st.* **fullo**) eyn wollen boge (5b). ein welker (6). verwer (23).

***Follus** *cf.* **forulus**) bigurdel (11, 19).

Follus, ffulus (5b), **fullo** (*q. v.*) nare (1). narre (5b). nar (6). *hd. nd.* dore, thore (69 &c.). doir (5). tar, toer, tor (75).

***Folmicium** *v.* **Follentia.**

Folonitia *v.* **Follentia.**

***Folops** &c. *v.* **Fibuo.**

***Foltrum** *v.* **Fulcrum.**

***Folu** stinca (Sum. VI. *cf.* **satyrion**).

***Foluere** *v.* **Fuluere.**

***Folumen** *v.* **Volumen.**

Fomen (*i.* **fome-s, -ntum**) *hd.* nar- (67, 76, 134), ner-, vůd- (19), fod- (5), fůter-, fur-unge. *nd.* vodinge.

***Fomentari, -re** neren (8). fuden (19). voeden (132). wuten (9). furen (68). voden (23). vueden (11).

***Fomentum** (>< **tom.**) *v.* **Lectega.**

Fomentum brvtesal (Sum.). *hd. nd.* erquick-unge, -inge. *hd.* eyn qwigwung (21). nar- (110), gener- (5b), vůd- (19), fud- (17, 152), futer- (8), fur- (65, 68, 151), linder- (91), zuwærm- ℓ zutůschl- (126), reiß- (8 &c.), reiss- (9) -unge. vuedinge (11). vntugen (*sic* 9). voetsel ℓ vonck (132). funck (110). *pl.* suuedunga (Sm. 3, 529). **famentum** salbe (3, 8, 9, 17, 74, 76). arczetij (17). arcztye (8). erczney (9).

***Fomer** (*st.* **vomer**) sech (9, 16). hert (8).

Fom-es, -ix (Gf. 3, 448), **fames** (*alph.* **fo-** 134) (*i.* **fomen,** *lignum aridum,* **fungus, yscha** &c.; *hastula minuta* 139; *radix* Br., Gf.) *hd.* nar- (9), ner-, fod- (5b), fud- (8b), wnd- (*sic* 100), fůr- (30c, 65) -unge, vnd beweglichkeit zu der sund &c. (65). vod- (23), vued- (11), to negh- (22) -inge. geyle reyczung (ℓ) naturliche neigunge ℓ verkarter naturen wider spenigkeit (9 Anh. 2). zu naigung der sund (1). reißunge der sunde (5b). eyn verkart nature; widderspennig ore sprünge ℓ zu neugunge der sonde (17). verkert nature ℓ naturliche neygunge (15). vorkartir nature widderspenkeit o. ortsprung (8b). vorkart natur ℓ wider spenig (9). vrsprung (9, 68). eyn oerspronck off voetsell (132). durr holtz (8b, 9). durr schyt ℓ abschlag (64b, 123), dyrschytt o. eyn dyrrer a. (64c) des baumes ℓ zundel. z. o. spæn (91). z. o. hamerschlag (76). *hd.* zunder. cunder (100). fluckspæn ℓ schwůmle (126). peddek (109). brant (110). fahsun; **fomites** ℓ *incitamenta* fahsohti (Gf.).

***Fomes** *i.* **dy saluatici** (76. >< **fauni**?).

F. emanacionis vrsprunck gotlicher dinge (9 Anh. 1).

F. nature geyle reyczunge naturlicher bewegunge (9 Anh. 1).

F. suauis suß begird (65).

*Fomipetus *v.* **Formipedus.**

*Fomicio *i. orno* (76).

*Fomitus (*st.* **vom.**) spiunge (5^{b}).

*Fomix *v.* **Fomes.**

*Fonalia *v.* **Funalia.**

*Fo-, so-narius gesangk (74).

*Fonascus &c. *v.* **Phonicus.**

*Foneus (*st.* **fauonius**, *cf.* fŏn) wester wind (22).

Phonicus gut, wol (74) si- (74), sy- (9), se- (8) -nger. wolgestympter (74). **foni-cus, -tus** *i. musicus* (Vocc. ex quo). **fonascus** *est magister curans et clarificans voces hominum* (110 &c.). *cf* **fonasgum** ł **-o** *indecl. qd. potio &c.* (Br. *cf.* Gl. m. *h. v.*). en stemme maect men guet mit desen dranck (147).

*Foniseca *v.* **Feniseca.**

*Fonitus *v.* **Phonicus.**

Fons *hd.* prun (66), brun, brunn, brunne (67), bron (5, 8^{b}, 68), burn (6), born, bor^e^n (5^{b}). *nd.* borne.

Fontalis *v.* **Fontaneus.**

*Fontana primitas omnis emananacionis vrsprincklicher verhaftickeit erste vrsprung gotlicher aus trucht (9 Anh. 2).

Fontanalia (*ludi*) bornfart (125).

Fonta-, fonte- (8), **fote-** (9), **fonto-** ł **froto-** (76), **fonti-** (74, 122), **froti-** (74), **fronte-** (122) **-nella, fronticella** (11, 19) (*i. concauitas retro in occipite &c.* 76) holin bey dem nack (74). nackengrube (9), -grabe (8). nacke (11, 19).

Fonta-neus, -lis (62) brunlich (62, 65). brunnenwåsserig (112).

Fontanus ein brunnenmann (110). eyner der by eim brunnen wonet (68). eyn die vp die fonteyn wonet (132).

*Fontenella *v.* **Fontanella.**

Fonticulus eyn brunnel (4). brunde-, *var.* brün-lin (75). prünnle (91). brinn- (76), borne- (7, 8^{b}, 23) -lin, -chin (8^{b}), -ke (23). born-chin (17), -gin (5). *pl. i. lacrime* (76).

*Fonti-, fonto- *v.* **Fonta-nella.**

*Fontire fenijnlick reden (147).

*Phora *v.* **Foca.**

*Fora (*i.* **temo**; *cf.* **forale**) di-, *var.* dei-chsel (75).

*Foracio *v.* **Foramen.**

*Foracitas *v.* **Voracitas.**

Foraculum *v.* **Furfuraculum.**

*Foradere furen ł eren (6).

*Foraga *v.* **Forago.**

Foragines (*i. extremita-s, -tes cortinarum*) frensen (110). frentzen (132).

Forag-o, -a (*i. filum &c.*, ł *herba* 76. >< **borago**) scheidgarn (91, 110, Alber.). eyn scheyde draet ym laken (132). swaiffpret (75. *cf.* **liciari**). fitz (74).

Forale *hd. nd.* span-nagel, -neghel (22), -dremel (68) *in curru*, an eime wagen (6), in ainem w. (76), in deme waghene (23). eyn spanne nale an ey karn (18). wagen nagel in wagen (75). run-n. ł leuchßhol (74). rungestock (Ziem.). deysel (3). deyssel (4).

*Fora-men, -cio (*cf.* **-re**) marcktynge (147).

Foramen (*i.* **forus, lar**) *hd.* loch, lach (21). eyn greber ł eyn hale (17). eyn hul (110). hol (23). holl (11). hoel (132). hoyl (19). rizz ł chlumsen (71). gat (99). **f. acus** phorte (9).

Foraminare (*i.* **forare, per-f.**) *hd.* hol, hoil (132), locher (68) machen. locheren (110).

Foraminosus locherig (75).

*Foranius *v.* **Forestarius.**

Forare lochern (1). hoyl machin (19). hol maken (11). bŏrn (8^{b}).

*Forare (>< **forrare**) voren (23. >< boren).

*Forare (*st.* **vorare**) freßen (5^{b}). geitigeich fr. (64).

*Forare (>< **forum**) marckten (147).

*Forarium (*alph.* **focarium** *q. cf. in* 4 *Ausgg.*; >< **fornarium** *q. v.*; *anders* Gl. m.) die ł das eß, es in der schmitten (65).

*Forarius (*untersch. von* **focarius**) fuerschurer (75).

Foras (*selten i.* **foris** *q. cf.*) hin- (7), in- (18), enn- (5), eyn- (21) -uß. hin- (23), hen- (22) -vte. onbußen ł ontvßin (19). buissen (132). *hd.* auß-hin (126), -wendig. dofure (8^{b}).

*Foratus *v.* **Forratus.**

*Forcar-ius, -ta *v.* **Focari-us, -a.**

Forceps (*i.* **forcipula, forpex, forfex** *qq. cf.*) *hd.* zanga (Gf.), cluft-z. (127), czange (3, 4), zang, ysen-z. (110), scara (Gf.), schere. *hd.* blech-, plech-, *nd.* blec-, yserin (5^{b}), iserin (11), *hd.* ysen-, eisen- (1, 75) -schere, -schar (1), -schår (134). eißen scher, *var.* yßne scheer (64). eyn scheer off tzange dair men yser mede halt off mede snyt (132). abebrech (49). clufti ł chluppe *sim. pl.* (Gf.).

*Forcia, foscia (Gf.) scâri (Gf., Hattemer. *cf.* Dz. Wtb. 632).

*Forcicula *v.* **Forcipula.**

*Forcinula *v.* **Fuscinula.**

*Forci-, furci- (8), **furcip-** (Sum.), **foci-** (104) **-pula, forci-, forfi-** (*s. u.*), **forti-cula, forcibula** (Hpt. 5, 198) (>< **furca?**) chlubba (Hpt. *l. c.*). chluppe (104, Gf., Sum.). kluppa ł klappa (Gf.). cluft (8 *cap. de arboribus*; Gf.). clofft (8, 17). klouet (klouet?) o. czeychen (>< **forcista?**) o. czengelein (9). *hd.* zange; ein klein z., zang (**forc-** 133, **fort-**, *alph.* **forc-** 134 **-icula**), scherlin (68 &c.), scheirgin (**fortic.** 133. *cf.* **forficula**). ein schårlin (**forcipula** 134), scherlin (75). ain klains zenglin (76). tange (11). en klene (23), kleyne (22) t. (**forcicula**), schere (**forcipula** 22). gluotzanga (*id.* 127).

*Forc-, frot- (74) **-ista** *i. signum consulum* (74, 76). rat- (8), rot- (9) -hern zeichen; rattherren zaichen (74). *Aus* **francis-cæ** (Pap.), **-tę** (Br.) *i. insignia quę ante consules ferebantur vt secures &c.*

*Forcius (*cf.* **formadius** *sim.*) kese (19).

*Forcoreum *v.* **Fartorium.**

*Forcula *v.* **Forsicula.**

*Forcus *v.* **Frocus.**

Forda kalberkuh (126).

*Fordalium (*lac* **fordae?**) *cambr.* lefet (Zeuss).

Fore (*i.* **sistere** 5^{b}) *hd. nd.* wesen, wsen (9), weßen (1). syn (66 &c.). es sol sin (110). sall wesen (132).

Fore-, fori-facere missedun (19 *sim.*). misdoen (11). sundin o. boßlich dun (8). sundigen ł vbel tun (9).

*Forefacere (>< **forum**) marckten (74).

Forefactum missedait (19). myß-that (110), -dat (68), -daet (132). misdaet (11).

*For-ena, -eua (152), **-ona, -enula, vo-** (1), **ho-** (*q. v.*) **-rena, horona** (64^{c}) ein for (3, 4). *hd.* for-hen (17, 64^{b}), -ne (5), -hel (133), -heln, -cheln (68), -eln (17, 18), -reln (21). vor-ne (23), -en (132), -hel (110). furn (6). furen **forena**, ferhin **horona** (64^{c}).

Forensis (*cf.* **popularis**) ein marckman o. vßlender (110). ein van buyssen off die buten is (132). *pl.* marcklude (16).

Fores *hd.* eyn thore (5, 67, 133), thur, tor (6). dore (8, 18, 23). dŏre (7). thuren *pl.* (64^{b}, 110). tyren o. heuser (64^{c}). hußer (64^{b}). doren (11, 132). heckethor (125). hen dor (22). forderhußthur (75).

*Forescere vailen, kauffmachen, marckten (74).

Fore-sta, -stas (7), ł **-ta** (74) (*i.* **silua**) *hd.* vorst. eyn furst (7). farst, *vlg.* forst (75).

Fores-, ł **fore-** (74) **-tarius**, ł **foranius** (12) (*i.* **lucarius**, ł **viredus** 74. *cf.* **economus, indagator**) eyn furst meynster (7). yeger ł forster ł holcz bewerer (12). vorst-er (74), -her (75). wolthoeder (81).

*For-eta (97), **-ica** (: **forare**) spikelboor (107), -boer (97. *i. q.* spijckerboor **terebra** Kil.). spikerbaer (11, 132). winder (19).

*Foret- *v.* **Forest-a, -arius.**

*Foreua *v.* **Forena.**

For-fex, -uex *hd.* scare ł scera (Gf.), scher, schyr (125). wât-scâri (127), -schere (Sum.). want- (22), tuch- (1), duch- (17), doch- (18), *hd.* garn-, *nd.* gaern- (11), schrot- (9), srot- (8), snider- (93), schnider- (75), frawen- (76) -schere *sim.* gewant scherer (**-fex** 5^{b}, *wie in* **pellifex &c.**).

Forficul-a, -us (125), **foruicula** (152) *hd.* eyn klein *nd.* kleyne, klene schere, scherlein (68, 152). knip-schere (132), -schirchen (125).

Fori *pl.* weite (88), das ruw (110) in dem schiff. dat roiff in dem scheppe (132). (roef **concameratio** Kil. *ags.* hrôf).

Foria *pl.* dunndreck ł blůtterten (126). petteringhe (Kil.).

Foriare *v.* **Forire.**

*Forica *v.* **Foreta.**

*Forica (*pl.* 76. *i.* **cloaca**, *publica* **cluaca &c.**) sumpf (8). sump o. aytzucht (9. *cf.* **aqueductus &c.**). sprach- (126), scheiß- (74) -hauß. schyßhuß (110). secreet (132). kackhuys (Kil.).

*Foricaria (*i.* **arsenicum**) rattenkruyd (Kil.).

Foricule *pl.* eyn leeth (125. *d. i. Fensterladen*). schnepperlein (Agr.).

Forifacere *v.* **Forefacere.**

*Forinauia (*aus* **fori nauis**) des scheeps hol syden (147).

Forinsecus *adv. adj.* von vßin (19), vssen (110), vßwendig (133). *hd.* vß-, auß-wendig. außwendiger (66). van buyssen (132), buten (11).

*Forinum (*i.* **formarius** *q. v.*) eyn stamp (18).

Foriolus scheissig, durchlåuffig, blůtterig (126). petterer (Kil.).

***Fori-re, -are** (Ki.) (*i. merdare* 110, 132) vßwendig gon (68). vßen gene (19). buten (11), buyssen (132) gaen. petteren (Kil.).

Foris (*cf.* **foras**) dar- (21, 133), dan- (7) -vß. vssen (75, 110). außen (75). *hd.* da-, do-, von- (68), hin- (75) -vßen, -außen. außwendig (66 &c.). hyn auß (4). draussen (126). daussen (75^d, 126). dussen (75). (*wett.* dauß). van *t* dar buyssen (132). do- *t* von- (125), ent- (19) -bußen. dar vte (23).

***Forlanus** (*ital.* **furlano**) freyauler (74).

Forma *hd.* gestalt. staltnisse (23). ge-st. (6), -steltenis (5). eyn fforma (5^b). forme (11). die hůpsche (126). leist (*i.* **calopedium** 4, 93, **formas** 141). durchschlag; tzug- *t* gyes-yßen (125).

***Formacia** *v.* **Wormacia.**

***Formacopula** *v.* **Pharmacopola.**

***Formadeus** *v.* **Formadius.**

***Formadia** *v.* **Formaria.**

***Formadium** keß (76).

***Forma-dium, -le** (*i.* **fissina**) keß-e, -kar, -werck (74).

***Forma-dius, -deus, -gium, formedius** (16) kesse (21). kese (93). k.-nappe (17), -kare (6, 7), -werck (5, 23, 76). ein quarck (5, 4). ein kwarck keyß (3). quarg (5^b). quart (7). zwarg (16). twarck (1, 8, 9). twrolt (1).

Formale (*cf.* **formadium**) cheß charb (1). chæschar (3). eyn kese naphe (133), kes kare (67), keeß nap (132). *hd.* kåß- (134), keß-napff, *t* -korp, -naphe *t* -kare (152).

***Formapendum** *v.* **Formipedium.**

Formare *hd.* machen *t* gestalt geben. magen (13). maken (23). eyn staltnisse m. (22). bilden (8, 9). schaffen (19, 65) in eigne gestalt (65). formeren (19). scheeppen (11).

Forma-ria (Gl. m., Gf.), **-dia** (Sm.) sweiga (Gf., Sm.).

Formarium (*aurifabri; cf.* **contus**) stem- phel (1, 17), *hd.* -pfel, -fel (3), -pel (5, 21, 23). ste-, *var.* stre-mppfel der goltschmidt (75). strempfel (1. *cf.* Sm. 3, 685). schepper (22).

***Formarius** stamp (18). stempil (5^b). kesemacher (6).

***Formas** *ags.* winenloci (? 136, *nach* Leo *st.* wînelîce **formosus**; *vll.* rynenloci *cf.* **formae** Gl. m. 3, 629).

Form-ata, -atum *t* **-ula** (110 &c.) *hd.* ein phaffen-, pfaffen-, paffen-, papen- (132), paffheit-, paffeit-, wij- (17)- brieff. pfaffenheitbriefe (74). ains priesters hopt brieue (76). en papheyt bref (23). *hd.* ein format.

***Formaton** *v.* **Farmacon.**

***Formatium** *v.* **Formatum.**

***Formatum** *v.* **Formata.**

***Format-um** (*cf.* Gl. m.), **-ium** tunil (130). tuuil (? Gf. 5, 352).

Formatus ge-macht *t* -stalt (17).

***Formedius** *v.* **Formatius.**

Formella (*i. instr. sutoris; paruus caseus;* **piscina,** *missverst. aus* **fiscina**!) *hd.* eyn leyste. *nd.* leest (11, 132), lest (23). kese (8). k.-vaße (8b). keß-vaß (49, 110, 132), -napf (4), -kar *sim.* (Gf.), -lein (74). kessenapf (9). nappe (17). gechwurtz (74). *hd.* (Vocc. ex quo) fischteych, fiß diche, *t* wyher, weyher, weyer. **formellas casei** chasa *sim.* (Gf. 4, 500).

***Formell-a** *t* **-us, -um** (104, 141) wahs laip *sim.* (104, Gf.). vuasleip (141).

***Formeus** uuethil (131).

***Formex** *v.* **Sculptor.**

Formic-a, -ula (110), **fornica** (127) *hd.* am-aiz (2), -ayß (1), -æz (127), -eyß (67, 110), -aß (53), -eße, -eß, -ysße (5^b), -bayß (64), -beis (93); onmeyß (68); om-maiß (67, 134), -eiß (69, 73, 114), -iß (16), -ezse (4), -eß (7); eymesse (3), em-eize (96), -eyß (6, 64), -eß, -es (13); æmys (111). aymsche (147). aemt (132). ameten *pl.* (85). ampte (109). eempte (11, 147). empte (78). emete (23). mire (99 &c.).

Formicaleon ameiskung (93).

Formicalis fewrzang (91). *pl. sunt forcipes fabrorum* (76). zwangen (2. *cf.* Sm. 4, 306. Gl. m. 3, 632). schere der smede (147).

Formicatio (*morbus*) pocken (132). bocken (110).

***Formicentria** *v.* **Farmaceutria.**

***Formic-eus, -inus** eemptesch, aymsch (147).

Formidare, -ri (22^b) *hd.* fur-, vor- (9, 66, 70), fer- (69), fu- (18, 21), fo- (7. *wett.* fő-), *nd.* vru-, vro-, ontvro-chten. fur- (19), fuc- (13) -then. *hd.* beben, byeben (18). beuen (23). bedinen (7). cetern (5). schemen (8, 9). eysen (22^b). untcien (99). ontsyen (132). erschrecken (110).

Formido (*cf.* **tormido**) *hd.* fu- (133), fo-rchte; furcht, forcht, fucht, focht; eyn gestalt (: **forma**?); byben (17); bebunge (19); angst, schreck (69, 134). vruchte (22). vrochte (23). anxt (11, 132). bevinge (11). vare (23).

Formido-, formidu-losus, *t* **formidolentus** *t* **-ulus** (147) forchtig (5). fochtig (17, 21). fuchtig (18). vrochtich (23). czage- (17), sag^e- (21), sach- (23), sorg- (5) -haftig. sorch-, anxt-feldich &c. (147). ververt (99).

***Formid-osus** *t* **-olus** anxtelich (23).

***Formidulosus** &c. *v.* **Formidolosus.**

***Formidus** (*i.* **calidus** 76, 129, Gl. m., **calllidus** 74) ein vorchtiger (9). warm (76). weyser, kluger, laicher-, hochfert-, arglist-iger, ge-swinder, -scheider, schnoder (74).

***Formilla** *v.* **Fornella.**

Formiped-ia, -ium, -a, forpedium (19), **formapendum** (49) (*i.* **form-ula, -ella**) *hd.* leyste, leyst, fuß-l. (8), laist (76). leest (11, 132). lest (23, 49).

***Formipe-dus** (*auis* 5, 66 &c., eyn fogel 17), **-tus** (1, 3), **fomipetus** (*i.* **spicus** 5^b) gibis (1). gawbicz (3). kiuit (22). tywit (23). spechte (5^b).

***Formisecus** (*i. obuius; st.* **forinsecus**) entgegin (5^b).

***Formissime** aller eynlichst (65).

***Formissimus** aller glichst (65).

***Formizeutria** *v.* **Farmaceutria.**

Formon feur o. hitze (74).

Formositas fůrwitzikeit o. hofelicheit (62).

Formosus *hd. nd.* wolgestalt *t* schone, schőn (67, 134). schoen (11, 132). *hd.* wol geschicket. suberliche *t* hubisch (133). seuber- (66, 70), syber- (67, 68), suuer- (132) -lich.

Formula (*i. q.* **form-atum, -ella, -ipedia** *qq. v.*) leyst (21). eyn richt-buche (17), -bloch (8). wůlst (*mulierum* 111).

Forn-acale, -acule (74), **-atale** (7), **-icale** (64) ofen- (7), offen- (64), ouen- (93) -geschirre. ofen-geschir (74), -schussel (*i.* **pistendrum** 75. *cf.* **exes**). *pl.* aevendsgereytschappen (147).

***Fornacal-e, -ium** (**-ia** *festa dee* Br.) vur den aeven vroude. blitschaf. gheselschaff (147).

***Fornacarium** *v.* **Fornarium.**

Fornacire in den aeven baicken (147).

Fornacula ofenn (110). ein kleiner offen (68). eyn cleyn ouen (132). ofelin (110). kachelof (91). dola (*i.* **fistula, cloaca** Gf. *st.* **fornicula**?).

***Fornacule** *v.* **Fornacale.**

***Forna-culum,** *t* **-lium** (75) ofenkrucken (75). *ags.* herth (Hpt. 5, 196).

***Fornaculus** ein kleyn ofen (66 &c.). kachel (17).

***Fornalium** *v.* **Fornaculum.**

***Forn-, foro-** (74), **for-** (*q. v.*) **-arium** (*i.* **con-** *t* **suf-flatorium** 74, 75) eyn esche (5, 7) in der smitten (5). es in der schmit *t* schmelzhutte (75). plaßpalg (74). *hd.* esse, eße, eß. *nd.* ese, eze. **fornacarium** *est fornax fabri* (76).

***Fornatale** *v.* **Fornacale.**

***Fornaticus** dat in den aeven gebacken off gekaickt is (147).

***Fornatura** (*st.* **torn.**) gitraunga *sim.* (Gf. 5, 239).

For-, fur-nax (**-nus** *q. v.*) *hd.* eyn oben (5^ab), ofen, offen, of (91), ofe (67), offe (8). *hd. nd.* ouen. auen (11). esse (93). eßße, *var.* esß *i.* **caminus** (64). oue (17). eydt offen (65. *i. q.* **caminus** Ziem.).

***Fornel-la, -ua** (47), **for-** (Sum. VI), **fro-** (131) **-milla** siechworz (9c). sich- (85), schi- (47) -wort. swintwrz (Sum.). suinwurz (131).

***Fornica** *v.* **Formica.**

***Fornicale** *v.* **Fornacale.**

Fornicari vnkeusheit treiben (4). vnkuß^iheyt driben (21). vnkeusch sein (76). vnkuscheyt don (23). vnkuschin (5^b). vnkußen (18). vnkew- (9), vnku- (8) -stlich(-sclich?) lebin. hurerrij drijben (17). vnzucht (10), vberspyl *t* vnzuchtlichen (12) dun. ruffiegen (5). ruffen (7, 23). kevesen (106).

Fornicaria *v.* **Fornicatrix.**

Fornica-rius, *t* **-tor** eyn vnkusch mynsche *t* ruffer (23). eyn riffegen (5). ruffgen (7). horer (17). ain eebrecher *t* kuppler (76).

Fornicatio vnkuß-heit (21), -ung (18). ruffung (Ob.). riffunge (5). refferij (17). ruffinghe (23). keesdom (108).

Fornicator (*cf.* **-arius**) *hd. nd.* vnkuscher. *hd.* vnkußer, vnkeusch-er, -ött. (*i.* **mechus** 1). riffchin (8). ruffer (109). die keesdom doet (108).

Fornica-trix, -ria vnkeusche frau, *var.* vnkewersch frawe (64). ein heimlich bůl-, *varr.* bůl-, bu-lerin (65).

Fornilium *cambr.* munutolau (Zeuss; *aus* minutal).

Fornix gewelbe (5^b, 93). swebe-boge (10). -bogen (21). sveboge (100). schuipogo (141). swebog-e (8^{ab}, 22^b), -en (13 &c.). swebege (5). swib- (75^a, 49), swi- (1, 75^b), schwij- (65), swing- (9) -bogen, -pogen (1, 9). swine- (17. *cf.* Sm. 3, 523), swig- (22), swy- (23) -boghe. swinbog *l* *fissura petre* geleß (74). geseges zeichen (8). gesegis ezechen (9). helm (8, 9). vnkusche frauwen huß (8). hur hus (8^b). huren- (1), hurren- (9) -haws. hurnhauß, poß=weyp (74). eyn bose wip (5 &c.). en b. wif (23).

*__Fornus__ *v.* **Furnus.**

*__Foroarium__ *v.* **Fornarium.**

*__Forona__ *v.* **Forena.**

*__Forpedium__ *v.* **Formipedium.**

Forpex scâri (104 &c.). fahs-sc. (127). *hd.* hare-, *hd. nd.* har-, haer- (11), bar=bier- (110), barbirers- (132), scherer- *l* gewant- (75), pellcz- (9), twerch- (95), smet- (8) -schere. **forpic-e rade** (104); **-es** schere (141).

Forpicula eyn kleyn scherlein (70, 151). hare schere (5 &c.). en luttik scher (22). en klene harscher (23).

Forrago *v.* **Farrago.**

For-, fo- (19) **-ratus** gefutert (19). gevodert (11).

Fors (><fortia) *hd.* vber-, ober-gewalt. varige (?bange?) g. (5^b). ouer-gheualt (22), -ghewolt (23). ge-luck (132), -lyck (67). *hd.* gluck, zufall.

*__Fors__ slurf; segelwint (12).

Forsan (*i.* **for-sitan, -tasis, -te**) *hd. nd.* villichte. *hd.* villeicht. willich (18). billich (110, 132). billics (107). licht (12). eß maglicht (19). machlicht (11). maschin (99).

*__Forsi-, for-cula__ kleinscherlein (74).

Forsitan (*i.* **for-san, -te &c.**) vellich (21). *hd.* villeicht. by e- (132), a- (106) -uenturen, auentyren (68).

Forta-, forti- (93, Br.), **borti-** (21), **farta-** (23) **-licium, fortalium** (9) (*i.* **burg-us, -a** 5^b) *hd.* burg (93); b.-feste, -festunge (67, 133); sloz- (5), sloß-f.; eyn f. des slosses (5^b). en slot vestinge (23). borch-v. (132), -slot (23). ein feste (9, 12). bol- (110, 132), pol- (74) -werck. eyn starck b. (68), sloß (110, 132). *hd.* eyn sloß (133), schloß. ein vest gesloz (1). vestigunge eines geschlosses (75).

Fortass-is, -e (*i.* **forsan, fortuitu**) *hd.* misse-, mis-, miß-lich. mis-lic (**-is** 22, 23), -liken (**-e** 22). mislicht (**-is**); mag geschehen (**-e** *i.* **fortuitu** 1). mis-leich *l* -leichen (**-is** *i.* **fortuito** 1). magsein (75). fillichte (5^b). f.-lich (21).

Forte *v.* **Fors-an, -itan.**

*__Fortex__ *v.* **Vortex.**

*__Forticula__ *v.* **Forcipula.**

*__Forticulum__ (*i. munitiuncula* Gl. m., *pala ferrea* 3, 4, **fossorium** 75) ein eyse-rene (4), -rn (3), -n (74) schavfel. grabschupfel *l* stech schuffel (75).

*__Fortifacere__ sterkin (8).

*__Fortifex__ scherer smyt (9).

Fortificare *hd.* stercken. starken (11). *hd. nd.* starck, vast (132), *hd.* starg, fest machen. maken.

Fortilicium *v.* **Fortalicium.**

*__Fortinella__ *v.* **Vertenella.**

Fortis starckh (1). *hd. nd.* starck. stharke (13). starg (5, 21).

Fortiter stercken- (68), stercke- (132), sterck- (65, 110) -lich. vß großer macht (65).

Fortitudo sterck-e (5^b, 12, 4), -eyt (18). stergkeyt (21). starg- (5), starc- (23), man- (12) -heit. stirke (17). cragt (99).

Fortuit-u, -o (1) (*cf.* **forte, fortasse**) mis-leich (4), -lichen (18), -lich *l* ob=nochleicht (74). mißlich gluck (7). by geuall (132). zufellig (68 &c.). mogge scheen (*sic* 5^b).

Fortu-itus, -tus (7) (*i.* **fortun-eus, -ium** 7) gluck-haftig (*i.* **fortunus** 7), -seligkeit (75). gluchafftig (5). *hd.* abenturlich, -tuerliche, -tewrlich. ewen- (2), gen- (1) -tewrleich. eben-turlich (5), -tuerlich (17). euentur-lic (23), -lich (132). auentyrlich (68). ghelucke (23). gluck (18). obenturlich (*l*?) gluck (7). glugk (*l*) obent duerlich (21).

Fortuna *hd. nd.* gelucke. *hd.* gluck. glug (7). zufall (110). euenture (132).

Fortunare glucksam werden (17). *hd.* gl. (18), gelucksam (4), gluck-icht (5), -icke (19), -lich (21, 110), -selig, glycklih (67), geluck (68, 132), glug (7, 133) machen. gheluckich maken *l* wolgen (23). glucken (75).

Fortunatum tempus lune *l* gud tyd (22^b).

Fortunatus (*i.* **fortu-nus, -itus**) *hd.* geluck- (4), gluck- (5, 18), glug- (133), glyck- (67) -sam; geluck-, gluck-, glucke- (17) -selig. gkucksålig (*sic* 134). geluck-lich (8^b, 68), -ich (11), -et (23). glucki-ck (19), -g (110). glichigt (21).

*__Fortuneus__ (*cf.* **fortuitus**) ebenthur=lich (5^b).

Fortunium glucke (17). gluck (110). geluck (68, 132).

*__Fortunus__ (*cf.* **fortu-natus, -itus**) gheluckich (22).

*__Fortu-tus__ *v.* **-itus.**

*__Foruex__ *v.* **Forfex.**

*__Foruicula__ *v.* **Forficula.**

*__Forulana__ (*currus cf.* **forale**) rung=stock (9).

Forulus, *l* **follus** (8, 11, 19, 76. *cf. h. v.*) (*i.* **bursa, scriptorium, cista** *librorum, saccus in quo* **figella** *ponitur* &c. 76, *gall.* **fourel, soufflet** (122, Gl. m.) sack zu der lawtten o. taschen vald (1. *cf.* Fr. 1, 246). lutensack (75). eyn sack do man bucher in treyt; Mrg. watsack (7). buch sack o. betel sak *l* putel tor (9). buch sag o. wedil sag o. butel o. spicher (8). eyn sag (5). en zak (23). budel; sacke; dore; fach (17). ein ta=schen fach (5^b). eyn wocher- (18), watt- (74), bug- (21) -sack. eyn stag (21). peutel, seckel, plaspalck, schreybpret, beygurtel, weschplewl, hamer, sawl; pilde in stein gegraben (74). by-gurtel (19, 110), -gurdel *l* -gordel (11), -gordell (132). schrib- (68, 110), schriff- (132) -bret. wesche bluel (8 &c.). wasch blewl (9). **foruli** *librorum* kensterle, schäfftle, ar=mergen; *agrorum* furchen, leißle (126).

Forum mar-ket (23), -ckt (14, 66 &c.), -ck (8, 88, 111), -g (19), -te (5^b, 133), -t (5 &c.). gericht (65, 74). g.-zwang (88), -stad (17). **f. cupedinis** schleckmarckt (135). **f. frumentarium** trayd-, **scruta=rium** tentel-marck (111). gre- (112), gü- (135) -mpelmarkt. **f. scr.** *l* **pomercale** plündemarkt (Chytr.).

*__Forum__ schiffes ruder- o. rimen-loch; sacke; venster (74).

Forum iulii frey- *l* frig-aul (74).

*__Forus__ richthauß (64). marckt (134. *i. q.* **forum** 64).

Forus (*i.* **foramen;** *pl.* **fori** *q. v. cf.* **corus**) loche (17). loch (5^b, 21, 75) in der weinpreß *l* im schiff dar durch der enckel get (75). ryemenloch (74). stuer hol (8). hol; kamer tor *l* auswenig tor (9). eyn phel (19).

*__Foruta__ *v.* **Lacuna.**

*__Forutarium__ (*cf.* **formarium**) stempf=fel (75).

Fos, phos (Br.) wur (9. *st.* vur).

*__Foscia__ *v.* **Forcia.**

*__Fosmarus__ (*balena*) rußor o. rostin=ger (140).

Fossa *hd.* grabe, grube, *l* grab (8 &c.). ain grub o. graben (76). graue (23, 132). gracht (99). **f. silicata** gefuttert grobe (125). **fossas ducere** schorffen (*miner.* 135).

Fossal-e, -em (152) (*i.* **fossorium** *q. v.* 68, 75) *hd.* grab-e, -en (133, 152). grab (21, 69, 134). grape (18). grebelin (7). graue (23, 132).

Fossare graben (68). dick vil gr. (110). dick wil grauen (132).

Fossarius *l* **solifossor** bergbube (125).

Fossator haist ain graber (76). ein gr. (68, 110), greuer (132).

Fossatum, fussat-um *l* **-a** (5^b) grabe (5^b). stat-gr. (8), -grab *l* grube (9). ein großer grab (110). ein groisse graeff of ein dobbelgraue mit groissen dyken (132). ein graben (4, 65). ge-gr. (*ptc.* 68).

Fossatura grab-unghe (19), -ung (68, 110). grauinghe (11, 132).

*__Fossile__ ein grabe stocke (17). grab stecken (1).

Fosso-r, -rius *hd.* gra-, gre-, grey- (18, 21) -ber. greuer (23). grauer (132).

Fo-, fa- (1) **ffu-** (5^b) **-ssorium, fos=soria** (Gf. 4, 708) (*i.* **forticulum** *l* **pala** 75, **sarculum** *l* **rastrum &c.** Gf., **sculp=torium** *l* **r.** 7) houuua *sim.*; craba (Gf. 4, 307, 707). houwe (BM.). howa (121). how, *var.* haw (75). eyn hauwe (7). schorr (Sm. 3, 395). *hd. nd.* spade, om tzo grauen (132). *hd.* ein spat (134), spatt (69); grabe-, grab- schit, -scheit. grab-ysen (7), -schuf=fel (64), -schufel (67, 110), -schupfel (75). schuuel (93). schufeln (21). schuffeln (17). hantschauffel (75).

Fossorius *v.* **Fossor.**

*__Foss-, soff-__ (147) **-orus, fofferus** (9) (*aus* **phosphorus**) liecht- (8), licht- (9) -treger. lychtdreger (147). leuchter (9).

*__Fotalis__ vodeliche (19). vuedelich (11).

*__Fotenella__ *v.* **Fontanella.**

Fotilis (Br.), **fouibilis** (66 &c.) (*i. nutribilis*) ner- (17), erner- (110) -lich.

*__Fotor__ nerer (17, 110). bruot chappo (141).

Fotus, focus (74) gefued (19). gevuet (11). gheuoet (132). ge-butet (9), -salbet (9, 74), -wermt (74), -furt (110). er- (68,

110), ge- (74) -nert. **fotibus** vuirminon (Hpt. 5, 202).

Fou-ea, -ia *hd.* grube. grab (19, 110). loch (110). graeff ł kuyl ł putz (132). graue ł graf (11). cule (11, 19, 22[b]).

***Fo-, fa-** (131) **-uenis, fouenus** (Gf.) (*cf.* **fotor**) bruothenna (131, 141). prut-henni (Gf.).

Fouere *hd.* neren, er-n. (12, 110), gneren (18). voden (5, 23). fõden (12). fuden (8[b]). vueden (11). *hd. nd.* er-, *hd.* her-quicken. wermen (23). warm machen (17). wermble geben (126).

***Fouia** *v.* **Fouea.**

***Fouibilis** *v.* **Fotilis.**

***Fouomus** *v.* **Fauonius.**

Phoxinus (*piscis*) pfell ł pfrill (115. *cf.* **pelanus**). ellritze (Ki.).

***Fabrica** *v.* **Fabrica.**

***Fraca** *v.* **Fraga.**

***Fraccina** *v.* **Fractina.**

***Fracc-, frax-** (74), **bract-** (*q. v.*) **-inare** brecken (23). braken (22). bre-, flachsprechen (74).

***Fraccinium** (*aus* **vacc.** >< **fracium** *sim.*) heydelber (74).

***Fraccinus** *v.* **Fraxinus.**

***Fracia** *v.* **Frasia.**

Fracidus (*cf.* Dz. Wtb. 403) brockel (125). teyg ł fratt ł mattechtig (126).

***Fracillum** *v.* **Fractillum.**

***Fracisio** *i. loquor* (76).

***Fracium** *v.* **Fraga.**

***Fracma** *v.* **Fractina.**

***Frac-** *v.* **Frag-men, -mentum.**

***Fractibilis** *v.* **Frangibilis.**

***Fracti-cenus, -tius** (Ki.) zerbrechlich (75, Ki.).

***Fractillare** (*cf.* **fractilata** *vestis* Gl. m. &c.) hackelen die kleyder (147).

Fract-, frat-, frac-, frit-, ł frut- (1, 74), **fertic-** (19) **-illum, frit-ilum** (75, Gl. m.), **-ellum** (3, 4 &c.) (*i.* **piper-a, -alium, -arium, -etum &c.**; *molinellum in quo piper teritur &c. cf.* Gl. m. 3, 651, 667, 674, 683) pfeffer-mul (74, 75), -mol (4). **fractillum** peffer-moln (17 Mrg.), -korn (19). **fratillum** pepercoern (11). **ferticillum** (>< **vert.**?) *id.* (11). pep-pfermolen (19). **fritellum** pheffer-mule (12), -můl (3). peffer-mole (10), -moylle (13). **frutillum** *i. piperalium ł paruum edificium* (3). **furtillum** kleingepew (74). **frutilium** ain klainer bauw (76).

Fractillus hackel ł snutzel an den kleyderen (147).

***Frac-tina, -cina, frac-, frag-ma, frag-, frang-, ł frax-** (74) **-ina, fran-gulum** (*lini, i.* **serta** 76, **crinacula** *q. v.*) ein breche (3, 9, 4). flachs-br. (75). br. do man fl. mit pricht, flachßprech (74). brech (76, 77) zu dem flaß (77). broche (17). broch (8). en brake (vlas 23).

Fract-io, ł -ura (132 &c.) brech-ung (110), -inghe (132).

Fracti-tius *v.* **-cenus.**

***Fractorio** mit sticchele (*ascia* Gf. 3, 633).

Fractura (*cf.* **fractio**) bruch (110). broke ł schart (22[b]).

Fractus bruch ł schart (77). braken (11).

Frag-a, -ea (69), **-ra** (11, 69, 74, 134), **-um, -uria** (74), **-a bacis** (1), **fraca** (94[a]) (*cf.* **confragum**) *hd.* (*selten*) erd-, *hd. nd.* ert-bese (11), -bere (23, 4), -biere (7), *hd.* -ber, -berr (76), -per (66, 70), -byr (12), -bir (8), -bern (19). erthebere (100). *hd.* er-per, -pir (5[b]), -pere (19), -bere (10), -beer (132), -pher (17), -pber (67). bram- (110), rot- (75) -ber. rotpir (2. *cf.* Sm. 3, 166). bere (8, 9, 105). **frag-a, -aria** (153) ertberkrut (68, 110). erpercrut (17, 153). ertberen cruyt (132). *ags.* obtt (94), obea (*sic* 136). **fragum** erdber (110 *sim.*). **fragus** ertber -bom (68), -stengel (110). erdberen boem (132). erbirbaum (8[b]). erperstaud (74). *ags.* boecae (94. >< **fagus**? *cf. u. v.* **fragus**), streawberige (94[a]). **fracium** *gall.* freze (122). **frage-** (Gl. m.), **framen-** (76) **-tum** *i. locus vbi crescunt* **fra-gi, -mi** (76).

***Fragare** craken; ruyschen als wynt of boeme (147).

***Fragare** *v.* **Fragrare.**

Fragari (*non est in vsu* Br.) hel-ffen (74), -pen (22).

***Frage-** *v.* **Fragi-folium.**

***Fragia** witwort (85).

Fragidica *v.* **Fragitida.**

***Fragi-, frage-** (Sum. VI), **era-** (19. *st.* **fra-**) **-folium, fra-volium** (105), **-solium** (96), **frassofolia** (Gf.) ertberen blayd (19). ertebere- (105), ertbers- (Sum.), eert-besen- (11) -blat. beren krut (96). erd-brama (Gf.).

Fragilis (*i. debilis*) *hd.* krang, kranck; naturlich kr. (9), n. kranckheit (8); gebreche-, zerbrůch- (126), *nd.* breke-lich.

Fragilitas *hd.* kranckeyt, krangheit (110). blodigkeit (65).

***Fragilitas** *v.* **Frugalitas.**

***Fragina** *v.* **Fractina.**

***Fragi-tida** (*i. stilus* 129, 147. *aus* σφραγίς), **-tidas** (*acc. pl. i.* **cauteria** Gf. 5, 680), **-dica** (Br., Gl. m.) zangara (Gf.). griffel (147).

***Fraglans** richinde (9). wol riechende (8).

Fraglare *v.* **Fragrare. fraglat** *per* r *ad odorem pertinet, per* l *ad flammam et ignem* (141). *Cf.* **fla** *facit ardorem sed* **fra** *largitur odorem* (Br. &c. *v.* **fragrare**).

***Fragma** *v.* **Fractina.**

Frag-, -frac-, fra-men *hd.* ein stucke; ein brochen (4, 110), ge-br., -bruchen (133), zubrochin (5, 18, 4), brocken-, *nd.* to-br. stucke, *hd.* stuck, stick (18). broche (19). brǒch (12). brock (11).

Frag-, frac-mentum (*i.* **buccella** 66 &c.) *hd.* bruch (67, 152), broche, broch, brock (Vocc. ex quo, Gemmae), brach (21), brockel (4), prokel (1). en broke (23). stucke (5[b], 8). stuck (7). gorore (*i.* **frag-men** 9).

***Fragmus** (*aus* **fagineus**?) puchina (141).

***Frago** (*cf. sq.*?) maß an den baumen (17).

Fragor, frangor (8) (*i. sonus ar-borum, s. in fractione a.*) průch (1. *cap. de carpentariis*). eyn brech (5[b]). chradem (Hpt. 5, 202. Gf.). chrac (Gf.). krach-, brastl-ung, doeß (88). prast eins pawms (74). krach; schrantz; knall; das kraschlen ł braschlen (126). crakynge (147). eyn gnacke (17). růschunge (19). gerusge (99). rusinge van bomen (11), boemen (132). eyn ryssung von baumen (110). pawm rusch (9). bãm rusche (8).

***Fragra** *v.* **Fraga.**

***Fragracia** erpher crut (17).

Fragrantia gesmacken (V. a. 1474). wolriechunge (75). guter geroch (65).

Fra-, fla-grare, frag-are, -lare (*q. cf.*) *hd.* rich-in, -en, riechen (17); wol, woil (7) r., ruchen (19, 68, 134, Mrg.), smecken (1, 7, 4). rieken (99). ruken (23). wol (23), wal (132), wael (11) ruken.

***Fragrare** (>< **flagrare**) bernen (23).

***Fragula** eyn cleyn bere (17). bern-krawt (9). *hd.* ertberencrud *sim.* erper-kraut (74).

***Fragularia** brambere (Sum.).

***Fragu-ria** (*aus* **-laria**), **-m** *v.* **Fraga.**

Fragus (*i.* **subfrago** 75; *curuatio genuum ł ipsum genu* Br. &c.) kneibug (75). ein kny schweübe (3). knie, knie-piegung (74).

***Fragus** *v.* **Fraga. Fagus.**

***Framb-oses, -rones** hintperi, hind-bere (Gf. 3, 205. *cf.* Dz. Wtb. 634).

Frame-a, -n (Chytr.) kamp- (9), kemp- (8), stap- (100), staf- (11, Gl. Marienf.) -swert. eyn staeff swercz (19). en sweert ł fausoen (108. *cf.* **cluniculum**). swert; wild-, iag-, schwein-spieß; vntrew des rachsals (74). messer (*a* **fractura** 64). preen (-ea); en langer preen (Chytr. *cf.* **premula**). glæn ł pfriemen (135), schæffelin (126). ploh (Gf. 3, 359). *ags.* aet-gaeru (94), -guru (136).

***Framen** *v.* **Tramen. Fragmen. Framea.**

***Framentum** *v.* **Fraga.**

***Frammula** &c. *v.* **Flammula.**

***Frana** francken (74).

***Franaferetes** ł **martomamij** (*popu-lus*) kerlinger (74).

Fran-cia, -tia (151) *hd.* francke- (17, 133), francken- (67, 75, 152), franck-, fracke- (5[b]), franch- (19) -rich, -reyche (152); franckreich. *nd.* vrank-rike, -rijck.

Franci-gena, -ena, -gina (5[b]), **-ona** (23) (eyn) frantz-user (5), -enser (77), -euser (23), -oy ł -oyser (74), -ois (75). frangiger (5[b]). franck-ester (7), -sosor, eyn de vt francken ys (22[b]).

Francis-ca, -ta (76, Br.) (*i. latronum lancea* 76. *cf.* **forcista**) helenbart (76). reubers glicz (8). eyn glene (19). glauie (11).

***Franciscimus** (*st.* **-inus** *sc. monachus*) par fuß (1).

***Francis-ta** *v.* **-ca.**

***Franckfordi-a, -s** *v.* **Francvordia.**

Franc-o, -ko (74), **ffrancko** (5[b]) *hd. nd.* francke. *hd.* eyn franck *in germania* 110). frey, freyer (74).

Franconia francken (5[b], 75). *hd. nd.* fr.-lant. eyn fr.-land (7).

***Francvordi-a** franckvort; **-s** francken vorde in der marcke (22[b]). **franckfordi-a** franckfurt ein stat; **-s** *id.* in marck (74).

Francus eyn franck (18), frantzos (110), frantzoyß (132). fransois (99). pfennig (74).

***Frandiola** *v.* **Fraudula.**

Frangere *hd.* brechen. *nd.* brecken, breken.

*Frang-, fract-ibilis (*i.* terilis) murber. prech-lich. -perlich (74).

Frangibulum breche. retsche (Kil^a.).

***Frangina** *v.* **Fractina.**

***Frangor** *v.* **Fragor.**

***Frangula** (*i.* **auornus**) faul- ł låuß-baum (143). pijl- ł sporcken-hout (Kil.).

***Frangulum** *v.* **Fractina.**

***Frantia** *v.* **Francia.**

Fras-ca -ta (74) ris (Sum.). vallent laub (74).

***Frascia** *v.* **Frasia.**

***Frascilector** (*i.* **floccifactor**; *cf.* **frasca**) qwackley (147).

***Frascilegium** (*i.* **floccificium**) qwackelye. vijsevase, struntsaghe (147).

Frasciligere (*i.* **floccific-o, -ire**) qwackelen, vijsevasen, struntsaghen (147).

***Fra-sia, -cia** (85) (*st.* **euphrasia** *q. v.*) worm- (47), wrin- (85) -wort. selphela (105). salueia (Sum.). **frazia** wizuoz (Sum. V).

***Fras-olium, -sofolia** *v.* **Fragifolium.**

***Frasta** *v.* **Frasca.**

Fra-, phra- (Br.) **-stes** sprecher (8). ain redner (76).

Frater *hd.* bruoder (19), bruder (Mss. mog.). brǒidir (104). broder (23).

Frater germanus bolebroder (22^b).

Frater patrualis vader halp bruder (5^b). vater hab (*sic*) pruder (1).

Frater vterinus (*cf. h. v.*) muder halp bruder (5^b). muter halb pruder (1). bole van der moder weghen (22^b).

***Fratercida** *v.* **Fratricida.**

Fraterculus *hd.* ain klainer bruoder (76); bruderlin (110), ein kleins br. (134); ein klein br. (68), bruder, broderchen (132), bruderchin (17). bruederli (93).

Fratere *i. sordere, displicere, tergere* (Br.). mys-gaden, -hagen (147).

***Fraterina** *v.* **Fratria.**

***Fraterinus** *v.* **Fraternus.**

***Fraterna** *v.* **Fratria.**

Fraternalis bruder- (68, 110), broder- (132) -lich.

***Fraternalis** *v.* **Fratruelis.**

***Fraternaliter** bruderlichen (110).

Fraternitas bruder-, broder- (132) -schafft (68, 110), -schaff (19, 132), -lichkeit (65). bruederschap (11).

***Fraterniter** bruderlich (110).

Frater-nus, -inus (110, 132) *i. filius fratris* (68, 110, 132, Gl. m.).

Fraternus brůder- (19), brůder- (3), broder- (132) -lich.

***Fratertera** (*wie* **mat.**) bruder wip (16).

Fratilli lang zotten (110). lange noppen (132).

Fratillum *v.* **Fractillum.**

***Fratisco** (*aus* **fractisco**?) *i. dissoluo,* (*frango, aperio* (76).

***Fratola** (*piscis*) teppicher (140).

***Ffratrago** (*i.* **gramen**; *missverst. aus* **farrago**) gras (5^b).

Frat-ria ł **-rissa** brudir wip (8). **-rissa** *i. vxor fratris,* **-ria** *id.* ł *filia fr.* ł *congregatio* (Br. &c.). **-erina,** *var.* **-erna** *i. v.* ł *f. fr.* (110).

***Fratri-ada, -cida** (7, 8) (*missverst. aus* todter *sim.!*) eins bruder tochter (67), dochter (8, 133, 152), doichter (7).

Fratri-, frater- (21) **-cida** der sin broder hat erslane (18). einer der sin bruder zu tod schlecht (38). morder seins br. (75). pruder toter (1). *hd.* ein, eins (110) bruder-tetter (76), -doder, -totslager (5^b), -todschlager (110 &c.); ein bruders todter, tȍter (151). broder-doder (21, 23) eyns broders doetsleger (132).

Fratrissa *v.* **Fratria.**

Frat-ruelis *sg. pl.,* **-rueles** *pl.,* **-ruilis, -uelis, -ernalis** (68) das seind zwayer brieder sinn o. zw. schwester kind (76). bruder sun o. dochter (110), son (8), kint (93). myns br. sone (7). broders s. of dochter (132). bruders sun o. tochter (68). broder kint (18). bruodirsun (104 *sim.*). brothersune (Gl. Marienf.).

***Fraudala** s. **Fraudula.**

Fraudare trigen (9). driegen (132). *hd. nd.* be-dr. *hd.* be-drigen (13), -triegen, -truben (7).

***Fraudiola** *v.* **Fraudula.**

***Fraudi-** *i.* **vili-pendo** (76).

***Fraudo-** *v.* **Fraudu-lentus.**

***Frau-dula, -dala** (12, 17), **-diola** (8, 9), **-gula** (5^b), ł **frandiola** (74) go- (74, 75), ga- (74) -lander. eyn golden- (7, 17), *hd. nd.* golt-, *hd.* gold-amer, -heÿner (17). golt-ammer (4), -hammer (3), -hamer (13, 74), -ammir (8), -tammerlein (152), -amering (74). gold-emer (76), -emmer (18), -ummer (12). gult hammel (21). got amir (5^b). emer- (69, 110, 134), emmer- (66, 70, 151) -ling. merlinche (8^b). eisuogel (74, 75). eysengart (74).

Fraudulenter bedriegeliche (17).

Fraudulentia (*i.* **fraus,** *plenus fraude* 133) betriegung (6). vol b. (66, 70, 151). groß b. (69, 134). be-trygung (5^b, 4), -tregunge (5), -dreginge (23), -trogenheit (68), -trugniß (110), -driechnisse (132), -drigerey (67), -drubunge (133), -drybunge (152). trugenhaftigkait (76). drogen-e (11), -de (19).

Fraudu-, fraudo-lentus vol betrugs (110), bedrochs (132), betrieguns (68), bedriegunge (17). betrogener (5^b). *hd.* trug- (1), trůgen- (6), trogen- (5), dragen- (21), bedriege- (7), betrugen- (69, 134), betrogen-, bedrogen- (133, 152), vol trugen- (76), logen- (18) -haftig, -hafft (134). drogen-haftich (23), -achtich (11).

***Fraugula** *v.* **Fraudula.**

***Frauiola** *v.* **Flauiola.**

***Frauolium** *v.* **Fragifolium.**

Fraus be-trugeniß (5^b), -trygniß (67), -trugnuß (69). -tryegniß (134), -trupniß (ł *decepcio* 7), -trieglichkeit (66, 70, 151), -trigunge (17), -triegung (76), -drogen (152), -trug (68, 110), -drog (133), -droch (132), -schiß (126). trieg-, laich-ung, bschyß (88). drugen (13). trugene (100). droge (14). droghene (23). heymlich betrogen (8). vn-truwe (69), -truw (76), -trew (91, 134). losheit (99).

***Frawium** (: **fraga, fragifolium**?) citerbramen (47).

***Fraximina** eberkraut (74).

***Fraximus** *v.* **Fraxinus.**

***Fraxinare** *v.* **Fraccinare.**

Fraxinella (*i.* **polemonium**) åschwurtz (143).

Fraxinetum *i. locus vbi crescunt* asche (76).

Fraxi-neus, -ueus (75^d), **tracinius** (18) *hd. nd.* eschen. e.-holtz (6). asschin (19, 75). espen baum ł essen (18). essen baum (21).

Fraxini semen aslŏchessaıno (Sum. VI).

Frax-, fracc-, prax- (94, 136) **-inus, fraximus** (94) (*cf.* **faxinus**) asche (75). asch (7, 67, 74, 76, 84, 99, 141). *hd. nd.* esche. esch (85). eesch (11). eisch (6). ehsse (12). estken (escken? 10). *ags.* aesc (94), esc ł aaste (*sic* 136). *boh.* yessen, jessen (4). *hd.* asche- (8^b), esch- (75), eschen-, esschen- (19), essen- (18, 4), flader- (1) -baum *sim.* espen (110). e.-baum (153). espel (49). slintpaum (Sm. 3, 451).

***Fraxiueus** *v.* **Fraxineus.**

***Fraxura** (*st.* **frix.**?) stecke (22^b).

***Frazia** *v.* **Frasia.**

Frea gewalt (74).

***Frebula** *v.* **Friuolus.**

Frecinnant *v.* **Fritinnit.**

***Fremebunde** grimmen- (110), grimme- (132) -lich.

Fremebundus grym (110). grimmich (68, 132).

Fremere (*leonum* 141; *i.* **murmurare**) *hd. nd.* brum-, brî- (22), brom- (10), prum- (75), grim-, grum- (69, 108), *hd.* pre- (Gf.), brym-, brin- (5), grißgra- (25) -men, -men vor zorn (75). *hd.* to-, do-, dob- (12), da-, dau- (3) -ben. *nd.* doven (23), dauen (11). wuden (17). rasen (19). murmuriren (110, 132). die zen byßen vff einander (ł) in vnwursch-, *var.* vnwirsig-, ł vngestumig-keit durchechten (65). prollen (107). brullen ł borlen ł brieschen (108).

Fremitus (*i.* **fremor**; *murmur ferarum*) *hd.* brîm-, brimm-, brum- (134), grumm- (69), grymm-, tob- (6, 76), dob-, dab- (17, 19), tewb- (4), ras- (19) -unge. *nd.* brӯm- (22), brumm- (23), grymm- (132), proll- (107), dau- (11) -inge. *hd.* grymmig (66, 70), -ekeit. grîmîg (133). zorn (7). gezembt (76. *st.* gezent *ptc.*? >< **frenatus**?).

Fremor dabunghe (19). ein grimm- (68 &c.), tob- (110), broll- (132) -ung, -inghe (132) *ex furore mentis.*

Fren (*i. tenuissima pellis cerebri, exagitatio mentis &c.* **a frendere,** *aus* φρήν) hirn (19). h.-haupt (8), -heupt (17). harsen (11). rasery (68). eyn raserye komende vyß dê herne of hersene (132). ein tobung, kumpt vß dem hirn (110).

Frenare zam machen (17). *hd.* zau-, zeu- ł ze-, zå- (134), zey-, tzo- (132), *nd.* to-men.

Frenarius *v.* **Corrigiarius.**

Fre-, fe- (9) **-ndere** (*i. dentes comprimere*; *aprorum vox* 141.; *cf.* **stridere**) mit zenen (6), zen- (49), zan- (68, 134) -klaffen. *hd.* zen-clappern, -bißin (8). zene-beysen (9), -klapern (10), -clappern (**frendeo es ere** 7). zene vff ein ander bissen (75). knersschen mit den tzenden in tzornigem moede (132), zenen von zorn (110). gryßgramen ł die zen wetzen vff einanderen (65). tenne cleppen (23). wetten ł criselen metten tanden (108). zannen (8, 9). gransen (5, 22, 23).

graßen; **frendeo es ere** ich brich (*prs.* Das. *cf.* Gr. Wtb. 341). grinsen (8b). grimen (5, 21, 22). grymmen (76). *hd. nd.* grinen. grin (21). glisten (10). beuen (22).

***Frenecatus** (*i. equus*; *cf.* **frenellatus** Gl. m.?) ross, orss, paghe &c. (147).

***Frenefactor** zovnflecter (93).

Fre-, fer- (1) **-nesis** (*i. apostema cerebri ex calore, rabies &c.*) hirn- (8, 76), hern- ℓ swindeln- (17), wirbel- (4), dobe- (12), dabende (11), dorechtige (19), *hd.* fallende, falende (133), fallen- (67) -sucht. der vallend siechtag (68). die vallende suygde ℓ v'woitheit (132). hirnwut-ung (88, 110), -igkeit (65). hiren-butikait (1), -wutickeit (4). vn- (23), on- (132) -sinnicheit. *hd.* vnsin-heit (5), -nikeit. vn sindekeyt (21). hoypt geswer (93). debig (49).

Frene-, freni-, ferne (1, 2, 3) **-ticus** (*ital.* **farnetico**) hieren wuetig (2). hiren=butig (1). hirn-wutiger ℓ -wustiger (65). *hd.* vn-, hirvn- (8) -sinnig. *nd.* vn-, oer- (11) -sinnich. vnd sindigk (21). eyn vn=gestemer (6). brimig (5. >< **frendere**). onvroet (11). zaumer (18. >< **frenum**! *schwerlich st.* zanner: **frendere**).

***Freni** zetlen am rossgered (91).

***Freniticus** *v.* **Freneticus.**

***Frensus** *v.* **Fresus.**

Frenum *hd.* zom (6), zoum, zaume (7, 133), zaum, czawm (2), zeyme (10), czam (1, 16, 21), zom (68). tzoem (132). zovn (93). tom (23). prittil (104). breidel (99). pyß (111). schoß (19).

Frequens *hd. nd.* stede, stade (107). *hd.* stet-e, -te. staetig (1). stedich (18). steydig (21). emßig (65, 69, 110, 134). geng ℓ hauffechtig (126). decke (99).

Frequentare stede- (18, 22), stedec- (133), steyte- (21) -lichen, -liken (22). stetigen (6). stedigen (7). steden (23). stettecklich (76), stettlich (1) treyben. stedeklich suchin (5). stetiglich thun (68, 110). stedelichen doen (132). oben (19). ouen (22). oefenen (11). emßig syn (69), seyn (134).

Frequenter stedeklich (5b).

Frequentia *hd.* stedi-, stede-, stetig-, stetti-, emßi- (69, 134) -keit. *nd.* ste-, sta- (107) -dicheyt. vbunge (110). eyn grosse mænnige vnd vile (126).

***Freso** *v.* **Friso.**

Frestra *v.* **Fenestra.**

Fresum aureum *v.* **Auriphrygium.**

Fresus, frensus (76) (*cf.* **lopicus**) gebrochen (110, 132). **cicera** (Ki.), **pisa fresa** gerollte (135), gereumlete (Kia.) erbsen. durchgeschlagen erbiß (110). dorgeslagen ertzen (132). **faba fres-a, -sa** gerolte (135), gerellet (126) bonen.

***Fretim** *i. diuisim* (76) *i. q.* **frustatim** (Br.).

***Fretor** helffer (74).

Fretum daz mere (17). mer (8, 9). meer (11). grim mer (25. *cf.* **fr.** *fremit et insanit* 66 &c.). sunt (109).

Fretus (*ptc. a fruor i. vsus* 76) bruch-inde (19), -ende (132). bruk- (11), betrouw- (132) -ende. forcht leser der alle ding hulffe thut (75).

Friare zerbro-samen (Kia.), -ßmen (126).

***Fribula** &c. *v.* **Friuolus.**

Fribusculum *v.* **Friuiculum.**

Fricare *hd.* krau-en (67), -wen. *hd. nd.* kra-, clo- (22, 23), clou- (11) -wen. *hd.* kra-tzen, -cen (13). kretzen (42). krelen (1). fickeln (Kia.). wryuen (132). reiben (76). riben ℓ gniden (100). ripit (**fricat** 141). ficken (126).

***Frica-** (11), **fric-tor** krauwer (19, 68). krawer (110). clauwer (132). clouwer (11).

***Fricatum, frica-, frita-tus** (*cf.* **liba=fricatus, fritilla**) eyn eyer kuch (17). eyger-kůch (6), -koke (23).

Fric-atus, -tus (7, 76) ge-krauwet (5, 21), -clowet (22, 23), -craut (17), -kratzet (7, 76).

***Fricinnire** *v.* **Fritinnire.**

***Frictor** *v.* **Fricator.**

Frictum prågelung (Kia.).

Frictus (*cf.* **fricatus**) geprågelt (Kia.).

***Fricumi-are, -re** *v.* **Fritinnit.**

***Fridari-a, -um** *v.* **Frigidarium.**

***Frifulus** *v.* **Friuolus.**

***Frigdaria** *v.* **Frigidarium.**

***Frigdola** (*cf.* **frigere. fricatum.**) phanzelte (Sum.).

Frig-dor, -us, -iditas calde, vorst (147).

***Frig-ella** (11, 19, 67, 68), **-illa** (66, &c.), **frinilla** (110abc, *alph.* **frig-**) (*i. auis que* **frigore** *cantat, cf. sq.*) goll (76. *cf. u. a. v.* **amarellus.** Nemn. 1, 1477. 2, 455. *i. q.* gold-ammer, -finck, *poln.* gil). royt fiole (19), roet fioel (11), >< **frixella**? *eher aus* **figella** vincke (*cf. sq.*) >< **f.** = **viola**? — rotbrustlin (110). roet=stertzchen (132).

***Frig-ellus, -rellus** (8), **-illa** (125), **fring-ellus** (34, 121, Gf.), **-illa** (Hpt.), **-ella** (94, 136, Hpt.), **-uilla** (125), **figella** (6, 23 &c.) (*cf. prc.*) *hd. nd.* vincke, distel-v. *hd.* vinck, d.-v., -fing (8). uincho (121). finco (Gf.). fing (6, 17). vinkch (2). *ags.* finc (*ll. c.*). *hd.* bůch-, buch-, boch- (45), buochs- (93), puch- (75) -vincke, -finck, -ffing (7). gold emmer (76. *cf. prc.*).

Frigens (*i. insaniens* 76) erhaset ℓ zaghafft (126). *Cf.* **frig-or** (142), **-us** (Pap.) *i. timor.*

***Friger** *v.* **Frigor.**

Frigere *pf.* **-gui** *hd.* friesen (8, 10), ge-fr. (66 &c.). frysen (12, 77). ge- ℓ er-fr. (9). frießen (68). frissen (21). fresen (5). vresen (23). vrysen (132). ge-frieren (110, 134), -fryren (69). kalden (8, 19). er-k. (9). caelden (11). kalt werden (8b, 4). erquicken (**re co** 5b). frige-t im freuset (125). **-o es** frewret mich (135).

Frigere *pf.* **-xi** bachen (49). b. in der pfannen (68, 110). backen (10, 12, 13). b. in der pannen (132). ro- (8ab, 23, 100), roh- (12), roi- (10, 13), roe- (5), rö- (6), rue- ℓ ru- (125), rü- (4), re- (49) -sten. roschen (7). smelczen (17). broten (8, 9).

Frigescere, ℓ **in-fr.** (75) *hd.* kalt, swartz (5b. >< **nigrescere**) werden. an=heben frisch vnd k. zu w. (75). v'-kalden (5 &c.), -kelden (17), -kolden (23). er-kalten (7), -kelten (6).

***Frigia** *v.* **Frisia.**

Frigidare *hd.* kalt, *nd.* kolt werden, *hd.* machen. kolden maken (22).

***Frigidari-um, -a, fridari-um** (121, Gf.), **-a** (Gf.), **frigdaria** (131b, 141, Sm. 3, 241; *auch i.* **craticula** 141, *cf.* **-ium** Gl. m. 3, 677) (*i. herba qd. sc.* **compo-dium** 76, **-situm** *q. v.*, **murium** ℓ **salinum** 131b, **salina** Gf., **acalentum, elixapium** &c.) sulza (*sg. pl.* 121, 127, 131, 141, Hpt. 5, 198. Gf.). sultze (8, 9, Sum.). solcze (19). zulte (11). cump-ost (6, 74, 76), -est (22b), -st (23). comp-ost (7), -est (5), -pest (18). kumst (22). cunptpist (49). cupest- (3), kompes- (4), gumpeß-, *var.* gumpuß- (75) -kraut. capp-uß (7), -es (21). galreg (6).

Frigidarium (*balnei*) kielkessel (91).

***Frigidarius** kul-kamer, -gaden (74).

Frigiditas *hd.* kalt-heyd (19), -heit (110), -igkeit (68); kelde.

***Frigidorium** (*cf.* **frixorium**) harst (Sum.).

Frigidulus kaltlecht (126).

Frigi-dus, -tus (*q. v.*) *hd.* kalt. *nd.* kolt, kaelt (11).

***Frigilis** *v.* **Friuolus.**

***Frigilla** *v.* **Frigell-a, -us.**

***Frigillus** (*i.* **aleum**) knoblach (75).

Frigio eyn barduerwercker (132).

***Frigitare** (*i. frigus deducere*) kalt werden (76).

***Frigi-tus,** *varr.* **-dus** kalt worden, trege, fuler (65).

Frigium *i.* **fixellium** (74); *litera* (*st. mitra*) *pontificalis* (76). eyn bischoff-haube (74), -huot o. gestict kleid (110). eyn bysschoffs hoet off bestickt cleyt (132).

Frig-or, -er (8) kelde (19). das kalt (*i. febris* ℓ *ira* 110). dat kalde (132). zit=terunge (8, 9).

Frigorosus frostig (8). vrostick (9).

***Frigrellus** *v.* **Frigellus.**

***Frigulat** *graculus* (123), *cf.* **frigula** *genus auis* (Pap.)?

Frigus (*i. coactio hyemis* 76) *hd. nd.* keld-e, -en (17). keltin (66, 68). kelte (8b, 70, 134). kelt (7, 110). kalt (69, 133). *nd.* calde *sbst.*, calt *adj.* (132); caelde (11), kulde (23 &c.).

Frigut-ire, -are (76), **frugutire** (147) (*i. subsan-nare* 129, **-are** 76) zitteren ℓ schnallen vor frost (128). schaderende of bevende kald lijden (147). von kelte ruffen (110). van kelden roeffen (132).

***Frinacapula** *v.* **Farmacopola.**

***Fringe** (apen, merkatten) die ruw ind vyltich syn (147. *aus* **sphinx**?).

***Fringell-a, -us** &c. *v.* **Frigellus.**

Fringillago kohl- ℓ spiegel-meise (Ki.). plackaerd (Kil.).

***Fringillo vi vtum** singen als eyn brachfogel (14).

***Fringuilla** *v.* **Frigellus.**

Fringul-are, -ire (147) **gabriarum** *vox* (Gl. m.), **grabunorum** (147).

Fringultire binken o. bellen wie ein fink; zwitschern &c. (Ki.).

***Frinilla** *v.* **Frigella.**

***Frinitare** der heymken (*cicada* 147).

Frintinnire *v.* **Fritinnit.**

Friscus groen; vrisch, varsch als, vleisch (147).

***Frisgone** (: **ruscus**) hules (131).

Fris-ia, -ea, ℓ **frigia** (66 &c.) *hd.* friesen (1), frysen (5b); fr.-, frisen-, friesen- (6), friese- (10), fryse- (12), frießen- (17). fresen- (5), fries- (132), frieß-, *nd.* vresen-, vres-lant.

Frisinga (*ciu. in bauaria*) freysing (76).

Friskin-cum, -ga (Gf. *cf.* Gl. m. 3, 680 *sq.*) friskin (127). frussing (Gf.).

Friso, freso (5) *hd.* eyn friese, frieß (68, 110), frießlender (134), frise (5^b), frese (5), *nd.* vrese.

*__Friss-__ *v.* **Frix-.**

*__Frissorium__ (*st.* **foss.**) grabscheit (71).

Frit das grötzle (126).

*__Fritamentum__ *vox merulae* (129).

Fritatus *v.* **Fricatum.**

*__Fritellum__ *v.* **Fractillum.**

*__Fritico__ ł **fruticem** *facio* eruoh (? Gf. 4, 593).

Fritilla smaltzkuche (125).

Fritillaria fritillarieblum (Ki.).

Fritillum *v.* **Fractillum.**

Fritillus brättspil ł spil-brente (126 *sim. cf.* Sm. 1, 261). die prent o. laret o. pretspil (91). bränck ł trächter (112).

Fritilum *v.* **Fractillum.**

Fri-, frin- (Gl. m.) **-tinnit** *hirundo* (147, Br.), *cicada* (123, 141, Gl. m.). **fritinare** ł **friuito** *est citharum* (76). **frecinnant** *i. aues cantant* (Pap.). **fricinnire** der cleynre voglen geluyt (147). **fricumi-re, -are** *i.* **hirundinare** &c. (148).

Friui- ł **frigus-** (126), **fribus-** (128) **-culum** (*cf.* Gl. m. 3, 683 &c.) ein span zwischen zweyen ehemenschen (126).

*__Friuito__ *v.* **Fritinnit.**

*__Friuo__ freue-, fref-, fre-licher ł vnvernunftiger (65).

*__Friuolare__ freueln (75).

Friuolarius spenglekræmer (126).

Friuole freu- (7 Mrg., 75), fref- (8), freb- (17) -elich.

*__Friuolentia__ *hd.* freuel (75); fr.-heit, -keit, -ichkeit (6). *nd.* -icheyt. freffelichkeit (7). fribulikeyt (18. *cf. sq.*). frefel- (5, 67), freyfel- (21) -heyt, -keit (67). frebelkeit (152), -unge (17). vnmechtigkeit ł vnbequemlicheit (68). ydel- ł onnutzlic- ł onbequeem-heit (132). *hd.* mutwyllikeit.

Fri-uolus, -bulus, -fulus (18), ł **-gilis** (76), **fruuolus** (1) *hd.* frauel (1); fre-fel, -uelle (17), -uelich (8), -ueler, -beler (123, 152), -feler (5, 67), -ffeler (7); fribuler (18), vnnutze. *nd.* vreuel; vn-nůtte (23), -nuttick (22). on-nutz (132), -nocz (21). trugene (100). ydell ł logenachtich (132). lugenhafftig (68). nichtssöllend (128). nitsöllig ł liederlich ł nachgültig (126). **friuula** *alts.* gebose (Hpt. 5, 200). **fribula** *i. fictilia* (129). **frebula** irdinfaß (74).

Frixa, frissa (*i.* **carbonella** 129) herst (97). eyn crap off gebraden vleysch (132). krapf (68, 110). braten fleisch (110).

*__Frixare, frissare__ (3) *hd. nd.* ro-, roe- (5, 132), rö- (6, 67, 134), rö- (3), roi- (7), rů- (19, 4) -sten. roschen (68). roesteren (11). braten (110). braden (132). *hd.* smeltzen. krischen (5). griechen (1). grieben (3).

*__Frix-, friss-__ (76) **-atura** (*cf.* **frixura**) *i. actio frigendi &c.* (Gl. m.); **co-** (Br.), **coa-** (76) **-ctura.**

*__Frixatura__ fristung dez lebes (18).

*__Frixella__ (*cf.* **frigella, artocreas**) roffi-ol (109, 110), -oel (132).

*__Frixile__ kuchlein (74).

*__Frixium__ *v.* **Frixum.**

*__Frixor__ ein kuchenbecker (10 &c.).

Frixori-um, -a (*i. patella* 23, *sartago* 64) *hd.* brat-, brot- (8, 9, 110), brait- (132), schmeltz- (7), smalc- (100), röst- (7, 93), rost- (64, Gf.) -phanna (Gf.), -phanne, -pfanne, -panne. phann-a (141, Gf.), -e (3). panne (5, 13) vnder dem braden (13). pan (21). roester (11). rosch (68). r.-pfann ł schart (71). *hd.* rost, roste. brade (19). tigel (3, 4). degel (5). stampf (9). stamp (8). scharte (5 &c. *cf.* Sm. 3, 401). schape (23, 109). scrape (strape? 22). griupo (Gf.). grieffe (17).

*__Frixorium pratum__ (*cf.* **nebula**) rest-wiß (49).

Frix-um, -ium (68) chrose (Sum.). gerost ł gebregelt *in oleo* (65). ein gerost ding o. pfannen kuoch (110). eyn roest ł eyn olich koeych off pannenkoich (132). ein rosch (68). geroschet (64). *ags.* afigen (94, 136).

Frix-ura ł **-atura** (*q. cf.*) rostunge (8^b). röstung (6), roistung (7), rustung (4), kreyschunge (5), krisung (21), crissinge (23) des vleisches, vleisch (4), fleiße (21), vlesches (23). smeltzung (1). *hd.* gerost fleysch. geroyste fleysche (133). gebraten fleisch o. gerostet (110). gebraden vleysch vp der roester (132). grybe (*i.* **cremium** 5^b).

Frixus, frissus (76) *hd.* ge-röstet (6), -rostet, *var.* -rescht (64), -rost, -roest (76, 132), -röst (67, 134), -royste (133), -roistet (7), -roschet (64, 68), -kreschin (5^b), -kriset (21), *nd.* -crisschet (23), -cristet (22), -smeltzt (5, 3), -grewbt (3), -griebet (1), -gribet (2). **frixam** cacraupta (Sm. 2, 99).

Froccus *v.* **Frocus.**

*__Froctuis__ (*i. vilis*) schnoed (76).

Froc-us, -um (*acc.?* 141), **-cus, -tus** (8, 11), **ferocum** (131^b), **forcus** (*alph.* **fro-** *i. tunica* 76) roch (104, 141). roche (131^b). rok (8, 9). rock (76). rueck (*auis!* 11. >< **graculus**).

*__Frodea__ *v.* **Frodissa.**

*__Frodes__ (*cf.* **frodissa**) schowm, iest (74).

*__Phrodilorum__ *v.* **Affodillus.**

*__Frod-__ (3, 9, 76), **frond-** (17), **frot-** (8) **-issa, frodea** (74) (*i. dea* **amoris** 76, **maris** 3, 74. *ex* **spuma** *maris gr.* **frodes** *q. cf.* 3, **frodos** 76. *d. i.* ἀφροδίτη) gotinne (8). gotin der lieb (9). eyn godin der liebe (17). gotin des meres (74).

*__Fromilla__ *v.* **Fornella.**

Frondator (*auis* (76, 129, Gl. m. &c. *cf.* **spicus**; *ille qui colligit frondes &c.* 66 &c.) boemsnyder (132). baum- (110, 135), bom- (68) -schnider, -rauper (135). loubare (127). estlauber (*qui colligit frondes* 75). speht (121). lopfrosch (104). laupfros (Gf. 2, 834).

Fronde-re, -scere *hd.* law-, lau-, lou-ben; zwigen (9), esten, broßen ł knoppen (19). spruten (11, 132). unt-spr. (99). *hd.* bluwen, pluwen (68, 69), bluhen (21), blügen ader grůnen (6), bluen (18, 66, 70, 134), blüen (151), blien (13, 67), plieen (76), blohen (5), zwig-bl. (5^b). bloyen (23). vlogen (*sic* 22). blumen (12). groyen (132). grunen (64, 110).

*__Frond-es, -is__ (11, 17, Sum.), **-us** (8^b) *pl.* bletter (6). lovb (Sum.). louber (100). löiber (93). telghe (23 *sg.?*). *sg.* en tellige (11). ast (6, 8^b). eyn laup (17).

Frondeus loubiner (141).

Fondifer bletterechtig (126).

*__Frondis__ *v.* **Frondes.**

*__Frondissa__ *v.* **Frodissa.**

Frondosus astalathi (Gf.). estig (75). loubuoller (141). laubechtig (126). twighich (11). vol zwige (8^b). bletter (110), blaederen ł loeueren (132), van wueren (11. *st.* wueren?).

Fronesis, fronisis (76) (*i.* **prudentia** 110 &c.) clugheyt (9).

Fronitus *v.* **Fronus. Frunicus.**

Frons, *g.* **-tis, fros** (136) *hd.* stir-en (4), -n, -ne, -nen (88). stern (21). sterne (22^b). steyrn (18). gestirn, g. am haupt, *vlg.* am hirn (*i.* **sinciput** 75). vor-houpt (77), *nd.* -houet, -hoefft (132), -hoft (99). voerhoeft (11). vornhouet (14). tinne (104, Gf.). *ags.* hleor (94, 136). **perfricuit frontem** er hat sich verschemt (88).

Frons *g.* **-dis** laup (10). l. grun (12). loef (99). *hd.* blat, zwig, zwick (5^b), zweyg, zweid (1), czway (2). ast (64). twich ł äst ł telghe (23). zinck (133). czecke (152). czelge (19). czelch (125). tellige (109). **fr. festiua** eine meyge (125).

Frontale (*cf.* **cattula**) sterntuech (125). styrngeredt (*equi* 111). harbant o. das die stiern ziert (88).

*__Front-icella, -enella__ *v.* **Fontanella.**

Frontispicium gybbel (19). geuel (11, 132). gewelb (*sic* 68). vnderteyle an gepewen als an maurn o. vesten; tynne; praitinne o. angesicht der stirn (74).

Frontosus eyn großstirniger (110). *qui habet* **magnam frontem** eyn groes voerhoufft ł onschemel (132). onscemel (11). *hd.* vn-schemick (19), -schemig, -schamig (68).

*__Frontulosus__ cleyn-heubig (19), -hoefdich (11).

*__Fron-us, -itus__ (Br.) weyser (74). wyse &c. (147).

*__Fros__ *v.* **Frons.**

*__Frotinella__ *v.* **Fontanella.**

*__Frotissa__ *v.* **Frodissa.**

*__Frotista__ *v.* **Forcista.**

*__Frotonella__ *v.* **Fontanella.**

*__Fruanum__ *v.* **Frugidemium.**

*__Frucare__ (*st.* **fruncare**) *v.* **Sandapila.**

*__Fructetum__ *v.* **Frutectum.**

*__Fruc-, fru-__ (3) **-ticale** (*i.* **atriplex** *q. v.*) melde (5^b, 23). meld (1). mold (3).

*__Fructicare__ sproßlingwachsen (74).

*__Fructices__ (*i. breues arbores, aus* **frutices**) die stauden (76).

*__Fructi-ferus, -uorus__ (21) *hd.* ffruht- (6), frucht-, frocht- (5), fruch- (18), fruc- (21) -bar, -ber (6, 21, 4). vruchtich (23). vber fruchtig (1).

Fructificare *hd. nd.* fruchtbar, *hd.* frochtbar, fructber (21), fructber (132) machen, maken. frucht bringen (8, 9).

Fructificari (*i.* **cresci** 76) waßen (8).

Fructificus *hd.* frucht-, fruch- (67) -bar. vruchtber (132).

*__Fructiuorus__ *v.* **Fructiferus.**

*__Fructum__ (*pro* **fructus** Gl. m.; *hier* >< **frutex**) eyn somerlade (17).

Fructuosus fruchtberck (19). vrochtbarich (11). fruchsame (77).

Fructus *hd.* fruht (6), frucht, fruct (21). vrucht (23). vrocht (11). eyn ert

wucher (7). obs (93). oves (22^b). ouet (23). genieß (126). fr. **aromatici** wol riechend frucht (1).

***Frudex** *v.* **Frutex.**

Frugalis, fruotalis (141, Gf.) ginusser (141). gniuzzer (Gf.). *hd.* genu-sig (8), -gik (9), -cklich (5), -glich, -ngliche (133). gruglich (*sic* 21). genůßlich (6). ghenogich (22), -chlic (23). bederue (99). messig ł zyttig (110). radich ł sober ł messich ł profitelich (132). milt o. mechtig (*sic* 68).

Fruga-, fragi- (*alph.* **fruga-** 134) **-litas** genuße-(8), genugsam-(9), genugic-(4), messi- (110), myltig- (68) -keit. vromegheit (99). rad- ł mayss-icheit (132). deß wollusts abbruch (126).

***Fruganum-** *v.* **Frugi-demium.**

Frug-es, -e (8) (*i.* **bleda** ł **annona** 1, **frumentum** 23) getraid (1). getrade (9). *hd. nd.* korn, coern (11). *hd.* frucht, fruchte (8). ein gewechß on eher (64. *cf.* **frumentum**). prouande (132). sangen (Fr. 2, 149^a).

***Frugesteca** *v.* **Frugiseca.**

Frugi gebruchlich (7 Mrg.). mesig o. genuclich (8).

***Frugi** *vb. v.* **Frui.**

***Frugid-emiare, -are** (68, 110, 132) (*i.* **metere** 75, *nach* **vindemiare** *gebildet; aus* erne *messis missverst. spica cf.* **aristari** &c., *doch nach* BM. 446: ern *pauimentum, Tenne*) schniden in der erne (75). korn sniden (6), absniden (17), ablesen (110), ernen (5, 22), arnen (23), eren (1, 17, 18), ehern (7, 66, 69, 70, 76, 110, 133, 151, 152), ähern (134), echeren (68), ahern (67). korn off aren lesen off vergaderen (132).

***Frugidemiator** (*i. messor*) schnit-er, *var.* -ter (75).

***Frugi-, frui-, fruganum-** (22) **-demium, frugiden-ium, -num** (71) (*i. messis* ł *abscisio* 75, *spica calami* 76) schnit in, ł schnitz, *var.* schnit-heit (*aus* schnit-zeit!), der erne (75). chorn-aren (1), -ern (71). korn-ern (5 &c.), -arn (23), -ere (17), -eger (7), -eher (66, 69, 70, 76, 110, 151), -aher (67, 133, 152), -äher (134), -aer (132), -rede (6). korne-erne (22), -ere (5^b). ehern ł ernd (76).

Frugifer fruchtbar (110 *sim.*).

***Frugiliga** (*i.* **spermologus**, *auis*) ruchen, häher, gorza (112).

***Frugisec-a,** ł **-ator** (125), **frugi-** (9, 76), **frugest-** (8) **-eca, -a** (76) mader (4, 74). kornmeger (125). sniter (9). sneter (8). heuer (74).

***Frugus** messink (*sic*) ł genugelich ł nucze (9). *ags.* uncystig ł healful (136). heamol (94).

***Frugutire** *v.* **Frigutire.**

Frui, *bissw.* **frugi,** *ptc.* **frui, fruc-, fre-tus** *hd. nd.* anhangen (*i. adherere*). bruken (23). brugen (13). *hd.* ge-bruchen, -brauchen. nießen (6, 110, 126). ge-n. (7), -nißin (5^b). nuczczen (*i.* **vesci** 4). geleben (126). **fruitur** (?) gelustiget (25).

***Fruibilis** bruchsam (75).

***Fruibilitas** bruchsamkeit (75).

***Fruicior** *i.* **frutices** *emittere* vß sprißen (17).

***Fruidemium** *v.* **Frugidemium.**

***Fruinum** *v.* **Frunium.**

***Fruitio** bruchung (75).

***Frulonium** *v.* **Frunium.**

Frumare *v.* **Frumitare.**

Frumen (*cf.* **rumen**) slunt (8, 9, 74). schlund o. eintruck (76). schlunt ł indruck (75). der schluck (135). kele (8). vber-k. (9). eyn gum (21). gurgel, intruck (74). das gürgele (126, 135). ucco („huch *ags.* huf" 136^b). eyn stratte (132).

***Frumen** (*abl.* **frumine**, *cf.* **frunicus** *sim.*) *v.* **Infrunitus.**

Frumentare, -ri (125, 147) getreyde sammen (8), samen (9). korne s. (17). terwe of weyt versamenen (147). vßtzyhn na futter (125).

***Frumentaria** schopffwurtz (74).

Frumentarius korn schriber (125).

***Frumen-, tri-ticeus** terwych, weytich (147).

Frument-, tritic-osus vol terwen of weyts (147).

Frumentum *hd. nd.* korn. alles eher gewechß (64). æhertrayd (111). *hd.* getreyd, frucht. weytz (110). weyß (65, 68). waiß (76). weytze (132). weyt, broit coern (147). terwe (109, 132, 147). tarwe (99). dinckel (65).

***Fruminare** schluntatzen (75).

***Fruminere** (? *cf.* **frunire**) gerben (3).

***Frum-itare** ł **-are** (*i. fodere* 75. Gl. m.) graben (75. >< gerben?).

***Frumitor** (*i. fossor sim.*) graber (75).

***Frumium** *v.* **Frunium.**

***Fruncare** (*nasum* Br. *cf. frz.* **froncer** &c. Dz. Wtb. 156) *v.* **Sandapila.**

Fruncatio (*cf. prc.*) *v.* **Sanna.**

Fruniare gerben (75).

***Fruniator** *v.* **Frunitor.**

***Fruni-cus** (76), **-tus, fronitus** (Br.) (*i. sapiens, cf.* **fronus**) weiß (76). weyse (9). wyse (8).

Frunire (*i.* **fruinum conuicio** *sic* 76) *hd.* gerben, lowen (8), lohen (17). lohe ł loe machen (74). beyßen (19).

Fruni-tor, ł **-ator** (75) gerber (9). leder-g. (76). rot-g. ł loer (75).

Frunitus gegerbet (9).

***Frunitus** *v.* **Frunicus.**

Fru-nium, ł **-num** (75), **-mium** (74), **-lonium** (75, 76), **-inum** (4, 76) lov- (93), loe- (74) -rinde. lowe (12). lȯwe (7). lohe (17). loe (8, 9, 74, 75) als die ledrer haben (75), von rinden o. basten gesoten (74). lüh (4). ain laesch (**frunium** *i.* **allutum** 76). beyßen beyß (19).

***Fruotalis** *v.* **Frugalis.**

***Fruriasis** (*aus* **phthiriasis**?) der luyse en groten hoip (147).

***Frussar** gurlát (121).

Frustare stuck macken (75). zerteylen (64).

Frustatim stuckigk (75).

***Frustibula** (*cf.* **fusti-, fundi-bula**) slenckir (9).

Frustr-a, -um (76) *hd.* vmb-sust, -sost (7), -sunst (68, 69, 176, 110, 134), -suß (6). vmme sus ł vorgheues (23). vme sust ł eytil (9). vergebe-n (21, 110), -ns (68, 133), -nß (69, 70), -s (66, 67, 151), -ß (152). zu virgebeniß (19). te uergeeffs (11). vergeffs (132). vnnucze (8, 4).

***Frustra** *v.* **Flustra.**

Fru-, fu- (8) **-strare** zu nicht machin (8, 9, 76). betri-egin (8), -gen (9). verspætigen (126).

***Frustrum** *v.* **Frust-ra, -um.**

***Frustrum** geruste (*nauis* 9). geroste (8).

***Frustrus a um** idel (8^b).

Frustulum stucklin (110).

Frust-um, -rum, ł **faustum** (*i.* **spelta** 74) *hd. nd.* stucke. *hd.* stuke (9), stuck, stůck (6), sticke. ein teyl von einem holtz; spelter o. spreyssel; **frustum** wassers bewegung (74. >< **flustrum**).

***Frutare** (*cf. sq.,* **fucare**) smicken (3).

***Frutatus** (*cf.* **fucatus**) geschmyngt (4).

Frutec-, fructe- ł **frute-** (74) **-tum** rispe (5). risp ł zwyg; Mrg. summerlade (7). rispe-lle (8^b), -ken (23). respelle (106). ripe (22). rippe (Vocc. ex quo). ripp (134). eyn riselin (6). eyn suyrlandt dair ryet weyst (132). ein land (68), sure l. (110) da riet wechst. staud- (9), stud- (8), crud- (8, 9), gestreuch- (74) -ech, -echt (8). stawdengewechst, hufft, hurst (74). studengewechse (93). gesteud (126). eyn zyle (18). ghelouwede (11).

***Fruteria** (*cf. prc.*) rispeken ader rys (109).

Fru-tex, -dex (5^b) *hd.* ein summerlathe (3), -lat (7, 8, 110), -latt, -lade, -zwig (6). sommer-latte (5, 4), -lad (21). en somer telge (23). *hd.* eyn sproße, sprusse (5^b), sproz (2). sprute (23, 109). eyn spruyt off eyn vyschschoet off telghen (132). sproßling (74). proß (1). schoß (110). scheßling ł zwyg (88). *hd.* stude, staude (9, 75), tude (*sic* 12). kymme (77). ge-struß, *var.* -streüß von holtz, hecken (75). ein nide-r (64, 123), -rer (88) baum.

***Fruticale** *v.* **Fructicale.**

***Frutil-ium, -lum** *v.* **Fractillum.**

***Fruuolus** *v.* **Friuolus.**

Phthiriasis (*morbus*) leußwe (88). lausigkait (91).

Phthisis, ptisis (88) die derre (91). lungensitli (49). geschwer o. fluß (88).

***Fuca** (*i.* **redimitus**; *anders* Gl. m., Ki.), ł **fucum** (75) geschmu-gt, *var.* -ckt mit vßwendiger zier der farbe (75). geferbethar (74).

***Fuca** *v.* **Furca.**

***Fuca** (*i.* **diplois**) vuyck, eyn wijd cleyt (147).

***Fu-** (3, 9, 4), **ful-** (76) **-calium, fuscalium** ł **-rium** (4, 75 &c. *q. v.*), **fugalium** (75) swertze (3, 4, 75), swercz (9), schwertz (76) der schuster (75).

Fucare, futare *hd. nd.* smu-, *hd.* smy- (10), sma- (18), schmyn- (4) -cken. *hd.* zeren, gern (*sic* 18). tziren (23). firnißen (10). verbin (8, 9). ferben (64). anstreichen farbe als die wei-, *varr.* wy-, weber thun ł pestreichen vnder dem angesicht (75). wyß (110), blanck (68, 132) machen. blancketten; mit blanckette bestriken (108). průnseln (1. *eher*: braun, *als mit* Sm. 1, 264 *zu* brennen; *indessen vgl.* brůnsen BM. 268).

Fucatus gesmucket (*pictura* &c. 5). kiuarita (-ta 127). be-trogen (8, -drogen (17).

***Fuccardus, fuggerus** (*i.* **mon-** ł **pant-opola**) focker (Kil. *cf.* Sm. 1, 516 *sq.*).

***Fuc-, fu-cimen** *v.* **Fulcimen.**

***Fu-, fus-,** *alph.* **fu-** (Vocc. ex quo) **-cina** (*st.* **officina** Gl. m., *hier st.* **fuscina**, *das gleichwol überall nochmals an seiner alph. Stelle glossiert ist*) *hd.* crauel. krewel, krewl (70), kral̊ (134) o. hack. hock (69, 70), back (*sic* 151). krowel (23). kruwel (22). ain korell (76). kraichel (5). kruk (6). kraph (7).

***Fucire** *v.* **Futire. Fulcire.**

Fucosus wyß (110). blancachtich (68, 132).

***Fucum** *v.* **Fuca.**

Fucus, futus (8), **fugus** (100) (*i. animal*: *color, stybium*; *cf.* **fuca**) *hd.* eyn smynckel (17 &c.), smickunge (5), en smi̊k (23) *ł hd.* eyn hommel, hummel (5). *nd.* en homel. vlige *ł* humel *ł* ert veyn (*st.* beyn) *ł* ligende varb *ł* smicke *ł* treuge (9). groß flige o. ert bene **fucus**; bygiinde (*st.* lyg.) farbe **futus** (8). groß fliege o. ert bere (*sic!* 17). hehrbene (125). treno (121 *sim.*). trene (100, 104). tren (95). tran (128). trien (74). *alts.* drani (**fuci** *de mulo. vespae de asino* 118). dreno (127). *hd. nd.* hummele. *hd.* hom-, hu-, *selten* hum-. *nd.* ho-mel. ein blumel (*sic* 6). wesp-e (110, 132), -el (7). wefftz (68). horn neßel (*i. apis* 18). vornißе (*i. color* 10). fyrniß (12). verniß (49). austrich (91). frawn salben do mit si sich claderen (1. *nd. i. q. oberd.* kledeln Sm. 2, 353). soet (99. *cf.* **fuligo**).

***Fudalberane** *ł* **valeriane** buckesbart (47).

***Fudir, fedir** (104) (*i. culter exenterarius* 131^b, **endire** Gf. 6, 545 *i. q.* **andena** *q. v.*; *cf.* schurfeisen Sm. 3, 399) scurfisarn (131^b, 141, Gf.). scurphiur (Gf. *l. c.*). scurf fuir (104).

***Fufel** *v.* **Fulualabia.**

Fufurio *v.* **Furfarius.**

Fuga *hd. nd.* fluch-t, -te (133, 152), -e (17). flocht (5). floch (21).

Fuga dæmonum *v.* **Perforata.**

***Fugalium** *v.* **Fucalium.**

Fugare, fungare (134) *hd. nd.* vlu-, fu- (18), fo- (5^b) -chtigen *ł* iagen. fflůhtig machen (6). flewhen (9). flehen (21). fliegen (*i.* **fugere** 7, 133). *hd.* gagen, yaen (13), jåchen (2), iechen (64), ieuchen *ł* weg treiben (75). vß triben (110).

***Fugas** flucht (7).

Fugax *hd.* flu-, flo- (21), fu- (18) -chtig. *nd.* vluchtich. dick-wil vl. (132), -vil fluchtig (110). flieher (75). ring (126). iagende (11). jaghende (19).

***Fugens** (*equus*) lewffer (9).

Fugere *hd.* fliehen, flyhen (12, 66), fliegen (10, 133), aff flegen (5^b). flien (13, 14). vlyen (132). vlien (11). vlen (23).

***Fuggerus** *v.* **Fuccardus.**

Fugiens fluchtig (5).

***Fugigo** (*aus* **fuligo**?) wasserrauch (74).

***Fugilla** eyn fyge (19). vigen boem (11).

Fugillare feuer schlagen, auß-slahen (74), -schlahen (75). fuer schlachen (68). vuyr (132, 147), wer- (11) -slaen.

Fugillatores schade of scheme der duvle dye vuyr maken (147).

Fugillus, *ł* **fung-illus, -ulus** (76) fuer-, fůr- (67), fuir- (76), fur- (68) *hd.* -ysen, -stahel (67, 110), -stael (11, 19), -stayle- (133). *hd.* eyn feur-, fewer-eysen fůre ißen (5). eyn stael yser (132).

Fugitiuus *hd.* fluchtig, flůhtig (6). *nd.* vluchtich.

***Fugitus** *s.* vlocht (11). flucht; *adj.* fluchtick (19).

***Fugus** *v.* **Muncus. Fagus. Fucus.**

***Fula** (*i.* **custodia** 76. *aus* φύλη) hute (8). hut (9).

***Ful-amen, -cimentum, -tura, -trum** pettgetzierde (74).

***Fulaso-n, -r** (9) (*i.* **custodiens** 76. *aus* φυλάσσων) huter (8). hutter (9).

***Fulbor** (*altdeutsch?*) all echte soen (147).

***Fulcalium** *v.* **Fucalium.**

***Fulcedo** (*i.* **palor, candor, radius**) glantz (75).

Ful-, fuc- (76), **fu-cimen, fulcimentum, fulsimen** (11) (*cf.* **fulamen**) *hd. nd.* bevest-unge, -inge, -enunge (17), *hd.* -igunge, festunge. vestingen (13). bestet-, bestät- (134) -unge (3, 4, 75), -igung (68, 69, 134). czerung (19). sier- (11), tzyr- *ł* ondersetz- (132) -inge. fulmunt (65).

Ful-, fur- (*alph.* **ful-** 134), **fu-cire, fulsire, fustire** (74) vestighen (23). be-, ge- (76) *hd.* -festigen, -festen (17, 22). vnder-, vnter- (66 &c.), onder- (132) *hd.* -setzen, -siczen (21), *nd.* -zetten, -steuren (110), -steyren (110^c), -stiren (110^b), -sturen (65, 88), -schragen *ł* -staen (132), -steen (110), -spreissen (76), -stutzen *ł* stifeln (74), -stiveln (Ob. 1859. *cf.* Goth. Wtb. 2, 337). steueln *ł* zieren *ł* warnin (8). arstifulen (Gf.). be-statten, *var.* -steten mit vndersetzen (75). cziren (9, 132). czeren (17), ziern (74) *ł* smucken. sieren (11). vmb dun (5 *sim.*). vmme-setten *ł* -don (22). off spyneln (12). spriuzan (Gf.). spry-, sprei-ssen, vffenthalten, vestigen (88).

Ful-citus, -cius (9), **-tus** ge-warnt (8), -want (9), -czeret (19), -siert (11), -ziert (110), -tzijrt (132). vnder-setzet (68), -satzt (110). onder-stat *ł* -stechen (132).

Ful-cra, -tra, futria (76) *pl.* bistel (77). dy schragen (125). penchi; spriuza (Gf.).

***Ful-crare, -crari, -trare** tzyren (17). bette, bedde (132) tz. (9, 132), zieren (8). be-zieren, -decken (110). schragen onder bedde machen (132, *sim.* 68). sieren (11).

Ful-crum, -trum, falcum (139), **futrium** (76) (*i.* **culcitra** 75; **fulamen** *q. v.* 74, *ornamentum ł pes ł sponda lecti sim.*) **fulcrum** liniberga *ł* spriuzzida (117. *cf.* Gf. 6, 401). pett- (74, 75), bedtstaffel (75, 91), -stoll (126), -stol (74). betstoll, tischstollen o. fuss, *belg.* bedschragen, tafelschrage (116). spanpeth (111 *sim.*). fedarpete (**fulchro, fulcimento** Gf. 3, 50). staaglen (116, 126). kolter (8^b). geferbte deck o. kotz (75, **filtrum** 75^a). **fu-, fo-** (8), (>< **fi-**) **-ltrum** eyn bedde cleyt of schrage van b.; eyn bedstaff (132). eyn betkleid o. zierd als kutter, *varr.* gutter, golter (110). bette czirunge (9). bet-fuß (**fu.** 8), -stat (110). *i.* **reclinatorium** nuck-, lotterbethlin; gytsch-, *var.* gütsch-lin (64). gezirt bette (8, 9). herintuoch (93). vilt (23). voder (11). fuoder (19). fueter (*cultri* 1). stul *ł* valstûl (130. *cf.* **faltilones**).

***Fulex** *v.* **Fulica.**

***Fulfu** *v.* **Fulualabia.**

***Fulfur** *v.* **Furfures.**

***Fulga** *v.* **Vulgago.**

Fulgere *hd. nd.* schinen. *hd.* scheynen, schyen (13). blůwen (19). bluyen (11).

Fulget-rum, -um, *ł* **-ra** *ł* **fulgens ethra** (74) (*fehlt in den Hss.*) *hd.* scheyn, scheyne. schijn (132 &c.). bligs (135). blitzig (126). wetter-leich (126), -låich (112), -leucht (128, 135). *nl.* wederlicht (116). donrackst (74).

***Fulgi-ditas** (*i. claritas* 76), *i. q.* **-tas** (66 &c.). schin (7).

Fulgidus *hd. nd.* schin-ende, -lich (110, 132), -bar (6), *hd.* -ig. schyinendê (21). scheini-ger (74), -g (134). blickende (**-da** 8^b). bluende (19).

***Fulgigula anas** *meissn.* růsgen (140).

***Fulgina** *v.* **Fulgio.**

***Fulginare** (*i.* **fulminare**) *hd.* blicken (Mss. mog.). bligzen (6).

***Fulginare** *v.* **Fuliginare.**

***Fulginarius** (*st.* **fulin.**) *i. cocus* ain koch (76).

***Fulginius** *v.* **Fuliginosus.**

***Fulgino** *v.* **Fulgio.**

***Fulginosus** *v.* **Fuliginosus.**

***Fulgio,** *g.* **-onis** (*i. putredo; cf* **fuligo**) roost (11). **fulia** *ł* (-) **liga** *ł* **fulgino** (*a* **fulgo**) *i. herba ł putredo fumi sc. nigredo &c.* (76).

***Fulgitas** *v.* **Fulgiditas.**

***Fulgitiuus** scheiniger (74).

***Fulgo** *v.* **Fuligo.**

Fulgor *i. splendor; fulgur ł fulmen* 64, *fulg'a* 8) *hd. nd.* schin. czyerheyd (19). blueynge (11). blick (8). blig (8^b). blixen (3). wetter glast o. schlag (64).

***Fulg-ur, -or** (*i.* **coruscatio, casma, celifulmen** 75 *sim.*) hymelicz (1). hymlycz (3). himlischer blicken (75). blicke ader weder liecht (17). *hd.* blick, blick-en, -ung (7). bligze 6). blichze (95). blixene (11). blisme (23). blitz-ge (93), -g (128). blitz vnd tonder (126). donrstrale (95). wetter glast o. schlag (64). **fulgur** schin (7, 25). scheyn (4). **fulgura** blitzen (9). blick (8).

Fulgurare (*i.* **fulgere, fulminare, choruscare**) hymlitzen (1. *cf. prc.*, Stieler 661. Fr. 1, 453. Sm. 2, 197 *cf.* 531). hymelbliczen (75). *hd.* blitz-gen (67, 76, 135), -en. pleckiteen (9). blicsen (99). blixe-men (132), -nen (11). blismen (23). wetterlaichen (76), -leichen (126, Fris.), -leuchten (135). plitzen (68). plixen (110). blig-tzen (152), -zen (133). scheinen (64).

***Ful-ia** *v.* **-gio, -igo, -lo.**

Ful-ica, -ice (118), **-ix** (88, 94, 117, 125, 136, Sm.), **-ex** (125), **folice** (*auis marina* 141), **falica** (147) (*i.* **speralus** 5^b) peli-cha (Sm. 1, 170), -cza (117). belch (140). belh- (126), bo̊llh- *ł* belch- (140) -ine (126). bellhenn *sim.* (Fr. 1, 80. BM. 102). bo̊lhennen (Fris.). pelgrim (23). horbollem *ł* swartzducher (*i.* **larus** 125). schwartztaucher, zapp, bleß, blessing (140). anitchunne (104, *sim.* Gf. 4, 441). merefogil (Gf.). meridier (118). *hd.* mo̊r- (91), hor- (93, 95, 100, Gf.), har- (75), her-

(64, 88), hale-, hal- (5b), *hd. nd.* (147) hagel-, *nd.* hael- (107, 132), schne- (74) -gans. scharb (91). blaefuß (10). wedehoppe (3). widhopffe (75). wide hop (4). *ags.* gano-t (136), -d (94); dop- (136), dup- (94) -aenid.

*Fulicus glantz ender (7) *st.* fuluus glantzender.

*Fuligena *v.* Fulina.

*Fuligenare *v.* Fuliginare.

*Fuligenarius *v.* Coquinarius.

Fuli-, ful- (11) **-ginare, -genare** (75 *var.*) růißin (19). roesten (11). remig machen, rem-, ram-, russ-igen ł swertzen (75). ruossig machen (64).

Fuligin-eus, -osus, fulgin-ius ł -osus (11), **fuligenus** (*i.* **fumigosus** 75) rauchig (75). rouchig (*sc. niger* 76). rußerick (19). ruestich (11). russig (75).

Fuligo (*i. nigredo ab igne*), **fulgo** (23), **fulgio &c.** (*q. v.*), **fuli-a** (76), **-um** (75) ruost (93. *wett.* rûst *m.*). ruoß (68, 76, 110, 141). růß (6, 67). rueß (66, 70, 132, 151). ruz (9). ruße (12). russe (152). ruß (5b, 17, 4, 75, 134). růß (7). růs (95). rus o. rauch (1). ruiß (69). ruyße (133). růs (8). roße (18 &c.). royß (5). *alts.* hrot (Hpt. 5, 200). rote (8b). rot (23). roet (22b). soet (99, 108).

Fuli-na, ł -gena (74, 75) kuch-i (93), -e (9), -en (74, 75). kochin (8).

Fulinarius ein koch (132 &c.).

*Fuli-num, -um (74) swartzer, rot (74). *i. rubeum, nigrum,* **montosum** (76), *cf.* **fulua** *i. rubea, flaua,* **munda** (Pap.).

*Fuli-um *v.* -go, -num.

Fulix *v.* Fulica.

*Fulla (*i.* **herba fullonum ł sandix** 74, *herba ex qua colorantur blauii ł* **sandix** 75, *h. cum qua* **sol agit** [*st.* **solent**] *colorare pannos* 4; *cf.* **fulia** *herba o. v.* **fulgio; fullanum** *i. h. ad lauandos sordes &c.* 76; **fullo, fullonum** *s. u.*) rüte (4). weidt (75). waydt do mit man die tuch ferbet; schar-t, -lay (74).

Fullare vollen, onder water stecken (147).

*Fullis *v.* Follis.

Fullo, follo (*q. v.*), **fulo** (19) woll pogen (1, 74. *i. q.* **pertica fullonis** 75. *cf.* BM. 1, 179). eyn wollen- (5, 7), wllen- (23), woln- (17), wol- (21) -bogen, -boge (5, 17). *hd.* wal-, walg- (133), wål- (7), wel-ker. walger (152), ein, en alt- (9, 2), wllen- (23), hot- (22) -welker, -wårcker (2). der důch walkt (7 Mrg.). weckener (19). wescher (7). wescherin (25). weski ł lauentari (141. *aus fullo i.* **lauandarius** Br. *cf.* Gf. 1, 1081). lad- (lav-) entere (Sum.). vulre ł hoet (11). volre (106, 132, 147). vller (8b). vulerde (8). weber (74). gewant-w. (76), -snijder (8), -schneider (2, 76). schlachtgwander (91). wolnschlaher (75). wollen- (10), wllen- (13) -sleger. ferber (17, 2, 74). vorber (3). virnbuezzer (93). knapp (112). tucher (88).

*Fullo (*herba, cf.* **full-a, -onum**) kart (17).

*Fullo (*cf.* **follus**) dore (*i.* **stutus** *sic* 17). tore (9).

*Fullonia knappenstube (112).

*Fullonum (*herba, aus* **cardo f.** *sim.*) borich (23). **fullanum** *est herba ad lauandas sordes &c.* (76).

Fulmen *hd. nd.* doner-, donner-, donre- (132), *hd.* tunre- (6), tonner- (7), tonr- (93), dunner-, donder- (70, 110, 134) *hd.* -slag, -schlag, *nd.* -slach. doner axt (74). straal (109, *f.* 126, Fris.). straalstein (126). blix (110). blix-em (132), -ene (11), -en (68). blics-en (99), -me (22). bisme (*sic* 23). blicke (19). blick (77). blyg (152). blitzen (5). *hd.* blitz. hagel schoß (76). **wolmen ł volgor** bliegk (5b).

Fulminare (*i.* **fulgurare** *q. v.*) donern (9). blitze (8b). schinen; uß geben (17). *impers.* es schlecht (135).

*Fulnus *v.* Fuluus.

*Fulo *v.* Fullo.

*Fulosa (*herba*) sprinze (104).

*Fulsi-men, -re *v.* Fulci-men, -re.

*Fulsuleserach *v.* Fulvalabia.

Fultr- *v.* Fulcr-.

Fultura (*cf.* **fulamen**) vf- (9, 17), off- (8) -haldunge.

Fultus *v.* Fulcitus.

*Fulua (*cf.* **fulinum, fuluus**) blaůg (19). blanck (11).

*Fulva- (85), **fulfu-** (47) **-labia** (*aus arab.* **fu-, fi-lfel** *piper* 143 + **alba**?) *i.* **piper album** (47). wit fesser (*sic* 85). **fufel** *i.* **piper nigrum; felfulesbet** lant- (*st.* lanc-) -peper (17). fulphor swartpeper (85). **fil-, fu-, fau-fel** *i.* **areca** (143). **fulfu** (*i.* **p. a.**) wizphephir; f. lesiat swuzpeffer (Sum. V). **fulsuleserach** *i.* **melanopiper** swartzer pfeffer (74).

Fuluedo braunhait (76). *hd. nd.* glantzung, -inge, -hait (1), -ekeit (5b).

Fulue-re, -scere, foluere (8) *hd.* rot, brun (49), braun (76) werden.

*Fulum *v.* Fuluus.

*Fuluor schyne (12).

*Ffulus *v.* Follus.

Ful-uus, -nus (69, 134. *alph. öfters*), **-uum** (120), **-um** (8, 9, 121), **-win** (100), **-va** (*q. v.*) *hd.* glancz. glantz-e (17), -ig (1, 75), -ende (5), -ede (23), -it alzo golt (5b). glinzede (22). bruyn roet (132). brunrot (68, 110). goltvar (100). rot (8, 9). gult- (65 Mrg.), rotgeel ł golt-, leber-, meßing- (111) -farb. rotez ł elewez ł prunez (120 *sim.*). schinberlich (7).

Fuma, ł funa (Gl. m.) *i. terra* (76); *rheda minor* (Gl. m). *Cf.* **funda** *vna pars maris* (Pap.)?

*Fuma rauch-hoyl ł loch (19). roeck hol (11).

*Fumale *v.* Funale. Fumarium. Fumigale.

Fum-are, -ere *hd.* rau-, reu-, roe- (76), rö- (6), rie- (68, 110), ro- (132) -chen. *nd.* roken.

Fumaria *v.* Fumiterra.

Fum-arium, -arius, a (*q. v.*), **ł -ale** (9), **ł -igale** (1), **ł -iciosum** (75) (*i.* **epicauterium, -sterium, caminus**) *hd.* rauch-, rouch-, rouc- (100), röch- (6), roch- (13, 49, 76), *nd.* roc- (23), rock- (22), roec- (99), rouc- (100) -hus, -hauße (74), -hole (10), -hol (22), *hd.* -loch, -gat (99), -vanckch (1), -fang ł -roren (75). chemi (95). kempt (75). kemmat (76). kamet (67). *hd.* schorn-, schor- (70) -steyn. fewer hut (4).

*Fumerale *i. fumi aptum* (76).

*Fumerare rauch machen (14).

Fum-ere *v.* -are, -escere.

*Fumerus *v.* Funereus.

Fum-escere, ł -ere (66 &c.), **-igare** (1) *hd. nd.* beginnen, gegynn (18), begern (6), anfahen (110, 134) *hd.* zu rauchen *sim.*, zu riechen (6, 68, 110), tzo rochen (132), *nd.* to rokende. roicken in sych selven (147). raucken (1). berauchen (67).

*Fumicarium rouchloch (76).

*Fumiciosum (*cf.* **fumarium**) rauchfagk, *var.* -fack, -roren (75).

*Fumicosus *v.* Fumidus.

*Fumidare *v.* Fumigare.

*Fumiditas raucheyd (19). roecheit (11).

Fum-idus ł -icosus (76), **-osus** (Pap., Br.) vol rochß (76).

Fumigabundus gelijck roickerechtich (147).

Fum-igale, *bissw.* **-ale, -ule** (*cf.* **-arium**) *hd.* rauch- *sim.*, *nd.* rok-, roech- (132) -finster, *hd.* -fenster, -fenter (*sic* 74), -loch, -fankch (1, 71).

Fumi-gare, ł -dare (110 &c.) (*cf.* **fumescere**) roechen ł be-r. (132). bereuchen (110bc). bereichen (110a). beroicken, smoicken (147). riechen (68). *hd.* rauch-in, -en, -ig werden o. sein (*i.* **fum-are, -escere** 75). *nd.* roken. **caro fumigata** ruchet fleisch (64).

*Fumigarium eynn roeych offte roech vinster (132). ein rouch venster (68). da mit man etwas bereuchet (110).

*Fumigosus rauchig (75).

*Fumitara *v.* Fumiterra.

*Fumitendrum (*cf. sq.*) *v.* Capparis.

*Fumiter-ra, -re (64), -ia, *seltner* **fumus terre, ł fumitara** (74), **ł fumaria ł herba fumida** (143) (*cf.* **capnos**) *hd.* katzen-kirbel, -kirben (17), -kurbil (5b), -kurbel (69, 134), -kerbel (74, 110), -körbel (143), -cle (7, 18), -klee (76), -klauen (17), -krut (21). katten- (23), katzen- (132), *nl.* duyve- ł dunen- (143) -keruel. ratzenkerbel (**fumitara** 74). charen chorbel (1). duben kirbel (17). *hd.* tuben-, tauben-körbel (143), -kropf; ert-, erd-rauch, -wurtz (74). *nd.* ert-nut ł -galle (47). *nl.* ferdtroock, grys-crom, -ecom (143). pockspart (74). nunnen-krůt (13), -kraut (143). nonnen-krudt (13 *sim.*), -worcz (13 Mrg.). schone vrowe (47). scoene cutte (85).

Fumosus *v.* Fumidus.

*Fumule *v.* Fumigale.

Fumus *hd.* rouch (68), röch (6), rauch, rauche (133). roech (132). rok (23). rock (11). roeck (22b).

Funa *v.* Fuma.

*Funabilus (*cf. sq.*; *equus* **funalis**; *v.* **odorisequus**) pendiger ł verlegener hunt (*qui ducitur* **funiculo**, *verschieden von* **funambulus** 75).

*Funabul-arius, -us *v.* Funambulus.

Funale, fumale (68, 110b, *alph.* **fun-** 132) (*i.* **lychnus, lucinus, licinus, lignus, licmus, fax** *qq. cf.*, **candel-a, -abrum, funis** *ardens in candela*) ein gebunden kertze (5. *cf.* **funalium**). stockkertzen (75). kertz- (132), kertzen- (110ab), ketzern- (110c) -garn. keersgaern (107). leemet (107, 132). wiechen (110). *hd.* dacht, docht. seillih (Hpt. 5, 203. Gf. 6, 188). **fonale stuppe ł** dâht (Gf.). **fu-, fo-** (120) **-nalia** *i.* **lignalia** (Gl. m.); *est candela torta ad nodum* geflochtne kertze

(75). daht (127). dahte (i. **stupe lucernarum** 120). windliechter (91). **fanalia** *sunt* **stupa lacrimarum** (! 76). **fimalia** stantkerezen (i. *candele* 19). **fundalia** *i. candelabre* (148).

Funalis vackel (110, 132).

Funalium gewunden kerez (8, 9).

***Funam** ouan (141. *gehört zu* **furnax**).

Funam-, funan- (93), **funâ-, funabulus, funabularius** (64) eyner der vff dem seil get (6, 64, 110). eyn ner der vff eyner lynen kain ghene (19). eyn der vp dem seyl off corden speelt (132). eyner der vff den seyten spilet (68). een die opper lieren spoelt (11). seyl-ganger (93), -stiger ł treyler (treyter? 9).

***Funarium** (: **funus**?) mysse (22b).

Functio offenbar andacht (17). off. amecht ł gebrauchunge (9). off. oder gebruchunge (8). bruchung (65).

***Funda** *v.* **Fuma.**

Funda (*i.* **fundibula**, *rete*) tascha (131b). desche (Das.) slinga (93, 95, 120, Gf.). slinka (Gf.). sling (1). schling (64, 76). sclyng (64c). ain schlingen (110c). sleng-e (109), -ura (Gf.), -erra (121), -ere (Gl. Marienf.), -er (23). slencher (49). *hd.* sle-, schle-ncker. *nd.* slinge-re (107), -r (11, 109. 132). schlinger (68, 110a). slincker (13, 18). *hd. nd.* slu-, schlu- (75), slew- (9, 4), schleu- (66, 70) -der. schlaudern (111). der feimer (116, Pict., V. a. 1618). fåumer (Fris.) ruckenetz (125). wurffgarn (43). *nl.* worpnet (116). ein vischer garn o. netz (64). scupe, Mrg. von fischen (13. *missv. cf. v.* **fundibulum**).

***Fundalia** *v.* **Funale.**

Fundalis slinc-, slin-lich (Gf.).

Fundamentum grunt (68). gront (132). *hd. nd.* grunt-veste, -festung (7); funde- (11), funda-ment; fulmunt (10, 22b, 65, *auch* >< **fulcimentum** *q. v.*). *hd.* grundfest. fure mure (7). vulmont (5b). vol-, fol-mont (17), -munt (5), -lemundt ł -maß (74), -moiß (17), -umant (21) pfulment (126, 128). phunnit. (93).

Fundanus (*i. rusticus colens fundum* 66 &c.) hoffman (4). ackerer, paw-er, -man (74). landt-bauer (110), -bouwer (132).

Fundare (*i. fundamentum facere ł cum* **funda** *iacere* 66 &c.) grunduesti (76), gruntfestung (7), eyn, en fundament (22), voil munt (5), fulumant (21). folmunt (18), wlmot (23) machen, maken. funderen (81). *hd.* buwen, bůen (13). stifften (8, 9, 75). schichten (22).

***Fundaster** *v.* **Fundulus.**

Fundatus (*wo* 66 &c. **funditus** *haben*) von grund auf gefieret (67). von (133), altzumale von (152) grunt off funder-te (133), -et (152). altzo mail von grundt vp fundiert (132).

Fundere giessen (68, 110, 132). gißen (8 &c.). gissen (14). gyssen (9). geißen (8b). gieten ł sturten (11). storczen (19).

***Fundeus** *v.* **Fundulus.**

***Fundibalum** *v.* **Fundibulum.**

Fundibilis *v.* **Fusilis.**

Fundib-ula, -ulum, -alum (*v.* **sinda**) (*i.* **funda**) sling-e (6, Gf.), -er (132). slenger (8b, 23). *hd.* slencker, schlen-ger (110), -cker (7).

Fundi-bularius, ł **-bulus** ł **-bulista** (75), ł **-larius** (Gf.), ł **-tor** (126, Gf.) (*cf.* **falaricus**) slingare (121 *sim.*). schlinger (75, 126). slencke-rer (5), -ner (21). slen ger-er (23), -maker (22). slewderer (9, 4). der mit (*sc.* **funda** 8). der schling (68). der schlenger (110) wirfft, wurfft (110). die mit slyngher wyrpt (132). ein bliden meister (18).

***Fundibulum** (*cf.* **-la**; *instr. braxandi* 76 &c. *cf.* **candibulum**) schap-ph (1). -pfe (74), -pfen (1). schuf-e, (5, 9), -fe (3, 5b, 16, 4, 74). schop-e (23), -pe (17). stoppe (scoppe? 18). schipp (12).

***Fundicola** *v.* **Rubeta.**

***Fundicula** clippe (*aucupis* 125).

***Fundiculus** *v.* **Fundulus.**

***Fundiculus** (?) fulpe (? 98).

***Fundilarius** *v.* **Fundibularius.**

***Fundil-us, -lus** *v.* **Fundulus.**

Funditor *v.* **Fundibularius.**

Fund-itus, -atus (*q. v.*) *hd.* alzomale, als- (68), al-, all-zumal, altzu mail (7) von grunde vff. off. auff *sim.*; altzumal (8b); vngrunt offe (*sic* 13); von grunde *sim*,, von vnten (4) auf *sim.*; von grun (18). *nd.* van grunde vp (23), vp van gr. (22). gruntlich (110, 125). genczelich (19). ganselike (11). allebedille (22, 23).

Funditus euertere zu grund erstoren (64b). zegrunt verstoeren (64c).

***Fundosus** grundi-k (19), -ch (11).

Fund-ulus, -ula, -iculus, (3, 8b, 9, 22b, 4, 76), **-illus** (12, 13, 77), **-ilus** ł **-eus** (76), **-aster** (23, 75, 76) *hd. nd.* grund-ele (12, 22), -el, -eln (19), -elinc (23), -elingh (22b), -eling (3, 8b, 17), -elinch (13), -ilgen (5b). grondelin (132). smerl (4). smarle (12). schmerlein (74). smerling (13). merle (3). steinbiß (*i.* **pificalus** 77). stenbite **fundiculus**; rule (22b). sangel (75).

Fundum (*i. ima pars aque* 66 &c.) *hd. nd.* grunt. teuffe (8, 9). eyn bach (19), bache (67, 133, 152). der bode-n (66, 69, 134), -m (70). gront off boedê van eyn vaß (132).

Fundus *hd.* eyn grunt. gront (11). eyn stucke landes (110, 132). poden (9). *hd.* bod-em (8, 4), -ê (7), -en, -in (95). ain boden o. grund-b. (*i. pars vasis* 76). *hd. nd.* vor-, *hd.* fore-werck. furwerg (21). fürberck (4). vorweg (*sic* 9). sway ł hub (2). ein lehen guot o. acker (64). **f. arenosus** sten grant; **f. enagmatus** bår bloet (22b).

***Funebrire** we- (9), wey- (8) -clagen.

Funebris doyt- (19), dode- (8b), cleg- (110), schrey- (132), schrien- (68) -lich.

***Funebri-um, -s** (6) *hd.* lich-gezug (7, 133), -zůg (6), -engezau (5b), -engezauwe, -zeug (69); leych-, toten- (1, 75) -gezeug, -zeug (75, 134). eyn geczuche (152). eyn glich geczwy (*sic* 21). (leich-, licht-zeichen Ob.). lijk ghetowe (23). lick ghetewe (22). bare (17, 132).

Funerare sterbin (8, 9, 17). begraben (68, 110), -uen (132).

Funer-eus, -ius, -us, fumerus (153) tot- (66, 70), todt- (69, 110, 134), tôt- (151), dot- (5, 22), doet- (11), doit- (132, 133), dŏtt- (67), doth- (152), dat- (21), dode- (23) -lich, -lic.

***Fune-, funo-** (8b) **-scere** (*i. lugere* Gl. m.) doden (17). dodelich werden (8b).

Funestare (*i. inquinare, funere inqu.* Br.) dotin (8). er-toten ł -worgen (9). ful (110), vuyl (132) machen.

***Funestavere** (*in* 94 *getrennt* **-a vere,** *praet.* ! *inf. st.* **-are**?) *ags.* smito-n (136), -r (94).

Funest-e, -o (22) *hd. nd.* dot-lich, -liken. sunt- (9, 17), fuc- (? 8) -lich.

Funest-us, -is (68) todt- (110), doet- (132) -lich. dodelic (23). bedrubet (17). besmytzt (132). erfreuter eins andern todts o. einer leiche, o. vermeiligter von einer l. (74).

***Fungare** *v.* **Fugare.**

Fungi *hd.* ge-bruchen, -brauchen. *nd.* bruken, ge-br. nuizzo (*prs.* 141). nuczen (1). neten ł ge-n. (22b).

***Fungia** (*panis*) staubsemel (125).

***Fung-illus, -ulus** *v.* **Fugillus.**

***Fungino** schwammino (141).

Fungus (*i.* **centrum, boletus**; *cf.* **flangus**) *hd. nd.* swam. *hd.* schwamme, schwam, swamp, swaůmp (8), swan (17), swumme (*pl.* (125), pirpawmschwam (74). swemme ł poggenstôle *pl.* (Chytr.). paddenstôl (109). peddestoel (132). campernoel dat vter eerden wast (108). moterlinck (22b). prot- (*ad esum* 75), phiffer- (8, Sum. III), pfiffer- (9, 91), piffer- (8b), peffer- (10) -ling, -linch (Sum.). phiffirlik (9). ôsel (109. *cf.* Fr. 2, 34c).

Funiculus maz- (Gf.), clein (8) seil. chlain sail (1). seyl-ichin (4), -chin (17). sellichen (5b). strickelenn (3). strengekyn (23). sehu o. huchen (125).

Funifex *hd.* seyler; s.- (18), seylmecher, -macher. *nd.* zel-mecker, -wynder.

***Funis** *v.* **Funus.**

Funis *hd.* seyl ł strang. seylbant (12). seyt (17). stranck (17, 4). streng (125). zel ł stranc (23). zeel (22). strick o. reiff 110 &c.). rep (22b, 109). rep sel *neben* repsel ł snor (22b). lyne (11, 19). leyne (*nauium* 77). **f. ductarius** prunnensail (91).

***Funoscere** *v.* **Funescere.**

Fun-us, -is (110b) *hd.* liche, lyech (18), leiche (9), leich. lijk (23). lick (22ab). lijch off doede (132). dode (11, 19). eyn lych ł dote (110). toter leib ł toten lijch (75). schelm (68).

***Phupho** (*cf.* **pufo, bufo**) ertcrot (102).

Fur *hd.* diep, dyepe (152), dieb (134), dip (5). dieff (132). dief (11). deef (22). def (23).

Furabula *pl.* duy-, vyn-sternisse (147).

Furaculum *v.* **Furfuraculum.**

***Furale** eppel (1 *st.* keppel?). eyn ronge van dên wagen off raede (132). ein ring an einem wagen (68, 110).

***Furalis** mystgabel (111).

***Furare** *v.* **Furrare.**

Furari *hd. nd.* stelen. *hd.* steln. dieberei pflegen (75).

***Furari** (*aus* **uriari**) dabennig sin (19)).

***Furarius** vůdener (79).

***Furatura** *v.* **Furiatura.**

***Furba** *i. dea tenebrarum* (9. : **furuus**). gotynne oder finterniß (*sic* 8).

Fur-ca, -ta (5b), *bissw.* **farca, fuca** (133) *hd.* gab-il (8), -el, -bel. kappel (71). garcabile (104. *cf.* **furcula**). gaffe-le (23),

-l (132). gauel (11). vorke (19, 23). furkel (5, 75). galge (5b, 11, 14). geysele (*i.* **flagella** 22). hake ł zwisele (Sum.).

Furcale (*in curru, i. ferrum rotam tenens* 110, 132, **trabale** 74, 75, **limo** 75; *cf.* **fur-, for-ale, drotheca &c.**) eyne lone in dem wagen (7 *sim.*). eyn lonne (68), lon (69, 134) *in curru.* ein lůn an eim wagen (6). leuchse an einem w. (74). leissen am w. (75). ain lyssen (76). lissel (67). lunse (5). luns (23). ein lonse in dem weyn (21). ein lonß an dem wayn (17). leins (107). lunßnagel (110, 132). ronghe (11, 19). runge (4). kipff (*sunt IV in curru*); k.-loch; spor o. rung (75).

*__Furc-arius, ł -ifer__ (75) gabel treger (9). dieb (76). sprussel ł laiter-spr. (75). **furtarinus** gabil trager (8).

*__Furcatus__ (*i. q. gall.* **fourchu** Gl. m.) gehenckt (110).

*__Furcelles, *g.* -lium__ hangstede (147).

*__Furcellus__ kapala (Gf.). gabele (104).

Furcifer (*i.* **furcarius** *q. v.* 75, 76) dyp (3, 4). galg-enbub (110), -art (68, 132), -enschwenckling ł keib (126). lodderboeff (132). prantscurger (104). virscurgo ł fuirscurigi (Gf. 6, 542).

*__Furcilla__ (*i. homo* **ferax** (76), **vorax** (129).

*__Furcilla__ gabel-a (Gf.), -e (Sum.). strau- (125), strew- (111), hew- (91) -gabel.

Furcill-a, -e, -es, ł furcellæ (Gl. m.) dy schuckeln am wagen (125).

Furc-, furs- (11) **-illare** hencken (68). hangen (11, 110, 132). op-h. (147). wurgen (110). worgen (132).

*__Furcippula &c.__ *v.* **Forcipula.**

*__Furcire__ *v.* **Fulcire.**

Furcula cleyn gabel (8b). gart-g. (141), -gabela (Gf.). furckel (75).

*__Furculal-e ł -ia__ (*cf.* **furcale &c.**) ein runge (*scale* 3).

Furectus *v.* **Furo.**

Furere (2 *cjg.* 17) *hd.* to-, do-, duo- (7) -ben. *nd.* doven (23), dauen (11). wuten (7). wieten (68, 110). woeden (99). töreu (9). dollen (132). *hd. nd.* ra-, rae- (132), ray- (133, 152) -sen. greymick sin (14). brymmen (17).

*__Furetu-m, -s__ *v.* **Furo.**

*__Furfanus__ (*auis, cf. sq.*) kyuet (11).

*__Fur-farius, -varius__ (131), **-fur** (3, 4, 75, Br.), **-furio** (*genus auis* Isid., Pap.), **fufurio** (*sic* Br.) dorn-drail (131, 141, Sm. 1, 398. Gf. 5, 501 *sim.*), -dregil (84, Gf.), -drosle (102), -droschel (BM. 400). snerker (3, 4). schmerck (75).

*__Furfucies__ tham (9. *aus* kam?).

Furfu-r, -ra (132) *hd. nd.* clien, cligen. *hd.* cleyen, clyhen (19, 75a, 133), klüwen (75b), klieben (17), chlivve (104), cly (8), kleyben (64c), ein kleib (1, 134), klew (9), grusch (134), grůsch (126, Fris.). krůsch, *belg.* gruys ł semel (128). grysch, *varr.* grust, grüst (64). grieß (110). cleyn meel off semelen (132). semele (8, 79, 99).

Furfur (*auis*) *v.* **Furfarius.**

Furfu- (131, 141, 148), **forfo-** (148), **fu-, fo-raculum** *i.* **terebra** bora (130). *i.* **tenebræ** (148). *Cf.* Gl. m. *vv.* **fura-bula, -culum.**

Furfures (*crinium*) nyß (88). fuchße in den harn, Mrg. heuptschuplen; (*casseorum*) melen; (*carnium*) pfinnen (125). kliwen (141). zemis-a, -se (141, Gf. 5, 668. Sm. 4, 263). *ags.* sivida (94, 136), sifedha (94, Bsw.), siofodha (Bsw.). **fulfur** cemise (104).

Furfureus das von clyen gemacht ist (68, 110). dat van semelen is (132).

*__Furfur-enum, -inum, -ium__ (3, 16), **-um** (17) schimmel (*farine* 3, 5, 21). staup- (9 &c.), fuß- (8) -mel.

Furfurio *v.* **Furfarius.**

*__Furfurum__ *v.* **Furfurenum.**

Furia (*i.* **furor** *q. cf.*) *hd.* to-, tho-, do-bunge. tobgung (9). dob- (8b), dou- (23, 79) -enisse. douinghe (22). taben- ł grimmic-keid (19). grimmicheit ł dauich (11). wietung (68). raserye (132). *pl.* hellische pein (75).

Furi-alis, ł -osus (110 &c.) grymmick (19). grimmich ł dauich (11).

Furiare *v.* **Furire.**

*__Furia-__ (9), **fura-** (8), **furi-** (8b, 79) **-tura** wunder- (9), wondir- (8), vuder- (8b, 79) -nisse. *Aus* **furia** ⨯ **furrare**?

Furiatus er-wildet (126, Fris., Kia.), -taubet (Fris.), -tåubet (Kia.).

Furi-bundus, -osus (*bissw. unwesentlich geschieden*) *hd.* tob-ig (1, 7), -end (110), -ender (9), -endig, -indig (5b). dobende (17), -endig (5), -ung (18. dabunde (19). dauende (11). douend-e (99), -ich (23). grimmig (17). vnsinniger (6, 9). wutend (4 *sim.*). doll (110, 132). rasende ł raesen (132). raysenig (152). rose-n (110), -nig, tőbig (134).

*__Furina__ *v.* **Furna.**

Furi-osus *v.* **-alis, -bundus.**

Furire toben (6, 4, 74). doben (5ab). rasen (5). brimmen (5, 18). burnen ł brummen (21). bornen (*i. ardere* 7). brumlen (76). *hd. nd.* grimmen, grummen (22). zornig machen (18. *i. q.* **furiare** 110 &c.). wuten, stumen, poldern (74).

*__Furita__ *v.* **Lucilia.**

*__Furitura__ *v.* **Furiatura.**

*__Furmarius__ *v.* **Furnarius.**

*__Furna__ *i. nigra* (7, 133. *i. q.* **furua** ł **fusica** Pap.) swartze (7). *i. piscaria* (Gl. m.); **fur-na** (Vocc. ex quo), **-ina** (134) *i.* **iurgium** (*aus* **nigrum**?) *hd.* wu-, wut-, wo-tunge.

*__Furnaicus__ *v.* **Farnaytos.**

Furnare yn den aeven stechen of baicken (147).

*__Furnarinus__ (*cf. ital.* **fornarino**) offen meyster (8).

*__Furn-, ł furm-__ (74) **-arius** (*i. pistor* 75) *hd.* kalk meyster (9). oben mecher (19). auen maker (11). ofenhitzer (75). *hd.* peck (66), beck, becker. phister (93 *sim.*). pister, ofner (74).

*__Furnax__ *v.* **Fornax.**

*__Furnellus__ (*anders* Gl. m.) ouelein (9).

*__Furnere__ (*cf.* **furnus** *s. adj.*) swirczen (19). zwarten (11. *alph.* **furuere**).

*__Furneus__ *v.* **Furuus.**

*__Furnitergius__ obewuße (19). ouen- (131. Sum.), auen- (11) -wisch.

Furnus *sbst.* ouin (104). oven (9). offen (8). oben (19). auen (11). eyn backe oue (17). *hd.* bach-ofen (6, 134), -offen (69, 110), -of (67, 68); back-ofen, -ouen (93, 132), -oben (125). bac ouen (23). bagkoff (21). bagoffen (133, 152). ofenloch (4. *i. q.* **fornus** 76).

Fur-nus, -neus (11), **-us** (132) *adj.* (*i. obscurus, niger* 66 &c., *cf. prc.*? ⨯ **furuus**) swartz (5, 19, 74). zwart (11).

Fur-o, ł -etum (147), **-etus ł -ectus** (Gl. m.) murmel- (74, 93), murmul- (75) -tir (74), -tier. eyn mormer dyer (17). fret (147).

*__Furo__, *g.* **ris** dorecht (19).

Furor czorren (4). czorn ł grimmekeid (17). torn ł dovinge (23). grymme (12). grimmigheit (10). tobunge (110, 133). dobunge (5). tåube ł taubsucht (126). tőbkeit (6). dauentheit (11). douenisse (99). *hd.* wu-, wut-, wiet-, wie-tung. rasery (132). dorehechtikeyd (19).

*__Fur-__ (23), **fu-rare** fůtern (6). vudern (8b). voderen (23).

*__Fursarius__ (*auis; st.* **furfarius**?) gell (34).

*__Fursianus__ *v.* **Fasianus.**

*__Fursillare__ *v.* **Furcillare.**

*__Furta__ *v.* **Furca.**

*__Furtarinus__ *v.* **Furcarius.**

*__Furtifer__ (*i.* **ferens furtum**) *hd.* dyep, dieb (134), dype (133), dip (5). dief (11). wolf (9).

*__Furtifex__ diep (17). dip (18). dief (11).

*__Furtillum__ *v.* **Fractillum.**

Furtiue heym- (68, 110), heme- ł dyef- (132) -lich. dieplichen (110).

Furtiuus dib-ischs (3), -big (21). dippig (18). dyebick (5). defich (23). *hd.* diep-, dieb- (68), *nd.* dief-lich, -liech (67). dubeß (4).

Furtum *hd.* dieb-erey (1, 75), -erie (5), -erij, -eryghe (19), -stal (68, 75). diup stali (Anz.. 8, 102). diep-stal (6, 16, 110), -stail (7). duberie (5b). düberey (4). deverige (23). diefte (11). duue; gestolen gud (22b).

*__Furvarius__ *v.* **Furfarius.**

*__Furuere__ *v.* **Furnere.**

*__Furun-culas, -cus__ (136), **-icus** (94), **ferunculus** (*i.* **felis** 145) *ags.* meanth (94), meard (136), maerith (Hpt. 5, 198) merth (145); mærdh &c. *weasel, marten &c.* (Bosw. *cf.* **cata**).

*__Furus__ *v.* **Furnus.**

*__Furuus__ swarcz (8, 9).

*__Fusa__ baldriaen-kervel (85).

*__Fusa__ (*i. stamen fuso inuolutum* Gl. m.) *hd. nd.* spille. *hd.* spin-del, -nel (77).

*__Fusa__ (⨯ **fiscina**?) kesekorb (75). keßkar (76). ein keise korp (3).

*__Fusa__ (*nauis*) *v.* **Fusta.**

*__Fusablam__ *v.* **Fustibula.**

*__Fusale__ (*i. stamen fuso inuolutum* Gl. m.; *lignum* **fusarii** 5. *cf.* **fusarius**; Fr. 2, 486. Nemn. *v.* zwickholz) czweg- (4), zweck- ł zwickel- (75) -holtz.

*__Fusanum__ *v.* **Fusarius.**

Fusare spillen (11). spynnen (74).

*__Fusarinus__ *v.* **Fusarius.**

*__Fusarium__ spinnelkorp (77).

*__Fusarius__ *adj.* spil beimen (17).

Fusa-rius, ł -rinus (75), **-num** (143) zweck- (74), sczweck- (3), gele (12), spil- (5b) -holcz. hanhődlein, *nl.* papenhout (143). *hd. nd.* spil-, spille-, spillen-baum, -bom. spilling (21). sp.-bam (8). *hd.* spinnila-

(Gf.), spintul- (BM.), spynnel-, spindl- (1), spindel (13, 74, 75, 143, BM.), spinle- (94), spinl- (102), spyeln- (18), zweckholtz- (76), wendel (19) baum *sim. ags* uuanan- (94), uuonan- (**fagus** *sic* 136), wana- (Bsw.) -beam.

Fusarius *i. qui facit fusas* (66 &c.). spillen-mecher ł verkoutfer (132), -macher o. -verkauffer (116).

*__Fusarius__ dornezeil (Sm. 4, 251. *auis? cf.* **fur-farus, -sarius?**).

*__Fuscalium__ *v.* **Fucalium.**

*__Fuscamen__ *v.* **Fuscatio.**

Fuscare prewnen (1). brunen (100). *hd. nd.* brun, *hd.* braun, bron (67), brun farbe (75), swartz (6) machen, maken. *hd.* swe-, schwe-, swa- (132) -rtzen. swarten (22). swerten (23). verdunklen (126).

*__Fuscarium__ swercz-e (3), -en (4). schwertz (*sutoris* 76).

*__Fusca-tio, -men__ brun farbe (75).

Fuscedo *hd. nd.* brun- ł val-, braun- (66, 67, 134), prawn- (1), bruen- ł vael- (132), falb- (68), fayl- (133), bla- (17) -heit. bley- (5, 6), ble- (23) -cheit. geilikeit (*i.* **glaucedo** *q. cf.* 3).

*__Fuscibula__ *v.* **Fustibula.**

Fus-cina, -tina (75 *var.*, 76), ł **-sina** (7, 141), **fascina** (121, Gf.), **fiscina** (*q. v.*) (*i.* **creagra, contus** *q. v.*, **stimula** ł **stiga** 75. *instr. ferreum tridens; cf.* **fucina,** *das auch die folgenden Formen in den Hss. öfters glossiert*) angel (*piscatorum* 3. *cf.* **fiscina &c.**). biberger (91). fischergere (126), -geren (128). *hd.* crŏ- (121), chro- (104), kro- (8) -wil; krau-, kreu- (68, 69), *hd. nd.* kra- (110, 132), crou- (11), kro- (78) -wel. krauel (17). krewl (9, 70, 74). kreul (134). **fuscina** hache; **fussina** *i. furca* ein rechen (7). hewliechel (91). chracco (Gf. 4, 589). gratcapala (*ib.* 127). fisker (141). vischerkolb (74). stachel (75).

Fusci-, fusti- (75), **susti-** (76), **fasci-** (121), **fôci-** (18), **forci-** (Gf.) **-nula, -uula** (75[de]) (*i.* **creagra** *q. cf.*) krawel (18, 99). krŏl (95). crowel (22). kruwel dar men dat fleis mede ut den ketel of pot trekt (109). kr. edder vorke (Chytr.). gab-len, -el, goblen, *vlg.* cro-, crau-wel (75 *varr.*). chrempel (3, 71).

*__Fuscus__ *sbst. v.* **Fusus. Infucatus.**

Fuscus (*i.* **brumaticus** 1) *hd. nd.* val ł brun. bruyn (132). *hd.* brawn, swartz; prawn ł gelrot als golt (74), braum ł blaich (76), valb (69, 134), val ł fal (8[b]), fale ł duneckel, fail (5, 13), bleich (17 &c.), blach (17), blutfar (66, 69, 70, 134), morenschwartz (111). *nd.* blec.

*__Fusibilis__ *v.* **Fusilis.**

*__Fusica__ (*aus* **fusca**) *v.* **Furna.**

Fu-, fus-silis, fus-, *var.* **fund-ibilis** (75) *hd.* gieße- (68), gyes- (132 &c.), giße- (21), giß-, gis- (9), geyst- (*sic* 18) -lich; giessig (126, 128); gego-ßen, -ssen. *nd.* gheghot-en (22, 79), -ten (23). eyn ding das man giessen mag (**-lis** ł **-le** 110).

*__Fusim__ v'straut (17).

*__Fusiola__ spindelin (65).

*__Fusis__ (*i. palus, cf.* **fustis**) phale ł steck ł stab (7).

Fusitera *v.* **Fifetera.**

Fusor giesser (110 &c.). buchsen-g. (**f. tormentarius** 75 Mrg.).

Fu-, fus- (16, 75) **-sorium** gieß- (68, 75, 110), gyß- (16), gies- (93), hant- (7), ol- (75), stortz- (132) -faß, -uas (75, 93).

*__Fussat-a, -um__ *v.* **Fossatum.**

*__Fusseta__ (*pannus*) fusset (Kil.).

*__Fussile__ (*st.* **fossile**) grabe stuck (5[b]).

*__Fussilis__ *v.* **Fusilis.**

*__Fussina__ *v.* **Fuscina.**

*__Fus-__ *v.* **Fos-, fu-sorium.**

*__Fusta__ (bauholtz Ki. *cf.* Gl. m.), *nauis* **fusa** *nl. frz.* fuste (Kil.).

*__Fustadica__ *v.* **Fustanum.**

Fustan-eus, -icus (thorax) fusteynen (wambeys Kil.).

Fustan-um, ł **-eum,** Mrg. ł **-ica** (Ki[a]), **-ium** (129 &c.), **-nitum** (Gl. m.), **fustianum** (Ki.), **fusco-tinctum** (129), **-torium** ł **fiscocintus** (Gl. m.) (*cf.* **fastanum.** *ngr. alb.* φυστανέλλα *ital.* **fustagno &c.** Dz. Wtb. (57) fusteyn (Kil.). barchet; Mrg. **fustadica** hembd (Ki[a].). **fustomelum** *gall.* fustane (122).

Fust-, fusc- (*cf.* **fund-**) **-ibula, fustibalu-s** (Gl. m.), **-m** (Ki.), **fusablam** (9) slenger (17). slencke-r (8), -n (9). stabsling, poler (74). schleuder. schießprůgel (Ki.). **fusc.** *est parua machina cum* **fundo** *et baculo pendente* (76).

Fusti-gare, -o (17) mit knotteln slan (8 *sim.*). mit stocken ł cluppelen slaen (132). mit stecken, ł clipfelen (110), kluppern (68) schlahen.

*__Fustig-, fustu-__ (Ki.) **-arius** die mit stocken eyn andern slaet (132). einer der mit stecken schlecht (68).

*__Fustin-a, -ula__ *v.* **Fuscin-a, -ula.**

*__Fustire__ (>< **fustis?**) *v.* **Fulcire.**

Fustis (*i.* **fustum** 1) vust (11). buyst (*sic* 108). fustling (110. *cf.* Fr. 1, 575). ein czwan stecken (3). zwangsteck (74). steck (68, 74, 76). steck-e (9), -en (75). steche (104). steke (95). stock (132). cluppel (12, 108). knůt- (113), knut- (9, 16, 125), knot- (17), kno- (8) -tel. stange ł kule (10). kewl (4). stang ł schit (17). scheit (1). kolb (65). bengel ł treml (113).

*__Fustiuula__ *v.* **Fuscinula.**

*__Fustomelum__ *v.* **Fustanum.**

*__Fustrare__ *v.* **Frustrare.**

Fustuarius *v.* **Fustigarius.**

Fustum kloppel (17). eyn kl. hultz (5). ein knuppel (74), knůpfl (1. *cf.* Sm. 2, 375) holtz. h.-klippel (18). en cluppel (22), knuppel (23) holtes. knottel ł schit (17). kolbe (6).

*__Fustus__ *v.* **Fusus.**

*__Fusula__ (*cf.* **fulcrum**) spriuza ł spruiza (Gf.).

*__Fusum__ *v.* **Fusus.**

*__Fusum__ (*i. instr. leprosorum; breui ventilabrum qd. fit de folys armorum* 76. *cf.* **interfusum**; Gl. m. *vv.* **fusu-s, -m**) vssetzel schlatterlin o. ir klaffel, *var.* klapffel, o. klepperlin (75). klepperholtz (66 &c.). kleperholtze (152). bete- (8), pette- (9) -clappir.

Fusus *ptc.* (*sc. crinis*) zer-strilet, -gengt, -zauset (126).

Fus-us, -tus (74), **-cus** (95), **-um** (125) *hd.* spin-del, -nel, -nile (104), -le (95). spille (8, 22[b]). spiel (5). eyn laderhulcz (21). claff (7). claffe (95). klepper (76).

*__Futa__ beschissen hur (75).

Futare (*i. arguere, confundere &c.* 66 &c.) straffen (7, 9). strophin (8). schenden (7).

Futare dåmpfen &c. (Fris., Ki.).

*__Futare__ *i. coire* (75).

*__Futare__ *v.* **Fucare.**

*__Futela__ *i. industria* (76).

*__Futens__ bru-, brau-ter, he-, hae-lser (75).

*__Futêre__ (*masculorum*) pruten (75).

Futile erden vaß (19). ein vaß bouen wijt. onder enge. dat niet staen enmach. (132, *sim.* 68). ein faß das nichs behalt (110 *var.*), nichts behelt (88, 110) wann man das vmkert o. oben wyt ist (88).

Futilis *hd.* von erden gegossen, goßen (8[b]), van e. (22), var e. (79), van erde (23) gheghoten; ł en clappende vat (22, 23). eyn ding daz von irtz gegoßen ist ł eyn sige ł eyn triechter (7). eyn vas von ergegoßen (5). locherigvaß (*i.* **futis** 75). claffende (8[ab], 9). oder ler o. zu- (8), leer o. ent- (9) -lechst vas. syhe (110 &c.). sibe (110). syb (134). seyhe (66 &c.). sye (132). clef-fer (110, 132,), -ig (12), -se (13). klc- (10), kla- (68) -pperer. klapper-ig (126), -mann (128). vnnytz schwetzig (64). schwätzig ł vnnůtz ł heyloß (126. h. *auch wett. cf.* Sm. 2, 170, *vielmehr zu* heien *ib.* 128. BM. 649). vnbehebig mit red, vnuer-schwigen, dentler &c. (88). rynnend; vnverswigen r.-ding, rympar, vngeheb (74).

Futilitas vnbehåbig- ł nichtsolligkeit (126). vnnůtze taderten (128.).

Futire, fucio (76) gießen (17). be-g. (76). gyssen ł trenschin (8. *schwerlich* treuschin, *cf.* Sm. 1, 497). *hd.* claffen. klappen ł snacken (23). swetzen (6). schna-ppern, *varr.* -ttern (75). schenden (110).

Futis (*i.* **futilis** 75, *hydria* 111, **labile** 141. *cf.* Gf. 2, 78 *sq.*) durluchrin (93), ein gehelsig (*sic* 9) vas. enge helsig gewese (8). küpfferling (111). lederkuff (74).

*__Phuton rauinus__ (*aus* **rhamnus**) hagedorn (Sum. V).

*__Futr-ale,__ ł **-atura** (74) (*i.* **futrum, sub-f.** *qq. v.*) futer (74, 75). vnter-f. &c. 74).

*__Futrare__ *v.* **Foderare.**

*__Futrarius__ vnderzieher des futers (75).

*__Futratura__ (*cf.* **foderatura**) *v.* **Futrale.**

*__Futratus__ (*i. subductus; cf.* **furratus**) vnder gefüttert (3).

*__Futri-a, -um__ *v.* **Fulcr-a, -um.**

*__Futrum__ *hd.* eyn futer als an eyner taffeln *sim.* (doffelen 152), ob einer tafel (67). *nd.* en voder also ouer ene tafelen *sim.* ffůter (6). futter (3, 21). fuder (5[b], 17). foder (5). eyn f.-dafel (18). futer (75). f.-vaß (110). vnderzug (75).

Futuare entreynigen (19). ontreynen (11).

Futuere snaltzen mit dem fisel (74). *ego credo vulgare* **fud,** *inde venire quasi* pfuy pfuy dich (64).

*__Futuaria__ *v.* **Vuluaria.**

Futurus *hd. nd.* zu-, tho-komende, *hd.* -komen (5[b]), -kunfftig, -kůnfftig (151), -konfftig, -konffte (133, 152), -kynftig (67). zuo kummen (13). tzokompste (132). kůnftig (6).

*__Futus__ *v.* **Fucus.**

G

*Gaballus *v.* **Caballus.**

***Gabalu-m, -s** *v.* **Gabulum.**

***Gabanum** *v.* **Galbanum.**

***Gabaria** (*cf.* **mummia.** Gl. m. *v.* **gabbara**) todte leichnam mit wurtzen gewurtzt (74).

Gabarus (*i. barbarus, insulsus*) dul, plump, dum &c. (147).

***Gabata** napph (125). ein schloß-n. (114). ein tyeffe schûssel (111).

***Gabat-a, -um &c.** *v.* **Babatum.**

***Gabat-a, -um** *i. paries pauimenti* (110 &c.).

***Gabdir** *v.* **Gadir.**

***Gabea** *v.* **Ansarium.**

***Gabea** (*i.* **cauea;** *cf.* **gabies**) eyn hol (68), hoel (132).

***Gab-ea, -ies** ein gabel (110).

***Gabe-na** (76, 110 &c.), **-nna** (129), **-rna** (110 &c.) (*cf.* **zaberna**) *i. archa.*

***Gabeta** (*cf.* **gabuta** *id.* Gl. m.) *v.* **Cambuca. Stazza.**

Gabidus *i.* **frigid-us** (17), **-o** (*ital.* Gl. m.), **gelidus** calt (147).

***Gabies** (*cf.* **gabea** Nr. 2) gehoeylt (132).

***Gabies** *v.* **Gabea** Nr. 3.

Gabion schantzkorb (Ki.).

Gablum ceruisiæ *ags.* oalegavel (Gl. m. 2, 323).

***Gabula** *i. furca ł patibulum* (Vocc. ex quo, Gemmae). *hd.* (Mss. mog.) gabe-l, -ll (6).

Gab-ulum, ł -ula (74), **-alum** (141), **-alus ł gibulum** (Gf.) *i. patibulum* (141). galg-o (Gf.), -e (11, 19). gab-bel (19), -el o. galg (74).

***Gabulus** (*i. furca,* **teagra**) gabel (75).

Gabuta *v.* **Gabeta.**

***Gada** (*cf.* **gadus**) deyserse (108).

Gaddir *v.* **Gadir.**

Gades *i. limes, meta* (Gl. m.); *in pl. i. columne, ł insula* (110 &c.), *ciuitas* (Br.) *in fine hispanie.* markschede (ch. Rud. a. 1329).

***Gades** mel- (9, 18), mol- (8), ercke-leß- (18) -baum.

***Gades** (*aus* **gagates**) perlensteyn (18).

Gadir *i. sepes lingua poenorum* (Pap.).

***Ga-** (Vocc. ex quo, Gemmae, Pap.), **gad-** (Br.), **gab-** (134), **gau-** (76) **-dir** (*cf.* **gades**) *pr. n. ciuitatis, ciu. in hispania* (Br.).

***Gadir** (*aus* **sepes** >< **sepum** *missv. ?*) eyn stock von waysse (19). stapel van wasse (11).

Gadis (*i. meta, cf.* **gades**) landschey-digghe (81).

***Gadmia** *v.* **Cadmia.**

***Gadus** (*cf.* **gada**; *i.* **gadium** Gl. m.) deyser (108).

Gafandus erfgenaeme; garphan myt-e. (147).

***Gaffium** *v.* **Graphium.**

***Gafrarium** (*cf. sq.*) wafel- (68), hypen- (110) -ysen. eyn waffel yser (132).

***Gafrum** (*cf. prc.,* Dz. Wtb. 640) wafel (68, 110ª). waffel (110, 132). hyp (110). huyp (132).

***Gagantes** *ags.* mugwyrt (94ª).

***Gagata** *i. gula* (76).

Ga-, gan- (68), **gi-** (75ᵇ) **-gates** *i.* **pir-** (110 &c.), **pin-** (66 &c.), **pi-** (133) **-opus** ein berle (3), perlin (17). ein p. o. flamme stein (110, 132). *hd.* ein p.-, perlen-, per-lein- (53), parleyn- (4), berli- (6), berlin-, berlein-, birlin- (7), pileern- (68), perel- (75), eid- ł brenn- (Naturb.), born- (17), age- (125) -steyn. *nd.* bernsten.

***Gagi-a, -um** (Gl. m.), **gaya** (17, 74), **geya** (8) (*cf.* **sagia**) eyn garn win (17). weyfe (8). hasp-il (8ᵇ), -el (74, 75).

***Gagio** (*cf.* **gaia, larus**) *i.* **laurus** *auis* (76).

Gagio, gaio (*i.* **cemeria**) busch die duyster is (147).

Gagium *v.* **Gagia.**

Gaia (*auis, i.* **catanus**; *cf. sq.,* **gagio**) agalstra (141). *ags.* higere (Gl. Aelfr.).

***Gaia** (ł **pica**) **varia** (*sacerdotum, aus* pap *missv. ?*) papengay (Gor. Bec.) *i. e.* papagaey (Kil.).

***Gaya** *v.* **Gagia.**

***Gaiatum** (Kil.), **ga- ł gua-iacum** zurgelbaum (143). blaterholz (144). pock-hout (Kil.).

Gaida, giseleu, hastilia (*cf.* Gl. m. *vv.* **gaid, gagida**) dop van en pijll, vyere of strail, dat yser van geschutte (147).

Gayus (*cf.* Gl. m. 3, 769ª. Dz. Wtb. 159) leichtuertiger, geck, nar, tore (74).

***Gala** *v.* **Galla.**

Gala *i.* **lac** (110 &c. Br.). milch (6).

***Gala** *i.* **later** (*aus* **lac**! *cf. prc.*) *hd.* ein later (*sic* 151!); zy- (66, 151), ze- (133), zie-gel (Vocc. ex quo).

Gala (110 &c.), **gale** *i. mustela* (110 &c.). wiselin (126). wieselein, katze (Ki.).

***Galactica** (*cf.* **acrocolum**; γαλακτινή *v.* **galantina**; -ίνα, **galactina** *i. q.* **animella** *v.* **anisa**?) ganskrose (11). gense trose (19).

***Galact-, galat-** (148, Br.), ł **del-icie** weelde, wallust &c. (147).

***Galactine** *pl.* (*i.* **cupes**) lecker spijse (147).

***Gal-amina** (11, 19), **-ama** (147), **-umma** (Gl. m.), **-unna** (23, Pap., Gl. m.), **-lruima** (76) (*i. velamen candidum mulierum* 76 *sim.; a* **gala** *i.* **lac** Pap., *vielmehr aus* κάλυμμα) wu- (19), wi- (11) -mpel. en glissink (23).

***Galancia** *v.* **Galantina.**

***Galandina** *v.* **Galeyda.**

Galanda *i. testudo* (Gl. m.).

***Galandr-a, -ia** (1, 66 &c., 110 &c.), **-ius** (74), **galaodra** (64ᶜ), **golandra** (75ᵇ) (*auis, cf.* **caladrius, charadrion, cala-narius &c.**) *hd. nd.* ga-, go- (75) -lander. goltamer (22). eyssvogel (74).

Galanga *v.* **Galganum.**

***Galan-,** *bissw.* **galen-, gelan-,** *selten* **gela-tina, galan-tia, -tea** (19), **-cia** (133, 152), **-tela** (74), **-tena** (11, 74), **galr-eda, -eyda, -eydes, -ida, gel-ida** (8, 9), **-adria ł -atria** (74), **-u** (*q. v.*), **kaldreda** (4), *gr.* γαλακτινή (124. *cf.* **galactica**) (*i. exta*) gal-antijn (11), -entijn (132), -lantine (67, 152), -rayda (1), -rayde ł -raid (74), -rad (1), -reda (3), -rede (9, 12), -red (5ᵇ, 3, 71), *hd. nd.* -reide, *hd.* -reyd, -rey, -reig (49), -rig ł -reg (6), -hert (3). gall-hart ł -rat (Fr.), -erei ł -erte (Ki.), -e rede ł gaylreu (19). gål-wey (Kiª). salrayde (74). *hd.* sultze, sultz. *boh.* klokoczek *cortex ligni wulg. dicti valet ad condensandum* **kaldredas** (4).

***Galanum** *v.* **Galganum.**

***Galaodra** *v.* **Galandra.**

***Galarius** *v.* **Gallarius.**

***Galarus** *v.* **Galerus.**

***Galaticie** *v.* **Galacticie.**

***Galatium** *v.* **Gallium.**

***Gala-tho, -tus** *v.* **Calatus.**

Galax-ia, ł -ias (Br.), **-a ł -ius** (*als circulus von* **-ia** *via untersch.* 66 &c., 110 &c.), ł **gallaxius** (76), ł **via lactea, vialata** (75), **viol-actea** (1), **-enta** (5ᵇ), **via st. Jacobi** (Br.) die her straße *in celo* (8ᵇ, 75). rom strose (9). sant jacobs strass (2), strassen (74). der milich- (74), wys- (64) -weg. weyßer krayß (74). dy wisen st'meln an den wolken (17). dyᵉ wiß strymel (21), der wiß strym (5), der wiß stern (*sic* 7), die wissen stern (76), dy weissen streiffen ł der stramen (4), die weißen strenen (2), weiß straimel (3), weiß straymen (74), wißstramel (75), eyn wisser strom (6) an, in (6, 21) dem hymmel *sim.* der wecze stryme an dem hemel (5ᵇ). *nd.* de witte strime in deme hymmele *sim.* gestirne (8, 9).

***Galbalocerum** *v.* **Galmaria.**

Galb-anum, -anus, ł **-ina** ł **chalbanum** ł **-e** (143), **galmum** (*q. v.*) (*herba* ł *genus vestis; cf* **galganum**) en crut (100). wise (8), weyse (9) salbe. gumma (47). gal-igaen (11, 132), gan (19, 88), -ben kraut (143), -ban o. smycken (74).

Gal-bula, -lula (Hen.), **-bulus, -gulus, -galus** (*v.* **curruca**) (*auis. cf.* Dz. Wtb. 160) witte-, wid- (115) -wal (126, 128, Fris.), -wol (115, Ki.) gerolf (126, Fris.). gewolf, pyroler (Ki.). galber, gelbling, geelgorst (114). hem- (115, 128), em- ł ai- (Hen.) -merling.

*Galdea *v.* Caldea.

*Galdes *aus* glandes?) eckeren (85).

Gale *v.* Gala.

*Gale (*nauis, cf. sq.*, galeyda) galeyde (77).

Galea (*me. lo.* 75. *cf. prc.*) merschiff (75). *hd.* gal-ey (17), -leyde, -ede (3), -eude (13), -een ł -aun ł golaun (75).

*Galea *v.* Galega.

Gal-ea, ł -lea (23) *hd. nd.* helm. be- (126, Fris.), pi- (Ki.) -ckelhaube. *nd.* beckeneel (116). gaßquet (Ki.).

Gale-are, ł -re (66 &c.) helmen (11, 19, 75). versichern (65).

*Galeda *v.* Galeyda.

Ga-, gra-lega, ga-, rega-lea, regallicum, herba ł ruta gallica, h. galeni (*i.* h. daneta, h. martanica, h. nesa, giar-ca, -ga, castracana, capr-agina, -ego, pet-, pes-tichiaria) geyßkraut, fleckenkraut (143).

Gal-eyda, -leyda (67, 152), -eda (9), -e ł -ea (*qq. v.*), -andina (21) *nauis*) gal-eyde (5, 23), -eid (1), -ein (74), -eyne (9), -yde (21), -lede (22), -eude (5^{b}), -at (6), -ee (68), *hd.* -ey, -ley. schiffung geschirre (74).

*Gale-monum, -num wijnvat (147).

*Galentina *v.* Galantina.

*Galeola *v.* Calicula.

*Galeopsis *v.* Gelisia

*Galeos *v.* Galeus.

*Galere *v.* Galeare.

Galericulum hoerhaub (111).

*Gal-erium *v.* -erus, -lium.

*Galerus *i.* rusa exsunga (127); *aus* rusa *juncus* (*gurgusticum*) *cf.* galerus *de junco fit* Isid.) >< exungia (ax.) *nl.* rosel *ags.* hrysl?

Gal-erus, -lerus, ł -arus (147), *bissw.* -erum, -erium (*i.* apex, canopus, tabernus 74) hôt (121). huot (Gf.). en hierde huet van leder ghemaket (11). ein l.- (68, 132), lederen, yseren, pilgryms (147), eysen- (9), *hd. nd.* wander-, wandel- (7), pilgram- (4). pilgramß- (75^{b}). pilgrem- (75^{a}). bilgerin- (6), bilgris- (93), bilgerunß- (17), bilger- (88, 110), pilger- (18), spitziger (91), spitz- (125) *hd.* -huot, -huet (1), -hued (125), -hut, -hote (18), -hoyt (5^{b}, 147), *nd.* -hot. raisehut vber land (75). paret (126, Fris.). ysin hube (8). dy kube *capitis* (*i.* apex 125. *wett.* kaupe).

*Gale-us (116, 140), -os hundfisch (140). kleiner h.; geyer (Ki.). ein meertrůschen (126). *nl.* een haye; g. stellatus hasel-, glaucus toen-haye (116). g. centrina sauw-, spitz-, stachel-, gifft-hund (140).

Galgago *v.* Baccar.

*Galgalus *v.* Galgulus. Galbula. Curruca.

*Gal-ganum, -gana (74. Sum. VII. Gf.), -anum (Gf.), -banum (*q. cf.*), -anga, -ianus (105) *hd. nd.* gal-angan (Gf.), -angenbovn ł -anwrtz (93), -igan (22, 47), -egan (Sum. VII), -iga (23), -gan, -gaen (125), -gayn (133), *hd.* -gen, -ian, -ien (17), -gant (1, 69, 71, 134), -gent (66), -get (64^{b}, 123), -g (75). golligen (16). garigaen (85). gaghan (22^{b}). gelangt o. galgan (64^{c}).

*Galgata (>< galg), golg-ata (8, 9, 75), -otha (49^{c}) *hd.* galgen-, galk- (8) -berg, -perck (9). kalckberck (3).

Galgulus *v.* Galbula.

Galg-ulus (129. *cf.* Gl. m. *h. v.*), -alus (115) *i. granum oliuae.*

*Galiarius, g. ha *hd.* (Mss. mog.) ritter-, ritters- (9) -kint.

*Galicanus *v.* Galganum.

*Galicis *animal* (76).

*Galida *v.* Calicula.

*Galina *v.* Galla.

Galiopsis *v.* Gelisia.

*Galirium *v.* Galliricum.

Galium *v.* Gallium.

Gal-la, -a (68), -lus, -les (*pl.* Sum.) (*i. fructus,* ł *pomum* 11 *querci*) *hd.* eich-, aich-, holtz- (8^{b}), laub- (74), reiß- (75. *cf.* quercus), reys- (Avent.), *nd.* ek-, eyc- (24, 85). dwarch- (*pomum qu.* 11) -appel, *hd.* -aphel (3), -apffel, -opphel (2), -opffel (75) vß welschem lande (17). eichenepele (*pl.* Sum.). eyn eykel (*fructus qu.* 11). *ags.* gall-us (136), -uc (94, Bosw.), -oc (94^{a}).

Galla (*instr. cerdonum*) eyn schabysen als die gerwer bruchen (110). ein schaeffmesser als die loer off leder-g. br. (132).

*Galla *i.* zizu-ca, -ga rusticae (136). gall... perdix rustica (145). p. gallina r. (Gl. Philox.). galina r. perdice (142).

Gal-larius, -arius, ł -licarius (74, 147) ircher (74). lower (17). loer (132). leder-gerwer (110), -gerber (68), -touwer ł -gherwer (147).

*Gallaxius *v.* Galaxia.

*Gallea *v.* Gallia.

*Galleyda *v.* Galeyda.

*Galleola *v.* Calicula.

Gallerium *v.* Gallium.

*Gallerus *v.* Galerus.

*Galles *v.* Galla.

*Galletricum *v.* Gallitrichum.

*Gallia muschata *v.* Gallium.

Gall-ia, -ea, -ica in der (>< nider?) walchen o. in dem welhischen land (1). nider-walsch (5^{b}), -welsche (75) lant. wal- (22^{b}, 23), wals- (22), *hd.* waln- (10), walhen- (74), walich- (71), walichß- (4), walsche- ł franzoser (125), welisch- (75), welsche-, welsch-, weltsch- (68), wels-, welß-lant, dorinne auion ligt (74. *cf.* italia). franck-rijck (11), -rijch (132), *hd.* -rich, -eriche (133), -reych, -ereyche (152).

*Gallica (*calceamentum* Gl. m.) *v.* Calicula.

Galli-cantus, -cinium, -nacium (76, 147), -natus (147) der hanen krayt of sanck (147). h.- *hd.* -gesang, *nd.* -sanck, -geschrey (68), -krehe (62), -krey (110, 132), -kran, *varr.* -krau (75), -crat (23). hane-krat (Gl. Marienf.), -chrat (Sum.). *hd.* han-krat (9), -krey, -kray (67, 152), -sang (21), -gesanck.

*Gallicarius *v.* Gallarius.

*Gallicia *v.* Castologaloe.

*Gallicinacius *v.* Gallinaceus.

*Gallicin-are, -ere, -ire, *prs.* -o, -eo (*i.* gracillare 75) kre-wen (18), -ben (17), -gen (6, 23), -ygen (110), -yen (68, 132), -en (1, 4), *hd.* -hen (152, Mss. mog.), -cheln (Vocc. ex quo). gråglen (131). breben, schern (21).

Gallicinium *v.* Gallicantus.

*Gallicola *v.* Caligula.

*Gallicrista *v.* Gallitrichum.

Gallicula *v.* Calicula.

*Galliculus hen-el, *var.* -nel (75).

Gal- ł ita-licum walsch (22^{b}).

Gallicus *hd. nd.* eyn, en wale, wael (11), waell (132), wallich (4), walch (6, 68), welscher (7).

*Gallida (*i.* mulcr-ale, -um; *cf.* calicula) gelte (75).

*Gallierista *v.* Gallitrichum.

*Gallimacius *v.* Gallinaceus.

*Gallimala aschlauch (74).

Gallina *hd. nd.* henn-a (93), -o (103), -e, -ne (*sic* 67); hinne (22^{b}, 23) *hd.* heñy (17), hene, hen, henn, heyn (21). brůthen, henne, hůne (65).

Gallina-ceus, -cius, -tius (134), gallicinacius (132), gallus galli-nacius, ł -macius (Br.) (*i.* capo *q. cf.*) chappe (104). kap-phan (21), -phun (8), -hune (133), -hun (5), -hon (5^{b}), -pun (17, 23, 100), -pune (67), -une (152), -un (8^{b}), -uyn (132), *hd.* -paun, -auner (4), -one (13), -on (68, 110), -po (103), -pe. kop-paun (70, 151). eyn kauff hone (18).

Gallina-cii (Br.), -ti (76) *i. homines imbecilles.*

*Gallinacium *v.* Gallicantus.

Gallinacius *v.* Gallinaceus.

Gallinago her-, herr-, har- (140), heerd- (Ki.) -schnepff.

*Gallinaria *sylua* (Pap.).

Gallinaria hůner-, coppen-schopperin (Ki^{a}.).

Gallinarius hůner-vogt, -warter (Ki.), -mann (Fris.). hunervogt (125).

*Gallinarius drappe (16). trappe ł kappon (9).

*Gallinati *v.* Gallinacii.

*Gallinatius *v.* Gallinaceus.

*Gallinatum (*i.* figme-n, -ntum) gestifft-e, -eß ding; tichtung; trug-, trubsal (74).

*Gallinatus *v.* Gallicantus.

Gallinella hůn-, ziebe-lein (Ki^{a}.).

*G. aquatica heckenschǒrr (112).

*Gallipes (Sum.), pes gallinaceus (143, Ki.) hanen-vůz (Sum.), -fuß (Ki.), -spor &c. (*i.* fumaria &c.); pes g. ł pulli (*q. cf.*) kletten-kǒrfel, -peterlein (143).

*Galliri-cum, -cium (74), -um, *var.* galirium (75) (*herba, cf.* gallitrichum) brentella (93. *cf.* flammula; brendle *sim.* satyrium nigrum Nmn.). bantel (74). hasenfuß (75).

*Gallistallum kobel, honer-k., -sedel (75).

*Gallitri-chum, -chium (143), -cium (94^{a}, 125), -cum (24, 143), -tum (9, 74), calitrice (94^{a}), galletricum (153), gallitricus (*nach* -crista 141), -erista (*sic* Hoffm. ad 131^{b}) *i.* ὅρμινον, ho-, o-rminum, orvala, scarlea, sclarea, centrum

galli, matri-saluia, -sylua (143). hanen=fuoß (141). hannifuoz (131[b]). han fus (9). scharl-ey (143), -ach (125, 153). wild=scharlay (74). wilde salbey (143). ritter=sporn (74). vliwort (24). *ags.* wæter wyrt, **gallitrici** stælwyrt (94[a]).

Gal-lium, -ium, -atium, -erium, -lia muschata meger-, lab- (143), meyer-, leb- (Ki.), mager- (Fr.) -kraut. raynritzen (143). wald- (Fr.), walt- *ł* worg- (Ki.) -strow, -stroh.

*__Gallosa__ (*cf.* **calicula &c.**) mûltra, gelleta (Sum.).

*__Gallruima__ *v.* **Galamina.**

*__Gallula__ *v.* **Galbula.**

*__Gallus__ *v.* **Galla.**

Gallus *hd.* han-o (103), -e, -ne (13); han. ein walch; ein priester (6).

*__Gal-maria__ *ł* **-baloccrum** (94), **-marice** (136) (*aus* **gabalum** ⨯ **caluaria?**) *ags.* caluu-aer (94), -er (136).

*__Gal-, ga-__ (136) **-milla** (*cf.* **galmum**) *ags.* liim- (94), lim- (136) -molegn.

*__Galmo__ (*piscis*) hecht (75).

*__Galmum__ (*aus* **galbanum**) *ags.* molegn (94), -ng (136).

*__Galoppare__ rennen, draben (19).

Galos *v.* **Galus.**

*__Galreyda__ **&c.** *v.* **Galantina.**

Galumma &c. *v.* **Galamina.**

*__Gal-us, -os__ (Gl. m.) swester man (8, 9, 17).

*__Gama__ fraue (74).

*__Gamaleon__ *v.* **Chamæleon.**

*__Gamand-iros, -rea, -ria__ *v.* **Chamædrys.**

*__Gamaria__ (*aus* **ganiaria**) hur; tab-, taf-ern (74).

*__Gam-arus, -marus__ (Kil.) (*cf.* **gra-, ca-marus**) salm-o (87, Gf.), -e (95, V. Hamb.). salm (74). garn-er, -aerd, *gall.* guernette (Kil.).

*__Gamatr-eos, -oes__ *v.* **Chamædrys.**

Gamba schyn- (16, 17), schen- (8), schone- (9) bein.

*__Ga-, ca-__ (74), **gu-** (75[d]), **cu-** (75[a]) **-mba, guma** (*g.* **gumbe** 75[bc]) (*genus vehiculi; currus nobilium* 74) ain schener wag der beschlagen ist mit schinen (76. ⨯ schinbein?). ein behang-e (3), -en (4), pehanger (75), kamer- *ł* hobel- (74) -wagen.

*__Gambricus__ s. **Lumbricus.**

*__Gamendra__ *v.* **Chamædrys.**

*__Gamilla__ *v.* **Galmilla.**

*__Gaminilla__ *v.* **Chamæmelum.**

Gammarus *v.* **Gamarus.**

*__Gamneo__ *v.* **Ganeo.**

*__Gamnire__ *v.* **Gannire.**

*__Gamomilla__ *v.* **Chamæmelum.**

*__Gamor__ *v.* **Gomor.**

*__Gancaria__ **&c.** *v.* **Ganearia.**

*__Gãcium__ *v.* **Gymnasium.**

*__Gandera__ (*herba*) genskertz (9).

*__Gandinum__ *ł* candauo (*cf.* **gebenna**) ient ein stat (74).

Gan-ea, -ia (8), **-ium** (74), *ł* **-eum** (88, 125, 147), **-genium** (147), *ł* **-earia** (132), *ł* **-caria** (*sic* 68), *ł* **-aria** (110), **gamaria** (*q. v.*) (*i.* **leccatrix,** *taberna sim. cf.* Gl. m. *v.* **gangia**) hure (8). hazis (*i.* **strio, eumenis &c.** Gf. 3, 1092). pek (9. *cf.* pack Sm. 1, 276?). bubenschule (125). bordeel (132). (**ganeum**) hoeren-cot (107), -hutte (132). hur- (110), huren- (74, 88), frawen-, brasser- (88) -huß, -grub (74). ondererdsche heymelike stede dair sych lecker off tuyscher vergaderen (147. *cf.* **gangagia** *i. loca occulta et subterranea* Gl. m. ⨯ **gyneceum**).

Ganearius (*i. qui tenet ganeam*) hu=rer (68). taberner (110). tauener (*sic* 132).

Ga-neo, -nio, -nnio, -nnigo (18), **-mneo** (4), **-neus** (76), **graneo** (141) fraz *ł* filourezo *sim.* (Gf.). hurer (8, 9). riff=chin *ł* cleffer (17). ruffion (68). *pl.* ruffers (**ganei**); *sg.* en leet spreker (23). horen- (132), huren- (110) -ieger. lodderboeff (132). *hd.* sprecher; liet-, lied-, lit-, leyt- (7), lieb- (75) -sprecher. eyn lith sprether (5[b]). leyd brecher (4). poser lecker, gefrassi=ger l. o. bueb (75). vnkeusch (64).

Ganeum *v.* **Ganea.**

*__Ganeus__ *v.* **Ganeo.**

*__Ganga__ (*auis, cf.* **galbula**) eyn wyd=derwalche (19).

*__Gangates__ *v.* **Gagates.**

*__Gangenium__ **&c.** *v.* **Ganea.**

Gangrena doit vleisch bynae (147).

*__Gania__ *v.* **Ganea.**

*__Ganicio__ *v.* **Gannitio.**

*__Ganio__ *v.* **Ganeo.**

*__Ganire__ *v.* **Gannire.**

*__Ganium__ *v.* **Ganea.**

Ganniens *dic. leccator; it.* gâmûngf (17).

*__Ganni-go, -o__ *v.* **Ganeo.**

*__Gannio__ geymelichekeyt (21).

Gan-, gam- (4) **-nire** (*vulpium; i.* **int-, inc-endere,** *nutrire, latrare, irri=dere*; ⨯ **ganeo**) grinan *ł* crinan (Gf.). *hd. nd.* grynen. gr. (110), hylen (68) als ein fuchs. *hd.* greynen, grynnen (4), winson *ł* hůnon *vt vulpes* (95), wynseln, wuntzlen *ł* hurn (7), win-slen, *varr.* -tzlen, wimsten als die hunde (75). beff=tzen o. beytzen wie ein fuchs; murren *ł* hinvmb schnertzen (126). g'ren (8[b]). geln (8). gellen (9). zannen als die fuchs (74). huylen als eyn voß grint (132). geylich sin (17). *hd. nd.* geme-, gryn- (69), grein- (134), grem- (70) -licheit *hd.* triben, treiben, dryben, *nd.* driuen. mer sagen (17).

Gannit-io, -us, -ura (Gf.) **ganicio** (8, 9) (*i.* **garritus, guerra, rixa** 75) *hd. nd.* grein- (74), grin-ung, -inge. g'enisse (8[b]). gernisse (79). zannung (74). wyn=selunge (8, 9).

*__Gannius__ (*i. locus subterraneus ad luxuriandum aptus, cf.* **ganeum**) eyn sluffloch (17).

*__Ganponum__ (*i.* **scalmus;** *st.* **cram=ponum?**) harke (23).

Ganta *ags.* græggos (94, Gl. m.).

*__Gapperis__ *v.* **Capparis.**

*__Gapulum__ *v.* **Capulus.**

*__Garan-a, -na__ (Gl. m.) *gall.* garenne (122, Gl. m.).

Garba, iarba (147 Gl. m.) (*i.* **gelima,** *ł* **govonus** 147) *hd.* garbe. *nd.* garue, graue (23. *cf.* **graba, gelima**), gerbe (79). schub (147). schaup (19). schoef (11). scoof (106). *ags.* sceàbas *pl.* (94).

Gar-cio, -tio, -rio (66 &c.), **-son** (147), *ł* **-rus** (74), **gracio** (64[c]) (*i.* **histrio;** *plenus viciis ł* **fabulator** 4 *sim.*; **lecca=tor** *qui multa loquitur* 66 *sim., daher* **garcire, garriri** *i. fabulare, multa loqui, untersch. von* **garrire**) pueb (2, 1). pub (1, 74). bûbe (6). bube (5[b], 7). bobe (18). buffe (5). buf (4). boeve &c. (147). bove (23). schwetzer (64, 76). swetzer, klaffer (74).

*__Garcire__ (*cf. prc.*) klaffen, swetzen, puben (74).

*__Garculus__ (*auis, aus* **garrulus** ⨯ **graculus**) heiger *ł* richard (77).

Ga-, ca- (93) **-rdianus** *hd. nd.* ga-, ca- (93), ia- (21) -rdian.

*__Garganica__ *v.* **Vrtica.**

Garga-nus, -rus (*i. mons ł incola montis* 66 &c.) perck (9). berck o. man=nis namme (8).

*__Gargans__ *v.* **Gargus.**

*__Gargara__ surin (*vermis* Gf. 6, 273).

Gargarismus *i.* **plodramentum** *in gutture,* (*formell vgl.* bloderment *empla=strum* Gr. Wtb.) blodern dez gedermes; als dy kynder wasser lasen auf in dem hals plodern (4). gurlung (93).

Gargarizare (*i. liquidum in collo vertere*) *hd.* gu-, go-rgeln, gorgel-len (3), -en (23, 132) mit wasser in der kelen (110, 132). gargazen (42). gaeergitzen (Ob. 472). garxen (7). gorzen (6). worge-n (17), -ln (5).

*__Gargarus__ *v.* **Garganus.**

*__Gargul-us, -is__ (68) (*pisciculus*) eyn grunde-l (68, 110), -lchen (132).

*__Garg-us,__ *var.* **-ans, gragans** (-âs 17) (*i. proteruus; cf.* **gur-gus, -dus?**) vn=wirser, widerspeniger (74). frebel (17).

*__Garill-are, -um__ *v.* **Girgill-are, us.**

*__Gario-folus, -lus, -filax &c.__ *v.* **Ca=ryophyll-ata, -um.**

*__Gariofus__ (*i.* **ribaldus &c.**) boeve, nette-b. &c. (147).

*__Garo__ *v.* **Garum.**

*__Garosmum__ *v.* **Vuluaria.**

*__Garphan__ *v.* **Gafandus.**

*__Garrio__ *v.* **Garcio.**

*__Garriofilum__ **&c.** *v.* **Caryophyllum.**

Garrire (*i. clamare vt auis* 66 *sim.,* **fabulare** *ł multa loqui* 110 &c.) *hd.* snad=dern. snappen *ł* kakelen (107, 132). cra=kelen also en hon ludet (22[b]). clappe-n (99 &c.), -ren (68, 126). klaffen *ł* kallen (88) scha-rren (68), -teren (132), -tren, gakelen (147). on- (132), vn- (110) -nutz claffen. schrien als die vogel (75). v.-gschray (1). chi- (Fris.), chů- (126) -tteren wie die vogel. guderschen; gychlen (126). quitte-rn (9), -ln (8). que- *ł* gu-delen (108). calphen (100. *cf. nhd.* galpen). schwåtzen (2, 88). schwa-, *var.* schwe-tzen als ein atzel *ł* heher (65). garren (Kaysersb. *cf.* **garru=lare**). cherren (*i.* **garrulare, stridere &c.** Gf. 4, 462). herauß bloderen (Das.). kronen (Gf. *cf.* **murmurare**).

*__Garr-itor, -ulator__ gakeler, scha=terre (147).

Garritus (*i.* **garrulitas** 17) *hd. nd.* vogel-sanck (10, 22), -ghescrey (23), *hd.* -geschrey, -gschray (1), -sanck (10), -gesang, -gsang (134). grinung (75). das küttern der vogel (135). clappinge (99).

*__Garriuagus__ *v.* **Girouagus.**

Garrula (*sc. hirundo* Gf. 4, 612. 6, 566) clapper (8, 9). croniu (Gf.). **garula** *alts.* scricondi (*auis* 118. *cf.* Gf. *l. c.*).

Garrulare garren (1. *cf.* **garrire.** BM. 182 garrezen Sm. 2, 60). plodern (1, Frs. *i. q.* bloderen *v.* **garrire,** *bei* BM. *irrig aus* 1 *citiert*). pladren (117) kiffen (18). ke- (5), kyf- (71), kye- (133, 152), keyf- (66, 70, 151) -feln. *nd.* keuelen. claffen (19). vijl (132), vil (110) cl. klappen (11, 147). callen, onnutlick sladren; sne-, sna-ffen; snateren, snappen (147). snacken (22^b, 147). clapphen; sneteren; vele spreken (22^b). klappern (68, 131). klaffern (69). kitteren (76). swaczen (21). sweezen (6, 74). snattern, vilkosen (74). waschen (22^b, 74).

***Garrulatio** ein geschwetz (65).

***Garrulator** *v.* **Garritor.**

Garrulitas claff-heit (74), -ung (19). vroude ł klappinge (11). klapperheit (Das.). kiffe-lkeit (74), -rye (18). ekebely ł vnnuez rede (17). das retschen (126). swatzheit, smatzerey (74).

Garrulus (*i.* **porcax** 1) *hd.* swa- (1), swe-, smä- (3) -tzer; swaczig (21), kerrari *sim.* (Gf.); kleff-er, -isch (9), -sche (19), -ig; kläffig (134), klaffer (1). *nd.* kla-, kle-ppich; clappre (99); die vijl claps hefft (132). kefeler (5). kief- (133, 152), kieff- (66, 151) -elig. chrôn *sim.* (Gf.). kronenter (Hpt. 5, 203).

Garrulus (*auis, cf.* **carrulus**) heher (95, 109, 111, Ki.). heger (125). markolf (109). hätzel, elster (Fr.).

***Garrum** (*st.* **carrum**) wagen (74, 75, 141).

***Garrus &c.** *v.* **Garcio.**

***Garula** *v.* **Garrula.**

***Garuleum** goldblum (143).

***Garum** *v.* **Vuluaria.**

Gar-um, -o (74) (*i.* **murium, liquamen** 64, **coinquinatio** *qq. v.*) fischbrot (130). ingesaltzner vischbrue (64). vischsul, -saltzwasser, -lacke (74).

Garumna (*fl.*) die gerunda in gasconien (112).

***Gasaphilacium** *v.* **Gazetum.**

***Gasgarus** vberwinder einer gegende (74). *Cf.* **gelarus** *i. superpositus* (145)?

***Gaso &c. Gazophilare.**

***Gasophila-cium, -re** *v.* **Gaz-etum, -ophilare.**

***Gasotum** (*cf.* **gazetum**) eyn gelt kast (17).

***Gasouilo** *v.* **Gazophilare.**

***Gassapium** *v.* **Gausape.**

Gasta-ldus (Br. &c.), **-dius** (76) *i.* *rector* (76 *sim.*).

***Gasterium** (*anders* Gl. m.) **vitreum** kulchgleß (125). *Cf.* **gustrum** *vasis species* (Gl. m.)?

Gastrimargia &c. *v.* **Castrimargia.**

Gauata (*cf.* **gabata**) kare (74). spijse vat (147).

***Gauda** (*anders* Gl. m.) *est meretrix* (11. *cf.* **goda &c.** Dz. Wtb. 645 *sq.*).

Gaudere frauen (13). frauhen (5). *hd. nd.* vro-, vrou- (23), *hd.* frau-, freu- (69, 110), frö- (67, 134), fre- (66, 70, 152), herfrau- (19) -wen. freude triben (17). breyt freud han (65). verblijden (99, 132).

Gaudia mundi wernt-, *varr.* weltlich freude (75).

Gaudiosus vrolick (22). freudenuol (75).

***Gaudir** *v.* **Gadir.**

Gaudium *hd.* freude, freud. grose vreude (9). freyde (8). freyt (21). ffröde (6). fröd (134). vrode (23, 67). vrowede (99). vrowde (22).

Gauia (*auis, cf.* **grauia**) rothgans ł küwitz (Ki[a].). *nl.* mieuwe (116). *ags.* stern (136). **g. alba** albuck (Hen.).

Gaulus *i. merops* (148). gronspecht (74).

***Gaulus** (*cf.* **gulus?**) scheep int gemeyn (147).

Gaunaca (*i.* **gausapa** 141, Gl. m.) tiscalachin (131^b). tischlach (141).

***Gaupolus** (*cf.* **caupulus, ypogaubus**) spisescif (Gf.).

***Gaurus** van vele mengsels eyne kaickerye (147).

***Gaus, gauus** (Gl. m.) licht van reden (147).

Gau-, cau-sape, gau-, gas- (37^a) **-sapium** amb-acht (Sum.), -etlachen (120, *sim.* Gf. 2, 157). eyn dafeln- (19), diß- (8) -lachen. twehel ł tischtuch (9). dwale (99 &c.). *hd.* eyn drocken doch, trock duch (5), truke tuch (6), truchen düch (37^a). en droghe- (22), doghe- (23) -dok. mantel (8). **gaus-ape, -epe** (68, 133, 151) *hd.* tysch tuch, disch-duch, (152), -düch (67); tisch- (74, 88, 110), tusch- (68) -lach. tafellaken ł dweyll (132). vorderschos (93). kotz (111). gefotzet kleid o. serg (126). kottz, filtz, bomsch (88). **gaus-apium, -epium** (133) *hd.* hant-zwehel, -zwechel (68), -wel (133), -dwele (132), -knochen, *vlg.* knichel, knu-bel, -hel, kubel an der hant (75). trewg tuch (4).

***Gausatum** *est genus piscis* (76).

***Gausep-e, -ium** *v.* **Gausape.**

Gauus *v.* **Gaus.**

Gaza, gauza (76) *hd.* schatz, schacze. *nd.* schat. rich-tum (17), -tumb (110). rijchdom (132). gelt (17 &c.).

Gaz-etum, ł **-arium** (74, 75) **-arum** (Br.), **-anum** (76), **-ophilacium, -ophilatium, -opilacium, -ofilantium** (141), **-aphilacium** (1), **gasa-** (75), **gaso-philacium** gelt- (17, 65, 75), pfennig- (75), opfer- (25) -stock. apper stog (5). gelt- (5), gelde- (23) -hus. *hd.* gelt-kyst, -kiste der gemein (110, 132); stock (18); schatzchamer (1), -kammer, -seckel (64). schat- (11), trese- (5, *nd.* Fr.), treß- (74), tres- (99), treyse- (23), golt- ł dresch- (8^b), silber- (64), gerwe- (18) -kammer *sim.* trislier (74). ein sac'stige (6). sagrer (Gl. a. 1418 Sm.).

***Gaz-, gas-** (8) **-ophilare** schaczen (9). schacz sammen (8). **gaso** rich (8), reych (9) werden. **gasouilo** rich machen ł werden ł schaczen (17).

***Gazophilatium** *v.* **Gazetum.**

***Gazophyla-x, -ns** tries-, trieß-ler (74).

***Gazumber** (*i.* **graculus;** *cf.* **gaza &c.** Gl. m., Dz. Wtb. 167) ruoh (131^b). ruoch (141).

***Gazza, stazza** chella (Gf. 4, 591. *cf.* Dz. Wtb. 96).

***Gebellus** zabel (100). *Cf.* **gebellina** *pellis* (Gl. m.); *vv.* **sabelus, ce-, te-bellus.**

***Gebenensis** (*cf. sq.*) jenffer (74).

Gebenna, ł **gandinum** (*sic, q. cf.*) ienff ein stat (74).

***Geberosus** *v.* **Gibbosus.**

***Gecor** (*st.* **iecur**) leber (17 &c.).

***Gecoria** *v.* **Cichorium.**

***Gecor-ina, -nia** (*st.* **iec-**) *hd.* (*allgemein*) leber-worst, -wurst.

***Gecula** (*aus* **gerula?**) ammen kint o. leckerinne (9). amme kinde könsery (8). *Cf.* **getura** *la nutrice e imperatrice* (Gl. m.); *i.* **compatrix** mytlijdersche (147).

***Geenalis** *v.* **Gehennalis.**

***Gegelasius** (*alph.* **gug-**) cogeler (ł) geukeler (8^b).

***Gegichima** augenlaster (74).

***Geguers** *v.* **Gergrites.**

Gehenna *hd.* dy helle, hell (9). hellisch fuer (64). ewig ł h. f.; pyn (65).

Gehennalis höllisch (Ki.). **geenalis** vnedel (8). **geotalis** vnedil (9).

***Geya** *v.* **Gagia.**

***Gela** *v.* **Gesum.**

***Gelantina &c.** *v.* **Galantina.**

Gelare *hd.* friesen; ge-fr., -friessen (67), -fresen (5), -freißen (13), -frieren (6, 76, 110, 134). frießen (17, 68). frißen (21). fryssen (152). vriesen (11, 132). vrisen (99).

***Gelarus** *v.* **Gasgarus.**

Gelat-ina, -ria *v.* **Galantina.**

Geldria geller-ł clefs-landt (125 Mrg.).

***Gele-** (8), **geneli-** (9), **genele-** (76), **deleni- &c.** (*q. v.*) **-ficus, gelinphicus** (76) (*i. blande loquens*) senfft sprecher (8, 9).

***Gelenum** eyn glen (17). en schafft (17 &c.).

Geliba *v.* **Gelima.**

Ge-, gel- (75) **-licidium** vrost (9). vallende frost (68, 110), vorst (132). vorstvalle (147). ein eyß cappe (3, 4).

***Gelida** kelde (8^b).

***Gelida** *v.* **Galantina. Gelima.**

***Gelidare** (*i.* **frigidare** 76) gefri-esen (8), -sen (9). beliebern ł befrießen (17).

Gelidus *hd.* kalt; fru-, frü- (4), fro-, gefrü- (67) -stig. vrost (23). vrostich (22). vorstich, keldich (132). frostsam (110).

***Gelifia** *v.* **Gelisia.**

Gel-ima, -ĭma, ł **-ina** (76), ł **-ida** (18), ł **-iba** (Gl. m.), **-ua** (67, 133, 152), ł **-ma** (68) (*i.* **garba, g.** *sine granis* 75, **meta &c.** *cf.* Gl. m. 3, 772. Dz. Wtb. 644, 645. Goth. Wtb. 2, 774) sange (Gf.). schutt (75). schaup (19, 75). schaub (110). schoef (11). eyn schouff off garue (132). en luttik g. (23). en luttich graue (22). *hd.* garbe; eyn cleyn g., garb, grabe (67, 152), grape (18), grappe (133), grapp (6).

***Geli-sia, -si** (17), **-zea** (7, 9), **-fia** (24), **gil-** (Gf.), **gen-** (47) **-isia, gali-** (Ki.), **gale-** (143, Ki.) **-opsis** win-, wi-disca (Gf.). nessi- (130, Gf.), nesse- (Sum. VI), nessel- (9), niese- (7), nies- (117), nater- (17) -wrz, -worcz. nossewrt (131). noete- (47), not- (24) -lof. nesewit (85). taub-, tod-, wurm- (143), thau- (Ki.) -nessel. biensaub (Ki[a].).

***Gelisto** (*i.* **isatis;** *aus* **glesum?** *cf.* *prc.?*) uuode (Sum. VII).

***Gelitina** *v.* **Galantina.**

***Gelizea** *v.* **Gelisia.**

Gella (*i. vas vinarium* Gl. m.) winstin (76).

Gella *v.* **Galla.**

***Gellicidium** *v.* **Gelicidium.**

***Gellidus** *v.* **Gelluus.**

Gello *v.* **Gillo.**

***Gelluans** (*st.* **hell.**) giczik (8), geiczig (9) esser. **gelnans** *i.* **fauide** *comedens* (76. *cf. v.* **hellus**).

***Gel-** (8), **ge-** (9) **-luus, hellus &c.** (*q. v.*) (*aus* **helluans** >< **giluus?**) bleych von volle (8), fulle (8). **gellidus** (*cf.* **hellidus**) *i. pallidus* (74, 76). plaicher (74).

***Gelma** *v.* **Gelima.**

***Gelnans** *v.* **Geluans.**

***Gelonis** *v.* **Gillo.**

Gelositas eyfersucht (Ki.).

Gelseminum (*ital.* **gelsomino**) *v.* **Jasminum.**

Gelta (*i.* **metreta**) eyn ber- (22), bijr- (147) -mate. piermasse (74). gelte (74, 147). teute (147).

Gel-u, -um (94, 96, Pap.), *pl.* **-ua** (110 &c.) *hd. nd. ags.* frost, vorst (85, 99, 132), frust (5[b]), frast (21), frots (136). gefrüri (93). kelte (67). kelt, *var.* keltin (64). keilte (6). kelde (8[b]).

***Gelu** (*cf.* **galantina**) ain sultz (91).

***Gelu** (*aus* **tela?**) weppe (Sum.).

***Gelua** *v.* **Gelima. Gelu.**

***Gelum** *v.* **Gelu.**

***Geluus** *v.* **Gelluus.**

***Gemalis** (*st.* **genialis**) naturlicher (74).

***Gemalus &c.** *v.* **Genialis.**

***Gem-atus, -ineus** („*a* **gemino**"), **-eus** (*aus* **gemma**) *i. clarus* (76).

Gemebundus *hd.* weyn-endig (5, 133), -ender, -yger (17), -ig (18), -idick (21). wen-endich (23), -ende (132), -int (49), -ich (22). *hd.* we-můdig, -modig. ge- (8), je- (8[b]), ja- (9) -merliche. *hd.* suffcz-, seuffcz-, syftz- (67), sunfftz- (68), zucht- (11, 132), *hd.* schrey-ende, -ender. carmelec (99).

***Gemeli-gena, -pera** *v.* **Gemellipara.**

Gemella czwillingynne (5[b]). tweseke (22[b]).

Gemella-r, -rium olechellire (Gf.). trotten-zuber (112).

Gemelli-para, -pera, gemeli-gena ł **-pera** (76) geberyn (8), gepererin (9) zweier kinder. *que parit* tzwei k. &c. (132).

Gemellus (*i.* **gemini, duplus**) zwilich (6), -ig (37[a]), -lich (93) kint. *hd.* zwey- (5), czwi-, zwil-ling. czwey- (3), tzwe- (132) -linck. czweselig (13 Mrg.). en tweseke (23). twesnedelinc (22). zwigtorn (Ob. 2137. *cf.* **hermaphrodita**).

Gemere (*oft i.* **gemiscere, in-g.**) *hd.* weynen, weyn. wenen (23). anken (23. 77). *hd.* ach- (21), suff-, seuff-, seunff- (64), erseup- (9) -czen. sewf-czen (2), -ten (1). suftzgen (67). zuchten (23, 132). siechen (49). carmen (99). krochßen (12). schnupffen, schnypfftzen (65). fußen, Mrg. sufzen (8[b]). **gemit** *turtur* (123, 141), ruget (126).

***Gemeus** *v.* **Gematus.**

***Gemidus** *v.* **Geminus.**

Geminare zweuel- (17), zwyfel- (8), czwyual- (9) -digen.

***Geminarius** *v.* **Gemmarius.**

Geminatio zwyfach ł dopplung ł wideråferung (126).

Geminatus gezwiuacht (9). zwefacht (8).

***Gemineus** *v.* **Gematus.**

Gemini *hd.* zwi-, zwil-, *nd.* twei- (99), twe- (79), twese- (22) -linge, die mit ein ander geboren seind (75). civvinelin (104). *nd.* tweseken. katzentzen o. gestirn also genant (74).

Gem-inus, -idus (75 *varr.*), ł **-ellus** (75) czwaig (*i. binus* 1). zwen (,) zwiueldig (17). zwe-feldicke (19), -ueldig (14). twesekinc (23). twiuoldich (11). czwil- (5[b]), zwi-, *var.* zwin- (75) -ling.

Geminus *v.* **Gemmus.**

Gemiscere (*cf.* **gemere**) *hd.* su-, seu-, sun- (68), ersu- (3, 18), dersu- (4) -fftzen. sufern (5). zuchten (23, 132).

Gemitus *hd.* seünfftz (64), seyftz (76); su-, seu-fzunge; er-, ent- (17) -sufftzung (17, 18), -sewftnußs (1). suffczen (8). *nd.* zuchtinge *sim.* carm-en (132), -inge (99). tuellinc (106. >< **geminus?**). betrup- (8), bedrub- (9) -nisse. bedrupeniß (17).

Gemma *hd. nd.* edel-, ydel- (8) *hd.* -steyn, -gesteyn (8), -gstain (1), -gesteine, -gesteintz (17), *nd.* -ghestene, -stente. gimm (93). proz (Gf.). broß (91). perproß (74). vorbro-ß, *var.* -tz (64). berbollen ald berbrôm (93). brum ł bell (126). ogelin (Sum.). reb-aug (91, 126), -euglin (64).

***Gemma salis** (*cf.* **sal gemma**) mer salcz (9).

Gemmarius *hd.* eyn edel stain metz (1); e. steyn-, gesteyn-wircker, -wercker, -wurcker, -wůrcker (6). e.-sten werte (23), -gesteyns verkoper (132), -gesteyn verkauffer (110). **geminarius** eyn edel steyn (*sic* 68).

***Gem-mus** (76), **-inus** (Gl. m.) *i. dens maxillaris* (*cf.* **genuinus**).

***Gemor** *v.* **Gomor.**

***Gemule** *v.* **Genuale.**

Gemursa (*i. q.* **pernio** Gf.) toumado (Gf. 2, 658). eyn lijch- (132), lich- (110), leich- ł lied- (Ki[a]) -dorn, off echster ouge (132), an eim fuß (110).

***Gemza** *v.* **Geniza.**

Gen-a, -as (94), **-us** (136) *hd. nd.* wange. backe (22[b], *i.* **bucca** 76). kene-b. (11). kynback (110, 132). bucke (22[b]). wym of oichbrawen (132). aug-brai (88), -braw (91). hüffel (93). *pl.* hufele (104). lere (109. *sg.* liere Kil.). *ags.* bleor (94, 136). die backen ł backapffel (65). huf-, buh-elin (Sum.).

***Genacia** *sim. v.* **Gyneceum.**

Genalogia *v.* **Genealogia.**

***Genarga** *v.* **Cianga.**

***Genas** *v.* **Gena.**

***Genciana** *v.* **Gentiana.**

***Genealiter** (*cf.* **geniales**) lust-, manperlich (74).

Genealog-ia, -ya, genea-, gene- (7), **geno-** (7, 76) **-loya, genalogia** (*alph.* **gene-** 134) slechte (23). *hd.* ge-sl., -schlecht, -schlåcht (134), -slyecht (19), -slicht (7, 21), -slackte (79), -burt (genol. 7). **agenologia** *i. natio* (76).

***Genecliatus** *v.* **Genetliacus.**

***Genecheum &c.** *v.* **Gyneceum.**

***Genediacus** *v.* **Genetliacus.**

***Genelificus &c.** *v.* **Geleficus.**

***Geneloya** *v.* **Genealogia.**

***Geneo** (*st.* **ganeo**) eyn vorslengher (19). v'slinden (*sic* 11).

Gener *hd.* tochter- (76, 134), dochter-, docter- (13) -man; aid-, ayd-em (1, 75), -im (104), -en (75, 111); eid-, eyd-em (8, 9), -en, -yn (5[b]). *hd. nd.* swager (*i. vir filie*).

Generalis *hd. nd.* gemeyne.

Generaliter gemeyn-lich (8), -clich (9).

Generare (*pertinet ad viros*) *hd. nd.* geberen; kinder machen, maken, winnen (132). geper-n (1), -en (134). telen (23, 132). ergenren (99).

Gen-eratio, -us, -esis, -ealogia geschlecht der natur noch in der gemein (75).

Generatio geburt (8, 9, 65). geslågte (99). ain geschlecht (76). **g. indiuinacionis** (? **induuiūs** *cf. v.* **germanitas**) eyn geburt gotlicher berhaftikeit aus kumpft (9 Anh.). **Degeneracione et corrupcione** (*sc. liber*) von der element pruchen (1).

***Generatiua virtus** krafft der geburt (65).

***Generitas** swagerschaff (19). zwagerscap (11).

***Generius** (*ous* **gen-ethlius** >< **-ius**) *i. deus nature* ł *nupciarum* ł *angelus cuiusdem capacitatis* (76).

Generositas *hd. nd.* edel-icheit (11), *hd.* -heit. adel (17).

Generosus *hd. nd.* edel. e. von gebort (21). *hd. nd.* wol, *hd.* woil geboren, *hd.* ge-, be- (18) -born. eines edlen geschlechts (75).

***Genesco** *v.* **Geniscula.**

***Geneseum** *v.* **Gyneceum.**

Genesis (*cf.* **generatio**) eynes geslechtes (9). *hd.* daz, das buch, puch (1, 75) der scheppunge, gesch-ôff, *var.* -opfft (65), -ôpfe (Ob.), -epff (75), -opph (1). ein buch der schepsunge (*sic* 8).

***Genesolum** *v.* **Gyneceum.**

Gen-esta, -este (91), **-estra** (75, 153 *var., ital., hisp.*), **-ista, -istæ** *pl.* (126), **-estella** (11) (*i.* **tramaricia** (147) braem (11, 132). breme (8[b]). breem (79). brem (99, Kil.). brambere (12). brame, brymmen (147). brimboom (107). brunbere (77). pfriemkraut (91). frumme o. gunste (19). pfrimmen, gens-t, -ter (143). flomber (10). *ags.* brom (94[a]). ghenst (Kil.). ginst (153). gynster (64, 123, 132, 147). wild reben (64, 110, 123). pfinstblumen (126). heyde (24, 47, 75).

***Genetagia** (*cf.* **gyneceum**) hur; dunck (74).

***Genetaliacus** *v.* **Genetliacus.**

***Genetarius** (*aus* **gynaecarius**) man vnd wip (19. *ngr.* τὸ ἀνδρόγυνον). *gall.* tixerant (122).

***Genetarius** (*cf. prc.*) *v.* **Gyneceum.**

***Genetia** *v.* **Gentiana.**

***Genetium &c.** *v.* **Gyneceum.**

Gen-etliacus (75[a]), **-etaliacus,** *var.* **-ediacus** (64), **-ecliatus** (74, 75[bcd]), **-oscopus** (75) (*cf.* **genitus**) wissage durch die geburt der kinder (75). mercker kunstiger ding durch die geperung o. durch die zeyt der gepurt (74).

***Geneze-lum, -tum** *v.* **Gyneceum.**

Geniales (*homines*) gest-, zer-, lustber-lich, kostfrij, die geren wirtschafft haben (88).

Genial-is (9, *i. lectus sponsi &c.* 110 &c.), **-es lecti** (64), **gema-lis** (74, 76, 148), **-l** (76) **-lus** (8, 17, 74) prawt pette (9), pet ł -kamer (74). brut-bet (8), -bett (17), -betlin, *var.* brautbett (64).

***Genicator** *i.* **callidus,** *untersch. von* **geniculatus** *i. genibus prouolutus ł nodosus &c. ł* **calligatus** *sicut tibia* **calligatur** *cruri* (76).

***Genicium** *v.* **Gyneceum.**

Genicular i, -re *hd.* knyen, knuwen (6), kniwen (5^{b}). knen (23). nygen ł beygen (12).

Geniculatus *v.* **Genicator.**

***Geniculum** *v.* **Gyneceum.**

Geniculum kny (4). kleyn kney (8). knuchin (9). halm knod (*i.* genu 111).

Genimen (*cf.* **germen**) geslechte ł frucht (132, *sim.* 110). fr. der baum ł menschen-fr. (75). *hd.* fr., frocht, fucht (18) des, dez mensch-in, -en, -es (21), mentschen (7). *nd.* vrucht des mynschen. kime (5^{b}). winstocke ł knopchin (19). wijnstock (11). sproß ł pot̊ (12). ein sprute (132).

***Genimium** *i. natur- ł vit-ale* (76).

Geniosus sinreich (3).

***Geniscula, genesco** (136) (*cf.* **giniseulas** *v.* **sarda**) *ags.* muexle (94^{a}), muscel (136).

***Geniseum** *v.* **Gyneceum.**

***Genisia** *v.* **Gelisia.**

Genista *v.* **Genesta. Merica.**

Genitale gemechte (17). mannes g. (9). geperglid, fisel o. zisel (74).

Genitalia *hd. nd.* gemechte. *hd.* g. der frauwen; gemacht (1), gemaht (6); gemech-t, -de (69). der mechte der vrowen (22). de hemelike stede (85). h. lede der vrouwen (23). ge-schrot, *varr.* -schröt, -schroit, gschrot (75). kleinot (4). die schemde (77, 132), scham (110), schamheit (68). hoden (11, 19, 76). des weghtes ł mechtes (*g. pl.* 85).

Gentium *v.* **Gyneceum.**

Genitiuus *hd.* geber-lich, -ne ł winnende (19). besiczer (13, 65). ein nenner der geburt (65). telich (23). telende (11). eyn thelinghe (22).

Genitor *hd.* geberer. *nd.* teler. vader (132).

Genitrix *hd.* gebererin. teler-inne (23), -sch (22). muter (68). moder (132).

Genitura ge-burt (19), -buert (11), -borde (99).

Gen-itus, *i.* **-edicus** ł **-talicus** ł **-taliatus** (76. *cf.* **-ethliacus, -etlicus** 93, **-etaliacus** *i. mathematicus* Br., **-eaticus** *id.* 76) *hd.* geborn, eyn son. eyn g. son (21). en gheboren sone (23). eyn telt sonne (22).

Genium (*i.* **in-g.** 74) v'nunfft (17). weyßheit, fursichtigkeit, syn (74).

Genius stetigot (141).

***Genîza, gemza** (Sum.) (*i.* **vitula**; *cf.* **genuca** Gl. m., Dz. Wtb. 641) chal-p (Sum.), -be (104).

***Ge-, gi-, ia-nnettus** (*genus equi hispanici; cf.* Dz. Wtb. 497; Celt. *v.* γίννος?) ghe-, ia-nnette (Kil.).

***Genodia** kunigesgeslecht (74).

***Genoloya** *v.* **Genealogia.**

***Genophosus** *v.* **Gnophocius.**

***Genoscopus** *v.* **Genetliacus.**

Gens *hd. nd.* volk. *hd.* eyn folcke, fulcke (19). uolch indem lande (93). lantuolck (74). heidensch volk (6). heyden (110 &c.).

Gen-, ien-, ienta- (3), **ian-, jan-, gani-** (10), **ianc-** (68), ł **zen-** (74) **-taculum, gentaclium** (1), **iaciaculum** (76) *hd. nd.* morgen-brot, *hd.* -prot (2, 74), -broit, -broyd (19), -v̊rten (6. *cf.* Sm. 1, 114), -essen (68, 76), -sop (8). margen essen (4). frustucke o. erste pisse (9). *hd.* frue- (1), fru-stuck. aen- (132), an- (110) -byß. an-pyß (74), -pis (2). frue suppen (111). **lentaculum** *i.* **gustatio** *sicca* (141), **crustatia** (Gl. m.) *hierher?*

Gen-, ien-, ian-, iampt- (11), **iani-** (10), **ianc-** (68, 132) **-tari, -tare** essen (1). *hd.* fruwe (5^{b}, 7, 9), fruhe (21), froe, frue, fru, morgen (8), zu m., ze m. (76), zu m. frue essen. vro etten (23). frustucken (4, 74). an-peißen (74), -bijßen (76, 132), -biten (11). **jan-, janc-** (68) **-taculare** des morgens essen (110 &c.).

***Gentator** anpeißer, fru-stucker, -esser (74).

***Gentea** *v.* **Gyneceum.**

Gent-, *gew.* **genc-, ent-** (77) **-iana, genti-ona** (87, 146), **-niana** (Sum.), **genetia** (24, 47) (*i.* **cicuta** 104, **capparis** *q. v.*) *hd. nd.* en-cian, -cia (93), *hd.* -tzian, -tzyaen (132), -ciane (24, 47), -tzion (87, 146), -zigan (1), -cien (3), -czen (21), -tzeyn (77), -ci (18). hemera (86, Gf.). hêmer (Sum.). scertwrze (105). buchile (104). *ags.* feldwyrt (94^{a}).

***Genticulum** spängl (1).

***Gentifolia** (*st.* **cent.?**) *v.* **Balaustium.**

Gentilis *hd. nd.* heyden. *hd.* heyde. heuden (13). heid (68, 110).

Gentilitas heyden-schaff (19), -scap (11).

***Gentiniana** &c. *v.* **Gentiana.**

Gentos (*i.* *decem* : **viginti &c.** Br. &c.) zehen (8, 74). **gentus** czene (9). *i.* *decem*; **ginta** *i. docem*; **gento** *gr. i. centum lat.* (76).

Genu *hd. nd.* knye, kne. kny (5^{b}, 17, 110). kney (8). knuwe (16). knu (93). knů (6). knui (76). *pl.* knoe ł knee (85).

Genua (*civ.*) gennau (126).

Genuale ampaht- ł chni-lachan (Gf.). **gemule** lachen (Sum.).

Genuflexio knye-beugunghe (19), -boginge (11).

Genuin-us dens, -um *intimum ł* **d.** (136) eyn langetzant (132). *ags.* tusc (*aus* tunsc *verb.* 136).

Genus slecht (77). slechte (23). gesl. (5^{b}), -slegte (99), *hd.* -slecht, -slicht, -schlecht, -schlåcht (134), -schehlecht (6). kunne (8). gestalt, vber-g. (*superior forma,* **species** *inf. f.*), muglichkeit, art, form &c. (65). eyn gesamment anbegyn (ł) v'nemlich stam (9 Anh.). eyn formelich stam ł eyn sammende ł eyn begynde (15).

***Genus** *v.* **Gena.**

Geo-mantia, -rnatio (76) gauklery ł zaubery (110). eyn gokely of touery (132). wichelye (109).

***Geomen** geslecht (11).

Geo-meter, -miter, ł **-metra** (66 &c., 110 &c.), ł **-metricus** (*q. v.*) eyn kunstiger (17, 23) der metinge (23). meyster messer (8). messe mayster (9). meyster der meschung (18). ein erdtrich- (64), lant-of wasser- (132 *sim.*) -messer. er-m. der erden (91).

***Geometra** (*cf. prc.*) meß konst (8). kunst der messunge (5^{b}, 91). erdmesser (93).

Geometria libmessendi (93), messe- (9) -kunst. ein k. von messen (110). ein konst van lant-m. (132).

Geometricus (*cf.* **geometer**) *hd.* eyn ko-, ku-nstiger der meßunge *sim.*, menschung (1). messer des ertreichs (67). meister der messung des ertrichs ł lerer der meisterlichen messung (75). meister der landmessung (110), lant messinghe (132).

***Geomiter** *v.* **Geometer.**

***Geon** (*i. fluuius paradisi ł fons qui* **cedron** *dicitur* 66 &c., *cf.* **gion**) riuier ł *paradisus* (11).

***Geordium** *v.* **Gerodium.**

Georg-, gerog- (7), **geort-** (152), ł **geor-** (7, 66 &c.) **-icus** (*i. terre-nus, -us*) irdenß (7). lantwynner (107, 132). lantzwinger (*sic* 68, 110).

Georg-icus, -os (88), **-us** (132) ackerman (110, 132). buwer (88).

***Georginium** (*i.* **milium solis**) steinsaamen, klein meerhirse (143).

***Georicus** &c. *v.* **Georgicus.**

***Geornatio** *v.* **Geomantia.**

***Geotalis** *v.* **Gehennalis.**

***Gepa,** ł **sepa** (75) holtz hepe (8^{b}). gnyp (*i.* **su-** ł **sa-ltrum** *sutoris* 75).

***Geptio** (*zwischen* **forceps** *und* **graticula** gratell) *cambr.* crat (Zeuss).

***Gera** *v.* **Gerra.**

***Geracium** *v.* **Seracium.**

***Gerala** (tina; *cf.* **gerula**) zuuipar (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wtb. 169).

***Gerale** *v.* **Girale.**

***Gera-, gero-logodion, -logodium, -lodion, -lodium** (*cf.* **gerapigra**) *i. vngentum ł sacrum* (76), *electuarium reddens vocem deperditam per caducum morbum amissam* (66 &c.), *ad restorandam vocem &c.* (17 &c.). stymme salbe (8, 17). st. ł s. (*sic* 9). ł heylig (8, 9).

Geran-ium, -ogeron *v.* **Echinastrum.**

***Gerans** *v.* **Gerro.**

***Gera-** (7, 75, Gl. m.), **hiera-** (Br.) **-pigra, -pira** (7), ł **-pitagra** (Gl. m., Br.), **girapigra** (Gl. m.) (*aus* ἱερὰ πικρά *cf.* **geron** *i. sanctum* Gl. m.) latwer-ig (75), -ge (7). **pigra** *i. medecina et interpr. amara* (Br.).

***Geraphales** *v.* **Gerophanta.**

Gerarchia *v.* **Jerarchia.**

***Geratiuus** *v.* **Giratiuus.**

***Gerbo alb-i** (87^{a}), **-a** (146) wisgermår; **g. niger** swartzgermår (*ll. c.*).

Gerendu-s, -m zu dune (17 *sim.*), tunne (9), tragende (17).

***Gerens** *v.* **Gerro.**

***Ger-eotinus** (76), **-rotinus** (66 &c., 110 &c.), **-ronaceus** (129, *sim.* Ki.) *i. nugatorius.*

***Gerepea** *v.* **Gerophanta.**

Gerere *hd. nd.* dragen. *hd.* tragen.

***Gerescenium** *v.* **Gerothonium.**

***Gerg-rites** (64), **-ites** (123) hirß. **geguers** hirsen (73).

Germana *hd.* swester *sim.* vatter sw. (*ex parte patris* 75). geschweste-rn, *var.*-r (*pl.* 64). *nd.* zuster (11, 132). ein wase (4). *hd.* teutsche, teusche (*sic* 151), tutsch (69), dutsche, deutsch (152), duße (18) frawe *sim.* duch frau (21). tůschz frow (6). duytsche vrouwe (132). dudesch vrowe (23). tusche frowe (68).

German-ia, -ea (5b) (*i.* **alamania** 76) lant-schaff (19), -scap (11). tutsch- (76), tůsch- (6), dutsche- (5), dutsch- (19), ducze- (13), duße- (18), duche- (21), dudesch- (22), dudes- (23) -lant. nydder dutsch- (17), neder dutzh- (5b) -lande. nider-dewtschland (1, 71), -tutsche lant (75).

***Germaniare** *v-* **Germinare.**

***Germanitas indūūs** (*cf.* **generatio**) czwillinges eben alder (9 Anh.).

Germanus *hd.* bruo- (76), bru-, pru- (1, 66, 67), *nd.* brue- (11) -der. ein bruder, der von der muter ist (110), von der m. wegen (68). recht (9), rechter (8) br. eyn broder van der moder wegen (132). einer muoter kint (93). eyn teutscher (66, 70, 134, 151), tutscher (69). eyn teutscher (67), deutsch (152), dutsche (133) herre. dusche (8). eyn dutsche (5), dutsch (110), deucz (4), duytsch (132), dußer (18), duch (21), dudesch (23) man. einer vß dutschē lande (17).

Germen (*i. ligustrum* 75, *inicium floris, genimen, generatio, fructus*) frucht (1, 19, 75) des menschen (75). vrocht (11). knoppe (19). *hd.* vzschoße (8b), vßschoß. utscot (99). anschocz ł entspringunge (9). *hd* sproß. schuß-, schoͤß-ling ł bro-tz, -ts (65). broß (7, 65). proß, *var.* pros, von den baumen; pluet (75). brosse ł solz (95). blute (3, 4). blust (64). blie (91). *hd.* kym-e, -me (3), -ung (65). geslechte (132). geschlecht o. soom, *var.* samen (110).

Germ-inare, -inere (18b), **-aniare** (6) *hd.* fruchten (1, 23, 3), frochten (5b), bluwen (10, 67), bluhen (7, 152), blowen, blohen (3), bluen, bluyehen (133), bluͤgen (6), bligen (49), bluͤen (151), blieen (76), pluen (69, 74, 75), blum-en (12), -men (21). *nd.* blo-gen, -yen. *hd.* vß-springen (8b, 76), -sprießen, -spryssen (69), -spritzen (68), -laßen (12). auß-spriessen (151), -spreissen (67, 152). aus entsprissen (9), spruten (23). *hd.* brotzen (65 *varr.*), broßen. uff staen (*i. surgere* 18b). grunen (8, 9). grun (17). gesprossen, saͤen (134). seen (66, 70, 151). seyen (69). sehen (133, 152). wntspringen (79). bringen, kymen ł kümen (65).

***Gerneta** glis-, *var.* gliß-uogel (75).

***Gernobita** *i. imberbis non habens barbam* (76). *Cf.* Gl. m. *v.* **grani.** Goth. Wtb. *vv.* **grans. kinnus.**

Gerocomium *v.* **Gerothonium.**

***Ger-odium, -ordium, -nodium, geord um** (Sm. 4, 165) (*instr. textoris i. q.* **girtus** *q. v.*, **vert-ebrum, -iculum, alibrum**) *hd* wirt, ein wůrten an einer spille (6), wirten (12); wi-, we- (74), wu- (75) -rtel. *nd.* werue. an- (1, 75), en- (74), ain- ł ein- (75) -spin. spindel (76). spynnel (7). eyn weyff haspil (5b).

***Gerogicus** *v.* **Georgicus.**

***Geroldinga** *v.* **Goderdigum.**

***Gerologodion** &c. *v.* **Geralogodion.**

***Geron** (*i.* **dracontea** *q. v.*) kronschrot, -kraut, -chwurtz (74). chranwrze (105). kranch worcz (9). krank wort (47).

***Geronica** gar alt (8, 9). **geront-eus** ł **-icus** *i. senilis* (Br.). **geruncus** *i. valde senex* (76). **gerunta** *f. senex* ł *sacerdos* (Gl. m.).

***Gerontea** *v.* **Erigeron.**

Geront-eus, -icus *v.* **Geronica.**

***Gerophant-a** ł **-us** (*st.* **hier.**) pfaffe ł prister (9). **geraphales** *i. sacerdotes vani;* **gerepea** *i. dignus sacerdotio* (76).

***Gerotho-nium** (76), **-contium** (Pap.), **gerot-ochonum** (74), **-ecomium** (Br.), **gerescenium** (: **senium** 76) *i. hospitale sim.* (*ll. c.*). spyttal o. stat do man allt leute ernert (74). *Cf.* Gl. m. *v.* **gerocomium.**

Gerra, gera (76) (*i. mendacium, nuga, piscis insipidus; in pl. sepes ferree circa altaria et choros* 76, Br., *aus* **gerr-ae** >< **-es,** γέῤῥον) *hd.* stechel (19); stiche- (133), stich-, stick- (68) -ling. steke-linch 132), -linc (11). ein steyclynch (97). lugen (74). eyn yseren traly (132). *pl.* eyn ys. geremp ze of tralye *ante chorum* (*ib.*). en ys. tralye (11). eyn gaddir ysen (19). eyn ysen getter *a. ch.* (110). eysengitter (74).

Ger-ro, ł **-ens** (76), ł **-ans** (*i.* **enuchus** 74) lieger, lug-ner, -entrager, -enhafftiger (74). logen-er (19), -e (11), -aer (*belg.* 128). tandtman ł brillenreisser; *belg.* beuselaer ł clappaert (128).

***Gerro-naceus, -tinus** *v.* **Gereotinus.**

***Gerrulus** *v.* **Gerula.**

Gersa vledermues (97). *i.* **blatea** &c. (Gl. m. *cf.* **blacta, blata**), **baltea** (Br.).

Gersare (*cf. sq.*) *i.* **gersa** *colorare* blencken (132), wyssen (110).

***Gersus** (*cf.* Gl. m. 3, 784. Dz. Wtb. 642) blanck (132), blancket (68). wyß (110).

***Ger-sutus, -tus** (>< **hir-tus, -sutus** ?) *i. aper scabiosus* (76).

Ger-ula, -rulus (21) (*i.* **cenoue-** 75, **scenofa-** 74 **-ctorium; nutrix; gosterua** 75 *aus* **basterna** *q. v.*) tragen dar vff man etwas tregt; esel da mit man die stein vnd morter vff die muer zücht; radeltragen; beere (75). bare (5, 132). eyn tragede bere (5). berwe (109). bore (22, 23). *hd.* mist-ber, -bern (-baar Fr. 1, 44), -berre (5b); miste bere; rad- ł trag-per (74). traga, diorna, magozoha (Gf.). trag (1, 71). trage (9). drage last (8). *hd.* tragerin. *nd.* dra- (132), dregersche. dregersen (152). dreugerschen (19). crucke (8b). kindermeyt (125).

***Gerul-asista, -us** *gall.* sommier (122).

Gerulator (*cf.* **gerulus**) ein seumerpferd (110), -pert (132).

***Gerulatrix** dregesche (*sic* 23).

***Geruleus** *v.* **Gorillus. Ceruleus.**

***Gerulus** *v.* **Girgillus.**

Gerulus (*cf.* **gerulasista**) *i.* **suaspor negatio;** *weiter u. i.* **suassor negotii** (136), *st.* **suasor n.,** *also nicht ags. mit* Oehler *u.* Leo!). *hd. nd.* dre-, *hd.* drey-, tre-, tra-ger.

***Gerum** *v.* **Gerus. Serum.**

***Gerun-cus, -ta** *v.* **Geronica.**

***Geruria** (*i. sen-ium, -ectus*) alter lebendings dings (74).

***Geru-s** (9, 76), **-m** (8), **-pineus** (76) ain schin- ł bintz-huot (76). senideir (*aus* semdein) hut (8). seydin (*ebenso*) hut (9).

Gesa *v.* **Gesum.**

***Gesminum** *v.* **Jasminum.**

Gessa (*i. telum; cf.* Gl. m. *h. v.*) gheuerde (22, 23. >< **gesta** geberde *cf. v.* **gestum**).

***Gessacus** (*mons. Hung.*) der schegkel (135).

Gesta gepar (1, 71). gepaͤr o. tat (3).

Gestabile drage- (132), drag- (110), tragen- (68) -lich.

Gestamen fuora (Hpt. 5, 203).

Gestare *hd.* tragen. *hd. nd.* dragen.

Gest-atorium, ł **-arium** (75), ł **-orium** (*est illud in quo al. portatur* 110 &c., *locus ad quem al. p.* 66 &c.) drage (8). trag-geschirr (75), -istvol (127). reff (49). stat dohin man etwas tregt (74).

***Gestibilis** traͤglich (134).

Gesticulari (*i. gaudere tripudiando* 19) gaukeln (19, 75, 110). kokelen (11). gockelen o. gesten machen (68). gokelen; blijde sijn; vroeliche gesten m. (132). frolich ding dryben (110). firfantzen (114). ver-dragen (12), -slaen (10 &c.).

Gesticularia poͤssin *f.* (126).

Gesticulatio (*i. q.* **-lum** *q. v.*) wigunga (120). winckunge ł geleße (100). gaucklerei (75).

***Gesticul-ator, -or** (132) *hd.* gau- (75), geu-, gey- (21), *nd.* ko-keler. czeuberer (9). spilman (8). eyn borden off vreuden mecher (132). ein freuden- (110), schympff- (68) -macher.

***Gesticul-um,** ł **-acio** (3) betri-gerei (3), -tung (4).

***Gestilis** *hd.* (*allgemein*) drege-, dregec- (18), treg-lich. drachlic (23).

***Gestiolator** (*qui mores alicuius solet agere et exercere, untersch. von* **gesticulator**) ein gonterfeter (68).

***Gestiosus** begerlich (11, 19).

Gestire *hd. nd.* geren (99), be-g. mendin (127). frawen ł schrecken (9. *cf.* Sm. 3, 506). vbin ł schreken (8). *saltare pre leticia* in sedicheit (132). zablen; haderen vnd kriegen; zancken; grinen mit worten *i. rixari* (75). sich baren; gumpen von freuden (126).

***Gestorium** *v.* **Gestatorium.**

***Gestulator** dreger (17). : **gerulator** = **gestula** *i. nutrix* (23) : **gerula.**

Gestum *hd.* geberde. gheuerde (23. *cf. v.* **gessa**). geverte (5). ghe-bere ł -lot (22b), -laͤt (23). dayd (19). daet (11, 132). gethat (110). werck (110, 132). *hd.* eyn geschyt (21), geschicht.

Gestuosus (*i.* **litigiosus** *q. v.* 75) doende ł boerdelich (132). iebig ł syttig (110).

Gestus *s. ptc.* kiparide (127). ge-berde (7, 95), -bert (68), -berd (4), -byrde (5b), -dragen (8), -tan ł -wirket (17), -lasse (13), -lat (79), -laet (99). glaeß (19). glat (8b). an getragen (9). ein manijr of ein gelaet, om wat zo doen (132). ein manegerley (: manijr?) iebung der glyder (110).

Ges-um, -us, -a, geza (18), **ies-o** (75d), **-um** (93), **gela** (*alph.* **gesa** 69, 134) (*i.* **gisarme** 129) gewere (18, 21). kno-

ł clo- (19), klu- (11) ppel. kůle (gesus 17). kule (13, 133). keule (152). streite kewl (9). hd. kolb, kolbe. turnir kolben (75). kuse ł kolue (132). pertisan (Chytr.). hel- (93, 134), hellen- (68, 76), helm- (74, 110), hal- (69) -bart, -part (74).

*Gesus (unt. von gestus) gewirket (17).

*Geta urinnt (130). augeldiner (74).

*Getia v. Auantia.

*Getispex (aus getia Gl. m. >< extispex sim.) wyker, wychler, boeter, wairseger, towener (147).

Getulia eachunni (Gf. 4, 110).

Getura v. Gecula.

*Getus (i. gens; anders Gl. m.) volck, landt v. (74).

*Geza v. Gesum.

Gibb-er (oft in pectore), -ar (23), -o (75 varr.), ł -erus (66 &c.), ł -ertus (134), -us (oft in dorso), giber, gippus, gyppus, gypb (136) ho-vir (95), -uer (23, 91, 130, Gf.), hd. -fer, -ffer, -ber (5), -bber (19), -ßer (21), -ger (66, 70, 111, 126, 151), -cher (8b), -ker (1, 9), -eker (4, 75). huber (133). hever (79). ags. hofr (94), hosr (sic 136). hoffir in dorso gibbus; h. in dem hertzen gibber (8). gibbus hofer vff dem rucken (68). eyn houel vp dem rugghe (132). houel (11). boelt (99). buckel (75). cropff (17). leisten die einer vff dem ruck, var. rucken hat (75). gupios houer (121. cf. Dz. Wtb. 176). gippo, gypso, cippo houare (Gf. 4, 838). Deuten die Glossen hauf, hirchof sim. v. cippus auf gleiche Verwechselung? gippus, gibbus auch adj. houarohter sim. (Gf. 4, 838 sq.): seeleher ib. 6, 479), wo cippus sciluf (cf. scirpus) kaum einer Mischung mit dieser Glosse verdächtig ist.

*Gibb-erus, -orus &c. v. -osus.

*Gibboseus i. stimulus carnis; n. pr. populi (76).

Gibb-osus, -orosus, -erosus, -rosus, -erus, gibosus (75 var.), geber- ł gyper- ł gipp-osus (Gf.), gippus houer-other (130, sim. Gf.), -echt (5), -ich (23), -dich (22). hofer-ich (91), -icht (67), -echter (6), -etht (76), -achtig (68). heverich (79). hoffer-et (110a), -icht (21), -ig gibb-osus; -erosus id. ł -tig (69, 134). Aehnlich untersch. gibb-osus hog- (66, 70, 151), hogk- (9), hock- ł hof- (152), hack- (133) -ericht, ł hubериchte (133); -rosus hochfertig (Vocc. ex quo), kropfecht (9). ein hofferichter (18), -recher (7). huffrecht (8). houel-ich (11), -achtich (132). hokeret (1). hockericht (4). cropp- ł hoger-echtig (17). pucklat (3). bocklot; buckbuster gibb- ł squal-osus (75). boeltagteg (99).

*Giber &c. v. Gibber.

Giberia v. Gigeria.

*Gib-, gibr- v. Gibb-osus.

*Gibsa v. Gipsa.

*Gibsmus, gybsum v. Gipsum.

*Gibulum v. Gabalus.

*Gid, git, gith (74 &c.), ghith (85), gyt, gythê (74) (i. nigell-a 7, 74, -um 74, vigellum 110 &c., vigilla 76, ortisis q. v., arthisis 5b; est similis cimino, sed dryortig 110, drykant 132) brenwrz (87). brotwrz (131). prot-uurz (Gf.), -wiz (127). oncruyt (132). vnkrut (68, 110). ueltchumich (121). schwarzer kumel (74), kůmmich (143 sim.). rys (git i. rys lat.? 24. cf. Gl. m. v. ris). riß (18). ryß (5b). riße (21 &c.). reys den man ist yn der vasten (4. d. i. reiß imper. cf. agrostemma githago und coronaria nebst Beschreibung bei Nemn.). (gitris, aus git ris?) riet (7). ries (97). reyß (3, 74). reys ł rate (9). riys (13). rybßch (10). rẙessh (12). risch (5). ratin (85). raden (47, Fris. &c.). ratte (74, 95). ratt (74). schaabab (126, 143). he- (1), hed- (19) -derich (cf. ortisis). st. catharinenblum (143).

*Gifpa (st. gispa) gasp (147).

Gigantomachia rijsenstreit (75).

Gi-, gy-gas hd. rise, riese. risse (5), riße (75), ryß (4), riß (76). rese ł hune (5b, 22b sim.). reße (3). reß (17). hune ł hewne (74). reck (74, 75). recke (22b). helt, var. held; gigas gemine substantie eine riße zweier nature, var. gigas gemein (aus gemine missv.), substantiale eins zweier natuer (sic!), sicut est christus (65).

*Gigates v. Gagates.

Gig-, ł gingr- (125), ł gib- (Ki.) -eria rampampen (ex multis obsonjis decerpta 125).

Gign-a, -asia, -atia v. Gymnas.

*Gignasium v. Gimnasium.

*Gignasophista v. Gymnosophista.

Gignentia fruchtbare ding, sc. ecker, wisen (65).

Gi-, gin-gnere kind wynnen off beren (132). hd. nd. ge-b. hd. gebern. begern (sic 21). kyndeln ł kinder haben (9). tragin (8, 9). nd. telen, tielen (11).

Gignia v. Gingiua.

*Gignosa est vana gloria (76).

*Gignus v. Gingiua.

*Gigrenus v. Girenus.

*Gilbea gele roit (7).

*Gilbedo &c. v. Giluedo &c.

*Gilbiba v. Gilluba.

*Gilesia troff, treher, zeher (74).

*Gil-fedo, -bedo, -uedo, -fitas hd. gel-keit, -hait (1). vael- ł geel-heit (132 sim.). gelbheit o. gilbin (74).

*Gil-fus, -uus, -nus (129), -bus, -iris (94) (i. dosinus, golinus q. v., melinus 141, glaucus) tusinemo (giluus 127. cf. dosinus). hd. gele, gelle (21), gel (3, 76), gelb (1, 75), gal (4). hd. nd. ghel (23), geel. ags. gelu, falu (94, 136. gillus color ferrugineus 136). bleych (10 &c.). val (110). vael (11). vaell (132). falb (68).

*Gilisia v. Gelisia.

*Gilliones agana (Gf. 1, 132).

Gillo, gello i. rusticus ineptus qui aliter bacal-is ł -aris ł lucalis dicitur (Br. missverst. cf. Gl. m. 3, 793). vngeschickter pawr (74). gebuyr, kerl, ruystyer; velt-, acker-, dorp-, lant-man (i. baccalaris, aboriginis &c. 147). butzen- o. bo̊ggen-mann (gello Fris.). i. baucalis irdener napff (Ki.). gelonis i. b. (Pap.). gille ags. wagel (Gl. Aelfr.).

Gil-luba, -biba (8) (cf. geli-ma, -ba) gerbe (8, 9).

*Gillus v. Gilfus. Miluus.

*Gilnus v. Gilbus. Golinus.

*Giluedo v. Gilfedo.

*Gilui luud (141).

*Giluicus (equus) gelb-, gelf-roß, -ros, vlg. kest-, kes-prun, kesprue; falb-el, -ig, farbig (75 varr.).

Giluus v. Gilfus.

*Gim i. poligranum (76).

*Gy-, gi- (76), gu- (9) -mbustio i. angusta habitatio (76). enge wonung (8), wanung (9). eyn gewonung (sic 17).

*Gimen v. Gingiua.

*Gimeus i. venenosus a ginos gr. i. venenum lat. (76).

*Gymmicus v. Gymnicus.

Gymnas, g. -dis i. certamen (110 &c.). streyt, ringung (71). ginna ł nas adis i. nuditas ł locus vbi aliquid addiscitur (76). gign-a (74, Gl. m.), -asia sim. (Gl. m.), -atia (74) weckung (i. excitatio, missv. aus exerc.); streyt; studier-ung, -stat (74). gingnas rugunge (sic 9). grugas rangunge (8). gingnacio vorstellunge (8b. st. worstelunge!).

Gymnasiolum ein klein spyel- (132), speel- (68) -ban, spilbanck (sic 110).

*Gymnasista v. Gymnosophista.

Gym-, gim-, gin-, gig- (5, 75, 76, Gl. m.) -nasium hd. bloß fechtung sim.; vbunge, vb. der fleißunge (8); rang- ł ler-unge (9); lernung (17), spele huiß (19); spil-hus sim., -banck (110). spuelhuus (11). spyelban (132). hoech- (132), hd. ein hoe, hd. nd. hoch-schole (23), hd. -schule, -schul, -schoel (5, 132). hogschule (21). hoche schul der fechter ł schirmschul (75). ags. baedstede (i. termas Gl. Aelfr.). gācium worstelinge (79).

*Gimnasius truglicher, listiger (74).

*Gym-nicus, -micus kempff-, ring-, spring-, streit-stat (74).

Gymno-, var. gino- (75), gigna-sophista, ł gymnasista (147) lerer des kriegs o. vechtens, schirmmeister (75). in der schole eyn meister of doctoir (147). gimnosophice sunt exercitati decores (76. st. doctores).

*Ginder v. Ginger.

Gyn-eceum, -ecium (88), -œcium (91), gen-iseum (17), -ezetum (8), -eseum ł -echeum (9) i. lupanar ł textrinum &c. (Br.). frawen-zimmer (88, 91), -webehaus (9). frauwen webe huß (8, 17). geneseum est opus textrinum ł locus &c. (11). -solum est dup t. ł gezůg (6). -teum est domus meretricum ł pluck de lana (19). -ceum vlocke ł dic. lana, -zelum est textrinum en towe (23). genitium ags. towhus of wulle (Gl. Aelfr.). gena-cia, -sia i. prostibulum (Vocc. ex quo, Gemmae; >< ganea?). gentea i. domus meretricum (76). gen-icium, ł -iculum ł -etagia (74) i. camera ł domus textoris (76); text-orium (75), -rina ł ipogeum dunck (74). genez (Sum.). weber werckstat (75). genetarius gall. tisserand (122).

*Ginfex v. Cimex.

*Gin-ger (68, 107, 110 var. 132), -gir (110), -gerus (68, 110, 132), -der (19, 23) (cf. gigeria) (ein) kuchen (110). cuychen (110 var., 132). kuycher (19). cucker (68). kuken (23, 107).

Gingiber v. Zingiber.

Gingidium v. Visnaga.

Gingina v. Gingiua.

*Ginginarius (i. ad ginginam pertinens Br.) die tot der geburten hoirt (147).

*Gingir v. Ginger.

Ging-iua, -ina, -ifa, -uina (94b),

-iuua (4), -ipha (3), -wina (3, 4), -niua (76), -ua (141), -inpha (5b), -ula, ł gig-nus (75), ingwina (3, 4), ingua (94a), ignia (*alph.* ing- 76), gignia (147), singna (122) (*viele Formen im* Gl. m.) *hd.* czant- (4, 132), zand- (1), zan-fleisch; zan-fleusch (17), -fleyße (21), -fleyß, -fleys (12); czene fleys (13), zayn fleyße (133). *nd.* taut-vleisch (147), -ulesg (99); tanne- (22), tenne- (23) -vlesch. *ags.* todhreoma (94a), tux (94b). die bildern (128 &c. *cf.* BM. 124. Gr. Wtb.). bild-er (93 &c.), -ere (Fris.), -erlein (Ob. *wett.* bellerchen *pl.*). bilere (*pl.* Sum.). zahn-bilger (Kia). ginto zan (8. >< gentos?). gingwen (3), gimen (76) *i. mandibula.*

Gingiuula bilderli (Pict.).

*Gingnas &c. *v.* **Gymnas.**

*Gingnere *v.* **Gignere.**

*Gingniua *v.* **Gingiua.**

*Gingreria *v.* **Gigeria.**

Gingrire (*anserum*) gacken (125). gagen ł schnaderen (126, Fris.).

*Ging-ua, -ula, -wen, -wina *v.* **-iua.**

*Ginisculas *v.* **Sarda. Geniscula.**

*Ginna &c. *v.* **Gymnas.**

*Ginnasium *v.* **Gymnasium.**

*Ginnettus *v.* **Gennettus.**

*Ginnire (*cf.* **gan-eo, -nire**) mer sprechen (1).

*Ginos *v.* **Gimeus.**

*Ginosophista *v.* **Gimnosophista.**

*Ginto *v.* **Gingiua.**

Gion, gyon (*i.* **nilus** 65; *locus vbi Salomon fuit inunctus* 110 &c., dar sal. wart gesaluet 134, da sal. was gesalbet 68), **physon, tigris** *et* **eufrates** (**gipon, vison, eipris, eufrates** 76. *cf.* **phison**) daz sint vier wasser, dye vz dem paradise flesen (5), dye do uß dem erdeschen p. fliessen (18), die auß dem paradeyß flyessent (66 *sim.*). dat sint ver water de ut deme paradise vleten (23).

*Gypb *v.* **Gibber.**

*Gipcius *v.* **Gipsum.**

*Gippas reis (77. „*st.* **gygas**"; *cf.* **gipsa** rist?).

*Gippsa *v.* **Gipsa.**

*Gippus &c. *v.* **Gibb-er, -osus.**

Gypsa *v.* **Dipsa.**

*Gip-sa, -psa (76), -sum (*q. v.*), gibsa (49) (*i.* **sca-ta** ł **-dea,** *pes ligneus* 75, 97) *hd.* stelcze (3, Mss. mog.). vruwe- (bruwe-? *aus* knuwe-?) -st. (5b). steltz (75, 76). knye-st. (74). stelch (49). stelte (11). stelt (97). *vtilis est* **gipsa** *adhuc vtilior est pes ipsa* (76).

*Gipsa, ł ypsa (76) (*cf.* **hispa, gipsum**) ain rist flachs; *et. dic. terra tenax* (76). flasch reyste (9). parbalk (*i.* **gipsula** 8. *st.* sparkalk *cf.* **gipsum &c.**).

*Gips-are, -o linire (3) kelcken (3, 4). wyßen o. tynchen, *var.* wissen o. teuchen (64).

*Gipsare steltzen (74, 75). auffsteltzengeen (74).

*Gypso *v.* **Gibber.**

*Gipsula *v.* **Gipsa.**

*Gipsum kruck **scaca** ł steltz (74).

*Gipsum harstingel (1). kornstengel (75).

Gipsu-m, ł **-s** (64), **gybsum** (*alph.* gip- 134), **gibsmus** (17), **gispum** (68, 133) (*i. terra vnde fiunt vitra; t. tenax v.* **gipsa**) *hd.* spar ł spat. spat off spair (132). spade; spare calcke (17). spar- (2), sper- (1) -chalich. *hd. nd.* spar-, spere- (10), spher- (125), spat- (5b), spar- (12) -kalck. spârkallik (109). speir kal (13). sper ł spor (18). spaaet (23). eyn spad (21). gibs (ł) spatt (6). gybß (69, 134). gybs (110) gipß (68). gyps, *var.* gypß (64). kryde (8). creyde (9).

Gipsus (*i. lapis castratus calceis* 76) spar- (47), sper- (24) -calch. spor- (1, 2), spar- (9) -kalk. *ags.* spar-en (136), -aen (94. spæren *lime, plaster* Bosw.). sper-calc (85), -lacken (19. *vgl.* 11). spartele (Sum. V). leerken (? ł *terra vnde vitra fiunt* 11. : *altn.* leir *nnord.* ler *Thon?*). mergel (100). **gipcius** *i. de* **gipso** spar kalck (4).

*Gira solis, ł gyro-s. (74) ringelplum (74). sonnen wyrbel (9). sunnen-wervel (47), -werbel (24), -werbere (85). dirack (3).

Giraculum vmblauff (19 *sim.*). vmloep (11). eyn omloeff, *cum quo pueri ludunt,* eyn dreymolchen (132). moelleken dair mede die kynder tegen den wynt lopen (147). wint mole (17). trendel (74. *cf.* Fr. 2, 385b. Ziem. 475b).

*Girada (*nach* Gf. *deutsch*) mageraten (Sum. *cf.* **sigillum salomonis**).

*Gi-, ge- (8, 9, 22), i- (74) -rale pollege (22), -ye (22b), -ne (10, 22b). polay (74). bolen (13). eyn wende rait (10). roddel (12). korbe (8, 9). scru (22b). schrawb als an einer presse (74). parss (147).

*Girancia (*cf.* **butros**?) eyn dicke seil (17). **gricena** dick seil (8, 9).

*Girapidis *v.* **Gradipes.**

Girapigra *v.* **Gerapigra.**

Girare (*i.* **orbiculari** 75) *hd.* vmb-, *nd.* om- (132), vm- (11) *hd. nd.* vmme-winden, -gaen (11), *hd.* -wenden, -gen. ymme wynen (13). *hd.* winden (18 Mrg.), wenden. reysen (9. *st.* reyfen? *cf.* **girus**). weltzeln (17). scheiben; schibelicht vmbtriben ł -lauffen ł -keren ł triben; schruben (75). drewen (110). dreyen (132). vmb vnd vmb bewegen, zu ring hinvmb (65).

*Giratiue vmbwindig (3).

*Gi-, ge- (*alph.* gi- 134) -ratiuus (*i.* **girrosus** ł **erionius** 76) *hd.* vmb-windig, -wendig. *nd.* vmme-windich, -wendich. runt (18).

*Girauitas (*st.* **grauitas**? **grandeuitas**? *cf.* **graceuus**) sutlich alder (17), uber-a. (8).

*Gircus *v.* **Girtus.**

Gyrenosus *v.* **Girouagus.**

*Gi-, gig- (23) -renus (*i. piger* 23, 76) drege (8). treg (9). trach (23). *Cf.* **giliri-rus** slefferiger (74); **-cus, -us** slapp-, vaick-erich; loey, traich, vuyl (147).

*Gireranica *v.* **Vrtica.**

Gyrgathus (γύργαθος) das albern thorn o. taubetenhauss, *nl.* dulhuys (116).

*Girg-, gir- (18b), ł gar- (75) -illare winden (1, 75). garen w. (132). gar-w. 75a). *hd. nd.* garn w.; haspelen, hesplen (76). weiffen (3, 4).

Girgillu-s, -m, gi-, ga-rillum (75), **gir-illus, -rus** ł **-tus** (75), ł **-tils** ł **-tilis** (74), **gurgill-ium** (77), **-us** (147), **gerulus** (17 &c.) (*i.* **anclia** 147, **testa-bulus, -llus** 75, **mataxa** Sm.) wyndel (74). winde (5). eyn w. ober eym born (17). born haych (19). puthaec (11). rat eyns puttes (147). rolle ouer ein putz (132). garen- (97, 132), *hd.* garn-, garne- (23, 98), gerne- (22b), grane- (8b) -winde. eyn garen- (1, 4, Sum.), garn-roche (Sum.), -rocken (1, 2, 4, 75), -rock (8, 9), -stall (Sm. 3, 626), -stock (10), -steyn (5b), -schran (5 &c.), -schrag (18). schrag (74). schrin (21). weiffe (3, 17, 4). *hd.* haspel. zug-h. (74). h. zu winden, *var.* zu den wunden (75). klugelstock (77). an-, *varr.* ein-spin (75). ein spinn (*sic* 75b). schybe (13 Mrg.). poley (8, 9). wep-, wepff-ram (**girillum** 75).

*Girgrum (*cf.* **prc**?) garn (9).

*Giriciacula *v.* **Girouagus. Giruncula.**

*Giriginacula *v.* **Giruncula.**

*Girill- *v.* **Girgill-.**

*Girinacula *v.* **Giruncula.**

*Girofagus *v.* **Girouagus.**

Girofalco gerfalk (93).

*Giro-gauus, -nosus *v.* **-uagus.**

*Girophagus *v.* **Girouagus. Giruncula.**

*Girotraphus *v.* **Giruncula.**

Girouagari vmblauffen (19 *sim.*). vmlopen (11).

Giro-uagus, -fagus, -phagus (76), **-gauus** (7, 74), ł **garriuagus** (75) *i. qui calcat rotam illam, sc.* **giriciaculam,** *per quam lapides et cimentum super murum mittuntur* (76); *i.* **flico** ł **fluctiuagus** ł **expertus** (75). suíhharo (*acc.* Gf.). *hd.* vmb-lauff (10), -leuffer, -lauffende (110, *sim.* 132), -swayffer (74). vmloper (11). umbelopre (99). *hd. nd.* wilde. vnstet-ig (4, *sim.* 65), -er ł witfarender mensch (75), -ter ł radetretter (*i.* **giro-, gyre-nosus** 74).

*Gyrra (*i. q.* **biretum** *q. v.*) korkappe (16).

*Girria spul eysen (9). spůl ysen (8).

*Girrosus *v.* **Giratiuus.**

*Girrus *v.* **Girgillus. Girtus.**

*Girtils &c. *v.* **Girgillus.**

*Gir-tus, -cus (76), ł -rus ł -illus (75) (*i.* **gerodium** ł **vertebrum** 75, **appendiculum** *in fuso*) eyn wyrtel (4). ain wirtt (76). en- (76), ain-, *var.* an- (75) -spin.

*Girum (*cf.* **girillus &c.**) *v.* **Tradulus. Girus.**

*Girun- ł girina-, *var.* girigina- (75), giricia- (76) -cula zug rad; gi-, *varr.* ci-rotraphus *qui calcat istam rotam* (75). **girophagus** *id.* (76. *v.* **girouagus**).

Giru-s, -m (*cf.* **perifera**) *hd.* vmb-, *nd.* vmme-ganck (**girum** 11), *hd* -gang, -chrayzz (1), -lauff (19). kreiß (75 &c.) des vmbgangs (75). circkel (110, 132). ront (8). eyn reyffe (8, 9). reuffe (17). gar winde (**girus** 11).

*Gis, *gr.* γίς, *i.* **hippuris &c.** schaffenhew &c. (143).

*Giseleu *v.* **Gaida.**

*Gispum *v.* **Gipsum.**

Git &c. *v.* **Gid.**

*Gitula (*aus* **situla**?) salzlæge-lla (130), -l (Gf.).

*Gium (*herba, aus* **geum**?) cleber ł kaczen golt (17).

***Glaba** (*i.* glabella, discermen *capitis* 76, discrimen *q. v.*) scheytil (8). schaitel (76).

***Glabalis** *v.* Glabilis.

***Glabar** *v.* Glabor.

Glabella (*i. scabies ł nuditas capitis ł frontis cf.* glaba, glebella) ein schedel van dem hoefft (132). *hd.* schei-tel, -del (17), -dele (19). eyn kale stiren (4), sterne (3). kal stirn (8, 9). ein glatz (68, 69, 110, 134).

Glabellus an hare (17). sonder haer off dat hoefft (132). s. haar (68). glatzecht o. kal (110). bartloß (8, 17). licht (*i. nudus* 11. *st.* slicht? *cf.* glabilis).

***Glaber** *v.* Glabor.

Glab-er, ł -rius (75, 110 &c.), ł **-orosus** (75), ł **-rio** (74), **-or** (*q. v.*), **glaver** (*i. calvus* 136) grindig (75). grind &c. (74). glatz (9, Fris.). gnatz (8b). glat (*sicut facies mulieris* 110, 132). bloes, call, sacht (132). hurenspiegel (110).

***Glabera** *v.* Glabor.

***Glabere** (*cf.* glubere) schinden o. schelen (76).

***Glaber-iosus** (*i. scabiosus* 76), **-osus** gnatzecht (8). kretzig (76).

***Glab-ia, -ra** schaittl (1).

***Glab-ilis, -alis** (68, 132) (*i. caluus ł lenis facie* 66 &c.) kal (68, 110). kael (132). slechte (18).

***Glab-or, -ar, -er, -rius** (74, *i.* scabies 66 &c., **-dus** 68), **-era** (*gall.* teigne 122), **-ra** (75) *hd. nd.* grint. grind (6, 68, 75, 134) vff dem haupt (75). kretz o. schabe (75). genis-te (7), -t (21). gnyst (17 &c.). rewd (66, 151). raud (134). rud (68, 69). reud-e (70), -en (75), -ig (67, 152). test; vnbarter, kaler (74). plackachtich; schorff *in facie* (132).

***Glaborosus** *v.* Glaber.

***Glabra** (*i.* vertex 66 &c.) scheitel (9, 68). die sch. (110). sceidele (79). schayttel, gryndt, rawde, fel, hawt (74). scheydel (8b, 11). die sch. van dem hoefft (132). wirbil (8, 9, 16). eyn werbe (17). kibilla (Gf.).

***Glab-ra** *v.* -ia, -or.

Glabretum ein gall (112), haard (115). die ågerten (Hen.).

***Glabr-io, -o** (132) (*i. homo sine pilis* 76, *caluus ł imberbis ł timorosus* 66 &c., *in barbis* 68, *im-b.* 132) grint (121, Gf.). grind, kretz, rawde (74). grinder; grintohter *i.* yrurchus (Gf.). bartloser (76).

***Glab-rius** *v.* -er, -or.

***Glabro** *v.* Glabrio.

***Glabrosus** reudig (75).

***Glabrus** (*i.* scabies 76) reidig (76). partlos (9).

Glacialis eysick (4).

Glaciare friesen (10 *sim.*).

***Glaciarii ł islandi** (*canes*) ißlenderchen (125).

Glacies *hd.* yse, ysse (152), iße, iß, yiß (19), ysche, ische (5), eyß, eys (134). ys (11, 23, 76). iss (132).

***Glacilis** eisigk (3).

Glacitare *v.* Gracitare.

***Glacorare** (9), **grocallare** (8) clappern (*ciconiarum* 9, *cum ciconiis* 8).

***Glacus** (*i. color ł dea maris, aus* glaucus) gelbfarb (76).

***Gladacia** *v.* Glandaria.

***Gladeolus** *v.* Gladiolus.

***Glades** *v.* Clades.

***Gladiari** (**-re** Gl. m.) schirmen (19). scharmen (11). schinen (11, 19).

Gladiator (*i.* condo *q. v.*) *hd. nd.* swert-, zweert- (11), swer- (13) -macher (75), -furber (74), -veger, -veuger (19). schirmer (68, 110). schermer (132). kempffer (74).

Gladiatus *v.* Rumpheatus.

***Gladio** *v.* Gladiolus.

***Gladi-obolum, -bolum** (76), **-bulum** (74; *i. scampnum in quo preparatur gladius* 76, *eruginantur gladii* 75), **-stulus** (*q. v.*) eyn ort bant (17 &c.). swert-, ł furb- (74) -banck (75), -panck (74, 75).

Gladi-olus, -olum, -ola, -o (8b), **gladeolus** (5b), **glandio-lus, -sa** (11, 19) (*i.* cyperus *q. v., herba ł paruus gladius*) *hd. nd.* swerde-l, -le (24), -lle (47). *hd.* swert-el, -eln, -ele (8b), -ach (-olum Sum.), -elworcz (17), -worcz (3); schwertel, suertilla (127), swerutha (? 105). zwaerde (11). gelgleienbluome (93). schlaten- (64), schatten- (123), schotten- (125) -kraut. runde siegwurtz (143). *ags.* segg (94), secg (136), secgg -um, glædene -a (94a).

Gladiolus eyn swertghen (132), schwertlin (64, 68).

***Gladipis** (*aus* gladius piscis) wunt visch (9).

***Gladistulus** (*cf.* gladiobolum) ortbant (16).

Gladius *hd. nd.* swert. zweert (11). merswert (*piscis* 93). gl. falcatus kurde (125. *i. q.* korde Fr. 1, 538a. kůrd machæra Alber. *lith.* kardas &c.). sebel (91).

Glana *i. gleba alliorum sim.* (Gl. m.).

***Glana** (*i. oculorum vicium* 3; *v. oculi quod* planea *vocatur* 76; *cf.* glama *gr.* λήμη, *lippitudo* Gl. m.; glamia = gramia Ki.; glaria *q. v.;* glancula *i. macula in oculo* 76) eithev (3. *st.* eiter).

***Glanca** *v.* Lucilia.

***Glancula** *v.* Glana.

***Glanculium** (*i.* glans) peul, *vlg.* druß (75).

***Glancum** (*i.* prunellum &c.) spiling (74).

***Glancus** *v.* Glaucus.

***Glandaria** (*i. q.* iuglandaria Gl. m.), glâdarea, gladacia (74, 76) grab der kinder (74). *hd.* k.- (Mss. mog.), kindes- (76) -grab, -gal (8).

***Glandela** *v.* Glandula.

***Glandifera** (*i.* quercus) eych (17). aich (76). eychbam (8). eykelboem (11).

***Glandio-lus, -sa** *v.* Gladiolus.

***Glandis** *v.* Glanus.

Glandium eyn halßbrade (110, 132).

Gland-ula, -ulaa (141), **-ela** (130) (*i.* schrofula 93) eychelein (9). klein eychil (8). druos-i (141), -elin (130). truosen ł druoss ł wider zend (93). drueß ł bule (64). trůsen ł grůtzen an sewen (126). mandel (111).

Glandulosus trůßechtig (126).

Glanis *v.* Glanus.

Glans *g.* **-dis** *hd.* eich-el, ł -e (5), -eln, -appel (8). aichel (1, 2, 4). aich (37). eykel (11). ekel ł akel (107). echila (141). ecle (99). ek ł ekern (23). eekel off ecker (132). ecker-en (22b), -n (12, *pl.* 47). geschoß, gschoß (75). *pl.* glandes ei- ł bo-chillun (127). aichille (104). ekerne (24). slingenstein (93). collum et gl. hals unt scroten (85).

***Glans,** *g.* **-tis** *hd.* druse, drus, druß, druysse (152), drieß (49), drise (13), droße (21), truse (70), trueß (4, 110), truß (17, 69), trieß (68). *nd.* dros. eyn sweer (132). geschwer (4, 75). beil (75). slingstein (74. *cf. prc.*).

Glan-us, -dis, -is (*i.* cantius 112), *gr.* γλανίς (*piscis*) bolch ł kablen (126, Fris.). schaidle (112).

***Glare** *v.* Glarea.

***Glare** ein schelf *sicut in nuce* (6). en schel (23).

***Glar-e, -ea** (*i.* albumen 93) glar (93). witte van dem eie (99). wit reineke (79). wiß rudichen (8b).

***Glarea** (*nach* gladius) swert (13).

***Glarea** *v.* Glare.

Glar-ea, -ia, -e, (8b, 136), **clarea** (Gf.) (*i. terra tenax, limosa* 8b. *cf.* letamen) *hd. nd.* mergel. *hd.* mirgel (17, 4), leym, laym. leem (132). lem ł ton (9). don (8). dyrr vnfruchtber ertrich (64). erde (8, 9. *nach* leym &c.). czehe (19), cley- (11) -erde. griesstein (74). griez (104, Sum.). grieß, sandecht (Fris.). lette (10). let o. laim (76). lett o. dah (74). *ags.* cis-il (94), -al (136). chisilinga *pl.* (Gf.). gleissender sand (91).

***Glareare** (*i. cum glarea edificare*) merglen (75).

***Glaria** (*i.* albu-go, -men, >< *sq!*) ey wyt (147).

***Glaria** (*i. oculorum vicium, i. q.* glana *q. v.*, gramia Ki.) eyter (4).

***Glaria** *v.* Glarea.

***Glario** wintzlen (76).

***Glar-is** (μυθολόγος Gl. m.), **-ona** (Ki.) *est vna pars de confederatores* (76). glaris im schweitzerland (Ki.).

Glastum gewaid (126). gwaid (144). glaustrum *est qd. herba* (110, 132).

***Glat-tire** *catulorum* (141), **-ire ł -ilare** *canum* (Gl. m.), *cattorum* der catten geluyt, mauwen als en catt (147).

Glauc-edo, -itas *hd. nd.* geelheit *sim.* geilheit (4). gilbe (134). gilwe (69). vol gylby (110). gelfarbkeit (76).

Glaucitare *vox catulorum* (Gl. m.). mauzen, schreyen wie eine katz (Ki.).

Glauc-itas *v.* -edo, -oma.

Glauc-oma, -onia, -itas (Gl. m.) (*cf.* glancula *v.* glana; clanconia) prahanougi (*abl.* Gf.). augenflecke (19). ogen-vlecke (-blecke? 11), -fel (3). ein augen fel (4). eyn fleck (110 *sim.*), o. fel (88) in einem aug, vp dat oghe (132). aug-mal (8), -mel (9).

Glaucus, glancus (*alph.* glau- 134) (*i.* giluus *q. v.; color inter nigrum et album tenens medium* 4) *hd. nd.* gel. *hd.* geele, gele, geel, gelle (133, 152), gelb (1, 75), geule (13). blawer (141). grauw ł ysen-varb (65). *ags.* heuui-grei (94). glauca wiß vff einer siten ł gel (43).

Glaucus (*piscis*) cofna (Gf. 4, 378). mer-uarwe (93), -farber (74) visch.

***Glaver** *v.* Glaber.

***Glaustrum** *v.* Glastum.

Glaux schiel- (143), schell- (Ki.) -kraut.

Gleba (*i. frustum, durus cespes, argilla, terra tenax ł conglobata*) *hd.* chnol

o. schroll (3. *cf.* Sm. 3, 509); erd-knoll (91), -scholl (Fris.); ein scholl erdtrich (64); scholle, scholl (76, 141), cloß (125); erden-cloß, -klotz (126). stucke (17). wase (Gl. Marienf.). resch (99, 107. resche ł torf **cespes** 107). *hd.* leyme, leym, leumen (13). *nd.* leme, leem. torß (125). weller (8). lette (12). proch, *vlg.* acker-n, *var.* -ern (75). scuoeb (Gf. 6, 410. *cf.* **globus**).

Glebare (*i. terram vertere, ł* arare 4, ł argere 3; *rotundare* >< **globare**) pflugen ł egen (9). plucken (17). zagkergen (8). brochen (3, 4). prochen ł ern (75). leemen ł slechten (132). schlichten (110). *hd.* schibelecht, scheibelich (76), kugel-echt, -et, syn well (67), rotund (110), ront (67, 132, 152), rund (66, 70, 151) machen. dicke ł senewolt maken (23).

***Glebella** (*cf.* **glabella**) scheydel *mulierum* (11, 19).

Gleb-eus, -ius leymick (19). leemich (11).

Glebo (*i. rusticus,* **glebra** *arator lingua gallica* 136) acker-man (7 &c.), -er, pawer, -man (74). ploeger (132). pfluger (110).

Glebosus scholl-ig (75), -echtig (126). schrollig (75d, *alph.* 75aac). vol van cley erde (132).

***Glebra** *v.* **Glebo.**

Glechon *v.* **Gliconus.**

***Gli-care, -tare** (8) irvorschin (8). erwuschen ł ervorssen (9).

***Glicelum** *v.* **Glicerium.**

***Glicenium** wan geschirre (17).

***Glicenum** *v.* **Glicinum.**

Glice-, glite- (16), **gliste-, glisce-, glisse-** (76), **glisto-** (7), **gliso-** (8) **-rium, gli-sceritum** (133), **-celum** (12), **-stenum** (74) (*i. desiderium cf.* **gliscere**; *nomen mulieris, n. amasie, quasi* **dulcicula** 110, **dulcedo** *amantis* 68, **dulceduncula** 132, **dulcorosa** 76) hur o. mein begier (*nomen amasie* 74), *daraus* >< **gliscere**: *hd. nd.* beger-unge, -inge, -te (132). begir-ikeit (9), -d (68, 76, 110). liebe (8, 9). lyeb- (12), lib- (10) -chin. puel (**glicerium** 74). eyn bule (17). sueßicheit (132). suessikeit (110). **glicomum, -remum** meinsussigkeit (74).

Glicerium giseliz (Sum. *cf.* **polenta**).

***Gli-ceus, -cerus** *i. terreus ł* **-teus** *i. de terra factus* (76), **glis** (9) erd-en (8), -eyn (9). tonen (9). donen (8).

***Glicida** pionie ł *confectio amara* (47. *cf.* **glycerium**?). pionia (*lat.*? 24).

***Glic-inum, -enum** (11) (*herba*) muer (11). mirrych (19).

***Glicire** *anserum vox* (141).

***Glicomum** *v.* **Glicerium.**

***Gliconu-s** (Gf.), **-m** (24), **glic-** ł **clitonium** (74), **clico-** (Sum. V), **gliga-** (131) **-num, glechon** (Ki.), **cleucon** (Gf.) pul-ei (131), -eiun (Gf.) -leye (24). pol-eia (Gf.), -ei (Sum., Ki.), -ay (74).

***Gliffefer** *v.* **Clippifer.**

***Gliganum** *v.* **Gliconus.**

***Gliremum** *v.* **Glicerium.**

***Glireum** (*pellicium*) pilchin (Sum.).

Glirio (*i.* **cattus** *sapiens mures* 66 &c., *et pro* **glire** 132 &c.) katze ader ratte (17). eyn ratzenfaher (110).

***Glirirus** &c. *v.* **Girenus.**

***Gliriscipula** rattenvall (147).

***Glirotica** *gall.* le pel du nès (122).

Glis (*cf.* **diaglitis**) rodledeke (47). rotladeke (24). glemilin (*i.* **nitedula** 104). murmendle (91). lappe (90. *lt.* **lappa**). lezo (*animal* Gf. 2, 317). engerlinc (*i.* **gurgulio** Sum.). bilch (BM.). pilich o. ratz; tachel ł letten o. eyßen tacht (1). tahel (3). leem; clesse (99). clette (79). rathe (5b). ratte (22b, 79, 99). rat mus (93). *ags.* egilae (136), eglae (94) (*irrig = hd.* igel Mone*; vielmehr =* egl *thistle* Bsw.). *gen.* **glidis** throsc (Gf. 5, 265. *i. mucor ib.* 4, 558). *gen.* **gliri-s, -dis** (Sum.) *hd.* ratte, rate (100), rat, ratz o. hasel (88). pilch (102, *sim.* Sm. 1, 176. Sum.) zisimus (84. *cf.* **cisimus**). sisemûs (104). grewel (vmb Trent, *circa Athesin*); fech ł schonberg (114). greull ł rellmauß (126). gleiermuße (*pl.* **glires** 125). clette ł cliue (23). cleimo (Gf. 4, 558. *cf.* glemilin; BM. 548). *gen.* **glis-is, -sis** der bom holm (Gf.). tze erde (5b). ertrich (8). zeh e. (88). leim (6). leime (100). let (88) lette (7, Sum.). tegel, mergel, letten (*i.* **gleba, labina** 75). klette (4). *gen.* **glitis** ratz; letten (64). eyn clet (17 *sim.*). distel, cle-d., d.-cleb, *vlg* klette (75). clète (Sum.). glimo der uurm (Gf.). dedo (? Gf. 5, 124). *gen.* **glittis** (*i. cicada*) grillo (Gf. 4, 319, 558).

***Glis** *adj. v.* **Gliceus.**

Glis-cera, -sera (74, 75, Gl. m.), **-era** (75), **-sara** (76), **-ca** (147) (*i. mensa cibatoria* 76, *parieti annexa* 75) ain tisch do speiß auff stat (76). bereyter t. mit spyß (110). eyn vette (132), feißte (68) tafel vol (132), von (68) spysen. speyß- (74), angehenckter ł eß- (75) -tisch. t.-lach (74). dysch, eet taiffel (147).

Gliscere gheren (106). *hd. nd.* begeren. mastin o. waschin (*i. crescere* 8, 9). wachßen (74). wassen; vet wesen of werden; onweerdigen *i. indignari* (147).

***Gliscerium** &c. *v.* **Glicerium.**

***Glisera** &c. *v.* **Gliscera.**

***Glisseus** (*i.* **scenosus**) lettig (75).

***Glistenum** &c. *v.* **Glicerium.**

***Glisterizo** (*st.* **clyst.**?) ars drengen (42).

***Glistorium** *v.* **Glicerium.**

***Glistrum** *v.* **Gluto.**

***Glitare** *v.* **Glicare.**

***Glitenes** (*i. guttur*) kel (76). *Cf.* glutia?

***Gliterium** *v.* **Glicerium.**

Gliteus *v.* **Gliceus.**

Glitosus cliuich (23).

***Glivla** *v.* **Guilla.**

***Glo** (*i. augmento*) merung (76).

***Globa** ain kugell (76). beler (77. *cf.* globare).

***Globalis** (*i.* **confulsus** 3) *hd.* kloßlich. kloͤßlich (6), kloczig (18). kloschig (5b). klus- (4) kuͤge- (151), kug- (66, 133, 152), kugen- (69) -licht. kug-lig (1), -elecht (69, 134). chugellot (2). clotlic (23).

***Globalus** *s.* en clene clot (*st.* **-ulus** 23). *adj.* schib- ł weltz-elecht (*st.* **-alis** 17).

Globare (*i.* **glomerare, globisare** *q. v.*) belen (10, 77). cloyßen; sammennen; garn winden (19). kuglen auf-w. (64). cloten ł zamelen (23). boten mit kloetten (147). botzen, ein spel (22b). scheyblecht-, schobrecht-, synwel-machen (74).

***Globatilis** kigelath (76).

***Globellus,** ł **glouollus** (*i. nodus qui intruditur fuso* 76) ein cleyn klotzchen (132). clowelin (Gf.).

Globisare (*i.* **globare**, *globis ludere* 74) weltzern (ł) der buln slahen (17). boͤßen (12). boßen o. kugeln (74). kuglen (75). kugel machen (75), spilen (1). gluckern (2. *cf.* **globu-lus, -s**).

***Globolis** geslith (49. *cf.* **glebare** schlichten).

Globosum kugelecht (65).

Globulus cleyn bol (8). eyn kewlelichin (9). kulchen (125). cluuelin; clucli (Gf. 4, 567. *cf. sq.* klucker). *pl.* clutiken (85).

Globus bole (8). sunnen schin (8, 9). *ags.* leoma (94), leuma (136). *hd.* chugel (1), kugel. k. des monß **gl. lune** (75). poß-k. (74). k. ł *coaceruatio* boß (49. *cf.* Sm. 1, 147, 211). kogel (7, Agr.). kugul (95). kugel (**lune** des mones 65). kule (5b). eyn boß-k. (5b, 17), -kuel ł klumph (125), -klotz (74). schibelech *vt* kaule (13 Mrg.). *hd.* klotze (18), klotz (37a, 132), kloß, kloyß, klueß (4), klosse (152), closse (*i.* **trocus** 77). kloet (11). clot (23). boitkloit (147). bosklot (22b). klucker (2). schusser (66, 151). clungelin; chliuua *sim.*; scubo (*i. agmen, cf.* **gleba**; Gf.).

***Globus** (*i.*) **contractus** eyn croppel (19). glodus (*i. clauus* Gl. m.) kropel (11. *st.* **clodus**?).

***Glo-, gloc-** (126, 128) **-cidare** gaxen o. gluggeren wie ein hun (126). gagsen (128). glucken (17, 128). clutzen (9.) blotzen (8).

Gloci-re, -tare (*galline, cerui*) kluck-en (132), -tzen (110). glu-, ga-xen wie eine haͤnne (Fris.). schreien als die hyener (110), huner (132). gatzgen (**-tare** *sicut gallina* 76).

Gloc-, glo-torare, glottolare (141) (*ciconiarum*) schnattern (Ki.).

***Gloculare** (*cf.* **prc.**) kleperen (76).

***Glodus** *v.* **Globus.**

***Glomalis** simbel (7).

***Glomare** *v.* **Glomerare.**

***Glom-ellus,** ł **-us** (*q. v.*), **-ulus, -illus** (*i.* **sirtis** 74) wurten, anspin (74). werue (23). warue (11).

***Glomen** &c. *v.* **Glomus.**

***Glomeraculum** *i. vasa in quibus voluuntur* **glomi** (66 &c., 76, 110 &c.). klewlfas dor inne man das klew vmbwindet o. -wendet (74).

Glom-erare, -irare, -are (*i.* **globare**) *hd.* zu samen-, garn- (75), *nd.* to samede-, te samen- (79) -winden, *hd.* -winten (66), -wenden ł kluwel (18), ł -heften (110), -spenden (79). *hd.* sam-men, -eln (9). gaderen (11). meren (8, 9). klungeln (8). knollen (126). knoil, *var.* kneil machen (75).

Glomeratio zusammennisse (8b). knoll-, kugel-ung (126).

***Glom-eron** (19), **-oron** (11), **-erum** (Gl. m., 147) vmbe kleyd eyns hirten (19). en vmkleet eens hierden (11). pastoirs mantel (147).

***Glomicellum** *v.* **Gnomon.**

***Glomicellus** klewlein (74). en klene klowen (23). clucken (106).

***Glomillus** *v.* **Glomellus.**

*Glomirare *v.* Glomerare.

*Glomocillum eyn gluewez (98).

*Glomon *v.* Gnomon.

*Glomoron *v.* Glomeron.

*Glom-ulus, ł -ellus (17 &c.) eyn klungeln (5). kneule-, knoi-, cluge-lin (75). eyn wirte-l (21), -n *in fuso* (6). wirt (17).

Glom-us, -er, ł -en (74), ł -ellus (66 &c.) (*i. quasi* adula 75; -us *g.* -eris *i. nexio ł adunatio filorum*, *g.* -i *id.* ł *circulus* 110 &c.) *hd.* klu- (5, 93), klo- (19), kli-ngelin (8^b, 93). -ngeln. klincel (13). clugel ł knoil (75^{ab}). ein clüngle (Fris.), knuilin (76), knewlin (91), knylin (67), knuel (88), kugel (Ki.) faden. knüli (37^a). knublin (68). knewling (115). cliwa (141). ein kluwel (69, 110). klewel (66, 134), klewen (70, 151) garnß. klůweli (95). cluwe-l (6, 110), -ln (133), -n (16, 19, 22^{ab}, 132). duwen (*sic* 99). *hd.* cluel, chlewel (2). klewel (4). kleuwel (152), clewl (3, 74), kleẘ (1, 74). clowen (8, 23). clewen (9). kluen (11, 79). *ags.* cleuuue (136), cleouuae (94), cliwen (94^a). gufe (110).

Glomus *in sacris* crustulum kimbi *figura ex oleo coctum dicitur* (141. *lat.?* *cf.* Gf. 4, 404? Gl. m. *v.* cimbia?).

Gloria *hd.* ere. ruem (18 Mrg.). lop (8). lob (9, 110). heerlicheit off blijtschafft (132). herlicheit (110).

Glorians ern sin o. herlich sin (8).

Glorianter berumelich (8, 9). schallende (9).

Gloriari *hd.* herschen (18 &c.); h. in aller erwirdigkeit (65); ober-, vber-h.; hirschen (17), herßen (13), vber herssen (4). v̊bir hirßin (21). ouer herscen ł beromen (23). *hd.* berumen, erheben. schallin (8, 9, 15). güenlichen (Reg. Ben.). gůden (2). geidnen (75. *i. q.* geudnen Sm.). glorieren (68, 132). verblyden (132).

Glorificare *hd. nd.* hersch, hersche (133), herße (21), her (22), *hd.* herlich machen, maken. herscen (18). eren (11, 19). loben (76). grössen (1). guollichôn (Gf.).

*Glorificator ein selig macher (65).

Gloriosus *hd. nd.* er-, her- (22), ir- (21) -sam. *hd.* ersame- ł fro- ł wun- (18 Mrg.), er-, ir- (17), lobe- (8), her-lich. vol blijtschafft (132).

*Gloro-, cloros-phis (143 *nach* Apul.; *aus* gelotophyllis) hanenfuß (143).

Glos pruder weib (1). bruoderswib (93). brůder wip (44 *sim.*). enes broder wif (23). gisuige (104 *sim.*). geschwey (91). mansschwester (111). úna (127). *gen.* gloris *hd.* bruder frau (8); eyn br., eins br. weib, bruders wyb, ł *flos ł vetus lignum splendens in nocte* (66 &c.). gschwei (Fris.), -ig (126). *hd.* eyn blume, blumme (7). plum, plued (74). *gen.* glosis, -sis *hd.* fule (17 &c), wul (9) holcz. ful h. das bei der nacht scheint (75). *gen.* glotis *i. femina fratris* (67, 75, 76). scheimendholtz bei nacht (74). ein bruders wyb (110), broders wijf (132) ł *flos &c.* (*wie o.*). bruder wyp (17 *sim.*). gesw-y (7, 17), -ey (9). blumme (8).

*Glos *v.* Glossus.

Glosa (*i. exposicio sentencie &c.*) *hd.* vß-, aus- (9) -legunge, -leygunge. *nd.* utleginge. antwort (9). glose (5^b, 22). gloze (11). bedutnisse (22).

Glos-are, -ulare vßlegen (13, 64, 110) die geschrifft (110). gloseren (19). beduten (68). beduyden (132).

*Glosarius gloserer (19). glozierre (11).

*Glosator glosierer (68). vßleger (110). beduyder (132).

Glosatus bedut (68). beduyt (132). glosiert (110).

*Glossa *v.* Glossus.

*Glossa (*herba*) asseneczung (19).

*Glossa (*cf.* gosse, gluma) *i.* ligua ł toxa (*aus* coxa) ain diech (76).

Glossa (*i. lingua* 66 &c.) zunge (17). vßlegung (37^a. *cf.* glosa).

*Glossus *v.* Grossus.

*Glos-sus (7, 76, Gf.), -sis ł -sa (74), -us (8, 9, 93), glos (Gf. 6, 410), clos (104, Gf.) (*cf.* globus, grossus) scoup (*frumenti* 104, *sim.* Gf.). schoub (93). schaup (8). staup (scaup? 9). schab (7). ain scheib (76). schawb, garb, sampnet (74).

*Glosus *v.* Glossus. Gophus.

*Gloten *v.* Gluten.

Glot-orare, -tolare *v.* Gloctorare.

Glottis (*auis*) glutt (140).

*Glouo (vertices) opanon-tic, -dic (Gf. 1. 80).

*Glouollus *v.* Globellus.

*Glouus *v.* Gophus.

Glub-ere, -are (18^b) (*cf.* glu-dere, -ere) *hd.* schinden. dy haut abczigen (18^b). scheln (17). schelmen (8). hulßen (125).

*Glucin-ium, -um (8) welle-sant (8), -sanck (9).

*Gludere (*i. concutere ł detrahere excorticare*; *cf.* glu-, gla-bere) klieben (76).

Gluere *v.* Gluo.

*Gluma tiech (Sum. >< clunis *cf.* glunis? glossa?).

Gluma gerstensprewer, kornhůlsen (126 *sim. cf.* clu-ma, -nar Gl. m.).

*Glumula *ags.* scalu (94, 136. *von* gluma *Hülse, Schale?*).

*Glunes *i. q.* clunes *q. v. cf.* glutos arschbacke (Ki.).

*Gluo gruen (17). *Cf.* glo? glouere *i. q.* glubere (Gl. m.)?

Glus, ł glux (Ki.), glis ł glutis (Gl. m.) *ags.* freenis (94. -nes *clay* Bosw.).

*Glust-er ł -rum rosen knopf (76).

Gluta hausenblase (Ki.).

*Glutarium *v.* Glutinum.

*Gluten, gloten (7) *hd. nd.* lim. *hd.* lyme, leym. ert-lin (95), -leyme (7). lyren (9). lijm ł pot erde (132). leyten ł letten (110). gleister (128). chleibin (141). zach erd als thon erd (75)

*Gluterium (*quodcunque combinat aliud* 66 &c.) al dat versamelt (132).

*Glutes strom (74).

Glutia drozze (Sum.). *pl.* (*i. nates cerebri*) hirnbåcklein (Ki.).

*Glut-imen, -iuarium, -orium (*cf.* -erium) fug, zusamenfuglichding (75).

*Glutinabu-lum, -m (69) (*i. rethe quo* piscis 7, perdix 67, predix 76 *capitur*) *hd. nd.* hame, ham. *hd.* hamm-e, -el (*piscandi* 21); hamm (69, 134). visper, *varr.* vischber; per da mit man vischt; schlag- ł vogel-netz (75). stoß- (75), raphiener- (49) -garn.

Glutinare *hd. nd.* limen. *hd.* zu-l. (18); leymen (9); zusamen-, etwaß z.- (7), zuhauff-fugen, -fiegen (76), -fegen (5). to hope-voghen (23), -vopen (22). glöten (114).

Glutinatio lymunge (8^b). limen (79).

Glutin-osus (*i.* cerusio *q. v.*), ł -eus (110 &c.), gutinosus (22^b) cam-ich (22^b), -echt (77), -eth (22) also dat alde ber wert (22^b), alse olt ber (22^a). lijmachtich (68, 132,). lymhafftig (110). leim- ł klåb-echtig (128).

*Glutin-osus, -us (110) ver-slindich (132), -schlindig (110), -schlindelich (68).

Glutin-um *est illud tenax quod fit de glutine* (66 &c., 110 &c.); *i.* fiscus *in quo* glutamur ł -arium *quitquit coniungit res* (76. *cf.* gluterium). lijm (110 &c.). ł kalck ł spyse ł *pro amore* die lieb (65).

*Glutinus (*i. coagulatus* Gl. m.) *v.* Glutinosus.

*Glutio slindinge (11).

Glu-tire, *prs.* -tio, -cio *hd. nd.* slinden. *hd.* v'-sl., -schlinden (75); schlin-ten (66), -den. schlicken (75). slicken ł slurcken (9). slucken ł slynghen (22^b). sluken (23). sluchen (12). slugen (13). vor-slingen (3), -schlingen (4). slimen (77). swelgen (99). giswolgin (*ptc.* 4).

*Glutis *v.* Glus.

*Glutiuarium *v.* Glutimen.

Glut-o, ł -or (74, 75), ł -osus (74, 75) *i.* leccator ł deuorator (66 &c.); lecator ł furiosus furator (76); catillo (*q. v.*); gul-enus, -io, -us, -iardus, mansuans, glistrum, scinedus, brudo, cepullo (74). fraß (64, 70, 110). vraes (132). gern man (9). slicker, slinder (74).

*Glutor (*i.* gluto 74, 75) schli- (75), sli- (74) -cker. freßer (17, 74). en ruser (22^a). rusche vroren erden (22^b. *cf.* resch gleba).

Glutorium (*cf.* glutimen) lyme (8^b). *gall.* le lieu ou l'en glue (Gl. m.).

Glutos *v.* Glunes.

Glutosus (*i.* gluto 74, 76, glutinabulum 132) ein fresser (3, 4, 74).

*Gluui-es, -a (Ki.) eyn frayß (19).

Glux *v.* Glus.

*Gna-cisci, -sci gewynnen (74).

*Gnadiare (*cf.* gnarandare) gewerff, stewr o. loßung setzen (74).

*Gnama *v.* Discretio.

*Gna-mon, -men, -nicellus *v.* Gnomon.

*Gnanus *v.* Gnauus.

Gna-nus, -wus (5^b) -rus (76), -tus (97) (*i. q.* nanus *cf.* Gl. m. 3, 809) *hd.* zwer-ch, -g (13, 76) -el (49), -chel ł twergel (75); quer-ch (6), -g (21), -gk (3). getwerch (8^b), -twerck (5), -twerg (5^b), -zwerche (18), -zwerg (7). en dwerch (23, 97).

*Gnarandare (*st.* guar. *cf.* gna-, guadiare) gewerffen, stewrn, loßungen (74).

Gnaritas wyßheit (8^b).

Gnartio *v.* Papas.

*Gnarum (*cf.* Gl. m. *h. v.?*) *v.* Stigulus.

Gnarus (*i.* discretus *q. v.*, *sciens &c.*) *hd.* wyse, weyse (9). wis (23). wiß-, *var.* weiß-haftig (64). kunn-ender ł -iger, *var.* kunstreicher, gelerter (65).

*Gnarus *v.* Gnanus.

*Gnasci *v.* Gnacisci.

*Gnasocomium *v.* Nosocomium.

Gnato naschare (Sum.).

Gnatus, ł gnotus (74) ein sun (110). sune (74).

*Gnatus *v.* Gnanus.

Gna-uus , -nus (76) witzig (8, 9, 76). klug (76). snelle (9). ge-schyd, *var.* -scheide ł be-scheider, *var.* -schyder (75).

*Gnawus *v.* Gnanus.

Gne-phosus, -tonsus *v.* Gnophocius.

Gnoma *v.* Discretio.

Gnom-on, (110 &c.), ł -o (74), -en, -um, gnam-on (4, 76), -en (75), nomon (74), gnomicell-um, -us, -a, gnomitella (*dem.* 3), gnanicellus (64), glomon (147), -icellum (66) (*i.* angulare 64; *vmbilicus* 110, 132, 147) winckel- *hd.* -holcz, -holt (13, 23), -haeck (11), -eyssen (3), -meß (37[a], 64, 74, 76). winchelmeß (49). wickel hulcz (21). eyn mal meyße (6). compast (125). nauel (132, 147). nabel (110[ac]). nagel (110[b]).

*Gnophocius (*i. erroneus*) vnstetig (3), *aus* gyrouagus ✕ gnephosus (Fest.), genophosus (129, 130), gnetonsus (Gl. m.) *i. obscurus* : γνοφώδης.

Gnosis wijsheit (11, 19).

Gnosocomium *v.* Nosocomium.

Gnosticus (*i.* prestigus) vor wiser (1).

*Gnot- (7 &c.), gnor- (152) -osolitus, gnot-, gnoth-osolitos, *melius* gnotiseafton (110 &c.) (*i. nosce teipsum*) schlemp (*piscis* 7). erkenne dich selbst (74).

*Gnotus *v.* Gnatus.

*Gobi-a, -o, -us *v.* Gubia &c.

*Gocoria *v.* Cichorium.

*Goculus (*auis, cf.* gor-, gra-culus) rueck (11).

*Goderdi-gum, -ngum (22[b]) goderlin-g (22[b]), -ck (22[a]) ys eyn appel (22[b]). *Cf.* geroldinga (Gl. m.), orgelingum, sibeldingung.

Gofum *v.* Gophus.

*Golandra *v.* Galandra.

*Golecia (*herba*) tust (9). golena *i.* origanum (24). toste (Sum. V).

Golgata *v.* Galgata.

Goliardus *v.* Guliardus.

*Golias (*n. pr.* Br.) degen (12).

*Golinus, gil-nus ł -bus (129) *i. color equi inter rufum et album* (76, 129). apffelgrauw (76).

*Golna *v.* Gubea.

*Golorius *i.* stenuus (76).

*Golphos (*i. q.* gulphus Gl. m.; *gr. aqua*) golph (125).

Go-, ga-, ge-mor, gomur (5[b]) (*i. mensura continens* V *sextarios* 66 &c.) maze (8[b]). ein mayß zu (5[b]), mosse zu (6), mas in (1) ilrm, jhrlm (5[b]) *i. e.* jerusalem. en mate *in ihrlm* (23). messe das da helt funff sechsterin (74). ein moß des hymmelischen brotes (9). funfzehen schiff (8). einpro (Gf. 3, 149). mate van vijf eymeren (147).

Gomorra stat (9).

Gomphus &c. *v.* Gumphus.

*Gomur *v.* Gomor.

Gongrus (*piscis* 110 &c.; *i.* congrus Gl. m.) gar groz al (*st. al* i. e. *animal?* 8)).

*Gonna *v.* Cunnus.

*Gonus (*i. angelus*) engel (147).

*Gophus *i. corrigia qua* (76), *coreum quo* (3) *vtuntur rustici.* eyn vor rime (3). gorphus *i. coreum quo vt. r.* ein varrymen (4). clophus (8), glosus (9) vor ryme. glouus vn reÿ (*sic* 17). gophius *i. corrigia aut funiculus aurige* waier, weier (75). *Cf. sq.*; gofum Gl. m. 3, 811?

*Gorculus *v.* Gorgulus.

*Gorel-lus, -us (132) (*i.* helcium?; *cf.* ephippium) ein leit seil (68). eyn goriel (110, 132) von einem pferd, van eynem perde (132). gorr-el (Hen.), -eel (Kil.). roßkommet (Hen.).

*Gorg-es, -os (9) *cf.* gurges) strawm ł bernrig (n *oder* u; 9). bern rek (8).

Gorgon-es, -us, *var.* -is (76), -æ (64) (*i. meretrices ł terribilis* 76) eyn gemeyn wijff (132). g. wiber (110). gmein wyb (68). scheußlich hur (75). *ags.* næddran (94).

*Gorgos *v.* Gorges.

*Gorgulus (*cf.* go-, gra-culus) eyn roeck- (132), rouch- (68), rot- (*sic* 110) -vogel. gorculus (c *oder* u) eyn ruoch (19).

*Gorillus, geruleus (Sum.) charphe (Sum.). karp-ff (76), -ffe (75), -pe (3, 75), -e (4).

*Gorosmum (*cf.* corcosmus) bockskraut (Fr.).

*Gorphus *v.* Gophus.

*Gosse (✕ *d.* goffe? *cf.* glossa) ł coxę ł clunes diech (119).

*Gosterua *v.* Basterna. Gerula.

Gotia gotte- (10), got- (12) -lant.

*Gotumelicon (76), gothomel (Pap.) *i. responsio dei.*

*Gouonus *v.* Garba.

*Gra *i.* sillabica buchstab der da clein ist (74).

Gra *v.* Grab-a, -atum.

*Graba grabe (8[b]. *cf.* garba).

*Graba (*i. q.* gra Br.) *gr. i. caput lat.* (Vocc. ex quo, Gemmae). haupt (74).

*Grabator (*aus* gradator?) lauffliche r (74).

Grabat-um, -us (75 Mrg., 91), ł -orium (147), grabbatum (Sum.), strabatum (*v.* lectus) (*ex* gra *i. caput et* batin *i. gradus* Br.; *i. gremium* -ātum, *lectus* -âtum; ł scodicia 64; *l. pauperum* 75; scossa 74; tibadium? 75 Mrg.) *hd.* bette, bet, o. schoß. *nd.* bedde ł schot (22), schoet (132), slot (23). armsch- ł sichen-pette ł schoes (9). betthe o. schoyße (133). schosse (67, 152). scotter bedde (79). ermel (8). betlers- (93), armer lut ł toten- (75), trage- (Sum.), siechen- (25, 64[b]), loter- (91 *sim.*), gutz- (75 Mrg.), gautsch- (128) -bette. gautsche (Das.). gutsche (Fris.).

Graccitare (*anserum*) schnattern (Ki.).

*Grace-uus, -rus (6) (*cf.* girauitas) alt (6). olt (23).

*Gracialis *v.* Gracilis.

Gracilare *v.* Gracillare.

Gracilen-s, -tus (*cf. sqq.*) smael (132).

*Gracil-is, -ens, -entus danckbar (110).

Graci-lis, *oft* ł -alis, grati-lis ł -alis (151) (*i.* subtilis) chlain- (2), clein- (75) -tetig. klain tagig (1). *hd.* cleyn-e, -lich, -lycht (4). klenlic (23). knelic (*sic* -alis 22). klein o. swanger (6). schwanger; gerade (*i.* elegans); ein zarter o. schlacher (75). *hd.* smale, smål (12). smal (3, 11, 79). smayl (19). smaell (132). rahn ł ring (126), geschlang (Ki[a].). rane ł geschmidig (65). ran (Fris.). bequeem (68, 132). a gracili ein discantist (125).

Gracilitas klaine, rane, megere (88). ringe ł mågere (126). bequeem- (132), bequem- (110) -heit.

*Graciliter bequemlich (132).

*Gracil-ium, -lum (76) (*instr. sutoris*; *i.* spacus ł abita ł licinium 75; *cf.* gratillus *ital.* gratillo Gl. m.?) ein drot (3). schusterdrait (75). schine (*sutoris* 6, 9). ain schin (76). smal schen (8), schene (23). eyn smale schynde (17).

Gracilla (*i. gallina nutriens pullos* 76. *cf.* Gl. m. *h. v.*) bruothenn (76).

*Gracil-lare, -are (123, Ki.) ł -linare ł gallicinere (75) (*sonus pullorum; i. q.* gro- ł ca-cillare Gl. m.) krehen (5, 17, 75, 133) als eyn hune (17), als die hanen (75), kregen alse en hon (23). kreen (4). kreyen (110 &c.). krewen (67). krecheln (66 &c.). kreg-eln (74) -len (76). grăglen (134). gacken (5). gack- (7, 69), gag- (134), ga- (70), gaka- (1, 75) -tzen. gaßen (*vt gallina* 95). gaitzgen (*sicut galline* 2). gaxen ł glucken (Ki.). klucken (9, 18[b]). blucken (8).

*Gracillum *v.* Gracilium.

*Gracillus (*cf.* graculus; Gl. m. *v.* gracilla) ain heher (76).

*Gracio *v.* Garcio.

Gra-, gla-citare gagen (Fris.), schnattern (Ki.) wie ein gans.

*Gra-cius, -tius (125, 152), -cinus (1), -tsa (Gl. m. *id.*?), cracius (*q. v.*), cartius (? *q. v.*) (*piscis*) cresso (87). chresso (130, Gf.). *hd.* kresse, kreße. kreß (74). *hd. nd.* krasse. kraß (21). krosse (4). chresling (3). rot chr. (1). kreßling (2, 64, 76). crefft ł crabbe (132).

Gra-, cra- (75, 84, 103), (gor-, go- *qq. v.*) -culus, gra-cus (126, 128), -cillus (*q. v.*), -llus (94, 136. *cf.* Dz. Wtb. 179), -lus (94[a]) (*i.* sturnus 23, grix 75, ardea 22) hruoh (Gf.). *ags.* hrooc (94[ab], 136). ruoh (131[b]). rouch (84, Gf.). *hd.* růch, růchs (87), růhe (100), ruthe (5[b]), ruch ł rueeh (75 *sim.*). hore-růche (102. *sic*?). holtzschere ł reche (8[b]). holtscher (23). holtstere (79). *hd. nd.* (109) (*alio nomine auis* 8[b]) marcolff. reger (22). heger (10). hegher (22[b]). *hd. nd.* heher, håher (126, 134). heer (12). her (21). here (17). eher (64[c]). hătzlen ł tul (126 *sim.*). herolt (3). echster (109). hicstre (99). thola (111). tale (114). duoll (110). doyl ł kae (132). kauwe (128). schrick (19). schrieck (11). cuuut (106). star (8, 9). specht (4). sphecht (3). rootaert (107).

*Gracus (*i. fedus*) lelyck &c. (147).

Grad-ale, -uale, -wale (1) (*wechselnd als liber u. cantus untersch.*) *hd. nd.* grad-al, *hd.* -ale (5 &c., -ale 17), -uale (-uale 17), -ual (76), -wal (5[b]), -uael (132), -ual puch (1). -uale gesangbuch (75). stig gesang (93 Mrg.). g. des furgangs ł des zu nemens (65).

*Gradare (*anders* Gl. m., Br.) vff gene (19). op gaen (11). zelten (75). draven (22[b]).

*Gradarium (*i. graduum series* Gl. m.) geseyte (8, 9).

Gradarius *hd.* celt- (7), zelt- (69); zeld-, *nd.* teld-ener. *hd.* zelt-ner, -er, stzelder (3), zelder, zeller (18, 126). *nd.* telder. zelden phert (8). celden pfert (16

Gradatim *hd. nd.* ende-, *hd.* end-lich, -lichen, -liken. enlich (18). entillingen (8^b). allinslinghe (106). sitlichen (7). zillig o. geschicksam (8). langsam ł saufft mudig (18 Mrg.). von staffel zu staffel (110). van trappe tzo trappe (132).

Gradi gan (7, 23, 67). gaen ł geen (5). *hd.* geen, gayn (133), gon (6), gen, gene (19), genen (21). scrith (77).

***Gradiare** stapffelmachen, stiegaufvndabgeen (74).

***Gradiari** *v.* **Gegradiare.**

***Gradi-pes, -pus, girapidis** (16) (*aus* **bradipus;** *cf.* **alietus, tarda, assida**) stocaro (130, Gf.). stock-aer (74), -are (75). stoß-falcke (5^b), -falck (8, 16). stos valke (9). drappo (93). drappe (7). drapp (74). trappe (4, 75). trapp (68, 110). trapganß (132).

***Gradius** (*piscis, i.* **turonilla,** *cf.* **gracius**) grund-ila (130), -ella (87). zelter, hantroß (74. *cf.* **gradarius**).

Gradiuus (*a* **gradin** *quod est vibratio haste* Br.) des swerts of speers schuddynge (147).

***Grado** grat, vischgrat (74).

Graduale *v.* **Gradale.**

Gradum facere stutztzen holden o. machen (125).

Gradus eyn trap an eyner stige ł staffel (18). trap (132). *hd. nd.* trappe, treppe. *hd.* trepp, drappe (10), drap, drepe ł stafel (13); trippel (77), stapfel (64^b), staffel, stiege (66), stige (133), stieg (64^c, 134), stege, sthegge (schegge? 21), steeg, steck (7). grad ł stich (22^b). ganck (110, 132). spale (74, 125). sproß ł sprüssel (74).

***Gradwale** *v.* **Gradale.**

***Grafasium** (*i.* **crebersia**) nolleholtz (74. *cf.* Fr. 2, 20^b).

***Grafera** (*aus* **lasera?**) maisterwurz (87, 146).

***Graffanus** *v.* **Pugillar.**

***Graff-us, -o, -ium** *v.* **Grifo.**

***Gragās** *v.* **Gargus.**

Grajugena chriehburtiger (Gf.).

Gralega *v.* **Galega.**

***Gral-lus, -us** *v.* **Graculus.**

***Gralus** (*cf.* Gl. m. *h. v. & v.* **gradalus.** Dz. Wtb. 647 *sq.*) gral (22^b, 74) ys eyn ghelogen dynck dat eyn koning sy dar de lude leven in vrolicheyt wente an dē jungesten dach (22^b).

Gra-ma, -mma, -uia (8. >< **-phia**) puchstab (75). buchstabe ł schrifft (8, 9). geschrifft (64). **grama** *i. lat. littera ł descripta carta; leno, leccator ł luxuriosus* (76).

***Gramacula** *v.* **Cremacula.**

***Gramandrea** *v.* **Chamædrys.**

***Gramaria** *v.* **Cremacula.**

***Gra-, gram-** (Gl. m.) **-marus** (*i. piscis sine squamis; i. cancer* Gl. m. *aus* **gammarus, -barus**) schaid (1, 3). *Cf.* **allosa, asella, glanus, silurus, gamarus.**

Gra-, gram-matica *hd. nd.* ein kunst des latins, *hd.* der latein (1, 3, 4), des lat-ines, -eins, -eines (67), -ens (133), der buchstaben (69, 131). recht reden o. schreiben (91). gramarie (99).

Gra-, gram-maticus latein-chunner (3), -chunner (ł) reder (1). eyn latinkunner (23), -konstiger (5). eyner der do kan l. (17). ein kunstiger (62, 64) der buchstaben vnd der diction (64). eyn rede meyster (5^b). red lerer ł l. der red vnd schreibung (75). eyn gramaticus (91).

***Gramatum** (*anders* Gl. m. *v.* **gammadium**) eyn bůch schancke (19). buetstap (buecscap? 11. *cf.* **affricana?**).

Gram-en, -ina (94^a) *hd. nd.* gras, gres (11). *hd.* graß, graße (7, 133), graesch (10), graische (19). *ags.* quicae (136), cwice (94^a).

Gramia, *gew. pl.* **-ie** (*cf.* **glana &c.**) greck (74). gräpen, groipen, grocken, groichen, groing (Popowitsch, *cf.* Sm. 2, 107). ziger in augen (126). augen-zieger ł -kotz ł -butzen (Das.), -putzen (111), -butter (Ki. &c.), -eiter ł -mazer (Pop.), -kāse (Fr.). mazel (Pop.). *wett.* matzer *m.* eckendt der ogen (Chytr.).

Graminare *hd.* grasen (8, 64), be-gr. (9), graßen (17), weyden.

***Graminarium** *v.* **Cartilium.**

***Gramis birecta** (*cf.* **gramen**) *ags.* cwice (94^a).

***Gramitum** (*aus* **gratuitum**) gots gnadunge (63).

Gramma &c. *v.* **Grama &c.**

***Grammaschi** bellischier, spengelwerck vnd grammasche (Hen. *cf.* belletschier Fr. 1, 80^c. grameisch Sm. 2, 108, Gth. Wtb. 2, 425. *Aber wett.* grammaschen = gamaschen *pl.*).

***Grammula** *v.* **Cremacula.**

***Gramus** grien macher (6).

Grana *pl. v.* **Granum.**

Grana *i.* **glabella** (147, Br.). scheydel op den hoifde (147).

Granare kurnen (19, 110). koernen (23). korn treschen (68), dersschen (132). myt coern vervullen *i.* **ingranare** (147).

Granariu-m, -s (*i.* **horreum** 66 &c., **ordeum** 76) *hd.* sphei- (3), spei-, spy-cher. *hd.* (21) *nd.* spiker. spy-, spi-ger (13), -cker (19, 77), -chel (7), -saer (1. *cf.* Sm. 3, 578). schewne (3, 4). schuer (68, 110, 132). schůr (6). *hd. nd.* korn-, koren- (141) -hus *sim.* korne husch (10). korn-poden (74), -geboens (132), -kast (74, 91), -kasten (Fris.), -schůtte (112). korren hauß (4). ere ł huß des kornlins (7). traydpoden (111). kast (74).

Granarius ein kornkauffer (110).

***Granator** kastner (74).

Granatus gronat (64^b). granetlin (64^c).

***Gran-cia, -tia** (*aus* **brancia** >< **guancia?** *i. faux piscis*) kyve, de vedder yn des visches wanghe (22^b). flaschen (*i. q.* floschen &c. Sm. 1, 594) am fisch (75).

***Grande-a, -s** (74) (*cf.* **gratia;** *anders* Gl. m.) roßmincz (9, 74).

***Grandefus** *v.* **Grandeuus.**

***Grandere** *v.* **Grandinare.**

***Grandes** *v.* **Grandea.**

Grandescere groiß werden (10).

Grandeuitas gros- ł al-heyt (18). vientlich ł groß alters (75).

Grande-uus, -fus *hd.* groß- *sim.*, graß- (1) -alt (5^b), -altig (1 &c.), -aldig. grot- (23), got- (22) -oldich. alte (8^b). lat (79). *hd.* gare (10), gar, vast alt. eyn lat man (68, 132).

Grandiloquus *hd.* eyn groß-, großer (7), groiß-sprecher, -spreche (3), -sprechen (76). *nd.* en grot spreker. gros sprechig (4). ein hart reder (110). eyner der do grab ritte (17. *i. e.* grob redet).

Grand-inare, ł **-ere** (75) *hd. nd.* hag-elen, -ellen (19), -glen (99). helen (100). sloißen (10). schauwern (75).

***Grandin-eus, -osus** (112) hagel-ich (11), -hafftig (112).

Grandis *hd.* groß, groiße (10), gras (1). grot (99). groit, michel (147). **gr. conpar** groß werden (12).

Grandisonus hochlutend (110). hoich van geluyt (132).

Grandiusculus etwaß groß (68). wat groes (132).

Grando *hd. nd.* hage-l, -ln (151). hael (18). hayl (5^b). hale (21). höel ł schawer (4). piß, *var.* pis, schaur, wan es steinelt, *varr.* -let, -leit (75). kÿsel (12). kyseln (66, 151), -el (69, 70, 134), -sel (67, 133, 152).

***Graneo** *v.* **Ganeo.**

***Granerium** (*cf.* **graneum;** *anders* Gl. m.) schaitel, hohe (74).

Grane-re, -scere coern hebn of uytschicken (147).

***Graneum** *v.* **Cranium.**

Grangia grenitz (*i. confinium*) o. munichhofe (74).

Granica chornstadel (Gf.).

***Granigena** (>< **grancia?** *q. v.*) eyn kyme (19).

***Granimala** *v.* **Cremacula.**

***Granipalacium** *v.* **Aquisgranum.**

Granitarius *gall.* grangier (122).

Grano grane (11. *cf.* Goth. Wtb. 3, 427).

***Granobata** (*i.* **cella-ria, -trix**) kellerin, -nerin (74).

***Grantia** *v.* **Grancia.**

Granum *hd. nd.* korn, coern (11, 147), chorin (104), chorn (141).

***Grana cinctorum** *v.* **Granum tinctorium.**

Granum gnidium (*cf.* **coccum gn.**) kellerhals, zeiland (143).

Gr. iuniperi regholter berr (93).

Gr. milii senffsayd (19).

Grana paradisi pariß-korner (74), -kǒrner (143).

Gran-um, -a (47, 85, 153), **-ula** (24) **solis** mer-binczen (9), -hirs (93). sunnencrud (24, 47), -korn (85). steinbrech (153).

***Granum tinçtorium, granacinctorum** (74) sitichkorn (74). scharlachgrån, *nl.* schaerlakengreyne (143).

Graphia (*i. scriptura* 76 &c. *cf.* **grama**) schrifft (68, 132). geschrifft (110).

***Graphicus** (*i. scriptor* 76) schriber (8). schreyber (9). meisterlich, künstlich gemacht (Ki.).

Graph-ium, -rum (9), **gaffium** (*alph.* **gra-** 79) (*i. scriptorium ł officium scripture*) *hd.* scribe- *sim.* schrip- (133), schreib-, schriber- (7), *nd.* scriuel-bret. schreybe stul (9). schreyb-pret (134), -prett ł -ampt (74), -gerethe (4). schrib stul o. messir (8). griffel (110, 132). feder 132). greffie (99). griffe (79).

Graphius griffel (9, 68).
*__Graphon__ *v.* **Graphus.**
*__Graphrum__ *v.* **Graphium.**
*__Graph-us,__ ł **-on** (*i. stilus* 76) griffell (132). schrifft (8).
*__Grasera__ (*aus* laser?) maisterwrtz (87).
*__Grassanto__ (*i.* **preda** *st.* **-o,** *cf.* **grassator** *i. miles crudeliter agens* 76) eyn rauber (7).
Gra- (>< **cra-** *q. v.*), **gre-** (79), **gri-** (*alph.* **gra-** 8b) **-ssari** groslich zu streyte geen (9). zu strite gen (8). morden (110 &c.). wreit (79), wret (99), breit (8b), *hd. nd.* vet (Mss. mog.), fest (7), feisset (6), feist (21) machen, maken; anfechten. *hd.* dobin *sim. nd.* douen. raßlen (126).
*__Grassêre__ zulegen, badmen (74. *cf.* Gr. Wtb. 1, 1075).
*__Grassetum__ *v.* **Crassetum.**
*__Gratan-atum, -ticum__ (9) grot (8, 9).
Grata-, grate- (9) **-nter** genemmelich (8). tangnemlich (9).
*__Gratanticum__ *v.* **Gratanatum.**
Gratare *v.* **Scalpere. Scabere.**
Gratari (*i.* **gratulari**) dancken (68, 132). verblyden (132).
*__Grate__ *v.* **Gratis.**
Grate danck (110). d.-barlich (110), -berlich (68, 132), -nemlich o. gnemlich (74).
*__Gratenter__ *v.* **Gratanter.**
Grates *hd. nd.* danck, dang (5ab), dancksamkeyt (7, 75). dang lon (6).
Gratia *hd. nd.* genade, genode (77, 151), gnade, danck. *hd.* dang. hude (77). gnode (6). gnod (18). dancklob &c.; **gr. tui** dinent halb; **gr. vestri** vmb vwer-ent, -nt willen (65). **gratiarum actio** danck-berkeit (75), -barkeit mit lob (65). **gr. actiones** hoch lon (8).
*__Gratia__ rosmynte (85). **gr. dei,** ł **gratiola** (143) (*herba, cf.* **grandea**) gotes gnad ł rosenminte (47). rosminthe (24). wild aurin (143).
*__Gratiana__ (*herba*) hemera (Gf.).
*__Gratialis__ *v.* **Gracilis.**
*__Gratiari__ *hd. nd.* dancken.
Graticula (141, Gl. m. *st.* **crat.**) rost (121, Sum.). hurt (Sum.). hurd (86).
Gratificare, -ri (*mitunter untersch.*) *hd. nd.* danck-en, -e geben (17), -samen (18), -bar sin (110), -barkeit sagen (75), -elich doen ł verblyden (132). vrowen (68). *hd.* geneme (7), an-g. machen. an name maken (23).
Gratillus *v.* **Gracilium.**
Gratiola *v.* **Gratia.**
Gratiositas gnadrichkeit (65).
Gratiosus *hd. nd.* gnedig. *hd.* genedig, gnad-ich (1), -rich (65). lyefftalich (132). angenem (110).
Grat-is, ł **-e,** ł **-uito** (76) *hd.* vmbsusten (75), -sus (6), -suß (21), -sust, -süst (4), -sunst (67, 69, 76, 134), -sost (133). vmme-sost (8), -sens (22b). gantz vmb sust (49). *hd.* v'geb-is (5b), -es, -eß (18 Mrg., 67), -ens, -en (21), -ene (95). zu virgebens (19). to vergheues (11). te verghefs (99). v'geffs (132). vorgheues (23).
*__Gratis__ *v* **Crates.**
Gratitare (*anserum* Gl. m.) chrauuon (Gf.). schnattern ł gackern (Ki.).

Grat-itudo, -uitas (75, Gl. m.), **-uido** (1) anneme- (5b), anmemi- (18. *cf.* **gratus**), genam- (1), genemsam- (75), bequeme- (19), danckbar- (110 *sim.*) -keit. bequeemheit (11).
*__Gratius__ &c. *v.* **Gracius.**
*__Gratui-do, -tas__ *v.* **Gratitudo.**
*__Gratuito__ *v.* **Gratis.**
*__Gratuit-um, -a__ (9 Anh.), **gramitum** (*q. v.*) genadunge gotis (9 Anh.). geneme ł gots gnadunge (15). vnverdinglich begnadung ł angenem got (65).
Gratuitus danckeneme (17).
Gratulamen vreude (11, 19, 68). freuwung (110). eynn verblydinge (132).
Gratulari (*i. letari* ł *gratias agere*) frauwen ł dancken (8). frewen (9, 4). dincken (9). blyde o. frewelich (*sic* 19). v'-vrouden (99), -bliden of vrolich warden (11).
Gratus *hd. nd.* ge-, an-neme. *hd.* â- (5b, 8b, 79), a- (13), ange-, tang- (9) -neme; ge-nem, -nåm (134), -nam (1). an-memick (18), -mÿne (8). danckber (64 *sim.*). tucwerdich (22b).
*__Grauamen__ (*i.* **grauitas;** *damnum sim.* Gl. m.) swereheyd (19). zwaerheit (11).
Grau-are, *oft* ł **-idare** sweren (75). *hd. nd.* be-sw., -swaren (23), -swerren (21). vberlasten (10). bekumeren (9). vßmergeln (*seruum labore* 65).
*__Grau-atellus, -astellus__ ł **-istellus** (Ki.), **-ascellus** (*i. aliquandum grauis* Gl. m.), **-escelus** (17 &c.) swer alt man (17 &c.).
Grauedo beswereit (5b). swarhait (3). knůsel ł pfnůsel (126).
*__Grauia__ (*anders* Gl. m.) *v.* **Grama.**
*__Grauia__ *i. gratuita* ł *mulier pregnans* (76).
*__Grauia__ (*auis, i.* **larus, vanellus;** *st.* **gauia** *q. cf.*) gehåupter geifitz, seegall, mew (112).
*__Grauicen__ ein bassiste (125). *Cf.* **grauis vox** nider stym (65).
Grauida *hd. nd.* swanger. eyn sw. frauwe (7). swang (21). swariger (22. >< **grauidus**). bit kinde (99). **gr. mulier** swanger wip (6). **gr. facta** schwanger von iungen kinden (110). schwer mit kynd gemacht (68). swaer van kynde gemaicht (132). groß mit fleisch (65).
Grauidare, -ri (1) (*cf.* **grauare**) *hd. nd.* besweren. bswerin (5). beswaren (23, 132). swanger werden (1, 8, 9).
Grauidus *hd.* swer-ig, -lich. swar-ig (1), -ich (23). swaerlich (132). schwer (76).
*__Grauigena__ (*i. al. habens graues genas* ł *pinguis in facie* 66 &c., 76) groß vnd schones angesicht (75). der groß wangen hat (68, 110). die groisse w. hait (132). proltz-scheter, -eter (74).
Grauis swar (1, 23). swaer (11, 132). *hd.* swere, swer, schwer. last-ich (132), -ig (110), -lich (68). volstantafftich (132).
Grauistelus *v.* **Grauatellus.**
Grauitas *hd.* swerkeit (133), schwerheit; be-schw. (66), -schwerikait (134). gedighen (100). gidigani (Gf.).
*__Graula__ (*i.* **cornicula,** *vor* **gralus**) *ags.* cyo (94a).
*__Graustra__ de dinc draget (79).

Greca criesch (17).
*__Grecanica__ *v.* **Vrtica.**
Grec-ari, -issari, -iscari krie-chisch, -sch reden (65).
Grecia *hd.* kriechen-, krichen- (5), greken- (5b, 23, 132), criesch- (17), krіß- (21) -lant.
*__Grecissari__ &c. *v.* **Grecari.**
Grecum cricsche (*lingwa* 5).
Grec-us, -os (5b) *hd.* eyn kryech, kryecher, kriche (5), krische (5b), krißer (21), vyß greken (132). criesch (17). einer vß criechen (68), cr.-landt (110). greker (23). grik (99).
*__Gredari__ tziren (23).
*__Gredi__ gan (23).
*__Greganega__ *v.* **Vrtica.**
Gregare (*sed non in simplici*) sam- *hd.* -eln, -meln, -men, *nd.* -enen. vergaderen (132).
*__Gregaria__ (*i.* **bercaria** Gl. m.) *v.* **Wanna.**
Gregarius (*i.* **seno-** ł **mar-scaldus** 81) marscalc (81). ainschiltiger (Sum.). eyn schildig (8, 9), zwey schiltiger (6) ritter. en twe schildich riddere (23). slechthund (*canis* 125).
Gregatim *hd. nd.* samme-, same-, *hd.* sam-, samen- (110), semme- (7), seme- (17), sem- (18), sammic- ł semmenc- (65) -lich, -liken. te- (79), zu-samene (8, 9, 79), -sammen (8b). to zamen (11). zo gader (132). schare-cht, -t (110).
*__Gregor-are, -izare, -isare__ wachen (9 &c.).
*__Greifo__ *v.* **Grifo.**
*__Grellus__ *v.* **Grillus.**
*__Grema__ *v.* **Crema.**
Gremiare (Br., *i. in gremio accipere* ł *locare* 66 &c.) in den schoyß (5), schoßen (18), schot (23) nemen. vff die schoß (110), in die sch. (68, 75), vp die schoes (132) setzen, nemen (75). ent- (19), ont- (11) -huden.
*__Gremiosus__ schoyßick (19). schoetich (11).
*__Gremium__ *v.* **Cre-mium, -nium.**
Gremium (*i.* **sinu-s, -m** 1) *hd.* schoß, schoßs (1), schos, schoyß, schoyße (133), schoes (132), schoeße (12), schose (67, 152). scoet (79). schot (23). gern (18). geren; griffen (*i.* **cremium** 75). busem (9, 75). kisidilla (Gf.).
*__Gremperia__ *v.* **Penestica.**
Gren-o (Sum.), **-ones** (*cf.* **grano**) gran-i (130), -e (Sum.).
*__Grepita__ (*i.* **cotturnus,** *aus* **crepida**) filtzschuch (75).
*__Gresolocamia__ *v.* **Crisola.**
*__Gressari__ *v.* **Grassari.**
*__Gre-, gres-__ (4) **-somen** (*i.* **germinare** 74, **-en** 3, 4, **inicium** *floris* 4, **vicium** *fl. sic* 3) bluthe (3). bluet (4). pluen (74).
Gressio gade-m o. -n (75).
*__Gressomen__ *v.* **Gresomen.**
Gressus ganck (4). geng (38). schrit (10). schriet (13 &c.). scrit (strit? 12). trijt (18 Mrg.).
Gressutus (*i. pedester* Gl. m.) groß füessig mensch ł wijter schrijter (75).
Grex *hd. nd.* schar. *hd.* eyn schare schaffe *sim.*, kleiner tier (64). ein huff

o. ein schar vol vieh (110). eyn houff schaeff ł eyn kudde schaeffen off geyssen (132). *nd.* cudde (106 &c.). *hd.* ghütt (126). herde (79). hert (9). fyhe (19). ve (11).

*Griecena *v.* Girancia.

Gryfaleo greyffalck (74).

Grif-o, -es, -fo, -fus, griph-o, -es, greifo (9), graff-o ł -us (5b), -ium (8b) *hd.* griff-o (93), -e; gryeff (5b), gryf, greiff. *nd.* grife (23), grijp (132), vogelgrijp (11). giffe (*animal* 8b).

*Gry-, ł gro- (Nmn., Popow.) -gallus, uragen ł capricalca (Nmn.) grygel- (V. a. 1618), grügel- ł spil- (140), krugel-, gurgel-, spill-, riet-, auer- &c. (Nmn.) -han. birk-, berg-, laub-, moos-, schild-, spiel-hun (Pop.).

Grillat grillus (132. Gl. m.).

*Grillio &c. *v.* Grill-o, -us.

*Grill-o, -io (74, 75 *var.*) (*i.* rusticus *regens currum suum* 74, 76, *aus* gillo?) wagenknecht (75). furman (74).

Grill-us, -is (Gf.), -io, -eus (76), grellus (127) heim-o (Gf.), -e (100), -en (73), -el (75, 110), -elin (6, 40), -elchen (8b), -amuch (95). heumu-gg, *var.* -ck (64). heimemmug ł muheimen (126). mucheim-o (127 Gf.), -e (95). much-aheim ł -eim (93), -ime (104). müh- (Kia.) mu- (76, 128), muck- (Fris.), hauß- ł feld- (128) -heim. hermel-chin (19, 133), -ken (11, 132), -yng (152). harmelin (68). weselken (132). *hd.* grill, gril, grill-en, -igin (7).

*Grinnire schryen ł gri-, *var.* greinen als die sauw o. schwine (75).

*Gripes suum, suum-ganti, -kandi, sunkanti (Gf. 4, 879).

*Grypos der eine krumme nasen hatt (88).

*Grippa (*genus nauis* Gl. m.) *v.* Parrus.

Gripus homoedich &c. (147).

Griph-es, -o *v.* Grifo.

*Gris-are, -sare (75) *hd.* grae, graw machen. grauferben (75).

*Grised-a, -o *v.* Grisicies.

*Gris-eus, -ius, -icolor (147), criseus (Gf.) (*i.* cinereus *q. v.* 125) *hd. nd.* grawe, graw. *hd.* grau (5b), grauw, grahe. gra ł gris (22). graevarwich (147). grisius pannus gro tüch (6).

*Gris-icies, -edo, -eda *hd.* graw-, grab- (1. 66), gray- (133), gra-, gro- (6) -heit. grawicheit (23). grau farbe (75).

*Grisius &c. *v.* Griseus.

*Grisolocanna *v.* Crisola.

*Grissare *v.* Grisare.

*Grissari *v.* Grassari.

*Grix *v.* Graculus.

*Grobianus buer, bauer (74).

*Grocallare *v.* Glacorare.

Groccire krähen (*coruorum* Ki.).

*Grocitare *coruorum* (123).

*Groffus *v.* Fumphus.

*Grosax *v.* Grossius.

Grossare (*i.* rudere 75. *cf.* tirannizare) *hd.* grop, grob, grab, groß, gros, grof (23, 132) machen, maken. groblich baren o. thun o. leben (75).

Grossarius gros schriber (93).

Grossi-tas, -tudo, -cies *hd.* grob-, grop-, grab- (21), grof- (23, 132), groß- (68) -heit. grobe- (5b), grob- (133), grabe- (17) -keit. groß tüheid (17).

Gro-ssius, ł -sax (19), ł -tax (11) eyn kocher (19). en koker (11).

Grossularia grossel-, kräusel-, krauß-, kloster-beer, stachdorn (143).

Grossus, glossus (9) *sbst. adj.* (*i.* corpulentus *q. cf.*, *ficus immatura* 66 &c.; *f. immaturę* inhabiles Br., *fici imm. et* mabiles 76 *ad edendum*) feigen die noch nit zeitig sein ł die ersten figen dy abfallen; *adj.* kopisch, *vlg.* knebischen (75). erste wyge (glossus 9). erst wyhe (8). vnzytig figen (110 *sim.*). onrijpe vigen (132). veygen knod (1). bitteruiga; proz (Gf.). eyn groß ł eyn grab ł eyn fige (17). *hd.* eyn große, grosche (*moneta* 5b, 9). en grosse (22b), krosse (22ab, 23), groet (11, 97). schreckenberger (gr. *nouus saxonicus* 109). grasch (16). *adj. hd.* groiß (19, 133), groß, grosse (152), grop, grob. groff (13). grof (23, 132). leibig (74). gr. nasus ein groß grob kolbete nase (65).

*Grotax *v.* Grossius.

*Gru-aria ł -ina (143), -inaria (Ki.) (*herba*) storckenschnabel (143).

Gruellum gorte (147). *gall.* gruel (122).

Gruere vi (gruit *grus* 123, 141. *gr.* γεραvίζειν Gl. m.) grumen, ruffen als dy krech (18b). sich scharen zu zamlen (*vt grues* 88).

Gruere glich machen (6). ghelijk maken (23).

*Grugas *v.* Gymnas.

*Gruin-a, -aria *v.* Gruaria.

*Gruinale (*herba*) klein gottesgenad (143).

Gru-, grum- (68) -mare *i. equitare* (147, Br.), *dirigere ł tumere* (Br.), *cumulare* (110 &c.). huffen (68, 110). hoepen (132). riden (147. *aus* equitare *missv.*).

*Grumere (*porcorum. cf.* grun-, grinnire) greinen (76).

*Grummare *v.* Grumare.

Gru-, grum-mulus schöllele ł klötzle (126). werf ł hofstede (81).

Gru-, grum-mus (*i. cumulus terre*) wal (11, 19). schußreyn (19). huff (110). hoep (132). puhel (74). grumus salis eyn grützen saltz (126).

Grund-a, -o (12 Mrg.) eyn trupce (trupte?) *in tecto* (12 Mrg.). drop-pe (19), -e (14). druppe ł hase (23. *cf.* Goth. Wtb. 1, 105). wettertach (Kia.).

Grunn-, grun-, grund-ire, grunnare (19) grunczen (8, 9). grinen (99). gr. als swin (110), eyn suw (68). grans-on (Gf.), -en (11, 19). ropen als vercken (132). rüchlen wie ein schwein (126).

Grunnitus gran-oth, -ug, kherrin &c. (Gf. 4, 327, 462 *sq*). das rücheln (Fris. &c.). das grummen o. ruchlen der schwein (115). grimmiger (Sum.).

*Grunnus (*cf.* grunum &c. Gl. m.) grans (Sum.).

Grus krie (93). kry (126). *nd.* krane, kraen (132), kron (22). *hd.* chranih (104 *sim.*), chrenich (1), kran-ich, -ch, -ge, -g (21). kang (13). krench (95). santuuerf, pifleoz (Gf.).

Grusus ruw (147).

*Grutarius (*i.* pigment- ł magarіarius) gruzere (Gf. 4, 344).

Guita flösse, holz-fl. (Ki.).

*Grutinosus kunig als altes pier wirt (74).

*Guadarella *v.* Datisca.

Guadia (*cf. sq.*) schuldige aufsetzung; gewonheit; gelayt (74).

Guadiare (>< guardare) geleyten (74).

Guaiacum *v.* Gaiatum.

*Guarandare stewrn, gewerffen (74).

*Guardasida (*cf.* Gl. m. *v.* cadarfreda) en alde gewoente (147).

Guardi-a, -um gelayte (74).

*Gub-ea, ł -io (74), -ia, -ba ł -bea (75), -a, -gobia, golna (V. Hamb.) (*cf.* cobia) *hd. nd.* plo-, ple- (V. Hamb.), *hd.* plö- (3), plu-tze. plotz (74). blotz (7). plosse (23). pletzgen (76). wißfisch (75). witinc (gobia 68, 107, 110, 132). grimpe (gobia 11). grempe (gubea 19). grundel (gubia 110, 132). gouy (gubia 68). gobio (ł gubio &c. *i.* copto 74) groppo (87, Sm. 2, 116). gropp (74, 93). meergropp (ł -ius Ki.). chresso, longinna, guua, culhoubit (Gf.). kaulhaupt, kopput, dolb (74). gobie (68). ain kleiner visch (76). gubio *i. q.* cubio (74. *v.* carabus) strutze ł struth (77). gob-, gub-eus, -ius, gubenus (5b) *hd.* stintz, stincze, dincze (5), steintz (18). *hd.* (12) *nd.* stint. spyer- (19), smer- (8b), grund- (125 Mrg.) -ling. spierinck (68, 107, 110, 132. *cf.* spirinchus). krasse (4). kreßling o. lagine (91. *cf.* longinna). steinbiza (Gf.). göb (126). sobinus stynt (V. Hamb.). gobitis (*i. q.* -io, -ius) grundel (Ki.).

*Gubella *v.* Cupella.

*Gubenus *v.* Gubea.

Gubernaculum steur (1). stür (5b). sture-geczau (12), -ruder (7). ruodel (19). stur-r. (80). rudel (3, 4). eyn roder van dem scheppe (132). roeder (11). rodre (99). *hd. nd.* mast-, mas- (22), maß- (69, 110), segel- (6) -bom, *hd.* baum *sim.*, -buame (133). beschirmnisse (8, 9). beschervng (13). regerung (17). rithtunga (*pl.* 141).

Gubernare behutten (1). beschermen (13). beschirmen ł meystern (8, 9). berigten (99). regern (17). stiren ł scheffregiern (77). sturen (22b).

Gubernatio beschirmunge (8). vorsteunge (9).

Gubern-ator, -io, -eta schirmer (17). be-sch. (8, 17). beschir- (9), *hd. nd.* stur-, *hd.* stür- (5b), stuer- (17), sture-, stewr- (1, 74), schiff-man. sture meynster (7). regierer (110). *ags.* steor-a -io, -man -ator (94a).

*Gubia &c. *v.* Gubea.

*Gubrunes *v.* Crabro.

*Gucius *v.* Cucius.

*Guculus *v.* Cuculus.

Guelcus *v.* Limus.

Guerra *v.* Gwerra.

*Guerrosus krieg-, zanck-ischer, haderhafftiger (74).

*Guffula (*cf.* vuula) *i. quod imminet gutturi* (76). howg (9). haug (8).

*Gugulla *v.* Cuculla.

*Gugulo &c. *v.* Curgulio.

*Gugulus *v.* Cuculus.

*Guila (*i. bulla*) blâtara, platra (Gf.).

*Guilla, glivla (120) slunt (120, 121, Sum., Gf.).

Guilla *i. metula lusoria gall.* quille (Gl. m.).

Guina *v.* Guua.

Gula *hd. nd.* vras. *hd.* fraß, frayß. over vrat (22b). *hd.* fraßheit (75), frassikeit (76), freßery, veraßerie (10), u'esserige (6). gytzikeit (110). gyricheit off die straisse in dem halß (132). straite, strate (147). strote (109). kele (19, 147). khel (*von* **guilla** *untersch.* Sum.). keel (11). gyl (109). gyel ł slunt (74). der schlung (114). schluntdarn (*i.* **gurgulio** 93). crop (79). vorder halß (64). das v. am h. (91).

Gul-anus, -osus frassig (75).

Gulbium *v.* **Gulvium.**

***Gulenus** fressiger (74).

***Gulg-or, -ur** (*cf.* **culpar**) frauenhundlein o. prack (74).

***Gu-** (74, 76), **go-** (Br. &c.) **-liardus** *i. leccator, qu.* **ardens** *in* **gula** (76). fressiger (74).

***Gulio** fraß (74, 75). fressiger (74).

***Gulla** hundis cille (9. *st.* h.-tille).

Gullus *v.* **Gulus.**

***Gulonus** ein fresser (4).

Gulositas halß, *var.* halßfressigkeit ł, gytig- ł gyrig-keit (65). frasserey ł fraßheit (75). gulsicheit (109).

Gulosus (*i.* **vorax, epicurus**) geitig (1, 141). gytich of esich (132). gytzig (110). *hd.* freßig, ł hals-fr. (65). fresich (18). freyßyg (132). vrazich (79). vratzich (23). vraetich (22 &c.). vraet (? 11). ein u'os (6). fresser (3). pauchfüller (75). schleckhafftig (135).

***Gul-vium, -bium** (Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. 189 *sq.*) noila (Gl. Cass.).

Gul-us, -lus (Gl. m.) scheep dat ront is (147).

***Gulus** fressiger (74).

***Guma** *v.* **Guua.**

***Guma** *i. lucta ł pugna ł liquor de arboribus* (76).

***Gum-a, -ba** *v.* **Gamba.**

***Gumbustio** *v.* **Gymbustio.**

***Gumen** *v.* **Gummi.**

***Gume-, gumen-** (76) **-tarium** (*i.* **manutergium**) hanttuch (75). ain hand zwechel (76).

Gum-mi, -ma, -mum, -i ł -a ł -us (76), **cummi** (*q. v.*), **gumen** (127, Pap.) (*i.* **resina, bdellium, sagana** 1) bovngetröife (93). drupil (118). fluiß *ab arboribus* (21). flioz (131). clare floz von dem baum harcz (5). flìet (127, Gf.). phliet ł fliod *sim.* (Gf. 3, 360). fliedem (105). *hd.* harcz. kirß-h. (8). kirscharcz (9). clare (10 &c.). clar (23). clayr (13). katzen clare flinsche ł gumme ł guckauch (19). *hd.* katzen-, *nd.* katten-golt. *hd.* gumm-y, -e. gomme (132). cleber (100). clebber (99). clibber (106). cleuer (*quod fluit de arbore* 24). dibber (*sic* 79). clybe (125). **gummi arabicum** phlumenzar (Sum. V. *cf.* **amala**). gummi (5b). g. **cedri** *i.* g. **tuniperi** (*sic* 24). wizholundern (Sum. V).

***Gumpha** (*i. pars ł medium rote*) *hd.* nabe. *nd.* naue. *hd. nd.* n. in (7), an, ayn (133) dem rade, an eym wan (17). eyn wagen nabe (5). nagel (18).

***Gumph-a, ł -us** (75) nab (74, 75).

***Gumphea** (*st:* **ru-**) ein schwert (134).

Gumphus, ł vn-g. (75), **gun-phus** (64c), **-fus** (93, 99), **-ghus** (147), **cumphus** (*q. v.*) (*i* **facaster** *q. v.*) *hd.* hůb- (6), hub- (77), hob- (13), huep- (19), huoff- (76), huff-, huf-, hauffe- (67, 152), hoff- (4), hŏf- (12), hof- (23), huef- (11), huyff- (133), hoyff- (13 Mrg.), hoeff- (10. 97, 132), hoifyserens (147), gubel- (93), tubel- (74), roß- (7, 64) -nagel, -nal ł -nale (5b), -negel (11), -nayl (4). lanår (1. *cf.* Sm. 2, 474). hach in der dore (19). hake (17). h. van der duere (11). herre (79, 99). **groffus** *gall.* gon (122). **gun-fus** (129), **-sus** (76) *i. vncus ł hamus.*

Guna *v.* **Guua.**

***Gundus** *v.* **Gurdus.**

***Gunghus** &c. *v.* **Gumphus.**

***Gunnus** *v.* **Cunnus.**

***Gunsula** *v.* (*cf.* **consolida**) gunsul (87, 146).

***Gunsus** *v.* **Gumphus.**

***Gupios** *v.* **Gibbus.**

Gur-dus, -tus (132), **-uus** (68), **-gus** (75), **gundus** (76) toer (75). torochter; vnnutzer vnd sunderlich in essen zunemen (74). dů̊ppel (128). vn-genem (110), -bequeem (68, 74, 132).

Gurg-es, -is, guries (76), **gorges** (*q. v.*) (*i.* **reuma** 75, **ver-, fer-tigo**) uuac, sinuuac, dìch (Gf.). waag (126). waug (93). tump-fel (4, 74, 75), -el (3). tů̊mpfel (3). dumphel (125). dů̊mpel (Alber.). gump (88, 112, V. a. 1618. *hinterländ.* kump *m.*). kunckel (7, 12). wasser-dů̊mpfel (Kib.), -gnut (Kia.), -gunten o. gumpe (126), -gunte o. gompe (116). tyeffe (64). tiffe o. fiele des wassers (88). eyn arm von eynem wasser (6). *hd.* (Mss. mog.) strame, straum. strom (23, 81). stroem (108). sturm (1, 2, 53) *v' aqua recenter fluit* (1). storwint (8). eyn strom (68), stroem (132), strym (69), strime (133), streyme (66 &c.), stym (134), fluß (110) des wassers. wael (81). wiel (108, 116). swale ł beke (23). *hd.* (Mss. mog.) bach. vleyxte (22). *nd. nl.* kolk (116, Chytr.). strudel; werwel (Chytr.). ayt veynde (9).

***Gurgilio** *v.* **Gurgulio. Curculio.**

***Gurgill-ium, -us** *v.* **Girgillus.**

***Gurgis** *v.* **Gurges.**

***Gurgistium** *v.* **Gurgustium.**

Gurgitare eßin (19). eten (11). *hd.* fressen. slinden (74). ver-sl. (110, 132). fullen (64, 74). gartzen (74).

***Gurgitatio** fullery so einer vberflussiglich in sich wirfft (65).

***Gurgula** querca (Gf.). querechela (127, Gf.).

***Gurgulare** (*i.* **eructare** *q. cf.*, **ructuare** 75) golkotzen, *vlg.* raffatzen ł reubtzen (75). gurgeln ł wern (8). gorgeln ł vyern (9).

***Gurguleum** *v.* **Gurgulium.**

Gurgulio &c. *v.* **Curculio.**

Gurg-, curg- (125) **-ulio, -ilio** (Sum.), **-uleum** (76), **-ulium** (94a. *cf. sq.*), ł **curculio** (Ki.) kele (8, 9). gorgel (132). kruspel im halß (91). atemdroze (Sum.). dy strosßen (125). ein strot gat (68, 108). *ags.* throt- (94), dhrot- (94a), drot- (136) -bolla.

***Gurgulio** eyn kese faß (17. *missv. aus* **gurgustium**?).

***Gurgul-ium, -eum** (*i.* **guttur** (76) **gurgile** (104).

***Gurgurio** *v.* **Curculio.**

***Gurgurstorium** *v.* **Gurgustium.**

***Gurgus** *v.* **Gurdus.**

Gurgus-tium, -tum (74, 75, 76, 108), **-terium** (3, 75) **-trium** (49, Gl. m.), **-trum** (147), **-tria** (1), **-a** (5b, 16), **gurgurstorium ł -istium** (74) (*i.* **nassa ł passa; -terium** *i.* **viuarium** 75; **lacuna** 1; *antrum*; *secretum gutturis ł angustus locus tenebrarum et obscurus vbi conuiuia turpia fiunt ł stella modica ł domus pauperum ł rapina piratorum* 76. *cf.* Gl. m. 3, 871. **gurgust-ia** *i. domuncula, casella;* **-us** *i. piscis minutus* 129) auarah ł -hacco, *in* rusun *pisces tenet* (Gf. 1, 183). riusa *sim.* (Gf.). růse (95). ruse (5b, 7, 8). rewse (9, 74). ruß (17). rewschen (1). reischen ł rewsen; vischrusen, -truhen, *var.* -trughen, -prun; phalter zu den vischen (75). risch- (visch-?) -kast (3). eyn visser kaest (97). vischkorb (94). viscehus (Gf. 4, 1054). fisch- (7), fis- (12), hut- (8, 9), hude- (10, 12), hyde- (13) -faß, -vas (9). ayl korp ł kare (19). alencaerf ł neette (11). floßschiff (49). huysken, hutken armer luyde (147). kudel („*cf.* kuddel gedärme“ Gf. 4, 366). *ags.* cesol („kiesel“ 94, 136, *vielmehr domus pauperum,* **casella**). cel-ur, -or, *ags.* ceola (Gf. 4, 384 *sq.*). slů̊se (109).

***Guricula** *v.* **Curruca.**

***Guries** *v.* **Gurges.**

***Gurium** (*versch. von* **gutturnium**) *i. vas aquatile eo quod deguttat aquam*; **gurisare** *i. sepe guttare* (76) *i. q.* **guttitare** (129).

Gurrire schreyen wie eine nachtigall (Ki.).

***Gur-tus, -uus** *v.* **-dus.**

Gustare *hd. nd.* sme-, *hd.* sma-, schma-cken. sma-ken (6, 11), -chen (132), -gken (133). *hd.* v'sů̊chen *sim.* kosten (5b, 75. *imper.* koste 75). pfechten (75. *cf.* Sm. 1, 304).

Gustat-or ł -rix (*i.* **trutinator**) pfachter (75).

Gustrum *v.* **Gasterium.**

***Gustrix** *v.* **Gustrix.**

***Gustum** (*st.* **bustum**) grab (1).

Gustus (*i.* **trutin-, attempt-acio** 75) *hd.* smacke. smak (23). smag (5b, 77). *hd.* ge-smack, -schmack, -smag (6, 133), -smaich (132). bekerung (93). pisse (9). pfachtung (75).

***Gutinosus** *v.* **Glutinosus.**

Gutta (*i.* **stilla, lacrima**) *hd.* troph (1), trophe, tropffe, tropff, dropffe (67, 152), drophe (133), droph (7), troppe (18), drupe (5b). *hd. nd.* drop-pe, -e (23), -el (99), -pel (132). tachtropf (75). zaher (75). tran (22b, 93). ein art der gycht (110, 132).

***Guttacium** *i. aqua* (76).

Guttare *hd.* trieffen, drieffen (6, 67, 133), tryffen (69), driffen (21), dreffen (18); tropff-en, -atzen ł zahern (75). *nd.* drepen (23), druppen (132). trepfflen (64).

Guttarium *v.* **Gutturnium.**

Gutt-atim, ł -im (76) tri- (9), dri- (8) -ffende. langsamlich (75).

Gutterium *v.* **Gutturina.**

***Guttilicium** vat dat onder eyn gat heft tot water dyenende (147).

***Guttire** *i.* **per- ł de-forare** (76), *aus* **glutire** *i.* **deuorare**?

***Guttula** tropf-el, -lin (75).

Gut-, gu- (129) **-tulus** *piscis* (Br.), *i.* **gobio** (129), **gubio** (76).

Guttulus gütterlein (128). wasser (126), mamm- (135) -kentle, ℓ -stytzle (126).

***Guttum** (*i. q.* **gustrum** *vasis species* Gl. m.; *vngentum* 76, 129) salb (74, 76).

Guttur *hd. nd.* kele. straz (5). straß (17). strayß (19). die strosse (132). stoß (77). strot-e (13 Mrg., 22), -te (23), -er ist keln snyder (12). schlunde (110). ga gel (85. *palatum* Kil.).

***Guttura** gießfaß; kelsucht, halßgeswulst, ℓ *euentus* gluck (74).

***Guttureum** *v.* **Gutturnium.**

***Guttur-ina** (9, 74), **-nia** (76, Gl. m., Dz. Wtb. 646 *sq.*), **-nea** (76) **-na** (69, 76, Br., Gl. m.), **-ua** (66 &c.), **-a** (110 &c., 134), **gutterium** (Gl. m.) (*i. infirmitas gutturis*) kel-slunt (74), -sucht (9). **gutturiosus** *i.* **gutturnia** *plenus* (76).

***Gutturisare** (*i. singultire*) drensen, kneesten, stoenen (147).

***Gutturizatio** drensyng &c. (147).

Guttur-nium (Br. &c.), **-neum, -num, -inum** (75 &c.), **-eum, -nia** (93), **gu-** (74, 134), ℓ **cin-** (71) **-turnium, vas guttarium** (112) (*i.* **manalis**) *hd.* hant-, gieß-uaß. luchringiesuas (93). locheret (74), lecherig (76) gießuaß. laugenhaffen (74). eyn holtz wintrichter (7). sechtel zuber (75). tropffstamm ℓ brieneck (**vas g.** 112).

Guttur-osus, -nosus (Ki^b^.) sathalß (91, Ki^a^., Fris.). kropficht (Ki.). krepffig, *nl.* croppaert (116).

Guttus o͏̊lkruog ℓ elgleßlin (91). gutteren (126, 135) geschirr mit einem zouggen (126). gießfaß (112). vat vur die salve meker (147).

***Gutulus** *v.* **Guttulus.**

***Guturnium** *v.* **Gutturnium.**

Guua, guma (68), **guna** (74, 97, Gl. m.), ℓ **guina** (147) (*i. ventosa*) laeßkopf (132). schrepffhorn (110). vintauß; kuttrolff (74). eyn stouer coep (97). vat van glase (147). ein leer buchße (68).

Gwerra, guerra, gwetra (7) vnfriede ℓ hadery (7). hadder ℓ verwirrung (65). hader (65 *var.*, 74). vrleug, grantwere (74. *cf.* **briga** *sq.*). vnfrid (110). *hd.* krig, chrieg (1), kriegk (10), krieg, kriege (67, 152), krige (133). krijch (132). alderleye krich ℓ vnghelicke (22). orleige (109, 133, 152). orlege ℓ kyfkret ℓ twydracht (22^b^). orlighe (23). orley (17). vrley (18). oerloch (132). herfart (5). warrigghe (81). grinung (75).

Gwerrare vnfriede ℓ hadery machen (7).

***Gwetra** *v.* **Gwerra.**

***Gwidrogium** (*cf.* **guttura**?) gluck (7).

***Guircula** (? **gui'cula** *cf.* **quis-, curricula**) wachtel (17).

H

Ha (*interj. expauentis*) wach (11).

***Habelis** *v.* **Habilis.**

Habena *hd.* zu-, zů- (6), zug- (7), zie- (10), zi-, cze- (13), czou- (19), zo- (5^ab^, 21, 132, 133), *nd.* to-gel, *oft mit den Zusätzen* an eyme czaume (21), ayn dem cz. (133), an ainem zaum *sim.*, am zo͏̊m (6), an dem czume (152). rymen (66 Mrg.). bredel (11, 19). brodel (19). half- (110), helf- (147), hal- (132, 147) -ter.

Habenare (Br.) halffteren o. zeumen (110). halteren (132, 147). tzomen (132). bynden (147).

Habenatus gezeumet (110). getzoemt (132).

Habenula ein cleyn zugel (110), tzoemchen (132).

***Habenus** wantze (8^b^).

***Habere** *v.* **Hebere.**

Habere *hd.* haben ℓ besiczen. *nd.* hebben (23, 132), besitten.

Habi-, *gew.* **abi-, habe-** (Gf.), **abhi-** (133) **-lis** *hd. nd.* bequeme ℓ behende (beh. *mehr für* **ab.**, bequ. *für* **hab.**; *überall werden, auch bei den Abll., beide Formen ausgeführt*). situsam (Gf.). behynde (13), -quemelich (8, 17). *hd.* weiden- (68), weyde-, wayde- (134), weyd- (152), tog- (65), teg- (8), tugent- (9), won- (79, 133), gewon- (19) -lich. ghelimpich (23). gevoge (22^b^). subtyl o. geschickt (110 &c.). habilicher (**hab.** Sum.).

Habi-, abi-, abhi- (133) **-litare** *hd. nd.* behende machen, maken, wesen (23). bereiten (65). limpen (23). **hab.** zu-tun (9), -dun (8).

Habi-, abi-, abhi- (133) **-litas, habitas** (22) bequem-heit (21, 23), -keit (17), -echeit (22), -lichkeit (17). *hd.* behendi-, gewon- (1), geschaftig- (69 Mrg.), togelich- (8), tugenntlich (9) -keit. **hab.** eyn gewanlicheit (18). eyn gewonlich stat (17). eyn woneklich stayd (5). wonheyt ℓ wonelick stede (22).

Habitabilis won- (9, 11), gewon- (132), inwon- (133) -lich. bewonend (68). wonlic stede (23). lustlich stat (6).

Habita-culum, -tio *hd. nd.* wo-, won- (8), wa- (18) -nunge, -ninghe. bliblich wonung ℓ bliblichkeit (**-tio** 65).

Habitare *hd. nd.* wonen. wanen (18). dickwijll hebben (132). dick vil haben (110).

***Habitare** *v.* **Hebetare.**

***Habitas** *v.* **Habilitas.**

Habitatio *v.* **Habitaculum.**

Habitator woner (132 &c.).

Habitualis gewonlich (65).

Habitu-do, ℓ **-s** schickung, zufiegung (76). geschicklicheit (68). gut g. (110). hebbinghe of beschicheit (132). geberde des leibs (75).

Habitus eyn zufugung (7). schicklichkeit (62). gewon-de (79), -hait (1), -heit die einer in der sel, *var.* selen hat; heblich besitzung; wandel &c. (65). gewant (8). gewete (99, 100). kleyt (13). der selikeit ℓ cleyt ℓ gezirde (7). gehabt oder eyn cl. der sele (9, 65), o. libes gepete (9). der s. cl. ℓ erbildunge (15). der s. erbildungekeit (9 Anh.). cleidung des libs (75). **h. anime** der sele zyrheit, cleit, o. bylde (12). **h. peccatorum** ein gezierlich ℓ vnrein kleid der selen (65).

Habra *v.* **Abra.**

***Habsis** *v.* **Absis.**

***Habundes** (*cf.* **habenus**?) eyn fliege (17).

Habundus &c. *v.* **Abundus.**

Hac *hd. nd.* dar. dare (22). von dir ℓ davon (17). darnach (17, 151). dornoch (69). dohin (66 Mrg.). durch (68). hy-d. (125). doer dese wech (132). dar disen weg (**hac ita illac** 110).

Hac die diss dages (5^b^).

***Hacida** *v.* **Halcida.**

Hac-tenus, -tinus *hd.* biß-, bis- (9), biß nu- (5^b^), bis hi- (9 Anh.), bis vncz- (4), bis al- (8), waz- (5), *nd.* wente-her. biß here (7). bicz har (6). dar bij (17). tot hijr (132). wante (79).

***Hala pauca** &c. *v.* **Alphanus.**

Halare *v.* **Alare.**

Hal-, al- (Ki.), **ha-** (11) **-cida** *i. serpens* (66 &c.). slange (11, 19).

Halcyon *v.* **Alcion.**

***Haldemonia** *v.* **Baldemonia.**

Halensis *v.* **Hallensis.**

Haliaetus *v.* **Alietus.**

Hali-ca, -ta (74), ℓ **alica** (116, 143, 144) kernen (144). kern, speltzen-k. (143). amer (74). *nl.* gort (116). emer (93). gürtl, speltenmůß (Hen.).

Halicacabu-m, ℓ **-s** (Ki.) schlutten; juden-kirschen, -hůtlein, -do͏̊cklein (113). bobe- (Ki.), bobo- (143) -rellen.

***Ha-, a-** (Ki.) **-licastrum, halicastum** (93) ein-korn (74, 101, Gf.), -kor (93). amelkorn (143).

Hali-dus, -tus *v.* **Alitus.**

***Halita** *v.* **Halica.**

***Halium** *v.* **Allium.**

Hal-, ha-lensis, alencium (*v.* **dipondium**) *hd. nd.* hal-, he- (22), *hd.* hel-ler.

Halo mande hoffe (5^b^). manhoff (1, 3, 71). strael der sonnen (75). weyßer

krayß vmb die sunnen o. mon (74). kreiss vmb den mon (116).

Halosanthus *v.* **Alosanthus.**

Hamare *hd. nd.* ang-elen (23, 79), -len, *hd.* -eln. engeln (7).

***Hamare** (*aus* **humare**) wessern (8).

***Hamaria** angelrut (74).

Hamatores *v.* **Hamiata.**

Hamatus *i. cathenatus ł hamo captus* (76). eyner der do eyn panczer an hat (17. *cf.* **hamus**). gefangen (5). g. mit angeln o. mit voeßyseren (132), fußysen (110). *hd.* gebunden. an eyn seyl g. (8). geseilt (17).

Hamedii (*i. conjuratores*) geidon (Gl. m., Gf. 1, 152. 4, 953).

***Hamerides** *v.* **Hamiata.**

***Hamester** (*i.* **cricetus**) hamester, kornfärcklein, *al.* ziselmaus (140).

***Hamiata** *i. piscator* (110, 132). ein angler (110). **hametractores** *i. piscatores;* **hamides** *ł* **hamerides** *i. fossores ł reportatores aquarum* (76). **hamotrahores** *i. piscatores* (129). **hamatores** *id.* (Gl. m.).

***Hamiones** *v.* **Amia.**

Hamis *v.* **Amis.**

***Hamon** (>< **amor**) got der lieb (74).

***Hamos** *v.* **Hamus.**

***Hamotrahores** *v.* **Hamiata.**

Hamula (*i. fuscinula, fibula libri, vas* Gl. m.) crauel (17). crowil (8). korbel (16). körbel (9). eymerchen (Ki.).

Hamulus laßeysen (91).

Ham-us, -os (5[b]) (*i. rete, virga sustentans r.* 19, **hamis** 17, *asser cum clauis &c., macula lorice ł rethis* 76 *sim.*) *hd. nd.* angel. angil (104). hangele (99) en hinghene *ł* maelse van wapenen *ł* traelse met naghelen (108). visch- (9, 4, 110, 132), fiß- (8), fuß- (110), voeß- (132) -angel. fûs-isun (*contra fures in vineis* 95). fußeysen (74), -isen vnder den baumen (75). *hd.* ham-e, -me, -en (10). fiß hamel (21). *hd. nd.* visch- -hame, *hd.* -hamme, -hamm, -amme *ł* angelfisch (74). hamme *ł* beer, *var.* bern (*i. rete* 64). eyn sprinkel (*i.* **hamis** 17). fogel gabil (8, 9. *cf.* **amis**). panczer ring (17, 75, 76). eyn rinck an eynem p. (110), panser (132). ringlein, peyplech an harnasch (74).

***Hanap** hnaph **nappus** naph (Gf. 4, 1130. *cf.* **anaglyphus.** Dz. Wtb. 16).

***Hannaue** *v.* **Canapus.**

Hansa hanse der coiplude (147).

***Hanus** (*st.* **hamis**) vogil gabel (60).

***Hapsides** *i. circuli* (26, 129. *cf.* **absis**).

Hara *v.* **Ara.**

***Harbicus** (*aus* **herb.**?) en woder (11).

Harena (*i.* **sablo** *maris* 136[b]. *pl. i. saxa sabinorum lingua* 136? = **herne** Br.) erîna (Gf. 1, 463. *cf.* Gl. m. 4, 21 *sq.*, 24 *sq.*?).

***Harena** *v.* **Horena.**

Hariolus &c. *v.* **Ariolus.**

Harm-ala, -ola *v.* **Aruiola.**

Harmonia *v.* **Armonia.**

Harpa har-ph (7), *hd.* -pff, -ffe, *nd.* -pe (23), -p (132). haffe (*sic* 152).

Harpagare *v.* **Arapagare.**

Harpa-go, *ł* **-x** (125), *ł* **lupus** (116, 125) born- (125), fa- (Agr.) -hacke. brunhack, *nl.* put-, pet-, peck-haeck (116). sturtzwage, prembsschuch (Agr.).

***Harpalus** (*i. canis rapax ł ferreus*) grieff, *nl.* grijp (116). greyp, gryphond (Kil.).

Harpe *v.* **Arpen.**

***Harto** hart, ys en wolt twissen sassen en doringhe (22[b]).

Harula *v.* **Arula.**

Harundo *v.* **Arundo.**

Haruspex *v.* **Aruspex.**

***Hascua** *v.* **Astula.**

***Hasfala** *v.* **Affa.**

***Hasinus** een vissele (108. *i. q.* vissel fiscina Kil.?).

***Hassale** *v.* **Hastile.**

Hassia *hd. nd.* hessen-, hessener- (hessene?- 3) -lant. hassen (1).

Hasso *hd. nd.* eyn hesse. heß (68). hasse (22). eyner vß hessenlant (110).

Hasta *hd. nd.* sper. *hd.* spere, spher (65 *var.*, 125), speer. gelavy, lancy (147). glavige (109). stake (11). steck (19). *hd.* schafft.

***Hast-a, -ula** (143, 144), **astula** (94[a]) **reg-ia,** *ł* **-s** (8, 9, 17) (*herba, i.* **rosa autumnalis** 144) konig blum (8, 9). kongs kircze (17). affodillwurtz (143). eernrosen (144). *ags.* baso popig (? 94[a]).

Hastatus gespert (8[ab], 9, 79).

***Hastella** *v.* **Astula.**

Hasti-fer *ł* **-ger** (*cf.* **-lusor**) *hd.* stecher, stichel (2).

***Hastilare** (*cf.* **subhastare** *sim.*) aufbyten (9), -pinden (74). uff-bieten (8), -bieden (17).

Has-tile, -sale (8) (*i. lignum lancee ł stips candelabri sim.*) *hd.* schafft. *nd.* schach-t (11, 132), -tich (79). glanczen- (8), gliczeschin- (9) -schaft. leyter baum (8, 9). helff o. stele *in securis ł* lichtstab (125). stengel am crut (65). styel (12). stol (49). stith (8[b]). sper (11). speer (19) stamme (10). **hastilia telorum** *ags.* scaept-loan (94. *cf.* **amentum**).

Hastilud-ere, -ari, -iare (Gl. m. &c.), **-iari** (Br.) *hd.* stechen; mit sper (76), mit spern st. sper- *hd.* -st., *nd.* -steken. torneren (19).

Hastiludium sper-, spern- (21) -spil (1, 5[b]), -stekent (23), -stekinghe (22), *hd.* -stechunge. st. mit spern *ł* torney (17). stech-spil o. torny (110), -spyell *ł* torney (132), -spil mit lantzen (68), -en mit dem sper (75). durnerunge (19). torneren (11). hoff (9).

Hastilusor sper-trager o. -furer (*i.* **hastifer** 75). stecher (74, 75). stiche-r (76), -l (74).

***Hastinabulum** *v.* **Haustinabulum.**

***Hastinata** *v.* **Astula.**

***Hastioria** *v.* **Hauritoria.**

***Hastorium** *v.* **Hostorium.**

***Hastrigo** (*aus* hauscric?) heuschrickel, mattschreck (74).

Hastula *v.* **Astula.**

Hastula regia *v.* **Hasta r.**

***Hastulare** (*cf.* **astula. asclare** *i. rescindere* Gl. m. >< **asciare**?) spen machen (18).

***Hastu-s, -cia** *v.* **Astus.**

Haud *v.* **Haut.**

***Haurifer** (*cf.* **hauritorium**) scaffo (117).

***Haurigen-is** *ł* **-e arum** sweishol (9).

Haurire *hd.* schop-fen, -pen (8); schöpfen (151); schep-fen, -pen, -en (13); scheffen (64[c]); putzen (Mss. mog.). *nd.* putten (23, 78). follen (19). drencken (17).

***Haurisia** *est qui haurit aquam* (76).

***Hauritoria** (**rota h.** Ki.) *ł* **hastioria** (*i.* **girgillus**) haspel (76).

Hauritorium scaffo (Gf.).

***Hausibilis** schopfflich (75).

***Hausorium** skepfi- (141), schephe- (Sum.) -uaz.

***Hausta** *v.* **Haustrum.**

***Hausterium** wasser eimer (75).

***Hausternus** (*i.* **australis**) suydelick (147).

***Haustina-, hastina-** (68, 132), **haustinu-** (69, 134) **-bulum, -bolum** (76) (*i. vas &c.* 66 &c., **situla, haustrum, vrceus** *q. v.*) eyn bolle (7 Mrg.). ammer (ainmer? 76). ein eimervaß *cum quo hauritur* (68. *cf.* **haustrum**). emer zu dem wasser (75). aymer o. tzyckel (74). schepffrad (110). putzratt (132).

Haustor schopffer (75).

Haust-rum, *ł* **-ra** *ł* **-a** (75) eymer (110, 116). emmer (132). pfütz-aimer (Fr.). schopff-, wasser-, zug-radt (75). zughaspel (74). ein krausle o. romerle (*cyathi genus* (116).

***Haustum** (*i. tractas*) toghe (22).

Haustus *hd. nd.* drun-ck, *hd.* -cke, -g. draunck (21). druck (22). dronck (132). *hd.* trunck. tzog *ł* drvnken (13). zück (10). zoge (12). **h. magnus** groiß drunck (10). slucker drung (12).

***Haut** *hd. nd.* noch. noche (21). naich (18). nein (9). **haud** *aspiratum i.* non, *non asp. i.* **vel** (>< **aut!** 66 &c.).

Hebd- *v.* **Ebd-.**

***Hebe-atus, -dus** *v.* **Hebes.**

Hebenus *v.* **Ebenus.**

He-, e-bere *werden unterschieden:* **hebere, habere** (9) dum machen (7), dom sin (21), stum (5, 22), stump (23) in dem synne, *ł* grahe (7). stummen *ł* dummen in den synden (18). *hd.* thum-, thu- (68), stum- (67, 133, 152) -men in den sinnen. stumpen (8[b], 79, 100). sichin (8). sychen (9). tewen (64). doben *ł* thumb sin (110). plomp of dom wesen (132). **ebere** *hd. nd.* dum, dom (21, 132), dumm, dumme (151), thumme (152), dump (6), plomp (132), doll (110) werden, o. sin (110). taberwitzig sin o. werden; tamisch w., sein o. machen (75). bescoppen (*i.* **obtundere** 17).

Heb-es, -etatus, -itatus, -eatus, -edus, ebes (*unterschieden, doch nicht wesentlich, in* Vocc. ex quo *meist* **hebes** thumm. **ebes** dum, **hebetatus** thumm o. grob) *hd. nd.* stump, stum. kumpf, stumpf (88). stump-synne (8), -sinnich (23). stomp (9). stum (5). *hd.* thumme, thumm, dum, dumme; d.- (5), grob- *ł* vn- (17), hert- (8, 9) -sinnig; eyn vnsinniger *ł* dumber (6); domsineig (21); hert am synn (1), am s. der vernunfft (75), an dem sinne **hebes,** hort am syn **ebes** (4); dom *ł* grop *ingenio;* grob, dol, tol (68). plump (99). plomp (132). taber *ł* taber-, aber-witzig; tamisch (*cf.* Sm. 1, 443); tum sinniger (75). **hebetatus** (*s. o.*) dumme o. groppe (152). thummen o. grob (151). dum o. grob (110 *sim.*), dom

of groff (132) gemacht *in ingenio. ags.* astyn dit (94), tid (136).

Hebescere begynnen grob zu sin (110), grof tzo sin (132). antahen thum zu werden (68).

Hebe-, hebi-, ebe-tare *hd. nd.* dum, thumme (52), vnvernunftig o. dum **eb.** ł thumb o. dol **heb.** (110), dum o. toll **eb.** ł thum (68). plom ł stomp ł dom (132) machen. maken dumagen (13). stumphin (8). stumpfen (9). plumpen (99). **he-, ha-** (*sic* 136) **-bitavit** *ags.* aslaeudae (94, 136).

Hebetatus &c. *v.* **Hebes.**

Hebe-, hebi-, ebe-tudo, ebidudo (3), ebedo (4) hertikait des synnes (1), des s. der verstantikeit (75). vn- (3, 4), hert- (8, 9) -sinnickeit. stump- (8b, 23, 79, **hebet.** 4), stumme- (5), stum- (5, 133), stom- ł dom- (21), *hd. nd.* dum-, *hd.* thumm-, thum- (134), dump- (6), slaf- (100), tab- (75), grop- (18) -heit. dum- (5b, 18), thumm- (66) -keyt. stumm- ł dumm-icheit (22). tumigs leben ł tamisch wise (75).

*__Hebit-__ *v.* **Hebet-.**

Hebraycu-s, -m hebrey-sch (5b), -ß (7).

Hebrei juden (4).

*__Heccolus__ (*st.* **hec colus**) chonacla *i.* rocho (141. *cf.* Gf. 4, 451).

*__Hæccun__ hamffa (127. „*st.* **cæcum** hanfan?“).

Hecta ein zunichtiger mensch (91).

Hectheca (74, Pap., Gl. m., Br.), **ecleta** (*sec. papiam* 76), **ectheca** (Pap.) **ecteca** (Gl. m. 6, 957) (*i.* **solarium, peribolus**) außgeschossenlumpff o. vmblauff an turnen o. soler (74). *Cf.* **herdara** *i. ante solarium ł de ambulatorium* (76).

*__Hecter-eca__ (8), **-icia** solt (8, 9). gel sucht (5b. *i. q.* **hic-, ic-tericia**).

Hectica (*cf.* **ethica**), **febris h.** der eticken o. etkumm (135).

*__Hechimus__ (*aus* **echinus**) halbfußigerfisch (74).

Hedera *v.* **Edera.**

*__Hederalis__ schwalmenwurtz (144).

*__Hedios-inum__ (148), **-mus** (*cf.* **elicosmon**) *i.* menda (*sic* 148). minza (Sum. VI).

Hedra *v.* **Edra.**

Hedus &c. *v.* **Edus.**

*__Hegemitus__ *interj. dolentis* (76).

*__Heinricus__ heinrich, *clerice* heinritz, *rustice* heintz (125).

*__Helare__ *v.* **Spirare.**

Helciarius equus ziechroß (91).

*__Helcystinda, scaperda__ (*cf.* **scapendia** Ki.), ἑλκυστίνδα, σκαπέρδα (*ludus*) das seylziehen, strebkatzen, rőpfflins (112).

Helcium roß-kammat (91), **-kommet** (126).

*__Hele__ ł **hobe** *interj. ammirantis* (76).

Helenium *v.* **Enula.**

*__Heleops__ *v.* **Eliops.**

Hely mein got (9).

*__Heliacans__ *v.* **Hellus.**

*__Heliborites__ (*herba*) matron (74).

Helicon *i. mons* **muscarum** perg der mucken (*sic* 74!).

*__Helies__ *v.* **Hilies.**

*__Helio__ *v.* **Helluo.**

*__Helioselinum__ *v.* **Paludapium.**

Heliotropium *v.* **Eliotropium.**

*__Helisios campos__ sunnofeld (127. >< ἥλιος).

*__Helitores__ *v.* **Elicitores.**

*__Helius__ *v.* **Valis. Hellus.**

*__He-, e-liustrum__ (*i* **ferula ammoniacifera**) ferulkraut (143).

*__Helleborastrum__ *v.* **Consiligo.**

Helleborum *v.* **Elleborum.**

*__Helleo__ *v.* **Helluo.**

*__Hellidus__ *v.* **Hellus.**

*__Helliens__ fress-, geytz-ender (74).

*__Hell-io, -o__ *v.* **-uo.**

Hel- (110 &c.), **he-luari** dempffen (126). **helluo** *i. superflue bibo* (76). **heluere** uberig trincken (9). uber drincken (8).

Hell-uo (110 &c.), **-io** (8, 74, 76), **-eo** (9), **-o** (74, 76), **hel-o** ł **-io** (75), **el-luo** (7, 19), **-uo** (11, *a* **luo** Pap.) (*i.* **luo, polifagus, popin-us, -io** &c. 74) vnstete mensche (8). vnstetik mensch ł vnsetig vrocz (9). ein fraß (7). bub, fresser, lecker (74). lodder (11). ludderer (19). geiler (75).

*__Hell-us, -idus__ (*i. pallidus a nausia* 74) plaicher von wullen o. kotzen (74). bleych von fullen (9). *Cf.* **gelluus** *vll. aus* **heluus** >< **helucus** (*i. q.* **elucus** Gl. m., Ki.) *i. homo hians et oscitans* (129) *i. q.* **heliacans** (76), *neben* **helians** *i. auide comedens* (*st.* **helluans** *cf. v.* **gelluans**); **helius** *i. palidus* (76) = **heluus** *i. pallidus* (Pap. &c.).

*__Helo__ *v.* **Helluo.**

*__Helofacere__ *v.* **Holofacere.**

*__Helopos__ &c. *v.* **Eliops.**

*__Heluere__ &c. *v.* **Helluari.**

Heluus *v.* **Hellus.**

Hæmatites *i. q.* **Ematites** *q. v.*

*__Hemere__ *v.* **Humere.**

Hemicadius *v.* **Emicadius.**

Hemi-cyclus, -ciclus, -cidus (132) *i.* **semi-ciclus** (110), **-cidus** (132), **-circulus** (68) eyn halb-, halff- (132) -circkel.

Hemicrania *v.* **Emigraneus.**

Hemina *v.* **Emina.**

*__Hemiolus__ en strijt (11). *Cf.* **hostorium?**

Hemi-plexia, -plegia, -plagia (*cf.* **apoplexia**) halbe schlag (Ki.).

Hemi-spherium, -spericus *v.* **Emisperium.**

*__Hemiterceus__ *v.* **Emetritea.**

Hemitogium (*i. dimidia toga* 129 *sim.*) ein halb cleyd (110). eyn halue (132), half (132) hoick. halb hockecht (*sic* 68). **e-** ł **se-mitigium** *est media* **tega** (76).

Hemitriceus *v.* **Emetritea.**

Hæmoptoicus &c. *v.* **Emoptoica.**

Hæmorrhois &c. *v.* **Emorrois.**

*__Hemus__ vorst (Sum. V).

*__Hemu-s__ (74), **-m** (*aus* **prohemium?!**) rede (*i. sermo* 74, 147). *lo parlamento* (Gl. m.).

Hendecas *v.* **Endecas.**

*__Henetus__ *v.* **Cinereus.** *Cf.* **venetu-m, -s** *i. q.* **cæruleus** hymelblaw (111).

*__Heniex__ pommes (74).

*__Henomellum__ *v.* **Incomelum.**

*__Henula__ *v.* **Enula.**

*__Heops__ *v.* **Eliops.**

Hepatica *v.* **Epatica.**

*__Hepat-itis, -orium__ *v.* **Eupatorium.**

*__Hepsetus__ (*piscis*) meerbambele (140).

Heptaphyllon (*cf.* **ebdasilon**) sibunblat (Gf.).

Hera (*i. domina* ł *terra* 76), **era** (8) fraw (8, 9). frauw (76). vrowe (79). eyn heren frauwe (7).

*__Heraclea__ *v.* **Eraclea.**

Heraldus *v.* **Heroldus.**

Herba *hd. nd.* krut, cruyt (132). *hd.* kruet (10), crud (19), chrawtt (1), kraut, wurtze, wurtz, wortze. *Für die folg. Kräuternamen vgl. theilweise die Beinamen im Alphabete.*

*__H. articularis__ splyspettelkraut; glied-, lied-weich (143).

*__H. britanni-ca, -s__ (Fr.), **hereabritanis** (74) himelbrant (105). hanck- (74), hang- (Fr.) -wurtz. **h. britania** hennenworcz (9). **h. bertanica** hymelwort (47). **h. botanica** himmelwort (24).

*__H. camelarum__ blise (85. *cf. sq.*).

*__H. canicul-a, -aris__ (143) (*cf. prc.*) pilse (9). bilsen (143).

*__H. caris__ *v.* **H. thuris.**

*__H. caris-ton, -con__ (85), **curisco** (47) (*cf.* **apicio**) velt-hopf (9), -hoppe (47), -ope (85).

*__H. catholica__ surebist (47). sothebast (24).

*__H. chironis__ *v.* **H. thuris.**

*__H. contusa__ *v.* **H. cortusa.**

*__H. coralli__ (*cf.* **corruda**) spargen, corallenkraut (143).

*__H. cordialis__ Joh craut (9).

*__H. cor-,__ *var.* **con-tusa** benedictenkraut, wund-, heil-glőcklein, berg-, alpsanickel (143).

*__H. curisco__ *v.* **H. caristo.**

*__H. domestica__ heym- ł garten-kraut (125).

*__H. emach__ blut worcz (9).

*__H. fullonum__ (*cf.* **full-a, -onum**) bortt (*lat.? cf.* **borith** Gl. m.) *quia inde faciunt saponam* (141).

*__H. fumida__ *v.* **Fumiterra,**

*__H. gal-eni, -lica__ *v.* **Galega.**

*__H. graminis__ bŏchwrze (105).

*__H. hirundin-ata, -is__ (*i.* **chelidonium** &c. 143) stil- (74), schell- (143) -wurtz.

*__H. iras__ *ags.* gorst (94a).

*__H. iudaica__ iuden krawt (9). gliedkraut (143).

*__H. marie__ *v.* **H. sancte m.**

*__H. martanica__ *v.* **Galega.**

*__H. Mathei__ manenblomen (24, 47).

*__H. mercurialis__ heimwrze (105).

*__H. mus-cata, -chata__ (143) mozze (74). holwurtz; bergflockenblumen (143).

*__H. nesa__ *v.* **Galega.**

*__H. ortulana__ mußkraut, kole (74).

*__H. paralysis__ (*i.* **mellisatum** ł **primularis** 74) himel-slussel (9), -schlossel (74). slussel- (125 *sim.*), ł handschuch- (116) -blumen. *nl.* sluetel-, hof-bloemen (116).

*__H. perforat-a, -iua__ (9) Joh- (9), johans- ł sant j.- (74), sanct j.- (143) -craut. sant Johans- (47), sunte Johannes- (85), sci ihois- (24) -wort.

*__H. persicaria__ milch krawt (9).

*H. diui Petri *v.* Crithmum. Flos amoris.

*H. politatis (*i.* psilium) corrandes (74).

*H. rubea (91, 125, 143), rup- (9, 143), rop- (47), rob- (74, 85, 143), rep- (24) -erti, ro- ł ru-pertiana (143) sunnen wervel (47). ertfall (74). ornal (85). orual (ornal? 9). kranckesnauel (24). sturchsnabel (125). storckenschnabel (91, 143). ruprechts-, gicht-, rothlauffen-kraut, gottesgenad (143).

*H. rutinalis (*i.* platanella, verticillaris, sphondylium &c.) beerenklaw *m.* (143).

*H. saluatoris (*cf. sq.*) romesor (74).

*H. saluiarum (*cf. prc., sq.*) rames ore (2).

*H. salutaris (*i.* pes pulli 85, strignus Sm.) hanenwort ł salterane (85). rames adra (Sm. 3, 82).

*H. s. barbaræ *v.* Barbarea.

*H. sancte marie, h.-m. (74) reyn ban (*st.* -van 9). weyßwurtz (74). reinblůmen (144).

*H. sancti Johannis johēs kraut; blume (9). harthaw (74).

*H. sancti (diui *q. v.*) Petri vorbizene (*i.* premorsa Sum. V) peters wort (85). s. p. w. ł hymel slotel (47). h. petri petirs krawt (9). h. scancti p. peder wort (24).

*H. saponaria weth (47).

*H. sar-acena (143), -acenica (116), -raceni heyden krawt (9). *nl.* sarasijncruyt (116). geyßraut (143).

*H. scelerata brenn-ewurz (Gf.), -kraut (143). ha- (143), han- (74) -nenfuß.

*H. simeonis (*i.* alcea) sigmarswurtz (143). sickmarskraut, simonswurtzel (144). sigmers kraut, sigmunds wurtz &c., *nl.* sigmaers cruyt (116).

*H. solis (*cf.* h. thuris?) holßnis (74).

*H. sortis haydnischwundtkraut (74).

*H. stataria *v.* Satarium.

*H. tunica ł betonica coronaria marien zåhern, negelblům, donder-, feldt-, rômisch-negelin (73).

*H. thuris, turis (24), caris (74), thrais (47), chironis (85) (*i.* peucedanum *q. v.* 143) ols-nik (Sum. V.), -nich ł -nith (74), -ing (9). als-nic (47), -nich (24), -inch (85).

*H. venenata hannenwrze (105).

*H., erba uenti (*cf.* ebenenti) garwe (Sum. V). winde (74). windrößlein; kůchenschellen (143).

*H. viola-ria, -cia (47) vyal- (9), veiol- (74) -kraut. violcrud (47).

*H. volubilis weder- (47), wede- (24) -winde.

*H. vrinalis harmkraut (91, 123).

Herbare kruden (11, 19).

Herb-arium, -etum (*unwesentlich untersch.*) *hd. nd.* krut-, cruyt- (132), *hd.* kraut-, kruyd- (19), -gart, -garten (110), -hof, -hoyff (19). graßehoff (125).

Herb-, erb- (16), herbul- (64^{c}) -arius *hd.* crut-er (8), -ner (49); krudern (16); krud-, krewt- (9) -ener; kreutler (64). ein buch von den cruteren (68, 110). eyn boech van den cruden (132). wurtzelbuch (75^{abc}), -ler (75de).

*Herb-ellus (76), -ilis *i. anser* (76); *anser herba pastus* (129, Br., Fest.). ghent (147).

Herbena *v.* Verbena.

Herbetum (*cf.* herbarium) wurtzgart (110). pette zu dem krut (75).

Herbidare gegrasegon (Gf.).

Herbidus (*i. herba plenus* 76) wasicht (Ki.), -åchtig (Fr.). graseg (Gf.).

*Herbilarius (*cf.* herbarius) wurtzler (75^{abc}).

Herbilis (*cf.* herbellus) krautperlich (74).

He-, e- (17) -rbipolis (*ciu.*) *hd.* wirzi- (127), wircz-, wůrtz- (6), wurtz-, (10, 70, 151), wiertz- (66) -burck, -burgk, -burg. wortzeb'g (8). wyrcz- (152), wẙrcz- (12), wercze- (13) -borg. wuortzpurg (133). wirtz- (132), w'se- (22), hertze- (23) -borch. wietzbur (76).

Herbipotens krut michtiger (69 Mrg.).

*Herbitu-m, -s (95) (*cf.* Gl. m. 4, 41) erbisi- (Gf.), erbesi- (101) -bŏm. erbesal (95).

Herbosus *hd. nd.* crudig. krutig (7). krůtig (6). krauttigk (4). crut- (9), crud- (8) -echt.

*Herbularius *v.* Herbarius.

*Herbulum *v.* Erigeron.

Hercinia sylua der swartze waldt (125).

Herciscere teylen (64).

*Herckle *v.* Ercle.

*Hercul-ania, -ea *v.* Eraclea.

*Hercularis *v.* Ercularis. Potentilla.

*Herdara *v.* Hectheca.

*Herebicola tensil (9. *st.* teufil).

*Hereabritanis *v.* Herba britannica.

Hereb-us, -intus (9. ⋊ terebinthus?!), erebus, herubum (147), eribus (76) helle (8, 9, 147). heelle (11). hellgrunt (93), -elwarto (Sum.).

Hered-are, ł -itare (110 &c.) beerben (12).

Heredi-peta, -pita erb-vorderer (9), -heißcher (8), -nemer (75), -begerer (88).

Hereditare *hd.* erben; e. (7), erbe machin. eruen (11, 132). e. (23), erue (22) maken. herven (79).

*Hereditaria (Mss. mog., *anders* Gl. m.) *hd.* erbe gut. erf gud (23).

Hereditarium erb-gut (4), -gutt (76).

Hereditarius (*cf.* herens) *sbst. adj. hd.* erbe-, erb-ling, -lich, -kint. erb-e (67), -leich (1). erue- (23), erf- (132) -lich.

Hereditas *hd.* erbe, erb; erb-gut (1), -schafft, -teil (110); erbeschaffte (152). erue (23). erflicheit (132).

Heredium (*i.* predium ⋊ preda) erbe (110 *sim.*). erb- (110), faren- (7) -gut. erff ł erffgoet (132). vor werg (8). meyr haus (9). raup (5, 21). rauppe (18). rof (22, 23).

*Heredus *v.* Veredus.

*Heremicola *v.* Heremita.

*Heremis *v.* Erinnys.

Heremi-ta, ł -cola (75) *hd.* eynsidel, -sedel, -siddel, -seddel, -sidelle (93). ensedel (13). eenzedel (11). en ense deler (*sic* 23). esedelere (*sic* 79). *hd. nd.* clusener. heremyet (132). waldprueder, *var.* waltbruder (64).

*Heremitarium *v.* Heremus.

*Heremonetica (*aus* hermeneutica, *cf.* ermonia) *v.* Didascalicus.

Herem-us, ł -itarium (75), -um (110 &c.), -os (76) *hd. nd.* wilt-nisse, -nus (151), -nuß (66). *hd.* wilte-nisse, -niz (5), -niß (7), -nes (21); wyltiniße (133), gewiltenis (12), wildnuß (134), wueste (76), wuste (110); wust-enunge, -enůge (79), -unge; wůstnunge (67), wistenunge (13). ein wiestung der (*aus* oder) wiltnuß (68). wuchstung (1). wuechste (Sm. 4, 17). wůstin (6). *hd. nd.* wosten-unge, -inge, -ye (22, 132). wuestenye (11). eremitage (99). ainsidel stat o. wonunge (75)

*Herenare rustern („*Galienus de morbo*“ 12. *cf.* herenacis *aliud genus lepor* 136^{b}?).

*Here-ns (69, 134), -s (66 &c.), ł -ditarius *hd.* erbkind.

Herere hangen (19, 23). *hd.* an-, ayn- (133) -h.; einhacken ł kleben (74); klaiben (76), kleyben (21); an-kl. (8), -cleben. cleuen (23). zwyfeln (64, 74).

Heres erbe (6, 110), frawen o. man (110). *hd.* he- (21), e-rbeling *sim.*; ein erb; erbe-, erb-, *nd.* erue-, erff- (132) -kint. gerue (99 &c.).

Heresiar-cha, -ga (9) ketzer-furste (8), -meister (9).

Heresis *hd.* ketzer-ie (5, 16, 133), -y, -ey, -ige (6), -ighe (19), -eye (152), -eyge (67), -ich (77). ketter-ie (23, 79), -ige (22). eresie (99). vnglaub (110). ongheloue (132).

*Heretica *v.* Hirna.

*Hereticia (*i.* scisma) abscheydung vom glauben o. zerteylung (74).

Hereticus *hd.* ketzer, kaczer (4). *nd.* ketter. erite (99).

Heri gister-en (5^{b}), -ne (22), -n (23). gester-en (132), *nd.* -n. gester (76).

Hericius *v.* Ericius.

*Heridion *v.* Erodius.

*Heries *v.* Hilies.

*Herilia (*cf. sq.*) herschaff (19).

Herilis *hd. nd.* herlich. heer-lich (132), -schap (11).

*Herin *v.* Eryngium.

*Herinis *v.* Enula. Erinnys.

*Heritudo *v.* Eritudo.

Herma *v.* Hernia.

*Her-ma, ł -nuo (129) *i. seruus* (76, 129).

Herma (*cf.* ermula) bilde mercurij (9).

*Hermalda (*herba*, *cf.* artemisia) bugga (105).

Herma-, *gew.* hermo-phrodita, -frodita, hermo-, ermo-, ermi- (76) -froditus, ermefrodicus (8), euferisse (9) (*i.* androgamus 75. *cf.* bigens, gemellus, hibris, hircoceruus, Gf. 5, 730. Ob. 2137. Ziem. 702) czwytor (euf. 9). zwidern (Fr. 2, 489). zwy- (74), zwe- (8), zwick- (75), zwid- (75^{b}) -dorn, als ein mensch der zagel vnd fotzen hat (74). zwe- ł zwey- (5), czwi- (9) -torn. eyn zweithelber (17). mensch der beide glid hat der berung, *var.* ge-b., mans vnd weibs; zwi-, *var.* zwin-ling des geschlechts beider glider m. vnd w. (75). einer der zway *membra* hat (1). halfman ē̄n halfwijf (11). uuidello (Gf.). pad (141. *cf.* Gf. 3, 325).

*Hermaroissa *v.* Emorrois.

Hermenia *i. q.* **Ermonia** *q. v.*

Hermes tolmasch (9). **ermes** dol= meezer (8).

***Hermia** *v.* **Hernia.**

***Hermines** kornblum (143).

***Herminium** hermli (95).

***Hermion** hirzeszunga (Sum. VI).

***Hermiosus** *v.* **Herniosus.**

Hermodactil-us, -ia (105), **-ica** (Gf.), **-i** (47), **hermoda-ttulus** (153), **-ctula** (Zeuss), **ermodactil-us** (17), **-lus** (3), **-a** (131, Gf.), **ermadactili** (Sum. VI), **ermo- dactoli** (Sum. V), **-doctuli** (*fructus* 76), **-nodostili** (11), **ernodactillus** (9), **armo= dactilus** (93), **hirmen-** (130), **yrmin-** *ł* **nirmen-** (Gf.), **kirmin-** (101) **-dactila, emen-** (Gf.), **emer-** (Sum. III) **-dactica, nirmendacula** (103), **hirmen-** (Sum. VI), **yrmin-** (Sum. III). **-dactilica** (*i.* **tilo= dosa** Zeuss, *aus ags* tidlosa) heil-hŏbito (101, Gf.), -hŏbeto (**hirm.** Sum. VI), -hobeta (Gf.), -hŏbet (**yrm.** Sum. III), -hůbito (103), -hobedo (131). hŏblumen (105). uchtel-krawt (74), -blum (Ob. 1710). ko= wen- (74), kawen- (74 *var.*, Ob.) -krawt. kobent-, koben-, kelber-krut (75). hunt= lŏch (Sum. VI). citlosa (105 *sim.*). czite- (9), cite- (Sum V), zithe- (23), zit- (**emerd.** Sum. III), zyde- (12 &c.), zert- (*sic* 74) -lose. cijdeloße (17). zitlo-s (153), -ß (49, 75). zeit-los (3), -lose (74), -losen (Ob.). ertuacke (11). wintergrune (*i.* **apius. sticadus** 75). hermoda-ctyll, -tteln (143). *corn.* goitkenin (Zeuss).

***Hermo** nattir (9). *Cf.* **herpes?**

***Hermofroditus** &c. *v.* **Hermaphro= dita.**

Hermon berck (9).

***Hermoneticus** (**sermo,** *aus* **herme= neuticus**) vnderrede (75).

Hermo-polium (76), **-pilium** (*i. ta= berna*) gasthuß (75).

***Hermosus** *v.* **Herniosus.**

Hermula *v.* **Ermula.**

Herna en bede (vede? 11. *st.* **herma** belde?).

***Herna** *i. saxum* (76. *cf.* **hernia**).

***Hernans** *v.* **Hernicus.**

Her-nia, -mia (9), **-ma** (68, 79, 129, Pap.), **-nio** (8), **er-nia, -ina** (65), **hima** (76) so dz in gewaid hinab geet in dz menschlich gelyd (65). gemecht-průch (91). bruch *circa pudibunda* (110). zu rißunge (8) cze reyssunge (9). swellinge van inwendich; eyn schoringhe (132). schwelung von ingeweid (68). geswulst o. außflus des ingewaids; knab (74). gil (Sum.).

***Hernia saxa** hertesteyn (9). **herne** *lingua sabina saxa* (Br.). *Cf.* **herna, harena.**

***Hernicosus** *v.* **Herniosus.**

***Hernicus** herte (9). **hernans** *i. homo durans ad modum saxi* (76).

***Hernio** *v.* **Hernia.**

Herni-, hernic-, hermi- (9), **herm-, erni-** *ł* **hirni-** (Sum.), **erin-** (65) **-osus** *hd.* gebrochen; ein brochener, ge-br., zer-br. mensch (75), zu rißen. geschoert int gemechte (132). holeh-, holec-, giloch- ter (Sum.).

***Hernoce** hewer (9 Anh.).

***Hernuo** *v.* **Herma.**

***Heroas** *i. terra domini* (76).

***Heroc-leata, -reta** (Gl. m.), **nux heracleotica** (Kl.) (*i.* **molusca** 147. *aus* **moll.**) castany (147).

***Herodianus** (*aus* **eridanus;** *i.* **padus** *fl.*) pfatt (74).

Herodius &c. *v.* **Erodius.**

Heroycum metrum ein herlicher verß (65).

Hero-is, -ys (*i.* **baronissa** *ł uxor* **herois** *i.* **baronis** 3 *sim., nobilis* 76) edel (76). vrowe (99). banritz huysfrauwe (147).

Her-oldus, -aldus, -uldus (5^b, 75) (*i. vagus* 3. *cf.* **bolinus**) *hd. nd.* her-olt, -eolt (67), -eholt (152), -old (1, 18, 134), -alt (68), -ult (5^b, 21). eyn heerholt (132).

***Herologium** gedicht o. rede von herren (74).

Heros, eros (8) (*i.* **baro, herus, dominus**) edil man (9). addelsun (100). h're (8). ein edel here (110 *sim.*). ein halber got &c. (88).

***Herpea** *v.* **Erpica.**

Herpes (Gl. m. *i. serpens; span. portg.* **herpe** Dz. Wtb. 501) eis de umme sik vret (Chytr.). *Cf.* **herpus** *v.* **lupus.**

***Herpica** &c. *v.* **Erpica.**

***Hersutum** *v.* **Hirsutum.**

***Hertericio** *v.* **Ictericia.**

***Hertinula** *v.* **Turtinnula.**

***Herubum** *v.* **Herebus.**

***Heruca** *v.* **Eruca.**

***Heruldus** *v.* **Heroldus.**

Herus *hd.* h're. here (79).

***Hesbura** *v.* **Espurium.**

***Hesculus** (*cf.* **esc.**) sperbŏm (Sum. VI).

***Hes-idras, -dras** (Br. &c.), **-tras** (133), **-eras** (76) *n. pr. hebr. i. adiutor* (*ll. c.*). eyn hulffer (7).

Hesitare mis-gelauben (1), -louen (23). *hd.* zwi-, zwei-feln.

Hesitatio zwifelung (110 *sim.*). tzwyuelinghe (132).

***Hespera** *v.* **Vespera.**

***Hesper-canceus** (**-cauceus? -tan= ceus?** 1), **-cantnus** (**-cautuus?** 5^b), *getrennt* **h. cancrius** (*i. q.* **nolimetan= gere** 76 : **cancer?**) rippsucht (1). rede kothe an der sythen (5^b). *Vll. aus* **inter= cutaneus** *q. v.* ⨯ **hypochondria** &c., *woraus* **ipocrandia** ein sichtum der in den riben geswillt (3). **yppocundrium** (*pars lateris*) wust (74). **ypocondria** weycke rybbe (147). **ipocundera** daz donne vnder den reben (9). *Cf.* **ipocundie** *ital. castamento* (Gl. m.)?

***Hesperiolus** *v.* **Aspriolus.**

He-, e-sperus, hesterus *hd.* abent-, aben-, obent- (6), morgen-sterne, -stern. abent sterre (5^b, 8^b). auent-sterne (23, 132), -steerne (11), -starne (79). auont sterre (99).

***Hesperus** stelboum (Gf.).

***Hesterium** *v.* **Host-orium, -imentum.**

Hester-nus, -us gestern (8). von g. (8^b). van gisteren (79). gest-erig (9, 75), -rig (1), -erlich (5^b). **hesterna** die gestern zu abende (5^b). **hesternus dies** die dach van gesteren (132). der gesterig tag (110).

***Hesterus** *v.* **Hesperus. Hesternus.**

***Hestimentum** *v.* **Hostimentum.**

***Hestras** *v.* **Hesidras.**

Hetero- *v.* **Etero-.**

***Hetum** (*aus* **aetos?**) *ags.* spearhafoc (94).

Heu *hd. nd.* leyder. ach (4, 76). awe (4). wach (99). ich sag es mit schmerzen; **heu mihi** we mir (65).

***Heumenides** *v.* **Eumenis.**

Heus wech-nu, -un, hoho, ioio (74). wach (8, 23). waich *ł* waiz (5). waz (21). was (7). baß, basse (152), bas (69, 134, 151) *adv. respondendi* (Vocc. ex quo). wye wo (17). ach (6). wemi (23).

Hexame-ron, -trum *v.* **Ex-.**

Hexeris *v.* **Trigeris.**

Hyacinthus &c. *v.* **Jacintus.**

***Hiacus** (110 &c.), **hyatus** (66 &c.) (*aus* **iacchus**) *i. bachus.*

Hy-, i- (19) **-ades, -adas** (94, 136. *acc.?*) (*i.* **septistellio** *sim.*) subengesterčze (19). die siben (68, 110), seuen (132) ster= nen. *ags.* raedgaesnan (94), red gaesrum (136).

***Hialinum** glesein (9). eyn cleyn gleßgin (17). **hia-nium** gleßchin (8); **-nio** (139, Gl. m.), **-mio** (136) *i. margareta praeciosa* (*nicht* „*st.* **unio**“).

Hial-inus, -mus (66 &c.), **hijalinus** (76) gloessin (76).

Hialum glas (9). glaß (8). eyn besehe glas (17).

***Hia-mio, -nio, -nium** *v.* **-linum.**

Hyans (*i.* **potens** 76. *st.* **patens**) gynde (9). gewen (8).

Hyare, *selten* **hiare** (*cf.* **oscitare**) *hd.* ge-, *ł* gau- (65), gē- (12), gey- (9), *nd.* gy- (109) -wen. geuen (2). to gheuen (*sic* 22). *hd.* giben (4), vff-g. (19), gyeben (5), gibben (17), goyen (67); gewe- (18^a), ge- (4, 133), gy-, gye- (110), je- (77), gei- (Fris.) -nen. gamen (152). gein (18). vff gein (19). auff-thun, -gaynen (75), -gyenen (64). gapen (11, 132, Anz. 6, 447). ianen *ł* up ianen (22^b). hoianen (23). kychem (100).

***Hyatimembris** (*i.* **pedo**) feyster o. fartzer (74).

***Hiatio** auftuung (75).

***Hyatus** *v.* **Hiacus.**

Hy-, hi-, hij- (76) **-atus** (*i.* **rictus** 75, **apperitio** 76) *hd.* gew-ung, -inde (7). gu- (8), geuw- (69), gyh- (75^a), geh- (75^b), gieb- (5), gibb- (17), gyn- (1), geynn- (18), gam- (152), gen- (132), hew- (21), heb- (77) -unge. gapinge (99, 132). hoianent (22, 23). gamatzer *ł* gehnen, *var.* genen, mit einem lute (75. *cf.* **oscitare**). rijssin= ghe van (132), ryssung von (110), spritzung von (68) der erden. in-, *var.* ein-gefallen erdrich (64).

***Hibda** (*aus* **hib'da**) *v.* **Notus.**

***Hibera** (*bestia &c.*) lint (Gf. 2, 240 *sq.*).

***Hiberans** *v.* **Hibernare.**

***Hyberda** (*i. q.* **hibrida;** *i.* **spurcus** 76, *st.* **spurius**) kebiß- (8), kebs- (9) -kint.

***Hibermaneumata** (*st.* **hiberna neu= mata**) *significat* **hispanicas cantilenas** *ł vanitates;* **ibreas c.** *i. e.* **h.** *nouitates* (76).

Hibern-aculum, *ł* **-eum** (74), **-ium, -um** *hd.* winter-huß, -haws (9), -ischauße (74).

***Hibernalia** (*sunt tempora frigida*) *hd.* kalt-zyt, -zeyt. kalde tzijt (132).

Hibernare wintern (8, 64, 76). be-w. (9). **hiberans** *i.* **fernans** (76).

Hibernensis *v.* **Hibernicus.**

***Hiberneum** *v.* **Hibernaculum.**

Hi-, hy-, i- (5^b) **-bernia** hibern- (1), hybern- (22), hybernen- (23, 68), hybernien- (66 &c.), hiberner- (21), ybern- (5), yber- (18), ir- (99), vren- (74), schot- (10), spanien- (74) -lant. ybern (5^b).

Hibern-icus, ł **-us** ł **-ensis** (Br.) eyner uß hyberlant (18). hybern-er (23), -ischer (5^b). eyn yberner (5). vrenlander (74).

***Hibernium** &c. *v.* **Hibernaculum.**

Hybernus, hi- ł **i-bernius,** *var.* **ibernus** (75), **iborneus** (76) winterlich (17, 75). w. czeyt (9). wetterlich zijt (8).

Hibernus *v.* **Hibernicus.**

Hiberus (*i. q.* **iber, iberius**) riuier (11).

***Hybis** *v.* **Ibis.**

Hibiscus *v.* **Ibiscus.**

***Hibix** *v.* **Ibex.**

Hi-, ł **li-** (74) **-brida, ibida** (147). **bidriga** (7) (*cf. sq.*, **hiberda, notus**) *est ex apro siluestre et sue domestica* (7). gebaeren van eynre edeler moeder ind onedelen vader onecht (147). widel (*qui testiculos non habet* 127. *cf.* Gf. 1, 777). pasthart, einer von einer edeln muter vnd vnedelen vater geporn, o. ein tier von einem wilden parck vnd zamen sweinßmuter geporn (74).

Hibris widilla (127). zuitharm (Sm. 1, 396. *cf.* **hermaphrodita,** Gf. 5, 730).

Hic hy (125) hie ł dese (99).

Hiccine an der stat o. an dem ende (75).

Hic-, hec-cine der selb (9).

***Hicon-** &c. *v.* **Econ-.**

***Hicronomus** gesiert man (11. *aus* **hieronymus? agoranomus? oeconomus?**).

***Hicter** *v.* **Icter.**

***Hictericia** &c. *v.* **Ictericia.**

***Hictrix** *v.* **Icter.**

Hydor *v.* **Idor.**

***Hydra** veltrose (95).

Hydra *v.* **Idra.**

Hydraula *v.* **Idraula.**

Hydria *v.* **Idria.**

***Hydrogerum** *v.* **Erigeron.**

Hydromanticus *v.* **Idromanticus.**

Hydromeli &c. *v.* **Idromel.**

Hydrops &c. *v.* **Idrop-.**

Hydrophobia, ydrofaba (74) dovendige sucht (85). wasser-s. (74).

Hydrus *v.* **Idrus.**

Hy-, y- (1) **-emalis** winterlich (1, 5^b). winderleich (2).

***Hyemanus** winterhuß (*i. quasi* **stuba** 75).

Hye-, hija- (76) **-mare** *hd. nd.* winteren.

Hyems, hiemps, iems (75), **yems** (93), **iemis** (*i. quarta pars anni* 76) *hd. nd.* winter.

***Hiena** (**hyænium** Ki., *gemma*) der hien (*Naturb.*).

Hy-, hi-ena (*i.* **puto**) illitiso (84, Gf.). iltis (74). elentes (Anz. 8, 93^b). elintesel (Sum.). elnte (102). hellunt (Gf.). (starablint Gf. 6, 701). hientier (75). **igena alcis** (93) *verwechselt mit* elent (*cf. v.* **alx**) *oder* **alces** *selbst mit einem deutschen Worte.*

***Hiæninum** (*pellicium*) ellinsin (Sum.).

***Hiepas** (*zw.* **hinc** *u.* **hispus**) *i.* **cipereda** (76); *cf.* **hiptare** *i.* **hictareidem** *creboiare* (Gl. m.)? **hirna?**

Hier- *v.* **Jer-.**

Hierapigra &c. *v.* **Gera pigra.**

Hierocom-ium, -on (*a hiera gr. lepra*) vßsetzelhuß (88).

***Hierofalco** gier- ł ger-falck (140).

Hieroteca monstrantz (91).

Hiffaronda *v* **Orbia.**

Hiffera (*alph.* his-) *pila feriendo* (Pap.), *var. p. a f.* (Gl. m.).

***Hygrida** mezzele (85 m *st.* n). **ygrida** nessil (9). **igris** neßeln (17).

***Hijamare** *v.* **Hyemare.**

***Hilar-e, -are** (*pr. sine* h 132), **-ere, -eare** (9), **-escere, hil-o, -ascere** (9) frauwin (8, 19). erfrewen (9). frelich syn (13). frolocken (64). *hd.* frolich machen. *nd.* vrolic maken. v'bliden (11).

***Hilare** lehatzen als die hundt (75).

Hi-, hy-laris *hd.* fro-, froe- (76, 110), frö- (67, 134), fre- (13) -lich. *nd.* vrolic, blyde (99, 132). wol-gemut (1, 5^b, 75), -ghemot (23). mutsam (64. *cf.* Sm. 2, 650). milt (110). heiß vnd wunsam (75).

Hi-, hy-laritas, hileramen (17) *hd.* frolich- *sim.*, wolgemutig- (75) -keit. vrolicheit (23, 132). freude (17).

Hilariter *hd.* fro-, froe-, wolgemutig- (75) -lich.

***Hilarodes** *v.* **Hillacades.**

***Hilascere** *v.* **Hilare.**

***Hild-a, -egardis** *n. pr.* hille (74). *Cf.* hille *n. pr. mulieris* (22^b).

Hyle *v.* **Ile.**

***Hilena** (*cf.* **cantabrum**) ruck-, *var.* ruch- ł toten-wurm (*i. vermis qui nascitur in spina dorsi* 75).

***Hileramen** *v.* **Hilaritas.**

***Hiletus** (*quasi* **hians**) giner (75).

***Hy-, i-** (74) **-liaca,** ł **ilion** (*i.* **colica** 74) darm-gicht ł -siechtag, grymmer s., die kaltmuter (74). grim krimme (93). **illiasis** weetag der seyten vom stain (74).

***Hilies** murio; heries maurio (Gf. 2, 842); *lat. cf.* **helies** *i.* **morio** (139).

***Hilla, illa** (17, 76), **ilua** (Gl. m.), ł **ila** (74) (*i.* **presulpa** 75, **lucanica, inductilis, botulus** &c.) *hd.* wurst, worste (8^b). worst (132). vorst (81). prat- (74), prot- (3), brot- (6, 4), brad- (17), brayt- (5^b, 19), met- (23), knack- (Ki.), rosen- (75, Sm. 3, 135. *cf.* 2, 126^c), magen- (Sm. *l. c.*), blut- (75), schub- (74), schübel- (Sm.) -wurst, -worst. schů- (Fris.), schu- (64, 74), schi- (64^c) -bling (*cf.* Fr. 2, 230^a. Sm. 3, 313. Gf. 6, 410). en slach brade (23).

***Hillacades** *i. lasciui carminis cantor* (76) *aus* **hilarodes** *id.* (129).

***Hillicus** (*i. parua quercus, aus* **ilex**) aychlein (74); *versch. von* **hilli-cus** (Gl. m.), **-ricus** (Pap.) *i. maior venetia.*

Hil- (Pap., Gl. m.), **hi-** (139) **-litor** *i.* **v-** (139), **o-, ho-rtica.**

***Hilna** *v.* **Enula.**

***Hiluis** spil (104).

Hilu-m, -s, ylus (35, 74), **ilus** (9 &c.), **ilum** *hd.* feder-, fedder- (7, 133), feddern- (21), *nd.* vedern-sele, -kil (1). keil zele (8). pfaff in der feder (55). mack (*cf.* **nucha**) in der federn (74). sele peyne (*sic* 9. *aus* s. **penne**). leicht, licht ł ring ł ding das da in der federn ist, *vlg.* kile, kijl, keil (75 *varr.*). das schwartz flecklin an der bonen (91). b.- ł arbeyßschal; ponengraß (74).

***Hima** *v.* **Hernia.**

***Hymber** **Imber.**

***Himen** *i. mensura liquidorum, sextarius* (76), *i. q.* hin (Br. &c.), **hyn** (66 &c.).

Hymen hute des maytummes (9). eyn hochunge dez mattuz (*sic* 8). iunckfrawschafft (88).

Hymenalia pulternacht (*ludus* 125).

Hymenium, hismenechion (147) eyn hochzijt liet (8). brutgesang (75). brulofts sanck (147).

***Hymerula** *v.* **Humerulus.**

***Himila** *v.* **Enula.**

Hym-, im- (69 &c.), **yp-** (5^b) **-narius** ymnere (Gl. Zwetl.). eyn ypnerᵉ (5^b). hymnus buch, *var.* ymß buoch (64).

Hymnidicus lobsager (65).

Hym-, im-, imp-nus *hd.* lobe- (17), lob-, lop- (8), loff- (132) -gesanck. ymb *m.* (Ob. a. 1486). immis *m.* (reg. Ben.).

Hin *v.* **Himen.**

Hinc von hine (125). henen (99).

***Hindula** (*aus* **hinnula** ⋊ hynde), hynde, eyn see (*i. e. femella*) vnder dê herten (22^b).

Hinnibile wierlich (9). wye erlich (*equus; sic.* 8).

Hin-nire, -niri (133), **-ire** hueion, uueion (Gf. 4, 1223). wyhan (13). weyen (108). wihel-on (95), -en (69). wieheln (7, Fris.). winheln (40. *cf.* **hinnitus**). wyhaern (19). weihirn (8). wehern (17). wyern (9). nyhan ein rufe der pferde als rucheln (74). nyhagen eyn rop der perde (22^b). nyhen; hanen; miegen; huttern; wrintschen (Fr.). wrienschen (11). brielschen (108). briesgen (99). hinnern (3), -neren (2), -deren (1). ruhelen (74). ruelen als die roß (75. *vox asini* Fr. 2, 123). růheln (Kayserso.). rinhel-n (134), -en als die roß schreien (88).

***Hinnitum** (*i. argentum viuum cf.* **humectum**) kexuber (76).

Hinnitus winheln (76). das wihelen (116). ruhelung (74). rühlung ł gerüchter (Fr. 2, 123^c). brisginge (99).

Hinnula (*cf.* **hindula**) hinde (9). reyger be sen (11. *aus* reyge-bocksen?).

***Hinnul-a, -us** *v.* **Enula.**

Hin-cula, -nula (Gl. m.) (*cf. prc.*) *gall.* eschalo-tte (Gl. m.), -ngnie (122).

Hin-, hyn-, hi-nulus (*i. vitulus cerui; filius c.* ł *capre* 3) *hd. nd.* hinde. h.-kilber (74). *hd.* hynne, hind, hynn (68); hinth- (102), hynnen- (17) -calp; hint- (100), hind- (93) -calb; hinden-kalb (91), -kalpel (9); jung hirtze, hirs (9). juncheri (99). rechbecklin ł füllin (91).

***Hinnutus** wit hirte (79. *st.* **hinnulus** junc h.?).

***Hintzmannus** *v.* **Ceruisia.**

***Hinula** *v.* **Enuula.**

***Hinulus** *v.* **Hinnulus.**

Hyoscyamus *v.* **Iusquiamus.**

Hyp-, hip- *v.* **Ip-.**

Hyperaspistes (*i. protector* Br.), **iper-** ł **ipor-** (76) **yper-** (74) **-apistes, iperaspides** (76), **hispates** ł **ipapistes** (*i. defensor* 148), **hyspaspices** be-schirmer (74), -schuczer (9).

Hyperic-on, -um, yppiricon (105), **y-** (Gf.), **i-** (87, Sum. VI) **-piricum,**

iperi-con (9 &c.), -ton (64), -chium ℓ ipariton (74), yperic-um (86 &c.), -a (74), -ium (9), ipiteron (123) (*cf.* hippuris, perforatia, quipparum) hart-hòvve (101), -henni, -hõ (Gf.), -owe ℓ harcehen (hartcheu? 85), -enhau (12), -haw (74), wrz (87), hardenhoum (131, Sum. VI). velt-hopff (74), -raute ℓ gart uyl (nyl?), *weiter unten* hartuel (9). haternowe (Sum. V). rietoch (105. *cf.* saliunca &c.). s. Marien vlas (17). sant Johans crut (123), kraut (74).

Hyperpyrgium *v.* **Epigergium.**

Hypnale *v.* **Ipsalis.**

Hy-, hyp- (88), **hip-** (91) **-pocaustum** eyn stoeue daer vuyr onder is (132). ein stub da das feuer nider ist (110). stub (88). badstub (88, 91).

Hypochondria *v.* **Hespercauceus.**

***Hypola-us, -is** (Ki.) (*cf.* **curruca**) graßmuck (Ki.). gelegorße (125).

Hypopyrgium *v.* **Epigergium.**

Hyposelinum *v.* **Petroselinum.**

Hippa-, hippi-care, hippi-, hip-tare (*cf.* **erupticare, hiepas**) keichen (126 &c.).

***Hippius** stutari (Gf.).

***Hippoboscides, ipoqui-ncia** ℓ **-ncidos** (74), **-stidus** (9) (*herba*, *cf.* **ypoquintida** 93 *p.* 52?) buckes- (85), bockis- (9) -bart. pockspart, wildarbeis, wicke (74).

***Hippocaustum** *v.* **Hypocaustum.**

Hippocomos roß- ℓ stal-knecht (88).

Hippo-, hyspo- (79), **hipo-** (99), **ippo-** (69, 134), **ipo-** (76 &c.) **-manes, -mones** (79, 134), ἱππομανές (124), **ipome-nes** (132 &c.) **-us** (66), **iponeus** (70) (*herba* &c.) uenin (99). wenin (79). pferdegift; füllenminze (Ki.). bruntz von einer studten ℓ ein krut (88). stech-, rauch-åppfel, *nl.* dornappel (143). **hippomanes deuorasse** *prov. nl.* sy heeft cruyken volcht my nae gheeten (116).

***Hippomanos** (*st.* **hipponomos**) roßhiert (88).

Hippopera fellis (91).

Hippopo- (53), **ipo-tamus, -thamus** (8), **-thanius** (9), **-coneus** (76), **-timus** (74), **hipopotomus** (74 Mrg.) mer-phert (8, 9, 17), -roß (53, 74). wasserpfert (74 Mrg.).

***Hipp-oseta, -uris** *v.* **Equisetum. Yporus.**

Hippus roß (75).

Hiptare *v.* **Hippacare.**

***Hypus** schrey-, droef-scheep (147).

***Hircare** (*st.* **hiare? hiscere?**) gaben (21).

***Hirc-ellus, -illus, -iolus** ℓ **-ulus** (*dem.* Br.) pochilin (104). bokkili (127). bock- (7), bog- (8) -lin. bocke- ℓ bòckelein (9). chizzi (**hircelli** ℓ **hedi** (141). augen-winckel (8), -winck (9); *cf.* **hirquus.**

Hir-, *gew.* **ir-cinus, ircanus** *hd. nd.* bo-, *gew.* bu-cken. bogken (21). bockingk (19). buckijnck (11). bocklin (**ircinus** (*i. caprinus* 76).

***Hirci-, hist'-** (8) **-pilosus** hert-herig (9), -horecht (8). *Cf.* **hircipulus** (bocksharig), **hirtipilus** (*i.* **hirsutus, hirtus** Ki.), **horripilare, hystrix.**

***Hircitare** *i.* ôpito vnd stinclichen sin (18b).

Hircoceruus (*cf.* **tragelaphus**) eyn gegossen hireze (9, 17), hirsez (8), *geändert in* geyßen hirsez (8). geißhirsch (Ki.). zwydorn (74. *cf.* **hermaphrodita**).

Hirc-, irc- (64c, 74), **ir-** (64) **-osus** (*i. hircinus* Br., *hirsutus* 76, *fetidus* 132 &c.) bucken (11). becklet (64). puckelechter (74). stinckende (9, 74). st., stinckich (132) als eyn bock (110 &c.), bog (8). stincking' (17).

***Hirctallus** *v.* **Hirquitallus.**

***Hir-cuare** ℓ **-ticinare** *i. petere* (76) *st. fetere.*

***Hircum** *v.* **Hirsutum.**

Hircus, ircus (*cf.* **hirquus**) *hd.* bock, bocke (133), bog, poch (104), pock (74). *nd.* bok (23), buck (11, 22). **ircus** die stat vnder den armen (17). **hircus** *i. ascella hominis* vnder den vchsen (76). v.-gestanck ℓ remselen (113). gstanck vnder der vchsel, *nl.* stanck van de oxelen (116).

***Hiricius** *v.* **Ericius.**

***Hirin** *v.* **Eryngium.**

***Hyris** *v.* **Iris.**

***Hirma** *v.* **Hirnea.**

***Hirmen** *v.* **Hirna.**

***Hirmendactila** &c. *v.* **Hermodactilus.**

***Hir-na, -men** (9) geweide sucht (8, 9, 17). vleismes (11). *Cf.* **hira** *intestinum*; **chira** *id.* (124). **hirna** *la salsiza* (Gl. m.); *i. salsica* (129. **hilla** *parva s. ib.*); **hiruca** *s. u. Eine andere Krankheit* **hyrnea** *i.* **inpetigo** ℓ **pupula**; **hyrniosus** *i.* **pupul-** ℓ **inpetigin-osus** (129), *cf.* **hirnosus** *i.* **impetuosus** (*cf. v.* **hirsutum**); **heretica** *est qd. scabies que alio nomine dicitur* **impetigo** (76. ⋊ **haereticae** *carnes* Gl. m.). *Vll. versch.* **hi-** (142, Gl. m.), **he-** (Pap.) **-rnia** (*s. o.*) *i.* **ram-ea** (142, Pap.), **-ix** (Pap.), **tramea** (Gl. m.).

Hi-, hy- (147) **-rnea** *i.* **ocrea** (*aus* **urceus, orca**? *i. vter* Gl. m.; *an „einen guten Stiefel trinken" erinnernd*) *quae ad potum baiulandum paratur* (129). *lo vaso da portare de beuere* (Gl. m.). vat wyn in to dragen als eyn huyt of velle (147). weinkrug (Ki.) h. ℓ **hirnia** (*cf. prc.*) *i.* **ocrea** *ad potum portandum* ain schluch (76). **hirma** (**hirnia**?) *i.* **occrea** steuel ℓ strauel (23). **hyrma** styfel, lederhose (74).

***Hirn-ia** *v.* **-a, -ea.**

***Hirniosus** *v.* **Herniosus. Hirna.**

***Hirnosus** *v.* **Hirna. Hirsutum.**

***Hironi-a, -ce** *v.* **Ironia** &c.

Hirqui-, hirc- (7) **-tallus,** ℓ **-cellus** (76) *i. puer libidinosus* (76, 129); *luxuriosus ad modum hirci* (**-tallus** 76); **parectatus,** *cuius vox gallula est* ein mutant (125); vn kusche (7).

Hirquus, hircus *g.* **ui** (9) ouestal (*cf.* ougstal **albugo** Gf. 7, 225) ℓ cipfihe *quod gallinæ in lingua crescit* (104). augenwinck-in (9), -el (64, 91). **hirci** *i. anguli oculorum* (67, 76). **hirqui** *id.* (110 &c.). **hirquus** *i. angulus o.* (Br.). **ircus** (74), **irtus** ou-(93), au- (74) -genwinckel.

Hirrire gelffen, bellen, schreien als ein wietender hundt (88).

Hir-, ir-sutum ℓ **-tum, hersutum** (136), **hircum** (*seltener msc.* **-us**; *i.* **drustum** 136, *pilosus, squalidus, asper,* **hispidus** *q. v.*) *hd.* ruche, ruch, rawch, rüch (12), rauhe, rauwe (152), rawh (9), ruw, rue (13). *nd.* ruwe (132), rw (11), ru. *hd.* har-echt (18), -ig; haar- (126), her- (12) -echtig; herig (6), horrecht (8), ruchharig (110), ruch mit har (76). **hirtus** scharpff (17, 76). scharp (8). scharft ℓ wach (9. *sonst* wachs *v.* **acutus**). scharft geweehs (75. ge- *st.* ℓ ?). **hirnosus** *i. impetuosus* (*cf.* **hirna**) ℓ *pilosus* (76); **hi-,** ℓ **i-** (76) **-rsuticosus** *i. p. in* **collo** (76, 129), *cf.* **rudosus** *id.* (76), **hirsiculus** *i. pilosum habens* **culum** (Gl. m.).

***Hirtica** *i. tunica de pellibus &c.* (76). peltz o. rock von wilden tieren gemacht (74). rauchcleid (75). *Cf.* **hircus** *i. cilicium* (Gl. m.)?

***Hirticinare** *v.* **Hircuare.**

Hirtipilus *v.* **Hircipilosus.**

***Hiruca** (*cf.* **hirna**) worst (11, 19).

Hi-, i-rudo, -rugo, erugo (*q. v.*), **iruda** (8, 9), **irrugo** (66) egla (105). egele (79). eggle (99). vle (13). *hd. nd.* egel. eine ågel (Fris.). eggel ℓ eghel (19) eghell (132). engel (6). ygel (18). schrafthorne (*i.* **sangwisuca** 10).

***Hirundinare** *v.* **Fritinnit.**

Hirundin-aria (143, Ki.), **-a** (143), **-ea** (85) (*cf.* **erundina**) schwalben- (143, Ki.), gilb- (143) -kraut. *hd. nd.* schel-wurz, -wort (*ll. c.*). *nl.* grote ℓ stinkende gouwe &c. (143).

Hi-, hy-, i-, y-rundo swal-iwa (84), -wa (87, 102), -uvve (104), -we (10 &c.), -ue (22, 132), -be (5 &c.), -b (1, 34, 141), -e (22ab, 23), -ke (Chytr.), -me (6, 4), -m (77). zwalu (11). *hd.* schwal-b, -m (4, 126).

***Hisca** (*i.* **viscus;** *aus* **viscum** *auch span. cf.* Dz. Wtb. 502) mistel (93). *pallii genus* (Gl. m.).

His-cere, -sere (66 &c.), **-sire iui itum** (68) (*i. fodere* ℓ *aperire, os ap.; fundere* ℓ *ap.* 76 &c.) *hd.* geuwen (69), gewen. geinen (Fris.). gysten (13). gapen (79, 132). graben (68, 110). vfschrunden *vt sicca terra* (134 Mrg.).

***Hiscyamus** *v.* **Jusquiamus.**

***Hismarus** (*i. mons* 66 &c. **ism.** Ki.) eyn berg (17).

***Hismaticus** (*cf.* **mammanticus**) der sich tottet (9), an sach dodet (8, 17).

***Hismenechion** *v.* **Hymeneum.**

***Hysopu-s, -m** *v.* **Isopus.**

Hi-, hy-spa (*i.* **cerillus, ilbus** 74, **tradula, stupa, gipsa, resticulus** 75) reisten (1, 3, 75), reißt (74) flachs o. hanfs (74, 75). riste-flasses (8b), -flaße (13). rysthe flaß (5b). en rijste (23, 78) ℓ vlasse (*sic* 23). ristflaß (49). eyn ryst flachsses (12), rysch flasses (10), rystflaysche (19).

Hi-, hy-spania *hd. nd.* hispanien-, hispaner- (76), hispanniger- (18) -lant.

***Hispanica** (*cf.* **hibermaneumata**) *i. vanitas* (76).

Hi-, hy-spanus eyn hispan-ier (5b, 23), -iger (5), -er (22).

***Hyspaspices** &c. *v.* **Hyperaspistes.**

***Hispedicosus** *v.* **Pediculosus.**

***Hispenus** (*piscis*) hirseit (125). *Cf.* **hispe-rus** (67 &c.), **-tus** (66 &c.) *piscis; u. v.* **ispergus.**

***Hyspex** (*i. ticio*) prant (74).

Hi-, hy-spidus (*i.* **hirsutus** *ł pilosus;* **blesus** 1) *hd.* ruche, rawh (9), rauch, ruch, r.-herig (110). *nd.* ruwe (132), rw (11). lispend (1). burst- *ł* haarechtig (126). scharff gewechs (75. *cf.* **hirsutum**). sch. der magerkeit halb &c. (65).

***Hispil** swinghe (98).

***Hyspomones** *v.* **Hippomanes.**

***Hispus** (*aus* **hippus**) *i. equus* (75, 76). hengst (75).

***Hissere** *v.* **Hiscere.**

***Hista, hysta, histra** (132) (*aus* **isca**) zunde-r (66 &c.), -l (68). sprockel (107, 132).

***Histarius** (*aus* **escarius**) eser (5b).

Hister *fluuius ł gentile* (Br.). tunaw (8, 9). steyrer (9).

***Hister** zu lest (*i. vltimum* 7. *von* ὕστερος).

Hister (*cf. sq.*) gauckler (Ki.).

***Histor** (*cf. prc.*) eyn schympher (7).

Hi-, hy-storia *hd. nd.* eyn gesche-n, *hd.* -en, -hen, -chen (76), geschyet (132) dinck, *hd.* ding. eyn ding dz geschen ist (8). eyn dinck also geschehen ist (9). als ez geschenhen ist (63). eyn geistlich ding daz geschehen ist (17). ge-schen (5b), -schicht (1, 77), -schycht (12), -schigt (10). dinck *ł* schichte (22). ein gescriben red der getad as es gescach (93). *hd.* histor-ie, -i.

***Histori-** *v.* **Historio-graphus.**

***Historio** *v.* **Histrio.**

Historio-, histori- (1) **-graphus** eyn geschichtschriber (5b), geschickt schreiber (*sic* 1); *hd. nd.* historien- *hd.* -sc'ber, -schriber, -schreiber, -beschriber, -beschreiber, *nd.* -bescriuer, -vestener (22). de histoiren bescrift (79).

***Histria** (*cf.* **hister**) steyermarck (9).

Hist-rio, -orio (110ac, 133), **-or, -er, striones** *pl.* (*qq. v.*) *hd.* farnmanne (12); lud-erer, -rer, -rår (1), lodderer (10). *hd. nd.* loder (23), lodder; l.-boeue (107), -boeff (132). bůbe (6). bueb (75). bub (21). bueue (11). boue (22). boeve, nette-, wijn-b. (147). netbove *ł* scumer (107). netzknab (65 Mrg.). neßer (8). scerczer (sterczer? 9. *cf.* scherzer *joculator* Fr.). platz- (110, 132), blatz- *ł* lotter- (88, 110), wurst- (68) -buob *sim.*, -boeff (132). gauff- (75), iauff- *ł* iuff- (65) -kint. tumere (Sm. 1, 443). spil- (Gf.), spili- (127), spel- (99) -man. lecker (8b). ryff-igener, -yener (65), -gan (10). ruffian (65 Mrg.). ein person in einem spiel *ł* fryhart (88). frey-het (*ib.*), -hat *ł* -heit (75). sprecher *ł* herolt (65).

***Histrionatus** heroltz-, *varr.* herolt-, herrolt-stat, *ł* iuwff- *ł* heroltz-that &c., Mrg. kurtzweil (65).

***Histri-** (⟗ *sq.*) *v.* **Hirci-pilosus.**

Hy-, hi-, i-strix (*cf.* **ericius**) egel (132). ygel (3, 7, 4, 110). aichela (Sum.). eyn su egel (17). herbist-ar (103), -ram (127, Gf. *cf.* **ibex.**). dornschwein (91).

***Hytter** totenwurm (9). *Cf.* **internix.**

Hittire (*canum, i. inuestigare* Gl. m.) winseln *ł* schnoppern (Ki.). **hittus** φωνὴ κυνός (Gl. m.).

Hiu-, hyu-, hui- (75 *var.*) **-lca terra** zerschlunden ertrich (64). schrun-ten *ł* -den (75).

Hiulce stak- (Fris.), stamm- (Ki.) -lend. gatzend (Kia.).

Hyulcus gekleckt *ł* ginnend (126). zerschlunden (64).

Ho *int.* wacha (22b).

***Hobe** *v.* **Hele.**

Hoc *hd.* daz, das (6, 76). *nd.* dat.

***Hoconie** uuithi (Gf. 1, 745. *cf.* **lauconie**).

Hodie *hd. nd.* hude. hud (21). hute (22). hůte (6). huit (76). huden (11). hiden (99). tailung (74. *cf.* Goth. Wtb. 2, 607).

***Hodiernitas** hutlicheyt (18).

Hodiernus hud-ig (5b, 17), -elich (5, 21), -elic (23), -en (132), -e diß dages (19). hodelic (22). *hd.* hut-ig (67, 133, 152), -tig (68), -lich; der hůtige (6); huitig (76), hewtig, hewttiger (1). **hodierna die** dalingh (22b. *cf.* **hodie**).

***Holandria** &c. *v.* **Hollandria &c.**

***Holecus** *gall.* monsteron, salsalle (122).

***Holerare** (*i. olera ł cales plantare sic* 76) kole planczin (8). kolpflantzen (9).

***Holifacere** &c. *v.* **Holofacere &c.**

Holippa hohlhipplein, eisenkuchen (Ki.).

Holipparius hohlhippleinsjung (Ki.).

***Hol-, ho-landria,** *ł* **holsacia** *ł* **hulutria** (74), *selten* **holland-ra, -ia** *hd. nd.* hollant. holan-t (7), -d (76).

***Hol-, ho-landrinus, hol-sacius** (74), **-andrius** (5b, 74) *hd.* hol-, ho- (4. 74) -lander. hollender (5b, 6, 23).

***Holli** (*i.* **narcissus**) wassersemden, hannenfuß, grensing, swefelprech (74).

***Holobara** *v.* **Olofora.**

Holocarpanium *quasi totus fructus* (Br.). olocarpamen, *g.* tis die heel alynge vrucht (147).

***Holocaust-atum, -oma** (9) geneme opfer (9). gemeyn oppir (8).

Holocaust-um, *ł* **-oma** (110 &c.) offrande (99). *hd.* oppir (8), opher, opfer; gantz o. (91); o. das da brent (75); ein gebrant o. (6, 75); eyn bornig opper (17).

***Holo-, helo-** (*alph.* **holo-** 134), **holi-** (8b), **ol-** (*alph.* **hol-** 79, **ol-** *bes. glossiert s. u.*) **-facere, -uacare** *ł* **-sere** (*i.* **redolere, fragrare** 74), **holfare** (Pap.) *hd.* ri-, ru- (19) -chin; ri-, rie-, -rei- (8b, 68), rői- (6), ruy- (132) -chen. *nd.* ruken (11, 22, 79), roken (23). richten (17). riechel (*sic*) als ein tier o. kraut (74).

***Holo-, hol-** (134) **-factus** geroche (19, 67, 133). roech (132). gut geroch (110). roke (11). *hd.* rie-, ry-, rei- (68) -chunge.

Holofernes *pr. n. regis* kunig (76).

***Holophanta** *v.* **Alphanus.**

***Holosanthus** *v.* **Alosanthus.**

***Holo-sere, -uacare** *v.* **-facere.**

Holosericum *v.* **Olosericum &c.**

Holtsatia (*cf.* **hollandria**) holsten lant (22b).

Holtsatus (*cf. prc.*) holste (22b).

***Holus** *v.* **Olus.**

Ho- (Gl. m.), **o-magiales** manne (9.)

Ho-, *gew.* **o-magiare, omagi-nare** (1), **-um promittere** (3) hold werden *ł* geloben (76). *hd. nd.* hulden. holden (3). hilden (18).

Ho-, o-magium *hd. nd.* huld-e, -unge, -inge, *ł* -eghen (22). *hd.* huld, holde, holt (7), hilden (18); hold-, holl- (21), hoyld-unge. *hd. nd.* man-schafft, -schaff, -schfat (*sic* 151), -scafp (79), -scop, -leen *ł* -guet (20), -leenghoet (81). man-schafft, -hafft (75b) der hi- (75e), bi-ldigung (75). gelibnuß (76). **hom-agium** *ł* **-igium** *ł* **-inium** manschafft (76).

***Homanicus** menschlich (9).

***Homasum** *v.* **Omasum.**

Homelia *v.* **Omelia.**

Homicida *hd. nd.* dot-, doyt- (5, 133), doet- (132) -sleger, -sleyger (21). tot- (5b), toit- (7) -slager. dot schlaher (68). dott- (67), todt- (110, 134) -schlager. *hd.* totschleger o. morder. murder (19). moerder (11). mordener (132). manschleger (6), -slechtig (9, 4), -schlechtiger (65, 75). mortschacher (V. a. 1455 Sm.).

***Homicida** *herba* (*i.* **capenus, sanguinarius, ramus** *q. v.*) hartriegeln (75).

Homicidium man-slaht (Anz. 8, 101), -slagt (99), -schlacht (75, Sm. *noch* a. 1760), -slachtunghe (19), -slachtinge (11), -slechtikeit (9). *hd. nd.* dot-, doet- (132), *hd.* tot-, tod- (76), doyt- *hd.* -slag, -schlag, *nd.* -slach. todtslack (3). dott schlage (67). mortschâch (V. a. 1455 Sm.).

***Homi-culus, -dus** *v.* **Homunculus.**

***Homigium** *v.* **Homagium.**

***Homilio** (*i.* **gnanus,** ⟗ **pumilio**) ain zwerg (76).

***Homilus** *v.* **Homunculus.**

***Homin-eum, -ium** (147, Br.) (*i.* **domineum** 4, **hominis** *seruicium* 76, Br.) herschaft (4). mynschen dyenst (147).

Hom-inium *v.* **-ineum, -agium.**

***Hominor aris** menschlich (*sic* 9).

Homo (*i.* **microcosmus** *ł* **antropus** 5b) *hd. nd.* mensche. *hd.* mensch, mentsche (133), mentsch (7). *nd.* mynsche (11, 23). man (8b). *pl.* leut (75).

***Homoblata** *v.* **Homoplata.**

***Homocenus** *v.* **Homotenus.**

Ho-, o- (9) **-mogenia** glicher nature (9 Anh., 15, 63). naturlich dinck (9). **omogenium** ding das da einer natur ist in synen teylen (75).

Homonymum *v.* **Ononimum.**

Homo-, hono- (9) **-plata,** *ł* **-blata** (75), **-planta** (122), **homo-** (4, 74), **honi-** (8) **-placa** (*i.* **spatula** 74, 75) achselbein (75). ein schulder (3, 8). sch.-beyn (4), -pain (74). schuldiger (*sic* 9). *gall.* l'os de l'espaule (122).

Homophagia *v.* **Omofagia.**

***Homo-tenus, -cenus** (76), **-tinus, -tonus** (132) *hd.* mensch-, mentsch- (7), mens- (133) -lich, -liche. *nd.* mynsch-, mins-lic.

Homousios *v.* **Homusio.**

Hom-unculus, *ł* **-iculus** *ł* **-ulus** (75), **-uncio, -oncio, -ullus** (93), **-ilus** (8), **-idus** (8 &c.), **-ilio** (*q. v.*) *hd.* eyn kleyn, chlain (1) mensch. wenig m. (**-idus** 8). en clene mynsche (22, 23). mensch-lein (9), -lin (75b, 110), -li (93), -el (75). clein menschlin (68).

***Homusio** (*aus* **homousios**) eyns wesens (8, 9).

***Hon-a, -o** (19) (*auis*) sneppe (19). sneeppe (11).

***Honarium** *v.* **Honorinum.**

***Honeorium** *v.* **Honerarium.**

***Honerare** *v.* **Onerare.**

*Honera-, honora- (*q. v.*), honeo- (67, 76) (*aus* onera-) -rium (*i. magna nauis*) groß (8), gros (9) schiff.

Honestare eren (19).

Honestas (*i.* reuerencia 1) er (1). *hd.* erwirdi-, ersami- (134), ersam- (67), erber- (110, 132), eber- (68), zůchtig- (151), zuchti-keit. -heit (132). hubsch- (17), hubs- (21) -heyt. hobi- (5), *nd.* houe-scheit.

Honestus (*i.* honorabilis 1) *hd.* ersam. -ber, -leich (1). hubsche (17). hubsch (4). hubs (21). hobisch (5). houesch (23). zuchtig (66, 133).

*Honiplaca *v.* Homoplata.

*Hono *v.* Hona.

*Honoforum *v.* Enoforum.

*Honoplata *v.* Homoplata.

Honor *hd. nd.* ere. *nd.* eer. ere erbietung (65).

Honorabilis *hd.* er-lich, -ber, -wůrdig (6), -wirdig (75). irber (17). ernrich (12). *nd.* er-lick, -bar; hersam (22b).

Honorabilitas *hd.* erber-, ersam- (18), erwirdig- (75) -keit. eersumheit (11).

Honora-biliter, -nter irbirk- (17), erwirdig- (75) -lich.

Honorandus (*i.* reuerendus 1) *hd. nd.* eren-, er- (133), eer- (132), erevnd- (21) -wert, -werd (67). zů erende (6). er-ber, -berlich, -wirdig (4), -berg (1).

Honoranter *v.* Honorabiliter.

Honorare *hd. nd.* eren. irn (17). w'digen (9). erwirdigen (75).

Honorarium *i. premium aduocati ł magna nauis* (Vocc. ex quo, Gemmae; *cf.* honerarium). faut solt (8). cleine- ł daine-wîn (Gf. *cf.* honorinum).

Honorificare *hd. nd.* ersam, irsam (17), ersamen (18), erwůrdig (6), erwurdig (110), eerwirdig (68), erwerdich (132) machen, maken.

Honorificentia (*i.* honorabilitas *q. v.*) *hd.* erber- (8), ewir- (9), erwerde- (133), erwirdi-keyt. erbaricheyt (23).

Honor-ificus, -osus, -us, -abilis (*q. v.*) *hd.* er-ber, -berlich (18), -berklich (21), -wirdig, -werdig (133). erbarich (23). eer-sem (11), -werdich (132). irberliche (17).

*Honori-num, -um (75) fursten win (8). wursten wein (*sic* 9). schanckung ł ertrun-g, *var.* -ck (75). honarium *i. vinum quod principibus preponitur* (76).

Honorosus &c. *v.* Honorificus.

Honus *c. der. v.* Onus.

Hora *hd.* stunde. czeyt (9). ure (99).

*Hora (*i. fimbria*, >< ora) *hd.* saum, seum (21). zoem (132). zom (23). swam (22. *cf.* horator).

*Hora-logium, -legium *v.* Horologium.

Horama *v.* Orama.

*Horasium (*cf. sq.*) 'cleder zoom (11).

*Horator kleyder saum (19). swamm (*sic* 6. *cf.* hora).

Hora- (23, Gl. m.), ora- (*alph.* hora- 79), horo- (8b) -torium bedehus.

Hordeum *v.* Ordeum.

*Hor-ena, -ona, harena (147) (*piscis cf.* hor-, fo-, o-rena) vorch (74). fore (17). for (1, 4). forne (5). vorne (23, 132). voorne (107). varne (22). furne (68). furn (110). *hd.* vorhel. vor- (67), wor- (6) -heln. forgeln (7). foreln (21). voeren, truytten (147).

*Horex (*cf.* orix, fasianus) feusa in (*sic* 19). feysaen (11).

*Horingigantes *v.* Horripilatio.

*Horinis *v.* Horridus.

*Horipilatio *v.* Horripilatio.

Hori-, horiu-spex *v.* Aruspex. Horoscopus.

Horizon, ho-, o-rison der halbhymel (64).

Horminum *v.* Orminum. Gallitrichum.

*Hornix *v.* Ornix.

Horno-, orno- (141), orna- (7) -tinus, -thinus (6), horn-us ł -atonus (76) heur (76). hurig (7). hurrig (6). langer; orno huiro (141). horno-, orno- (7) -tinum vinum (*cf. v.* hornum) hurig (7), hurrig (6) win. ornacium *i. vinum vnius anni* (76).

*Horodi-ns, -us *v.* Erodius.

Horologium, *gew.* hora-logium ł -legium, oragum (5b) zeit- (67, 74), zijt- (16, 64), fewr- (74), vre- (5), uwer- (19), uber- (18), ver- (11), hor- (22b) -glock, -glocken (22b), -clock (11). orlevg (93). orlei (Gf.). vrley (6). stund-uwer, *var.* -urver (>< urvar *ripa*), ł -zeige (75), -glaß (110). *hd.* czeiger, seyger. zeygher (23). seyggher (22b). seger (22). seyer (5b). vrwerck (110, 132).

*Horona *v.* Ho-, fo-rena.

*Horor *v.* Horror.

Horoscopium czeubernisse mit den stunden vnd mit den czeichen oder *gradus* (9).

Horo-, horu- (65, 68), horru- (65 *var.*) -scopus, ł -spicus ł hor-, hori-uspex (147), ł horu-sculus ł -spicius (110 &c.) (*cf.* aruspex) vren- (110), clock- (132) -steller. vffmerker der stunde ł vff die st. (65). wijsage durch angefangen zijt vnd wijle eins geschaffts (75).

*Horotorium *v.* Horatorium.

*Horrectat prelt (40). orectare (Gl. m.), iorritare (141) *arietum vox.*

*Horrena (*piscis*, *cf.* horena) henneke (23).

*Horrena (*cf.* horridus) eyslich o. scheucz (9). eyslichen (8).

Horrendum zu schuen (8), schewen (9).

Horrendus grysseliche ł gruwelich (19). grijstelich (11).

Horrere *hd. nd.* gruwen, schuwen. gruwel-en (22ab), -n (6). *hd.* gruen (12, 110), grwen (21), gruhen, grawen, schwen, schuen (21), schuewen (9), schuhen (5), schauwen (18), abe schwen (5b); schewen (4), schrecken; her-, er-, ver- (132) -schr.; forchten (19). vruchten (11). *hd. nd.* eysen.

Horr-eum, -ium, orreum (104) (*i.* scurium 127) *hd. nd.* schůne, schuere. *hd.* sciura (127), schuer, schuern (21), schuwer, schew-ern (66), -rn (70, 151), scheur (67, 134), scheyer (64c). schure (5ab, 110, 132). schůr (6) schir (76). schune (125). schevne (4). schusel (7). kornschütte (126). stad-el (64b, 76, 111), -il (104). *pl.* mittocha (127).

Horribilis (*i.* horridus) *hd.* gruß-, gruse- (7), gruße- (68), grus- (133), graws- (66), graus- (152), graůs- (151), greuß- (70, 134), greuse- (67), grese- (13, 23), gruwe- (6, 132), gru- (76, 110), grew- (1), scheucz- (9), *hd.* herschreck-lich, -lic (23).

*Horr-ibilitas, ł -iditas ł -or (147) *hd.* herschrecklichkeit. gruwe- (132), gru- (110) -licheit. verschriekung, gruwel, gruyseling &c. (147).

Horrid-ulus, olus (76) schutzlicher (9 Anh.).

Horri-dus, ł -nis (69 &c. >< herinis = erinnys?), horinis (66 &c.), horrena (*q. v.*) (*i. terribilis* 66 &c.) vorchtig (9). furchtig (8). eyslich (8, 9). essenlec (99). erschreckung (*sic* 18). grawsam (4).

Horrificare verueren (132). erschrecken (64), -schricken, -veren (147).

Horrificus vorcht-machter (9), mechter (8). scheuhlich (Fris.).

*Horrigometra *v.* Ortygometra.

Horri-, obri- (*q. v.*) -pilare hare zu berge (12 &c.). h. zu b. stigen (10). dz h. zu b. gen (17 *sim.*). gruen (8).

Horri-, hori- (76), obri- (*q. v.*)-pilatio, -plicacio (8, 17), horor pilorum ł horingigantes (76) czustrewet har ł ausvallunge (9). gruw- (17), gru- (8) -unge. hautschawrung (111). v'veringe (11). oripilatio *i. nuditas* (129).

*Horrium *v.* Horreum.

Horror, *häufig* horor (*cf.* horribilitas) *hd.* schu-, graw-, gruw- (69), gruwel- (132, 133), grauwel- (152), schuw- (23), eys- (99, 132) -unge, -inge. *hd.* er-, her-schreckunge. schreck (67, 110). forcht (110). fochte (10 &c.). veruernisse (99). gruß- (17, 68), eys- (8), scheys- (9) -licheit. grissel (49. *wetterau.*).

*Horrorosus schåwzig (1. *cf.* Sm. 3, 339).

*Horruscopus *v.* Horoscopus.

Horta-men, -tio, -tus, -mentum *hd. nd.* man-unge, -inge. *hd.* ver-, er-manunge. ver-maninghe (132), -monunge (17). zureyßunge (5). grůwung (7. >< horrere?). *hd.* fleh-, bitt- (110) -ung. biddinghe (132). droyst (19). troest (11). troest- ł stokinge (108).

Hortari *hd. nd.* raden, manen, vorm. (17, 4). *hd.* bitten, biten (134), bieten (68). bidden (312, 133). *hd.* tro-, trŏ- (67, 134, 152), dre- (152), droy- (19), *nd.* troe- (11) -sten. werdin getroist (19). warden getroest (11). raten ł zwingen (6). raiten ł anhoren (7). *hd.* an-, er- (49) -herten. an- herden (13, 14, 23), -hertigen (18), -reyßin (5), -reisßen ł hutzschen (125. *cf.* Sm. 2, 259).

Hortator *hd.* maner. v'- (17), zu- (5) -m. *nd.* manere (23). *hd.* fleher. bitter (110). bidder (132). anherter (18). to herder (23).

*Hortatorium *v.* Perlatorium.

Hortensis (*arbor*) eine rusten (125).

*Hortigometra &c. *v.* Ortigometra.

*Hortographia *v.* Orthographia.

*Hortologus *v.* Artoganus.

*Hortulana melda (131). gilbling (*auis* 140).

Hort-ulanus, -us *v.* Ort-.

Horu-la ł -ncula ein klenstundichen (125).

Horus (*i. qui primus* horas *inuenit*

Br.), appollo vrmeister der die or erfunden hat (74).

*Horus-culus, -cupus, -picius *v.* Horoscopus.

*Horuspex &c. *v.* Aruspex. Horoscopus.

Hosa house (19). hoza en haze (11). osa (*i.* ocrea) lederhoß (68).

*Hoscuamus *v.* Jusquiamus.

Hospes *hd.* wirt. wert (13, 23, 132). *hd. nd.* gast. g.-helter (65), -geber (75). h. actiuus wirt, passiuus gast (75).

Hospita *hd.* wirtin, wirthen (5b), wůrtin (6). wert- (22), werd- (23) -inne.

Hospitalarii spittel herren ł des heyligen geysts (65). spittåler (Ki.).

Hospital-e, -is gasthuyß (132). hospitael (23), -al (18). *hd. nd.* spit-tal, *hd.* -tale (7), -ale (133), -al, -eln (152). spietal (5). spet-ale (17), -al (5b, 21).

Hospitalitas herberunghe (19). beherber-gung, *var.* -ung der armen ł herbergkeit &c. (65). gastum, *var.* gustung, o. castunge (75).

Hospitare, -ri *hd. nd.* herbergen. be-h. (21). herburgen (7). hirbergen (17).

Hospitarius harbargier (11).

Hospitiolum ein clein herberg (110).

Hospitium *hd. nd.* herberge. hirberige (17). herburge (7). herbrige (4).

*Hostar *v.* Bostar.

*Hostarium *v.* Hostorium.

*Hosterium (*i. modius*) ain meß (76). *Cf.* heste-, hosto-rium.

Hostia opffer (9, 12). *hd.* opper. offer (11). offrande (99). eyn vbir wuntlich opher (17). hostie (5b). oblatt (76).

*Hostia (*aus* ostia) stat (8, 9). *i. ciuitas hostiensis* (66 &c., 110 &c.).

Hostia pacifica opffer des frides (75).

*Hostialitas *v.* Hostilitas.

*Hostialiter *v.* Ostiatim.

Hosti-are, -lare (76, Br.), -re (*q. v.*) oppferen (9). opphirn (8). oppern (18b).

*Hostiaritas turhuter-ey, -ampt (74).

*Hostiarium *v.* Hostorium.

Hostia-rius, -tim &c. *v.* Ost-.

*Hosticap-a (74, 75, 76, 129), -ax (Ki.), -us (66 &c., 110 &c.) vient-halter ł -faher (75). veynde-f. (74).

*Hosti-capa, -scida, -scinda vyantvenger, -sleger (147).

*Hostici-ndo (75), -da (74, 75) vientschlaher (75). veyndetodter (74).

Hosticus veyntlicher (9). vient (75).

*Hostigometra &c. *v.* Ortigometra.

Hostilare *i.* vstulare (Gl. m., Br.), *immolare* (76, Br.), *incendere* (Br.); hostitar (*sic*) *i. victimare ł plagare* (76).

Hostilis (*i.* hosticus) viant- (132), vint- (68, 110) -lich.

Hosti-, hostia-litas vigent- (6, 22), vyent- (19, 133), vien- (110d), viant- (23, 132), *hd.* fint-, find- (110a), feynt-, feuntt- (67), veind- (134) -schafft, -scap, -schop.

Hosti-, hesti- (4, 75, 76) -mentum (*i.* hostorium 4, hesterium 75, eque- ł æqua- ł libra-mentum *in luso chartarum* 125) glyech- (19), ghelike- (11) -nisse. streichholtz (4, 75). ein paß ł rhom (125).

*Hostiolum *v.* Ostiolum.

Hostire glyechen (19). gheliken (11). *hd.* glich, scheid (18b) machen. striden (81. *cf.* hostorium). oppern (17).

Hostis vigent (6, 22ab). viant (5b, 11, 23, 132). *hd.* fyent, fint, veynt, feynd (67), veind (134).

*Hosti-scida, -scinda *v.* -capa.

*Hostitar *v.* Hostilare.

Hostium *v.* Ostium.

Hosto-, hosta- (49, 64), hostia- (134), hasto- (147), osto- (11, 19) -rium *hd.* strich-holcze, -holz, -oltz (76), -schit (17), -stock (132); stryecholcze (19); streich-e (116), -holtz. strijck-er (147), -stock (116). strekel (11, 116, 132, 147). stret (81). stritholtz (12). stunod (Gf. 6, 692). swirbil (117. *cf.* Gf. 6, 897). ein rigel an einer thure (110). eyn gryndel van der doere (132).

*Hostria *v.* Onica.

*Houisare houwen (9).

*Hoza *v.* Hosa.

Huba (*i.* mansus) huob (75).

*Hubris (*auis*) iu- ł iuy-per (Kil.).

Huc *hd. nd.* her. here (22b). har (6). herwert (19, 132). herewort ł hir (22b). harwart (11). hie here (17). hy- (125), zu- (75) -her.

Hucusque *hd.* biß-, bis- (18), waiz- (5. *cf.* hactenus), biß hy- (3), bys hie- (4), vntz biß (75), wente- (23), -her. bicz har (6). hijrtzo (132).

*Hugo (*piscis*)) huech (75).

Hui *int.* botz (Hen.).

Huic deme (23). dem (75).

*Huilca *v.* Hiulca.

Huius-, huiusce-modi solicher- (6, 76), solcher- (18), sulcher- (21), alzolicher- (5b), alsolicher- (7, 110) -ley. solcher lay (1). als solicherley ding (17). solicher (6), s.-ley (69, 152), sŏllicherley (67), solcher-ley (66, 151), -lay (134), sulcherley (70), al-s. (132), alsolicherley (133) wyse, weise, weiß. alsulker (22), alzelker (23) leye.

*Hul-, ul-citum, -cia, hulti-a, -cum (74) (*aus* helcium >< hulst? *cf.* Gth. Wtb. 2, 515) hulft (74, 104, 127, 130, Gf.). satil-h. (117, 120). hulst (117, 120). hulf (Gf.).

*Hulsida *ags.* (?) camedris (94a).

*Hulutria *v.* Hollandria.

*Huma (*st.* humus) molta (Gf.).

Huma-nare, -nari, -re (7) *hd.* mensch, menschs (21), mentsche (133), menthß (7), *nd.* mynsche werden. menscheyt w. (18). an sich nemen (9).

*Humanatim *v.* Humaniter.

Humanatus zu menschen w'den (9).

Humanitas men-iki (141), -sheit (12).

Human-iter, -itus, -e, -atim, humatim (74) mensche- (11), *hd.* mensch-, mentsch- (7), mensc- (18), mansch- ł zier- (74) -lich, -leich (1). minslic (22). menseliche (21).

Humanus mensche (22). m.- (5b, 11), *hd.* mensch-, mentsch- (19), mentß- (7), mens- (9), gut- (125) -lich, -liche (19). mynschlic (23).

*Humare *v.* Humanare.

Humare *hd.* begraben. *nd.* begrauen.

*Humatim *v.* Humaniter.

Humatus begrab-ter (74), -en (8, 9, 17).

*Humatus von erden (8. >< humus).

*Humblonis (*herba*) *ags.* hegehymele (94).

Humectare (*i.* hum-ere, -idare) *hd. nd.* vucht, *hd.* feucht machen, maken. wictigen (13).

*Humectatim fucht-ig (19), -lich (17). vochtliken (11).

Humectatus (*i.* mollis 22b) fuchte (8), feuchte (9) gemacht. feucht (110). smydig ł smode (22b).

*Hume-ctum, -rium (74), -lium (6, 23) (*cf.* hinnitum) quecksilber (6, 19, 74). quic-siluer (11), -zuluer (23).

Humectus vochtich (11).

*Humelium *v.* Humectum.

*Humelus *v.* Humerus.

*Humenulus *v.* Humerulus.

Humerale *hd. nd.* humeral, vnd is de dok den de prester vt dat houet lecht wen he misse holt (22b). vmeral (21). vmbra-le (17, 133, 152), -l (66, 151). humeler ł weiche (6). umbeler (Ob.). der priester goller (64).

*Humerale *v.* Humerulus.

Hu-, he- (79) -mere (*cf.* hamare, humectare) *hd.* naß, nas (6), feucht (134), *nd.* nat werden. *hd.* netzen. netten (79). fucht machen (10). *hd.* fu-, *nd.* vochtigen.

Humerillus *v.* Humerulus.

*Humerium *v.* Humectum.

Hume-rulus, -ruli *pl.*, -rula (11, 19), -nulus (76), -rillus (Br.), ł -rale (Gf.) achse ł lonze (9). eyn lonen nayl (4). runge ł schemel (19). ronge (11). *pl.* lonen (9). kipfa (121 *sim.*). chip-fi (104), -pha (117, Gf.), -pen (*pl.* Sum.). chisphun (127). hymerula runghe (19). runge (11).

Hume-rus, -lus (1) schul- *hd.* -ter, -der, *nd.* -dere. schol-der (5b, 11), -lern (17). *hd.* achsel, assel (13), aßeln (17), aschel (8). asle (22b). achelß (49). hufft (76). *pl.* armí (100).

Humescere vucht (132), feucht (110) werden.

*Humetum *v.* Humuletum.

*Humi *v.* Hunni.

Humidare *hd.* vucht, fvecht (18b), naß machen; fewchten (1), feichten (75), fittigen (49), netzen. netten (23). naß werden (76).

Humiditas *hd.* fuch-, feuch- (4), wi- (13) -tickeit. vochticheit (11). naßheit (8b).

Humidum fŭchtnůsß (63).

*H. nutri-, aug- (74) -mentale speisende feucht-igkeit (74), -nusse (9 Anh.). ein spysende fuchtigkeit (15).

*H. radicale angeboren fuchtikeit (10 *sim.*), fuchte (12), feuchtnusse (9 Anh.). gewurtzelt fŭchtigkeit (65). vbende feuchtnisse ł auge worczil (9 Anh.).

Hu-, v- (23) -midus *hd. nd.* fuchtig. *hd.* naß, fuchte, feucht, wocht (13). nat (23).

*Humiletum *v.* Humuletum.

*Humiliamanus *ags.* duerh (136c. *cf.* nanus *et* pumilio duerg 136a).

Humiliare, -ri *hd.* demud-, d'mud- (17), demid- (21), demut-, demůt- (6), demyett-, oytmůd- (19), oytmod- (132), eynfeld- (9, 17) -igen. demuttegen (5b). *nd.* otmodighen. odmodickeit (*sic* 5b). ein feldig machen (4). schmucken, schmigen vnd drucken (75).

*Humilire *est proprie* pircorum (*st.* porcorum? 76).

Humilitas (*i.* **miticia** *ł* **exinammitas** 76) *hd.* eynfeldi- (17), dymuti- (4), demutig, temietig- (76) -keit. oytmodicheit (132).

Humiliter temietiklich (76). oitmoedliek (147).

Humilis *hd.* de-mudig, -mutig, -mütig (6), -mietig, -mydich (13), -mottig (21). de-, oit-moedich (147). oyt-mudick (19), -modich (132). otmodi-g (5b), -ch (23). oe-modich (11), -mudig (77). omudeg (99). eynueldig (17).

***Humol-** *v.* **Humul-.**

Humor *hd.* fuchte-, fúhti- (6). feuchtikeit. vucht (132). vucht- (23), vocht- (11) -icheit. fuchtniß (7). uerscheit (99). netze (5b).

***H. luxurie** fliessende füchtigkeit (65).

***H. naturalis** *hd.* naturlich fuchtekeit, feuchtnisse (9 Anh.). natuerlich vuchtich (132). natirliche feichtekeit (76). nat'lic vuchticheit (23).

H. radicalis, humo-r. (76) worczel- (18), *hd.* gewortzelte, gewurtz-t (134), -elt, *nd.* anghewortelte vuchticheit *sim.*, *hd.* feuchtigkeit, feicht-e (76), -ikeit (134). eyn gewurtit fuchtikeyt *ł* eyn geborn fuchtniß (7).

Humo-rosus, -sus vol vuchticheit (132). feuchtigkeit (110).

***Humula** *v.* **Enula.**

***Humulare** (*aus* **humare** ⋈ **tumulare**) begraben (74).

Humularium houigarti (104. *cf. sq.*). **humuliarium** hopf-gart (141), -carto (131b).

***Humula-rius, -tor** eyn hopph- *ł* hopf- (9), hoff- (8), hopp- (17) -ener. hoffman (8. *cf. prc.*).

***Humu-, humo-, humi-** (1) **-letum, humolentum, humetum** (76, 77) hopfen- (7, 9, 76), hoppen- (17, 23), hoph- (1), hoff- (18, 77), *hd.* hopp- *hd.* -gart, -garten (1, 9), *nd.* -garde. hopffen- (9), hoff- (8) -wasser; hoff wasch (8), *beide Glossen missv. aus* -wachs *cf.* **humuletum** *est locus vbi* **humulus crescit** (Vocc. ex quo, Gemmae).

***Humuliarium** *v.* **Humularium.**

Humu-, humo-lus *hd. nd.* hoppe. *hd.* hop-fo (Gf.), -phe, -fe, -ff, -phen (1), -pen. hoph (7). hoppen- (132), hop- (142) -cruyt. huppe (8b). happen (16). dopf (*i.* **derba** *valens ad ceruisiam sic* 76).

***Humulus** *v.* **Dama.**

Humus *hd. nd.* erde; vucht, *hd.* feucht erde *sim.* fuchte (18).

Hunc disen (6).

Hunni, huni (13, 74), **humi** (12) *sunt* **vngari &c.,** *venerunt a* **gottis** (10). hewnen (74).

***Hupa** (*i. lupulus* Gl. m.; *talis potus*) hopffentranck (110). hoppedranck (147). hopp (132).

Hu-, hup- *v.* **V-pupa.**

***Huri** *interj. festinantis et est quod auriga loquitur* (74, 76) *equis quum pellit currum cum theutunici dicunt* hur dur fursich (76). hor (74).

***Huruca** *v.* **Curruca.**

***Hus** *i. qd. terra ł est lingua bohemorum* (*sic* 66 &c.). **husista** huss, ketter (147).

Huso (*piscis i.* **vpe-cus, -tus, lopetus** 147, **ipocus &c.**) huso (Gf.). *hd. nd.* huse. huße (17). huß (7, 68, 76). bueße (77). hause (3). hauße (132). hausen (4). haußen (1). haẘs (2). huyse (147).

Huxaria (*ciu.*) Hŏxter (Ki.). **huxātum** (?) eyn stat vp der weser vnd licht tusschen westfalen vnd sassen (22b).

I. J. Y.

***Iabex** *v.* **Ibex.**

Iacea *hd.* flock- (143), flocken-kraut, -blume. papier-bl. (Fr.). **j. nigra** swartwort (24), -ho (85). swar comel (47). bruchsanickel (143). **iacia alba** *v.* **ocimastrum.**

Iacêre *hd.* werffen. *nd.* werpen, warpen (11).

Iacêre *hd. nd.* ligen. liggen (11, 132). lyen (22). legen (5, 75). **iaces tu** leist du (75).

***Iacia** *v.* **Iacea.**

***Iaciaculum** *v.* **Gentaculum.**

Ia-, hya-cinthinus, iacinct-us (75), **-inus** duncker *ł* d.-graw (98). himelblaw (75, 81). plau (Gf.) **color iacinct.** hemel- *ł* blaw-uar (22). **iacine** *sunt pelles* **iacinctine** (76). **pellis hyacinthina** keimac (131). cheimata *ł* gruone huta *acc. pl.*; ch. *ł* losces huti (*cf.* **aluta**) iantino (Gf. 6, 399. *cf.* chomat **lantinum** *st.* **iantinum**? *doch in* Sum. III *de agricultura*); loskinen **iantinis** loscinin **iacyntinas** (Gf. 2, 282); **iantinum** cheimat (104).

***Ia-, hya-** (91) **-cintus,** *selten* **ia-, hyacinthus, iachintus** (Gf.) (*flos, qd. puer, color, gemma; cf.* **balaustium**) smer blum *ł* edel gesteyn (8, 9), *ł* mensche (9). mer- (17), plau- (75a) -blumen. plowblumel (75b). rittersporn (75, 125). blyan-t (9, 17), -d, edel seydengewand (*i.* **bissus** 74). blagleienbluom (*i.* **iris** 93. *cf.* **gladiolus**). plau *sim.* (Gf.). iacin-ct (64, 81), -chkt (1), -ck (75). iachant (*gemma* Naturb.).

Iacobe *n. pr. f.* iacobe (1).

***Iacolon** (*i.* **ieronoxia, epilentia**) fallentsiechtag (74).

***Iacolu-m, -s** *v.* **Iaculu-m, -s.**

***Iactamen** *hd.* werffunge, v'-w. (18). warpinge (11).

***Iacta-men, -ntia** werffung; berumung, -nus (74).

Iactantia berumniz *ł* werffunge (5 *sim.*). v'w. (18). werpinge (22). werftung (*sic* 151). rûme (13, 19). rome (10). roem (99). berom-enes (21), -nisse (22), -inge (132). *hd.* rumunge (19); be-r., -rumet (8), -ryemung. rueminge (11). v'mess-ung (110), -inge (132).

***Iactanum** *hd.* werffung (Vocc. ex quo).

Iact-are, -itare, -icare *hd.* werffen. *nd.* werpen. *hd. nd.* beromen. berouen (*sic* 22). *hd.* rumen (1), be-r., -reumen (75), -riemen. sich be-r. (134), -rumen *ł* -rymen (69). v'-messen (110 &c.), -ruemen (11), -rumen *ł* -werffen (18). wol-w. (77). behagen (99). baghen; ouermŏd hovartdriven (22b). **jactitare** dickwijl beromen (132). vil! (68), dick vil (110) beriemen.

***Iactarida** *v.* **Lathyris.**

Iactarius (**qui sua iactat** *quasi prodigus*) werffer (74, 75), o. der das sein verleust (74).

Iactator be-rumer (75 *sim.*), -romer *ł* v'messer (132 *sim.*). brüllenreisser (135).

***Iactera** *v.* **Ictua.**

***Iactica** berumung (7).

***Iacti-care, -tare** *v.* **Iactare.**

***Iacticus** *i. princeps* (76).

Iactura werffunghe (19). warpinge (11). groisse (132), groß (110), williger (9), willig (17) schade. sch. (68), last (110, 132) von werffen, van werpen (132). rume (17).

Iactus *s. hd.* wurff, worff. *nd.* worp. *ags.* sciutil (*i.* **iaculum, boltio** 136b). *ptc.* geworffen (110 &c.).

Iaculari *hd.* schyeßen *sim.* schissen (8, 9). schijssen (132). *nd.* scheten, schieten (11).

***Iaculari** (*st.* **ioc.**) schympen (18).

Iacula- rius,-tor schyßer *ł* schůcze *ł* schuczemecher (19). **-tor** schutz (75, 110, 132) mit dem bogen, pfyl o. lantzen (75). schießer (68). werffer (68, 110). werper (132).

Iaculum, jacolum (76) *hd.* schoße, schosse, schoß, scoz (104), schuß (7, 75). ge-schoß (8, 68, 76, 134), -schoyß (5), -schos (9), -schutz (110, 132), -schutte (108). *ags.* sciutil (136b). *nd.* schot; schutte (99). phyle (7). phyl (8). pheyl (9). pfil (110). pyel (132). pile (18). boltz (110). boltze (132). ghavelot (108). schäffelin (126). wurffpfeil (116), -garn o. -netz (75). *nl.* worppijl (116).

Iacu-, iaco- (76), **biacu-** (*q. v.*) **-lus** *hd. nd.* lint-, *seltener* lind-worm, *hd.*

-wurm, -wur (104). schutwrn (93). schuß wurme (*serpens volatilis* 75). schieß-schlang (Fris). schössing *f.* ł schössinke schlang (77).

*Iacusticus win (Sum. VI).

*Iachintus *v.* Iacinctus.

*Iades *v.* Hyades.

*Iaficus (*auis, i.* la'icus 9. *cf.* loaficus) queker (8). quecker (9).

Iayrus, iaym, iair (74, Br.) erleuchte-r, -nder; ein aygner name des dem der herr sein tochter erkucket (74).

Iam *hd.* itz-unt, -int (5b), -ent (75); ietzun-t (66, 152), -d. iccen (21). iotho (23). iottent (22). terstont (132). ingnot, gereyth (74). czuhandes (19). behant (99). alrest (125).

*Iama knopwort (24). *Cf.* iantos: knoop- ł lid-gras agrestis (Kil.); iampna (Gl. m.)?

Iamdiu (*i.* iam 66 &c.) iczunt lange (17, 4, 75), lanck (3). lange tzo voren (132), zu vor (110). yetzlang zyt (68).

Iamdudum lange czuvorn (19), czuvor (8b), dovor (9). lancke voren (11). kortz tzo voren (132). kurtz (68). k. zuvor (110).

Iamiam nu nu tze hantz (132). nu- (110), jetz- (68) -zuhand. tehant (99).

Iampridem lange tzo voren (132). lang-zuvor (110), -zeuor (68).

*Iamptari *v.* Gentari.

*Iancta- *v.* Genta-culum, -ri.

*Ianimedium (*i.* bursa *mercatorum*) borse der koopliеden (Kil.).

*Ianiperus *v.* Iuniperus.

*Ianista (*i.* ianitor 17 &c.) *hd.* eyn torhuter (66, 70, 152), thore huyter (132), thur-hieter (134), -hutter (69), dore-hyeter (67), -hutder (151).

*Ianitari *v.* Gentari.

Ian-itor, -uator tor- (66, 70, 152), dur- (19), doer- (11), dor- (132) -wechter. thor-wachter (11), -warter (3). torwarte (93). tor- (6), dore- (67, 133, 151) -werter. thuer- (110), dor- (7) -huter. torhieter (134). dorhoder (23). höder (21). *hd.* pforte- (9), porte-, porti- (17) -ner.

Ianitri-x, *pl.* -ces, -tes (147) (*pl. i.* glotes 75) czweier bruder hausfrawe (9), swester (8), wiber (64, 75). *pl.* weyer zweyer pruder o. tur-huterin, -warterin (74). twyer broeder wyf (147).

*Iannettus *v.* Gennettus.

Ianta-culum, -re &c. *v.* Gent-.

Ianthina (*cf. v.* iacinthinus) purpurfar (91).

Iantinum *v.* Iacinthinus.

*Iantos *i.* vitis agrestis (47. *cf.* iama).

Ianua *hd. nd.* dore, dor. ture (6). die thoer 125). *hd.* thor, thore (152), thur (69, 134), thure (110), duere (19). doer 132).

Ianua (*ciuitas tuscie juxta mare* Br.) ianne (1). iänne (71). ienaw, ein stat (74).

Ianuarius herde- (109), har- (5b) mant. hardemān (109). hart man o. ianer (1). *hd.* genn-er, -ar (75 *varr.*), *vlg.* ienner (75). *nl.* lau- (116), leu- (108) -maent. *cimbr.* klugmaanet (116).

Ianuator *v.* Ianitor.

*Ianuensis (*cf.* ianua) ienawer (74).

*Ianues czewberer (9). czweyb'rer (8).

Ianus (*i. mundus* ł *cęlum* Br.) hemel ł werlt (11).

*Iapa kar- (19), caer- (11) -man. eyn kerchir (19).

*Iapa (*cf.* iarus) *arbor* (76).

Iap-ex, -es, -ix (22, 74) *hd. nd.* snel. drate (9).

Iarba *v.* Garba.

*Ia-, ya- (9, 74) -rus, -pus (85), -phirus (74), iliaros (Sum. V) (*herba, i.* pes vituli 74, 93, Sum., barba aaron 93) suche (9, 47). suge (85). calbeswz (Sum. V). kalbsfuß (Nmn.). yarus merpintz; iarus kalben-, *var.* kalbes-fuß *herba* o. wassermann *i. aquarius sidus celeste;* iaphirus aron, ein kraut, o. der mey *i. maius* (74). aaron (93).

*Ias-ytrosin, -itrossin (136) *ags.* (?) synian (94); *i.* syriam (136).

Ias-, iese-, ges-, gelse-minum, iosma-, -enum, ł iasme (144) veiolräben (143).

*Iaspis *v.* Aspis.

Iaspis edel- (8, 9), blut- (17) -steyn. iasp (64, 88, 91). iasspe (64). jaspt (1).

*Iastrum ein schůfel (6). schaufel, schor (74). en spade (23).

*Ibar (*arbor* 66 &c., 110 &c. *cf.* ibex, iber) ein ibe (3). eiben bawm (4).

*Ibasis *v.* Ipobasis.

Iber (*arbor* 76 *cf.* ibex, ibar; *populus* 110 &c.) ein flyessende wasser (66 *sim.*).

Ibernia &c. *v.* Hybernia.

*Ibern-ius, -us *v.* Hibernus.

I-, y- (5b), ia- (74) -bex, iber (74) (*arbor; quadrupes, i.* dorcas &c.), i-, hi-bix (*animal*), ibices (94, 136) (*cf.* ibis) ybe (5b). eyben (1). ybin holtz (8). *hd.* stein-bock, -pock (74), -boch (95), -stock (*sic* 151), -geiz. steyne- (10), rech- (9) -bock. sten-geiz (100), -buck (23). regbog (8). staingaiz ł herbist ram (*cf.* hystrix) ł gami-cin ł -za (104). gamz (Sum.). gemmeze (95). gemß (64). *ags.* firgin-gaett (94, 136), -gat (Hpt. 5, 195 *sim.*). ain wilde gaiß (76). alch (77b).

Ibi *hd.* da, do (6). *nd.* dar, dair (132), ginder (99).

*Ibicinus ibin holczin (8. *cf.* ibex).

*Ibida *v.* Hibrida.

Ibidem (*i.* inibi) *hd.* da-, do-selbes, -selbeß, -selbest, -selbst (110). dar-sulues (23), -jn (67). in die selue stede (132).

*Ibis (*adj. g.* -idis (11, 19; *auis serpentes comedens, g.* -is, -idis; *serpens, g.* -itis 8b), ibix (*auis* 5, 74), hybis (*auis* 100) scarui ł weho *sim.* (Gf.). der eyb (*auis* Naturb.). *hd. nd.* storck. *hd.* storcke (67), storch, storg (133), störge (34). ede-bar (8b), -ber (23). wasseruogel, ein veinde der slangen (74). slang (6). natir (9). hessi-ger (6), -ck (19). hatich (11).

Ibiscu-s, -m, euis-cus, -tus (*qq. v.*), hibiscum (94, 136), ibristes (*genus virgulti* 76) (*i.* altea 100, bismalua *q. v.* 74) ybiße (100). homes (24, 47). *ags.* biscopuuyrt (*ll. c.*)

*Ibolidus *v.* Bolis.

*Iborneus *v.* Hibernus..

*Ibreas *v.* Ilibermaneumata.

*Ibristes *v.* Ibiscus.

*Ibrix (*est quasi* iricius *quamuis al. maior* 75; *i. bestiolus maioribus spinis quam* ericius *orta ex apro et scroffa* 76, *aus* hybris >< hystrix *cf.* ibex) fischling (75. fi-*st.* fri-?). eyn greber (*animal* 8, 9, 17). *Cf.* ictis iltis (Ki.), ictis, eiltes (Fr.)?

*Icdericia *v.* Ictericia.

Icere (*i. iacere* 5b) *hd.* slahen, schlahen (68). slaen (11, 13). geslagen (17). werffen (1, 5b).

*Ic- (9), id-ida, -itha (74), -ita (76) (*cf.* iditum) *nomen Salomonis i. dilectus dei* (Br. &c.). kunig salomon (74). *i.* Salomon ł lieblicher got (9). *i.* solamente (*sic ital.* Gl. m.).

*Icinus *v.* Ericius.

*Icio *i.* angulatio (76).

*Icius (*auis*) drap (19). trabbe (cr.? 11).

*Icoleus *v.* Iroleus.

*Icomia *v.* Economia.

Ico-n, -na, -nia *hd.* bilde (Mss. mog.).

*Icon-amus', -ia, -omia &c. *v.* Econ-.

*Icoronia *v.* Iecorina.

*Icta *v.* Iota.

*Icter (19., *alph.* itter 110 &c.), itter (107), ictaer (11) (*auis*) golammer (19). marcolf (11). korn- (68, 75, 110, 132), core- (107) -vogel. gar- (132), gaer- (107) -musche. hicter (*auis crocea* 110 &c.) *ital.* lo pagagallo (Gl. m.). geelvogel (110). gheylgoerß (132). icterus, ἴκτερός grůn- ł gilb-ling (126). i- ł hi-ctrix *auis gilfa* bruder hiltroff ł br. birolss (74).

Ict-, ł int- (74), hict-, icd- (18b) -ericia, hertericio (1), hicte-r (97), -ria (23), ictri-cia, -x (110 &c.) *hd. nd.* gelsuchte. de ghel zuke (23). die gheyl (132), *hd.* gele sucht. gesucht (*sic* 18b). dy gelsoet (97). die gilbe (74).

Ic-, hic-, ie- (105) -tericus, hictericius (110 &c.) gelisuhtiger (Gf.). gelsuchtig (105, 116).

*Ictinus igel, ł *piscis qd.* pirsich (74).

Icthis wisel (88).

*Ictrix *v.* Icter. Ictericia.

*Ictu-a, -ra (6, 23, 76) ain vogel (76). widehopff (6). wede-hop (23), -wale (11), -wal (132). widderwayl; iactera widdelwayl (19).

Ictuare (*i.* icere 76) slagen (17). průgeln (Ki).

Ictuatus (*i. percussus* 76. *cf.* sideratus) geslagen (17). erslaen (5).

*Ictulia *i. pugna* (76).

*Ictura *v.* Ictua.

Ictus *s. ptc. hd.* slag, slack, schlag (5 &c.). *nd.* slach. ein streich (6). wurf (9). eyner der da geslagen ist (17). in ictu oculi in eȳ augen-blicke (5b), -plick (75).

*Icheos *v.* Echo.

Ichnobates spuerer (88).

*Ichoos *v.* Echo.

Id *hd.* daz, das (6, 76). *nd.* dat.

Id in re, idem re (15, 63) daz selbe ander wise (17, 63), an dem wesen (15).

Id, idem (15) ratione daz selbe an dem wesen (17), an der wyse (15).

*Idalia bonina (Sum. VI).

*Idapticum *i. dura locutio* (148). vngefuge (8), -lympfe (9) wort. idraptica *sunt verba inepta ł stulta* (76).

Ideirco ł **ideo** dar- *hd.* -vmb, *nd.* -vmme. daer om (11). (**idc.**) daz selbe (17).

Idea *hd. nd.* forme. eyn frauwe (*sic* 8^b). *hd.* bilde. bildunge (10, 49). vor-b. (62). **bildlich ansynnung** (9). **biltlich** vßsynnunge (8). betrach-tunge (9), -unge (8) eyns iglichen dinges zu machen ł schone rede. gestalt die einer im syn hat vnd vor ee wan er dz werck macht o. ee er das vol-, *var.* ver-bringt (75).

Idea (*pl.* 63, 74) **in angelis** ein entwurffen (15), ent- (17), mit ent- (9) -worfen bilde an- (9), mit- (17) -geborn. mit-g. (9, 63), -wesende (63) bilde. mit-entwerffents ł -geporn einpildung (74).

Idea (*pl.* 63) *in dĕo* fürbildung der natur (65). gőtlicher inbildung der creaturen sy zů machen (63). gotlich inb. creature zu m. (7, 9, 15, 17); gotliche einpildung cr. ze m. o. vorbekant einp. (emp.) zu creaturlichen (74); ł fugen ł vorbildung creaturlicher werg (7); ł vorb. zu creaturlichen werken (15); vor bekant in bildung (ł) gotlich v'bildung cr. w. (ł) ewige zu entwerffung gotlicher inbildung (17). v'kante eynbildunge zu cr. dingen o. w. ł ewige v'nunft gotlicher lieb (9). vor ent-wurffen gotlicher bildunge (15), -werffung g. pilder (74). gestalt die einer im syn hat vnd vor ee wan er dz werck macht o. ee er das ver-, *var.* vol-bringt (75).

Ydea intellectualis eingeworffen pilldung der verstentnuß (74).

Idem *hd.* der ł daz selbe. dasselbenglichen (62). *nd.* dat zulue (23), solue (22). die zelue (11).

Idem re &c. *v.* **Id in re** &c.

Iden-, idemp-tidem der glich o. das selbe (110). der gelijch of dat selue (132).

Iden-, idemp-titas *hd.* eynig-, eyni-, eyne-, eynbar- (15), dyeselbe- (19) -keit. die, *var.* das selbigkeit (65). *nd.* eyni-, eni-, gelij- (11, 132), geli- (110), gli- (19) -cheyt. geluckheit (68). selbeswesen (12).

***Ideoma** *v.* **Idioma.**

***Ideota** *v.* **Idiota.**

Idida *v.* **Icida.**

***Ididem** daz selb-e (8, 17), -ir (5^b).

***Ydilicio** (-*c̄o*, *cf.* **endelechia?**) volkumenliche warheit des rechten (74).

Idi-, idy-, *gew.* **ide-oma** eygene sproche (8, 9). lant sprache (19). *hd.* eyn sprache, sprach, sproch (6, 4, 69), sprauch (67), spraich (132). sprake (23). spraeck (11). tale (99). zung (65).

Idiopathia (Br.), **ydiopacia** (*i. propria passio*) aygenleyden (74).

Idi-, idy-, *gew.* **ide-ota** (*i.* **iners** &c.) *hd. nd.* vnvorsunnen. *hd.* vnv'-sun (21, 133), -sunen (67), -sunnen, -sonnen (5), -sunde (18), -synnig (4), -standenheit (6). vnge-lert (68, 110), -lart (9), -lort (8). ongeleert (132). vnkunstig (4). vnbehende (5^b). eyn dor (8). doregteg (99). heinzugiler ł heimiscer (127).

Idipsum daz selbige (5^b). das selb (1).

***Idir** eyn slange (8). *Cf.* **idris** (*vrsch. von* **idrus**) *i. serpens nouem habens capita* (76).

***Idita** &c. *v.* **Idida.**

Idi-tum, -thum (*pr. n. in ciuitate regis Dauid* 9; *i.* **salt-ator, -ans** Br. &c., **-um** 76; *untersch. von* **idida** &c.) springer (74). wonderlich sprenger (8). wunderlich springer ł tumeler (9). springende of aver-spr. (147).

Idola oppolde (*st.* kobolde? apgode? abholde = unholde?) elben (ł) gesteltnusse (9 Anh.).

***Idolare** *v.* **Idolatrare.**

***Idola-ticum, -thitum** *v.* **-trium.**

Idolatra, ydolatr-a ł **-es** (1) (*pl. i.* **fatidici** *q. v.*) abt- (1), apt-gotter (1, 5^b), -gotter anbetter (9), -gode anbeter (8).

Idola-trare, -re, ydolotrare (1) *hd.* dye, die, dy ab-gotter, -gőtter (134, 151), -goter (70), -got (4), apt-gode, -god (133), -godde (7), -gotten (21), -got (8, 152), abt gode (18), *nd.* de afgode eren. apt gode (5^b), abtgotten (1) dienen. abgot (68, 76), die abgott (110) anbetten. die afgoden anbeden (132). offeren (11).

Idolatria abgottereye (75). *hd.* abt gott (1), aptgodis (5), dufils, difels (21), duffels (133), tuffelß (68), teuf-fels, -elß, -eß (*sic* 151), dufel (110) dienst, dinst. deufelß (152), duuels (23) denst.

***Idol-atrium, -atrum, -aticum, -oticum, -othicum, -athitum** (75), **-othytum** (Gl. m.), **-iticum** (110), **-ictum** (76), **-othium** (*i. idolo sacrum* 146) *hd.* opper (8^b); o. dem aptgode *sim.*, oppern dem aptgoden, opher der apt godde (7); aptgötter (9), abgottereye (75) oppfer; aptgode oppir (8). offer deme afgode (23).

Idol-ium, ł **-eum** (74) aptgotter (9). abgot-hus ł -stuol (141), -tereye tempel (75). stat do man die abgotter eret (74).

***Idolmea** *v.* **Idumea.**

***Idololatrix** abgodlicho (Haup 5, 202).

***Idoloticum** &c. *v.* **Idolatrium.**

***Ydolotrare** *v.* **Idolatrare.**

Idolum *hd.* ab-, apt-got. apt god (19). af-got (11, 23), -god (22). abt gott o. dienst (1). abgot o. dienste. vmbguter. (74).

***Idolus** apgot (16).

***Idomeus** *v.* **Idoneus.**

Idoneitas wijs- (11, 19), bequem- (68, 132) -heit. geschick- (110), tug-, *var.* tog- (65) -licheit. from- (7), erber- (9) -keit. bewerbunge (8, 9).

Ido-neus, -meus (Sum.) wise (8^b). wijs (23). *hd.* bequeme. nutz (110, 132). vn-strafelich (13), -strefflich (10). bewerbig ł erber (9). gewge (100. *i. e.* gevuoge). gelimpick (5^b). gelimphig (2). glimpfleich (1, 3). tuch-tig ł -lig ł tuglich (75). geuelliger (Sum.).

***Idor, hydor** (Br.), ł **idros** (110 &c.). wasser (9).

***Idra** slange (11). houptige slange (9. *cf.* **idir**). **hydra** *i.* **idrus** (110 &c.). lintworm (100).

Idragula &c. *v.* **Idraula.**

***Idraptica** *v.* **Idapticum.**

***Idr-aula, -aulum** (8, 9), **-oula** (76) (*i. fistula aquatica* 3, 4, 76) ein ror (3, 4). waßer-ror (9, 75), -pfiffe (8), -piffe (10), -rynne ł -floß (12). ein geflecht (f *st.* s) der orgeln; ł *i. q.* **sidealla** orgelgedone (74). **sidraula** *i. sonus organorum* (*i. q.* **idragul-a, -icus** Gl. m.); **ydroulum** *est organum aquaticum ł sunt vasa facta de corys vitulorum* (76).

***Idrax** *v.* **Idrox.**

I-, *seltener* **hy-dria** *hd.* wasser-krug, -kugk (21), -krueß o. eymer (125), -geschir (65); crug, krucke (10). kruke (13, 99). water-kr. (23). vvazzeruaz (104). küpfferling (111. *cf.* **futis,** Sm. 2, 320). vngelt (*sic* 6). gelte (65).

***Idrilla** eyn schůppe (19).

***Idrius** (**hydrius** *i. aquarius* Br.) waßerick (19). waterich (11).

***Ydrofaba** (*cf.* **idropisis**) *v.* **Hydrophobia.**

***Ydroleon** water mit rosen oley gemengt (147).

***Idrolla** eyn kodrolffe (17).

***Idromalum** *v.* **Idromel.**

***Idroman-ticus,** ł **-cius** (74) swartzkunster in wasser (74). gouckler (68). gokeler (132). warsager (110).

***I-, hy-** (111) **-dromel, hydromel-i** (Isid.), **-lum** (130), **odromellum** (23), **idromalum** (74. × **malum**) apffel- ł opffel- (74), ephil- (130), lauter- (64) -tranck. en appel dranc (23). honig-wircz (9), -wurcz (8), -wasser (75). hong brock (*i. aqua mellifica* 76). medt (111).

***Idropasis** *v.* **Idropisis.**

***Idropicus** *hd.* waßersuchtig. *nd.* watersuchtich.

***Idro-pisis, -posis** (7), **-pasis** (17), **-pis, -ps, hydrops** (86, 95) *hd.* waßer-, *nd.* water-sucht, -suoch (19), -suth (95). uuazarkalb (86).

***Idros** *v.* **Idor. Idrus.**

***Idrotus** waßerstein (19). watersteen (11).

***Idroula** &c. *v.* **Idraula.**

***Idroulicus** *v.* **Idruulitas.**

***Y-, i-** (74), **hy-** (95) **-drox, idrax** (17) (*auis*, *i.* **serra** ł **spicecula** 74) wasser-, ł pach- (74) -stelza (Gf.), -stelze (95), -stelz (74, 100). bachstercze (17).

***Idrus, idros,** ł **eudris** (75) *hd.* waßer-, *nd.* water-slange, -nater (9). slange (8^b, 18) in dem wasser (18).

***Idruulitas** (*st.* **hydraulicus**, *cf.* **idragulicus** Gl. m. 4, 122^b) wasser singer (9). **idroulicus** *dic. qui cantat in organis* (76).

Iduare deilen ł sundern (17 *sim.*).

Idumea, idolmea (76) tumiat (127).

***Iecor** *interpr.* **cognitor** bekenner; **assertor** *id.* o. verieher (74).

Iecur, iecor *hd.* le-, leb-, lei- (3) -ber. leue-r (22, 132), -re (23).

***Ie-, ge-** (*q. v.*) **-corina, -cornia, iecur-ina, -nia, icoronia** (76) hd. leber-, lebber- (18), leiber- (3), *nd.* leuer-worst, *hd.* -wurst.

***Iecornia** (*herba*) leberworcz (4).

***Iecurnia** &c. *v.* **Iecorina.**

Ieiunare *hd. nd.* vasten.

***Ieiunis** *v.* **Ieiunus.**

Ieiunium *hd.* dye fas-te, -t, -ten. vasthe (vasche? 19). de vaste (23). die vasten (132).

Ieiunum der melcher (*i. lacteum intestinum* 125).

Ieiun-us, -is (11) *hd. nd.* vastende, nuch-, noch-terne, *hd.* -tern. nyechtern (67). nůhterig (6).

***Iem-** *v.* **Hyem-.**

Ientaculum &c. *v.* **Gentaculum** &c.

***Iepatica** *v.* **Hepatica.**

***Iera-mia, -nia** beyfuß, wurzel des b. (143).

Ie-, ge-rarchia (*i. chorus angelorum; sac-rus, -er principatus*) chor der engel (1). heyligthum ier., heygthum ger. (9). vorstem dom (13). fürstenthüm (65). eyn heylig furstung (7). eyn heilege furstatum (10). hymmelschar (8). ierarchey (75).

Iericho (*ciu.*) iericho (1). *interpr.* abnemung des mons (65).

*__Ierobotanum__ yserhart (47). **hierobotan-e, -um** (94a) eysenkraut (143). *ags.* hrætelwr̄ (94a).

*__Ieronoxia__ *v.* **Jacolon.**

*__Ie-, ihe-,__ *selten* **hie-rosolima, -rusalem** *hd.* jerusal-em, -ym (5b). irlm̄ (5b). *interpr.* samlung der gloubigen (65).

*__Ierosolimitanus__ eyner von jherum (5b). *pl. sunt monachi* heiligen greber (65).

*__Ieseminum__ *v.* **Jasminum.**

*__Ies-o, -um__ *v.* **Gesum.**

Ie-, ihe-sus, jhus (5b) jehsus (5b).

*__Ig-a, -e, -o__ (4), **-ra** (75), ł **-ua** (74) (*i.* **merica**) *hd.* heyde. eyn h. (18), heyden (6). haid (1, 76). (**ige** 68 &c., **iga**) heydelber (68, 69, 70, 134, 151). **iga** krut wag (68). eyn kruyd kayr (19). cruut caer (11).

*__Igena__ *v.* **Hyena.**

Igitur dar- *hd.* -vmb, *nd.* -vmme. danne (99).

*__Igmen__ *v.* **Inguen.**

Igna-nia, -nus *v.* **-uia, -uus.**

*__Ignarium__ *v.* **Ignearium.**

I-, in- (17, *alph.* 110 &c.) **-gnarus** (*i.* **ignauus** 5b, 6) *hd.* vnwi-se, -ß, -ßende *sim.*, -ßen, -ssen. vnkunnender (6). onwijß ł -wissende (132).

Ignaui erczagen (9).

Igna-uia, -nia (152) treg- (9), düer- (19), vnwyssen- (5b, 110) -heyt. drogkeit (8). drocheyd (19). pulerie (22b. *cf. sq.*).

Igna-uus, -nus (152) treg (9, 68). drege (8). traech ł geck (132). thum (68). stump (8b). vnweyßs (1). puler (*cf.* Br. Wtb. 2, 373), eyn vordorven mester (22b). puylre, verdorven meyster (147).

*__Ignearius__ (*adj. i. ignem continens* Br.) vuyrvat (147).

Igne-, ign- (94, 136) **-arium** fuerstayd (19). vurstede (11). *ags.* algi-uueorc (94), -uerc (136).

*__Ignere__ *v.* **Ignire.**

Ignescere born ł burn (8b).

*__Igneum__ *v.* **Inguen.**

Igneus fueri-cke (19), -cg (8b), -n (75). vuerich (11).

*__Ignia__ *v.* **Gingiua.**

Igni-bulum (*i. thuribulum* 66 &c.), **-bolum, ignobilum** (76) eyn rauch vaß (17). ffür ysen (6).

*__Ignicacubulum__ fuer ysen (7).

*__Ignifer-rum, -um__ (*i.* **igni-le, -men, -tabulum, pirricudium** 75) *hd.* fur-, fuer-, born-, brenne- (7), form- o. prenn- (74) -ysen, -eysen. eyn born pryeme (5). prün (21). en berne pren ł en dor slach (22, 23). *hd.* dorslack *sim.*, dorchslag, durch-slagk (74), -schlag. dunnerslag (*sic* 7). eyn fuerslach. stael. (132).

*__Ignifulcium__ *gall.* manetes (122).

*__Ignile__ *hd.* furge-zauwe, -zau, -zuck (10), -zug (6 *sim.*). fuerge-zawe (18), -tzouwe (132). *hd.* feuer geczauwe (152), fuwergezug (69), fewer gezeug; fewr- (1), feur- (64, 134), fuer- (75) -zeug. vierzeu (13). en vur- (23), vuer- (11) -towe. vurtouw (99).

*__Ignimen__ (*i.* **igniferrum** *q. v.* 75, *ferrum cum quo perforatur aliquid* 3, 76) ein bür- (3), brüe- (4), pren- (75), brenn-(76) -eysen, da mit man etwas bezeichnet (75).

*__Ignipelagus__ *gall.* feu grégois (122).

*__Ignire__ *sbst.* fuirzuig (76).

Ign-ire, -ere *hd.* hiczen ł fuern, (5b, 7), fewren (1 *sim.*), feuwern (110); fur- (133), feur-igen. *nd.* vuren (23), fueringhen (132). *hd.* gluegen (75), gluen, gluwen (8), glowen (12). heiten (11). brennen (76). wermen vnd hytzigen (64).

Ignis (*i.* **lar** 1) *hd.* fuer, ffüer (5b), fure (21), fewer (66, 88), feur, feuer. vuyr (132). vur (23). ujer (99). liebe, bulschafft; deippel (*i.* **meretrix** 88).

Ignis sacer, s. i., saterigeus (17) (*morbus, i.* **erisipila** 75) helig fur (5). *hd.* heylig, hellig (21), helick (3) fuer, fewr. hellich fur (23). hillich vor (22). helsch vur (23). das h. für (6 *sim.*). helsche fuer (17). hailfuir (76). sant Antonius plage (125). sanct anthonien fuer (75). gesent (4. *cf.* Sm. 3, 211).

Ignitabulum (*i.* **igniferrum** 75) *hd.* fuer-ysen, -getzaw (125), -stayd (19), -state (133); fewer-, feur-stat; feuer statde (152). vuyrstatt (132). en vur ysern (23). eyn schor ysen (8, 17). scher eysen (9). liuhte (104, *sim.* Gf.). luichta (141). luhte (Sum.).

*__Ignitegium__ (*anders* Gl. m.) vuerstulpe (19), -stolp (11).

Ignitus gluedig (17). feurin (75). unsteken (99).

Ignobilis *hd. nd.* vn-edel, -adlicher (75), -wirdig (17, 65).

*__Ig-__ ł **de-nobilitare** vnedel machen (75).

Ignobilitas vn-adel (65, 75), -edelkeit (65 *varr.*).

*__Ignobilum__ *v.* **Ignibulum.**

*__Ignoma__ *v.* **Ignorantia.**

Ignom-inia, -inie, -inea ł **-ia** (76), **-ina** (134), **-en** (17) schande (8, 9). schand (6). (>< **ignorantia**) vnwi-ßlich (5, 17, 21), -ssleich (1), -schelich (5b), -tlich (23), -ttich (22) schande, schaden (17), sagen (21). *hd.* smacheit. vn- (100, 110), on- (132) -eere. oneer (11). vn- werde (8b, 23), *hd.* -werdigkeit *sim.*, -würdikeit (6), -wird (9), -wirdige, -wirdig, -werdig.

Ignominio-r, *varr.* **-sior, -sus** ein verschmechter (65. *cf.* **ignobilior** ein vnwirdiger *u. s. m. ib.*).

Ignomin-iosus, -osus (76, 151) *hd. nd.* vn-wert, -wirdig (9), -würdiger (6), -werdich (23), -erber (68, 110). on-werdig (21), -erber (132). berufft (110). berucht (132). ver-wurffen (12), -worffen (10). schendi-g (8), -k (9).

Ignorans nicht wyßende (19). vnwyß, -wissende, dum o. treg (110, *wo* **igna-rus** *und* **-uus** 132). vnweiß (76).

Ignoranter vnwisselichen (110 *sim.*).

Ignorantia (*i.* **ignoma, inercia** 1) *hd.* vnwissen-heit, -kait (1). vnwyßende (8b). on-wissenheit (132), -wetenheit (11). vorgessenheit (4).

Ignorare *hd.* nit, nicht en (17) wißen, wissen. niet weten (11), kunnen (110, 132). v'gessen (17, 76).

Ignoscere bekennen (6). on-b. (21). *hd. nd.* nicht b. *hd.* v'-geben, -zihen (6), -czeyhen (1). vergeuen (132).

*__Ignoscibilitas__ verzyglichkeit (65).

*__Ignosticus__ *i.* **remissus** (76).

Ignotus *hd. nd.* vnbekant. fremd (16).

*__Igra__ *v.* **Iga.**

*__Igris &c.__ *v.* **Hygrida.**

*__Igua__ *v.* **Iga.**

*__Igwen &c.__ *v.* **Ingwen.**

*__Ihaustrum__ (*st.* **haustrum**) wasser rad (9).

Ihe- *v.* **Ie-.**

*__Ii__ gee o. ganck (74).

*__Iingulum__ *v.* **Iugulum.**

*__Iisanoria__ *v.* **Ptisanarium.**

*__Il__ etwas (nil nitz; 88).

*__Ila__ *v.* **Ascella.**

Ila beckenhube (Voc. Twing.). yla peklhaube (1). poggel- ł englische-haub (74).

*__Ila__ *v.* **Hilla.**

*__Ilancia__ (*cf.* **glis**) rote ledeke (47). **illafeos** *i.* **lappa inuersa** (*q. v.* 24).

*__Ilbus__ *v.* **Hispa.**

Ile (ὕλη) erst nature aller ding (17). erst matirge (8). aller erst mati'e (9). walde; anfencklichematerialler wertlichersachen (74). **yle, yles** tuschen wat ind nyet (147).

Ilectus *v.* **Illectus.**

Ileos, ileus darm-sucht (91), -gicht (111, 116). grimmen, *nl.* lanck euel (116).

Ilex *v.* **Illex.**

Ilex *hd.* yben-, yven- (13), ebich- (10) -holtz. iuen- (23), iluen- (22) -holt. eyn yb (6), eych (7, 93). en elike (11). eyche (8, 9, 102). eike (99). uereheih (Gf.). *hd.* aich-, eych-, eychel-baum.

Ilia, illia (76) *hd.* die lenden. lende (23), lynde (10). lynden (13). lancha (127). derm (91). kleindarm (93). waych (111). die wayche (76). adir (*i.* **fibra** Sum.).

Iliaca *v.* **Hyliaca,**

*__Iliaros__ *v.* **Iarus.**

*__Ylias__ prache (*i. q.* **lacisca** 104).

Ilicetum aichin-ding o. -gewechs o. stat douil aychen wachsen (74).

Iligneus aichin (141).

*__Ilio__ (*i.* **ibis,** *aus* **ixion**?) stor-ch, -ck (74).

Ilion *v.* **Hyliaca.**

Ilios (*i. obuolutio ł dolor intestinorum* Br.) en storinge (11).

Iliosus gichtig (91).

*__Ilium__ (*cf.* **ilios**?) *ags.* neuun-seada (94); naen-sida (136a), -sood ł neisn (136c) *st.* innan-seada?

Il-, *selten* **Inl-.**

*__Illa__ (εὐλή, *vermis* Gl. m.) *v.* **Hilla.**

*__Illabatus__ *v.* **Illibatus.**

*__Illabi__ *hd. nd.* in gliden. gliden (22). gliten (21). glißen (18). *hd.* in-glitschen (10), -fallen. ein-f. (76). faln (18). zu-f. (21). ent-f. ł -cliden (17).

Illac dar-hin (21), -hen (23). *hd.* dahyn, -hyne; dohin. dort durch (125).

Illacrimari *hd.* weynen ł schreyen. schrihen (133).

***Illafeos** *v.* **Ilancia.**

Illapsus intlüß (62).

Illaqueare (*i.* **illiciare** 9) *hd.* stricken, ver str. *hd. nd.* be-str. vorsticken (5b). *hd.* mit stricken vmb-geben -fangen fahen ł binden (17). wilde (8), willde (9), wille (17) machen. feßlen (64). zwirnen (75).

Illaqueatio bestrick-ung (75, 110), -inge (132).

Illaqueatus *hd. nd.* be-, v'- (6) -stricket. gestricht (18).

***Illare** (*i. parum ire*) weniggen (74).

Illaridatum gespickt (125).

***Illas** *v.* **Tylas.**

Illatus, -um an- (11, 19), schedelich in- (8) -gebracht. gesprochen ł in ge-leit (17).

Ille *hd.* der, ader he (5b). dee (22). de (23). hey dey ghene (*i.* **ipse** 22b).

***Illebatus** *v.* **Illibatus.**

***Ille-, illi-, inle-** (94, 136) **-cebra** vnreynickeyd (19 *sim.*). unrerigkeyt (13). onreynicheit (11). *hd.* bose loste, gelost (8). snöder gelust (9). vnzimelich begird (68, 110). vnzimelichkeit (15) vleyschliche ghenoecht (132). *ags.* tyctinnum (94), -uum (136) *d. pl.*, *cf.* **incitamentum. illex.**

Illecebrare boß gelyst haben (110). mit vleyschlichen ghenoechten stricken vangen (132). mit vnkuscheit vnreinigen (68).

***Illece-, illeci-** (76) **-bris** (*i. faciens illicita*) boßheit (ł) vnzimelich (6). en bosewicht (ł) schalc (ł) vntemelik (23). quait lustich ł begerlich tzo onkuscheit (132). boßgelystig (110).

Illecebrosus vol unkuyscheit onder onreynicheit (132). vol vnkeuscheit oder vnreinickeit (110). vnkusch vnr. (68).

***Illecibris** *v.* **Illecebris.**

Illectare, illeto (6) zu- (5), stedelichen zu- (18), stetiklich zu- (76), stedeliken to- (23) -locken. stetteglich zu löcken (21). stetklich lecken (6). stetek-lich zu lernen (*sic* 7). vnzimlichen leben o. thun (75).

Illectatio (*i. de-tractio* ł *-ceptio* 76) vnzimlichkeit (75).

***Ille-ctor,** ł **-xa** ł **-xis** (*i. turpis* ł *detractor* 76) betrieger (8).

Il-, in- (94, 136), **i-** (76) **-lectus** ingelockt ł be-droegen (132), -trogen (68, 110). *ags.* getyc- (136), gitych- (94) -tid, *cf.* **illex** &c.

Illegitimus vnelich (10).

Illepidus, illipedius (66 &c.) vn-sueß ł -milt (110), -sieß o. suer (68). onsoeß ł onhoesch van worden (132). vnverstandener (*i. insipiens* 65). vngeschmach (74).

Illesio (*i.* **in-uiolatio** ł **-offensio**) vnverserung (75).

Illesus, illisus (67) *hd.* ge- (5, 7, 18), be- (66, 152), b- (67), vnbe- (151), vngeletzet, -letziget (17); vnuerleidiget (75), v'sert (5, 7); vn-, an- (21) -v'sert. geserghet (22). vnghezereghet (23). ongequetzt (132), -czelet (21).

***Illætale** &c. *v.* **Illitalis.**

***Illeto** *v.* **Illectare.**

Illex *i. sine lege* (110 &c., Gl. m.) tro- (9), dro- (8) -gener; >< **illi-x** ł **-ciens** (110 &c.), **-cium** (88), **-ilex** (76) *i. deceptor* (*cf.* **illector**). das an sich zeucht o. lickert; betrieger (68). **inlex** *ags.* tyehtend, *ab inliciendo* (136); tyctaend, anbinliciendi (*sic* 94).

***Illex-a, -is** *v.* **Illector.**

***Illia** *v.* **Ilia.**

***Illia-ca, -sis** *v.* **Hyliaca.**

***Illibare** (*i. imbuere &c.* Gl. m., *non coinquinare* ł **incontaminare** &c. 75) vnvermaligen; vnzerstoren an dem libe (75).

***Illibatio** (*i.* **incontaminatio**) vnvermaligung ł vnzerstorunge (75).

Illi-, illa- (1, 2, 9), **ille-** (76) **-batus** vnv'-maligt (75), -unreynt (9). *hd. nd.* vnbeflecket. *hd.* gantz, heil (6) vnb. gans onbevlecket; ongeraist (132). gantz vmb geflecket (*sic* 7). vnbe-flet (49), -lecket (*sic* 22), -bletzet (76). hel gantz (23). geheel (99). vnferflecht (1). vnu'flich (2).

Illibertare fryloß ł fry machen (65).

Illic dar (76). dar- (21, 23), da- (5) -her. dahin (75). dare (18).

***Illic-, illi-** (68, 76), **-cine** dar-hyne (17), -heyn (18), *hd.* -hin, *nd.* -hen. *hd.* da-hin, -hen (5); do-hine (133), -hin (6, 4), -von, -selbest (9). dair in (132).

***Illicebra** *v.* **Illecebra.**

Illicere *hd. nd.* in-, *hd.* zu-, tzo- (132), zu sich (10), zu im (12) -locken. in- (6), zuo sich (13), zuo sic (14) -loken. zulucken (8), -kocken (*sic* 8b). intre-cken (132), -chen (68). an sich ziehen (110).

***Illicere** (>< **illidere**) stoßen (8b).

***Illiciare** *v.* **Illaqueare.**

***Illicine** *v.* **Illiccine.**

***Illicio** *v.* **Illisio.**

***Illicite** vnzemelich (17).

Illicitus *hd.* vn-zimlich, -zemelich. vn-temelick (23), -temmelick (22), -geurlabit (19). on-gheorlouet (11), -tzemelich (132).

Illicium *v.* **Illex.**

Il-, i-lico snell-e (9), -ich (8b). endelich (9). zu hand (65, 110). schire zu hant (8). bald (65).

***Illictor** *i. commentator* (76).

***Illictus** *v.* **Illitus.**

Illidere *hd.* stoßen, zu-, zer- (6, 67, 76, 134) -st., -stozzen (5), -stossen. stoyßen (19). zu- (133), tzo- (133) -st. zu samen steußen (18). *nd.* stoten, to-st.

***Il-, sub-limis** hoch (65).

Illimis sunder slyc (99). klar, luter, suber, on kaut (88).

Illinc vanginder (8b, 99). von- (8), vor- (9) -hinder (*sic*).

Illinire (*i. intus linire* 66 &c.) *hd.* inwendig schmiren, smeren (132, 133), schmeren (152). be-smyren (9), -smerin (8). in-smern ł -cleuben (17).

***Illipedius** *v.* **Illepidus.**

***Illiri-a, -ca** (74, 87, Br.), **-ca radix** (116, Ki.) (*herba*, *cf.* **ireos**) illesug (74, 105). glegekrut (87). blaw gilgen &c., *nl.* lisch ouer zee (116). blaue lilie (Ki.).

Illyricum ein süßß land (25 *ex ep. ad Rom.*).

Illi-sio, -cio (8b), **-sicio** stoßunge (8ab, 9, 17).

***Illisus** *v.* **Illesus.**

***Illitalis** vntodlicher (74); *cf.* **illætale** (Pap.), **illetabile** (Pap. *in* Gl. m.) *i. immortale.*

Illi-tus, -ctus (*i. defedatus* 76) reyne (19. **in** *negativ*). vorunreynt ł besmeret ł v'cleckt (9). vmbesmitten (99).

***Illiuio** *v.* **Illuuio.**

Illius des (75).

Illix *v.* **Illex.**

***Illorare** (:**lorum**) vahen, be-stricken, -triegen (74).

Illotus vnge-wesschin (19), -weßen (8), -twagen (9), -dwagen (99). ongewaschen (11).

Illuc (*mitunter mehrfach aufgestellt und glossiert, nur in* Mss. *und in* 75, 125) *hd. nd.* dar. dare (18). dar-vmb (18), -an (7). da-hir (75), -hene (17). do-hin (7), -her (6). dorthen (125).

Illucere ent- (19), an- (11) -schinen. durchscheinen (75). luchten (11, 19). *hd.* ser l., leuchten (9).

Illucescere schimmen (18b).

Illudere (*i. de-ridere, -cipere* ł *ledere* 76. >< **illidere**) *hd. nd.* be-, *hd.* v'-spotten.

Illuere *i. maculare* (Br.), *deludere* (76. >< **illudere**).

Illuminare *hd.* er-, durch- (75), *hd. nd.* v'-luchten. *hd.* er-leuchten, -leichten ł -kleren (76). v'lichten (11).

Illuminatio erleuchtunge (9).

Illuminatus *hd.* er-, durch-, dorch er- (133), *nd.* v'-luchtet. *hd.* er-, dorche er- (152), durch er- (67) -leuchtet. durchluchtig (21). v'luchtich (23). erlewcht (1). doer verlucht (142). erlychtet (68). *hd.* illuminiert.

Illunis dunckel (19). doncker (11).

***Illurire** (*cf.* **illuere**) be-salben, -solen, -suluern, -kelen, -smiren (74). *prs. i.* **mungo** ł **inundo** (76. *aus* **illino** *i.* **inungo**?).

***Illu-rus** besalbter &c.; **-ries** *id.* ł *i. q.* **-uies** vnreynigkeit (74).

Illus-io, -sio (134) verspotung (134). *hd.* v'-, be-spottunge ł betriegunge *sim.* vor-spille (17), -speel ł -spock (22), -spok (23). eyn fore- (21), fur- (7) -spil.

Illustrare *hd. nd.* erschinen ł reynigen *sim.* eyn schinen ł renighen (22). *hd.* her schyn (17); durch-schynen, -scheinen. doer schynen (132). *hd.* er-, her-, ver- (132) -luchten. erlichten (13). verliehten (99). lobin (8).

Illu-stratio, -minatio durchluchtunge (75).

Illustris *hd.* durch-luchter (75), -luchtig, -leuchtig. dorch-lutig (152), -luchtickeyd (19). irluchtit (8). erleuch-tet (64), -t (9). *hd. nd.* edel. der uon kunig erborn ist (93).

Illuuies, inlubies (Gf.) *hd.* vnreynkeit (18), -igheit *sim.* vn-flat (8), -flot (9). bismiz (Gf.).

***Illuuio,** ł **illiuio** (74) bleycheyt (5). *hd.* spulunge. vnreyn- (74, 110 *sim.*), wasser- (74) -igkeit. pleycheit, sucht (74).

***Illuuius** sunderlich (8b).

Ilua *v.* **Hilla.**

Ilus eyn konig (17).

***Ilus** &c. *v.* **Hilum.**

Im- *vor Lippenlauten oft* **In-.**

Imaginari *hd. nd.* bilden ł dencken. *hd.* an-, in- (76, 110) -b.; gedencken, bedincken (13), synnen. belden (22). ver-b. (132). beelden ł pinsen (11). pynsen (147). beken (106). buwen *in mente* (10).

Imaginarius *hd.* bilde-, bild- (7), bilden-mecher. *nd.* belde meker. bildener (8b), -hauwer (76), -e sniczer (9). pildmacher, einpilder, be-dencker, -trachter (74).

Imaginatio *hd. nd.* bedecht-, bild- (6), bekummer- (9) -nisse. be-dechteniz (5), -dachtnuß (76), -denkenes (21). gedenken (9). *hd.* bildung. ertrachtet bedachte bildunge (9 Anh.) betrachtunge (9, 4). inwendig b. (63).

Imaginatiuus ser gedenckender (110). seer bedenckende (68, 132). versierende (132).

***Imaginicula** bildichin (9).

Imago *hd. nd.* bilde. beelt (11). lickbelde (23). stalt (22b). bedudunge (17).

***Imas** (*i. nobis* 66 &c., *n.-cum* 65) vnser (65). vnß (76).

Imbecill-is, -us (*i.* **inbellis** 19, *insanus* 66 &c.) *hd. nd.* kranck. *hd.* krang. schwach (76). sunder strijt (19). **inbacillus** gesunth (*i. sanus* 5b. *st. insanus!*). **inbeallis** *i.* **sospes** gesundt (1. *ebenso*).

Imbecillitas weichi; **inbicilia** zagaheit (127).

Imbellis (*i. debilis* 66 &c.; **imbecillis** 69, *st.* **imbellis**) ane strit (8b). sonder strijt (11). vnstritlich (8). nitstrideg (99). vnkrieglich (75).

I-, y-, hy- (125) **-mber** *hd. nd.* regen *hd.* r.-boge (7), -bogen. stoff-r. (132). schlag-, *var.* schleg-r. (**i. nimius** 65). spreng-r. (1, 53), -reng (71). eyns prenge ren (5b). sprentzen (Sm. 3, 592). ren (5). ran (21). reynen (21).

Imber-bis, -sis (*sic* 152), **-bus** *hd.* an-, ane- (8b) on-, vn- (7, 88), *nd.* sunder -bart. an barthe (152). man der kein b. hat (75). vn-bertig o. -partig (1). schusling, *vlg.* junger knecht (*i.* **impubes** 75).

***Imberum** (: **imbrex**) schindel (7).

Imbibere in- ł allen halben ł ymmedrincken (14).

***Imbractatio** (>< **imbrigatio**?) hamp-, brab-, bas-, sche-lyng &c. (147).

***Imbractator** (*i. implicator &c.*) warvogel (147).

Imbrex (*i.* **lauatorium** 49, 76. *cf. sq.*) *hd.* schindel. *pl.* scentlę (*sec.* XI. Hpt. 5, 204). ziege-la (141), -l (91). holpreyß (111). nochs (Gf.). nůsch (2. *cf.* Gth. Wtb. 2, 115. 4, 453). ein canal zu wasserlauff (110). eyn kalle op de huyß (132). dachrinnen (75). tachkenel (93).

Imbri-cium, -tium, -num (*i.* **lauatorium** 76, **imbrex** 110 &c.) weschbanck (75).

Imbricus reghende (11, 19). *sbst.* (>< **lumbricus**) regin- (104), regen- (Sum.) -wrm.

***Imbrifer** (*i.* **arcus** Ki.) regen boge (9).

Im- (Gl. m.), **in-brigare** in-werren (8, 9), -furn (17).

***Imbri-num, -tium** *v.* **-cium.**

***Imbriueo** (*cf.* **imbrumare**) in reißen (17).

***Imbrium** (*i.* **imbrex** Gl. m.) *i. aqua* regenwasser (76).

***Imbrix** snecco (Gf.). sneck (141).

***Im-, in-brumare, brumari** (&c. Gl. m : βρῶμα), **inprumare** (9) freßin (8). vressen (9).

Imbru-, bru-marius die der spijsen in velheit verboch heben (147).

Imbuere, inbure (8b) *hd. nd.* leren. lern (18). neczen (8, 9). netten (99). in volln (17).

I-, ł **ina-** (147) **-mbulus** furschupff o. laube darunter man lustiglich wandelt (74). spacierstede (147).

***Imbursator** ynseckler (64).

***Imbus** (*st.* **limbus**) bortdo (121).

Imbu-tus, -ere (*sic* 8b) (*i. doctus* ł *pluuialis* (76) ge-lert (8b), -lort (8), -lart (9), -neet (99). wol gelart (17).

***Imei** (*cf.* **ireos**) mordiste (Sum. V).

Imitari *hd.* nach-, noch-, *nd.* navolgen.

Imitas (*i. pars inferior* Gl. m.) niderkeit (18).

Imitatio einlichkeit ł nochfolgung (65).

***Imitus** *v.* **Immitis.**

Immaculatus vnbeflecket (8, 9).

***Immania** (>< **mania**) *est dolor* ł *furor capitis* (Vocc. ex quo, Gemmae).

Imman-is, -us *hd.* groz *sim. nd.* grot. seer groß ł vnmenschlich (110 *sim.*). wreet (132). freydig (8, 9). frech (110). grausamlich (64). grulich (17). fihisch, herb, ruch, vnwirß &c. (88).

Immanitas freydekeit (8, 9).

***Immansuetudo** *i. vorac-* ł *crudelitas* (76). vnmilty (110).

Immans-uetus, -wetus wilde (11, 19). vn-sanftmutig (68), -senfftmutig (134), -senfmůtig (151), -wyllig (152), -zuchtig (110). onsachtmodich (132).

***Immanus** *v.* **Immanis.**

***Immarc-, immort-** (76) **-essibilis** (*i. sine* **mortione** &c. 76) vnvor-storlich (8, 9), -dorelich (19). onv'dorlich (11). vnzugenclich (8, 9, *untersch. von* **innacessibilis**).

Immaturitas vnzidekeit (8).

Immaturus *hd.* vnzi-dig, -tig (8, 9), -ttig (110). vnriff (5b). niet rijff of n. tzijdich (132). nicht gare (10). halpgeschŷdet (12).

Immediat-e, -o an (5ab, 75), on (6, 21, 65, 76), vn (7) mittel, metel (21). ane middel (23). an vnderloß (75). zu stunt (7). gleich ietzund (**inmediate** 76).

Immediatus *hd. nd.* gantz *nd.* gans *hd.* an, on, vn (7) mittel, m. zů gefůgt (65), mitel (134), *nd.* ane middel.

***Immeire** *v.* **Meire.**

Immemor *hd.* vn-, vnge-, nit ge- (110) -dechtig. *nd.* vn-, niet (132) -gedechtich. vngeteichtick (3). ongedichtig (21). nit gedenckig (68). vergess-ende (132), -en (110), ener (65), -ig (64). vorgeßlich (8), -geslich (9).

Immensitas sunder *hd.* maß, mayße (133), *nd.* mate. großheit (8b, 68, 132) sonder maeß (132). on maß (68). an masse (75). grossy ł vngemessenheit (110). vnmåssikait (134). *hd.* vnmess-ikeit, -lichkeit (8, 65), -liche große (9). ho- (19), hoe- (11) -cheit gruntlößikeit (65).

Immensurabilis vnme-tich (22). -ch (23), *hd.* -sseliche (152), -ßelich, -ßlich, -slich (5), -ßig (7). vnmåßlich (134).

***Immensurabilitas** vnmeßlichkeyt (7).

Immensus vn-meßelich (6), -meßlich (65 Mrg.), -meßig (15), -messig (5b), -massig (1), -gemessen (8, 65), -gemeißschen (19), -messlick gros (9), -gemessen groß (110), -besloßen (10), -besclossen (49), -vrsprüncklich ł -seglich ł -tődlich (65 Mrg.). sonder maet (11). *hd.* groz, groß, groyß (133), groes (132). *nd.* grot.

Immergere *ausser in* 75 *stets, mindestens alph.* **Inmergere** *q. v.*

Immeritus *hd.* vnv'dynt.

Imminere, inmenere (1) *hd. nd.* anhangen, *selten* -hengen, -hencken (8), -lagen (23), *hd.* -legen, -leygen ł hangen (21), -ligen (7). nahen (19). nehen (100). neken (11). ein geen (2). inscheinen (1).

***Imminescere** (*st.* **immiscere**) vnder mengen (21 &c.).

Imminuere mynnern (8, 9).

Immiscere *hd. nd.* vnder-, vnder eynander (67, 133, 152), ondermalkander (132), vnd v'- (18), zu- (9), eyn- (18b) -mengen. *hd.* vnder-, vntereynander *sim.*, in- ł ver- (110) -mischen.

Immisericors vnbarmherczig (8, 9).

Immitis, im- (8b), **i-** (76) **-mitus** *hd.* vn-sanfft (7), -sanftmodig, -sanffmodig (5), -sanfftmudyg (152), -sanftmutig (133), -senftmutig (69, 134), -senftmůtig (151), -senfmutig (66), -milte, -milt, -milter, -milde (8, 9). *nd.* vn-, on- (132) -sachtmodich. zehe (8). breyt (8b. *aus* wreyt).

Immittere an- (23), ayn- (19) -brenghen. in-laßen ł -sinken (17). senden (19).

***Immitus** *v.* **Immitis.**

Immo *selten* **imo** vor-war (7, 22), -war ia (23), -wair (5), -ware (18). v'-war (13), -ware (21), -wayre (133). ver-waer (132), *hd.* -ware. *hd.* für- (6), fur-war. fur- (70), fyr- (67) -ware. tewaren (99). twar (23). *hd.* zware (21), zwar. zwar io (8b). ja doch (5b). vnd ouch (76). werlichen (19). werlich (ł) vmbers (17). vmme-r (19, 22, 23), -rß (133, 152). ommers (11). ymmer ł billich (66 &c.). imer (110). ommer doch (132). byliche (152). bylche (19). villicke (bill.? 11). sicherlich (8).

Immobilis *hd.* vnbe-wegelich, -geliche (133), -liche (152).

Immobilitas vnbeweg-unge ł -lichkeit (75).

Immode-ratio, -stia vnmeßekeit (8).

Immoderatus sonder maet (11).

Immodestia *v.* **Immoderatio.**

Immodestus *hd.* vn-meßig, -mesczliche (18), -meßlich ł -sitlich (110), -manierlich (68). *nd.* vn-metich (22), -metelic (23). on-meßelich (21), -manijrlich (132). sunder mayß (19).

Immodi-cus, -tus (152) gar groß (8). *hd.* groz, groß, groiß, grosse (152), guoß (*sic* 76). gros ł wenig (9). grot (23).

Immo-, ymu- (76) **-lare** *hd.* opph-, opf-, *hd. nd.* opp-, off-ern. dotin (8).

Immolatio opff- (6), opp- (8) -erunge. offeringe (23).

Immolatus geop-fert (9), -pert (8).

***Immomentaneum** ein ŏgenblick (6).

***Immo-mento, -nito** (4) *hd.* zu-hand, -hant; balde (5), snelle (133), schnelle, schnell. drade (18, 23). schier (7). eŷ augeblick (21). by eŷ augenblick (7). in eyn ogenblick (132).

Immorari vffhalden (19). marren (11).

Immori-geratus, -eratus (74, 76) an siden (8). vnsit-ig (9). -tig (76). wanwitzig. -setzig (74).

***Im-, in-morsus** (*i. ieiunus* 76, 129) nüchtern (19). nuchteren (11).

Immortalis vndoytliche (19). onsterfelich (11).

***Immort-** *v.* **Immarc-essibilis.**

***Immouere** vnbewegen (75).

Immotus *hd. nd.* vnbeweg-et, *hd.* -t, -ig (67, 133, 152). onbewegen (11, 132). vngebeugik (9). vnberurig (8b).

***Immundare** vnreynigen (19). ontreynen (23).

Immunditia vnreynickeyd (19, 65). vnbehebigkeit so einer ryndt (*per libidinem &c.* 65).

Immunis *hd. nd.* vnschuldi-g, -ch. sonder (11, 132), sunder (19) schult. ane scholt (8b). anpracht (9). dinstfri (8). vry (110, 132). vnbe-gabt, (110, 132), -fleckt (67). kerg- (133, 152). kerck- (5), karch- (22), krach- (23) -lich, -liche (152).

Immunitas (*cf.* **emunitas**) fri- ℓ sicher-heit (17 *sim.*).

Immutare *hd.* wandelen. *hd. nd.* v'-w.

***Imnarius** *v.* **Hymnarius.**

Imnire ℓ *significo.* >< **innuere?**) lauen (11).

Imnus *v.* **Hymnus.**

Imp-, *theilweise* **inp-** *alph. getrennt.*

Impacificus, *adv.* **-ce** vnfridsum-er, *adv.* -lich (75).

Impar *hd.* vn-gelich, -glich, -gleych. *nd.* vnghelick. onghelijch (132). mys vn even (22b). vnebin (5b). art nach der zale ℓ vngerad (75. *cf.* ort Sm. 1, 112).

Imparatus vnbereit (110 *sim.*).

Impartire, *selten* **-ri, imp-cior, -tari** (13) *hd.* teilen, deylen. mede- d. (11). *hd.* mit-d., -teilen. mittelin deyln (19). vmb- (5), alymme- (13) -geben. g. vmb vñ dom (*sic* 21). geuen al vmme (23).

Impassibilis vnlid-ig (6), -ich (23), *hd.* -elich. vnleid-lich (4), -enleich (9).

***Impassibilitas** vnlidelich- (8), vnleidlich- (4), vnleidenleich- (9) -keit.

Impastus hungerig (110). hongerich (132).

Impatiens *hd.* vnge-duldig, -důltig (151), -tůltig (6), -tultig (7), -dultig. vnduldich (23), -schuldig (*sic* 67, 133, 152), -lidsam (110, 132). ongedulkyt (21).

Impatientia vndultikeit (68). onlijd- (132), vnlyd- (110) -samheit.

Impauidus vnerschrocken (110). onerueert (132).

***Impecionosus** *v.* **Impetiginosus.**

***Impectere** (*i. verberare* Ki.) ongekeymt (11). vngekemmet (**-cto is** 19).

***Impeda** (*i. vestigium humanum*) fuß-, fuez- (4) -trappe (1), -drappe (17) -tappe (4), -stappe (8), -stapfe (9), -pfat o.-spor (74).

***Impedare** (*i. imprimere* ℓ *inuestigare* 76) in- (8), eyn- (9) -drucken.

Impedatura fuß-masse, *var.* -mas, o.-spor (74); -maß; narr- ℓ reiß-unge; mogeschaft (8). fus mas ℓ ervarung (9). verwandlung eins geslechts (74).

***Impedere** *v.* **Impetere.**

Impedia *gall.* empiengne (122, Gl. m.).

***Impediculum** *v.* **Impendiculum.**

***Impedigo** *v.* **Impetigo.**

Impedimentum hinder-nisse (19, 23), *hd.* -nis, -niß, -niz, -nus, -ung (18, 76). lettinge (99).

Impedire (*i.* **demorari, displicere** *q. v.*) *hd. nd.* hinderen. hůnderin (6). schaden ℓ jrren (76). weren (22b). letten (99). wendig machen *a proposito intrandi claustrum* (65). spannen (*ancoram* 125).

***Impeditorium** ein hindernis (65).

***Impedium** (*cf.* **impen-dium, -sa**) gyfft (19). auer schaet (11).

Impellere *hd.* in-, ynne- (19) -dryben; zu-dr. (133), -dryebin (19), -tryben, -treyben. eyn triben (9). *nd.* driuen; to-, indr.

***Impelutus** *v.* **Impolitus.**

Impendere (**-ĕre** *und* **-êre**) *hd.* geben. vß-g. (110). *nd.* gheuen. *hd. nd.* an-, ayn- (133) -hangen. *hd.* an-hengen (17), -henken, -legen (125). gabe anhencken (8). gobe anhangen (9). schelen (23). vff dem halß ligen, zustan (88). aenstaen off bouen hangen (**-ĕre** 132). fluchen ℓ v'wißen (17).

***Impendi-bulum** (*in quo campane pendent* 23, *sim.* 66 &c., 110 &c., 75, 76 *cf. sq.*), **-bilum** (132), **-culum** (8, 9, *mole* 16) welle (8, 23). velle ℓ wille (9). wolle (16). glockenioch (74).

***Impendiolum** (*i.* **tintinnabulum** ℓ **bacillus** 75. *cf. prc.*) glockenschwenckel (75).

***Impendios-us, -e** (*i.* **intensiosus** 17) flißig (8, 17). vleyssig (9). **impentius** *i. diligentius* (76).

***Impendium** (*ital. la fidelita* Gl. m.) *i.* **im-** (9, 17, 75 &c.), **ex-** (76) **-pensa** (*cf.* **compendium**) lang vnnucze rede (17). lange nucz r. (8). dy koste vnd tzyrung (125). vn- (110), on- (132) -kost.

Impenetrabilis *hd.* feste, vest. *nd.* vast. wast (100). vndorchgenclich (5). vndurchgenglich (4, 75).

Impenitentia vnruwe- (19), onrouwe- (11) -nisse.

Impensa (*i.* **impendium, expensa,** *cibus, sumptus*) *hd. nd.* kost. koste (10, 133). köst (4). co̊ste (3). rost (*sic* 6). spyse (7). gewin o. stete- (8), stedi- (9) -keit.

Impensare (*vb. frequ.* Br.) *hd.* verzeren.

Impensum gift (11, 19). *ptc.* verluhen ℓ gegeben (65).

Impensus geieben (18). *sbst. g.* **-us** kost (110).

***Impentius** *v.* **Impendiosus.**

***Imper-alis,** ℓ **-ialis** (76), ℓ **-atiuus** (19) ghebyedende (19).

Imperare *hd.* gebye-ten, -den. *nd.* beden. ge-b. (21). *hd. nd.* regern *sim.*

Imperatiuus biedende (11). ghe-b. (19).

Imperator *hd.* gebye-ter, -der, gebiter (9), -beder. *nd.* beyder. *hd. nd.* keyser.

Imperatrix kai- (76), kei- (67), ke- (5b) -serin.

***Imperatus** kaiser-thum ℓ -rich (76).

Imperfectio vnuolkommenhait (1).

Imperfectus nicht *hd.* foln-, *nd.* wllen-kommen. *hd.* nit follenkomelich. vn-vollkumenlich (76), -kommelich (17), -volbrocht (6).

Imperialis maiestas kaiserliche magestat (76).

Imperiatus keyser- *hd.* -thum, *nd.* -dom (132).

***Imperinus** *v.* **Imperitus.**

***Imperio-latus, -natus** (6) keiserreich (3), *hd.* -tum, *nd.* -dom, -lich done (*sic* 18). eyn keisers dom (21), dum (7).

Imperi-ose *v.* **-tiose.**

Imperitia vnwissenheit (110 &c.). kunstloßigkeit (65).

***Imperi-tiose,** *varr.* **-ose** in gebots wyse ℓ durch gebietung (65).

***Imperitudo** ververnisse (8b).

Imperi-tus, -nus (134) *hd.* vn-erfaren (110), -wissend, -weyß, -warhaftig (152), -gelert, -gelart (12), -gelärt (9), -herschafft (7. >< **imperium!**). gelort (*sic* 8). dwaes (11).

Imperium *hd.* ge-bot, -botte (133, 152), -boyt (5, 19). bod (23). keyser-lich reich o. gebot (66 *sim.*), -s rich, recht o. gebot (110 *sim.*), -s g. ℓ rijk (11), -ich (6, 19), -tume (10 &c.). kerserijch (*sic* 132).

***Impertari** *v.* **Impartiri.**

Imperterritus *hd. nd.* vnv'-, vner- (12) -vert. vnher-schrecke (5), -sregket (21). vner-schrecklich (1), -schro̊cklich (6), -schreckt (110), -schrocken (6), -schercket (8b). vnder-schercklich (3), -schrecklich (4). ersrechelich (*sic* 18).

Impertinax strengk-, *var.* streff-lich (65).

Imperturbatus vnentschickt (62).

***Imperuolice** (*cf.* **iperbolice**) vmbellich (8).

Im-, in- (129) **-pes,** *g.* **-petis** *adj. s.* (*i.* **festinus** *q. v., furibundus, cum* **impetu &c.** 66 &c., **impetus** 74, 129, Ki.) vnruwig (110), -gestimme, rumor, gehe (88). richende o. vngestumkeit o. sturm (74).

Impe-tere, -dere (8, 17) *hd.* ane- *hd. nd.* an-, aen- (81, 132) *hd.* -sprechen, -spregen ℓ -verdegen (13), -spreken (81), -schryen ℓ -tasten (21), -haften (6), *hd.* -begeren, -fordern (110), -fertigen (151, Mss. mog.), -u'tigen (152), -verden (132), -verdighen (23), -verdinghen (22). vordern (5b). ain- ℓ be-stain (19). bestaen (11). stormen ℓ buldern (22). reispen (*i.* **irritare** 71).

Impetigi-, impetige- (152), **impecio-** (11) **-nosus, -losus** (76) *hd.* warcz-ig, -icht, -echt, wercz-icht (151), -echt. *nd.* wartich. vol wartzen (68), schorffs (132). kretzig o. grindig (110). schebig mit der durren kretz (75).

Impe-tigo, -digo (76) (*i.* **vertigo** 93) grintt (1, 2). grind (110). eyn drucken (5), durr ℓ druckener (74), dracken (5b), dragken (21) grint. schoref (99). scorf (9, 106). en droghe sc. (23), scroff (22). droeghe schorfft (132). scharpf (8). durre kretz (75). *hd.* wartze, wartz, wertz (66, 151). warte (11). eyn ruff (*ausgestrichen* 17). dürre rüde ℓ rüdigkeit (65). rewd (9). rude (110). roudo ℓ couterlus (Gf. 4, 368). rudigi ℓ citirlus (127, *sim.* Gf. 2, 279). en klene lus (23). zittaroch *sim* (Gf. 4, 368. 5, 640. *wetterau.* zitterê *n.*)

zitr-ach ł -acht (74), -ochen (75). zitdruas (Gl. 5, 264). zitter-mal (93), -maels flecht, *nl.* hayrwurme (116). vr-, e-spring, das versegent, neryß (74. *cf.* Sm. 2, 703. 3, 134, 592). ain geflecht (76). flecht (67). flicht (7). strieffe (8^b). risemen, dij klein plater resel vnd engring (*cf.* **lentigo**) auf dem antlitze (4).

***Impetigosus** (*nach* **impetuosus** *q. v.*) stidestormig (12).

Impetitio *hd.* an-sprach,-sproche (9), -sprechunge (8). irrung (74).

***Impetrabilis** (*st.* **imprecabilis**) vnbillich (7).

Impetrare, -ri (3), **inpetiare** (5^b) *hd.* er-, der-, her-werben, *oft* mit bette (9), mit bitten, mit worten. her verben (5^b). *nd.* erweruen. ver-waruen (11), -weruen mit bydden (132). verbidden (99). erbeden (23), -beyden (8^b).

Impetuose *hd. nd.* stormelich. *hd.* storm-, sturm-lich, -icklich *sim.*, -glich, -ende. stůrmig (7). styrmglich (67). vnstorme-(23), onstuyr- ł woest- (132), frefe- (110), vngestum- (69, 134), vngestymg- (15) -lich.

Impetuositas stormelich- (18), snelle- (8^b) -keit. ruyssch-, rapp-yng (147).

Impetuosus *hd. nd.* stormi-g, -ch. vn-st. (23). *hd.* sturm-iger, -leich (1); stůrmiger (151), styrmig (67), tőrmick (*i. tempestuosus* 3); vnge-stiem (110), -stummer (66 Mrg.), -stem (68, 110 *var.*), -stummig. gedicht (7). woest- of onstuyrlich (132). ruß-ende (10, 12), -en (13). snelle (8^b).

Impetus (*i. inundacio cuiuscunque rei* 67, 76, *cum impetu omnia faciens* 66 &c., **impetuositas** 110) *hd.* sturm. *hd. nd.* storm. storm-keit (8), -ende (22). rusend-en (21), -er (7). ruß- (5), rusch- (23, 133, 152), rausch- (66, 70, 151) -ende, -end (151). rasen (18). ruyschen (132). vngest-um (134), -em (68, 69), -yme &c. (65), -imheit (110). onstuyrheit (132). vnsture (10 &c.). snellickeit (9). polderunge (74).

***Impex** (*aus* **irpex?**) eyn isern rech ł eyn eyde (17).

***Impexare** vnordnen nach der zijt (75).

Impia (*cf.* **filago, carta-f.**) hůnerdarm, -biß, vogelkraut (Ki.).

Impiare vnrecht dun (8 *sim.*).

***Impietare** *v.* **Importunare** (>< **inquietare**).

Impietas vnmil-theit (110), *hd.* -tikeit, -dekeit, *nd.* -dicheit. wreetheit (132).

Impiger *hd.* vnv'trossen (65), snelle, riesche (8).

***Impig-, imping-norare, -nerare** *hd.* phe- (7, 8), pfe- (9), pe-, v'pfe-, v'pfa- (68), *nd.* pey-nden. *hd.* v'-setzen, -sitzen (18). *nd.* vor setten.

Impignoratio pfandtschafft (65).

***Impigware** &c. *v.* **Impingware** &c.

***Impingere** *hd. nd.* malen, an-, inm. ain-maylen (133), -machin (19). machin *picturam &c.* (19). *prs.* ich stoiß mich (7). stoßen (8^b). stoten (132). schult gebin o. fallen (8, 9, 17). in-triben (9), -druckin (8).

***Impingnerare** &c. *v.* **Impignorare.**

Impin-, impi-gware, -gwari (*i.* **impinguescere** 66 &c.) *hd.* feyßt, feyst, veisset (6), *hd. nd.* vet machen, maken. feyst werden (9). ma- (19), mee- (11), mő- (67), *hd.* me-sten.

Impinguatus feißt (68, 110), vet (132) gemacht.

***Impinguescere, impin-, impi-, in-** (5) **-gwescere** *hd.* feyst *sim.*, *hd. nd.* vet werden. begynnen vet tzo w. (132). feyst machen (4).

***Impin-nis, -tis** (8) (*aus* **in pinnis?**) schuster gaß (9). schumecher gasse (8). *Cf.* **inpennias** *ags.* ober sco eiddo (Hpt. 5, 196).

Impius *hd. nd.* vnmil-de, *hd.* -t, -ter. bose (99). boß (110). boeß ł wreet (132).

Implagium klebeneze (130).

Implanare *hd. nd.* v'vorn. *hd.* verfuren, -leyten, -leyden (132), be-triegen, -driegen, -trigen. erfarn (*sic* 18). verfuren o. layten (134).

I- *v.* **E-mplastrum.**

Implere vorvullen ł virvollen (19). *hd.* er-fullen, -fůllen (151), -fůllen (6), -fillen (67), -vyllen (13), -follen. herfőllen (5^b). *nd.* er-, v'-wllen.

Implicare *nd.* valden, vaelden, in-v. (11), -volden (23). *hd.* in-, eyn-, ynne- ł tzu- (19) -falden, -falten. v'wern ł in mengen (17). virw'ren (8, 9). yn stecken (13). in- (110), ver- (65, 66 Mrg.) -wickeln. eyn flechten (3).

Implicitus ynne gefalden (19). verborgen (65).

Implorare *hd.* an-ruffen, -bitten (6). weinde b. (8). weynende beten ł flehen (9). midde weyn bidden (ł) beschuldigen (17). erwerben (65).

Impluere *nd.* beregenen. *hd.* be-, in-regnen. be-renen (5, 133), -reynen (152), -ronen (21). regen (7). reyn (18). in reynen (17).

Implumis on federen (110). sonder plumen (132).

Impluuium, inplubium (136) eyn loch in dat daich dayr yt in reghenet (132), eim dach do durch es regnet (110). pletzle, *nl.* pletsken, logie (116).

***Implunare** (*st.* **implanare**) v'furen (17).

***Impnarius** (*i. liber* **impnorum**) impner (74).

***Impnidicus** lob senger (9).

***Impnilogus** impsdichter (74).

***Impnista** (*i. qui cantat* **impnos** 76) lop senger (8). lobsag- ł lobgesanck-singer (74).

***Impnus** *v.* **Hymnus.**

Impolitus, impelutus (76) vnge-zeret (5 &c.), -ziert (18), -zirt (3, 4), -tziret (23), -polirt (4), -snet (99). ongesiert (11). vnbehouwen (110, 132).

Imponere (*cf.* **iniungere**) *hd.* in-, ein-setzen. *nd.* insetten. v'dencken, betriegen, beschuldigen, uff ligin (8 *sim.*). auf legen (9, 75).

Impor-citor (129, Br., Ki.), **-titor** (76, Pap.), **-cator** (Ki.) *i. qui* **porcas** ł *sulcos in agro facit; et.* (*i. q.* **porca** Br.) *terra qua eminet inter duos sulcos* (76); *deus a paganis agricolis habitus* (Pap.).

Importare in dragen (8^b). v'werren (9). virwerffin o. beczeygin (8).

***Importator** in dreger (8^b).

***Importitor** *v.* **Imporcitor.**

Importitor *i. qui* **portas** (>< **porcas** *cf.* **prc.**) *facit &c.* (Gl. m.).

Importunare (*i.* **impietare** 76) muhen (8, 9). muegen (110). moyen (11, 132). quellen (132). anfechten (18^b, 110). betrieben (68). gedon tun (9).

Importune v'noileke (99). vm mesliche (100).

Importunitas *hd. nd.* vnbe-, *nd.* onbe-scheidenheit, -scheidenkeit (18), -schedenheit (23), -stedelheit (22). vnvortreglichkeit ł -gerusamkeit (9), -ernsamkeit (8). onrusticheyt (132). v'noilecheit (99).

Importun-ium, *var.* **-um** ein stat on luste (64).

Importunus *hd.* vn-, *nd.* on-bescheyden. vnge-stemiger (7), -stiem, *var.* -stem (110), -stumleich (1), -rug (17), -rusam (9). onstormelichen (21). vn-stummig (62), -sturmlich (5^b) -sturlich (5), -stůrlich (6), -sturlick (23), -storlichen (18), -vertregenlich (76), -v'tregelich (8, 9), -ernsam (>< gerusam?) ł gedon (8), -richtig (75), -kumlich ł -leidlich (64), -stedick (19), -werlick (22^b). v'noilec (*i. improbus* 99). mue-, verdrieß- (110), verdries-, moy-, quel- (132) -lich. quellig (110).

Impos der sin selbß nit mechtig ist, der sich lat vberwinden (88). nit m. vnnd mugenlich (134 Mrg.).

Impositio auff-legung ł -setzung (75).

Impositor auffleger (75).

Impossibilis *hd.* vn-, *nd.* on-mogelich. vnmuglich (9).

Impossibilitas vnmogelichkeit (8).

***Imposterum** dar- (65), heyer- (5) -nach.

***Impostiuus** (*cf.* **importunus**) vn v'dregelich ł grusam (17).

Impostor tru- (9, 100), dro- (8) -gener. **inpostorem, in posterem** (136) *ags.* bisuic-end (94), -cend (136).

Impostura betrieg- (8), betrig- (9), verelag- (65) -unge. trogene (9).

***Im-** *v.* **I-potecare.**

Impotens vn- (17), an- (8) -mechtig. vnmugender (9). *pl.* machtloß des gewalts (75).

Impotentia vn-macht (9), -mechtekeit (8).

***Impotus** *adj.* vnge-trunken (9), -drunken (8).

***Imprecabilis** *hd.* vn-betlich (3, 5, 4), -bedelich, -beydelich (21), -byddelich (19), -bytelich, -bitlich, -erbitlich (110), -erentlich (76). *nd.* vnbedelik.

Imprecari, impricare, -ri bitten (110). beyden (8). ser bidden (17). begeren (110 &c.). *hd.* wunschen, w. boß (75), wuntschen (133, 152), wűnschen (151), wonschin (19, 67), fluochen, fluchen. vloechen (132). flochin (5). vloken (23). v'-vl. (11), -fliechen (76). schelden (21). auff heben, handlen, ybelreden (64).

Imprecatio bede (8^b). fluchung (75).

Imprecatus gar sere gebeten (8, 9).

***Im-, in-preceps** inthiuffi (127). nider- (17), neder- (8), wider- (*sic* 9) -wert. nit snel (8^b. **in-** *privat.*).

Impre-, impren-gnare *hd. nd.* swaer (132), schwer (110), swanger, *hd.* schwanger, drechtig (17) machen, maken, werden (3) van kinden (132), von k. (110).

Impregnat-a, -us *hd.* swanger. sw. gen *ptc.* 8). beuangen mit kinde (23).

***Impremere** *v.* **Imprimere.**

***Imprengnare** *v.* **Impregnare.**

Impressi-o, -ones *pl.* (9 Anh.) inwirckende kraft (12). inwurgende be wegunge der krefte (15). inwirckende bew. (9 Anh., 17). inpressende craft (ł) ynslag (9 Anh.). indruckunge (17).

Impressus vnne gedreicht (19). onbedrucket (11). auffgedruckt (75).

Imprestare (*i. commodare* Gl. m.) inbringen (29^c. *st.* inpfrengen?).

Impretermisse on vnderloß (65).

***Impricare, -ri** *v.* **Imprecari.**

Impr-imere, -emere (4) *hd. nd.* in-, auff- (75) -drucken. *hd* in-, ein-drocken, -dricken, -trucken; eyn-dringen (4), -tringen (3), -bilden (64); bressen (75).

***Improbare** (>< **imprimere**) eintrucken (69, 134).

Improb-are, -rare (*i.* **exprobrare** *q. v.*) *hd. nd.* la-, *hd.* le-stern ł beschuldigen.

Improbe nicht ł vn-frumlich (75).

Improbitas (*i. perseuerantia*) anhertunge (10 &c.). vreuil- (9), frefel- (8), vnerber- (6) -keit. vnbeder-uicheit (22), -ficheit (23). vnfrum-keit (65), -ekeit (75).

Improbrare *v.* **Improbare.**

Improbus vnbe-, vnby- (13) -derb (1, 13, 3), -derue (23), -rue (22, 109). onbirue (11). *hd.* vn-from, -frum, -erber (6). vreuil (9). frefel (8). v'noilec (99).

***Improfficum** (: **proficuum;** >< **improsperari?**) misselingen (3).

***Improfi-dus, -us, -sus** *v.* **Improuidus, -sus.**

***Impro-motus** ł **-visus** vnperaten (75).

***Improper-amen** *v.* **-ium.**

Improperare *hd. nd.* v'wisen ł lastern. *hd.* v'-wyßen, -wyesen, -weisen, lestern. lesterlich reden o. kosen (75). vff heben (65).

***Improperari** *v.* **Improsperari.**

Improper-ium, ł **-amen** (19) *hd. nd.* laster, spot, schant-, stant- (7, 22. *st.* scant-) -rede. *hd.* schande-r. schentliche r. (3, 4). schand-ridden (21), -red (62, 76). ellend (ł ?) laster (76). schemlich red (6). schentlich spo̊t (12), spotte (10). spoyt ł virwyß (19). verwiße (7). v'wit (11). v'-weisung (2, 76), -beysung (1).

***Improportionabile** an keinem deil glich (15). an k. teile gleich ł vnmogelich czu glichende (9 Anh.). an kein teil glich ł vnmůglich zu glichen (63). vnm. zu ge-lycht, *varr.* -glicht, -gleicht, glycht werden (65).

Impros-, impro- (69, 134) **-perari, -perare** (75) *hd. nd.* mislingen *sim.* mißlichen (7). *hd.* vngluck-, vnglůck- (151). vnglick- (152) -en, -lichen (7, 133, 152), -lich gon (76). on-gelucken (132), -gluchen (21). boslichen gen (75).

***Improsper-atio, -ium** mißlingung (75).

Impro-uidus ł **-uisus, -fius** (3), **-fidus** (4), **-fisus** (5^b, 21) (*cf.* **impromotus**) *hd. nd.* vnvor-, onver- (132), *hd.* vnver-, vnfur-, vnfyr- *hd.* -sichtig, *nd.* -sichtich. vnv'sehen (1, 65). onvoersienich (11). rokelos (22^b).

Impub-er, -es, -is (*i. q.* **imberbis** *q. v.*) an bart ł iung (17 &c.). ionck beneden XIIII iaren (132). vnfrochber (8).

***Impudatus** *v.* **Impuderosus.**

***Impuden-da, -ta** (5), ł **-ter** (*oft i.* **impudicicia**) vn-schante (3), -schemede (23), -schemde (5, 18), -scham (74), -scheme (70), -schemig (7, 4), *hd.* -schemelich. on schemeden (21). schemede (22).

***Impudendus a um** (*i. q. prc.* 66 &c.) vn-schåmig (134), -schemmig (69).

Impudens (*cf.* **impuderosus**) *hd.* vn-schemlich, -schamig (68), -schemig (4, 110). onschemel (132). schemmeloße (13). schemeloisch (10). schameloys (12). balt (100).

***Impuden-ta** *v.* **-da.**

Impudenter (*cf. prc.*) *hd. nd.* vnschemelich *sim.*, -eclich (7), -licheit (*sic* 8^b). verschemt (134). boudelike (106).

Impudentia *hd. nd.* vnschem-elicheit, *hd.* -lichkeit, -heit (110), -ekeit, -dheit (18), -eclicheit (7), -ung (4). vn-scham (6), -schåmikait (134). *hd.* vnkeuscheit *sim.* on-scheymelichkeit (21), -schemelheit (11, 132), -kuyscheit (132). baltheit (99). bose lust (4).

***Impud-erosus, -eratus, -atus** (76), ł **-ens** ł **-icus** (66 &c., 110 &c.) *hd.* vnschemmig, -schemig, -schåmig (134).

***Impudici-a, -tia** vnschem-ickeit (4), -lickeit (9). vnscham-igkeit (68), -heit (110). onschemelheit (132). lost (99). vnreynikeit, boeß lust, boeßheit (66 *sim.*). bose lust (21, 23), lost (4, 133), loyst (5), list (3). onkuuscheit (11). vnkuysheid (19). vnkeuscheit (67, 69, 134). verschem-t (134), -pt (69). *hd. nd.* bosheit. balcheit (8^b. c *st.* t).

Impudicus (*cf.* **impuderosus**) *hd.* vnschem-el (8^b), -me (8), -lich (17), -ig. vnschamig (1, 68). verschent (110^abc). schentlich (18). onschem-el (132), -ik (9). onkuusch (11). vnkusch (17). lengeste (8, 9), der lengest (17) finger.

Impugnare *hd. nd.* an-, *hd.* widder- *sim.*, gegen- (110), teghen- (132) -fechten. ain feuchten (*sic* 19). widder-kiffen (18), -kiebeln (17), -striden (21). wyeder kyeffeln (5). weder kiuen (23).

Impulsare an-possen, -clopffen ł -schlahen mit pochen (75).

Impulsus ynne getreben (19). ingetriben (68, 110), -dreuen (132). zwingen (110).

Impun-is (8, 9 &c.), **-us, -itus** (99 &c.) *hd.* an pin (8), vnpeyn (9), vngepyniget. *nd.* onge-pijnt (132), -pinget (11). vngewroken (99).

***Impunita** (?) wapen rocke (17).

Impunitas vnpinlichkeit (8). onpeinlich (9). straffloßigkeit (65).

Impunit-e, -er *hd. nd.* vnpin-, vnpru- (*sic* 22), vnpeyn- (4), vnbein- (3) -lich, -lick.

Impun-us, -itus *v.* **-is.**

Impurus vnreyne (8^b, 19). onreyn (11).

Imputabilitas zulegung (65).

Imputare *hd.* v'-, an- (5^b) -dencken; virwyisßin ł beczyehen *cum mulo* (19); v'-, be- (6) -wysen; verweisen. an-ziehen (110), -tzyen (132). witen (22^b, 99). vor-w. (11), -keren (-beren? 22^b). betien (11). fur werffen ł auff heben (65 Mrg.). vor vbel han (4). v'vbelhaben (75). verachten (7^e). achten (5^b).

Imputatio wis- ł schatz-ung (76).

***Imphandus** *v.* **Infandus.**

***Imphula** *v.* **Infula.**

***Ymulare** *v.* **Immolare.**

***Imum** (*cf.* **ad imum** *i. vltimo* Gl. m.) dar nach (17). do-n. (8), -noch (9).

Imum der grunt, die dyeffe (65).

Imus *hd.* nyeder (5), nider, nidder. n. sich (*aus* sijt; 7, 21). nedder ł side (*i.* **bassus** 77). sijt (10). neder ł zijd (23). nidderig (17). nederster (8). der vnderste (68, 110). die onderste (132). dy^e leste (19). der letzt, *var.* letscht (65).

In *hd.* in, yn, eyn. **in-** vn- *oft in aus Nennwörtern gebildeten Zeitwörtern in 75, wovon wir nur Proben geben.*

In- *vor Lippenlauten v.* **Im-.**

***Inabilis** *v.* **Inagilis. Inhabilis.**

Inaccess-ibilis, -abilis (152) (>< **immarcessibilis**) *hd.* vnzu-genglich, -gencklich, -genlich (5), -gangik (7), -gende (8, 9). vn-außgenklich (134), -czergengliche (152), -u'storlich (17), -zobelich (18). van to gande (22, 23). onantredelich (11).

***Inactuosus** vnzitlich (17 *sim.*).

***Inagibiliter** vn-gamperlich (75^d), -geschicklich (75).

***In-agilis, -abilis, -eptus** vn-geschickt, -kamper, *var.* -ganper (75).

Inaltare der hoen (4).

***Inambulus** *v.* **Imbulus.**

Inamenus vnlustig (110). onghenoechlich (132).

***Inane** to v'geues ł vmme sus (23).

Inanimositas vnmanlichkeit (75).

Inanim-us, -is, -osus vnkune (75).

Inanire ytel (110), ydel (132), *hd.* zu nicht machen. eytel werden (3, 4). yteln (5). *hd. nd.* idelen. *hd.* vor-i., v'eyteln (9). ittel (21). v'nicht-en (7), -igen (5).

Inanis *hd. nd.* idel. *hd.* ytel, eytel, eytelich (9), ittel (21), a̋wtel o. ůppig (1), ein vppiger (65), v̊pig ł ler (25), yppich (13), vnnutze, ledig (12), v'nichtet (7), leycht-, *var.* leücht-fertig (64), wane (62), hellig (74).

Inanitas idelheit (11, 19). eytel- (3, 4), vnnucz- (8) -keit.

In-antea, -athē (6), **-ante** (74) vorwarts (132), -wertz (110), *hd.* -baß, *nd.* -bat. *hd.* furbaß, nu-f. (74); ffu̇rbas (6); in vor-baß (18), -baiz (5); entworbaß (21), furbas me (4).

***Inaquositas** troge- ł durre-keit (9).

Inaquosus tru- (110), dru- (5, 68), dro- (17), dra- (21) -cken. truge ł durre (9). droghe (23). droeghe (132). an wasser (75).

***Inarabilis** vnwenlec (99).

Inardescere inbrinstig ł entzünt werden (65).

***Inarmis** *v.* **Inermis.**

***Inarcessibilis** (*alph.* **inacc.**) onbereyt (11).

***Inathē** *v.* **Inantea.**

Inattingibilis *v.* **Intingibilis.**

Inauditus vngehoirt (19). ongehoert (11).

Inauris (*ut* slaui 22, ytalici 5 *solent*

portare) *hd. nd.* or-, *hd.* ore-, oren-, orn-, *nd.* ouren- (23), oer- (132) -rinck, *hd.* -ring. ovrring (93). hor-ing ł -golt (7. *cf. v.* **auris**). or ringel (8). orn rinck o. schel alß die heyden haben (64[b]). auerring o. schell als die zigeyner habend (64[c]). oir- (19), oer- (11) -golt. orbiue (99).

***In-bacillus, -bellis, -beallis** *v.* **Imbecillis.**

***Inbecilia** *v.* **Imbecillitas.**

***In-** *v.* **Im-brigare, -brumare.**

***Inbure** *v.* **Imbuere.**

Incalere warmen (9). in-w. (8). herwirmen (17).

***Incandere** ent-zunden ł -hitzigen ł erluchten &c. (65).

Incantare *hd.* zaubern, be-z. *nd.* toueren, be-t., -tzouern (132). czaufern (13). zo̊bern (6). be-zeubern (9), -zoberen (68), -schweren (67).

Incantatio zeubernisse (8, 9). chowezz (100).

Incantator *hd.* zo̊-, zaw-, zau-, zeu-, ceu- (5[b]), zo- (68, 76) -berer, *bissw.* -brer. ein zovberer mit worten (93. *cf.* **fascinator**). *nd.* touerer.

***Incantatrix** *hd.* zeuber-in (65), -erin; zobrerin (76).

***Incanterius** (*cf.* **cant.**) gelubt pert, ruyn (147).

Incarcerare *hd.* in den kerker seczen, in eynen k. legen (7). *nd.* in den kerkener zetten. kerkeren (110). karkern (5[b]). vangen (132).

Incarceratio kerckerung, thürnung (65).

Incarceratus gefangen im kercher (110). in dê kerker geslossen (68, 132).

Incarnare, -ri (1, 67) menschen machen (110, 132). *hd.* mensch, mentsche (152), minsch ł mentsch (7), fleusch (17), enphangen (1), *nd.* mensche, mynsche werden.

Incarnatio mensch-unge (8, 9), -werdung (3, 65), -eit gotis sones (9 Anh.).

Incarnatus *hd. nd.* mensche worden. mensch werden (76). vngeborn (19). angebaren (11).

***Incarnatus** (*color*) leibfarb, *nl.* lijf verwe, incarnaet (116).

Incassum *hd.* vnnucze. *nd.* onnutte. vmsust o. eytel (9).

Incastellare einsetzen (74).

***Inca-** *v.* **Incau-sterium.**

***Incastrare, -ri** (49) graben (10 &c.). spalden ł glat magen, Mrg. voegen (13).

***Incastrate** genuiet (Gf.).

***Inca-** *v.* **Incu-stratio.**

Incastratura nuoha, nuati, tupili, tubila, gitubili *sim.* (Gf.). tuuel, nvoth (Sum.). nuod (93). nvt (8). neyt (9).

***Incauillare** smelich v'spotten (17).

Incauillatio smeliche spottunge (8, 9).

***Incau-, inca-** (18) **-sterium, -storium** (22, 64[c], 147), **-terium** (67) *hd.* tinten-, thinthen-, dincken- (V. a. 1455 Sm.), dinten-horn. d.-harn (21), -feßlin (*i.* **attramentale** 64[c]). *nd.* blac- (22[ab]), black- ł ynck- (147), ynket- (11), vnckt- (132) -horn, -horen (22[b]), -hoern (11, 147). tintenzeug (75). inck fayß (18). tinkken vas (1, 3).

Incaustum *hd.* tin-cte ł -ti (104), -gta (*i.* **sepia** 93), -ten, -ck (3); din-ckn (V. a. 1455), -te -t, -th. blacke (17). *nd.* blac, blackynck (147), ynket (11), vnckt (132).

***Incauterium** *v.* **Incausterium.**

Incautus vnfürsichtiger (65).

Incedere geen (1, 8, 9). gain (19). gaen (11). in gan ł vberdreden (14). inhertreten (125). heerlichgaen (132). in o. eerlich geen (110).

***Incedere** (>< **incidere**) *hd.* in faln (Mss. mog.).

***Incedium** *v.* **Incendium.**

***Incedula** (*st.* **nitedula**) *est auis orientis coruini generis pugnans cum bubone, alio nomine* **lamparis** (76).

***Incenare** (*i. vespere non comedere* 110 &c.) nicht essen zu nacht (75).

Incenatus vn-gessen (8, 9, 75), -ghe-ghetten (23) zu der nacht (75). nuchtern (9).

Incendere (*cf.* **cieo, intendere**) ent-burnen (5[b]), *hd.* -bornen, -phengen, -fengen (18, 23), -pengen (21), *hd.* -zunden, -zinden (67), zynden 134). enbrennen (7). doen bernen (132). an-zunden (110), -zůnden (6), -sticken (17), -stechen (132). untsteken (99). vnphengen (8[b]). kůnttn o. zuntn (1).

***Incendere** *v.* **Intendere.**

Incendiarius *v.* **Incensor.**

Incen-, ince- (1) **-dium** *hd. nd.* brant. *hd.* mortbrant; brunst, zundunge. an-zůndung (6), -kuntung (1). eyn ceyndunge (5[b]). entbornunge (5). enbrennung (76). eyn pengung (21). entfenginge (23). brant van vuyr off van der liefften (132). brant von feur ł lufft (*sic* 110.).

***Incendium** in val (*sic* 8[b].: **incidere**).

***Incensaria** prennewurz (125).

***Incensiuum** (*untersch. von* **incensium, -tiuum**) dz do entzunt (65).

Ince-nsor, -ssor (19), **-stor** (9), **-ntor, -ndiarius** *hd.* ent-burner ł -penger (Mss. mog.), -borner (5, 133), -zunder ł brenner (66 &c.). eyn brenner (110), berner (23, 132). ent-b. (23). eyn brant stichter (132). fenger (18). ontfeenger (11). an-zunder (75), -zůnder (6). enzinder (67). *nd.* stokere (99 &c.). stocherer (8, 9). stogker (8[b]), stogk- (8[b]), stok- (99) -ende. ontstechen (132). vnstetiglich (*sic* 68!). entfenger (23).

Incensorium wyroch- (68), wierockß- (132) -vaß.

***Incenstor** *v.* **Incestor.**

Incensum *hd.* wy-, wey-rauch, -roch. wirreoch (18). *nd.* wyrok (23), wrok (22), wierock (132), wierroeck (11). burnig oppher (17). gebrant opfer (110).

Incensus ontstechen (132). anstecken (68).

***Incentela** ein spise kolb (6). *Aus* **cena** >< **incitella** (*i. tabulatum superponendis utensilibus aptatum*) scaph, scapreida (Gf. 6, 449); **incitega** *machina super quam amphora stat* (129), *ponitur* (76) *in conuiuio*; caffeetisch (Ki.)? *Cf. sq.*‽

***Incenti-ua, -na** (74, 75 *varr.*) en schijt kule (23). gigrozzida (117. *cf.* Gf. 4, 343). poß pegir (75). geytzigkeit ł geyrheit (74).

Incen-tiuum, -tium (68), **-sium** (65 *var.*) entzund- (65), reicz- (9), reiß- (8) -unge. prekel (109). preckel (131). brickel des vleysch (68).

Incentiu-us, -s (68) enczund- (9), vnstetiglich...

Incentor *v.* **Incensor.**

Inceps dar nach (8, 17). dor noch (9).

Inceptio beginn-unge (9, 19), -inge (11). anhebunge (9).

Incerare mit wachs (110), waß (132) bedecken.

***Incerpere** *v.* **Increpere.**

***Incerpias, intersias** (8, 9), **entrisia** (147) *i. panis subcinericius* escherkuoch (76). achs kuche (9). kusche (8). *i.* **focatius** aschenbroit (147).

Incertare hindern (14). beweren (123).

Incertus vnge- (19), on- (11) -wisse.

***Incerula** *v.* **Interula.**

***Incespi-tare, -care** *hd.* stru-, strau- (9) -cheln. snaben (17).

Incessanter an vnderlaß (3, 4). on vnterlos (9).

***Incessare, -ri** stetlich striten (8), streiten (9), striden (17).

Incessere schumpfieren, außrichten, anfaren, vffbringen, entruesten &c. (88).

***Incessor** *v.* **Incentor.**

Incessus *hd.* ganck; in-, ein-, vor- (132) -ganck.

Incestari, -re vnkuschlich (8), vnkewslich (9) lebin. eebrechen ł vnkusch sin (110). nichten bekennen in vnkuscheit (68), onkuyscheit (132). iungfrauwschafft entrauben (75). verun-reinen, -lutern *cum luxuria* (65).

***Incestiua** (>< **incentiua?**) begerekeit (8, 9).

***Incestor** *v.* **Incensor.**

***Ince-, incen-** (75[a]) **-stor** (*i.* **incestus**) ernemer der iungfrawschafft (75).

Incestus (*cf. prc.*) *s. adj. hd. nd.* vnkuscheit *sim.* vnk. (8), vnkeusch (9) mit den mogen, ł junckfrawen (9). sippe bůr (Anz. 8, 101). vnkusch mit juffrauwen (5[b]). vnkewsch mit fraẘn (1). onreynicheit (11). eebruch (110). er beraubung ł ernemung der iungfrauwschafft (75).

***Incidare** *v.* **Incitare.**

***Incidentia** infallende ding (8, 9).

Incidere (**-cĭ-** *und* **-cî-**) *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, *nd.* an-vallen. *hd.* in-, ein-geen, -gayne (133), -schnyden (110). ontzwe snijden (132).

***Incidium** (*i.* **insidiae** Gl. m.) in valle (17 *sim.*).

***Incidus** *i. qui cito cadit* (76).

Incil-e, -la (129) ablaß o. bett (*aque* 91). sijl (110, 132). ain sail (110[c]), sluß (*i. aqueductus* 132). schluch (*sic* 110). furt, kanel, *nl.* goote, hueel, zijl, tocht, oftocht (116).

***Incilia** (*aus* **intiba**; *cf. v.* **cantabrum**) hintloute (85).

***Incinare** *v.* **Incinerare.**

Incinctus vm-gegurt (9), -gort (8).

***Incinctus** *v.* **Intinctus.**

Incin-erare, -are (8[b]) *hd.* zu eschen machen. zu aschen werden (9). bron (8[b]).

***Incipare** *v.* **Incippare.**

Incipe heb an (75).

Incipere *hd.* beginnen. an-b. (17, 23), -ginen (13), *hd.* -heben, -heuen (23, 132), -fahen (110).

Incip-, inci- (4, 76) **-pare** *hd. nd.*

stocken. ein-st. (75a), -stocknen (75b). stucken (18). stȍken (6). in-stockhen (1), -stecken (7). in den stock setten (78). in eÿ stocke slagen (17), bloch setzen (7), in block legen (76).

Incircumscriptus an vmb schrifft *ł* vmbesigelt (9 Anh.). *hd.* vmbe- (9), vnbesloßen, -schryben *ł* gryffen (12).

*__Incircumseptus__ vmbeczewnt (9).

*__Incis-, prosic-inus__ averlopich (147).

Incisio (*cf.* **insitio**) schneidung (76).

Incisor *i.* **cirurg-** *ł* **ciro-icus** (76) wundtartzt (74).

In- *v.* **Ins-cisorium.**

Incissura *i.* **effugio** *sanguinis super mortuos* (76).

Incitament-um, -a (94) (*cf.* **illecebra**) *ags.* tyctinnae (94, 136).

Inci-tare, -dare (18), **nitidare** (2) zu- (5b), ze- (1, 2), pi- (1) -laden (*cf.* **citare**). in layden (7). *hd. nd.* reytzen. *hd.* reyßen, in-r. (7), raitzen, reissen, reysen (67, 152), rȗsen (V. a. 1455), rysraisen (1. *cf.* Sm. 3, 125), stogken (21). stochen (19). tzo-st. (132). staken *ł* toernen (11). czornen (19). paissen (1). zannen (64. *cf.* Gf. 5, 673). bewegen (110). hyssen, porren (147).

Incitator eyn tzostoecher (132), zustopper (*sic* 68).

Incite-ga, -lla *v.* **Incentela.**

*__Incleptus__ (*i.* **adeptus** 76, ⋈ **indeptus**) v'dingt h'criegunge (17). war ding erkriegen (8). vordinet (9).

*__Inclere__ (*i. splendere* 66 &c.) schinen (7, 68). luchten (110, 132). er-leichten o. -scheinen (76).

*__Inclida__ bescilbit (Gf. 6, 418).

Inclinare toe nighen (11). *hd. nd.* ney-, nye- (13), *hd.* beu-, bey-, bye-, by- (152), bi- (69), boe- (132) -gen. boghen (23).

*__Inclinari__ (⋈ **inclitus**) edeln (9).

Inclitus (⋈ **inclinatus**) genaig- (2), genag- (1) -sam. *hd.* edel. schon *ł* wol geboren (75). erlich (64). e. streiter (9). gar e. st'ter (8). ersame (100). genedig (5b).

Includere in-, be- *hd.* -sließen, -slißen, *nd.* -sluten. in- (6), ein- (76) -schließen. sluten (22). **inclu-ditur** verborgen lyt, lydt, leyt; **-sit se** (*in spelunca*) verschluff, *var. ł* -schloß sich (65).

*__Incluni-cari, -ari__ (Br., Gl. m.) laster lijden (147).

*__Inclunitor__ (*i. conuicium pati, cf. prc.*) ruc-ersen *ł* ioken (108).

Inclusa *hd. nd.* clusen-, *hd.* cleusn-, clußn-, *var.* claußn- (64), clausn- (134), klosn- (76), klosen- (6), clus- (21, 133) -erinne, *hd.* -erin. clusener-n (7), -sche (132).

Inclus-arii, -orii (Br.) *sunt qui pecora vicinorum includunt* (76), *claudunt pro forefacto* (Br.). **-or, -arius** *id.* (Gl. m.). schaiter (147). **-or** golt smit (9). gult smet (8). versetzter edelstein als goltsmid (74). beschliesser (75).

*__Inclus-ium,__ *var.* **-sum,** *ł* **-sa** (64), **-ia** (Ki.) (⋈ **indusium**) ein inwendiges kleyd (64). camisol &c. (Ki.).

Inclusorii *v.* **Inclusarii.**

Inclusorium (Mss. mog.) *hd.* kluse, cluze (13).

*__Inclu-sa, -sum__ *v.* **-ium.**

Inclusura schait vmb have dair in to schutten (147).

Inclusus *ptc. s.* beschloßen (75, 110). ingesloßen (17 *sim.*). *hd. nd.* kluse-, *hd.* cluße-, klus-, kluß-, claus- (134), clauß- (64c), kleuse-, kleus-, klise- (13, 18), klose- (6) -ner. klosterer (76. ⋈ kloster).

*__Incodomus__ *v.* **Incommodus.**

Incol-a, -us (76) *hd. nd.* ackerman; fremder (9), fremde (8) ack.; in-, *hd.* ein-woner. in-w. in fremden landen (110), vremde lande (132). in-waner (1, 5b), -wonender (7). wonende (8b, 100). lant- (100), heems- (11) -man.

*__Incolare__ (⋈ **incollare** Gl. m.) wandern (8, 9, 17).

*__Incolatio__ woninge (11).

*__Incolatum__ *v.* **Interpolatus.**

Incolatus (*i. peregrinatio &c.*) *hd.* wonunge; in- (100), ynne- (19) -w. woen- *ł* bough-inghe (108).

Incolere wonen (9).

*__Incolomitas__ *v.* **Incolumitas.**

Incolor *hd.* an, ayn (133), on farbe, farb. sonder varwe (132).

Incolum-is, -us *hd. nd.* gesunt.

Incolu-, incolo-mitas *hd. nd.* gesuntheit. gentzlichkeit (65).

*__Incolus__ *v.* **Incola.**

*__Incombustus__ vnverbernt (99).

*__Incomelum__ most gehonigt (64) *i. q.* **inome-l** (76), **-lum,** οἰνομέλι (Gl. m.), **inno-** (76), **heno-** (Br.) **-mellum.**

*__Incomîcabile__ *v.* **Incommunicabile.**

*__Incominus__ nahe (17).

Incom-, inco-modare (*i. inhabitare* 76) *hd.* er-, der- (4), ver- (132) -zornen; er-tzurnen, -zyrnen (67). herzorn (17). v'czeren (*sic* 21). v'-tornen (22), -tonen (*sic* 23). vngemach thun (110). onghemach doen (132).

Incommodum vnghemak (22b).

Inco-mmodus, -domus (100) *hd.* vn-, vm- (100) -bequeme. vnge-mach (68), -mechlich (110, 132).

Incommuni-, inconuin- (63), **incomî-** (76) **-cabile** vngemein-sam (15), -sin (*sic* 63). vndanckber (76).

Incommutabil-e, -is (11) (*i.* **incomputabile** *q. v.*) vn- (9), on- (11) -verwandelich. vnv'wandelt (8). vnwandelbar (9 Anh.). vndeilsam (17 &c.).

*__Incomodare__ *v.* **Incommodare.**

Incomparabiliter on zȗ schetzlich (66).

Incompos vn-mechtick (19), -mogende (99). onbequeem (11).

*__Incompositio morum__ vngeberd &c. (65).

Incompositus (*cf.* **indispositus**) *hd.* vn-sittig, -siddig (17), -setig (133, 152), -setzig (7, 67), -sedig (Mss. mog.), -gefuge (8, 9), -gefugt (110), -gefieg (77), -steitick (3), -synnick (4), -v'nufftig (6), -geschicket (68), -gezierter *ł* -züchtiger (65). *nd.* vn-zedich, -ghesedich, -ghevoghe. onsedelich *ł* beschickt (132), -cierlich (c *oder* t 11), -seddig (21).

Incomprehensibilis *hd.* vnpegreiff- (1), vnbegriff-, vnstrof- (9), vnbegreuff- *ł* vnbekent- *ł* ewig- (65 Mrg.), onbeg'pe- (11) -lich. gruntloß (65 Mrg.).

Incom-, incon-ptus (*i.* **illaudatus** 75) vnge-ziret (8, 9), -stat, *varr.* -stalt, *ł* -rumpt, *varr.* -reumpt *ł* -hewert, *ł* vnbarender mensch (75).

*__Incomputabil-e, -is__ (*i.* **incommutabile** *q. v.*) *hd.* vnteil-, vndeil-, *nd.* vndelsam. on-deylig (21), -zellich (132). vnzel-ig (110), -berlich (68). vnrech-lich (18), -ensam (69, 134).

*__Inconcanatus__ *v.* **Incontaminatus.**

*__Inconcassus__ (*cf.* **incon-cussus, -sensus**) vngemudich (8b).

Inconcinnus zweytrechtig (110). tzwidrechtich (132).

*__Inconcordatus__ vnge-richt *ł*-einet (75).

Inconcussus vngeslaghin (19). ongeslagen (11). vn-bewegt, -uerzittert (65).

Inconditus vnge-beuget (19), -temperet (8b). ongemaket (11).

Incongrue vnbequem- *ł* vngelichlich (9).

Incongruus (*cf.* **ingruus**) vn-bequeme (8b, 9), -gelich (9), -glich (8). onbequeem (11).

*__Inconptus__ *v.* **Incomptus.**

Inconsideratus vnbescheid-, vnmercklich (65).

*__Inconsolabiliter__ vntrȏstbarlich (65).

*__Inconsensus__ vnmutig (8, 9).

*__Inconspretus__ *i. laudatus* die gelaift wurdt (147).

Inconstans *hd. nd.* vnstede *sim.* onstantachtich (132). vnstanthafftig (68). wanckelmutig (8, 9).

Inconstantia vnstedi- (17), vnste- (8b), wankilmute- (8, 9) -keit. **inc. operis** virdroßen werg o. vnstetekeit (8). vordrossene vnst. (9).

Inconsulte vnpe-, vnbe-radenlich (75).

Inconsultus vnbe-reit (7), *hd.* -raten, -ratten (67), -roten (3, 4, 100), -radin, -raden, -draglich (49), -drachtig (133), -trachtet (69, 134), -tracht (66, 70, 151), -dracht (152), -dacht (75), *nd.* -radich. onrodich (11). vn-retig (6), -groten (9). an rat (8).

Inconsutilis, vnge-nat (75), -newet (12), -neht (17), -nait (10), -neit (8), -net (9), -sut (17), -neght, -neht *ł* gelyssmet, glyßmet (65 *varr.*). geengelst (49).

*__Incontaminare__ (*cf.* **illibare**) vnvermaligen *ł* vnzerbrechen (75).

*__Incontaminatio__ vnver-maligung *ł* -reinigung (75).

Incon-taminatus, -canatus (8b) *hd. nd.* vnbeflecket. reyne (8b, 9). geheel (99). vnver-maligt *ł* -reiniget (75).

Incontari *v.* **Incunctari.**

*__Inconti-menti__ *v.* **-nenti.**

Incontinens *hd. nd.* vn-kusch, *hd.* -kewsch, -kuße, -kuß, -kus (12), -gunst (*sic* 18), -enthaldichait (1), -enthaltlich (75), -stet (49). onkuy-sch (11), -ß (132).

Incontinenter vn-enthaltlich (75), -kuschlich (17).

Inconti-nenti, -menti (133), **-nente** (4) *hd. nd.* drade. *hd.* drath, dratde (152); zu-hant, -stunt, -stund an; von-, ver- (18) -stunt, -stunde (66, 70). balde (5). schier (7).

Incontinentia vnenthalt-ung o. -nuß (75)· vnkuscheit (17). vnbehebigkeit (65).

*__Incontinere__ vnenthalten (75).

Inconueniens *hd.* vn-bequeme, -eben ł -fuglich ł -kunftig (75).

Inconuenientia vn-bequemheit (68, 132), -zimlicheit (110).

*__Inconuin-__ *v.* **Incommuni-cabile.**

*__Incorp-or,__ ł **-oreus** (66 &c., 110 &c.), **-orius** (11), **-oritus** (19), ł **-ulentus** (75), **-oralis** (65) sunder- (19), sonder- (11) -licham. vnly-big (75, 110), -plich (65).

Incorporare, -ri (5^{b}) *hd.* in sich *nd.* in sick bevesten, *hd.* vesten, vestigen, be-v., faßen. in ym festen (12). in-vestigen ł -setzen (110 &c.), -lyben (65). ein- (66, 134), ent- (70) -setzen. wůisten (19). begripen (11). zu im nemen (5^{b}).

Incorporatio in-libunge (62, 65), -byldung (65 *var.*).

*__Incorpulentus__ *v.* **Incorpor.**

Incorrectus vngereygeret (19). onrecht (11).

Incorreptus vngeschuldin (19). onbescholden (11).

*__Incorripere__ strafen (18).

*__Incorrumpere__ vnzerstoren (75).

Incorruptela ongebrec(ongevret?11).

Incorruptibilis vnvorderlich (9). vnvirterplich (8).

Incorruptus kusche o. vnczubrochen (8). kewsch (9). reyn (22).

*__Incoxare__ auf geschrenckten beinen o. fůssen sitzen (135). *i.* **cossim** *insidere apud Pomponium* sitzen mit beyden beinen vnder dem aers auff Turkisch, *nl.* sitten op sijn cleermakers (116).

*__Incrapu-lari, -lare, -tari__ (*gall. trop mangier* Gl. m.) vreßen (8, 9, 17). vil-vr. (19). eten (11).

Incrassare *hd.* vaißt (1), feyst, feyt (18), veth, *hd. nd.* vet, dicke (9) machen, maken. feysmagen (13). feyst werden (21). *hd.* me-, ma- (9), *nd.* mee-sten.

Incrassatus feist (8). vettig (9).

*__Incrass-itudo, -atio__ feiste- (8), vetti- (9) -keit.

Increbrescere stetigs geschehen (9). stetis geschen (8).

Incredibilis vngleubiglich (8).

Incredulus vngleubig (8). vnglaublich (9).

Incrementare wachsen (9). waschin (8). wassen (8^{b}).

Incrementum *hd.* wachs- (12), wass-, wayss- (19), mer-unge. vber-waß (8), -waßunge (17), -waschung (9). vff wachsung (65). in- (17), zu- (9, 65) -nemung. zu mêmen (*sic* 8). wasdom (11).

Increp-are, -rare (*q. v.*) *hd. nd.* schelden ł beschuldigen. *hd.* schuldigen, straffen, strafen, strayffen (7, 19), stroffen. *nd.* strapen (22). bewisen (8). vorweysen (9).

Increpatio stroffunge (8, 9).

*__Increpere__ (*fast überall von* **increpare** *untersch.*) *hd.* schelten. *hd. nd.* schelden. straffen (23).

*__Increpe-scere, -rscere__ (8) dunckellen (19). donkeren (11). duke (*sic*) kommen (8^{b}).

*__Increpi-tus, -dus__ gar alt (17. *anders* Gl. m., Ki.).

*__Increprare__ (*st.* **-pare**) stroffen (70 Mrg.).

*__Increpta__ *i. cista sursum* **erecta** (75, 76), ł **erepta** (76); **spinterium** ł **almarium** (75). almer-ein (75^{d}), -g, ein kisten o. kensterlin (75).

Incrispatio ein flechtung der zopff (65).

Incrustare, -ri widder machin (8, 9). glesten (Fris.).

Incrustatio *v.* **Incustratio.**

*__Incuba__ *v.* **Intuba.**

Incuba (*i. quę semper incubat* Br., **sat-yrus** 94, **-urnus** 136; *qui cupit alienas* 76. *cf.* **incubar** *i. qui res al. tenet* 142) marinne (107). nacht-m. (68, 132), -mery (107), -anfechtung (110). maer (107). *ags.* mer-a (94), -ae (136). merminne (108). elfinne (107). velt-hun (68), -hoen (132). **incubas** chuoff (141).

Incubare *hd.nd.* erquicken. vß-hecken ł -bruden (17), -brieten (110), -breitten (76). brieten (58, 68). kuchen broeden (132). *hd.* wachen; vff-w. (110), -liegen (10); of- (12), nidder- (8^{b}) -ligen; offe- (13), nyder-legen. uszeen (14).

Incubatio hauffunge (8^{b}. *cf.* **inculcatio**).

*__Incubum__ *v.* **Intuba.**

Incub-us, -o (22^{b}) (*cf.* **ephialtes**) *hd. nd.* mare (*fem.* 10, 12). nacht-maere (132), -mer (68). der tewfel der die frawen reyt (9). alp (8 &c.) der die frauwen rit (8). alph (75). alf (85). half (108). den alp ader vngeheurin (*acc.* 4). trut (75). die besiczen (8^{b}). obliger (65). schrâtlein (Fris.). schrotle, nachtmenle, *nd.* alp, *nl.* mare, nachtmerrie (116). das schrettele (*morbus* Das.). schrôt- ł bleckling (112). slezo (Sum. VI).

*__Incu-dare__ (17) **-ere** (: **incus**) smiden (17). smyden (9). smedin (8).

Incudo *v.* **Incus.**

*__Inculatum__ *v.* **Interpolatus.**

Inculcare yn synken (12). in drucken (14).

Inculcatio hoffen- (8, 9), indruck- (65) -unge. hopinge (99).

Inculpare schuldigen (75). *hd. nd.* be-sch., -schulgen (18).

Incultus vnge-buet (10), -pfluget (12), -ufent (99), -ziert (65).

Incumbere *hd.* an-stan, -ston *sim.*, -hengen (9), -henckin (8). ain-stain (19), -staine (133). aen-staen ł -komen; bynaken (132). in-legghen (132), -legen (68), -vallen (14).

*__Incunc-, incon-__ (17) **-tari** sonen (8). synnen (17). an somen (9).

*__Incunis__ an wage do man kinde in wyeget (8). ane wiege (8^{b}), wige (9).

Incuratus besteter lutpriester (93).

Incuria sunder sorge (8^{b}). vnsorgsam- (110^{ac}), vngsorgsam- (110^{b}), ł vůnkdig- (110^{e}), vnkindig- (110^{bc}), wundig- (110^{a}), vngerulelich- (8), vnruchlo- (9), ruchlosi- (9 Anh.) -keit. on-besorcheit ł -achtsamheit (132). versumung (68). sorgloß-, farleß-igkeit (65).

Incurialis vnhubesche (19). onhaefch (11).

*__Incurialitas__ vnhubescheit (19). onhaefcheit (11).

Incuriositas (*i.* **incurialitas** 19) vnrůsamlikeit (63).

Incuriosus vnhubische (8^{b}). rûloß (8). vn ruchlos (*sic* 9).

*__Incuris__ sonder sorge (11).

*__Incurius__ vnsorg- (110), onacht- (132) -sam.

Incurrere *hd.* in-, ein-lauffen. *nd.* in lopen. in laffen (152). inlafen ł belogen (8^{b}). *hd.* zu schad-e (9), -en kommen.

Incursus ane- (8^{b}), an- (8, 9, 65) -lauff, ł -fall (65).

Incuruare beugen (19). bogen (11).

*__Incuruatura__ bischoff-stab (9), -stap (8). boschoff stab (17).

Incuru-us, -is, -e beuge- (19), boge- (11) -lich. buckende (8, 9).

Incu-s, -do, (Gl. m., Zeuss) *hd.* anipoz (104); ane-boß (8), -fůs (6); an-boß, -bos (64^{c}, 75^{a}, 93), -buß, -boyß (Bibl. a. 1483), -baß (66, 151), -fůsse (67), -fusse (152), -fuß (49), -pazz (2), -pas (1); amboß (8^{b}, 12, 65, 110), -boz (9), -baß (65 *var.*), -buß (21, 133), -beiß (18), -poß (64^{b}), -pos (4); ainbuiß (19). *nd.* ane-bot (22), -bolt (23), -bulte (22^{b}); aen-bulte (108), -beelt (11); anbylt (147), ambelt (132). *cambr.* ennian (Zeuss).

Incusare *hd. nd.* schuldigen, be-sch. ent-sch. (21). schulgen (18). *hd.* straffen, be-str. (68). straiffen (10, 132, 133). wroegen (106). wrugen (99).

*__Incusatio__ *ags.* efat, reof (136^{c}.).

*__Incu-__ (8, 9), **inca-** (*alph.* **incru-** 76) **-stratio, incrustatio** *i. pauimentum* (76, 129) tenne (8, 9). glestung (Fris.). v͛berglâstung, -tůnchung (Ki.).

Incu-tere, *prs.* **-cio** yn slahen (19 *sim.*). to slaen (11). stoßen (8^{b}). hurten (99). graben (9), grᵛen (8) machen.

*__Incheo__ *v.* **Inhiare.**

Inchoare *hd. nd.* begynnen. *nd.* anb., -heuen. *hd.* an-fahen, -heben. reysen (9). betenghen (22^{b}, 147).

Inchoatio anheb-unge (8), -en (9). anbeghinn ł betenghinge (22^{b}).

Inchoatiuus *hd.* ein anheber (3), anfoher (6); anheb-ig (17, 4), -ung (21), -elich. anheuich (23).

*__Indagago__ *v.* **Indago.**

Indagare *hd. nd.* ervaren. *hd.* erfarn. sporen ł vorschen (8, 9). er-v. (68, 110), -fragen (110). vnder- (19), onder-vinden (11, 19), -soechen (132). spur-gen, -ison, -ilon *sim.* (Gf.). jagen (9).

Indagatio *hd. nd.* ervar-unge, -inge. spur- ł suoh-unga (Gf.). ondersoechinghe (132). vndersagung (*sic* 68). vorschunge (8, 9).

Indag-ator, -o *g.* **-onis** (7, 8 &c.) erfarer (76, 110), -frager (68). vorscher (9). herforser (12). fursther (8. *cf. v.* **forestarius** *c. citt. aus* forscher >< forst *cf. sq.*). weydman (7).

Indago, *g.* **-inis** hag; **-onis** hag-, hege-macher (74).

Indag-o (*g.* **-inis**), **-ago** (122) *hd. nd.* hag-e, -en. *hd.* hag, hak (6, 9), haeck (12), hach (3), hâch (2), gehag (1, 75). ain hager (76). eyn hegen (21). hene (17). hain (18). hain-walt (5), -marck *sc.* ghemêt (19). gestr-uß, *var.* -euß, vor holtz, *vlg.* hecken o. stauden (75). tir- (9), dir- (8) -gart. erforschung (110). ondersoechinghe (132). spor ordo (*lat.*? 141. *cf.* Gf. *h. vv.*). *gall.* parc (122).

*__Indalis__ *v.* **Indolis.**

***Indampnatus** *v.* **Indempnatus.**

Inde *hd.* dar-, da-von, dar-nach (21), -nahe (19). da her. von dannen (65). *nd.* dair- (132), daer , af van.

***Indea** *v.* **India.**

Indebite vnrechtlich (65).

Indebitus vnschuldiger (65).

Indecens vn-ezemelich (19), -temich (22b). ontemelich (11).

Indecenter vntemelken (22b).

***Indecertabilis** vnbestritlich (65).

Indeclinabilis *hd.* vn - beugelich, -buglich (134), -beygelich, -bieglich, -biglich, -begelich (8), -beweglich (66 &c.), -neiglich (75). *nd.* vnbochlic ł stedich (23). on-bogelich (11), -boeglich (132). nit declinlec (99). stede (22). *hd.* stet-e (8, 9), -ich (8b), -lich.

Indeclinabiliter vn-neiglich (75), -buͤglich. -abbeweglich (65).

Indecor onhubs (21). vngezieret (110). lelich (132).

***Indecorosus** vngeschaffen (3).

Indecorus *hd. nd.* vnge-schaffen, -scapen. leellich (11). lelich (132). vnhubis (21), -zierlicher (65).

***Indecus** *v.* **Indicus.**

Inde-fessus, -uessus ł **-fictus** (76), **-ficiens** (Pap.) (*i.* **infa-, inua-** 76 **-tigabilis**) vnv'-sagt (7), *hd.* -troßen, -droßen *sim.*, *nd.* -droten. anv'draßen (21). *hd.* vnmude, mud (*sic* 134). *nd.* on-muede (11), -modich (132).

Indeficiens (*cf. prc.*) vn-gebrechlich (8, 9), -vorgencklich (9).

Indeficienter vnge-brechlich, *varr.* -bruchlich, -brüchlich (65).

***Indefictus** *v.* **Indefessus.**

***Indefrens** *v.* **Indifferens.**

Indem-nis, -pnis *hd. nd.* vnschedelich, *hd.* -dlich, -tlich (5b), -dleich (1). *nd.* vnscedelik. an-scheydelich (21), schaden (17). ane (9), on (8), sonder (11) schade. schaden loische (19). schad-los (49), -loser (65). vnschadhafft (75).

Indem-, indemp-nitas, -nositas *hd.* vnsched-lichkeit, -lich (*sic* 8). schadloßigkeit (65).

***Inde-** ł **inda-mpnatus** vnv'-urtelt ł -dumet (17).

Indere in- (8, 17), eyn- (9) -senden. sehen (17).

Indesinenter on vnderloß (65).

Indeterminatus vngest-imt, *varr.* -ympt (65).

***Indeuessus** *v.* **Indefessus.**

Index (*digitus*) eyn finger (7). *hd.* zeich- (17), zeiger- (67, 152), zeige-, wyeß- (132) -finger; zeyger, z. in der hant (*dig.* 75), zeuger (*dig.* 65 *var.*), zo̊yger (6), zoeger (68). *hd. nd.* wiser. weyser (9).

Ind-ia, -ea *hd. nd.* indien-, indier-, *var.* indiger- (65), inden- (1, 21), in dehen- (*sic* 5), priester iohans (10, 12) -lant. den marg (*sic* 18. *cf.* 5).

***Indicabilis** zeuchelich (17).

Indicamen eyn zeygel (17).

Indicare *hd. nd.* wisen. *hd.* weysen, zeygen. zeuͤgen (*i. demonstrare* 7). zo̊igen (6). zegen (9). zeichin (8). sagen (66 Mrg.). offenbaren ł beduten (65). du-, tu-, teu-, deu-ten (75).

Indicatiuus *hd. nd.* wis-er, -ende. *hd. nd.* wis-, weis-ender, -ener. bewiße- ł bezeich-lich (17). zeigender (8, 9). zo̊yger (6). zaiger (76, 134).

Indicere *hd. nd.* kundigen. v'-k. (10, 132), -kunden (110), -ku̇nden (6). kunden (1). kyndigen (13). konnigen (21). gebeiten (8), -byten (9), -bieden (11), -bieten (65), -b. als die geistlichen (75. *cf.* **edicere**). entbieten (110). ontbyeden (132).

***Indicia** *v.* **Indigia.**

***Indicialis** vnsprechenlich (76).

Indicibilis *hd.* vn-sprechlich, -segelich, -geselich (8b); onsprechelichen (21). *nd.* vnspreclic.

***Indicio** (**indi-cio, -tio, -cium** 110 &c. *cf. sqq.*) *hd. nd.* wis-unge, -inge. weysung, gepot, ein here, verkundung (74).

Indi-cio, -tio, -ccio, -ctio gebot o. gesecz o. zit funffezehen jar lang (8). f. iar, *vlg.* gebiet iar (75). f. gepiet iar (1, 71). XV gebed-en (5), -den (21) jar. romer zinßale; fufftzehen romischgepoten iare (74). viften gebede iar (23). geb. ł gesecze (17). ffufcznarczijt (5b). *hd.* vnleidelich o. vnzimlich bot (134), gebot (66 *sim.*).

Indi-cium, -tium (134) (*i.* **indi-cio, -tio, -catio,** *documentum*) *hd.* bewis-, beweis-, wiß- ł zeugen-, czeich- (3), zeichn- (5), czcyn- (21), zey- (18), anzeig- (65) -unge. tekeninge (23). bekentnusse (9 Anh.). zeiger (8). czeichen (9).

Indictio (*cf.* **indicio**) zalle (100). roͤmer zinß (112).

***Indictula** *v.* **Indumentum.**

Indictum zeigung (7). ein kirchen- (4), verkunt (110) gebot. v'kund-ung (68), -icht (132). gebiet der geistlichen (75. *cf.* **edictum**).

***Indictus** gebot ł gesaͤcze (9).

Indicum indich (*color* 1, 71).

***Indicus** (*pertinet ad sacerdotem* 66 &c., *anders* Gl. m., Ki.), **indecus** (133) *hd.* v'kund-er, -iger. du-, tu-, teu-, deu-ter (75).

***Indiena** *v.* **Indigena.**

Indifferens, indefrens (21) *hd.* glich, gleich. *nd.* ghelic. alle (10), alles (110) glich. alß gelych (68). alleens ghelijch (132). alleyns (12). allens, Mrg. aleines, ł alsglige (13). glich wolle (8). gleych geneigt vf beide teil (4).

Indifferenter *hd.* glich-lich, -lichin (5). glich- (110), gelijch- (137) -lichen. gelichnung (*sic* 68). ghelicliken (23). on vnderscheid (65).

***Indiferribilis** *v.* **Indilatus. Contractor.**

***Indig-ea** *v.* **-ia.**

Indig-, indi- (8b) **-ena** die int lant is geboren (132). vßlendig g. (110). eyn yngeborner o. heimscher (64). hinna (*pl.* Gf. 4, 960). gebur (19). gebuer (11). lant- (8ba, 9, 23, 100), landes- (6) -man. woner (23).

Indig-ens, ł **-uus** (66 &c.), ł **-nus** (76) *hd.* durftig, not-d., be-d., dorftig; notuͤrftiger (6), notturftig, bedyrftich, (13). droftich (22). behouich (23, 132). gebrechende ł ongeschickt (132). gebrechlich ader dürftig (4).

Indigentia *hd.* bedurf-, bedorf-unge, -nisse *sim.* not-durfft (6), -turft (110), -dorfft (17), -durfftekeit (8). durftikeit (9, 65). mangel (65). *nd.* be-hof (22b), -houinghe (132), -hueueninge (11), -hufnisse (99), -derfnisse (23). notruftich (22b).

Indigere not-turftick (3), -urftig (76), -durftig (4), -torftig (5), -tarftig (18), -troftich (22, 23), -toft (21) sin. *hd.* durffen (17), *hd. nd.* be-d. (7, 147 &c.), -du̇rffen (6, 67), -dorffen (19, 77, 132), -derfen (13), -derben (5), -deruen (23, 147), -heben (77), -hoeuen (132, 147), -houen (23), -hueuen (11), -huuen (99). hoven (22b) bedrofnisse (*sic* 22). ains dings bederffen (76).

***Indigerere** vndeuwen, *vlg.* die kost vnd spise (75).

Indigeries ober eßen (19). obir aß (8). uber as (9). ouer aet (11). onart (*sic* 8b).

Indiges (*i. deificatus* Br.; ⋈ **indigens, in** *priv.*) der nyemandes (9), der da nymans (8) bedarff. eyner der nyemantz druff (17). armer (9).

Indigestio (*i.* **plascia**) vndeuwung der spise (75).

Indigest-us, -a (8, 9) *hd. nd.* vnv'dowet (23, 68), -do̊wet (67), -duwet (11, 132), -towt (6), -deuͤet (151), -dayt (4), *hd.* -dauwet. -dewet. vnbedouet (o = ro? 22). vnbedorfft (7. : **indigere!**). vngedauwet o. on vollen bracht (8). vnvorprocht (9). vngeschickt (110, 132). sunder vorganck (8b).

Indi-gia, -gea (3, 152), **-cia, -tia,** **initia** (68) (*i.* **prodigia** ł *signa*) *hd.* zeichen (66 &c.). wunder- (3), wonder- (4) -werck.

Indigitare (*i. vocare* ł *plorare, nominare*) mit die (132), dem (110) vinger wijsen, ł tzellen (132), ł zeigen (110). bieten, aischen, ruffen (74).

Indignans vnwur-ß ł -ßiger, *varr.* vnwirß ł vnwursiger, vnwirsiger (65). vnwir-s (V. a. 1618), -sch (Fris.).

Indignari, -re (*i. superbire* 3) vnwir-, vnwur- (110), vnwer- (13), onwer- (11, 132) -digen. *hd.* vnwirdig, vnwürdig (4), *hd. nd.* vnwerdi-g, -ch sin. mit vnwirscheit bewegt werden (65). *hd.* zornen, czirnen (13).

Indignatio vnwille (4).

Indignatus vn-mudig (12), -wirß, *var.* -wurß (65).

Indigne veint-, vnwirdig-, vbergrelich (74).

Indignitas vnwu̇rdikeit (6). vnwerdicheit (23).

Indignus *hd.* vnwu̇r- (6), vnwir-dig. vnwerdi-g (5), *nd.* -ch.

***Indig-nus, -uus** *v.* **-ens.**

Indilate vnvirczogen (19). onv'taget (11).

***Indilatus** (*i.* **indifferribilis, inexpectabilis**) vnuerzogentlich (75).

Indirecte krumß rummer; nit stracks dar, sunder durch ein mitte-l, -ls &c. (65).

Indireptum nit hin vnd her zů zert, zerzert (65).

Indisciplinatus vnzüchtiger mensch, vngezogen (65).

Indiscretus *hd. nd.* vnbe-scheyden, ł -hu̇tsam (65). vnvorsunnen (5b).

Indiscussus vner-faren ł -forschet (65).

Indispensabiliter vnabtre-glich, *var.* -tlich (65).

Indispositio vngeschicklichkeit (65).

Indis-, *t* incom- (74) **-positus** wanschapen *t* eyslick (22b). wan-, vngeschaffen, ayschlich (74).

Indissolubilis vnlose- (9, 19), onloze- (11), loze- (*sic* 8) -lich.

***Inditi-** *v.* **Indici-o, -um.**

Inditus ingegeben (14).

Indiuiduitas vnteili- (4), vnteylich- (9), vndeilsam- (8) -keit.

Indiuiduum eyn genant (12), eyn in-g. (9), eynig-g. (63), ein selbs vnzerteilts (65) wesen. eyn gantzlich art (12). vn-teylich (9), -deilich (8).

Indiuiduus *hd. nd.* vnv'scheyden. *hd.* vnteil-, vndeil-, *nd.* vndel-sam. vndeulichen (13).

Indiuisibilis vntailbarlich (76).

Indoci-bilis, -lis vnge-lernig (9, 65), -lirnig (65 *var.*), -lort (8).

Indolens an schmerzen (75).

Indol-es, -ens (5, 21), **-is** (1, 2, 76, 100 *s. u.*), **indalis** (8b) (*i. sine* **dolo**; *incrementum iuuentutis; signum future virtutis &c.*) *hd. nd.* art. arg (21). ars (18). *hd.* eyn-, *t* ent- (74) -faltigkeit (74), -faltikeit (6), -feldikeit, -feltigkeyt (151), -feldig (8b, 67, 133, 152), -valdic (100); ainfeltikait (134). ein gebaldig kind (1). gewaltig chind (2). bider-bkent (n *oder* u? 13), -keit (74). in- (23), ent- (22) -voldicheit. auf wachsung der iugend; auß-w. der tugent o. zeichen einer kuns- *t* kunf-tigen t. (74). z. der kunfftigen ding an einem kinde (75). z. o. bilde zukunftiger byderwekeit (9). eyn prophete zuk. ding zu sagen (8). von guter natur o. art (110 *sim.*). gůt art (13). gude arte (10). gůt geschicklichkeit (65). **indolis** *i. fiscus per quod emittitur stercus* (76). **indolen-cia, -tia** *i. progenies* (5), *ingeniositas* (Pap.), **non dolor** (132 &c.).

Indomabilis vnczemelich (19). ontemlich (11).

***Indomitare** (*i. non frenare*) vnbendigen (75).

***Indomitatio** vnbendigkeit (75).

Indomit-us, *t* -atus (75) *hd.* vngeczemet, -zempt (88). ongetemmet (11). vnge-, vn-bendig (75).

***Indorcus** *v.* **Inturtus.**

Indotatus vnbegabt (110).

***Indoxitare &c.** *v.* **Intoxicare &c.**

***Indrutica-ns, -us** (136. *st.* **intruncans?**) *ags.* uraesgendi (136. „*st.* wraesiende" Leo); ticg-, broddi-, tolced-, fleardi-, brottet-ende (*i. luxurians* 94b).

Indubitanter vnczwyfelich (19). anzwyffel (75).

Inducere *hd.* an-bryngen (9), -brengen (17); an- (9), in-furen. raten (8).

Induciare, -ri *hd. nd.* vristen. *hd.* ge-vr.; vr. in betediunge; lengern vnd verziehen (75). v'sten (8b). *hd.* frist, zil (110), geleyde (7) geben. bestant machen (68, 132).

Induciarius frist geber (4).

Inducie *pl. hd. nd.* vrist; verst *t* urede (99). *hd.* friste, fryest (8b); frist- (75, 110), lenger- (75), tag- (110) -ung, *t* geleit (110); fristung tag, o. gelait (134), o. geleyt (69); dage frist (10); fr.-d. (18, 152), -dag (21), -tag o. geleyde (67 *sim.*). zil (6). geleyde (19, 132). bestant (68, 132). gude zuv'sycht (12).

***Indu-ctilis, -tilis** (Gf.) **-ctiles, -scile** *t* **-sillae** (Gl. m. 4, 184 *cf.* 183) (*i.* **hilla** *q. v. cf.* Dz. Wtb. 553) scubi- (104, 141), scube- (121, Sum.) -linc [*sim.* Gf. slocbrato (Gf. 3, 285. 6, 410).

Inductiuus ynne leydende (19).

Inductorium anzigl (V. a. 1618 *v.* Sm. 4, 237. >< **induere**). anzieher (*crepidarum, instr.* 112). schuhaufzůgel (Kia., Fris.).

Inducula *v.* **Indumentum.**

Induere *hd.* an-ziehen, -zehen, -cigen (13), -tůn, -thun, -thon, -dun, -tůne (67), -done (152), -legen (76); ayn ziechen (133). *nd.* an-ten, -teen, -trecken (132).

***Induimen** *v.* **Indumentum.**

Indulcare (Gl. m.), *prs.* ich smecche (121).

Indulgentia *hd.* abe-laz (5), -laiße (10); abbe laß (5b), aplayß (19), apples (21); ab-laz (9), -laß, -las (13), -loß (8, 69, 75, 110), -laßung (68, 133), -lasung (67), -lassen (152), -las der sunden (1), -las der sunde (4). af-laes (132), -lat (23). *hd.* v'gebunge. *nd.* v'gheuinge. voriebung (18). zartunga (*pueri* Hpt. 5, 203., Gf.). gundung (65).

Indulgere *hd.* v'geben, -hengen *t* -zeichen (88), -lazzen, -laßen, -lassen, -lossen (70), -layßen (133), -laissen (132), -zihen (6), -lassen die schult der tatte, *var.* tate *t* zugeben mit gnade vnd gunst (75). ablassen (134). *nd.* v'-gheuen *t* -laten. vorieben o. abe laßen (18). nach-lassen (88), -lossen (110). vmme sust losen *t* geben (9). vmbsost g. (8). zu-g. (88). schonen *t* lihen (17 &c.). anhangen (17). noch- *t* ver-hengen (65). flißig sin (5b). fleiß ankeren (*nhd.* anwenden); zarten, vbersehen (88).

***Indultiuus** ein vberseher (65).

Indu-mentum, *t* -cula (74, Br.), *t* **-imen *t* -tum *t* indictula** (76) (*i. inuestitura* 1, *amictus*) *hd.* gewande o. klayde (74); kleyd (19), cleydunge; be-cl., -kleyůdg (*sic* 69). cleyd- (132), kled- (23) -inghe. an cyunge (5b). indument (1).

Indu-perator, -parator gebieder (8). ain kaiser (76).

Indurare v'-harten (19, 110), -harren (110b), -harden (132), -herten (8, 9, 4). *hd.* hart machen. hirten *t* v'stocken (17).

Indur-atus, -itas (133) *hd.* v'-hertet, -hirtet (17), -hart, -herte (67, 152), -hert, -herth (66, 151). vorhardet (13, 23). gehert (18). v'steent (132).

Indus (*fluuius* Pap., *mons t no. gentile* 76) *hd. nd.* eyn indiger. eyner vß den marck (18. *cf.* **India**).

Induscile *v.* **Inductilis.**

Indusiamen cleyd (64).

Indusiare anlegen (64).

***Industre** wißlich *t* sorgefeldig (17).

Industria *hd. nd.* wys- *sim.*, *hd.* wiß-, weiß-, klug-, gewoin- (19), behendic- (110, 132) -heit. bescheidikait (1). sorgsamkeit o. fliß (8). weysheyt *t* sorgsam *t* stetig *t* sorg *t* fleys (9). arbeit (8, 9). frutscap (99). kunstrichig-, kundig-, durchsichtig-, spitzig vernunffti-keit, hantwerck &c. (65).

***Industri-cus, -us, -s, -osus, -o** (76) *hd.* wise, wiß, weyse. *nd.* wijs. behen-d (110), -dich (132), -dlich (68). vruet (99). flißig (8). fleysig (9). be-schide (17), -schefftig (5b). gescheid (1).

***Indutilis** *v.* **Inductilis.**

Indutus *hd. nd.* ange-dan, -ton (6), -thon *t* -legt (76), -zogen (5). ane gethon (18).

Induuie plunder; slangenhaut (74). cleyder (8, 9). nuwe (16), newe (74) cl.

Inebriare droncken maken (11).

Inebriari vol werden (111).

***Inebrius** nůchtern (19). nuchteren (11).

Inedia abbrechung &c. (65). gebrech von spyse (110), van spijse (132). arm-ot (18, 22), *hd.* -ůt, -ut, -et (21), ůde (19), -ode (8b), -od (23), -oede (132), -ude (99), -uede (11). heimlich armut (8, 9).

Ineffabilis *hd.* vnuz-, vnuß-sprechelich, -sprechlich; vnauß-spr., -sperchlich (3); vnsprech-elich, -ig (8b). *nd.* vnsprekelick (23), onutspreckelich (11). vbernatur- *t* vnbeweg- *t* vnverser-lich (65 Mrg.).

***Ineffarabilis** *v.* **Inenarrabilis.**

Inefficax vnkrefftig (65).

***Ineffrenate** vnbendiglich (75).

***Ineffugabile** kummerlich zu fliehen (65).

In-enarrabilis, -enerrabilis (7, 133, 152), **-enerabilis** (67), **-fenarabilis** (21), **-effarabilis** (6. >< **ineffabilis**) vn-ratlich (5, 6), -radelick (23), *hd.* -redelich, -redlich, -ußredelich (7, 76), -vßkundlich (69), -außkundlich, -verkuntlich (110), -verzelich (68), -segelich (8-9). on-vertzellich (132), -erdelich (21).

***Ineptare** (*i. infatuare*) vngeschickt (110), dorecht (68), geck off awysich (132) machen.

Inepte vnsacht (77). vnfuglich (*i.* **in-congrue, -compte** 75).

Inept-ia, -io (110b), **-a** (68) (*i.* **discrecio**) eyn wrans (12. *cf. nd.* wrantsk *nl.* wrant **morosus** *nl.* wransch **acerbus?**). onbequeemlich awijsicheit (132). vnbequemlich wißheit (*sic* 68). vnge- (110), vn- (65) -schicklicheit.

Ineptire (*i. ineptum esse* 110 &c.) vnbequemlich machen (17).

Ineptitudo vnge-fugekeit (8), -limpfkeit (9). vnfug (*i.* **incô-positio, -gruitas** 75). onbequemheit (11).

In-, en- (5b) **-eptus** *hd. nd.* vnbequeme. vnsachte (22b). vnfuglich (75). *hd.* vnge-schicket, -limpf (9), -fuge (8, 9), -bürlich (65), -treisiert *t* slumpig (12).

Inequalis *hd.* vnglich, *t* vngerecht (65). *nd.* ongeliick.

Inequalitas *hd.* vnglichkeit *sim.*

Inergia (*cf.* **energumenus**) topazunga (Gf.).

In-ermis, *t* -ermus, -armis *hd. nd.* vnge-, onge- (21, 132) -wapent, -wopent (4, 132), -wapnet (110), *hd.* -wappent, -waffenter (6), -wapet (21, 76, 134), -bappet (2), -bapent (1).

Iners *hd.* trege, drege, treyge (3), droyck (19). *nd.* traech (132), trach (23). fule (8). fawl (9). *hd.* vn-wis, -weis, -wiße. vnkund-en (69), -ig (134), -ich (23). lappe, *vlg.* narr (75). vn-ertig (62), -kunfftig (*i.* **ydeota** 1, 75. ff *st.* ss?).

Inerter lappischen (75).

Inertia *hd.* drage-, drag- (133), drac-

(7), draue- (67), trac- (66, 151), trag (110), dra- (18) -keit; trag-, drack- (152) -heit. tragkheit (134). *nd.* tracheit. drog- ℓ fuyl (19), ful- (8), fawl- (9) -heit. vn-kunst (75). vnkund-enheit (69, 134), -igkeit (7), *hd.* -ekeit, *nd.* -icheit. vnwissen- (110 &c.), thor- (66, 70), sot- (132) -heit. ableg-, ablegig-, lohig-, *varr.* lahig-, lachi-, ℓ lassig keit &c. (65).

Inerticus *hd.* treger, traͦg (134), drege *sim.* traich (132). trach (22). tragich (23). vnwissende (110 &c.).

*__Inerudi-tio, -citas__ (*i. indissolu-* ℓ *inexplica-bilis* 76) gebewrischeit (9). geburechtkeit (8). vngelernick (3, 4).

Ineruditus vngelerter (65).

Inestimabilis vn-scheezlich (8, 9), -schatzbar, vnge-schatzt, -acht &c. (65).

Ineuitabilis vnvermydelich ℓ zwinglicher (65).

Ineuitabilitas vnmydelichkeit (65).

*__Ineuum__ eweliken (23).

Inexcogitabilis vnerdenck-lich (8), -lichen (9).

*__Inexercitatio__ vbe-, vber-, vf-loßikeit (65 *varr.*).

Inexcusabilis vn-schuldeclich (8), -entschultlichen (9).

Inexorabilis vnhorlich (75). vnerbitlicher (65). onbedelick (147).

*__Inexorabilitas__ vnhorlichkeit (75).

*__Inexpectabilis__ vnerbeit- ℓ vnuerzogent-lich (75).

*__Inexpec-__, *var.* __inspec-tabiliter__ vnharlich (75).

Inexpeditus (*i.* **distemperatus**) vnuertig (75).

Inexpiabilis onrenlich (11). vnreyliche (19. r *undeutlich*).

Inexplebilis vnset- (110), vnersettig- (68), onuersade- (132) -lich. nit zu erfullen (110).

Inexpugnabilis vnstrit-ber (76), -perlich (8), -elichen (18). vnuß stridelich (17 *sim.*). vnv'-stritlich (5 *sim.*), -stritelick (23), -strickelick (22), -fechtlich (12), -fechlich (13), -wonliche (19), -winlich (11 *sim.*). vn uß sprech stritlich (*sic* 7). vnanstreitperlich (1). vnausstreitig (2). *hd.* vngewin- (9), vnuberwint-lich.

*__Inexpugnare__ vnaußstreiten (75).

*__Inexterminabilis__ vnver-triblicher ℓ -derblicher, *var.* -deblicher (65).

*__Infacitari__ *v.* __Infatuari.__

Infallibilis vn-betriegelich (8), -betrugelich (9), -trugelich ℓ -czweiuellig (9 Anh.).

Infamare, -ri (75) *hd. nd.* beru-, bere- (13), *nd.* bero-chtigen, be-ruchten (75), -schemen (4), -schenden (68, 69, 134), -lumeten (21), -lumeden (18). lumunden ℓ v'-l. (17). v'-luͦmen (65), -luͦmuten (6), -lumenden (7), -lymden (110), -limigen (18^b), -laimigen (2). laster-en (11), -n (19). lestern o. vbel reden (67). laster vflegen (65). te nimerden maken (99). vn- ℓ vervnlainten (75^d). vnlewtern (1. >< vnlewnten). schenden (8, 9). vneren ℓ ere abschnyden; a. mit der zungen (75).

Infame lymuͦt (6).

Infam-ia, -ea, infancia (1) be- (5), ge- (8^b, 22) -ruchte. berucht (7). gherochte (23). quaet (11), boeß (132) gerucht. beseruchcze (19). bose lut (12). quade njmare (99). bose lumunt (133). boß l. (17), leymu-t (152), -nt (70), leumuth (67). boser lu-, leu-, ly-mut, leimat ℓ vnere (75). boͤß ley muͦt (67), leumut (151). boeßloemig (76). belumut (21). v'limunge (6). verlu-, verlü-, verly-migung, -mung ℓ ereloßi-, erloßig-keit (65 *varr.*). vnlewntung (1). boze wort (9). bose w. ℓ b. ding gedichtet (8). gedicht (17). schand ℓ onlob (*i.* **diffamia** 110). vnwirde (75). beschemunge (17, 4). laster (11, 19). lesterung (18). vn-recht (17), -lainten (75^d).

Infamis an-ruchtig (5), -rochtich (23). vnge- (8^b), on- (21) -ruchtig. anrecthic (13). vnrechtig (18. *cf. prc.* 17). berichtigen (10). die boeß gerucht hait (132). berufft ℓ vnloblicher (110). vmmer ℓ onwerde (8). vn-mer ℓ -werd (9). vn-wert ℓ -laintigk (75). beschemiger (4). v'-lumet (7), -lumungk (17). boͤß lumig (134). boß-l. (69), -lymig (68). vnlewntig (1, 3). belimen (49). er-, truw-loßer (65).

*__Infamose__ vnlaint-, *varr.* vner-lich (75).

*__Infamosus__ vn-laintig, *varr.* -erlicher (75).

*__Infancia__ *v.* __Infamia.__

Infand-us -um (94), **im-phandus** (76) vn-sprechlich (8, 110), -redig (9, *alph.*-tedig 75), -dedig (8^b), -ratig (75^d). dat niet tzo sprechen ist (132, *sim.* 68). *ags.* meinfol (136), maanful (94).

Infans *hd. nd.* kint. k. das neulich geborn ist (75). vnsprechende (19, 65), vnreden (6) kint. onsprekende kijnt (11). einer der da nicht gesprechen kan (17). vnre-d, *var.* -dend (64). kindelin (23).

*__Infantari__ *v.* __Infatuari.__

Infantia *hd.* kintheit, vnsprechigkeit (65).

Infantula meghedekin (23). mecht- (132), met- (5), medi- (18) -gen. meget- (67, 152), megt- (7, 68, 110), megd- (70, 76), meyd- (132), mayd- (1, 66, 151), diern- (75), toͤchter- (134), doͤhter- (6), dochter- (69) -lin, -lein. diernl (1). meytgin (21). medchin (17).

Infantulus knecht-igen (17), -iken (23 *sim.*), -gin (21), -gen (5, 132), -lein (75). *hd.* kneb-, knebe-, kint- (76) -lin. chindel o. knabel (1). iungling (*adj.* 64).

*__Infastare__ (*st.* **infestare**) aufechten (76).

*__Infastigabilis__ (*st.* **infat.**) vntroistlich (*sic* 7).

*__Infastus__ *v.* __Infaustus.__

Infa-, inva- (3, 76) **-tigabilis** (*cf.* **infastigabilis, -defessus**) vnv'-trossen (110, 134), *hd.* -drossen, -drosen (152), -trießlich (6), -drißlich *sim.*, *nd.* -dretlick. onv'-droßlich (21), -drossen ℓ -moedlich (132). *hd.* vn-mutlich (8), -mudlich (9), -mude, -miedbar (76).

*__Infatigare__ muͦt werden (3).

*__Infatigari__ müde werden (4).

*__Infatigari__ *v.* __Infatuari.__

Infatuare torhafft (1), doren (7) machen. gecken (11, 16). v'dwasen (11). virnmayßin (*sic* 19). sotteren (99).

Infa-tuari, -citari (74), **-ntari** (21. >< **infans**), **-tigari** (6, 23) *hd.* tor-eht, -echt, -acht (76), -ycht (151), dorech-t, -tig (17), *nd.* doraftich (23), o. geck (152), vnwise ℓ krafftloß (65) werden. dorecht machen, Mrg. tun (5^b). zu dorheit, *var.* thoret, kummen (75).

Infauorabilis *hd. nd.* vngunst-ig, -igen (76), -ich, -lich, -lick. vnguͦnstick (3). ongonstig (21). afgunstich ℓ vngewegen (22^b).

*__Infauorabilitas__ vngunstlichkeit (75).

Infa-ustus (*i.* **exsors** *q. v.*), **-stus** (3. *anders* Gl. m.), **-utus** (21) *hd.* vnseli-g, -ch (5); vn-seylick (3), -gluckselig, -gunstig (1, 5^b : **fauor**). onseldig (21). *nd.* vnsalich.

Infectio vorgebunge (8, 9. *anders* Ki.).

*__Infectiuus__ (*i.* **defectiuus** 76) *hd. nd.* vnbe-vlecket, -lecket (22). beflecki-g (110), -ch (132).

Infectus vorgift (3). v'vnreynt (110). venynt ℓ v'doruen ℓ besmyt (132).

Infecundus *hd.* ytel; vn-fruchtbar, -tragede (100), -trechtick (19). *nd.* idel; ondrechtich (11).

*__Infelicitas__ vnseligkeit (8, 9).

Infelix *hd.* vnseli-g, -ck.

*__Infenarabilis__ *v.* __Inenarrabilis.__

Infe-nsus, -ssus (69, 134) (*i.* **offensus, infestus** *q. v. &c.*) erzurnt (68, 110). v'tzornet (132).

Inferax vnberhafftig (65).

Infercire in-stopfen (110), -stoppen (132).

Inferie toten opfer (75, 93). o. der t. (75). o. fur die gestorbenen, besincknuß (88). vyßuart ouer die doden (132). vßfolgung der doten (110). nochuolgung des leichs, seelambt, zeelmess &c., *nl.* begrauinge, sielmisse, wtuaert (116).

Inferior nederre (99).

Inferius *hd. nd.* dar-, der- (5) -vnder, -vnde (7), -neder (21). dair onder (132). da vnden (110). nyder baß (125). da niden o. du-, *var.* dau-nden (75).

Infernus (*ab* **intus** *et* **furnus** *i. obscurus* 76) *hd. nd.* helle *f.* heelle (11). dat (132), das (110) vnderste.

Inferre in-tragen ℓ -sprechen (17). anbrengen (11). schaden zufugen (17), zuczihen (9), dun (8).

Infertum *ptc. s.* ingestop-ft (110), -pt (132). geoppert (22). *hd.* g., geopfert (7), offer- (23) -win. win oppfer (6).

Inferus nidrist (1).

*__Infessus__ *v.* __Infensus.__

Infessus vnbekennet (110). besacht (132).

Infest-are, -iuare *hd. nd.* an vechten. muhen (17). muwen (8). moyen (11, 132). quellen (132). qwelen (110). feyde (125), muͦde (19) machin. durch achten (*i.* **persequi** 7). vnwillen haben o. machen (75).

Infestatio *hd.* an fechtunge. vnwillen (75).

Infestator an fechter (8, 9).

*__Infestes__ (*aus* **inuestes**) *i. imberbes* ℓ *non barbati* (76). jungeling (9). j. an bart (17 *sim.*).

*__Inf-__ *v.* __Inu-estigabilis.__

*__Infest-iuare__ *v.* __-are.__

*__Infestiuus__ (*st.* **infectiuus**) vnbefleckt (4).

Infestus *hd. nd.* vnmil-de, *hd.* -t. gram (110, 132). onreste-, moy-, quel-lich (132). gemuͦyd (19). ghemoyt (11). groß (5^{ab}). gros (9). vnbarmhertzig (68). fraysleich (*i.* **dirus** 1). vnwillig vß zorn

(75). *ags.* flach (94, 136. *st.* fach; flah *an arrow* Bsw.).

Infeudatio lyhung (65).

*__Inficem__ *v.* **Inuicem.**

Inficere *hd.* vn-, v'vn-reynigen; v'geben *cum veneno. hd. nd.* vnreynen. v'vnreyn (6). ontreynighen (132). v'-gebben (13), -giften (8, 9, 4). *nd.* v'-gheuen.

*__Inficetia__ vnhöflichkeit (Kiª. Mrg.).

*__Infici__ vnreyngen (5). onreynigen (21). laukin (8). leuken (9). frist brechin (8, 9). *ags.* gime- (136), gimae- (94) -ngdae.

*__Inficia__ v'brecken (81).

Inficiari (>< **infiteri**) lawgen (1). leucken (75). v'-leukenen (8ᵇ), -leugnen (110). legen (5, 21, 23). vn- (23), vnge- (5, 6, 18) -truwen, -trwe (18). angedruwen (21). dage brechen (ł) rechten (ł ?) schult v'leuken (ł) v'sachen (17, 18). v'saken (132). eins warlichen dings lowken; ver-maligen, -geben &c. (74).

Inficiatio leukenunge (8). v'-l. rechter schult (17). lewkunge (9).

Inficiator eyn leu- (8, 17), low- (9) -kener.

*__Inficie__ (*i.* **treue** *quando refutantur &c.* 76) friede-broch (17), -brechunge (19). vredebreckinge (11). frides bruch (9). fredis buch (*sic* 8). leugnunge (110). v'sakinghe (132). Marg. *zu* 3:

Exequie peygrifft *sunt excubie tibi* laychen

Treuge *sunt* fride *sunt* **inficie** fridepreche.

*__Infidea__ *v.* **Infidia.**

Infid-elis, ł **-us** *hd.* vnge-truwe, -trewe, -trew, -treuwe, -druwe, -leubig (9). vn-truw ł -glebig (76), *hd.* -gleubig, *nd.* -truwe. ontrouwe (11).

Infid-elitas, -ucia vnge-traweyd (19), -treuheit (110), -truwheit (68), -trulichkeit (8), -lewbigkeit (9). on-truheit (11), -getrouheit (132). vnglaube (19, 65).

In-fidia, -fidea, -uidea (18) vnge-*hd* -laube, *nd.* -loue, -laubig (18), -treuheit (4). *hd.* vn-glōb (6), -glaub.

*__Infidia__ *per* v (*cf.* **inuidia**) haß (6).

*__Infiducia__ *v.* **Infidelitas.**

*__Infiduciare__ (*anders* Gl. m.) *v.* **Deblaterare.**

*__Infidus__ (>< **inuidus**) heßig (5ᵇ). *i. q* **infidelis** ł hessig (66 &c., 110 &c.), håssig (134).

Infidus, inuidus (76) (*i. infidelis*) *hd.* vnge-laubig (1), -truwe *sim.*

Infigere *hd. nd.* in stecken. *hd.* ynd stechen (152); in-, ein-st., -heften, -vesten. *nd.* in-steken, -sticken (11). ynne- (19), in- (18) -stycken. an-neglen (6), -hefften ł -cleiben (75).

Infilare einfednen (75).

Infimare nyddern (19). v'nedern (11). dat onderste (132), der vnderst (68) machen.

Infimas die onderste (132), vnderste (110), vndersten (68).

Infime aller niderst (99).

Infimus der (5), die (11) nederste. der ł aller niderst (65).

*__Infingere__ (>< **infigere**; *anders* Gl. m.) ein stechen (9).

Infinitas (*i.* **infinitus** 68) *hd.* an endekeit, vnendigkeit (15), vnentlicheit (6, 65). ane endicheit (23). vnentlich (110). sonder eyndich (132). *hd.* grundelosekeit; vn-gr., -grundeloßkeit. gronde- (13), grund- (49) -loß.

*__Infinities__ mangfeldiglich on zale (65).

Infinitiuus sonder eeynde ł onv'-genlich (11).

Infinitus, -um *hd.* an, ayn (133), on, vn (67), *nd.* ane, sonder (132) ende. unennig (49. *st.* unendig; „unnenbar" *sic* Mone). vnendelich (5ᵇ). *hd.* vn-, on- (110) -geendet; vngeyndet (13), endeloiß (10), grundeloß, an zal (1). mie (*sic?*) zukonftig (-**um** *adv.* 5ᵇ).

*__Infinna__ (*cf.* **lisinna**) lesestoch (Sum. *cf.* Gf. 2, 250. 6, 630).

*__Infirmada__ *v.* **Infirmaria.**

Infirmare *hd. nd.* krencken (5ᵇ, 9, 99), kranck werden. kreencken (11). kranch sin (18). krankh sein (1). *hd.* siechen, sewchen (9). onuast (132), vnvest (110), starck (3, 4) machen.

Infirmari *hd. nd.* kraucken. krenchin (8). krencken (3). *hd.* krang, kranck, siech werden, sein (110), machen (4). siechen (66, 75). sichin (8, 9).

Infirma-ria, -rium, -re (152) **-da** (1). *hd.* siechen-, sichen-, siech-, *nd.* zekenhus *sim.* der sychen huys (132, *sim.* 68). syech-huyß (19), -huse (152). sichen husch (10). siech-außе (74), -uß ł infirmary (76). kranck-, siech-huß, -stuben (75).

*__Infirmarius__ siechmeister (74).

*__Infirmator__ (*st.* inform.) an wyser (5ᵇ).

Infirmitas krancheyd (19). krankeit (5ᵇ, 17). siechtung (75). krafftlosikeit (65).

*__Infirmitus__ (*cf.* **infrunitus**) vnschamig (1).

Infirmus *hd. nd.* kranck. kr. vnd onmachtig der krefft halben (75). *hd.* kranchk (18), krang (5ᵇ, 17, 133, 152), syech, nit star-ck, -g (152).

Infiscare in der heren off der gemeynen budel doen (ł) vp der h. tafel legghen (132). gut in ein gemeinschatz legen o. in den schatz der herren *i. fiscum mittere* (110). in gemeinen seckel legen (68).

In- ł **dif-fiteor** *hd.* ich bekenne (5), an-b. (21), v'sage (7), v'sach (18). *nd.* ick v'sake.

Infixus angeneilt (17).

*__Infixus__ *v.* **Innixus.**

Inflammare (*i.* **inflare** 66) hiczen (19). er-h. (*i.* **incendere** 110). heczen ł ontstechen (132). heyten (11). *hd.* entflemmen (5ᵇ), -zunden. enzinden (76).

Inflammatio anzundunge (75).

Inflammator anzunder (75).

Inflare (*i.* **tum-are, -ere** 75) *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, vff-blasen *sim.* aus plasen (1). yn blaysen (133). *hd.* swellen. *nd.* sweellen (11). in-pusten ł -wegen (23). pfle-, *varr.* ple-gen, plaen (75).

Inflari zür-bloßen ł -schwellen &c. (65).

Inflatio (*i.* **tumatio**) ple-gung, *var.* -ung (75).

Inflatus *hd.* vff-, in-, ein- *nd.* vp-geblasen. *hd.* in-geblosen (6), -geplasen; ein geplassen (66, 151); auff geplaßen (1). blas (22ᵇ). uff blauunge (19). plegt, pleut, plat, plaet, hochfartig vnd vppig *i. fastus &c.* (75). hochfertig (110). houerdich (132). geswollen (8ᵇ).

Inflectere ynne beugen (19). in bogen (11).

*__Inflect-, inflex-ibilis__ vnbeu- (19), onbo- (11) -gelich. stif ł nit bogelec (99).

*__Infligere__ (*i. destruere* ł *dirumpere* 76) *hd. nd.* pinigen; p. mit worten (19, 110), mit woerden (11), ł straffen (110). mit worden slaen (132). kestigen (76). **infl.** *i. inferre, darauf, aber untersch.* **introfligere** pi-, pei-nigen (Vocc. ex quo).

Influentia in-flyeßung (19, 65), -vlietinge (11), -fluß (65).

Influere *hd.* in-, eyn-fließen *sim.* in-vleyssen (132), -gießen (65), *nd.* -vlieten, -vleten.

Infodere *hd.* in-, ein-, zu- (8ᵇ) -graben. *nd.* ingrauen.

Infola &c. *v.* **Infula** &c.

Informare *hd. nd.* leren. *hd.* wisen (8), vnder-, *hd. nd.* an-w., *hd.* -weisen. lern (19). berichten (75).

*__Informatiuus__ lerig (66, 67, 70). leryik (19). gelernig (69, 134). vnderwys-ig (110, 132), -er (68).

Informis *hd. nd.* vngestalt. myßmaecht (132). mißmacht (110). grulich (8). heßelich (19 &c.). heslick (9). letlec (99). leellik (11).

Informatis eislecheit (99).

*__Informitatus__ (*cf. sq.*) vnglucklich (18).

*__Infortu-itum__ *v.* **-nium.**

*__Infortunatus__ *hd.* vngluck-sam, -ig, -selig, -lich (7), -haft (8), -hafftiger (65). vn-glugsam (133, 152), -gelucksam (4). on-geluckich (11, 132), -glucket (21). vnluckich (23).

Infortu-nium, -itum (65 *var.*) *hd.* vngelu-cke (5ᵇ), -chk (1); vngluck-e, -lichkeit (65). ongeluck (11).

Infra *hd. nd.* vnde-r, -ne (8), -n (9). vnter (66, 70, 151). onder (132). darvuder (*sic* 76). bynnen (132). bennen (99). nyde-r (4), -n (9, 125) den heusern *i. domos* (125). er des mondes (i. **mensem** 125). neder (21 &c.). abher (75).

*__Infrascribere__ ynneseczen ł vnderschrieben (17).

*__Infremis__ *v.* **Infrenis.**

*__Infre-mitus, -nistus__ *v.* **Infrunitus.**

Infrenare zeymen, vff-z. (65).

Infrenatus ein gezeymter (65).

Infre-nis, -nus, -mis (64ᶜ) vnzemlich (64). vngeczeumet (19). ongheteemt (11) vnstraff-lich, -ber (88).

Infriare ynbrocken (125).

*__Infridat__ *v. sq.*

Infrigidare ent-fresen (5), -friesen (74 &c.), -friessen (67, 152), -fryeßen (151), -frißen (21), -frieren (7, 68, 134), *nd.* -vresen. frießen (17). er-fryesen (18), -frieren (6, 76), -froren (74). gefrisen (110). bevriesen (132). kalt machen (74), werden (17). **infri-gidat, -dat** (94) *ags.* caelith (94, 136).

Infringere v'terben, brechen (8, 9). *hd.* zu-br. breken (11). v'driben (17).

Infrun-, infron- (65, 76, 141, Gl. m.), **infru-** ł >< **infrem-** (76), **infirm-** (*q. v.*) **-itus, infrenistus** (6) (*i. sine frumine i. sapore* 110 &c.) *hd.* vn-zuchtig, -zochtig, -zůchtig (151), -zichtig (67), -czatich

(a *oder* ei 13), -schemig, -schåmig (134), schemick (19), -schemlich, -scamaler (141), -v'nunfftig ł -gleubig (17), -weyse ł -gerbet (9), -gegerbit (8), -bescheyden, -fursichtig (110). *nd* vntuchtich; onschemel (11, 132), -versuchtich (132). dulle (17). vormodirt (9). der kein stirn ł scham hat ł stirnloßer (65), *cf.* **infrontatus** (Gl. m.), **-uosus** (76) *i. impudicus.* **afronemoc** *grece inde* **infrunitus** (*i.* **infrenatus**) vnschamelicher (Sum). scameloser (127. *cf.* Gf. 6, 494).

Infu-catus (*i. sine* **fuco** 110), **-tatus** (*i. purus* 76), **-scatus** (*i. sine* **fusco** 66 &c., 132) sonder vleck (132). on flecken (110). vnbefleckt (68).

*__Infu-__ *v.* **Infun-dibulum.**

Infula, infola, imphula (75) *hd. nd.* ynfel. *hd.* infle (5ᵇ), ifel, yffel (133), imfel (75); eyn bischoffs-, pisoff- (3), bischoff- (68) -hut, -hoet (132), -krone (19). biscops huet (11).

Infu-, info- (76) **-latus** ge-infelt (75), -croent (11).

Infumatus digen (113).

Infumibulum rauch-loch (116), -fang (91). kem-mat (91), -met (88), -et (Dss.). kamin &c. (116). schlaedt (111).

Infundere in-gysßin (19 *sim.*), -gieten (11).

Infu-ndibulum, -dibulum, -sorium, -strium (75) (*cf.* **deuorantia**) *hd. nd.* tre-, *hd.* tri-, -trye-, trö- (112), tra-, dre-, drye- (19) -chter. gosser (112). anagiez (**infund.** 127). **infusorium** inghietere (108). oes-scotele (108), -vat (11, 108. *i.* **suffusorium** *pro vase in quo est oleum*). ol-krug ł -vas (**fusorium, in-f., -fustrium** 75). oley faß in zu gießen (8). ol vas eyn zu giessen (9). schufe (100). stürtze ł gosse (**infund.** Agr.)

*__Infurie__ (*i. anime* **infernales**) hellische sele (75).

Infurnibulum protschüssel (91). schissel (88). brotschussel o. schauffel, *nl.* pale, brootschuppe (*i.* **pala** 116).

*__Infurnitus__ berayter o. geuertiger (74).

Infusare andreen, aufwinden (64).

*__Infuscatus__ *v.* **Infucatus.**

*__Infustrium__ **&c.** *v.* **Infundibulum. Oliagimen.**

Infusus *hd.* in gegossen; mit oley (17), ol (9) begossen.

*__Infutatus__ *v.* **Infucatus.**

Ingem-ere, -iscere, ł **-uere** (67, 133, 152) *hd.* sufftzen; er- (9), ver- (8) -s.; ersůfftzen (6 *sim.*), seuftzen (66, 134), sifftzen (67). zuchten (11, 133). **ingemiscere** gar sere z. (11), erseufczen (76). sufftzen (5). *hd.* sere s., gar s. (7). zere sifczen (13). seuften ł ent-s., ersåwften (1, 3). weinen (17). wenen ł carmen (99).

Ingeminare v'anderweyden (8, 9). zwyfaltigen (65).

*__Ingemuere__ *v.* **Ingemere.**

*__Ingemus__ *v.* **Ingenuus.**

Ingenicula-ns, -ris (66 &c., 76), **iugeniculaus** (*alph.* **ing-** 76) knyende (8, 9).

Ingeniculari knyen (17).

*__Ingenicula-ris__ *v.* **-ns.**

Ingeniositas sinrichkeit (18).

Ingeniosus (*cf.* **dicibilis**) *hd.* sin-, sinnen-, sinde- (21) -rich; sinn-reich, -ig. *nd.* sinne-, sinnen-rik, -riek; zinnich. synlich (110, 132). vernynftig (64).

Ingenitus vn- (3, 19), an- (65) -geborn.

Ingenium (*cf.* **genium**) *hd. nd.* seyn, sin. *hd.* sinne. sinde (10). synd (21). sind (49). sen (99). snelle i sin begriffen (8). v'-nunfft (7), -stant (132), -stand (88, 110), -stantnuß (68). inbildunge (9). natur, art, angeberd (88). ein funt, sinrich-, *var.* sinrichig-, kündi-, beheudi-keit (65).

Ingens *hd.* groz, groß, groyß, gros. groes (132). *nd.* grot, groet.

Ingentia *hd.* groß-, groiß-, *nd.* grotheit, *nd.* -icheit, -keit. grossi (76).

Ingenuitas edel- *hd.* -keit, *nd* -cheit (23), -heit von geschlecht (110), -heit van geslechte (132). adelheit (134). guts geslechts (15). adel frij geborn (17).

Inge-nuus, -nus (133), **-mus** (1), **-nuosus** *hd. nd.* edel. yddel (19). *hd.* edel-, fri-, wol-geborn *sim.*

*__Ingenuus__ (>< **ingenitus**) ongebaren (11).

Ingerere in-dragen (18), -dregen (11), -tragen, -geben, -sencken (65). ynne fallen (19). ynhen-, *var.* einhin-essen (64). **ingerit** isset (42).

*__Inglimies__ *v.* **Ingluuies.**

Inglori-osus, -us, ł **-s** (76) *hd. nd.* sunder, *hd.* an, vn ere. *hd.* vner-sam, -lich (110). gar erlich (17). erlos (65). sunder h're (*sic* 8ᵇ). onschemel (11).

*__Inglu-cies, -mes__ *v.* **-uies.**

*__Ingluniosus__ *v.* **Ingluuiosus.**

*__Inglu-tire, -cire__ ł **-uire** (19), **-uiare** (11) (*ital.* inghiottire &c.) v'slinden (11, 19). vor slinge den (5ᵇ).

Inglu-uies ł **-via** (147), **-mes** (? 18), **-cies** (74), **vngluuies** (5ᵇ), **inglimies** (76) (*i. voracit-as, -es* ł *sordes* 76) slunt (1). v'slyndinghe (132). v'- (110), in sich (65) schlindung, ł schluckung (65). jn slindung (5ᵇ). *hd.* fraße- (13), freße-, fressig- (68), vrosig- (9) -keit. vrossunge (9). vraeß- (132), fraß- (8ᵇ), freß- (110) heit. frasse o. fresserei (74). fraße (10). frayß (19). vraet (11). vraitscap, sluyckery (147). freßig (5 &c.). vretich (22, 23). grisick (18). grul- (69), guls- (147) -icheit. gteulichait (134). kropff, *nl.* krop (116).

Inglu-uiosus, -niosus (64ᶜ) fressig (64, 110). vresich ł v'slyndich (132). verschlindig (110). vratich (11).

*__Ingnarus__ *v.* **Ignarus.**

*__Ingorgacio__ *v.* **Ingurgitatio.**

Ingranare myt coern vervullen, c. ingaderen (147).

Ingrate sunder danck (110 *sim.*).

*__Ingraticus__ vnainigkait (76).

Ingratitudo (*est actus magnati et de beneficys ingratis &c.* 76) vndanck-samchait (1), *hd.* -samkeit, -barkeit (110), -berkeit, -ekeit (5), *nd.* -icheyt, -heit. danckberkeit (*sic* 18). vndang-samkeit (152), -berkeit (133), -nemikeit (17). vngenemikeit (8, 9).

Ingratus vndanck-, ł vntanck- (75) *hd.* -bar, -ber, -per (75), -ick (5), *nd.* -sam, -ich. vndang-en (13), -nem (17). an dangkeit (21). vn-geneme (8, 9), -genåm (1, 2, 3), -angenem (65), -neme (22ᵇ), -bequeme (19). onbequeem (11).

Ingrauare *hd.* beswern.

Ingrauescere beschweren (75).

Ingred-i, -ere ynne gain (19). ingaen (11, 132), -geen (110), -gon (68). *hd.* ein-geen, -gane (152).

Ingressus ynne- (19), in- (11) -ganck.

Ingrossare *hd.* groz, groß *sim.*, grob (7), grab (21) schriben *sim.*, abschriben (110). gros (9), groß ł zům gröbsten (65), grob (65, 110) machen. *nd.* grot (23), grof (22) scriuen. schrijuen int lanckste (132), reyn uyt eynen ontwarp (147). großin (8).

Ingruere *hd. nd.* in-, *hd.* ein-vallen, *pr. malum.* in-gen (17), -geen (1). fließen (17). aentasten (132). neyden ł anvechten ł besweren (8).

*__Ingruus__ *hd. nd.* vn-bequeme, -genem (6), -eben (7). **incongruus** (*q. cf.*) vnbequem *sim.*; *alph.* **ingruus** vnzymlich (110); onbe-quem *alph.* **inc.,**-queym *alph.* **ingr.** (132).

*__Ingua__ *v.* **Gingiua.**

Ingue-, ingui- *v.* **Ingw-.**

Ingurgitare slinden (1). *hd.* in-, v'- (11, 19) -sl. *hd.* ein-, in-schlinden. in-slingen (6, 133), -sluken (22). *hd.* in- (7, 21), ein-, vor- (4) -schlingen. slenden (13). in sich gurgeln ł schlucken, *var.* schlurken (65). versnellen (*sic* 106). swellen (9). swelgen (13 &c.).

Ingurgitatio, ingorgacio swelg- (17), swell- (9), swel- (8) -unge.

Ing-uen, -wen, -ues (131), **-uis** ł **-uies** (Gf.), **ig-ven, -wen, -men** (1, 75ᵇ), **-neum** (74), **inwen** (5ᵇ) druos (Gf.). hege- (5, 8), hab- ł heg- (75), heide- ł heit- (17), hei- (66, 151), hay- (74), heu- (67, 133), her- (70) -druß. heudrusse (152). hardrůz (2). heytrů-se ł -ß (3). haidrus (1). hage- (12), hey- (4) -druse. heyde trusse (18). macht ł heydruiß (19). heuwe- (10), haghe- (23), heghe- (11, 109) -drose, -dros (23). eyn heyt droß (21). hage trůs (6). hey drosß (5ᵇ). hegodrůise (131). **he-,** *verb. in* ha-drîße, Mrg. ł droesen die zuo dê greyn pisent (13). måcht (2). das, dat gemechte (110, 132 &c.). die lies (107, 132). *pl.* liesche (107). leesche (109). *ags.* lesca ł hregresi (136ᶜ). (*cf.* Goth. Wtb. 2, 125 *sq.*). gelencke zwischen bauch vnd knije (9). *Prov.: quid venus ebria curat inguinis et capitis que sunt discrimina nescit* tusschen hoefft vnd dem eers weys droncken venus gheyn onderscheit (132). zwischen dem haupt vnd dem ars weiß truncken venus kein vnderscheid (110).

*__Ingwenaria__ *v.* **Ingwinaria.**

*__Ingwescere__ *v.* **Impinguescere.**

*__Ingwina__ *v.* **Gingiua.**

Inguina-ria, -lis stern-, weger-, bruch-, scharten-kraut; brackendistel &c. *i.* **eryngium** (143). **-ria** *i.* **potentilla &c.** genserich, grensing, *nl.* siluer cruyt, blick (116).

Ingwinari-a, ł **-s** (75), **ingwe-** (4), **igwi-naria** druß-suchte (8, 74), -sach (17). druze seuche (9). drusse (18). zeichen der pestilentz; druß bei dem gemecht, *vlg.* plae (75). igwein (6. *latein.?*).

*__Inguinarium__ ein gewerblin der glider *ibi pestilentia se ostendit* (65).

*__Inguinarius__ fynnig (12). van dê gemecht (11).

Inh-, in-abilis vnbequem-e (9), -elich (8). vntug-, *var.* vntog-lich (65).

Inhabitabilis *hd. nd.* in-, *hd.* vnwonelich. vnwo̊nlich (6). vnwonhafftig (75). onbe- (132), *hd.* in-, ein- (134) -won-lich.

Inhabitare *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, be- (68) -wonen. bewoenen (132).

Inhered-are ł **-itare** zu erb machen (110). in ein erb ingon (68). in-eruen ł -goeden (132).

Inherentia anhanginge (11).

Inherere *hd. nd.* an-, *hd.* zu-hangen.

In-hyare, -hio, -io, -cheo (7) ich stan (5, 7), stene (21), ste (17) ł beyden. stehen ł beyten (4). *hd.* begern. beijstan (76). ik sta ł beyde (22), bede (23). strecken innerlich (65).

Inhibere *hd. nd.* v'bieden *sim.*

***Inhicie** *v.* **Inicie.**

Inhonestas schamloßig-, *var.* schand-lo̊ßi-, lichtferti-, bůbsch-keit (65).

Inhonorabilis erlos (22b).

Inhonorare *hd. nd.* vn-, ent- (110), ont- (132) -eren.

Inhorrere eysen (99).

Inhumanitas wreetheit (11). vn- (75), on- (11) -menscheit.

Inhumanus *hd.* vnmen-schlich, -tsche-lich (19), -tßlich (7), -slich (4). *nd.* vn-mins-click, -lick; onmeenschelc (11).

Inhumare begraben (21). nicht *hd.* b., *nd.* begrauen, begaben (18, 76). niet grauen (132).

Inhumatus *hd. nd.* vnbe-, onbe- (21, 132), vnge- (8b) *hd.* -graben, -gaben (18), *nd.* -grauen.

Inibi (*i.* **ibi** 66 &c.) da (110). an dem end o. stat (75).

***Inicere** ynne werffen (19). in war-pen (11).

***Ini-, inhi-** (4) **-cie,** ł **-cia** (74), **-tia-rium** (Gl. m.) (*i. funiculi molles &c.,* **spargana;** *cf.* **linicia. crepundia.**) ein windelbant (3, 4). wickelschnur (7). wie-genpandt (**-cie**); wagsnur, schulrut (74). bendel ł selben (13). selbe ende (10).

Inigere waydnen als das vyhe (74).

Inimicare, -ri *in Drucken als act. pass. untersch.*) vigent (6, 22), viant (22, 132), fiunt (frunt? 5b), fient (67, 133), *hd.* fint, find, feynt, veind (134) *hd.* sin, seyn, werden, *nd.* syn, zin, wesen (132). feient seine (152). fyenden (19). veden (11).

Inimicitia *hd.* vigint- (Anz. 8, 101), fint-schafft *sim. nd.* vigent-, viant-schop.

Inimicus vigent (6, 22). viant (11, 23, 132). v.-lic *adj.* (11). feyent (152). vient (99). fyent (67, 133). f.-lich *adj.* (19). *hd.* fint, find, feynt, feynd.

***Inio** *v.* **Inhyare.**

***Inipe-rum, -tus** *v.* **Juniperus.**

Inique felleke (99).

Iniquitas *hd.* boß-, bois- (19), boes- (11) -heit. *hd.* vngerechtikeit. vbil dath (5b). fellecheit (99). vnglycheit (65, 110 : **aequus**) im vrteil (65).

Iniquus *hd. nd.* bose. *hd.* bosse (152), bo̊se (6), bese (13), boeß (76), boß; vngerecht, -recht (17), -rechtfertig (68). onrechtuerdich (132). fel (99). vnglicher, der es nit glich helt mit anderen (65).

Inire vbereyn-kommen (8, 17), -ku-men (9). in gen (17).

***Initia** *v.* **Indigia.**

Initialis begynlich (11, 19). erste (8, 9).

Initiare, -ri *hd. nd.* begynnen, an-b. be uīen (|? 18). *hd.* an-fahen (110), -vo-hen (6), -heben. heylger (*sic* 19). offern (8). offen ł entgenczen ł entkimen (9).

Initiarium *v.* **Inicie.**

Initiatus geoppfert ł ergenczet (9). geoppert on kunnen (8).

Initium *nd.* begyn. *hd. nd.* an-b. begyn-ne (19), -nesse (9), -sel (132). ane-vang (6). *hd.* an-fang, -fanck, -hebung (7), -haup (8).

Initus gegaen (11). ynne gegayn (19).

***Iniugus** (**-ges** *pl.* Ki.; *i. bos indomitus* 4, 76) ein farre (4). vngebendiger ochs (75). vngezampte-, vntziechtper-stier (74).

Iniungere auffsetzen die pen o. buß der tat halben (*i.* **imponere** 75). seczen (19). in fugen (18). seetten (11). vugen (23).

***Iniur-ari, -giari** *v.* **-iari.**

Iniur-ia, ł **-iamen** (76), **-gia** (19), **in jura** (5b) *hd. nd.* vnrecht. on recht (134). vnrech (13). haiß (18).

Iniur-iari, -giari (19), **-ari** (5b, 76) *hd. nd.* vnrecht don, *hd.* dun, thon *sim.* vnrechtun (76). on- (11), veron- (132), *hd.* v'vn-rechten. schelten (110).

Iniurius (*i.* **tortuosus** 66 &c.) vnrechter (110). onrechtich (132).

***Inl-** *v.* **Ill-.**

***Inlubies** *v.* **Illuuies.**

***Inmenere** *v.* **Imminere.**

In-, im- (*stets alph.* **in-**) **-mergere** *hd.* vnder-sencken, -sincken, -duchen (18), -tauchgen (3). in sencken (7). vnder dat water drucken ł senken (23). ein-dawen, -dauwen, -tauhen, -tuncken; in-tauchen, teuffen (75 *varr.*).

***Innare** *v.* **Innuere.**

Innasci vff dryngen (19). anbrengen (*nach* **inmittere** anbrenhen 11).

Innatum vn- (8), an- (9) -geborn.

Innectere zu samyn bindin (8, 9).

Inniti an-halten (110), -lenen, *var.* -leinen (65), -ligen, -steuren, sich anlei-nen (88). aengehalden (132). erbeiden (17). zu hengin (8, 9). ley-fen (8) -nen (-uen? 9).

Innixus, infixus (18) *hd.* ange-lent (12), -lend (13), -neyget (9), -hangen, -henckt, -henget. vnder-stůzzet (95), -stizzet (76), -gesturt (7). geerbeit (17, 18). *hd.* in- (5), vn-gearbeyt *sim.* ynghearbeydet (23). inwynnig erbet (21).

Inno-cens, -cuus, xius, -x (64) *hd. nd.* vnschuldi-g, -ch. vn-schultig (8b), -schyldich (13). onnosel (132, 147). **inno-cuus, -xius** schedelich (8). vn-sch. (19, 64). on-sch. (11),

Innocenter vnschuld-iglich (68), -lichen (110). onnoselich (132).

Innocentia vnschul-t (3), -d (9), -dekeit (8).

Innocue nit derleken (99).

Innocuus *v.* **Innocens.**

***Innomellum** *v.* **Incomelum.**

Innormis an ein ordenunge (75). gros (9).

Inno- (*alph.* **ino-**) **-tescere, -tere** (*i. ad notitiam peruenire*) *hd.* offen-, *nd.* open-barn *sim.* offenbar machen (76). *hd.* kunt (1, 4), erkant werden. tonen (99).

***Innottius** (*aus* **inno-ctius** *st.* **-xius**) vnschedelich (6).

Innouare v'-nuhen (17), -nuwen (19), -nigen (23), -nyen (11, 13, 132). *hd.* er-nuweren, -neuern (134), -newen, -nuwen.

Innouatio ernuwerung (68, 110). v'nuynge (132).

***Innox** *v.* **Innocens.**

Innox-ius, -us (*i.* **inmunis, insons** 1. *cf.* **innocens**) *hd.* vnschuldig (1 &c. *cf.* **innocens**). vnsched-, *var.* vnderschyd-licher, ł vnverbunden *ipsis peccatis* (65). nit derende (99).

Innuba (*i.* **innupta**) ein die kein man hat (110). ane man (13). wip an man (93). *hd.* vnge-mant, -truwet (19), ł -mynnet (9). ongetrout (132). vnvirandert (8. *wett.* vnverânert). vnver-mahelte, *var.* -mehelte (64). vnhiwelec (99). junffrauwe ł bade. mu̇der (19). ioncfrow ł heuelmoder (11).

Innuere, innare (7, 8) *hd. nd.* wisen. *hd.* be-w., innern w. (7). czeygen (21). zeichen (68). be-tzechenen (132), -teyk-enen (11). wincken (9 &c.). weinken (99). *hd.* slißen (49), in-sl.; verwilligen (64).

***Innula** (*herba, aus* **inula**><**humula**?) hopp (19).

***Innule** *v.* **Enula.**

***Innulor** (*aus* **inula**?) *ags.* eolone (94a. *i. q.* eolene, elone *wild marjorum* Bosw.).

***Innumer-us, -abilis** *hd. nd.* ane, an, *hd.* on, vn *hd.* zal, zale, zail, *nd.* tal. an czalle (152). *hd.* vnczelich. vnzali-ch (134), -g (151). ontzellich ł sonder getzaell (132). vzelberlich (*sic* 68). anzellich (8).

Innupta (*i.* **innuba** *q. v.*) vn-vortrewet (4), -gehiwet (99), -angeriert *a viro* (68), -vermehelet (110). ongetruwet (132).

Innuptus ongetruwet (11).

Inobediens sulf- ł mod-weldich (22b).

Inobedientia vngehorsami (Anz. 8, 101).

Inofficiosus an ein ampt (75).

***Inola** *v.* **Enula.**

Inolere *hd.* ge-, ent-, (8, 9), *nd.* be-wonen. ge-won (18), -won sin (110 &c.). plegen (132). wahssen (6). waschen (8). wassen (23). tzo-w. (132). auf komen (9 *sim.*). be-kommen ł -cliuen (125).

Inolitus gewont (9). vn-g. (8).

Inomel *v.* **Incomelum.**

Inopia arm- *hd.* -ut, -ůd (19), -at (11), -et (18), *nd.* -ot, -oede (132).

***Inopi-mum, -um** (74) (*st.* **-num**) *ags.* unaseddae (94, 136). vrberlich (*i.* **exin-obrupto, -prouiso** 74).

Inopinari vnbe-dencken ł -trachten (75).

Inopin-atus, -us vnge-went (6), *nd.* -wonet, *hd.* -achtet, -acht (18, 4), -meint ł -dacht (65). *hd.* vnv'-wanet (8b), -bannit (*sic* 8, 9), -suchtet (17), -sehen. onuer-syen (132). vnzuv'sicht (7). unwanegteg (99). vnbetracht (75).

***Inoportunitatibus** (inopt.) in notur-fickeit (9).

***Inoportunus** vn- (19), on- (11) -ste-dich, ł vnge- (19), on- (11) -horich.

Inops *hd. nd.* arm. *hd.* durftig. arm der gantz nit hat (88). armer der nichts clegt o. n. hat (75).

Inpacte *ags.* aslegenrae (136), anslegaengrae (94).

***Inpennias** *v.* **Impinnis.**

***Impetiare** *v.* **Impetrare.**

***Inplanus** vneben (75).

***Inplubium** *v.* **Impluuium.**

***Inposilenon** *v.* **Petroselinum.**

***In posterem** *v.* **Impostor.**

In presenti-a ł **-arum, -ar** (76) in gnaden (75). **impresentiarum** aldo, ytzunt (74).

***Inprumare** *v.* **Imbrumare.**

Inquantum nae dem (19). als-wyte, -ferr (65).

Inquies *hd. nd.* vn-rowe, *hd.* -růwe, -ruwe, -rwe, -rw, -ruo (76), -rue, -ruw, -ru. on-rast (132), -roste (11).

Inquietare *hd.* vnruwen. *nd.* vnrowen. vnro-e (18 &c.), -ge (5), -we (23) don, doyn (5). ruwe nemen (8). vnrusten (19). onrosten (11). *hd.* vnrü (4), vnruwig, vngeru-wig (69), -big (66, 70, 151), onrustich (132). mued (110) machen. vnruo ton (ł) m. (76). muen ł erstoren (9). *hd.* v'storn. moieu (132). overlopen (22b).

Inquietas *hd.* vn-rwe (134), -rug (69); vnruwig- (68), vngerwe-keit.

Inquietatio over-last ł -vallingh (22b). vnruwesamigkeit (75).

Inquiete vnruwe- (68, 110), onrest- (132) -lich.

Inquietudo vnruwe (*i.* **inquies** 110). ongeresticheit (132).

Inquietus *hd.* vnru-welich (8), -wig. --sam ł můlich (9). vnge-rwe (66, 70, 151), -ruwet (67), -ruet (133, 152), -rugig (69). ongerest (132).

Inquilinus *hd.* yn-, ynne- (19) -kommeling. in-gome (BM. 554), -lånder (74). einseß (64c). hindersezze (95). fremd o. zukommen (110), landes- (6), lant- (23) man. fremdt (68). vrempt van buten (132). eyn fremmer (21). ellend-en ł -ig (81). knecht (8b). knegt (99). chuchenchneht (Sum.). *hd.* hus-man (93), -wirt (8), -genoze (13), -genoß, -genőß ł hofefrau (12). haußgenoß (3). haus gnaß (1).

Inquinamentum entreynung (19). ontreyninge (11).

Inquinare (*i.* **pollicere &c.** 1) *hd. nd.* vn-, v'vn- (18, 4), ont- (132) -reynigen, *hd.* -reyngen. *hd.* vn-, ent- (19). *nd.* vnt-, ont-reynen. veigen (? 18). beflecken (8). vnsaubern (75).

Inquirere (*i.* **indagare** *q. v.*) *hd. nd.* ervaren *sim.* *hd.* er-, her-forschen, suchen, vragen. vß- (19), wt- (11) -vr. sygen (13). be- (75), flyssig ł durch- (65) suchen

Inquisitio besuchung (75).

Inquisitor besucher (75).

***Inrecalare** viurstát (127. *i. q.* **ignitabulum** Gf.).

Inro-gare, -rare (17), **irrogare** (*alph.* **inr-** 66, *sonst untersch. s. u.*) (*i.* **prorogare**) *hd.* v'-ziehen, -ziechen, -zychen, -czyhen, -zehen (5), -lengen (17). vorten (23).

Insalubris vngesundiget (85).

***Insana** bilisa (Sum. VI).

Insani-a, -es, -tas (*i.* **vesania** 5b) *hd. nd.* vnsin-nicheit, *hd.* -nekeit, -dekeit (21), -heit (4). vnwyß- (68), dor- ł blindig- (65), dol- (110 &c.) -heit. doybung (19). dauinge (11).

Insaniens schellisch, schållig, kriegshafft, zwitrachtig (74). schelhafft (Fr. 2, 172).

Insanire *hd. nd.* vnsinnigen. vnsynigen (151), -digen (21), -dich (13). vnsinnig toben (110), sin (17). *hd.* to-, tho-, do-, dob- (10), da-, dav- (3) -ben. *nd.* douen, dauen. toren (9). wůten (6). wüten (4). wieten (68). voden (18). rasen (68, 110). raesen (132). raysen (133, 152). rayssen (67).

***Insanitas** *v.* **Insania.**

Insanitas vngesuntheit (5b, 6).

In-, ł **ve-** (5b) **-sanus** *hd.* vnsynn-ig, -elich (152), -lich; vngesun-t, -d. ongesont (11). *hd.* dobend-e (5), -ig. douendich (23). doll (110 &c.).

***Insapire** (*cf.* **insoporare**) nicht usschleffen (76).

***Insata** ł **mica** crome ł graue (77), *missv. aus* **instita** crome?

Insatiabilis vn- (19), on- (11) -sedelich. vnersettigt (75).

Insatiabilitas vnsedelicheyd (19).

***Insat-iare** ł **-urare** vner-fullen ł -settigen (75).

Insatietas vnersatung (75).

***Inscia** *i.* **ignorantia** (68, 76). vnwyßendeheyd (19). onwetenheit (11).

Inscindere uffschnyden (65). einschneiden (76).

***Inscisio** *v.* **Insitio.**

***Inscis-or, -sor** (8) wunden-arczit (9), -arcz (8). wonden arcz ł proffer (17).

***Ins-, in-** (Gl. m.) **-cisorium** taliure, telner (147).

Inscitia vn- (68), on- (132) -wissenheit.

Inscius vnv'-sun (17), -sunden (18), *hd.* -sonnen, *nd.* -sunnen. v'sonnen (*sic* 21). *hd.* vnwiss-ent, -ender, -en, -ig (64). vnkundend (110). sonder konst (132).

Inscriptio inschribunge (8). bescribunge (9).

Inscriptus vn- ł in-geschrieben (17).

***Inscrobare** *v.* **Scrobare.**

Inscrutabilis vnerforsch- (9), onirfors- (8) -lich.

Insculpere in- (8, 17), ein- (9) -graben.

***Insecare** vnzerhauwen (75).

Insectari (*i.* **insequi** 66 &c.) *hd.* nach-, v'-, vnder- (17), *nd.* na-volgen, *hd.* -fulgen, *nd.* -stappen.

Insectatio nydisch hessig zufügung (65).

Insecutio nach folgunge o. jagunge (8). noch wolger ł noch legunge (*sic* 9).

Insecutor eyn folger (9, 17). vor-f. (8). jeger (8, 9).

***Insedere** in setzen (7).

Insellare *hd.* satt-, sat-, sad-, saddeln. in satteln (6). *nd.* sadelen.

***Insellatura** *v.* **Stramentum.**

Insensatus vnsynnick (19). onsinnich (11). vnentpfintlichter, dorechter &c. mensch (65).

Insensibilis vnv'stendig (12). dummer ł dorechter mensch (65).

Insensibilitas vnlustigkeit (10, 12).

Inseparabilis vndeilhaft (8). vnscheydlich (9).

Inseparabiliter vnzertren-lich, *varr.* -tlich (65).

***Insequa** kemmerin (17).

Insequi *hd. nd.* v'-, *hd.* er- (5b), nachvolgen, *hd.* -fulgen. *hd.* iagen.

***Insequiua** kamerisch (9).

***Insequus** kemmerer (17).

***Inserare** (?) vorweren (11).

Inserere *hd.* in-, ein-sehen, -sewen, -seen, -såen (134), -senken (6), -pflantzen (69, 134), -plantzen (5), -setzen ł -impffen (65), -schriben (69). in-segen (22), -seyen (11, 23, 68, 132), -paten (11). *hd.* pflantzen (9, 74, 110), plantzen. pl. (ł ?) sehen (8). ympffen (110). impten, peltzen (74). proppen (100). pozzin (8b). potten (132). poten ł enten (99).

***Insercio** (*i.* **insicio** 93) imbitvnga (101). pruewunge (100). zwiunge (93).

Inseri in gelossen werden (65).

Inseruire dynen (9). seer (110 &c.), wol (8, 17), swin (17) dyenen.

***Inserula** *v.* **Interula.**

***Insicinum** *v.* **Procisinum.**

***Insicium** vach o. ein schoß als in der scheuern (74).

Insicium *v.* **Isicium.**

***Insico** *v.* **Insitio.**

Insidere *hd.* in-, ein-, uff- (8) -seczen; in-, ein- (134), auf- (9), vff ein- (65) -siczen, -seczen (65 *var.*). *nd.* yn-setten (22), -zitten (23).

Insid-iari, -iare, -eri lagen (8b, 99 &c.). l. leggen (132). an- (23), wege- (5) -lagen. lage (133), layge (19, 152), logung (6) legen. logen o. hinder halden (8). liegen (17). an-l. (67, 76). v'halden (9, 17). bedriegen (17), -tragin (? 8). leugen (lengen?) ł weynt seyn (9). ver-leucken ł -raden (18), -raiten (7). fynt sin ł hassen (17). stellen (22b, 74) als den mewßen (74). *hd.* arglis-t, -tig (69, 110) machen, sein (110). heymlichen nyden (75). lustern vff ein (88).

Insidiator spirre (99). heymlicher nyder (75).

Insidie (*i.* **laquei** 62) *hd. nd.* lag-e, -unge, -inge. wege-lage (17), -logunge (5b). laye (19). lagen (109, 132). l.-legginge (109). logung (6). lugunge (9). leukeneß (18). leginum (151). weglagung ł verratenes (21). laigunge (66, 152). wegelagerung ł neyt (⨯ **infi-, invi-dia?** 4). heymlicher nyd (75). loge (62). urleig (49). dryngynge ł verradenisse (132). v'ratnuß o. trowung (68). betriegung (110). v'rre-teniz (5), -tenisse (132), -tnisse (152), -tniß (7, 66), -dinis (17). viniclich (*st.* vintlich?) hute ł warte (9). furbartung (1). *hd.* arglist. stridt (10).

Insidiosus lagen- (5), lage- (22, 23, 132), laig- (66), layge- (152), laigê- (151), logen- (17 &c.), lugen- (69, 70, 134) -hafftig, -aftich (22). vol lagbynghe (132). hessig (17). boßlistig (110).

Insignare (*cf.* Dz. Wtb. 195) inczeygen (5b).

Insigne zirheit (8, 9). zierlichkeit &c. (65).

Insignia zeichen der kunst vnd ere (ł) z. der wirdigkeit (75). sunderlich wirdig z. (65).

Insignire, -ri (65 *var.*) (*i. pingere* 19) edel machen (110 &c.). edeln (8, 9). adlen (64). yddelen ł mayln (19). malen (132). zeich-ēn (9), -in (8), -en, *var.* -nen (65). bezaichen (1).

Insi-, insin-gnis *hd. nd.* edel. e. der wirdigkeit halben (75). yiddel (19). gezi-ert (8), -rt (9). chirlich (100). tugent scheyn-bar (4), -par (1). verlůmder (25).

Insignitus ge-edilt (8, 9), -adelt ł -stirket (17), -ziert, -bildet, -zeichet, *var.* -zeichnet adelich mit grosser wir-digkeit (65).

***Insilencia** (*aus* **in silencio** *gebildet*) swygunge (19).

Insilire springen (9). *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, engein- (17), entgegen- (110), teghen- (132), gegen- (9) -springen. in sprengen (18).

***Insimiliare** *v.* **Insimulare.**

Insimul *hd.* mit eyn-, miten- (17), widder eyn- (7), vnder ain- (76), *nd.* vnd en- (23), vnt eyn- (22) -ander.

Insim-ulare, -ilare besagin (8, 9). wroegen (132). eins andern nit an nemen (**-ulare** 65).

Insimulatione *ags.* uuro-chtae (126), -ctae (94).

***Insingnis** *v.* **Insignis.**

Insinuare *hd.* offen-, uffen-, *nd.* apen-baren, *hd. bissw.* -boren. *hd.* muten (77); ane-, an-m. an-muden (18), -moden (13, 23), -sinnen (22^b). on meden (21). ver-kunden (65), -kynden (64). v'konnigen (17 *sim.*). tonen (99).

Insinuatio heimlich ł verborgen bedutung (65).

Insipare einbrocken (75).

Insipere virtollen (19). dwasen (11).

***Insipiditas** vnschmackhafftig-, schmacklaßi-, *var.* schmagloßig-keit (65).

Insipidus vn-smecket (8), -geschmackt (110), -weyse ł osmeckende (9). sonder smaich (132).

Insipie-ns, -us (*sic* 76) *hd. nd.* vn-wis, *hd.* -wiß, -weis, -weysse (152), -wißend (7), -sunnig (18).

Insipientia *hd. nd.* vnwisheyt *sim.*

***Insipirare** *v.* **Inspirare.**

***Insirtim** (*cf.* **sirtis**) *ags.* sandgewurp (94^a).

Insistere an-ligen, -hangen, gentzlich ł dar vff geben (65).

***Insita** geprost (st *st.* ft) bawm (9).

***Insitare** stengen (8, 9).

Insi-tio, -cio, -co (18), ł **incisio** (64), **inscisio** (*sbst. vb.* ? *i.* **insercio**) *hd.* pflan-zung; ein-, in-pfl. plantzunge (133). in-plantzen ł -proffen (5), -praffen (21), -drapfen (7). eyn pruffen (18). impf-ung (64^b, 110), -en (6). imtung (64^c). eyn proff riße (17). pozz- (8^b, 132), pot- (99, 107), in pot- (23), eyn pot- (22), ent- (132) -inge. drenck- (8), krenck- (9) -unge.

Insitor empter, beltzer (112).

Insitum baum gepfroft (8). gepflanczt (9).

Insitus *hd.* ge-setzt (7), -pflantzet, -sewet, -såt (134), -seet, -profft. *nd.* ghe-seghet (23), -seyet (22). inge-seyt ł -po-tet (132), *hd.* -saczt, -setzt (76), -set (5), -profft (12), -planczet, -pflanczet (76), -ympfft (65).

***Insodabilis** *i. non cessans* (76).

Insola *v.* **Insula.**

Inso-, insu- (5^b) **-lens** abwisig (17). awis-e (21), -ick (5), -ich (23). awysch (5^b). abitzig (1). vnge-schlacht (75), -zogen (17, 75). v'-laßen (17), -loßen (8), -losen ł eytel (9). stormig (12).

***Insolens** *v.* **Insons.**

Insole-nter, -rter (65) dor- (17, 65), vnwiß- (65) -lich.

Inso-, insu- (5^b) **-lentia, -lertia** (Gl. m.) ab- (17), a- (5, 23) -wise. awiß (21). ab-wyße (75), -weis (75^d). weiß (*sic* 1). awyschekeit (5^b). dor- (17), doer- (11), vngeczogen- (8, 9), vngeschlacht- (75), virlaßen- (8), v'losen- (9) -heit. houer-die (11).

Insole-re, -scere *i.* **solere,** *consuetu-dinem frangere* wider die gewonheit leben o. thun vß vnvernunfft vnd vß vbermut (75). niet plegen (132). *hd.* vn-gezogen sin. daobin (19).

***Insoler-** *v.* **Insolen-ter, -tia.**

Insolescere (*cf. prcc.; i. crescere* 5) begynnen quade gewonte tzo halden (132). beg. boß gewonheit haben (110). gewonen (8^b). aweis (3), ab weyss (1) treyben. abwyse triben (75). ab^e wise driben (5^b). a- (12), ae- (10) -wysen. awisick (*sic* 13). douen ł v'woden (99). waschen (5).

Insolidum (*i.* **nigrum** 76 *aus* **integ-rum** 3 &c., *terminus iuris cf.* Fr. 2, 147) vnuerscheidend (74). mit gesam-pter (9, 4, 74), -ter (49), -elter (3), sammen der (10, 12), sam der (13) hant, hant gelo-bet (10). mit gesametir (*sic* 8).

Insolitus *hd.* vn-, *nd.* in-gewonet *sim.* vnge-went (76), -wone (8^b), -won (68, 110), -wonlich (65). onge-woen (132), -wanet (18).

***Insoltare** *v.* **Insultare.**

Insomnium misoghte slap (85).

***Insompnis** nicht *hd.* slaffende, schlaf-fenden (21), sloffen (17), *nd.* slapende. vnslaylfflich (19). onslaplich (11). slaf-loße, Mrg. -loyß (13). slaples (8^b).

Insonare luden (11, 19).

***Insonitus** ge-luit (19), -luut (11).

Inso-ns, -lens (110, 132) *hd.* nicht (5), vn-schuldig, -schultig (8^b). *nd.* vn-schuldich, onnosel (132).

Insontia onschuldicheyt (11).

Insopitus *v.* **Insoporatus.**

***Insoporare** in den schlaff bringen (110), schlapff br. (68), slaeff brengen (132).

***Insop-oratus, -itus** (*i.* **insompnis** *q. v.* 11, 23) *hd.* nicht, *selten* nit, noch nicht (9) slaffende, slaffen (3), slaiffen (18), schlaffende, sloffende (17), entslof-fen (8, 9) oder daz eyner slumet (8). rat (*st.* nit) vntslapet (8^b). wachender (6). in den slaiff (132), in schlapff (68), in den schlaff (110) gebracht, ł *negatiue* nit entschlaffen (110), niet ontslapen (132). vn-schlafferig ł -geschloffen (75).

***Ins-** *v.* **Inex-pectabilis.**

Inspector schouwer ł anseher (75).

***Inspectrix** schouwerin (75).

Insperato vngeferd (65).

***Inspexio** (**x** = **ct**) ainsehunge (19).

***Inspicare** (*anders* Gl. m.) straffen (9). stroffin (8).

Inspicere *hd.* an-, be- (76) -sehen.

Inspira-men, -tio in-blosunge (8, 9), -blasinge (23). eth- (99), ese- (106) -minge.

Ins- (*alph.* **insi-** 66 &c.), **insi-** (123) **-pirare** *hd. nd.* in blasen. *hd.* in-, ein-blaßen, -plasen, -blosen, -blaysen (133). eyn wehen (9 Anh.). ethmen (99). manen (8, 9). **inspirauit** ein wehet (9 Anh.).

Inspiratus in gewechet (9).

***Inspirium** ynseunfftz, *var.* einseuftze (64).

Instabilis *hd.* vnste-t, -de, -tig. onstedich (11). anstaende (132).

***Instagia** verbenenkraut (74).

Installare *hd. nd.* in-stallen, *hd.* -stellen, -steln (18), -viren (13).

Installatio stifft (75).

Instans *hd.* vn-stet, -ståt (134), -stede; vnsted-elich, -ig (133, 152), ynstendig (67), aenstaende (132), anstend (110), angend (68), gegenwertig (6), korcz ł nicht kurczer (17) zit, czeit (152). vnendelick tijt (22). vnendelick tijt (22). vndellick tijd (23). vndeilsam snelkeit (17 *sim.*). vnd. ł snelle-heit (10 *sim.*). vnteilsam snelle (8). eyn cleyne deyl der stunden ader eyn a^vgenblig (5^b). *hd.* augenblick.

Instantia *hd.* vnv'-troß (63), -drossen-heit, -drossen fliß (10, 12, 15); flisß (17), vnstedekeit *sim.*, steteheit (8). anastanti (141). aenstaendicheit (132). anstendikeit (110). wider- (68), gegen- (65) -wertigkeit.

Instar *hd.* glich-enes, -nis, gleychnus *sim. nd.* ghelicnisse. *hd.* glich, geglichet (8).

Instare *hd. nd.* in-, *nd.* an-, *hd.* ein-, wider-stan *sim.* wirder- (wider-, *ahd.* wirdar) -stehen (4). ent- o. wyder-stane (152). en- ł weder-stayne (133). ain stene ł dingen (19). in stenen (21). ernstlichen ansten zu vberkommen o. zu haben (110). ernstlich aentasten om tzo krigen off tzo hebben (132). be- (68, 132), ver- (110) -letzen. wecherlich syn ł hart anligen &c. (65). an vechten (17). flißin (8, 9).

Instaurare *hd.* wider machen. bessirn o. v'nuwen (9). v'newen (8). befestnen (64). storen ł stigten (99).

***Insterilis** (*i. fructuosus* Gl. m.) vn-fruchtbar (5^b).

***Instica** *v.* **Instita.**

Instigare (*i. valde* **stigare**; *cf.* **in-stinguere**) *hd.* reyßen ł stocken. raytzen, sto- ł plo-cken (>< **incippare**), dringen, raten, einplasen (74). rißen (18). wißen (7). reycen (13). reytzen, stupfen (65, 110), ł rysen (110). stechen (5). stoken (99). stochirn (8, 9). in stecken (8^b). entzunden (65). anschunden (125). tzo stochen ł aen-vechten ł -porten (132). anfechten (21 &c.). stůrn di zen ł stoppfen (6). steyn (9). zu scherin (5^b). tuschern (1). anfueren (2). zucken ł in blaßen (17). tzoherden (123, Ob.). prickeln (*i.* **stimulare** 3).

Instillare in-dreuffen (17), -drieffen (8^b), -druupen (11), -tropffen (65), -flißin (8). eyn triffen (9). ynne druyffin dryefin (19).

Instimulare in stechin (8). eyn preckeln (9). pyngen (17 *sim.*).

Instinctus (*i.* **instigatio,** *perswasio* &c.) tzo stock- (132), anschund- (Fr. 2, 233^c) -inge. zu neygung (110). wirckung (76). in-w. (7), -gebung ł -fließung ł

-bringung (65), -blasung (5b). ein plasung (1). in blaßen (ł) gereist (17). ein einflos (3). *hd. nd.* naturlicheit.

***Instinga** *v.* **Instita.**

***Insting-ere** ł **-uere** ontstechen (ł) tzo stochen (132). zuneygung haben (110).

***Insti-nguere, -gare** eingeben vnd raten (64).

***Instinon** (? *cf.* **isophagus?**) magen bodem (8).

***Instipare** *v.* **Insupare.**

Instipare in dem libe vorharten (5).

***Instipulare** bidden (17). bietin (8). beten (9).

Inst-irpatus ł **-upatus** *i.* ***perfo-ratus*** ł ***-ssus*** (76). *Cf.* **insubulatus** *i. perfora-* ***tus*** (Br.).

Insti-ta, -ca (76), **-tes** *pl.* (94, 136), **-nga** (8b), ł **-tura** (75), **-tuta** (68) *hd. nd.* kram, bant, doden-b. windel (9, 110, 132) dayr man die kynder mit wynt (132), da man die k. mit windet (110). *hd.* wickelschnure *sim.*; w. da man dy k. mit bint. snure (9). seil (6). seel (8b). zel ł elet (23). waglenband (25). toten- (75), toden- (5), wẙgen- (8) -bant. doden want (13). todin- (8), toten- (75) -gurtel. bort blege, saum an kleideren, *nl.* zoom, boort (116). *hd.* krame, krome, krom; kran- (93), kram-, *var.* kroum- (64) -gaden. laden der kramer (**-tura** 75). *ags.* suedi- (136), suech- (94) -las. *cf. nl.* swa-del ł -chtel (*fascia* (Kil.).

Institor *hd. nd.* kre-, *hd.* kra-, kromer. hocker (7). *nd.* hoker (11). keuffer (8b). kauffer (110). zusammen-k. (68, *sim.* 132), off die koeffmenschaff dyngen (*vb.?* 132).

Institrix kremer- *hd.* -in, -sin (21), *nd.* -sche. kram- (76), huck- (7) -erin.

Instituere *hd. nd.* bested-, *hd.* be-stet-igen. *hd.* setzen (6); in-, vf- (79) -s. inseetten ł bieden (11). beschicken (110, 132). *hd.* vestigen. besteten vff ł vor ein-ander (75).

***Instit-ura, -uta** *v.* **-a.**

Institus** (*i. q.* ***pisa habent in se) wick (76).

Institutio vff- (65), in-setzunge (65, 110), -setzynghe (132), -sitzung (68).

Institutus gesast (19).

Instruere *hd. nd.* anwisen ł leren *sim.* vnderwisen (8). *hd.* lernen (66 &c.).

***Instrume-n, -ntum** *hd.* ge-zauwe, -zawe, -zau, -zug, -zeug, -rede (12), -reyt-schaff (19). *nd.* ge-towe, -touwe (99); reischap (11), tawe (22b). zeug ł beraitschafft (74). gezaw o. schribunge (8). bescribunge ł geczewg (9). zeug (75, 134). z.-brieff (64, 75). offe-n (65), -nbar (4) br. offnernoderbriffe, geuestnotenotel (74). hant-feste (3), -fest (4), -gezug (65). werck-g. (65). w.- ł rüst-zeüg (Fris.).

***Instupatus** *v.* **Instirpatus.**

***Instupefactio** vnerschreckung (75).

Insubidus *i.* **setosus** (Gl. m.), **securus** (Pap.). ein vnbesinnter stirnenstossel (126).

Insub-ula (*sg.* 94a, Ki., *pl.* Pap.), **fulum** (Ki.), **-uli** (Gf. 4, 257), **-ulis** (Sum., Gf.), **-ulus** (147, Br., Gl. m.), **-lum** ł **-lus** (Gl. m.) (*pic-* Gf., *tex-* Sum. *-toris*) schaitinge (Sum., Gf. 6, 440. *cf.* scheidgarn **-orago**). weppegerte (Gf. 4, 257). spoil, tot den webbe eynreley reytscap dair de vadem in gheyt (147). wendelbaum eines webers (Ki.). *ags.* meoduma (94a).

Insubulare schuochpletzen (64).

Insudare *hd.* swy-, schwi-tzen. swey-ßen (7), -sezen (18), -ssen (132). schweissen (110). *nd.* sweten. an hangen (5).

Insuere ane naien (99).

***Insuere** gewonnen (8b).

In-suetus, -swetus, -schwetus (152) *hd. nd.* vngewo-nt, -nte (133), -nd (7), -ne (8b), -n (110). vngwent (6). ongewoen (132).

Insufficiens vngnung (19). ongenoech (11).

***In sui pioso** wituwerdan (141. *zwischen* **insuetum** *und* **insula**).

Insula, insola wert (5, 11). *hd.* werd (1, 7, 91), werde, wirt. wer-ter (12), -der (13, 23, 75). ein weder (3). were 17). eyn wer (6, 4) *in aqua* (6). gefloßen lant (19). ein landt (68). ein eylant (99, 132). hellein (11). *hd.* insel. au (1, 8).

***Insula-nus** *v.* **-tus.**

Insularii *i.* ***serui qui in insula retinentur*** (76, Br.). *nl.* galeyboeuen (116).

Insula-tus, -nus** (110 &c.) *i.* ***insulis habitans (76, 110 &c.), ***nulli contiguus*** (Gl. m.). zu einer insul gemacht (Ki.).

***Insulens** &c. *v.* **Insolens.**

Insul-sus, -tus vnge- *hd.* -saltzen, *nd.* -salten (11), -solten (23).

***Insulsus** *v.* **Insultus.**

Insu-, inso- (5b) **-ltare** *hd. nd.* stor-men. be-st. (132), -stirmen (110). *hd.* sturmen, stůrmen (6); an lauffen. springen (4). an- (11), ain- (19) -spr. in zorn in-spr. (5b). in posê auff-spr. (1). mißbieden ł spotten (17). *hd.* be- (10), v'-sp. v'-wysen (68), -wissen (110, 132). streben (*i. stupere*); trummeln (75). sich vff-beymen ł -lenen gegen eim (65).

Insultatio an-lauf (9, 65), -lauffung, -springung (65), -sprung (8, 9). strebunge (75).

***Insultator** streber (75).

Insul-tus, -sus (132) *hd. nd.* storm. *hd.* sturm. sturm- (9), ansturm- (110), stor- (8) -unge. an-sprung (8, 9), -lauff (65). vfflauff (68, 110). vploeff ł anstormynge (132).

***Insultus** *ptc. v.* **Insulsus.**

Insum-ere, -mere (4) v'czeren (8). vorlegen (*i.* ***sumptus pro alio expendere*** 3, 4).

Insumptus vnuerzert (65).

***Insu-, insti-** (76) **-pare** *i.* **inicere** (139), **miscere** (76, 129).

Insuper dar- *hd.* -nach, -nache (67, 152), -noch (69), -vber, -off (5b), *nd.* -ouer. dor noch (70). dairnae off bouen heraff (132). b. al (99). *hd.* oben her-ab, -abe (67, 133, 152). fort mee (19). vber das (65).

Insuperabilis *hd. nd.* vnv'winlich. *hd.* vn-herwindelich (8b), -oberwintlich *sim.*, -oberwuntliche (133).

Insurgere *hd.* wider-, wyeder-steen, -stehen (4), -stan. weder-staen (132), -stayne (133). wedder stan (23). in zorn wider- (1), weyder- (5b) -sten. an fechten (17).

Insurrectio widerstand (110).

Intabere fulen (8, 76). faulen (9).

Intabulare schriebin (19). schriuen (11). *hd.* beschriben *sim.* stoßen (17). schossen (8, 9). schoten (8b). scotten (99).

Int-abus, ł **-rabus** (147) *la guanzata* (Gl. m.). halssslach (147).

Intact-a, -us vnberurt (8, 9, 65). vngeroryt (19). ongeruert (11).

Intaminatus *hd.* vn-, *nd.* on-bevlecket.

Intantum also vile (110), vele (19, 23, 132), velle (22), *hd.* vil. allenhant ł aldewyle ł vnderdes (22b).

***Integ-amentum** &c. *v.* **-umentum.**

Integer, intiger (5b) *hd. nd.* gantz. *nd.* gans, heel, geheel. vff-, ge-recht &c. (88).

Integralior gentz-licher, -er, gantzer ł volkum-ner, -mer ł zwifaltiger (65 *varr.*).

Integrare gantz machen (1, 8, 9). zamenen (11).

Integre gentzlichen (110). alheel (132).

Integrit-as, -udo gantz-y (110), -keit (17). gentzlichkeit (65). heelheit (11).

***Integu-, intego-, integi-, integamentum** *hd.* vnbedeckunge. *nd.* onbedeckinge. vnv'deck-licheit (17, 23), -echet (5), -et keyt (21), -tikeit (7), -et (8b), -t (6). vnvordacket (9). vnvberdecklich (18). vnderdeckicheit (22). verholheit (100).

***Intel-** *v.* **Inter-cilium.**

Intell- ***fast nur in Hss.***

Intelleccio vornufft (5b).

Intellectualis v'sten-nig (21), -telich (18), -tlicher (6), *hd.* -dig, *nd.* -dich. v'standig (1). vnv'standikeit (7).

Intellectus *hd. nd.* v'-nunfft, -nufft, -stendenisse. *hd.* v'-nonfft, -nofft (21), -stenteniß, -stendikeit. balderkennendselkraft (93).

***Int. adeptus** follenkummen v'nunfft (12).

Int. agens, actiuus (74) wurcklich v'stentlichkeit (65). wůrckend sinnen (63). wurck- (74), wirck- (8, 9), wurg- (15) -ende v'nunfft.

Int. figuratus eingebildet vornunft (9).

Int. po-, ł **pa-** (74) **-ssibilis** vngebildet (63), eyn vngebilte ł můgende (15), eingepildete, wurckende, mugliche, vnbederbete (74) v'nunfft. yngebyldet synne (12).

Int. potentialis vngebilte virnufft (8).

Int. practicus grifflich (17), be-gr. o. wircklich (17) v'nunfft. zu- (9, 63), be- (15) -griffende v'n. behendikeit (9, 63), ein bescheidenheit (15) der v'n. verstentlichkeit die sich streckt zu dem wirckenden leben &c. (65).

Int. speculati-uus, -onis ein wů- (63), wu- (74) -rckende, luter &c. (65), l. heymlich (8, 17), lauter hymelische ł musig gende l. einliczig frewd vnwirkende (9), beschawende (74), ein erkennende (15) v'nunfft *sim.*

Intelligentia licht (64), lichte vnv'gesliche vntregliche engelische (9), vngevangene (9, 15), vnbetroglich (15), engels (12) v'nunft, o. bekennisse (9). v'stentniß (8, 65), -dikeit (13), -tlichkeit (65).

Intelligere *hd. nd.* v'nemen. virstain (19). v'-stenen (21), -ston (6, 76), -stan (7), -staen (11).

Intelligibilis virstendych (19). v'stendelich (11).

Intelligibilitas (Br.) v'stendenisse (11).

***Intemeatus** vngeheilet (8^b).

***Intemerare** &c. *v.* **Inuiolare.**

Intemerat-us, -a (8, 9) vnbe-vlecket (11, 68, 132), -maßet (110). vn vorvnreynt (8, 9). vervnrainigt (76). vngeletzter, vnuermeligter (74).

Intemperantia vn- (110), on- (132) -messicheit.

Intemperatus vn- (19), on- (11) -getempert.

Intempe-ries, -steries (19) *hd.* vngetempert (8^b), -widder (17, 152), -witer, -witter, -weder (133), -suntheit, -stůmkeit (6), -stemikeit (7). on-weder ł -gesontheit (132). vn-weder (22^b), -zuntheit (23), -synnicheit ł -tidich (22). *hd.* vnzidig, -zidekeit (18), -zucht (7). storm (11, 19). vnmessig wetter (75).

***Intempesta** (*i.* **conticinium** *q. v.*) mitternacht (8, 9).

Intempestas vn-zidigkeit (13), -czeytliche (9). vngestumkeit des gewitters (75).

***Intempe-steries** *v.* **-ries.**

***Intempest-inus,** ł **-us** (76) vn-gestiem (76), -czeytig (4).

Intempest-iuus, -us, -uosus *hd.* vnzitig, -zeitig, -zidig, -zeytlich, -zitlich gewidder (8). vntercitlich (**-iuus** 100). *nd.* vntidich.

Intempestum vn-zijt (5), -tijd (23), -zidig (18), -gezit (6).

Intempest-us *v.* **-inus, -iuus.**

***Intemptare** (*i. non temptare* 76, *vrsch. von* **intentare**) nicht virsuchin (8, 9).

***Intemptatio** ontidinge (11).

Int-, inc- (2, *alph.* 1) **-endere** *hd. nd.* an-, aen- (132), ayn- (133), ge- (68) -dencken. *hd.* an-dyncken (13), -sehen, mercken (19). marken (11). *hd.* mern (*i. augere* 17 &c.), einmeren (1, 2); mut (65), willen, wiln haben, han. meinen (8^b). waßen (ł) spañ (17). haben gespant **intenderunt** *arcum* (65).

***Intendium** eyn wille (7).

***Intenerarium** (*st.* **itinerarium**) weg spise (8).

***Intenetangus** *v.* **Intercutaneus.**

***Intensibilis** deencklich (11).

***Inten-sio** *v.* **-tio.**

Intensiue kreftiglich (9). mer kr. ł maniger ł manigvaltiglich (9 Anh.). kreflichen (13). ein krefftlich (63).

Intensus zu-nemig (1), -nemunge (5^b). kreftich (13). gespannen (125).

Intentare (*i. intendere ł viriliter minari* 66 &c.) drauwen (17 &c.). drewen (9). driben (10). dreyben (12). driftich, Mrg. dreben ł dreffeligen (13). andencken (68). sich entgegen stellen (110). tegen halden (132).

Intent-io, -um *hd.* meyn-, meun- (13) -unge. **intentio** wan- (22), men- (23), mark- (11) -inghe. *hd.* an-, *nd.* aendacht. aindaythe (19). **inten-tio,** *var.* **-sio vocis** erhebung der stym, gy-, *varr.* gry-llung (65). **intentum** man- (22), men- (23) -inghe.

Intentus *s.* mainung (1).

Intentus *ptc.* ge-spannt, -mert, -dacht (17). krefftig (10 &c.).

Inter zuschen (5). ent-z. (19). zussen (7). der zwischen (75). czwoßen (21). vnder (7, 99). manck (22^b). mang (125). twisschen (22). en-tw. (23). tusschen (11). intosgen (99).

***Interamen** (*st.* **intraneum**) *ags.* i- (136), in- (94) -nifli.

***Inter-bellare** *v.* **-pellare.**

***Inter-calatim** *v.* **-polatim.**

Intercap-edo, -ido (Gf.), **-ito** (136) griffunge (19). vnbe-gr. (5). vnder- *hd.* -gr., -griffen (9, 21), -grieffen (8^b), -greiffen (4), -schoß (o. greyffunge 151, 152), *nd.* -gripinge. be-gr. ł onderschot (11). eyn begriff tusschen (132), b. zwischen (68), begriffung zw. (110) zweien dingen. wit zwischen dem end o. steet, *var.* stett (*locorum* 75). ain luck (*i. spacium inter duos parietes* (76). untarfrist (Gf. 2, 838). *ags.* frist- (fyrst- Bosw.) -mearc (94); frit maerc (136).

***Intercapere** onder gripen (11).

***Intercap-ido, -ito** *v.* **-edo.**

Intercedere vnter gehören (1). czwisen komen (13). dar zwuschen kummen &c. (65). entgegen geen (110). tegen gayn (132). *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten, vor- (8), fur- (110) -b. v'bieden (8^b). beten (9). bedden (21). beyden (5^b, 18). beden (5, 14). pitten williglichen vor einen andern (75). ver-sunen (12), -syenen (10). teylen (7. *cf.* **intercidere**).

Interceptio vndernemunge (8).

Interceptor *hd.* vndernemer. vorkommer, *var.* -kömer (64). mittler im scheiden (75).

***Interceptrale** eyn vnder schoyße (19. *cf.* **intercapedo**). onderscheit (11).

Interceptum *ags.* are- (136), arae- (94) -psit; **i. est** repsıt uaes (136), raepsid uuaes (94).

Intercessio bede (17, 23). beede (19). bedde (21). bet (76). gebet (8, 65). *hd.* bed- (5), beyd- (18), bitt-, sun- (9), son- (8) -unge. sune (ł) erwerbunge der gnaden (9 Anh.).

Intercessor bidder ł soner (8). suner (9). pitter (75).

***Inter-cidere** *v.* **-dicere.**

Intercidere tusschen beyden (132), zwyschen b. (68), ent-zw. (110) vallen.

Intercîdere eynzwey- (8), entzwey- (9), onder- (132) -snyden. vnder -schnyden (110), -brechen (65). deyln (21). teilen mit der schnidung (75).

Inter-, intel- (93) **-cilium** vndru prau (2). vnder- (93), vnter- ł zwischen- (74) -braw. zussen den brahen (8). czwyschen den wint proen (9). *ags.* betweoh bruwum (94^a). cilre (Sum.).

Intercipere (*in* 76 *untersch. von* **-pire** *i. includere*) *hd. nd.* vnder-nemen, -gryffen (19). vnwordes grifen (14).

Intercipu-t, -d (5^b) mittel an dem houpt, *vlg.* scheitel (75). das m. des houptes (67), heuptes (133), heupts (151), hauptz (69, 70), haubtß (66, 151). m. vff dem haupt (110). daz m. deyl (7, 21) des heubts (7). das m. teil des hauptes (68). m.-heubt (18), -haubt (1), -heupt deyl (5), -heit (ł) w'be (17). mythel hobit (5^b). dz mitel am haubt (134). middel opt hoefft (132). m.-houet (23).

Inter-cise, -scise (*alph.* **-cise**), **-cisse** (76), **-sice** (110) vnder-snidig (5), -sniddich (21), -snedich (23), -scheidig (17), *hd.* -scheidelich, -scheidlich, -schaidenlich (76). vn-scheidelich (67, 133, 152), -schentlich (*sic* 7).

Inter-cisus, -scisus (10, 12) vnderbrochen (65), -nůmen (12), -nomen (10), -schnitten (68, 110). ondersneden (132).

***Interclicus** abe wisch (8. *cf.* **interlictus**).

Intercludere in sließen (17). vnder- (8), be- (9) -slissen. ver-, zů-, von im vß-schliessen, verschlahen (65).

***Interc-** *v.* **Interp-olare, -olatim.**

Intercolum-nium (75, Ki.), **-pnium, -pnum** (76) zwyschen den pheylern (9). wijt zw. zweien sulen (75).

Interconscriptus, -um vmb- (19), onbe- (11) -vangen.

***Intercoreum** (*cf.* **inter-cutus, -cudium, -cutium**) ein qwerder *in calceo* (3).

***Inter-cucida** *v.* **-necida.**

***Intercu-daneus** *v.* **-taneus.**

***Intercudium** (*i. coreum durum quod sutor interponit in consucione calciorum*) eyn korder (4, 74). koder, *vlg.* sta-, *varr.* fla-sir (*i.* **liripipium** *q. v.*, **pictacium** 75).

***Inter-culus** *v.* **-ula.**

Intercus (*sbst. adj. i. intrinsecus quasi inter cutem* 110 &c.) *hd.* eyn suchte *sim.*, such (5^b), seuche (4), kranckheyt (110), wetage (75), siechtag (76) zwische-n, -nt (6), zu-, zi-ssen fel, *varr.* hut, haut, vnd fleysch *sim.* eyn krenckde tuschen vel vnd vleysch (132). en suke twisschen vel vnd vlesch (23). *hd.* waßersuch-t, ł -tig (88). waterzuchtich (11). iucket (*i.* **numida**); der iuck o. iuckiger (74). *nd.* artyk eft vlersyn, *hd.* dz ferch *i. paralysis &c. inter carnem et cutem* (109).

***Intercu-sium** *v.* **-tium.**

***Intercu-taneus, -daneus** (148), **-tinus** (75), **intenetangus** (7. *cf.* **hespercanceus?**) (*i. q.* **semiuiuens** 75, **intercus,** *inter carnem et cutem* 66 &c.; *patiens morbum &c.* 110 &c.) *i. hydrop-s ł -icus* (148). *hd.* zwischen, zwissen (152), zusczen (21) fel, hut (6) vnd fleysch *sim.* zwuschen der hude vnd dem fleisch (7). tusschen vel vnd vlesch (22). twyschen velle vnde vlesche (23). halb tod (75).

***Intercutarius** eyner der dye sucht (**intercus**) hat (18).

***Intercut-inus** *v.* **-aneus.**

Intercu-tium, -sium (11), **-tum** (**-dium** *q. v.*) quer-der (8, 9, BM.), -tele (8^b), -del (11, 19).

***Intercutus** querdel (23, 109). strick (6).

Inter-dicere, -cidere (1) vnder-, wyeder- (5^b) *hd.* -sagen, *nd.* -seghen (22), -zeyghen (23). v'- (19 &c.), ge- (11), weder- (132) -bieden. v'- ł wider-bieten (110). *hd. nd.* godes, *hd.* godis, gottis, gottes dinck, *hd.* ding, dinst, dienst *hd.* v'-sagen, -bieden, -beten *sim.*, *nd.* vor-beyden, -beden. getz dienst v'pieten (1). vndersagen gotis werk (4). gottes dienst verkinden (68). gantz (*sic*) ding v'bieten (7). **int. aqua et igni** wasser vnd wede vorbiten (125).

***Inter-dicium** *v.* **-stitium.**

Interdictum *hd.* v'pietung (1), v'bietung, v'b. göttlicher ding (6); v'-bye=

dunge, -byete (5). vor-bedinge (23), -byndung (5^b). gebot (11). geboyd (12). nidderlegunge godis dinst (17). singens verslachung (2. *cf.* Sm. 3, 442). *hd.* banne. interdickt (110 &c.).

***Interdu-ctim, -atim** (Ki.) (*i.* **interim**) alslang. dieweyl (74).

Interdum *hd. nd.* vnder-stunden, -stonden (21), *hd.* -wilen. zu zyten (75). etwan (7).

***Interea** (× **inantea**) furbaß (68).

Inter-ea, -ia, -im *hd. nd.* vnder-des, *hd.* -dez, -deß, -ß (77). *hd.* dar-, da-zwischen; dar-zwissen (133), -zuschin (5^b), -zussen. dar- (17), her- (19) -zuschen. dar- (132), hier- (11) -tusschen. darentwisschen (22, 23). der weil (75). dye- (17), aldi- (99), de- (13) -wile. sent ł vffte bynnen der czijt (19). sieder (11). allenhand ł aldmule (77).

Interegermus *v.* **Intrigo.**

***Interemere** *hd.* doden (Mss. mog.).

***Interemptiuus** totlich (19). getet (76).

Interemptor *hd. nd.* doder. *hd.* doyder (133, 152); tö- (9), töt- (151), tot-, tod-, do-, dō- (6, 67), doit- (7), tet- (76) -ter. vnder-kauffer (10), -keuffer (12).

Interemptus *hd. nd.* ge-dodet, -doyt (5, 132), *hd.* -totit (9), -tottet, -todet (7), -tödt (134), -töttet (151).

Interere (*i.* **intricare** 75) *hd.* in-, vnder- (6) -riben. ein-r. (75), -reiben (1, 4), -schmoldern (*cf.* **sipare**) ł -brocken (75). yn-br. (9), -pflocken (125). zu brochkin (8). in-wriuen (23, 132), -trucken (110).

Interesse (**-ēē, -sum**) *hd.* zwischen *sim.*, vnder, mit (110), gegenwertig (65), *nd.* twischen, onder tusschen (132) sin. thussin wesen (8^b). an horen (1). schaden (17).

Interest mit syn (68). mit- ł teil mithaben (110). yt tzo behoeret off yt schelt (132).

***Inter-fallum** *v.* **-uallum.**

Interfectus herslagen (16).

Interficere *hd. nd.* doden. *hd.* toten, toden, doten, totten, tötten (151), tödten (134), tetten (76), dötne (67), doyden (152). vordotin o. dot slan (8). dot slagen (17). her- (17), er- (6) -stechen.

***Interfici-da, -a, -um** *v.* **Internecida, -um.**

Inter-finium, -funium (147), **-sinium** (8, 75), **-simum** ł **-sinum** (75), **-nimum** (17) nasacrustula (130). naßkrostel (74). nas-cröstel (93), -cruppel ł underdautt (2. *cf.* Sm. 1, 461). die cruspel (64). or-, ar-, nasen-cr. ł knorpel (75). bandt der nasslucher, *nl.* middenschott van de nuesgaten (116). das mittel (9, 17, 64), mitten (8) in der nasen. der n. gater dat myddelste onderslach (147).

***Inter-fitium** *v.* **-stitium.**

***Interfligere** drauwen (17). twingen (8, 9).

Interfluere (*an zwei Stellen aufgeführt*) *hd. nd.* in- (23, 132), vnder-vliessen *sim.*, -vleten. intosgen flujen (99).

***Inter-funium** *v.* **-finium.**

***Interfusum** (*instr. leprosorum; cf.* **fusum**) clipspandere (108).

Intergeries &c. *v.* **Intrigo.**

***Interia** (*i. intestina* Gl. m.) *v.* **Interea.**

Interiacere vnderwerffen (8^b).

***Interiare** (*st.* **iterare**) v'anderweyten (8).

***Intericere** entczuschen werffin (19). tusschen warpen (11).

***Intericere** sterben ł worgen (*aus* vorgen **interire**; 18).

***Intericia** *v.* **Ictericia.**

Interiectio *hd.* in werffunge; vnder-w., -worffung (17), -wurff (68, 76), *nd.* -werpinge. ingeworffen wort (65). **interiectiones** *sunt* wapen mortio te iodute; kus kis *pullos* (*mouens*), has har har *equos* (109). *Cf. v.* huri; zwuder zwustaher *verba quibus aurige compellunt ducuntque ad trahendum ad sinistrum manum* (75. *i. q.* schwude, schwode Fr. &c.).

***Inter-igo** *v.* **-trigo.**

Inter-im *v.* **-ea.**

Interimere *hd. nd.* doden *sim. hd.* v'derben. *nd.* vordaruen. dylgen (13). decken (7).

Interior inwendiger (76).

Interire v'gen ł v'gan (5). *hd. nd.* v'gan. *hd.* v-gen *sim.*, -gane (13); vergayne (152), vorgain (19), vndergen *sim.*, virderbin (8), v'triben (9), sterben, st. gan (7). *nd.* steruen.

Inter-itio, *gew.* **-icio,** ł **-necio, -netio** der todt (110), dot (68), doet (132). *hd.* tot- (8, 9), dod- (8^b), sterb-, sterff- (5) -unge. streyt do nyemant lebendig beleybt (9. *cf.* **internecium**).

Inter-itus, ł **-icies, -ities, -nicies** *hd. nd.* dot. *hd.* doyd, doyt. doyt v'gen (7). *hd. nd.* v'genc-, *nd.* v'gen-, zergeng- (76) -lich. vergeung (1). *hd.* vndergang *sim.* v'derb- (9), v'derp- (8), dodes v'dirpe- (17) -niß.

Interius *hd.* in-, inne-wendig; inwennig (5), -windig (21), -wynich (13); inden wenig (18); ynnwyndick (19). *nd.* inwendich, van binnen (11). **i. venire** innbaß kummen (125).

***Interletus** *i.* **deletus** (76).

***Interlictus** (*st.* **-litus** *cf.* **-clicus**) abe wischet (9).

***Interlimium,** (*st.* **-lunium**) vntermane (Sum.).

Interlin-earis, *varr.* **-iaris, -ealis glosa** ein vßlegung die da erfult die wort des texts, ein erfullung der wort (65).

Interloqui besprechen (9).

Interluctari menlich (8), menschlich (9) rangen.

***Interluere** (*i. interlabi* 76, Pap.) vallin (8, 9). glyten (9).

***Intermaturare** *i. interficere* (76).

***Intermediare** mittelen (5^b).

***Intermediator** *v.* **Mango.**

***Intermedie** vnder- *hd.* mittel-, mitteln (7), *nd.* -middel (23), -middelich (22), -scheidelich (6). mittelich (5^b). in mittel (110). onder dat middel (132).

Intermedium vnder- (21), zwischent- (6), zwischen- (75), entzuschen- (5), zussen- (7, 18) -mittel, -mitten (7). twisschen middel (23).

Intermedius vnder-mittler (75), -mittel (1), -middel (23), -scheydne (70), *hd.* -scheiden, -sch. zwischen beiden (110, *sim.* 132), -scheid zw b. (68), -scheidig, -scheider (7, 76). vnterschyden (66). ein mittler (110).

Interminabilis *hd. nd.* sunder (18), sonder (18), an (8^b, 75), on (6) ende. eyn end (*sic* 18). *hd.* vnendelich *sim.*

Interminus an (4), sonder (132) ende. an zal (75).

Intermissio acker-reihin (64^c), -ug (64^b).

Intermittere entzuschen sendin (19). vnder-wynnen (22^b), -winden (110 &c.), -wegen loßin (8 *sim.*). an nemen (22^b). af laessen (132).

***Inter-modia, -mordia** *v.* **-nodium.**

***Internasum** *ags.* neb (94^a).

Internecare toten (9). dodin (8).

Interne-, interfi- (74, 76), **intercu-** (8) **-cida,** ł **-cia** (74) todter der einen menschen mit falscher zeugniß todt o. vom leben zum tode bringt (74). der eynen dodet mit gezuge daz falsche ist (8). der eyn totet mit valschen czewgen (9).

***Inter-necium, -necio** (75), **-itio** (*q.v.*), **-ficium** (75, 76), **-ficies** ł **-ficio** *g.* **onis** (76), **-nicium** ł **-nicidium** (Br.) strit do nymant ynne leben blibt (8), mit dem l. darvon kompt (75).

***Inter-netio** *v.* **-itio.**

***Inter-** (× **per-**) **-nicies** vor dirpeniß (5^b).

Internicio ster- (23), stru- (22) -uinge.

Inter-nicium &c. *v.* **-necium.**

***Inter-nimum** *v.* **-finium.**

***Internix** (*vermis cf.* **hytter**) horwurm (76). en dou worm (23).

Inter-nodium, -modia (*pl.* 136), **-mordia** (*v.* **acrocheria**) vnterknebel (74). v̊d'ern (*st.* vndern-) kneuffeln (8). knauff (5). knopf (76). knopflin (7). kneyfel (21). knobel (5). knopfel (1). knoffel (4). knoppel (2). eyn knepeln (18). knochil (9). knygel (13). knichel (77). knouel (22, 23). cnokel (22^b, 132). eyn knauff loch (17). knye- (13, 110, 132), knu- (68) -schybe, -schyeff (132). rugge knaeck (11). růckbein (19). been (132). pedich (13 Mrg.).

Internuncius vnder- (19), tusschen- (132) -bode. onderbade (11). mitte- 110), zwischen- (68) -bot.

Internus yn-wendig ł -lendig (8), -wendicklich (9). der (*verb. in* dey) bynden yst (13).

***Inter-palatim** *v.* **-polatim.**

***Inter-pallum** *v.* **-uallum.**

***Interpassabulum** (*cf.* **intersabati** × **passus**) dusent schrete (8).

Inter-pellare, -pellari (94, 136), **-bellare** (133), **-pellere** (1, 18) *hd. nd.* vnder-komen, *hd.* -kummen (18 &c.), -k. mit gebet (75), -heyschin (5^b), -hayssen (1), -nemen (5, 4). vndeneymen (3). bietin (8). beten (9). bitten (65). *hd.* v'bieden, fragen. an- (110, 132), ent- (68) -sprechen. erscregken (13) *ags.* refsa (136), raefsed (94).

Interpellatim entzeln (5^b).

***Interpell-ere** *v.* **-are.**

***Interpidus** *v.* **Intrepidus.**

Inter-pola (9, 76, Br.), **-polla** (3), **-pula** (4) (*i. vestis renouata* 76 *sim.*) ein vmbgekart cleyt (3, 4). gewalkt gewant (9).

Inter-polare, -pollare, (**-pellare** *q.v.*), **-colare** (7. × **-culare** *i. -ponere* 110,

132 *st.* **-calare**) *hd. nd.* vnder-nemen, -nemīg (7), -komen (7), -lassen (75), losen (19 &c.), -laten (11). v'anderen (110 &c.). vphauwen (133). beduyster (13). walken (9). trageliche (**-re** *st.* **-te** 8b).

Interpolate tregelich (8).

Inter-polatim, -colatim (7), **-palatim** (68), ł **-calatim** ł **-scalatim** (147) *hd. nd.* vnder-vellig, *hd.* -feldig, -wendig (7), -wilen. allen-telen, -tzen, alleynckede (147).

Interpolator (*i.* **mango**) stumpfler, hosenflicker, kleiderbutzer, *nl.* brodder &c. (116).

Interpol-atus, -atum (95), **-us** (9), **incolatum** (7) vnder-nummen (65), -nommen ł -gefudt (7), -lossen (9), -losen (8), -slagin (95), -schlagen (7). vornewet **-atus, -us**; gewalket **-atus** (9).

***Interponare** (*st.* **intonare**) luden (7).

Interponere vnder seczen (19). in setten (11). dar zwüschen werffen (65).

Inter-positio *v.* **-stitium.**

Interpres *hd.nd.* beduder. *hd.* be-duter, -deuter; duter ł czeyger (7); vß-, außleger; fursprech (65); tul- (75), tol- (9, 4), dol- (8) -mecz; dol-metsch, -metsche (10), -mescz (13), -meczer (21). dolmets (12). doll mentß (*sic* 7). eyn dale metsche (17). tolmeschtz (6). *nd.* tolleck (22b), tolck, ł de alle sprake kan (22).

Interpretari *hd. nd.* beduden. *hd.* be-tůten, -duten, -dewten; bedyden (13); vß legen (13, 65, 75) die sprache (75). lwschin (8). thoveren ł malen (22b). tulmetschen (1, 75). dolmethen (5b).

Interpretatio *hd.* vßlegunge *sim.*

Interpretatiuus *hd.* vz legelich *sim.*

Interpretator eyn sprach kunder (5b).

***Interp-ula** *v.* **-ola.**

Interradere vnderscheren (4).

Interrasil-is, -ilis, ł **interreasilis** (74) *hd. nd.* vnder- schoren, *hd.* -scheren, -geschoren (6), -geschorren (21), -tosch beschereg (99), -graben (12), -geden (10), -figelote (*i.* **interlimatus** 120), -filiter (121). poliertz holtz (74).

***Interreri** vnerschrecken (75).

Interritus vnvirveret (19). onverveert (11).

Interrogare *hd. nd.* fragen. *hd.* erfr. (75), fregen (9), frogen.

Interrogatio frag-e (19), -unge (8b).

Interrogatiuus fragelich (19).

Interrumpere zu- (8, 17), zwey-, *varr.* entzwey-, entzweyg- (65) -brechen. vnderbr., -kummen, -reden (65), -schoren (99).

***Intersabati** *v.* **Iter. Interpassabulum.**

Interscalar-is ł **-e** (19, 64, 74), **interscalere** (74), **-stor** (7) (*cf.* **scalare**) vndergegradet (7, 8, 23), *hd.* -gegrabet (21), -gegraben, -graben (133), -gestiegen (17), -satzet (10), -seczt, -setzig, -gescheyden (18), -leytert (9), leyter (8), -geredter ł -getrepter (74), *nd.* -ghetreppet. steych (49). eyn sproyß (*scale* 19). laytersprussel (74). leytersta-ffel, *var.* -pfel (64).

***Inter-scalatim** *v.* **-polatim.**

Intersca-pulum, -pula, -phium vnder (8), zwůschent (6), zwyschen (9), tusschen (132) den (die 132) schuldern *sim.* zwischen der schultern die wyte (75).

***Interscis-** *v.* **Intercis-e, -us.**

***Intersias** *v.* **Incerpias.**

***Inter-sice** *v.* **-cise.**

Intersign-um, -ium (1, 110) fach ł vnderfag̃ (12). vnter- (74), vor- (3, 5, 18, 22, 23), wor- (76), wort- (1, 69, 110), wart- (21), war- (5b, 17, 22, 4, 74), ware- (10), ver- (7) -czeygen (3, 5b, 21), -zechen (18), -czeychen, -cz. der warheit (4), *nd.*-teken.

***Intersi-mum, -nium, -num** *v.* **Interfinium.**

Inter-stitium, -fitium (7), **-dicium** (18), ł **-positio** (75) (*cf.* **absconsorium**) *hd. nd.* vnder-, wite v.- (75) -scheyt, *nd.* -schet, *hd.* -scheyd, -schayde (74), -scheydung (13), -stick (18). zwischen zweigen dingen (75). vach (77). ercker (74).

***Inters-tor** *v.* **-calaris.**

Inter-trigo, -igo (132) (*i.* **bubo, paratrimma**) der bickars (132). *nl.* blickaers (116). daß fraten (125 Mrg.). der fratt (Hen.). fratt-reibung (Kia.). ars- (111, 116, Hen.), reit- (Kia.) -wolff. ein abgenifter bletz von der haut (Fris.).

Inter-uallum, -fallum, -pallum (18) vnder-loß der zyt (75), *hd.* -lazz, -laß, -las, -layß (133), -lasse, -lassung (110), -loß (6), -loiß (7), -loyz (5), -scheyt (19), -sacz (3), -valle (10), *nd.* -lat, -los (23). mitten-zit ł -stunde (8). tuschen tzijden (132). die woche dy man hat zuchen wihennachten vnd faßennacht (17). vastelauent (22). nawinter (109). mittel ł merunge (19). midder ł marringe (11). ain till (*i.* -- *vnde hec* **interua** *dic. cathenacio palorum* 76. *cf.* Sm. 1, 442).

Interuenire *hd. nd.* vnder-komen ł -bidden, *hd.* -bitten *hd.* fur-b., -biten (134). byeden (5, 133, 152). v'b. (17). bieten (7). byten (9). pitten (66). *hd.* vber-, zussen- (12) -kummen, -komen. fur-k. mit gebet (75). ouer-k. (132). vnder laißen (18).

Interuenium ein keil berges (Agr.).

Interuentio bede (11).

Interuentor bitter (8). beter (9).

***Interuentrix** bittryn (8). beterynne (9).

Interuentus gebeden (8b).

Inter-ula (*i. camisea* 76 &c.), **-culus** (*i. inferior camisea* 76), **inc-** (9), ł **ins-** (74, 76) **-erula** *hd.* hemede (120), hemde; vnder-h. (68, 74, 75), -pfaiten (*i.* **placentrum** ł **-um** 75), -klayde (74), -rock (110, 132). hĭnde (8).

Intestabilis vngeczug- (8), vngezeug- (75), vnbeczewge- (9) -lich.

Int-estatus, -restatus (8b), **-estator** dot an sele gerede (8, 17). tot oder (*sic*) sel gerete (9). on (68, 110), sonder (132) testament. sunder gut (8b, 99). on- (11), vn- (19) -bescheyden, ł arm (11), arme (19). an ein gescheffť, *vlg.* seelgeret, gestorben (75).

Intestinum, *pl.* **-na, incesma** (*v.* **exenterare**) *hd. nd.* in-, ynne- (19) -geweyde. inge-weit (21, 151), -wied (6), -wede ł caldunen (*pl.* 125). ingwaid ł geterm (93). vnderwerd (18). darn, *pl.* derme (95). derme (13). ingislahti (*pl.* 104). lummelen (22b. *i. q.* lůmmelse Br. Wtb. 2, 98; lummel **abdomen** 147). krieg geyn den eldern (8). *bellum dic.* i. *quod est* **inter testas** *i.* **muros** *ciuitatis* (Br.).

Intex-ere, -o ł **-to** (76) wircken (3). in-w. (8ab, 17), -weben (9), -tragen (17), -binden (76). sailen (76).

Intyba &c. *v.* **Intuba.**

***Intiger** *v.* **Integer.**

Intima inspiratio inwendige manung (9), in-m. (8).

Intimare *hd. nd.* kundigen. *hd.* v'-k., -kondigen; kunden (4); v'-k., -kůnden (6). konnigen (21). kunt doyn (5b), thun (1). gebyeden (11, 19). erbynden (8b). vffen- (7), offen- (76) -barn.

Intimas spelgenoyt (19). spuelgenoet (11). speelgenoeß (132). heymelich raetzman (132 *sim.*).

Intimatio v'kundigung (17).

Intime ynniclich (17 *sim.*). inwendig (68 &c.).

***Intimi-ditas,** *var.* **-tas** innerlichkeit (65).

Intimus *hd.* in-wendig, -wenig (5), -wynnig (21). inweendelich (11). ynne wendelich (19). innerig (110). ynnick (5b). ind-, *var.* inn-erlicher (65). der inderst (17). alder-inders, Mrg. -inwendigest (13). die bynnenste (132). en binnen (23).

Int- (8b), **inc-inctus** ingeru-ret (8b), -ert (11).

***Intinearium** (*st.* **itinerarium**) tagspys (76).

Intingere in-duken (17), -dunken (65, 110), -tunckin (8, 9), -doepen (132), -ruren (8b), -weychen (9), -steken (11). ynne dasten (19). bespre-wen, -ntzen (65).

***In-, inat-tingibilis** vn-gegriffen (8b), -berurlich ł -begreyflich (9).

***Inti'nus** (*st.* **intimus**) di bunen (bu'nê = *nd.* binnen; 8b).

Intitulare schryebin (19). in-schriben (110), -schrijuen (132).

Into-, intol-lerabilis *hd. nd.* vnlyde-, *hd.* vnleyde-, vnleyd-, vnlyden- ł vntregen- (76), vntreg- (65) -lich. *hd.* vnlydsam.

Intolerabilitas vngedultigkeit (75).

Intonare don-nern (5), -ern (17, 23), -ren (22). tonnern, boldern &c. (65). tonen (6). thunnen (99). denen (76). *hd.* luden, lauten, intonieren, anheben. vpheuen (132). singen (8, 9). in scheln (17). erschellen ł -hellen (*i.* **resonare** 75). doben (8b).

***Intonitus** lued (19). luut (11).

***Intorsio** (**-tio** Ki.) **crinium** ingeflochten lock mit hanff, *var.* hauff, *vel aliis* (65).

Into-, indo-xicare, -xitare *hd.* v'geben; v'g. mit gifft, v'gifft. *nd.* v'gheuen; v'gh. mit venyn (132), dar eyn van steruet (22). *hd.* v'gifft-en, -igen (76).

***Intoxicatio** vor-giftnisse (9), -griffniß (*sic* 8). v'giffenisse (11).

***Into-, indo-** (133 &c.) **-xicator, -xiator** (133) ein v'geber (110 &c.) mit gifft (110). v'geuer (132).

Intoxicatus v'-gifftet (110), -geben (68), -gheuen (132).

Intra in-wendig (7), -wenig (5), -wynnig (21). ynne wendick (19). binnen (23). van b. (11). b. in (125). bennen (99). darzuschen; *imper.* gang enen (17).

***Intrabus** *v.* **Intabus.**

***Intractus** (?) vngezort (8b. *st.* **intactus** vngerort? **intritus**?).

Intractabilis vnhandeliche (19). onlidelich (11). antiger (74).

***Intragium** einlaytung (74).

Intraneus *hd. nd.* in-, ine- (17), eyn- (21, 134) -lender. in-wendig (7), -wenich

(5b), -newendiger (6). eyn die bynnen geboren is (132). *hd.* eyn heym-sucher (131), -scher, -ischer, -escher (152).

*Intrange (*st.* interanea) indinta (? Gf. I, 298).

Intrare, introire *hd. nd.* in-, (*bes.* -ire) darin gan *sim.*

*Intratare *v.* Intricare.

Intremiscere bebin (19). beuen (11).

Intre-, inter-(8b)**-pidus** vnververeck (19). onv'veert (11). kune (8b). vnerschrocken (65).

*Intrestatus *v.* Intestatus.

Intricare, intratare (7) (*i.* **interere** *q. v.*) *hd. nd.* flechten *t* hindern. *hd.* in-, eyn-, vnder-fl. velehten (23). *hd.* werren (110); v'-w., -weren (19). in winden (17).

*Intricatio vorweringhe (19).

Intricatus vorvaren (23). erforst (6).

*Intrigo (76), **inter-egermus** (129), **-geries** *t* **-gerinus paries** (Gl. m.) *est paries que inter duas domus in-* (76), *inter-* (129) *-seritur sim.*

Intrimentum *v.* **Intritum.**

Intrin-secus, -sicus, introrsu-m, -s *hd.* in-, ein- (4) -wendig; inwenig *sim.* *nd.* inwendich. **introrsus** binnen (99). en- (23). von en- (19) -b.

Intri-tus, -ta (116), **-tum** *t* **-mentum** *t* **protrimentum** (125) ynge-broch (8), -brocket *t* -reret (9), -pflockt (125). ein gebro-ckete, -semhte speiss (116).

Intro innen (110). dar-vmb (7), *hd.* -in, *nd.* -inne. enynnen (125). bynnen (132).

Introducere *hd. nd.* in-voren, -vueren (11). *hd.* in-, ein-furen *sim.*, -leiten, -leiden.

*Intro- *v.* **In-fligere.**

Introgredi in-geen (110), -ghaen (132).

Introire *v.* **Intrare.**

*Intro-isare *v.* **-nisare.**

Introitus *hd. nd.* inganck. an-fang (17), -gang (*im Cultus* 5b).

Intromittere (*i.* **immittere**) vnderwenden (13), *hd.* -winden, -pinden (1), -sten (75), -laßen, -laißen (7, 133), -thun *sim.*, -lassen o. done (152), *nd.* -don. inlaßen, -laessen (132), -thun (17). ynne losen (19). an nemen *t* beginden (17).

Intro-nisare, -isare (152) in tronen (1). in den *hd.* thron, tron (21, 22), toren (23) *hd.* setzen, sitzen (21), *nd.* setten. *hd. nd.* in, *hd.* ein-, eerlich in- (110, 132) -leyden, *hd.* -leyten. inforen (13). einsetzen (75).

Introrsu-m, -s *v.* **Intrinsecus.**

Introspicere in-sehen (110), -syen (132).

*Intrunc-are, -care *hd. nd.* sto-, stö- (134), ste- (7) -cken. in den stok sliessen (6), setzen (110 &c.).

*In- *v.* **Jus-trusula.**

*Intu-ba, -la (94, 136), **inc-** (17, 74), **yut-** (9) **-uba, int-yba** (*v.* **cichoreum**), **-iba** (131, Sum.), **-ybus** *t* **-ubum** (116), **-ibus, inc-ubum** (74), **-ilia** (*q. v.*), **rutibus** (*q. v.*), **bitubus?** (*q. v.*) hint-laufft *t* -lefft (17), -loft (9), -lauff (74). hinelof (8b). stur (*m* 4, 131, Gf. *sim.*). har-strenge (Sum.), -strang (Gf.). quecca (131). einwurz (Gl. Zwetl.). *ags.* ualhuuyrt (94, 136), walwr (94a). sunnen-wirbel (74), -wend (3). musschate (11). ringelplum (74). scariol, *nl.* witte endiuie (116).

Intueri (*ab* **intuor**) *hd.* be-, an-sehen. be-senen (21), -seen (13), -zen (23), -schauwen (7). aensien (132).

*Intueri (*ab* **intueor**) *hd.* beschirmen.

Intuitus gesycht (132). an-g. *t* -sichtig *t* -uest (1), -schawung (110). müst (2).

*Intula *v.* **Intuba.**

*Intumare (*i.* **tumare &c.** 76; *i. q.* **incomare** Gl. m., **intimum** *facere* Kl.) geschwellen (76). zu sweln (17).

*Intumella grunt (19. >< **intumescere** drinten? *v.* **inualitudinarius** grunt *neben* sweller? >< grind?).

*Intum-ere, *t* -escere *t* -ulare (66 &c.) begra-ben (19, 66 &c.), -uen (132).

Intumere *hd.* swellen, ge-sw. *nd.* zweellen (11). zu-dinsin (8), -donsen seyn (9). hochfertigen (8, 9).

Intumescere zerblasen (65). drinten (99 &c.).

Intumulare *hd. nd.* be-, in-graben, -grauen.

Intumulatus be-, ver- (110) -graben (68, 110), -grauen (132).

*Inturis (*i.* **capparis**) kappres, *nl.* cappers (116).

*Inturtus (: **turgere**?) grindecht (8, 9). **indorcus** (*alph.* **it-**; *i.* **scabiosus**) kretzig *t* reidig (76). *Cf.* **yrurchus?**

Intus dar- *hd.* -in, *nd.* -inne. do- *t* von-bynnen (125).

Inuadere *hd. nd.* an-gan, -gane (152), *hd.* -gen, -gone (67), -gayn (133), -langen (**verbis** mit worten 75), -lauffen, *nd.* -lopen *t* -verdigen, *hd.* -vertigen, -firtigen (17), -verten (8, 9). *hd.* in-gan *sim.* -lauffen. anloepen om tzo vechten (132). anlauffen vnder (134), v. die (68, 69) augen. vß loffen (*i. crudeliter vadere* 76).

Inualescere *hd. nd.* krancken. *hd.* krencken. kranck (22), krang (6), starck (110, 132) werden. vbel mogen (75). verschwinden (76. >< **inuanescere?**).

*Inualidare krafftloß machen (65).

Inualidus *hd. nd.* kranck. *hd.* krang. vn-togelich (8), -tugenlich (9). ain vnmigenlicher (76). machtloß der krefft (75).

Inualitudinarius *hd.* kranck, allweg kr. (110). der allewege kr. ist (5). *hd. nd.* quele-r, -nde (132). qualich (8b). quichlich (9). quiclich grunt (8). sweller (7). eyn siech (17).

Inualitudo siecheit (110 &c.). kranckkeit (110).

Inua-nescere, -lescere (*q. v.*) *hd. nd.* v'swinden. tzo niet gaen (132). zu nicht werden (110). zenichten machen (68).

Inuanum vmbsust *t* vnfruchtbarlich (65).

*Inu- *v.* **Inf-atigabilis.**

Inuectio intragenisse *t* corn (100). per inu-, *var.* **interi-ectionem corripere** hefftiglich straffen (65).

Inuectiua eyn nyd-ung (110), -inghe (132), -ige bittung (68). byssende vnd boeß berispinghe (132).

Inuectiuus nydischen *t* lasterlich (110). nyde- vnd verrade-lich lasterende (132).

Inue-here, -ere, -o *hd. nd.* in-varen, *hd.* -furen, -füren, -fieren, -foren. nydelich be-rispen (132), -rieffen (110) vnd byssen.

Inue-, inuo- (8) **-lare** in-hullen (9), -hulin (8), -holn (17).

Inuelatus bachtheubtig (125).

*Inuenen-are, -ere vorgeben *cum veneno* (19). v'geuen mit venijn (11).

Inuenire *hd.* vynden.

*Inuenticius fundelinck (*cuius parentes non sunt noti* 19). en vondelic (11).

*Inuerare (*cf.* **inueterare**) alden (7). gan (23).

Inuerecundus *hd.* vn-, *nd.* in-schemelich, *hd.* -schemlich, -schemig. *nd.* vnschemelic, onschemel (132). on scham (68, 110).

*Inuertare klocmaken (23. *cf.* **inuerare. inueterare?**).

*Inuer- *v.* **Inue-terare.**

Inuertere *hd. nd.* v'-, *hd.* in-, ynne- (19), vm-keren; wider tail k. (88). in kieren (11). om- of vterste bynnenkeren (132).

*Inuestare (u >< f) hart beschwaren, fest vnd hert anfechten mit pyenlichkeit (65). reysen (23). reissen (6).

Inue-, infe- (25) **-stigabilis** niet vyndelich (132). vnerfar-lich (25), -nlich (110).

Inuestigare *hd.* v'-suchen, -soggen (21), -sporn (5b). *nd.* vorsoken *t* -spen (23), -saken (22b); ervaren. *hd.* er-farn, -forschen, -spüren (1); vß-f. *t* -sp. (65); sporn; h'farn *t* inforn (17). vijnden (132). onder-v. (11), -sochen (132). vnder finden (19). vraghen (23).

*Inuestigare (>< **-tire**) bestetigen vff ein pfrůn (6).

Inuestire *hd.* kleiden; in- (5b), vnder- (19) -kl. onder kleeden (11). in-laytten (1), -furen (12). inpfrunden in leiten (110). stifften (75).

Inuestis vngecleydet (9).

Inuestitura *hd.* cleydunge; in-, ein-, be-cl.; in-weysunge, -furonge (17). *nd.* kledinge. inleidinghe tzo prouen (132). inleinung zu einer pfrend (68). bestetung (6). stifft (75).

Inuestitus gekleydet (5b, 68). gecleyt (132). vn-g. (8). gecleyd (110). gecleet (11). ingeleit (110, 132).

*Inuetera-nus *v.* **-tus.**

Inueter-are, -eare, (1), **-ascere, inuerterare** (67) *hd.* alden, v'-a., -alten. aelden (11). v'olden (23). vorladen (*sic* 133).

*Inueterator alter beßwicht (64).

Inuetera-tus, *t* **-nus** (76) voralt (8). veraltet (65). dwelende wege (132).

*Inueter-eare *v.* **-are.**

Inuia (*i. errores &c.* 66 &c.; *iniuria* Gl. m.) abeweg (6).

Inuice-m, -n, inficem (76) *hd.* in eyn, vnder einander. *nd.* to samde (22). sonderlinghe (132).

Inuictissimus vn-virwunden (8), -vberwintlich (9).

Inuictus *hd.* vnuber-, -vnůber-, vnober- (152 &c.) -wunten, -wunden, -wintlich, -windeliche *sim.*, -wondliche (152), -windig (110). vber-wonden (7), -windelich (18). vnv'-wundelich (17), -winlic (23). ouer-wyndelich (21), -winlich (132).

*Invidea *v.* **Infidia.**

Inuidere *hd. nd.* niden, be-n. (132); gram, grân (5b) sin. *hd.* neyden, haßen. haißen (18). haessen (132). *nd.* haten. ver-, *varr.* ent-, en-gunden; gunnen, nit g. (65). ver-g. (88).

Inuidia (*cf.* **infidia**) *hd.* haß, haße, hasse, has (6), hayß. *nd.* hat. *hd. nd.* nyt. *hd.* nyth (5^b), nid. nydicheit (132, *sim.* 68). vngunst, ver-, ent-, en-gundung (65 *varr.*).

Inuidiosus (*i. cui inuidetur* 110, *i. q.* **inuidus** 5 &c.) vol haße (8^b). nydische (8).

*__Inuidus__ *v.* **Infidus.**

Inuidus (*i. qui inuidet* 110 &c. *cf.* **infidus**) *hd. nd.* nidig. neidig (1, 77). nider (8, 76). neyder (9). nitesch (22). *hd.* hessiger, heßig *sim.*, ge-h. ł -hasset (8). hatich (11).

*__Inuidus__ *v.* **Inuitus.**

Inui-gilare, -olare (11) *hd. nd.* an-, in- (17) -dencken. ange-d. (7), -dincken (18). *hd.* wachen, wecken. waken (11). wecherlich anligen (65).

Inuiolabilis vn-zubrechlich (8, 9), -zerbruchlich (65).

*__Inuiolare__ *v.* **Inuigilare.**

*__Inuiolare, intemerare, illibare__ vnversern (75).

*__Inuiolatio__ *v.* **Illesio.**

Inuiolatus, -ta bevlecket (*sic* 11). *hd.* vn-b. (19), -v'unreyneget (17), -v'stort, -zerstort (65), -versert (65, 75), -gefreuelt (75), -berawbet (9). niet gebroechen, niet besmitzt (132). nit gebrochen, nit bemasiget (110).

*__Inuirilitas__ manlosigkeit (65).

*__Inuirtualis__ vn-geslachter, -kustiger, -tugentlicher (74).

*__Inuirtuose__ vngeslacht-, vnkust-, vntugent-lich (74).

Inuirtuosus vnkustig-, vntugent-, vnflacht- (*sic*) -hafftiger (74).

*__Inuirtus__ vn-geslacht, -kust, -tugent (74).

Inuis-ere, -cere (76), **-o** (17) besoechen (132). heimsuchen (110) nicht besuchen (17). vise- (8), visi- (110 &c.) -tieren. v'sichern (8, 9). beschowen (68).

Inuisibilis vn-sichtig (9, 76), -besenlich (19). onsienlich (11).

*__Inuisitare__ nicht *hd.* be-, heym-suchen, *nd.* besoken.

Inuis-us, -sus (136) *hd.* vnbe-, vngesehen. *nd.* on-gesien (11, 132), -achtbar (132). be-saczet ł -sucht ł -huset (21). *hd.* ge-hasset, -hast (4), -has (9), -haißt (18), -haißen (7). ge-hatet (23), -hat (8^b, 99), -acht (8^b, *ausgestrichen*). *ags.* laath (94), lath (136).

Inuitare *hd.* laden, l. zu dem essen (75); in-, ein-, zu-huse, *nd.* to hus laden. to hus (22^b), zu huß (17), ten eten (11) bidden. *hd. nd.* noden. noeden (110). nodigen (8^b).

*__Inuitatio__ (× **inundatio**) eyn vberflißung (7).

Inuitatio ladung zum tisch (75).

Inuite vnwill-ich (18), *hd.* -iclich, -eklichin (5), *nd.* -ichliken. vnwildig (21). vngewilleklich (6). node (8^b, 11). noede (19). durch zwingniß (65).

Inui-tus, -dus (77) *hd.* vn-gerne, -willig, -wildig, -willecklich (5^b), -gwilliger (6). *nd.* vn-gherne, -willich. noͤdich (19). note (74). node (22^b, 77). gram ł hetisch (22^b. × **inuisus**).

Inuiu-m, -s (17) ane wege (5), wech (23). an weg (1), weck (5^b). vnweg-e (18), -sam (68). wassers-, (8, 9), wasser- (17) -irrunge. **inuium** *pertinet ad aquam, sed* **deuium** *ad siluam* (76).

Inula *v.* **Enula.**

Inultus vnge-rochen (110 &c.) -brochin (19. b *aus* w). onge-wrochen (132), -wraken (11).

Inumbrare mit schatten bedecken (75). *hd.* be-sch. (76), -schetwen (133), -schedtmen (66), -schadeben, -schetten, -scheten (7), -schetigen (134), -schedtigen (151), -schettigen, -schedigen (5), -scheyden (18, 21), -scheydigen (18); v'bergen. *nd.* beschem-mern, -ern (23, 132).

Inundare *hd.* vnden (1, 2), aneunden (Gf.); in- (110), vber-fließen. ober fleißen (8^b). floißen (19). flůden (110). vloyen (11, 132). ergissen (9). vber-gießen (17), -fließen ł guß werden (75). in- (17), ein- (1), ver- (68) -sencken.

Inundatio *hd.* vber-, ober-flyeßunge, -flutunge (9), -flut (8), -floße (8^b), flußigkeit (65), -haßig (18. × **inuidia**?). vlot (22^{ab}). vloynge (11, 132). en ouer-vlet (23), -vletinge (22). ergissunge (8, 9). guß (75). *hd.* v'senckung.

Inungere *hd.* salben, olen, oleyen, oley (18). *nd.* olyen (132), olgen. smeren (7). be-sm. (17, 22). -olegen (22). smirn (18). schmiren (110).

Inuocare *hd.* ruofen (19), anruffen; an-, in- (5), zu- (18) -heißen. *nd.* an roepen (11), in eschen (23).

Inuocatio anrůffung (6 *sim.*).

Inuocatus angerufft (110). ongeroeffen (132).

Invociucus *v.* **Inuolucrus.**

*__Inuolare__ *v.* **Inuelare.**

Inuolare (*i. intus* **volare** ł **inuola** *concludere* 76; *capere* **in vola** 110 &c., × **inuoluere**) in-wenden (10), -fliehen (8^b).

*__Inuol-itum, -untarium__ vnwillig-keit, -ding (65).

*__Inuo-lucrus, -lucris__ (Gf.), **-lutus** (94). **-ciucus** (136), **-lucrum** (62) schriphelin (? Gf. 6, 573). vmbfang (62). *ags.* uulluc (94, 136), uuluc (Hpt. 5, 197). **inuoluc-o, -u** (136) *ags.* uudu- (Hpt. 5, 198), uuidu- (94) -bindlae; uuydu blindae (*sic* 136).

Inuoluere *hd. nd.* in-, *hd.* ein-, ynne- (19) -winden, -wijnden (11), *hd.* -wicklen, -wickeln, -wichen (49), -walgern (6), -welkert (21), -welken ł -wolken (99), -weltzen (5, 67, 133, 152), -weltzeln (17 &c.), -weltzern (7, 19), -weltern (23), -waltzen ł hollen (75).

Inuolui beweren (22).

Inuol-untarium *v.* **-itum.**

*__Inuolu-osus__ (76), **-olus** (129), **-ulus** (Br. &c.), ł **-ulum** (Ki.) *i. bestia que in visu hominis* (76), *viso homine* (129), *vt homines facilius decipiat* (Br.) *se* **inuoluit.** wickelraupe (Frennd). *nl.* wijngaertworm (116).

Inuolutio verwi-cklung, *var.* -lgung (75).

Inuolutum, in-gewickelt (110), -valdinghe ł -windinghe (132).

*__Inuolu-tus__ *v.* **-crus.**

*__Inurio__ *v.* **Morio.**

*__Inusitatio__ vnubung, *var.* vnbewonlichkeit (65).

*__Inusum__ vngewont (8).

Inutilitas vnnutzperkeit (75).

In vtroque zu beidê teil (8).

In vtroque penso czu bannen vnd czu losen (8), lossen (9).

*__Inwen__ *v.* **Inguen.**

Io (*i.* **facca** *sic* 7, 76) ein kuwe (7).

*__Io__ (*deutsch*) *i. interj. hortantis ut solet fieri equis* (4).

*__Iocacisinus__ *v.* **Iota.**

Iocale bispel (23).

Ioc- ł **iocul-amen** schim-p (23, 132), *hd.* -pf. -pung (18). schymf ader schercz (4). schympe (133).

Iocari *hd. nd.* schim-pen, *hd.* -phen, -pfen. schempen (22). spotten (11, 19). spiln (9). bo- (123), bue- (147) -rden ł iocken. froelich sin (110).

Iocator *hd.* schimpfer. schimper, iocker, boerder (132).

*__Iocatorius, iocosus__ buerdych (147).

Iocista (*i.* **iocularius** *q. v.*) kaukler (4).

*__Iocondus__ *v.* **Iocundus.**

Ioc-, burd-ositas buerde &c. (147).

Iocosus *v.* **Iocula-, iocato-rius.**

*__Ioculamen__ *v.* **Iocamen.**

Ioculari, -re froelich sin (*i.* **gratulari** 76). froelichen (110). spuelen (11). boerden ł spelen (132). splen speln (19). *hd.* gaukeln.

Iocula-rius, -ris (Gf.), **-tor, ioc-ista, -osus** *hd.* gou-, gau-, geu-, gey- (21), jau- (10), jeu- (12), *nd.* go-keler. go- (76), gŏ- (6) -gler. kocheler (23). kebeller **-ator**; geukeler **-arius** (17). schimpf- (64), schimp- (18) -macher. bordmecher (132). buerdmeker (147). spelmanne (19). spuelman (11). scirno (Gf.).

*__Ioculat-orius, -arius__ (19) speyllich (19). spuelich (11).

*__Ioculatrix__ geucklerin (16).

*__Ioculmen__ (*i.* **iocus** *q. cf.*) *hd.* schimpf (Mss. mog.).

Iocundari, -re *hd.* fro-, froe-, froͤ-, frowe- (19) -lich, *nd.* vrolik sin. frolich machen (**-re, -ri** 10, 12). frauwin (8^b). freuwen (9). erfrouwen im hertzen (75). v'blyden (132). ioien (99).

Iocunde ioileke (99). wunsam-, frolich (65).

Iocunditas *hd. nd.* vrolicheit. wonsam-, lusti-keit (65). ioie (99). iolijt &c. (147).

Iocu-, ioco- (134) **-ndus** *hd.* vrolich *sim.*, frowelich (19); schimpf-ig (110), -lich. wonsam (5^b, 65). *nd.* vrolick, blide (11, 132), gnoehlich (132), vroi- ł ioi-lec (99); genoich-, blijd-lick &c. (147).

*__Iocus__ *hd. nd.* schimp ł spot. *hd.* schimpf *sim.* gemmellichi (93). spet (109). awys ł scherzerye (Chytr.)

*__Iocusamen__ spot (11).

*__Iohanna__ (*n. pr. mulieris* 66 &c.) iohannin (1).

Iohannes hanns, hen-sichen, -ickeyn, -ey (74).

Iohan-, ioha-nita johan- (1), joha- (5^b) -niter.

*__Ionus__ (*cf.* **ictinus**) igel, ł *genus testudinum fluuiale* (74).

Ioppa, iopa, ioppula (*i. gremium* 3, *instr. bellicum* 97) *hd. nd.* iope. joppe (4). jop (7). jupp (76). gippe (6). schepp (1. *cf.* Sm. 3, 376 *sq.*). schube, scheke

(147) schecke (5 &c.). iacke, ł troge (23), troye (147). jack (97).

Ioppe (ciuitas) iâffe (127).

Iord-, ł ior- (76) -anus jordan by jherlem (5^{b}), pey irlm (1).

Iornal-e, -es v. Iurnalis.

*Iorritare v. Horrectat.

*Iosm-a, -enum v. Iasminum.

*Io- v. Iu-squiamus.

Iosue das puch der weyssagen (1).

*Iota (st. biota, diota) standt (74).

*Iota warmoet (11). wyrmůde (19).

Iota, icta (93) (i. *minima litera*) *ags.* so- (94, 136), soh- (Somm.) -etha. der minst büchstab (65). iota- ł lauda-cismus (3), iocacisinus (76) i. *species barbarismi ł exilis duarum vocalium pronunciacio &c.* lauatismus *est vna sp. b. vt si pro vno ł duo pronunciarentur vt* aprillis *pro* aprilis *sicut faciunt affrici* (76), *i. q.* labda- (Br., Gl. m.), lapda- (141) -cismus. labdarius *qui nescit proferre latinum* (19). *Cf.* meta- ł mota- (Br., Gl. m.), moita- (141) -cismus; motacismi *ags.* emleohtes (94^{b}).

Iouis herba husloec (85).

*Ip- *cf.* Hip-, hyp-.

*Ipa, ypa (74), yppa (8^{b}) (*i. panis tinctus in aqua* 66 &c., *intinctio facta in pura aqua* 76. *cf.* vipa) *hd.* waßer vnd brot (75). merat als prot in w. (74). brot (93). merung (5^{b}) in w.; w.-suppe, -soppe, -merott (6).

*Ipago v. Ipogabus.

*Ipania tůsch lant ł panis *pro deo datus* (6).

*Ipa- v. Hyperas-pistes.

*Ypare meren aus wasser (74).

*Ipariton v. Hypericon.

*Ipaten leber (74).

*Ypaticus lebersuchtiger (74).

*Ipera-pistes, -spides v. Hyperaspistes.

*Iperbale v. Iperbole.

*Yperbigi-on, -um v. Epigergium.

*Iper-bole, -bale (76) offinbar obir- (8), ł (*sic*) vber- (9) -tretunge der war- (8), wor-heit.

*Iperbolice vn-glővbig (6), -lobelich (9, 17), -gelouelic (23).

*Iperdulia hoffe-nunge (17), -lich anbeten (9 Anh.). zuversicht (17 &c.). vordernisse (9). erbotner dienst o. ere den heyligen &c. (74).

*Iperge-rus, -us v. Ipogeus.

*Yperica &c. v. Hypericon.

*Yperion, *g.* -onis vberalle ding (74).

*Iperiton &c. v. Hypericon.

*Yperso-cia, -phia wijsheit die baeven gaende is (147).

*Ypia v. Ippia.

*Ipidicatus mervogel (34). *Cf.* ispida?

*Ipion (*auis, st.* ixion?) wisser gyr, *var.* wijsser gijer (75).

*Ipiphania (*i. superbia, aus* ὑπερηφάνεια) hochfart (76).

*Ipiricum &c. v. Hypericon.

*Iplasmo v. Affurcillare.

*Ip- v. Hym-narius.

*Ipo- (11), i-basis eyn smid stocke (9, 17). smede stag (8). ein stock in der schmit, *vlg.* schmit stock (75). smedestapel (11).

*Ipobradia v. Ipofrodia.

*Ipococus v. Ipocus.

*Ipocrandia &c. v. Hespercanceus.

*Ipocri-sari &c. v. -tari.

*Ipo-, ypo-, hypo-crisis, ipocrosis (9) *hd.* glißen erye, -heit (18^{b}); glyß-, glis- (133) -nery; gleichs- (1, 134), gleißnerey. glitzenheit (23). glissung (6). vynsinghe ł ypocrytschafft (132). liba (Hpt. 5, 205). lîha ł lichezennes (Gf. 2, 118 *sq.*).

*Ipo-, ypo-, hypo-crita *hd.* li- ł gelichisare (Gf.); geleichs- (74), gleychs- (1, 3, 134), gleiß-, gleis- (4), gliße-, glisse-, glise- (5), gliß-, glis-, *nd.* glitze-ner. schőnbose ł schingut (12). vynser ł ein gevinßt mensche (132). vlenschen (*vb.?* 109).

*Ipo-, ypo-critari, -crisari, -critare, -crisare glissen (6). glyßen (68, 110). *hd.* glisenheit (5^{ab}), glißheyt (21), glißerii (18). glißnery, glissenery (7, 67) driben, triben (7, 18); gleichs-nerey (134), -enhait (1), gleyßnerey treiben. glitzenheit driuen (23). vynßen (132).

*Ipocrosis v. Ipocrisis.

*Ypocundera &c. v. Hespercanceus.

*Ipoc-us (19), -ocus (11), ypo- (8^{b}), vpe-tus, ypocus (87) (*i.* huso *q. v.*) mer-visch (11). -swin (8^{b}. >< ipo-, hippopo-tamus?). meirfyssche (19). huse (5^{b}, 23). husen fische (17).

*Ipodes (*cf. prc.?*) wunderthier (74).

*Ypodion (*i.* subpedaneus) voyt banck (147).

*I- (9, 11), hip- (95), y- (66 &c.) -podromium, ypo- (74), ipo-dromum (19, 74), -tromum ł -tronium ł -dochium (76), hi- (110), hy- (132), y- (74, 147) -podromus (*cf.* spidromum Gl. m. 4, 110) berschip (11. *cf.* ipogabus). wetlawf (9). *hd.* roß- (74), not-, pherde- (9), pert- (147) -stal. noytstalle (19). scheyßhauß (74). martelye, pyne &c.; duyster stede; spacierstede op baigen geslagen (147). ipotrŏbus *i. equus velox* (76). ipodromius wetlauffer (9).

*Ipo-frodia (8), -fradia (8), -fradia, (75), -fordia (9), -bradia (*i. passio timoris* 76), -fertita ł ippofobis (74) leiden der vorcht (74). v.-suchte (8), -suche (9). peinigung, *vlg.* forcht (75).

*I- (19, 74, 75, 76), y- (74), hip- (Br.) -pogabus, ypoga-vus (130, Gl. m.), -ubus (130, Sum., Gf.), ypog- (64), ipog- (74, 93), ipp- (74) -amus, ipago (74, 75, 76), *aus* hippago-gus, -s *i. nauis que per equos vehitur* (76). varn, *varr.* var dar vff man vber schifft (*i. nauis in qua feruntur equi et currus* 75). eyn vare- (19), ver- (130, Gf.), fere- (Sum.), var-, hege-, pferd- (74), roß- (64, 74), vech- (93) -schyff, -scif. *ags.* horsa scip (Gl. Aelfr.).

*Ipogeus eyn molt-werf ł keler (9), -werf kelir (8), -worffe 17). ipog-ium ł -eum *i. talpa ł domus subterranea ł celarium;* -ea *i. via subterranea curua* (76). hypogeum ertkule (125). ypo- (74), ipo-geum (74, 110), -genum ein huß vnder (68, 110), huys onder (132) der erden. weberdunck; ippogum soler, sumerhauße (74). iperge-us, -rus (134) *i. sol quando est in superiori emispe rio, hemispherio; ipogeus i. sol quando sub terra vadit in nocte* (Vocc. ex quo, Gemmae). sunne so sie vnter dem erttrich ist (74). ipo-, philo-genus, pyronus *i. sol* die sone (5^{b}). philogeus *i. sol* (Gl. m.). *quartus equus solis* (Br. *cf.* philageus).

*Ipogirgium v. Epigergium.

*Ipogium v. Ipogeum.

*Ipomenes &c. v. Hippomanes.

*Ipopan-ti, *var.* -thi (ὑπαπάντη *cf.* Gl. m. 4, 108) lichtmeß (74). *dies der begegnung ł gegenkummung* (65).

Ypopyrgium &c. v. Epigergium.

*Ipo- (hypo-)-phora, -fore (68) heimlich frag (110 *sim.*).

*Ipoqui-ncia, -ncidos, -stidus v. Hippoboscides.

*Ipora- v. Hyperas-pistes.

*Yporus (74), hippuris roß-tzagel (74), -wadel ł -schwantz (144). katzenschwȁntz, -helm, kanntenkraut, taubentrock &c. (144).

*Ipos (*i. sub ł equus* 66 &c. *aus* ὑπό >< ἵππος) huze (100. *wett.* hußchen *n. pullus equinus cf.* Sm. 2, 249). ipus eyn phert (17).

*Ipostatica vnio personlich vereinigung (65).

*Ipo- ł tramo-sericum wursat (125). subsericum burschet (112). *vestis sub-* ł hypo- ł tramo-serica bursat (V. a. 1618. *cf.* Sm. 4, 158 Fr. 1, 157^{b}).

*I- &c. v. Hippo-potamus.

*Ipo-, hypo-theca, -teca pant (132). *hd.* vnbeweg-lichs (75), -lich ł fur- (74), vnder-, erbelich pfant, pant, pfandt als hause, acker, wyse &c. (74). ligendew phannt (1). legende pant (5^{b}). pfand von vffligende gute (75). vnderpflant (*sic* 110^{b}).

*Ipotheca (*aus* ap., *cf.* ipothecarius Gl. m.) specery (68).

*I-, im- (17, 20) -potecare *hd.* v'seczen.

*Ipothesis eyn sache tusschen zwey (132), zwischen zweyen (110), zw. zwyen (68) menschen.

*Ipotimus v. Hippopotamus.

*Ipotro-bus, -mum, -nium v. Ipodromium.

*Ypotus v. Ipocus.

*Ippamus v. Ipogabus.

*Ip-pia ł -pra (17), -ia (74) (*herba,* hippia Ki.) runsche (rimsche?) gedyrme (17). humerdarium (*sic!*) o. hendwis (74). huenrtarn (93).

*Yppiricon v. Hypericon.

*Yppocundrium v. Hespercanceus.

*Yppodion (*aus* hypop.) fußschemel (74).

*Ippofobis v. Ipofrodia.

*Ippogum v. Ipogeus.

*Ippom-anes, -ones v. Hippomanes.

*Ypsa v. Gipsa. Hispa.

*Ipsalis (hypnale Ki.) *serpens qui sono* (*aus* somno) *necat* (64).

Ipse her (5). he (99).

*Ipsida v. Ispida.

*Ipus v. Ipos.

Ir, yr (*cf.* clefsal; Gr. Wtb. v. därre) hant (8, 17). das mittel der hand (91). tenre (Sum.). denr, o. gauff gawchße o. vnperhafftig. feltpferde ł *fructus eiusdem arboris* (74).

*Ir (>< ircus) augenwinckel (8).

Ira, irra (5b) *hd.* zorn. zornigheit (*i.* **iracundia** 10). *nd.* torn (23). toern (11). toren (22b, 99). harm (22b). vnwursch-, boßhafti-keit &c. (65).

Iracundia *hd.* zorn-hafftikait, -haffigkeit (21), -heyt, -icheyt (132), -keyt (133), -schkeit, *var.* -scher (65). zorn (18, 65). alt zorn (8, 9) oder schem (8). tornafticheyt (23). torn (99). abolghe (108).

Iracundus *hd.* czoren- (1), zorn-haftig, zorn-ig, -mutiger (6), -iße (8b), -scher (65). *nd.* torn-haftich, -aftich. gram (110, 147). geringhe gram (*i. facile irascens* 132). droigro (*i. minax* 74).

***Irale** *v.* **Girale.**

***Irascari** czornick machen (19).

***Irascentia vis** *v.* **Vis irascibilis.**

Irasci *hd.* zo-, zu- (110), zů- (6), zü- (134), *nd.* tue- (11) -rnen. tzornich wesen (132). belgen (106). v'-b. (99).

***Irascitiua** &c. **vis** *v.* **Vis irascibilis.**

Iratus ein zorniger (65). toernich (11). ertornich *ł* grel *ł* vnmodich (22b).

Irc- *v.* **Hirc-.**

***Ircos** *v.* **Ireos.**

Ire gen *ł* gan (5). *hd. nd.* gan. *hd.* gen, geen, gon. gene (21). gaen (132). gayne (133). **itur** man geet (110), gaat (68). men ghaet (132). **itum est** es ist gangen (68), ge-g. (110). dair is geghaen (132).

Ir-eos, -eus (19, Gf.), **-ios** (85), **-cos** (74), **-ificilis** (Sum., Gf. *cf.* **erificilis**, *wozu auch vll.*:) **hyris** *ł* **isils** (4) swertele (*nom. f., dat. msc.* 4), -teln (17), -dele (*qui purpureum habet colorem* 47), -telworczel (*ł* **iris** 153). gele swerdele (24). mordiscele (85. c *st.* t? : **irificilis**? *cf.* **imei**). weyßgilgen (74). wislylie (93). uuatuurz (Sum., *i.* **borith** Gf.). *bohem.* kossatecz (4). **iris** swer-teln (17), -tel (8), -telle, -dtige (Gf.). rotswertel, kreutzplum, plawegilg (74). blauw gilgen, lilgen, schwertel; veielwurtz (143). witte rosen (11). blagleienbluom (93). blau lilien (91). blaelylien (10). rote swertele; **ireos illirico** bla sw. (Sum. V). **iris illirica** *ags.* hwatend (94a). **iris yreos** bla lylige (12). **iris, eris, eresirica** swertella (Sum. VI).

***Iresipila** *v.* **Erysipelas.**

***I-** *v.* **E-ricius.**

***Iricus** kleffiger o. redper (74).

***Irificilis** *v.* **Ireos. Erificilis.**

Irina wassergalle (*meteoron* das fast dem regenbogen gleicht Ki.). *Cf. wetterau.* waßergaukeln *pl. einzelne Sterne am bewölkten Himmel; versch. von* wassergällig *paludosus* (Fr.), gallen, naß-g. Sm. 2, 30.

***Irinacius** *v.* **Ericius.**

***Iringus** *v.* **Eryngium.**

***Irinotus** *v.* **Ironicus.**

Irio (*cf.* **erysimon**) wegsenff *ł* he- (143), frie- (Ki.) -derich.

Iris *hd. nd.* regen-boge, -pogen (9), -baghe (11), -boeghe (132), -bog (68), -pog (74), *hd.* -bogen. reginboum (127). *hd.* (Mss. mog.) ren- (5b), reyn-boge. eren- (21), himel- (75) -bogen.

Iris *v.* **Ireos.**

***Yrmindactil-a, -ica** *v.* **Hermodactylus.**

***Ir-, ic-** (1) **-oleus, irolens** (75b) (*cf.* **iron lepter**?) eyn spier- *ł* rin- (17), chier- (1) -swalbe. merschwalb (75). **trabeus** tÿier swalbem (2). *Cf.* ghierschwalben **apus** (Pict. *cf.* Fr. 1, 350b). ger-, ber-, pyr-, spier-schwalbe **hirundo major** (*ib.* 2, 240). kirchschwalbe &c., *nl.* gierzwaluw **hir. apus** *ł* **vrbica** (Fr., Nmn.). ghier-swaluwe **apus, depes, cypselus** (Kil.).

***Iron lepter** (*cf. prc.*; **lecter**?) *v.* **Cristula.**

I-, hi-, ir- (76) **-ronia, ironica** *hd.* spott, spotte (10), be-, ge-sp., gespot (134). bespot (23, 133). besputtung (18). hinderspot (49). *hd.* v'spottunge. spotterye (132 *sim.*), -rede (7). erscap (99). schympff, bespilung (74).

I-, hi-, hy-ronice *hd. nd.* spot-, spot- (134), spott- (6), spat- (18), lech- (17), hon- (3) -lich, -lic. spolichen (8b). bespoliken (22). besputtung (18).

Ironicus, irinotus (7) *hd.* spot-, gespot- (7), spot- (134), *hd. nd.* bespot-, bespo- (8b) -lich, -lick. spott-ig (68), -elich (132), -er (6). sputten (18). spotlicher nar (75).

***Irosus** *v.* **Hircosus.**

Irpex *v.* **Erpica.**

***Irra** *v.* **Ira.**

Irradiare *hd. nd.* er-, durch- (68, 110), dor- (132) -schynen *sim.* glantz giessen *ł* lassen gen (65). herschin (17). *hd.* er-, v'- (11, 19), doer- (132) -luchten. *hd.* erleuchten. durchlychten (68). gli- (8), glin- (9) -stern.

***Irradiatio** inglastung (62).

***Irrangi** *v.* **Eryngium.**

***Irrapinus** *v.* **Irropinus.**

Irrationa-bilis, -lis *hd. nd.* vnredelich. onriddelich (21). *hd.* vnv'nunfftig, -nünftig (67), -nufftiger (6), -noftig (8). an sach (17).

***Irre-are, -ciare, -ciari** *v.* **-tire.**

***Irrecitus** *v.* **Irretitus.**

Irrefra-, *ł* **irrefle-** (74) **-gabilis** *hd. nd.* vnvberwintlich (68, 110), -v'winlich (132), -sturlich, -stuerlich (17), -storlich (8b), -stormilich (18), -sturmlicher (74), -schinlich (7), -brechlich (8), -zubrechlich (9).

***Irrefrenabilis** vntzemelich (19).

***Irref-** *v.* **Irreue-renter.**

Irregularis *hd. nd.* vnorde-, *hd.* vnorden-, vnorden- (151), vnordenc- (7, 152), vnornt- (4) -lich, -lichen (152). beraubt der p'sterschafft (8, 9, 17). an regel (75).

Irregularitas vntüg-, *varr.* vntug-, vntog-lichkeit *ad officia* (65).

Irreme-, irremi- (17, 133), **irreuor-** (17) **-abilis** *hd. nd.* vnwederkome-lich, -lick. *hd.* vn-, nit-wiederkomlich *sim.* nicht wydder- (19), weder- (11) -komende. niet weder-k. (132, *sim.* 68). vnwiderkomend (110).

Irremediabilis vnheil- (8, 17), vnhal- (9) -sam

***Irremineabilis** (*st.* **irremunerabilis**?) vngeltlich (8b).

***Irremis-cibile,** *var.* **-sibile** vnablessig, nit verziglich (65).

***Irremistes** *v.* **Irustes.**

Irre-, *var.* **irri-pere** hynin-kriechen *ł* -schlieffen (65).

Irreprehensibilis *hd.* vnuer-, vnbegrifflich. on-begrieflich *ł* -straiffelich (132), -begrijplic (11), -scheidelich *ł* -freyßlich (21). vnbegriff- (6, 110), vnstreff- (110) -enlich. *hd.* vnbegreif- (4, 134), vnstraf-, vnstraff-, vnstrauf- (67), vnstreff- (8, 65), vnschelt- (5), vnschelde- *ł* vnvres- (23), vnschede- (6, 22), vnschende- (17), schel- (18), vnstur- (22), vnschreck- (7) -lich, -lic, -lick. vnbescheldig (8b).

***Irreptere** (*bis, i. intrare ł leuiter introire, cf.* **irrepere**) ein-kriechen, -kreisen, -geen (74).

***Irrepudiabilis** vnv'driplich (17).

***Irrequisitus** vngesücht, nit gefragt (65).

***Irestrictus** fry, vnverbunden (65).

***Irreti-are, -care** *v.* **-re.**

***Irretigus** (*aus* **irretire** >< **irritare**) gereyßet (8).

Irreti-re, *ł* **-care** (74), **-are, irre-are** (4), **-ciare, -ciari, irritire** (10) striken (6). v'-str. (23). *hd.* stricken; be- (19), ent- (10), an- (7), vß- (76), v'- (6, 12, 74) -stricken. strick außrecken (74). vßrecken (**irreciare** 17 &c.). vaen (8b). beheften (100). binden (9). v'-werren, -knypffen (65).

***Irretire** (>< **irritare**) reyßen *ł* krencken (8). reysen (9).

Irre-titus (*cf.* Gl. m. *h. v.*), **-citus** (86), **irricitus** (Gf.) pifangan (*i. colligatus* 127). binatzer (86, Gf. 2, 1116 *sq.*).

Irreuer-ens, -us, *adv.* **-enti, -enter, irrefrenter** (18) *hd. nd.* vner-, *hd.* vnerelich, -lic, -liken *adv.* vn-ersam (8), -schemelich (9). *adv.* on-erlichen (21), -werdelich (132).

Irreuerentia vner-e (9), *hd.* -elichkeit, -licheit, -samkeit *ł* -herbietung (65), -samigkeit (75), *nd.* -likeyt. on-eerlicheit (132), -irlichkeit (21). cleyne vorslaunge (*ł*) ruchelosigkeit (9 Anh.). forchtlosikeit (65).

***Irreuerentialis** vner- *ł* vner-samlich (75).

***Irreuerior** vneren (17).

Irreuocabilis nit widerrufflich (8).

***Irreuor-** *v.* **Ireme-abilis.**

***Irricitus** *v.* **Irretitus.**

***Irricius** *v.* **Ericius.**

***Irriculus** *v.* **Irriguus.**

Irridere spotten (4). *hd.* v'-, *hd. nd.* be-sp. belachen (9). b. spotliken (23).

***Irridiare** (*st.* **irrigare**) neetten (11).

Irrigans fruchtbar *ł* feucht (9).

***Irrigare** *v.* **Irritare. Irrorare.**

Irrigare erfeuchten (69, 134). *hd. nd.* vucht, *hd.* feucht, focht (18), wole fugt (10), innerlich fucht (65) machen, maken. fitigen *ł* begißen (13). wesseren (65). tungen (5). dungen (23). neezen (8, 9). netten (99).

Irrigatio fucht- *ł* begeis- (8), feucht (9) -unge.

Irri-guus, -ngnus *ł* **-culus** (*i. fertilis, madidus, stercoratus* 76) *hd.* fuchte, vucht, fůht (6), feucht, nasse, naß. *nd.* nat. weich (68). ge-tungt (1, 3), -tingcht (2), -dungit (5b). frocht- (5, 8), vrucht- (22, 23, 76) -sam, -ber (8), -bar (76).

***Irring-i, -us** *v.* **Eryngium.**

***Irringnus** *v.* **Irriguus.**

***Irripere** *v.* **Irrepere.**

Irrisor *hd.* v'-, *hd. nd.* be-spotter.

Irrisorius bespottende (11).

Irritare (*mit* i *u.* ı *aus* **irritus**), **irrigare** (18), **irretire** (*q. v.*) trutzen (75). irren (4. *cf.* G. Wtb. 1, 21 *sq.*). erren (99). paissen (1. *cf.* Sm. 1, 206). *hd. nd.* reytzen ℓ v'storn. *hd.* reyßen. riß den zorn (18). reychen ℓ ezerren (19). tergen (107, 132). targen (11). *hd.* er-zornen, -zorren (21). *nd.* ertornen. v'ezuoren (13). zornig ℓ ytel (110), ydel (132), ybel (68), krafftloß (65) machen. yteln (5). idelen (23). swachen, h'zorn (17). swechen (9). krencken (9, 17). vßleren (65).

***Irritare** (>< **irretire**) best'ekin (8).

Irritatio reycz- (9), reyß- (8) -unge. tenninge (106).

***Irritire** *v.* **Irretire.**

Irritus (*i.* **non ratus**) *hd. nd.* idel. *hd.* ytel, eytel (9), vnnutz. krafftloß (65). nit vest (110). niet vast (132). leddig (21). wilde (8. >< **irritatus**?).

***Irmacius** *v.* **Ericius.**

Irrogare, irr'go, **irrugare** (8) (*i. destruere, inferre, malum inf.*) zů fügen (65). schaden zu-ziehen (17), -sin (8), -seyn (9). quait doen (132). geuen (22). weder geben (11 Mrg.). verdencken (74).

***Irrogare** (>< **irruere**) ynne fallen (19).

***Irro-** ℓ **irra-pinus** *i. ludus* (76), *aus* **ironicus**?

Irrorare ℓ **irrigare** reyffen (3).

Irruere *hd. nd.* vallen, zu- (65), in-v., *hd.* -faln. ein-fallen (134), -vellen ℓ platzen (75).

***Irrugare** *v.* **Irrogare.**

***Irrugiare** (*leonis*) prummen (75).

***Ir-** *v.* **E-ruginare.**

***Irrugo** *v.* **Hirudo.**

Irrumpere v'- (17), zu- (9) -storn. zu stoßin (8). einbrosten (75).

***Irsutus, irtus** &c. *v.* **Hirsutus.**

***Iru-da, -go** *v.* **Hirudo.**

***Irundo** *v.* **Hirundo.**

***Yrurchus, i-** (74), **a-** (104) **-rurcus** (*i.* **glabrio**) grintoht-ir (104), -er (Gf.). gryndechter, -iger (74). *Cf.* **inturtus**; **irrugare** *i. hirsutum facere* (129)?

***Iru-** ℓ **irremi-stes** *i. genus rastrorum eo quod dentes plures habuit* (76).

Isagoga anwysung (75).

***Isaris** (*cf. sq.?*) *v.* **Santonicum.**

Isatis (*herba*) wata (Gf.). isia vuata (141).

***Isaxus** *v.* **Isotus.**

***Isca, ysca, isica** (Hpt.) (*lat. ital.* **esca** *span.* **hesca, yesca** *dakorom.* **esca** *altfr.* **eche** Dz. Wtb. 131. *rhaetor.* **eschia, aschia, escha** *ngr.* ἧσκα, ὗσκα, ἥσκνα) swam an pawmen (74). *hd.* zun-dera (84), -der (102 &c.), -ter (Sum. &c.). *ags.* tyndirm (94), -rin (136), -ri (Hpt. 5, 197). **isca** nußkern (Ki.).

Isca-, isco- (132), **ischa-lidus** (*quasi* **excoli-tus, -dus** 66 &c.) ein acker vyßgeploegt (132), der gebuwen ist (110).

***Iscus** *v.* **Viscus.**

Ischas *v.* **Apios.**

Ischias *v.* **Sciasis.**

***Isdohagus** *v.* **Isophagus.**

***Isella** *v.* **Ascella.**

***Isera** (*fl. in bauaria*) iser (75).

***Isia** *v.* **Isatis.**

***Isic** *ags.* leax (94), lex (136). *acc.* **isicem**, *nom.* **y-, i-sicius** &c. *i.* **esox**, *salmo* (Gl. m.). *corn.* ehoc (Zeuss.).

***Isica** *v.* **Isca.**

Isicium (*i.* **salsitiam** 141. *cf.* Gl. m. 4, 261) fülle (91). **esitium** füll (123). **in-**, ℓ **i-** (116) **-sicium** leberwurst &c. (Ki.). saltziss, *nl.* saucijs (116). **isicia** *ags.* maerhgehoet (Gl. Aelfr. *cf.* Bosw. *v.* mearhgehæcca).

***Isida** *i. auis que se mortua replumare valet*, vogel der sich todter entfidert (74).

***Isils** *v.* **Ireos.**

***Isinaria** *v.* **Ptisanarium.**

Ysis (isis Br.) *est dea lanificum* gottin der wollslaher, *sed* isis einlaitung (74).

***Islandi** *v.* **Glaciarii.**

***Ismaniticus** *v.* **Monomachicus.**

***Ismarena** (*aus* **murena**><**ismarus**; *piscis*) lanckbrett (76). lampre-t (74), -de (4), -yde (23). **marena** *piscis* (76).

Ismarus *ags.* spearhafoc (94[a]).

***Isocus** *v.* **Isotus.**

***Isola** *v.* **Isula.**

***Isopagus** &c. *v.* **Isophagus.**

***Isopia** filtz der augen (74).

I-, ysopus, hysopu-s ℓ **-m** (88) (*herba* ℓ **sparsorium** *aque ex tali h.*) *hd.* isope *m.* (4), isop; ysop-e (5[b]), -pe (8), -p (1). *nd.* ysepe, ispe (99). ispen ℓ sepli (64, 88, 123). en quispel (108).

Iso-, yso- (64, 74), (**oeso-**) **-phagus, -fagus** (74), **-pagus, -phogus** (76), **isdohagus** (75 [bcd]) *i.* **gula stomachi** (66 &c.), *daraus* gulastein (*sic* 8[b]!). magen-ror (74), -geycz 9. **gula** *als* **gulositas**!). spis ader (*i.* **meri** ℓ **porta lactis** 93). schlundtror (64), -roren (75). ganck zum magen (74).

***Isotus, -cus** (76), **isaxus** (74) *i.* **muscus, mustus** (76) *crescens ex vetustate lapidum* (4), *lapidis* ℓ *arboris* (76). möß (4). moß o. mieß (76). flieg (>< **musca**) die da wechst in alten steinen (>< **saxis**?) o. paumen (74).

***Ispergus** &c. *v.* **Ispurgus.**

***Ispicio** (*st.* **apicio**; *herba*) velteruke (85).

Ispida eißuogel (64). **ipsida** isuogil (95).

***Isp-urgus** ℓ **-oreus** (66 &c.), **-orcus** (133), **-orius** (68, 110, 132), **-urges** (132), **-ergus** (5, 22, 23, 74, 76), **-arius** (19), **-aridus** (7), **-ornus** (11) (*piscis, cf.* **hisperus, -nus**) eyn wal (5). wal- (6, 74, 76), wale- (7) -fisch. woltuze (t *oder* c 22). wakuse (23). stoyre (19). stur (11). stoer (68, 110, 132). store (66 &c.). stor (134).

***I-** *v.* **Iu-squiamus.**

***Isquibula** (*herba?*) giwanch (105). *Statt* **squibula** *q. v.*? *cf.* **disciplina** geduuanch (Gf. 5, 277)?

***Issura** (*i.* **vervactum**; *cf.* **issartaria** Gl. m.) bake (*st.* brake) lands (85).

Istac dar-hynne (17), -hin (21), -hen (23), -in (18). *hd.* da-, do-hin. dodurch (125).

Iste der (6). de (23).

Ist-ega (Gl. m.), **-iga** schiffstal (74).

Ister *v.* **Danubius.**

Istic dahin (5 *sim.*). darhen (23).

***Istic-cine, -tine** (76) dar- (5), do- (6), da- (76) -hin. dartine (76).

***Istiga** *v.* **Istega.**

Istinc von danne (125).

Istomodo *hd. nd.* in der, *vlg.* mit der (75) maß, mozse (4), -moß (6), -mase (3), *nd.* mate.

***Istri-atus, -us** *v.* **Plecta.**

Istrix *v.* **Hystrix.**

***Istrum** hafenspulerampt (74).

Istuc *hd. nd.* darher. daher (76). doher (7), -hen (125).

***Isula, Isola** ℓ **Fleuus, Sicar** (*fluuius*) dy isßel, Mrg. isel (125).

Ita *adv. hd. nd.* also ℓ ia; alzo (11), alsoe (132), jo (6), ya (11). ja vmmers (5[b]). als-mirgothelff, -michgotbehalt (74).

***Ita** *sbst.* (*i. via* 66 &c., *hinc* **semita**) ein steick (3). steig (4). st.-pfad ℓ ganckst. (76). **itaver** *lo longo camino* (Gl. m.) *aus* **itiner** *i. longa via* (76, Br.).

Italia (*cf. v.* **gallia**) walen- (5, 23), ober w.- (17), walhen- (74), ober w.- (71), o. walchen- (1), walisch- (75[d]), walsche- (76), *hd.* welsch-, wålsch- (134), welisch- (66, 75), welsche- (152), wels- (12), welß- (133), weltsch- (68) -lant, dorinne rome ligt (74. *cf.* **gallia**). lamparten (100). lancbarden (99).

***Itali-a** (7), **-ca, -ace** (85) (*herba*) kazzun- (101, Gf.), kazzin- (103), katzen- (7), wolff- (74, 75) -zagel. wlvessap (47). wulvesaf (85). vvofosseife (104). wolues lap (l *aus* s? 24). wolfeszeisala (Sum.).

Italicum (*i.* **gallicum** 5[b]) wall- (4), wel- (5[b]) -isch. walsch (22[b]). welsch (6). *hd.* welsche, welisch, welsch, welß, walße (21), italianisch (110) sprache, sprach.

Ital-icus, -ius (18), **-us** eyn wale (5[b], 17, 23), wayle (5), wail (18), walch (6 &c.), valde (21), welischer (66), *hd.* welscher, welser (133). ein ytaliaen (132), italian (110).

***Ytan** inster (109. *i. q.* **interanea** Br. Wtb. 1, 699. Kil.).

Itaque darumb (110). daer omme (132). also (22, 23). a. ia (75). alzoe (11). aldos (99). nu, *var.* nuw, nwn furbaß (65).

Itaver *v.* **Ita.**

Item, itemque *hd.* aber. a. mer (66, 151). a. oder meer (69), mer (134). a. vnd mer (75). a. einß ℓ a. eynst ℓ a. ein male (65). vort mene (133, 152). furter mer (68). zů dem andern mol (6. >< **iterum**). auer (23). voert meer (11).

***Itemdidem** der selbig (75).

***Ite-** *v.* **Iti-nerarium.**

***Itenerarius** *v.* **Iteratus.**

Iter weg (19). wech (11). ganck (132).

Iter sabbati *v.* **Sabatum. intersabati** (*alph.* **it-**) *i. spacium mille passuum* (76).

***Iteranus** *v.* **Itiner.**

Iterare, interiare (*q. v.*) ander-, v'ander- (5, 74) -n (5), -weyten (4, 74), -weyden (8, 9), -werben (17), -worbe (8[b]), -werp done (21), -weruen (23). widerum thon o. anheben (110 *sim.*). *hd.* wider a. zwürent, *var.* zwirnet thůn (65).

Iterat-e, -o, -im ander-werp donen (21), *hd.* -werbe, -waid (76), -wedunge (17), -werue (23), -worue ℓ -weyde (22[b]). zů dem andern mol (6). ouer echt (22[b]).

Ite-ratus, *bissw.* **-nerarius** andergewerbet (21), -weruet (23), -werb (7), -weit (17). ver ander wert (18). v'andert (6). geendert (7).

***Iterdie** (*i.* **dieta**) ein tagreyse (3, 4).

***Iterna-nus, -rius** *v.* **Itiner.**

Iterum *hd.* aber, a.-dar (74). *nd.* auer. aver echt ł echte aver ł noch ens (22[b]). ander-werbe (19), -werue (99), -warue (11), -worue (22).

***Itia** (ἰτέα) wît (Sum.).

Itinerare wanderen (76).

Itiner-, itener-, itine- ł **itin-** ł **intine-** (76), **intener-** (8) **-arium** tag spys (76). weg-spise (8), -spiß (17). wege spizze (9).

***Itiner** (74), **i.-, itern-arius, itin-** (76), **it-** (74, 75) **-eranus, iternanus** (74(wanderer (68, 74). wan- (110), wen- (132) -deler. lauffer (18). lantleuffer (75). weguertiger (74).

***Itter** *v.* **Icter.**

Itu-m, -r *v.* **Ire.**

***Iu** (*cf. sq.? herba*) ziegen bein (17).

Iua feldcypresse ł schlagkraut (Ki.). *ags.* iue (94[a]).

***Iuares, iu ares** wegeschale (9, l *oder* b 8).

Iuba (*i. crinis colubri ł equi* 76, *cutis serpentum* 7 &c., *crista galee*) pertz har ł lewen hair (5). roß-mond (75), -bar (*sic* 76), -hor das an dē hals hengt o. dz hor das dem lowen an dē h. h. (6). dat har van den perden ł die maen (132). die man, *varr.* mene, an (110), das har von (68) einem pferd. perdes hut ł lauwer hutte (*sic* 18). *hd.* pherdes-, lewen-, leben-, *nd.* perdes-, perde-, lowen-, lewenhar. mane (11). manen (100). man (8, 9). ein kreye-r, -rer, krayer (*i. crista galee* 110 *varr.*).

Iubar, iuuar (94, 136) *hd. nd.* schin. *hd.* schein. sunnen-sch. ł morgenstern (9). sonnen- (8), clar (8[b]) schin. *nd.* claerheit. *ags.* leoma ł ea- (94), oe- (136). -rendil.

Iubere *hd.* hey-ßen, -ssen, -sen (9), -schen (5). *nd.* hey-, he-ten. pieten ł schaffen (*österr.* 75). bidden (21). beyden (22). beden (23). *hd.* ge-b. (18), -bieten, -byten (12). *hd. nd.* gebieden. wollen (17). entpfelhen (88).

***Iubilamen** ynnege freyde (8).

Iubilare *hd.* gotlich, goetlich (76), gottelichen (21), *nd.* gotliken singen, sin (*sic* 7), frauen (8). frewen (9, 4). froelich syn (110). frolocken (68). blide sijn (11). wonderlich verblyden (132). iubilieren ł iuchtzen vor freuden (65).

Iubilatio aus-brechende ł -dringende ynnigkeit (9 Anh., *sim.* 15). vnußsprechende freude (12). froelicheit (10). vrowde (23).

Iubileus wunsam (1). en lut (23). en lijt (8[b]).

Iubileus annus (*i.* **a. requietionis, gaudii, leticie, remissionis** *cf. v.* **a. iub.**) iß heißet daz gult iar (21). *hd.* daz, das, dat (132) gulden iar, g. rich (5); das gnaden- (110), iubel- (8, 134), barmherczig iar. das gůldin ior (6).

Iubilum (*i.* **iubilus** 110 &c.) vnsprechlich freude (8 *sim.*).

Iubilus *hd.* wunnic- (1), wonnick-, won-, fro- (18), frö- (6) -lich, wunsam, ynnig gesang. sunig (8[b]), wonlich (133), wontlich (21) sang. wnlic (23), vrolic (22) sank. vn- (17, 110), vnuß- (15, 68) -sprechlich freude, freid (68). onsprecheliche blytschaf (132). *adj.* gogel ł frolicher (75).

***Iubilus** (*i. porta*) vmbganck o. tor (74).

Iudai-, iuday-, iudei- (76) **-cum** *hd.* judisch (5[b], 6); j., jüdisch (134), judesche, judische, iudisc (76), judes (5), judden (7) sprache, sprach. ioetsche spraech (132). iodes sprake (23).

Iudaicus judisch (17).

Iudaismus *hd.* judisch glaube, oder syt (110). judscheit (93). jůstheit (25). iudenlant (5[b]). iudde- (19), ioet- (132) -schaff. jodeschop (23). yoetscap (11).

***Iudaysosis** judische leben (17).

Iudai-zare, -sare *hd.* judisch, judelich (8) leben, gesetz halten (65). iuden nachfolgen (110). ioetschaff vpbrengen off volgen (132). iudscheit vff bringen (68).

Iudas en v'reder (11).

Iudea *hd.* iudisch *sim.*, jůdesch (6), jodesch (21, 22), ioetsch (132), judes (5), guddes (18), *hd.* juden-, *nd.* yoden-lant.

***Iudeicum** *v.* **Iudaicum.**

Iudeus *hd.* eyn iude, iudde (7, 19), god (21). *nd.* en iode, yode. ein bekenner der warheit o. des glaubens (65).

Iudex delegatus eyner dem ettlich sach empfolhen sind (64).

Iudex *hd. nd.* ri-, rye- (19), *selten* re-chter.

Iudex ordinarius geordenter ł mit recht erwelter richter (93).

Iudicare, -ri (1) *hd. nd.* richten. r. de richticheit (22[b]). *hd.* rechten. ryechten (19). vr- (9), or- (17) -teyln. ortelin (8).

Iudic-, iudici- (68) **-atorium** richt- (7, 17), gericht- (76, 110) -stat (17, 110), -huß (7, 110), -hauß (76). eyn recht stat (68), rechter stede (132). rayt huyß (19).

Iudiciaria potestas gerichtes gewalt (8, 9). vrteil des gerichts; gewalt recht zu sprechen (65).

I. sedes richter stul (65).

Iudiciarius *hd.* richter. rechgebber (13).

***Iudici-** *v.* **Iudic-atorium.**

Iudicium richt (18). *nd.* ge-r., richte (23). *hd.* ge-r., -ryechte (19).

Iudicium rationis gehengen (15), daz gemerckt ł daz ussrichtung (63) der v'nunfft.

Iudicum das puch (1), buch (65) der richter.

Iugabilis *v.* **Iugalis.**

Iugales zwe ochßen vnder eynem ioch (110 *sim.*). jocken (90). wirten (Gf.),

Iuga-lis, ł **-bilis** (147) fügelich (4). gefug-e (8, 9), -lich (17). gevochlic (23). gel vngelick (*sic* 22). ain gezemptes tier (76). gewonet im ioch o. gezemet (110). ghewoent ynt ioch ł getzemmet (132). juuge (junge? 8[b]). iucklick (147).

Iugamentum *hd.* zusamen fugung. tzosamen voeghinghe (132).

Iugare *hd.* zusamen- *sim.*, zuhauff-, zuhuffen- (7) -seylen, -spannen, -kuppelen (110 *sim.*). *nd.* tosame-de, -ne zelen. seyln (17, v. a. 1455 Sm.). jochen (6, 76). zemen (6). hefften (125). binden (11).

***Iugari** *v.* **Iurgari.**

Iugarius scherremeyster (125).

Iugatio (*vitis*) hefftung (125).

***Iuge** abent- o. morgen-opffer (74). opffer des morgens vnd nachtz (75).

Iugeniculaus *v.* **Ingeniculans.**

Iuge-r, *selten* **-rum, -rium** (Sum.) (*i.* 240 *pedes* 49) *hd.* eyn morgen. *hd. nd.* m. ł acker landes. *hd.* m. lans (13), ackers; eyn morge; acker lant; margen acker oder ain jawch (1). iuch (Sum.). iiuhc (104). jeuch (75), iauchart (143) ackers. iauchhart (64[c]). juchart (6, 64[b], 76, 110). ein j. landt (68). dagmal (99).

***Iuges** ebig (21).

Iugis *hd. nd.* ewig. *hd.* stete, stede. ewe- (132), gewon- (68) -lich. henperlinc (99). emßig (65, 110).

Iugiter *hd.* stete- (21), stet- (5), stetig- ł ewig-, ståtik- ł ewick- (134), eweck-, ebec- (21), ewenc- (18, 66, 151), emßig- (65), engst- (*sic* 7) -lich, -lichen. stede- ł ewich-liken (23). ewe-lic (11), -lich (132). altos ł dagelics (99).

Iuglans baumnuß (88).

Iugosus (*i. cacumin-* ł *mont-osus*) jochig ł gehe (7). jokicht (5). iokich (23). jochet (9). iuchtich (9[b]). iugecht (8). junglich (6). *hd.* geiocht ł bergicht. berg- (68), berch- (132) -achtig. berg- ł rock--egteg (99).

***Iugube** *v.* **Iuiuba.**

Iugulare *hd. nd.* worgen ł doten. her-w. (17). *hd.* wurgen, vir-w. (8), würgen o. tödten (134), doden, totten, döten (6). droßlen (75). keln absniden (17). kelen (*porcos* 125).

Iugulatio droßlunge (75).

Iugulator droßler (75). *hd. nd.* wo-, *hd.* wu-, wi-rger. *hd.* doter, doder, totter, tetter (76), döter (67). keelstecher (110, 132).

***Iugultare** wurgen, kelssen (74).

***Iugultum** *hd.* kele, kelle (21), köll (67). kel o. drussel (74). stroß (6). strot-e (22), -te (23).

Iu-, jin- (5[b]) **-gulum, iugolum** (1) *hd.* kele. strote (8[b]). trůß (6). truse (7). trus (18). drůß (67). druse (133, 152). druz (5). dros (23, 75). haghe dros (22). chragen (1). krauge (5[b]). gurgel (76).

Iugulus *hd.* kele. trossel (111, Das.). stroße (13). eyn straitgatt (132).

Iugum *hd.* ioch, joch, jach (5[b]). *nd.* iok (23), iucke (147), osseniuck (11). holtz do mit man die ochsen brickelt (75). juchart (64). berckspitze (9). die hohy an einem berg (110). hohin der berg (68). die hoehe des bergs (64). die hoecheit van den berghen (132). roeken (99). chomat (93).

Iuiuba ringele (47). iugube (*fructus arboris*) mulderbrot (12).

Yuliana (*herba*) poley (9).

***Iuligo** *v.* **Iulligo.**

Iulis (*piscis*) meer-, fisch-jůnckerle (140).

Iulius (monat 76) der erste auste (4). der hauwe- (17), hoů- (41)- mont. haw- (5[b]), hoi- (99) -mant. hew maned (1). hömanot (93). heumonat (75). haumond (77). hoüman (22[b]). der rosen manet (12).

Iul-, iu- (74) **-ligo** (*i.* **saxatilis** 23, 74. *cf.* **iul-is, -a** *piscis* Gl. m.) stainpeiß, prechß, preße (74). brasme (23).

Iulus kåtzle (an der haselstauden 135). kotz, zapffen, woll (112). erstneuerpart (74).

Iumenta kalb (9).

*Iumentale *hd.* fehe-, *nd.* ve-, vey-hus. *hd.* fieh, fyech-hauß *sim.* vieh haus (1).

Iumentum *hd.* eyn iglich fehe, yet-lich fieh, daz vns arbeyt. das do erbeyt. ein ygheliek vee dat arbeit doet (132 *sim.*). ein ieglich arbeyten vich o. thyer (110). arbey-ndendes viehe (74), -dende fyhe (12), vey (23), ve (22). ein hilflich thier (65). helfpertier als pferdt, ochsen, esel &c. (74). eyn eybyddende dyr (5ᵇ). fehe (8). arbeyden f. (5). erbende f. (21). erbede f. (18). eyn arbeyt-sam fich (64), -sam vich o. thier (75), -en vehe (7). erbeitende wihe (6). vyhe (8ᵇ). vieh (4). wihe (9) iune vee (13 : ju-). jungk fyhe (10). jung viech (1). quick *bos t azinus* (11). merie (99).

Iuncata geronnen *t* pars-melck; prois-kese (147). teckenmilch (91. *cf.* Gr. Wtb. 671). schuphkese (125).

*Iunccus &c. *v.* Iuncus.

Iuncetum bintz-gaw (112), -gow (115).

*Iuncipendere achten als eyn byese (147).

Iunctura (*i.* compagies 76) eyn zu-samen fugung (21, 65). ain ze samen fiegung (76). wirbel (5). werfel *t* r'gel (13 Mrg.). weruel (23). gewerbe (12). gelencke (5ᵃᵇ). krokel (22). i. murorum schloß der muren (65).

*Iunctus *s. v.* Iuncus.

Iunctus gevoecht (11).

Iunc-us, -cus, -tus, -ctus (76) (*i.* papirus, cirpus) *hd. nd.* sem-ida (Sm., Gf.), -ede (47, 109), -de, -meden (12), -den (5ᵃᵇ), -eß (67, 133, 112. *wetterau.* sîme-ze, -ße *f.*). *hd.* symde, sende (9), scaftich seem (22). wasserseydm (3). *hd.* pimissen (3), piniz (104), byneze, bintz, beyncz (8), punzch (1). byse (132). bisse (99). biese *t* rusche (11). risch (23). bantwide (13 Mrg.).

Iungere *hd.* zusammen- *sim.*, zuhauff-, z. an- (151), zuhauffen-, zuhuffe-, *nd.* tohope-, tozamen-vogen, *hd.* -fuogen, -fugen, -fugen, -fiegen. fogen (14). byn-den (*i. sub iugo ponere* 19).

*Iungetum (*st.* iuncetum) *ags.* risk- (94), ryc- (136) -thyfil, -dhyfel (94ᵃ).

*Iunifagus (*cf.* turdus) kranwidfogel (74).

Iunipe-, iunipy-, ianipe- (74) -rus (*arbor*), -rum (*fructus*), inipe-rum *t* -tus (5ᵇ), iuniperium (87) (*für* -us *er-gänze man im Folgenden meist* -baum, -stude, *sim.*, *für* -um -ber *sim.*; *öfters kreuzen sich* -us *u.* -um) chran-, kran-, kreoz-, sporah-, uuechalter- *sim.* -baum; recolter, spurcha (Gf.). wachaldern- (Sum.), wachel- (69, 85), weckol- (110), wehel- *t* walch- (BM.), wallech- (47) -dorn. wacheldor- (70), wecholdor (134) -baum. wakel- (109), wakeldoernen- (11) -boem. *hd.* wach-holder, -holdern, -older, -holler, -alter (75ᵈ, 105), -alder (3), -ardere (100); wech-alter (75, 105), -uldernbaum (19), -older (110), -elder (68, 76). weck-hol-der, -holdern (12), -holler (18), -olter (75), -older (8ᵇ), -uldernbaum (13), -oller (10). wek- (6), walk- (16) -olter. weg-holder (91). waklotern *t* eybe (*st.* eyn beth-) *fructus;* beth hulder baym *arbor* (5ᵇ). wa- (22ᵃᵇ, 23), ma- (109) -chande-lem (-bern, -bom). wachanderenberen (-perus 24). rechol-tur (95), -dir (2). reck- (87), reg- (93) -holter. kranawitu (Gf.). kran- (75), chran- (1) -bit. kran-wid (53, 75), -wit (102). chranewite (104). chranbetpir (104) (-um 1). chram-bid (1, 3), -ad (V. a. 1455 Sm.), -vitz (Anz. 8, 97). krand-widper *fr.*, -wirstauden *a.* (1). krawentber (153). danbysen (110, 132). genuuere (99).

Iunius brach-mont (17, 41), -mant (5ᵇ), -monat (75), -mon (4), -ot (93). prach-mond (75), -maned (1). jurrius brackman (22ᵇ).

Iunonius luftlih (Gf.).

Iupiter *hd. nd.* eyn planete. ein ab-got (65).

Iur-a, -assus der iurten o. låberberg in nůchtland (135). leber- *t* bötz-berg (Fris.).

Iur-aia, -eum, -um (*gall.* yuraie) lulch, trespe, walch-tr., twalchweitzen &c. (143).

Iurame-n, -ntum *hd.* schwuor, swore (7, 133), schwur. *hd. nd.* swer-unge, -inghe. *hd.* eit, eid. *nd.* eet (11). menheit (22ᵇ). recht (19). ampt (7).

Iuramentum de non vindicando vrfehde ist ein glubde mit ayden o. mit burgen das ein schulde o. verhandel nit prechen wil (74).

Iurare *hd. nd.* swern, sweren. sworen (7).

Iurassus *v.* Iura.

*Iureum *v.* Iuraia.

*Iurgalis streithaftig (9).

Iurg-amen, -ium *hd. nd.* schelt-wort, -rede, -rydde (21); scheld-unge, -inghe. schaltwor (8). krig (8, 9). krieg; krieg-hysch, *varr.* -hisch, -isch (65). gekyuelot (100). wyrrer vnd werrer; wirwer, *varr.* wirenwer, wyrr. werr. (65).

Iurg-ari, -are, -iare, iugari (1) *hd. nd.* schelden *t* schuldigen *hd.* schelten, beschuldigen, zuchtigen. *nd.* tuch-, cas-tighen. straffen (6). stroffen (8). strofen (9). kiuen (13). kyffeln (12). slinden (17). streytten, wertlen (64).

*Iurgiosus krie- (8), kri- (9) -gisch.

Iurgium *v.* Iurgamen.

*Iuria (*i. pedicula canis t verba con-tumeliosa inde* iniuria 76 : *pediculus canum* 3) hund-lus (76), -lauß *t* gerechtigkeit (74). holczpock (3). uri-a *t* -ca, -o (74) (*i. vermis caulis t porci* 66 &c.) saw- (64), verher- *t* viltz- (74) -lauß. swyneluys (19). krut- *t* sew-wurm (110). eyn verkens of koel luys (132). usia *pediculus ouinus* (Gl. m.), *porci* (Ki.). sia (*q. cf.*) *ped. porco-rum* (76).

*Iuridicosus stet-, burger-ischer (74).

Iuri-dicus, -duus (9) recht sprecher (8, 9). luridicus *i. legisperitus* (76).

*Iuridus (*st.* luridus) bleych (8, 9, 17). plaicher (74).

*Iuriduus *v.* Iuridicus.

*Iuringus *v.* Eryngium.

Iurisdi-ctio, -cio, -tio ge-piet (1, 71), -bite (4), -byde (5ᵇ). gebietender gewalt *t* gebietents recht; gewalt des rechtens *t* des gebietz (75). eyns heren (132), herren (110) macht *t* recht. en heren gericht (11). eynes herren ge-ryechte (19). *hd.* recht, retht (8ᵇ).

Iurisperitus (*i.* iurista) ain wyser in den rechten (76). gerichtß-w. (64ᵇ). recht-weyser (64ᶜ), -wisser (75), -versten-der (1). asaga (Gl. Marienf.).

*Iurispeta rechtbegernder (74).

Iurista (*cf.* iurisperitus) *nd.* iuriste. *hd.* jurist. recht-lerer *t* -wisser (75), -maister (76). gelert ingeistlichem recht (93. *cf.* legista). eyner der da kan daz recht (17). der dy r. kan (8). krester (9).

*Iurius gerechter (74).

Iurnal-is (Gf.), -es, -e (*v.* silla), ior-nal-es (Sum. IV), -e (Gl. m.) juchart (Gf.). morg-ana (127), -ini (104), -en *t* iuch (Sum.).

*Iurrius *v.* Iunius.

*Iurum *v.* Iuraia.

Ius *hd. nd.* recht. ge-r. (17). romisch r. (8). *hd.* gewalt. macht (11).

Ius iuche (5, 11). iussel *t* brie (64ᶜ, 76). gussel *t* brue (64ᵇ). brůg (6). brue (5, 64). supp (91). zot (23).

Ius bannitum eliche gerichte (9).

Ius canonicum (*gew. in Einem* iuscan., *so auch die folgenden Ww.*) *hd. nd.* geyst-elich (5ᵇ), -lich, *nd.* gestlik, paffen- (12) -recht.

Ius ciuile leyen recht *t* wertlich r. (12).

*Ius cō'iurinum (*st.* quirinum) rom-sche rechte (17).

*Ius contestatum gehegit recht (9).

Ius iurandum *hd. nd.* gesworen, *hd.* geschworn, geswarn (21) recht.

*Ius laridarium fürheß (*cibus* 111).

Ius patronatus lehenhern recht (12). erbliche r. (75). angeborn r. *t* geistlicher-lehenschafft (74).

*Ius pirium, Mrg. quirinum romisch recht (3).

*Ius quiarium. *v* Iusquiamus.

Iuscellum *v.* Iussellum.

*Iuscu-m *t* -lum ein supchen *t* sot-chrê (125).

*Iuspilio *v.* Vespilio.

*Iusquia-mus, -mum, -nus, -num (1, 74), iusquamum (Sum. VII), jus quia-rium (7), jo- (87, 146), i- (121, Gf.) -squiamus, iusqui-lanus (*secundum pre-philogum* 76), -namus (75ᵇ), hi- (95), hyo- (85) -scyamus, hoscuamus (125), lutquiomum (131) (*cf.* Dz. Wtb. 176) bi- (141, Gf.), be- (121) -lisa. bilsa (131). pilise (104). byls-e (12), -am (69 &c.). balsam (76). pilsen-sam (1, 75), -samen (3, 67, 133). bilsen- *hd.* -same *sim.*, -som *t* -krut (110), -saem *t* -cruyt (132), -crud (24), -korner (13). kůlsu- (87), külsun- (146) -som. boin krut (7). bille (47). billen zat (22, 23). *nd.* belne (Sum.). dyll (105).

Ius-sellum, -cellum eyn eyersuphe (19). suup (11). süpplin (91). iuss-al (Gf.), -el (127), -elin (91).

Iussio (*i.* iussus 1) *hd.* heyssunge, gehaissung (1). *nl.* heyt-, het-inge.

Iussus *hd.* geheyssen. *nd.* gheheten. gehorsam (7).

Iustificare recht-en (11), *hd.* -verti-gen, -firtigen (5ᵇ). *hd. nd.* recht, *hd.* ge-recht machen, maken.

Iustitium die dag dar an man nit rechtet o. niderlegung der recht der zeit halb (88).

Iustificatus recht geuertigt (6), ge-maket (23).

*Iusti reuctx (*sic, cf. sq.*) geriechte-keyt (8).

*Iustitenax eyn halder der gerechtikeyt (9).

Iustitia *hd.* gerecht-igkeit, -ikeit, -ekeit. recht-ferticke yt (19, *sim.* 68, 132), *nd.* -heyt, -icheyt.

Iustitiarius eyn rechtsprecher (*i.* iudex 110 &c.). richter, grießwart (74).

*Iustru-, iutru- (? 8), intru- (76), -sula, -sale (8) (*instr. sutoris; i. lignum medium quod sutor imponit alys duobus lignis cum occreas extendit* 76. *von* intrudere) bolcz (9).

*Iustus *v.* Tuscus.

Iustus *hd. nd.* recht-, rech- (23), gerecht- (17) -vertig. gerehter (6 *sim.*).

Iusum achter-, hynder-wart; to rugge (147).

*Iu- *v.* Ius-trusula.

*Iutuba *v.* Intuba.

*Iutulus (*auis*) ein iuter (125. *i. q.* scolopax arquata Nmn.?).

Iuuame-n, -ntum *hd.* hulfe, hulff, hülfe (4), hilff, holffe (17). *nd.* hulpe, hulp (132).

*Iuuar *v.* Iubar.

Iuuare *hd.* helffen. *nd.* helpen. frommen (17), -en (9). iuuat et helpet (11). eŷ gelustet (9).

Iuuenalis jungelinck (5b, 23). iunck-lick (22). iunchlich (18). jugent (9). jogent (5).

Iuuenca ferse (8). vierse ł sterke (11). eyn verseken (132), jung kalb (68). kalbes verse (9). eyn kalbe (19 &c.). kalb (93). stirke (19).

Iuuencula junge dirne (5ab). en iunc (23), luttik (22) derne. ein jungs wip (93). eyn jung meddigin (21). maghet 132). *hd.* megt-, ꝭmågt- (134), megd-, mede- (133), med- (152) -lein, -lin. medegen (18). dŏhterlin (6). jumpfrauwe (19). ioncfrow (11). diernl (1, 3, 71). verse (99 *sim.*).

Iuuenculus (*i.* iuuenis 1) iunck (1). *hd.* iung-lin (110b), -ling, -elinck (5b). ionghelinck (132). ein jung knabe (21). *hd.* knåb- (134), kneb-gen (18), -lin. knecht-lein (152), -el (4), -chin (17), -gin (5), -ekin (23), -iken (22). varre (99). verre (107).

Iuuen-cus, -tus (6, 8b, 9, 23) jung ochsse (9). farre (8b, 9). vaer (11). rintvar (23). fal als ein rint (6. *aus* var *missverst.!*), stier (76, 93). stier-ken (132), -lin (110). eyn boßelinck (19. *aus nd.* botlinck).

Iuuenescere junck (110), ionck (132) werden.

Iuuenilis *hd.* jung, j. geschaffen (75), ain junger (76); gunck (21). *hd. nd.* iunck-, ionck- (11) -lich, -leich (1), -lick (23). *hd.* kint-, kůnt- (67) -lich. kyndesch (68). ein jung kindelin (7).

Iuuenis *hd. nd.* eyn junger. j. man (93). en ionck (11). jůgling (6). *hd.* jung, iunck.

*Iuuenosus *i. contum-ax ł -eliosus* (76).

Iuuenta jung- (68), junck- (110), ionck- (132) -heit. manhait (91). kume (8b. *st.* kuwe?).

*Iuuentus *v.* Iuuencus.

Iuuentus *hd.* jugent, jogent, joginth (5b). *nd.* ioghet. *i. collectio iuuenum* iunck- (110), ionck- (132) -heit.

*Iuuisse uiole (Sum. V).

Iuxta *hd. nd.* by. bii (18). bi (21).

*Ixan pain pruichil (104. *cf.* ix-ion, -os).

*Ixioycus sonus ł galm (127. „*aus* ἰχοῦς").

Yxion storche (93).

*Yxion *v.* Anxioma.

*Ixos (*cf. v.* cristula) rottelwyhe (125)

K v. C

L

*Laba, *g.* -e gleyte (9).

*Labacium *v.* Lapathum.

*Labanum *v.* Labarum.

Labare, ł -ri (110 &c.) *hd.* struche-n (76), -ln. strauchen (4, 74, 75). *hd. nd.* wanckeln. wacke-n (126), -ln (18). glyten ł laufen (8, 9). gliden (11, 12, 18). glitssen (12). glitzen ł beuen (132). glitzschen ł statzgen (110). gledden (49). schliffen o. fallen (*i.* labere 68). lucken (126). glipffen ł swancken (74). schocken ł swencken (7). sweken (1. *cf.* Sm. 3, 529). schrencken (6). srengkeln (21). scrankelen (23). stameren (11). zyttern ł rydern (64).

Lab-arum, -anum (76), -rum, lobarum (94) (*i.* vixilla Hpt. 5) konnigis fane (8, 9). fann, *nl.* vaene, kerckvaene (116) *ags.* segni (Hpt. 5), segn (136), seng (94).

Labascere waggen, waltzen (88).

*Labatium *v.* Lapathum.

*Labda-cismus, -rius *v.* Iota.

Labe-, labi- (17) -facere (: labi >< labes) *hd.* glat, glich, gleich, glidende (5), glitten (21) machen. *nd.* glidenden maken. vn- (8), v'vn- (9) -reynen. bemasen (110), -smitzen (132).

*Labefactare *i. sepe maculare ł destruere* (110). wankelen (100).

Labefactus beflecket (8, 9). vormayligt (9).

*Labefico beflecten (17).

*Labefieri bemaset werden o. befleckt (110).

*Labella *i. oscula que dantur pueris* kinder kusse (110).

Labellum lefftzlin (91). welschfaß (74).

Labeo (*i. tabernarius ł leccator* Gl. m. &c. *i. q.* labro 76) troll- (135), trollen- (126) -maul. lefftzalet, streimharderer (*piscis* 140).

*Labere (*i.* labi 1, 6) gliten (5). gliden (23). *hd.* glinden (Mss. mog.), glitschen, faln, fallen. gnapsen (gnapfen? 7. *vgl. u. a.* gnappen vacillare Pict., Voc. a. 1418 Sm., prosilire 75; gnepfen Pict., knappen Fr. claudicare). schlů- (6), schli- (46) -pffen. stammelen (19).

Labe- *v.* Labo-rintus.

*Laberna (>< zab.?) chassin (104).

Laberna *i. gladiator &c.* (Gl. m.). laburna *i. gl. ł fur* (76). lauerna *i. dea furum* (136, Br.); gaedynne der moerder ind der dyeve (147); *ferramenta latronum; homo qui filios abducit; actualis causa* (136).

*Labes *v.* Lebes.

Labes *hd. nd.* vlecke. *hd.* fleck, flecken (17). befleckunge (17). placke ł ulacke (99). mayl (9). mal (ł) falle (17). fal, maß, mackel &c. (88).

*Labescere (*cf.* lubrificare) beginnen *hd.* zu gliden, gliten (21), glitschen, fallen (7), *nd.* to glidende. beginden zu gliden (18). begunen zu glitschen (152). beginnen oder zů gl. (134). b. *vel* fallen

(74). anfahen f. ł glitzschen (110), zu f. (65) anheben zu f. (75). schlüpffen (6).

*Labescere (= labes) vnreynen (8^b).

*Labeten (*cf.* longale) lenge (19). leenge (11) hael.

Labi *hd. nd.* gliden, vallen, wallen (23). *hd.* glyten (9), glichen (10), glinden (Mss. mog.). gletten (*i.* **cespitare** 77), glitzen (151); glit-, glyt-, glitz-schen; gly- (74) schli- (76), slu- (7) -pffen. hinschlupffen, *var.* -schliffen, ł -schlichen (65). strauchen (3, 74). hǻliezen (1, 3).

Labia gleffp der wibe (8). weybes lepfen (9).

*Labi- *v.* **Labe-facere.**

Labilis *hd.* glat. glidelich (11, 19). glydschelych (19). fellich (8). vorgeslicht (9). flussig vnd vellig; geririg, als die trubelen zu zeiten (75. *cf.* Sm. 3, 121 *sq.*).

*Labillus (*st.* **lapillus**) *v.* **Calculus.**

Labina, labrana (23. *hierher?*) *i. terra mobilis* (Br.), *mollis* (23 &c.), *aquosa ł labilis q̂ aliquis cito labitur* gladich (11). letten ł l. im wasser; lau ł lo (*i.* **palus** *q. v.* 75). wasserig- o beweglichs-ertrich (74). sleifa (130, Gf.). slef (23). stichel (Gf.). broick, venne, ollant, goir (147).

Labiosus groyß lyppyck (19). groet lippich (11).

*Labita wotbeshê (8^b. *cf.* **labrocera?**).

*La-, li-bitina (*cf.* **lib.**) bair dair men dye doden up dreght. doden bair (147).

Labium (*gew. i. q.* **labrum**, *doch auch, wie im* Br., *als superius von letzterem als inferius untersch., auch umgekehrt; sodann u. a. in* 75 **lab-ium** *mulierum*, **-rum** *virorum*. **-rella** *puerorum*, *wozu o.* **-ia**; *cf.* **bucculare**) *hd.* lefftz; vnder-l. (**-ium** 6). dz ober lefftzlin (**-ium** 64). leb-s (1), -ß (66, 70, 152), -sen (2). leph (93). ranffte ł leff (13). gleff (19 &c.). gleffe (10, 133). gleft ł lefftze (152). gliff (21). rant o. laffe o. kanne lyt (**-ium** 9). brant (Sum. III *de uasis cellarii nach* **andena** brantraite ⨯ rant? prart **1.** Gf.? brenten **tiprum** Ob. *cf.* **dolium** &c.?). lypp (19). lippe (8^b, 11, 23, 132). liep (97). lib (17). **-ium** ł **-rum** lefs (120, Sum.). lefse (121). ein trock (*i.* **linter, alphear** 3). labal (Gf.). ł **lubrum** labetroch (120).

Labium, ł **labrum**, ł **lauacrum** (116) **veneris** marien- (9), s. m. (24), sunte m. (85), weiß- (91), karten- (116, 135, 143, Ki^a.), garten- (Ki^b.), gersten- (Fr.) -distel. s. marien distele (47). breit d. (Sum. V). gardenkraut, *nl.* volders kaerden (*i.* **carduus fullonum** &c. 116). grot ladeke; grot vnd bret ledeke (47). bůben-strål (135), -streel (116, 143).

*Labolodium *v.* **Anaboladium.**

Labor *hd. nd.* arbeit. *hd.* erb-eit, -et (21).

*Laboramen ł **labor** hantgeber (12).

Laborare, -ri (1) *hd. nd.* arb-eyden, *hd.* -eyten, -aiten, -aitten (1). erbeyten (8), -eyden (19), -eden (18), -enden (21).

Laborator erbeder (5^b). arbeiter (75).

Labo-, lab- (17) **-ratorium** *hd.* werckstat (17, 76), -haus (*sim.*).

Labo-, *rectius* **laby-** (110), ł **labe-** (Br.) **-rintus** (⨯ **labor!**) eyn plaetz dair groissen arbeyt is (131). ein stat dar in groß a. ist (110). irgang (17 *sim.*).

Laboriosus eyn arbayttender (76). eyn arbende (5), erbenden (21). arbiden (18) mensche. en arbeydende mynsche (23). flyßig zu arbeyten (7). vol arbey-t (68, 110). -ts (132). arbeyt- (69, 75), arbait- (134), erbeit- (67), erbet-sam, -sem (133, 152). arbeydich (11).

*Laborusca *v.* **Labrusca.**

*Lab-oruscus, -rutus (75) teufel (74, 75).

*Labrana *v.* **Labina.**

*Lab- *v.* **Labo-ratorium.**

*Labrilla *v.* **Librilla.**

*Labro (*cf.* **labeo**) lecker, bub (74).

*Labro-cera, -tera (74), -cer (64^b) wolgkenbrost (21). groß regentropff (64). platz-, geher-regen (74).

*Labros, λαβρός (*canis*) huy, wind, *nl.* vliech, snelle (116).

*Labro-tera *v.* **-cera.**

*Labrum *v.* **Labarum. Librum.**

Labrum (*cf.* **labium**) ǒber lefftz (6). dz vnder lefftzlin (64). mannes glepf (8), glepfen (9). futlap (93). weschin, waschfaß (74). hant fas (17 *sim.*). labil (*i.* **leuter, conca** 120, *sim.* Gf.). duuahalchar (Gf.). trock 4). kindes badgeltlin, *var.* -zuberlin (64). stuntze &c. (Ki.).

Labrum eluacrum *nl.* wasch-, cleertobbe (116). spůhl-stander, -gelten, -faß (Ki.).

Labrum vinarium danse o. weinbütgen (Das.).

Labrus-ca, -ta, labustra (*alph.* **labe-** 134), **labrosca, lambrusca** (Gf. *s. u.*) win trub die man nit buwet (76). staudicht ader walt ł weyn stock (4). hag, walde, walt, wilder weynstock, sant marteins weinper, madruschel, nachtschaten (74). eyn hagen ł eyn heyne ł eyn walt ł eyn win stat wilde ł eyn sehe ł eyn dier gart (17). haghen ł velt (23). hage (8^b, 99). heck (75). eyn gehege vmb eyn borg (21). *hd. nd.* wynstock, wilt w.; eyn groß vinstagk *siluestris* (21); wilde wyn bere *sim.* herlin-g (7), -c (100). uuildiu repa ł uuin-r. *sim.*; hane-, hundes-, wintar-beri (Gf.). huntespere (Sum.). wyntertraub ł wild reb (64). winter-hol (74) -trola (*i. vepres* &c. 93. tr *st.* h? l *st.* b??). (**lambruscas**) uuintarhallun (Gf. 4, 859). nielen, lynen (144).

*Lab-, labo- (11) -rusca hondes vliege (11). hundesche flyeghe (19). *Missverst. aus* hundesberi *prc.?*

*Labrutus *v.* **Laboruscus.**

*Labula *v.* **Librilla.**

*Labuncula *v.* **Laguncula.**

*Laburna *v.* **Laberna.**

*Labustra *v.* **Labrusca.**

Lac *hd.* milch, milche (19). *nd.* mellic (85), meelic (11), melck (22).

Lac pressum kes o. ziger (64). *nl.* platte keese (116).

*Lacaius (*i. pedissequus*) lackeye (Kil.).

*Lacanar *v.* **Lacunar.**

*Lacata staudente (86). *Cf.* **locata** *id.* (Gf. 6, 597).

*Laccinia *v.* **Lacinia.**

*Lac- *v.* **Lacti-cinium.**

*Laccyride *v.* **Lathyris.**

*Laccula *v.* **Lacula.**

*Lacebra en groue ł kule (22. *cf.* Gl. m. *h. v.*; *aus* **latebra** ⨯ **lacus, lacuna?**).

*Lacena (*cf. sq.*) hechel, ein fisch (74).

*Lace-na, -ra (74) (-ua 19?, -rina 17? *cf.* **latinia, racenea**) *hd.* eyn hech-le (Sum.), -eln (17), -il (19 &c.), -el (74, 110 &c.), ł *mulier sparta* (110). *nd.* hekel (11). *Die Deutung von* hechle = *ahd.* hachul BM. 607 *ermangelt der Begründung, wiewol eine spätere Verwechselung der Bedd. von* hechel, *vll. auch von* **lacaena** ⨯ **lacerna**, *möglich ist.*

*Lacenare flacchs, *var.* flachß hechlen (110).

Lace-r, ł **-rus** (88), ł **-reus** ł **-ratus** (74) eyner der zurißt ader zurißen ist (17). eyn ryßer (19 *sim.*). ge- (110), zer- (88) -rissen ł -brochen. orloß o. reyß (8). orlas (9). or- ł gelid-loser (74). glidloß (126). zer-zert (68, 126), -schrenzt (126), -zaißt ł -streut (88). geschoert (132). crabber (11).

*Lacera *v.* **Lacena.**

Lacera-men, -tio rijßunge (20). schoringhe (132). bruch (110). entglidung (126). crabbinge (11).

Lacerare *hd.* rißen, zu-r., zur-r. (65). ryißen (19). reissen (9, 134). zcu-r. (3, 4). zer-zerren (65), -brechen (75). villen (11, 19). crabben (11, Kil.). schoren (11). spleten ł cluven ł to cloven (22^b).

*Laceratura ritze (74).

Laceratus (*cf.* **lacer**) zo rißen (21)

*Lacereus *v.* **Lacer.**

*Lacer-na, -ua (Br. &c.; *i.* **palium** 74; **pallium** *fimbria-tum, -rum* &c.) mantel; ritters-m. der neben offen ist; hoycke (74). ragen-, watter-, reiss-, *nl.* regen-, reys-mantel (116). ritterskleid (93). eines r. (68). ein r. an den syten (110), besyden (132) offen. kleet ten siden open (11). offen nathe ł holnat (13). holfaß (49). mutz (112. *wett.* mu-, mo-tzen *m.*). ein beltziner mutz (V. a. 1618. Sm. 2, 664). chozzo *sim.* (Gf.). koz (100). *ags.* hęcilę ł lotha (94, 136).

*Lacerna *v.* **Laterna. Latrina.**

*Lacernia *v.* **Lacrima.**

Lacerosus zu rießen (17 *sim.*).

*Lacerosus *v.* **Lacertosus.**

Lacert-a, *selten* ł **-us** *alts.* egithassa (118). ege- (100), eghe- (23) -desse. eghe- (22, 99), hege- (132), haghe- (106), e- (20), af- (90) -disse, -dysse. heptisse ł bemol (108). eg- (95), en- (102), ay- (4) -dechse. egg- (46), e- (1, 91), ey- (115), eu- (75^d) ev- (3), a- (2), au- (125 Mrg.), en- (*alph.* eck- 75) -dechs. en- ł a- (75), e- (64) -dechß. eg-deß (68, 110), -les (6, 125), -leß (73, 75). ei-, heił a- (Ki.), e- (9), au- (5) -dex. eckes (76). ecks (7). egeß (64). egd- (93), eg- (Ki.), heyd- (116) -ochs. ein grůner heidochß (126, 128, Fris.). ey-des (21), -deß (71), -tes (10), -desche (5). eudiß (8). ichtes ł moll (Ki.). eigeleß (49). eghel (19). **lacta** (c. *st.* c') *id.* (11).

Lacert-, lacer- (68) **-osus** (*i. fortis vermis* 76), **-uosus** (74. *i. habens membra et ossa magna* 75, *virtuosus* 76) groß (68, 110), groff (132) o. starck von armen. großnackig (75). endlicher, tugendhafftiger o. starcker (74). knorrich; fleyss-, *nd.* vleesch-, poesel-achtich (116).

***Lacertum** armbrust (104).

***Lacert-uosus** *v.* **-osus.**

Lacertus dz deile an dē arm von dem ilnbogen biß uff dye hant (17). elbo-gen (4), -chen (13). elb pogen (1). *hd.* schulterblat. die muß (6). meuß- (75), scene- (100) -bein. arm-schene (99), -schin (9), -schein (8), -schulder (ł sch.? 19), -ror (91). arm (100, 104). arme ysen (16). hinderarn (93). fleischmaw, *nl.* spiere, hijse (116).

***Lacescerę** (*st.* **lassescere**) begynnen mude zu werden (8, 9). **lacesso** ich muden (8^{b}). mode werden (22). **lacisco** *id.* (23). **lactisco** *desidero lactare* mūd werden (6).

Laces-sere, -cere (99) ryssen (110). **l. stimulo** mit dem gart stupffen (126). stoken (99).

Lacessitor (*i. rixator* 76) krieger (8). tryger (9).

***Lacesso** *v.* **Lacescere.**

***Lacimare** *v.* **Lacunare.**

Lacina uuegeuuah-ta (Gf.), -da (86).

La-, ł **li-** (74), **las-** (132), **pla-** (75) **-cinia, lacin-ea** (23, 74), **-ium** (5^{b}), **laccinia** (23), **laccuna** (*q. v.*) (*i.* **faciola** ł **philateria** ł **tramis** 74, *cf.* **licinicium, leripipium**) sōm ł ort (Sum., *i. ora vestimenti* Gf.). ein sleip an dem rock (132). slippe ł vffslag (125). die belege o. leisten (126). geeren *f.* (114). ghere (lacc.); en knop hol (23). knauffil hol (5^{b}). knewfel- (1), chnewffel- (3), kneif- (75) -loch. nichtigen ł offen naet (12. *cf.* **lacerna**). gesper, o. sam, *var.* same an einem klaide, o. ger (74).

Laciniare lappen (11, 68, 110, 132). scoren (107). schoeren (132). schroten (68). flicken (110).

Lacin-iosus, -osus (75) geflickt (110). vol lappen (68), schoringhe (132). haderot vnd zerrissen (*i.* **laceratus** ł **pannosus** 75).

***Lacisca** (*cf.* **ylias, lycisca, foca**) prach-e ł -inne (104. >< **vacisca** *piscis*).

***Lacisco** *v.* **Lacescere.**

***Lacissca** (**-ca? -ta?**) en mesvōr (23. *Messerscheide?*).

***Lacocula** (*cibus*) *cambr.* laidhver (Zeuss).

***Lacone, fossa** (*aus* **lacuna**? *cf.* **lauconie**?) truku-, druki-lih (Gf.).

***La-** *v.* **Li-costrator.**

Lacrima, *bisw.* **lachryma, lacernia** (7) (*i.* **trena** 75) zaher clagens vnd weynens (75). zeher (7). czar (9). tran (9, 99). traen (11, 20, 132). trayn (13). trene (8). drēn (12). trehen (6 &c.). drehen (19). treher (126). traer (68, 93). eyn augen-, *nd.* oghen-drahe (17), -tran (5, 23), -tren (66), -drene (18, 133), -trāhern (134), -trehern (69, 70), -dreher (67), -driffen (21).

***Lachryma metopii** ł **ferulæ syriacæ** galbenkraut (143).

Lacrimabilis weynlich (20).

Lacri-, lachry- (75)**-mari,** *selten* **-mare** trenen (5, 22^{b}, 99). tranen ł wenen (23). wainen ł treheren (76). zahern (75). *hd.* weynen, weyn (18). schryen (18, 19). greinen (126). gransen (125).

Lacrimatio weynunge (20).

***Lacrimena** *i.* **liquiricia** (24).

Lacrimosus weynbarlich (126). zaherig (*i.* **trenosus** 75).

***Lacta** *v.* **Lacerta.**

***Lactago** (*herba*) zungenblat (Fr.).

***Lactama** *v.* **Lacuna.**

***Lactanda** *v.* **Lathyris.**

Lactans seugende (20).

Lactare *hd.* su-, seu-, sōi- (6), sey- (8^{ab}, 21), se- (76), sau- (9), -gen. *nd.* soghen (22^{b}, 23), ł sughen (22^{b}); zoken (11). vmme-ziehin (8), -czyhen (9).

Lactaria *v.* **Lathyris.**

Lactatio seugunge (20).

Lactatum (*olus*) wyß muyße (19), gemoße (20). wit mues (11). mandelmilch (74. *cf. sq.*).

***Lactatus** mandeln milch (17).

***Lactena** (*i.* **malleum** Gl. m.; *cf.* **lacticinia**) mulke (9). mulkin (8).

Lactere *hd.* su-, sau- (9), suo- (19) -gen. *nd.* zuken (11).

***Lacter-idia, -dos** &c. *v.* **Lathyris.**

***Lactero** *v.* **Lactucella.**

Lact-es, -is (*sg. est intestinum piscium; pl. sunt intestina in homine et oue* 110 &c.) *hd.* visch-milch, -micl (*sic* 13), -smacz ł milcz (9). vissche melck (22). visches melic (23). milcher *in pisce* (20). milchener *pr.* von eym herinck (19). milker of roghel ł *pellicula ex qua lac coagulatur* die vorsche (107). lab (17). keslob ł renne (74). milch o. roghen (68). m. im visch o. im hering (75). *i. pellicula &c.* die eüter (134), vterß (133), v- (66 &c.), y- (69) -tersse. **lactis** *nom. gen.* meelkeken (11).

Lacteus milchecht (20).

***Lactiarida** *v.* **Lathyris.**

***Lactibusia** kernne tot botteren (147).

***Lacticapium** &c. *v.* **Lactigerium.**

***Lacticella** *v.* **Lactucella.**

***Lacticin-a** *v.* **-ium.**

***Lacticinator** mel-cher ł -cker (75).

***Lacticinatrix** (*i. mulier mulgens* 66 &c.) mel- (74, 75, 110), mal- (4) -kerin. milch wib (76).

***Lacticin-ium, -ia,** ł **-ea** (74), **-a** (*i.* **mulcrum** 1), **lactid-** (106), **lacc-** (12, 74) **-inium, lactena** (*q. v.*) spyß von milch gemacht (68). *hd.* m.-, milich- (1, 74), milg- (20), melck- (23), molken- (11, 20), wise- (20), wyß- (110) -spise, *hd.* -spiß, -speyß, -werke (17), -mūß (6). molken (10, 12, 22^{b}, 74). m.-werg (125). zuuel (11). suvel (106). suyvel (Kil.). keß- ł zygerwasser (**-ea** *i. serum* 74).

***Lacticinius a um** molken (13).

***Lacticopium** *v.* **Lactigerium.**

***Lacticus** *v.* **Lecticus.**

***Lactidavis** *v.* **Lectidicladum.**

***Lactides** (*cf.* **lactucella**) milch- (20), milche- ł du- (19) -distel.

***Lactidinium** *v.* **Lacticinium.**

***Lacti-gerium** (7, 75), **-gerulum** (66 &c.), **-geruium** (76), **-grelum** (68, 132), **-capum** (68, 110, 132), **-capeum** (75 *var.*), **-capium** (74, 75, 76), **-copium** (66 &c.), **-cepium** (132), **-opium** (134) *i. vas lactis* (*ll. c.*). milch-faß (7), -hafen (75). milichfaß (74).

***Lactina** *v.* **Lange.**

***Lactinia** (**laccinia**? *cf.* **lacinia**? **lacuna**?) en brok (22).

***Lactiopium** *v.* **Lactigerium.**

***Lactipa** milich vnd prot; prockat (74).

***Lactiphagi** (*populi*) milchtremmel (126).

***Lactiri-a, -de** *v.* **Lathyris.**

***Lactis** *v.* **Lactes.**

***Lactisco** *v.* **Lacescere.**

Lactuca, latoca (87^{a}, 146) lactu-ke (17, 132), -ken (66 &c.), -ce (5^{ab}), -ck (74, 75, 91). lat-uchen (105), -uchk (1), -uck (133), -tuh (Gf.), -touh (104), -iche (87), -ich (4, 9), -tich (17, 47 &c.), -tek (22), -the (20), -che (93. *ntr. wetterau.*), -gen (21). ladich (24). ladeke (23). lactrike (22^{b}). *ags.* leahtric (94^{a}). lach (87, 146). wilder lattich (74). katten meellich (11). *ags.* thuthistil (94), popistil (*sic* 136). genßdistel (74). ganß tistel (105). salath (111). *boh.* loczyka (4).

Lactuca agrestis (*i. q.* **coxima** *q. v.*) wilde latuch (95). wilder lattich (7, 76).

Lactu-, lacu- (74), **lacti-** (2, 74, 143) **-cella,** ł **lactero** (143) (*i.* **cicerbita, cicharba, crispinum, sonchus** 143, *sim.* 116; **endiuia**) su- (24, 47, 85), sāw- ł dau- (143), saw- (74), du- (2, 143), *nl.* dau- ł gansen-, *hd.* gens- (116) -distel.

***Lactula** *v.* **Lacula.**

***Lactus a um** meelkelic (11).

***Lacua,** *g.* **-e** (*cf.* **lama**) woene, waecke, bijte op demyse (147).

***Lacucella** *v.* **Lactucella.**

Lac-ula (Br. &c.), **-cula** (76), **-tula** (69, 134), **-ulata vestis** (Gl. m.) bemaelt cleyt (132). gemalt cleidt (110).

***Laculus** *v.* **Loculus.**

***Laculus** cleyn see (8). ze- ł pfulchin (9).

***Lacumar** *v.* **Lacunar.**

***Lacumare** hymmelen, rueven, wulven (147).

***Lacumia** *v.* **Lautumnum.**

***Lacumilla** (*cf. sq.*, **lacunula**) grublein in eins wachenden menschen wang (74).

Lacun-a (17 &c.), **-ar** (17, 94, 136), **-are** ł **-arium** (17), ł **lucana** (1), ł **lactama** (74) (*i.* **gurgustria; foruta** [*cf.* **fori-ca, -na**] *in qua* **remeat** *aqua* 1; **fouea** *in qua* **remonet** *aqua* 2; **fossa** *ubi* **remanet** *aqua &c.* 110 &c. >< **lacunar** Br. &c.; **lacinia**) phucze (9). pucze (8). bütz (93). phitz (**-nae** 43). putz; lauge (17). putken; viver *i. piscina;* plas; cuyl; cuilken in die wanghen (107). plaets; kuyle (132). kuylchen (132), ein lochlin (110) in den wangen. wyer (110, 132). plân ł kule (109). sumiph (125). sehe (75). pauch ł p.-grub (*fossa ventris*); pfintgrub (*cf.* **sentina**) o. grub nach außguß des wassers (74). wagen grub (9). wage grube (8). brog (*cf.* **lactinia**) ł schyshūs (**-'a** ł **-ar** 13). adich (1. *aus* **aquaeductus,** *wie ähnliche Formen*). *ags.* hrof (94), hroflititen (136) **-a;** flodae (94, 136) **-ar.** ruse (110. *cf. v.* **gurgustium**). hauß-rate, -gerete; lacken o. laube dor inne man das haußgeschirre behelt (74). leube (17, *i.* **sinix** *domus &c.* 5). him-ilde (8^{b}), -elte (99). cleyder-ruppe (9), -rupe (8) o. gesliczt (9), geslicht (8) gewant. kneuffloch (17). knoblōch (*sic* 6!).

Lacuna-r ł **-rium** (110 &c.), **-re** (4), ł **lacumar** (147), **la-** (68), ł **lu-** (66 &c., *alph.* **la-** 76) **-canar** (*i. testudo &c., ad*

modum lucuno 76; *cf. pre.*) gewelb (7, 68, 76) in einem huß o. kirchen (68). das gehimels gewelbe o. hohin in einer k. (110). dat verhemelt ł die hoech van eynre k. off huse off dat gewelffte (132). hymmels ruefsel ł gewult (147). himelize (100). hymmelieze (9). hemelte (106). lauben (4). bone (8, 9). eyn heymchin ł ezinser (19. *cf.* zünßler **phalaena pyralis**? **lac-** × **luc-**? **lacunar** *i. lampas ardens in aere* 110 &c.).

Lacunare, lacimare (8) *vb.* hemeliczen (9). herneliczin (8). eine tilek o. grube machen (Ki[a].).

Lacunula (*cf.* **lacumilla**) kuylken in die wangen (132). grublin in den w. (110). pfutzchen (125).

Lacus hulgen (75). tewf h. (1, 3, 71). *hd.* grube, grůb *sim.*, phul, pful, puole (19). pul (8[b]). polle (21). grope (132). erthgroue (Gl. Mar.). pol (23). poel (22[b]). seiw (93). sehe (8, 21). *hd. nd.* see. zee (9). ze (23). se (6). meere (99). broche (18). kůle (13). *nd.* kule. eyn vuyl graff ł kuyle (132). pfütz (134). pfutz o. lach (110). putte ł sump (22[b]). moß, *var.* mos (75). sutt (74). staende wasser (20). wijnkupp of vat dair he in loipt (147). trotten-bett (Das.), -prett o. holm (74). bruekubbel (125). diergart (6). troum &c. (*i. trabs &c.* 88). kornkast, *nl.* korenkiste; *hd.* kulwasser faß, *nl.* coelvat, cuppe; wijn-, smits-back (116). kunckel (12. *cf.* **gurges**).

Lacusculus kaste; lautertrog; sumpflein (Agr.).

Lachesis *i. productio vitę* (Br.). des levens verlengyng (147).

*Lachin *v.* **Annuabile.**

*Lada *v.* **Ladum.**

Ladanum (*cf.* **laud.**) panswurtz (74).

Ladon (*i.* **auriga** 75, *qui producit equos* 74) bescheler (74). menknecht (75). *n. pr. Virgil.* (Ki.). *nl.* hasewind (*canis* 116).

Lad-um, ł **-a** (74) (*cf.* **forticia. obic-, obit-, oblic-ulum.**) hacke-bret (20), -bretht (8[b]). hack-messer ł -prett (74), -bret (*qd. musicalis forma* 75). velg (1). velig (71). (felg damit man wůrst fůllet **fartum &c.** Hen.). felgholtz (74).

Laetus *v.* **Letus.**

La- (*cf.* **lao-, loa-**) **-ficus** eyn grůne- (19), gruen- (11) -specht.

*Lagana (*i.* **lagena** 76) eyn wit schůssel (6). en wigeschotel (22).

*Laganum *v.* **Ancha.**

Lag-anum, -inum (18), **-ana** ł **-ano** (Gf.) *hd. nd.* flad-o (Gf.), -e, -en (10, 4). *hd.* flad. himelfladen (77). plinßen (114). pan-kuche (8[b]), -koke (23). *hd.* pfan-, *varr.* pflan- (110), phanff- (69 Mrg.), pfant-, pang- (17, 21), oley- (7) -kuch, -kog (21); panckoge (5); crep-pel, -phele (100).

*Lagapis (*gemma*) der lagape (Naturb.).

*Lagdonum (*cf.* **ladanum**? **laganum**) himeltrőr *m.* (77).

*Lag-ena, -oena (94, 136) (*herba*) *ags.* croog (94, 136), crog (94[a]), *cf.* croh **crocus** × crog *sq.*?

Lag-ena ł **-ona** (Gf.), ł **-ana** (*q. v.*), **-ina** (17), ł **-uncula, la-** ł **lan-guena** ł **lasna** (Gf.) lag-ella *sim.* (Gf.) -ille (104), -el (65). leg-elen (10, 23, 66), *hd.* -iln (5[b]), -eln, -elyn (9). lågel (134). leegel (99). leyge-l (3), -ln (21) crûg *sim.* (Gf.). flesch (68). **laguena** sechil (127. *cf.* secel Gf. 4, 141).

*Lagenula *v.* **Laguncula.**

*Lagepus (*aus* **lagopus**) vogel der hasenfuß hat (74).

*Lagicia *v.* **Accasium.**

*Lagina *v.* **Lagena.**

*Laginum *v.* **Laganum.**

*Lag-oena, -ona *v.* **-ena.**

*Lagon-as (136), **-es** ł **ligones** (94) *ags.* met- (94), mec- ł me- (136) -tocas.

*Lagos *v.* **Etna.**

*Laguena *v.* **Lagena.**

Lag-, lab- (5[b]) **-uncula,** ł **-enula** (68, 110) (*cf.* **lagena**) eyn klein legelin (8, 110), fledlin (68. *st.* fleschlin × **laganum**!). chlain legel (1). lagel (4). logel (49). croc (Gf.).

*Lagwor *v.* **Languor.**

Laycalis leyelich (20).

*Laicari ley werden (110).

Laycus *hd. nd.* leye. *hd.* ley. leyhe (19). lêge (6). leec (99).

Laycus panis gemeyn (9), geneme (8) brot.

Lallare (*i. lactere, dormire sim.*) *hd. nd.* lallen. laln (17). leln (7). lallatzen (75). kallen (**lalla e** *sic* 21). slaipen (147). milch saugen (64).

*Lallator lall-er ł -atzer (75).

Lama (*cf.* **lacua**) *i. locus voraginosus* ł *lapis in via o-* ł *a-brutus* (Br. *sim.*); *ruptura* (5, 23), *fractura* (76) *facta in glacie,* ł **niuia** (76); **fractura, factura** (Br.), *frustum* (110 &c.) *metalli* (*cf.* **lamen**). wune ein loch in dem eyße; poßtieffwege, gumpp, tumpffel; wunderthier (74. × **lamia**). wone (5). wann (17). wake (23). stach- ilig (9), -ling (8) weg. scharpf ertrich (64). platte (110 &c.). blech (49).

*Lamba *v.* **Lamina.**

*Lambada (*piscis*) bulche (19). *Cf.* **lampada** = **lampetra** (Gl. m.).

*Lam- *v.* **Longo-bardia.**

Lam-bere, -ere (18) *hd. nd.* le-, li- (13, 23), la- (4), leu- (71), schle- (88) -cken. lappen (126). senlich, gemach, still fliessen, anlangen, rieren (88).

*Lambeta (*alph.* **lampeta** *cf.* **lambada**; *piscis*) czandas (9. *cf.* zander *sim.* **perca lucioperca** Nmn.).

*La- *v.* **Lu-mbricus.**

*Lamea *v.* **Lamia.**

Lamell-a, -um (133) (*i.* **lamina**) chling (1). *hd. nd.* clinge. *hd.* lam-ylle (5[b]), -el, -eln, -eln clinge (152 *sim.*). leme-l (5), -len (22). lomel (49). blech ł schibe (17).

*Lamen (*i. frust-um, -rum metalli*) *hd.* blech, bleych (17), ł blechlin (134), plech (1, 75), plechlein, bech (*sic* 75[b]). *nd.* blec, bleyg (22), blic ł lemmel (107). ysern (8), eisenick (9) blech. *hd.* lamel. lemen (132). lemlin (67, 152). schine (75).

Lamentari *hd. nd.* weynen, klagen, be-kl. (9, 23). be-trubig (5), -drouich (23), *hd.* -trubt, -drubt, -drobet (21), -dribet (13) syn.

*Lamen-, *var.* **lame-tator** (*aus* **lamen** × **lamentum**) weyner, klager; eysenschroter (74).

La-, fa- (1) **-mentum, lamentatio** chlagung (*i. luctus, ululatus* 1) *hd. nd.* clag-, weyn-unge, -inge. beclagunge (9). claiung (18). weclage (8).

*Lamere *v.* **Lambere.**

*Lametator *v.* **Lamentator.**

Lam-ia, -ea (76), ł **-ila** (Gf.), **-ina** (106), ł **lanna** (74) *hd* mer-wunder, -wonder; -w. das da hat leib vnd angesicht als ein frau vnd fuß als ein pferde **lanna**; vnhold, nachtfar, merkatz, geslecht zu rome **lamina** (74). *hd. nd.* mer-, walt- (100) -mynne. mere wyp (10, 12). eyn walde oße (17). holz-mua (117 &c.), -mowe (Sum.), -runa (-**ila** Gf.). holmuhwa (121). mar (20). *pl.* nachtmummel (126). uneholdi (*i.* **lemures** 104). agenggun ł agengunt (*acc. pl.* Gf. *cf.* agemund Gr. Myth. 478?). belewitte (Kil. *cf.* **penates**). *nl.* vandoyse, heex &c.; *piscis* potshooft, cappert (116).

*Lamigo (*aus* **lama** × **lentigo**?) sprengen von wasser (8[b]).

*Lamila *v.* **Lamia.**

Lam-ina, ł **-ba** (*i.* **bractea** 76) *hd.* blech (76 &c.), blegk (13); bleyen o. guldein blech (9 *sim.*); scharte ł plőtz (Agr.); schene (20), lamel, messer lomel (6), lanna (Gf. 2, 217). *nd.* lamble ł lēkele (99).

*Lamina *v.* **Lamia.**

Laminarius blattner ł harnåschter (Das.). kirißschmydt (88), -smyt (125).

Laminula (blech- Ki.), flånder- ł leib-lein (ἔλασμα 112).

Lamiro smeycker, lunscher &c. (147).

*Lamiscæ *v.* **Lemena.**

Lamium *v.* **Archangelica.**

Lamnisca *v.* **Lemena.**

*Lam-orpha (*i.* **larfa** 3), **-orfa** (*i.* **larua** 74), **-uria, larmorpha** (*i.* **larua &c.** 75) (*aus* **larua** × **lamia, lemur**?) larff (75). larfe (8). schiem, schiempart, ioler, putz, scheuhe (74). *Cf.* **limu-tua** (129), **-la** (Gl. m.) *i. larua,* **-riæ** (*v.* **lemur**)?

*Lampada (*i.* **lampetra** Gl. m.) *v.* **Lampas.**

Lampare luchten (9 &c.).

*Lamparis *v.* **Incedula.**

Lampa-s, ł **-da** (88) liecht, sonnenschin o. glantz (88). liehtuas (93). *hd. nd.* lamp-e, -el (110). *hd.* ampel, torschen (126).

*Lampates *insimiles* sculdre (Gf. 6, 491).

*Lamptus lampte (5[b]. *cf.* **longobardia**).

*Lampeste *v.* **Lapas.**

Lampetra *v.* **Lampreda.**

Lam-, lan- (129) **-pium** (*i.* **lectrum** 74, **pulp-itum, -etum** 76) pulp-t (8, 9), -et, predigstul, leßpanck (74).

Lamp-reda, -etra (91, 125) (*cf.* **lampeta, -bada, lanibata**; Dz. Wtb. 199) *hd. nd.* lampre-de, *hd.* -d, -th (7), -t (110), -den (125), -ye (132). nineg (76. *cf. v.* **murex**).

*Lampuca (*i.* **accipitrina, lactuca a.**) habichslattich (143).

*Lampugo (*piscis, i.* **hippurus**) federkopff (140).

*Lampurus (*canis*) weisswadl, *nl.* witsteert (116).

*Lamuria *v.* **Lamorpha.**

Lana *hd.* wolle, wol, woll, wollen (19), woln (21). *nd.* wulle, wlle.

Lana facta plock wollen (20).

Lana suc-, su- (Sum. VI) **-cida** bom=wlle (24). geizewolla (Sum., gliz. Gf.).

Lana terre (*cf.* **lanugo**) mos (Gf.). moes (l'dana t., d *ausgestr.*? Sum.).

***Lanacussin** (*i.* **linteamen**) linlachen (Gf.).

Lanaria (*herba, i.* **blandonia** *q. v.*) wilden (7). wllina (Sum.).

Lanarium wůlhuß (20).

Lanarius (*auis*) sweymer (Albert.).

Lanarius wollen sleger (6). woln=knappe (75). wollman (74). kemmer (76).

***Lana-** *v.* **Laui-trices.**

***Lancalata** *v.* **Lanceola.**

Lanc-ea, -ia glafen (1). glavie (22b, 132). gleu-ie (23), -eke (22). glan-ie (20 &c.), -tze (23), -cz (8). *hd.* glene, glen, gleen ł spiße (13), gleyne (18). galeye (132). grelle (9. *cf.* BM. 569). lantze (1, 8b, 68). lant sper (22). *hd. nd.* sper. spieß (17, 110). spies (1, 132). spet (22b). raißspieß (75). reis spies (Fronsb.). reisigen sper (Keys.). scheffelin (126). schaffelein (Fris.).

Lancea Christi *i.* **luciola, lingula vulneraria, lingua serpentina, vnifolium &c.** *hd. nl.* nater-zůnglein, -tongen (143).

Lanc-eare, -iare (11), **-inare** (132) stechin *cum lanceis* (19). schieten (11).

Lancearius lantzknecht (88, 91).

Lanc-eola, -iola (3, 4) kleyn glancz (8). speirthin (20. th *st.* ch). grelchin o. vlit (9). flitte (4). flite (3).

Lanceol-a (8, 20, 74, Br.), **-ata** (*ib.*, 24, 93, 131), **lancea-** (17), **lanca-** (85), **lancio-** (Sum.), **lantio-** (105), **lauteo-** (47) **-lata** (*herba*) ripp-a (105), -e (Sum.). ribba (131). ruopla (93). ribbe wůrcz (20). blut worcz (8). kensen cruet (85). kem- (47), ken- (24) -pencrud. konigs kircz (17). kleinwegrich, minderwegbrait (74).

***Lanci-** *v.* **Lance-.**

***Lan-cigerus** ł **-tziger** lantzenfurer (75).

Lancinare *v.* **Lanceare.**

Lancinatores slaht-ara, -ori (Gf.).

***Lanciolata** *v.* **Lanceola.**

Landula *v.* **Laudula.**

***Lanea** *i. mendax* (76). *i.* **ergasculum** buer, vogelhauße, kyfit (74).

***Laneolum** eyn wullein (9), woln (17 *sim.*) fadem.

***Lane owirra** wullinkotz (74).

Lan-eus, -ius *hd. nd.* wull-en, -ein (9), -in (7, 67, 134). willen (13). woln (17). *hd.* wolle-n, -thte (8b). von wollen (110). von w. gemacht (68).

***Lang-e, -ea** (74) (*i.* **pantheal** 74; **lactina**, *aus* **lacuna**? **latrina**? *cf. nd.* lengene **latrina; lactinia; langana** = **lacuna** Gl. m.) en schijt groue (23). scheißhauß, pryfet (74).

***Langraui-a, -us &c.** *v.* **Lantgraui-a, -us.**

***Langor** *v.* **Languor.**

Lang-uere, -were, *oft* ł **-wescere** (*i. deficere* ł *egere &c.*) *hd. nd.* kranck, *hd.* syech, *nd.* sek sin. krancken (76). *hd.* syechen. suken ł queellen (11). quellen (132). sucheln ł harn lijden (17). slaffen ł svachen (20). sochen (9). senen (75).

Languena *v.* **Lagena.**

Langu-, langw-escere (*cf.* **languere**) senen (75). begynnen zu sichen (9), schickin (*sic* 8).

Lang-uidus, -widus *hd.* siech; ain siecher (76); ein sich, such (18) mensche. *nd.* zieck (11), eyn sek mynsche. serbend ł můhloß (126). muchtloß (128). muglos (Fris.).

Lang-uor, -wor, -or, lagwor (5b) sichheyt (5b). siech-ait (1), -tage (19 *sim.*). suchte (21). zuucke dage (11). *hd. nd.* kranckheyt. *hd.* krancheit. quellinge ł kreuckde (132). lucke; můh-, krafft-lose (126). můglosigkeit (Fris.). lasse, brust, mangel (88).

Laniare *hd.* rissen (13), zu-r., -zerren. *nd.* to-riten, -reten (22). schoren, scro=den, lappen (107).

Laniarius wollen wercker (110 &c.). zeyser (110). teyser (132).

Laniatorium *hd. nd.* vleysch hus. vleyß huez (20).

***Lanibata** (*piscis, cf.* **lamb-ada, -eta**) cabbelyau (u? n? 11).

***Lanicia** eyn geln (21).

Lanic-ium, -eum (11) wollen wercke (19). wullen warck (11).

Laniena metzgbanck (91). schol (128).

Lanifex *hd.* wollen-, woln- (75 &c.), *selten* woll-, *nd.* wullen-, wulle- (11) -sle=ger, *hd.* -schlaher, -schleyer (21), -slacher (9), -mecher (20), -weber, -weger (75a), *nd.* -weuer. wullein weber (9). tuch beraiter (1).

Lanifica ein wollen slegerin (5 &c.), wolle schleherin (6), woll-schlaherin ł -weberin (76), woln-sleerynne (5b), -schley=ern (21), wullen-slegerinne (23), -leyer=sche (*st.* sl. 22). tuchberaitterin (1).

Lanific-ium, -eum *hd.* wol- (75), wollen-werg (8ab), -werk, -weirkunge (19). wullen-wirkunge (20), -werkinge (11).

Lanificus wollenkemmer (91).

Lanigeri greges schefflin (64).

***Lanigo** *v.* **Lanugo.**

Lani-o, -us fleischhauwer (110 *sim.*). metzger ł kuttler (126).

***Lanion** fleisch vorkawffer (9). fleis virkeuffer (8).

Laniosus *v.* **Pinnosus.**

***La-** *v.* **Li-nipedium.**

Lanipendia spin-nerin, *nl.* -ster (116).

***Lanipendium** wollero che (Sum. *anders* Gl. m.).

Lanipeste (*aus* **lapaste**) gumpst (6).

Lanisc-a, -us *v.* **Lemena.**

Lanista vleysch-hauwer (19), -houwer (11), -hacker (74). wleyßheuwer (20). vleyscher (9). flÿscher o. metzler (8). metzger (74, 93). fechtmaister (126). wollweber (74).

***Lanistrum** chanen- (131), chann- (Gf.), chanm- (131, 141, Gf.) -estila.

***Lan-ius** *v.* **-eus, -io.**

***Lanna** (*st.* **lamina**) **hypocratis** sniti=mezres *n.* (Gf.).

Lanna (*i. angulus auris*) *ags.* lappa (136).

***Lanna** *v.* **Lamia.**

Lano-culus (147, Br.), **-sculus** (147) dye syn ogen mit wullen doyck droget (147).

***Lanpium** *v.* **Lampium.**

***Lantana** (*ital. i.* **viburnum**) kleiner målbaum (143).

***Lantantia** (*st.* **lact.**?) *ags.* beost (136).

Lanterna *v.* **Laterna.**

***Lant-, lanti-** (110), **lan-** (67, 133, 152) **-grauia** *hd.* lant-graffin (67), -gråfin (134), -greffin, -greuine, -greuyn (152), -graff=schafft (110).

***Lant-, lanti-** (110), **lan-** (67, 133, 152), **lang-** (17 &c.) **-grauius** lant- *hd.* -graue, -graff, -graf, -greffe, -greue (23, 132, 133, 152). lanth groffe (5b). langt greffe (17).

***La-** (130), **le-** (Gf.) **-nticulum** („*st.* **ientaculum**"; *i. esca* 130, *primus cibus quo ieiunium soluitur* Gf. 3, 337. *wol Linsenbrei*) bolz (*ll. c. cf.* Sm. 1, 173).

***Lantinum** chomat (*equi*; Sum. *cf.* Gf. 4, 399. BM. 858 *o. vv.* **camus, iacinthinus**).

***Lantiolata** *v.* **Lanceolata.**

***Lantumium** (*instr. verberandi; cf.* **latumpnum, lauconie**) martelkolben (75).

***Lantziger** *v.* **Lancigerus.**

***Lanuculorum** *v.* **Strator.**

***Lanugo** (*i.* **bombax**) sijdworm (147).

Lan-ugo, -igo (120) (*i. lana terre* 120, 131, *l. super poma* ł *flos tribuli* ł *prima barba* Br. &c., *pr. capillacio in b.* 17; *cf.* **capparis**) floccho *sim.* thisteles fl. (Gf.). flocken (13). floch (49). vlocken vppe den wande (22b). vlo, vloe of nop, noppe op den doick (147). florg *in panno* (77). en muk bart moselich har ł flocken bose har (23). plockhen (*i. pannus* 1). phlochken (2). plucken (5b). plecken (10). nop (68). ein nap (*sic* 132), napff (*sic* 110). dystel-plum (74), -blume (8, 17). disteln o. grane (9). gran (17). grafe (*sic* 8). uchßenhar ł har vnter den vch=sen; der erst part (74). ein junc (100), jung (64, 110), jonc (132), niuer (93) bart. *nl.* vlassenbaert, *hd.* ganghaar, gauch=federn, *nl.* poddenhayr (116). flum; gauch-haar ł -federn (126). distelblumen so die dur sint vnd flugt vom wind hinweg (75). cutina (Sum. VI. **cydonia** Gf.).

***Lanus** musere (100. *st.* **larus**). spolo (Hpt. 5. *st.* **panus**). *fluuius vltra danubium* (Br.).

Lanx (*i.* **discus, scutella**) *hd.* eyn schussel (74); eyn praite (64), prait (1), breit, breide, groß (21), gemalt (64), wag- (74, 93), messer- (74) -schussel *sim.* eyn breite platt (68), breit blat (110). brede schossel ł plateel (132). grote schottel, platteel (147). en bret schotel (23), ł en scotele (*sic* 22). scotle ł wagescale (99). plackele (20). becken (8, 9). kar (6). *ags.* helor (94, 136); *entstellt* (*von Öhler missv.*) **laxe** clor (136). *pl.* **lan-, lau-** (76) **-ces** *i. vasa cum quibus sacrificatur* (76, *sim.* Pap.).

***Lanxinacta** schůssel-korp (6), -korb (46).

***Lao-, laof-** (64b) (*cf.* **la-, lao-**) **-ficus** weh-o (87), -e (95). wannen we-chel, *var.* -her (64). gruonspet (103). laupfrosche (19). loef-frocz (20), -vorsch (11).

***Lapa** *v.* **Lappa.**

***Lapacium &c.** *v.* **Lapathum.**

Lap-as (Br., Gl. m.), **-ates** (7, 13, 74, 76, 120, Gf., Gl. m.), **-pates** (8, 9, Gl. m.), **-paces** (147), **-ades** (17), **-atus** (121, Gf.),

-ores (74), -astis (Sm. 2, 49. Gf. 4, 406), -estes (74, Sum.), lampeste (74) gom- (Sm.), kum- (13, 74, Gf.), khum- (Sm.), chum (Sum.) -bost, -post (74, Sm.), -pest ł kaps (13). kappuß 7). kab-us (74), -as krut (76). speyse mit fleisch ł mit crawte ł wyge (*st.* vyge; 9). spyse mit fleiß ł mit crute (8). spiße mit fleusch ader mit crude gesoden (17). flad-o (121, Gf.), -en (*i. fructus fici inter duas turtas pressi* 120). breiting (*i.* placenta Gf.). kraut, fleisch, grosserhafen, feygekuch, -pawm lapates; trester lapestes, lampeste; mußkraut lapores (74). droegh vyghe (147). *i. carice* (147, Gl. m.).

*Lapastris (*cf.* lapistrus Gl. m. *sim.*) gras (104).

Lapates *v.* Lapas.

*Lapatia *v.* Lapathum.

Lapatica *v.* Lappacia.

*Lapatiolum schaaffampffer (143).

Lap-athum (131, 143, Gf.), -atum (105, 110), -athium (85), -atium (12 &c., *i. cibus factus ex lapato* 110. *cf.* Gl. m. *h. v., o. v.* lapas), -acium, -icium, -itium (76), -aceum (11), -pacium (8^b, 47, 93, Gf.), -atia (Sum.), laba-tium (Gf.), -cium (87) (*cf.* lappa); lap-athum pleta- ł pletu-cha (Gf.). letacha (131). -acium schlichtladeke (sc *in* s *verb.* 24). -acina-cutum (*sic*) slecht-lauch, -kletten (74). -atia pleticha (Sum.). -pacium blatche (93). slichte ledeke (47). kleddo ł chleddo *sim.* (*i.* lappa Gf.). lattich (ł -icium 4). loeg loppe (8^b). *ags.* docce (94^a). -athium sclijtledeke (85). -atium, -acium, -icium (5^a, 23 &c.) pleticha (105). bleticha ł zaisla (120). leticha ł huf-l. (Sum.). letech-a (101, Gf.), -e (100). lade-che (8^b), -ke (23). latich (4, 87). lathich (17). lettich (74), -ich, *boh.* horly lupen (4) latig ł addich (-acium ł -icium 3). lattich (5 &c.). l., latich (134) ł klettensamen (19, 67), -sam (66 &c.), -saum (68). chledda (121). krassen saet (11). (*Die Form* lapicium *gilt nicht für Klette und deren Samen und kommt in den alten Druckwerken kaum vor; s. o.* 76). hufleticha (Gf.). huofleteche (Sum.). schorf-latiche (9), -ladicht (13), -lattich (12). schurfflacken ł bappeln (10). heyderich (21). dockenbleter (91. *cf. ags.* docce). lapatum chle (105. *st.* chletta *sim. cf.* lappa cledistel). laba-cium spicig klet (87^a, 146); -tium pletecha ł stripha (Gf.), *cf.* striph *herba mercurialis* (*ib.*), streifwurz, strippert, stripplattich, strőpfelkraut, strupsalat rumex (Nmn.). rumex ł lapathum streif-, mengel-, menwen-, grind-, zitter-wurtz; struplattich, lendenkraut &c. (143). lapacium strůpfen- (111), strupf- (91), stein- (75. × lapis) -wurz. hasenoren; grintsatich meym (*sic?*) o. mone newe (74). l. acutum (*cf.* paratella) le- ł gri-nderung (Ki.). lendi- ł mengel-wurtz (144). slizletegen (Sum. V). spicz wegerich (153). *nl.* peerdick, patich (116). lap-icium ł -acium (*i.* petranelium, -pium, polipodium, *inde* calamentum) *vulg.* steinmintzen (75). lapadium (94^a), -tium *ags.* lelodr-e (94^a), -ae (94, 136. *cf.* radinape). -tium rotundum huflatich (91). lapituca *i.* bardana (76. *cf.* laptuca &c. *v.* picris).

*Lapatus *v.* Lapas. Lappatus.

*Lapdacismus *v.* Jota.

*Lapecedina *v.* Lapicidina.

*Lapella *v.* Cynoglossa.

Lapena sterne seer blenckende (147).

*Lapestes *v.* Lapas.

*Lapia (p *st.* b) lippe (16).

*Lapic-edina, -edius *v.* -idina, -ida.

Lapi-cida, -scida (11, Gl. m.), ł cedius (147), -cina (126), -dicinus (141), lapsida steyn-bycker, -metzeler, -houwer (147), *hd.* -hauwer, -metze, -meczel (76), -maißel (3). stainpozil (141). stienhauwer (11). stenwerte (22^{ab}, 23).

*Lapicidare bycken, steynhouwen (147).

*Lapicidarium steingrub (65).

Lapi-cidina, -cedina, -cina, -cinia (17, 74), -dicina, lapecedina (133) (*i.* latoma-cia ł -nia 74) *hd. nd.* (147) steyngrube, -hutte (17, 64, 147), -hytthe (13), -hutt ł -statt ł -metzhutt (74), -hitt (91), -bruch (75), -loedse ł -kuyle (147), -kamer. haw-k. (9). steempen (11). stem- (19), sten- (20) -pel. stenpuel (99). *Cf.* steenpoel ł -put latomia (Kil.).

*Lapicill-e (6), -ae (46) (*cf.* lapsile) schliffstein (6, 46).

*Lapicina *v.* Lapicid-a, -ina.

*Lapicinia *v.* Lapicidina.

*Lapicium steynicht (18).

*Lapicium *v.* Lapathum.

Lapidare steyn-igen (7, 147), *hd.* -en. v'steynen (6, 68, 76). steyn (18). *nd.* stenen. mit steyn werffen (17).

*Lapidarium steyngrub (65).

Lapidarius *i. q.* lapicida (110 &c.). sten-en (22), -ich (23). die myt steynen hantiert (147).

Lapidatio steynunge (20).

Lapidator steyner (20).

Lapideus steyn-e (20), -nennen (19), -ich (147).

*Lapidicin-a, -us *v.* Lapicid-a, -ina.

Lapid-osus, -iosus *hd.* steyn-ig, -icht, -echt (5). *nd.* stenech (22), stienich (11). vol steine (8^b), stein (17, 68).

*Lapifare *v.* Lapsare.

*Lapi-, lapidi- (Gl. m.) -fodina steyngrub (74, 77), -pruch (74). stencule (22^b).

Lap-, lax- (1) -illus chlain staindel (1). sten-chichin (5^b), -ekin (23). fuwerstein (65).

Lapis *hd. nd.* steyn. *hd.* stain. *nd.* steen, sten, stien (11).

L. cala-, kal-minaris *v.* Cadmia.

L. funeris, imetis (? 22^a) licksten (22^{ab}).

*L. lauri (*cf. sq.*) lasurwurtz (74).

L. lazuli bergblaw, lazur (116). l. -sten (85).

*L. pistorius kuchenstein (125).

L. specularis vnser frauwen eyss, sperglass, *nl.* spiegelsteen (116).

Lapiscida *v.* Lapicida.

Lapista (*i. genus vasis lapidei et aquarii* Br., Gl. m. *cf.* lepista) martierstien (11). mortel kalg (*sic* 19). steyntrog, -faß (74). watersteyn (147).

*Lapit-ium, -uca *v.* Lapathum.

*Lapores *v.* Lapas.

Lap-pa, -a, -pae (43) (*cf.* glis, lapathum) kletta; cliba; leti-, blete-, pletha-cha (Gf.). pleticha (121). letteche (Sum.). *hd. nd.* klette. *hd.* klett (141), klet, kleth, cleth (ł ?) lode (17. *cf.* lappatus). ladeke (85). chletten (1). cletten ł cledistel (75). distel (23). cliue (23, 24). clesse (106). crasse (11). *ags.* clifae (136), clithae (94), clate (94^a).

*Lapa canina kleine klette; pfaffenhuß (125).

*Lappa inuersa (*i.* illafeos 24, *cf.* ilancia; agrimonia ł marmorella &c. *qq. v.* 143), ł major (47) breit ledeche (Sum.). rot ledeke (47). l. maior rode ladeke (24).

*Lappaces *v.* Lapathum.

*Lap-pacia ł -pella (Pap.), -atica (Br. &c.) *est herba quę stomachum confortat &c.*

*Lappacium *v.* Lapathum.

*Lappas, *g.*-dis (*cf.* lapista? lampas?) duppen (20). en beecken (11).

*Lappates *v.* Lapas.

*Lap-, la- (76), lip-, *var.* li- (75) -patus (*i. pilosus*) klet-echt (9), -tich (16). lod-icht (17), -echt (8), -ert (49). lődich (3). zotti-cht (75), -g (76). rauch (3, 4).

*Lappella *v.* Lappacia.

Lapposus cleettech (20).

*Lappus (*auis*) wazzerstellia (Hpt. 5. *cf.* wazzerstelza tapula Gf. *sim.*).

*Laprenus (: lapis? later?) schiferstain (76).

*Lapsanus *ags.* coydic (136^b. *cf.* malua).

*Lap-sare, -ifare (18) *i. frequenter* lab-i (69, 134), -orare (66 &c.). *hd.* wetzen, weßen (71). *nd.* wetten ł slipen. *hd.* sly- (12), slif-, schlif-, sley- (20, 74), schley-fen. schleiffen auf dem eyß (134). schlyffen vff yß (69). den stein (: lapis) wenden (110), vmb-w. (68), winden (132). faln (17. : labi).

Lapsari (Br.) vil (110), dickwill (132) vallen.

*Lapsatio sleijfunge (20).

*Lapsator sleijfer (20). sleyffer (74).

*Lapsida *v.* Lapicida.

*Lapsi-dium (3, 8, 9, 17, 2), -lla (3, 76), -llum (76) (*est illud quod cadit — : labi — de metallo quum acuitur* 3, *i. q. de lama deriuatur* 76; *cf. sq.*, lapcille) sliff (3, 8). schliff (2, 76). slyfch (9). eyn sliff huß (17).

*Lapsile (*cf. prc.*; lap-cille, -icille) sliff (5). sliff- (7), silff- (*sic* 18) -steyn. schliß (21). sleifrigs-, sleffper-ding (74).

*Lapsi-lla, -llum *v.* -dium.

*Lapsillus (l *st.* b?) cleppel in eyner klocken (22^b).

*Lapsim *adv.* weczen (12).

*Lapsorium (*i.* cos) *hd.* wetze, wecz-, sliff-, schliff-, schleyff-, sleyfch- (9), *nd.* wette-, vet- (97), slipp-stein *sim.* schliffstat ł -mule (75).

Lapsus geglunden (6).

*Lapticia *i.* vehiculus (76).

*Laptu-ae, -ca *v.* Picris. Lapathum.

*Laphus (*i. ceruus* 76, *aus* ἔλαφος) eyn hircze (17), hyrs (8, 9).

Laqu-ear, -iar (5^b), -eare, -earium (111), -eor ł -erare (76), -iale (93 Mrg.) himel-lizze (Sum.), -z (2, 76, 93). gehemelcz (20). bőne gewolbe o. hemelte (13). helmzeychen ł -czőghen (19), -teyken (11). en

hemelic bone (23). ein heimelich bůbe (*sic* 6), tefel *l* hengelpaum (74). henghel bom (22). henge- (5), henkel- (17), hegel- (? 21) -baum (*i.* **lacunar** *l* **testudo lobie** 17). bome (22b). bodem (5b). gewelbe (9). dyene-g. (10. d *st.* b?). gewewe (*sic* 8). een keper *l* worminghe (108). *hd. nd.* rik, rick. *hd.* ricke (*i.* **pertica**). reck *l* rick (18). latte (95). thyllen (111). balck o. tram (91). scheim (93. *st.* scherm). eyn wolffseil (133). *ags.* fierst (94), firt (136). **laquearia** reben (7). hemelicze (8, 9). himelte (99). latnagel (76).

Laqueare *hd. nd.* stricken. *hd.* verstr. (1), binden, knöppfen (9). himmelcen (100). himelten (99). tefeln (74).

Laquearius *adj.* ge-brittert o. -himmeltzt (65).

Laqueator strick-macher (75), -er *l* tefler (74).

Laqueatus (*cf.* G. Wtb. 2, 551) stricket (23). *hd.* ge-, *nd.* be-str. gefangen (17).

***Laque-or, -rare** *v.* **-ar.**

Laque-us, *l* **-olus** *l* **-tismus** (147) *hd. nd.* strick. strig (5b, 6, 8ab). strecke (13). sthrick (schrick?) *l* tyr necz (9). dire garn (8). hålsing (126 *sim. cf.* G. Wtb. 2, 515). druwe, val, spryncke1, stappe (147).

***Laquia-le, -r** *v.* **Laquear.**

***La-** *v.* **Li-quiricium.**

Lar (*g.* **-ris** *i. casa, domus, ignis, locus vbi fit ignis, foramen, n. pr. nymphe; g.* **-rtis** *n. pr. regis;* **lares** *pl. i. eudemones &c.*) *nd.* heert, vuer, huus, hol (11). *hd.* hert, h.-stat (Sum.), fuer, fewr (9, 74), hauß, huß, huysse (19), hutte (9). en hof (23). neppersloch; name eins kunigs (74). iong maghet (147). **lares mali** screzza (Gf.).

***Larba** *v.* **Larua.**

***Larbul-a, -u** (136) (b *st.* v) egisigrima (94, 136. *cf.* Gf. 1, 104).

***Larcumea** *v.* **Lauconie.**

***Lardaceus** specken (75).

Lard-are, -ěre (11, 19) *hd. nd.* spicken. specken (19).

Lardariolus *v.* **Sigitula.**

Lardarium wyme (*i. locus vbi lardum pendet* 19). spechus (Gf.). fleischhus (93). flaischus (104). *nl.* lardeerpriem, *gall.* **lardoire** (116).

***Lardere** *v.* **Lardare.**

***Lardipolus** mittel (76. *vermiculus lardi? cf.* **larinus**?).

Lardu-m, -s *hd. nd.* speck. *nd.* spek. *hd.* speg, spech (Sum.), specke (152).

***Laretica** (*a* **large** *et* **cariton** *gracia* 76) milde gnade (17 &c.). **laretice** *i.* **graciatiue** (76).

***Larf-a, -acio** *v.* **Laru-a, -atio.**

***Large** *v.* **Larua.**

Larg-e, -iter rich- *l* fro- *l* miltec- (7), fri- *l* volkumen- (63), wollenc- *l* mildenc- *l* ryne- (20), milteng- (76) -lich.

Largi-fluus, -pluus (17) *hd. nd.* milde. miltsam (110).

Largiri *hd.* geben, miltclich *sim.* g. *nd.* gheuen. geuen (20). werdin gegebin (19).

Largitas *hd. nd.* mildicheit *sim.* milt- *l* gebafft-igkeit (65).

Largitio *hd.* gabe, gebung. gaue (132). geuunge (20).

Largitor geber (17).

***Largitramus** *i. vermis qui* intramire *qui et v. lignorum solet dici* (76).

Largiusculus wat milde (132).

Largus *hd. nd.* milde. milter (6). ein gebhaffter *l* vber-flussiger, *varr.* -nussiger (65).

***Laribate** *v.* **Lauribacca.**

***Lar-, larif-** *v.* **Loaf-, Iaf-icus.**

***Larida** *v.* **Strula.**

***La-** *v.* **Lo-rinarius.**

***Larinus** (*aus* **tarmus**?) made (100).

***Laris** (*cf.* **charadrius. larus. lar.**) leracha (Gf.). *ags.* meu (136. *st.* **larus** *avis*), men (*sic* 94); *weiter u. i. terra profunda* (136. *cf.* **larricium** Gl. m.?). hertstat (104).

Larius, latius (Fris.) *l i.* **comensis** (125), **comacenus** (Fris., Ki.) **lacus** comacher (Ki.), chumer (Fris.) see. der thummer sehe (125).

***Larnasos** (*aus* **larnax** Gl. m., λάρναξ) arch *l* kasten *l* truhen *l* almar (Aventin.).

***Larnatium** (*cf. prc.*?) *v.* **Morganicum.**

***Laro** *v.* **Larus.**

***Larpha** *v.* **Larua.**

***Lartago** (*aus* **lanugo**?) *i. crinis in membris pudibundis* (76). fotzen- o. fiselhar (74).

Lar-ua, -pha, -fa (3, 5b), **-ūua** (9), **-ba** (136), **-ge** (*pl.* 120), **laua** (20) (*cf.* **lamorpha, loruus**) scrato (Gf.). *pl.* screzza (121, Gf.), scrate (120), screiz; screzzolscraito; kleyn herchen (Gf.). sceme (104). schåm (112). schem (7, 46). schympart, schewhe, putz (74). schiem (74, 76). schoem (68). schönbart; butzen- *l* böcken-antzlit (126). butzen antlit *l* schemper (88). b.- o. faßnacht-angesiecht (110). schonpert (116). ein mommen aengesichte (132). *nl.* mummenaensicht (116). *hd.* ein laruer antlütz (134); ein larffen-, laruen- (69) -antlitz, -antzlitz (133), -antzlit (67, 152). lar-ue (9, 18, 132), -ffe (5b, 17, 74), -fen (21). en mumelinx- (11), schodufels- (23) -houet, *l* en rok (23). scho-tufel (12), -dŏfel *l* diuels schowe (13). schut dufels heupt (*pl.* 19). eyn dufels-heubt (5), -heybet (8b), -gestalt an gedan (8). tewfl haupt (1). tufels cappe; eyn schußel (*i. dyabolus* 17). ge-schü (93), -schůch (46). gespenst *l* zůnßler (126). vladebijs *l* fladebijß (20). eyn hůner (6). mer-wunder (9), -wonder (8). talmas-che (106), -ge (99).

Larualis *v.* **Laruatus.**

Laruare bocken antlüt anlegen (64). larffen machen (75).

***Lar-uatio, -uacio, -facio** (17) *i. caducus morbus* (76). sucht (17). vallende s. (8), vbel (9).

***Larua-tus,** *l* **-lis** (Fris.) eyn butz (110). fastnachtbutz (Fris.). verbutzet (126, Fris.).

Lar-us, -o (34), **-is** (*q. v.*), **laurus** (76), **lorus** (5b) (*auis; animal in aqua et in terra habitans; cf.* **fulica**) *hd. nd.* muser. mawsår (2). maußer (1). maiser (34). musaar (9). muß-ar (8), -er (7). můse biißer; yysß fogel; merekacze (19). musebiter *l* mercatte (11). wasser-rabe (4), -rappe o. -rape (75), -hune (17), -hun (3). vaterhoen (97). ar (45). holbrodt (114).

***Larūūa** *v.* **Larua.**

***Lasan-us, -um** (Ki.), **-as** (*i. tabernas* 136) trizstuol (Gf.).

***Lasce** *v.* **Lasse.**

***Lasceratus** (*st.* **lac.**) tzuslagen (19).

***Lascifus** *v.* **Lasciuus.**

***Lascinia** *v.* **Lacinia.**

***Lasciu-are** *v.* **-ire.**

Lasciuia *hd. nd.* geylheyt. geilkeyt *l* lustickeyd (19). gheyl-, lust-icheit, verweentheit (11). v'wen-theit (99), -ekeit (8b). wyldicheit (20). dragekeit (18. ≍ **lassitas**?). wives lust (85). můtwil (39). getlose (Hen.).

***Lasciuiosi ludi** schentlich mit einander rammeln &c. (65).

***Lasciuiosus** *v.* **Lasciuus.**

Lasciu-ire, -are (5b) *hd. nd.* geyl sin. gayl *l* gogel sein (74). geylen (11, 20). geyl vnkuschelich (8), g. vnd vnkeuslich (9), vnkeusch (110) leben. drege (18. *cf. prc.*), gogel (74) sin. verwen-en (8b), -den (99), -t wesen (132). gettlosen (Hen.).

Lasciu-us, -is, -iosus, lascifus (3) *hd. nd.* geyl, verwent. *hd.* geyel (3), gail, gåyl (9). geyloß; schampar; gůmppig; ramßler (113, 126). birtzlich (125). wylde (20). vn-kusche (8), -kewsche (9). getloß (Hen.).

Laserpitium (*i.* **maguderis** 88) krautdorß (88). liebstöckel, badkraut &c. (143). laserkraut, teufelskoth, meisterwurz (Ki.).

***Lasirium** *v.* **Lazurium.**

***Lasna** *v.* **Lagena.**

Lassare *hd.* lassen (8, 9); laß (5b), trege o. můde (6), mueth, müed (134), můeth (151), faul (1) machen. las *l* mode maken (23). modde werden (21). mude (17), trege (7) sin. mueden (11). *hd. nd.* muden. v'-m. (110), -muyden (133), -mieden (67), -myden (76), -meyden (152), -moeden (132), -moden (22), -mydigen (18).

Lassatus *hd.* mude *sim.*, müd (134), mud gemacht. mode gemaicht (132). m. *l* las ghemaket (23).

***Lasse, lasce** (4) (*st.* **lasciue**) **fieri** geil sein (3, 4).

***Lassera** (*aus* **lacerare**) reysser, zerrer (74).

Lassescere *v.* **Lacescere. lassisco** *i. incipio lassare* (76).

***Lassetudo** *v.* **Lassitudo.**

***Lassicius mus** lassitz, l.-maus, *al.* harnball (140. *cf.* -bellerle *v.* **licisca**?).

Lassi-, lasse- (5b) **-tudo** *hd.* mudekeit, -icheit. müdikait (134); muy- (152), mů- (151) -dekeit. mod-icheit (23), -eheit (21), -igede (85). mud- (110), muet- (132), macht- (5b), trog- *l* fiel- (6), las- (23) -heit. fulkait (46).

***Lassitum** *v.* **Lituus.**

Lassus *hd.* mude. m. von erbeyt (8), arbait (9). mode (21, 23). moede (132). moyde (13). můde (3). můede (151). müd (134). muyede (152). mied (38, 67). mat (23). macht (5b). trag o. matlas (1). las (1, 23). lasch (22b). mud ader lassigk (4). trege (6). erlågen *l* hellig (126). taub (125).

***Lasterna** (**bast.** *magis pro curru mulierum*) wage, *var.* woge, am wagen (75).

Lasurum &c. *v.* **Lazurum.**

*Lata *v.* Lota. Squilla.

*Latamus *v.* Latomus.

Latare breyden (20).

*Lataria *v.* Lathyris.

Latax, λάταξ, ℓ **noerza** (140, Alb.) ein nůrtz (114, Kl. **mustela lutreola** Nmn.). nurz. ein otterngeschlecht (V. a. 1618 &c.). nörz ℓ nerz (140). nertz ℓ nöertz ℓ nörtz, ist ein wysele geschlächt (Pict.). *Cf. russ. tatar. wogul.* norka der nörz, nörzwiesel; *poln.* nurek *id.* (Nemn. &c.). *esthn.* nirek **mustela erminea.**

Latebra (*i.* **latibulum** 88, 110 &c.) schul-unge (19, 110), -inge (23, 132), -nisse (8^b). *hd.* schol-, schel- (7) -unge. vorborgen (5^b), v'holen (1, 23) stat, sthat (schat? 22). duster- (23), duyster- (132), *hd.* finster-nisse, -y (110). hol (110 &c.). vnderschleiff (126). *pl.* hielen, heler, locher (88).

*Latebrositas duesterheit (20).

Latebrosus *hd. nd.* duster. duester (20). *hd.* finster, gantz f. g. duyster (132). dunsterlec (99). demsterlic (106). dunckel (10). vol finsternuß (68).

*Latecula &c. *v.* Laterula.

Latens lostende (t? c?) ℓ verborgen (9).

Later *hd.* zigel, ziegel, zegel; z.-, czeggel- (21), zekil- (20), schifer-stein. *nd.* teygel (22^b), tigele (99), tegel-, scheuer-steyn *sim.* breiß (75. *cf.* **columna**). bryß (75^b). breis (75^d).

*Latera-bilis, -lis *hd.* sit-ig, -lich (140), -tig (7), -tlich (18); seit-ig (1), -lich; sidig. *nd.* zidich (23), scidich (stidich? 22), sidelic (11). by siten har (*i.* **consodalitus** 6). besytz (68).

Lateralis gut eid gesel (75).

*Lateratus (*st.* **lacer.**) to slagen (11).

*Laterculaarius tzigelborner (125).

*Laterculum *ags.* beolone (94^a. *henbane* Bosw.).

Laterculus schindele ℓ dil (100). latta (*pl.* 141).

Latere *hd. nd.* schulen ℓ v'holen sin. *hd.* scholen, v'heln, v'bergen, v'bergen (9); v'b. sin, ligen (8^{ab}); loschen (9, 74). *nd.* vorholden syn.

*Latricium ein ziegel offen (110), tzygelouen (132).

Lateri-cius, ℓ **-nus** (75) zigeln (75). zegelin (8). czygel leym (*sic* 9).

*Late-, lat-rifex *hd.* zi-, zie-, ce- (21), *nd.* te-, tey-geler. ziegel-mecher (7), -macher (68), -bacher (110). tzygel- ℓ steyn-becker (132).

*Lateri-nus *v.* -cius.

*Laterna *v.* Latrina.

Lat-, lant- (Gf.), **lac-** (10) **-erna** *hd.* lucht-e, -en (10); luechte (20), lycht (110), liohtfaz (Gf.), lat-, loc-, lutz-erne.

Laterna-rius -tor (74) laternmacher (74, 75).

*Laterosus (: **latex**) water- ℓ winich (11).

*Lat-erula (3), -ecula (9), -ectula (76), -egula 75), -icola (8), -icula (4), lathetula (148) *i.* **tegula** (75, 148) schindel. stindel (st *st.* sc) ℓ taffel (9). stoßil (8).

*Latescere (⋊ **lacessere**; : **latere, latus;** *i. incipere latere; irritare*) reytzen (23). reyßen (6). grosin (8). grossen (9). vorborgen sein (4). begynnen tzo schulen (132).

*Lat-, lic- (9) -estea win (8). weyn ℓ winblech (9). *Cf.* latex *i. vinum?*

*Lathetula *v.* Laterula.

Latex lid; uuazzir (Gf.). wasser (9). *hd.* suß, süesse (3), sith (7), spring-, springk- (74), springend, springen (21, 110), v'porgen (1, 53) wasser. weyn (9. *i. vinum* Pap.). ein v'borgen qwelle (6). v'b. win in dem bere o. waßer (8). w. das vnder der erden v'b. ist (75). en sprinc water (23). en sote w. (23), w.-sprinc (22). quell-, queck-prunn (74). keffbrunn (93. *cf.* G. Wtb. 2, 482).

*Latibulare verpergen, laussen (74).

Latibulum (*cf.* **latebra**) v'porgen (1), heimlich (75) stat, o. end (75). en vorborghen stede (23). vinster verborgen gemach (75). vorbergun-t (9), -e (8). losch- (9), sos- (8) -unge. schulinge (11). hude- (10, 12), hyde- (13) -winkel. hůle; schlupff; klufft (126).

*Latibusiare (*cf.* **lactibusia**) kernnen (147).

*Laticinium *v.* Latinicum.

*Latic-ola, -ula *v.* Laterula.

Latine loqui tateren vnder eyn ander ℓ tarten spelen also de kynden (22^b).

*Lat-inia, -una (74) (*cf.* **lacena**) hekele (23). hechel (74).

*Lati-nicum, -cinium (69, 134) *hd. nd.* latin-s, -se (133), -ische (67), -isse (152), latijnsche (133), latein-isch (69, 134), -sch (66), -iß (70, 151) sprache, sprach, sprake. latin spraich (7), gesprochen (76). latinsch sproch (6).

*Latinicus en dudesch (*sic*) mynsche (23).

Latini-zare, -sare latin *hd.* reden, sprechen, *nd.* spreken. latein r. (134, 151). latine r. (152), redden (133).

Latinum *hd. nd.* latin. latyni (20).

Latinus latinre (99).

*Latipes breitfuß (75).

Lathyris, *vll.* ⋊ **lact-aria, -oris,** *in den Glossen und Vocc.* **lataria** (101), **lact-aria** (117. *q. cf.*), **-arida** (7, Gf.), **-aridia** (Gf. „*al.* **-ariola**", *i.* **cito-cacia** *q. v.* 130), **-iarida** (121), **-iria** (47), **-iride** (105), **-eridia** (104, 131, Sum.), **-eritia** (87), **-erizia** (Sum. V), **-ericia** (74, 85, Sum. V), **-er'dos** (17), **-anda** ℓ **iactarida** ℓ **actureda** (Gf.), **laccyride** (94^a), **slactaria** (104), **lectarica** (*i.* **sprinula** 74) **springa** (121, Gf.). *hd.* sprinc-, spring- (17), spranch- (105), sprintz- (7, 74), spinni- (104), spin- (87), spi- (Sum.), crist- (74) -wurz, -wort. spinwiz (Sum. V). kelerßhals, zeydelpast (74). *ags.* libcorn (94^a).

*Latissa *v.* Lycisca.

Latitare verporgen sein (1). v'borgen (23), gantz v'b. (110) sin. v'-bergen (6), -birgen (13). stett verbyrgen (64). schulen (71). dickwyl sch. (132).

Latitudo *hd.* breyt-, *nd.* breet-heyt. breyti- (6), breyde- (18) -keit. breidde (99). der breit messykeit (63).

*Latius *v.* Larius.

*Lato *v.* Lota.

*Lato, *pl.* -ones laten, hyen, hayfsgenoten (147).

*Latoca *v.* Lactuca.

Latom-ia (110), **-a** (75, 76), **-acia** ℓ **-ania** (*v.* **lapicidina**) (*i. lapidis cesio* ℓ *domus latomorum* 110 *sim.*) steiniger weg (75). **latonia** steinhütte (75). *i. diana* ℓ *luna* (110).

Lato-, lata-, latha- (64) **-mus, latoni** (*pl. i. lapidum* **cessores** 136) *hd.* steinmeize ℓ -meizil (*pl.* Sm. 2, 627), -metze, -metz, -mötz (67), -metzel (64), -metzler (68), -metzeler (132), -brecher (75), -hauwer. sten-werte (23), -werue (22). stienbicker (11).

Lator *hd. nd.* bode. boede (132). *hd.* bodde, botte, bot, pot der etwas bringt (75), dreger (17), briff-dr. (8), briefftrager (110), treger der briff (9).

*Latozona brayt-e snure, -er gurtel (74).

Latrabilis bellich (8^b).

Latrare *hd. nd.* bellen. *hd.* b. als eyn hunt, hylen als die h. (68). bleken also dey hunde (22^b). billen, muffen, befftzen (Hen.). pellen (1, 2). bellen (99). huylen ℓ belcken (132). bloken (*canum* 11). hulen (110). **latrat** bilt (40).

*Latrari (: **latro**) berauben (18^b).

*Latratio bellinge (23).

Latratus *hd.* bell-unge, -ugunge (20). blaffinge (132). hylung (68). *ptc.* angebollen (Fris.), -bullen (128).

Latr-ia, *bissw.* **-a, litria** (75^d) (*i.* **theofebia** 75) *hd.* gotis dinste, gotz ℓ gottes dienst *sim.* d. der, ℓ erwirdikeit die, got allein zu gehort (75). *nd.* godes denst. gotlich ere (7). byddunge (19). bedinge (11). ge-b. (99). schoppers anebetunge (15). scheppers (8), der scheffers (9), dez schöpfers (63) anbeten. anbetung der (63), anb. gottliche (76) almechtikeit.

*Latricolus *i.* **lunatus** (76).

Latriensis (: **latria**) ynnick (19).

*Latrifex *v.* Laterifex.

Latrina, ℓ **laterna** (1), **lac'na** (8) *hd.* schißhuß, scheyskamer *sim.* dunne tur gewant ℓ eyn offenbar scheyshaus (9). d. dure g. ℓ o. schis ganck (8). feld-g. (Gf.). snuße (125). anzucht (114). heymelicheyt (20), -lich zu der natuer (75). haimlicher gmach (91). profetle ℓ sprachhåußle (126). prophei (Das.). profey (110, 128). priuait (132). lengene (99. *cf.* **lange;** linghene **limus** Kil. *u. v.* **sterculum**). een cleine (108, Kil.).

*Latrix *v.* Lotrix.

Latro *hd. nd.* morder. m. ader eyn morderin (7). mordener (132). murder (19). *hd.* schacher (65, 95), schecher. scakere ℓ dief (106). schecre (99). pfadhucke (9), -ehuche (Fr. 2, 46^b), *cf.* **vespilio.** struchdieb (125). struckhan ℓ stroder (22^b). strotter (74). schnapphan (126). schyltknecht (*i. satelles magnatum* 97).

Latrocinari *hd. nd.* mor-, mör- (6), mur- (19), stro- (22^b), stru- (71) -den. strotten (74). perawben (1). rauben (20). pfade huchin (8). pfad hauchen (9). schechery triben o. vben (75).

Latrocinium *hd. nd.* mort. mord (22). moert (11, 132). morderie (20, 65). merdery (8). duberij (9). difde (99). schechery (75). schåchraub (2). scah (Sm.).

Latrunculator blutrichter (88). rumormeister (Ki.).

Latrunculus (*i. paruus latro* 76) morder (1, 8, 9).
***Lattula** languuid (Gf. 1, 745).
***Latula** lade (11, 19).
Latumia &c. *v.* **Lauconie.**
***Latumpnum** (*cf.* **lauconie &c.**) martelkolb (74).
***Latuna** *v.* **Latinia.**
***Latura** (*cf.* **lacena. litura?** *anders* Gl. m.) hechel (6). calke (17). kalk (9). balk (8).
***Laturicium** (*i.* **enula**; *aus* **lathyris?**) alant (74).
Latus *adj. hd. nd.* breyt ł wyt. *hd.* breyd. *nd.* bret, breet. *hd.* weyt.
Latus *sbst. hd. nd.* side. *hd.* site, sitte (18), sith (7), sijte (10), seyte.
Latus (*piscis*) latbrachßmen (140).
***Laua** *v.* **Larua.**
Laua-crum (1, 75 &c., *i. vas vinarium* Gl. m., *lotio ł ablutio* Br.), **-torium** (6, 8, 9 &c.), **-rium** (11, 19, 20, 75 &c.), **laurium,** *var.* **-um** (110) *hd. nd.* hant-, waßer-, water-vaß, -vat. hant wasser (7). w.-vayß (19), -vas (20). wasch-faß (4), -vas (1), -haws (9). wesch- (8, 75), waß- (18) -hus, -uaß (75). gieß-vaß (76), -vas (6, 64). deuff-, reyni-unge (17). **laua-torium** hannthab vas (1). wesch-stat, -panck (75). **-crum,** ł **-ricium** (75), ł **-rium** (5), **-zo** (8) ein wesche (6, 75), *o. baptismus* (6). wessunghe ł deuff (19). wasschinge ł dope (11). waschung, tauf, brun (65). tawff ł bad (9). bat (ł) weschunge (20). bat waßer (8). bat (8^b).
***Lauacrum Veneris** *v.* **Labium V.**
***Lauand-ria, -ula** *v.* **Lauendula.**
Lauare *hd. nd.* wa-, *hd.* we-, wå- (134) -schen ł rey-,ra- (76) -nigen. waschsen (110^b). waßen (18). wesßen (20). wößen (21). neczen (17). twahen (9, 74). zwahen (17). zwagen (**l. caput** 113). blatzen (Hen.). spulen (71). *nd.* dwan ł spolen. sp. ł scholen ł dwaghen (22^b). paden (111). **l. faciem ł vultum** mute also de lude sich ringen vnder ogen (22^b).
***Lauaretus** adelfisch, edle albulen, weisse blauling, plitzling (140).
***Lauaricium** &c. *v.* **Lauacrum.**
***Lauatismus** *v.* **Iota.**
***Lauazo** &c. *v.* **Lauacrum.**
***Lauba** (*i. scena*) loube (104).
***Lauces** *v.* **Lanx.**
Laucia *v.* **Lauticia.**
***Lauconie** stricki (*i. catene* Gf. 1, 745. 6, 740) *i. q.* **hoconie** *q. v., aus* **lautum-ie** (*i. vincula* Gl. m.) *cf.* **-ia** *i. custodia* (136^b); **-e** *i. carceres,* **latumi-ae** *i. verbera* (136^a); **-a** *i. vinculum* (Br.); *cf.* **latomia, latumpnum, lautumnum, lantumium, lacone; larcumea** *est cathena ł genus carceris* (76).
Laudabilis *hd.* lob-elich, -lich, -eklich (67, 152), -sam (1, 75). loue- (20, 132), pryß- (110), löb- (6, 151) -lich. *nd.* loue-, lof-lic.
Laudabilitas lobsamkeit (75).
Laudabiliter lobsamiglich (75).
***Laudacia** (*aus* **laus** >< **lauticia**) ere o. lobligkeyt der speyse (74).
***Laudacismus** *v.* **Iota.**
Laudanum nortman (24).
Laudare *hd.* loben. louen (23). loeuen (132). lauen (11). prisen; serden (*hd.* zerten, *von* zart, saerd); hyghen (22^b).

Laudatio louunge (20).
***Lauditia** *v.* **Lauticia.**
***Lau-,lan-** (Br., Gl.m.) **-dula** (*cf.* **alauda.** Dz. Wtb. 12) lewer-ich (11), -k (20). lericha (127), -yche (19 *sim.*), -ich (8), -che (74, Sum.).
La-, lo- (47), **li-** (103) **-uendula, lauand-ula** (75), **-ria** (6) lauend-la (103, Gf.), -ele (85), -el (1, 19, 64^b, 74), -er (7, 64^c), *hd.* -el crut *sim.*, -eln cr. (5), -elen cr. (23), -ulen cr. (22), -er cruyt (132). lobendel (17). lauander (18). laubangel ein kraut (74). lofengele (47). lauand-ar (110), -er (68), -el (75) krut *sim.* louendel krute (133). ringelblůme (95).
Lauer (*cf.* **berula**) wasser epffich, *nl.* watereppe (116). prunnkreß (74).
***Lauere** besprengen (74).
Lauerna *v.* **Laberna.**
***Lauerula** *v.* **Berula.**
***Laui-, lau-** (Ki.), **lana-** (74. >< **iani-**) **-trices** průder- (111), bruder- (91) -weiber. zweyer-br. weyp (74).
***Laurabica** *v.* **Lauribacca.**
Laurea *hd. nd.* krone (*de* **lauro &c.**). croen (11). eyn kron von laurin baum (7), des siegs vnd der vberwindung (75). meyster kron (8, 9). signüst crovn (93). krancze (19).
***Laurea** (*herba*) *v.* **Laureola.**
Laur-eare, -iare *hd. nd.* cronen. krenen (110). krönen (6, 151). kron (18).
Laureatus ge-cront (8^b, 17, 75) mit lor-, *var.* lar-ber laub o. esten (75).
***Laure-** *v.* **Lauri-bacca.**
***Lau-,** ł **au-reola, laurea** (73, 85) (*herba; species medicine* 8, 9, 76. *cf.* **coccognidium**) keller- (3, 12, 4), kellers- (10, 24, 143), kelrß- (74), kelder- (85), kers- (13) -hals. kellerschale (*sic* 71). zyt- (64, 123), tzil- (125), czei- (3 Mrg.) -lant. zeiland (143). zeidelpast (74, 153). zidel- (143), sute- (47, 85) -bast, -bist (47). ogelinde (47. *st.* cig.?). drůßwurtz (73). låußkraut, scheißlorbeern (143).
Lau-, au-reola sige-, sigeß-kron (74).
Laureolum asch (8, 9).
***Laureolus** lorber wasser (8).
Laureus (*cf.* **laureatus**) ghecronet (23).
***Lauriare** *v.* **Laureare.**
***Lauri-bacca,** *gew.* **-baca, laur-us baccalia** (116), **-ebacca, -umbaca, -abica** (5^b), **-um** (75), **laribate** (*pl.* 24) (*cf.* **bacca**) *hd. nd.* lorber. l.- (3), lar- (75) -ber. loreberen (24). laurbeer (68). lauwerbese (132). lor-bon (64^c), -bir (7). layrbere (13).
***Lauricale** *gall.* haubregons (122).
***Laurium** *v.* **Lauacrum.**
***Laurum** *v.* **Lauacrum. Lauribacca.**
***Laurumbaca** *v.* **Lauribacca.**
***Laurus** *v.* **Larus.**
Laurus *hd.* lorber-, lorbern- (21), lorbirn- (7), loerber- (20), lorberen- (23), lor- (24, 93, BM.), laur- (85), lauren- (99), larber- (75), lauwer- (132), weckeldoern- (11) -baum, -bom *sim.*
Laus *hd.* lob. *nd.* lof. lop (5). lopp (6). loff (20). loffe (13). pris (22^b). werntlich lob ader ere (17).
Lausare stedlichen loben (17). lobben, rumen, prysen (12). beromen (10).
Laute lecker- (110, 132), rey-, reten-, zart-, lieb- (74) -lich. imsawse (74).
***Lauteolata** *v.* **Lanceolata.**

Lau-ticia, ł **-cia** (74, Br.), **-ditia** (76) *i. gloria* **epistolarum** (76) *st.* **epularum.** leckerheit (20). kinderfreude; lustliche speyse (74).
Lautrices *v.* **Lauitrices.**
***Lautum-num,** ł **-ia** ł **lacumia** (147) (*cf.* **lauconie**) martergerüst (93). stock, hacht, bant (147).
Lautus (*i. bene conditus* ł **dedicatus** 4, *st.* **delic.**) *hd. nd.* gewaschen; lecker. ghedweghe (106). *hd.* ge-weschen, -wåschen (134), -wessen (7), -waßen (21); koste-, kost-, köste- (3), kest- (49)- lich. vbir- (5^b), vber- (1) -fullig. über füllig (4). vrolic (23). welecleke (99).
***Laxabilis** offloselich (8^b).
Laxare *hd. nd.* vff-, vp-, ent- (110, 132) -losen, -loysen (152), -loesen (110). vff- (76), vß- (6) -lesen. auf-lösen (134), -lössen (151), -lösen ł weiten (9). weichen (8). uff-w. ł off loßen (17). loesen; intlasen bleyden (20). aufflassen (75^{ac}). vnlaten (99). *hd.* int- (20), ent-, *nd.* ont- (11, 132) -binden. vnsachte (*sic* 22). vns. ł droftich sin (23). durch-gengich machen (5^{ab}), -brechen den buch (75), -fertigen (1, 3).
Laxatio losung (8). off- (8^b), vff- (110) -l. ontlaessinge (132). entladung (68). intbundunge (20). weychunge (8, 9).
Laxatiuum weichinde erczneí (9), artzty (8).
***Laxe** *v.* **Lanx.**
***Laxillus** *v.* **Lapillus.**
***Laxirium** *v.* **Lazurium.**
***Laxistrum** loug-sack, -hafen, -stendel; *var.* laug-ansack ł -enscherb (75).
Laxitas *ags.* placunis (136).
***Laxiu-ia, -a** (*st.* **lix.**) lauge (8, 9).
***Laxus** *sbst.* durchgang ł ruor (76).
Laxus *adj.* durichurtig (1). durfertig (2). *hd.* durch-uertig im buch (75), -gengig, -gengicht (17), -genig (21), -genget (18), -scheissiger ł -pruchiger (74), -bruchig (75). durftig (6). droftich (23). ledig (7). weych in dem bauch (64). dvn schiß (21). dunn schißicht (17). dunne schißig (5). loser gerumpffer (74). *hd.* uff geloßt *sim.*, offgeloste (8^b). slap (22^b). *hd.* breit; vnge- (110), ent-bunden, -gurt (110^a).
***Lazarum** weyssmyntz (74).
Lazur-ium, -um (95) *incaustum* ł *hd.* farbe. blauw-f. (75). plow tincken-f. (110). lazur (18, 23). *hd.* lasu-r, -er, -re ł blaw (7). varwe (23). **lasu-rum** lasur (1). blauarwe (93). **-rium** blawe dint (64). blawlasur ł **-lium** *a* **las-, laz-ulo** lasur stein (110, *sim.* 68, 132), *untersch. von* **lasirium** gla-sur (110), -zuer (132) ł *inc.* ł farbe. varwe (132). **lax-** (*alph.* **laz-**) **-irium** lasur (68). **lazirium** lasuer (133), laz-uer (66, 151), -auer (152), -ur (69, 70), lasauer (67) ł *inc.* ł farbe.
Le-a, -ena, -ona, ł **-na, -ua** (152) *hd. nd.* lew-, leb- (9, 19, 111), low- (23), leuw- (76, 110), lauw- (5^b, 22^b) -inne, *hd.* -in. leind (13).
***Leba** (*cf.* **lebeta. liba.**) pfann-kuche, -tzelt (74).
***Lebefusor** *v.* **Lebifusor.**
Leb-es, -eta, -ita, labes (8), **leve-s** ł **-ta** (136) erin hafen (6). eren haffen (75). ern doppe ł irne doppen (17). orin dopf (8). erein copf (9). en erden grope (23). grape (Chytr.). *hd.* ti-, tü- (134), -te (68, 75, 125), dye-, dý-

(12), de (23, 136), dey- (97) -gel. kop peren degel (Chytr.) degil (5b). deckel (21). tegel dar vß man trinckt (lebeta 75). *hd.* kessel, erhiner k. (116). *nd.* ketel (99), en lepel-k. (11). duppen (20). rein (71). reinel. *vlg.* limpfendel (75). reindel (2, 1, 3). rindel (1). reidl (V a. 1468 Sm.). scape *ł* schape *ł* panne (22b). *ags.* huuer (94, 136).

***Lebesor** *v.* **Lebifusor.**

***Lebe-** *v.* **Libi-sticum.**

***Le-, li-** (5b, 74, 109) **-beta,** *ł* **-betum** (74) (*i.* **mellic-reta** 77, **-ora** 74. *cf.* **leba,** **liba** letzelte (75). lebtzelt (71). honig- (74), honnig- (10), honie- (12), lech- (49), leb- (74, 75) -kuch (74), -kuchen. hunkcogen (13). en honich koke (23). eyn honick brothe (5b). honig- *ł* lech-kug (77). lebküch (6). gêrkoke (109).

Lebeta *v.* **Lebes.**

***Lebetarius** *hd.* kesseler. *nd.* keteler. kessel- (110, 132), tigel- (68) -macher *sim.* letzelter (75).

***Lebete-** *v.* **Lebi-fusor.**

Lebia *v.* **Dobula.**

***Lebi-, leby-** (66), **lebe-, lebiti-, lebete-** (76), **lembi-** (68, 132) **-fusor, lebesor** (49) *hd.* dyegel-gesser *sim.*, -macher (7). tigel-m. (76, 110), -giesser (68). tügel-g. (134). degel-g. (152). pot-g. (132). doppen gießer (17). digkel- (21), glockin- (8) -geißer. glockengisser (9). deghel geter (23). hafen-er (6, 75), -macher (76). heffener (49).

***Le-** *v.* **Li-bisticum.**

***Lebita** *v.* **Lebes.**

***Lebiti-** *v.* **Lebi-fusor.**

Lebiton (Gl. m. 4, 385) *i.* **melota** *ł* **ependiten** lachan (131).

***Lebra** *v.* **Dobula.**

***Lecatricitas** (*cf. sq.*) *v.* **Scurrilitas.**

Lecc-a *ł* **-acitas** (76, Br.), **-aticas** (20) (*i.* **liguritas** 76, **scurrilitas** Br.) lecri (76). leckerheit (20).

Lecc-ator, -itor (1) (*i.* **trophator** 76) *hd. nd.* lecker. kecker (20). *hd.* bube. *nd.* boue. růffi-gan (1), -auner (2).

***Leccitus** *v.* **Lecythus.**

***Leccurire** *v.* **Lectitare.**

Lecythus, *gew.* **lechi-, lechia-** (76), **lecci-** (93), **legi-** (17, 94b) **-tus, -thus** (94b) ol-krug (1, 75, 116), -uaß (75). öl chrueg (2). olefas (13 *sim.*). oley-kruche (20), -vas (20 *sim.*). ölehafen (93). *nl.* olycruycke. knaertje (116). lüth schribil (lechitus 8b). legel (17. *cf.* **lagena**). *ags.* anpulla (94b).

***Leciua** *v.* **Lixiuium.**

***Leckwarizium** *v.* **Liquiricium.**

***Lecta** sluczig (9). swuczil (8).

***Lect-ega, -iga, -itega** *i.* **somentum** (74); **stragula, velarium, thoral, togal, lodex, sclauina, culcitrum** (75); *lecti tegumentum* (148). pettziechc o. inguß (74. *cf.* Fr. 1, 384 — 5. Sm. 1, 71). bette- (8), betten- (9), bethe- (8b, 18), bet-zeghe (20), -zieche (8b), -ziech- (49, 76), -cziche (8, 9, 18, 4). bethezichen (3). pettziechen (1). pettecke; deck-bet *ł* -lach; golter vber ein deck *ł* kuter (75).

***Lecter** (*auis, st.* **icter**? *cf.* **leter**?) huke (11).

Lec-, le- (136, Gl. m. *q. v.*) **-tica** (*i.* **sponda; cortina;** *currus in quo defertur lectus &c.*) sledde (*i.* **curulis** Gl.). *hd.* bette. *nd.* bedde. *hd. nd.* span-, spon- (74), bar- (7), bor- (76), vor- (23), lisc- (106), lis- (99) *hd.* -bette, -bet (76 *sim.*), -pett (1, 74), *nd.* -bedde. roßbaar (110 &c.). bethzigel (16. *cf.* **lectega**). betstat o. gardyn (110 *sim.*). vorhang (8). bettewan (8), -gewant (9). eyn flecht (17). krentze, hurde, sperlach, hymlitz (74). sanfte (116).

Lecticarius betstat *ł* roßbar (110). r.-macher (68). r.-, beth-trager (116). roßbaer *ł* beddestede maecher (132).

***Lecticia** (*cf.* **lectica**) matte, krentz; pech, hartz (74).

***Le-, la-** (8) **-cticus** hangder wagen (9). hangende fan (*st.* wan; 8).

***Lectidi-cladum, -datum** (94) *ags.* githuorne fleti (94, 136a). **lactidavis** *i.* *latum atrium, versch. von* **laticlavum** *i.* *latum circum s...um* (136c).

***Lectiga** *v.* **Lectega.**

***Lectiminga** *v.* **Corona monachi.**

Lectio *hd. nd.* les-unge, -inge. leßunge (17). leysung (21). liegen (5b). lecze (20 &c.). lesse (99).

***Lectisternere** petten (74).

Lecti-sternium, -sterrium (Sum.), **-sternia** (74 &c), **-stremia** (**-strenua?** 1) *hd.* bette-, *nd.* bedde-gewant, -want (22). bethte g. zauwen (**-ium** 8b). petgwant (1). petewete (Sum.). pett-gewande, -wat, haußrat (74). beedde-kleet (11), -cleyt (132). bedtkleid (68). bethunghe (19).

Lec-titare, -turire, -curire *hd.* lesen, leßen.

***Lectitega** *v.* **Lectega.**

Lector *hd. nd.* leser. leßir (17). leyser (21). lesemeyster (*claustri* 5b).

Lect-orium, -rum (*cf.* **lampium**) leßbanck (76). lese huß (5b). lecz haws (9). lecter *ł* pulpet (20).

Lectulus bedchin (20). cleyn betlin (68, 110), beddechen (132). gůtschle (126).

Lectura lesunge (20).

Lecturire *v.* **Lectitare.**

Lectus *ptc.* ge-lesen (20), -leßen (17), -leisen (21).

Lectus *sbst.* (*i.* **lectulus, stra-tum, -batum** 1) pett (1). *hd.* bette, bet, beth, bidde (20). *nd.* bedde, bede (22).

***Lechi-atus, -tus** *v.* **Lecythus.**

Ledere *hd.* lecz-en, -igen; neczen (17), laidigen (75), seren, v'-s.; be-truben, -druben *sim.*; schlahen (68, 110). quetzen (132). quetcen (99). queessen (11). seeren *ł* gifft (20).

***Ledia** (*piscis; i. mulcta* Gl. m.) korn- (74), horen- (3, 4), hornen- (76) -fisch. phor (3). forhen (76).

***Ledix** (*i. vestis linea* 66 &c., **lodix** 74) leyneinklayde (74). ein lynen cleyd (110 *sim.*).

Ledo (94a, 147), **ledona** *ags.* nep flod (94a, Gl. Aelfr.), ebba (Gl. Aelfr.). vloit *ł* stijghen ind wassen des meers (147).

Leena *v.* **Lea.**

***Leffas** *i. occultus terræ succus &c.* (124). die bundfarb haut auff pfůtzen vnd morastigen wassern, ist der vegetabilische Sulphur und milchram gleichsam, aus welchem meerlinsen und ungeziefer wächset (Kia. Mrg.).

Legalis elich (20). stetlich (*i. ciuilis* 64). ge-schedick (5b), -setzlich (1), -trew (110), -truwe (68). wertich (132).

Legaliter *hd.* gesetz-, *ł* sent- (76), crist- *ł* ordec- (7) -lich.

Legare *hd. nd.* senden, ver-s. (64), bescheyden. schynden (13). be-scheden (23), -scheuden (13), -uelhen, *vlg.* in botschafft weise (75). *hd.* setzen, s. in ein testament (68), be-s., selen gerede machen (5b). schaffen (1). ver-sch. am todtbette (64).

Legataria eyn wijff die dat testament ontfaet (132). eine die ein t. enpfahet (110).

Legat-arius, -orius (9) (*i.* **legatus** *q. v.*) bescheyden (8b). b. ist (9). eyn die daer testament nempt (132). eyner der ein t. in nimpt (110).

Legatio *hd.* botschafft *sim.* ge-b. (21). boddeschafft (18). boeschaff (20). *nd.* bodescop. send- *ł* besetz- (110 *sim.*), eynbind- (8), verschaff- (64) -unge.

***Legatorius** *v.* **Legatarius.**

Legatum bescheydunge (8, 9). verschaff-ung (31), -net, *var.* -t (64). gesent (99).

Legatus *hd. nd.* gesant; g., gesenter (76), eins grossen heren (6, *sim.* 46) knecht. eyn h.-bodde (5b). *hd.* bote (9), bott, bod, boede (20). *nd.* bade (11). eyn namlicher bot (110). *hd.* legat. legaut (46). der von dem babist gesant ist zu eyn binden (8). gesanter bot vom babst (75).

***Legefer** *v.* **Legifer.**

Legenda *hd.* eyn buch. *nd.* en bok. eyn boich van dem leuen (132), ein buch von dem leben (110) der heyligen. leßbuch (17). legende (17, 75). lesung (76). ain lesen (75, 76).

Legere (*i. transire*) *hd. nd.* lesen. l. alß pucher; ab-l., -prechen, klauben als plumen; vberlauffen, farn, gen; alfantzslahen o. prechen; lernen, sampnen (74). *hd.* ober gen *sim. nd.* ouer gan. legen (5b). *hd.* stelen (20, 74), steln. vber wasser wandern; leßen; blumen brechen (17).

Leges *hd.* werlnt-(5), wernt-, werthe- (5b), welt- (76) -lich recht. wertlic r. (23). en w. boc (22). frůntlich geriht (6).

Legia (*i.* **lembus** 74, 147, **leus &c.** 147, *nauis debilis ł pauperum*; *tentorium ł papileo; tenuitas aeris pr. nasi &c.* 76; *cf.* Gl. m. *h. v.*) eyn krang- (8, 17), cranck- *ł* tranck- (9) -schiff. rennschiffe, nache, zulle (74). scheep dat cleyn is (147). *gall.* tendre cuir d'oreille (122). nef ou le gras de l'o. (Gl. m.).

Legibilis leßlich (75).

Legi-fer, -fex (18), **legefer** (Gf.) eatrago (Gf.). *hd.* eyn wernlt-, wernt- (133, 152), werlt- (132), wert- (4), welt- (110 &c), frůnt- (6) -lich, -licher (4, 110) recht sprecher, *ł* trager (110), dreger (132). eyn wertlic recht sprecker (23). tereicht sech (99). eyn werntlicher (7).

***Legio** *v.* **Longio.**

Legio schar (21, 23). legion (110 &c.). eyn samenunge de da ist seß dusent VI hundert vnnd LVXI (17). tausent vnd X ritter (9). seß dusent oder zwei hundert r. (8). finsterniß (17). fensternes (21).

***Legion** *v.* **Logium.**

***Legisdator** ein lerer des rechten (17).

Legisdoctor *hd. nd.* lerer, gelerter (6) des rechten, der r. (134). recht-l. (5b, 46). *hd.* l. des rechtes, der gesetz (110). der recht ain l. (1).

Legislator (*i. iurista* 66 &c.) ee- (1, 12); e- (71), gesetz- (1, 71) -geber. eyn meister der gesecz (18 Mrg.). lerer g., *var.* des g. (75).

Legisperitus des rechten ain wyser *t* verstandner (76). *hd. nd.* eyn recht-v'standener (7), -v'stender, -vorsteh (5b). eyner der das recht erfaren hat (110). die dat r. weys (132). weltlichs r. mei= ster (64c). gesatz erfarner (64b). scepene (Gl. Mar.).

Legista gelert inweltlichem reht (93. *cf.* **iurista**). *hd.* eyner der da, das (110) werlnt-, werte- (5b), welt-lich recht weys (Mss. mog.), weil (*sic* 5b), weißt, weist, waist (134). eyn die dat wertliche r. weyß (132). eyner der werntlich weiß (*sic* 21), werntlich r. kan (7). der welt= rich r. waist (46). en de wertlic r. weit (23). en w. r. wetter (22). der weltlichen r. wiser (1). ein lerer des rechten (18).

Legitorium *v.* **Legium.**

Le-, li- (5) **-gittimare** *hd.* eelei- (1), eli-, ele-chen; elich machen; e. wirken *t* rechtfirtigen (17). eelich machen er= weißen (68). echtich m. (132). echte maken (23). echten (22b).

Legittimatio *hd.* elich-machung, -keit (5b), -unge. echt-inge (23), -licheit (132). wetlicheit (132).

***Legittime** ee- *t* gesatz-lichen (110). echtlich (132).

Legittimo thoro natus eelich ge= born (75).

Legittimus *hd.* eleich (1), elich. elick (22b). echt- *t* wet-lich (132). echte (11, 23). en e. man (22). recht (17). gesatzlich (110).

Legi-um, -torium pulpt umb boicke op to leggen (147).

***Legium** *v.* **Logium.**

***Leg-u** (136), **-ula** (*cf.* Gl. m. *h. v.*) *t* **coclea** *t* (*ags.? st.* **cocle**?) code *ags.* mete-lacca (Gl. Aelfr.); gyrdisl-rhyngae (94); gyrdil hringe (136).

Le-, li-gumen (*i.* **pulmentum &c.**) korn (17). gemuscht choren (1. *cf.* Sm. 2, 641 *sq.*). en corne mos (22). obeß; muse; festelspise (12). gedreyde (8b). smalsaet (85). schmal sait; allerley ge= traid (75). erweißen (68). gemieß, als erbißen, bonen (110). ertzen, b. *etc.* (132).

***Legumen** (*alph.* **let-**) fruchtbar (9). frochber (8).

Leguminarius ein gemieß- (110), frucht- (68), bonen *t* ertzen- (132) -ver= kouffer.

***Leyna** (*fluuius*) leyne (22b). lene eyn water in suderland (147).

***Leinata** *v.* **Demon.**

***Lei-, ley-son** (*i. miserere* 66 &c.) herbarmen (17).

***Lema** *v.* **Leuia.**

Lema augen-butzen o. -ziger (Das.).

Leman-us (74), **-nus lacus**, *t* **alt= mona** (74) altmul, ein wasser also ge= nant (74). der limacher sehe (125). *i. fluuius in alemania* (Br.).

***Lembasius** (*aus* **bomb.** *sim.*) par= chant (74).

***Lembellus** (*cf.* **leuillus**) czagel (9).

***Lem-** *v.* **Le-bifusor.**

Lembulus scafa (Gf.). schiflin (93). kleinschifflein (74).

***Lembum** (*i. purpureum vestimentum &c.* 136. *cf.* **lembum** Gl. m., **limbus**) *ags.* thres (94), dhres (136) *t* listan.

Lem-, len- (93), **lim-** (Gf.) **-bus** (*i.* **legia** *q. v.* 74, *carina* 93) schiffboden (93). spisecife (Gf.). snelle (9, 74), snel (8) schiff. weydling (116 &c.). *nl.* schuyte (116).

***Lemena** *sunt modica vincula* (76). *Cf.* lemni *i.* **fasciolæ purpureæ** (Pap.); **lemniscae** *i.* **f. puerperae** (Gl. m.); **lamiscæ** (Pap.). **lamnisca, lanisc-a, -us** (Gl. m.) *i.* **f. &c.**

***Lem-ida** *t* **-era** *est vermis qd.* (76).

Lem-ine (75, Br.), **-niae** (Pap., Gl. m.), **-pnie** (76, Gl. m.) menschen die ir augen vnd mund haben an der brust (75).

***Lemines** (*cf.* **lemur**) *i. exequie* be= genenisse der doden (23).

***Lemn-i, -iscae** *v.* **Lemena.**

Lem-mones, -nones, -ores *v.* **-ur.**

***Lemp-inas, -ina, -nias** (124), **lim= mas** (Sum. VI) *i. arsenicon* orgemint (Sum.). *i. auripigmentum* (24, 124). oper-mint (95), -imut (47). oppriment o. ge= muß (74. >< **legumen**?).

Lempnie *v.* **Lemine.**

Lem-ur, *t* **-ores** (76, Mss. mog.), **-ures** (Br. &c.), **-ures nocturni** (116), **-ines** (*q. v.*), *t* **-nones** (Pap.), **-mones** (Gl. m.) *i. apparitiones &c. que apparebant* **Rho= mulo** *post mortem Rhemi &c.* (Br., *sim.* Pap.); *nocturne visiones t exequie* (*cf.* **le= mines**) *quas* **rumolos** *fecit fratri suo* (76). wichtelen *t* helbe (100). zunssler, *nl.* bijtebouwen, bommeleers &c.; nacht-geister, -fraw, *nl.* -geesten (116). n. be= schau-ungen (17 *sim.*), -wer (8). traum im schlaff (75). poldergeister (135, Fris.). **limu-riæ** *i. laruae* (136), *cf.* **-la, -tua, lamuria** *v.* **lamorpha.**

***Lena** *v.* **Lea.**

Lena (*genus pallii*) lihlachan *sim.* (Gf.). lin- (Sum.), li- (100, 121) -lachen, -lahken (100). slavenîe (Sum. *cf.* **sclauina**).

Lena (*i. leccatrix*) huere (17). hurre (8b). herhur (75). fů-, *verb.* fůg-lerin (95). riffianin (93). lodd-ighe (107), -eghe, -eke (Kil.).

***Lenbus** *v.* **Lembus.**

***Lencia** (*herba*) sidle (47). violen (24). rolen (85).

***Lencus** *v.* **Lentus.**

***Lenchicus** (*aus* **lecythus**?) vat van myssynck dat kleyn is (147).

Len-dex, -tex (19), **-dix** (136) (*i.* **tharmus**; *vermis in lardo* 148; **cinis** 136. *st.* **cimex**?) made (19). maede (20). speckmade (147).

***Len-dina, -tina** (136) *ags.* hnitu (94, 136, Hpt. 5).

***Lendiscus** *v.* **Lentiscus.**

***Lendix** *v.* **Lendex.**

***Lenia** *v.* **Leuia.**

***Lenigal** *v.* **Leuigal.**

***Leniger** eyn brack (Ob. 179).

Leni-, *bissw.* **lini-men,-mentum,-tio, -tas, -tudo** samfft-, smeych-unge; sanfft= ikeit (20). *hd.* senfft-igung (110), -ikeit, -mutekeit *sim.* zacht- (11), sůcz- (20), slycht- (132) -icheit. sleychtekeid (19). slechtinge (132). schlicht-ikeit (110), -ung (68). lindikait (76). weychigkeit (65).

Le-, li- (68) **-nire, lenuere** (8) sanfften, sclechten, smeichen (20). senfften (9). sachten (99). sampht- *t* sund- (23), semft- (76), *hd.* senfft-, fenst- (*sic* 7), senftmůt- (6), gütt- (65) -igen. *nd.* sachti- (132), smide-ghen (23). smyden (10). smucken (12). slichten (11, 12). *hd.* slecht, eben (110), eeuen (132) machen. hofeln (17). stillen (8, 9). linder-en (76), -n (74).

***Lenire** (Mss. mog. >< **linire**) *hd.* salben.

Lenis, *t* **lenus** (8) sanffte, sleecht, süeze (20), schanfft, slech (13). samphtich (23). *hd.* sanfftig (17), senft; senft-ig, -lich (8); slecht, slichte (10). zacht *t* slicht (11). sa̋chte (99). slegest (19). milt (110 &c.). lind (76). sprink (9. >< **lentigo**?).

Leniter sa̋gteleke (99).

***Lenitio &c.** *v.* **Lenimen.**

Leno, lun-o (100), **-io** *t* **-ies** (*i. leccator* 129) *hd.* lecker. lodderer (10). schalck (109, 110). hurrer (8b). vnkuscher (8), vnkewsch (9) hurer, boebe (*t*) hůerer (20). hůrmechere (100). hoertfeut man (19). *hd.* bub. bueue (11). bobenfrauwe (152). bůben-frowe (67), -frawe (133): ruffian (4, 109, 110). roffiaen (132). *hd.* riff-ian (93), -in, -igan (5), -iger (5b), -ger (18). ruffer (23). *ags.* wifthegn (94a).

***Leno** (>< **lena**) bethlachen (19). deck- (66 &c.), do̊ck- (67) -lach.

Lenocinari vp hoerdom leuen (132). bubisch o. hurisch leben (110).

Leno-cinium, -cineum (4), **-cium** (94, 136), **-tinium** (7), **-nium** (11, 19), **-tum** *t* **leocinium** (19) *hd. nd.* lecker-heyt, *hd.* -ii, -y, -ey, *nd.* -ige, -inge (23). leckarij (21). leccerkeyt (13). lekerey (4). lekrig (6). lodderie (10). bubery (110). roffiaen= schaff (132). cart (100. *d. i. mhd.* zart). fygel (7. *cf.* vo̊geln *sim.*, **lena**). vnkusch gesangk (17). vnkewsche wort (9). vnkusche w. o. liet (8). *ags.* scocha, *t* tycin (136), thycin (94) (*cf.* **illecebra**).

***Lenona** (*cf.* **lena**) *v.* **Conciliatrix.**

***Lenoniter** pubischen (75).

***Leno-nium,-tinium,-tum** *v.* **-cinium.**

Lens, *g.* **dis** *hd.* niß, niße (133), nyße (19), nyschze (5b), nis (9). *nd.* nyt, nette, neete.

Lens, *g.* **-tis** *hd. nd.* linse. lins (11). lyns (4). *hd.* linß. lynsin (68). leinse (64c). lense (21). wick (110, 132). crocke (106. *cf.* **krock** Nmn.).

***Len-** *v.* **Leu-storium.**

***Lenta** (*piscis, aus* **tenca**) slye (19). zielt (11). *ags.* toch (*i.* **tarda** 94, 136. *cf.* **lentus.**).

Le- *v.* **Ge-ntaculum.**

***Lentago** wilder lorbeerbaum (143).

Lent-are, -o, -ere (20), **-escere** bewgen (8, 9). biegen (64). weychen (8). er-w. (9). senft-en (9), -igen (8). mußig gen (8). musig geen (9). muß gene (17). tragen (20).

Lente lancksam (23). lyse *t* meck= licken (22b). leyse *t* gemelich (74). traech- (132), treg- (68, 110) -lich.

***Lentere** *v.* **Lentare.**

Lentescere *hd.* trege, tråg (134),

dregе, w yg ł drag (21), traich (132), *hd.* ful, faul (66, 134), fol ł dick (18) sin. dregen (8b). entweichen 17). traghen ł weken (23).

*Lentex *v.* **Lendex.**

*Lentica (*auis, alph.* **leg-**; *cf.* **lomacus, luciba &c.**) bachstelcz (76).

Lentic-ula, -ola (23), **-la** (47) (*i.* **lentigo** 107 *v.* **cesia**) *hd. nd.* linse *sim.* mer l. (74), -lise (47), -lisen (24). linslein (74). wick ł vleck (110 *sim.*). sproet (107). sprute (99). spruyte (132). oleyeruche (20). oelyvat van gold of sylver (147). *hd.* ol-, el- (100) -vas *sim.*

*Lenticulosus fleckig ł rysmet (110). sprotich (132).

*Le- *v.* **La-nticulum.**

*Lenticulus (*cf.* **lentiscinus**) eychēn (9).

Lentiginosus resem- ł sprongkel- (17), laubfleck- (Fris.) -echtig. rybem-et (64b), -er (64a). roßmugget (64c). rieselig ł roß-mücket, -muckend (112). sprinclicht (125). sproeßlecht (20). mirelot ł sprencklyt (65). masig, *var.* malig, vndern augen des antlitz (75).

Lentig-o, -on (105) (*i.* **cauteria** 66 &c., **anxillale** *q. v.* 74) ros-myn, -ennun (Gf. 2, 548). rosem *m.* (1. *in facie* 2). roßmen ł ryßeln, *var.* ryseln (64) (eyn) res- (17), reß- (13), rys- (110) -em. rosine o. enger (74). roßmuck (*morbus* 91. *cf.* Sm. 3, 136). rusile (*herba?* 105). rů- ł risel am leib (Das.). riesel ł roßmuckel (112). ruselen ł laubflecken (126). rysel ł lichtdorn (12). lihtorn (93). mirel (*cf.* Sm. 2, 620) ł mael, swartz male vnder augen am antlitz; sprenckel nach forme der linsen (75). spren-ckel (133), -ckelt (152), -ckeyt (66 &c.), -gelt (67). *hd. nd.* sprincke-l, -lheit (68). sprunc-kel (17), -licht (18). sprengleyn vnder den augen (4. *cf.* Sm. 3, 592). ansprank (Stieler). spreklhayt (1. *cf.* Sm. 3, 589). spreck-chel (2), -l (1). spregkelig (134). sproezel (20). sprůße (8b). sproet ł vleck (132). spruet (99). sprute (23). vinne (22). messern (77). nasci (Gf.).

*Lentina *v.* **Lendina.**

*Lentisca *hd. nd.* heyde.

*Lentiscere drege sin (17).

Lentiscinus eyschen (8).

*Lentiscum (*i.* **esculum**) mispel (17 &c.). mestel (7). nesp-el (1, 110), -lin (6). melbieren (75).

Lentis-cus, -tus (152) mel-boum (7, Gf., BM.), -per (3 Mrg.). milebom (100). wihesel- (105), wihsel- (Gf.), wichsel- (Sum.), wispel- (74), *hd. nd.* mispel-, mispelen- (22), nespil- (6), nespel- (1), mistel- (53), hach- (102), ful- (12), fuil- (13), ŏl- (8b) -baum, -bom *sim.* mistel (10). linde (Sum.). mastichen, o. zendschorerbaum (116). eysche (8). eyche (9). **lendiscus** *est arbor glandifera cuius pira dicuntur* mel piren *et in latino dicitur* **lentostum** mispel bawm (4).

Lentus *hd.* trege, tråg (134), drege. *nd.* trach, traech. traege (20). trag o. waich mensch; gmachlich (1). måleich (2). machsam o. måchleich (3). mecklick, lengsem (22b). weych (9), wiß (*sic* 8) mensche. mude (17). fule (18 *sim.*). fol (*i. plenus sic* 5b). laß (110). slap ł tay (132). liedweych (126).

*Len-tus, -cus (85) poppel- (47, 85), papplen- (24) -bom. popelpawm (74).

*Lenuere *v.* **Lenire.**

*Lenus *v.* **Lenis.**

Leo *hd. nd.* lewe, lew. *hd.* lev (102), lebe. leb. leu (99). leuwe (19, 132). lŏw (134). löuw (Fris.). lowe (22, 69). low (6, 116). lauwe (5b). *nl.* ondocht (*piscis* 116).

*Leo lŏwendistel (143).

*Leobardus *v.* **Leopardus.**

Leo mari-nus, -us (1) mer-lauwe (5b), -leb (1).

*Le- *v.* **Len-ocinium.**

Leodium (*ciu. cf.* **bratua**) luttich (74, 75).

*Leoficus *v.* **Loaficus.**

*Leofili-a lewen dochter, **-us** l. soen (147).

*Leona *v.* **Lea.**

*Leonculus *v.* **Leunculus.**

Leoninum (*pellicium*) lewin (Sum.).

Leoninus leewsch (147).

Leonto-, leon- (Sum.) **-podion, -pedium** (94a), **-petalon** ł **leucopedion** (&c. 73 *v.* **aconcilla**) lewenwrz (Sum.). lŏwenfuß, *schweiz.* wůlblumen &c. (143). *ags.* leonfot (94a).

*Leopardinum (*pellicium*) lehpardin (Sum.).

Leop-, leob- (Sum.) **-ardus** *hd.* leopar-t, -d; *häufiger* lepar-t, -d (20). *hd. nd.* leb-art, -ard (74, Sum.), -hart (Ob.), -are (22), -ar (17). lebe- (5b), lewe- (5), lep- (21), lewb- (19) -hart. lechbart (Ob.). lup-art (68), -ert (11). liebarde (104). lybart (147).

*Leoperina *v.* **Leporina.**

*Leo- *v.* **Le-porarius.**

*Leoterre (*herba*) meßeron (74).

*Leoza *v.* **Leuga.**

Lepadna pferdtgurt, bauchriem (Ki.).

Lepasta &c. *v.* **Lepista.**

Lepida (*i.* **statua**) erhůwen bild (93). gesnitenpilde (74). *la imagine di santi padri* (Gl m.). *antiquorum patrum imago* (Br.). byld der alden vader (147).

Lepide zier- (110), soeß- (132) -lich.

Lepiditas gesprechikeit (9). hobsheit (8).

Lepidium steinkressich, wilder kress, gauchblum (116).

Lepidus *hd.* sprechlich. gespreche (9, 20). wol-g. ł sueß (110). soeß; van soessen sprachen; smekende vnd hoesch (132). sclemp (99). scelmp (100). hubsch mit reden vnd worden (75).

Lep-ista, ł **-risca** (141), **-iscum** (147), **-esta** ł **-asta** (Ki.) (*cf.* Gl. m. 4, 374; **lapista**) ampull (125). wynvat (147).

Lepo-r, -s (99) *hd. nd.* redesam. redsum (18). rydsam (21). redesumkeit sprechicht (17). hubscher redner (75). hubsche rede (9, 75). schone redde (8b). scone tale (99). ein zierlich red (110). eyn soesse sprache (132). geschickheit der sprach (68).

Leporarium thiergart (91).

Le-, leo- (68) **-porarius, leporius** (*cf.* **odorisequus**) *hd. nd.* wint. wijnt (11). wynt- (68, 132), iag- (6, 93), hasen- (110) -hunt.

*Leporeus *v.* **Leporinus.**

Leporia *i. vitis quę cito tendit ad maturitatem* (Br.). wijnstock des druyven snel rijp werden (147).

Lepor-ina, -nia (3), **-inas** (47), **leoperina** (Sum. VI) (*cf.* **satyrion**) standelworcz (17), -burcz (3), -wort (24, 47). scandelwort (*sic* 85). leberstein (Sum. *aus* **lepor-**). hasen-oren, -haut (74).

Lepor-inus, -eus heesen (20 &c.).

*Leporius *v.* **Leporarius.**

*Lepornia *v.* **Leporina.**

Lepos *v.* **Lepor.**

*Lepotentilla (*cf.* **potentilla**) grensine (24).

Lepra *hd.* eyn vz-, vß-setzige sucht. *nd.* en vt zett-esch, -ich zuke. eyn sucht flechtung (sl.? 21). *hd.* vßseczi-, aussetzig- *sim.*, ł außmercki- (75) -keit. feltsiechtag (64). mal-atrie (20), -ederie (8b), -tige (6), -etschei (74), -laitscap ł lazerye (147). malaetz- (132), maltz- (110) -heit. melaescheit (11). laser-ie (106, 132), -heit (99). misel (93, *sim.* Fr. 1, 647). maselsucht (74). meselseke (*nd.* Sachsensp. a. 1269).

*Lepras ein roter krametfisch (140).

*Leprisca *v.* **Lepista.**

Leprositas vßseczekeit (8 *sim.*).

Lepr-osus, -us (1) *hd.* vz-, vß-, außsetzig, -setzicht (17), ł -setzel (74). *nd.* vt sett-ich, -esch. außmerckig (75). feltsich ł maltzig (64). mall-aitsch (147), -echs (8b). maletschiger ł guterman (74). malaetz (20). maltz ł maletzig &c. (Ob.). lasers (99).

*Leptefilos (*aus* **leptophyllos**) *ags.* hymelic (94a).

*Lepus *adj.* hobisch o. wolsprechig (8).

Lepus *s. hd. nd.* hase. haß (21, 110).

Lepusculae (*i. tesserae*) *ags.* federscite taefel (Gl. Aelfr. *cf. sq.*).

Lepusculu-s, -m hes-lin (93), -eleyn (9), -elin o. wurffel (8). heschichin (9). heß- ł kin-le (91). muremunto (Gf.).

*Lere (*i. applicare* ł *delere* 4, *doleare* 18) *hd.* kleyben, klewben (1). kleuen (23). clemen also myt dem lemen (22b). smyren (12). smeren (13). schoppen (19).

*Lere- *v.* **Leri-pipium.**

*Lerima *v.* **Caroperina.**

*Leripendium (*cf. sq.*; **reli-, retro-, capuci-pendium**) kypp ł kogelzipff (77). kappenzipffel (75).

*Leri-, lere-, lero-, ler- (46), **liri-, bri-** (*q. v.*), **lili-** (133) **-pipium, liripium** (75, Gl. m. 4, 427) zippe (18). ziepffel (49). kogel-czippe ł -zyppen (133), -zipp (7, 10), -zyep (12), -czippel (3, 8b), -zůpfel (67), -czipfel (152). kugel-czippel (4), -zyppfel (67), -hůt zippfel (6). gugl-zůpfl ł leidkapp (113). gugil- (74), kapen- (134), kappen- (75 &c.) -zipffel, -zůpfel (46). ein tzeppell van eyner cappen (132). eyn tymp (132), timpe (109) van der kogelen. temp van een caproen (107). *Für folg. Bed. gilt vorzugsweise* **liripipium, ler.** *nur* 5, 17, 23. (*cf.* **intercudium, -tium, -tus, intercoreum, pittacius**; Sm. 2, 403 *sq.*; Gl. m. 4, 427 **lir.** *ad modum* **cordarum**?) liere-pijpe (*i.* **epomis** Kil.). korder (2, 4, 74). cŏrder (*i. q. sutor ponit inter soleam* ł *coopertorium calcij* 3). kŏder (2). choder (1). koder, *vlg.* stasir (*i.* **intercudium &c.**; flasir am schuch; schuchriem, *vlg.* flasir, *i. corrigia calcij* (75). flasir (Ob. *cf.* flanczschier **lacinia** flentscher **fimbria** *ib.*).

hd. nd. querd-el, -e (74), -er (3) an eyme schuewe (19), an schuhen (74), an en schoen (147), van schue (11). quirdel (17). eyn lege leder (5b). **loripipium** *gall. poulaine* (Gl. m.).

***Lerire** ontreynen (11).

***Lerna** *v.* **Perna.**

***Lerobendena** (*herba, i.* **verbena**) verbien (74).

***Leropipium &c.** *v.* **Leripipium.**

Lesio *hd.* leczunge, v'-l. (17), -serunge. laidigung (75). *nd.* zeringe. quetzinge (99, 132).

***Lesius** (*cf.* **lineus**) flesen (21).

Lesus *hd.* v'-letzet (17), -sert, -schediget *ł* -schmecht (65). verquetzt (132).

Letabundus *hd.* fro-, frő- (134) -lich. freudenreiche (75). *nd.* vrolic. dotlich (17 : **lethum**).

***Letafagi** *v.* **Letofagus.**

Letalis *hd. nd.* dot-, *hd.* doit- (7), tot-, töt- (4), tod- (9), tet- (66), det- (5) -lich, -lichen (7), -lic.

Letamen (*i.* **glarea** 74) *hd.* mist. bauw (126). bau (Fris.). mergel domit man acker dunget (74).

Le-, li- (5b) **-tania** (*i. rogacio*) flehunge gode (8). fle- (9), bytt- (76) -unge. letani-e (23), -ge (5). littanie (5b).

Letania maior crutze woch flehunge (17).

***Letarchia** *v.* **Letargia.**

Letare *hd.* sterben. *nd.* steruen. toten (9). doden (8, 17).

Letarg-ia, -ium, -um, -us, let-ragia (8b), **-archia** (67 Mrg.), **lith-** (136), **lihargum** (>< **lethe**) *hd.* v'gessenheit. v'g. des gemuts (74). sucht der v'g. (17). v'gess-icheit **-ia**, -el *morbus* (132), -ung (7, 67 Mrg.) suche (8, 9). slaf- (12, 93), hirn- (75) -sucht. schlaffende s. (75). lantsuht (Gf. *cf.* **syriochus**). twalben (75). vert'aheit (8b). *ags.* slęgu (94, 136). **licargia** tobende sucht . .; wer sy hat der ist iemerleich mit czugetan augen also ab er slafe; *weiter u.* den tobensuchtigen dy do di augen czu tun alsi slaffen. di seuche heiset **litargia** (4).

***Letargia** *v.* **Litargirum.**

Let-argicus, -argicus (4), *ł* **-argus** (74, 75), **-ragus** (8b), **litargi-tus** (74), **-cus** (6 &c., *i. mortalis* 76) (*aus* **letum** >< **lethe**) *hd.* ein vorgeslicher (4); v'gess-en, -er (17, 68), -ig (68, 74). forsichlich (18). vorgheten (23). vergettern (22). twalb-ung *ł* -en suchtig; hirn-s. (75). ploder; todt-er, -licher (74).

***Leth-** *v.* **Lit-argirum.**

***Letargitus &c.** *v.* **Letargicus.**

Letari *hd.* frau-, fra- (18), vreu- (20, 76), fre-, frő- (134), vro- (23, 68), verfrou- (132) -wen. frauhen (21). *hd.* frolich sin. blytschaff driuen (132).

Letatu-s (147), **-m** irdot (8). gedoedet (147).

Letatus (*i.* **letabundus**) frowelich (19). er-frauwet (8), -frewet (9). vrolic (23).

Lete vrolich (20).

***Leter** (*auis? i. q.* widdewal? *cf.* **lecter?**) eyn wőt mal (6). en wedde mal (23).

***Letes** (*i. fluuius infernalis et interpr. obliuio* 76) helle (8). h.-floße (17), -vlis (9). **lethes** *i. arbor cuius succus gustatus confert obliuionem* (Br.), *ł* **letheis** *id. ł palus infernalis* (110 &c.).

Letheus, ietuus v'gess-lich (17 *sim.*), -en o. vorslicht (9).

Letica *v.* **Lectica.**

***Leticop-ium, -erium** (74) (*cf.* Gr. Wb. 274) poten- (74, 75), potten- (75b), (*alph.* peten- 75), botten- (Ob. 177) -brot, -prot (74). *Cf. ahd.* potin-, petin-brot (Gf. 3, 81. Fr. 1, 122c); *mhd.* poten-, botenbrot (BM.); botten-brod **mercipotus** (Ob), -brottet *evangelizatum* (Hedion).

***Letifania** *v.* **Letuania.**

Letificari, -re (*i. exultari, gratulari, exhylerare* 1) *hd.* frauwen *sim.*, ir-fr. (8). vrowen (6, 23). frewen (1). er-fr. (9, 76).

Letitia *hd.* freude, freyde (8b), froed (68), frowelicheyd (19), frőlichkeit (67), frelicheit (76). groß breit (*quasi latitia* 65, Br.) hertzlich freud (65). blytschaff (132). bliscap (99).

***Leto** en dode (22).

***Leto- lotho-** (129) **-fagus, -phagus,** *gew. pl.* **-phagi, -fagi, -fagin** (76) (*i.* **hilena** *ł* **cantabrum** 75, *vermis corpora mortuorum comedens, aus* **lotophagus** >< **letum**) toten- (75), todtenleichname- (74) -wurme. **letafagi** *i. obliuionem edentes* (Pap.).

***Letoferus** ualtestuol (Gf. 6, 664. *cf.* **octofarius**)

***Letphania &c.** *v.* **Letuania.**

***Letrag-ia, -us** *v.* **Letargi-a, -cus.**

***Letu-** (6, 10, 12, 22, 23, 125), **letph-, lethph-** (3), **litu-** (17), **lutw-** (1), **lithph-** (4), **letif-** (74) **-ania** litt-au (12), -auwe (10), -aẘ (1), -auen (125). letten (3). l.- (74), letanien- (6), letchin- (letph. 17), litoger- (litu. 17), lytphan- (4), litten- (5 &c.), lettowen- (23), letowen- (22) -lant.

Letum, loetum (66 &c.) der dot (8ab, 17). doet (11). doit (8, 132). doyd (19). tod (9).

Letum pecus feist fehe (8). veist o. veth wihe (9).

Letus, laetus (66 &c.) *hd.* fro-, frő-, froe-lich *sim. nd.* vrolic.

***Letuus** *v.* **Letheus.**

Leua eyn linck (5 &c.), ling (8), lingk (134), linck-e (110, 132), -et (19), lucht-e (132), -er (11, 12, 132), wenster (99) hant, *ł* syt (110), *ł* syde (132).

***Leua** eyn jug kungel (7. >< **lepus?**).

***Leua** *v.* **Lea.**

***Leuaculum** eyn winde (17). w.-rath (5b). windt rat (2). wind rad (1). eyn crange (17).

Leuamen lyechnisse (19). lycht-ung (68), -inge (132). lijthunge (20). uerlicht (99). vffhebung (110).

***Leuantarius** (*aus* **lauandarius**) walck-er, -ner (74).

Leuare (lĕu. *i. exonerare,* lêu. *i. planare*) off hebin (5 *sim.*). vff- (20), vp- (23, 132) -heuen. hobeln *ł* slichten (9). lupffen (126). **lĕuare** slichten (132). lychten o. vffhaben (110). einporen (74). offenbaren (19). **lêuare** glatmachen (110). scha-ben (68), -uen (132).

Leuatio vff heuunge (20).

***Leuato** *v.* **Catillo.**

Leuatorium hevel, boirboem (147).

Leu-ca, -ga *hd. nd.* rast *ł* mile. r. o. zwij myle (8). r. wegs o. zwu meyl w. (74). *hd.* meyle, meyl. rayst (5). rost *ł* gewende (17). eyn rő stat (21). **leuca** *i. miliare galicum;* **leuma** *i. spacium terre quod quingentis passibus finitur: intestinum tenue ł vesica* (76).

***Leuca** (*st.* **tenca** *piscis?*) eyn sly (98).

Leuciscus (*piscis*) furn (135).

***Leucopedion** *v.* **Leontopodion.**

Leuco-, *ł* **macro-** (64c) **-piper** wysser (64b, 123), langer (64c) pfeffer. witpeper (24).

Leuco-phaeus, -pheus liecht- (91), kutten- (111) -graw.

Leucothea tagerôd (Gf.); *ł* **leucothoe** (Br.), **leudoc-oe** *ł* **-e** *ł* **leutros** (76) *i. alba dea.*

***Leuetrix** (*i.* **labrum**) weschin, waschfaß (74).

***Leve-s, -ta** *v.* **Lebes.**

***Leuga, leoza** slit-a (Sum.), -o (Gf. 6, 792, *wo vaudois* luge *Kinderschlitten verglichen wird. Cf.* leuiare schlitten >< schlichten?).

Leuga *v.* **Leuca.**

***Le-uia** (18), **-nia** (17), **-ma** (8, 9) eyn winde.

***Leuia** (*cf.* **leuiga**) schaue (11).

Leuia lantmate van viif schreden lanck (147).

***Leuial** *v.* **Leuigal.**

Leuiare (>< **leuigare**) lijchten (20). v'lichten (132). lycht machen (110). smeichen o. schlitten (18b).

***Leuiare** *v.* **Leuigare.**

Leuiathan (*cf.* **diabolus**) mer notir *ł* tewfil (9). dufel (8b).

***Leuiator** *v.* **Odorisequus.**

***Leuicordia** lichműdichet (20).

***Leuicors** lijchthertzig (20).

Leuidens-a (Kil., Ki.), **-is** (147, Gl. m.) *nl.* baey (116, Kil.). licht cleyt (147). *nl.* grof laken, *hd.* lautsecken *ł* dunngewaben tuch (116).

Leuig-a, *oft ł* **-al** (*q. v.*) stosbon *ł* scab (93). stoyßbloch *ł* hobbel (19). schabe (19 &c.). schaue (20). hubel (4). hobel (65).

Leui-gal, -al, -ga, *ł* **lenigal** (*a lene slecht* 64) *hd.* hobel, hobbel (17), hoffel (21), hofel (3). *hd. nd.* houel. en h. den de tymmerlude hebben (22). stoze bloc (14). stoß-beumlin, *var.* -bemlin (64), -bloch (12). gestoß ysen (7). eyn stoß issen (6).

***Leuigantis** gediegenholtz (74).

Leui-gare, -are *hd.* hob-eln, -elen, -ellen (18), -len, -beln. *nd.* houelen. hoffeln (21). huffeln *ł* hibeligkten (13). hubeln (4). *hd.* scaben (100), schaben. *nd.* schauen (99), slicht maken (23). slecht machen (7, 18b, 1). lycht m. („*pro* **leuiare**" 65). slechten (21).

Leuigatio schauunge (20).

Leuigatus gehobelt (17). geschauet (20).

***Leuigera** hobel (76).

***Leuigo,** *g.* **-inis** (*i.* **leuigal** 110 &c.) slechtickeyd (19). slichticheit (11). slichte *ł* lichte (100). hobel *ł* schabe (110). houel *ł* schaue (132).

***Leuillus** (*cf.* **lem-, te-bellus &c.**) zabil (8). zygel (18).

*Leuipendere (*cf.* deprauare) *hd.* v'-schmahen, smehen *sim.*, -snoden *sim.*, -schnöden (134), -nichten; vn- (17), on- (21). v', vervn- (133), vorn- (152), *hd. nd.* niet (132). snode, snöde (6) achten. snod aichten (5). nyehte acthen (13). *nd* vor sman, versmaen (132).

Leuipes lijchtvoesig (20). lyechtfüisßiek (19). lichtvotich (11). ring zu fuß (Fris.).

Leuir meins mans pruder (1), bruder (1). manß br. (5b). mannis brudir (8, 9). mansbruoder (93). *hd. nd.* mynes man-nes, -des (18) broder. gellof, zeichir (Sum.).

*Leuire *hd.* lich machen (18); senft-m. (4), -mütigen (6), -lichen (21), -igen, -en (5); gly-, glei-chen; leichten (4). lichtigen (5. 23), -en (22). samphten (23). sachten (22).

Leuis glatt (1). *hd. nd.* licht, slicht (23), sacht (22). *hd.* leychte, leycht, ring (Fris.), slecht, sl. ł slichte (21), schlecht.

*Leuis-cus, -ticum &c. *v.* Libisticum.

*Leuisomnus leißschläfig (128).

Leuita dya-cone (8b), -ken (23). alter (8), alder (9) dyener. ein d. ł euangelier &c. (65). leuit (64).

Leuitas lijchtikeit (20 *sim.*). lichticheit (11). senftikeit (9).

*Leuitatorium (*cf.* leuitonarium &c.) uberruchi (Gf.).

*Leuitendere (t *st.* p) v'nichtigen (7).

Leuiter lichtlichen (8b).

Leuiticus das puch der priester vnd oppher (1). ein buch der opffer vnd dinstbarkeit der priester (65). dinst-hafft (8), -hafftig (9).

*Leuitina (*cf.* leuitonarium Gl. m. &c.) roch (125).

*Leuma *v.* Leuca.

Leu-, levu- (20), leo- (76) -nculus lewe-chin (20), -ken (99). leolin (93).

*Leuomotus (*ventus*) winde (74).

Leuor schlecht- (110), slicht- ł sacht- (132) -heit.

Leuorsum zuder linecketten hant wert (19). ter lochter h. wart (11).

Leus *i. nauis pusilla* (Gl. m.). scheep dat cleyn is (147).

*Leu- ł len-storium *i. testa inqua purgatur frumentum* (76).

*Leuter *v.* Culpar. Luter.

*Leutros *v.* Leucothea.

*Lew- (1), lu- (71) -beck (*ciu.*) lewbeck (1), -bechk (71).

*Lev- *v.* Le-unculus.

Leuus *hd.* linckte (17), lynck, lengks (10). slink (99, 108). slincs ł lufs (107). luchter (132). lichter (110). lycht (68). quaet (108).

Lex *hd.* gesetze, gesatz (110), ee (19). E recht (22b). ewe (23). reicht (99). *pl.* werntliche, *varr.* weltlich recht (75).

Lex eterna ewig gesecze ł e. recht (9 Anh.).

Lexis ein sprach (110), spraich (132) ł rede.

Lexiua *v.* Lixiuium.

*Liatis nauis scalm (Gf.).

*Lib-a, ł -us (8, 17, 76), -um, -ium (*q. v.*) (*i.* placenda ł *panis* ymolaticus 76) lep- (93), leb- (7, 68, 88), lebe- (12), pfeffer- (88, 110), pfan- (6), gotes- (9) kuch. -kuch. leckuoch ł letzelt (76). pefferkoche (132). phephircceltin (127). bibenzelten (93). eyn phan kochin (5b). pankoke (23). panckoke (22b). spende o. gotes koche (8). sp.- (8, 9), spen- (17) -brot. wastel (99 &c.). wastelle ł coecke (108).

*Liba fricatus (*cf.* fricatum. africia *genus liborum* Gl. m.) ayr-kuch (1), -chuech (71). libafricus eyn eyer koche (5b).

Libamen *hd.* oppfer. o. von wein, feicht o. (75). ein essen-o. (111). opher (7). *hd. nd.* offer. liba-men, -mentum, -tio cleibe (125). -men *i. exac-*, *examina-*, *illumina-tio*, *diligentia* (76).

Lybanon suozstanchperg (Gf.).

*Libanot-is, -us *v.* Ventus.

Libanotis ros (111), roß- (91) -marin.

Libanum (*i. panis ymolatus, ponitur in thure* 76. >< lib-a, -amen Br.) wyrauch (8, 9), -rock (85). froch von dem selben baum (*sc.* libanus 8).

*Libanus *v.* Librarius.

Libanus *i. solitudo* (3, 4). ein berg (8, 65), ł baum (8), *in quo crescunt cedri* (65). *msc.* berk, *f.* paum (9). ein wustung (4). wustenunge (3). der perg libanus (1). ein wyrouch- (110), wyroch- (68), wyrockß- (132) -berg.

Libare oppfern (9). fehe (5), vihe (6) o. *hd. nd.* oppern. fye o. (18). offeren (20, 132). vey o. (23). opphir kostin ł spenden (8). sp. ł kosten (9). *hd. nd.* smecken. *hd.* smacken. smachen (132). smaken (11). versuchen (65).

*Libarius *v.* Librarius.

Libatio (*cf.* libamen) *hd.* opper (21), opperunge. offer-unge (20), -inge (23), -hande (132). schmackunge (68, 110). smakinge (11, 132).

Libatorium opfir-, opfer-schussil (8, 9), -schosseln (17), -gelte (Ki.).

Libatus *hd.* geoppfert, geschmackt (110). geoffert ł gesmaekt (132).

*Libea *v.* Libia.

*Libedo *v.* Libido.

*Libell-um, -ium (Gl. m.) bluome (19). bluem (11). *vno fiore* (Gl. m.).

Libellus *hd.* puchel (75), buchelin *sim.* eyn cleyn b. (7). libell (110, 132). clage (8). ein sprach-, *var.* spruch- (64), ansprach- (93), anspruch- (75) -brief, in rechten (75). *pl.* ain supplicatz (91).

Libens *hd. nd.* willig, lustig. ge-l. (69), -lustet (17). lostig (18). willet (100). wileclich (20). gerne (20 &c.).

Libenter geren ł willenglich (76). *hd. nd.* gerne; lust-lich, -liken (23), -elichen (21), -iclichen (17), -ich (18).

Libentia willikeit o. wollust (110 *sim.*).

Liber *s. adj. hd.* buch, buche, boch. *nd.* bok, bock, bueck (11). boich (132). boech ł schorcze (*von* scortia; 20). ein büch o. ein frige; vnder rinde an eim böm (6). mittel-r. (5b), -rindt (1). rinde holcz o. buche o. gut wyn (8). die donne schal ander ußersten rinden dez baumß (17). rind (134). rynd (69). bast (20 &c.). *hd.* fry, frihe, frije (18), frey (1). *nd.* vrij, vrig, vri. *gen.* liberi *grece* wijn (11). wine ł frye (19). holcz rinde (9). *gen.* libri puch ł weyn (9). *pl.* liberi fry (68). vry getruwe kynder (132). fry getrw kind (110).

Libri auicenne auicenne bucher (5b).

*Liber bonati gweter richt puch (1).

Libri ypocratis ypocras buch (5b).

Liber machabæorum striter o. veter büch (Anz. 8, 502). b. der strytter (65).

L. metamorphoseos ein büch der verwandlung lyplicher ding der lyplichen gestalt (65).

*L. piralipopomeron *v.* Paralipomenon.

L. sapientie puch der weißheit (75).

L. summarum (*cf.* summa) das puch von den hohen sunen (1). eyn buch v. d. h. synnen (*sic* 5b).

*Liberalis *sbst.* eyn wage; eyn phunt (17. >< libra). *ags.* thegen ł twelfhaendman (Gl. m.).

Liberalis *adj. hd. nd.* milde. myldich (132). vry (21). kostfry, redlich, eergeidig (88). frilich (6, 110). vrilic (23). freygebleich (1). artes liberales dÿ fryen künste (12).

Liberalitas *hd. nd.* mildicheit. miltikait ł liederlichait (2).

*Liberamen (*i. exactio* 74) erlosenisse (20). loß-, beschatz-ung, stewer, ge-schoß, -werff (74).

*Liberancia lieueringe (20).

*Liberare *v.* Librare.

Liberare *hd.* losen, er-l., off-l. (21), loysen (152), lösen, er-l. (134, 151), lesen (13), leßen (68), loßen (17). frey machen (1, *st.* libertare 134). fryen (21). v'ledegen (99). erledigen (75). entredigen (7).

*Liberari- *v.* Librari-a, -um.

Liberatio er-losunge (20), -ledigung (75).

Liberator erlediger (75).

Liberatus erloest (20).

*Liberberi (*aus* liber *g.* beri >< libertini?) freyen knechtes sunes kinder ł vrey (9).

Libere *hd. nd.* lusten. *hd.* ge-l. libet yß (19), yt (132), en (11), mik (23), mich (22) lustet. gelustet (21, 110). *hd.* mich g. (7), gelust, glustet (6, 65), lustet, luste (5), lust, behaget (17). het lust (68). lusten (10, 12). ge-l. (8b). behag-it (8), -en (9).

*Liberilla &c. Librilla &c.

Libertare *hd.* fri machin; vryhen, frien (5), freyhen (113), freyen (Fris.). *nd.* vri (23), vrig (22) maken; vrigen.

*Libertarius libereyhuter (74).

Libertas *hd. nd.* friheit. vrigheit (22). frei-e, -heit (88).

Libertinus frigilinc (104). der ein fri gelassen ist (33). fryes knechtes son (8). freyen kn. sun (9).

Libertus der vri gelassen ist (93). frey (1). vry ł gevryhet ł vrylink (20). vry gekaufft (110), gekoefft (132), gecocht (11). gefryet (8b). gefruiet (100). *hd.* gefrihet *sim.*, entledig-iter, *var.* -et (64) knecht.

*Libet-a, -um *v.* Lebeta.

*Libex (*piscis* 75, 76) lauben (75).

Lib-ia, -ea, -ie (9) eyn lant (*i.* affrica 5 &c.). eyn stat (9).

Libidinose boslustiglich (75).

Libidinosus *hd. nd.* bose-, boßge-

(17, 69, 110), be- (23) -lustig. bößgelüstig (134). bose gelust *t* b. geselschafft (7). vol boeser lusten (132). quatlosteg (99).

Lib-ido, -edo (*i.* **placentia** 76) *hd. nd.* bose, boze (4) lust. *hd.* bos-l. *t* -lustigkeit (75); böser glust (6), boß gelust; flei-, fleu- (5b) -schlich be-gerunge, -gierung (1), -gird, -gir (75). luste (10). lost (12). vleschlic (23), vleslic (22) begheringe. vn-reynikeit (110 *sim.*), -kuscheit (8), -keuscheit (9).

***Libie** *v.* **Libia.**

***Libigu-** *t* **nuppaga-** (*cf.* **nupagu-**) **-ndium** (*i. lanx &c.*) eyn schussel (5b).

***Libi-, liui-** (85, 91), **libu-** (132, Gf. &c.), **lebi-** (104), **lebe-** (10, 12), **leui-, lupi-** (103), **lubi-, lubri-** (76), **ligu-** (111, 125, 132, Sum. VI) **-sticum, leuis-tica** (8), **-ticas** (11, 19), **-cus** (74) **lubisti-tum** (1), **-cium** (121), **lubestica** (94), **lupiscita** (122), **-tinum** (127), **lumbi-cista** (19), **-sticium** (20), **libis-ium** (76), **-tus** (20 &c.), **-cus** (11) lubi-stechal (Gf.), -stickel (6), -steche (104). lubesteche (121). lub-stökch (50d), -stuckel (66, 70, 133, 151), -stickel (74), -stecken (1). lupstecke (93). lobistek (127). lob stech (87). löb stok *t* lobe stikel (6). lobbestick (85). löbestockel *t* lübestock (3). lübstuck *t* liebstück (4). leüb- (91), luib- (76) -stickel (91). lůb- (111), lobe- *t* lebe- (19), leber- (10), liber- (125), lever- (22b), leue- (22, 24, 47) -stock. libe-scogke, Mrg. -stok (13). lebe-stock (77), -stockeln (19), -stockyl (5b). *hd.* lyebe-, lybe- (12), lieb- (7, 152), lib- (18) -stuckel; liebestuckil (8); lieb-stockel (69, 110), -stogkeln (21), -stöckel (134), -stickel. leuistickil *m boh.* libez (libeček Kon.; 4). leuesteckil *t* louestockel (20). lubbe-stok (23), -steck *t* -steke (11). logestikel (99). *ags.* lufestice (94a). winda (Sum. VI). *gall.* luposche (122).

***Libiticum** *v.* **Libitum.**

Libitina (*cf.* **liburnus. labitina.**) *hd.* par (*mortuorum* 1), bare, doden-b. *sim.*, todtenbar, bore (17); dodin bor o. daz nymen gelustet (8). gemeyne boze lust (9). abbet (*lat.* ? 20).

Libit-um, -icum (74) (*i.* **palacitum** 76. *st.* **pl.**) *hd.* lust dez menschin (5); l. des, der menschen. l. des mensches (21), mynschen (23). lustbar menthß (*sic* 7). *hd.* will. behegelichkeit, gelust (20, 134).

Libitus wellig (49). glust (141).

***Libium** (Mss. mog. *cf.* **liba**) *hd.* fladekuche (17). koche (18). laukogen (13). spendebrot (8).

Libra *hd. nd.* wage. woge *t* pfunt (6, 9). *hd.* phunt. eyn pont groit (132). XX schilling *t* czentner (9). hymmelzeichen (8).

Librale kochstucke (125).

Libra-men, -tio we- (9), wie- (8), wi- (20) -gunge.

Libramentum (*bilancis*) der zungen (126). das instehend ghewicht (116).

Lib-, libe-rare *hd. hd.* wegen. *hd.* wigen, wiegen. vor slan (12).

Lib-, *gew.* **libe-raria** (*i.* **bibliotheta** 1) puch chamer (1). *hd. nd.* liberie *sim.* libo'rige (6). librarey (75).

Lib-, libe-rarium, -raria büchner (*i. armarium* 20). buchsack (125). boickstede (147). *ags.* boc hus (Gl. Aelfr.). weger (17). eyn wage-huus (11), -huisß (19). weghuß (110). wechhuys (132). libery (64b, 110). lieberey (64c).

Libr-, lib- (6, 23), **liff-** (7) **-arius** *hd. nd.* weger. weghere (23). wager (8b). wyeger (19). byecher man (110). buch v'kouffer (68). eyn die boecher bewaert (132). boick-schrijver, -verwaerre (147). buochschreiber (93). *pl.* schreiber (9 *sim.*).

***Librida** *v.* **Hibrida.**

Lib-, libe-, lab- (76) **-rilla, labula** (8, 9) poltz-, schoß-wag (74). botzer *t* plide (17). *hd.* blide *t* blyestein (19). blijd (147). blyklotz o. schlenker (110). slynger (132). geblit steck (8). gebleyt stecke (9). loetkuse (*instr. librandi* 11). loerkölue (*instr. proiciendi lapides* 20).

Lib- (Gl. m. 4, 403), **libe-rillare** mit der pliden werffen (17). mit blijden werpen (147).

Lib-, li- (69, 141) **-ripens** (*qui libram tenet* 129, Br.) liripenter (141). czent-ener (3), -ner (76). *hd.* der wagen- (12), ein wage-, woge-zunge; die z., zung in der wag, eyner wagen. die zung an einer w. (18). *nd.* en w.-tunge. wiegung (7). wagmeister (114, 116). weger o. der wigt (88).

***Li-, ti-** (131b, 141) **-brugna** (*cf.* **tractula**) ou- (131b, Gf.) ow- (141) -anchrucha.

***Librum** (101, 121, Sum., Gf.), **labrum** (Gf.) *i. humor sub cortice* saf *sim.* (*ll.c.*).

Libum *v.* **Liba.**

***Libunus** *v.* **Liburnus.**

***Liburcina** *v.* **Liburnum.**

Liburna snelle (9), snebelecht (8, 9) schiff. hurde (Sum.).

***Liburn-ia** *v.* **-um.**

***Liburnica** (*nauis*) *nl.* fuste, iachte (116).

***Liburnices** *ags.* gerec (94, 136. *government* Bsw.).

Liburn-um, *t* **-ia** (110 &c.) renne wagen (9).

Libur-num, -na, -cina, *cf.* **-nica** (*i.* **fusta** *q. v.*) fuste (Kil.).

***Lib-urnus, -itina** por (*feretrum*) o. grab (74).

***Libu-rnus, -nus** (*cf. sq.*) bare; rennwagen; kock, gock (74).

***Libur-nus, -us** (76), **libornus** rine- (3), raiß- (75) -wagen. (reis-w. *currus militaris* Fr.). *hd.* ein groz, groß *sim.*, vast lauffe-nd, *var.* -n (64), snelle (17) schiff. *nd.* en grot, grod (22b) schep. kocke (12). koche (10). koke (5b). cogg (2). kogge (13, 23). koghe (22). kac (5). holk (23).

***Libus** *v.* **Liba.**

***Libuta** (*cf.* **libium &c.**) vlade (23).

***Licare** (*st.* **litare**) *hd. nd.* offeren *sim.*

***Licargia** *v.* **Letargia.**

***Licatus** *v.* **Lictatus.**

***Lic-cion** (76), **-æus** (Pap.) *i. qd. deus lupo similis qui et* **auarus** *a* **licton** *i.* **lupus** (76); *die ebenfalls verworrene Glosse bei* Pap. *ist von der zu* **lycaon** *unterschieden.*

***Liceamen** *v.* **Licimentum.**

***Liceari** *v.* **Liciari.**

***Liceator** *v.* **Licitator.**

***Licena** ceyne (20).

Licenter by orloff (132).

Licentia or-laupe (133), *hd.* -laup, -loup, -lop (12), -lep (18), -laub (7), -lof (13, 23, 132). *hd.* vr-laup, -laub, -lop (5, 6), -lob (76), -leube (17); laube (17); erlaub-niß (75), -ung (134). verhengniß (126).

Licentiare *hd.* vrlaup *sim.*, vrlob, orlep (18) geben. vrlaub g. ader nemen (17). orlof geuen (23, 132). erlauben (7, 75, 110). erlouen (22). vrleuven (20). v'hengen (10 &c.). ubersehen (12).

Licentiatus gevrleubt (20). eyn licenciatin (5b).

Licentiosus geil (11, 19).

Licere (**lic-ēre, -ĕre,** >< **-iare**) warffen (*textoris* 5). worfen (18). warff machen; zwirnen; zemelich sin (17). wefelen (23). wesselen (*sic* 22). warpen, temen (22, 23). weben; schetzen (7). czihen (9). zyen (8). treckin (8, 9). *hd.* loken, zu sich locken (10); fugen, zemen, zymmen (68); ge- (6), be- (68, 110) -z. betzemen; georlofft wesen (132). werden geacht (68, 132), geschetzt (88). erleubet (18). zymlich sin (68). **liceri** eeren, werderen, taxeren (132). schetzen (88). **licet** *hd. nd.* bequem-et, -e (21), -lich ist *t* herleubet ist *t* zemet (17). es z. (133). iß z. sich (7). iz zemit *t* is ist gevrleuft (20). ziemet (8b). *hd.* es zympt, zymt sich, gezimmet (6), ist erlobt (68). iß beczemet (19). orlaup (21). georlofft (132). it georlouet (99). et orlof (11). orlouet (23). *conj.* waz dan (5b).

***Licestea** *v.* **Latestea.**

***Licestes** *i. qui* **limen** *t* **licium** *ad vsum calciatorum faciunt* (76).

Liceus berg (8, 17). werk borg (9).

***Licia** *sg.* netze (74).

Licia *pl. v.* **Licium.**

***Liciare** weben *t* indragen (12). warfen (3). werffen (1). warpen *t* wefelen (23). tagern (68. *cf.* tagel Br. Wtb. 3, 4? tacht?). garn (132) scheren. das g. strecken (110).

***Liciari** wircken *t* indragen (10). swaiffen (75). (*st.* **licitari,** *cf.* **licior**) werderen (132). wirdigen (68). **liceari** achten, wenen (74).

***Liciator** *v.* **Licitator.**

***Liciator** reyser (8, 9): gereiß &c. *vv.* **lici-atorium, -um;** *vll.*: leinwandreisser **lintearius** Fr.

Lici-atorium, *t* **-torium** (74, 75, 136), *gew.* *t* **-um** anapint; mittuli *sim.* (Gf.), mittil (104). eyn garren rocken (4). webpaům (1), -stuol (110), -holtz (64). *hd.* garne-, garn-, garen- (3), grane- (10), grab- (9), webe-, weybe-, weppe- *t* fitze- (121, Sum.) -baum. wef- (132), wever- *t* volre- (147) -boem. *hd.* weber-gezauwe (133, 152), -gezowe *sim.*, -zeüg (134), -gezeug. wöber kamp (6). weue- (22), weuel- *t* weuer- (23) -kam. webe huß (17). wirk- (8), wirken- (9) -stat. wefel (74). dz w.- (64c), weber- (64b), gereiß- (135, Das.) -holtz (*cf.* reistholtz **emunctorium** Gl. Bas.?). *ags.* websceaft (94a), hebild (94, 136), *cf. nl.* heuel-, weuel-gaern **subtegmen** (Kil.); heuelt *v.* **licium.**

***Licidari** zedeln (49).

***Licidus** („*st.* **liquidus**" Mone) *v.* **Lucidus.**

***Licigium** *v.* **Licinium.**

***Licimen** *v.* **Licmen. Licium.**

***Lici-** (8, 9), lic- (18), lig- (17) **-mentum**, licеamen (*i. similitudo* 76) lichnusse (9). glich nisse (8), -niß (17), -eneß (18).

***Licinator** (: **lituus**) hornpfiffer. her hornblaser (75).

***Licinea** *v.* **Licinicium.**

***Licinen** *v.* **Licmen.**

***Licineum** *v.* **Licinium.**

***Licinia** *v.* **Lacinia. Licinicium.**

***Lici-nicium, -ricium** (9) spaldener (8, 9). *Cf.* **licin-ia** (74), **-ea** (79), **-ium** *genus vestis* (Isid.), *ora vestimenti* (76); ort (Sum. *cf.* **lacinia**)?

***Licinicus** (*i.* **spacus**; *cf. sq.*, Sm. 2, 101) gratt (2. *st.* dratt?).

Lici-nium, -neum (1), **-gium** (134), ł **-nius** (110 &c. *cf.* **licium**) (*i.* **spacus, sp.** *sutoris; cf.* **gracilium, lixiuium, liticinium, licmen**) *hd. nd.* drat. *hd.* drath, draut (67). drayt (152). drot (6, 4). trot (3), trait (7), bechdroyd (19). schue draet (11). dr. ł vese (107). tacht (9). docht (8). d.-garn (110). wiecke ł meisel in die wunden (Ki.). eyn lantern of kerßgarn (132).

***Licinium** *v.* **Licinicium. Lixiuium. Licmen.**

***Lici-nius** *v.* **-nium, -um.**

***Licinus** *v.* **Licmen.**

***Licio** *v.* **Licium.**

***Licior eris** (*i. appreciare; cf.* **liciari, -tari**) lonen (7).

***Liciricium** *v.* **Licinicium.**

***Ly-** (104, 110 &c.), **li-, lin-** (Sum.), **lu-** (Gl. m.), **la-** ł **va-** (104. *qq. v. cf.* **foca**) **-cisca, lichiska** (? *v.* **lichis**), **li-, lin-** (141) **-ciscus, litiscus** (74), **lucisia** (104), ł (*s. u.*) **lintis-a** (Sum.), **-ca** (Sum. IV), **-ta** (*i. canis natus ex lupo et cane* 74, 110 &c.) bracco, breckin (Gf.). brache (104, Gf.). bracke (9, Sum.), ł halb hunt vnd halb wolf (9) **licisca.** brack (49). brechin (117). brecklin (Ob.). zoha (121, Gf.). zohe (**lintisa** Sum.). winthohe (*i.* **sparta** Sum IV). mist-, onst-bella (Gf., BM.). mist-pelle (104), -bell (Ob. *cf.* -beller Fr. 1, 80. -bellerle **mus alpinus** 140). uuolfbizo (Gf.). wolfsteuer (23). wolffischerhundt (74). **lintista** (*bissw.* **-sca?** Mss. mog.) hunt von wolfes ge-slechte (9 *sim.*), -slichte (8). **licis-cus, -us** (68), **lyscus** (110) (*i. animal* **benignum** 110. *st.* **bigenum** *sim.!*) von zweyer-ley (110), -hand (68) thieren geboren. van tzwe verscheyden dieren g. (132). **latissa** zwydoren, eyn tyr von einem wolff vnd hundt geporn (74).

Lici-, lit- (76) **-tari** (*i.* **appreciari**) lonen (110 &c.). aufflegen mit schatzung eines dings (74). steigen (88).

Licitatio ein achtunge o. schetzunge (110), wirdigung (68) was ein ding wert ist. eyn werderinge ł prysinge wat een dinck weert is (132).

Lici-tator ł **-ator** (110 &c.), **liceator** (76) (*i.* **prouocator** 76, Pap.) *hd.* vnderkeuffer; vnterkauffe-r ł -l (74). schetzer (68, 110). werderer (132). mekeler (78).

***Lici-** *v.* **Licia-torium.**

***Licitum** nacht ind dach even lanck (147).

Licitus *hd.* zeme-, zim-, zieme- (8b), bequem- (17) -lich. *nd.* temelic. dat is georlofft (132).

Lici-um, -o (Gf.), **-a** (*pl.* 104, 114, Gf., Ki.), ł **-atorium** (*q. v.*), **-nius** (107), **-men** (*v.* **licmen**) (*i.* **substamen** 1, **ligatura** ł *succus herbe* 74, *filum innodatum tele* Br. *sim.*, *circulus ferreus* 109, 132. *cf.* **lix**) fizza *sim.* (Gf.). ende ł vieze vaden ł trad (9). drat ende ł wieze (8. *cf.* wiza **licia** Gf.). draet ł vese (132). har-loui (*pl.* 104), -luf *sim.* (Gf., Sum., BM.), -lauff (64, 74, 110). herluf (93). halifa (Sum.). das gezähe o. haarlauffen (Fris.). *ags.* hæra (*i.* **cilicium** Gf.). bindtaden; kam (64, 110). kame (64c). weppff (64). wep (110). wefel (1, 13, 76). webbel (17). werpf ł zettel (6). *hd.* werff (21), warffe (4), warff, w.-bant (64, 93). worffe (133). warp (23). drat (1. *cf.* **licinium**). drot (*i. filum* 49). *hd.* spůol (7), spůl, spuel, spul, spůle (67), spole (133). spille (8b). haspel (13). drůmer (114). trůmmer (Kia.). *nl.* druemen, het vulsel (116). maylge (132). malge ł mallye (109). leynbeth (132). leen-, leem-bendt; lem-bind, -met (*i.* **ellychnium** Kil.). leembent, keersgaren (107). heuelt, leenbint (108). twijn (107, 108). hevelgarn, lizze (Fr.). gereiß ł weber-g. (112, Das., V. a. 1618 *cf.* **liciato-r, -rium**). w.-greiß (Fris.). canareba (*quo stamina ligantur* Gf. 4, 449).

***Licium** *v.* **Licmen.**

***Licius** (*cf. prc., sq.* &c.) daycht (19). keersensnoer (23).

***Lickwaricia** *v.* **Liquiricium.**

***Lic-** ł **lig-men, lic-ium** (6), **-imen** (6 &c.), **-inen** (19), **-inus** (132), **-inium** (75, 147), **-mus** (8, 74), **-nius** (74), **-nus, -us** (8), **lich-imen** (110), **-inus** (110, Gf.) **-inum** (Gf.), **-num, -nus, -nis** (Gf.), **-mus** (9, 147), ł **-men** (9, 134), **-us** (66 &c.), **lucinium** (8, 9, 75), **lincinos** (Gf. *s. u.*), **linchinus** (Gl. m.), **lignus** (22b, 68, 132, 147. *i. q.* **lychnus** 110) (*cf.* **funal-e, -ia, ellychnium, lici-um, -us, -nium &c., cincedula**) taht ł dâht (Gf.). *hd. nd.* dacht. *hd.* d., daycht (152) in einem liecht *sim.* tacht (**luc.** 9). dachte **licmen**; zachte; ł zachen in einem liecht-schirben *var.* -scherben, ł wiech **lucinium** (*einmal* **lic.** 75a) ł **lichnum**, *quasi* **ligmen** (75). zauche, zauch (74). daacht (68). daht (8b). doht (6). docht (8, 19, 130). dache (93). dåcht ł lėiment *in candela* (20). lenement (11). lennemyt tot kerssen (147). lemet (22b). leymet (132. *cf.* **licium**). wiech (6, 7, 110). knoden (1). knote (8, 9). carz ł charz **lich-num, -inus**; carchlih **lychnus**; leohtfaz **lichinum**; querdar **lichni, lincinos** (Gf.). **ligianum** (⨯ **ligamen**? *cf.* **sica**) *ags.* algeweorc (94a).

***Lic-** *v.* **Lici-mentum.**

***Licmus** &c. *v.* **Licmen.**

***Licodripon** *v.* **Licostratum.**

***Liconia** ein sta-te (18), -t (8, 9), -d (17).

***Lycon-** *v.* **Lito-tripon.**

***Li-,** ł **vini-** (20) **-copium** (*aus nd.* li-, win-kop &c.) winicoep (81). winkauff (20).

***Lico-** (47), **licos** (24) **spermatis** (*aus* **lithospermum**) *i.* **semen saxifrage.**

***Licostra-ges** *v.* **-tum.**

***Licostrare** pflastern (75).

***Licostrat-a** *v.* **-um.**

***Li-** ł **la-costrator** pflasterer (75).

***Licostrat-um, -us, -os** (65), **-a** (23, 108), **litho-stratum** ł **-strata** (Br.), **-strotum** &c. (Gl. m.), **litostrat-um** (9, 67, 76), **-os** (8), **-us** (76), **littustratus** (17), **licustratu-s** ł **-m** (133 &c.), ł **lico-** (66, 70), **licustriges, -stries** (110 &c.), **lico-strages** (134), **-dripon** (76) (*cf.* **ostracum**) *hd.* stein weg. *nd.* en slicht sten wech (23). geplasterte stat (65). esterich (8, 9, 18b). ein besaczet (17), gemalet (110), geschakiert (132) estrich. gesacz tenne ł mancher hande beleg (9). manger h. belegit (8). paueysel; onderscokiert (108). ein gemischet ding von farben (68).

***Lictare** (Mss. mog. *aus* **litare** ⨯ **lictor**? *cf.* **licare**) *hd.* toten (9), todin (8), doden

***Lict-, lic-** (9) **-atus** geoppfert; getotet (9). geoppert; gedodit (8).

Lictor, litor (6) *hd. nd.* stocker, stöcker (134). *hd.* pi-, pei-niger *sim.*; hencker. *nd.* pinegher. en dijff henger (132). swert treger (9). doeder, doitsleger (147). *hd.* olbergher (116). buddel (8b). budel (100). bedeel (99). stadtknecht (111). schergant (114). weibel (Fris.).

***Lictor** (⨯ **luter!**) eyn otter (*piscium &c.* 18 Mrg.).

***Lictor** (⨯ **lingere, pollinctor**) lecker; totengraber (74). *i.* **philo, g. -onis** dodendreger to grave (147).

***Lictuaria** *v.* **Electuarium.**

***Lictus** *hd.* gepiniget *sim. nd.* ghepineghet.

***Licus** *v.* **Licmen.**

Licus, lycus (125), **litus** (74) der (110), dy (125) lech (*fluuius in sweuia* 74).

***Licustratu-m, -s** &c. *v.* **Licostratum.**

***Li-,** ł **ci-** (Sum.) **-cuta** scerline (131). scherlinc (Sum.).

Lichas fodere spann (111).

***Lich-imen, -inum, -inus** &c. *v.* **Licmen.**

***Lichis** kabrache (? 121), *aus* **lichiska** brache? *cf.* **lycisca.**

***Lich-men, -mus, -nis** *v.* **Licmen.**

Lychnis *v.* **Osyris.**

***Lichnos** (λίχνος) fressig, begierlich (88).

***Lichnu-m, -s** *v.* **Licmen.**

***Lichsa** (*aus* **lixa** ⨯ **lecken**? *cf.* **lichnos, lictor?**) lechespiz (Sum. *cf.* Gf. 6, 366).

***Lichus** hechil (121). hêc-, here-bid (Gf. 4, 796. *cf.* **lucius? lunx?**).

***Lichus** *v.* **Licmen.**

***Lidda** &c. *v.* **Lydia.**

***Lidde-is** (18), **-rs** eyn iudisch (9), jodisch (8), iuddes (18) meister.

Lidere (*i. frangere* (23, 66 &c.) brechen (110). breghen ł nypen (132). sereghen (22). zergen (23).

Ly- (110), **li-dia, lidda** (66 &c.), **lida** (67) eyn lant (8b). lantschaff (19 *sim.*).

***Lidius** (*i.* **sonus acutus** 11) truwelos (23).

***Lidum** mist (104) *i. q.* **lidumen** (Gf. 2, 882) *aus* **letamen?**

Lien (*per* i *lat. i.* **splen**, *sed per* y **grecum** ein arßdarm 110 *sim. cf.* **longio**) miltz, mylcz (9, 74; *n.* 91, 128; *m.* 114, *f.* 110). mulcz (8). necze (20). speyßader (74). *hd.* darm; ars-, arß-, mast-, maß-, schiß-, scheys- (4), pag- (12), pak- (22, 23), quack- (19), endel- (11) -darm. kra (Gf. 4, 587). krag (74).

Lienosus *v.* **Linosus.**

*Lientaria v. Lienteria.

*Lientera slaycht- (19), slac- (11) -brade.

Lient-eria, -erea (93), -aria (76) (i. dissenteria) vnvertowe ruora (93). eyn vnu'daute rore (7). rur, vngedowte rur, die scheisse (74). rure m. (4). ruor ł pluotig (76). hd. plut- (3, 75), blut-, darem- (1) -sucht. blot-socht (4), -zucht (23). hd. durch-, drugkch- (1), nd. dorch-, dor-ganck sim. rot vßlauffen ł blutschyß (110). der bauchlauff (128). die dunneschÿß ł roet buchouell (132). kuutouel (11). hd. buochwee ł buchweten (19); buech weue (20); das buchwe, bauchwee. darmgicht 8, 9). rietkuchen (Kia. cf. diaphragma. i. q. ribbenkuchen, nd. rẹvkoken Müllenhoff Gl. v. anwass).

*Lienvenis (cf. lyen i. venus Br.; licium) harleua (130, Gf.). hêlina (Gf.).

Lyẹus (Br., Gf.), lieus, ł ligens (76) (i. vinum, ł potus de pomis siluestribus factus 76; ł bachus) lith (Gf. 2, 192). oppfeltranck (76). wyn (110). lieum wijn (68, 132). lyeum wein, got des weins (74).

*Liffarius v. Librarius.

*Lyfonia v. Liuonia.

*Liga (i. ligula 6, 93, 147, ca-l. ł subliga 93, lixula 75 Mrg., stringa 75; anders Gl. m., Ki.) hd. nd. bant. ł bunt, zenkel (23). hd. senckel, nestel; hose-, hos- (93, 134), hoß- (69), hosen-, hoßen-, hoysen- (133), hoyssen- (152) -nestel. hosen nostel (67). senkl o. hosnestl (1). senghel ł natelreme (22b). nastelinc (107). hoesen bendel (20). hosvet-el (22ab), -er (22b, 147), -ter (11). ryeme (10). riem (110). reem (132). rim (21). sluh- (93), nadel- (74) -riem (equi 93). een stertele (108. cf. ligula).

*Liga (fuliga) v. Fulgio.

*Ligabilis bendech (20).

Ligamen (cf. caropera) pannt (1, 2). hd. nd. bant. band (7). bandsnur (74). bynt (22). hosen nistel (8b).

Ligare hd. nd. binden.

Ligatio byndunge (20).

Ligatura hd. nd. bant; bind-ung, -ing (19), -inge (11). spangi (104). eyn wiß fadem (18). ryge (halii ł ceparum 125). houpt-pinden, varr. -binden, haup-p., hout-b. (75).

Ligellum eyn cleyn hut-lin (110), -ghen (132).

*Ligens v. Lyẹus.

Ligeris (fl.) die loer (135), laer (112).

*Ligianum v. Licmen.

*Ligio i. lauo (76).

*Ligista pentil (Sum.).

*Li- v. Le-gittimare.

Ligius homo ledigman (Dz. Wtb. 674).

*Ligmen v. Licmen.

*Lig- v. Lici-mentum.

Lignamina czymmer (9). czymmir holcz (8).

Lignari (i. ligna parare ł emere 110 &c.) vßtzihn na holtze (125). nach holtz gan o. holtzen; -re h. scheiten o. tragen (88).

Lignarium holtz-huß ł -huff (110). huff holtz (68). holtz huys ł ein hopp holtz (132). ags. fin (136).

Lign-arius, gew. ł -ifaber, ł -ifer (76) (i. artifex ł portitor ł ferens lignum 76) hd. zimmermann. z. o. werckman von holtz (110 &c.). holtz-ler, varr. -er, o. -man (75), -hower (6). hulczhauwer (19). holcheuwer (20). holthouwer (11).

Lign-eus, -ius, lin-gneus, -eus (75 var.) holtze-n (20), -rn (19). hu-, var. hi-ltzin (75). nd. holten.

*Lignicida holtz-snyder (132), -houwer (68, 110).

*Ligni-faber, -fer v. Lignarius.

*Ligniped- ł sole-arius holtschumecher (125).

*Lignismus (i. scalprum ad lignum secandum) cambr. uudimm (Zeuss).

*Lignius v. Ligneus.

*Ligno (aus mingo) v. Meiere.

*Lignosechin v. Cethi.

Li-, lin- (22b) -gnum hd. holtz, holtze (19), hulcz (21). holt (23). knaupł klopff-holtz (sutoris 112).

*Lignus schit (8). scheyt (9).

*Lignus v. Licmen.

Ligo, ł ligus ł lio (Gf.) sech (6, Gf.) an dem pluge (6). seche (17). sehc (104). hd. nd. hacke. hd. hack, hacce ł haẅ (3); hauwe, hawe, howe (6, 67, 70), huwe (8b), haw, hauw (65), hau (8, 13, 110), hauhe (4), haug (49), keilhaw (Agr.). houweel (11). houmeß (132). karst (20, 64b, 65). karsch (64c, 91). hare (21). kratzce (125).

*Ligonista hauwer (76).

*Li- v. Lu-gubris.

Ligula (cf. liga) hose ł nestel (sic 9). hossen nistel (8). hosvetel (23). hostertele (99). sterte-l ł -link (Kil.). nastel, rym, sleup, senkel (109). bintlin (110). bentchen (132). eyn hampvolle (quantum duabus manibus capitur 19). gaspe (11, 132). ein iaspis (sic 68). mund-leider (112), -leder (115) ł -halffter der pfeifter.

*Ligula cancellaris snursenckel (125).

Ligulare myt hosveteren of ryemen bynden (147).

*Ligumen v. Legumen.

*Ligur geneschiger o. nascher (74).

*Ligura (i. ligatura Gl. m.) zunga (141).

Ligurinus (i. garrulus Gl. m., acanthis ł spinus 140) zinßlein sim., distelvogel (140). zinsle, zeisel, zischen (116).

Ligurire schli- ł le- (110), schle- (88, 126), verschle- (64), schlu- (68), sli- (132) -cken. haistlich ł gulsich (132), brenggisch (88) essen. verslinden (11). neschen, snupen, sufftzen (17). besnoppern ł naschen (9). naschel (13). naßchin (8). nassen (10, 12, 49).

*Liguritas v. Lecca.

Ligur-ius, -rus (12, 49), -nus (10, 76) (⪤ lyncurius Naturb.) hd. edel-, luch- (Naturb.) -stein. kolecter (lapis 12). nascher (13). nesser (10, 12). netzer (49).

*Ligus v. Ligo.

*Ligust-a v. -rum.

Ligu- v. Libi-sticum.

Ligust-rum (74 &c.), -ra, -ria, -a (Gf.), lugustrum (23, 94a) (cf. pullula, cyperus) weiß-glocken plum (74), -gl. bluom, var. -gloggen pluomen (64). clocken witte blomen (23). knopff (66 &c.), knoppe (11), knotte (19), knot (67, 132, 152) ex quo proueniunt flores. genseblome -rum; zungeblume -a; phafaling -ra (Gf.). hungeblume (-ra Sum., richtiger als zung. cf. u. ags.). phaffilinga, winda (127). bon-w. (-ia 87). maidel-, varr. meitel-, meiel-blue, glockenblumen, bluet (75). wilde lilie (74). weg- (74), wede- (10, 12) -winde. medeblume (10, 12). meyblum (49). nd. megedeblome (Sum.). reinweiden (114, 143). hartrigel, ł bein- (114 &c.) -hultzen (135), -holzlein, ł bein-, heck-, mund-holz (143 &c.). ags. hunisucę (94a), hunęgsugę (94, 136). bensege (24). byesuge (47). sarteigel (126, Pict.). kerngert (116, Fris.).

*Ligwa &c. v. Lingwa &c.

*Lihargum v. Letargia.

Liliago (i. phalangium) graßgilglein (143).

*Lilialis lyllychs (147).

*Liliare (cf. liliati Gl. m.) cziren (9).

Liliastrum schwartz ł mittel, nl. swarte winde (116).

*Lilifag-us, -lus (85), elirifagum (7), lisifagus (4 v. saluia) (aus ἐλελίσφακον) salbey (17). scalweye (85). wit salvie (i. saluia agrestis 24, 47). velt-, wilder-salbay (74). selbe (4).

Li-, ly- (4) -lium, -lia (87) hd. nd. lilie. hd. lylye (4), lilge, lilg (18), lielge (74), lelgen (125), eyn ligen (21), gilie (87), gilge (6, 123), gilg, gylg.

Lilium conual-lium, -ium (cf. cocalia) weyß liligen (1), lilgen (21). hd. eyn wiß-, nd. wit-lilie (17, 23), -lilig (18), -lilge (5), -lillich (7), mege blum (6). ein wysße lilige (5b). maiblumen (65, 91). meyenryßlin (144). ein lilie. gilg (68) von dem thal (68, 116), van dem dale (132). confalgen-blumen (133), -blumelin (67).

*Lima v. Limen. Limas.

Lima hd. fihal (35), fihel, feyhel (67), vigel, viela (93), fyele, feiel (91), veılle (9), feyle (3), feil, file, phile (19). vile (23).

*Lima (⪤ limas) broinghe kidel (i. tunica 22b).

*Limaces cleber crut (8). slinccol (Sum. V).

*Limac-ia, -a v. Limax.

Limagus (fl. in Helu.) die limagt (135).

*Limanda (piscis) ein rauch o. schupp blatteyßle (140).

Lim-are, -uare (1) hd. nd. filen. hd. feyhelen (67), fiheln, vigeln (6, 49), fieln, feylen. wet-zen (5), -zeln (21), -ten (23). stoßen (8b).

*Limaria (piscis) schlein (91). smerle (125).

*Limarius v. Liniarius.

Limas (coci), lymas (i. lintheum 74) furtuch (74, 110). vorschort (132). ein verscort (68). schurtz, sch.-fleck, -tuch als die koch prauchen (74). lim-as, -us, -a, g. -atis schorteldoick (147); -us ein schürcz (vestis 3, 4). slimsledria (aus dli- verb.) fur tuch sicut coci habent (1. st. ledrin furtuch? cf. v. slembrida).

*Limatica petra (cf. p. l.) sliffistain (127).

Limator viler (20).

*Lima-, limi- (74) -torium filhuß (8). veilhaws (9). veyhel-hauß, -stat (74).

Limatura vilunge (20). awfeyhel, veyhelspon (74). figel-ung ł -spann (6). hd. fyeln- (18), fil- (8), feyl-, nd. vilenspan. feilspon (134). fihel spane (133). eyn feyhel spanne (67). filen- (5), fyel-

(17), veil- (9) -spene. eyn file spon (21). eyn fiel- (7), vor- (*sic* 68, 110) -spaug. vierspaen ł sprankel (*sic* 107). vorspan ł spreuckel (*sic* 132). sprengel (110).

Limatus abegefigelt (10). ge-filet (8), -veilet (9), -vijlt ł -tzirt (132), -fyelt o. -zieret (110).

Li-max, ł **-maca** (Br.), **-macia** (68, 74), **-mica** (132), **-nica** (110), **-mox** (94) (*cf.* **luna-cia, -tio**) großsneck (74). *hd.* snecke, sneckh (1), schnecke. snigge (23) slecke (132). snegel (19, 20). slegel (11, *i. lignum quo ianua clauditur* 19!). *ags.* snegl (136), snel (94).

Limbare (*i. limbo ornare* Br.) seumen (20).

*__Limbator__ eyn sleyher ryer (17).

Limbatus gibrortotiz (*ntr.* 104, *sim.* Gf.). geseumet (20.

*__Lymberida__ nebel-kra, -rapp (74).

*__Limbos-, limbol-__ *v.* **Limbul-arius.**

*__Limbria__ (*cf.* **limas, slembrida**) sack, kyttel 74).

*__Li-__ *v.* **Lu-mbricus**

*__Limbrius__ (*piscis*) peysker (9).

*__Limbu-__ (91), **limbo-larius,** ł **-sarius** (Pict.) bertleinwircker (*pl.* 91). beleg- (Ki[b]., Hen.), blege- (Pict.), blegen- (Ki[a].) -macher, -sticker (Hen., Pict.). seyden-st., *nl.* borduyrwercker (116)

Limbulus soem (11). soemchin (20).

*__Limbus__ *v.* **Lembus.**

Limbus (*cf.* **fimbria**) *hd.* saum, seym (18). seyme ł schoiße (10), zaume ł schuße (13); schoß (12), sam (5[b]). zoem (11). soen ł liiste (20). list (7). bleg-en (135), -e (Pict.). bleg, beleg, vmblege, bort, brem, leiste (Hen.). ein frauen rock vnden mit samat v'brempt o. beschlagen, ł *ora vestimenti* ein bast (64).

Limbus *gew.* 1. **infern-i, -us** (7), **infancium** (5), **patrum** (13) *hd.* die vorhelle (6); forporge (9), forburg, forb'ge (17), vorborghe (23), de vorborch (22), worburge (13 &c.), forbaige (5), forbrocht (18), vorgeborchte (132) der helle. virborgen hellen (8). v'porgen hell (1).

Lim-en, ł **-es** (1), ł **-a** (74), **-inare** (9, 110 &c.), **-inaria** (8) *hd.* swelle, gesw. (74), suelle (20), scwelle (93), swel, schwell, schwo͗ll (134), swelde (18). sule (12). sul ł sulle (109). geschwo͗l ł antrit (91). geschwelle ł geschwel (75). geswell o. druschu͗fel (1. *cf.* Gf. 5, 266. Sm. 1, 416. BM. 396). *hd. nd.* dorpe-l, -ll (69). durpel (11). poste (10).

Limes (⋊ **limen;** *i. semita; transuersa via in agris et vineis* 4 *sim.*) anwan-ten, -den, -der (*wett.* anwender) ł rain, *var.* ram, an einem acker (75). zwercher weg (88). reyn ł steyg (4). steick (3). richt-steig (9, 74), -steg ł -phat (17), -stug (8). pfadt ł weg (110 *sim.*). pat (132). wech (11, 20, 106). die groß furhin *quo agri diuiduntur* (64). marck- (75), march- (Fris.), marg- (6), male- (17) -steyn, ł -stecken (75). meer (99. 106). gemerk (*pl.* 62). vndermarche (Fris.). zulle ł dorstender (23). swelle (6). driscupil (131).

*__Limia__ *v.* **Cenum.**

*__Limica__ *v.* **Limax.**

Liminar-e, -ia *v.* **Limen.**

Liminare niche, bilderblinde (Ki[a].).

Liminare (*i.* **tirare** 17, *abscondere* 76. *cf.* **eliminare** schwellen (68). schw. (110), dorpelen (132) machen. beschlissen (*ianuam* 5) beseczen (18). besolen ł besodern (17). grauen (11, 20). stoten (22). verbergen (76).

Liminatus gemessen nach der leng, zyl vnd maß als die ecker (75).

Liminium ellendikeyt (9 *sim.*). vertreybung in das elend o. venckmuß (74). ge-v. (64), -venckniss &c. (147).

*__Limitanus__ (*i. deus &c.* Br. *cf.* **limitinus**) marchstein (141).

Limitare (*i* **tirare** 17, *cf.* **liminare**) *hd. nd.* gan. *hd.* gayn (133), gaen (8[b]), gen, geen, genen (21); einer sach einen gewissen tag setzen (110); male, ain mal (76), mail (7), ein molle (21), ein zil (6) setzen; zu-s. (1). *nd.* en mal zetten. meeren (99). meerren (106). einden gon (68), of palen (132). czechen o. greniczen (9). zeichen (8, 17). gab iagen (18). ma͗ße (12), maß ł leng ł zil (75) geben.

Limitat-us gegreniczt (9). geschroden (ł) gemeßen (17). **-um** virsroten muß (*sic* 8). gemessen ma͗sß ł geschroten (63). **-a** begrenicz (8).

*__Limitinus__ marchstein (141).

*__Limi-__ *v.* **Lima-torium.**

Limma vnderlaz (Gf.).

*__Limmas__ *v.* **Lempinas.**

*__Limo, lymo__ (74) (*i. q.* **furcale** 75. *cf.* **luno. lonum.** Dz. Wtb. 506) naben- (93), ru-, *var.* run-, ł wagen- (74) -nagel. leissen am wagen (75). leuch-ß, *var.* -se, lan, kypff (74).

Limonium *v.* **Bistorta.**

*__Limosa__ *v.* **Totanus.**

*__Limostena__ *v.* **Linistema.**

Limosus leym-ig (75, 110), -echt ł lettich ł vnfledig (20). schlymig (68). vol slickachtich (132).

*__Limox__ *v.* **Limax.**

*__Limpes__ *v.* **Linipes.**

Limpidare (*i. clarum facere ł ornare,* **-dio iui itum** *i. profunde speculor* 76) durchluchtig : clar (110), dorluchtich claer (122) machen. clarn (8). cleren (9). dieff senken (17).

Limpidissimus slecht (8, 9, 17). culech-t (8, 9), -tig (17) steyn (9, 17).

Limpiditas(⋊**lippiditas**132)clarheit (110 *sim.*). leepicheit (132).

Lim-pidus, -phidus (5, *i. aquosus* 17) *hd.* durchsichtig, ł lucher (17); lutter o. durchsechtig (8); lawt-er (2), -ter (1); lauther (4); slecht (9); schonli-cher, *var.* -chter (75[a]). claer (11).

*__Lympindicus__ (*aus* **ympnidicus!**) lob-singer, -sager (74).

Limpus *ags.* hop-steorc (Gl. m.).

Limpha *hd.* wasser. *nd.* water. trube (9), drube (8), luter (75), clar (1) wasser. **lymphae** nicchessa (Gf.).

*__Lymphanus__ *v.* **Limphaticus.**

Limph-are, -idare *hd.* wessern. *nd.* weteren. wasseren (68, 132). mit wasser mu͗schen (6). meren (*i. miscere* 12). neczen (17). nessern ł druben (8). truben (9).

Limphari mit wasser mengen (110, 132). rasen (132).

*__Limpha-rus__ *v.* **-tus.**

Lim-, lin- (5[b]) **-phaticus, lymphaticus** ł **-rius** ł **-nus** (74) waßerick (19). waterich (11). *hd.* waßer-suchtig *sim.*, -sittig (49), -sucht (8[b]), -wuetig (2); eyn mande- (5), man-, mon-suchtiger; mayn den sichtig (5[b]). man sutich (22). en man zucht (23). ein monet suht (6). monwend- ł men-iger (74). vnsynnig (17). wod- (132), wiet- (68, 110), ras- (68, 132), tob- (110) -end, -ende (132). *ags.* wo- (136), woen- (94) -dendi (-co).

*__Lymphatio__ mischung mit wasser (74).

Limpha-tus, -rus (9) torecht gehirn ł vnsynnig (9). dorecht o. unsynnick geh'ne (8).

*__Limphidare__ *v.* **Limphare.**

*__Limphidus__ *v.* **Limpidus.**

*__Lymsimus__ *v.* **Linistema.**

*__Limuare__ *v.* **Limare.**

*__Lymula__ kleinuogel (74).

Limu-la, -riae *v.* **Lemur. Lamorpha.**

*__Limus__ *v.* **Limas.**

Limus weycher dreck (7), erde (18). weych e. medechte (5). mot ł weg e. (21). mode ł wek e. (23). moet ł e. (10). riche e. (74). *nl.* modder, moeyer, slijm, slibbe (116). modde (109, 147). mo͗t (12). mode (*i. lassus!* 13). made (**lymus** ł **terma** 74). motecht ł schemecht (9). slumecht (8). slam (9, 13, 64). *hd.* slyme, slyem (125), schleym (67, 135, Fris.), schlym (20, 64), lett (Fris.), letten (75), lette (20); laim, leym, leym-e (6), -en (110). lym (99). slijck (11, 109, 132). vuyl sl. (132). motter ł chottig laim (3). moter o. ch. (2). morter ch. (**linus** *sic* 1). mörter (ł) chotig (71). (*cf.* molter o. kotts *g. sg.* Sm. 2, 572. kocco ł **motto rancor** Gf. 4, 361). mur ł kaat (126). mu͗r (135, Fris.). kat (Fris.). moß (91, 135). dorpel (99. ⋊ **limen!**). snek an husli (93. ⋊ **limax!**).

Limus, lin-us ł **-is** (*i.* **guelcus &c.** 147, ⋊ **lincus?**) (*cf.* **luscus**) vbersichtig (7). hoch sunig; flitzo͗gig (*i.* **lippus, petus** 93). sticksuynich; lijp-, loic-, averogich (147). scheyle (10). scha͗lb ł schlimm (128). krom vmganck (9. ⋊ **limax?**). krum ł verschrenckt (110). vercrenghet (132).

*__Limutua__ *v.* **Lamorpha.**

*__Lina__ (*i. funis in nauibus; anders* Gl. m.) *hd.* ein lyne, lin (17), lein (1, 134). lijn (11).

*__Lina__ (⋊ **tina**) zuibar (Hpt. 5).

Linamentum (*vulnerum*) weiche(125). *nl.* wiecke, *hd.* lumpel, meissel von schleissen (116). m. aus schlyssen gemacht (126).

*__Linare__ *v.* **Linere. Lineare.**

Linaria (*cf.* **osyris**) walwurtz (74). s. marien vlas (47). flachs-, lein-, harnkraut (Ki.). (*auis*) ha͗nffling, flachsfinck (135).

L. rubra rotbletle (135).

Linarium flachß-marckt (68), -marck (110). flaß mart ł plaets (132).

Linarius ein lynen o. flachs macher (110). eyn lyni kouffman o. flachßkouffer (68). l. -koeffman ł vlaßkoeffer (132). flachss-ner ł -verkauffer (116).

Linca *v.* **Lynx.**

Lincare *v.* **Vercare.**

*__Linccio__ leckunge (20).

*__Linceus__ lyntwormich (147).

***Lincinos** *v.* **Licmen.**

***Lincinura** (*pellicium*) luxin (Sum.).

***Lincisc-a, -us** *v.* **Licisca.**

Linctus (*gr.* **eclegma**) ein klick (125). latwerge (Ki.).

***Lincus** *v.* **Linx.**

***Lin-cus, -tus** (121) (*i.* **strab-us, -o**) scilihinder (121, *sim.* 130, Gf.). schinhenter (Sum.). scheler (8, 9).

***Linchetes** (*cf.* **linotes**) cleywort (85).

***Linchinus** *v.* **Licmen.**

***Lindex** (*aus* **lens** ⤫ **lendex** ⤫ **lynx?**) *i. pediculus* (75), *p.* **linquens** *i. e. deferens* (76). laws (9). lauß (74). luß (8, 75). lůße (17).

Lin-ea, -ia, -ga (110) lin-ee (23), -ie (5^b, 11), *hd.* -ge, -g, -ger (93), -ig. lynee (5^b), -ie (20), -ge (110), -ig (134), -ige *t* zyle (67). lenie *t* st'melle (17). gestrackt lenge (63). richtholcz o. czyl (9). zeil (76).

Lin-ea, -ia (4, 74) **stricta** (Br. &c. *cf.* Gl. m. 4, 421), **scripta** (76) *i. vestis sacerdota* (76), *camisia totum corpus cooperiens* (4). vnter-klaide, -hemde (74). enge h. (9), hempt (8). ein sock (4. *ausgestrichen, doch cf.* sack **sagum** *u. a.* Fr. 2, 141).

***Linea-le, -rium** (64, 76) ling-er, *var.* -ier (64).

Line-, lini-, ling-, liui- (5^b) **-alis** lini- (2), linig- (1) -leich. liniglichen (6). ling-icht (18), -elich (5), -lich (7). lin-lich (21), -lic (23), -ienlick (22). livillich (5^b).

***Lineamen** &c. *v.* **Liniamen.**

Lineatim van lynye tot l. (147).

Line-, lini-, linig- (5^b), **lin-** (133) **-are** linieren (23). *hd.* lin-, lyn-igieren, -gieren (134), -gern (133), -geren (19). lengern (5^b).

***Linearium** *v.* **Lineale.**

***Line-, lini-olus** snőr (121, *sim.* Sum., Gf.). lynen vadem (8). leynen vaden (9).

***Lineosus** *v.* **Linosus.**

Lin-ere, (**lini** *t* **liui** 110, **lini, litum** 76), **-are** (6), **-ire** (*q. v.*) (*i. deturpare, t in-, inter-ficere; obturare* 20) bestreichen o. klaiben o. verspuntten als die vaß (76). bestr. o. kleyben o. verspontten (67). lymen o. pflasteren o. mit erden stop-pen, (68), -ffen (110). stoppen (20). plastern (8^b). *hd nd.* vn-, *hd.* ent-reynigen *sim.* ent- (19), ont- (11) -reynen. voreyngen (*sic* 18). beclecken (9). soddelen (10). sůlen; swerczen; brun farwen *t* swarcz (12).

***Linescus** (c? t?) flaßig *t* flessig (7).

***Linesis** *v.* **Linosis.**

***Lineosus** *v.* **Linosus.**

***Lineus** *v.* **Ligneus.**

Lin-eus-, -ius *hd. nd.* linen. *hd.* leynicht (77), harin (75); flech-en (10), -sin (76), -ssen *sim.;* flehssin (6). vless-en (8^b, 23, 132), -eln (49). flesen (13). fleßen (17). flaßen (5). fleschen (152).

Lineus pannus *hd. nd.* fleschen (7), linen duch, dok. linituch (76).

***Linga** *v.* **Linea.**

***Ling-a, -ea** *t* **-uia** (*st.* **gingiua** *sim.*) pilar (104).

***Lingalis** *v.* **Linealis.**

Lingere *hd. nd.* lecken. hůt (*st.* hunt?) l. (8). licken (13, 23). laffen (8, 9). schlůcklen (126).

***Lingn-** *v.* **Lign-.**

Ling-, lig-ua, -wa *hd.* zunge. *nd.* tunge, tonge (11). czonge (132). czong (21). klincke (l. *porte* 125). hund (Agr.).

***Lingua agni** (47), **ligua angni** (24). wegebrede (*ll. c.*)

***L. agnina** scafeszunga (Gf.). schafeszunge (Sum.).

***L. auis** fogel-krute (18), -zung (74, 91), -tunge (24, 47). vogels-t. (85). voilzunge (Sum. V). fogil wica (95).

L. boui-s, -na (Ki.) ochsenzvnge (87, Ki.). ossen-tunge (47), *nl.* -tonge, buglos (116). **ligwa bouis** coblome (24).

L. cani-s (95, Sum.), **-na, ligua cannia** (74) hundezunga (Sum. VI). hundstzung (74). hunt- (95), hundes-zunge (95, Ki.), -tunge (47). *ags.* ribbae (94, 163), ribe (Bosw.).

L. ceruina, l.-teruia (75^{bcd}) (*cf.* **scolopendria**) hirtztzunghen, *nl.* hertstonge (116). hirschzunge (Ki.). huntzenge (*sic* 85). hertestunge (47).

***L. herbena** *v.* **Arnoglossa.**

***L. ircina** hirczen krute (18).

***L. pagana** (*i.* **bonifacia, bislingua**) zapffen- *t* keel- (143), zapfflin- (144) -kraut. beer-, zungen-, *nl.* tongen- (116), auffen- (116, 143, 144), hauck- (116, 143) -blat, -platt (144). *nl.* keel-, tapkens-cruyt (116).

L. passerina (*i.* **centinodia** 74) hertzspan *t* wegherte (74). wegetrete (Sum. V).

L. serpentina *v.* **Lancea Christi.**

***L.-teruia** *v.* **L. ceruina.**

Lin-, li-gwagium, lingua-rium (74, 110^b), **-dium** *t* **-icum** (74) *hd.* sprache *sim. nd.* sprake.

Lingualaca *v.* **Lingulaca.**

***Linguare** (*andirs* Gl. m.) sprechen (8, 9, 17).

***Linguarium** *v.* **Lingwagium.**

Linguatus (*cf. sq.*) wol gezunget (110). wal getzonghet (132).

Lingu-ax, -osus, -atus, -arius (110 &c.) cleff-er (20), -isch (9), -ig (110). clepfiß (8). claffhafftig (68). clapp-ich (132), -re (99). bloderer (126).

***Linguia** *v.* **Linga.**

***Linguilata** *v.* **Lingulaca.**

***Lingula** *v.* **Lancea Christi.**

Lingula kleintzung, zunglein (74). rink (*ephippii* 93). schuch-r. (74). satel- (64, 74, 75), schuch- (74) -ryem.

Lingu-laca, *t* **-alaca** (Ki.), **-ilata** (147, 148. Br.) (*piscis* 129, Br., Ki.; *auis; auguratrix* 129, 148, Br.) dorndraher (*i.* **lanius** 135). wachtelkonig (*i.* **glottis** 112). boetersche (147). *herba* naterzůnglin, *nl.* ons heeren speercruyt; *piscis* zung, zunglin, *nl.* tonghe; *homo* schwetzmaul, krumschnabel, bloderer, *nl.* langetonge, clapper (116).

Lingwositas klaffunghe (19).

***Lini-** *v.* **Line-.**

***Linia** (*cf.* **lina?**) visch garn (75).

***Linia** *v.* **Linea. Luma.**

***Lini-, line-amen, -amentum** *hd. nd.* linen, lunen (7) duch, doche (18), dok. lin doch (21). *hd.* linin (6), leyn-in (134), -en tůch, tuch.

Lini-, lim- (68) **-arius** ein netz o. garn macher (110 *sim.*).

***Linica** *v.* **Limax.**

***Linicia** (*i. funiculus mollis cum quo puer in cunabulis inuoluitur &c. cf.* **inicie**) wiegen-pandt (74), -schnur *t* bendel (76).

Linifex *hd. nd.* linen-, leynin- (134), lin- (17, 75), leyn- (4, 75^d), linde- (21) -weber, -weuer, -reyder (132).

Linificare lynen weven, maken, bereyden (147).

Linificium die wurckung o. kunst von flaschs, *var.* flachß, bereiten (110). lynen werck (68, 132), ampt (147), of ambacht off die kunst van den lynen (132).

***Linigare** *v.* **Lineare.**

***Linimen** &c. *v.* **Lenimen.**

***Lini-men, -cio, -tura** cleybunge (8, 9).

***Linimentum** *i.* **liniatio** *t formatio linearum, etiam* eyn lynen deck (110 &c. *cf.* **liniamen**).

***Liniostenis** *v.* **Linistema.**

Linipe-s, -dium, -ndium, lini-, lin- (Gl. m.) **-tepium** (Pap., Gl. m.), **-tepia** (Pap.), **li-** *t* **la-nipedium** (147), **limpes** (*alph.* **linipes** 76) (*i. lineum calciamentum*) soke (4). sack (18). sock an den voit (147).

***Linip-ilus, -us** (68) (*i. asser linarius quo linum mollitur* Kil. *cf.* **cifraculum**) swing-brett (132), -hert (107). schwingbret (68, 110). swinghelberd (Kil.).

***Liniprartum** (*aus* prart ⤫ **linum** ⤫ **limbatum**) gebrortet (Sum.).

Linire (*i. vngere, palpare, destruere*) tasten (110). be-strichen *t* -smeren (7), -streichen *t* -smyren (9). smer-ren (20), *hd.* -n, *nd.* -en. *hd.* smye-, schmie-, schmyren. smir-en, (74), -ben (1, 74). schmir-n, *var.* -m, o. -ben (75). sachten, stryken, saluen (132). *hd.* salben; kel-en (74), -ken (17); vnreyngen.

***Linire** *v.* **Lenire.**

***Linis,** *g.* **-itis** (*i.* **ceruncula** &c.) hachel (75).

***Linis** *v.* **Limus.**

***Liniscenia** &c. *v.* **Linistema.**

***Liniscipula** *v.* **Linistipula.**

***Linispermatum** leynsat (74).

***Linis-tipula** (Gf.), **-cipula** (76), **-tibulum** (19), **-tubulum** (11) pozzo *sim.* (Gf.). eyn boyßin flayß (19). bote *t* vlas (*sic* 11). flachs ryst (*i.* **vasticulus** 76. *st.* **fascic.**).

Lin-, lim- (64^c) **-istema** (74 &c.), **-istima** (Kil.), **-iscenia** (3, 75), **-iscinus** (75^b), **-iscimus** (75^a), **-iostenis** (8, 9), **-ostena** (64), **-ostema** (147, Kil., Ki.), **-ostolia** (Ki.), **-ostima vestis** *t* **-ostina palla** (Gl. m.), **-istinum vestimentum** (127), **-sceuma** (76), **lon-** (75^a), **lun-** (75^{bcd}) **-scena, lymsimus** (74) (*i. vestis ex lino et lana contexta quod religiosi pro camisijs portant* 110 *sim.*, **tabardium** 75, **burellum** 74, Kil., *cf.* **parchanus**) dier-tein (107, Kil.), -tyn (132). dirdendey (110). eyn dyrdenday (67). dyrdunday (74). dirdundey *t* halblinens (75). tiere-, tire-teyn (Kil.). dat van lynen ind van wullen onder eyn gewracht is (147). halp lynen vnd h. wollen gewant (8). halb leynen v. h. wullein g. (9). linwarfinez (127). eyn kleyd halber wollen h. flechsin (64). bidermannkleid (Ki^a.). parchent (4). barchan (3).

***Linistubulum** *v.* **Linistipula.**

Linitepi-um, -a *v.* Linipes.

*Linitura &c. *v.* Linimen.

Linitus gesmyret (8, 9). geeleybet (9).

*Linnia limna = λίμνη, linia (Gl. m. *cf.* fluctus?) tunne (9). dunne (8).

*Lino (*st.* cino? *q. v.*) zein (Gf.).

*Linocetos (*entspricht* linotes 47) enwort (23).

*Linodis (*herba*) melde (17). *Cf. sq.*; linotes; linodella *vitis species* (Gl. m.).

Linodrys *v.* Chamædrys.

Linosa *v.* Curruca.

*Linoleum linoley (24, 17).

Linosis, linesis (74) (*i. morbus splenis* 134, Br. &c. *cf.* linosus) ain kranckhait deß miltz (76). wetag des m. (74). linosus *i. morbis plenus* (*sic* Voc. ex quo, *untersch. vom folgenden* 1.).

*Linostena &c. *v.* Linistema.

Li- ł lie-nosus, lineosus (110^b) (*i. spleneticus* 66 &c., Br.) miltz-suchtig (110), -siech (68). miltsyechlich (122).

*Linosus lynen, vlessen (147).

*Linotes (*cf.* linchetes, linocetos) ruwort (47).

Linozostis scheiß- ł bingel- (73, 126), bengel- (73) -kraut.

*Lin- *v.* Lim-phaticus.

Lin-, liri- (9) -quens loß- (8), los- (9) -ende.

*Linguentes *v.* Liquentes.

Linquere *hd.* lossen ł seczen (9); lasen (13), laßen (8, 12); v'-l., -lasen (5), -laißen (7), -laissen (132), -lossen (6), -lozsen (4). *nd.* vorlaten.

*Linsa *v.* Lynxa.

*Linsceuma *v.* Linistema.

*Linta klyncke (20). klincke (11). clinck ł falysen (19).

Linte-, linthe- (93, 132), lintig-, litig- (7), liti- (68) -amen *hd.* lilachen. linen l. (13), laken (23). *hd.* lin- (68, 75), lei- (134), li-lach. slaeflachen (132). *pl.* alterduch (65).

Linteolum charza (-lo), taht (Gf.).

Lintepium *v.* Linipes.

Lin-ter, -ther (1), -theri (64^b), -tres (43) (*cf.* ara, alueus) ein drock (12, 43). tro-, *var.* tre-glin (64). troch (11). verkens-tr. (132). swin- *nd.* -tr., *hd.* -drog, -drock, -drag (21). *hd.* schwin- (76), swein- (74), swue- (6), su-, sauwe- (67), seü- (134), sew- (4, 110, 151) -trog, ł -stal (74). eyns swins (17), eyn sue- (8, 13), suwe- (19), sauwe- (152) -drog. suwedroick (10), -drayg (133). narten (13). sau-n. (75^a), -trog (75^b). êrach (*i. parua nauicula* 20). weidling (Das.). *hd. nd.* segel *in naui*, an eym schiff (18), in einem sch. (67). eyn siegel; eyn lilachen (⨯ linteum; 17).

*Linter *i.* felter (76), velter winde 74). wint (*nach* lintisca Sum. *cf.* leuter).

*Linter *v.* Luter.

*Lintheri *v.* Linter.

Lint-eum, -ium linen (11), lin- (99) -laken. lilachin (20). ley-lachen (1), -lach (4). lynen duch (8). leynen tuch (9). zwagtůch (111). schortzel doech ł lijnlachen (132). en scortel (sc? st?) dok (23). schortel dock (22^b). *hd.* schurtz-, schorcz- (7), storcz- (scorcz-?) -duch, -tuch. schůrcztůch ł sturcz (6. *cf.* Sm. 4, 661). scherz doihe (18). eyn schere duche (21). schnicel duch (5^b). zwagtůch (113).

Linteus linen (12, 13).

*Lintigamen *v.* Linteamen.

*Lintis-a, -ca, -ta *v.* Lycisca.

*Lintium *v.* Linteum.

*Lintres *v.* Linter.

*Lintus *v.* Lincus.

*Lynum (*aus* cinum?) kriechensafft (74).

Linum *hd.* flach-s, -ß; flaschs (3), flaß, flaiß (7, 152), vlaez (20). *hd. nd.* vlas (8^b, 23), lyn. *hd.* lein, lyne (12, 152), leyne (67). linsat des flachs (75), har (1). har o. fl. (1, 75). spagen o. bindfaden (112).

*Linus *v.* Limus.

Linx, *bissw.* lincus *hd.* luhs (6, 93), luch-s, -ß (69). luhes (Anz. 8, 93). lohs (100). lochs (18). lůeß (20). lôsch (12). loysch (5). losze (13). loß (10). los (23). lasche (21). lasß (5^b). dachs (4). lust ł luchs (7).

*Linx, ł linca (147) lynt- ł slynt- (147), lint-worm (7, 11, 147), -wrm (49), -wurm (*secundum aliquos sed haud verum* 75).

Lynxa (Br.), lin-xia (Gl. m.), -xa (147), -sa (76, Pap.) *i. dea bestiarum.* gaedynne der beesten (147).

*Lio *v.* Ligo.

*Lioparis *ags.* mugwert (94).

*Lipaere schilhen (46).

*Lipatum *v.* Lupatum.

*Lipatus *v.* Lappatus.

Liperus *v.* Lipperus.

*Lipidus *v.* Lippidus.

Lip-opsychia, ł -othymia (Ki.), -otomia (23), -podomia (*i.* extasis 6) vn-, om- (111) -maht (6), -macht (23, 111).

*Lippa (*cf.* gramia) greck (91, V. a. 1539).

*Lippa lippe (*fluuius in westfalia* 20).

Lippa *i. buccea, bolus, gall.* lippée (Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. 675).

*Lippare schilchen (1).

*Lipparus *v.* Lipperus.

*Lippatus *v.* Lappatus.

*Lippere (*i. habere oculos* drupedos 11. *a. d. Nd.*) lypogen (147). schellen (8, 21).

Lippe- (147, Br., Gl. m.), lipe- (74, Gl. m.), lippa- (74) -rus, -us (147) *i.* deli- (Br. &c.), cal- (74) -catus. waicher; w. o. klarer natur (74). cleynlick, tzart, teder (147).

*Lipp-escere, -iscere (Br.) begynnen czu scheln (8, 9).

*Lippeus *v.* Lipperus.

*Lippi-ditas, -do (7), ł -tudo (74, 76) auge rodekeit (18). ogen roettin (76). augenflußigkeit, schilheit (74). hagel rotung (*sic* 7).

*Lipp-, li- (46) -pidus *hd.* augen-rot (46), -rodick, -rodig, -rotig, -rôtig (134), -roytig (152), -filtziger (74), ł -trieffig (69, 134), -ritzig (1, 3. *cf.* Sm. 3, 175). ŏgen rot (6). ogen rotter (76). oghen rodich (23). sawraugig (3. *cf.* Sm. 3, 278). hagel roten (7. *cf. prc.*). rode auge (*piscis* 18). ein schilher (66, 70, 74, 151), scheler (67, 133).

Lippientibus oculis mit triffenden augen (9).

Lippire *hd. nd.* schelen. schel-len (22), -n (18). schilwen (7). schielen (6). schilhen ł ougen fliessen (76). scheelzien (11). süoggen (100 : lipothymia *sim.*). leepen (Kil.).

Lippi- *v.* Lippe-scere.

Lippitudo (*cf.* lippiditas) *hd. nd.* schel-, schil- (8^b, 4, 74) -heit. schel-icheit (11), *hd.* -keit, -lekeit (18), -unge (8, 9). ovgfluz (93). augenfluß (74, 75). trieffunge (125). trewschunge (9). tror; dy trorigen ł traurige oughen (4 *ohne lat. Glosse*). zarrougi (Gf.). ogensijpyng (147). *nl.* leep-, ł druyp- ł loopend- (116) -igheyd (Kil.), -ooghe (116).

*Lippodomia *v.* Lipopsychia.

Lippus *hd. nd.* schel (*qui habet malos oculos* 5). scheel ł oech-, oich-droppich (132). steyl (13. *st.* sceyl). schel-er (152), -de (21). schil-her (46, 74), -cher (1), -ender (4). schielender (6). augen-filtziger, -rotiger (74), -trieffer (69, 134), -trieffender (110), -tropffig (68), -rôttig (67), -roetig (66, 70, 152), -roytig (133). drieffen ougen (49). fluz ŏgin (93). pleraugat (75). ein-, plehin-ougi (Gf.). ruczengich (20. n *st.* u). maczeraugecht (12). sur-ouger (Gf.), -oker (Sum.), -auig (8). swyr auggit (9). sijpogich (147). leep, leepoghe (Kil.).

*Lipsa (*i.* truncus ł cippus 75) bleich (8). eyn blech (9, 17), ploch, bloch, *vlg.* clotz o. stock (75).

Lipsia (*ciu.*) liptzk (125).

*Lipsit *miluus* (123).

*Lipsanium (*i. q.* lipsanotheca Gl. m.) *v.* Crispes.

*Lypus *v.* Lupus.

*Liphania &c. *v.* Liuonia.

Liquame-n, ł -ntum (19) (*cf.* garum) weych ł fucht (12). geschmeltz, *nl.* droopsel (116). eyn latte (19). *ags.* fisc-bryne (Gl. Aelfr.).

*Liquaminus irihiner (131, Sm. 1, 97).

Liquare (*i.* lique-re 13, -scere ł mollefacere 4) *hd.* smeltzen. *nd.* smelten. weich (4), fucht (17) machen. dauwen, reyngen, vffen (17). zu-gan (12, 13), -lossen ł -flissen (9). oppfern (9). opphirn (8).

Liquari weyken *vt cera* (11).

*Liquaricia &c. *v.* Liquiricium.

Liquefacere waich (1), weich (8, 9, 18^b) machen.

Liquefieri werden geschmeltz o. erweicht (110). erfliessen (65). smeltzen (1).

Li-, -lin- (136) -quentes *ags.* hlutrae (94, 136).

*Liqueratis *v.* Liquiricium.

Liquere *hd.* smeltzen, dauwen, zugeen, weich werden *sim.* weichen ł er-w. (9). wechen (ł) smelczin (8). dowen (6, 23). douen (21). doywen (22). zŏigen (6. *aus* zugen ⨯ *manifestare?*). tuden (*i. man.* 7). offenbar-sin (68, 110), -en (4).

*Liqu-eri, -eor, -or *inf.* -i (134), -or -eris (9, 11) (*i.* lique-fieri ł -scere 69, 134) flißen (8). vlieten (11). czu geen (9).

*Liquericium &c. *v.* Liquiricium.

Liquescentia slaffunge (20). slapinge (11).

Liquescere *hd.* weich machen ł werden, dauwen, tawen, smelczen. weg m. ł dauhen (21). wek (23), welech (22) maken. doywen (22). dowen (132). zergon (6). slaffen ł entlasen (20).

Liquet *hd.* offenbar (5, 4); es ist o., uffenbare (8). oppen-bar (23), -barn (22). *hd.* offenbart. uffenbar sin (17).

***Liqui** *v.* **Liqueri.**

Liquidare *i. manifestare* (76, *cf.* **liquere**). *hd.* feucht machen.

Liquide offen-bar, -barlich, -barn (*ł*) naße (17).

Liquiditas (*i.* **liquor** 11) clare- *ł* naß-heyd (19). feuchtikeit (110). vochticheyt (11).

Liquidus *hd.* weich flussig, w. *ł* fl.; waichflissig (76), fliessig (Fris.); floß-ig (21), -ech (5b). *nd.* wek vlotich (23); welich volotich (22). gůssig (126). vucht-e (20), -ich (132). fůht (6). feucht o. offenbar (110). claer (20).

***Liqu-iricium, -ericium, -iricia, -ericia** (4), **-aricia, -ericum** (76), **-irium** (75), **-eratis** (Sum. VII), **lickwaricia** *ł* **leckwarizium** (4), **liqu-** *ł* **lis-atium** (125) *hd.* suß-, sueß- (76), sůeß- (134, 152) syesse-, sieß-, soeß- (132), suyß- (152) -holtz. liquirici (93). liq'ricz (8). lickwerizie *ł* leckwaricz (4). lecker-ici (17), -itz (4, 110), -itze (109), -isse (132). lekeritz (2, 75). laquerisse (47). lack-aricie (19), -erisse (11), *hd.* -eritz, -ricze (20), -ricz. laccericz (21). lak- (6, 85), lac- (23) -ricie. lak-eritz (4), -ricz (3). lacterie (Sum. VII). lekervitz (lekewitz? 1). *hd.* claritz.

Liquor *hd. nd.* vuchticheit. *hd.* feuchte-, feüchti- (134), fůht- (6), feychtig- (76) -keit. flißende fuchtekeit (8), nessickeit (9), naßheit (15). fucht-e (12), -ung (5b). fucht *ł* weyche (10). w. *ł* flyßin (19). flussig *ł* fewcht (*i. vdus* 1). clarheit (100).

Lira (**lÿra** *und* **lŷra** 110 &c.) *hd.* furch, forche. furich (1). firig (49). vorch (68). forg (13). forgh (8). fore (12). fohr (125). furg (21). vor (11, 23). en vore (22, 108) in dē lande (22). voire (147). voer (132). vŏr (22b). wasserfůhren (126). eyn seyten spil (7). lyere, eyn seyden spele (147). *hd. nd.* lire, lyr (68), lier. *hd.* leyeren (1), leyr, leyer (4). vedel (82). harpe (99, 108).

***Lira** (*cf.* **lirare &c.**) irrunge (17). en dore (*i. stultus* 23).

***Liramen** *v.* **Exorbitio.**

Lirare, lyrare (147) *hd. nd.* liren, leyren (66, 134), lieren (11). *hd.* furch, voren (132, 147) machen, maken (147). lĭr. singen mit einē liren; lĭr. dē (?) irn (17), *cf.* **lir-a, -amen, -amentum** (Gl. m.) *aus* **delir-.**

***Liria** (*cf.* **pirula**) *i. anterior pars nasi* (76).

Ly-, li-ricen, *ł* **-ricina** (147), *ł* **-riocus** (66, 110 &c.) leyrer (1, 134). leyerer (9). lyrer o. lyrerin (110 *sim.*). liren-speler (5, 23), -speller (22). lyeren speelre (147). einer der uff einer liren singet (17), in der l. s. (8), op der l. spelet (132). harper (23). herper (5, 22). herphere (100).

Liric-ina, -ēna (6) *hd.* li-, lei-rerin; leyerinne. lir-ersin (5), -ersche (23), -ensen (21), -inne (132), -en spellersche (22).

***Liri-cum, -num** (17) mancher hande liet (8), leijt (9), ley (17).

Liricus, *ł* **lirocus** (134, *wo* **liriocus** *fehlt*) *est locus* **dulchern** *aliquid faciendum* (7), *l.* **dulcis** *vbi opportunitas est al. faciendi* (66 &c., 110 &c.); *i.* **d.** *ł* *suauis* (Br.). totter lyeren hoerende (147). dichter (10). lop- (12), lob- (93). d. lobtichter *ł* manigerley l. (75). **lirici** *sunt poete* vor macher *dicti* (7).

***Lirida** (: **lira**; *anders* Gl. m.) wagenlayse (74), -leyse (3, 75), -leys (4). en worstebogel (23).

***Lirinum** *v.* **Liricum.**

***Liriocus** *v.* **Liricen.**

***Li-** *v.* **Lib-ripens.**

***Liripipium &c.** *v.* **Leripipium.**

***Liriquens** *v.* **Linquens.**

***Lirocus** *v.* **Liricus.**

***Lirus** lirechtich (23).

Lis *hd.* krieg, kryg (8, 17). kyff (19). kijff (11). kiuinge (132). span (126).

Lis contestata geheget ding (8, 9). **litis cont-estatio, -acio** (17) ein geheget dinck (3), gehegte banck (4. *cf.* Fr. 1, 394). erste (9), vordirste (8), vorderscht (17) clage. bestetigung gerichtlichs furgangs (74). **litem contestari** die hand zum rechten setzen (Kia. Mrg.).

***Lisatium** *v.* **Liquiricium.**

Lisca (*cf. sq.*) sniede (Gf. 6, 145. *i.* **carex** Gl. m.. *demnach keine Speise doch vgl. auch* **lista** snydde &c.).

***Liscus** (*st.* **riscus** *q. v.*, *cf.* **lisca** *carex* Gl. m., *d.* liesch?) holdrich (102).

***Lyscus** *v.* **Liciscus.**

***Lisifagus** *v.* **Lilifagus. Saluia.**

***Lisinna** (*cf.* **infinna**) lesa (130, Gf. 2, 250). lisina (Gf.).

***Lisis** (λῦσις) auff-, ent-losung (74).

***Lismen** (**lisinen**? *cf.* **lisinna**?) lesung (7).

***Lispa** bethysen (8b).

***List-a, -ea** (19) (*i. res sperica ł porcio panis; crustula* 23; **tell-erium** 3, **-irium** 1. ⨯ **discus**? *cf.* **lisca** *cylindrus* Gl. m. 4, 427) eyn snydde (19). en snider (23). scheib, prockprots (74). ain schyb *ł* schniten (76). scheibe *ł* schnite (4). schevbe (3). tålir (1, 3), *ł* keller (*sic* 1).

***Listes** (ληστής) schacher, dieb (74).

Listr-a, -um, *ł* **-is** (76) stat (8, 9).

***Lisus** *v.* **Elisus.**

Litania *v.* **Letania.**

Litare (*cf.* **licare, littare**) *hd. nd.* oppern, offern.

***Litargi-con &c.** *v.* **-rum.**

***Litargyricus** quecksilberachtig (68).

Litargi-rum, -rium, -ria (105) *gew.* **-um, -cum** *ł* **-con** (76), **-dum** (13), **-ton, li-** (74), **lit-** (4) **-tarium, lethargirum** (Gf.), **letargia** (11) (*i.* **scoria** (74) sinde-r (17, 4), -l (5, 76). sudor (*lat.?* 21). zundel *ł* swam (*sic* 6. *st.* sindel *ł* schum). sindterstain, schum, glet (74). schume, slagge (23). swer *ł* schume (22). suluerscum (24), -schům (13). *hd.* schum, schom *argenti* (76). silber- (17, 74), silver- (85), *hd.* golt-schum, -ertzt (74). silber-, *ł* golt- (74) -schawm (4, 74), -phaim (1), -fam (2), -stain (104), -ascha (Sum. VI). selber schůme (13). silber- (**lithargyrum argenti**), gold- (**l. auri**) -glått (Kia. Mrg.). quoch- (105), queck- (68) -silber. quicsiluer (11). kunterfey (64).

***Litargitus** *v.* **Letargicus.**

***Litargi-um** *v.* **-rum.**

***Litarg-ius** *v.* **-us.**

***Litargum** (*herba*) naht schett (6).

***Lithargum** *v.* **Letargia.**

***Litarg-us, -ius** (66 &c.), **litorgus** (17) (*i. inuestigator minerarum, extractor metalli de foueis* 3, 4) eyn ertz finder (5). ircze sindel (17. ⨯ **lithargyrum**). eyn der do irtz findet (21), ertz f. (66 &c.), irtz wendet (*sic* 7). ainer der in der ertz schmidet (76). een de eer (23), arze (22) vindet. ertz-, *ł* artz- 75) -knabe (75), -knapp *ł* -finder *ł* bergknapp (74). hauer (3, 4). heimlich (8, 9. ⨯ **letheus**?), hymelisch (17) diener; *cf.* **litiguri** *sunt celestes ministri* (76) *aus* **liturgi** *id.* (Pap.)?

***Litarium** *v.* **Litargirum.**

***Litator** oppferer (8, 9).

Literare, col-l. boickstaven, spellen (147).

***Literateria** (*cf.* **littoria**) schiffesnack (74).

***Liteu-** *v.* **Lito-tripon.**

***Litiamen** *v.* **Linteamen.**

Lithiasis der reisend (Das.), reissende (Fris.) stein.

Liticin-es (Br. &c.), **-atores** *ł* **lituones** (76) *i. cornu canentes sim.* **litic-en,** *ł* **-inator** (147) busaumer (74). so wye myt metalen instrumenten speelt (147).

***Liticinium** (*st.* **licinium**) schuowe drayd (19).

***Litigamen** *v.* **Linteamen.**

Litigare *hd. nd.* krigen. *hd.* kriegen, kregen (5), kyfen, stryten, streiten; zwy-, zwei-trachten. striden (11).

Litigatio krigunge (9).

***Litigenim** *ags.* bleci (Hpt. 5).

***Litiger** streyter (9).

Litig-iosus, *bissw.* **-osus** *hd.* krig-, *nd.* krigh-, krich-bar, -hafftig (18). krieg-b' (6), -sam (76), -s (17). vol kriegs (68, 110), kyues (132). haderer vnd krieger; zaghafftiger (*versch. von* zank; 75).

Litigium *hd.* crieg, krig (18, 4), kyff. strijt (11). hader (75).

***Litig-osus** *v.* **-iosus.**

***Litiguri** *v.* **Litargus.**

***Litirus** *v.* **Lituus.**

Litis contestatio *v.* **Lis contestata.**

***Litiscus** *v.* **Lycisca.**

Lito (*i. proprius seruus* 110 &c.) eygener (8, 9). eygen (20), egen (11) man. aigner knecht (74, 75).

Lithocolla kytt (91). kůtte *ł* steinleim (Ki.).

Lithoglyphus staingraber *ł* ballierer (91).

***Litor** *v.* **Lictor.**

***Litorgus** *v.* **Litargus.**

Litoria (*cf.* **littoria**) la naue (Gl. m.). ding das zum gestate gehort (74).

***Litos** *v.* **Littus.**

Litostratum &c. *v.* **Licostratum.**

Lithotomus brŏck- *ł* stên-snyder (Chytr.).

***Lito-** (9), **liton-** (76), **lycon-** (74), **liteu-** (8) **-tripon, lithon-tribon** *ł* **-tripticon** *ł* **-thrypticos,** *gr.* λίθων θρυπτικός (124), **litrentipon** (74) (*i. vngentum de hircino sanguine confectum &c.* 76) salbe von bockes plut (9), buckes blut (8), hirßseinplut gemacht zu prechen den steyn in der plasen; salbe die den steyn *etc.* prichet (74).

*Litphania *v.* **Letuania.**
*Litrentipon *v.* **Litotripon.**
*Litria *v.* **Latria.**
*Litrum, partica, phalanga rick dair men wat ophengt (147).
*Litta wirmlin das in der hundszungen wechßt (91).
*Littare opferen (1). oeueren (11. *aus* litare >< litus *cf.* litorare *appellere* Gl. m.).
*Littari *v.* **Licitari.**
*Littarium *v.* **Litargirum.**
Littera des buches stab *i. fundamentum* (13). *hd.* buch-stabe, -stab, -stap (12). boch- (14), *hd.* bu- (5), buy- (152), boy- (9), bo-stab. bůstayb (19). botschafft (20). bokstaf *ł* breyf (23). *hd.* (*sg. pl.*) brieff. briffe. lytter (132). schrifft (110). **lit-ere** (64), **-tera** (75) **absolutionis** ban ent-loßung, *var.* -schlahen o. auflesung (64); brieff der entbuntnyß; **appellationis** br. der waigerunge (75); **excommunicationis** br. des banns (75); ban-br. (64); **interdicti** kirchen v'schlach brieff (64); br. der verbietung (75); **recognitionis** kund o. vergicht br.; **relaxationis** entschlach br. (64); **r.** *ł* **abs.** entslabrieffe (74).
Litteralis litterlec (99).
Litterate papeleke (99).
Litteratio stoweghe (81).
Litteratura *hd.* schrifft o. lerung; schr.-l.; l. der geschrifft (6); g. oder l. (110); g.-l. (134). -lernung; gschrifft-l. (67); schrifft-l. (1, 4), -gebitte (5b). scrift leringe (23). buochwizi (Gf.).
Litteratus *hd. nd.* gelert. gschrifft-g. (1). einer der geleert ist (68). gelart (17). *hd.* eyn gelerter (110); schriff-, geschrifft-g.; schrifft-gelorther (152), -gelarter (18, 133); schriff gelard (5b). en scrift ghelarder (23).
*Litteus (*aus* **luteus**?) stinckende (19).
*Littineus en gaspe (11).
*Littor-ia, -aria (94a) (*i.* **trabaria** 23; *cf.* **lit-erateria, -oria**) en schep (23). *ags.* trochscip (94a).
*Littos *v.* **Littus.**
*Littra (*cf.* **litra** Gl. m.) hant-vaz (20), -vat (11).
Littus *v.* **Lituus.**
Litt-, lit-us, -os (*i. q.* **portus**) *hd.* vbir (9), ůber (19), uber (17, 75 *s. u.*, 114, 133), über (4), ober (Mss. mog.), oyber (152). uuer *ł* ripe (99). uver (20). vfer (12). ufer (3). ouer (10, 23). oeuer (11, 132, 147) an dem wasser (132). ober fare (13). vr- (74), an- (66, 70, 74, 151) -far. stad (49). ein stadt (134), stad-e (6), -en (110 &c.) an dem wasser (68, 69). ge-stad (67, 76), -stat (66, 70, 74, 151), -stalt (*sic* 7). merstedi (93). bort (22b), boirt (147) *ł* rant. lend; gestatt; gstat dar zu man mit den schiffen fert; des vber (75). land am mere, *var.* im meer (64).
*Littustratus *v.* **Licostratum.**
Li- *v.* **Le-tuania.**
*Lituones *v. v.* **Liticines.**
Lit-uanus, -wanus (5b) litoger (17). lithe (5b).
Li-, *selten* **lit-tura tunicha** (Gf. 5, 432, *doch wol lat.* t. *murorum* 140) tunch- (100), cleyb- (8, 9), smer- (9 *sim.*), smicz- (20) -unge. smette (99). lieb der puchstaben o. morter (74).

Liturgi *v.* **Litargus.**
Litus *v.* **Littus. Licus.**
*Litwanus *v.* **Lituanus.**
Lit-uus, -tus (20), **-irus** (75 *var.*) (*i.* **lassitum** 76 *st.* **classicum**) horn (8, 17). *hd.* her-, hoer- (76), jage- (20), jegers- (19) -horn. eyn herr horen (4). krumme-pfeif (91). *hd.* bo-, ba- (109, 132) -sune. bußawme (9). trom-pet (132), -met (110). trummete (109). *ags.* eryec (94, 136).
*Litus („*per simplex* t“) leiten an einem berg; vnde wiltu sicher reiten, hut dich vor den leiten, so vellest du nit vff die seiten (75).
*Liuanea *v.* **Liuonia.**
*Liuax (*i. liuidus* 23, *impetuosus* 20) heßick *ł* swarcz (19). hatich *ł* swart (11). haestech (*sic* 20).
*Li- *v.* **La-uendula.**
Liu-ere, -ire (76) *ł* **-escere** (147) *hd. nd.* blawen, blauwen (132). *hd.* blaen *ł* swertzen *sim.* bleuchen (7). blowen (6). blaw (110), geel (110, 132) machen. vaelen (20). swarten (11, 23). swerten (22). smerten (147). *hd.* hassen. *nd.* haten.
*Liueus wont (17).
Liuia (*cf.* **liuio**) *i. immundicies porcorum* (76). gneyst (9). gnyst (8).
*Liuia harlifa (121. *cf.* **licium** harlopha *ib.*).
Liuia holtztaube, *belg.* houtduyve, *brab.* croisi (116).
*Liuialis *v.* **Linealis.**
Liuida toxica *ags.* tha uuanuan (*in* 94 *irrig Ein Wort*) etrinani (136), aetrinan (94).
Liuiditas neyt- (9), nyt- (8) -heyt.
Liuido geiten (Gl. a. 1418. *v.* Sm. 2, 82).
Liuidus (*cf.* **lo-, lu-ridus**) geschlagen vnd hat schwartz plutig straum in der hant (75). plab stremiger (1). blauwe stryme (5b). blaw (110 *sim.*). knůtschblaw (140). kolsch, k.-lecht (Fris. *cf.* Fr. 1, 532c). geel (110). bleich gel (17 &c.). blawelich, geyl, myßvael (132). dotfarbig (65). brun (7). swartz; brun farbe (17). sw. br. f. (5 &c.). sw.-fleckig (65), -brůne (13). swart brun varwe (23). blond varwich (147). malschuartz (111). teyg o. roß (125). neydig (4). nid-eß (21), -ts (5), *hd.* -ig, *nd.* -esch. geitig (Gl. a. 1418). *hd.* heßig, hessig. *nd.* hatesch. gehessigk (21). slibberich (109). sliperechticheyt (23). smettich, smertlick (147)
*Liuio (*i. macula ł filum rethis* 74, *infirmitas ł immundicia* 66 &c., *imm. que fluit de fimo &c.* 75. *cf.* **luuio**) unflat (8). atel (75. *cf.* Sm. 2, 26. Br. Wtb. 1, 10. *aach.* ad *f. wanger.* adel *helgol.* edel). eyter, pfynne, vnreinigkeit, befleckung; netz-faden, -garn (74).
*Liuire *v.* **Liuere.**
*Liu- *v.* **Lib-isticum.**
*Liuo (*insula*) lyue (12).
Liu-onia, -anea (18), *ł* **lyfonia** (74), **liph-onia** (17), **-ania** (5b) *hd. nd.* lif- (23), lijf- (132), leif- (71, 74, 134, 135), *hd.* liff-, lifen-, lyphen- (5b), liffen-, eiffen- (*sic* 4), liuen- (18) -lant. lofen ein stat o. loffenlande (liu. 74).
Liuor grynt; vnstlath nicht (*st.* vnflath *ł* nyt?) vnw'dickeit grymmyckeyt angist (5b). vnwirdekeit; male; wonde; eyn dotbroch(*ł*) bule (17). bule (12, 23) kule (?5). bole (18). eyn bůb (*sic* 6). nyt o. haß o. vnwirdig (8). neyt, vngunst, blutrunst, vorwndet (9). wunde *ł* geczenke (8, 9). swartzer strame in der hut nach dem streich (75). *hd.* slag, *ł* mayl (5). slag- (22), slach- (23), dot- (65) -mal. slagmaseln (1), -mosen (2). blaue streichmase (Fris.). narwe o. plage (8). narbe o. pflage (9). plab (1). kollsch (126). fuel- *ł* swarcz-heit; haaz (20). *hd.* haß, hasß, has (6). smerz o. haz (30a). smert (147). hat (23). nijth (93).
Liuior inuidie entgu-, *var.* engündung des nydes (65).
*Liuoricus sture (74).
*Li-x, *g.* **-cis, -tis** (*i. rotunditas* 74, *r. ferri* 76 *vnde texitur lorica. cf.* **licium**) drat, eysentzayn, preißringlein (74). *hd.* eyn pantzer-, bantzer- (76), bancer- (3) -ring, -rinck.
*Lixa gesotten wasser (75).
Lix-a, *ł* **-or** (110 &c.) *hd.* wasser-*nd.* water-dreger, *hd.* -treger, -dreiger (21 &c.), -trager, -drager (132), -drechter (*sic* 5); w.-koch, -man, -er; ritter, weppner, pub (74). sudeler (*pl.* Chytr.). slahter (104).
Lixabundus wyt schrydende (147).
*Lix-ale (4, 74, 75, 76), **-alum** (16, 18), **-ialium** (8, 9), **-arium** (17), **-iuium** (3) (*i.* **perpentaculum** 75) sprutze (8, 9, 16, 75). sprücze (4). sprůcze (3). sprutz (74). sprotze (17, 75). spritze (18). spritz (76).
Lixa-re, *ł* **-turare** (74) *hd.* syeden; wasser, in *ł* im w. s. *ł* kochen. weßern in seden (21). in water zeden (23). wallen *ł* sprutzen (75).
*Lixarium *v.* **Lixale.**
Lix-atura, -ura *hd.* siedunge.
*Lixaturare *v.* **Lixare.**
Lixatus *v.* **Lixus.**
*Lixcinium *v.* **Lixiuium.**
*Lixere zieden (11).
*Lixialium *v.* **Lixale.**
*Lixinium *v.* **Lixiuium. Suppositorium** (>< **laxatiua** *sim.*).
Lixi-uium, -nium, -uia, lic- (68, 132), **liz-** (46), *ł* **lixc-** (64 : **cinis**) **-inium, lexiua** (121, 141, Gf.), **leciua** (Gf.), **laxiu-ia** *ł* **-a** (*q. v.*) *hd.* loga (121 *sim.*), loge (6 *sim.*), lauge, laug, laugk (4), lau (Gf.). *nd.* loghe, log (46). sud (125).
*Lixiuium *v.* **Lixale.**
Lixor *v.* **Lixa.**
*Lixula *v.* **Liga.**
*Lixura *v.* **Lixatura.**
Lix-us, -atus ge-, wolge- (75) -sotten (75, 110), -sodden (19), -soden (132), -sooden (99), -saden (11).
*Loaficus (*cf.* **lao-, la-, ia-ficus, cristula**) wann-oweho *sim ł* -unwuchel; grůnspeht, grountspeth (Sum., Gf. 1, 634. 6, 325). wannewehe (84). wech (93). grvoni- (127), groun- (121) -specht. quecstert (23). **loaphicus** *ł* **larificus** *auis* (76. *cf.* **laricus**). **loavatus** wannenwecher (34). **leoficus** wannwehel o. rottelwey (74).
*Lobarum *v.* **Labarum.**
*Lobia, λόβια fåsenårbß (144).
*Lobica cabelow (98. *piscis?*).
Lobium, louium (17), **lubium** (17, Fr. 1, 583c), **lopis** (Sum.) (*cf.* **cenaculum**) *hd.* lobe (6, 13, Sum.), lob (7), laube (9, 4), leube, leyb (21), vorlauben (Fr. *l. c.*), loube *ł* byne (71); bůne (13), byene *ł*

hijt (10). bone (23). bind (49). done (18, Mrg.). doͤne (12). solre (11). spacierstede (147).

Lobus ohrleplein (111).

***Locamen** setzunge (20).

Locare *hd.* setzen. *nd.* zetten. besetten (eyn hus 22b). huren (99). v'-h. (20, 97), -hueren (132), -lyhen (110), -miden (*i conducere* 10, 12).

Locarium (*cf.* **dacia**) stätte- (Fr.), stell- (Fris.), stall- o. stand- (Ki.) -geld.

Locatio setz- *t* virhur-unge (20). v'huringe (99). hure (81). bestentniß (65). leyherung (64b).

Locatum daz vmbzins gelihen ist (93. *cf.* **conductum**). gesetzt ding an ein stat (65).

Locatus gesetzet (6). gheset (23). vndermeyster (5b).

***Loc-** *t* **lok-eyum** lyhung (65).

***Locellum** (*i. praedium* Gl. m.) schrin *t* lade (6, 23).

Locellus (*oft i.* **loculus, forulus &c.**) stetel (75). eyn cleyn stetlin (110), stedchen (132), secklin (68). seckel ander teschen (6). eyn sach inder deßen (21). en vak in der (23), falt, fach o. tate in einer (74) taschen. eyn t. -fach (5). eyn falde in der deschen (17). eyn walt in der der deschū (7).

***Loceo** *v.* **Lotio.**

***Loci-a,-mum,-nium,-um** *v.* **Lotium.**

***Locio** *v.* **Loti-o, -um.**

Locitare seczen (19). seetten (11).

Locrectare *v.* **Lorettare.**

Loculamentum dauben-huͦrdt (111), -hurt (*i. nidulus* Sm. 2, 237). fach, gehalter (Fris.). waaben o. heussle der ymmen, *nl* honichraet (116).

***Loculentus** *i. pulcer* (Vocc. ex quo), *opulentus* (Gemmae. >< **locuples**!). seer (110), seir (132) rych.

Loculosus voll daͤt- (128), schluff- (126), schlaͤpff-, vnderschlecht- (126, 128) -linen.

Lo-, la- (1) **-culus** (*i.* **locellus** *q. v.*, **forulus, bursa &c., cremena** *sic* 76, *feretrum t* **libitina** 110 &c.) lichkar *sim.*, scrine, sarh-scr., seckil (Gf.). bore, sarch, bette, diep bewtel, augen schalk (9). butel o. sarck o. bette (8). budel (99). b. *t* bute (100). kleinß pudelin (75a), beütelein (75b). todten-kist o. -bor (110), -bar o. -baum (126). doten baar (68). doden kist of baer (132). gehaͤlterlin (126). by-gurtel (7), -girtel *t* ain baur (76). aser (1, 3. *cf.* **escarius, cassidilis**). eser (5b, Ob.).

Locuple-s, -x, -tus (110 &c.) *hd.* rich, reich (9, 88). hebich, der vil gueter hat; glaubhafftiger &c. (88).

Locupletare *hd.* rich, reich machen. *nd.* rike maken. reichen (64).

***Locupletatio** reichtum (9 *sim.*).

Locupletatus rich gemacht (110 &c.). einer der do vol im butel ist (65).

***Locuple-tus, -x** *v.* **-s.**

Locus stat, stad, stayd (19). *nd.* stede. ein end (75). *hd.* sach. habunge *t* gericht sewl (9). sele not h. notdorffte (17). not *t* not-durftikeit (9), -dorftig (8). **l. campestris** platzfeldt; **l. syluestris** geholtze (125). **l. a minori ad maius** bewerung durch ein cleiners zuͦ eim groͤssern, *var.* grossen; **l. maxima** ein vrsprünckliche warheit (65).

Locusta crepazun *pl.;* hou-schrick, -screcho, -scrichel *sim.* (Gf.). *hd.* hauweschrick (10), -schrecke (17); haw-, hauschrecke (5, 133), -schrig (5b), -sregk (21), -schrick; how- (68), hew-, heu-, heü-(134) -schrecke (4), -schreck, -schrick (18), -schrickel (74). hevscherken (*pl.* 3). hoschrech (16). hoͤschrecken (25). hoeusrech (102). heischreck (hey **fenum;** 75). hoͤscrichil (104). haulescrech (sc? st? 13). hauspeck (71). haurecke vnd ys gestalt vilna also eyn kolspranke (22b). coilspronck, hoeyspring (147). kolsprenke (23), -sprinke (22a), -spring (74). koelsprenger (11, 132). kohlsprink (74). kotsprincke (*sic?* 78). sprankele (85). sprinchane (106). heusrecke *t* hupper *t* sprenger (20). welsche hoͤwsprink (Chytr.). matoscregh (Gf.). mat-schreck (49, 74). haber-schreche (Gf.), -schreck (1, 71), -sreck (45), -vrez (10). stafol (Gf.). *nd.* stapel (Chytr. &c.). hoi- *sim.* (Gf.), hoei- (93) -staffel. hoe- (46), key- (46) -steffel. heymgin (21). *hd.* (Mss. mog.) hummel. *nd.* hum-mele, -ele. *herba* (*de qua apes sugunt* 18) hummel crut (17). vile (*lat.?* 18). laͤmmer-lattich, -weid &c.; niesel-, nitzlein-, noͤsselgen-kraut; lebtaressig; *nl.* veldcroppen (143). *nl.* stuercrabbe (*piscis* 116). langust ein kraut davon dy immen das honig saugen; o. klein vogelein davon sich sant iohanns baptist nerte (74).

Locutorium gespreche (*i. locus colloquii* 20).

***Lodal-gia, -lia** (V. Hamb.) (*piscis*) lûgena (Sm. 2, 448. Gf. 2, 159). rinne (V. Hamb.).

***Lodex** (*i.* **lodix** 66, 110 &c. *cf.* **ledix**) *hd.* cu-, gü- (4), ko-, go-lter, *t* colcer (74), gulteren (Fris.), kuter (69, 75, 134). *nd.* colte. *hd.* chotz (*i.* **culcitra** 1, 2, 3), kotz, deck (19), leinen d. (91); decke. eyn ruch d. *t* cleit; eyn lin cl. (17). horen cl. (8). ein bedtkleid (110 *sim.*). dekene (22b, 109). wenneke (109. *cf.* wenneckel *v.* **recidura**). een vlasscaert (108. *i. q.* vlasschaerd **lodix** *villosa* Kil., *cf.* **balschardus?**). ein schalav *t* ein teckt (*i. vestis irsuta t pilosa* 3. *cf.* schalaune **amiculum** Fr., Sm. 3, 342).

***Lodium** (*cf.* **lodia** Gl. m.) vlemsche vinstere (108).

Lodix (*cf.* **lodex, ledix**) linen (8, 18), leyne (9), bet- (110 &c.) -kleit. lod-e *t* -o; farmahi (*herba;* Gf.). *ags.* lotha (94, 136). zussa *auis t genus vestimenti* (141. *cf.* Gf. 5, 711).

***Loetum** *v.* **Letum.**

***Logeteca** *v.* **Logotheta.**

Logica, loyca *hd.* eyn konst der wairheyt *t* daz bekenteniz (5 *sim.*); eyn kunst (18); redende k. eyn k. der warheyt, *t* der bekantnisse (23), *t* her kantnuß (76). die k. der listigkeit (64). ein bekenntuiß (17). (*in* 65 *lange Glossierungen.* **loyca Biridiani, Bikleff, Alberti, Occani** 1).

Logi-, loi- (75), **loy-cus** ein lerer der suchenden kunst (75), des weges ze kunsten (93). *hd. nd.* eyn war reder. eyn vor-r. (76), -ridder (21), -rede *t* -beschower (23). *hd.* eyn wair-, war-, vor- (76) -bekenner, wair erkenner (7). listiger vnerkanntlicher (64c), vnd erkanter (64b) warer disputierer. en beschower der warheit *t* der bekuntnisse (22b).

***Logio** *v.* **Longio.**

***Logiteca** *v.* **Logotheta.**

Logium (*i. lamina in pectore sacerdotis*) *hd.* prustplech (74); brost-blech, -eysen (4). **legi-on** (74, 76), **-um** *i.* **monile** (74, 75), *ornamentum* **pectoris** (75), *o.* **tectoris** *t* **rationabile** (76). brustgespir, *var.* -sperr; *i.* **torax** brustblech, *vlg.* blaten (75). hefftel (74).

Logodaedalus lugimeister (Gf.). wortendichter, *nl.* schoon-spreker, -praet (116).

Logos *v.* **Logus.**

Logothe-ta, -ca, loge- (76), **logi-** (74) **-teca** (*i. interpres*) einn fursprech o. sprecher (110). eynes fursten fur-spr. (68). eyn vorsten woert halder of spr. (132). bedeuter o. dulmetsch (74).

Log-us, -os (Br. &c.) rede (9). redde (8). red, wort, vrsach, rechnung *t* rattung (88).

***Loyc-** *v.* **Logic-a, -us.**

***Lokeyum** *v.* **Loceyum.**

***Lol-** *v.* **Lor-amentum.**

***Lolico** *v.* **Loligo.**

***Loli-cus, -tus** (*i. mundatus* 76) gereynget (18 *sim*).

***Lolifa** (*aus* **coliphium?**) strucel (Sum., Sm. 3, 691, *cf.* 682. Gf. 6, 761. *vv.* **tort-a, -ula, -illus.** *In nhd. Mundarten wechseln* str *u.* spr).

Lo-, lol- (116) **-ligo** (*paruus piscis* 76, *p. t herba amara* Br. &c.) dinten- (116), black- (11 4&c.), plack- (Ki.) -fisch. *nl.* zeecatte (116). *Cf.* **luligo. lolico** (*piscis* 141).

***Lolitus** *v.* **Lolicus.**

Lo-, lol- (74, 97) **-ium** (*i.* **consolida** 74. *cf.* **nigella. zizania &c.**) lolli, ratto, getto (Gf.). lulche (93). lulch, lolch (143). luͤlch (87). lilie (*sic* 18). *hd.* ratt; r. o. schneller (91); rat (67); rat-e (8, 9), -te (74), -ten (69, 134). *hd. nd.* rad -e, -ele (22), *hd.* -en. roten (4). dolc *t* nyghel (108. *aus* **nigella**). dolck (Kil. *nnl.* dolyk *neben* lolyk). miggel (99). ruchkel (106). wal-, walm-wurtz, zeit-, hertz-lose (74). *ags.* atae (94), ate (94a), atte (136). *hd. nd.* heder-ich, -ech (97), -ick (11, 22), -c (23). *hd.* hed-, led- (*sic* 8), hey- (3, 5b, 17) -derich. heidrich (4). hadreich (1). ee- *t* ha-drich (105). turt *t* durt (75). twalch (Chytr.). tw.-weitzen, w.-tw., durt, dort, trebsen, trespe, walch-tr., trestdorp, *nl.* dolick, harick, droncaert (143). rouweetzen (116). wichen (71). *hd.* vnkrut. dresp (47). trebs *t* dotter (74). drepse (85). dreffs (74). trefftz (75). soler, *vlg.* luben (*i.* **zizania** 75. >< **lobium!**).

***Lomacus** (*auis, vor* **lobium**; *cf.* **lentica, lucifuga**) ein liegstelcz, *übergeschrieben* epich (6).

Lomentum (*i.* **vtriculi** *t* **redundago** 125, **fomentum** 20, 147) fo- (20), fu- (19) -dunge. vodinge (11). voed-, ner-yng (147). groet (125). cicehe (104). vueska (141. *cf.* Gf. *h. v.*). wasga (Sum. VI). abwaschung der vnsawberkeit (74). bonen- *hd.* -mal, *nl.* -meel (116).

***Lomerillus** *v.* **Alietus.**

***Lomiculator** (*cf.* **lomacus?**) legelen (11).

*Londonia *v.* **Lundonia.**

Longale (*i.* **trahale** 74, **mediaminus** 75; *cf.* **prolongale, labeten**) *lignum currus* tusschen die achterste rad vnd die vorderste (132). teysel (3). deyssel (4). lang- *hd.* -wagen, -wit, -wide (9), -wid (6, 71, 75). *nd.* -we (22) im wagen (75), an einem w. (74). lanewaghen (23). eyn lange wit (19), lenquid (17) an ev͡ wane. linquet (21). lenghe-hale (22b), -hal (109).

Longanimitas (*i. expectatio, longa e.*) *hd. nd.* stedicheit. *hd.* lang-mudekeit, -mutikeit; gros- (1), starck- (75) -m.: verlengerung (68). beidicheit (20). gnedielich gedult (10 *sim.*). gedultikeit (9).

Longanimiter langwyrig-(110),lanckmoede- (132), starckmutig- (75) -lich.

Longanim-us, -is *hd.* lang-mutig, -mů̊tig, -mudig, -modig, -samlich (68). *nd.* lane modich. starck mutig (75). groß mů̊tig (1). groͤs mů̆gig (2). geduldig (8, 9). *hd. nd.* stede. beidig (20). gebeidech (99). gebede (100). wol-beyder (13), -beder (12).

*Long-anon, -aon *v.* **-io.**

Long-are, -ere (5b) *hd. nd.* lengen (147), v'-l. lingen (13). legen (*sic* 18). *hd.* lang machen. lanck maken (147).

Longe *hd.* verre. *nd.* verne. von vere (5).

*Longere *v.* **Longare.**

Longeuitas eltin (76). *hd.* alde-keit, -r, -rheyt (9); alt-er, -heyt. *nd.* oldicheit.

Longeuus *hd.* alt, aldig, lang-alt (5b), -altig (1), -lebig (75), -wirig (64), -werig (65). *nd.* aelt (11), oldich (*t*) olt (23); lanck van tijt (147).

*Longinosus veer (11).

Longinquare verren (20).

Longinque *hd.* verre, ver, ferr. *nd.* verne. von vern (18).

Longinquitas verrekeit (8, 9). ver- (20), veer- (11) -heit.

Longinquus *hd.* verre; von verr-e, -em (69), -en, vern, ver (133). fer her fremd (64). *nd.* van verne; dat veer is (11).

Long-io (8, 9, 18), **-aon** (75, 93), **-anon** (114), logio (3, 4, 76), **legio** (75) (*i.* **viscus** *stercorum* 3, **fiscus** *t* **lien** 75, **podex** 74) mast- (3, 8, 4), maß- (76), mas- (9), arß- (74), ars- (75, 93) -darm, -darn (93). maße baum (*sic* 18). wust (*aus* wurst). mittelfinger (74. *cf.* **hespercanceus, verpus**).

Longitudo *hd.* lang-, lan-ckeit, lenge. *nd.* lancheyt, lengene. endelozkeit (9). der leng endlo͛ßikeit (63).

Longiturnitas langwirikait (76). lenge- (18), lengelechti- (17), werhafti- (8, 9) -keit. lanckheit der tijt (147).

Longiturnus lang-ig (18), -ick (5), -ich (23), -lich (6), -werende (20), -werig (75). *hd.* leng-ich (21), -leich, -lich, -elecht (17). von ferr-e (12), -em (10).

Longo- (17), *gew.* **lum-, lu-** (4), **lam-** (1) **-bardia, lum-pardia** (67), **-bargia** (17) lamparten (1); l.-, lamperten- (4), lumbarten- (69, 134) -lant. lumb'ten (23). lombardy (68). lumbardie (18). lam-pert (6), -peten (5), -pden (7).

Longobardus a um langbart, *per sincopam* lumbart (12).

Longulus wenig lang (8. 9).

Longurio pagatz *t* langerstarr (112. *cf.* Fr. 2. 37a). *nl.* lange lenter (116. *wett.* langer lenz, *wie* fauler l. Fr. 1, 607). langreckert (Fr.).

Longus *hd.* lang. lanck (1, 18, 23). lanckh (1).

*Lonscena *v.* **Linistema.**

*Lonum *v.* **Lotium.**

*Lonum (*cf.* **limo, luno**) eyn speych an eŷ rade (18). seych (8). seyte (9).

*Lopetus *v.* **Huso.**

*Lopicus (*i.* **fresus,** *blesus*) stam-, tott-eler (147).

*Lopilopius *gall.* wingneron (122).

*Lopis *v.* **Lobium.**

*Lopheum spiegelladt (111).

Loquacitas redehaffti- (17), schwetzerig- (65) -keit. cleff-ikait (76), -ung (18). lappinge (11).

Loquaciter clef- (110), claffe- (132) -lich. clapperig (68).

Loquaculus redsam (110). vast schwetzig (68). wat claffachtich (132).

Loquax *hd.* cleff-ick, -is (12), -sch (19), -s, -ere (100). claffachtich (132). clapp-ich (11), -art (99). cleppelesch (22b). *hd.* sprechig, ge-spr. (17), -sprech (76); sprechlich. sprekelick (23). *hd.* red-, röd- (67) -sam.

Loquela *v.* **Loquium.**

Loqui *hd.* spre-chen, -gen (13); red-en, -den (7). *nd.* spreken. klappern (62). cosen (22b).

*Loqu-ium, -ela *hd.* sprach. *nd.* sprake *hd. nd.* rede. redde (21). reyde (13). sagmer (-ela 74).

*Lora zůgel (6); ein togel (23). gerems (*i.* **peribolus** V. a. 1618. *cf.* Sm. 3, 92). giechhalme (Sum.). iochalmo *sim.* (Gf. *cf.* **lorum**).

*Lor-, lol- (100) **-amentum** *hd. nd.* gesm-ide, -eyde (9), -itle (99). festen- (17), gruntfest- (8, 9), strigk- (8), scrib- *t* bild- (9. *st.* strick- *t* bind-?) -unge. gruntuest von holtz geschlagen (75). bowred- *t* stakett-inge (*i. concatenatio lignorum &c.* 132). giochelmo (Gf. *cf.* **lor-a, -um**). beschot van plancken; haenbalck (*i.* *laquear* 147).

Lorare zeumen (110). breidelen (99). strygelen (68).

Loratus ge-zeumt (110), -zemt *t* -strygelt (68), -tzoemt *t* -breydelt (132).

Lorarius *v.* **Circulator.**

*Lore- *v.* **Lori-narius.**

Lorett-, loreth-, locrect-are ari-, arc-etum *vox* (Gl. m. *cf.* **orectare**).

*Lor-eus, -ia *v.* **-ius.**

*Loriare &c. *v.* **Loricare &c.**

Lorica (*i.* **pan-cerium, -serium**) *hd. nd.* pan-tzer, *hd.* -cer, -cir, *nd.* -ser. bantzer (68, 76, 93). ein bancer rinck (3). hals-bant (11, 17), -perg (93), -perge (Sum.), -berghe (81), -berch (106, 108). halßberch *t* helm (20). halz berg (8). bronige (bromge 109). brågendin (126, Pict., Fr. *cf.* Gr. Wtb. 292), brage-ndin (116), -din (Onom. a. 1735 Sm.), pråge-din (Pict.), -sein (Das.), pregeisen (Alber.), *nl.* pragesijn (116), *sämtlich aus frz. brigandine cf.* Dz. Wtb. 70. — habberguyl (108, Kil. *afrz.* habergon &c.). glenter (*scale* 111). geremß, lene, gelender (Das.). gisaruui (Gf.).

Lori-care, -are (23, 152) wap- *hd.* -en, -ennen (19), -nen, -pnen (76), *nd.* -enen. *hd.* woffen (6), pantzern; pantzer an legen (134), eyn pancer an dun *sim.*

Loricatio wapenunge (20).

Lori-catus, -atus (23) *hd. nd.* gewapent. gewoffent (6). gepanczirt (8, 9).

*Loricifex *v.* **Lorifex.**

*Loridus (*aus* **luridus**) *i. pallidus* plaicher; liuidus *id. t* swartzpawm (*sic*); **scabidus** *id. t* grindiger. vinster, vnsawber (74).

*Lori-fex, -cifex (75 *var.*) sarwecher (8, 9. *st.* sarwercher). salwirt (74). pantzer- (75), piß-, zaum-, ringel- (74) -macher.

*Lori-, lari- (19) loro- (74, 75), lore- (74) **-narius, lormarius** (122, Gl. m.) czaumemecher (19). zaum- *t* ring-macher (74). toem maker (11). riemer *t* zoumer (75). *gall.* lormier (122, Gl. m.).

Loripes stel-zêre (Gf.), -tzer (8, 9, 49, 64, 74), -czener (10, 125). stulczer (12). anfůs (93). crumbeinig (17). *nl.* crombeen, slimvoet (116). krippel (76).

*Lo- *v.* **Le-ripipium.**

*Lor-ius, -eus gepunden-, -ia krumptding (74).

*Loronarius &c. **Lorinarius.**

*Lorulus vort (22b).

Lorum *hd.* zu-, zi-, zo-gel. *nd.* tugele (199). breidel (11, 20). *hd.* zaum, zom (68), tzame (67); zovn- (93), zaum- (75) -leder; kordel *t* bintseil (20); bant (10), hals-b. (19). riem (110, 132). *hd.* piz (2), piß (9), pis (1), biße (10); ge-b., -biß, -bisch (5), -piß (74), *oft in freno*, am *t* anden (5) zaum, o. an einem zugel (74). en belte (>< bette) *in ferno* (*sic* 23). en tom-b. (22). iohhalmo *sim.* (Gf.). geyselrim; pancerringlein; thires swantz (74). l. **vagine** ortband; **restium** dy welle (125). lynen of lederen bant (147).

*Lorus *v.* **Larus.**

*Loruus (*aus* **larua**) schutdouel *t* schutduuels heubt (19). mumme-hart (19), -linc (11).

*Lossia &c. *v.* **Lotium.**

*Losstrum *v.* **Lustrum.**

*Lossus *v.* **Colossus.**

*Lot-a, -o, loth-a, -o, lato (2, 147) (*pondus*, III *solidi*) *hd. nd.* lot. *hd.* bot (*sic* 7), lott (1, 1), lotte (21), loth *t* dry schilling (68, 110), loeth (3), loyt. loit gewicht (147).

*Loth-en (Gf.), -on (*aus* λωτός), *lat.* mella geiz- (131b), gieze- (Gf.) -poum.

*Lote-x, -r (8b, 75) (*i.* **attrillus** 75) wesch bluel (17). bluwel (8b), blawil (9). pluel, *varr.* pleul (75).

Lotio, locio, loceo *hd.* wasch-, wass- (5), wesch- (17), wess- (20), reyn- (21) -unge. wassch- (132), was- (23) -inge.

Lo-tium, *gew.* **-cium** *t* **-ssia** *t* **-num** (*i.* *vrina* (76), *t* **-scia** *t* **-ssa** (74) lauge (19), loeck (11) *t vrina.* esels seich (110), piß (132). s.-wasser (93). pruntz-w., harm (74). mannes seyche *t* gemene pissen (9). gemeyn pisse (8). netze (114). harn (100). esel-h. (75). bruntz (126). **loci-a** (*asinorum* 76 &c.) esil seyche (9). eusel seych (*sic* 8). **-o** s. der tier (74). **-nium** meide seich (17). **-mum** *vrina virginum* (76).

*Lotix *v.* **Lotrix.**

Loto *v.* **Lota.**

***Lothon** *v.* **Lothen.**

Lothophagi *v.* **Leto fagus.**

Lothor *hd.* wescher. seiffner (Agr.).

***Lotria** (*cf.* **lotex?**) eyn stecke (9). steck (18). sterck (8).

***Lotricus** (*i.* **vispilio, parasitus &c.**) lotter (75).

***Lotrin-, lotri-** (10) **-gia, lutra** (74) lothringe *nomen habet a* **lothario** *imperatore t.* lutter (12). lo- (10), lu- (74) -tringen *n. h. ab i. t.* l. (10), ein lant o. hertzogthum (74).

Lot-rix, -ix (23), **latrix** (1) *hd.* wasch- (1, 116), wesch-, wess-, weß-erin, ł -in, *nl.* -ersse (116). wesch-in ł -erin (74). wescher-sche (22, 132), -che (*sic* 23), -son (*sic* 8b) der kleyder (22). wesserse (20). blatz (Hen.).

Lotura wessunge (20).

Lotus gewesch-ein (20), -en o. reyn (64).

***Lo-** *v.* **La-uendula.**

***Louium** *v.* **Lobium.**

***Loutrus** *v.* **Luter.**

***Lox** (*alph.* **lod-** *st.* **lodex**) *i. vestis pilosa et hirsuta* ain kotz (76).

***Loxi-a, -as** (Ki.) (*auis*) kreutzvogel, krumbschnabel (140). grůnlitz (Ki.).

***Lozos** (*cf.* **ludellus**) stier (104).

***Lubella** *v.* **Cupella.**

***Lubescere** (: **lubricus**) halatzen vnd schlupfferen; hel, *var.* hal vnd glat machen (75).

***Lubigo** (*piscis, i.* **pusillus;** *aus* **luligo**) stekelig (V. Hamb.).

***Lubisticum &c.** *v.* **Libisticum.**

***Lubium** *v.* **Lobium.**

***Lubrîca** *instr. ad* **plan-andum** (66 &c., 74, 76, 110 &c.), ł **-tandum** (74) *vestes lineas*, ł **lubrum** (75) ain waltz (76). schlicht zu dem linen tuch (75). mang, planyer (74).

Lubri-care, ł **-ficare** (75) (*i.* **lubricum** ł *immundum facere*) gli-ten (5), -tten (8), -den (17, 21, 23), -tzern (7), -tsen (133), -tzen (132), -tzschen (110). *hd.* gli-, glytschen. gleden (18). glat (110 &c.), vnreyn (17), sli- (9), schli- (75) -ppferig machen. schlipffe-n (6), -rn (64). intsluppen (20). schlymen (68). vnreyn-en (9), -igen (8).

Lubricitas helheit (110). slymicheit (132). schleymigkeit (68). quaede lust (20).

Lubri-cus, ł **-s** (8, 66 &c., 110 &c.) slaffur, sleffar; ansliffonde ł enzlipftiu (*culpa* Gf.). *mhd.* slepfer, sleif. *hd. nd.* slippe-r, -recht (5). sliffer-ech (18), -ich (9). haele ł sliphich (Sm. 3, 456). schlipffig, hål; willwenckig (126). slipfrig (1). schlipffer-ig (75 &c.), -et (64). slup-fer (71), -pende (8). schlup-, schlüp- (75b) -perecht (21), -fferig ł hal, *var.* hel (75). heel (88). sleiferieht (71). slecker (12, 17). *nd.* slimich. *hd.* slymi- g, -ck. schlimig (39). *hd. nd.* glat. *hd.* glad. *nd.* glet. glaet (10). glåt (12). vnstete (8, 9). quaet lustich (11, 20). vuylich (132).

***Lubr-icus, -îcus** (*cf.* **lumbricus**) *hd.* (Mss. mog.) regen-, spul- (5b), spil- (20) -wurm, -worm.

***Lubrificare** (*i.* **labescere,** *andre Glosse i.* **lubricare** *s. o.*) glat, hal vnd schlupfferig machen (75).

***Lubrinas** uittriniu (*st.* **lutrinas** ottriniu; Gf. 1, 158).

***Lubripellium** hant uuinc (104. *cf.* **chirostringa**).

***Lubris** (*cf.* **lubricus**) hel o. glat (75). slecker (17). slimik (9). slipfferig als ein ale (74).

***Lubr-** *v.* **Lib-isticum.**

***Lubrum** *v.* **Labrum. Lubrica.**

***Lubrum** (*cf.* **lubris**) slecker (17).

Lubrum (*i.* **rallum** 74, *rasile lignum, -eum* 66 &c.) holtz bequeem om werden geschafft (132). hultz - inscharsach (74), -en messer (75).

***Luburna** *v.* **Mustus.**

Lucalis *v.* **Gillo.**

***Lucana** *v.* **Lacuna.**

***Lucana** (*cf.* **lucanica**) mette- (23), met- (22) -worste.

Lucanar, lacunar (*q. cf.* 147) (*i. fouea in* **luco** Br., **luto** 74. *cf.* **lucar**) fenster (110). finster (132). oberste (9), dach- (6, 74), slack- (3), schlag- (4), außgeschossen- (74) -fenster. obirste finster (8). sneck als in gewelbten heuseren; hangenderleuchter (74). lamp bernende in der lucht (147). mort-kule (132), -grub (110). mordergrub (68). roeck- (132), rauch- (110) -loch. kiste (81).

***Lucanar** (*cf.* **lucar**) walt zyns (17).

***Lucania** (*cf. sq.*) leber-, lugen- (Gf.), lungen- (Sum.) -wurst.

Lucanica *hd.* wurst (76, Gf.); lepara- (Gf.), leber- (13), brat-, brot-, brod- (17), braid- (7) -wurst, -worst. schibling (91). suelt ł sult (97). *ags.* maerh (94, 136. mearhgehæcca Bosw.).

***Lucanus** (*i.* *ceruus* 125, *bestiola*) schröter (111). schreter (91). hußenborner (125).

***Lucar** (*i.* **fenestra furii** ł **fumarium** ł **tholus** Gf., **tholum** 127. *cf.* **lucanar**) rvhhus (127, *sim.* Gf.).

Luca-r, -nar (*q. v.*), ł **lugar** (74) *hd.* walt zyns. *nd.* wolt tins. der zynß von einem wald o. busch (110). vorsters lon (93).

Lucar *msc. auis qd.* (Br.).

***Lucari-s** *v.* **-us.**

***Lucarium** (*cf.* **lucar**) eyn furer lon (5b).

Lucari-us, -s ł **lugaris** (74) (*cf.* **forestarius**) heger (4. *cf.* Fr. 1, 395). walt-furst (7), -wechter (132), -hieter (76), -huter (68), -herre ł -frawe (lug.) ł -hawer (74), -meister (110). wolthoeder (81). *hd.* forst-m. (6, 69, 134), -er. vorsther (75). schutze (133, 152). schytze (67).

***Luceblandus** ly-, lu-chtende genoychlick (147).

***Lucer** (*st.* **luter**) otter (5b, 19).

Luce-re, *oft* ł **-scere** *hd. nd.* schinen, scheyn (18); lu-, *hd.* leu-, li- (13) -chten.

Lucerna (*cf.* **laterna, crucibulum**) *hd. nd.* lucht-e, *hd.* -er, lichter (76), luethte (20). *hd.* luc-, lut- (6), loc- (13), lat- (68, 110) -ern. lant-erne (132), -eern (11). lůcht faß (8). liecht vas (9). nachtliecht ł ampel (91). crusele (22b).

***Lucerna** *v.* **Milago.**

Lucernarium *hd. nd.* luchter. lewchter (9). lucern (17).

Lucescere (*cf.* **lucere**) anheben zu schynen (75).

***Luceus** *v.* **Lucius.**

***Luceus** (*st.* **luteus**) rot ł geel (9), gel (8).

***Luci-ba, -va** (Ob.) (*cf.* **-da, -lia, lentica &c.**) ein bach- (3), beg- (Ob.), wasser- (6) -steltze, -steltz.

***Lucibrum** (*st.* **ludibrum,** *anders* Gl. m.; *cf.* **luci-dum, -tari**) *hd. nd.* spot. *hd.* spoet.

***Luci-bulum, -bulus** (75), ł **-nium** (10, 12) (*i.* **planetarium** ł **cra-, grassetum** 74) *hd. nd.* lucht-schirben, -esterne (*sic* 12). luchscherbe (13). lietschierben (49). lichtscherbel (125). li- *var.* lei-chter (75). leuch-, liech-scherb; liechtegel, liechtstein (74). hangeysen (10).

***Lucicari** *v.* **Lucitari.**

***Lucida** (*cf.* **luciba &c.**) *hd. nd.* (132) bach-, *hd.* pach-, pflůg- (*sic* 67. *auis!*), wasser- (134) -steltz, -stertz (67, 132).

Lucidare *nd.* luchten. *hd. nd.* er-l. ver-l. (11, 19, 132). lichten (76). *hd.* erluechten (20), -leuchten.

Lucide *hd.* schyn- (110), cler-lich.

Luciditas liecht-e (134), -heit (67). licht-y (69), -keit (18).

***Lucidum** (*cf.* **luci-brum, -tari**) spot (*i.* **ludibrium** 110 &c.).

Lu-, li- (94) **-cidus** *hd. nd.* licht. *hd.* liecht. *nd.* lecht. lech (14). luethtert ł ercleret (20). *ags.* huet (94), huaet (136), *st.* huît?

Lucifer *hd. nd.* morgen-, marghen- (11), tag- (25), dage- (12, 20) *hd.* -stern, -sterre, *nd.* sterne. engelsch creature; liecht-bringer ł -trager (65).

***Lucifl-auus, -uus** (Gl. m.) lychtvloetich (147).

Lucifuga (*auis* Br. &c., *i.* **nocticorax** *q. v.* 75. *gall. fresaye* Gl. m.) *hd. nd.* vledermus *sim.*, -mauß (134), -maus (151). fledder-muß (152), -muyß (19). *hd.* nachtfogel, -rabe, -rapp (6), -schat (7). ewle ł rabe (9). vle (8). yll (67). epichein (17. *cf.* **lomacus**).

***Lucili-a,** ł **-us** (74) (*i.* **ripi-uaga** 75, **-naga** ł **glanca** 74, **furita** 75, **spitella** 16. *cf.* **luciba &c., lucuna**) wazzerstelca, uuarestelza (Gf.). wasser- (16, 75), bach- (7, 4), pach- (1, 2, 74, 75) -stelcze, -stelcz. bachstertze (17). *hd.* (Mss. mog.) beynstercz. bacstert (23). bek- (22), water- (23) -stelte. plugstercze (133. *cf.* **lucida**). **luci-lus** uuazzirstelza (84, Gf.). **-llus** wasserstelcz (45). **-nio** (*abl.*) wasserstelza (87). **luscinius** wazzerstelze (102).

***Lucilla** (*cf.* **lucifuga**) steyn vle (8, 16).

***Lucil-lus, -us** *v.* **-ia.**

***Lucima** *v.* **Luscinia.**

***Lucina** (*i.* **accedula;** *aus* **luscinia**) lerich (19).

***Lucinarium** (*pl.* **-ia** *i. lumina pendentia* 76. *cf.* **lacunar**) hangende licht (8). hengende liech (9).

***Lucines** *v.* **Lucius.**

Lucin-ia, -ta *v.* **Luscinia.**

***Lucinio** *v.* **Lucilia.**

Lucinium *v.* **Licmen. Lucibulum. Lucula.**

***Luciola** *v.* **Lancea Christi.**

***Lucioulum &c.** *v.* **Lutiolum.**

***Luciper** *i.* **satrael** lucifer (75). *i. princeps diabolorum* (66 &c.).

***Lucipeta** (*i.* **nocticula** *q. v.* 1) glym (17). nacht-funken (17), -vonckel (5b), -voghel (22), -wukel (23). en vleghende wormekin (22b).

***Lucisia** *v.* **Lycisca.**

*Luci-tari, -cari (11) (*cf.* lucibrum &c) spelen (19). spuelen (11).

*Luciva *v.* Luciba.

Luc-ius, -eus, -ines (Gf.), lutius, luzus (Gf.) (*cf.* dentex, galmo, lichus) ha. he chit (Gf.) heget (13). heke-t (23 &c.), -l (107). *cf.* lichus? . *hd.* hecht, hocht (134), heckte (8b). *nd.* snoeck (132 *sim.*). lucius iuuenis snokel, eyn iunck heket (22b).

*Lucluentus *v.* Luculentus.

*Lucra-bilis, -tiuus gewinniger (76). winlichen (20).

Lucrari winnen (19, 23, 132). *hd.* ge-w., -wennen (18). wynden (13).

Lucratio wynnunge (20).

Lucra-tiuus *v.* -bilis.

Lucrator gewynner (4).

Lucratus *ptc. sbst. hd.* ge-wonnen, -wunnen (19, 110), -winnunge.

*Lucrellum gewin-nel, *var.* -lin (75).

Lucri-facere, *t* -ficare (75) (*i.* lucrari) winninge doen (132). gewinnen (23, 75). mogen. *var.* mog g. (65).

*Lucri- *v.* Lucu-lentus.

Lucrio gewynner (8, 9).

*Lucrones *v.* Lurco.

Lucrose gewinlich (75).

Lucrosus gewinhafftiger (75).

Lucrum *hd. nd.* gewin. gewinne (18). winn-unge (133), -inge (11, 19).

Luct-a, -amen, -atio *hd.* ring-, ringg- (6), rong- (? 18), wreng- *t* warstel- (20), worstell- (110) -unge. wrang- (22), vrang- *t* rang- (23), wrant- (t? c? 11), worstel- (99, 132) -inge. rang- (9), ruwe- (*sic* 8) -nisse. stryt (110, 132). kijff (132). kamp (20).

Luctari wringen (20, 132). *hd.* ringen, -hen (3), -guen (u? n? 6). *nd.* vra- (23), wra-ngen. *hd.* (18) *nd.* range-n, -len (109). wo- (11, 132), wa- (20) -rstelen. kempen (20).

Luctatio *v.* Lucta.

Luctator *hd.* ringer. warsteler *t* kempe (20).

*Luctatrix ryngerin (64).

Luctuare schryen (68).

Luctuca (*i.* lactuca 23, *davon versch.* 125) lattich (125). ladeke (23).

Luctuose cleg- (110), schrey- (132) -lich.

Luctuosus weinlich (110). schreyachtich (132).

*Luctus *v.* Fluctus.

Luctus *hd. nd.* clag-unge, -inge (17). klau- (18), weyn-, schry- (110) -unge. schreynge; wen-, kerm-inge (132).

Lucubr-a *t* -um (Br.), -uncula *t* -acumcula (76) (*i. laboriosa vigilia &c.*) swerliche wache (9).

*Lucubramen *hd.* wachunge. wakinge (132).

Luc-, *t* lug- (17) -ubrare (>< lugubris) wachen o. leren (110). de doden w. (17). toten w. *t* des nachtes w. (9). doten o. nachtis w. (8).

Lucubratio (*i. vigilia t studium* 110) wach-en (8, 9), -ung (68). wak- *t* studiringe (132). cleyn fuer (17).

Lucubre uhhizzenti (Gf. 1, 137).

Lucubrum (*i. modicum lumen t modicus ignis* 110 &c.) fuerlin (75). kleyn fuer (8), vurer (*sic* 9). wich (130). wioh (Gf. 1, 728).

*Lucubr-uncula *v.* -a.

*Luc-ula, -inium art van wevelen (147).

Luculentum *ags.* torht- (136), torcht- (94) -nis.

Lucul-, lucril- (11), luclu- (67) -entus (>< lucus) claer (11, 19). offen- (19), apen- (11) -baer. *hd.* vol lichts *t* luter *sim.*; eyn groß licht (18); eyn licht *t* eyn groiß walt *sim.*; eyn l. -groß, lichte gr. (21), liecht, lie-, li-chter walt. en lecht grot (22, 23) holt (23). boschethte (8b). liechter; wolredender (74. >< loqui?).

*Luc-*v.* Lut-ulentus.

*Lucun-a (9, 147), -ia (*cf.* lucilia &c.) pach- (9), bach-steltz (9, 16), -stercz (8). vyncke (147).

*Lucuna *v.* Lacunar.

*Lucuna (*i. simplex domus*) schlechthauße (74).

*Lucunar (*cf.* lacu-, luca-nar, lucinarium) stopphuli o. himelz (25). liehtseil *t* -trag (93). hangetliecht (64).

Lucus *hd.* walt. wald. *nd.* wolt, waelt (11), bosch (99). buesch (20). loch (6, Gf., BM). vorst (8, 9). diker (93), duester (20), fynstrer (134), vinster (19, 64, 69, 88), hoher (64, 88) walt (*Gegensatz zu* luculentus).

*Ludaris (*cf.* ludell-a, -us, lozos, ludarius Gl. m.) *ags.* steor (94, 136).

*Ludarius (*i. qui deludit* 76, *locus deceptorius &c.* 129; *i. q.* ludiarius Ki.) spilman (8). schimpfer (9). ver-, bespotter (74).

*Ludella (*cf. sq.*, ludaris &c.) kalba (Gf.). chalbe (Sum.).

*Ludellus stierlin (Gf., Sum.).

Ludere *hd.* spilen, spyln, spieln (5). *hd. nd.* spelen. spuelen (11). spotten (110 &c.). schimpffen (V. a. 1618). l. cum taxillis dobelen (22b). toppeln (74). l. tesseras der prisßen; spheram der boßkulen; morsicatim muelpatzchen (125).

Ludia (*i ioculatrix t lena* 129) speyl wyp (19). spuel wijf (11).

Ludibri-um, -a (*pl.* 8, 9), ludubrium (64c) *hd. nd.* spot. spoet (19). spod (5). spottung (68). v'-spotunge (67), -spattnuß (1), -spottenisß *t* -spillung (5b). bespot- (23), spel- (23, 132) -inge. spylung (18). *hd.* be-sp. (74), -spelunge. schympwort (13). lechlich *t* schimpliche wort (8), ding (9). treucknus, *var.* betrugnuß (64).

*Ludibunde spyelich vnd geczelichen (20).

Ludibundus spel- (19), spuel- (11) -ende. gammelich (6). gescherzig (V. a. 1618).

Ludic-er, -ris spilsuchtig (110) speelachtig *t* bordelich (132). spot- (20, 68), schimp- (9), schimpff- (74) -lich. tagolt-, tagelt-samer (74. *cf.* Gf. 1, 198).

*Ludicium schympffworte (74).

Ludicr-a *pl.*, -um (5b) (*i. verba iocunda t* rediculosa 76) schimpff- (110), schimp- (5b), spott- (68) -wort. spot woert (11). schympff- *t* lechter-liche worte (74). schympflige spyl (65). schemliche worden (132). schentliche gesanck (8, 9).

Ludicre schympfflich (74).

Ludicrosus (Br.) vol spils (110), spiles o. spottes (68), spels off borden (132).

Ludificare, -ri (64) *hd.* be-triegen, -trigen, -tregen (5), -drigen (21, 23), -spotten. v'-sp. (8). lachen; ver-l. in spotterey (75). *nd.* bedreghen.

Ludificatio *hd.* spottunge (20), v'-sp., vorschimphunge (9). be-triegung (74, 76, 110), -dryeginge (132).

Ludificator be-trieger (74, 76, 110), -triger (4), -dryeger (132).

Ludimagister schul- (110), schoel- (132) -meyster.

Ludi-o, -us speyl manne (19). spil- (110), speel- (132), spuel- (11) -man.

*Ludipilus (*cf.* -lare Gl. m. 4, 458) bal-spul (11), -speelre (147).

Ludix (*aus* lodix >< ludere) cleyt des men in spelen bruyckt (147).

*Ludu- *v.* Ludi-brium.

Ludulus (Br.) spilchin (20).

Ludus (*i. hystrio* 76. *cf.* Gl. m. *h. v.*) *hd.* spil, spyl, spele, spiel (5). *nd.* spel, speel (132), spul (11). schimpf (93). schul (110). schoel (132). l. calcularis der tzaelphenninge; globaris der kueln; impeditorius spantafel; latruncularis der sphilschen; tessellaris pryßen (125). l. carcatrum (*sic*) karten spil (1). l. cartarum carthen- (5b), carten- (23) -spel. l. statorum (st? sc?) schaff czabel (5b). l. litterarum *i. scola litt. legentium* (136); ludi litter-ari (94), -uli *ags.* staeb plegan (94), scaeb plegu (136), *cf.* stæf-plega *a game at letters* (Bsw.).

Luere (>< lugere) *hd. nd.* gelden. *hd.* ent-g., gelten; en- (1), ent-g., beflecken, intreynen, reynigen, bezalen, b. die pen (75), pynigin (20), lyden (13), leyden (9, 64), bleychen (9); weynen, schreyen. moghen; vorlanghen; motbersten (moodbasten *anhelare* Br. Wtb. 2, 172); iamern (23).

*Luere *t* lugere (*st.* ludere, *doch davon untersch.*) schimpfen (1).

Lues *hd. nd.* plage. phlage (9). vlecke (132 *sim.*). zvere (100). sterbet (88). slag (10). floße (13). wieke (*i. sordes* 107). betrubunge (8, 9).

*Luga-r, -ris *v.* Luca-r, -rius.

*Lugdumensis (*cf. sq.*) lugdumer (74).

Lugdu-num, -mium (74) (*ciu. in francia*) leon (110, 132, 134). lug, ein stat (74).

Lugens weynende (20).

*Lugere *v.* Luere.

Lugere (*cf.* luere) *hd.* weynen, weyn. *nd.* wenen. *hd.* schrien, schrigen (6), clagin (5b), betruben. druern (13). rowen (132).

*Lugia glocz *t* klotz ein stat am mere (74).

*Lugibilis *v.* Lugubris.

Lugubrare schryen (110 &c.). clagen (110).

*Lugubrare (*cf.* lucubrare) sytzen (132). nacht waken (23).

*Lugubri-lis *v.* -s.

*Lugubriliter schryelich (68).

Lug-ubris, *t* -ubrilis (110), *t* -ibilis (68, 132), ligubris (68) *hd. nd.* tru-, *nd.*

tro-rich. *hd.* tru-, dru-rig. *hd.* gar trur-ig, -rich (6); weyn-ig, -lich, -ber (64). *nd.* wen-ich, -endich. wanich (6). schrey- (132), cleg- (110), bedrub- (20) -lich.

*__Lu-__ *v.* __Li-gustrum.__

*__Luligo__ ł __lunigo__ (74) (*piscis, auis* Pap. *cf.* __lubigo__) schezê- (*verb. aus* schehê-) -vlieg (93). plicte (74).

*__Lulus__ *v.* __Exiguus.__

__Luma__ diste-l (110), -ll (132).

*__Luma__ (76), __linia__ (Gl. m.) *i.* __stagnum;__ *aus* __lama__ >< __luma, linna__ *i.* __sagum__ (Gl. m.)?

*__Lumba__ *v.* __Lumbale.__

__Lumbago__ lendtwee (111). lendouel (132). siech (68, 132), s.-tag (110) in den lenden. lenndesucht (74). *nl.* t'spit (116).

*__Lumb-ale, -ule__ (1), ł __-a, -ar__ (75), __-are, -atorium__ (*i. cingulum lumborum,* __brac-a, -ile, femorale, ren-o__ 93, __-ale__ 121, __succinctorium__ 2, __deurus, trubucna &c.__) bruoch *sim.* (93, Gf., BM.). bruch (100). thiohpruach *sim.* (Gf.). diech-bruoch (Sum.), -rôc (*sic* 121). diehbrôh (*i. modica braca* 120). *ags.* gyrdilsbroec (94, 136). bruchgurte (2), -gurtel (8, 9). bruc- (99), broc- (23) -gordel. bruec riem (11). bruoch bendel; lend- ł leid-ner (75). by-gurtel (68, 110), -gordel (132). *hd. nd.* lend-ener, -enier (68), -ner' (1), -er (49). lyndener (13). lentifano (__-are__ *i.* __sella__ Gf.).

__Lumbardia &c.__ *v.* __Longobardia.__

*__Lumbare__ *vb* die lenden gurten (7). begurdeln (8^b). lendener andun (17).

*__Lumbare &c.__ *v.* __Lumbale.__

*__Lumbicista__ *v.* __Libisticum.__

__Lumbifra-ctio__ (74), __-gium,__ lende- (9, 74), lend- o. hufft- (75) -pruch ł -prechung (74), -bruch. lendenbroch (8). brechung der lenden (68). lendebreck- ł scor-inge (132).

*__Lumbifragum__ lend-bruch ł -loß (75).

*__Lumbifragus__ lendloß (75).

*__Lumbine-us, -s__ (76) *auis* en knûc (23. *aus* kiuit?).

*__Lum-__ *v.* __Li-bisticum.__

*__Lumbricatus__ (*st.* __lubr.__) gelit ł vnstede (8^b).

*__Lumbricosus__ pyrich (147).

__Lum-, lim-, im-__ (*q. v.* >< __imber__), __lu-__ (*q. v.*), __lam-__ ł __gam-__ (1), __sam-__ (53) __-bricus__ (*mit verschiedener, aber gekreuzter Glossierung in einzelnen Vocc.*) *hd.* pauch- (1, 53, 75, Gf.), buch- (110, 132), darm-, darn- (93), spul-, spule- (17), spile- (9), spil- (9, 20), spoel- (19), spoyl- (5), spole-, spindel- (18 Mrg., 21), regen-, reygen- (3, 17), reyn- (8, 4) -wurm, -wurn (93), -worm, -wurne (*neben* -worm 20.). *nd.* en spol worm. *ags.* regen- (94), regn- (136) -uuyrm. mettel (128). pijr (109, 132, 147). *Oft mit dem saubern Denkreim: hic iacet lumbricus quem merdauit Fridericus.*

*__Lumbule__ *v.* __Lumbale.__

__Lumbu-lus, -lum, -s,__ *pl.* __-li__ lentepratin (*pl.* 104, *sim.* Gf.).

__Lumbus, lungus__ (7. *cf.* __longe &c.,__ Dz. Wtb. 676) *hd. nd.* lend-e, -en (20), -er (76 *vor* __lumbale__). lenndt (1). leindin (1). linde (13). leenden (11). lem (49). eyn lend ł schleck- (7), schleg- (6) -brat. slierbrat (93).

__Lumen__ *hd.* lieht (93), lyecht, licht. *nd.* en lecht. lichts vmbschin (15, 65). dez liechtz wysschin (*sic* 63). schein von dem liecht (1, 2).

*__Lumen cong-, conc-__ (22) __-lobatum__ en wessen stapel (22). sthapel ł wassen lecht (22^b). stock von wachs gemacht (74).

__Lumentum__ (*i.* __nitrum__ Is., __uitrum__ Pap., *res facta in modum salis* 76. *cf.* __lomentum__) seuffe vinster glas (17). seyff ł fenster glas (9). klaresglas (74).

__Luminare__ *sbst. vb.* (*i. lumen* 8, 9, *candela* 1) *hd.* ein liecht *sim.* liehtfaz (104).

__Luminare__ *vb. hd. nd.* lu-, *hd.* lie- (6), li-, ly-, leu-, *nd.* v'-lu-chten. luethten (20). clar maken (23).

*__Luminatio__ luethtunge (20).

__Luminosus__ lichtsam (110). vol lichts (132), liecht (68).

__Luna__ der man vnd dez man himel (93). der manne ł man (5^b). *hd.* der *nd.* de (*f.* 85) mane, ł mande (74). maen (20). der mant (5), mont (17), mon (6). ein mon (21). monde (4).

*__Lunacia__ (*i. magna testudo* 3. *aus* __limax;__ *cf.* __lunatio__) ein schnecke (4). ein grase snecke (3). großsneck (74). spyn-woppe (8), -weppe uff dem felde (17 *sim.*).

*__Lunapansilena__ (*cf.* __panselenos__) vollermon (74).

*__Lunare__ (*i. curuare* Br.) luchten (11, 19).

__Lunaria__ monraut (143).

__Lunaris__ mane- (5, 17), man- (23, 74, 132, 152), mayn- (7, 133), mone- (18, 21, 66), *hd.* mon-schinlich, -schinlic (23), -scheinlich (66, 152), -scheinlicher (151), -schlich (*sic* 21), -schinig (68, 69), -scheinig (134), -scheynicher (70), -scheiniger ł -wendiger (74). mûnig (6). meniger (74).

__Lunatica__ monsiechtag (25).

__Lunaticus__ (*i.* __menstricanus__ 75) manotuldo, -th wilino &c. (Gf.). *hd. nd.* man-, mane- (5) *hd.* -suchtig, -zuchtich (23), -suechtig (2), -sûchtig (3), -schofftig (21), -schinich (22). *hd.* ein man- (67), monsuchtiger, -sichtiger (67, 134). monwendig (64, 71, 110). mönig (Fris.). meni-g (64, 91), -ger ł -scher (74). maunsiech ł mâniger (2). monneß o. onsynlich (8). vnsinni-k (9), -g an dez mandes ende (17). dou- ł ras- (20), dau- (11) -ende. lun-ischer (74), -esche (12, 71), -sch (22^b). lewnisch (4). lins, Mrg. luynst (13). linst ł melst (49). naisch (75).

__Luna-tio,__ *gew.* __-cio__ *hd.* mane-, mon-, *hd. nd.* man-, mân- (12, 13 Mrg.), main (133) -schin. mon-schein (66, 75), -scheinnng (*sic* 134), -schinung (69, 76).

*__Lunatio__ (*i. testudo &c.; cf.* __lunacia__) sneck (49). schneck (76).

*__Lunax__ (*herba*) starke letechin (Sum. V).

*__Lun-, lon-__ (5^b, 71, *alph.* __lun-__ (68, 110, 132) __-donia__ (*ciu.*) *hd. nd.* lunden. l.-lant (17). lünden (71). lon-don (110), -den (5^b, 132), -nen (68). lund (*ciu. in anglia* 69, 134).

*__Lundraa__ *v.* __Luter.__

*__Lunenpurga__ lunburg ein grosse stat (74).

*__Lunguli__ (__vomer, l.__) scar (Gf. 6, 527).

*__Lungus.__ *v.* __Lumbus.__

*__Lunica__ (*aus* __lucanica?__) *v.* __Alerica.__

*__Lunies &c.__ *v.* __Leno.__

*__Lunigo__ *v.* __Luligo.__

*__Luno__ (*cf.* __lunonus__ Gl. m., __limo, lonus__) ein lon vor dem rad (64^b). eyn luner (64^c).

*__Luno__ *v.* __Leno. Luuio.__

*__Luns,__ *g.* __luntis__ *i. instr. purgandi lini* ein heychel; *ec. dic. coclea* ein wendelstein (*aus* __limax?__ 3).

*__Lunscena__ *v.* __Linistema.__

*__Llunubius__ (*ciu.*) lunebig (5^b).

__Lunul-a,__ *pl.* __-es__ (94, 136), __-e__ (65) mön-, fleiger-lin (65). ein spenglin als ein mon (110). eyn spanneken als eyn maen (132). *hd.* vor-span, -spain (3), -spang (4). vurgespan (20). *ags.* meni- (136), mene- (94) -scillingas.

*__Luo__ *i. vorator* (74, 76); *aus* __helluo?__

__Lup-a, -ina__ (9, 64) *hd.* wulf-, wlf- (23), wlm- (22), wolf- (9, 11, 132) -inne. *hd.* wulp- (75), wolp- (8), wulff-, wolff-, wölff- (6, 67, 134), welff- (69, 70, 152) -in. wlpen (93). wolfyne (133). hurre (9). hurr (1). peke (8).

__Lupanar__ (*cf.* __prostibulum__) huren haws (9). der bosen frouwen hus (23). frawen huß (75).

*__Lupanatrix__ frawen huserin (75).

__Lupari-us, -a__ *f.* wolffhunt (110), -hont (132), -peyßer (*canis* 74). *f.* alsulche hontynne (132).

__Luparia__ wolfswurz (132).

*__Lupatium__ (*st.* __lap.__) __acutum__ slizleteche (Sum. *cf.* sclijtledeke &c. *v.* __lapatium__).

__Lu-, li-__ (147) __-patum__ (*i. frenum asperimum* 74) piß, krumeß-, gellendß-piß (74. *fehlerhaft bei* Fr. 1, 338^b). wolffzaum ł krum biß, *var.* gebiß (64). ge-bisse (17), -beiß (8), -pis (9). scharp *hd.* zaum, of getand toem (147). zugel (110 *sim.*).

*__Lupina__ *v.* __Lupa.__

*__Lupina__ *i. infirmitas deuorans per modum lupi* wolff (75).

*__Lupina__ (*cf. sqq.*) wolfeschern (? 16). vighebone (85).

*__Lupinia__ figbona (Gf.).

*__Lupinô__ fickbaum (*sic* 7).

__Lupinum__ fic- (131), vighe- (105) wich- (87) -bona. veikbone (4). nachtschade (19, 20) -schale (11). luvina (Gf.). hoppo (131. >< __lupulus__).

__Lupinum montanum__ (*i.* __mirica__) phrimma (Gf.).

__Lupinum pellicum__ wolfen (77).

__Lupinus__ figbona (101!). vig- (100), vich- (13), fick- (12), vijc (23), wik- (22) -bone. feig-, weick-, wolffask- (116), wic- (*pl.* 47) -bonen. vickwin (22^b). fipon (71). wick (11). wick-e (20 &c.), -en (24). *hd.* wolffes-krut (18), -schoten. wolff-sch. (1, 5^b, 4, 74), -chrawtt (1), -zaiß (76), -zach (88), streel *i.* __phaselus__ (64), -milch (7). nacht-schatt (6), -schede (7). wölfli (93).

__Lupinus__ *adj.* woluich (133). welffischer (110). lugenhafftiger (74).

*__Lupipecten__ chemphe (105).

__Lupire__ *clamor miluorum* (69, 76, Gl. m. &c.). heulen als die wolff (110). huylen als die wolue (132). schreyen als die weyhen o. als die puben o. spilleute (74).

*__Lupistinum &c.__ *v.* __Libisticum.__

*__Luppa__ (*i. cyphus, st.* __cuppa;__ *i.* __pannus__ Gl. m.) choph (Sum.).

__Lu-, lup-__ (93) __-pulus__ hop-fe (93), -ff (64), -fen (110), -pe (132).

*Lupulus wolffeleyn (9).

Lupus, lypus (94a) (*cf.* **harpago**) *hd. nd.* wolf. wolffe (17). welf (22). wolp (102). merwolf (93). *ags.* baers (94, 136), bæ̈rs (94a). hecht (5). suchte (8). seuche (9). wolff ein wetag (*pena in cora i.* **he-, ve-rpus** 74). Marg. *in* 3 (*vgl.* Anz. 2, 181):

Quando pater noster addiscere lupus volebat
Quidquid dicebat semper lamp lamp *referebat &c.*

***Lupus marinus** eyn meer wolff (*piscis* 1, 5b).

***Lupus rabiosus** eyn werwolff (125).

Lura *i. os* **ventris** (66, 74, 110 &c. Br.), **utris** (129) ł *cullei; porus ł vulua* (66, 110 &c.) putrichs munt (74). cruyeken mont (147).

Lurcare heßlich essen (110). sluechen (20).

Lurco ein vnrein esser o. schlicker (110). slocker (132). sluech (ł) lecker (20). schlemmer, ver-zerer, -temmer (88). vros (9). **lurd-, lurt-, luri-ones** *sunt* **leccatores, deuoratores et scordones** (76). **lurc-, lucr-** (136b) **-ones** *i.* **auidi** *ags.* sigiras (94, 136), *cf.* sigora *a conqueror* (Bsw. *cf.* Goth. Wtb. S. 42, 45); *nach* Leo *st.* swelgeras.

Lurdus (*cf.* Dz. Wtb. 208) *ags.* laempi- (94), lemphi- (136) -halt; lemphald (Hpt. 5).

*Luria (*est genus pōnis* 23. *i. e. potionis, cf.* **lora** Gl. m.) en lur (23).

*Luridicus (*st.* **iur.!**) *i. legisperitus* (76).

Luridus (*i. pa-, sua-lidus* 76 *sim.*), swarcz ł bleich (20). zwart, bleec, onreyn (11) doit varwich (147). todtenfarb (111). fuul (Gf.).

*Luriones *v.* **Lurco.**

*Luris *i. liuidus* (9), *swalor* (74), *pall-or* (75, 76), *-idus* (75). plaicheit (74). vnfletig (9). toten farbe; gelb ł gelbolot, *varr.* -elecht (75).

***Lurtones** *v.* **Lurco.**

***Lurum** *v.* **Obstructorium.**

*Lús (*st.* ius *cf.* Gf. 3, 291) prót (104).

Lusatia laußnitz (*terra* 135). lusitzerlandt (74).

***Luscibosus** *v.* **Lusibasus.**

Lusci-liosus *v.* **-olus.**

Lus-cinia (110, 131 Gf.), **-tinia** (76), **-cina** (17), **-cinus** (Gl. m.), *gew.* **luci-nia, -nta** (4), **-na** (*q. v.*), **-ma** (9, 76) nahtagala *sim.* (Gf.). nacht-egal (87). -egael (11), *hd.* -egall (9) -igal (9, 4), -galle, -gall (110, 141), -gal (6), -gale (17). nathegalle (20). lewerca (131).

***Luscinius** *v.* **Lucilia.**

Luscin-us *v.* **-ia.**

Lus-ciolus, -ciliosus, (147, Br.), **-ciosus** (V. a. 1618, Fris.), **-citiosus, -ticiosus** (129, 147, Br.) by- (116), stick-sehende (68, 110), -syende (116, 132), -sienich, *hd.* vbersehend (116). ůbersånig (V. a. 1618). blintzaug (116, Fris.). die des avents nyt en suydt (147).

Lus-citio, -cicio, -ticio (129), **-citas** (74) vber-sewnigkeit ł -sichtigkeit (74), -senikeit ł schelheit (110). sticksyenich of scheelheit (132).

***Luscositas** schelheit (20).

Lus-cus, -tus (1) (*i.* **limus** 74) *hd. nd.* schel. *hd.* eyn schel-er (5, 133, 152), -ler. seilher (151), schilher. schyllender (9), vber-sichtiger, -sieniger (69), -sewniger (74); schelle. scheell ł eynogich (132). ainȯkir (104, *sim.* Gf.). eineugt, der nit wol gesicht (88). ainegk o. blintzler (91). nachsunig (93). *nl.* losch (116).

***Lus-ibasus** ł **-i terosus, -cibosus** (11) luusbalch (11). eyn luzebalck (19).

Lusor *hd.* spi-, spie-, spil-, *hd. nd.* spe-ler. **l. cum taxillis** dobeler (22b).

Lusorium spil-huß (110), -hauße (74), -stat ł platz zum spile (75). speelbaen (132).

***Lussus** *v.* **Lusus.**

***Lustici-o, -osus** *v.* **Lusci-olus, -tio.**

***Lustinia** *v.* **Luscinia.**

***Lustr-alis** ł **-ia** (*i.* **odoriniscus**, *sic*) sporhunt (9).

Lustra-men, -tio (*i.* **lustrum** 8, 9, *purgatio* 110) erluchtung o. vmbgang (110). vmmeganck (9). verlucht- ł omgang-inge (132). verlychtung (68). reynheit (132), -ikeit (68).

Lustrare *hd. nd.* schinen. vnder-sch. (8b, 20). bekyken ł durchschauwen (20). besehen (8, 9). er-luchten (5b), -luthten (20). vmb-lauffen (20), -gon (110 *sim.*). reynigen (20, 23).

Lustra-tio *v.* **-men.**

***Lustr-ia** *v.* **-alis.**

***Lustro &c.** *v.* **Luter.**

Lustro ein vmlauffer (110 *sim.*).

Lu-, los- (5b) **-strum** ein hol (68, 110, 132). *hd.* (Mss. mog.) holtz. hulcz (21). holt ł vijf ghebede iartijt (23). fünf gepiet iar (1). lo (*st.* V?) iar czijt (5b). V jar; beseunge ł winkel boser frawen (8, 9) o. tire (8). wilder tier luog (93). thiergart (64).

Lustrus *v.* **Lusus.**

***Lustr-us, -is** *v.* **Luter.**

*Lustus *v.* **Luscus. Luter.**

***Lusula** *i. q.* **cicindela** *q. v.* (Br.).

Lus-us ł **-trus** (Gl. m.), **-sus** (139) (*aus* **glos** ⨯ **leuir**?) *i. frater mariti.*

***Luta-, luti-nista** lutenschlaher (75). lautenslaher (75).

***Luta** (76 &c.), **lutina** (64, 74, 76) (*instr. mus.*) *hd. nd.* lute. *hd.* luthe, luth, laŵt (1), laut (64). trumpe, quinterne (74).

Lut-are, -ere (8) dreckech (18), quotik (8), kotig (9) machen. onreyn maken mit slijck (11).

Lutea *v.* **Datisca.**

***Lutea** (*cf.* Gl. m. *v.* **luteus**) *i.* **tega** ł *crocealis rubea et est tegimen herile* (76).

***Lutenta** stinckende hur (75).

Luteola (*cf.* **datisca**) gelb veiol (91). strich- (Ki.), streich- (Fr.) -kraut. zeissig (*auis* Ki.). **l. cala** (*st.* **calta**) rotiz cleo (127).

Luteolus *v.* **Luteus.**

Luter (*i. lauatorium ł sordes* 66 &c.) vas, geel, schaff, kuel becken (88). weschefflein (74). hantvaß (110 &c.). wasche gevese (9). labal *sim.* (Gf. *i. q.* **leuter** *v.* **labrum**). moschel schoelpe (147). luther (*cf.* **linter**) eyn hant faß (ł) swins drog (ł) eyn eymer (17). **lutrum** wassertrog (111).

Lu-ter, -ther, -tor (18), **-tra** (110, 114, 132), **-cer** (*q. v.*), **-trus** (94) **-strus** (4, 75, 117, 130, Sum.), **-stus** (100), **-stro** (3, 74), **-stris** ł **linter** (*animal* 76), **lou trus** (136), **lundraa** (Sum.). ottar (117). *hd. nd.* otter. oter (Sum.). öter (4). odder (130). atter (18). fischotter o. natter (114). *ags.* otr (94), oetur (136).

***Lutere** *v.* **Lutare.**

Luterinus otteren (20). **lut-, lute-** (Sum.) **-rinum** ott- ł ote-rin (*pellicium* Sum., Gf. 1, 158. *cf.* **roccus lutrinus** Gl. m. 4, 465).

***Lutes** *v.* **Luteus.**

***Luteum** *v.* **Datisca.**

Lute-us ł **-olus** (*i. de luto factus* 66 &c. 110 &c.), **-s** (*i. rubicundus ł croceus* 66 &c. *i. q.* **lute-us, -olus** *prima prod.* 110 &c.) eyn heidelber; erden rot gele (**luteolus** 17). erdin gel o. rot (9). dottergeel (111). roed (19). roet (11). drech (14). horauuin, huruuin (Gf.). horig (8b). slijkich (132). leymig (110). flissig (68).

***Lutibulum** *v.* **Lutiolum.**

Lutifigulus topfer (4). do- (17), du- (18), gro- (77) -ppener. en erden groper (23), -e (*sic* 22). *hd.* haf- (6, 110, 134), haff- (69, 70), hefe- (12), heffe-, hef-ner. potmecher (132). crugebecker (20). *hd.* vle-r (21, 133), -ner.

***Luti-** *v.* **Lutu-lentus.**

Lutina *v.* **Luta.**

***Lutinisare** trumpen, lautenslahen (74).

***Luti-** *v.* **Luta-nista.**

***Luti-, luci-** (75a) **-olum, -bulum** (75d), **-oulum** (75ac) (*i.* **archarium, conclaue,** *aus* **latibulum**?) heimlich gemach (75).

***Lutius** *v.* **Lucius.**

Lutor geschmack von einem wusten &c. ding (88).

***Lutor** *v.* **Luter.**

Lutosus quottig (8). kotig (9). slichecht (20). vol schlymß, vnfletig (65).

***Lutquiomum** *v.* **Jusquiamus.**

***Lutra** *v.* **Luter. Lotringia.**

Lutr- *v.* **Lute-rinus.**

***Lutrus** *v.* **Luter.**

Lutulentia *hd.* vn-, *nd.* on-reynicheit.

Lutu-, lucu- (9, 110b), **luti-** (76) **-lentus** *hd.* vnreyn. phoczecht (8). posheyt (**luc.** *sic!*); kotig (**lut.** 9).

Lutum *v.* **Datisca.**

Lutu-m, -s misthul (74). quad (17). quot (8). kat (110). kot (9). hor (13, 22b). horch (22b). hare (10). dreck (10, 22, Gf.). dreg (8b). treger ł faul (*sic* 74). slijck (11, 132). sliech ł lecke (20). leim (68, 74). slym (5b). sleyme (74). vn-flat (20, 23), -flayt (5b). pol (22, 23). **lutu-m** ł **-s** (*untersch. von* **-m**) rodt farb (110). roede varwe (132).

***Lutumen** (*aus* **lutum** ⨯ **bitumen**) lyn (22).

***Lutuminare** lymen (22).

***Lutumo** (*st.* **lucumo**) heimburgo (127).

***Lutus** (*genus ligni* Gl. m.) *v.* **Lutum.**

***Lutwania** *v.* **Letuania.**

Luuio (Br.), **luno** (*alph.* **luuo** 76) vnreynickeyt ł vnflot (9). vraitscap &c. (*i.* **ingluuia &c.** 147).

***Lluuius** eyn pů̊l (5b). *Cf. prc.* ⨯ **fluuius**? *vll.* loja Dz. Wtb. 413 *aus* **luvia**?

Lux *hd.* liecht; l. das do scheint (1), von im selbs sch. vnd leucht (75). *hd. nd.* licht. *nd.* lecht. lietht (20). liecht wesen (ł) natuerlich grunt (17). lichtes w. ł an ym selber naturlich gr. deß lichtes (15). daz liechtz w. an ym s. ł ein n. gr. dez liechtz (63). inwanen= des lieht (93).

***Luxidare** be-scheyden (9), -schißin (8).

Luxuri-a, -es *hd.* vnkusch- *sim.*, *nd.* unkus-, vnschusst- (6), geil- (20) -heit. hurlost (99).

Luxuriari, -re (22) *hd. nd.* vnkusch sin *sim.* vnkeüsch sein (134). vnkusch= heit ůben (17). vnkeuscheit triben (76). vnkusheyt don (22). vnkuyschen (19). vnschusch (6). onkuße (21). hurlosten (106).

Luxuriose vnkueschlich (20).

Luxuriosus *hd. nd.* bose lustig. *hd.* b. ge-l.; boß- (6), beß- (76) -listig; vn= kusch *sim.* hurentriber (125). geudig (126).

***Luxurius** bose lust (23). geili-cheit; *adj.* geil (11).

***Luxus** *v.* **Fluctus.**

Luxus *sbst. hd.* bose lust ł gelust *sim.* boß list (6). vnmaeße ł geilheit (20). vnnaße (*sic*) ł geyllicheyd (19). onmaet geylicheit (132). vnmate (99). vnkeuscheit (110).

Luxus *adj.* (*i. libidine solutus* Br.) geyl (19, 68). lustig (68). bose-l. (133). boser lust (69 *sim.*).

***Luzacia** Lauzicer lant (4).

***Luzus** *v.* **Lucius.**

M

***Maba-cematon, -chematicon, -ten= ticon** *v.* **Bamadomaricon.**

***Mabiles** (*aus* **inabiles**) *v.* **Grossus.**

***Mac-** *v.* **Ma-cellum.**

***Mace** &c. *v.* **Macis.**

***Maceanum** &c. *v.* **Macianum.**

***Macedo** *v.* **Macies.**

***Macedon** eyn kriche (9).

***Macedona** (mala) *v.* **Macianum.**

Macedonia lantschafft (19). eyn lant (8^b). krichen-l. (8, 9).

***Macedoni-cum, -um** (Sum. VI) (*herba*) gir-el ł -ol (BM.), -es (Sum.). cheruelle (Sum. VI).

***Macelencia** *v.* **Macies.**

Macell-a *v.* **-um.**

Macellare slachten (11, 19). metzgen (64, 110). vleysch houwen (68, 132).

Macell-arius, -ator, -ius, -io, -o *hd. nd.* vleischhouwer *sim.* fleischauwer (20). flaißch hower (6). *hd.* metz-ger (110, 134), -eler, -iger ł -ler (74). slechter (23). speiss-, profannt-verkauffer, *nl.* suyvelvercooper, vettaglier (116).

***Macellent-ia, -us** *v.* **Maci-es, -lentus.**

***Macell-io** &c. *v.* **-arius.**

Macell-um, ł **-a** (1, 75), **mac-, mar-** (64^c, Gf.) **-cellum** fleisch-huus (11), -huys (132), -huß (19), -uße (20), -pank (9), -panck (1), -banck (75), -scharne (9). fleschbang (8^b). vlesch- (23), fleiß- (8), schlacht- (75), metzig-, *var.* metz- (64), metzel- (7) -banck, o. heuslin (64^b). fleys schare (12). scharne (22^b). scherne (23). schern ł hode (77). scranden (13). fleiscranna (Sm. 3, 560. Gf. 6, 582). metz-ig (64, 110), -g (91), -ie (95). meczgg (64). speissmarckt, *nl.* de halle (116).

***Maceonum** *v.* **Macianum.**

***Macer** *s. v.* **Macis.**

Macer *hd. nd.* mager. ran, klein, schmal (88).

Macera (*aus* **machaera**⋊**macellum**) fleisch-beil (9), -peyel ł -messer; koch-, stuck-m. (74). fleyß-byhel (8), -peyhel (74). fansoen (*i. gladius longus ex una parte acutus* 108. n *st.* u). **matera** eyn fleisch byel (17). **mathera** fleisch-pank ł -messer ł beyhel (9). fleiß-bang o. -byel o. messer (8). schirme- (9), schirm- (8) -swert. **mach-æra, -era** kůrd (Alber.). schwert, verborgene schwert (88). schward, dagen, *nl.* ruytinck (116). **maceria** *est gladius magnus ł culter ł securis cocorum ł ipsa coquina* (76).

***Macernana** *v.* **Matricaria.**

Macerare mager *hd.* werden, machen, *nd.* maken. *hd. nd.* magern; krencken (*i. debilitare*). mare machen (18). mer werden (21). hunghern (22). kestigen (74).

Maceratio mager machunge (18).

Maceratus *v.* **Semiustus.**

Macere (*alph.* **marc-**, *aber von* **marcere** *untersch.* 66, 134) *hd. nd.* ful, welck (5, 23), willig (18), *hd.* mager, faul ł treg ł plod ł we- ł swe-lick (74), schůlcken (6. *cf.* **macies**) werden. swel-, seu-, so-chen (74).

***Macer-ia** *v.* **-a.**

Mac-, mat-eria, -eries eyn leymen (5), limstain- (1), laimstain- (71), *hd.* stein-, *nd.* sten-, steynen (20, 132 &c.), geleympte st. (5^b), pul- (8^b) -want, ł muyr (132). en pol-w. lemechtich (23). ain mageri mauer (76. **maceries** : **macer**). eyn dunne muer (7). truchne maur, *nl.* scheydelmuer (116). ein muwer on spise ł vngespißte m. ł rowe m. (65). vnge= mortelt m. (75). rohemawr; blanck ł want um ein hoff o. garten; stein-hauff, -wandt on mortter (74). steinzûn (Gf. 5, 678). zun o. wand, *var.* zaun o. wande (64). **maceria** laug brytz of want dair wynstock of anders langs her gepait (*sic*) is (147). **materies** (*etiam genus teli* ⋊ **mataris**) ein matery in holtz ł *in pariete* (110 &c.). ein blichen (125. *Demin. von* blide? *cf.* **maciamen**?). **marceria** *est congregacio saxorum* (76. *cf.* **maneries**). **materia** *s. u.*

Macerio brytzen meker (147).

***Macersire** mager werden (66).

***Macertudo** *v.* **Macies.**

***Macia** *sg.* ringung (*i. luctamen* 74).

Macia *pl.* (*i. intestina* Br. **matia** *id.* Gl. m. *sardisch* **mazza** *dakorom.* **matiu**) ingeweid (110).

***Maci-a** *v.* **-anum, -s.**

Macia gauchheil (Ki^b.).

***Maciame-n** ł **-ntum, macinamentum** (110^a. *aus* **machin.**?) bly (132. *aus* blyde). bly-nagel ł -klotz (110 &c.).

Mac-ianum, -eanum, -eonum (76), **-ranum** (23), **marcianum** (74), **malum** ł **pomum ma-, mo-cianum, mac. p.** ł **mamaciana** (17), **maciana poma** ł **malaciana** (8), **macia p.** ł **malamacia** (9), **mala matiana** (85), **mala malicona** (47), **mala macedona** (24), **malum maciolum** (6, 7), **malumaceanum** (4); *arbor* : **maceanus** (18). **pomus m., p. macianus, p.-macionis** (134), **poma-sceamus, -maturianus** (7) malceha (101). malcepfili (Gf.). malzůphil (95). mail eiche (7). malaich (6). *hd.* holcz-, hulcz-, halcz- (**macianum** 6), *nd.* holt-, hol- (8^b), wild- (74) -appel, -appil (8^{ab}), -opphel (1), -opfel (4), *hd.* -apfel *sim.* (*arbor* -baum *sim.*).

Macidus magher (11, 19). maeger (20). durre (9). dorre (8).

Mac-ies, -or, -edo, -redo, -ritudo, -ertudo, -ilencia, -elencia (17), **-ellencia** (76) *hd. nd.* mager-heit *sim.*, *nd.* -cheyt, *hd.* -keit. maigerkait (6). mairkeit (18). **macies** magerung (64). weglichkeit ł hunger (74). weygheyt (21). *hd.* (Mss. mog.) welck-, wille- (18), schwel- (6), ful- (7) -keit. *nd.* we-, wa-lcheit. **macilencia** ganz magerkeit (18).

***Macilenter** magerlich (20).

Maci-, macil-, macel- (74, 76), **mulci-** (1) **-lentus** *hd. nd.* mager. *hd.* gar m. (8, 74); gantz m., magger (21).

***Macilis, machil** (Br.) *i. tunica tala= ris pertingens ad pedes* (76 *sim.*). klayde das zum waden reychet (76).

***Macilla** *v.* **Marcellus.**

***Macil-lentus** *v.* **-entus.**

***Macinamentum** *v.* **Maciamen.**

Macis *sg.*, **maces** (*pl.* 24), **matis** (74), ł **mac-er** ł **-ir** (144), **mace** (8^h), **mate** (47, 74), **macia** (23), **macc-** ł **mate-**

corda (17) *pl.* mancia ł macordis (74). marcicordia (75, 95). *hd.* muscat bluome (93). -blut *sim.*, blie (91), -plum (mancia ł plude 74), -blust (64^{c}, 144). muscaten blume (13). musscatenblome (85). muschatin blůmen (8^{b}). muschaten- (23, 47), muscaten- (24) -blomen. muscaden blumen (17). macis (93, 144). mistelbluet (75, 95).

*Macontiacum *v.* Maguncia.

Macor &c. *v.* Macies.

*Macordis *v.* Macis.

*Macoro *v.* Marrubium.

*Macra, matra (*alph.* macra 47) swartwort (47), -wit (85).

*Macranum *v.* Macianum.

Macredo *v.* Macies.

*Mac-, mat- (74) -rellus (*piscis*) macrel (93, 140), -carell ł -rill (140). matrel (74).

Macritudo *v.* Macies.

Macrocosmus werlt (9, 147). die grote w. (147). groß wernt (8).

Macrologia vnnucze lange rede (8, 9).

*Macropiper *hd.* lang-e (93), -er pfeffer; lang peffer (17).

Mactare *hd.* slahen ł toten *sim.* abdun daz fie ł slagen (77). *hd. nd.* slachten ł doden. slaychten (19). dotin (8^{b}). dot stecken (23). doeden ł offeren (20). *hd.* metz-eln. -gen (64, 75. 128). schinden (8^{ab}, 77).

*Mactarie *v.* Artemisia.

*Mactarius slechtynger (8, 9).

Mactatio slachtunge (20). schlacht (75).

Mactator meczeler (20).

Mactatus geopffert ł getot (110). geoffert ł doet geslagen (132). zutod geschlagen (68).

Mactra brot-korb (110 &c.), -kensterlein ł multen (126). multer, *nl.* moelie. backtroch (116). broitkorff (132).

Macula *v.* Planeta.

Macula *hd.* fleck, flecke, fleckunge, be-fl. *nd.* vleckinge, be-vl. beflegung (21). maiß (7). maaß (68). maß (76). maasen, schand-m. (Fris.). ein mesch an einem fisch garen (110). eyn loch in eyn netz (132). mael (75). maẏlung (1). slack (*i. lues* 49). schlupff (Ki^{a}.).

*Macula (*aus* matula) seyckvat (147).

Maculare flecken (18). *hd. nd.* be-fl. belecken ł intreynen (20). ßolen (125). besőlen ł smyczen (12). besolen, smitten, sleckeren (22^{b}). besmeden (109). *hd.* beschißen. cleiben; masen, *var.* maligen (75). maßen (76). vermaßgen (128). vermalgen (2).

*Ma- *v.* Manti-culari.

Maculatio befleckunge (20). cleibung (75).

*Maculator bevlecker (23).

Maculatus macklecht (140).

*Maculositas fleckicheit (20).

Maculosus flecket (20). bevleckyth (19). vleckich (11). masig, *var.* malig (75). maßechtig (128).

*Macultergium (*i. charta bibula*) klakpapier (109).

*Machali-a, -na *v.* Malagma.

*Machamet ain aptgott (76).

*Machania *v.* Machinatio.

*Machari-um, -a *sg.* (74). *pl.* (*i.* magalia 3) huot *contra inimicos* (76). hut (8). hutte (9). hůtten (3). hutheußlein, saltnerhutt (74).

Machera *v.* Macera.

*Macheria (*aus* materia?) leip, leichnam (74).

Machil *v.* Macilis.

Machina *hd.* stifftunge, st. zu krieg. stiffung (18). *nd.* stift- (22), sticht- (23, 132) -inge. gestiffte (8^{b}). gebuwe ł blida (5^{b}). *hd. nd.* bli-, bel- (22), bil- (133), *hd.* bley-, ł pley- (74) -de. pildunge (67). eyn bly ram (raid? 7). rat (*rota* 23). rad (22). rayt (5). *hd. nd.* pine. p.-gerede (17). peinrade (74). gerust (65, 74). streytzeüg (91). hanntwerch (1). hant- ł ant-werck damit man wurfft (74). antberich (Fr. 1, 411. *cf.* Ob. 54). schyrm, bolwerck da mit man her zů rucket (65).

M. mundi mach- ł beschaff-ung der welt (75).

*Machinamen gepynse (ł) genicheze (20).

Machinamentum arglistung, nach stellung, bőß anschleg ł rette ł date, *var.* rete ł thete, *contra aliquem* (65). eyn seche (17). seg (9).

Machinari *hd. nd.* buwen. buhen (5). buen ł schifften (sch? sth? 21). *hd. nd.* stif-ten, -fen (18). schichten; bliden maken (23). ark (8), arg schicken (8), zu-sch. (9), denken (8, 17), ge-d. (9). betriegen (76). boßlich dun (17). arbeyden om quaet tzo doen (132). arbeyten, zymmeren, bolwercken (110 &c.). vndersteen zu thun, druff gen &c. (65).

*Machinarius buchßensmiet (125).

Mach-inatio, ł -inositas ł -ania (147) drub- (17), drav- (8), dra- (9) -unge. *pl.* boß arglistig gedanck (75). behend-, nauvund-, rijcksynn-icheit &c. (147). gesch-efft, *var.* -őpfft; machinationes diabolorum tuffels gespenst (65).

Machinator boeß denckender (110). etwas boß thuer (68). quait denck- ł do-ende (132).

Machinis (*gen.* -nis, *instr. ędificiorum* Br.) gerust (2). geruefft (*sic* 1).

*Machin-ositas *v.* -atio.

Machinosus (*i.* cernulus *q. v.* 147) behend arbeiten (68). b. stifftig vff krieg o. boeß (110). behendich; schedelich arbeiden om quait tzo doen (132).

*Machones (*cf.* magonus, migo) magesame (Sum.).

Machutaris *v.* Maguder.

*Madagabundum *v.* Nupagundium.

*Madalger trofwrz (131, 141). *Cf.* basilicum madalger (Gf. *sim.*). polypodium tropfwurz (Sum.).

*Madan (*aus* macula ⨯ madian, *dem zweiten Worte nachher*) fleckunge (153).

*Madare (*i. luere* 76) fucht machin (8). regenen (9).

Madefacere (*i.* mad-escere, -idare) *hd.* neczen (12, 69, 134); naz (8, 9), naß, fucht (17) machen. *nd.* nat maken, vuchten (132).

*Madela (*cf.* madula) eyn sicht (18).

*Mad-ella (*dimin. a* madula 110), ł -ulla (11, 19) spyse-faß (20, 68), -vayß (19), -vat (11).

Madellum *v.* Madula.

*Made-, mader-burga *v.* Magdeburgum.

Madere (*i. exuberare* 76) naßin (8). nessen (9). naß sein (1).

*Madialis *v.* Magalis.

Madidare *hd.* netzen, neczczen (19). *nd.* netten ł vucht maken. betawen (4).

*Madi-datio, ł -ficatio (147) netzunge (20). natmackyng (147).

Madidatus naß gemacht (20).

Madide naßlich (20).

Madiditas naeßheit (20).

*Madidolus *v.* Madiolus.

*Madidula *v.* Madula.

Madidus *hd.* naz (8^{b}), naß, naeß (20), fuchte (8), feucht (9). *nd.* nat; nacht ł wucht (22^{b}).

*Madi-ficatio *v.* -datio.

*Madi-olus ł -dulus, -dolus (68) wat fuchte (132).

Mad-itas, -or naticheit (147). fuchte- (8, 12), feuchti- (9) -keit.

*Madrell-a, -us (*ludus scruporum, ital.* marella, *gall. jeu de* merelles *cf.* Goth. Wtb. 2, 54. Gl. m. 4, 641) marel-spel (Kil.).

*Maduger &c. *v.* Maguder.

Mad-ula (74 &c.), -ulum ł -ellum (20, 74), -ule (132), -idula (68), *cf.* -ela, -ella, matella, macula (*aus* matula ⨯ madere) seych-duppen (5, 133, 152), -doppe (17), -toppen (5^{b}), -scherb (69, 134), -scherben (66, 70, 151), -haffen (74), -haff (20), -duch ł -pfan (76. seichen ⨯ seihen), -tůch (67). seyg haff (21). *hd.* sich-duch ł -haffen, -napf (ł -ella 75). seyge duch (3). seyffe (4). bruntz-kachel (64, 110), -winckel (64). pißpot (132). pisgrope (22). layterpawm (74). matula (madula &c. 74) seich-haffe (20), -topf (4), -dopf (3), -poyt ł -vayß (19), -faß (8), -vas (9). pruntz-kachel (91), -scherb (74, 111). pischpot (20). pisuat (11). sied haffen (76).

*Madulla *v.* Madella.

*Madul-um *v.* -a.

*Maffa *v.* Omentum.

*Mafort-e (136), -ae *ags.* scybla (94, 136). *w. a.* mafort-ia *i.* teretrum (*q. v.*); -em *i. peplum;* -ium *res quae ad* fortem *pertinet* (136) : mauortius *i. pertinens ad* mauortem; *cf.* Gl. m. 4, 476. maphora *i. qd. velum* (76). mauort-e *i.* flammeum (*q. v.* 141); -ia *i. marsupium* (148).

*Maga-da, -de (Gl. m.), -dium (116), -s (112, 116) (*cf.* magadis) der brucken, *nl.* d'bruexken (116). ein brock de soitt (? saitten?) vff keigen *vt habent in* clafacordio (69 Mrg.). lautendach (112).

*Magad-aris, -uris *v.* Maguder.

*Magadis ł pectis virginal (112).

Mag-, mapp-, map-ale, -alia hirten-, ald garten- (93) -haws (9), -hus (93). hirtin huß (magalia 8). hirten- (mapale), fischer- (magale) -hußlin (64). hyt (68, 110). hutchen (132). hutta ł louba *sim.* (Gf.). hůtten (magalia *i.* macharia 3). garten-huet, *var.* -hut magale *i. custodia orti*; huß der armen ł armer lut huß mappale (75). chorbe, côrbe magalia *i. edificia rotunda in modum furnorum* (130, Gf. 4, 486). magalia *sunt signa astrorum ł emisperium ł cauerne pastorum*

ł domus pauperis ł gaza **tagurium** (76). hirten- o. saltner-hutt (74).

*Maga-lion** (17), **-ria** (*herba*) krus (9). kruß (8). crispel (17). gruz (Gf. 4, 344).

*Mag-, mai-** (111, 114, Br.), **mat-** (136), **meg-** (120, Sum.), **mig-** (Sum.), **magin-** (17), **madi-alis, mag-olus** (76), **-ius** (6), **micatellus** (*q. v.*) *hd.* paruc *sim.* (Gf.), parch (121, Sum.), parg (111); bar-ik (127), -c (120), -ch (Sum.), -g (17 &c.); borgswin *sim.*, burg (114), purge (*pl.* 104), burgel (17). eyn gelubt verken (132), verschnitten schwin (110).

*Magalma** *v.* **Malagma.**

*Maganus** (*aus* mang.) blijd (147).

*Magaria** *v.* **Magalion.**

*Magariarius** *v.* **Grutarius.**

Magdaleo *nl.* rolle (116).

Magde- (71, 74), **made-** (22b), **mader-** (1), **mandu-** (5b) **-burgum** (74), **-burga** meyde- (5b, 22b), meyd- (74), maid- (1, 71), mey- (147) -burg, *nd.* -borch, ein lant (147).

*Magdulans** *v.* **Maguder.**

Mage *v.* **Magis.**

*Magestas** *v.* **Maiestas.**

Magi-ca (*ars*), **-a** meyster-kunst (9), -konst (8) >< **magister?** kunst der groß wurcklichkeit (65). *hd.* zeuber-ye (133), -nyß (4); zaub-erey, -rey.

Magica (*mulier*) zauberin (110). zobererin (68). tzouersche (132).

Magicus *hd.* zau-, zeu-berer. tzouener (132).

Magydaris *v.* **Maguder.**

Magill-, magil- (23, 141), **magli-** (18) **-are** ruffen als eyn walt eßel (18). der wilden eselen schrigen (23).

*Magirus** (μάγειρος) furstenkoch (75).

Magis (*i.* **mina** 97, **pinsa** 147) back-trock *ł* knetefaß (111 *sim.*). deych-troech (97), -troch (147).

Mag-is, -e (9, 20) *hd.* mer. meer (69, 132). me (8, 20, 67, 133). meier (*ł*) mehe (19). *hd. nd.* noch mer. *hd.* noch, nach (5, 21) mer (5), men (21 &c.), me. vil me (9).

*Magispluris** vil mee (65).

*Magista** meisterse (20).

Magister *hd. nd.* mey-, *hd.* mai-, meyn- (7) -ster.

*M. albi-fice, -uoce** (4) ein bleich- (4), plaich- (74) -meister.

M. artium meister der fryen kunst (75).

M. ciuium *hd.* burger-, *nd.* borgher-, borghe-, rads- (17) -meyster.

M. equitum obrister rittmeister (116).

M. fabrice *hd. nd.* buwe-, *hd.* buhe-, buch- (18), bauwe- (152), buw, bau-, paẘ- (1) -meister. buhe meynster (21).

M. generalis *hd.* der oberst-e (21), -er (21), a- (151), oy- (152), -berst, ober- (17), *nd.* ouerste meister, meynster (11). ouer mester (22).

M. in artibus (*cf.* **m. artium**) may-ster in den freyen kunsten (1). eyn mester yn den fryen k. (5b).

M memoriæ *angl.* recorder (116).

M. militum dem diu Ritterschaft beuolhen ist (93).

M. pedaneus einer der den kinderen das A b c lehret (116).

M. virtutis ein liefhaber der weis-heyt, ein gelarter fantast (116).

Magisterium *hd. nd.* meyster-, meyn-ster- (21) -schafft, -scop.

Magistralis *hd. nd.* mey-, meyn- (21) -sterlich.

*Magistraliter** meisterlich (75).

Magistrantia *v.* **Ostrucium.**

Magistrare *hd.* meistern. leren (20). meister werden (75).

Magistratus *hd.* meyster-schafft, -geschycht (152). meynster gemacht (7, 21). meyster ghema-ch (22), -cht (23). meisters gemecht (5).

*Magitana** *v.* **Margaritaria.**

*Magliare** *v.* **Magillare.**

Mag-, magna-, diuina-mentum (*cf.* **magmentarius** Gl. m.) *i. extum pinguis-simum* (Br.) ingeweide dat seer vette is (147).

Magnalia (*i. prodigia*) *hd.* groz, groß, grosse, *nd.* grote, grot ere. groß er (6). eyn großer (*sic* 7). große dinge, wercke *ł* dayd (19). grote dinc *ł* warck *ł* daet (11). *hd.* große dugent *sim.*, werck (20), mechtige (*var.* groß-m.) w. (65), ding (75), wunder-d. (68). wunderwerck (9). gros w. ader gotis ere (4). groß-wunderliche ding (110). groze deger (8b).

Magna- *v.* **Mag-mentum.**

Magnanimitas *hd.* obermu-tikeit, -di-keit. hōgemut (12).

Magnanimus *hd.* ober-, uber-, groz-, groß-mudig, -mutig. obir můtig (3). uber můtich *ł* groß můttig (6). groß-muytig (152), -mūtig (151), -mütig (134). *nd.* ouer-, grot-modich. kune (*ł*) geher-czit (20). geher-tzt, *var.* -tz (65), -scet (100). ghehertich (106).

Magna-s, -tes, *pl.* **-tus** *adj.* (>< na-tus!) eyn frij herre (17). frye here (18). frij (6), dye frihen (5 *sim.*), groß (8), de vrighen (22), de virghen groten (23) heren *sim.* frey als die herren des adels (75). groß-machtig *var.* -mechtig, leut (75). die großen menschen, die würdi-gen amptlüt (*pl.* 65). grauen (100). barune (99). gros geporen (1). gros vrey (9), groß (5b) geborn.

Magnatus groß von stadt (110). groeß van stade (132). mechtig (110, 132). groß-m. (68).

Magne großlich (65).

Magnes (*cf.* **agates**) agi- *ł* nadel- (Gf.), ach- (62), eydes- (17), ayt- (9), edel- (8, 11), yddel- (19), an- (16), syͤgel- (12), segel- (13, 116) -stein, -stien (11). *nl.* zeylsteen (116). agnet (1). magnet (2, 23). magnethe (5b). mangneet (64). **lapis magnetis** *i.* **taplaminaris** (24. *cf.* **cadmia**).

Magnifacere großachten (125).

Magnificare *hd.* groß machen. großen (5, 76). grōssen (1). erheben (20). erho-ghen (23). herhowen *ł* liep haben *ł* laben (17). lip haben *ł* loben (8 *sim.*).

Magnificatus groß gemacht (110).

Magnifice groß- *ł* her- (20), groß-wurck- *ł* mechtig- (65) -lich.

Magnificentia große dat (5b, 20). gros tot (1). großwurcklichkeit (65). großheit; herlicheit (20). groiß (18). wole daet *ł* kostlicheit (10). woldāt *ł* kostbarkeit (12). virhoeunge *ł* lop (20) virhoung *ł* loyp (19). verhoginge *ł* lof (11).

Magnificus *hd.* groz- groß-dedig, -deidig (21), -tåtig (6), -tagig (1), -gebig (64), -wurcklicher (65). *nd.* grot dedich. groeß van dayt (132). von grosser dat (110). *hd.* herlich, heyrlich (19). heerlic (11).

*Magnigans** (-ās) probst in einem here (74).

*Magnilo-cus, -gus** *v.* **-quus.**

Magniloqu-entia, -ium hoerende (20. *st.* horedende).

Magnilo-quus, -cus, -gus groz sprechlig (5 *sim.*). groiß sprechig (7). groß spreche-nde (19), -r (6). gr.-gesprech (76). gespreche *ł* horedende (20). grot-wordich *ł* -spreker (23). berumik (9 *sim.*). gerůmich (8b).

Magnipendere groß-wyegen *ł* -ach-ten (20).

*Magnipensio** großachtunge (20).

Magnitudo *hd.* großheit, -ekeide, (17). groetheit (11).

Magnopere groß- (110 *sim.*), erst- *ł* flijß- (20), ernst- (19), fleissik- (134), flißig- (8) -lich. flyßlichen (69). mit großē fliße (20). vlit- (23), eenste- (*sic* (11) -liken.

Magnus *hd.* groz (5), groß, groeß, groiß (7), grosse (13). *nd.* grot

*Magnus** *v.* **Mogenus.**

*Magolus** *v.* **Magalis.**

*Magonus** magsame (87).

*Magorana** &c. *v.* **Maiorana.**

*Magucia** *v.* **Maguncia.**

Magud-er, -ar, -eris, -ris, -aris, -erim (24), **magyd-** (114, 143), **magad-** (131, 136, Gf.), *ł* **machut-** (Ki.), **madug-** (11, 19, 114) **-aris, -er** (11, 19), **-uris** (136), **magdulans** (*i.* **caula** Zeuss), *gr.* μαγύδαρις (114 &c.) (*i.* **tirsus** *ł* **tusus** 74, *ł* **cirsus abscisus** *sim.*; **silio** 136 *st.* **siligo**; **sigal-e** *ł* **-o** Sum.) dinchil (131, Sm.). rogke (Sum.). chole *sim.* (Gf.). *hd. nd.* kol-, kole- (20), kōl (12) -stock. kole-, kol-stoch (13), -struch (5), -struck (20, 4), -strunk (9), -struncke (133), -torse (18), -dorse (7, 75), -dors (8), -dorß (21). torsecht kōl (93). koyl-strůch *ł* stoylstrunc (c? t? 19). coel-stronck (11, 132). col- (24), hol- (85) -scot. *hd. nd.* stengel. st. von dem kole (75). *hd.* krut-st. (64, 123), -dorß *sim.*, -stump (68); einn krutz- (110), kraut-dorß. stin-gel (1, 2). krawt-st. (1). kag *ł* dorß (74. *cf.* Sm. 2, 287). d.- (74), krautz- (2, 74) -kage. lakritz (10). meysterwurz (Ki. &c.). laser (143). *corn.* caul (Zeuss.).

*Magu-ncia, -cia** (5b), **-ntia** *ł* **macon-tiacum** (125), **moguncia** *hd.* mentz. *hd. nd.* mentze. mayncz (1). meintz (75b). megentze (23). manycz (4).

*Magus** *v.* **Maius.**

Magus *hd.* geuck-, keuk- (20), koch- (132), gok- (22, 23) -eler. *hd.* gauck-, gaugk-, gog- (6) -ler. geyckel (18). ko-kelere (99). *hd.* czewberer *sim.*; war-, wår- (5), wor- (6) -sager. wairseger *ł* konick (132). kongᵉ (*ł*) varseyger (21). koninc *ł* war zeyger (23). konnich *ł* war segher (22). *hd.* konig, kunig (8b, 68). die wisen k. (*pl.* 65). groß konnig (8). großmeister (20). swartzkunster, *var.* schwarczkynster (64). kunder zu kunfti-ger ding (1). volkommener vnd ver-

munffliger (75). wol- ł vbel-tetter (74). wyser (75, 110).

Maialis *v.* **Magalis.**

***Maides** (*cf.* **naides**) *ags.* feld ael finne (Hpt. 5).

***Maie** sibinstirnes (127).

Mai-, mag-estas *hd. nd.* gewalt. dy herscheit (8[b]). herlicheit ł groeßheit (20). mogenheit (132). ma-, *var.* mai-gestat (75).

***Maiolica** *v.* **Cyathus.**

Maior grosser (76). merre (99).

Maior-ana, ł -a (74), **-ona** (68), **magor-ana, -onia** (6, 7), **mar-gerona** (75), **-garitaria &c.** (*q. v.*), **-iona** (68) (*herba cf.* **pera, olimbrium**) margramkrut (75). meyeron, roter apffel (74). maseran (74, 143). mey-ron, -len (143). mai-, may-oran (1, 12, 93, 143). mey- (10), me- (17) -rone. poley (7). bolay. (6). pied (23).

Maiorare grosser machen (110). meren (20).

Maioratio merunge (20).

Maiores nat-u (1), **-i** (5[b]) groß der gepurd (1). wol geborn (5[b]).

Maioritas groeßheit (20).

***Maiorona** *v.* **Maiorana.**

Maius, magus, maijus (76) *hd.* mei, ł mê (Mss. mog.); meye (21), meye (41), mai, n aye (93), maij (76). die mey (132). de mey man (22). en meyg man (23).

Maiusculus etwaß mer o. groß (110). e. großer (68). wat meerder of groesser (132).

Mala *v.* **Malum.**

Mala *gr.* **ouis** (Pap.); **ouis** (Br.), **auis** (110) *alba.* wyt schaip (147).

Mala (*i. mantica* 93) waut- (93), pilgreym- (74) -sack. male (79).

***Mala** pyne (8).

Mala *hd. nd.* wange. weng- ł beck lin (64). der kiefel (126, Fris.). packe (74). kynback (110). kenebacke (11). *pl.* braon (Gf.), praon (127), bracchon (Gr. Wtb. 290), *vgl.* Goth. Wtb. 1, 317. 2, 754, *wo zu der Vermuthung* braccon *vll.* „**buccas ł braccas**“ *v. v.* **scolpus** *räthselhaft anklingt.*

***Malaciana** *v.* **Macianum.**

***Malacissare** *v.* **Malaxare.**

Malache altee o. eybiß (91). pappeln o. käsleinkraut (Ki.).

***Malachia** *v.* **Malagma.**

Malachim *ebr.* konig- (17), konge- (8) -buch.

Malag-ma, -ina, -ena, -na (94), **-inum** (Ki.), **mal-argina** (Gl. m.), **-ogma** (76), **-igina, magalma** (9), **malachia ł machali-a ł -na** (3) faski *sim.* (Gf.). *hd.* pflaster. waich pfl. (Gl.). plaster (8, 23, 100). plaester (11). ploster ł ventuch (9). ein binde tüch (3). wycke (5[b]). wick (1). wikch (2). weke (23). *ags.* salb (94, 136), sealf (94[a]).

***Mala-** *v.* **Malum-granatum.**

***Malamacia** *v.* **Macianum.**

***Malamium** *v.* **Melanthium.**

***Malan** *gr.*, **rotundum** *lat.* scheibelecht (74).

***Malancium** *v.* **Melanthium.**

***Malannum &c.** *v.* **Malanus.**

Mal-annus (*cf.* Gl. m. *h. v.*), **-us** alpe (*i semidei* 104).

Malefi-cium, -tium (134) *hd. nd.* bose dat. b. ł obel dayt (133). o.-dat (17). boze- o. vbel-dayth (152). *hd.* vbel-that, -tath (69), -tait (7). böß- (6, 134), übel- (134) -tat. ouel dayt ł boßdaet (132). quade daet (11). *hd.* boßheit. zeuberniß (65). czaub- ł wyck-erye (19).

Male-, mali-ficus *hd.* vbel-, übel-, (134) -tatig, -tätig (6, 134) -teter; obeldedig. *nd.* ouel-, quaet- (132) -dedich. ein boeßdediger o. ein zauberer (110). der bose dut (8). misse deter (10). tzou ener ł gokeler (132).

Malefidus vngetruwe (110).

***Malefi-tium** *v.* **-cium.**

***Ma-** *v.* **Mal-leolus.**

***Malesanus** (*i. infirmus* 76) siech (8, 17). sich (9).

Maleuolus &c. *v.* **Maliuolus &c.**

***Maleus** *v.* **Malleus.**

***Malfesya &c.** *v.* **Malmasia.**

***Malia** (*i. orbiculus*, *anders* Gl. m.) maelie (*ital.* **maglia** Kil.).

***Malic-acium, -idium, -inium** *v.* **Mallicinium.**

***Malicona** *v.* **Macianum.**

***Malificus** *v.* **Maleficus.**

***Malifluus** *v.* **Maliuolus.**

***Maligina** *v.* **Malagma.**

***Malignanter** vß einer entzünten boßheit (65).

Malignari *hd.* vbel, obel ton, thun, dun; übel thůn (134). *nd.* ouel, quat, quaet don, doen. *hd. nd.* bos-, boys- (5), buß- (21) -heit, poshait (1) *hd.* triben *sim.*, *nd.* driuen.

Malignitas böẞwilligkeit in harter straffung (65).

Malignus (*i.* **mal-edictus** 1, **-iciosus ł -iuolus** 75) *hd. nd.* bose. *hd.* grim-, gry-mig. grunt pos (1). *nd.* grimmich, grim; quaet dedich (11). greiniger, vbeler, poßer (74). vnendlich (75). einer der da brint in böẞheit (65. ⨯ ignis?).

***Mali-** *v.* **Malum-granatum.**

***Malimu** atrament (147).

***Maliterre** (*cf.* **malumterre**) *ags.* elehtre (94[a]. *aus* **electrum**).

Malitia *hd. nd.* bosheyt *sim.* boßhafft-, boßwill-ikeit &c. (65).

Malitiose boeß- ł erth- (20), schalckhafftig- (65) -lich. felleke (99).

Malitiosus fol bosheit (8). vbeltetig (9).

***Maliuium** *v.* **Malluuium.**

***Malium** *v.* **Amalatia.**

Maliuolentia boß- (68, 110), arg- (20), quait- (132) -willicheit. vnendlich wijse (75). vbeltetikeit (9).

Mali-uolus, -fluus (17 &c.) *hd. nd.* bose- *sim.*, *hd.* poß- (1), v̊bel-, übel- (134), vbel-, obel-, vber- (18), vn- (68), arg- (20), *nd.* ouel-, quaet-, on- ł quait- (132) -willig, -willich. vbel mutig (15). boßhafftig (4).

***Malannus** (*herba*) ahhalm (Sum.).

***Mal-anus, -cinus** (76), **-annus** (Gl. m.), **-annum** (Sum.) *i.* **vlcus**, swere (17 &c.). ubel blatera (Sum. *cf.* **carbunculus**).

***Malapunica** *v.* **Malum punicum.**

***Malare** *i mori ł nutriri* (76).

***Ma-, mo-lare** malen (5[b]).

***Malargina** *v.* **Malagma.**

***Malassare** *v.* **Malaxare.**

***Malatoria** commeten (85).

***Mala-xare, -ssare, -cissare** kneden ł deyg machen (12). weich m. (110). beeren (126).

***Malba** *v.* **Malua.**

***Malcinus** *v.* **Malanus.**

***Mal-drum, -trum** (74, 93), **-dorum** (74) (*cf.* **moldrum**) *hd.* malter, malder, multer (1). *nd.* molder. mudde (110, 132). mult (68). viertail (74).

***Male** *v.* **Malle.**

Male possleich (1). quaterleken (99).

Male habet dovet (85[b]).

***Maleare** *v.* **Malleare.**

***Maleas** segal (141. *cf.* **malus** *altn.* sigla?).

Maledicere *nd.* fluchen, v'-fl. *nd.* vloken. flochen (5). floggen (21). vloechen (132). *hd.* vbel, übel (134), oeuel (132) sprechen; maledien (20), v'-m. *nd.* maledighen.

Maledictio fluchunge; vbel- ł misprache (20). maledy-unge (20), -inge (22[b]). v'maledi-jonge (132), -ng (133).

Maledictus (*cf.* **malignus**) vir-fluecht ł -maledyet (20 *sim.*), -smahet (20). ghemalediet (23).

Maledic-us, ł -tus (132) vbel- (110). oeuel- (132) -sprecher. gotschwerer (76),

Malefacere *hd.* vbel, quait (132) doen (20, 132), *hd.* thun *sim.*

Malefactor vbel-theter (68), -tetiger (110). quait doender (132).

Malefactum missedaet (20).

Malefactus vbeldaet (20).

Malefica zauberin (110). tzouersche (132).

***Malficere** quellike doen (11).

Mal-le, -e (76), **-uere** (8, 9), **-o** (75) merbellen (1). me wellen (9), wollin (8). lieber vnd gern haben; wilgern,. *varr.* wil gern, williger, vnd l. thun (75).

Mal-leare, -eare (76), **-lerare** (1), **-liare** *hd. nd.* he-, ha- (20, 22, 132), *hd.* hem-, ham- (69) -meren. hämern (134). mit hemmeren schlagen (110). smidden (19). schmyden (68). smeden (20, 132).

Malleatio smedunge (20).

Malleator tangelari ł kaltsmit (Gf.). dengeler (7, Gr. Wtb. 2, 925).

Mal-leolus, -eolus (9, 76), **-leulus** (16), ł **-lolus** (74), **palle-** (64[b]), **mell-** (64[c]) **-olus** (*i. nouellus palmes* 64, Br. &c.) hamar ł spacha (141, *sim.* Gf.). hant hamer (16). h.-lin (75), -lein (74). hemmerlein (9, 74), -le (91), -ken (23). hemmerlin (8). hewrling o. gräschp an weinräben (126). fechser (74). fesßer *i. surculus vtrinque capitulatus;* lunten, Mrg. fewrknote (125). bechring (*militum* 135). durre weyn holcz (**mal.** 9). schnittling, sön, rebknebel (112). schnitzling, iarlätlin (140).

***Mallerare** *v.* **Malleare.**

***Malleulus** *v.* **Malleolus.**

Mal-leus, -lius, -eus (4, 76) *hd. nd.* hamer. *hd.* hammer. kluppel (7). slegel (*ianue &c.* 125).

Malleus ligneus heyge (125. *cf.* Sm. 2, 128).

*M. **lotorius** waschebossel (125).

*M. **stupa-tius** (125), **-rius** bunnebossel (125). flachs- o. werg-stempel (Ki.). eyn råtschen (126). rattschen, blewschlegel, hanffpluwel, *nl.* garecloppel, vlashamer (116).

***Malleuus** (: **malua**) papel muß (16).

***Malli-** *v.* **Malle-are, -us.**

***Malli-, mali-** (76) **-cinium,** *t* **-cibium** (74), *t* **-cidium** (75, 76), *t* **-cacium** (76), **mallecinium** *hd.* hamir-, *hd. nd.* hamer-, hamel- (17) *hd.* -slag, *nd.* -slach. hamerschlag (76), -schleg (75).

***Mallolus** *v.* **Malleolus.**

Mallum dinch (131, 141). dinc (Gf.). ding, d.-hofe, rat-, rast-stat (74).

Mal-luuium, -uuium, -iuium wasser vaß (110 &c.). hand-beckin (88, 91), -beck (111). maluuia (*i. q.* **malluuium** 110[a]) hant-wasser (132), -vaß (110[b]), -becken (8, 9).

***Malma,** *g.* **-me** des meers ebbe, krympinge (147).

***Malmasia, malfes-ya** *t* **-etum** (64), **maluaticum** (91) (*cf.* **vinum malmasinum**) *hd. nd.* edel win, malm-asie, *hd.* -asy, -asier, -atier (5[b]), -esie (5, 133). malf-eseyer, *var.* -asyer (64).

***Ma-** *v.* **A-lmucium.**

***Malnicium** (*i.* **manutergium**) handtuch (76).

***Malogma** *v.* **Malagma.**

***Malogranatum** (*i. tintinnabulum* Gl. m.) &c. *v.* **Malum granatum.**

Malo-, malum- (76) **-mellum, melimelum,** *gr.* μελίμηλον (126) (*cf.* **malum musteum**) suzepfili (101, Gf.). ein sueß- (110), suß- (74) -apffel. soeß appel (132).

***Malones** (*cf.* **molones;** *anders* Gl. m., Br. *vv.* **mal-o, -ones**) rudin (104).

***Malopunicum &c.** *v.* **Malum punicum.**

***Malosus** (*st.* **molossus**) rude (9).

Malta, maltha gemengit pech (9). p. mit wasch g. (8). kleyster vnd ander glötwerck (114).

***Malteum** (*st.* **balteum**) balz (121).

***Maltrum** *v.* **Maldrum.**

Malua, malba (94[a]) (*i.* **alcia** *sim.*) papula (Gf.). bapilla (95). *hd.* pappel, bappel, p.-, b.-, bappeln, papel-, *nd.* poplen-, pippelen-crut *sim.* wengebapele (Sum. V). baippel (6). popp-ole (47), -ele (85), -elen (10). popel (132). pope (22[b]). pippole (24). *ags.* cotuc (*cf.* **lapsanus;** cottuc mallows Bsw.); geormant-lab (94. georman-leaf Bsw.); mealewe **malba,** geormen leaf **malue herratice** (94[a]).

***Malua major, minor** (24) homes (24, 47).

Malua-, mal- (75) **-uiscus** (*ital.* **malvavischio**) papelkrut (75). eibisch (143). ibisch, heelwurtz, *nl.* witten huenst (116).

Maluaticum *v.* **Malmasia.**

***Malue herratice** *v.* **Malua.**

***Maluere** *v.* **Malle.**

***Mal-** *v.* **Malua-uiscus.**

***Malulum-** *v.* **Malum-granatum.**

***Malum** (*t*) **molitus a um** gemoltern als die muller (75).

Malum *hd.* apfel. *hd. nd.* appel. bose *t* quatheit (20). peyn (9).

***M.-aceanum** *v.* **Macianum.**

M. arantie, aureum *t* **aurantium** (116) po- (116), bau- (64) -merantz.

M. augustum augstappel (125).

M. ci- (Br.), **cy-** (116) **-donium,** *t* **lanatum** *t* **canum** (116), **mala citoni-a** (24), **-ca** (47), **m. cocogna** (Br.) (*cf.* **cydonia**) queden (24, 47). kutt-en, -inen, *nd.* queappel (116).

***Malu-** *v.* **Malo-mellum.**

***Malum claudianum** *nl.* ioopken, knoopsteertken (116).

Malum-, malulum- (7), **malus-** (8), **malo-** (66 &c.), **mala-** (9), **mali-** (8) **-granatum** (*i.* **pomerium** 74) *hd.* gran- (20), kran- (5), granat-, granet- (65), roit- (7), padis- (22), padys- (12), parys- (8, 9), pâris- (2. *cf.* Sm. 1, 292), bers- (76) -appel, *hd.* -apffel. appel-granat (8[b], 22, 23), -granelt (69), -grubß (21). *hd.* appel-, apffel- (74) -gart. malogranat; malagran apffel *t* margram opffel (75). margra-n (Ob.), -nat (74). **malo-, mali-** (8) **-granatus** dez selben (*mali*) baum (8). graneth appelbaum (7).

***Malum insanum, melanzana** (*ital.* **melongena**) melantzen, m.-apffel (143).

M. lanatum *v.* **M. cidonium.**

M. macianum &c. *v.* **Macianum.**

M. musteum, *t* **melimelum** paradissle, -ss apffel, *nl.* sint Ians appel, cruyelinck (116).

M. orbiculatum grunacher, *nl.* schijue-rt, -ling (116).

M. orthomasticum *nl.* rab-, rapauwen *pl.* (116).

M. passum hotzel (125).

***M. petisium** *t* **curtipendulum** puppingh (Kil.).

M. pulmoneum *nl. pl.* potappels, boggers (116).

M.-, malo-punicum, malapunica (*sg.* 17) *hd.* eyn rot, roter, roit, puniken- (17), maln-p.- (5) -appel. korn- *t* kern-apfil (Gf.). malpunige (74). mala- (23), male- (22) -puniken. ein malken punicke (5[b]). ein apffel von granaten (110). **malus-, mala-** (1) **-punicus** eyn mal punickbam (5[b]). mala punikken pawm (1).

***Malum rubell-um, -ianum &c.** *pl.* rottlingen, *nl.* somerguldelinghen (116).

M. scandianum *nl.* winterguldelinghen *pl.* (116).

M. sceptianum *nl.* kerlappel (116).

***M. scutulatum** breydeling (125. *i. q.* breitling Nemn.).

M. strutheum *nl.* queepeere (116).

***M.** *t* **anulum terre** erdappffel (74).

***M. tortium** holtzappel (125).

Malus *sbst. hd. nd.* appel- *t* mast-, *hd.* apfel-, affil- (102), saga- (Gf.), segel- (75, 76, 93, Gf.), maste- (13), maß-baum, -pawm (1, 2), -bauem (20), -bom. affolter *t* alfo- (75[abc]), alfal- (75[d]) -tern. maßholter (7).

Malus *adj. hd. nd.* bose. *hd.* boße (21), boß, bôß (9), bős (134). boßarcz *t* snede (77). boese *t* quaet (20). quat (23).

***Malus** *v.* **Malannus.**

***Malus-** *v.* **Malum-granatum.**

***Maluuia &c.** *v.* **Malluuium.**

***Mama** gottin des glucks (74).

***Mamaciana** *v.* **Macianum.**

***Ma-** *v.* **Mam-manticus.**

Mambre (*hebr.*) mer (8, 9).

***Mamb-rimus, -ryus** *v.* **-urnus.**

Mamburni-a, -tas (20) (*cf.* **mundiburdia**) montsperschafft o. sprachhafft (20). mommerie (110 &c.).

Mam-, man- (81), **mum-** (147) **-burnus, mambr-imus** (19), **-yus** (20) (*cf.* **mundiburdus**) manber (19, 20). menpber (**mamburnus** 20). mundbaer *t* voermund (81). mommer (110 &c.). mumber, voirmunder (147).

Mamma (*mulierum*) bruste (19, 23). *hd.* brust, brost (5). burst (11). borst (132). tutti (93). tutt (91). dů̊tten (111). duthen *t* vtter, *var.* dythen *t* vther (65). titte (23). czicze (9). mamme (99).

***Mam-** (8), **ma-** (9, 76) **-manticus** (*i. qui propria manu se interfecit et sine causa racionabili* 76; *aus* **monomachicus** *q. v.*, *cf.* **hismaticus**) der sich mit siner hant dodet (8), seiner h. totet (9).

***Mammili** *v.* **Mannus.**

Mam-, ma-milla (*viri; i.* **mamma** 9) ein mans tutlin (110). memchen van manue (132). frauwen brust (17). *nd.* bruste, burst, titte. *hd.* tudt (74), tittlin (91), tutli (93), czeczin (5[b]), decze (Mss. mog.), decz *t* mam (18). mamme (68, 99). meme (5). memme (8). memmekin (20).

***Mammina** *v.* **Mammona.**

Mammon, mamon (76) schacz tewfel (9). dz gutis dufel (8).

Mam-, ma- (25, 79) **-mona, -mina** (18) *hd.* rich-tum (7, 65), -tag, -tage (5), -dag (18), -eit (8[b], 79). gude richtage (17). reichetag, zeitlich gut (74). rikicheyt (23). vnrecht (8, 9, 22), vbil gewonnen (5[b]), vbl gewunnen (1) gut. wůcher (25). w.-gewinn o. gulte (75).

Mammosus groß tutten (91).

Mammotre-phus (Br.), **-pus** sewgeling (9).

***Mamo-** *v.* **Mammo-n, -na.**

***Mana** (*arbor*) eppe (20). eespe (11). aspenbaum (19).

***Mana** (*cf.* **mna**) phunt (8). namen van gewicht (147).

***Manalis** (*cf.* **gutturnium**) gießuas (91).

***Manalium** *v.* **Manarium.**

Manare *hd.* flie-ßen, -ssen, -zsen (4), flissen (9, 69 Mrg.). abflitzen (64[c]). *nd.* vleten, vlieten (11). dryefen (19), trieffen (75). drupen (11). rynnen (22). rumen (*sic* 23).

***Mana-rium, -lium** (74) mule *i. mola* (74), *i. molendinum* (76) (*cf.* **manuelium**) *aus* **mola manuaria.**

***Manaticus** *v.* **Monomachicus.**

Manatio trieffung (75).

Man- *v.* **Mam-burnus.**

Mancare lam (110 &c.), *t* manck (132) machen.

Mancatus (*cf.* **maniacus**) ver- (110, 132), er- (68) -lampt.

Manceps mit der hant begriffen (8). der do m. d. h. wirt b. (9). slaue *t* knecht (132). buerg (88).

Mancer *v.* **Manser.**

***Mancia** *v.* **Macis. Mantia. Mathesis.**

***Mancilio** *v.* **Manticulari.**

Mancipare, -ri (22, 23) *hd.* vnder hende dun, v. dye h. tun (1, 17). *nd.* v. de h., v. henden don. hant-haben *t* -geben (75). zu dinste h.-g. (8). zu dinst g. zu dun (17). zu d. g. *t* tun (9). *hd.* dienstber (76). eygen machen. by der hant nemen o. fahen (110). leyden of vangen (132). leiten (68). handelung thůn (67). heutlic vt nemen (23). an-n. mit gefencknisse (75).

Mancipari (*cf. prc.*) geben sich in die hendt des gewalts (75).

Mancipatio hantgebung (75).

Mancipi (*cf. sq.*) erkaufft ding das einer offentlich kaufft o. offener marckt (88). *adu.* waz man mit der hant mag begrifen (17). daz man nitt (*sic*) der h. mag begriffen (8).

Man-, mani- (75[d]), *t* **manu-** (75) **-cipium** (*cf.* **vrceus**) hantgeber mensch (*i.* **mancipi** 75). hant-griffigs (74), -reich (75), -raich (1), -fas (3), -faß (17). ein diener o. ein gefangen ding (110). dat dient *t* is g. (132). diner *t* dinste (9 *sim.*). zu dinste geborn (9). waz zu (17), daz in (8) d. wirt g. hivvin (**-ia** *pl.* 104). knijt (99). gießnaß (74, 76). hefftet *t* stiele (17). knechtlichkeit; knecht *t* maget, *interdum vir* so er müß die windel waschen (65).

***Mancipo-** *v.* **Manticu-latio.**

Mancones (Gl. m. 4, 514, 518; *i.* **philippos, numos bizanteos**) *ags.* bizantas (91).

***Mancor** (*i. corrupcio rei comestibilis* 3, 4. rancor ✕ **marcor** *q. v.*; *genus frumenti* Gl. m.) schim-el (3), -mel (4, 107). *hd. nd.* finne, winne (22). *hd.* finde (18), phinn (2). phin (7). phun (*sic* 1), pfynne (74), pfinn, pyne (67), pinnich (6). snyde (*sic* 21). sure (10, 13, 22). pochz (13).

***Mancor-ina** (*est caro* 3, 4), **-ona** (*i. caro fetida* 76), **-osa caro** (75) pfinnicht (3). pfinn (76). pfinni-gs (75), -g (74) fleisch.

***Mancorosus** pfinni-g (75, 76), -cht (4). -gperlicher (74).

***Man-** *v.* **Manu-culum.**

Manc-us, -os (93) mit eyner (9, 132). bit ener (99) hant. der eyn h. hat (8, 110). ainhentir (104). einhendich (20). handtloser (74). hanlos (*sic* 93). manck *t* laem (132).

Mandare *hd.* gebyeten *t* senden; gebyten (9), byeden (21), ent-b. (19), in-b. (20). beden *t* zenden (23). beyden (22[ab]).

***Mand-** *v.* **Ment-astrum.**

Mandatio inbiedunge (20).

Mandatum bot (13, 23). *hd.* ge-bot. -boyt, -bod (21). boetschafft (20). empfelh-ung, *var.* -nyß (64). ein gebot der schlechten heissung (75).

Mandax (Br.) vressich (110, 132). fraßig (68).

Mandens essende (8, 9).

***Mander** *v.* **Meander.**

Mandere *hd.* kuwen, kuhen (5), kawen (79). kewen (9, 99). kowen (23). *hd.* eßen. nuczen (*i. epulari* 1).

Mandib-ula, *seltener* **-ulum, -ilia** (Sum.), **mand-ula** (104), **-illa** *t* **-ile** (Gf.) *hd.* kin packen (4), -backen (75), -backe, -back, -bache (20), -bein (93, *sim.* Gf.). chinibain (104). chind pachen (1). ain kindback (6). kenebacken (17). kene- (23), kenne- (22), -tzen (12) -backe. kynne- (8), kene- *t* czene- (13) -bag. kin- o zan-pack (74). kenebac (99). kyn o. zanreff (91). *hd.* backen-, back- (8, 9) -zan. gume (75[c]), gumme, *t* koy *t* keu (75[de]). ken (*alph.* keu, *i. faux* 75[abc]). chewe (Sum.). byler, *var.* bilder (64).

***Mandicio** essunge (20).

***Mand-** *v.* **Mant-iculari.**

***Mandi-le, -lla** *v.* **-bula.**

Mand-o, *t* **-ox** (147) vraez (20). frayße (19). froß, *var.* fraß (110). vraet (11). eyn großer fraß o. schleytzer (126). vuylvraes (132). einer der vil ißt (68). fresser (88). lecker (110, 147).

***Mandocus** *v.* **Manducus.**

***Mandor** (*ligumen*, *cf.* **mansur. mancor** Gl. m.?) ryß (76).

***Mandox** (✕ **pandox?**) *v.* **Mando.**

Mandra (*i. pastor* Br. &c.) ovvistal (104). schaeffery (68). schaiffherde (132). schaffhut, pferrich, grub, hule (88). kripff (110[a]). kripp (110[b]).

Mandra-, mandro- (4), **-gora** (*i.* **pomum macianum** 6) *hd. nd.* alr-un, -une, -uen (97), -on (6), -um (74), -awn (2 *sim.*), -an (64, 110[b], 123), -ung *t* -einichen (Hen.). eyn ald ran (21). aelruun (11). ailron (6). olrawne (4). malawn (m *ausgestrichen* 1). akune (*sic* 9). arzat- (Gf.), dil- (153) -wurz. twalm (105) maltz-appfel (6), -appel (7). *cf.* **macianum.**

***Mandri-cus, -ta, -ca** (76), **-nus** (131) hirti (131). hirt (7). *hd.* schaff hirt.

***Mandrix** *v.* **Mandros.**

***Mandrogora** *v.* **Mandragora.**

Mandr-os (Br.), **-us, -ix** schaff (18). schaeff (20). schof (9).

***Mandrum** *hd.* krippe, schof-kr. (9). kropp (19). kribbe (11, 132).

***Mandrus** (*i.* **mandra** Gl. m.) *v.* **Mandros. Meander.**

***Manduburga** *v.* **Magdeburgum.**

Manducare *hd.* eßen, essen. *nd.* eten, etten. niessen (65).

***Manducator** esser (8, 9).

Mand-ucus, -ocus (76) (*i. ioculator ore hians &c.* Br., **ferans &c.** 76) heßlich (110), lelich (132) esser. gaper (132).

***Mandula** (*i. amygdalum* Gl. m.) *v.* **Mandibula.**

Mane *hd.* frue, frů (134), frw (151), fru, frie (76), fruwe (7, 110), fruye (152), froe (18, 21). vroe, tijtlick (147). vro (23). vroch (132). uruch (99). morgenstunde (Gl. Mar.). de mane schmorgens (75).

***Manea &c.** *v.* **Mania &c.**

***Ma-** *v.* **Mo-nedula.**

Manere *hd.* bely- (69), beley- (67, 134), bli-, bley-, blie- (10) -ben. biben, bestan; bekliben (12). bliuen (23). *hd.* beyden (Mss. mog.). fußhalten (114).

Maneries (*i. congeries lapidum* 110, *c. cementi* 75, *forma t modus t similitudo cuiuslibet rei. cf.* **figura, maceries**) daz eyn gestalt hat (5[b]). g. eins yglichen dings; rohemawr, stainwande (74). ein iklich nidiges wisel mose (9. *st.* ein iklichen dinges wise *t* mose). manyere, wijse (147). ein manier o. ein hauffstein (110). morter-hauffen (75).

Man-erium, -sitorium, -sio be-leybliche (74), -libende stat, o. ende (75).

Manes totenmenschen sel (93). hell sel (9). sele in der hellen (8). selen der h. (75). hellisch-s. o. schatten; todtengreber, -graber (74). sielen (99). geysten by den grauen der doeden (142). geister by den greberen der todten (110). uuizzi *i. poenas* Gf.).

***Mane-techel, -thetel** (8), **-tethel** (Br. *ex Daniel.* V) scheydunge (8). wegunge der sch. (9).

***Maneus** *i.* **origenarius** (76).

***Manga-rus, -mus,** *t* **-nus** (74), **monganus** (Fr. 2 *h. v.*; 1, 129[c]. *cf.* **mang-o, -orus**) bosser o. zwerg (74, Fr. *ll. c.*, Gr. Wtb. 267. *cf. oberd.* butz. butz-en, -el, bautz, butt, bott *nd.* but *pumilio sim.*, *aber auch* mango auffmutzer ✕ ausbutzer Das.).

Mang-o, *t* **-or** (75), **-orus** (8) (*cf.* **equicius**) ver-dauscher, -kauffer (88) ros- (23), roysch- (5), royf- (*sic* 22), *hd.* roßtuscher. *hd.* ros- (10), ruß- (17), rusch- (20) -duscher; roß-thuscher (133), -tauscher (64[c], 134), -teuscher, -theuser (151), -tuser (13), -usser (7), -hirt (64, 75), o. huter (75); ros-tauscher (1), -tuser (18), -hirt; raß dueßer (21); ruß- (5[b]), rus- (9) -hirte. hirte (8). mecze- (20), merze- (34[a], 93), mertz- (88) -ler, *t* vnderkeuffer (*i.* **intermediator** 20). liutuerkoyffer (34[b]). menger (7). mangare *t* mengari (Gf.). ritter *t* weppener (8, 9). menschen-, kindel-dieb; stumpfler, hosenflicker, kleiderbutzer (116). gråmpler (126).

Mango boler (*machina* 64, 93). holer (*sic* 64[c]).

Mangonizare liegen als roßtuscher (110). auffmutzen zu dem kauff (Das.).

***Mang-or, -orus** *v.* **-o.**

Man-ia, -ea (18, 76) *hd. nd.* awise, dorheit, gemlicheit. gemmelich d. (8). gemeynlichkeit *t* torheit (9). gemainlichait (76). gemechlichheit (7). *hd.* gemlichkeit, -leichait (1). gåmellichait (2). geÿlichkeit (*t*) abwiß (17). geÿlich (*t*) abe wiße (21). awis (6). abis (*lat.?*) *t.* awise (18). awiczen (4. *cf.* **amentia**). abwise (133). aweiß (134). awyeß (69). aywise (67, 152). elwisch (66, 70, 151). tob-ung *t* -sucht (75). helsche dolheit (68, 110. ✕ **manes**).

Man-iacus, -iatus, -eatus, -icatus (7) *hd. nd.* awisich. ab- (17), abe- (21) -wißig. awisch (22[b]). *hd.* aywisli-h (152), -ch o. gemechlich (67); g. *t* an wisig (7); geme- (66, 151, 152), elwisch- (66, 151), gem-, gemme- (18) -lich. gemmelich dore (8). ghe- (23), ghem- (22) -melic. jemelich man (109). vnsinnig (6). doll (68, 132). dul (107). debig (110). tobyk vnd herczslechtik; herczenslechtig; mansich (4). tobsuchtig; abgezogen von der vernunft der sinnigkeit (75).

***Maniare, maneare** (19) (*cf.* **manisare;** *anders* Gl. m. 4, 527) swindelen (19). beswinelen (11).

Manica, *t* **manulea** (147) *hd. nd.* ermel. oermel (68). ermelen (12). arm-e (10), -rinch (12), -ring (93), -ysen (76), -eysen (64[c]). hant-ketten (88), -eysen (75). daum- (88), dum- (110) -ysen *t* fessel.

vesser ł duym yser (110). kete (9). bant (8). *ags.* glob (136), gloob (94). *nd.* cluue (*i. vinculum* 22. 23). stucha (Gf.). stuiche (104). stucke (20). *hd. nd.* mou-, *hd.* mau-, ma- (77), *nd.* mu- (147), mo-we. mueß-blech (125). *pl.* hant duch (*i. vincula manuum* 7). hẻndschken (114).

Mani-care, -tare (74) (*i.* **properare** ł **appropinquare** 75) ylen (8.20). kommyn (8). frw (9), fru (74) komen, ł eylen, zu **k.** (9). zu ylen (75). haesten (11, 20). vachen (8b). vechten (79).

Mani-catus, -tatus (74) (*quasi manu pictus ł punctatus* 4, ł **pictatus &c.** 76; *cf.* **manicleata**) geerm-ilt (9), -elt (8). gest-eppt (74), -yppet (4).

*__Manicatus__ *v.* **Maniacus.**

*__Mani-__ *v.* **Man-cipium.**

*__Manicle-ata, -ta__ (9) zwy vach cleyt (9) cl. mit zweyfachten armen (8). **manucleata** gistuchet roc (130). **manuliatus** ł **-icatus** *ags.* geslcfef (*sic* Gl. Aelfr.). **manideata** *i. tunica manicata* (148).

Mani- (16), **manun-cula** *hd.* arm leder.

*__Man-__ *v.* **Mant-iculari.**

*__Mani-, mnia-,__ (*sic* 75d) **-culatio** ent-pfremdung (75).

*__Manideata__ *v.* **Manicleata.**

Manie *v.* **Maniolæ.**

Manifestare *hd.* offen-, vffen-, *nd.* oppen-, apen-baren. offenborn (21). zeugen ł wisen (20). tonen (99).

Manifestatio tognisse (99).

Manifestatus oppenbaret (23).

Manifeste *hd.* offen-, vffen-, *nd.* oppen-barlich. *hd.* -berlich.

Manifestus *hd.* offen-, -vffen, *nd.* oppen-bar. offenborlich (21).

*__Maniflua__ (*indumentum*) *gall.* moufle (122).

*__Manigo__ (*nach* **manica** ermel) stinch (Sum. IV. *st.* stiuch?)

Ma-, mu- (136) **-nile** hantuaz (*i.* **aqua-m.** *q. v.* 104, *sim.* 121, Gf.). halbisin (104. *cf.* **anuabile**; halb **manubrium**; *anders* BM. 756). *ags.* lebil (94, 136. læfl &c. Bsw.).

*__Mani-olae__ (114, Das), **-æ** (Das), **-e** *i. larue* mummenkater (125). butzenbȯck, auff die man den kindern trawet, die mủmel (Das). pȯtzmẻnner ł faßnachts-larven (114).

Manip-ula, la (23) (*i.* **stola, pannula** 75) *hd. nd.* hant-vann, *hd.*-fan, -fon (70), -stol (75), -stoll (76), -zwehel (67, 68), -czweyl (18), -dwale (107), -dwele (132), -dok (**manipula** 23). stole (75).

Manipulatim durch alle burssen ł rotten (Das). von burß zủ burß (Pict.). *ags.* threat- (94), theat- (136) -melum.

Manip-ulus, -lus, hant-vane (8, 9), -fan (65, 74, 93), -rolle (*sic?* 17), -vol (74, 110). manipel (*sacerd.* 4, 110). gar-b (1, 65, 74), -we (20), -ue (11, 13), *hd.* -be. gra-be (21), -ue (12, 22, 23). gelider (*missverst. aus* **gelima**); CC ritter; eysern kule (9). ysern k. (8). eyn schar von zweyn hundert rittern (17). schantze (*militum* 125). rott (91). heuffel (*i. aggellus* 75). ein michel zal o. kleins heủffle kriegs volck; ein rott von zehen die ein burß haben (Das.). ein bursch von zehen kriegsleuthen (Das. cath.). schaupp (20). schoff (22b). schoef (11). hu-, *var.* hau-ffel, h. vff einem acker (75). armfol (65). sam (2. *auch im böhm. Wald*). sẻmnat (Sm. 3, 243). sang-e (*ib.* 270), -a (*als lat. missv.* 64). schoß, sampn-ot, -et, sang ein puntkorng (*sic*); soldner; eyßneinkolb; schar (74). **m. foeni** ein bussle hews, *nl.* bussel ł greep hoys (116).

*__Ma-,__ ł **ana-** (74) **-nisare** *hd.* gem-, *nd.* gheme-licheit, gemechlickeit (7), geẏlichkeit o. abewiß (17), awiß (6), dorhait (76) *hd.* driben, triben, treiben, *nd.* driuen. gemlich sein o. werden; toben ł wueten mit schande vnd vnzucht (75). ghemelic zin (23). jemelich sin (109). talmen (22b, 74, 147). boldren, ruyschen, drammen (147).

*__Manisatio__ bolderynge, geruysche, drammyng (147).

*__Manita__ *v.* **Manica-re, -tus.**

*__Maniteca__ handtschuch, ermel (74).

*__Mani-__ *v.* **Manu-tergium.**

*__Maniticus__ *v.* **Monomachicus.**

Manna *hd.* hymmel-, lyblich h.- (65), hymmelisch, hymmels, heẏmel (21), *nd.* hemel-, hemelsch brot. hemelsbroet (132). *hd.* hymmel-broit, -hung (*i.* **aeromeli** 116), -brod **mannahu, -thau manna** (125). miltaw (126). chruzzemelo; pilipi (*i. esca* Gf.).

*__Mannalis__ hant slan (23).

*__Mann-eiras, -aria__ (*sg.* Gl. m.) parta (Gf.).

Mannu-s, ł **-lus** (126, 128, Das.), ł **ductrimannus** (147) ros (93). hengst (19). heynst (11). folleyn (4). voelen (97). fủly (128). bicker-tle (126, Pict.), -tlin ł -lin (Das. *cf.* Gr. Wtb. 1809). *nl.* negghe (116). en mekeler (*i. equus paruus* 23). kleppher (*pl.* ł **mammili** 125). teldende pert (147). zelter (64).

*__Mano__ *auis qd.* (76).

*__Manobium__ (*cf.* **manubrium**) hepfft (18).

*__Man-phar, -phur__ *v.* **-sur.**

Mansare *i. frequentsr manere* (Br.); *i. pondus ducere* (76).

*__Mans-,__ *selten* **maus-, mauc-** (132), **maut-** (76) **-eolum, musileum** (136) (*i.* **piramis** ł **sandapila** 93; **mausoleum**) grab (6). edel (93), edeler lewte (9), kostlich (8) grab. edeler lute grap (8). sarg (76).

Man-ser, -sor (7 &c.), **-cer, -zer** *hd.* huren-sun (100), -kind. en hueren kint (11). eyn vrkunde (! *i. filius* **spurti** *sic* 7). hoern soin (19). hủren- (79), hủren- (8b) -hus.

*__Mansi__ *v.* **Nauci.**

*__Mansiare__ wandern ł gruweln (77).

*__Mansi-care__ *v.* **-tare.**

Mansi-o, -s (79) (*cf.* **manerium**) *hd.* won-, wan- (8b), man- (20), blib- (8ab) -unge. won- (23), wonn- (13) -inge. we-sen, heim- ł an-w.; belibniß (75).

Mansionarius ein stedewonhafftig man (10). hofeman (12). *hd.* hub-, huf- (79), *nd.* hou-ener. mensner (*i.* **edituus** 93). meßner ł sigerstein (74). mesener ł chuster (104). mesinari (Gf.). selidari (141).

*__Mansi-s__ *v.* **-o.**

*__Mansitare__ (*i. frequenter manere* Br.) auf huben wonen (9). uff huffen ader uff hauffen setzen (*sic* 17). **mansicare** uff horen wenen (*sic* 8).

Mansitorium *v.* **Manerium.**

Mansor woner (8).

*__Mansor__ *v.* **Manser.**

*__Manstr-aga, -uca, -uga__ *v.* **Mastruca.**

*__Mansuans__ *v.* **Gluto.**

Mansue- *v.* **Manswe-.**

Mansu-m *v.* **-s.**

*__Man-sur__ (131b, 141), **-sus** (Gf.), **-phur** (141), **-phar** (131b) (*cf.* **magalion, man-dor**) gruoz (131b). gruz (141, Gf. 3, 344).

*__Ma-__ *v.* **Me-nsurnus.**

Mansu-s, -m (125) (*i.* **colonia** 104, Gf., **areola** *sim.*) huob-i (104), **-a** *sim.* (Gf.). hỏba (120). ain hủb (6). hueb (1). hube (8, 4). *hd.* ein h. (Mss. mog.), huobe (19), houe (12, 20), huyf (133), hauf, huff (152), morgen (18) landes. houe lans (13). h. (23), hube (9), juchart (7) ackers. hoef (97). hufe (79, 125). huue (22). hueue lants (11). eyn huff landtß von (68), hoff lantz van (132) zwelff morgen. ein morge (10). ein huff lands von XII iucharten (110). ein kauling (125). hi- (120, Gf.), bi- (Gf.) -saz.

*__Mansu-s__ *v.* **-r.**

*__Mansu-s, -etus__ (*cf.* Dz. Wtb. 216) sachtmoedich (147).

*__Manswe-__ *st.* **Mansue-** *in den Hss.*

*__Manswe-re, -scere__ (*act. et inch.*) *hd.* senft-en, -igen (17), -mutigen (6), -modi-gen, -werden (8, 9), -mutich machen (68), -muetig o. demutig werden (110); anhe-ben zu senftmutigen (**-escere**). sanftigen (18, 4). sachten (79). zacht-en ł -modi-gen (23). sacht ł sachtmodich werden (132).

*__Manswetari__ (**-re** Br. &c.) sanfftmo-digen (18).

Manswete senfftmudeclich (20). milt-samiglich (*alph.* mits. 75. *cf.* Sm. 2, 650).

Manswetudo *hd.* sanfftmudi- *sim.*, senfftmute-, senffmode- (5) -keit. fenst-muttikait (*sic* 6, *wo eine neue Hand stets* st *wie* ft *schreibt*). *nd.* sacht-modicheit, -enisse (79), zedicheyt. zẻme (126).

Manswetus, ł **mansues** (110 &c.) *hd.* sanfft-, senfft-, senf-mutig, -mudig, -modig. sanf- (13), *nd.* sampht- (23), sacht-modich. seunfftmủdick (19). sachte (79). sacht (132). saegte (99). geduldig (18 Mrg.). zem vnd gietig (64). miltsam (*alph.* mitsam 75). mit-wẻr ł -ber (Sm. 2, 650 *sim.*).

*__Mantele &c.__ *v.* **Mantile.**

Mant-ellus, -ellum (20), **-us** *hd. nd.* man-tel, -tell (1), -del (20). **-ellus** gemeyne gewant (8, 9). heucke (5b).

Mantelum *v.* **Mantile.**

*__Manter__ *i. qui dicit obliquum* (76).

Man-tia, -cia (*cf.* **mathesis**) warsa-gunge ł goucklery (110). wairsaginge ł gokelye (132).

Mantica (*i. sarcina, mola, petra;* **sarmancia** 1) *hd.* wat-, wait-, waet- (20), wot- (9, 4), waat- ł weid- (135), wad- (17, Kia.), waid- (Kib.) -sack, -sacke (17). wat sag ł dasche (8). wetschger ł eßsack (110). wetzger (88). wetzker (125, 132). aessack (107, 132). wẻtschger ł bulgen (126). malaha ł tasca (120). malha ł dasca (121). male (99 &c.). maele (20, 132). sweideler ł renzel (Chytr.). felis (74).

***Manticulare** fatschönle (111).

Man-ticulari, -diculor ℓ **-cilio** (17), **-tillare** ℓ **-tilare** (9), **-ticurari** (76), **-iculari** (75, 76), **-ticor** (120), **maculari** (*sic* 75^b. *i.* clepare 75) stilo (120). steln (**-diculor** 17). be-driegen (17), -triegen (**-tilare** ℓ trogene tun (9). kippen (126). ent-pfremden ℓ -furen durch dieberey (75).

Manticu-, monticu-, mancipo-latio vntrew, falscheit (74).

***Manticulus** (*i. follis* Gl. m.) ein cleynes mentelin (64).

Manticum (*i. follis* Gl. m.) *ags.* hondfulbaeves (Hpt. 5). handful-beouuas (94), -beouaes (136).

Mant-ile (*i.* **manutergium** 5 &c., **phinna** 3), ℓ **-ilis** (*i.* **mensale** 76), ℓ **-ele** (Ki., *i. gausape* ℓ *mappa* 66 &c., 110 &c.), ℓ **-elium** (125, Ki., Chytr.), **-elum** (125, Ki.), **-elia** *pl.* (127), **-iolis** ℓ **-iole** (74), ℓ **manupiarium** (66 &c., 110 &c.) duahilla *sim.* (Gf). twahillun (127). twehel (1, 3). zwechel (3. ⨯ zwech **phinna**!). hant-zwehel (68, 76), -zwohel (125), -zwele (112), -queln (21), -dwele (23). -wel ℓ serviet (Chytr.). handsquel (114). handquelle. fatscheinle. facinet (Ki^a.). tisch-zwehel (110), -zwechel ℓ -leg (75), -lach (9), -tuch (1). tusch lach (68). diß- (8), vme- (8^b) -lachen. tafellaken (132). vlaken (79). stulach, serg (74). hulle-duch (8), -tuch (9). mantel (19). brot-, *var.* broit-tuch; vmblege am tisch; bruch (75). chinorest (Gf.). salwetle (112).

***Manti-llare, -lare** *v.* **-culari.**

***Manti-ole, -olis** *v.* **-le.**

Mantissa (*voc. tuscum* 125) zugab (91). dy hantgifft (125).

Mantua mantaw ein stat in lamparten (74).

Mantus (*cf.* **mantellus.** ⨯ **wantus**). mantel (107, 110, 132). hansche (132). en wante (11, 107). wandt (68). moffels aen die hande (107). voirmuwe (147).

Man-ua, -ipula pigrift (Gf.).

Manuale hant-tůch (74, 93), -buoch (64, 75). -puch (74). *ags.* hand lin (*i.* **manutergium** Gl. Aelfr.).

Manualis das zu der handt gehort (74). *hd.* hant-sam (8, 9, 68, 110), -zamer (74), -wercher (1), -bucheleyn, -büchlin (134 *sim.*), -buchßlein (151). hand-ich (132), -elik (11). hendelich (20).

***Manuarium** (*i.* **sclopetum, pugillare**) vůstlink (Chytr.).

Manub-iare *v.* **-rare.**

Manub-ie, -re (8, 9, 79) (*i. excubię* ℓ *exuuię &c.* Br. *cf. sq.*) wach ℓ rawb (9). wasch o. winde raup (8). scharwathte (20). peuth (Fris.). blütgelt (91). mamelen (8^b, 79).

***Manu-bium, -vium** (136) (*i. promptuarium* Gl. m.) hant-gat (11, 20), -hoel ℓ loch (19). twirl (9). ain cluppert zu zehem win (76; *anders* Sm. 2, 360 *sq.*). *ags.* uuael- (94), uuel- (136) -reab (*st.* **-biae** *cf. prc.*).

***Manubius** rou- (121), roi- (Gf.) -bare.

***Manubr-are, -iare** (64, 76, Br., Gl. m.) (*i. manubria facere*; vigi- ℓ vio-lare 76. ⨯ **mane** ⨯ **manubie?**) schifften einen boltz o. sticken (75). hefften (64).

***Manub-re** *v.* **-ie.**

Manubrium halp (104, Gf.). hǒnhalb ℓ grabunseit (Gf.). helm (8 &c.). helue (12, 23). helza (141). *hd.* heffte, heft. eyn hefft ain eyme meßer (19). hecht am metzer (132). hechte ℓ stel (23). heecht (11). hicht (97). hette (22^b). *hd.* styel, stil, stele. schale (*cultelli* 125).

***Man-uca, -uta** (20. **-ica** Gl. m.) morgenstun-de (19), -t (20).

***Manu-** *v.* **Man-cipium.**

***Manu-** *v.* **Mani-cleata.**

***Man-uculum, -culum** (9) ymmys (8)

Manuducere handeleyden (20).

***Manuelum** (*cf.* **manarium**) querne (109).

Manufidelis *hd. nd.* (ein) getr-uwe, *hd.* -u, -ewe, -eü (134), -ewer (4), -av (3 *sim.*) hant (*cf.* Fr. 1, 408, 411. Sm. 1, 468. 2, 204). getruw von handen (68, 110). druenhander (8). ein truwe- (5^b). trew- (1) -halder.

***Manufortis** starker mit syner krafft (65).

***Manugo** stil (Gf.).

***Manula-bium, -uium** (Gl. m.) *i. vas ad lauandum manus aptum* (76).

***Manul-arius, -earius** (Gl. m.) muwen meker (147).

Manulea *v.* **Manica.**

***Man-uleare, -icare** muwen maken (147).

***Manul-eum** ℓ **-eas** (*gen.* **-ee** 20. *st.* **-ea** Br. &c.), **-ium** hant-vat (11), -fayß (19), -faß ℓ **manica** gewant (20. = want *v.* **mantus**?).

Manuliatus *v.* **Manicleata.**

Manumissio gebuntnisse oder vryheyt (8). gebunden der vreyheyt (9). ledig lassung (65).

Manumissus *hd.* gefri-het, -heyt, -et, -et der fanckniß halben (75). gevreyet (9), -freit (4, 134). *nd.* ghevriget. ein lediggesagter (64).

Manumittere freyen (4). fryhen (20). *hd.* fri-laßen, -laißen, -machen, -m. der fencknüß halben (75). frijelaißen (10). virlayßin (*sic* 19). *nd.* vri-, vrigh-laten.

Manumundium dwele (147).

***Manuncula** *v.* **Manicula.**

Manupiar-ium, -um (76) (*i.* **gausape, mantile, manutergium** *qq. v.*) handtzwehel (68), -zwechel (76). dwele (147).

Manus *hd.* hant. gewalt (74, 110). macht (132). herre ℓ *xpus* ℓ gotlich rach ℓ g. milde beschyrnisse ℓ gewalt ℓ gotliche wirkunge ℓ *justicia* (9). got ℓ gotlich roche o. g. mildekeit ℓ gewalt ℓ gotlich w. (ℓ) gereytekeit (8). rachsal o. werck (74).

Manuscriptio hantmal (Gf.).

***Manuta** *v.* **Manuca.**

***Manuta** *pl.* mauwen spangen ermeln sp. (19).

Manutenere frie halden (8^b *sim.*). frij h. mit henden ader mit gewalt halden (17). hanthalten (65).

Manu-, mani- (94) **-tergium, manuteri-um, -a** (Gf.) (*i.* **mantile, causape, co-, to-gilla, toalia, mappa** &c., **gumetarium** ℓ **colliga** 75) tuahilla *sim.* (Gf.). hant-duuehilla *sim.* (Gf.), *hd.* -twele, -zwele (7), -zweyle (18), -zwåhel (6), -zwehel (75, 110), -zwechel (76), -duelle (79), -dwele (23), -dwale (106), *hd.* -wele, -wellen (21), -weule **-tergium** ℓ -phane **-terium** (19), -tuch (1, 2, 4), -duch (75). hanczeugel (13). dwale (99). *ags.* liin (94). lim (136).

Manutus mensch der da groß hende hat (75).

***Manuvium** *v.* **Manubium.**

Manzer *v.* **Manser.**

***Ma-,** *var.* **map-pella** ein klein zwehel, *var.* kleyns zwehelin (64).

Map-pa, -a, -pula (120, Gf.), **-pola** (7), **-pale** (9, Gf.), **-palis** (120), **-pile** (Gf.), **-ula** (6, 76. *cf.* **planeta**), **-illa** (76), **-pella** (*v.* **discus**), **ma-** ℓ **na-ffa** (*v.* **omentum**) duahila *sim.* (Gf.). *nd.* dwele, dweel (11). twele (8^b). zwele (10). tweule ℓ hantweule (19). czuegel (13). czueyel (14). hant-dwele (132), *hd.* -twele (5), -twel, -wel (133), -weln (21), -czweyl (18), -zwehel, -duch *sim.*, -fan ℓ -illa (120). handel (**-pola** 7). tischlach (9). disch lachen (8). houbet thuch (100).

Mappa mundi beschreybunge der werlde (8, 9).

***Mappale** *v.* **Magale. Mappa.**

Map- *v.* **Ma-pella.**

***Mappile** &c. *v.* **Mappa.**

***Mapula** *v.* **Mappula. Planeta.**

***Mapus** (*st.* **napus**) reddich (20).

***Maphora** *v.* **Maforte.**

Maranatha (*hbr.*) fervuazzot (Gf.).

***Maratro** *v.* **Vltrum.**

Mara-thrum, *gew.* **-trum, matathris** (85) phe-, ve-, we-nchil. *boh.* kopr (4). fenichil (104). finechal (131). venecol (24). vencol ℓ *semen* (47). fengel (17). fenchel (111). f.-same (10, 74), -saet (132), -stock (74). fenckelsom (110). venekolsaet (85).

Marca (*pecunie*) *hd. nd.* ein mark. m. des gewichtz o. der zal ℓ ein halb pfunt (75). marckt (64^c).

***Marcania** *v.* **Marchia.**

Marcasita *v.* **Martasicci.**

***Marcatus** *v.* **Mardarius.**

***Mar-** *v.* **Ma-cellum.**

***Marc-, mart-** (64^b, 75) **-ellus, -ulus,** ℓ **mars-ialus** (4), **-eolus** ℓ **macilla** (74) *hd.* ham-er, -mer; hant- (3, 17, 75), huf- (3, 4. *cf.* Fr. 1, 472), schlag- ℓ peschlag- (75), vō lege- (16), werck- (8, 9), mittel- (64, 74) -hamer *sim.* hemmerchin (19). hemerken (11).

***Marcensens** *v.* **Marcescere.**

Marcere *hd. nd.* mager, morghen (23), dur (4, 110), dor (12), dore (7) werden, machen (1, 7). mageren (11, 19). *hd. nd.* dor-, do- (22), dur- (5), da- (6), der- (7), tor- (8^b) -ren. dornen ℓ krippen (13). krimpen (10). scrimpen (str.? 12). vorgen (8). drogen (99). zvinen ℓ zohcken (100). fulen (68). swelcken (74).

***Marceria** *v.* **Maceria. Maneris.**

Marces-cere, -sere mager werden, dorren, svinen (100). **marcensens** *i. debilis* (76).

***Marcessibilis** dorrelich (20). vuylich (132). ful-ig (110), -heit (68).

***Marcessibilitas** mager-, dorre-, durre- (20) -keit.

***Marcessim** dorlichin (19). dorrelicke (11).

***Marciamexnus** *est munitio facta per prelium* (76).

***Mar-** *v.* **Ma-cianum.**

*__Mar-cica__ (11, 19), __-toca__ (20), __-topa__ (11, 19) (*auis*) trappe (20). drappe (11). drap (19). krappa (__martopa__ 11, 19. *auis?*).

*__Marcicordia__ *v.* __Macis.__

__Marcidare__ welck (110), dorr *ł* vuyl (132) machen.

__Marciditas__ *hd. nd.* mager- *ł* dorre-, durr- (110), durre- (20) -heit.

__Marcidus__ *hd. nd* dorre. *hd.* durre, durr. dür (4), dirr (76). dore (18). dor (21). dorr vuyl (132). durr *ł* ful (68). durrig (1). tur *ł* truken (6). *hd.* tru- (74, 76), dru- (5), dro-, dra- (21) -cken. droghe (23, 79). marget (11). mager, maderteliger (74). lamp- *ł* hang-end (*auris* 126).

*__Marci-, marco-nella__ *v.* __Valeriana Matucella.__

__Marc-__ *v.* __March-omanni.__

__Marcor__ (*i.* __mancor, marciditas, rancor__) *hd.* finne, pfinne, pfinn, phinne (3), phind (7), pfinte (74), find (21), fin (133), feyne (152), pin (6), pfyme (67), *nd.* vinne, *gew. in carne.* frey (67). schymmel (68). durheit (20). műhelose (126).

*__Marcorare__ hacken (74).

*__Marcorella__ *v.* __Valeriana. Matucella.__

*__Marcrabius__ *v.* __Marchio.__

*__Marculum__ harke (125).

__Marculus__ *v.* __Marcellus.__

__Mar-cus, -tus__ hammir (8). hamer (17). groß (64), großer (110), der groß (64), vor- (132) -hamer.

*__Marcus__ *v.* __Mascus.__

__Marcha__ mark (8). marthe *ł* marcke (20).

*__Marchalus__ march (23).

__Mar-chia, -lhia__ (*sic* 1), *ł* __-cania__ (125) marich (1, 71). marcke, *vulg.* marche (75). dye mark (9, 76, 110), marg (17, 125).

__Mar-chio, -gio__ (6), __-ggrauius, -grauius, -grauus, -crabius__ (18) *unwesentlich untersch. in einigen* Vocc.) *hd. nd.* marck-, marg- (5, 19) -graue. *hd.* marckgrafe, -graft, -greffe *sim.*, -groue (9). marg-grebe (19), -grefe (8), -greue (132), -graff (75, 134). mar-graf (4, 69), -graffe (5b), -grabf (6), -greue (17). marc- (23), march- (11) -greue.

*__Marchio__ marck, marggrafschafft (74).

__Marchionatus__ (*i.* __marchia__ 75) *hd.* markgrafe-, marckgrof- (3), marggraue- (5, 133), marggraff-, margraf- (4), margrabf- (6), marggreffe- (21) -schafft. *nd.* marcgreuescop *sim.* marggrauenthum (75). margdom (5b).

__Marchi-onissa, -ssa__ (20), marggrafyn (4). margreff-ynne (20), -yn (5b).

__Marcho-, marco-manni__ gesamet volk (9). gesammit folg (8). die meermånner vnd mercker (114). dy voytlender (125).

*__March-us__ *v.* __-iatus.__

*__Mar-darius, -darus, -tarus__ (22b, 74, 76, 102, Kil.), __-turus__ (23), __-derus__ (76), __-tallus__ (Sum.), __-dalus, -dulus, -dellus, -tus__ (Gf.) __-ta__ *ł* __-durus__ *ł* __-turellus__ *ł* __-ralus__ (Kil.), __-tasus__ (74), __-tes__ (110, 111, Kil.), __-trix__ (64, 74, 93), __-catus__ (91), __-gadulus__ (5b), __-tinus__ (? *q. v.*), __mor-talus__ (9), __-darius__ (75), __cartarius__ (*q. v.*) (*animal, cf.* Gl. m. 4, 568, 582, 584) *hd. nd.* mard-el, *hd.* -ar (102), -ir, -er (__-darius__ 19 &c.), -er beest (132). mader (75, 91). marckdel (__-dellus__ 19). mordel (22). maerten (11). mart-e (23), -er (Kil.). mart (102, eyn der 22b). morder (4). merder (5b).

*__Mardus hortulanus__ gartkerse (85).

__Mare__ *hd. nd.* mer. *hd.* meer (68), mor (134), mere. dy sehe (125). see (99).

__M. balthicum__ dy ostersehe (125).

*__M. eneum__ (*cf.* __m. vitreum__ Gl. m.) gieß-, handt-faß (74).

__M. galilee__ *ł* __tyberiadis__ (17), __mortuum__ (1, 74, *i. locus* __aspelti__ 76) tot (1), dot (17), dat dode (23) mer. vnfruchtper wasser (74).

__M. rubrum__ rot mer (1, 17).

*__Marellus__ (*i. vitellus*) ey dader (147).

*__Marelucium__ *v.* __Merlucius.__

*__Marena__ (*tributum* Gl. m.) *v.* __Ismarena.__

*__Marexta__ (*cf.* __maroxa, mataxa__) en grane (*st.* garne) winde (23).

__Marga__ (*i. medulla*) margh, mergh; (*med. terræ*) ma-, me-rghel (Kil.).

__Margarit-a,__ *ł* __-um__ (110 &c.) *hd.* perlin (110), eyn fin p.; berlin (65). perle (97, 132). fine p. (13). veyn perleyn (9). schone pferlin (10). margari-th (5b, 76), -t (75), -tt (1). ein dir stein (99). marigreoz (Gf.).

*__Margaritaria__ (*herba, cf.* __maiorana__) maser-an (125), -on (123). __magitana__ me-, *var.* mas-seran (64).

*__Margaritatus__ camarigreozzot *sim.* (Gf.).

*__Margerona__ *v.* __Maiorana.__

*__Marges__ (*cf.* __merges__) grave (85).

*__Marg-io, -grauuius__ &c. *v.* __Marchio.__

__Margites,__ μαργίτης ein schlůngel (114).

__Margo__ (*i.* __lab-ium, -rum, circumferenci-ale,__ (74), __-a__ *ł extremitas, prec. fontis, litus maris*) prard (*i. circ. fontis* 1). prort (Gf. 3, 313). brort (2, 74). brat; port; geschele; brunschwel; leisten vff einem ding; gefesse; zarge; vmbschranck (75). burte (10). bort (13, 74, 77, *ntr.* 128, Das.). ge-b. (12). brunnen-b. (93). br.- (110), brune (88) -schal. prunschel, prunnengeschell, port an einer schussel, padschefflein, trog, leffs (74). born geschelcz o. offer an dem rin (8). vwer (100). oeuer (20, 132) van dem wasser (132). gestalt vmb ein w. (74). das gestad an dem mer (110). eyn burren gestelle (5b). slyng (16). slinc vme ene borne (22), dat vme de b. gheyt (23). born- *ł* zober-stein; randt o. rang (74). eyn geremcze (17. *cf.* __lor-a, -ica__). liste (77). vmmelauf (9). vmschwayff (64). die marchen *ł* frontieren (Fris.). ein ort *libri* o. aynes yeden dings (91). dat spacium van dem boech (132). das sp. an einem buch (110). *ags.* (?) mengio (94).

__Maria__ (__maris stella__ 75 *var.*) mer (*i.* __mare__ 8). merstern (8, 9, 75. *epith. s. virginis*). erlewchterinne (9).

__Maria magna__ marie magdalenen orden (1).

*__Marina__ (*aus* __manna__?) gotlick dranck (147).

__Marinarius__ schiffmann (110 &c.).

*__Marinella__ *v.* __Valeriana. Matucella.__

*__Marinus__ (*i. iuxta mare* 68) menlich (5b). manleich (1).

*__Mariona__ *v.* __Maiorana.__

*__Marionus__ *i. nauta* (148). see- (8), zee- (9) -man.

*__Ma-, mu-riparum, mari-, foemininificum__ welsch bingelkraut (143).

__Maris-ca, -sa__ (*i. vesica &c.* 129) (*cf.* __extalis__) eyn blaze (19). blase (11). plase, *et. macula* (74). feigwartz (111). grozdarm (Sum.). blaider (147).

__Maris-stella, -tella__ (19) (*cf.* __maria__) leide sterne (11, 19).

*__Maristall-us, -a__ (Gl. m.) marstal, *inde* __marschalkus__ (20).

*__Maristella__ *v.* __Maris stella.__

__Marita-gium, -rium__ (76) *hd.* lipesim., leip- (9) -gedinge.

__Maritalis__ ee-, man-lich (65).

__Maritare, -ri__ (5b) *hd. nd.* man, zu der ee (110) nemen. *hd.* zu man, zu eym man (18, 132), *nd.* to manne geben, geuen. zu man gaben (6). eyn man zufugen (17). hillichen (132). vor-trewen ader -loben (4).

*__Marita-rium__ *v.* __-gium.__

__Maritata__ *hd. nd.* gemannet.

__Mariti-ma, -na__ (8) an der zee *ł* an dem mer (9). an der see o. ander mer (8). by den meer of see dat ertrick of lant (147).

__Mariti-mus__ (12, 79, 110, 132), __-nus__ (*i. vir legitimus* 68) an (79), von (8b) der see. ein seiweren (eiw? euv? 19). en ze verder (11). en by de ze (23). wonende by der zee (132), dem mer (110). eyner der by dem see wonet (68). anderwillen (*st.* an der wilden?) wage (12).

*__Maritin-__ *v.* __Maritim-a, -us.__

__Maritus__ *hd. nd.* man. man des weibes *ł* eelicher man (75). E- (6), huß- (21) -man. *hd.* wirt, huß-w. *nd.* huswert. charl (141).

*__Marlhia__ (1 *aus* t?) *v.* __Marchia.__

__Ma-__ *v.* __Me-rlucius.__

*__Marmarius__ mormelsteyn (7).

__Marmor__ marmer (99). m.-stein (68). marmel (64, 76). *hd.* m.-, mermel-, *hd. nd.* mormel-, murmer- *ł* edel- (8), murmel- (11), marbel- (2), merbel- (1), mårbel- (1) *hd.* -steyn, *nd.* sten. mormel (13). __m. album__ wyß m'mel (5b), *cf.* __alabastrum. m. rubrum__ roth m'mel (5b). rot merbel stain (1, 2). __m. viride__ grun m.-stain (1).

__Marmorarius__ (*i.* __hermoglyphus__ 125) bildhauwer (64). polyrer (125).

*__Marmor-, absc-, as-, arc-ella__ (*i.* __eu-, he-patorium, agrimoni-a, -um__) a-, o-dermenig &c. (143).

__Marm-oreus, -orius, -urius__ (17), __-arius__ (*q. v.*), __-oreum__ (76) von mermelstein gemacht (17). *hd.* marmel-, mermel-steynig, -steynicht. *nd.* mormelstenich. mermel- (3, 9), murmil- (8), marmor- (75) -steinen, -stein (3). mormel stainin (6). murmel steynk (21). marmelstain (76).

*__Marona__ (*herba*) hőners- (105), __maron__ huener- (BM.), __moron__ huner- (Sum.) -darm. *Viele meist zu* __moron__ *stimmende romanische und germanische Formen s. bei Nemnich v.* __alsine.__

*__Maronium__ (*i.* __rhaponticum__) rhapontick (143).

*__Marophium__ (*cf. prc.?* __marrubium? mapus?__) rettich (74).

*__Maroxa__ *i. instr. ad fila; cf.* __marexta__) ain garnschrag (76).

*Mar- v. Marso-picus.

Marr-a, -o (74. g. -onis i. ligo 4) karst (20) hawe ł keyl (4, 74). hack. howele (147). hepp ł schnaitmesser (91).

*Marralus v. Mardarius.

Marrare hacken die erde (149).

*Marrhum krucke (125).

*Marridus (i. lassus; st. marcidus?) mat (23).

Mar-, ma-rubium, marrub-rum (1), -eum (4, 110. i. marsubium ł pium est herba qd. bursa 3), amarubium (8b, 19), ł macoro (74) (i. scropholaria 74) gotfergezzan (Gf.). taub-, tovb- (93) -nezila (Gf.), -nessel (74, 93). Häufigst hd. gotvor-, gotver-, ł rotuer- (74) -gessen; rot nabel, roit n. nd. rotnauel. maropel (17), -bel (128, 153). andorn (74 &c., i. prasium Gf.). a. ł andoren m., boh. chebdye (4. chebz Kon.). aindorn (19). an-torn (105), -thorn (Sum.), -dron (91, 125. ntr. Anz. 8, 406), -tron (105), -dor (100, 101), -rőn (7), -dren bulse (11). hulst (68, 110, 132). hulft ł bult (107). sigműntze f. (77). segmüntz (111). sigmintz (91). lungenkraut (114 &c.). greander (24. cf. andor). brun- (85), brim- (47) -ader. duvelsbete (47). ags. hunae (-uuyrt?) ł biouuyrt (94); harehune (94a). beygürtel (3. cf. marsupium). nl. iolrove (143). amar. andorn (8b). enciain (19).

Marrubium album gotiswrgeßene (Sum. V).

M. nigrum anderbrune (Sum. V).

Mars hd. nd. eyn planete (also genant 66 &c.), ł stern des zorns ł kriegs (65). eyn got dez strids (17). ags. tiig (94, 136).

Mers-calcus, -chalcus, -callus, -alcus (4), -caldus (v. gregarius) hd. mar-, mayr- (19). nd. mare-, maer- (18) -schalck, -schalg (19, 152).

*Mars-eolus, -ialus v. Marcellus.

*Marsi-bium v. -lium.

*Marsi-ca (Sum. VI), -lea (herba, cf. sq.? maron? masilicus?) grozdarm (Gf., Sum.).

*Marsi-lium, -bium, (8) eyn fyck boin (19). vich- (24), wic- (47), wikke- (36), wolff- (8) -bone. wigbonen (85).

*Marsio (piscis) meer-seelen, -grundel (140).

*Marsiopolis merspurg ein stat (74).

Marsippa v. Marsupium.

*Marsopicus (st. merops Mone) ags. vinu (Hpt. 5); fina (94. woodpecker Bosw.). marpicus pina (136).

*Marsopium v. Marsupium.

*Mar- v. Ma-spiter.

*Marstucium v. Nasturtium.

*Marsu-beum, -bium v. -pium.

Marsum ags. thytmgalere (Gl. m.), aus galere incantator thyt vox, wenn nicht entstellt aus thyrs (oththe wyrm-) galere cf. marsu-r, -s; voces ł neniae marsae.

Marsupiarius seckler (91).

Mars-upium, -ubium, -ubeum (1), -uppum (142), -upeum, -opium, -upius (121), -ippa (Gl. Aelfr.) (i. bursa, crumena, sacculus nummorum) hd. secchil (121, Gf.), seckel. scazseckil (Gf.). zersack (75). budel (132). butel (110). hd. by-, bye- (18), bey-, pey- (1), på- (1, 3) -gurtel. by-gordel (13, 23), -gurdel (11), hd. -gortel. burse (99). ags. leod (Gl. Aelfr.).

*Marsur (cf. marsu-m, -s) kokeler (11). bůckeler (19). bukele (20).

*Marsu-s, -sus (139) (cf. prc. parea. flauilinium gogeler >< gaukler incantator!; i. pannus lineus (20); incantator (Br., Pap.); obsilla-s (Isid.), -gis (136a, 139, 141), -ges (136 sim.); obsylla rex marsus (Pap.), nach Mai st. psillus m. — gog- (19), kang- (20). kou- (11) -eler. ags. pl. dryas, iugulerás. thyrsas. wyrmgaleres (94b).

*Marta v. Mardarius.

Martag-on, -um goldwurtz (143).

*Martalilogum v. Morraliolus.

*Martallus v. Mardarius.

*Ma- v. Mo-rtarium.

*Martarus v. Mardarius.

*Martasicci (aus marcasita) kaczensilber (3).

*Martasus v. Mardarius.

Martellus v. Marcellus.

*Marter- v. Matri-cularius.

*Mar- v. Ma-tertera.

*Marticipula martfalle (125).

*Mart- v. Matr-icularius.

*Martinus (i. martirium tenens 6, 76, 110 &c., mortem ł bellum (. 76) marder (6. cf. mardarius? vgl. die Thiernamen Dz. Wtb. 218).

Mart-yr, -ir eyn m'tel (17). hd. nd. marte-, merte-ler. hd. -rer.

Mart-yrium, -irium hd. dye nd. de mart-er, hd. -el, -ylie (132), -elunge (8b, 65), -ery (18). mertcley (8). petapur (-ia pl. Gf.).

*Martirisacio martelunge (8).

Mart-yrizare, -irisare, -risare (5b), -oriare (Kil.) hd. nd. pinigen; mart-eren, hd. -eln. -iln (8b), -eliziren (132).

Martisia ags. gebeaten flaesc (i. baptitura Gl. Aelfr.). Cf. Goth. Wtb. 2, 30, wo m. in mortario Isid. die mögliche Beziehung zu der ahd. Glosse mardaro fleisc noch mehr unterstützt. Hierher mortisium (q. v.); martrisca gr. fico (136)? martesia scicla parua (141)?

Mar-tius, gew. -cius mont (18). hd. mertz. m.-mande (5). mertze (10, 41). mircze (5b). merte (99). m.- (merce? 23), martze- (22) -man. schreythaftig (sic 9).

*Marto-ca, -pa v. Marcia.

*Mart-oriare, -risare v. -yrizare.

*Martorium v. Mortarium.

*Martrisca v. Martisia.

*Martrix v. Mardarius.

Mart'x (st. mastix) bertram (8).

Martulus v. Marculus.

*Martura wasser mus (18).

*Martur-ellus, -us v. Mardarius.

*Martus v. Marcus. Myrtus. Mardarius.

*Ma- v. Mar-rubium.

*Maruca ags. snaegl (Hpt. 5. cf. moruca, -ta piscis Gl. m., morue &c. Dz. Wtb.).

*Maruella (st. maurella) nachtschade (17). drusuurt (Sum. VII).

*Marusi-um, a (Gl. m.) van cypressenboem dat oeverste (147).

Mas hd. nd. man. knabe (7). knab (88). ain krais (6). hij (99).

Masca v. Mascus.

*Mascula (cf. mascla Gl. m.) en masch ł en vrouwecken (23).

Masculinus hd. nd. men-, mensche- (17), nd. man-, mens-lich, -lic.

Masculus (i. mas 7, marinus 1) eyn clein man (8, 17) men-ckin (20), -nken (23), -nel (75), -lin (9), -dlin (64). kneblin (76). manleich (1).

Mas-, mar (136) -cus, masca (Gl. Cott.) ags. grima (94, 136), eges grimma (Gl. Cott.). masca (cf. Gf. 2, 877) aus tala m. (nl. talmasche larua Kil.) st. talasmica, τελεσμικά von τέλεσμα Weiheformel, woher arab. talisman (nach Sachs Beitrr. zur Sprachforschung 1, 64).

*Maseluc v. Cardiaca.

*Masi-gna, -ngna (19) (cf. mer-, mesenca, mezeuca, frz. mésange) mayse (74). eyn meyse (19). en meze (11). mas-, masi-lingua v. parix.

*Masilicus (herba) medewort (24, 47).

*Masingna &c. v. Masigna.

*Maspica bruot henne (Sum.).

Mas-, mars- (110) -piter (i. pater martis ł maris 110, Br., p. matris 68, 132, lo padre della madre Gl. m.) groß vadir (8b). mans vatter (68), vader (132).

Massa, m. palatarum (17, i. pondus ficuum Br.; m. ł p. palatorum 7), mas signa (13. cf. masignum Gl. m.?), maza (Gf.) hd. nd. stucke (carnis 75). gancz st. (5b), stuck (1). eyn schuczhe (sch? sth? i. pecies 21). stocke (17). stock (7). slegil (Gf.). brade (19). swer b'de (17), burde o. ryß (8), ł b. (9). klocz (13, 74). cluce (i. pars 12). clute ł cluus (22b). cluyt (147). hd. clumpe (17 &c.), klump ł ein deick (65). samanthaffti (141). brant, stuck, knupffel, knoll (74).

*Massaget-e i. pondus graue (148); -a i. massa stuck metails (147).

Massagetes (i. populus scythie 110 sim.) groß von geburt (68).

Massarius hd. kuchen-, kochen- (19), koken- (20), koke- (11) -meister. hußhalte-r, var. -l, an stat des hußuatters (75). des gesynds sorghdreger (147).

*Massatio (i. comessatio) brassung (68).

*Massicare schlahen (68). Cf. mastigiare i. verberare (76), >< massica sim. claua?

*Massigetha bethe (9).

*Mas signa v. Massa.

*Mastica mastic (87).

Masticare (i. ruminare) hd. kuen, kuhen (5); ku-, kou- (6), kau- (12), kü- (134), hd. nd. ke-, nd. ko-, keu-wen. kewn (1). koyen (75d). keuen ł kifelen -cweodu (75).

*Mastice (cf. -ix) ags. huuit-quidu (94), -cweodu (Somner).

Mastiche hartz (110). harß (132).

Mastigia (i. nequam ancilla Br.) v. Catacarisia.

Mastigia eyn zu zogel (17). mantelsnoher (19), -snoer (11). gordelryeme (147). ags. sui-bae (136), -pan (94).

*Mastigiare v. Massicare.

Mastix (herba) hd. nd. bertram. mast (74). masti-ch (85), -ck (74), -c (47, -cum? 24). krut daz zu den zenen gut ist (8). grano (? Gf. st. mystax, cf. greno?). ags. hwitcwuda (94a).

Ma-, man-, mon- (17) -struga, mastruca, -uca (68), -roga, -rago (16), -raga (76), -rüga ł -rücht (3), manstr-uca

(74), **-aga** (74, 75) chůrsinna, hadara, filz (Gf.). kurs-enna (Gf.), -na (Gl. Blas.), -enn (93), -in (6), -e (5). kůr-sen (2), -schen (67). kirs-en (Ob.), -sen (76), -ach (7). ku- ł ko-rschen (17). kurße (74). korsche (152). korsch (133). kireße (16). korsene (22). kortze (23). kurßen ł belcz (21). ein strupbeltz (**mastruca** 68). lachin (121). haren (68, 132), herin (110) kleidt. huseck (91, *sim.* Kil.). hasuyk (109). **manstr-uga** ł **-aga** larff (*i.* **lar-ua, -morpha** 75).

*__Mastuo__ (*aus* **muscus?**) deseme (85).

*__Masus__ (*st.* **malus**) affelter (Sum.).

*__Mata__ *v.* **Matta.**

*__Matalis__ *v.* **Magalis.**

Matare *v.* **Mattare.**

*__Matassa__ *v.* **Mataxa.**

*__Matathris__ *v.* **Marathrum.**

Mataxa *i. instr. ad capita lini deponenda* (76); *instr. texendi* (Pap.); **dentria** ł **ritora** (74); **corductum** ł **stramentum** (Gl. Aelfr.). meidun- ł medimsporo (Gf. 2, 708. 6, 357. *var.* **metara**). garn-stal (64[c]), -winde (20). riffel, flachß-r. o. kiffel (74). haspel (91). *ags.* strael ł bedding (Gl. Aelfr.). *gall.* serens (122). **matoxa** en repe (23). **metax-a, -ta** (110[a]) (*i. circularis adunatio filorum; sericum* 110) garn- (20), garne- (19), gar- (11) -winde. garnstal (64[b]). ein strang garns (110), gran (68). syde (110 *sim.*). streng garens (107). **matassa** garn; des garns samenknuppynge (147). *Cf.* **mar-exta, -oxa, girgillus, cantherius.**

*__Mate__ *v.* **Macis.**

*__Matelium__ handtuch (91).

Matell-a, -io harmglas (V. a. 1618). wasservaß (110, 132).

*__Ma-__ *v.* **Me-tellus.**

Mathematica messendi kunst (93). ein k. on materig (65).

Mathematicus (*i. doctrinalis ł quadruuialis;* **matem.** *i. diuinator* Br.) recher (9). **matematicus** („*sine aspiratione*“ 74) reder (8[ab]). rådere (99). zaubrer, warsager (74).

Mateola klůpffel (112). *nl.* beucker &c. (116).

Mater muter (7, 110). můter (19). mutter (6). *hd. nd.* (99) muder. moder (21, 23).

M. familias ein hußmuter die ein gantz gesind zu versorgen hat (110). hus-muder (5), -moder (23). *hd.* huß-, hausse- (152) -mutter *sim.*, -wirtin (75). hauß-muter (66), -můter (134). huiß moder (19).

M. herbarum (*i.* **artemisia** 143) *hd.* ein muder, motter (20), *nd.* en moder des krudes. ein mutter der gecruder (7), krutter (6). muther wercz (5[b]). met-er (1, 143), -ram, -tram, -re, -terig &c. (143), -ere (22[b]). peypoz (3). puckel (74).

*__M. sylua__ *v.* **Caprifolium.**

*__Matera__ (*cf.* Gl. m. 4, 597) *v.* **Macera.**

Mat'bula (*cf.* **mater herbarum, matricaria**) buc (8[b]).

Mater- *v.* **Matri-cularius.**

*__Matereclauia__ (*herba*) genßrich (74).

*__Materfolium__(? mrf.)swertel,schnydtriedt (74).

Materi-a, -es (*cf.* **maceria**) *hd. nd.* eyn materi-a (5), -e, -j (6), -g (18). matirg (21). liplichkeit (65). gestalt (8), syn ł mute (9) eynes dinges.

Materia impressa gedruckt ding(75).

Materialis *hd. nd.* materie- (5), materge- (7, 22), mater-, matir- (21) -lich, -lick, -lic.

*__Materialitas__ materlicheit (20).

Materiare van materien wat maken (147).

*__Materiteria__ *v.* **Matricaria.**

*__Materna__ *v.* **Matrina.**

Matern-alis ł **-us** (20) mutter- (19), mueder- (20) -lich. moderlick (11).

*__Matern-alitas, -itas__ (65) mütterlichkeit (65). mue- (20), moe- (147) -derlicheit.

*__Maternus__ eyn mutterlinch (19). en moderlick (11).

Ma-, mar- (93) **-tertera,** ł **matruelis** (147) *hd.* muoma (93, Gf.), můme (67), mům (134), mueme (20); mum-e, -en (1), -me, momm (152). moem (132). moeye, moyne, moddere (147). modder (22[b], 23). medere (109). mueye (11). muje (99). moje (109). wase (5, 133, 147) van der moeder wegen (147). waße (21). waß (17). baß (6, 134). *hd.* baße, beßlin (64), muterschwester (75).

Mathesis (*i. doctrina* (110, *d. sc. quadruuium* Br.; **matesis** *i. diuinatio* Br., **mancia** 74, *scientia, dat diuinare* 110. *cf.* Gl. m. *h. v.*) rat- (8), rot- (9) -sal. reet-sel ł -niß (20). retsele (8[b]). råtsele (99). **matesis** ein leer (110, 132). lererin (68). gokeler (132). gauckler (68, 110). warsagung, zaubernus (74).

*__Mathesiscentum__ maitdrechtich stypken des cirkels (147).

*__Matexta__ (*i.* **mastruga &c.** 74, 75, 76) kursen (1, 75). chursen (2). kurße (74). korsch (17). corsel, mantel von ruvellen (22[b]).

*__Ma-__ *v.* **Matu-tinale.**

*__Matis__ *v.* **Macis.**

*__Mathoracius__ quagel (11. *coagulum* Kil.).

*__Matoxa__ *v.* **Mataxa.**

*__Mat-__ *v.* **Mac-rellus.**

*__Matr-icaria,__ ł **-onaria** ł **-onella** (143), (*i.* **amar-ella,** ł **-usca** ł **-acus** ł **tagetes &c.** 143, **mater herbarum** 74, **maceran-a,** *varr.* **-e,** ł **febrifuga** 75) puckel ł wermut (74). matra-m, *var.* -n (75, *sim.* 143). muterkrut (153). **sucus materiterie** meter saft (4).

Matricida muter-sleko (141), -toter ł -morder (75). der seyn muter todt schlecht (110). der syn m. zutod schlahet (68). die syn moder doet (132). morder seiner muter allein (75). moedermoerder (147).

Matricidium moedermoerdery (147).

Matricula (*i. episcopalis ecclesia* 7) eyn dum (7). ain tům (6). thumkirch (75). kusterie (20). moeder (147).

Matricularia custer-ij (68), -in (110), -sche (132).

Matri-, *gew.* **mater-, marter-** (18) **-cularius** *hd.* kuster. pfaffo (Gf.). doumpf. (121, *sim.* Gf.). tuomphaff (141). tůmschafft (6). thum- (75), tum- (9, 100), dum- (7, 8) -herre. dom here ł babst (18). ba- (8), bo- (9) -bist.

*__Matriculus__ (*anders* Gl. m.) meerschnecke, *nl.* porcelein (116).

Matrimes des moeder doit is (147)

Matrimonialis eelich (20). ee- (8), e- (9) -gelt.

Matrimonium ein ee (3, 8, 9). EE (9). kan, *vulg.* ee; ee kan- (75), ee- (19), E- (20), wirt- (75) -schafft. echtscap (11). esschap (85). *hd* elich, eleich (1), eelich leben. elich leyben (21). *nd.* elic leuen, leuent. eliche gabe (5[b]). ein eelicher stat (75, 110) o. wesen (75). ein echte stait (132). *hd.* erbe; ein mutter- (18), muter-, muder-, muterlich (110) erbe. *nd.* ein, en moderliche (132), moderlic (22), moder- (23) erue. moederlick guet (147). hyenlich (20). hiwelec (99). **in meo matrimonio** in miner wirthschafft (75).

Mat-rina, -erna (100) stiff-mûtter (19), -mueder (20). stief-muter (74), -moder (11). styfmoeder (147). gotta (93). goede (20). godele (100). dotin (74).

*__Matrinius__ (*st.* **matrimus**) die moeder off alder m. levendich heft (147).

*__Matris animula__ (*i.* **serpillum**) *hd. nl.* quendel &c. (116).

Matri-saluia, -sylua, -osilue *v.* **Caprifolium. Gallitrichum.**

Matrix muter, m. der vrawen, perm. (4). m.-sack (75). geburt-m. (Sum.). di stat do daz kint in der muter bauche leit (4), leibe ligt (75), vnd czu seiner geburt zut; dy stat do das weib das kint treit (4).

*__Matrix__ *v.* **Natrix.**

Matri-zare, -sare for[e] der muder folgen (17 *sim.*). muderslaethten (20).

*__Matromonica__ (*aus* **-onymica**) die name oerre moeder heft (147).

Matrona *hd.* frauwe, frawe (9). *nd.* vrouwe. huß-frau (7), -frou (6), -mudir (5[b]). ersame eefraw (65). fraw die do frum vnd erberig ist (75). erber husfro (93). wirtin (1, 71). moeder van echten kynd off kynderen (147).

Matronalis frau- (19), freu- (20) -welich.

*__Matron-aria, -ella__ *v.* **Matricaria.**

Matruelis, *pl.* **-les** (*cf.* **matertera**) *hd.* wasen (17), myner w., m. basen (76), ain baßen- (6), muder- (5[b]), můternschwester- (75, 111), moder- (23), modder- (22), moenen- (132), momen- (110) -kint, *hd. pl.* -kinder. muemenchint (71). geswusterde kinde (7). muttersone (19). moyen zone (11).

Mat-ta, -a (76), ł **-tula** (121, Gf.), **-talis** (120) *i.* **amicilium** (75); **planeta** (7); **plecta** (66 &c., 110 &c.); **teg-a** (76), **-umen** (75) *capitis.* madda (121, Gf.). mattha (Gf.). *hd. nd.* matte. *hd.* mat, matt, matz (65 *var.*), matzen (126, 128), math o. nath (67, 152. *mlt. ital.* natta *nl. frz.* natte). maid o. tochken (1). matt o. tocken (3). tacha (Gf.). tucha (120). tecke (8). teke (9). haupttuch (75). ain deckin deß hopt (76). ein sergen (128).

Mattare, *seltener* **matare** (*i.* **debilitare** 75, **matas** *facere* 76) *hd.* matten (*vt in* **scato** 74); m. (21), matt (6), mat (23), *hd.* mude, mode, machtloß (75), loiß (7) machen, maken, ł sein o. werden (75), *ut in ludo, l.* **schatorio** (23).

Mattiaca saiffkugel (91).

Mat-, ma- (76) **-tula** ein clein matte (110).

Mattus *v.* **Monarsiculus.**

***Mat-** *v.* **Ma-tutinale.**

***Matu-cella, -resia** (143 *v.* **valeriana**) (*herba* valeriane (21, 17). **maura cotella** baldran (17). **marcin-, marcon-, mar cor-, marin-** (143), **mutur-** (74) **-ella** (*cf.* **nanc-, ant-illa**) tenn- (74), denn- (143) -marck.

Matula *v.* **Mattula. Madula.**

***Matur** *v.* **Maturus.**

Maturare (*i. maturum facere ł festinare &c.* Br.) *hd.* zid-, zit- (110), zeit- (1) -igen. riffen. *nd.* tidichen, ripen. *hd.* zi- (7), zit- (6, 68), zey-tig, riff (17), zu ziden r. (18). rijff (20), reyff (110), *nd.* rijp werden, maken (147), machen (20), oder m. (7, 17). ylen (68). haesten (132).

***Maturatiua virtus** krafft die frucht zedick zu machen (65).

Mature (*i. seriose* 110) *hd.* zijt-, rijff-, reyff-, rijp- ł haest- (132), zytteng- (68) -lich. fruo (76). vro (23).

***Maturere** (*i. esse ł fieri maturum*) ryffen (110). rijpen (132, 147).

Maturescere zitigen (7). zeitigen o. reyffen (1). anfahen zittigen (68), zu ryffen (110). beginnen zo rijpen (132).

***Maturesia** *v.* **Matucella. Valeriana.**

***Maturire** riffen (5^b). rijp maken (147).

Maturitas zide- (18 *sim.*), zyttig- ł dapfer-, *varr.* dapferig- (65) -keit. zit- (8), rijff- (20) -heit.

Matu-rus, ł **-r** (88) *hd.* zitig, zittig (6), zeytig, zidig, z. sin (*ptc.?* 18), tzydech ł ripe (12), stidich (st? sc? 13), zit (8), riff, rijff (20), rieff, reyf. *nd.* tidich ł ripe. tapfer (74). ein dapfferer (65).

***Matutin-a, -um, -us** metten (147). *hd.* m.-zijt, -zeyt, -gezit (67, 133), *nd.* -tijd. metizit (93). mettizyt (76).

***Matutin-a** (5^b, 22^b), *gew.* **-e** *pl. hd.* metten, mitten (5^b). *nd.* me-, mee- (11) -ttene.

Matu-, mattu- (64^c), **ma-** (5^b, 76) **-tinale** *hd. nd.* metten-, mitti- (64^c, 76, 93), mytten- (5^b, 133) *hd.* -buoch, -buch, -boch, -boich (132), *nd.* -bok.

Matutin-alis *v.* **-us.**

Matutinum diluculum fruethauinge (5^b).

Matutin-us, ł **-alis** (147) *hd. nd.* metten-, metti- (76), mette- (6, 147) -lick (147), *hd.* -zidig, -zytig, -zeitig, -geczeyt (152), *nd.* -tidesch. vroech synde (132). ein frue, *var.* frueg, vffstender (110).

***Mauceolum** *v.* **Manseolum.**

***Mauis-tus, -cus** (Gl. m.) *gall.* mauvis.

***Maulistis** *ags.* scyhend (94, Hpt. 5).

***Mauorciari** streyten, ringen (74).

***Mauor-ius** &c. *v.* **-tius.**

Mauors strijt (20). *i. matronale operimentum* (Br. *cf. sq.*).

***Mauorte** &c. *v.* **Maforte.**

Mauor-tius, -cius ł **-tinus** (20), **-ius** (11), **maurocius** (76) kif- (20), kiu- (11) -ende.

***Maura** (*i.* **mille-forbia** 74, **-borbia** 101, **-bordia** Gf.) drůs- (101, Sum., Gf.), drovs- (130), drŏse- (105), trvs- (87), truß- ł plut- (74), trouf- (*sic* 104) -wurz.

***Maura cotella** *v.* **Matucella.**

***Maurea** *v.* **Mauria.**

Maurel-la, -a (4) (*cf.* **maura, mu-, mo-rella**) bon- (Gf.), bŏn- (Sum.), drus- ł druz- (4) -wurz. hilmibranda (Sum. *cf.* himmelbrand **verbascum thapsus** Nemn. ?.) nachtscha-de (71), -tten (Ki.).

***Maure-** *v.* **Mauri-tanus.**

Maur-ia, -ea, -itania ł **-usia** (110 &c.) *hd.* mor- (1, 21), more- (7, 49), moren-, morn-lant.

***Mauria** (*de auro facta in tonica cf. murica;* **maura** Gl. m.?) *ags.* gespan (Hpt. 5).

Maur-itanus, -etanus (17), ł **-usius** (110) eyn mor (17).

***Maurocitas** *cf. sq.*) strijtberheit (147).

***Maurocius** *v.* **Mauortius.**

Maurus *hd.* swarcz, swarce (100), mor. eyn more (7).

***Maurusia** *v.* **Mauria.**

***Mau-** *v.* **Man-seolum.**

***Mausolearius** graffmecher (20).

***Mauteolum** *v.* **Manseolum.**

Maxilla *hd. nd.* wange. wengli (**mala** wang; 93). *hd.* backe, kynne-b., kyn-back, bag (6). baccen (13). kenebac (11).

Maxillaris, dens m. (*cf.* **molaris**) *hd.* stock- (91, Das.), toppel- (Das.), back-, bag- (133), backen- (67), kynn-b.- (110), kynne-b.- (132), bancken- (20) -zane, -zan, -zant (132).

Maximus der aller grooste (20).

***Maxinenses** *v.* **Misnensis.**

Maza *v.* **Massa.**

Maza panis (116), **m.-stanis** (Ki.) martzepan.

Me mich (75).

Meabilis gång ł fertig (126).

Meand-er, ł **-rus** (3), **mand-er** ł **-rus** (147) *i. fluuius ł circu- ł trans-itus* 3 &c., *flexuositas amnis ł tortuositas* Br., *ambago* Gf., *decepcio* 9, Br., >< **meare**) weg (9). durchgang (3, 4, 76). chrumpi (Gf.). water dat vlietende is (147).

***Meandrum** gemelde (8, 9. *i. q.* **maeander** Ki.). crum wech (11).

***Meand-rus,** *v.* **-er.**

***Meania** mynge (19). m (?) eerne (eerue? 11).

***Meap-aro, -ora** *v.* **Myoparo.**

***Meapt-e, -o, -im** *v.* **Meatim.**

Meare *hd. nd.* gan, wande-ren, -len. *hd.* gen, geen (9), genen (21), gane (152), gayne (133), flyessen *sim.*, sleßen (*sic* 18). *nd.* vleten.

***Meate** *v.* **Meatim.**

Meates *hd. nd.* myner-, *hd.* meiner-, eyner- (*sic* 7), meniger- (6) *hd.* -ley, -lay (1, 6, 3), *nd.* -leyge. mangerley floß (*sic nach* **meatus** 17).

Mea-tim -tum (136), **-ptim** (8, 76), **-pte** (76, Br.), **-te** (76) (*i. meo more als ags. missv.* 94; *meomoere* 136) nach mynen sieten (8). noch meynen syten (9). *ags.* minlice (Gl. m.). **meapto** *i. mea voluntate* (136).

***Meatio** wandel- ł ga-unge (20).

***Meat-rix, -ix** (Sum.) (*herba*) at-ich (105, *sim.* Gf.), -och (141), -che (Sum.).

Meatus *hd.* gang, floß, flosse (152), floße (12), sloße (*sic* 18), fluß, floiz, floiß. *hd. nd.* ganck. *nd.* vlote; lop des waters. condu-ct (110 &c.), -t (99). aducht (20).

***Meauca** mergans (Megenb.).

***Meca** (*cf. gall.* **mèche?**) *i. cicindila, lychnus, candela* (129).

***Mec-** *v.* **Mechi-lensis.**

Mecum mit *hd.* mir, mer (17, 18), *nd.* my.

Mecha *hd.* ee-, e-, he- (6) -brecherin. ebrechersin (21). ebreckersche (23). hore (20).

***Mecha-** *v.* **Mechi-lensis.**

Mechani-a, -ca (*i. ars manualis*) *hd.* hant-werck, -werch (12), -werg (8, 17). ambacht (132).

Mechanicus zimmer- (141), werck- (17, 147), *hd.* hantwerck-, hantwercks-, hantwerg- (67), hantwirg- (5^b), hantwergs- (21, 132), *nd.* hantwerkes-, hantwarc-, ambachß- (132), ambochts- (147), ampt- (110) -man.

***Mechanicus** (>< **mechus!**) huerlich (11).

***Mechari** *v.* **Meiere.**

Mechari *hd.* e, ee, dye ee brechen. *nd.* de ee breeken; de ee to brecket (*sic* 11). vnkuscheit *hd.* tůn *sim.*, dune (133), done (152), triben *sim.*, *nd.* don. vnkuschkait tům (6). vnkusheit donen (21). vnkusch sin (68). vn-keüschen (134), -kuschen (110).

***Meche-** *v.* **Mechi-lensis.**

Mech-ia, ł **-atio** (20) *hd.* vnkuscheit *sim.* ebrechunge (8, 9). hurye (8^b). hoer- (20), hur- (99) -dum.

***Mechil-, -mechel-, mechal-, mechl-** (22, 23), **mecl-** (1), **mechilini-** (110), **mechlini-** (68), **metil-** ł **metin-** (75) **-ensis, m. pannus** *hd. nd.* mech-els, -el (22), -elß (68, 76), -elisch (69), -ilisch (75), -elssch (6), -lich (4), -elichs (3), ma- (1), må- (134) -chlisch *hd.* tuoch, tuch, duche (133), duch, doch, doech (132), *nd.* dok, o. lacken (110), laken (132), gewant (3). **metilensis** (*ciu.*) mechil (75).

Mechus *hd. nd.* vnkuscher. *hd.* vnkeuscher, -kuser (18), -kußer (21); -kusch mensche, -kewschott (1); eebrecher, hurer. *nd.* ebrecker.

***Meda** *v.* **Medo.**

Medalia en half pennynck (147).

***Medea** (*i.* **ribalda, lena**) bubin, ruffianyn, ludrerin (74).

Medela (*i. aratrum; cf.* Gl. m. *vv.* **medela, medulla**) phluoc (104).

***Medela** (*aus* **melodia?**) sote sanck (22).

Med-ela, -icina, -icamen, -icamentum, -icatio *hd. nd.* artze-die, -dey (152), -dyge (12), -dyhe (8^b), -tij (17), -ndige ł -nnye (77), -nye (7), -dyunge (20). *nd.* arsedie, arcedege (85), ersetrie (99). *hd.* artz-tie (5), -tige (4), -tey (74), -ney; ertz-ye (8), -eney (9), -nig (6), -ney (4, 151), -ner (1). busse ł hilfe (77). hulpe vor cranheit ł bote (22^b). boite (147). medicyn (132, 147).

Med-eri, -ere (1), **-icari,** *bissw.* **-icare** *hd. nd.* gesunt, *nd.* sunt, zunt, heyl (9) machen, maken. *hd. nd.* artzedien. artzety geben ader nemen (**medicari** 17). artzeny n. (*id.* 18). artz-endigen (77), -nen (126), -neyen (67, 134, 152). ertz-tien (8), -en (1), -eneyen (66, 151), -nyen (75), -nigen (6). ersetren (99). boiten (147).

***Media** *v.* **Mediana.**

Mediacritus *v.* **Mediarcitus.**

***Mediale** (*cf.* Gl. *h. v.?*) vnder-schoyße (19), -schoeß *ł* mittel (20). onderschot (11).

***Mediaminus** *v.* **Longale.**

Medi-amnis, -ampnis, -annis, -anis (74), **-aninis** (75 *varr.*), **-amna** (147), **-anus** (18) *i. locus delectabilis ł parua regio inclusa circumdata per aquam recentem, sic reperiuntur cis rhenum* (110 *sim.*); *locus habitabilis, dulcis aqua, nauis, insula* (3); **tortilio** (74). *hd. nd.* anger. ein a. zwischen den wasseren (110). auwe (5[b], 12). awe (22[b]). owe *ł* vlet (23). velt (22). werd-e, -er (74, 75). werd (91). vmbflossen w. (8). vmflissen werde (9). wer (17). insel; werhe, *pr.* gebuet zwischen den wassern (75). eylant (132, 147). uber (17). tam; fluß (74). *hd.* floß, floiz (5). langescheit (3).

Medi-ana, -a (1) *hd.* mittel-, *nd.* middel-, mitl (1), median- (Ki.) -ader, -oder (4), -doer (132). eyn ader mitten an dê arm (17). ein mitlerin (68).

***Mediannis** &c. *v.* **Mediamnis.**

***Medianorum** (*st.* **-nox, -noctium** *v.* **Septentrio.**

Medianus mitteler (8, 9). mydden (147).

***Medianus** *v.* **Mediamnis.**

Media-rcitus (147, Br.), **-critus** (Gl. m.) in dat myddel gestalt myt dwangh (147).

***Mediastinare** caecken (147).

Mediare *hd.* mit-teln, -tel (13), -lin (6), -len (134). *nd.* middelen. vnder-mengen (10), -keyffen (12).

Medi-astinus, -astimus (110[b]), *ł* **-ustinus** (74, 147), **-estinus** (75, 152), **-asinus** (43[a]), **-atinus** (*q. v.*) (*i. famulus*; **remex** Hen., **cippus, stipa** *ł* **puteale** 75, *genus tormenti in medio ciuitatis* : ἄστυ) wonende mitten (8), m. wonung (9) in der stat. sudler *ł* bußler (126). bosselierer (126, 135). boßler *ł* haustrampl (V. a. 1618), schiffbub (112). drevel (Chytr.). *nl.* schommelcoçk (116). slavernij- (116, Kil.), hauß-, bossel-, boß- (Hen.), padt- (111) -knecht. die badet (147). bad-er (74), -ryber 88). halßisen (17, 64). snel holcz (18). *hd.* pra-, bra-, pre- (3) -nger. krancker (*sic* 66 &c.). bran-g (6, 33), -gel (76). eyn cac gac (5). kac (23). kaeck (11, 13). en kacken (22). dye kaech (97). kâch *f.* (109). kag (5[b]). eyn gagken (21). geyke (17). kaecke, wrymp, schupstoil (147). sthaper schel (13 Mrg.).

Medi-astinus, -oximus, *var.* **-oxinus** in das mittel ge-legt o. -setzt (75). **-oximus** tuschen myddel ind uterste (147).

***Mediatinus** pranger, zeuge, lecker, inwoner (74).

Mediatio mittel- *ł* deyl-unge (20).

Medi-ator, -tor (10) *hd.* mitt-, *nd.* midd-, myd-eler, *oft* eyner, inder (5) sache, sake. miteller eyner sach (17). mittelmann (10, 12). sunnere (100). sonari (Gf.).

Mediatrix mittelerin (8).

Medibil-is, -e heil-sum (17), -lich (8, 9).

Media (*legumen ł arbor, i.* **trisicum, citr-um, -ia, hydromella** Br.) sam von media (93). medischkraut *ł* burgundischhew (114, Ki.). heidenkorn (43. *cf.* **merica**). schneckenklee (143).

***Medi-cafera** (75[d]), **-cauera** (75[abc]), **-taphora** (74), **-thaphora** (76) (*i. mensura* V *modiorum*) mes des mas (75). meß von funff schoffeln (74).

Medica-men, -mentum, -tio *v.* **Medela.**

Medicar-e, -i *v.* **Mederi.**

***Medica-uera** *v.* **-fera.**

Medicina *v.* **Medela.**

***Medicola** (*aus* **meditullium**?) czunder (19). tonder (11).

***Medico-llium, -llum, -rrium** *v.* **Medi-tullium, -ocalium.**

***Medicul-ium, -lium, -um** *v.* **Meditullium. Radius.**

Medicus artz-at (6), -it (5), -et (20, 68, 110, 147,), -eder (147), *hd.* -t, -e (19, 133); artz. arceter (85). arsetter (11). ersetre (99). arste (23). eyn medicyn meister (132). medicijnre (147).

***Medicus** (*digitus*) lancmar (Gf. *in einem wetterauer Kinderreim* lancman).

***Medie-** *v.* **media-, mediu-stinus.**

Medietas mittelkeit *ł* mettel (20). mittel *ł* helfft, Mrg. halp (19). mydd-e, -eldom (147).

***Medie-** *v.* **Medi-terraneus.**

***Medile** scêrf (Gf.).

Medi-mnus, -minus (Br.), **-nus** (147) mate van vijf mudden (147). schaf *ł* malter (91).

***Medio** *v.* **Medo.**

***Medi-ocalium, -collum** *ł* **-collium** (76) *i. foramen* **medi-ali** (76), **-oli** *ł* **gumphi** nabloch (74).

***Medioclium** *v.* **Meditullium.**

Mediocre middel maet (11).

Mediocris *hd.* mittel-maz (9), -mayß (19), -massig (1), -meßig, -messig, -mesig; mitelmåssig (134). *nd.* middel-metich, -baer (132). halb geteilet (68).

Mediocritas *hd.* mittelmeßigkeit *sim.* myddelbarheit (132).

Mediocriter mittelmessiglich (110). zwischen zweien (68). tuschen tzwen (132).

***Mediolani** (*cf.* **mediolus**) napa (141).

Mediolan-um, -ium (71) meyl-an (5, 133, 152), -en (17), *hd.* -and, -ant, -ans (23). mayl-an (1), -aen (132), -on (71), -and (76, 134). medlon (6). melin (22).

***Mediolus** (*cf.* **modiolus**) *hd.* nabe, n. an eŷ rade (18), nab, radeßnab (74). *nd.* naue. achs (110). aesch (132).

***Medio-, meodre-maticum, meodrimatum, metis** (*ciu.*) meza (130).

***Medioxim** *v.* **Meditullium.**

Medioxi-mus, -nus *v.* **Mediastinus.**

***Medioxinius** (*cf. prc.*) tuschen uterste ind myddel (147).

***Medithaphora** &c. *v.* **Mediafera.**

Meditari *hd. nd.* dencken. *nd.* be-, ge-, hinder- (65) -d. dincken (13). trachten (9). be-tr. *ł* tichten (114). pensen (99).

Meditatio denck-unge (20), -inge (11). gedechtenisse (8[b]). harrende betrachtunge (9 *sim.*). betrachtende trachtunge (15). bekumerniß dez sindes (17). stete bekommirniß (8), bekumernisse das mutes (9). pensinge (99).

***Meditellium** *v.* **Meditullium.**

Mediterran-eus, -eum, -ium, -eum mare (147), **medieterraneus** *adj. sbst.* ein mittel von (110), ynt myddel van (132), mytten in (8, 9, 19, 68) der erden, *ł* in der werlt (9). mittail des lands (**-eum** 91). *hd.* mittel-, *nd.* middel-mer, -mȫre (151). mitte mere (152). mere bey rome venedig vnd das awe hat (74). meer by fenedyen 147).

***Meditolium** *v.* **Meditullium.**

***Meditor** *v.* **Mediator.**

Medi-tullium, -tullum, -tellium, -tolium (22[b]), **-cullium, -culium, -culum** (6, 67, 74), **-collium** (21, 76), **-collum** (76), **-cõrium** (18), *ł* **-oclium** *ł* **-oxim** *indecl.* (75) (*i. q. est in medio, vitellus, nauci &c.; foramen* **mediali** 76) das mittelste von einem ding (110). dat myddelste van eynigê dinge (132). mitten in der werlnt (8), werlt *ł* in dem auge (9). kern im baum (75). *hd.* mittel-, *nd.* middel-kern, -cheren (1), -korn (18), -erin (*sic* 21), -tayl o. ayertotter (74). *nd.* pedik, eyn corne in den holte (22[b]); dedder (23), doder (22). scholhus (Gf. *st.* schalhus? *cf.* **arulla**).

Meditullium (*cf.* **mediolus**) *i. q. eminet in medio rotę* (Br.). *i.* **tympanum** des rats nave (147).

***Medivium** mydwech (147).

Medium *hd.* ein mittel, m.-deyl. *nd.* middel, m.-del, dat middelste.

Medius *hd.* der mittel (*digitus* 91). *hd.* m.-, *nd.* middel-finger. mittler (*dig.* 93). *hd.* eyn mittel-ler (17), -er, *ł* sunder (*st.* suner; 21). middeler (23). myddel (132). mitz (126). *hd.* mittelste. methilste (5[b]). panthouder (81).

Medius fidius (*adu. jurandi*) ontruwen (20).

***Medi-ustinus,** *ł* **-estinus** (*i. balneator* Br.; >< **ustus**) mitten (68), mittel (110), middel (132) in dem brant.

***Mediu-** *v.* **Media-stinus.**

Med-o, -io *ł* **-us** (147), *ł* **-a** (*i. anglice ydromel* 76) *hd. nd.* mede. *hd.* med, medde (67, 152), meede (20, 132), meyd (21), met (8), meth, medt (110, 134), meit (5[b], 17), math (4).

***Medollicus** *v.* **Medullitus.**

***Me-** *v.* **Mo-dulamen.**

Medulla *hd.* marck, margk, marchk (1), marg (5, 12, 93, 133), mack (13), mårch (111), *nd.* march, *ł* morch (147), *hd. häufig* in dem beyne, beyn, peyn (66, 151); in beynen (5), in den b. (110, 132), *nd.* in deme knoken. marck an eŷ baum (18). cheren *arboris* pawm ch. (1). peddich; der gunst *pomorum;* das werck o. heden *i. flos lini* (125).

Medullatum sacrificium ein getodt opffer des marcks, dz aller best opffer (65).

***Medulli-nus, -tus** *adj.* morchlick (147).

Medullit-us, *ł* **-er** (110 &c.), **-as** (132), **medollicus** (19) *hd.* genczlich. *nd.* genselicke. gantz von marck vßgemergelt (110). gansselich zo gronde totten merch (132). mercklich (68).

***Medusium** *v.* **Vlmaria.**

***Mega** *v.* **Merga.**

Megacosmus welt (93).

***Megale** *v.* **Migale.**

***Megalis** *v.* **Magalis.**

***Megare** &c. *v.* **Meiere.**

***Mege-** *v.* **Miga-linum.**

Me-, mele- (8) **-gera** *i. furia infernalis &c. interpr. magna contentio* (Br.). kleyn werekyng (147). helle (8, 17). hell (9). zorn. wutunge (9) honig wilde o bleter die sint wyß breytt scheibeleeht (8. >. **mel siluestre**).

***Mego** (*i. sacrilegus*) kirchenpruchel (74).

Meicedarii *v.* **Mercedarius.**

Mei-ęre, -are, -gare, me-gare, ł **-gere** (74, 76), ł **-giare** (74), **-chari** (8) (*i.* **ligno** 76) seichen (7, 9). saich-m (8), -en ł netzen (74). pruntze-n (74), -ln (125) ł har-men (125), -nen (74). bruntzen (64).

***Meire, im-m.** *i.* **sinzugere,** *iungere* an eyn voigen (147).

Mel *hd.* hon-ig, -igk (21), -nyng (19); hunnig (6). *nd.* hon-ich (11, 22), -ech (99); hanich (23).

***Mel atticum** (*i.* **meletius;** *cf.* **attacus**) humb-ilo, -lono (Gf.).

***Mel cannæ** zuchara (95).

***Mel harundinis** zuckerkan-del (125 Mrg.), -t (111).

Mel roscidum ł **roreum** honichdauwe (116).

Mel siluestre wild honig ł suße bleter (9. *cf.* **megera**).

***Mel vupinum** ciclamma (105).

***Mel-agus, -ogus** (19) (*piscis cf.* **millago**) bulche (20 &c.). bolck (11).

***Melam-** *v.* **Melano-piper.**

Melampodium hemera (Sum. VI). schwartz niesewurtz (114 &c.).

Melamp-us, -tus (5^b) *hd. nd.* brack. *hd.* pirsch-br. (Hen.), bracke; iage-, iag-, iach- (13), jayt- (4), leit- (68), poß- (Hen.), hecze- (9), hesse- (Sum.) -hunt. pirß-hund ł -prack (74). eyn dept hon (*sic* 5^b). schwartzfuss, *nl.* swartvoet (116).

***Melana-** *v.* **Melano-piper.**

***Melancol-ia, -a** (1), **-ica** (93), **melangema** (18. >< αἷμα?) ein complex in der do hersch das ertrich &c. (65). *hd.* irdens (93), irdes (5), irdesch, erdiß (18), erdisch (9), erdrisch (1), trocken (15) bluot, blut, blud, pluet (1). natuer (ł) complexi als bleycke ertvarwige luyde heben (147). melancoley ł erdische complexion (75). *nd.* erde-sch, -rsch blot. gedencker (8. *zu* **memor**?). droffesuke (85).

Melancolicus chalt truckchner (1). kalde vnd drocken (17). kalt vnd dracken (5^b). dẏchter (12 Mrg.). swermůtig (62). eyner der do vil krummer fantasy hat &c., *sedet tristis* erschlagen &c. (65).

***Melan-gema** *v.* **-colia.**

***Melano-,** ł **melana-** (75), **melon-** (76), **melam-** (93) **-piper** swartze pheffer (93). swarcz peffer (8, 9). swartzer pfeffer (75).

***Melanteria** suerza (Gf.).

Melan-thium, -tium, mala-ncium (74), **-mium** (Gf.) mort- (Gf.), mor- (121) -crut. protwurze (105). schabab, schwartzer kůmmich &c. (143). ratten (*i.* **nigellum** &c. *q. cf.* 74). *nl.* nardus (116).

Mel-anurus, ł **-aurus** (75), **-omnirus** (76), **-quemurus** (122) (*piscis*) snez (87, Gf.). slige (95). milling (64). jochial (Ki.). kulparsch (114 *sim.*). swartzer merevisch (75). *gall.* morue (122).

***Melanzana** *v.* **Malum insanum.**

Melap-ium (Ki.), **-ia** (116), **-pia** grúnacher őppflen; grawdetling; stichőppfel (126). apffelbieren, *nl.* appelpeeren (116).

***Melarium** (*cf. prc.; anders* Gl. m. 4, 629) *ags.* milse-apuldr (94).

***Melatagra** *v.* **Melota.**

***Melaurus** *v.* **Melanurus.**

***Melega** *v.* **Melica.**

***Melegata** *v.* **Mellegetta.**

***Melegera** *v.* **Megera.**

***Melena** (*cf.* **melinus**) *v.* **Dosinus.**

***Meles** *v* **Melos.**

***Melesi-a, -o** (19) (*i.* **bumbus, bombus**) eyn fureze (19). en vort (11).

***Mel-eta,** ł **-us** czabil kurse (9. *d. i. Zobelpelz cf.* **melot-a, -es**).

***Meletius** *v.* **Mel atticum.**

***Meletus** *v.* **Meleta.**

***Melfrugum** (μέλυνος, ἔλυμος, **milium** *agreste; cf.* **melica**) fench, pennich &c. (143).

Melibocus der brockel (125). catzenelleboge (116).

Mel-ica, -ega (*i.* **sagina, sorgum, milium saburrum &c.** *cf.* **cardiaca**) sorg-, surg- saamen, -weytzen (143).

Melicus *v.* **Mellicus.**

Melilotus *v.* **Mellilotum.**

Melimelum *v.* **Malomellum.**

Me-, mel-linus (*rhaetor.* mellen *gelb*) *i. glaucus* geel (110), geyl (132). **mel-inus** apffelgrun; **-linus, -leus** honigfarb (116).

Meli-or, -us *hd.* baß ł bas (4), dester baß (65); besser, weyger (74), wåger (Pict.). *nd.* bed, beth (147), beter; weger (22^b), wegher (147, Kil.), gewege-r ł -nre (147).

Meliorare *hd.* beßern, v'-b. (19), pessern (1). *nd.* bettern ł zote singhen (>< **melos**! 23), v'beteren (11).

Melioratio besserunge (20).

Melioratus gebessert (20).

Melioritas besserheit (20). betericheit (147).

Meliphyllon *v.* **Melisphilla.**

Melis *v.* **Melos.**

***Mel-isphilla** (Gf.), **-iphyllon** (Ki.), **-issa** ł **-issophyllon** (143, Ki.), **-itis** (143), **mellisoph-ollus** (47), **-yllum** ł **-ilus** (Sum. VII) piniuurz (Gf.). bensu-ge, -he (Sum.). biensauge, mutterkraut &c. (143). imen- (143), iven- (Ki^a.) -blat. boracus (47. *lat. cf.* **barotus**). **mellis offelli** bysuge (47).

Melissa *pl.* bini (Sum. VI).

Meliss-a, -on *v.* **Melisphilla. Mellissa. Cardiaca.**

***Melita** (*cf.* **melota**) aychhor-n ł -npalg (74).

***Melitica** *v.* **Cardiaca.**

***Melitis** *v.* **Melisphilla.**

Meliusculus etwas bessers (68). wat besser (132), beter (147).

Mell-arium (Br. &c.), **-orium** *hd.* honigfaß *sim.* eyn honnyck vayß (19). honich vat (11, 147). *vas in quo mel conseruatur* ł *in quo vinum ponitur* ł *in quo vue calcantur* (Br. &c.). **mellearium** vat dair men wijndruyven in tredet (147).

***Mel-legetta, -egata, milleguetta** parißkorn (143).

***Melletra-cum, -tum** *v.* **Mellicratum.**

Mell-eus, -ius (11), ł **-icus** ł **-inus** (147) honig-farb (116), -sueß (110), -ych (147), -ethtig (ł) suße (20). zutte ł honicheit (11).

***Melliborium** můskayd (10). muschaten note (11).

***Mellibotum** (>< **potus**?) mede (11, 20). med (19).

***Mellicora** *v.* **Lebeta.**

***Me-** *v.* **Mo-llicorium.**

Mellicratum *hd.* honig wasser. *nd.* honich water h. ind wijn onder eyn gemengt (147). kobolt (8, 9, BM.). luter drang (20). **mollieratum** clareyt (*i. commixtio mellis et vini* 97). **melletratum** *est vnum melle mixtum,* **-cum** *positio ex m. et aqua* (76). *Von* **mellicratum** *untersch.* **melli-granum** (Mss. mog.), **-cranium** (3), **-gratum** (Vocc ex quo, Gemmae) *hd. nd.* luter-, lutter- (23, 132, Gl. Bl.), soessen (132), sieß- (68, 110), *hd.* lauter-dranck, *hd.*-trank. luterdrang (133).

***Mellicreta** *v.* **Lebeta.**

Melli-cus, -ficus (*cf.* **melleus**) suß als honig (75).

***Mell-, mel-** (74, Ki.), ł **melo-ycus, -icus** saitenspieler (75). meister o. kunster des gesangs (74).

Mellificare honich machen (110 &c.), maken (147).

***Mellifluuius** hongfluß (76).

Mellifluus *hd.* honig-flussig, -fließend, -suß (18); hơnig flussig (2), honick vlossick (5^b). *nd.* honich-vlotich, -vloeyende (147); hanich vlutich.

***Mellifolium** (*cf.* **millefolium,** *davon untersch. i.* **satureia**) garthaim (75).

***Melligra-num, -tum** *v.* **Mellicratum.**

***Mellilo-tum, -cum** (74), **-ta** (Sum. VI), **melilot-us** (85), **-oß** (91), ł **mellotum** (125) (*i.* **mellisa** 74, **corona regia** 93) himelslüssel (92). binisuga (Sum. VI). byn-sauge (64^b, 125), -gsang (*sic* 64^c). bynß auge (*sic* 123). pynsaug, gachel (74). cle (24). stain-, romischer-klee (74). steinkle (153). wildklě (95, **mellotum** 125). wilder klee (91). beensuge (85).

***Mellimorbia** (*cf.* **millemorbia**) *v.* **Castrangula.**

***Mellinus** *v.* **Melinus. Melleus.**

Mellire honigen (20).

***Mellis** *v.* **Melota.**

***Melli-sa** *v.* **-lotum, -ssa.**

***Mellisatum** *v.* **Herba paralysis.**

***Mellisophyllum** &c. *v.* **Melisphilla.**

***Mellis-sa, -a, meliss-a** (47, 85), **-on** (125) (*cf.* **melisphilla, mellilotum**) meter (10). methern (17). minte ł martere (24), matere (47). macere (85). muter-wurtz (74), -kraut (91, 111). mutterkrauß (125). wantzenkraut (153). meliß (91). melliß (123 *sim.*). byminee (74).

***Mellitura** *v.* **Torta.**

Mellitus *hd. nd.* gehon-iget, -get (20), -icht ł soeß (132 *sim.*).

***Mellium** suyß wayßer (19). zuet water (11).

***Mellius** *v.* **Melleus.**

Mello (*ciu.* ł *profunda* **vorago vallis** Br., **forago fallis** *sub monte syon* 7, *precipitium &c.*) mello stad; niderwerffunge (17). der steyn want schůpfung (7).

*Mello *v.* Melo.

*Mellolus *v.* Malleolus.

*Mellorium *v.* Mellarium.

*Mellota dancz knecht (19), *aus* melota dachs- *sim.?*

*Mel- *v.* Melli-lotum.

*Mellum (*cf.* malomellum) sůße apfel (9).

Mel-o, -on, -lo, -ones (6, 100 &c.), -lones (24) mel-one (1), -on (91), -oen (68), -aun (75 &c.), -onen (22), -une (23). myl-on (110), -oen (132). meylon ł pfědame (6). pa- (24), phe- (101), pe- (47, 85) -deme. pheddan (8). phedemo ł pedena *sim.* (Gf.). pheden (67, 133). pebenun (*pl.* 6, Gf.). pheben (66 *sim.*). bebenne (93). pi- (121), bi- (Gf.) -boz. befe, *vlg.* erdopffel (75). moren; visch; egel (23. *cf.* mel-ota, -otus, -os, -agus?). hartvo (100). plutzer (1, 3. *cf.* Sm. 1, 340).

*Melo honig (110 &c.).

Mel-o, *g.* -otis (76 &c.) -onis (Br.); ł -on (75). ł -us (74) (*i.* taxus; *cf.* melo-s, -ta) dachs o. leb (74). hermel (3, 75). harmel (4). grutsch (75).

Melo-dia, -dium (94, 136), -diania, -s (*i. armonia, simphonia, dulcis cantus &c.*) suazzaz ł scaoni (Gf.), zuze (100), zote (23) sanc. suze sang (8b). *hd.* suß, o. lieblich (88) gesang *sim.*, gethon (65). sieß geden o. gesang (91). sußer thon (*dulcis melodia* 75). guot gedone (93). *ags.* suin- (94), ruin- (*sic* 136) -sung. wijse eines gesanges o. lieds, gesteige, *pr. ascendendo et bassando vocem* (75).

Melodiare, -ri (75) sueß (110 *sim.*), sußlichen (75) singen.

Melodi-um *v.* -a.

*Melogus *v.* Melagus.

*Meloycus *v.* Mellicus.

*Melol-antha, -ontha (Ki.) ein gruen wefer (125). grien roßkefer (91).

*Melomnirus *v.* Melanurus.

*Melon *v.* Melo (*bis*).

*Melon- *v.* Melano-piper.

*Melonta *v.* Melota.

*Mel-os, -us, -es (102, 109), -is, -o (*q. v.*) dahs (120). dachs (91, 102). dachß (110). tachß (68). tasch (93). taschs (6). daß (132). das ł grevel (109). kanyne (-us 19). hermil (9). hermelin (23). igel (melus 76. *cf.* mel-o, -otus).

Melos *v.* Melodia.

Melota, ł moleta (*i.* appriolus ł mellis eius *st.* pellis &c. 76), ł melatagra (6), melonta (*i.* matexta, manstruga, andromoda 76) (*i.* taxus, aspriolus, *vestis*, lebiton *q. v. cf.* mel-eta, -otes, -o, -os, -on) *hd.* eyn eych horn (Mss. mog.). aich-orn (6), -arm̄ (76). cithorn (*sic* 21). ekern (23). ecken (22). herm-el (3, 75), -li (6), -lin (75), -elgin (8b), -el futer (75). tahs (127). dachs ł *pellis eius* (67 &c.). tachß ł *vestis &c.* von tachßen velen gemacht (68). daysch (7). taschs (6). iltiß, kotzenklayd (74). brustbeltz (6, 76, 95). smaschen (125. *cf.* Fr. 2, 205. smaasken Br. Wtb. *poln.* smusik &c.). schurtz fel (4). in lidrinem kauuatim in melotis (Gf. 2, 203). quappe (*piscis* 19. *cf.* melo).

Melot-es, -e ł -a (110), molotes (64) (*i.* anticorium, nebrida 75) czigen-vel (9), -felde (17). geyß fel (8). belliz ł roch (127, *sim.* Gf.). cuculla ł pera (127. *lat.?*). scheren fel ł mulwerff hut (75). kurß-, *var.* kyrs-enmantel (64).

*Melotus (*cf.* melo &c.) egel of das (11). daas (99).

*Melquemurus *v.* Melanurus.

*Melter (*st.* velter) wynde (9).

*Melus, *g.* -li zedewynnesryndeń (19).

*Mel-us *v.* -o, -os.

*Membra-cius *v.* -tius.

Membrana *hd. nd.* hut. hud (7). hit (76). fell (110). felchin (20). *hd. nd.* pla-, *hd.* play-, plo- (4), pfla- (74, 76) -ster. dunne permyt (9). dynne pergemen (8). hut die da dun ist als das bergamen (75). eyß wiß (17). sliem, schliem, heutlein, vngesigeltbrieff (74). schlem ł pirmithaut ł phlaster (2).

Membra-narius &c. *v.* -tius.

Membranula uellili (120).

Mem-, men-branum (*est illud tenue in ouo* 110) fel (121). fellein der ayerschaln (74). hut in dem ay (75). flech (Sum.).

*Membra-nus *v.* -tius.

Membrare *hd.* zu-gliden, -gleden (5), -lieden (17), -gliddern (7). ge- (18), to- (23) -leden. ledich maken (23). adern (75).

Membratim (*i. de membro ad membrum* 20) von glyd zu glyd (19). von lede zu liede (20). van leden to leden (11). stugkecht (8). sthucket (9).

*Membra-tius, -cius, -nus, -nucius (122), -narius (*i. factor pergameni* 66 &c. 110 &c.) pergamener (125). per- (111), ber- (76) -menter. permeter (74). *gall.* parcheminnier (122).

Membr-atus, -osus großge-lidiger, -leuniger (74).

Membrum *hd.* glit, glid, glyd, gelith (6), gelit (18, 49), gelet (12), gliet (17), glitt (7), glitte (10), glet (13). lyet ł lyedemyt (20). *nd.* lit, let, leet, ledemate.

Memento biß gedenck, in-g. (116).

Memin-i, -o -is -ere (147) gedencken (8b). *hd.* ich g. (7), gedancken (18), dencken, gedencke, gedacht (1). *nd.* in (22), en (23) dencke. *hd.* ich habe, han, hain (132), hon, *nd.* hebbe gedacht. me uerhoecheit (99). ge-hoegen, -dencken (147).

*Memioy- (74), memnoi- (Pap.), menoni- (93) -des (*i.* diomedia 74) (*aus* memnonides) merfoge-l, -lein (74) swartz merfögel (93).

*Memi-ta (Sum. V), -tha (*i.* cerinthe) cerinthe (143). wiltstilph (Sum.).

*Memnoides *v.* Memioydes.

Memor *vb.* ich gedenck ader habe gedacht (4).

Memor *adj. sbst. hd. nd.* dechti-g, -ch; *gew.* ge-d., -dethtig (20), -denkig (6). an- ł ge-dathtig (20). an-dettig (49), -denkende (17). gedecht-icheit (132), -nuß (68).

Memorabilis denckens wert (110, 132). gedenckens wyß (68).

Memorale gedech-nisse (8), -tnuß (76).

Memorare (*i. narrare* ł *dicere* 110) dencken (23, 110). verzellen (132).

Memorari (*i. recordari* 110) *nd.* dencken. *hd.* ge-d. uerhochgen (99).

Memoria gedenck-niß (6), -nust (93). *hd.* gedechte-, gedecht-, *nd.* gedech-, gehug- (20), hoch- (109), uerhoch- (99) -nisse. behaltende crafft (15). aindaycht (19). aendacht (11). andatht (20).

Memoriale *hd.* gedechte- (19), gedecht-, gedath- (20), *nd.* gedech- (11) -nisse. dechtny-z (2), -ß (6). gedachnuß (1). hinderdenck- ł herinder-ung (65).

Memori-ter (20, 75), -aliter (20, 65) bedath- (20), gedechtig-, merck- (65) -lich. außen kunnen o. wissen (*i.* mentetenus 75).

*Memperium (*i.* anutergium) *gall.* torchon de cul (122).

Memphis ein stat in egypten (110).

Men (*herba* 76. *cf.* meu) tille (93). mesloc (23).

Mæna (140), mena (*piscis*) scheisser, meer-sch. (140). *i. piscis qui cum luna crescit et de-cr.* (Br. &c.).

*Menandrus (*cf.* meander) flůyt (19). vloet (11).

*Men- *v.* Mem-branum.

*Menc- *v.* Ment-astrum.

*Mencennarius *v.* Metellus.

*Menciari *v.* Mentiri.

*Menda (*aus* mentha) *v.* Hediosinum.

Menda (*i. macula in libris non emendata* 4, *nondum emendatis* Br.) gemerk (4. *cf.* merda. nota. Sm. 2, 619. Fr. 1, 659). gemerke (23). pletsche (17). plecze (8, 9) vnder dem antlicz (9). placke (8b, 99). *hd. nd.* vlecke (Mss. mog.), *hd.* fleck o. mal *in libris* (*sed* mendum *in aliis rebus* 110 &c.), vnder den augen ł mael im buche (75). falscheit (110 &c.).

Mendaciter lugen- (110), lugenhafftig- (68), loegenachte- (132) -lich.

Mendacium *hd.* ain lug (6); lug-in (76), -en; lůgen (10), lygen (152), logen. l. -taell (132). lugenmere (*pl.* 65). loghene (23).

Mendax *hd. nd.* lo-, *hd.* lu-, lig- (13) -gener. *hd.* lieger (75), lugen (6); l.-hafft (110), -hafftig. loegenachtich (132).

Mendicare *hd. nd.* bedelen. *hd.* beddeln, betteln, betlen, petteln ł smorotzen (74), betten ł bitten (18). bydden (22b). brot (11, 20, 22), broyd (19) b., bieden (20). naschen (22b, 74). gyren (22b). nassen (77). gilen (22b, 77). geylen (74).

Mendicatio bettel- (8), betill- (9) -unge.

Mendicitas bedell- (17), bedel- (21), betl- (18, 76) -ery. betteley (8). betle' (6). bedelinge (23). vuod (?) b. (22). arm-ud (17), *hd.* -ude, -ut, *nd.* -ot.

Mendicus *hd. nd.* bede-, *hd.* bedel- (17), bedde-, bette-, pett- (74) -ler. ain betler *sicut* (?) bart (6). broet- (11), broid- (132) -bidder. giler (22b). smorotzer (74).

Mend-osus, *oft* ł -ax, -us (*i. sordidus &c.*) *hd. nd.* logen-, *hd.* lugen-, fleck- (68, 110, 132) *hd.* -hafftig, *nd.* -haftich, -aftich, -achtich.

Mendum *v.* Menda.

*Mend-us, ł -osus (66 &c.) logenhafftig (17). vnreyne (19 *sim.*) von sunden (19). onreyn van zunden (11).

*Menea *v.* Menia.

*Menearium *v.* Menianum.

*Mene-ca, -nca *v.* Menica.

***Menglinum** vat van en echtel of menghlen dat is en halve quarte (147).

Men-ia, -ea, moenia (91) *hd.* ein zinne. zinn. czende (13); *pl.* zinnen, *nd.* tinnen. eyn teyn (97). tinne ł borghwal (81) eyn ring muer (7 *sim.*). statmaur (91). vesti (*i. oppidum* 93).

***Mænia** *v.* **Menica.**

Men-ianum, -ionum (6), **-earium** (76) (*i.* **solarium** Br., **solacium decena culorum** 6, 7. **s. dec.** *parietibus eminens* 76. **m.** *de saxo*, **prosectum** *ligno* 74) eyn by- (6, 7). bey- (74) -stal. sal ł ausge-heuße (74). -hus von steinen (2). erckner (114). soler. sumerhauße (74).

***Meni-are, -re** (Br.) (*i. menia facere* 76, **menire** *f.* 18^b) zinnen (6, 8). vnder wasßen (18^b).

***Meniari** (>< **mencionari**) *v.* **Micolari.**

Meniatus gezinnet (20).

***Men-ica, -ita, -eca, -itas** (110 &c.), **-iga** (75, 141). **-enca** (141). **-inges**, μήνιγγες (114), **mæni-ca** (130), **-a** (100) (*i. infirmitas cerebri ł pellis que circumdat cerebrum* 76 *sim.*; *cf.* **mirtaga, meringa**) eyn hirn-, hern- (17) -hube (8, 17), -hawbe (9), -håutlein (114). hirni- (130), herne- (100) -vel. syechte in die hernen (132). hauptwe (110).

***Menionum** *v.* **Menianum.**

Menire *v.* **Meniare.**

***Menisura** ł **waranda** (*monete*) werung (5^b).

***Meni-ta, -tas** *v.* **-ca.**

***Menium** *v.* **Minium.**

***Menonides** *v.* **Memioydes.**

Mens danke (10, 23). dank (71). *hd. nd.* ge-danck, *hd.* -danckch (1), -dachte (132), -dachtnuß (68), -myet (76, 110). mut (21, 4, 71). hochiselkraft (93).

Mensa *hd. nd.* disch. tisch (1). diße (18). dischz ł taffel (20). tafe-l (97), -le (11).

***Mensa-, mensu-, menssel-** (3) **-larius** *hd.* wechs- (4), weichsel- (3), wesche- (9), weße-, wesse-, wech- (8), waschs- (6) -ler.

Mensa-le (*i.* **presepe** 1), ł **-rium, -rius** *hd.* tisch-, tis- (120), diß-, *hd. nd.* disch-, disc- (121), dis- (7), tafel- (11, 132) *hd.* -lachen, -lach, *nd.* -laken, -dwele (22^b); tavelake (22^b). tisch- (134), tiß- (4) -tuch. tuschlach (68). dislache (133).

Mensare (*i. saepius mingere* Gl. m.) dicke seychen (8), zeychen (9).

***Mensa-rium** *v.* **-le.**

***Mensa-tim, -um** (75 *varr.*) von monet zu m. (110 *sim.*). von tische zu t. (Ki.). *hd.* zů, zu manet zitten (6), mande geziten (5), mand geziden (7), man-czijt (21), -czytig (152), montzyt (67), monzytig, monzeitig (134, 151), male zijden (18). to mant (23), mal (22) tiden. manzytig (133). tischzyt (75).

***Mensator** *hd.* tisch- (110), tusch- (68), disse-, dis- (6), *hd. nd.* disch-macher, -mecher, -meker. *hd.* ti-, di-scher, tichser (3), messer (75).

***Mensat-um** *v.* **-im.**

***Menseca** *v.* **Mesencare.**

***Mensi-fagus** *v.* **-uagus.**

***Mensim** zu mande geziden (5^b).

Mensis *hd.* mant, mont, monat (110), monet, manat (93), maneyd (1), mainet (7), moynt (19), mande (5^b), mon (21). *nd.* mane, man, maent. *Monatsnamen s. im Einzelnen; ausserdem u. a.* Sm. 2, 235. *Aus* 147: 1. hardmaynt. 2. sporkel. 3. merte. 4. april. 5. meye. 6. hoey-, 7. bra maynt. 8. oist 9. herfst-, 10. ossen-, 11. alreheyligen-, 12. wynter-maynt. *Aus* 4: (1—3 *dat.*) 1. dem monde so dykelt sich anuchet. 2. den maned so sich di achte kalende anvahet. 3. dem moned so sich die ningist kalende an ayne anuchet; dem mertzen. 11. der erste winterman. 12. der andere w. *Die böhmischen:* leden, vuor, bizyzen, duben, may, ezerwen, ezerwetietz, serpen, zarzy, rzygen, lystopad, prozynetz. *Aus* 116: 2. rebmonat, *nl.* sporckelle; *nl.* 6. braeck- ł weid-, 8. oogst- ł oost-, 11. slach-, 12. hoere-maent; *cimbr.* (*cherson.*) 1. klug-, 2. blijde-, 3. tor-, 4. fare-, 11. slachte-maanet. 9—12 fier herpst manot (93).

***Mensi-vagus, -fagus** (74) (*i. histrio vagusque circa mensas aliorum* 75) zipfler (74, 75, Sm. 4, 279).

Mensor (*i.* **mensator** *q. v.* 3) messer (9, 76). marscheider o. schiner (Agr.).

Mensorium essenfaß (74).

***Menssel-** *v.* **Mensa-larius.**

***Menstricanus** *v.* **Lunaticus.**

Menstrualis maynstundelick van kreuckten (147).

***Menstruosus** mayntsyeck (147).

***Menstruosus** (*st.* **monstrosus**) wanschaffen (16).

Menstru-um, -a (9, 85) vrauwenseuche (4, 9), -sucht (8). der vr. maenstont (132), mayntstunde (147), natur (68), kranckheit (110). frawen-kr. (75). ez heisen auch dy erczte eyn blume (4). blomen; sichdom ł suke (85).

Menstruus menig (110). maendich (132). monachtig (68).

***Mensuale** (*anders* Gl. m.) *v.* **Mensula.**

Mensula tischlin (74).

***Mensu-la** (75), **-ale** (64), **densula** (74, 75) hack-banck (64), -plock o. -stock (74), -bret dar vff man hackt (75).

***Mensu-** *v.* **Mensa-larius.**

Mensura (*i.* **bria** 1) *hd.* eyn maß, m.-wiß ł fir-m. (17), maiß. mase (5), maysse (13), maesse (20). *nd.* en mate, mat. form ł wyß. *var.* furm ł weyße (65). mas der mensuer (75).

M. bona walgemessen (12).

M. coagitata, ł **conserta** ł **effluens** (65 Mrg.) gedrucket (12). vber schüdt, auff gehäufft, vber flussige, vol, gedrückt moß (65^a Mrg.).

M. conserta (*cf. prc.*) gerodelt (12).

M. superfluens gehauffet (12).

Mensura-bile *v.* **-lis.**

Mensurabilis meselich (20).

Mensurale eyn mase (5), maß (17). *adv.* messenlich (75).

Mensural-is, -e maß- (17), mesße- (5^b) -gezauwe. **mensurabile** mayzo- (1), maz- (2) -gezeug.

Mensurare *hd.* meßen, messen. m. nach der leng vnd zal (75). *nd.* meten, metten.

***Mensurarius** (*cf.* **mensurnus**) mannig (1).

Mensurarius ein messer (Ki.).

Mensurate meselich (20).

***Mensuratim** (*cf.* **mens-atim, -im**) zu monatzyt (76).

Mensuratio messunge (20).

Mensurator *hd.* messer. *nd.* metter.

***Mensurius** mayntstonde hebnde van eniger cranckheit of gebreke (147).

Me-, ma- (74) **-nsurnus** man-lich (5), -lic (23), -yck (4), -iger (74), -etlich (6). *hd.* mon-, monet- (110), maent- (132), meß- (18) -lich. zeit eines monats (74).

***Mensurus** mand-ick ł -elich (5^b). monlich (67, 152). menliche (133).

Menta (*herba*) *hd.* myncze, myntz, myntzen (1), müntze (93), mủntz (6), mentz (16), menczen (21), mủntz ł beymendt (112), deumente (Ki^a.). *nd.* mynte, meente (11). mente (68). mergen- (18), cruse- (10, 12, 13), crauß- (3), krawsem- (4), bach- (65, 76) -mynez, -mencze (10), -muntze (65), -nủncz (3). rut (76). wynrute (17). balsme (17).

Menta caballina, equina *v.* **Equimenta.**

***Menta nigra** rosminze (Sum.). gartminza; **alba m.** wizu munza (Gf.). **m. venenaria** *v.* **Sisymbrium.**

Mentagra geflecht (111). boͤse raud an dem keine (Fris.).

Mentalis gedenglich (20).

***Menta-rium** *v.* **-strum, -tum.**

Menth- (85, 91), **ment-, menc-, metac-** (17), **met-** (*q. v.*), ł **mand-** (74) **-astrum, menta-strium** (Sum., Gf.), **-rium** (94^a) (*cf.* **equimenta**) visc- ł rozzesminza (101, Gf.). fisci-, fis-minze (Sum.). vischmuntze (75, 95, 116). wise muntz (6). wizmunza (87). wide- (85), wilde- ł rosin- (47), ros- (24) -minte. wilde (74), wille (17) myncz. rosse- (105), roß- (74, 116), herse- (20), felt- (12) -myncze, -muntz, *nl.* roode watermunte (116). *ags.* feldminte (94^a). hiersche mente (11). bachmuntz (125), -mintz (91). kornmoncze (**ment.** 17). singrone (24, 47). alsinc (47). gruensol (93).

***Menta-tum** ł **-rium** (*i. hospitale*) spita-le (74), -l (75, 76).

***Mente-tenus,** *gew.* **-tinus, -nius** (18 : **tenere**) mit *hd.* dem, *nd.* deme, *hd. nd.* deͤ danken (22, 23), *hd.* ge-d., -danck, hertzen (132), gemyet (110). mitten dangken (21). mit hertzen (68). in den gedancken haben (*ptc.* 18). gedencklich (5^b).

***Menti** (*i.* **cotturnus**) filtzschuch (75).

***Mentibula** (*aus* **mandibula** >< **mentum**) kynnebache (16).

***Mentica** (*i.* **saccina,** *st.* **mantica**) wat sack (76).

***Men-** *v.* **Me-ticulus.**

Mentio ge-dechnisse (9), -denckunge ł -wach (20). *hd.* meynung, menunge (12). redde (8). rede (132 *sim.*).

Mentiri, menc-ior, -ari (11) *hd. nd.* lie-, le-, li-, lů- (67) -gen. ire sprecken weden dynes herten warheyt (23).

Mentitum gelogen (75).

***Mento** (*i.* **mentum** Gl. m.; *cf.* **mentula, muto**) *v.* **Dactylus.**

***Mentola** *v.* **Mentula.**

***Mentresta** gerbe huß (17).

Ment-ula, *t* **-ola** (*i.* **muto, erreus** *q. v.* 125) zumpffel (111). culbalch (108).

***Ment-** *v.* **Metic-ulosus.**

Mentum *hd. nd.* kyn. *hd.* kinne, der kin (125), kunne (7), kyen (65), chind (1), kind (49).

Menus *v.* **Mogenus.**

***Meodrimatum &c.** *v.* **Mediomaticum.**

Meon *v.* **Meu.**

***Meota** *v.* **Monedula.**

Mera-ca, -ta, (8, 76, Gf.) *i. pocio vinosa ad purgandum cerebrum* 76 *sim.*, *medicina* Gl. m.) win dranck (8). suppa (Gf.). **vipa merata** merot, als prot im wein (74).

Meraci-or, -ssimus aller lutirst (8), lewtirst (9).

Meracitas reyn- (110, 132), clar- (68) -heit.

Mera-cum, -tum (68), **-ta** (76), **-culum** (129, Br.), *cf.* **-ca** schon (68, 110), schoen (132) wyn. *i. potio mentem exacuens* 129; *p. vinosa ad purgandum cerebrum* (76. >< **mirtaga**?).

Mer-aria, *t* **-oteca** (74) ein weinkeller (4), -keler (74). tafern (75).

***Merat-** *v.* **Merac-a, -um.**

Mercalis feyl (65).

Mercan-tia, -cia, -cla (134) (*i.* **mercimonium** 110 &c.) *hd.* kauff-, chauff- (1) -manschatz; kauff- (110), koff- (68) -manschafft. koff (12). *nd.* kop-schop (22), -enscop (23). kramerey (64c).

Mercari kau- (8, 20), kou- (132), keu- (9) -ffen. kopen (11). *hd.* kauff-slagen, -triben (5); -manschacz treyben, triben, vor-tr. (5b), driben. *nd.* kopenscop driuen. koffmanschafft doen (132).

***Merca-rius** (*anders* Gl. m.), **-tor** *hd.* kauff-, *nd.* kop-man. ain kammer kouffman (6). *hd. nd.* kremer. kramer, *var.* kauffer (**-tor** 64).

Merc-ator *v.* **-arius, -edicus.**

Mercatorium *hd.* kauff-, kaupp- (20), *nd.* kop-hus, -hauß (21, 134). koephues (97). kremer-y (7), -huß (16).

***Mercatrix** (*auders* Gl. m.) kauff-, *var.* kram-erin (64).

Mercatu-m *v.* **-s.**

Mercatura kauff *t* kram (20). kopenschap (85).

Mercatu-s, -m marckt- (8, 9, 2), marck- (16), mart- (17) -stat. kauffman- (68, 110), koef- (132) -schaft.

Mercatus keuffery *t* v'kaufft (17). halle *t* kauffphus (20). keuffen schacze (19). ge-kaufft (110), -kofft (68), -koefft (132).

Merced-arius, -onius (>< **dare, donare**) die loen betzalt (132). lonherre (110). **meicedarii** *ags.* hyre-gifdan (Gl. Aelfr.).

***Merc-edicus** (75, 76), **-editus** (76), **-editius** (129), **-edicius** (74), **-idicus** (4, 64, *i.* **-ator** 75), **-idius** (Br., Gl. m.) vnterkauffe-r, -l (74). vnder-kaufer, *var.* -keuffer (64). zubringer *t* kramer (75). fursprech (4). *i. loquens propter mercedem* (76, 129). *i.* **cause-** (4), **casi-** (76) **-dicus.** **meredicus** vorsprech (74).

***Merced-ola** *v.* **-ula.**

***Merced-onius** *v.* **-arius.**

Merce-, merci- (8) **-dula, -dola** (141) loenlin (141). cleyn lon (8). longin (17).

***Mercemannus** (*nl.* meersman?) ein marsman (68).

***Merce-** *v.* **Merci-monium.**

***Merce-, mercen-, merci-** (76), **merconari** *hd.* koufin (8b); v'-kouffen (6), -kauffen, -koffen (76), -keuffen *t* -muden (17). *nd.* vor kopen.

Merce-, mercen-narius *hd.* ein lon- (65a Mrg.), geding-et, -t, -ter (110a, 134), gedinc- (8), v'denckt (18), vor-mit ader -dingt (4), gemyt (9), v'myet (5), *nd.* vormedet (23), gehuert (132), gehurt (99) knecht. *hd.* ein arbeyter, arbeit (69), erbeiter (133) eins tags, ein t. (110b). en arbeyder enes dages (23). eyn erbeder dez d. (18). soldener *t* loner (75). tag- (68, 75), dage- (5), dag- (49) -loner. hantrecher (*i.* **minister** 5b). *hd.* mede-, midde- (8b), vernnet- (*sic* 71) -ling; v'mietlung (1), dyener. dener (12, 23). gedyenen (13). officiant (*clericus* 125).

***Merce-** *v.* **Merci-potus.**

Merces (*i.* **mercancia** 23 &c.) *hd. nd.* lon. *hd.* lone. *nd.* loen. *hd.* kauff-gut (91), -man *t* -mans schatz.

***Merci-dicus, -dius** *v.* **Mercedicus.**

***Mercidula** *v.* **Mercedula.**

***Mercimonia** (*pl.* **-ae** Gl. m.; *i.* **mercancia** 23 &c.) *hd.* kauff-e (10), -unge (5), -manschacz.

Merci-, merce- (68) **-monium** *hd.* kauffman-schacz, -schat (6), -schafft, -s schacze. gescheffnisse vber keuffery (8). war geschepfnisse (9). kraem (20). kremery (68). merserrie (132).

***Mercinari** *v.* **Mercenari,**

***Mercionari** kauffslagen (20).

***Mercipitus** *v.* **Mercipotus.**

***Mercipotales** leytkauffleute (74).

Merci-, merce- (2) **-potus, -pitus** (18) (*i.* **arra** 74, 75, **vini-, leti-copium** *q. v.*, **commercium**) *hd.* win-kauff *sim.*, -koff (12, 68), -kofft (21); wikayff (13); wein-, wen- (17), wine- (10), leit- *t* leut- (75), leyi- (1), leyn- (9), lin- (8), ley- (2, 4, 74) -kauff. leit- (3), ley- (1) -chauff. *nd.* winkop; li-cop (132), -coep (97). kauff-tranck (1). kopdranc (23). bottenbrod (Ob.). petten- (2. *cf.* Sm. 1, 223), poten- (74) -prot.

Merconari *v.* **Mercenari.**

Mercu-rialis, *t* **-lialis** (74), **-liale** (91), **merchaeris** (? 85) steyn-, sten- (47), seem- (85) -peffer (12), -peper (24, 47, 85). (im wormbser gåw) wintergrůn (144). wild stawr (74). ringel- (74), bingel-, scheiss-, mercurius- (116 *sim.*) -kraut. smer- (74), ku- (116), schniet- (91) -wurtz. vridelisoge (Sum. V). malta (Sum. VI). hunds-melden, -molcen; quecksilber (74). *ags.* cedelc, cyrlic (94a).

Mercurius der kremer got (23). *hd.* quecksilber. *nd.* quicksiluer (132).

***Merchaeris** *v.* **Mercurialis.**

***Merchidus** (*auis*, *cf.* **mergulus &c.**) tuchare (103).

Merd-a, *t* **-um** *t* **-ula** *t* **-ulum** (147) *hd.* treck (76, 110, 134), dregk, dreg (5), drack (6). *hd. nd.* dreck. dreet (132). kat (110). *hd.* scheyß. ghschetten dinck (22). stront (99). strunt (147).

***Merda** (>< **menda**) ge-merch (2), -werck (1).

***Merda dæmonis** laser (143).

Merdare *hd.* schißen, schissen, scheissen. *hd. nd.* vn-, v'un- (6) -reynigen *sim.* driten (11). vijsten (107). vyesten (132). fysten (110).

***Merdator** schisser (75).

***Merdatorium** schieß hueß (20).

***Merdifer** eyn rochen vorer (22).

Merdula (*cf.* **merda**) dregk (17).

***Merd-ulum, -um** *v.* **-a.**

Mere clar- *t* reyng-lich (110 *sim.*). rain (76).

***Mer-** *v.* **Merc-edicus.**

***Meredies** *v.* **Meridies.**

***Merenca** (*alph.* **metenca**; *cf.* **mesenca &c.**) mese (11).

Merenda *v.* **Meringa.**

Merenda (*i.* **anticenia** 75) vntar-n, *vlg.* -en male (75), -en (1). vnderenbrot (Gf.). vnter-zech *t* -brot (112). vndtere (74). vnder-e (Sum.), -eyn (20), zundern (116) essen. onder eten (11). eronderen broot (108). *hd.* ein mittages- *sim.*, mitdag- (18), mittag- (1, 75), mittendag- (6), nachmittag- (91), sneder- (5b) -essen, -mal (75). en middages-etent (22), -etten (23). *hd.* mittag- (8, 9), abent- (93), vesperbrot. merend (91). mereda (Gf.). brend (Hen.).

Merend-are, -inare *hd.* mittag (1), zu m., mittages, des m. (7) essen. zů mittentag assen (6). eten (11). des middags etten (23). eeronderen eten (108). zu vesper zeren (68, 69, 70, 134).

Merere *hd.* bedruben *sim.*, weynen. *nd.* drouen (99), be-dr. (23), wenen. betrubt (6), betriebt (76) sin. truren (12). heimlichen tr. vnd weinen (75). trawren (1). druren (10). trurig, leydig, vnmutig sin (75).

Mereri *hd. nd.* v'-dienen, -denen, -dynen (13), -dinen (9), -deynen (12). wirdig werden (8, 9).

***Meret-oria** *v.* **-rix.**

***Mere-** *v.* **Meri-torium.**

Meretricari vnkuschen (20). huerheit driben (5b). huyren iagen &c. (147).

***Meretricarius** *hd. nd.* horer. hurrer (6). horen man (22). hurnwert (125). huyrenieger (147). bosewicht (17).

Meretricatio hurye (20).

Mere-, mer- (1) **-tricium** hur-hait (1), -werck (7). *hd.* hur- (6), huren-, *hd. nd.* horen-, horn- (133), hoher- (17) -gelt. huren dot (? 5b). huerdum (20). hürischkeit (65). huyr-dom, -huys, -en iacht (147).

Meretricius verhuret (110). v'hurt hurer (8). vorhurret hurrer (9). hoeraftich (132). hur-achtig (68), -echtig (8b), -er (7). horer (20). *hd.* huren-wirt, -wurt (69). hoerenwijrt (132). hoerheyd *t* hoernfeut (19). horen vaget (11). *hd. nd.* bose wicht. boswecht (18). bößwich (6). eyn bose bobe (21).

Meretricula hurichin (9). cleyn hurlin (8). en bose wif (23).

***Me-** *v.* **Ne-retrix.**

Meretrix, mere-, meri-toria *hd.* hure, hur (6), huer. hore (18, 23). eyn gemeyn wyb (110). pute *t* cute *t* stoke (22b). deippel (88). metz (116).

Merg- *überall nach* **Merd-.**

Merga koren- (3, 4), korn- (8, 9, 74, 75, 76) -gabel, -garb (76. *cf.* **merges &c.**). haber-raff (113), -reff (126, 135. *wett.* = *Habersense*).

*Merga, mega (104) (*auis*, *cf.* mergus) scar-ba (103, 120. Gf.), -na (104).

*Merganser meerach, seefluder (140).

*Merge-des *v.* -tes.

Mergere *hd.* tu- (76), tau- (3, 9, 4, 74), du-chen, ducken (74, Mss. mog.), vnder duken (17), deuffen (20); dune-, duen- (13), dreng- (21), sine-, sene-, versine- (8b), jusene- (76), *nd.* zeen- (11). du-, v'drin-ken. beduxen (x? p? 22b). duklen (99). swemmen (14).

Merges, *g.* **-ĕtis, margetis** (76) (*cf.* **ma-, ne-rges**) *hd.* garba (Gf.), carpa (Anz. 5, 164. *manipulus* Gf.), garbe, garb sicheling, schaup (110), schouf (68), schoff (109, 132). garue stroeß (132). ghelegge (90). swat (23). swaet (109).

*Merges, *g.* -itis (23, 76) (*auis*; vnius 76) *hd.* tu- (69), tau- (9, 4, 134), tew- (9), du-cher; vnder ducher (8); tuchentel (75), ducker (21). *nd.* duker.

*Merg-etes, -edes, -ites (*sg. pl. i. faces spicarum* 5) *hd.* ein schaup (Mss. mog.), schob (6). eyn schof (22). en borde helmer (23).

*Mergillus ducher (8b).

Mergo (Gl. m.) brunstang; wasserschwalben (75).

*Mergu-la, ł -lus (110 &c.), ł -s, *g.* -oris (74, 110 &c.) (*i. vas; ornamentum vestium* Gl. m., *auis* 19, Gf. *cf.* merg-es, -o, -ulus, -us) scarua *sim.* (Gf.). dúcker (19). eymer (3, 4, 74, 110). brun- (75), born- (8, 17) -eymer. brunnen aimer (76). korn emer (*sic* 9). komp (5). kolle (49). vorck (132). zickel (74).

Mergu-lus, *oft* ł **-s, -la** (110) (*auis*) scarua *sim.*; alacra; tuch-il, -ari *sim.* (Gf.). scarb, scharb, tau-, dau-cherlein (74). *hd.* tauch-er, -entlin (64c); tuckenten (1). tuchk (45). *hd. nd.* duker. en clene d. (23). dukerken (99). tucherlin (6, 64b). täucherlein o. mergigeln (Gesner). tuncherli (93). ducher o. wasservogel (110). ducker (5b, 20). *ags.* scalfr (94, 136).

Mergu-lus, ł **-s** (74) lampen ror (8, 9). henckel in der ampel (75). dauchteysen als in lampen (74).

Mergus (*cf.* **mergul-us, -a &c.**) eyn fogil ł emer (9). eyn f. der sich duchet (8). tuchari ł scarua *sim.* (Gf.). merri-ch (103, Gf.), -cho ł tuchil (84, Gf.). merch (126 &c.). meerach (126). *hd.* tu-, tau-, teu- (116), du-cher; duchervogel (110), scharbe. *ags.* scalfr (94). *nl.* scoluer, duycker (116). tukere (100). *nd.* duker. d.-vogell ł putz eymer (132). eymer (19). legeln (*g.* **-oris** 125. *cf.* Gl. m. *v.* **mergorae**). visch vogel; schaubs bant (*i. funis garbe* 64).

*Meri (*indecl.* 74. *i.* **porta lactis, isophagus**) spis- (93), spiß- (74) -ader.

Me-, my- (85), **mi-rica** (*i.* **iga; genesta** ł **simicia** 74; *parua arbor infructuosa* 76 *sim. cf.* **medica.** Gl. m. 4, 647. Ob. 1032. Fr. 1, 643) *hd. nd.* heyde, eyn h. *hd.* h.-crawt, -krut; heida (87), heyd (70), haid (1, 74, 91. ain h. 6, 76). heude (13). hey (97). **miricae** eyden (104). heidahi (Gf.). **myrica** *id.* ł nivuiht holz (Gl. Mons. Fr.). **mirice** heid-a ł -ah (Gf.), -e ł -ehe (BM.). tamarisc; bartz; bur- ł ber-tschen (*i.* **tamari-x, -scus** 73). **myric-a** ł **-e,** μυρίκη tamarisken o. porst, *sed* **erica** heiden (114). **merica** primma (127). **miric-a** (84), **-e** (Sum.) *id.* brim- ł bri- ł phrim-ma ł genest (Gf. *cf.* **genesta**). phrimmen (Sum.). mispil (8, 9). birck (7 &c.). birche (**myr.** 95). smel-ohe ł -hen (Sm. 3, 469. *cf.* **vimen**).

Meridianus *hd.* mit-tagig, -tägig (134), -tegig (2, 7), -dagig (17), -dag (18), -tag (67, 133), -degelicher (20). mitten tagig (1, 6). mittel tegig (76). *nd.* middagich. myt dag czydick (5b). mittages czeyt (? 5). tzo middag horende (132). zu mittag ge-h. (110).

Meridiari, ł **-re** (76) zu mittag ruwen (8, 9).

Meri-, *oft* **mere-dies, meries** (76) *hd.* mit-tag, -dag, -tendag (6), -eltag (93). myd-dag (19), -thag (5b). *nd.* middach. suden (1, 3). none (22b).

*Meridionaliter middegelich (20).

*Meridionare mittage eßßin (5b).

*Meries *v.* **Meridies.**

*Merillus (*cf.* **alietus, amarellus**) merling (*auis* 74).

Mering-a, -e (5b), **miringa** (17, Gl. m.) (*i. pellicula in aure ubi fit auditus* Br., **merenda** Gl. m. *cf.* **menica?**) felein in den oren (74). orn fel (5b). en ore vel (23). or fandl (1). ohren-blättchen ł häutchen (Ki.).

*Merisillus (*auis, cf.* **mer-illus, -lus, -ula**) merlingh (22b).

*Meritari v'dyen ł wirdig werden (17).

*Meritarium *v.* **Meritorium.**

*Meriti *i. q.* **cothurnus** *q. v.* (76).

*Meritiuum ex congruo von gnaden ł von vnplicht (12).

Merito (*i.* **racionabiliter** 2) *hd.* pillich (151), -eichen (1); bliche (21); biliche (152), -lich, -ch (17), -cher (5). *nd.* bilker, biliken (147).

Merito-ria, -ma (Sum.) (*i.* **penus, promtuaria;** *cf.* **meretrix.** Gl. m. 4, 648) trincheller (Sum., Gf.). horhus (Gf.). lonhuß (*i. domus eius qui pro precio laborat* 75).

Meri-, mere- (76) **-torium, meritorius** (17, **-us a um** 110 &c.), **-tarium** *hd.* lon-wirdig, -werdig, -werdigk (21); langwirdigs (74). *nd.* lonwerdi-ch, -gher. lonß wernt (*sic* 17). lonlich werck (12). wirdig lon (76). werk- (9), werg- (16), v'dinst- (8) -stat. virdyenlich (20). v'dien-lich (65), -stlich (110 &c.). kouffhuß (68). halle ł koeffhuys (132). kauff (74), werck- (64, 74) -hauß.

Meritum, m. digni (15, 17), **m. condignum** (63), **m. congru-um** (*ib.*), **-i** (74) *hd.* gut- (110), wol-, *nd.* wael-daet (11, 20), *hd.* -that *sim.* waldait (132). *hd. nd.* vor-dienst, -denst (23). *hd.* v'din-st, -et (7). v'dienung (6). v'd. gotes holde (**meritum** 15). wirdigung gotz gnad o. hulde (**m.** 63). virdyeniße (20). verdienlich werk (*pl.* 65). vordint lon (5b). bequem-er o. -uerdinter lone (74). verdient o. benantes o. gelobtz lön (**m. cond.** 63). v'dienunge b. soldes (15). vorderunge genantes (8, 9), genands (17) soldes, geldes (9). von pflicht ł von vor bundes eder gelobes soldes wegen (12). uff gnad o. verplicht wider gab, vnverbunden gaben (**m. congruum** 63).

*Merla (*herba* 22b, 74. *anders* Gl. m.) merle (22b, 74), ein kraut in dem wasser (74). mergel (20 &c.).

*Merlangus (*cf.* **merlucius**) meeresel (140).

Merlare (Gl. m.) mergelen (20 &c.).

*Merlatio (*anders* Gl. m.) mergelunge (20).

*Merlator mergeler (20).

Me-, ł **ma-** (Gl. m.) **-rlucius, marelucium** (122) (*piscis, ital.* **merluzzo** Gl. m.) meeresel (140). *gall.* merl-ens (122), -an (Gl. m.).

*Merlus (*auis; anders* Gl. m.) *v.* **Amarellus.**

*Merobs *v.* **Merops.**

*Mero- *v.* **Meru-lentus.**

Mero-ps, -bs, (75, 76, 108), **-x** (3, 4, 75) (*cf.* **loaficus, sepicecula**) specht (4, 76). speicht (3). groner speht; gruonspeht ł -speich *sim.*; ronsphet; gruntspech ł -speth (Gf.). *hd.* grune-, grun- (102), grün- (111), gruene (93), gruen- (11, 93), en grone (23) -specht. pruocspet (103). eyn groen (132), gryn (68) spechtvogel. ein grien vogel (110). krinitz o. winthalß (Eber.). heher (34). böm- (71b), poum- (75) -heckel **merox,** *sed* **merobs** grüenspecht ł grunspach (75. *cf.* **spanieta**). liistere (108. *cf.* **sepicecula.** lijster **turdus** Kil.). meer-, see-schwalm (Fris.). imbenwolff (116).

Meror bedrub-ekeit (5), -heit (20). drupenisse (5b). be-dr. (19. *sim.*), -tratnisse (12), -druefenisse (11). drur-heyt (5b), -ichkeit (17). trurig- (76, 110), truri- (6), trawri- (1) -kait. troricheyt (23). druujnge (99).

Meroteca *v.* **Merararia.**

*Merox *v.* **Merops.**

*Merra (*st.* **marra,** *anders* Gl. m.) eyn karst (19).

Mersus gedaufft (20). versenckt (65). virdruncken (19). gedrenket (11).

*Mer- *v.* **Mere-tricium.**

*Mertus *v.* **Mirtus. Tructa.**

Merul-a, *bissw.* ł **-us** (*cf.* **turd-ela, -us**) *hd.* amis-ala *sim.* (Gf.), -silla (84); ams-sele (104), -elle (17), -el; hamsel (102); am-ßel (69, 110), -schel (75, 111), -psel (34, 76), -mels (8); tro-stel (6, 64, 68, 91, BM.), -ssel (3), -schel (70); trus-el (115), -sel (7); dru-ssel (5b, 133), -ßel (13), -schel (4, Alber.); dro-stel (1, 67, 88), -ßchel (5), -schel (2, 66, 71, 151), -ßeln (21), -ssel, *hd. nd.* -sel, -sele (22), -sen (11). droyssel (10, 19). drasel (22b, 23). geyte- (132), ghiete- (Kil.) -linck. merl (Sm.). merle (8b, 99, 110, 132). amarl &c. (Nmn.). meeramsel (**-a** *piscis* (74, 93). smerlickin (**-us** *flos* 11). *ags.* oslae (94, 136).

*Meru- (76), **mero-lentus** win druncker (8).

Merum (*i.* **themetum**) wein (1). lauter w. (9). lutir wyn (8). clarwin (75). win (99).

Merus clar o. reyn (110). clar gelutirt (8), glewter (*sic*) ł geclaret (9). suuer (99).

*Meruta (*piscis, cf.* **moruta** *sim.*) cabeliau ł bulche (20). kabylygauwe (19). cabbelyau (11). cölwurm (Anz. 4, 93).

Merx *hd.* kauff-schacz, -manschacz, -mans gut; ł schatz ł gutter des kauffmans (65). kremlach (93).

*Mesbilla *v.* **Mespila.**

*Mesenca (*cf.* **mas-lingua, -igna. capula.** >< **messis** 110) eyn meiß (68), meese (132), segyß (110b), seges (110a). **mezeuca** meyse (19).

*Mes-, mez-** (107) **-encare** (*i.* **mesencas, mensecas** 110a **capere**; >< **messis** 110) meesen (107, 132). meyen (110). meißen vahen (68).

***Meserasus** *v.* **Mezerasum.**

***Mesi-** *v.* **Meso-potamia.**

Mes-ochorus (Gl. m.), **-ocorus, -tocorus** (8, 74), **-sechorus** (9), **-iocorus** (*i. in medio stans* 76) *hd.* mitten in dem kore; m. im kor steen (74).

Meso-, mesi- (110a) **-potamia, mesopotan-ea** (76), **-ia, mesuppotania** (152) *hd.* eyn lant.

Mesp-ila, -ilia, -ilea (4), **-ula** (75), **-ilus, mispil-ea** (4), **-ia** (3), **mesbilla** (3), **mospilea** (76) *hd.* mispel baum. mespel boem (67 Mrg.). meßpelpawm (74). **missilea** (*arbor, cuius fructus esculum*) mistelbom (76).

Mespilum *hd.* mispel, mespel (67 Mrg.).

***Mespula** *v.* **Mespila.**

***Messagius** messelgier (108).

***Messarius** (*i.* **metitor**; *anders* Gl. m.) messer (74).

***Messe-** *v.* **Meso-chorus.**

***Messembria** (*i. meridies* 76) mit-tag (9, 75), -dag (8). vntarnzyt (75).

***Messere** ernen (22b).

***Messiare** mehen (133. *anders* Gl. m.).

***Messicus** *v.* **Dorilus.**

***Messiere** meyen (97).

Messio *hd.* meh-, me- (18), mey- (68), ma- (21), må- (134), snyd-, schnyd-, schneyd-, scheyd- (*sic* 17) -unge. meughe (19). meynge (132). meg- (11, 23), mêgh- (22) -inge. der schnit (6, 76). meßer (8b. >< **messor**).

Messis *hd. nd.* erne *f. hd.* aren (75), die årn (134), eren (152), ern, erend (64), ernd. *nd.* arne, arn ł der bouwe (132), bow (11), ogest (99). aust (5b, 109). *hd.* snyt *m.* (9 *sim.*). snet (8) schnidig (76), zeitig (88) korn. treit schnit (75). winmonat (88. *cf.* **vindemia**).

***Messo** *v.* **Mesuere.**

Messor, mestator *hd.* meher. mewer (5). meger (23, 125). meyer (11, 110 &c.). *hd.* mader (64c, 134), meder, messer (20), meiser (21), snider. ern- (5b), arne- (23) -sn. snidder (10). *hd.* schnit-er (64), -ter, -ter in der erne (75). nischter in der aren (*sic* 75d). snedir (8). snytterer (9). arner (75).

Messorium beygurtel (74). messerschyssel (64).

***Mes-suere, -sure** (152), **-so** (17), **-tere** *hd.* mehen. mewen (18). megen (23, 67). meyen (97). meen (74, 76). magen (6). snyden inder ern (17). schniden (6, 76). schneiden (74).

Messulus (*i. maturus ad messem* Br.) zyt zemeyen (68).

Messus *ptc. sbst.* gemehit (20). meh- ł snit-ung (7).

***Mestator** *v.* **Messor.**

***Mester** *v.* **Messuere.**

Mestificus drueuich gemaket (11).

***Mestis** *v.* **Mestus.**

Mestitia *hd.* be-drupnisse (152), -drupniz (5), -trubniß, -trubnuß, -trůbnyß, -tropeniß (18), -drobenes (21). *nd.* bedroifnisse (132), -drofnisse (23), druefheit (11), -drouicheit (22). *hd.* drubniß (6); trur-ung (110), -ikeit *sim.* trawrigkeit (1). troricheyt (23). drurheit (18). druwelicheit (20). vnmutigkeit (65).

***Mestocorus** *v.* **Mesochorus.**

Mest-us, -is *hd.* tru-, dru-, drau- (152), trau-rig. *nd.* torich. druwe ł druelich (20). *hd.* be-trubet, -trobet (18), -drobet (21). bedrouet, serech (99). heimlichen trurig vnd betrubt; swermutig (75). vnmutiger (65).

***Mesuppotania** *v.* **Mesopotamia.**

Met *hd.* selber, selb-. *nd.* zulues, zulf-, zelf- *sim.* **metquotus** selb-wiefelst (17), -velyste (5b). zulues wo vel (23). sulf verde (22. *st.* **metquartus**?). **methuotus** selbwoneste (1). **metro-tus** selbes eyne (5). alleyn selber (17). **-nus** selballain (2). **metenus** selbainer (1). **met-unus,** ł **-solus** (74) *hd.* selbes eyner *sim.*; selb- (74), selbs- (110), selber-allein. selffs alleen (132). **metsecundus** *hd.* selbe-, selb-, sab- (7), *nd.* selff- (132), zulf-ander. **mettercius** selbdritter (5b). zelf- (23), sulf- (22) -derde.

***Meta** (*st.* **menta**) mince (Sum. V).

Meta, metha (5b, 68) *hd. nd.* mal. *nd.* male, zyl, czyel (66, 151), zile (75), ende. mayl (5). mol (8b). mate ł mael (11). maese ł zeichen maele (20). teyken (97). grenicz (8, 9). bude (9). bode (8). der vnterste stein in der mulen (110). schochen, tristen, birling (**m.** *foeni* 126). haußhauffen; thurold (*caseus* 125). zigerscheiben, -stock (134).

***Metac-** *v.* **Ment-astrum.**

Metacismus *v.* **Jota.**

***Metadus** *v.* **Methodus.**

***Metaellus** *v.* **Metellus.**

***Metallarium** ertzgrub (65).

Metallarius fincker (125. *st.* finder?).

Metalli-cus ł **-nus** (20), von metall (110). metaeln (20).

***Metallum** seyck vat (147).

Metallum smîda *pl.*; gasmîde (Gf.). gesmide (93). gesmeyde (74). ercze ł smyde (13). gesmelcze (12). *hd.* ercz, ircz, erczet (6). erczt o. glock spysse (9). golt spyse (*sic* 8). spiße (5b, 71). speis (*i.* es 1). speiz (2). *hd. nd.* metal, alse klockenspise (23). metalle (5). metail (20). metael (11).

***Metallus** *v.* **Methodus. Metellus.**

***Metallus** (*cf.* **metellus**) plewl; schnitter (74. >< **metere**).

Metamorphosis ver-wandlung, -kerung, -enderung (88).

Metaphysica (*sapiencia* 93) vbernaturliche kunst (93). vber die naturun (63).

Metaphysicus obernaturich (12).

Meta-phora, -fora, methafora *hd. nd.* by-spil, -spel. *hd.* ein beyspyl (66, 134), bispiel *sim.*; gelychnuß (68). *hd.* glich- *sim.*, *nd.* gelike-nisse. **methauorum** das puch von der holden red (1).

***Metaphorica** vßlegunge (8).

Metaphorice by glychnisse (110, 132). gelychung (68).

Metaphoricus glych (19).

Metare *hd.* mal seczen. *nd.* en mal zetten. zilen (75).

Metari (Br.) *hd.* eyn mal, mail, maeß ł tenten (*castra* 132) seczen. buden (9. *cf.* **meta**). zilen (8). zeichenen (20). messen (110).

***Metastrum** (*i.* **falcastrum** 74) segen, sense, sichel, rebmesser, hepp, ieteysen (74). scheffel ł symmery (110). scheppel (20). *nd.* schepel. symmer (132). wirtel (19. w *st.* v).

***Metastrum** (*aus* **ment.**) amynte (85.)

Metator (: **met-ere, -iri, -are**) *hd.* messer, meßer, masser (6). *nd.* meter. mewer (5). ziler (75). bender (8. beuder? *cf.* **meta**?). tenten seczer (132). eyn her schlaher, *var.* hoerschlager (64).

Metaxa *v.* **Mataxa.**

Metaxarius (*aus* **metaxa** >< **meta** + **taxare**! *cf.* Gl. m. *h. v.*) der die guter taxiert o. anschlecht (110). ein der gut t. (68). eyn macheler off die die goeden taxeren (132). achter, taxierre (147).

***Metaxta** *v.* **Mataxa.**

***Me-, ma-** (1, 5b) **-tellus** (*cf.* **mateola, metallus**) *hd.* bluel (Mss. mog.). bluwel (12, 23). plewl (*ad lauandum* 1). waschplewl (74). bluweschel (71, 77). pleuel ł poßel (74). botel (23).

Met-ellus (Br. &c.), **-allus** (110, 132), **-aellus** (68) *i.* **mer-, men-** (110 *var.*) **-cennarius.**

***Metenus** *v.* **Met.**

Metere ernen (4). arnen (23). *hd.* mehen, mewen. meyen (11, 110 &c.). mågen (6). måen (134). meen (12). ogsten (99). *hd.* sni-, schni-, schnei-den. abesnidin (8b).

***Meter-a** (76), *g.* **-arum** (76), **metherorum** (1, 76) (*i. liber loquens de eleuatione et impressione elementorum et dic. vnius elementi mutatio in aliud* 76, *st.* **liber meteororum**) das puch von der schikkung des luffts (1).

***Meticul-encia, -ositas** anxt, vair &c. (147).

Meticu-, metico- (11), **mentu-** (74) **-losus,** ł **-lentus** (147) blode (8b, 11). bloede (20). seer bl. (132), bloed (68), bloei (107), erschrocken (110). vol forcht (68, 110), vreese (107, 132). vorcht-samer (74), -ig (9). furchtig (8). virvort (20). ver-veert, -suft, -lagen (147).

Me-, men- (132) **-ticulus** (*i. metus, paruus m., qui* **metet** 107) forchtel (74). angest (20). angst (19). anxt, bloedicheit &c. (147). bloed (68). bloei (107).

***Methida** (*i. nota*) nerbigen (5b).

***Metidus** *v.* **Methodus.**

***Met-** &c. *v.* **Mech-ilensis.**

***Metilius** (*i. nocturnus*) nachts (147).

Metiri, -re *hd.* meßen, messen; m. nach der zal des hauffen (75). masser (**-ri** *sic* 6). *nd.* meten.

***Methis** stanck van swevelechtigen water komende; stinckende stede (147). **metis** *i. vapor &c.* (148).

***Metitor** *v.* **Messarius.**

Metodicus (Br.) vngeubter artzt (74).

Meth-, met-odus, -adus, met-idus (76), **-allus** (7) (*i. semita, callis q. v.; via, breuis via* ł *finalis terminus, a* **meta**! Br. *vadum* ł **braceum** 147) *hd.* eyn recht weg: gerechter weg o. steig (75); fuß-pfad, -pat, -pait; ein recht fuß-pfad,

ptat; styg. richtig wech (6). w. ł pat (21). voeßpat (132). phat (17). payd (19). steg (7). steig (75. 76). *nd.* richte stich. pat; schym ł stech ł vonderen (147. *cf.* **viale**; vonde r, -l *ponticulus* Kil.); voet vech (*sic* 97). zucht ł kunst (88). **metadus** *i. pedester* fußgenger (75).

***Methor** *v.* **Metus.**

***Metoscopus** (*st.* **metoposc.**) warsager (110). wicheler (132).

***Metquotus** *v.* **Met.**

***Metra** (*herba*) *v.* **Amarella.**

Metra mecz (16).

***Metrea** *i. arbor omni tempore pomis plena* (76).

Metreta (*i.* **modulus, bria, gelta** 22^b, 75. 147, *mensura liquidorum* 7 &c., *m. liquidi et aridi* 74) *hd.* sechter, gelt, maß. eyn sige (7). ain sicht icher (ither? 6). ayn ich (76). metz (1. 21). mecze (5^b). meße (13). meß (74). messe (75). meste ł evcht moß (17). maz (2). maese (20). moße (8^b). maiß (18). biermaß (74). bijrmate. teute (147). gelte (22^b, 74. 147). mate (23). stobichen (125). lantvaget (11).

***Metr-etos,** *var.* **-os, et mensura** maß vnd ziel (65).

***Metribilia** *v.* **Calyptra.**

Metrice verßlich (110). by versen (68. 132).

***Metridaticum** (*aus* **mithr.**) boite, medicijn (147).

Metrificare versch machen (7).

Metrista versdichter (74).

***Metronus** *v.* **Met.**

Metropolis *hd.* houpt-, haupt-, haup- (110), haubt- (9), heupt- (19), heup- (133), heubt-, heub- (20), *nd.* hoeft-, hoeff- (132) -stat, *hd.* -stad, -stayd (19).

***Metropolitan-ia, -a, -ecclesia** *hd.* bistum (18); ertz-b., -bistumb (134), -pisthum (4), -tum, -dum (7). ertzedom (23).

Metropolitanus *hd.* ertz-, irtz-, artz- (6) -bischoff. ertz-buschuff (19), -pischoff (1). eins gantzen landes o. baly bischoff o. ein furste der bischoffen (64). erschebischop (22). ertzebiscopdom (*sic* 23).

***Metros** *v.* **Metretos.**

***Metrotus** *v.* **Met.**

Metrum *hd.* eyn vers, ferß (21), farß (6), versche (17). mal o. zil (6. *cf.* **metum**). gemessen gedicht (75).

***Met-secundus, -solus, -tercius** *v.* **Met.**

Metuendus zu foerchten (110). vortlich (20). forcht- ł gru-samlich (68). ontsienlich ł geduldich (132). erschrocklicher (116).

Metuens furtende (20).

Metuere *hd.* fur- (8, 68), vor- (9), foer- (110), fo-, foy- (19), *nd* vru- (22), vro- (11) -chten. ontsien (132). untcien (99).

***Metuibilis** fortsaem (20).

***Metum** *hd. nd.* mal. *hd.* zyle, zijl (5), ziel (7). male o. zale (17) vers (99). versch (23).

***Met-unus, -huotus** *v.* **Met.**

***Metura** (*i. mixtura* Gl. m.) scheffel mayß (19). *nd.* schepel.

Metus, methor (21) *hd.* vorchte (9), forcht, furchte (8), fochte, forchyt (5^b), fort (6). angest ł furche (20). angst (19). vrocht-e ł -inge (23). vruchte ł vare (22). vreets (132).

***Metus** *adj.* (*i.* **perplexus**) geschweifft, *vlg.* betrubt (75).

***Me-u, -um, -on, -n** (*q. v.*), μῆον, **mion** (*i.* **spondilion, astrantis, ostrutium, daucus creticus, daution &c.** 73) ber-, hertz-, meyster-, störings-, laserwurtz *sim.*, wilder dill, sew fenchel, roß kümmel (73 *sim.*). perwurtz, ingrun (74).

Meus *hd. nd.* myn.

***Meza** *v.* **Mediomaticum.**

***Mez-** *v.* **Mes-encare.**

***Mezerasum** *gall.* merise; **meserasus** merisier (122).

***Mezeuca** *v.* **Mesenca.**

***Miaparo** *v.* **Myoparo.**

***Miapo** (*aus* **migale**?) *v.* **Paristulus.**

***Miapora** *v.* **Myoparo.**

***Mibra** mirre (47).

Mica (*cf.* **insata**) bros-me (8^b, 12, 23), -seme (19), -sem (8), *hd.* -em, -am, -om (68), -um (49), -en. broß-am (17), -um (21, 133), -sum (152). brosem aus dem brote (4). brock (110, 132). broech (97). brucke ł grumme (20). grûnel (10). krume (11). krome (19, 23, 132).

***Micabilis** schinber (20).

Mical-e, -us *v.* **Mygale.**

***Micar** *sonat cerebrum ł fugatur rhetis* (76).

***Micare** (*cf.* **micatus**) *v.* **Vercare.**

Micare (*i.* **rutilare, salire &c., saleo** ł *splendeo* 76) *hd. nd.* schinen. *hd.* scheinen, schinnen (6), schin (18). schirmen (>< **minare**) ł burnen (8). prynnen (9). springen (8, 9). glantzen; gli-, zwitzeren (126).

***Mica-ria** (23, 97), *bissw.* **-taria, -teria** (3, 4, 75, 76), **-toria** (Gl. m.), **-torium** (*pro pane fricando ł frangendo*, : **mica,** *afrz.* **esmi-oere, -eure**) *i.* **radula** (**-taria** 148). rybe (19). riue (23, 97, 132). *hd.* ribysen, -eisen, riebe ißen (17), reib eisen.

***Micatellus** (*cf.* **magalis;** *i.* **porcus,** *parcus!* 19) *hd.* barg (66 &c.). karg (*sic* 19). berch (110). b.- (132), borgel- (109) -verken.

***Micateria &c.** *v.* **Micaria.**

Micatio schynunge (20).

Micatori-a, -um *v.* **Micaria.**

***Micatorium** *hd.* (Vocc. ex quo) ein rinde, rynd *de pane.*

***Micatum** (*st.* **-tim,** *i. splendenter*) schimplich (*sic* 20, p *st.* p?).

Micatus *vrsi clamor* (Gl. m.).

Mic- (Gl. m.), **mir-** (141) **-cire, nuctire** (147), **-lire** (147, Gl. m.) *hircorum vox.* des bucks geluyt (147).

***Micifillon** *v.* **Millefolium.**

***Micili** (*indecl. i. vitrum qd., cf.* **cyathus, fiala**) mygel (74).

Mico-, micu- (74, 110, Br.) **-lari** (*i.* **meniari &c.** 147) clappen (107, 147). cutsen (107). klaffen (68, 132). sprechen (74). callen, onnutlick sladren &c. (147).

***Micolator** die vele onnutlick callet (147).

Microcosm-us, -on (4) (*i.* **antropus** 1) dy minner werlt (4). die cleyn (65, 147), o. miner (65) welt. mensch (1, 8, 9). minderwelt als der mensch (74). *ags.* læssa middaneard (94^a).

Micro-psychus (Br.), **-sithus** siche (*deutsch? i. pusillanimus* 20).

***Micte** (*auis*) dornkraul (75).

***Mictina** mischung eins iglichen dings (74).

***Mictor** *v.* **Minsator.**

Mictura bruntz (64).

Miculari *v.* **Micolari.**

***Micus** (*i.* **culitergium**), **mitus** (*alph.* **micus** 20) ars-, arß-, *nd.* eers-wisch. arswusche (152). ayrswoysse (19). erwijß (*sic* 20).

***Micha** *v.* **Nucha.**

Michahel &c. engel (5^b).

***Mich-ania** (*untersch. von* **mech.**), **-ina** (11) *hd. nd.* behendicheit *sim.*

***Michanicus** behende (19, 20).

Michi, *selten* **mihi** *hd.* mir. *nd.* my (22^{ab}), meck (22^b). **michi, mis, me** my, myr, mich (147).

***Michimet** mir selbe (20).

***Michina** *v.* **Michania.**

***Michomes** (*aus* μήκων, *cf.* **migo**) magensame (Sum.).

***Migale** *v.* **Enistis.**

My-, mi-, me- (94, 136) **-gale, migalus, -alis, -ale, -arus** (7), **-ile** (91), **mical-e** (Gl. m.), **-us** (97) harm-a (120), -o (131, Gf.), -e (100), -ili (6), -elin (Gf.), -ele (116). härmli (6). harm (84, 102, 121, Gf., BM.). *ags.* hearma (*ll. c.*). *hd. nd.* herm-elin, -elen, -li (93), le (91), *hd.* -lin, -lein, -elgin, -ilchen (5^b), -lchin (19), -elichin (12), -elkin (20), -elken (109), -elchen (8^b, 132). hernielyng (*sic* 152). wisel (75). eltnys (4). mutzer (116). můtzer (126), -ger (Ki., Nmn.). swijn-eghel (Kil.).

***Miga-, mege-** (Sum.) **-linum** harm-in (Gf.), -elin (Sum., Gf.).

***Migalis** *v.* **Migale. Magalis.**

***Miganus** (*herba*) bilse (Sum.).

***Migarus** *v.* **Mygale.**

***Migdolas** *v.* **Amigdalum.**

***Migile** *v.* **Mygale.**

Migma (*i.* **smigma** 7, *commixtum ł mixtura* 121, Gf., **tipsana** 104) seuff (7). seif (110, 132). seif- (121, Gf.), self- (Sm., Gf.) -salba. smyncke (8, 9). minze (104). futter (125). en man (*st.* mang) corn (23). kasofo (*klingt an wett.* gesöff *n. id.*); ahana; uesiga ł giuesahi ł giuasgi *sim.* (Gf.).

***Migo** ł **folliculosa** mage samen ł mah sat (74).

Migrare *hd. nd.* wande-rn, *hd.* -ln. tzogen (125). gaen (20). gen (ł) flehen (17). fliegin (8). v'-husen (110, 132). -scheiden (110 &c.), -scheden (132).

M. e vita scheiden von dissem elend (75).

Migratio ganck ł wandelunge (20).

M. ex vita scheidung des lebens (75).

Myinda blindermaussen (112). das blintzenmausen (Fris.). *nl.* suyckernoemcken. haegercour &c. (116).

Mil-ago, -lago, -uago (140), ł **-uus** (*i.* **lucerna** 114, 140) (*piscis*) nunoge ł hylare (Gf.). vare (varo? 87). meer-liecht, -kertzen, -wey (140). gornart ł curr-, red-, schein-fisch (114). bolch (Fr.). **milius** ein spiering (68). **millius** spierinc (107. **spiringus** ł **apua cobitis** Kil. *cf.* Fr. 2, 303).

Milœcus, milæca muheim o. ohrenmittel (Fris.), -můtzel (Ki.).

Miles *hd.* ritter. *nd.* ridder. eyner der ritterlichen ubet (17).

***Mi-, ni-leum** (*herba*) hanenfuß &c. (143).

***Miliaceli** („*vna dictio*“ *i.* **agmina celi,** *aus* **millia** >< **militia c.**) himlische schar (75). engele, tzaichen am himel, vilikeit o. guldin schein der sterne, vnaussprechliche wirdigkeit der himlischen erbe (74).

Miliar-e, -ium *hd.* mile, eyn m. wegs (7), meyl (9, 134). *nd.* mil.

***Miliarches** (>< **myriarches**) hauptman vber zehen dusent (88). **mi-** (64^b), **ci-** (*q. cf.* 64^c) **-liarcha** geweltiger vber tusent ritter (64^c).

***Miliaris** (*i.* **cenchri-nes, -s**) bergschlang (140).

***Milicie** *v.* **Militorie.**

***Milicium** seniph (Sum. VI), *cf.* **milium,** >< **melitismus** mostmeth (Ki.)?

***Milies** *v.* **Millesies.**

Milim- (Gl. m.), **mil-, mill-** (Sum.) **-indrum** bil-sa (87), -isa (Sum. VI).

Militare, -ri *hd.* ritter-, *nd.* ridderen, ł -lich, -liken vechten, leben (20), don (-ris *sic* 22). ritter ł fechten (*sic* 76). ritterschaft vben (4), pflegen (64). reisen (62). striden (8^b),

Militaris *hd.* ritter-lich (19, 75), -licher (20), -messig, -massig (1), -mißlich (21). ridder-lich (11), -mechtich (23). haneman (109).

Militariter ritterlichen (20).

Militatio (*i. exercitatio militum*) rederunge (20).

Militia *hd.* ritterschaft. ruter-ey ł -schaft (65). *nd.* ridderscop.

***Militia celi** engel (9). e.- (8), engelsch (17) schare

Militissa ritteryn (8, 77). ridders vrouwe (11).

Milito (*i. miles* Br.) ein ritterß genoß (110), ridders geselle (68, 132).

***Mili-torie, -cie** (8) werdir (8, 9).

Mi-, mil-lium (*i.* **olizacrum** 85. *cf.* **cucius, ardor**) *hd.* hirs-e, -en, -ing (20); hirs (Fris.), hirze (4), hirß, hirsch (91), hers ł hirßen (13). her-se (24, 47), -sen (21), -ße (8^b), -ßen (125), -sil (5^b), -tze (22). heerse (99). hůrsen (67). hresen (10). kerse (85). prein (1. *cf.* Sm. 1, 256 *sq.*). hirs preyn (1). brein ł hirse ł hirßbrey (*genus leguminis* 75). hirsegriuze; milli (Gf.) *hd.* senffsam-e, -en. mostartsaem (132). mosterzaet (11).

***Mi-, mil-lium solis,** ł **folis** (74) (*i.* **morsus demonis** 74) mer- (64, 123, 125), moͤr- (91) -grieß. mer-hirß (74, 116) -linße (125). sunnen-korn (24, 47, 85), -kron ł steinprech (74). kleiner meerhirse, steinsaamen, *nl.* peerlencruyd (143).

***Milius** *v.* **Milleus. Milago.**

***Millago** *v.* **Milago.**

Millare (*i. suere* Br. &c.) newhen (20). naeyen (147).

Mille *hd. nd.* dusent. tausent (134, 151). tusen-t (7, 68), -d (6). dusint (19. důßent (13). **milleun-us, -a** *hd. nd.* eyn dusent *sim.*

***Millebor-bia, -dia, -ia** *v.* **Millemorbia.**

***Millecuplex** tausentfeltig (1). dusind feldig (5^b).

***Milleduplex** dusent- *hd.* -falt, *nd.* -valdich, -feldig (18), -feltig (7). tusent-f. (76). tusich feltich (6. *cf. wett.* dausich *mille*).

Mille-, milli-, melli- (8, 75) **-folium** (*i.* **micifillon** 136. *st.* **myriophyllum** *q. v. cf.* **potentilla, aconcilla &c.**) *hd. nd.* dusent-blat *sim.*, -blatkrut. *hd.* tusend blet (6); tusent plat; tausent-plat, -spalt (134); garuua (36, 95, Gf.), garwe, garbe, garb, gärwel (93). gerwel, garwel, gerbel, gertel, kerbel, schabgrab, barbune (75). *nd.* garwe (24), keruele (22). *ags.* ger- ł gear- (94) -uuae (94), -aę (136); gearewe (94^a). schaff-, schof-(4)-garbe (3, 4), -rippe (17). gach-heil (47 Mrg.), -ol (50^d). gahel (74). chatzen- (1), kaczen- (3, 3, 75) -zagel, -zegel (75). rol-ike (12), -yck (19). relick (Fr,). bolick (74). wuntkrut (153).

***Mille-forbia** *v.* **-morbia.**

***Milleguetta** *v.* **Mellegetta.**

***Mille-morbia** (131, Gl. m., Ki.), **-morbium** (95), **-morbida** (24, 47, 105, Sum.), **-marbeda** (17), **-moria** (85^a), **-maurea** (85^b), **-borbia** (103, 130), **-forbia** (74), **-bordia** (Gf.), **-boria** (87), **mismorbia** (Gl. m.) (*cf.* **maura**) druos- (103, Gf.), *hd. nd.* drus-, druß- (17), drovs- (130), dros- (24, 85^b), blv͛t- (87), truß- ł plut- (74) -wurz, -wort. morella (105).

Millenarius *hd. nd.* dusent-zal, -zail, -tal. ein tusent zal (8^b, 76).

Mille-nus, -simus *hd.* der tu- (68), tau- (134) -sentest, dusen-tste, -ste, -t͡s (17), -de (5). dusinste (19). die dusenste (11). dusent dicht (*sic* 21). dusent-ich (23), -ech (22).

Mill-esies, -ies ł **milies** (17) dusentwerbe (17, 19), -werff (20), -warue (11).

Mill-eus (74, 129, Br.), **-ius** (11, 19), **milius** (20), **mulleus** (114, Br., Kil. **m. calceus** Plin.) (*i. calceus militaris perforatus* 20) muyl (Kil.). kuniges-, ritters-, kunig-, ritter- schuch (74). durhauwen schu (20). doerhauwen schoe (11). vnhauwen schuowe (19).

***Millies** *v.* **Millesies.**

***Milli-** *v.* **Mille-folium.**

***Mill-** *v.* **Milim-indrum.**

Millio (*cf.* **tunna**) ein tunne (125).

***Millium** *v.* **Milium.**

***Mil-lius** *v.* **-ago, -leus.**

***Millosus** *v.* **Milosus.**

Millus (**millum** 114 &c., **maeli-us** 114, **-um, mel-lum, -ium**) *hd.* halsbant, hunds-h. (68). ein hundßband (88, 110) vm syn halß (110). eyn hondesbant om synen hals (132). ridenbant (91). rude-, wind-, hundeßhals-pande (74).

***Mi-, mil-** (76) **-losus** (*aus* **molossus**?) spore hunt (8, 9). spir hund (76).

***Miluago &c.** *v.* **Milago.**

Milu-us, ł **-ius** (93), ł **-io** ł **giluus** (74) wigo (93, Gf.). wige (12, 23, 68). wig (34, 49). *hd.* weich (9), wyhe, wy, weye (67), weyer (64^c), weiyårar (1), wey ł ar (74), geyr (134). *hd. nd.* wye. *nd.* wywe (109), wuwe (106), wouwe (107). arenweihe (113). *hd.* are (67), ar (1, 75); aer ł geyer. or (4, 64^c). gyer (69). gyr (75). mûsar (45). kukendyeff (107, 132).

***Miluus regalis** rotelweih (115).

Mima *hd.* spil-, spyle, spiel-wip. *nd.* spel wif. spil-wib (110), -weib (134), -frawe (8^b). spiel frauwe (68). spele wipe (133). *hd.* lant-, land-, landt-loufferin (68), -laufferin (110, 134), -louffer (132), -leufferin, -leufferschin (133).

***Mimera** (*st.* **minerua** *q. v.*) eyn jungfrauwe (17).

Mimicus scernlic (Gf.)

***Mim-** *v.* **My-oparo.**

Mi-, my-, ł **ma-** (Ki.), **ni-** (91) **-mphur** tre- (110), trey- (88), drey- (132) -holtz. klaibspindel (91).

***Mimuricio** sanck der cleynster vogelken (147).

***Mimur-ire, -ere** *v.* **Minurrire.**

Mimus, minus (1, 151) (*i.* **truuator** 6) *hd. nd.* lant-lauffer, -leuffer, -biffer (21), -loper. land loffer (ł) goͤgl (6). *hd.* gaukeler *sim.*; gaug-ler (35, 88), -elspieler (88); spil-, spiel-, *nd.* spele-, spuel- (11) -man. lotterer (49). lodder ł nettebueuene (11), afentheurer (126). freyhart (91). piffer (8).

Mina (*cf.* **mna, mana, hemina**) pfundt (110). pont (132). eyn maße ł ferneзal (8^b). eyn firntzel (7). *fere* ein vngerß gulde (125).

Mina, mnas *ind.* (*cf.* **mine** >< **mna**) maurhohin o. das oberst der maurn (74).

***Mina** (*cf.* **magis, ascia**) mellic vat (11). dech troch (23).

Mina eine dutte ł brust, Marg. darinnen kein milch ist (Ki^a.).

***Minabundus** drew- (110 *var.*, 132), treu-hafftig (110), -achtig (68), -achtich (132).

***Minaceus** rot wie menninge (112).

Minaciter drauwe- (19), dreuwe- (132), treuwe- (68), treu- (110), trotz- (126) -lich.

***Minare** *v.* **Miniare.**

Minare (>< **-ri, drowen** >< **driuen**) *hd.* driben, triben (110), treyben o. beschirmen (9); tro-gen, *var.* -en (75). *nd.* driuen, drowen, mennen (99, 132). menen (110). hueden (20). huden (11). *hd. nd.* leyden. furen o. zwingen (68).

Minari *hd.* drau-hen (21), -en (5); drau-, dra- (18), tra-, troͤ- (67), treu- (68, 110), tro- (6, 76), dre- (9, 4, 132), dro- (8^b, 23, 75) -wen. drwen (75^d). dreygen (11). treüen (134). traüen (3). trogen (75). vbels verheissen (65). *Spruch zu* **minar-i, -e** (110 &c.): *dum grex* **minatur** dat wort gedreuen *lupus illi dente* **minatur** dreych mit sinen tzenden (132).

Min- *v.* **Niniui-arius.**

Minatio (: **minar-e, -i**) drib- ł dreuw-unge (20).

Minator (*ebenso*) driuer ł drauwer (20). drouwer, *varr.* drower, drwer (75).

Min-, minor- (110) **-atorius** (*i.* **minax** 110 &c.) drauwelich (19). druelic (11).

Minax eyn trauwer (7). treu- (68, 110), dre- (110^a, 132) -wig (110), -wich. trotzlich (126).

***Minco** (*i. veretrum*) cêrs (Gf. 5, 707).

***Mincta** harn ł pissade (99).

Minctio seychunge (8, 9).

Minctura seyche (8, 9). besaichung (1). harn ł gseich (75).

*Mincture (*st.* -rire) seychern (9).

Minctus beseicht (19).

Mine *pl.* (*i.* minatoria 75, *summitates murorum*) *hd.* drauw-e (12, 13, 19), -unge. eworte (9); drau (8b), draw- (18), dreuw (20), treuw-, trov (6), trow-, traw-, trew- (134) -unge. drauug (1). trauwig (7). *nd.* drow-, dreuw- (132), dreyg- (11) -inge. tro-ung *l* -nüß (75). ci- (Sum.), ce- (100), zy- (110) -nnen.

Min-era, -ora (17), *oft l* -eralia, -erale *hd.* ertze, ertz, erezt (2), arezt (1), arez *l* abreisung des geschmeids (2). irdinschi materie (93). erd-ader (110b), -oder da man goldt silber o. metall grebt (110, *sim.* 132).

Mine, -mino-rale, *pl.* -ralia (*cf. prc.*) artz ader (75), golt aderen, *l* gruben (110), *l* minen (132).

*Minerare bergwerck triben (110). mineren (132).

Minerua (*cf.* mimera) jungfrawe die irdocht hat vollen (*sic*) werk (9).

*Mingare (*i. plantare l serere* 76). pflanezen (9). planezin (8).

Mingens seichende (8).

Mingere *hd.* seichen. saichen. seigen (21). bruntzen. *nd.* seiken, pissen. biese-n, -len (Hen.).

*Mingere (m *st.* n) sneyen (77).

Miniare, minare (132) rot (110), roit litteren (132) machen. rubricieren (110).

*Minicia (*frumentum*) kellite (104).

*Minicius *v.* Ericius.

Miniculari *hd.* helffen, hilffen (21). *nd.* helpen. rot (8, 9), rad (17) geben. dienen (111).

*Miniculat-iuus *l* -orius holfflich (19). hulpelich (11).

Miniculum holff (19). hulpe (11).

*Minigium *v.* Minium.

Minim-e, -um aller-wenichst (3), -wenigste (5), -wenigs (18), -wingist (21), -mynst (17, 76), -minste (5b), -menst (6). alder wenegest (22). alle weynigest (23). neen (-e 99). altzu vil (-e *i.* nimium 5b).

*Minimus orfinger (91).

Minista (*i. vena pulmonis* 4, 76. pulmatica 74, 75) dy lunge oder (4). lung ader (74, 75).

Minister hant-raicher (71), -haicher (*sic* 1). *hd.* die-, dy- (5), dey- (12), *nd.* de-ner. dienre (11). dinstknecht (8).

Ministerialis dienst-elich (11), *hd.* -man. denstman (12). dinst-lich (19), -haft (8), -haftig (9).

Ministerialiter dienstlich (20).

Ministerium *hd.* dienst, dinst. *nd.* denst.

Ministra hant-raicherin (1), -recherynne (5b). dienerse (20). denstmaghet (23).

*Ministrabilis dyenstlich (20).

Ministrare *hd.* dyenen, hant-d., zu hand d. (76). *nd.* denen, hant-d. h.-reich thun, handelogen (62. >< andelagen Gr., RA. 1, 196 *sq.* BM. 35). andelen (Alberus. *cf. ll. c.*).

Ministratio dyenunge (20).

Minitare, -ri seer treuwen (110). dickwil dreuwen (132).

*Minitum *v.* Minutum.

Mi-, me- (5b, 19) -nium, minigium (18) menine dar men rot blac van maket (23), rot myngen (21) men-ige (5b), -yge (17), -ge (3, 12), -ginge (22), -ning (111), -ynghe (19), -y (132), -ye (22b), myn-ge (5), -ye (20), -y (110). min-y (1), -ig (61c), -in (76). meynig (18). rub'ke (22). roti uarwe (93). rote dint, *var.* rodt dindten (64).

Minn- *v.* Niniui-arius.

Minor cleyner (17). der minste (20). frater m. partußer (74). ein minnor pruder; ordo minorum fratrum minner pr. (1. *cf.* Ob. 1045, 1050, 1096).

*Minora &c. *v.* Minera &c.

Minorare myn-, min- -ern (18), *hd.* -nern, -deren, -ren (20, 23). nyddern (12). gebrust han (65).

Minoratio mynn- (20), mind- (65) -erunge.

*Minor- *v.* Min-atorius.

Minoratus ghemynnert (23).

Minorissa parfusin; reglerinn parfusserordens (74).

Minoritas münderlich-, *var.* minderlich-, minderrich-keit (65).

*Minorosus cleyne (11, 19).

Minsa-bilis leicht harnen (Ki.). -tilis myghe-, seyck-lick (147).

Mins-are, -itare &c. myghen, feycken (*sic*). streulen (147).

*Minsa-tilis *v.* -bilis.

*Minsator, mictor mygher, seycker (147).

Minsatorium myghe-, seyck-stede (147).

Mint-rire *l* -arre (Gl. m.), -are (141), -rare (123), -tire (129) *murium, musarum* (141).

*Minuciam *v.* Minutal.

Minuere *hd.* mynnern, minderen, v'-m. *nd.* minren, minueren. *hd.* laßen, ader l., dye adern l., zu der a. l. tzer aderen laissen (132). zu der ader laussen (68). *nd.* de aderen laten.

*Minupare *v.* Myoparo.

*Minuperare (*i.* intentari) drowen, vorchtmachen (74).

Minur-rire, -ire (Gl. m.), mimur-ire *l* -ere (147) *hirundinum.* der swaluen geluyt (147).

*Minus *v.* Mimus.

Minus *hd. nd.* mynner. *hd.* minder. min (99).

*Minusatorium (*cf. sq.?*) flaischfas (74).

Minutal (*cf.* secamen) in- (Sm. 3, 427), ingi- (131b, Sm. *l. c.*, Gf.) -slahti. grönkraut (111). heckerling; lungenmuß (125). geha-ckt krut (88), -ck, -cklete speiss, *nl.* -ckte spijse (116). *nl. nd.* potpastey *l* plockte (116), plückede (Chytr.) vincken. kobelein, mursel (74. *cf.* Fr. 1, 670c). minuciam inslahti (Gf.). minutium ingesneite (127).

Minutare *hd.* mynnern. *hd. nd.* v'-m. *hd.* mindern, v'-m. augenblicken (18: minutum).

Minutatim *hd.* gemindert. langsam (19). lanzen (*i.* tractim 11). allintselingen (99). durch clein stucklin (65).

Minutatum ghemynneret (23).

Minute kleynlic (11).

Minutia *v.* Minutal.

Minutim *hd.* cleinlich.

*Minutio *v.* Septum. Vallum.

Minutio mynrunge (20).

Minutium (*cf.* Gl. m. 4, 691) *v.* Minutal.

Minutor (*i.* fleubotonus 1, flebotanus 2) lazer (5), later (23) *in vena. hd.* lasser; ader-, ayder- (133), oder- (6) -l. leßer (18). leßir (5b). adern-l. (17), -later (22) laußer (68). ader-lausser (76), -laisser (132).

Min-utum, *l* -itum (*i. pondus* 76) *hd.* augen-, auge- (21), euge- (7), *nd.* oghenblick, -blig (17). ogenplick (6). minut (68, 110). wynlink (*sic* 9). firling (8). halb helbling (25). haller, *var.* heller (65).

Minutus *hd. nd.* geminret. *hd.* gemynnert (19), -dert (110). uß der aderen lasen (-us, -a, -um 14).

*Mi- *v.* Mir-ocopus.

*Miolica *v.* Cyathus, *cf.* Gl. m. *v.* miolium.

*Mion *v.* Meu.

Myo-, mio-, mia- (74, 76, Sum.), mea- (121), mimo- (94, 136) -paro, *l* mio-pero (76), -parus (74, 76), meapora (8, 9, 17), minupare (74) scafa (121, Sum.). eyn cleyn (8, 17), raup- (110), roff- (132) -schiff. kleyn (74), clyne (9) schiffe, mit einem segel (74). schifflein *l* merrauberschiffe (*i.* piro 74). *ags.* theb- (94, 136), hith- (Gl. Aelfr.) -scip, -scib (94). gnarrun (130. Gf. 4, 296).

*Myopia veldmauß (91).

Myops mindergsichts (113).

Mirabilia wunderlich dinge, wercke vnd zeichen (75).

Mirabilis (*oft i.* mir-us, -ificus; jocosus 22b) *hd.* wunder-, wonder-, winer- (18) -lich. wundersam (65). wnderlic mynsche (23). geme-lick (22b), -lich (77).

Mirabilitas *hd. nd.* wunderlicheit *sim.*

*Mirabo-lanum, -anum (47) (*aus* μυροβάλανος) grot distelsat (24, 47).

Miraculum *hd.* wonder. *hd. nd.* wunder. w.-werck (4).

*Mirago *v.* Mirtaga.

*Mira- *v.* Miro-polium.

Mirari *hd. nd.* wondern, wundern, v'-w. *nd.* be-w. irschreckin (8).

Mirator *v.* Miro.

*Mircire *v.* Miccire.

*Miretigas *v.* Mirtaga.

Miric-a, -e *v.* Merica.

*Mirica *v.* Mirmica.

*Miridiada (*i.* metreta) mate van VI eymeren (147).

Miridicus wunderseger (20).

Mirificare *hd. nd.* wondern, v-w. *hd.* wunder (20). w.-berlich (75), w.-lich machen, o. sin (75). wonder thun (76).

Mirifice wunderliche (20). winderlich (19).

Mirificentia *hd. nd.* wunder-, wynder- (133, 152) -licheit, -heit (110), -samichait (2), -smachait (1). -berlichkeit (75). wondersamkeyt (5b).

Mirificus (*oft i.* mir-us, -abilis) *hd. nd.* wunder-lich, -lic, -berlich (75), machender (110 *sim.*). winderlich (18, 21). wondersam (5b).

Miringa *v.* Meringa.

Myrio-phyllum, -philum (91) garbe (91). schaafgarben (114).

My-, mir-ristica nux musc-af (110), -aet (132), -atnuß (91).

Mirl-e, -us *(auis)* smirl (103, Gf.). smirli (95). smerli (84). smillin (74).

Mirmi-ca, -x, -con, -n amayß (74). ameiß (88). **mirica** ymmaiß (*i.*formica 6).

*****Mirmicaleon** amayßkunig (74).

My- (Br.), **mi-rmicea, mirnutia** *(sic* Gl. m.) *(i. verruca)* wratte (147).

Mirmidones vntrewfolck, krichen, arbeitsamleute (74).

Mirmil-lo, -o scirno (131[b], 141), skirno (141), >< skirmo?

Mirnutia *v.* **Myrmicea.**

Mir-o, ł **-ator** (74, 147) crudener (11, 19). zaubrer, wundrer (74. *cf.* Gl. m. 4, 692). eyn verwunderre (147).

*****Miro-,** ł **mio-** (74), **myrro-,** ł **chiro-, ciro-** *(qq. cf.)* **-copus,** ł **mirocomus** (76) salben-macher, -verkauffer (74), apotecker (110). apteker (132). crudenier (107).

*****Miropo-dium** *v.* **-lium.**

Mi-, mir-, mo- (74) **-ropola, mriapula** *(alph.* **mir-** 76) eyn salben- (68, 74, 75, 110), saluen- (132) -verkouffer *sim.*

Miro-, mirro- (110), **mira-** (75 *var.*), **moro-** (74), **mitro-** (132) **-polium, -podium** (76) aptecke (17). stat ł das huß darin salben verkaufft wirt (75). stacion doman salb v. (74).

Myrothecium ain kast darinn man die außprenten wasser behelt (91).

Mirra, *selten* **myrrha** *(cf.* **conila)** der mirr, *var.* myr (65). mirre (11, 20, 24). mirren (1). m.- (68), merren- (8), myr- (110) -baum. myrboem (132). smirna (Gf.). huffelkorn (7. *cf.* **mirrus**).

Mirratum vinum bitterweyn (9 *sim.*). gisotinir vvin (104). **mirtatus** *i. amarus* (76).

*****Myrretum** mirrestat (74).

*****Mir-** *v.* **My-ristica.**

*****Myrro-, mirro-** *v.* **Miro-.**

Mirrum, myrrhum mirre-salb (74), -nsalbe (68). myr-salb (110), -salff (132).

Mirrus *(i. gutta ex qua manans* **stack** ten *sic* 6) mirbom ł hoffeldorn (7).

*****Mir-taga, -ago** (75), **-etigas** *(acc. pl?* 76) *(i. pellicula in cerebro* 17, 66 &c., *p. circumdans cerebrum* ł **meniga** 75. *cf.* **menica, meringa)** dye lise (5). hiren blat da mit vmbgeben ist das hirn (75). hewtlein in dem hirn o. hirnfellein (74).

*****Mirtatus** *v.* **Mirratum.**

*****Mirte-ctum, -tum** (74) mirt studgewëschts (6). mirtelpawmgewechst, mirrestat (74).

Mirtum gagel (11, 19, 20). mirren- (9), merren- (8) -salbe.

My-, mi-, me- (1), **ma-** (94) **-rtus** (eyn krut 8[b], ein wurtz 65, *i.* **misach** *indecl.* 74) *hd.* mer-, *hd.* (74) *nd.* mir-dorn *(häufigst).* mrkrut ł midarn *(sic* 6). mirden (21). mirtel-boum (102, Gf., BM.), -pawm (74), -bom (6), -stude (93). mistelbŏm (Sum.). wirtelbaum (7). *ags.* wyr (74, 136). bors-a (Gf.), -e (Sum.), -er (102). porse (74). pors (8, 9, 24, 47, 85). pirschbaum (17). (>< **myrica?** *cf.* Gr. Wtb. *v.* birz). gagel (11). g. -boem (11 &c.), -bauem (20). gagewoem *(sic.* 19). *hd.* galgen-, galgayn- (133) -baum *(frz.* gauge Gl. m., *anders* Dz. Wtb. 640).

Mirum *hd.* wonder.

Mirus *hd. nd.* wunder-lich, -lic, -sam (3).

*****Mis** *v.* **Michi.**

*****Misa** *v.* **Misnia.**

Misach *(i. gaudium* ł *risus* Pap., Br.) *v.* **Myrtus.**

*****Miscel-lanium** ł **-laneum** (147), **-aneum** *i. cibus gladiatorum* (Br.). spijs-e, -evat der schermer (147).

Misc-, miss- (11) **-ellio** *(cf.* **coquinarius)** menger (19, 20) spijse-m. (147). meenger (11).

Miscere *hd. nd.* mengen. meengen (11). myngen (13). *hd.* mischen, vnder-m. (65), v'-m. (68), zusammen-gießen *sim.*, -gessen (5), -kiesen (68), -dun (17). *nd.* to samede gheten. daran ł an ein anders hencken (65).

*****Misconii** *n.* **Mosci.**

*****Misell-ius** *v.* **-us.**

Misellus ellender o. armer (68). wat ellendich (122). doet (11).

*****Misell-us** (76 &c.), **-ius, missel-lus** (11, 74), **-uis** (8, 9) *(i. instr. pistoris* 74, 76. *cf.* **exes,** >< **exers** *miser* Gl. m.?) schussel (74). offen- (8), ouen- (9) -schussel. ofenschissel (76). scotel (11).

*****Miseni** &c. *v.* **Misnensis.**

Miser du- (4), do- (5) -rfftig. dorteghe (22[b]). ain darftiger (7). *hd. nd.* arm. *hd.* arm-e, -en (6), -er man (7). arm vnd nit rych; armer der verlassen ist (75). *hd.* vn-, arbeit- (88, *gl. a.* 1485 Sm.) -selig, -fellig (110[b]). ellend &c. (88). en stumper (22[b], 23).

Miserabilis berme- (20), herbarme- (19), erbermk- (64), erbermb- o. weinber- (88) -lich. armelic (11). untfarmelec (99).

Miserabilitas bermlicheit (20).

Miserabiliter gemmerlich (65).

Miser-ari, -iari, -are *(est hominum,* **-eri** *dei) hd.* er-, *nd.* ont-barmen.

Miseratio *hd.* erbarmunge. *nd.* untfarmenisse (99).

Miser-ator *v.* **-icors.**

Miserere herwarmen (19).

Misereri *hd. nd.* er-, *nd.* ont-barmen, -warmen (19), -parmen (1). untuarmen (99). jameren (22[b]).

Miseret *hd.* erbarmet; eß, es, ist (110[b]), yß (133), hat (68), *nd.* ydt (132) erbarmet. eß en- (19), et ont- (11) -barmet. jamern (1).

Miseria *hd.* turftig (76), durfftig-, durffti-, dorffte-keit. dorftig (133). droftieheit (23), -nisse ł herteleit (22[b]). jamer (22[b], 75). kumer *(i. inopia* 1). armuede (11), -ude (20), *hd.* -ůt, -uut (134), -ut, -od (12), -ot (22), -ekeit (21). ermud (17). un-selicheit (20), -solde (109). ellend (110 *sim.*). not (75).

*****Miser-iari** *v.* **-ari.**

Misericordia *hd.* gned- (20), barmhercz-, *nd.* barmhert-icheit.

Misericorditer barmhercze- (20, 75), gnedec- (20) -lich.

Miser-icors, ł **-ator** ł **-tus** (20) *hd.* barmhertzig, gnedig (20). *nd.* barmhertich, genadich.

*****Misero-** (8), **mistria-tica** *(cf.* **minista?)** ader aus (9), such uß (8) dem magen zu der lebern.

Miser-tus *v.* **-icors.**

*****Mis-ia, -ina** *v.* **-nia.**

*****Misi-** *v.* **Mis-nensis.**

Mis- *v.* **Mille-morbia.**

*****Misna** *v.* **Misnia.**

Mis-, miß- (74), **mise-** (5[b]), **misi-** (68 &c.) **-nensis,** *pl.* **mis-** ł **maxi-nenses** ł **miseni** (125) eyner vß mißenlant (17). eyn mise- (5[b]), meys- (4), meichs- (74) -ner. dy missenehr (125).

Mis-nia (71), *gew.* **-na, -ina** (5[b]), **-ona** (17), **-sena** (147), **-a** (132), **-ia** (68), **-sia** (66, 67, 133) *(regio* ł *vrbs)* mysen (5[b]). mijssen dat lant (147). meychsen (1, Ob.). m.- (74), misen- (5, 22, 76), mijssen- (132), myssen- (67, 68), missen- (17 &c.), myschen- (133), mitzen- (23), meixsen- (71), meichßner- (134), meysner- (70), myßner- (69) -lant.

*****Mispilea** &c. *v.* **Mespila.**

Missa *hd.* messe. *nd.* misse. *hd.* eyn heylig sang (5), gesang. hellig gesanck (18). *nd.* en he-, hi-llich zank.

Missale *hd.* mes- (93), messe-, meß-, mäß- (6), miß-buch. missenboech (132). missebok (23). misbueck (11). **missales** missula (141).

*****Missarius equus** *(st.* **e-m.,** *anders* Gl. m.) eyn faele (Marg.) voule (19). en vael (11).

*****Missellio** *v.* **Miscellio.**

*****Missel-lus, -uis** *v.* **Misellus.**

*****Missia** &c. *v.* **Misnia.**

Missibilis bequem zu senden (110 *sim.*).

Missi-cius *v.* **-rius.**

Missile *hd.* schoß. *nd.* scot, scoet (97). *hd.* ge-schutz, -schocze (17), -schoiz (5); gschoß (75), phile, pheil (9), pil (6).

*****Missilea** *v.* **Mespila.**

Missilia collatz in dy rapueßen (125).

Missilis gut (17), bequem (68) zu senden. sende-lich (20), -brieff (5 &c.), -breff (22), -breyf (23). spitz- ł worffbarte *(i. securis* 125).

Missio sendunge (20).

*****Missi-rius, -cius** (Br., Gl. m.) der ritter werk oevet (147).

Missiua *(n. pl.* Ki.) sendbrieff (110 &c.). zende breff (22).

Missiuus *hd.* sen-, *nd.* zien- (11) -delich.

Missor sender (20).

Missorium vat dair men wat nats of vuchtes in doit (147).

Missus *hd.* gesant.

Missus *s.* richt (91. *ital.* messo *cf.* Dz. Wtb. 686).

Mista, mysta *(i. secretarius &c.* Br.) heŷlich (8). haimlicher (76). orthaber der heimlichkeit (74).

Mystax *(cf.* **mastix)** knebelpart (111).

Misterialis heyme-, heŷ-, bezeichen-, bedut-, got-lich (20).

Misterialiter heyme-, virburgen-, got-, wunder-lich (20).

*****Misteriarchus** heŷlich furst (8).

*****Misterium** *v.* **Mistrum.**

Misterium v'borgen, heimlich (110), verholen (132), ł gaistlich (63) haimlichait (76), heimlikeit (63), heylikeit (12), geistlicheit (68, 110, 132). **verbigena** *(aus* v'borgen!) heilikeit (7). heimelicheit ł virholenheit (21). goetlich openbarinch (97), werck (76). *hd.* gotlich w.,

offenbarunge, dinge *nd.* gotlic werk, openbaringe. heiling dingk (20). geilich offenberrunge (21). geystelich syn (5[b]). en geystelic sin ł hillichnisse (23). geistlich byspil ł vnsers herren leich nam (9). g. petzaichnuß (3). gotis dinst (8). bedrub- (20), bereeg- (79) -nisse. boken (99, 106).

*__Misterte__ heymlicher (9).

__Mistice__ gotlich (19).

*__Mistic-icus__ *v.* __-us.__

__Misticum__ geistlich vorspil (15).

__Misticum corpus, m. c. domini__ (15) ein geistlich lichnam (63). g. licham vnßers h'n ihu xpi (15).

__Misti-cus, -us__ (23), __-cicus__ (2) fronise (Gf.). geist-synnig (2). -sunig (1). geystlic sinnich (23). *hd.* geistlich. g. synen (97). *hd.* gotlich ł heymelich. heymliche beteutung (75). heilig; virholen; beduet-, bezeigen-lich (20). beczegelich (9). bezeigelich ł geglichet (8).

__Mistis__ (*i. secretum* 76, __Br.__) heylig (8, 9). heymlich (9). hymmelisch (8).

*__Mistius__ *v.* __Misticus.__

*__Mistrare__ (*cf.* __mistrum__) heymlichen nyden (75).

*__Mistriatica__ *v.* __Miserotica.__

__Mist-rum,__ ł __-rium__ (3, 4), ł __-erium__ (75) (*i. latens odium, a* __mystis__ __Br.__ *cf.* Gl. m. 4, 707. *aus* μῖσος ⨯ μυστικός) v'borgen haß (3, 4). lagende hasse (17). loschender has (9). haz (8). heimlicher nyd (75).

__Mistura__ mischleten (__Ki.__). das pleichmal (Agr.).

*__Mita__ mancherley farwe (9). manicher ware wanf (*sic* 9).

__Mita__ *gall.* mitaine (122).

*__Mitam mirice__ eheidehe (Sum. *cf.* __m.__ heidah Gf.).

__Mit-e,__ ł __-iter__ (110 &c.) *hd.* sanfftmudeclich *sim.*; senfft-modig (21), -lichen (110), -lich. zachtmodich (23). sachtmodeli-ch (132), -ken (22). milt- (110, *alph.* mit- 75), mit (75[d]) -samiglich (75), -lichen (110). willik (21). wolwill-ig (5), -enklich (6).

*__Mit-ea, -itas, -itudo, -icia__ (76) sanfftmudicheit (20). seunfftmodic- (19), semffti (20), temietig- (76) -keit.

__Mitescere__ (*i.* __mit-ere, -igare, manswescere__) *hd.* senfft-en, -igen, -machen, -ig m., -werden. sanfft-w. (5[b]), -en (22). zamphten (23). sacht-en (79), -werden (132), -modighen (23). geswigin (8). gesweygen (9).

*__Miticia__ *v.* __Mitea.__

*__Mitigabilis__ semfftteclichen (20).

__Mitigare__ (*cf.* __mitescere__) samfften (20). semften (100). *hd.* senft-, *nd.* zachtmodigen, *hd.* -mutigen, -mudigen. sanfftmittigen (5[b]). zamphtmodighen maken (23). sacht (132), *hd.* senfft machen. senfftmutig (*sic* 1). *hd.* senftigen. s. ł milde (*sic* 67, 152). miltren (64).

__Mitis__ *hd.* milde, milt; milt- (*alph.* mit- 75[abc]), mit- (75[d]) -sam; sanffte, senfft, s.-mutig, -modig. seunfftmodick (19). sacht (132). saftich (79). zachtmodich ł wolwillich (23). gudwillig (17).

*__Mitissari__ zachtmodighen (23).

*__Mititer__ *v.* __Mite.__

*__Mitit-udo, -as__ *v.* __Mitea.__

*__Mitologia__ (*cf.* __mitos__; ⨯ *ahd.* mituli liciatorium *sim.!!*) dacht o. faden (74).

*__Mitologus__ mersager, sprecher eins spottlichen gedichtz (74).

*__Mitos__ (*i. gutta ł fabula* 76. *filum* Gl. m.) eyn drophe ł mere (17). droppe o. mer ł __fabula__ (8). drot ende ł vaden (*sic* 9). vadem (8).

__Mitra__ *hd.* hube, hawbe, hub, haub, mutsche, mutz. *hd. nd.* mutze, musse (22[ab]), musche (109), mocze (5[b]). hubbe (13). huwe (20). *nd.* huue. hote (18). eyn stuch vmbß haubt (65). bischoff hut (68 Mrg.).

__Mitrafer-rea, -a__ (74) huntzkappen (75). peckelhawbe (74).

*__Mitrale__ hawbe (9. *anders* Gl. m.).

*__Mitrare__ *hd.* huben, be-h. (76), h. vffsetzen (75). hauben (9), hauwin (8). huwen (79). huuen (23). huden (21).

__Mitratus__ huuer ł gehuuet (23). gehůvet (79).

*__Mitriola__ hubel (Sum.).

*__Mit-__ *v.* __Mi-ropolium__

*__Mittalus__ (*i.* __neumaticus &c.__) guter, der pest singer (74).

__Mittere__ *hd. nd.* senden. synden (13, 97). laßen (17).

*__Mittologia__ spottich gedicht (74).

*__Mittulare__ (*cf.* __mixtulare__) mengen ł zu samen mischen (76).

*__Mitus__ *v.* __Micus.__

__Myx-a, -aria__ *v.* __Sebestena.__

__Mixa__ schnuder (110). snodel (132). snotte (109).

*__Mix-cio, -tilla__ *v.* __-tio.__

__Mixtillum__ (*cf.* Gl. m. 4, 712) *i. diuersarum vocum conmixtio* (76). manigerley o. gemengte stymme o. vermischung (74).

__Mixtim__ gemengit (20).

__Mix-tio, -cio, -tura,__ ł __-tilla__ (74) *hd. nd.* meng-, menig- (20), *hd.* mischunge, -inge.

*__Mixt-ulare, -olare, -urare__ *hd. nd.* mengen. mischen (17).

__Mixtu-s, -r__ (*sic* 76) *hd. nd.* gemenget. *hd.* gemischt, gemist (76), v'mischte (17).

__Mixus__ das wiest in der amplen (110). dat noseken in der lampen (132).

__Mna, mnas__ (25) *hd. nd.* gelt. golt (6). phuntt (1). pfunt (9). X stet ł X pfennig (25).

*__Mnia-__ *v.* __Mani-culatio.__

__Mo-, moa-__ (11) __-bilis__ bewege-lich (19, 20), -lic ł ruerlic (11). roirlich (19).

*__Mocidus__ (*st.* __muc.__) modech (22[b]).

__Moculus__ (*cf.* __loculus__) *v.* __Cassidilis.__

*__Modellus__ (*i.* __nouellus,__ ⨯ __modernus;__ *anders* Gl. m.) junger (76).

*__Modera-__ (19), __modura-__ (11), __modercula, muder-ca__ (9, 148), __-ta__ (16), __muterca__ (8) (*vestis*) fuoter (19). vueder (11). mueder auf einê seydel (1). muder (8, 9, 16. *nd.* Gl. Sm.). vbermůder (*in camisia mulieris* 2). *i. mater* (*sic* 148).

__Moderamen__ messigkeit (65).

__Moderantia__ *hd.* mess-, mes- (20) -icheit. mayßin (19). mate (11).

__Mode-rare, -rari, -tari__ (76), __modurari__ (11) *hd.* meß-, mess-, mes-, måss- (134), mass- (75), *nd.* mat-, met-igen. massen (75). maesen (20). moten (__-re__ 99). meßlich dun (8). meslich tun (9). meistern (5). meste-rn (23), -n (22). *hd. nd.* regieren *sim.*

__Moderate__ meeselich (20).

__Moderatio__ mess- (9), mes- (20) -igunge. messunge (8). motinge (99).

__Moderator__ kon- (19), ko- (11) -nynck.

__Moderatus__ *hd.* meßig, ge-m. (18), -mesiget (5), meßsig, messick, mesig; eyn messich, meßig, meslich (21) mensche. *nd.* mat-ich (79), -sum (85[b]), ghemetighe (22), en metich mynsche (23).

*__Moder-cula__ *v.* __-acula.__

*__Moderne__ nuwelich (20).

__Modernitas__ junghait (76). neulig-, neuling-, messig-keit (74).

__Modernus__ (*i.* __nouellus__) new fundig (1, 4). nu (17). nuw (19). nye (11). neu- ł schuß-ling (74).

*__Moderus__ *v.* __Modrus.__

__Modestia__ *hd.* messig-, måssig- (134), mesig-, meße-, mese-keit, *oft in facto. nd.* met-, gemat- (132), zachtmod-icheit. saůfftmůdickeit ł hubischeit (20). hoescheit (132). seunfftmodickeyd (19). mesheit (21). kusheit (79). kuscheit (8[b]). stillikeit (9). *hd.* stil- (8), bescheiden-, beschenden- (132) -heit.

__Modestus__ *hd.* meßig, meßsig (5), mesig, meyßich (13), måssig (134), sanft-, senft-mutig. *nd.* metich, gemate (99), zachtmodich. mate-, hoesch-, bescheyde- (132), sanfftmudec (20) -lich. bescheyden (11, 110). meßlich bescheidenheit (*sic* 68). rede messig (9). red hobiß o. stil (8). kusch (8[b]). kuch (79).

*__Modetari__ *v.* __Moderare.__

*__Modialus__ *v.* __Modiolus.__

__Modicare__ (__Br.__) messig machen (110, 132).

*__Modi-cator, -ficator__ matiger (147).

__Modice__ *hd.* cleyn-, ł meß- (20) -lich. mesenkleich (4). wyenich (20).

__Modicitas__ kleinheit ł mesicheit (20). wenig-keit (65), -ung (*i. paruitas* 75).

__Modicum__ *hd.* wenig, wynnig (17). *nd.* wenech, weynich.

__Modi-cus, -m__ *hd.* weniger, klainer (76), kleine, clyne (9). *nd.* weyniger, wenegher, kleyn, metelich (79), voghe ł luchtich ł weynich (*i. paruus* 22[b]).

__Modificare__ *hd.* meß-, mes- *sim.*, *nd.* met-igen. maßlich machen (68).

__Modificatio__ form, maß, weiß (65).

__Modi-ficator__ *v.* __-cator.__

*__Modina__ *v.* __Mosina.__

__Modi-olus,__ ł __-olum__ (Gf.), __-alus__ (110) (*cf.* __mediolus__) *hd.* nabe. ein nawe an eyme rade (20). einn speich in dem rad (110). dy busße o. naue; stuntze (*vas;* 125). vierdling (91).

__Modiu-m,__ ł __-s__ (68) mudde (11, 20). schepel (11). firnzel (8).

__Modius__ (*i.* __renda__ *q. v.* 74, __sca-phum__ ł __-fum__ 75) *hd.* maß, maiße (133), maiß (132), m. zu dem getraid (75), metz (91, 125 Mrg.), meß o. maut (2); mutti (104, Gf.), mutte (93), mudte (68), mutt, myet (64[b]). mut (74, 109). mudde (132). *hd.* choren mas o. schaff (1); sche-, schô- (67), scho-ffel; schepphel (7), scheppel (10). *nd.* schep-el, -pel, -le (22[b]).

scheffil ł sthrich (9). mast-schafft, -pawm (74). ster (91). firteil (17). firntzel (12). sester (25). seyster (97). summer-n (7 &c.), -en (109), -y, *var.* -ey (64). sumerin (74). sůmern (6). symmern (13). semmern (5).

Modo *hd.* nu. nůn (6). nun (76). myn (*sic* 21). nuw, jetzund, etwen (65).

***Mod-rus**, ł **-erus** (*mensura vini*) ain win aimer (76).

Modulamen (*i.* **melodia**) *hd.* suß gesang.

Modulare (Br.) messin (8).

Modulari singen (64, 79). eyn hellig s. (7). flotchen (125). vnderschidlich wort setzen (65). stymmen, lauten mit der rede (74).

Modulatio meysterlich bruch (65).

Modulus en klene mate (23). důn (20). wasserzober (Agr.). stymm, laut der rede (74).

***Modu-** *v.* **Mode-racula.**

***Modurari** *v.* **Moderare.**

Modus *hd.* maß. *nd.* mathe, maet (11). maeß (10). maesse (20). maiß (7, 132). mayße (13). masche (*i. temperantia* 5). ain måssung (6). manijr (110, 132).

***Moenichus** *v.* **Monacum.**

***Moenis** *v.* **Mogenus.**

***Mog-amus** (3, 8, 9, 16), **-anus** (4, 74), **-enus** (76), **-abus** (3, 4, 74, 75, 76) (*i. lectus ł pr. n. aque* 4, 76) bette (8). por-b. (9, 16). span-b. (3, 4), -bet (76). sponpett (74).

***Mog-enus, -anus, -inus, -abus** (*cf. prc.*), **-us, -onus** ł **magnus** ł **moenis** ł **menus** (*fluuius*) *hd.* der meyen (4), meyn; main (1, 74) in francken (1). mån (2). menen (20). mone (22[b]).

***Mogio** (*aus* **logio**) mastdarm (74).

***Mogonus** *v.* **Mogenus.**

***Mo-** *v.* **Ma-guncia.**

***Mogus** *v.* **Mogenus.**

***Moitacismus** *v.* **Iota.**

Mola churne (104). mole (8, 11, 12). mule (20). mul (1, 9). můle (8[b]). moel (132). myel (110). mil (91). groez peffer mole (17). *hd.* pfeffir mul *sim.*; molen, (17), mollen- (20), mul-, myl- (68), sliff- (20), reib (91) -stein. alb in der beermutter (Hen.). mon-kind, -kalb (Ki[a].).

Mola ladung (*i. sarcina* 6. *st.* **moles**? **mala**? *cf.* Gl. m.).

Mola (*i. puls &c.* Br.) meelbry (147).

Mola (*cf.* **molaris**) back- (9), backen- (17) -zan.

M. asinaria ros mul (9). roß mol (8).

M. manualis (*cf.* **manarium**) eyn grocz mole (19). queerne-m. (11).

***M. pannificum, textorum** (77) eyn valke (*sic*) mole (22). walchen mile (77).

***M. trus-atilis** ł **-oria** hanmole (125).

***Molacrum** eyn korn mylin (68), kern myel (110), quern-moel (132), -mole (109). *hd.* senffmole (109). **mol-lacrum, -atrum** (3, 11, 19 &c.), **-atum** (75), **-trum** (23), **-crum** (74), **-ocrum, -ucrum** (11, 22 &c.), **-idrum** (97) (*i. instr. latomorum* 3, **celt-is** ł **-rum** 75) bick (17). bicke (23, 97). *hd.* bickel. ein pickel (74, 75). steyn-p. (4). eyn picce (3), lu (22). molen yser (11). quirnebeth (19). queerle beedde (**-atrum** 11). pill (74). **molu-crum, -trum** (68, 107, 133) *i. cum quo mola vertitur ł tumor ventris* (Br. *sim.*). dair n en die moelle myt vmbwendt, des buycks swellyng off hoeghede (147). myelbaum ł buchgeschwulst (110). molenspyl (107, 132). buych-swellinge (132), -effinghe (107). geswulst des leibs (74).

***Molandin-um, -a** *v.* **Molendinum.**

Molare *hd. nd.* malen. mallen (6). mőlen (21). ophirn (8). oppfern (9).

Molaris *hd. nd.* molen-, moel- (132), mole- (152), *hd.* moln-, mulen- (8), mul-, myl- (68, 76), myel- (110), oberster mol- (75), churni- (104) -steyn.

Molaris, dens m., mola (*q. v.*) *hd. nd.* backen-, *hd.* back-, bag-, kin (93), stock- (64, 88) *hd.* -zan, -zane, *pl.* -zen (64), *nd.* -than, *pl.* -tenen (*i.* **maxillares** 99). *pl.* stoiche (104). kusen (99).

***Molarius** (*anders* Gl. m.) vleischhouwer, mettzigher (147).

***Molcrum &c. Molacrum.**

***Molcta** *v.* **Mulcta.**

***Moldrum** (*cf.* **moldium** *i. modius* Gl. m., **maldrum, mulgarium** *sim.*) sechter o. gelten (1).

***Molebestia** *v.* **Molecinary.**

***Mole-bista** ł **-bissita** (74), **-dista** ł **-discita** (3) (*aus* **collybysta**) *i.* monetarius můnczmeister (3); **numi-, numularius** muntzer (74).

***Molecinary** *sunt qui panes poscunt;* **mole-bista, -bestia, -ntarius** *idem* (76).

***Moledis-cita, -ta** *v.* **Molebista.**

Molendina-rius, -tor, mol-emptinator, -itor (4), **multor** (64, 74, 93) *hd.* mul-, můl- (8[b]), *hd. nd.* mol-ner, -enner (11). *hd.* mu-, mů- (67), my- (110), mi- (91) -ller. **molendinarius** můlherr (114). milmacher (91).

***Molendinatrix** moll'ryn (8).

Molen-, molan-dinum, -dina *hd. nd.* mole. *hd.* mule, mul, muele, můle, myel. moell (132).

***Molentarius** *v.* **Molecinary.**

Molere (⋊ **mollire, moliri**) *hd. nd.* malen. m. dat corn (22). *hd.* maln. maelen (20). weychen (9). weczin (8). helfen ł vnder drucken (8, 9).

Moles *hd.* burde, burd (6). *hd. nd.* last; bord-e, -en (147). berdine (106). swere burde o. sunde (8), sund' (9). swere- (19), swer- (20), zwaer- (11) -heit. wåher *m.* (114. *st.* wehr). *ags.* or-, os- (136) -metum (*d. pl.*).

Molestare *hd.* vnruwe dun *sim.* vnrů tůn (6). onro[e] (21), vntruwe (22) don. vnrieig machen (76). mit vnwil done (18). moyen; moynisse andoen; quellen (132). mueyen (11). mohen (19). muewen ł besweren (20). miegen (68). noeten (110). *hd.* letz-en (69, 110, 134), -igen. ledighen (23). laidigen (1, 3, 75). schau-, schaw- (109) -ernacken (23, 109), -ernaklen (22). *hd.* be-truben, -druben, -driben (13). bedruven (79). molestieren (134 Mrg.). handlen, schelten (64).

Molest-atus, -us (*q. v.* 110) gemoyet (132).

Moleste node (99).

Molest-er *v.* **-ra.**

Molestia (*i. tristic-ia, -a* 134) *hd.* bedrub-, beswer- ł mu- (20), můhe- (19), mueye- (11) -nisse *sim.* miegl- (68), moil- (132), miel- (91, 110), bedrou- ł led- (23), laid- (1) -icheit. leydig- (5[b]), gramiti- (granmti-?) o. wederczeme- (9) -keit. triebsali (**-iae** 38). traurigkeit (74).

***Mo-** (20, 129, 147), **mol-** (Br. &c.) **-lestra, molester** (Gl. m.) (*i. pellis ouina*) stueffil (20. *aus* scaeffil). schaipshuyt (147).

Molestus muwe- (19, 20), mueye- (11), mie- ł vertruß- (110), moi- ł verdrijs- (132) -lich. gemiet ł geletzt (110. *st.* **-tatus**). miegig (68). leyd-sam (62), -ig (5[b]). laidig (1, 75). ledich (22). leit (8). grâ (ł) wedir czeme (9). beswerunge ł bedruwet (20). bedrubet (8[b]). droef (97). trauriger (74). swere (19). zwaer (11).

***Moleta** *v.* **Melota.**

Moletrina mil (91). treib-, hand-mulle &c. (116).

***Molia** sliffstat (20).

***Molidrum** *v.* **Molacrum.**

***Molimellum** (*st.* **molinellum**) mollekin (20).

Molimen *hd.* wirckunge (9), pyne *sim.*

***Molimentum** (*i.* **emol., multrum,** *lucrum superueniens; cf.* **multa**) multzer (110). molfster (132). teigtrog (68).

***Molimola** (*i.* **amolum**) stofmeel op der moellen (147).

***Molire** maln ł **accuere** (18). malen (*i. temperare ł eneruare* 7. ⋊ **mollire**). *nd.* erweken (79. *ebenso*).

Moliri (*cf.* **molliri**) mit pynen (110 *sim.*), swa-, *var.* swe-rlichen (75) arbeiten. arbeyden mit swer (23), swarheyt (22). swerlich erbern (3). welich erben (21). boß vmb boß thun o. dencken (110). quait doen off dencken om quait tzo doen (132). ark denken o. schickin (8). arg gedencken ł wenen ł schenden (9). meßig reden (18).

Mo-, mol-litio (*i. mali meditatio*) arg gedencklichkeit (4), gedanck (8), denckunge (17). arges d. (9).

Molitor *v.* **Molendinarius.**

Molitor stiffter, pawr (74).

Molitus *v.* **Malum.**

***Moliuaga** *v.* **Mullis. Moocha.**

***Mol-** *v.* **Mo-lacrum.**

***Molle-** *v.* **Molli-corium.**

***Mollefacere** *v.* **Liquare. Mollifacere.**

Molle-re, -scere *hd.* weich sin o. werden. *nd.* weken. wollen (7).

Mol- *v.* **Mo-lestra.**

***Molli-, molle-corium, -coreum, mellicorium** (147) seemsch (147), samisch (1), såmisch (3), semisch (2), semiß (10), semß (17) leder. sehems (12).

***Mollie-** *v.* **Mellic-ratum.**

Molli-ficare, -facere *hd.* weichen (8, 9), weich machen. *nd.* wek maken.

Mollire (*i.* **moll-ere, -ificare** 75) senfft (68, 110), sacht (132), teig (75) machen. *hd.* sanfften ł weichen. er-w. (8[b]). weyhen (151). weiken (99). mollê raden (5).

***Molliri** (⋊ **moliri**) arbaitten (1). arbeiten swerlich (5). sw. erbitten (18), erbeten (4). swerlichen erbeiden (17). weken (23). teig werden (*i.* **mollescere** 75).

Mollis *hd.* weich. wech (5, 6, 12). wich (13). wech (99). wek (23). wick (14). zacht ł weerck (11). seunfft (19). sanffte (20).

licht ł sundig ł vnkusch (19 *sim.*). idel (17). teig (76).

Molliter weichlich (20).

Molli-tia, -ties (**-cia, -cies**) *hd.* weich-eit. heit. -keit. wychikeit (13). weechheit (5b). weecheit (11). wekicheit (23). knel- ł wek-licheit, wen ener går nichtes kan edder wil lyden (Chytr.). unkuscheit (8).

***Mollitio** *v.* **Molitio.**

Mollitus geweichet (8, 9).

***Molliuaga** *v.* **Mullis.**

***Mollosus** *v.* **Molossus.**

Mollugo sternmegerkraut (143). fla der (144).

***Mollum** (? moll͡) mol, ein olt bere (22).

***Mollus** *v.* **Mullus.**

Molocenarius hundvoeder off ver=waerre (147).

***Molocrum** *v.* **Molacrum.**

***Molones** (*untersch. von* **malones** 104) rude (104). hessezohe (Sum. III).

Molosium *v.* **Musculum.**

Molossus, mo-, mol-, ma-, mi- (*qq. v.*) **-losus, molones** (*q. v.*) (*i. canis* **molen=dinalis!** *t. et. arbor* 74) *hd.* rude (20, 75, Gf.), rud (1), rûd (6), rûd. stock-rude (5b, 74). -rud (1), -rode (23), -rodde (125). stocke ridde (10). schåfferriede (Fris.). stochůnt (13). stack wynt (16). *hd.* stok- (12), eyn groz, groß, *nd.* grot (97), hesse- (Sum. III), fugel- (20), *hd. nd.* vogel-, spore- (17), bant- (19), layt- ł iag- (74), *hd.* leit-, mul- (4, 74, 75), puren- ł pauren- ł schaff- (75) -hunt. brack (17, 132). leudebrach (13. leitebracke BM.).

***Molos-us,** *pl.* **-i** (76) en backen than (23). *i. dentes molares* (76).

***Molotes** *v.* **Melotes.**

***Moltrum** *v.* **Molacrum.**

***Molu-a, -us, morhua** stockfisch (140).

Molucca &c. *v.* **Cardiaca.**

Molu-crum, -trum *v.* **Molacrum.**

***Molus** *v.* **Malus.**

***Molusca** *v.* **Herocleata.**

***Moluus** *v.* **Molua.**

***Momenta-rius, -nius, -neus** *hd.* vergenglich *sim.* augenblicklich (110). kortze- (132), kor- (11) -stondich.

Mo-, mow- (5^b) **-mentum** stund-e (5^b), -echin (20), -elin (93). eyn kurtz zyt (110), kortze tzijt (132). *hd.* augen-blick, -plick (3), -plik (9), -blig (21), -bleg (13). oghen-bic (*sic* 23), -blich (97). schrot-wage (8), -woge (9). suoh, such (Gf. 6, 137). *ags.* scyt-il (94, 136), -el (*i.* **testiculus** Lye).

Momordica (*i.* **viticella, charantia,** *ital.* **caranza**) balsamapffel (143).

***Momoticus** *v.* **Monomachicus.**

***Monacordium &c.** *v.* **Monochor=dium.**

***Monacum, moͤnichus** (5^b) (*ciu.*) mu=nichen (1). monchen (5^b).

Monacha nunne (20). nonne (9). nun ł mün-chin. -ichin (65).

Monach-alis, ł **-icus** ł **monasticus** (147) *hd.* monch- (19), mong-, *nd.* monik-lich. monicks (147).

***Monachalitas** moenlicheit (20).

***Monachaliter** moentlich (20).

Monachatus *hd. nd.* monich-eit, -keit (21). *hd.* muni- (6), müni- (71), mun-, myn- (18), mon- (152) -cheit. monchheit (5). minthait (76). moenthne (20). eyn monich stayt (132), munchß stat (68). munch statt (110b).

***Monach-icus** *v.* **-alis.**

Monachus *hd.* mu-, *nd.* mo-, mon- (8), moe- (20) -nich. *hd.* munch. monch. monche, mynch (18), minch (76). *nd.* mon-ech. -nick. -neck.

***Monachus** alant (*piscis* 95).

Monag-a, -ia *v.* **Monica.**

***Mona-** *v.* **Mono-gamus.**

***Mon-aydas, -eydes** (9), **-oides** (17), **-ides** (76) *i. mensis vnius diei* (9); *luna que apparet vt cornu quando est vnius diei &c.*, *a* **monos** *vnus et* **dies** *luna* (76). mane eyns dages alt (8). eyns ta=ges alt (17).

***Monaludium** (*cf.* **monochordium**) *est ludus vnius corde* ein snar ł *alio no=mine* ein rummelscheyt *ludus qd. cor=darum* (3).

***Monamentum** manunge ł grabe (18)

***Mona-** *v.* **Mono-polium.**

Monarch-a, *bissw.* **-us, -ia** (1) ein einger herre der welt (93). eyn h. der w. (1), werlt (5), wernt (21). wert (5^b). en here der werlt (22), her de w. (23). eyns landes furst (8, 9), ł furste aller werlde (9). einiger furst (64, 65, 75) des lands o. rychs (75). eyn keiser (17). allein herr &c. (116).

Monarchia (*cf. prc.*) enuuich (Gf.). keyser-. kayser- (9) -tum (9. 15, 65). -thumme (17).

***Monarch-us** *v.* **-a.**

Monarsiculus (*i. stultus,* ł *iracundus* 148, Br., ł **mattus &c.**) onvroit, mall, dwaiss. dollart &c. (147).

***Mona-** *v.* **Mono-syllabus.**

Mona-, mone-sterium (*ecclesia* ł *nomen ciuitatis*) *hd. nd.* mu-, *hd.* mo-, moi- (19), my- (18, 70). -nster. closter (76). *hd.* kirch, kelch (7). *nd.* kerke. ein stat der einigkeit (65).

Monasticus *v.* **Monachalis. Mono=sticius.**

Monaulus zinck (91).

Mone-, mono- (18), **mane-** (1, 67, 74), ł **tore-** (74) **-dula** (*i.* **meota;** *cf.* **cor-edula, -nix**) tah-a (84, Gf.), -en (75), -e, -el (110 *varr.*). tha (Gf.). taub (*sic* 64^c). daha (Sm. 1, 360). dahen (3, V. a. 1618). dach (7, 74). techen (1). dale (3, 17, 19, 21, 114). dayl (147). dol o. dŭl (Das.). duol (Keys.). *hd. nd.* dole. dolen (114). doele (20). doel (97). doyl (13). dula (74, 111). dule (69, 70). dul (68). dull (134). thal (67, 152). thale (114). thole (5). tole (9, 102). tůl (6). tul-a (75^d, 151), -e (66, 71^b, 75). thuol, *varr.* thul, thoel, o. rab (110). tul (34, 75, 87, 126). cah (34). *schweiz.* kachlen *pl.*; gacke ł åͤelcke (Piet. *sim.*). kae (108, 132). ka (11, 12, 99, 147, Gf.). *nd.* cauwe (108 &c.). cauke (109). *sax.* kayke, *flandr.* gay, hanneken (116). hatz (75). hetz (64^b, 74). atzel (74).

***Moneydes** *v.* **Monaydes.**

Monere *hd. nd.* manen, ver-m. mae=nen (20). monen (67). gebieten (110 *sim.*).

***Monergium** (*instr. braxandi, cf.* **mo=rungum &c.**) brie schyt (76).

Mone- *v.* **Mona-sterium.**

***Monesum** *v.* **Monetarium.**

Moneta *hd.* muneze. moneze (12, 132). mynez (13, 110). *nd.* munte, monte.

Monetare *hd.* mu- my- (68, 110), mo- (132) -nezen. *nd.* munten.

Mone-tarium, ł **-sum** (147) munt-e (11). -stede (147). moneze (19).

Monetarius (*i.* **moledis-ta** ł **-cida** 3) *hd.* mu-, mo- (19, 132), my- (110) -nczer. *nd.* munte-r, -ner (11). *hd.* muncz-, můͤncz- (3) -meyster.

Monganus *v.* **Mangarus.**

Monialis (*i.* **monacha** 110 &c., **sanc=timonialis** *q. v.* 93) *hd.* mo-, mu- (6), my- (18) -nchlich. *nd.* mon-lic (23), -liken (22). *hd.* kloster-frauwe *sim.*, -iunckfraw (67), -iunfrauwe (133); kluster fraw (18), klauster frowe (6). *hd. nd.* nunne, nonne, nun (97). *hd.* non. mona-, *var.* mun-chin (75).

***Monibilis** maenlich (147).

***Mon-ica** (*anders* Gl. m.), **-iga** (108, 147), **-aga** ł **-agia** (Gl. m.) (*i.* **cirsum** 147) ein karch mit eynem radt (68). een kerre met enen perde (108). ein kurtzer (*sic* 110), korde- ł cruye- (132), crude- (108), craid- (147) -wagen, *cf.* koorde- ł korte- ł krode ł kruy-waghen **sarracum** (Kil.).

***Monides** *v.* **Monaydes.**

***Moniga** *v.* **Monica.**

***Monigarius** eyn kordewagenschuuer (132).

Mo-, mu- (136, Gl. m.) **-nile** (*i.* **le=gium, nascula, spinter, armilla &c.**) menni *pl.* (Gf.). hals-golt (Gf.), -colt (104), -zier ł -ketten, geschnier am h. (88). *hd. nd.* vorspan. *hd.* vor-, fur-, fure-spang. verspande (13). vurgespon (20). vorspen=gin (10). firspeng (38). gespan ł hegtsel (99). heftel (74, 75^a). hafftlin; gespir ł brust-g. (75). spendel, gluffe, guffe (74). klainat (91).

***Monilium** vorspan bant (8, 9).

***Monima** (*aus* **mamma**) *v.* **Ruma.**

***Monimen** *v.* **Monitio.**

Monimentum *hd. nd.* man-unge, -inge. gedecht-niß (8, 17), -nisse czu gedencken (9). grapp (20).

***Monimuna** (*i. artificia*) pustare (Gf.).

***Monitio** *v.* **Sepes.**

Moni-tio, ł **-men** (110) *hd. nd.* man-unge, -inge, -inch (97). monunge (9). warnung (110).

Monitorium man- (74, 91), manung-, *var.* warnung- (64) -brief. beleibliche stat (74 × man.). maenstede (147).

Monitus gemaynt (19).

***Monocasmum** *v.* **Monocosmus.**

Monocen-taurus, -thaurus (74) *i. monstrum caput habens bouis* (Br.). mensch mit einem ochsenhaupt (74).

Mono-ceros, -ceron (*g.* **-ontis**), **-cherus** (67) *hd.* eynhorn.

***Monocordium &c.** *v.* **Monochor=dium.**

***Mono-cosmus, -cosmum** (Gl. m. &c.), **-casmum** (Pap.) ein schlytt mit einem pferd (68).

Mono-culus, -phtalmus (Gf.), **-pthal=mus, -thalmos** (76), **-talmus, -ptolmus, -facalmos** (136) *hd.* ein-ogi (Gf.), -oug (6), -aug, -auge (16), -euger (117), -eugk (134), -augig (75), -augich (5), -eugick

(19), -eygich (20). oghelinc (109). en en ogheline (23). eynr mit eÿ augen (18, 21).

*Monocherus *v.* Monocerus.

*Monochia *v.* Monomachia.

*Mono-chordium, -cordium, -chordum &c. (Gl. m.), mona-, mono-cordum, monacord-ium (1, 4), -us (5b) monocord ł schitt (6). trum- (64b, 91, 125), trummel- (75), drum- (2, 64c) -schyt, -scheit (91, 125). eyn spil mit eyner seytin (5b). saitten spil mitt zehen saitten (1).

Monochroma (ł homeosis, *in ludo chart.*) ein rusch (125. *cf.* Sm. 3, 139 „im rauchen").

*Monodula *v.* Monedula.

*Monofacalmos *v.* Monoculus.

Monogama fraw o. wib eins mans (75).

Monogamia czu eynem m l (9), der sich eyns (8) vor andert.

Mono-, mona- (132) -gamus wybis (8), eynes weybis (9) man. man eins einigen weibes (75). der eyn eefrawen hat (64).

*Monoides *v.* Monaydes.

*Monolosis *v.* Artemisia.

Mono-machia, -chia (68) streyt zwischen leyb (9, 74), strit zussen lib (8) vnd sele, vnd sel (74). strijt libs an der sele (17). kampff (110). k.- (68), kamp- (132) -spyl. emuuige (*sic* 141. *st.* einwige.).

*Monomachicus (75), mono-, *var.* momo- (75), mana-, mani-, ismana- (74), *cf.* mamman-ticus sichselbstoder (74). mensch der sich selbs tot (75).

*Monopistrum muneczeysern (20). moneczysen (19). muntyseren (11).

*Monomotopeium (*st.* onomatopoeium) *v.* Nenia.

Monopolis (*i. ciuitas sub se habens ciuitatem vnam* Br.) ein statt die meir dann eyn stat onder ir hait (132). einn stat die ander stett vnder ir hat (68, 110).

Monopo-lium, -polium (22), monapolium (10) gilde (12, 22). tzunft (10, 12). einn platz da man verkaufft (110). meut-inghe ł -erie (132).

*Monoptolmus *v.* Monoculus.

*Monopulus entspener der eim das sein entspenet (74).

Monophtalmus &c. *v.* Monoculus.

Mono-, mona- (68, 132) -syllabus von eyner sylbe (68), sylben (110). van eyner syllaben (132).

*Monostica (kunst) gelert guot sitte eins mönschen an im selben (93).

*Monosti-cium, -cum *v.* -chium.

*Monosticius (*cf. sq.* >< monasticus *i. solitarius* 110, 132) von eynem sententz (68).

Monosti-chium ł -chon (110), -cium (68), -cum (132) ein verß mit eyn gantzē sententie (132), eym gantzen sententz (110), einem g. s. (68).

*Monotalmus *v.* Monoculus.

*Monoticus *v.* Monomachicus.

Mons *hd.* berg, berke (17). *hd.* (13) *nd.* berch, barch (11).

*Monspauonis, bamberga babenberg ein stat (74).

Monspes-sulanus (22, 71, 76, Ki.), -silanus (5b, 74), -selanus (4), -lanus (1, 3, 5b, 71), -sulus (Ob.), -sulum (126) eyn berg by selan (5b). montpolier in langendock (126). monaplir (1). maiopolir (71). mumpelier (74). munpeler (22). munpalisiere (Ob.). heidelbergk (4).

*Mons pharetratus der kochersberg (1 5 Mrg.).

Mons Synay der perg synay (1).

Mons Syon der perg syon (1). berg syunge (5b).

Monstrabilis bewiselich (20).

Monstrantia monstran-cie (5, 23), -cien (17), -cy (18), -cze (3), -tzen (1), *hd.* -tz, -s (6). monstanse (97).

Monstrare *hd. nd.* wisen. be- (17), onder- (132) -w. *hd.* weysen (9, 134), ezeychen, zeygen (5), zeugen (20), zögen (6). tonen (99).

Monstratio wisunge (20).

*Monstratiuus bewisende (20).

Monstrose wunderlich (20).

Monstr-osus *v.* -uosus.

*Monstruga *v.* Mastruca.

*Monstrum *hd.* wunder, meer-w. *hd.nd.* wonder. mer-w. (8, 71). wunderlichs ding von gepurdt (75). trugnisse (Sum.). eislic dyr (79). m. marinum *hd. nd.* mer-, ł zee- (132) -wunder, -wonder.

*Monstruositas wunderlickeit (20).

Monstr-uosus, -osus *hd. nd.* wun-, *hd.* won-, win- (18) -derlich. naturlich wunder (1).

Montana (*i. alpes*) hochge-pirge, *varr.* -pirbe, -bürg (75). die gebirg (65).

Montanus *hd. nd.* eyn berg man.

*Montapium (*i.* oreoselinum, vcelgutta &c.) berg-, hirtz-peterlein (143).

*Montes alphei &c. *v.* Alpes.

Montic-ola, -ula (132), -ina (68) ein bergmann: der vff den bergen wonet (110). eyns das vff einem berg w. (68). eyn die vp dē berch woent off bouwet (132).

*Mo- *v.* Ma-nticulatio.

Monticulus bergelkyn (20). eyn cleyn berg (17).

Montiuagus wild in den bergen (68). w. vnd berget (110). w. ynt gebercht (132).

*Montose bergecht (20).

Mon-tosus, -tuosus, -uosus (79) berg- *hd.* -ig, -icht, -echt, -ith (49), -eechtig (17), *nd.* -ich. bůrgechtig (126). hobbelecht (6).

*Monubrium (*st.* man.) hefti (93).

Monumentarius graff mecher (20).

Monumentum *hd.* manunge, grap (8), grab. *nd.* graf.

*Monuosus *v.* Montosus.

*Monus (*anders* Gl. m.) eynis (8).

*Moocha (*i.* mon-, cor-edula, moliuaga) tula (92).

Mora (*cf.* sagum) *hd. nd.* wile. *hd.* weyle, weil, eyn cleyn weil *sim.* muse o. weyl (9). mise (18). mote (22b). wonen (8). mer- (18, 19), merr- (20, 99 &c.), marr- (11), harr- (16, 75), verzieh- (75) -unge, -inge. harr, pit, belibniß (75). vnderlat (23). dimitte mihi moram gib mir wile (75).

Mora tup- (Sum.), duf- (131), du- ł mul- (101), mor- (85) -bere. mulbeire (36). suarz pere (104). tupber (Sum.). brabiren *pl.* (Gf.). mura mosbere (Sum.). muras suarzperi (*acc. pl.?*); pomo mora *id.* (Gf.). m. agrestis swarzwrz (Sum.). m. sylvatica brambere (Sm.). mora-bati (*i.* batus, rubus, uaticana 73), -batus (3), -batum (74), -bath (85), -bacci (17, 73, Sum. V), -bacce (88), -ban (47), -bita (23, 47, 97), morebati (24), morbatus (1) pran- (1, 3), pram- (74) -per. branbere (17). bram-bere (Sum.), -beren (47, 97), -bern (23, 24), -mere (85). mulber (88). moribac-cus, -eus maulberboum (64). moracel-si, ł -la (74) ert- (64), mul- (17, 153), maul- (74, 91), braun- ł hol- (91, 125 Mrg.) -ber, -per ł -perpawm (*i.* morum 74). morbern (47). moradum-i, -um *v.* dumus. mora herbarum knackel- ł erd-bern (125). m., morum (111) rubi bram- (93), brom- (64), bron- (111), braun- (91) -ber (64), -bern. bic-beren (24), -bern (47). m. veprium, *vlg.* bice brombern (125).

*Moracia (*i. dura nux* 129, Br., *cf.* Gl. m. *v.* moragiis) brunber (76). not dye ald ind hart is (147).

*Moradium &c. *v.* Dumus.

*Morala *v.* Propola.

*Mor-ale, -dale (9) welle (8, 9).

*Moralia *v.* Feminalia.

Moralis, ł moliosus (6) sittig (6, 75). sitig (4). zedich (11). *hd.* (Mss. mog.) sedi-ck, -ch (20), -g (12). stedig (*i. facetus sic* 17). *hd.* sit-, sitt- ł zijt- (7), sede-, sedek- (67), sid- ł dogent- (18 Mrg.), sind- (18) -lich. zedelic (23). harrisch (75 : mora!).

Moralitas siddigkeit (17). zedekeyd (19). sitl- (68, 110), sedel- (132), zed- (23), zied- (11) -icheit. sedych ztucht (12).

Moraliter sytte- (68), sede- (132) -lich. sitlichen (110). von der selen (63).

*Moralogium *v.* Breuiloquium.

Morari, -re (5b) *hd. nd.* wonen. waenen (20). harten ł wilen (5b). harren (9, 75). verziehen; beiten ł peiten (75). merren (20, 99 &c.). marren (11).

*Moraria tab-, taf-, teff-ern (74).

Moratum (*cf.* moretum, merac-a, -um, murina) moraz (Sum. VI. *cf.* Gf. 2, 846).

Moratus gewont (110). sedich (132).

Moraui Mererhn (125).

Morauia more lant (10). merr-hen (135), -er (12).

*Morbatus *v.* Mora.

Morbidus *hd.* sucht-, sicht- (18) -hafftig; suchti-g, -ck; siech (20), siechaft (76), sichkeit (5b). *nd.* zuchtich, suckaftich, zieck, cranck. cogesch (5b). morbida ouis ein schelm- ł rud-isch, *var.* -igs, schaff (65).

*Morbigena suchtnemer (74).

*Morbil-ia, -la (147), -li (116, Ki., Kil., Gl. m. *infirmitas puerorum*) vrschlecht (76). pock-skens ł -elen (Kil.). pock (147). die kinds blettern (116).

*Morbillare pocken (147).

*Morbillosus vol pocken (147).

Morbosus *hd.* vol sucht; suchtig, sochtigk (21). *nd.* zukich.

Morbus *hd.* sucht. eine suchte (125). zucht (23). sycht (13). sichtlich (*sic* 18). siech-tag (76, 110), -de (132). zuucke (11). suke (23).

Morbus gallicus frantzos (111).

Morbus regius gelsucht (91, Sum.), ghelesocht (85). aussetzikeit (9).

***Morcia** *est qd. infirmitas* (76). *Cf.* Gl. m. *v.* **moreca.**

***Morcissum** (*cf.* **martisia?**) visch spijse in en mortierstein bereydt (147).

Mordacitas byßekeyd (19). beticheit (11). beetscheit (147).

Mordaciter byß- (68), bijs- (132), bis- (110) -lich.

***Morda-cius** *v.* **-tius.**

***Mordale** *v.* **Morale.**

***Mord-** *v.* **Mort-arium.**

***Mordarius** (*cf.* **morder** Gl. m.) *v.* **Mardarius.**

***Morda-tius, -cius** (91) *ags.* clofae (94. 136). clox (Hpt. 5).

Mord-ax, -ex (70, 151) beyssi-g (67), -gk (4), -ck (3). beißich (14). *hd.* bißig, byssig. bijslich (132). bisende (20). betich (11). beetsch (147). peisetz thier (75). *hd.* freßig, fres-ig (17), -sig, v'essig (6). hessig (70, 151). *nd.* vratich, vretech.

***Mordella** kernbysßer (*auis* 125).

Mordella puystebijter *ł* rombout (116, Kil.).

***Mordella** pratvurst (Sum.).

***Mordellus** swarcz (19). zwart (11). morellus (*i. subfuscus* (Gl. m. 4, 749).

Mord-ere, -icare *hd.* bißen, bissen, beyssen (9). *nd.* biten. mordet czengyrt vnd bizit an di ezvngen (4).

***Mordex** *v.* **Mordax.**

***Mordiaculus** wat beetsch (147).

Mordicare *v.* **Mordere.**

Mordic-us, -os (136) *ags.* bibitnae (94, 136).

***Mordificare** beysen (9).

***Morebati** *v.* **Mora.**

Mo-, mu- (Gf., Sum. VII) **-rella** *hd. nd.* more. *hd.* mor; mor-en, -el, -ell (2), -rel (67, 152), -gen (21), -ch, -he (*ł auis* 74), -helen (110), -chel (69, 134), -gel (18, 49). eyn mer (7). moircruyt (132). cretelmoren (*cf.* **pastinaca**) *ł* nach-scade (47), -scede (24). naht-scato (Gf.), -scede (Sum. VII). nacht-schato (*i.* **solanum** 85), -scathe (Sum. V), *hd. nd.* -schade, *hd.* -schede, -schat (76), -schatt (6), -schad *ł* -schatten (105). rappe (4). raben *ł* gelb ruben (75). cattenbere (47, 85). catteberen (*pl.* 24). druswrz (Sum. VI. *cf.* **maurella**). seuwkraut (143).

***Morellum** rannen (*genus* **rape** 75).

Morellus *v.* **Mordellus.**

Moretum mor-ayd (19), -ich (11). mehrte *f.* (Ki.). leckerye (19). maulpertrangk (74). mulberwin (93).

***Morfex** *v.* **Mortifex.**

***Morforium** *v.* **Mortarium.**

***Morganicum** (*i.* **larnatium**) *gall.* chalivali (122).

***Morgellina** (*herba*) gauchheyl (144).

***Morgit** *ags.* milci-th (94), -d (136).

***Morhua** *v.* **Molua.**

Mori *hd.* sterben. *nd.* steruen, staruen, vorscheden.

***Morian** *v.* **Morion.**

***Moriatus** *v.* **Moriger.**

***Moribac-cus, -eus** *v.* **Mora.**

***Moribunde** sterfflich (20).

***Moribunditas** sterfflicheit (20).

Moribundus der geschaffen ist als ein tod (*i. morienti similis* 110, *sim.* 132). ein gestalt eines totten (68). sterbe- (19), sterff- (20), starf- (11), tote- (9), dot- (8) -lich. sterbender (9). dodig *ł* sidig (8b. : mos!).

Mori-ger, -gerus, -geratus, -eratus, -atus (22) (*i.* **mor-alis** *ł* **-osus** 1) *hd.* sitig (1). sittig, siddig. sedich (13). wol siedich (20). gutsitiger (74). *nd.* zedech, zedehaftich, waelzidich (11). ge-sittet (6), -sedet (19), -sitikt (9), -setik (8), -seteit (5), -sedeget (21), -folgic (8), -vôllig (9). volkommender (75). vndertenig (110). manijrlich (132).

Morigerari vndertenig syn (68, 110). onderdenich (*sic* 132). syedich (*sic* 20).

***Morigerate** sittiglich (75).

***Morilegus** *v.* **Muriceps.**

Mo-, ł mu- (Pap.), **inu-** (19) **-rio** (*i. fatuus* 19) toröcht (9), dorrecht (8) geborn. ein g. (75 &c.), naturlicher (74, 75) thor (68), doir (19), nar (75, 110), narr (74), geck (132). fyh-, fich-esch, vi-, fühisch, grob mensch (65 *varr.*).

***Morion** (*entspricht* **mozion** 47; *cf.* **musaurium**) mushor (24).

***Mori-on, -an** (*i. turba centum militum* 76) en schar (23).

***Moriuirgum** *v.* **Morungum.**

***Mormy-rus** *ł* **-lus, -ra** (Ki.) (*piscis*) marmelbrachßmen (140).

***Moroficus** maulberfeigen (143).

***Morois** (*aus* **haemorrhois**) *i. serpens sanguinolentus* (76).

***Morola** *v.* **Propola.**

***Moron** *v.* **Marona.**

***Mo-** *v.* **Mi-ropola** &c.

Morosa delectatio bedracht lust (12).

Morose *hd.* lang-, *nd.* lanc-sam, -sem (23). siddic- (17), sit-, sed- (132), *hd.* hupsch-, hubsch-lich. sedeclyche o. hubsliche (152). gemachsam (75).

Morositas lantzem-, loey-heit, lugery &c. (147).

Morosus *hd.* sitt-, sit-, sic- (*sic* 151), sid- (5), sede- (67, 133, 152), senfft- (21) -hafftig. *nd.* zede-haftich, -aftich. sitt-ich (6), -lich (68), -ig *ł* siddelich (7). siddig (10). sytig (9). sithig (5b). siedig (11, 20). setyck (8). syddyck *ł* drog (19). sit- (110), lang- (9, 110), lanck- (8, 4) -sam. gemacher vnd langsamer (75). meckel-ick *ł* lantzem (147), -ck *ł* lanckseme (22b). verlan-g (132), -gen (6s). trach (23). traich (147). eigenrichtig (Fris.).

Mor-phea, -phia, -uia, -phalazeri (68) *hd. nd.* grint. groß grintt (1). grosß grintht (5b). grint vnder den augen so einer rot ist; rot v. den augen an dem angesicht (75). misel-glich (93), -suht (Sm., Ob.), -sucht (74). müsel- (2), masel- (Fr., Ob.) -sucht. pis (2). lazer siechde (132).

Morpheaticus grindig (75).

***Morphos-eon, -to** (9) vor-anderung (8) -wanderung (9).

***Morra** (*anders* Gl. m.) *v.* **Sagum.**

***Morrali-olus** *ł* **-galum, martalilogum** (1) (*aus* **mortariolus,** *das jedoch in* 17 morsel *glossirt ist*) morser (1, 17).

***Morruita** *v.* **Emorrois.**

Mors *hd. nd.* dot. *hd.* tot (4), tod (6), todt (110), doet (20), doit.

***Mors caducus** vallend ovel (22b).

***Morsatilis** byße- (19), biß- (20) -lich. betich (11).

***Morsella** *v.* **Mosella.**

Mors-ellus, -sellus (4) eyn bißchen (17), byssel (4), bisselein (9), bißlin (8, 110), klains b. (76).

Morsi-, mortifi-(132)**-catim** byssende (110, 132).

***Morsilis** peyßper, mar, murb, mursch (74).

***Mors-** *v.* **Mor-sellus.**

Morsus *ptc. sbst.* genaget (110). gheknaeget (132). *hd.* gebißen, piz (141), biß, bisse (9), bitz o. biß (126); bisch (5). beße (14). *nd.* bette (23), bete (11, 22), beet (99). die nyet en vast (147).

***Morsus demonis** *v.* **Milium solis.**

Morsus diaboli (*herba*) teufels-biß (91, 143), -abbiß (143, Ki.). ver-betene (47), -byre (85). ab-, an-bißkraut (143).

Morsus gall-ine, -ie (17), **-i** (Sum.) (*herba*) muß gedyrm (17). hunerdarm, hunderbiß (116). hienerderm (91). varn (85). hanvuz (Sum.).

***Mortaliolum** morselin (75).

Mortalis (*i.* **letalis** 1, **mortiferus**) *hd.* tot-, töt- (6), tod- (5b), todt-, dot-, doit-, *hd. nd.* doet-, sterb- (110), sterf- (132) -lich. todemig (Anz. 8, 410 *sim.*).

Mortalitas doetlicheit (11, 20).

***Mortalus** *v.* **Mardarius.**

Mortariolum capellenfutter (Agr.). rouchfaß (74).

Mortari-um, -us (22), **-olus, motareum** (22b), **morti-** (*v.* **crucibulum**), *ł* **marta-** (76), **morda-** (3), **marto-** (77), **morto-**(64c), **morfo-** (64b) **-rium** morreser *m.* (4). *hd. nd.* (85) morser. *hd.* m.-steyn (13), morsel, m.-steyn, morscher (91), mörscher (111). *nd.* moser (22b, 23, 109), moster (22), vysel (109), visell (132), morter *ł* marteyr *ł* kump (85). morle- (97), pfeffer- (93) -steyn. mirsal sten (71).

Morticinium azz (1). oz von slachtung (9). os von suchte (8). schelm (5b). dot-unghe (19), -inge (11). doytslag (133). totschlag (*ł cadauer* 66 &c.).

Morticinius eyn oße *ł* doder (17). *hd. nd.* dode.

Morticinum *i.* **cadauer,** *a* **cado,** *sed* **-inum** *a* **cedo,** wan einer am schelm stirbt (65).

Morticinus (**-înus** *i. morte cesus a* **cedo, -ĭnus** *i. m. cadens a* **cado** 110 &c.) doet (11), doyd (19), van der doyd (132) geslagen, *ł* geuallen (11). von dem todt geschlagen (110). os von slaung (8). *hd.* ein totter, tötter (6), doder (133), dot (21). gedoet *ł* doet slagen (20). ein todtschlager (143).

Mortiferus *hd.* dot-, tot-lich *sim. nd.* dotlic. todig (1, 5b).

***Mor-tifex, -fex** (140) (*auis aquatica*) *nd. nl.* stolucherez (140); scholucheren (109, 140), of ein vuchtârs (109). *hd.* schaluchorn (140). *Cf.* **pelecanus carbo, mergus merganser** Nmn.

Mortificare *hd. nd.* doden. *hd.* toten, totten, morden (1, 5ab), murden (6).

*Mortif- *v.* Mors-icatim, *cf.* Mordificare.
*Mortio *v.* Immarcessibilis.
*Mortirium *v.* Mortarium.
*Mortisium (*cf.* martisia) alles das man im morser zurstampfft (64).
*Mortorium *v.* Mortarium.
Mortuus *hd.* tot, todt, toid (7), doet (20).
*Moruia *v.* Morphea.
*Morum (*piscis, cf.* moru-a, -ca, -ta Gl. m.?) bullic (11).
Morum *hd.* mul-, maul- (1), moer- (132) -ber, -berr (93), -bir (7).
*Mor-ungum,-iuirgum(?8)rur-scheyt (9), -schit (8). *Aus* monochordium, wie monergium? *cf.* rutabulum.
Morus (*i.* siccomorus 1) mul- (93, 102), mur- (BM., Gf.), *hd.* mulber-, maulber- (1, 134), mulbern- (23), mulbirn- (7, 19), mor- (85), morberen- (132), moerber- (20), moerbesen- (11) -baum, -bom. mulberi (Gf.).
Mos, *dim.* mosc- (76, Br.), most- (Gl. m.) -ulus, -illus *hd.* sitt, sytt, siett (7), sidde, sydde (19), sede. zede (19, 23). ziede (11). gewonheit (8). lobelich g. (9).
Mosa (fl. *cf.* mosella) dy moß (125). musel (74).
*Moscatum *v.* Muscatum.
Mosci ł Misco·ıj moßkawer ł moskabiten (125).
Moscouia moschaw (135).
*Moscu-,musil-, monticu-lus kleinerperg (74).
*Moschatell-a, -ina, muschatella bisemkraut (143).
Moschu- *v.* Muscu-m, -s.
Mos-ella, -sella, -sola, -ola (5b), -a(74), mu- (74, 75), mor- (67) -sella, ł -sula (74) *est nomen fluuii* by drere (6), by trere (23), dye (*sic*) trere (5). *hd.* dye mosel, m. pey trient (*sic* 1); dye moseyl by drier (5b); dye musel (74, 75 &c.), mūsel (17), moesell (132). dy mußel (125).
*Moseminata *i. plantationes adultery* (76).
*Mosicium (*i.* marsupium) bigürtel ald butelli (93). peutelein, armmenschenpeutel (74). *Cf.* mosina; mosicha *ital.* pocha (Gl. m.) = *frz.* poche? mozica (*cf.* Gl. m. *h. v.*) ein behältniß für kleine sachen (Ki.). mozytia (*i. arcula*) *ags.* taeg (Gl. Aelfr.).
Mos-ilicum, (94a), -icum, -siclum, -suclum (136) (*herba*) *ags.* ragu (94ab, 136, Gl. m.).
*Mosina behaltniß (110). cōtoir (132). mozina *i. genus repositorii* (Br., Gl. m. *cf.* mosicium &c.). modina *id.* (148).
*Mosium *v.* Musculum.
*Mospilea *v.* Mespila.
*Mossella *v.* Mosella.
*Mossiclum *v.* Mosilicum.
*Mossidus (*aus* mucidus) schimmelig (7).
*Mossola *v.* Mosella.
*Mossuclum *v.* Mosilicum.
Motabilis beweglich (74, Ki.).
Mot-acilla, -ula (11, 19, 20, Chytr.) quic-stertz (132), -stert (107, Chytr.). quecstērt (109). queecstart (11). wassersteltze (126). pach- (111), bach- (110) -steltz. baesterez (20). bytstercze (19). ackermen-chen (125), -neken (109).
Motacismus *v.* Iota.
*Motareum *v.* Mortarium.
Motare *hd.* steticlich regen *sim.*
*Motire (*i. monere* Gl. m.), -ri (110) (*i.* tricare 75, *crines conflectere* 4, *ornare* 3 &c.) *hd. nd.* flechten. fl. das haar (75). vlecten (97).
Motiuum ein beweglich sache (4).
Motiuus bewegelich (19, 20, 65). beweeglic (11).
Motor beweger (20).
*Motula *v.* Motacilla.
Motus *ptc. sbst. hd. nd.* beweg-it (20), -et (11), -t (110), -elich (19), -unge, -inge, -nuß (76). ge-rurt, *varr.* -rut (75). berier-t (110), -ung (68). beroret (132).
Motus terre erdtbidung (64).
Mouere wegen (1, 9, 20). *hd. nd.* be-w., -weygen (21), -wechen (13), -ruren (110), -roren (132). ruren (20). rueren (11). roren (19). regen (9, 22b). schicken (18b). m. de loco rucken, af-r. (22b).
*Moueta gewicht, g.-schaile (147).
*Mow- *v.* Mo-mentum.
Mox *hd. nd.* zu-, to-hant. altzuhand *de futuro;* alrest *de preterito*, *i.* iam (125). flux (126). drade (23).
Mozi-ca, -na *v.* Mosi-cium, -na.
*Mozion mulsberen (47).
Mozytia *v.* Mosicium.
*Mriapula *v.* Miropola.
*Muc-a, -or (*cf.* -ca) schnuder, schymel (74).
*Mucare *v.* Muncare.
*Mucca hroz (Gf.).
Muccinium fatzoletle (116).
*Mucco (ł vomex, *morbus*; *cf.* mungio) snegil (Gf. 6, 839).
Muccus *v.* Mucus.
Mucere nůchtelen (126, Fris.). můchenzen (Coler.). schruteln (Kia.).
*Muces rotz (121).
*Mucia (*einmal alph.* mulcia 141) antplâze ł ampl-aza, -eza (Gf. 1, 263). mu-sia ł -tia ambleza (Gl. Zwetl.). *Aus* almucium *q. v., wie* ambucius *sim.?*
Mucidus (*cf.* musc-, muss-, moss-idus) skimplac ł scimeloc (Gf. 6, 498). schim-, schym-elech (22), *hd.* -elich, -lich, -melig (7), -melich, -melicht (18), -melit ł snüiczet (20). schyem- (17), scheme- (13) -lecht. beslagen, kysitijch, muddych (12). müchscende (*sc. panis* 4). moch- ł mon-tzel (77). nůcht-lich (Fris.), -lecht, -lende, konechtig (126).
*Mucio *v.* Mucro.
*Mucius stumelter (74).
*Muclor seiuerduch (8b. *cf.* muncto-, mutela-rium).
*Muco (*i.* mixon, *piscis*) schleim-alet ł -harderen (140).
*Muco- *v.* Mucu-lentus.
Mucor (*i.* muc-a 74, -os, mufa *vini*) scembel (Gf.). schemel (8, 12). *hd. nd.* schymmel. scheymmel (21). schimelicheit (23). schymme-keit (8b), -lig (10), -letht (20). wynstanck (11, 19). kůn (m. *vini* 111). kon (112). das nůchtelen, gräue (Fris.). muchtel (75).
*Mucorare schemelen ł be-sch. (22b). schymeln (74).
*Mucos (*cf.* mucor) rocz (9).
Mucosus *v.* Munculentus.
*Mucrescere schimlen (64).
Muc-ro, ł -io (76) *hd.* swert. spitz (91). scher-sal ł -san (*aus* -sach *sim.*?); peidhander schwert (75). sper-, spieß-, glefen-eysen; kronlein an eim sper; swert (74).
Mucu-, muco- (19), muncu- (*q. v.*) -lentus ruzzig *sim.* (Gf.). vol schymel (68), schymmels (110, 132). schymmelick ł snode (19). schimelich (23).
Muc-us, -cus (136) (*cf.* mu-, runcus) rotz (104, Gf.). butz (91). schymmel (11). sch. von brot (110), van den brode (107 *sim.*). schymlig brot (68). schylmel ł sniyd (19). snotich (132). schnuder (*i. humor narium* 110). *ags.* horch (136).
*Mucus, (*i.* corrosiuus papirus, *aus* iuncus) schaffris (22b. *i. q.* schafriet &c. *v.* papyrus, schaffruß equisetum hyemale Nmn.).
*Muderca &c. *v.* Moderacula.
*Mufa (*i.* sanguinaria ł carectum Sum. *cf.* mucor *in aqua* Gl. m. *h. v.*?) mies (105). saher *l* sporgras (Sum.).
Mufa *v.* Mucor.
Muffula fuist- (131b), fusti- (141), fv̊st- (Sum.) -linc. hantscoh (Gf.).
*Mufra (*i.* vngulacaballina; *aus* nenufar) seeplat (74).
*Mugere (*st.* mungere) snuten (8b).
*Mugere *v.* Mugire.
*Mug- *v.* Mu-gilare.
Mugi-l, -lis (*piscis*; *cf.* barbus) nv̊nogge (87). großkopff (135). *ags.* hęcid (94, 136).
Mug-ilare, -illare, -gilare, ł -ulare (147) des waltesels (147). schrihen als eyn wald esel (17). schryen (110), roeffen (132) als wild esel.
*Mugio (*vb.?*) swegelle (104).
Mug-ire, -ere, muire (*boum praes. vaccarum*) prüllen (4). hlojan, luon *sim.*, hlu-, lut-ten (Gf.). lüejen ł lüen (BM.). luoginda, *pl.* luonde *ptc.* (Gl. Lips.). lůgen (39). luen (74, 88, 110). lůyen ł muchtzen (126). lyen (68). lujen (99). loeijen (106). liewen (76). lawen (7). lutten (100). luten (*vacc.* 8, 9). lotten (17, 21) als eyn ku (17). luyden (132). pakatzen als die kue (75). blirren *ut bos* (10). mugen (1). muwen (18). muen (2). möhen (*i.* boare 5). mowen (13). moken (*vacc.* 19). bolken (12, 23).
Mugi-sor, -ter (*i. callidus* 76) murmeler (8). listig murmuler (9).
Mugitus hloh- ł lu-unga (Gf.). ly- (68), lut- (9), lott- (8) -unge. lujinge (99) luot (BM.). das lůhen der kůh (112). das luyen, muchtzen (116). ku geschrei (17, 75). pakatzer (75).
*Muire *v.* Mugire.
*Mula (*herba, i.* heminos, asplenos) hirtzenzung (144).
Mula muli-nne (20, 99), -n (88). (*i. pernio, gall.* mule) muyl, kackverssen (Kil.).
*Mulatarius (*i. custos ł sessor mule; cf.* muleterius Gl. m.) muelnmecher (20).
*Mulca *v.* Muleta.
Mulcare pitritan (Gf. 5, 524). myt hacken of verssen stoten (147).

Mulcedo sanfftickeit ł weycheit (20). zachticheit (11).

*__Mulcedo__ (*i.* **lacticinium**) molken (147).

Mulcere *hd.* weichen, wechen (13); sanfft en (20), -modigen, seunfften (19), senfftigen (110); schmei-chelen, *var.* -eken, mit worten (75); melcken. *nd.* weken, weyken, zachten, sachtigen (132); sacht- (22), zamph- (23) -modigen; smeren.

Mulci-ber, -fer (74, 131b, Br.) *est faber hd.* der daz ysen, eysen wircket, würcht (1), wurekt o. macht (74), weich macht (18), *nd.* de dat yseren wercket. smit (131b). dufelz smet (8). eysen-bleser (9), -smidt ł hamerschmidt (74).

*__Mul-__ *v.* **Ma-cilentus.**

*__Mulcla__, *g.* **-e** (*cf.* **mulc-ra, -tra**) melk czeyt (9 *sim.*).

*__Mul-cra__ (17, 66, 76 &c.), **-tra, -ctra, -chra** (20), **-crale, -ctrale, -trale** (1, 71, 74 &c.), **-crum** ł **trum** (*q. v.*) (*i. vas in quo mulgetur &c.; tempus in quo debet fieri caseus* 76) melck- zijt (17), *hd.* -vaß, -stat (-trale 8, 9), -gelt (74), *nd.* -vat. melik faß (12). mellic vat (11). mälken- (6), melc- (74) -kubel. molken vas (8). *hd.* mych- (13), milch- (20, 68), keß- (-cra 68), kese-faß *sim.* kubbel (7). gelte; milch-, melch-gelten (-crum, -cra, -crale 75). sechter (1, 71). melchtra (93). milich-faz (Gf.), -faß ł mulchter (74).

*__Mulcrale__ (*cf. prc.*) milch spise (6).

Mul-crum (75 &c.), **-trum** (20 &c.) (*cf.* **molimentum, mulc-trum, -ra**) *hd.* milch-, *nd.* melc-spise. milichspeise (74). melck-faß (20), -vat (23). kubel, *vlg.* gelten (75). **mulcrum est viscina** ł **vistela** (*st.* **fisc-ina** ł **-ella**) *sc. instr. ligneum in quo exprimitur caseus* keßker **mulgarium** *id.* (76).

Mul-crum nyh melck; ł **-trum, -tra, -garium** melckens-tijt ł -stunde (147).

Mul-cta, -ta, -ca ł **molcta** (68) *hd.* pine. pyn o. quelunge (110). quellinge (132). broke (109, 132). pfennik buchzse ł rachunge ł leyplich peyn (9). phennig bosse o. liplich pin (8).

*__Mulctare__ *sbst. v.* **Mulctrale.**

Mulctare pin-en (100, 132), -igen (23, 76, 110). qualen (5). *hd. nd.* quelen. plaghen (23). *hd.* clagen. straffen (68). v'-tumen (9), -dumen (8). schetzen (110). melcken (7). kneten (8, 9).

*__Mulct-arium__ *v.* **-rum.**

Mulc-tator, -ator (142, Pap.) *hd.* ein sleger. *i. qui blandis verbis* **mulcet** (76, Pap. *sc. blanditor* (76); *peremptor* (142, Pap.).

Mulc-, mul-tatus *hd.* geslagen. gepiniget (76, 110). beschetzet (132). geschetzt vmb gelt (110).

Mulctra (*cf.* **mulcra**) ein melck kybel o. milch vaß ł *hora mulgendi* (110 *sim.*). milch pot ł kese vaß (132).

Mulctrale (*i. locus* ł *vas in quo mulgetur*, **mulc-ra, -tra, -trum; mulctare** ł **-gare** 125) sechter, *vlg.* gelten (*vas &c.* 75). gelthen o. milchbfaß (125). keeß-bor ł -vaß ł milchhaffen (110). kees kammer ł kesevaß ł milch pot ł doppen (132).

Mul-ctrum, -trum (110a), **-crum** (68, Br.) (*i. nouum lac*) gemolcken milch. milch spyß; **mul-ctrum** ein keeß vaß (110 &c.); ł **-ctrarium**, *var.* **-ctarium** (110), **-crarium** (132), **-garium** (68) ein milchvaß; **mulct-rum** (110a), **-um** (68, 110a, 132) gemalen meel (110 *sim. cf.* **multum**).

*__Mulchra__ *v.* **Mulcra.**

*__Mulgal-e__ ł **-ium** melk vas (8b).

*__Mulg-are, -ere__ *hd. nd.* melcken. melchen (1). milken (99).

*__Mulgare__ *sbst. v.* **Mulctrale.**

Mulgarium (*cf.* **mulc-rum, -trum**) gell-ate (Gf.), -ete (BM.). melcfaz (Gf.).

Mulgere *v.* **Mulgare.**

*__Muli-__ *v.* **Mulier-arius.**

Mulieb-ris, -er (5b) *hd.* wip-, wijp-, weyp- (66, 134), wippe- (5b, 18), wib-, weybe- (9), frau- (21), *nd.* wif-lich. weibisch (64c).

Muliebritas wiplicheit (20). wyblicheit, *var.* weibheyt (64).

Muliebriter wip- (20), wyb-, *var.* weib- (64) -lich.

*__Muliebrium__ (-ia *pl.* Br., Gl. m.) frauwen sucht (8). frawen gesucht (9).

Mulier *hd.* wip, wijp (7), wib (6), weib, *var.* weyp (64). *nd.* wif.

Muli-erarius ł **-arius** wibler, *vlg.* fude esel (75).

Muliercula wibel (75). weyb-leyn (9), -isch (1), -ischen (2). cleyn wip (8). wiuekin (23).

Mul-io, -o (68) *hd. nd.* mul-, *hd.* maul- (1, 9, 64, 74), mole- (18) *hd.* -hirte, -hirt, -herter (1), -triber (88, 93), *nd.* -herde. mulen hierde (11). esel driber (18). stuotari *sim.* (Gf.).

*__Muliones__ (*cf.* **multo**) hamal (Gf.).

*__Mulis__ *v.* **Mullis.**

Mulleus *v.* **Milleus.**

*__Mullicia__ (*cf.* **mulcra &c.**) kese faß (18).

*__Mull-is, -us, -is vaga__ (87), **-isnaga** (45), **mulis** (34), **molli-** (74), **moli-** (*v.* **moocha**), **multi-** (Gf.) **-uaga** (*auis cf.* **attagen &c.**) hagel- (34, 87, 102), hagil-, zasil-, zesel- (Gf.) -gans. zasil- ł bircbuon (Gf.). hasel hun (8, 9). hảselhởn (45). pirckhan; **moll.** wey, ar (74). waßer hủn (19). water hoen (11).

Mullus, mollus (20, 74, 75) (*i. piscis* **mollis** 76, **ostrum** 9, 16, **tigla** 125, **trigla**, *gr.* τρίγλη 114. *cf. prc.*) suezer mer visch (93). karp-e ł -ffe (75), -ff (74, 75, 76). nase (Anz. 8, 98). barb (91 &c.). barben ł barmen ł rotbart (114). mume (125). moeme **mullus** mone **mollus** (20). wels (9). wolliß (16).

*__Mulo__ *v.* **Mulio.**

Mulsa (>< **mulcra** *sim.*) byr vnd mede (9). m. unt beer (85). m. vnd ber (24). meth alde bier (36). biere vnd met (8). med und bir (47). meelc- ł kese-vat (11). scruaf (Gf. 6, 581).

*__Mulsor__ mulcker (20. *anders* Gl. m.).

Mulsum honeg unde wazer (Sum. VI). gemisch-ter wein (1), -et wyn (5b). wyn unt honich (85). weyn vnd met (74), mede (9). m. vnd win (24). metwirtz (74). meisch, morat, kobolt (8, 9). mete, meisch, kobalt (V. sec. 15. BM. *cf.* **mellicratum**). lutertranch (100, 121). eyn biest (*lac* 7). bienst (93). mulkin (8). slegmilch (74).

*__Mulsus__ *sbst.* weyn vnd honig (9 *sim.*). win vnd honich (24, 47).

Mulsus *ptc.* gemolcken (17).

*__Multa, emolumentum__ mol-ter, -fter (147).

Multa &c. *v.* **Mulcta** *sq.*

*__Multacium__ *v.* **Multicium.**

*__Multator__ *i. qui* **molit** *et conterit triticum* (76). mulner, slaher, smaicher, zuduttler (74).

Multi-cium, ł -cius (76), **-tia** (*pl.* Kil.), **multacium** (129) (*i. leuis vestis* 76, 129, **licia** Gf.) vizze (Gf.). geueltlot cleit (93. *cf.* **multiplica** *i. vestis multas plicas habens* Br.). borat (Kil.).

*__Multicub-us, -a__ (147) der vil wyber hat (110 *sim.*). man van vele wijven (147).

*__Multifaria__ (: **fari** *cf. sq.*) vil (8), gruntlose (9) rede.

Multifari-am, -a, -e *adv.* (*cf. sq.*) mancher wise (20). meniger-hande (110, 132), -ley (68). mengerleye (22). manigerley-weise (75), -gich (23).

Multi-farius, -pharius (147), **-uarius, -narius** (ł **-linguis** 76), **farie** (*adv.*) (>< **fari** >< **varius**) der mit meniger-hand (110), -ley (68) zungen redet. viel reddig (7). manig sprechig (17). maniger-lay (1), -leyge (23). *hd.* mancher-ley, -hande (9). manger ley (18). menger-ley (6), -leych (22). manichfeldich (147).

Multiformis *hd.* manch-, mannig-, mencherley-, *nd.* manich-formig. von manger form (17). mancher-, von m. (17) -hande (8, 17), -leye (20), -ley (5b, 8b). mencherley form (68). mancherlay gestalt (134). meniger-g. (110), -hande formiringe (132).

Multiformiter mangeformig (17).

*__Multigama__ fraw o. wib die vil man hat ge-habt, *varr.* -hebet, -hapt (75).

*__Multigamus__ man der vil weiber hat (75). man die vele wijve hevet (147).

*__Multigen-a__ (75, 76), **-us** (Ki.) mancherlei gestalt (75).

*__Multigrada__ eyn krebeß (19. *cf.* **multipes**).

*__Multigraph-us__ *i. multa scribens*; **-ia** *i. talis scriptura* (76).

*__Multi-linguis__ *v.* **-farius.**

Multiloqu-ax, -us (8, 9, 75, 76), **-ens** (96) *hd.* ein vil-, viel-, vor- (21), manig- (7) -sprecher, -sprechende (20), -sprechig (7, 17, 76), -redener (18, 110b), -redender (110, 134). en vele spreker (23). kallende (9). viel-k. (8). mensch der vil wort kan vnd tribt; claffig (75). eyner der vil klafft ł vil red ist (68). eyn die veele worde hait (132).

Multiloquium vele sproche (19). *hd.* (9) *nd.* kall-unge, -inge. kalunge (8b). claffung (75).

*__Multi-milia__ *v.* **-uira.**

*__Multimo__ manich metich (23).

Multimode vilmảßleich (3). manigerley (147).

Multimodus *hd.* viel-, vil-, all- (2) -messig, -mảssig (134); als massig (1). *nd.* velle metich. mangerley wiß (110). in m. manier (68). in mengerhand wyß (110). in menniger hande manijren (132).

*__Multi-modus__ ł **-tudo** menigung (65).

*__Multi-narius__ *v.* **-farius.**

Multi-nuba *v.* **-uira.**

Multipe-s, -da (116) (*i. vermis &c.* 66 &c., **oniscus** 73) das vill fueß hat

(110). dat vil foeß hait (132). der vil fieß hat (68). eysselwurm (73). esel (73, 116). holtzwentle, *nl.* pissebedde, suege (116).

Multipl-ex, *t* **-us** (147) *hd.* manigfaldig (1), -feldig (66, 152), -feltig (7, 75, 151); m.- (134), menig- (68), mang- (21) -faltig; manch-, menig-, mannig- (18), mang-feldig; manichfalt (12), viel feltig (7). *nd.* manich-feldich (147), -voldich.

Multiplicare *hd.* manig-ualden (1), -faltigen, -feltigen (75, 110); manch-, manche- (17) -feldigen; menig- (6), meni- (68), mani- (110b) -valtigen. *nd.* manichfeldigen (147), -voldighen. mangfeldig machen (18).

Multiplicatio maniguel-digung (17), -tigung (75).

Multiplicitas manigfeldicheit (20).

Multiplicit-er, -e (18) *hd.* mangfeldiglich *sim.*, -feltigen (18). manig-feltig (76), -feldeclich (7), -faltiger (76). manchfeldelich (5). manich-voldich (23), -valtliken (22).

***Multiplic-ium** (75), **-um** kittel (74, 75, 76). sluck *t* morschnytz (74. *cf.* **teristrum**).

***Multiplitudo** manichvoldicheyt (22).

***Multipl-us** *v.* **-ex.**

***Multi-pharius** *v.* **-farius.**

***Multi-suria** *v.* **-uiria.**

Multi-tia *v.* **-cium.**

Multitudo *hd.* vil-hayt (1), -kait (2); filheyt (21); vil- (5), vili- (6, 76), fiel-, fel- (5b) -keit. velicheit (23). menige (17). mengin (74). meringe (22b).

Multiuaga *v.* **Mullis.**

Multiuagus vilhirrer (141. hirrer **vagus** Gf.).

Multi-uira (75, Gl. m.), **-suria** *t* **-milia** (76), *t* **-nuba** (76, 147) (*i. meretrix*) wib die vil man hat versucht (75). wijff van vele mannen (147).

Multiuola *i. mulier vaga* (76). ebrecherin (74).

Multi-uolus, -wolus, -uanus (76) fiel wollen (8). weyl wellende (9).

Mult-o, -onus ham-er (11, 19, 20), -el (Gf.). uuider (127, Gf.). stuoter (104. *st.* **mulio**).

***Multo-ciens,** *bissw.* **-cies, -ties** (Gl. m., Ki.) *hd. nd.* dicke. manigs mal (75).

***Multonus** *v.* **Multo.**

Multor *v.* **Molendinarius.**

***Multhra** *ags.* celdre (Hpt. 5).

Multr-a, -ale *v.* **Mulcra.**

***Multrum** *v.* **Mulcrum.**

***Multum** (*cf.* **-us; mulctrum;** *scribunt quidam cum* c) staub in der myelen (110). stoub in der mulin (68). stoff in der moelen (132).

Multu-m, -s *hd.* vil, viel. *nd.* vele. fyele (10). fyel (18). fiel (8). wile (21). veel (13). fele (19). vill-ich, *var.* -echt, *t* rilich (65).

Multus (*i. molitus* Gl. m.) gemaln (17).

***Mulurale** (**mul-uâle** *st.* **-ctrale**) melck uaß (17).

Mulus (*i.* **burdo**) *hd. nd.* mul. maul (66, 134).

***Mu-** *v.* **Ma-mburnus.**

***Mummia** (*cf.* **gabaria,** Gl. m. *v.* **mumia**) ga- *t* gal-baren, gebalsamde dode lijchamen (147).

***Mumurire** (*alph.* **murm-**) *pr. irundinum* (76).

***Mum-** *v.* **Mun-usculum.**

***Muna** (**mûa,** *alph.* **munera,** *cf.* **mna**) gelt (17).

***Munada** (*i.* **monedula**) tahe (104).

***Mun-, mu-** (*alph.* **mun-** 110, 132) **-care** (*t deturpare*) schnutzen (110). schnytzen (68). snuten (107, 132).

***Munctio** (*st.* **munitio**) *v.* **Sepes.**

***Munct-or** (23), **-orium, -urium** (8) (*cf.* **emunctorium, muclor**) cholezanga (*pl.* Gf.). abbreche (64) subir- (9), siver- (100) -tuch. suber duch (8). seuerduk (99). snutel dok (23).

***Mun-, mu-** (*alph.* **mun-** 110, 132) **-culentus, -cosus** voll schnutz (110), snoetz (132), rotz (68).

***Mun-, mu-** (*alph.* **mun-** 110, 132) **-cus** putzen in der nasen; reusperung des liechts (*i.* **fugus** 75). rotz (68, 104). schnutz (110). snotz (132). snot (107).

***Mundabilis** reynlicher, schone, naturlich, hubschlich (20).

Mund-alis, -anus &c. *v.* **-ialis.**

Mundare *hd. nd.* reynigen *sim.* wi- *t* wu-schen; schon machen vnd subern (75).

Mundatio reynunge (20).

Mund-ialis, -alis, -inalis (76), **-analis** (Gl. m.), *t* **-inagus** (147), **-anus** werlnt- (9), *hd.* wernt- (Mss. mog.), welt-, werent- (132), werlt- (5, 147), welte- (6), war- (11) -lich, -lick (147). wernklichen (67). wertlic (22, 23).

Mundialitas werltlicheit (147).

***Mundi-bordus** *v.* **-burdus.**

***Mundibre domus** *procurat* **arbos** (76). *Cf. sqq.*; **mundium** *i.* **dominium** (Br.).

***Mundi-bridus** (*cf.* Gl. m. 4, 774 *sq.*) *v.* **-burdus.**

***Mundiburdia** (*cf. sq.*, **mundus mulieris, mamburnia**) frawen dinst (9).

Mundi-burdus, -bordus (Sum.), **-bridus** (11) (*cf. prc.*, **mamburnus**) frawen diner (9). frauwen diener o. cleyder o. zu riter (8). muntman (Sum.). voermunder (11).

***Mundi-nagus** *v.* **-alis.**

Mundi-tia, -ties, *gew.* **-cia, -cies** reyn-unge (8), *hd.* -ickeit, *nd.* -icheit. sauber-keit, *varr.* -igkeit (75).

Mundus *adj. hd. nd.* reyne. *hd.* rein, rain, raynn (1), sauber (75).

Mundus *s. hd.* die, *nd.* de, der (132) werlt. wer-elt (99), -let (10), -net (7, 8), *hd.* -ut. *hd.* welt.

Mundus mulie-ris, -bris (76) frawen gebende *t* czirheyt *t* gesmeyde (9). frauwen gabe *t* cz. *t* gesmyde (8). harband (76).

Mune-rare, -are (8) *hd.* be-gabin (5), -gaben, -graben (133), -gaiben (7), -goben (9, 4), -iaben (18). *nd.* begauen. *hd. nd.* lonen.

Muner- *v.* **Munet-arius.**

Munerator gabe geber (20).

Munerosus (Br.) milde (11, 19).

***Mun-etarius** (9. ⨯ **moneta?**), **-icarium** (8), **-erarius** (*i. munerorum auarus* 76) gobe geyczer (9). gabe gyczer (8).

***Mung-aria** *t* **-ula** (*i.* **forceps carbanum** *sic* 76. *cf.* **munctorium**) schirscher (76).

Mungere *hd.* snutzen *nd.* snuten dye, de nasen, *hd.* nase. sn. eyn liecht (*t*) abe nemen dye snupen (17). *hd.* schnu-, schneu- (151), schnei- (134), sni-tzen. das licht snuppen (125). liecht ab-butzen (75), -brechen (110). reuspern dem l. (75). vegen (20). melcken (5).

***Mungio** (*cf.* **mucco**) sneg-al *t* -el (Gf.), -il (141).

***Mungula** *v.* **Mungaria.**

Munia *pl.* beschwer froenung (88).

Muniacus amptbedrijver of oeffener; rait eyns groten heren; die schattyng geeft (147).

***Municarium** *v.* **Munetarius.**

Municeps ein gabe- (8), gab- (110), gobe- (9), gifften- (132), gilt- (68) -nemer, *t* amecht enphoer (9). burger (88). *ags.* burgleod (94).

***Muni-cerius** *v.* **-torius.**

Municip-ale, -iale (120) gestum (120), con-g. (*cf.* Gl. m. 4, 779) gebur-lich geding (121), -egedinch (100), -licher dinge (120). giburlich gedinge (Sum.).

***Municipalia** *pl.* bestettzinse von kungen vnd fursten (74). burgerrecht (110). dat die heren vast gegeuen haint (132).

***Municip-arius, -iarius** (68) (*adj.* Br. *i. castellanus t stipendiarius* &c.) ein versolter hauptman in einem schloß (110). heufftman van eym sloß *t* borch (132).

***Municip-iale, -iarius** *v.* **-ale, -arius.**

Municipium (*cf.* **propugnaculum**) kreyß o. lant (8). l.-wer (75), -gobe *t* kreys (9). sloß o. vesten mitten in einer gegende dauon die schiltfessel gab o. ampte gewinnen (74). freyheit; ein vorburg (64). *pl.* herkommen burger, inwoner, ynseß (88).

Municium (*i.* **obsid-ium** 20, **-io** Br., **-eo** 76, **munitio** 129. *cf.* Gl. m. *vv.* **municium, -tium**) obsiczunge (20). be-warung (7), -sitz o. -leger (74).

***Munientor** warner (20).

***Munifacere** gauen (23), gaue (22) maken.

Munifex milde (19). gaben- (110), gilt- (68) -geber. gifftgeuer (132).

Munificare *hd.* gabe geben (17), machen. gobe m. ader geben (7). begaben (68, 110), -gauen (132).

Munificens (Br.) gabhafftig (110). myltheit doen (*ptc.* 132).

Munificentia *hd. nd.* mildicheit. geb-, *var.* ge-hafftigkeit (65).

Munificus *hd. nd.* milde. geb-hafftiger (65), -hefftig (64). gabreich (75).

***Munilarius** (*aus* **numul-** ⨯ **monetarius**) wechßler, muntzer (74).

***Mu-** *v.* **Ma-, mo-nile.**

Munime-n, -ntum, -nta (*pl.* 91) (*i.* **munitio** 110 &c.) *hd. nd.* vest-, bevest-, *hd.* beuestig- (68, 76), festen-unge, -inge. war- (21), warn- (10), wan- (12) -ung. warrnuß (1). warnuzz (71). bolwerck o. schantzgraben (91).

Munire (*i.* **fulcire** &c. 88) *hd. nd.* warnen. *hd.* warn; be-w., -warrent (13). wormen (8). waernen (11). spreissen (88). plancken (97, 109). blancken o. vestmachen (4). *hd.* be-bl., *hd. nd.* -plancken, -lacken (*sic* 7), -flecken (*sic* 6), -legern (74), -schirmen (68, 110), -stenen (20). *hd.* festen. **bene munita** (*ciuitas*) wol bewart (110).

*Munire *v.* **Flebotomare.**

Munitio (*cf.* **muni-cium, -men**) *hd.* war-, bewar-, wart- (20), *hd. nd.* warn-, besten- (20) -unge, -inge.

*Muni-torius, -cerius (11) warni-ck (19), -ch (11, 20).

*Muniua *v.* **Redo.**

Munium (*i. laus ł munus* 129) dienst (110, 132). denst (23). schuldig dinst (17). gifft (132). gilt ł stifftung (68). gabe (8, 110). zinß-g. (17). zins (8, 9). schattyng, tribuyt (147).

*Munium (*aus* **munimen**) befestigung (134).

Munus *hd.* gabe. *nd.* gaue, gigte (99).

Munuscularius diener vmb gab (75). ainer der vf gnad dienet (76). knecht (19).

Mun-, mum- (1) **-usculum** *hd.* eyn cleyn gabe. *nd.* en cleyne gaue. gab-lin (75[b], 110), -el, *varr.* -ele, -eln (75). phenig gab (*i.* **donarium** 1).

*Mura (*anders* Gl. m.) *v.* **Mora.**

Mural-e, -a (18) muer (7). fürburge (20). steygergat (11).

Muralis tot muyren hoerende (147).

*Muralis tornel van (132), thurn von (110), th. an (68) der muren, muer (68).

*Muralis(*herba,i.* **parietaria, helxine**) s. peters kraut (144).

Murare muer-en (11), -n (7). mauren (9). muren (6 &c.). v'-m. (5).

Mura-tor, -tator (76), ł **-rius** (64) *hd. nd.* murer. eyn murern (5). maurer (1, 64, 134). mort-rer ł -elrurer (*i.* **cementarius** 75).

*Mur- *v.* **Mut-atorium.**

Muratus vmbgemauret (64).

Murca (*i. fex olei inferior*, **amurca** *superior*) heff (76). heffen von ol (68). ol heuen (9). oly-heff (110), -droeß (132). gerben im ole vnden ł geleger im ol vnden am boden (75). pleden (108).

*Murceda *v.* **Muscerda.**

Murcus lidiscarter (141).

*Murella *v.* **Morella.**

Murena (*pl.* **-ne** *i.* **flute** ł **plote** 125. *cf.* **murex**) mure-ne (9), -n (1), -ln (125). lampre-ta (Gf.), *hd.* -de, -th (7), -t (6, 135), -d, -yde (12, 23, 97), -s (-de **lampreda** 75). lambrede (13). lemprede (19). lampride (99). eyn lamp breyd (21). lant-prida (120), -frida (87, Gf.), -fruda (121). laintfrit ł nuinouca (104. *cf. sq.*). lemfride (Sum.). lamphrit (Gf.). brick (135). natir (9).

*Murenalis lampreidsch (147).

Murenula lampre-da ł -ta (Gf.), -dichin (20). lant-fridi (141), -prida, -frida, -friga; **-as** goltkenon in lantfride uuis gebroihta (Gf.). murechin (*piscis*); ketten (9). niunauga (Gf.). nuneaugen (10). neunaug (135). negenoge (12). nevevgel (3). gulden kitten (8), ketten (*in similitudinem murene* 68, 110). guldens ket-, *var.* ken-tel (75). fürspan (93). snŏrlin (121).

*Murenus (*cf.* **murra**) masern (8[b]). masserein (9).

*Mureps *v.* **Murius.**

*Mureum messern hulcz (8). *Cf.* **mur-enus, -ra, -rus.** Gl. m. *v.* **mazer.**

Murex (*piscis, frutex, cacumen montis &c.* Br. *i.* **murena** 75, 76) *similis est illi pisciculo qui dic.* nineg *qui etiam* **lampreda** *dic.* (76). merisnecco *sim.*; *pl.* **murices** *petrarum summitates* tufstein ł tûpsteina (Gf.). merschnecke; die scherpffe eines schrofens (116). merfische (7 *sim.*). lemeysen (*pl.* 61). visch von welchem plut man purpur cleit ferbt (75). mermschel; hohin eins pergs (74).

*Murex *v.* **Muriceps.**

*Murgaria (*cf.* **mungaria &c.**) kol zange (8, 9).

*Murgor (*i.* **mucus** *sc. candele*) der snuppe (125).

Muria (*i. fex olei* 129, Gl. m., ł *vini* 129; *superior f. o.* Br. *cf.* **murca**; *i.* **salsedo** 110 &c., **salsura** ł **garum** *cf. v.* **coinquinatio**) sur (Sm.). saltzwasser (74, 110) als zu heringen lacken (110). lach von h. (19). sole (109). peckel (109, 132). prekel (11). ol-heff, -schawm (74).

*Muria *i.* **pretexta** *fibula gemma condita purpurea* porten gurtel ł peschlage-n, *var.* -ner, bort (74). *Cf.* **mur-ina, -enula, -itum, -ra, -ica; -ex?**

*Mur-ia ł -ius (*q. v.*) ł **-mus** (*auis*) wassersteltz (76).

*Murica (*anders* Gl. m. *cf.* **mauria, muria**) snegil (Gf.). *ags.* gespan *aureum in tunica* (94); gespona *urium in tonica* (*sic* 136).

Muri-ceps, -cidus, -cida, -legus, -lega (Br.), **-legius** (*canis* 1), **-logus, -o, mur-o, -ex** (Gf.), **-elegus** (40), **musio** *hd.* cazza (121, Gf.), katze, katz. *nd.* katte. *ags.* catt (Gl. Aelfr.). **muriceps** (*cf.* **murius**) chatter (1). museveuger (20). **muriolus** ł **morilegus** (74), **murileg-us, -ius** (1) *hd.* mauß-vaher, -hund o. katz (64). mus-vanger (23), *hd.* -fenger. kat-ir (9), -er (19), -tir (8). **muricida** musevillier (22), -doder (20). mußtoter (75). maußtodter (74).

*Muricidum muse doet (20).

Murilega &c. *v.* **Muriceps.**

Murina (*i.* **nectar**; *cf.* **moratum, mur-ica, -enula**) puzza, moraz (Gf.). purperfar; vorspang; edel scheinberstein (74). *nl.* hippocras (116).

*Murinum (*pellicium*) miusin (Sum.).

Murinus meusfarb (111).

*Murinus *v.* **Murius.**

Murio *v.* **Morio. Muriceps.**

*Muriola *v.* **Cyminella.**

*Muriolus *v.* **Muriceps.**

*Murior (*herba*) maußotter (74).

*Mu- *v.* **Ma-riparum.**

*Muriscidus *i.* **gliri-cus, -us** (>< **-o!**) traich &c. (147).

*Muri- *v.* **Mur-tetum.**

*Muritum (*i.* **ostr-eum, -um**; *aus* **murex**) rotterpfeller (74).

*Murium (*cf.* **garum, muria**) sultza (131[b], Gf.).

*Murium (*cf.* **musium**) muusen nest (11).

*Murius *v.* **Muria.**

*Mur-ius, ł **-inus** (5), **-us** (110, 132), **-eps** (16 &c.), **-iceps** (Gf.) (*auis*) muse- (133), mauß- (67) -aher. meußaer (66, 70). mauser (134). mus-aar (9), -ar (8, Gf.). *hd. nd.* muser. muß-ar (74), -er (21, 69), -gyre (16), -vogel (68). muyß- (132), myß- (110[b]), meuß- (110[a]) -vogel. geyer (3, 4).

*Murma *v.* **Murra.**

*Murman-nus, -us (11) moerman (11). moremain (19).

Murmur *hd.* murm- (*oft* m'm-) -ulung (6, 110), -elunge, -eln, -erung (68), -ern (19), -erij (17), -eri (152), -erey (151). murmel- (132), run- (11, 22, 23), kurr- (109) -inge. rumunge (19, 20). strudel &c. (116).

Murmurare, ł **-ri** (76) *hd.* murm- (m'm-) -eln, -elen, -ulen (110), -len (6), -uryren (132). *hd.* mormeln. murren (12, 13). morren (9). runen (13). rûomen (19). *nd.* runen. rawnen, runchen, flistern (74). lustern (12). croenen; moet-, pro-telen (147).

Murmuratio (*i.* **murmur** 110 &c.) murm-lung (68), -uracie (132).

*Mur- *v.* **Mu-murire.**

*Murmus *v.* **Muria.**

*Murna smirna (141. *cf.* Gf. 6, 834).

*Muronis (*herba*) *ags.* cicena mete (94[a]).

Murra (*cf.* **mur-enus, -eum, -rus; acer;** Gl. m. *v.* **mazer**) eyn maeßer (19). maser (11, 74). masir baum (8). maßer baum (8[b]). masser (74). m.- (9), mas- (Sm. 2, 623) -paum. flader (Sm. *l. c.*). fla- ł fle-drinholtz (74). **murrha** chalcedonier (*gemma* Ki.). **murma** *est figura purpurea ł gemma candida* (76) >< **murica.**

*Murrus marsirbaum (8). de wase cablui (98).

Mur-, ł **muri-** (74) **-tetum** (*i. aqua calida de terra manans sc. balneum quasi* **mori-** ł **mortu-etum** Br. *cf.* Gl. m. *h. v.*) wildpade (74).

*Murulus meurlin, *var.* ein kleins m. (64).

Murus *hd. nd.* muer. mure (20. mur (110 &c.). murre (13). maur (64[c], 134). maure (64[b]). muyr (132).

Mus *hd.* muß. *nd.* mus. muse (133). muz (5[a]). muße (18). muys (132). maus (67). mauß (66, 134).

Musa eyn phiff gesang (17). g. don o. saitten spil (1). *hd.* seyten-spil, -speyl (21). *nd.* zeyden-spil, -spel. *hd.* pfyff (69), pyfe (20), pyffe (133), pfeyff. pipe (69). sacppiffe (6). eyn godin der wasser; dye erst frucht dy adam aße in dem padise mit sunde (17). zeuberynne o. kunst o. frucht do an daz erste mensche sundit (8). czawberynne ł gotyn der kunst (9). gottin des wassers (*nach* **naydes**); puchdichter (74).

*Musa (>< **musach** *q. v.*) *hd.* geltstock (66 &c.).

Musa aquilina erdebere (Sum.).

Musach (reg. 4, 16 Br.) geltstock (69, 134).

*Musaneum *v.* **Muscranus.**

Musare pyffen (19). pipen (11). pyppen (147).

*Musarium *v.* **Muscranus.**

*Musator (*anders* Gl. m.) pypper (147).

*Musaurium (*herba*) musore (85).

Musca *hd. nd.* vliege. *hd.* flieg, vlige (102), flige (9), flege (5), fluhe (21), fleug (64[c]), flye (18). vlege (23). große vlig (9). *hd.* mucke.

*Muscalium fliegenwedel (9).

*Muscare (*cf.* **musicare &c.**) runen (11).

Mus-, emu- (76) **-scarium** (*i. flabellum, muscarum laqueus* 76) wedel (8). fliegen-wadel (88), -rijß (19). fliukon ueeri ł fliugono uueril (Gf.). ein dolder von

blûmen o. somen (144), tolder von bl. o. krâuten (Ki[a].) wie ein wadel.

*Muscarium *v.* **Musculum.**

Muscata *v.* **Herba m.**

*Muscat-ium *v.* **-um.**

*Muscatorium (*i.* **musc-arium** Gl. m., **-ulum** 11) fliegen-nest (19), -neest (11), -myst (20).

*Mus-, mos-** (5[b]) **-catum, -catium** (68) mus- *hd.* -cate, -cat, -cait (7), -chate (23), -chade (20), -tat (1, 8), -cart (6), -cart nuß (76). mos-cate (133), -chate (5[b]).

*Muscatum** muse falle (133). mauß-f. (152), -fall (67, 151), o. mußcade (67), musca-t (134, 151), -de (152).

*Muscatus** (*cf.* **-um** Gl. m.) gebysampt, -empt (65).

*Muscedo** schymel (74).

Musceraneus *v.* **Muscranus.**

Mus-cerda (Gl. m. &c.), **-terda** (110), **-terca** (74), **-truda** (19, 20), **murceda** (129) (*i. stercus murium*) maußdreck (74). *nl.* muysendreck of kuetelen (116). musekuttel (20), -kotel (19).

Muscetus (*vox gallica* 112. *cf. gall.* **mouchet**) sperber ł sprintz (112). sprin-tzel ł -g (Fr.). printzling (Ki.).

*Muscidare** schymeln 74).

*Muscidus** (*i.* **mucidus**) scimelic (Gf.). *hd. nd.* schimel-, schymmel-ig, -ich. schimlach-t (17), -tig (68). schim-lig (1), -el (76), -elich ł mucht-, *var.* much-lot (75). schym-lig (3 Mrg.), -mel (5[b]). schemelicht (18), -elick (8), -blegt (99). schelmech (22).

*Muscipeta** todtenvögelein (140).

Muscino (Br. *cf.* Gl. m. *v.* **muscio**) tyer von einer gayß vnd einem wieder geporn (74).

Muscio mostdrencker (147).

Muscipula (*i.* **patisturia** 20, **paciscola** 147; *cf.* **culicilega**) druh (104. *cf.* **decipula**). valle (8[b]). *nd.* mus-v. *hd.* muß-, mawß- (4, 74, 134) -falle, -fall. meuß- (1), muse- (19) -vall. eyn muße valn (21), mues wael (97).

Musco, *g.* **-onis** ein grosse flieg (110).

Muscositas (Br.) ein fliegenhuffen (110). volle der (68), vergaderinge van (132) fliegen.

Muscosus vol mos; mosig; schimmellig; vol fliegen (110).

*Mus-cranus** (Gf.), **-ceraneus** (Br.), **-iranus** (Hpt. 5), **-inanus** (94) (*i.* **solifuga;** *animal* **aranei** *forma et* **muris,** *eius morsu* **aranea** *interimitur* Br., **apanus** Gf. *st.* **araneus, mus ar.** *cf. v.* **aranea**) *ags.* screava (Hpt. 5, Gf.), screuua (94) (screawa, screowa *engl.* shrewmouse Bosw.). *Vll. hierher die entstellte ags. Glosse* **meum esse ibinem** *i. e.* screb (Gf. 6, 566). **musa-rium** ł **-neum** *est animal infestum aranee et formicis* (76).

Muscula ein klein flieg (110). fligegelyn (9).

*Musculinus** (*st.* **masc.**) man-, menlic (147).

*Musculum** (*i.* **musca-rium, -torium, mu-** 132, **mo-** 110[b], **molo-** 110 **-sium,** ł *pars corporis*) muse- (19, 20), mueß- (110), meuß (110[b]) -nest. muyßnyst (132). vliegen neest (: **musca**) ł lier (11. *cf* **musium**).

Mus-culus, -tulus (1, 76) (*caro in pollice ł in tibia;* **thorus** 93, Ob.; **pulpa** 75; *parua nauis fere rotunda ad modum* **mustuli** *in carne* 76; *infirmitas* **boeum** 19) die muß in der hand (110 *sim.*). die muus van der hant (11). eyn muz (*caro &c.* 5). musi (*pl.* Gf.). musbrat (93, Gf.). muisebraten (Ob). maußbrot (64[c]). mußbrat (64), -braten (75), -lin (7). en museke (*in pollice* 23). mauß an einem arm o. daumen (74). muschel (17). die maus *i.* fleisch an bein (75[b] Mrg.). maus (*caro &c.* 1). kocho (*nauis* 130, Gf.). kougez (19). merkogk; *pl.* **-li** mersneck (74). *ags.* sceort scip (94[a]).eynreley strijt- off stormwerck getymmert (147).

*Muscum** (*cf. sq.*) bisemo (120, Gf.). mies (120). **mu-** ł **mo-schum** pyßem (125). **moschum** bisem (Das.).

Muscus (*herba, arbor, lanugo, animal* 23 &c., *odoramentum, olfactorium* Gf., **nebria** *q. v.*), ł **moschus** (*od.* 114, Chytr.), **muschus** (*an.* 125), **mustos** (5[b]) *hd.* mies (75, 93, Gf.), mieß. mien, *alio modo vulg.* spinn (75). dei gimusi (*pl.* Gf.). moß von baumen (110 *sim.*). epaum, *vlg.* ewurtz (75). bis-amo ł -em; siso-mo ł -gomo (Gf.). bisem (93, 114). besum (12). pisem (74, 75, 123). pyßm (64[c]).pyßim (64[b]). pyß an pawmen ł *herba* (74). thesim (ł) sesin (5[b]). desen (Br. Wtb. 1, 201). desem (12, 23, 24, 47, Chytr.). thiesem (114). tysem (Fris.). deyscheim ł bisse (10). deyß (*an.* 13). kesin (1). **muscus** *herba i. q.* **thysanum visum** (76).

*Muschata** muschate (24).

*Mu-** *v.* **Mo-schatella.**

*Muschus** *v.* **Muscus.**

*Musella** *v.* **Mosella.**

*Musia** *v.* **Mucia. Musium.**

Musica *hd.* kunst. ein kust (6). singe- (8, 9), gesanges- (93) -kunst. k. (23), konst (5, 17), chunst (1) des sanges (5, 23), gesangs. museke (99).

*Musica** (*herba*) basili-sca (131), -ca (87). vogelchrut (Sum.). **m. major** medewrz (131).

*M. animata** (*st.* **muscula**) lebende muschele (Sum.).

*Musicare** (*cf.* **mus-itare, -sitare, -care**) runen (23).

*Musicatio** runinge (23).

*Musicator** bey-, be-sprecher (74).

*Musicum** *v.* **Musium.**

Musicus en kunstigher (23). *hd. nd.* ein kunst-er, -iger (1, 18), konstiger (5) des sanges (5, 22), gesan-gs (1, 6), -giß (5[b]), -cks (18). gesanges meister (93).

*Musileum** *v.* **Manseolum.**

*Musillus** *v.* **Mosculus.**

*Musina** *v.* **Nebris.** Gl. m. *v.* **muscio.**

*Musinanus** *v.* **Muscranus.**

*Musinum** *v.* **Musium.**

Musio (*cf.* **muriceps**) chatere (104).

*Musi-** *v.* **Musc-ranus.**

*Musis** *v.* **Examosim.**

*Musitare** (*st.* **mussitare;** ⋊ **muscidus** *sim.;* ⋊ **musica**) runen (99). raunen, nustern (74). schimelen (23). gellen (100).

Musi-um, -num (74) (*i. nidus muris* 76, Br.), *pl.* **-ia, -ica** (141) (*nidi soricum* Gl. m., *suricum* 141, Gf. *cf.* **mus-sium, -culum, murium**) *hd.* mauß- (74), mus-, muß-, muse- (19) -nest. huft (Gf.). lijer (19 : **musica** *sim.*).

Muss-anter ł **-im** (*i. latenter ł leniter* Br.) *hd.* heym-elich (7), -lich.

Muss-are, -itare flistren (12). *hd.* zwifeln (8 *sim.*). rumen (8). czweyuel ł rawmen (9). murmeln (9). dick murmeren (68). dickwyl murmurieren (132).

*Mussela** *v.* **Mustela.**

*Mussicatio** (*cf.* **musicatio &c.**) rawmunge (9).

*Mussidus** schimlich (Gf.).

Mussim *v.* **Mussanter.**

Mussio *v.* **Bibio.**

*Mussitare** (*cf.* **mus-itare, -sare**) schimeln (1, 2). muderen (128). nůderen ł nůselen (126). runen (106).

*Mussium** (*cf.* **musium**) ein mews nest (4).

*Musta** (*verschieden von* **mulsa;** *cf.* **mustum;** *anders* Gl. m.) honich unt etich (85).

*Mustac-ca** ł **-ea** (Gf. *cf.* **-ia** *mala vina* Gl. m.), **-ium** *i. potus ex musto* (Br.). mostdranck (147). lur-a ł -ra (Gf.). **mustatus** *est* **vex** *vuarum* (*sic* 76). weinperheff (74).

*Mustac-ra, -ia** (94, 136) (*cf.* **mystax**) *ags.* granae (94 136). gronae (Hpt. 5).

*Mustacula** *v.* **Mustricula.**

*Mustare** (**muscare?** *q. v.*) ryebin (19. *aus* runen *sim. missverst.?*).

*Musta-tus** *v.* **-cca.**

Mustel-a, -la (94, 136), **mussela** (102) *hd. nd.* we- (*m.* 85), wa- (22[b]), *hd.* wi-, wie-sel. wesel-e (12), -chin (16), -chen (17), -gin (5[b]), *nd.* -ken. wesselken (99). *ags.* uuesulae (*ll. c.*). (*piscis*) trusch (135, Chytr.). aelrupen (Chytr.). ruffolck (134).

Mustel-arium, -ium weselkens nest (147).

Mustelinus (*color*) falb (91). sprengklecht (140).

Mustel-ium *v.* **-arium.**

*Mustel-la** *v.* **-a.**

*Musterca** *v.* **Muscerda.**

*Mustercula** *v.* **Mustricula.**

*Musterda** *v.* **Muscerda.**

*Musticatio** (*st.* **mussic.**) ru- (8), ruff- (17) -unge.

*Musticator** (*cf. prc. &c.*) eyn rawmer (9), rûwer (8), ruffer (17).

Mustio *v.* **Bibio,**

*Mustis** *v.* **Amussis.**

*Mustitare** rumen (8[b]).

*Mustitatio** rumunge (8).

*Mustos** *v.* **Muscus.**

Must-ricula (129, Br.), **-ricola** (114, Gl. m.), **-ercula** (19), **-ripula** (74), **-acula** (*i. formula* 125) ratten vall (19). maußfall (74). lyste (125). schuchleisten (114).

*Mustruda** *v.* **Muscerda.**

*Mustulus** *v.* **Musculus.**

Mustu-m, -s *hd. nd.* must. *hd.* most. moyst (5). moß (3). wyn unt mede (85. *cf.* **musta**).

*Mustus** (*st.* **muscus,** *untersch. von* **mustum**) moß (4).

*Mustus** *i.* **luburna** (76), *aus* **liburna,** *cf.* **musculus** *parua nauis.*

*Musula** *v.* **Mosella.**

*Musus** (*cf.* **murius**) en muser (23).

*Muta** (: **mutare,** *cf.* **muto**) vesil (*sic* 8).

Mutab-ilis, -ile (76), **-ulis** (19) wand- (76), wirwande- (19) -lich. wanderlic (11). mancherley (10).

***Mutabundus** (*i. mobilis, instabilis*) wanckel (75).

***Mutanus** *v.* **Muto.**

Mutare (*cf.* mutuari) *hd. nd.* wandeln. v'-w. (17, 76). weschen (18^b. : wechsel). ruden m. *plumas* 109). muthen (22^b). wanckel sin vnd werden (75).

Mutatio wande-l (75), -lunge (20).

Mutatorium (11, 17), *pl.* **-ia, muratorium** (74) eyn badelachen ℓ manger ley cleit (17). mancher-ley (8, 65), -ler par (9) cleyder. r'cherich (*color* 11). gewande, klaide; v'wandelung des geheß o. claides (74).

Mutatorius manigerleyge (12).

***Mutelarium** (*alph.* **muc-,** *cf.* **muclor**) eyn suber duch (17).

***Mutellina** (*herba*) muttri (Scheuchzer).

***Muterca** *v.* **Moderacula.**

Mutere stummen (20). swygin (8^b). m'meln (17. *cf.* **mutire**).

Mute-re, -scere *hd. nd.* stum, storm (*sic* 21) werden. vorstummen (**-scere** 4).

***Mutia** *v.* **Mucia.**

***Muticum** besyczunge (19).

***Mutidus** *v.* **Mutilus.**

***Mutiet** (*canis. cf.* **mutire**) kaluaget (Gf. 4. 1096).

Mutilare pehamolon (Gf.). *hd. nd.* lemen. *hd.* v'-, er-l., lamen, ver-l. (75). leymen (21). lam (7), laim (6) machen. *hd.* sniden *sim.* be- (5, 23), aff- (20) -sniden. *hd.* ab-schnyden (69), -schneiden. schroten (110, 126). stommeln (8). stum-meln (75), -ppen ℓ bestůmplen (126). bestumeln (9). *hd.* scharben. scarnen (132). beschedigen (68, 69, 134). pinigen (17).

Mutilatio stymmelung (65). lam o. lembde (75). affsnidunge (20).

Mutilator erlamer (*i. detruncator* 76).

Mutilatus lamer ℓ erlemt (75). lam (17, 76). erlamat (68). *hd. nd.* ge-, vor- (9) -lemet. bestymmelt (8). v'stummelt (17).

Mut-ilus, -ilis (1), **-ulus, -idus** *hd. nd.* lam. *hd.* lame. eyn lamer (21), vor lempter (4). laam (68). lamme (13). ge snydden (19). geschniten (110). *hd.* ab-g., -geschnyden (152), -schneyden (67). gesneden (132). ab- (133), af- (11) -g. beschroten (126).

***Mutilus** (*auis*) trapp (19).

***Mutilus** *v.* **Mutulus.**

Muti-nus ℓ **-lum** (*i. animal sine cornu* 131^b) hamaler (131^b, Gf.). *ags.* gadinca ℓ hnoc (Gl. Aelfr.).

Mut-ire (*hircorum* 123), *öfters* **-ere** ir-giccazan, -giechazan; hirgaccizon (Gf.). gůggen ℓ nůselen (126). mumlen ℓ stum sin (110). stumlende red da einer mit im selbs redt (75). mommelen (107, 132). stom wesen (132). monken (107). *hd.* murren. morren (8). murme-ln (8, 9). -ren (8^b). gransen (23).

Muto (**-o** *i. aries,* **-anus** *i. a. castratus* 76; *cf.* **castronus**) *hd. nd.* ha-, *hd.* ham-, hå- (134), he-mel. *nd.* hame. *hd.* håmlig (6), heymlin (7), schaff. schaeff (132). schayff (133). schauff (68). schoff (70, 74). schecz ℓ wechsil (9. ⨯ **mutare**). castrawn (53). ga-strau-n (75^a), -m (75^b). wieder; fisel (74).

***Mutonia** stumheit (9).

***Mutonimus** hamel fleisch (75).

***Mutro** hamel (1).

Mutuare einem etwas lyhen o. wechselen (110). lehen o. wechßlen (68). eyn anderen wat lenen (132). lenen (11). *nd.* to borghe l. (23), liden (22). *hd.* zu borge, borgen, burgen (21), birgen (6) lihen, lien *sim.* borgen (8, 9, 132). porgen (1). bargen (4). lyhen (8^{ab}). weßeln (17).

Mut-uari, -are *hd. nd.* borgen ℓ wesselen. baitten ℓ weschlen (6). byten ℓ borgen; entlehen ℓ weßlen (76). etwaß entlehenen (110). von einem anderen etwas leyhen (68). eyn a. wat lenen (132).

Mutuatio burg- (8), borg- (9) -ung.

***Mutuator** burger ℓ intlener (20). borger (8, 9). lyer (8). leyer (9).

***Mutuere** weßlen (76).

Mutulus (*cf.* **mutilus, antes, contignare.** Gf. 3, 87. Gl. m. 4, 792) kåpffer (Pict.). keper, *gall.* chevron (Kil. *cf.* Dz. Wtb. 593). **mutuli** *nl.* corbiel-s, -en, *gall.* corbeaux (116). marchsteina (131^b, *sim.* 141, **mutili** Gf.). **m. lapides** sembß (125).

Mutuo *adv. hd. nd.* vnder, mit (7) eyn-, en-ander. onderlinge (132). vnder lange (*sic* 109). tzu weder strit (12). *sbst.* castrawnn (3).

***Muturella** *v.* **Matucella.**

Mutus *hd. nd.* stum. *hd.* eyn stum, stumm, stome (21); stům (8^b *sim.*). stom (132). stomme (10). stump (99).

Mutuum *hd. nd.* borg. borch (13). burghe (10). brok (12). pargung (1). verlichen guot (93). glichen ding (6). lyunge (8). leyung (9). len- (132), wandel- (11) -inge. weselung (5^b, 18). wessel (5). *hd.* ein wechsel.

Mutuus borgunge weßeln geborget (17). vndczůschen (19). ondertusschen (11). vnder endrig (1).

***Muzolus** napa (Gf. *cf.* Dz. Wtb. 419).

N

Nabilis *hd.* swim-, swem- (8), swemme- (132), schwum- (6, 7) -lich, -lichen (7). *nd.* swemelic (23), swelk (22).

Nabla &c. *v.* **Nabulum.**

***Nablista** (*cf.* **nabulum** &c.) orgler, orgelmeister (74).

Nabo ich wil schwimmen (17).

***Nabochodonosor** ein nam (8).

***Nabo-** *v.* **Nupa-gundium.**

***Nabolum** *v.* **Nabulum.**

***Nabul-o** (*i. vorax* 76), **-as** (*grece* 17) fraß (17). froß (8). vros (9).

***Nab-ulum, -olum** (76), **-lum** (Br., Gl. m., Ki.), **-la** ℓ **-lium** (Ki.) (*i. psalterium* ℓ *organum; ps.* ℓ **cinolum** 76; *cf.* **nauplium**) saltir (8, 9). en rotte (23). orgel (68).

Nabulum (*i. merces nautica, cf.* **naulum**) fur- ℓ schyff-lon (110 *sim.*).

Naca (141, 142, 147, Gl. m.), **nata** (*v.* **cancer**) creefte (147). **nacca** *i.* c. (ℓ) *fullo* (141). **naccum** *fullonem* (129). *Cf.* Gl. m. *v.* **nactum.**

***Nacermus** *v.* **Racemus.**

***Nacisci** *v.* **Nancisci.**

***Nacius** (*i.* **ideoma**) geschlecht des lands ℓ der sprachen (75).

***Nacta** (*i. apostema* Gl. m.) *v.* **Napta.**

***Nactatorie** (*i.* **dispersim**) außprayt-, zerstor-lich (74 *bis*).

Nactum *v.* **Naca.**

Nactus er-kobert (110), -worben (20), -kriegen (8), -krigen (9). vber-kummen (110). v'-woruen (11), -kregen (132).

***Nachimei** *v.* **Nanatheus.**

***Naffa** *v.* **Omentum.**

Naides (*i. dee aquarum* 74, Br.) gottin des wassers (74). *ags.* sae aelfinne (Hpt. 5).

***Nala** *v.* **Nola.**

Nam, namque, nanquidem (76) *hd.* wan, war vmb. *nd.* wanne.

Namare (*i. narrare*) vertellen (147).

***Namnus** *v.* **Rhamnus.**

***Nanatheus** (*aus* **nanus** ⨯ **nathinei** Br. *sim.,* **nanichei** 110, **nachimei** 134 &c. *i. hypodiaconi sim.*) kleyn (19). **nathineus** dyenre gaids (147).

***Nancidus** *v.* **Nantidus.**

***Nancilla** (*cf.* **antilla, matucella**) *v.* **Valeriana.**

Nan-, na-, nas- (8), **nar-** (23) **-cisci** *hd.* er-werben, -krigen (9). virwerbin (19). irkriegen (8). v'waruen (11). vberkommen (110). gewinnen (8^b, 23). zuergriffen ℓ -langen (75).

***Nan-do, -tes** (*aus* **nâ- = nomina-?**) *i. vocan-do, -tes* (76).

Nanêa *i. dea qd. sc. fortuna* (76, *sim.* Br.), ℓ *diana de qua* 2 Machab. 1 (Br.).

***Nanichei** *v.* **Nanatheus.**

*Nanquidem *v.* Nam.

Nans swimende (9).

*Nansturcium *v.* Nasturtium.

*Nantes *v.* Nando.

*Nan-tidus, -cidus (74) *i.* fetidus (76. *aus* vetitus). verpotner (74).

Nanus, nauus (*alph.* nanus 134) (*cf.* gnanus) *hd.* ge-twerg, -twerche (19, 133), -twergk (4), -querck (3), -zwerg (21), -tzwerck (152), -zwerch (7). ein getz werg (*sic* 67). dtverg (20). dwerch (23, 132). dwarch (11). *hd.* zwer-ch (18), -g, -gk (70), -ck (66, 151), -glin (76). kurtz herdmånlin (128).

*Nap-a, *seltener* -us, -ys, -is, ł nopa (74) (*i.* rapa) raba (Gf.). *hd.* rube. *nd.* rove. rape, ripe (8^b). nap, *var.* nopp (64). stegrub (64, 126). gelb- o. steck-ruob (91). stickelrube (125). steckel- ł bortfeldische růben (114). schwelt rupp (6). swelrup ł gottin der plumen (74. *cf. sq.*).

Napea *dea florum* (Br.). gaedynne der bloemen (147).

*Napea (*cf. prcc., sqq.*) rubensamplum (74).

*Napeium *v.* Napeum.

Na-, nea- (47) -pellus *venenum perniciosum* (47). napelkrut (123 &c.). narren-, můnchs-, *nl.* motrinex-kappen; ysenhůtlein, rapenblumen &c. (143).

*Nap-eum (74, Sum. V &c.), -ium, -eium (24), -eos (Sum.), -onum (8) rube- (8), kupen- (*sic* 85) -same. robe- (24), raten- (74) -sat. roubesam (47). sen-ffe (5), -if ł -ef (Sum.).

*Nap-i, -is (94^a) *ags.* nep (136), naep (94), næp (94^a).

*Napium *v.* Napeum.

Napo-, napu- (141) -caulis rubenkompst (123). cumpost, *var.* ruoben-c. (64).

*Napo- *v.* Nupa-gundium.

*Napolus (*i.* lolium) hedrich ein vnedel kraut o. dotter das im flachs wechst (74).

*Naponum *v.* Napeum.

*Napp-a, -us (Gf.) (*cf.* hanap, cimbria) napf (74, 75, 93). naph (Gf.).

*Napsus *v.* Nasutus.

Nap-ta, *selten* -tha, naphta (Gf.), nacta (*i. resina* 76) (*i.* genus fomitis Br., g. fomenti 94, genu formitis *sic* 136^b, *purgamentum lini*, linum ardens 110, limus a. 132, *instr. quo pergamenum raditur* 9, *herba* 11, 19) aswinga (95). abschwing (7). ab-, a-swing; agen (74). ayne (8). werck, heekels, scheve, vese (147). werck von flachs (68). ertlin (95). olitrestir (Gf.). peterol (128). *ags.* blaecteru (94, 136); tyndir *i. genus fomenti* (94); nupta *i. g. f.* ryndir (136). doeffhus (ł) euterneßeln (19). doue vittele (11. v *st.* n?).

*Napta *v.* Nepeta.

*Napu- *v.* Napo-caulis.

Napus *v.* Napa.

*Naphona (*i.* arthenio &c.) segel (74).

Naphta *v.* Napta.

Nar (*i. fluuius ł foramen nasi*) eyn wasser (9). naß loch (76, 110). nesehol (11). naß (68). naeß (132).

*Narcisci *v.* Nancisci.

Nar-cissus, -dissus (17), -ciscus (47, 68), -tiscus (24), -cusus ł -culus (76) (*cf.* holli) holcz-lilige (17), -glig (7), -gilg (6). holt lilie (24, 47, 85). rot lilien (91). braunrot lilgen (111). vnser frawen gilgen (126). hornungsblumen ł zeitlosen (114). honcz zunge (17). wasserplum (74).

Narcissus luteus, pseudo-n. vcht-, hornung-blumen, zeitlosen, *nl.* sporkelbloemen (116). Josephsstab (Ki.).

Nardu-s, ł -m (110) baum o. salbe (8). paum (9). salbuurz (Gf.). nardus (1). spick (12). spot (? 87). wolriechend krut (110). zeitkrawt, prunkreß (74). nardum, -inum (110) salb von nardus gemacht (68). sulche salue van n. (132). nardus agrestis *v.* perpensa. n. indica ł syriaca edelfrembd, wolriechend spikenardi (114). nardus-picatus (23), -spicatus, -pisticus, -pistitus, -piscium (76), -pistica (114), nardum-pisticum, ł -piscatum (110), ł -spicatum (Br.), nardi-umpiscatum ł -pisticatus (132), -spicus (133), -spicatus, -spicatum (76), -pistatus, -piscatus, -pisticus, -pisticum, -pistum, -ficatus (*cf.* spicanardi) *hd.* eyn salbe; vngevelschte s. (9), nardiß s. (5^b), nardus salben (1), gantze vnd lautere s. (75). *nd.* en zalue. seben getzit nardus pistitus (12). n.-uarius welischmilch (74).

Nare *hd.* swy-, schwy-, swu- (7), *nd.* swe-mmen. flie- (10), fli- ł flo-(12)-ßen.

*Na- *v.* Ra-refieri.

Naricus *i.* brucus *cuius nares semper stillant* (Br.), brutus (147. *cf.* Gl. m. *vv.* naric-i, -us) nasentryfig o. schnoderig (110). rotzig ł tryfuasig (68). druypnasich ł snotich (132). des nase altijt onreyn is (147).

Narire die nase *sim.* rumpffen (110), schrůmpfen (109 *hd.*), butzen (68), schortzen (132), schorten (109), afhouwen of snijden (147). be- (68, 109, 132), ver- (110) -spotten.

Naris *hd.* eyn nase-, naße-, naß-, nasen- (8), rauch (111) -loch. der nesen l. (12). nase-lach (21), -locher (*pl.* 16). naßelich (5^b). naeselock (20). naeßgat (132). nasen- (23), nezen- (22), nes- (22^b), -hol. liesse (Agr.).

Narrabile verkunt- (110), vertzel- (132), ertzelber- (68) -lich, -licht (110^b).

Narrare *hd. nd.* raden. *hd.* raiden, ratten (6), rotten (77), sprechen, er-, ver-zelen, sagen (9), offenbaren (76); v'-kunden (110), -konden (6), -kinden (76), -binden (*sic* 7), -kundigen, -kondigen. konigen (21). vertzellen (132). *nd.* v'-tellen, -teelen, -trecken (108).

Narratio sage mere (20). erzelung (68). ver-tzelinghe (132), -kundung (110).

Narrator seger ł roeder (20).

*Nars-curcium, -tucium &c. *v.* Nasturtium.

*Nartiscus *v.* Narcissus.

*Narto (*aus* nardus? tartarus?) peh (Sum.).

Narus (*cf.* gnarus, nauus) wyse (8). weyse ł cluck (9).

Nasale dat die nase beschermpt (147).

*Nasalis nase bant (7 *sim.*).

*Nasareth *v.* Nazareth.

*Nascale *v.* Nastula.

Nasci *hd.* ge-bern, -born (5, 21), geborn werden, w. g. *nd.* gheboren (23), werden gh. (22), warden ghebaren (11).

*Nas- *v.* Nan-cisci.

*Nascula *v.* Nastula.

*Nasculus knefel (9. *cf. prc.*). nespel (*arbor ł fructus eius* 76). arspelle (Sum. *dem. von* nates >< nespelle).

*Nasea (*piscis*) rusche (104).

*Nas-ellus, -iculus nasel, *var.* naßlin (75).

Nasitergium naesen- ł snucze-duch (20). rotztuch (74).

Nasiterna *nd.* coel-, spoel-vat (116).

*Nasoromeum *v.* Nosodochium.

Nas-osus, -utus (4, 125 &c.), -urus ł napsus (76) nasicht (4). *hd.* groß-, groit (147) -nasich. twchs; schlw; vorschlagen, -leckert (*i. versutus* 125).

Nass-a, -is (*cf.* gurgustium) *hd.* ruse (8, 9), revse (3, 4), reuße, reuß, reisch (91), rise (49), ruß (17), rinß (76), reuyne (*sic?* 152); fisch-ruß (88), -ryßen (125), -korb, -korp; vische korpp (19, 20), -korp (152), ł kayr (19). caer (106). kar ł alecorf (99).

*Nasteius *v.* Nazarenus.

*Nastorcium *v.* Nasturcium.

Nas-tula, -cula, -ula (8), -tulis ł -tlo (Gf.), -tulum (20), -culus (*q. v.*), -cale (75) (*i.* tenia 93, monile *q. v.*) nest-ila (-tlo Gf.), -el ł jnfel henkel (93). bend-el (20), -ichin (20 &c.), -eken (11). chopfelin (Gf.). heftel ł heckel am heftel (75). hefft-igen (3), -chin (8), -lin (76), -el (4). helftchin (9).

Nastur-tium, -cium, ł nastorcium (153), narstu-cia (Sum. V), -tium (76), *gew.* -cium, -rcium (47, 74), -rcia (105), mars- (1), ar- (45?) -tucium, nan- (147), ca- ł nau- (Sum.) -sturcium, narscurcium (74), sturcior (4) (*cf.* cardamus, -um, timbra &c.) *ahd. ags.* cressa (136^b, Gf.). *hd.* cress-o, -e, chresso (105, Sum.), kreß, kress. *hd. nd.* ker-se, -tze (12, 23). chers (1). carse (20, 22^b). kre-ste (Anz. 8, 406), -ssich (88, 144), -ßig (126). kir-se (Sum. V), -sche (17). kaers (97). carsscruyt (147). kressenkrut (110). prun- ł garten-kreß (74). dy gart-kyrse, *spätes* Marg. -kresse; *boh.* polska ryerzicha (řeřicha Kon.); sturcior brunkyrse (4). prun- ł garten-kreß (74). borne kresse (10). bruigcresso (131). *ags.* leccressae (136), tuuncressa (94), tuncærse (94^a). pruystcruyt (132). nastur- ł narstucium kerse; ostrutium brun-k. (85). nasturcium aquaticum brun- (93, 153), ort-ulanum (153), -ense garten-kresse (93), -kreß (153).

*Nasula *v.* Nastula.

*Nasu-rus, -tus *v.* Nasosus.

Nasus *hd. nd.* nase. naese (20). naße (21). naß (6, 134). neze (11, 22).

Nasus aquil-inus, -us *nl.* een domphooren &c. (116).

Nata dochter (132 *sim.*). *hd. nd.* eyn, en geborn d. eyn g. o. tocher (*sic*); toichter (7).

*Nata *v.* Cancer.

Nata-bilis, -tilis geschickt zu schwimmen (110). abel om tzo swemmen (134).

Natabulum swime (125).

Natale geburt (20, 65) zů dem hymel ł hymelsch g. (65).

*Natalicius ding das zuswymmen gehort (74).

Natalis ge-perleich (1), *hd.* -berlich, barlich (6), berlie (23), -borlie (22), -bort (8b). burt der heylgen (8). vorscheydunge der beyligen (*i.* **natalicium** 9).

Natalis domini weihennechttag (91).

Natali-tia, -cia geperleychait (1). *hd. nd.* geber-licheit, -heyt (21).

Natali-tium, *gew.* **-cium** *hd.nd.* gebort. heilge g. (8). *hd.* geburt. ein tag (68), zyt (110) der g. ein dach van geboert (132).

Natans swemender (9). *pl.* swimment (141).

Natare *hd.* swy-, schwy-, *nd.* swe-, sme- (99) -mmen. schunnen (*sic* 6). swemen (13).

Natatilis *v.* **Natabilis.**

Natatio swymmunge (20).

Natator *hd.* swym- (8, 9), schwim- (110), swe-, swem- (132) -mer. smemre (99).

Natatori-a, ℓ **-um** (74) vrsprinc (121, 141). gesemnet wasser (25). eyn wiger (7). weyer, wage, vischgrub (74).

Natatorium (*cf. prc.*) ein wasser dz man nit gewatten kan (65). swemme (16, 75). swemmelich (8). swymmunge (9). quellender vrsprunck (74).

Nat-es, -is, ℓ **-ica** ℓ **-icula** (147) (*i.* **clunis**) *hd. nd.* ars-, *hd.* arß-bille (20, 132, 147, Gf.), -bil (97), -ville (8b, 22), -belle (8, 16, Gf.), -bell (93), -pelle (95, Gf.), -belleg (9), -belge (*pl.* 125), -balle (4), -ballde (3), -bol (12), *hd.* -backe, -back (110, 134), -bag (6, 133), -backen (20), -packh (1). årßpackenn (*pl.* 111). ers belle (23). eers bille (11). agterbillen (99). huff (6). hesen (12).

***Natex** *v.* **Natrix.**

Natic-a, -ula &c. *v.* **Nates.**

Nathineus *v.* **Nanatheus.**

Natio ge-sclecht (151), *hd.* -slecht, -schlecht, -schlåcht (134), -slechte (23), -slicht (21), -slagte (99), -purt (151), -purd (1), *hd.* -burt, -buert (11), -bort (23). bord (22). *hd.* volcke. wolg (8).

Natiuitas *hd. nd.* geber-unge, -inge. *hd.* ge-burt, -bort. *nd.* gebuert (11). irdisch geburt (65. *cf.* **natale**).

***Nator** sweemmer (11).

Nat-rix, ℓ **-ex** (141) *i.* **rina-** (Br.), **runa-** ℓ **ma-** (76), **nata-** (141) **-trix** ℓ *serpens.* wasser-nater (9, 17), -notir (8).

Natura *hd. nd.* nature. natuer (21).

Naturalis *hd.* natur-, natuer- (19, 132) -lich. **filius n.** basthart (68).

Naturalitas naturlicheit (20).

Naturaliter naturlich (20, 75).

***Naturari** (22b), **-re** arden (22b, 147). digen, bequinen (22b). natur-en (147), -lichen thun (75).

***Natus** *v.* **Nisus. Notus.**

Natus *hd. nd.* geborn. gebaren (11). *hd.* ein geborner; son, sun (6, 9). *nd.* sone.

***Natus** swymmende (8).

Naual-e, *pl.* **-ia** schiff-stat (91), -mat (135), -stelle, *nl.* helling, de werf (116). station der schiff (88).

Naualis *hd.* schifflich. *nd.* scheplic. **bellum nauale** schiffstrit (110). strit-schiff (110b). ein strijt ter zee in schiffen (132).

***Naualium** (*anders* Gl. m.) *v.* **Nouale.**

Nauarchus schiffstete (74).

Nauare rischlich dùn (17). reischlich tun (8).

Nau-ci (74 &c.), *gew.* **-si, -sia** (18), **-se** (133), **-ce** (75 *var.*), **mansi** (74), **rauci** (1) daz mitten in der noz ist (8). grubs (74). hut zwischen der schel vnd des kerns (75), das bitter hutlin (110) in der nuß. keren-huttlein (9), -schal (6). kern-, kernel- (22) -schelle (22, 23), *hd.* -schale, -schal, -velgin (5b). cheren-vel (2), -veld (1). ein kerns schel (5). bolster van den noten (107). bloester van nuyssen (132). noß scheide (17). nuß-butze (Das.). die mitte (67, 133, 152). scheltfen; schnitz; rinden; bůttschge; außwúscheten; gůsel (126). nichtz (74).

Nauci-, nausi-, neuci- (18b), **nuci-** (76) (*i.* **vili-, fili-** 3) **-pendere** *hd.* nit achten. v'nicht-en (9), -igen (18b). eysin ℓ wullin **nausip.** >< **nausea!** (8).

Nauclerus *hd.* schiff-herre, -herr, -meister, -man, -er (110), scheffman (1, 3). schiman (*sic* 151). *nd.* en schepher; eyn schip vp dē water (22b).

***Naudi** snachanti (Gf. 6, 839).

***Naueare** *v.* **Nauseare.**

***Naueta** (*i.* **port-us, -a** 3, **porcus!** 18; *anders* Gl. m.) haue (22). vber (17, 4). vfer (3). schvm ebber (18). vr-, anfar; gestat des wassers (74).

***Naufraga** (*cf.* **nau-freda, -preda**) schiff-broch (132), -raub (110).

Naufragare, -ri her- (17), v'- (8b, 23) -drincken. ertrinken (9). irdrenckin (8). *hd.* schiff-brechen, -br. zu wasser (110, 132), -broch (9). sceyp bruech (97). scheff prechen (1). schip- (22), schep- (23) -brecken.

Naufr-agium, ℓ **-igium** (147) *hd.* schiff-brechunge, -bruchunge (20), -bruch (110), -broch (8b), -verderpniß (17); scheff prechung (1), schiffe broche (5b). *nd.* schep-breckinge, -brockinge (11); grunt royghe (22).

Naufragus schiffbrucke (20). schipbroke (11), -stoten (106).

***Naufreda** (*i. rapina nauis* ℓ *piscis* 76. *cf.* **nau-fraga, -preda**) schyffroub (68).

***Naufrigium** *v.* **Naufragium.**

***Naugus** *i. vanus* ℓ *vacuus lat.* (76).

Nauia strengkeit (110). clockheit (132).

***Nauiare** *v.* **Nauigare.**

Nauicula cleyn schiff (8, 17), schiffgyn (132), -lin (110). schifflin (68). webersch. (*i.* **radius** 93). scheppekin (23). snicke (22). scheff (1). dy schoßpule (125).

Nauicularius (*i.* **naupicus** *q. v.* 9) ein schiffmacher o. bewarer (110 *sim.*).

Nauigalis *hd.* schifflich.

Naui-gare, -are (18b) *hd.* schiffen, scheffen (1), varen, vberfarn (10). *nd.* scheppen.

Nauigatio *hd.* schiffunge. schijff furunge (20).

Nauig-ium, *oft* ℓ **-atio** schiff-unge, -fart, *var.* -ert (65), -lin (*i.* **naulum** 7. *st.* **-lon**). einn menge der schiffe (110). vergaderinge der schiffen (132). scheffung (1). schep-unge (5b), -pinge (23). farung mit dem schieff (4).

***Navimachia** &c. *v.* **Naumachia.**

Nauis *hd.* schiff, schyeff (66), scyff (12), scipf (13). *nd.* schip, schep. nau (93).

Nauis rostrata streit schiff ℓ sch. zu dem streit gemacht (75).

Nauita *v.* **Nau-ta, -strologus.**

***Nau-,** ℓ **naut-itare** schiff laden o. ent-l. (110). zu schif l. (68). goet schepen (132).

Nauiter neusser-, frůtig-, embsiglich (126). *ags.* horslicae (94, 136).

***Nauitiata** schiffstat (16).

***Nauitica** *v.* **Naustrologus.**

***Naula** (*i.* **nola**) schelle (125).

Naulum (*cf.* **nauigium**) *hd.* schiff-, *nd.* schep-lon. sceyploen (97). ferschetz (93). veerscat (81).

Naumachia, navima-chia (147), **-cia** (Gl. m.) *hd.* schiff streit *sim.* strijt des scheeps (147).

Naup-icus, -itus, -egus (116) (*cf.* **nauicularius**) *hd.* schiff mecher *sim.*

***Naupitari** schiff machen (9).

***Naupitus** *v.* **Naupicus.**

***Nauplium** (**-ia** *ludus* Br. >< **nabulum**) seitenspil (93). rotte ein saytenspil *i.* **decacordium** (74).

***Nau-preda** (*piscis* Gl. m.), **-praedus** (97) *hd.* schiff-raub, -raupe (133). sceyproof (97).

***Naupredari** schiff rauben (9).

***Nausatio** *ags.* uulat-ung (94), -ing (136).

***Nause** *v.* **Nauci.**

Naus-ea, -ia vn-wil (7, 65, 75), -wild (6), -willung (93), -uuillo, -uuiloth, -uuiledo; uui-, uuu-llido *sim.*; uuilloth *sim.* (Gf.). *hd.* wull- (9, 20, 74, Gf.), vnwull- ℓ swelck- (74), full- (Gf.), woll- (8, 17), well- (21), wolger- (5ab), wulger-, vulger- (151), schwulger- (134), walger- (12), worg- (20), wyrg- (110), wor- (18), erk- (126), nys- (8b), es- (9) -unge. wal-ginge (23, 132), -ginch (97), -liche (11). gruw (7, 65). gruer, graue-r, -ck; gull ℓ gullen (75). gruse-n (10), -l (8). daß grawsen ℓ grawen (114). spia (Gf). e- ℓ ei-ckel (Hen.). erkumb, *nl.* walg-e, -inge, qualicheit (116). **facere nauseam** vnwillen; kotzen; erken (126).

Nau-seare, -siare, -eare, -stare (76) willon ℓ vn-w. (Gf.). mik ewillet (**nauseo** 131). wullen (1, 20, 74, 100). vn-w. (74). wuln (18b). wollen (17). wellen ℓ eißen (21). *hd.* vnwill-en, -igen (88, 110). *hd.* (19) *nd.* walghe-n, -rn (23, 78). walgen ℓ spuen (99). wallichen vmpt harte (11). wolgern ℓ spigen (5). *hd.* wu-, vu- (151), swu- (69), schwu- (134), schwi- (110) -lgern. gullen; gruen ℓ grauen (75). gru- (8, 64), gra- (9), gre- (64c) -wen. onthertzen (132). erkumb (116). echelen ℓ fiauden (71). worgen (18). wirgen (76). sich wůrgen ℓ kǒken ℓ brecken (114). nysen (8b). offreczen ℓ koccen (13). kotzen (88).

***Nausi** *v.* **Nauci.**

***Nau-sia** *v.* **-ci, -sea.**

***Nausiare** *v.* **Nauseare.**

***Nausi-** *v.* **Nauci-pendere.**

***Naustare** *v.* **Nauseare.**

***Naustra** (*aus* **hau-** >< **tran-stra** >< **nauis?** *cf. sq.*) en water molde ℓ en schep bant (*st.* banc? 23).

***Naustrologus** (*i.* **nauit-a, -icus &c.**) schiffman, stewr-man, -meister (74).

***Nau-** *v.* **Na-sturcium.**

Nau-ta, -ita *hd.* schiff-, *nd.* schepman. fehr (126).

Nautilus (*piscis*) schiffkuttel (114).

***Nautitare** *v.* **Nauitare.**

***Nauus** *v.* **Nanus.**

Nauus ernsthafftig o. streng (110). schnell (68). haestelich (132). weyse, cluk, resch (9). frůtig (126). nůfer, anhebig, handtvest (128).

Nazarenus, nasteïus (7) (*i.* **florens** 65) *hd. nd.* godes, *hd.* goddes, gottes, gotzman. gode gebin (8b). grünender (65).

Naz-, nas- (5b) **-areth** nazareth (1). nasaret (5b).

Ne das jcht (1, 5b). daz nicht (7). *hd. nd.* ist daz, das, dat nicht ł icht, nit ł vt (6, 18), etwas (76). nicht (76). ne (99).

***Nea-** *v.* **Na-pellus.**

Neapolis newe (9), nuwe (8), nu (5b) stat. neapels (1, 110). napels (132). naplis (68).

***Neba** (*cf.* **nepa**) en visch (11).

***Nebeta** *v.* **Nepeta.**

***Neblus** *v.* **Nebulosus.**

***Nebolo** *v.* **Nebulo.**

Ne-, ł nem- (75) **-bria** tysem (*i.* **muscus** 4. *cf.* **nebris = musina?**). schurtzfel (*i. corium ceruinum, vestis, sacerdotis, pannus mundatorius pertinens ad equos* 76. *cf.* **nebrida**). wisch-, *var.* wis-, ł wusch-tuch (*i. sudarium cum quo mundantur equi* 75).

Nebrida (*i.* **planeta** Br., **anticorium, nebris.** *cf.* **rebrida**) schortz ł schortze dok (12). *hd.* schorz felle *sim.*; schurtz-f., -fal (6), -duch (10). schurtze- (133), schirtz- (110), schot- (132) -fel, -fell. scherce vel (13). snutze doche (19). schepeler (13 *sim.*).

***Nebrinare** (*edorum*) mechtzen als die kytze (74).

Nebris (*i. pellis dame, lyncis cerui* 110 *sim.*; *p.* pâter *capre* ł *ceruine* ł **musina** *animal* 76. *cf.* **muscio &c.**; *oft i.* **nebrida** *q. v.*) *hd.* hirtze leder (5); hirß-hut, -haut; hirtz fel (68, 110). hertz veel (137). nembris hinden ł h.-vel (9). hinde vel (8).

Nebul-a (*pl.* **-e**), **-o** (64) *hd.* nebel, nebbel. *nd.* neuel. *nl.* mist (116). (*i. tenuis panis*) hypp (64b). hypp-y (64ac), -en ł restwyß (110. *cf.* **frixorium**). vn-rat (3, 8, 12, 23, 4. *cf.* Ob. *h. v.*), -radt (1), -rayt (5b), -rot (9), -racht (5b), -drat (67, 133). vmb-drath (66, 69, 70), -brath (134). mandaten bort (12. *cf.* Sm. 2, 595). wint offeltre (99). nolen eft wavelen (109). noelen off waffelen (132). *nl.* vluwe (*i.* **tendicula** 116).

Nebulare *hd.* neb-eln, -beln (7), -elen, -len; niblen (76). *nd.* neuelen. hyppen bachen (110). nolen ł wavelen (109), noelen ł waffelen (132) backen.

Nebularium scheur (125).

***Nebulator** (**-arius** Gl. m.) vnreter (8, 9).

***Nebulatrix** vnreteryn (8, 9).

***Nebulo** *v.* **Nebula.**

Nebulo (*i.* **gulosus, leccator, leno, ribaldus &c.** *cf.* **nabulo?**) riff-egan (5), -iun (76). ruffian (23). ribalt (11). ryebalt (20). ryballde ł bůbe (19). ruffer (97). laicher mit siner kunst (75). duchler, dockmußer, stiller, verschlaher &c. (88). lotir (9). lottersbub (126). bul (21). *hd.* lecker. eyn farn schuler ader eyn ofladen becker (7 Mrg. *cf.* **nebulator**). peck; vnsteter an worten (74). **nebu-, nebo-** (94) **-lonis** *ags.* scin-lecan (136), -laecean (94) *cf.* -læca *a magician, conjurer* (Bsw.).

Neb-ulosus, ł -ulus ł -lus (76) *hd.* ge-wulckig (75), -nybelt (65, 110); nebelecht, -lig (68). neuel-ich (11), -achtich ł doncker (132). duncker (23). *hd.* tu- (6), du-nckel. vnrat freßer (8, 9. *cf.* **nebula**).

Nec *hd. nd.* noch. nach nit (5b). nit (6). vnd nit (68).

Necare *hd. nd.* doden. *hd.* to-, tod-, tőt- (6), tet- (76), do-ten; deden *sim.* uerslan (99). **neco vi** doden mit holcze; **avi** d. mit isen (17).

***Necarus** *v.* **Necharus.**

Necatio (*i. submersio* Gl. m.) dodunge (20).

Necdum *hd. nd.* noch nicht. *hd.* noch nit. nochtan niet (11). nach dan nycht (19). nach nyet ł nyergenna ł donnach nyet ł nachdanne nyt (20). vn auch (18).

Necessare nodigen (18).

Necessari-o, -e (*i.* **necesse**) *hd. nd.* notli-ch, -ken.

Necessarium (*i. cloaca* 110) orberlich (132).

Necessarius *adj. sbst. hd. nd.* not-, orber- (132, 147), profite- (132) -lich, -lic, -turfftig (110). notzelech (5b). durftig (68). *hd.* ein frund, frunt, frewnt (9).

Necesse (nc̃ce) not (9). *hd.* notlich. or-bare (106), -ber (99).

Necessitare *hd. nd.* nodigen. *hd.* notigen, noten (21), netten (76), an nottigen (1), noitdorfftigen (7). not (110), by not (68) zwyngen. by noet dwyngen (132).

Necessitas not (23, 68). *hd.* noyt. noyd (19). noet (132). notte (21). *hd.* notdurfft, -turfft (110), -urftikait (76). noyttarfftikeit (7).

Necessit-udo, *öfters* ł **-as** jamer ł not (12). gancz (17), g. vnd ware (8), g. vnd wore (9) frunt-, frewnt- (9) -schafft. vrunt- ł maag- (68), ł maech- (132) -schafft.

***Necessus** *hd. nd.* not-lich, -lic, -tig (2), -ig (*i.* **oportunus** 1).

Necis tot (9). dot (8ab). doyd (19).

Necnon vnd (8). vnd auch (9, 17).

Necquic-, nequa- (94) **-quam** *ags.* holunga (94, 136).

***Necrementum** (*st.* **excr.?**) spriu (Gf.).

Necromantia swartze konst (132). schwartz kunst (110).

Nectar tranck der gotter (88). suß (1, 110), sieß (68), suß ł twalm- (9) tranck. suße (8b), dalen- (17), luter- (133) -drang. *hd.* l.-, edel- ł dolen- (8), soissen (132), *nd.* lutter-, kers- (78) -dranck. lauter- (66, 134), süß (65), suß edel- (75) -getranck, -tranck (134). sieß (76), honec- (Gf.) -win. malmesier (75). seim (121, Gf.). honicsaim (104).

***Nectare** *v.* **Nectere.**

Nectar-eus, -ius semig (Gf.). suß (17) uan clarette (99).

***Nectarius** (*cf. sq.*) ein ding vom necker o. neckerische d. (74).

***Nectaritumuinum** necker win (76). *Cf.* **nectarites** alantwein (Ki.); **necharus.**

***Nectar-ius** *v.* **-eus.**

***Nectarus** *v.* **Necharus.**

Nect-ere, -are *hd.* knu-, knů-, knyppfen; knup-phen (7), -pen; knu-, kni- (18), kno-ppen. knopen (99). knutten (12, 23). knoden (71). *hd. nd.* stricken. zusammen-knoppen (8), -binden (8b), -heften (9). toe hope knutten (11). naygen, pflantzen (**-ere** 74).

Necula todtlein (74).

***Nech-, nect- ł nec-** (75, 76) **-arus** (*i. fluuius vltra* **heidelbergam** 75, *circa quam crescunt vina* 76) der, dy (125) neck-ar (75, 91), -er (125).

Nedum noch nit (110). nitall-ein (132), -en (68).

Nefa- *v.* **Nepha-.**

***Nefilis** *i. iuuenis miles* (76).

***Nefre-des, -dus** *v.* **-ndus.**

***Nefresis** *v.* **Nephresis.**

Nef-, *bissw.* **neph-rendus,** (*bissw. untersch. von*) **-rendis, nefre-ns** (V. a. 1618), **-ndes** (6, Gf.), **-des** (7), **-dus** (74) spunne varchelin (Gf.). spynnen- (10), spynde- (13), spün- (4), spon- ł spen- (9), spin- (8, 16) -ferkel. span- (**-es**) ł sug- (**-is**) -fark (6). spone- (23), spene- (12), spen- (22) -verken. spaen werken (97). spinfarlin (V. a. 1618), -ferlin (110). spon-, spo- (75 *varr.*), sug- (76) -ferlin. spansau, *vlg.* var-, *var.* va-ckel (75). sawgfarchlein (74). eyn sugende (18), suge- (5), sogk- (21) -ferckeln. ein sug freckeln (17. *wetterau.*). jugwercklin (7). sucfercel (3). seugschwinlin (110). ein iung schwyn (68). swein, parck (74). verken ł soechken (132). geelte (*i. porca domestica* 11). ghelde (106). *nl.* vigghe (116).

***Negabilis** weygernde (20).

***Neganter** *v.* **Negatiue.**

Negare *hd.* v'-sagen, -czagen (9), -leuken, -leyken (21), -tzien (12); leuken, -nen (19); leug-en (9), -nen (75d, 110, 134); lőgnen (6), legnen (67, 76), leynken (5b). *nd.* v'saken, lochen (23), loggenen (99). leuben (20). *hd. nd.* weygern. weгeren (19). *hd.* widersprechen.

Negatio weyger- (11, 20), weger- (19), leugn- (75 *var.*), leuk- (20, 75 *var.*) -unge, -inge (11). leuminge (20).

***Nega-tiue, ł -nter** (75) wyegerlichen (20). lugen-, *varr.* leigen-, liegen-lich (75).

Negatiuus wey- (11), we- (19) -gerlich. leuckende (ł) weygewerde (20).

Negator leucker, *var.* laugner (75).

Neglectio versuмung (110 *sim.*).

Neglectus ver-sumpt (68, 110), -suymt (132).

Negligens eyn vorsumer (5b). saumiger, varlessiger (65).

Negligenter versuyme- (132), versum-, varlessig- (65) -lich.

Negligentia *hd.* vorsewnyß (4), versawmnußs (1); v'sum-eniz (5), -niß, -ung (5b, 6), *nd.* -icheit virsumighe (19). hin- (91), var- (65) -lessigkeit.

Negligere *hd. nd.* v'sumen. ver-gessen ł -lassen (110), -rokelosen (132).

***Negociamen** *v.* **Testamentum.**

*Negociari *hd.* werben. ge-w. (7), be-w. (8), werffen (1), schaffen, boyt-sch. (19). handlen ł kauffen (110), keuffen, keyffen (12); kauff-slahen (9), -slan (8); wircken ł schicken (17), zu sch. ł ze schaffen haben (75). *hd. nd.* wereken. *nd.* wernen, wruen (97), boetscappen (11). koefmanschafft (132), comenscap (107) doen.

*Negociarius kauffman (20).

Negoci-atio, ł -ositas (147) kauffmanschafft (110 *sim.*), -slagunge (20). coipmanscap (147). schaff- ł beschick- (110), werb- (65, 68) -unge. gewerb tribung (65). geschef-te (15), -tnisse (8), -nisse (9).

Negociator *hd.* werber. *nd.* weruer, waruer (11). *hd.* kauff-, koff- (68), koeff- (132). coep- (11) -man. coeper, ver-c., gelder (147). schaff-ár (1), -er (132), -ner (68, 110). geschef-ter (9), -fer (8). hantierer (91). veyrer (2). redrer (1. *nhd.* rheder).

Negoci-ositas *v.* **-atio.**

Negociosus ge-scheffnig (110^{b}), -schifftig (110^{a}). scheffer- ł keuff-lich (20). vol geschefftes (68). beschickeit ł schaffinge (132). arbeitseliger (65).

***Nego-cista** (*i. mercator ł institor* 76), **-cita** (147, Gl. m., Br.), **-tita ł -tista** (Gl. m.) kauffman (20). huerlyng, dachhuerre; coip-, meers-man (147).

Negocium *hd. nd.* geschefte. ein werbe-g. (5^{b}). schefft (21). *hd.* ge-sch., -schafft (1, 6), -scheffde (20), -schepff (65 *var.*). geschechte (22). schaff-ung (76), -inghe (132). beschaff- (109), beschick- (109) -inghe. bot- (68, 110), boet- (11, 132) -schafft, -scap (11). *hd.* werb-e (71), -nis (49), -ung. werf (12, 13, 14, 23). warf (109). gewerbe (8, 9). *hd.* werck. kauffschacz, frage, sache, kriech (20). sach (71). **negoti-o, -a** (136) *ags.* unemotan (94). un emo (136) ⁚ unemta *without leisure?*

Nemanc-ipi (74, Br.), **-eps** (74, Br., Gl. m.) vnaußgebens kindt; das man in die hend' nit gefassen kan als ecker vnd wysen das erst. **alter primula** (74).

***Nemari** *v.* **Neniari.**

***Nembri-a, -s** *v.* **Nebri-da, -s.**

***Nem-e, -ia** *v.* **Nenia.**

***Nemeticus** (⁚ **nemesis**) gunstig (10, 12).

***Nemisar** *v.* **Nenuphar.**

***Nemo** wilde macesamo (Sum. VI).

Nemo nie- (5, 7, 11), ne- (21, 23) -mant, -man (7). nimen (6). namment(22).

***Nemo- ł therio-phylax** walfurster (125).

***Nemor-ius** *v.* **-osus.**

Nemor-ositas (Br.), **-isitas** (Gl. m.) buscheit (20).

Nemor-osus, -ius bu- (8^{b}), pu- (8, 9) -schecht. bůscheck (19). buss-chich (11), -ettig (20). waldi-g, *vlg.* -ch (75). fǒrstig (112).

Nempe *hd.* werlich. warleke (99). zwar (8).

***Nemresis** *v.* **Nephresis.**

Nemus *hd. nd.* busch. pusch (8^{b}). bosch (132). *hd.* walt, schǒner w. (93); wald ł forst (6). *nd.* wolt, waelt (11). worst (100).

***Nena** (*i.* **lena,** *cf.* **neno**) pubin (75).

***Nena** *v.* **Nenia.**

***Nenfresis** *v.* **Nephresis.**

Ne-nia, -na (1), **-nie** (64^{b}), **-me** (74, 76), **-uia** (64^{c}), **-ma** (68), **-mia** (*cantus quo pueri pacificantur, nomen* **monomotopeium** *sic* 76) (*i.* **fesc-ennine,** *var.* **-inine** 76) chlagisauc (Gf.). gesang der weiber so die kint stillen (75). g. (74), g. das man thut (75) vber die toten. dotten-g. (64). selen leich (1). logenen *sg., gen.* **-e;** wigen lyet *pl., gen.* **-orum** (8, 9). giposi (141. *cf.* Gf. 3, 217). susennyn (*sg.* 8). susen (76). *Das in unsern* Vocc. *häufige* susenmne *sim.* νύννιον (*cf.* Dz. Wtb. 238 *sq.*) *lehnt sich hier wol an* **nenia. neme arum** *pro carmine quod exequiis funcrum decantatur* (76).

Neniari, nemari (76) (*i. mentiri*) lu- (9), li- (8, 21), lie- (75, 76) -gen. den toten singen (64).

***Neno** (*i.* **leno**) pub (75).

***Nenon** vnd (8^{b}).

Nenu-phar (85, Ki.), **-far, -for** (64), **neuphar** (Sum. V), **nenifar** (74), **ńemisar** (125), **muira** (*q. v.*) see-bluom (91), -blumen (20, 73), -blomen (153), -wurtze (64, 77, 123, Sm.), -plat ł -crenich (Sm. 3, 179). se- (13, 47, Sum.), sey- (12) -blat. sebleder (24). seblome (85). sehewurtz o. blumen (125). schnepium (74). haar- (Ki.), hor- ł hortz- ł koller- (72), hartz- ł herculis- ł kaller- (73) -wurtz. harstrang; wasser-lilgen, -mahen (143).

***Neofidus** *v.* **Neophitus.**

***Neoma-chia, -lchia** (74) neuer streit (74, 75).

***Neoman-chia, -cia** (*i.* **manuale ł strena** 76) new lon (9). nu liet (8). hand gift (76).

Neo-menia, -mia (23) *hd. nd.* hochzyt, -tit. daz hochgezitt (30^{a}). hostededoff (8^{b}). nu mane (8). neuer mon (75).

***Neopitus** *v.* **Neophitus.**

***Neopolitanus** neopolitaner (5^{b}).

***Neoptatio** (*aus* **nepotatio?**) vnkeuscheit, poßheit (74).

Neo-phitus, -phicus (5^{b} &c.), **-pitus** (136), **-fidus** (⨯ **fidus**) newlich getawft ł n. bekart (9). ein nuw- ł kurtz-lich bekerter (65). numigedoff (8^{b}. *cf.* **neomenia**). nulich gedaufft (8), getoufft (68). nyelinge gedoefft (132). nuwelingen gedopet (99). nuling (17). eyn vn (*st.* nu?) cristen (5^{b}), neuer cr. (64^{c}), neuwer cr.-mensch (64^{b}). geteufft (110). neuer ł neuling im glauben (75).

***Neorgaminus** *v.* **Energumenus.**

Neo-tericus (100), **-teritus** (132), **-teticus** (20), **-tericum** (134 Mrg.), **-ticus** (68) fersch ł frisch (20). nuw (134 Mrg.).

Nepa (*cf.* **nepa, vipera**) nater (93). notir (8, 9). en ader (23). vnck, slang (74). *hd. nd.* slange. schlang (6). *ags.* habern (94), hafern (136). hurre (8). hur (9).

Ne-peta, -beta, -pita (74 &c.), **-pica** (4, 47), **-pitha** (*v.* **calamintha**), **-pheta** (114), **-pta** (74, 75, 95, Anz.), **napta** (87^{a}, 146), **nereta** (94^{a}) (*i.* **calamentum** 4, 75) muntz (6). wild müntz (111), mintz (91). wizminza (105, Gf.). bach-muntz (146), -mǔntz (87^{a}). sigeminze ł simiza (Gf.). simzo (87). simeza (101). fimiza (*sic* 103). se- (47), si- (24), *ags.* sæ- (94^{a}) -minte. sumute (?) ł kattemynta (84). katzen-mintze (Fr.), -kraut (74, 105), -wadel (74), -wedel (75). wißwurtz (64, 123). wilder poley (114, Ki.). berg-mǘntze ł -wurtz; nept-en, (Ki.), -e (93). nebeta (Gf.). nept (75). stein-, ł snee-, *var.* sne- (74) -mintz (74), -mintze (Sum.), -mǘntz (Das.). stincminte (Sum. VII). suniha (131). vnnutzkorn als treffs, raten (74). **nep-pita ł -ica** czu latine, **calamentum** in krichen by- ł bi-mincze, *boh.* wlasska mata (4. *cf.* **nepeta cataria** *boh.* końská mata Nmn.). madekrut (Anz. 8, 408. *cf. boh.* mata? magdkraut **matricaria** Fr.?).

Nep-os, -us *hd. nd.* ne-ue, *hd.* -ve, -fe (8, 9), -be (5^{b}, 12). enick-lein (74), -el (4, 75). moch (22^{b}). mogen (*pl. i. propinqui* V. a. 1418 Sm.). kinds- (93, 111), kindeß- (64), suns- (91) -sun, -son (111). geudischer (74). vnkewscher (9, 74). *luxuriosus sicut* brěhusen (6).

***Neprus** *v.* **Burga spina.**

***Nepta** *v.* **Nepeta.**

Neptis *hd.* nift-ili (-il? 6), -ele (12), -il (5^{b}), -el; nefyn (69, 134), neuyn (66, 70), nåfin o. enckelin (128); kinds- (93, 111), tochter- (91) -t.; kindeß dochter (64), d.-kint (75). *nd.* nicht-e, -eken; mach (22^{b}).

Neptunus necker (99, 108).

***Nepula** (*untersch. v.* **nebula**) nepel (1).

***Nepulus** nespilbǒm (121, Gf.).

Nepus (*i.* **nepurus** Ki., *i. cum quo purgatur culus* 76. *cf.* **nippus**) ars-wyesch (8^{b}), -wisg (99). arßwijß (20).

Nepus *v.* **Nepos.**

***Nephanditas** vndedicheit (10).

***Nepha-,** *selten* **nefa-ndus** (*tempore presenti*), **-ridus** (74), **-rius** (*t. preterito*), **-ticus** *hd.* vn-, vbel- (17), misse-, miß-dedig; vn-tetig (**-ticus ł -ndus** (8, 9), -detiger, -thetiger (*i. non dignus* **fari** 68), -getatiger (74), -wirdig. vbeltetiger o. bose **-ndus;** *id.* ł mißtetig **-rius** (110). ein ibeltettiger (76). vbil tetig (**-rius** 8, 9). oueldediger ł boue **-rius;** myßdedig **-ndus** (132). missedelich (19). misdadich ł onweerdich (11). vndedich (23). *hd. nd.* bose-, *hd.* poß- (1, 74), boß-wicht. boßwecht (21). eyn boßheit (5). geze (13).

***Nephas,** *selten* **nefas** *hd. nd.* vn-, *hd.* misse-, myß-dat, *hd.* -dayt, -tad. *hd. nd.* bos-, *hd.* boß-heyt. schande (20). vnczemelich (13 &c.). schult der leidig- o. verhandel-unge (75).

***Nephastus** vnwirdig (8, 9). **nephaustus** (⨯ **faustus**) vnseliger tag (74).

***Nephaticus** *v.* **Nephandus.**

***Nephaustus** *v.* **Nephastus.**

***Nepheta** *v.* **Nepeta.**

***Ne-** (**nao-** Ki.) **-philax** hueter des tempels (75).

Nephrend-us, -is *v.* **Nefrendus.**

***Neph-** (110 &c.), **nef-** (4), **nem-** (75), **nenf-** (4) **-resis, nephritis** (132), **neufrasis** (*q. v.*) nieren sucht (75). lenden such (4). dy kewl (*i. dolor ł langwor renum* 4. *cf.* **colica**).

Nequam *hd. nd.* schal-ck, -lec (22), -g (21). ein boß (110), quait (132) schalck. *hd.* schalckhafftig. quaet (11). modyng ł lantzage (12). modynck; herensen;

vnselige bosewycht (22b). bosweyt (77). der do rint, *varr.* der rinnet, der ringt, in der boßheit (65).

Nequaquam (*cf.* **necquicquam**) nichte (23), mit n. (1, 21), mid n. (22), mit nichts (5) nicht. mit nichten nit (6). mit nichte (8, 9, 4), nicht (17). nůt nyd (18). nargent (11). nyrgent na (20). keyner (20), in k.-ley (68, 110), in gheynreley (132) wyß. vmb-suß (17), -sust (8, 9).

Neque *hd. nd.* noch. nit noch (18). vn nicht (17).

Nequid daz icht (9).

Nequidem ist daz icht ader nicht (17).

Nequire *hd. nd.* nicht, n. en (17), *hd.* nit mogen, *hd.* mugen, mögen (67), mochen (5).

Nequis daz (8, 17), das (9) keiner.

Nequiter *hd. nd.* schalck-, schelck-, schek- (20) -lich, -liken.

Nequiti-a, ł **-es** (110 &c.) *hd.* schalckheit, -eit, -hafftigkeit (65, 75). *nd.* schal-, schalli- (11) -cheit. boß- (20, 110), quaet- (20) -heit. betrieglichkeit (65). vnkeuscheit (110).

Nequitiose schalcklich (75).

Nequitiosus *hd. nd.* schalc-, *hd.* schalck-, schalk- (6, 17) *hd.* -hafftig, -heftig (6), *nd.* -aftich (23), -kich (11). vol schalkheit (68).

Nere (**neo, neones** 8b. *st.* **neo nes**) *hd. nd.* spin-nen, -den (13). spin (21). spennen (99). neen (3). newen ł bußen (8c).

***Nereta** *v.* **Nepeta.**

***Nere-, neri-, mere-** (1) **-trix** spinner-en (6), *hd.* -in, *nd.* -inne, -sche. spynderyn (21).

Neretus *v.* **Nigellus.**

***Nerges** (*aus* **merges!**) garb, ein kraut (74).

***Nergum-inus, -nius** *v.* **Energumenus.**

***Nerofagia** *v.* **Xerophagia.**

Neruare (*i. neruos dare* 110 &c.; **fibrare** ł **membrare** 75) *hd.* senen. s. geuen (132). senwen (6). synnen (18). zenen (23). *hd.* a-, e-, oe- (68) -dern. adern seczen ader legen (17). gaeder vß ziehen (75). snoren (5, 23). sworen (*sic* 22).

Neruic-osus, -iosus (110b) vol pezen ł senen (132).

Neruosa wegerich (Sum. VI).

Neruosus ader-ich (23), -echt (8b), -lich (6). adr-ick (7), -echtig (17). *hd.* o- (5b), e-dericht. edrig (76). senicht (5b). zenich (23). synnig (18). voll senen (132), adern (68, 110).

***Nerus** (*i. vinculum. st.* **neruus**) auder, *et est qd. populus qui in estate transformatur in lupos* (76).

Neruum eyn boltz (6).

Neruus (*i.* **cippus** 68, 75) zene (20, 23). senne (22). syn (18). *hd.* ader. adre (99). ayder (133). odir (8, 9). semd ł oder (77). eyn sene- (5, 132), sen- (126, 128), span- ł flachß- (126), flachs-, *belg.* vlas- (128), *hd.* flechs- (111), bant- (Megenb.) -ader. bantaudern (*pl.* 77). ge- (64, 65), ga- 75) -eder. waltowahso *sim.*; wal ł awahs (Gf.). walte- (93), walten- (64c, Keys.), har- (64, 75) -wahs, -wachs. pese (69). peise (109). stock (68). dum-st. (75). yssenhalt ł block (9). vesser (9).

Nescire nicht herkennen ł n. en wisßen (17). *hd.* nit wissen. *nd.* niet weten.

Nescius vnwißen (17).

***Ne-** *v.* **Nes-sotrophion.**

Nesperus (*cf. sqq.*) *v.* **Esculus.**

***Nespulum** nespel (93).

***Nespulus** nespelbovn (93).

Ne- ł **nes-sotrophion** endten-, Mrg. ant-stal (125).

***Nesta** (*cf.* **nastula** *sim.*) hosen nestel (19). hosueter (11).

***Netagas** (*aus* **seta** >< **neta** *i. lana* Ki.? *cf.* **netegamentum** *expurgatio* Gl. m.? purste (Sum.).

***Netila** (*cf.* **migale**) *ags.* herma (Hpt. 5), hearma (94, 136).

Ne-, ni- (94a) **-torium** *ags.* inspin (94a).

Netrix spinner-sche (132), *hd.* -in. nat- (1), ne- (76) -erin. nedersen (8b).

***Netrobi** *v.* **Nullicubi.**

***Netrum** (*untersch. von* **nitrum**) seife (9). seuff (8).

***Netula** wider schich (9). haspel (Gf.).

***Netum** *hd.* garen (6), garn.

Netus *g.* us *sbst.* (*i.* **filamen** Br.) spinsel (20). gespinß (47).

Netus *ptc.* ge-sponnen (8, 9), -net (76).

***Ne-** *v.* **Na-ucipendere.**

***Neueritia** gottin der vorcht vnd der zucht (74).

***Neufrasis, nefresis** (*q. v.* 68.) hauptschwer (110). hoefftsweer (132).

***Neuia** *v.* **Nenia.**

Neuma (*i. numen* ł *paraclitus* ł *flamen* 5b) zeichen der munich *sine voce et cantu* (75). munchlich z. (74). gesanck (9, 74, 75). suß g. (8). don (9). der hellige gest (5b).

***Neuma caro** (:**neuus**) pfinnig flaisch (76).

Neumaticus gut senger (8, 9).

Neumatisare zeichen geben als die munich (75).

Neuosus prosselecht (20). sprůßick (19). spruetich ł vleckich (11). sprutich ł vlackich (107). sprotelich (132). *hd.* flecki-g, -ck (19). vol flecken (68). sprechlich (110).

***Neuphar** *v.* **Nenuphar.**

Neurobata *nl.* coordendanser (116).

Neuter nyndert (1, 4), nergent (10) einer. keiner (18). nirn k. (5). nergen keyn (13). nerneyn (12). nerge- (23), nergen- (22) -nen. keyner von (68, 110), gheyn van (132) beyden. nymant (17). entwederer (126). neweder (99).

Neutralis nirgen eynlicher (5). nergen-enlic (23), -lich (18). nyrn (17), ir n. (21) keyner. niert gemanlich (6). nyeman gemeynlich (7). nit allain (76).

Neutr-obi, -ubi *v.* **Nullicubi.**

Neuum masse (11). flecho mit diu man gaporan uuirdit (Gf.).

Newma *v.* **Reuma.**

Neuus lovbfleckel (93). placke (99 &c.). flechtmael (125). anmahel *pl.* anmähler, o. maasen (126). anmal (109, 128, 135). spruete (11 *sim.*). sprotel (22). sprynckel (19).

Nexare stricken (1). *hd.* stetlichen knup-fen, -pen; stetlich knopfen (4), knoppen (5), knypffen (110); stateklich (67), stedeclichen (133, 152) knuppen; stet-iklich, -tenglichen (76) knipfen *sim.*; stetglich knupfen (68); steitlich knupen (6). stedelich knoeffen (132). stedeliken knutten (23).

***Nexare** (*aus* **nixare**) a- (9), e- (8) -rbeyten.

Nexere (*oft i.* **nexare**) knypffen (110).

Nexilis knuplich ł bendich (20). knodechtig ł bintlich (17).

Nexio knupp- ł bind-unge (20).

Nexus *ptc. sbst. hd. nd.* bant. band (7, 134). knupp (20). cnop (99). knode (17). strick (12). ge-knupfft (68), -knypfft (110), -knoppet (17), -knopet (132), -bunden (8, 17).

Ni *hd.* halber (5); be-, by-, bey-h.; byhalb (134); be-halben (68), -sundern (17); nun (76), sidan (5), eß s. (110). *nd.* behalue-r, -n (132).

***Niaculon** *v.* **Bullaquilon.**

Niblus *il vento cum aqua* (Gl. m.). reghen ind wynt to hoip gemenght (147).

Nicea (*ciu.*) bitschme (74).

***Nicedula** (*cf.* **cicindela, nocticula**) nachtuogelein scheinend bei nacht (74).

Nice- *v.* **Nichi-terium.**

***Nicissus** (*st.* **vic.**) smalhafftig (1).

***Nicitare** *v.* **Nicticare.**

***Nicklidare** (*cf.* **nicticare**) wincken mit den augen (18b).

Nicolai fichepfile (127. *cf.* **carica**). *ags.* melst appla (*acc. pl.* 94b). jůdische dattelkerne (Ki.). **nicola-um** *i.* **tactilus** (136a); **-tis** *i.* **dactulis** (136b).

Nicolaus *n. pr.* clawes (22b, 74). claus, clawlein, nic-las, -kel (74).

***Nicostratus** vol segis (8, 9).

***Nicostrum** *v.* **Triumphus.**

Nyct-, nict-alinus, -almus, -alamus (110, 132), **-almius, -ulinus** (Pap.), **-ilineus** (76), **-ilunus** (8, 9) (*i. passio quando quis in die non videt sed in tenebris* 76 *sim.*, **nigellus** *q. cf.* 9) plynczer (8). plincir (9). *ags.* nyht eage (Gl. m.). *adj.* **nyctalmicus, -inicus** (Br.); *qui patitur* dat oeuel **nyctalamus** (132).

***Nictamen** *v.* **Nictus.**

Nictans *hd.* wachende.

Nictare, -ri (*i. vigilare*) *hd.* wachen. ogenwyncken of nycken; nachts waken (147). wi- ł zwi-ncken (126). czwinczern (*i.* **nictitare** (9). blenaug-len, *varr.* -en (75).

***Nictatio** wachunge (20).

Nictator *hd.* wincker. wacher (132). plen auge-n, -l; blen augkitter; mensch der die augen vor wetunge immer vff vnd zu thut (75).

Nictatus *v.* **Nictus.**

***Nicter** kleinesschieff, *et. i.* **nocticorax** (74).

Nictere (*canum* ł *wlpium* 18b. *i.* **glatire** Br. *cf.* Gl. m. 4, 825) hůlen (18b). giln (9). beffen ł bellen o. schnuppfen (126).

***Nicti-care, -tare, nicitare** (64c) (**nyctitare** ł **-ri** *frequenter vigilare* Br.) wincken (17, 4). zwincern ł wachin (8). wachen (64). nicken (17).

***Nicticator** *hd.* eyn wincker, ł *vigilator* (76).

***Nicti-catus, -tatus** winck- (68), wach- (110) ung. wakynghe (132).

***Nicticorator** wincker (3).

Ny-, ni-, no-cticorax, nictocorax (151) (*i.* **noctica**) nacht-raben (12), *hd.* -rabe, -rab, -rap, -rapp, -trap (**noct.** *i.* **noctica** 68), -ram (87, 111, 121 &c.), -vle (18), -yle (**nyct.** *i.* **noctua** 68), *nd.* -raue, -rauen. nach-rabe (10), -raue (20). natdrap (49). naethe rabe (14). nachte raven (13). *ags.* naecht- (94), neth- (136) -hraebn. vle (17). auel *t* euel, *var.* aeul *t* euwel, *t* yle (*i.* **noct-ua** *t* **-imen** 75). *hd.* eyn jung vle, wol (7). schleyer- *t* stock-vle (**noct.** 65). radelwer (**nyct.** Bibl. a. 1483 Fr. 2, 81c). een iuper *t* dwaesuoghel (108).

***Nictileus** *v.* **Nyctilius.**

***Nictilineus** *v.* **Nyctalinus.**

Ny- (Br.), **ni-ctilius, -ctileus** (74) (*i. nocturnus bacchus* Br., *cippus*) wein, got des weins (74). nacht-ick (19), -lich (20). *hd.* eyn stok (Mss. mog.).

***Nictilunus** *v.* **Nyctalinus.**

***Nict-, -imen, -umen** (97) winckunge mit den augen (17), *cum palpebris* (5 &c.). veynken mit den ogen (97).

Nyc-, nic-, ni- (147) **-timene,** *t* **-tumen** (110 &c.), **-timinae** (34), **noctimen** (4, 75. *cf.* **nycticorax**) huwel (93). ewle (4). auel, *var.* aeul (75). nacht-rapp (68, 110), -raue (132, 147), -vogel (34).

***Nictipedo** (*aus* **nicticator** >< **nichilipendere**!) v'nichtiger *t* wincker (17).

***Nictita-** *v.* **Nictica-re, -tus.**

***Nicto-** *v.* **Nycti-corax.**

Nyctu- *v.* **Nycta-linus.**

***Nictumen** *v.* **Nictimen. Nyctimene.**

Nict-us, *t* **-amen** *t* **-atus** (147) winckung (68, 110), -ynghe (132). ogenwyn- of ny-ckynge (147).

Nichil (*in allen Hss.*), **nihil** (*cf.* **nichilum, nil**) nicht (5b, 8), nichts (17), nichtes (23) nicht. nichtz (75). nutz (6). nut (110b). nit (110ac). nyt (68). niet (132). nüst (7). nůntzit (128). **nihil est quod cures** es bedarffsen nit (88).

***Nich-, nih-ilare** zerstoren (110). vernichten (64, 110). tzo niet doen *t* v'stoeren (132). zu nichten (68), zu nit (20) machen.

***Nichilihomo** nichtsnutz (74).

Nichilipendere v'nichten (8, 9).

***Nichilinus** (*aus* **lichinus** *sim.*; *anders* Gl. m.) daht (104).

Nich- (76, 134, Mss.), **nih-ilominus** nichts (17), nichtz (5b) nicht. ich don nicht (21). noch dan (17, 65). nit an (18). nochten (23). *hd.* nichtz (76), nycht da (67, 133, 152), nit dester, nicht d. (151), nichtz d. (75), nit dest (110b) minder, mynner (133).

Nich- (Mss.), **nicch-** (5b), **nih-ilum** (*i.* **nihil** 110 &c.) nicht (17). niße nicht (5b). vor-n. (9), -nichtet (8). niwet (99).

***Nichi-** (8, 9), **nice-** (74, 75, 147, Br.), *t* **philac-** (147), **phila-** (Br.) **-terium, -um** (8), **nitheria** (*pl.* 76) segis-zeichen (8), -stat *t* -lon (9). gesyges z. (74). z. des sigs vnd der vberwindung (75). boirt, soym, rant, lijst (147).

Nidere *hd.* schynen. riechen (110a). ruchen (20, 110b). ruken (132). ruwen (*sic* 68).

***Nid-ere, -icare** nisten (75).

Nidificare *hd.* niste-n, -ln (9). neste-n *t* len (22b). nest (8b), nester (65) machen. neste maken (23).

***Nidificatio** nistunge (20).

Nidor roch (20). roke (99). kuchin- (8, 74), kochen- (17) -rauch (8, 17), -smack (74), (*t*) gestanke (17). g. von dem gebranten flaische ob dem fuwer (75). das schmirtzen *t* geschmůrtz (126). kuchen-, gepraten-, eins g.-smack; spul-et, -ach (74). geschmack der da kumpt vom braten *t* von dem gerösten fleysch (65).

Nidulari nysten (110). nestelen (132).

Nidulus kleyn nest (8). nestel (75).

Nidus *hd. nd.* nest. neest (11). *hd.* neste, nist, niste (10).

***Nyffra** neyffenlandt (74).

***Nyffus** neyffenlander (74).

Nigell-a, -um (125), **-us** (49), **-e** (Sum. V) (*i.* **fig-, fi-ella, vigellum** *q. v. aus* ratten >< rotten? *cf.* **gid &c.**) rathen (von dem r.) *t* ratin *f. n.*; *boh.* yary luk (4). ratten *t* wilder habern (75). ratte (87, 93). raten (85, 105, Sum.). rateln (125). rettel (49). *hd.* rade. raden (17, 24, 47). rede (22). sporgras (Sum. V). schabab (128 &c.). **nigell-a, -um** ratten; **-um** schwartzer kumel (74).

***Nigellare** (*cf.* **-atus** Gl. m.) *v.* **Nigrare.**

***Nigellastrum** (*i.* **githago**) neghelbloeme (Kil.).

***Nigellator** (*i.* **denigrator** 76 &c.) ein schwartz ferber (110). schwertzer (68). noch swartzer (*sic* 132).

Nigellatus geschwertzt (76).

***Nigell-um &c.** *v.* **-a.**

***Nigellus** *v.* **Nigella. Nyctalinus.**

Nigellus swartz (8). wat sw. (132). schwartz (110). etwas schw. (68). schw.-lechtig (140).

Nig-ellus, -erulus, -redo *que superducitur argento* (76). *Cf.* **nigellus** *t* **neretus** *i. moneta nigra* (Gl. m.).

Niger *hd.* swartz, schwartz. *nd.* swart. sůnstschuartz (111). colnuar (12).

***Nigerulus** *v.* **Nigellus.**

***Nigram-ancia, -nticus** *v.* **Nigromanti-a, -cus.**

Nigrare *hd.* swerczen (8, 9); swarcz machen.

***Nigrastica** schuchswertz (74).

***Nigr-ator** *t* **-io, -o** eyn swartzer (132), schwertzer (110).

***Nigr-edior,** *melius* **-ior** swertzer (75).

Nigredo (*cf.* **nigellus**) *hd.* swartzheit, -keyd (19). swertzkeit (7, 8). swarticheyt (23). schwertzi (6). swercz (9). swircz (17).

Nigrere swartz werden (132 *sim.*).

Nigrescere *hd.* swe-, schwe-rtzen. *nd.* swarten. swarcz machen (17). begynnen zu sw. werden (9). schwartz w. (76). anhebin swarczin (8).

***Nigrificare** swartz machin (8b).

***Nigrificatus** geswertzt (8b).

***Nigr-io, -o** *v.* **-ator.**

***Nigro-bius, -sus** (9) ofen- (9), offen- (8) -steyn.

Nigromantia, *gew.* **nigro-, nigra-** (76) **-mancia** *hd.* swartz-, swartze (20), die schwartze (110), *nd.* de swarte kunst *sim.* schwartz k. die do ist mit vffsehung der dotten mit den der nigromanticus zaubert o. mit den dryen ersten schollen die der pfaff würfft ynß grab, o. mit den wydhopffen die do lauffen by den greberen (65). *hd.* zauberie *sim.* zeuberige (8b). zobri (6). zaufery (7). tzouerie (132). touer-ie (23), -lest (99).

Nigro-manticus, -monticus (1), **nigramnticus** (76) eyn schwartz- (6, 64c), swart- (23) -kynstiger (64c), -kunster. eyn swartz-k. (64b), -kunstiger (1), -konstiger (5). der do ubet dy swartzen konst (17). *hd.* einer der die schwartzkunst kan. ein tufelbeswerer (93), farn schuler (7). zauberer (64).

***Nigropontus** *v.* **Chalcis.**

***Nigro-sus** *v.* **-bius.**

Nihil &c. *v.* **Nichil &c.**

Nihili, *t* **nil** (116) **album** augen-nicht (*herba* Ki.).

Nihili nit wert, niener fur zu schetzen (88).

Nihili facere zu nicht machen (110). niet achten (68, 132).

Nil *hd. nd.* nicht. nit (8b). niet (11). nitz (88). nycht, nyet, nuyst (147).

***Nileum** *v.* **Mileum.**

Nilus flis o. waßer (8).

Nima *v.* **Niniuiarius.**

***Nim-a, -itum** korn-, getreydes-maß, vier-ling, -teyl (74).

***Nimbare** regenen (11).

***Nimbositas** regenheit (20).

***Nimbosus** regen-echt (20), -ich (11). reganhaft (Gf.). vol wolken (110 &c.). vol stob- (68), stof- (132) -regens. vol r. myt onbestuyr (147). wetter- *t* vngewitterlich (126). witterig (128).

Nimbus (*i.* **catarrhacta** *t* **nubifragium** *qq. v.* 75; *ymber &c. t ornamentum capitis* 76 *sim.*; *cf.* **nymph-a, -us**) tunst (127, Gf.). *ags.* storm (94, 136). regen (8b, 11, 25, 93). ein slag- (20), schlag- (88), wint- (110), platz- (91, 125), blatz- (75), grosser (64, 88), schneller (64), staup- (12), staub- (10), stoff- (10, 132) -regen. r. die ruecklois kompt (147). schne o. hagel (110). dick wolcken (75, 110) des blatzregens (75). w.-, wolck- (1) *hd.* -weder, -wetter, -weter (1, 53), *nd.* -wedder. eyn wachen wetter (7). wolkchenbeter (71). gisuuerc, kisuuorc (Gf.). golt band (6, Gf.). borto (121. *i. q.* **limbus** Gf.). regenschla-her, *var.* -er *t* sturtz (*i. redimiculum, genus pepuli* 75). **ny-** (74), **ni-mbrie** *sunt tempestine et precipites pluvie* (76. *i. q.* **nimbi** Pap.). platz-, geher-regen (74).

Nimi-e, -um, -s *hd.* zu, alzu, also, alte (68. *nd.*) vil, viel. zuo (13), te (99), altzo (132) vele. alto velle (23). tzo (132), ze (68) seer. fast, sere (65).

***Niminarius &c.** *v.* **Niniuiarius.**

Nimirum sunder vrowen (99), wuder (100). on zwifel (65).

***Nimirus** (*aus* **nimius** >< **mirus**?) vber-flussiger, -trettenlicher (74).

Nimis *v.* **Nimie.**

***Nimitum** *v.* **Nima.**

***Nimiuarus** *v.* **Niniuiarius.**

Nimius groeß (20). groß vberschwencklich zů vil *t* zů groß (65).

Nimmarus &c. *v.* **Niniuiarius.**

Nimpha gottin der wasser o. der prunnen (74). jung- (20), jump- (19) -frauwe. ioncvrouwe (11). prawt (9, 76). mayt (9). brut o. mat (8).

*__Nimpha__ (>< **nimbus**) unuuitari uazir; sturmuuint (Gf.).

Nim-, nin- (87), **ninidi-** (Sum. V) **-phea, nympha** (74) (*cf.* **potentilla, nenuphar**) wazarwurz (Gf.). seblat (Sum., Gf.). seblome (24, 47). seeblum, haar= wurtz, *nl.* plompen (116). grensi-ng (74, Sum. VI), -ch (87). gemßich (7). gusinck (6). kuworcz (17). *ags.* colloncroh (94ª. *cf.* **achillea**).

*__Nimphur__ *v.* **Mimphur.**

Nimphus brude- (8, 100), brewte- (9), prawti- (74) -gam, -gumme (100).

*__Nimphus__ (>< **nimbus**, *cf.* **nimpha**) sturmuuint; uuolcano sturm *g. pl.* (Gf.).

Nimuarus *v.* **Niniuiarius.**

Ning-ere, -it (99), **-uit** (94, 136) *hd.* sni-hen, -en, -gen (49); schni-hen (7, 75), -gen (6); sney-en (9), -ben (1, 3); schney-en, -ben (64ᶜ), schnuen (88). snyen (11). swinghen (22. *cf.* **niuare**). sewen (18ᵇ). it snuwet (99). *ags.* sniuidh (136), hsniuuith (94). *hd. nd.* vriesen.

Ningidus schnyendig (110). sneach= tich (132 *sim.*).

*__Ninidiphea__ *v.* **Nimphea.**

*__Niniui-__ (110 &c.), **nimin-** (68, 132), **ninu-** (67), **ninn-** (129, 139, 147, Gl. m.), **niuiu-** (134), **min-** ł **minn-** (Gl. m.) **-arius, nimm-** (Br.), **nimiu-** (133), **ninn-** (136), **nimn-** ł **nimu-** ł **nimin-** (Gl. m.) **-arus, nimarum patiens** (Gl. m.) (*i. maritus cuius vxor mechatur et ipse tacet sim.*) eyn man dye weet ind des swijght dat syn wijf aeverspeelt (*sic*) duet (147). eyn hennen taster (110, 132). goeckel= man (110). koecklion (132).

*__Ninphea__ *v.* **Nimphea.**

*__Ninu-__ *v.* **Niniui-arius.**

*__Nip-us__ (74), **-pus** (*cf.* **nepus**) ars-, arß- (74), ersch- (17) -wisch (8, 9, 17, 74), -worm (8).

*__Nirgin__ (*aus* **hircus**) wynckel in dem augen (5).

*__Nirmendac-tila, -ula__ *v.* **Hermo= dactylus.**

*__Nisa__ (*auis, cf.* **nisula**) eyn sprinczie (17).

*__Nisene__ ringela (Sum. VI).

*__Niserere__ (*st.* **niuere**) wincken ł *explanare* (76).

Nisi besunder (6, 19). iz dan daz b. (5). ist dan daz besunner (21). besun= dern (17). is den dat b. (22). ist daz dan besonder (7). allei-ne (5ᵇ), -n (7, 17). ein len (*sic*) ist an (*sic*) das behalber (19). behaluen ł bisonder (11). ußgenommen (17). iß en sy dan (20). es were dan (65).

*__Nysiacus__ indisc (Gf.).

*__Nisicus__ nysener (8). nisner (9). ney= ser, einer von der stat neyße (74).

*__Nisis__, *g.* **-is** (*cf.* **nisus**) arbeyt (74).

*__Nisula__ (*i.* **nisus** 75; **n.** *femella sed* **nisula** *masculus, sic* 76) sprinze (Gf.). sprynez (16, 64, 74, 75).

Nisus (*auis, cf. prc.*) *hd. nd.* spe-, spa- (11, 18), spå- (34) -rwer; speruer (97). *hd.* spa-, spe-rber. blauuz (102).

Nisus (*i.* **nu-**, *var.* **na-tus** 75) *hd.* arbeit ł pyn-e, -unge; inwendige erbeyt *sim.* innige (?) arbait (1). geerbeit mit den synnen (17). begird ł willen der arbeit, mainung mue; begir des willens (*sim.* 75).

Nitedula (*i.* **glis**; *mus, gr.* **lamparis** Pap. *cf.* **incedula, cicindela** *sim.*) gle- ł har-milin (104).

*__Nitentia culta__ ł **noualia** niulente (127).

Nite-re, -scere *hd. nd.* schinen. *hd.* scheinen, schynden (13), blicken (110, Mss. mog.). blyncken (132). scheynbar ł liecht werden (65).

*__Nitheria__ *v.* **Nichiterium.**

Niti *hd.* arbeyten (7, 65), a. *in partu sim.* seer a. (*ptc.* **nisus** 110 &c.). arbey= din (8ᵇ). pinen (99). (*ptc.* **nixus**) in ar= beit pynen (68). in a. ł pynen syn (110, 132). geberen (110). fleiß thun, fleiß vnd arbeyt daruff legen vnd strecken (65).

Nitidare *v.* **Incitare.**

Nitidus schin-bar (17), -ber; blick= ende; claer (20). clar (8, 9). glizende (100). glitzerig (126, 128). gleissig (126). gli-, *var.* gli-tzend (65).

*__Ni-__ *v.* **Nyc-timene.**

*__Nitirum__ *v.* **Nitrum.**

*__Nititas__ scheinperkeit (74).

Nitor *hd. nd.* schin. *hd.* scheyn. schinber- ł claer-heit (20). glan-st (9), -cz (8).

*__Nitor__ (>< **notor**?) bekennen (18 Mrg.).

*__Ni-__ *v.* **Ne-torium.**

*__Nitrare__ (: **nix**) snyhen (20).

Nit-, nyt- (74), **niti-** (134). **-rum** seyfe (4). saif (74, 76). kryde (ł) seuff (19). crijt ł spoenglas ł zepe (11). spar= glas (1, BM.). spar (8, 47). sper (12). spersteyn (24). *hd.* spat (*res similis vitro* 3, *herba* 74). spade (18). spad (5). spaut (21). eyn spate salcz boluer (17). salcz ł poluir (8), ł puluer (9). sat (85). luter- (Sum.), berg- (116) -salz. glaesch (10. >< **vitrum**?). *hd.* wasch-, wåsch- (134), wesch-, wesche- (133), wesse- (152). vole- (132) -erde. tincar o. niter (114). nyter ein ding als glas (74).

*__Nitulum__ clar ding (8ᵇ).

*__Nitulus__ (*i. clarus*) *hd. nd.* clar.

*__Nituus__ (*st.* **lituus**) herehorn (81).

Niualis snelich (20).

Niuare *hd.* snihen. schneyen (4, 134). schinen (17 &c.). swighen (22. *cf.* **nin= gere**).

Niuere *hd.* wincken. wencken (17, 23, 132). wenchen (12). bleiken (100).

Niuidus sny- (21), schin- (5, 23) -ende. schein-ender, -per (74). schyn= dende volle schniß (*st.* schinß? 17). schnyweiß (4). schneewiß (76). sneweys= ser (74).

*__Niuile__ sneuuac (Gf.).

*__Niuiu-__ *v.* **Niniui-arius.**

Niuosus (*oft i.* **niuidus**) sneyg (9). snyig (8). schne-ig (6), -echtig (126), -big (75). schinende (17 &c.).

Nix *hd. nd.* snee, sne. schne (6). snehe (19). sneue (? 5ᵇ). schnebe ł husch (75. *cf.* husche *f. Strichregen* Fr.).

Nixa gebernde (8, 9).

Nixa *pl.* ὠδῖνες (Gl. m.). snita (Gf.).

Nix-a, ł **-us** (6) (*i.* **prinus** 74, **pru= num** *cf.* Gl. m. 4, 829) kriech (6). krieche (95). eyn prume (7). pflawm (74).

Nixus *ptc. sbst. hd. nd.* gearbei-det, -t (134). arbeit (*spectat ad corpus, sed ad intima nisus* (110 &c.). buckende a. (8). auswendige erbeyt (9).

*__Nobelus__ *v.* **Nobulus.**

*__Nobilianus__ nobel (147).

Nobilis *hd. nd.* edel. eddel (7). yddel (19). ein adelicher (65). verrůmpt (126). erkant (64). **nobiles** edel lude (5ᵇ).

Nobilitare edelen (6, 8). *hd. nd.* edel machen, maken. adelich leben, baren o. thuen (75).

Nobilitas adel (17). edel (1). edel- chait (1), -keit (20). außbund (126). würdigkeit (65).

Nobilitatio edelunge (20).

Nobilitatus geedeldt (20).

Nobiliter *hd.* ede- (20), ade-, eher- ł tråffen- (126) -lich.

Nobiscum *hd. nd.* mit vns. mit (3), midde (18) vnß.

Nobul-us (**nobilis** >< **obulus**?) ł **-a** (110), ł **-e** (68, 132), **nobelus** (22ᵇ) (*i.* **magnus florenus**) *hd.* nobel. n.-gulden (75). n. ein guldein (74). ein gulde (17). eyn nobele (23). nobile eyn gulden pen= ninck (22ᵇ).

*__Noccire__ *v.* **Nocere.**

Nocens (*i.* **nocuus**) *hd.* schadende.

*__Noccentia__ (*cf.* **noxa**) *hd. nd.* schult. *nd.* schuld. schade (7).

Nocere, ł **noccire** (5ᵇ) *hd. nd.* scha= den, schedigen (65). *nd.* weren ł schelen (22ᵇ); v'tornen (23).

*__Nocescere__ *v.* **Notare.**

*__Nociue__ schedlich (38).

Noc-iuus, -uus, -ius *hd. nd.* schede-, *hd.* schedde-, sched-, schad-lich, -lick. schedleich (1). *hd.* schadende. schuldig (17).

Noci-, nocu-mentum, nociuum *hd. nd.* schad-e, -en (17). *hd.* schad; sched-e (7), -eniß (20).

Nociturus schedlicher (74).

*__Nocius__ *v.* **Nociuus.**

Noctare nachts waken (147).

*__Nocteluca__ *v.* **Noctiluca.**

Noc-, no- (*alph.* **noc-** 110, 134) **-tescere** *hd. nd.* nacht-en, -werden (75).

*__Nocti-ca, -corax__ *v.* **Nycticorax.**

*__Noctici-nium__, ł **-um** (75) *hd. nd.* nacht-sanck, *hd.* -sang, -gesang, -gsang (134).

*__Nocticola__ &c. *v.* **Noctiluca.**

*__Nocticremus__ mordbrander (81).

*__Nocti-cula__, ł **-luca** (74, 75, 76, 147), **-lia** (74) (*i. luna* ł *parua nox* Br. *cf.* Gl. m. *h. v.*; **candicides** 75, **lucipeta** 1) nach= felchkl (*vermis* 1). sunnenwend vogel (*vermis, circa festum s. iohannis volat* 75). nachtscheinentwurmelein (74). nacht; mayn (147).

*__Nocticulla__ (*herba*) nachtschaten (3. *cf.* **nocturilla**).

*__Nocti-lia, -loca, -luca__ *v.* **-cula, -luca.**

Nocti-, nocte-luca, nocti-loca (23), ł (*in den Druckwerken*) **-cola, -colla, -lia, -lla** (134), **-lucerna** (*vermis*) nacht wulkel (23). glym (17). glym- (8), glumi- (9) -chin.

*Noctimen *v.* **Nyctimene.**

*Noctinus *v.* **Nocturnus.**

Noctiuagus natht- (20), gessen- (49) genger. nacht-g. (75), -gengel (74), -farer (110), -louffer (68, 75), -loper (132).

*Noctiuus *v.* **Nocturnus.**

Noctu *hd.* zu nachte. *nd.* to nacht.

Noctua (*cf.* **nycticorax**) nahtram ł neestrepin (*acc. sg.* Gf.). *hd. nd.* nacht-vogel, *hd.* -rapp, -åul (111). nach fugel (5b). *ags.* naecht- (94), neeth- (136) -hraebn; neetigalae (94), naethegelae (136). wald-fogel (75). *hd. nd.* vle. v̊wela (87, *sim.* Gf.). auůl (45). euwel (126). ewle (9 *sim.*). v̊le (10, 34). jl (76). iel (49). wl (97). eyle (134). huwel (93). schleier eul (75).

***Nocturil-la, -ia** (97), **nucturilla** (5b) (*i.* **solatrum**) *hd. nd.* nacht-schade, -schede (11, 18), -sceyd (97), *hd.* -schaden (75a), -schadt, -schatt (6), -schet (7), -schaten (4), -schatten (75b).

Nocturn-alis *v.* **-us.**

Nocturnare benachten (147).

***Nocturn-e, -aliter** nachtlicher (75).

***Nocturnitas** nachte- (18), nechti- (76) -keit. nachtlicheit (74).

Nocturn-us, ł **-alis, nocti-nus, -uus** (134 *hd. nd.* nachts (147); nachte- (110, 132), nacht-, *hd.* necht-lich, *nd.* -lic, -ich. *hd.* nacht-ig, -ick, -czydick (5b). ne- (69), nå- (134) -chtig. nechlichen (21). nachilnick (22). **nocturnus depopulator** nacht diep (75). **n. timor** nacht forcht ł das grusen der n. (65). **nocturnum tempus** vor-n. (62). n.-zeit (75).

Nocturnus *sbst.* (*sunt tres* **-ni** 110 &c.) nahtram (Gf.). ein noctur-ne (132), -n (110), -m (68).

Nocu- *v.* **Noci-mentum.**

Nocuus *v.* **Nociuus.**

***Nochus** (*arbor* Gl. m., *hier st.* **nothus** *cf.* **ventus**) sutost (23). sudost- (17), west- (7) -wint. *hd.* sude-oste (18), -west, -westen; sud-w.

***Nodab-** *v.* **Nup-agundium.**

***Nodabilis** knupplich (20).

Nodare *hd. nd.* knup-, kno-, kneu- (97) -pen. knouelen (132). *hd.* kneu-, knau- (18), kney- (21), knup-, knyp- (134) -ffen; knopff- (69, 134), knoff- (4), knuff-, kneff- (17) -eln.

Nodator kneffer (20).

Nodatus *hd.* gekn-euffet (20), -uppet (20 &c.), -upfft.

Nodellus eyn kleyn knepfflyn (110), knoepchen (132).

***Nodmens** *v.* **Noys.**

***Nodob-** &c. *v.* **Nup-agundium.**

***Nodonius** *v.* **Nuo.**

Nodosus knoticht (8). knodecht (9). knopff-achtig (68), -et, *var.* knepffecht (65). vol knopen (132). volknopfft (110a). wolknopff (110b).

Nodulus (*cf. sq.*) eyn kleyn kneyffgin (21). chnewfel (3). knewfil (9). kneiffel (75). kneuffelin (8). kneplin (7). knoppel (16). knopekin (23).

Nodu-s, *oft* ł **-lus** *hd.* knauff, knouft (8b), kneyff (10), ł knupp (20), knop, knoppe (6), knopf, knoph (16), knof (9), knewfel (1, 133), kevffel (*i. instr. claudendi businum* 3), kneppel (13), knoffel (4), knuwel (67), knote (8, 9), knoch ł berproß (74). *nd.* knop, knoop. *ags.* ost (94, 136).

Noe der die arche machet (5b).

***Noerza** *v.* **Latax.**

Noys ł *verius* **nus** (*i. mens* 110 &c.; **nois** *sonat vagus* ł *instabilis*, **nodmens** *i. diuina* ł *ratio* 76) gotlich gedanck o. vernufft (8). gotlich gesang ł vernunfft (17). gotlicher denck ł v. (9).

Nola, nala (1) (*i.* **campan-um** 127, **-ula, -ella**) *hd. nd.* schelle. *hd.* schell, schal (6). *nd.* belle, bel. glokka (127).

***Nolaria domus** (*i. q.* **nolarium** Gl. m.) glochus (127).

***Nolarius** schellen mecher (20).

***Nolator** schellen sleger (20).

***Nole** *v.* **Nolle.**

***Noli me tangere** (*i. morbus in facie ex mictura glirium, vina maris* ł *gliris;* ł *in culo i.* **bubo, hesper cancrius** 76; *i.* **scor-pena** ł **-epta** 74, **sipher** 1) ein schmertz im angesicht (110). eyn suchde ynt angesichte (132). vallende (9), fulende (17) sucht. s. von der roten saichung (1). eyn suchte dy do komt von ruthen seyche (5b). syrin ein wetag so eins ein mauß im antlitz besaicht o. bepruntzt (74).

Nol-le, -e (*daher* **noluntas** 12) nicht *hd.* wol-, we-, *nd.* wi-llen. **nolo** ich nicht en wil (17). wil nicht (75).

Nom-en, -a *hd. nd.* name. naem (11). *nomina pr. in* 125 : leon-, bern-, god-, erh-, ger-, eck-art *ab* art *lat. indoles* ł *ingenium;* god-, gan-fried, odefriet *quasi dei pax bona humilis &c.*; rai-, sige-, rose-mund, hart-, her-, thile-man, fride-, e-, hein-rich, vol-, cun-raed, meinrat, geb-, borck-art, alb-, rup-, siegeb-recht, *lat.* **alb-, rup-, sigeb-ertus, gunth-, vern-erus;** *et feminina* hymmeltrued, adelhayt, gerdrut, rossewit, godhayt; *gr.* **odysses, heracles, ciclops,** *lat.* **vlixes** ł **vlysses, hercules, cocles; mathias,** *nostri vernaculi* thias, *hungari* mathiaschke; **fridericus** *latini*, friderich *germani*, fritze *rustici; sic* **elizabet,** isabella, elsa, elsabet; **brigida,** brigitta, gutta, gebart, **gebardus** *latine; diminutiua* **danu-, petru-, ioannio-, sergio-, iacobio-** ł **iacobu-, nico-lus, sy-, and-riscus, cathari-, an-, ag-nula, luciola,** *sec. nostrum vern.* kuntstzchen, clauschchen, elschtzschen.

Nominare nam-en (99), -e (10), -sen (126). no- (23), noe- (132), nue- (11), nu- (20) -men. *hd.* nen-nen, -den (17).

Nominari heyßen (68). heysen (132). *prs.* ich heiß, *var.* heise (110).

Nominatim bynamen (11, 20). namelich (20).

Nominatiuus eyn nenner (10, 12, 65).

Nominosus (*i. famosus* Gl. m.) namlich (110). von namen (68). van name (132).

Nomisma (*cf.* **numisma**) munizza *sim.* (Gf.). myntz (110). *ags.* munit (136), mynit (94).

Nomius *i. le-, pastor-alis,* ≍ **nonnus**?) mů- ł nen- (19). mo- (8b) -nich.

***Nomon** *v.* **Gnomon.**

Non *hd. nd.* nicht. necht (21). nit (6, 75). neen (99).

Nona nůne (19). nuen (11). none (5b, 147). non- (110), noen- (132), mittag- (110 *sim.*) -zyt. myddach (147).

***Nona-** *v.* **Nono-culus.**

Nonagenarius *hd.* nunczig, nuczig (21) zal, zail. neuntzig zal, *vlg.* n. iar alt (75). *nd.* negentich tal. nuncheg male (18).

Nona-, nono- (76) **-genus, -gesimus** (76) der nun-zichte (5), -ziest (17), -gest (6), -zigeste (75), -zehenst (7), -chs (18). dye nunczenst (21). negentegeste (23).

***Nona-, nono-** (67), **non-gesies** *hd.* nuntzig-, neuntzig-, nynhundert- *sim.* -mal, -mol. negentzich mayl (132).

Nonaginta *hd.* nun-zig, -tig (6). nuczgig (21). neűntzge (111). negen-tzich (132), -tich (23).

Nonaria mittag-wip (8), -weyp ł hurre (9). hur (74).

***Nondoralbum** *v.* **Syrphia.**

Nondum *hd.* noch nicht, noch nit. *nd.* nocht nicht (23); nargen nae (11). nyrgen nicht (19).

***Nonesium** (*ciu.*, *st.* **nouesium**) Nueß (125).

***Non-, nonu-, nonun-** (23) **-genta, noninginta** (76) *hd.* nun-, nyn- (110b), neun- (110), *nd.* negen-hundert. nuynhondert (132).

***Nongentesimus** der nunhunderts (17).

***Non-gesies** (*cf.* **nonagesies**), **-ingesies, -genties** (110) *hd.* nunhundert *sim.* male, werbe. nun hunder mail (7). *nd.* negenhundert-werue, -warue.

***Nonhomo** vnmensch (74).

***Noning-esies, -inta** *v.* **Nonge-sies, -nta.**

***Noniplex** *hd.* nun-feldig, -faltig (6); neun-ueltig ł -ualtig (75). *nd.* negen voldich.

Nonne *hd.* ist daz, daß, das, iz, eß, es nicht, nit. *nd.* is dat, eth nicht. ist nit (68), yt (132). ne (1. *deutsch?*).

Nonnulli semelicke (100). someleec (99).

Nonnus monech (99). vater; ersame vaterligkeit (74).

***Nono-, nona-** (3, 23) **-culus, nouocula** (98) (*piscis, i.* **cereuilla** 75. *cf.* **murenula**) neẘen augen (1). *hd.* eyn neun-aug, -augel (75), -eugel (2), -euglin (110a), -euke (4), -eůgk (134). IX auge (5). eyn nun-euge (5b), -ỏg (6), -ock (7), -aug (69, 133), -oug (68), nune eiche (17), neyneugel (110b), neveyckel (3), nynoug (67). *nd.* en, eyn negen-oge, -ogen (22b), -ogede (109). brich (97). pricke (109, 110 &c.).

***Nonoge-nus, -simus, -sies** *v.* **Nonage-nus, -sies.**

***Nonugenta** &c. *v.* **Nongenta.**

Nonus *hd.* der nunde, nuende (20), nůynde (19). nund (6). *nd.* die negende (11). negenich (23). **nonum** negede (85b).

***Nopa** *v.* **Napa.**

***Nopola** chan (Sum. *cf.* Gf. 4, 449).

Norantes (*i. scientes* 76) wissende (8, 9).

Norax schentlich sund-er (9, 17, 74), -e (8). mißtatiger (74).

***Norbe-a, -ia** *v.* **Noruegia.**

***Norcus** (*i.* **reses**) treger (74).

***Norena** (*aus* **murena**?) wale fisch (17).

Norica (*i.* **teutonia**; *cf.* **noruegia**) hochteutschlant (75).

Noricum nordgew (114).

Noricus (*i.* **teutonus**) hochteutscher (75).

Norma winckel- *hd.* -holcz, -hulcz (21), -maß (8, 9), -mass (1), -meß (7, 68, 74), -mes (111), *nd.* -holt, -maet. regel ℓ gesecz (17). hacke (110a, 132). hocke (110b).

Normanni die Schweden vnd Norweden (114).

Nor-uegia, (110), **-wegia** (23, 69), **-rwegia** (1), **-uagia** ℓ **-pheya** (74), *gew.* **-ueia, -pheygia** (76), **-pheia, -beia, -bea** (71), **norica terra** nor-wegene (23), *hd.* -wegen, -weyen (66), -w. lande ℓ -wede (74), -ueyen (151), -ween (110b), -begen (71), -beyen (67, 133, 152), -bei (17, 70), -phey (17, 76), -pheen (5b). naruay (6).

Nos we (99).

Noscere *hd.* kennen, er-k. *hd. nd.* be-k., -kynnen (97). meynen (17).

***Nosiosus** die des avents beth suydt dan wir (147).

No-, gno- (Gl. m.), **gna-** (74) **-socomium, nasoromeum** (76) sichhauß (88, 116). siechhauße (74).

Nosodochium siechspital (111).

Noster *hd. nd.* vnser. *nd.* vnse.

Nostras, *pl.* **-ates** (8, 9) *hd.* vnsers, *nd.* vnses landes, *hd.* lands, lans (151). vnser landiß selbes (5b). vß vnserem land (110). vnser lant (21), lude (8, 17), lewte (9), leut (75).

Nota eyn merck (14, 132). *hd.* ge-m., -merg (133), -mircke. *nd.* gemercke. gesang not (6). note (20). *hd.* sang-, *nd.* sank-n., *hd.* -nota mirck- ℓ bezeich- (20), *hd. nd.* bekenn-unge, -inge. merk- (8, 9), mirk- (17) -lich schande. *hd.* flecke. vlecte (11). meyl (9). *hd.* zeichen. czeygen (13). sende (132). synde (110ac). sy (110b). not ℓ stim; **n. falsitatis** (*libri*) ver-masung, *var.* -mosung (65).

Notabile *hd.* ein mercklich ding *sim.*

Notabilis *hd.* mirck-, merck-, merg- (152), merchy- (12), beken- (20), bekent- (19), treffen- (65), schent- (8) -lich. *nd.* mer-, marke-lic. merket (100).

Nota-men, -tio merckung (110 *sim.*).

***Nota-nter, -biliter** merk- (20), nam- (75) -lich.

Notare (*i.* **nocescere** ℓ **solfisare** 1, *notificare* ℓ *scribere* ℓ *reprehendere* 110 &c.) chunt sein (1). *hd. nd.* mercken. marken (11). ramen (22b). strafen ℓ meynen (9). stroffin ℓ nemen (8). proben ℓ denken (77). schryben (68, 110). *hd.* dye noten, sang-n. (17) schriben (schrf). n. schreiben (1). de n. schriuen (23). schrijuen (132).

Notarius, n. publicus *hd.* ein offen-, uffen-bar, offenber schriber (schrf). offner schreiber (134, 151). *nd.* en openbar schriuer. schriber (8). notari (91, Gf.). noder (74, 75).

***Notatorium** vffenbernisse (8b).

***No-** *v.* **Noc-tescere.**

Notescere offenbar (110 &c.), kund (110) werden. *hd. nd.* off-, op-enbaren. mergklich machen (21). erkennen (67. >< **noscere**).

Notificare (*cf.* **notare**) *hd.* kund ℓ offenbar (110), kundig, mirclich, mercklich machen. *nd.* openbar, kundich, merlic maken. *hd. nd.* off-, op-enbaren. kunt tun (9), dun (8). kunden (20). bekennen (68). doen b. (132).

Notio (*cf. sq.*) bekennunge (20).

Notitia (*i.* **notio**) *hd.* be-chenntnußs (1), -kantnisse (12), -kentniß *sim.*, -kentlichkeit, *boh.* snamost (4). *hd. nd.* er-, *nd.* ver-kenntnisse, *hd.* -kenteniz (5), -kantnuß (76).

Notoriu-s, -m *hd. nd.* kunt-lich, -lic. chuntleicher (1). kundich (132) offen-bair (132), -bar (65, 110).

Notria *v.* **Pinna.**

Notula *hd.* brieff-schrifft, -schriff, -geschrifft. *nd.* breue scrift. brefscryfft, (12). breit strifft (77), geslif (49).

***Notulus** notlich (8).

Notus *ptc. hd. nd.* be-, ge- (6), er- (65) -kant.

No-, na- (75bcd) **-tus, -thus** (*i.* **hibrida** ℓ **-da**) halb edel (75).

Notus, *gew.* **nothus, nochus** (*q. v.*) sudost (1). suet- (97), sutsut- (85b) -oest. zuut ℓ zudenwynt (11). suden- (20), sude- (19) -wint. sůdoner *m.* (77b. *ohne lat.*). die fahn von mittag her (126).

Nouacul-a, -um scharsach (91, 135, Gf.). scarsez (Gf.). scars (99). schaers ℓ scheers (Kil.). *hd. nd.* scher-, *hd.* scheyr-, permyt- (8, 9). *hd.* -messer, *nd.* -mes, -mest.

Nouaculator scherer (17).

Noual-e, ℓ **-is** (75, 110 &c.), ℓ **-ia** (65, 74), **-is ager** (64, 95), **naualium** (94a) niuuilenti *sim.* (Gf.). eyn nuw-, new- (88, 110a), ny- (132), -geerter, *var.* -geartter (65), -gebuwen (88, 110b), -gebuwet (68, 132) -gebauwen (110a), neuwer, *var.* neyer (64). nuwe (99), braich (88) acker. *hd. nd.* gerodet lant. g. erde (12). ge-rut (6), -rûte (95), -rûdet ℓ brage (13), reut- ℓ greut-landes o. neulande (74). roet (99). eyn nuegerit (7). nuw ruthe (-ia 65). *hd.* newge-rewt, -eret (69, 134). brach-e (3), -acker, *nl.* dreslant (116). broch (4). brak (23). gebracht (18). g. (10), geraydet (152), geryt (67), nuwe (8), new (9) lant. neusam felt, samen-f., neu ding o. frucht (75). *ags.* dincge (94a).

Nouare *hd.* nuwen, er-n. (20), -nuweren, v'-nuhen, -neuhen (152), -nuen (17), -newen (4, 134), -neuwen (151), new machen (9). *nd.* vor-nighen, -nyen, roden. reden ℓ nûen (8b). ruthen ℓ nuw-r. (65).

***Nouatenouale** (*cf.* **noua-re, -le**) vernuwet vwern rat (12).

Nouatio ernuwunge (20).

Nouella (*liber* 1., *oft i.* **nou-ellus, -icius**) nouell (1). *hd.* nuling (Mss. mog.). en iunck derne (23). ein iunge nun, *et.* ein nuw, neuw (110) eyn nye; eyn loede van eyn iaer (132). eyn schoß von einem iar (68). phlanza, niuseccida, niuuilenti *pl.* (Gf.). **n. germinum** ernuwerung des kymen; **nouelle** summer nuwe schußling; **n. oliuarum** jung eest des ole baums (65).

Nouellus nu (8). new (1, 9). newlecht (126). *hd.* eyn nuwe- (7), nu-, nue iunck- (18) -ling. iun- (22), iu- (23) -gelinc. nubelingk (21). eyn jungeling; vmbekant an wissende schone (17). **n. vitulus** eyn nuw kalp (65).

***Noue-** *v.* **Noui-lunium.**

Nouem *hd.* nune, nun, nyn (68), neun (110), neune. nuym (132). *nd.* neghene, nighe (22).

Nouember wolf-maned (1), -mon (71). winter- (41, 91), der erste w.- (4) -monat (91), -mont (41), -man (4). euenmant (99). laueryse (20).

Nouemdecim neghenteyne (22b).

Nouenariu-s, -m (11) (*cf. sq.*) *hd.* nun zale. eyn z. von nůnen (19). der nunde z. (17). der nunchien (? 18). neůn zal (134). neunzelig (110). dat nuynde getzail (132). neghen tal (23). getal van negenen (11).

Nouen-us, ℓ **-arius** (75) newnig (1). neghen-ich (23), -ech (22). *hd.* der neunde (75), nun-de, -chech (18). nuncz-ig (5), -egest (21).

Nouerca *hd. nd.* stief-, stewf- (1), stůff- (67), *nd.* stef-, steyf- (97), steiffe- (13) *hd.* -muter, -muder, *nd.* -moder.

Nouercalis (Br.) stifffaderlich (20).

***Nouercalitas** stieffmuderlicheit (20).

***Nouercaliter** stieffmuderlichen (20).

Nouercari stieffmyeterisch tuon (64).

***Nouercaria** stiff- (17), stief- (4, 74) -swester.

***Nouercarius** *hd.* stiff-, stuff- (76), stieff- (74) -bruder.

***Nouicius** *v.* **Nouitius.**

Nouies nun-mal (110), -werff (20). nuyn mael (132). negen-werve (85b), -waruen (99).

Noui-, noue-lunium eyn nů (21). eyn nue mant (5), nu mont (17), nuer mon (6). newmon (134). neuer mon (75). nye (22b), der nuwe (7) mane. *hd.* nuwe, nuw, nu, new, nye (132) liecht, licht. *nd.* en nige lecht.

***Nouimagium** (*ciu.*) neumegen (74).

Nouissime zu leczte (9), lest (17). zum letsten ℓ am iung-, *var.* iun-sten (75).

Nouissimus der neust, neulichst, letzte (75), leste (17), aller-l. ℓ -iungest (8), -leczte ℓ iungeste ℓ aller newste (9).

N. dies der iungste tag (75).

Nouitas *hd.* nuwe-, *nd.* ny-heit. ernuwerung; nuwer ℓ n. schentlich funt (65). nuwe (75).

Nouiter nuwelichen (20).

Nouitius (*immer, ausser in* 134, **-cius**; *i.* **neoficus** 1) *hd.* nu-, new- (1) -ling. ein nuwlich bekerter, ein iunger (65). jungeling (18). eyn j. (ℓ?) lustlich nuwe (17). eyn nyekomelich (132). neuer amptman (75).

***Nouitri-cus, -tus** (*aus* **nouerca** >< **vitricus**) stiu- (121), stie- (Sum.) -fater. stiff-vater (19), -feder (20).

***Nouocula** *v.* **Nonoculus.**

Nouus *hd. nd.* nuwe. nuhe (5). nige (23). nye (22b).

Nox *hd. nd.* nacht. natht (20). nachte (21).

Noxa misse-tat (8, 9), -dat, -daet (20). mißdat (110). schult der that (*i.* **culpa, nocentia** 75). schuld, sünde, schedlich ding (65).

Noxia schaden (8).

Noxialis (*i.* **nox-ius, -us** 68) schedlich (110 &c.).

*__Noxias__ *i. seruus nocens* (76).

*__Noxium__ (*i. culpa* 110 &c.) mist dat (17).

Noxius schade- (5b, 23), schad- (1) sam. *hd. nd.* schede-, schelde- (5), schet- (9) -lich, -lic. schuldi-g (8b), -ch (20). *hd.* misse-, miß-dedig, -detig. *nd.* misdadich (11).

Nubata *l'aqua de nave o. de niviole* (Gl. m.). sneewater (147).

Nub-ecula, -icula, ł -ila (110, 132), **-ula** (68) eyn cleyn wolken (17 &c.), cleiner wolk (68). wölkel (9).

Nubens einer der by eim weib slefft (17).

Nubere man (9), mannen (8), ein man (110), zu wibe (5), zu weyb (21), to wiue (22, 23) nemen, nomen (23). eynen man truwen (132). zu wib geben (6). *hd. nd.* v'truwen. *hd.* v'truhen, -druen, -trewen (66, 70), bedruwen (67, 133, 152). verdruuen (97). byslaffin (8). eelichen (68, 69, 134). ewiben (25). gehiwen (99). geloben (70). zu saumen g. (151). zusamen-g. (67, 133, 152). bedencken (9. *st.* bedecken).

Nub-es, -is *hd. nd.* wolke. *hd.* wolk (*msc.* 135); wolck-in (8), -en; wulken (8b)

Nubicula *v.* **Nubecula.**

Nubidus *v.* **Nubilus.**

*__Nubifragium__ (*i.* **nimbus** ł **cataracta**) wolckenbruch o. platzregen (75).

*__Nub-ila__ *v.* **-ecula, -ilar.**

Nubil-ar, -a (ł **poesis**) scopff (141, Gf. 6, 454). **-ar** ł **-arium** schopfen (Ki.).

Nubi-, nubu- (68) **-lare** *hd.* finster, *nd.* duster wolken (17), von w. (110), ge-w. (23, 133, 152), -wolket (5, 22), -wulcken (7, 67), werden (ł) gewilkert (6). finster ł gewolcket werden (76). *hd.* gewulcken. wolkeln (21). duester machen (20). duestern (19). duusteren (11). duysteren van wolken (132). *hd.* fynstern. vinsteren (132).

*__Nubilis__ *v.* **Nubilus.**

Nubilis zytlich zu der ee, *circiter annum* XIIII (110). tytlich tzo hilligen (132). ein manbar person (65, 68). manber meit (17), mayt (9), mat (8).

*__Nubi-lo, -o__ (76) (*i. fraudator pessimus* ł *obscurus* 142, *indoctus* ł *deceptor* 5 &c., *leccator* 76. *cf.* **nebulo**) ein betrieger (74, 110). vngelerter (74).

Nubil-, supercili-osus myt den ogen lueckende (147).

Nubilosus důster (19). duuster (11). genybelt (65).

Nubilum ein wolck ł dunckelheit (110). ein wolcke off danckberheit (*sic* 132). wolchentunchli (93). gewůlckig (111). ne-, *var.* ny-belung (65).

Nub-ilus, -ilis (100), **-ulus** (68), **-idus** (12, 74, Br.), **-us** (8) gewůlckt (128, 135). wolck-echt, -ig (74). *hd.* tunk-el (6, 9), -ir (8); dunckel, finster (21), dußmig (V. a. 1618. *cf.* **vliginosus**). *nd.* du-, donker.

*__Nubio__ *v.* **Nubilo.**

*__Nubula__ *v.* **Nubecula.**

*__Nubulare__ *v.* **Nubilare.**

*__Nubu-lus, -s__ *v.* **Nubilus.**

*__Nubus__ (*st.* **nimbus?**) scrauunc (Gf. 6, 587).

Nucamentum der nußblůst o. die ketzlin (144). leiffel, nußschelet (140). katzle, zaserle, nuß blust, *nl.* kattesteerten (116).

Nucarius &c. *v.* **Nucus.**

*__Nucifra-ga, -ngibulum__ (Ki.) *hd.* nuzbrecha (121, Gf.); nuz- (Sum.), nuß-, noßbreche, -prechen (75), -prech (74), -zang (6), -hern (*instr.* 7).

*__Nu-__ *v.* **Nau-cipendere.**

Nucleare (*i. claudere* ł *tegere* Br.) kyrnen (19, 20). carnen (11).

Nucl-eus, *gew.* **-ius** *hd.* kern. nuß-k. (19). keren (6, 86, 152). kerne (23). dey ker (97). note carne (11). korn, nusskorn, *nl.* keern, karle, pitte (116). **nuclei allii** die zienen (*nhd.* zehen) am knoblauch (114). **nucleus pineus** zirlin nuß, (inn Wallis), arben (144). *nl.* pijnkerne (116).

Nuclire *v.* **Miccire.**

*__Nuclius__ *v.* **Nucleus.**

*__Nuctinus__ *v.* **Nucus.**

*__Nuctire__ *v.* **Miccire.**

*__Nuctor__ *hd. nd.* eyn, en spise man. spiser (17). spilman (74, 76).

*__Nu-__ *v.* **No-cturilla.**

Nucula nussel, *var.* nüßlin (75).

*__Nuc-us, -arius, -cinus__ (121, Gf.), **-tinus** (104), **nux** (1, Gf.) *hd.* nuz-boum (121), -poum (140); noß-, nuß-, nus- (1), walsch, *varr.* welsch, nuß- (75) -baum, -bauwn (19), -boum, -bom, -pawm (1). *nd.* notbom, noteboem (11).

*__Nucus__ nuß (68). noß (17). kern (65). *hd.* (Vocc. ex quo) nußbaum o. baumgart, -garten (66, 152), bomgart (67).

Nucha, micha (147) (**nota** Wack.! *cf.* Dz. Wtb. 240. Gl. m. *v.* **mica** Nr. 3) rugmarg (93). rucken- (64), r.-grades- (74), ruck- (75) -marck. knoch hinten am nack; mack (*i.* **medulla** *sic*) in den knochen o. gepain (74). des rugbeyns doirgaende marck of pyt (147).

*__Nuchus__ ruck-, rucken-grat (74).

*__Nudabilis__ bloeßlicher (20).

Nudare *hd.* blosen, bloßen, bloeßen, bloyßen, blesen (13); ent-blosen, -bloßen *sim.*, -plossen (69); en-bloßin (8), -bloßen (134), -plossen (9), -bloißen (7 *sim.*); emblessen (76), ein blossen (6). *nd.* bloten, ent-bl., af-, vnt-decken.

Nudatio intbloesunge (20).

Nudatus ent-bloßt (110), -blößt (65 *var.*, 67), -bloyßt (133), -blosset (66, 70), -ploßt (69). entbloßt (134). bloes gemacht (132 *sim.*). nackend (110).

Nude bloeßlich (20).

*__Nudificare__ (*aus* **nuci-** ⋊ **ludi-?**) bedriegen ł v'spotten (17).

*__Nudificator__ (*i.* **ludificator** ł *derisor* 76 &c.) belacher o. spotter (74). *hd.* v'-, be- (68, 74, 132)) -spotter. enbloißer (7).

Nudipes parfußer (74).

Nuditas *hd.* bloß-, bloyß-, ploß- (69), *nd.* blot-, nack- (110, 132) -heit.

Nudius tertius e- (20), ee- (110, 132), vor- (68), yndet- (19) -gestern (*wetter.* ünnergestert). vorderntag (74).

Nudus *hd.* bloz, bloß, bloeß (20), bloiß, ploß (69). *nd.* blot, bloit (14). *hd.* nack-yt (5b), -et, -t (17), -end (110). *nd.* naket.

Nuere *hd.* be-zeichen (5), -czeigen (18), -czheggen (21), -scheichen (5) *cum oculo, manu, digito* (18). *nd.* beteken. *hd.* winken *cum oculis*, mit den augen (17), henden vnd fuessen (75). wiln ł v'hengen (17). ver-willigen (64), -heißen (110).

Nug-a, ł -ina ł -ella (76) (*i.* **beffa,** *derisio, mendacium, macula &c.*) *hd.* ein lugen, luge (69, 134), luegen (20), logen (133), loygen (152). eytel (9). trufe ł fauele (99). *pl.* **nuge** *hd.* lug-en, -ene (20), -nen (69, 134); loge-n, -ne (8, 23), -rn (17). tantmâr (126). tandmårlin (112).

Nugaculus (Br. &c.) wat loegenafftich (132).

Nug-anter, -ose lugerlich (20).

Nugari *hd.* lie-, li-, lije- (132) -gen. tanten (126). schimpfin (8, 9).

Nug-as, -er, -erosus, -igerulus, -erulus (76) **-iger, -igerosus** *hd. nd.* logen dreger. *hd.* lugen-, logen-trager, -treger, -treyger. eyn loegenaftiger dreger (132). **nugas** (*hebr. indecl.* Br. &c.) *hd.* lu-, lo- (5b) -gener. **nuger** lugenhafftiger (18). **nugerosus** lugitrager (6). **nugigerulus** valsch bote (9). truff- ł logenere (99). wichtrage (Gf. 1, 747).

Nugax *hd.* lu-, *hd. nd.* lo-gener. lieger (75).

Nugella *v.* **Nuga.**

*__Nuger &c.__ *v.* **Nugas.**

Nugi-dicus, -logus lugen seger (20). loghenesegger (11).

*__Nugigerosus &c.__ *v.* **Nugas.**

*__Nugilogus__ *v.* **Nugidicus.**

*__Nugina__ *v.* **Nuga.**

*__Nugose__ *v.* **Nuganter.**

Nugosus vol lugen (68, 110).

Nuithones nůchtlender (135).

Nulla-tenus, *gew.* **-tinus** *hd.* keynerley, in k., mit k. (21), keynerhande (19), kein (8) wise, wiße, wyß, weis (1), weiß (134), weyse (21). keinwis (8b). keynewiß (20). *nd.* nenerleyge wijs (23), ninerleye wis (22), negerewis (99), gienre hande wiss (11), gheynssyns (132). keinß syns (110). mit nichte (9).

Null-ibi, -ubi nyergent (5, 68). in. in keiner (110), geynre (132) stat. nergent an keyner stait (7). nergant (21). nerghen (23), -ne (22b). nernt (18). niener (6, Gf.). geynrely wijse (132). *hd.* an keiner stat ł an keinen enden *sim.*

*__Nullicubi__ (*i.* **nullibi** ł **neu-**, *var.* **ne-trobi** 75) *hd.* an key-nem, -m (17), -n (75), *nd.* in nenen ende. *hd.* in ł an keiner stat. *nd.* in nener stede. nirge-n (19), -nt (20). nargent (11). ni-, *var.* nie-ndert (75).

*__Nullociens__ keines nyrn eyns (17).

Nullomodo *hd.* in keyner maß; in k., k.-ley (18) wise *sim.*; mit k.-ley weiß (134). *nd.* in nener mate.

*__Nullubi__ *v.* **Nullibi.**

Nullus *hd.* keyner. icht keyn (4). niemant (11, 19). *nd.* nement, neyn. **nullum** nene (22b).

Num *hd.* ist iz (5), daz (18), das, *nd.* is it, dat nicht, nit (18). iß ist necht (21).

Numa romisch konnig (8 *sim.*). *quidam romanus rex* der dat eirste gelt sloich (132), der das erst g. schlug (110).

*__Nume-__ *v.* **Nummu-larius.**

Numella span-seyl (3), -sayl (74), -sel (4), -stul (*i.* **pedux** 75), -ryem (110, 132),

-rem (68). vesse-r (132), -l (110). keche (8. *cf.* **mediastinus**). kůham (Das.). kopple, windstrick, branger, *nl.* coppel snoer, pranger.

Numellare binden (132 &c.). spannen (11, 132).

Numen (*i. gratia domini &c.*) gotheit (20), -lichkeit (65), -liche gnade (4), gröẞ (9), hulfe (8). gewalt gottes (88). macht o. gewalt von got (110). m. of mogenheit van gode (132). laus (*lat.?* 21). loiẞ (6). *hd.* ab-laz (5), -laẞ, -laiẞ (7). aflat ł de hillighe gheyst (23).

***Numenius** *v.* **Arquata.**

Numerabilis zel-, tzel (132) -ich (110), -lich (20, 132), -berlich (68).

Numerare *hd.* zeln, zellen (20). tzellen (132). tellen (22b, 23, 97). talen (22b).

Numeraria *i. dea* num-eri (Br.), **-orum** gottin der pfennig (71).

Numerarius (*cf.* **nummularius**) pfenning geittiger, kussen-pf. (74). *hd.* zinẞ-meister, -meynster (7). numery *sunt magistri super tributa* (76).

Numeratio zellunge (20).

Numerator zeller (20).

Numeri das puch der zal (1, Keys.). die zal der XII geschlechtr' nach der ordnung (65d Mrg.).

Numerositas vol zelung (110).

Numerosus vol zaal (68), tzellinghe (132).

Numerus zale (5). zalle (20). zåle (6). zal (110). zaal (68). zail (7). tal (23). getzale (19), -tzail (132), -tal (11).

Nu-, num- (76) **-mida** (*anders* Gl. m. *cf.* **nomada**) *i. vagus, in-certus, -sequens, -constans* (76 *sim.*); *incertae sedis* (129). landtfarer *i. vagos* ł **intercus** iucket ł *inconstans* vnsteter (74). wylt van wesen; die ontruw is (147).

***Numi-** *v.* **Nummu-larius.**

Num-, numm-, numpm- (9), **nun-** (76), **nom-** (*q. v.*) **-isma, nummissa** (8) munizza *sim.* (Gf.). muntz (1). monte (99). bildung der myntz (*figura nummi superscripta* 110). geslagne m. (64). pfenning (93). pfennig-, phennig- (8) -schlag (76), -zeichen o. gebreche (8, 9). werunge (74).

***Nummarius** *v.* **Nummularius.**

***Nummida** *v.* **Numida.**

***Nummi-** *v.* **Nummu-larius.**

***Nummisma** &c. *v.* **Numisma.**

***Nummularia** *v.* **Centummorbia.**

Nummu-, numu-, nummi-, ł **numi-** (74), **numme-, nume-** (4), **nummel-** (1) **-larius,** ł **num-erarius** (64c), **-marius** (64b, 68) *hd.* wechs-, wechẞ-, wechse-, wesse-, weẞe-, weisse- (8) -ler; mu- 74), mo-, mi- (18) -ntzer; seck-ler, *var.* -elmeister (64). *nd.* munter, wisser (11).

Nummus *hd.* phe-, *nd.* pe-nninck. *hd.* phe-, pfe-nnig, pennick (20).

***Numpmisma** *v.* **Numisma.**

***Num-,** *selten* **nun-quam** *hd. nd.* nummer. n.-mer (9, 18). nimer (75, 76). nü nuwerlde (22b).

Numquid ist iz (5), ist daz (18), is it (23), nun ist (1) icht. iẞ ist niecht (21). is et nicht (22). vmmer (22, 23). eno (106). ene (99).

Numularia *v.* **Centummorbia.**

***Nu-** *v.* **Num-mularius.**

Nunc nue (5). nü (22b, 23). noe (21). nüctoen (22b).

Nunciare *hd.* botschaff-t, -ten (5) werben, lauffen o. entbieten (110 *sim.*), thun *sim.*, driben (18). bode- (19), boe- (20) -schaffen. *nd.* bodescop weruen; boetscappen (11). *hd.* kunden; v'-k., -kinden, -kondigen (17). kundigen (5, 23). konigen (21).

***Nuncibi** nu dar (110).

***Nuncipendere** (*st.* **naucip.**) v'nichten (8), -igen (17).

Nuncium *hd. nd.* bode-, *hd.* bot-, bodden- (10) -schafft, -scop. boetscap (11).

Nuncius *hd. nd.* bode. *hd.* bote (9), bot (110, 134), bott, bodde (10). boede (20). bade (11). pot der etwas verkunt (75).

Nuncu-bi, -pi nuwar (110). nuwair (132). nunwaar (68). nu als wayr (147). abe (18). aber (76). abe ir gan (7). ab ir gon (6). ob irgent (17). ne- (147), efte e- (22), ie- (23) -rghen. nirgent (5). nergant (21). ob ni-, *varr.* nie-, mi-ndert sey (75).

Nuncupare *hd.* nennen. na- (21), no- (23), noe- (132), nue- (11) -men.

Nuncupatio nennunge (8, 9).

Nuncupatus ge-nent (110), -nennet (68), -noempt (132).

***Nuncupi** *v.* **Nuncubi.**

Nuncuplus negenveldych (147).

***Nuncus** *v.* **Runcus.**

Nundinare, -ri kouffin (8b). keuffen ł vor-k. (18b). copen (11). v'keyffen (18). kauffen ł v'-k. (110). k. vff einem iarmarckt (68). kauffman-schafften in iarmarcken (110), -schacz uben (17). kouffmanschaffen in iaermerckten (132). jarmartin (8). jartmarten (9). kramen (64).

Nundina-tor, -rius, *pl.* **-rii** *hd.* kauff-, coep- (11) -man. *pl.* kouf- (132), jarmart- (8) -lude. jarmarckt lewte (9).

Nundine iar-market (12, 23), *hd.* -marckt, -marck, -mart, -mert (5b, 17), -marcke (18). jare- (19), jor- (15) -margt. jamaert (20). mess-en (110), -tag (7). marckt messen (64).

***Nunisma** *v.* **Numisma.**

Nunquam *v.* **Numquam.**

***Nunter** (*alph.* **nuncer**) nun (6).

***Nuo** *i.* **nodonius** gilaz-ti (131b. *cf.* gilazan **adnuere** Gf.).

***Nupa-, nuppa-, nuspa-** (7), **nupu-** (133), **nodoba-** (68, 108), **nodaba-** (23), **nodobo-** (19, 20), **nabo-** (81), **libi-** (76) **-gundium, nupa-, nuppa-gondium, nupagonium** (70, 151), **madagabundum** (1) (*i* **scissorium** 68. *super quo carnes in mensa scinduntur; oft mit dem Verse vidi ł vidit ł portat in ore canis duo* **nupagundia** *panis*) teesbord (81). tafelbret (68). tålirpret (1). ein snit-, teler- (74), deller- (67), teller-, *vlg.* schef- (75), schüssel- (3), schussel- (74 &c.), schuẞel- (18), schossel- (4), schnitten- (**nup.** 68) -brot, -prot (74, 152). ein schoẞel- (133), schussel- (7), taller- (75 *var.*) -broit. dauelbroyd (19). schnid eyn schnyde broits (7). ein schnit- (134), schnyt- (69), schni-ten brots (134), brotz (69, 70) brotẞ (66, 151). taelzore (108). en parteke (23).

Nuper *hd.* nu-, neu- (9), nuch- (6), nuw- (68), nw- (76), ne- (18) -lich. nulichis ł lestend (20). nulingen (19). ni- (23), nuwe- (99) -linge. nigelinges (22). nu nelken ł herwyle; jocton nu *i.* **iam, nunc** ni- ł cort-liken (22b). lest (132). leest (11). zu nechst (110).

Nuperius noch neher (110). later (68). lester (132).

Nuperrime (*oft i.* **nuper**) *hd.* nu-, nuwe- (20), nůe- (8b), neu-lich. nulingen (133, 152). nilinge (ł) nulest (23). nunes mals (18). *hd.* aller-nulichst, -neulichst, -nulist (8), -nulichaist (6), -newliste (9), -nehest (110b). -nechst (110), -nest (68), -lest (132).

***Nup-** *v.* **Nu-pagundium.**

***Nůpta** *v.* **Napta.**

Nupt-a, -us vermehelet (110). getruwet (8, 20, 132). g. wijf (11). getrewit (9), -trut (68). virtruwet (19). v'drut (17). geelicht (20). eefrauw (65).

Nuptialis *hd. nd.* man-, mam- (110b) -bar, -par (1); manber; m. zu heiraten (75), m. bequemlichen (68). bequeem tzo hilligen (132). hochtzytlich (75). zytig in die ee (110). man-bret (6), -golt (7).

Nup-tie, *gew.* **-cie** (*cf.* **sponsale**) brut-lauff (110a, *msc.* 126), -louff (68), -lauffe (20), -laufft (19), -lach (13), -lacht (23), -lachte (85b), -loecht (11), *hd.* -schafft. brut- (69), braut- (134) -schafften. bru-lauff (110b), -lofft (132), -locht (99). *hd.* hoch-czijt, -czyet (151), -cziten (69, 110), -gezijt (7), -zeiten (134), -czeyt, ł breutschafft (66, 70, 151), -zeit der brutschafft (75). houchzijt (67). koste (Chytr.)

***Nupu-** *v.* **Nupa-gundium.**

***Nupulus** (*aus* **nutulus?**) vorchtiger (74).

***Nurare** wonschen (19).

***Nurenberga** (*civ.*) nurenberg (1).

Nurus, rurus (1) (*i.* **bruta** 141, Gl. m. *a. d. D.*) *hd.* snur (1, 4), schnur (*vt bauari vocant* 88), schnure (75), snorch; snur- (5b), snor-, snoer- (20) -che (*wett.* schnörch); sonis (19), myns sons wip *sim. nd.* snare (81), mynes sones wif, eens zoens wijf (11). schwagers wyb (68). soenwiff (20). ein sunẞ- (69, 75), suns- (44, 134) -fraw. sunssun (91). schwiger (*i. vxor filii* (67). swygerin (16).

***Nus-** *v.* **Nu-pagundium.**

Nus-piam, -quam *hd. nd.* nummer. nyerge-n (6), -nt (5). nirge-n (17), -nt (20). nerg-ant (21), -en (23). keynen endin (8b). nener stede (23). niwern (99).

Nuta-, ł **nuti-** (Gl. m.) **-bundus** *hd.* wankel-mudig *sim.*, -mietiger (76). wanchelmudich (12). vnstete (8, 9). zwifelhafftig (10).

Nutans schwebender der da anhebt zufallen ł verzwifelen; ein vnsteter vsschweiffiger (65).

Nu-, ł **nut-** (76) **-tare,** ł **-tere** (74) (*i.* **tremere, va-, fa-cillare**) *hd.* wa-, wi-, (1, 10, 76) we- (12) -nken. *hd. nd.* wankelen. swenckeln, wagken, slottern, snallen, zittern (74). schwankelen (68, 69, 134). schwainken ł zitteren (6). stetis wancken ł wincken (8, 9). lieben; ziddern; struchen (17). beben (67, 152). beven ł snovelen (107, 132). by-, bi-dmen. czettern (21). zedern (5). cidern (18). tze- (23), ce- (22) -tern. tzwyvelen (12).

zwifeln (10). gnutten (88). nutatzen mit den henden oder fussen hin vnd herwider lallatzen (75).

*Nutibunde vngewißlich, zweyffelich (74).

Nuti- *v.* Nuta-bundus.

*Nutriatrix nererin (75).

*Nutrica-men, -re, -ri, -tor *v.* Nutri-mentum, -re, -tor.

Nutricius nerer (75). einer der einen ernert (110), do ein nert ł zucht von kintheit vff (65). futer (8, 9). voeder (132). magezoge (121, Gf.).

Nutri-men, -mentum, -camen (76), **-tio** *hd. nd.* vod-, vud-, foed- (20), vffenthalt- ł spys- ł fůr- (65), ner-, *hd.* nar-, narr- ł futer- (8) -unge, -inge. voetsel (132).

Nutri-mentalis, -tiuus spyse-nde ł -lich (12).

Nutri-re, -care, -cari *hd.* fe-, foe- (20), voe- (99, 132), *nd.* vo-, vů- (19), vue- (11) -den. furen, futern (9). vff enthalten (65). *hd. nd.* neren, leren. *hd.* nern, er-, ge- (18) -neren, spisen.

Nutri-tor, -cator *hd.* nerer, er-n., der-n. (3), fod- (5), fott- (21), fut- (133) -erer; fůrer (67). *nd.* vode-r, -re; uvdre (99).

Nutrix *hd. nd.* amme. *hd.* am (18), seugam (65, 110), nererin, er-n. (110), furin (6), fudersin (20). voetster (132). uvstre (99).

*Nuttare *v.* Nutare.

*Nutus *v.* Nisus.

Nutus *hd.* winck-, wenk- (19, 23), futter- (21. ⋊ **nutrire**) -unge, -inge. wynkende (20). *hd.* wi-, wa-nken. ein zeichen des willens (65). zeigen (20). wille (5^b, 8, 9). will (1, 65). gewalt (8, 9). en gelat (23).

*Nwbenburga (*ciu*) nwwenborg (5^b).

Nux (*cf.* **nucus**) *hd.* nuß, walisch n. (75^d), welsch n. (75); noß, noße (10), nusch (20); nuz- (102), nuß-, noß-baum. *nd.* nut, not, notte (11), nutbom, noteboem (11).

*Nux myristica, ł muscata ł indica (74) muscatnuß (91). muschat (74).

*Nux pinea zirbel-, ł zirlin- (116), -nuß (116), -nüßlin, artzepffen (144).

O

O *int.* waffen (74). **stupet** wundert, **vocat** rueffet, **dubitat** zwyfelt, **indignatur** vngnedigt, **optat** haffet, **clamat** schryet, **conqueritur** claget, bittet, ersuffezet (75).

Ob *hd.* durch. *hd.* (5, 133) *nd.* dorch. darvmb (68, 69, 110, 134). dairom ł yntegen (132).

*Obaken (*i. cyphus, cf.* **obba**) kopff (74).

Obambulare *hd.* vmb gen *sim.*

Obambulatorium vmb gank (20).

Obarare vmbehren o. brachen, die bawren heissen es strauchen, so man blos den wasen bricht (126, *sim.* Pict. *cf.* St. 2, 407). umaren, brechen, die b. h. es straucheln (Fris.).

Obaudire (*i.* **obedire** *q. cf., contra ł male audire, auditum obstruere*) *hd. nd.* v'-, *hd.* vber-, ge- (9), ent- (8^b) -horen. *hd.* gehorsam sin; mit willen deuben; mit w. daup (19), daub (110), douff (132), toub (68) sin. mit w. doefte wester ł onhoerde w. (*sic* 11). vngehorsame syne (19). willenz dauff sin ł vngehorsum (20). nit woellen hoeren (68, 110). niet willen horen (132). obed-ieren (68), -yren (132).

*Obaudire (⋊ **obdere**) v'bergen (8).

Obba, ł oppa (Gf.) (*cf.* **ob-aken, -la, -da**) polle ł stoppe (19). pulte ł stoep (11). slute (5^b). schlauch o. sester &c. (Ki^a.). gebiza (Gf.). rone (125). eine rohnen o. klippen (114). *ags.* cuppe (Gl. Aelfr.). *nl.* kitte (116).

Obcaput *ags.* foreweardeafod (94^a).

Ob- *v.* **Oc-cecare.**

*Obcenum *v.* Obscenus.

*Obcingere vmbgurten (20).

*Obcolere (*st.* **obculere**) verdecken (74).

*Obda (*i. foramen in lagena* 76. : **obdere**, *cf.* **obstructorium**; ⋊ **obba**) en spunt hol (23). sponthoel (97). legel loch (76). flesche (19, 20). cruseln (20). kruoch (19).

*Obdelectabilis lustlich vmb vnd vmb (65).

*Obdensare, -ri dick machen (17). heymlich geben (8, 9. *st.* **obdere**?).

Obdere hueden ł vnderdoen (20). behuden (11, 19). v'-bergen ł -slissen (9). besließen (17 *sim.*).

*Obdicere wider reden (9). wedder sprechen (8).

Obdormire ent-schlaffen (65, 110), -schlauffen (68), -slaiffen (132). v'sloffen (8, 9, 17). sterben 8, 9). storben (17).

*Obdormitor *v.* Soporator.

Obducere (*i. sepelire* 11) engegen leyten (110). hinumb fůhren (126). vber- (110), be- (8, 17) -decken. bedencken; czeihen; v'stocken (9). be- (17), vber- (65) -ziehen. v'helen (8, 9, 17).

Obductio vberdeckung (110). vnder- (8), vnderge- (9) -druckunge.

Obductus *ptc. hd.* gedeckt, vberzogen. ouertgetzogen (132). nydder- (17), vnder- (8, 9) -gedruckt, -gedrucht (8). v'leyt (17). verplichen (65 *var.*).

*Obductus, *g.* -us *sbst.* vber-zug (110), -decksel (68). ouerdechsel (132).

Obdurare *hd.* v'-harten, -herten, -hirten (17). ober herten (8). *nd.* v'harden ł hart maken.

Obduratio *hd.* v'-hartunge (20), -hirtunge. hert-, vnbarmhertz-igkeit, karckheit (65).

Obduratus v'-harttet (68), -hart (110, 132).

*Obecio *v.* Obicere.

Obediens *hd. nd.* gehorsam. geuo̊lgich (126). vnderdenich (23).

Obedienter gehorsamtlich (20).

Obedi-entia, -tio *hd.* gehorsa-me (126), -m (12, 17), -mkeit. *nd.* horsamicheit, ghe-h. volg (126). vnder-tenigkait (76), -denikeyt (7).

*Obedire (*alph.* **obaud-**) teuben (*i. auditum obstruere* 69, 134).

Obedire horsam (13, 22), *hd. nd.* ge-h., -horsum (20), behorig (12, 14), vntertenig (1), vnger-denig, -deynig (18), *hd.* -tenig sin. hoersom wesen (11). achter horen (14).

*Obeffero (*aus* **obesse** *q. v.*) schaden (17).

Obel-are, -lare (147) (*i. sagittare* Br.) schießen (68). schyeten (147).

*Obelus (⋊ **sagitt-** ⋊ **sagin-** *cf. prc.?*) *v.* **Obesus.**

Obelus spieß (110). spyß (132).

*Obemulus (*aus* **proemium**?) *i. prohemy prologus quasi pre* **emulis** *dictum* (76). vorrede (8, 9).

*Ober *v.* Obex.

Oberrare erren (5, 23). *hd.* irren; v'-, sere (19) -irren; v'irn (17), zwifeln, v'-zw. *sim.* doben (20). dwelen (11, 22). dolen (99).

*Obesare (*i. vocare ł impinguare* 76) *hd.* mesten, vet ł feyst werden, feyßt machen.

Ob-, obs- (133) **-esse** *hd.* wyeder-, wider-, weder- (23), vnder- (7, 22), yntgegen- (132 *sim.*), schad (68, 110, 134) -sin *sim.* wider steen (4). schaden (8, 9, 65).

Obest-a (Gl. Aelfr.), **-rum** *ags.* beost (94, Gl. Aelfr.), beoth (136).

Obesus *ptc.*, ł **obelus** (147) be-nagen

(9), -nagit (8), -naget (75, 110), -knaget (132), -gneyt (17). virezert ℓ uffgeßen (20). feist (8, 110). gantz kugelecht vor feyßte (65). vet (132). aever vet of meer dan vet (147). ge-mest ℓ -nossen ℓ ver-farstu-ngt, *varr.* -ng, -gt (75).

*__Obesus__ *sbst.* schotel-brot (20), -broet (11).

Obex, ober (81) (*cf.* **opex**) *hd. nd.* grindel; re-, de- (22), *hd.* ri-, rie- (10), rig- (7, 13) -gel. ryeer (18). grendel an einem thor (68). gr. o. rigel an einer thuer (110). glinder (58). grundel (11). schelde an eyn doere; cluyster (132). schelder (5). schalter (6). schalder ℓ lunse (19). lun (141). schalck (7). fůr-schub (126 &c.), -schieber (Fris.), -wurf ℓ sperling (126). schranpaum (1. *cf.* Sm. 3, 516). nagel fur ein rad, *vlg.* loene; narb an einer thur (*i.* **repagulum vectis** 75).

*__Obfamulari__ (*i. seruire* 76) dienen (8). dinen (9).

*__Obfecturus__ schedlicher (74).

Obfirmatus widerspenn- ℓ kib-iger (126).

*__Obforatus__ (*st.* **obfatus**) sum *i. loquor* (76).

Ob- *v.* **Of-fuscare.**

Ob-, og- (64) **-gannire** widerclaffen (110). zu- (68), yntegen- (132) -sprechen. schwetzen (64).

Obhorrere gruwen han, furchten, grusamclich sin (65). grausam, scheuz-lich, råuwisch sein (126).

*__Obia__ *v.* **Orbia.**

*__Obi-__, *selten* **obji-, obij-cere,** *prs.* **obecio** *hd.* vur-, fur-, vor-, ver-, enge-gen- (65, 75, 110), eyngegen- (19) -werf-fen. *nd.* vor-, yntgegen- (132) -werpen; tegen warpen (11). vorstahden (st? sc? 12). vorweysen (3).

*__Obic-__ ℓ **obit-ulum** (*cf.* **obliculum, ladum, forlicia**) velden als die becker haben (75).

Obiectio vur- (9, 20), vorge- (8) -werffunge.

Obiectum *hd.* wyeder- *sim.*, *nd.* we-der-schin, -styn (*sic* 97), -schein (4), *hd.* -stoß, -stoiß, -worff, -wurff, -lang (6), -schlag ℓ -gang (63). *hd.* gegen-, geyn-, vnder- (76) -wurff, -worff; gegen-w. weder ein boß blick (6), das den menschen beweget vnd enzündt vnd macht in hiczig inbrunstig (65ᵃ Mrg.). vor-worffe (10), -schoß (12), -worff dez gesichts (17). gegen-werff ℓ -blick (63). eyn boiß wid-der blick (7).

Obiectu-s, -m ver- (17), vorge- (8, 9) -worffen.

*__Obi-__ *v.* **Bi-farius.**

Objicere *v.* **Obicere.**

*__Obinstus__ (*zw.* **obortus** *und* **obp-**; *aus* **obeliscus**?) *i. locus vbi fuit simu-lacrum solis apud gentiles* (76).

Obire *hd.* sterben; vmb-, hin- (7) -gan *sim. nd.* steruen ℓ vmegan. en geyn- (17), gegin- (8, 9) -gen. voln- (17), fol- (8, 9) -brengen, -bringen (9).

*__Obirirri__ *v.* **Oborior.**

Obiter zwischen das (110), tusschen dat (131) ich komme. anhand (114). vn-derwegen (125).

*__Obitulum__ *v.* **Obiculum.**

Obitus dot (8, 110). tot ℓ tod (9). ghestoruen (23). sterb-tag (68). sterffdath (132). abgang (110). *hd.* begenckeniß *sim.*

Obiurare *hd.* ser swern.

Obiurgans scheldende (8).

Obiurgare, -ri *hd. nd.* schelden. *hd.* schelten, schalten (6), stroffen (8); straf-fen (9, 75) als die wijber die man str. (75).

Obiurgatio *hd. nd.* scheld-unge, -inge, -enisse (8ᵇ).

Obiurgator *hd.* schel-ter, -der.

*__Obla__ (*st.* **obba**) balge (9).

*__Obla-men, -tio__ *hd.* oppe-r, -runge; opfferung. *nd.* offer-inge, -hande (132); opperinge.

Oblanguere serben (126).

Oblata oueflade (>< flade) ℓ hostien (19).

*__Oblatare__ *v.* **Oblatrare.**

Oblatorius (*i. ministralis* 76) dinst-haft (8, 9).

Oblat-rare, -are (76) bellen (110). belken (132). *hd.* widder-, eynwidder-, *nd.* weder- bellen, -hellen (22), -klappen (11). *hd.* widder-pellen (151), -billen (5), -beln, -claffen; wedder belen (8); dieb an schrien *sim.*

Oblatus *hd.* geop-pert, -fert. gestalen entschuldigunge (17).

*__Oblatus__ *s.* 4. *decl.* (>< **obitus**) *i. circumdatus* ℓ *mors* oder begenck-eniß 69), -niß (134).

Oblectame-n, -ntum *hd.* lustig, löstig (4), lustlich (68) ding. *nd.* lustich dink. ge-lust (9, 17), -lustekeit (8). lustigkeit, wollust (65).

*__Oblectamentum__ (>< **oble-, obli-gamentum**) ein gebott (6). ghebod (22).

Oblectare lieb (9), lust (110), vil l. (68) haben. lip han (8). doen v'freuwen ℓ lust hayn (132). freuwen (110).

Oblectari *hd. nd.* lusten. *hd.* ge-l., lustern ℓ liebhaben (17), begeren. lues-ten (11). verlechkern (1).

Oblectatio *hd.* lust, ge-l. (8ᵃᵇ, 9), -luste (8ᵇ). süssigkeit (65). ge-noichde (132), -neigt (*sic* 68). betriegung (76). *nd.* lustinge.

Oblectator *hd.* be-trieger, -triger, -treger, -drieger. *nd.* bedreger.

*__Oblega-, obleg-__ (23) **-mentum** pot (9). bod (23). ge-bod (17), -boid (5).

Oblegare *hd.* senden (8, 9). widder-reden ℓ -sennen (17).

*__Oble-__ *v.* **Obli-gatio.**

*__Obleg-__ *v.* **Oblega-mentum.**

*__Oblentale__ (:**obolus**) hellincwert (20). eyn hellingeswert (19).

*__Oblic-__ *v.* **Oblig-amentum.**

*__Obli-culum,__ ℓ **-tulum** (3, 4, 75, 76), ℓ **-culus** (74) (*instr. ad farcienda salsucia sim. cf.* **obiculum**) wurst-felg (74, 76), -pugel (74), -bügel (4), -bögel (3), -bogen (75). worst- (8, 17), worf- (*sic* 9), worste- (23) -bogel. woersthoeren (97).

*__Oblicus__ (*cf.* **ob-liquus, -olos**) hof-arohti ℓ houorosti (Gf.).

Oblig-, oblic- (136) **-amentum** *hd.* gebot. *ags.* lybb (94, 136. *als Nestel-knüpfung?*).

Obligare *hd. nd.* v'-binden, -benden (13), -pinden (1), -plichten (17), -seczen (8, 17), -hachten (106). behagten (99). zusamen binden (8, 9). schuldig syn (76, 110). be-kummern (19), -kommern (20).

Obli-, oble- (17) **-gatio** *hd.* vorlo-bunge (9), schuld (110); v'bin-tniß (65), -dunge. eyn bind-unge (5, 6), *nd.* -inge, *hd.* v'-b., -bendunge (18) des rechtes (5, 21), *hd. nd.* des rechten, des r. of schultz (132), im r. (69, 134), des rich-ters (68).

Obligatus *hd.* v'-, vmb vnd vmb ge- (65) -bunden, -sacz (8), -saczt o. -lobet (9). schuldig (110).

Obligia *v.* **Oligia.**

*__Obligumina__ *v.* **Abligumma.**

Obligur-ire, -are (19) vir- (19), be- (*in* v'- *verb.?* 11) -slinden. ver-schlecken (126), -derben (68), -deruen (132), -bras-sen ℓ vnnutzlichen v'zeren (110).

Oblimare be-sudeln, -schlirpen; ge-schenden; (**rem** das sein) ver-schlinden ℓ -schludern (126). putzen, liechtabrechen, schnewtzen (74).

Obli-nere, -ŭo is (19) ent- (19), -ont- (11) -reynen.

Oblinire beflecken (18ᵇ).

Obliquare *hd. nd.* crummen. krim-men (76). kromen (21). *hd.* kromp ma-chen. beugen (5).

*__Obliquator__ krummer (68, 110). krom-mer (132).

Obliquatus gekrummet (8, 9).

Oblique schelb, zwerchs, seitlingen, beseitz (126).

*__Obliqu-ere, -i__ *v.* **Obloqui.**

Obliquitas *hd.* krum-, *nd.* schef-heit. schelbe ℓ krůmme (126).

Obliquus *hd. nd.* slim. *hd.* schlim, slimp (21), slimpe (133), schlimp (7); schlym-s (134), -ß (69). *nd.* slê (slem *ausgestr.* 23), slen (22). *hd. nd.* krum, krom. *hd.* krům (8), krump, schebe ℓ schel (5ᵇ), schif (8), gescheẘbt (1, 3). *nd.* scof (22). schele (19). schålb ℓ seit-ling (126). vberzwerch (114). vnretht (20).

*__Oblitaur-um, -is__ (19) (*aus* **oblato-rium?**) opper- (19), offer- (11) --gelt.

Oblit-erare, -terare, -urare (*s. u.*) (*i. delere* ℓ **obliuioni** *tradere* Br. &c.); vergessen (110). diluwen (99). durch- (126), ab- (64, 126) -tilgen, ℓ -thun (126). **ob-litterare** *i. litteras delere male scriptas;* **obliturare** *i.* **abduco, oliuisco** (76).

Oblitescere inn- ℓ ver-ligen (126).

*__Oblitor__ *i. cementarius* (76).

*__Oblitulum__ *v.* **Obliculum.**

*__Oblit-urare__ *v.* **-erare.**

Oblĭtus (*a verbo* **obliuio** 76, **linire** smyeren 10, **lere** smeren 13) ent- (19), virun- (8), ont- (11) -reynet. be-fleckt (110), -clecket (9), -schmieret (68), -schißen (10), -schlirpet, -sudlet, sůlcht (**ceno** mit kaat 126).

Oblītus *hd.* (ich hab 75) v'gess-en, -ung (18), -ick (19), -lich (20). ni synnich (20). vnsynnick (19). *nd.* v'get-en, -ich; v'sumich.

*__Obliuere__ (*st.* **oblinere**) be-flecken, -solen, -suluern (74).

*__Obliuio__ *v.* **Oblitus.**

Obliuio *hd.* v'gess-unge, -enheit (4), -lichkeit (65). virgess- (19), *nd.* v'ghet-inghe. helle (74).

Obliuiosus *hd.* v'ges-sig, -sen (132), -lich (8, 9, 65). vorgeißlich (8). *nd.* v'gheten.

Obliuisci oliuisco (76) *hd.* v'gessen; eyn deyl ader gancz v'g. (17). virgesten (8). *md.* v'gheten.

*Obliuiscibilis virgessenlich (20).

Obliuius *hd.* v'geßig.

*Obliuo *v.* Oblinere.

*Oblo-cutio, -quium affter-, hinder- (19) -koze (9), -sprache (19, 20). achter sprack (11).

Oblo-cutor, -quutor cleffer (110, 132). klapperer (68).

*Oblongitudo langekeyt (5b). lank ketecht (1). lengelochticheit (23).

Oblongus lang (68). langk (10). seer lanck (110, 132). lang-lecht (71), -elich (5b), -alot (75a), -elot (75b), -lich als die vaß (75). lechtiger als ein schiff o. ay (74), *hd.* -elechtig, -elofticht (22b), -lidig (6). lanc lechtik (13). kankelat (1). leng-er (18), *hd.* -lich, -elet (65), -elechtech (22), -elochtich (23), -elecht vnd senbel (17). lencklich (134).

Ob-loqui, -liqui, -liquere (152) *hd.* affter-, hinder-, misse-, mis-(18), myß- (7, 134), my-, mi-, misch-(5), mist- (17), in-(6), widder- (8b) -sprechen. *nd* achter-, mispreken. achterrugge claffen (132). miß redden (7). *hd.* nach- (68), hinder-reden; hindren (6), schenden.

Obloquutor *v.* Oblocutor.

Obluctari entgegen ryngen o. vechten (110). yntgegen sprottelen of v. (133). vber streyten (9 *sim.*). striden (17).

*Oblus *v.* Obulus.

*Oblustrare *hd.* vmb-dun *sim.*, -gen (17), -luchten, -leuchten. *nd.* vme-luchten, -lusten (22), -don. entgegen luchten o. vmlyehten (110 *sim.*).

Ob- *v.* O-minosus.

*Obmissio (*cf.* om.) virlaeßunge (20).

*Obmissus vnderwegen-lassin (8), -lon (9).

*Obmittere (*cf.* om.) *hd.* vnderwegen-, vnderwen- (8), hinder- ł wir- (20) -laßen. vß laussen (76). affter laßin. Mrg. hinder layßin (19). v'laten (11).

Obmurmurare widder kosen ł murmeln (17). wider-m. (8, 9), -reden (9).

*Obmute-re, -scere *hd. nd.* stum, stom (21) werden. *hd.* v'stummen, swigen, v'sweygen (9).

Obmutescere zu eim stummen machen (65).

Obniti *hd.* widder- *sim.*, wedder- (8b), *hd.* (152) *nd.* weder-drucken, -druncken (22), *hd.* -drocken, -trucken (6, 134), -dricken ł kilen (*st.* kiben? 18), *nd.* -kuien (97), -pinen (8b, 99), *hd.* -streben, -steen *sim.*, -sperren ł -tringen ł -halten ł -fechten (126). vme kiuen (23). vmb-knien (5, 7, -kinen 5?), -keymen (21)

Obnixe (*i. intente, humili-s, -ter,* ⨯ obnoxie) *hd.* gencz-, angst- (69), trungen- ł widderspennig- (126) -lich. flyßelichen (12). eyn veldickeit (9).

*Obnixius (*i.* obnixus &c. 76) genczlich (9, 17). eyn feldig (8).

*Obnixius *v.* Obnoxius.

Obnixus (*i. conatus; subiectus, humilis* Br. &c. ⨯ obnoxius; *laboriosus* 5b) arbeydi-g (5), -ck (23). *hd.* erbe-dig (21), -ndig (66 &c.), -nedykafft (5b); arbait sam (1); eyn-veldig (9), -feltig (110), -ueltig (75), -fåltig (134), -faltig (69). vnderthenig ł schuldig (110). vn-schädlich (134), -schedlich (69). demuteglich (68). widerwertig (64). pendig; willig vnd gehorsam von wegen der that o. der schuld der verhandelung (75. ⨯ obnoxius). *ags.* strim-endi (94), -aendi (136).

*Obnobii montes das heschegebirg (125). *Cf.* abnoba der Randen mit sampt dem gebirg in der Bar (Das.).

Obnoxie zag- ł vnderdienst-lich (126).

Obno-, obnu-, obni-xius *hd. nd.* schuldi-g, -ch. *hd.* v'bunden, vnderthenig. onderdenich (132). schedelich (20). be-gangen (10), -fangen ł -woren (12). tasig (*i. propter culpam aut offensam alicui suppositus, obligatus aut territus* obno-, *varr.* obni-xius 75. *cf.* dåsig, dausig &c. St. 1, 269. Sm. 1, 400 *sq.* Gf. 5, 160. BM. 309. Gr. Wtb. 2, 809 *sq.*).

Obnubere be-decken (19), -deecken (11), -schemen ł -schraen (9). schemen (8).

*Obnubilamen bedeck-ung (19), -enisse (20). bedeeckinge (11).

Obnub-ilare, ł -ulare (75) wolcken (1). vmb-geben mit nebel o. w. ł -legen mit tunckelheit (75). benebelen (62). wulcken (17). dunckel machen (65, 110). v'dusteren (132). finstern (8, 9). vmb-f. (76). al vmb-f. bewolcken (5), -vinster gewolckent (133), -vndumb v. o. gewulken (74), -v̄n dom (*st.* vnd om) bewelket (21), -finster gewolcket (67), -f. wolten (18). al vm f. gewelket (6). al vmb f. gewolket (152). als vmb f. gewurcken (7). vme duster bewolket (23). vme dister gewolket (22). vberal fynsteren gewulcken (66 &c.). allenthalb befynstern o. dunckeln (69). tuncklen (134). *hd.* bedecken.

*Obnubilatio bedeckunge (20).

*Obnub-ulare *v.* -ilare.

*Obnuere leuken (8). v'-l. (27). lewgen (9). obnuo *i. tego operio ł celo* (76). obnutus *veste circumdatus* (Gl. m.).

*Obnuxius *v.* Obnoxius.

*Obobdur *v.* Oborior.

*Oboculare (⨯ obculere) ver-bergen, -mompelen &c. (147).

Obole-re, -scere v'-geen (110), -gaen (132).

*Oboliscus des hymmels hoicheit (147).

*Obolos (*cf.* oblicus) hofinac (? Gf. 4, 838).

Obolus *v.* Obulus.

*Obori (*cf. sqq.*) in sick soluen volden (22). in sek zuluen wolden (23). opwassen (11).

*Oboriari (*cf. prc., sqq.*) krummen, falten, insichtziehen (74).

Oborior (-iris, -itus sum 110) *hd.* in sich selber ualten (6), falden (17), felden, fallen (7), vallen (4), faln (18); in sich (21), zusamen falden, falten; zu-sammen, -samen (76 &c.), -huffen, -hauff (17, 18) krummen, krimpen (18), krimmen (76); vber sich (68), vff-, of-, auff-, wider- (4) -wachsen, -wachßen; vff-, *nd.* vp- (132) -wassen. vffgeen (110). wider gebern (17).

Oboriri (*von* oborior *untersch. in* Mss. mog.) *hd.* widder-, vff-wassen *sim.* wyeder- (5), weder- (22) -waschen. geborn werden (8, 9). ob-irirri (7), -obdur (6), -ortiri (23) widder- (7), wider- (6) -wesen. weder wassen (23).

Obortus vffge-waßen (20), -wayssein (19).

Obpansus wider ausgeracktł gebreyt (9 *sim.*).

Obpigno-, obpingno-, oppigne-rare, obpinguero (76) *hd.* vor-, ver-seczen; be-s., -schatzen, -schetzen (18, 110, 132), -schatten o. binden (*sic* 68); pfenden. penden (132). *nd.* be-setten, -zetten (97).

*Obpingware (*cf. prc.* ⨯ obpugnare?) bezetten; stormen, bulderen (22).

Ob-, *selten* op-probriari widerdrieß thon (110). smechen (1). *hd.* v'-smahen, -smehen, -schnachen (6), -schmahen. -schmåhen (134), -schmehen, -schmechen (67), -mechten (7), -schemen (18). *nd.* v'sman. lasteren (68).

Ob-, op-probriosus laster-lich (132), -ig (110), -echt (8b).

Ob-, op-probrium (*i.* improperium) *hd. nd.* laster. obir-l. (5b). schand ł l.-red (7). laester (97). lasterung (110 &c.) schmaung (6). *hd. nd.* sma-, schma- (134), vorsma- (5, 22) -heit. *hd.* sma-, smo- (9), schma-, v'schma- (6) -cheit. v'smeht (17). scheltwort (69, 134). schande (20). schamperung (65). spottunge (20, 110). be-sp. (68), -spottzonge (132). vneer (110, 132).

*Obquam *hd.* durch welche (Vocc. ex quo), welch (151), welher (152).

*Obquam causam (c̄am) von welecher sach (1). *hd.* durch welcher sachen, d. w. sach, d. wellicher sach (6) wegen. dorch wolcher sachen willen (18). *nd.* dorch welker zake weghen (23), auegene (22).

*Obreatus (*i. occasio* 76) entschuldunge (8, 9), -igung (76).

*Obrem, *melius* quamobrem warumb (110). wairom (132).

Obrepere, obripere (psi ptum 110, 132) *i. vndique* repere &c. (Br.); *vbique* rapere ł *subintrare* scipidum (76. ⨯ stupidum *fieri* obrigere). vmkrichen (8, 9, 76). vnder crufen (20). heimlich in-gen (68, 110), ł -kriechen (110). h. darin-kr. ł -schleichen (65). h. ingaen ł inkruyfen (132). obripeo pui ptum *i. valde rapio* (76).

Obrigere (⨯ rigare) *hd.* v'-harten, -harren (5), -herten; harth machen (18b), herte ł stede werden (8), trucken, drucken, duncken (5), tongen (6), tungen die acker (4). *nd.* v'-, be-harden; du-, do-ngen.

*Obripere *v.* Obrepere.

*Obrip-ilare, -ulare (74), -ulo (*i. valde* de pilo 76) (*cf.* Gl. m. 5, 13, 14) zu roufin (8). heruß reffen (76). vast har-, *var.* her-außrauffen o. entharen (74).

Obripilatio chalauua (131, 141). gruoth (Gf.).

*Obrip-ulare *v.* -ilare.

*Obrisum *v.* Obryzum.

*Obrisus (*cf.* obryzus) *ptc. sbst.* bespottet (5). misse-b. (23). be-spot (8b, 22), -spottunge (6). v'-spott ł -spottunge (17), -spottet (21), -sputtung (4). gespotten (18). ge- (8, 9), v'- (17) -lacht. gemalen (12. *st.* obryzus). ver-soptet ł -lachet ł *aurum* (76).

*Obrita (*st.* orbita) uuaganleisa (86).

*Obri-tus, -xus *v.* Obryzus.

Obr-yzum, -izum, -isum, *selten* aurum o. golt (68, 132). smalz-, ge-

smalzet, irsotanaz, gewieret (Gf.), clar (17, 97), clar vin (8, 9). luter (110), lutter (23) golt. scheinenatgol der pestenfarb (74). vbirguilde (104, *sim.* Gf. *cf.* BM. 553). *ags.* weald gold (Gl. Aelfr.). **abrizum** *i. splendor* (136). *Cf.* **abrigeum** (Gl. m.), **abregium** *i. spl. auri* (139).

Obryzus, obri-zus, -sus, -xus, -tus (8b) clar (8b, 23).

Obruere *hd.* sencken. *nd.* zenken. sincken (18, 97). v'-s. (9). swencken hin vnd her (75). vmbe wallin (21). valn (18). *hd.* vber-, v'- (8, 9. 110, 131), vz- (8b), nidder- (7), vnder-, vmbe-, *hd. nd.* vm-, *nd.* vme be-, on 'er-vallen. vnder- (20), be- (19) -werffen. be-warpen ŧ -deecken (11), *hd.* -decken. v'-drocken ŧ -stoppen (17). ver-, *var.* vber-schlahen (65).

Obru-tus, ŧ -itus, (110 &c.), **-us** (*i.* **colapsus** 74) (>< **obrisus**? *doch oft anderwärts* v'-spotten >< -stoppen, -schoppen) *hd.* bedecket; v'-faln, -fallen, -spottet (21 &c.), -spotet (134), -spot ŧ -schutet (66 &c.), -schuttet (152), -schute (133), -stopht (7), -stopfet (6, 76), -stoppet (5, 23). beworffen (20). beuallener als in einer kule (74). vber- (68), ouer- (132) -gevallen.

***Obsannare, -ri** zurnen mit geschrey vnd bosen worten (75).

***Obsarare** *v.* **Obsecrare.**

***Obscedo** *v.* **Oscedo.**

Obscenitas wůst ŧ grebe (126).

Ob-scenus, -scenum, -cenum *hd.* vn-reyne ŧ -kusch *sim. nd.* onreyn. stinckund (9), -ende (8, 10, 12), -endich (13). snode (8, 9). wyest vnd katig, *var.* kottig (64). vn-flatig ŧ -schampar (114). widder stennig (17).

***Obscines** *v.* **Oscen.**

Obscurare *hd.* dunckeln. v'-d. (5), -tunckeln (6), -dunkern (23), -donckeren (132). *hd.* vin-, du-, *nd.* duu- (11) -steren, *hd.* -stern. *hd.* duestln (20); vinster machen ader dunckel *sim.*; v'-, be- (12) -decken.

Obscuratus *hd.* v'-dunckelt, -tunckelt, -blichen. v'-duystert ŧ -donckert (132).

***Obscurcire** (*frz.* **obscurcir**) vorblecchin (5b).

Obscure duesterlich (20).

Obscuritas finster (12). *hd.* f.-nisse, -heit, -e ŧ tünckle (126). *hd nd.* dusternisse, -heit. *hd.* dunckel-, *nd.* donker- (132) -heit.

Obscurus *hd. nd.* duster. duester (20). *hd.* dunkel, tunkel (6, 151), finster. *nd.* dunker, doncker (132).

Ob-secrare, -sarare (5b) *hd.* bitten. bidden (11, 20). byddin (8b). beten (9). heylg ding b. (5b). vmb heilig d. pitten (1), biten (134). h. d. b. (4). durch h. d. b. (88, 110). heilige d. bitten (68). *hd.* vmb h. d. byeten (7), byeden; beschweren durch h. d. (65); h. ŧ heimliche d. pitten (75); vmb helge dinge beden *sim.* bidden heylige d. (17). by hilligen dingen b. (132). vme hillich dink b. (23). durch etwas heiligs einen bitten (Fris.).

Obsecratio *hd.* fleh- (8), fle- (9), bitt-unge. bedynghe (132).

Obsecundans gehoryg (9).

Obsecundare *hd. nd.* (132) dienen. dinen (8, 9).

Obsecundator diener (110 &c.).

Obsecutor dien-, -re (11), *hd.* -er.

***Obsedar** fry gesieger (7).

***Obsedare** pflanczen (9). planczin (8). geyseln o. leysten (74).

***Obsedatus** belegen (8, 9).

***Obsedere** *v.* **Obsidere.**

***Obsederi** eyn burg beligen (17).

***Obsediare** belegen ein burg (8, 9).

Obsepire ver-, vmb-hagen ŧ -zeinen (126).

Obsequens dinstlich (62).

Obsequi (*i.* **ancillari** 1) *hd. nd.* dienen. d. vß vnuerpflichtung (75). *nd.* denen, deynen (22). nachgeen (8).

Obsequiale dienstbuoch (64).

Obsequiose dienstlich (20).

Obsequiosus dienst- *hd.* -hafft, -hafftick (19), -hafftig, -hafftlich (68), -achtich (11), -barlich vß vnuerpflicht (75).

Obsequium (*i. exhibitum seruicium gratis et habet fieri inter pares* 76) *hd nd.* dienst. *hd.* dinst. *nd.* denst. dienstbarkeit (65). d. vß gutem willen vnuerpflicht (75). willfart (126). *i. seruicium* dinst; *reuerencia &c. exhibita et fit inter pares et aequales* bete dinst (4).

***Obsequium** (*herba*) ringe-le (19), -l (11).

Obserare slyßsin (19). sluten (11). *hd.* zu- (8, 9), be-slißen *sim.* versprentzen (126).

***Obseratio** beslieẞunge (20).

Obseratus besloßen (20).

Obserere (**ui itum** 110 &c.; **ris** **obseui obsitum** (*i. contra ŧ undique seminare ŧ plantare ŧ tegere;* **ris rui obsertum** *i. contra serere ŧ c. mittere ŧ commiscere* Br.; **ui ŧ serui situm ŧ sertum** *i. planto ŧ impedio;* **obserit** *impediens ŧ odio firmans* 76) hindern ŧ besehen (8, 9). seyen (68). entgegen s. (110). yntegen sayn (132).

***Ob-, semi-, trama-sericum** halbseydin (74).

Obseruantia *i. reuerencia ŧ terrena exhibicio* wertliche ere (4). haltung (65). ein be-h. *pr. cum reuerentia honoris* (110). behald- (8, 20), *hd.nd.* bewar-, fullebreng- (20) -unge, -inge. bewysung der erwirdigkeit in zeitlichen dingen (75).

Obseruare *hd.* bewarn. *hd. nd.* bewaren, -schirmen (5, 76), -schermen (23), -halten (110), -halden (8, 9, 20). vmb vnd vmb halten ŧ vffmerckung han (65). laegen (20). lausteren (126).

***Obseruari** *v.* **Obuersari.**

Obseruatio *hd.* beschirm-, bescherm- (18, 23), behalt- (110), behald- (17), ŷwar- (20 Mrg.) -unge, -inge.

Obseruator ufflůger (62).

Obses (*i.* **obstagiu-s** 3, 8, 4, **-m** 9) ein pfant (4). pfandsman (114). pfender (*qui recipit pignus* 75). *hd.* ein leyster, oder ein mensch das do stet alß ein pfant *sim.* (Vocc. ex quo), einer der fur sin pfand stet (68), da einer sich verpfendt fur ein andern ŧ eyn burg (110). *hd. nd.* gise-l, -ler, -le (81). *hd.* gißel, geisel (1, 9, 114), geyßel (18). geisseler (74). eyn giseler ŧ eyn mensch daz da stet als eyn phant (5). m. daz da stet als ein pant (21). eyn gisler ŧ ein mensch' das da stat for ein pfand (6). eyn gisel alzu man eyn ding vor seczit (5b). en ghiseler en mynsche de dar steyt alze en pant ŧ de gesat is (23). eyn geiselonge off dat is eyn m. staende vor eyn p. (132). ein einleger (3). birg (76).

***Obsesse** *v.* **Obesse.**

Obsessio *hd.* belig-, beleg- (19), besitz-, vmme siecz- (5b) -unge. *nd.* bezett-, belick- (11) -inge.

Obsessor besitzer (20).

Obsessus be-legen (11, 19), *hd.* -sessen, -sassen (6), -zetten (23), -soten van den duuel (11). belegen o. besessen von finden (110), van vyanden (132). vmb-leyt ŧ -legt; *varr.* ŧ -belegt, -leut ŧ -elegt (65).

Obsi-, obse-dere *hd.* be-sitzen, -s. mit gewalt vnd macht (75), -setzen (8), -ligen, -legen, -lågeren (126); gelegeren ŧ geleger machen vor einer stat (75), vmb-geben ŧ -blegern (88), inn- (76), vmbsetzen, ŧ -legen (65). *nd.* be-zitten, -liggen (11), -legghen (81).

***Obsidiare** (*i. insidiari* Gl. m.) *hd.* beligen als man ein schloß beliget. belegen als ein schloß belegt wird (68), als man ein burg beleit (110). beleggen als men eyn borch beleyt (132).

Obsidio (*cf. sq.*) vmb- (1), be- (20) -sitzunge. ain besitzer (76). vor remmingk (4).

Obsidi-um, -o geleger, gleger, beseß, geseß, *varr.* gesaß, vor einer stat o. schloß, *vlg.* beises, besessen (75). *hd.* vmb-ligunge ŧ -sitzunge (18), -schickunge (17), -besitzunge; vm-b. (6), -legung. *nd.* vme zittinge. *hd.* widder setzung (7); be-seß (20), -legunge.

***Obsillag-es, -is** *v.* **Marsus.**

Obsi-, obstri- (8) **-pare** (*i. spergere* 76, *pullis escam dare* 110 &c.) zu- (8, 17, 133, 152), ver- (29c) -strauwen. zu-strowen (67), -strewen (9, 66). streuen (151). strewen (70). zer-str. (69, 134). brock-en (110, 132), -len (68). brucklen (20).

Ob-sistere, -stare *hd.* wyeder-, *nd.* weder-stan *sim.* weder stenen (21).

Obsidus (*i.* **obsessus**) biuanganer (141).

Obsolere ent-wonen (8, 9, 64), -wenen (17). hochmuten (9). ver-werffen ŧ -laßen (88). **obsolio itus sum** *i. superbio* (76).

***Obsomog-orus, -erus** (*i. panis intinctus &c. in prodio &c. pisarum ŧ piscium* 74) mauch, muchelin (74). wyiß můis ŧ **pigwis offa** (19). **opsomagrus** *i. panis tinctus liquore piscium ab* **opsomos** *i. panis et* **goros** *i. liquor* (76). **absomagarus** *i. p. in vapore prodii madidatus* ancke o. mohelin (74).

Obsonare (*med. corr. i. contra sonare, med. prod. i. cenare &c.* Br., *i. valde sonare* 76) sere dônen (9). widder ludin (8). zornen (17). **obson-iare** (74), **-ari, -are** zu nacht (88), abent-mal (88, 110), -prot (74), nae auent mael essen; *et. contra sonare* wider vmb donen (68). **obsonari** *med. corr.* zurnen; *med. prod.* nachtis (8), des nachtes (9) essen (8, 9). **obsonor itus sum** *i. irascor* (*quia litigantes reddunt sonum contra s.*), *sed med. prod. i. comedo de nocte* (76).

Obsonator einkauffer (91, 116). *nl.* incooper, dispensier (116).

*Obsoniare *v.* **Obsonare.**

Ob-, *sed melius* **op-** (110 &c.) **-sonium** (**obson-ium** *etwas untersch. von* **-um** 76; *cf.* **episumen**) spyß (110). tranck o. spys (68). erezlich (8), tegelich (9) spyse. suffel (12. 13). nachtmal (93). ein kleyne ürtte. *varr.* kl. oerten, kleyn essen, o. schlafftrunck (64). **obsonia** *pl.* cleyn spyse (110 &c.).

Obsonum schnode (74. ⨯ **abs.**).

Obsorbere *hd.* v'slinden. auß-supffen *ł* -sůrpffen (126).

Obsorptus v'slonden (17).

***Obsta-bia** *v.* **-gia.**

Obstaculum *hd.* wider- *sim.*, *hd.* (5^b) *nd.* weder-stentnisse, *hd.* -stentinisse (152), -stentenis, -stentnyß *sim.*, -stenyß (4), -stant (20), -stantung (6), -strênus (1), -stos (9), -ßoß (*sic*) *ł* slach (12). slac (13). vnderstentnuß (76). eyn stock (*aus* stoet 11?) *ł* hinder (19). *hd.* h.-nisse, -nuß *ł* finsternuß (69 &c.). werr (74). wer (22^b). stoet (11. *cf.* **obstaticulus**).

***Obstag-ans** *v.* **-ius.**

***Obsta-gia,-bia** (151) *hd.* ein leystunge. birgschafft (110).

Obstagiare leysten (81).

Obstagium (*cf.* **obses,** *sq.*) yn-leger (8, 17), -legen (7). lyger (152). lieger (133). leger (67). inlag (123). gheleyde (23). *hd. nd.* leist-unge, -inge. gisselunge (20). gisil- (95), gisel- (6), gesel- (7), birg- (76) -schafft. hyndernuß (68. ⨯ **obstaculum**).

Obstag-ius, -uis *ł* **-ans** *ł* **obstrogans** *ł* **obses** (76) gißel (17). ghiseler (23). eyn frides pfant (4).

Obstare *v.* **Obsistere.**

***Obstaticulus** (*cf.* **obstentaculum?**) houel (23). stoet (*i.* **lenigal** 97. *cf.* **obstaculum**).

***Obstaurare** (⨯ **obstinare**) wider- (68), entgegen- (110), yntgegen- (132) -setzen. *hd.* (Vocc. ex quo) verherten yn, in, mit (66, 70) boscheit (133), boßheit.

***Ob-, o-** (16) **-stentaculum** (*instr.* 76) vff- (76), auf- (9) -hebel. of-hobel (16). -hebil (8). *Cf.* ûfhebe BM. 646.

***Obstencia** (*cf.* **obstinencia**) wider steunge (9).

***Obstergilis** buntschuch (7). **obstri-** (74, Is., Ki.), **obstrin-** (Br., Gl. m.) **-gillus,** *ł* **-gilis** (74) *genus calciamenti;* posß: solenschuch; schuch der hoch vnd oben weit ist (74).

Obstetricare *hd. nd.* bewaren (*in partu* 5). *hd.* b: dye frauwen inder geburt *sim.* beuaren (8^b). ammen (110).

Obste-, obsti-trix bade-mat (8), *hd.* -muder *sim.*, -mome (22). pad- (1, 71), wijß- (132), heb- (4), heue- (8^b), he- (106), *hd.* (20) *nd.* hevel-, wehe- (114) *hd.* -muter, -muder, *nd.* -moder, -moeder. wijse m. *ł* vrouwe (147). *nl.* de vroevrouwe (116). *hd.* amme, am; heb-am, -amme *ł* -fang (75^d); hŏbamme (67), hebänckele (Megiser), hefang (a. 1452 *v.* Sm. 2, 140, 155). seigam (65).

***Obstina-cia** *v.* **-tio.**

Obstinans (*i. pertinax*) der verstopet ist (76).

Obstina-ntia *v.* **-tio.**

Obstinare, -ri (1, 23) (*i.* **denigrare** *ł* **obtemerare** [⨯ **obtenerare?**], *obfuscare, indurare in malo &c.* 76) *hd.* v'-harten, -herten, -heirten (21), -harren (1, 64, 110) in boß-, boiz- (5), boiß heit, poshait (1). v'harden (13). *nd.* v'h. in bos-, boeß- (132) -heit. v'stocken (9). virstoppin (8). einwilligen (20. *aus* eigenw.). v'dunckeren (8^b. *st.* **obscurare;** *doch vgl. v.* 76).

Obstina-tio, *gew.* **-cio, -cia, -ncia** *hd.* v̧hart-, v'hert-, v'hertig- (69, 134), v'harr- (110), v'bos-, v'kos- (22) -unge (*in malo* 110), -inge. v'hartet (5). erhardekeyt (8^b). **-atio** eygen-wylkeid (19), -richtige (*f.* Pict.). ein- (20), on- (11) -willicheit. ein widerstreben der gnaden gotz; verstopffung (63). v'stůvnge (15), widerstandung (6) gottes gnaden. v'stockunge (8, 9). rokelosicheyt (23).

Obstinatus *hd.* v'-hertet, -hart, -hert (4). *nd.* v'hardet. v'hert-et in den sunden (15), -en in der sund (6). *hd.* eigen-, ein- (20), een- (99), on- (11) -willich *sim.*, -wylkick (19). derstockt (1). wider borstig (9). wedder burstig (8^b). ruechloes (97). rokelos (23).

***Obstinax** (*i. indocilis ł iners ł induratus* 75, *pertinax ł in malo perseuerans* 66 &c., 110 &c.), herte (9). hart (8, 17). v'-h. (68, 132), -hartet (110), -steynt *ł* wydderstrebech (12). onwillich (142). vngeringe (75).

***Obstinencia** (*cf.* **obstencia**) widderstehunge (17), -steyunge (8).

***Obstinere** (*i.* **ostendere** Ki. *cf.* **obstinare**) v'spotten (21. ⨯ v'stoppen).

Obstipare vnder- (20), vm- (110, 132) -setzen. v'-stopffen (110), -stoppen (68), -schoppen (126), -steynen (132). nigo (*prs.* 141, Gf.).

Obstipatus (*qui non habet cameras s. sedes* 110 &c.) v' stopfft (110), -stopt (132). vm- (110), om- (132) -setzt. ondersat (11).

Obstipus krumb-, *nl.* crom-, slimhals (116).

***Obstirpare** *v.* **Obstrepare.**

***Obstirp-, oblect-ator** betrieger (74).

***Obstitrix** *v.* **Obstetrix.**

Obstragulum latz, vber-l. (an schuen &c. 125), -geschůch (112). schuchriemen (116).

***Obstrep-are** (23, 68 &c.), **-ere, obstirpare** (74) (*i.* **turbinare** 23, **perturbare** 74, 110 &c.) betruben o. trauren (74). betrieben (68, 110). bedroeuen *ł* verdryeß doen (132). vertriessen thuon *ł* bezwingen (110). wider donen (8, 9). winden (23, 97).

***Obstrepare** streben o. zabeln mit den fußen (74).

Obstrictus ver-strickter, -knüpffter (65).

***Obstrigil-is, -lus &c.** *v.* **Obstergilis.**

Obstringere twingen (8). be-tw. (9, 17).

***Obstripare** *v.* **Obstipare.**

***Obstrogans** *v.* **Obstagius.**

Obstructio vorstoppunge (8, 9).

***Obstructorium** (*i.* **lurum** *ł* **opilamen** 75; *cf.* 4 *h. v.*) *hd. nd.* spunt. *hd.* sp. in, an einem, eym faß. sp. ainem vaß (6). sp.-hol (22). sp. *ł* punte (12). *hd.* sponte *ł* ponte (Mss. mog.) als oben in dem faß (5); spont, sp. in ein vaß; eyn punt in dem faß (7); eyn pont an eym faß *sim.* sput (97). princk (49). plok (22^b). ein stopff-tuoch, -holtz o. ysen (110). daer men wat mit stoppet (132).

Obstructus bestoppit (20).

Obstrudere be- (8), v'- (9) -slissen.

Obstruere (*i. impellere* 4, *opilare ł obturare* 1) *hd.* stop-ffen, -pen. *hd. nd.* v'-, be- (11, 19) -stoppen. *hd.* v'stophen. bestuppen (20). schoiben; ver-stopffen, -zwicken (75). vorschoppen (1, 22^b. *cf.* Sm. 3, 376. Gf. 6, 408). verschappen (2). v'spotten (5, 9 *ausgestr.*). vor stozsen (4). sponden (77). to maken (22^b). slyessen (132). schliessen (110). einsließen, verpergen, zusachen (74). machen verseihen (*fontem* 65).

Obstrusus beslossen *ł* v'borgen (13). verstopfet (76).

***Obstule-o, -sco** *i.* **polluor** (76).

Obstupere wundern (9). wondern (8). gar v'-w. (17). er-schrecken (9, 20, 65), -stummen (126).

***Obstup-ero** *ł* **-eo** *i.* **imitor; -ari** *i.* *geniculari inclinari* (76), *cf.* **obstipare** *i. inclinare* Br.

Obstupescere illgern, zen-i. (74).

***Obsu-rdus,** *var.* **-dus** towber, vngehorender, verspotter (74).

Obtalmia *v.* **Ophthalmia.**

***Obtalmon** (⨯ **opium?**) *ags.* magedhe (94^a).

Obtegere *hd.* bedecken.

***Obtemerare** *v.* **Obstinare.**

Obtemperare *hd.* meßigen; vnder-m., -mesigen, -messiger (*sic* 76), -mißen (21), -mengen (18), *nd.* -metighen. *hd.* meyß- (133), måss- (134) -igen; gehorsam sin, *ł* virhengniße geben (20).

***Obtemperare** (⨯ **opiperare**) frommen (69).

Obtendere krigen (9). kriegen (8). kr. mit worten; entgegen-halten o. -sagen (110). driegen (*sic* 17). entegen-halden *ł* -sagen; entschuldigen (132).

Obtenebrare *hd.* dunckelen (20), v'-d., -tunckeln (134), -finstern; dusteren (20). v'-d. (23), -duysteren *ł* -donckeren (132). finster machen (17, 110), werden (8, 9, 68).

***Obtenebratio** finsterkeit (65).

Obtenebratus virduestert (20).

***Obtenebrositas** virduesterlicheit (20).

***Obtenere** *v.* **Obtinere.**

Obtentus *ptc.*, *g.* **-ui** *sbst. hd.* behal-ten, -den, -dunge; hulde (8), gnade *ł* beheltenisse (20). behaelden (11). bet (4, 76). batt (6). bedde (21). *hd. nd.* bede; bed-, bidd-unge, -inge. bitt- (6, (76), bedd- (21), vorbit- (4), vberkumm- *ł* (*ab* **obtendo**) vßstreck- (65) -unge. bundinge (22). *hd.* vrsach, orsache (133).

Obterere *hd.* zu-riben, -reyben (18^b). zurknischen *ł* zu nicht machen (65). erstecken (126).

Obtestari *hd.* swern.

Obtestatio beschwerung (65).

***Obtextus** (*i. occasio ł intuitus vnde sub textu i.* **intuitu** 76, **obtuitus** *q. v.*) *hd.* (Mss. mog.) ange-sicht, -siecht (8).

Obticere *hd.* v'swigen *sim.*

Obtigit yt geuelt (132). hat (*sic*) geualt (68).

Obti-, obte-nere *hd.* be-halten, -halden, -laden (133). *nd.* be-holden, -haelden (11). er-werben (20), -holen, -folgen, vberkummen, gewinnen (65).

Obtingere dreffen (20). gelucken (8, 9).

Ob-torpere (9), **-t'po** ver-laßen (8, 17), -lossen ł -sewmen (9), -sumen (8).

Ob-tractare, -trectare (110) (*i.* **attrectare** Gl. m.) vbel (110 &c.), boßlich (68) handelen. qualen (132).

Obtre-, obtra-ctare beclaffen (110, 132). affter-kosen (8, 9), -koßen (17). abziehen (7). misse- (10), mit- (12) -sprechen. mispreegen (13).

Obtrectatio afterkosunge (9). boß red (110). missprekinge (23).

Obtre-, obtra- ((152) **-ctator** *hd.* eyn miß- *sim.*, mi-, mist- (17), jn- (76) -sprecher. eyn meße sprechern (21). misspreker (23). hinder reder (76). affter koser (9, 17). be-clapperer (68) -claffer (110), -cleffer (132).

Obtrunc-are, -tio (76) v'stockeln (17). bestummeln ł doten (8). bestômeln ł toten (9). vorhawen (125).

Obtu-eor, -tus ł **-or, -itus** (Br.); **-eor** beschirmen (110 &c.). **-or** ansehen (68, 110). aensien (132).

Obtuitus gesicht (110 &c.).

Obtundere (*cf.* **hebere**) stumpf (9, 110), stump (17), stomp (132), stamp (8) machen. omslaen (132). stoßen (8). zu-st. (9, 17). entscherpffen (126).

Obtundi stumpf ł kumpf werden; widerlegt gemacht (65).

Obtunsus *v.* **Obtusus.**

***Obtuor** *v.* **Obtueor.**

Ob-, op- (18ᵇ) **-turare** *hd. nd.* stoppen, be-, *hd.* v'-st. *hd.* be-stopfen (110), -schoppen (7); v'-sch. ł -tamen (74), -stopfen, -stopen (6). dy ern (*aures*) czu stuppen (18ᵇ). spotten (21). spunden (22ᵃᵇ, 74). stumpf vnd kumpf machen (65)

***Obturatio** v'-spottunge (9), -stoppunge (8). be-st. (68), -stoppinghe (132).

Obturatus gestopt (68, 132). verstopfft ł vngehorsam (110).

***Obturpare** v'-snodin (8, 9), -boßern (17).

Obtusitas *hd.* dum-, tum-, thum-, dom- (21, 132), dump- ł blint- ł hartic- (20) -heit, -h. der sinnen (151), sinne *i. dolor oculi quando pellicula visui superducitur* (76).

Obtusus (*i. clausus* ł *obcecatus* 76) *hd.* thum am synne (4), thum, dum, dum sin (5), dumme (17), dom (21, 132), stum, stum von synden (13), stume (133). der da stumpf und kumpf ist in siner vernunfft (65). stum-ph (1), -p (5, 23), -ppe (10). doll (69, 134). doel (*inhabilitas ingenii* 97). plomp (132). te- ł tappisch (75). grobsinnig (76). taub (64). widerlitzt; *sbst.* dûppel (126). **obtunsa acies** bitunkilt scimo (127).

Obtutus *ptc. sbst.* gesichte (20). angesicht in a. (65). beschirmet (110 &c.).

Obuallare (*i.* **occurrere** 76. ≍ **obuiare**) vmb- ł be-ligen (17), -legen (9). vmb-l. mit einem geschoß o. geleger; vmbplancken (75). beliegin (8).

***Obuel-are, -lare** (76) behullen (8, 9). v'helen (17).

Obuenire ent- (110), ont- (132) -gegen komen.

Obuentus zukummung (68). zukomen gewin (110). tzokomen gewijn (132). nutzbarkeit (65).

Obuersari entegen strijden (132). *Statt dessen* **obseruari** wider striten (110).

***Obuersio** virkerunge (20).

Obui-am, -us *hd.* gegen (68), ent-, int- (20), eng- (19), eyn-, en-gegen; entgegen (ł?) gan (5); en-, eyn- (21) -geyn, -kegen (1). ent-ieghen (23), -egen (132).

Obui-are, -gare (5ᵇ) entgegen (5). e.-komen (19), -geen (4, 134), -gon (68, 110). ent-geygen (21), -mûden (19). entegen- ł zo gemoet-gan (132). *hd.* eyngeyn gan *sim.* engeyn-gayne (133), -gen ł begeyn (17). engegnen (76). entieghen gan (23). be-gegen (110), -genen (5ᵇ, 8, 15), -gegenen o. gemueden (20). ontmueten (11).

***Obuio** *s.* gutermenschentode (74).

***Obulcus** *v.* **Obuncus.**

Obu-, *seltner* **obo-, ob-lus** *hd.* scherpf. *hd. nd.* scherff. scharff eyn halff penninck (22ᵇ). *hd.* helb-eling, -ling. *nd.* hellinc. *hd.* heller (76, 110), haller. firteil eyns hellers (8). fûnfferling (114). haschart (6. = *nhd.* hashart?).

***Obum** obß (74).

Obumbrare (*i. refrigerare* Br. &c., *circumscribere* 110 &c., *cooperire* 76) schaidigen (1). be-schaden (11, 20), *hd.* -scheden, -scheyden (21), -schaten (8, 9), -schetten (67, 152), -schettewen (Ob.), -schetwen (133), -schadeben (17), -schedmen (66, 151), -schednen (70), -schattigen (76), -schettigen (69, 134, Keys.), -schouwen ł -schyemen (132), -schimern (5, 8ᵇ *ausgestr.*), -schemern (23), -schermen (12, 13), -sch'men (8ᵇ), -decken (8, 76). vmb-schatten (25, 65), -geben (25). vmschynen (110). omschijnen (132).

Obumbratio *hd.* fin-, *nd.* du-sternisse *sim. hd.* beschad- (20), beschett- (134), beschet-unge; vm- (110), be-schettigung. ombeschemeringe (132).

Obu-ncus, -ncans (94, 136), **-nctus** (7, 76), **-lcus** (18) *hd. nd.* gantz krum. *hd.* g. krump, kromp, dum (*sic* 7). *ags.* ge-nicld. . . (94. -nycled Bsw.), -sccilde (*sic* 136).

***Obuolare** entgegen- (19, 68, 110), ontgegen- (132), tegen- (11), vmb- (20) -vliegen. ingegen fliehen (20).

Obuoluere vmbwickeln (65).

***Obuolutorium** *gall.* pavillon à prendre pêtris (122).

***Ocanis** *v.* **Ocuus.**

***Oc-** *v.* **Og-astrum.**

***Occ-** *oft st.* **ox-** *q. v.*

Occa, octa (94ᵇ) ein wale da man die schollen im acker mit bricht (110). ein welle, dae men die kluten mit bricht (132), do man groß lut mit bedecket (*sic* 68). kluten boker *genus coloris* (*aus colonis sim.?*) ł en wel *instr.* (11). cluten becker (19). grabschauffel (74). *ags.* fealga (*pl.* 94), felh ł ear (94ᵇ). furihi ł suohun *sim.* (**occ-a, -as, auca** Gf.).

***Occa** merscala (141, Gf. *cf.* **oscen**).

***Occadere** nidder fallen (20).

***Occanus** (*i.* **occasus** Gl. m.) *v.* **Ocuus.**

Occare brechin (8, 9). *hd.* zu-, zer- (6, 69, 134), eyden- (17) -brechen, -sprechen (133); hauen *sim.*, zer-h. (75), hogwen ł totten (6). *nd.* to brecken ł howen. *hd.nd.* doden. karsten ł erhacken (die raben 126). den saem onder die erde vellen; decken; *i.* ackeren (132). abschnyden o. den samen vnder die erd decken *i.* ackeren (110). be-d. mit erdtrich den samen baum o. reben (64).

***Occasi-a, -o** *v.* **Cedes.**

Occasio *nd.* vr-, or- (12, 13), ore-, orre- (21), oer- (18), boß (17), falsche (8, 9) -sach, *selten* -sache, *in justa causa* (9). zufellig vrsach (65). *nd.* orsake ł lucke, ghe-l. (22). ge-l. ł -fall ł -schichte (20), -lick (6). *hd.* gluck, glucke. hulperede (12). anzaigel (75).

***Occasiona-biliter,** *var.* **-liter** zufelliglich (65)

***Occasionale** geschichtlich (15). das da zufelliglich kumpt (65).

***Occasiu-m** (*st.* **acc.**) schleen; **-s** eyn schl.-baumᵉ (10 Mrg.).

Occasus *hd.* vnder-, nider-gang, -ganck. vndergang der sonnen (20). val (20, 22). wal (*sic* 23). *hd.* falle. neder-f. (132). nider- (68), zu- (8, 110), ge- (11) -val. obent (9). westen (22). w. crijs (? 5ᵇ).

Occatio zerstoss- ł egg-ung (91). der schollen o. klotzen brechung (64).

***Occeanum** *v.* **Occianum.**

Oc-, ob-cecare, occedare (8) blenden (8, 9). er- (126), ver- (110) -bl. verblynden (65, 132).

***Oc-** *v.* **O-cellus.**

***Occi-** *v.* **Oxi-. Oci-. Octi-.**

***Occi-, occe-,** ł **oce-** (74) **-anum** (*i. mare* **occidentale** *rubrum occ., ab* **occin** *et* **atus** *i. velox* 76), *selten* **occe-** (65, 93, 110), **oce-** (9, 125 &c.) **-anus** (*ab* **ocys** *i. velox* Br.) *hd.* mer (8ᵃᵇ, 9), mere in engellandt hispanien vnd dobey in der bustenheit (74), see (8ᵇ), west ł große see (12); dz groß mer (65); wendel- (74, 93), vmgendes- (93), das vmbgeend- (74 *sim.*), daß vmbgand-mere, -môre (151), -mer (93), -meer; wendel- ł endel- ł wilde mere ł uuentilseo (Gf.); wutende mer (4); daz westen-, veste- (21), rot, roit (133) -mer, -mere, -meyr (5ᵇ). dat weste mer (23). ein wasser troeg (125). **occiatenus** *i. usque ad* **occianum** *i. mare* (76).

***Occibatus** *v.* **Oxifalus.**

***Occibus** (*st.* **occidus**) schierfallender (74).

Occidens *ptc. sbst.* (*s. i.* **occidualis** 110. *zu* **occidentalis** *geh.? cf. u. h. v.*, Gl. m. *v.* **occidualis**) *hd. nd.* west, westen. wester-n (7), -wint (10). *hd.* vnder-, nyder- (5ᵇ, 64, 110) -gang, -g. der son (17). offganck (*sic* 18). west *vbi sol occidit* ł vndergeit (14). onderga- (132), vall- (110, 132) -ende.

Occid-entalis, ł **-uus** (9 &c.), **-us** (8) west-en (20), -lich (132). sunnen- (9), sonnen- (8) -vnderganck. nidergencklich (110); ł **-uus** vallig (110 &c.).

Occidere (ĭ, ī, **-idi, -isum, -asum**) *hd. nd.* doden ł vallen. nider-v. (68, 110). vnder-v. (10, 12, 14), *hd.* -gan *sim.* dotin o. buckin o. nieder sinckin (8). *hd.* tot-, to-, tod-ten; teden (18). doit- (132), v'-, (11) -slaen. slachten (20). sterben (110).

Occidu-alis *v.* **-ens.**

***Occidurus** (*cf.* **ociarius**) mußig ganger (7).

*Occidu-s, -us (*i.* occidentalis fran gilis *et caducus* 76) *v.* Occidentalis.

*Ocies *v.* Octies.

*Occigall-a, -um *v.* Oxig-.

*Occillus *v.* Oscillum.

Occinere weder singen (14).

*Occin-eum, -ium (-eum *i. genus coloris sec. Papiam, aus* cocc. *cf.* occius) *hd.* ein rot tuch, duch. rot rosen (68). rottuoch (76). rodt sergen (110). routh tüch (67). en rot laken (22, 23). roit l. (132). duche (133).

Occinium *v.* Ocimus.

*Occinno *v.* Ocuuiare.

*Occinnus *v.* Occuus.

*Occi-osus, -um *v.* Oci-.

*Oc- (8, Gf.), o- (9) -cipium, occipicium, -itium (94), -ut (94 &c.), -ud (136) (*cf.* extrex) *hd. nd.* nacke. *hd.* der nacken (110, 132), nack. nach (Gf.). nag (21). *nd.* necke (11). *ags.* snecca (-pitium 94. *st.* hn.); hrę- (136), hreac- (94), hrac- (Sommer) -ca. nack ℓ ancke (19). hahil ℓ ancha; hailancha (? Gf. 4, 797, 880). eyn ang (17). nuwe (27[b], Ziem. 282. *i. q.* nǒwe Gf. 2, 1113). affterheubt (20). aftirnel (Gf.).

*Occisa *v.* Oziza.

Occisio slachtunge (20). dotschlag ℓ doetung (110 *sim.*).

*Occiualus *i. amphora de* stagno (*st.* stanno) *facta* (76); *cf.* ocellus *i. vrcellus* (Gl. m.).

*Occiui *v.* Ocuus.

*Occius (*cf.* occineum) violn (*i. color violaticus* 17).

*Occius *v.* Ocius. Ocuus.

*Occrea &c. *v.* Ocrea &c.

Occubare *v.* Occumbere.

*Occulatio *v.* Occultatio.

Occulere *hd.* bergen, v'-b., -burgen (10). *nd.* v'borghen. decken (8, 9). huden (11, 12). hueden (20). helen (11, 20). behalden (12).

*Occulire *i. diminuere* ℓ *laborare* (76).

Oc-, o- (76) -cultare helen (13). v'-h. (23), *hd.* -heln. bergen (8). v'-b. (9, 17, 76).

*Occultas *hd.* heym-, hem- (6), *nd.* heme-licheit.

Occul-tatio, -atio (8) virberg- (8), vorber- (9), vehel- (20) -unge. hale (99).

Occultatus virborgen (20).

Occulte *hd.* heym-, virburgen- (20) -lich.

Occultus *hd.* verborgen (17), heymelich. bedeckt (68, 132). haal (22[b]).

Occu-mbere, ℓ -bare (66 &c.) *hd.* vndergen (8), sterben. *nd.* steruen.

Occupare *hd.* muen ℓ kumbern ℓ geilen (*i. vexare* 74); beku- (9, 134), bekům- (3), bekym- (13, 68), beko- (67, 152), bekom-, *hd. nd.* bekum-mern. vfft bekommern (19). be-siczen (20, 65), -griffen (20), -seczen (19), -seetten (11), -schweren (110), -loiffen (132), -laden mit geschefften (75). mowen (13). krotten (8). croden ℓ haßen (17). hyndern (9, 17). vnmußig sin (7). unledegen (99). leyden ℓ schenden (65).

Occupatio (*i. distraccio mentis* &c. 3) bekum- (110), bekům- (3), beky- (68) -merung. krudunge (9). vnled-e (99), -icheit ℓ be-ladung (75), -siczunge (20).

Occupatus bekum- (110), bekym- (68) -meret. bekommert (132). on- (132), un- (99) -ledich.

*Occupl-iciter, -us *v.* Octuplex.

Occurrere *hd.* entgegen-, entgeyn-, entgen- (5), engeygen- (7), eyngegen- (6) -lauffen. gegen einē louffen (68). zo gemoit loiffen (132). muthen ℓ begenen (77). entieghen lopen (23). tegen loepen (11).

Occursus *hd.* gegen-, en g.- (68), zu g.- (20), ℓ wider- (65) -lauff. eyn entegen loyff (132), entieghen lop (23). zufallung (62).

*Occuus *v.* Ocuus.

Oceanus &c. *v.* Occianum.

O-, oc- (9, 76) -cellus, ℓ ocillus (75) au- ℓ eu-gel (75). auge-lein (9), -appil (8). augen-apfel (65), -dinst ℓ eyn schalke (17). ogen stern (147).

Ocellus *v.* Occiualus.

*Oc-, ot- (8) -entibile (*aus* ocrea tibiale?) geschude (8, 9).

Ociabundus ledi-ch (132), -glich (68).

O-, oc-ciari *hd.* ledig wesen, weysen (13), sin, gan *sim.;* leddig sin (21), ledick gene (19), muß gen (17), mußig gan *sim.*, muesig gane (152), musich gaen (20), miessig gon (110). *nd.* ledich wezen, gaen.

*Oci-arius, -ator (8, 9, 75), -or (9), -atrix (75) *hd.* ledig-, muß-, miss- (18), mußyg- (8, 12), mussig-, mießig- (68), miessig- (110), můsi- (67), *nd.* ledichgenger. mußig ganger (7). mussig- (9, 4), mußs- (1) -geer. muezgēer (2). *hd.* ein miessiger (76), lediger.

*Ocillare *v.* Oculare.

*O- *v.* Os-cillum.

*Ocillus *v.* Oscillum. Ocellus.

Ocyma *v.* Ocina.

Ocim-astrum, -oides (*i.* iacia alba, potularia) lidweich (144).

*Ocimu-s, -m (94[a], 113, Sum.), ocmum (87) (*cf.* balsamita) girgila (121, Sum., Gf. *cf. v.* macedonicum?). *ags.* mistel (94[a]). girgel (87). basil-gen (113), -ium same (87). otinius heyset girgile; *Überschrift* von dem g.; *im Texte fem.* von der gurgelin craft sprechen dy erczete mislich (4). ozim-um (ὤχιμον >< ὤχινον, ὄζιμον 113), -en (*i.* basilicon 24) kherbilla (127). basili-cum (91), -e (85), -en (111, 112). wilder senif (105). darm (19). -a, -ia (10) (*i. intestina* 129, Br. &c.) ingeweyde ℓ sultze (10). ripe (12). offinium (*i.* basilicon) basilcon (93). oxin-um *species mentæ* (47), -ium darm (11). poximium basilien sam (8). occinium *lo basilico* (Gl. m.). ocinum *genus oleris* (Pap.).

*Ocina (*anders* Gl. m.), ocyma (Br.) *i. vehiculum velox* (Br.). wagen die snelle is (147).

*Ocinum *v.* Ocimus.

*Ocior *v.* Ociarius. Ocius.

Ociose muese- ℓ ledenc- (20), mussig- (75) -lich. můß- ℓ hupsch-lich ℓ allgemachest (126).

Ociositas ledickeyd (19).

O-, oc-ciosus *hd.* ledig. ledeg (99). miessig (110). můssig (75).

*O- *v.* Oc-cipium.

*Ocire taylen (74).

*Ocisa *v.* Oziza.

Ocist-rio (Gl. m.), -io ℓ oriostrio tavernierre (147).

Ocitabulum *v.* Oxiphalus.

O-, oc-cium *hd.* ledig, l.-keit. *nd.* ledich, l.-ganck. *hd.* muß (75), mussig (6), m.-keit (75); m-., mussi- (151), muß- (1, 17, 75) -gang; műsig'gon (67), musig gane (152), miessiggangung (110), mussickeit (4), muesicheit (20).

Oc-ius, -yus, -cius (9), -ior endelich (8). edelicher (*sic* 9). snell-e (8, 9), -er (23). haestlich (132).

*Oclea (*anders* Gl. m.) *v.* Ocrea.

*Ocmum *v.* Ocimus.

*Ocnus *v.* Ocuus.

Ocra, ochra (Ki.) oicker, eynreley gheleerde (147). auger-, berg-geel (Ki[a].).

Oc-rea, -crea (76), -lea (104) paimperge (104, *sim.* Gf.). beingewant (65). *hd.* leder-hoß, -hosen; ledder-h., -hose, -hosse (20), -hōse (21), -hůse (13), -haße (8[b]). stifol o. ledrein hos (1). stavel eyn lederen hose (22[b]). leerse (11, 132). lerse (5[ab], 78). ters (*sic* 97). lersche, streuel, botschuch (17). *hd.* sti-ual (1, 93), -vel (49), -bel (*sg.* 6), -ffel (*sg.* 3, 4, *pl.* 6 &c.), -fel (*sg.* 65, 110), -feln (*pl.*). stefeln (*pl.* 133). steuel (23). stheuel (22).

O-, oc- (76) -creare stifel anthon (110 *sim.*), ain tůn (6). styefyln ain dune (133). stiflen (76). steuelen (23). ledderhosen (18 *sim.*), leersen (132), lersen (5), lerschen (17) an don *sim.* o. potum suyppen, swelghen (147).

*Ocreare *s. v.* Artocreas.

*Ocrearius stifelmacher (91). stebbelmecher (125).

Ocreatus ge-lederhast (8[b]), -lerst (132), -steuelt (23), -hoset (99).

*Ocrius *v.* Ocuus.

*Octa *v.* Occa.

*Octagies *v.* Octuagesies.

*Octaginta *v.* Octenus.

Oct-ale, -uale (17) acht-eyle (8), -el (9). eyn eycht maß (17. *cf. sq.*).

Octauus der achte (5), acht (7), eycht (17), attend (6). dye achteste (19), achte (11). de achtede (22, 23, 85[b]). achtender (74).

*Octenarius (Mss. mog.) *hd.* acht zale, der achte zal (5). *nd.* a. tal.

Octennis achtierig (65).

*Oct-enus, -ogenus, -igenus (76), -aginta, -oginta, -uaginta *hd.* acht-zig (6 &c.), -ig (5[b], 6), -ziger (76). achig (18). achtent-ich (23), -ech (22). der achß (octenus 21).

Octies, *gew.* occies zu acht maulen (76). z acht mal (6). *hd.* acht mail (7), werff (20), werbe. echt w. (17). achte werue (23), warue (11).

*Octigenus *v.* Octenus.

Octingent-a, -i *hd.* acht-, *nd.* achte-, eycht- (17), achig- (18), nun- (*sic* 7) -hundert, -hondert (11).

*Octingentesies *hd.* acht hundertwerbe, -mal, -mail, -maul (76). acht ℓ achig h.-worbe (18). *nd.* achte h.-werue.

*Octi- *v.* Octu-plex.

*Oct-iplicare, -uplare achtfeldich maken (147).

Octo *hd. nd.* achte. *hd.* acht, echt (7), eycht (17).

*Octoagies *v.* Octuagesies.

Oct-ober, -uber (Br.) herbst mont (41). der andere h.-man (4), -mon (74), -mont (75). wein-mon (74), -monat (91). **oct-, nou-, dec-ember** wyntermande(5[b]).

Octodecim achteyne (22[b]).

***Octofarius** (*cf.* Gl. m. *v.* **octophorum,** *o. v.* **letoferus**) ualtestuol (Gf. 6, 664).

Octogen-arius, ł **-us** (134 &c.) (*cf.* **octonarius**) achtzig-iarig (68), -ieriger (110). eyner der echtzich iaer alt is (132). *hd.* der achtzig-oste (67), -iste (152), -ist (134), -ste, achzygest (151).

Oct-ogenus *v.* **-enus, -ogenarius.**

***Octog-esies, -ies** *v.* **Octuagesies.**

Octoginta *v.* **Octenus.**

Octo-narius, -negarius, -genarius *hd.* achtzig zal. *nd.* achtentich tal.

***Octo-** *v.* **Octu-plex.**

***Oct-uagesies, -ogesies, -uagies, -oagies, -agies, -ogies** *hd.* ach-tzig, -zig (66, 70), -tig (133) male (133), malen ł mol (67), mal, mail (132), werbe. *nd.* achtentich werue.

***Octuagesi-mus, -us** (23) *hd.* der acht-zigste, -zegest (7), -igast (6). *nd.* de achtentigeste.

***Octuag-ies** *v.* **-esies.**

***Octuaginta** *v.* **Octenus.**

Octuale *v.* **Octale.**

Octuber *v.* **October.**

***Octuplare** *v.* **Octiplicare.**

Octu-, *bissw.* **octo-, octi** (147) **-plex, occupl-us** ł **-iciter** (147) *hd.* acht-feltig, -feldig, -fallig (6), -malig (68). *nd.* achte-, achtentich- (*sic* 23) -voldich; aecht woldich (97); achtfeldich (147).

***Ocubus** *v.* **Ocuus.**

Oculare, ł **ocillare** (23) (*i. oculos claudere* 76, *dare* Br. &c.) wyncken (97). *hd.* w. mit den augen. wencken ł wegen de ogen (23). ogen maken ł geven (147). blinczen (8, 17). plinczen (9).

Ocularia (*herba*) au-, *nl.* oo-gentroost (116).

Oculata (*piscis, i.* **nonocula**) neunaug (91 *sim.*). neghenooghe (Kil.).

Oculatus *hd.* geauge-t, -lt (8, 9); geeug-et (19) -t (134, 151). geoget (6, 23). ogich (11). vor-sichtig (17, 65), -siechtig (8). der einen sicht (68).

Oculeus clar sehende (110). clair siende (132).

***Ocu-lista, -nista** (76) *hd.* augen-, augel- (75[d]) -artzit, -artzt, -artz, -arste (12), -meister (110 &c.), -diener (75). aug- (75), auch- (133) -artzt. og- (6), ogen- (76) -artzet. *nd.* ogen arste.

Oculus (*i.* **contuosus** 147) *hd.* auge, oug (6), ouge (8[b]). *nd* oghe. (*oc. arboris*) ein newer knopff (64). vorschoß (64, 123). knubbe (109).

***Oculus cons-ulis, -ilis** (17) bachmyncz (17), -minthe (24, 47). pachmintz (74). bathimente (*sic* 85).

O. christi frauwen myncz (17). vnser frauwen mintz (74), frowen distel ł minte (47). verserwort (85).

O. leporis benedicten-wurtz (Ki.), -kraut, *nl.* nagelcruyt (116).

***O. porci** friesinögeli (*herba* 95. *aus* friedels- >< frisceing?).

***Ocunista** *v.* **Oculista.**

***Ocuui-** (**ocuin-?**) **-are** scherren *pullus* (8[b]). occinno kratzen (76). *Cf. sq.*

***Ocuus, oeuus** (74) ein knochel ł enekel (*st.* enekel; *i. pars pedis* 3). chunigl o. kuchelin iung thier (1). kuchil (5[b]). eyn kucheln (5), hunckeln (5 *sim.*), hongkel (21). en kuke (23). tuke (*i. pullus* (97). *i. celestis gallus* (8[b], 74). hymelicherhan; **ocrius** hunlin (74). **occuus** ein enckel ader ein knöchel (4). kew-, knu-chel, mockel; *et. in poetria dic. pullus galline* (74). **occiui** ł **ocanis** keuchil (9). **occanus** *i. talus* knuchel ł enckel am fueß (75). **occinus** eyn hunckeln (5[b]). **occius** eyn hundel (6), helm ł *est paruus pullus* (7). **ocnus** hynckelgen ł kyken (13). **ognus** eyn hymmel hun (*cf. o.* 8[b]) ł weder hane ł hunckel (17). **agnus** *i.* **pollulus** cuchen (77). **okines** eyn vrhane (29). **ocubus** eyn jung hune (17). *Aus der Verwechslung von* kuchel *und* knuchel *haben sich weitere entwickelt.*

***Ocha** *v.* **Otha.**

***Ochile** *sunt vermes qd.* (76).

Ochra *v.* **Ocra.**

***Ochra** wynkernnel (*auis* 140).

Oda menschis lop (8), lob (9) mit gesange.

***Od-alla, -olla** (*locus* Br., Pap.), **-ula** (17), **-ulle** (*regio* 76) lant (9). eyn l. (8, 17).

Od-ara, -era *v.* **-ora.**

O- *v.* **A-dasia.**

***Od-** *v.* **O-estrum.**

Odibilis der zu hassen ist (110). hassich (132). heß-lich (68, 88), -ick (19).

Odiose *hd.* haßig. ha- (132), he- (110) -sselich. hesßlich (20).

Odi-osus, -sus (*quiodict* 136. *st. qui odit*) *hd.* hassig, heßig, gehasset (20). *nd.* hatich (11, 23), hetesch (22). grame ł heß (71).

Odire *hd.* hassen, hayßen (19), vergunnen (10, 12). *nd.* haten; niden ł gransen (22[b]).

***Odisus** *v.* **Odiosus.**

***Oditare** stetis (8), stetigs (9) hassen.

***Oditor** *v.* **Osor.**

Odium *hd.* haz (8), haß, hasse (17), hayß (19). *nd.* hat. grim ł nit (12).

***Odixus** *i.* **ollifex** (76).

***Odolla** *v.* **Odalla.**

Odor *i. odoratus* ł *olfactus* ł *gustus* 75) *hd.* růch (67), ruch, ge-r., ruche (10), rauch (134), rouch (132, 133), roch; ge-r., -roche, -rucht, -rach (21); wol-roch (8[b]), -richung (4); rihung (5[b]). *nd.* roke, rocke (14). *hd.* smack, schmack (6, 75), smag (133); ge-smacke, -schmack, -schmag (152); schmeck ł rach (2), gsmack (75[a]), gschmack (75[b]).

***Od-ora** (1), **-ara** (97), **-era** (23, 75), **-ra** (17) dy oder *aqua in* **schlesia** (75), *in* **polonia** (97), in polen (1). de odor in pollen (23). eyn wasser dye ader (17).

Odorabilis riech- (110), ruych- (132) -lich.

Odoramentum menge der guten geruch (65). wurtze, spetzerey (116).

Odorare (*i. naribus sapere* 76) *hd.* sma-, schma- (68), schme- (76, 110) -cken, mit der nasen (76); rie-, ri-, wolri- (8[b], 9), ru-, ruy- (132) -chen. *nd.* ruken, riken (99).

Odoratus (*cf.* **odor**) *ptc. sbst. hd.* gerochin (5), -ruchen (17), -rachen (21), roch (6), riech-, rich-unge, smackung ł gesmack (7). *nd.* ruk-, ruych- (132) -inge.

Odorenceecus *v.* **Odorisequus.**

Odoria gottin des smacks (74).

***Odori-cerus** *v.* **-sequus.**

***Odori-ferus,** *selten* **-fer** roch- (9), goroch- (5[b]), reich- (1), smag- (8), smekch- (2) -sam. *hd. nd.* wol-, wal- (22, 132), *hd.* wole-, woyle- (133), woil- (7) *hd.* -riechende (133 *sim.*), -richen, -ruchende (10, 132 &c.), -richig (18), -smeckend (7), *nd.* -rukende. schmecklich (85). eyn spore hunt (17. *cf. sq.*).

Odori-sequus (74, Br.), **-nsequus** ł **-niscus** (*i.* **lustralis** *q. v.* 9), **-secus** (75, 125), **-nsecus** (75, 76), **-ssequus** (*i.* **leporarius, leuiator, funabilus** 75), **-nsicus** (4, *i.* **pantinus** 5[b]), **-scus** (64), **-cerus** (125), **-tecus** (122), **odorenceecus** (Gl. m.) leit- (75), spur- (74, 75), spür- (4), spyr- (64), spor- (9) -hunt. steub-ir (5[b]), -er (125). *gall.* bracque (122).

***Odra** *v.* **Odora.**

***Odromellum** *v.* **Idromel.**

***Odul-a, -le** *v.* **Odalla.**

Oenopolium wyn- ł wirts-huß (88).

Oenus (*fl.*) dy ynß (125 Mrg.).

***Oesin** &c. *v.* **Oestrum.**

Oesipum schaafbrallen (126, 128).

O-, od- (3, 4) **-estrum, oester** (74) (*cf.* **ester, cestrum, costrus, orestes**) huombil (131). breme (19). prem (75). hummel ł bromßen (125). homele ł brame (23). brumese ł weespe (11). *hd. nd.* wespe. vesp (97). wesp (18, 74). wispe (5). weffs (7, 74). wefftz (76). wafftz (6). horn-uß (6), -uße (110), -isse (132), -auß (74). horn neßer (7). daueset (99). **oesin** (76), **oes** (Isid. *cf.* Gl. m. *h. v.*) *i. insania.*

***Oeuus** *v.* **Ocuus.**

Offa (*i.* **vippa** 75, *cf.* **stelaba**) *hd.* supp; supp-e, -en; sopp-e (4) -en; soph (18). *nd.* zup-en, -pen (132); en soppe (11), sweppe (99). *hd. nd.* mer-unge, -inge. wasser vnd brot (75). wecke- (22[b]), weche- (12), begossen- (93) -brot. mölie (109. *cf.* Fr. 1, 668[b]). stuche (104, *sim.* Gf.). pallo (Gf. 3, 94). past, *nd.* paste &c. (116).

***Offa-, oua-gium, -cium, -tium** (*aus* **offa** >< **ouum**) ein eyger- (110[b]), eyer-supp (110 &c.), -soppe (132). *hd.* eyer im smaltze *sim.*, im ancken (69). ayr ym schmaltz (134). ayer im smaltz o. in der pfannen; gam-ondria o. -ander (**ouagium** 74). gebacken ey (67 Mrg.). **ouagium** eyertribut (Ki. *cf.* Gl. m. *h. v.*).

***Offare** (*quasi sorbere* 75) suppen (75). *hd.* s., soppen, sophen essen, eschen, machen. mern (17). *nd.* meren (ł) zupen (22); meringe etten (23).

Offarius (*i.* **cocus aquarius** 76, **coquinarius** 74) suppen-macher (68, 74, 110), -koch, *vlg.* -schmit (75). zoppen mecher (132). choich (104). koch (74). *ags.* twickere (*i.* **particularius** Gl. Aelfr.).

***Offatorium** (*i. vnguentarium*) ein salben- (74, 110 &c.), suppen- (110 &c.) -stat (74), -buchß (134), -vaß (110 *sim.*). **offatarius** *est vngentarius* ł *vas;* **offartorium** *id.* (*vor* **offertorium** 76).

***Off-ebula** (23), **-ella, -elle** (23), **-ula** (75) sup-pel (75), -lin (110), -pekijn (106). en klene zupen (23). ampt schin (8. **offella** >< **opella** *q. v.*). balla (Gf.).

Offendere *hd.* er-, her-, v'-zurnen, -zornen, -zorn; v'-ezůren (13), -leezen (17), seren (9). *nd.* tornen, v'-t., -tuernen (11); beschermen (99). *hd.* letz-en, -igen (133); leidigen (5^b), be-l. (9, 74, 110), herken (12). myßdoen (132). bi- ł fir-spurnan (Gf.). loug-, logel-legen (74. *cf. sq.*).

Offendiculum (*bissw. i.* **offensa**) *hd.* leijd, leyt; leyd- (21), laid- (1), beleydig- (74, 110), letz- ł schedig- (65), vorser- (5^b) -unge; zorn (8); v'-, er- (18, 133) -zornis *sim.;* er-zürniß (67), -zurnunge (6, 74, 134), -zornunge o. ledig (7); herzornunge leyd logen (17); laid laigen (6); ley de lage (*sic* 5); hinder-nisse *sim.*, -sel ł legunge (20). *nd.* v'tornisse ł leide laghe (23), ł laghe leghen (22). louge (74). stok holcze snabe steyn (12). ana-, pe-, fir-spurnida (Gf.). struchstein (65 *var.*).

Offendix knopff an bendel, *nl.* knoop, strick (116). knopff o. pandt domit man pucher pindet (74). knaide, knope (147).

Offens-a, -e (1) (*cf.* **offendiculum**) *hd. nd.* leyde. laidig- (1), led- (5^b), letz- (76, 110), erzorn- ł schedig- (65) -ung. *hd.* wyeder-, wonder- (18) -keyt; widder-heyt (21), -leyt (17). *nd.* wedercheit. zorn (8). geschende tot (9).

Offensaculum schande, poßpilde (74).

Offensi-o, ł -uncula (76) (*i. culpa ł forefactum* Br. &c.) tzorung (19). zornunge (8). er-z. (9, 20). vertzoringe (132). v'serung (4, 65, 76). letzung o. laid (134. *cf.* **offensa**). schedlich l. &c. (65). belaidigung (76). betrubunge (9). hispu- (*sic.* 141), bispe- ł spu- (Gf.). -rnida

***Offensiosus** arbeitlich (20).

***Offensor** czorner (8). der eyn erczornet (9). schediger (65).

Offensus erzurnet (20, 65, 110). vertzornet (132). geletzt (110).

Offerenda obbeley (100). offer, o.-hand (147).

Offerre *hd. nd.* opp-, off-, *hd.* opfern. beden (17). langen, halen, reken, (22^b).

Offertorium *hd.* opper, opher *sim.*, o. ł gesang, opffer-g. *sim.*, ł g. der willigen gabe (65). *nd.* offer, o.-sanck ł -hande (132).

Officere *hd. nd.* schaden, hindern. betrubin (8).

Officialis *hd. nd.* official. *hd.* ampt-, amp- (6), *nd.* ambacht-, ammet-man.

Officialitas diensthaffticheit (20).

***Officiari** *hd.* ampt (5, 6), ein ampt vber- ł be-kummen (110), bedienen, volbringen, volnbrengen (133), erfollen (5), erfoln ł foln bringen eŷr eŷ ander (18), erfullen eyni dê andern (6), hervoln eyner dê andern ł dem a. man. ammet v'wllen (22), ervullen eneme andern (23), halden (21). beam-ten (8), -mechten (9). amechten (5^b). pleghen (12).

Officiatus *ptc.* (*sbst. v.* **officium**) *hd.* eyner der eyn ampt hat *sim.*, mit einem a. beladen (75), geamecht (9), beamptet (8). *nd.* ammet achtech (22).

Offici-na, ł **-alis,** *alio modo locus officii* (75) *hd.* ampt-, amp- (6), amacht- (9), *nd.* ambacht-, ammet-hus *sim.*, -man (8, 9, 17), -meister (75). *hd.* werck-hus *sim.*, -stat, -stet (6), -laden ł -gaden (126). ein winckel (132). vnrecht (17).

Officiose dienst- (20), nütz- (65) -lich.

Officiositas dienstlicheit (20). volkommenheit des ampts (65).

Officiosus *hd.* dienst-, dinst-hafftig, -haft (8^b); ampt-lich (7), -hafftig (76); beschyde (12), schedelich (*sic* 9). *nd.* densthaftich, dienstachtich (11).

Officiperd-i, -us (141, Ki.), **-a** (Ki.) (*indecl., gallicum* 10; *i. officium perdens &c.*) ampt-uerlieser (74), -vorluisse (19), -verlierer (75), -werckhueß (*sic* 20). ammetverluus (11). verloren kost ł v. dienst (110 *sim.*). nit begabter vmb sein arbeit (74). vndan-ck (14), -ch (12), -g (10, 49).

Offici-um, -atus *hd.* ampt, amp. amme-cht (5^b, 22), -t (20). ambagt (99). zugehord (88). dienst (132 &c.).

Officium matu-, vesper-tinum vesper ampt; mettizeite, *var.* metten zyt (64).

***Offi-** *v.* **Offu-machus.**

***Offinium** *v.* **Ocimus.**

***Of-** *v.* **O-fis, -fites.**

***Offiulcus** slang die spreeckt; slangen verwaerre (147).

Offocare doden (17 *sim.*) ih wrge (*prs.* 121).

***Offocatio** dempfunga (131, *sim.* 141, Gf.).

Offringere wendevaren (Chytr.).

Offucie schedliche wort, stech-w., nachred (88).

Offula *v.* **Offebula.**

***Offu-, offi-** (74), *cf.* **ophi-machus** *i. lis quam habent serpentes pugnantes* (76). slangenkrieg (74).

Of-, ob-fuscare verprewnen (1). virdustern (19). v'duustern (11).

Offuscatio vinsterunge (9).

Of-, oph- *gew.* **off-is** *hd. nd.* slange. *hd.* schlang.

Of-, oph- (Br.), **off-** (74) **-ites** (*i. serpens, stellio, lapis* 110 &c.) uogel (121. *cf.* **ophimachus**?). moll (74).

***Ofrauia, ofra** *ducens ad terram* sůal (Gf. 6, 189).

Og- *v.* **Ob-gannire.**

***Og-, oc-** (Lye) **-astrum** *ags.* aeg-gimang (94), -gimong (136), -gemang (gemenced æg Lye).

Oggerere (*cf.* **vergere**) keren, we-, le-nden (88).

***Ognus, okines** *v.* **Ocuus.**

Ola (*i. summi humeri pars posterior* Gl. m.), *selten* **olla** *hd. nd.* schulder-, sculder- (97), scholder- (11), schuer- (132), schwer- (68), sawer- (110^a), sur- (110^b) -blat, -blaet (208), -blayd (19).

***Olaria** (*st.* **oll.**) m'gel gel erde (5^b).

Ol-ax, -idus, -edus (67), **-etus** (22) *hd. nd.* stinck-ende, *hd.* -ent (76), -eden, -endig (5, 74, **-idus** 18), -ending (**-ax**), -end ding (7), *nd.* -endich. stincstende (*sic* 151). stingning (-ging? 17).

***Olche** dry scrupel wegende XVIII *siliquas* (147).

***Olda** (*i. distinctio &c.* Br., Gl. m., *nomen prophetisse* 76) olei baum (20 &c.).

***Olea** (*st.* **olera**) vbeˢ (47).

Olea (*oft i.* **oliua**) *pl. sunt* wild baum; *sg.* olei-b. (7). ol-b. (4), -bom (76), -paum (9). vllebom (100). oly boem (11). eyn baum da oly vß flyßt (110. *cf.* **oleomella**). eyn boem dar oly vyß fluist (132). oely vrucht (147).

***Oleagenum** ůlbaumlin (7), *st.* **-ginum** ůlbaumin? *cf.* **oleag-enus,** ł **-ina** (75), ł **-ena** (74), **oleogen-us** ł **-a** (67 &c.), **olegamus** (76) *i. folium oliue*, olpaumplat (74), olbleter (75).

***Oleag-imen, -mem** *v.* **Oliagimen.**

***Oleag-ina** *v.* **-enum.**

***Olea-ginus, -rius** dat van oely is of dayr toe hoirt (147).

***Olea-** *v.* **Oleo-mella.**

Olearium (*i. vas ł locus oliuarum sim. cf.* **oliuetum**) oley-vat (147), *hd.* -fas, ole vaß *sim.*

Olearius (*cf.* **oleaginus**) ůlmacher (91).

Olea-, olia-, ole- (11) **-ster** *hd.* oley- (18), ůl- (8) -baum; vnfruchtber (6), wilder ol-bawm, -bom. wild olpawm (9), oliuen-boum (68), -boem (132). *hd. nd.* eyn, en wilt oley-, olen- (21), *hd.* olebaum, -bom. eyn wide eyn olebaum (*sic* 17). eglentier (11). wildstoch (Gf.).

Oleat-or, ł **-rix** (75) olei mecher (20). olschlaher (75).

***Oledus** *v.* **Olax.**

***Olefac-** *v.* **Olfac-.**

***Ole-gamus, -ogenus** &c. *v.* **-agenum.**

***Oleo-** *v.* **Olia-gimen.**

Oleo- (74 Br. &c.), **olio-, oliu-, olea-** (23, 141) **-mella, -mela** (74) *hd.* ain bom do oel vß fluist (76); eyn baum da oley vz flußet *sim.*, da oley vß flißt (18), da ol auß fleußt (134), do ůle auß fleůst (151). en bom dar oley ut vlut (23). eyn olen baum da olen uß flust (17). pawm darauß ol rynnet, sußol-p. (74).

Oleo- *v.* **Petro-selinum.**

***Oler** (*st.* **olor** *q. v.*) stang (7).

O- (65), **ol-lera** krut-er (7), -ter (6). gemůß (65).

Olere *hd. nd.* stin-cken, -gen (21), -chen ł richen (12). riken (99). riechen (10). ubel r. (20), smecken (1). ruchgen (13).

***Olerina penna** swanen- (132), schwan- (110) -veder. **olerinus** *i. olus ł de olere existens* (Br.).

***Olester** *v.* **Oleaster.**

Oletum (*i. locus vbi funditur vrina &c.*) seichwinkel (8, 9). bruntz- (110), pruntz- o. vbelschmeckende- (74) -stat. muff-, stynck-ende stede (147). pyßplatz (132). stanck-reihen (*cf.* **andron**) ł -loch (75).

Oletus (*i. fetidus* Br.) *v.* **Olax.**

***Oleum** *v.* **Oliua.**

Ole-, oli-, ł **oliu-** (110 &c.) **-um** *hd. nd.* olei. oly (11, 110, 132). olge (22). olye (22^b). ole, ol (6, 75, 134), ůl (9), oel (76). olsmat (99. t *st.* lt). smaltz (132). schmaltz (110).

Oleum olivarum boem oely (147).

Oleum papaueris magůl (95).

Oleum ros-aceum, -taceum (1), **-olium** (47) rosin ol (1). rosen-oley (5^b), -olie (47), -water (24).

Ol-, ole-, olo- (76), **-holi-** ł **holo-** (*q. v.*) **-facere** *hd.* riechen. riken (99).

ruche-n (20), -len (8b). wal ruken (11). schmacken (7). schmecken *cum naribus* (76).

Olfactare richen (9).

Ol-, ollo-factoria *pl.* gestant' (*st.*-nc) biesen ł bußlin (7). **ol-** (75, 104, 141), **olo-** (6), **ole-** (110 &c.) **-factorium, ol-fatorium** (Br.) bisam (141). b.-buschs (6). pisemsack (75). pisimuaz (104). **olfacto-riol-um, -a** (86, 95, *pl.* Gf.) pisim-, ł stanc-(Gf.) -faz. bisimbůchseli (95). bisen bühs (93). byssem apffel (65). disoma (86. *cf. v.* **muscus**).

Ol-, ole- (5b, 64c), **ollo-** (76), **holo-** (*q. v.*) **-factus, olfatus** (Br.) *hd.* roch, ge-r. (5b), -ruch (17). riech-e, *var.* -ung (64). *nd.* roke (99). smakung (93).

*__Olgarium__ *v.* **Oliuetum.**

*__Olia-, olea-__ (74, 75), **oleo-** (76) **-gimen, -gmem** (74) (*i. vas olei* 76, **infustrium ł lechitus** 75) ol-krug (75), -vas (9), -faß (74). ole faz (8). eyn olen uaß (17).

*__Oliagina__ ol bommin (6).

*__Oliaster__ *v.* **Oleaster.**

Olibanu-m, -s (Br.) (*i.* **libanum** Sum.) wyroch (85). wic-w. (24). uuitzuuiroc (Sum. VII). weysserweyrauch (74). wilt wiric 47).

*__O-__ *v.* **Ol-licula.**

*__Olida__ *i. os dolii* (148). eyn spunt- (9), spont-loch (8, 9, 17), -luch (5b).

Oliditas stanck (20, 147). ge-st. (19).

Olidus *v.* **Olax.**

*__Oligar-cia, -chia__ (Gl. m.) richer lutzel luten gewalt (93).

*__O-, ob-__ (Gl. Aelfr.) **-ligia** *ags.* net- (94), nec- (136) -tae; nitte (Gl. Aelfr. *cf.* Gl. m. 5, 11).

Olim *hd.* etwan; ecz-wan (8, 17), -wen (9). *nd.* ichtes wanne. *hd.* vormals (6); hye-, her- (5, 22b) -v. hie voer- ł nae-maels (132). oldinghes (22b). vor zeyten (75).

*__Olimb-rium__ (74), **-lium** maioran (93). meyeron, maseran (74).

*__Olimentum__ *v.* **Oliuetum.**

Olympias *i. solennis ludus* (Br.). himel spil (9). hymmel spel (8). funff iar (88).

Olim-pus, ł -phus (76) (*i. mons &c. in quo est fons* 17) der perg olimpus (1). hymel ł berg (8, 9). der jogent born (17).

*__Oli-__ *v.* **Oleo-mella.**

*__Olis-__ (4), **oliz-** (*v.* **milium**), **olix-** (47) **-acrum, olus-** (88, 125, 143), **olis-** (88), **olys-** (125, 141, 143), **oliss-** (136), **olyx-** (143) **-atrum** *i.* **petro-, ł hippo-** (143) **-selinum** (125, 143), **-selignum** (136), **-sillinum ł -silinum** (141) gers *m.*, *g.* gresis (4. **aegopodium** Nemn.). gers ro-senvat (47. ⨯ **oleum rosaceum**?). peter-ling (88). liebstöckel ł welscher peter-lein (Ki.). roß-peterlen ł -eppich &c. (143).

*__Olises__ *i.* **drogma** ł *denarius* (76).

O-, ol-litor *hd.* gart-, gert-, *gew.* gerte-, *nd.* gharde-, gherde-, kôlgarde-(Chytr.) -ner. kabus- (Chytr.), koel- (20) -man. eyn oleman pflantzer (110). eyn oly off wairmois plantzer (132). mist-dreger (10, 12, 49).

Oliua (*est arbor* **olei, oleum** *est fructus eius* 134; *cf.* **olea**) olbir (7). ulber (100). olen- (19), ole- (8, 9), ol- (68 &c.) -baum. oly boem (11, 132). tam oely b. (147).

*__Olyvaris__ des tot den oely boem ge-hoyrt (147).

Ol-iuetum, ł -iuarium (147), **ł -garium** (75), **-earium ł -imentum** (76), **-iuum** (5b) ole- ł oley- (8), ol-berg (8, 75), -perg (9), -garten (1). oely stede (147).

Olivifer oelyvruchtdrechtich (147).

*__Oliuisco__ *v.* **Obli-terare, -uisci.**

*__Olium__ *v.* **Oleum.**

*__Oliu-__ *v.* **Oleo-mella.**

Oliuum *v.* **Oleum.**

*__Oliuum__ ol-ampel, -tropff (74).

*__Olix-, oliz-acrum__ &c. *v.* **Olisacrum.**

*__Olla__ *v.* **Ola.**

Oll-a, ł -ea (76), **ulla** (*v.* **figulus**) *hd.* toppf (6); dopp-en, -e (17), dop (5b), duppen, haffen, hafen (*pl.* hefen 75), put (20). pot (11, 132). top (22b). grop-e (23), -pe (22). wiederswalm als im wasser (*i.* **vorago** 74). **olla parua** croesken (85b).

*__Ollarius__ *v.* **Figulus.**

*__Ollea__ *v.* **Olla.**

*__Olleber__ *v.* **Olofora.**

*__Olle-__ *v.* **Olli-petra.**

*__Ollera__ *v.* **Olera.**

*__Ollibreda__ *v.* **Ollipetra. Pantrum.**

Ol-, o- (132) **-licula** ein clein heflin (68, 110), pot- ł dop-chen (132).

*__Ollifera__ *v.* **Ollipetra.**

*__Ollifex__ *v.* **Odixus.**

*__Olli-petra, -pedra__ (67, 152), **-para** (5b), **-breda** &c. (75. *cf.* **pantrum**), **-phara** (18), **-fera** (147), **ollepetra** (*i.* **fodula** 74), **oltega** (11, 19) *hd. nd.* ein deck-e, -el, *hd.* -en, *nd.* -er. döckel (67). eyn hafen-deckin (76), -decken (7), -deck (74, 134), ł kachel (74). eyn deckel ober eȳ doppen (5, 17), hauen (18). eyn vn-deckel (5b, 19. *st.* vlnd.). pot-deckel (147), -deker (11). *hd.* sturtz.

*__Ollitor__ *v.* **Olitor.**

*__Ollocerium__ *v.* **Oloserioum.**

Ollula (*ab* **olla** hafe hafel ł griffel (75. *cf.* geriffel Sm. 3, 62? *nd.* grape?).

*__Olocarpamen__ *v.* **Holocarpanium.**

*__Olocericus__ gerwewachßin o. gantz-wacßein (74).

*__Olocres__ (*st.* **volucres**) flogaronti (Gf.).

*__Olo-, ollo-__ *v.* **Ol-fact-.**

*__Olofetra__ *v.* **Olofora.**

*__Olofetrus__ (*cf. prc.*) dat purpuren to samen is (147).

Olo-fora, -pharia, -fetra (147), **holo-bara** (148) (*i. vestis purpurea* 129; *varr.* Gl. m. 4, 65b. 5, 41 *sq.*, *aus* **holoporphyra**) cleyt dat to samen purpren is (147). ein gantz rot kleyd (64). **olleber** zersnitzelt-klayde zugetzierde (74).

*__Ologi-um, -a__ (Gl. m.) nete (147).

Olor (*i.* **cignus**) elbi-z (95 &c.), -ß ł elwiß (74). *ags.* ael- (94), e- (136) -bitu. *hd. nd.* swane. *hd.* swann (74), swan (64b); schwa-n, -nn (74, 111), -mm (64c); swon (9). swaen (132). suaen (97). zwaen (11). swain (19).

*__Olor__ *i. fetor de* **oleo** (75, 76). ruch (20). olgeschmack (75). stanck, muffery (147).

*__Olsenichium__ (*i.* **meum palustre,** θυσσέλιον) olsenich (143).

Oloseri-cum, -ca (147), **-um ł -cus** (20), **ollocerium** (11) gar sidin (93). gerwe-o. gantz-seydin (74). cleyt dat to samen siden is (147). sidin hemidi (Gf.). zinda-l (20), -al (98). cindael (**-cus** 20). zijndael (11).

*__Olphaltes__ *v.* **Ephialtes.**

*__Olsus__ (: **olere**?) sting (7).

*__Olta__ bebere (85).

*__Oltega__ (*cf.* **dolitega** *sim.*) *v.* **Ollipetra.**

*__Olua__ (*cf.* **enula**) alant (8b).

Olus, holus (125, Gf.) *hd.* chrautt (1), crawt (9, 4), krut, mueß (20), muß (5b), mus (8b), gemose (18), kole, koel (125), krut muß (8); muß-, musch- (7), kol-, koel- (68, 110), kel- (134), kappeß- (123), stengel- (65) -krut, -kraut. *nd.* mos krut ł kol. gart-krut (Gf., BM.), -crud (47). garderuet (85). carchrut (104). warm-us (99), -oes (107). wairmois (132). kump-ost (64a), -est (64b). kompest (123). kap-pyß, *varr.* kabyß, kabes (64).

Olusatrum *v.* **Olisacrum.**

Olusculum krude bußeke (13). ein krautmuesschen (125).

*__Omas-a__ *v.* **-um.**

Omag- *v.* **Homag-.**

*__Omasium__ (*st.* **omphacium**) *v.* **Vina-cium.**

*__O-, om-__ (98) **-masium, ł omasus** *q. v.* (68) wam-me (11, 98, 109), -pen (1). eyn wanst sultze (5). wonst (18). wainst budung ł budel (6). sultz (69). en pan-tze (23), -se (22ab). paens (*i. pellis* 97).

*__Omasius__ *hd.* sultze. eyn sulcz aus dem fleyzse (4). kot fleisch (7). kaldu-ne (23), -en (97).

Omas-um, -us, -sum (136a), **-a** (136b), **amas-um** (147), **-ion** (*q. v.*), **homasum** (11) (*i.* **ome-ntum** 9, 10, 75, 93, **-tum** 75d, **carbus** Tw., **cirbus** 75, 93, **tripa; -us** *venter* 76; **-um** *intestinum ouis ł porci* 4, 76) wam-me (11, 20), -pen (75). *hd.* wanst (17, 4, 74, 76, **-us** 12), pantz (5b), plecz, pletzer, büdmig (93), bude-ming ł kotfleisch (Twinger), sultz-k. (68), kotfleiß (49), kuttlen (64), rampanien (17, 19, *cf.* **gigeria**), krose (7), mannig-falt (20), sultz, sultzen (68 Mrg.), sůlcze (3), kolbdarm (126), veest (9), buhc (100), uilevart (**-us** 121). sulte van dyeren (147). *hd.* (13) *nl.* (116) panse.

*__Omegena__ dy gift eyner nottern (8. *missverst. aus* glicher *oder* eyner natu-ren? *cf* **homogenia**).

Ome-lia, -lya (76), **-nia** (6) *hd.* layen- (1, 134), leyen-, leigen- (49), laigen- (6), lay- (71), lange- (18), *nd.* lerer-, lert (22) -rede, *hd.* -red. bredege (8). predicait (132). eyn leyen predige (4). *hd.* bedude-, bedut-nisse, -niß, beditnuß (68). be-deuti- (152), ontbinde- (11) -nisse. int-bindunge (20). gotis wort (8, 9).

Omen (*g.* **-enis** 76) ge-lucke (9, 23), -luckh (1), -luck (76). *hd.* gluck. euen-tuer (132). boke-n (99), -nisse (106), *cf.* **bokene phantasma** (Kil.).

*__Omenia__ *v.* **Omelia.**

*__Omenosus__ *v.* **Ominosus.**

*__Omentare__ (*aus* **omen** ⨯ **mens**) einpilden im gemute (74).

Ome-ntum, -tum (75d), **-nstrum** (Gl. m.), **-stra** (147) *i.* **mappa** (147, Gl. m.); **mapa** *ventri* (Br.); **maffa** (136b); **naffa** (136a); **omasum** (*q. v.*) dwele (147). netz-lin o. schlem (88. *cf.* **membrana. pre-cordia.** Sm. 3, 449. Fr. 2, 199c). sultz o.

veißt von dem buch (110). s. ℓ vet van dem buych (132). der pantz (125). wam ℓ gederm (64). budemin-e (Sum.), -o (*sic* 100). budmine (121). wamme (10). kol dune (12). pensen oft vet van den tripen of bolinghen (107).

***Omephagio** (*aus* **omophagia? omphacium, oleum** ⨯ **olus?**) krautmuß (74).

***Ome-stra, -tum** *v.* **-ntum.**

***Omex** ebersweyn ℓ *lapis...in medio terre* (9).

Ominari weissagen (64).

Omi-, ℓ **obmi-** (74), **ome-, omni-** (132) **-nosus** gluck-lich (110), -hafftig (7, 74, 76), -eselig (17), -seliger (74). gheluckich (23). euentuerlich (132).

Omissio (*cf.* **obm.**) vir- ℓ achter-lassunge (20).

Omittere (*cf.* **obm.**) vir- ℓ affterlaeßen ℓ hinder laesen (20). virlyesen (19). v'laten (11).

***Om-** *v.* **O-masium.**

***Omnifarie** alrewijß (20).

Omni-mode, ℓ **-no** *hd.* zu-, alzu-, *nd.* to-male *sim.* al ze mal (6). zemaul (76). *hd.* gentzlich.

Omnimodus al-, alle- (7, 23) *hd.* -meßig *sim.*, *nd.* -metich. *hd.* gentzlich, alzumal *sim.*

Omnimorbia (*i.* **polypodion** Isid.) altee (91). kåsepappeln (Ki.).

Omnino (*cf.* **omnimode**) *hd.* alzu-, *nd.* to-, al to-male. alle zumail (7). zu maul ℓ gantz (76). *hd.* genez-, *nd.* ganselich. albedal (20). bedalle (99). deger alle also hel qwyt &c. (22^{b}).

***Omninomius** allne^{a}mig (62).

***Omn-** *v.* **Om-inosus.**

Omnipotens *hd. nd.* almechtig. alweldig (20, 22^{b}).

Omnipotenter almecht-lich (132), -iglich (68, 75, 110).

Omnipotentia almechticheit (132 *sim.*).

***Omniquaque** alvmbvndvmb ℓ allenthalben (20).

Omnis *hd. nd.* alle. all (6). al ℓ zu male (20). to mael (11). aldegher (22^{b}).

Omnitempore al-then ℓ -wege (22^{b}).

Omofagia, homophagia (Br.) eynerley spyse (8, 9). *i.* **vna** ℓ *similis comestio* (Br., Gl. m.).

***Omofragia** *i.* **vua** (*aus* **vna!?** *cf. prc.*) wijndruyff (147).

***Omogeni-a, -um** *v.* **Homogenia.**

***Omoptoyci** *v.* **Emoptoica.**

***Omotenus** *i. qui vsque ad* **humum** *suplicando inclinatur* ℓ *humiliatur, ab* **omo** *et* **humus** *et* **tenus** (76). dif negir (8. = *nhd.* tief neiger).

Omphac-ium, -um (91) agrest (91, 116, 125 Mrg.). *nl.* veriuys (116). **onefaticis** *i.* **galla agrestis; onfacion** *i. oleum ex* **albis** *expressum, lat.* **spanum** (141).

Omphalos nabele (Sum.).

***On** ℓ **onoma** (*gr. i. totum lat.*) gantz (74).

***Onacroculus** *v.* **Onocrotalus.**

Onager *hd.* eyn walt-, wald-, walde- (18), velt- (20), wlt- ℓ wylt- (19), *nd.* en wilt-esel. eyn walt ysel (16). w.-ezel (152), -essel (151), -esel, vnd halb mensch (9. *cf.* **onocentaurus**). ℓ wilt osse (8^{b}). wisent (102). eyn eynhoren (97). **onacer** (⋉ **monoceros**) en enhorn (23). **onator** *i.* **vnicornus** (76).

***Oncha** *v.* **Onica.**

***Onefaticis** *v.* **Omphacium.**

***Oneferum** *v.* **Enophorum.**

***Onelogium** (*st.* **orol.**) *v.* **Clepsydra.**

One-, ono-, hone- (8) **-rare** *hd.* swern (8), be-sw., -schweren. *nd.* besweren. *hd.* laden; be-l. (9), -lasten.

***Oneraria** *ags.* sciplæst (94^{a}). ein schef mit guot, *var.* schiff mit gut (64).

O- *v.* **Ho-nerarium.**

Oneratio beswer- ℓ lad-unge (20).

Oneratus be-swert (4), -sweirt (3).

***Oneroculus** *v.* **Onocrotalus.**

Onerosus *v.* **Onorosus.**

***Onesiforus** gewyndreger (147).

***Onfacion** *v.* **Omphacium.**

On-ica, -yca, ℓ **-icha** (76), **-ycha** (Gl. m.), ℓ **-cha** (74) (*i.* **vngu-is** ℓ **-la** 74, **cariophilus** 19, **ostreola parua** Gl. m. &c., **osteola p.** 20, **p. hostria** 76) neylchin (19). muschaten negel (11). groffelsnagel (20). merschneck (76). roßhuff, kalonwurtz, wasserplum (74).

***Onicroculus** *v.* **Onocrotalus.**

***Onictum?** schedelziuer? (98).

***Onicha** &c. *v.* **Onica.**

Ony-, oni-, soni- (1) **-chinus, onychium** (116), **-cinus** (Br.), **onichi-nus lapis** (65), **-num** (Gl. m.), **-mus** (76) oni- (1), vn- (5^{b}) -chin. onichel, *nl.* onijckel (116). edel gestein (65).

Oniscus (*i.* **tylus** 125. *cf.* **multipes**) schabeworm ℓ atzel (125). assel (91). tunck- (91), duck- (Ki.), (= keller-) -esel (91). asselwurm (111). holtzwentel (126).

***Onistare** *v.* **Onustare.**

***Onix** (*i.* **orex** 5^{b}. *cf.* **orix**) onichel (126). wasser-maus (1), -muß (5^{b}). watermus (23), -hoen (97).

Onocentaurus halp mensch vñ h. esel (8).

***Onocordia** *v.* **Anacardus.**

Onocro-talus, -talum (Gf.), **-calus** (69, 75, 87, Br.), **-calon** (Br.), **-tulus** (121 &c.), **-culus, -culon** (17, 76), **-pulus** (74), **-tolus** (127), **-tosus** (6), **-sus, -sius** (69), **onocra-, onacro-** (1), **anacro-** (11, 19, 66 &c.), **anacra-** (75), **anatra-** (75^{d}), **quacra-** (1), **onicro-** (74), **onoro-, oneroculus, onocratul-us** ℓ **-on** (10), **onogra-, anacro-** (107) **-tulus, anagropulus** (4), **onoropolus** (74) wazarhuon; felefor ℓ philfor *sim.* (*i.* **porfilio**); horo-dubil, -duchil, -dumil, -tumbel; snepha (Gf.). hor-tubil (87, 104, Gf.), -tubl (102), -tŏbel (120), -tybel (140), -tumel (100), -duchil (121), -tribil (95), -tribel (**onocrotosus** 6). hort-dumel (12), -trvgil (127). ein kortrülen (3. *cf.* růle Fr. 2, 123^{c}? *st.* ror- *oder* hor-trumlen?). rore-trummere (5), -drumbel (18 Mrg.), -dummer (**onocroculon** 17), -dum ℓ rodelwye (10). drummel (8). ror-dr. (5^{b}, 9), -drymmel (8), -trumm (140), -trummel (75), -dum (13, 23), -dump (22, 140), -dummel (115, Stieler), -tumel (6), -spetzel (49). rar drümmel (**onocrotulus** 4). raredum (Sm. 3, 120). rodrumel (74). roesdomel (97). rosedrommel (107). hodde-bec (107), -bech (132). kropff- ℓ on- (112), mos- (1), moßvogel (1, 75), -kalb (75). (moos-reiher, -ochse, -kuh Nmn.). rayge-r, -l (**onicr.** 74). muspel (74, Nmn., Bibl. a. 1483. *cf.* Fr. 1, 669^{b}). wasserhun (17, 100). vogelhain (112). eyn vnuogel in Oesterreich genannt (126). on (*st.* en?) schryeck (11). sakgans (Fris.). ein elff (*i.* **truo** 125). habergeiß (75). heher (66 &c.). håher (134). beinstercze (19). giwicz (34). puch vinck (**onacroculus** 1, **anagropulus** 4).

***Onoforus** &c. *v.* **Enophorum.**

***Onogratulus** *v.* **Onocrotalus.**

***Onolixa** wasser esel (74, 75).

***Onoma** *v.* **On.**

***Ono-nymum** ℓ **-mium** (110, 132), **-mius** (76), **-mum** (68) (*aus* **homonymum**) das vil bedut (110), bedutet (68). dat vijl betzeychent (132).

Ononis *v.* **Anonis.**

***Onophorum** &c. *v.* **Enophorum.**

***Onoraculus** *v.* **Onocrotalus.**

***Onorare** *v.* **Onerare.**

***Onoropolus** *v.* **Onocrotalus.**

***Onorositas** swerheit (20).

***Ono-,** *seltner* **one-rosus** *hd.* swer ℓ geladen. *nd.* zwaer ℓ ghelaeden (11). beswer-ich (23), *hd.* -et, -lich. *hd.* beschw-erlich, -årlich (134) -erig (6, 76), -ert. lastlich (68), -ich (132), -ig (110).

***Onostus** *v.* **Onustus.**

Onus, honus (6, 11) *hd. nd.* borde. *hd.* burde, bůrde (6), last. swere- (19), swar- (20), zwaer- (11) -heit.

***Onustar** *v.* **Opacus.**

Onu-, honu-, oni- (76) **-stare** laden (1, 20, 74). *hd. nd.* be-l., -sweren, -schueren (6), -schwaren (68), -schwåren (134), -lasten (68, 110), -lasteren (132). vassen (74).

***Onustas** beswerde (5^{b}). **onustâs** *i. diuicie* (76).

Onustatus ge- (8, 20), be- (9) -laden. besweret (23).

Onu-, ono-, honu- (110) **-stus** beswer-ig (5^{b}), -ich (23), -ing (7), *hd.* -et. *hd.* besward (1), swere (9), schwarig (6); ge-, be- (9) -laden; vol (8, 9).

Opa-, opan- (76) **-care** finster machen (8, 9). dustern (11).

Opacitas finster-keyt (9, 18), -heyt (8, 68), -nuß (64, 76), -y ℓ dunckelheit (110). duysternisse (132).

Opacus (*i.* **onustar** 8^{b}) *hd.* fin-, ven- (13), due- (20), *hd. nd.* du-, *nd.* duu-ster. duncke-l (20), -r (8^{b}). ein vinster stat (64).

***Opago** cathachi (Gf. 5, 104).

***O-** *v.* **Opo-panax.**

***Opancare** *v.* **Opacare.**

***Opc-** *v.* **Opt-ionarius.**

***Opeare** (*st.* **prop-erare, -iare!**) nehen ℓ ylen (5^{b}).

***Opeculor** *v.* **Opiare.**

***Opedo** *v.* **Opipare.**

Ope-lla, -rella (75 *varr.*) (*i. tugurium* 76, *parua opera* ℓ *domuncula vbi opes venduntur* Br. *sim.*) werkchin (9). werg schin (*sic* 8, *cf.* **offebula**). en klene huseken darmen kost vnde vorkost (23. st *st.* ft). coiphuysken (147).

***Opell-are, -ere** *v.* **Oppellere.**

Opera (*i.* **opificium** 75) *hd. nd.*

werk. werg (5^{ab}, 133). wark (11). *hd.* flyß (110), fliße, fleyß (4, 134), fleyss (1), vleys (9), ernst (68). nersticheit (132). vnber (20. *st.* vrber? *cf.* **oportunus** *c. d.*). hilff vnd steur, *varr.* steuer, stier (75).

Operabilitas wirckelicheit (20).

Operari *hd. nd.* wercken, arbeyden. *hd.* wircken, arbeiten; erb-eiten (133), -eiden (17), -eten, -etten (6). wijrcken (132).

Opera-rius, -tor (*i.* **op-ex, -ifex** 1, **-erosus** 23) wur-her (1), -cher (71). *hd.* wer- (19, 69, 134), wir-cker. werck- (20), werg- (8) -man. *hd. nd.* arbeider. *hd.* arbeiter; erbe-ter, -tter (6), -nder (18).

Operatio wirckunge (20). wurk- ℓ ůb-ung (62). warkinge (11). wurcklichkeit (65).

***Operatiua** *v.* **Potencia op.**

Opera-tor *v.* **-rius.**

***Opercio** bedeckunge (20).

Oper-culum, -torium (*i.* **coop.** 68 &c.), **-imen, -imentum** deck-y (110), -en (20), *hd.* -e, -el, -sel (20, 99, **-imen** 132), -unge (5), -inge (23), *hd. nd.* -ebret (**-imen**). dechsel (**-torium** 132). *hd. nd.* bedeeck- (11), bedeck-unge, -inge, *hd.* -eniß *sim.* **-torium** lietht (20). leed (19). lit (11). stůrtzen (111). stůlpe (Chytr.). helm o. alembick (**-culum** Agr.).

***Operella** *v.* **Opella.**

Operepreciun nutz- ℓ lust-lichen (110). profijt- ℓ genoich-lich (132). belonung eines dinsts o. notdurftige nutzperkeit (74). lon des wercks (68). werckloen (20).

Operime-n, -ntum *v.* **Operculum.**

Operire decken (18). *hd. nd.* be-d.

Operiri (*i. expectare* Br. &c.) beyten (9, 110). v'-b. (68, 132). warten (110). bedeckt ℓ vberzogen sin (65).

Operius (Gl. m.) warckich (11).

Operosus arb-eytig (7), -eter (5), -eyder (23), -ettender (6). erbeder (18). werckinde (20). vol werck (132), wercks (110), arbeit (68). ein würcklicher der do vol arbeit ist vnd nutz-, *var.* mit-sam (65).

Oper-torium *v.* **-culum.**

Opertus *hd. nd.* bedecket. gedeck (18). beslossen (110, 132).

***Opex** *v.* **Operarius.**

***Opex** (*i. clauis connexa ante clauem; et gr. i. q. cortex lat.* 74, 76, *clauus in axe ante rotam* 4, *cf.* **obex**) eyn lonsche an eỹ wagen (17). lonze, lenze, luchse (9). lunze (11). wuse (8). lan (74). löne (4). broke (23. *i. q.* borke?). rynnde (74).

***O-, op-** (9) **-piare** nagin (8, 9). roden (23. *aus* **rodere** *missverst.?*). **opi-zare, -care** *i. corrodere* ℓ *diminuere* (Br., Gl. m.). **-zare** knaghen (20, 147). schraiden (147). **opiculare** (*i. dilapidare*) v'hueren (11). **opeculor** virherren (20). **opico** harden (8^b).

Opi-care *v.* **-are, -pare.**

Opi-cus, -zator knager, taenre (147).

O-, op-idanus der in einer stat wonet (110 *sim.*). burger (9).

***Opidar aris** caestel (20). *Cf.* **opitergium** *i. castellum prope oppidum* (110), *forum* ℓ *vrbem* (76). castel bey einer stat o. vorstat (74).

***Opi-dare, -dari** *v.* **-pare.**

***Opidicium** (*cf.* **opif-, opit-icium**) hilff (67).

O-, op-pido gar sere (8, 9). gantz ghenoch vele (23).

O-, op-pidulum gewechin (8). stetlin (110). wyler (110^b).

O-, *selten* **op-pidum** (*i. munitio* ℓ *villa* ℓ *castrum paruum &c.* 76, *magnum* c. Br.) *hd.* (Mss. mog.) eyn werck (: **opus** ⋈ *munitio?*). werg (5^b). wergk ℓ weyler (74). *hd. nd.* stat. stayd (19). *hd.* eyn kleyn, kleine stat. castel (20, 75). stedechin (20). marcktschloß ℓ ste-, *var.* sta-ttel (75). stet-, merck-lin (64). mertflecke (5^b). gew (9). *nd.* wichbelede (Fr. 2, 433^a). wych- (12), wic- (13, 14. 23) -belde.

***Opidus** *i.* **furfureus** (76).

Opife-r, -x (110^a) hilff-trager (68) -treger ℓ -lich (110). hyflich (110^b). hulpdreger ℓ -ich (132).

***Opifera** *v.* **Opiperia. Portemia. Opisfera.**

Opifex (*cf.* **operarius. opifer.**) werk (*sic* 23). *hd. nd.* w.-, werg- (5, 8^b, 133) -man, -man ℓ maister (6). wercker (132). werck-, bu- (33^c) -meyster (9, 4, 33^c), -meynster (7). helfer (9).

Opificium (*i.* **opi-ficina** Gl. m. *cf.* **-dicium, -ticisum, -tulamen, opera**) *hd.* hu-, ho-, hi-lffe. *nd.* hulpe. steur (75).

***Op-, opp-** (Gl. m., Gf.), ℓ **cert-** (76) **-ilago** *i.* **curcilla** (Gl. m.. Gf.); **vertex** ℓ *rotunditas que apparet in aquis profundis quasi foramen ibidem* (75); *illa rot. que app. super profunda loca aquarum fluentium cum aqua voluitur ad modum circuli* (76); *circularis reuolutio que fit in aquis fluentibus* (75); *illa circularitas que fit in flatione ventorum oppositorum* ℓ *ille qui est in tempore nocturnalis circuiens* (76). winds-prut (75),-praut, ℓ werff als im wasser (74). werffen in dem, *var.* das, wasser ℓ in dem winde; wasser werffen (75). ain zwyfler (76).

***Opila-men** *v.* **-tio,**

***Opilare** (: **pila**) zer-stossen, -reyben (74).

***Opila-ri,** *seltner* **-re, oppilare** (Br.) *hd. nd.* stoppen, be-st. *hd.* v'-, zu- (8, 9) -st.; be-stopfen, -stopen (6), -schophen (7); zu dun (8).

***Opila-tio, -men, op-** (9), **o-** (17) **-pitulacio** *hd.* stoppunge (8, 18); be-, v'-st., *selten* -stopfung. *nd.* bestoppinge. v'stupp- (133), beschopp- (7), bespott- (68), zu stoff- (9) -unge. v'stoppenisse (8^b).

Opilio *hd.* scheffer, schefer (10, 12), scheuer (13); schaff-, schaf- (33), schauf- (76), scheff- (18) -hirt, -herter (1), -huder (20). *nd.* schepper, schape herde.

***Op-** *v.* **Oph-imachus.**

O-, op- (18^b) **-pimare** rich (18^b, 110), fruchtbar (110) machen. *hd.* rich, reich werden. **opinio as** (*alph.* **op-**) *i. fecundo dito opulentor* (76).

***Opim-** *v.* **Opin-atissimus.**

Opimatus rych o. fruchtbar gemacht (110).

Opimus *hd. nd.* fruchtbar, fet, geyl. *hd.* fruchtber, frochtbar, fethe, feist (76), vaist ℓ gail (1), geyle, rich, reych, genuchtig (69, 134). *nd.* diere ℓ rike (99).

Opinare, -ri, oppinari (*i.* **retor** 1. *st.* **reor**) *hd. nd.* we-, wa- (1, 28), wo- (12), we- ℓ me- (22), mey- (110, 132) -nen.

Opinatio *hd.* wen-, wån- (134), *hd. nd.* (132) meyn-unge, -inge.

Opin-, opim- (76) **-atissimus** *i. famosissimus* (76). namehafteste (121, *sim.* Gf.).

***Opiniare** *v.* **Opimare.**

Opinio (*i.* **opinatio** 110 &c.) *hd.* wan-e, -ung (1). wan (9, 23). sunderlich wan (15). waen (10). won (5^b). *hd. nd.* wenen (20), -unge, -inge. glaub ℓ haltung &c.; o. **bona** gut wort ℓ lymung (65).

Opin-iosus, -osus vol meyn-ung (68), -inge ℓ opinij (132). *ags.* hlirful (Gl. Aelfr.).

Opion *v.* **Opium.**

***Opipagion** *v.* **Ophimachus.**

Opip-are (Br., Gl. m. &c.), **-arare** (11, 19), **-erare** (132), **oppi-po, -perare** (110), **-tare** (5), **opicare** (22. *cf.* **opiare**) *hd.* froli-ch, -chen (18), frelich (*i.* **late** 76), reichtlich (8), reylich (9), wol (17) leben. *nd.* vroliken leuen (23), louen (*sic* 22). frolich machen (3). v'blijden (132). hoflen (75). *hd.* frommen, frōmen (67). vromen ℓ edelen (11). **opida-re** scheinperlich essen (74); **-ri** *i. splendide comedere* (76). **oppi-** (9), **oppe-** (8) **-dare** wirtschaffin (8). reychlich wirtschaften; **opedo** *i. sentire* (9). **opido** richlich dun (17).

Opipare *adv.* leck- (110, 132), ess- (132) -erlich. oeuerulodich (132).

***Opiparium** *v.* **Opiperia.**

Opiparus oeuerulodelich, schoen, lecker (132). ein leckerer (110), lugner (*sic* 68).

***Opiper &c.** *v.* **Opiperia.**

***Opiperare** *v.* **Opipare.**

***Opiperatum** gepfeffert (64).

***Opi-peria, -pera** (*pl.* 6, 23), **-perum, -per a um** (110), **-parium** (3, 74, 75, 76), **-fera** (7) (*i. conuiuium opipare factum, opulentium* 76) hoffatel (75). *hd.* wirtschafft. *nd.* werscop.

***Opis** *v.* **Ops.**

***Opiscium** (*st.* **osp.**) eyn grad in eỹ fisch (17).

***Opisfera** (*aus* **opifera**) *ags.* stedingline (94^a).

***Opisis** *i.* **linea censsitudo** *in faucibus* ℓ *flatio gutturis ex nimia pinguedine* (76).

***Opitare** *v.* **Opipare.**

Opiter vatterloß; der nach sins vatters tod geboren ist vnd sin eni noch lebt (88).

***Opitergium** *v.* **Opidar.**

***Opit-** (*cf.* **opid-, opif-**) **-icium** hilff (76).

Opitula-men, -tio, -rium, -ntia (76) *hd.* hu-, hi-, he- (20) -lffe, -lff; holff (12). *nd.* hulpe.

Opitula-nter, -tim hulff- (20), beholffe- (19) -lich. *nd.* behulpelic.

Opitul-ari, ℓ **-entare** (74. ⋈ **opulent-**) *hd.* helffen. *nd.* helpen. reich machen (74).

***Opitulacio** *v.* **Opilatio.**

Opitula-tim *v.* **-nter.**

***Opitul-entare** *v.* **-ari.**

*Opium *i.* *humili-s* ℓ *-ans* (76).

Opi-um, -on (*i.* **succus pauaris** 76) magen-, *varr.* mauden- (75), mane- (17), mahn- (Fr.), olmahen- (74), mon- (8, 4), mo- (9) -millich (4), -milch. man-kop (24, 47), -bach (85). sat *papaueris* (47). magen-safft, -kopff; twalm (74).

***Opiza** *v.* **Oriza.**

Opizare *v.* **Opiare.**

***Opizator** *v.* **Opicus.**

Opobalsa-mum, -num (93), *gew.* **-mus, bobalsamum** (74), **oppob-** (133), **opop-** (67) **-alsamus, apobasmum** (1), **opus balsami** (136) (**opos** ὀπός 124) *hd.* balsam-safft, -saift (6), -ole (68, 110), -oly (132); balsamen soffe (17), balsem saf (93). *nd.* balsemen-, balsmen-sap.

***Opodium** *v.* **Spodium.**

***Opopa** *v.* **Vpupa.**

Opopana-x, ℓ **-cum** (143), **oppopanace** (Sum. VI) lubestechelsamo (Sum. *cf.* **kaysim**). heilwurz-saft (Ki.), -gummi (143). **opanax** *gumma quedam* (47).

O-, *gew.* **op-portere** mußen (18). iz muß sin (5 *sim.*). eß mus sein (4). mothen (ℓ) eth moth (22). it mot zin (23).

Oportet *hd.* eß, es muß; es muß, mus (9) sin, seyn; muße sin (10); iz, iß, eß geburt sich, gebůrt sich (151), gebort sich, g. siche (133); es ist not (110); it mueß ℓ eß ist not ℓ id zugehoret (20); asmoßin ℓ asbortsich (13). ydt noit ys (132). *nd.* et noet is (11); bort sik (23); eth hout sik (22); it is orber (99).

***Oportoriu-m, -s** (19) (*untersch. von* **opertorium**) bedeck- (19), deeck- (11) -inge.

Oportun- *v.* **Opportun-.**

***Opos** *v.* **Opobalsamum.**

Opp- *cf.* **Op-, Obp-.**

***Oppa** *v.* **Obba.**

Oppandere aus breiten ℓ recken (9). uß-r. (8, 17).

Oppansum uuillachan in huse (Gf. 1, 843).

***Oppedare** *v.* **Opipare.**

Oppellere (23), **opell-ere, -are** *hd.* triben, driben. *nd.* driuen.

Oppetere erde kussen (8, 9).

***Oppiare** *v.* **Opiare.**

***Oppi-dare, -tare, -pare** *v.* **Opipare.**

***Oppignerare** *v.* **Obpignorare.**

***Op-** *v.* **O-pimare.**

***Oppinari** *v.* **Opinare.**

***Oppiperare** &c. *v.* **Opipare.**

***Oppitulatio** *v.* **Opilamen.**

Opplere fullen o. stopffen (110, 132). er-f. (8, 9). hervoln (17). villen o. stoppen (68).

Opponens *hd.* wyeder-setzer, -sager (68), -sprecher (110, 132). tegen setzer (132). *nd.* en weder-ich (22), -zetter (23).

Opponere *hd.* wyeder-werffen, -seczen. *nd.* weder-werpen, -zetten.

***Oppopanace** *v.* **Opopanax.**

***Op-** *v.* **O-portere.**

Opportune urberlich (20). bequemlichen (65).

Op-, o-portunitas bequem- *hd.* -keit, -lichkeit, *nd.* -icheit. zim- (6, 110), gede- ℓ urber- (20) -licheit. not-durftikeit (8, 9), -turftikait (76). tzo paß (132). gelimpf, nutzperkeit (74).

Op-, o-portunus vrber (132). vrberlich (20). orberlec (99). nucz-bar (110), -ber (132). nucz-, not-, bequeme-, gedelich (20). *hd.* notdorftig *sim.*

Oppositio *hd.* widder legunge. *nd.* weder leginge. w.-leung (18). widerseczung (9, 76), -siczung (8), -stant (65). der man wan her volle ist (17).

Oppositissimus gantz wider-streblick ℓ -stellick (65).

Oppositus weder ghesat (23).

***Opprecator** mißsprecher (74).

Oppressio *hd.* druckunge (20); v'-dr., -truckung (110). ein verdruck (68). widder setzinge (132. ✕ **oppositio**).

Oppressor schinder ℓ beswerer der armen (75). ein vertrucker o. wydersetzer (110).

Oppressus *hd.* ge-, v'-druckt, -drocht (17), -truckt; vnder-truckt (69), -getruckt (134). ge-pfrengt (75), -doet (20).

Opprimere *nd.* duden ℓ drucken. *hd.* *nd.* v'-dr. *hd.* vnder-dr. (8, 9), trucken (8b), vnder-tr. (69, 134); v'-tr., -drocken, -dricken (18); doden ℓ dringen (20); v'-dr.

Opprobr- *v.* **Obprobr-.**

***Opprobriose** lesterlich (20).

Oppugnare *hd.* wyder-, *nd.* tegenvechten. an- ℓ engegen-fethten (20). *hd.* al vmbe-kregen, -kriegen; wider-kr. (67, 76), -stryten, -streyten (9, 134); weder kriechen (133); ab (*sic*) vmb lauffen ℓ krigen (18). *nd.* al vmme kiuen.

***Oprella** *v.* **Opella.**

Ops *sg.* *terra*, *acc.* hylff, *pl.* **opes** rychtumb (110 *sim*). *sg.* **ops** ℓ **opis** *i.* **glis** dae-, pot-erde (147).

***Opsomagrus** *v.* **Obsomogorus.**

Op- *v.* **Ob-sonium.**

Optabilis wůnschlich (126).

***Optalm-a, -o, -ia** *v.* **Ophthalmia.**

***Optal-mus, -ius** (18) eyn auge (17, 75), augig (5), auwe (18), og (6). en oghe (23), aghe (22).

***Optalm-us, -ius** *est qd. lapis* (Vocc. ex quo, Gemmae).

Optare *hd.* *nd.* begern; wu-, *hd.* wi-, wo-nschen. wunczen (20). wunthßen (7). winshen (18). woenßen ℓ begerren (21). wonseken (99).

Optatio wunßunge (20).

Optatiuus wonscher (12).

***Optatus** *ptc. sbst.* ghewuschet ℓ wuschinge (23).

Opticus (*sc.* *neruus*) eyn ader an eỹ auge (17). augenader (74).

***Optimay** *sunt* **digiti ignoti** (76), *aus* **dignitatis** &c. *cf.* *sq.*?

Optimates die besten von der stat o. folck (110 *sim.*). gewaldigen o. erlichen des landes (9). dy gewaldeclich o. erlich stent (8).

Optimus der aller boest (*sic* 76). wegerste ℓ beste (22b). weig- ℓ bessersster (74).

***Opti-** *v.* **Optio-narius.**

Opti-o ℓ **-um** (*i.* *desiderium* ℓ *electio* 76) erkiess- (76), wonsch- (8), wunsch- (9) -unge. kor (9).

***Optio-, opcio-, opti-** (129) **-narius** *i.* *qui preest op- et elec-tionibus* (76), *militum vicibus* (129). eyn chore- (17), kor- (8, 8) -herre.

***Optium** *v.* **Optio.**

***Op-** *v.* **Ob-turare.**

***Optus** harlzboum (102. *cf.* **ornus** arlizbaum).

Opulentare *hd.* rich machen; reychen (9). *nd.* rike maken.

Opulenter rich werden (18).

Opulentari richlich (20).

Opulentia (*i.* **opes** 5b) *hd.* rich-eit, -tum, -tung (6); groß rich-tum (68), -tumb (110); große habe (5b). groisse rijchdom (132). *nd.* rijcheit (11), rike daghe (22), rikedom (23).

Opulentus (*i.* **pres** 1, **prez** 2) *hd.* rich, reich (2, 3). *nd.* rike. vol, vel (110b) von grossem gut (110), van groissen goede (132).

Opulus maß- ℓ aftholder (126, Ki.).

***Opupuit huppupa** (144).

***Opus** *v.* **Opobalsamum.**

Opus *hd.* *nd.* werck. werg (8). wereck (22b). not (110). noit (132).

Opus opera-ns wurckenß, **-tum** gewurckt werck (65).

Opus super-erogationis, -rogacionis verbi (7) pflichtig (63), fluchtig (*sic* 7) werck.

Opusculum eyn (5b), kleyn (8) werg. en clene werk (23). werkchen (9).

***Ophalmo** *v.* **Ophthalmia.**

Ophi- (Br., Gf.), **ophio-** (125, Sum., Ki.), **opi-machus** (*auis*) stor-ah, -ich (Gf.). bruche storg (19). broec- (broet-? 11), broet- (20) -stork. brutore (125). hauuigrimmila (*similis* **migali**); isarnun (*acc.* Gf.). vogel der den schlangen vint ist (75). vierfussiger vogel (74). udebero (Sum.). *Aus* **ophiophagus** : **epiphegion** vogel der schlangen isset (74); **opipagion** *i.* **cicania** (76).

Ophis *v.* **Ofis.**

Ophrys (*i.* **orchis** &c.) ein- ℓ zweiblat; durchwachs (73).

Ophth- (114), **opht-** (Gf.), **opt-, obt-** (64, 93) **-almia, opt-** (75, Sum.), **opht-** (Gf.), **oph-** (121) **-almo, -alma** (75) ǒgswere (121), -swer (93). ǒcswer-e (Sum.) -o (Gf.). augschwer (75). augen-we (64, 75), -wehetag (114).

Ora, hora (*v.* **fimbria**) *hd.* saum, sauem (20). eyn saume der kleydir (19). same (10). som (6, 12). soem (132). en zom ℓ en lant (23). landt (64). ain ort o. gemerck ains lands (91). das bort; ortband (126).

*Oora stunde (13).

Ora-culum, -torium *hd.* *nd.* bede hus. *hd.* bet-huß, -hauß, -heuslin (64), -stat (8, 9). bẙthuß (5b). **-culum** kirch; gesicht das einem in dem traum furkumpt (88). red in dem sloff (8). ein gotlich antwurt o. offenbarung (88, 110).

Oragum *v.* **Horologium.**

Oramen *hd.* *nd.* bed-unge, -inge, -dig (18). *hd.* gebet (75); bittung, bettung (68, 76).

***Orandium** *v.* **Pastillum.**

***Ora-pellum, -pulum** (76) golt-felle. (17), -fel (8). goldblat (76).

Orare *hd.* (20 &c.) *nd.* beden. *hd.*

(20 &c.) bieden. eischen (20). heischen von got (65). *hd.* bet-ten, -den (152), -en (9, 134); beddin (8b), beyden (13), pitten mit andacht (75). *nd.* bidden.

Orarium toten-tuch (9), -hullen, *var.* hulen dar in man die toten macht (75). ein vmbtan (*lintheum mortuorum* 74). sleyher ł dodenduch (8, 17). *hd.* sleyer, slayr ł sleyr (74), saum, s. an einem cleid (110), som (6). *nd.* en zom. ein zom an einem schleyer (68). bethause; inse-l ł -ln (74). wimpel (5, 23). stol (9, 74, 109). stole (8). der dyaken st. (23). timp (109). kappentzippel (125). hantfano (121 &c.), -phane (100). korb zu den (75), korblein mit (74) opflen o. rosen, o. andern gaben (74).

Orarius ein getzijde boexken (132. = **horarius**). betbuchlin (110. : **orare**).

Orata (*aus* **aurata** Gl. m. *cf.* **orena**) rot-lin (Gl. m. *cf.* Fr. 2, 128b), -forel ł forennen (126).

Oratio *hd.* eyn kurz, korz, *nd.* en cort wort, wart (21). *hd.* pete (75), bede ł gebed (20); ge-pet (1), -bet; byttung (69), bitung (134). *nd.* en bet, byt (22).

Orator (*sonat in actu* ł **rethor** *in habitu* 93) der schovn reden kan ze raten (93). reder (65). *hd. nd.* vor-, wol- (4, 88) -r., -redner (88). *hd.* foreredder, merer, faut. *hd. nd.* beder. *nd.* oker, voghet; en oghen schalc (22). beter (9). eyner der do biddet ł der da lernet (17). eyn meyst'er (5b), meyneger (18).

Oratoria wert- (9), wer- (8) -lich gesprech.

Oratorium *v.* **Oraculum. Horatorium.**

***Oratropheum** *v.* **Orphanotrophium.**

***Orbamen** beraubniß (20).

Orbare *hd.* berauben. *nd.* beroven. weysen (9). v'-w. (11). wesin (8). virweßelen (*sic* 20). weyßen machen (110). berouben von kinderen (68). berouen van k. (132). gesunthait nemen (1), ben. (5b).

Orbatio beraubunge (20). berovet (*sic* 23).

Orbatus be-raubit (8 *sim.*), -roefft (132). vorblint (9). vir blindet (8). geweset (99).

Orbia, obia (136) *ags.* (?) sifanutunda (94, 136) *i. q.* **hiffaronda** (Gl. m. 4, 58), **fiffarunda** (Mai Clss. 7, 572). *Wenn die Glosse deutsch ist und ein Kraut bezeichnet, so erinnert sie an goth.* aihvatundi. *Dagegen wird eine Bezeichnung zu dem Zahlworte* seofon *wahrscheinlich durch die Glossierung im* Gl. m.: *Gen. quo die ercasum* (?) *quod qui diem saturni* **orbinam** (*verdr.* **ob.**) *vocant; vgl. etwa* **orbis** *i.* **circulus septimane** (Br. &c.). **hiffera** *q. v. klingt. an.*

Orbiculari *v.* **Girare.**

Orbic-, vrbic- (5b), **orbit-** (18) **-ularis, -ulatis** (110b) runt (13, 23). rund (110a). ront (68, 132). rond (110b). syn- (12), sene- (13) -wolt. sinwel (6). sybelich (*i.* **speritus** 5b). *hd.* schibel-ich (110b), -icht, -echt, -ik (13); schew- (70), schey- (66, 151) -belicht; scheiblig (134); scib- (18), kug-, *var.* hug- (110) -elecht; hoil (18). circkels wyß (68). circk ł rond-elich (132). hert- (Sum.), erd- (116) -apffel.

***Orbiculas** sciberlichkeyt (18).

***Orbicula-tis** *v.* **-ris.**

Orbiculus ein clein rond ding o. kreißlin (110b), kreßlin (110b). ein tafelbret (132). ringle, *nl.* maelie (116).

Orbis runt vnd hoel (5), hol (23). r. ł hole ł schibelecht (21) swelle r. (5b). scheiblecht vnd hol (74). sinwel o. hol (6). s. welt o. vmkraiß (88). rondt (10). hol (2). vmb gack (*sic*) o. hol ding (1). umgantz (*sic*) o. höl (71). creiß; ring; rat; vmbganck; vmfanck (20). rundel ł rinck (20). cirkil rink (9). werlt (9, 132). warlt (11). die welt (68, 110). weltkraiß (18). ougöphel (33). augen-grub o.-ring (75), -rinck (74). vmgende woche (9). wernt o. zirkel o. ring der wunde o. vmmegende woche (8). werlt o. mensch; steigraif, halpfisch (74).

Orbita (*i. reuolutio ł vestigium rote* 76; *strata* 136) *hd. nd.* wagen-leyse, *hd.* -leyß, -layß, -layst (64c), -leyst (*i. vestigium rote* 4 *p.* 197 *q. v. cf.* Sm. 2, 408. Fr. 1, 354), -gleyß (110), *nd.* -spor (11), -spair (132), -trade (22ab, 78, 109. *cf.* Br. Wtb. 3, 94). *hd.* waigen laiß (6); wanleyse, -leyß; weyn leyß (21); wayn geleyse (ł czuleyl ł ruk *ausgestr.* 9). wege-trede (12), -zeichen (10). wane-loß (71), -leyse (133). der vmgang von (110), die omganck van (132) dem rade. ein vmbgang der reder an einem wagen (68). karrenlaiß (115 *sim.*). vmlauff des iars (74).

***Orbit-a** *v.* **-as.**

***Orbit-, corbit-, arbitr-aria** *langob.* uueguuorfin &c. (Gf. 1, 1041 *sq.* Gl. m. 2, 716).

Orbit-as, -a (134) wyß- (20), wes- (23) -heyt. weysekeit (8b). weyßlose (126). beraubung (110), beroubnuß (68) der kinder. berouinge der'kynderen (132). der ogen verliesyng (147).

***Orbit-** *v.* **Orbic-ularis.**

***Orbus** *i. circumferencia rote* (76).

Orbus *hd. nd.* blint. plintt (1). ainer dem die ougen sind vß gestochen (76). *hd.* eyn weyse. *nd.* en wese. vn wise (*sic* 18). weiß (6). w.- ł los-ling (126). *m.* **-us** *f.* **-a** eingewisot-er vater, -i muoter (93).

Orc-a (*vas olei*, **-ium** *ceruisie sim.* 76), ł **-ium** ł **-eus** (*i.* **vrceus** 75), ł **-e** (74), ł **-ius**, *var.* **vrcius** (64) aynorigsvaßlein o. aymer (74). krug o. kanne (110). cruyck (132). zuber (64). wasser-z. ł -vaß (75). mutten; bränten; standen (126). ballye (Chytr.).

Orca (*animal*) springwaal (126). walschwein (140).

Orcare *vox aselli* (Gl. m.), *lyncis* (123).

Orce-, *var.* **vrci-olus** zu-, *var.* zyberlin (64). **orceola** *dem. ab* **orcus** (76).

***Orcetra** &c. *v.* **Orchestrum.**

***Orceum** *v.* **Orcula.**

***Orceus** *v.* **Orca.**

***Orcimana** sarck (125), *aus* **orciniana sponda** todten-bar, -baum (116).

***Orcynus** (*piscis*) walthunn (140).

***Orcinus** *v.* **Orcula.**

***Orcisis** *v.* **Ortisis.**

***Orciu-s** ł **-m** (*i.* **dolium**, *cf.* **orca**) wannen zu dem bade (75).

Orc-ula, ł **-eum** ł **-inus** (75) ein clein krugelin (110), cruyck- of kenchen (132). zuber (75).

Or-cus, -chus, -ci (136) (*i. locus insatiabilis* 75) *hd.* die *nd.* de helle, *hd.* hell. heelle (11). dye helmbart (*sic* 7). vnerfulte stat o. ende (75). *ags.* orc (94, 136).

Orchestrum (ł **theatrum**) blon (49). **orches-** (76), **orce-** (74, 76) **-tra** (>< **orcus!**) *est sedes infernalis* (76). richterstul des hellischen richters (74). **orestrum** *i. locus publicus ł theatrum* (76). tantzhuß (68). **orscitra** *i. scena* (136). **orcestra** (Br.), **ortesta** (74) *i. cathedra nobilium ł pulpitum;* edler leute sessel o. pulpet (74).

Orchis (*cf.* **ophrys**) stendelkraut; ragwurtz; vnser frawen tråher (126). knabenkraut, *nl.* cullekenscruyt (116).

***Orchus** *v.* **Orcus.**

Orde-, ordi-aceus, -acius *hd. nd.* gersten. g. brot (68). von g. (17). gerst-in (110, 134), -ick (19), -ig (7), -elich (132). girst-in (6), -en (8, 69), -ich (11).

***Ordeolus** (*animal*) vynno (9) = *nhd.* finne (*glandula cf.* Gl. m. 57)? *oder aus* **carduelus vinco**?

Ord-eum, -ium, hordeum (1) *hd. nd.* gerst-e, -en (1, 17). *hd.* gerst, gírst (6). *nd.* girste (11).

***Ordeum tri-, tre-** (75) **-mestre** sumergerste (75, 93).

***Ordiac-eus, -ius** *v.* **Ordeaceus.**

Ordinalis ordinyr-, schick-lick (147).

Ordinare (*i.* **deputare** 75) *hd. nd.* schicken. schigen (13). scicken ł vligen (22b). siegken (21). ornen; bescheiden zu einem ding o. geschefft (75). ord-en (20, 23, 75), *hd.* -iern, -inyren (19), -iener ł fugen (20). *hd.* setzen, stelln, stifften. *nd.* zetten, zaten (11).

Ordinarie ordentlich (20).

Ordinarius schick-ener (133, 152), -en (*sic* 11), *hd.* -er. beschicker (68, 132) als bischoff o. richter (110). biscop (23). gekorn richter (17). rittir o. *prelatus* (8). geporn r. (9). solde- (8, 9), solle- (17), sold- (76) -ner. fuger (20). vůger (19). ordenlich fürweser (65). ordin-erer (20), -anci setter (147). (*liber*) ein ordner (110), -inierung (68), -ineringhe (132).

Ordinatio schick- (9), ornir- (75), ord- (8), orden- ł fug- (20) -unge.

Ordinatus bescheiden einen zu einer sache o. handel (75).

***Ordiolum** (*st.* **hordeolum**) der flecco (Sum. VI).

Ordiri *hd.* in-, ein-tragen. *hd. nd.* in-dragen, -dr. webel in warff (*sic* 17). in-warffen (5b), -ferfen (6), *hd.* -werffen, *nd.* -werpen, -slaen (132), -schlahen (110). *hd.* weben, welben (21), werckin (8), wircken (4), werffen (13). *nd.* wef-, wess- (*sic* 22) -elen. scheren (11, 19). gebieten ł betriegen (8). betrigen (9). anfahen zu reden (110). *hd.* beginnen. *hd. nd.* b , begunnen (7) *hd.* zu sprechen, *nd.* spreken, to spr. beginnen ł spr. (20), ł zu spr. (21). b.; zu spr. (134).

***Ordium** *v.* **Ordeum.**

Ordo *hd. nd.* schick-unge, -inge, -enisse (10). schenisse (*sic* 12). schignis (13). orde-n (110 &c.), -ne (99), -nunge (9, 4). *Für die folg. Orden vgl. viele Eigennamen ihres Ortes.*

Ordo ste agnetis sand Agneßen orden (1). agneten ordin (5b).

O. sti anthoni-i, -e (5b) anthonien o. (5b).

O. s. augustini (heremitarum &c. 1) der augustiner o. (5b).

O. s. benedicti sand bndicten o. (1). bndeiner o.; **o. religiosorum s. b.** eyn benedicti (5b).

O. s. clare ste clarn (5b).

O. crucifer-orum, -um (5b) **cum stella** cruciger o. (5b). templeyser (1).

O. de domo (1), **de monte** (5b) **ste crucis** des heilig chreutz o. (1). dez heyligen crucis o. (5b).

O. fratrum mendicancium der petler (1). bedler (5b) o.

O. s. johannis johaniter (5b).

O. s. marie heren o. (5b).

O. s. marie dedomo tewtunica, o. demo t. (5b) der duczen (5b), dewtschen (1) herren o.

O. s. marie demonte carmeli, sti c. (5b) vnser frauwen o. (5b).

O. marie magdalene magdalenen (5b), marie magd. (1) o.

O. minorum fratrum minner pruder (1). der barfussin o. (5b).

O. predicatorum prediger o. (1b).

O. seruorum s. marie mergen knechte (5).

***Orea** *v.* **Oria.**

Orea *i. mons* (Br.).

Oreades *v.* **Oriades.**

***Oreae** (*st.* **-ea**) *ags.* frenae (94, 136). **oria, orgia** *i. frenum* (148).

***Orecenon** *v.* **Orexis.**

Orectare *v.* **Horrectat.**

***Oreda** *v.* **Orena.**

***Oregmon** (*i. ultimus sonus morientis* 9, 148, *sim.* 76; *ab* **os oris** *et* **regmon** *sonus* 76. *cf.* **ore-mone** *morbus lethalis* 124, **-cenon, -x, -xis**) der leste schrey eyns sterbende menschen (8). der iungst sunftz (76).

***Ore-na, -da** (68, 110, 132) (*piscis; cf.* **horena**) *hd.* re-, ste- (18) -cheling; reckelinge (110b), -ling (19), -lin (68); rigke- (21), reh- (76), rech- (1), recht- (74), rot- (75) -ling; bersich (6), renck (75). *nd.* rekelinc (23, 132).

Oreoselinon (*cf.* **ranunculus**) bergpeterlein ł -eppich (Ki.)

***Oresta** (: **ora**) *ags.* thres (94, 136).

***Orestes** (*cf.* **oestrum**) bremme (102).

***Or-** *v.* **Orch-estrum.**

Ore-tenus, -tinus mit *hd.* dem *nd.* deme munde, *hd.* mund, mude (18). munte- (5b), mund- (76) -lich.

***Orex** (*i.* **orexisis** *sc. vomitus* 76. *cf.* **ore-gmon, -xis, -xia**) der lest galn dez menschen wan er schrijt (17). spy- (8), spey- (9) -unge.

***Orex** *v.* **Onix.**

Orexi-a, ł -s (74) *i.* **poli-phagia, -fagia, -fragia** 68, *vomitus* 17) der sode (17. *cf. sq.*) sott; sott- ł spey-ung (74).

Ore-xis, -xig (*sic* 74), ł **-cenon** (75. *cf.* **oregmon**) letztschuffatzer, *vlg.* der letztschupfatzer (75a). der letztschufatzer (75b). der letzte sewfftz eins sterbenden menschen; sott (74). der jungst sufftz (6, 7). der sode (*cf. prc.*); einer der do kan gesingen uff der orgeln (>< **organista!** 17). das wurgen (65). flockzin (9. *cf.* pflechsen Sm. 1, 327). spey- (74), spy- (68), spytz- ł syber- (110) -ung. spi-, seyuer- (132), spig- (23) -inge.

***Orexis** (>< **orix**) haselhun (7).

***Orexisis** *v.* **Orex.**

***Organicen** orgler (88).

Organicus orgelich (110 &c.).

Organista *hd. nd.* o-, v- (5b, 21) -rgeler. org-enere (99), -anist (68, 132). o- (8b, 75), a- (75) -rgel meyster.

Organi-zare, -sare *hd.* o-, v-rgeln; orglen (6), argeln (75). *nd.* orge-len, -niren (99), -n ł vppe den orgelen singhen (22b), vp den orgel spelen (132).

***Or-** *v.* **Ori-ganum.**

Organ-um, -on (62) *hd.* gezůg (62), glyd (65), glid- ł lyd-måß (63); eyn syn gelyth also hende vnd fusße (5b); eyn finger-glid, -glit; eyn f. ł eyn glit (*sic* 17). *nd.* en lit mat (22), en vinger let (23). allerley seyten spil (8, 9). *hd. nd.* o-, *hd.* v-rgel. *nd.* orge-le (22), -el (11), -ne (99). arue-l (75acd), -r (75b) (*alph.* argel), *vlg.* orgel (75).

***Orgelingum** (*cf.* **goderdigum**) ougeling ist ein weyß wesseriger apffel (74).

Orgia vhti-, ł naht- (Gf.) -sanc (Gf.), -bita (127). offerhand die men bacho doit dat is en afgot des wijns (147).

***Orgia, oria** *v.* **Oreae.**

Oria, orea (4) vische scif (Gf.). en vischer-schip (22), -schep (23). ein kan (4).

***Oriades** eyn goden dez manes (17. m. *aus* **montium**?). ore-ades ł -ides *i. nimphe dee ł moncium* (76, *sim.* Br.).

***Oriathamum** *v.* **Oridanum.**

Oribasus berg-, hugl-steiger, *nl.* berchclemmer (116).

***Oricanus** die mit den mont geseng maect (147).

Ori-cus, -tus (74) redperer, kleffiger (74).

Orich-, oric-alcum (*cf.* **auricalcu-m, -s**) mess-ig (110), -ynck (132). mősch ł mőssin (126). metall (110 *sim.*). letton, *nl.* latoen (116). dunne golt, *versch. von aur.* messinc (23).

***Oridanum, oriathamum** (94a) (*aus* **origanum**). *ags.* elonae (94, 136), eolone (94a. *cf.* **innulor**).

Oridicus *i. ore dicens* (Br.). die myt den mont syn spraick maect (147).

Oridur-ius, -us (Br.) die synen mont nyt opluycken will, scharp reder (147).

Oriens *ptc. sbst. hd.* auff-, off-, offe- (5b), vff-geend (69, 134), -gaende (20), -gang *sim.*; ein vffgender (110). *nd.* vpgaende (132), -ganc. *hd. nd.* o-, oe- (11, 20, 110, 132), oy- (19) -sten. ost (6). oyst int (? 5). ofstene (osstene? 10). anfang der sunnen (64). s.-vffgang (110).

Orientalis *hd.* offgenck-, auffgenck-, offganck- (18), oyst- (5), *nd.* vpganc-, vpgenge-, *hd. nd.* ost-lich, -lic. oster-lant (17), -ling (*populus* 110). oesterlingen (*pop.* 132).

Orifi-cium, -gium (Sum.), **-um** (121) *hd. nd.* munt-, mont- (21, 132), *hd.* mund- *hd.* -loch, -hol (21 &c.), -hoel, *nd.* -lok, -ghat (132). magen- (74), dez m. (17) -munt. eyn ringelecht loch (17). spunt ł hol (74). eyn spont-loch (17, 75), -hol (21), -hoel (5). sponte- (10), schint- (18) -hole. spunt-hol (13), -holt (-holc? 12). gurgel- (75), haupt- (110), houpt- (68) -loch. hooftslop (107). hoft ghat (132). van en gat dat nederste (147). eyn fluß (110, 132). ga- (Gf.), ge- (Sum.), geu- (121) -sprinc (*orif. fontis*? *cf.* **pustula**).

***Origallum** *v.* **Oxygala.**

Ori-, orri- (22b), **or-** (69, 134) **-ganum** (*i.* **orpinium** 93. *cf.* **oridanum, golecia**) tosta ł dost (87, Gf.). duost ł tosten (47). tosten (125). tost (74). doste *m.*, *boh.* polska lebeda (4. *poln.* lebiotka; *cf.* **atriplex**). dost (6, 85, Sum.). dust (12, 13, 22b). choste (Gf.). koste (93, Sum.). rot k. (95). rotten kosten, *var.* rote dosten (64). coste-n (85), -nz (128, 143). or- ł aytter-, ôr- ł eiter- (Megenb.) -krut. *hd.* wole- (152), wol-gemut, -gműt (111). zirminza ł weminczen (? 105). roßmyntz (74). bergműntz (143). *ags.* uurmillae (94, 136), ælerc (94a).

Origi-, orige-nalis, ł **origineus** (147) *hd. nd.* vff-, vp-genclich. ost- (>< **orientalis**) vrsprong- (21), vrsprung- (110 *sim.*), vrspring- (134), begynne- (132), regen- (20), grunt- (17) -lich. orsake-, orsp, runck-lick (147).

Origo *hd. hd.* vff-, vp-ganck; or-, oer- (18, 132), ort- (23), *hd.* ur-sprunk, -spronck (132), *hd.* -sprung, -spruck, -sprugk. or sprunch (12). ore sprunge (17). ur sprongk (21). vrhab (126). begyn (20, 132). beginsel (99). anfanck (20).

***Origon** vnbekant vnuernunftigs tier (74).

***Oriola** (*cf.* **oria**) *i. nauicula piscatoris* (129). schiffchen (Ki.).

***Oriola** *cf.* **areola**) huobi (104).

***O-, v-** (23) **-riolus** (*auis; i.* **aurelia** 125. *cf.* Fr. 2, 446c, 454b) gold-meerle (Hen.), -merlein (140), -plettchen (125). witwal (95), -tewal (140), -wale ł weidewal (Das.). eyn wedde wale (23). kersenrife, by-, ty-rolt, (140, Hen.). bie-, ge-rolff (140). bier-olf, -holt, ber-, birsch-hold, weid-, wid-wal, hindvogel (Hen.).

Orion (*ab* **vrina** Br., **vrnia** 76, *i. inundatione aquarum; a rusticis vocatur* **baculus s. petri ł vêtres marie** 7) en sterne (23). stern *que alias* (*al*) *dicitur* ploich (20). *ags.* ebirdhring ł eburdnung (Haupt 5, 195).

***Oriostrio** *v.* **Ocistrio.**

Oripalatum *ags.* cyle-wynd (Gl. cott.), *st.* **oxylapathum** cylewyrd?

Oriri *hd.* off-, vff-gen, -gon; aufgeen (9, 4, 134), -gan vrsprunglich (75); offgang (6), hufwallen (100), genen (21), werden geboren; ent- (1, 9), vz- (5) -springen; wachsen (4), waschen (5), waßen. *hd. nd.* wassen. op-w. ł -gaen (132). vp gan (23).

***Oris** *v.* **Orix.**

***Orisa** *v.* **Oryza.**

***Orisare** (o *aus* c?) wryngen, uyt drucken (147).

***Orison** *v.* **Horizon.**

***Orisonus** die mit den mont geluyt maect (147).

***Oritus** *v.* **Oricus.**

Oriundus *hd. nd.* geborn. pu- (75), bu- (*q*), bo- (8) -rtig. von geburt (75).

Orix, oris (74) (*i. animal pinguissimum* 68, *immundum &c., simili capree* Br., *s. capreolo* 110 &c.; *camelopardulus ł glis ł mus aquaticus* Br., *auis* 110[b], *ouis* 110[a], *coturnix* 110, *auis pinguissima* 66 &c., *talpa ł gallina siluestris* 76. *cf.* **onix, orexis, sorex, ornix, ortix**) hehera (103, Gf.). heher (74). eherl (102). heb-ere (100), -er (45), -ir (104), -irzan (117). hirchhůn (34. *st.* birchhůn *cf.* **ornix**). berghuen (125). schnepff (110). parra (*lat.?* Gf.). racz (19). water-rot (*auis sic* 107), -mus (23), -nus (22). *hd.* eyn wasser-mauß (74), -muß (17, 75); groß, groz (5) wasser-muß *sim.*, -muz (5); groiß wasser (*sic* 7, 67, 133). groß w. (152).

Or-yza, -iza, *gew.* **-isa, -isasimula** (76), **opiza** (*gr. i.* **pisa** *lat.* 141. **p** *aus* ρ) (*i. subtilis farina; maneries pulmenti de ordeo; cf.* **ortisis, oziza**) aruuizza *sim.* (Gf. *an* **or-** *angelehnt?*). erwiß (141). simila (120). en zemele van klenem mele ghemaket (23). stoup-, *var.* stup-mele in der mole (75). stoupp von mele (20). staup von meele (19). stoub von meel (68). stof van m. (11). griß (3, 4). griesmel, gerstenmuß (74). garstenbry (147). snitz *carnis* (121).

***Oriza minor, oryzaminon** (Ki.) schwaden (114, Ki.).

Ormin-um, ł -ium (Ki.), **ł horminum** (143) (*i.* **vrtica** 24, **gallitricum** 143) scharlach ł wilder spargel (Ki.).

***Ormotinus** (*aus* **hornotinus?**) langer (131).

***Ornacium** *v.* **Hornotinus.**

Ornamentum *hd.* zerunge (5, 133); zier-unge, -heit (20), -licheit ł cleidung (65); meße gewant (5); ornament (5[b]). *nd.* tziringe; *pl.* smyde.

***Ornanum** ornane (85).

Ornare ł ex-o. (88) *hd.* zieren, ziren, zirn, auffmutzen (126). *nd.* tziren, siren, sieren, smucken. schoen o. vnsuber machen (88).

Ornate zierlich (20).

***Ornatinus** *v.* **Hornotinus.**

Ornatrix zu mach-, zier-, auffbutzerin, *nl.* toemaeckster (116).

Ornatus *ptc. sbst. hd.* ge-zyert, -zyrt (17); zie-, ze-, czi- (21) -runge; ziert, meßgewant; geziert mit allerley cleidern o. gesmyde (8). *nd.* ghetziret, tzirinɡe, zierheit (11), missevant (23), myßgewant (132).

Orn-ia, -ea (74) (*i. anathema* Br.) ban (8). ver-pannung, -fluchung (74).

***Ornitha** *ags.* hænn (94[a]).

***Ornithia** *ags.* fugelas (94[a]).

O-, ho- (100) **-rnix** (*i. gallinâ syluestris ł g. africa pinguissima* Br. *cf.* **orix**; *i.* **coturnix ł ortigometra** *q. v.* 75) heher (93). hêra (87). birck-, birgk-huon, -hun, -hon, -han; pirckhun (74); birchhon (13), -on (12), -hun (9); birg-hun (8), -hayn (5[b]); pirck-hone (152), -hune (133); burck- (68), brick- (3) -hun; brech hoin (18). berc-hun (100, -hoen (132) *nd.* berch-, kerck- (*sic* 22) -hon. *hd. nd.* velt-, ur- (147) -han (134), -hůne (19), *hd.* -hun, *nd.* -hoen. or- ł ar- (75), ur- (74, 77) -han. orhen (64).

***Ornix** (*arbor, cf. prc.* ⤫ **ornus?**) birck (76).

***Ornix** (⤫ **onyx**) en sten (23).

Ornizo- (Br.), **orni-mantia, -mansia ł -manticus** (76) *i. diuinatio facta ex visceribus ornicis* (66, 76 *sim.*). zawberey in o. mit pirckhun (74).

***Orn-us, -otinum** *v.* **Hornotinus.**

Ornus (*i. quercus* 129, **carpens** 75. *cf.* **cornus, optus**) pusch (8[b]). leympawm (74). limbǒm (Sum.). lin-baum (95, 127, Gf.), -bam (8). lidbom (6). hagen- (64, 74, Gf.), arliz- (84), meel- (143), mel- (126) -baum, -buoch (64), -puch (74). wielåsch (126). ahorne holtz (3. *st.* **aornus**). erle (87[b]). spindelbaum, hagenbůchen (143).

***Ornustus** *i. ligamen ł circulus mamille* (76).

Orobanche (*i.* **scandulaca** 114) sommerwurz ł schmerkraut (114, Ki.). ervenwůrger, ohnblat &c. (143). *nl.* smeercruyt (116).

Orobus (*i. species liguminis ł populus* 76), **oro-bi** (91), **-lpi** (47), **-pius** (16), **ł erobium** (74) *hd. nd.* wick. ein wicke (110, 132). wicken (17, 74). vogelw. (47, 74), -wicke (10, 13, 16), -wichen (12), -bick (3). erven (143). groß darm **orobus** (74).

***Orogullus** *v.* **Chirogryllus.**

***Orolpi** *v.* **Orobus.**

Oroma (*aus* ὅραμα; *i. visio* Br., *v. vera &c.* 76) warta (Gf.). war draum (8).

***Oro-, orro-, orrho-, ortho-, uropygium** der burtzel (114 *sim.*). *nl.* stiet, stuyt (116).

***Oropius** *v.* **Orobus.**

***Orpinium** *v.* **Origanum.**

***Orpus** *v.* **Orphus.**

Orphana (*i.* **-nus** 5 &c.) *hd.* eyn weyse *sim.*, waysinn (1).

***Orphanotrisica** (*cf. sq.*) spitalmeister der waisen vnd der armen kinder (75).

Orphanotrophita hospit-aelre (11), -elre (20).

Orphanotrophi-um, -o (11), **oratropheum** (76) hospitale (11). kinder o. weisen spital (75).

Orphan-us, -a *hd.* eyn weys-e, -en (65), -el (77), wais (1, 76), weiße, weiß, waiß (134), wyße (151). wisel (49). wese (23). weysen- (68, 110), weeß- (132) -kint. weze (12).

Orphus, orpus (112) (*piscis*) orfern, wůrfflein, raunhell (112).

***Orreum** *v.* **Horreum.**

***Or-** *v.* **O-riganum.**

Orrho- *v.* **Oro-pygium.**

***Orsa mayor** *v.* **Vrsa m. Arcturus.**

***Orscitra** *v.* **Orchestrum.**

***Ortha** (*aus* **orca** ⤫ **otha**) ein origer kopff (64).

***Ortaganum** *v.* **Orthogonium.**

***Ortage-** *v.* **Ortygo-metra.**

***Ortare** (*i. iurare* 76. *aus* ὅρκὀν) swern (8, 9).

***Ortesta** *v.* **Orchestrum.**

***Orthica** *v.* **Vrtica.**

***Ortiga-** *v.* **Ortygo-metra.**

***Ortiganium** *v.* **Orthogonium.**

***Ortiganum** (: **hortus**) gartenlon (123).

***Ortigemetra &c.** *v.* **Ortygometra.**

***Ortigia** orhůn (95).

***Ortigo** en rap hon (23).

Ortygo-, orthygo- (Gf.), **ortigo-, ortage-** (8), **ortiga-** (74), **ortige-** (*i.* **ornix** 110[b]), **orthogo-, orthoga-** (19), **hortigo-** (*s. u.*), **horrigo-** (68), **hortiga-** (66, 69, 70, 134), **hostigo-** (*s. u.*), (**ortigo- ł** 75) **hostiga-** (75[b]), **ostiga-** (75[a]) **-metra, orthogo-** (18), **ortho-mitra, ortig-omera** (94, 136), **-eamata** (148) (*i.* **coturnix, ornix**) (**ortyg.** *sim.*) or-, ur-, orich-, hor-hůn (Gf.). horrehun (102). orichhǒn (84). vr-hůn (34, 100), -hun (7), -han (5[b], 7). aur- (9), wier- (8) -hun. orhand ł urhaim (6). barch hoen (11). pirckhan (75). byrch hayn (19). rephun, prachuogel (74). *alts.* ueldhǒn (118). *ags.* edisc-haen (94), -henim (136). *hd. nd.* trappe. *hd.* trapp, drappe. trapvogel (**orthog.** 68, 110, 132). **ortyg.** schnepf (110), sneppe (132). wach- (11), waych- (19), wath- (20) -tel. quackele (8[b], 99, 106). *ags.* sécg scara (94[a]). (*oft alph.* **host-**) **hortigo-, hortiga-** (*s. o.*), **horrigo-** (68) **-metra** ain orhan (67, 76), **ł** *labor intendens de* **horis** (76). vr- *hd.* -han, -hane (110), -hun (5), -hon (23). awerhan (66, 70). aurhan (134). uwer-hůn (18), -hune (17). **hostigometra** auerhan (3). berghun (4).

***Ortiri** (*st.* **sortiri**) losen, gewynnen (74).

***Ort-, orc-** (17, 74), **arth-** (5[b]) **-isis** (*i.* **git** *q. v.* 5[b], 11, 17; *cf.* **oryza**) gries (1). rijs (11). reyse (74). riß (ł) heiderich (17). ryß (5[b]. *v.* **gid**). (gries = grieselwerk = heidekorn &c. Nmn.).

Ortix (*i.* **perdix** 76) reb- (76), rap- (6), hasil- (95) -hůn.

Orthodoxa *i. femina recte glorie* (Br.); *fides in qua r. gloriatur* (76); *res in qua r. gloriamur* (110. *i. q.* **-xia** 66 &c.). recht glaube (8).

Ortho-doxus, -duxus (*i.* **catholicus ł proselicus** 1) *hd.* er-, ir- (18) -lich; warlicher ere-n, *var.* -r (64). *nd.* erlic. strengleicher liebhaber gots (1). eyns rechten glauben (8). eyn recht-gl. (18), -glauber, -glober (6), -geleuber (5), -louer (23). recht- *hd.* -glaubig, -gleubig, -gleubick (19), -gelouich (132). gerethtgleubig (20). reth lemer (*sic* 22).

***Orthoga-** *v.* **Ortygo-metra.**

***Orthog-amum** *v.* **-onium.**

***Orthoga-mus** *v.* **-nus.**

***Orthoganium &c.** *v.* **Orthogonium.**

***Orthoganum** winckelmaß (75).

***Orthoganum** *v.* **Orthogon-ium, -um.**

***Ortho-, orto-ganus, -gamus** (17), **-gonus** (*q. v.*) *i. rectus angulus* (76). eyn recht ort (5 &c.), art (17), angel ort (76), winkel (8).

***Orthog-enus** *v.* **-onium.**

***Ortogolus** *v.* **Artoganus.**

***Orthogometra &c.** *v.* **Ortygometra.**

Ortho-, orto- (110) **-gonium** (23, 110, 132), *gew.* **-ganium, -gomium ł -gamum** (17), **-gonum** (1, 3, 71), **-ganum** (5), **-ganus** (3), **-gonus** (12, 13), **-genus** (10), **ortiganium** (6), **ortaganum** (77) gipel (1). gippel (3). gibel (3, 6 &c.). eyn gibbel (**-gomium** 17), g. am hus (5). gobel (**-gamum** 17). gebel (10, 12, 77 &c.). geybel 5[b]). gebbel (18, 69), ł gybbel (69). geuel (13, 23). gaffel (132). gabel (110).

***Orthogonizatus** gewinkelt (8, 9).

***Orthogon-um** *v.* **-ium.**

Ortho-gonum, -ganum, -gonium eyn recht-endig (110 *sim.*). *hd.* -ortig, -ordig (21), -ordnig (17), *nd.* -ordich, -ordelick dinck, *hd.* ding.

***Orthogon-us** *v.* **-ium.**

Orhogonus recht-winkil (9), eckig (110), hoeckich (132), *hd.* -ortig, -órtig (151). en recht ort (23), ord (22) ł en bla vot (× **artoganus**). winckel (75). w.-gerad (126).

Orthogra-phia, -uia, hortographia (99) *hd.* recht schrifft. *nd.* scrifture (99).

Orthogra-phus, -uus der reht buohstaben kan (93). eyn recht schriber, *nd.* scriuer. eyn rech (5), gerechter (64) schr., schreiber (9).

Orto- *v.* **Ortu-lanus.**

***Orthologia** *v.* **Otalgia.**

***Orthomitra** *v.* **Ortygometra.**

Orthonoycus (Br.), **ortonoicus** dye so vele qwijtschildt als he ontfengt (disn. dye mynne qw. dan he o. 147).

Orth- *v.* **Or-opygium.**

Orthragoriscus monfisch (140).

Ortu-, ortho-, orto-, hortu- (106) **-lanus** *hd.* gert-ener, -iner, (5^{b}), -ner (134); gart-ner, -enman (8^{b}); garner (69). *nd.* garden-er, -ier (107); ger- (23), gor- (22) -dener; orkenere (99), hofman (106).

O-, ho-rtulus gerte-l (75), -chin (8^{b}).

Ortus (*g.* **-us, -i**) *hd.* ge-born (17), -burt ł vrsprunck (65); gart; gart-e, -en (10); offgang *sim. nd.* garde, bongart (99), hof (11, 99), hoff (132), vp ganck.

Orvala *v.* **Gallitrichum.**

***Orveda** (*cf.* **vrpheda** Gl. m.) oervede (81). orvede die sake nyet to wreken (147).

Os oris *hd. nd.* munt. *hd.* mund. *nd.* mont; mule ł vlabbe (22^{b}).

Os ossis *hd.* beyn, ge-beyn (18). *nd.* been, knoke, ben-kn. ł kn.-ben (22^{b}), knoken (14).

***Os mundi** (91, 125, 144), **osmund-a, -ula** sant cristoff-s kraut (91), -els kruet (125). s. christophors kraut (144). **-a** eichfarn (Ki.). wicken; **-ula** steynfarn (143).

***Osa** (*cf.* **hosa. osee.**) behalter, hoffnung, *et. genus calciamenti* (74).

Osanna heylick ł selick machen (19 *sim.*). mach vns heyl (9). mach mich helig (8). hillich maeck (11). behalt vns (65, 74). **o. in excelsis** durch die flehe die wir thůn würck unser heil &c. (65).

***Osarium** (*zw.* **osor** *und* **ostratus**) *i.* **castrorium** (76).

***Osca** (*i.* **oesypus**) iecke (Kil.).

O-, ł ob- (147), **a-** (1) **-scedo, ossedo** (*i. oscitatio* 110 &c., *fetor ab ore procedens ł sputum de ore* 76) spihe (5^{b}), spye (133), spige (23). sprey, eyn sericheit bynne monds (147). *hd.* spey-chel, -celung (18). spekel (107). zeuer (23) *hd.* sayffer, seifer. ge-s. ł gestanck von mund (75). mund- (64), munt- (8) -stanck. mundes gesang (*sic* 9). vbler smack (74). gliffer (133), glefer (67, V. a. 1477), (*cf.* verglafern Fr. 1, 350^{c}. BM. 547. gleff, gleif *labium* × geifer?). *hd.* gaifer (6, 134), geyfer. gǎeung (91). gew- (128), gehne- (114), gein- (Fris.) -sucht. *nl.* schoerbuyck, blaeuschuyte (116).

***Oscellum** *v.* **Oscillum.**

***Oscen** (*qui ore canit ł foliis &c. vt decipiat aues; pl. aues ore canentes* Br. &c.; *cf.* **occa** (terer × **osten**? 9). heilisod ł me- ł mi riscala (141. Gf. × **ostrea**?). *pl.* **o-, ob-** (136) **-scines** vogel die singen (110, 132) off vele fleuten (132).

***Oscentum** *v.* **Ostentum.**

***Oscia** *v.* **Oscium.**

***Osc-** *v.* **Oss-iculum.**

***Oscidare** *v.* **Oscitare.**

***Osc-, oss-** (68, 110) **-idium, -inium** (74) (*nach* **oscinum** *gebildet*) ein gaucklery *que fit ex apertione oris* in dem gewen von dem mund (110). gokelye in dê geween van dê monde (132). zaubernus im des gepains (*sic* 74. *aus* gewen × **os ossis**).

***Oscilare** *v.* **Oscitare.**

Oscil-, ossil-, ossi-, osil- (Br.) **-lare** (*i. ossa mouere; verberare ł scindere*) schoc reden (23). schock-en (5^{ab}, 74), -len (110^{b}), -elen (110 &c.). (*wett.* -eln *Schnellkugeln werfen cf.* Sm. 3, 320). *hd.* (Mss. mog.) schucken. scongehelen (107. *cf.* schon-gelen, -ckelen *motitari* Kil.). reyen (147). rede geben (**ossillare** 17). rytzelen (74). ritzen (116). slan (8). zo slaen (132). gytschen (76. *cf.* **oscillum**; *untersch. von* **ostillo** *i. verbero ł scindo ib.*). **ossillare** in stücken zerschlagen (Plaut. ap. Ki.).

***Oscill-e, -ae** (94) *ags.* to tridan (94, 136).

Osc-, ł ost- (74), **oc-** (22^{b}, 4) **-illum, -illa** (112) (*i. paruum os, p. osculum, ptum ł leue o.* 76; *laqueus ł ludus quo pueri mouent se hinc et inde sim.; ludus puerorum quando habent ymagines ligneas* 76; **scuta** 74; *pl. i. facies picte ad arbores suspense* 110 &c. *cf.* **pistillum**) eyn dog (7). dock (67, 152). tochun (*pl.* Gf.). en docke (23). eyn kinder spel (22^{b}). touterspel (*verb.* touteren (Kil.). scocga **oscillae** (Sm. 3, 320). scocke ł sconghel (107). *hd.* eyn schocke, schock (1), socke (4. *als Schauckelseil erklärt*). *nd.* en schock rede (*vgl. u.* rit-). ein schgke (*sic* 70), stocke (*sic* 69), stock (134). schutzen (*ludus* 75). **oscilla** ris (Sm. 3, 133). ritascopha *sim.*; seil; ris; padast (Gf. 2, 540. 6, 458). **oscillum** rit-schuphf (2), -schupf (Sm. 3, 379), -schuff daran man sich schnützt, *var.* schnntz (75). rurschupffen (1). reit- ł schwing- (Ki^{a}.), schwǎnck- (Ki^{b}.). -seil. reyscholle (147). rytzel, r.- ł hytzel-rayde; schock, schocke, darauff sich die kinder schocken (74). eyn hutte (ł *paruum os* 20), hut (19), : hutschen &c. *oscillare* (Sm. 2, 259)? das geutschen auff vnd nidere (112). ein gautsch (134), gutsch (68, 69). mund-elein (9), -lein (1, 74), -ekin (23), -igen (**oscillus** 5^{b}). **oscellum** cleyn munt (8). **o-, oc-** (9, 76) **-cillus** *i. ludus sc. instr. de funibus &c.* gytsch ł schock (76). stocke (9). sthocke (schocke? 8).

***Oscinium** *v.* **Oscidium.**

Osci-tare, -dare (110^{a}), **ossi-tare, -re osticare** (4) (*cf.* **hiare**) *hd. nd.* geuen. *hd.* ge-wen, -fen (5), -ben (19), -hen (7), -nen (10, 4); gŏ- (6, 67), gey- (9), geu- (69), gou- (68), gi- (42) -wen. giebin (5^{b}). ghewen (11). gapen (20). gai-nen (6), -men (1). geynen (3, Fris.). gienen (64). ianen (23). hoganen (125). gu- (1), gú- (3) -miezen. gam-en ł -atzen ł gahnen (75. *cf.* **hiatus**). wegin (8^{b}). presten (77). hosten (18, 23). **osci-lavit** *i.* **crasmavit** (136^{a}. *st.* **chasm.**); **-tavit** *i.* **scasmavit** (136^{b}).

Osc-, oss-itatio (*i.* **bataclacio** 147, **bataglatio ł casmaticon** 141, **badals** Gl. m.) *hd.* gew-, gouw- (68), giw- (9), gibb- (17), auffgyn- (64) -unge. das gehnen o. hoch-g. (114). gewyng (147).

Osculari *hd. nd.* ku-, kŭ- (67, 151), ky- (110) -ssen. (k. bepe' 11. *lat.*?). *hd.* (Mss. mog.) kusch-in, -en; werden gekusset (19).

***Osculat** gekusset (20).

Osculatio kussunge (20).

Osculum kuss-e (67, 110, 132), -en (99), -unghe (19), -inge (11). *hd.* kuß, kosche, kosse (17, 152), koß (8), kueß (20), begerung (5^{b}). *nd.* kus. *pl.* locher wie aizuchten (Agr.).

***Osee** (*pr. n. interpr. saluator*) *hd.* eyn gesunt mecher. *nd.* en zunt meker.

Osi (*i. vtinam*) ich wolt (76). wolde got (23).

Os- *v.* **Osc-illare.**

***Osymium** (*cf.* **ocimum**?) veygenponen (74).

Osyris (*i.* **anthirrinon ł lychnis syluestris** 73) orant; teuffels bandt; sterck b.; kalbsmaul (73). lein-, flachs-, harn-, nabel-kraut (143). meerburtzel (Ki.). wilder flachs ł krotten-fl. (144, Das. *i. q.* **osyrites** Ki., **linaria, vrinalis**).

***Osma** (*aus* **ὀσμή**) *ags.* suicae (94, 136. *cf.* Dz. Wtb. 245).

Osmunda &c. *v.* **Os mundi.**

***Osopa** *v.* **Asopa.**

Osor *i.* **o-, e-** (76) **-ditor** hasser (110 &c.). heßir (19). hater (11). heiß- (8), hes- (9) -lich wint.

***Osor** (*aus* **olor**) swan (93).

Ospisci-um, -s (22^{b}, 77) (*cf.* **opiscium**) grat (1). gratt (3). grot (77). grade (22^{b}).

***Ossa, ł assa** (74) *hd.* grat (74); eyn fisch-, fiß-, (18) -grat, -graut (76). eyn vische- (152), fisch- (7, 132) -grait.

Ossare (*i. ossa dare ł percutere ł preparare* Br., *facere* 110 &c.) bein geben o. machen (110). beenen geuen ł m. (132).

***Osse** myd leyne (85^{b}. 1 *st.* b?).

***Ossedo** *v.* **Oscedo.**

***Ossepia** (*herba*) sechtzehenpain (74).

Oss-, osc- (110^{b}) **-iculum** ein clein bein o. grat (110), been, bot of graet (132). benichin (12).

***Ossidium** *v.* **Oscidium.**

Ossifra-gus, -ga, -ngus (64^{c}, 141), **-nus** (93) (*auis*) warckengel (20). paynprech ł *auis* (**-gus** 74). baynprychell (64^{c}). bein-bruchel (64^{b}), -brecher (114 &c.). stein-brůchel (114, 126), -beyß (140), -beisser (Ki.). hirß finck (140).

***Ossigra** (*cf. prc.*) *ags.* gos (94).

Ossilago beinhǎrte ł das gruselbein (Ki.).

***Ossil-, ossi-** *v.* **Oscil-lare.**

***Ossi-re, -tare** *v.* **Oscitare.**

Oss-orium, ł -uaria (135) (*cf.* **carnarium**) ge- (2, 74), gǎ- (135) -rner. kernder (74).

Osten-dere, *oft* ł **-tare** *hd.* wisen. *hd. nd.* be-w. *hd.* eu-, *varr.* ei- (65), zey-, zeu- (20), zai-gen; weisen; be-w. ł -waren (65). tzonen (132). tonen (99). offenbarn (65, 75).

Ostensio bewisung (19). toninge (99).

Ostensor bewiser (20).

***Ostensus** *ptc. sbst.* bewis-et (20), -ung (110 &c.).

***O-** *v.* **Ob-stentaculum.**

Ostenta-culum ł **-tio, -mentum** (*i. demonstratio* Br.) zeyg-, wis-ung; wunder (110 *sim.*). *hd. nd.* bewis-unge, -inge. beweisung (134).

Ostenta-men, -mentum *hd.* bewisunge, -en (6).

Ostentare (*cf.* **ostendere**) dick vnd (110[b]), oder (110[a]) zeygen ł beryemen (110). dickwil tzonen (132). bewis-en (23), -ung (*sic* 76). *hd.* be-, ver- (100) -rumen. be-romen (12, 99, 132), -remen (68). **ad-** ł **o-stentor** *i.* **plaudeo** (76).

Ostentatio *hd.* erschin- ł offenbar- (65), bewis-, berum-, zeum- (*i. demonstracio* 20. *st.* zeun-) -unge. ruem (99). rům (8[b]).

Ostentator (*i. reprehensor* ł *iactitator* 4) schimpfer (134). schymper (4). *hd. nd.* be-sch., -stumper (?22). *hd.* schnupffer (67), be-schn. (ł *iactator*), -rumer (8, 9), -roemer (132), -wijser ł -ryemer (110), -remer (68). zeyger (68, 75, 110).

Ost-, osc- (76) **-entum** (*i. indicium* 1, *monstrum*) pey zaichen (1). *hd. nd.* wunder. *hd.* mer-w., wonder, wunderlich ding (9); wenner (wonner?) ł fickerye (18). wickeri- *hd.* -e, *nd.* -ge.

Ostentus *hd. nd.* belach-, vorspott- (8, 9) -unge, -inge. gelachter der verspottung (75).

***Osteola** *v.* **Onica.**

O-, ho-stiarius, hostiator *hd. nd.* port-ener, *hd.* -ner. phortener (5[b]). dor- ł dore- (19), doer- (11, 106, 132), duer- (11), dur- (20), thor- (110) -wechter, ł -huter (110), ł -mecher (132), -waerdere (106). thur-huter (1, 110), -macher (110). türhueter (93). torhieter (134). thor warter (65, 68) an der kirchen (65). thar werter (4). torwart (76). kerken hoder (23). kirchen huder (5[b]).

***Ostiarius** *v.* **Vstarius.**

O-, ho-stiatim, hostialiter (17) durch dye dore (17). van dueren to d. (11).

***Ostica** (*cf.* **ostrea &c.**) muschel (74).

Osticare *v.* **Oscitare.**

***Osticium** *v.* **Ostium.**

***Ostiga-** *v.* **Ortygo-metra.**

***Ostill-o, -um** *v.* **Oscill-are, -um.**

O-, *gew.* **ho-stiolum** thur- (75, 110), tor- (8) -lin. tůrlein (9). gat-er, *var.* -ter (75). leth (125. *nhd.* laden).

***Osti'** *adv.* (*aus* **oscitat**?) gewit (8[b]).

O-, ho-stium, ł **osticium** (19) *hd.* tur, tůr (6), tür (4), thur (110, 134), tir (76), tor (9), thore, *var.* thure (65), dur (18), doͤre (17). *hd. nd.* dore. *nd.* dor; doer **ho.** ł duer **o.** (11). doyre (19). durken (**o.** 20). eyn in fluß (**ho.** 17). **oscia** *dic. vbi confluunt flumina* (76).

***O-** *v.* **Ho-storium.**

Ostotoreuta baindrăchsl (V. a. 1618). beindreher (Ki.).

Ostra (*gr. i. lat. testa; oft i.* **ostrea** *q. v.*) snigen hus (23). vischmuschel (74). scholpe van en visch (147).

***Ostrac-a** *v.* **-um.**

Ostracarius delemeker (147).

Ostracias luxsaphir (144, Ki.).

Ostracinda topfspiel (Ki.). schlag o. anschlag, zum barrlauffen, ritterspiel (112). *nl.* hol oft bol, luysen oft noppen (116).

Ostra-cum, -ca (125), **-cus** (129, 147), **-tus** (76, Br.), **-tum** (*i. pauimentum testucai; it. species ludi* 7. >< **oscillum**), **ostricus** (129) estrich (114). heydensch e. (125). dele (ł) fluyr van steynen gestrickt (147). eyn dog (7).

Ostrea (*i.* **ostr-a, -eum** 7, 114, **testudo** Gf.) scerdifedera (Gf.). muschel (20, 91). mußel (7). muscal (6). mer-sneck (7), -schnegg (6). meerschnecken o. oͤstren (114). ostr-een (135), -ie (91). oester (110). eyn schille (68, 107, 109, 132) of schilp van ousteren (107), eft schilp *teu.* ouster (109), van schulp ł ouster (132).

Ostreatus (*i. purpuratus* Br.) mit purpur gecleit (110). schăb- ł schrumpf icht &c. (Ki.).

Ostreola (*cf.* **onica**) mersnegge (95).

Ostreum (*i.* **concha** ł **limax** 1. *cf.* **ostrea, muritum**) sneckh (1). snige (23).

Ostreus (*i. purpureus* Br. &c.) roet pellen (20). von purpur (68, 110). van purpuren (132).

***Ostria** *v.* **Ostrum.**

***Ostriago** *ags.* lithwyrt (94[a]).

***Ostric-ium, -um** *v.* **Ostrucium.**

***Ostricus** *v.* **Ostracum.**

Ostrifer *m.*, **-ra** *f.* scaletrager (127). scalatrag-un *g. sg.*, -a *f.*; **astriferae** alertragiges (Gf.).

***Ostriger** *ags.* bruun-besu (94, 136).

***Ostrogamus** (*animal*) elntis (9).

Ostr-ucium (Ki.), **-utium** (85, 143), **-icium** (105, 143), **-icion** (Sum. VII), **-icum** (105), **-encium** (143), **astr-encium** (143), **-icum** (Sum. VI), **-antia** (143, Ki.), **-entia** (Ki.), **-utium** ł **asteritium** ł **struthi-on** ł **-um** (*q. cf.*) ł **magistrantia** *i.* **imperatoria** (143) (*cf.* **meu, aristolochia, nasturtium**) wal- (105), brust- (Ki.), meister- (143, Ki.), kayser- (143) -wurtz. astren-za (Sum. VI) -tz ł magistrantz (143). ostriz, gerese (Sum. VII). brunkerse (85).

Ostrum (*cf.* **mullus, muritum**) *i. purpura* (Br. &c.); **coccus** (121, Gf.); *piscis, concha marina sc.* **ostria** (76). vysch (12). wilsch (13). welsch (10, Voc. Hamb.). wels (4, 75). blut eins fisches also genant (65). roet pelle (20). rotphell-e (Sum.), -ol (121, Gf.). pfellotuoch (93).

***Ostul-** *v.* **Vst-arius.**

Osus hassende (110 &c.).

Osus *suffixum i. plene* fule (13).

***Otha, ocha** (74) (*i.* **potatorium** ł **ventosum** *vnam habens ansam* 75, *gr. auris ib.* = **ota** Br.) kopff mit einem or (75). eyneriger, *var.* ein origer, k. (64). ain ainoriger k. *sed* **diotha** ain zwaiorig (76). aynorigß faßlein o. trinckfas (74). mit einrhanthaben (93).

Ot-algia (147), **-agia** (Br., Gl. m.), **-ologia** (110), **oth-algea** (74), **-agia** (75), **-ologa** (68, 74, 75), ł **-ologia** (75), **-ilegia** (76), **orthologia** (132) (*i. dolor auris* 75) orschwer (110). oersweer (132). or-mutzel (75[a]), -wurtzel (75[bcd]). oren-sucht (74), -pijne (147).

***Ot-** *v.* **Oc-entibile.**

***Othilegia** *v.* **Otalgia.**

***Otinius** *v.* **Ocimus.**

Otis haselhun (114). trapp, trappgans (114, 116). ackertrapp (116).

***Otholog-a, -ia** *v.* **Otalgia.**

***Othoniel** gotuater (74).

***Otta** *v.* **Oxea.**

***Otus** (*cf.* **asion** *i.* **othus** 125) ohr- ł schleier-eul (114). schaffitle (91). orkutz, *nl.* ranswle, kerckwl (116).

***Oua-cium, -gium** *v.* **Offagium.**

***Oualid-a, -ia** (143) (*cf.* **aulitica, malatia, chamaeleon**) chamillen (143).

Oualis (*i. dispositio oui* 76) ayer- (74, 76), eyer- (4) -form, -gestalt (74). geformet als eyn ey (17). eys- (5), ayr- (1) -formig. ey formick (5[b]). eyg- (22), eyges- (23) -formich. eyger leygich (23. *cf.* **ouare**).

Ouans frolich (8, 9). bleyde (9).

***Ou-are, -ari** (75 *var.*), ł **-atisare** ł **-isare** (76) (*a pueris qui tunc letantur quum dantur eis* **oua** Br. *sim.*) *hd.* ayr (1, 134), eyer, *hd. nd.* eiger legen, *nd.* leghen, leygen. brueden (7). *hd. nd.* vro-, *hd.* frau-, herfrau- (17), froe- (76), froͤ- (67), fre-, freu- (75) -wen. kurtzweilen vß wollust (75).

***Ouareus** (? ov'eus) hodensag (8[b]).

Ouatio freude ł blijtschafft (20).

***Ouatisare** *v.* **Ouare.**

***Ouatium** *v.* **Offagium.**

***Oue** (*interj. dolentis cf.* **aue**) *hd. nd.* owe. *hd.* we. awe (3). ein awe (4, *wegen des Artikels dort verm. irrig als* **ouis, oua** Gl. m. *mhd.* ouwe &c. *gedeutet*). owy; eye; jodota ys eyn roving (22[b]).

Ouicula *hd.* eyn cleyn schaff, schaeff (132), schayffe (133), schauff (67), schaeflin (68), schefflin (110); ein kleins schăflin (134); scheff-chin (20), -elein (9). *nd.* scepken (14); en luttic (22), luchtic (23) schap. schaip (147).

Ouic- (74, 110, Br.), **ouunc-** (132), **ou-** (68, Br.) **-ulum** cleyn eyer 110), eyerchen (132). ayerlein (74).

***Ouificare** eyer legen (65).

***Ouificium** *gall.* uuauté ł rastons (122).

Ouile *hd.* schaff- *sim.*, *nd.* schapestal, -huß (20). schefftel (77). schaepschor (11).

Ouilio schaeff hude (20).

***Ouilla** (*i. forum vbi venduntur boues et pecora,* >< **bouilla**) *v.* **Boarium.**

***Ouilla** schaip (147).

Ouinus schefen (12). scheff-einer (74), -in (110). schaeffin (68). scheeffen (132). scheuffen (19). schăfern (Ki.). schapen (23).

***Ouio** schayff hirth (19).

***Ouipex** *v.* **Ouispex.**

Ouis (*i.* **bi-, be-dental**) *hd.* schaff, schaffe (13), schaeff (20, 132), schayff, schaiffe (10), schauffe (67), schoff (9). *nd.* schap, scaep (99).

***Ouisare** *v.* **Ouare.**

Oui-spex, -pex (132) einer der da

gaukelt mit schaff dermen (110). eyn die dair gokelt mit schaeffs-d. (132). der goukelt mit schaff darmen (68).

***Ourus** *v.* **Eurus.**

***Ouulum** *v.* **Ouiculum.**

Ouum *hd. nd.* ey. eye (5) eyg (23). ey gack (19). *pl.* ayer ł eyger ł eger (4).

***Ouum oculatum** kalbesaugen (125. *wetterau. gebackene Eier*).

***Ouun-** *v.* **Oui-culum.**

Oxalis saweramptfer (114 &c.). *nl.* zurick. surekel (116).

***Oxca** zunlilie (147). **otta** zinlicke (85).

***Oxcisa** *v.* **Oziza.**

***Oxea** *v.* **Oxia.**

Oxi, -ii (18), **-on** (*grece*) *hd. nd.* schar-p. -pf (76). -ft (18). snel (18, 23). schuel (*sic* 5). suer (17).

Oxia,** ł **oxea** (*i.* ***acutus morbus ł ***velox; ac. accentus***, ***sunt enim decem figure accentuum*** &c. Br. *cf.* **oxea** *vna figura* Gl. m.; *i. morbus accutus* ł **apta= mentum** ł *velox &c.* 76) *hd. nd.* eyn, en schar-p, -ph (17) worm *i. morbus*, -pff wetag (74).

***Oxia** scharffortig (18. *cf.* **oxigonum**).

***Oxia-bum, -lium** *v.* **Oxygala.**

***Oxianum** *v.* **Oxygonium.**

Oxybaphum zienlein; salsirchen; essig- ł comment-schůßlein (114).

***Oxibatus** *v.* **Oxifalus.**

***Oxiereuma** *v.* **Oxyregmia.**

Oxi-falus, -phalus (Br.), **oxyfabus** (Pap. *bis*) (*i.* **cetabulum** *sic* 68, *genus mensure sc* **a-** ł **o-citabulum** 147, *sim.* Pap., Br. *cf.* **oxigalus**) essigfaß (74). edick mate (147). en nap ł ettic wat (*sic* 23). eyn dick (*aus* etick!) vaß (68). **oxi-** ł **occi-batus** *i. mensura* XV *drag= matum* (76).

***Oxifenicia** *i.* **tamarindi** (24). **oxy= phoenica, οξυφοίνιχη** (*sic*) *epitheton ta= marindorum* (124).

***Oxifenicium** (*i. aqua de* **feniculo** 47) venekolwater (24).

Oxy-, *gew.* **oxi-gala** (77, 126), **-galla** (*q. v.*), **-galium** (3, 5, 4), **-alium** (3, 5, 17, 18, 1, 74, 75), **-abum** (74), **-galia** (110, 132), **-gallum** (12), **-galum** (7, 10, 13), **-gallium** (12, 22, 23, 76), **-garium** (6), **o-** ł **a-xigalium** (75), **occigall-um** (74, 76), **-ium** (17), **origallum** (BM.), **exigal-ium** (75), **-lium** (22^b), **-lum** (1) (*i.* **albu= cinum** ł **subulca** 75) buter- (BM.), but= ter- (3, 5, 76), putter- (4, 71, 75), botter- (18), boder- (17), bunt- (7), suer- (77, 110, 132), gerunnen- ł keren- ł plump- (**occ.** 76), tumppel- ł schleg- (74), slege- (5), sle- (1), růr- (6, 126), rur- (74), ancken- (126), kerne- (22, 23) -milch, -milich (6, 74), -millich (1), -mellich (132), -melich (23), -melck (22). smant (12, 13, 22^b, 74). reume (10). raume (**occ.** 17). milch- (1, 75), millich- (12) -rawm (1), -ram (*i.* **sapa** 75). rame, vaiste der milich (74).

Oxi-, occi- (76 &c.) **-galla** (*aus* **oxa= lis** ⨯ **oxygala**) rēm *species lactis* (76). rom (23, 109). smant (23). sane (109). lap (9). suer-milch (17), -amper (5), -ampel (18). sur ampfer (6). sur eyn phorde (*sic* 7). saüerampher (3). sawr- ł hungers-ampffer (74). saweramp (4). oxigall sawer empfer (76). **oxigilla** (*i.* **acidula** ł **acetora**) ampfferkrut (75).

***Oxigalum &c.** *v.* **Oxygala.**

***Oxigalus** (*i.* **acetabulum,** *cf.* **oxifa= lus**) ein essig vaß o. krug (110). essich pot o. duppen (132).

***Oxiganum** *v.* **Oxigonium.**

***Oxigarium** *v.* **Oxygala.**

Oxigar-um, -us (110, Br.), **-os** (Br.) *i. acetum cum* **liqua-** (Br.), **liba-** (110) **-mine.** sawrfischbrůe (114). galreyden im saurn (125).

***Oxigilla** *v.* **Oxigalla.**

Oxy-, *gew.* **oxi-gonium** (76, 110), **-gonum** (6, 9, 23), **-ganum** (7, 17), **-anum** (3, 5, 75, 76), **-gorium** (8), **oxo= ganum** (13) eyn spicz (3, 9), spitzig (75), spise (8), spijs (13) winckel. dry= eckig (68). tri-, *var.* dri-spitzig (110), drycantich (132), scharph- (7), scharpf- (76), scharff- (18), scharp- (17) -ortig, scharp- (5), scharfft- (6) -artig, scharp ordich (23) dinck, *hd.* ding.

***Oxii** *v.* **Oxi.**

***Oxikara** (*st.* **oxizukara** = **oxysac= charum** Ki) sur zucker (47).

Oxilapa-thum, -tium (105) wasple= techa (105). patich, peerdick (Kil.). grind-, mengel-, zetten- (128), lenden- (Ki.) -wurtz. heydnisch lendenkraut (128).

***Oxilicium** *v.* **Petroselinum.**

Oxime-l, -lum, -tum (147) wijn ind edick gemengt (147). wein (9), win (8), ł honig vnd essig. scharpf h. (75). mett (88).

***Oxinreuma** *v.* **Oxyregmia.**

***Oxin-um, -ium** *v.* **Ocimus.**

Oxypo-, oxy- (125) **-ropola** essig- ł senff-krămer (114). der sultzen vorkeufft (125).

Oxyporum sulsen ł ein salaet (125). sawre salse (111). sawse (116).

Oxiphalus *v.* **Axifalus.**

***Oxyphoenica** *v.* **Oxifenicia.**

Oxyregmia ,. οξυρεγμία (124, Ki.), **oxi-** (9), **oxin-** (74), **oxie-** (76), **exi-** (75) **-reuma, ozeuma** (8) (*i.* **reuma** 74, ***acce= tosa eructatio in*** **guttude** 76. *cf.* **empyema**) rewpezunge (9). bitter rophunge (8). zur wolgeringe in deme halse (23). strauche, snuder (74). aiter-gall o. -stock im halß (75).

***Oxyreum** (*i. forte acetum* 24) stark= edic (47). starchesic (85).

***Oxireuma** *v.* **Oxyregmia.**

***Oxy-** *v.* **Oxypo-ropola.**

***Oxis** essig krůg (111).

Oxys hasen- (114), buch- (128) **-am= pffer.** saw- ł guckgauch-klee (114).

***Oxitonare,** ł **occitonari** (74) scharff thonen o. singen (75). scharpff to-, do- nen (74).

Oxitonus scharpff thon (75).

***Oxitrocium** (*i.* **semiuncia**) halbes= lot (74).

***Oxoganum** *v.* **Oxygonium.**

***Ox-on, -um, -us** (4, 76, Gl. m., Br.), **-ius** (76), **-ium** (*genus teli acuti* 4) eyn boltz (17). eyn, en scharp b. (5), bolte (23), holtz (17). scharpfferpoltz (74). eyn schare (18), scharph (7), scharffft (6) holtz. scharpffpfeil (75). eyn bogen (4).

***Oxon** *v.* **Oxi.**

Oxonia (*ciu.*) oxoni-e (23), -en (1). oxen (71). ochsenfurt ein stat, **O. maior** in franckreich, **minor** in francken (74).

***Ozaria** *i. nauicula* (76). en klene schepekin (23).

***Ozeuma** *v.* **Oxyregmia.**

***Ozien** en vnbekannter (23). **oziguen** *i. ignata bestia* (*sic* 76).

Ozim-um, -a &c. *v.* **Ocimus.**

***Oziza, oz-, oc-** (7), ł **oxc-** (74) **-isa** (*i.* **spelta** 11, *subtilis farina* 3; *aus* **oryza**) gris (3). speltz 110, 132). speeltz (68). spelte (20). dynckel (19). *hd.* kleyn mel. *nd.* kleyne, klene, weten mel.

***Ozizarius** speltzen- (110, 132), speel= ten- (68) -brot, -broet (132).

P

***Paax** wijd fupper (f? s?) *illud com= prehendit in se sicud* (?) *spacium terre* ł *aque* (20).

Pabo *i. vehiculum*, ł *refectorium* (Gl. m.), ł *genus operimenti* (76); *tectura curri bige et nauis* (75). deck vber ein scheff o. wannen; hobel-d.; stendel (75).

***Pabula** (*st.* **papula**; *i.* **pabulum,** *bruma* Gl. m.) plater (74).

Pabulare *hd.* futer, fuder, foder, haberen (110) geben. *nd.* voder gheuen. weydnen, futren (74). futern (9, 75). neren (8).

Pabulatio futerung (75).

Pabulator futer-er (8, 9, 75), -geber (110). fuderer (17). voder der beesten (132). futrer, weidner (74. *nhd. n. pr.*; *anders v.* **parazonium**).

Pabulum (*cf.* **papulum**) *hd.* fuo- (19), fue- (1), fů- (8^b), fu-ter, fůtter (6), foter (18), foder, voeder (20). *nd.* vod-

er, -inge, vuder (99). lude- (8), lewte- (9) -futer. *hd. nd.* weide (Mss. mog.). *hd.* weid, waid speisung (65). groß o. grutz als die swein essen mancherlei korn gemengt (74).

Paca-, pacabi-, pacificabi-lis versoynlick (147).

Pacare *hd. nd.* freden. friden (7, 9, 75). fridden (18). freydin (8). frieden ł kleyden (7. kl. *st.* geleiden?) *hd.* fried, frid, frede (152), freden (133), vreede (132), frid- ł versün-lich (65) machen.

***Pacare** dinen ł geloben (3. *st.* **pactare** dingen &c.).

***Pacarius** vnder-tadiger, -keuffler, tadigsman, *nl.* maeckelaer, paeysmaker (116).

Pacatio *hd. nd.* gelei-de, -t (6). *hd.* frid-, fried-, fred-unge; friddugūt (18. *st.* -gunc?). *nd.* vredinge. fridsamkeit (75).

Pacatus gefridet (9). ghevredet (23). fridlich (65). ver-sunet, *var.* -sient, ł -richt (110), -vreyt, -soent, -peyst (132).

***Paccacio** (*i. federatio, cf.* **pac-, pact-atio**) fridsamkeit (4).

***Paccare** frid machen (4).

***Pacidus** *v.* **Patitus.**

Pacifica *sg. pl. hd.* opfer-, *hd. nd.* opper-unge, -inge. frides opfer (9). fredis oppir (8). friedeß oppher (17). offerhande om vrede (132).

***Pacificabilis** *v.* **Pacalis.**

Paci-, pati- (5b) **-ficare** *hd. nd.* freden; frede, *hd.* frid, fryden (68) *sim.* machen, maken. versünen (65). soynen, peysen &c. (147).

Pacificatio frydmachung (68, 110). peyßmach- ł vredemak-inge (132). soyne, peyse &c. (147).

Pacificator frid- (9, 110), frede- (8, 132), peyß- (132) -macher, -mecher.

Pacificatus fridsam (4).

***Pacific-entia, -ientia** (76) fredesamekeit (5), -icheit (23). *hd.* fridsamkeit *sim.*

Pacificus *hd.* frede-, friede- (17), fridsam, -lich (7, 20, 75). *nd.* vrede-sam, -samich, vreedsom (11). forchtsam (75).

***Pacinu-m, -s** *v.* **Bacinus. Concha.**

Pacisci verbintnissen (110). puntgenoß (64), gelubd o. fryd (110), freden ł loff (20), vrede ł vorwarde (132), geloben ł frewd (*sic* 9) machen. *hd.* loben (10); ge-l., -lüben (4), -loven (20). louen (23). globin frede (8). *hd.* dingen. an-, darin- (65), *hd. nd.* v'-dingen, -dengen (18). *hd.* v'-, vir-binden.

***Paciscola** (**-lia** *la gotta* Gl. m. *cf.* **patisturia**) muyssval (147).

Pacta angedin-g, *varr.* -gt, ł wege (65).

Pactare *hd. nd.* dingen. dengen (18). gedingtz machen (7). gluben (4). loben (13). friden (76). pachten (147).

***Pactatio** (*i. federatio*) fridung ł gelait (76).

Pactio (*gew.* **paccio**; *i. promissio* 76 &c., **pactum** 110 &c.) ge-lobde (5), -lubd (110b), -libdt (110a), -lub (4), -louede (20), -lofte (23, 132), -lobung (18), *hd.* -dinge, -ding (4, 40), -dingtz (7), -tunft (99). globunge (8). *hd.* (*bissw. alph.* **pacatio**) frydung, fredunge (133). vredynghe; ouerdracht (132). frid (68). ver-trag ł -bindung (68, 110), -buntnuß (68), -byndighe (*sic*) ł -bont (132).

Pactor vndertedinger (126).

Pact-um, *oft* ł **-us, -io** *hd.* ge-lobede (8b), -lobde, -lubd (110b), -libt (110b), -libd (134), -lupt (6), -lubde, -lubnuß (76), -dingde (5), -ding. glubde (10). gluck (7) frides gelobt (9). pacht o. friedis globe (8). lene (leue *st.* loue? 13). vber- (126), fridsam yber- (64c) -kommnuß. fr. vberkommung (64b). verbintniß (65). vorwarde (132). *nd.* lofte; ghe-l., -dinge, -tunst (99); dinghnisse (22b). pacht (147).

Pactus *sbst. ptc.* (*cf. prc.*) pacht (20, 23). packt (68). virbunt (20). zinß ł recht (76). ge-lobe ł -dings (? 17), -dinge (5b, 40), -dingung (1), -lobende ł -bot (20), -lobt ł -denget (18), -friedet ł -dinget (17). **pactam** gemahalte (141).

***Padagium** *v.* **Patagium.**

***Padeborna** (*ciu.*) padelborn (125).

Padella fanna (Gf.). pfann (141).

***Padiliga?** (*cf.* **badile** *i.* **ligo** Gl. m.) uuetero? (Gf.) *cf.* Ziem. 637; *wetterau.* wetter *m. Pfluggabel.*

Padua (*ciu.*) pad-auwe (5b), -aue (69), -ouw (147), *hd.* -aw, -au, -awe (5b, 22b, 74), -owe (22, 23), -ow (68), -ue (17, 110, 132, 134), -u (7), -dow (6), -aw ein stat in lamparten (74). badow (77).

Padus *hd.* eyn wasser *nd.* en water by, in (76) lamp-arten (76), -erten, -reden (*sic* 23). *aqua in* lambardye (12). pad ze (1), phat in (5b) lampten. pad zu lamparten (71). payt (17). pfad (75). pfade ł pfatt (74). der paw (135). pau (116).

***Paga** (*i.* **stuppa**; *instr. purgatorium* 20; >< **pal-a, -ea?** *anders* Gl. m.) stuppe (20. *aus* **stuppa,** *wenn nicht* scuppe *vgl. das Folgende*). *hd.* grabe-, grab-schyt, -scheyt, -scheyd (151), o. werck, werg *hd.* von flachs, von flasche (152), von flayssch (19), von dem flachß, *nd.* van vlasse (109), van flaß (132). heide (110). hede (109).

***Paga** (*aus nd.* page) pferde (74).

Paga-, pagi- (109) **-mentum** bezalung (68). pagi- (109), pay- (110, 132) -ment. werunge (74).

***Pa-** *v.* **Per-gamenum.**

***Pagana** (*st.* **pagina**) *v.* **Scriptura.**

Paganica *v.* **Pila p.**

Paganismus *hd. nd.* heiden-lant, -schafft, -scap. heides- (18), heidenißlant (17) -lant. haidenreich (1). heid-enischeit (9), -ische (8).

Paganitas heid-escheit (110 &c.), -nuße (68), -ennisse (132).

Paganus *sbst. adj.* eyn, en heyd-in (8b), -en (8, 12, 20, 23, 132), *hd.* -e, heid. dorf- (8, 68, 110), dorp- (132) -man, -achtich (68, 132).

Pagare *hd.* be-zaln, -reyden ł *soluere* (11, 19).

Pag-ella, ł **-inula** (9) eyn cleyn blat in eim buch (110), eyn boich (132). zedel (8). brifflein (9). vberhebl- ł außwendigkeit eins iglichen plats eins puchs (74).

***Pagena** *v.* **Pagina.**

***Pagi-** *v.* **Paga-mentum.**

Pag-ina, ł **-ena** (74) *hd.* schrifft. *nd.* scrift. briff (8). boch brieff (20). eyn sit von einem buch (110). eyn syde van eyn boech (132). puch, brieffe, geschrieffte (74).

Paginare (*i. coniungere* ł *desiderare* Br. &c.) ver-fugen (110), -gaderen (132). zesamen fiegen (64). beligen also mit gelt (77).

***Paginellus** *v.* **Pagulus.**

Paginula *v.* **Pagella.**

Pagius (*i. pedissequus*) pagie (Kil.).

***Pagonisare** &c. *v.* **Panegorisare.**

***Pagula** (*i. frena* 141, Gl. Isid. *cf. hd.* klupp-e, -er Kia., *nl.* kleppe, klippe **postomis,** *hier* >< **repagulum? plagula?**) klobe (16). kloppe (8). klopp ł rigel (9).

***Pagulum** (>< **pabulum?**) grum-mot (8), -et (9, 16, 17).

Pag-ulus, -inellus (23) dorfelin (8). dörflein (9). en clene dorp (23).

Pagurus *nl.* steeckelcrabbe (116).

Pagus *hd.* straß, stroz, stroß, dorff. *nd.* strate, dorp. strode (8b). gŏ (95). goy ł durgoy (7).

***Pahselus** *v.* **Faselus.**

Pala (*i. instr. fodendi, ventilabrum* 109 &c.) schuppe (8b, 109, 116), o. der stap dar ynne (8b), ł schoeffele, pale (116). schup (132). schopp ł gabbel (19). *hd. nd.* schuff-el, ł -en (125), *hd.* -eln, -le (22b). *hd.* schufel (Mss. mog., *instr. fod.* 76). werf-sch. (*i. vent.* 76). schauffel (*instr. fod.* 4, 74). wind- (74), wurff- (4), worff- (3) -sch. (*i. vent.* 4), -schaffel (74 *var.*). schawfel (1). schauwel (77). schiffel (13). schuuel (10). schufele (22). eyn werck schubel (6). spaede (ł?) wurffe (20). feygen-trotte ł -preß (*cf.* **palata**); schar, pfatt (74). *hd. nd.* spade. *hd.* grabeschit *sim.* coren- ł vier-scoepe; wayere; swaelde (108). *pl.* ruggebratun (130, Gf. *cf.* Sm. 1, 269); *ags.* ricgrible (94a).

***Palacitum** *v.* **Libitum.**

Palacr-a, -ana masse van goud (Kil.). eine plansche gold (Fris.).

***Palafium** *v.* **Balaphium.**

Palam (*i.* **vage** 74. >< **palans**) *hd.* offen-, *nd.* open-bar. offen- (110), vffenber- (7), wander- (74) -lich.

***Palamare** *v.* **Palmare.**

Palanga *v.* **Falanga.**

Palans ein schweiffender (110). fliende (5). vlende (23). flehen (18). liechen ł flichen (7). fliegender vnstater mensch (75).

Pala-, phala- (148), **pla-** (147). **pale-** (4, 68, 110, 132) **-nter** *i. manifeste* ł *vaganter* (Br.). *hd.* offen-barlich, -barlichen (110), -berlich, -berlichen (7). *nd.* openbar-lic, -liken; wyltlick (147).

Palanteum eyn hoge muyre (147).

***Palan-** *v.* **Pala-tinus.**

***Pa-** *v.* **Ba-laphium.**

***Palar** *v.* **Paleare.**

***Palare** (*i. manifestare, aperire a* **palin** *i. motus,* ł *vagari* Br.) *hd.* offen-, vffen- (20), *nd.* open-baren (>< **palam**). *hd.* vff dun *sim. nd.* up don. openbar up don (22. *st.* o. ł &c.). offenbar machen (110). pelen (17. : **palus**). **pallare** vffenbarin o. phellin uff dun (*sic* 8). **palare** offenbaren ł auftun ł enpfelhen

(*sic* 9. *aus* pfelen!). sprechen *inde* pala tum; rangen *inde* **palestra**; vmme gen *inde* **palacium** (8, 9). schuffeln (22b : pala). pailen, be-p. (147. : **palus**).

*__Palasca__ (*i. q.* **pilasca** Gl. m.) butseel (108. *uter* Kil.).

*__Palastra__ *v.* **Palestra.**

*__Palastri-cus, -tus__ *v.* **Palestrita.**

Palata (*i. vallum*) staeckette (147).

Palata (παλάϑη 114) gepreste veyg (9). gesproßet wiege (*sic* 8). *pl.* fygen (110). vijghen (132).

Pala-, *in den Hss. ausser* 3 *stets* **palan-, pali-** (133), **palen-** (67) **-tinus** eyn. en palant-grebe (5), -greue (23), -groffe (5b). eyn p. ł graue (*sic* (18). palantes graue, Mrg. grafe (19). palensch- (81). phallentz- (93, Sum.) -graue, -graf (93). *hd.* phaltz-graff, -graf, -grafe (3); pfaltz-grab (6), -graue, -graff, -graf, -grauffe (67); palez-greffe *sim.*, -graiff 7, 133). p.- 132), plalcz- (*sic* 13), placz- (*sic* 8b), palens- (99) -greue.

*__Palatinus__- (⋊ **palatum**) tot den rake hoerende (147).

*__Palatissa__ phallenzgreuin (Sum.).

Pal-atium, -acium, *gew.* **-lacium** (*cf.* **fallacium**) *hd. nd.* pal-las, -aes (11), -ais (99, 132), *hd.* -as (19), -aß, -s (18), -ast (9, 10, 110), -last. balast (68, 76, 80). pfaltz (76). saal (68). ein kunigs sale 110). ein konnincks sael (132). gerawm haws (9). herren hus (8). pun (*i.* **solarium** 75).

*__Palatium leporis__ haßenstrauch (*herba* 125. **prenanthes purpurea** Nmn.). wilder hasen kol; gens-, *nl.* gansen-, dau-distel &c. (*i.* **sonchus &c.** 116).

Pa-, -pal- (3) **-latum, balatus** (74) *hd.* der rach, rache (74). der raich ł verhemelt van dem monde (132). rake in den m. (147). himelte (99). dat gagel ł vorhemelte van dem munde (109). en couel (22). kieffel (10). *hd.* der guome (68), gumme, guem (1, 3), gume, gum, gom (5), gůmen (111).

*__Palatus__ guom ł offen halß (91).

*__Palauannus__ (*i. sporta*) wanna (Gf.).

*__Palbebra__ *v.* **Palpebra.**

*__Palbo__ (*cf.* **palpo, papilio**) viualtra (131b). feifalter (141).

*__Palea__ *v.* **Palla. Paleare.**

Palea, palia (*cf.* **acus**) *hd.* spru-we, -e, -wer; spru, sprew (9, 4, 75); sprewer, -en (114); spreüwer (Fris.), spreuer (88, Ki.), sprewr (2), spreyor (1), sprug (49). sode (*i. furfur* V. a. 1432 Sm.). gesot (*pl.* Avent.). (*wetterau.* die sütt, sitt *gesottenes Viehfutter*). kaff (20, 97, 132). sprut kaf (22). en sprute kaf (23). kafft (114). helwe (93, BM. 679. Gf. 4, 845. *wett.* hêlt *n.*). hůlsen (65a Mrg.). agene (Sum.). ane o.vese (75). am (1, 2. *cf.* Goth. Wtb. 1, 8). **palee palga** (141).

*__Palear-e__ cheler-a, -o; **-ia** chelor (Gf. 4, 385. *d. i. Keller? cf. sq.*).

Palear-e (4, 75), **-ium** (74, 75) ein sprew kammer (4). sprewrkamer (74). amsteig (*cf.* Goth. Wtb. A. 12. S. 158, a.) *locus vbi palee in horteo reponuntur.* kafftzen (75).

Pale-are, ł **-a** (110, 132, Chytr.) das fell vor der ochssen, *var.* bestien, brust. dat fell vor die beesten borst (132). wapp (1). wammen (*pl.* Pict.). kewtil (9. *cf.* koder, goder **palear** Sm. 2, 17, 283. *o. v.* **epiglottis;** *oder* : kaff *cf. prc* ??). der hahnen-bart ł kader (Chytr.). rinder straße (20). **paliar-e, -ium** runtstrot (11). runczeln (17). **palor** renstrosse (*sic* 8b). **palar** rendes strote (99). **palaria** runtzel an eins ochsen halß (74). **pale-, pali-** (Gf.) **-aria** brustlap-pa (Gf.), -phe (100). **pallearium** crusicheyt des wapens (23. *vgl. o.* wapp). **palearium** das har das einem ochsen am hals hangt (74).

*__Palearium__ *v. prcc.*

*__Palearius__ *v.* **Ventilabrum.**

Pale-fredus, -fridus, -stridus (20. ⋊ **palestra**), **polefredus** (16), **po-, pa-ledrus, pared-rus, -us, parbredum** *qq. v.* sanfft-trabents, *var.* -drabenß, pfert ł pf. das da s. trabt (75). celder (3, *sim.* 17, 4). vallin (16). fale (13). fole (8, 9). vole (9). fiel (49). fol (ł) pferde (74). pferfrit (Sum., *sim.* Gf.). perd ł roß (20). pert ł heynst (11). hengst (68, 110a). henst (110b). henxt (132). ein bei ros, *var.* byroß (64). meiden (74). snel-m. (93). **par-, pal-** (75a) **-edrus** (*i. equus distortus et terribilis*) scheußlich pferd ł roß (75).

*__Palend-rus, -us__ *v.* **Paliurus.**

*__Palenodi-a, -na__ *v.* **Palinodia.**

*__Palenter__ *v.* **Palanter.**

*__Palen-__ *v.* **Pala-tinus.**

*__Pales__ *v.* **Palles.**

Pales (*cf.* **phales**) gottin der frucht o. der weyde (74).

*__Palesma__ *v.* **Palisma.**

*__Palesta__ (*cf.* **palester**) eyn kampf- (6, 74), *hd. nd.* kamp- *hd.* -schaider, -scheider, *nd.* -scheder. kam schijt (*sic* 7). ringunge (17).

*__Palesta__ (*cf.* **palleus**) *pl.* lodun (111).

*__Palestea__ *v.* **Plastia.**

*__Palester__ (*i.* **sequester** 76) champf schaider (76). ringer (3, 75). ein ringung (4). flec ł ulech (Gf.). stec (104. : **palus?**). scernaro **palestrorum** (Gf.).

*__Palestes,__ *g.* **-tis** (*i. figulus, aus* **plastes? lutum** ⋊ **lucta?**) erdenpotmeker (147).

Palestina *hd.* eyn lant, l. by ie- (132), hie- (110) -rusalem.

Palestinus von dem lande (*prc.* 8ab, 9).

Pale-, pala- (3) **-stra** (*i.* **agonia, agmina** *sic* 136) *hd.* ringunge, ader dy stat (17. *locus luctationis* Br.). ringstat (75, 91). rinunge (18). rang-unge (8), -en (100). rung (126). ringen ł frangen (125). frauunge (5. *aus* frang-?). wranginge (23). worstel-unge (9), -inge (99, 132), -plaetse (*nl.* 116). vorstellunge (*sic* 8b!). stat der vbung (65). camp (20, 132). c.-hof (11, 20).

Palestr-are, -iare (133), **-izare, -isare** *hd.* ringen. wringen, kempen, warstelen (20). wrangen (12, 23). kempffen ł fechten (110). kamp vechten ł worstelen (132).

*__Palestr-es, -is__ (9), **-ia** (Sum.) ringere (Sum.), -r (9, 17).

*__Palestr-iare__ *v.* **-are.**

*__Palestri-cus__ *v.* **-ta.**

*__Palestridus__ *v.* **Palefredus.**

Palestri-ta, ł **-tes** (110), ł **-tus** (68), **-cus** (75a), **palastri-cus** (75b), **-tus** (4), ringer (4, 75). kempffer (110). worstel-aer (*nl.* 116), -er (132). mugen ringen (7).

*__Palestr-izare &c.__ *v.* **-are.**

*__Palesus__ (*aus* **palmus?**) *est pars cubitus* (76).

*__Palfirus__ *v.* **Paliurus.**

*__Palia__ (*anders* Gl. m.) *v.* **Palea.**

*__Paliar-e, -ium__ *v.* **Paleare.**

*__Paliasta__ (*cf.* **colista, polis**) lang wyde (9).

*__Palidolia__ (*aus* **palinodia**) en kife sank (23).

*__Palile,__ ł **paule** (Gf.) houestadel *sim.* (Gf.). hovstadil (120).

*__Palim__ (*i.* **reci &c.,** *cf. sq.*) aver, ever, echter &c. (147).

Palin (*grece; i. iterum; motus* ł *mobilitas; lucta* Br.) weder nemen ł gaen (11).

*__Palingene-sean, -s__ (136) *ags.* ed- (94), eoned- (136) -scaept.

Palin-, palen- (3, 4, 74, 75), **palm-** (110) **-odia** (*pl.* Br.), **-odina** (74), **palinodi-na** (23), **-um** (9, Br.), **palmedonia** (11, 19), **palidolia** (*q. v.*) (*i. re-cantatio* ł *-tractatio* Gl. m., *-tractio* 110, *agonia* 4 *sim.*) kamp (11, 19, 23). kamph (3). kampff ł k.-stat, *vlg.* schrancken (75). knapff (4). kneufflein (74). vor andir weyt gesank (9). weder-ruffung, *nl.* -roepinghe (116).

*__Pali-ntus, -oros__ *v.* **-urus.**

Paliscus *i. iterum natus &c.* (Br.). anderwerf gebaeren werden (147).

Pali-, pale-sma, ł **palis-ea** (74, 75), **-sina** *hd.* eyn ringe-, ring- (18 &c.), range- (9), *nd.* wrangel-, kampff- (75) *hd.* -stat, -stad, -stabe (18), -stede (5, 23). *lo logo de bataya* (**palisma** Gl. m.).

*__Palistes__ pogner, schnitzer, armproster (74).

*__Pali-__ *v.* **Pala-tinus.**

Pal-iurus, -liurus (136), **-ioros** (141), **-virus** (Sum.), **-urus, -lirus** (3, 4), **-firus** (7), **-mirus** (8), **-unus** (103), **-endrus** (68, 110b, 132), **-endus** (110a), **-intus** (65 *var.*), **pol-utus** (18), **-ouirus** (23), (23), **pariulus** (129) kletta (Gf.). karthe (3, 5b, 4). kartdistel ł tuchkart (75). scharff dustel (10). distel ł ageley (7). su- (18, 19), soghe- (23), wald- (143) -d. agaleia (103 *sim. cf.* Gf. 1, 130. BM. 12). hagan ł ageleia (121, *sim.* Sum., Gf.). hagen ł agelia (120). h.-binta (Sum. *st.* -biuta?). gart-h. *i.* **abrotanus; felwar** *i.* **siler;** agen ł uuechalter (Gf. *cf.* BM. 606 *sq.*). hiuffildir (127, Gf.). hiefholdra (87). hiphalder (102). hofolter (105). hagebutten (24). hagenpotten- (100), hagen- (20), hayn- (19), *hd.* heyn-, han- (8), hag- (68, 114), haech- (132), born- (65) -dorn. boß brennend, *var.* stechend, dorn (65). stech-baum, -apffel, -palmen (143). zura (141, Gf.). *ags.* fullae (Hpt. 5), sin-f. (94, 136).

*__Palix__ *v.* **Pellex.**

*__Palix__ *gr.* **motus** *lat.* bewegung (74).

Palla (*i.* **subtunica** *mulierum* 110 &c., *honeste mulieris pallium* 135, **facitergium** 117, Gf., **fasciterium** *q. v.* 121, **terga** 75) *hd.* ein altar-tuch, -duch (5, 75a), -kleid. alter-tuoch (93), *hd.* -tuch, -doch, -decke (19), -vele (20), *nd.* -dok, -laken. altir duch (8). *hd.* elter-duche, -doch (12). altaer duueel (11). zwehel (75). hoick

(74). huseck ł schaub (135). *hd.* mantel. tzucht-m. (125). ein m. vff der seyten offen (64). saum (110). zom (68). palea *i. pauperis mantellus. sed* clamis *diuitis* (76).

Pallaca schnur, balg, kebsweib (116).

Pallacium *v.* **Palatium.**

***Pallacium** (>< **pallarium**) vorhange (17).

***Pallacium** (*cf.* **palmatorium**?) spatiel rode (16).

***Palladia** *v.* **Symphoniaca.**

Palladium (*cf.* **balaphium**) dat bylde van pallas off haer pallays (*sic* 132). das bild von pallas o. har (*nl.*) pallays, *varr.* (*sic!*) o. har, das har, das hor palladis (110).

***Pallare** *v.* **Palare.**

***Pallarium** (*i. q. pendet ante altare* 76. *cf.* **palatium**) vorhan-g (8), -ck (9). vortuch an eim altar (74).

***Pallatum** *v.* **Palatum.**

***Pallea** *v.* **Palleus.**

***Palleare** *v.* **Palliare.**

***Pallearium** (*i. stramen* Gl. m.) *v.* **Paleare.**

***Pa-** *v.* **Ma-lleolus.**

Pallere *hd.* bleichen, bleich sin, bl. o. gail sin (6), bl. o. gel werden (17), plaich w. (1), blech w. (8b), bley w. (13). *nd.* bleeken (99), blec sin.

***Pallere** (>< **pullulare**) grunen (1).

***Palles, pales** (17) (*aus* **palmes,** *wiewol dort anders glossiert,* >< **malleolus**? *q. v.;* >< **pallex** *i. adulter ł iuuenis* Br.?) wunt-, wont- (17) -schoß (8, 17), -schos (9). vz schoz ł wyn rancke (8b).

Pallescere bleich werden (110). beginnen bl. zu w. (68). bl. beg. tzo w. (132).

Palleum *v.* **Pallium.**

Palle-us, -as (*acc. pl.*) (*cf.* **palesta, crientia**) hemidi; ludilo *i.* **quili-us, -as** (Gf.)

Palli-, palle- (76) **-are, -ari** (75) *hd. nd.* decken; be-d. (20, 65, 76). ver-d. (65, 75), -bergen (75). manteln (9). verm. (-**are** 75). den muding decken (9). verhelen (17).

Palliatio deckunge (20).

***Pallide** bleycherlich (20).

Palliditas *hd.* bleicheit *sim.*

Pallidus *hd.* pleich (3), bleich, bl. gestalt (75), gel, gelb (66, 134). *nd.* blec, ghel, geyl (132), val.

***Palliludus** pal-ler, -spiler (74).

***Pallio** *hd.* ianckermacher, *nl.* huyckenmaecker (116).

Palliolum mentel-chen (8b), -ken (23), -ein (9). cleyn mentelin (8).

***Pallirus** *v.* **Paliurus.**

***Pall-** *v.* **Pass-itare.**

***Pallitrudium** *v.* **Pollitriduum.**

Pall-ium, -eum *hd. nd.* mantel. lachen (6, 7. l. m. 6). erczbisch-offs gewete (9), -off gewot (8). eyn hussäcken (126). hoyke (23).

***Palliuus** *v.* **Baliuus.**

***Pallodi-** *v.* **Paluda-mentum.**

Pallor *hd.* plaichait (1), bleich-eit, -ekeit; geelkeit ł dot farb (65). *nd.* bleecheit (11); bleck-heyt, -icheyt.

***Pal-** *v.* **Pa-ludamentum.**

***Pa-** *v.* **Pu-llulare.**

Palma (*i. manus extensa, arbor, victorie premium, triumphus*) hannt (1). hant (8, 9, Gf.). festunge (7). vestinge (22). *hd. nd.* hant-f., -v. gestrachti- (93), gestrackte, *var.* gestreckt (64), strack- (75) -hant. fust (110). phanna; spanna (Gf.). spanne (4). *hd.* eyn baum. *nd.* en bom. *nd.* en bom. palm- (1, 8, 102), palmen- (5b, 13) -baum, -pawm (1), -baym (5b). balmbovn (93). kron des gesiegs (74), der mart-erer, *var.* -ler; sig der vberwindung (75). sigk ł ewige kronung &c. (65). wintniß (8). seges loy (1). sege fechtelon (5b). die laffen an einem ruder (126).

***Palmacium** (*pannus, cf.* **palmata,** *tunica* p.) palmayt (20. *anders* palm-maet **palmus** Kil.).

***Palmalis** (*sbst.* Gl. m.) palmsch (147).

Pal-, pala- (110a) **-mare** *hd. nd.* kronen. zege vechten (11, 19). zeichnen o. marchen (126).

Palmaria *v.* **Pila p.**

Palmarium (*i. palme premium* Br., *palma dignum* 110 &c. *cf.* **palmatorium**) prijß ł loen (132).

Palmata ein hantschlag ł *genus vestis* (110 *sim.*).

Palm-atorium (110 &c.), **-aterium** (74), **-iterium** (6, 64, 110 &c.), **-iperium** (76), **-arium** (7, 64b), **prealmarium** (64c) (*i.* **ferula** *q. v.* 110 &c., *quasi* **terens** *manus* 76, 110 &c. *cf.* **palatium**) schuolruot (76). schůl- (6), schul- (74) -rut. schuler rude (7). palmator-y (110), -ium dair men die schoelre myt sleyt (147).

Palmatus gekronet (110 &c.).

***Palmedonia** *v.* **Palinodia.**

Palmes (*cf.* **palles**) scuzze- (100), außschuß-ł schus- (74), schiß- (141) -ling. per- (74), ber-haft schutzling (93), schüßlin (Ob.), schoß (74). v'hofschuffel (7. *aus* berhaft schussel?); heuriger schüßling; neuer schißling der weinreb; broß (75). einn iung schoß an einer reben ł pampelen (110b). zweig o. geschoß (91). neuw g. ł rebstock (64). erdscozza (Gf.). winschosß (25), -loub, -blat, ł -reba; zui ł rebazui; zouc ł zuoc (Gf.). tzwich (13). twich (23). *hd.* ast. celge (12). winstockel telge (24), -gartz ranck (132), -garden r. (11), -rame (8), *hd.* -rebe, -pawm (47), -stock (4). snitelinc (Sum.). *pl.* **palmites** snidelinge (11, 19). rebescot (85). reb-stock, -ruten, -reutten, schuß-, schöß-ling (65 *varr.*).

Palmes focaneus ein schosslin in achsslen, hurling, beygerten, *nl.* een rieffen *oft* byscheute (116).

***Palmeti** *ags.* finger applu; **p. dactylis** f. applum, wingeardes tanum (94b).

***Palmicium** palmen- (7), balm bomin- (6) -holtz.

Palmipedes (*aues*) breitfuoß (110). platte voessen (132).

***Palmiperium** *v.* **Palmatorium.**

***Palmirus** *v.* **Paliurus.**

***Palmi-sare** *v.* **-tare.**

***Palmita** czwick (*i.* **palmes** 5b). zweyd (d *in* g *verb.* 1. *cf.* Sm. 4, 302). czwey (2). wein-perast, -rebast (74).

Palmi-tare, -sare (65) (*i. palmis promittere;* **pertaxare** *q. v.* 76) in die hant verheissen (110), slaen (132 *sim.*). handslahen (1). *hd. nd.* hant-slagen, -slan, *hd.* -schlagen, -schlan (5), -slahen wan man keyfft ł uff sprechen ł spannen (17). schlagen mit flacher hant (65, 75). uff strichin (8). auf stricken (9). hulden (5b, 81, 123).

***Palmiterium** *v.* **Palmatorium.**

Palmites *v.* **Palmes.**

***Palmodicus** (m *aus* in) die laift of prijst anderwerf (147).

***Palmodius** (*cf. prc.*) die gelaift, geprijst wurdt anderwerf (147).

Palmosus (*i. victoriosus* Gl. Is.). sighafftiger (74).

Palmula (*i.* **tonsa** V. a. 1618. *instr. rusticum cum* II *dentibus* 97 *sim. cf.* **scalmus**) gaffel (97). wit estick (*i. latitudo ramorum* 75). lappo ł laffa (*pars remi* Gf.). lafsa (Sm. 2, 443). laffen (V. a. 1618). ruoder- (93), ruder- (74), rudel- (80) -laff. die laff (112), laffen (116). der lappen (135). das vorderteyl eins riemen (74). das breyt an dem ruoder (64). dat breyde van dē roeyrien (132). palm van der hant; palmvrucht (147). dattilen (116).

Palmus (*cf.* **vlna**) faust ł gemundt o. span (74). munt ł munda (Gf. 2, 815). *hd. nd.* spanne; sp. von der handt (110), van der hant (132); ł en spelhus (23). en spon eyn vust (22). spenne (22b). spang *cum manibus factus* (6, 7). zuogetanhant (93). palme (8b).

***Paloysare** (*st.* **paralogizare**) betrigen (9).

***Palopana,** *g.* **-e** paltener (20. *mhd.* paltenære, *mlt.* **paltonarius &c.**).

Palor *v.* **Paleare. Fulcedo** (*st.* **pallor**).

Palora (*pl.*) *v.* **Falera.**

***Palpa** (*i.* **arulla** 1, 2; >< **pulpa, papauer**) obez markch (2). abezz marck (1). magher vlesch ł en man houet (23).

Palpabilis angriflich (65).

Palpanista (*cf.* **faudicus**; *i.* **palpatrix** Gl. m.) schmaicher (74). schmeycher (19, 20), -elreder o. betrieger (110). bedrieger off ein die schoen sprechen kan vnd doch niet meynet (132). smeker (11). smeycker &c. (147).

***Palpanizare** schmeychen (20).

Palpare (>< **palpitare**) *hd. nd.* tasten. *hd.* dasten. fulen, folen (5, 77). volen (13, 23). voelen (132). *hd.* gri-, grij- (17), grey-ffen. tockeln (2). stoffen (*i. pedibus incongrue ire* 75). zu-tuteln, -duttlen; smaiche-n, -ln; federklauben (74). zudeutlen (128). smacken ł smeychen (20). smaken ł beuen (23). smeken (23, 108). springen (20, 23). spungen (springen?) adder begern (18b). taperen ł spertelen (108). die sünd krauwen (65).

Palpator *v.* **Palpo.**

***Palpaueri** (*cf.* **palpa**) *v.* **Papauer.**

Palpebr-a, *bissw.* **-e, palbebra** (64c) bran (4). prae (*pl.* Gl. a. 1418 Sm.). ogbrau ł glid (76). *hd.* augen-, ogen- (6) -bra, -braen (10), -brawe (69), -braw (65), -bro (9), -glid, -glit (5b, 18), -gliet ł aupron (7). auprahe (17). aug-brauen (66, 151), -brawen (70), -brawe (110), -braw (134), -brau (64), -gelyd (65). ougbraen (67), -brag (65 *var.*). auge brahen (133, 152). oghen-braen (11), -lit (22), -let (23). wijnbrauwe (132). slagebra (104).

*Palpere (*i. lasciuire*) tarden mit den kynderen (147).

*Palpetare *v.* Palpitare.

Palpitans sparlende (20). zeek- *t* dieb-isch (75). zabalonter (Gf.).

Palpi-, palpe-tare, palpitrare (136) (*i.* palpare *t tangere* 75, *frequenter* p., *blandiri* &c.) zecken, *vlg.* grapeln; kemmen. *vlg.* gremp-eln, -len *t* graplen *pr.* lanam (75. *aber* p. lanceam Gl. m.). *hd. nd.* tasten, dasten (152). regen (1, 2, 5[b]). rechen (1). *hd.* zab-elon (95, Gf.), -eln, -len 76), -beln (7). za-, gra-ppeln (74). stabeln (seabeln? 13). sto-pffen, *var.* -ffen (*i. pedibus incongrue ire* 75). tapeeren (99). spa- (20, 99), spo- (12, 132), (147) -rtelen. spalteren (147). springen (*i. frequenter* palpare 20).

*Palpitator gra- *t* grem-pler (75). taster als eyn blynde (147).

*Palpit-rare *v.* -are.

Palp-o, *t* -ator (116) smeych-er (13), -eler. smaich-er (74), -kler (1). smeycker (147). zu-schmaicher (91), -tytler (110), -tuttler *t* -duttler (74), -flicker (4. *cf.* Sm. 1, 584. Goth. Wtb. 1, 347). sme-cher (22), -keler (23). federklauber (74), -låser *t* glåtling (126). plûmstryker (109). vleseker (22, 23). blint (8, 9. *a* palpando?). greiffer *t* taster (74). halsstreichler, *nl.* vleyer, vlaeybacker (116).

*Palpo (*aus* papilio; *cf.* palbo, ralpo) feifalter (141).

*Pal-sibus (*i.* turtur 19), -sibos (20), -tibos (11) (*aus* palumbus, *wiewol dort anders glossiert*) durczeltube (20). t'teldueue (11).

*Palteum (*st.* balteum; *i. murum t fastigium* 139, Gl. m.) baldirih (104).

*Paltibos *v.* Palsibus.

Paluda-, palluda- (Gf.), *gew.* paludi-, pallodi-, palundi- (9) -mentum (*a* palam *et* indumentum, *i. ind. imperatoris t genus ostri* 76; *i.* sarochium Gf.) *hd. nd.* ein edel kleit des keysers. strijt cleyt eyns k. of konnings (147). k.-geweyte *t* gewere (9), -gewer (8). küngsercleid (93). scorlez (Sm. 3, 397. Gf. 6, 545. *cf.* scorlitium = superpellicium Gl. m.). schairlache (19). schaelaken (11). bragedin (126). deckelach (Sum.). sarroch *t* dechelachen (Gf.). *ags.* haecilae (94), hecaeli (136). *cf.* Goth. Wtb. H. 18.

Paludapium (*i.* pedinum, eleo-, elio-, helio-selinum, ἐλαιο-, ἐλειο-, ὑδρο-σέλινον, πεδινόν) ep-pe, -f, -fich, -pich, hepfen, wasser-eppich, -merck &c. (143).

Paludatus gissarrochôter (Gf.).

*Paludel sarrôc (Gf.).

*Paludinosus mosig (75).

*Palud-is, (*ntr.*) -e brueckt (11).

*Paludosis (*st.* -sus?) brokegen (85).

*Palvirus *v.* Paliurus.

*Palumba (*cf.* -bus) praytin *i. latitudo;* holtztaub (74).

*Palumber tubhaie (Sum. III).

Palum-bus, -bes, -ba, -pes (136), plumb-us *t* -es (*alph.* pal- 134) tuba; hege-, hola-, holz- (Gf.), hag- (87) -tuba. *hd.* hegi- (104), ha- *t* heid-, *varr.* heiden- (75), hai- (Sum. III), holtz-, hultz-, hoil- (19), velt- (16, 75, 110, 132), wald- (68), wild- (9), slag (93), bloch- (135), ploch- (128), *hd. nd.* ringel- (49 &c.), holt- (11) -tube, *gew.* -dube, -taub (1, 2, 9), -dest (*sic* 49), *nd.* -duue. *nd.* en iunc d. wilde duber (8). wilt tawber (9). *ags.* cusc-otae (136), -utan (94), -eote (Bsw.).

*Palun- *v.* Palu-damentum.

*Pal-unus, -urus *v.* -iurus.

*Palurcus rebenstock (71).

Palus, *gen.* -i (*öfters ohne gen.*) *hd.* pfal, pfal in dem wingarten (110); phal (1), pfaal o. steeck (68); phol (3), phoel (*i. baculus* 19), pfol, *vlg.* stecken, stossel *t* stutzen zam, *varr.* am, zune *i.* sudes (75); pale, steck, stecke (8[b]), rebsteck (134), ein scheien (126), rayme (152). *nd.* staeck (132), stake (99), pael (11, 81), en pal, pal van holte. — *Ohne Angabe des Genitivs u. a.* balle (7). pole (18). phule (9, 133). pfol *t* gebruch (9). pruchig *t* poele (20). pule *t* schuffeln (17. >< pala). pfal; *msc.* ein moß (6). eyn broeck; lant off poell (132). spol (Sum. >< panus). rugbeinspitz (93). — *gen.* -udis (*und ohne Angabe*) *hd.* bruch, broch, gebruche (125), bruoch waßer (19), w.-bruch (64, 65), phule (152), pfule (151), pful, pflul o. pfutz (134); pfutze, pfitz (67, 75, 110), putze (133, 152), lach (110), ein gullen (126. *cf.* Fr. 1, 382[b]. Sm. 2, 35. BM. 586?), hul (*pl.* Gl. a. 1418 Sm. *cf.* BM. 680). hulgen; lau *t* lo (*i.* labina *cf.* Sm. 2, 460 *sq.*; 75). moß (75, 88, 126). moz (1). mos (71). mos (2). mose (74). *nd.* brok, brock, brok-ede (22[b]), -te (109).

Paluster der in dem bruch stet (8). ein man der yn dem gemozse (*cf.* Sm. 2, 633) wont (4). *hd.* bruch-, *nd.* brok-, broick- (132) -man. brachmane (18). bruych (13). bruolich (19).

Palustris *hd.* bruch-ig (62), -icht (67, 152), -eyt (133), -ech (9), -echtig (17), -ichtig (5), -lich. bruchicht (151). bryechet (20). brok- (23), broeck- (132) -ich. wasserig *t* lachig (110). fulechtig (9).

*Palutellum (*i. mulierum vestimentum* 76. *cf.* palud-amentum, -ellum *i. palliolum* Gl. m.) kittel (4, 76). kedel (23).

*Pameus *v.* Badius.

*Pampa *v.* Pompa.

*Pampas pasingo (Gf. 3, 353. *cf.* Gl. m. 5, 114?).

*Pamp-enus *v.* -inus.

Pam- *v.* Pa-pilio.

*Pampilus (*cf.* pampinus) reben-, weinper-plat (74).

Pampinare wingart-bletter wachsen (110), -bl. frisch bringen (*sic* 68), -blateren vortbrengen (132).

*Pampinaria *v.* Pipinella.

Pampinatio (*i.* frondatio) lauberunge (125).

Pampinator klengker, reblauber (135).

*Pampin-ella, -ula *v.* Pipinella.

Pampi-, pampe-, panphi- (24), pāpi- (74), papi- (47, 76) -nus, pampilus (*q. v.*) *hd. nd.* win-, *hd.* wein- (1, 2, 47, 74), reb- (64, 91, 93), reben- (Sum.), winreben-, *nd.* roven- (85) -blat, -plat (2, 74), -pald (1). -laub (74), -lovb (93). ain blat (76). win-laub (75), -stocke (17). reb-pauwm, p.-pelle (74). *ags.* cros (94), crous (136). papinus *i. ebriosus t pampinus i. folium vitis* (76. *cf.* paponius).

Pam-, pan- (19) -philus mynnenknecht (19). en bok van der leue (23).

Pan ein got der hierten (88).

*Panaceta (*aus* tan. >< panacea? *cf.* pandeca) reniuano (121).

*Panacus luuestechol (131).

*Panalota (*i.* tanacetum, *cf.* panaceta &c.) reynfan (74).

Panariolum chrettili (Gf.).

Pana-, pani- (110) -rium brot-korp (110), -korb (68), -keller *t* -gehalter (126). broetkorff (132). spyker (109).

*Panarium *i.* exci-pulum (Gl. m.), -dium ver-delegyng, -stoeryng (*sic* 147).

*Pancafro *v.* Paneafro.

Pancale *v.* Bancale.

Pancarpum *v.* Pancorpum.

*Pancellus (*aus* panicellus >< pfann) pfankuoch (Ziem.).

*Panc-, *bissw.* pans-erium (*cf.* lorica) *hd. nd.* pan-, ban- (6, 76, 151) -tzir (1), -tzer, -ser (22).

*Pan-cia *t* -tra (17), -cra (136, 139, 141, 142, 147, Br., Gl. m. 5, 119) (*i. rapina,* sarapia 147). raup (17). roiff van den vyanden (147).

Pancia (*i.* pantex) pa- *t* pe-nsse (Kil.).

*Panci- *v.* Peuce-danum.

*Pancium *v.* Panichium.

*Panco-, panca- (Gl. m.) -rpum als beesten vechten die stede dair men dat afsuydt (heit p. 147).

Pancra *v.* Pancia.

*Pancraciari mit ruotten schlahen (64).

Pancracius kemp (19). kemper (11).

Pancra-tium, -cium hanenkamp (11). spiel (88).

*Panchale &c. *v.* Bancale.

Pandare (*i.* pingnorare) phenden (19). penden (20).

Pandatio ein buck nidersich (126).

*Pandeca (*i.* tanacetum, *cf.* panaceta, anatheca &c.) reynfan (74).

*Pand-, *t* -linth- (75) -eolum leinlachel (75). leylach (74).

Pandere *hd.* vffen-, offen-, *nd.* openbaren. *hd.* vff-, off-sließen, -slyesßen, -slesen, -slusen (13); sprechen, kundigen (9). *nd.* up sluten *t* spreken. aus- (110), vyß- (132) -recken.

Pandiculare gewen (147).

Pandiculatio das ran- (Ki.), ren- (112), re- vnd stre- (116) -cken.

*Pandicula-tor, -rius gewer (147).

Pando-, pandu-, bando- (93) -chium, pandocium (75, 147), pa-, *var.* po-ndoxium (64) (*i.* propala 75, *diuersorium* 93) *hd.* kauff- (74, 75), marckt- (64), marckt- *t* win- (75), gast-, merk- (80) -hus *sim.* stalle (17). taverne, herberge. logijs (147). spital; tab-, taf-ern (74).

*Pandomia rachen (74).

*Pandonia (*herba* 75) batonie (24).

Pand-ox, -ux, pondex, *g.* -ocis (74) apoteck o. stette doman kauffmannßschacz v'kaufft, *et gulosus t vorax* (74). apteke (8, 9). abdig (17).

Pa-, po- (75 *varr.*) **-ndox** pub (75). boeve, lecker (147).

***Pandoxinium** *v.* **Braxiuium.**

***Pand-oxium, -uchium** *v.* **-ochium.**

***Pandula** gellita (Gf.).

Pandura, πανδοῦρα, πανδουρίς fiddel, *nl.* veele (116).

Pandus *hd. nd.* krum. *hd. gew.* krump. krumphe (133, 152). krom (132). ge-bogen (8), -bagen (17), -pogen (9), -schmogen (75).

***Pandux** *v.* **Pandox.**

***Pane-, panc-** (Sum.) **-afro** (*herba*) sige- (Gf.), sigi- (Sum. II.) -line (*cf.* **alypum, fel draconis &c.**).

***Paneca** *v.* **Paneta.**

Panego-, panigo-, panige-, pannogo-, paneglo- (22), **panifo-** (7), **pango-** (67), **pago-** (Gl. m., *alph.* **pango-** 68, 69, 134), **pao-** (75) **-risare, -rizare** (Gl. m.), **-nisare** (67, 75, 134), **panegaricare** (74) (*i. sustentare* 75, *s.* **pane,** *fermentare* **panem** *aus* **fom.?** *aus* **paregorizare** >< **panis,** *vll. zugleich* >< **panegyrizare?** **gor-** : *fermentare??*) *hd.* vff-, off-, auf-, ent- (9, 19) -halten, -halden. auf halten mit wonung (75). vffent-h. mit brot (*i. fermentare* 68). uff heblen (7). neren (76). *nd.* vp holden, onthaelden (*i. ferm.* 11).

Panellus (*equi*) balster (93). palster am sattel (75). p.-kuß (74). satelpolster (64).

Pa- *v.* **Ba-nerium.**

Pane-ta, -ca (148) *hd. nd.* becker.

***Paneus** brodich (20).

***Panfilenus** *v.* **Panselenos.**

Pangere *hd.* loben, ge-l., singen, fuegen (2), zusamen-fugen, -fiegen; zu hauff-fogen, -fugen, -gen (3). *nd.* louen, zingen, to hope voghen. *prt.* **panxi** *i. canere* Br. (*cf.* **pangitare** *i. frequenter canere* Br. *sim., cantitare* 129, *laudare* Gl. m.) *hd.* loben, singen. ainigkeit haben o. machen (75). louen (132). *prt.* **pepigi** *i.* **pacisci** (Br.). zamen-; *var.* zam-fugen, -hefften, -setzen; ainen (75). *hd.* binden, ver-b. (110). bunt ł geding (65), fryd (68, 110) machen. globen (7). loben (6). zuhaffugen (17). *prt.* **pegi** (*i. coniungere sim.*) zůsamen-fůgen (6, 68), -legen (9), -heften (110).

Pangeri-cum (11, Gl. m.), **-tum** (19), **-cus** (147, *laudando decantatus* 129) (*i. carmen; lo dire lascivo* Gl. m.; *aus* **panegyricum** *i. licenciosum ł lasciuiosum genus dicendi in laudibus alicuius* Br. >< **pangere**) geyle (19). geyl (11). den men laift myt sangh (147).

***Pangetice cantare** (*cf. prc.*) loblich singen (74).

***Panginarius** portener (23).

***Paniarium** (*st.* **pomarium** *sim.*) apphelmuß (16).

Panica *v.* **Jepatica. Panicum.**

Panicea *v.* **Panicida.**

Paniceum der herdden cleyt (147).

***Panicia** *v.* **Pannucia. Panicida.**

***Panicia mensa** brot teller (116).

***Panic-ida** (74, 110), **-ia** (132), **-ea** (*i. que facit panem* Br.) becker-in (68, 110), -sche (132). protschneider (74).

Panicium *v.* **Pannichium.**

***Panicius** brodich (11).

Panicula (*cf.* **tica;** Gl. m. *v.* **panucula &c.**) raia (*textoris i.* **radius** Gf.). schelf (*plante* 91). *nl.* riedpluyme (116).

***Panicu-la** *v.* **-m.**

***Paniculus** walploch (der gartner 140).

Paniculus (Br.) ein clein, clien (110b) brot (68, 110), broet (132), brotlin (134).

Panic-um, ł **-a** ł **-ula** (143) (*qd. semen* 132. *cf.* **feniculum, pannichium**) heydel (111, 144). fenich (Gf.). fench, heidel- f., -pennich, panikorn, butzwäitzen (143), -weisse (126, 144). buchweiß ł brandkorn (125). boeckweyt (132). ponfist (74).

***Pa-** *v.* **Pan-nichium.**

***Panifaccio** broetbackunge (20).

Pani-fex, -ficus *hd. nd.* becker. beck (76). brot-beck (75). protpeichi (104). **-ficus** *i. custos virginum* 23; : *Reg.* 8. *filias vestras faciet sibi vnguentarias ł focarias ł panificas* Br.)

***Panifica** beki (6). beckin (76). becchа ł pecchi ł prot-pechi, -pechila, -beiccerin *acc. pl.* (Gf.). becker-sen (5), -sche (23). brot-, prot- (152) -becke (Sum.), -beckin (151, -beckerin, -bacherin (134) ł *dea siluarum* (Vocc. ex quo). broitbeckersche (132). peckerey (74).

Panificare bachen (68). backen (7, 110). broet b. (11, 132). broyd machen (19).

Panifici-na, ł **-um** (74, 76) *i.* **pistrina** ł **clibanus** (75); *locus vbi fit panis* (76, Br.). beckerye (110 &c.). bach-ofen (76), -uß ł pistrye (20). pfisterstub (74). brotoffen ł -huß (75).

Panificium (*cf. prc.*) ein becker ampt o. ein bach huß (110 *sim.*). bäckenwerk (Ki.). becken handtwerck o. brotbachung (Das.). brot-banck (75b), -benck (75a).

Panificus *v.* **Panifex.**

***Paniforisare &c.** *v.* **Panegorisare.**

***Panigium** *v.* **Pannichium.**

***Panirium** *v.* **Panarium.**

Panis *hd. nd.* brot, prot (75), prott (1), brod (17), broet (20), broit (7, 132, 133), broyd (19).

P. acerosus rauch prot (91).

P. artopticius küchle (111). pfannkuchen (Ki.). *nl.* pannecoecke, vlade, wafel (116).

P. auenacius haberin brot (64b). hebrin (64c).

P. azimus vngehefelt brot (64).

P. butyratus, βουτυρίτης *nl.* boteram (116).

***P. caculi** *v.* **Cuculopanis. Alleluia.**

P. cibarius rückenprodt (111). rocken- &c. (Das.), speyß-, *var.* spyeß- (*seruorum* 64), burger-, hauss-, fagentzer- (116) -brot. *nl.* asterlling (116).

P. coniuratus *ags.* corsned (Gl. m.).

P. crocatus spannisch brot (Ki.). eyerkuchle (116).

P. dulciarius letzelt (91). paste-ten, *nl.* -ye (116).

***P. fermenta-cius,** *var.* **-tus** geheflet prot (64).

P. hordeacius (91), **ordeaceus** (64) gersten brot.

P. laicus hußbrot (75).

P. marcius martzepan (91).

P. nauticus bischotten, wider o. erbachen brot (116).

P. ordeaceus *v.* **P. hordeacius.**

***P. porticus** *v.* **Cassianus.**

P. siligineus rocken-, roggen- (64b) -brot, -prot (91). weck (111).

P. simila-ceus, -gineus simel-en, -weck, *nl.* fijn terwen broot (116).

P. speus-icius (*aus* **-ticus**) ł **aqvaticus** speudicht, delckigt brod (Kia. Mrg.).

P. tritic-eus, -ius (64b) weiß prot (91). weitzen prodt (111). w.-, *var.* weyssen-brot (64).

***Panisare** spulen (64).

***Panisator** spuler (64).

***Panisatrix** spulerin (64).

***Pani-, panis-** (74) **-seca** brotschnider, *vlg.* fur-leger ł schneider (*i.* **cironomen** 75). protschneider (74).

***Panistrum** *hd.* brot-korp, -korpt (49).

***Panitium** *v.* **Pannichium.**

***Panna** (*textoris? anders* Gl. m.) karta (9). kart (8). eyn carte (17).

Pannarius weber ł woln-w. (17). tuch- (9), duch- (8), duech- (20) -mecher.

***Pannellum** (*i. tabella, tympanum, cf.* **panellus**) panneel van schilderije, schrijnwerck (Kil.).

***Pannetum** gewanthuyss (147).

***Panni-** *v.* **Bom-basium.**

Pannici-da, -sor, -ssor *hd.* duch-, tuch-, gewant-, gewand-, want- (23, 125) -snider, *hd.* -schneider. watman (33).

***Pannicidium** gewant snidunge (20).

Pannici-sor, -ssor *v.* **-da.**

***Pannicularius** tůchmacher (111).

Panniculus tuch-el, -lin (75).

***Pannicus** spǒle (121).

***Pan-nichium, -ichium, -igium, -icium** (74, 76, 93, Gf., Br., Gl. m.), **-itium** (120, 141), **-nicium** (*genus annone ł vestis pastoralis* 110. *cf.* **panic-um; -eum &c.** Gl. m.), **-cium** (121) (*legumen* 5 &c., *genus vilissime segitis* 75. *cf.* **pani-cum, -tium, feniculum**) phe- (1, 141), pfe- (71b), fe- (120, Gf.) -nich. phenihc (121). vench (93). pen-nich (5, 74), -nig (5b, 74), -ig (12), -esch (74), -dich (13), -rich (17), -nug (22), -nit (23). *hd.* fenchel.

Pannif-ex, -icus tuch-lar, *varr.* -er (75), -macher (75, 110). gewant-m. (75), -mecher (8, 9).

***Pannipurgium** *gall.* buée (122).

***Panni-rasor,** ł **-tonsor** (75), **r. pannorum** (93) *hd.* tuch-, duch-, doch-, gewant- (75), laucken- (77), *nd.* laken-, want-, dok-scherer. tůch scherrer (6). tuchscheyrer (3).

***Pannitorium** gewant- (3, 4, 75), tuch- (75) -haus, -huß o. -gadem (75b), -gaden (75a).

***Panno-** *v.* **Pane-gorisare.**

Panno-ma, -nia *v.* **Panonia.**

Pannon-ii ł **-i** huni (Gf.).

Pannosus (*cf.* **laciniosus**) angelegt mit vil schnodem gewant (75). **p. vir** der do ein ge-pletzt, *var.* -bletzt, cleid hat (65).

***Pannuc-eus** *v.* **-ius.**

Pannucia (*i.* **peciata** *vestis* 64, *v.*

diuersis pannis abscissa Br. *i. q.* **-cea** *v.* (Gl. m.) geblezot (93), ein gebletz, *var.* belegtiß (64) cleid. cleyt van mangerley doick (147). **panicia** ge pletzteß, -sche ekelt. stuckelt klayde (74). **panuncia** *i. vestis militis (aus multis?) pannis assuta* (76).

Pannu-cius, -tius (88), **-ceus** (126) (*i.* **tunicosus** *q. cf.* 147) der boeß cleider an hat (110). die quade el. draget (132). die bloit ind oevel geeleydt is (147). hudlechtig (126). haderlump, lemp (ł ?) fetz (88).

Pannula *v.* **Manipula.**

Pannus *hd.* tuch, thuch (8^b), duch, doch (18), důoch (19), lachen (110), gewant. *nd.* dok, doeck (132), laken.

P. argent-eus, -ius silbrein (1), silber- (5^b) -tuch.

P. aureus guldein tuch (1).

P. lineus linen duch (5^b). leinein tuch (1). **pannos lineos** leylach (141).

***Pannu-tius** *v.* **-cius.**

***Pan-onia, -nonia** (110), **-noma** (132) *est ciuitas in vngaria* (Mss. mog.), *regio s. vngarie* (110 &c.). vngirlant (8, 9).

Panorm-um, -ium (1) (*ciu.*) paleren (1, 71).

***Panpodicium** taverniersche (147).

***Pan-** *v.* **Pam-philus.**

***Panphinus** *v.* **Pampinus.**

Pans-a, -us (147) *ags.* scabfoot (94), scaabfot (136). die barvoits is (*i.* **pedarius** 147).

***Pan-selenos, -selmos** (110), **-silenus** (76), **-filenus** ł **-xilenus** (74) *i. plena luna* (Br. &c.); *lapis qui ad modum lune crescit et de-cr.* (76). edelstein der zu vnd abnympt als der man (74).

***Pans-** *v.* **Panc-erium.**

***Panta-** *v.* **Panto-craton.**

Pantapoles (**-la** Gl. m.) *i.* **seplassarius** (147, Br.); *negociator qui multa vendit* (Br.). die vele vercoipt (147).

***Panthaphylon** *v.* **Pentaphyllon.**

***Pant-arus, -orus** (*aus* **cantharus?**) *hd. nd.* kanne.

***Pantheal** *v.* **Puteal. Langea.**

***Pantedonium** (⨯ **panicum?**) *cf.* **Peucedanum** *q. v.*

***Pant-eolum, -olum** (9) eyn gulden (8, 9), guden (17) blech.

Pan-theon (74), **-teon** en tempel godes (23). allergotter t. zu rome etwen (74).

***Panthera** *v.* **Patera. Pantrix. Plantheras.**

Panthe-r, -ra *hd. nd.* pan-ther, *hd.* -thir, -tier (93), -teir (19), -ter (18), -tere (17).

Pantheron *v.* **Pantrix.**

Pantices bauch-lauff, -fluß, -leutteren; bitterich ł schmårbauch (126). wangst (Das.). pantsch (Fris.).

***Pantinus** *v.* **Odorisequus.**

***Pantirum** *v.* **Pantrum.**

***Panto-, pantho-** (74, 76), **pantu-, panta-** (23) **-craton** (*aus* **παντοκράτωρ**) gare michtig; al-m. got (17). gar mechtig got o. almechtig (8, 9). en biscop (23). sußgesangk (74).

***Panto-fala, -fla** (Gl. m.), **-phile** *pl.* (125) (*i. sandalium*) pantoffe-l (Kil.), -ln (125).

***Pantofilarius** pantuffelmecher (125).

***Pantolum** *v.* **Panteolum.**

***Pantomi-mus, -nus** (75 *varr.*), **pantho-mimus** ł **-nomus** ł **pathonimus** (74) en vorste der leckers (23). pub (75). gawgkler o. ruftian (74).

***Pantophile** *v.* **Pantofala.**

***Pantorus** *v.* **Pantarus.**

***Pantra** *v.* **Pancia.**

***Pantrix** (*i. rethe* 76) netz (71). recke (8^b. *aus* rethe!). *Cf.* **panther-a** nezi (Gf.); **-on, πάνθηρον** zuckgarn (126 *sim.*).

***Pant-rum, -irum** (19), **tantrum** (75^b) (*i. instr. coquine* 3, ł *i. q.* **cacabus** 4, **olli-petra** ł **-breda** 75) eyn leffel (19). lepel (11). sleyf (23). quirrel (4). querel (3). kuergel (74). stortz (16). sturtz vber ein hafen (75). h.-pant, -sayl; einspin (74). **pautrum** (*i.* **puris, ollipetra, pollibreda**) hafen- (75^a), hafel- (75^b) -deckel; hafendecke (75^b).

***Pantu-** *v.* **Panto-craton.**

Panucla (*i. consuta vestis*) *ags.* geclutadhraegel (Gl. Aelfr.); wefla (94^b, Bsw.).

Panucula spuolili (141). spinnele (Sum.).

***Panu-la, -lea** (20), ł **-ellium** (109) (*i. locus vbi pannus ponitur* 23. *cf.* **pa-, pe-nnula**) spuol-e ł -ele (Gf.). schotspole (109). en luchte (23. *Tuchboden zum Trocknen? cf.* Br. Wtb. 2, 31). handfan (*sacerdotis* 74. *cf.* **phanula**).

***Panul-ea** (20, 129), **-a** (20), **-ia** (*cf.* Gl. m. 5, 132) (*i. instr. unde texitur* 129) eyn spůel ysen (19). spoel-iseren (11), -risern (*sic* 20). raine (**-lie** *pl.* Gf. 2, 527).

***Panulus** *v.* **Panus.**

***Panuncia** *v.* **Pannucia.**

Panurgia gefierte (126).

Panurgus gefiert (126).

Panus (*i.* **panu-** ł **cannel-lus** (64, **pelanus** *q. v.* 93) spuol-o ł -a (Sm., Gf.). spuel (11, 19). spoele (20). sbuole (104). *hd.* spuel *sim.* webe-sp. (17), -scheine (8), -schin (9). spuelpijpe, spoilpijp (147). *hd.* weber-, *nd.* weuer-spole, *hd.* -spule -spul, -stul (7). wåfelspůlin (Das.). eyn weuers spoyle (132). eyn schwenten o. drůß, důssel (Fris.), druß, dissel, knittel (126). **p. inguinum** der schlier (112, 116, V. a. 1618. *cf.* Fr. 2, 198, Sm. 3, 457). *nl.* bult, clappoire (116).

***Panusus** spule (ł) webe schere (17. *cf. prc.*).

***Panxilenus** *v.* **Panselenos.**

***Panxillum** (*st.* **paux.** *häufig*) luttik clene (23).

***Paonisare** *v.* **Sustentare. Panegorisare.**

Papa *hd.* eyn bab-ist (5, 8, 133), -est, -st, bobist (9), bapst, pap-est (18), -st (66), pabst (134), pobst (20). *nd.* en pawes, -ues, -uus (11), -us (99), -es (132); pauwes ł paiss (147). stathalter cristi (65).

***Papacem** (*acc. aus* **bombax, βαμβάκι**) *v.* **Bissus.**

Papagallus papagay (91).

***Papa-** *v.* **Papho-nista.**

***Papapir-ius, -us** *v.* **Papyr-ium, -us.**

Pap- *v.* **Par-apsis.**

Pa-, pap-pare (*puerorum*) pappen (20, 4, Fr.). papen geden (8^b). sugen (20). *hd.* smeczen (Mss. mog.). schmatzigen (6). atzen (75). kindtetzen (74).

***Paparista** papir macher (1). *Cf.* **paparius** *locus vbi* **papirus** *crescit &c.* (67 &c. *i. q.* **papir-eus, -io** *q. v.*), *aber auch* **ortus papaueris** (75).

***Paparius** *v.* **Papyr-eus, -ium. Paparista.**

Pa-, pap- (110^b) **-pas, -pus** (74) *i. pinguis* (68 &c.); *g.* **-antis** die vele onnutlick callet (147); *i.* **gnartio** (*st.* **gartio** ⨯ **gnatho?**) *qui circa culinas papando incedit,* ł *pedagogus* (Br.); *g.* **-atis** *gr. genus lini &c.* (Br.); *i.* **pedagogus** (74, 75, 110 &c.). lecker-hafft (110), -zant (132). feißt (7). zuchtmeister (74, 75). lynen doick seer wyt ind kleynlick (147).

***Pa-, pu-** (76) **-patilis** (*piscis, i.* **saxatilis**) steckling (75).

Papatissa zuchtmeisterin (74).

***Papatu-m** *v.* **-s.**

***Pa-, pap-** (110^b) **-patum,** ł **papisma** (74) *hd. nd.* kinder-spise, *hd.* -spyß, -speis (134). kinders spyß (110^b). kindesspeyse, pepp, papp (74).

***Papatus** (*cf. prc.*) peppe (9).

Papatu-s, -m (8) *hd.* babi- (5, 8), bobi-(9), bob-stie, bab-, bap-stum, -sthum, pabstum (134), babstes thum (68), bapstheit (67); babes-cheit ł -tume (133), -tum (152); deß babst ampt (17). *nd.* pauestige; paußheit ł paeßdom (132); paisdom (147).

Pa-, po- (94) **-pauer, pauar** (76) *hd.* mahen (*msc.* 4, 17, 50^d, 74); m.-samen o. leyn (66 &c.). maynesam o. lyne (152). magen (1, 50^d). mon (4). man (23). magsame (93), -sam (7, 8, 134), -sat (110), -somkraut (Das.), -soum lyn (68), -sam lyn (69), -lyn (13), -ȫle (95), -öl (134 Mrg.). mage saeme (20). mane-sam (133), -cop (85). masem (16, 18). mase- (5), ma- (16) -same. maen-saet (20), -sait (132). moinsayd (19). mangk saet (97). mancop zaet (11). velt- (Sum.), oli- (104) -mage. ol-mag (6, 110), -magen (74), -kolben; magol ł mauden (75). ȫl-machen (1). -mag (67). elmagen (91). oley (5^b, 99). lyne (67, 133). *ags.* popaeg (94), papoeg (136). velt-, **p. syluaticum** wilt-mago (Gf.). **palpaueri albi, nig-o, -er** (146), **-ri** wis-, swartz-magsam (87^a, 146).

***Papaueralis** *hd. nl.* clapperrosen, *nl.* wilden huel, *hd.* wildmaen, glatzen (116).

Pape (*i. audire ammirantis* 5) hore (5). here (23). hoy (22). hy (126, Das.). sune (99). anumberdumbundname (74). nůmer důmer amen ł hilff maria (7). wunderniße (8, 9). wonerniß (17).

***Papericius** *v.* **Papireus.**

***Paperum** *v.* **Papirum.**

***Papigegi** eyn sedich (17).

Papi-, papil- (3), **pampi-** (102, 121, Sum., Gl. Trev.) **-lio, pap-ilo** ł **-ilici** (136), **-ulo** (94), **-ileo** (*v.* **legia**), **pal-bo** ł **-po** (*q. v.*) (*i. auicula* Br., *au. puerorum* 100 &c., *tentorium*) vival-dera (121), -tra (Gl. Tr.), -tere (Sum.). vyv- (7, 20, 132), vif- (76, 110^a), fyff- (64^a), feif- (91), veif- (1, 3), feiu-, *vlg.* zwif- (75), pfyf- (64^b), piff- (6), zweyf- (66 &c.), zweyv- (8) -alter. pfeyff- (1), zwiu- (100, 102), zwev- (9) -alder. pfeifhol-ter (Das.), -der (126). pfiffholter (Fris.). zwifel-der (21), -er (18). czwifeller (17). pfiffolter (110^b). zwifolder ł fledder-musche (152), -můs

(8b). fledermauß (66 &c., Nemn.). ein molken-diep (4), -dipt (3). milchdieb (Fr.). *ags.* fifaldae (papili-o 94), ucualdra (-ci 136); butur fliog-ae (94), -o (136). eyn botter fogel (10). eyn boder fegel vnd sweben (-er?) ind slaff (5). en botter- (22), better- (23), somer- ł pelle- (109), sommer- (20, 132), summer- (110) -vogel, -foegel (20). en twevoldige (*sic*) ł en tiwit (23). eyn kiuit (22). coppel, weyfalgher (107). *nl.* capel-tken (107), -leken, vlindere, pellarin, boter-vlieghe, -schijte (116). pap-agei (13), -iei (10). die des auentz na de kertzen vliegen (132). geselt (ł) fuersteller (17. *cf.* feuer-falter ł -vogel *id.* Nmn.?). *hd.* zelt (7), ge-z., zål (6). eyn tympt (5). tenten (132). paulu-nen (132), -ne (10), -yn (13). pauelun (99).

Papilla (*i. caput mamille*) eyn heupt an eyner brost ader mem (17). wertzen (76), das wertzlin (110) an der brust. *hd.* ein wartze (10), brust-w. tutten wartzen (1). eyn ciczen wartz (5b). dutwerz-lin, *var.* -el (*pl.* 64). tuttispitz (93). memmentipken (132).

***Papillare** pappen (79).

***Papil-lio** *v.* **-io.**

***Papiluus** (*st.* **papyrus**) *ags.* ilugsegg (94), i lug seg (*sic* 136).

***Papin-a** coecken; **-arius** tor c. hoerende (147. *aus* **pop-**, *cf.* **archipapus**?).

***Papinus** *v.* **Pampinus. Papyrus.**

Papio (Gl. m.) nacht-, hunds-, affen-, ber-wolff, babuin, pauion (140).

***Papircus** *v.* **Papyreus.**

***Papyr-eo** *v.* **-ium.**

***Papyr-, papir-eus, -cus** (69), **-ius** (75, Br.), **-nus** (76), **-icius** (9), **pape-** (67, 133), **parpi-** (76) **-ricius** pap-irich (68, 132), -yerlich (110b), -irin (75). ein ding das von papyr gemacht ist (110a. *vas de papiro factum* 69 *sim. i. q.* **paparius** 67). semdein (9).

***Papyr-, papir-ium** (103, Gf.), **-ius** ł **-us** (74), **-io** (74 &c.), **-eo** (8, 132), *g.* **-onis, papapirius** (74) (*i. locus ł vas &c., i.* **pap-ireus** 69 &c., **-arius** 67) da byntzen wachsen (110). dair byesen wassen (132). binizahe (103, Gf.). papir- (8), semd- (9) -echt. ain bintzen vas (76). rorach, ror-, sebde-gewechst (74).

***Papirnus** *v.* **Papyreus.**

***Papirotum** (*i. magnum vehiculum* 76. *aus* **petorritum**?) en grot schep (23).

Papi-, pape- (94) **-rum** papir (9). *ags.* eorisc (94, 136).

Papy-, papi-, bappi- (76), **bapi-**(64b), **papapi-** (147) **-rus** *i. magnus* **iunctus** *marinus* (76); **corrosiuus** (147). (*cf.* **papyrium, mucus, iuncus &c.**) *hd.* semida (Gf.), semde, sebede (74). eyn mere seme ruer (17). schobrisch (*cf.* schöberling Nmn.; *u.* risch) czenn (*aus* semd? 1). schaf riet (147). *hd. nd.* ror; pap-ier, -ir, -pir (8, 74), -eir (Fris.). *hd.* bap-pir (6, 67), -ier, -pier (133), -ir, *var.* -eir (64); babyer (152), bintz, pinz (105, 141), mer-p. (75). *nd* risch ł bese (23, 109). byese (132). biffe (99). roreblat (**papinus**? 24).

***Papiscus** (*cf.* **priapismus**) ragwurtz (74).

***Papisma** *v.* **Papatum.**

***Papo**, *g.* **-onis** *i. sonus quem faciunt pueri in comestione* (76). kindergedone so sie essen (74). smecz-unge (8, 9) -er (9).

Paponius (*i. ebri-us, -osus i. q.* **papinus** 76) *ags.* drunken (Gl. Aelfr.).

***Pappa** *v.* **Erigeron.**

Pappa peppen ł kindsmuß (126). pappe (109). pap (132).

Pappare &c. *v.* **Papare &c.**

***Pappas** *v.* **Papas.**

Pap-pus, -us (91), **-pa** (*v.* **erigeron**) creuzwurz, eidbrest, mettensommer (Ki.). distelbluo-st (Das.), -m (91). *nl.* stuyf-, monnickhooft-ken (116).

Papul- *v.* **Popul-.**

Papula (*cf.* **pup-, pab-, -pust-ula; pe-, impe-tigo; carbunculus**) geswulst andem haubte; risemen vnd vlecke (4). ein klein geschwer (110). rot grinth ł warczelen (3). der rotte grint ader ein werczel (4). rote kindsblåterlin ł rǒte (*pl.* 115). pletter-, ayß-lein; rotergrindt (74). blader (5, 23). *hd.* pla- (66), bla-, blo- (9, 17), blau- (67), blat-ter; warcz. brust blaeder (20. : **papilla**). brost- (19), borst- (11) -bladere. zittermal (126). *ags.* teter ł spryng (*i.* **pustula** (94, 136). masschere (108). *pl.* mass- 109), *nl.* mas-, puck- (116) -elen. *nl.* houtsmeede (116).

Papul-entus ł **-osus** (Br.) bloterecht (8, 9). vol geschweer (68, 110), swerkens (132).

***Papulo** *v.* **Papilio.**

Papul-osus *v.* **-entus.**

***Papulum** (*st.* **pabulum**) grot der swyne (22b).

***Papus** *v.* **Papas. Pappus.**

***Papho-, papa-** ł **pharapho-** (74), **parapho-** (Gl. m.), **raropho-** ł **peranpho-** (147) **-nista** (*aus* παραφωνιστής) en sank mester (23). gesangkmeister; singe-r, -rin (74). der sengher meister; rar. voir-s. (147).

Par *hd. nd.* gerade. *hd.* geraide, glich, gleich, eben. *nd.* rade, even; eyn par *sc.* scho (22b). gelich ł effen (132). zim-, gebur-lich, einhellig (88).

Para *prp. hd. nd.* by. *hd.* bey, bin (7).

***Para** *sbst.* (*st.* **pala**? *i. apparatus* Gl. m.) schu- (20), schuuf- (11), schoe (19) -fel.

***Par-a**, ł **-ra** ł **-us** (Ki.) ein vnglůck vogel (Das.). **parra** *ags.* colmase (94a).

Para-bata (Gl. m.), **-batha** (20), **-buta** ł **-bita** (19), **-beta** (66 &c.) (*i. cupidus, aus* παραβάτης) *hd.* giri-g, -ck, -ch (19, 20); grich (20), geyrich (66, 70, 151), gerig.

Parab-ola, -ula, -ela (133) *hd. nd.* by-spil, -spel, -spell (132), *hd.* -spele, -spiel, -speil (8). biespille (77). pey- (1), bei- (134) -spil. *nd.* by-spul (11), -spreke (22b). glichniß (65, 75) der wort (75), der verspottung, ł einlichkeit in betütung (65).

Parabole salomonis das puch der spruch o. der peyspil (1).

***Parabsis** *v.* **Parapsis.**

Parabula *v.* **Parabola.**

***Parabuta** *v.* **Parabata.**

***Paracar-axinium** luginare (Gf.). **-oximus** *ags.* flaspenig (Gl. Aelfr.) *i. q.* **-aximus** *falsus nummus* (Gl. Is.).

***Paracella** *v.* **Paratella.**

***Paracis** *v.* **Parapsis.**

***Paracidas** *v.* **Parotis.**

***Paracit-a, -us** *v.* **Parasitaster.**

***Paracleta** *v.* **Angelica.**

Para-cletus, *gew.* **-clitus, -clytus** (*i.* **flamen** ł **pnewma** 1) heiliger (1, 16), der heilig (16), de hillighe (23) geist. *hd. nd.* tro-, troe- (68, 132), dro- (8, 21) -ster. en vaghet (23). eyn faut (5). gotes sun (9). wyt oder g. son (8). fürsprech (65). anroeper (147).

***Para-clitus** *v.* **-cletus, -liticus.**

***Paradaxum** *v.* **Paradoxum.**

Paradella *v.* **Paratella.**

***Paradi-ata** *v.* **-ota.**

***Paradi-cia, -cina** *v.* **-gma.**

***Paradi-cta** *v.* **-ota.**

Paradi-gma, -cia (18), **-cina** (21), **paranigma** (74) *hd.* ret-sel, -niß (20). *nd.* reetsel (11), radelse. redniß (7). rothnisse (18b). rede (132). *hd.* seltsam r. (68), s. furgab; verborgen r. *sim.*, oder sin (8, 9). eyn redder sin (21). rede-lsen (133, 152), -lschen (19), -lse (13), -rs (18), -rse (17). rat gerade (5). ratsal (8). rotsam (9). erschrockenlichtzeichen (74).

***Paradi-ota, -cta** (76), **-ata** (75) *i. globus qui nascitur in aure ł iuxta aurem* (4, *sim.* 75, 76. *cf.* **par-otis, -odontis, -adionium** *prope baltheum* Pap.) druß bey den oren, *vlg.* buel (75). ein heid druzse (4), heidrůs (3). kugel die in dem or o. dabey wechst; **parrocida** k. die in dem mund w. (74. *cf.* **parotis**).

Paradisicola *i. paradisi incola* (Gl. m., Ki.). capelle, vorgebåude an einer kirche (Ki.).

Paradisus *hd. nd.* das, dat parad-is, *hd.* -iß, -eyß (66). *msc.* hymel (8, 9). *fem.* (*i. hortus amoenus* Gl. m.) lust-ige stat (9), -lich stat (8), -barlicher gart, g. des wollusts ł der wollust (65). irdische geystlich leben (8).

***Paradontis** (*st.* **parod.**) bildergeschwår (Pict.).

Para-doxum, -duxum, -daxum (6) *hd. nd.* wunder. *hd.* wonder. **para-doxa** *i. vana gloria* 110 &c.; **-duxa** *i. iuxta gloriam* (6, 17).

Parafern-alia, -um, parafrenalia (6) *hd. nd.* brut-, braut- (134, 151), brewt- (4), bruyt- (132), brude- (152) *hd.* -gabe, -gab, -gaben, *nd.* -gaue, -gauen. gerede (19).

***Parafragus** *v.* **Paragraphus.**

***Parafre-** *v.* **Parafer-nalia.**

Paraganda (Br. *cf.* Gl. m. 5, 142) mantel, getzierde eins mantels (74).

Para-goge, -goga, -toge (6) *hd.* eyn czuhauf-, zů haft zů- (6), czusamensetzunge der buch-, bu-, bo- (6, 18) -staben, -stabe. *nd.* en to hope settinge der boestauen.

Paragoria (Br. &c. *st.* **pareg.**) ein milterunge (110), senfftmutigkeit (68), sachticheit (132).

Para-, pare- (9) (*cf.* **pane-**) **-gorisare** senften (9). senft (68, 110), sacht (132), milt (110) machen. **peragoriso** *i.* **litigo** (76. *st.* **mitigo**).

Para-graphus, -grapuhus (76), **-fragus** (6) *hd.* ein zei-chen, -gen (21, 67),

ger (18); z. von einem puncten (110), z. van eynē punt (132), z. o. ein großer punct (68), z. des gemereks o. merekung (75). großbustab (21). bybrieff (65). pagraff (5^b). hantfeste (3). *nd.* en te-, teyken

Paralell-e, -a (*pl.* Gf.) *i. linee ł circuli eque distantes sicut sunt* tzwe waghensporen (132). finfringa (Gf.).

Paralellus pilde der sunnen im gewulcken (71).

***Paralesis** *v.* **Paralisis.**

***Parali-** *v.* **Parasit-aster.**

***Para-lymphus, -linpha** *v.* **Paranymph-us, -a.**

Paralipom-enon, -inon (76), liber piralipomeron (1. >< hemera) puch der tag (1). buch der ander wutunge (5. *st.* -weitunge). vnderweisung heimlicher ding (75), widerumb sagung ł der ding die da sind vnderwegen beliben ł vberhupfft sin &c. (65).

Para-lisis, -lesis (75) *hd.* die, dy *nd.* de gicht, g.-suke (22). ghiecht (11). geicht (19). githt (20). gith (49^c). *hd.* daz gegicht, gaicht (a *aus* e *verb.* 18). gegich (21). vergicht (1). gichtig (9). schlagsucht (75). der schlag o. tropff ł lāmme des leibs (Das.). lām (111). parali (93. *cf.* Ob. 1184). parlis *n.* (77^b).

Paralysis (*cf.* **herba p.**) schlisselbluom (*flos* 91 *sim.*).

Para-liticus, -clitus (64^c) (*cf.* **clinicus**) ein lamer (65, 110). beterise (Sum.). betrys (110). bettriß (76). bedtrieß (65^a Mrg.). petriß (75). pettiriso (Sm. 3, 132). en gichter (23). *hd.* eyn g. (67), gichtiger, suchtiger (68), ge-s. (69, 134) mensch. gichtiger (5). ge-g. (74). eyn gicht-suchtiger (5), -prichig (64^c), -bruchiger (65). gichetsuh-, troffslach-tiger (74). veigchtig (1). yetick (19). eyner den daß gegicht bricht (17). der da hat dy^e sucht (*sc. paralisis* 21). gelidbruchig (64). cruppel (8^b). barlesūchtig (Ob.).

Paralogismus bedriechlick rede off die beworren ind doch tot beyder meynongen bewijslich is (147). ein betrogne rede (110). rug-, straff-licheit, lustigkeit (74).

Paralogizare *v.* **Paloysare.**

***Paran** *v.* **Pharan.**

***Paraneuma** (*cf.* **neuma**) *hd.* suß gesang *sim.* soesse (132). sote (23) sanck.

***Paranigma** *v.* **Paradigma.**

Para-nympha, -nimpha, -ninpha (93), **-nypha** (5^b), **-linpha** (21) (*i.* **pronuba** 74) braut (134). praut (1, 74). *hd. nd.* brut. bruyt (133). der brut o. frund (110). der bruyt bode off vryent (132). bruthuo- (93), prawtwar- (74) -terin.

Para-nymphus, -ninphus (93), **-nyphus** (5^b), **-lymphus** (21) (*i.* **pronubus** 74) bru- ł tru-tebote (Gf.). truchtink (Sum.). preytigam (1). brutegom (5^b). brude-gam (5, 23), -gem (21). brut-huoter (93), -bot ł heiratzman; bot des brutigams vnd der brut; werber der heirat zwischen der brutschafft; *pl.* heirat-, hochzeit-leute (75). ein brutgams botte (110). eyns brudegamß bode (132). kamerer ł bode (20). brut diener (8). brawt diner (9). prawt-egam, -gam, -macher, ee-m., hochzeitman (74). iunchere (99). ein vertruwter ł ein huter der gemehelin (65).

***Parans** *v.* **Regan.**

***Parapilio** lecker (79. *cf.* **parasitus**).

Para-psis, -psys (110^b), **-bsis** (23), **-bsides** (94), **-psidam** (136), **-scis** ł **-ssis** (Gl. m.), **-cis** (122), **-sis** (110^a, Gl. m.), **-xis** (11), **pera-psis** (147), **-bsis** (Gl. m.), **paro-** (88, 91, 125, Das.), **papa-** (Twinger) **-psis** (*aus* παροψις) izinari; ezzihfas; sulz-faz ł -kar (Gf.). kar (74, 93, Tw.). kaar (Das.). *hd.* naph (1, 5), naphe (133, 152), napph (125), napff, naupf (8), napff (19), naff (13), nappe (10). *hd. nd.* nap. eyn holuntern nap (19)., disch ł fladeren nap (11). essen geschir (65). eetvate (147). kopp^e (21). schussel (88, 110, 132). viereck-sch. *var.* vierecket schissel (64). scotele (99). krausen, teler (74). bry supp (88). *ags.* gabu-dan (94), -tan (136). *gall.* platel (122).

***Parapsita** *v.* **Parasita.**

***Paraptus** (*cf.* **parapsis** en vor hornet *st.* ahorn-?) nap (23).

***Parapharagaraus** (*i.* **carobeus**) *gall.* seuron (122).

Para- *v.* **Pa-phonista.**

Parare *hd.* machen. *nd.* maken; drade m. ł reden (22^b). be- (132 &c.), ge- (17, 99) -reyden. *hd.* be-reiten, -raiten. renchen (reuchen?); wiln haben; u'keuten; beczeychen (17). zieren (20).

Parasce-ue, -pe (5^b) tag der furbereytung der osterlicher spyß, *var.* österlichen speyß (65). der gude ffritage (5^b). gueden vridach (11). gut fridag (99). der kar-fritag (75, 110), -freitag (134).

Parascis *v.* **Parapsis.**

Parasi-aster, -cator &c. *v.* **-taster.**

***Paraside** (*i. preparatio, aus* **parasceue**) beraitung (74).

Parasynanche kader ł utwendich halsgeswer (Chytr.).

Paras-is, -sis *v.* **Parapsis.**

Para-sita, -psita beckersche ł spijlwijff (132). eyn wyb (110).

Par-asitaster, -asiaster, -asiastes (67), **-aliaster** (68, 110, 132), **-asitator,** ł **-astinator** ł **-stinator** (75), **-asicator** ł **-asicus** (74), **-asitus, -ascitus** ł **-cisicus** (76), ł **-acitus** ł **-acita** ł **-asitulus** (147), **-apilio** (*q. v.*) *hd. nd.* lecker. eyn schußeln-l. (17). wuster l. (75). nescher (8, 9). spiliman (127). schmorotzer (91, 126, Fris.). schuzelspöler (Sum.). tellerschlecker (Fris.). (**-situs** *untersch. von* **-liaster** lecker) der sich zu der schussel setz *i.* ein leckerer, *var.* lecker, der sich mit schmeichlery zu tutlet das im der buch vol werd (110). zutitler; federklauber; ia herr (91). leckart ł eyn pluymstricher van eyn lecker maeltzijt (132). plumenstryker umme eine leckerlike mâltyt, *hd.* veder streicher (109). fauler grassiger bube (75). tischgenosser (74). *nl.* schuyfel-aer, -schappraeye (116).

***Parast-rata** (147), **-ates** (*nauis*) *ags.* mæstwist (94^a). des scheeps holter dair die mastboem an gevestet is (147).

Para-tella (87, Ki., *i.* **lapacium acutum** 24, **lapathus** *gall.* parelle Gl. m.), **-cella,** *cf.* **-della** (**anethum siluestre** Gl. m.) hoip lattich (19). huß-schleck (68), -wurtz (110). huyßloeck (132). wilder ampfer (Ki.). kleta (87).

Paratio machung (75).

***Paratiua** en ghebuwe uppe deme graue (23).

***Paratoge** *v.* **Paragoge.**

Parator macher (75).

Paratrimma (*cf.* **bubo**) wolff ł arß-w. (Das.). wethum vom reiben ł der kipparß (Alber.).

Para-, ara- (*sic* 104) **-tura** garawin (131). harauvi (*sic* 141). garue (104).

Paratus *hd. nd.* bereyt. *nd.* rede ł be-r. (22^b). reide (77).

***Paraxis** *v.* **Parapsis.**

***Para-** *v.* **Paro-xismus.**

Parazo-nium, -mum (110 &c.) eyn meß an dat gordel (132). ein messer an dem gurtel (110). weidner (135). waadner, stosstagin, *nl.* stootdeegen, poniaert &c. (116).

***Parbredum** (*aus* **paraueredus** *cf.* **paledrus &c.**) sparurit (104). (*wetterau.* prêfrit *n. pr.*).

Parca (*i. letum ł fatum* 1, *pl.* **fata** 141, 142, **facta** (Gf.), *furia infernalis, mors*) tot (5^b). tod (1). de dot ł de gaye (*jähe*) dot (23). steffara (Gf. 6, 662). *pl. ags.* uuyrdae, burgrunae (94, 136). scefentû (141, *sim.* Gf. 6, 454).

***Parca** *v.* **Perca. Porca.**

***Parca** (*nauis*) *v.* **Barca.**

***Parcanus** *v.* **Parchanus.**

Parce kerclich (20, 65).

Parcere *hd. nd.* schonen. vir-sch. (19). schon (17). schoen (132). beschowen (22). vbersehen (7, 65). sparen (110, 132). spoeren (11). *hd.* v'geben. *nd.* v'gheuen. abbrechen, karck o. sperig sein (88).

***Parcialis &c.** *v.* **Partialis.**

Parc-, *seltener* **pars-, part-** (22, 23) **-imonia** sperlich o. meßekeit (8). kerklich karckheit ł messikeit ł phlogunge (9). m. in essen vnd trincken (110). kercklich plegunge (ł) der spisen abbrechung (17). a. spyß vnd dranks, ł kuscheit der spyß; messig a. ł vernunfftig karckheit gegen jm selbs (65). speis abprechung (1). nuchter-heit *sim.*, -keit (18). nochtern- (23), sober- (132) -heyt. noch nochtikeyt (22).

***Parc-, part-** (23) **-imonicus, parsimoni-cus, -acus** (1), **-us** speis abprecher (1). *hd. nd.* no-, *hd.* nu-chtern. *hd.* nie- (67, 76), nu-chter. sober (132).

***Parcisicus** *v.* **Parasitaster.**

Paratas *hd. nd.* karcheit (5, 23). *hd.* karck-, karg-, czey- (21) -heyt. kargkeit (152). kaericheit (132). winczigbruchung (65). kranckeit (67. *aus* karckheit?). urecheit (99).

Parco- *v.* **Parti-pollex.**

Parcus kar-ig (77), -ich (11, 20), -rich (6), -ch (13, 23), *hd.* -ck. -gk, -g. kaerich (132). nowe (23). *hd.* ge-n. (67), -nauwe. gnauwe (21). gnau (13). gnach (6). vnmilde (22^b). girich (8^b). abbrūchig ł kündig (126). kyndig (110). gswind (75). ein zeher &c., *sed in bono* sparhafftiger (65).

Parcus *i. circulus* parck (147, Kil.). kreytz (147). warande (Kil.).

***Parcha** *v.* **Parca.**

***Parch-, parc-** (75, *alph.* 66 &c.), **parg-** (4, 66 &c.), **barg-** (5^b) **-anus, parch-onus** (76), **-andus** (1) (*i.* **bombicinus, -us, -um** ł **bombacium** 75, **babismus** 76, **umbasius** ł **vesta-nica** ł **-rica** 74, **arbi-lanium** 3, 4, **-banium** ł **burellus** ł **linisc-enia** ł **-inus**, *var.* **-imus** *i. pannus e lino et lana* 75. *cf.* Sm. 1, 193. Dz. Wtb. 43. Celt. Nr. 280) parch-ant (1 &c.), -anttuech (3), -an (7), -am (23), -ent (74), -en (66). pargen (parg. 4). *hd.* barch-ent (parch. 4), -at (76, 110), -an (3, 6), -en. barch (70, 151). barck (69, 134). berchaen ł sarroch (107). *hd.* saro-che (67, 152), -ck. sardoch ł vesteyn (132. *cf.* **fustana**). setten (110^b). sattin (110^a).

***Parcherdum** (*i. prestigium, aus* **pharmacum?**) zŏber (Sum.). z.-unte (121).

***Parchonus** *v.* **Parchanus.**

***Parda** (*i. genus fistule* 4. *cf.* Fr. 1, 62, 119. 2, 39) pard-an (18), -ynne (5^b, 22, 23), -in (5, 21), -awn ł trometen (4), -aun ł bumhart (74. *cf.* **tibia succentoria**). eyn phart (7). eyn grosse pfeyff; schalmey (74).

Pardalus (*auis*) puluier, *nl.* pluuier (116).

***Pardix** (*st.* **perdix** *q. v.*) repphůn (19). patr-isekin (20), -ijsken (11).

***Pardo** (*piscis cf.* **barbus, parus**) barb (Gf.).

Pardus (*cf.* **barbus**) ein boß thier (65). *hd. nd.* pard. parde (5^b, 102). *hd.* lebart.

***Pare-a, -as** (Ki.) backenschlang, von marsis vnd theriakskrämern **baron, buba, serpagerina** genant (140).

Parectatus *v.* **Hirquitallus.**

***Pared-rus** (74 &c.), **-us** (74, 120) (*i. equus vilis* 76, *distortus* 75. *cf.* **palafredus &c.**) pha- (121), pa- (120, Gf.) -refrit. en snode pert (23). scheußlich phert ł sch. roß (**par-**, *var.* **pal-edrus** 75). poßpferde; diener (74).

Pare- *v.* **Para-gorisare.**

Paren-s, -tes (9) *hd. nd.* eld-, ald- (13, 21, 132), alt- (18), elnd- (8), old- (22), *hd.* elt-ern. elde-r (20), -ren (9). die alten (7). aelder (11). vatter vnd muter; *ptc.* gehorsam (110). tele-r ł -rsche (78). geuolgig (75).

Parentare gesleechten (19, 68). von den g. (68). geslethten (20). vor eldern selen oppfern (9). leibfall begehn (135).

Parentela *hd.* ge-slechte, -schlecht, -schlåcht (134), -slethte (20), -slicht (17), -sliecht (21). sclechte (13). *nd.* geslecht. mageschafft (20).

Parenticida morder seines vatter o. muter (75). der v. o. mutter todter (116).

Parent- *v.* **Par-icidium.**

***Pareo** (*cf.* **parea**) *i. serpens in cauda ambulans* (76). en slange de uppe deme sterte gheyt (23).

Parere (**par-io** *und* **-eo** *selten untersch.*) *hd.* gebern, ein kint g., kindeln (9). *nd.* en kind geberen (23), telen (109); winnen (11). kinder-w. (20). *hd. nd.* arb-eiden, *hd.* -eiten, -atten (6). erbenden (21). *hd.* geuolgig (75), gehorsam, vnder-ton (9), -tenig, *nd.* -denich, -danich sin. *hd. nd.* erwer-ben, -uen. gesteen (9). erschinen, furkummen **pareo** (65).

***Parest-us, -is** (*cf.* **pronesia, pernestus**) *i.* **remultum** ł **rudens**, leyne ł zugsail (74); **habena** ł **sustinaculum**, line ł lang seil, l. schiffseil (75); *magnus funis* **natarum** (75, 76. *st.* **naut.**) en kabel (23).

***Par-** *v.* **Pari-etaria.**

***Parganus** *v* **Parchanus.**

***Pa-** *v.* **Pat-riaster.**

***Paricaria** *v.* **Parietaria.**

Pa-, pha- (*q. v.*), **par-** (65) **-ricida** (*i. qui parentem occidit* ł *similem sibi* 66 &c. >< **par**; *cf. sq.*) gesellen-, freude- (*sic*), vater-todter (74). ueteren tuter (6). manslechtig (9). manschlechtig sins glichen (65. >< **par!**). glicher mitmorder (**paricida** 75. *ebenso!*). lant-laufer ł -verreder (10). **patricida** ł **parrioda** vattertŏder ł lantzverrater (93).

Pa-, pha- (*q. v.*), **par-, pat-ricidium,** ł **paricida** (66, 110 &c.); **pari-, parri-,** ł **parenti-cidium** *hd.* vater- (17), fal- (? 5), veter- (133), feter- (21), vetter-lich dotslag *sim. nd.* vederlic dotslach. todschlag vatter vnd (68), von vatter oder (110) muter. doetsleger van vader ind moder (132). mauslahunge (8). **patr.** *hd.* dez, des vad-, vat-, va-ters dot-, doit-slag, todtschlag. eyns vatter dot slack (18). des vaders (23), vader (22) dot slach. manslechtig (9). **paricidium** glich mit morderey (75. *cf. prc.*).

***Paricle** (*cf.* **-cla** Gl. m.; *o. v.* **dica**) rechenzettel (Ob.).

***Pariculum** (: **parix**) meysenkar (77).

***Paridaria** *v.* **Parietaria.**

***Paridis** (*aus* **Paris**) ebrecher (74).

***Parienna** *v.* **Parietina.**

Pariens geberende (110 &c.).

***Parient-ene, -ina** *v.* **Parietina.**

Paries *hd. nd.* want. *hd.* wand. **p. cementicius** ein dreck- ł weller-want (125).

Parieth *v.* **Parix.**

Parietare, ł **dis-** ł **ex-p.** (147) want (68), wech of w. (132), weg (>< *vias*) o. wend (110) machen. muyre of want af to breken (147).

Pariet-, parit- (24 &c.), **parid-** (*i.* **pediciados** 24), **paric-** (74, 85, Sum. V), **paret-** (23) **-aria, pericilia** (12) (*i.* **vitreola** *q. v.* 125) *hd.* tag, tak (Sum.), dage (17), dach (12, 24) vnd nacht. n. vnt dag (85), vnd tag (153). dropwort (24). trauffwurtz; st. Peters- ł glaß- (73), maur- (116 &c.) -kraut. *nl.* parietarie, glaescruyt ł (116).

Parie-tina, -tiua (68), **-ntina** (75 *varr.*), ł **-nna** (129, 147) **-ntene** (*pl.* 76) (*i.* **parietum ruina** 75, 129 &c.) vngedacte want (8). vndedacht wank (*sic* 9). eyn huß on (110), on eyn (68) tach. eyn huyß sonder dach (132). der muyren of want nedervall (147). want-pruch o. -falle (75). vnwerhafftig gepew (74).

***Pari-fari, -sari** (20) gelijch (20, 68, 132), glich (19, 110) sprechen. ghelike spreken (11).

Parificar-e, -i *v.* **Equipollere.**

***Pariformis** *hd.* gelich-, glich-, gleich-, *nd.* ghelic-formig. glicher form (75).

Pariformiter (Gl. m.) gelich formig (68). glich- (110), gelijch- (132) -lich.

Parilis *hd.* gelich, glich, gleich. *nd.* ghelic.

Parilitas gelicheit (20). die glyche (65).

***Parillus** (**bar.** Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. 47. BM. *v.* barel) parili (93).

***Parimas** (r *aus* x?) laib (Gf. 4, 1111).

***Parina** *v.* **Parma.**

***Pariodus** *v.* **Periodus.**

***Pariopagita** *v.* **Ariopageta.**

***Paripothetici** *v.* **Peripateticus.**

***Parisalta** slunt (104).

***Parisari** *v.* **Parifari.**

***Parisculus** *v.* **Paristulus.**

***Pariscus** (*cf.* **questor**) roeper die veylynge oproept (147).

Parisius (*ciu.*) *hd.* pariß, bariß (6). *nd.* parijs (67, 132, 147). peris (86).

***Parisoma** (*aus* **peri-psema** >< **-zoma**) quast ł schale van appel (11). quest ł scheele (19).

***Parisonare** glijch luden (20).

***Pari-sonus** ł **-tonus** glich, gelijch (132) senger (110, 132), gesang (68).

***Par-istulus, -istullus** (75), **-stulus** (76), **-istulos** (3), **-isculus** (74), **-istula** (5^b), **pitri-sculus** (8, 9, 34, 84, 102, Sum., Gf.), **-cus** (11, 19), **petri-tus** (75), **-scus** (23), **-sstus** (18), **-culus** (104), **puris-culus** (87), **-tus** (109), ł **pistricus** (74) (*auis, i.* **re-, -ro- 1 -gulus : parix** *cf.* meisenkønig **regulus** Nmn., **bi-,** ł **vitriscus** ł **britiscus** (Gl. m.; **petr.** *i. rex auium;* **par.** *animal i.* **salemon** ł **miapo** >< **cuniculus!** 75) kuninc (84, *sim.* Gf.). ein konick (3). chůniglein (2). chuni-clin (102), -glin (104), -gel (1). kůng- (34), kunge- (7, 67, 68, 87), kunig- (66, 69, 74, 110, 151), konge- (8), kone- (9) -lin, -lyn (9), -lein (66, 74, 151). kung- (70, 134), konig- (4) -leyn, -lin (134). kuningil (Sum.). küngele (Fris.). *hd.* king-li (76), -le (91), -eln (18). kung-li (6), -elgin. kongelchin (17). kangilgen (5^b). kungel (**par., petr.** 75). kignick (18). czunekonnyck (19). zawnslupffel (**pistr.** 74). eyn netel-konningh (23), -konninc **paristolus;** winter koninc **pitricus** (11). gelegose (109. *cf.* **curruca, crucus**). **spicristus** (*auis; herba sic* 20) guldammer (19). gellegrasse (11). ghelewurcze (20).

***Pari-** *v.* **Parie-taria.**

Paritas gerade-keit (5), -icheit (23). *hd.* glichheyt *sim.*

Pariter *hd.* mit eyn-, *nd.* mit en-, midden- (18), bit eyn- (18^b), wir ain- (76) -ander. *hd.* glich. *nd.* ghelich. gelijc- ł sement-lich (20).

***Parit-or, -us** *v.* **Racator.**

Pariturus geborn (10).

***Pariulus** *v.* **Paliurus.**

Pari-us (*i. albus* 76. *sim.*), **-lapide** (*est vna dictio* 76) eyn wijß marm-or (132), -er (68), -el (110) stein.

Par-ix, -ux ł **-us** (Gf.), **-rax** (Bosw.), **-ula** (Hpt. 5, Gl. m.), **-rula** (94^{ab}, 136), **-ieth** (*i.* **mas-, masi-lingua** Pap. *cf.* **para, masigna**), **petrix** (131^b, 141) (*i.* **capula** 75) *hd.* meis-a (131^b, 141, Gf.), -e, -el (75); meize (9, 100), meyße (13, 66, 110^b, 151), meiß, meis (34), mais (45), mayß (1, 134). mes-e (11, 23), -eke (22). *ags.* masae (94, 136, Hpt. 5), hice mase (*a wren* Bosw. >< **paristulus**), spic-m. (94^a), colmare (*sic* Somner Gl. m.). **paruca** hycae (*ib.*). **porrax** *parua auis quae* **hicemasa** *dicitur* (129).

Par-ix, -us maior brand- ℓ spiegel-, **minor** ℓ coeruleus blaw-, **cristatus** kobel meise; **caudatus** pfannenstil (135). **parus maior, fringillago** kol-, brandt-meiss; *nl.* coolmeese, *masc.* plackaert, hyken, *fem.* suytken; **p. minor** blaw-, by-meiss-, *nl.* pimpel, meel-meese (116).

Par- (10), **per-lamentum, -lamen** (8, 9, 17, 74) *terminus usitatus apud francigenas* 6, *ministerium* 49) *hd.* ge-sprech, -spreche (10, 74), -bret (49). praten. *nicht st.* gerede, *wie* Mone *will*).

Pa- *v.* **Pe-rlatorium.**

Par-ma, -ina, perm-a (3, 4, 76). **-ula** (3), **peri-ma** (Gl. m.), **-na** (18, 23), **-nola** (18) *hd.* buckel-er *sim.*, -ier (68). puckler (1). bocke-lier (110b), -rler (110). bokeler (23). ein kleyn (110, 132). lycht (68, 110) schilt. tart-sche (9), -sch (76), -tze (23). torcze (4). tarch (3). tatschen (1). dart-zsche (17), -zhe (8), -stz (18). ein klein rondella (126).

Parma barm ein stat in lamparten (74).

Pa-, ℓ **pe-** (Gl. m.) **-rmentarius** *i. cerdo* (76).

*__Parna__ *v.* **Perna.**

Paro, ℓ **myo-** (116), **mio-** (64) **-paro** raub-, o. iag- (116) -scheff in dem mere (64), -schiff, *nl.* iachte, barsie, barcke, bergantijn (116). *ags.* scathena scip (Gl. Aelfr.). ein schiff (110).

*__Parocidus__ *adj.* (*cf.* **parotis**) die in den oren geswelle hevet (147).

Paro-, parro-, parru-chia, ℓ **parra** (11, 20 &c.) (*i. dos,* **plebania** 75) *hd. nd.* parre. *hd.* pharre, pfar, pfarr, phare (133, 152), pfarre ℓ pfarhoff (75), par ℓ parhoff (21). *nd.* pare (22), perne ℓ p.-kerke (22b). paroch-ie (132), -e (110b). barchi o. kircherei (Das.). kirsp-il (110), -el (11, 20). eyn kijrspels kyrch (132). eyn wit roe (5). wie- (7), wi- (6) -dam. wed-ame (17), -eme (23).

Pa-, par-rochialia pfarliche gerech=tigkeit (75).

Parochia-lis, -nus *hd.* pfar-, phar-, pfarr-, *hd. nd.* par-, *nd.* parre-man. eyn van der parrochien (132). einer von der parochen o. pfar (110). **-lis** pfarlicher (75). pferrer ℓ lutpriester (65). **-nus,** ℓ **parrochus** (20) parrechære (Gf.). pfarr-kint (65, 75), -man (4, 75), ℓ -er (*i.* **pleb-anus, -isanus** 75). parrer ℓ kyrkenpaffe (20). perner ℓ kyrchenpaff (19). prochel=paep (11). perneman (22b).

*__Paro-__ *v.* **Per-latorium.**

Parot-is -is, -ida (Br.), **-idam** (4), **-tides** (125), **parrocida** (74. *v.* **paradiota**) ein sweer by dat oer (132). ein schwer (110b). geschwer (110a) by dem or. der ohren-, orn-mückel ℓ -nüttel (126), -mützel (135, Das.), -mutzeln (125), -mitzel (91), -mittel (Fris.), -pützel (111), -klamm (135). daz seint dy bosen swern bey den oren; **paracidas** ein geswulst bey den orn (4).

Paro-, ℓ **para-** (75) **-xismus,** ℓ **-xi=mium** (74) ritten-hitze (75, 93), -hitz ℓ -frost (74). das frustelen, *nl.* het aenco=men der cortsen (116).

*__Parpiricius__ *v.* **Papireus.**

*__Parra__ *v.* **Parochia. Parua parra. Para.**

*__Parrax__ *v.* **Paristulus.**

Par- *v.* **Pa-ricida &c.**

*__Parrocida__ *v.* **Par-adiota, -otis.**

*__Parrochia__ &c. *v.* **Parochia.**

*__Parrula__ *v.* **Parix.**

*__Parrus__ (*i.* **grippa, tarda**) trapp, stockaer (74).

Pars *hd.* teil, deil, stuck, eyn portz (126). *nd.* del, deel.

Pars- *v.* **Parc-imonia &c.**

*__Parstolus__ *v.* **Paristulus.**

Partapia *la corona de diversi colori* (Gl. m.). crants van manigerley bloemen (147).

*__Parteca__ (*i.* **portio**) portion (125).

Parthe- *v.* **Parti-nopolis.**

*__Parteria__ (*aus* **petraria?**) eyn, en blide (11, 19).

Part-, parc-ialis *hd.* tei-, tai-, dei-lig; deil-lich (5), -ich, -ichen (21), -same (17). *nd.* del-, de-lick. teilich o. toitlich (7. ⨯ **parca**).

Part-, parc-ialitas *hd.* deylich-, taili-*sim.*, teilsam- (75) -keit. partijlicheit (132). eyn party (65).

*__Partialitas__ (⨯ **parcere**) sparung (110).

Partia-, ℓ **particula-** ℓ **partibi-** (75) **-liter** stucket (65). teilsamlich (75).

Partibilis teilsamlich (75).

Partica *v.* **Pertica.**

Particeps *hd.* teil-, tail- (1, 76), *hd. nd.* deyl-, del- (6, 23) -ichtich (11), -haftiger, *hd.* -haftig, -haft (20), -hefftig (6), -nemer, -nemmer.

Participare tailhafft werden (1). dyelhafftig verden (*sic* 5b). *hd.* deylhafftigkeit haben (65), -g machen, ℓ sin (20). deyl nemen (10). deylen (8b). mite tey=len (9). gemeynschafften mit ein (20).

Participatio teil-ung (75), -samkeit (65, 75), -hafftigkeit, begabung &c. (65).

Participium *hd.* teil (Sum.); tail- (1, 76), deil-hafftig, -hafftikeit *sim.*, -haff=tunge (19). *nd.* del-aftich, -hafticheyt (23).

Particula *hd.* deil, cleyn deil, teil; -chen ℓ -ung (18), -gen (5), ain tai=lin (76). cleyn stuck (132), stucklin (65, 68, 110); pletz (65). *nd.* eyn cleyne del, eyn delekin.

Particularis *hd. nd.* deyl-ich, *hd.* -lich (6), -icher, -icht (17), -etht (20), teylicher, sunderlich, gesundert (20). *nd.* del-liker, -leker.

Particularitas *hd.* deylhafftig- *sim.*, teilsam- (75) -keyt. sunder-heit (65), -licheit (20).

Particulariter *v.* **Partialiter.**

Particularius *cf.* **offarius** *ags.* ypickere (Gl. Aelfr.).

*__Particum__ lapp (19). lap (11). lai- (104), lo- (Gf. 2, 282) -ski. losc, losche (Gf., Sm. 2, 506, *wo lang.* **laiscum** &c. *zu* laiski *passt*). rothloschi *pelles arie=tum idem sine lana quasi* **partica** (Gf. *l. c.*). *Cf.* **parthicae** *pelles* (Gl. m.).

Particus (*i. vendens per* **particulas** 147, *qui diversas vendit partes*) grempler (74). cremer &c. (147).

*__Part-__ *v.* **Parc-imonia &c.**

*__Parti-, parthe-__ (77) **-nopolis** (*ciu. saxonie*) medeborg (10). meydeborch (13). meyderburg (77).

*__Parti-__ (Sm. 4, 237), **parco-** (Br., Gl. m.), **perci-** (Gl. 5, 615) **-pollex** (*i.* **trab-, tram-ellum**) swert- (Sm.), schuch- (Gf.) -zugel.

Partiri *hd. nd.* deylen. *hd.* deyln, teilen, tailen; vmb-geben, -gen (18); vmb gotz willen geben (110 *sim.*). *nd.* delen, vmme gheuen.

Partitio *hd. nd.* deyl-unge, -inge. stuck (65).

Partitor teiler (75). deiler (20).

Partitus gedeilet (20). ver wet dink ℓ vnhouesch ℓ lidesam (23. ⨯ **pati**).

Parturire, -ri *hd. nd.* gebern. ge-pern (1), -boren (110, 132). begern (*sic* 22). we haben zu der geburt &c. (65).

Partus *hd. nd.* bort (13, 23), ge-b., *hd.* -burt. *ptc.* verkregen (132). gewon (17).

*__Parua__ *v.* **Perna.**

*__Parua parra__ (*auis, cf.* **para**) holichra (104. *i. q* holkrâhe **picus martius** Nmn. ?).

Paruca *v.* **Parix.**

*__Paruicordius__ cleinhertzig (75).

Paruior cleiner (75).

Parui- (*i.* **vili-** ℓ **leui-** 1) **-pendere** *hd.* chlain (1), clein, cleine ℓ wenich (20), lichte (13) achten, ℓ schetzen (65), schatzen (75). *hd.* v'-smahen *sim.*, -sme=hen *sim.*, -schmechen (67), -schmâhen (134), -spotten (110). *nd.* v'sma-n, -den (79). misseprisen (20).

*__Paruipensio__ klein-achtunge (20, 65), ℓ -schetzung, licht- ℓ nyrgenß fur-hal=tung (65).

Paruipensus wenig geachtet (20).

Paruitas kleynheit (20).

Parula *v.* **Parix.**

Parulis zangeschwer (111).

Parum *hd. nd.* wenich. *hd.* wenig, ein w. (17); kleyne (19). kleyn (11).

Parump-er, -ar (17) *hd.* weni-ch, -g, eyn w., *nd.* weynich minner, *hd.* min=der.

Parumplus *v.* **Plusculus.**

Parunculus *ags.* pleg scip (Gl. Aelfr.).

*__Parus__ (*piscis cf.* **barbus, pard-o, -us**) barbo (87, Gf.).

Par-us *v.* **-a, -ix.**

Paruu-s, -lus *hd.* kleyn. *nd.* kleyne, klene, luttich. wenig (4). voge (**paruus** 77). ein vnverstandener (**-lus** 65).

P. ciphus clein-, *var.* clainß-kopfel (75).

*__Parux__ *v.* **Parix.**

*__Pas__ *v.* **Fas.**

*__Pas-ca__ *v.* **-cua, -ta, -cha.**

*__Pascalia__ osterliche zeit (75).

*__Pascamen__ *v.* **Passagium.**

*__Pascare__ *v.* **Passare. Pastare.**

*__Pascede-__ (23), **pascedo-** (18), **pas=tedo-** (75) **-nopagus, pastedenophagus** (76), **postedenofanus** (11) *a* **pastedonos** *grece i.* **portus** *lat. et* **pagus villa** *quia portus apud villam. inde p. i. requies nauium* (75); *a* **pasce depos** *grece i.* **porcus** *lat. et* **phagus villa** *quasi por=cus existens apud villam* (76). eyn dorff schwin (18). en dorp swin (23). nider=lege, *vlg.* schifflend; eyn port o. rue der schiff (75). hauen (11).

*__Pascenda__ *v.* **Pastenda.**

Pasc-ere, -i *hd.* neren, er-n. (10),

waidnen ł fretzen &c. (88); wei-, vu- (19, 99), voe- (132), fve- (20), fo- (5), vo- (23) -den. spisen, ergetzen (65).

*Pasci- *v.* **Pastil-larius.**

*Pascillu- *v.* **Pastillu-m, -s.**

*Pascin *v.* **Passim.**

*Pascinata *v.* **Pastinaca.**

Pasc-ua, -a (22) *sg. pl. hd. nd.* weyd-e, -en (*pl.* 68, 132). *hd.* weyd, waid (1), weydgang ł allment (126). graeß (20). vodinge (22). marsch, eyn groen playn (147).

Pascualis (Gl. m.) **vitulus** vasalchalp; **p. bos** sueichrind (Gf.).

*Pascuarius (*cf. sq.*) frisking (Gf.).

Pas-cha, -ca (65, 75) (*i.* **phase** Gf.) oster-en (22b, 110), -friscinc *sim.* (Gf.). hinfart (75). vber-, fursich-gang, wandelung (65). paschen (22b).

*Pascha ertbere (121).

Paschalis osterlich (88). paischlick (147).

*Paschanthemum *v.* **Bellis.**

*Pasillus *v.* **Paxillus.**

*Pasinata *v.* **Pastinaca.**

*Passa *v.* **Gurgustium.**

*Passa-cua, -neria (76), -nella (74), **passuua** (23) (*cf.* **paste, passile, vua passa**) eyn drocken wine druben (18). en droghe win drufel (23). truckenweinper (74).

Passagium (*i. prouincia*) graefscap (81).

Pas-sagium, -tegium (6), **-camen, pessagium** (1, 2, 75 *var.*, 77) vart (22b). *hd. nd.* bede-, *hd.* bedde- ł walle- (18), bidde-, bitt- (132), wal-, wail- (7), waal- (68), walt- 67, 152), mer-, ł her- (74), chirch- (1, 2), bilger- (68, 110, 134), bilgerin- (67, 75, 133, 152), bilgren- (69) pilgrem-vart, *nd.* -vaert, -vort (23), -schafft (75). weg- (2), wolle- (5) -wart. falk (77). mergang (75). **passagium** orloff om tzo passyren (132). ein platz do man vber fert o. geet (110). passagie (Kil.).

*Passa porta (*i. commeatus*) passe-, pas-port (Kil.).

*Passa-nella, -neria *v.* **-cua.**

Pas-sare, -care (18) *hd.* schriten, schreiten, schriden (*cumpedibus*). strwen (scriven? *sicut cum p.* 18). *nd.* striden (scriden? 22, 23).

Passer *hd. nd.* sperlin-c, *hd.* -g. spircke ł -ling (75). perling (20). spar-we (7, 8b), -be (13, 133, 152). *hd.* sper-we (10), -ck; speck (V. a. 1455 Sm. *cf.* **picus**), spare (8), spar, spayr (19), sparr (126), spacz, spetzel (77), mueß (20). *nd.* mussche *sim.*; lu-, *hd.* lů- (126, Pict.) -ninck, -ningh (22b). *piscis* plat-eüß (111), -teißle (126). blatteißlin (91).

Passibilis ledelich (20). doeglec (99). der unteri stain (*molæ* (104).

Passibilitas lidelich-eit (20), -keit (8). leydelichkeit (9).

*Passile (*i.* **vuapassa**) mertraub, rusin, gedorret weinper (74).

Pas-sim, -cin (18), **-sum** (23) *hd.* lang-, *hd. nd.* lanck-, lack- (*sic* 151) *hd.* -sam, -sim (17), *nd.* -sem. lanx sam (13). lanchs am (18). gemach (88). schryt- (110b), sit- (110) -lichen. scrit- (9), spreyde- (132), spar- ł gemeyn- (20), sper- (19, 79), spoer- (11) -lich, -lic (79). allenthalben, hin vnd her (65).

*Passinale *v.* **Passionale.**

Passio *hd. nd.* lid-unge, -inge, *hd.* -en, -in (5b). lyedunge (19). leyd-unge (9, 4, 134), -elicheit, *var.* -enlichkeit (65). lidlich-keit, ł bewegung (65), ł -e b. (62). *hd.* pine. quale, wedage, martir (22b).

Passio aeris vngewytter des luffts (65).

*Passio predicamentum (*cf.* **p. in predicamento** *qualitatis* Br.) der materien lidunge von der wirkender craftt (15).

Passio-, passi- (5b) **-nale**, ł **-narius** (147) *hd.* eyn buch *de passione domini* (6), deß lideß (17); do (76), daz da (5 *sim.*) daz liden der heiligen inn stat *sim. nd.* en bok dar dat l. der hillighen inne steyt, stet. passi-nayl (5b), -boyck (147).

*Passionalitas pynlicheit (20).

*Passionaliter pynlich (20).

*Passionari entrichtwerden (*vt in mente* 74).

Passionarium artzpuch von siechtagen vnd leyden (74).

Passiona-rius *v.* **-le.**

Passionatus (*i. qui patitur multa* 76) *hd. nd.* lide-, *hd.* lit- (7), leyde- (151), leid-sam. pynlich ł zornig (110). gestoert ł tzornich (132). entrichten als do einer von seiner bescheidenheit kumpt (74).

Pass-, past- (17) **-iscrinibus** (*i. sparsis capillis* 76) mit zu-fledertten harn (17), -vlenderten horen (9), *vgl. u. a.* fländern (Sm. 1, 588).

Pass- (141, 147, Gl. m.), **pall-** (147) **-itare** *sturnorum vox.*

Passiuus *hd. nd.* lide-lich, -lic. doegech (99).

Passula (*cf.* **passacua**) rosinlein (143). semen **passularum** weinperkernlein (74).

*Passum *v.* **Passim.**

Passus *ptc. hd.* ge-leden, -litten, -liten (151), -liden (152), -lieden (20), -leyden (9), -martert (68, 110), -martelt (132, 133, 152). *nd.* lyden gheleden (22).

Passus *s. hd.* dritt (75); schri-t, -d, -et (7, 10). schre-et (19), -de (132). strede (13, 22b, 23). screde (79). voetstrap (11). funff schuch weit lang o. breit (75).

*Passuua *v.* **Passacua.**

Pas-ta, -ca (*i. panis crudus* 76) *hd.* daig (76), deyg (133), deich, deyck, teyg, taig (1), tag (6), ein teigen (3). deech (11, 90, 132). dech (22, 23) dar men brot van maket (22). deegh ł paste (Kil.). **past-a** ł **-ura** *hd.* deig, teyg. **past-a, -ada, -ea** (*i.* **artocreas**) pasteye (Kil.).

*Pastale eyn scher (19). scrape- (strape- ?) -mes (11).

*Pastanda *v.* **Pastenda.**

*Pa- *v.* **Ba-stardus.**

Pas-tare, -care (76) *hd. nd.* kneden. *hd.* kneyden; knet-en, -ten; wircken (49), teig an mischen (75).

*Paste (*sunt uue siccate; cf.* **passacua**) drester (7).

*Pastea *v.* **Pasta.**

*Pastedonophagus *v.* **Pascedenopapus.**

*Pastegium *v.* **Passagium.**

*Pastella (*cibus*) capuch (Sum. *cf.* Gf. 4, 356).

*Pastell-as *v.* **-us.**

Pastellum eyn kleyn essen (17. *cf.* **pastum.** Gl. m. 5, 187a).

Pas-tellus, -tellas (94), **-tillus, -tilla, -tillum** (*qq. v.*), **-tenda, -cenda,** ł **-centa** (74), **-tanda** (*cf.* **pi-, pa-stilla, pasta**) *hd. nd.* pa-, *nd.* po-steyde. *hd.* past-eyd, -ey (**past-anda, -illus, -illum** 110 &c.), -ede (13), -et, -el (67, 133, 152). bastede (19). pistel (7). kuch-ling (7), -li (6), -lein ł krapff; **-centa** pfannkuchlein (74). cucke (20). blacz (18. *wetterau. bair.* platz *placenta*). *ags.* hunaeg- (94), caeneg- (136) -aepl.

*Pastenda (*cf. prc.*) en luttic bakouen (23).

*Pasterna (*st.* **ba.**) sambuch (Sum.)

*Pasternata *v.* **Pastinaca.**

*Past-esis (3, 75 &c.), **-isis** (3, 4, 75) (*i. genus panis* 3, *g. paste adherens alueolo* 75, *instr. trahendi pastam* 4. *cf.* **pastale. radula. artocopus.** trogscharre **corrasorium** ł **scalprum** Stieler) ein trockscheyr (3). trogkscharr (4). trogscher (75). deyck-, teyg- (9) -scherre (8, 9), -scherren (16).

*Pastiforia *v.* **Pastoforum.**

*Pastil-a *v.* **-lus.**

*Pa- ł pi-stile strauben (75. *cf.* **scriblita**).

*Past-illa, ł **-illum** (1), ł **-enda** (132) (*cf.* **pastellus**) *hd.* kuch. eyn kuoch o. pasteet (110). koech (132). pastey-be (132), -de (22b). deu'scher (*cf.* **coliphium**) ł eyn schenkel (5b. *wetterau.* buben-sch. *Gebäck*). ein phankuche (1). panckoke ł vlade (22b).

*Pastilla-nus *v.* **-rius.**

*Pastillare *v.* **Pastinare.**

Pastill-, pascil- (76), **pastin-** (65 *var.*) **-arius, pastillanus** (65 *var.*) pfankuocher (76). *hd. nd.* pasteyden-, basteden- (8, 132), pasteten- (110), pastey- (68), posten- (18), pastillen- (7, 74), breczeln- (17), kuchel- ł krapffen- (74), *hd.* kuchenbecker, -bacher (68. 110, 134), -peck (74).

Pastillum (*i.* **isatis, glastum**) pastel (*et. hisp. gall.*) ł weete (Kil.).

Pas-tillum, -cillum (*i.* **minus orandium** 76, **o** *st.* **p**) (*cf.* **past-ellus, -illus, -illa** BM. 856 *sq.*) kiechlin (76). pfanck kuchen (4). cleyn brot (8b).

Pastillus schmeckkugle, *nl.* **ruyckbal** (116).

Past-, pasc- (76) **-illus,** ł **-illum** (93), **-ila** (75b) (*cf. prcc.*, **pastellus**) phanzelt ł chůclinch (Gf.). pfankuoch (76). cuechli (93). apotekerkůchlein, troz'schken (Fris.). kuch-en (75), -lin; gebregelt kuch; breczel (65). pastil (64). proet- ł reck- (91), knod- (101) -le. hoffbrot (75).

*Pastimata *v.* **Pastinaca.**

*Pastina (*anders* Gl. m.) krepfil (9). kreffeln (16).

Past-inaca, -inata, -inatica (75) **-ina** (120), **-inacum** ł **-inacha** ł **-inachon** ł **-onacha** (Gf.), **-onaca** (121), **-imata** (76), **-inacia** (85), **-inace** (91, 94a), **pestinaca** (121), **-ernata** ł **pasinata** (4), **pisti-** (123), **perti-** (131, Sum.) **-naca,** ł **peranata** (74) (*i.* **bancia** 74; *cf.* **cicer, morella**) pestinaga *sim.* (Gf.). bestina

(Sum. VI). *hd.* bas (151), pas-, pals- (23), pa (74) -ternack. pasterna-eke (22, 133), ack (68) pa- ł pan-sternake **pastinac-a;** wulvesbete **-ia** (85). pasten-ej (87), -eien (126), -ey ł -ach (143), -eyer (144, Fris.). bestena-w (143), -eken ł bastenei (Das.). postern-ackwurtzel (110), -eckwortzel (132). bastenack; **pastinaca,** *var.* **-ta** setz in einem wingarten (*herba* 75. *cf.* **pastinatum**). maoracha (151). mor-aha (121, Gf.), -ha (95, 105, 120, Gf.), -ehe (4), -ehen ł -hen (74), -hel (125, Sum.), -gel (13), -heln (64^b, 123), -el (64^c), -e (22^b), -en (4, 47, 153). merhern (91). marhel (6). grot more (24). kriezel-mawr (1), -mor (74), -morn (17). krekel moren (22). kropel more (10). nacht wasser merrich (7). vrhab (*herba* 76). gerhil-a ł -la (Gf. *cf.* **ocimus**?). gerolla (95). giersch (Smn.). hundesplum (74). *ags.* uualhmorae (94, 136). moran ł wuducerfille (94^a). **pastinaca agrestis** huncz plum (105). **p. siluestris** wildmoren (153). **p. syluatica** morhila ł feld-m. (Gf.). veltmorhel (Sum.). **pastenaca s. staphi**lon morha (Gf.).

Pastinaca (*piscis*) gőffrot (115). gifft-rochen, peilstert (Ki.).

Pastin-, pastill- (68, 110), **pastmi-** (76) **-are** (*i.* **fimare** 20 &c., **paxillare** 6, 7, *planto* ł *colo* ł *fodeo* ł *furio* 76) be-haghen (22, 23), -hacken (17), -hauen (5). *hd.* graben (20), be-gr.; vmb-gr. (18), -dun *sim.;* in tůn (6). *nd.* grauen ł vme don. plan-, *bissw. hd.* plau- *hd.* -tzen, *nd.* -ten. (vme don) eyn blaken (22). weyn hacken (9). *hd.* misten. das (110), dat (132) lant m. meesten (11). fal stossen (6). stichlung o. stecken (7). ricken hefften (13). tunneren (76). tungen mit mist (75).

***Pastin-** *v.* **Pastill-arius.**

***Pastina-ta** *v.* **-ca.**

Pastinatio hackunge (125).

Pastinatum (*i. vinea nouella* 75, 76) *hd.* nue, iung win-, wine-gart *sim.* winsetze (75. *cf.* **pastinaca**). coerngavel (147).

Pastinum ain haw (91). hauwen, *nl.* houwe (116).

Pastio foedunge (20).

***Past-** *v.* **Pass-iscrinibus.**

***Pastisis** *v.* **Pastesis.**

***Pastmiare** *v.* **Pastinare.**

***Pastoforale** (*cf. sq.*) hirtin-haws (9), -weyde (8).

Pasto-forium, -phorium, -poria (136), **-rium** (17), **-rnaria** (76), **pastiforia** (*i.* **cellas** *in gazofilatia* 136) obdach ł phorzih *sim.* (Gf.). en ka- (79), kam-(8^b) -mere. gadem (Sum.). heymlich esse-gadim (8), -stad (17). gast haws (9). celle, sale eyns tempels (147). *ital.* pastoforio *Kirchenarchiv.*

Pa- *v.* **Po-stomis.**

***Pastona-ca, -cha** *v.* **Pastinaca.**

***Pasto-poria, -phorium** *v.* **-forium.**

Pastor *hd.* hirt, hirte (133), hiert (64^c), hert (13), herter (1, 71). *nd.* herd-e (22, 99), -er (23), hierde (11). pherner (17).

Pastoralia *pl.* huetstat der weid (75).

Pastor-alis, ł **-ius** ł **-icus** (147) *hd.* hirtelich *sim. nd.* hierdelic (11), pastoirsch (147).

***Pastori-nus,** ł **-us** (*adj.* Br.) *i. defensor* ł *sustentator* (76).

***Pastor-ium, -naria** *v.* **Pastoforium.**

***Pa-, va-, via-strina** (*cf.* **pasterna**) ein straß, straß-, last-wagen, panus-, *einmal* ponus-wagen, *var.* -wegen (74).

Pastum (*i.* **pascuum** Gl. m.) paest (20). eyn groß essen (17. *cf.* **past-us, -ellum**).

Pastura (*cf.* **past-a, -us, copula**) wayde, speißung; pasten-, kuchel-taig (74). *hd.* taig, teigk, deyg *sim.* weydunge (20). faistin (*acc.* 141).

Pastus *ptc. sbst.* (*i.* **pastura** 110 &c.) *hd.* gefu-tert (67, 133, 152), -ret; generet. ghekneden (23). genughete (*ptc.*) ł vueding (19). *hd.* fed- (17), fuor- (76, 110), nar-, ner-, weid- (68), kned- (18) -unge. *nd.* vod-, vued- (11), ner-, mer- (22) -inge. voetsel (132). groß mal (75). lugenhafftiger, eitler (74).

Pat-, pad- (64^b) **-agium,** ł **-ogium** (147) eyn cleyts hoiftgat (147). guld-en knopff (116), -iner mantel (64). wammeskragen &c. (Ki.).

***Patauia** (*ciu. in bauaria*) passaw (76).

Patefacere *hd.* offen-, vffen-, *nd.* open-baren; *hd.* offen-bar, -bair (132) machen.

Patella (*i.* **centrum** 125, **lebes** 77, **fundibulum** 16, **frixorium** 74; *cf.* **padella**) *hd.* pha-, pfa-, pa-nna (Gf.), -nne; pfan, pfann, pan (6), schart, scharte (133). *nd.* panne, en luttik p. ł schapen (23; scape 14, 22). schaftigel (77). schuffe (16). zinn (112). deckel (22). pfand-d. (49). *ags.* lempite (**-as** 136^b. *aus* **lebete**? *eher cf.* læmenfæt an earthen vat Bsw.).

***Patellarius** pannenmecher (20).

***Pate-ma** ł **-na** (*i. lamina* Gl. m.) spange (Gf.).

Patena (*i. coopertorium calicis* 76 *sim. cf.* **patina**) *hd. nd.* pa-, pha- (133) -tene. pat-en (110 &c.), -yn (132). parten (49). deck (6). kelch-d. (75). teck (7). decke-r (23), *hd.* -l. teller (9). *ags.* disc (94, 136); holo pannae (94).

Patens (*cf.* **patulus**) offen-bar (8), -bore (17). dat men sluyst vnd vp doet (132). das man be- vnd wider vff-schlußt (110).

***Pat-enus, -inus** (74, 75, 121 &c.) *hd. nd.* pannen-, phannin- (121), phannen- (8), pfannen- (9, 74), phan- (7), pan- (17, 18) *hd.* -stil, -stile (18), -stiel (7), -stele (17), *nd.* -stel. stil an der pfannen.

Pater *hd. nd.* vader. *hd.* fadir gemeynlich **pr familias** &c. (8). vatter, vater (19).

P. adopt-ans, -iuus eyn er-koren vatter (110), -koeren vader (132).

P. adulterinus eebruch-, *var.* eeprichlicher vatter (64).

P. familias (*i.* **patronus** 75) *hd.* hus-, huis- (19 *sim.*), huß-, hueß- (20), haus- (4), hauß- (64^c, 134) -fater (8), -vatter, -vader, -herr, -herre, -wirt (20, 4, 75), -meister (18); hofe-m. *nd.* huusheer (11); houe-, hof-mester. eyn vatter des hußgesyns (68). eyn vader des gesyndes (147), huyßgesyndt (132). eeman (75).

***P. finalis** (*cf. sq.*) vatterhalb bruder (67, 133). mynes vader half broder (23). v. hof-br. (*sic* 22).

***P. fraternalis** (*cf. prc.,* **patruernalis**) *hd.* vadir halp *sim.,* ein vater h. (4), vatterhalb *sim.,* des vater halbe(3) bruder. myn br. uader halb (7).

P. legittimus eelicher vatter (64).

Patera, panthera (76, 132) *hd.* schale, schayle (19), becher, napf (9), nauf (8); off-ne schal (75) ł -ner (75), -en (93). kopf (: patere). *nd.* scale, nap.

Patere *hd.* offen-, vffen-baren, -bar sin; offenwar sein (1), vffenbayr werden (19). *nd.* open-baer w. (11), -baren.

Paterna dilectio vatterlich liebe (75)

Patern-alis, -us, ł **patr-itus, -uus** (110 &c.), **-icus** (147, Br.) (*cf.* **patrinalis**) *hd. nd.* vad-, ved-, *hd.* vat-, vett-, fet- (20) -erlich, -erlic.

Patern-alitas, -itas, ł **patricitas** (147) *hd. nd.* vad-, vett- (65) -erlicheit *sim.*

Patern-us *v.* **-alis.**

***Patesma** (*st.* **petasma**) furhang im tempel (75).

Pati *hd. nd.* liden. *hd.* leyden, lyeden (19). *nd.* dogen (99).

Patibulum *hd. nd.* galg-e, -en (7). galg *sc. capellum* jo_{is} barlieret (6).

***Paticus** *v.* **Patitus.**

Patiens *hd.* lid-ende, -sam; gedul-dig, -tig (6, 110), -tiger o. leidender (134). *nd.* duldich. dultig (64). ver-d. (68, 110). dragende (132).

Patienter gedulclich (20). duldelicke (23).

Patientia *hd. nd.* dult (11, 68); ge-d., -dolt (18), -dultikeit (7, 68, 110). dultmôt (109). verduldicheit (132). lydsamkeit (110), -heit (68, 132). dogheit (99).

***Pat-** *v.* **Pac-ificare.**

***Patil-** *v.* **Patri-logus.**

***Patimen** (*i.* **peluis,** *aus* **pacinum**) becki (93).

Pat-, path- (68) **-ina,** ł **-ena** (64) phanna (120). pfan o. schussel (110). breyt sch. (64). pan (19, 132). nap (14).

***Patinaria** ein pfanne- (110), pan- (13) -spyse.

***Patinarius** pannen maker; *adj.* dat in der p. gekoect is (147).

***Patinus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Patenus. Baxinus.**

***Pat-** *v.* **Pell-iparius.**

***Patisturia** *v.* **Muscipula. Paciscola.**

Pati-tus (93, Gl. m.), **-cus** (64^c, 74), **pacidus** (74), **patricus** (64^b) (*cf.* **calopes**) patitlin (93. *nd. frnz.* patin). suckel (74). sockel (64).

***Patogium** *v.* **Patagium.**

Patologia des lijdens rede of onderscheit (147).

***Pathonimus** *v.* **Pantomimus.**

Pator ein klack (126).

Patrare, -ri (*i. mechari* 1. *cf.* **-re** *opus venereum consummare* Br.) ver- (64), vol- (9) -bringen. be-gaen (20), -gern (9). helfen (9). fulle machen (ł) doen (20). vnkewschen (1).

Patratu-s, -m *hd.* begangen, volbracht (9).

Patreus *v.* **Patrinus.**

Patria *hd. nd.* vader-, *hd.* vater-, vatter-lant. *hd.* heym-at, -et, -ede (5^b). hemode (23).

Patriarcha *hd. nd.* patri- (pri)-arche, -erche (11), *hd.* -arch. ein oberster, *var.* der ebrest, vatter (64). der vaderen oeverste (147). vater der fursten (9). furste der ritter (8). altherre (Anz. 8, 449).

Patriarchatus *hd. nd.* patriarchi-e *sim.*, -nghe (22).

***Pat-, pa-** (*alph.* **pat-** 141) **-riaster** stieffvatter (68, 110, 141). styffater (19). steyff- (132), stief- (11, 147), stef- (97) -vader.

Patricida morder seins vatter allein (75).

Pat- *v.* **Pa-ricidium.**

***Patricina** geuatterschafft (75).

***Patricitas** *v.* **Paternitas.**

***Patricius** (*cf.* **patrinus**) totin (104). boumeynster (11). vorweser des gemeynen gueds als die vader tot synen kynde; van vaderlick geslecht edel geboeren (147).

***Pat-ricus** *v.* **-ernus, -itus.**

***Patrifignus** *v.* **Preuignus.**

***Patri-, patil-** (18) **-logus** (*grece sermo patris latine* 76) vatter- (18), en vader- (23) -rede.

***Patrima** *v.* **Patrina.**

Patrimes *i. puer assimilatus patri* (129), *patrisimilis ŧ superstes defuncto-patre* (Br.); *i. cui pater adhuc viuit* (110 &c.). ein kind geboren nach des vatters tod (68). des vader doit is (147).

Patrimonium (*cf.* **patronomium**) *hd.* vad-, fed-, vett-, våt- (134) -erlich, vaters (9), fatters (8), groß (65) erbe, erb. *nd.* erue, vederlic erue. vaderlick guet (147).

***Patrimus** *v.* **Patrinus.**

Patrimus eyn vader die noch en alder v. levendich heft (147).

Patri-na, -ma (Kil.) (*i.* **matrina; promater** 135, Hen., Kil.; **sacerdotissa** 147) ein gott-a (64ac) -e (110), -in (1, 64b). goede (132). götin (71). des kinds götte (135). dott-e (110), -in (74, Hen.). pete (Kil.). papen vijff (*sic* 147).

***Patrinalis** (*in* Vocc. ex quo *wechselnd mit* **paternalis**) *hd.* vatter- (68), vetter-, vader- (132) -lich.

***Patri-nare** *v.* **-zare.**

Patri-nus, ŧ -mus (*i.* **propater** 135, Hen., Kil.) (*cf.* **patr-itius, -uus**) pet-er (11, 147, Kil.), -ern (99), *hd.* -ter. pfetter (110). des kinds pf. (135). pat-te (75), -e (*i.* **patruus** 9). phayd (19). pat, pade op der dopen, pille (147). vadder (23). vader (13). ge-v. (132), -vatter (68, 74, 110). gott-e (64), -i (93). gott (1). göt (71). dott (Hen.). dotte (74). toto (Gf.). tot (75, 76). oem (132).

***Patrinus** (*cf.* **patr-icius, -onus**) stetmeister (74).

***Patr-inus, -eus** stijf vader (147).

Patriota (*i.* **com-p.** 3, 4) *hd. nd.* lant-, *hd.* lannd- (3), lants- (18), lantz-, landtß- (68), landß- (110, 134), lanz- (6) -man, o. -wyb (68, 110). gilanto (141).

***Patritus** *v.* **Paternus.**

Patri-zare, -sare, ŧ -ssare ŧ -nare (147) vaderslaen (20). dem vatter nachfolgen (110). des vaters syten volgen (9). des vaders seden hauen ŧ volgen (132). den vader in s. nae to volgen (147). anuattern ŧ vatterlich leben (75).

Patrocinari *hd.* helfen, be-schutzen (75), -schirmen. *nd.* helpen. beschermen (18, 23).

***Patro-cinator, -nus** be-schutzer ŧ -schirmer (75).

Patrocinium *hd.* hulffe *sim.*, helffe (20), holfe (17), hilff (76, 110). *nd.* hulpe. beschirm-niss (8, 9), *hd.* -unge, -inge ŧ hulp (132). *hd.* be-schutzung, *varr.* -schatzung (75), -schermunge. eyn raub beseczung (18. *cf.* **patronomium**). wegunge (Sum.).

***Patroelis** *v.* **Patruelis.**

Patrona ein schirmerin (110), be-sch. (68), -schermster ŧ vorsprechersche ŧ eyn santynne (132), ŧ fursprecherin o. heyligen (110) *ad cuius honorem ecclesia est dedicata.* hußwirtin (75).

Patronym- *v.* **Patronom-.**

Patronissa heubt frauwe (19). hoeft vrow (11).

***Patron-omicum, -ymicum** (Br.) (*i. nomen a patribus inductum* 76) vaderlich (20), -lic (11), vaters (19) name.

***Patron-omicus, -ymicus** (110) van dem vader gekomen (132). die syns vaders name heft (147).

***Patronomium** (*cf.* **patr-ocinium, -imonium**) rot besittinge (>< **pirata?**) ŧ erue (23).

Patronus munt-purio (Gf.), -epuirge ŧ herre (104). verweser (64). beschirmer (9, 64, 110). schirmher (125 Mrg.). vorspreche (125). patron (68, 110) in einer kirchen (68). ein heilig, *var.* helig, der k. (110). wirt (1, 71). *hd.* eyn herre eyns lehens *sim.*, leens (17), lebens (67, 70). ein haußherre o. ein eyns lebens (*sic* 151). ein leen-here des landes (18), -herre (13). lehen her (10). *nd.* len-, hus-, hoeft here. *hd.* hus-, huß-, hauß-, haupt- *sim.* (75), haubt- (9), heubt- (20), heupt- (8) -herre, -herr. huß-fadir (5b), -wirt (75). helffer o. redner (91).

Patru-, patro- (18) **-elis, -eles** (*pl.* 66, 68, 110, 132) veturn- (95), fetirin- *sim.* (Gf.), veter- (100) -sun. omelß son (20). *hd.* fetir- (5b), fetter- (8, 133), vetter-, vater- (134), vatter- (69, 71), v. bruder- (75), vaternbruders- (111), feder- (17), eyns vedirn (5), vetterlich (18), *nd.* vederen-, en veddern-kint, -chind (71), -kind (1, 17, 134). geswusterde kinde (7). veter- (9), bruderß- (110), gebrieder- (68), gebroeder- (132) -kinder. tzweier bruder kind (65). des tot uwes vaders broeder hoirt (147).

***Patruernalis** (*cf.* **pater fraternalis**) vatterhalb bruoder (76).

Patruus (*cf.* **pat-ernus, -rinus**) *hd.* uetiri (104), vetter, veter (9, 134), vytter (19), fetyr (5b), vedir (5), ohem (20), vatter bruder (75). uwes vader broeder (147). *hd. nd.* ved-er, *nd.* -dere, -der. vadre (99). oem (11, 99).

***Pat-, pa-** *v.* **Bat-tudo.**

***Patula** (*i.* **sartago** 76, *anders* Gl. m.) pfann (76). pan (18). panne (23). wanne (9, 17). wâme (8).

Patulum offen gende (8, 9).

Patulus *hd.* offen. open (79). das alzyt offen ist (110. *cf.* **patens**). offenbar (1). **patuli** *pisces quos vulgo* lahsos *vocant* (Ried ad a. 849).

***Paua** mantel (11, 19). *Cf.* **pau-o, -us, fauo** *operimentum, palla* (Gl. m.).

Paua, pauona, poua (151) pfauw- (68), pfew- (64b, 110), pfwe- (*sic* 69), phew- (64, 66), phau- (67), pfa- (134), phah- (8), pfef- (9), pfåb- (1), pfe- (64c), phow- (151), pfob- (70) -in. pha-yn (152), -eyne (133). pawynne (132).

Paua- *v.* **Paui-mentum.**

***Pauar** *v.* **Papauer.**

***Pauare** (*i.* **pauire** Gl. m.) speysen (74).

***Pauce** lutzelich (110, 132).

Pauc-itas, -itudo, -edo klein- (11), lutzel- (68, 110, 132) -heit.

Pauculum weinczig (2).

Paucu-s, -m *hd. nd.* wenich, kleyn. *nd.* weynich. lutzel (7, 68, 110, 132). **-um** *hd.* wenig, ein w.

***Paud** *v.* **Pauo.**

***Paue-** *v.* **Paui-mentum.**

***Pauere** *v.* **Pauire.**

Pau-ere, -escere, -itare *hd.* for-, fur-, fir- (67, 76), fu-, erfo- (19), vey- (13), *nd.* vor- (79), vro- (22, 23), vru- (*-itare* 22) -chten. worthen (20). *hd.* erschrecken. virferen (20). erklupfen (126). ontsyen (132).

Pauicula (*i. malleus stuparius*) schlegel (V. a. 1618. Das.). schlägel ŧ rammel (Ki.). schlager (Fr.).

Pauiditas bloedekeit ŧ anxt (20).

Pauidus *hd.* fur- (68), for-, vor- (9), fu- (17), fo- (5, 8) -chtig; fochtende (19), forchtsam (1, 110), erschrocken (20, 110). vir-furt ŧ -ferit; bloeden (20). *nd.* vrochtig, -ende, blode; ontsyen ŧ ververt (132).

***Pauime-n** *v.* **-ntum.**

Pauimentare tene (9), ein est-erich (110 &c.), -trich (132) machen.

Pauimentatus gebanet (20).

Paui-, paua-, paue- (18) **-mentum, pauimen** phlastir (Gf.). pflaster ŧ beseczte statt (65). phlaff (104). fletz (111). slach (125). paui- (20), funda- (65) -ment. *hd.* ern: der eer, *var.* erd (65); tenne (8), tenn (76), denne, eyndem (12. *st.* eyn denn?), dyele (10), diel (77), deyle. dele (11, 17, 74, 77). delle (23). dylle, puny, podem (74). astrick ŧ vlor (22b). alstrak (109). eestricken (11). *hd.* est-erich, -erig (49), -rich, -drich (76), -reich (1), -riche (133); eß-, os- (64) -trich.

Pau-ire, -ere, -ere (8) slaen (11, 132). slayn ŧ haßen (19). heyten (11). slahen ŧ stoßen (20). schlahen (68, 110). slichtin schabin o. zieren (8), o. cziren (9). *hd.* estrich machen.

Pauitare *v.* **Pauere.**

***Paula** *n.pr.* paule (1).

Paulatim *hd.* lang (76); l.-sam, -sum (13). *hd. nd.* lanc-, lanch- (18), longa- (12) -sam, -sem (18, 19, 22, 132). lanzem (11). gemech-lich ŧ -erlich (65). all eintzlingen (62). allen-celen ŧ -telen (85b).

***Paule** *v.* **Palile.**

Paulisper *hd.* eyn wenig (65); w., eyn w. myn-ner, -der. e wenich mynner (18). w. tzijts (132). wenig (9, 75). w. zylß (110). en weynich miner (23). gar lutzel (75). luttelkin (79). sittic- ŧ langsamclich (regen **p. pluere**), gemee- ŧ gemech-lich (65).

Paul-o, -olum (18), **-ulum, -utum**

(79) *hd.* wenig, eyn w. *nd.* en we-, weynich. eyn (-o), e (-olum) wenich (18). luttelkin (79).

Paulo ante zu hant dar vor (65).

***Paulolum** *v.* **Paulo.**

Paulominus (*i.* **paulisper** *q. v.* 23) *hd.* eyn wenig mynner *sim.* w. me (*sic* (8, 9). by-nae (132), -nach (110[b]). bey nach (110[a]).

Pauloplus *hd.* wenig, eyn w. (5), e w. (18) me (5, 9, 18), mer, meer, iner (*sic* 6). *nd.* en weynich mer.

Paulo-post, **-pus** (8[b]) eyn wenig darnach (8[b]). luttel namal (79).

Paululum *v.* **Paulo.**

Paululus gare (8, 17), wenig (9) kleyn.

Paulus wenig (8, 9). lutich (14).

***Paulutum** *v.* **Paulo.**

Pau-o, -us, -d (136) *hd. nd.* pawe, pauwe (5, 23, -us 21). *hd.* pfauw (68), pfau (6, 67), phawe (102), phahe (7, 8), pfawe (69), pfaw (61, 110, 134), pfahe (75), pfabe (70), pfab (1), phab (1), phae, pae (18), pahe (-o 21 &c.), phobe (9), phowe (66, 151), pfow (34). pfog (49), sweczer (17). *nd.* paw (11, 132), paue (22), pau (99). *ags.* pauua (94, 136).

Pauoitare *palumborum* (141, Gl. m.).

***Pauona** *v.* **Paua.**

Pauor (*i.* **periculum** 22[b]) *hd.* vor- (9), fu-, *nd.* vro-chte. *hd.* forcht (1, 8), furt (20), angest (133), angst, schreck (110), zitterung (65), klupf (126), ent-setzung des gemiets (91). *nd.* vnruchte (22). vare (22[b]). anxt (20, 132). vreese (132).

***Pauorosus** (*ital.* **pauroso &c.**) vol angstes (110[b]), angst (68, 110[a]), anxts (132). erschrocken (110).

***Pauoxillus** (*st.* **paux.**) kleyn (7).

Pauper *hd. nd.* arm. nodig ℓ dorfftig (20). mangelbar (126).

Pauperare *hd. nd.* armen, v'-a. *hd.* arm machen, werden (19, 76). *nd.* armaken ℓ warden (11). verderben (46).

Pauperari arm werden (110 &c.).

Pauperascere (Br.) arm werden (9).

***Paupercula** (*cf.* **paupertacula**) armut (8). ein arm wyb (110 *sim.*).

***Paupercule** ermlich (20).

Pauperculus *hd.* arm, ein arm man.

Pauper-ies, -tas arm-ot (23, 110[b]), -mot (22), *hd.* -ůt, -ut, -et (21[b]), -ude, -oede (132), -uede (11). ermut (5[b]). *hd.* (Mss. mog.) arnut. **-ies** notikait (Gl. a. 1418 Sm.). ain schad (91). **-tas** průst (126).

Pauperrime armiclich (75).

Pauper-tacula (9, Gl. m.), **-taculum** (17), **-tatula** (Gl. m.), **-cula** (*q. v.*) armu-te (9), -t (17).

Pauper-tas *v.* **-ies.**

Pauperta-tula *v.* **-cula.**

Pau- *v.* **Pul-pulare.**

Paus-a, -ia (Sum.) *hd.* raste, rast, ruwe, ruo (76); ra- (76), re- (Sum.) -stunge; rů (6, 46), ru ℓ pyt (74), rue ℓ off horunge (17), roe (21), ruge (6), roge (5); vnder-schaide (74), -laß ℓ -leibung (126). *nd.* rowe, roste (11), roeste (99), rest-ynge (132). *hd. nd.* wile; ge-beide (5, 23), -beyt (21), -bede (22).

Pausare *hd.* ra-, re- (13, 23, 132), *nd.* ro-sten. *hd. nd.* rowen. *hd.* ruo-, ru-, rou (12) -wen; rwen (9, 134), rogen, ruen ℓ off horn (17), ruhen ℓ vnder-r. (126). beyden (12).

Pausatio ruwunge (20).

***Pausia** *v.* **Pausa.**

***Pautrum** *v.* **Pantrum.**

Pau- (**pan-, pauo-** *qq. v.*) **-xillus** cleyn (110 &c.) clene (23). luczel (8[b]). winczig (8, 9). wenigs (75).

***Pau-** *v.* **Pa-xillus.**

Pax *hd. nd.* vrede. *hd.* fridde (18), friede (7), frid.

Pax manualis handtfryd (123).

***Paxal-erius, -irus** (104) (*cf.* **paxillus. obex. humerulus.**) lun-er (104), -inc (Gf.).

Paxillare (*cf.* **pastinare**) stichelon (35).

***Paxillum** (*i. paruum lignum* Gf. *acc.?*) chil (Gf.). rivtel ℓ grebel (Sum.).

Pax-, pas- (147), ℓ **paux-** (74) **-illus** eyn steck mit ysen o. ein clein pfelin (110). eyn steck ysen (68). eyn staeck mit yser of cleyn paelken (132). raym- ℓ wijnstocks-stake (147). *hd.* nagel. pyret-n. (*in pariete* 111). naggel (21). blug (17). pflöcklein (9). phlöchlin (8). klamer, grendel (74). stapp (12). staip (10). schwirle (126). lun (104). *nl.* lunds (116). lůnse (109). die lien (135). paile (147). stichil ℓ kegil (Gf.). steckel (75).

***Paxillus** (*cibus*, ≻ **pastillus?**) chu-chelin (Sum.).

Pean lob der goetter vnd apollinis (88).

***Pecalum** *v.* **Petalum.**

***Pe-, pec-** (Gl. m.) **-carium** (*cf.* **pica-rium &c.**) pecher (Sum.).

***Peccabilis** suntliche (20).

Peccamen *hd.* sunde, sund. *nd.* zunde.

Peccans sundende (20).

Peccare *hd.* sund-, *nd.* zund-en, -igen.

Pec- *v.* **Pe-carium.**

Peccator *hd. nd.* sunder, leckir (5[b]).

Peccatrix sunder-inne ℓ -sche (22[b]), -in (5[b], 18).

Peccatum *hd. nd.* sunde. *nd.* zunde, sonde (79). sin ℓ schan (77). selber gedan sunde (21). mißhandlung (126).

P. actuale *hd.* dedige (17), selbs-d. (5), selb tetige (9 Anh.), selb dedig ℓ eigen (12), selbs thon (65), teg- (76), taeg- (46), teig- (6), wurck- (75, 134) -lich sunde, sund, sind (76). *nd.* sulf dedich zunde.

P. capitale ein haupt sunde (4).

P. clam-itans (74), **-ans** ein ruffende sunde (4, 74).

P. in spiritum sanctum ein sunde in den heiligen geist (4).

P. ori-, orig-, orie-ginale *hd.* erb-sunde. *nd.* erfzunde.

P. veniale *hd.* tege-, dege-, deych- (17) -lich, degelichs (131), ablessig ℓ licht taglich ℓ verzichlich (65) sunde.

***Pec-** *v.* **Pe-culator.**

***Pecculeum** *v.* **Pectuleum.**

***Peccuni-arius, -osus** *v.* **Peculiosus.**

Peciata vestis *v.* **Pannucia.**

Peci-es, -a *hd. nd.* stucke. st. lands (-ia 81). stuckh (1). stogk (21). stig (17). bletz, *vlg.* fleck o. li-, *varr.*, le-mmel, lymel; drum (75. *untersch. von* drom trabs; *cf.* **pictacium**; bletz ℓ lymmel Kais. Fr. 1, 615).

***Pecinata** *gall.* bateaulx (122).

Pecorarius allmender; vihe-uogt ℓ -meister (126).

Pecorinus schäffis (126).

***Pecorosus** (*cf.* **pecudosus**) dye groits qwicks vele heft (147).

***Pe-, ple-** (5[b], 8) **-ctaculum** (*i. rota in molendino*) rate (18) kamp- (5[b], 8, 9, 4), kam- (23) -rat. kampf-rad (76), -rade (75[a]). kamffrad (75[b]). ein kampt rath (3).

***Pectare** *anders* Gl. m.) *v.* **Pectere.**

Pecten *hd. nd.* kam, kaem (132). *hd.* kam-p, -pf (75[d]), -pt (18), -m (93); kemme (75). webe- (8), wollen- (9) -kamp. kamme veger; bluel; eyn dancz crauel *i.* **corea** (17). bleuuel ℓ grawe (9). eyd-e (9, 17), -en (125). ege (8). re- (7), ra- (6) -chen. strele (7, 75). strel (74, 75, 88, 110). weber-schifflein o. trog (88), -strel o. -blat (64). streyl (13). weuer- (23), schot- (22) -spole. karten als die tuchler haben (*i.* **tretices** 75). grempe (Chytr. *cf.* Fr. 1, 371[a]). wu- (7), wi- (6) -rbel (*lire*). steg auff einer fidel (74). staffel (64, 74). liren-st. (93). zitarphin *sim.* (*i.* **plectrum** Gf. 3, 339). riffel (*rustici*); die scham (91). der sturm-bůhel ob der scham (126). schamhaar; st. iacobs musschle, *nl.* schelpe (116).

Pect-en, -enus (87, Gf.), **-inus** (Gl. m.) halp fisc (Gf.). halb-fisch (6, 7), -viß (87). sculle ℓ plaidise (99). *pl.* **pectines** schullen (125).

Pect-ere, -are (22), **-inare,** *bissw.* **-itare, pexare** *hd. nd.* kemmen (-inare 5 &c., -ere 17 &c.). kammen (-inare 7, -ere 17). kem-en (13), -pen (20), -pmen (-ere 5), -ben (99), -pfen (1). keymen (11, 147). *hd.* strelen. die harpffen schla-hen (88).

***Pectica** *ags.* flæthecomb (94[a]).

***Pectifex** streler (75).

***Pectilimatica** *v.* **Petra limatica.**

***Pectillis** *v.* **Pictileus.**

Pectinare *v.* **Pectere.**

Pectinarium camstede (147).

Pectinarius cammeker (147).

***Pectinatio** kemmunge (20).

Pectinus *v.* **Pecten.**

***Pectis** *v.* **Magadis.**

***Pectitare** *v.* **Pectere.**

***Pectolium &c.** *v.* **Pectuleum.**

***Pector** (*i.* **carminator**) kemmer ℓ grempler (75).

Pectoral-e, -is (100) (*i.* **antile** 75, **zona &c.**) ein ieglich ding das man an die brust thuot (110). byrst (68). borst doech ℓ snor (132). prust-wapen o. -platten o. -plech (1). brost-binde (8), -wopen (5[b]), -snur (4). brust-leffel (16), -duch (75), -tuch, -blech, -harnasch, -ly (88), -pinde (9). *hd. nd.* eyn, en vor-brost, *hd.* -brust, -buge (100), -geboge (12, 13). foer- (18), var- (6) -brust. vorprust (74). firbieg (76). vur-buege ℓ -span (20). krebeß (125).

Pectoralis byrstlich (68). borstich (132).

***Pectoralis** (≻ **peculiaris**) v'borgen (8[b]).

***Pectoria** halsperc (Gf.).

***Pecto-** *v.* **Pectu-sculum.**

Pectrix kemmer- *hd.* -yn, -in, -sen, -schen (8[b]), -se, *nd.* -sche. gremplerin (3).

***Pectulari** *v.* **Peculari.**

*Pect-uleum, -ulium, -olium, -ulum, -olum (4), pecculeum (76) (*cf.* Fr. 1, 148) ein bursten (-uleum 21). ein, en borste bret (5, 23). *hd.* ein brust-, brostbret, -blech; brust pleich (3), prustplech (74), brustblecht (151).

Pectus *hd.* brust, brost, bruest (20). *nd.* borst, burst (11).

Pectus-, pectos-culum, -colum *hd.* eyn kleyn brost. brustchin (9). prustbrato, luntussa (Gf.).

Pecu-alis, -dalis, -laris (19) *hd.* vyhe- (19), viech- (7), fich-, vih- (9), fehe- (8), fie-, fi- (5), fe-, tyer- (110), beest- (132) -lich. *nd.* velic. fichisch (110b).

***Pecualitas** thir- (110)!, beyst- (132) -licheit.

Pecuaria ein sänten (126).

Pecuarius ein sänn (126).

***Pecuarius** *v.* **Peculiosus.**

Pecudalis *v.* **Pecualis.**

Pecudarius (*i. pastor* Br.) fych-hirt (68), -triber (110). veeherde (132).

***Pecudialis** (*i. vtilis*) nutz (74).

***Pecudialitas** nutzlicheit (74).

Pecudium (*cf.* **pecus**) vyehe ł swin (20).

***Pecudosus** (*cf.* **pecorosus**) dye cleyns qwicks vele heft (147).

***Pecudus** *v.* **Peculans.**

***Pecula** birg (17).

***Pecula** (*i.* **racionale**) braidsch des biscops of priestres (147).

***Pecul-** ≻ **Petul-**, *vgl. beide Formen.*

***Pecula-lis** *v.* **-ris.**

***Pecul-ans, -ians** (*i. lasciuus* 76) *hd. nd.* geyl. *hd.* gey-, gy- (69) -lich; vnkewscher (9). **pecu-ltus** *i. inhonestus* (Gl. m. *aus* **petulcus**); **-dus** *i. luxuriosus* (76).

Peculanter *hd.* geyl-lich, -lichen (133); geylich (134), gilich (7, 69), frisch (5). *nd.* ghey-, ghe- (22) -liken.

***Peculantia** *hd.* geyl-ikeit, -lekeit, -kait (134); gey-, gi- (7) -lichkeit; gylkeit (69), geyticheit (70). *nd.* ghey-, ghe- (22) -licheit.

***Pec-, pect-** (7), **pecc-** (4) **-ulare, peculari** (70, 75, 76) (*i.* **lasse fieri** 3, **lasce f.** 4, *st.* **lasciue f.**) *hd. nd.* geyl sin, geylen (133, 134). gylen (69). schertzen (75, 76) mit den frauwen vnzimlich (75).

Peculari *i. furari* (110 &c.), *rempublicam f.* (Br.).

***Pecul-aris, -iaris** (88 &c.), **-alis, -ialis** (*cf.* **pectoralis**) *hd.* heyme- ł sunderlich. not-lich (-aris 8b). noecht (-aris 79). aigen ł etwas in sunderheit (68).

***Pecularis** *v.* **Pecualis.**

***Pecul-aritas, -iaritas, -ialitas** (*cf.* **-itas**) *hd. nd.* heyme-, hem- (6) -licheit. *hd.* heymlichkeit. *nd.* hemelcheit (23). virburgenheit (-ialitas 20). geselschaff (-aritas 19). richeit von heymlichen gutteren (110b), dingen (110). rijcheit van heymelichen goederen (132). richtum von heymlich gut (68).

***Pecul-, peculi-** (110 &c.) **-ariter** heym- ł sunder-licher (9).

***Pecularius** qwyck bewaerre (147).

Pec-, ł pecc- (76), **ł pet-** (74, 76) **-ulator** (: **pecu-s, -nia**) wocherer (21). kue- ł pfennig-diep (75). gelt-dieb (75, 110), -dieff (132), -brieff (*sic* 68!), -rauber (75). vnkeuscher, betrieger (74). frawen-b. ł b. der iung-fr. (*i.* **pella-rius, -x** 75).

Pecul-atus *v.* **-iatus.**

***Pecul-dus** *v.* **-ans.**

***Pecul-eum** *v.* **-lium.**

***Peculiali-** *v.* **Peculari-s, -tas.**

***Pecul-ians** *v.* **-ans.**

Peculiari- *v.* **Peculari-s, -tas.**

***Peculi-** (68, 76), **pecul-atus us ui** dieb von thieren (68). *i. furtum reipublice* (110, 132, *sim.* 76), *de communi pecore ł re* (Br.).

***Pecu-liosus, -losus** (*i. habens multas pecudes et pecora* 110 &c.), **-arius, -niarius, -narius** (23), **-niosus, -rarius, peccuniarius ł -osus** (76) *hd.* rich, reich. *nd.* rike.

***Pecu-litas** (134), **-ritas** (69), **-liaritas** (66 &c.) ł **-lium** *hd.* heymelich-, heymlich- (69 &c.), o. heymli- (134) -keit; eygenkeit, -heit (70).

Pecul-ium, -eum (*i. pecunia de pecudibus apta* 76, *cf. prc.*) *hd.* eygenheyt, -keyt (67, 133), -gelt (88, 110, 132), -g. von thieren (68), -schafft in cleinen zinsen (88, 110). czinß ł schacze (20). gilt (*i.* **census** 17). eyn hoefft-stoil ł -schchat (132). besund-er eygen gelt (21), -irn eygyn (5b), -ern eygekeit (5), -ern egen (17, 23), -ern eghen gud (22). wesunder aigen gut (1). sunder eygen (18). das einer mit syner arbeit gewint (88). noet (8b, 99. *cf.* **pecu-laris, -lum, -nialis**). zins des husgesins der kinder vnd der ehalten; gut des kindes o. der knecht ausserhalb des herren; gewin ł nutz ł nutzung ł zins von dem vich (75).

***Pecul-osus** *v.* **-iosus.**

Pecul-tus *v.* **-ans.**

***Peculum** (*cf.* **-lium**) gelt (8, 9). eygenschaft (8). miete (18). nutte (*i. vtile* 23).

***Peculus** (*cf.* **petulus &c.**) gailer, gogeler, vnkeuscher (74).

***Pecun-alis** *v.* **-ialis.**

***Pecunarius** *v.* **Peculiosus.**

Pecunia *hd. nd.* gelt. geld (19). schat (99).

Pecun-ialis, -alis (23) *hd. nd.* gelt-, not-, *hd.* noyt-lich, -lic. gel-tig (110), -dich (132).

Pecuniarius *v.* **Peculiosus.**

Pecuniosus (*cf.* **peculiosus**) vol gelts (110, 132), gelt (68).

***Pecurarius** *v.* **Peculiosus.**

***Pecuritas** *v.* **Peculitas.**

Pec-us, ł -u (110 &c.), **-udium** (*oft in Hss.*) fiche ł hemische tier. *var.* fiech, heymlich thier (65). ein thier (110), dier (110b). *hd.* viech (1), fyehe (10), vehe, fee (12). vee (23). quec ve (22b). cleyn fye (5b). queck (77, 78). cleyne (78). quijck (85b). eyn beyst (132).

Pecus heißt alles das do mangelt menschlicher gestalt; *g.* **-oris** grosse tier; *g.* **-udis** eyn kleyns tier (64).

Pecus, *g.* **-oris** groß fehe (8). gros vih (9). ein thier zu arbeit geboren (110 *sim.*). viech das nit arbeiten mag (75).

Pecus, *g.* **-udis** cleyn vihe (9), fehe gens hure (8).

***Pecus** *v.* **Polipus.**

Pecusius *i. pastor* (Gl. m.). hirte (104).

***Pechard-a, -us** *v.* **Beg-hardus, -ina.**

***Pecharius** bechari (127. *cf.* **picarium**).

Ped-a, ł -ia (74) (*i.* **impeda, vestigium, calcaneus** 75, *humanum vest.* 76; *cf.* **ped-es, -agium, -um**) *hd. nd.* fuß-, votspor. voet-stap (132), -spaer van minschen (11). *hd.* fuß-, fuoß- (110), fueß- (4, 64), fus- (9) -spor, -spare (17), -staffe ł -tritt (75), -stapff (110), -stapfen (68), -stapp *sim.*, -stappe (9), -tappe (4, Stieler). eyn buchstabe (7. *aus* fußstabe ≻ beta!).

***Pedadempton** *v.* **Pedetemptum.**

***Pedadium** (*cf.* **peda-gogium, -na? -gium?**) vuet-kol ł -kolue (11. kol *aus* tol?).

Ped-agium, -egium (76), **-eium** (6), **pod-** (*alph.* **ped-** 49), **pet-** (81, Gl. m.) **-agium** *i. semita ł theloneum quod a pedestris recipitur, varr. thelaneum quod opedestris rec.* (75); *viale* (4, *dessen Bed. gemischt cf.* Gl. m. 6, 768); *theolo-neum* (17 &c.), *-mum, item lignum transuersaliter positum* (76). *hd.* fuß-, fuoß- (76, 110), fueß- (4), fůs- (67), fuiß- (18), fuiße- (19) -czolle (19 &c.), -zol (6, 9, 68, 110, 134), -czol (4), -zoll (66, 69, 70, Ob.), -sole (18 &c.), -oil (75d. *aus* soil, *daraus*:), -dil *thel.* ł -steig (75), -steick (3), -trap (5), -pfat ł steg iber ain wasser (76). ein stegk (4). steck (49. *von* Mone *missverst.*). wege-lon (12), -loge (*sic* 10). eyn holvoes of voetstap (132). vot tal (23). tolne (81).

Pedagogium *hd. nd.* meyster-, kinder m.- (18) -schafft, -scap. kinder schuol (110 *sim.*). ampt (20). ammet (11).

***Pedagogium** voeß kolue (*instr.* 20. *cf.* **pedadium**).

Pedagogus (*i.* **pap-us** 74, **-as** 75) mage-zoge (Gf.), *nd.* -toge (Gl. Marienf. &c.). maydt-zog, *var.* -zucht (74). mait toige (8b). *hd. nd.* kinder-, *hd.* vnder- (8b), kind- (6, 65), zucht-, czocht- (4), zuth- (49) -meister. zuchter o. lerer (64c). kinder- l. (68), -leyder (132). einer der k. geleitet (110). schůlfůrst ł pedell (25).

Ped-ale, ł -ile ł -ana (74) (*in calcio*) fur fuß (6, 7, 74). fustuch o. sock (74). fuß-socke ł -maaß ł -pfad (Ki.).

Pedalis (*cf.* **fedalis**) *hd. nd.* fuß-, vot-lanc. *hd.* eyns fußis (8), eynes fuß (9) lang. fußleng (75). fuoßlengy (110). eyn voeßlanck ł eyn voesselinck (132). schuchlich (6). schůhig (126). webbigarta (Gf.).

Peda-mentum, ł -tura (125) dy rungen (125). stitz (91).

Ped-ana, -ona (74) (*i.* **pedules** *q. v.* (110, Br. &c., *catena circa pedes* Br., **boya** 74. *cf.* **pedale**) fuß ysern (*bouis* 20). zock (19. *cf.* **ped-ica, -ules, -ile &c.**). poy, halßeysen, eysenhalt (74). voitlyng an den haisen (147).

Peda-, pedo- (76) **-nare** (*i. pedanas caligis apponere* Br., *reficere caligas inferius* 76) fur-fussen (110), -fießen (68). veruotelen (132). haisen voitlyng ansetten (147).

***Pedanum** (*i. cathena circa pedes* 76, **pedona ł poya** 74) fußysen die man an die fuß bindet wan es glat vnnd hael ist vor eyß (75). poy, halßeysen, eysenhalt (74).

***Peda-nus, -m** (Ki.) fuß- (110, Ki.),

voeß (132) bret ł banck *ante lectum*, -schemmel (Ki.). parfußer (74). barvoet (11). *i. nudis pedibus ambulans* (76. *cf.* **pedarius**).

Pedare (*i. inuestigare* 110) onderso chen (132). geen (9). gon o. fußstappin machen (8).

Pedarius (*cf.* **pansa, pedanus**) bavrfuyß (19). barfueß (75).

*__Pedatura__ *v.* **Pedamentum** (*anders* Gl. m.).

Pedatus vnder-sprisset, -festigt, -fußt. vffenthalten (88).

*__Ped-atus, -itatus__ (Br.) voitganck; der voitluyde veelheit (147).

*__Peded-__ *v.* **Pedet-emptum.**

*__Ped-egium, -eium__ *v.* **-agium.**

Pe-, be- (*q. v.*), **bi-** (64[c]) **-dellus** (*i. paruus pes* Br., **preco** 75) weibel ł pedel (64). scherge. statknecht. pu-, put-, but-tel (75). fuslein; furpieter an geistlichem gerichte (74). einß heren bot (110).

*__Pedellus__ *v.* **Pedulus.**

Pedemontium das be- o. pie-mundt (135).

*__Pedentim__ *v.* **Pedetentim.**

*__Pederasta__ tactgeber. leistschneider (Ki[a]. Mrg.).

Pedere (*i.* **bombo** ł **bombum** *facio* 76) *hd.* fa-, fu- (126) -rtzen. forcen (18). vu- (19), fy- (110), fie- (77) -sten. drijssen (132). verten ł schiten (23).

*__Pedere__ gene (17. *cf.* **pedare**).

*__Pede-__ *v.* **Pedo-rosus.**

Pedes *hd. nd.* fuß-, vot-genger.

*__Pedes__ fuiß stapp (19). vuetstrap (11).

*__Pedes__ *v.* **Capeta.**

Pedester *hd. nd.* fuß-, vot-genger, -geender (1). -knecht (6, 64, 110). gear (75).

Pedestris eynfeldege rede (8). eyn geweldige red (*sic* 9).

*__Pede-temptum, -demptum__ (23), **-dempton** (18) eyn, en schaff- (18). schaf- (8[b]), schape- (23) -ganc. *Cf.* **pedentas** *i. subtilitas* (Gl. m.).

Ped-etentim, -edentim (23), **-etemptim, -itemptim** (136), **-icentim** (17), **-entim** (76) *i. paulatim, timide* 23 &c.) fueßvorfueß **pedete-ntim**; caffende **-mptim** (20). lanck- ł forcht-sam (68, 110). v'lenck allenschen (132). allen-ksem (108). -sken (107). fuchtlich (*i. timide* (17).

*__Pedex__ (*i. laqueus inuoluens pedes* 76. *cf.* **pedix, -ux, -ica, -es &c., podex**) *hd.* fuß-, *nd.* vot-genger, -ganger ł -gengel ł arß (74). quack- (19). pae- ł eindel- (11) -darm.

*__Pedia__ *v.* **Peda.**

*__Pediale__ (*i.* **peda-gium** ł **-le** Gl. m.) *v.* **Pedigale.**

Pedica *hd.* zehe. z. an eyn fuß (17). zewe (20). zen (16). zee (7. 49). czey (13). cye (5[b]). ce ł klae (18). tze ł riß (12). eyn groß czehen (69 Mrg.). ein zech-lin (64[a]), -ling (64[c]), -lung (64[b]). zoch (6). teewe an den voit (147). teve an dē vote (22[b]). te ł klawe (22). en teen ł en clove (23). tee (11). *hd.* clobe. eyn fogel-cl. (5[b]), eyn f. (*sic* 8), klob, vogilklob (60). kolb (64[c]), kolbe (64[a]), kloben (49). fußgenger; eyn offen slag da man fogel mit fehit (17). letz o. bogen darinn man vogel facht (91. *cf.* Sm. 2. 529). *hd. nd.* eyn strick. der foessen (132). fuoß-, fuß-ysen (64), fessel (75, 110) am federspil (75). spansayl. eysen halt. syl **pedica**, zehe **pedica** (74). deumling (64[c]). du- (64[b]), düm- (64[a]) -melstock. kep (99). springa (Gf.).

*__Pedicale__ (⋋ **peditare**) binden (8, 9). vessern (9). fußiln (8). vueten ł gaen (11).

*__Pedicella__ *v.* **Peditella.**

*__Pedicelus__ *v.* **Pedigale.**

*__Pedicentim__ *v.* **Pedetentim.**

*__Pediciados__ *v.* **Parietaria.**

*__Pedicillus__ (**-cellus** Ki. *cf.* **-culus, petiolus**) zeck (91).

*__Pedicolus__ *v.* **Pediculus.**

*__Pedic-osus__ *v.* **-ulosus.**

*__Pedicula__ fuß angel da mit man die wild vacht (75). lauß (74).

Pedicularia lusekrut ł bißmuntz (125). stephanskőrner (Ki.).

*__Pedicularis__ (*cf. prc.*) *v.* **Consiligo.**

*__Pedicul-ium, -um__ *v.* **Pedigale.**

Pedicul-, peducul- (141), ł **pedic-** ł **sexpedic-** ł **hispedic-** (147) **-osus** lus- (Gf.), luf- (*sic* 141) -foller. vol luß (68, 110[b]), luys (132), leuß (110[a]), lußig (75), luyse; luysich (147).

Pedi-, pedu- (141) **-culus** (*cf.* **ped-o, -icula, -ucla**) *hd. nd.* lus, luis (19, 132). *hd.* lueß (20). luße, luß, lauß (134), lawß ł ein fueß- (4), fuß- ł lem- (74) -eysen. fußangel (74). furtz (19.: **pedere** ⋋ fuß? *cf.* **pedula**). luus ł voit (11).

*__Pedic-ulus__, ł **-olus** ł **-illus** ł **petiolus** (125) obstile (74). der stehl (125).

*__Pedicum__ *v.* **Pedigale.**

Pedicus eyn tze (18). en ten (23).

*__Pedicus &c.__ *v.* **Pedorosus.**

*__Pedi-gale, -gala__ (110[b]), **-cale** (74), **-ale, -culus** (*q. v.*), **-celus** (*i. hamus pedis* 76), **-cula** (*q. v.*), ł **-culeum** (134), **-culium, -culum** (*cf.* **ped-ica, -ux**) *hd.* fuß-, *nd.* vot-angel, -anger (5), -angen (22), -jsen (76). foß nagel (23).

*__Pedila-uium__ (17 &c.), **-nium** (22, 23), **-bium** (*gew. in den Hss.*) (*i. vas in quo* **pedes lauantur** 110 &c.) *hd.* ein fußfaz (5), -vaß, -wasser (6). *nd.* en votvat, -pat (*sic* 22). fueßstapff dar vß man die fuß waschet (75).

*__Pedile__ (*i.* **so-, su-ccus; capetum** 3, 5[b]. *cf.* **pedale &c.**) *hd. nd.* sock. *hd.* socke, sack (152), sog (8), schoduch (12); fuß-tuoch, -tuch, -duch, -doch, -doche (18); fueß-, fus- (1) -tuch; fuez tuech (2), flopf (49).

*__Pedilogium__ (*cf.* **-lauuium**) eyn fuß budgin (7).

Pedilon *v.* **Pedula.**

*__Pedinum__ *v.* **Paludapium.**

Pedissequa *hd.* eyn fulge- (5), folge- (16) -mayt. *nd.* en volghe maghet. kamerwijp (7), -wif (Gl. Marienf.), -ynne (9), -erinn (68). kemmerersche (8[b]). dienst maget (132). zudde (*d. i. solche, nach* **pedissequus?**) iunffrawe (18). eyn czad (*ebenso*) meyd (21). nachgengeryn (8, 110).

Pedissequus *hd.* eyn fulge- (5), folge- (21), fuß- (18), *nd.* en volghe-knecht. folger (17). naich-f. (7). nachgenger (8). kemmerher (17). kamerer (8[b], 9). *hd.* kemer-er, -ling (110), -linck (132).

Peditare zufueßgan (20 *sim.*). to voit ghaen (147). gayn ł fuisßen (19).

*__Peditator__ fueßgenger (20).

Peditatus *s. v.* **Pedatus.**

*__Peditatus__ gefueßet (20. *anders* Gl. m.).

*__Pediteca__ fußdeck (74).

*__Pedi-tella, -cella__ (19) vurfueß (20). vorfuiße (19).

*__Peditemptim__ *v.* **Pedetentim.**

*__Peditus__ (*st.* **pred.**) erhoch-, geer-, getzier-ter. lauterer, vmgebner, garreicher (74).

*__Pedix__ zehe (17).

*__Pedo__ *i. q.* **pepo** *q. v.*; *i.* **campio** (Gl. m.); **ped-es** ł **-iculus** ł *qui* **pedit** ł *facit bombum* (Br.). breytfuß (Ki.). fuß gestanck (75. *cf.* **pedor**). luyss (147).

*__Pedo-gra, -graphus__ *v.* **Podagra.**

*__Pedolanium__ (*st.* **pedilauium?**) eyn fuß (18).

*__Pe-__ *v.* **Po-domantia.**

*__Pedon-a, -are__ *v.* **Pedan-a, -um, -are.**

*__Pe-__ (Gf.), **pi-** (104, Gf.) **-donius** (*textoris* Gf.) stō- ł stro-del (Gf.). steichi ł vvarfsteche (104).

Pedor (*i. aurium* **surdor** 142, **sudor** 141; **fetor** 76; **pedum f.** ł *squalor* Br. &c. ⋋ **paedor** *id.* 129. *cf.* **pedo**; *i. fustis pastoralis* 141. ⋋ **pedum** *ib.*, Br.) *hd.* fuß-, voit- (147), vuet- (11) -stanck. ł -smack (74). fuißgestanck (19). der stanck von den fussen (110 *sim.*). **pedora**, *g.* **orum** *i. sordes aurium* ł *pedum* (Br. *sim.*). vnsawbrigkeit der oren o. der fuß (74). der voyt of oren onreynicheit (147).

Ped-orosus (110, Gl. m.), **-erosus** (68, 132), ł **-icuus** (147), **-icus** (129) fuß-, voeß- (132) -stanckig (110, 132), -staffig (*sic* 68). die stynckende voit heft (147).

*__Pedox-, pedos-omancia__ *v.* **Podomantia.**

*__Pedua poenorum__ thunisblum (143).

*__Peduc-la, -ulus__ (141) (*cf.* **-ulosus, -lare** Gl. m.) lus (141). *ags.* luus (94, 136).

*__Pedula__ (*cf.* **ped-iculus, -ules &c.**; Gl. m. 5, 223[a]. **ped-ulla, -ilon** art schuhe o. pantoffeln Ki.) voet (11). eyn furtze (19. *aus* vort, *st.* voet, ⋋ **pedere**). eyn sog (17).

*__Pedulanea__ *v.* **Betula.**

*__Peduleps__ (*pars caligarum*) vuetelinc (11).

Pedul-is, -es (*msc. pars caligarum que pedem capit* Br., Gl. m., *i.* **pedana** 110 &c. *cf.* **pedul-eps, -um, -us**) eyn for- (18), fuer- (110[b]), fur- (110[a]) -fuß, fur fueß ł fueßling (20). fuißelinck (**-is** 19). fyrfieß (68). vorvoes ł socke (132). sock (68, 110). **-es** sucke ł kossen (19). linnesockelen (Gf.). vor vote (23). zocke (11). suvelf (*i. indumenda pedum* Gl. Heronis *in* Gl. m. *deutsch?*). **-es** fuoztuocha *sim.* (Gf.). fußtubha (*sic* 141). fuoßtuoch (64).

*__Pedul-lus, -la__ *v.* **-us, -a.**

*__Pedulum__ (*cf.* **prcc.**) linen hose (19). hoze (11), hoese (20). ku- (11), kŭ- (20), ko- (19) -ssen.

*__Ped-ulus, -ellus__ (*i. apis*, *cf.* **pediculus** *sim.?*) pin (74).

Pedulus (*i. paruus pes* Br., *lo calceto de tela* ł *avantpiés* Gl. m., **capetum**

75, *pars calcei* 4, 76. *cf.* pedellus &c.) fußhadern tuch o. socken (75). ein socke (3, 4). firfieß (76). fußduch (49). budel (19, 20).

*Pe-, pi- (Sum.) -dulus (*aratri cf.* Stalder 1, 477; *u. vv.* pessulu-m, -s) grintel (Sum.). crintil (Gf.).

*Pedul-us, -lus die to voit gheyt (147).

Pedum fueß spore (18). steg (ł) stape (17). bischoffes- (19, 20), bischop- (11), *hd.* hirtes- (19), hirten- *hd.* -stap, -stab, -stayb (19), *nd.* -staf. kruck (110b). krug (110a). kruch ł staff (132). stab (110, 141). furcz (141).

Pedunculus kleynfußgin (20). luyss (147).

***Pedus** (*i. clauus* 76, *virga pastoralis* 75, 76) hirten- (8, 9), eyns horten (17) cule, -kewl (9). hueter gerte (75).

Pedux (*laqueus pedum sim. cf.* numella) fuoß-strich (64c), -tritt ł -stapff (64b), -bot (110). voeßbode (132). fußbyne (68), -steig (74). fuiß ysen (19). fueß- (20), vot- (23) -angel. schoesnoyr of ryem (147).

Peganu-m (Ki.), -s (7, 130), piganum (8, 24, 74, Sum. VI), -on (47, 87, Sum.), pigamus (Sum. V), beganor (Sum. III) (*herba, i.* ruta, *aus* πήγανον) ruta (87, 130, Sum.). rute (Sum.). ruth (7). raut (74). ruten- (8), ruden- (47) -sat. wilde rute (Sum. V). wild rutta (Sum. VI). wildcrude (24).

***Pegasus** *i. mons* (20); *m. vbi prima nauis fuit facta* (110 &c.); *pauo* (93. >< pegaso?) phaw (93).

***Pege** *v.* Piga.

***Pegere** *v.* Peragere.

***Pe-** *v.* Be-ghardus.

***Pegillum** *reginarum,* peplum *vero matronarum* (pepulum *vero* matranarum 64c) ein schleyer (64).

Pegma fech- ł fe-lachen *i.* stragula, -um (Gf.). bunne, *nl.* stellagie, *hd. nd.* wagen-burg, -borch (116). hiltzerbaw o. basty dar in man seul setzt (88).

***Peg-uncia, -nesus** (Ki.) (*fl.*) pegnitz (74, Ki.).

***Peye** *v.* Piga.

Peierare versveren (100). ver- ł mein-swern (74).

***Peyo** *v.* Poire.

Peior, peyus (74) arger, boser, snoder (20). wirse-r (126), -rer ł ergerer (74).

***Pei-, pey-orare** (>< peierare) *hd. nd.* ergern ł sweren. vnrecht sw. (9). arge- (68, 110), arg- (99), herge- (79) -ren. argern (11). *hd.* arger, boser, boeser, snode machen; bosern, boeßern (64), beseren (V. a. 1487 Sm.). sliten ł v'gneppen (22b). slueren (22).

***Peioratio** argerunge (20).

Peyus *v.* Peior.

Pelagus *hd.* mer, mere (7), das meer o. der see (100). dat m. of die zee (132).

***Pelanus** (*piscis, aus* pelamys? bdella? *q. cf.*; *cf.* aspratilis; *anders* Gl. m.), ł panus (93) breiter mervisch (74, 93). schleyc ł pfell (74). erli-ng ł -tz ł pfril (75). pelinus *i.* tenca (Gl. m.). pelmus schlyen (64).

Pelasgia kriechen- (68), der kr. (110), der grecken (110b), der greken (132) lant.

Pelasgus ein greck (110b), greyck (132), griech (68, 110ab).

***Pe-** *v.* Pel-, pi-lax.

Pele- *v.* Pelli-canus.

***Peledius** (*herba*) rossehuf (Sum. VI).

***Pelex** *v.* Pellex.

***Peliades** *v.* Pleias.

Pe- *v.* Pel-licanus.

***Pelic-atus,** ł **-us** (147) kebeselinc (Sum.). oncuysch (147).

***Pelicia** *v.* Pellicia.

***Peligere** (*cf.* piliare) eyn hut offe seczen (17).

***Peligus** (*cf.* pileus) hut (17).

***Pelig-nus, -onus** (*i. genitus de meretrice ł filius pellicis* 76. >< -γονος) en horen sone (23). kevessun (Gl. Marienf.). bank stichil (9. *i. q.* bankhart *sim.*?). haer snore (18. aus hoeren sone?). peligni *i. stulti* (139).

***Pe-** *v.* Pel-liminus.

***Pe-,** *var.* **pi-lina** (*i.* pennula) visch federn (75).

Pelinus *v.* Pelanus.

***Pelis** *v.* Pellis.

***Pelius** *v.* Peluis.

***Pelix** *v.* Pellex.

***Pella** (*i.* pellis Gl. m.) bone ł hutte (18). en bom ł hat (23). *ags.* sadulfelgae (94, 136).

Pellacia (*i.* fallacia ł pellis *deceptio* Br. *cf.* pellacitas *id.* Gl. m.) bedrieginge (132). luki (127. *i. q.* lukki fallacia Gf.).

***Pellacius** betrieger (69, 134).

***Pellarius** (*i.* pell-ax, ł -ex 74; *decoriator* 76) *hd.* betrieg-ig (68, 74), -ick (7), -lich (74, 110a), -er. betrug- (110b), bedryech- (132) -lich. be-dregecht (5), -drigk (21), -trügge (67), -driegunge (133). schinder (76). viller (23).

Pel-, pe-lax (*cf. prc.*) argelist-ig (18), -ich ł bedregich (23). schalc (8, 9). hal sch. (79). *hd.* betrieger, frauwen-b. *sim.*

***Pellera** eyn felle (18).

Pellere *hd.* tri-, trey- (9), dri-, virdri- (20), v'tri-, vertrei-ben. *nd.* driuen, v'-dr. twingen (8, 9). czvingen ł slagen (17). slahen (9). slan (8).

***Pelleus** *v.* Pileus. Cidaris.

Pel-lex, -ex, -lox (19), **-ix** (Sum. IV) (*i.* concubina, adultus 18, 23, 76, adolescens 76) ella (Gf.). elle (5, 20, 23, 99). gell-a (121, Gf.), -e (19, 95, 100, Sum.), -in (74, 75a), -ig (75b). gell ł hur (74). zu- (1, 64, 74), schlaff- (75), kepß- (64) -weib. ridila ł chepis (Gf.). *ags. pl.* caebis (126), cebisae (94). amyhe (20). en auerspoelresche (22). palg ł pfaffenkällerin (126). eŷr der zu sin iaren komen ist (18). jungeling (8). gewachsen j. (9). en bestender (23). palix *i.* rivalis, succuba (136b).

***Pelliades** *v.* Pleias.

Pelli-, *selten* **peli-, pele-canus** (*cf.* onocrotalus) huse-gumo (Sum.), -goume (100), -gome (120). hisigom (84, Gf.). wisigo (102), -egoum (100). sis-igomo (Gf.), -egomo (121), -egoh (104). leffler ł schüffler (114). pel-lican (1, 64, 110), -likain (19), -likaen (132), -ican (8, 9). *ags.* stangella and waufota (94a).

***Pellic-are** *v.* -iare.

***Pelli-carius** *v.* -fex.

Pellicator vbertörer ł zöcker (126).

Pellicatus *hd.* bub-, bieb- (110a), böb- (21), bof- (5), bou- (23), boeu- (132) -erie. büberey (151). bewerung (*sic* 18!). schalckheit (110 &c.). chebison (141).

Pellic-ea *v.* -ia, -ium.

Pellicere *hd.* hurren o. lip han (8); hurren haben (9); betrigen *sim.* keues-in (8b), -en (79, 99, 100).

***Pel-licia, -icia** (133), **-licea** (110b) *hd.* be-triegung, -tregunge *sim. nd.* bedreginge.

***Pellic-iare, -are** (68, 110b) ein beltz anthon (110 *sim.*). den pels antrecken (132, 147).

***Pelliciatus** gepeelzet (11).

***Pellicidium** trene tuch (9). drene duch (8).

Pelliciens be-tryegelich (18), -dregich (23).

***Pellicificus** spruckelt (98).

***Pellicina** beltz- (93), kurßen- (74), kurßer- (64) -gaden.

Pellic-ium, -ea (-ium *i. vestis de pellibus facta ł deceptio* 76) *hd.* kurs-e, -an (6), corssene (100), beltz, peltz, beltze (133), böltz (67). *nd.* kor-sene (99), -tze (23), pels, pelss, pils (22ab), ucl (99).

***Pellicius** (: pellis Br. *i. gloriosus* Vgut.) schalk (19).

Pellicula (*cf.* pellis) eyn cleyn vellin (110 *sim.*), felchi-ne (133), -n (152), hutlin (110), velchen of huytghen (132), feldgin (21), hut (8), beltzgin (68). eyn kleyns felin (134), fell (67). fel-gen (5), -chin (20), -lin (7). fel (5b). faill (6). hutchin (17). en vellek-in (23), -en (22). slu ł huslu (ł) slu van erweten (22a).

Pelliculare decken (88).

***Pelli-fex, -carius, -farius, -parius** (*cf. h. v.*) *hd.* peltz-, beltz-, böltz- (67) -mecher, -macher; belczer (17, 93), pelczer; kurs-ener, -inner (6); kors-ener (5b, 8, 10), -ner (12); ku-, cy- (64c) -rßner; kirß-enner (76), -ner (110). *nd.* en kortzen meker, corsewarte (22b), peelscher (11), pilser (22).

***Pellificaciter** (*i. fallaciter; i. q.* pellaciter Br.) falschlich (76).

***Pellificina** kurßner gaden (64b). cyrßner laden (64c).

***Pelliminus** (*i. perspicuus ł clarus* 76. *aus* pelluminus?) mitte clar (23). mist clare (18).

***Pellio is** *i. de pellibus vestire ł facere* (76).

Pellio beltzer (110). pelßer (132). kirschner (91).

Pelli-, ł **pati-** (74) **-parius** (*cf.* pellifex) ircher der das irch macht (75). kurßner (74). garber (4). gerber (3, 74). leder-g. (68, 76, 110), -touwer (132), -er (74).

***Pelliris** *ex coreo, peditum* (147), helm von leder gemacht (74).

Pellis *hd. nd.* vel, veel (19, 132), huyt (13, 132). *hd.* fell, felle, velchin (*i.* pellicula 9), fal (6), balck (88), hut, hutt (76), hutte (18), haut (110a), abzogen h. (91), fichshud (93). *pl.* kursen (20).

*Pel-, pe- (141) -lis fracta (*cf.* aluta &c.) trih (104) irach (141).

*Pellis lubricata (l *st.* r?) loschi (141, *sim.* Sum.).

*Pellona (*i.* turdella) tros-tel, -chel (74).

*Pellox *v.* Pellex.

*Pellus *v.* Vellus.

Pelluui-um, ł -num (147) voitvat umb die voite dair in to waschen (147). fuoßbecke (91). fußpeck (111). fußbeckin (88). gerbertzuber (74. ✕ pellis).

*Pelmus *v.* Pelanus.

*Pelonitis *v.* Echinastrum.

Peloris muschel (110). moessell (132).

Pelta (*i. ferrum in medio glady* ł *breue scutum* 76), ł appleta (74), a- (76), ap- (147) -pelta *hd.* bu-, bo- (21) -ckeler; puk- (4), bickel-, biccu- (13) -ler; buckl-er, -yer, *var.* bocklyr (110); boͤckener (3), schilt. flacher o. sin-, sing-wiler, -weler, sinweller schilt als halber mone (75); puckele ł tatzsch (74); schildechin (20), dartsche (10), tarße (12). klains tertschlin (91); palster (*equi* Sum.) *nd.* bockeler. tartz (147). peltam auramdel (136), *aus* peltas *de* auro (Br.)?

Peltum (*i.* pelta Gl. m.; *cf. prc.* 76) eyn helcz (18). en hilte (23).

Pel-uis, -ius (*alph.* -uis *sic* 141), beluis (117) *hd.* becken. hant-b. (5^b, 23). *hd.* beck-et (134), -in (68, 76, 110). bekin (9). beckk (6). peck (111). label (117, 141). *nd.* en louen beecken (11).

Pena eyn kron (6), eyn, en crone der *hd.* helgen, heyligen (7), *nd.* hillighen. *hd.* pin, pein, leiden (75). *nd.* pyne, plaghe.

*Penadius (*i.* scampnum 76) eyn bangk (21). ain banck (76).

Penalis *hd.* pin-, peyn- (110^a) -lich. *nd.* pijnlick. penuellig, buß-, puss-wertig o. strafflich (75).

Penalitas pinlichkeit (62).

Penaliter pußwertiglich (75).

Pen- ł penu-arium kel-ler (110), -re (132).

*Penas (*cf. sq.*, perpendiculum, cauan) wihil- (Gf.), wich- (8), weich- (9) -stein.

Penates, appentiles (109) wicht-e (Fr. 2. 445^c), -elein (74. Fr.), -el (5^b), -elgen (5), -elchen (dye w. 17), -lein (9), -eken (23). wiechtelin (7, 8). wechtel-in (18), -gin (21, 133, 152). witilgen (13). belewitten (147). *hd.* schrat- (68, 69, 75), schraͤt- (134), schret-, schretz- (110) -el (75), -lin, -lein. kinder guode (100). gut- (133), guede (147), gude (23), de guten (109) holden. gutenhelde (74). gode hollen (13), hulten (5). apt gode ł hulden (20). *nl.* huysgod-, woutermann-ekens (116). witte (147), die wit (11) vrouwen. leingaden; pilde zu gedechtnus der todten (74). heymliche kammeren da man abgoet anbettet (110). heymeliche kamer of afgoden of belden dair aff (132).

*Pen- *v.* Peu-cedanum.

Pend-ĕre, -ēre *hd.* hangen. *hd. nd.* an-, vp- (132) -h. *hd.* am, ayn (133) galgen h.; an g. hencken (67); hencken (75), vff-h. (110), hengen (9, 17). auf- (9), an- (23) -h. henckin ł vff-h. (8). anhenken (21). entpfangen (68. *entspricht* vphangen 132). betzalen (132 &c.). nochlassen (75). *hd. nd.* gelden. *hd.* gelten. galten ł wider-g. (6), wyeder geben, widder gegeben (21). *nd.* weder geuen.

Pendiculum (Gl. m. 5, 231. *cf.* per-p.) hangeysern (20). hant yseren (11). handysen (19). pendicula *sunt vina corrupta* (76. *cf.* pendulum &c.). pendiculus seil ł strick (Ki.).

*Pendi-x, -ces (*pl.?* Gf.) pint-e (104), -ida (Gf. 3, 136). glimpf an der gurtel (1).

*Pendix (*cf. prc.*) *v.* Specular. Appendix.

*Pendula (*anders* Gl. m.) *hd.* henck, hencke (110), eyn kleyn h.; hengel (17), hahel ($68, 110^b$), haͤbel (110^a), hale (67, 133, 152), hohel (69), haͤhel (134), hoel (19), rick. *hd. nd.* hael. *nd.* boghel (107); en clene henge (23), hange (22). mantel o. gepenitz (91. ✕ penula hungaria gepener Fr. 1, 340^b. *cf.* gepeinzer roͤckl Sm. 2, 59. *vll.* geberneck *ib.* 13). seyger weyn (4. *cf.* pendulus).

*Pendulari reygen (*i.* pendulum *esse* 20. *cf.* rech Sm. 3, 78??). reyen (*vinum* 11, 147). seyckeren (19).

*Pendule *v.* Vinum.

*Penduloso *ags.* haldh (94), hahdi (136).

*Pendulum (*cf.* -la) hail (147).

P. dubietatis v'-, vff-ziehung, rastung des zwyfels (65).

Pendulu-s, *bissw.* -m (*sc.* vinum *q. cf.*) *hd. nd.* seyger. s. win (8, 64^b). s., weich o. sack-wein (Das.). seuger o. weicher wein (112). seger (5^b, 17, 64^c, 110^a). seyer (20). saiger (6, 1, 74, 134). *hd.* weych. w. win (18). langich (132). hang-ick (19), -ich (20, 132), -ig (110^a), -t (110^b). hanich (11), hengel-ich (8^b), -ic (79). schall (75^d). schal (75, 109). vir- (19), ver- (1, 74) -schalt. ver-schult ł -schallt (74). v'scalt ł fule (17). vorschalet (23). verschal-te (152), -ckt (5). virschalket (19. *ausgestr.*). zehe (74, 75). zaͤhe (74). czach (1, 2, 75^d). heffer (77). *ags.* oheldi (136), ohaeldhi (94).

Pene (*i. fere, quasi, mane* 110; *praepos.* ✕ penes) *hd.* vil-, fil-nocht (4), -nach, -nache (133), -naehe (19), -nohe (69), -licht (7), -lich (21); winachet (3); bynach (68), -noch (65); by, bey, bie (17). *nd.* vil-, vel- (11), wal- (99) -na; vel- (132), by- (11) -nae.

*Peneg- *v.* Peuce-danum.

*Penere neren (8). buten (9. *aus* vuten).

*Pener-echies, -ochius (*i. copia* ł *vtile* 76) heuolg- ł witt-icheit (23).

*Penes, caput hirnipolla (Gf. 3, 96).

Penes *hd. nd.* by. bi nach (18). da- (3), do- (4) -bey. be-neuen (22), -nouen (23).

Penestica (*cf. sq.*, antionaria, penusticus) hocke (8^b). *i.* auccionaria, gremperia (Twing. *in* Gl. m. *st.* gremperin ?).

Penesti-cus, ł -ca (3), -tus (1, 3) (*untersch. von* penusticus *q. v.*; *i.* actionarius 75 &c. *q. v.*) *hd.* hocke (3, 133), vor-h. (5^b), hock; ho-, hu- (18, 134, BM. 698), he-cker; hock-ler (152), -ener (19). *nd.* hok-e, -er, vor coper. *hd.* furkoffer (76); vnder-keuffer, -kauffer, -keyfer (13); gremp-er, -ler (77); metzler (110^b), melczer (1); fra- (1, 75), pfra- (74) -gner, fragnaer (3). he- (132), hi- (107) -nnentaster. onder-cruper (132), -cruiper (107), *aus* -cuiper *missverst.?*

Penetrabilis durch-gende (8, 9), -gengig (75), -trinnig (126). durckvarende (20).

Penetrabilitas durch-fertickeit (20), -gang (75).

*Penetrabiliter durchgen-cklich (20), -glich (75).

*Penetral (*cf. sq.*, *anders* Gl. m.) heimlich kamer (64). inrost-k. (93).

Penetrale (*instr. fabri* 75) heymelich (8). h. gemach (9). die h. stett o. innigeren ort o. getter in husern da sie die gotte erten (88). slaffkamer (20). *hd.* durch-, durich- (2), donner- (*sic* 7) -slag, -schlag (75, 88, 110), -genglich (88). dor-slack (18), -slach (23).

Penetralia (*i. secreta domorum*) corst (100. *nd. cortex*).

Penetralis durch-genglich (110), -vertig (20). dor-gaende ł -schynich; eyn heymelich kaemer of platz (132, *sim.* 68). en hemelic stede (23).

Pene-, peni-trare *hd.* durch-, durich- (1); dorch-farn, -faren, -stigen (8), -gaen, -gene, -geen *sim.*, -dringen (1, 46), -boren, -graben, -luchen, -lochen, offenbaren (110). *nd.* dorch-, dor- (79), doer-, (11) -grauen, -varen, -ghaen (11).

*Peni-cellum (*i. spongia pictoris* 11), -tellum (7, 20 &c.), -cella (68), -tella, -cillum (68, 110 &c., *i. genus spungię ad tergendos humores et scutellas* Br.), -cillus (88, 111 : penis 110), -cilla (Br.), -tilla, -culum (3, 7, 4, 74, 75, 88, 110, 121, 141, Gf., Br.), -culon (Gf.), -tulum (6 &c.), -culus (6, 11, 68, 91, 125 &c. : penis 110; *i.* panniculus *de quo disci terguntur* Br.) pin- (11, 19, 132), pen- (6, 74, 125), ben- (88, 110), bo- (6), pams- (2) -sel. spynsvel (*instr. pictoris* 20). wadel (6, 121, Gf.). wedel (-culus 7). keer-wisch, ł w-hader (111). w.-lod (88). w. zum weissen (91). tafellaken (-culus 11). swamp (4). swam (3). swamm (74). schusseldeck (68). ror (ł *spongia* 141).

Peni-s, -x (141) (*i. vtile — st. virile — membrum* 76) czagel *m.* (4). eyn perdes zale (18). en perde stert (23). swantz (125). zerß, zumpff, fisel (74). pint (8, 18). ding *n.* (Anz. 8, 406). dynck *n.*; schacht *m.*; rute *f.* (85^b).

*Penitellum &c. *v.* Penicellum.

Penitens pu- ł bu-sser (75). bozser (4). ein ruwiger mensch (65).

Penitentia *hd. nd.* ruwe, ruwenisse (11, 19). *hd.* ruᵉ (21), ru (8), beruniß (20), buße, buzse (4), buß, boß (12). *nd.* bote. puß, pußwertikeit, sacrament der bußuer-, *var.* bußwer-tigkeit (75). s. der entbin- (65).

Penit-ere, *imp.* -et *hd. nd.* ruwen. *hd.* be-r., -ruen (17), -rewen (66), -reuͤen (151); rewen (4), ruͤwen (46), ruw haben, buß ł ruwe h., reu h. (134), bueßen (20), buessen (46), pussen (75), bußen, bichten (18); *imp.* beruwet (110), eß b. (19), es ruwt; es rewet (134); berewt (70), mich ruet (7), ist mir leid (110). *nd.* rowen, rouwen (11), be-r.; *imp.* ydt berouwet ł leyt ys (132).

*Penitorium *v.* Peritonium.

***Penitrare** *v.* **Penetrare.**

Penitudo (*i.* **penitentia**) rewung (4). be-rnisse (*sic* 79), *hd.* -ruweniß, -ruvnge, *nd.* -ruwinge, -ruinge. rueniß (8). bußuertig-, *var.* bußuirti-keit (75).

Penitus (*adv. adj. i. secretus ł interior* Br.) *hd.* heymlich (9), gantz (76), genczlich. al-zumale ł -bital (20). allerding (125).

***Penix** *v.* **Penis.**

Penna *hd.* fed-er, -der; die feder kile (114). *nd.* ved-er, -ere, -dere; penne (132).

***P. stru-cionis** *var.* **-ssionis** strussen federn (75).

Pennale *hd.* eyn pennale. *nd.* en pennal. calmale (77). feder scheid; f.-, *varr.* fleder-wisch, flugel (75).

Pennare (Br.) federn (20).

Pennarium veder-fuß (*sic* 20), -vayß (19), -vat (11) ł kocher (19, 20), coker (11).

Pennatus *hd. nd.* ge-vedert, -vidirt (9), -fiddert (8b, 18).

***Penneus** von federn (65).

***Pennigerales** *ags.* fitherbære fugel (94b).

***Pen-** (ł **pin-** Gf., *cf.* **pe-**) **-nula** eyn kleyn feder (17). ain spuol (76). *hd.* eyn spule, spul (*i. instr. scriptoris* 4). *nd.* spole (23), spuele (147). flozzun *sim.* (*pl.* Gf.).

Pennul-a *i. summa pars auris* (Br.); **-e** der nasen gater rechter sijde ind luchter s. (147). *Cf.* **pinnula.**

***Pen-** *v.* **Pe-nulare.**

***Penor,** *g.* **-oris** (19), **-aris** (11) **ianua** eyn tzweyfeldick dore (19). tweuolt voer (*sic* 11).

***Penosa** (*cf.* **vibex**) birkn (Sum.). berg (17). en berke (23). **penso** (*i.* **fibex &c.**) pirgk (74).

Penosa ebdomada dy marter woche (4).

***Penpinela** *v.* **Pipinella.**

Pensa *hd. nd.* wage. woge (21, 4). wag (74, 110a). wog (9, 69). wagen (79). pawß (74).

***Pensale** *hd. nd.* iar-, *hd.* ierlich (3), jarlich (4). wochen-zins, -tins. rente (132). renth (68). eyn clobe ł eyn disen flaßes (5).

Pensare *hd. nd.* we-, wa- (6, 79), *hd.* wey- (13), wi-, wie-gen. wort wegen (9). *hd.* achten, gedencken, besin (21), ermessen (110). pawsen (74. *wett.* pêsen).

***Pensarius** ein czinsman (3, 4, 75).

Pensatio cinse (Sum.). lant-tzinß (18), -tins (23). *hd.* wegunge. cyns-w. (9). zyns wygunge (8). messung o. er-m. (110).

***Pensedamum** *v.* **Peucedanum.**

***Pensiculatim** ernstlich (110, 132).

***Pensiculum** clynck (16).

Pensil-is, -e lycht ł hangende (110, 132). wegelich (8, 9).

Pensio (*cf.* **pensus**) *hd.* zins, zinß, wochin-, wochen-, wogen- (18), mite- (8, 9) -zins; pacht. *nd.* p.-tins; lijff-p. ł weg-, gelich-, betzal-inghe (132); hure (99). wevnge (100). wagung (76). gedingter furding (75). gepacht gut (13). patht, rente, hurunge, gewichte (20). lone; sult (ł) mit gelt (17). vngelt ł tagetzyt (125). pension (126).

***Penso** *v.* **Penosa.**

***Pensulum** *v.* **Pimpilium.**

Pensum (*i.* **epicalium** 7) wage (11, 20). *hd.* wag. waug (67). gewicht (75, 110), *vlg.* dz ding das man wigt vnd zu samen pauscht (75). waeghe, diissel, rayd, danck, wolle (19). ditene, roet, gedanck, villen (20). disene, raet, volck, warue (11). dissen (12). diesse (Br. Wtb. 5, 384. *cf.* Müllenh. Gl. 386. *mhd.* dehse BM. 330). disne vp den wocken (78). en d. (22), ditze (23), riste (109) vlasses. duͤsthel *in curro* (*sic* 10). dock- ł reys-eten (126). *hd.* eyn rist ł eyn klobe; eyn kl. flaß; ein klob (68), kloben, chloben (1), kawte (4, Stieler, Fr. 1, 505. *wetterau.*), wickel (65) flachs, o. her (1). wichelin (Sum.). wickele (111). das werck an der kunckel (Das.). ein grosse kunckleten o. docketen wercks (Fris.). rupffen (*i. linum ł lana quod simul apponitur collo* 75). rupfe (Fr. 2, 92a). gerupt vlaß (132). spynnel (6, *i. fusus filis circumdatus* 4). spindel ł sp.-wyrtel (9). *hd.* wyrte-l, -n (64b). spille (5b, 8). vvedul (104. **peniculus?** *eher cf.* wedel *fasciculus* Fr. 2, 427b). an-legete (Fr.), -bredels (109). *hd.* rat (69, 134), radt (68), rayt, beratung (110).

Pensus *ptc. sbst.* bezalt, gewegen, gehangen (110 &c.). ge-luckt (110b), -lyckt (132), -lych (68). gluck (110). geleit- (4), beleit- ł plan- ł marckt- (75) -gelt. gedingte gelt, *var.* gult o. zins (*i.* **pensio** 75).

***Penta** (*nach* **pedes**; *aus* **planta** >< **peda?**) sole (Sum.).

Pentacont-archa, -rarcha (5b), **penthaconthracha** (1), **pentatetracha** (74) eyn here vber funffczen (5b), V (18) ritter. funftzig r.-herr (1). herre vber f. (74). en her ouer viftich riddere (23). **pentacentarcus** *a* **pentator** *i. quinque* **archos** *princeps;* **pentrarcha** *i. pr. super quinque milites ł ciuitates* (76).

Pentaculum iodecruus (11. *Hangeleuchter der Juden?*). *pl.* amulete (Ki.).

***Pentafil-os, -on, -um** *v.* **Pentaphyllon.**

***Pent-agonus, -egonus, -agenus** (134, 151), **-ageuus** (152), **-angulus** (Br.), **penthag-onus** ł **-uus** (74), **-ogus** (76) *hd.* funff-winkelecht (8), -winkelech (9), -eckig (75, 110), -ortig, -hockich (132), -hackig (*sic* 68); fuinfortig (76), ein ding von fonf ecken ader orten (17); eyn funf-, funß- (5) -ortig ding. senf artig d. (*sic* 6). eyn wortig d. (21. *aus* V ortig). en vif hornich dinck (23).

Pentapolis *hd.* ein stat über funff stet, eyn stad ober f. stede *sim. nd.* en stad ouer vif stede.

Pent-aptoton (6, 76), **-apton** (23), **-epton** eyn wort von funff vnglichen *casibus* (6), von V vngelichen *c.* (5), von glich *c.* (*sic* 21). en wort van vif vnliken casus (23).

Penta-phyllon (85, Gf.), **-philon** (24, 91, Br.), **-filon** (93, 94a, 103), **-ffilon** (153), **-filum** (47), **-filos** (4), **-fion** (Sum.), **panthaphylon** (74) fiunfpleter (Sum., Gf.). funf-bletter (93), -pleter (74), -finger (153). wumfbletere (fumph **quinque** 4). vif-bletere (24), -blader (47). wijnbladere (85). uinblat (103). fünffingerkraut (91 *sim.*). *ags.* fif leafe (94a). weisfunf, *nl.* vloycruyt (116).

Pentarch-a (74), **-us** (*cf.* **pentacontarcha**) furste ober funf (8, 9). herr vber funff fursten (74).

***Penta-, pentha-remus** (**penteremis** Ki.) eyn schyff mit funff ryemen (110, 132), remen (68).

***Pentasma** (*st.* **pet.**) en telt ł en vorhanc (23).

***Pentaso** *v.* **Petaso.**

***Pentastrum** (*st.* **ment.**) romesch mynte (85).

***Pentatetracha** *v.* **Pentacontarcha.**

Pentha-teucus, -theucus funff bucher moysi (65).

Pent-, penth-ecoste, -ecosten, pentic-usten, -ostens der funfzig, f.-st tag nach oste-r, -rn, ł pfings-, pfins-tag (65 *varr.*). funfzig dage (5). funffzigstag (7). funtzig dag (6). viftich daghe (23). *hd.* pfingst (6); phingi- (8), phin- (18), pfing-, ping-, *nd.* pynge-, pincke-sten. *nd.* pinxten.

***Pente-** *v.* **Penta-gonus.**

Penth-emimeris (129, Br.), **-imemor, -imemeris** ł **-imemorum** (74), *gew.* **pent-imemoris, -imemeris, -emimeris, -imomor** (18) ein halb verß (110), halff veers (132). *hd.* v'-lengunge, -langunge (21), -logung (6), -legung (74); tal- (6), teil- (7, 74), deil-unge; fuer lenger (18). *nd.* vorleng-, vorleg- (22), del-inge.

***Pentepton** *v.* **Pentaptoton.**

Penteris *v.* **Trieris.**

***Penticostens &c.** *v.* **Pentecoste.**

***Pentimemeris &c.** *v.* **Penthemimeris.**

***Pentiuira** wijff van vijff mannen (147).

***Pentrum** (*in molendino* 3, 74. *cf.* **pantrum**) spindel (3). spynnel (19). spil (74). spijl (11). *Cf.* **penula** gozze (Gf. 4, 539. BM. 542. Sum. *zw.* **mola** *und* **molaris?**).

***Pentus** *i. forma calcii* (76). en lest (23).

***Penu-** *v.* **Pen-arium.**

Pe-, *in den Hss. bissw.* **pen-, per-** (77) **-nula** *i.* **cau-** ł **luc-** (Gl. m.), **lac-** (Gf.) **-erna**; *pallium ł volumen legis hebreum* (Br.); *vestis* (23 &c.); *v. habens fimbrias* (66 &c.); **fistis** (18. *st. vestis*); **spinx** ł *acus crinalis* (131b, *sim.* Gf.). (*cf.* **pen-dula, -nula, spe-, spi-, panula, pentrum &c.**) chozzo ł cugil-ch. *sim.*; gozze (*cf.* **pentrum**); ludo (Gf.). mantel (74, 93). kotzen-, rusch-, regenm. (88). eins armenklaide ł *volumen legis* (74). fele ł buß cappe (17). veyle (8). snode kap (8, 74). pheyle (19). feyle (23). faile (99). falye (11). eyn phel (**pennula** 18). wyle (110 &c.). wil (6, 67). weyle (66, 70, 151). eyn romeyns cleyt (132). burgerlich kleyt ł kleyt der roͤmischen wirdigkeit (65). *hd.* spul (*textoris* 77, *vestis?* 74. *cf.* Ob. *h. v.* Fr. 2, 311), spûl (6), spuel (**penula** 1), spole, spoyl (13). spen-ula (131b, 141), -ele (104).

***Penula** >< **penus**) spicher ł kast (7).

Pe-, pen- (147) **-nulare** spuelen (1, 147). spuln (17).

***Penultim-e** (46), **-um** zu lest (17). zû dem lesten an ains (46).

Penultim-us-a-um, -a *hd.* neste, nest (21), der n. na (18), der n. vor (7), nist (17) dem lesten. *nd.* negest deme l. *hd.* on ein der letzt (110); der l., lest

on. l. an (152). l. a (151). l. ayn (133) eyner; der letst on ein (134); an ein der letste. *elg* by den letsten (75). die lest sonder eyn (132).

Penuria *hd.* prechung (1); ge-broch. brech, -brach (21), -breche, brecht (8), brechin (5b, 17), -brest (16, Das.); breche (8). *nd.* bro-, bra-, bre-ke; berste. *hd. nd* ku-. *hd.* kum-, ko- (9), kum-mer. kumirniß (8). *hd.* arm-ut, -et (21), -ude; armut (Mss. mog.), hunger. zadel ℓ man gel ℓ abgang (75). *nd.* armot.

Pen-us (*g.* **-oris, -i**), *bissw.* **-um, -u** (*i. cellarium, gradus cellarii* 20) kel-r (93), *hd.* -ler, -re (11, 20), -re graet (20), -lerstreppe (22b). *hd. nd.* kellers-, *hd.* keller-, kaler (4), cheler- (1), cheller- (71), killers- (5b), kelders- (21), *nd.* kelreshals. keller-haß (77), -schalß (19). ge welb (110). spijse (132). swertis ort (8).

***Penustic-us, -a** (*cf.* **penesticus**) ein keufler (110), hocker ℓ mertzler o. vnderkauffer (110b. = **penest.** 110a).

***Peones** (*i. cunicularii, pedites*) pien- ℓ spaeye-niers (Kil.).

Pe-, pae-, poe- (91), **pi-, py-, be-** (6, 87a, 146), **pig-** (17) **-onia, peoni-um** (93), **-s** (123) (*i.* **polypodium** *q. v.* 6., **piretrum.** 93, **dactilos** 141) beon-i (87a, 146), -ia (95, diu guota Gf.), -ien (Fr.), -ienkraut (Das.). pyon (74). peon-krut (125 *sim.*), -ienrosen ℓ benignenkraut (126). pyn-, *var.* py-ony (110). dy bononie (**pyonia** 4). pioni-e (11, 24, 47), -ge (17). *hd.* pyonie. pinell (105). pfingst- ℓ gicht- (Ki., Fr.), freissam- (Fr.) -rose. astula (105). bertran (93). minwen-kraut, -wurcz (112, Das., Nmn. *cf.* **armoracia**)

***Pepanus** *v.* **Pulmonaria.**

***Pepismola** *v.* **Piperarium.**

***Pepla-citarius, -ticarius** (4) (*i. crumena*) ein beygurtel (3, 4. 74).

***Pep-lare** (Gl. m.), **-pulare, -ulare** (74) schlayren (74). sleyern (17).

***Pepla-ticarius** *v.* **-citarius.**

***Peplinarium** *i. vasculum institoris in quo* **pepla** *ponuntur* (76).

Pep-lum, -ulum, -olum, -lus (125) *hd.* eyn sleyer, sl. ℓ duche (21), sl.-duch (5), schleier (75, 110), slehir (5b), schleger (6), schloeger (46), sloy-ger (125), -r (9). hüöll (93). rancze, hulle, heufft duech (20). heb tůch ℓ stuch (6). heubt loch (7). eyn lynen tuch (110). sturcz (13). *nd.* en sleger dok. *hd. nd.* wimpe-l, -le (12). wompel (19).

***Pepo, melipopo** (*i.* **mel-o, -us, ciro-grillus!** *aus* **meles** &c. ⋊ **mel-o, -ipepo** *genus* **peponis** Br.) dass of grevel, ein dyer (147).

Pepo (*i.* **melo** Br. &c., **m.** ℓ *pomum recens in terra* 76, **cucurbita** &c.), **pedo** (1) pepano. phedemo. petuna *sim.* (Gf.). bäben-ne (93), -en ℓ pfåben (144). pfeben *pl.* (111). befe (75). ped-ome (1), -eme (20, 23), -emmen (13), -em (12). phedim (8). pfede-me (Sum.), -n (9). pfedem *sg. n. msc.;* -men *pl.;* den pfemyn *acc. sg.* (4). pfådem *pl.* (77). feddermen (7). erde-aphel *sim. pl.* (Gf.), -appel (10, 17 Mrg.). erd-aphil (104). -apphel (1). -apfel *sim.* (Gf.), -opffel (75). errapphel (100). quidde (10). plutzern *pl.* (91). melon ℓ hirß (110). meloen ℓ hijrse (132).

***Pepo** (⋊ **palpo?**) smey-cher (19), -ker (132). schmeichler (110). smeker (11).

***Pepolum** *v.* **Peplum.**

***Peppu-, pepu-** *v.* **Pep-lare.**

Pepticae dåmpflaster (114).

Per *hd.* durch, dorche (133). dorch (18, 23). dore (99). **per- vast-** (75 *in vielen Zss.*).

Pera (*vulgo* **tasca** (141, Br., **sportella** 141) *hd. nd.* tasche. *hd.* tesche, tesch, desch, dasch (5), thesse (133, 152), tas (97), teschen ℓ pfulgen (75. *cf.* **pulga**), dasche o. pilgers sag (8). dische, mitche sag: sie duch; *herba* mauron *i.* **maiorana** (17). zer- ℓ hirten- (65), bilgritechs (93), -sack o. tesch (65, 76). pylgereins sak (9). scher-be (Gf. 6, 541), -pe (99). neser (7, 65). seckel, buttel, flasch, karnier, enser (65). eeser, kober, lyske (Voc. Vrat., BM. 984). malaha (141).

Pera pastoralis (*gew.* **pera-p.**) *hd.* ein hirten- (7 &c.), eines h. (3), ein hirts- (5), hueter- (75), millich- (4), milch- (3) -sack, ℓ -steg (7). eyn hyrt sagke (21), brot sag (8). *nd.* en herde sac ℓ en mele vat.

Pe- *v.* **Pa-rapsis.**

***Peracio**(**c** *st.* **cc**) fullenbrengunge (20).

Peractio begengniß (65).

Peractus *hd.* wole getan; wolge-than (70), -thon, -thun (151); woyl getain (19). vol-gedaen (132), -bracht (110).

***Peracumen** *v.* **Pyracmon.**

***Pera-** *v.* **Peri-frastes.**

Perag-ere, -are, pegere (133) wol- *hd.* -dun, -thun, -tun, -thon, *nd.* -don. wole dune (133). vol-dun (8b), -don (99), -doen (132), -thun (110b), *hd.* -bringen. *hd.* voln-bryngen (9), -brengen. wal doen ℓ auer gaen (11. ⋊ **peragrare**). vor-brengen (4), -brenen (3). *hd. nd.* began. begenen (21). begern (1). beygen (18). erfullen (20). ver-bringen ℓ -bruchen (75).

***Peragmen** *v.* **Pyracmon.**

***Peragoriso** *v.* **Paragorisare.**

Peragrare *hd.* ober-, vber-, durch-, *nd.* ouer-gan. durch-gaen ℓ wallen (20); -schweiffen (64). vbber wandern (19).

Perambulare wandern (17). vmme- (8), auer- (11) -w. vmb-wandeln; vmb- ℓ ober-gaen (20).

Perambulatorium *v.* **Peribolus.**

***Perambulum** vmmeganck (8, 9).

***Peranata** *v.* **Pastinaca.**

Perangaria betwungen dinst (8, 9).

***Peran-** *v.* **Pa-phonista.**

***Pe-** *v.* **Pa-rapsis.**

Perarare vollenkomelichen plögen (14).

***Perare** decken (9), be-d. (8) *inde* **pepulum.**

Perari- *v.* **Petrari-a, -um.**

***Per-arius** (*i.* **pirus** Gl. m.), **-ator, -iparius** taschner, teschen macher (75). **perifex** t.-mecher (20). deschen machen (*sic* 19). tasschemaker (11).

***Perasma** (*st.* **petasma**) eyn gemalt vore hang (17).

***Perator** *v.* **Perarius.**

***Perbolicus** (*i. superbus, elatus; st.* **hyp.**) hochfertig (76).

Pe-, be- (75), **pa-, po-** (*alph.* **pe-** 8b, 74, 95, Gf.) **-rca, per-dia** (74), **-dica** (76), **-tica** (4) (*piscis*, eyn fisch 5. *cf.* **brasmus** &c.) bars (20, 23, 98, BM.). barß ℓ parß (114). baers (11). baerß (132). *hd.* bers-e (17, 20), -ig, -ich. berßick (13). persi-g (9), -ch (91), -ng (114). barsich (116). pyrß (66, 70, 151). pirs (75). byrß (133, 152). birß (21, 75). birsch (5). birse **parca** berse **perca** (17). byrsche (19). bersch (10). persch (1). persche (3). perske (4. Nmn.). pirßig (69). baysch visch (5b). vars (8b). tursch (74). ag (93. *cf.* Gf. 1, 105). egli (95). egling (64). (akpouz, appeis, anpaß Sm. 1, 88. Gf. 1, 105. eglin, egle, eyle Nmn., Fr. 2, 94). rechling (Pict., Nmn. *cf.* **pictileus**). bresem (75, 110), ℓ brachs (*i.* **brasius** 75). prechß, preße (*i.* **iuligo** 74).

***Perca-da** ℓ **-strum** (*herba*) burzela (130).

Percalcare v'dreden (17).

***Percapare** *v.* **Percrepare.**

***Percastrum** *v.* **Percada.**

Per-, pre- (*alph.* **per-** 110ab), **pro-** (*alph.* **per-** 79), ℓ **ex-** (4) (*cf.* **pre-, pro-**) **-cellere** *hd. nd.* vber-, ouer-, v'-snellen. versellen (79). vber- (19), auer- (11) -stigen. ober winnen (14). vber-treten (4), -dreyden (21), -treffen (7). *hd.* twingen (8, 9), tzwingen, zuingen (110), hersregken, erschrecken. er-(13), ent- ℓ ver-(12)-screcken. dwingen (132). *hd.* slan, slahen, schlagen.

***Perceptibilis** virneme- (20), vernem- vnd begrif- (75) -lich.

Perceptibiliter vernemlich (75).

Perceptio virnemunge (20). vernemung (75).

Perceptor virnemer (20).

Perceptus virnomen (20 *sim.*).

Percipere *hd. nd.* v'nemen. ver-neymen (21), -namen (6). ervaren (9). niessen (65). vollenkommen grifen (14).

Percipiens virnemende (20).

***Perc-** *v.* **part-ipollex.**

Percitus (*i. valde velox*) seer gerad o. geschwind (110. *nd.* grade). seir gherade vnd haestende ℓ v'stoert (132). *ags.* hrad (136). hraed (94).

***Perclaudere** verschliessen (75).

***Perc-ola, -ula** (Sum.) (*cf.* **pretula**) eyn snedeloch (17). snit-loich, -elouch (Sum.).

***Percommod-a matutinos** (136), **-o matinos** (94) *ags.* suacendlic (swacenlic *convenienter.* Bsw.) morgen-lic (94), -d (136).

Per-contari (*i. experiri* 110 &c.), **-cuntari, -cuntor** (*i. morior* 76), **-conctari** (9, 68), **-cunctari** (*i. morari* 110 &c.), **-cutari** (23) *hd.* forschen (**percont.** 9), er-f., -forsen (18), -farsen (6); herfarßsen (21), vnder-vinden, -suchen (132), -sagen (*sic* 68); vernemen (110 &c.), sewmen (**percunt.** 9), zaumen (*sic* 8). *hd. nd.* ervaren, wonen. harren vff zweifel (**-cunct.** 75).

Percontatio belibniß (75).

Percoquere wole (17), wol (110) kochen. wol gaer machen (132).

***Percrastinare** (*cf.* **procr.**) *hd.* uer- (17), vff-zihen *sim.*

Per-crepare, -cropare (18), **-capare** (6) (*i.* **dew-** 21, **diuu-lgare**) *hd. nd.* vß-, ut-vragen, -vrechtigen (23), -breyden (21); vz fregin (5). *nd.* openbaren.

***Percula** *v.* **Percola.**

***Perculere** *hd.* slaen *sim.* erschrecken (9). irschreckin (8b).

Perculsus (*cf.* **percussus**) ver-slagen (132), -schlahen (110^{a}), -schlagen (110^{b}) *in animo.*

Percun-ctari, -tari *v.* **Percontari.**

Percuntatio wanunge (20).

*__Percursores__ budila (Gf. 3, 82).

Percussor pla-, schla-, *var.* schleger (65).

Percussorium (*i. occisio* Gl. Aelfr., *locus vbi iumenta mactantur* 70 &c., **tritula** 75, *torcular* Gl. m. *cf.* **plectrum**) *hd.* slage-, slag-, slack-, schlach- (2, 67, 74), schlag- (*cf.* Fr. 2, 188), slacht- (109 *hd.*, 133), smide- (3), schmit- (4) -hus, -huß, -hauße (74), -haus, -huyß (133); slegel, slegil (Gf.), schlegel (2, 74), flegel (3, 75^{a}), pflegel (75^{b}), dri- ł dreschel (75). *nd.* botel (22, 23), bodel (109). sme- (5), smye- (7) -dunge (*cf. sq.*). *ags.* slege (Gl. Aelfr.).

Percussura (*i. foramen* [>< **pertusura**?] *et. fabricatio monete* 76) *hd. nd.* smed-, *hd.* smyed-, sla- (20) -unge, -ynghe. *hd.* muntze, loch- m. (17), mintz (18), montz (21), pfennig slag (8, 9) ł gebreche (9). *nd.* munte.

Percussus *hd.* gesla-hen, -gen *sim.*, geschahen (*sic* 110^{b}) *in corpore* (110 &c.). plutristich (125).

*__Percutari__ *v.* **Percontari.**

Percutere sla-n (5, 23), -en (20, 132), *hd.* -gen, -hen. schlahen (110, 134). beschl. (6). dy huet durchslaen (125). smißen (21).

Perdere *hd. nd.* v'-lesen, -liesen, *hd.* -lisen (13), -ließen (21), -liessen (75), -lißin ł -storen (17), -lieren, -derben (110), -deruen (132), -treyben (*sic* 9). vmbrengen (125).

*__Perdia__ *v.* **Perca. Peredia.**

Perdibilis (*i. miser* Gl. m.) virlustlicher (20).

*__Perdibiliter__ virlieselich (20).

*__Perdica__ (*cf.* **pertica. perca.**) *i. virga mensuralis &c.* ł *piscis* (76).

*__Perdicalis__ (*cf. sq.*) *ags.* homorwyrt (94^{a}).

Perdicium (*i.* **parietaria, vineago**) tag vnd nacht, glaß- ł s. peters-kraut (143).

Perdiscere vber-, ł mit- (9) -leren (8), -lernen (9).

*__Perditare__ steti-s (8), -gs (9) v'liesen.

Perditio vir-liesunge ł -luest (20). ver-lust (65), -lierunge (68, 110), -liesinge (132).

Perdiues hordreich (126).

Perdius (*i.* **persolus** ł *assiduus* 129) den ganczen tag studirt ł vleissig (9). teg-, ewig-lich (74). **perduis** *i. tota die studens* (76).

Per-, pre- (76), **par-** (*q. v.*) **-dix, perdrix** (99) (*i.* **coturnix** 107, *filius sororis* 18. *aus sororis Dędali filius* Br.!) *hd.* rep- (13 &c.), repp- (134), reppe- (17, 133), reb- (8, 53, 141), rip- (21), rapp- (7), rab- (6), raub- (4. *cf.* rufhuhn Nmn. rupf- ł ropf-hüenlein Sm. 3, 119), *hd. nd.* rap-, velt-hon, -hoen, *hd.* -hun, -hune, -hone (151, 152), -hoyn (13), -hain (53). meyse (5^{b}). pertrise (99). per- (107), pa- (109) -trijs. quackel (107).

Perducere *hd.* v'-leiten, -leiden, belaitten (76); v'-furen, -furn, -fuern, -foren (133), -faren (67, 110^{b}); vber füren (4), erfaren (110^{a}); durch-furen (110^{b}), -fierenn (110^{a}). *nd.* v'-leden, -uaren (132).

Per-, ł **de-** ł **se-** (75) **-ductio** durchleidunge (20). ver-leitunge ł -furunge (75).

Perdu-ellio, ł **-lus** fint (18). en viant (23). beswerer (74).

*__Perduellium__ *ags.* thorgifect (94), dorhgifecilae (136).

Perduellis ein-pissich ł -kriegich (20). eyn kryech (*sic* 19), en krijsch (11) indem stride. abgesagter, offenlicher, gemeiner find (88).

*__Perduis__ *v.* **Perdius.**

*__Perdulum, die-p.__ (*i. ardea* 136) *ags.* hragra (136, Hpt. 5).

*__Perdulus__ *v.* **Perduellio.**

Perdurare *hd. nd.* be-, *nd.* v'-harten (5^{ab}), *hd.* -herten, *nd.* -harden. volherden (132). *hd.* durch- (110), v'-, er- (76) -herten; v'- (17), be- (21) -hirten; lang weren, lange werren (20). l. duren (132).

*__Perduratio__ vasthertigkeit (75).

Perdurus vast hert (75).

*__Pere-__ *v.* **Peri-basis.**

Peredere *hd.* zu male essen. zu m. vressen (9).

Peredia, perdia (74) (*i. edendi superfluitas*) ober aß (20). aueraet (11). vberflussigkeit zu essend (74).

Peregre, perigre pilegerinwise (20). wandern (*ptc.*) in bilgerobs wise (17). wanderlich (68). bedeuart (132).

Peregrinari, -re *hd. nd.* bedevaren ł wallen. bede-verten (20); -vart thon (110), gaen (132), gain (19), gayne (133). bedewart gaen (11). bedde fart leysten (18). wa alfart gon (*sic* 68). *hd.* vber felt gen *sim.* ob gain (13). vß ziehen vberfelt (65). bilgerin wyse wandern; kirchferten gen o. reisen (75). wand-ern (17), -ren (4), -len (6).

Peregrinatio (*i.* **passagium** 75) bede- (20), wal- (65), kirch- (75) -fart. bilgerin- (75), bilger- (65) -schafft. eyn sthat wann eyn schiff vnder geyt (69 Mrg).

Pere-, peri-grinus *hd.* fremde, frembd, kirchferter o. waller (75); wegfertiger (65); pilg-er (68), -erime (133), -rim (132), -erem (66, 70, 152), -eram (18), -erine (19), -erin (69), -eren (151), -ern (75); bilge-r (65, 110, 134), -re (67), -ri (6), -rim (17), -rin. *nd.* pel-egrû (11), -egrin (99), -grime (22^{b}), -grim (23).

*__Perela__ *v.* **Perla. Berillus.**

*__Peremdie__ *v.* **Perendie.**

Perempte (*i. peremptorie, cito* Br.) vnslagelich (20).

Perempto-r, ł **-rius** (*q. v.* 4) ein vorgeber (4), dother (65).

Peremptorie (*i. sub pena distruccionis* 4) *hd.* an, vn (9), sunder, sunde (4) frist, verste (19). sonder varste (11), beyden ł haestelich (132). vnder beyd en heßlich (*sic* 68!). sched- ł verlustlichen (110).

Peremptorius *hd.* eyn v'-geber, -kaufer (17); fore gebedir (21). *nd.* en vorgeueer. anne vrist (100). sunder verst (99).

*__Peremptrale__ (*st.* **penetrale**) durchslag (5^{b}).

Peremptus *hd.* ge-totet, -tottet (68, 110^{a}), -todt (134), -tüt (4), -tet (76), -tődet (67), -toit (7), -doit, -dotet, -dodit. *nd.* ghe-dodet, -dedet (132). vergangen (110).

Per-endie, -hendie (75), **-emdie** (76), **-endine** (8^{b}, 9), **-idie** (22, 23. *cf.* **-indie** Gl. m. >< **pridie** *q. v.*) *hd.* vber morgen (9, 75); ober- (8), iber- (76) -morn; e-, er- (8^{b}) -gesteren. ergistern (22, 23).

Per-, perh- (75) **-endinare** vber tag bleyben (9), dag blibin (8). ein tag beiten (110). eynen dach beyden (132). harren vber ein tag o. v. ein iar; ver-h. ein tag (75).

*__Perendi-ne__ *v.* **-e.**

*__Perendisena__ (*cf.* Gl. m. 5, 244^{b}) vberfunfftage (74).

Perennis &c. *v.* **Perhennis &c.**

Pereo *v.* **Perire.**

*__Perere__ doden (23).

Pererrare irren (9). allenthalbin i. (8).

*__Pe-__ *v.* **Pi-retrum.**

*__Pereuus__ ewyck (19).

Perfectio *hd.* foln komen- *sim.*, volkummen- *sim.*, volkomen-, volkom- (4), folkommend- (7), *nd.* vullenkomen-heit. volchumenchait (2). folkomenlichen ding (21). gerechtikeit (20). gnugsamkait zum ewigen leben (65).

Perfectus *hd.* follen-, foln-, fullen- (20), vol- (1), *nd.* vullen-komen. volchummen (2), -kumen (76), -kumner, *varr.* -kummener, -kummer (65). gerecht (18 Mrg. *sim.*). gare ł wol gesoden (77).

Perferre *hd. nd.* v'dragen, liden. *hd.* v'-, vber-tragen. virtreun (-nn?) ł lyeden (19). slahen (9).

*__Perficax__ (*cf.* **peruicax**) *hd.* stet-e (4), -ig (100); sted-e, -ig; ståt (134), steite (3), ståit (6), vore redig (17). *nd.* stedich.

Perficere *hd.* foln-, woln- (21), vor- (4), vol-brengen. *hd.* follen-, foln-, vol-, ver- (6, 9, 75, 76), foel- (77) notz- (14), *nd.* vullen-bringen. *hd.* gerecht machen. auß-m. ł verpringen; beschouwen volkumlichen (*i.* **perfecte** *videre* 75).

*__Perfi-__ *v.* **Fe-cialis.**

Perfidare be-trigen (9), -triegen (8). v'un-trewen (9), -reyn (8. >< **perfedare**).

Perfide vntruwe- (20), angetru- (17) -lich.

Per-fidia, -fidea, -uida (18) *hd.* trewloschait (1); tru- ł glaub-, globlosigkait (65); druelosekeyt *sim.*; ontruwekeyd (19), -ruwe (*sic* 20); vngetreuwikeyt (66), -trewigkeit (69), -trawikeit (134), -truwenheit (68), -truwheit (110^{b}), -truheit (110^{a}), -druwekeyt (133), -laub (9); druwe- (5), tru- (76) -losig; druloße (21). *nd.* truwe-losinge (23), -loue (22); on-truheit (11), -getrowicheit (132).

Perfidiosus vol vntruw (110^{b}), vntraw (110^{a}), vngetruwenheit (68), ongetrouwicheit (132).

Per-fīdus vast trew &c. (88); getreuer (74). **-fīdus** treu-loß, -bruchig (88), -loser ł vngelaubiger (74).

Per-fidus, -uidus *hd.* trew-los (1), -loz (4); druloiz (5), truwe lôß (17), druweloiß (10), true lose (18), drue loßig (21); vn- (19), vnge-, an ge- (17) -truwe; vnge-trauwer (66), -druwe (67), -treuer (69, 134); vn-trw (110^{a}), -druwe (133),

gelaubig (9), glaubig (8); eyn tru- ł glob loser (65). *hd. nd.* truwelos. ontrow (11), getrow (132). meyn eydig (68, 110), edich (132).

Perflare durch blasen, (20), -wehen (20, 65), -wegen (75).

Perflatus durch weget (75). zer-, zůer-blasen sein in vberhebung vnd hoffart (65).

Perfluere *hd.* vber-, durch-(20)-fließen *sim. nd.* auer vloyen (11).

***Perfluuium** vberfluß (74).

***Perflu-xus** durch floß ł **-xio** ober fließunge (20). *i.* **proflu-xus** ł **-uium** durchfluß (75).

Perfodere durchgraben (20).

***Perfodium** (*i. q. pendet in liga* an dem nestel) senckel (*alph.* st-), *vlg.* nestel nal (75).

Perfoliata (*cf.* **acetabulum**) durchwachs (143, Ki.). brustwurtz (Ki.). nabelkraut (Fr.).

Perforare *hd.* durch-, *hd. nd.* dorch-, *nd.* dor-, doer- (11) -holen, -baren (11, 4). *hd.* durch-holn, -hollen, -holern (75), -boren, -graben, -lochin (8), -lochern, -lorcheren (5^b), -stechen (65, 76); dorche borne (133); lochern (9), důrchlot hőlern (1). *nd.* dor steken.

Perfora-ta, -t (*sic* 24) *i.* **ascyron** 143, 144, Das., **hypericum** ł **fuga dæmonum** (143) hart-, bart- (*sic* Das.) -heubit (20), -haw (144, Das.), -heuw, *nl.* herthoop (143). waldt-hoff (143), -hopff ł vnser frawen bethstro (Das.). sten marien vlas (24). st. iohanns kraut, kunrat (144).

Perforatio durchlochunge (9, 20).

***Perforator** durchgraber (75).

***Perforatorium** (*i.* **penetrale** 71) winder, porer, nebiger (74). dor-slach (23), -slage (77).

Perforatus durch-lochit ł -bort (20).

Perfricare ver-kratzen, -schemen (88).

Perfrictio huderink im anfange des febers (Chytr.).

Perfringere durchbrechen (17 &c.).

Perfru-i, -ror itua ł **fretus sum** ł **fructus sum** (*i. vtor* 76) *hd. nd.* gebruchen, -ken. nyessen ł nutzen &c. (65).

Perfruitio gebruchunge (20).

***Perfru-ror** *v.* **-or.**

Perfuga flůchtiger (141).

Perfugium ein heimlich zuflucht (110), platz (68). eyn heymliche platz off tzovlucht (132).

Perfunctio verderfnisse (147).

Perfunctorie (*i. imaginarie* 139) hynlessig- (65), vergang- (75) -lich.

Perfunctorius (*i. transitorius ł imaginarius &c.* Br.) *hd. nd.* ydel ł v'genclich, -lic. verderflich (147).

Perfundere *hd. nd.* be-, durch- (65), v'- (17, 75), uber- (20, 65) -gießen, -giißin (19), -gißen, -gieten.

Perfungi gebruchen; verstor-en ł -t werden (17).

Perfusio (*cf.* **profusio**) *hd.* be-, v'-gießunge *sim. nd.* beghetinge. v'geßunge (133). eyn sopff (18). en soppe (23).

***Per-** ł **ef-fusor** vergiesser (75).

Perfusus *hd.* be-, v'-goßen; v'geßen (133).

***Pergalium** anemonerőßlein (143).

***Pergalum** hochepan, wart-, saltnerhutt (71).

***Pergam-a** *v.* **-us.**

***Pergam-enista, -ista** (75), ł **-enarius** ł **-enifex** (74) eyner der da macht pergimen (17). pergament-, perment- (68), berment- (76) -macher (68, 76, 110), -mecher (132). pergamen-er (5^b), -ter (75), -twer (77). perm-enner (18), -eter (22^b, 74), -unter (23). *hd.* berm-enter, -iter (5). puechfeller (Sm. 1, 146). puch veler (1).

Perga-, pergu- (17), **paga-** (147) **-menum, perga-** (22^b 99), **pir-** (75^b) **-mentum** *hd. nd.* pergame-n, *hd.* -nt. pargament (147). per-gumene (17), -mut (74), -met (22^{ab}, 133), -kement (99). *hd.* pi- (75), bő- (67), be-rment. berm-end (93), -ut (21).

***Pergam-ista** *v.* **-enista.**

Pergam-us, -a *sg. pl.* (*i. edificia troiana quasi per ignem et mulierem destructa a* **pyr** *i.* **ignis** *et* **gamos** *i.* **mulier** Br., *a* **pyr** *&c. et* **gama** *i. muliere* 76) *hd.* eyn berg ł stat. *hd. nd.* eyn, en stad, borch. eyn stad dye verderbet wart von fuer von eyner frauwen wechen (17).

Perge gang hin (65).

***Per-** *v.* **Peri-genesis.**

Pergere *hd. nd.* gan. *hd.* gon, gen, geen, varen, furen (4); wande-rn, -ln, -len, -ln; vorthawen (125).

***Pergo** wyrten (16).

Pergula (*i. parua famula* 110, *sim.* Br. *cf.* **procestrum**) gang, letner, laube (88, Das.). erck-er (88), -ner (114). ein pograten (*cf. steier.* pougrat *Breterboden über dem Ofen* Frommann Mund. 2, 348?); porkirche (125). furspitz an einem huß, soler (88).

Pergula *i.* **fam-ula** (Br.), **-ilia** gesynde (147).

Pergulum ein laub (110), leuue (132).

***Pergu-** *v.* **Perga-menum.**

***Pergus** *v.* **Pyrgus.**

***Perhendi-** *v.* **Perendi-e, -nare.**

***Perhenn-is, -es,** *selten* **perennis** *hd. nd.* ewich. *hd.* ewig, ebig (17). daz anhebit vnd virget mit der zit (8).

***Perh-,** *selten* **per-ennitas** *hd.* ewicheit, -gkeit.

Perh-, *selten* **per-enniter** ewic- (20), ewe- (132) -lich. ewig- (110), ebig- (17) -lichen.

Per-, ł **ex-** (75) **-hibere** vir- (20), or- (99) -kunden. *hd.* be-zugen, -zewgen (9), -wisen (8), -weisen ł er-bieten ł -zeigen (75). geben (65).

***Per-,** ł **ex-** (75) **-hibitio** der weisung (4). verkunde ł gezuch (20). erbietung (75).

***Perhibolus** *v.* **Peribolus.**

Perhorrere ser schuen (8), schewen (9).

Periarchon *v.* **Peridiarcon.**

***Peria-** *v.* **Perie-rmenias.**

***Peri-, pere-** (18) **-basis** (*aus* περίβασις >< -φασις) eyn vmb be sprinung (18). en vme sprekynge (23).

Peri-, ł **perhi-** (75) **-bolus, peri-bolus, -bolum, -bulum,** ł **-bubulum** ł **-bulatorium** (147), **-polus** (110^a), **-polum** (7) (*i. murus interior,* **de-** ł **per-ambulatorium, deambul-acrum,** ł **-amentum** ł **-um** 147, **spaciatorium**) eyn lauffen-de ror (vor? 9), -nig were (17). w. (75), vmganck (75, 110) vff einer muer (75). eyn omganck vp die m. (133). *hd.* vmb-, *hd. nd.* vm-ganck. vmblauff (7). vm lőff (6). phorzih *sim.* (Gf.). ein gelender; geremß; lenen an einer stågen o. gang (Das.). spacierstede (147).

***Pericanum** (**pi-** = **pri-**? *herba*) waltmůter (87^a, **146. melitta** Nmn.)

Pericarpium heutle, kifle, hulschen, *nl.* peele, puele (116). hůlse; armband (Ki.).

***Perici-a, -da** *v.* **Peritia.**

***Pericilia** *v.* **Parietaria.**

***Periclides** *v.* **Perichelides.**

Peric-litari, -ulitare (18) (*cf.* **perire**) *hd. nd.* schaden, scheden (1 *bis*) nemen, neymen (3). *hd.* schad sein o. werden (75); v'-derben, -terben (8), -geen *sim.*; virgene (19); v'- (9), ir- (8) -trinckin; vrais dulten (reg.Ben.). *nd.* v'-gaen, -deruen.

Periclitatio verderbung (75).

Pe- *v.* **Pi-ricudium.**

***Periculitare** *v.* **Periclitari.**

Periculose (*i.* **damnose**) verderb- (75), sched- (65, 75) -lich.

***Periculositas** schedlichkeit (75).

Periculosus schede- (20), fer- (77), sched- ł far- (75) -lich. schadhaftig (75).

Periculum (*cf.* **pauor**) *hd. nd.* schade. *hd.* schad; schaden in dem waßer (7), sorge, angst, missefal, vngeluck ł vbelfrayse ł experiment (74), var ł verlichkeit (12). *nd.* anxt, misual, noyt (79), vreese. vresse ł angest (100). *hd.* verter- (151), *hd. nd.* v'der-bunge, -bniß ł -blichkeit (65), -piniß (17), -ffniß (20), -bnußs (1), *nd.* -vinge.

Peri-chelis, *gew.* **-chelides** (*scribunt moderni* Br., *antiqui* 76), **-chelidis** ł **-cheridis** ł **-stolis** (74), ł **-gelides** (76), **-helides** ł **-chilis** (75), **-chilledes** (5^b), **-clides** (68), **-schelis** (93), **-scelida** (Sum.), **-scelides** (Gf., Br.), **-scelitas** (*acc. pl.?* Gf.), **-solidis &c.** (*q. v.*), **prescelides** (141) (*i.* **brachiale** 74, 75, *ornamentum mulierum circa brachia ł potius c. crura* Br. *sim. aus* περισκελίς) hosum ł uuipo-, uuibis-h.; nechala; pein-garauui ł -uueri ł -giuueri uuibo (Gf.). baingrat (75). armgerede (75), -czerung (5^b), -ring (93), -rore (74). ermel spanngel (1). spannen (18), spange (23), eyn span spange (22) *brachiorum* (*vgl. die Formen* **pericherides** Gl. m.). nestele (Sum.). eyn haft (17), heft-chin (8), -gen (16), -elin (9). eyn brust gurt-lin, -el (65).

***Peridiar-con, -ton** (19) hirschaff (19). heerscap (11). *Aus* **periar-chon, -con** (147) *gr. lat. de princip-ibus et -atibus libri* (Br.), *liber originis &c.* (76). die van den fursten is (147).

***Peridi-ca, -cia** (9), **-ta** (23), **-ta°** (**-tacio**? 17) (*est quo pes auium capiuntur* 76. *aus* **pedica**? >< **pertica**?) eyn ding do man die fogel mit grifft (18). en dynch dar men voghele mede gripet (23). ain klob (76). fogel-clobe (8, 9), -klabe (17), -clawe (*sic* 8).

***Peridie** *v.* **Perendie.**

***Peridona** *v.* **Terebella.**

***Periedita** (*aus* **periodica**?) fiber, kaltsichtag (74).

*Periermeni-as (1), -ae (Gl. m.), periher- (Br. &c.), periar-menias (*i. liber de interpretatione* Br., *arestotilis &c.* 76) das puch der gedachtnußs der red (1). von der außlegung (Das.).

*Perifera *v.* Circumferentia.

*Perifex *v.* Perarius.

*Perifolium *v.* Chærephyllon.

Peri-frasis *v.* -phrasis.

Peri- (75), pera-frastes boser vßleger o. redender (75). ein qwait talicksman of tollicks (147).

*Perigelides *v.* Perichelis.

*Perigen-isis (18, 23), -sis (1, 2, 5b), pergenisis (18) (*i.* periodus) *hd.* naturlich, -leich (1) alder (*ll. c.*). *nd.* naturlic older.

*Perigorare *v.* Periurare.

*Perigr- *v.* Peregr-e, -inus.

*Perihelides *v.* Perichelides.

Perih- *v.* Peri-ermenias.

*Perillus *v.* Berillus. Perla.

*Perilo-sogia, -gia &c. *v.* Perissologia.

Perima *v.* Parma.

Perimere *hd.* v'-derben, -d. am libe (75), -terben (141), -dringen (5b. *cf.* periclitari), -dilgen *t* -demben (20), doden, doten *sim.*, slahen (9), pynigen (65). *nd.* v'deruen.

*Perin-a, -ola *v.* Parma.

Perinde daer om (11).

Perindie *v.* Perendie.

Per intimam inspi-, inspe- (17) -rationem mit eyner ynnern manunge (8), indegen m. (17), ynwenigen monunge (9).

*Perimonia *v.* Echinastrum.

*Periodare (*i.* fatare) bescheren (147).

Pe-, pa- (74) -riodus (*cf.* perigenisis) ein natur- (4), natuer- (17) -lich alder. vmb-gang, -gebung, -red (88). eyn sicher end (110). eyn seker ende van goede gestalt (132). zeuge des lebens (*i. spacium vite* 74).

*Peripa- *v.* Peripe-tasma.

Peripateticus, *pl.* pe- (65), pa- (76) -ripothetici der die warheit suocht an kunst vnd an werken (93).

Peri-petasma, -patasma (147), -petesma (110a), -pentasma (23), -tasma (19), -sma (11, 19, 66 &c. ⨯ perizoma?), -petasmatum (*antiqui dic.* Br.), -petasmatis (Gf.) (*i. velum, tentorium, cortina, superior pars cortine depicta t templi*) ein saum an einem vmhang (110). kram vmb hang (8). die craem van den gardine; eyn kaplaken off ein tent of soem of lijst (132). tent, pauluyn (147). gemels in dem tempel (18). ghemelte in deme tempele (23). kirchen gemilcze (17). *hd.* eyn vmb-twehel (133), -zwehel, -zwechel (67), -twele (19) *sicut ad mensam.* om- *t* barm-laken (11). scurliz (Gf.).

*Peri-pleunumia (74), -pneumonia (⨯ -pleumonia, *cf.* pleuresis &c.) lungen-sichtag (74), -sucht (116, Ki.).

*Peripolu-m, -s *v.* Peribolus.

Peri-psema (126, 152, Ki.), -psima, -psoma (5b), -psma (67, 133), -sma (1, 23, 69, 134, 147), -sima (75a), *t* -zoma (147), -ssia (18), pipsima (p *st.* p 25) (*a peri i. circum et* sima *i. figura* 65, *et* simus *i. curuus t* semus *i. imperfectus t* seco cas Br.; *i.* arulla 75, *suber pomi, purgamentum ferri et tritici, quisquilia, rasura &c., media pars plan-te, -ete pedis; t quelibet auis domescica* 152) vmbisnita (119, Gf.). vmbesnite (Sum.). spriu *t* uberchara (Gf.). spruwer (Sum.). vr-pitz, -piß, -aß *i. residuum,* arulla &c.; opffelschel (75). apphel schal (1). *hd.* apfel-schel (110), -scheelet (68), -scheltze, -scheltzet (69), -scholtzer (134), -schöltz (67), -scheltz (110b), -schelff (74). appel-*hd.* -schele, -schelle (22, 132), -schille (21), -schelß (7), -scheltze (133). en schelle van deme appelle (23). stellen (scellen? 79), schelcze (8b) *de pomo.* schel (12). schille (13). schale (5b, 147). des weyts stubbe of kave perisma; barck, bast, corst (147). gestub (88, 110, 132). gestup, gnist, guast (88). vß-ritung (110b), -reiterung (88), außreitung (110b) von korn. kaff van weytzen offte terwe (132). apfel- o. biren-rind; vegeten (25). fegot, kerot, sprewer (74). auß-fegeten *t* -kereten (Das.), -wůscheten (126). ab-feileten, -schnitz (Fris.). hinwürffige ding (Das.). gůsel (126). haber-g. (Fr.). scelle *t* bol- *t* sloe-steren (108). renynge (perisma 23). *ags.* æswepa (94b).

*Periphonus *v.* Perisonus.

Peri-phrasis (Br.), *gew.* -frasis *hd.* vmb rede *sim.* vmbschnitene, *var.* vmschnitten red (75).

Per-ire, -eo -is (11) (*i.* periclitari 8, 9) *hd. nd.* v'-gan *sim.* v'- (11), dur-(20) -gaen. *hd.* v'-derben, -terben (125, 152), -loren sin *t* krafftloß werden (65); doden *sim.*; er-, her-slagen *sim.*; leren *t* anweysen *sim.*

*Perischelis *v.* Perichelis.

*Perisena *v.* Perizona.

*Perisima *v.* Peripsema.

*Peri-sma *v.* -petasma, -psema.

*Perisolid-is, -us (*i.* superus 76) (*gesonderte glossierte Nebenform von* perichelides, περισκελίς) ain stuch (76), stick (18). en stucke (23).

*Perisolo-gia, -ya *v.* Perissologia.

*Perisoma *v.* Perizoma.

*Perisomare *v.* Perizomisare.

*Peri-sonus, -zonus (17), -somus (18), -phonus (76) (*i.* contem-nans 4, -pnens 76. *aus* ὑπερήφανος) *hd.* eyn v'-smeher, -smeer (17), -smaher (18), -schmaher (6). *nd.* en vorsmar.

*Perissia (⨯ περισσεία) *v.* Peripsema.

Peri-ssologia (23, Br.), -sologia, -soloya, -losogia *t* -logia (17) eyn lang (*sic* 18). eyn l. oberflodig rede (5). eyn l. vber-flußig redde (7), -floßig ding red (6), -fl. dingk (21). obergrede (17). en lanck ouervlodich rede (22).

Peristereo-n, -s (Ki.) (*herba, gr.* περιστερεών) iserne harde (24). eisenkraut (Ki.).

*Peristolis *v.* Perichelis.

*Peri- *v.* Peripe-tasma.

*Periterium *v.* Peritonium.

*Perites (*cf.* peritot Gl. m. ?) *v.* Piritis.

Peri-tia, *gew.* -cia, -cida (18), poicia (1) *hd. nd.* kundicheit. *hd.* chundikait (1), kniddekeyt (*sic* 18), kindig- (68), kint- (6. ⨯ pueritia), wis-, wiß-, weyß-, wissent- (20), erfaren- (110) -heit; wi-(152), wy- (133) -scheyt; kunst (65), bericht *t* gelehrte (126).

Peritissimus. allergelerst (65).

*Peri-tonium *t* -men, -tomum (Br.) *i.* circum-, an-cisio umbsnijdyng (147).

*Peri-tonium, -terium *t* penitorium (74) (περιτόναιον) mittel zwischen fud vnd ars (74). eersgat (11).

Peritus (*cf.* girouagus) *hd. nd.* ervaren in, in der wysheit. *hd.* ervarn in wiß-heit, -het *sim.*; wys, herfarn, wißende (17), bericht (126), cunstic (100), chundig (1). kundig vnd fursichtig mit wissen; wol ge-cleit, -schmucket, -zieret (75). ondersocht (*cf.* ervaren) in der wijßheit (132). urut (99).

Perĭtus vordorbin (8b).

Peri-urare, -gorare (*i.* peierare 132 &c.) *hd. nd.* v'-, be- (18), meyneyde (8, 9) -swern. meynetschweren (151). entsetzen der gewer (75).

Periuratio virswerunge (20).

Periuratus virsworen (20).

Periur-ium, *oft t* -um *hd. nd.* meyneyt, *hd.* -eid, -eydig eydt (10), -eydigkeyt (65, 68), -dikeyt (18), *nd.* -eet (11), -et (23), -ede (99). man ayd (1). mainaid (76), -ayde, -aydswerunge, -swerunge (74).

Periurus *hd.* meyn-eydig, -edig (17), -ig (21), -eydiger; meydeger (18); maynayder (46, 76), -eyder (9); man-ayder (1), -eid (6). *nd.* men-edich, -odich (23).

*Perizoma *v.* Peripsema.

Peri-zoma, *gew.* -soma *t* -somatum, -sena (77) (*i.* lumbare Gf., succinctorium femorale Br. *sim.*, *iuxta corpus* 10) *hd.* quest-a (Gf.), -e; kost (76, 88, 93, Ob.). *hd. nd.* quest, quast. bad-kost, *var.* -quest (64). *hd.* eyn queste, Mrg. jm bad (66). padquesten, *vlg.* badkosten (75). stauen quast (11). uuadol (perizomata Gf.). padwadel (1, 3). niedercleit (20). nider-wat (65), -gewand o. vmbgurt (Das.). brůh (104). bruch *t* vmbsturtz (126). alt cleyt (-soma 147).

*Peri-zomisare, -somare (12) questen (8b, 12).

Perizonium bad-tuch (91), -ehr *t* fürtůch (Das.).

Perizonus *v.* Perisonus.

Perla *hd.* per-, bar- (6) -lin; perl (1, 4). *nd.* perle. per-ela *t* -illus perel (*i. lapis preciosus cf.* berillus).

*Perlame-n, -ntum *v.* Parlamentum.

*Per- (75, 76), par- (Gl. m.), paro- (75) -latorium (*i.* hortatorium *sc. iocus monachorum* 76 *st. locus m.?*) sprach-, redfenster, -huß (75).

Perlectus oberlaesen (20).

*Per-ledere, -lidere (68, 76, Br.) seer letzen (68, 110), quetzen (132). *hd.* v'-l., vörletzigen (67 *sim.*).

Perlegere ober-lesen (19), -lescen (20). auerlezen (11).

Perlidere *v.* Perledere.

Perlitor (*i. occisor* (129, Br.), *sementarius* (76. *st. cem.!*).

Perludere (*i. valde l.*) verspielen (75).

Perluere (*i.* deplangere 75) wa- (8), we- *t* wu- (17) -schen. verhulen vnd beweinen (75). perluitur benasset (141).

*Perlusor verspieler (75).

Perlustrare, -ri *hd. nd.* ervaren; v'-, *hd.* er-, durch- (20) -luchten. *hd.* hervarn, derfaren (4), erfairen (6); reyn-igen, -gen; vber roderen (*versch. von* überreiten Sm. 3, 160). *vlg.* durchsuchen (75); suchin (8). vmme-s. ł -ezihen (9); er-leuchten, -lyehten; vir-luchten ł -lütern (19); vmbsten (8), -gen *sim.*, -gene (17). be-sehen (8), -siehen (8^{b}), -sien (79), seowen (100). renighen (23).

***Perm-a, -ula** *v.* **Parma.**

Permanare durchfließen (20).

Permanentia virbibunge (*sic* 20).

Permanere bleyben (9 *sim.*).

***Per-** *v.* **Pro-maritima.**

Permeare *hd.* durch-, ober-, vber-, iber- (76), ver- (69, 134), *nd.* ouer-gan *sim.*, *hd.* -gon (76), -gene (17), -geen. verbergen (*sic* 70! *aus* vbergen 66).

Permerdare (*i.* **decipere** 75) beschißin (8). pescheissen (75).

***Permerdatio** peschisserey (75).

***Permerdator** pescheisser (75).

Permingere be-seichin (8, 46),-pyssen (23).

Permissio dogen (99). ver-hengunge ł -lausung, *var.* -laisung; zugebung (75).

Permittens verhenger (75).

Permittere *hd.* laßin *sim.*, lassen, ver-l. (65); zu-l.,-lozsen (4); laussen (76); verlossen mit willen o. mit not ł zugeben, *vlg.* mit verhengung (75); v'-, ge- (8) -hengen; gunden (65). *nd.* staden (23, 109), *daraus hd. nd.* schaden (Mss. mog.). *nd.* v'-, to-laten.

***Permollire** weychen (20). weych machen (110 &c.), maken (132).

***Permollitio** erweychunge (20).

***Permollitus** erweycher (*sic* 20).

Permotus bewegit (20).

Permouens bewegende (20).

Permouere *hd.* wincken *cum capite* (5), mit dem heupt *sim.*, mit den ougen (76); neygen mit dem heubt (18), bewegen (20). *nd.* wenken mit deme houede (23), den oghen (22).

***Permula** (*i. genus* **trusil-is** *var.* **-e**; *cf.* **premula**) pfrem (75).

Permulcere behagen (8, 9, 17). weichen (8, 17). er-w. (9).

Permutare *hd.* wechseln, v'-w., vorweigsellen (3), wechßlen, weßeln, v'-w., weschßlen (6). *hd. nd.* wesselen. *hd.* v'-w., -wandeln (9), -kuden (10), -kauten (Fr.). kauten (Fr., Br. Wtb. 1, 902 *sq.* Sm. 2, 281 *sq.*, 342. BM. 920). kuden, *nd.* cuyden (Br. Wtb. *l. c.*). buttern (77) *aus nd.* bůten (Br. Wtb. *l. c. cf.* BM. 190).

Permutatio v'-wechselung (4, 75), -kudunge (10).

Pe-, ł **le-** (75^{d}), **pa-, be-** (*q. v.*) **-rna, parua** (17), **peroa** (110^{a}) (*i.* **porcus** 10, 13. >< bache *scrofa syluestris cf.* **petaso**; *i. corpus porci;* **perna** *sunt latera p.* 76; *i.* **petaso, baffa** ł **bachonus** 75, Br., **bacho** Gf. *cf.* **caroperina, bacharus**) bach-o (Gf.), -e (20, Sum., Gf.). pach-o (Gf.), -en (3, 71, 75). pach (1). bach (17 &c.). ein bark (10). bak *i.* twe syden spekes an eynem stucke (22^{b}). bake (22, 109). baeck (11). eyn sit (100), seyt (75^{b}), blet (75^{ac}) specks. siet speck (49). sutfleisch (19). dy schincke (125). sew schenckel (Das.). såw- (126), schwinen (Das.), schweiner ł die hinderst (116), hynder- (125 Mrg.) -ham. hamm (91). h. ein schweinener schenckl (V. a. 1735 Sm.). hamme (111, *hd. nl.* 116).

***Pernare** vber swymmen (9).

***Pernasius** (*i.* **polosus,** *altus*, *cf. sq.*) hocher. hoefertiger, gezierter (71).

***Pernasus** ein berg (17 &c. *st.* **parnassus** Br.).

***Pernatare** durch swymmen (20).

***Perneca** *v.* **Berneca.**

Pernecare *hd. nd.* doden. *hd.* totten (6). todten, toyten (7). doyten (133), schaden (*cf.* **pernicari**).

***Per-nestus** ł **-uestus** eyn rig (17). **por-nestus** (74), **-uestus** rick ł flachßplewl (*i.* **partica, falanga** 74). en rijk (23). medel- (23), mittel- (18) -rode. *Cf.* **pro-nesia, -nellus** *v.* **pertica.**

***Per-nicacitas, -tinacitas** (*alph.* **pern-** 69, 134) snel-, schnelle-keit. behendicheit (68, 132). schalckhafftikeit (110^{b}. *cf.* **pernicitas**). hoffart (18). *alts.* tâlhêd (118. *ahd.* gazeli *von* zal, gizal).

Pernic-ari, ł **-iem** *inferre* (Gl. m.) schaden (11, 19).

***Per-nicax, -tinax** (*alph.* **pern-** 69, 134) *hd. nd.* behend-e, -ich (132); houerdich, *hd.* -tich *sim.* hoff-erdig (17), -artig (18). schalck (132). na radich (11).

Pernicies freisa (Gf.). sched-likeit (4, 65), -elicheit (5, 23), -lechait (1). *hd.* scedelichkeit. schade (8, 9). ang-ist (8), -est (100), -st (9). anxt (8^{b}, 79). v'derbniß (110), -ffnisse (132), -blichkeit (65). *hd.* freuel-, frefel- (67), frebel- (132) -heit, -keit. duchs (Hen. *wett.* den dux haben, kriegen).

Perni-cio, -tio (65 *var.*) *i.* **-cies;** freisaist *lesio*, *offensio* (Gl. m. *cf.* prc., Gf. 3, 830 *sq.*). verlust (*versch. von* **-cies** 65).

Perniciosus (*cf.* **noxius. pernix.**) *hd. nd.* snel; schede-, schade- (11), scede- (18), sceddé- (21), *hd.* sched-, schåd- (134), angist- (8), angst- (9), enxt- (8^{b}), doet- (20) -lich. anxtelic (79). *hd.* schnell.

Pernicitas *hd. nd.* snel-heit, -licheit. schnalkeit (6).

***Pernicitas** (>< **-cacitas**) schalkhafftigkeit (110^{a}).

***Pernicus** schalckhafftig (110).

Pernio (*cf.* **gemursa**) toumado (Gf. 2, 658. *cf.* dau-worm Br. Wtb. 1, 187?). *infirmitas* den dy fueß erfroren seyn (3). fußwe (88). *nl.* muyle, cackhiele (116).

***Perni-tio** *v.* **-cio.**

***Perniuere** wi-, we-ncken mit dem haupt (75).

Pernix (*i.* **perniciosus** Br. &c., *piger* ł *destructor* ł *mortifer* 76) *hd. nd.* schede-, *nd.* schade-, anxte- (11), schad- (68), schedde- (19), sede- (21), anges- (100) -lich, -lic. snel (100). schnel (100). gherade (132). wechick (7). wårig; ring (126).

Pernoctare durh- ł upar-nahten (Gf.). *hd. nd.* be-, ver- (110, 132) -nachten, -neychten (19). vbir nacht bliben (21), verharren (75).

Pernoctatio vbernacht-ung, *varr.* -ig (75).

Pernoctem vbernacht (75).

Per-nox, ł **-noctans** (75, 76), **-uigil** (76) durhnaht (Gf.). durchnechtig (64, 126). wechter (8, 9). vbernacht-w. (75). ain scharwachter (76).

***Pernula** *v.* **Penula.**

Pero (*i.* **culponeus** Br., *calciamentum de crudis pellibus* 76) gelabte schu (4). eyn breyt wite schuch (17), groß schuche (21) mit lappen. eyn groz schoe mit stickl. (5). weyt breyt (9), wit (8), pund- (116), bunt- (110, Chytr.), gebonden (19), gebunden (11), buren- (6, 64^{b}, Chytr.), pawren- ł grosser- (74), pawr- (64^{c}) *hd.* -schuoch, -schuch, *nd.* -scho, -schoe (11). groß schoch (18). en grot scho (23). buer tesch (>< **pera**) ł schuch (7). rober schuoch (76). *pl.* breede scoen (90). burenstevelen (Chytr.). pâsocha (Gf.).

***Peroa** *v.* **Perna.**

Perorare vol bidden (79). bewern eyn sach ader krig enden (17). b. sache krig ł streyt ende (9). b. kriegen enden (*sic* 8). volkummen ł ordenlich reden, petten, vßsprechen; durch gebet ein sach einigen vnd schlecht machen (75).

Perosus (*i.* **exosus** 1) *hd.* he-, hå- (134), ha- (6, 132) -ssig. hetich (23). durch hasset (20). dur-hat (99), -hart (79). dorcart ł hasigh (100). torwart (9). doergatich (11). dorechtick (19). dor (8).

***Perpedium** *v.* **Ammi.**

Perpellere gar vertriben (110). volkomelich verdrijuen (132).

Perpendere *hd. nd.* besynnen, v'nemen. *nd.* prouen. bekoren (132). *hd.* proben; praf- (21), pruf- (7, 133), pru- (66, 152), brief- (6), brů- (67, 151), bru- (70) -fen; mercken, v'sunden (18), be-gryfen (76), -goben (9), -geben (8), -hagen ł -sehen (17); er- (9), her- (17) -kennen; be- (20), ge- (8) -dencken; bnisen (17. *st.* ben.), v'hengen (9). vsrecken (14). achten (ł) mit besynnen der vernunft betrachten (75). *prs.* ich muot hab (64). vß- ł gar eben wegen (65).

***Perpendicillum** murwage ł wagestein (Sum.).

Perpen-, perpeo- (76) **-diculum** (*i.* **amussis,** *instr. cementariorum plumbatum* Br., *instr. cimentariorum sc. plumbum in zona* 76; *cf.* **cauan**) mur-wag (6), -wage (Gf.). w.- ł wih-stein; *pl.* (*sun st. sunt?*) sprat (Gf. 6, 392, 689. *i. q.* **sprata,** mezspr. *ib.*). line (8^{b}). ortmes (93). winckelmeße (74). loede (19). blymeß (64). *hd. nd.* richte-, rechte-, *hd.* richt-, recht-, wag- (74), meß-snor, *hd.* -snore, -snur (74), -schnuor, -schnur, recht snoyr (13). rieth-snier; **p. cementarii** rithseil (49). ain ritcht schnuor ł hangysen (76). ein richtschnuor der steinmetz-el (110^{a}), -ler (110^{b}) o. zimmerleut. bleysch-yt (75^{d}), *varr.* -lyt der murer; pleischeit; richtschit (75). bleywaag, senckel, *nl.* pasloot, waterpasser (116). eyn glichniß (15). virnemunge (19, 20. *cf.* **perpend-ere, -ium**). *ags.* col-thred (94), -draed (136). lengelhail (147).

***Perpendiculus** liane (79. *st.* line?).

***Perpendium** vernem-, fursetz-, bruf-, besynn-ung (74).

Perpensa (*i.* **asarum, nardus agrestis, vulgago** &c. 73, 143) hasel- (73, 143), wildt negel- (73) -wurtz.

***Perpensura** pennig slag (ł) gebrechen (17).

*Perpentaculum *v.* Lixale. Pretentaculum.

*Perpeo- *v.* Perpen-diculum.

Perpera (*vno morbo che perverte la facia* Gl. m., *quasi* peruertera 110) ein vbeltadt (110[b]), ybelthat (110[a]) die das angesicht verkert.

Perper-am, ł -e (110 &c.) *hd. nd.* boes-, erge-, ł boef- (132), boeß- ł loeß- (20), bouß- (19), erck- (8, 9) -lich, -like.

*Perpers *v.* Perpetuus.

Perperus erger (9). boß vnd vnrecht (75).

Perpes *v.* Perpetuus.

Perpessicius dye steds lijdt (147).

Perpessus (*i. valde ł diu passus*) *hd.* er-litten (1, 6), -lidden (18), -liden, -leiden (75[d]), -beyden (*sic* 7). er- (23), her- (17) -leden. verledden (20).

Perpeti sere (8, 9, 17), gar lange (20) liden, leiden (9).

*Perpet-is &c. *v.* -uus.

Perpetrare (*i. committere ł peragere, conuicere* l. *st. conficere*) *hd. nd.* v'schulden, -igen. ver schulgen (18). vol- (8), ver- (75) -bringen. volmachen ł quait doen (132).

Perpetratio (*i. peraccio in malo*) buzse vorbrengung (4). vol- ł ver-bringung (65).

Perpetratus verbrachter; -ta *i.* retroacta verbracht sund o. schuld (75)

Perpetu-atio (65), -itas *hd. nd.* ewicheit *sim.*

Perpetuum principium sine fine daz da hat eynen anhaup vnd keyn ende (8).

Perpe-tuus, -tis -e (76), -s, -rs (132), *adv.* -tuo, -tue, -tualiter, -tim (*die Glossen mischen adj. und adv. Formen*) *hd. nd.* ewich. *hd.* ewig, ebig (17); ewec-lihe (152); ewig-, ewik-, ewek-, ebig- (17), ebegk- (21), eben- (7) -lich, -lichen. *nd.* ewich-, ewe-lic, -liken. perpes (*aus* pernix >< pes?) rische (17). snel ł towelic (22).

*Perpix *v.* Veruex.

*Perplecti be-vaen (11, 20), -fahen (19), -kommern (20). slahen (19). slaen (11).

Perplexio zwifel (65).

Perplexitas (Br.) verwirr- (15, 65 *var.*), v'worr-enkait (7), -enheit (68), -ung (15, 65) des gemuts (65). bewerr- ł irr- (8, 9), beflecht- (9) -unge. cleinmutikeit ł vnmut (110). v'slagenheit. van cleinmodicheit (132).

Perplexus (>< amplexus) *hd. nd.* beworn, blode; bevan (79). *hd.* be-, vmb- (18 Mrg.), vmme- (8[b]) -fangen; vmmegriffen (13), be-langet (21), -kummert, *sim.*, -k. von hertzen (110), -komert (49); v'-worren, -wurren (4), -vorn (17), -borren (1), -bergende ł irgende ł behalden (9). clein-muetig (110), -moedich ł v'slagen van hertzen (132). erbleiche-t (75[b]), -n (75[acd]) vor furcht. irre (17). ver-zeint, -flochten, -knufft; ein zwifeler in zwaierlai zwingniß; einer der da in bede arm gefangen ist (65). unsêftiu (*acc. pl. n.* Gf. 6, 169).

*Perponere hinder-, dorch- (17) *hd.* -seczen, *nd.* -zetten, ader leczen (18).

*Perpunctorium (*cf.* propunctorium) stuphisen (Sum.).

Perquirens erfar- ł durchsuck-ende (20).

Perquirere vß- (19, 20), vt- (11), -vragen. erfarn ł durchsuchen (20).

Perquisitio (*i.* acquisitio Gl. m.) durchsuckunge (20).

*Perracius *v.* Perrarius.

Per-, pe- (81), pet- (74, 93) -raria (*i.* populus 74, *machina*) vedrer (93). phett- (8), phyd- (9) -eler. blide (81). pleyde; hant- ł werffendes-werck (74). kalc (18, 23). morte-r, -l (74).

*Per-, pe- (76) -rarium eyn steynbruch (9), -broch (8, 17), -pruch ł -grub (74); gruob (76). en sten rost (23. *i. q.* -rootse petra, rupes *q. v.* Kil.?).

*Perra-rius, -cius (8) *i. rusticus qui bene noscit lapides pretiosos* (76). eyner der da kann wirken edel gesteyn (17). edeler steyn kenner (8), er-k. (74). en edel sten vinder (ł) bekenner (23). ediler steyn (*sic* 9).

Perrumpere zu rißin (8). enczwey reyssen (9).

Perscrutari *hd.* er-farn, -fairen (6); vorschen (8, 9), herforsen (17), aischen (75), v'nemen. *nd.* er-, vor-varen; v'soken, inspechtich werden (22[b]). ondersochen (132).

*Perscrutatio ersuchung ł aischung (75).

*Perscrutator (>< persecutor) v'uolger (132).

*Persecad-a, *var.* -o (*aus* pseca-s, -da) klein regentropflin (64).

Persecare in zwey hauwin (8). eyn zwey hawen (9).

*Perse-culi, ł -phile (18), ł -uili (23), -nilis (*q. v.*) gancz (18), gans (23) alt.

*Persecu-, *v.* Persicu-m, -s.

Persecutio durch- (75), dor- (15) -echtunge. erfulg- ł pyn-unge (20). eyn fintlich, veintliche (9) anfechtung (7, 8, 9) ł jagung (7). v'volginge (11).

Persecutor *hd.* echter (9), durch-, dur- (39) -echter; ver- ł durch-achter (75). *hd. nd.* v'-, nach- (7) -volger, *hd.* -fulger *in malo*. pin-er (20), -iger (17).

*Persenilis gar alt (8, 9).

Persentire schire entczebin (8. *mhd.* entseben *cf.* Gf. 6, 168). schir fawlen (9. : sentire *riechen*).

Persepe alzu dicke (20). seer d. (132), vill (110).

*Persepherare *v.* Perseuerare.

*Persephile *v.* Perseculi.

Persequi *hd. nd.* v'-, *hd.* er- (76), ir- (8), nach-, noch-volgen *in malo*, in boseme (23). nachhengen (65). durch-achten (6, 65, 76), -echten (7, 65, 75). ver- ł durch-achten (75). *hd.* pin-en (20), -igen. ane- (9), an- (8, 65), -vechten, -feichtin (8).

*Persetum *v.* Persicum.

*Perseud-uterum, -oterium (94) (*cf.* seu-, pseu-dotyrum Gl. m.) *ags.* dor hludgaet (136), thor ludgact (*sic* 94).

Perseuerans *hd. nd.* be-, vol- (132) *hd.* -stendig, -stândig (134), -stennick (21), *nd.* -stendich. wolhert- (20), vulhard- (109) -ende. beharr-ender (9), -ig (110). beherrig (65). *hd.* stede *sim.*

Perseueranter bestandiglich (75).

Perseuerantia *hd. nd.* be-, vol- (132) -stendicheit *sim.*, -stantig (*sic* 1). bestennig- (21), verstenne- (18), stede- (17), stetti- (76) -keit. vnvorcza-te (8), -yt ł vnv'drossene (9) stetigckeit *sim.* vnv'droßen harrunge (15). be- (65, 110), ver- (65) -h. wolherdunge (20).

Perse-uerare, -pherare (18) (*i.* persistere-, -stare (8, 9) *hd. nd.* bestendig, -ch, stet (76) sin, wesen (13); be-, v'- (18) -stan *sim. hd.* belyben ł harren (76); ver-h. (68), be-h., -hôrten (67); be-, wol- ł vß- (20) -herten; be- (5), v'- (18) -harten; virharn (8), stede bliben (17). *nd.* beharden.

Perseus *v.* Persum.

Persia *hd. nd.* ein, en lant.

*Persica (*cf.* -cum) en wenden rok (23). gewendter rock; persich *piscis* (74).

Persica-ria, -cia (24) (*i.* siliquastrum Das.) riet-ach (2), -acher (93. *cf.* Sm. 3, 166). rotrach (74). rotich (85). rudich (24, 47). redich (17). ratich; rassel; pfersing, mucken-, flôh-kraut; pfawen-kraut ł -spiegel; wasser pfeffere (73 *sim.*). pfeffer- (125), flach- (74), fliegen- (Ki.) -kraut.

*Persiccatus (*auis, aus* psittacus!) sychtig (5[b]).

Persi-, *bissw.* perse-, pirsi- (5[b], 8) -cum, persetum (75[b]) weitin phellol (Gf., *cf.* pers-um, -ica) *hd.* phe- (93, Gf.), pfe-, pfô- (67), -pfi-rsich. *hd. nd.* pers-ich, -ick, -er (79), -sing (75[a]). *hd.* pers, pfersig (10), pfirsi-g (9), -ng (111); pir-se (5[b], 17), -ße (21), -ß (133), -s (8), -sche (5); phirssen (3). *nd.* piers-che (11), -ick (132).

*Persicus *v.* Persum.

Persi-, perse- (18), pirsi- (5[b], 8) -cus *hd.* pirse- (17), persen- (18), pirs- (5[b], 8, 133), pierß- (20), pirsch- (5), pfirsen- (77), pyrsyck- (19), pirsric- (102), persich-, pherseich- (1), pfersich-, pfirsig- (9) -baum, -pawm (1), -baeum (20), -baym (5[b]). *nd.* persik-, piers- (11), peirsick- (132) -bom, -boem. bestedigen (18. *verirrte Glosse*).

Persicus *i. qui frequenter aliquid patitur* (Gl. m.). trincker (74. >< potator).

*Persilium *v.* Petroselinum.

*Persil-ius, ł -lus (4) *i. herba* coriandri (76). gal- (3), gali- (4) -ander.

Persillum (*i. vas picatum* 129) gepicht faß (8), vas (9).

*Persil-lus *v.* -ius.

Persistere *hd. nd.* stan, wol stan. *hd.* steen; be-, wol- (110[b]) -steen; foln sten (18); bleyben *sim.*, horin (8. *st.* harren); be-harren (9, 110), -herten. vol-staen ł -herden (132).

*Persius (*st.* Perseus) *vnus filiorum* (76), en sone (23) *iouis.*

Persolere (*i. assiduare &c.* Br.) stete wonen (8), ge-w. (9). spulgen (20).

Persoluere v'gelden (9). herbieten, wiederumb vergelten &c. (65).

Persolus (*i. assiduus* Br.) *v.* Perdius.

Persona (: sonare) *hd.* eyn ding, eyn iglich d. (20), daz vom ym selber ludet, lyt (7), luthe (17), lutten (21);

daz da salber lut (18); daz vor sich lut (20). *nd.* en dyngh dat vor. van (22) sik suluen ludet. eyn eygentlich ℓ eyntlich dynck (19). en ewekt dijne (11). selps ende (9). selbes (8), vornonftig (17) wesen. ein selbstendigkeit des wesens (15). benemde (Sum.).

Personalis persoenli-ch (20), -ek (147).

Personalitas personlichkeit (20).

Personare (*i.* **resonare** 76) sprechen ℓ bekennen (8, 9).

Personat-a, -ia (126. *i.* **lappa** 141. *v.* **bardana**), ℓ **persol-ata** (Ki.), **-a** (προσωπίς 126) groß kletten (114 *sim.*). krotenbleter (91). lappa (105. *st.* **lappa** *lat.*). buchholder (126). hůflatig ℓ roßhůff (Das.).

***Personatim** von person zu p. (68). von personen zu p. (110). van p. tot p. (132).

Personatus 4. *dcl.* wirdickait (65). 2. *dcl.* ein butz (126). ver-butzet ℓ -staltet (Das.). der einen schemeigen an hat o. ein butzen antlit o. der sich verwelcht hat das man yn nit kent &c., o. der in der faßnacht gat o. der in einem spyl ein person ist (88). persoenscap, personait (147).

Perspicaci-tas, -ter, -us *v.* **Perspicuitas, -e, -us.**

Perspicari (*i.* **-cere** Br.) durchsehen (110). dor syen ℓ claerlich sien (132).

Perspic-ax *v.* **-uus.**

Perspicere durchsehen (65, 68, 75). dorsien (132). beschawen (110).

Perspic-ue, -aciter claer- (20), durchsichtig- (110) -lich.

Perspic-uitas, *oft* ℓ **-acitas** *hd.* durchsichtikeit. -schinlichkeit; klarcheyd (19). *nd.* dor-schinicheyt, -sinnicheit (22); claerheit (11).

Perspic-uus, -ax, -acius (6) *hd.* durch-, dorch-sichtig, -suchtig (9), -sechtig (8), -siechtig, -schinig; dursittig (49), clar. *hd. nd.* claer. claerheit (*i.* **claritas** 20). *nd.* dorsichtich, doersienich (11), dorchscone (**-uus** 79).

Perstare *hd.* wider-, bey- (9), fullen- (20), blyben- (65), *hd. nd.* vol-, wol-stan *sim.*, -steen (9 &c.). wael staen (11). verston in pfandtschafft wise (75). stete beleyben (9), blibin (8).

***Perstrep-are, -ere** (65, 110, 132) *hd. nd.* luden, lawten (4, 134), ru-, *var.* rawschen (65), wůtten (7), bollern (18). *nd.* bo-, bu- (109) -ldern. geschal, *var.* geschel (110), gelut (68), geluyt (132) machen.

Perstringere *hd.* twingen. *nd.* dwingen. zusamene-dw. (100). durch-swingen (69, Mrg.), -faren (20). senfticlich best'ken (9).

***Perstromata** (*i. tegimina* 136^b) *ags.* stefad-brun (94), -brum (136^a).

***Perstucium** eyn kirsche (*sic* 5^b. *aus* **narstucium, nasturcium** kerse!).

Persu- *v.* **Persw-adere &c.**

Per-suere, -swere (9) bene-hin (8), -en (9).

***Persum** (*cf.* **pessum**) vntersich; vernem-, verließ-, zerstor-lich (74).

Persum, saos-p. (127), **-persus** ℓ **-crifos** (Gf.), **soospersos** (104), **pers-icus** (Sum.), **-eus** (Gl. Aelfr.) (*i.* **sandic-eus, -inus &c.** *cf.* **persic-a, -um.** Gl. m. 5, 262) weitin (127, Sum., Gf.). wattine (104). *ags.* blawen (Gl. Aelfr.). grauuiu (**-crifos** Gf.). *Zu* saos *cf. prov.* sais *canus* (Dz. Wtb. 722)?

Persw-, *in Drucken* **persu-adere** *hd. nd.* raden. *hd.* foln komelich, *nd.* vullenkomeliken r. roten (9). volkomlich r. (4), raten (134). volkumenlich r. (76, 110), o. zubringen (*i.* **inducere** 110). tzo brengen (132). raeden (20). fast raiten (6).

***Persuadibile** gleublich ding (65).

***Persuasibilitas** gleub-, rede-liche red (65).

Perswasio raet (20).

***P. in malo** boser rat ℓ bosrot (75).

Persuasor ratgeber (68, 110). raetgeuer of tzostocher (132).

Perswasus (*i. inductus*) an gelart (17).

***Perswere** *v.* **Persuere.**

***Pertaxare** *i.* **palmitare** ℓ *pr.* **subarcare** (*sic* 76). virdasten (19). v'tasten (11).

Pertensus (*i. valde extensus*) clam don (22^b).

Pertenuis gar fast dunn (65).

Perterebrare durchboren (75).

***Perter-ere** *v.* **-rere.**

Pertergere gare wischen (8), wuschen ader drocken (17).

Perter-rere, -ere (151) *hd.* er-, her- (17), der- (4), v'- (5, 23) -schrecken. *hd.* er-srecken, -schreken (76); herscricken ℓ v'wirren (7). *hd. nd.* v'-, *hd.* er-veren. erfairen (6). grusam (17), grawe (9) machen. verscheuwen (75).

Perterritus *sbst. ptc. hd.* herschreckunge (5, 7), -t; erschreck-t, -lich (4); ersrecke- (18), erschrocken- (76) -lich; er- (110), ver- (75) -schrocken (110); herfaret (21), v'uert (5), erveret (20). *nd.* v'schreckynge ℓ vorvert.

Per-tica, -dica (76), **par-, por-** (1) **-tica** (*i.* **pro-nellus? -uellus?** 1. *cf.* **per-nestus, -ca**) *hd.* ricke, rick, recke (10), reg (67, 133, 152), rig (8^b), ruch (20), rahe (104). reck (8, 132). rik (9, 22, 23). *nd.* rijk (78), recke (109), rec (106), reeck ℓ ruede (11). *hd.* růde (19); mittel-, *nd.* metel-rode, -tat (74) van teyn voten (23). *hd.* eyn mitteyl rude (17). eyn messe-girtte (17), -rute (9), -rude (8). ein swing rute ℓ ein weber-bo̊gen ℓ -kolb (**p. fullonis** 65^a Mrg.). wolpogen; wißpaum; hangelbaum (75). ein stick (110^b), lang st. (110^a), lanck stock (132). zaunsteck (91). *hd.* stange. st. dar an man die cleider hencket (75). st. da man gwant an haht (1), hecht (2). latte (125). gert, stang; winckel-, vilg- (*fullonum*), meß-rut (74).

Pertime-re, -scere, pertinescere (152) *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, fu-, fo- (5), *nd.* vro-, vru-chten. *hd.* furthen ℓ intsehen (20); entsene (19); er-feren, -schrecken, -schro̊cken (67); gar furchten (8). *nd.* ontsien (11). **-escere** begynnen zu erschrecken (68), tzo entsijen of verschrecken (132).

***Per-** *v.* **Pas-tinaca.**

Pertina-cia, -tia, -ncia, -ncio, -citas, pertinencia (9) *hd.* v'har-rung (1, *in malo* 110), -theit, -tekeit; hertigkeit *in malo;* hertikeit des gemutz ℓ verhertung in der boßheit (75); v'horte- (18), v'herte- (21), enhartic- (19), wederspendig- (17), widerspennig- (8), widerspeni- (9), keübig- (Das.), erseli- (8^b) -keit; mot-, moitwille; hert- ℓ in-haltung ℓ halß starckait &c. (65). *nd.* hardicheyt, v'-h., een-h. (11), erseileghet (79), eyn-pass ℓ -moyt (147).

***Pertin-** *v.* **Pernic-acitas.**

Pertinaciter hartwill-ich (132), -iglich (68, 110). streng- ℓ herttig-lich (65 *sim.*). mit kib (126).

***Pertina-ncia, -tia** *v.* **-cia.**

***Pertinax** *v.* **Pernicax.**

Pertinax (*i. durissimus* ℓ *assiduus* ℓ *stabilis* 76) herte am synn des gemutz (75). hertis synnes (8, 9). hartsindig (17), -mietig (76), -willig (110 &c.), -heltig (65). v'hart in boesem (110), in quade (132). v'-hartet (5), -hardet (13, 23), -hertet (21), -hert (4), -hert am sin (75), -hertten (76), -herrig (88). *hd.* boeß- (110), vn-willig. on- ℓ hart- (132), gin- (20) -willich. eyn-w. (11), -pessich (20), -hornick in dem sine (19 Mrg.). eenstribbich (81). keübig (Das.). wederspendig (17). eyn halßstarcker ℓ ein harter halß ederiger (65). erse- (8^b), ersei- (79) -lig. gremßig (*opera* 88. *cf.* Sm. 2, 110).

***Pertinctus** *i. perfecte tinctus* genoczt ℓ **tolleratus** gefaruet (20).

***Pertin-encia** *v.* **-acia.**

Pertinens zuhorende (20).

Pertinenter zuhurlichen (20).

Pertinentia zu-hoerung (110^b), -horung (110), -gehorung (75).

Pertinere *hd. nd.* zu-, to-horen, -hoeren (110^b), *hd.* -gehorn. tzobehoeren (132). angepurn (1. *cf.* Sm. 1, 193). gheboren (23). *hd.* ge-born (17). -bern, -berren (21), -bären (6).

***Perti-nescere** *v.* **-mescere.**

***Pertingentia** be-rurunge (20), -rorunge (19), -rueringe (11).

Pertingere *hd. nd.* roren. *hd.* be- (133), bö- (19), an- (7) -r.; be-ruren, -ruern, -ryeren; zů stossen ℓ ruren ain (6); griffen (110); zu-gr., -grifen, -greiffen (134); treffen (20), tasten (68). grieffen (132). *nd.* be-roeren (132), -rueren (11); to gripen; raken (109, 132). erreichen (65).

***Pertrum** *v.* **Piretrum.**

***Pertula** *v.* **Protula. Potentilla.**

Pertundere zu-slaen ℓ -brechen ℓ -ryßen (20). zerdůlpen (126). durchschlaen (75).

Perturbare *hd.* be-truben, -druben, -droben, -tryeben (18, 76), -truwen (17), -riechen (110^b); v'dorben (18), zerstoren (110). *nd.* be-drouen, -droeuen ℓ versturen (132).

Perturbatio bedrubunge (20). betrubung, zornigkeit &c. (65).

Pertusagium zapffengeld (Ki.).

***Pertussis** (*i.* **ptisis**) griessucht (75).

***Pertusura** loch, hol (74).

Pertusus dur-ihhil, -chil, -ahlohten (Sm. 1, 393). durchstochen (68). doer boert ℓ verlessen (132). beschaben (*vestis* 110). zu-slahen, -ryßen, -brechen (20).

Peruadere durchgaen (20). ainvirtigen (19). anyerdighen (11).

Peruagari, -re wandern (11, 19). durch-w. ℓ -lauffen (20). vmme gen (8). alle vmme geen (9).

Peruagatio vßschweiffikait (65).

***Per-** *v.* **Pre-uagorari.**

Peruasatus myt den duvel beseten (147).

***Peruela** *v.* **Peruolus.**

Peruellere *hd.* vß-, gare vß- (17) -czihen *sim.* berupffen ł pfetzen (126).

Peruenire *hd. nd.* komen *sim.*

Peruerse v'kerlich (20).

Peruersio v'kerunge (20, 75).

Peruersitas v'kerlicheit (20).

***Peruersor** verkerer (75).

Peruersus *hd.* v'kert, låtz (126). *nd.* v'kart.

Peruertens v'kerende (20).

Peruertere *hd. nd.* v'keren. v'kieren (11).

***Peruestus** *v.* **Pernestus.**

Peruicacia genaurat (8^b). noretigkeit (9). vorchtekeit (*sic* 8). stijfheit (110, 132).

Peruic-ax, ł **-us** (132 &c.) radich (8^b). narad-ich (79), -eg (99). noretig (9). neredich ł crighig (100). nardich (20). forchtig (8). fore redig (17). wreet ł nagende 132). wyder-wertig (110), -spennig, kibig, eigenrichtig, låtzkopff (126). subtil (99)

***Peruid-a, -us** *v.* **Perfid-ia, -us.**

Peruigil *hd. nd.* ein, en wechter. ein durch-w. (126), wecherlicher (65). wach-ker (79), -ter (68, 134), *hd.* -ende, -ig ł wagig (6). wacker (100). dor-w. ł sere w. (108). woker (11). wacter (20).

Per-, ł **pro-** (74, 143) **-uinca, berbinca** (91) (*i.* **capistrum** ł **balubra** ł **semperuiuus** 74. *cf.* **vinca**) ber-, perwurtz, beridanich (74). streit ł yngrun, *nl.* vincoorde &c. (176). berwinke (24, 143). sin-, ł in- (74) -grůn (143), -grun (74), -grien (91), -grone (47). snit ł jngrien (144). snitgrune (Sum. V). hedrich (74).

Peruiridis ingrůn (126).

Peruius lůck (62. *cf.* BM. 1024). *hd.* durch-gengich (20, 65), -wegig. doerwegich (11). dorgenych (13). durgenge (8^b, 79).

***Peruix** (*st.* **peruigil**) wechick (7).

Peruola *hd.* (Mss. mog.) durch flog *sim.* ein dorch slag (*sic* 17).

Peruolare durch-fliehen (20), -flien (8^b). dorch flehen (17).

***Per-uolus, -uela** (23) *hd.* (Mss. mog.) dorch-fluchtig, -flochtik (19). *nd.* dor ulegich (23), doer vlochtich (11).

***Perurire** (*i.* **ignire**) hitzen, gluegen, *var.* gleuen (75).

***Peruritus** (*i.* **ignitus**) glueget, *var.* gleuet (75).

Pes *hd.* fuoß (110), fůß (6), fueß (20), fuiß (19), fuß; voeß (132). *nd.* vot, vuet (11), vůt (99).

Pes alaudæ rittersporn (Ki.).

Pes asini knoblauchkraut (Ki.).

Pes columb-i, -inus (144, Ki., Fr.) (*herba*) taubenfieß (91 *sim.*). ł schartenkraut (144). gotsgnade (74).

Pes coru-i, -inus (*herba*) rappen- (143), hanen-fuß (116, 143) -fuß, *nl.* -voet, *hd.* gleissblumen (116).

Pes gallinaceus *v.* **Gallipes.**

Pes leonis (*cf.* **planta** 1.) sigmarckkraut (74). sincau (Ki.).

Pes lepori-s, -nus (24) haselworz (Sum.). haasen-pfődtlein (Ki.), -pfådtle (144), -pfotlin, -pfaatle, *nl.* hasepootkens (116). cruce wort (24). katzenklee (116, 141).

Pes miluinus weyhen- o. weingarthanen- (143), kråhen- (Ki.) -fuß.

***Pes pulli** (*cf.* **flammula, gallipes**) hanfůz, Mrg. adra grais (87). hannenfuß &c. (74).

***Pes vituli** *i.* **barba Aaron &c.** pfaffen pint, *nl.* papecullekens, calfsvoet (116).

Pesca (*cf.* Gl. m. *h. v.*) nußschal (75).

***Pesculum** *v.* **Pessulum.**

***Pe-** *v.* **Pa-ssagium.**

Pessarium artzney die in ein fut gehort (74).

Pessi (*pl.?*) wüschlin (91).

Pessimare snotlich dun (8). boslich tun (9). seer, seir (132) v'-argen (110 &c.), ł -derben (110), -deruen (132).

Pessimus *hd.* (der) aller *nd.* alder erg-est, -erst, -este (133), *hd.* -st. allerargeste (152), -argst (7), -bosest (18), -bost (21, 110). der argst (68), bost (17). die archste ł boest (132). bo-, *var.* besest (75).

***Pessolum** *v.* **Pessulum.**

***Pessul** (*st.* **-lum**) *ags.* haca (94, 136. hæca Bsw.).

***Pessula** hultzein- o. malch-sloß (74).

Pessulare *hd.* v'-riegeln, -rigelen, -riglen, -regeln, -sperren ł -tarreßen (75. *cf.* **dilipostes**). *nd.* vorregelen. grindelen (132).

Pes-sulum, -sula (*q. v.*), **-sulus** (*q. v.*), **-solum, -culum** (86. *cf.* **-culi** Gl. m.) *hd. nd.* regel, gryndel, klinke. *hd.* rie-, ri-, rig- (21) -gel; hultz-ner, *var.* -er (75), ein holtzen (7) riegel; grendel, grindil (86), klingke (5^b), kligke (13), klinck (19), klenck (49), kling. swibel (*i. seratura lignea* 75. *cf.* schwiebel = Fr. 2, 244^b schwaibel-stecken Sm. 3, 526?). schelder (5). fall-isen (18), -eysen (20), -dore (19). schlos (141). val sloß (20). vel sloz (*pl.?* Sm. 3, 460). fel schloz 54). hoecke (11).

Pessulus crintil (Gf.). rigel im schloß (91). klingkesloß (125). sperling (126).

Pessum *ags.* spilth (94, 136). vnter (74).

Pessum mergere nahpisoufan (141).

Pessun-, pessum- (76) **-dare** *hd.* vnder dye fuß dreden, tretten, werffen (20); vnder- (19), nider- (8^b) -w. *nd.* vnder de vote treden ł slan; onderwarpen (11).

***Pesternata** *v.* **Pastinaca.**

Pesti-cus, ł **-ferus** (110 &c.) *hd.* siech; su-, si-chtig; schelmig (65, 110). *nd.* zieck.

***Pestichiaria** *v.* **Galega.**

Pestifer sucht dreger (19).

Pesti-ferus, -lenticus, -cus (*qq. v.*) (*i.* **morbidus** 1) *hd.* suchtig, sichtick (18), siechig (76), suchtebrenger (20). *nd.* zukich, zuuckedreger (11).

Pest-ilens, -ulons (8) vngehewr sterben (9). vngehuer (*sic* 8). schelmig (65, 74). zerstorlich (65). keib-, sucht-iger (74).

Pestilentia *hd.* eyn suchte, sterbende s. (8), sterbunge, siecheit (20), der schelm (65, 74, 93), zerstorlickait des schelmß (65), plaege (19), gemeiner tod (74); die peste- (4), pesti- (110) -lentz. *nd.* zuke, steruinge, plaghe.

***Pestilenticus** (*cf.* **pestiferus**) der die sucht hat (8). schelmiger zerstoretter mensch (65).

***Pestilentie** besmitzinge off die gaue godes (132). bewel (126).

Pestilentus sterb- (1), ster- (5^b) -suchtig.

***Pe-** *v.* **Pa-stinaca.**

Pestis *hd.* scalmo ł scelmo *sim.*; fihusterbo (Gf.), schelm (65, 74, 88), schelm sucht (46); schelmige zerstorlickait (65); keib (74), suchte, sucht, suycht (19), sueht (20), sewche (9). *nd.* zuke, zoke.

***Pext-is, -rix** *v.* **Pistrix.**

***Pestulons** *v.* **Pestilens.**

***Pestulus** vinne (11).

***Peta** (*cf.* **petus**) schilherin, gaile, vnkewsche (74).

***Peta** (*herba*, *cf.* **beta**) bieza (120). malta (105). melda (121).

***Petacium** (*cf.* **-cia** Gl. m., **pictacium &c.**) brief (121). flech (Sum.).

Pet- *v.* **Ped-agium.**

***Petalaster** (*i.* **furfures**) klie (23). petula *sunt* fures (76).

Peta-lum, -llum ł **-mellum** (*i. aureola in ea fronte pontificis* 76 76 *sim.*), pecalum (147) estrich- (147), marmer- (68), eyn vierkant marmel- (132) -steyn. petala pedulun (Gf.).

***Peta-** *v.* **Petu-lus.**

***Petamellum** *v.* **Petalum.**

***Petas-ina** *v.* **-ma.**

***Petas-ius** *v.* **-um.**

Petas-ma, -ina (76) (*i.* **cortina** 20, *ornamentum templi appensum* 76. *cf.* **penta-, pera-, peripeta-, pate-sma**) *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, vmb-, *nd.* om-hanc, *hd.* -hang. gemolt vor- (8), wur- (9) -hang. vmbganck (*sic* 20), -hanck in der kirchen (75). hanc (107), eyn vanck (132) van een, eyn beest (✕ **petaso!**). gezelt (18). telt (23). tepich (6). dephich (21). dep-pich (7), -che (17), -t (5). segel (46).

Pe-, pen- (10) **-taso** (*i.* **parna** 10. *cf.* **perna**) ein ba'cke (barcke 10). schenckel o. hinderhamm (91). vorderst hamme (V. a. 1618). h. sambt den rippen (V. a. 1735 Sm.). ein ripbrate (111, Das.) von eim schwein (Das.). ein bratschwinlin (110), span verlin (68), speen vercken (132) ł *melius* ein syten speckß (68, 110), eyn sijde speckß (132); ł ein stuck von einem braten (110), braden (132); adir schinck (68 Mrg.). schunck (135).

Petas-um, -sum (75), ł **-ulum** (68), ł **-us** (*q. v.*), **-ius** (Sum.) (*i.* **petaso** Gl. m., **latum** *calciamentum* 76, Gf., **alatum** *c.* Gf., *c. Mercurii a gr.* **peto** *i. volare* Br. *cf.* πέτασος) scrite- ł fluge-scuoch *sim.* (Gf. 6, 419). scrîtscôhe (121). schritt-schuch (68), -elschuoch (2).

Petasunculus specbach (Sum.). ein kleiner schinken o. schaubhut (Ki. *cf. sq.*). die hinderst hamme (V. a. 1735 Sm.).

Petas-us, ł **-um** (68, 74, 110, 132), **-sum** (75) scritscoen (107). wit- (75),

strevt- (74) -schuch. schaubhued (125). *calciamentum &c., etiam* eyn weerhaen (132), vrhan (*sic* 110^{a}), vran (*sic* 110^{b}!).

*__Petaurare__ man op dye huyt werpen (147).

__Petaurista__ springer (111).

__Petaurus__ *v.* __Peturus.__

__Petax__ *v.* __Procax.__

*__Petellus__ kalb (74).

__Pe-, pet-__ (76) __-tere__ *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten, bieten (7), byeden (ł *requirere* 5), begeren (110).

__Petibilis__ biedelich (20).

*__Peticius__ *v.* __Petilius.__

__Petig-o, -io__ (18) (*i.* __pru-, pro-rigo__) iukedo (121). iuckede (100). iuchede (120). schurf (9). schorf (23). grint (18, 23). *ags.* tetr (94), tĕr (136).

__Peti-lius,__ ł __-cius__ ł __-tus__ (147) (*cf.* Gl. m. 5, 273) empsiger pieter (74). die bidt (147).

*__Petilus__ *v.* __Petulus.__

__Petiolus__ *v.* __Pediculus.__

__Petitio__ bidd-unge (19, 20), -inge (11). bede (20).

__Petitor__ *hd. nd.* bidder. *hd.* biter (4), bitter (76), byeder (5), beder (17).

*__Petitus__ *v.* __Petilius.__

*__Petolari__ *v.* __Petulari.__

*__Petoricum__ (*st.* __petorritum,__ *cf.* __betoritum__) holtzwagen (75).

__Petr-a, ł-ella__ (147) *hd.* steyn, schyffer-, platt- (74), blat- (62), fletz- (64) -stein; felß, filß (62), schrofen (126), blatta (93). *nd.* sten, stien (11), keye (108), scheverstein ł leye (147).

__Petra focaria__ (*cf.* __piritis__) *ags.* flint (94, 136).

*__Petra, plecta-__ (121, Gf.), __pecti-limatica__ slifstein (121, Gf.).

__Petra salis__ salzstein (Gf.).

*__Petra-nelium, -pium__ *v.* __Lapatium. Petroselinum.__ *Cf.* __petronel__ *i. herbe genus* ł *mel candidum* (76). __petra-pium__ ł __-uelium__ felswurtz (75).

*__Petrare__ (*i.* __populare__) pleyden werffen o. mit dem werck werffen; ver-steinen, -herten (74).

__Petraria__ *v.* __Perraria.__

*__Petrasi-lium, -ndula &c.__ *v.* __Petroselinum.__

*__Petra-uelium__ *v.* __-nelium.__

*__Petrella__ *v.* __Erigeron. Petra.__

*__Petriculus__ *v.* __Paristulus.__

*__Petrifodina__ stain-grub, -pruch (74).

__Petrinus__ (*cf.* __petrosus__) sten (23). stayniger (74).

*__Petri-scus, -tus &c.__ *v.* __Paristulus.__

*__Petrix__ *v.* __Parix.__

__Petro,__ *g.* __-onis__ stayn (74). der leyen of scheversteyn scherver of stucken (147).

*__Petro-cilinum__ *v.* __-selinum.__

*__Petrolium__ santpeterßol (74).

*__Petrolla__ (*cf.* __petra__) plaitstein (74).

*__Petronel__ *v.* __Petranelium.__

__Petro-, petru-__ (4), ł __hypo-__ (125, Br. *st.* __hippo-__ Ki.), ł __oleo-__ (*genera apii* Br.) __-selinum, petr-osilinum,__ ł __-osillinum__ (141), __-ocilinum__ (147), __-asilinum__ (6), __-osalinum__ (93), __-asolinum__ (76), *gew.* __-osilium, -asilium, -isilium__ (46), __-isellum__ ł __-ocillum__ ł __-ocinillum__ (Gl. m.), __-oselignum__ (136), __-osolium__ (87), __-asindula__ (*v.* __pipinella__), __-apium__ (147, *i.* __oxilicium__ 24; *a* __petros__ *et* __selinum__ *i.* __apium__ Br.), persilium (143) petrosil (1). pedarsilli ł federscelli *sim.* (Gf.). petirsil (121). petersillege (17), -silige (4), -silge (3, 4, 153), *hd.* -silgen, -silie (20, 110^{b}, 132), -cilie (23, 147), -celie (11), -tzylge (125), -sili (6), -sil (91), *hd.* -ling, -lin (6, 87), -lein (111), -li (46). per'lin (5). beterli (93). aggley somen (49). agelegen ł aquerley (77). astrentz; meisterwurtz; angelica (126). __inposilenon__ (*aus* __hipposelinon__ *herba* __hortulana__ *dicta* (141).

*__Petrositas__ steynheyt (20).

__Petr-osus,__ ł __-inus__ ł __-uus__ (147) steynetht (20). stienich (11). scheversteynich, leyych (147). felsig (75). schrofechtig (126).

*__Petru-__ *v.* __Petro-selinum.__

*__Petruus__ *v.* __Petrosus.__

*__Pettere__ *v.* __Petere.__

*__Pettichiaria__ *v.* __Galega.__

*__Petuita__ *v.* __Pituita.__

__Petul-__ *cf.* __Pecul-.__

*__Petula__ (*i. meretrix;* __-lus__ *i. importunus in petendo* ł *luxuriosus* 76. *cf.* __petus;__ ⪥ __vetula?__) dump wif (79). dup wyb (8^{b}).

*__Petula__ sniteloch (85. *cf.* __perc-, pret-ula__).

*__Petula__ *v.* __Petalaster.__

__Petul-ans,__ ł __-cus__ (110), __-eus__ (132) (*i.* __procax, purcus__ 136) *hd. nd.* geyl. geylich, verwent, onkuysch (107, 132). virwenet (20). *hd.* vnkusch *sim.* schamper ł freuel (126). hirti- (*mhd. schweiz.* hirte-, meister-) -los (Gf.). wẹlich ł vertart (109). ein vngestumer buler (65). *ags.* uuraeni (94), ureni (136).

__Petulanter__ *hd. nd.* geylich. vnkeuschlich (110).

__Petulantia__ geyl-, gal- (6) *hd.* -heit, -icheit (23, 132). gaylkeit (134). vnkeusch begird (110). wurcklich vnkunschait (65). freuenheit (126). virwenycheyd (19). getlose (Sum.).

__Petulari__ (Br. &c.), __-re, petolari__ geylin (8). *hd. nd.* geyl sin. vnkeusche werck heissen (110^{b}). vnkusche w. heischen (__peculari,__ *alph.* __pet-__ 110^{a}). vnkusch w. triben (68). onkuyssche wercken eyschen (132). scherczen (9).

*__Petularis__ vir-wenelich ł -czart (19). darcen (darten? ł verweent (11).

*__Petulator__ betrieger (110 *sim.*).

*__Petulatrix__ betriegerin (68).

__Petul-cus, -eus__ *v.* __-ans.__

__Petu-, peta-__ (68, 75, 76, 110, 132), __peti-__ (Gf.), __pecu-__ (9) __-lus__ (*i.* __equus__ *qui habet albos* __pedes,__ *aus* __ποίκιλος__) ein pferd, roß (75) mit wyssen (75, 110), breyten (68. *aus* witen *missv.*! fussen, fiessen. en pert mit wissen voessen (132). weyßfussi-g, -gs pferde (74). weyshaubig (*sic*) pfert (9). wiß hubesch phert (8). en wit votet pert (23). pert dat wytte voite heft (147). fitiluec ł fizzilueh (Gf.).

__Petulus__ *v.* __Petula.__ *prc.*

*__Pet-urus, -aurus__ (Br.) op dye huyd werpynge (147).

*__Petus__ (*i.* __limus__ *q. v.,* __guelcus__ Br. &c. ⪥ __petulus__) *hd. nd.* geyl. *hd.* geyl-e, -t (18). vnkeuscher; beschyemer, schilhender (74). walzend ovgen (93). glar- (128), glur- (126) -augen. vber-sichtig (110, Das.), -senig (110). schele off bysienich (132). der krum vber sich sicht (88).

__Peuce-, peuci-, pence-__ (87^{a}, 146, Sum. v), ł __panci-__ (74), __proce-__ ł __peneg-__ (85) __-danum, pense-damum__ (3), __peucedanus__ (74), __-omica__ (24), __pantedonium__ (9?) (*i.* __feniculu-m porcinu-m__ 73, __-s -s__ 9?) *hd. nd.* har-stranc (47, 85, Gf.), -strang, -starck (73). *hd.* wilder (74, 87, 146), sew- (73, 128), sau-venchel. schwebel- (128), schwefel- (73 &c.), hirß- ł per-, *einmal* hys- ł ber- (74), hirsch- (3, Fr.) -wurtz. berencrůt (proc. 85). *ags.* cammocc (94^{a}).

__Pexare__ (Br. &c. *cf.* __pectere__) hubsch machen; orniren in allen dingen (75).

*__Pexim, pexe__ (75) zier- (68, 110), cyer- (132), hubsch- (75) -lich.

__Pexus__ ge-kempt (68, 110, 132), -strelet (76), -fotzt (*vestis* 126). georden-t ł -iert der zir nach; hubsch geordnet; ornirt (75).

__Ph__ *v.* __F.__

*__Pia__ milde ł barmherticheyt (23).

__Pia mater, piameter__ (64^{c}) (*cf.* __dura m.__) ynner hyrn (27^{b}), h.-vel (74, 93), h.-schal (64^{c}).

__Piacularis__ offerhande tegen myßdaet (132).

*__Pi-__ *v.* __Pin-, pri-aculum.__

__Piaculum__ *hd. nd.* sunde, quale, schult, dot, genade; artze-tie (5), -die (23); artzney ł gedinge (74); bed-ynge (23), -nige (*sic* 5). *hd.* sunta (Gf.), tode (74), tod, doyt; qual- (18), bidd- (21), reynig-, reyngunge; reynunge der sunden (20); buße, messetat (100), helig almusen (8), heylig almuz (9), taglich sund (1).

*__Piales__ *nomen herbe* ł agelstra (141. ⪥ __pica__).

__Piamen__ *hd.* genade. *hd. nd.* gnade ł sunde, der s. (18). eyn arczdye (21). reynunge (20).

*__Piameter__ *v.* __Pia mater.__

__Piare, pyare__ (11), __pyo__ (76) *hd. nd.* reyni-gen, -chen (11), *oft* von, van sunden; be-hagen, -hanghen (23). *hd.* reyngen, zieren (8), cziren (9).

__Pia-, pina-__ (Ki., *alph.* __pia-__ 110, 132), __pine-__ (Das.) __-ster__ (*i.* __pirus__ *sic* 76, __pinus__ *sylvestris* Gl. m., *et. rex apum* ⪥ __apiaster!__) *hd.* kin-, kine- (152), kyen- (68, 134, 151), wilt kin- (6, 4), w. kinen-, *nd.* w. kene-, wilder kien- (75), w. zirnen- (Ki.), wilcken- (7), wil eken- (23), wecken- (18), piech- (132), biech- (110^{a}), buoch- (*sic* 110^{b}), wild birn- (*sic* 76) -baum, -bom, -boem. ein wilde forhen (Das.).

__Piatio__ reynunge (20).

__Pica__ agala-, agal-, agele- (Gf.), agil- (84), agel- (Ob.) -stra. *hd.* agla-, angle- (*secundum sweuiam* 7), agerla- (111), agelei- ł agele- ł agle- (Ob.), aglu- (77), agel- (76, 93, BM.), algeri- (103), ala- (9, 4), ale- (8, 20, 109), *hd.* al-, el-, a- (5, 77), ege- (23, 78), hei- (109) -ster. agelstur (Ob.), -sturr (34), -stren (134), -eie (BM.). egestre (99). exter (11, 109, 132). aigelstr-ow ł -ay (77). agaza (Gf.). a- (6), å- (Das.) -gerst. agrest (64^{b}). alczel (49). atzele (8^{b}). *hd.* atzel ł arstel (67). adzel (13). azel (16). ackzel (19). hetz (68, 110). hehe-ra (141), -r (76). pijcke (*i.*

lancea Kil.). Marg. *in* 3: *Alpi pen ca bas tot habet in (ni?) nas quot (?) habet gras (versetzt aus: pica tot habet pennas albas quot nigras). In breui tunica saltat saxo quasi pica.*

*__Picallus__ (*auis, cf.* __pictileus__) regeling (17).

__Pic-, pig-__ (1) __-ardia__ (*qd. patria, regio, ciuitas*) pigardie (1). bicardy (68).

*__Picar-dium__ *v.* __-ium.__

*__Picardus__ (*anders* Gl. m.) pickard, einer von picardia vß dem landt (75).

__Picare__ pecken (147). pichen (Ki.).

*__Picariator__ *hd.* becherer (Mss. mog.).

__Picar-ium, -dium, -ius__ (69, 134), __pictarium__ (75) (*cf.* __pecharius, pecarium, bacchar, crucibulus__) *hd.* becher. bacher (6). becker (23, 68). bick-hard (134), -art (69), *cf.* __picardus?__ ein schiff-bycher (110a), -pycher (110b). ein schijff peker (132).

*__Picarius__ (*i.* __spicul-, lance-arius__ *cf. prc.*, __pica__) pijck-ier, -enier, -enaer (Kil.).

*__Picax__ *v.* __Pilax.__

__Pic-ea, -ia, -el__ (74) pech-baeum (20). -boem (132). pic- (11), kinde- (12) -bom, *hd.* bech-, kine- (13) -baum. vorh-a (93, Gf.), -n (75). worhe (100). farch (7). wichehe (8b. *aus* bi-? *cf.* __piceus__; *oder cf.* wecken __piaster?__). roth- ł kien-, *var.* kůh-tanne (Ki.). tanne (75b). danne (75a). tann ł *piscis* (74).

__Piceare__ (Br.) bichen (20).

*__Picel__ *v.* __Picea.__

*__Picenus__ pekicht (79).

*__Pice__ __seuo__ *ags.* unamaelti sperthi (94), cinumelti spreui (136).

__Pic-eus, -ius, -teus__ (76) *hd.* ding von beche (4); ein d. daz von b., bech. bede (18) ist; ein d. von bech gemacht; bachin d. (6). *nd.* en dinck, dinch (23) dat van pecke is, p. is ghemaket (22), pech gemaicht is (132). behcihe (100). bech-eche (8b), -ick (19). pech-in (75), -et (20). pickich (11). peecken (147).

*__Picia__ *v.* __Picea.__

*__Picineus__ (*gentile*) piciner (5b).

*__Picius__ v. __Piceus.__

*__Piclicius__ (*cf.* __pict-icius, -acius__ *sim.*) lapper (8b).

*__Pic-__ *v.* __Pig-mentum.__

*__Picmeus__ *v.* __Pigmeus.__

*__Picontus__ (*auis*) royddel wye (19). __pitonius__ (*auis*) rudel-inc (Sm. 3, 167), -kin (20). *Cf.* __picallus?__ __pictelus__ ratile ł rotling (*piscis* 75)? : __biturus__ rentile &c. *q. v.?*

__Picr-is, -idae__ (*quasi* __laptuae__ 136a), __-uda__ (*qu.* __laptuca__ 136b), __pigridae__ (*qu.* __lactucae__ 139) wildiu latecha (Sum.). weg-weiß ł -wart (Ki.), -lůg (144) ł son-nenwirbel.

*__Picta__ gemelde; rocke (*i. tunica* 74).

*__Picta__ *v.* __Plecta.__

*__Pictaci-a__ *v.* __-um.__

*__Pictace-__ *v.* __Pictaci-.__

*__Picta-ciare, -tiare__ (134), __pittacistae__ (*sic st.* __-are__ 97) *hd. nd.* lappen. pletzen (7). schuch pl. (V. sec. 15 Ob.). bletzen (75, 110). blezen (76). blatzen (6). flecken (76). flicken (3, 75).

__Pict-aciarius, -aciator, -acionarius__ (110 &c.), __-acionator__ (107), __-arius, -ator__ (5), __-acius__ (23, Fr.), __-icius__ (79) *hd. nd.* lepper, lapper (107, Fr.). schu- (Fr.), der alten schuh (74) -macher (Fr.). schoe-mecher (132). bletzer (75). schuch-, *var.* schuo-bl. (110). rewse (74). alt-r. (4), -reuß (74, 75 *var.*, Fr. 1, 22), -ruße ł -ruß, *vlg.* -büesser (75), (-reis Sm. 3, 131, -reiß Fris., Fr. *nd.* oldrůse Adelung), -püs-ser (3. -butzer Sm. 1, 212. BM. 284. *u. v.* __renouator__). reffler (4, 75. *cf.* 4 *h. v.* alt-reffer Fr. 1, 22). flicker ł schuch-fl. (75). saftier (107. *afrz.* sa-, cha-vetier __pic-, pit-taciarius__).

__Pitac-iatus, -eatus__ *hd.* ge-lappet, -flickt, -pletzt, *var.* -bletz (110).

*__Pictacio__ *hd.* (Mss. mog.) lapp-, mal- (17) -unge. __pictatio__ *i. epistola breuis et modica* (76. *cf. sq.*). kurtzer sandt-brieff (75b).

__Pic-, pyc-__ (126), __pit-__ (79, 94, 126, 130, Gf.), __pi-__ (6, 100, 121, Sum.), __pe-__ (*q. v.* Gf.), __pis-__ (Gf.), __ric-__ (*s. u.*) __-tacium, picta-tio__ (*v. prc.*), __-tiuncula__ (74, Br.), __-ceus -a -um__ (110), __-cius, -men__ (9), __-rius__ (69, 134), __-rium, pictorium, pitac-ia__ (*pl.* 7, *sg.?* 125), __-us__ (18. *s. u.*), __-iolum__ (121) (*aus* πιττάκιον, *vll.* ⨯ πυκτίον. ⨯ __pecia__ *sim.*; __pictacium__ *i. epistola breuis et modica; scedula de membrana excisa* Br.; *corii particula soleę repeciatę insuta* Br., *sim.* 3, 4 &c.) __pic- (pe-, pit-, pis-__ Gf. &c.) __-tacium, -tacia__ (75a, *cf.* __-tacio__) brieff (20). prief (__pit.__ Sum.). kurtzer santbrieff (75). ł __-tacius__ korcze epistel o. zedel (8 *sim.*); ł __-tacius__ *sim.*, __-tarium, -torium__ &c. *hd. nd.* lappe, *bissw.* lapp, lap. scoelap (107). schoelp (132). pletz (7). blatz (6). schuochbletz (__-taceus -a -um__, *et epistola &c.* 110). fleck (74, *mo-dicum frustum panni* ł *corei* 4, *et. parua cartula* 76). lym-mel (7, Kaisersb.), -bel (*cf.* Fr. 1, 615c) o. schoch o. abschrot von pergamen (74). lůmplein; __pyct.__ rôd- ł tåf-lein (126). querder (3, 9). korder (4). *ags.* clut (94, 136). __picta-cium, -lium__ (122) *gall.* tacon (122, Gl. m.). __pit-acia__ smehrsalbe (125). pletz ł kleb duch (7). __-acium, -tacium__ blatz ł klab tůch (6). chlebe- (Gf.), clebi- (Sum.), clebe- (100, 130) -tůch. debetôh (*sic*) ł bletzo (*i. modicum* __curiolum__ ł *sceda* 121). ble- ł ple-zzo; ulec ł flech ł __petacium__ *i. modicum* __curiolum__); riumo (*calceamen-torum;* Gf.). zapphe; brislappe; plezec (100). __pitatia__ *i. scriptura* ł *sunt cedule cartarum quas zaducei in fronte gere-bant* (76). __pu-__ (Sm.), __ric-tacium__ zadel (Sm.). lange zedel als die maler machen (75). __pittacis__ *d. pl.* seichin (Gf. 6, 73). __pitacus__ (*q. cf.*) sye doch (18. *aus* kleb-duch *sim.* ⨯ __psittacus__ sittich?).

*__Pictaculum__ __py-__ (132), __be-__ (68, 110) -nsel.

*__Picta-lium, -men__ *v.* __-cium.__

__Pic-__ *v.* __Pi-tancia.__

*__Pictaria__ lepperynne (20).

*__Pict-__ *v.* __Pic-arium.__

*__Picta-rius__ *v.* __-ciarius, -cium.__

*__Picta-tiare__ *v.* __-ciare.__

__Picta-tiuncula__ *v.* __-cium.__

*__Picta-tor__ *v.* __-ciarius.__

__Pictau-ensis, -iensis, -is__ van peutau (132). von den landen (110. *cf. sq.*).

__Pic-, pi-__ (132) __-tauium__ das land von peu- (110b), pen- (*sic* 110a) -tierß. dat lant van peutiers (132). __pictauia__ pietez (Gf.).

*__Pictelus__ *v.* __Picontus. Pictileus.__

*__Pictencus__ *v.* __Pictileus.__

*__Picteuius__ (*piscis, cf. prc.; untersch. von* __pictileus__) regeling (4).

*__Picteus__ *v.* __Piceus.__

__Pictiacu, pictus acu__ (94) *ags.* mid nedle a- (136), midh naedhlae sa- (94) -siuuid.

*__Picticius__ *v.* __Pictaciarius.__

*__Pictil-eus, -ius, -lus, pectillis__ (98), __picte-lus__ (75), __-ncus__ (3), __puc-__ (1), __pu-__ (74) __-tillus, pictullus__ (134) (*piscis; auis* 17. *cf.* __pic-allus, -teuius. pungilus. pusillus__ *v.* __lubigo. orena. brasmus.__) *hd.* roge-, roghe- (107), roege- (132), roeg-(68), rog- (69, 134), rag- (6), reg- (74, 110), rig- (21), re- (77), reche- (17), rechk- (1), recke- (10, 19), reke- (11, 12, 23), reck- (18), rec- (98), rot- (75), rob- (7) -ling, -linc (11, 107), -lingh (98), -linck (19), -linch (23, 132), -lin (110a), -lich (21), -linge (77). reckelig ein durr visch (__put.__ 74). ratile (75). prasm (3). brozsem (4).

*__Picto,__ *g.* __-onis__ moler (8, 9). mailre (147).

__Pictor__ (*i. al. depingens parietes* 76) *hd. nd.* ma-, *gew.* me-, mo- (110a), mal- (6) -ler. molor (4). malre (108). meelre (11).

*__Picto-, pictu-rare__ *hd. nd.* malen.

*__Pictorium__ *v.* __pictacium.__

*__Pictorium__ malhuß (68, 110). mail-huyß (132).

*__Pictullus__ *v.* __Pictileus.__

__Pictura__ *hd. nd.* mal-, mol- (110a), *nd.* mel-unge, -inge. *hd.* ge-mel (91), -melde (5), -meld (76), -måld (6), -molt (8), -meltz, -milcze (21), -milsche (17).

*__Picturare__ *v.* __Pictorare.__

*__Picula__ peh (Gf.).

__Picus__ *hd. nd.* specht (rot von farbe 64). *hd.* speecht (19, 48), speicht (3), spechte (10, 66, 70, 151), spet (103), spech (13), speck (3. *cf.* __passer__), pawmheckel (74), hetz (76). *ags.* fina, higrae (94, 136), higera (94a).

*__Pichardus__ *v.* __Pygargus.__

__Pi-__ *v.* __Pe-donius.__

*__Pidugio__ *v.* __Piduuium.__

*__Pi-__ *v.* __Pe-dulus.__

*__Pidu-gio__ (*v.* __runcina__), __-uium__ (*cf.* __bidubium__) carter ł kart isin (104).

*__Pie__ *v.* __Piga.__

__Piericus__ (*i.* __musaticus__) die myt pyppen ombgheit (147).

__Pietas__ *nd. nd.* mildicheit. *hd.* miltig- (6, 65), milde-, mil-keit. gunstig gemute gutis willen susigkeit (9 Anh). christen-lich verbintnuß ł glubd des thauffs (65).

*__Pificalus__ (*i.* __fundulus__) steinbiß (17. *cf.* __saxatilis__).

__Pig-a, -e__ (74) *summitas* __nari-s!__ 19, __-um__ Br. ⨯ __pirula?__ *s.* __natium__ ł *nates* Br. &c.; *bursa, pr. testiculorum, a* __pige__ *gr. i. depress-um* ł *-io* ł *fons lat.* 74, Br. *aus* ⨯ πυγή ⨯ πηγή), __pinga__ (18); *pl.* __pige__ (*sunt nates* 3, 75, *ample burse &c.* 19; *sg.?* 4), __pege__ (11), __peye__ (19), __pie__ (*sunt nares!* 76), ein ars-bal (3), -balle (17), -back __piga,__ *pl.* -backen __peye__ (19). arsch belle (4). ersbille *sg.*, eersbillen *pl.* (11). gros ars bellg (9). groß ars bag (8). arßkrin (75). eyn neser (__pige__ 19. *aus* __bursa__ ⨯ __nares?__). ver-dringung,

druckung (74). zu brestung (18). to berstinge (23). eulsack (117).

*Piga (*st.* pila? *cf.* beige?) fin bun *i. aceruos* (Gl. 3, 523).

*Pigan-on, -um *v.* Peganon.

*Pig- *v.* Pic-ardia.

*Pigardus &c. *v. sq.*

Pygargus (πύγαργος 91, 125), **pigargus** ł **-gum** (Br.), **-gon** (76 *var.*), *gew.* **-dus, pich-** ł **big-ardus** (3) (*auis, parua auis; ignota bestia* 76; ≻ **bistardus** *sim. cf.* **pipargo. pitargus** *bordon* Gl. m. **coturnix.**) *hd.* ein trappe (132, 151), trapp. drappe (133, 152). rephun, prach-uogel (74). kingel (19). gemsengschlecht (91).

Pige *v.* **Piga.**

Pigella (*i.* **artopta** Br., Gl. m.) vat dat neder ind cleyn is (147). ein vaß (68), nyder-v. ł eyn koch ysen (110). ein nedder vas ł koche yser (132). blatte, *var.* platte, ł oblatten form (Ki.).

Piger *hd.* trege. treg. trāg (6, 134), drege, dreyge ł snode (21), fule (8), langsam (9), schlufe (126). *nd.* trach, traech (132).

Pige-re, -t *imp.* (≻ **pigrere**) *hd.* trege, drege, trāg (134), traeg (68), *nd.* trach syn. traegen (132). sewmen (9). sömyn (8). v'-triessen (110^{b}), -drießen (10), -driessen (110^{a}), -dreten (23), -triben (*sic* 18). *imp.* iß dreget (19). et traget (11). ydt v'-traecht ł -driet (132). es ver-treußt (110^{b}), -dreußt (110^{a}), -trusst (69, 134). hat verdruß (68). vnuerdraßmich (*sic* 12).

*Pigillus churzibolt (131^{b}, *sim.* 141, Gf. 3, 113. *cf.* **cicladis.** kurzebolt BM 221).

*Pigmen-sarius *v.* -tarius.

*Pigmentaria appote-ck, -kerin (74).

Pigmen-tarius, -sarius (79) (*cf.* **grutarius**) pimentari (Gf.). apote-ccer (93), -ker (132 *sim.*). appentecker (7). apteker (8, 9). driackler (125). spetzger (74).

Pig-, pic-mentum, pimenta (131) (*i.* **claretum** 110 &c.) pimin-ta ł -za *sim.* (Gf.). biment (131, Gf.). pig-ment (7, 23), -mer (8^{b}), -raer (79). *hd.* salbe. *hd. nd.* salue. mal-unghe (19), -inge (11). *hd.* honig mit win, luterdranck *sim.* lactewerie (100). appotcckerey (91). zesamen gestossen specery (75), vil specerey (64).

*Pigmentum (≻ figm.) *v.* **Poema.**

Pig-, ł **pic-** (75) **-meus** getwerch (8^{b}). zwerg (110). dwerch (132). mensch der nur eins elbogen lang, *var.* hat-l., ist (75).

*Pignera-cius, -ticus dat men vur eyn pant sett (147).

Pi-, pin-gnerare (*i. rem soluere* Br.) *hd.* pfe-, phe- (8), pe-, pa- (13, 23), *nd.* pey-nden. pfant (9), zu pfand (110) setzen. pansecen (13). pant setten of ontfangen (147).

*Pignera-ticus *v.* -cius.

Pi-, pin-gnorare, pignorari (9) (*i. fędera firmare* Br.) *hd.* zu sammen globen, geben (18). *nd.* to same-de, -ne, -n louen, vesten. fruntschaft bestedigin (8). frewntschaft bestetigen (9). fryden o. frid machen o. ver-sienen (110^{a}), -sunen (110^{b}). pfenden (46).

*Pignoratic-us, *varr.* -ius, -eus contractus jn pfant wiß vberkummung ł pfentlich kauff (65).

Pi-, pin-groratio pendunge (20).

Pi-, pin-gnus *hd. nd.* pant, wedde (99). *hd.* phant. *gen.* **-eris** *i.* **vadium** (Br. &c.). *hd.* pfant (9, 110 &c.), phant (8). *gen.* **-oris** *i. filius* ł *amor* ł *signum amoris &c.* (Br. &c.). ein sone o. ein zeichen der libe (110). sun ł liebe ł z. der lieb ł bestetunge der liebe (9). son o. liebe o. z. (8). tzeichen der lieffde (132).

*Pigonia *v.* **Peonia.**

Pigra *v.* **Gerapigra.**

Pigrare traegen ł fulle sin (20).

Pigredo *v.* **Pigritia.**

Pigrere trege sin (20). dregen (19). tragen (11).

Pigrescere begynnen *hd.* ful ł drege *sim.* zu werden, *nd.* vul to w., vul w., ł traghen. b. trege zu sin (7). beginden zu drege werden (18). trāg w. (134). treg sin (110). v'drißen ł drag sin (13).

*Pigriari *v.* **Pigritari.**

*Pigricitari ful sin (5). *nl.* vul syn, vulen, vullen, merren (99), sumen (79).

*Pigridae *v.* **Picris.**

Pigri-tari, -tare (21), **-ari** (64^{c}) *hd.* trege, drege, dreyge (20), fule (21), fole (18) sin; faul sein (64, 134). verharren (64).

Pigr-itia, -ities, -icies, -itudo, -edo tra- (12, 23), trae- (11, 20, 132) -cheit. *hd.* trege-, drege-, drage-, traig- (7), ful-keit; trag-, treg-, drag- (110), ful-, vaul- (9, 144) -heit. langsame (126).

*Pigue-re, -scere *v.* **Pingwere.**

*Pigu-s, ł -us (Gf.) biger (Gf. 3, 46) *vrm. missr. aus* piguus *i.* **piger** ł *verecundus* (Br.), *ital. pigro* (Gl. m.). verdrungener, feuchtgemachter (74. *cf.* **piga**). dromich, traich, law, loey &c. (147).

*Pigare *v.* **Piare.**

Pila (≻ πύλη *cf.* Gl. m. *h. v.*) *i.* **pilocellus** *cum quo luditur; et. taberna; mensa rotunda; ciuitas;* **pyla** *et. dic. pes pontis* ł *quod sustinet parietem* ł *effigies hominis in compitis posita* ł *instr. concauum in quo frumentum teritur* ł *aliud, a* **pindo,** *os tela romanorum* (Br.). *Aehnlich unterschieden* **pīla** *und* **pĭla** *im* Br. &c. *hd. nd.* bal, ball (6, 110, 132). *hd.* balle, baal (**pīla** 68), pal (1 *de ludo,* 74, 104, Gf.), balla (**pille** 121; *i.* **offa** 120, Gf.), pall-a ł -o (Gf.), schibe ł pale (77). durchslag ł syp (*i.* **cola** (5^{b}). pille (67. *cf.* **pilla**), boltz ł pile (10). pheil (*i. telum* 1). pheiler (1, 71). pfeyler; palspil (74). pyl ł spyl ł tauerne (**pĭla** 132). spyl ł pfiler (**pila** (110). tabern (17, 68, 110). piler (5^{b}, 17, *i. pes pontis* 12). pyl; dribbel (*terit pultes* 12). tribel o. twirel (*instr. culin.* 1). (*anders* triebel **tudicula** Fr. 2, 387^{b}. tribel Sm. 1, 471. tribil Gf.). en trebeler (*vas &c.* 22, 23). twierel (71). thaberne ł kewle (9). kule; morser; ribehulcz; sthosse (schosse?); stutzer *i. sustentaculum parietis* (17). stutte, schairpost (147). *hd.* (*i. vas concauum &c.* 4) stam-phe, -ph (104, *inferior pars* 130, Gf. *cf.* **pilum**), -pf (8, 74, 75, 93). kolb; weinhaußbe (74). brucken fuß; dauerne; hare; ribholcz (8). ioch an einer prucken; tafern (74). bruckfuß ł ioch der brucke; katel *i. pes* ł **sca-,** *varr.* **sta-bellum** *imaginis;* tafern ł schinthutte **pīla** *i.* **taberna;** stossel **pila tonsa** *i. quasi* **contus** (75). pfeffer-st. (74). *hd.* stoßel (8, 21), stussel, morsel; m.-stoessel (46), -steyn (7). moßer (21). *nd.* stoter. hare; swieboge (17). bickel (8). chloz (104, Gf.). en erwet schiue (22^{a}). schive **rotunda;** also dey erweten mede tho wrivet **pila** (ł) **tunda** (22^{b}). *ags.* tho-tor (94), -thur (136^{b}), -rr (136^{a}. -dhor a ball Bsw.). **pilla** may-sel, -ssel, pickel, grabeysen (74).

*Pila fluentina springball (125).

P. manu-, palm-aria, lusoria, recussatilis kaets-bal (Kil.). kaßbal (Chytr. *cf.* Fr. 1, 502^{b}, 505^{c}. Gl. m. 5, 110).

P. odorata desemknop (Chytr.).

*P. paganica kreißball (125).

*Pilamancia *v.* **Pyromantia.**

Pilare *s. v.* **Pilarium.**

Pilare (*i.* **tundare** 22^{b}, *in pila tundere* ł **batare &c.** Br.) stoyßin (19). stossen ł vffkratzen (*sic*) ł har (110^{a}), hart (110^{b}) strelen. stoessen ł katzen (*cf.* **pila manuaria**) ł haer trecken (132). stampfen (8, 9). caetsen (107. *ludere pila* Kil.). kâtschen (109). *nd.* stoten, schiuen (22^{ab}. *cf.* **pila**). (**pilare, -ri** *i. pilos auferre* Vocc. ex quo) bescheren ł leck abschnyden (67). har abscheren (64).

*Pilare *v.* **Piliare.**

*Pilaris ł trichada (*auis*) reck- ł wach-holtervogel, wechholterziemer (140).

Pilar-ium, -e (64) *hd.* piler, pfeiler (64). *nd.* pijlre (11).

*Pilas *v.* **Pleias. Pilax.**

*Pilas-ta, -ca (74, 147, Br., Gl. m.) winvaß (110 *sim.*). wijnvat myt ruwen leder aeverdeckt (147). flasch (74).

Pi-, py- (Br.) **-lata** (74 &c.), **-latra** (74) (*i. fur cum pilo armatus* 129, *latro, a* **pylum** *et* lateo Br. *i.* **cleps, clebs** 75. *cf.* Gl. m. *v.* **pilatus**) zeerouer (132. ≻ **pirata**). dieb (74. **pirata** 75^{a}). schecher (75). schacher (74).

*Pila- *v.* **Pillo-tellus.**

*Pilator hueter (75).

*Pilatrum *v.* **Psilothrum.**

Pilatus gehoret (18).

Pil-, phil- (5^{b}, Gf.), **pic-** (76. *alph.* pil-, *das ganz fehlt*) **-ax, -as** (7) (*i.* **cattus, c. siluestris** 76, **murilegus,** *animal* **pilosum;** *cf.* **felax** Gl. m.) *hd. nd.* mus vanger. *hd.* muz-, muß-fanger, -fenger, -falle. muse-fengir (5^{b}), -valle (22). maußvaher ł wildekatz (74). *hd.* catza (121, Gf.), katze, katz, wild k. (75). *nd.* katte; catt ł muyshout (147). eyn win aße (*sic* 18). en wilt osse (23). zaza (Sum. VI. *st.* kaza?). iltis ł steinmarder (Ki.).

*Pileare *v.* **Piliare.**

Pilearius huethter (125).

Pi- *v.* **Pil-leatus.**

*Pile- *v.* **Pili-ludius.**

Pi-, py- (Br.), *bissw.* **phi-lentum, philetum** (74, 76), **polentium** (Sum.), ł **pilentrum** (74) sambuhc (Hpt. 5, *sim.* Sum., Gf.). wagen (93). eynre hande (132), ein hang-en (110^{b}), -ender (88, 110^{a}), bedeckter (64^{c}) w., wag (88). slydde (19). groß schiffe o. wagen o. pare **pil.**; schlite

philetum (74). ros-pare *l* -par (9). raßbare (8). hobel- (91), hofel- (88), kamer- (111) -wag.

Pi- *v.* **Pil-leolum.**

***Pileot-allus, -ellus** *v.* **Pillotellus.**

Pil-eus, -ius, -leus, -gus (18), **-ium** (75), **-leum** (110 &c.), **pel-leus** (119), **-igus** (*q. v.*) *hd.* hůte, huot, hut, hůyt (19), hudt (7), hoyt (5b, 133), hote (18), hud (5). *nd.* hot, huet (11), hut (79), hoett (132). huet des haupts (75).

***Pil-eus, -ius, -leus,** *l* **-osus** (*q. v.* 110 &c.) har-ig (69, 110, 134), -ich (11), -etht (20), -echtick (19), -echtich (68). haerachtich (132). *hd.* herich-t (70), -tig.

***Pilgus** *v.* **Pileus** *sbst.*

***Pili-, pile-** (23, 75), **pille-** (Br.), **pil-** (133, 152) **-are** (*i. pilleum induere* Br., *cf.* **peligere** *hd.* huet, hute, hude, huyde (133), hůd (7) machen. *nd.* hoden.

***Pilias** *v.* **Pleias.**

Pilicrepus *v.* **Pililudus.**

Pili- (74, Br.), **pilli-, pile-ludius** (*i. qvi cum pila ludit* Br. &c. *cf.* **pal-, pililudus**) palspil (74).

***Pili-ludus, -crepus, ludipilus** balspeelre (147).

***Pilina** *v.* **Pelina.**

***Pili-** *v.* **Pill-otellus.**

***Pilistro** *v.* **Pistrum.**

***Pilium** &c. *v.* **Pileus.**

***Pilla** (*i.* **pillula** 110. *cf.* **pila,** *anders* Gl. m.) *hd.* ein pille, pill (110), pyl (5).

***Pille** *v.* **Pila.**

Pilleare *v.* **Pileare.**

***Pilleator** huoter (93).

***Pil-, pi-leatus** ge-hudet (8b, 79), -hodet (23).

Pilleolu-m, -s, pileolum (109) eyn cleyn hutlin (110), hoetghen (132). hietle *l* piret (91). padhůt (111). benet, birrêt, muts (109).

***Pilleus** *v.* **Pileus.**

***Pil-** *v.* **Pi-liludius.**

***Pil-lotellus** (19), **-otellus** (67, 133), **-atellus** (70 &c.), **-ocellus** (Br. *v.* **pila**), **-locellus** (Gl. m.), **-iotellus** (11), **-eotallus** (110), **-leotallus** (132), **-leotellus** (68), **polotellus** (*q. v.*) (*i. instr. ludendi,* >< **pilentum**) wagen (11, 19, 132). waag *l* schlytt (68). sliede (11, 19). slede (132).

Pil-, *l* **pi-** (75) **-lula** (*cf.* **pilla**) *hd. nd.* ein, en pille, kugel (75) uß der appe- (17), apo- (75) -teken. *hd.* pille-n, -s (1). pile (6).

Pil-ocellus *v.* **-a, -lotellus.**

***Pilogonus et sanguinaria** thęt is unfortredde (94a).

***Pilones** (*anders* Gl. m.) todtentrager (74).

***Pilos-a** (74, Sum.), **-ella, -zella** (85), **philosella** (93), **polo-sella** (20), **-cella** (11) (*i.* **auricula muris palsine** 73, **corchorus** *q. v.*, **poli-** 93, **sanguin-** *q. v.* **-aria**) mus-ora (Sum.), -ehoren (85), -hore (20), -schaern (11). maßor (*alph.* maw- 74). meußor, nagelkraut, hasen pfötlin (73 *sim*). wndkrut (93).

Pi-, phi- (17) **-losus** (*cf.* **pileus**) gehar-et (98, 110), -eget (23). ge-hårt (134), -haert (132). *hd.* geher-et, -tet (*sic* 21), -ig (69); harig (69, 134); ruch, r. von har (6). seer r. (110). rawch (9). ruw (19). ruwe (133). seer r. (132). lökig (6). luckellichtig **pil.**; eyn alpe *l* eyn mere wonder glich eym menschen (17). mer-w. (8), -wunder (9) in eynes menschen gestalt. alp *l* wasserman (9). scraz *l* scrato (Gf.).

***Pilota** (*anders* Gl. m.) lootsman, pij-, pi-lot (Kil.).

Pilula *v.* **Pillula.**

Pilularius roßkäfer (Ki.). peerdskeuer, -vlieghe, schalbijter (Kil.).

Pilum (*genus teli l i. q. rasorium* 66 &c.) geschutz (110 &c.). stral *l* pfyl (110). strale, pyle, stoter (132). stoeßel *l* pyel (20). boltze (14). stozil *l* stemphil (*superior pars* 130. *cf.* **pila**). vbir stemphe (104). stamph *l* stempel (Gf.). morserstrempffel, pfeyler, peyl, sturmfan (74). balle *l* sige (**cola** 18). *hd.* durchslag *sim.*, *nd.* dorslach, *in quo teruntur pisa* (*cf.* **pila**),

Pilus (*cf.* **stibulum**) stamph *l* stamphiri (Gf.). stössel (93). stoißel (7). stosser (110). stoter (11, 132). har (141). hair (7). haer (11, 20, 132). härin (6). *hd.* zop *l* lock, har-l. (110), l. haar (68), czope (21). *nd.* lok *l* top.

Pimenta *v.* **Pigmentum.**

***Pimpil-ium, -linum, pin-nitium, -cium, -sellum, pensulum** (*instr. pictoris*) be-, bei-, pe-nsel (75).

Pim- *v.* **Pi-pinella.**

***Pimpleides** *v.* **Piplee.**

***Pina** (*gr. fames* Br. &c., *hier st.* **pinna**) *hd.* floß feder (17); *fames l* fische schuppe *sim.*, fisch-schuep (134), -upp (69).

***Pina** *ags.* delfin (91a).

***Pinanis** (?) kynbawmen *l* kynein (9).

***Pinardus** thanzapff o. bewarer (68).

Pinastell-um, *l* **-a** (143) (*i.* **valerica** *l* **cardopana** Gf.) *hd.* berinwrz (Gf.), bern wortz (Mss. mog.). sewfenchel &c. (143). verckensvenckel (Kil.). hertz- *l* schwefel-wurtz (Fr.).

Pinaster *v.* **Piaster.**

Pinax, *l* **spinax** (147) *i. tabula manualis ex pino facta* Br. &c., *picta; l capsa organi* 3; *abacus* 147; **pugillaris** *l* **ephimeris** Br.) *hd. nd.* hant-tafel, -taphel (4), -taifel (7), -dofel (17), -hoffel (*sic* 3), -bogen (18). rechen-, gemalte hant-, romat rom-taffel; orgellade (74). pynbomen taiffel; t. der philosophen van oeren figuren (147).

Pin-ca, *l* **-cus,** *l* **-trum** (74) (*i.* **subula,** *l frumentum* 19, 20). suwel *l* spelcze (20). sule *l* dynckel (19). sewl, ale, al, schusteral (74). ole (8). en eelsen (11).

***Pinca** (*cf. prc.?*) pyngereytschap (147).

Pincellus (*cf.* **pinsellus**) pombst (2).

***Pincere** *v.* **Pinsere.**

Pincerna *hd. nd.* schen-ke, -cho *sim.* (Gf.); einsfürstenschenko (93); fursten- *l* wein-schenck (75); schyncke (13). *hd.* win-schenck. **-senck** (21), -scheng (133), -schencker (110 &c.). *nd.* scheencker (11), en vor schenke (23). pfinzer (Goldas' *cf.* Fr. 2, 53c). putigilare (Gf. *cf. angl.* butler).

***Pincernia** schenck huß (49).

***Pincium** *v.* **Pimpilium.**

Pincta *v.* **Pinta.**

***Pincus** *v.* **Pinca.**

Pindere stossen in dem morser (110 *sim.*).

***Pinea, p. nux** (125) cirnus (93). zirbelnuss (91). tzyr-, Mrg. tzirbel-nuß (125). dan appel (8). tan zappff (6). tan- *l* kyn- (9), pin- (6) -appfel.

Pinetum tannwalde (74).

Pineus for-in, *varr.* -lin *l* kinfore (75).

***Pinga** *v.* **Piga.**

Pingere *hd. nd.* ma-, mae- (20, 132), mo- (99) -len. *hd.* maln. **pingit** *ags.* faehit (94), -thit (136) *von* fah *multicolor; nach Leo st.* **pinguescit** fätted.

***Pingilus** (*piscis. cf.* **pungilus** stechala (Gf.).

***Pign-** *v.* **Pign-.**

Pinguamen smero (131).

***Pingw-** (Hss.) = **pingu-.**

Pingware (*i. gall. engressir* Gl. m.; *pinguem facere* Br.) vet maken (11).

Pingwedo *hd.* smer (Gf.); fruchtbar-, fructiber- (6), feyste-, feißti-, feste- (17), fet- (18) -keit; feißijcheit (12). *nd.* vruchtbar-, vett-icheit; vetheit.

Pingw-efacere, -ificare *hd.* feyst machen. *nd.* vet *l* vruchtbar maken.

Pingwe-re, -scere, pigue-re *l* **-scere** (76), **pigwescere** (1) *hd. nd.* vet, *hd.* vaißt (1), faist (76), feißt, feßt (69), feyst werden, *l* machen (76). *hd.* feyst (17), fet m.

***Pingwificare** *v.* **Pingwefacere.**

Pingwis *hd. nd.* vet. *hd.* vethe (19), fetht (20), feißt, feyst, feyß (12), fleischig (62), smude (125).

***Pi-** *v.* **Pin-nirapus.**

Pinna (*i.* **pinn-ula, -aculum** *qq. v.* 5, 11, 21; *clauus* 8b; *summitas murorum l templorum &c.; penna maior; i. q. supereminet in dorso piscis l* **notria** Br.; *fames* 68; *cf.* **pina. phinna.**) wint-berga (68, 130, Gf. *cf. sq.*), -perge (Sum.). zinn-a (Gf), -e, Mrg. kilchtach (93). spizen (**pinnis** Gf.). hoge (13). pynakel *l* pin (21). pynne (22b), pyn (147) en, eyn nagel. pin n. (8b). eyn pinne (17). *hd.* pin-, *nd.* pijn-appel *i.* **pinnaculum.** pfin, ein nägelein o. zweck (74. *wetterau.* pinn *msc.*). vinne (*piscium* 107, 125 Mrg.). visch-schuope (68), *hd.* -schupp, -upp (134), -scubbe (107), -veder (9), -federen (**pinne** *pl.* 110). die vynnen bouen die visschen off pennen (*pl.* 132). die borst vff dem fisch (76). fiß feder (8). swertknoip (147).

Pin-, pi- (5b, 132) **-aculum** (*i.* **pinna** 74 &c.) *hd. nd.* pin- (*i.* **pinna**), tin- (12), tyn- (14), dan- (17) -appel. *hd.* eyn pynnak-el, -eyl (5b) als off dem dorn (18). obanentiga theki (thes tempales **templi** GJ.). das hochst o. das oberste an einem huß o. an einem tempel (110). dat ouerste &c. van eynem torne (132). obirsteyl uff der kirche (8). first (8, 17). virst, Mrg. kilchspitz (93). spizza 130, Gf.). spitz (49). vmb-loff (6), -löff (25). wypffel o. vmbganck an hewßern (74). die hohe *l* eyn vmblauff *l* vngestoißen laub (7). hoe (17). knauf (16, 17). wint-, mana-, lini-berga *sim.* (Gf.).

Pinnirapus swertspeelre, schermer; die vederen of pennen uyt en vlogel treckt; **pinirapus** die vederen of pluymen eynen van den hoifde nympt (147).

*Pinnitium *v.* **Pimpilium.**

Pinnium *v.* **Pinnum.**

*Pinnoda pechmacher (74).

***Pinno-stica** (11), **-tista** (*aus* **preno-stica** *sim.*) tzeuberschen (19). touersche (11).

Pinnosus (*i. altus ł superbus ł* **laniosus** : **pinnirapi** *i.* **laniste** Br. *cf.* Gl. m. 5, 306) scharpff (68, 110). scharp (132).

Pinnula (*cf.* **pin-, penn-, pir-ula**) fisch vynne (132), *hd.* -feder *sim.*, *nd.* -vedere. fedder (18). nasen spiez (8). orleppel (*i.* **auricula** 75).

***Pi-, py-** (74) **-nnum** (*i.* **acutum** 74. *cf.* **pinnium** *i.* **ac.** Br.; **pinum**) en pyn zuwel (23). suel (22). pin *ł instr. acutum* eyn s. (17, 21). pinsel (3, 5). pfynne, synwel, spitzig, sawl (74). scharpff (68). das sch. ist (110). dat scharp is (132).

***Pinopus** *v.* **Pyropus.**

***Pino-** (**pinaco-** Ki.) **-theca** brieff schryn (110, 132). kyst (110). contoer (132). kunthôr ł breveschryn (109).

***Pinosa** *v.* **Pinus.**

***Pinosus** kinig (75).

Pinsa *v.* **Pinsula. Magis.**

Pinsare *v.* **Pinsere.**

***Pinsellum** (*cf.* **pimpilium**) pensel (74).

***Pinsellus** (*cf. prc.*, **pinc-, piris-, pumic-, penic-ellus, pinsula**) *hd. nd.* pin-, *hd.* pen-, ben- (6, 76), be- (7), pomb- (2) -sel, -sell (76).

Pin-sere, -cere (76), *ł* **-sare** (110 &c.) *hd. nd.* backen. *hd.* pachen (1), bachen. **pinzo** chnite (Sum.).

***Pinsitatio** backunge (20).

***Pin-, pi-stor, pinsor, pistr-io, -eo** *hd. nd.* becker. *hd.* böcker (67), peck (1, 75) der prod pecht (75); beck (76, 134), brot-b. (75). pfister (75, Gf.).

***Pinsula** (*i.* **apicula** 74; *demin. a.* **pinsa** *i. maius instr. pinsendi* Br.) pinse-n (74), -l (8[b]). puchfinck (75). buffincke (18). en bom vinke (23). bucoh (76. : backen?). zweck (74).

Pin-ta, -tha (65), **-cta, pynta** (147), **pit-yna** *ł* **-na** (Kil.) (*genus mensure*) ain maß *ł* kopf (76). ein vierteil von einer maß (110), vß einem eimer, *vlg.* pezewren (75). viertailin. *varr.* octale (*lat.?*), winß (65). pynta et vyrdel van eynre quarten (147). *hd. nd.* pint, p.-pot (Kil.), pinte (132, Kil.). *hd.* eyn icht-, echt-, acht- (21, 69, 134), eich- (74), ich- (6, 7) -maße, -maß, -maiß (6, 7).

***Pinte** (*pl. cf.* **pinea**) den eppel (7).

***Pintorus** *v.* **Piturus.**

***Pintrum** *v.* **Pinca.**

***Pinula** (*cf.* **pinnula**) spizza (Gf.). ovrlap (93). orleppel (75 *var.*).

***Pinum** (*i. fructus pini*; *cf.* **pinnum**) kine (67). kiene (133). kin (6). kyn (9, 17). kien (6). ken (23). kinen *fructus* (5). pin (8). pyn appel (132). thann- (68, 69), tan- (134), dan- (110) -zapff. pynsel (4).

Pin-us, *ł* **-osa** (76) (*cf.* **pi-, pri-, thy-nus**) chin; plum- *ł* kris-bom (100). *hd.* chin- (Gf.), chien- (1), kene- (17), *hd. nd.* kin-, kien-, *nd.* ken-, pic- (11), *hd.* bech-, pin-, furhen- (123), foren- (75[a]), forhel- (75[b]), feucht- (91), fiechten- *ł* dannen- (Das.), thannen- (110), zirnen- (126) -bom. *hd.* baum, -baume, *nd.* boem. *ł* holtz (75). pinbaeum (20). damn o. kienbeyne (67). *hd.* dan, danne, thann, tan (6), tanne (93), forhe (102), viecht (1).

***Pinzo** *v.* **Pinsere.**

***Pi** *v* **.Pe-onia.**

***Pi-** *v.* **Pyr-opus.**

Pipare *v.* **Pipiare.**

*Piparg-o, *ł* **-on** (76), **-us** (11) (*ignota bestia* 76, *auis* 11, *aus* **pygargus** *q. v.*) en vnbekant der (23). eyn vnd bekant (*sic* 18).

***Pipe-** *v.* **Pipi-nella.**

***Pipeni-, pepenni-, pipeun-** *v.* **Pipiun-culus.**

***Pipennula** *v.* **Pipinella.**

***Pipeo** *v.* **Pipio.**

Piper *hd.* pfe-, phe- (3, 8), pe-ffer, phefer (87); pfeffer- (9), peffer- (7) -baum; pfafter bam (6). *nd.* peper.

P. immaturum lang pfeffer (64).

P. longum lang peffer (5[b]). lanc peper (23).

P. rotundum, piperrotum (18) runt peper (23). roth (5[b]), roit (18) peffer. pfeffer (1).

P. rugosum klein-, *var.* ein cleiner, pfeffer (64).

***Piper-a, -alium** *v.* **-arium.**

***Piperare** *hd.* pfe-, pe-, pfa- (6) -ffern. *nd.* pe-, pi- (23) -peren. mit peper koeken of bereyden (147).

***Piper-arium, -alium, -a, -etum, -itoria, -tera** (17), **-mola** (11), **-inola** *ł* **-inula** *ł* **-utola** (20), *ł* **-ismola, -teria** *ł* **pepismola** (74), **pipperis** (*cf.* **fractillum**) *hd.* peffer-mûle (7), -mule (20), -mole, -doch (**arium** (18. *st.* -coch *cf. sq.*); pfeffer-mul (74), -muel, *var.* -myel (110), -mel (134). *nd.* pepermole.

Piper-ata, -atum, -ma (74) gepheffert (8[b]). ein pfeffer o. spyße von pf. gemacht (110). gekochter pf. (74). confect, spijsen van peffer (132). pfefer kuche (9). pheffer koche (8). peffer koch (17).

Piperatus gepeffert (20).

***Pipereolus** peffer krut (17).

***Piper-inula &c.** *v.* **-arium.**

***Piper-ma** *v.* **-ata.**

***Piper-mola** *v.* **-arium.**

***Piperrotum** *v.* **Piper rotundum.**

***Piper-teria &c.** *v.* **-arium.**

***Pipetare** *v.* **Pipitare.**

Pip-iare, -are, -io, -ire (*i. clamare sicut accipitres et iuuenes columbe* 76 *sim.*, **nouelli polli** 17) *hd.* pfiffen (68), piffen (18); pip-pen (3), -in (17), -en, -sen (Ki.). piwen (22, 23). pfysen als die genß o. ander vogel (110). pyfen als duuen, genß, kuken *etc.* doen (132). schreyen als die habich o. iung tauben (-iare 74).

***Pipiatorii** *pl.* iunghabicht (74).

Pipilare pypen *ł* gycken (126). wie ein sperling schreien (Ki.). vogeln locken *vt auceps* (75).

***Pipilio** ein kuchen (125).

***Pipilla** *v.* **Pupilla.**

***Pipi-, pipe-, pippe-, pipo-, pippi-** (4), **pinpi-** (4, 143), **pimpi-, pybe-** (125), **bimpi-** (143, Ki.), **bibi-** (73, 143, Ki.), **bipi-** (143), **biba-** (74, 75), **pampi-** (73, 143) **-nella, pipen-** (73), **bipen-** *ł* **pampi-** (143) **-nula, penpinela** *ł* **pampinaria** (143) (*i.* **petrasindula, petro-** *ł* **tragoselinum** 143, **saxifrag-ia, -a, verbena** 16) *hd.* bibinella (87, Gf.); bybi- (4, 73, 143), bybe-, byb- (74), bebi- (21), pipe- (69, 134), pippe- (7), pib- (1), biber- (67, 143, Ki.), pimpe- (110[b]), bympi- (68), beue- (13), beuer- (bener-? 10) -nel, -nell. bibe- (BM.), bebe- (133), beben- (5[b], 12), pibe- (4), pympe- (110[a], 132) -nelle. bibenele (152). bibnellen (75). bibernal (6). bebonillen (17). beuenell-a (23), -e (22[b], 24, 85). beneuelle (22). ysen krut (16). stein- *ł* bocks-peterlein (143).

***Pipinnis** *v.* **Bibellis.**

Pipio iung tuben (68), taub (110[a]), dube (110[b]).

Pipire *v.* **Pipiare.**

Pipi-, pipe- (17, 76) **-tare** *murium* (9 &c.), *ł accipitrum* (Gl. m.). piffin (8). pifen als eyn hun (17).

Pipiuncul-us, -a, pipeun-, pipeni- (75), **pipenni-** (17) **-culus** (*i.* **acci-, acce-** 76 **-piter**) *hd.* hab-ich, -icht (4), -cht (3), happich (6). *nd.* hau-ik, -ek.

Pipl-ee (Br.), **-ie** (19) *i. muse, a* **pipleo** *fonte macedonie ł monte aut* **peplo** *veste* (Br.), *aus* **pimpleides. piplea** *i. musa* pyp, fleute (147).

Piplitare *accipitrum* (Gl. m.).

***Pipperis** *v.* **Piperarium.**

***Pipsima** *v.* **Peripsema.**

Pyr (Br.), **pir** fur (8). fuer (17).

Pyra, pira (*i. congeries lignorum in igne ł rogus exquo ardet* Br.; *ignis pyra, nauis pecies* **pira** Gl. m.) fiur (Gf.). fuer (*i.* **rogus** 110). vuyr (132). uuir (104). kalchoffen (20). furgerüst, Mrg. byr (93. ✕ **pirum?**). beig (Fr. *cf.* BM. 117 &c.). holtzhauffen dar vß man kolen brent *ł* kol-h. (75). tottermenschen fewrprunst; pirn; wollust (74). meyler (9, V. a. 1422 BM.). e gaden (9. *cf.* **pirate**). galede (100). galeyde (99). gheleyde (*cong. lign.* 23). geleide (8[b]). gelegde (79). eyn cleyn schiff (18).

Pyra-cium, -sium *ł* **-tum** (Kil.) (*cf.* Gl. m. 5, 310, 530) bernmost (125). peerdranck (Kil.).

Pyracmon (*i. qui percutit ferrum* 74, *faber iouis* Br.), *gew.* **pirag-mon** (*i. f. i.*, *ł* **fulcanus** 76), **-men, pera-gmen** *ł* **-cumen** (23), **biracmen** (74), **berogmen** (76) *hd.* smit, smid. *nd.* smet. eysenslaher (74. *cf.* **brandes**).

***Pirag-mus, -enus** (17), **pirgamus** (16) (*cf.* **penas**) eyn wich- (17), weth- (16), visch- (9) -steyn.

***Pi-, py-** (Gl. m.) **-rale** (*i. aptum ad comburendum* 76; *hypocaustum conuentuale* Gl. m.; *factum ex* **piro** 4. *cf.* **pir-a, -ate, pisale**) phisal *sim.* (Gf.). phiesal (141). feurhalt (64). birren bewmen (4).

***Piralipopomeron** *v.* **Paralipomenon.**

Pyralis feürwürmlin (91 *sim.*). zünßler (*auis* Ki.).

Pyrama (*i.* **pyramis** Br.) ein zymmer o. forme lang o. breit oben scharpff vnd lang als ein graab (68).

***Piramatica** en klet (23). **piromecia** eyn klocz (18).

***Pirame-** *v.* **Pyrami-.**

***Py-, pi-ramen** *hd. nd.* kegel, k.-spil (9), keglen (*i. ludus* 76). spaer (11. *cf.* **piramida**).

***Piramere** (*i. ludus cum piramedis*) keglen (75).

***Piram-ida, -eda** (22, 23, 75) *hd.* kegel, kögel (67), ł sparr, sparre. *nd.* ber-, beren--formicheyt.

Pyrami-,pirame-,pirome-(5^b)-dalis, pirammidale (*i. res habens formam piri* 76 &c., **pyre** *i. ignis* 110 &c.) pirenformig (1). birnformick (5^b). vnden breit vnd oben schmal als ein kegel o. flam (110 *sim.*).

***Piraminare** kegel-werffen (20), -warpen (11), *hd.* -en.

***Piraminator** kegler (75).

Py-, pi-ramis (*msc* Br.) kegel (4, 65). kügel (65 *var.*). eyn schober hew (4). schorensteyn (20). eyn form lanck vnd breyt oben spitz, *var.* spitzig, vnd lanck als eyn thurn (110). eyn tzymmery ł forme l. onder br. bouen scharp vnd l. als eyn torn (132. *cf.* **pyrama**).

***Piramisare** kegeln (77).

***Pirammidale** *v.* **Pyramidalis.**

***Piramus** (*i. dispositio piri &c.; incensio* 11) *hd.* grap, grab, grabe (67), grayb (19), hoch grab (8, 9). graff (11, 20). raube (69). ein raub (70, 134). birnformig (17). b.-keit (5).

***Pirapus** *v.* **Pyropus.**

***Pyrasium** *v.* **Pyracium.**

***Pir-asmium,-osmium** (19), **-ocinium** (11) smer-berg (20), -berch (11, 19).

Pir-ata, -atra, -ator, -atus (81, *i. sceleratus* 136), **-obredo** (*i. latro marinus*, **vespilio**; *bissw.* **pirat-or** schiff- *von* **-a** see-reuber &c. *untersch.*; *cf.* **piro. pilatra.**) *hd.* schiff-reuber, -reüber (21), -rauber, -rober (6), -morder ł rovber (20); see-reuber, -morder (20); sehe- (19, 133), merh- (125) -reuber; schipff- (75^a), meer- (68, 110^b), mer- (6, 75, 93, 110^a), see-, wasser- (9, 67) -rauber, -rawber (9), -rouber (68, 93), -rober (6). rouberer (**-ata** 68). *nd.* schep-, mer-, se-, sey- (22), zee- (11, 132) -rouer. eyn stower (schower? **pirator** 22). hiproever (*sic* 81). galiotre (99).

***Pirate** (*st.* **pirale**, *cf.* **pira**) gadem (9).

Pira-, piria-tica *hd.* sehe-, seeraubunge; be-r. (7); seraubt (3); meer- (69), mer- (134), schiff- (110) -raub; ein raup auff dem mere (66), ein se beraubung (133). *nd.* ze-, sey-rovinge; zeeroeff (132). **piratic-am, -um** (94). *ags.* uuicing scead-an (94), -ae (136).

***Pirat-or, -ra, -us** *v.* **-a.**

***Pyratrum** *v.* **Pyrethrum.**

***Pyratum** *v.* **Pyracium.**

***Piratura** schiffreybrey (17).

***Pir-ea, -ia** (: πῦρ) amer-e (20), -n (19). swadem (8, 9).

***Pire-** *v.* **Piri-cudium.**

Pyre-thrum, -trum ł **-tron** (Br. &c.), *gew.* **pire-, piri-, pyrre-** ł **pyra-** (125), **pur-** (105) **-trum, piret-ra** (91), **-um, per-etrum** (76), **-trum** (18, 22), **pyrothum, -ithes, -inum** (143) (*vulgo* **draco** 125) perh- (Gf.), perch- (53, 74, 105, Gf.), berh- (Sum.), berch- (87), brech- (75), *hd. nd.* ber-, per- (*msc.* 4) -tram; per-thram (74), -trem (143); bertr-aem (20), -um (153), -amkruyt (132 *sim.*). bertankrut (68). berdram (67 Mrg.). perichtrawm (1). pertren (22^b). berthran (95). brecht (76).

***Pir-etrum, -itrum, -etum** (*in* 74 *und der Hss. mit dem vorigen verschmolzen*) *hd.* birn-, pirn- (74), biern- (7) -tranck, dranck, -drang, biren-mast ł trang (6), piren most (75).

***Pireus** feureiner (74).

Pir fleg-eton, -um (18), **pyr phlegetonta** (*acc.* Gf.) helleuuazer (Gf.). en vurich water (23). eyn vndreyn waßer (*sic* 18) funck fliß (8. *st.* -fluß). fleys (*sic* 9!).

***Pirgamus** (*i. mons* ł *murus troyanus* 76. *st.* **perg.**) *v.* **Piragmus.**

***Pirgatum** prantreyt (74).

Pyrcopolinices (*i.* **thraso &c.**) scharhans ł snorker (Chytr.).

***Pyrgu-m,** ł **-s** ein stigung ł ein grat (110). eyn steygheringhe ł eyn graet (132). **spirgum** *i. alea* (76). spilprett (74).

Py-, pi-, pe- (129) **-rgus** (*i. alea; a. vbi tesserae* **pergunt** 129; *vas in quo iaciuntur tali &c.; planicies in alia* 6) spil-uelt (74, 93), -fald (6), -bret (9). spiel breth (7, 10, 49). spele bret (16). *hd.* eyn bret-spele, -spyl. zabel- (Gf.), worbel- (23) -bret. worfel brete (18). trichter (Fr. 2, 387^b). das mittel in dem bret (64^c). dz ynnerteil in eim spilbret (64^b). pretstein, spil; spitzenstrich im spilbret (74). eyn steyn offe eym bret spele (17). bippap (Alberus, *cf.* Gr. Wtb. 1, 37).

***Piria** *v.* **Pirea.**

***Pirias** vuersteen (11).

***Piriatica** *v.* **Piratica.**

***Piricis** *v.* **Piritis.**

Piri-, pirri- (*v.* **igniferrum**), **pire-, peri-** (Gl. m.) **-cudium** wureysen (*sic* 9). stahel (19). stal (11).

***Piridagium** feurglockentzeit (74).

***Piridonius** *v.* **Piritis.**

***Pyrinum** *v.* **Pyrethrum.**

***Pirinus** birbewmen (9).

***Pirisellus** (*pictoris*) pinsel (1).

***Pyrithes** *v.* **Pyrethrum.**

***Piri-tis, -cis** (20), **-tes** ł **-donius** ł **perites** (*Naturb.*), **pyritus** (*i.* **petra focaris &c.** Br.) fuersteyn (19 *sim.*).

***Pirmentum** *v.* **Pergamenum.**

***Piro** (*i.* **miopar-o** ł **-us** *q. v.* 74; *nauis parua piscatoria* 76. *aus* **paro** >< **pirata**) en klene schep (23). rawber- (9), raub- (75) -schiff. schiff-raub (9), -reuber (8).

***Pyrobola** schmidhamer (91).

Pyroboli merser (91). fewr-pfeil ł -kuglen (Das.).

***Pirobredo** (>< **praedo**) *v.* **Pirata.**

***Pirocinium** *v.* **Pirasmium.**

Py-, pi-rola (*i.* **viria**) winter-gruen (125 *sim.*), -grien (91). mangoldkraut (Ki.). holtz- ł walt-mangolt (73).

***Pyrolabes** (*cf.* **pruniceps**) feüerzange (Ki^a. Marg.).

Pirolus *v.* **Aspriolus.**

Piroma (*lo lauoro de monumenti* Gl. m.) schryfft vff eyme grabe (19). schrift opten graue (11).

Pyro-, piro-, pila- (17) **-mantia,** *gew.* **-mancia** zaubery im fewer (110^b), fewr (110^a). ver-z. (*sic* 18). fuer czeybery (17). gokely int vuyr (132). fur wiekunge (5). vur- (23), vor- (*sic* 22) -wickinge.

***Piromecia** *v.* **Piramatica.**

***Pirome-** *v.* **Pyrami-dalis.**

***Pyronus** *v.* **Ipogeus.**

Pyro-, piro-, biro- (74), ł **pino-** (66 &c.), **pio-** (133), **pira-** (5^b) **-pus, pirosus** (76) *i. species metallica* ł *lapis* **flammeus** (110 &c.), **-aticus** (Br.); **gagates** (74); *cacumen tecti &c.* (Gl. m.). schaerstien (*lapis* 11. *cf.* **pyramis**). schorn- (19), schoren- (20) -stein. herd (20). prannt stein *gemma;* chachel (1). kach- *hd.* -el, *nd.* -ele. katel (22. *anders v.* **pila**). blic (107). gesmelce (Sum.). berlein (74). ôrcholchine **ex pyropo** (Gf. 1, 468).

***Piros** *i. nutrimentum ignis* ł *arbor* birbom (76).

***Pyrothum** *v.* **Pyrethrum.**

***Pirretus** *v.* **Biretum.**

***Pir-** *v.* **Pi-ricudium.**

***Pyrrhocorax** (*auis*) alpkachlen (*pl.*), alb-rapp, -raff, steinhetz, bergtule (Hen.). *nl.* kawtgen (116).

Pyrrhula (*auis*) lůgge, goldgůmpel &c. (Ki^a.).

***Pirrus** ein fuer steyn (17 *sim.*). sune *achilis* (74).

***Pirsa** (*cf.* **byrsa**) hut (127).

***Pirsicu-** *v.* **Persicu-m, -s.**

Pirula, privla (Gl. m.) (*i.* **pinnula** 64, **pulpa** *q. v.* 75) nasen- (74, 76, 93), naß- (64) -spitz. zipfel ł spitz ł vorderst an der nasen ł die spitz (75). der n. gater butenste (147). mittel vnd vnterschaide in der nase (74). naße spicze (9). geleyde (79. *cf.* **pyra**). fraue o. freulein (74).

Pirum *hd.* bir, bier, ein biren (21), birre (5), birne (9), pirn (91), pire (75), piren (*pl.* 4). bere (17, 22^b, 23). *nd.* ber, pere (99).

***Pirurum** worsteboghel (98).

Pirus (*cf.* **piros**) *hd. hd.* bere-, *hd.* bir-, bier- (7, 46), biren- (19), birn- (5), bern- (125), piren- (75), *nd.* ber-, per- (11) -baum, -bom *sim.*

***Pirus** *v.* **Birrus. Cortum.**

***Pis** (*st.* **pinna?** *gr. i. aurum lat.* Gl. m.) first (Gf.).

Pisa, ł **pyse** (74) (*ciu tuscie*) pise (1, 5^b). peyse (74).

Pis-a, -um (111) erw-eiz (8^b, BM.), *hd.* -eiß, -eis (4), -eß, -iß (68), -eysen (110^b), -essen (110^a), *nd.* -ete (22, 78, 109), -eten (99, 132), -itte (11, 23). erb-eyß (5^b, 133, 152), -iß (76, 134, 141), -eis (67), -es (21). årbes (111). arbiß (75, 151). arbs (6). ertzen (132).

Pisa iugata stendel erbeßen (125).

Pisa præmatura kieffårbes (111).

***Pisagra** (*cf.* Gl. m. *vv.* **pisaigra, pissago**) peck die weick is (147). **pissaygra** *i. pix liquida* (Br.).

***Pisal-e, -is** (*i.* **pirale** 104) phis-eil (141), -al (Gf.). phiesil (104). fiesel (120). phinsel (Sum.).

***Pisana** (*aus* **pisa** >< **ptisana?**) geschelt gerst (76).

***Pisanum** (*i.* **criniceus, silicium;** *cf.* Gl. m. *h. v.*?) harinklayde (71).

Pisanus (*cf.* **pisa** *ciu.*) peyse (74).

Piscari, -re (77) *hd. nd.* vischen. *hd.* fischin. viessen (77), visch fahen (75).

Piscarius (*i. qui vendit pisces* Br.) kipper (9).

Piscat-io, -ura (64) fischunge (20, 64).

Piscator *hd. nd.* vischer. viesser (77).

Piscatorium (*i. locus vbi habitant pisces*) vischweide (75).

***Piscatrina** vischrey (74).

***Piscellum** *i. vellus* (76).

***Piscend-ium, -rum** *v.* **Pistendrum.**

***Pisceus** vischyn (75).

Pisciculus vischleyn (9).

***Pisc-** *v.* **Pist-illum, -illus.**

Pis-cina, -tina (64[c]) visch- *hd.* teich, -taich ℓ wiger (6), -wyer ℓ gruob (76); -gruob (110), -grub ℓ weyer (111); -dich, -dyech (19), *nd.* -dik, -dyck (132). fiß grube (8). vischerye (110, 132). teych ℓ deych (9). dych (17). tyche (16). tiech (125). fische waßer (18). *hd.* wyher, wyer (10, 64[b]), weyer (64[c]), wer (12), badwann (111), see o. wag (66 &c.), wage (69), wack (67), wayg (133). ein tieff waag (68).

Piscinarius tichgreber (125).

Piscis (*i.* **animatura** *in aquis viuens et comestibilis* 76) *hd. nd.* visch. *hd.* fische.

Pisculus eyn cleyn (5[b]), en clene (23) visch.

***Pyse** *v.* **Pisa.**

***Pisellu-m, -s** (*cf.* **pistellus**) *hd.* stossel (Mss. mog.). morsel-st. (18). stoißel (7). en pistel (23). strempffel (74).

Pisetum *hd.* eyn erweiz- (8[b]), erbeiß- (151), erbiß- (8, 76, 134), erbis- (5, 9), erbeß- (21, 152) -garte, -gart (21, 76 134), -garten. eyn erweß (*sic* 18), e.-garten (7). *nd.* en erwit garden. eyn erweten tuyn offt hoeff (132). ein erweiß- (110[a]), erßweiß- (*sic* 110[b]), arbeiß- (75). arwiß- (6) -acker, o. -garten (75). grunes uelt (100).

Pisitare *sturni* (Ki.), *sturmi* (123). schreien wie ein rinder-starr (Ki[a].), -star (Ki.).

***Piso** (*i. socius*) geselle (74).

Pissa pech (Ki.). peck (147).

Pissaygra *v.* **Pisagra.**

***Pissare** (*i. mingere* Gl. m. *cf.* **pistare**) morken; tho-druck (en), -quettern (22[b]).

Pissaxera *i. pix quę dura est et sicca* (Br.). *la pece dura* (Gl. m.). peck die hart in droich is (147).

***Pissli** (*herba*) *ags.* reosan (94[a]).

***Pista** (*cf.* **pasta, pinsere**) deyk (131).

***Pis-** *v.* **Pe-, pic-tacium.**

***Pi-,** *cf.* **bi-stardus** drappe (18). trappe (23).

Pist-are, *cf.* **-ire, -rire** *hd. nd.* backen ℓ kneden. *hd.* bachen (110, 134), knet-en (134), -ten; kneyden (21); ste-, *vlg.* stampffen *i.* **tipsare;** pachen, *vlg.* backen als die pecken *i.* **pinsere** (75).

***Pistelle** *v.* **Pistes.**

Pist-ellum, ℓ **-illum,** ℓ **-illus** (110, 132, Br.), ℓ **-ellus** (*q. v.* Br.) stemp-el (20), -ffel (110[b]), -ffer (110[a]), -er (132). stoesser (110, 132). renspinnel (110). viselstock (132).

***Pist-ellum, -illum, -ellus** *hd. nd.* back-, bac-hus. backhauße (66). baghuße (133). bach-hauß (134), -huß (68). hackhus (*sic* 67).

Pist-ellus, -illus (*cf.* **pistellum**) pistel (-**ellus** 8[b]). *hd.* sto-ßel, -ssel, -ßer (68). stöser (67). stoesser ℓ visell (132). cruyt- (132), wurz- (110) -stein. stamper, viser (107).

***Pist-, pisc-** (74, 75, 76) **-endrum, -endium** (74), **-rendum** (64[c]) (*i. lanx clibani; cf.* **fornacale, nupagundium** &c.) bachofschissel (76). ein vten schuzsel (4). offen-schuslin (64[b]), -schiflin (64[c]). ofen-, *vlg.* brot-schussel (**pist.**) ℓ -schuffel (75). schießschussel (*pistorum* 74).

***Pistera** (**pist'a; piscra?** *legumen*) pysim (5[b]).

***Pistere** (*st.* **poscere**) *v.* **Cupere.**

***Pisteris** *v.* **Pistrix.**

***Pisternum** *v.* **Pistorium.**

***Piste-s,** ℓ **-lle** (11) roede fyole (20). royd viole (19). roet fioel (11). *Cf.* **pistis** art von gewürtz (Ki.)?

Pisticus *v.* **Pistrix.**

Pisti-cus, -tus *hd.* ge-truwe, -trew (9).

***Pistile** *v.* **Pastile.**

***Pistilla** (*i.* **pastenda**) pasten o. flecken (1).

Pist-, pisc- (76) **-illum** (*i.* **pist-ellus, -illus** 5 &c. *qq. v.*; *pila* 76, *genus panis* 4, 76, *incus fabri* 4 *sim.*) smit- (4), smide- (3) -stock. nagel eysen (75). pfanck küche (4). ein phanc- (3), pfann- (76) -kuch. rürschit (Sum. *cf. sq.* Gf. 4, 1178. *st.* **oscillum**??).

Pistillu-m, -s (*cf. prc., sqq.,* **pistellu-m, -s**) *hd.* (Mss. mog.) smedestock ℓ abeslag *sim.*; eyn smedstack ℓ hamerslag (17); ambiß (18), stoyßel, stoeßel (20), stotzel (12).

Pistillus stock, smidstock (74).

Pist-, pisc- (76) **-illus** (*i.* **artocrea** 75. *cf. prc. &c.*) abslag (*fabri* 1). afslach (22). stapel (22[ab], 23) also dat de smede dat yseren uppe slat (22[b]). stoter (11). nagel ysen (*instr. fabri* 76. *cf.* **pistillum**). krapf-en ℓ -el, *var.* -lin; gebachens; strubel; pfadla; pfan- *var.* pfant-zelten (75).

***Pistina** *v.* **Piscina.**

***Pi-** *v.* **Pa-stinaca.**

***Pistire** knetten (76).

Pistis (*i.* **fides** Br. *cf.* **pistes**) getrewe (9).

***Pistitus** *v.* **Pisticus.**

***Pistolo-chia, -gia** *v.* **Aristolochia.**

Pistor *v.* **Pinstor.**

***Pist-orium, -rium, -rius, -rinum, -rina, -rilla, -rillum** ℓ **-ulum** (75), ℓ **-ernum** (147) (**-ellum** &c. *s. o.*) *hd. nd.* backhus. *hd.* backhauß; bach-hus (6), -huß (68), -uß (8). ofen (68, 110). bachuys ℓ ouen (132). phistrina (**-inum** 127, *sim.* Gf.). (**-ina** ℓ **-orium**) phister (1). pfister-y (75), -gaden (**-rina** 64[c]). pach-haus (1), -huß; peckenhuß; brot-banck ℓ -huß (75). protpanck (3).

***Pistrella** *v.* **Pistrilla.**

***Pistreo** *v.* **Pinstor.**

***Pistricus** *v.* **Paristulus.**

***Pistrigire** knetten (7).

***Pistr-illa** (76), **-ella, -olla** (7) (*i. paruum* **pistrinum;** *cf.* **pistorium**) taig- (6, 76), deyck- (7) -gaden. becken-, *var.* pfisterheuslin (64). *Cf.* **pistrila** *lo furno* (Gl. m.).

***Pistrill-a, -um** *v.* **Pistorium.**

***Pistri-llum, -num** eyn kreppeln (17). krepfil (8). kroppfel (9).

Pistrin-a, -um *v.* **Pistorium.**

***Pistrio** *v.* **Pinstor.**

***Pistrio** *i.* **piscator** vischer (75).

Pistrire *hd. nd.* kneden. *hd.* knet-en, -ten. backen (20).

Pistri-s *v.* **-x.**

***Pistrium** &c. *v.* **Pistorium** &c.

Pistrix bek-ersch (5), -ersche (23, 132), *hd.* -ersin, -ersen (7), -erin (6, 4, 110), -in ℓ pfisterin (Ki[a].). peckin (74).

Pistri-x (18, 74, Br. &c.), **-s** (74, *i. monstrum marinum* 76, *nauis enee* Br., Freund), **prestrix** (*i. belua maris* 76), **pest-rix** (23), **-ix** (18), **pristi-x** ℓ **-s** (Freund). **pixtrix** (74), **pist-icus** (*i. monstrum vt simia* 141), **-rum** (74), **-eris** (*i. nauis enea* 76) (*i.* **bal-ena** 69 &c., **-nea** 68. *vll.* ⨯ **prester** *q. cf.*) *hd.* ein groz, groß, *nd.* en grot visch. eyn groiß (18). grossesach; **pixtrix** walfisch (74). mere wonder (18). mer wunder (23, 74). eyn bogk ℓ *magna piscis* (21. *st.* beck?). en eruen (*st.* erne?) schep (23). schiffe (74).

***Pistrolla** *v.* **Pistrella.**

***Pistrum** (*instr. pistoris*) ein back- (110), teyg- (68) -muolt. moelde ℓ troech (132). trog (110). sange (*placenta* Fr. 2, 149[a]?) ℓ wisch strich (9). ker-w. (75). strich wiße (16). streich tuch (*cum quo limitatur* 1). ein rewoch (8[b]). (*i.* **sambuca** *instr. mus.* ⨯ **sistrum?** *doch cf.* **pilistro** *i. cimbalo* 141) puckel (1). bukel (2).

***Pistrum** *v.* **Pistrix.**

***Pistulum** *v.* **Pistorium.**

Pitaci-a, -um *v.* **Pictacium.**

***Pita-cus, -tus** (23) (*aus* **psittacus** *q. v. cf.* **pictacium**) ein birholt (4. **oriolus galbula** Nmn.). syttich (4, 74). sedik (23). sitich (3). sye doch (*sic* 18).

Pitan-cia, -sia (23), **pictantia** (132, Gl. m.) (*i. portio, habundantia, cf.* Sm. 1, 301) *hd.* wol leben, vol låbung (6), fol bringen (18). *nd.* wol, wal (132) leuen.

Pit- *v.* **Pyg-argus.**

***Pitasis** *v.* **Subsistentia.**

***Pitasma** (*i. frequens potatio* ℓ *parua rotula* 76 *sim.; genus ludi qui mirabili arte voluitur et giratur* 110 &c. = **pitisma** *q. v.* Br.) stete drinken (8), trinker (*sic* 9). groß trinckunge (110). ewelick drinckinge (132). ein karten spyl (4).

***Pitatus** *v.* **Pitacus.**

***Pi-** *v.* **Pic-tauium.**

***Densityna** *v.* **Pinta.**

***Pitis-are, -sare, -so** (127), **-o** (*i. frequenter spuo* ℓ *bibo* 76. ⨯ πτύειν *cf.* **pitisma**) trinken (68). stetes tr. (9). clein tr. (*meretricum est* 64). drincken (110). stetis dr. o. spirczeln (8). meilich schmecken (114). bitz-, süpf-, sürpf-len (126). nipffen (Ki[a].). psiwizo (127).

***Pitis-ator, -sator** (Gl. m.) tri- (68), dri- (110), dre- (132) -ncker.

Pitisma (*i. cordae extensae in templo*

Gl. m.; *sputum* 110; *i. q.* **pitasma** 67, 133, Br.) eyn wandt kleid (68).

*__Pitna__ *v.* **Pinta.**

*__Pyth-__ *v.* **Fit-onicus.**

*__Pitonius__ *v.* **Picontus.**

*__Pitranita__ *v.* **Pituita.**

*__Pitri-cus, -sculus__ *v.* **Paristulus.**

*__Pittaci-s, -stae, -um__ *v.* **Pictaci-um, -are.**

*__Pyttentrum__ konke (109).

Pi-, pe- (121, Gf.) **-tuita** (*i. humectatio ł infirmitas quę… facit capita gallinarum distorqueri, et. vanagloria* Br. &c., *caligo ł flegma oculorum ł catarrus ł morbus gallinarum ł superbia* 76) *hd.* phiphiz (120, Gf.), fiffiz ł phepis (Gf.); pfippf-eß (65 *var.*), -is. der pfypß (75, 110) von den hueneren (110). die pyps van den honeren (132). pipp-ys (12), -uß (7), *nl.* -e, *hd.* der pfiff (116). pfiffes (65 *var.*). der pfifftzs ł das pfifftze (Das.). pibez (100). pubcze (19). bipße (13). pfitz (49). pfittig (67). das pfeifen der hennen ł der pips (Ki.). das pfiffe (Fris.). pfifig *m.* ł schnupff *f.* (73). pip (11, 107) van den hoenderen (107). czipp (4). cyph ł czipf (9). hennen zipph (1). zipfs als die h. haben (75). cipphic (121). huner sucht (8). der zypff der hennen ł mascher, *var.* mesther, ł greck als in den augen (74. *cf.* **lippa** matz 115. *wetterau.* matzer *m.* **gramiae**). das bied (Hen. *cf.* Gr. Wtb. *v.* biet). snuppe (10). schnu-pf, -p (65). rotz (91). kotz (Das.). koder (126 &c.). qualster (190). *ags.* gillistrae (94. gillester *phlegm* Bsw.); gi-brec (94), -breec (136) *cf.* **reuma,** gebrec *a noise* (Bsw.)? **pitranita** en pipen hon myt eneme krummen halse (23. *cf.* Br.).

Pituitosus rotzig (91 &c.). koderig ł pfifftzig (Das.).

Pius *hd. nd.* milde; barmhert-zig, -igh. *hd.* milt, guetig (110ᵇ), gedultig (110ᵃ), gnedich (100). goedertyren (132).

Pix *hd.* bech, beech (68), bach (6), peich (3). pech (132). *nd.* pek. *nd. ags.* pic (11, 94, 136. *missv.* idpic 94). harzoh (141).

*__Pix__ *v.* **Pixis.**

*__Pixaridus__ ein buchsenmacher o. verkauffer (110 *sim.*).

Pixidula bueßchin (20).

Py-, *gew.* **pi-xis, pix** (121, Gf.), **pixid-a** (Gf.), **-is** (Sum.) *hd.* puhse ł truhe (Sum.), buhsa ł trucha (121, Gf.); puchsen (1), puchs (75), pŭchze (60), buch-se, -s, -ß; bichs (67), biß (49); busch-e (7, 152), -s (6); bosch ł busse (19); boische (10), boßen (21), buße (8), buß (17), borße (*ausgestr.*), Mrg. becs (bees? 13). *hd. nd.* busse. *nd.* bus (11), bosse (99), schedelken ł neste (109). doese (132). kebsen zu dem sacrament (75. **crispes, capsa.** BM. 793).

*__Pixos__ busbaum (19).

*__Pixtrix__ *v.* **Pistrix.**

*__Plaba__ *v.* **Plumba.**

Placa-, placi- (75ᵃ) **-bilis** *hd.* beheglich. b. machen (5, 21). gefallig m. (6). geuallig (75). wolge- (110), wolg- (134) -fellig. senphtmudig (8ᵇ). senftec- (8), senfftigt- ł tet- (9), semfft- (20), synf- (13), sachte- (23), behage- (132), erbit- (65) -lich. senicehe (100). huldig; hold-sam ł -lich (Gf.).

Placa-, *var.* **placi-biliter** geuellig-lich (75).

*__Placamius__ *adj.* (*aus* **plataneus**) ahorren (8).

*__Placare__ (>< **placere**) gfallen (134).

Placare *hd. nd.* behegelich machen, maken; sachten (5, 23, 132); v'soenen (68, 132). *hd.* v'-sunen, -sonen (12, 134), -soynen (13). stillen (8, 9). rach hinlegen (65). senftigen (8). senpht mŭden (8ᵇ). behagenlich ł sachen (21). behagen machen ł samfft m. (19). senft m. (9). senfftmutig m. (6). hulden *sim.* (Gf.). verrichten (75).

Plac-atio, -or versuen- (110), behag- (7), senft- (8) -unge. v'soen- ł eff-inghe ł sachticheit (132). senffmutikeit (110). vrowede (23). huld-a ł -o (Gf.).

Placatus v'soent (68, 132), -sient (116ᵃ), -sonet (110ᵇ). ghesachtet (23).

Placca (*auch span.* Kil.) placke (147).

*__Placen-da__ *v.* **-ta.**

Placens behagende (20).

Placen-ta, ł **-da** (76), **-tia** (68, 132) (*i.* **liba** 147, **libum** ł **focacia** Br. &c., **lagana** 1, **lapas** *q. v.* Gf.) prei- (Sum), prai- (1, 3, 71) -ting. braitling (75). *hd. nd.* flade. fladen (4, 75, 116). fl.-machung (68). *hd.* flad, flaid (6). plass gebacken (147). placz (16. *wett.*). blacz (8). kuch-e (10), -en (8ᵇ). pfanne- (6), pfann- (46) -kuch. pfan- (64), phant- (7) -zelt. flado; be-, pa-rgita; pheforceltun (*pl.* Gf.). pankoicke, struve (147). kropffen, *nl.* struyue met keese, seemcoeke; *pl.* **vmbilicata** corst, pasteye (116).

Placentarius *hd. nd.* vladen becker. placz becher (20).

*__Placenter__ begelich (20. *aus* behegelich).

*__Placent-ia__ *v.* **-a.**

Placentia (*i.* **placitum**) *hd.* behegelicheit *sim.* behagelicheyd (19).

*__Placent-um,__ ł **-rum** (75), **-inum** (Gl. m.) (*i. vestimentum feminarum cf.* **interula**) kittel (4, 74, 76). kitel (3).

Placere *hd. nd.* behagen. *hd.* gefallen (6, 69, 110), wol-g.

Placibili- *v.* **Placabili-s, -ter.**

*__Placidā__ beheugelichkeyt (21).

*__Placidari__ *v.* **Placitare.**

*__Placide__ behegelich (20).

Placidus *hd. nd.* behe-, beha- (132) -gelich. *hd.* beheg-, behey- (13) -lich; behe- (2), geuellich- (1) -leich; gefællig (134), gefellig, woil-g. (7), wol gefallig (6).

*__Placinia__ (*cf.* **lac.**) kneifloch (75).

Placitare, -ri (11, 74, 110ᵇ), **placidari** (*sic* 110ᵃ) *hd. nd.* dingen. dege- (12, 23), to d.- (22ᵇ), dey- (19), dā- (134), de-, tay- (74), tey- (4, 75ᵈ), te- (68, 70, 75, 76) -dingen. *hd.* tagen. ł tegen, tag-halten; sachalten; auß-sprechen, -reden (74). diggen (21). dey- (3, 21), de- (13, 67, 152), tei- (9), teͤi- (6) -digen. detigen (133). dettingen (49). tagleysten, Marg. eyn tag halden (65). (degedingen ł?) holden (23. *cf.* **placare**). pleyten (11, 132, 147). pledieren (147).

Placit-ator, -or (3, 23) tæge- (Gf.), tey- (4, 75ᵈ, BM.), te- (75), de- (8), betei- (BM.) -dinger. eyn denger; eyner der sich behegelich kan machen (18). ein deidiger man (3). *hd.* tedings-, tedingß-, tādings- (6), dedinges-, deydings- (21), tedigß- (110ᵃ), tedig- (110ᵇ), dedinßge- (20), gedings- (134), gedingß- (69), gedigntz- (7), *nd.* degedinges-man. pleyter (132).

*__Placita-, placi-torium__ dye stad dez (5), de stede des (23), eyn stat eynes (18) dages. en stede dar men dach holdet (22). die stat des tags ł der teding (74). stat des dedinges (21). *hd.* deding-, teding- (110), tāding- (134), geding- (67), richt- (110, 132) -stat. teyding- (4), ding- (3) -haus. tedingß- (68), dedingeß- (17) -huß. dingh (132). dings- ł tags-haltungstat (74). pleytstede (147).

*__Placiteros__ *v.* **Platyceros.**

Placitum (*cf.* **placentia**) gefallung (68, 76). wol-g. (110). woilgefellikeit (7). *hd. nd.* behegelicheit. b. godes (23). thinc (Gl. Marienf.). *hd.* tey- (9, 75ᵈ), te- (75), de-ding. de- (20), ge- (99) -dinge. deudengin (13). dagunge (20). pleyt (11). plait (99). pleyt-e (20), -erye (132).

Placitus beheugelichen (21). gefellig (76).

Placium (*la stopa e seda grossa* Gl. m. *cf.* **plagella, paga, stuppa**) stuppa (*lat.* Sum.) ł uuerch (Sum., Gf. 4, 618).

Placor *v.* **Placatio.**

*__Placta__ (*anders* Gl. m.) *v.* **Blatta. Blaterare.**

*__Plada-__ *v.* **Plaude-mentum.**

*__Pladeona__ *v.* **Blandonia.**

*__Pladere__ *v.* **Plaudere.**

Plaga *hd. nd.* eyn, en lant, wunde, wonde. *hd.* wund (6), won (18), slag (1, 7), slak (100), schlag mit o. von wunden (75), plage, plag. eyn ort der welt (*pl.* **terre** 49); der w. tail art (1); gemerke (64, 100) nach dem hymel (64); konninck ryet (19. *aus* rych >< **rete**?); necze, netz, garn, arhe (Sm. 1, 103. *cf.* Fr. 1, 32). *nd.* pine, koninckrijck, nette, neette (11).

Plagare *hd. nd.* plagen. *hd.* slagen, schlahen *sim.*; py-, pey- (9) -nigen. *nd.* pinichen (11), marteren, vordret don.

*__Plagaris__ en groit seescheep (147).

Plag-arius, -ator (75), ł **-iarius** ł **-ius** ł **-ioxippus** (147) (*cf.* **plagiator**) schlaher (75). wunder, die eynen wundet (147).

*__Plag-ella,__ ł **-ula** (74) (*i.* **tenta** 75, *furfur panis* Gl. m. *cf.* **placium**) maissel (6, 74, 76) in ainer wunden (76). meissel in ein w. (75). eyn meißel in der wonden (7). weizel (Ziem. 624). wundlein (74).

Plagiarius *v.* **Plag-arius, -iator.**

Plag-iator, -ilator (9), **-iarius, -arius** (Br.), **-inarius,** (74), **-irius** (76) (*i. seductor ł venditor seruorum et puerorum sim.*) vnrecht furer (8, 9). entzieher fremderlehen (74). landstreicher (64). ein kinder verkauffer o. betrieger (110 *sim.*).

*__Plagi-, plag-osus__ vol wunden (147).

*__Plagioxippus__ *v.* **Plagarius.**

*__Plagipatica__ kuchenpub, pfannenlecker (74).

*__Plagirius__ *v.* **Plagiator.**

*__Pla-gis, -ys__ *indecl.* (74) (*piscis, cf.* **plagitia** Gl. m.) plie (93). pflye (74).

*__Plagium__ en klene net (23. *anders* Gl. m. &c.).

Plagius (*cf. sq.*) *i. plagas faciens ł curans; obliquus* (Br.). scheyff. slym. to warss (147).

***Plagius** (*anders* Gl. m.) *v.* **Plagarius.**

Plagosus *v.* **Plagiosus.**

Plagula plez (Gf.).

***Plagula** *v.* **Plagella.**

***Plays** *v.* **Plagis.**

***Plamplum** schifflein (74).

Plana *hd.* schabe. schab. stab (scab? 7). schuvel (19). schlichtholcz (4). ain stocz block ł hobel (16); braithant (Sum.). *nd.* schaue.

Planare *hd. nd.* sli-, *hd.* schli-, sle-chten. *hd.* scha-ben (19). -wen (20). *nd.* -uen. dilligen (17). ebenen (110). *nd.* euenen. plamen (117).

***Planatio** slechtunge (20).

***Planatorium** (>< **plantatorium** Gl. m.) liehestain ł liekestein (Gf. 6, 688). wet yseren (11). boumscabo (141).

Planca (*cf.* **planea**) thil (*i. ima pars nauis* 141). tille ł dilo (Gf.). dille (Sum. IV). tile; brigel; bruckladen (1 6). plancke (109, 110, 132). fleckling (128, Das.). bret (109). *pl.* renffte (*pontis*; **asser solaris** rantft 125).

***Planctus** *hd. nd.* hant-slag (17), -slage (11), -slagen (18), -slagunge, -slaginge. clag-e (11), -ung (110). weynung (20, 110). kermynghe (109, 132). leyd-streych (126), -geschrey (Ki^a.).

Plancus *i. qui pedes habet* **planos** (Br.). des voite slecht synt (147).

***Plandellum** (*aus* **paludellum**?) *v.* **Teristrum.**

***Plandi-cies, -ri** *v.* **Blandi-ties, -ri.**

***Plandimentum** *est genus purgature* (76).

***Plandus** *v.* **Plaudus.**

Plane slethtlich (20).

***Planea** (*cf.* **planca**) dille (104). tille (Sum.).

***Planea** *v.* **Glana.**

Planell-a, -us (*calcei*) *hd.* sole, socke (10).

Planeta (*i.* **matta; map-** 6, **mac-** 7. **inf-** 76. **phan-** 8, 9. **cas-ula** *qq. v.*; *fem. vestis laxa circa oras ł febris erratica, msc. i. stella* Br.) cleyt an den gheeren wyt (147). *hd. nd.* planete. *hd.* hant-van, -fang ł -slahung (7. >< **planctus**). dienerin, fieber, kasuckel (74). messachel (93). *ags.* caeppe (Gl. Aelfr.).

Planet-arius, -aris, -icus die sich der planeten onderwynt (147).

***Planeticarum** (*cf.* **planeta**) lodono (127).

Plangere *hd. nd.* slagen (22); hant-sl., -sl. vor laider (74). *hd.* clagen (8^b, 75, 76) mit trurigkeit (75), *cum manibus* (8^b); weynen, weyen (13), tůlppen (126), traurn (74). sünde büssen ł beweinen (65).

***Plangibilis** claghaftig (76). cleglich (75). hant-slehelich (7), *hd.* -slegelich, *nd.* -slagelic, -slalich vor laider ł erschreck-, raur-, klag-licher (74).

***Plangibiliter** claglich (75).

***Plangilis** *hd.* hantslege-, weyn-lich.

Plangor *hd. nd.* hantslag-unge, -inge. leyd, leidstreich (116).

***Planibum** en klene schep (23). *Cf.* **blandum** *genus nauis* (Pap.)?

Planipes das eben gerad fueß hat (88).

***Planis** (*in alea i.* **quatrio** *cf.* Gf. 4, 651), quatter (130).

Planit-as ł **-udo** eben- ł schlecht-heit (110^b). schleechtigkeit (68).

Planities eben-ode (100, *sim.* Gf.), -heit (110), -keit (9). ebny (110), ebekeit (8). euen-node (99), -heit (132). *hd.* schlech-eit (6), -theit (110^a), schleechtheit (68), slechtekeit *sim. nd.* slichticheyt. *hd. nd.* bane. banne (13). plautze (77). plan, vlet ł vlette. plas, slich, eyn vleck (22^b).

Planta plante (6, 11). pflancze (9). phlantz (1). pflantz *i.* **basica**; peltz (75). beltz-stock (75), -zweig (91). zwi (6, 93). zweig o. geschos (64^c). zwyge (64^b). lebender lib anerkantnust (93). proff riß (17.) gepflantzt krut boum ł das hol von dem fuoß o. die fersen (110). dat hoel van den voeß (132). *hd.* verse, ferß (21). sole, sol (6). sool von einem fuß (68). sol-n (69), -en (134) an den fussen. *nd.* hacke; ver-sene, -tzen.

***Planta, pes, brancha leonis** *v.* **Trifolium. Aconcilla.**

***Plantag-a** *v.* **-o.**

***Plantaganum** kleinwegrich (74).

Plan-tago, -thago (4), **-taga** (136), **blantage** (87, 146) (*i.* **septi-** 136, **septe-** 94 **-nerbia**) *hd. nd.* wege-breida (Gf.), breyde, -brede, *hd.* -breit (*f.* 4 &c.), -preyt (74), -preit *f.* ł -reith ł -reth (4), -rich, -dree (13). *hd.* waͤge- (87, 146), weg-rich. wegospreiti (Gf.). wegrach (1). weyge-breit (3), -breyde (21). *ags.* uuaeg- (94), uueg- (136) -bradae. breit wegerich (123). wegwise (110. *cf.* wegweis **cichorium intybus** Nmn.). ballenkraut (126).

Plantago maior, ł **hirsuta** (85) wegraͤch (105). breiter wegerich (Das.). ribbewort (85).

Pl. minor rippelin (105). spitziger wegerich (Das.).

***Plantanus** *v.* **Platanus.**

Plantare *hd.* pfla-, pla-ntzen; zuͤchtigen ł zweigen (Das.); zweihen, *var.* zwygen (64); peltzen (75. pelzon *inserere* Gf.), proffen (5^b), ympen (7). *nd.* planten.

Planta-re *v.* **-torium.**

***Plantar-ena, -um** (8) sele (9). zolle (8). *Aus* sole **planta**?

***Plantari-a,** ł **-um** (*q. v.* 110 &c.) (*i. arbor que plantatur* 66 &c., 110 &c.; *anders* Gl. m.) proff riß (17). pof reys (*sic* 9). peltz zweig (75). pflantzung (68).

Plant-arium, ł **-aria** (110), ł **-a** (93, 116) zwi (93). zweig, zweigschoß (116). ein pflantz (110 *sim.*). gewechß mit eyg-en (123), -nem (64) ertrich. lappen (*corii* 7). peltzgart (74).

***Plantar-um** *v.* **-ena.**

Plantatio *hd.* pflantz-, plantz-, proff- (8), peltz- (75), ymp- (7), impf- ł zwi- (46) -unge. *pl.* schußling (65). *nd.* plantinge.

Plantator plancer (18). pflantzer (75).

Planta-torium, ł **-re** (133, 147, Br.) ein ympff rieß (69), ymph reyße (66, 151), impffrys (134), ymp-rys (133), -ryse (152). plant van een boem (147). pflantz- (110), pote- (Chytr.) -velt. hof (110, Chytr.). kamp (109, 110).

***Planter** *v.* **Palanter.**

***Plantheras** (*st.* **panth.**?) chundfanun (Gf. 3, 521).

***Plantula** (*dim.* 110 &c., *anders* Gl. m.) eyn kleyn plantken (132).

Planula (*porte; i. crepida* Gl. m.) hespen (125). glatthobel (Ki.). *pl.* thuͤr; bandt (111, Ki.).

Planus *adj. hd. nd.* slecht. *nd.* slicht=glat ł glet (22^b). eben (8, 110). euen (132).

***Planus** *sbst.* klippel (10. *cf.* **plectrum**).

***Plapardus** (*i.* **semissis**) plappart (135).

***Plascia** *v.* **Indigestio. Plastia.**

Plasm-a, ł **-atura** (147) *hd.* schopff- (64, 110^b, 134), schoͤpf- (151), schoepf- (76), schoeff- (64^c), schepff- (110^a), schopp- (5^b), schop- (152), schepp-, schaff- (18^b), schoff- ł beschaff- (75), mach-unge. *nd.* schepp-, mak-inge; schap-ynge ł -enisse (147). scheppunge (18), herschephung (7) machen. scheffeniße (20). scheppniß (8, 9). geschopff (75). geburt (64).

Plasmare *hd. nd.* scheppen. *hd.* scho-, schoͤ- (67), schoe- (68) -pffen; scoppen (133), schaffen (20, 151); ge- (9), be- (1) -sch.; schoͤffen (151), scheffen (6), schaeffen (132), machen. *nd.* maken.

***Plasmatio** *hd. nd.* schep-punge, -pinge, -nisse (11). schopph- (7), schopff- (134), schaff- (19) -unge.

Plasmator *hd. nd.* schepper. *hd.* schoͤpffer (151); scho- (6), sche- (9) -ppher; schopp-er (152), -fer (75, 134), mecher (8^b).

***Plasm-atura** *v.* **-a.**

***Plassa** (*anders* Gl. m.) vlos (9).

***Plassarius** vlősser (9).

Plasta (*vestis sacra* Gl. m.) kytel (9). kietel (8). kedel (17).

***Plastare** (*cf.* **plastrare**) plastern (8^b).

Plastes (*cf.* **plast-or, -rum**) *hd.* schepper, -ffer (20, 110^a), -pffer (1104). bildschnitzsler (116). hafner (88). ein hefen macher (110), pot mecher (132).

***Plas-tia, -cia** (75), **-tina** (18), **palestea** (74) (*i. indigestio* 74, 75; *aus* ἀπληστία? *cf.* Gl. m. *v.* **plasea**?) vnvordowinge (23). vndeuwung der spise (75). vndowigkeit so einer nit gedowen mag (74). vn verdawet (18).

Plasticen *i. effigies parietum ex gipso* (Br.). plaister tot steynwerck (147).

***Plastor** (*oft i.* **plas-tes, -mator**) ty- (9), di- (8) -chter. mecker ł snider (23). scheppenisse (11).

***Plastrare** pfla- (68), pla- (9), plae- (20) -stern.

Plastrum (*oft i.* **plastes**) *hd.* pfla- (68), pla-, bla- (19), *nd.* plae-ster.

***Pla-, plau-** (68, Br.) **-stus** geschaffen (110 &c.).

Plata schale (11, 19). schaele (20). sole (16. >< **planta**).

***Platanella** *v.* **Herba rutinalis.**

Pla-, pha- (22^b), **bla- &c.** (*q. v.*), **plan-** (*alph.* **pla-** 67) **-tanus** *hd. nd.* a-, o- (1, 49, 69, 75), au- (64, 76, 110^b, 123), an- (132, Das.), ab- (77), al- (22^b) -horn, -hornbaum, -hornbom. acho-r (Anz. 8, 406), -rn (24, Gf.). ahornen baum (65 *var.*), bom (23). *hd.* ahoͤrne (3), ahor (75^a, 104), ahoren (8^b), ahern (20), ahar'n (6); ohern- (7), ohrren- (4) -baum (7); aorn (Gf.), aern (17), aern baum; arn holcz (5^b). fladern bauem (20). plader- (107, 132),

plederen- (11) -boem *sim.* hane dorne (10). mepel-dorn (22), -terne (22b). maßholderbaum (Ki.). lôn *t* welsche (Chytr.).

*Platan-eus, -inus (Ki.), placamius (*q. v.*) a- *t* o-hornen (75).

Plat-êa plan, straß, gaß; **-ĕa** raube des vogels **platearij**; **-earius** vogel der von nichte anders lebt den vom raube der vogel (74). **platea** lepel-er, -gans (*i.* **pelicanus** Kil., *cf.* **acredula**).

Platea *hd. nd.* plan. *hd.* plon (6), straß, straeße (20), straiß, stroß, gaße (20), gasse (4), gaß. *nd.* plas, strate. ein grosse gaß do die landt straß geet (64).

Plat-essa, *t* **-usa** (Kil.), **-esia** (Gl. m., Fr.), **-esa** (Fr.), **-issa** (94a, 136), **-isa** (94) (*piscis*) plat-teis (Fr.), -dijs (Ki.). *ags.* flooc (94), floc (94a, 136).

*Platetoros *v.* **Platyceros.**

*Platibus *d. pl.* (**platus** *lanx* Gl. m.) flechon (*i.* **maculis** Gf.). tuahhon (127).

Platy- (Ki.), **plati-** (91), **plato-ceros, -cerus** (104, Gl. m.), **pla-citeros** (88), **-tetoros** (*i.* **hircoceruus** 76) vrrint (104). ellend (91). donl *t* dendl (Avent. Sm. 1, 375). gemß (88).

*Platycyminum *v.* **Siler montanum.**

*Platinus (*piscis*) gewst? (9).

Platyphyllon *v.* **Platofilum.**

*Platisa &c. *v.* **Platessa.**

*Platoceros &c. *v.* **Platyceros.**

*Plato cininium (*aus* **platycyminum**) *v.* **Siler montanum.**

*Platofilum (**platyphyllon** Ki.) *v.* **Viperina.**

Plato-na, -ma (127) platta (120, 127). dauel (19). tafele (11).

*Platris (*st.* **cl.!**) eyn gader (5b).

Platta *hd. nd.* platte. *hd.* blat, blatte (*i.* *tonsura* 4).

*Platum pulmate (81).

Platus *v.* **Platibus.**

*Platusa *v.* **Platessa.**

Plaubi- *v.* **Plau-strum.**

*Plaucus *v.* **Flaueus.**

*Plauda- (23, 74, 75d), **plada-** (*alph.* **plauda-** 76), **plaude-** (18), **claudi-** (75abc) **-mentum** (*i.* **cla-mis** 74, **-uus** 75, 76 = **paludamentum** *vestis!* >< **claudere**) en nagel (23, 75). nabel (18). kleide, gewande, ein gefalten kleyd (74).

Plau-, pla- (9) **-dere, -dêre** (Gf.) *hd. nd.* hantslagen. *hd.* in freudin h. *sim. nd.* vrowen; screcken van vrowede h. (23); scr. in vr. *t* h. (23). sich frewen o. mit den henden vor (110a), von (110b) freuden zusamen schlahen. erfreuwen sich mit den h. (75). mit den h. er-frauwen (66), -frawen (70), -frowen (67), -frewen (69), -freuen (134), blijtschapp tzonen *t* v'-vrewen, -blyden (132). sregken in freuden (21). stercken (*sic* 7). scracken (8b). schrecken (5, 9). er-schr. in froeden (46). frauwen (18). *hd.* hant pleczen. duelen (20). dansen (99).

Plaudus, plandus (91) prack (91). brack (125 Mrg.).

*Plauedo *v.* **Blauedo.**

*Plaueus *v.* **Flaueus.**

*Plausi-cus, -tus (20) hant-pleczer (20), -speler (19), -spyler (68, 132). blytschaf tzonende mit den henden (132). einer der vor, *var.* von, freuden die hend zusamen schlecht (110).

Plausidicus der genoecht tzoent mit worden (132). der guoh sucht mit worten (*sic* 68). der bald versienet ist m. w. (*sic* 110).

Plausitare *palumbis* (123). girren (Ki.), schreyen (Kia.) wie eine holtztaube.

*Plausi-tus *v.* **-cus.**

*Plaustrare fuder machen o. (*auch wetterau.*) vassen (75).

Plaustrarius stelmecher (125). karcher, furman, wagner (88).

*Plaustreolum fuderlin (75).

Plaustrire kerren als en wagen of karre (147).

Plau-, plaubi- (23), **plo-** (*untersch.* 135) **-strum** (*i. instr.* **rotale** *quo frumenta feruntur* 3, **rotule** *instr.* 76) *hd. nd.* vo-, *hd.* fuo-, fu-, fud- (21) -der. *hd.* wagen, pauren-w. (91). last- (**plostrum** *id. t* mist-) -w. (135). radel (rudel? 21). vnderholtz *t* heffe (77). emererer (einerer? 11).

Plaustus *v.* **Plastus.**

Plausus *hd.* hant-slagoti (Gf.), -slagunge *sim.*, -slahung *sim.*, -schlag (6), -schlagung in froeden (76), -faldung (17), -pleczung (20). hende valdung (9). mit henden frauen (8). dansinge (99).

*Plauteola *sunt linteamina* (76).

*Pleades *v.* **Pleias.**

Pleba-natus, *t* **-tus** (110 &c.) pfarrecht *t* -heit (110), -schafft (68). perrochiaenschap (132).

Plebania (*cf.* **parochia**) plebanie (5, 22). *hd.* pfarre (75), pfarr, pharr (1), parre (18), pherre (5b), perrerin (21); pfarn-, pfern-, phern- (133), pfer- (67) -erij. *nd.* pernerige. perrochy *t* pastory (132). kirch- (68), kir- (110b), ker- (132) -spel.

Plebanus (*cf.* **plebeius, parochialis**) *hd.* pfarr-herre, -herr, -er (6, 46, 75, 76); phar-, kirch- (20, 110), kyrck- (132) -her, -herre, -er (110b); phe-, pe- (21) -rrer. phe- (5b, 7), pe- (16, 18, 22, 23. *wetterau.*) -rner. pastor (110, 132). lut-priester (93), -prister (6).

*Plebarium *v.* **Pleberium.**

Pleba-tus *v.* **-natus.**

*Plebearius *v.* **Plebeius.**

Plebecula *v.* **Plebicula.**

Pleb-eius, -eus, -ius (*i.* **vulgarius** 76), **-eianus** (Gf.), **-earius, -anus** volkich (11), -ych (19), -lich (9). fulkich (20). vnedler an allen titel (75). gauuisc (Gf.). **plebe-nus** vnerlicher (74); **-us** *i. primus cantus t c. secularis t homo sine dignitate* (76).

Plebe-re, -scere den volck to volgen of tospreken of an to ropen (147).

Plebe-, pleba- (69, 134), **plebo-, ple-** (76) **-rium, plebe-yum** (4), **-ium** (75) (Gl. m. 5, 337) *hd.* same-nunge, -lunge, samp- (74), sami- (75d) -nung, sammlung, v'-s., *nd.* sammen-, sam-, v'gader- (132) -inghe des volkes *sim.*, wolkes (23).

Plebes *v.* **Plebs.**

*Pleb-escita, -icium *v.* **-iscitum.**

*Plebesitare (*cf. prc.*) gesetz setzen einem volck (74).

Plebi-, plevi- (136) **-cola, -cula** (136, Gl. m.) *i. amans* **cives** (136); *qui amat* **aues** (*sic* Gl. m.); *qui colit et amat plebem* (Br. &c.). dat dat volck oeffent of in weeren heldt (147).

Plebi-, *t* **plebe-** (110), *t* **plebis-** (147) **-cula** folckel-chin (17), -gin (5), -in (7). fulkel- (20), volke- (23) -kin. kleyn folgk gin (*sic* 21). eyn kl. folck (18). cleinß volckel, *var.* völcklin (75). vackelchen (*sic* 8b). luyde, volck (147).

*Plebicula *v.* **Plebicola.**

Plebisanus (*cf.* **parochialis**) pfarrer (75). pfar- (75), pharre- (8), par- (17), pharrer- (9) -man.

Pleb-iscitum, -icitum (23, 147), **-escita** (*est collectio multorum hominum t sunt constitutiones que plebs tum constituunt* 76), **-isticus vm** (17) des volcks ingesette (147). eyn gemeyn ynsetz-ung (68), -inge (132), verkundung dem volck (110), lant-ding (8, 9, 74), -geding (Ki.), -gericht (74), -recht (9, 75), -kundig r. (12, 13), -konnig r. (10). volck-r., landtingk (74). burger reth (49). gesecz (46). ein saczung des gemeynen volcks (Das.). hantwerck, ynung, czonft (17).

*Plebiscula *v.* **Plebicula.**

*Pleborium *v.* **Pleberium.**

Plebs, pleps (5b), *t* **plebes** (*i.* **vlgus** 93) *hd. nd.* volck. v. von der gemein rott (75). vórnemig v. (9). folcke (17). fulg (5b). wolk (23). Ein mennigin Hant werk liuten (93).

Plecta (*i.* **picta** 100, **diota** 75) *hd. nd.* matte. *hd.* mat (13, 76), matt (68, 74), mact (77), matz (110). *nd.* natte. deckin; **plectum** *i. magnus cyphus duas habens ansas* (76). knauff *t* matten strenge *t* flethte (20). ein ding geflochten von wyden o. bintzen (110 *sim.*). g., schappel, wyd, hurde (74). flechte (8, 9). flecte (12). flecht (17). flichte (10). fleychte (3). fleyte *t* czeyne (13). fleth (49). geflehtunge (Sum.). flocke (23). stric (100). *hd.* ein knode, knod (134), faß (6); eyn vaz, faß mit zweyn hencke-n, -ln (74), mit zuge *t* krebe *t* kreth (7. *cf.* krippe *sepes aggeris* Fr., *wie* kreinze Sm. 2, 392; cretto &c. *ib.* 397). eyn gefeß (17), kopff (75) mit zweyn orn. eyn deg (17. *agger?*). wagen korb *t* weyn korp (9). wan (8, 17). en vat mit twen hengen (23), voten (22). istriarum uualana. uuira plectas. gumdlunt; istriatarum uuieron. (Gf. 1, 961. *cf.* **histriatus** *pannus t paries = depictus* Gl. m.?).

*Ple- *v.* **Pe-ctaculum.**

*Plectalimatica *v.* **Petra limatica.**

Plect-ellum *v.* **-rum.**

Plectere *hd. nd.* pinen, slan. *hd.* pinigen, slahen, smytzen *t* smaissen (74), kasty-en 8), -gen (9); beu-, bey-, bie- (7) -gen; flech-, flec- (13, 100), vech- (8b) -ten; knup-ffen, -pen. *nd.* bo-, uo- (*sic* 22) -ghen.

*Plectorinus ŏgflecco (Sum. VI).

*Plectra sproche (8, 9). en sprekinge (23).

Plectroni-as, -a (74) (*i.* **centaurium** Ki.) erdt-gal (74), -galle (Kib.), -galb *t* das gegechert (Kia.). tausendgůldenkraut (Kib.).

Plec-, plex- (136) **-trum,** *t* **-tellum** (147) (*i. gubernaculum nauis t lingua in corpore t potius vltima pars lingue t* **percussorium** *cithare* Br.) *hd.* eyn slußel, schlussel, slißer (18) an der luten, zuhet, harpffen (7); da man seyten mit off-zuget,

zubet, -zucht; da man saiten mit auff zeucht (134); domit man saytenspil richtet (74); da man etwas mit zwingt o. spandt als seyten (110); an einem s.-spyl (4). eyn snaerspil off slosselchen; of dat voersten van der tzungen (132). vorderst *l* zipffel an der zungen (75). zunge in dem leychnam; wyrbel auff zynnen; regierung eins schiffs (74). roider an en schyp; tung; harpen yserken dar men die sloettelen mit umbdreyet (147). ain nagel vff ainer luten (76). *hd.* (12, 13) *nd.* krekel. an eyner harpen (23). trimpen (22). kricke-l (10). -r *lire;* klippel *campane* (13). wreist-il (8^{b}), -el (99, 106). spange-zauwe (5^{b}), -zeu (17), -ntau (23). wende (100). gu- (93), we- (Sum.) -rbel. rotten hamer (8, 9). richthemer-lin (64), -le (91). hammerschlag (25). zidarpin (86, Gf. *cf.* **pecten**). eyn plecter (18). harfa (Gf.).

Plectula ein flechte (4).

***Plectum** *v.* **Plecta.**

Plegiare burg werden (110). v'-birgen (68). -burchen (132).

Plegius burge (110, 132). birg (68).

Plei-, pli-as, *pl.* **-ades, plyadis** (Gf.), **ple-adus** (19), **-yda** (74, 76), **-narius** (11), **pli-eas** (132), **-adas** (127), **-astes** (18), **-ares** (23), **pil-ias** (132), **-as** (69), **peli-** (11), **pelli-** (8^{b}) **-ades, polid-es** (18, 23), **-mes** (76) eyn stern (**-ares** 18). en sterne (**-ares; pliades** *sunt septem stelle* 23). eyn gesterne *l* planete (8^{b}). dat seuen-g. (132), -gestyrne (20). s. (23), sůben (19) sterne. sibinstirn (127). sibunstirni *sim.* (Gf.). sieben gestirn (7). sibengestirin (6), -gestirn *l* -stirn (74). *hd.* das s.-gestirne. daz se- (133), sel- (67, 152) -ben gestirn-tze, -s (67). seben gesterns (18). daz subben gestercze (19). zouen-steernt *l* -sterne (11). *ags.* sifun- (94), fun- (*sic* 136) -sterri.

***Pleyda** hurnhauß (74).

Plem-en, -ina *v.* **Flegma.**

Pleminare vullen (147).

Plenarie vol-kommelich (8), -kōmelich (9). volnkemilich (17 *sim.*).

Plenariter *v.* **Plene.**

Plenarius (*i.* **plenus** 110 &c. *cf.* **pleias**) *hd.* vol-kumlich (4), -kummelich (6), -komelichen (21), -komelicher (7), -komen (18), -lich (5); voln-komelich (5), -kemilich (17). *nd.* vullic; vu-, wu-llenkomelic.

Plen-e, -iter, *l* **-ariter** (110 &c.) *hd.* vol-komelich, -komlich (134), -komenlich (67), -kommenlichen, -kummenlichen *sim.*, -komleichen (1). folnkomelichin (5). fullenc- (20), ffel- (5^{b}) -lich. *nd.* vullen-komeliken.

Plenilunium der fulmahen (125).

Pleniter *v.* **Plene.**

Plenitudo *hd.* fol-, ful-heyt, -lekeit, -komenheit, -kummenhait; vŏlle (9). *nd.* volheyt, vullicheyt.

Plenus *hd.* folle, fol, ful (20). *nd.* vul, wl, voll.

***Pleps** *v.* **Plebs.**

***Plerade** st'be (*aus* **pleiade** siben-? scribe? 8^{b}).

Plera-, pleris- (8) **-que** manche (8, 9). manegen (8^{b}).

Plere *hd.* fu-, fo-, fi-, (76), *nd.* vu-, verw-llen.

Plerique semelichen (8^{b}). eezli-che (9), -ch (8). vele *l* mennighe (132).

***Plerisque** *v.* **Pleraque.**

***Plerium** (*anders* Gl. m.) *v.* **Pleberium.**

***Plerum** (*st.* **prelum**, *anders* Gl. m.) baleo *i. lignum quo uvae premuntur* (Gf.).

Plerumque vnder-weyl (9), -wilen (8^{ab}, 17). dicke (8^{b}, 20). dulke (*sic* 11). dick *l* vil (110^{a}). d.-vil (110^{b}), -wil (132). midden ander (18). manchen; aez- *l* summick-lichen (17).

Plerus (*i. frequens* Br., *multus* 76, *plus* 5^{b}, *plenus* 3) mer (23). me (5^{b}). vilhait (1). vol (68). volkůmlich (3).

***Plestya** *v.* **Ballerus.**

***Pleta** (*st.* **cleta? plecta?** *cf.* Gl. m. *h. v.*) glicze (*Waffe* 16).

***Plevicula** *v.* **Plebiola.**

Pleu-resis, -ritis (116), *l* **-nomia** (74. *st.* **-monia**) prustgeswer, lungensichtag (74). ge-swer (93), -schwulst (75) der brust. brustschwer (75). der stech (91), stich *l* seittenwee, *nl.* het pleuris (116). lanck ouel *l* geuel (132).

Pleureticus die dat lange (*sic*) ouel hefft (132).

***Plextrum** *v.* **Plectrum.**

Plexuosus pinlich (20).

***Ple-, fle-xura, -xus** boeg-, crymmynge (147).

Plexus ein flechtung o. pyn (110 *sim.*).

***Plia-res, -s, -stes** &c. *v.* **Pleias.**

Plica *hd.* falt, vald (1), falde; bretzel (Ki.). *nd.* volde, vaelde (11), crokele.

Plicare (*i.* **plodere** 1) *hd.* falten, falden, f. machen, felt m. (76). *nd.* vaelden (11); volden maken.

***Plicat-io** (20), **-ura** faldunge (20 *sim.*). das gefelde (125).

***Plicator** (*i. exactor* Gl. m.) vaelder (11).

***Plic-tor, -ior** (*i. mortuorum* **tumulator** 76) (*aus* **pollinctor** *q. v.*) eyn toden greber (4), doden-grebir (8), -begraber (18), -greuer (23). ain to'ten graber (46).

***Plictrum** *v.* **Blictrum.**

***Plipiare** *accipitrum vox* (141).

***Pliro-ma, -nia** (74) (*i.* **plectrum**) werbel (100, Gf.). wirbel *herba* (74).

***Plisto-, plisti-** (Ki.) **-bolinda** (*i. sortitio*) rijffel (Kil.). mehiste augen, vberwurff, *nl.* meest oogen (116).

***Plixus** (*st.* **prolixus**) lang (5^{b}).

***Plodapis** redestab *sim.* (Gf. *cf.* **taratantara**).

Plodere (*cf.* **plicare**) *hd. nd.* roden *l* hacken. *hd.* rodden, rutten (6), rewten (74), loben (8^{b}). hant-schlahen (68), -slaen van blytscap (132). die hend zusamen schlahen von freuden (110).

***Plodramentum** *v.* **Gargarismus.**

Plorare *hd.* schrien, schryhen (19), weynen, weyn (17), vainen *l* grinen (76). *nd.* scrien, wenen. schreyen (132).

Plostrum *v.* **Plaustrum.**

Plota *v.* **Murena.**

Plotus sathieffig (*vt equus* 76). letfußige, trutten (*pl.* (74).

***Pluceus** *v.* **Pluteus.**

Pluere *hd. nd.* regenen. *hd.* reg-nen, -en (1, 7); renen, reyn.

***Pluidus** reghenechtich (147).

Pluma *hd. nd.* veder; plume (5, 11, 132) *hd.* pl.-, pflaum- (4, 134), pflum-, pflun- (68) -feder, *l gd. lingwa* (66 &c.). vedir *l* pflawn (9). fedder (8). dz gefidder (65). pflume (110^{b}). flaum (110^{a}). *nd.* vleme, dune.

Pluma-cium, -tium, -tum, -ticum, -rium, plunatum (134) chussi, plahmal, fulwile (Gf.). wan-ch. (127), -chůssin (Gf.), -cussi (121), -kůssi (6). eyn, en *hd.* fedir- (5), feder-, plumen- (19, 20), pl.-federn- (17), pflaum-f.- (110), pluym- (**-atum**) *l* oer- (132), pful- (9), dunen- (22), dvm- (23) -kussen, -koßen (17, 19), *l* -bette (110). eyn kussen von pflun federn (68). pflum-f. kuß o. bolster o. bet (75). puster (Sum.). **-arium** ein phůlb (13), haupt pful (4), plum- *l* fedder-kuschen (7). plum-kusschen (11), -bet (8). veder gewant (9).

Plumare plumen (132). fidern, federraufen; steften, steft anslahen (74).

***Plumaria** *ags.* byrdinge (94^{a}).

Pluma-rium *v.* **-cium.**

Plumarius (*i. adulator* 20. *cf.* **plumosus**) ein betmacher (110). sydensticker (65). pluymkoefer (132). eyner der pflun kouffet (68). plumenstricher (20).

***Pluma-ticum, -tium, -tum** *v.* **-cium.**

***Plumax** *hd. nd.* eyn vogel hunt (Mss. mog.).

***Plumba** (*aus* **pluma**) eyn fedder *l ligwa* (18).

***Plumba-ca** *v.* **-ta.**

***Plumbago** *v.* **Dentellaria.**

Plumbare loten *l* bleyen (9). loden (8^{b}). blien (8). abe sniden (18).

***Plumba-rium** (18), **-tum** (18 &c.) eyn weych ysen (18). peczcholt (9). pytsch (pytstf? 8).

Plumb-, stann-arius kannengysßer (125).

***Plumbasis** (*auis*) brůder piro, nāch siner stimme (77).

Plumba-ta, -ca blî-gaiselun *l* -colben (*pl.* Gf.). bly- (7), eyn gbit (*st.* geblit? 6), czil- *l* geladen (21), *hd. nd.* lode-boltz, -bolt, -kalbe (8^{b}).

Plumb-atum *v.* **-arium, -eus.**

Plumbatus gelo-det (8^{b}), -et (99).

***Plumbes** *v.* **Palumbus.**

Plumb-eus, -inus (11), *l* **-atum** (75) von bly gemacht (110). bly-en (19, 75, 77), -achtich (68, 132). bleyen (75^{a}). loden (11). loeten (99).

Plu-, blu- (5^{b}) **-mbum** *hd.* blye, bly, blij (5), bley (9). *nd.* blig, loot (11), loet (99).

Pl. cinereum conterfein, mithan, wesemot (Chytr.). wiß- (Ki.), biß- (Ki^{a}.) -muth.

***Plumbus** *v.* **Palumbus.**

***Plumen** (*i. os gutturis*, *st.* **rumen**) sluntbein (120).

Plumere flueck (110^{b}), flick (110^{a}) o. federig werden. begynnen plumen tzo krygen (132).

***Plumiare** die huner bereyffen *l* schuppen b. (5^{b}).

Plumiger fogel (9).

***Plumirapus** fedderrauffer (74).

Plum-osus, *l* **-arius** (75) vol pflumenfederen (110), plumen (132). pflumfederig (75).

Plumpago *v.* **Dentellaria.**
***Plunatum** *v.* **Plumacium.**

Pluralis *hd.* mer-, mir- (5b, 17, 21), vil- (110a), vi- (110b), ui- (6), vie- (7), gemain- (46), meng- (1), *nd.* menenchlich, -lch (17). man-igerleich (1), -cherley (20), -nichfaldich (132).

Pluralitas mangfeldikeit (20).
Pluraliter mirlich (17).

Pluries *hd.* dicke ℓ vil. d. vile (110). d. vele (23). d. wijle (132). digk fel (21). dicker (46). offt (69).

***Pluri-ta** *v.* **-pla.**

***Pluri-ma** turi-, **-na** tuch-lachin (Gf. 2, 159. BM. 925).

Plurimum (*cf. sq.*) seer vil (68, 110), vijl (132). meer (69). mer (70, 134).

Plurim-us, -um, -e aller-, alder- (17, 22) *hd.* -meyst, -meynst (7, 21), -meerest (68), *nd.* -meest, -mest.

***Pluri-na** *v.* **-ma.**

***Pluri-pla, -fa** (11), **-plarimentum** (108) ganczecroeze (20). gensekrese (19). gansch krose (11). gaffreide (108. *libum*; gaffrye **acrocolia anseris** Kil.).

Plus *hd. nd.* mer. mehe (7). mee (5). mene (21). me (99).

***Pluscula &c.** *v.* **Plustula &c.**

Plusculus (*i.* **parumplus**) *hd.* wenigmer.

***Plustella** (*i.* **pustula**) plater (74).

Plustul-a, ℓ **-la** (Gl. m.), **pluscula** (122) gaspe (11, 20). eyn schuowe ryncke (19). *gall.* boucle, bouglete (Gl. m.), blouquette (122).

Plust-, plusc- (122) **-ularius** gaspen- (11, 20), ryncken- (19) -mecher, -meker (11). *qui facit* **plustullas,** *gall.* bouclier (Gl. m.); blouchier (122).

***Plut-eale, -iale, -igale** (*i. lignea tabula*) *hd.* swart (13), swarte (133, 152), schwart (134), schwarte (66 &c. *asser corticatus* Fr.), bole, bol (6), boln (7), boel ℓ deil (18). *nd.* bolle. pale (17). eyn hultzen tafel (110, 132). bugge *in domo in angulo* (21). bin (49).

Pluteum (*i. scriptorium* ℓ *tabulatum* Br.) *hd.* ein schrib-bret,-tafel (67); schreybbert (66), -brett (134). pulp-et (110b), -ret (110a). schrieffbreth (132). diel (100). dyn (23).

***Pluteu-m, -s** (11) (⋈ **pluto**) helle 8b, 11).

Pluteu-m, -s puch-, katzen-pret; tyl, schirm, pulpet (74).

Plu-teus, -ceus (98) (*i. scriptorium* ℓ *int-, inf-erior pars lecti*) *hd. nd.* bret, dele, del. *hd.* bred, breyt (21), brat o. tiln (6); deil, dile (5, 4), dilen (49), dyele (10), dill o. laden (1. *cf.* Wd. 1641); tiel (7); bette- (9), bet- (8, 76) -bret; pulpret (91 &c.), schreiberpret, *var.* schriberbrett (64), katzenbrit (*mach. bell.* 93). blanck (19). bůch-kensterlin (Das.), -kånsterle (126). helle (11. *cf. prc.*).

***Plut-iale, -igale** *v.* **-eale.**
Pluto *v.* **Diabolus.**

Pluuia *hd. nd.* regen. *hd.* r'gnen (6), reygen (10), reyn (18), ren (5b, 17), ran (21).

Pl. lenta lantregen (125).

Pluui-alis, -osus reghenich (11). rēnyck (19).

Pluuialis (*auis*) pulroß, puluier (140).

***Pluvicinare** weynich, dunne reghenen (147).

***Pluuinu-s, -m** (*cf.* **puluini** Gl. m. 5, 520b) welgholtz o. waltze domit man ein schiffe in das wasser weltzet (74).

Pneuma *hd. nd.* geyst; *gew. hd.* der heilge *sim.*, *nd.* de hilge g.

***Poantum** boimvist (Sum. V).

***Pobili-tare, -gare** (8) knyin (8). bewgen (9). dye knye bagen (17).

***Pob-, pop-lex, -les, pollex** (22), **pobules** (76), **pub-** ℓ **pup-lites** (*pl.* Gf.), **publita** (142) riho (Gf. *cf. wetterau. bair.* reihen *m.* Sm. 3, 77). knirade (120 *sim. cf.* Gf. 2, 469). knubograd (93). knyepug (74). *hd.* knye-, kny-, kney- (10, 12, 75) -schibe, -scheibe,-scheib. knyewe schyebe (19). knuschib (6, 76). knyscheub ℓ scheme (scheine) knuw (? 77). *nd.* en schene (22b), kne-, kny- (132), knye- (11) -schiue; knebbla (-t 81). hahsa (Sm. 2, 147). hechße (74). he- (108), hei- (107) -sene. hese (132). eyn scheyne beyn (5b). schinpawm (*sic* 1).

Pocillum drinckvaß (110). schenckvas (132). trinckekrusichen (125).

***Pocio &c.** *v.* **Potio.**

Poculare (Br.) *hd.* tri- (8), tre- (9), dre-ncken.

Poculum (*oft i.* **pocio**) *hd. nd.* dranck. *hd.* tranck, ge-tr. (**-ulum** 9), tr.- (91), trink- (64, 91) -geschirr. klyn drunck (8).

***Pocus** (*piscis* 76) dorsch (23).

***Pocheum** (*cf.* **pochos** *i. pauper &c.* Br. *aus* πτοχός) ausricht- o. miltgeb-ung der armen (74).

***Pochotrophium** (*cf. prc.*) *v.* **Prothotorpium.**

Podager den der krampf zuget (8 *sim.*).

Po- *v.* **Pe-dagium.**

Poda-, podo-, pedo- (5b, 76) **-gra, -graphus** (*sic* 76) *hd.* fuoz- *sim.* (Gf.), fuez- (2), fuß-, fieß- (76), fues- (3), fuoslid- (93), *nd.* vot-sucht, ℓ -vergicht (1, 3), *hd.* -krampf, -kramp, -zipperla (111). fuiß ůbbel (19). vuet ouel (11). voeß weue (wene? 20). eyn voeß ouel ℓ die cramp in den voes (132). podegram (66, 151). bode-gra (75a), -ngra (75b).

***Podagra lini, cassuta,** *offic.* **cuscuta, angina** filtzkraut, flasschsseiden, todtern, *nl.* schorft, wrange, vilteruyt (116).

***Podagraria** (*i.* **corchorus, ægopodium &c.**) hin-fuß, -lauff, podagrams-, zipperleins-kraut, witscherlenwetsch, *nl.* landsloop, fleirsyncruyt, wilde vlindre &c. (143).

Podagr-icus, -osus, -ius voiß cram-pich (132). podagrå- (126), podagra- (V. a. 1618) -misch.

Podargus (*canis*) bald auff, *nl.* snel (116).

Pod-eris, -er, -or, -era (11), **prode-** (67), **podi-** (133), **pole-** (69) **-ris, pudorem** (*acc.* 136), *hoc* **pos poderis** (147) garauui *sim.;* alba (Gf.). alue (11, 147). ein lang kleid (88, 110) biß vff die fersen (110). ein l. hende (8), l. vnd enge hemde (17). *hd. nd.* eyn, en linen cleyt. taler (88).

Pod-ex, ℓ **-ix** (75), **popex** (110a), *bissw.* **pudex** ars (68, 110b). arß (110a, 132). bake ℓ darm (23). *hd.* ars-d. maß-d. (76), -gang (113). warcz oder ars-d. (8). darßarm (*sic* 64c). varcz odir (9). mittelfinger o. wuste (*i.* **extalis, verpus** 74). *culus* ℓ vuust (11).

Podiamen *v.* **Podimen.**

Podiare (Br.) *hd. nd.* lenen. leynen (20). an-l. (68). stayb- (19), straff- (*sic* 20) -resten. staf rosten (11). oflegen ℓ hoczelnt (13. *cf.* hotzlen, hocken, *wetterau.* hockeln, *bair.* huckeln *dorso portare* Fr. 1, 459b, 471a. Sm. 2, 149). vffligen *i.* **appodiare** ℓ hochgebogen *sc. in dorso portare* (10. *cf. nd.* hukke-, huk-bak Br. Wtb.).

***Podicus** (*i. pars culi ante foramen* 76; *pedestris* Gl. m.) arß-krynne, -kerbe (74). grenicz vor dem ars (9), arsloch (8). arsch karbe (4. -kerbe *wetterau.*).

***Pod-igra, -oga** (63) eyn fuiß doch (18). fůßdůch (63).

***Podillus** (*aus* **podex** ⋈ **pudellus**) arsdermli (93).

***Podi-men,** ℓ **-amen** (19) eyn stulle (19). stapffel (110). staffel (68). stapel (11, 132).

***Podiris** *v.* **Poderis.**

***Podis-cus,** *bissw.* **-cum, -tus** (74, 76), ℓ **posidicus** (*i.* **verpus** 75) *hd.* ars-, arß- (20, 74, 75), arsch- (4), ers- (11, 23), erssch- (19) -wische (17), -wisch, -wusch (6), -wossche (19), -wust (7), -darm (11, 20). erwyß (*sic* 20).

Pod-ium, ℓ **-rum** (75) stap (17). stape (16). stab (4). stabe (9). staf (11). staff ℓ raste ℓ helffe (20). hueter stab, st. ℓ kolben dar vber sich der h. leinet ℓ die h. lenent (75). *hd.* stag (6), steck, steeck (19). len-a (93), -e (110), -ne (132). ring (141). rinc (Sum.). ein außladung (91). kandelpret (111). ercke-r (125), -l (126). årgel (Das.). **podium** (*i.* **castrum**) vest, *vlg.* ein geschloß (75).

***Podoga** *v.* **Podigra.**

***Podogra** *v.* **Podagra.**

***Podo-, poda-** (110a), **pedo-** ℓ **pedoso-** (74), **pedoxo-** (19) **-mantia, -mancia** (*i. diuinatio in visceribus puerorum a* **podos** *puer* 76. ⋈ **paedom.**) *hd.* fuß-wickunge, -winckung o. -sichung (74); -gůckunge (151), -guckunge, -iuckunge (70, 110, 134). voeß iockinge (132). wickinge (22). vot wlickerige (*sic* 23). wyckelij (19). weyssagung in adern der kinde (74. *cf.* 76).

***Podonium** (*cf.* **pontonium**) verschep to beyden syden apen, pont, pijper &c. (147).

***Podor** *v.* **Poderis.**

***Podrum** *v.* **Podium.**

Poema (*i.* **ficticium** 1, **pigmentum** *poete* 11) *hd.* ticht (75), ge-tichte (66, 151), -ticht, -dicht. *nd.* ghedichte, finsinge (99).

Poesis *hd. nd.* dicht-unge, -inge. *hd.* ticht- (75), diecht- (8), tych- (9) -unge; ge-ticht (64c), -tichte (151), -dicht; poeterey (91). *nd.* ghedichtnisse.

Poeta *hd. nd.* di-, *hd.* ti-, tie- (151) -chter. naturlicher d. ℓ n. maister (65). poet (110, 132). waersegger (11).

***Poetari** poetry dichten (147).

Poeticus *v.* **Poetricus.**

***Poetisare** tichten (75).

Poet-issa, ł **-rida** (147) dichter-in (68, 110), -sche (132). poets huysfrowe (147).

***Poetra** lyt lererinne (9). liet lereryn (8). eyn dichte buch (5^b). ghedichtet bok (23). dinck (22).

Poetria (*i. ars poetica* Br. *sim.*, *res ficta* ł *liber* &c. 76, *poeta* Gl. m.) *hd.* getieht puch (1); gedicht-, gericht- (*sic* 18) -buch. die kunst der poetry (64).

***Poet-ricus, -icus, -ridus** poetsch (147).

***Poetrida** (*i.* **poetissa** *q. v.* 147, Br.) eyn lit lernunge (17).

***Poetri-dus** *v.* **-cus.**

***Poya** (*cf.* **boia**) *v.* **Pedanum.**

***Poicia** *v.* **Peritia.**

Poire, poyre (147), *prs.* **poio, poyo, peyo is** (76) (*i. fingere* ł *facere* Br.) *hd. nd.* dichten. diechtin (8). tichten (9, 64, 75). vysieren (147).

***Pol** (*cf.* **dol**) cholpo (Gf.).

***Polare** (*cf* **pollator, follo &c.**) walken (9).

***Polea** (*i. trochlea* Gl. m.) *v.* **Polia.**

***Poleberus** *v.* **Poledrus.**

Po-, pu-ledra (*i. equa*, *cf.* **pultrina**) vulekin (20). uuliche (104). fulihha (Gf.). folich (19). valicke (11).

Pole-, polie- (10, 12), **polli-** (5^b), **pule-** (2, Gf.) **-drus, -dro** (Gf.), **poleberus** (53), **-edulus, -idulus, -idorus** (1), **-iderus** (22^b) (*i.* **pullus, pale-fridus** 2, **-drus** 13, *iuuenis equus*, **vltroneus** ł **-ertus** 75. *cf.* **pultrinus. paledrus. polidorus.**) *hd.* fol-o (121, Gf.), -e, -n (21). fol (6). vol (1 **polidorus;** 53, 93). voll-e (23), -en (9). vole (22^b). foel (12, 75). phoel; iung ł ein iungs roß (75). *hd.* ful (1, 75); ful-e, -he (68, 69, 134), -le (152), -lin (75), -len (5^b, 7), -ler (18). fil-len (10), -he (67). fuele (20). vayl (19). vael (11). bole (5). mayden ł hengst (2).

***Po-** *v.* **Pa-lefredus.**

***Pole-gium** (*i.* **polyptychum** Gl. m.), **-yum** *v.* **Pulegium.**

Polemoni-a, -um (*herba*, *cf.* **fraxinella**) erdtrauch; weißer diptam (Ki.). daubenkropf, lidweych, widerstoß, splispettel (144 &c.).

***Polemosophus** federfechter (Ki^a. Mrg.).

***Pol-en, -len, -lenus** (Br.), **-lina** (17), **-ina** (74) (*i.* **simil-a, -ago**) das cleynest von (110), eyn bloem van (132) dem mel. *brab.* donst (116). dust (Chytr.). mel (74). mele (17).

***Polendrina** (*herba*) ratte (74).

Po-, pu- (94, Gf.) **-lenta, polente** (5^b) (*legumen* ł *farina subtilis* Br., *f. cocta in aqua* 5) polen-te (23), -t; aschenkuch; ascherig; matz; pogatz (74). geysliez (4. *cf.* BM. 496). eyn deuczer (5. *cf.* **coliphium, pastilla**). simula *sim.* (Gf.). wizmele ł semelgrec (100). prey (9). bry ł muoß (110). *ags.* brug (94). brye ł deyck (18). wasser-bry (5^b), -preyn (1, 3), -prem (*sic* 71), -mus (1). koke (23). wee- (11), we- (132) -llinge. meel (110, 132). munke (muke 8, 9. *cf.* munken Sm. 600, *vll. auch* mocken *ib.* 549). gersten-mout (Kil.), -můß (Das.). pap (132).

***Polentium** *v.* **Pilentium.**

***Polentr-udino, -odino** (18) gerstenwaßer (18), -water (23). *Cf.* **pol-enta** >< **-litrudinare; polen-** ł **poli-trudium** *cribrum farinarium* (Gl. m.).

Polentrudizare *v.* **Pollitriduare.**

***Poleos** (? *cf.* **propoles**) wilt vlas (24).

***Polere** (*aus* **olere**) stincken, vbel riechen (74).

***Poleris** *v.* **Poderis.**

Polesenus *v.* **Polisenus.**

***Pole-** *v.* **Apody-terium.**

***Poletus** *v.* **Boletus.**

***Pol-ia, -ea** (Gl. m.) *i.* **trochlea, rechamus**) paley, katerol (Kil.).

Pol-ia, -ya (110, Br.) (*i. grex* Br. *sim.*, *congregatio* 110) schare, hauff (74). v'samelung (110), -linge (132).

***Pol-ia, -ea** (11, 19) v'sma-hunge (20, 152), -unge (19), -ginge (11). *hd.* (Vocc. ex quo) verschmehunge *sim.*

Poly-, poli-andrum, -antrum (147) (*i. cumulus terre, cemeterium* Br. *sim.*, *vallis iuxta hierusalem* 76) kirch-hof (8, 9, 100), -off ł freihoff (75). ein grab der toden (4), geziert grab (110), graff gecijrt (132). graff (147).

***Poliarch-us, -a** (*i. princeps celi* 110. : **polus**) hymel konig (9).

***Poli-, poly-** (85), (*aus* **puli-?**) **-caria** (*cf.* **pilosa**) wut- (24, 85), wint- (47) -wort. wndkrut (93). wuntkraut o. donrwurtz (74). politaria mynder krut (16).

***Policia** (*cf.* **politia**) sconi (141, Sum.).

***Policitor** *v.* **Politor.**

***Po-** *v.* **Bo-licium.**

***Policon** (*cf.* **pollicio?**) handelinge (23).

***Policronitudo &c.** *v.* **Politronitudo.**

***Polict-us, -or** *v.* **Polinctor.**

***Polid-ama, -oma** (75) (*i. mulier plures amans a* **polis** *i. pluralitas et amo* 76, *quasi meretrix* 75) fraw die noch vil man hat (75. *im Gegensatz zu* **multigama** *q. v.*). polidonios hurer, vnkeuscher (74). **polydamas,** *g.* **me** ł **matis** *i.* **multi-cuba** ł **-gamus** *sicut fuit Nero &c.* (Br.). **polidamas,** *g.* **me** liefhebber veelre luyde of dynghen; man die veele wijve hevet (147).

***Polidamas** winterblumen (17).

***Poliderus** *v.* **Poledrus.**

***Polides** *v.* **Silago.**

***Polid-es, -mes** *v.* **Pleias.**

***Polidoma** *pl.* edelklaid (74).

***Polidoma** *v.* **Polidama.**

***Polydomium** (*cf.* **polypodium**) steenvar (85).

***Polidonios** *v.* **Polidama.**

***Poli-dorus, -dulus, -ederus** *v.* **Poledrus.**

***Polienia** *v.* **Polygonium.**

***Polienta** *v.* **Polimenta.**

***Polifragia** *v.* **Orexia.**

***Poliganus** *v.* **Polygonium.**

Polygonatum lydweich (135). weißwurtz (Ki.).

Pol-ygonium, -ygonum (126, Ki., Fr.), **-ingonia** (24), **-igenia** (47), **-ienia** (87^a, 146), **-iganus** (74) (*herba*) weg-etrede (24, 47, 85), -tritt ł -gras (126, Ki.), -streit (Ki^a.), -edrit ł -graß (Das.), -rich (87^a, 146), -erich ł -brayt (74), -trits ł -breit (Fr.). blutkraut (Ki.). **polygonum foemina** tannen- ł katzen-wedel (Ki.). **polygon-um** ł **-aton** weißwurtz (Das.). **-aton** lidweich ł schminckkraut (Fr.).

***Poly-,** *gew.* **poli-,** ł **polli-** (76) **-granum, polygranium** (Gf.) (*i.* **granum** *in pisce* 4) rog-an ł -un (Gf.). *hd. nd.* rogen *im* visch 75, *sicut in pisce, allece*). *hd.* visch-r. (110^a), -rogel (110^b); ein rog (6, 9, 68, 76) von einem hering (68); eyn rog-e (8^a), -er (18), -ener (12), -inder (*piscis* 8^b), -em (77). ein rouner von visschen (19), racken (17), regen (10), rogkenkorne (13). eyn rodeygen (*nomen piscis* 21). *nd.* roghel (107), regghen (22), cuit van een harinc (107), cute van vissche (11), ein raegen of die cuyt van dem visch (132), raych in en v. (147).

***Polimata** *v.* **Polymita.**

***Poli-menta** (*pl.* Ki.), **-enta** (9) eyn swins nier (17). swins nyren (8). sweynes nyre (9).

***Polymeta** *v.* **Polymita.**

***Polimeus** (*aus* **polipus?**) eyn hafen vol dreck (68).

Polimire (*i.* **polire** Gl. m.) zieren (68, 110). cyren (132).

Poly-, poli-mita, -meta (110, Gf.), **-mata** (19) (*i. vestis*) hymelblauwe (19). hemelbla (20). hemels blaw (23). manchfarwe (8^b). eyn gezirt kleid (110, *sim.* 132). getzierde klaide von (74), getailtz kl. in (75) mancherley farbe. ein kleyd von vil varben (64). geweft cleyt van manigerley varwen (147). giegelwech (7. *cf.* **polymitum.** *nd.* kikel-, kikelkakel-bunt Br. Wtb.). feh (Gf.). *ags.* hring- (94), hrnig- (*sic* 136) -faag.

Polymitarius (*i.* **bombicinator** 75) cotauueppi-sc ł uurchanter (Gf.). bederwercker (132). siden neger, *var.* seiden neter (75). eyn meyster der da macht mancherley (8). sticker (110). be-st. (13). ein kleid ferber (68).

***Polymitis** bildechtig gewâben &c.; gefûgelter barchet (Das.). **polimitem** fehtalari. fedar. fech. (Gf. 3, 426).

Polymitum vech ł gikkel-v.; 'cotauueppi (Gf.).

Polymitus manicher hande varbe (9). mancher h. far (8). *ptc.* ge-ziert (110), -cijrt (132). *sbst.* ein hymelblaw (110), hemelblau (132) cleit.

***Polina** *v.* **Polen.**

Po- *v.* **Pol-linctor, -lingere.**

***Polingonia** *v.* **Polygonium.**

***Poliopus** (*auis*, hat grawe bein) deffyt (140).

Polypodi-on (Br.), **-um, polipodi-um, -a** ł **polopodi-on** ł **-um** (75), **pollipodium** (4), **-a** (Sum. II), **polpedum** (131) (*i.* **filix** 93, **barba iouis** 5, 76 &c., **beonia** 6, **arthimesia** 75. *cf.* **poly-trichum, -domium. polipus. dryopteris. dioliteri. lapatium.**) stein-varn (20, 131, Das., Gf.), -farm **polipodium** (74, Sum. II), -vare (12), -var (95), -vair (7), -wurcz (10, 16, Fr.). farm (Sum. II). stain-w. (153), -f. (*i.* **beonia** 6), -varn (53). steyne worcz (17). stenvarn (47, 85). *nl.* eycken-, boom-varen (116). v.- (110, 132), farn- (110^b) -krut, -cruyt (132). verwort (23). baumfarn (116 &c.). bem uoren (11). baum- ł eych-

far (73). eihvarm ł selarcia (*st.* **sclareia?**) insusce (105). ingsuesse (93). engel-sueß (125 *sim.*), -suß (68), -sůs (87, 146), -fuss (*sic* 116). egenhuß (**polop.** 75). cranuoz (**polpedum** 131). troph- (Gf.), tropff- (73, 74, Sum.), drotz- (128), dross- (116) -wurtz. tropffenwurtzel (Ki.). *hd.* huß-wortz, -wircz (6); haußwurtz (76); hus-worcz (4), -wurczel (3); hus-lauch, -loch (12), *nd.* lok. blat loß (5b). pladlos (1). golt wortze (8b). sunnenwendgurtel (*i.* **arthimesia** 75). braem (110b, 132). brem (110a). eyn bulch ł *est piscis* eyn krabbe ł snoppe *eciam est fedacio naris* (5. >< **polipus**).

Polipus (*i. fetor ł fedatio naris;* **polypus** *i.* **piscis** Br., **pistis** Gl. m. 5, 366, *dort irrig in* **pescis** *verbessert*), **pol-ipuz** (4), **-lipus** (5b), **-ippus** (*est narium fetor a* **porrus** *i. subtile foramen hominis!* 76) (*cf. prc.* **screatus**) visch der vil fueß hat (75). eyn fische (18 &c.) mit roiden augen (18). en visch; en henneke myt den widen oghen; en bulk; eyn snobbe; eyn sligh (23). bul-leck (*piscis* 22b), *hd.* -ich (74), -che (17), -ch, -g fysch (**polipus** 5b). *hd.* bolche (10), bolch, polch ł (*piscis*) snoppel (74). polp (*piscis* 126). charpf (1). karp (49c). *hd. nd.* karpe. krappe (110b). krabbe (11, 12, 19, 110a, 132). crable (**polypus** ł **pecus**, *aus* **piscis?** V. Hamb.). qwappe (3, 4). ockeley ł flundir (*piscis* 9). royfel (rofelke **gadus lota** Nmn.) ł ghernaert (107. garnaerd **gammarus** Kil.). eine seuche...daz ist daz stinckende vleysch daz in der nasyn wechsit (4). nasen-stank (9), -snelheit (20). gestanck (75), putz (*i. fedatio naris* 74. *i. q. wett.* butzen, botze *m.*). von der nasen. n.-gheschwer, noli me tangere (116). nasestang (8). snodel (5b, 17, 77). snegel, schnudel (74). schnoder (110). snot ł snoppe (107). snoet (132). rotz (68). eyn dreg grube (17).

Poliphagia *v.* **Orexia.**

Polire *hd. nd.* slichten; tzi-, *nd.* sci-, sie-, *hd.* zij-, zie-, cy-, cze- (19, 133) -ren. *hd.* graben, filon (131), gifiolon (Gf.), lichon ł hasinon (141); polleren (20), balieren als edel gestein (110). eben (110), euen (132) machen. slechten; doen blinken (132). *nd.* grauen, polern.

***Polis** (*i. ciuitas* Br. &c. *cf.* **polus. paliasta?**) vel-len, *var.* -den im rade (75).

***Poli-, pole-** (Gl. m.), **polys-** (Br.) **-senus,** ł **-senius** ł **-xenus** (147) (*cf.* **polismus**) *i. plurium sensuum ł significationum* (Br.). *i.* **cernulus** (*q. v.*) riicksynnich &c., dat vele synnes of beteykenyngen heft (147).

***Po-, pol-** (18) **-lisma** (*i. pinguedo* 76. *aus* **polysomatia** ł **polysarcia** 124) feuchtig- o. faistig- (74), feyste- (8, 75), flede- (18), stetig- (9) -keit. rechticheit (23).

***Polismus** (*aus* πολύσημος? *cf.* **polisenus**) mangerlay syte o. gewonheit; wort von vil bedeutung o. synnen (74).

***Polita** (*aus* **polymita**) cotaueppi (Gf.).

***Politaria** *v.* **Policaria.**

Poli-tia (110, Gl.), **-cia, po-** (64c), **pu-** (5b) **-llicia** *hd.* eyn stad-, *selten* statordenunge, ł -recht (75); eyner stat o. (18); eyn o. (65, 68, 110a), orgenung (65 *var.*), ordinan-cie (132), -tz (110b), regiment (132 &c.) eyner stat. *nd.* en statordeninge, -ouerdinge (22). stat recht (75). eyn regiment (125). kunst von regierung der stat, *var.* stet (64. *cf. sq.*).

Politica (kunst) der lüten in dem land vnd in den steten (93). ein k. von stetten zu regieren (110). eyn konst van stede tzo regyren (132).

Po-, pol- (64c) **-liticus** ein stat-licher (64), -ordenungregierer (74).

Politio *v.* **Pollitriduum.**

Pol-itor, -litor (3), **-icitor** (18) slichter (17, 23). *hd.* der eyn ding *nd.* de eyn dink slichtet, slechtet (132, 133), slecht (18), sliecht o. czirt (21). *hd.* ein poli-, polie- (67, 134), pole- (133, 152), zie-rer; harnaschfeger (91).

Poly-, poli-, ł **polli-** (Sum.) **-trichum,** *gew.* **-tricum, -tritum** (74, 87, Sum.) (*i.* **empetron** 73) fihfarn (131. *st.* eichf.? *cf.* **polypodium**). stenvarn (85). steinfarn (87, 146), -rute (87), -wiz (Sum.), -wurtz (74), -worcz (17). swart stenbreke (24). *nl.* rood steenbreck (116). mauerrauten (Ki. *sim.*). wider-todt (116), -thon gülden; jungfrawhar; harnkraut (73). *nl.* wederdood (116). abthon (Fr.).

***Po-** *v.* **Pol-litriduare.**

***Polit-, polic-** (148) **-ronitudo, polychronia** (Gl. m.) *i. preces pro magnatibus* (148). gebede (8), bete (9) vor großen herren.

***Politrudium** *v.* **Pollitriduum.**

***Politudiare** *v.* **Pollitriduare.**

Politus *hd.* ge-ziret, -graben (9), -lichet (9 Anh.), -glichet ł -slechtet (7), -slicht; schynende.

***Polixenus** *v.* **Polisenus.**

***Pollator** (*cf.* **polare**) welker (9).

***Pollegia** *v.* **Pulegium.**

Poll-en, -enus *v.* **Polen.**

Pollere *hd. nd.* schinen. *hd.* bluwen, bluen, bloen, bliewen (10), bluyewen (133), pluen (69, 134), blomen (12), grunen; grun (ł) schin (17); wassen (100), dogen (20). *nd.* bloyen, bloghen, blincken (132).

Poll-ex, -ux (94) *hd. nd.* dume. *hd.* duom (93), dum (6, 65, 68), dawm (9); daum-e, -en (4). *ags.* thum-a (94), -o (136).

***Pollex** *v.* **Absidicula. Poblex.**

***Pollibreda** *v.* **Pantrum.**

***Pollicere** (*st.* **pollucere?** *cf. sq.*, **inquinare**) v'schin (17).

Polli-ceri, -sceri (18, 23), **-scere, -ceo** (*prs.* 141), **-citari** *hd.* ge-, g-loben. glauben **-ceri**; loben **-isceri** (18). giheizzo (141). mit willen verheissen (110). *nd.* louen, by willen ge-l. (132); opslaen (81). **-citari** dick vß eigenem willen geloben (110). dickvil g. (68). stet g. vnd versprechen (75). dickwyll vß eygen willen gelouen (132).

***Pollicerium** *v.* **Apodyterium.**

***Pollicia** *v.* **Politia.**

***Pollicio** (*cf.* **policon?**) wandel-unge (8, 9), -lung (17).

***Pollicita** (*cf.* **politi-a, -ca**) vorwesung (8, 9).

Pollic-itari *v.* **-eri.**

Pollic-, poll- (76) **-itatio** globunge (8). gelubde (9). ver-sprechunge ł -heissunge (75).

Pollicitator ver-heisser ł -sprecher (75).

***Pollicitorum** (*st.* **politicorum**) das puch von der statz setzung (1).

***Pollicitudinare** *v.* **Pollitriduare.**

Pollicitum gelubt (68). geloffde (132). verheissung (110).

Pollicitus ge-loefft (132), *hd.* -lobet. verheyssen (110).

***Polli-cium** (*i. pallium* Gl. m.), **-tium** (110) (: **pollex**) dum-, deum- (110) -ling (68, 110), -elinck (132).

***Pollictor** *v.* **Pollinctor.**

***Pollidrus** *v.* **Poledrus.**

***Polli-** *v.* **Poly-granum.**

***Pollina** *v.* **Polen.**

Pollinarium cribum temiß (Chytr.).

Pollinctio *v.* **Pollitriduum.**

Pol, po-linctor, -lictor, pol-ictus (20), **-luctor** (10), ł **blictor** (18), ł **plic-** (*q. v.*), ł **lic-** ł **li-tor** (75) *hd. nd.* doden-, *hd.* toten- (9, 75, 134), totten- (67), doten- (110b), dotten- (110a) *hd.* -greber, -graber, -gröber (67), -grauer (23, 132), -greuer (13).

Polli-, polu-inctus (8, 9) begra-ben (8, 9, 110), -uen (132).

Pol-, po- (110a) **-lingere** die totten begraben (68 *sim.*). die doeden grauen (132).

Pollintio *v.* **Pollitriduum.**

Pollintor můller-beutler (Kia.). *pl.* moelmeisterß (125).

***Pollipodi-a, -um** *v.* **Polypodium.**

***Pollipudiare** (*cf.* **pollitriduare**) reden (49).

Polli-s, -x (136), **pullis** (94) eher (88). polle (11). semmelmehl (Ki.). *ags.* grytt (94), gryti (136).

***Poliscer-e, -i** *v.* **Polliceri.**

***Pollisma** *v.* **Polisma.**

***Poll-** *v.* **Pollic-itatio.**

***Pol-** *v.* **Po-liticus.**

***Pollitium** *v.* **Pollicium.**

***Pollitor** *v.* **Politor.**

***Pollitri-dium** *v.* **-uum.**

Pol-, po- (75 *var.*, 134) **-litriduare, polli-trudiare** (3, 4, 75), **-truduare** (67), **-citudinare** (*häufigst in den Mainz. Hss.*), **-pudiare** (49), **politudiare** (4), **polentrudizare** (Gl. m.) *i.* **tara-tantarisare** (75), **-ntarisare** (3), **-tantisare** (Ob.); **abrotare** (75) (*aus* **pollinarium + trudere?**) *hd.* but-, beut-, butt- (69), bůtt- (1), buit- (Ob.), bit- (67), byt- (68), beyt- (110), burd- (Mss. mog.), *hd. nd.* bud-, *nd.* bod-eln, -elen, -len. butlent ł råden (8). *hd.* re-, reẙ- (21), rei- (3), ra- (4) -den. mel-beitlen ł -ritern; peutlen, *vlg.* rutern das mel: rendlen (75).

***Pollitriduator** ein redknecht (Ob.).

***Pollitr-iduum** (68, 110, Ob.), **-idium, -udium, -udum** (4), **-odium** (18), **poli-** (3, 67, 69, 134), **polen-** (Gl. m.), **palli-** (75b) **-trudium** *i.* **dogacium, sesticium, trucium,** *var.* **tucium, taratantara** (75). *hd.* bu-, but- (6, 69), by- (68), bi- (67), beu- (134) -tel; budel (21). mel-b. (8b), -butil (8), -bewtel (9, 110a), -bytel (110b), -beitel, -ritern, -sib; peitel zu dem mel (75). meel- (132), sichte- (23), *hd.* rede-, reth- (7) -budel. rede- (4), reide- (3) -bevtel. redbuitel (Ob.). eyn site doch (18). red sib (6). ritter ł sipp (49). **pol=**

lin- ł poli-tio das mehlbeutelein (Ki^{a}.). pollin-etio ł -tio die mehlsiebung (Ki^{b}.).

***Pollitritum** *v.* **Polytrichum.**

***Pollitru-** *v.* **Pollitri-.**

***Pollix** *v.* **Pollis.**

Pol-, po-lubrum gyeßbeck-in (88), en (125). becken o. handtvaß (110 *sim.*).

Pollucere (*i. perfecte lucere ł donare* 76. >< **polliceri**) schinen (8). sere lewchten (9). opfferen; zueignen, ver-loben, -heissen (88).

***Polluctor** *v.* **Pollinctor.**

Polluere *hd. nd.* vn-, vorun- (8, 9), int- (20), ont- (106) -reynen. *hd.* vnreyngen *sim.*, vervndreyn (17). *hd. nd.* bevlecken, -smetzen (132), -masen (110).

***Pollul-** *v.* **Pullul-a, -are.**

***Pollus** (*cf.* **pulsus**) gelude (5^{b}).

Pollutio *hd. nd.* vnreynicheit. *hd.* intreyn- (20), befleck-unge. besmitzinge (132).

Pollutus v'un- (8, 9), v'vnd- (17) -reynt. intreynet (20). *hd.* be-flecket, -smytzt (132).

***Pollux** *v.* **Pollex.**

***Po-** *v.* **Pu-lmatica.**

***Polocella** *v.* **Pilosa.**

***Polometum, polemos** &c. gevecht, slachting (147).

***Polon** *v.* **Polum.**

Po-, bo- (*q. v.*) **-lonia** *hd. nd.* polen-, *hd.* poler- (75), poln-, bolen- (151), boln- (17), *nd.* pollen-lant. poland o. polony die stat in welschen landen (74). polann (1). palant (18). boland (6).

Polonus eyner vß boln lande (17). pol-er (7), -ler (23), -e (22), -eck (74). *hd.* bo- (152), po-lender.

***Polo-** *v.* **Poly-podium.**

***Polosella** *v.* **Pilosa.**

Polosus (*i. illustris* Gl. m.) getzierdter, hoher, hochfertiger (74).

***Polotellus** (*i. pila*) bal (147).

***Poloten** *ags.* crawanleac (94^{a}).

***Polouirus** *v.* **Paliurus.**

***Polpedum** *v.* **Polypodium.**

***Polsus** *v.* **Ceruix.**

Po- *v.* **Pol-lubrum.**

***Pol-um, -on** (76) (*i. rotundum* 69 &c.) rondt (68). himel (25).

***Polunctus** *v.* **Pollinctus.**

Polus *hd.* hymel *sim.* das vsserst am h. (110). dat vterste van dem hemel (132). en h.-werue (23). hemmels varwe (*sic* 22). hymmels farbe (*sic* 5). mel farb (*sic* 21!). des hiemels nabe (62). velge (*pars currus* 20. *cf.* **polis**). **poli** *sunt due stelle in capite* **axis** (Br.).

***Polusarticus** merstern (74).

***Polutus** *v.* **Paliurus.**

Poma obß (7, 125).

***Poma** *v.* **Pompa.**

Poma-cium, *bissw.* **-tium** *hd.* appfilmus (9); apfel- (110), appil- (8), appel-, opffel- (74, 75), alpfel- (*sic* 49) -muß; appfel maus (9); appel-moeß (20, 132), -most (125), -dranck, -drang (5), -tranck (74).

***Pomamaturianus** *v.* **Macianum.**

***Pomamora** suarzperi (141).

***Poma-** *v.* **Pomo-rancius.**

Pomarium (*cf.* **pomerium**) obizgadem (Gf.), -cadin (104). ops- (93), obs- (75) -gaden. obz- ł boum-garte (Sum.). baumgart (88). oppfelgaden (74). appelhueß (20), -huus (11), -kamer (23). hurt (49. *cratis* = *wetterau.* horre *cr. ad poma siccanda!*). muedeke (*locus vbi poma reseruantur* 108).

***Pomasceanus** *v.* **Macianum.**

***Pomatium** *v.* **Pomacium.**

Pomelea, consiligo, pulmonaria christwurtz, *nl.* vier-, wrange-cruyt (116).

***Pomeptum** *v.* **Pometum.**

***Pomerantiu-** *v.* **Pomoranciu-m, -s.**

Pome-, pomoe- (126), **pume-** (136), **poma-** (*q. v.*) **-rium** (*i.* **pometum** 93, Br., *spacium circa muros* 136, *locus vbi poma crescunt ł proximus muro* Br. *aus* **poma-** >< **pomoe-rium**) poumgarto (Gf.). poingarti (104). *hd.* garten (10), opffel- ł baum-g. (75); baum-, bam- (12, 65 *var.*), bom- (46, 67), bang- (21), apfelboum- (68) -garte, -gart (21, 46, 65, 67, 68, 110). bangarde (20). baum- (13), bom- (23) -garden. bongert (11). appelbomgart (132). zwi- ł zi-ngelhoff (88). zwinghof (126), -er (88, 91). dwenger (109). staetgrabe (125).

Pom-etum, ł **-ptum** (74) (*cf. prc.*) boum- (Gf.), bovn- (93) -garte. appel-, opffel- (74, 75) -garthe (20), -markt (9, 74), -mark (8, 75).

***Pomiculo** (*aus* **pumilio**) wintzig mensche (9).

Pomilio *hd.* eyn kleyn mensche. twerck (19). *i.* **gnanus** dwerch (11, 132). ge-dw. (Sum.). zwerg (110). giduuere (*sic* 141).

Pomil-io, -o (110^{b}, 132), ł **pomo** (*i. pomorum venditor ł custos ł aquarum ł lignorum portitor &c.* Br. *sim. cf.* Gl. m. *h. v.*) ein apffel verkauffer o. wasser o. holtz trager (110 *sim.*). obsser (74). appel-verwaerre ł -verkoeper (147).

***Pomilus** (*cf. prc.*) eyn kleyn (18), en kene (*sic* 23) mensche.

***Pomineus** appfelbewmen (9).

Pomo *v.* **Pomilio.**

***Pomo mora** *v.* **Mora.**

***Po-** *v.* **Bo-molochus.**

***Pom-orancium** (6), **-erantium, -erancium, -umrantium** (75) *hd.* pomeran-t (6), -tz (68), -tze, -tzen (75).

***Pom-orancius, -arancius** (22, 23), **-erancius,** *selten* **-erantius** en pomarant (23). pomerant-bom (6, 22), -baum (5). *hd.* poncerant- (18), pomerantz- (76), pomerantzen-, pomerancien-, bomerantzen- (75) -baum *sim.* pomeranczigen appel (17).

Pom-pa, -pus (*bissw. in Hss.*), **-a** (8^{b}), **pumpa** (18), **pampa** (1) (*i. gloria, ymago* **ludi,** *processio, apparatus pulcer &c.; pl. imagines* **ludorum** Br., **iudeorum** 76, **lictorum** Gl. m.) ere (10). ere nach dem gesieg o. nach vberwindung (74). eytel ere (4). ydelherre (20). eyn dock (ł) herschoft (17). herschafft (20). hoffart (8. 20, 65, 74). hoch-fertikeit ł -mutikeit (9), -fart ł -mutigkeit (75). homutig (8). ho-vert ł -moet (22^{b}), -mot (22). hohmut, bra-st, -cht (74). hochschall (1), -scellunge (5^{b}). lob (68). heerlich staet (132). herlicher stat (110). schare (18, 23). priking of lost (*i. laus* ł *gloria post victoriam* 107. *cf.* prijeken = proncken Kil.). baach (13. *cf. sqq.*; **presumere.** *alts.* bâc *gloriatio;* bâgen *amhd. clamare contendere mnd. gloriari* Pfeiffer Germania 1, 2 p. 227; ba-, kagheren *ostentare* 147; *ahd.* baga, *mhd.* bac *tumultus, clamor*). bach (22^{b}). boch &c. (147. *versch. von hd.* boch Gr. Wtb.). pâck, hochfart, stoltzheit; *pl.* **pompe** pilde der spile (71). zerblasung, üppigkeit des tüfels; **pompa sathanica** des t. gespenst (65).

***Pompaciter** *v.* **Pompose.**

Pompare *hd.* stoltzen (75); stultz (5), stoltz, hoch-mutig *sim.*, -fertig (68) sin. wesen. *nd.* stolt w. hochfart treyben (64). uppig (9), oppisch (8) werden.

Pompatice *v.* **Pompose.**

Pompaticum hochmutig (9), hoffartig (8) ding.

Pompati-cus, -za (*f.* Gf.) hofferdig (17). keillibhi (Gf.).

Pompilus leitfisch (140).

Pompizare baigen &c. (147. *cf.* **pompa**).

Pomp-olentus, -ulentus (94^{b}, Br., Gl. m.), **-osus** *hd.* stol-tze, -tz, -tzs (132). her-sche (17), -sch (23), -ch (8^{b}). hursch (8). verbager, hopocker &c. (147). tarsche (*i.* **presumptuosus** *q.v.* 75). hochmutig (9, 75), -schellig (1, 75), -scellich (5^{b}), -fertig vnd üppig (75). *ags.* geglenced (94^{b}).

Pomp-ose, ł **-aciter** (74), **-atice** hochfertigk- ł stoltz-lich; vppiglichen (75). prang-, herschig-lich (74).

Pompositas vppigkeit (75).

Pomposus *v.* **Pompolentus.**

Pomposus incessus ein hoffartig gezoch, *var.* hoffertigs gezosch, hinden nach gangen mit knechten o. megden (65).

Pompus *v.* **Pompa.**

Pomu-m (*fructus*), **-s** (*arbor*) apphel (1). appfel (9, 75). opffel (75). öpfel (93). *hd. nd.* appel. ops (91, 126). opß (126). **-us** *hd. nd.* appel-baum, -bom, -bauem ł -der (20). affalter- ł apffel-pawm (74). apfelbom (76). a- ł o-pffelbaum (75).

***Pomum cedrinum** ceder pawm apphel (1).

Pomu-m, -s granatu-m, -s (*cf.* **malum gr.**) *hd.* grane-, paradise-, paradis-, *hd. nd.* gran-, *nd.* granat-appel. **-us** *hd. nd.* gran-, *nd.* granet-appelbaum, -bom. *hd.* g'nat apfel bom (6), granat-a.-baum; gran-aphel bavm (3), -opfelbawm (4), -aspel pawm (*sic* 1); ein apffelbaum von granaten (110 *sim.*).

Pomum macianum &c. *v.* **Macianum.**

Pomum- *v.* **Pomo-rancium.**

***Pomum regale** chunig apphel (1). eyns konigiß appel (5^{b}).

Poncius *vnus de insula pontus* als pylatus (9).

***Ponda,** *aliis* **sponda** des beddens butenste deyl (147).

Ponderare *hd. nd.* we-, *hd.* wie-, wi- (6) -gen. pawsen (74).

Ponderosus *hd. nd.* wi-, we- (21), gewi-, gwi- (67) -chtig; wigig (6, 68, 69, 134), wyeghafftig (18), wiegelich (7), swere. swar, *var.* swer der große, des

gewichts vnd der purd halben (75). zurissen (8). *nd.* wichtich, ge-w.

***Pondex** *v.* **Pandox.**

Pondo (*cf. sq.*) *indecl. pro morbo et pondere* (Br.). *g.* **-eris** last ł pfund (110), pont (132); *g.* **-onis** ein kranckheit (110), ouel (132).

Pond-o, -us *hd. nd.* gewicht, borde. *hd.* burde, burd, purd (75), last; gewichte, -wiecht (8), -wecht (19).

***Pondox** *v.* **Pandox.**

***Pondoxium** *v.* **Pandochium.**

***Pondus** fist, furtz o. schayß *i.* **bo-, bu-mbus, aspergus** (74).

Pone *hd. nd.* by. *nd.* achter by (11), van a. (132). athter (20). affter (19).

Ponere *hd.* setzen, legen (17), bedregen (20. *durch Missv. von* legen *als mentiri!*). *nd.* ze-, zee- (11) -tten. **p. ad seriem** ri- ł rin-ghen (22b); **ad rigam** ricken, **ad aceruum** riggen (74).

***Pongnus** *v.* **Pugnus.**

***Pono** *v.* **Pontus.**

Pons *hd.* bruck, brugg (6), brock (17), brůcke (151), bryck (18), bricke (13). *nd.* brugge.

***Ponsellus** (*cf.* **pumex &c.**) pynsel to mailen (147).

***Ponta** prux ein stat in beheym (74).

Pontare bruck (110), brucken (68), brugghen (132) machen.

Pontellus *v.* **Sufflamen.**

Pontica (*gemma* Br.) nesp-ilbŏm (101), -elbaum (6). edil steyn (9).

Ponti-cus, -ficus (12) (*i. sapor sicut piper*; *de* **ponto**; : **pons** 17) *hd.* zanger-en (6), -icht (69, 133, 134); zenger-ig, -icht, -echtig (5), -echt ł -et als pfeffer (74); czend gerig (2), sure (10), bitter ł brocken meyster (17). *nd.* tengerich *ut piper*, ł pepper (22. *cf.* tinghel-en *mordicare*, -inghe *acredo* Kil.). tamper smaec **sapor p.** (147).

***Ponticus** eyn mere (18).

Ponticus (*i. canis marinus* 76), **p. canis** (8, 9) biber (8, 9, 76). beber (17). otter (8, 9, 17). en mer hunt (23).

Pontifex (*i. faciens pontem et similitudinarie pro antistite ł episcopo* 76) *hd.* brucken-mecher (8), -macher (65, 68). br.- (9), burger- (110) -meister; richter (49); pi- (1, 75), bi-schoff; bischayff (19), babst (17). *nd.* biscop.

Pontificale pischoff-isch (75b), -lisch (75a).

Pontific-atus, -ium, -um (69) *hd.* bis-tum, -thum, -tom (17), -tumb (68, 134); pistum ł pischoff ampt (75); bischoff-, bissoff- (6) -tum; bischoffes dum (19). *nd.* biscop-, byß- (132) -dom. **-atus** daz ampt (7). dat ammet (23).

***Ponti-ficus** *v.* **-cus.**

***Pontonium** scaltscif ł sceldel (Gf.). *ags.* flyte (94a).

***Pontu-** *v.* **Punctu-alis, -s.**

Pon-tus, -o (17) daß mere (8, 9, 17). see (5, 8b). sik (22). en sijk (23). bruck (8, 9).

***Popa** (>< **popiniarius** *sim.*) *i.* **tabernarius** (136).

Popa (*i. pingu-edo ł -is*) vet- (11), fet- (20) -heit. vetthekeyd (19). feistigkeit (75). opffermetzger (135, Ki.).

Popanum beert, opfferkuch (115).

***Po-** *v.* **Pa-pauer.**

Popeanum *v.* **Popisma.**

Popellus cleyn folck (8, 9). volcklin (110), -xken (132).

***Po-** *v.* **Pu-pillus.**

Popina (*i. taberna nebulonum* 110, *pupa* Gl. m.) kuch-in (5), -en ł hurre (9). *hd.* kůchen (8b), kuech (20), kochen, iarkuchen (125). koch mayt ł dock (*pupa* 17). ein tock-e ł -en (4). spulunge (125), spulge (133), spůlge (67) (>< **popisma**). bůbe ł hůer (19). kokene (11, 23). bueue ł huere (11). hur (74).

***Popinare** bereyden (11, 19). essen bereiten (75). kochen (20).

Popinarius (*nicht in Hss.; cf.* **coquinarius**) *hd.* koch; schußel-wescher, -spuler.

***Popin-io, -o, -us,** ł **popio** (88) *hd.* fresser, fraßer (66, 76, 151), frayße (152), frayß (19, 133), fraeß ł lecker (20). vraeß (132). frauß (67). vraet (11). brasser, fuller &c. (88). kuchen- (75), kuchin- (76) -bub.

Pop-isma, -ysma (129), ł **-eanum** (Br.), (*i. coitus &c*, Br. *tractatio manuum* 110, *vnguentum* 129; *cocus; sanguis dealbatus; sperma virile; lac;* **squalor** (*q. cf.*) ł *pinguedo coquine* 76; *aus* πόππυσμα) spol darm dey schotel inne waschet (22b). spol-e (12), -ich (10). spoch, spelich (13). ge-spule (*i. squalor* 5b), -spiel (49). spulech, karspul; außgiessung menschliches samen (74). mannis same (8). die stucke dar mit man die roß zem o. haimsch macht (88).

Pople-s, -x *v.* **Poblex.**

***Popo** uurst-elinc (121), -relinc (Gf. 1, 1049).

***Poponiscos** (*i. scismaticos inter monachos*) uualaha *de stabulo* (Gf. 1, 842).

***Poposcere** (*st.* **poscere**) eruordern (74).

***Poppysmare** tåschlen (V. a. 1618. *cf.* Sm. 1, 459).

***Popula** (*i. oculi* **pupilla** 141, *puella dissolutior* Gl. m.) pircha (*arbor* Gf.).

Populago *v.* **Farfugium. Tussilago.**

***Popula-men** *v.* **-tio.**

***Popul-ana** *v.* **-ona.**

Populare, -ri *hd. nd.* v'-wosten, -vesten (*sic*). *hd.* v'-wusten, -wiesten (76), -wsten ł -storn (17), -hergen ł -schleyffen (126); wo- (100), woe- (20) -sten. wuest (132), wiest (68) machen. das volck vß seinem land tryben (110). rauben (17). be-r. (8).

***Populare** (*i. ludere, cf.* **petrare**) ballen slahen (49).

***Populare** (*aus* **poculare**?) *v.* **Potare.**

Populari *i. populo replere &c.* (Br.). mit volck vervullen (147).

Popularis (*i.* **forensis** 74) dem volck angnem, dem man gunstig ist (88). volckisch; vende im schachtzagel (74).

Populatio (*i. deprecatio* 76) bete (8). bette (9). hochfart, zerstorung (74). **popula-men,** ł **-tio** (74), ł **-tus** (76) *i. depreca-men, -tus* (76). mengin des volcks (74).

***Populatiuus** popelich (20). fůlkych (19). volkich (11).

***Popule-ntum** *v.* **-um** Nr. 2.

***Populeum** stam wurtz (1. **caulina radix** Nmn.). steyn worcz (5b, 17).

***Po-, pa-** (1) **-puleum, popul-ium, -eon** (141), **-entum** ł **-inus** (76) *hd.* pappeln-, bappel-, appel- (*sic* 18), bapel- (66), pappel- (134), papel-, popel-salbe, -salb. *nd.* papelen-, poppelen-, populioen- (132) -zalue. popo- (110b), popu- (110a) -lien, ein salbe.

Populeus, pa- (9), **po-pulinus** (*cf. prc.*) (**-eus** *i.* **stiracius** 74) papilbawmen (9). papel-boumig (68). peppelboemich (132), -ich (11). alber-einding, -isch (74). alparin *sim.* ł pirchin (Gf.).

***Populi-us** ł **-cus** ainer vß dem volck (75).

Popul-ona (129, Br.), **-onia** (Ki.), **-ana** (76) *i. Juno* (Br. &c.), *dea nubentium* (76).

Po-, pu- (Gf.) **-pulonia** (*ciu.* Br.) polona (127, Gf. 3, 334 *falsch erklärt*).

Populosus (*cf.* **pupulosus**) *hd. nd.* vol volcks.

***Populum** alberproß (74).

Po-, pô- (11), **pŏ-pulus, popus** *hd. nd.* volck, lude. stat-v. (74). volch in der stat (93). fulke (20). falck (6). lewt ł menig (1). vollic (11). wolck (23).

Po-, pa- (1, 121) **-pulus** (en bom 23. **stirax** *id.* ł *gutta arboris* 74. *cf.* **popula**) *hd.* alb-are (121, Gf.), -er (74, 93, BM.), -erbom (6 *sim.*). al-, *var.* aberpawm (74). arbar (Gf.). *arbor* wih (**pop.** 121). vlben- (73, 153), popeln- (73), popl- (102), popel- (74), popelen- (132), popel- (23, 74), *hd.* poppeln-, puppil- (8), papel-, pappeln-, bappeln-, peltz- (126), sarbach- (93, 126, Ki.), sar- (128), espen- (Ki.), *nd.* peppel- (11), popeliouen- (22b) -baum, -bom *sim.* popel wyllighe (147). bell-e (7), -en (126). popul on salben (73. *cf.* **populeum**). *ags.* birciae (94, 136).

***Populus** (*i.* **discus,** *cf.* **perraria**) pal (75). pleyde, pleyd (74).

***Popus** *v.* **Populus. Pupilla.**

***Porca** (*piscis*) *v.* **Perca.**

Porca *hd.* losa (74, 93, Sm. 2, 501), loß (Das.), looß *f.* (Pict.), loos (*n.* Stalder, *f.* Fris., Sm.), zuchtel ł loße, *vlg.* more (75); mor, mour (67); schwyns-, sweins- (74) -muter. moyg (133). mock (152). *wett. bair.* muck *f. wett.* mocke *f.* (*cf.* Fr.). non (7. *cf.* nunn, ein verschnittene looß Pict. *verschn. Stute* Sm. 2, 699). *nl.* suege, soch, gelte (116). suwe (19). soog (99). soeghe (132). sutz ł varch (74).

Porca, parca (49), **porea** (147) (*i. spatium inter duos sulcos sim.*) eyn spacium zwischen zweien furchen eins ackers (110). eyn sp. van erde tusschen tzwe voeren (132). braicke t. twen vore liggende (147). ein bethe (3), bete (4). pett lanndes (74). rein (49). fuhren-rynle (116), -reynlin (126). *ags.* balc (Gl. Aelfr.).

Por-care (Br.). **-eare** (*bis* 147) lantbraicken mit der ploich, br. dat lant (147).

Porcari-a, -cia, -tia suinstig-i (104), -e (Sum.). sula-cha (Gf.), -c (131b, 141).

Porcarius sueinari (141). ein schwinhirt o. sutriber (110). eyn verkens hijrde (132).

Porcaster (*i. porcus junior* Gl. m.) binuz (Gf.). *ags.* for (136), foor (94).

*__Porcax__ (*st.* **procax**) *v.* **Garrulus.**

*__Porcella__ geltken (107, 132).

*__Porcelana__ *v.* **Portulaca.**

*__Porcell-io__ ł **-us** (*i.* **multipeda**) soegh (Kil.). *nl.* suege, pissebedde (116).

Porc-ellus, -ulus uarh (Gf.). *ags.* faerh (94, 136). uarhe- (104), uarche- (Gf.), ferc- (7, 8), fer- (64, 75, Ob.) -lin. vårnl (8). varl (1, Sm. 1, 562). farckel (75). verke-n (20, 85, 133), -lein (9). siegferkel (3. *wetterau.* suckfreckiln). swingen (5^{b}). schwynlin (68). **porc-elli** ł **-ulli** farahir (141).

*__Porcilaca__ *v.* **Portulaca.**

Porcile sewstal (88).

*__Porcimus__ merswin (20 *sim.*).

Porcinus swyn-en (20, 133, 152), -yck (19). zwinen (11). *hd.* schweyn-in (134), -en; schwynen. schw. fleisch (110). verckenachtich (132).

Porcistetum swein- (74), suw- (110), verkens- (132) -stall. verhersteig (74).

*__Porcopiscis__ *v.* **Porro** (*piscis*).

*__Porculata__ *v.* **Portulaca.**

*__Porcul-lus, -us__ *v.* **Porcellus.**

Porcus *hd. nd.* swyn. *hd.* swyin (19), swine (17, 152), schwyn, sweyne (66, 151), sweyn (1, 9, 4). eyn schwein (126, 134), o. heimich (126). h. o. zam schwein (Das.). heimuch (p. ł **gryllus** Pict. >< heimlich ł -sch *cicur ib.*?). uarch (Gf.). farch (7, 8, 9, 1, 64). verken (11, 132). suwe (8^{b}). *hd.* barg. ein schwin b. (6).

Porcus siluestris *hd. nd.* wilt, wil (18), wyd (*sic* 5^{b}) swyn. wild swein (1).

*__Pore-__ *v.* **Porc-a, -are.**

*__Porfilio__ *v.* **Porphyrio.**

Poris-ma, -sa (74) (*i. apertio, illuminatio sensus, lucrum* Br.) uffdoh-, uffdo-, gevug-unge (20). mîete (Sum.). erleuchtung der synne (74). der synne verluchtynge; der sweytgater oepenyng (147. >< **porus**).

Pormina huyrdom (147).

*__Po-__ *v.* **Pe-rnestus.**

*__Porno__ *v.* **Porrum.**

Porosus *hd.* hol-icht, -ericht; lucherecht (7); locher-echt, -icht, -ig (12, 75, 134), -ig vom schweiß (75); lôchericht (151), lechert (6), fol locher. *nd.* hollich.

*__Porporcio__ *v.* **Proportio.'**

Porph-yrio, -irio, -irius (2), **-ior** (76), **-iricius** (23), **porfi-rio** ł **-lio** (Gf.). **porfyrionis** (136), **prophirius** (1) (*i.* **pellicanus** 74, 136) philfor (**porfilio** Gf.). *ags.* fel-usor (136), -ofor (94). ys-, is-aro (103, 121, Gf.), -arn (Gf.), -are (100), -ar (9). isanfogal (Gf.). isinuogil (104). stainrapp (91). sitich (1, 2). sedek (23). pellican, purpurfaruogel (74).

*__Porrago__ *v.* **Borrago.**

*__Porrax__ *v.* **Parix.**

Porrectio reichunge (20).

*__Porrectorius__ (*cf.* **crusibulus**) cleyn cop (147).

*__Porressilla__ *v.* **Potentilla.**

Porri-gere, -ere *hd. nd.* langen, reken (13 Mrg., 22^{b}, 23). *nd.* reycken (11, 132), recken. *hd.* vz-r. *sim.*, -geben (65); reygen (13), vß-r. (21); rei-, reu- (7), rie- (110^{b}) -chen; bieten ł uss streken (46); bitten (6). winnen (22^{b}).

Porrig-o, ł **-ium** (Gl. m.), **prurigo** (*porcorum* 74). ł **porringo** (147) (*i. morbus capitis capitis cariem faciens* Br., *scabies, infirmitas porcorum a* **porcus**, *inf. pecorum* 21; *cf.* **angina**) gull-a (131), -i ł -e (*i. vitium porcorum* Gf.). grynt &c.; **porrigo** coghe, wrangh (147. *i. q.* wrange, *wie westfäl.* frangen *pl.*, frängede *Bräune der Schweine cf.* Kuhn Z. 4, 3 *p.* 180. *Doch* rank-korn *id., auch Schotenfrucht und Mutterkorn vgl.* Weber ök. Lex. *h. v.*). der range (21). rant korn (9). rank-horn (9), -orn (8), -born (16). das rackhoren (4). ranckoren grindt; gr. ł ranckorn (74). suwkranckheit (110). verkens ouel (132). swinsucht (75).

*__Porro__ *v.* **Porrum.**

Porro vorbaß (3). mer (8, 9). doch (8^{b}).

*__Porro__ (104, Gf.), **purro** (121, Gf.), **porcopiscis** (94^{ab}, 136) (*piscis*) stur-o ł -io (Gf.), -i (121), -tur (104). strudo (Gf.). *ags.* styr-a (Gf.), -ia (94, 136); stiriga (94^{a}).

*__Porrocast-i__ (24, 74), **-ri** (47), **-a** (85), **porrumcasti** (74) aschlauch (74). ascloeck (85). astloc (24). aloich (47).

*__Porros__ *v.* **Porrum.**

*__Porrosectilis__ *v.* **Porrus sectilis.**

*__Porrosus__ vol wratten (147).

Porrum *i.* *baium* (141, 142, Gl. m.).

Porru-m, -s (Gl. m.) *i. infirmitas in manibus ł in pedibus* (Br. *sim.*). *i. verruca* (147, Gl. m.). wratte (147).

Porru-m, -s, porum (5^{b}) (*i.* **bulbus; cepulla; ab-** ł **a-stronum** 73) kil (6, Gf.). *hd.* louch, lauch, loch (4, Gf.). por- (12, 20, 22^{b}, 85, 99), poi- (8^{b}), assche- (5^{b}), esch- ł prieß- ł schnit- (73), asch- (111), gemein- (93), knob- (87) -lauch, -loch (8^{b}, 85, 87, 93), -lok (99), -lak (22^{b}), -lag (111). låuchel (73). *nd.* lok, lock, loeck (11, 132), pork (22^{b}). pharren (50^{d}). pfarr *m.* (77^{b}). suriho *sim.* (Gf.). **porro** surio ł **porrus** ł **capillus** lock (>< **cepulla** louch!); **porno** *i.* **plantago, macedonico** *hierher?* (141). **porr-os, -um** (*i.* **portulata**) lauch; **-us** slauch, lauchekyl (74). **portus** *i. herba acerba* plaich (74).

Porrus sectilis, porro-s. (105), **porru-s.** (74) snite- (105), snit- (93), sint- (74. *cf.* **bricula**) -louch.

Porta *hd. nd.* porte. *hd.* pfort, port, purt (19), thor (110), toer (75), toir (7), tar (6, 75^{d}), tor ł burgitor (Gf.). *nd.* poerte (11).

Portabilis dregelich (17).

*__Portalactis__ hertzen- o. spyß-ader (74).

*__Portanus__ des tymmers tzierheit (147).

Portare *hd. nd.* dragen. *hd.* tragen; bri-, bre- (132, 133) -ngen. *nd.* dreghen.

*__Portaria__ thorwerterin (65).

Port-arius, ł **-ulanus** (74, 75), **-enarius** (46, 74), ł **-elarius** (74) *hd. nd.* portener, dreger (18, 23). *hd.* port-ennere (17), -ner (6). thor-huter (110), -wart (74), -wert (125), -warter (75). tarwerter (75^{d}). turhuter (74). torhuͤter (46).

*__Portastrum__ wilt-senp (47), -swāp (24), -senerum (? 85).

*__Portatiuum__ (*i.* **armigata** 74) wasserpfeyffe (74). trag orgel (1). *hd. nd.* portati-f, *hd.* -ff, -ue (74). partif (21, 23).

Port-ator, -itor (*i. ianitor* 68 &c.), **-ineus** (110 &c.) *hd. nd.* dre-, *hd.* drey- (21), tra-, tre- (4), brin-, bren- (132, 133), *nd.* dra-ger. furer (110). vber-f. (125). veerer (132).

*__Portel-, porten-__ *v.* **Port-arius.**

Portemia (*i.* **opifera**) schifflein, zull (74). scheep van syrien (147).

Portendere (*i.* longe ł porro tendere ł *l. post ostendere* Br., *l. ante preo.* 110) *hd. nd.* beduden, wandern (11, 19, 67, 133). *hd.* wonderen (20), betuden (18), bedyten (76); vorbe-zeychen (9), -zichin (8). lang vor-sehen o. -erkennen (110 *sim.*).

Portensis *hd.* wechter. *hd. nd.* dor-, dore-, dur- (20) -w. dorweychter (19).

*__Por-__ (8, 9), **pos-tentacula** (*cf.* **portentula?**) na- (9), no- (8) -ssedil. balkenleder (11, 20), -leyter (19). **portentum** falkenleder (19).

*__Por-__ *v.* **Po-tentilla.**

*__Portentula__ *v.* **Cenouectorium.**

Portentum *hd. nd.* wunder, wonder, w.-ding, *gew. hd.* -zeichen, -zeigen (17), *nd.* -teken. *hd.* zeichen zukunftiger dinge *sim.* merewonder (18).

*__Portent-um__ *v.* **-acula.**

Portentuosum *i. paruum miraculum* ł vol wunders (110 *sim.*).

*__Portica__ *v.* **Propolim.**

Porti- *v.* **Portis-culus.**

Porticus *hd.* pforzich (Gf.), vorzeichen (Sm. 1, 635), schopff (49, V. a. 1618); vor-, fur-, fier- (75) -schopff; vierschoff (75^{b}). vber-, fur- (65), vor- (74) -schupf. forschaff (7). fur-gehuse (65), -hueß ł port-h. (20). vor-, ł por- (74) *nd.* -kerke, *hd.* -kirche, -kirch, -kuͦrch (67), -lauben (75), -werck (18. *aus* kerke?), -thor (110). var kilch (6). leit-haus (1. *cf.* Sm. 2, 521), -huß ł lat-h. (*i.* **taberna** 75). *hd.* leich-hüße, -huß, -haus (134, V. *sec.* 15, Ob.), -aus (71); lich-hus, -huß, -huiß (17), -hauße (152), -us. *nd.* lijk- ł doden-hus. vmb- (19, 67, 152), inne- (132), in-, ein- (134), durch- (20) -gang, -ganck. port (68). portael (132). *nl.* pant (116). spatzyrhuß (125). halle (20). en hal ł doerwechter (11. >< **porta**).

*__Porti-__ *v.* **Portu-galia.**

*__Portilaka__ &c. *v.* **Portulaca.**

*__Portiliotum__ *v.* **Portulaca.**

*__Portineus__ (*aus* **porthmeus?**) *v.* **Portator.**

Por-tio, *gew.* **-cio, -cia** (1), ł **-ciuncula** (1, 2) *hd.* eyn deil ł antzal; eyn deyle ł eyn czale *sim.*; antzel (77); tail (1, 7, 9, 134), ł zail (7), ł stucke (9); an val (2, 5^{b}). *nd.* del ł antal.

Portis-, porti-culus des scheepmans hemerken of reitscap dair mit he den roeyluden en teyken duet (147).

Portitor (*cf.* **portator**) zoller; vber furer o. schiffer (88).

Portiuncula (*cf.* **portio**) *hd.* eyn kleyn antzal ł deyl. *nd.* clene antal ł eyn klen ding (23). sthuͦklein (9). stog fleiß (8, p. *i. pars carnis* 76).

*__Portorium__ (*nauis; anders* Gl. m.) en vorbot (23).

Portuga-lia, -nia (5^{b}), **portigalia** (*regio, ciuitas* 23) *hd. nd.* portu-, porti-gal.

*__Portul__ (*cf.* **porrum, pretula &c.**) snideloch (47).

Portu-, porti- (23, 87, 105), **porci-** (141) **-laca, -laka** (23), **-lata** (74), **-liotum** (li *punktirt* 87), **porc-ulata** (4), **-ellana** (143) borgele (12, 24, 85). burgele, *boh.* dietelik (Kleechen 4). pu- ł bo- (143), bu- (10, 143, 144), be- (91, 111) -rgel. burckel (20). pukcol (87). bur-cela ł -zala (Gf.); -zilla (95), -tzel (143), -zeln (112), -tzelen (144). pur-cil (105), -celan ł -zella (Gf.). port-ulake (20), -ulac (143), -elkrut (77). lauch (74. *cf. prc.*). gren-sel (143, 144), -zel (112).

Portulanus (*cf.* portarius) portener (17).

***Portula-ta** *v.* **-ca.**

***Portuncilla** *v.* **Potentilla.**

***Portunitas** geluckicheit (11, 20).

Portunus (*i. quietus* Br.) geluckich (11, 20). gluckych (19). großtergot (74). rest-lick, -ich (147).

Portuosus hauelicht (20).

Portus (*i. statio nauium* Br. &c., *requies n.* 5, **rippa** ł **littus** 2 *sim.*) vbir (5b, 9) da die schyff halden (5b). vber (2, 75a). ůber (7). v̊be (21). ober (5). vfer (17). vffer (8). überfar (75b). gestat (1, 2). ge- ł g-stad (75). stad-en (49, 110), -e (19). habe (12). haff (20). hau-ene (8, 20, 99), -en (11, 132), -inge (23), -e (125). merhab (93). *hd.* port (91, 125), ein mere-p., mo̊r-p. (151), meerporte (68). zulendung (91).

***Portus** (*herba*) *v.* **Porrum.**

***Portusnaonis** (*ciu.*) portenau (74).

***Portu-** *v.* **Porten-tilla.**

***Poruestus** *v.* **Pernestus.**

***Porulu-s** hasel; **-m.** h.-wortel (147. *aus* **corulus**).

***Porum** *v.* **Porrum.**

Porus *v.* **Tophus.**

***Porus** (>< **pontus**) mer (1).

Porus sweyß- (5b), *nd.* swet-hol. sweys hȯl (9). sweysse hole ł loch (13). *hd.* sweyß-, schweyß-, swaiz- (2), swais- (1), sweysch- (5), smicze- (20) -loch. tunst ł t.-loch (75). ein schweiß- (110), sweyß- (132) -loch ł -locher, ł -gat (132).

***Pos** (*g.* **podis** *gr. i. pes* Br.) *v.* **Poderis.**

Posca *v.* **Puscha.**

Poscere (*i.* **postulare, petere**) *hd.* hey-schen, -ßen, -ssen, -sceen (-sten? 5b); ayschen (1), bitten (110), bieden (13), gern (7). be-g. (17), beben ł geben (9). *nd.* ey-, e-schen; bydden.

***Poscoreris** (>< **potiri**) gebruken (11).

***Posidicus** *v.* **Podiscus.**

Positio *hd.* secz-, sacz- (17), leg- (46) -unge; sage (62). *nd.* settinge.

***Positiuum** *hd.* eyn kleyn orgel. ein positi-fe (75b), -ff (1, 75a), -f (6).

Positiuus eyner der da wole kan v'stene (17). setz-ig (110), -lich (68). settich (132). **p. gradus** der niderst grad (65).

Positus ge-saczt ł -leyt (17).

Posonium *v.* **Pusonia.**

Posse *vb. hd. nd.* mo-. moe- (110, 132), mu- (6, 69, 75), mui- (76), me- (18), virmo- (20) -gen. *prs.* ich mag (17). *sbst. hd.* mugelichkeit (17), macht.

Possessio *hd.* besitzunge. *nd.* besittinge; have ł gud nerunge ł erüe (22b).

Possessiue besitzlich (20).

Possessiuus *hd. nd.* besit-zlich, -telick.

Possessor *hd. nd.* besit-zer, -ter.

Possibilis *hd. nd.* mo-, *hd.* mu-, me- (5) -gelich. mug-lich (75), -leich (1). mechtig (76).

Possibilitas *hd. nd.* mo-, *hd.* mu-, me-gelicheit *sim.* mechtig (141). migalichait (76). ebenheit (9 Anh.).

Possibiliter mogelich (20).

Possidenter besiczlich (20).

Possidere *hd. nd.* besit-zen, -ßen (12), -ten. gelichen (*ausgestr.* 13).

***Possula** prantz-, pfirsich-kern (74).

Post *hd.* nach, dar-n., naych (19). na (13, 23). nae (132).

***Postaticus** *v.* **Apostata.**

***Post camisia** scurliz (Gf. 6, 545).

***Postcras** *hd.* vber-, ober-, *nd.* ouer-morgen, -morne, *hd.* -morn-, -mar'n (6).

***Postea** *v.* **Postela.**

Post-ea, -quam, -modo, ł **-modum** (4) dar-na (20, 23), *hd.* -nach, -naych, -noch; ernach (18). *nd.* dair nae (132); hir namals (22b).

***Postedenofanus** *v.* **Pascedenopagus.**

Post-ela, -ella, -ea (76), **-ellina, -elina** (Gf.), **-elima** (75b), **-ilima** (75a), **-ilena, -ena** (104, Sum., Gf., Gl. m.), **-ile** (8b, Gf.) (*i.* **subtela** 93, **solide** 75, *cf.* **sidile**) hinder boge (5ab, 18, 23) an eŷ sadel (18). *hd.* h.-bug (75), -bug an dem sattel *sim.*, -buge (8b), -bughe (21), -pueg (2), -půg (1), -pug (74), -gereit (75), -geraid (V. sec. 15. Sm.), -grat (116), -gråt (Das.), -zug (16); hinter satelboge (Gf.); h.-fierteil (74); aftir-raif (104, Gf.), -reuff (8); affter-reyff, **-raif** (Sum.), -reffe (9), -riem (91), -silen ł -geschirr (75), -rayde ł -syl (74); -gereit, *var.* -gereid, an einem pferd (110). echter- (147), achter-eme (*sic* 20), -croppiere (*nl.* 116), -gerede (19), -gereyde (11, 132, 147) der perde (147), van den perden (132). ein schwantz rem an einem pferdt (68).

***Post-ella** (141, Sum.), **-ellus, -iculus, -uculus** (74), **-erula** (*dimm. a* **postis** *q. cf.*) dur- (5), turi- (141), tur- (Sum.) -lin.

***Postellus** *v.* **Postica.**

***Postena** *v.* **Postela.**

***Pos-** *v.* **Por-tentacula**

Poster-a *v.* **-iora.**

Pos- *v.* **Post-tergare.**

***Postergatio** zuruck legung (75).

***Postergum** rucgilin (Hpt. 5) *st.* -lingun? *cf.* **post-tergum** aftar ruckie ł hintar rucce (Gf.). hinder sich (75).

***Posteri** *v.* **Postheri. Posterus.**

Posterior me hinder (5b). hinderest (75).

Poster-iora, -a (5b) *hd.* daz hinder deyl *sim.;* der (76), die (46) h.-tail; die letz-, let-, lesch-sten t. (65); hindern (75). *nd.* de hinder del, dat achter deyl (132).

***Posteriorum** (*sc. liber*) von der gemiden (genuden?) red (1).

Posteritas geburt (7). ein nach kumende g. (4). nach-kumlickait (65), -kummenheit (68, 110a), -kommenheit (110b). naekomelinck (132). geslicht (17 *sim.*).

Posterius her- *hd.* -nach, *nd.* -neger. hinach (75). erneen (18). ůber et (*et?*) mer lang (6). lesthe (10). hindirste (5b). der hinderst (7).

***Posterna** (*frz.* **poterne,** *cf.* Dz. Wtb. 709) cleyne porte (20). cleyn port dorch dye muren (19). cl. poert doer die muere (11). posterne (8b. *cf.* **postica**).

Post-erula *v.* **-ella, -ica.**

Posterus *hd.* der *nd.* de hinder-ste, -s (18). ein nachkommer; *pl.* die nach uns kommen (110 *sim.*). nachkomeling (8, 9). noch komelinge (17). nafulgender (20). die naevolcht (132).

***Postes** *v.* **Postis.**

***Postes** (*i. lignum cum quo seratur garba* 76, *l. quo garbe ligantur in messe* 75) pint- (75), bind- (76) -nagel.

***Post-heri, -eri** (*i. hodie nunc* 110) eendert gestert (19). egestern (20). eergistern (11). heut (110a). huyt (110b).

Posti-ca, -ta (8), **-cum** *hd. nd.* hinder-dore (**-a** 23), -dorekin (**-um** 23), *hd.* -dor, -dyere (18), -dier (49), -dürli (93), -tor (9), -thore (133), -tur (6, 134), -thur (110a), -thuer (110b), -thůr (111). die echterstehe duer (11). achter-doer (132), -deure ł posterne (Kil.). turili *sim.* (Gf.). stige-l (9), -le (100). stegele (8). **post-ica, -icum, -icium, -is, -ellus, -erula** heymlick inganck van achter toe (147). **post-ĭca** *i. pars selle;* **-îca** heymelich dar; **-icum** hinderdur (20).

Posti-cium, -tium (Gf.) stigilla (Gf.). torlin (100). turili *sim.;* uberturi (Gf.). phorte (8, 9).

***Posticones** hunde menner (125).

Posticulus *v.* **Postella.**

Postic-um *v.* **-a.**

***Posticus** *v.* **Apostata.**

***Postil-e, -ena, -lena, -ima** *v.* **Postela.**

Post-is, -es, ł **-ellus** (74), **bostis** (24) turi-stuodel (141), -kerdar (*pl.* 127). tur- (9, Gf.), tůr- ł bei- (3) -studel. ture (74). dore (18, 23). hinder-d. (17. >< **postica**). d.-stodel (17), -sthedil (8), -stoczel (19. *wett.* důrstůtzel). thure wangen (65). uber-th. (65), -ture (74), **-tür** (93), -regel (5b), -gericht (91). upar tur (Gf.). bystal (7). bistell (6, 24). beystel (74). schoß-riegel (74), -rigel (4. *versch. von* stoßrigel **vectis** Sm. 3, 67. Fr. 2, 119). swelle (10). drischufel (1). druschuphel (71). truscheifel (75). thore (133). thor (5). thur o. thurschwel (110). ture (66). tůre (151). dore (152). dor (67) doere (132) dar (8b). poste (23). post (20, 22b, 77, eyn holt 22b). dure- (20), duer- (11) -post. stemder (77). doyrstenden (13). dor-stendel ł -stel (12). holtz darin die thur get o. henckt (75).

***Postis** *v.* **Postica.**

***Postiscum** dorhencke (8b).

***Postita** *v.* **Postica.**

***Posti-tium** *v.* **-cium.**

Postliminium *i. reuersio* erloesunge (64).

***Postliminius** wiederkumender vom elend zu seiner habe (74).

Postmod-o, -um *v.* **Postea.**

Po-, pa-stomis (*cf.* **pagula**) knebel (114). klupp o. brems (91). kleppe, klippe, pranghe (Kil.). maul-klub (Das.), -ysen (116).

*Postomus (*st.* posthumus) nachgebornkint (93).

Postponere nach- (8), noch- (17) -seczen. hinderrug (17). czuruck- (9) -werfen. ver-eziehen (8), -ezeihen (9).

Postpridie *v.* **Postridie.**

Postquam *v.* **Postea.**

Postrem-o, -e *hd.* zu dem, zû (5) lesten. *nd.* ton l. male. zu-lest (17), -leste (19). dar noch (17).

Postremus *hd.* lest. der lesthe (19). der aller letste (68). die a.-leste (132). *hd.* der hinder-est, -st.

Post-ridie, -pridie des tags dar noch (110 *sim.*). morndiß (**postr.** 126).

Post-tergare, -ergare hinderruge setzen *ł* ab laßen (12). abe laißen (10). hindersich-o. zuruck- (110), achterrugghe- (132) -stellen. zuruck legen (75).

***Postuculus** *v.* **Postella.**

Postula *v.* **Pustula.**

***Postula-men, -tio** *hd.* forder- (4), bitt- *ł* aisch- (76), heysch- (5), hesch- (17), heyß-, heys- (21), bet- (9) -unge. eyschinge (23, 132).

Postulare (*cf.* **poscere**) *hd.* hey-, he-, ai- (134), *nd.* ey-schen. *hd.* heißen; bi-dden, -tten, -ten (134). va-, *varr.* vordern (75).

Postus ein post- o. kutsschen-ross (116).

***Potabilis** drenclich (17). trincklich *ł* gut zu trincken (75).

Potagium getranck, trincktzeit (74).

Potamogeton saam- *ł* seehaldenkraut (135).

Po-, bo-, (5[b]) **-tare** (*i.* *potum dare ł* **populare** *ł bibere* 76) *hd. nd.* dri-, *ł* dre- (20), tri- (9, 110, 134) -ncken.

Pot-ator, -or drencker *ł* soffer (20).

***Potencianus** mechtiger (74).

Pot-ens, -is, *ł* **-entacius** (76) *hd.* me-, maͤ- (134), ma- (1, 6), mi- (17) -chtig. *nd.* mechtich, woldich (22[b]). weldich (77). ge-w. (20). mecht (**-is** 18). starck (110 &c.).

Potentatus *hd. nd.* macht; ein herren-m. (110 &c.); walt (23); ge-waelt (11), -waltig (8), -balt (1), *hd.* -walt, -walt der vberwindung o. zwingung (75).

Potenter mechtigli-ch (75), -chen (110). krefftiglich (65).

Potentia *hd. nd.* macht. mecht-e (22[b]), -igkeit (68). michtikeit (17). gewalt (17, 110). crafft, vermüglichkeit (65 *var.*).

P. absoluta ledig (7, 15), lediger (6) gewalt.

***P. affectiua** (*anime* 65) begerende craft (9 Anh., 63, 65).

P. dei alme-, *var.* alma-chtigkeit (65).

P. intellect-iua, -us (63) *hd. nd.* v'nem-ende, -lich (75), v'neymiden (20), v'nunfftige (15), verstentliche (46, 75) craft.

***P. interpretatiua** sprechindů (46), sprechende (6, 9 Anh., 15, 63, 75, 76), v'-spr. (7), vz-spr. (5), vorsprokelike (22), betudende (65) craft. sprekende macht (23). vßsprechung (21).

***P. operatiua** wu- (7, 15, 63), wi- (6, 9 Anh., 76) -rckende craft.

***Potentificare** mechtig machen (65).

***Po-, pro-** (73, 91, 143), **por-** (24, 73, 125, 143) **-tentilla,** *ł* **pot-** (70, 134, 151), *ł* **portut-** *ł* **potut-** (74), **portunc-** (47), **porress-** (Sum. V) **-illa** (*i.* **nymphaea** *ł* **ros marinum** Sum., **hercularis** &c. 143, **clauus veneris** Gf., **anserina** *ł* **tanacetum agreste** *ł* **magnum millefolium** 73, **accundula** *ł* **cinifen** *ł* **kympha** *ł* **ercularis** *ł* **pertula** 74) *hd.* grens-inck, -ing, -ih (104), -ich (105), -ig (17), -en (21), -lich (77), -elinck (3), -erich (4, 73, 143); grenß- (74), gryens- (10), grins- (7), gruns- (143), gress- (69), cress- (134), kress- (68), greus- (*sic* 1) -ing. grynsich (13). gri-, gru-nsig; graͤns-ich, -erich (143). gens-inc (Gf.), -erich (73, 116, 143). gaͤnß-, silber-kraut, *nl.* ganseryck, selvercruyt (143). *holl.* blick (116). sigruͤn (6). perwinckel (*i.* **accundula** 74). *nd.* grensynk (23); gresi-ng (22[b]), -ch (24. 47); valeriane (**port.** 24). baldrian *ł* tennmarck (74).

Potentior gewal- *ł* mech-tiger (75).

Potentissimus gewaltigest (75).

Potestas *hd.* macht. m. des gewalts (75). maycht (19). walt *ł* ge-w. (77). ein richter vf frefirin in lamperten (93. *ital.* **podestà** *cf.* Gl. m. 5, 400).

Potestatiuus geweldyck (19).

***Potestatus** (*aus* **pote-stas**) ⨯ **-ntatus**) gewalt (10).

***Po-** *v.* **Poten-tilla.**

Potio (*oft i.* **poculum** *q. v.*) *hd. nd.* dranck. *hd.* drang, trank, trunck (6), drunt (*sic* 17). sirup (88). puisun (99).

potio muscati *vz prosthůgo* (17).

Potionare, -ri (106) trank (9), drank (8) geben. poisoen (106), puisun (99) gheuen. drincken (18, 23). trencken (*i. potionem dare* 110).

Potior (*cf.* **poti-us, -ri**) *hd.* billi-, bil-cher; bicher *ł* grusser (17); bil-lich (67), -ch (19); pilleich (1), grosser (8, 9), besse-r, -rer (*comp.* 76); mechtiger. *nd.* bille-, bil-ker; better.

Potiora die meisten o. die merern (75).

Potiri *prs.* **pocior** (*i. fari ł vti* 4. *st. frui ł vti* Br. *cf.* **poscor**) *hd.* bru-, brau- (134), gebru-, gebrau- (1, 9), gebro- (18) -chen. *nd.* bruken, *prs.* ik bruke. nyessen *ł* überkomen (64). nuczen (4).

Potis *v.* **Potens.**

***Potis-sare, -are** (17, 4) trincken (4). wenig tr. (9), drinckin (8, 17).

Potissime aller beste *ł* alzumal (20).

Potissimus aller-mechtigest (110), -mechtigister (9), -beste (20), -bilichste (5[b]).

Potistris, ποτιστρίς vogeltrinckhornle (116).

Potitare drincken (19).

Potitus (*sonat in libidinem*) hebben gebruicht (132). haben (110), hab (68) gebrucht.

Potius (*i.* **potior**) bil-lichen (20), -lich (7, 4, 67, 133), *hd.* -licher, -licheker (100), -che (17), -ker (22), -ken (22[b]), -lick (11). *hd.* pill-eicher (1), -icher (9); mogelich (20), gerne (19, 67, 133), lieber (110). *nd.* lieuer (132), mogeliken (22[b]).

***Potolicul-a, -us** *v.* **Bothona.**

Potor *v.* **Potator.**

***Potrus** *v.* **Botrus.**

***Potularia** *v.* **Ocimastrum.**

Potulentus trånckig (112).

Potus *hd. nd.* drank. *hd.* tranck, drang.

***Poua** *v.* **Paua.**

***Poximium** *v.* **Ocimus.**

***Praca** prachwrze (105).

***Prac-aytus, -ticus** (20) (*auis*) zwirtze (11). svirnken (20). *Vll.* **loxia chloris** *vgl. deutsche und skand. Namen bei* Nmn., *dazu* schwinz *ib.;* schwunitz Fr. 2, 251.

***Pracium** *v.* **Brasium.**

***Pracm-** *v.* **Pragm-.**

***Practacella** (*cf.* **paratella?**) stainklee (74).

Prac-, pra- (93) **-tica** (*i. scientia act-ualis, -iua, manualis; actio maualis* 76) *hd.* wurkend-i (93), -e, wůrckende *sim.*, wurcklich (110), vbende, vbunge (*sic* 9) kunst, konst. eyn k. van practike *ł* k. tzo wercken (132). eyn kunst von practicken o. ein k. zu w. (68). das puch aller ding (1). vbung *ł* wurcklich vbung (75).

Practica actiua kunst diu lert des mönschen selde (93).

Pr. cognitio erkantniß der würcklichkeit (65).

Pr. factiua kunst die hinus wrket (93).

Practicare, -ri (5[b]) hant-werchen (1), -wircken (5[b]). vben (75). wurcklich (75), ein kunst selbs (110) vben. wircken *ł* gewonen (20). practi-seren (132), *hd.* -zyern, -cieren, -ren (152).

Practicus (*i.* **manualis** 4) *hd. nd.* wercker. *hd.* wircke-r, -nde (20); wurcklicher vber (75), kunst vber, der k. erfaren hat (110), ein practizierer (68), arbeder (5). die wal practiseren kan (132).

***Practicus** (*auis*) *v.* **Pracaytus.**

***Practin-** *v.* **Pragm-aticus.**

Practizare cruden (106).

Praes *v.* **Pres.**

Praga (*ciu.*) pra-ga (5[b]), *hd.* -ge, -ghe (22[b], 132), -che (152), -he (133), -ag (68), -g (1, 69, 71, 134). brag (67). hussen stat (71).

Pragma sache (8, 9, 88). werck (4). dedigung, handel (88). **pracma** *i. causa* (76).

Pragm-, *ł* **pracm-** (75), **pragin-** (21), **pran-** (76) **-aticum** gewerbe (5). wer-f (22), -ph (7), -gk (21), -k (23). gescheffte (75).

Pragma-, practina- (76) **-ticus** (*i. autor causarum* 76) sachen furer (9). horer der sach (75).

***Pran-** *v.* **Pragm-aticum.**

Prandere *hd.* zu mittage, czumittag, zum mitage (110), zů mittem tag (46), myddachen (132), bij dage (18), mal (1), zu morgen (75), zu ymbiß (110[b], 134), zu ymbß (69) eßen, essen; zu mittage eschen (17). *nd.* to middage etten.

Pra-, bra- (Sum.) **-ndium** (*i. comestio matura, st. matutina;* **prandeum** *i. manutergium* 76, *i. zona* Br. *cf.* Gl. m. *h. v.*) *hd.* zu mittage eßen *sim.*, das e. bey dem m. o. frumal (74), mittageß eschen (17), eyn mittagiß esßen (5[b]); morgeneßen (20), -mal (91), -mal zu rechter tag zeit (75); ein mal (100), zuttag mal (68), imbiß (Sum.), jmbiß (76), ymbis (64), imbis *ł* immesse (74), inbis (93), imeß (77), imbs (18). *nd.* immet *ł* morghen etent (22[b]). myddachs mail (132).

*Pransium (*aus* brasium *sim.?*) molt (22).

*Pransius *v.* Prasinus.

Pransor *hd. nd.* slinder. myddachs mail-sl. ł eyn esser (132). esser (76, 110). escher (17). schlinder (110). einer der zu mittag ißt (151), da zu m. o. ymbiß ist (131).

Pransorium eßehueß (20 *sim.*).

*Pransus *v.* Prasius.

Pransus *ptc. sbst.* gessen (110, 132), ge-g. (68); ess-unge (69, 110), -ynge (132).

*Prasemus (*i. q. sq.*) brach-, *nl.* brasem (116).

*Prasinus *v.* Brasmus.

Prasi-nus, -uus *v.* -us.

Pras-ium (Sum. VI &c.), **-sium** (3, 73, Sum.), **-sia** (85), **-sion** (94ª), **pasium** (87ª) (*cf.* ballote) antorn (Sum. VI). an- (Gf., Ki.), a- (Kiª.) -dorn. andor (Gf.). gotuorgessin (Sum.). goczuorgessen (3). gotes- (47), got- (85) -vergetene. wil (87ª), wis (146) morchille. *ags.* hune (94ª). prasson lovch (Sum. VI).

Prasi-us (68, 110, Br.), **-nus** (76, Ki.&c.), **-uus** (110ᵇ), **-um viride** (87ª, 146), **praxinus** (*i. viridis color* 136), **-nsus** (110ª, 132) grun (68, 110). groen (132). kupfer- (87ª, 146), abschlag- (Das.), abschla- (111), lauch- o. gras- (Ki.) -grůn.

Pras-ius, ł **-inus** (Ki.), **-sinum** (76), **pransius** (110ª) ein gruner (68), grun- (110), groen- (132) -stein.

Pras-ius, -mus *v.* Brasmus.

*Prass- *v.* Pras-.

*Prassica (*st.* br.) romis col (Sum.).

*Prasson *v.* Prasium.

*Pratale (*i. pratum* Gl. m.) wesebaum (19). wyesebauem (20). wezeboem (11).

Pratensis wysig (110ª). wyßig (110ᵇ). weydich (68, 132).

Pratica *v.* Practica.

*Pratinotides (*herba*) hons mille (17).

*Pratula (*i.* eruca 104. *cf.* pretula &c.) snitelovch (104, 130).

Pratulum eyn cleyn wyßlin (110), weyde-lin (68), -ken (132).

Pratum (*cf.* bratum) *hd.* vvisi ł ebihou (104. >< hedera), uuisa (Gf.), wise, wiße (18, 110ᵇ), wisse, wiß, wyese, wiesen (75), wis (76), wese, weße (125). matt ł wyßmat (74). matten (126), anger (10), weyd (68, 110). *nd.* angere (22ᵇ), weyde (11, 132), wisch (23), beemt (106, 108), bampt (99).

*Praturarius (*cf. ital.* pratora *pl.*) wiseheio (Gf. *cf.* wishai Sm. 2, 128).

Praua vngelich (25).

Prauare *hd. nd.* ergern. arg (68) arger (132), erger (110), boeser (110, 132) machen.

*Prauator beschediger (75).

Prauicor-dius, -s (74, 75, 76) boeß- (110), poß- (74), quaet- (132) -hertzig. boshafftigs herz (75).

Prauitas *hd. nd.* boesheit *sim.* krůmme ł vngråde (126).

Prauus *hd. nd.* bose, bőse (151), boeß (110, 132), snode. *hd.* arg. *nd.* arch, quat.

*Praxare (*aus* praxis >< braxare) wurcken; pier-, *var.* bier-prewen (74).

*Praxator pierprew (74).

*Praxina *v.* Brasmus. Foca.

*Praxinus *v.* Fraxinus. Prasius.

Praxis *hd.* wirckunge, wurkende (9). *nd.* werkinge.

Pre *hd. nd.* vor. verr (68). voer (132). pre- vorhin-, vast- (75 *in vielen Zss.*).

*Prealmarium *v.* Palmatorium.

*Preamb-alum *v.* -ulum.

*Preambul-ans *v.* -us.

*Preamb-ulum, -alum (74) (*i. praemonitum* Gl. m.) *hd. nd.* vor-ganck, *hd.* -gang, -lauff (18), -red (46). furganck an einem huß (75). sprache, beysprach, sprichwort (74).

Preambul-us, -ans vor-botte (68, 110), -boede (132).

Preauisatus fürhyn gewarnt (65).

*Preauus der erste große vader (5).

Prebenda *hd.* prebend-a (5ᵇ), -e, pfrend (67), pfunde (*sic* 152), pfrund, prunde (8), pronde, prőn (21), prune (133), prin (18). *nd.* pro-, pra- (11) -uene; proeuen (132).

Prebendare pfriend geben (76).

Prebendari *hd.* pfrund, pfrůnd (67), pfreunde (151), pronden (5), prundene (133), *nd.* prouen (132) nemen, ł geben (68, 110), geuen (132). eyn prone neymen (21).

Prebendaria pfrund-huß ł -nerin (68), -enhuß (110). eyn prouenier huyß (132).

Prebend-arius, -ari (*sic* 21), **-inarius, probendarius** (141) phruntari (141). eyn pronder- (5), en prouen- (23) -nemer. phrunde- (7), pfrund- (75), pronde- (17), prinde- (18), proue- (22) -ner. pfrun diner (*sic* 9). pruw- (20), preb- (8), prou- (21) -ender.

*Prebendator pfrund geber (75).

*Prebend-inarius *v.* -arius.

Prebere *hd. nd.* beden, *seltner* bieden. *hd.* pie- (1, 75), bie-, bie-, biet- (6), by- (9) -ten; bi-, bid- (18, 20), bey- (13) -den; ge-, geb- (19), ie- (18) -ben. *nd.* geuen.

*Prebetor (*i. dator, untersch. von* prebitor) geber (76).

Prebitor eyn pfrunde- (9), prunden- (8), prond- (17) -geber.

Precabilis *hd. nd.* bidde-lich, -lic.

*Precalcare virtretin (8, 9).

Precamen *v.* Precatio.

*Precamum *v.* Preconium.

*Precana langk gebet (4).

*Precaneum *v.* Preconium.

*Precantor *v.* Precentor.

Precanus (*i. ante tempus canus* 76) eder zijt grawe (8), czeyt gro (9).

*Precapere *hd. nd.* vor-, ł mancherley vor- (75) -nemen, -begrifen (17).

Precari *hd. nd.* bidden. *hd.* biden (17), bitten, bieten (7), beten (9). piten, *vlg.* in der gemein ł gute ding (*i.* de-pr. 75). flehin (8, 9). vloken (14). ener vrowen beghern (23. >< procari).

Precar-ia, -ai (*sic* 76) (*i. res* prec-e ł -io *habita* 76 *sim.*) *hd.* lehen (76), ewig l.- gut, ebig l. ader leben (17), ewig leben ader gut (4), ewich leen gut, ővig leben- ł lypp-gut (67); ewig lehen- ł lyp-guyt (133), ł leyp gut; ł ewig lihen gut (7); bet gelt (7, 74), ewig g. (74), bat galt (6). gebetten gut (110). gebeden gut (132). bedicheyt (81). bette (8, 123). bethe (9). libding (110 &c.). lipdinge (40). lib- (75), lip- (65, 69), lieb- (63), leib- (134) -geding.

Precarie *sbst. pl.* leipting (Sm. 2, 416). ewig lehen (8), lengut (9). ewich lengud (23). *adv.* bit- (110), smeke- (132) -lich.

Precarium bete ł leipgeding (74). bede (20). gebetten (68), ghebeden (132) gelt. gepet (1).

Precarius *hd. nd.* bedeler. *hd.* bettler, bitter (110). bethler ł byddelich (132).

*Precarpere *i.* precedere (76). vorlesen (9), -griffin (8).

*Precarum *v.* Precax.

*Precatim *hd.* biddelich. *nd.* bedelic.

Preca-tio, -men bede (20).

Precator bider (17). pitter ł furbitter (75).

Precatorius biddelic (11).

Precatus *sbst.* ge-pet (1), -bet (17). bittung (68, 110). byddinghe (132). *ptc.* gebeden (17).

Precauere vurhuden (20). vor-hueten ł -fliehen (75).

Preca-x, -rum (8) (*i. contentiosus verbis* 76. >< procax) zenkecht (8, 9).

Preceden-s furgenger (65); **-tes** fordrige (62).

Precedere *hd. nd.* vor-, voran- (75) -gan, *hd.* -gen *sim.*, -fallen (7. >< precidere). vore gene (17). v'hoghen (11).

Preceler gar snell (20).

*Precella (*i.* crustula) bretzele (77).

Precellens furtreffelich (75).

Precellentia vurhahunge (20). fur- (75, 110), vber- (68) -treffung. bouenschyninge ł -ganck (132).

Precellere (*i.* precedere 8) *hd. nd.* vorgan *sim.* bouengaen ł ouertreden (132). vor- ł vber-treten (9). *hd.* ober dreden *sim.* fur- (75, 110), vber- (68, 69, 134) -treffen. bistenen (21). hoghen (11). virhoyn (19).

Pre-centor, -cantor vor- *hd.* -senger, -singer, *nd.* -zenger.

Preceps vor-snelle (7), -snel (23), -snelaftig (22). ein schneller (65). firschn. (76). snel (18). snell (1). schnall (6). *hd.* snelhafftig. *hd. nd.* hastich *sim.* haestich (11, 132). h. (ł) vurfarende (20). heslich (*sic* 9). hofelich (*sic* 8). ylich (19). ein ylender; gar geh, *var.* gech (65). frůtig ł vnbesinnt (126). schuppick (5ᵇ. *cf.* precipitare &c.). nederheldig (17). einer der vil an-facht (110ᵇ), -fahet (110ª).

*Precept-a, -um *sg.* (65) **ceremoniaria, -lia, -le** *sg.* (65) sunderlich, be-s. (63) gewonheit (7, 15, 63), gebott (6). gebot der beduttung allain der liplichen saczung (65).

Pr. iudicialia *hd.* geschrieben, bescriben (15, 63) vr-, or-teil, urtel (6).

Pr. moralia (*sg.* 65) gebot der sitten der gerechtigkeit (65). gemeyn leben geyn (gen 63) got vnd dem (gen den 63) menschen (15, 63), mentschen (6). (*ausgerissen*) -nes heyligen lebens gegen got vnd gegen den leuten (9).

Preceptio gebietunge (8).

Preceptor *nd.* beder. *hd.* ge-b.,

-bider (17), -bidder (18), -biter (17), -bieter, *hd nd.* -bieder, -beyder (22).

Preceptum *hd. nd.* gebot. *nd.* bot. ge bott (6, 110), -bod (17), -boyd (19).

Pr. morale gebot der sytten der gerechtigkeit (65).

Preceptus ge-boden (20), -bodden (19), -baden (11).

Preces gebet, begird, heischung (65).

Preces horarie die siben zeit (91).

***Precess-io, -us** forgang (75).

Pre-, ł prede- ł ante- (75) **-cessor** *hd. nd.* vor-genger, -ganger (68), -geer (4) -gener ł -meister ł forderest vor an hin (75). vurgaender (20). voergaenre ł v'hogher (11).

Precia *v.* **Precoque.**

Preciari (*i.* **extimare** Br.) *hd. nd.* lonen. lone ł laben (19). lon (17). loven (20). werderen (132).

Precidere *hd. nd.* vor-, vor aff- (132) -sniden. be- (110), vorab- (68), obenab- ł fornan-, *var.* fornen- (65), vmb- (75ª) -schnyden. vor an schlagen ł metzigen (88).

Precīdere vor vallen (132 &c.).

***Preciencia** *v.* **Prescientia.**

Precinctus gegurtet (20, 64).

***Precindere** (*aus* **-cîdere**><**-scindere**) vor sniden (18).

***Precinere** *hd. nd.* vor singen. fur ein andern s. (65).

Precingere gurten o. bereytin (8, 9). be- (19), vur- (20) -g. vnder-g., -schurtzen &c. (65). vmgirtten (76). begurden (11).

Precinium (*i.* *laus* ł *l.* *antecedens* Br. *cf.* **preconium**) fursang ł prophecie (20). profetye (11).

Preciose duerlich (20).

Preciositas kostbar-lichkeit, *var.* -kait (65). dureheit (20).

Preciosus *hd. nd.* dure, edel, kostbar. *hd.* dûrer ł yddel (19); tewer (9); kostpar (1), -lich; kospbar (13), kůstelich (5ᵇ), cuspar (18). edel groß hubsch vnd tuer geschetzt (75). *nd.* dire (99), en vriger (*a precari* 23).

Precipere *hd. nd.* gebeden. *hd.* bieten (69, 134), bieden (13); ge-b., -biden (17), -bieten, -bietten, -byten (9). *nd.* gebeyden (22), vor eschen (22ᵇ).

Precipitanter vbersturzlich (75).

Precipitare *hd. nd.* schuppen. *hd.* schuppffen (6, 8, 75); schop-fen (74), -pen; stuppen (20. *cf.* Sm. 3, 651). *nd.* stumpen (22. *wett. trudere, cf.* Sm. 3, 638. stûpen 22 *aus* scuppen? *doch v.* **precipitium**). sliffen (7). *hd. nd.* neder-, *hd.* nider-, niden- (6), vberab- (110), vff das haupt ł den hals ab (65) -werffen, -werpen. dael warpen (11). sturtzen (18ᵇ, 65, 75). vberab- (110), vber- (75) -st. iber stirtzen (76). vber prellen (75). strůttlen (126). struk- (99, 132), tum- (132) -elen. haesten (ł) vurfaren (20). haestelich doen (132).

Precipitari schupphen (1). veruallen (75).

Precipitatio *hd.* nidderwerff-, scupp-, schupp-, schopp- (19) -unge; snellhait (1), gelich verderblichait (65); vrblitczlich (65ª Mrg.). vbersturtzung (75).

Precipi-tium, *gew.* **-cium, -um** (8ᵇ, 17) *hd. nd.* schupp-, schupt- (76), schuff- (6), schopph- (7), schopf- (74), schopp- (21). schimp- (18). stump- (stûp- 22) -unge, -inge. neder-werfunge (17), -wer pinge (132), warpinge (11). sturtzung (65). vberab-st. ł dieffe pfutz (*i. prerupta fossa* 110). tumelinghe; eyn diep putz off kuyle (132). steinwant (95). spitz an einem steinwander der perg vnd pruck (74).

***Precipium** *v. prc.*

***Precipucium** *v.* **Preputium.**

Precipu-e, ł -us (5, 21 &c.) czu forder an ader czum fordersten (4). *nd.* vorderst. *hd.* zu-v., -vorderste (133), der vordersten (76), dem v. (7), -forderest (134), -fordest (69), -uoren (13), -vorn (5), -for (21), -erst (110), -erste (8); fürder-ł vorder- (65), furder- ł erst- (20), besonder- (132)- lich. sunderlichen (110). tzoe voeren (132). to vornt (22). ten yersten (11).

Precipuus (*cf.* *prc.*) *hd. nd.* aller-, alder- (17, 22) -meyst, -mest (23), -meynst (21), -menst (13). vorderst (23). der vordirste ł gar vornemisch (9). ein furnemer o. besunderer (110). der vorsten (8ᵇ). *hd.* zuvore. *nd.* to vorne.

Pre-cise, -scise *hd.* nach mynner (8), gerade noch m. noch me (9), g. weder me noch mynner *sim.*, gerad w. mer noch minder, nyt m. noch mer (110). noch me noch mynner *sim.* noch mene noch mynner **prescise**; glich vor sneden **precise** (17). eben ł weder me noch mynder (7). eben, Mrg. glich (13). glich also (46). nach mere (18). mynner nach me ł kurczlich (20). puntvnd eygent-lich (65). noch mynner noch meir (132). noch mer noch myn (23). nog min nog me (99).

Pre- ł pres-cisio absnidunge (20).

***Precisor** vore snider (17).

***Precis-ores, -sores** (*i. dentes anteriores* 76) vardern (75ᵈ), vord-irste (9), -ern (75), -der (8) czene.

Pre-, *in Hss. gew.* **pres-cisus, precisus ł -sus** (75) gerade (21). g. euene (23). *hd.* gar g., gerad, geraide, eben: gerad gar (1); glich ebin (5ᵇ); beschnytten (75). **prescisus** besnydden (19); be- (13), abege- (20) -sneden.

Precium *hd. nd.* lon, loen (11, 20, 132). *hd.* lone, loyn (5). solt des lones (75).

Pr. vendicionis dyngen (18ᵇ).

***Precius** *v.* **Prescius.**

Preclare vorschyn- (110), furschlin- (*sic* 110ᵇ), gar clar-, *var.* cler- (65) -lichen. seer klaar (68). harde claer (132). gar luterlich (75).

***Preclar-ere, -are** (Gl. m.) vbertreffen mit der hitz vnd gewalt (*i.* **preminere** 75).

Preclarissimus aller gelob-ster, *var.* -ter (65).

Preclarus *hd. nd.* vor-schone, *hd.* -schin. *hd.* edel; gar schone (8, 9), schon (1, 75), luter (75). clare ł schinbar; sch. ł luchtender vber die andern; vbersch. ł -trefflich (65).

Precludere *hd.* v'-slizen, (8ᵇ), -slissen, -ließen *sim.* vor schliezsen (4), -sluyssen (132), -sluten (23).

***Preclusio** vorschliezsung (4). beslißunge (20).

Pr eco (*cf.* **pedellus**) foraboto ł butil *sim.* (Gf.). bott (68). boede (132). rechter-b. (20). bade (11). bo- (8, 23), *hd.* bu-, be-, bid- (18) -del. *hd.* bů- (46), bu-, but-, bot- (21), bit-, bi- (134), put- (74) -tel. furlouffer ł ver-, *var.* vßver-kunder (65). v'konger (17). v'ruffer (8ᵇ). vßrueffer (125). gerichtz- (1), des richtes (23), dez gerychteß (5ᵇ) knecht. gerichts chnecht (71). vorschriber (8). coip-, meers-man (147). (>< **predo** *in* 74. *und* Mss mog.) *hd.* reu-, rau-, ro- (6), ra- (17) -ber. *nd.* rouer. *me. prod.* vorschreier ł -ruffer; *me. corr.* reŷ wagen (9). scherg, waybel **preco** ł gotzwort prediger **agarius** (74).

Precoctus vor-kocht (6), *hd.* -gekocht, *nd.* -gekoket, -gebot (*nach* **preco** bottel 21).

***Preco-cus** *v.* **-quus.**

***Precognitio** vorhin erkentniß (75).

Precognoscere vorhin erkennen (75).

Precon-are, -ari, -iare (20), **-izare** (20, 65) vor-singen (17), *hd.* -sagen, -schreyen, -schrien, -ruffen *sim.*, *nd.* -ropen (22, 132), -rapen (23). fur ryeffen (110). verren- (7), ver- (134) -ruffen. loben (20, 76). brysen *i. laudare;* ł *pre alys laborare* : **conari** (76). beduten, fur-b., verkunden (65).

Preconatus bode- (19), vorbot- (132) -schaff. badeschap (11). ein byttel ampt (110). vor-ruffunge (8ᵇ), -schriunge (8), -schreyunge (9).

Precon-atus, -ium coipmanscap of mercerye to laeven (147).

Precon-ium, ł -eum (75), **precaneum ł -mum** (76) *hd.* brys- ł lob- ł grosmach-ung (65); lob, lop; lobe-, lobge-, lybege- (5ᵇ), mit- (1) -sanck, -sang; verkundunge des lobes (75). *nd.* lof ł louesank.

***Precons-ul, -ol, -or** (7) (*cf.* **proconsul, presul**) *hd.* rodeß- (17), eyn rat-, rayt-, raut- (76) -meyster; dinckman (20). *nd.* en rad mester.

***Precontari** *v.* **Precunctari.**

***Prec-oque** *pl.*, **-oqua ł -ox** (147), **-ia** (147, Gl. m.) frivge trubin (101). froige truben (Gf.). tr. die bald zyttigen (110). vordruuen die eirst rijffen (132). wru (100), fruezyttige (75) winber. wijndruyff vroe rijp (147).

Precoquere v'-(17), vber-(75) -kochen. gar versieden (75).

Preco-quus, ł -cus (76), **-rus** (Sum.), ł **prequoquus** (141) fruezittig (110ᵇ). fruo zytig (110ª). vor z. ee wan die ander frucht (75). vrorijff (132). frum-iger (141), -eger (Sum.).

Precordialis *hd.* hertzlich, vor-h. (19), h. liebe (8, 9), hertzig (6), haimlich (76), liplich (17). *nd.* hertelic.

Precordialiter hertz-lich (132), -lichen (110).

Precordium (*cf.* **omentum, membrana**) hertze (8). *hd.* vor-, fore-hertz, -brust, -brost. das hertz o. brust (68). h.-brust (110), -grůble (111). hertzeborst (132). ingeweyde voert (132), vorm (110) hertz, hertzen (110ª). *nd.* vorherte. *pl.* slyem ł netzl vor der brust (Avent. Sm. 3, 449). **precordia obdurata** verherte hertze-n. *var.* (*wetterau.*) -r (65).

***Precoriola** *v.* **Pretoriolum.**

*__Preco-rus__ *v.* -quus.

__Precox__ vō ersten (8), esten (9) rijf. eyn ding daß becziden riff wort (17). frumirifas (141).

*__Precrastinare__ (*cf.* __procr.__) virziehin (8). v'zihen (9).

*__Precudere__ vor-slagen (17), -smedin (8). v'-slahen (9), -smeden (17).

*__Precula__ (*cf.* __pretula__ &c., *anders* Gl. m.) snede- (17), snite- (6) -loch.

*__Precunc-, precon-__ (76) __-tari__ (*i. morari* 76) sumen (8). sewmen (9).

__Precurrere__ vor-, fir- (76) *hd.* -lauffen, -loffen (46, 76), *nd.* -lopen.

__Precursio__ fur- ł vor-lauffung (65).

__Precursor__ *hd.* vor-, vur-, fir- (76) -lauffer, -leuffer, -loffer (76). *nd.* vorloper.

__Precursus__ *hd.* vor-, vur-lauff. *nd.* vor loep (11).

__Preda__ *hd.* raub, raupe (133), raup, r.-nemunge, rōb (6), ruiff (20), beraubniß des guts (75), bute (125). *nd.* roff (22), roef (11), rouff (132), rof neminge (23).

__Predare, -ri__ (__predor__ *i. spolior* 76) *hd.* rauben; be-r., -r. mit gewalt (75); roben (6). *nd.* rouen, be-r.

__Predare__ *i. semper dare* (Gl. m.); *aliis d. &c.* (Br.); *predam facere, imprimere, inuestigare, ambulare* (76). vorgeben (7).

__Preda-rius__ *v.* __-tor.__

__Predatio__ raubunge (20).

*__Predat-iuus, -us__ (132) roub- (68), rouff- (132) -achtich.

__Pred-ator, -arius__ (11), __-o__ *hd.* reu-, rou- (68), rau- (1, 7, 110), ro- (76) -ber. *nd.* rouer, rouuer (132). hausschacher (V. a. 1428 Sm.). __-o__ rauber; __-ator__ rawp nemer (9). __-o__ vffenthalter der rouber als vff eim schloß ł hinder den man den roub legt (65).

__Predatorie__ roub- (68), rouff- (132) -lich. raublichen (110).

*__Predatorium__ (*i. prouincia* 11, ⋊ __predium__) acker erbe (19). ocker arue (11).

__Predatorius__ raubig (68, 110). rouuich (132). rouelick (11).

*__Predat-us__ *v.* __-iuus.__

__Predecessor__ (*cf.* __precessor__) *hd. nd.* vor farer. *hd.* vor-, fore-, for-vorer (5), -fairer (6), -fare (7), -far (9, 21, 74, 75), -war (8), -gener (18), -genger, -hubner (74).

__Predestinare__ *hd. nd.* beschern (1, 17, 23); vor-senden, -bedenken (18, 23), -schinen (22. *cf.* __preeminere__). *hd.* vor-, vur-sehen. fur-s. zu aim vßerwelten (65), der ewigen seligkeit (110). vorsien tzo der ewiger selicheit (132). v'zien (11). beraden (17). betyrmen (*cf.* Sm. 1, 456. Fr. 2, 369ª) ł vurathten (*d.i.* vorachten; 20). *hd.* vor-gedencken, -schicken, -aus erwelen; v'- (8ᵇ), fur- (75) -seczen.

__Predestinatio__ *hd. nd.* bescher-unge, -inge. beschringe (22). beschirmunge (49). vur-sendunge ł -athtunge (20), vorsehunge (8), -erwelunge (9), -ordenunge (9, 15) zum ewigen leben (15). gotlich fur-beraitung ł -schicklichkait, vß- ł furerwelung (65). vōrnemen; fūr-kummen ł -herwelung o. -senhen (63). fursatz (75).

__Pre-destinatus, -testinare__ (*sic* 5ᵇ) vur-sehen ł -athet (20). vor-gesant (8, 20), -geschickt (9), -beschert (5ᵇ), -sehen (8, 68) von gode (8). von gott fursehen zu der ewigen seligkeit (110, *sim.* 132). vor hin berait durch die fursichtigkait gottes (65). v'geseczt (8ᵇ).

__Predialis res__ ein lige-nd, -n gūt, hoffe: buw gutter; lige-nds, -nß, -n frucht-, fruch-bar; gut groß hoffe (65 *varr.*).

__Prediatus__ (*i. deus pręԁiorum* Br., *pręԁiorum diues* Gl. m.) *v.* __Preditatus.__

__Predicamentum__ mangfeltige rede (65).

__Predicare__ *hd.* kunden; v'-k., -kinden (76), -kungen ł vore sagen (__-co__ 17); kon-digen (5), -igen (21); predigen. *nd.* pred-eken, -iken; kundigen, v'-k. ł sagen (132), vor spreken.

__Predicatio__ vursag- ł predig-unge (20). predicaet (11).

__Predicator__ prediger (1).

__Predicere__ vor- (8, 9), zu vor- (110) -sagen. voer- (11), tzo voren- (132) -seggen.

*__Predicia__ grundt, bodem, gelend, felt (74).

__Predico__ (*i. antedico* ł *preagnosci* 76) *v.* __Predic-are, -ere.__

__Predictio__ vursagunge (20).

__Predictus__ vurge-seit ł -sprochen (20).

*__Predigium__ (*cf.* __prod.__) vortzaichen (74).

*__Predi-tatus__ (*i. valde diues* 76), __-atus__ (*q. v.* 8) gar ser ge-reycht (9), -riecht (8).

__Preditus__ *hd.* vorgezogen. eyn v. (18). vor ghetoghen (23). begabt (75, 110) mit gutern o. rychtum (75). geschickt fur ein andern (110). v'zijrt, begaefft, v'heuen (132). *hd.* ge-eret, ł -hoet (17). er-hohet (8), -hōhet (9). gerit (8). vurgegeben (20). gehillighet (11).

__Prediues__ seer (68, 110), vbertreflich (65) rich. seir rijch (132).

__Predium__ (*cf.* __heredium__) *hd.* eygen-acker (20), -gut, -gut als ein baur hoff (110); eygen (8ᵇ); ligen-eygen (7), -aigen (6); verliende, forlienden (21), verleen (17), vorluen (18), lehen- (46) -gut. vorligende (22), vorleuende (23) gud. *hd. nd.* vor-werck, *hd.* -werg, -werft (49). zinßber acker (64).

*__Predix__ *v.* __Perdix.__

__Predo__ *v.* __Predator.__

*__Predominare__ vor andern lewten (9), fur die ander (75) herschen. vor hirschin (8). be-schirmen ł -schuern (17. *cf.* __preeminere__).

__Predulcis__ seer sieß (68, 110). seir soes (132).

__Predurus__ seer (68), seir (132), gar (8, 9) hart, hertte (9).

*__Preelectio__ außerwelunge (75).

__Pree-ligere, -legere__ (8) voraus kysen ł erwelen (9). voruß irwelen (8). außer-kiesen, -lesen, -welen (75).

__Preemere__ vorkeyfen (17). furkauffen (75).

*__Pree-, pre__ (8, 9) __-minentia, -minenta__ (8) uber-trettung (4), -treffenlichkait, *var.* -trefflichkeit (65). vor-, for-tail (76), -teyl (8, 9, 17), -deyl ł -luchtenisse (8ᵇ).

__Preeminentior__ vbertrefligest (75).

__Pree-, pre-minere__ (*cf.* __pre-destinare, -dominare, -sumere__) *hd. nd.* beschern, vorschinen. be-schirmen ł -schuern (18), -scheyn ł vor sin (7). vor- ł bouen- (132), fur- ł vber- (110), er- ł be- (76) -schynen. vorluchten (8ᵇ).

*__Preemptio__ furkauff (75).

*__Preemptor__ *hd.* vor-, fur-kauffer, -kouffer (68, 132), -koeffer (46), -koffer (6), -keuffer. *nd.* vorkoper. ain koffer (76).

__Pre-esse, -sum__ *hd. nd.* vor-wesen, *hd.* -weysen (21), -sin. wurwesen (20). uore been (*prs.* 99). engegenwerdyck sin (19).

*__Preessentia__ vorwesunge (9).

*__Preeternum__ mer dan ewig (65).

*__Preexaminatio__ erfar- ł bewer-ung (65).

*__Prefacere__ vorhin thun (75).

*__Prefactus__ *v.* __Prefectus.__

*__Prefagor__ *v.* __Prefragari.__

*__Prefam-are,__ *var.* __-ere__ (*i.* __debilitare__) verswachen (75).

__Prefari__ *hd.* vor-, vore-, vur-reden (17), -sprechen. *nd.* vorspreken.

__Pre-fatio, -vacio__ (5ᵇ) *hd.* vor-rede, -red, -redunge (17). vorsprech-unge (68), -inghe (132). prevacie (*beim Cultus* 5ᵇ).

*__Prefator__ (*i.* __prelocutor__ ⋊ __propheta__) *hd.* wis- (6), wys- (76) -sag; wis-, wise- (18), weis- (134), wiß-, weyß- (21), vor- (68), war- (110) -sager; vor-, vur-sprecher, -reder; eyn fore sprechñ ł eyn prophete (17). *nd.* wijs seyger (23); wis- (22), wair- (132) -sagher.

*__Pre-fatorium, -fathocium, -phocosium__ (*aus* __brephotropheum__) findelhause (74).

__Prefatu-s, -m__ wise- (18), wijs- (23) -gesaget. vor-genent (110), -sprochen (8), -gesprochen (8ᵇ, 9, 68, 132), -geredet ł foregenant (17).

__Prefectio__ vurseczunge (20). fur volbringung (65).

__Prefectura__ pflege (75). ampt (110, 132). vogt-y (110), -ey (68). vaitye (132). faut- (12), feu- (19), vage- (11) -dye. foytey (4). fogtey (75). verwesung (75).

__Pre-fectus, -factus__ (69) (*i.* __pre-tor, -titor__ 67, __-ses, aduocatus__) *hd. nd.* richter, burg- (19), borch- (11) -greue. schulteiß (10), *hd.* -es, -e (22, 23). scholte-ß (12), -s (13). vayt (132). *hd.* vogt, fout ł pfleger (75), foyt (5ᵇ, 4), faut, meyer (20), amptman, verweser (75).

__Prefectus cohortis__ captaen (125).

__Pr. arcis__ *nl.* casteleyn (116).

__Pr. castrorum__ veldherr, *nl.* veltheere, prouoost (116).

__Pr. classis__ *nl.* ammirael (116).

__Pr. ærarii__ losinger (111. *cf.* Fr. 1, 623ᵇ. Sm. 2, 504).

__Pr. fabrorum__ bawmeister (116).

__Pr. metallorum__ bergamptmann (Agr.).

__Pr. nauis__ schiffherr (116).

__Pr. pretorii__ meger o. meyger (125).

__Pr. rationibus__ schichtmeister (Agr.).

__Pr. vigilum__ wacht-meister, *nl.* -mester, -besetter (116).

__Pr. vrbis__ dem ein stat beuolhen ist (93).

__Preferre__ *hd. nd.* vor-dragen, -dregen (23), -sin (8). *hd.* vor-, fur- ł vber- (65), ver-tragen, -dragen.

*__Preferrum__ ort ysen (19). oertyseren (11). *Cf.* oort-yser van de scheede *ora ferrea vagine* (Kil.) *i. q.* ortband (Fr.).

Prefica klagfraw (88).

***Preficcio** (*a* **prefigo**; *cf.* **prefixio**) vurzeichenunge (20).

Preficere vor- *hd.* -setzen, -czeczen (13), -sitzen (18), *nd.* -zetten. vurdern (20). gewaltig (8), gewaldig (9), geweldig (17) machen.

***Prefi-** *v.* **Preiu-dicium.**

Prefig-ere, ℓ **-urare** (11. *q. v.*) *hd.* vor-, vur- (20) -seezen (17, 20), -sticken (*cf.* **prefocare**) ℓ -zeichenen (20), -czeychen, -vestnen (68). festen (110). dag seczin (8). tag-setzen, -bescheiden (74). be-nennen (17), -scheiden (20). *nd.* vor teykenen (11).

***Prefigura-liter, -tiue** bedutlich; **-tiue** vorhin zu-b. (75).

***Prefigurare** (*i.* **presignare** 75. *cf.* **prefigere**) vurzeich-enen (20), -nen (19), vor- (5^b), ver- (75) -zeichen. entwerffen (8, 9, 75) mit malen (75). bedeuten ℓ vorhin zu b. (75).

Prefiguratio bedut- ℓ entwerff- (75). fürbild- (65) -unge.

***Prefigura-tiue** *v.* **-liter.**

Prefinire, -ri (67, 133) *hd. nd.* vor-, vore- (17) -dichten. *hd.* vor-dyechten, -tiechten (7). vor-, vorhin- (75) -enden (68, 75, 110^a, 132), -rede (110^b). (vore-?) schicken ℓ seczen (17).

Prefinitio vurdichtunge (20).

Prefinitus vergedich-tet (23), -t (18). vurgedichtig (20). benant (ℓ) gewiße (17).

***Prefixio** (*cf.* **prefi-ccio, -gere, -gurare**) vurseczunge (20). vorczeychunghe (19).

Prefixus vor-gesaeczen (17), -geuestnet (68), -zeychnet (110), -zeychent (132).

Prefluere vorfli-ßin (8), -ssen (9), -essen (75, 76).

Prefo-care, -tare (49), **-rare** (8, 65, *var.*), **prouocare** (65 *var.*) *hd.* wurg-in (8), -en (110); worgen. borgen (*sic* 49). vorgan (*sic* 12). hersticken (17). erschrecken (*sic*), -worgen, -drincken (9).

Pref-, preu- (76) **-ocatus** vor- (23), ver- (5, 132), her- (17), er- (110 &c.) -sticket, -stickt. ver- (68. *wetterau.*), v'- (7) -stricket. uor strickt (6). v'sthicket (-schicket? 21). vorstockt (4). er-steckt (69, 134), -wurgt (110). v'worgt (132). eyn vor sammet (18).

***Prefodi** *v.* **Preuagorari.**

***Prefo-rare, -tare** *v.* **-care.**

Pre foribus vor den thuren, thor, *varr.* thar, o. marckt (75).

Preformosus vast schon vnd gemeidt (75).

***Pre-fragari, -fagor** (11) (*st.* **refragari** × **prefractus**) wydder stain (19). weder staen (11).

***Pre-fugere** ℓ **-cauere** vorfliehen (74).

Prefulgens vorschin (75).

Prefulgere vor-schin (17), -schinen ℓ vast sch. (75).

Prefulg-idus, -orus, -erus, -urosus (75) gar schone vor andern (8, 9). vast schinbarlich (75).

***Prefulpa** *v.* **Presulpa.**

Prefurnium ofen- (91), ofe- (111) -loch.

***Pregar-rio, -rigo, -cio** (4), **-gartio** (74) (*i.* **prelocutor;** × **gartio**) *hd.* vorkleffer; vor- (6, 74, 75), ver- (76) -klaffer. *nd.* klepper, vor-kl.

***Pregarrire** vore klaffen (17).

Pre gaudio vor freuden (75).

***Pregenerare** (× **pregnare**) swanger machen (7).

Prege-, pregi- (8) **-stire** (*i.* **premunire** 76) vor regen (8, 9).

Pre-, *gew.* **pren-gnans** *hd.* swanger, sw.-geen(e (9 Anh.), eyn yglich schwanger thier (69), eyn ietlich schw. ding (134); dragende (19); dye eyn kint dret (5), tregt (110); eyn wib dye &c., eyne dye &c. dreit; eyn wipp daz eyn k. treyt (7), eyn weyp das do &c. (70); schwer vom k. (110), schweer von kinden (68). swair van k. (132). de en kynt drecht (23). tapffer (*vt causa* 75).

Pregnanscausa (*vna dictio*) grosse schwere sach o. handel (75).

Pre-, *gew.* **pren-gnare** (*i. parere* 76, *grauidare* Br.) *hd. nd.* kinder dragen; swanger gan (20), werden (8, 9), machen, maken; kindeln werden (9). beschweren (64).

Pregrauatus erswert (8). eder czeyt beswert (9. × **grauida**).

***Pregula** angheneme recht (23).

Preg-, *var.* **prei-** (65) **-ustare** vor schmecken kosten vnd versuchen (75). vorhin-vers. (65).

Pregustator credentzer (91, 116). *nl.* proeuer (116).

***Prehabitus** vorgehabet (9).

Preiacet furlyt, *var.* fürleyt ℓ vor hyn gesetzt ist (65).

Preire *hd. nd.* vorgan *sim. imp.* **i pre, sequar** (Terent.) gang vor (110). gait vor ich sal vch folgen (132).

Preiudicare vr- (110 *sim.*), v'vr- (9) -teyln. virurtelen (20). zu virortelen o. nichten (8). schaden thon o. ander recht vertrucken (110). intrag tun (65). achterdeyl doen (132). vorhin zu richten ee die recht zyt ist; zu schaden richten ist auch **pr.** (75).

Preiu-, prefi- (7) **-dicium** *hd.* warnunge, vor-w. (17); w. vor schaden, schanden (76), schaiden ℓ hinderniß (7); warung (67, 132), w. vor schaden; eyn vor-schad (1), -schade (5^b), -vrteile ℓ schade (110); sch. an dem gericht (8), fur-erkantniß ℓ -vrteil (65). vorordel ℓ achterdeyl (132). vor- (19), fur- (20) -fanck (*cf.* Sm. 1, 542). beuanc (11). *hd.* vn-, *nd.* on-recht, -retht (20).

Preiurare vorschweren (76).

***Preiustare** *v.* **Pregustare.**

***Prela** *sg. pl.* (*i. instrr. ad* **prelium** *pertinentia* 110, *pons ante castrum* ℓ *ciuitatem* 4; *cf.* **prelum**) ein czug- (4), czog- (9) -brucke; cogeprucke (3); czihe- (17), zeige- (8) -brock. ain vff ziehende bruck (76). culter (11). kelter (19). k.-bam (17). brieder vmb truben zu pressen (68). breeders om druiuen tzo parsen (132). press-e; -el *herba* (17. × **pre-tula? -ssula?** *cf.* **prelum**).

Prelatio her- (9), hir- (8) -schaft. herschung (91). fur-seczung, -weselichkait ℓ -weserij (65).

Prelatura prela-tie (5), -thyn thum (5^b), -ten dom (23), -tschafft (110 *sim.*).

Prelatus pre-late (5, 23), -lait (7), *hd.* -lat in der geistlicheit. brelat (75). vorge-setzt (110), -satzt (132).

***Prelaudabilis** gar loblich (75).

***Prelegius** saecweldich (81).

Preli-ari, -are, -uere (21), **-gare** (5^b) *hd. nd.* ve-, *hd.* fe-, we- (13), fai- (6), fu- (17), fo- (21) -chten. *hd.* stri-ten, -den; streyten (9, 134), kryegen (19), kempen (5^b), orlougen. *nd.* orlochen.

Preliaris stritber (20).

***Prelibamen** smachunge (20). smackunge (19), -enißе (20). smakinge (11).

Prelibare *hd. nd.* smecken. *hd.* virsm. (19), schmacken (7), smechen (18), schmecken (6); vor-schm. (110), -smecken, -smacken, -eschen (17). fru essen (75). kredentzen (64).

Prelibatio (*i. merenda* Gl. m.) vurlegeg- ℓ smach-unge (20). versuchung, fur-v. (65).

***Prelibium** (*cf.* *prc.*) eyn morchen brod (17).

***Preligare** *v.* **Preliari.**

***Prelion** *v.* **Prelum.**

***Preliuere** *v.* **Preliari.**

Prelium *hd. nd.* strit. *hd.* strijt, strid, streyt (9, 134), ℓ sprosse (9. *cf.* **prelum**), furstryt (65), veldstreyt (91), krieg, kiff (5), vrlouge (20). vrloůye (ℓ) stryid (19). *nd.* kif; orlo-ge (99), -ch (11).

***Prellus** *v.* **Edus.**

Prelocutor (*cf.* **pre-loquor, -garrio, -fator**) vor-spreche (144), *hd.* -sprecher, -reder, *nd.* -spreker. fürsprech (46).

***Prelocutio** vorredde (75).

Preloqui vorreden (75).

***Preloquor** ein fore reder (17).

Preludere vurspielen (20).

Preludium vor- *hd.* -spil, -spiel, -ganck (2), *nd.* -spel, -spul (11).

Preluere (*i. totum luere* 76) vor-uß weschen (8), -aus waschen (9).

Pre-, pro- (1) **-lum,** ℓ **-lion** (20) (*i.* **pressorium**) *hd.* presse, weyn-pr. (4), pres, preß, prasse ℓ parse (20), parsse (12), pirsch ℓ presche (19); preß- (1), pres- (75) -paum; breßbaum in der win preß ℓ winpreß-kar ℓ -baum ℓ winkar (75); kelter-baum, -bauem (20); torkelbom (6); trot-baum (64), -bette (93); drot- ℓ dorgel-baum (Das.). *nl.* druckboom (116). *nd.* perse (132), parse (11); presse-le, -l. stroß (8. × **gradus** strossen, stroßbåume Fr. 2, 349^a. × **trot**?). leyter sprosse (9. *cf.* **prelium,** *wo auch* streyt × **gradus**?).

Prelustris (*i.* **illustris**) durchleuchtig (4). *hd. nd.* edel, seer edel.

***Prema** *v.* **Bremis.**

***Premedita-men** (17), **-tio** (17 &c.) pedechtniß ℓ bedechtnyße (75). bedichteniß (17). vorgedenckung (110 *sim.*). betrachtung (75).

Premeditari *hd. nd.* vor-, *hd.* vorge-, be- (17, 75), pe- (75), vurbe- (20), vorbe- (75, 76) -dencken. betrachten (46, 75, 76).

***Premeditate** vor-denckelich (68, 132), -gedencklichen (110). ver- ℓ be-dachtlich (75).

Premedita-tio *v.* **-men.**

***Premeditatiue** pedechtlich (75).

***Premeditator** pedencker ℓ betrachter (75).

Premeditatus be-dacht (75), -docht (17). vorgedacht (110 &c.).

*Premela (*cf.* **primela, premula**) friend (6).

*Premeliorare verbessern (75).

*Premelioratio verbesserunge (75).

Premere *hd. nd.* dri-, tri- (6, 70), twi- (20) -ngen. *hd.* dru-, tru- (69, 134), dro- (19), dri-cken.

Premiari, -re *hd. nd.* lonen. *nd.* vor-l.

Premiator loner (20). *nl.* vrybuyter (116).

Premiatus belonet (20).

Premicie *v.* **Primitie.**

Premine-ntia, -ta, -re *v.* **Preem-.**

Premissae fůrreden (62).

***Premissio** vursendunge (20).

Premissus vurgesant (20). vorge=saczet (17).

Premittere *hd. nd.* vor-senden, -seczen (17).

Premium *hd. nd.* lon. *hd. gew.* lone; erbeyt lon (8). arbeyt ł lon (9). *nd.* loen (11).

Pr. accidentale, actuale (22, 23) sunder gab (6). s.-lich *hd.* zu gabe, czu gift (9 Anh.), zů val (46), lon (3, 23). zu=fellend-e (8, 15), -er (9) lon, (ł) solt (ł) heubt gut (15). sundlich (4), zuuelliger (74) lon. sunderlick to gift (22).

Pr. indelebile (inde^le) beschrieben orteyl o. recht (8 *sim.*).

Pr. perditorum lősung ł belonung (65).

Pr. substantiale (sbale) *hd.* (eyn) ge-meyn, -meyner (6, 9, Anh 74), -neme, -nemer (74) -nampt (17), wesenlicher (74), selb-gewachsner (74), -wesende (4) lone, lon, loyn. *nd.* ghe-meyne, -mene lon.

Premonere *hd. nd.* vor-, furhyn- (65) -manen. warnen (6, 4, 65). vur-w. ł -monen (20).

Premonitio vurmanunge (20).

Premonstrare *v.* **Presignare.**

Premonstratensis *hd.* wiß *nd.* wit monich *sim.* eyn wißer munch (7), minch (76). weisse monche (4). weyse m. (*pl.* 3). wiße m. ader nonne (17). wiß můnch (46). fischműnch (*sic* 1). hyrczehanner (68 Mrg.; *ein Kloster war in* hirtzenhain *im Vogelsberge*).

***Pre-mor** ł **-sura** dranck ł tregenge (77).

Premordere vor-bißin (8), -beysen (9).

***Pre-** *v.* **Pri-mordium.**

***Premors-a, -iua** (Ki.) (*herba, i.* **succisa** 143, Ki., **flos amoris** *q. v.*) vor=bizene (Sum.). duvelesbit (85). *nl.* duyvels bete, *hd.* teufels-biß, -abbiß (143).

***Premula** (*cf.* **premela, permula, prena**) *hd.* prym, prim, pfrym (125), pfriem (74, 134, 151), preme (5), breme (18), plume (17). *nd.* eyn prene (22. *cf.* **framea**).

***Pre-** *v.* **Pri-mula veris.**

Premunire (*cf.* **auisare**) vor-waren (8^b), -warn (8). vur- (20), czu vor- (9) -warnen. vor- (68), voer- (132) -vesten. befestenen (110). versichern (75).

Premunitio versicher- ł bewar-unge (75).

***Premutilare** beschedigen am libe ł verlemen (75).

***Premutilatus** verlemet (75).

***Prena** (*cf.* **premula?** *nd.* prên?) spange (Sum.).

Prendere *hd. nd.* vischen. *hd.* fischin, fißen (18), griffen ł fangen (110); be-griffin (8), -greyffen (9, 88); vohen (9), fahen (8, 68, 88). er-wischen, -greiffen, -gretschen (88).

***Prenditus** gevischet (11).

***Prenecare** (*i.* **strangulare** 110 &c.) doten o. wurgen (110 *sim.*). *hd.* gantz d., doden, todten (134), totten (6, 68), toiten (7). *nd.* deger doden (22, 23).

Preneste jumpfrauwe ł *ciuitas* (19).

***Prene-** *v.* **Preno-sticari.**

***Prengna-** *v.* **Pregna-ns, re.**

Prenomen *hd. nd.* vor-name, -nam, -namen. zu name (20). vnderscheyd-elich, -enlich (9) nam (8, 9, 17).

Prenominare vor-, vur- (20) -nomen (11, 19, 20), -namen (19 Mrg.).

Prenominatio (*i.* **prior n.** Gl. m.) virnemunge (20).

***Prenos-citum** *v.* **-ticum.**

***Preno-, prene-** (151, 152) **-sticari,** *seltener* **-sticare** (*i.* **prenunciare** 23. *cf.* **pronosticare**) *hd. nd.* vorkundigen, *häufig v. futura,* zu kunftige ding (17). *hd.* v'kunden (7); vor-kingen (18), -nemen ł bekennen (17); wys-, weis- (134), waer- (20) -sagen. wit-tigen (20), -ichen (11). wyck- ł czaub-eren (19). zaubern (-ri *untersch. von* **-re** 134, 151, 152).

***Prenosticatio** vor erkennunge (8, 9). furuerkündung auß der v'merckung des louffs vnd krafft der hymel; Marg. ein sagung kunftiger ding o. lang vor=wissung (65).

***Prenosticator** war seger (20).

***Prenos-ticum** ł **-ticitum** (110 &c.), **-citum** (76) (*cf.* **pron.**) czauberye (19). vor-zeichen (8, 9), -zelchen (*sic* 8^b), -ceken (100). witinge (11). ein ding das vor gesagt ist von zukommenden dingen die geschehen sollen *et fit ex astris* (110). das vor wyß gesaget ist in kunfftigen zyten zu geschehen (68). dat vorgekant off vorgesacht is van tzokemenden dingen die zo geschien stain (132).

Prenosticus *hd.* vor-wiser, -seger (5); wise-s. ł ware czeigen (17); wys-, weis- (134) -sager. *nd.* vor wetter teken (23); warwetter (22).

Prensare (*tormento*) snellen (125).

Prensorium (*cf. prc.*) ruckeseyl (125). schlinge (Ki.).

Prenunciare (*i.* **predicere** 75, *cf.* **prenosticare**) *hd.* vor-, ver-kunden, -kundigen; vir-kunden ł -bieden (20); vorbotschafften (110 &c.), vorhin sagen; ł v. zuuerkunden (75).

Prenunci-ator, -us, vor-, vur- (20) -bot (68, 110), -boede (20, 132).

Preoc-cupare, -cupari, -opo *hd. nd.* bekum-, *hd.* bekom-, verkum- (75) -mern. *hd.* be-komberen (19), -griffen o. kroten (8. *cf.* Fr. 1, 548^a); vur-, vor-griffen; vnmussig sin ader werden ł vor begri=fen (17); furivangon (Sm. 1, 542); wor=cuinen (100); v'letzen (110). beletten ł vor-gifften ł -antworden (132). vast be=laden mit geschafften (75).

Preoccupatus verkummert (75). be=schwart (65).

Pre oculis vor augen (75).

***Preordinatio** fursatz (75).

***Preordium** *v.* **Prevrbium.**

Preparamentum bereydsel (147). *hd.* be-reitung, -raitung; gewant (7); messe-, -meß-g. *nd.* miß-g. (132), misse=want. preparament (5^{ab}, 23).

Preparare *hd.* machen; berey-ten, -den; gerwen (77, BM.). *nd.* maken, be=reden.

Preparatio bereytunge (8, 9).

***Prepe** (*cf.* **prepes**) ylich (18).

***Prepede** (*cf.* **prepus**) wycze (9).

Prepedire *hd. nd.* bekum-, *hd.* bekom-, beku-, beki- (76) -mern; bekumbern. *nd.* com-meren (106), -beren (99). *hd.* uer=kumren (6), hindern, vor-h. (4), hendern (17).

***Prepedium** (11. *i. impedimentum* Gl. m.), **-podium** (19), **-pondium** (20) eyn soel yn eym schuowe (19). soele *in calceo* (20). zoel *in calcio* (11).

***Prependium** vorschortz (123).

***Prepere** *aus* **pre-pes** >< **-propere** *q. v.*

Prepe-s, ł **-x** (76) *hd. nd.* snel. *hd.* schneller. vurleuffer (20). vorloper (11). schifsayl (74).

Prepetere *hd.* vorsprechen.

***Prepex** *v.* **Prepes.**

Prepol-lere, -ere (76) (*i.* **pre-cellere, -ualere, -stare, -fulgere**) *hd. nd.* starcker, *hd.* sterck-er, -erer (67), stircker (17) -sin *sim.* wan, dan (67, 70, 76), dann (134) ein ander, der a. (76), ein anderer (67). starck sin (18). seer fur-schynen (ł) -treffen (110). vber-tr. mit der sterck (75). seer clair vorschijnen off blincken (132).

Preponderare vberwegen (65).

***Preponderatio** furunge (65).

***Prepo-, prepon-** *v.* **Prepe-dium.**

Preponere *hd.* vor-, ver-, fur- (110) -setzen, -letzen (*sic* 110^b); vorlegen (17). *nd.* vor zetten.

Prepos vast mechtig (75).

***Preposit-arius, -or, -us** (*q. v.*) (*i. dapifer* 76) prob-ist (5), -st (7, 17). vor-gesetzer (6), -setter (23), -seczen (7), -munder ł vß geber ader nemer (17). trog cesse (*sic* 8).

Prepositio vur-legunge (20), -setzunge (110 *sim.*).

Prepositiuus vorgesetz (132).

***Prepositorium** (*st.* **preposterum**) verkerlich (21).

Prepositura *hd.* prob-istie (5), -estij, -estey, -stey, -sty; prabisti (21), bropstij (6, 76); pros- (20), brob- (75) -tye. *nd.* prouesti-e, -ghe; proistye (132), proef=stie (11).

Preposit-us *ptc. s.*, **-or, -arius** (*q. v.*) *hd.* prob-ist, -st; prabest (19, 21), bropts (6), brobst (75^b), brost (75^a); bropst o. regierer (64); vorge-satzt, -setzt, -setz (6, 21). ein vorgesetzter, fursetzer (65). *nd.* prouest, proefst (11), voghet, vorghesat.

Preposterare *hd.* v'-keren, -k. das hinder herfur ł die ordenung (75); v'hin=deren. dat geordinijrt is zo vorkeren (132).

Prepostere verkerlich (75).

***Preposterium** (*cf. sq.*) wirckerlich (*sic* 7).

Preposteru-m, -s vor-korlich (5), kerlic (23), -kereklich ł wereklich (18). vor (3, 4), v'- (5, 100), vorege- (17), vme- (8, 9) -kart. *hd.* ver kerlich, -keret (6), -kert (110); widder-, wider-kert *sim.*, -kerter, -korte (67, 133, 152). -gekert (68, 110); hinderfürsich ł lätz (126). *nd.* weder-, ł ver- (132) -kiert (11), -gekeirt (132).

Prepotens gare michtig (17). vor mechtig (8). vil mugende (9).

Prep-ropere (23), **-ropre, -repe** (8), **-ere** (9) hast-elich (5), -liken (23). alzuheßlich (8), -snelle ł hesick (9). heftig- (17), snel- *sim.*, risch- (5) -lich. ende- ł i-lichen (21).

***Prepucia** *v.* **Preputium.**

***Prepu-gilium, -gillum** (75 &c.), **-gium** (3, 75), **-lium** (75. : πύλη?) (*i. quod ante for-es* 3, *-as* 76 *obstat intrantibus*) ein stuffe (3). staffel des antri-ts, *varr.* -dts, -ds vor der thure: stege ł staffel (75). ge-henge (5), -hengke (21), -spenge ł -gedder (17), -ling (6), -llung (76), -schlung (7). schlin-g (18), -ck ł -gk (74). en sling (23). grendel (74).

***Prepulsare** vor-luden (8), -lewten (9), -luten (75).

***Prepus** (*cf.* **prepede**) weyde (11,19).

***Preputare** (*cf. sq.*) *hd. nd.* besniden (11, 20).

Prepu-tiare, -ciare, ł **-tare** (110 &c.) *hd. nd.* be-, vor- ł voraff- (132), ver- (67), vorab- (68) -sniden, *hd.* -schniden, -schneiden (4) als die iuden thun ł zipffel abschniden (75). *hd.* be-, abe- (18) -hawen *sim. nd.* afhowen.

Prepu-tium, *gew.* **-cium,** ł **precipucium** (*i. gentilis ł paganus* 76. : **caput**) (*i. anterior pars* **triapi** &c. 76, *pellis* **priapi** &c. Br.) daz man den juden abesnyt an dem dinge forn (8). die voder haut an dem zers (1), czagel (2). zageldecklin (64). hůt vornen am z. (25). zipffel (75). visel hawpt (9). besnidunge (5b, 20). afsnidinge (23). kanzlidi (Gf.). *nl.* t'cappeken van den hane (116).

***Preputium pomorum** apfil hawpt (9). *Cf.* **preputia** *arborum* (76, Br. *nach* Levit. 19). **prepucia** *est humorum immunditia ł primi fructus qui ydolis ymolabantur* (76).

***Prephocosium** *v.* **Prefatorium.**

***Prequoquus** *v.* **Precoquus.**

Preripere *hd.* vor-, ver-, fur-, be- (76) -griffen; vor-begrieffen (6), -gen (18). vir- (20), *hd. nd.* be-nemen. *nd.* vor gripen.

Preroga-ntia *v.* **-tiuum.**

Prerogare *hd. nd.* vor-gan *sim.*, *hd.* -setzen, -tragen, -dragen. oben- (68, 110), bouen- (132) -s. *nd.* vor zetten. *hd.* vurderen ł virbieden (20); furbitten (75), wirdigen (17), erheben. v'hogen (132). *hd.* gewaldig (8, 9, 4), geweldig machen.

***Prerogatia** wilkoere (81).

***Prerogatio** vortel (19).

Prerogatiua vurdel (20, 65). vryheit (20, 65). vor-teyl (9), -grif (8), -gab vor andern &c. (65). ein sunderlich vorteil (110). eyn sonderling vodell (132). wyrdickeit ł übertrettung (4). fůr trefflickeit (63).

***Prerogatiue** vorteilischen (75).

Preroga-tiuum, -ntia *hd.* vor-, forteil, -tel. *hd. nd.* vordel, v. der werdicheit (23), v. (ł) w. (22). vurdel (20). futeyl (5b). vartal ł widerkait (6). weder- (5), wirdi- (17), forder- (21) -keyt. wyeder kauff (7). erhebunge (20, 110). vorheuinge (132).

Prerumpere vorbrechen (8, 9).

Prerupta ruhesche ł gevelle (110).

Preruptum roke (99).

Preruptus nidderheltig (8). niderheldig ł stickelig (9). zerstoert (110). v'schoert ł van bouen geschupt (132)

Pres, praes (74), **pres** (*i. diues, obses* &c. *a* **predio** 129, Br.) *g.* **-dis, prez** (*v.* **opulentus**) *hd.* rich. *nd.* rike. reicher, mitler, prawtigam (74).

Presag-are *v.* **-ire.**

***Presagax** czeyberer (77).

Presagiens *est natura* ein warsagerin; etwo dick anth ein ding vnd bekumpt im ouch etwen; *varr.* etwe dick ant ein eyn ding vnd bekump im auch etwen; ewen dick anet eynn ein ding &c. (65).

Presag-ire, ł **-iare** ł **-are** (110 &c.) vor- ł war- (110), wair- (132), *hd.* vur- (20), wise- *sim.*, weis- (134) -sagen. *hd. nd.* wicke-n, -rn (5b). fursichtiglichen vnd weißlich reden (75). zoberen (76).

Presa-, ł **presti-** (75) **-gium** *hd.* wise-, wis-, weys- ł vor- (9), wiße- (8), war- (110) -sagunge, -s. der zauberey (75). *nd.* wijs-, wis-, wair- (132) -saginge, -s. tzo voren (132). eyn wise- (18), vur- ł maer- (20) -sage. vur- (20), wort- (110, 132) -zeichen, ł -wissunge (20). vorteyken (11). wick-unge (5), -inge (23). wittinge (22).

***Presagoratice** wiß sagelich (17). weyssaglich (74).

Presagus vor-wiser (7), *hd.* -wisser, *nd.* -wetter. wicker (12, 23). wise- (5b &c.), war- (13, 134, 110), vor war- (68), vor wair- (132) -sage (5b), -sager, -sagen (132), -sagig (68). *hd.* zau-, czey-, zcẘ- (21) -berer.

Pres-byter, -biter, *gew.* **-piter** (>< **piter = pater**) *hd. nd.* prie-, pre-, brie- (75), pri- (21) -ster.

Pres-bitera, -biterissa, -pitera, -piteria, -piterissa, prister-in (18), -se (20), -sche (19). presterinne (23). priestersche (11). pfåffin (46). pfaffen wip (7). pfaffen hůr (6).

Presby- (11, 23, Gl. m.), **presbiterare, -terari** prester, priester *hd.* wyen ł werden, *nd.* warden (11), wigige (23)

***Presbytericida** briestermorder (75).

Presby-, presbi-, prespi-terium, -teratus *hd. nd.* priester, -schafft, -scop *sim.* prescop (22b). phaffhait (1).

***Prescelides** *v.* **Perichelis.**

***Prescienter** vorhin wissenlich (75).

Pres-, pre- (8, 9) **-cientia** vorwißheit (15), -wissenheit (65, 68) -gewissenheit (9 Anh.), -bekenntnisse (9 Anh., 15, 63), erkentnisse (8, 9), -erkantniß (65), *hd.* -wissunge, *nd.* -wetinge. gotliche ewige wissenheit (4).

***Prescig-** *v.* **Prestig-.**

***Prescindaneus** voir snijder (147).

Prescindere *hd.* be-, vor- (8, 9) -sniden. ver- ł vmb-schniden (75).

Prescire vor-, czu vor- (9), vorhin- (75) *hd.* -wissen, -wysen (18), *nd.* -wetten. verweten (22).

***Prescise** &c. *v.* **Precise** &c.

***Prescium** wettenheit (23).

Pre-scius, -cius (8, 9) vor-bekant (20), *hd.* -wissende, -wissent (70), -wissen (67, 133), -wissener (6), -wissig (110b), -wissich (132), *nd.* -wettende.

Prescribere *hd.* vor-, vur-schriben, -iaren (12), -sagen (110). *nd.* vor scriuen. v'-resten (13), -lyhen (10). eygen machen (10, 65), maken (12), ł zu vberkummen zu eigenschaft durch langwerigkait (65). czu eigen (3). guter behalten durch die zyt der besitzung (110). goet v'krijgen vys besitzinge by lanckheit van tzijden (132). prescribieren (88).

Prescriptio *hd. nd.* vorvest-unge, -inge. *hd.* befestung (134); for- (17), en werff- (*sic* 7) -festenunge; wi-, *varr.* we-rigkait ł lang-w. ł ein herkum-ens, *var.* -niß &c. (65); v'wis-, v'wiß-, v'schribunge; v'achtung (21); ein verschriben, *var.* vorschreiben, o. eygenthum vß besitzung von langen iaren (110 *sim.*) vnd zeit (110a). vorschryuinge (132). nutz der besessen gwer (75).

Prescriptus vorgeschriben (110 &c.). verkregen vyß besitzinge (132). be-uestet (66, 70), -festet mit schrifft (69, 134). vor- (17), ver- (67, 133) -festet. vorvestet ł en v. man (23). vorwiset ł eyn v. man (18). eyn v'wyest (5), werweyt (*sic* 21) man. vber richter mensch (75).

***Presculere** abesniden (5b).

Presegmen abgeschnitten teyl des libes (75).

Presens *hd.* gegen-, kegen- (5b, 4), gen- (5), gey- (18) -wertig; geyn wirdig. gegen- (13, 132), ieghen- (23), teghen- (11) -wordich. gut wildig (ł) gonstig (17).

Presentare ant-worten (11, 13), *hd.* -wurten, -worten, -werten. vber antworten (110). *hd.* zugegen- (110), gegenwertig-, gegenwurtig- (134), gegenwirtig- (68), geynwortig- (133), eyn gegenwirticlich- ł fur- (65), entegenwordich- (132), in geynwertigkeit (21) -bringen, -brengen (21, 133). *hd. nd.* bewisen. bij den (*sic st.* beyden) bew. genwertigin (5). beyden (21, 22). beden (23). bieden (ł) andellogen (*cf.* BM. 35) (ł) geben (17). bewißen ł geynwertigen (21). *hd.* gegenwirtig-en, sin (18). gegenwertig sich erzeigen (75). ieghenwordichen (23). vff leveren (20).

Presentia *hd.* kegenwertig- (4), gegenwerti-, geinwerte-, geywerte- (8), gegenwirti- (134), gegenwurti- (7) -keit; geynwirtig wesen (8). *nd.* ie-, te-ghenwordicheit.

Presentialis gegenwertlich (20).

***Presentialitas** gegenwertigkeit (75).

Presentialiter gegenwert-ig (20), -iglich (75).

***Presentiarum** (**im-pr.** Br.) tzuuor ł sunderlichen (12).

Presenti-re, ł **-scere** (110 &c.) *hd.* vir-, *hd. nd.* vor-nemen. virsten (20). vorgeuoelen (132), -geholen (*sic* 68). zugegen syn (110).

Presep-e, -ium (*cf.* **mensale**) barn (91). baaren (Kia.). parn (75, 111, Sum.) daruß das vich isset, *vlg.* kripffe (75).

hd. krip, kri-, kro-, cru- (5, 133) -ppe; krupff (110b), kruph (7). *nd.* krybbe.

*Presepe equorum ein spanperde (125).

Preserere fursewen (20). vorseuwen (75).

Presertim zu vor ł sunderlich (10). zů vor (49). zuovorn (13). zu vorderst (68). ze voran (68). besunder (110). alzo (8b). alze du (?) vorderst (23). bevorab (Kia.).

*Preseruantia bewarung als hoffleute tun so sy veynde werden (74).

Preseruare furhalden (20).

Preseruator fur-helter, *var.* -halter, -behalter (65).

Preses (*cf.* **prefectus &c.**) *hd.* probest, -ist (5), -st (7); prabest (21); furweser (65), -stat (1, 71); ri-, rie- (8) -chter; rithter (20), vorsitzer (75). *nd.* prouest, proist (132), biscop, vnder vorste (23).

Preses fodinæ ł **cuniculi** steiger o. hutman (Agr.).

*Pre-, prae- (136) -setuas (*st.* **praesides** *i. fideiussores* 136b) *ags.* byrgea (94, 136).

Presid-atus, -iatus (19) graetschaff (*sic* 20). greefschap (11). greue (19).

Presidens vur-wesende ł -siczende ł -sin (20).

Presidentia vursiczunge (20).

Presidere (*i.* **pre-esse, -dominari** 75) *hd.* vor-sitzen, -setzen (6); czu gericht siczen (9); g. be-s. (17); wur-s. ł virwesen (20); gericchte seczin (8); vore sin (17), bevor sein (9), vor sin mit gewalt (75). *nd.* vorsytten.

Presidialis *hd.* bischoff-, bossoff- (21), probst- (68, 110), proist- (132) -lich. biscoplic (23).

*Presid-iatus *v.* -atus.

Presidium (*cf.* **armilustrius**) *hd.* hulffe, hylff, helff, schirmung (69, 134); be-sch. (110), -schirme (10); erkoberung (65). *nd.* hulpe, beschirminge (132).

Presignare (*i.* **premonstrare**) *hd.* vorzeychenen (69), -zeychenn (5), -zeychen, -zaichen (6, 134), -zeygen (17), -zeycken (133), -recken (18); v'czeygenden (21), entwerffen (1), vermercken ł pedeuten (75). *nd.* vor-tekenen, *daraus* -zekennen (68).

*Presignatio fur-verkündung ł -zeichung (65). vermerckunge ł pedeutniß (75).

Pre-, in-signis merck-, treffe-lich, bezaicht (88).

*Presili-cum, ł -um (3, 5b, Gl. m.), -cium, -tium (134), -tum (76), prisilium (22b) (*color* 3, eyn vrowe *sic* 22b, *herba* 75) presil- *hd.* -ge, -gen, -gen holtz (21), -ien h. (7), -ig (1), -igen (6), -ie (5b), *nd.* -ien. prisili-g (2), -e (22b), -en (76). brisill (75). breselie (22).

Presilire vor springen (110, 132).

*Presili-tium, -tum, -um *v.* -cum.

*Prespiter &c. *v.* **Presbyter &c.**

*Prespiteraliter priesterlich (20).

Press-are, -itare seer (110), dic (68) vil trucken. dickwil drucken (132). zwingen (76).

Pressio pectoris bedrofnisse der borst (85b).

Press-itare *v.* **-are.**

Pressores (*venatores cf.* Gl. m.) vahare (130).

Pressorium (*cf.* **prelum**) presse (68, 110). perse (132).

*Pressula (*i. instr. quo libri imprimuntur* 75) preß ł breß (75). parse (20). pressel *scriptoris* (93). domit man brieffe verschleust (74). phressel (2. *cf.* Sm. 1, 345).

*Pressu-na, -ra *v.* **Presuna.**

Pressura bers ł pres (13). preß (65). truck- (65, 68, 110), truch- (65 *var.*), ł zwing-, *varr.* tring-, trinck- (65), bedruck- (20) -unge. virdrockunghe (19). druckinge (11, 132). brenstal (Sm. 3, 626).

Pressus *hd.* ge-drucket, -truckt *sim.*; virdrocket (19). *nd.* v'drucket.

Prestabilis bereit (8, 9). erbitlich dz er baitet ł das er erbittet wirt, *varr.* das er bittet &c.; erbeitlich das er beittet ł das er erbeiten wird (65).

Prestans schone obertreten (8). sch. ubertretende mensche (9). lyhend (68). wurdig o. wert syn; gebende; vorstender edel o. mechtig (110). wedich off wert sijn; lenende; vorstainde (132).

Prestantia wertheit ł costlicheit (110 &c). vbertreffenlichkait ł adelsch vbertrefflichkait (65).

Prestantior (*i.* **firmior** 75. *cf.* **adultus**) edeler (8, 9). besser (8). pesser (9). pestant (74). vbertreffenlicher ł grosser (65). **pr. est** vurtryft (62).

Prestare *hd.* geben, lyhen, v'-l., lien, v'-l., ligen ł bitten (8), beden (17), seczen, borgen, burgen (8), zu fugen (65). *nd.* lyen, lenen, vor-l. ł len (22), geuen.

Pr. fidem verburgen (75).

Prestatio ly- (8, 76), leyh- (9) -unge.

*Preste *v.* **Pistrix.**

Præstega *v.* **Tristegium.**

Prest-er, -e (76) (*gr.* πρηςτήρ; *cf.* **pistrix**) schlang die allweg laufft mit offem mund (64). brandtschlang (140).

Prestes (*i. angelus hominis*) menschen engel (75).

*Presti-ari *v.* -giari.

*Prestiatrix ein tůmelerse (8b). *Cf.* tuymeler **petaurista** (Kil.).

*Prestig-atura *v.* -ium.

*Presti-giari, -giare (49), -gare (76), -ari (18) *hd.* vor-, v'-, *nd.* war-sagen. gaucklen o. verschlahen daß man es nit sehen kan (110). cokelen dracht dragende ł ougen v'donckeren (132). *hd.* augenblenden. zoberen (76). bezauberen (20).

Prestig-iator, -us, -ius, prescigiator (76) *hd. nd.* wicker (5, 23), bedreger. ein be-drieger (132), -trieger (110) der ougen. gauck- (110), govg- (93), gog- (2), koche- (132) -ler. dracht drager (132, *sim.* Kil.). loderer (5). czeyberer (17). augen v'-klyber (17), -kleyber (8), -kleyuer (9). *hd.* vor-, war-sager.

Prest-igiosus, -rigiosus (110a) trugenhafftig (110b). vol be-trugnus (110), -trug (68), -drochs (132).

Prestig-ium, ł -atura ł prescigium (76) (*quasi* **prestringium** 65 *sim.*) augenblendunge (8, 9), -blindunge (17). bedrieginge (132), betriegerey (110), ein betrieger (*sic* 110b) der ougen. wissagunge der leich- o. leck-erey (75). gauchlery (110). kochelye (132). gågelmuoß (2). zauberie (20). touernisse ł war saginge (23). vorsagung (18).

*Prestigi-us *v.* -ator.

*Prestigus *v.* **Prestigiator. Gnosticus.**

Presto (*i.* **pronus**) beraitt (1). bereit, willig vnd gegenwirtig, w. in g.-keit (75).

Presto-, prestu-lari, -lare *hd. nd.* beyden. *hd.* beyt-en, -ten (6); bitten (18); har-n, -en (21), -ren; warten (8, 9, 64), suchen, verziehen (75). *nd.* boden, ł warden ł hamen (harren? 22), wachten, soken.

*Presto-, prestu- (20) -latio beyd- ł suk- (20), verzieh- (75) -unge. verzug (75).

*Prestr- *v.* **Prest-igiosus.**

Prestringere (**oculos** 65) gespennst inn ougen machen ł bezoubern die ougen ł falten machen mit zoubern iß (65). vast gurten; ver-blenden, -gauglen, -schlagen (88).

*Prestringium *v.* **Prestigium.**

*Prestrix *v.* **Pistrix.**

*Prestula- *v.* **Prestola-ri, -tio.**

Presul (*cf.* **preconsul**) *hd.* bischoff, bissuff (7), dinkman (20), raytmeister (6). *nd.* biscop.

Presulatus *hd.* bisthum. *nd.* biscopdom.

Presul-pa, -ca (18, 23), **prefulpa** (75) (*i.* **salsucium, hilla**) sweis- (9, 4), sweyst- (3), sweiß- (8, 75), roß- (76), blut- (18), blot- (23), brat- (**pref.** 75ab) -wurst, -worst.

Presum *v.* **Preesse.**

*Presuma *v.* **Presuna.**

Presumere *hd. nd.* vor-, vir- ł an- (20) -nemen. fur sich n. (46). furnemlich seyn o. werden (*i.* **preeminere** 75). wyenen; gedorren; bagen (*cf.* **pompa &c.**); romen (20). v'- (11), *hd.* be-rumen, -remen (68), -rymen (110a). wenen (8b, 19). du- (8b), tu- (9), do- (8) -rren. kůn sin (18b). *hd.* v'messen. *nd.* vormeten. vermuten (1. *cf.* **suspicari**). vmmeseczen (13). vß hoffart fur sich seczen o. nemen; zu-, wit- ł vber-griffen; mogen buwen; vnder-stun ł -steen ł geherez sin zu thun; doren dz thun; zu vil gedurstig sin; *prs.* ich glouben han &c.; **presumitur** man globen hat ł helcz ł achtß (65).

Presumptio *hd.* v'mess-unge, -enheit (110, 132). *nd.* vormetinge. ruem- ł virnem- ł annem- (20), furnem- ł stolcz hefftige vbergriff- ł riem- (65), vberheb- (3), berem- (68) -unge. *hd.* hoffart. houerdy (132). vor-setzig (10), -sumenisse (8b. *cf.* **presumptuosus**). dursti- (1), tursti- (9), dorsti- (17), gedůrstig- (Sm. 1, 458) -keit. durstig (*sic* 8). gedorsticheit ł balt- ł kon-heit (20). tarscheit (75). ver-bagyng, -boch, -metelheyt; pokerye &c. (147).

Presumptiue loqui vormesslich reden (75).

Presumptuose trutz- ł tarsch-lich, *vlg.* kune; vppiglichen (75).

Presumptuositas (Br.) trutz (75) stolcz vermess- ł vbergrif-ung (65).

Presumptuosus trutz-ig ł -licher, vppig; tarsche (*i.* **fastus, pomposus** 75. *vrsch. von* turstig **audax**; *cf.* torsch *id.* Sm. 1, 458). durstig (1). torstig (9). ge-

durstich, hoeffertig, vurneme (20). vir ezirt (8). vol beremung (68). ein vbergrifer &c. (65). v'mess-ig (110), -ich (132), *hd.* en. vorsumende (8^{b}).

Pres-una, -suna* (109), **-sura (12), **-uma** (68, 132), **prisona** (Gl. m., Fr.) (*i.* **carcer** *q. v.*, **c.** *in claustris ł monachorum; cf.* **prisio.** Gl. m. 5, 160. Fr. 2, 71. Sm. 1, 341. Dz. Wtb. 273) *hd. nd.* pres-un, -une (133), -sune (109), -awm (1), -au (69), -aun (66, 70, 75, Fr., Sm.) o. fanckniß der munch (75). ge-f. (75, 110) der munich ł bres-aun, -un (75). prysaun, veneknuß (74). geuengnuß (68). kercher *in claustris* (76). kerker (12). (prisaun, brasune F. *wett.* das brisôn).

Presupponere vor-sagen ł -außnemen (65^{a} Mrg.).

***Pretare** bera-ten (74), -den (17).

Pretaxare (*i.* **assignare** 76, Gl. m.) schetzen ł vorsummieren (110). ver- (75), vor be- (17), czu vor- (9), czu forder- (8) -schatzen. goet summen (132). lon bescheyden (8, 9). v'lonen (68, 132).

***Pretedere** *v.* **Pretendere.**

***Preten-culum** *v.* **-taculum.**

Prete-ndere, -dere (134) *hd. nd.* vor-recken, -reecken (11), -regen (7), -richten (8^{b}), -rugken (21), -reychen ł -vßstrecken ł -spannen (110 *sim.*). vur-reichen ł -keren (20). far streken (6). *hd.* vnderston, -steen. wisen (17). be-w. ł -duten (8), -weysen ł -dewten (9), -tuden ł wiln haben (17). beiden ł toeuen (132).

Preten-sus, -tus furge-reichet **-sus;** -halden **-tus** (20). vorge-reckt (68, 132), -recht (110) ł gespannen.

***Preten-taculum, -culum** (76) (*nauis* 8, 9. *cf.* **perpentaculum** sprutze ł sprotze 75. **sustentaculum** sprüß Sm. 3, 593. spreitze Fr. 2, 307. Z. 421) sprücze (3, 4). sprutz (74). sprys (8). spris (9). spross-e (9), -el (76).

Preten-tus *v.* **-sus.**

Preter (*i. sine, absque*) vßgenommen (110). *hd.* su-, so- (68, 132) -nder. behalber (19), -luen (132), -pe (133). an (18, 23). ane (22). ayn (5).

Preterea (*cf.* **propterea**) dar- *hd.* -vmb, *nd.* -vme. sieder ł vurwert (20). zieder ł behaluen (11). dairtzo (132). zum andern male (65).

Preterfluere *hd.* vor-, vorhin-, uber- (6, 8^{b}) -fliessen, -flissen, -flizen (8^{b}). *nd.* vor vleten. vurgaen (20).

***Preter-gradi, -gredi, -ire** *hd. nd.* vorgan. *hd.* vor-, ver-, fur-, fir- (76), vorhin-, hin- (65), vorby- (132), vber- (3, 6, 4, 110), ober- (20) -gan, -geen, -gaen (20, 132 &c.), -gon, -gehen (3); vbertretten, -dreden (*vorz.* **-gredi**).

Pretergrediens obergaende ł vurgande (20).

***Pretergressio** obertredunge (20).

Preterire (*cf.* **pretergradi**) zergen (75).

Preteritio vurgaunge (20).

Preteritum das vergangen (65).

Preteritus vir- (19), vor- (18, 23), vurge- (20) -gangen, -ganen (18).

***Preterlegare** schicken ł senden (Ki^{a}. Mrg.).

Pretermittere vnder wegen- *hd.* -lassen, -layssen, -laussen (76), -lon (68), *nd.* -laten.

Preterquam außgenommen vnd hindan gesetzt (75).

***Pre-tersorim, -torsorum** (136) *ags.* paad (94, 136). (*Cf.* **praetersorium** *grex alienam segetem depascens* (Gl. m.))?

Preteruolans (*verbum*) das hinfur flught (65).

Preteruolare *hd.* vor-, ver- (7, 76), vber-fliegen (7), -fligen (9, 17, 76), -fliehin (8), -flehen (5), -flien. *nd.* vor vleghen.

***Pret-** *v.* **Pred-estinare.**

***Pretex-a** *v.* **-ta.**

Pretexere vor an machen; be-cleiden ł -decken (110, 132).

Pretex-ta, ł **-ilis** (110 &c.), ł **-a** (75), **-iris** (76) eyn (8^{b}), edel (8, 93) cleit. borten (4). gulden bort (8). golt-b. (9). porten gürtel; forst-at, *varr.* -et, -er *i genus panni nobilis* (75. *cf.* forst Fr. 1, 287^{bc}).

Pretextatus *ags.* gi-geruuid (94), -garauit (136. *wie ahd.*).

Pretex-tus, -us (132) *hd.* gezauwe *sim. nd.* ghetowe. be-deckung ł -schutnuß (110), -schudenisse (132). ver-gebung (2), -bung ł werhebung (1). werbung (71).

***Pretitor** *v.* **Prefectus.**

Pretor (*cf.* **prefectus;** *i.* **tribus** 5^{b} *st.* **-unus; scultetus &c.** 76) *hd.* richter; mort- (75, 93). tot- (75) -r; oberster r. (75); riechter (8), rithter ł zinggreffe (20). burcgraue (Sum.). burg-graff (6), -graiff (7). vnderfoit (5^{b}). vogt ł stathalter ł castellyn (110, *sim.* 132). vayt (132). hußpfleger (75).

***Pretori-alum** *v.* **-olum.**

***Pretoriarius** stetmeister, vogt, schultheyß (74).

Pretori-olum, -alum (11) *i. paruum pretorium* (Br.); *parua domus in naui* (76, Br. *sim.*); *sc. d. in qua ponitur mercimonium* (76). rupp ein kleins heußlein in einem schiff ł schiffeß-h. (74). schephus (23). **precoriola** *sunt celaria nauium* (76).

Pretorium *hd.* richt-, gericht-, ding- (110), rat-, rayt-, rad-, *nd.* richte-, dinck- (132) -hus, -huys, *hd.* -haus, -huiß *sim.* castellinschaff (132).

Pretorquere vor eyn ander pynigen (110 &c.).

***Pretorsorum** *v.* **Pretersorim.**

***Pretula** (*pro* **petrula** Gl. m. *cf.* **percula, -ola, pet-, prat-, prec-, britt-ula, portul, prela?**) snit- (95), snitte- (Gf.) -louch. schnitloch (74).

***Pretundere** *v.* **Preuagorari.**

***Preuacia** *v.* **Prefatio,**

***Preuacuus** gar wan (75).

***Pre-, per-uagorari, -tundere, -fodi** vmbscharren (75).

Preualere *hd.* vber-, ober-, mehe- (19), mene- (133), mere- ł yber- (67), moer- (110^{b}), iber- ł baß- (76), ver- (69, 134), dar wider- (65), *hd. nd.* vor- (17, 23), meer-, *nd.* ouer-mogen, *hd.* -mugen, -migen (76), -mögen (67), -moegen (110^{b}). *hd.* důgen (20), vber hant nemen, obligen ł me vnd krofftig sin dan ein anderß (65).

Preuallare (*i.* **obsidere** 76) be-ligen (17), -liegin (8), -legen (9).

Preuaricari, -re (46) *hd.* vber-, ober-, yber- (67, 76) -tretten, -dretten (67), -dreden, -dredin dye he (5); ŏber dreyden dye ee (21), ůbel tůn (46), misse doen (20 *sim.*); miß-thun, -thon, misdůne (67). *nd.* ouer treden (22, 23) de ee (23), misdoen (11). wissentlich tredin von der warheit (8). wysenlich von der worheit treten ł v'wircken (9).

Preuaricatio ein verachtung der (110^{b}), des (110^{b}) gesatz. ouuerdinghe (*sic*) der rechten (132). *hd.* vber-trettung, -tr. des gesetz, -tr. des gepotes (9), -tretunge dez gebotis (8), -dredunge der ehe (17), -dr. der ee. *nd* ouertredinge de ee. misse- (20), mis- (11) -daet.

Preuaricator *hd.* vber-tretter (9), -tr. der rechten, -treter (8), -dreder, -dr. deß gesecze (17); ober treder der he (5), ŏber dreyder der ee (21), missededer ł meyneydiger (20). *nd.* ouer treder de ee.

Preuehere *hd.* or- (9), vff-, auf-furen

Preuenire *hd. nd.* vor komen. zu gute k.; be-trigen ł -warn (9); -triegen (8), vber kummen (18). ver-rassen (132), -klocken (11 Mrg.).

***Preuenna** (*i. crinalis acus*) risil ł spenula (Gf. 2, 540).

Preuentio vurkommunge (20).

Preuentor fůrkommer (62).

Preuentus *ptc. s.* furkumm-en ł -ung (110 *sim.*). verras-t ł -singe (132).

Preuiare vorgene (19).

***Preuidentia** vursehelicheit (20).

Preuidere *hd.* vor-, vorbin- (75) -sehen. *nd.* vor-zeen, -zen, -zien (11). furhinversehen ł -bestellen (65).

***Preuie** vurgaenlich (20). vor (9).

***Preui-gna, -ngna, -gena,** *seltener* **priuigna** (*i.* **filiastea;** *filia sororis* 94 &c.) *hd.* stieff-, stif-, stuf- (76), *nd.* stefdochter, *hd.* -doichter ł -toichter (7), -tochter (76 &c.). *ags.* nift (94, Hpt. 5), nifl (136).

***Preui-gnus, -ngnus, -genus** (75), **-ginus** (3). *seltner* **priu-, patrif-** (74) **-ignus** (*i.* **filiaster**) *hd.* stieff-, stif-son, -sun (74, 110), -kint, -bruder (6); ein stiffte sone (17). *nd.* stef-s. (23), stiefzoen (11). tochterman ł aiden (74).

***Preuindicare** vorhin rechen (75).

***Preuisio** vur-sehunge ł -kommunge (20).

***Preuisor** vur seher (20).

Preuisus vůr-sehen ł -gesehen (20).

Preuius vor-, vur- (20), for- (6), fur- (110) -gande (20, 22), -gan (5), -gaen (11), -ganghen (23), -gang (8^{b}), -gongig (6), -gene (21), *hd.* -gener, -genger (110 &c.), -laufer (8, 9), -leufer (17).

***Preu-** *v.* **Pref-ocatus.**

Preuolare *hd. nd.* vor vliegen *sim.*

***Preuolatio** vurflutht ł virflehunge (20).

Pre-vrbium, -ordium (18) *hd.* vor-, fore- (17) -stat, -statt (68), -stad (17 &c.), -staid (7), -burg, -borg, -werg (67, 133, 152). -were (66, 69, 70, 151), -wer (134), -bolwerck (110, 132). *nd.* vorbor-ghete (22), -chte (23).

Prex *hd. nd.* bede (20, 23). bet (23). *hd.* ge-bet, -boitt (6).

Prez *v.* **Pres.**

***Pri-** (23), **pi-** (*alph.* **pri-** 18) **-aculum**

(*i.* **iaculum** 23) en schot (23. *vll.* >< schult **piaculum**). eyn erst gro vatter (18. >< **pria-uus, -mus**).

Priamides priamus sun o. vetter (110), sune o. ochem (68), soen off neue (132).

Priamis (Br.) priamus dochter o. nicht-el (110), -e (132).

*__Priamus__ (>< **priauus**) *hd.* der erst groß-, groiß-vatter; o. eyn konig von troya also genant (74).

*__Priannus__ (*i.* **primus annus**) erst iar (75).

Priapismus streckung des zagels (76). schamwetag, zerßleyden (74). stendel-wort (*herba* 24. *cf.* **satyrion, stapistus, priasticus, papiscus**).

Pri-, tri- (76) **-apus** zers ł d'a (*lat.*? 8^b). der schwantz (116). mansglid (75). **priă-** (17), **priâ-** (74) **-pus** (*cf.* **cucius**) eyn schusel inder saht ader in dem garten (17). vogelschewhe; *var.* **priâpus** *id.*, **-âpus** zerß, zumpff, zysel, fisel (74).

*__Priaspicus__ (*herba, cf.* **priapismus**) hasenhode (74).

*__Priauus__ der erst alt groß fatter (21). der irst groß vater (17). de erste grote vader (23). eyn ertze grote (*sic* 22).

*__Prida__ pryde (20).

Pridem nu-lest (18, 23), -neste (5). none zu lest (17). no^e nest (21). vor (110). ee- (110), zu- (7), zo- (6), ze- (68) -vor. tzo- (132), to- (11) -voren.

Pridianus vor-gesteren, -tågig ł gesterig ł übernåchtig (Ki^a.).

*__Pridias__ (*aus* **parietis**) uuanti (Gf.).

Pridie an dem dage gistern (5^b). er-g. (23). gesteren (20). ee den g. (4). e dan g. (6). gestert (67). e.-g. (133). vor dysem tag das ist gestern *et non* e-g. (110, *sim.* 132; *et non* eegester 110^a, eergister 132). *hd.* e-, ee-gestern. e dan g. (7). enunt g. (5). vor-g. (68). des vorder (46), vodern (75) tags. vordern tag; nunne-gsten, *var.* -hsten (75).

*__Pridierius__ a um eri egestern (20 &c.).

*__Pridiheri__ egestern (19).

*__Prifeta__ (*aus* **praefoeta**?) *ags.* thriu uuintri steor (94); truum tristeur (136).

*__Prignus__ (*st.* **prinus**) pfloumbôm (121).

*__Prillus__ edelgeporn o. teufelssun (74).

*__Prima__ pryme (147). prime (5^b). preym, pr.-tzeyt (74). dye erst wihunge (17).

*__Prima__ (>< **pruina**) riphe (5^b).

Pr. luce in der urnichden (109).

Pr. tonsura dy erste [?]unge (5^b).

*__Pr. veris__ *v.* **Primula veris.**

*__Prima-cie, -tia__ (Gl. m.) hoecheit; ersticheit; vurdei; vurstentum (20).

Prim-ario, -arie, -itus, -um *hd.* zu dem, zum, *nd.* to, to dē, ton ersten. to dē irsten (11).

Prim-arius, -itiuus, -itus (*adj.* **-a -um**) *hd.* der *nd.* de erste. die eirste (132).

Primarius (*i.* **globulus** 64, *lapis qui primo in fundamento ponitur* 76) der irst gront steyn in eym gebucz (17). erste grunt steyn (9). ein schoschen (64. *i. q.* schußer Fr., Sm.?)

Primas erster; der erst ł würdigste im volck (75). vornemischer (9). furst (19 &c.). vurst (11). vait ł vurste (20). primas (*ecclesie* 1, 93).

Primatia *v.* **Primacie.**

Primatus hoycheyd ł wyrdekeyd (19). hoecheit ł weerdicheit (11). vornemischeit (9), -menhe (8), -deil (8^b). wortel (100).

*__Primela__ (*cf.* **premela, primipilus** &c.) en pren (23).

*__Primenus__ (n *st.* **u**) der erste (5^b), erst (1).

*__Primepolus__ *v.* **Primipulus.**

*__Primesus__ (*st.* **-euus**) eyn vorgang (6).

Primeuus *hd.* der erst. alt (19, 20). erste o. eldiste (8). erster (ł) edilster (9). van dē irsten aelder (11), eirsten alderen (132). *hd.* von den ersten a. (20), aldern (133), alteren (110), eltern; von den yrsten elndern (19); vorgan (7), eyn vorgang. en vor-gande (23), -hant (22). eyn oresprung (17). vrspring (74).

Primiceria kamrersampt (74).

Primi-cerius, -terius, -sterius (*i. secretarius in thesauris &c.* 76) ein, en vorste (8^b, 23). der erst kerczen treger (65). der obrost kamrer (93). oberster k. (74), kantzler (75). kanczel- (9), kenczel- (17), kencz- (8) -ler. kamerher o. der den ersten fan furt o. spitz eins streytz (74).

*__Primicialitas__ ersticheit (20).

*__Primiciari__ (**-tiare** Gl. m.) an heben (9).

*__Primicicia__ (*aus* **inimicitia**!) vedeschop (22^b).

Primi-cie, *selten* **-tie** (*i. nouus sacerdos sic* 66 &c.) *hd.* dye *nd.* de erste vruchte, *hd.* frucht, frochte *sim.*, anfeng (65). dye frucht (21), ersten fr. (110). erherscheit (8^b). erst messe (75). saugen (4. *cf.* sauger, sôger **agnus subrumus** Fr. 2, 152. Sm. 3, 210. soge *m. Saugzeit* Sachsensp.).

*__Primicularius__ (*cf.* **primipilarius**?) *v.* **Blaciarius.**

*__Primiculus__ *dimin.* irste (11).

*__Primipulus__ (*cf.* **primela**) en pren (23).

*__Primi-pulus, -pylus__ ł **-pylius** ł **-pylaris** (Br.), **-pilus** (75, 76, 110), **-polus** (76), **-pilarius** (75, 93), **prime-** (17), **princi-** (74) **-polus** (*i.* **vexill-ifer, -arius**) der erst vor an hin am streit o. im her o. mit dem banir im streit (75). *hd. nd.* eyn, en banner vorer, *hd.* b.-herr (13), banyr furer (75), baner-fuerer (17), -dreger ł -rißer (20); banier-, bannyer-trager *sim.* venr (93). paner- ł rennfenlein-furer (74). *nd.* bannert- ł vanen-dreger (11).

*__Primissa__ fruemeß (75).

Primissarius fruemesser (75).

*__Primi-sterius__ *v.* **-cerius.**

Primitas (*i.* **primatus** Gl. m.) erstigkeit (9 Anh.).

*__Primi-terius__ *v.* **-cerius.**

Primitiuus (*cf.* **primarius**) der forig (*i.* **pristinus** 75).

Pri-mitus *adv. adj v.* **-mario, -mitiuus, -stinus.**

Primivirgius oeverste roidendreger vur den keyser of koenyngh (147).

*__Primius__ (*cf.* **primeuus**) eyn orsprunck (18).

Primo *hd.* zu dem, zu den, *nd.* to den ersten male. zum e. (65, 134). vrsprunglich (65).

Primogenita *hd. nd.* die, de erste-, erst- (18) -geboren dochter.

Primogenitus *s. adj. hd.* erst (20, 75), der e. (76) geborn; der e. g. son *sim.*, eyn e. g. kint. *nd.* irst gebaren (11); de erste boren sone (23); ghe-b. s. (*sic* 22).

*__Primolus__ (*i. priorum princeps* Gl. m.) *v.* **Primula veris.**

Primor *hd.* eyn heupt- *sim.*, *nd.* en houet-man. vurst (11). furst (19). voderste ł vurwesende (20).

Primordialis (*i.* **principalis** 75). foderest vnd der meist (75). *hd. nd.* anbegin-, begin- (11, 20, 132), anbegen- (21), *hd.* anfenck-, ainbefang- (6), *nd.* houet men- (22. : **primor**) -lich, -lic. abe genlich ding (*sic* 18).

Primordialiter anfenglichen (110). van beghyn (132).

Pri-, pre- (17) **-mordium** *hd. nd.* be- (11, 20, 132), anbe-gin, -gijn (132), -ginne (17), -ginde (8^b). beginnisse (8^b). *hd.* ein anfang. *nd.* en ane vank. die erst wirdigkait (65).

Pri-, pre- (10, 125) **-mula, prima** (24) **veris, primolus a um** (*flos* 17) hymel slißel (10). hemil slossel (17). hymmel-sclußel (13), -slußel (20). himelslotel (24). hemelschotel 47). maßlib (125).

*__Primula__ (*cf.* **primicie**) *v.* **Nemancipi.**

*__Primularis__ *v.* **Herba paralysis.**

Primum extremum *v.* **E. pr.**

Primus (*i.* **primitiuus** 75) erst vnd der forige (75). der erst (17, 110), yrste (19). erster (20). aller erst- *hd.* -e, *nd.* -en. der aller-vorderst (110), -vorste off die -eirste (132). die yerste (11).

Princeps (*i.* **arcus** 75) *hd. nd.* vo-, vu- (11, 20), fu- (75) -rste. *hd.* furst, verst (13), vore stender ł vor nemer (17). prince (132).

Pr. mundi tewfel (9).

Principalior meister ł der furnemligest (75).

Princip-alis, ł **-uus** (5^b) (*i. qui pre aliis habet potestatem coram superioribus* 4. *cf.* **primordialis**) *hd.* furderste, fordrigst (46, 62), der forderst, ein forderlicher (65); der vorgen-gste (66, 70, 151), -ste (69, 152), -dest (134), -emest, -enemeste (*verb. aus* vorgemeste 5); vornem-iste (5^b), -est (13); der *nd.* de vorneme-ste (12, 23), -chtegeste (22); die vornemisten (10), eyn der vorgenst (67), einer von den ersten (110 *sim.*), ein vornemschisser (4), eyn vormeyster (3). furstlich; furnamligeste; der furnemlichst, -gest, meist o. schuldigste (75).

Principaliter zu-forderst (17), -furderst (20). furnem- (75, 110), vrsprung- ł anfeng- ł wirdig- (65) -lich. sonderlinge (132).

*__Principare, -ri__ (*i. dominari*) *hd. nd.* he-, *hd.* hi-rschen; hersen (18), fursten (20). f. (1), furstum (2) treiben. twyngen (19). dwingen (11). herscha-fft haben (68), -ppie hayn. gewaltsamkeit triben (65).

Princip-are (1, 68, 110), **-ari, -iare**, *meist* **-iari** *hd. nd.* an-vangen, *hd.* -heben, -fahen, beginnen (132). ane-b. (17).

Principatus *hd.* fursten-tum (9), -thum (110), -thuem o. -stam (1); furstethum ł der furstenthum (65); fuirstuom (141); furst-tûm (6), -tum (7, 8), -thum

(5^b); forstum, firsten tuom (76), vursten dum ł vurdeil (20); forsten gewalt (17); herrschaft, der erst wirdigkait ł die oberst wirdigst stat (65). *nd.* vorsten dom; heerschap.

Principes electores kurfursten (75).

Principium *hd. nd.* begin (20, 132), an-b. *hd.* an-hebung (5^b), -fang; ain fang (6), eyn fanck (Mss. mog.); grunt- (62, 65), ł vrsprung- (65) -licher anfang.

***Principolus** *v.* **Primipulus.**

***Princip-uus** (>< **prec.**) *v.* **-alis.**

***Prinis** (*untersch. von* **prinus**) pflaŵm paŵm (1).

***Prinna** *v.* **Brinna.**

***Prinum** (*i.* **cinon** ł **stufarium** 75. *cf. sq.*) *hd.* krich, kriֿch (6), kriech (75), chriechen (1). *nd.* kreke.

Prinus (*grecum i. lat.* **lentiscus** ł **ilex** Br. *cf.* **ci-, pi-, prig-, pru-nus**) *hd.* krichen-, kriechen-, kriech- (75^b), kriechem- (10), krigen- (13), chriech- (1), krichel- (3), cris- (100), kirsch- ł mele- (7), mal- (6), prhům- (Sum.), prume- (18), phlum- (120), pflum- (93), *nd.* krekenbaum, -bom. crikelere (99).

***Prioma** *v.* **Bryonia.**

Prior *adj. s. hd.* der *nd.* de erste, irste (11). erster (23). forderste (20). furweser ł einer der vor mir ist (65). pri-or (17), -er (22^b), -ol (74, 93), -el (5^b). vorderst; v. vnder den munchen/on den, *var.* an dem, apt; brior in einem closter (75).

***Prior-a** (75^b), **-issa** pri-orinne (22^b), -orin (5^b, 93), -ersche (11), -olin (74).

Prioritas erst-icheit (20), -werigkait (65).

***Priorum** (*sc.* **liber**) von der vorgenanten red (1).

Priscus (*i.* **altus** *sic* 23 *aus* **alt!**) alt (8^b). aelt (11). ald (19). ein vergangen alter (110). v'leden alder (132).

Prisilium *v.* **Presilicum.**

Prisio onis (*cf.* **presuna**) gefengnuß o. prisan (68).

***Prisma** *v.* **Brasmus.**

Prisona *v.* **Presuna.**

***Prissa** *v.* **Brasmus.**

***Prista** *v.* (*in alueario, cf.* **brisca**) wefel (46).

Pristinus (*i.* **prim-itus** ł **-enus** 1, **priscus** 110 &c.) *hd.* der *nd.* de erste, erst (1). der vergang-ner, *var.* -en (65).

Pristis *nl.* beytel, damlooper, barsie, een Wtersche schuyte (116).

***Pristrilla** (*sic, i.* **pistrinum**) back aven (147).

Priuare be- *hd.* -rauben, -roben (6, 76), *nd.* -rouen, -rouuen (132). entfertigen (5^b). hinnemen (65).

Priuata *v.* **Prineta.**

Priuata res eygen guet (110, 132).

***Priuat-e, -im** heim-elichen (19) -elich (20), -elicke (11), -lich ł alleyn (110 &c.). haim- ł sunder-lichen (65).

Priuatio be-raubunge (20, 65), -robung (65 *var.*, 76). naturlich berauwung (15). ein naturliche berŏbung (63).

Priuatum *v.* **Prieueta.**

Priuatus be- *hd.* raubet *sim.*, -raupt (17, 110^b), *nd.* -rouet, -roufft (132), -roeft (11). *hd nd.* sunder-, sonder- (18), heymelich, -lic.

***Priue-** *v.* **Priui-legium.**

***Priu-eta,** *selten* **-ata, -atum** (110), **briueta** (76) (*i.* **tristega** 5^b) *hd.* ein heimel-keit (3), -ichkeit, -ich gemach (5^b, 110), -iche kamer ł priuete (5^b); ein heumelichkeit; schiß- (6), tiß- (21) -huß. scheißhauß, prifet, burgstraße (*i.* **cloaca** 74). *nd.* hemelcheit.

***Priuicularius** *v.* **Blaciarius.**

Pre- *v.* **Pri-uigna, -uignus.**

***Priuilegiale** fortel (18).

Priuilegiare *hd.* frihen, fryen, freyhen, frigen (49), freyen (134); vor-teln, -teil geben (110 *sim.*), -tel g. (17); freyhait *sim.* g., ł haben ł machen (75); v'deiln (8^b); furde-n (7), -ren (6); fordern, vorburnen (8), verbrinen ł sunderlich eziren (9); sinderen ł vrtailen (76). *nd.* vrigen, vordelen.

Priuilegiatio vurdnisse (20).

Priuilegiatus *hd.* ge-frihet *sim.*, -fr. vber die andern (65), -fryt (110), -furdert (20, 110), -vordert (132).

Priui-, priue- (133) **-legium** (*i.* **quadragesima** 5^b) *hd. nd.* hantueste *sim. hd. nd.* friheit; fr.-brieff *sim.*, *nd.* -bref; vordel (19, 23, 132). *hd.* eyn briff (21), freiheit, fr.-prief (1), schreib brief (2), fryung (46); for-, fo- (133) -derunge; vor-teil, -tail, -tel, -tal (6); v'deil (8^b), vurdel; die faste (5^b); sunderlich ere (4). suasseara *sim.*; *pl.* skerienlih (Gf. 6, 529).

Privla *v.* **Pirula.**

Prius *hd.* vor, fore (17), ere (5), ehe (133), ee, e (7), ee dan (110). *nd.* er, erst, voir ł om (132).

***Prius** *v.* **Scirpus.**

Priusquam ee- (110), eir- (132) -dan.

Pro *hd. nd.* vor, dur (99). *hd.* fur (65, 75), vor im (21), nach ł halb (*postp.* 65), vmb (5); dar- (7), war- (6) -vmb. **pro ali-is** fur die, **-o** ein ander (75).

Proamita einisswester (93).

Proasti-um, -num (110) vorstat (110, 132).

Proau-a, -ia (*in Drucken*) vor ăn (6). vran (93). vran-fraw (75, 111), -del (75), -y (110^b), -yn (110^a). myner mutter anfraw (7), altmuter (110). eldir mudir m. (5^b). meiner mutter m. (4). miner muoter m. an (76). mijnre moeder alde m. (132). myner moder grote m. (23).

Proaul-ium, -ium (74), **-a** (Gl. Aelfr.) leube ł vursall (20). *ags.* pelde (Gl. Aelfr.). spatzierlich wonung (74).

Proauus *hd.* ur-aĭn (6), -eni (93), -ene (91), -endel (75), -anher, -ane o. -ette (48), -enlin (110^b), -enin (110^a); alt- ł alter-ano (Gf.); alter (121), alder (100) ane; mynes vaters ł vater anherre; meins v. anherr. *hd. nd.* mynes, uwes (147) vader groz, grote, alde (132, 147) vader *sim.* m. gr. gr. v. (22). aelder v. (11). *hd.* alder v. *sim.* elder vater (19). e. e. fater (8). e. f. faders vader (17). vatter (68), mynes v. (18) alt-v. ain alt-v. (76). meines vatters alt vatter (110). myns fater f. f. (21). deß elders vader v. (5^b).

Proba (*i.* **probatio** *q. v.* 110 &c.) *hd. nd.* bewer-licheit *sim.*, -ung (5^b). bewirlichkeit (17). pewarung (1). proue ł proeue (20). průbůnghe (19). prueuinge (11).

Probabil-is, -e (65) *hd. nd.* bewerlich, -lic. průbelych (19). proeflich (132). prueuelic (11). gleublich, ein schin der warhait, bileuflig (65).

Probabiliter bewerlichen (110 *sim.*).

***Probalis** bidderbelich (7).

***Probamen** pruffeniß (20).

Probare *hd. nd.* be-weren, *hd.* -wern, -wăren (134), -waren (6, 65), -wisen, merken (8, 9, 18 Mrg.). v'- (8, 9), er- (65^a, Mrg.) -suchen. erforschen ł v'hŏren (65 Mrg.). er-farn ł -kennen (65). prűben (19). pruf-en (18 Mrg.), -fen (20). pro-ffen (5^b), -uen (23, 132).

***Probare** *v.* **Probrare.**

***Probata** bewerekeit (18), *aus* **probatio** >< **-itas** berwekeit *sim.?*

***Probatella agrestis** (*herba*) bensegen sat (24).

Probatica, pr. piscina (*i.* **pisc. peculialis** 6), **probicapistina** (74) uehelih *sim.* wiari (Gf.). fisch- (6), schaf- (25, Ki.) -wiger, -schwemme (Ki.). vischgrube, schaffige-v. (74.) ein schwette da man die schaff vnd opfferthier wăschet (Das.). probatong, opher-, vehe-lih *sc.* wiari (**piscina** Gf.).

Probaticus (*i. pecualis, bestialis, qui proba-t* ł *-tur* Br. *sim.*) merclich (8). die beestlick leeft (147). schaep- ł beystich (132). grindig o. schebig (110). wasche (9).

Probatio (*cf.* **proba**) *hd. nd.* bewerunge, -inge, -lichkeit (5^b). bewar- (6), merk- (8, 9), prub- (20) -unge. prouinge (132).

Probatus bewert (75). gepruffet (20).

Prob-e, -iter *hd.* bidderbe- (7), frome-, from-, frum, bewir- (17) -lich, frumkleich (1). *nd.* bederue-, vrom-lic.

***Pro-** *v.* **Pre-bendarius.**

***Probicapistina** *v.* **Probatica.**

***Probit-udo, -as** bederff- (20), biru- (11) -icheit. frommi- (10), frum- (110) -keit. erber-keit (110), -heit (132).

Pro-blema (*a* **pro** *et* **lema** *i. vorago* Br.), *häufiger* **-bleuma, -pleuma, -plewma** (*i.* **propositio, enigma** *qq. v.*) *hd.* by-, bi-spiel (5 *sim.*), -speyl (18), -spel (13). eyn bie spile (17). eyn raitzfrage (132). rat-unga, -issa ł -ussa, -isca, -inisca (Gf.), -ersch (6), -sal (8). rotsal (9). reetsel, ł -niß (20). ret-sel (8^b), -zel, -sche (74), -erß (110), -erschen (68), -tersen (67, 70), -ersen (134). radels (13). red-sel (133), -esael (19), -elsen (66), -else (23), -elsche (5, [illegible]), -ers (17), -ersin (21). reedsel, disputierlick rede (147).

Proble- (49), **probleu-maticus** rederschin offe geben (17). rothniß ł bispelbant (49).

***Probleumati-zare** (74), **-sare** rotsal geben (8, 9). retzelen, ret-, reder-schen, beispilen oder furlegen (74).

Proboscis helffantschnabel (91). rŭssel ł schmorre an den thieren (Das.). snute (132). *nl.* snuyte; *hd.* schnotzen, russel o. nass eines helfants (116).

***Probra** (*i.* **abhominacio** 4) *hd.* v'wissunge, -unge vorweysung ader missetat (4), abe wißung (21). *nd.* v'witinge.

Prob-rare, -are *hd.* lestern, lasteren; schel-ten (110), -den (20); schenden (20); v'wi-sen, -ßen, -ßen (ł) eym sin laster

vorwerfen (21), -sen ader eymem sin l. (*sic* 7), vorwisen sind l. (*sic* 18), eym sin l. ober werffen *sim.*, aim sin l. furw. (6), l. v'sagen (*t*) beschon (17). *nd.* eme syn l. vorwerpen; v'witen.

*Probr-ium (*gew. in Hss.; i.* proprium Gl. m.), -um *hd. nd.* schelt-wort, -wortz (12). laster (-um 110 &c.). schma-cheit *t* -hung (65).

Probrosus lasterlich (11, 20). lesterliche (19).

Probus *hd.* from-me, -e (5, 133), -m (67); from (21, 66), frum, frummer (76), froym (5b), wise (17), biederbe (20). er- (110), eer- (68), eir- (132) -ber. *nd.* vrom, vroem, *t* birue (11), bederue.

*Proca *hd.* frih-, fri-, fry-erynne; freyh-, frey- (3, 134), bul- (110) -erin; fryerrin (21). *nd.* vriger-inne (23), -sche (22); vryersche (132).

*Proca-cia, -citas, *t* -ria (76) (*aus* -x >< -ri) *hd. nd.* vri-, vrig- (22), balt- (8b, 20, 106) -heit; vn- (20), on- (11) -stedicheit, *hd.* fryh- (69), fri- (76), frey- (134, V. a. 1477), ruff- (17) -unge; vnschemickeit (4). valscheit (9); bul-ery (68), -ung (110); wybnemung (110); cle-, *var.* cla-ffery (65); gutzlung (Pict.). das gutzlen, geilen (Fris.). weschercheit (-tas 23). stoltzheit (68, 132). int heyschen (132).

Procaciter clafferlich *t* mit vil claffens; macht vil wort *t* m. eym ein teding vff ein ermel o. ein schin *et non subest veritas* (65). hubslich *t* **vericundose** (7). stolt-lich (132), -lichen (110). baldelike (106).

Procaptu *ags.* faengae (94, 136).

Proc-are, -ari, -ire, -iare (19, 20) (-are *t* -ire *i. petere t mulierem p. t domare t* **descortare** Br.; **scortare** 65; -ari *i. importune petere* Br.) *hd.* fri-hen, -gen (12), -en; frey-hen (66, 70), -en; ruffen (17), bulen (110), pulen *t* sponsiern *t* kuppeln (74). hey- (19), ey- (20, 23) -schen. vrigen (23).

*Proca-ria *v.* -cia.

*Proc- *v.* **Procr-astinare.**

Procastr-um, -ium (Br., Gl. m.) (*cf.* **procestrum**) furburg (20).

Procax (*i.* **petax** Br., **loquax, vanil.** *t* **cauillator** 75), **porcax** (*v.* **garrulus**) godrar *t* schwetzer (75). gutzler (126. *cf.* Fr. 1, 387b). claff-er (74, 75) -ig (75). cleff-isch (9), -iß (8), -z *t* vnscheymig (20). klappich (11). vngerusam (9). vng. beter (8). rayser *t* keyfler (74). bul-er (65), -hafftig *t* stoltz (110). hoir- (132), putier- (107) -achtich. wescher (5, 23). balt (8b, 99). *hd.* balde. geil (11, 20). onstede (11). vnstend-e *t* -ich (20). hubsch (6).

*Pro- *v.* **Peu-cedanum.**

Proce-, proci- (133), **-dere** *hd. nd.* vor-, *nd.* vort-, *hd.* furan- *t* fursich- (75) -gan *sim.* voyrt gene (19). furter- (110b), fur- (110) -geen. mit *t* in der proceß gen *t* mit dem crucz gan *t* den cruczgang volbringen (65).

*Procedere *v.* **Procidere.**

Procella (*i.* **bulla** 74. *cf.* **fluctus**) vnde (20, 74, 147) *t* (20), als in (74) waßer. vnne, *var.* vime (74). vûde (*sic* 9). wūden (*sic* 10). unst (Gf.). die lund-e (65, 74), -en (65 *varr.*). lumde (12, *in aqua* 18). lynnde (5b). wella (Gl. Marienf.). ain wel (46). gewel (*pl.* Gf.). vngestym wellen (65, 110), sturm (74, 110b) von wasser (110). w.-st., plater im w., welle im wasser, erhebung des wassers vom wynde (74). storm (13, 109, 132 &c.) van dē wasser (132), van dem watere (109). vnge-witter (65), -stieme der wind (91). blodder (19. *cf.* **gargarismus**; blodern Stalder 1, 186. BM. 212. diu güsse bl. als ein windes prût ûf dem mere; *vll. auch* schneegepflōder Sm. 1, 327). guß (7). bare *t* inwater (99). en geelue *in aqua* (11). eyn gelue (132). ghelve, bulle (147). *hd. nd.* bulge, bolle.

*Procellare slan (8). slon (9).

Procellere (*cf.* **perc.**) stu- (14, 7), ste- (14, 3) -rmen. eren (8, 9). grossen (9). grußen (8).

Procellosus vnge-stymig (110b), -stemig (110a). vol tempesten (68, 132), storm (132), vngewitter (68).

*Procen-ata, -eta (9, Gl. m.) (*aus* **proxeneta**) mekeler (23). mittler zwischen den kunst lewten (9).

*Procen-ium, -um (9) (*st.* **proscenium**) vor-huß (17), -haws (9).

Proceres (*i. magnates, nobiles; trabes* 7 &c. *cf.* **antes, mutulus, venticipium**) *hd. nd.* her-, hir- (5b) -schafft, -scop, -schapen (132), -lich (110). wolgeborn (18), -gheboren (*t*?) edele lude (23). goderhande l. (22). *hd.* edel-l., -lewt (1), -knecht (5b). edel (110). die edlen (88), edelsten (75) vnd die fur-nemsten (75, 88), *t* -genden (88), obersten vnd die vordersten des lands (75). herrun (Gf.). lansherro; kepfer ald schorstein (93). k. o. großer krackstein (Kia.). kapffer o. kragstein (74). kaepffern, krapfstein, *nl.* de nueten (116). kāpffer (Pict., Das.). spitz an den tramen (88). die balcken o. tromen kopffe (Das.). eyn vorschliessender balck (64c), furschiessender b. o. eyn vorhof an eym huß (64b). wintfang (7). windfan (6). **proces** wintfane (Gf.). windfangk; vber-hang *t* -schuß an einem hause (74).

*Proceris *ags.* gearufang (94a).

Proceritas adelschaft (16). edel- (74), schon- (110), hohe edil- (9), schoen- (132), *hd.* lang-heit, -keit (74). alt-, furgeng-, zier-heit (74). grobelichkeit (18). herschafft (20).

Pro-, cro- (5b) **-cerus** (*i. formosus* 6 &c., *altus*) edil herre; lang vnd schone (9). l. *t* hoch (8b). l. *t* raim (7. *cf.* ran *gracilis* Fr., Sm.). rem (6). hoech *t* lauch (*sic* 100). groß-leibig (1), -libig (21), -libick (5b). grop libich (5). grof liuich (23). lanck van lijve, reysych (147).

*Proces *v.* **Proceres.**

Processio *hd.* vz-, vß-, auß- (66, 70, 134) -gevnge, -genge (*sic* 67), -genge (70), -gangung (6), -gang (18, 68, 69, 134). *nd.* vt ganginge. vor-giung (4), -brengunge (9). vur- (20), crutz- (65), vmb- (110), vsserlich fur sich- (65) -gang. proce-ssie (5b, 22b, 132), -ß (65). om- (132), vmme- (9) -ganck.

Processus *ptc. s.* (*i. prosper euentus*) *hd.* ganck (110); vz- *sim.*, vor- (9), fur- (110), für- (46), vur- (20), voyrt- (19), durch- (1, 71), dorch- (12), *nd.* ut-ganck *sim. hd.* vß-, vor- (17) -gegangen; vz- (5), *nd.* ut-gegan. eyn briff von eym gericht (17). **processum** frbmdkhsmnn (141).

*Procestr-um, -ium (*i.* **pergula** 111) vurstat (20). gang (111).

*Proceus (*i. stabilis*) stett-er, -iger (74).

*Procia *v.* **Prusia.**

*Prociare *v.* **Procare.**

Proci-, proce-dere *hd. nd.* vor-, vor sich- (8b), fur- *t* fursich- (75), nidder- (17, 65) -vallen. vor gene (17).

Procinctus *ptc. s.* (*i. paratus* 13, *ap.-p. belli* Br. &c.) ge-gurt (110), -reit (8b). bereyt (64). b.-igkeit (9), -ung o. wapung zu stryten (110). bereydynge tzo wapen om tz strijden (132). herfart (20). snel (13).

Procingere *hd. nd.* berey-den, -ten o. gurten zu stryten (110 *sim.*). vmmeg. (14). begyrten (68).

Procire *v.* **Procare.**

*Pro-, suc-cisinum, pro-, in-sicinum averloip (147).

*Procisio *v.* **Proscissio.**

*Proc-itare, -udare (76) (*i. frequenter petere* 76. : **procare**) stetis (8), stede (17) frien.

*Procleum (*zwischen* **propu-gnare** *und* **-diare** *st.* **propyleum** Kil.) port-al (110), -ael (132).

*Procliuies *v.* **Proluuies.**

Procliuior stickler *t* niderhengig (75).

Procliu-is, -us *hd. nd.* neder-, *hd.* nider-, nydder-heldig, -hällig (110, Fr.), -hengig (8b, 75), -hengit (-hengz? 17), -felligk (4. *anders* Fr. 1, 244), -beugende (20). aff heldich (20). abe-uallych *t* -haldych (19). wider- (1), nyede- (5) -heldig. haldechtig (Das.). furhengig (75). nider (21). ge- (9), ne- (100) -neiget. krum, neygig, *varr.* krum-n., *t* boegerig, *varr.* bergig, begirig (110). krom bogechtich; vorwert veer neygende (132). schlipfrig (62).

Procliuitas affheldicheit (20). krum- (68, 110), krom- (132) -heit. abhäng-ung (Kia.), -igkeit (Kib.) eines berges. neigung (65).

Procliuium litte *t* leffe (106. *cf.* lit-a, -e, leite Fr. 1, 604 *sq.* Sm. 2, 517. Gf. 4, 1096. BM. 1013. *und* lê &c. Gth. Wtb. 2, 561. BM. 954). der abschuß (Kib.).

*Proclivum, clibanus cleff (*cf.* leffe *prc.*?), doil, tzyl (147).

*Procne *v.* **Progne.**

*Proconi-xus, -sus (Gl. m.) *i. pre-clarus t -lucidus* (76).

Proconsiderare vermercken (75).

Proconsu-l, *t* -laris (75) (*cf.* **preconsul**) *hd. nd.* burger-, rat- (71), rait- (1, 75), roth- (77), ratß- (75b) -meister, -maister (1), -meynster (77). *hd.* rat-, rath-, rait- (133), rateß- (68), radts- (110a), ratz- (75b, 110b), raites- (18), raitz- (132), raitß- (75a), *nd.* rad-man. *ags.* undengerefe (Gl. Aelfr.).

Procra-, proca- (1), **precra-** (*q. v.*). *t* **recra-** (75) **-stinare** auffschlahen vnd verharren hin *t* verziehen vncz biß morgen (75). ver-m. (1). vir-trecken *t* -sten vber-m. (20). mornigen (Keysersb.). vor-mornen *t* -ten (23), versten enen dach (11). fristen eyn dayg (19). *hd.* ge-

fr. v'sochen (132). *hd.* vor-, ver-ezihen, -ziehen, -zehen, -lengen, -lengern (69, 134); vorezeyen (4), verziechen (67).

Procrastinatio auf- ł ver-zug (Ki^a.). verziehung (65). verstunge (20).

Procreare czew- (9), czu- (8) -gen ł machen. kinder m. (19), maken (11). wynnen ł schaffen (20). **procreantur** werdent kimen (65).

Procreatio schaffunge (20).

***Procreator** *v.* **Dispensator.**

Procreatus geschaffen (20).

***Procuba** geneigte rue (75).

Procubare *v.* **Procumbere.**

Procubitor vorwacht (Ki^a.).

***Procubitus** *ptc.* gebeden (11). *s.* knehunge ł gebet (20).

***Procubus** (*cf.* **incubus. proculus?**) bankstichil ł tewfil alpmor kobolt (9).

Procul *hd.* verre, fer, vere (19), verer (76), vern (5), von verrem (88). *nd.* verne, veer (11), v.-hen 132).

Pr. dubio sunder zwiffel (20). on zwifel (65).

***Pr. fundere** (*cf.* **profundere**) vyßgiessen ł verstortzen (132).

Proculus kind das geporn wird so der vater außerlandist (74).

Procu-mbere, -bare *hd. nd.* knen (5. 23), nigen (6, 13, 23), bidden (11), bydden (19), beten (132). *hd.* knyen, knuien (76), knehen, kniehen, kny negen (17), kneibiegen (75), knilen (8^b). knjelen (99). *hd.* nai- (6, 134), ney-, li- ł bey- (10), bie- (7) -gen; beyien (18), biedden (20), betten (67).

Procurare *hd. nd.* surgen (19), ver-s. (46); vorbe-s. (18), -sorgen, -soergen (11). *hd.* be-, v'-sorgen; werben (46. >< **procare**), her-w. (19), wynnen ł begaden (20). beyagen (11). *hd.* schaffen, berichten (8, 9), versehen ł nucz suchen &c. (65), schicken (ł) vor sin (17). sacken (14).

***Procurarius** eyn procurerer (5^b).

***Procuratio** *hd.* be-, ver- (75, 110) -sorgunge; begad- (20), furseh- (68), sachtrib- (65) -unge; schaffnerij ł vßgebung vnd verwesen (65). last om wat tzo beschicken (132). *ags.* scur (136).

Procurator *hd.* be-, ver- (75), *hd. nd.* vorbe-sorger. vorsprecker (77), -surger ł -munder (17). v'-m. ł schaffer (22^b). scheffer (5^b, 9, 23). schaff-ener (77), -ner (65, 110). ein sach-triber (65), -verwalter (Ki^a.) *i.* **aduocatus** o. chreter (1. *cf.* kret Fr. krît Br. Wtb. Bm. *u. vv.* **vitiligator, protocullus**). krether (2). creter (71). uualtpoto (Gf. *cf.* Fr. 1, 123^a. Sm. 4, 72. BM. 184). macht- ł gewalts-bot (74). fursprech (75).

Procurator fabrice ein alterman (125).

Procuratorium ein fürwes- (93), verwesung- (64^c) -brief. verweß-, macht-, gewaltß-bryeffe; schafferey (74).

Procuratorix v'sorgerin. (110). besorgersche (132).

Pro-cus, -chus ł **-tus** (Sum.) bitel (Gf., BM., Sum.). pit-al (Gf.), -el (1, 75, Sum.) vmb ein haußfrauwe (75). *hd. nd.* vri-er, -ger (12, 23). frier der do bitt vmb ein weip (75). fry- (67), vry- (20), frey- (66, 134) -her. eyn fry herre (*sic* 5^b). vreyer (9). freyer (4). schrier (18). eyn finer (7), frier (6) ł hubscher. werber (13). kuppler (64). sponsierer, ritter, puler (74). buler (4, 69). versorger (77. >< **procurator?**). preutigom (141).

***Proch, proh** (110) *hd. nd.* leider. *hd.* ach (12, 4). vach (110^a). vah (110^b). wach, ocharm &c. (147). wah (132). pfuch (110).

***Proch dolo** wach arme (107).

***Proch-, proh-** (134), **pro-** (110^b) **-dolor** ach des, acht des (4) leydes (3, 4), smerczen (18), schmertzen (46, 110). leyder (5, 21, 68). ach l. (17). wach l. (23), arme (132). ach o we (75). owe *ultima acuta* (20). o we (110). pfuch der schand (134).

***Proch dulor** ach der schand (21).

***Procholor** leyder (8).

***Proch-, proh-** (69, 110^b), **pro-** (Gf.) **-pudor** *hd.* ach der, ach oder (8), pfuch der (66 &c.), pfuch der (69, 110), pye der (17), after (5), eyn after- (133), *missv. aus nd.* achter (22, 23.), fyg der (22^b), wat (132) schande *sim.* ach der schan (6), lede (9). pfuch des leides (110). wat leyder (132). laider (75). ah ł ah lasters; **pro prudor** hah zu sera (Gf.). **proh-** (110^b), **pro-pudor** (*untersch. von Obigem*) schentlich (68, 110, 132).

***Proch tolor** ach der scham (7).

***Proch tulor** leyder (6, 7).

***Prochodochium** *v.* **Prothotorpium.**

***Prochus** *v.* **Procus.**

Prod-ani, -enses *v.* **Pronesia.**

***Prodeilus** (*cf.* **prodel-la, -ada** *palanga tractoria* Gl. m. *i. q.* **protelum** 116) zieter (Sum.). zeotar (Gf.). *Cf.* Gth. Wtb. 2, 672.

Prodere *hd. nd.* melden, v'-m. (75), -raden; offen-, oppen-baren. melten, v'raiten, uffenberen (7). malden ł vorratten (6). *hd.* ver-raten, -rauten (68). veraten (1). raden (21). v'geben (18). farspildan (Gf.). **proditus sum** ich bin verroten (68 Mrg.).

***Proderis** *v.* **Poderis.**

Prodesse *hd.* fru- (1, 75), frum-, fro- (21, 4), from-, *nd.* vro-men. *hd.* nutz, gut (110), profijt (132) sin. nutzen ł baten (132). gunnen (9). verwesen (*i.* preesse 75).

***Prod-eum, -ium** (Gl. m.) (*i. panis in aqua cocta cum carnibus* 76. *cf.* **brodium**) brie (76).

***Prodicium** *v.* **Prodigium.**

***Prodiga** (*i. remota*) verre (74).

***Prodig-alis** *v.* **-ialis.**

Prodig-alis, ł **-us** milt (18). milde (ł) got spottelich (*sic* 21). spelt- (5), spid- (*sic* 6), -lich. spildelic (23). gydig (76). gudig (2). gewdisch ł gufftig ding (74).

Prodigalitas miltikeit (18). vber mildikeit (9). allzumal (74), groß, groisse (132) milt-igkeit (74, 110^a), -heit (110^b, 132). große mylte (68). geud-ischeit (74), -ung (Fr.), -igkeit ł vnnůtzer kost (Das.). ver-thunnung, *var.* -hurung; -swendung des zytlichen guts vnnutzlichen (75). gufftigkeit (74).

Prodigaliter geüdigklich (Das.)

***Prodig-are** *v.* **-ere.**

***Prodige** spild-o ł -anto (Gf.). geudisch (Luther). geidiglich (Pict.).

Prodig-ere, -are (75) vnnutz-lich außgeben (74), -lichen verthon (110). dorchbrengen (132). alzuo milde sin (110). ver-schwenden (75^b, Das.), -swenden (75^a), -geüden (Das.). gewden, gufften (74).

Prodig-ialis, -alis (132) wunderbar (110). wonderlich (132).

Prodigiosus vol wunder (68), w.-licher ding vber die natur (110, *sim.* 132).

Prodi-gium, -cium (65) *hd.* zeichen, wonder (20, 132), wunder (68, 110) in der natur (110), bouen natuer (132). teyken (11). *hd. nd.* wunder-, *hd.* wonderwerck (65, 75), -zeichen, -teken.

Prodigus (*cf.* **pro-digalis, -fundus**) spild-e (13), -er, -eg, -anter; strutenti (Gf.). geüdig (64, 126, Das.). gewd-iger, -er; guffter, vnnutzer außgeber (74). geud-narr (**pr. æris** Fr.). eyn gudender der da boßlich vnd wunstlich, *varr.* wustlichen, verzeret (65). gůder (46). ver-thůig (126), -schwendig (Das.), -swender; -thuer, *var.* -thuner, nach vndurften (75). swunne (swůne 10). rey- (*st.* reych-? 70, 134), ru- (69), vnreth- (20) -lich. milde (12). tump-m. (100). *hd.* m. (21), altzu-m., *nd.* alto-m., alte-m. (11) in dorheit, in doreheit vnd in vnnuczberkeit (17). *hd.* m. in torheit (7), altzu m., also m. (19), zu m. *nd.* m. alto male (22). seer m. (132), milt (110). altzu m. (75). allzit ze m. in torheit (6). zu milte (67). altze mild (1). milder mit vberigem geben (75).

Prodire *hd. nd.* vor gan *sim.* vß- (65, 110), fur sich vssen- (65), fur- (110), furher- (75) -geen. vorgon (68). vur-kommen ł -leyden (20). rußwachsen ł zu liecht kummen &c. (65). tzo vorschijn komen (132). k. in die offenbarung (75).

Proditio virrad- (20 *sim.*), verrat- (65, 110), meld- (20), versag-, verclag-, vermeld- (75) -unge, -erij (65). vßgang (*a* **prodeo** 65).

Proditor *hd. nd.* v'reder. *hd.* v'-rater (1, 76), -råter (134), -reter, -raitter (6), -rauter (68, 76); vor ridder (21), melder; ver-m. (46, 75).

***Prodium** (*cf.* **br.**) fleisch suppen (75).

Producere *hd. nd.* vor-, verre- (132), *hd.* ver-, ge- (21) -leyden, -leden (23). *hd.* v'-leyten, -laitten (6), -lengen, -bryngen (9); vor- (8), fur- (75) -furen; gebern, -baren (6), -berren (21). *nd.* gheberen, v'lenichen (11). herfur-stoßen *cornua* ł *vngulas;* -bringen ł vß giessen *lacrimas* (65).

***Productibile** *cf. sq.*) gesmydet ding (7).

***Productilis** (*i. nonfusile* Br.) gesmeyde (9). gesmyt gefese (8).

Productio *hd.* vß-leitung (6), -gang (65); vz-legunge ł -forunge (5); off- (133), vff- (67) -f.; auffur- ł v'leng-ung; virleydunge ł -lenckunge (20); vor-brengunge (17). vort brenginge (132). volbringung, Mrg. her für bringen (65). ewig uß bringunge (62). ewich ut-beringe (23), -voringe (22).

Productus vir-leydet ł -lenget (19). gelångert ł vollstreckt (126). entweg gefert (21). her fur-brocht, *var.* -bracht (65).

Proem- *v.* **Prohem-.**

Pro-fanare, -phanare, -fanari (1), **-vanare** (2), **-flamare** (76) ent-weichen (1), -wyhen ł beflecken (110). vir-sachen (20), -czeychen (9). vorsaken (11). fluchin (21). v'-fl. (5), -vloken (23), -vloichen (132), -folgen (*st.* -fulen? -solgen?) ł -waissen (21), -wazan (Gf.), -wassen (5, 23), -wisen (49), -vnreynen (8, 9), -maledien (8), -maledeyten (9). vuyl machen ł violeren (132).

Profanatio v'bannunge (17 &c.).

***Profan-dus** *v.* **-us.**

Pro-fanum, -phanum, -phannum (110) vngewicht (110). ongewijt (132). wit von cristenlicher haltung vnd ver=bintniß &c. (65).

Pro-fanus, -phanus, ł **-fandus** (*i. polluens* 76) *hd.* eyn v'sma-, v'sme-her. *nd.* en vorsmar. *hd.* vn-gelobiger (65), -nütz (64), -gelert ł -dedich (20), -gewycht (110); ver-malediget, -maledeyt, -flucht, -nichtig (1. *cf.* Sm. 2, 674), -uuazeno ł -uuizenu (Gf.). verbannyn (8). vorbannen (9). ydel (20). lu- (20), lo- (11) -gener.

Profari (Br.) *hd.* vor-sprechen (8, 9), -sagen.

***Profecia** *v.* **Prophetia.**

***Profect-e** *v.* **-o.**

Profectio reyse (23, Ki.). reiß-fahrt (Ki[a].). *hd. nd.* wander-unge, -inge. eyn wech (22[b]).

***Profectio** *v.* **Prouectio.**

Profect-o, -e (11) *hd. nd.* zu-, to-hant. on zwyfel ł furwar (110). sonder tzwyuel ł vurwair (132). *hd.* sicher-, gewyß- (20) -lich, -leich (1). *nd.* zekerlic.

Profectus *ptc. s. hd. nd.* gewande-rt, -lt; wander-unge, -inge, -nde (11). profyt ł gereyst (132). *hd* ver gewandlet (46); frum; frumm-e (13), -en (18); nucz-e, -ung (110); fu- (20), wō- (100) -rderunge. vorderinge ł bate (11). bath ł vorteil (19). batte (20).

Pro-fectus *v.* **-festus, -uectus.**

Proferre vor-tragin (8), -czien (14). furtragen (110). vol bringen ł sprechen (9). vß-spr. ł hervßreden; *praet.* bracht hat (65). furtbrengen (20). sagen (132).

***Profescenninis** *v.* **Fescennina.**

Professa eyn gehorsam nunne (5[b]).

Professio *hd.* be-kentenis, -kentnysse, -kantnuß *sim.*, -denckniß (67). *nd.* begen-gnisse (22), -enisse (23); hor-, har- (22) -samicheyt. *hd.* horsamkeit (5); ge-h., -horsamheit (6), -horsami (46), -horsam. behorsam don (18). gelobede (20). ver=jehung mit erkantnuß (65). belijdynge (147).

Profess-or, -us eyn, en gehorsam (6), horsamer (23), *hd.* ge-h., -horsemer (17). **-or** ein be-kenner (110), -lier (132), -lijder (147. *cf.* belijden *fāteri* 147, Kil.). **-us** der gelobt hat gehorsamkeit (110 *sim.*).

Professum glubt ł veriehung &c. (65).

Profess-us *v.* **-or.**

Profe-stus, -stum (11, 19, 65, 75), **-ctus** (8) (*sc.* **dies**) hillich auent (11). *hd.* der heylige abent (19); vor dem heylgen, helgen obent *sim.*; vorfest des heyligen tags (75). der tag vor dem hochzitlichen tag ł der abent *illius* (65).

***Profeta** &c. *v.* **Propheta** &c.

***Profetiscor** *v.* **Proficisci.**

Proficere *hd.* nutz, zcu n. (4), *nd.* nut, in nut, profijt (132) bringen, *hd.* brengen, pringen (1), sin (65). vor- (18), frucht (65) -bringen. nutzen (110). nutz. baer. furderung. fruchtbar. (18 Mrg. >< **proficuus**). fo- (12), wou- (100) -rderen. gedeihen (9). dienen (8). *hd.* ler-en, -nen; zunemen.

Pro-ficisci, *gew.* **-ficissi, -uicisci** (1), **-fetiscor** (*i. gradior* 76) *hd. nd.* wandern, reysen, gan *sim.* wech gan (8[b]). *hd.* wandeln. wunderen (6). lern (18. >< **proficere**).

***Proficuatio** nutzbarkeit (75).

Proficue sinder- (39), nutz- (75) -lich.

***Proficus** schedelich (5[b] *sic*, *cf.* **pro=ficuum** nit schadlich 65).

Proficuus *hd.* nucz-e, -bar, -per (4), -sam (5[b]); nocz-, *nd.* nut-bar. vrberlich (20). orber ł profitelich (132).

***Profigor** *v.* **Profligare.**

***Profilia** (*i. filia lustrica* ł *initialis*) pet-e, -ken (Kil.). der gōtte tauffkind (135).

***Profilius** (*i.* **filiaster** &c.) pet-er, -erken (Kil.). des pfetters tauffkind (135). dott *c.* (Hen.).

Profi-teri, -deri (5) *hd.* gehorsam dun (8), seyn ł tun (9), thun als die religiosen (75); ewig g. dun *sim.*, sein (75), geluben (1); e. gehorsamkeit thun (7), ebig gehorsamen ł beken (17). ge=louen; be-jehen ł -zalen (20). *nd.* ewich horsam don. *hd. nd.* bekennen, gelden. beuen off geloffde doen (132).

***Proflamare** *v.* **Profanare.**

Profligare, -ri, profigor as (64[c]) verderben (110 *sim.*). ouer brengen (132). zerstrewen (64).

Profligator ver-derber (68), -prasser (Ki.). ouer brenger (132).

Profligere pey- (9), pyn- (8) -nigen.

Profluere durchfließen (75).

***Proflug-a** (131), **-us** (*aus* **profug-** >< **proflig-** >< flucht-?) fluch- (1), fluit- (131) -tiger.

Proflu-uium, -xus *v.* **Perfluxus.**

***Profluuius** (*cf.* **profluga**) for flucht (8).

***Profocare** wurgen (20).

***Profocatio** wurgunge (20).

***Profodium** senckel (75).

***Profraudere** bedrigen (8[b]).

***Profuga** vorflucht (75).

***Profugabilis** verfluchtperlich (74).

Profugare ver- (65, 74, 75, 110), wech- (132) -iagen, ł -triben (110), -fluchtigen (74). arflaugen (Gf.). verbieten; fluchtig sein o. werden (75).

***Profugatio** ver-trybung (68), -drij=uinghe (132), -fluchtigung (74).

Profugere fliehen (68, 110[a]). ver- (74, 110[b]), hin- (74) -fl. hin- (68, 110[a]), en- (110[b]) -weg lauffen. vlyen ł wechlopen (132).

***Profugi-a** *v.* **-o.**

***Profugi-bilis, -lis** *hd.* fluchtig (110[a]), v'-fl. fliehung (110[b]). vorvluchtich (23).

***Profugi-o, -um, -a** (74) *hd.* flucht, vor-, ver-fluchtekeit *sim.*, ferfluchtikait (6), verr fliehung (68); v'schulget wer=den (17). vervlui- (192), vorvlu- (23) -chticheit.

Profugus fluhdiger ł framfluhtiker (Gf.). *hd. nd.* eyn, en vor-vluchtiger, -flichtiger (18), -floychtick (19). fluchti=ger (65, 75). ver-fl. (7, 134, 151), -fluch=tiget (17), -flucher *sic* 152). flucht (9). fluchtig (110). ein fl. (6). lant-fl. (8[b]). vir-fl. ł -drieben (20). vervluychter ł wechlouffer (132). vliher (9). v'fluchter (133). verr flichtig (*i. procul fugiens* 68). eyn verfliecher (67). weitflichtig (64). gebredet (100, b *aus* v?).

Profundare tieffen (110[a]). dieffen (68, 110[b]). diepen (132).

Profunde *hd.* tief- (110[a]), dieff-, diep- (132) -lich.

Profundere *hd.* giißen (19), gießen (7); vß- (20, 110), v'-g. stortzen (132). gieten (11). vorgheten (23). **pr. ramos** strecken die eest ł vß-str. von jm die eest (65).

Profunditas *hd.* tieff-, *gew.* dieff-, diff- (19), *nd.* diep- (11, 132) -heit. duffde (20).

Profundus (*i. prodigus* 152) *hd.* tyeffe (151), dyeffe (152), tieff, tyff (9), dieff, diff. *nd.* dep, diep (11), dijp (132).

Profusio (*cf.* Gl. m. *h. v.*, *o.* **perfusio**) soppe (*i.* **offa** 5[b]).

Profusor (*i. pincerna* Gl. m.) eyn be=gißer ł forgan (18. >< **profusus**). vß=gießer (68, 110). vyßstortzer, ouerbren=ger, verstroyer (132).

***Profusorium** hinflüssig ding (65).

Profus-us, -sus (136) *hd.* vß- (110), vßge-goßen. v'gaßen ł oberflissig (17). vberflussig (8, 9). *nd.* vorghe-goten, -gan. *ags.* genyctful (94, 136).

Profutura nuczlich zukunfftige ding (65).

Progenerare kinder wynnen (11), ge-w. (19).

Progenies slecthe (13). slechte (23). *hd. nd.* ge-sl., *hd.* -slecht, -slyecht, -slicht, -schlacht (6), -schlächt (134), -schlecht, -slechtete (5). kunne (20).

Progenitor *hd.* elder. edeler (*sic* 9). voir- (147), vor-vader (132, 147), -vatter (110).

Progenitus *hd.* ge-boren, -zilt (18). *nd.* vorgetelet.

***Progn-a, -e** (141), **procne** (136) (*i. hirundo*, *aus* πρόκνη) *ags.* suualuae (94, 136).

Prognost- *v.* **Pronost-.**

Progredi *hd. nd.* vor gan *sim.* furt=gaen (20). vort gene (19).

Progressio fore gang (17). furtgaunge (20).

Pro-gressior, -lixior langsamer wan ein ander (75).

***Progressor** fore- (17, ober- (8) -gen=ger. lenger (9).

Progressus *hd.* vort-, fur- (65) -gang. *nd.* voertganck (11). entspringung (62).

***Prohemialis** begin-lich (19), -nick (11).

***Proh-, pro-** (Br.), **proph-** (20) **-emiare,** ł **-emisare** (75) begynnen (20). vorhin reden im anfang ł vor-r. (75).

Pro-hemium, -phemium (20) be-gynne (19), -gin (11). *hd. nd.* vor rede. fur redde (7). for rid (21).

Proheres *hd. nd.* vor-munder, -munde (4), -mūnde (3), -erbe (110). ver wondert

(*sic* 7!). gerhab (75. *cf.* BM. &c. *h. v.*). pflager (6). eyn gekoren erfgenaem (132).

***Proheretic-a** (75), **-um** (74) *verba i. actum ł affectum mentis significantia* wurekunge des gemuts vnd sins *vt volo, desidero &c.* (75). getat des mutes beteutet (74).

Prohibere *hd.* v'-bieten, -biten (9), -byeden, -biden. vor-beyden (12), -beden (23). enthalten ł hindern (65). sturen (11).

Prohibitio vor bitunge (9). vir-biedunge ł -bot (20).

Prohibitus vir-boeden (20), -boyden (19). verbotten (75).

Prohicius *v.* **Pronesia.**

***Pro-icere, -jicere** (75, 110, Br.), **-hicere** (Gl. m.), **-licere** (23) *hd.* werffen, v'-w., senden (18). *hd. nd.* v'-s., -sunden (17). *nd.* werpen, v'warpen (11).

Proiectio fur- ł ver-werffung (75).

Proiectura sims, fůrtächlin (115). vor-tach, -schopff (Ki^a^.).

Proiectus virworffen (20).

Proinde *hd.* dar-vmb, -naich (20). *nd.* daer om (11).

Proh *v.* **Proch.**

Prolabi fallen (8, 9, 17). gleyten (9). gliden (17).

Prolatus geoffenbart (8, 9).

Proles *hd. nd.* stam, kint. *hd.* erbe-, erb-, *nd.* erue-k. *nd.* slechte. *hd.* ge-sl. *sim.*, -slite (100). moge (74).

Proletarius vader, v. der naturen (147).

***Prolicere** *v.* **Proicere.**

***Prolificare** *hd. nd.* jungen (1, 22^ab^) also der j. tyd (22^b^); j., *hd.* iunge (66), iung, iunger (67), kinder machen, maken. ver lengen (7. >< **prolixare** *sim.*).

***Proliuies** *v.* **Proluuies.**

Prolixe lange (20).

Prolixior *v.* **Progressior.**

Prolixitas lang-samkeit (75), -heyt (20). verlenger- ł verzieh-ung (65). lang zyt (110).

Prolixius verzogen ł lengerer (65).

Prolixus (*i. longus, implicitus*) *hd. nd.* lanck. *hd.* lang, lenger (9). beworen (22^b^). vor worn (5^b^).

Prolocutor vor-reder (9), -spreker (22^b^), -sprech (6).

Prologus *hd. nd.* vor rede.

***Prolong-a** ł **-ata** ver-zogen ł -lengert (65).

***Prolonga-le, -re** (77) (*cf.* **longale**) lenckelhock (77). lengelhail (*i.* **pendulum** 147). lenghohin (74).

Prolongare *vb. hd. nd.* v'-, *hd.* er-lengen. *hd. nd.* (132) v'lengeren.

***Prolonga-re** *v.* **-le.**

Prolong-ata *v.* **-a.**

Prolongatio erlengunge (20). v'lenginge (132), -erung (68, 75).

Prolongatus verlengt (110 &c.).

***Prolongus** eyn lanck ding (18).

Proloqui vor spreken (22^b^).

Proluere *hd.* fucht, feucht (9) machen; weschen (76), wessen (20).

***Prolum** *v.* **Prelum.**

Prolu-, proli- (68), ł **procli-** (74, 110) **-uies,** ł **proluuium** (*cf.* **fluuies**) vnreini-, vnreynig- ł vnsawbrig- (74) -keit van wasser (132), von dem w. (110), von wetter (68. >< *nd.* water).

***Promametaria** (*aus* **promptuaria?**) taverniersche (147).

***Pro-, per-** (136) **-maritima** *ags.* saegaesetu (136), -esetu (94).

***Promater** *v.* **Patrina.**

Promere *hd. nd.* springen. sprungen (5). *hd.* singen, lob-s. (18), for sengen (6), sagen, off dun *sim.*, kundigen (4); o-, v-ffenbaren; vffenbare machin (8); loben, bidrucho (*prs.* 141. *cf.* Gf. 5, 254). *nd.* up don, zingen, louen.

Promereri *hd.* v'dienen, *nd.* v'denen. loner (18).

Promeritus *hd.* v'dienet.

***Promeus** *i. nauta* vere die die luyde oever dat water voirt (147).

Promicare schinen (17).

***Promieere** *v.* **Prominere.**

Prominentia *hd. nd.* vorschin-unge, -inge.

Promi-nere, -eere (7) *hd. nd.* vor schinen, alzo de hoghe des berges (23). verre sch. (*quasi* **procul manere** 110, 132). von verren sch. (68). v'-sch. ł forschen (*sic* 7). vor-schyenen (13), -schin als dez mõges (*st.* morges? mones? *aus* **montes?** 18). v'schin (17).

Promiscere mengen (13).

Promiscuus *hd. nd.* ge-, ver- (14, Ki.) -menget. ge-menck (18), -mienth (13), -meyne (20, Ki.), -mischet (7). v'mengen (10, 12). mischig (1). **promis-cuum,** *var.* **-tum, vulgus** vermist volck wyb vnd man (75).

Promiss-io, -um *s. ptc.* gelob-e (21), -ẻ (5), -de (133), -enisse (19), -et (*ptc.* 133), -t (*ptc.* 69 &c.). globde (7). ge-lopt (*ptc.* 67), -lubde (69 &c.), -libde (67), -lubt (*sbst.* 68, 134), -lapde **-um,** -labunge **-io** (17), -lup (6), -louende (20), -louede (23), -lofte (22), -loefft ł -loeffde (132). lofnisse (11). verheissung (75, 110). geheiß (141).

Promissor verheisser (75).

Promissus (*cf. prc.*) vor gesant (17). gehaissen (46). verheissen o. lanck *vt barba* (110). ge-labet (17 *sim.*), -lofft (132).

Promittere *hd.* loben (12), v'- (10, 75), ge-l. gelaben (17). globen (7). *nd.* louen, lauen (11). ver-heißen (75, 110), -sprechen (75).

***Promoc-undus, -ondus** (74) kel-ner, -ler (*i.* **cell-, celler-, clauicul-arius** 74). eyn vayß (19) *aus* **promotendus** *i.* **vas** (**vates**) >< **promus condus** hausvogt ł kellermeister (Ki.)?

Promontorium (*i. collis quilibet* Gl. m., *mons qui procul apparet* Br. &c. *cf.* **promunctorium**) *hd.* berg, eyn fur-b. (7), fürbirg (91), werck (*sic* 18), bring (5). *nd.* bryngh (23), brynck (22) *in litore;* berch, stenekin.

***Promorale** *v.* **Promurale.**

***Promotendus** en openbarer (23). *Cf.* **pro-mocundus, -mulgare.**

Promotio *hd. nd.* vorder-unge, -inge, -nisse *sim. hd.* furder-unge, -nuß (134), -nisse (19); fůrdrung (46), firderniß (67). ver-heissung (110), -heffnisse (132).

Promotor furderer (75).

Promouere *hd. nd.* vor-, *hd.* vur-, ver- (13), fu- (1), fů- (3) -dern; virderben (*sic* 19), forden (12, 18); zu-schicken (17), -lausen ł erheben &c. (65); helfen (75). *nd.* verheuen (132), werven (22^b^).

***Promptarium** *v.* **Promtuarium.**

***Prompt-** *v.* **Propin-atorium.**

Prompte *hd.* bereit (17); b.-, berith- (152), snel-lich; breyt (18). *nd.* beret-, berede-lic.

***Promptificare** bereit sin (16).

Promptitudo bereite- (8), berethe- (5^b^), bereytig- (9), schnellig- (65) -keit.

Promptu-, prumtu- (5^b^), ł **prompt-** (125) **-arium** (*i.* **cellarium, cista, salinum** Gl. m., **reserua-culum** ł **-torium; scrinium; archa; epul-** ł **cib-atorium** 75. *cf.* **protipsorium**) *hd.* schanck. schare (*cf.* **scario arcarius** ł **dispensator** Gf.? scharren Fr. 2, 164^a^) ł schang (8^b^). schancz (13). scrau (12). *nd.* schranck, schap (22^b^, 23) (ł ?) spise (22^b^); *nl.* schap-raede ł -reede (Kil. *cf.* scafreita Gf. 2, 481); -raey, bottelerye, *hd.* kalter &c. (116). rad ł zul (23). spind-e (11, *nl.* 116), -er (-e' 20). kel-lir (8), *hd.* -ler, -er (9), -re (8^b^, 20), -der (132). kyst (110, 132). kasten zu dem schrein gut; pehaltniß, palter, phalter, phalt (75). spießcast (77). speyß-chasten (1), -kamer o. allmey (74). spise kammer (5^b^, 17, 65, 75). spiß-gaden (6, 75), -faß (21) spyser (64^b^). speicher (64^c^). trisoer (132).

Promptus *hd. nd.* be-, *hd.* ge-reit, *nd.* -reyde, -ret. gegenwortig (20). behender ł schneller (65). gesongen ł openbaret (11. *ptc. cf.* **promere**). offenbayrt (19). bar (25).

Promulg-are, -ere (76) (*alph.* **prou-** 134) vffen- (20), offen- (110), *nd.* openbaren. offnen (134). kundigen (132). v'-k. (9), -kunden (68, 110^b^), -kynden (110^a^). lutern (8). leuthern (leuchern? 9).

***Promulserit** *asg.* lithircadae (136. *cf.* lidhegian *mulcere*).

***Promunctorium** (>< **promontorium;** *i.* προμυκτήριον &c. Gl. m.) oberhe- (8), vberha- (9) -ngende stein. vber (9).

Promu-, prumu- (64^c^), **promo-** (18), ł **antemu-** (76) **-rale** (*i.* **propugnaculum** *q. v.* 75) *hd. nd.* vor-mure, -muer (75), -muyr ł -borch (132), -mur ł -burg (110), -mawer (9), -mole (18). zwin- (7, 64), zwi- (6) -golff. zwinger (21, 64, 75, 76).

Promurium by der muyren eyn spacium (147).

Promus (*i.* **dispensator** 8^b^, *cellarium ł custos promi* Br. &c., *piscis* 110) schaffner ł sch. im huse; huß-haber ł -halter; spißhuter (75). kel-ler (74), -re (8^b^), -ner (9). keler (9, 74). k.- (9), keller- (8) -warter. schencke (3, 4). trysoer (132). scapreel (*i. cellarium ł custos promi* 107. *cf.* **promptuarium**). geber; tore, narr (74).

Promusci-s, -da (Br.) einshelfantz nase (93, *sim.* 116).

***Pronellus** *v.* **Pertica.**

Pronepos *hd.* nefen son, nyftil sun (ł) nefe (9), sun des sunssun (91), vrenckel (75). *nd.* neuen sone (11).

Proneptis nyffteln dochter (19), son (8). nyftil sun (9).

***Pro-** (74, 80), **pros-** (93) **-nesia, prosnesium** (94^a^, Gl. m.), **-snicum** ł **-nexium** ł **-hicius** (Gl. m.), **-sintum** (Br., Gl. m.),

-sineum (147), -siuelium ł -uelia (64b), -uesia (64c, 75), -siuesium (64c), prodenses ł -ani (*pl.* Gl. m.) (*aus* prymnesium; *cf.* par-, pern-estus?) schif- (93), punt- 75), band- (64) -seil (*nauis* 64; *funis quo ligantur manus* 75). bancsail (*sic* 80). schiffessayl domit man das schif anpindet o. anheftet (74). *ags.* marels (94a). cabel, lyn, reep, seel, tow (147).

Pronitas snelheit (20). schnellig-kait ł -neigung (65).

Pronomen vorname (12, 65).

*__Pronostica__ (*i. prævisio ægritudinum* Br.) eyn boich van tzokomenden dyngen vorsyen (132). das bock der pronostication (68). eyn buoch von sollicher vor-,' *var.* war-sagung (*sc.* pronosticum 110).

Pronosticare zukummende ding sagen o. war-s. (110). zukunfftige dinge vorsehen (68). tzokomende dynghe vorsyen. vorsagen (132).

Pronosticum vor- (110b), war- (110) -sagung kunfftiger ding. vorsehenicheit k. d. (68). vorsyenicheit van zokomenden dyngen (132). pro- (*alph.* prog- 110), prog- (132) -nosticum vor-erkentnuß (110a), -kentniße (110b), -bekenntnisse (123).

Pronuba (*cf.* paranympha) efueg- (93), eemach-, *var.* eemech- (64) -erin. sweg-ir (8), -erynne (9). der brut frundin (110, *sim.* 132).

Pronubus (*cf.* paranymphus) heiligmecher (132. *st.* hillic- *sim.*). des brutgams frund (110, *sim.* 132). bruthuter; bot der brutschaft zu laden in die hochzyt (75). eydê (8). idem (*vll. missv. lat.* 9).

Pronunc dit pass, dit mail (147).

Pronunc-iare, -ciare (1) sagen ł kundigen (9). *hd. nd.* v'-k., *hd.* -kondigen, -kunden, -kynden, -byeden, -biden, -biten (7). *nd.* vor-beden, -schapen (11). bodeschaffen (19. boetschafften; zeigen (20). vur- (20), vor- (1) -sagen. vß sprechen (65). *nd.* to banne don. *hd.* zu b. ł in den ban dun *sim.*

Pronunciatio virkundunge (20).

Pronunciator verkunder (75).

Pronunciatus virkunt (20). vorboten (9).

Pronus *hd. nd.* be-reyt, -reyd (19). ein schnelliger, williger, genaigter; gach genaigt zu fallen (65). ge-neyget (8, 9), -negit (20), -bhucket (100), -boeget (132), -bogen (110). buckinde (20). oitmodich (132).

*__Propa-fare__ *v.* -uere.

Propag-ans *v.* -o.

Propagare (>< perpacare *cf.* Gl. m.) meren ł bringen (65). ein geschlecht m. o. machen (110, *sim.* 132). auß einem g. in das ander gan (75). die wynstock, winsteck (110a) verleiten (110), verre leyden (132). reben ł alte schosse einlegen (Ki.). weyn sencken (9). wine schenken (17. >< propinare *q. v.*!). weiteren ł auß spreiten (Das.). bredere guinnen (100). brey-ten (8, 9), -den (8b). be-reyden (11, 19, 20), *hd.* -zaln (*sim.*), -caln (17), *nd.* -talen. pflantzen (64).

Propag-atio, ł -o (*i.* parentela 75) bereyt- (8, 9), beczal- ł entspriss- (9) -unge. stam mit altem herkomen (75).

Propaginare zu willen lyden (17), beyten (8, 9).

Propag-o, ł -ans ł -atio (*q. v.* 75) *nd.* slechte. *hd.* ge-sl. *sim.*. eyn slecht (18), stam; win-, senke- (17) -rebe, ader eyn stog (17). wyn-stog (8), -stag (21), -glender (*i. extensa vitis in pariete* 75), -ranke (23). *hd. nd.* wilt-, velt- (7, 23), fald- (6) -winstock. eingraben reben (91). scuzreba (Gf.). iunger weinstock, *vlg.* schüßling; fruchtber in der vßpreitung des gewechs (75). herkummender lip (65).

*__Propagulum__ (*i. vectis*) swynghel (147).

*__Propala__ *v.* Propola.

*__Propalare__ *hd. nd.* offen-, open-baren. ut vragige (23).

*__Propalatium__ chemenata (Sum.).

Propalatum uffenbart (8b).

Propassio fur beweglichhait (65).

*__Propater__ *v.* Patrinus.

*__Propato__ *est nauis* en stic (23).

Propatruus ënis bruoder (93).

*__Propa-uere, -fare__ (18) *hd.* for- (4, 67, 133), fir- (76), *gew.* fo-. fu- (17), fi- (18), *nd.* vru-, vro-chten.

*__Propax__ *i.* procul a pace mulicher (74).

Prope *hd.* nahe, nache (68), nach, by nae (13). na (5, 20, 23, 132).

*__Propeare__ *v.* Propiare.

*__Propedies__ bekummernisse (8b).

*__Propedium__ vor fuß (16).

*__Propell-are, -ere__ *hd.* v'-, vern- (5), verre weg- (9), fur sich (65) -triben *sim. nd.* vor-, vere-driuen, v'stoten (11). virstoeßen (20). scurgen ł uz-sc. (Gf.).

*__Propemedium__ (*cf. sq.*) bie male (17). wil nahe (21).

Propemod-um, -o *hd. nd.* vil-na, -nach (6, 7). nae (18). noch (9), fil n. (8) also.

Pro-pendere, -tendere (*alph.* -p. 69, 134) (*i. extendere ł dilatare*) vber- (110), ouer- (132) -wegen. *hd.* vz- *sim.*, vor- (17), *nd.* ut-recken ł *hd.* brey-, *nd.* breden. vor bredigen (17). breyten (7). bereitten (6). uß-, auß- (134) -lenden (21), -strecken (68, 134), -reken (76).

Propense frilich (17).

Propensio *ags.* tylg (94, 136).

Propensius (*i. extensius* Br., *solerter ł callide* Gl. m., *magis amplum* 110 &c. -sior *i. abundantior &c.* 76) *hd.* vberflussiger (65); ernst-lich, -licher (9); erstelych (19), flißigklich (8), vleyssigklicher (9). breiter (ł) witer vßgestreckt (110 *sim.*).

Pro-pensus, -tensus (*alph.* -p. 110) ernst-lich (20), *nd.* -lic. breet (132). gebreit (69). bereit o. ußgereckt (110).

*__Prope-ra__... (-ranter? 94), -pera *ags.* frae hraedae (94, 136).

Proper-anter, -e hast-elichin (5), -liken (23). haest-lich (20), -ich (132). *hd. nd.* snel-, i-, ei- (134) -lich; yl-ichen, -lichen (6), -entlich (110). eilends (Das.).

Properare (>< prope) *hd. nd.* ha-, hae- (11, 20) -sten. *hd.* y-, yl- (20), ey- (9, 134), snel- (20) -len; balden (20), jagen (8, 9); ne- (65), nå- (134) -hern. naken (11). berenden (152).

*__Propere__ (>< probrum) freuelkeit (15).

Properus ha- (13), hae- (11) -stich. stzuonich (13. : zauen? *cf.* zewleich festine Sm. 4, 211). ylych (19 *sim.*). snel (20).

Propes (*i. funis quo pes veli alligatur* Br. &c.) chili (131b. *cf.* chil paxillum Gf.?). *ags.* sceat line (94a).

Propi-, prope- (proper-, propinqu- (*qq. v.*) **-are** *hd.* nehe-n, -ren; neken (20), nahen, nawen (13). nechen (132). *nd.* naken, nalen.

*__Propiari__ (*st.* propitiari) gnedig sin (68).

*__Propici-__ *v.* Propiti-.

Propyleum *v.* Procleum.

Propin-a ł -atio (*i.* taberna) *hd.* eyn schenck; ge-sch., -senck (21). sneck (*sic* 7). schanck (20). schincke (19). schenckin (46). schenke (23). scheynke (11). tabern (17).

Propinare *hd. nd.* sche-, *hd.* schi-, se- (21) -ncken. vß messen (17). propinauit *eua ade mortem* hat zubracht (65).

Propinatio (*cf.* propina) schenckunge (20).

Propinator *hd. nd.* sche-, schi- (18), se- (21) -ncker, -nck (20), -cke (17).

Propina-, ł promp- (122) **-torium** *hd.* ein schenck hus *sim. gall.* dréchoir (122).

Propinquare *hd.* na-, ne- (5, 20, 132), no- (70) -hen; nachen (67); zu-nåhen (134), -nehern (69). *nd.* naken, nalen.

Propinque *hd. nd.* na. *hd.* nahe (17, 133), nah (110a), nohe, nach (67, 134), nahet (75). *nd.* nae (11). nae- (132), na- (110b), nach- (68) -by.

Propinquior nehester (75).

Propinquitas naherung (65).

Propinqu-ius, -us (*sic* 110b) na-, *var.* ne-her (110).

Propinquus *hd.* nahe, eyner der da n. ist, ein nachster (6). *nd.* de de (22), en de dy (23) na is.

Propitiare, -ri (*gew.* propici- *u. s.f.*) *hd. nd.* gnaden (18, 23, 76), gnedich sin *sim.*; erbar-men, -nen (6). herwarmen (21). *hd.* gnedig, genedig (75) sin ader werden (17), sin, sein. genedich wesen (11). gnedechen (19). gned (*sic* 18). genedigen (67, 133, 152). ver-suenen (110b), -sinen (110a).

*__Propitiarium__ (*adj.* Br. *hier st.* -atorium) herlich bedde huiß (18).

Propitiatio *hd.* gnedikeyt; genedickeit (4), -cheit ł gnade (20); gnadigung (65); barmhercz-igkeit (75), -lich wurcklichkait ł bewegung &c. (65).

Propitiatorium (*i. tabula aurea &c.* 3) ubarlit (*in arca* Gf.). die toffel vff der arch o. vff dem altar o. stophuly (25). *hd. nd.* bedehus *sim.* ein stat der gnaden (8, 9, 65), gn. gots (15). des genedigen gotes antwort ł gulden tawfel vber der archen (ł) betehaws (9). gulden tofel ober der arcken o. bedehuß (8). bethauß (134), -huß (110).

Propitius *hd. nd.* ge-, g-nedich. *hd.* ge-, g- (8, 18) -nedig. gnådig (134). geneydick (3). gnadiclicher (65).

*__Propleuma__ &c. *v.* Problema &c.

Propnigeon badofen (91). ofenloch (116).

Propola (*i. domus vbi venduntur vnguenta* &c. Br.), ł **bopola** (Gf.), **propala** (*i.* **pandochium, pila, taberna, meraria, mor-ala**, *varr.* **-ola** 75) für-kauffer (91), -keüffler ł gremper (Das.). tafern (75). *ags.* seafreidon (*acc. pl.* Hpt. 5). **propolas** louppun ł tranchus (141).

***Propol-es, -is** (116, Ki.), **-eum** (Sum.) (πρόπολις: *cf.* **poleos**) wiz wachs (Sum.). wit was (47). vor-stoß ł -stätt; stopwax ł bienhartz (Ki^a.). wachwinden (116).

Propolim (*i.* **portica**) *ags.* stod (Gl. Aelfr.).

Proponere *hd.* vor-, vff- (20) -setzen, ł -legen (65, 75, 110), -leggen (132); bescheren (65). deneken (19). vur- (20). ge-d. *nd.* vorzetten, deencken (11).

***Proportiabilis** gelijclich (20).

***Proportiabiliter** glych!ich (68?).

Proportio, porporcio (1) *hd.* eyn glichnis ł gelich deil *sim.*, gleichnuß o. gleich taile (134). gleichnisse o. gleych teyl; ein verglychniß zweier ding (110); gelich-unge *sim.*, -nusse (68). gleichung (4). glike (100). glich an erlichen dingen (63). zuheb- ł glich zusag-ung (65). etwas gleichunge (9 Anh.). eben-messigkeit (*ib.*, 65), -meyskeyt (13), -unge (5^b, 17), -deilunge (17), -glichunge (15), -gleich (1). *nd.* en likenisse ł lijk del. markt zol o. gleich nach der masse o. gleichtheil (74. *cf.* Fr. 1, 647^a).

***Proportionabilis** das man glychen mag (110). dz da mag zugelicht werden (65).

Proportionalitas (Br.) gelijcheit (20).

Proportionaliter gelijclich (20).

***Proportionare** *hd.* zu-, glich- (75), gleich- (1), eben- (10, 12, 13) -meßen, -messen, -metzen (12), -meyßen (13), ł machen (1, 75); glich machen (65, 75), deiln (5), sin (21); zů massen (6), gelichen, glichen (46), zu-gl. (65, 76) zu ein ander ł enlich machen &c. (65); gleychen (66, 134), teylen (7). vß-t. ł schaczen (65). *nd.* to metten, liken, ge-l.

***Proportionator** gelicher (20).

Proportionatus ge-lycht (68), -glychet (110, 132). wol geschickt an sinem libe (75).

Propositio (*cf.* **problema**) rat-iscunge ł -nissida ł radislen (*dat.* Gf.). *hd. nd.* vor-setzunge, -settynge (*hier beginnt neue Hand in* 23). fur-setzung (134), -legung ł -hebung (65). virlegunge ł frage (20). eyn fore sacze (17). wursacz o. volkomen willen (9).

Propositor furleger (75).

Propositum *s. ptc.* vor-satzen (13), -gesacz (21), *hd.* -satz, *nd.* -sat, -ghesat. opsat (132). *hd.* han vorsatzt (18); eyn gantz, gantzer vorsatz. eyn gantz fursatz o. (>< **proportio**) gleich taile (134), glychteyle (69). vur- ł vff-sacze (20). viersatz ł gantzen wil (49). willen (12). *hd.* gantz w. volkomme-n (8), -ner ganczer (9 Anh.) wille. vorgesacz w. (8). vorbracht w. (15). gans w. (23), vele (*sic* 22). gedanck (19, 20).

Propositus vorgesaczt (17).

***Propre** nahe (17).

Propria res eigen gut (75).

Propriare *hd.* eyg-enen (20), -en (17), -en machen; egenen (13).

Propriatio eygenschafft (20).

Proprie (*sprl.* **-issime** 75) eigen- (65), eygene- (20), aigent- (75) -lich.

Proprietarius eygenscheffter (20).

Proprietas *hd. nd.* eygen-, eingen- (110^b), egen- (13, 23) -schafft, -schaff (3, 13), -schap, -toem (20), -dom (11).

***Proprisum** *de silua* bivanc (Gf.).

Proprius *hd. nd.* eygen. *nd.* egen.

Propter *hd. nd.* dorch. *hd.* durch, darvmb. *nd.* daer om (11). **pr. me** vmb minet willen; **pr. naturam** der natur halb; **pr. oleum** vrsach halb des oleß (65). **pr. preces** durch gebets willen (75).

Propter-ea, -ia, preterea (*alph.* propt. 110^ab) dar- *hd.* -vmb, *nd.* -vmme. dairom (132). derhalben (69 Mrg.).

Propterhoc dar-vmb (68), -om (132).

Propudiare, -ri (11, 19) ver-schmahen (110), -smaen (132). virbuoben (19). verbueuen (11). onschemel sich to halden (147).

Propudiosus vn-scham (68), -schemig (110). onschemel (132).

Propudium horen-kote (109), -kot (68). ein hoeren kot of bordele (132). ein herin kutte (*sic* 110!). onschemel spyl (147).

***Pro-** *v.* **Proch-pudor.**

***Propudositas** onschemelheit (147).

Propu-, propun- (1) **-gnaculum**, ł **-gnatorium** (110 &c.) were ł brust-w. (Gf.). streich-w. ł bastei (Das.). brust- (6), lant- (75) -wer (*i.* **municipium** >< **munire** 75). wehrhuse ł berfridden (*pl.* Fr. 2, 230^b). wîchûs; perfrit; ärkêr (BM. 740). wighus (93). *hd.* berg-haws (9), -fride (9, 74), -frede, -frid (21, 74). ber-fryde (16), -frid (5^b), -frit (93). pergfrid (*i.* **tristegium** 75). berch-frede (12), -vrede (23). burgfrid (49). werck breth (*sic* 7). *hd.* bol-w. beschirmung (65). vurburge; gryndel; rundeel (20). erk-ker (1), *hd.* -er, -el (49), -ener (13, 22^b). eriker (71). årker (1, 3, 134). past-eyn (111), -ey (135, *i.* **promurale** 75). tarreß (*i.* **dilipodes** 75). amana ł mans (*pl.* 86).

***Propugnale** (*cf.* **prc.**) brust were (7).

Propugnare *nd.* vechten. *hd. nd.* vor-v., -feyten (13), -streiten (75). v'foͤchten (21).

Propugnator vorstreiter (75).

***Propugnatorium** (>< **propunctorium**; *cf.* **propugnaculum**) stosß- (6), stoiß- (7) -ysen. stoßeysen (74).

Propulsus virdrieben (20).

***Propultare** vorstossen (8^b).

***Propunctori-um, -a** (104) (*cf.* **propugnat-, perpunct-orium**) stoz- (121, Gf.), stoph- (104), stop- *sim.* (Gf.) -isin. stopf-ysen (6, 7), -eysen (74).

***Propun-** *v.* **Propu-gnaculum.**

Prophan- *v.* **Profan-.**

***Prophanetice** (*i. exclamatorie*) ausrufflich (74).

***Prophem-** *v.* **Prohem-.**

Pro-pheta, -feta (65), **-phetes** wissag (93). wiß- (17), weys- (4) -sager. waerseger (20). ein seher der zu kuntfftigen himelschlichen ding; lerer; prediger (65). profeet (11).

Prophet-are, ł **-izare, -isare** *hd. nd.* wis-, wise- (18), weis- (134), war- (20, 110), wair- (132) -sagen, ł -sein (20). kunfftige ding sagen (8, 9), kunden (20).

***Pro-phetator** ł **-locutor** vorsprech (6).

Pro-phetia, -phecia, -fecia (65), **-phicia** (5^b) (*i.* **vaticinium** 75) wys- (75, 110), wiß- (65), wi- (75^d) -sagung, der geistlichen dinge (75). waersage (20). lere ł gotlich l. (65). prophec-ie (20), -y (68, 132). phicie (5^b).

Prophetica reuelatio ein fergesicht, *que longe est ab intellectione natura* (65).

Pro-phetissa, -vitissa (5^b) *hd. nd.* wis-, wi- (18) -sagerinne. *hd.* wis-, weys-, wise- (7), war-sagerin. weisagin (4). wiß-segerin (6), -seygerin (21). wairsegersche (132).

Prophet-izare, -isare, ł **-are** (75) wissagen (75, 76) geist- vnd heim-liche ding (75). v'kundigen (10). propheti-zern (23), -zieren (68, 110), *hd.* -sern, -siern (6), -sirn (18).

***Pro-** *v.* **Por-phirius.**

Prora (*cf.* **puppis**) der biet (Fris.), bieten (126, Pict., Ki^a.). vorder-biet (93), -teil an einem schiffe (74), -gransen (126, Pict.). gran-so (Gf.), -sse (Das.), -ß (74, Ki^a.), -s (Gf.), -schen (Pict.), -us (Hen.). sceffes crans (Gf.). schiffes grans (BM. 566). der grensel (Avent. *cf.* Sm. 2, 115). schnarf (Keis. *s.* Gr. Wtb. 1586). spitz am schiff (75). plethte (20). plecht van t'schip (Kil. *cf.* pfligt Br. Wtb. 2, 335). schiff (8, 68, 74, 132. *prior pars* 8). pro-, prart, -t (Gf. 3, 313. *cf.* Dz. Wtb. 274). halme *i. calamus* ł *metrum* ein verß (74).

***Prorectorius** *v.* **Crusibulus.**

Prorepere (*cf.* **proripere**) zu dē erstē nem̄ (8).

Proreta *hd. nd.* stur-, *hd.* storem- (21), styer- (18, 20), schieff-, schiff-, oberster schiff- (75) -man. *hd.* stur meyster *sim.*, firschiffer (76).

***Prorigo** *v.* **Prurigo.**

Proripere (*cf.* **pro-repere, -rumpere**) von erstem male faln (17).

Prorogare, -ri (1) (*cf.* **inr.**) *hd. nd.* vor-bidden, *hd.* -zehen *sim.*, -sten (8^b), *nd.* -ten. *hd.* vir-ziehen ł -sten ł vristen (20); v'-ziehen, -ziegen (152), -byeden, -bieten. ver-bietten (76), -langen (68), -lengen (17, 132), -lengeren (110), -lenggen ł -tyen (11), -treken (132).

Prorogatio virtrechunge ł frist (20). verlengerung (65).

***Prorosa** *v.* **Prosa.**

Prorsus, prosus (5^b) *hd.* gancz, gancze (19), genczelich (5^b), gar vnd gancz (65). alzumale ł allergader (20). *nd.* albedalle (106).

Prorumpere *hd.* v'-, zer- (75) -storn *sim.*; virstůren (19); zu- (7), zer-storen, -steren (76, 110); brechen (8^b); vß- (20, 65), zer- (75), zu-br.; faln (17), fallen (65); zu- (8), in- (10, 12) -f. vßfarn ł hin jnn-, hin fur-tretten ł frefelich ingeen &c. (65). furher-rucken o. -rumpeln (75). *nd.* vor-storen (22), -sturen (23); ver-schoren (11), -schoeren (133).

Proruptio zerstorung (75).

Proruptus ver-storet (68), -schoert (132). zer-stort (110^a, 134), -stoert (110^b).

Pro-sa, -rosa (18) (*i. dictamen a lege* **meretricum** — *st.* **metrica!** — *solutum* 76) gedithte (20). ein langs gedichte (93). eyn *hd.* slecht, schlecht, ledige (65), *nd.*

slicht rede *sim.* slichte reyd (13). stet red (49). eyn prose (132). scurt (*i.* **tonsura** Gf.).

*__Pro-sagium, -segium__ (*i. diuinatio* 76) *hd.* wis-, weis-sagunge. *nd.* wisagynge.

*__Pros-ayca, -euca__ (74, 147, Br., Gl. m.), **-euche** (Ki.), **-eucha** (129, Ki.), **-enta** (8, 9) (*i. domus pauperum &c. aus* προσευχή) eyn bedel- (17), betteler- (8) -huß. betler haws (9). bruder-håuslein; bettler-ort; bethaus (Kia.). armmanshauße, pete, fleh-ung (74). bedynge; der armen huys dair sy bidden (147).

Prosaice prose- (132), proß- (68) -lich.

Prosaicus (*i. dictator prosarum* 20, *a metro solutus* 76) pros-erer (20), -en schryber (110 *sim.*). dyechter (19). gedithter (20).

Prosapia *hd. nd.* stam, slechte (22), ge-sl. *sim.* edel gesl. (8, 9). geschlecht in der gemein ł geschlecht der geburt der eltern (75).

Prosator brief- ł buoch-tichter (93).

Pros- *v.* **Pro-cenium.**

Proscindere *hd. nd.* vor sniden.

Pro-scissio, -cisio (64) ackerung (91). die erst a. (64).

Proscribere *nd.* in de achte don. *hd.* in dye a., acht, echt (1), oucht (68, 69), auch (7, 76) tuon (76), thun, dun *sim.* eynen yn die achtung tun (4). echten (9). achen (13). in den ban doen (132). v'wi-sen (17), -ßen (21). vir- (20), ver- (110) -bannen. vir-zellen ł -zalt (⨯ **prescriptus**; 20). ver-damnen (88), -bieten (46). vorschribin (8). vesten (77). *hd. nd.* v'-v., -vestnen (6).

Proscriptio *hd nd.* dye, de achte. acht (7). auchte ł verfestung (74). achtunge (1, 8). vor-a. (3, 5b), -wysung (5b). echt (9). der weltlich ban (75). bannung (68, 132). enlende (100).

Proscriptus (*i.* **exul-** ł **releg-atus** 75) *hd.* ein achter (8, 74); geacht (1, 8, 21); v'-achtet (5), -acht (75), -wist (17); geecht-it, -et; eyn vor-wister ł -acther (5b). vor-achtet ł -vestet (22). gheatiget (23). verdreven (81). gesant in das ellend o. gelassen in die wustunge (75).

*__Prosecari__ *v.* **Prosentari.**

*__Prosectum__ bi- (80), bey- (74) -stal (*cf.* Sm. 3, 626). ausgeheuße von holtz gemacht (74).

Prosectum (*cf.* **prosicum**) *i. extum* (147, Br.). ingeweide (147).

Prosecutio *hd.* volgung (110), nach-v., -fulgunge. er-f. (20), *nd.* nauolgynge *in bono.*

*__Prosegium__ *v.* **Prosagium.**

Pros-elitus, -elicus, -iledus (65 *var.*) (*cf.* **orthodoxus**) eyn *hd.* e-, *nd.* el-lender, bekerter heid (110), bekeirt heyden (132), bebarte (5b. *cf.* **conuersus** bertling *sim? st.* bekarte?), abekarder (23). haide; fremder; herkummender; vffgesamelt; proselite (65). auslendischer (9). glaubig gast (8, 9). gloubig mensche (8b). ein fremde-r (64), -n gelöben (25). ainer der vß einem glauben in den andern ł vß einem gesetz in das ander gat (75).

*__Proseneta__ *v.* **Proxeneta.**

*__Prosenta__ *v.* **Prosayca.**

*__Pros-entari, -eucari__ (74, 147, Br.), **-eucare** (74, Gl. m.), **-ecari** (134 &c.) (*i. mendicare, cf. prc.*) beteln (9). pet-en, -telen; pieten (74). beden (147).

*__Prosepio__ (*cf.* **prosequi**) foln farn ł voln brengen (17).

*__Prosepire__ vor zunen (8).

Prosequi *hd.* nach-, noch- (17), *nd.* na-, v'-volgen, *hd.* -fulgen *in bono*, in gudim (17). erfulgen (20). foln- (17), volbrengen (9, 17), -varen (9), -furen ł -bringen ł -enden (65). follen bringen o. erin o. folle farn (8). eren (9). nachhengen, -kummen, -stellen (65).

*__Proserpin-a,__ (*i.* **chamæmelum** 143) rit-hachel (Sum.), -achel (Gf.). **-aca** (Gf., Sum., Kia.), **-acia** (4, Gf.), **-ata** (73 Kib.), **proserpentina** (74) wege-rich (74), -treti (*f., g.* der -yn 4), -trete (Sum.), -trede; anatret (Gf.). weg-brayt (74), -tritt (Ki.), -dritt ł -graß ł denngraß (73). *boh.* truskawicze (4. -wce Kon., Nmn.). **prospinacia** crispel (17).

Proseuca *v.* **Prosayca.**

Proseucare &c. *v.* **Prosentare.**

*__Proseuticus__ pittlicher (74). die sych bedet (147).

*__Prosicinu-m, -s__ *v.* **Procisinum. Incisinus.**

Prosicum (*cf.* **prosectum**) *i. signum, prima pars extorum* (Br.); *responsum* (Gl. m.). des yngeweyds yrste of vorderste deyl; bylde of teycken (147).

*__Pro- ł pre-signatio__ vermerckunge (75).

*__Prosiledus__ *v.* **Proselitus.**

Prosilire (*i. sursum saltare* 75. *cf.* **labere**) *hd. nd.* vor-, vz- (20), ent- (110), wt- (11) -springen. gnappen (75). wandern (9). ver swigen (18. ⨯ **silere**! *cf.* Gl. m. 5, 489).

*__Prosilitio__ vz springunge (20).

*__Pros-ineum, -intum, -iuelium, -iuesium, -nesia, -nesium, -nicum__ *v.* **Pronesia.**

*__Prosma__ leiste (8). layst (9).

*__Prosodyacus__ der inlatin wort reht betuten, Mrg. betonen (*nd.?*), kan (93).

*__Prosopes__ (*herba*) *ags.* bete (94a).

Prospector ein fursichtiger (65).

Prosper *nd.* luckich. *hd. nd.* ge-l., -luckech ł -lukesam (23). *hd.* gluck (10); gluck-lich, -ig (8b, 110a), -ich (132), -sam, -selig, -sålig (134). glickig (110b). glug- (6), glich- (13) -sam.

Prosperare, -ri (22b) gelücken ł glucken (75). glocken (8). lucken (22b). ghe-l. (23). vordorn (8b. *st.* -ern). redden, dyen, wol zu sten (77). raden, den, bequinen (22b).

Prospere geluck- (20), gelück- ł gluck- (75), gluckselig- (17) -lich.

Pr. cedere oken (85b).

Prosperitas *hd.* gluck-heit, *var.* -lichait (65); -samekeit, -samkeit, -selikeit; glicksålikikeit (134), geluckeit (20), gelück ł gluck (75). *nd.* ghelukesamheit (22), -ichet (23).

Prospicere schowen (9). verre- (9), vor- (9) -sehen.

*__Prospinacia__ *v.* **Proserpina.**

Prostare zu kauff sytzen o. syn zu vnkuscheit (110). veil syn zo onkuyscheit (132).

Prosternere *hd.* vor-, nider-, neder-, vnder- (5b) -werffen; vnder dye, den (152) fuß, fueß, fieß, fůß (21) w. (17, 75), tretten, slan *sim.*, strauwen (21), streyen (110), streigen (110b); in dye fuzse drücken (4); strogen (75a); strowen (75b); zů-str. (67); zustreúwen; furstre-uen (134), -wen (69); vnder- (*nhd.* nieder-) strecken (1); nyder-slaben *sim.*, -rabe schlagen ł vndersich fellen ł machen bliben ligen &c. (65); nidder legen (20); neder-slagen, -beygen (17), -werpen onder die voes (132). vnder de vote w. ł vor-w. (23). vor-w. vnder de vote (22).

*__Pro-sthetis, -stethis__ (προστηθίς 124) pallen (*pedis* 111).

*__Prostibri-__ *v.* **Prostib-ularia.**

Prostibula lantkenkia (Gf.).

*__Prost-ibularia, -riularia__ (64c), **-ulatrix** (75) frawen-huserin (75), -wirtin (64).

*__Prosti-bularius__ (*adj.* Gl. m.), ł **-tutus** (64) frauenwirt (64). huore-r, -nwirt (64).

*__Prostibula-trix__ *v.* **-ria.**

Prostibulum (*i.* **lupanar, fornix** 1) *hd.* huor- (64, 110), hur-, hurn- (8ab), huren- (1), frawen- (75), bede- (*sic* 23. *st.* **prostrabulum**?) -hus, *hd.* -huß, -husch (5b), haus (1).

Prostituere verkauffen ein wip in das frauwenhuß ł in das fr. geben o. ziehen ł heruß g. o. z. o. tragen (75). vß- (12), vff- (10) -setzen. ver-s. in ein offen huß (110). ze kouffen s. (68). zo kouff s. (132). vßecen ł ibel důn (13). obel dun (5 *sim.*). ouel don (23). eben důne (*sic* 10). zu einer hurren (9), herberge (8) machen. huren (8b). ver-h. (75).

Prostituta huor, *var.* versetze huor (64. *cf. prc.*).

Prostitutio bestellung der hurerey (75).

Prostitutus (*cf.* **prostibularius**) verhurt (75).

*__Prostra-bulum__ (75), **-lobium** (23, 75. ⨯ laube), **-labium** (Ob.) schupffen vor einem huse; vor- ł fur-lauben, -l. an einem huß (75). vorlouwe (Ob.). eyn vorbou (23).

Prostratus nidder gelagit ł vmbgestrauwet (20).

*__Prosubiit__ spelkt (141).

*__Prosubulæ__ *i. adminicula hd. nl.* stangen (116).

Prosurtendo *i. narratio* (76).

*__Prosus__ *v.* **Prorsus.**

*__Protectaculum__ stede der sekerheit (147).

Protectio schirmung (65 *var.*). besch. (20, 65, 75), -schützung (75b), -schatzung (*sic* 75a).

Protector be-schutzer ł -schirmer (75).

*__Protectorius__ (*i. paruus cyphus* 74. *cf.* **crusibulus**) kleiner kopff (74). krusen (75).

Protegere *hd. nd.* be-decken, *hd.* -schirmen, -schirbin (17), -schuern, -hutten (65), -schutzen (5, 75, 110), *nd.* -schermen, -scharmen (11), -schutten (22b), -schudden (22, 23, 132).

Protelare vor-tzen (12), *nd.* -ten, -teen, *hd.* -lengen. v'- ł off-czihen (17). ver-ziehen (1, 75), -zigen (10, 65), -lengeren (110). virtrecken (20).

Protelatio vor-zihunge (9). zyunge (8). -lenginge (23), -lenninge (22). verlengerung (75).

Protelatus vorlenget (23). verzogen (75). **protelate vigilie** langwachung (65).

***Protelum** *v.* **Prodeilus.**

Protendere (*cf.* **propendere**) *hd. nd.* vor-recken, -streecken (6). for rugken (21). *hd.* verrichten (Voce. ex quo).

Protensus *v.* **Propensus.**

***Pro-** *v.* **Po-tentilla.**

***Protenus** *v.* **Protinus.**

***Proteru-are** *v.* **-ire.**

Proteru-e, -iter *hd.* mutwil-lich, -lig, -dig (21), -likleich (1), -leklich, -liglich, -clich ł vngenãmplich (46); mů̊twillicklich (151); wider-spanniglich (68), -spenniglich (69), -spaniglich (75), -speniklich (134). *nd.* motwillen.

Proterui-a, -tas (1, 75) mutwil-keyt (17), -likait (1, 75), -lich (5). motwill- ł wedderspenn-icheit (23). wider spenigkeit (6). widder-spennig (18), -spendigk (21). weder-spenich (5), -spennigkeyt (17). opischkeit (8). streng hertigkait; drifft die wort an dz einer alweigen scharpff zornisch wort vß spricht (65).

Proteru-ire, -are (4) *hd.* mut-, *nd.* mot-willigen. *hd.* vermut-w. (5^{b}). mut willen, -willig sin *sim.* wider-spennig (69, 75), -spenig (134), -spanig ł -setzig (75) sein. w.-spenigen, vnwirßen (74).

***Proteruitus** motwilligen (23).

Proteru-us, -s (152) *hd.* mutwil-lig, -cher (5), -ger (eyn m. 21); moytwillich (12, 13), wider-spenig, -spannig (68), -spennig ł -spanig ł -setzig ł stritig (75), -spenyck (4), -spenstig (65), -drissig (49); v'-drißlich (10), -drislichgen (13), -droßlich (12); eigenrichtig ł meisterlich (Ki^{a}.), halß starcker (65); op- (9), o- (8) -pisch; ytel (8). *nd.* mot-, self-willick; wreet.

Protestari *hd.* be-, ge- (7) -zugen, -czeugen (19, 4); vndersprechen (68). *nd.* betugen.

Protestatio beczeugung (4).

***Proticere** for fallin (8). vor wert vallen (9).

Proti-, prote-nus *hd.* zu hant. drade (5, 23). stappans (107).

Protipsorium (*i.* **pro-,** [*st.* **promp-**] **-tuarium**) eyn rad (23).

Proto- *in Druckschriften oft* **protho-.**

Protocium *v.* **Prothotorpium.**

***Prothocollare** (*i.* **copiare**) entwerffen (75).

Protocollum *hd. nd.* vorge-dacht, -docht (17), -dochte (4), -dach (5), -dicht (18) schrift, schriefft (7), schriff (5), *nd.* scrift, *gew. mit dem Zusatze hd.* dy man noch, nach (18, 4) vz schribet *sim.*, aus schreibt (4), *nd.* dẽme na vt scrift (22), de men na wil ut schriuen (23). ain geschrift die man ab schribt (76). ab-g. (75). *hd.* eyn entworffen g. (75), brieff, ł bild (7); ain verzeihung ain breffs (91); eyn protocolle (17); copy, copey (134).

***Protocullus** kreter (*cf.* **procurator**) ł vorsprechñ *in jure spirituali* (9).

***Protochium** *v.* **Prothotorpium.**

***Protho-** , **pro-** (*alph.* **protho-**), ł **ato-** (75) **-logus** *hd.* vorrede. furnemlichste red (75).

Protomartir *hd. nd.* der, de erste merteler. erst mart-eler (75), -rer (9, 74).

Protonotarius *hd.* der erste ł oberst schriber, ein oberster schreiber (4, 75), obrister schr. (1), prief-schr. (55). *nd.* de ouerste schriuer. der oberste notarius (68).

***Prothopalitens** (*st.* **-patiens?** *cf.* **-pathia** *i. morbius primarius* Ki.) erst der die marter leid, *var.* die da m. laid, vnder den andern (75).

Prothoparens erst geberer (75). ersteruater (74).

Protoplasma erste machunge (8, 9). die erst schoepfung (64). erst geschaffene creatuer o. ding (75).

***Prothoplasmus** (*cf. sq.*) der erste geschaffen mensch (4).

Protopla-stus, -ustus (68, 141, Gl. m.) erst-beschaffener, ł -gemachter man (74), -b. mensch (75). aller erste geporen mensche (9). erste m. (8), machunge (8, 9). *hd.* erstgema-cht, -tht (20). irst gemaket (11). der erst vatter (64).

Protos erster (9).

Protospat-arius, ł **-ruus** (75) vorderest ł erst mit dem swert vor ł vor an vor den fursten (75). swert-dreger (8), -macher (9).

***Pro-thotorpium, -chodochium** (88), **-tochium** ł **pochotrophium** (147) (*i. infirmarium pauperum*, *aus* **ptochodochium,** *cf.* **protocium** *i.* **xenodocium** *a* **protos** *i. primus* Br.) siech-huß ł -stuben (75). spital (88). gasthuyss (147).

Protractio virzieh- (20), erlãnger- (Ki^{a}.) -unge.

Protrahere *hd.* v'-zehen, -czihen, -ziehen, -ziegen (7). gilego (*prs.* 141). *nd.* vorten.

Protrimentum (*cf.* **intritus**) geschnittene caldaunen o. sultzen (*pl.* Ki.).

***Pro-,** (**per-** Ziem.) **-tula** (*lini?*) riste (Sum.).

Proturbare aus- (9), be- (8) -truben.

***Protus** *v.* **Procus.**

***Prouanare** *v.* **Profanare.**

***Prouectare** furuaren (75).

Pro-uectio, -fectio (*alph.* **-v.** 134) vurderunge (20). v'dirnisse (8^{b}). forforung (7). furung (69, 70, 134). forunge (66, 67). vor vornisse (23).

Pro-uectus, -fectus ge-furt (8^{b}, 18, 65), -fuert (17). vor- *hd.* -gefort, -gefürt (4), -ghevort (23). verr-gefieret (66, 110^{a}), -gefuert o. gefordert (110 *sim.*). volfurt (1). v'hauen (13). vol komen an dem alder (9). foln-k. alder (8 *sim.*). **prouecta etas** *id.* (17). alter das zu vil jarn kummen ist (65).

Prouehere *hd.* furen (65), vor-forn, -füren (4), -farn (ł) foren (7); v'fuern *sim.*, firfaren (76), verfieren (*i.* **procul v.** 66), furuaren (75), vurderen 20). *nd.* vor voren.

Prouehi zu fordern (8). czu eren werden (9).

***Prouelia** *v.* **Pronesia.**

Prouenire *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, ab-, *nd.* af-, van veer (132) -komen. von verren kummen (68). fromen (3).

Prouentus eyn zcu gehorung (4. *cf.* Fr. 1, 486). ein fur kummung (65, 110). nucze (9, 65). frucht (20, 110). gefal (20). *hd. nd.* rente. fromme (8, 9). frummen (13). vrom (23). profijt ł eyn verre komynghe (132).

Prouerbiorum (*liber*) das puch der spruch (1). dz buch der spruche (65, 75) ł der bewerten warheit (65).

Prouerbium bi- ł furi-uurti (Gf.). *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, by- (12, 49), sprich-, spriech- (8), sprech- (5^{b}, 7) -wort. ein bewert w.; einlichkait; bedutniß (65). bi- ł sprec-wor (13). for- (21), by- (22^{b}) -wart. by- *hd.* -spil *sim.*, -spul (11), -sprache (132), -sprach (68), -sproch (77), -sprake (109), -sprocke (22^{b}). sproch (77). berbort (71), webart (1) ł sprichwort. forred (75).

***Prouesia** *v.* **Pronesia.**

***Prouisci** *v.* **Proficisci.**

Prouide vurstentlich (20).

Prouidens *hd.* fur-sehender, -sichtig. vorsichtich (132).

Proui-dentia, -sio *hd. nd.* vorsicht-, vorsien- (11) -icheit *sim.* vorrat (13).

Prouidere *hd.* vor-, fur-, vorbe- (17), ver- (65, 75), vorhin ver- (75), voran- (65) -sehen. ver-s. in versorgen wiße; furhin erkennen; vor hin bestellen; nucz schaffen &c. (65). versorgen (75). *nd.* vorsen, -sien (11).

Prouidus *hd. nd.* vorsichti-g, -ch; vorsienich (132).

***Prouinca** (*ital.* **provenca**) *v.* **Peruinca.**

Prouin-cia, -tia (134) *hd. nd.* eyn lant. l.-schafft (20), -schap (11). graefscap (81). erzbistuom (93). eyn versorgung ł eyn gegen einß landß (64).

***Prouincia** *adv.* (*i. celeriter*) ylende, gerade &c. (147).

Prouin-cialis, -tialis (134) von der prouincien (110 *sim.*). von dem lande (17). eyn profincial (*ordinis* 5^{b}). *hd. nd.* lant-, *hd.* land-, lantz- (46), landeß-, landß- (134), ampt- (76), *nd.* lants-man.

***Prouise** firsehenlich (76).

Prouisio (*cf.* **prouidentia**) war- (8^{b}), versorg- ł verseh- (75) -unge. fur-bestellung ł -sichtigkeit (65).

Prouisor vor-sichter (13, 23), *hd.* -sichtiger, -seher, -seyger (21), -syender (132), -weyser (13). vursieher (20). verseher (75), -cher (76). versorger (75).

Prouisus versechen (76). furgesehen (65).

***Proui-** *v.* **Prophe-tissa.**

***Prouocare** *v.* **Prefocare.**

Prouo-care, -rare (23) *hd. nd.* rey-, rai- (134), rait- (6), zu ray- (1) -tzen; reytzen zu zorn (110); reyßen (17, 22^{b}, 133). *hd.* an raisen (2); reyßen, reyssen (5, 67), gram machen (110 &c.), v'ruffen, vor ruoffen (19, 67), zu roffen (5^{b}), vben die narren (75). *nd.* v'ruepen (11), resen (23), terghen (132). an-verdighen (22^{b}), -fertigen (74).

Prouocatio reyczunge (20, 4). außł fůr-bott (126).

***Prouolgare** *v.* **Prouulgare.**

Prouoluere nider o. furschalten (88).

Prout *hd.* also, ł als (76).

Pro-uulgare, -uolgare (*cf.* **-mulgare**) *hd.* offen-, vffen-, *nd.* apen-baren.

Proxe-, proce- (*q. v.*), **prose-** (74), **prosa-** (Gl. m.) **-neta** korn- (74), vnder-

(91, Das.) -kauffer, -keuffer ł eyn tådiger vnd fůrderer im kauff (Das.). vnterkeuffel eins yden dings (74). keuff-el ł -lin (111). steiger, druffschlager (88). saltz-messer, -muter, -fuller (74).

Proximare *hd.* nehe-n, -ren (110); nahen. *nd.* naken, neeken (132).

Proximus *hd.* nehe- (4), neh- (10), nech- (75) -ste; neyst (12), der nehist (17), nåchst (134), aller-nehst (7, 70), -nehest (133), -nechst, -nachst (6), -neste. *nd.* alder-negest, -neeste (132). eyn nahe mock (*i.* **consangwineus** 17). nach freund (*pl.* 64).

***Prucia** *v.* **Prusia.**

***Pructa** (*st.* **tructa?**) lampreyde (98).

Prudens *hd.* wise, wyß, kluck, chlueg (1), clug (64, 75), vernunftig ł bescheiden (75). listi-g (4), -ck (3). fursichtig (65). froet, wißende, konde (20). *nd.* wis, wijs, klock.

Prudenter clug- ł vernunfftig- (75), wyß- (20), weiß- (76), verstånd- (Ki^a.) -lich.

Prudentia clug- (75), kluck- (5, 65), glugk- (21), *hd. nd.* wys-, *hd.* wyß-heit. *nd.* klocheyt. wyt- ł fur-sichtigkeit (65). tugentlicher werken wiserin und ueberin (*i. recta racio agibilium* 93).

***Prugina** (*i.* **fragum**; *aus* **pruina** *i.* **frigus** Br.!) erber (76).

***Pruina** *v.* **Brinna. Bruma.**

Pruina, pruma (152) *hd.* riffe, ryff, ryiff (19), rieff (125), reyf (9, 4, 134), richfe (13). *nd.* ripe, rijp, rife (*saxonice* 22^b), isel (107. ij-, hij-sel **pr. glacialis, stiria** Kil.). dufft (Hen. *wetter.*).

***Pruina** (>< **pruna**) glu-d (5^b), -dt (64), -t (76).

***Pruina** (>< **prunum**) kreke (109).

***Pruinare** *hd.* riffen, r. vallen (110). *nd.* ripen, rijmen (107); i- (107. ij- ł hij- Kil.), gi- (11) -selen.

***Pruire** *v.* **Prurire.**

***Pruma** (*cf.* **pruna**) glot (ł) amere (22^b).

***Pruma** *v.* **Pruina.**

***Prumella** (*st.* **prunella?** *cf.* **brunella?**) prum (8).

***Prumptum** (*st.* **promptum**) karo (Gf. 4, 238).

***Prum-** *v.* **Promp-tuarium.**

Prumul-us, -is (*i.* **paranymphus**) pruteboto (Gl. m. *cf.* Gf. 3, 82).

***Prumum** pflum (68).

***Pru-** *v.* **Pro-mulare.**

***Prumus** (*cf.* **pru-mum, -nus**) ein pflumboum (68).

Pruna (*cf.* **brune, pru-ina, -ma**) *hd.* gluot (93), gluet (75), glut, gluyt (133), gloyt (12, 13), gligennig (ł?) glitte (49). kole (20). gluende k. (10). bernende k. (132). ein brinnend kol (68). koil (7). glod (23), golt (*sic* 22) *de igne.*

***Pru-** *v.* **Bru-naticus.**

***Prunella** (*auis*) prunellen (140). (*herba*) prawnwurtz (74). braunellen, gulden gunsel (135). *pl.* slehen (7). schlehen (6). (*morbus*) bråune (Ki.).

Prunellum kriech, slech, spiling (74).

Prunellum album spill-e (9), -inck (17), -ing (17 Mrg.).

Prunellus spilen bawn (9). kriech-, slech-pawm; prunlein; kleineysenkraut (74).

***Prun-eolum, -ulum** schlehen, *nl.* sleen, sleewen (116).

***Pruneta** scharley, großeysenkraut (74).

Pruni-ceps, *pl.* **-cipes** *i. gr.* **pyrolabes** (125) fewerzang (111). gritte (125 Mrg.).

***Pruniens** *v.* **Prurigo.**

***Pruninus** pflawmbewmen (9).

***Prunulum** *v.* **Pruneolum.**

Prunum plume (17, 23). *hd.* pflu-me (9, 66, 110^b), -mme (93), -m (6, 76); pflau-me (70, 73), -m (9, 134); pflom (91), prume, praume (73. *wett.*), prune (67), vlumen (13 Mrg.), flum (110^a), crich (77), spenling (91). *nd.* pruum (11), pruym (132).

Pr. asin-inum, ł **-arium** (116) roßfphlume (125). *nl.* pispruyme (116). bockhoden (*pl.* Fr.).

Pr. candicans wynfphlume (125).

Pr. cer-eum, -inum spiling (125 *sim.*). rosspflaum, *nl.* witte rospruyme (116).

Pr. damascenum damascen (91). måscheu (111. *i. q.* maschen Sm.). quetschen, blaw spilling (116).

Pr. decumanum *nl.* cierpruyme (116).

Pr. duracinum (*cf. h. v.*) kuetzerling (125).

Pr. grec-um, -ulum, serotinum krichen o. herbstslehn (125).

Pr. nanum *nl.* croosken, palloken (116).

Pr. purpureum blaufphlume (125).

Pr. siluestre schlehen, pinserling; bilsen (*pl.* Alberus *cf.* Gr. Wtb. 1, 30).

Prunus (*cf.* **pri-, pi-nus**) spenilinch (Sm. 3, 569). *hd. nd.* plumen-, *hd.* prumen-, pflaumen- (134), pflaum- (9, 4), pflum- (110^b), pflumen- (49, 66, 110), phlavmen- (3), bramen- (76), kriech- (46), *nd.* pruum- (11), pruym- (132), blumen- (23) -baum, -bom.

Pr. siluester sle (85^b).

Pruriens juckende (20).

***Pruries** *v.* **Prurigo.**

Pruriginosus *hd.* grin-ticht (17), -dig, ł reudig (134), ł rudig (69); reidig (64^c, 76). rude (manig r. 64^b; in 64 *mischt sich die Glosse zu* **phanaticus** *ein*). gretzig (76).

Pru-, pro- (94, 121, 133, H. 5) **-rigo** (*i. ardor carnis* 110 &c.), **pruri-es, -tus** (*i.* **scabies** 110 &c.), **-cus** (133), ł **-gus** (74), **pruniens** (76) (*cf.* **petigo, im-p.**) *hd.* iuchido ł iukiligi (Gf. 1, 593); juckunge, -enisse (8^b), -her (1), -en (67); jukchen (2); guck-en (5^b), -ung (125). *hd. nd.* iock-unge (20), -inge, -en (132). *ags.* gycc-ae (Hpt. 5), -inis (94). daß guckn scoben (stoben? 17. *vrm.* = schaben). schabe ł kretze (75). kratz (93). schob-, *varr.* schŏb-, scheb-, ł rud-igkait (65). schorf (3, 23). schurff (20). grint (3, 17, 67). *hd.* scharff, der scharffe (4) grint, grunt (18). kretz, rawde, grind (74. *cf.* **porrigo**). rud (6, 25). rau- ł rew-den (75). beissung (Das.). kraw-ung (110), -inge (132). **pruritus** rudig (25). reudig; glueget *i.* **ignitus** (75).

Pru-rire, -ire (134) *hd.* iu-, iů- (151), gu-, *nd.* io-cken. 'iuckeyn (18). yoken (22). scapen (Gf.). krewen (9). krauwen (20). kuczlen, raiczen, enczunden (65). gluegen (*i.* **ignire** 75).

***Pruris** (*cf.* **pruri-es, -go**) suirro (87).

Pruri-tus *v.* **-go.**

***Prurulentus** (>< **pur.**) eyter-ig (9), -ik (8).

***Pru-sia, -ssia** (4, 70), **-cia, -tia, -tea** (17), **-xia, -xcia** (68), **brussia** (75), **procia** (18) *hd. nd.* prusen-, *nd.* prutzen-, *hd.* prewsen- (4), preußen- (110), preussen- (70, 134), pruyßen- (132), prußen- (68, 152), prussen-, pruschen- (7), bruschen- (-tea, prusen -sia 17), brussen- (6), bruzen- (13), breissen- (76) -lant, -lan (13). prewssen (1). preysen (71).

***Pru-tenus, -thenus, -tinus, -teus** (22^b, 75), **-xenus** (67, 152), **-ximus** (69, 134) *hd.* eyn pruß, pruße (152), prusse, preusse (70), preuß, prißе (10), priß (67), prußer (5), pruys (132), prieß (77), prusch (7), brusser (6), breiß (76), briß (75^a). bryss (75^b). *nd.* en, eyn prutz-e (22, 23), -en (22^b).

***Prutia** &c. *v.* **Prusia.**

***Pruxi-a, -mus** &c. *v.* **Pru-sia, -tenus.**

Psallere psal-lieren (88), -tern (1, 23), -men sprechen o. lesen (65). *hd. nd.* singen; vro-, *nd.* vreu-, *hd.* fre- (4), frau-wen. *hd.* lob-en; -sagen ł -singen (65). frolich sin (110). blyde wesen (132).

Psalmigraphus salter schriber (8, 9).

Psalmista psalmen leser (75).

***Psalmiterium** salter (9).

***Psalmodas** (*st.* **psamm.**) grieß o das dauon das gr. kumpt (74).

Psalm-us, -os sa- (5^ab, 23), *hd.* se- (20), psa-lme. gotes lob (9). lobgesang; psal-m ł -ter (65).

Psalt-a ł **-es** (*i.* **psallens** 110) speelbaen (131).

Psalte-rium, ł **-s** (1) (*i. instr. mus.; gr. i. q. hebr.* **nablum** *lat.* **organum** Br.; *i. ludus, liber psalmorum*) salmharfa (Gf.). psalter-y (64), -ium (*ludus* 23), -ie (*instr. mus.*) ł salter (93). salteri ein saytenspil o. psalter das puch dauids (74). *hd. nd.* psalter. sautel (*instr. mus.* 82). *hd.* selt-ir (5^b), -er; eyn buch dauides. *nd.* en bock (23), b. dauites (22).

Psa-, pha- (8) **-ltes** salteri- (74), saltir-senger (8, 9), -singer (9, 74), -slaher ł -spieler (74). psal-terer (5^ab, 23), -tener (18), -ner (7). salter (22),

Psaltria eyn psal wyb (110), speelwijff (132).

***Psaltrix** eyn frawe die in dem salter kan (18). eyn psalter-sche (5^a), -ersche (23), selterschen (21), psalm lererin (7), psallierer in (76).

***Psana** *v.* **Ptisana.**

Pseca-s, -des (125) (*cf.* **persecado**) melthau (125). staub-, sprutz-eten, *nl.* stofreghen (116). wenn es spreet; *prouerb.* ψεχάδες ὄμβρον γεννῶσαι Oppenheim gieng an dem funcken an (114).

Pseudinum gabel (Sum.).

Pseu-, psew- (1), **pspeu-** (5^b) **-do** (*i. falsus* ł *decipiens* Br., *f. doctor* 65., *f. propheta* 110) vals (100). falsch (88). falsche prophete (8). en falß propethe

(5b). eyn foch prophet (18). falscher pr. (1). wissage der falscheit (75).

Pseudochristianus falscher kristen (75).

Pseudographia valche (9), falsch (75) geschrift.

Pseudographus lugiscribo (Gf.). falsch scriber (8, 9). falscher schriber (75).

Pseud-olus, -ulus (75, 110) (*a* **pseudo** *i. falsus et* **dulos** 75, Br., **dolus** 76. *i. seruus*) falsch (8). falscher knecht (75).

Pseudopropheta falscher prophet (75).

***Pseulatrum** *v.* **Psilothrum.**

***Pseu-stus, -stes, -tes** falscher zeug (75).

***Psiat-um** *t* **-ium** (ψίαθος) matta (141, Gf. *auch lat.* Gl. m. 5, 506).

***Psila-, psile-, psylla-trum** &c. *v.* **Psilothrum.**

***Psillios** coriander (24).

Psyl-, psil-, psi- (13, 74) **-lium** aquileye (10). akeleysate (13). agley (74). flŏh-, pestilentz-, psyllien-kraut (Ki.). pfauenspiegel (Fr.). corrandes (74).

Psilothrum schmårwurtz (126). gerberbeize (Fr.). **psila-** (101), **psyla-** (130), **psylla-** (86), **psile-** (131b, 141), **pseula-** (74), **phila-** (24, 85, Gf.), **phile-** (Gf.), **pila-** (87a, 146), **phipha-** (47) **-trum, psila-trium** (Gf.), **-crum** (7) slei-pha (131b, 141, Gf.), -fa (86, 130, Gf.). schlieff *t* sayff (74). steipha (101, **-trium** Gf.). schiphe (85). sera (sepa? 87a, 146). sepe (24, 47). senß (7).

Psythia repa (Gf.).

Psit-, psi-, psy- (111), (**phi-, fi-, si-, spi-, spsi-, pi-** *qq. v.*) **-tacus, psit-achus** (121), **-atus, -icus, phi-ticus, -ssitocus** (1), **vit-acus, -atus, -icus** *hd.* psit-ich (Gf.), -tig (73); sit-ich, -tich (74, 110a), -tig (73, 111), -agus (65?), -ockus (64a), -kůst (87), -kunst (Das.); syt-ich (9), -ikoß (64b), -ticus (68); sie- (10), se- (12) -dich; hincust (121), sickust (126); pap-agey (70, 110b), -egeye, -egey, -egauwe (19), -agoy (Kia.). *nd.* sedec, seddeck. widehoppe (**psitacus** 3).

***Pspeudo** *v.* **Pseudo.**

Pti- (*cf.* **pi-, tip-, ti-, dip-**) **-sana, ptysones** (136), **ptiphsane** (Gf.), **psana** (101) geschelte (8, 75), geslechte (9) gerste. gersten wasser (9, 75, 110). linsam-o (131, Gf.), -e (101). fesa *t* spriu, *nd.* spridu (Gf.). schar-bier (11), -ber *t* kavent (109). schenckeber *t* scherbier (147). dyn- (110), dun- *t* schym- (132) -byer. maltz (91, 125 Mrg.). mältz (111). *ags.* berecorn berendae (136).

Pti-, pthi- (141), **phti-** (Gf.), **tip-** (121, 131b, Gf.), **ti-** (127, 130), **ta-** (131b) **-sanarium, tipsanerium** (74), **i-** *t* **chisinaria** *t* **zisinarium** (Gf. 6, 684), **iisanorium** (Hpt. 5) spicha-r (141), -re (130). spi- (131b, Gf.), spih- (127) -chari. chasto (131b, Gf.). stamph (121, 131b, Hpt. 5. Gf.). stampff, morserstrempffel, melpeutel (74). biervaß (68). dyn b. (110). dun biervas (132). schencke-, scher-biers vat; vat dair men garstenwater in suydt (147).

***Ptisanum** gerstenwasser (110, 132).

***Pti-** (*cf.* **ti-**, *aus* **phthi-**) **-sicus** longen sieche (10). lungensych (12). dempich (20).

***Ptysones** *v.* **Ptisana.**

Ptochodochium *v.* **Prothotorpium.**

***Puba** *v.* **Pupa.**

***Pub-are,** *t* **-ere** *t* **-escere** (66 &c.) (*i. crescere*) *hd.* wachsen. *nd.* wassen.

***Pubcidrum** *v.* **Pulatrum.**

***Pube** *v.* **Pubo.**

***Pubeba** (*st.* **cubeba**) eyn cubebe (5b).

Pubeda *v.* **Pubeta.**

Pub-er, -is (*cf.* **-es**) *hd.* man-, *t* iungman- (75), *t* frauwen- (5b) -zeitig, -czeittick (4), -czeittig (2), -zetig (1), -zidig, -zidich, -cidich (5b), -sitigk (18). *nd.* man- *t* vrouwen-tidich. *hd. nd.* iunck; iunck-, *hd.* iung- *hd.* -bart, -partiger (74), -ebert (22b), -ber (23), -wort (18). jûling o. fruchtber (8). junger von XIIII jaren (9). volwassen (132). wolgewachsen (*sic* 110). vnder har (**puber** 1).

Pube-re, -scere, -rare (64) (*cf.* **pubare**) *hd. nd.* wassen. *hd.* wachsen, bart-w. (9), har w. czwischen beinen (**-scere** 4), w. jung hair (7), waschin *t* bart-w. (5), hare-w. (8), wach sin (*sic* 18), waßen, v'-w. (21), ruch sin an dem bart *t alibi* (17), barten (126), ersten bart aus losen (9). zu vogk-, volck- (75b) -parn iaren kommen (75. *cf.* vogtbar Sm. 1, 625 *sq.*).

***Puberta** (*i. q. crescit in cute*) ein war- (3, 74), wor- (4) -czel, -tze *t* -tzlein an prustlein (74).

Pubertas man-zeitikeit (75), -czaitichait (2), -zetikait (1), *hd.* -zidichkeit, *nd.* -tidicheit. *hd. nd.* iuncheit. *hd.* iunckeit, iungheit, iugen-d, -t (9); jogunt (8), zuchtikeit (18). iocht *t* ioncheit (132).

***Pubertim** kyntelichen (13).

Pubes *hd.* iung, junck, j.-bart, -hore (18). *nd.* iunck-bar (23), -vort (22). junghar (75), -hair (7). iunchar (100). schamhare (*pl.* 75). milch- (5), mellich- (23), melck- (22) -har. erste bart (8, 9). der erst gauch (126). iuncheit czidig zu der her (17). vngebartet (110). ioecht *t* ionck (132). viertien yar (11).

Pubescens wachsende (8, 9). harestossiger (65).

Pubescere *v.* **Pubere.**

***Pube-ta, -da, bubeda** (*alph.* **bup-** 141. *cf.* **bubis** Gl. m.) *hd.* jung-eling, -lin (110b). iongelink (132).

Pubetenus by den *hd.* heyme-, heme- (17, 133), haim-lichen, *nd.* hemelken haren, *hd.* harn, hern (18), hayren (133), *nd.* steden. bey heymlichen haren (3). czu (3, 17), by (8) dem alder, deß ersten barcz (17). czu den jaren (9). beij dem scham har (76).

***Pu-, gu-beus** (*piscis*) stintz (74).

***Pubica** (*cf.* **pumex**) bombse (17).

Pubis *v.* **Puber.**

***Publes, puples** (23) (*aus* **pubes** ⋊ **pupillus** *sim.*? *cf.* **poblex**) eyn juncher-e (23), -re (8b).

Publicanus *hd.* ein offen (65, 69, 134), offner (68), offenbar sunder; uffen sinder (49). offenbair sonder (132). openbar zunder (23). wucherer (20). zoller die weg gelt entphahen (*pl.* 68). agauuis *t* achiuuiz firinari (Gf.). *ags.* avisc ferinend (Gl. Aelfr.).

Publicare, *t* **pupletare** (76) *hd. nd.* offen-, open-baren, -bore sin ader machen (17). gemeyn m. (110, 132).

Publicatio offenbarunge (9).

Publicatum kaacuuissot (Gf. 1, 137).

Publice augiuuis (Gf.). uffenberlich (20).

Publicum offenstat; gemain volck; in p. jn offenwarung (65).

Publicus *hd.* u-, o-ffenbar. gemeyne (8b, 132). apenbår (23). eyn openbarer (22).

***Publites** *v.* **Poblex.**

***Pub-o, -e** (Sum.) (*st.* **bubo**) huwo (141). vfe *t* vue (Sum.).

***Pubula** *v.* **Bubula.**

***Pucio** putz an obß (74).

***Puctillus** *v.* **Pictileus.**

***Puc-tus, -cus** (76), **-us** (4, 74, 75) (*aus* **putere** ⋊ **putz** ⋊ **mucus**?) rotz (8, 9, 4. 75, 76), putz (74) in der nasen (8, 74). nase tropfe (9).

***Pude-** *v.* **Pudi-bundus** &c.

***Pudell-a, -us** (3, 23, 4, 74), **put-el** *t* **-ellus** (Gf.) darm (Gf.). mast- (3, 4, 74), ars- (110b), arß- (68, 110, 132), ers- (11), quat- (69, 70, 134, Ob.), quayt- (66, 133, 151, 152), geweit- (67), qvack- (19), bach- (20), pack- (23) -darm, -darme (66, 70, 133).

Pudenda schamheit von (68), scham der (110), schemelheide van (132) mannen *t* frauwen. mannis *t* fr. gemechte (8, 9) *t* schemde (9).

Pudens schamech (20). schem-ender (110), -el (132). scamel (107).

***Pude-** *v.* **Pudo-ratus.**

Pudere *hd. nd.* sche-, *hd.* scha-, schey-men. *imp.* **pudet** *hd. nd.* schamet (11, 20). *hd.* schemet; iß, eß, es sch. eß schemmet (69), schemt (110a). es schempt (110b). schåmt (134). het schaempt (132). hat schand (63). schemein (-mem? 5).

***Puderos-** *v.* **Pudoros-e, -us.**

***Pudex** *v.* **Podex.**

***Pud-ibunda, -or** *hd.* scham; schem-e (19), -de, (-ende *adv.* 133), -ikeit (7); scham-, schan-, scheyme- (21), scheme- (23, 67) -de. schempt (132).

***Pudi-, pude-** (67) **-bunde** *hd.* schamhafftiglichen (110); scheme-lich, -nde, -de (67, 152). schmemende *sic* 151).

Pudi-, pude- (67) **-bundus** *hd. nd.* scheme-, *hd.* schem-, scham-lich. *hd.* scham-, schem-hafftig. schemel (132).

Pudice schemig; reyn- *t* kueß-lich (20).

***Pudicia** schemicheyt (23).

Pudicitia *hd.* scham (1), scham- (67, 68), scheme- (133), schem- (110), kusch-, kuß-heit; scheme-, schåmi- (134), schamig- (6), scheymedig- (21), reynne- (20) -keit; schemde (8), schande (9). schemelheit (132). *hd.* ku-, ki- (67), keu- (110, 134), *nd.* kui-scheyt.

Pudicus kuysch (11, 19, 132). *hd.* kusch, kusche, ein kunscher (65); keusch (110, 134), kueß *t* reyne (20), kuschis mutis (8), kewsches m. (9), schamhafft o. reyn (68); schå- (2, 134), sche-mig. schemel (132).

Pudor *v.* **Pudibunda.**

Pudo-, pude-ratus sche- (9), schem- (8), scha- (17) -mig. be-schamet (68), -schempt (110b), -schaempt (132), -schemt (110a).

***Pudorem** *v.* **Poderis.**

*Pudo-, pude-rose schame- (68), scheme-(132) -lich. schemig-(110a), schem-(110b) -lichen.

Pudo-, pude-rosus schame-l (20), -nde (11, 20). schemig (110 &c.).

*Pudorus schamhafft (68). schemel (132).

*Pudredo v. Putredo.

*Pudus (st. prudus Gl. m.?) vvise (104).

Puella junc-frauwe (17), hd. -fraw, -fraw, nd. -frowe, -froweken (22). hd. jungfrauwichin (5), jumpfrauw (19), iunffrawe sim. junge dirne (8). eyn diren (6), dyrn (16), tirn (7). docht-er (110), -erlin ł clainß magtlin (65). techterlin (76). meitel (75). maghet (132).

Puella cypria hohmedichen (125).

Puellaris kint- (20, 23), hd. jungfrau-lich.

Puellula eyn cleyn megtlin (110), megdken (132).

Puellus kint (11). eyn kleyn kynt (21). kindel-in (8), -eyn (9).

Puer hd. nd. kint (vsque ad XIII annos 21). knecht (8). knape (i. famulus 23).

Puerilis hd. nd. kint-lich, -lik. kyndisch (110), -esch (68). der mit gouckel-, varr. gokel-, gogel-werck, var. gockteweck, vmgeet (65).

Puerilitas hd. kintheit.

Pueritia hd. nd. kint-heyt, -lich (23).

Puerpera hd. dye daz kint dreyt sim. nd. de dat k. dreget, drecht; die eyn k. gebeert hefft (132). nd. eyne dy do swanger get ł ist sim.; gebererin; kint-g., -betterin, -bettersen (19); chindelpetterin (1). kinder-geberer (20), -gebererynne (5b), -winsters (11). krâmvruw (109).

Puerperium hd. kint-bette, -bet, -bed ł seß wochen (17); dez 6 wuchen (5b). hd. nd. kindel-, kinder- (11, 109) hd. -bette, -beyt (11). nd. kraem, crame (147).

*Puerperizare crame of kyndelbed liggen (147).

*Pufo (cf. phupho) hertereta (Gf. 4, 593).

Pugil hd. nd. kem-pe, hd. -phe (152), -per, -pher, -pfer, -p (8); kimp (13), kampf (38).

*Pugi- v. Pugil-latorium.

*Pugil-ium v. -lum.

*Pugilla ags. gripe (94a).

Pugilla-r, -ris, -re i. gra-phium (75), -ffanus (1), penna ł cornu ł tabula manualis (Br. sim.), stilus ł scriptorium ł dic-, dip-tica (75). stil zu schriben (75). schrib-tafel (75, 88), -zug (75), -zůg (25), -feder (93). schreyb vedir (9). tafele (100). taffel (20). dauel (8b). tau-la ł -allih (Gf.). wahs tauile (104). hanttabula sim. (Gf.), -tafil (9), -tafel (110, 132), -taphel (4), -tofil (8). griffel (1, 23, 71).

*Pugillar kemper (23).

Pugillare, -ri hd. nd. kempen, vechten, camp-v. (147). hd. kempfen, kymphen (7), fethten (20).

Pugillator (i. pugil 110 &c.; qui bene scit artem pugillandi et non exercet; pugil dum pugnam exercet 76) hd. nd. kemper, campvechter (147). striter (8). streyter (9).

*Pugil-, pugi- (4) -latorium (i. palenodia 75, locus pugnandi 76) ein kamp haus (4). kempffstat, vlg. schrancken (75).

Pugillatus kamp-heit (20), -vechtyng (147). kemp-inge (132), -ffung (68, 110), -lich (19. cf. sq.).

*Pugillicus kempe-lich (20), -lic (11). campvechtlick (147).

Pugil-lum, -ium (alph. -lum 134) (i. -lus Br.) hd. nd. tafel. taffel (69). dafel (133). hant- (8 &c.), ayncig h.- (9) -fol.

Pugillus hd. fust. klein f. (93). fuyst (19). ein clein fustlin (110), vuystgen (132). feu-, var. feyn-stlin (64). fůnstle (Das.). feustel (75). gôfe (Sum.).

Pugio i. rumphea 75), punio (alph. pugio, a puniendo, i. clunabulum 76) swert (20). hd. kemph-, kempff- (75), kamp- (8, 17) -swert. steckswert (132). ein basler- ł stech- ł seyten- (74), swert- (5b), stech- (10, 12, 75) -meßer (i. trusile ł suiculus 75). swert das zu beiden siten schnidt (i. anceps 75). sticher (126, Das.). stacher, nl. dagghe, poniaerd. (116). tegen, var. degen (64). ein langer d. (110). stech-d. (111). stoeß-d. ł poeck (125). beßeler (19). tolch (116, 126). dolch (Das.). purdun (Sum.).

Pugna, pungna (22) hd. nd. vechtunge, -inge. fethtunge ł kamp (20). hd. strit, streit (134). kriegk (4). krigk (21). krig (18). krich (5). krike (14). kiff (22, 22). scharmitzen (91).

Pugnaculum ercker ł eyn kleyn thurne (77).

Pu-, pun-gnare hd. nd. ve-, vei- (13), fi- (17), fai- (6) -chten. vechtegen (23). hd. stri-ten, -den. streyten mit fewsten (9). gifuuston (Gf.).

Pugnator kempe (20), ve- (132), fe- (68, 132) -chter.

Pugnatrix vechter-in (68), -sche (132).

*Pugnatura strijt ł kamff (20). strid (17).

Pugnax hd. nd. vechtich, fethtich (20). hd. strit- (17), kriege-, krich-lich; krige-cht (18), -r (14). streitbar (134). stryt-bar (69, 110), -achtich (68, 132). nd. kifflick.

Pu-, pun-, pon- (5b) -gnus hd. nd. vust. hd. fawst (1, 9, Das.), fuest, funst (Das.), fust (75d), faunst (75d, 134), fûste (13). vuyst (132).

*Pula i. nigra (136. cf. pullus).

*Pula zugebruch (16). Cf. polea i. trochlea (Gl. m. nd. poleye sim. cf. Dz. Wtb. 709)? pila? pulume?

*Pulagium v. Pulegium.

*Pulatrum eyn federn bedt (17). pub-d-cidrum veder bette (9). Cf. pulcita.

*Pulcin-a, -us (Gl. m., Sum.), -i (pl.) (cf. Dz. Wtb. 710) hôninchil (121). hunichlin (Sum.). pl. hanch-li (Gl. Cass.), -ili (Gf.). pullicini huoninchli (104). pulliculus hônichin (9).

*Pulcio v. Bulcio.

*Pulcita (aus culcita >< puluinar; cf. pulatrum) uederbete (121).

Pulcre schonlich (76).

Pul-cher, selten -cer hd. nd. schone, schoen (11, 132). hd. schon, scone (17), hubsch (7, 65), hibsch ł suberlich (46). nd. zu-, su-uerlick; vrisch ł gheuestolt (22b).

*Pul-chrificatio, -tura, fulcimen, cultu-s, -ra tzyer-yng, -heit (147).

Pulch-, selten pulc-ritudo hd. nd. schon-heit, hd. -ekeit, -de (5b). schoenheit (132), -de (20). schene (91). hupscheit (7), -kait; ordenlichkait; zierlich dapfferkait (65).

*Pu- v. Po-ledra, -ledrus.

Pu-, po-legium, -leyum, pollegia (94a), pul-agium, -legium (76), -eum (136), -ium (94), -ia (110 &c.), bolâium (87, 146) hd. nd. poley (m. 4). hd. p.-krut, -kraut, -kruit (18); pulei-a (141), -e (93); polay (1, 74), boley (17, 76); bolai- (6), polant- (75), polen- (4), poleyen-, nd. polleygen-krut. bolayenkraut (134). nd. poll-ey (11), -eie (24); polue krud (22), poleye kruyt (132). poleige (pol. 87). pûleie (95). bolan (21). balen (19). bolag (bol. 87, 146). bekebum (11). ags. duergae dostae (94, 136), dweorge dwosle sim. (Nmn., Bsw.), dweorges dwostle, hæl-, brodher-wyrt (94a).

*Pulenta (cf. polenta) ags. brug (94, 136).

*Puleum v. Pulegium.

Pul-ex, -ix, (94, 136, 141), -lex (110a) hd. floch, floche (21, 132), flouch (67), floich (7), floech (20), flôch (10); ein (110b), eine (125) flohe; floe (19), vloge (13), fluch (5b). nd. vloo, vloe. ags. fleah (94), floc (136). beuse (115. cf. Gr. Wtb. 1749).

*Pulga (i. saccus coreus ł escarius; cf. bulga) pulgen (75).

*Pulgones (equitis? cf. prc.?) pulgi (104).

Pulicari-a, -e (19), ł pulios (Br.) (cf. policaria?) flohen- (64, 125), flehen- (123), flech- (91) -kraut. ack-eley (11, 19), -aley (110b). akel-eye (68), -ey (132). aglei (110a). wegbrait (91).

*Pu- v. Pul-linacium.

*Pulium v. Pulegium.

*Pulix v. Pulex.

*Pulla v. Bulla.

*Pulla (i. vestis niger 76. cf. pullatus &c.; anders Gl. m.) hd swarcz cleyt, gecleyt (8). ein schwartz cleid (110).

*Pulla-rii v. -tus.

*Pullarium hunerkorp (110). hoenerkorff (132).

Pull-aster, -ulaster (88) iungerhan (111). henlin (88).

Pullastra iungshenle (111). iunge (110), ionge (132) henne; h.- o. hien-lin (88).

Pulla-tus, rii (68) mit schwartzê gecleidt (68, 110), swartzem gecleydet (132).

*Pull-, pulm- (136) -entum ags. fahamae (94, 136).

*Pullicia v. Policia.

*Pullic- v. Pull-inacium.

*Pullic-ini, -ulus v. Pulcina.

Pulli-nacium, -natium (75d, 76, 134), ł -cinacium (75), ł -naculum (74), pulinacium (22, 23, 4) hd. nd. honer-, hoder- (23), hunr- (7), hůer- (21) hd. -korp, -steig ł -korb (75), nd. -korff. huner-

karb (1), -korb (134), -korp (74). huon kopf (76). hurren huß (6). steig, *varr.* stig, zu den hunern *i. sporta pullorum* (74).

*Pullinatica longen auger (*sic* 7. *st.* pulmatica l. ader *sim.*).

*Pullis *v.* Pollis. Pullus.

*Pullula (*i.* ligustrum 75) *hd. nd.* kyme. kym (134). keym (2, 21). cheym (1). kyne (23). kien (7). bluete (75). *hd.* ein auß-sprosse, -sproß, -pruch der zwige (75). vyßbruyt (132). eyn bruothenne, *varr.* -henn, -hen (110. *aus* -bruyt >< pullulus!). pollula kyme (5b). prosse (17). sprute (23). spricze (18).

Pullulare (*cf.* pallere) *hd.* gruo-, gru-, gro-nen; bluwen (20), bliwen (13), waßen (17, 21). wachsen, springen, entspr., vßgeen in die helmer ł ehern (65). waschen ł sprossen (5). wach schin (*sic* 18). scozsen ł uzsprizen (100). *hd.* vßsproßen (21), -sprissen (17), -spryessen, -prueßen (20), -springen (10, 12, 65), -schlagen (65). wt spruten (11, 99). vyßbruten (132), >< vßbreiten (110). kymen ł kummen (65). kinen ł wassen (23). enchemen (3). iunhen (17). po-, pa-, (1) -llulare ent-sprissen (17), -spruten ł -gronen (23), -sprusß (*sic*) ł -scheinen (1, 2. *nach Weigand*: schein *rhein.* gschein des weinstocks).

*Pullu- *v.* Pul-laster.

*Pullulatio uß sprueßunge (20).

Pullulus (*cf.* pulcina) hunclin (8).

*Pullulus gregarius stoppelhuen (125).

Pull-us *adj.*, -us, -is (5b), -um, pulus (Gl. Mar.) *sbst. hd.* eyn iung (18), eyn iung huon o. ein ieglich iung thier (110); eyn iung tier *sim.*, iunck dier als eyn iunck esel (17). eyn iunc der ł eyn hon (23). ein ionck keuchen (132). keuchil (9). kuchen (20). ku- (11), ki- (99), kie- (106) -ken. huan *sim.* ł huonidi (Gf.). hun (8, 9). hon -us; hoin -is (5b). fulin (*i.* mannus Gl. Marienf.). fuli (Gf.). *adj* juger (*sic* 5, 6, 21), *daraus als* juger *missv.* eyn acker landes (! 17).

Pullus (*cf.* spanus) *hd.* swarcz. swert (90). erdfarb (111).

*Pulmacium *v.* Pulmentum.

*Pu-, po- (5b) -lmatica (*i.* minista 75. *cf.* pullinatica) *hd. nd.* eyn, die, di (3) lungen-, lung- (3, 13, 75), lunge- (4), long- (5b, 76), lungl- (1) -ader, *hd.* -oder (4 &c.), -adder (3), -auder (76).

*Pulmeatum *v.* Pulmentum.

*Pulmentarius (*adj.* Br.) mel mecher (8).

Pulment-um, -arium, ł pulm-eatum ł -acium (74) *cf.* pulpam-, pull-entum) muas ł zuo-m. (Gf.). muß (17, 75). brie (17). muoß o. brey (110). daz beste můße (13). gemuse (5b). zu-g. (7), -mus (9), -muß (6). allerley g. (5, 74), gemoße (21). mos ł allerleye ghemose (23). alderleye mose (22). zu mieß ł spiß (76). gmueß (64c). ge-mues (75), -muße (18), -muß (64b, 134). brey (134). prey o. muß (74). *hd. nd.* bry. pap ł suyp (132).

Pulm-o, -on (94a) *hd. nd.* (eyn, dye) lunge, *hd.* lung, longe, longk (21), longen (11). *ags.* lungen (94a).

*Pulmonaria (*i.* pepanus 24, corchorus, pomelea *qq. v.*) lungenkraut (91). lugenwort (*sic* 24).

*Pulmonia *v.* Echinastrum.

*Pulpa, palpa (1, 2) (*i. caro sine pinguedine &c.* 75 Br., *s. pigwedine* 7, *ossibus grossa* 110, *sanguine et gr.* ł *interior pars pomi* ł *anterior pars nasi* 76; *medium pomi* ł arulla 1) prat (*i. carnem malam &c.* Sm. 1, 269, Gf.). brat (76). brait (7). brat-, *varr.* prat-, brot-fleisch (75). das bråt (*i. carnosum in arbore* Hen.). das kalb im holtz (*ib.*, 126, Pict.). kalf van het hout ł muys (Kil.). fleischmowe, -maw, *nl.* spiere, hijse (116). mauwe ł -en ł -ß (Das.). mawen ł dick fleisch ohn bain; das mollet (V. a. 1618. Sm. 2, 537, 568). mager (8, 9, 64), prat-ig ł -tigß (74), wolgriffendes (93) fleysch, fleyß (8). cruspel (1). knorpel (110b). knod (110a). dat kuyt (132). vvaltiuuahse (104. *cf.* Gf. 1, 689). *hd.* kern-, *nd.* kerne-hus. karen haus (4). keren huß (6). daß kern huß (ł) vbers (*sic*) marg (17). marg (49). vbez markch (2). abezz marck (1). grubs (18). grubß (70). gribeß (66, 151). gribß (152). grutz (69). gritz (134). grybße (132). geschelit appfel ł birne (9). dat men etet van den vruchten (23). zipffel an der nasen (*i.* pirula 75). n.-spitz (74).

Pulp-a, -ula *i. delect-* ł *adul-atio* (Br.). lecker-ye, -heit; smeyckynge &c. (147).

Pulpa- ł pul- ł delecta-mentum fleyschlich begird (110), genocht (68), genoichde (132). schleckspeyß von *pulpa* gemachet (Das.).

Pulpare (*cf.* bulpare) *vulturum* (76, 141, Gl. m.). gurka-tzen (75b), -rtzen (75a) als die tauben. schreyen wie ein geyer (Ki.).

*Pulpedo (: pullus?) hanc- (Gf. 1, 1050), hanen- (Sum.) -wrz.

Pulp-itum, -tum (147) leßbanck (110 *sim.*). lese-, sing-panck (74). pulp-it (21), -et (6), -ett (74), -t (17, 23, 69, 134, 147), -pret (64c), -e (18). *hd.* pult. p.-brett (64a). pul-pret (64c), -bret (64b), -met (22b). lectora (*pl.* 141, Gf. 2, 162). letner (74).

*Pulpo (*cf.* palpo. pulpa.) smeycher (20, 132). smeker (11). schmecker (68). schmeichler (110).

*Pulposus (*i.* pulpis *plenus* Br.) lecker (147).

*Pulptum *v.* Pulpitum.

Pul- (Gl. m.) pau- (141, Gl. m.) -pulare *pauonis vox.*

*Pulpus (*i. clamor* vultur-is, *var.* -nus, *cf.* pulpare) geir- (75), geyrn- (74) -geschrei.

Puls *hd.* polzmuos ł bonbri (pultes Gf.), muoß (110), muß (4), polz ł pri (141), bri, brye (21), brey, prein (1), brie (77), bry mel (8); spiß, *vlg.* ein essen von mele vnd wasser (75); grutz, grůß (67), grewz (71), grewzz (1), gratz (77), pappe (110a), bap (110b). papp (132). *nd.* grutte (22b), grůtte (109), gurt (11), gorte (23). pultes varuelen (Sum.).

*Puls (*cf.* pulsus) pulßaderganck (74).

*Pulsania (*i.* opiparium &c.) wirtschafft (75).

*Pulsanum (*ciu.*) potzen (1).

Pulsare, ł pultare (147) clopffen, clen-gen, *varr.* -cken, bochen, po-, *var.* bo-ssen, lu-, *var.* leü-ten (75). lewten (4). luden (20, 23). driben ł stoeßen (20). stoten (23). vmbtriben (65). chlochon (Kero). clapplen (22b). pau- ł bůt- ł hurtschen (Fr.). koe blarn als eyn kuwe (18b). boicken, cloppen, schellen, luyden, rammelen (147).

Pulsatiles venæ verchadir (95).

Pulsatill-a, ł -us (143) (*herba*) tagschlaf (Kia.), -schlag (Kib.). kůchen- o. kůhe-schellen (143).

Puls-ator, -or luder (20). leuter (75).

Pulsatorium stoeßel (20).

Pulsatus getriben; vmb-g. ł -gestossen (65).

Pulsio stoeßunge (20). hurtinge (99).

*Pulso onis (*cf.* pulcio) pijl (11). piel (20).

*Pulsonum (*cf.* puls) brie (Sum.).

*Pulsor *v.* Pulsator.

Pulsus *ptc. hd.* vertryben. ver-treben (133), -treyben (66), -dreuen (132), -dorben (*sic* 110). virdrieben (20). vel (*vel?*) ghelut (23).

Pulsus *s. hd.* lut, laut; ge-lawt (1), -leut ł gleut (75); luet ł stoeß (20); stost (100), klop (8b); der auder bewegnuß (76); der ander (*sic* 18); puls. *hd.* dye *nd.* de ader-, *hd.* adern-puls. der (110b), die (91, 110a, 132) pulß. p.-ader (74). die polß (68). aderschlag (75).

Pultare *v.* Pulsare.

*Pultarius gruczen macher (9. mueß- ł brey-pfanne Ki. *sim.*).

*Pulteus brietht (20). gurtich (11).

*Pultio bultz o. leutung (74. >< pulsio).

*Pultis prie (Sum.).

*Pultiuorax gurt eter (11).

*Pultridus vulhin (Gf.).

*Pultrina uulicha (127).

Pultrinus fulin (104, Sum., Gf.). vivle (*nach* poledrus vole Sum. III.). uvlebin (b *st.* h 121). vogelken (11).

*Pultrum (*cf.* pulpitum) schriuebret (23).

*Pultum prige (104).

*Pultura (*anders* Gl. m., >< fu-, cu-ltura) *v.* Pulchrificatio.

*Pultus brii ł pappe (99).

Pulu-er, -is *hd. nd.* puluer; p. in der bussen, boschen (7), wosten (*sic* 18). stau-ppe (133), -p (5b), -b (74, 110, 134). stoff (132). stiebe (13). ge-stuppe (20), -můlle (8b), -mulb (74), -milb, *varr.* -myll, -myl ł a-, e-schen (65). puluis (*oft gesonderte Glosse*) *hd.* staup, staub. *nd.* stubbe, stoff. molten (75). mele in eyner bussen von morczen (17). p. molendini duest van der molen (85b).

Puluerare zu buluer machen o. stossen (88).

*Puluereolenter staubetht (20).

*Pulue reo- *v.* Pulueru-lentus.

Puluerisare stoven (22b). stauben (74).

Puluer-ulentus, *häufig* -eolentus, -olentus, -tolentus, -osus, puluirilentus *hd.* staub-ig, -ich (5), -icht (18), -etht ł stubetht (20); steubigh (21); stob-ig (6), -ic (100). *nd.* sto-, sta- (11) -uich.

Puluillus (*i.* pulu- ł cuss-inus 76; *dem.* Br., *anders* Gl. m.) *hd.* chuss-i (121 *sim.*), -ili (Gf.); cussen (100), cleyn c.; kuß-, *var.* kyß-lin (64). phuluu-i ł -ili; hǒbedfuluue (Gf.). *nd.* eyn pol.

Puluin-ar, -a (9), ł -arium (75, 76), -are (110a) (*i. longus* cussinus 110)

haubitfului, chusse, gotopetti (Gf.). *hd.* kussen (8, 9), haupt-k., oer-k. (132). ein lang k. (110). kuschen (7). kossen (20). *hd.* pful-wen (110), -we (69), -w (131), -be, -b ℓ -g (74); pulbe, pul (5b). polwe (16), -uwe (132), -u (11), -fe (17). poel (22b). banckpfulbin, *var.* haubtpfulbe (64). hoybet philwe (13). eyn houet polle (22). polster (74). houpt-p. ℓ -kussin; pful o. bolstar (75). *pl.* **-aria** federwadt ℓ petgewande (74).

*__Pulu-ine__ (64c), **-me** (64b), **-ini** (Br., Gl. m.) *pl.* welholtz (64b). walheltzer (64c).

Puluinus (*cf.* **pluuinus**) *hd.* eyn kleyn *nd.* clene cussen, kůsse (67), kuschen (133). kyssi, *var.* kussi (64). klen k. (6). phulwe (8). hopt pfulb (76). puste (*pl.* 125).

*__Puluinus__ (>< **pulcinus**) hunichlin (Gf.).

*__Puluiri-__ *v.* **Pulueru-lentus.**

Puluis *v.* **Puluer.**

*__Pulum__ (*st.* **sim-p.**) *nl.* pul, ampul (116).

*__Pulume__ *v.* **Puluine.**

*__Pulzio__ *v.* **Bulcio.**

*__Pumbex__ *v.* **Pumex.**

*__Pu-__ *v.* **Po-merium.**

Pum-ex, ℓ **-icellus, -itellus** (67, 133, 152), **-icillus, -icium** (147), **-bex** (75), **bum-ex** (55), **-bicellus** (75) (*cf.* **penicellum**) pum-iz ℓ -ez (Gf.), -meß (12), -mis (5), -ß (7). puemz (20). pim-meß (21), -ße (55, 133), -ß (67). *hd.* pym-pß (125), -bß (70), -ß, -cze (5b), -ßlein (**pumicellus** 66, 151). pyems (11). poymes (22). pemesse (23). pom-es (22b), -eis (13), -ps (9), -bs ℓ fortz (*sic* 18). peem-s (132), -se (147). půnitz (8b). penst (*pictoris* 1). pambst (71). bim-ße (10), -tz (49), -ß (76, 110, 134). bympß (123). bumß (64). bumbechs (75). bombeß (17). tug-, reib- ℓ bimß-stein (126). bins (6).

Pumi-care, -zare, -sare pum-ßen (7), -saern (18). puemzern (20). pymmeßen (21). *hd.* pimßen. pem- (132), peem- (147), pyem- (11), bim- (76), pin- (5), pemes- (23), binis- (6) -sen. bymßen (134).

Pumicellus &c. *v.* **Pumex.**

Pumiceus peemsych (147).

*__Pumilio__ (*fera*) ein tyleber (*cf.* Br. Wtb. 3, 67) ℓ brantfuchß (125). **pumulio** *i.* **vanus** (76. *st.* **nanus**).

*__Pumiterium__ ofen- (76), ouen- (23) -wisch.

*__Pumpa__ *v.* **Pompa.**

*__Pumulio__ *v.* **Pumilio.**

*__Punct-, punctu-, pontu-__ (5b) **-alis** *hd. nd.* punct-, punt- (17 &c.), punth- (6), punch- (21), pont- (5b) -lich, -lichen (17).

Punct-are, -uare (110, 132) puncteren (20). stippen (12). mit puncten scheyden (110), ent- (68), ver- (132) -sch.

Punctatim by punten ℓ puntlich (20).

Punctatio puncterunge (20).

*__Punctin__ by puncten (11).

Punctio stechunge (20).

Punctor punctier-er (110), -re (11). punckten- (74), zeichen-macher (74, 110), -mecher (132). prekeler (11, 132). stupffer (74).

Punctorium (*scriptoris*) punct-, ℓ stupff- (74), stopff- (75) -ysen (93), -eysen (64, 74, 75). preeckel (147).

*__Punctua-__ *v.* **Puncta-.**

Punctum (*i. monumentum* 93) stundelin (93). punct ℓ stijppe (22b). tupff-, *var.* tipff-, punct-, stuck-lin; ougenplick (65).

Punctuosus (*i. varius* 77) sprin-gelicht (77), -geftich (22b), -ckellechtich (22a), -ckelechter (74).

Punc-, pun- (94, 136), **pon-** (5b) **-tus** (*g.* **-ti** 110 &c.) *hd. nd.* punct. *hd.* eyn cleyn p., punt-chen (132), -gen, -gin ℓ lochel-gine (152), -ine (133 *sim.*), loch (21), hoel (5), hole (18). eyn kleyner pungten o. loͤchlin (67). clene gat (23). phunt (5). punct-e (8), -lin ℓ lochlin (69, 134). pont (5b). stupff (74). stuppfe (9). prekelinge ℓ puncteykene (11). **punctus,** *g.* **-us** stupff- o. stech-ung (110). stekynghe (132). *ags.* brord (94), broord (136).

Pungere (*prt.* **pupugi** 110) *hd.* stechen, -cken (21), -chgen (13); stachen (6). steken (13, 14, 23). pun- (21, 23), *hd.* pu-ctern. *hd.* py-, pei-nigen. *nd.* pynegen, prekelen. prickeln (12). pfeczen (65). pfosotan, *var.* phusiton, ℓ stiezun **pupugerunt** (Gf. 3, 352). *hd.* stu-, sti- (65 *var.*) -pffen. stippelen ℓ an vethten (20).

Pungere (*prt.* **punxi** 110, Br.) puncten machen (110).

*__Pungilus__ (*piscis? cf.* **pingilus, pictileus**) stecheling (20). stekelinc (11).

*__Pungio__ kamphan (16).

*__Pungitare__ dick-vil stupffen (110), -wil prekelen (132). d. pynigen (68).

Pungitiuus stechende (20).

*__Pungnare__ *v.* **Pugnare.**

*__Pungo__ (*i.* **pugillo,** *st.* **pugno**) stritten ℓ kempfen (76).

*__Punica__ berwinke (85). zypff (74).

*__Puni-car__ eyn lant (8b); **-ca** *i.* africa ℓ *fructus pomorum* (110); **-cia** (66 &c.), **-tia** (134) *est qd. regio* ℓ *fr. p.*

Punic-eus, -ius (76), **-us** *hd.* rot, dunckelrotbraun (111). roet (132).

*__Punimen__ *v.* **Punitio.**

Punire pin- *hd.* igen, *nd.* -eghen, -ichen. peinig-en mit leid ℓ -ung mit straff der zeitlichen dingen (75).

*__Punis__ vuetdueck (11).

*__Punitia__ *v.* **Punicar.**

Puni-tio, -men *hd.* pyn, pein (134). py- (20), pey- (9) -nunge. martel (20).

Punitor peiniger (75).

Punitus gepinget (8).

*__Puntus__ *v.* **Punctus.**

Pu-pa, -ppa, -ba (121, Sum.), ℓ **-pus** (125), ℓ **-pina** (75) *hd.* to- (121, Gf.), do- (Gf.) -ccha; toch-a (120, Gf.), -o (Sum.), -ken (2); tock-e, -en, -eten ℓ -etle (Fris.); dock, dag (21), boppe (10, 12), bop (67, 133), bup, bub (110b), pup (110a, 132). *hd. nd.* docke, puppe (8b, 23). megt-, bup-lin (110b). ein clein megtlein (110a). pup- ℓ mechde-ken (132). mendele (11).

*__Pupare__ (*st.* **purgare**; *i. crescere* Gl. m.) reynigen (4).

*__Pu-__ *v.* **Pa-patilis.**

*__Puper,__ *g.* **-ris** (*herba*) redick (11).

*__Pupilat__ *pauo* (123). **pupillare** schreyen wie ein pfau (Ki.).

Pu-, pi- (5b) **-pilla, pupula** (*q. v.*), ℓ **popus** (Gf.) seha (Gf.), sehe (104). gesicht (7). *hd.* auge-, augen-, aug-, eych- (*sic* 18), *nd.* oge-, ogen-appel. aug-apfel (110), -opfel (4). wesynne (5b).

Pupillare *v.* **Pupilat.**

*__Pupillare__ wezelicheit (11).

Pupillaris weyselich (20).

*__Pupillulare__ plenden (74).

*__Pupillulus__ (*i. orbatus*) beraubter o. geplenter (74).

Pu-, po- (93) **-pillus** *hd.* weis-o (93, Gf.), -e; waise (134), weis (Gf.); wayß, *var.* wyese (65); eyn weysen- (110), weyß- (132), wechßel- (*sic* 68) -kint. *nd.* weze.

*__Pupillus__ (*i.* **pungnus,** *st.* **pugillus**) faust (1).

*__Pupin-__ *v.* **Pup-a, -ula.**

*__Pupis__ *v.* **Puppis.**

*__Puples__ *v.* **Publes.**

*__Pupletare__ *v.* **Publicare.**

*__Pupolla__ *v.* **Pupula.**

Puppa (*cf.* **pupa**) bupff, dock; tutenspytz (74).

*__Puppiforodissa__ ein rolant (23. *cf.* Fr. 2, 125a).

Pup-pis, -is (4, 110a) (*cf.* **prora**) ein schiff (20, 4, 74). gran-so ℓ -s (Sm. 3, 115). hinder-grans (V. a. 1618), -granse *m.* (Das.), -granus (Hen.), -granß o.-port (74), -biet (93). graunse (Das.). hintergransen (Pict.).

*__Puppup__ (*auis, cf.* **bubo** &c.) buf (Gf.).

Pup-ula, -pula, ℓ **-inula** (75) eyn clein pup- (110a, 132), bup- (110b) -lin, -ken (132). tock-lin o. -el (75).

Pupula (*cf.* **pupilla**) *hd.* aug-apfel (111, Ki.), -stern (Ki.). *nd.* ogen appel.

*__Pup-ula, -ulla__ (4, 76), **-olla** (3) (*i.* **scabies, impedigo** 76. *cf.* **papula**) der durre (4), türre (3) grint. droge scharff (23).

*__Pu-__ *v.* **Po-pulonia.**

*__Pu-, po-__ (*alph.* **pu-** 76), **pa-** (*q. v.*) **-pulosus** (*i.* **rugo** *sc. inequalis gibbosus* 76. *cf.* **pupula**) schoruich (23).

*__Pupupa__ (*st.* **vpupa**) wydhopff (76).

Pupus *hd.* cleyne. *hd. nd.* cleyn.

*__Pura__ (*aus* πυρός?) kern (Sum. IV).

Pur-are, ℓ **-ificare** (8) lu- (8), leu- (9) -tern.

*__Purcus__ *v.* **Petulans.**

Pure luterlich (65, 75).

*__Puretum__ (*i. humiditas que natat circa caules, cf.* **purea** Gl. m.) krutsultz (77). kraut-sul, -supp (74).

*__Purgabra__ eyn hare- (8), hore- (17) -schabe, hor schaben (9).

Purgamentum ein instrument etwas zu reynigen (110 *sim.*). *hd.* reyn-, reynig-, reyng-, suberr- (17), feg- (21) -unge. *nd.* renynge. kerot (49). vnrainnigkait (65).

Purgare *hd. nd.* reyn-en (11, 20), -igen; vegen. *nd.* renegen. *hd.* keren; sufern ℓ reyn machen (77).

*__Purgari-a, -s__ (20) oer lepel (11). der leffel (*sic* 20).

Purgatio *hd.* reyn-, reynig-, reyngunge.

Purgatorium *hd. nd.* daz, dat vegevur, *hd.* -fure; fegfeur *sim.* stat der rainnigung (65).

*__Purg-inale, -urale__ (17) eyn fegebanck (8), -bang (17). wige bant (*sic* 9).

Purificare (*cf.* **purare**) *hd.* reyn-igen *sim.*, -machen. *nd.* reyne, rene maken; schiren (22b).

Purificatio, p. marie (23, 65) *hd.* reyn-, reyng-, reyng-, licht wih-unge; liecht-, licht messe, -masß (6), -meßfest. hochzit der reynigung (65). r der (*st.* oder) liechtmesse (151). *nd.* lechtmisse.

***Purificator** *hd.* reyn-mecher, -macher, -iger (6, 76); -igen (7), -gunge (*sic* 17). *nd.* renemecker.

Purificatus gereyniget (20).

***Puris** *v.* **Pantrum. Buris.**

***Puris-culus, -tus** *v.* **Paristulus.**

Puritas *hd. nd.* reynicheit *sim.* reine keide (20). luter-keit (20, 65, 75), -heit (8). hailigkait (65).

***Purlupa** caldune (23).

***Purpitrare** *v.* **Purpurare.**

***Purppr** swinghelblat (98).

***Purpur** (*i.* **purpura,** ł *genus marmoris* 110 &c.) purp-ein (5), -ul; rot siden cleit ł pellen (20).

Purpura (*cf. prc.*) purp-ura, -er; phellol; brun-ph.; purpruna phellola; purpuruarir phellil; rotbrunpfellen (Gf.). pheller ł samet (2). purpern ader swartz pfeliern (7). pfelier, gewechster samat (74). pell-e (11), -en (98). bellekin (8). balde kewfel (9). brunrot (6). purp-, pup- (*sic* 151) -ur (1, 21), -er (11), -uren (23), *hd.* -urkleid (68, 110), -erkleyt. burpurclaid (75). eyn edel purper gewant (17).

***Purpura damascena** damast (91).

***P. villosa** sammat (91).

Purp-urare, -itrare (*i. colorare* ł *decorare* 76) faren (Gf. 3, 704).

***Purpurea** purperen want (22).

Purpureus *hd. nd.* purp-uren, -ern (5). pellen (11). rot- (22b). blut- (8, 9) -var. pluot farb (76). brûn (Gf.). reyne (23 ⨯ **purus**).

***Purpurissu-s, -m** (Ki.) roter anstrich (91).

***Purpurius** purpureymacher (74).

***Purpurulentus** purpurin ł luter (⨯ purus?) machen (6).

***Purro** *v.* **Porro.**

***Purtrum** *v.* **Pyrethrum.**

***Purulentus** (*i.* **purus**)) *hd.* lut-er, -ter; lauter o. rayn (134); reyne, schon (68, 110). schoen (132).

Purus (*i.* **merus** 5b. *cf. prc.*) *hd.* luter, lawter (9, 4); clar (5b, 75), pur (5b). *nd.* schir (22b), scoon ł reyn (107); reyne (23).

Pus (*indecl. i. putredo, decl. i. custodia* Br. &c.) *hd.* vnreynkeit, eyter (5b, 8, 9), hude (8), gestuppe ł vnflaet (20). *nd.* vnrenicheyt. *ags.* uuors-in (136), -m (94) *i. q.* worms (Bsw.).

***Pusculus** (*aus* **plusculus** ⨯ **pusillus**) weniger, messiger (74).

***Pus-cha** (4), **-ca** (147, Veget, Br., Gl. m.), **-cula** (Gl. m.), **-ta** (20, Lye, Gl. Aelfr.), **posca** (Plin. &c.) daz ist czway tail wasser vnd ein teil wein (1). wijns mynne dan waters onder eyn (147). gemischunge *aque et vini* (20). leüren ł trinckwein (Das.). lauertranck ł kofent (Ki.). *ags.* hac-me (Gl. Aelfr.), -ine (Lye. *aus* **acinum**?).

Pusillanim-is, -us *hd.* kleyn-mutig, -muttick (18), -můettig (75), -mudig; klain mietig (76), chlain mûtig (1). *nd.* clenemodich *sim.* blode (15, 23) weichunge; kranckes ł vorchtiges mutes (9). vortigis mudis (8). feuckisch (75. *i. q.* fiekisch Sm. 1, 510).

Pusillanimitas *hd.* chlain mutikait (1); kleyn-, kranck- (9) -mutigkeit; kleynmudi-, verzag- (65), blode- (9, 12) -keyt; blődicheit (10).

Pusillu-m, -s, ł **pusinnus** (147) *hd. nd.* wenich. weynich, luttick. lutzel (147). *hd.* wenig, eyn w. (17); wynezig (9).

***Pusillus** *v.* **Lubigo. Pictileus.**

Pusillus grex cleyne volck (9).

***Pusinnus** *v.* **Pusillum.**

Pusio zeizo (86). pusilin (86, Gf.). luzilo (Gf.). knappe (20). cleyn megtlin (7). jung- (9), junc- (8) -kint.

Pusiolus knepchin (20).

***Pusonia, busa-** (74). **poso-** (Ki.) **-nium** (*ciu.*) presburg (1). preßpurg in vngern (74).

***Pusta** (*cf.* **pus-cha, -tula**) *hd.* blater, geschwer. blader ł puyst (132).

***Pustel-a, -la** *v.* **Pustula.**

***Pusti** *ags.* brandas (Hpt. 5).

Pustosus *v.* **Pustulus.**

Pu-, po- (5b, 9, Gl. m.) **-stula,** ł **-stella** (110 &c.), **-stela** (Gf. 6, 397) (*cf.* **papula**) gisprin-e ł -c *sim.*; glostat (Gf.). *hd. nd.* blad-er, -dere (22). *hd.* bla-, blot- (4), blut- (17), bat- (8b) -ter; blotir (9); bleterli (93), -erlin (7, 91), -terlin (76), -terla (111); kaatblateren (126), plater 1); wasser platern am libe vßwendig, *pl.* der geschwulst (75); wimer (Sm. 4, 76. *cf.* Fr. 2, 449a); pfätz- ł ptőtz- (Das.), pfütz- (126, Pict.) -lin. *nl.* blaere, bleyne, puyste (116). aneweiz (Sum. *cf.* Gf. 1, 362). *ags.* ang-setae (94), -reta (*sic* 136).

Pustulare *hd.* blatern; geschw-ellen, *var.* -ollen vnd bl. vffuaren (75). *nd.* bladern.

Pustulositas (Br.) bladercheit (20).

Pust-ulosus, ł **-ulentus** (Br.), **-osus** (23) bladeri-cht (20), -ch (11).

Pusula das wild feur (116). st. antonius feuer, das rothlaufen, die rose (Ki.).

Puta *s.* hurre (9).

Puta *conj. hd.* also, als so (9). *nd.* alsoe (11).

***Pu-** *v.* **Pic-tacium.**

Putades &c. *v.* **Puto.**

Putamen (*i.* **stulpa** *lini sic* 76) ein clein ding das man ab bricht als von einem liecht (110). dat snutzel van der kertzen ł **stupa** lynt (132). werck (**p.** *lini* 5). schelffe (126). die schelff ł heütle (91). lege- (8, 9), leze- (9) -holcz. eydop (**p.** *oui* 85b).

Putare *hd. nd.* we-, wå- (134), wo- (22b), mey- (110, 132) -nen. glouben ł schaczen (65). versehenlich sin (62). *nd.* denken. *hd.* ge-d.; dun-cken, -chen (21); antworten (5b); sniden (20), schnaitten (2 &c.), besnien (13), reben schnyden (78); win-, vin- (21) -garten sniden (5b), besniden; weingarten sneyden (1), besn. (66); weyngart beschneyden. *nd.* wingarden sniden, -stock be-sn. abschniden die winreb o. die zwyg von den baumen (75). hawen (1). weyn h. (9). cloten of knoten die boeme (147).

***Putastrum** (*equitis?*) palstir (104. *cf.* **pelta** palster?).

Putatio *hd. nd.* wen-, meyn- (110, 132) -unge, -inge. *hd.* wyn-vorsnydunge *sim.*, -erd (*i. sectio* 49). snutzele (132). abschnid der wynreb o. stocks (75).

Putator *hd. nd.* eyn, en wyn-, *hd* wine-besnider; wingarten snider (5); weingart-schneider (134), -schnyder (151); wyngart-snyder (132), -schnyder (110b), -beschnyder (68, 110 ł ander boem (132), baum (110). schnider (6). be-schn. der winrebe (75). reben- (76), rebe- (49) -schn. win-, weyn- (9) -vorsnider (8, 9), -garter (20, 152), -schroder (18). rebman (33). weyner (4. *cf.* weymer **vindemiator** Fr. 2, 435). baumstůcker (Kia.).

***Putatorium** *hd.* snit-, snide-, wingarts (21), *nd.* snyd-hepe, en knip (22) dar men den wyn mede be-snyt (23), -snyd (22). *hd.* win-heppe (5b), -messer; weyn- (1, 9, 4), reb- (33, 74, 110) -m.; snede- ł wingerteners-mecz (20); eyn schnid messerlin (6); snytz-ysen (17, 152), -eyßen; schneitzeisen (134), schnitzeyßen (151), -elysen (68). snuyt-yser ł -scheer (132). eyn haubt (7). happe (74).

***Pute** alkak (9. *st.* **puteal** kak!).

Putea-l, -le (75), ł **pantheal** (74 *bis*) (*i.* **catasta** Gf., *fouea* ł *cloaca* 74, *fossa cloacalis* 129) prenger (8, 9). bran-ger (75), -ner (76). harpha Gf. 4, 1031). grub o. priuet; **put.** wucherhauß (74).

Putea-lis, -nus schőpff brůnnig (112) putsch (147).

Putearius bercknecht ł borngreber (125). prunnengraber (91).

***Putel** &c. *v.* **Pudellus.**

***Putens** (-ēs) koren (9).

Puteolus klein born (8), brunneleyn (9), galtbrunn (76), putzken (132).

Putere *hd. nd.* sti-, sthi- (18) -nken.

Puteus (*cf.* **cottula**) *hd.* born, galck-b. (8, 110b); galg-brun (110a, Das.), -prun (91); prun (9), gal-prun (6, 1), -prunn (74), -porn (7); qual- (2), ziech- (91), schőpf- (111) -prun; chül- (71), galg- ł schőpff- (Das.) -brunn. *hd.* sod. sutt, prunn (74). sod- ł galg-brunnen (126). tzochborn (125). fliessund prunn (1). differ galgbrunn den man ruffer schepfft (65). brun den man sch. (75). *nd.* sôt (Chytr.), put (11), en putborne (22, 23). *hd.* putze (*oft i. aqua fetida*), ge-p. (18), putz (5, 132), phutze (6, 7), pfutze (70, 151), pfutz, buzza (Gf.). pole (21). schacht (Agr.).

***Puteus,** *aliis* **pluteum** des beddes bynnenste (*sc.* deyl 147).

***Puticius** *v.* **Bardus.**

***Puti-cla** (Gf.), **-gla** (131b, 141) flas-ca, -cha (141).

***Puticulus** graff (147). sarch o. grab (74).

Putidus stinckend- *hd.* -e, *nd.* -ich.

***Putiglarius** (*aus* **but.** Gl. m. 1, 857 ⨯ **apicularius** *und* zeidel ⨯ seidel?) zeid-ler, -elmeister (74).

***Putilago** (*i. vetustas, caries*) elte (88).

***Putillus** *v.* **Pictileus.**

***Putina** potaga (Gf.).

***Putirum** *v.* **Butirum.**

***Puto** (*cf.* **hyena**) iltise (95). **putades** (122), **-cius** (Gl. m.) *gall.* caputeis (*sic?* 122), putois (Gl. m.).

Putor *hd. nd.* stanck. *hd.* ge-st., -stang (17, 133). fuelheit (20).

Putorius (*cf.* **puto.** Gl. m. 5, 528) bonsink, ullik, unyre, marte (109). bünsigk o. marder (125 Mrg.).

Put-, pud- (*alph.* **put-** 134) **-redo** *hd. nd.* vul-, faul- (1, 4, 134), fol- (18) -heit, -keit (134), -icheyt (22). *hd.* fuli- (49), faule-, stinckende- (66, 152), stincstende-(151), stingende-(67), stincken-, (133) -keit; stinckenheit, stanck (20) fulung (65, 110). vuylniß (132). fawl; rost; eyter (9). schymmlich (5^b).

***Putredus** *v.* **Putridus.**

Putrefacere fåulen (126). machen fulen (63).

Putrefactio fulung (65).

Putrefactus vormodirt (8, 9). ful worden (65).

Putrefieri *hd. nd.* vul, smackende (20) werden.

Putrere *hd. nd.* vulen. *hd.* fuln, foln (18), faulen (1, 66, 134). vuylen (132).

***Putres vomice** bluotspiung (93).

Putrescere *hd. nd.* v'-vulen, -fuln (5), -faulen (66, 134), -modern ł -rosten (8), -rotten (8^b). begynnen, anfahen (110) zu fulen (68, 110), tzo vervuylen (132).

***Putr-eum** ł **-idum** fauel (125).

Putribilis fulende (20).

***Putriculum** graf (11). graff (20).

Putriditas (Br.) stanck t vuulheit (11).

Putr-idus, -edus (151), *oft* ł **-is, -us, -ius** (133) stincken-nig (17), *hd.* -dig, -de, -d, *nd.* -dich. stinchendig (151). *hd. nd.* vul. *hd.* fuel, faul, fule (8), folig (18), fulhafftig (68). vuyl- ł roet-achtich (132). v'rot (8^b). eyterick (*i.* **-is** 9).

***Putrire** vul werden (23).

Putr-is, -e (*cf.* **-idus**) stinckent ding o. ful (76).

***Putri-us** *v* **-dus.**

***Putrix** (*cf.* **putriculum**) graf (11). stencker-ynne ł -se (20).

***Putrus** (*cf.* **putridus**) stinck-ig (110), -ich ł rottich (132).

***Putt-ierus, -anierus** (*i. ganeo*) put=tier (Kil.).

Q

Qua, quacu-nque, -mque *hd.* wa (6). wo; durch, dorch waz, waß, was statt, stet (134), stede (133, 152), stett o. ende (110). dor wat stede (132). war (20, 23). waer (11). wor (22). wu (qua (23).

***Qua** *v.* **Quia.**

***Quacar-a, -ia** *v.* **Quiscula.**

***Quaccum** (*cf.* **quactum**) gerunnen, *var.* griene, milch (64).

***Quacio** schuddinge (23).

***Quacraculus** *v.* **Onocrotalus.**

Quactum *v.* **Coactus.**

***Quacula** *v.* **Quiscula.**

Quacumque *v.* **Qua.**

***Quadamuice** wannere, etzwan (74).

***Quade-causa,** *gew.* **-ca,** *daher* **-cam** (76) *hd.* von welcher sachen, waß sach (17), waß (6) wegen; von wolcher sache wen (18). *nd.* van welker saken wegene.

Quadra vier-tel (133), -del (11, 132), *hd.* -teil, -teil am fuß (75). virdeil (20). verordich (23). teller (91). vierecket tåler (111).

Quadra-, ł **quadri-** (22^b, 77) **-gena** (*i. percussio* 8, 9, 76, **quadraginta** Gl. m. *cf.* **carena**) kar-ena (18, 77), *hd.* -ene, -en (74, 110), -ren (6, 68, 134), -yn (23), -ine (22^b) -rien (74), -red (1, 71). quad=rageen (65). kårein (1). karr (ł XL *plagae* 2). eyn disciplin von viertzig tagen (110 *sim.*). v. schleg (75). slag (*i. percussio* 8, 9. *cf. o.* 2. Sm. 2, 321). schla=hung (74).

Quadra-, *oft alph.* ⨯ **quadri-** (*q. v.*) **-genarius** *hd.* eyn zal von fircigen, vierzigen, vier zigen (*sic* 5), firen fir=czenden (18); zal ł (*v. aus* von) vire=zichin (8^b); vierzig-zalig, -zelig (134); fircig gar (17), XL jar (9) alt. firzig dage alt o. jar (8). *nd.* en tal van ver=tigen.

***Quadrage-nus, -simus** *hd.* der vier=zig-ost (6), -iste (5), -ist (110^a), -est, -ste; fircig-iste (17), -est; vierzegiste ł der firezegirster (21); firtzigst (7), fircz- ł ache-igest (**-simus** 18). virzgst (133). firczig (**-nus** 5^b). *nd.* do vertegeste, die viertichste (11).

Quadragesies *hd.* viertzig mal (110^b), malen (67, 110^a). werbe. *nd.* viertig werue (11). vijrtzich- werff (132).

***Quadragesima** (*cf.* **quadragena, priuilegium**) *hd. nd.* dye, de vaste: die fasten von viertzig tagen (110). v. tag der f. (65, 75).

Quadrage-simus *v.* **-nus.**

Quadraginta *hd.* vierz-, firtz-, firc- (17) -ig. *nd.* vertich. vierhundert (1).

Quadrangulare vierwinckel machen (75).

Quadrangularis *hd.* fier eckicht (17 *sim.*), vieregkocht (1).

. ***Quadrangularitas** fier eckunge (20).

***Quadrangulariter** fier eckich (20).

Quadrangulos facere verwinkelen (23).

Quadrangulu-s, -m *hd.* vier winck-elicht (17 &c.), -lich (5) -lig, -elt (6), -echt (18); fire winchelich (6), fir winckel (8), vir winckelig dink (9); vier-schrőt (126), -eckig. *nd.* verwinkelich; vier-hokich ł -hornich (132).

Quadrans vier-linc (11), -linch (132), *hd.* -ling, -deil (20), -teil ł -dung (75). fir-ling (8, 9), -derling (17). der vierteil dez tagz (93). das v. der vntz (64). der viertel eines plapparts (128). verdinck (13). virdunc ł verdel (85^b). ort ł scherf (25). őrt (2). art (1, 17. *cf.* Sm. 1, 115).

Quadranta-l, -le eyn groß (110), groes (132) vas. eyn snoed vat (147).

Quadrantal-e, ł **-is** (68) ein vaß von kleiner gewaar (68). vierlinc wert (11).

***Quadra-plodie, plasdie** (8, 9) (*i. quarta pars diei* 75, 76) vierteil des tags (75). virde teyl des tages (9). fir t. dez dages (8).

Quadrare *hd.* vier-en (20), -orten, ecken, -teilen (64), -deilen (10), -schrőten (126), -eckig machen (68, 110), -kantich ł -hoekich maechen (132). fere orten machen (6). geschickt m. ł syn (110). firteyln (18). viren (8, 9). *nd.* verorden.

Quadrarius ein taal von vier ecken (68). vierschrőtig (Ki.).

***Quadr-assis** (8, 9, 74), **-assus** (17), **-as̄** (9. **-ans**?), **-essis** vier scherff; -as̄ eyns vırlinges wert (9). fir scherp (8). fier schoffig (*sic* (17). vier haller (132), h. wert (110), helbling (68), h.-ischer (74).

Quadrata vier-őrtig (151), *hd.* -ortig, -ertz o. -eggz (6), -eckig (110), -e. ding (68), -kantich ł -hoekich (132). ein vier=eckig ding (68). *nd.* verordich.

***Quadrate** *nd.* verordich.

Quadratura *hd.* vier-eckecht *sim.*, -eckheit (20), -eckung (110), -keit (8^b). ein vier-eck ding (68), -kantich dinck (132), -ecket gestalt (65). gestaltlich schickung (110).

***Quadraturus** fier eckichtig (17).

Quadratu-s, -m (11) vier-eckich ł -hornich (20), -ecket (8^b), -hoernich (11), -sytig (75). gevieret ł in vier gedeilt (20).

Quadr-ellus, -ifidus (*i. hamus*) voit angel (147).

Quadressis (Br. &c.) *v.* **Quadrassis.**

***Quadri-a** *v.* **-ga.**

***Quadribris** (*cf.* **quadrilibris**) vier pfundig (68).

***Quadricameratus** mit vier cameren gemacht (110, 132).

***Quadridenarius** *hd.* vier-, vir-czehen, -czeen, -czeen, -czen czal. *nd.* verteen tal.

Quadri-duanus, -dianus (4) *hd.* vir tag (1). fere dag (6); vier-tágig (134), tegig, degig. tagig (75), -dagelich (5), dagich ℓ virdaghen alt (132); vier dage, tage echtigk (18) alt. begraben vor vier dagen (17). *nd.* ver-dagechtich, -dachtich (23).

***Quadriduare** vierteilen (75).

Quadriduum eyn zyt von vier tagen (110 *sim.*). viertagigis (141).

***Quad-, quat-** (110^{b}) **-riduus** (*i. in* IV *partes diuisus* 110, 132. *cf.* **quadriduare, -fidus**) vier-teilig (110) -tagig (1).

Quadri-ennis, -ensis (10), **-gennis** *hd. nd.* vier-, *nd.* ver-iarich (11, 22. 132), *hd.* -iarig (3, 75), -ierig, -jerich (5), -gerrick (21), -iarlich (23). veiriårig (134). vier gar alt (17).

Quadri-ennium, -gennium, -genium *hd. nd.* vier *nd.* ver iar-, gar- (17) *hd.* -zijt, -zail (7), *nd.* -tijt, -tidich. vier iar (134), ierigs (60, 70).

***Quadrien-sis** *v.* **-nis.**

***Quadries** fier male (18, 75).

***Quadrifari-e, -am** von vier manieren (110 *sim.*). vier-echtig (110), -achtig (110^{b}).

Quadri-farius, -uarius, -narius (70, 75, 76) *hd.* vier-, vierer- (5, 76) -ley, -lai (75, 76), -lon (*sic* 6). *nd.* ver leye.

***Quadrifi-dis, -gus, -dus** (23. *cf. sq.*), **-dum** (*i. flagellum ex* IV **fiduis** *factum* 76) (>< **fides**; *cf.* **-filus** Gl. m.) viervach (9), firfacht (8) seil. ver zeydich (23).

Quadri-fidus, ℓ **-fissus** (74), **-uidus, -uius** (75^{a}), **-uus** (75^{b}) (*cf. prc.*) vierteilig (75), -teilter (74), -spåltig (126).

***Quadrifidus** *s. v.* **Quadrellus.**

***Quadrifi-gus** *v.* **-dis.**

***Quadrifi-ssus** *v.* **-dus.**

***Quadrifons** *i.* **Januarius** (8, 9) *nach* **bifrons** *i.* **Janus** (Br.)!

Quadriformis *hd.* vier-formig, -formicht (18). *nd.* ver formich.

Quadri-ga, -a (*pl.* Gf.) *hd. nd.* wagen. w. IIII *rotarum* (21), *par r.* (5). w. mit vier redern (110), raden (132), pferden (75). *hd.* ein fier spennig w. (9), wane. wegendener ℓ wener (8. *st.* **-garius**). schanzuuagana (*pl.* Gf.).

Quadrigamus (Br.) der vier eewiber hat gehapt (110^{b}), gehbat (*sic* 110). einer der v. wyber getrut hat (68). die v. wyber getrut hat (68). die v. vrowen hefft getrowet (132).

Quadrigare zu wagen faren (110). tzo w. waren (*sic* 132).

Quadrigar-ius, -us (11). eyn wagner (68), wagenmacher (110) von vier rederen. ein wagener van eynem wagen van vier raden (132). karreman (11).

***Quadrigena** *v.* **Quadragena.**

Quadri-, quadra- (110, 132, *alph.* **quadri-** 134) **-genarius** *hd.* vierzig, fircigk (18), vierzehen (134) zal. *nd.* vertich tal. ein getzaell van fiertzijch (132). einer der viertzig iar alt ist (110. >< **-ennis**).

***Quadrigen-nis, -nium, -ium** *v.* **Quadrienni-s, -um.**

***Quadrigeris** *v.* **Trigeris.**

***Quadri-gio** *v.* **-o.**

Quadrijugus vierjochig (110 &c.).

Quadrilibris von, van (132) vier pfunden (110), ponden (132), hocken (68. >< quadrangulus?).

***Quadrillare** (*cf.* **quadrulus**) lappen, flicken; *i.* **qualare** seyhen (74).

***Quadrillus &c.** *v.* **Qualus. Quadrulus.**

Quadr-imatus, ℓ **-uus** (? 17) die zyt von vier iaren (110 *sim.*). fier gar alt (17).

Quadrimembris *hd.* vier-glidich, -glidig, -gliddig (21, 75), -gelidig (6), -gledig (133, 152), -glid (76), -lidigk (18), -feldigh (17), -gedeilt (8^{b}), -gliedig ℓ -teylig (7). *nd.* verledich, vijrledic (132).

Quadrimodus *hd. nd.* vier-, *nd.* ver- *hd.* -massig (75), -måssig (134), -messig, -missig ℓ -ley (17), -erley wyß (68), -matich ℓ -manirich (132), -metich (23).

Quadrimus vierjerich (20). von (110), van (132), ein mensch von (68) vier iaren.

***Quadri-narius** *v.* **-farius.**

Quadringent-i, -a *hd. nd.* vier-, ver- (23), funff- (20) -hundert, -hondert (11, 132).

***Quadringente-nus, -simus** *hd.* vierhunder-tst, -st (18, 110); der vierhundert (17), -hunderdest (134), -zigest (68). *nd.* de verhunder-tegeste, -ste (22).

Quadrinoctiu-m, -s (75) *hd.* viernechtig, -nachtig (75).

***Quadri-nus, -uus** ℓ **-uulus** (69, 134), **-nulus** (*cf.* **quadrans**) *hd.* vier-ling, -lengk (18), -dung (76), -ig (**-nus** 1); firdeling (17). *nd.* ver-linch, -lich (23).

***Quadri-o,** ℓ **-gio** (74) (*in ludo*) quater (64, 74, 75, 93), katter (75) vff dem wurffel (75), auff einem w. (74).

Quadripartiri vier deiln (17, 132). in v. teilen (110), teil (*sic* 68).

Quadri-partitus, -partita, -pertita (76), **-partitum** (94), **-pertitum** (136), **-peritus** (110^{a}) *hd.* in, an, eyn (9, 18) vier gedeilt, geteyle-t, -r (18); in fier teil (6). *nd.* in ver ghedelt. *ags.* cocunung (94, 136).

***Quadri-, quadru-** (110^{b}) **-pedalis, -pedius** (68) vier-fussig, -fiessig (110 *sim.*).

***Quadri-peritus, -pertita &c.** *v.* **-partitus.**

Quadripes *v.* **Quadrupes.**

***Quadri-uarius** *v.* **-farius.**

***Quadriuialis** vierwegig (75).

Quadri-, quadru-uium *hd. nd.* vierwegich, *hd.* -wegig, -wagig (6), -weck (19). v. weg zu samen (8), zu s. komen (9). vir wege (8^{b}).

***Quadri-uius** *v.* **-fidus.**

***Quadri-um** *v.* **-ga.**

***Quadri-uulus** *v.* **-nus.**

***Quadri-uus** *v.* **-fidus, -nus..**

Quadrul-us, -lus, ℓ **quadrillus** (74) (*sutoris, in calceo*) *hd. nd.* lappe. lapp (74, 76). fleck (3, 4, 74). schuchfleck, lymbel (74).

Quadrum *hd.* vierortig, eyn v. ding (21); vier-ort (18), -horn (5), -ecketter quader (65); ein geviert ding (110); ein d. das, daz da vier-ecket (68), -ortig 1st. *nd.* ein dinck dat vierkant is (132); en verhórn (23), horne ℓ verwinckelich (22).

***Quadrupe-da** *v.* **-s.**

***Quadru-** *v.* **Quadri-pedalis.**

Quadrupedare licken als eyn part (17). lauffen als ein thyer (110). affter (110) hindersich (75) vff schlahen, plitzen (74), gumpen (74, 75), auff-g. (75) als die roß (75), pferde (74). louffen als eyn beest off achter vyßslaen (132).

Quadru-, quadri- (5^{b}, 8, 9) **-pes,** ℓ **-peda** (75) *hd.* fir fußig (8). vier-fuessig (75), -fußig (20), -f. thir (18), -beynich dir *sim.*, -gebeynet dyer (5^{b}), -fusig tyr ℓ pfert (9); eyn ding daß da fier beyn hat ℓ ein part (17). *nd.* eyn verbenich deyr *sim.*

Quadrupl-are, -icare *hd.* vier-valden, -valtigen, -valdigen (132), -feldigen, -felten (6), -valdig (*sic* 21), -facht machen (8), -teylen (7). *nd.* veruolden.

Quadruplator kalthans (126, 128, Ki^{a}.). ver-schwåtzer ℓ -trager (126), -retscher, *nl.* schuymer &c. (116). vorrether ℓ achtentzwentiger (125). zwack (V. a. 1618 *cf.* Sm. 4, 300). blaustrumpff, schůtz, streiffer, leisetretter (Ki^{a}.). an-giesser ℓ -geber (114). eyner der da off krocken get (17). der mit vier fiessen geet (68).

***Quadrupl-ex, -us** *hd.* vier-veldich, -faldich (19, 132), -faltig (110^{a} &c.), -vach (9). vir-fellig (5^{b}), -feldick (3). *nd.* veruoldich. **-plus** vier-falt (110^{a}), -ualt (132). fir (5^{b}).

Quadrupl-icare *v.* **-are.**

Quadruplicator woickener die vyrveldich woicker neempt; cropel mit tween krucken (147).

***Quadruplicitas** vier veld- (20), veruold- (11) -icheit.

Quadrupliciter vier weldich (*sic* 20).

***Quadrus** *v.* **Campester.**

Quadrus *hd.* vier-dig (1), -eckicht, -eckecht, -eckucht, -echet (21), -egget (6), -cantich (132). *nd.* ver-egich, -ordich. eyn quader (17).

Quadruuium *v.* **Quadriuium.**

Quadruus *v.* **Quadrimatus.**

***Qua-gagina, -gania, -gata, -lia, -lea** *v.* **Quiscula.**

***Qualare** *v.* **Quadrillare.**

Quale-, qualil- (Gl. m.) **-atorium** wachtelbein (75).

Qualibet *hd.* eyn yg-, ieck- (67), iegk- (134), -lich. wo du wilt (Ki^{a}.).

Qualil- *v.* **Quale-atorium.**

***Qualis** *v.* **Qualus.**

Qualis *hd.* welcher; w.-, wecher-, waser- (Ki^{a}.) -lei; wellicher (6), wolcher- (65) -lai; wel (18); eyn sulcher ley (5^{b}); also lich (20); wielich (Das.); wie- (19), wi- (12) -dan; wie ge-tan, -ton (68), -dan (20), -dayn (133), -stalt (110); woher (10); was ist der die o. disser (75). *nd.* welker, wuegedan (11), woedanich (132).

Qualis-cumque, -libet wie das (110), woedanich dat (132), welcher der (68) sy.

***Qualismodi** *hd.* welcherley, w. mozse (4), w. mosse (3), wilger ley (17), welicher lay (1). *nd.* welker lege.

Qualitas *hd.* welcherlei; wie-licheit (15, 76, 110), -ligkeit (Das.), -getanhait (1), -tanichait (2), -tenikeit (3 Mrg.); wedanich- (5), wytani- (4), wodani-, wedeme- (18), widig- (21) -keit; eyn

wetho- adder wodo-nickeit (5b); sogetanheit (8, 9, 15). -tonikeit (62); getanikait (76), wesen (ł) gedanheit (ł) gestalt (20), gelegenheit (62), der- ł siner-laikait (65). also getayn (19). *nd.* gedaen-te (132), -t (11); wudanicheyt (23).

Qualite-r, -rcunque *hd.* wie, ł wo (110), ł woe (132); wy, also weye (21). wie das ł wie das sie; wie doch (75).

Qualiter wie-gedaen (20), -doch ł welcher maß (75). wilgerley (17). wu (23). in was gestalt (65).

Qualitercunque wilgerlei wise (17). wie doch (68), das ł das sie (75). etlicher maß (65). wy (4). wy (ł?) wu (23).

Qua-lus, -llus (88), ł **-sillus** ł **-sillum** (110 &c.), ł **-xillum** (68, 74, 75, 93), ł **-xillus** (11, 19, 75), ł **-lis** (76), **-drillus** (74, 75d, 76), **-drillum** (74) (*i.* **col-atus** ł **-ophinus**; *vas vimineum* 88, *dolium* 75. *cf.* **scalum**) krantz in der wynpress *per quod colatur vinum &c.;* korb zu dem wyn; krutsyge; putten (75). eyn korp da man milch o. most, must (110a) durch syhet (110 *sim.*). *hd.* curbli (93), wyne- (19), win-, weyn- (9, 134), wane- (17), seig- (114, 126, Das.), syg- (128), seyh- (74), brod- (114) -korp, -korb (als in der trotten 126, Das.), -korff (20). *nd.* wijncaer-p ł -ff (11). *hd.* syhe, s.- ł schereduch (10), ein hop seye (4), hoppf (*sic* 49); hoppen-seige (114), -sey (9), -seich (3), -sepe (17). seyhe, hoff-, preß-, kleines. (74). hor sep ł butte (9). har siep o. botte (8). putten (75). seichnapff (91). sechten (128). seygzein (64). sechtzeinna (93). zeinen ł bären (126). seig-b. (Das.). kaß bar (6). keßker (76). zäune ł seiche (Kia.). spillen- (116, Das., Kia.), spindelkorb (114 &c.), -trůhle (123), -trucken (126), *nl.* -korf, naeymandeken (116). hůner-korb (126), -nest (114). kaß bar (6). kalckgelten (114), -kůbel (Ki.). hurt (88). trůsensack (Fr.). *ags.* mand (94, 136).

Quam *acc.* wilche (17). wene (75). *conj. hd. nd.* wanne (7, 23), dan. *hd.* wan, wein (6), dann.

***Quam-, quan-** (4) **-cito** wye (5), wu (23) drade. *hd.* wye-balde, -bald, -schier, -schire (18). wy zcu hant (4). weye bal (21). woe haste (132).

***Quamd-** *v.* **Quant-isper.**

Quamdiu *hd.* wye-, *nd.* wu-, woe- (132) -lange, *hd.* -lang.

Quamlibet allein (9. *cf. sq.*). eyn yeklycher (19). gigelicke (11).

***Quamlicet** (*cf. prc.*, **-uis**) alleyne (17).

Quamobrem *hd.* durch, dorch, von (76) welchs dings wegen ł willen; dorch weches dinges willen (18); durch williges dings (5b), weleichs wegen (1). *nd.* dorch welkes dynges wegene; waerom (11); wairomme (132). *hd.* war-vmb, -imme (13). darumb (20, 4, 69).

***Quampluries** *hd.* wye-, *nd.* wu-dicke. woe dickwil (132). wye-deck (18), -dig (21), -vil (110), -offte (4).

***Quamquam** *v.* **Quiscula.**

Quamquam *hd.* waz-, was-, von- (18) -dan; waß den (6). *nd.* wat-danne, -dême (22). wy wol (9). iodocge (13).

***Quam-que** *v.* **-uis.**

***Quam-** *v.* **Quoniam-quidem.**

Quamuis, ł **quam-, quan-que** (110 &c.) *hd. nd.* alleyne. *hd.* wye-wol, -doch, -dan, waz-, was-dan. *nd.* wu wol, wartan (11), woe wael off ist also (132).

***Quan-** *v.* **Quam-cito.**

***Quancunque** (*st.* **quandocumque?**) wenn (4).

Quando (*gew.* qñ) *hd.* wan, wen (6), wenn (76). *hd. hd.* wann-e, -ee (19), -een (132), -eer (11). wenne (23). die weil ł seitemal (Das.).

Quandocunque wan acker-s (5), -st (17 &c.), ocker-s (22), -st (7). wanne eckers (23). ogk erst (*sic* 21). wan ee ł wanner (19). so (132), zo (11) wanneer. wein zů mall (6). wen (76). wye dick (17). zu welcher zyt es sy (110). gott geb zu w. zeyt (Das.).

***Quando ponitur** vnderscheyd ł czeyt (9).

Quandoque *hd.* vnder-wilen, -wyl (76), -stvnden (21, 4). *nd.* onderwilen (11), vderwile (*sic* 23). etwan (20).

Quandoquidem *hd.* vnder-, by- (11, 20) -wilen, -weile (4). *hd.* icht alzo (18), also wan, als wan (5). *nd.* ichtes-, echters- (23) -wanne. etwan (5b). sin- (Ki.), sei- (126, Das.) -temal.

***Quante** *hd.* wye vil.

Quantillus wie kleinlich (110), lutzel o. klein (68). woe luttelich (132).

Quant-, quamd- (67, 133) **-isper** (*i.* **quantum**) *hd.* wie vil, viel, fel, dick (6), groß, groyß (132). wenn-amnderst. -ock erst (74). *nd.* wu vele; wie v. ł groeß (132); hoe voele (11).

Quantitas grősse (Das.). groß (1). eyn gr. (8). gr. o lenge eynß dingeß (17), die gr. ł große, klain, lenge, vil (65). *hd.* groß-, grossi, grőßi- (134), groyßi- (133) -keit; großheit, groyßeid (19). tail- (76), teyl- (63), deyl- (7, 15), dal- (6) -samkeit an, ayn (6), in (76) ym selb-er, -s (15). etwaßhait (6). *nd.* grot-heyt, -icheit, -inge (22).

***Qu. continua** des dinges groß ł michelheit (9), große ł modelkeit (*sic* 15). deß dings groessi ł miltikait (*sic* 76). der dinge groiß ł mittelkeit (*sic* 7 *sim.*). eyn dinges groß (8).

Qu. discreta der ding mengi ł zal (76), meng ader zail (7 *sim.*), zall ł fili ader mengi (6). des dinges menig ł czal ł vnderscheyd (9).

Qu. mobilis, molis (*sic* 63) gressin (76). deil-, teyl- (63) -samkeit liplicher grőssin (63), l. große (15), an l. groiß (7).

Qu. virtutis deil-, seil- (*sic* 63) -samkeit geistlicher große (15), krefftlicher grőssin (63).

***Quanto-cicius, -citius, -titius** (110b), **-cius, -tius, -cis** *hd.* bald (65), wie b. (75), also b. o. schier (110); wie sch.; also sch., schere (21), scher (5), schierest, schyrest (70), beldest (134), lange (17); alzo schir (18); aller baldest (ł) harte schieren (20); vil schire (100); alczu hant (13); horscor (Gf. 6, 848); ere got snel (17. *cf.* got geb *sim.*?); wye gerynge (19 *sim.*). *nd.* alzo schere, eher (22); wue drade (11).

***Quantotiens** wie dick vnd wie offt (75).

Quantulus wie großlechtig (Das.).

Quantuluscunque gott geb wie klein (126).

Quantum teil- (62), deil (15) -sam.

Quantu-m, -mcunque *hd.* wye-vil, -wol (18).

Quantu-m, -s *hd.* wie groß *sim.*

Quantumcunque *hd.* wye-vil (7), -vil vmbe *sim.*; van ockers (ecbers? *sic* 5b). *nd.* wu vele vmmer (23).

Quantum-cunque, -libet *hd.* wievil, -mancherhande (20). wie groß das sie (75).

***Quantumpar** wye glich (17).

***Quant-umper,** ł **-um** (3), **-isper** *hd.* wye-viel, -vil, -fel; alle zijt (5b).

Quantus *hd.* wye-groz, -groß, -gros (1), -vil *sim.*, -wol (18). *nd.* wu-vele, -velle (22), -grot; wu- ł hoe-groet (11).

Quantuscunque gott geb wie groß o. vil (Das.). hoe groet (11).

Quantuslibet wigros (100). wyedan wyse (19). wuedane wijs (11). wiegedarenwijß (*sic* 20).

Quapropter *hd.* dar-, war-vmb, *sim.*; dar-vmbe (3), -ymme (13). *nd.* dar vmme, waer om (11).

***Quappula** (*piscis*) *hd. nd.* quappe (Mss. mog.).

***Quaqu-adra, -aria, -ila, -ilia** *v.* **Quiscula.**

***Quaquierare** *i. vehemens* haistich, balstuyrich &c. (147).

***Quar** (*st.* **quercula**) minor gamander (95).

***Quarcara** *v.* **Quiscula.**

***Quarctum** (*aus* **coactum** ⨯ quark) chese (Sum.).

Quare *hd.* war-, wor- (3) -vmb. *nd.* war vmme.

***Quar-equarquara, -qua** *v.* **Quiscula.**

Quarta quarte (20). qwart, en mait (147). ein vier-tel ł -ling (Kia.).

***Quartadeci-mus, -us** *v.* **Quartusdecimus.**

Quartale *hd.* eyn vier-teil, -tail, -deil (20), -tel, vir-, fer- (21) -tel. eyn vierden teil (110), deel (132). *nd.* eyn ver-, veren- (22b) -del.

Quartallum schosßel korp (19). scottelkoerf (11). doden vat, doitkist (147).

Quartallus (*i.* **cophinus** 20) vieer (19. *cf.* **quatuor**). vier (11). *Aus* **quatuor** ⨯ fierte **feretrum** (Kil.)?

***Quartana, cartuna** carthaunen, ein groß geschůtz (Hen.).

Quartana eyn sucht wan eyr ober fier dage fruß ader *febris* hat (17). der vierteg-ic ritte (93), -ig ritt (76), -elich ritten (7). vierdige r... (ritt? 20). vierteglich fiber (75). das viertagig fieber (68), kaltwe (110). die kalde van den vierden daghe (132). ein vier-tågliche (134), -degelich (113 *sim.*) sucht. daz fryesin (18). vier dege- (5), fieredeyge- (21) -lich fresen. fyr tagelich frysßen (5b). verdelich vrezen (23). wiedage (11). weedage deß vyerden dages (19).

Quartare quartieren, vyrdelen (147)

Quartarium vierteil (75).

Quartarius ain echterlin (91).

Quartus *hd. nd.* der, die (11) vierde, *hd.* fierde, firde (17).

Quartus-, quatuor- (18, 20) **-decimus,** *gew.* **quartadeci-us, -mus** (23) *hd.*

der vierze-nde, -hest (7), fyertzhehen=dest (19), fireze hende (17), -nde (18), ferezende (21), wierzehende (20). *nd.* de vertende.

*Qua-scum, -xum, -squum (*i. clamor ranae* Gl. m.) vorschen roip (147).

Quasi (*i.* pene 5^b) *hd.* glicher, glier (13) wise *sim. nd.* liber (*st.* liker!) wis (22, 23). thllich (ł) ffelen nich (5^b).

Quasillu-m, -s *v.* **Qualus.**

***Quasquil-a, -la** *v.* **Quiscula.**

Quasquum *v.* **Quascum.**

Quassans schuttende (20).

Quass-are, ł **-itare** (147) *hd. nd.* schudden. *hd.* schutten, ze-sch. (1); schotin, -ten, -den (5^b, 17); schit-ten (67), -en (76); schlitten (7), erschůtten eins erschůttens (125), suddeln (21), schriden (*i. graci* 5^b. × **passare**), swyngen, slaen (20), brechen noß (17). morkeln, quatteren, quettern, zu-qu. ł -drucken (74). *nd.* quateren ł to qu. (22^b). qwettzen, mordelen (147). morsen ł zudrucken (77). zwingen (64).

***Quass-arium** *v.* **-orium.**

Quass-atio, -io, -us (126) (*cf.* **quacio**) *hd.* schut-, schutt-, schott- (8), schot- (18), schit- (76), schudd- (20, 133), sudd- (21), schod- (5), erschůtt- (126), knist-, *var.* knisch-, ł schlag- ł vmbtrib- (65) -ung. *nd.* schuddinge (11, 132).

***Quassator** schuddender (20).

***Quassim** schuddelych (19).

***Quassio** *v.* **Quassatio.**

***Quassiri** schudden (11).

***Quass-itare** *v.* **-are.**

***Quasso-, quassa-rium** (*cf.* **quaxillum**) swinge-, swing- (66, 70), schwing- (69, 110, 134) -rode (20, 66, 133), -roede (132), -rude (69, 133), -ruott (110^a), -rut (110^b), -rube (*sic* 70), -rub (134). bluwel (110, 132). bluel (20). eyn slayck hollez ł etwayß (19). slachholt ł en slage (23).

Quassus (*ptc.; sbst. v.* **quassatio**) ge-schutt (68), -schut (134, 151), -schuttet (110^b), -schudet (132), -sucht (*sic* 67, 152), *hd.* -schwungen, -suongen (152), -swongen (133). tzu-schud ł -slagen (19). ershuttet (110^a).

***Quassus** (*cf.* **quasillus**) zenne (104),

***Quastula** *v.* **Quiscula.**

Quat-enus, -inus vff das (110). vp dat (132). gleich also ł zu glicher wyß (76).

Quater *hd.* vier-, vir- (3), fir- (18) -male (75), -mole, -mal (69, 134), -mall (6), -mail (7), -werff, -werbe (19, 67, 133), -b't (-vert?) ł -ley (17), -ber (21), -wert (18), -fach (3, 4). *nd.* ver-, vier- (11) -warff (11, 22), -worff (23).

Quater- *v.* **Quatuor-decies.**

Quatere *hd. nd.* schudden. *nd.* appel sch., schuden (22). *hd.* schutte-n, -ln, -len (110), -llen (110^b) *vt poma*; rutteln o. schütten die öpffel (75); schotin (18), schu- (12), schud-, schi- (13), sud- (21), scho-den; schitten (76), er-schůtten ł -wegen (126), regen ł brechen (8, 9), swyngen; zürknuschen, *var.* zerknisten (65).

***Quatern-a, -itas** *hd.* vier-, vir-, feyr- (21), irr- (**-na** *sic* 6) -unge. *nd.* veringe. **-na** (*cf.* **-nus**) quater-ne (132), -n (68, 110). virualtikait (**-itas** 1).

Quaternare vier-uachtig (75^b), -nachtig (*sic* 75^a) machen, sin o. werden.

Quaternarius *hd.* vier-zale, -zal, -zalig (110), -czeldig (21). *nd.* ver tal; dat vierde getzail (132).

Quatern-io, -eo (5^b) *hd.* der selb vier gewalt het (93), vber ł eyn herre vber vier ritter *sim.*, vier r. herr (1). *nd.* ridder (11), eyn her ouer uer r.

Quatern-itas *v.* **-a.**

Quaternus *adj. s.* (VIII *folia ligata*, achte blader 22^b) vir echt (5^b). vierzelig (75), -ig (1). *hd. nd.* quaterne *sim.*

Quatiens schuddende (23).

Quatinus *v.* **Quatenus.**

***Quat-** *v.* **Quad-riduus.**

***Quatrio** *v.* **Planis.**

Qua-, quat-tuor *hd.* vier, fier, ł fyeer (19), viery (68). *nd.* ver. qwatter (147).

Quatuor-, quater-decies *hd.* vierzehen, -zeen mal (76), -mail (7), werbe; firczig w. (17), ferczenb^e (-ber? 21), zu fierzehen mallen (6). *nd.* verteyne worue.

Quatuordecim *hd.* vierze-hen, -hene (76), -en (5). *nd.* verteyne.

Quatuor- *v.* **Quartus-decimus.**

Quatuordenus *hd.* vier-zehentig (6), -zendich (5), -zigest (110 *sim.*); firczendigk (19), ferczendicht (21). *nd.* verteynich, -tendich (22).

Quatuortempora *hd.* dye fronfast (17, 110), fyer fr. (21), vier fronfasten, fier fast (18), vier zijt (7), v. quattpe (-tempere 5); wiche ffaste (5^b). *nd.* vrovaste, vroenvast (147); quatertempere (22^b), -r (23, 132, 147).

Quaxare *v.* **Coaxare.**

***Quaxillum** (*cf.* **qualus, quassorium**) wesch-bluel (75), -plewl (74).

***Quaxillus** *v.* **Qualus.**

***Quaxum** *v.* **Quascum.**

Que we- (7), wi- (17) -lche.

***Que ce… ze hauo** (? 98).

Queque etlich alle (17).

Quem wene (75).

Quemadmodum *hd.* gleicher-weyse (3), -weyß; zu glicher wyß (76); glich-, gleych-also; also viel (7). glich- (18), *nd.* ghelich-alzo.

***Quentinus** (*cf.* **quintinus**) quentijn, en vyrdel loits (147).

***Quenua** (*cf.* **quinqueneruia?**) ripwort (147).

***Queo es** (23), **eui** (76) (*i.* quietus *sum*) reuwich wesen (23).

Queo is, quire *hd. nd.* mogen, mugen (9); ich mach, *hd.* mag, mage (133), mack (17).

Quer-cetum, -centum (4), **-quetum** (91) eihahi (Gf.). eygicht (4). aichen- (75^b), aicher- (75^b) -forst. aichwald (91).

Quer-ceus, -cius, -cinus, -cuus, *selten* **-nus, -neus** (9) *hd.* eych-eyn (9), -in, -en. *nd.* ek-ich (22), -enich (23); eyken (11), -elich (132).

Querc-inus ł **-us** eychel (68).

Quercula (Ki., Fr.), **qu. major** (ł minor *v.* **chamaedrys**) gamander-bloem (85), -leinkraut (Ki.). ruben- (Ki., Fr.), raben- (Fr.), knoten- (Ki^b.) -kraut. klein ba- (Ki^b.), bar- (Ki^a.) -thengel. gunderunge (17). loge (12). loye (10).

Quer-cus, ł **-uus** (*aus* **-nus** 76) *hd.* eych, aich, eyche (12). eych-, eychen-, aichel- (111) -baum. *nd.* ek, eck, eyken (11), eeckbeem (85). reiß, *vlg.* eichen holtz (75. *cf.* **galla.** aich-reis Fr. 2, 206^b). hertiu ł hartira cih; fercha *sim.* (Gf. 1, 127).

Quer-ela, -ula, -imonia *hd. nd.* clag-e, -unge (19). frage (7). klag; tosung des haubtz (74). clage vor dem rechten o. vor den obersten (**-ela** 75).

Querere bidden (5, 23). bitten (6). beten (9). bethin (18). bie-ten (7), -den (8). beyden (21). *hd.* fra-, fro- (9), fre- (71), sye- (13) -gen; su-, sie- (10) -chen. *nd.* zoken, sueken (11).

Queri *hd.* weynen, wenen (21), klagen, noch folgen (17). *prs. hd. nd.* ich clag-e, -en (7), clag o. wain (134), weyn (18), weyn-e (22), -en (7), wene (23).

Querimonia *v.* **Querela.**

Querimoniari klagen (20).

***Querimoniatio** clagunge (20).

***Querimoniator** cleger (20).

Queritare *a* **queso** ernstlich bitten (110 *sim.*). *a* **quero** ernst- (110), ernsch- (68) -lich fragen o. suchen.

***Quærito** fråglich (126).

Quernum eich-în (Gf.), -elen (7).

Quernus (*cf.* **querc-us, -eus**) eich (9, 127).

Querquedula tr*o*ßl-, mur-, sor-ent (126).

Querquera *i. febris acuta* (Br.).scharpe febris (147).

Querquetum *v.* **Quercetum.**

***Querula** *v.* **Querela.**

Querulans klagende (20).

Querulari *hd. nd.* clagen. trauren (64). *prs. hd.* ich klag-e, *gew.* -en.

***Querulator** kla- (9), cle- (20), fre- (17) -ger.

Querule clegelich (20).

Querulosus *hd.* clag-ende (20), -hafftig (75, 110), -bar mensch (6); klegelich (20); eyn kl., cleygig (17) mensch. kleygelych (19). eyn kl. (19), clegelich (23), clagich ł splepich (22. *st.* cleppich) mensche.

Querul-us, ł **-osus** clag-er (75, 76), *hd.* -ig, -ich (23), -icht (5), -ber (74), -hafftig (110). *hd.* cleg-er (8), -ig; kleyger (21): keff- (5), cleff-, claff- (6), kläff- o. klåg- (131) -ig. *nd.* clep-ich, -pich.

***Queruus** *v.* **Quercus.**

Quesitare nerrisch bitten (133).

Quesitio suchunge (20).

Quesitus *hd.* gesucht. *nd.* gesocht (11).

Queso *hd.* ich bidde; *nd.* ich, ick (22) b. hilghe dynck ł beger ł frage. ich bit (21). mit begerungen byten (9), bieden (8).

Questa (*i. exa-* ł *colle-ctio* 76) gescho-ß (8), -s (9). beschattinge (23). stewr, sampnung (74).

***Questi-narius, -osus** klag-echtig (5), -achtig (6).

Questio *hd. nd.* clage; vrag-e, -unge (19), -inge. *hd.* klag, clagunge, frag, vrog, (9).

Qu. iniqua vngerecht gut ł der bettel *et quidquid lucratur* mit dem strich ysen (65), streich eisen (67 Mrg.).

***Questiona-mus** *i. consodalis* ł *socius;* **-rius** *i. tortor* (76).

Questionari frage dun (8). froge tun (9). sach handeln (65).

Quest-ionarius, -orius ł **-uarius** (12) (*cf. sq.*) *hd* kla-, kley- ł frey- (21), fre- (8, 17), vro- ł twin- (9), wi- (17), *hd. nd.* cle-, vra-ger. *hd.* sucher. *nd.* zoker. bidder; stockmeyster; eyn stacionarius (17). stirn stosser (12, 17).

Questi-osus, *l.* **-onarius** (3, 110 &c.) (ł **-narius** *q. v.*) klag-it (21), -chafftig (18), -hafftig (68), -echtich (22), -samer (110). clegelich (7). clach-ich (132), -echtich (23). cleffi-gk (4), -chs (3).

Quest-or, -ós (67 Mrg.) (*i.* **pariscus** 74) *hd.* fra-, kla-, kle- (20) -ger. geschoße (17). sampner; nuchsucher seins leibs; klagrichter (74). richter vbers malefitz ł reichsvogt (126). haischer; samler der botschafft (65). ein helscher (*sic*) semler ver (*st.* der) botschaff (67 Mrg.). gunner (93). rendtmeyster (111). gewinsucher (75).

***Quest-orius** *v.* **-ionarius.**

***Questrosus** klylich dage ader stat (17).

***Questrum** ge-wyne (19), -win (11).

Questuarius (*cf.* **-ionarius**) sa-, *var.* se-mler; bitter; gewin sucher; sin gancz predig gett vff gewin (65). der do prediget vmb zitliß guts willen (67 Mrg.).

Questuosus (*i.* **querulus** Gl. m. >< **questiosus**) einer der gut narung hat (110). vol nerung (68, 132). ver- (*st.* ner-) ł win-hafftich (19). nerachtich (11). *hd.* gewerb- (Kia.), klag-hafftig. gewinn-ig ł -haft (Das.). winhefftig (20).

Questus (>< **quaestus**) *hd. nd.* klage, vrage, gewin. g. vß gittigkait (65), aus geitigkait (67 Mrg.). horen wyn (23). guen ł gníz (100). gnys (9). genoß (17 &c.). gesvech (20). czinse (17). klag- (19), nar- ł frag- (110) -unge. neringe (132).

***Quetus** *v.* **Quietus.**

Qui *hd.* wer, were (17), war, wie die (1). *nd.* we. *relat.* wel-cher (110), -che (123), -ch (68). *que-, qui-* (132) *-sitiuum* wie (68, 110, 132). *infinitum* so- (68, 110), soe- (132) -wie.

Quia, *bissw.* **qua** (*cf.* **quinquidem**) *hd.* war-, dar-vmb. *nd.* var- (23), darvmme; want. wanne (20). wan (19). das (65).

***Quianus** (*i. color* 23, 76, *circulus* 11 *in vrina, sc. rubeus et talis significat infirmitatem continue febris* 76) eyn arste (23). **quianos** *i. vena terrae* ł **cuperosum** (124). *Versch. von* **quinos** *grece i.* **scenum** ł **lutum** *lat. vnde* **inquino** (76). **quigneum** *i. album* (139).

***Quiatio** zenitu (Sum. VI).

***Quibarus** (*cf.* **zinciber** *species* **quipari** Br.) yngeber (75).

Qui-, quis-cunque *hd.* eyn ig-, ic- (5), iet- (6) -licher; sower, welcher (**quic.** 76). *nd.* eyn yelick (22), suweliker (23); wede (22b).

Quid, quit (19) .waz (5). waß (17). was (6). wayß (19). wat (23). wad (22b).

***Quidagi-a, -um** (Gl. m.) (*st.* **gu.**) gelaitgelt (74).

Quidam *hd.* et-, etst- (19), eyn ich- (21), eyn sunder- (65) -licher. eyner (20). ye- (132), y- (110) -mant. *nd.* et- (23), ic- (22) -liker.

***Quidam** (>< **quidem**) virware (8).

Quidditas *v.* **Quittitas.**

Quidem *hd.* ab-ir, -er; wol ł trewn (74); eß muß also sin ł eß ist ye a. (65). war- (110), wair- (132), gewisi- (9 Anh.) -lich. *nd.* auer, ouer (22), wente.

***Quidiu, nisi, n.-quid** neur, n.-das (74).

***Quidnam** wer waß (17). so was ł wer oder was (9).

Quidni warvmbe nicht (17).

Quidquam nust nicht; **quitquam** nichtes nicht (9).

Quidque was (4).

Quid-, quic-quid, quit quit (76) *hd.* waz waz *sim.*, waß was (6), sowaß nicht nicht (17). alles das (75). *nd.* wat wat.

Quie-re, -scere (*cf.* **queo**) *hd. nd.* ru-, rou- (23), ra- (22b), rů- (67), *hd.* ro-wen. *hd.* rugen (110b), ruben (1), rwen (9, 66, 70), růen (6, 75), ruen (17), roen (21). ra- (20, 22b, 75), ro- (11), re- (19), ru- (**-ere** 132) -sten.

Quies *hd. nd.* ru-, rou- (12, 23), ro- (18), ra- (22b) -we; raste (20, 22b, 110, 132), ro-ste (11); rwe (66), rw (9), rue (17), růch (6), roge (13), roe (21), ruge ł stillung ł friedelichkait (65), rast o. rug (110b), ruw (110a).

Quiescens rugende (20).

***Quiescentia** raste ł ruge (20).

Quiescere beginnen tzo rasten (132). ruewig sein o. werden (*i.* **re-qu.** ł **quietari** 75).

Quietare ruwich (5, 22), ruig (17), rouwich (23), rowigk (21), rue (75), rwe (5b), rowe (18), ruge (7), quit o. ledig (110), gerast (132) machen, maken.

Quietatio rastunge (20).

Quietudo gerusamkeit o. gemach (8, 9).

Quietus ł **quetus** (76) *hd.* ruwe-, ruow-, rug- (5b, 7), geruwe-, reste- (20), *nd.* rouwe-lich. rowe-lich (18), -lick (22). ruo- (76), ru- (8), geru- (9), gerub- (2) -sam. ge-ruwig (65, 134), -rogig (20), -rast (132). ruew- (75b), ruw- (75a), riew- (64c), rů- (6), rüh- (126), led- (110) -ig. rowych (12). styl (110, 132). quit (110).

***Quigneum** *v.* **Quianus.**

***Quili-as, -us** *v.* **Palleus.**

Quilib-et, -us (7) *hd.* (eyn) ic-, ick-, ieck- (7), iet- (6, 76, Das.), ietz- (75), icz- (3, 4) -licher, eyn ichelichers (21); got gåb welcher (Das.). *nd.* ic-, it-liker, iewelt.

***Quilina** (*i.* **ful-** ł **coqu-** 75, **cocqu-** 76 **-ina**) kuchen (75).

***Quilius** *v.* **Palleus.**

***Qui-** *v.* **Fa-midicus.**

Quin en sy (68). neur o. icht (74).

***Quinancia** (*aus* κυνάγχη, **squ.** Gl. m.) c elesuht (127).

Quinarius *hd.* funf-, fonf- (17) -zal, -zail, -zalich (5), -zelich (17, 75); funfft zall (6), fuinfzal (76). *nd.* tal van viuen, de vifte tal, vifftalich.

***Quinccius** (*aus* **quincunx?**) daz ffunffte teyl (5b).

Quin-, qui- (76) **-cuns, -quus** (1) funffteil des gewichtz (76). fonf vncz (?) ader daß fonfte deyle eyner vncz (17). funft tail der vntzen (1).

***Quincussis** zehen scherp (8). V scherff (9).

Quindecies funffzehen werff (20).

Quindecim *hd.* funff-, funfft- (6), fonf- (17) -zehen, -en (18). *nd.* viffteyne.

***Quinde-cimus, -nus** *hd.* funffze-hen (**-nus** 8), -nder (**-nus** 9), -nnich (5); der funff-zehendest (68, 110), -czechnest (134), -zehenst (75), -zehenste (133), -zehest, -zehende, -zende, -czeydest (20), -tzienste (132), fonfzehende (17), finf zechenste (67). *nd.* viffteynich (**-cimus** 23), de viffteynde.

***Quindecuplus** funff-veldich (20), -czenwerbe (19).

Quindena *hd.* funffzehen (7); f. tag, tage, dage, nacht. fonfczehende ł firczen (17), vierczen (20), vunfftzie (132), viffteyne (23), verteen (11) nacht. mandel (22b).

***Quindenarius** (*qui XIV militibus praeest* Gl. m.) *hd.* funffzehen zal *sim.*, fonfczehende czale (17). *nd.* vifftevn tal.

***Quindenis** XV jar als (9).

Quinde-nus *v.* **-cimus.**

Quineciam *hd.* auch, ł oech (20). meir off oeck (132).

Quingent-a, -i *hd.* funff-, fonf- (17), funffczen- (18), *nd.* vif-hundert. vijff hondert (11). fien hüngert (49).

***Quingente-nus,** *selten* **-simus** *hd.* funff hunder-ste, -deste (5); f.-hundert (21), fonf hondertz (17). *nd.* vif hunderste.

***Quingentesies** *hd.* funff *nd.* vif hundert-mail (7), *hd.* -werbe, -berp (21), -fert (75), *nd.* -worue.

***Quin-** *v.* **Em-icedo.**

Quin-imo, -immo, -ymo, -ymmo (*i.* **ymo** 3 *hd.* vnd auch, furwar (3), v'ware (9 Anh.), vorwar (9), ober eyn (17), vber (? vl) eyn (9), meer (110), aber mer, *var.* a. mee (65), aber (8), ia ymmer (13), bylch (19). meer veel bees (132). ouer-en ł -eyn (23). ia vmmers (22, 23). villic (11).

***Quin-io, -o** (64c) *sunt V puncti in tassere* 3, 4) *hd.* funff, fonff (17) augen uff dem, off eym (17) worffel; zin-co ł -go (Gf.), -ggo (93), -cke (3, 4), -ck (64, 75), zyngg (64c) vff dem wurffel (75).

***Quinmiro** waß wonders (19). wat wonder (11).

***Quino** *v.* **Quinio.**

***Quinoclosa** *v.* **Cynoglosa.**

***Quinos** *v.* **Quianus.**

Quinquagenarius *hd.* funffzig iar alt (75), f. ł funffzigeste zal, fonfczig czale ł eyn ritter ober f. (17). *nd.* de vifftegeste tal.

Quinquagesies *hd.* funfczig-male, -mal ł -fert (75), -werbe. *nd.* vifftech warue *sim.*

Quingagesimus *hd.* der funffzigiste *sim.*, -ost (6), **-estyck** (19); fonfczehende (17). *nd.* vifftegeste, die vijftichste (11).

Quinquaginta *hd.* funffz-ig, -ig zale (18), -yck, -ick, -igk, -ich (5). *nd.* vifftich, -ech.

***Quinquari-a, -cia** *v.* **Quiscula.**

***Quinquarius** (*moneta* Gl. m.) vunfczig jar alt ł furste vber vunfczig ritter (9).

Quinque *hd.* fun-ffe (19), -ff, -fft (6); fumph (4), fonf (17), vonve (20). *nd.* viue.

Quinque-folium, -fila (94a) (*i.* **pentaphilon** Br.) finf- (Gf.), fůnf- (Fr.),

sibin- (Sum. VI) blat. fünffingerkraut ł tormentill (Ki.). kerwella (87). *ags.* hraebnes ł hraetnaes- (136) -foot (94); hraefnes-fot (94[a]).

***Quinquegecuplare** vyftichveldich maken (147).

Quinque-, quinqui- (93), **-neruia, -neruium** (*i.* **plantaganum, lanceola** 74), **-nerbia** (94[a]) wegrich (93). kleyn w. (74). spitz w. (143). *ags.* leciuuyrt (94, 136), ribbe (94[a]). *nl.* honts-r. (116).

Quinquenn-is, -alis, -alium *hd.* funff jar, von f. jaren (20), f. jar alt; f.-jarig, -jerig. *nd.* viff iarich, vijf iarhaelt (11).

Quinquennium (*i.* **lustrum** 75) *hd.* funff jar-ezit, -gezijt *sim.*, -lang ein zeit (75). *nd.* viff-iartit (23), -yortich (*sic* 22).

Quinquepartitus vifterhande (85[b]).

***Quinquepeta** (>< πενταπετές) fünffblat (143).

Quinquessis *v.* **Quintessis.**

***Quin-, qui-quidem,** (*i.* **qui-a, -ppe**) *hd.* aber. dar vmbe (17). *nd.* auer. ouer (22).

Quinquies *hd.* funff-mal,-mail,-werbe, -fert (75); zu f. malen (110), mallen (6). *nd.* viff worue *sim.*

***Quinquigecuplus** vyftichveldich (147).

***Quin-** *v.* **Quis-quilia.**

***Quinqui-** *v.* **Quinque-neruia.**

***Quinquus** (**-q͡us**; *cf.* **quincuns**) V talich (23).

Quinta qwynt in den sanghe (147).

Quintale *hd.* funff- (6, 75), daz f.- (7) -teyl; daz funffte, *nd.* dat viffte deyl, *hd.* teyl. eyn fonf deyle (17).

Quint-ana, -ina der straiten breytheit so vele dayr ein waghen veert (147).

***Quintenus** (>< **quindenus**) *hd.* der funff-zende *sim.*, -zigest (21). *nd.* de vifftene (23), -teynde (22).

Quintern-a, -e (82) *hd.nd.* qui-nterne, *hd.* -ntern, -tern (67), -ntren (70). lute (23, 82). trumpe (22[b], 74, 77).

***Quintern-are** *v.* **-izare.**

***Quinternarius** ffunff czal (5[b]).

***Quinternatim** van quinternen tot qu. (147).

Quinternio ein zal von funffen (110). getzail van vunffuen (132).

***Quinternista** (*i.* **lutinista** 74) *hd. nd.* quinterner. trump-ter (77), -per ł lauten slaher (74).

***Quinternitas** ffunffung (5[b])

Quintern-izare, *gew.* **-isare, -are** (74, 147) quintern (21). qu. machen (17). vff der qu. slahen (7). lauten-sl. (74). quint-ernen (23), *hd.* -ernern *sim.*, -ernieren (68, 110), -erneren (67), -ernisieren (6), -izern (22), -ieren (2), -eren (1), -ernen maken **-are,** op qu. spelen **-izare** (147). trumpen (74).

Quinternu-s, ł **-lus** ł **-nculus** (147), ł **quintinus** (1) funf-fick (5[b]), -tig (1). quinter-ne ł teyn blede (22[b]), -n ł tyen boickblader to hoip gebunden (147). zehen plad zusamen gepunden (75).

***Quint-** (110), **quinqu-** (68 &c.) **-essis** funff pfennig werdt (110).

***Quintilie, quisquilie, strigmentum &c.** schafsel van enighen dyngh (147).

Quintilis (*i.* **julius**) der haůmont (7).

Quint-ina *v.* **-ana.**

***Quintinus** (*cf.* **quentinus, quinternus**) funfte deil (8). quentin (5[b]). quintein (2), -ett (1), -in (22[b]). vifftich (23). vivich (22).

***Quintum** (*cf.* **duinum &c.**) czwyrent (9).

Quintuplex funfecht (8). V vach (9). funfffeldig (1).

Quintus funff zale (18).

Quin-tus, -us *hd.* der, de funffte, fonft (17), funff (21). *nd.* de viffte, die vijfte (11).

Qui- (Br.), **quip-, quis-** (7) **-parum, quipparium** (*i.* **gingiber** 11), **quibarus** (*q. v.*) (*i.* **spartus** Gf.; *aus* ἱππβρίς) scaft-höwe (101). -hö (Gf.). schaft hö (6). scathů (103). kost hohe (7).

Quippe (*i.* **quiquidem**) *hd.* a-, ab- (7), ai- (6) -ber. *nd.* auer, ouer (22). syecher- (19), sicher- ł gewyß- (110), gewisse- (132), seker- (11, 132) -lich, -lik (11). eß ist nit wunder (65).

***Quique** *hd.* wan, wanne, furwaar *sim.*, v'waire (133), wer (17), eyn ig- (17), ic- (19) -licher. *nd.* wente.

Qui- *v.* **Quin-quidem.**

Quire *v.* **Queo.**

***Quiri-cius** *v.* **-tus.**

Quirina (*i. hasta* 76, 129 Br.), **hasta qu.** (*i.* **quiris** 75) *hd. nd.* sper. *vlg.* lantze (75).

Quirin-um, -ium (17) (*cf.* **ius quirinum**) roemsch (76), romische (8, 9) recht. romeß reycht (17).

***Quirinus** ein sper trager (110[a]), speren treger (110[b]), speer dregher (132).

Quiris (*i. nouus miles*, **tir-o** ł **-unculus** 1, *hasta, militia* 75; *cf.* **quirina**) *hd.* ritter; eyn romscher (7), rőmsche (93), ain romiescher (76) ritter; r.-schafft (75). *nd.* ridder. *hd.* roemer (88), romer, (8, 9); sper, spere, sperre (151). speer (132 &c.). schustier (9. *cf.* Fr. 2, 236[b]). *pl.* (**-ites**) ritter (71) edel roemer (110), romeynen (132).

Quiri-, quirri- (Vgut.), **quirui-** (141) **-tare** *vox verris* (123, 141, Gl. m.), *vermium* (76. *cf.* **quiritus**) oft kirren (Ki.).

***Quiritare** ritterwerck dryven (147).

***Quiritari** (*i. miles fieri* 76) ritter werden (8, 9). stechen, spern (74).

Quirita-tus, -cus (? 9) *i. vermis* **eumi emit vncem** (76, *st.* **cum emittit vocem?**) ge-krischt (8), -kreyscheyt (9).

Quiri-tes *v.* **-s.**

***Quiri-tus, -cius** (9) (*i. vox vermium* 76. *cf.* **quiritare &c.**) worm-stymme (9), -stÿ̄ (8).

***Quiru-** *v.* **Quir-itare.**

Quis *hd.* wer. *nd.* we, wie (11, 132).

Quis-cula, *seltner* **-tula, -quila** (66 &c., 121, Gl. m.), **-quilla** (Gl. m.), **-quilia** (19 &c.), **-pula** (8), **qua-cula** (104), **-scula** (74), **-stula** (34, 64), **-quilia** (Gl. m.), **-squila** (93, 120), **-squilia** ł **-quaria** (Gl. Trev.), **-caria** (121), **-cara** (117), **-quadra** ł **-quilla** ł **-rqua** (Gf.), **-rcara** (11), **-requarquara** (131[b]), **-gania** (8), **-gagina** (9), **-gada** (23), **-mquam** (100), **-lia** (68, 74), **-lea** (75), **quin-quaria** (74, 75, 76), **-aria** (3), **-quaricia** (3, 4), **guircula** (*q. v.*) waht-ala (121, 131[b], Gf.), -ela (120, 121, Gf.), -ila (117, Gf.). wathala (Gl. Trev.). watile (104). *hd.* wach-tel, -la (87), -el (93). wal- (100), *nd.* wa-chtele. wac-thel (13), -tel (97). waychtel (19). watel (49). quatte-le (11), -l (20). spirti (**quisquila** 121).

***Quisculus** welcher (3).

***Quiscu-mque, -nque** *hd.* wel-, weli- (6), wil- (**-mque** 17), jetzli- (75) -cher. *nd.* welker. so were (**-nque** 17).

***Quis-libet, -uis, -quiam, -quam** (eyn) ic- (4, 5), ig- (17), ich- (21), yeck- (7), iek- (4), iet- (6, 67), it- (4, 18) -licher, -leicher (4). *nd.* eyn juweliker.

Quis-nam, *oft* ł **-piam, -putas** (*qq. v.*) *hd.* welcher, wer (110). *nd.* welker. wie (68, 132). wer auer (20). so- (9), wer- (8) -wer. yemant (19).

***Quis-** *v.* **Qui-parum.**

Quispiam (*cf.* **-nam, quiuis**) *hd.* welcher, ichtes w. (5); wilcher (17), i- (17), y- (110, 133), ye- (132), ie- (67) -mant. *hd.* yemand, einman (100), ymandis (9), eczlicher (9 Anh.), ain ietlicher (76), etwar (Das.), etwan einer (Ki[a].). *nd.* ich- ic-tes welker. wie (132).

***Quis-pilia** *v.* **-quilia.**

***Quis-pula** *v.* **-cula.**

***Quisput-as, -us** (1) (*cf.* **quisnam**) *hd.* welcher. *nd.* welker. wer-meinstu (75), -win ł -winstu (17). wirdenkest du (20).

Quisquam (*cf.* **-libet**) wel- ł ickli- (7), etli- (134) -cher. isli- (*sic* 23), eyn is- (22) -liker, iemant (11).

Quisque ik- ł ick- ł icz-leich (4). eyn iglicher (20). yegelicke (11).

***Quisqui** yemant (20).

***Quisquiam** (*cf.* **-libet**) welcher (18).

***Quisquil-a, -ia** *v.* **Quiscula.**

Quisquil-ia (*cf. prc.*), **-ie, -le** (74), ł **quintilie** (147), **quisp-, quinqu-** (11) **-ilia** (*cf.* **siliqua**) chlia; spriu, sproihche; sprochehe; gasopha; trestir (Gf.). helevve (104, Sum.). spru (100). spru-he (17), -w (19). sprev̈ ł feyel spen ł seich (3). sprew ader feyl (4). feg-else (Stieler), -unge (65). veget (74). seg- (74), segespene (9, 65, 74), -mele (75). saechmeel; caf; draf of veechsel; quaet slosteren of bolster (107). saegemeel; caf; draff off veecksel; quaet bolster (132). kabe (19). kaff (20). segsel (97). schafsel (147). draf (**quisqu.**); pole (11). schode (11, 20). drespe (13 &c., crude 22[b]). dreber (21). tre-ber, -ster (74). slenterlinghe (106). clein ł ein vnnutz ding das abgeet als von ysen (110). abschn-it ł -ayt (74), -idung ł vnsu- (65), vnsaw- (74) -berkeit. schel-ff, -et, -t (74), -czen ł -feren, *var.* scholtzen (65). hinwürfig gesteüd (Das.). auß-kereten (126, Das.), -kericht ł -wåsch (Ki[a].), -wůscheten (126). giesel (Ki[a].). gnist (V. a. 1618. *wetter.* genist *n.*). heyloß ł liederlichs volck (126). ge-mulle (8), -molle (9). grůsschen (7). *ags.* aehnian (94), aegrihan (136) *cf.* Goth. Wtb. A. 12.

***Quisquilia** (*piscis*) stint (125).

***Quisquili-,** ł **squill-** (125) **-ata vestis** scharla-chen (125), -ch (91), -tin kleid, *nl.* -ken cleet (116). *Cf.* **squalata** ł **-etum** *id.* (Gl. m.).

Quisquilium eyn spayne (19). spaen (11).

Quisquis welcher (7). welker (23). eyn ic- (19), iet- (76) -licher. so wer (110). so wie (132).

***Quisuis** (*oft i.* **quislibet**) welcher (18).

***Quit &c.** *v.* **Quid &c.**

Qui-, quit- (75) **-tantia** quit-antz (110), -anci (147), -tumb *ł* -tung (75). quijtschel-tung (68), -dinghe *ł* brief van quitancie (132).

Qui-, quit- (75, 76) **-tare** (*i.* **defalcare** 75) *hd. nd.* quit, quijt (132), quid (23), quiett (1), *hd.* quyt, ledig machen, maken, *ł* schelden (132), oder eben (6). quied sagen (18). quitt-en (74), -iern; ledigen der schuld halben; wet machen vnd fry ledig der sch. h. (75). loß laßen (12).

Quitatio, ac-qu. quijtscheldyng (147).

***Quititana** (*herba*) sonnenglantz (91).

***Quitta-ntia, -re** *v.* **Quit-.**

***Quitt-, quit-** (76), **quidd-** (Ki.) **-itas** waß- (7), etwaß- (7, 76) -heit.

Quitus *hd. nd.* quit, quid (22). *hd.* wett, ledig (76), loß vnd ledig.

Quiuis (*i.* **quispiam** 21) eyn ieg- (1), iet- (76), ickel- (21) -licher. eyn juweliker (22). je der nåhest (126). welker (23).

Quo *hd.* war; war-wilt (19), -hin (5); wahin (76); wo-hin, -hen (21), -hene (17); das (65). *nd.* waer (11), war-, wor- (22) -hen; welk-, wol- (22) -dat; welker- *ł* wudanne-wis. quo — eo wu — wu (85ᵇ).

Quoad wie lange (17).

***Quoad-** *v.* **Quodam-modo.**

Quoadusque bis dar (20). zu diessê male (20 *sim.*). to desê mael (11).

***Quocie-ns, -s** *v.* **Quoties.**

Quocunque war (17). war-hen (5, 22), -heyn (21). war eckers hen (23). *hd.* wohin.

Quod waz icht (5), ich (7) als waz. watte ichtes wat (23). wanne i. wanne (22). *hd.* waß, was; welich-e (110ᵇ), -s (6); welch (18, 110ᵃ), w. daz (21), w. denn daz (7), welches (7), welich daz (5). welche *ł* wat (132). *conj. per titulum, -ellum* das (110). dat (132).

Quodam-, quoad- (110ᵃ), **quo-** (110ᵇ) **-modo** *hd.* wecher (7), et-, it-, etz- (3, 75, 133), etsch- (67), atz- (17), echte- (21) -licher wise, weyse, wiß, wis, weiße, maß (65, 75), muß (17); zů etlicher wiß (6); etswaß (17). *nd.* ytliker (22), etleker (23), enich (132) wis, wijs *ł* sijns (132).

Quodlibet igliches (9). ein juwelick (85ᵇ).

Quodlibetum buch (9).

Quominus wie (18). icht mynner (9 Anh.). etwas minder (110). wat tzo myn (132).

Quomodo (**quomô, quôdo, quô** 11, 4, 75. *cf.* **quodammodo**) *hd.* welcher, in w. (4), w.-ley (18), in w.-ley (3), in wilcher (17) wise *sim.*; wie, wihe (17), wie dan (21), alß wi (3); welcher maß (75); was (68), in was (110) meynung. woe *ł* in wat maniren (132). wie vil *ł* in waß gestalt (65). wue dane wijs (11).

***Quomodo-libet,** *ł* **-cunque** (75) (**quôdo-, quô-** 68, 75; *i.* **qualitercunque** 75) *hd.* welcher wijß (20); wyedan, welcherley, in w. (110) wise *sim.*, weß (69). in wat maniren (132).

Quondam *hd.* et-, etz- (5) -wan; eins (62), vor zijten, wanne (20). *nd.* ichtes-w., ictes wenne (22). in vortzijden off naemals (132).

Quoniam (**qm̃**) *hd.* wanne (*ł*) dar vmb; warvmb (68), dan w. (110), dan war es sach (65), seiten mal (Das.), want, war *ł* wohin (20). *nd.* wante, wente (22), dar vmme.

Quoniamquidem (*i.* **quia, quoniam** *q. v.*; *in* 110, 132 *zweimal, einmal* = **quando-** 68, *alph.* **quamquidem**) wie doch (110). want soe danich wijß (132).

Quoque *hd.* aber; vnd auch. aiber vnd (6). aich (5ᵇ). *nd.* vnde auer.

***Quo-** *v.* **Co-quina.**

Quoquomodo in welcher maß (65).

Quorsum *hd.* wo wiltu hin, wo wil du heyn (18), wo-hin (70, 134), -hine (66), -hien (110ᵇ, 132), -hene (19, 133), -hin uß (6), -hin wert (9), -hene w. (17); wor hene (13), wa-hine (67), -hin (68, 69, 110ᵃ). *nd.* wor wultu hen. waer hin (11, 20). war- (20, 99), hin- (8) -wert.

***Quosque** *v.* **Quousque.**

Quot *hd.* wye vil *sim.*, woueel (19), wilcher (17). *nd.* wu-, woe- (132) -vele, -velle (22); hoe voel (11).

Quotannis alle iar (110), iaer (132).

***Quotanu-m, -s** *v.* **Cydonia.**

Quotempore *hd.* welcher, zu w. (21), zů welicher (6), welche (5ᵇ, 133, 134), welch zijt *sim. nd.* welker tijd.

Quo-, quot-tennis, -tennus *hd.* wye-vil jar, -vil iarig (1), -vil jerig (7, 76), -veyl iare (18), -vil iar alt (75); von wye fele garn (17); wy fil jarick (5ᵇ); wye alt. *nd.* wu vele iarich, hoe aelt (11).

***Quo-, quot-tidem** (*i.* **quot**) *hd.* wye vil *sim. nd.* wu vele.

Quotidi- *v.* **Cottidi-.**

Quo-ties, -cies *gew.* **quoc-, quotiens** *hd.* wye-, wo- (6, 13), *nd.* wu-dicke. *hd.* wye dig, wy offte (4), wo oft (6), wie oft (76).

Quoties-, *gew.* **quociens-cunque** *hd.* also-, *nd.* alzo-dicke *sim.*, -decke (13). wie dig (17). wie menig mal (68, 110ᵃ), mall (110ᵇ). wie menich werff (132).

***Quoti-,** *bissw.* **quotti-, quti-** (152) **-farie, -uarie, -narie** (67, 133, 152) *hd.* wye mancher-, menger- (6) -ley. *nd.* wu ma-, men- (22) -nigher leye.

***Quotifarius** wie maniger lay (1).

***Quo-,** *bissw.* **quot-tiformis** *hd.* wye manch-, manig- (1), mennig-, menig-, mancherlei- (4, 67) -formig; wie mancherlei form, formirung (3), forme vnd gestalt (75); welcher forme (7). *nd.* wu manich formich.

***Quotimodus** wy manich (5ᵇ).

***Quoti-narie** *v.* **-farie.**

***Quotinus &c.** *v.* **Cydonia.**

***Quoti-** *v.* **Quotu-plex, -plus.**

Quotquot *hd.* wye vil. *nd.* wu vele. als vil er ist (65).

Quott- *v.* **Quot-.**

***Quottulus** wie menigfeltig (76).

Quot vicibus *ł* **modis** wie manig male (75).

Quotu-, quottu-, quoti-plex, -plus *hd.* wye, wy manch-feldich *sim.*, -falt (5ᵇ), -fordich (21); wie manig-faltig (110), -feldig (1), -ueltig (75). *nd.* wu manich voldich.

Quo-, quot-tuplex wy mannich feldig (4). wy manchfeldich (3). wie menig- (76), vil- (7) -feltig. wy vil vach (9).

***Quotupliciter** wie manigfaltigli-chen (110), -ch (68).

Quotu-, quoti- (5ᵇ) **-plus** *hd.* wie manig-faltig, -feltig (7). wo manich falt (5ᵇ).

Quo-, quot-tus *hd.* wye vil ist der *sim. nd.* wu manich is der. wy mancher (5ᵇ). wie m. ist ir (67, 133). wie vil maniger (1). wye man-ger (20), -chester (19). welcher in der zal (110ᵃ), zall (110ᵇ). *hd.* w., was (75) ist er, der (70, 75, 134) an der zal. hoe- (11), die wye- (132) -menichste. was orden- o. schick-unge (75).

Quotusquisque wie-dick *ł* -offt (110 *sim.*).

Quouis wohin *ł* wo wiltu hin (75).

Quou-, quo- (133, *oft alph.*) **-sque** *hd.* wye-verre, -verr (134), -ver, -fer, -lange; wo lang *ł* werne (*sic* 13); biß dar (5ᵇ). *nd.* wente war wu ver (23); hoe lange (11).

Quoxare (*cf.* **quaxare**) *v.* **Coaxare.**

***Qutinarie** *v.* **Quotifarie.**

R, RH

*Rabaculus rub-graß, -kraut (74).

*Rabe *v.* Karabe.

*Rabellare (*cf.* reb.) wieder sin (8). wider seyn (9).

*Rabendula (*cf.* angelica) ringel= plumen (75).

Rab-idus, *selner* -ilus, -olus, -iosus *hd. nd.* ras-, *hd.* ros- *t* wiet- (110[b]), roß-, *t* wit- (110[a]), dob-, dab- (19), *nd.* douende. *hd.* tob- *t* wut- (9), wuet- (75) -ender; wotend (6); dobendi-ch, -cht (21); tob-endig, -isch (1); wiettig tobung (-idus 76), taub *t* rüssig *t* gåhelich (-iosus 126); vn-synnig (8, 110), -gesunt (7); claffig vor vnsynniger weise o. wutung (75). *nd.* do-, da-uendich; verwoet (132). râz (rab-, rap-idus, rapula Gl.). rapidus canis wutender o. toben= diger hundt (74).

Rabies (*i.* scabies 76) *hd.* tob-, dob-, wiet- (68, 110), wuet- (75) -unge; tobischait (1), -ende such (9); dob-en (18), -endichkeyt (13), -endekeyt (12), -igheit (10), -ende sucht (8); taub-s. (126), hundsteube (128), dabinheyd (19), vn= gesuntheit (7). *nd.* do-, da-uinge; rasen- (11), verwoet- (132) -heit.

*Rab- *v.* Rad-igudium.

*Rabilus *v.* Rabidus.

*Rabinum, rauisium, gramen raui= sum rabi-nen, -ß graß (143).

Rabiositas doueheit (20).

Rabiosus *v.* Rabidus.

*Rabire *ranarum vox* (141).

Rabo, *g.* -onis (*i. mensura*) mate (147).

*Rabo- (7), rapa-caulis (*cf.* napo-c.) ruben krut (7). ruobigras (Gf.). rubbisgrás (130).

*Rabolus (*cf.* rabulus) eyn kaler (7. *cf.* kallen *fabulari* Kil. &c.).

Rabula (*i. calumniator* 110 &c., *raucus* 136. *cf.* rabidus, rauilla) zancker o. schel= ter (110). kyuer; schelder; roeper (132). schlaher (68). blo- (126, Das.), plau- (Ki[a].)-derer. zungen-trescher (Ki[a].), -drescher (Ki[b].). *nl.* een krijscher, tierder voort recht cakelaer, swetser, pleytvoghel (116).

Rabulare (*i.* verbosare) schelten *t* klagen (110 *sim.*). raff- (110), rabb- (132) -elen.

Rabulatio scheltung (68, 110). rabbel= inge (132).

Rab-, rap- (129) -ulatus (*i. sonus* rapidus 129) ain geschray (76). stym geschrei (8). eyner stimme lawt *t* donne (9).

*Rabulo, *g.* -onis predi-ke, -cate; sermoen (147).

Rabulus spotter (20). klef-fisch (8), -fig (76), -isch (9). thincman (Gf.). *ags.* flitere in ebhatis (*lat.?* 94, 136).

*Racalla (*cf.* racana, ralla, ragella Gl. m.?) ruhi (127).

Racana (*vestis* Gl. m.) *ags.* huitil (136).

*Racator (*i.* parit-us, -or &c.) hen= cker, peiniger, tottengraber, lecker (74).

*Racca (99), racea (*i. in quo vertitur mandibula* 76. *cf.* racha *pars pedis &c.* Gl. m.?) gaspe (99). en gaupesche (23).

Racc-, rach-, ranc-, rauc-, rechan-are *vox tigridis* (Gl. m.).

*Racea *v.* Raca.

*Racedo *v.* Raucedo.

Racem-, racim- (8), ratin- (76) -ari, -are (18[b]) weyn (9), wine (8), druben (18[b]) lesen. trauben samlen (64).

Racematio nach-lesung (91), -wimmen *t* -lesen der trauben (126). affterberg-, nocheher-, stuffel-, retzel-ung (88).

Racemosus traubechtig (126).

Race-, *t* rase- (11), nacer- (1) -mus *hd.* wein-rebe, -reben (*sg.* 151), -remen (4), -traub (1), -rebe mit weyn trawben (9); rebe, wine-r.; win-reb, -drube (18), -garten reben *t* -g. czwyg (19), -steyn (21), -trub *t* -gart (68); eyn resebir win stog (5[b]); trubo *sim. t* drappo *t* champ (Gf.); die trappen o. kemme von den wyn truben (110); der rapp o. drapp am trauben *t* das tr.-beere *t* stirtzel (126); der trap von dem truben (75); druben rapp (67, 133); rap (17), rape (13), drap (49), kam (7), der kampff (114); drauben-rappe (152), -kam; trauben kamm; traben kamp (151); herling (65, BM.), horlingk (65 *var.*). *hd. nd.* rancke. wijn-coern, -garde twijch *t* r. (11), -gartzranck, -druue; rosijn (132). rosijnen (147). riss (23).

*Racen-a (75), -ea (*cf.* lacena, ratera, crinacula) håchell (16). hachel (*i.* cerun= cula &c. 75).

*Ra- *t* ro-cia (*i. clipeus*) tartsche (75).

*Racimari *v.* Racemari.

*Raciotionari *v.* Ratiocinari.

*Racra rungh in en waghen (147).

*Ractare (*cf.* raccare, ragere) *ceruo= rum est* (76).

*Raculum boghel (98).

*Racumcula *v.* Ratiuncula.

*Rach (*cf. sq.*) trocz (9). r. in collum tuum trutz rach (74).

Rach-a, -us (74) torecht *t* trucz wort (9). hirn-loser (74), -los (9), -loß o. dor= recht (8). ein vnwirsch *t* hunnisch, *var.* honisch, wort *t* ein w. der vnwirschkait &c. das den zorn eygt, *var.* eugt (65). eyteler *t* vnnutzer (74).

Rachare (76, Gl. m.) *v.* Raccare.

*Rachettum (*i. reticulum in ludo pi= larum*) racket (Kil.).

*Rachi- burgus, -nburgius (Sum.), -npurgius (6) eyn lantrichter- (6), -rehtere (Sum.). land riechter (7).

*Rachus *v.* Racha.

*Radadix *v.* Rhagades.

*Rad-, redi- (Ki.) -antia (*fl.*) rednitz (74, Ki.).

*Radarca (*cf.* radula) *gall.* radoire de pestrin (122).

Radere *hd. nd.* scher-en, *hd.* -n, -nt (13); scha-ren (6), -ben (65); schrapen (109, 132), -pen (132).

*Radi *v.* Radosi.

*Radiamen *hd. nd.* schin. *hd.* schein, schinunge (110). schijnsel (132).

*Radiantia schinbarkait (65).

Radiare (*i.* ir-r. *t* nitescere *t* ruti= lare 1) *hd. nd.* schi-, *hd.* schei-nen. *hd.* schin; gli-tzen (1), -ßen; gleyssen (9), glenczen (20), flackren (62).

Radiatio glantzung (126).

*Radiatus glanch (68).

*Radicala *v.* Struthium.

*Radicalis *i.* marasmus &c. ver= welckung, volkommen ettick (116).

*Radicaliter wurtzlich (75).

Radicare (*i. radices euellere* 76, *emit= tere* Br.) *hd.* wurtzeln, w. graben (76), w. vß-gr. (68), wurtzen *t* w. gr. (75); wortzeln; vz-, auß-, vß-w., -wurtzlen, -sproßen, -spryssen (69, 134), -lußen (21), -lassen (5), -ritten (6). vyß plucken (132). *nd.* wortelen (11), vortel-en (23), -len (22), utlaten.

Radicatio (*i.* redactio, εἰσοδιασμός Gl. m.) wurzelunge (20).

*Radic-iosus *v.* -osus.

Radic-itus, -atus (*sic* Br.) *hd.* von wurcz (1), wurtzel (4), der w. (110), wortzeln (5) vff, auff, off (5). von (19), van (11) grunde. *hd.* von gr. vß (75, 76), vff *sim.;* czu gr., czu gronde (17). van gr. vp (132). gruntlichen (21). *hd.* gentz= lich mit wortzel *sim.* wurtzlich (75). van wo- (22), vo- (23) -rtelen.

*Radicositas wurzelunge (20).

Radic-osus (Br.), -iosus (11, 75) (*i. radicibus plenus*) *hd.* wurtz-ig (75), -elich *sim. nd.* wortelic.

Radicula *v.* Citocacia.

Radificare wurtzel machen (74).

*Radi-, rade-, rabi-gudium, radigu= dum (74) (*i.* raphanus minor 74, ra= fanoleon &c.) merratih *t* chren (Gf.). merrettich *t* kryen (74).

*Radinape, rodina-ps (94[a]), -re (136) (*cf.* lapathum) *ags.* ompre *t* docce (94[a]); lelothr-ae (94), -e (136).

Radiolum (*i.* polypodium Gl. m., *cf.* felicina) *ags.* eoforfearn (94[a]).

Radius, rado ł **razus** (Gf. 6, 325) (*i.* **nauicula** ł **pecten** *textoris i. lignum quod distinguit* **stamina** Br., **scampna** *sic* 76; *virga geometr-i, -alis*; *genus oliue*; *i. q. protenditur in quadriga in* **medicullio** 76 *st* **modiolo** Br.; *splendor stellarum* ł *solis; lignum quo equatur modius*) raia (121, *sim.* Gf. 2, 383). reia (141). radie ł raeye (Kil.). strame (65). stram von der sonnen; schutzel als die weber haben, *vlg.* schuffel (75). strom ł strim (126). liecht-straim (3, 71), -streym (1). vssgandes lieht (93). glast (7). glanst (ł?) des lichtis aus-flus ł -brechen (9 Anh.), -prehen (74). eyn uss-brechung ł -drugg des liechtz (62). *hd.* glanß (12), glantz. gl. (15, 65) ł vßdringen (15) deß lichts. sunnen-gl. ł schȯne (ȯ *in* e *verb.* 9). s.-schein (16). sonnen schin (8). *hd. nd.* schin. *hd.* scheyn, licht, speyche, spaich, speich (in dem wagen 110, an eym rade 5, im r. 75), spyche (12), tychsel (76), vinger (74), spule, spol; weber-scheflin, *var.* -schifflen (64), -kamp (1); eyn messe girthe (17), meßrut (74), zeigoruota (Gf.). *nd.* licht, lecht, stremel, speke, speeck (11, 132) in dem wagen (132); spole, spuel (11). strich- holtz (110a), -oltz (110b). strekel (132).

*__Radius a-, o-__ (8) **-bstractus** virstossen schin (8). vorstosen scheyn (9).

R. directus glich schin (6). des liechtes glicher schin ł glantz (76).

R. ferreus pfriend (126).

R. fractus v'-stossen ł -brochen (9 Anh.).

R. lucis lechtstrime (22b).

*__R. o-__ *v.* **R. a-bstractus.**

*__R. q̄ntus__ ł **modens** des lichtes gliche stricke scheyn zacken (9 Anh.).

R. reflexus wider-schin (8), -scheyn ł spule (9), -gelen sch. (9. Anh.), -geborn schin (6).

*__R. strictus__ (*cf.* **r. abstractus, fractus**) u'stossen schin (6).

*__Radiuum__ speke (11).

Radix *hd.* wurcz; wurtz-e (93), -en (1), -el; wortze-l, -ll (132); wirbel (76); ra- (1, 105, Gf.), re- (7, Gf.), ret- (6), mirre- (153), milter rä- (93) -tich. *nd.* wortele, redic (47, (85).

*__R. enisi__ ybsch wurtz (87, 146).

*__R. felicis__ (*st.* **fil**). varin (Sum.).

*__R. illyrica__ *i.* **iris** blaw gilgen &c. (116).

R. montis der antritt o. rist (126).

*__R. pontia__ ł **reubarbara** rupontichen (125. *cf.* **rapontium**). *i. q.* **reu-barbarum** ł **-ponticum** (Br.), **rha-p.** (143). **rebarbarum** *est species in apoteca* (76).

*__Rado__ *v.* **Radius.**

*__Radosi__ sciro (141, Gf.). **radi** skir (Gl. Cass.).

Radula vaß-schaben ł -raspen (128). *nl.* rijuer, raspe (116). scharre (Fr.).

*__Rafanoleon__ (>< ῥαφανέλαιον?) meriratih (Gf.). hanifwrz (127).

Raf-, raff- *v.* **Raph-anus &c.**

Raffius *v.* **Rapheola.**

*__Ragabia__ slougriumo (? Gf.).

Rhagad-es, -ia, *g.* **-ie** (147), **radadix** (85) *hd.* schrunden (Das. &c.). *nd.* scrunden (85ab); klöven im bakdarm (*i. rimę ani* Chytr.). van croeckel of rymp eyne spleete (147).

*__Ragadia__ (*aus* **rhagadia** raye, *fissura* >< **raia**) *gall.* raye (*piscis* 122).

*__Ragenę__ (*cf.* **ragella** Gl. m.?) rezinun (*vestes* 104, Gf.).

*__Ragere__ (*ceruorum est, cf.* **ractare; rancere, rangere**) czu- (9), czo- (8) -rnen.

Raia (*i* **rocho** 125), roch-en (125), -e; **raia oxyrynchos** *nl.* vleet, snuytert (116).

*__Raia__ fieberwrz (Sum. VI.).

*__Rairi__ (87), **raici** (? 146) **cedri** (*cf.* **rarici**?) wekholterholtz (87, 146).

*__Ralices__ (*st.* **cal.**) stȯf (121).

Ralla, *vlg.* **rasilis** eyn grof cleyt (132). scarlachen (130, Sm. 3, 386). **rasilis** scherperlich gewande (74).

Rall-a, -um ł **rulla** (*in Druckschriften*), ł **rullum** (Das.) scher- *hd.* -messer, -tuch, -duch, *nd.* -mes, -mest, -laken. scharsach (7, 74, 75, 76). pflug-stecke ł -scharre (Kia.), -stocker (Fr.), -schorer (126, Das.), -schor damit man den wegyß o. pflůgeisen schabet &c. (Das.). schaber ł ruthe ł rinde am pflug (Kia.). růde ł stȯker darmit men de plochschar rein maket (Chytr.). rudel (125). reyt (91. *cf.* Sm. 3, 164). reitelsteck (Das.).

*__Ralpo__ (*cf.* **palpo**) fiualder (104).

Rama (*ciu. hebr. i. excelsa* Br.) hoe (8). eyn hȯch (9). hohe (75).

Ramal-e, ł **-is** (147, Br.) *s.* tzwieg ł tzelch (125). ast (88). *adj.* czweygech (9). zwigecht (8). rijserich (147).

Ramare (*i. raucus fieri* 76) czwigen (8). czweygen (9).

*__Ramarium__ *i. lignum rami* (76).

*__Rama-tus__ *i. amicus* ł *vnitus* (76); **-thus** *vir i. speculationis;* **-tha, -thum** beschawung o. spiegel (74).

Ramea *v.* **Hirna.**

Ra-, ł **rasa-** (125) **-mentum, ramen** (74, 75), **ra-** (75c), **ka-** (75abc) **-metum** (*i.* **quisquilie** 93, *mensura cuiuslibet rei* 76) mas eins ieglichen dings, *vlg.* was abgeschabt wirt, *var.* wurt von eim ieg-, *var.* iet-lichen dinge (75). splitter (125). ab-sneite (93), -schnayt o. -schab eines yglichen dings (74). schnitz- ł schelf-lin (Das.). *hd.* schabe- (8, 9), sniczspene, ł staup (17).

*__Rameus__ *v.* **Rhamnus.**

Ram-ex, -ix (Br.) (*i. mentula* 129, Br., *virga* 9, *hernia, pilositas in pudendis*) bruch (88). ein gebrech im (110), g. ł schoringhe in dat (132) gemechte. der karnȯffel (126 &c.). brȯck (Chytr.). *hd.* scham har. *hd. nd.* ast. list (49). czolcher (9). riet o. kocher (8). mansglid (75). zerß (74).

Ramicosus bresthaft an den gemechten (110). geschort (132). telli- (23), tel- (22) -gich. großtsersiger (74).

*__Raminum__ (*cf. sq.*) knophen (1).

*__Ramipastrie__ ast, oyst, tack (147).

Ramix *v.* **Ramex.**

Rhamnus, ram-nus, -inus (67, 152), ł **-eus** (Vocc. ex quo), **-mus** (93. *i.* **-mus albae spinae** 94, 136ab *missverst.*), **-pnus** (23), **-nis** (4). **-us** (*q. v.*), **-ma** (121), **namnus** (1), **raninus** (74), **ronus** (*q. v.*) (*i.* **vepris** 1, 2, **spina alba** 74, **rosetum** *q. v.* 75) *hd.* hagin (101, Gf.); hagen-, han- (21 &c.), hayn- (5, 9, 4), hag- (74), kerstes- (100), agal- ł adil- (Gf.), bern- (125), rosen- (75), *hd. nd.* hage-, stekel- (99) -dorn, -dorn baum (21, 4). d.-hegk (1), -heck (19). dorenhekch (2). stengel von den rosen; r.-st. ł -stock (75). kroseller (*teut. et simul gallice* 20. *cf.* Dz. Wtb. 184). croselbusg (99). huls (12. *cf.* **ruscus**). falbaum (114). trußwurtz (74). wachsolter (93). agaleia (120, Gf.). agelei (121). *ags.* thefedhorn (94a); theban-thorn (94), -thron (136).

Ra- *v.* **Ar-moracia.**

Ramosus *hd.* ast-icke (10), -ick (4), -ig (134), -liher (141); e-, ł ne- (7), ȯ- (67) -stig; estich (5), czwigig (17).

*__Ramotus__ (*aus* **examitus** *sim.*?) *gr. i. sericum lat.* (76).

*__Ramumulum__ (*aus* **chamaemelum**?) hundestill-i (Gf.), -e (Sum.).

*__Ramunculus__ astel (75).

Ramus (*cf.* **rhamnus, homicida**) *hd. nd.* ast. *hd.* aist (6); zwi-g, -ch, -ck (5); czweyg (9, 4), zwey (134), szweyl (13), zelch (74), czelge (19), czeilge (14). tel-lige (12), -lich (132), -ghe (23), -ch (99 &c.). twich (23). twijch (11, 147). toern steke (11). hag- (8), hagen- (76) -dorn. ranck (147).

Ramusculus czweyge- (9), zwyg- (8), est- (76) -lin. risigen (100).

*__Ram-, rhamn-__ (Pap.) **-usia** *i. fortuna,* ł *indignationis dea* (110 &c.). gluck (74).

Ran-a, ł **-unculus** (141, Chytr.) (*cf.* **vrus**) *hd.* fro-sche, -schße (152), -sch, -ße, -se (141), -ß (12), -csch (76), -chs (103), -esch (20), -yssche (19); fresch (5b), frösch (93), fresse (49), fraße (21), hoptzger (126). *nd.* ho- (22, 23), hu- (22b) -pper; huplyng (147), hutzke ł padde (109); pogge (Chytr.), pokghe (22b), vorsch (11, 132). mer frösch (*piscis* 93). **ranarum foetus** poggen raf (Chytr.).

Rana rufa krott ł trothe (77).

Rancare heyser sein (64).

Rancare *v.* **Raccare.**

*__Rancemus__ (*aus* **rac.** >< ranke) rancke (74).

Rancere (**co xi ctum** 18b. *i. fetere* ł *irasci; cf.* **ragere**) *hd. nd.* stincken. *hd.* zu-, zü- (134), zi- (76), zy- (64c), czo- (4), *nd.* to-rnen. czorn (17, 133). zornig (110 &c.), graw (68. *cf.* **ranco-r, -rs**) werden. zancken ł grinen (*i.* **rangere** 75). stirmen (76).

Rancida caro garst (110), garstig o. stinckend (Das.), gastig (132), pfinnig (68), garstet ł pfynnet (64) fleisch.

Ranc-ide ł **-orose** (*i.* **rixose**) zanckisch (75).

*__Rancidiunculus__ stinckachtich vynnicheit (132).

*__Rancidolum__ verbaninge (11).

Rancid-ulus, -olus *hd. nd.* stinckendich, *hd.* -dig, -dicht (21), -de (8), -d (134). schimlig (67). gar stik (>< garstig) ł stikunde (9).

Ranc-idus, ł **-orosus** (*i.* **rixosus** 75) stinck-ig (69), -ich (107), -ung (4), -echt (7), -achtich (132), -ende ł stanckig ł schimlig (110). stingent (67). smir-chund

(6), kund (1). *hd. nd.* vinnich. *hd.* finnig. -nicht (17), -echt (77); pfin-net (64), -nig (69, 70, 134), -dig (69); fynt (10). vyndich ł gerst (13). garst (12, 22b, 77). garst ig (3 Mrg., 21, 125, Kia.), ich (18, 22), -lich (5), -et (64). gerstich (23). kastich (109). parcenter (Gf.). tzo- (132), too- (107) -rnich, zanck- ł grin-isch (75). snidicht ł pin (77).

*__Rancina__ (*st.* **runcina**) nuil (131).

*__Rancius__ (*i.* **mucor**) gacz (5b. *cf. sq.*).

Rancor (*cf.* **mancor**) garst (9, 17, 75, 110, Hpt 5). gersti (Gf.). *hd.* garste-, garsti-, gareze- (5b), gaistig- (74), vnwirdig- (68) -keit. gersticheit ł vynne (23). onwerdicheit; tzornich stanck off gaystheit (132). zanck; zornig (110). stanck (68, 110). zanck- ł grin-ung *i.* **rixositas**; pfnackel, *var.* pfinackel (*alph.* pfn-) am ł gestanck von fleisch (75). *hd.* ein fynne. pfynne (74), pfin, fine (133); finnicheit (21). gräwe (Das.). graue vnd graulender gestanck (Kia.). smirchait (1, 3). haße (13). czorn (76). bitter mut ł cz. (8, 9). der groll des zornß ł ein bitterkait (65). ran-goson, -kason; parz-, *var.* parr-unga (Gf.). *ags.* thro-h (94), -ch (*i. invidia ł odium* 136).

Rancordia zornikeit (110 *sim.*). toernicheit &c. (147).

*__Rancoreus__ frawen sucht (9). frauwen schuch (*sic* 8).

*__Rancorose__ *v.* **Rancide.**

Rancorosus (*cf.* **rancidus. mancorosus.**) finn-ygk (21), -icht (18), -echtig (5). vynn-achtich (23), -echtich (22). *hd.* zorni-g, -cht (18); zarnig (6). *nd.* tornich. haderich (75).

Rancors zornig (110). tzornich (132). toernich &c. (147). gram (68).

Randiculus (Br. *st.* **rancidulus**) stinckachtig (68).

Ranetum (Br.) vorschen stede (147).

*__Rangere__ *v.* **Rancere.** rango *i. irascor* (76).

*__Raninus__ *v.* **Rhamnus.**

Ranire *ranarum vox* (Gl. m.).

Ranunculus (*i.* **batrachium** 144. *cf.* **rana**) frosc (Sum.). hanen-, rappen-fuß, gleiß-, *var.* gliß-blumen (144). kuchenschel; küschellen; hacketkraut (*i.* **oreoselinon** 73).

*__Ranus__ eyghenman (81).

Rap-a, -pa (64c), ł **-um** (91, 110 &c.), ł **-ula** ł **-ulum** (147) (*cf.* **napa**) *hd.* ruob-a (87, Gf.), -e, rube, rûb (6, 134), rueben (2), ruben (1, 75), robe, rieb, raben ł moren (75). *nd.* roue. roebe (147). rube ł rape (132). rettich (74).

*__Rapabulum__ *v.* **Rapalum.**

*__Rapa-__ *v.* **Rabo-caulis.**

Rapacitas abziehung (65). zu griffikait (76). raubery (110). roubnuß (68). roeuenisse (132).

*__Rapacium__ laybprots (74).

*__Rapa-lum, -bulum__ (122) (*aus* **rhop.?**) glockenschwengel ł kloffer (91). *gall.* barre (122).

Rap-, rapul-arium roeben stede (147).

Rapax *hd.* grif-fig, -fich, -ftich, (20), -elig (17); greyffig (132), be-gr. (74), nemig, zugriffer ł nemer mit macht (75); raub-ig (88), -hafftig, rauphafftich, rapischer (74); zucke-r (65, 75), -ndiger (74), -nder (9), -nde (8). *nd.* grepech (22); grypich (132), -ex ł rouachtich (23).

Rapere *hd.* gri-, grei- (134) -ffen. *hd. nd.* nemen. *hd.* gewelticlich n. (7), zu niemen (76), zucken (75, 76); rau-, ro- (6) -ben. *nd.* gripen, rapen (22b).

*__Rapid-inosus, -us__ roifflick (147).

Rap-, raph- (132) **-idus** (*cf. prc.*, **rabidus**) *hd. nd.* nem-, *hd.* neym-, czug- (17) -ende. *hd.* nemig, namig (1); griff-ig (110), -tig (20). hoestich ł grijffich (132). hoe- (110a), ho- (110b) -schig.

Ra-, ru- (133) **-pina,** ł **rapula** (110 &c.) *hd.* rau-p, -pe (133), -b, -ff (20), -bung (18); röb (6), rob (76), strazraub (2). *nd.* roff, roef.

*__Rapina__ (*auis*) wassersteltz (74).

*__Rapinatorium__ roiffstede (147).

*__Rapinositas__ rauberye (20).

Rapistrum (*i.* **zizania** 125) hedrich, per-, ber-wurtz (74). redich (17). hei- (17, 74), he- (47, 85, 125, Sum.) -derich.

Rhaponticum *v.* **Radix pontia. Maronium.**

*__Rap-ontium, -uncium__ ł **-unculus** (Das.) (*cf.* **radix pontia**) rapäntz-lin (Das.), -ele (111). rabintzlen (91).

*__Rappa__ *v.* **Rapa.**

Rapt-are, ł **-itare** stediges (8), offte (75) rauben.

Rapti-m, ł **-ue** (75) raub-, zuck- (75), snel-, gir-, gewellec- (20) -lich.

*__Raptitare__ *v.* **Raptare.**

Raptor *hd.* rau-, ro- (76), reu-ber; reuper (4), lant verderber (12). *nd.* ro-, roe-uer. nemer o. zucker (*i.* **rapax** 75).

Raptura pruch (74).

Raptus *ptc.* ge-zuckt (65), -raufft ł begriffen (20). *s. hd.* raub- (20), beraub- (9 Anh.), griff-, zuck- (65), verzuck- (62) -unge. *nd.* gripinge. entzuckunge (9 Anh.), ein zugk (5, 65) des geistes, gaist (65).

Rapul-a, ł **-um** (110 &c.) (*cf.* **rap-a, -ina**) ruope (104). rubel (75).

*__Rapul-__ *v.* **Rap-arium.**

*__Rapularius__ (*i. liber vetus &c.* 5 &c.) eyn buch von mancherley dingen (17).

Rapulatum roeben spyse (147).

*__Rap-__ *v.* **Rab-ulatus.**

Rapum *v.* **Rapa.**

Raphael ist ein ertzengel tobie gesant (75).

Raph-, raf-, raff-anus, *selten* **-anum** *hd.* ra- (1), rae- (Gf.), re- (7), ret-tich; rettig (75); re- (17, 97), ree- (13, 132) -dich; redick (12), sureräthich (93). mer- *hd.* -ratich *sim.* (Gf.), -retich (47, Gf.), -rettich, -redick (47). mörrättich (134). mer- ł mir-reteich (4). myr- (133), mirretich (85), -retig (133, 152), -rich (5b, 18). chrene (Gf.). chren (2, 3, 105). krehen (75). pepere (85).

Raphanus *sim.* **maior** (a or 3, 4) ra- (1, 4), re- (7) -tich. rätigh (50d). rettig (3). rettich (74, 76). rub-r. (1). mer-r. (6, 123). meer-r. (64c). mirch (17. *wetterau.*). kren (64, 123). redi-ch (5), -g (21), -ck (23).

Raphanus *sim.* **minor** (b or 3, 4) mor ratich (4). mer- (1, 74, 76), mir- (74), wasser- (125), ruben- (64, 123), rueben- (64c) -rettich. me- (21), mir- (5) -rich. rettich; merretig, *vlg.* kren (75). chren (1). khren (50d). mar- (22), mir- (23) -redick. miredeck (22b). pfeffer (74).

*__Rapheola__ chraphe (*i.* **artocrea** Sum., Gf. 4, 598). *Cf.* **rufe-ola, -lla, rofiolus** &c. (Gl. m. 5, 747, 773), roffiole &c. *o. v.* **artocreas**; *vll. auch* **raffius** *i. harpago* (Gl. m.).

*__Raphidus__ *v.* **Rapidus.**

*__Raphus__ (*aus* **raphius,** >< ramp? **rauus** *q. v.*) *hd. nd.* wer-, *nd.* weer-wolf, ł *infirmitas*, rampff (110), ramp (132).

Rarefacere dunne ader loz (4), dúnne ł lose (3), lauß, dun, loger, rogel (74) machen.

Rare-, raro- (23, 69, 134), **nare-** (*sic* 1) **-fieri** *hd.* loz (4), loß, laz (3), lose (75, Ob.), las (1), loiz, bloß ł tun, (6), bloiß (7), lauß o. rogel o. loger (74), logel (Ob.), ł locker (Fr.), dunn, dynn *sim.*, kleyn, *hd. nd.* los werden. quellen (22b, 74, Ob.) als erbeiß (74). quelen (77). swellen (22b).

Rarenter *v.* **Raro.**

Raresce-re, -scere (110a) dunn-en (9), -e machen (8b). anfahen cleyn werden o. dynn (110). begynnen tzo dunnen off cl. tzo w. off selden tzo geschien (132, *sim.* 68). selten geschehen (68).

*__Rarici__ (*aus* **carui?**) garten kommel (19). gaert come (11).

*__Rarificare__ seltzsam machen, sin o. werden (75).

Raritas din- o. selten- (110 *sim.*), selczen- (20), selsen- ł claer- (11), lose- ł klayr- (19) -heit. seltzsamigkeit (75).

Rar-o, -enter (110 &c.) *hd.* sel-den, -ten, -tein (-tem?) *i.* nit dick (7). seldene ł -sene (22b). zelden (23). salten (6).

*__Raro-__ *v.* **Rare-fieri.**

*__Raro-__ *v.* **Pa-phonista.**

Rarus *hd.* lose (5b, 19), loß, loiß, loiz, laz (2, 3), lötz (1), lost (77), *gew. mit dem Zusatze* daz nich (5), daz do neucht (77), daß nicht, nit dick, deck (18) ist. loß nit dig (17). lose *vt vapores* als die braden des schweiß; rogel *vt aer qui non humectat* (75); rogler o. logerer (74), lug ł salten (6), luck daz nit dick ist (7). *nd.* los dat nicht dicht en is; zelden. sel- sin (18), -ßen ł -zam (75), -tzemer (76), -czhen (21), -tsen (5), -czen ł fremde (20), -czem (9), *hd.* -ten, *hd. nd.* -den, *nd.* -dene, -sen, -sene. tun (6, 12). dunner (74).

Rasa *vestis, cf.* **ralla**) rôsa ł ślusa (Gf.). flos (120). *hd.* scharlach. sch.-rock (76). rok vnd mantel an andir (9). rog vnd m. an eyn-a. oder geschorn (8). eyn rot m. (17).

*__Rasamentum__ (*anders* Gl. m., *cf.* **ramentum**) feilstaub ł schabpuluer (Das.).

Rasare scheren (68, 110, 132).

*__Rasarium__ *v.* **Rasorium.**

*__Rascus__ (*arbor, cf.* **ri-, ru-scus**; *anders* Gl. m.) holdir (8).

*__Rasemus__ *v.* **Racemus.**

*__Rasia__ (*st.* **brasia**; *anders* Gl. m.) wirz (121).

*__Rasides,__ *g.* **-dei** des gerichts heelheit (147).

Rasilis *v.* **Ralla.**

*__Rasimentum__ (*i. perempcio*) doytslach, moert (147).

Rasio scherunge (20).

*__Ras-iolum, -orium__ (**-oriolum** Br.)

scher- *hd.* messer, *nd.* -mes, -mest, metz (132). *hd.* scara- (141, Gf.), schar-, sar- (75 *var.*) -mes (14), -ruß (20), -iß (7), -sach (6, 76, Gf.), -sahs *sim.* (141, Gf. 6, 90), -sachel, *var.* -sachlin (**-iolum** 75). schaers ł scheers (Kil.).

Rasitare dick-vil (68, 110), -wil (132) scheren.

Rasor *hd. nd.* scherer. tuoch-sch. (64). bart-sch. ł barbierer (68, 110, 132). scherr-e (11), *hd.* -er.

Rasorium (*i.* **rallum**, *cf.* **rasiolum**) scharsach (64c, 75). schermesser (64b).

Raso- (75d), **rasa-** (75a), **rosa-** (75bc) **-rium** schur (75).

Raspa (*i.* **radula**) raspe (Kil.).

*__Rasta__ grint (93).

*__Rastellarius__ hacker (125).

Rastellu-m, -s (104, Sum., Gf.) rech-o (121, Gf.), -e (9, 104, 120, Sum., Gf.). rech (7). ain klains rechlin ł *i. q.* **rethe** (76, *cf.* **-us** *i. clathrus* Gl. m.?). pock (**-m bidens** Agr.).

Raster hacco (141).

*__Rastrator__ recher im hauw (75).

*__Rastrion__ rech-en (Sum.), -e (Gf.).

*__Rastros__ (*i.* **ligones** *q. v.*) *ags.* metticas (136).

*__Rastrum__ *v.* **Ceruisia.**

*__Rastrum__ (*i.* **traha** &c.) *hd.* rech-e, -en, rech (68, 76, 88), regke (100). rachen (4, 116). rijch ł rijue (132). egede (23). egde (74, 132). *hd.* egd (9), eyge (18), eyde, ege, egkt ł riffel (76). egghe, riec, gritsele, rive (107). eegde ł griesele (108). *nl.* egge, clouwe (116). lin-gier (110b), -ier (110). krail **r. tridens**; krail ł håke mit zweien zaken ł zancken (Agr.).

*__Rasula__ (*anders* Gl. m.) hew-schober ł -huff (75).

Rasura scale (100). *hd.* scher-, ł ras- ł kurtz- ł affsnyd- (20), dilg- ł abe schab- (17), abschab- (74) -unge. rasur, platt, abschneydung deß harß (74).

Rasus *hd.* ge-schorn, -schabet ł -dilget (17).

*__Rat-era, -ors__ ł **-ora** ł **ritora** (74) (*cf.* **racenea**?) riffel, flachs-r. (74). repe, dair men vlass mede reept (147), eyn towe darm de knutten van dem vlasse mede doet (22b), *cf.* Br. Wtb. 2, 482. Fr. 2, 91 *sq.*

*__Raterare__ (*cf. prc.*) repen (22b). vlass r. (147).

*__Ratescere__ *v.* **Raucere.**

Ratificare bestedigen (8).

Ratificatus war ghemaket (23).

*__Ratil-ia, -la__ *v.* **Tormentilla.**

*__Ratinari__ *v.* **Racemari.**

*__Ratinum__ salzfaz (121). *Cf.* **catinus** sulzuaz (Gf.).

Ratio *hd. nd.* redelicheit, rede, rydde (19), r.-lichkeit (21), redilichtikeit (13), redleychait (1), elich redde (7), fornufflich reden (3). *hd.* eyn sprechende rede o. crafft *sim.*, suochend sel craft (93). *nd.* eyn sprekende craft. *hd. nd.* (147) v'nu-nfft, *hd.* -fft, -nfftigkait (65), -nfftig betrachtung (88). spurend vernunfft (65). v. geistlicher nochspurunge ł vornemunge (9). sporende vorn. czweyuellischer nochvorschunge (9 Anh.). verstant ((147). sach (18). weiß weg, nitz geverß, bewer-, rechn-ung (88).

R. naturalis, r.-nalis (*sic* 76. *aus* **r. nålis**) naturlich *hd.* sache, sach, *nd.* zake. n. vrsach (110). n. crafft (7, 76) glich ding zu bringen gewonlich nach der naturen art ł sitten (7). naturliche art ł craft glichen dinge czu brengene gewonlicher natur craft art (9 Anh.). glich zubringen ł naturlich craft (15). krafflich ding zů bring (6).

R. primordialis *hd.* ewige vr-, or-, oir-sach; e. vrsach (15, 4, 75) der creaturen (15); v. czu cr. (9 Anh.); e. orsach zu der cr. (7); ewig vrsach zu der creatur (65, 76); e. sach (18); erste orsach (8); e. vnd ewige vrkunde der nature (9). ewich orzake (23).

R. sapientie schinder wißhait, furbildung, oberst crafft der sele (65).

R. semi-nalis, -alis naturlich same ł n. crafft des samens (65). n. sam (7), som (6). gewonlich cr. (7, 76) mancherley zu bringen (7). natirlich som (76). gewoglich craft; mengerlei ůbung (6). naturlichs samen vn gewonliche craft mancherley czubrengunge (9).

R. substantialis (**sbalis**) naturlich same-nunge (17), -lunge (9).

R. superior (*est vir, sed* **inferior** *mulier* 65) vernunfftig (65), obirste (8, 9), die oberst (7) krafft (8), kr. der sele.

Ratiocinalis ryddelich (19).

Ratio-cinari, -nacinari (147), ł **-nari** (4, 110 &c.), **raciotionari** (65) vornunff- (4), vernuff- (23) -tigen. rede geben (74). nach der vernunft wircken (76). vernunfft-brauchen (64), -iglichen leben o. thun (75). bescheyden; onder-richten, -wysen (147).

*__Ratiocinarium__ rekenkamer (Kil.).

Ratiocinatio bescheidnisse (110b *sim.*). vernunfftige wurckung (75). redemakynge

Ratioci-, ratio- (19) **-natiuus** ryddelich (19). redelick (11).

Ratiocinato-r, ł **-rius** (147) werbhafftiger (64). redemaker (147).

Ratiocinium bescheideniß (20 *sim.*). redsamkeit (8, 9). beweisung der vernunfft (75).

*__Rationabil-e, -iter__ red-lichen (110), -elich (132). recht vnd billichen (65). vernunfftiglich (**-iter** 75).

Rationa-bile *v.* **-le.**

Rationa-bilis, -lis (*cf.* **ratio naturalis**) *hd.* v'-, vor-nunftig, -nonftig, -nunft (**-bilis** 6), -noffchit (21). *hd. nd.* rede-, rydde- (19) -lich, -lick. *nd.* vornufftich.

Rationabil-iter *v.* **-e.**

*__Ratio-nacinari__ *v.* **-cinari.**

Rationale vernunfftig krafft der sele (65).

Rationa-le, -bile (*v.* **logium**) prustkiuueri ł -flech; uuizzilahan (Gf.) brustplech (9), -duch (65). brost blecht (8).

Rationa-lis *v.* **-bilis.**

Rationalitas verstenlichkeit (49).

*__Ratio-nari, -nare__ (1), **-cinari** (*q. v.*) *hd.* vernu-, v'nun-, v'non-fftigen. v'nufftig sin (17). reden ł gebruchen (20). rede maken of gebruycken (147).

Rationarium ein rechenbuch (110 *sim*).

Rationa-rius *v.* **-tiuus.**

*__Rationatio__ bescheideniß (20 *sim.*). beschneidnusse (*sic* 110a). v'nufft (7).

*__Rationa-tiuus, -rius__ (110a) (*cf.* **raciocinatiuus**) red- ł vrsech- (110), rede- ł ondersock- (132) -lich. redlich vndersagung (*sic* 68).

Rationato *ags.* amb-ect (94), -aet (136).

Rat-is, -es *hd.* schiff. *nd.* schip. scef (14). schiff-e, -esport, -essayte (74). vlos (9). flotz (Das.). floß; flőß; flott (Kia.). *ags.* fliute (136).

*__Ratis-pona, -bona__ (49), **-pana** (5b, 76, 110, 152), **ratespona** (76) (*ciu.*) regens- *hd.* -purg, -burg (7), -b'g (5), -porg (110a), *nd.* -porch. rege-nßborch (132), -nborch (12), -spurg (110b), -rsborg (49). reggesbůrg (13). ragerspurg (6). reynsberg (17). rensporg (5b).

*__Ratitum__ (*i. obulus*) hellynck (147).

Ratiun-, racum- (141) **-cula** ein clein red (110). redlin (141). ein reckenschafft (132).

*__Ratix__ (*st.* **radix**) ratih (Gf.).

*__Rator-a, -s__ *v.* **Ratera.**

*__Ratta__ (*cf. sq.*) ratt ł raytt (19).

*__Ratt-a__ ł **-us** (*i. genus muris* **rattenaris**) rattenberger (20).

*__Rattus__ rotte (11).

*__Ratum__ *gall.* picquotin (122).

Ratus (*i. firmus* ł *solidus*) fest o. starg (8). gewis ł veste (9). vast (132).

Raua goltvarwe (147).

Raua (*i.* **raptus**) gryppyng (147).

*__Raua__ heesche stemme (147).

Raue-re, -scere gryppende wesen of werden (147).

Raucare (*i. balbutire* Gl. m.; *cf.* **raucere, raccare**) *hd.* heyser werden *sim.*

*__Rauce__ heyßerlich (20).

Rau-, ra- (68, 76) **-cedo, rauci-tas, -ditas, -da** (18) (*i.* **arteriasis** 147) *hd.* heyser-, hayser- (1, 76, 134), heyse- (8, 133, 152), heys-, heyß-keit, -chait (1); heys-erung (68), -eht ł dempichet (20); heysch (110), haisere (91), dümme der stimm (Das.). heesch (132). heescheit (132, 147). hiescheit (11). heyssch-eit (22), -en (23).

*__Raucedula__ (*auis*) rogis (140).

Rauce-re, -scere *i.* **raucare** (75, 76), ł **ratescere** (76). *hd.* heyser, haiser, heise (8, 133), heiß, *nd.* hes, heß &c. werden. haiser (76), heiser (75) sein o. w.

*__Raucid-a, -itas__ *v.* **Raucedo.**

Raucidus *v.* **Raucus.**

Raucire (*i. esse* ł *fieri raucum* ł *pauca loqui* Br.) heiser (68, 110), heeß (132) syn.

*__Raucis__ dat hesche (85b).

Raucitas *v.* **Raucedo.**

Rau-cus, ł **-us** (110 &c.), ł **-cidus,** ł **-culentus** ł **-iatus** (129 *sim.*), ł **-icio** (147), ł **reucus** (76) *hd.* hei-, hai-ser; heißer (14), eyn h. (21), heißrig (62), heyse (8, 133), heyß, heysch, ruch ł rauch im halß (75), dempich (20). *nd.* hes (23), hesch (22ab), heesch (99, 147), hiesch (11), heeß (132), rauw (147).

*__Rauenne__ (*ciu.*) rafenn (74).

*__Rauicio__ *v.* **Raucus.**

Rauidus *v.* **Rauus.**

Rauilla (*i. causidicus* 75, 129, Br.) fursprechc (74). rodler mit vil worten (75).

*__Rauillare__ rodlen (75).

*__Rauinus__ (*cf.* **phutus, crassula**) denswurz (Sum. V).

***Rauis-ium, -um** *v.* **Rabinum.**

Rauus grypende (147).

Rau-us, ł **-idus** (116). ł **-ulus** ł **-stellus** (117) goltroit (117). *nl.* taneet (116). liecht-graw (91). schwartzgeel ł wolffsfarb (111). werwolff (74. *cf.* **raphus**).

***Razus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Radius.**

Re wesenlich (65).

Re- *hd.* wider-, widder-, wyeder-. *hd. nd.* weder-.

Realis (regalis?) herlich (49). weselicher (65).

Realitas herlichkeit (49).

Realiter wese-, wurck-, genez-lich (65).

***Reamare** *v.* **Redamare.**

Reatus *hd. nd.* schult. *hd.* sch. der pein (75); schul-d, -dig (*i. culpa* 21); sunde (8, 9, 65). zunde (11). verbintlichait (65). mißthat (110 *sim.*).

***Re-, sub-audire** wider- ł vber-horen (75).

Re- *v.* **Ri-baldus.**

***Rebalsa** (*i. conuicium; cf.* **repalsa**) laster ł smaheyt (3).

***Rebarbarum** *v.* **Radix pontia.**

Rebell-are, *bissw.* ł **-isare** *hd.* wyeder-, wider-, widder-, *nd.* weder-striden, *hd.*-striten, -streiten, -stritten (6), -fechten, -kriegen (20), -triben (65), -streben o. spennig syn (110), -wertig sein (64), *nd.* -streuen (22), -strubbeln (132).

Rebellatio wider-kriegunge (20), -vechtunge (8), -streytunge (9), -befftzung ł -spånnigkeit (126).

Rebellio *hd.* wider-stridunge *sim.*, -fechtunge (20), -kempfe (*m.* Reg. Ben.), -spenstigkait (65), -spanikait (2), -spanigkeit (75), -strebung (76), -streberkeit (21), -streuekeit (5). *nd.* weder streui-cheyt, -nghe. *hd. nd.* pynlicheit. vngehorsamkeit (20).

Rebellis *hd.* wider-, *hd. nd.* weder-stridich, *hd.* -striddich, -stridigk, -strytig, -streitig, -stredich ł spelich (13), -spennig (17, 75, 110), -spenig ł -spannig ł -spanig ł -setzig (75), -spenic ł -strebech (12), -span (6), -kriegich ł -fechtende (20), -sordig (10), -stendig (49), *nd.* -kiuich. stritig, stutzig, setzig, *vlg.* streig (75). strebych (19, Das.). kleffigk (49). *hd.* pinlich. *nd.* pijnlic (11), striselch (99). ribal ł muding (125).

Marg. *zu* 3: *Si noueris pellem vxoris esse* **rebellem**
slahe sleg drey ader vyer
si cupis pacem habere.

Rebelli-sare, -zare (*cf.* **rebellare**) *hd.* kiffeln (49); wider-k. (5), -kebeln (17), -sprechen, -klaffen (49, 65), -bellen ł -triben (66), -snellen (18), -spanig sin o. -setzig; -spennig sein; setzen w. ein andern (75). widder- (21), weder-striden (21, 22), -kiuen (23).

***Rebellisatio** widder vechtunge (8, 9). wider stritigkeit (75).

Rebibere wider trincken (9). widder- (8), offenbar ł aber eins (14) drincken.

Re-boare, -buare, roboare (68, 75, 110, 132, 136) *hd.* lauten (4). *hd. nd.* luden (5, 23), wider-, weder-l., *hd.* -luten, -lauten (9), -gellen ł -hellen (75), -schallen ł -thönen (Das.), -scheln ł -singen (17), -hellen (25). hellen (7). ge-lut (68), -luyt (132) machen. erschellen (75, 76). ro-, *varr.* re-, *alph.* **ro-boare** (*untersch. von alph.* **re-b.** widerluten) luen, luyen, o. hulen, huylen *vt boues* (110 *varr.*).

***Reboatio** wider lawttunge (9).

Re-, ro- (68, 132) **-boatus** widerhal (110). geluyt ł belchinge (132).

Rebrachia-, suauic-torium, resticula, redimiculum amict (der priester 147).

***Rebrida** (*i.* **slinipendria;** *st.* **nebrida**) eyn schniezel duch (5^b).

***Rebuare** *v.* **Reboare.**

Rebullire ander-werbe syden (8), -weyt warm werden (9).

Reburrus ruw (147).

Recadere widervallen (75).

***Recalciare** weder schuden (17).

Recalcit-rare, -are (1) *hd.* wider-spannen (68), -streben, -sterben (1), -stan (8), -sten ł -stapfeln (9), -schlahen mit den fuessen ł -lauffen (75). hunder slagen (17). hinder- ł neben-sich schlagen (65). weder-streuen (23), -spennich sijn (132).

***Recalcitratio** wider sprechung (9).

***Recalculare** wider rech-en o. -nen (75).

Recalere wieder wormen (8).

***Recaltrum** (*cf. prc.?* **recalciare**?) weder schyn (23).

***Recaluare** hinden kaal (*sic* 9).

Recalu-aster, -ester ł **re-, retrocaluus** (74) chaluer (121, *sim.* Gf). v-ch. (Sum.). uo-, och-, hŏch-, auur-chalauer *sim.* (Gf.). hinden- (8, 9), hinter- ł affter- (74) -kal. hunderwert cale (17).

***Recaluatio** kalheit (8). hinden-k. (9).

***Recaluitio** alachalagi (Gf.).

Recaluus (*cf.* **recaluaster**) kal (68, 110). kael (110^b, 132). hinden glaezet (75).

***Recandere** *v.* **Recondere.**

Recapitulare (*i.* **epilogare, diffiteri**) wider-reden ł -sagen ein ding noch ein male (75).

***Recaprielis** (*hybrid*) rech (74).

***Recauillare** *v.* **Remurmurare.**

Recedere *hd. nd.* enwech-, *nd.* eynwech-, *hd.* hinweg-, ent- (18, 76) *hd.* -wichen, weichen, *nd.* -wiken. *hd.* wichen (65); ab- (75), enwech-, enweck-, (17), enweg- (7), aweg- (21), weg- (8, 9), vort- (14) -gan *sim.*, -gene (17, 21), ł czihen (9). wider schlagen; hin ziehen (75).

Recedipium *v.* **Recidura.**

***Recenciare** *v.* **Recentare.**

Recens *hd.* frisch, friße (21), fryschgroen (68, frichg ł grŭn (3), frys ł gron (12), freße ł gryene (13); rysche (10), risch (5^b), reusch (feür 75), grune, grüen (134), grun, nuw, new, nue. heurig vnd nuwe, kost- ł her-lich; treflich sach o. dinge *i. pregnans* (75. *cf.* Fr. 2, 383^b). versch (14, 22^b, 23, 132) ł grone alze v. vleysch (23). vrisch (22^b). vers (22). varsch ł ny (11). groen (132).

Recensere schatzen (1). zelen o. vrteilen (110), o. ver-z. (68). celen (100). czalen (9). teylen (9). tellen (108, 132). ver-t (132), -trecken ł -nuwen (108).

***Recenseri** frischen (75).

Recensire (*i. q.* **-ere** Br., *i. lauare* Gl. m., *purgare* ł *innouare*) erfrischen o. reinigen (110 *sim.*). friß machen (18). ververschen (132).

Recensītus beczalt (17). ge-zalt (8, 9), -zal (18). ghetalt (22). eyn gh. (23).

Recensītus *hd.* v'nuwit *sim.*; frisch ł neuw (110) gemacht; erfrischit (8, 9), gereůgt (? 17). *nd.* vor-nighet, -nyet; versch-ghemaket (22), -maket (23), -gemaicht (132).

Recen-tare, -ciare (133) *hd.* frischmachen.

Recenter frischlich (6).

***Recenteus** *v.* **Centes.**

Recentia *hd.* frisch-heit, -eit, -keit; friß-, frist- ł grune- (49), nuwe- (20) -heit; frißekeyt (21). *nd.* versch-eit (132), -icheyt (22), -licheyt ł versheyt (23); varscheyt (11).

***Receptabulum** vas (1).

Recept-aculum, ł **-orium** (9) (*i. vas &c.*) *hd.* behalt-, behelt-nisse *sim. hd.* be-, ent- (20) -heltenis. behel-tinis (67), -tiniß (152), -nis (13). ent-fengeniß (20), -fentteniß (19). ontvagenisse ł weder neminge (11). wydder nemunghe (19). vnderschleiff (126). wonung (8, 9). geuese (8), -wese (*sic* 9). ein geschir; entphahung; enpfengniß; *pl.* vesser (65).

Receptare emßiglich (110), dick etwas (68), dickwil wat (132) nemen.

Receptibilis genem-e (9), -me (8). aufnehm- ł wiederbekomm-lich (Kiᵃ.).

Receptorium (*cf.* **receptaculum**) sacristey; receptbuch (Ki.).

Receptus intfangen (20 *sim.*). widdergenommen (20).

***Receratus** *v.* **Recidura.**

***Recere eo es** nighen ł virnuwen (19). nyen ł varschen (11).

***Recertator, antegonista** stryder dye meer gestreden heft (147).

Recessurus wechverdich (147).

Recessus hinzuck (75). *ags.* helustras (94, 136).

Reci *v.* **Palim.**

***Reciaculum** *v.* **Ret-e, -iculum, -iaculum. Tenaculum.**

***Reci-alum, -culum** netz, visch-n. o. garn (74).

***Reciare, -ri** *v.* **Retiare.**

Recīdere *hd.* wider-, hindersich- (65), *nd.* weder-vallen.

Recīdere af slaen (11).

***Recid-erina, -erma, -iduum, -ipnum, -ipna, -ipuum** *v.* **-ura.**

***Recidibilis** (*i. morbus cadens, sed* **recedulus** *m. recedens*) widerfallige sucht (75). **recidolis** *i. morbus recidens* (76).

Recidiua (*cf.* **recidura**) weder in fallunge (17).

Recidiuare (*i. post casum reparare &c.*) *hd. nd.* wider-, weder-in vallen; erger-werden, -en (22). geerger-n (18), -t werden (12). weeder erger w. (13). arger w. (10). wider in die sunde fallen (65). w.-fallen in das alt wesen vnd leben; vmbschlagen (75). *hd.* w.-vmb faln *sim.*, -uallen ł -abkeren (20), -leben (8, 9). ernuwen (20). vermauren (64).

Recidiuatio affkerunge (20).

***Recidiuum** widderfal (20). widerwachs (*arborum* 123), -wachß (64, 125).

Recid-iuus, -uus *hd.* hinder-, weder in- (17), *nd.* achter-vellich. *hd.* h.-wellig (7), -feltig (21, 76), -fallig (6). hyn feldigk (4). erger (49). wider-siech (68), -kranck (110, 132).

***Recid-olis, -ulus** *v.* **-ibilis.**

***Recid-ura** (9), **-iua** (8), **-inna** (*g.* **atis**) ł **-innum** (147), **-ipnum** ł **-ipna** (Das.), **-ipuum,** *var.* **-iduum** (110), **-erina** (75), **-erma** (76), **rece-dipium** (Gl. m.), **-ratus** (76), **recoratus** (75), **rethedipium** (74), **rechedi-pna** *pl.* (Gl. m., Ki.), **-nna** (Ki.), **rechidinna** (Das.) (*aus* **trechedipna, τρεχέδειπνον**) *i. vestis rusticorum* (76), *parasitica* (74), *conuiuii* ł **recinium** (*q. v.* 110). gebur- (8), gebawr- (9), pauren- (75), puben- (74), disch- (Das.) -kleit. comödianten-kleider (Ki^a.). kedel; wen-, wenne-ckel rocket; subtijl als die vrouwen baeven dragen (147).

Recid-uus *v.* **-iuus.**

***Recimus** *v.* **Ricinus.**

***Recincum** (*cf.* **recinium, risiculum**) eyn ruchelÿ (23).

Recinere aber singen (14).

Recin-ium, ł **-um** (Br.), ł **-a** (Gf.), **ricin-ium** (74, 130, Gf.), **-um** (Gf.), **renicium** (120) (*i. vestis; pallium; matronale coopertorium; stola* Br., *acus* 120, 121, Gf., *ratiocinium* ł *merenda* Gl. m. *cf.* **reci-dura, -ncum**) nadel, spindel (74). spenula (120, 121, Gf.). ruobelin (130).

***Reciolum** *v.* **Ret-e, -iolum.**

Recipere *hd.* nemen. *nd.* weder-, *hd.* wider-, widder vmb- (18) -n., -niemen (76).

Recipr-ocare, -icare (23) *hd. nd.* wider-, weder-nemen, -n. vor andern (17), -niemen (76), *hd.* -kern in sich selber, im s. (110), sich selbes (4), sich selbs (75); -chern an sich (1); *nd.* -keren in zik zuluen, ym seluen (132); -beugen (19, 20), -boghen (11). v'anderweyden (9), -werben (8).

Reciprocatio widder-beugunge (20), -griffunge (8), -greyffung (9).

***Reciproce** widder beuglich (20). widervmb ł einß vmbß ander (65).

Reciprocus *hd.* wider-cherig (1), -kerich (5^b), -kerig in das vorder (*i.* **reflexiuus** 75), -griffig *sim.*, -grifflich, -beuglich (20), -gebouget (19), -vmbslagunge (*sic* 49). w.-keret (-heret? 21), -kern (5), -gekart (18) in sich selber. weder kirlich zu im s. (17). gebogen widervmb (65). *nd.* weder-boghelic (11), -gripelick in zick zelues (23), -kerlick in sik sulues (22).

Recisio widder snidunge (20).

Recisus abgeslagen (19).

Recitare *hd.* vß-, auß-, aus-, vff-, auf-, off-sagen. *nd.* vp zegen. auer (?) heischen ł of segen (14). vertzellen (132). wider erzelen (110).

Reclamare *hd.* wider ruffen *sim.*, ł schreyen (9). *nd.* weder ruepen (11).

Reclamatio *hd.* wider ruffunge *sim.*

***Reclam-, reuoc-** (Fr. 1, 626) **-atorium** luder (*n.* 65, 74, Fr.) das ist ein rote tuch dz die waidelute machen *dumque hoc aues vident* so fliegen sie wider herczu (65).

Reclaudere wider beschliessen (75).

***Reclinaculum** *hd.* bette *sim.*

Reclinare *hd. nd.* wider-, weder-neygen, *nd.* -niggen, -neghen, *hd.* -nigen, -niegen (13), -beugen (19), -beygen (10), -bogen (12). niddern ł beygen (77). nidder ligen (20). an lenen (68).

Reclinatio *hd.* bette, leynung (9), widder-lenunge (8), -ringunge (20).

Reclinat-orium, ł **-io** (74) (*i.* **laquear** ł **statorium** 1. *st.* strat.; *cf.* **cubiculum**) *hd.* lene, l.-burga (Gf.), line- (120, 121), lini- (Gf.) -berga; ein leen, len, o. stat do man ruwet, ruogt (110 *varr.*); lindeling (74), bette *sim.*, beth, pötte (134); bede-huß (20), -huiß (19); beddebrot (20), pett-e ł -gezierd (74); slafhaus (1). *nd.* bedde, beedhuus.

Reclines *ags.* suaehaldae (94), suuaeldae (136).

***Reclinium** zu-virlayß (19), -verlaeß *i.* **refugium** ł inthaltniß (20). toe ver laet (11).

Recludere *hd.* wider-sließen, -slissen, -schlissen, *varr.* -schliessen, -schiessen (110), -beslissen; zu schließen (65); be- ł vff- (20), ent- (19) -sliessen. wedersluyssen (132), -sluten (23).

Reclusa cluse (20, 65). closter (65).

Reclusio be- ł vff-sließunge (20).

Reclusus *ptc. s.* be- (110), ver- (76) -schlossen. op geslossen (132) clusener (20).

***Recogitabilis** ouerdethtlich (20).

Recogitare wieder dencken (20). w. ge-d. (8, 9, 75). ober drencken (*sic* 20).

***Recogitatio** vber denckunge (20).

Recognoscere erkennen (1).

***Recol-atus, -ectus** *v.* **-lectus.**

Recolere ander-werbe (5, 7), -werpf (21), -worbe (13), -werff (22), -worff (23), -weit (4) denken, ge-d. (7, 4), dincken (13). deenken (11). *hd.* wider-, be- (20), ge- (6, 110), wider ge-dencken. anders be-d. ł -gon (76). *hd.* opf-, opp- (19), off- (11, 20) -eren.

Recolitus (*i. cultus* Gl. m.) wyd (?) daych ł opper (19). bedacht (75).

***Recollectio** widder samenunge (20).

Recol-lectus, -ectus (76), **-atus** (76) ge- (3, 21, 76), *hd. nd.* be-stalt, -zalt (7), -talt (22). *hd.* be-dacht, -docht (4). versamlet (68, 110), -gadert (132). widder gesamt (20).

Recolligere virsamen (20). v'samenen (11). widder-samannen (19), -zusamen lesen (20).

Recomm-, recou- (1) **-endare** *hd.* enphelhen (1); wider-lohen (*sic* 67), -loben ł be-, em- (76) -pfelhen; be-uelhen, -felhen, -feln, -fellen (21). *nd.* louen, weder-l., -lauen (132). w.-befeln ł loben (17). beuelen (23, 67, 132). widervmb befelhen (68, 110). widder laißen ł befeln (18). brysen (65).

Recommendatio ein wider lob (4). w. lobung ł befelchung (76).

***Recommissio** beuelniß (75).

Recom-, *gew.* **recon-pensa** *hd.* widergelt, -gelten (6), -geltunge, -geldunge, -gab (76), -gebunge. *nd.* weder-geldinge, -geuinge. glijch guet (20).

Recom-, recon-pensare *hd. nd.* gelden, v'-g. (132). *hd.* wider-g., -geben, -dienen, -erfüllen, -kern mit der gabe vnd belonung ł -bringen; ł -vmb ergetzen; ł -legen mit glichniß der that (75). vergelten (68, 110); erge-tzen (75), -ren (*sic*) ł verdienen (76). wyeder v'dyen (5). widder v'denen (21). *nd.* weder vor denen *sim.* w.-dyne (13). v'derdynen (5^b). bezalen ł gelijchen (20).

Recom-, recon-pensatio, ł **-pensa** (66 &c.) *hd. nd.* geld-unge, -inge; ver-g. (132). *hd.* wider-g., -geltung, -gellung (21), -gabe (20), -lonung (110). ergetzung (75, 76). gelijchunge (20). glich widerlegung der tat (75).

***Reconciliabiliter** versunlich (75).

***Reconciliamen** soene (20).

Recon-ciliare, -ciliari, *gew.* **-siliare** *hd.* v'-sunen, -sünen (134), -sonen, -soenen (68, 132), -suenen, *var.* -syenen (110), -syenet (13), -senen (76, 110 *var.*), -richten (75); widder sonen (18); wider-sunen (4), -verainigen (65); vereinen (110), den zorn abtragen ł zu fridlichkait bringen (65); zu frieden seczen, wydder zu fr. machen (19), weder m. (17). verpeysen (132). v'-zonen (23), -suenen ł to vrede maken (11).

Reconciliatio virsoen- (20), virson- (8), versun- (75), vorsun- (9) -unge.

***Reconciliatiuum** versunlich (65).

Reconciliator ver-richter ł -suner (75).

Reconciliatus versunet (75).

Reco-, reca- (1) **-ndere** decken (5). *hd. nd.* be-d., huden. *hd.* be-h., -huten, -halten, -dencken (76); bergen. *hd. nd.* v'-b., -pergen (1). hueden (ł?) machen (20). hietten (76).

Reconditus geborgen; behu-et ł -t (20).

Recon-ducere *v.* **-uenire.**

***Reconp-** *v.* **Recomp-.**

***Recon-siliare** *v.* **-ciliare.**

Reconuale-re, -scere (*i.* **refocillari**) wider gesunt sin o. werden (75).

Reconuenire wider-belangen (Ki.), -dingen o. mieten *i.* **reconducere;** w. eins werden o. sin (75).

Reconuentio were (8, 9). wieder- ł gegen-klage (Ki.).

***Recoptilia** (*equi, cf.* **cingula**) darngurtel (Sum.).

***Recoratus** *v.* **Recidura.**

Recordabilis gedenglich (20).

Recordari dencken (5, 23). *hd.* be-, ge-d. dyncken (13). ingedenck sin (65).

Recordatio gedenck-unge (20), -nisse (132), -nuß (68). ge- (75, 110), be- (75) -dechtnisse.

***Recordatiue** gedachtlich (75).

***Recordatiuus** gedenck-ig (110), -ich (132), -lich (68).

Recordator gedencker (20).

Recordatus ge- (20, 75), be- (75) -dacht.

Recordium *hd.* dechtniz (5), ge-d. *sim.*, -denckeniß *sim. nd.* decht-, dech- (23) -nisse.

***Recou-** *v.* **Recomm-endare.**

Re- *v.* **Pro-crastinare.**

Recreamen erquickesel (20).

Recreare *hd.* er-, wieder- (8), wydde- (19) -quicken. *nd.* weder quicen (11).

er-lucken (1), -kucken widerumb mit den kreffien (*i.* **reficere** 75).

Recreatio er-quickunge(20),-kuckung (75).

Recretus ge-flochten (8, 9), -wonden (8), -wunden ł -bunden (9).

Recrissare *v.* **Tetrasitare.**

Recte recht-lich (110), -elich (132).

Rectificare *hd. nd.* recht machen, maken (dat crom is 147); re-, *gew.* richten. richten eyn dinck dat krumm ys (22b).

Rectitudo *hd.* rechtekeit *sim.*, ge-r. (7, 4). *nd.* recht icheit, -heit. strackait; schlecht-e, -igkait (der streckung zu got); strengekait; dz mittel zwuschen ruch- vnd vneb-igkait (65).

Rector scolarum schul meyster (5b).

Rect-oria, ł **-ura** (76) (*i. primordialis ecclesia* 76) phar- (17), pfar- (9) -kirche. eyn schole ampt (17).

Rectus *hd. nd.* recht, ge-r. (7), schlecht (65).

Recubare *v.* **Recumbere.**

Recubitus *hd.* li-, le- (19) -gunge, ruwung (68). *nd.* ligginge ł rost (11). rast-e (19, 20), -ung (110), -inge (132).

Recula dingelchin (20).

Reculcare wanken edder dreden (14).

Recu-mbere, ł **-bare** (110 &c.) *hd.* li-, le-, ley- (21) -gen. *nd.* lighen (23), liggen (11, 132), lyen (22). ruwen (68). ruw- (110), rust- (132) -ende essen. slaffen (8). sloffen (9).

***Recuperabiliter** widder winlich (20).

Recuperare *hd.* her-, er-, der- (3) -holn, -kobern (8, 9); er-hulen (4), -hehen (76), -kucken (1), -getzen (75); wider-, w. ge- (20), w. vff sich (65) -bringen, -brengen (4), -wynnen (19, 20), -erwinden (8 Mrg.), -vberkomen (140), -erfůllen (67 *sim.*), -begeren (68). *nd.* er-, ver-halen; weder-winnen (11), -gekregen (132); to ertboren (22b. *aus* ercobren?).

Recuperatio ergetzung (75).

Recurrere widder lauffen (20, 75). czu-fliegen (8), -flihen (9).

Recursare wider-lauffen (8), -komen (9).

Recursio wider lauffunge (8).

Recursus *hd.* wider-, zu- (110) -lauff. tzo loeff (132).

Recuruare *hd. nd.* wider-, weder-kummen. vnder beugen (20).

***Recuruiare** neden (*hd.* nieten) wederboghen alsome dey negel weder nedet (22b).

***Recuruitas** widder krumheit (20).

Recuruus *hd.* wider-gekrummet, -krummyck (19), -krum (110), -beuget (20). *nd.* weder-krummet, -gekrompt (132).

Recusare *hd. nd.* v'smaen *sim.* we- (17, 23), *hd.* wey-gern. *hd.* vor-, ver-, wider- (110, 132) -sagen, verergern. virslaen (20). vß- ł ab-schlagen ł fliehen (65). leugen o. nicht wellen (9). leucken o. nit woln (8). v'sumen (18). ab werpen (12). ver nicht hebben (23).

Recusatio vorsmeungk (4).

Recusatus vir-slahen ł -werffen (20).

Recussum *hd.* wider slag *sim. nd.* weder-slach, -slacht (23).

***Recuticus** (*aus* **-itus**) *i. circumcisus* (110 &c.). beschnytener (74).

Rechanare *v.* **Raccare.**

***Rechedi-nna, -pna, rechidinna** *v.* **Recidura.**

Reda, *selten* **rheda** *hd. nd.* slede, sele (*in curru* 5, 9, 23). *hd.* sliede, slyde (19). slitte (151), slit (21, 1, 49), schlit, slith (1); schlit-ten ł -kuchen (*i.* **farr-o** 3*mal*, **-a** *einmal* 75. *cf.* slito-choho **rostros** Sm. 2, 280. Gf. 4, 361. schlittenkufe Coler, Fr., Sm. 2, 286); schlit-en (4), -ten (65); schilt (*sic* 110a), schleif (33), slite ł sile (9), siel (7), sil (6, 174), seln *in curru* ł korn (21), kar, karr, kerr (134), karre, karn (18), karch (7, 69, 151), karg (152), wage (20); wagen-zol (123. *cf.* **redagium**), -renne (9); r.-wan (8); ri-, rye- (19) -dewagen; reding (93), wagen mit vier redern (75). *nd.* sledde ł selle (22), kare.

***Redabulum** (*cf.* **rotabulum**) redstab (74).

Redactus *hd.* widder-bracht ł -machen (20), -brach ł -gemacht (9). *nd.* wederbracht ł -gemaket (11).

Reda-, redi- (1), **eda-** (*q. v.*) **-gium, redarium** (147) (*cf.* **vectigal**) *hd. nd.* vor lon. *hd.* fuor-, fuer-, fur-lon, -lone, -loyn; fierlon (49), man (*sic*) czolle (17); wagen-, wain- (8) -zol; wagel tol (col? 12). *nd.* wagen tolne (81). van der sleeden dat voirloyn (147).

***Rheda-le** ł **-re** (*i.* **collipendium** *equorum in curru*) silen (75).

Red-, re- (14, 74) **-amare** anderwert lip (17), weder leip (14), aber- ł wieder-liep (74) haben.

***Rhedare** (*cf.* **rhedale**) *vb.* schli-, schlai- (75d) -tten (75a), -pffen (75bcd).

***Redargar** *v.* **Bedegar.**

Redarguere *hd. nd.* schelden. *hd.* schelten, straffen; wider-str., -stroffen (17, 4), -triben (65). *nd.* weder strafen. be-rispen (11), -respen ł straeffen (20). vber-winden ł -kummen, ge-w., *var.* -winnen (65).

Redargutio beresp- ł straff-unge (20 *sim.*). wider-strauffung (76), -sprechung (65).

Redargutus (*i.* **reprehensus** 75) berespet; ge-straffet ł -schulden (20). begriffen mit straffen (75).

***Redarium** *v.* **Redagium.**

Red-, re- (1) **-dere** (*i.* **munerare** 1) *hd.* wider-, be- (1) -geben. *nd.* weder geuen.

Reddibitio wider-geben (8), -unden (*sic* 9).

***Reddire** sthiren (schiren?) geuen (23).

Redditio *hd.* wider gebunge.

Reddituarius *hd.* zinsman. rentemeister (20), -master (81).

Red-, re- (11) **-ditus** *hd. nd.* gulde, rente. *hd.* gulte, gult, gült (134), gilte, gilt, geldungk (*i.* **census** 4), rent, czynse, zinß, jar czyns (8, 9). reynte (11).

Redditus perpetuus erff rente (132).

R. vitalis libding (110).

Redditus *ptc.* wederom gegeuen (132).

***Redecisium** chrusa (141. *cf.* Gf. 6, 616).

Redemptio er-losung (110 *sim.*), -ledigung (75). verloesynghe (132). bezalung (65).

Redemptor *hd.* er-, her- (17) -loser, -lediger (75). verloeßer (132).

***Redemptorius contractus** ablosig gult ł zinß (65).

***Redentia** *v.* **Redolentia.**

***Redere** *v.* **Reddere.**

***Redesiderare** wider begern (75).

***Redeundo** *v.* **Redundare.**

Rediantia *v.* **Radantia.**

Red-, reh- (132) **-ibere** widerkommen (110).

Redicere *hd.* wider sagen, w.-, anderweyt- (9) -sprechen.

Redictus widder sprechen (20).

***Rediculum** reituuagan (Gf.). spot (23. *st.* **rid.**).

Redigere *hd.* wider-machen, -brengen (20); czu-br. (9); widerumb-schicken ł -thun (110 *sim.*), -lyhen (110), -furen (65). *nd.* weder-maken, -om leyden (132). zwi-, tri-, bri-ngen; noten (65).

***Redigium** *v.* **Redagium.**

***Redil-** *v.* **Redim-iculum.**

***Redimarius** (*i.* **redemptor**) pachter (Kil.).

Redimere (*i.* **eruere** ł **erenire** 1. *cf.* **redimire**) *hd.* er-, her-, vir- (19), wider-, w. er-losen *sim.* w.-l. ł kauffen (110). w.-k. vnd l. (75). weder verloessen ł koeffen (132). erleysen ł w. keuffen (13). kouffen ł wider-k. (65). losen (20). erledigen (75). *nd.* er-, ver-lozen.

Redimibile ablassig ł das da ist ab ze losen &c. (65).

Redimi-, ridimi- (147), **redili-** (76), **rediun-** (*alph.* **redimi-** 70) **-culum** (*i.* **monile, nimbus** *q. v.*, **corona, vitta, succinctorium** 76, **rebrachiatorium** *q. v.*) nuskil (Gf.). *hd.* hube (68, 110a), haube (4), hub (110a), gezirt hub (93); huben sam (17); h.- (16), hauben- (9), hŏtel- (Gf.) -snur; hut schnur (6), hor snuer (77); hare-schnur, -snore. *hd. nd.* har-, horn- (17), hŏbet- (121) -bant, -pant (1). haubtbendel (Das.). *hd.* zir-, zier-, czere- (21), zer- (67), *nd.* tzyer- (147), sir-heyt; tzireyt (22). huyff (132). borte (100). porten zu dem har; fransen (75). hudeln (8. *cf.* Fr. 1, 471b. Sm. 2, 153). vnderwindel (12). lendenyer (147).

Redim-ire, -ere (75b) ornieren; sich, *var.* sich hubsch, zieren; schmucken mit der vßwendigen zier (75). *hd.* czyren, zieren, zern. *nd.* tzyren, scyren (styren? 23).

Redimitus ge-zierit (20 *sim.*), -mutzt ł -ordent; ornirt; wol geschickt in sinen cleidern; reiniclich, *vlg.* hubsch (vnd 75b) an der vßwendigen zierheit (75).

Red-, re-integrare *hd.* wider-, w. gancz-machen. g. m. (110) weder heel m. (132). *nd.* w.-maken.

Redintegratio wider machunge (8, 9).

Redire *hd. nd.* wider-, weder-gan, -komen *sim.*, -machin (5b). widerum kummen (65, 68), gon (68).

***Rediscere** widder- (20), weder- (68) -leren.

Reditus *v.* **Redditus.**

Reditus *hd.* wider-kommunge *sim.*, -kvmmunge (20 &c.), -kerung (65). wid vart (8, 9). *nd.* weder kominge.

***Rediu-iuare,** *in den Hss. gew.* **-are** *hd. nd.* er-, *hd.* her-, *gew.* wider her-, w. er-quicken. w. erki-ken (6), -cken

(76). w. lebendig werden (68, 110). erquick weder (18).

Rediu-ius, ł **-um** (125), **-us** (68, 110, 132) zeck (126, Ki^a.). zäch ł zäck (Fr.). tecke (125). holtzbock (Das., Ki^a.). ein mur, *var.* muer, o. riet egel (110). eyn moer off ryet eghell (132). **rediui-uum** ł **-ua** (110), **-a**, (110^b, 116, Hen.), **-ue** ł **-e** *pl.* (147), **reduuia** (112, 116, Ki.) *hd.* nid- (Ki.), *nl.* ny- ł dwangh- (116) -nagel. n. -stroh (112). das gebrůt (Hen., *sim.* 112). *est morbus quando cutis resoluitur circa vnguem* (110). cleydere ter gehoericheit achter gelaten (*i.* **exuuie** 147).

Rediuiuum erkuckunge ł vornewet (9). irhuickit (8).

Rediuiuus *hd.* er-, her-quicket. erqui-ckeit (5), -cet (13), -chich (23). erkickt (76). *hd.* wider leben-dig, -tig (66), -nyck (19), -der ł warmender (9). wider lem-ptig (1), -tig (3. *cf.* Sm. 2, 512). widder (20), weder (132) leuendich. w. leuenachtich (11).

*__Rediun-__ *v.* **Redimi-culum.** *Cf.* **redondellus &c.** (Gl. m.)?

Redius dyenre, knape (147).

Rediuus *v.* **Rediuius.** Gl. m. 5, 730.

*__Redo__ (*aus* **capedo**? *piscis*) mvnewa, *weiter u. lat.* **muniua** (87).

*__Redocere__ widder leren (20).

Redolens wol richende (8, 9).

*__Redol-,__ ł **red-** (74) **-entia** wol- (20) wider- (75) -richunge. ein guter ruch (4, 74).

Redolere (*cf.* **holofacere**) *hd.* wol ri-, rie-, ru- (19) -chen; wol riegen (13); wieder riechen (8, 75), vnd schmecken (75). *nd.* wal, wol ruken.

Redonare *hd.* wider geben. *nd.* weder geuen.

*__Redotare__ wider begaben (75).

*__Reducare__ vß czehen (5^b).

Reducere *hd.* wider-furen, -fieren, -foren (8), -brengen (9), -leyden (20). *nd.* weder-l. (132), -voren (11).

Redulcerari geschwern o. eissig sein (88).

Redulus hope van holte (147).

Reduncus krumer, schelher (74).

*__Redundago__ *v.* **Lomentum.**

Redundantia vber-flussigkeit (9), -flußkeit (8), -fluß (65).

Red-undare, -eundo (*i.* **reuetor** [*st.* **reuertor**] *redeo abundo* 76) *hd.* genugen, -nogen (13), -dien; gnugen ł entgeyn genen (21), wider- (75, 110), vberfliessen *sim.*, vber gan *sim.* *nd.* ghenoghen, -dyghen; auer vlieten (11), weder vluyen (132).

Reduplicare czwe- (17), wieder czwie- (8) -feldigen. snaben (9, 17).

Reduuia *v.* **Rediuius.**

Redux (*i. qui redit ł conuersus* 75, **reductus**) wider kerer (75). der w. ge- (68), die weder- (132) -leyt.

Reemendare wider pessern (75).

Reemptio wider kouff (65).

*__Reexpectare__ aberpeiten (74).

*__Refallare__ (*st.* **-ere** >< **refellere**) wider bedregen (21).

*__Re-fallere__ ł **-trufare** wider-leichen ł -betrigen (75).

*__Refauere__ wider gunstig sin o. werden (75).

Refectio *hd.* er-, her-, der- (3, 4) -quickunge; erkuckung (75); erkuk- (6), erkick- (76) -nuß; lab-eniß, -nyß (4), -unge, -sal (21), -sel (17); lobunge (8), gnůß (7). vffenthalt-, spis-, wider mach-, w. bringn-ung (65). *nd.* lauinghe, louenisse (22).

*__Refect-ionarius__ (*i. custos refectorum* 76), **-orarius** rebender meister (8). labenter (>< **reficere**) m. (9). remptor (Fr.).

Refec-, reuer- (1) **-torium** refe-ctorium (76), -ntare (Fr.), -nter (74), -ntal (69, 75^a, 134, Fr., Sm.), -ntail (7), -nt (75^b), -rent (Sm.). reu-indre (Sm.), -enter (23, 110, 132, 147), -ent (75, Sm.), -et (1), -bender (19). reybe-ner (21), -n tal (5^b). *hd.* reben-der, -tere (12), -ter (74), -er (18), -dale (13), -dail (10), -dal. reb-bintere, -etir, -enthier; robenter (Fr.), rafeter (4). riftre (99). spisehus (14). essehueß (20). eethuyss (147).

Refectus wydder gemacht (19). gelabet (9, 19), -lobet (8), -fvdet ł erquicket (20).

Refellere (*i. repellere ł falsificare* Br., *fallere* 76) *hd. nd.* wider-, weder-bedregen, *hd.* -triegen (6), -betriegen, -betrigen, -bedriegen, -bringen ł -machen (7), -triuen (100), -driben (20). aber betrigen (9).

Referendarius der ein red o. sachen ercleret (110, *sim.* 132). der eine rede erfult (68. >< **refertire**?).

*__Referibile__ das da mag gelait ł gefurt werden (65).

Referire widerumb schlagen (65). wieder laiden ł wider machen (7. >< **referre**).

Referre *hd.* wider-brengen, -bringen, -sagen (20), -holen (13); sagen, erzelen (110), fragen (9), dancken (8, 9); widerumb ł entlich laiten; zuglichen ł enlich machen (65); vnderschayden sein (1). vertzellen (132). zelen, zu ordnen, fur rath bringen (88).

Referri zugelegt werden ł antreffen; ge-went, -endet ł -grundt sin vff &c. (65).

Refert es gebyrt o. zugehort (110). het scheelt ł ydt behoert (132). vnderschit hat (65). eyn twedregen (ł) angheboren (23).

Re-fertire, *bissw.* **-farcire** *hd.* fullen, er- f. (75); wider-f. (6, 75), -fillen (76), -foln, -follen. *nd.* er-, weder-wllen.

Refertus ge-fullit (8), -fult (9), -wllet (23). erfult (75).

Referuere wider glasten (126, Ki^a.). erlawen ł sinckelen (126).

Ref- *v.* **Re-formare.**

Reficere (*cf.* **recreare**) *hd.* laben, er-l. (110); wider-l. (19), -machen, -gantz m. (65), -magen (13), -bessern (8). b. ł essen (9). b., erquicken, spysen, fuden (20) *nd.* lauen; weder-maken, -quicen (11).

Reficula (*st.* **resicula**?) bort (8). vorcht (*sic* 9).

Refiteri anderwerff belijden (147).

Refleccio *v.* **Reflexio.**

Reflectere *hd.* wider-beugen, -biegen (6, 76), -bigen (7), -bagen (17), -neigen (75). *nd.* weder boghen.

Refle-xio, -ccio wider-bogunge (100), -beugunge (20), bogen (15), -schin (**r. splendoris** 75). hindersich biegung (65).

*__Reflexiuus__ *v.* **Reciprocus.**

Reflexus widder boget (10). weder geboghet (23). vmgekart (12).

Reflorere *hd.* wider-, anderweyt- (9) -bluwen *sim.*, -pluen (75), -grunen (8, 9). *nd.* weder blueyen (11).

Refluere widder flißen (20).

*__Refocillamen__ erquick-unge, -enisse; lauesel (20).

Refocillare (*i.* **fouere** 1) nern (13). her-n. (5). *nd.* erneren. quicken (74). *hd. nd.* er-, ver- (132), *hd.* her-quicken. er-kiken (3, 76), -kucken (74, 75), -kůcken (3), -kůken (2), -lucken (1. *cf.* **re-creare, -fruere**). laben (20).

*__Refocillatio__ *hd.* erquick-, erkuck- (75), erlab- (110) -unge. *nd.* lauinge.

Refodere wieder- (8), aber- (9) -graben.

Re-, ref- (5^b) **-formare** *hd.* wider machen. w. ein gestalt geben o. haben (75). *nd.* weder maken. weyder fformen (5^b).

Reformatio *hd.* wider machunge. *nd.* weder makinge.

Reformidare wydder forten (19) vntsihccen (100). ontsien (11).

Refotus erquicket (20).

Refouere *hd. nd.* er-, wider-, weder-quicken. w.-vueden (11). er-kiken (76), -neren (6). hegin (9). wider warm zudecken ł -teuschlen (126. *cf.* tuschen Fr. 2, 395, Sm. 1, 460). *imper.* erquick ł widerbring (65).

*__Refouere__ (>< **reuouere**) wieder globen (8).

Refractarius keybig, eygenrichtig, wider-spånnig (126). w.-spenig, streitig, verherrig (88).

Refragare wider-streben (8, 9), -steen (9).

Refragari hi- (8, 9), hu- (17) -ndern. schaden (17). *hd. nd.* wider-, weder-stan *sim.*, -spenstig sin (65), -reden (64). smeken ł vlenzeken (23).

Refragium weder stan (23).

Refrenare *hd.* ze-, zä- (134), czie- (8), czoy- (17), *nd.* tem-men. breydelen (20). pendigen (75). *hd.* zwi-, betwi- (Mss. mog.), *nd.* dwi-, bedwi-ngen.

Refrenatio pendigung (75).

Refrenatus pendig (ł) gezeumpt (75).

Refricare (*i.* **reterere** 75, *quiescere ł renouare* 76, Pap.) wider-vff kraczen (65), -riben (75).

*__Refrige-mere, -re, -scere__ erkulen (75).

Refrige-rare, ł **-re** (75, 76) (*cf.* **-mere, -scere**) *hd.* er-kůlen (134), -kulen, -kůlen (67), -kielen (76, 110), -koln, -quicken (20, 65). erkolen (23). er- (20), ver- (132) -koelen. virkůlen (19). herkelle (21). wider-umbringen (65), -erfrischen (75).

Refrigeratio erkol- ł erquick-unge (20).

Refrige-re *v.* **-mere, -rare, -scere.**

Refrigerium *hd. nd.* erkol-unge, -inge. kulunge (8, 9). kuelinge (11). *hd.* quickung (68); er-qu., -kuchung (1), -kulung, -kulen (6), -kolniß (20), -kyelunge (18), -labung (110), -loschung boser begird (65); virkůlunghe (19); her-kulunge (7), -kelunge (21); ruwe (100).

*__Refrigerium__ (>< **refugium**) zuflocht (17).

Refrig-escere, -ere, -erare, -idare er-kelten ł -frischen (75).

Refringere anderweyt- (9), wider- (76) brechen.

Refruere (r st. o) erlucken (1).

*__Refudere__ *v.* **Refundere.**

Refugare virdriben (20).

Refugere hinder sich fliehen (65).

Refugium (*cf.* **reclinium**) *hd. nd.* zu-, to-vlucht, *hd.* -flocht, -floch (13), -flug (21), -louff (68). tzo-loeff ł -vei laeß (132). hilff (110). schirm (65).

Refugus fluchtig (110). vluchtich (132). tzuflucht (12). eyn v'lopen monik (23).

Refulgentia glancz (65). wider-gl. (Ki^a^.), -schein (Ki^b^.).

Refulgere scheynen (9). wieder-schynen (75), -schin (8). erschinen (65).

Refun-, refu- (8) **-dere** *hd.* wider-, widerumb vß- (65) -gießen *sim.*, -gelden (8, 9), -gelten (110). vff- (110), op- (132) -richten. weder-stortzen (132), -gieten (11).

Refutare *hd.* v'-stoßen, -stoißen, -stoizzen (5), -stosen (17), -sagen ł -werffen ł abschlagen ł von jme stoßen (65). *nd.* v'-, be-stoten. *hd. nd.* v'smaen *sim.* verschmåhen (134). bidriben (20).

Refutatio vorsmech- (9), virsum- (8) -nisse.

*__Regalea__ *v.* **Galega.**

Regaliolus (*i.* **galgulus** 114; *ital.* **regalbulo** 126. *cf.* **regulus, birbicaliolus**) ein großer grůnling (126, Ki.).

Regalis *hd.* konig-, konnig- (8), kunig- kůnig- (67), kůnck- (134), kunck- (19), kung-, kunt- (21), anschick- ł meyster- (74), *nd.* koninck- ł kunc- (23) -lich. kunegis *i.* **regius**; *s.* grosch (9).

*__Regallicum__ *v.* **Galega.**

*__Regalus__ (*cf.* **regulus**) kuniglein, slangenkunig (74).

*__Regan__ (*moneta? cf.* **regalis**) eyn grod **dans** ł **parans** (23).

Regenerare nuwe geberen (20). wydder gewynnen (19). weder telen (11).

Regeneratio geistlich wider geburt (65).

Regere richten (17). *hd. nd.* be-r. ł reger-n, -en (22^b^). *hd.* riechten (8); regiern, -rn (17); reygeren, furen o. laiten (65); leten (9), schicken (12), v'deudingen (13).

Regia *hd. nd.* eyn edel-, konnig- (8), kungis- (9, 16) -hus, -haws (9), -hoff (16). ein kunigs sal (110 *sim.*).

*__Regie__ *v.* **Regio.**

*__Regillum__ (*i. latum vestimentum regine ł sericum peplum* 76) konnigynne- (8), kungyn- (9) -gewant. der kuing g. (76). *pl.* kunigliche claider (75). rökli (93).

Regillus (*i. vicerex*) *ags.* vndercyning (Gl. Aelfr.).

Regimen *hd. nd.* bericht-, reger-, *hd.* regier-, reyger- (7) -unge, -inge. *hd.* meysterschafft. *nd.* mesterschap.

Regina *hd.* kuni-, kune- (93), kůni- (67), kün- (134), kin- (76), koni- (7), kőni- (151) -gin; kun-igen (68), -niging (18); konigin-e (133, 152), -ne (5). konne- (20), konin- (23), konynck- (132) -ginne. **regina ecclesia sacerdos** helisa (141. *deutsch, zu* heil?).

Regi-o, *bissw.* **-e** *hd.* rich, reich (4), konnig- *sim.*, kunck- (19) -rich; künck- (134), kunig- (75) -reich; lant; geg-ene (65), -ne (65 *var.*, 126); ein stat so jm menschen regniert (65), ein marg (*in aleis &c.* 125). *nl.* rike, konnincrijck.

*__Regionalis__ lantgrave (Sum.).

Reg-, re- (*in* reg- *verb.* 93) **-istrum** (*i. nota, sunt tria signa ł puncta* 75) kersnuor ald ein rechenbuoch (93). *hd.* buch stur (7); leyt-, leyde- (5, 21, 22), *nd.* lede-, rechen- (21), regen- (6), rayt- (74), bereyt- (18) -buch, -bock. bereyt- (5), berayt- o. berech- (74), richt- (8), bericht- (9), beret- (23), ler- (22) -nisse *sim hd.* berichtunge, register. zeichen (74). z. dar by man etwas merckt in einem buch (75).

*__Regium__ conniges kleet (11).

Regius *hd.* kunig- (1 &c.), kung- (6, 65, 70), kůng- (67), künck- (134), kunt- (21), king- (76), konig- (66), konnig-, *nd.* konnick- (22), koninck- ł kun- (23) -lich, -liche (66), -licher (65), -leich (1), -rich (18).

Regius (*est* **morbus** 3, 4, 121), **r. m.** *hd.* gela- ł kela- ł chela- *sim.* (Gf.), gel- (74), gele-, dye g. (17, 100), gale- (4), dy gell- (3), lanc- (100, 120) -suht, -sucht, -soht (100), -socht (17).

Regnare *hd. nd.* herschen, regn-eren (20, 22^b^, 132), -ieren (68, 110), -iren ł gewalt vben (65). *hd.* her-ßen, -ssen (49), -schaft haben (9 Anh.).

Regnum *hd.* rich, richge (13), konig-, kunig-, kungk- (21), künck- (134) -rich, -reich. *nd.* koninck rike.

*__Regratiari__ (**-re** Gl. m.) *hd. nd.* dancken. *hd.* wider-d. (1, 5^b^).

Regredi *hd.* wider gen *sim.*

Regressus widder ganck (20).

Regula *hd.* ein gemeyn recht, regel (110 &c.), rede (18), warhait (65). regula (Gf.), -ule (22^b^), -ul (Ki.), -ele (11), -el (*muratoris* 1 &c.). lathe (77). maß ł lere (8, 9). fur-, lait-, vnderwis-ung (65). richt-schit (65), -scheit ł linial (Das.). *nd.* ghemene recht.

*__Regula aurea__ (*cf.* **rigula**) haub eins iunckfrawlichenhaupt (74).

Regulare reguliren ł ordelich laiten vnd furen &c. (65).

Regularis der regel, ein r. (110^a^) halt (68), helt (110). reguler (20). *hd. nd.* orde-, ordi- (13), ordent- (67), ordenc-, ordeng- (6), meß- (7) -lich.

Regularissa reguliersche (147).

Regulariter orde- (20, 65), gemainc- (65), retht- (20) -lich.

Regulus (*i. auis ł serpens, paruus rex* 75, 110, **regaliolus** 125. *cf.* **paristulus**) kung-el (75), -li (93). künglin (64). kuniglin (110). ein klein k. (68), coninck (132). kůnigla (111). kunicel (100). kongel-in (8), -chen (17). eyn czune kůnnyck (19). tzunkonnig (125). slang (9). *hd. nl.* basiliscus (116).

Regum (*sc. liber*) das puch der kunig (1).

*__Reguncula__ (*in edificiis*) sulram (76).

Rehabere wieder haben (8, 9).

*__Rehibere__ (*i.* **rehabere** 65, **redibere** *q. v.*) weder kryegen (132).

*__Reyben__ (*i. lapis ł puluis &c.*) krebyßaugen (19). kreffißauge (20).

Reicere (*cf.* **secludere**) *hd.* ab-, wider werffen. *nd.* weder warpen (11). schupffen. abdringen (74).

Reiectus widder worffen (20).

Reincipere widder nemen (8).

*__Reincrepare__ wider straffen (75).

*__Reynhardus__ (*n. pr.*) reyn hart ł -e (22^b^).

Re- *v.* **Red-integrare.**

Reysa *v.* **Equitatus.**

Reit-, reitin- (8) **-erare** (*i.* **epilogare** 75) wider anderwey-ten (9), -den (8). w. noch ein mal thun (75). *pass.* widerumb volbracht werdenn (65).

Relabi *hd. nd.* wider-, weder-vallen ł gliden. *hd.* w.-glitschen, -glitsen (152), o. fallen. ab-f. (9). neder-f. ł glinden (17). weder-glitsen (133), -glitzen (132).

Relanguere krank sin (18^b^). aber sichen (9). wieder sieche werden (8).

Relatio (*i. fama* 76) zu gedenckung (76). vornemlich befelchunge (9), vnvirnemliche mit volgunge (9 Anh.; czu gedencken. vnvirnemelich oder befulunge (*sic* 8). vernemlich mitvolgung (63). rede (17). redung vorgeretter ding (110). vertzellinge ł vysspraeche. (132). *hd.* sprechunge. *nd.* sprekynge.

Relatiuum *hd.* wider-dragunge, -tragunge (7, 76), -tragen (6), -sprochen (8). *nd.* weder dregynge. eyn gedenckung eynes dinges davon for gesprochen ist (21). gedenclich (9).

Relatiuus widerbring- o. erzel-ende (110 *sim.*).

Relatu *ags.* spelli (94, 136).

*__Relaudare__ wider loben (75).

Relaxare *hd.* vff- *sim.*, w. vff- (75), weder off- (17), wydder ent- (19), ab- (65), uß- (6), *nd.* vp-, af-losen. *hd.* auf lozen (4); vff-loßen, -binden (8, 75), -geben (8); v'-g. (9, 65); v'- (9), vff- (76), nach- (110) -lassen; die sunde ab-l.; herlichtern (65). enbinden (76), außthenen (126). v'gheuen (11).

Relaxatio erlesung (76). auflosung (75). vorlazsung (9). vffbendunge (8).

*__Relaxatiuum__ speiß die da weycht im lyb (110). widerumb uff- (68), wederom vp- (132) -losende.

*__Relegamine__ chozza (Gf. 4, 539).

Relegare *hd.* wider-, vir- (19), ver- (65), in elende, in elend, in ellen (18), in daß elende *sim.*, vber die vier welde ł wit von eim hinweg- (65) -senden. *nd.* in ellende ł weder-zenden; v'seynden (11).

Relegatio widder sendunge (8, 9).

Relegatus versent (81). in ellende gesant (23). g. in das ellend o. gelassen in die wustunge (75).

Relegere gedencken (8, 9).

Releuamen herlichter- (65), ringer- ł erledig- (Ki^a^.) -ung.

Releuare vff- (65), wydder vff- (19) -heben. uffburen ł lijthten (20). erli- (65), lei- (Ki^a^.) -chtern (den durst Ki^a^.). ringern (die arbeit Ki^a^.). spisen ł vffenthalten &c. (65). ov voren (11).

*__Relex__ *i. antiqua ł prior lex* (76). daß alde erst recht (17). alt r. (8, 9). alt o. vorigs gesetze (74).

*Relicere vz- (20), wt- (11) -trecken. vß czyehen (19).

Relicta witwe (68, 110). wudewe (20). wyddeben (19). wedue (11). ein wedwe vrouwe (132).

Relictio verlassung (65).

Relictus ver-laßner (110), -laußen (68), -laißen (132). achter gelaßen (20).

Religare *hd.* vff-, v'-, wieder- (7), widerumb- (68, 110), *nd.* wederom- (132), up-binden.

***Religare** (>< **relegare**) in ellend senden ł wider-s. (*i. mittere* 76).

Religio *hd.* werdi (Sum.); v'bin-tenis, -denißs (17), -dunge; ver-buntnuß, -bündtnuß (134). *hd. nd.* vorbintnisse. eyn gode vorbynnung (5b). gotz verpindung (1). gotliche verbüntnüß (75). gaistlich verbintnüß ł glubdt ł haltung ł leben; verb. zum deinst gocz &c. (65). vorbundin leben (9). *hd.* geistlicheit *sim.*; ein geistlich begebenheit ader gotis verbyndung (4); hailsamung (76); heylige *sim.* sam-nunge (21), -munge (17), -lunge. *nd.* hillich sam-, zamel-inge. heilig menunge (5. *st.* samenunge?). gehorsamkeit ł vnderdenig (20).

Religiositas *hd. nd.* geistlicheit. heilige versamlung (110 *sim.*). god geben ł geyslich (18). hoersamicheit (11).

Religiosus *hd.* got ergebe-n, -r (1); gode ge-, her- (5b) -geben; god (18), der got ist (110) geben; be-g. man (20); ein verbunder ł gaist- ł criste-licher mensch &c. (65); geistli-ch, -cher (68, 110). *nd.* gode ergheuen, geystelic.

Relinire wieder- (8), aber- (9) -smeren.

Relinquere *hd. nd.* v'-, achter- (11, 20, 132), affter- (19), hinder jm (65) *hd.* -laßen, -laeßen (20), -laißen, -laissen (132), -laußen (68), -lossen (6), *nd.* -laten. vorlozsen (4). losen (9). laeßen (20). haim- ł vber-geben (65).

Reli-, re- (*alph.* **reli-** 66, 69, 70, 134, 151), ł **retro-** (3, 75), **cappe-** (75), **capuci-** **-pendium,** ł **relipedium** (75) (*i.* **leri-** ł **liri-pipium** 75, **caputium** *qq. v.*) *hd.* zypphel (1), zippe; kappen-, kapen- (134) -zipfel. kogel (132). k.-zipfel (67), -zippel (3, 66, 151), *hd.* -zippe, -zip, *nd.* -kip (22, 23), -tymp (132). gugel-zipfel (75), -zippel (6). kůgel zip (21). ein kugel kap (110). kyptympe ander kogelen (22b). covel of caproen timp (107).

Reliquare wider schmeltzen (68, 110). weder smeltzen (132).

***Reliquarium** ridenkorb (123).

Reliqui-e, -de (5b) *hd.* heil-thum, -tumb (110), -gdum (5), -ichtam (5b), -ichdom (132), -ickeyt (9); heltuon (93), helge dinck (18). *nd.* hillich dom. ouer blyuinge (132). vber blibung (110). bleybnusse (9). verlassen ding (65). aleiba (Gf.). oleibe (**copiosiores** dicker vnd qwecker 62).

Reliquus *hd. nd.* eyn, der (19, 110), die (11, 132) ander.

Relit-ere, -tere (68) wider- (68), weder- (132) -schulen.

Relucere *hd. nd.* wider-, wederluchten. *hd.* w.-leuchten (110), -schinen, glatzen (126).

Reluctari wider-richten ł -rangen (9), -fechten (8), -kriegen ł -staen (20), -stant thun (65). weder worstelen (132).

Reludere aber spielen ł herwiddervmb spelen (20).

***Relugere** wieder weynen (8). weynen; scheynen, prehen (74. >< **relucere**).

Rem nach weselichkait vnd nach dem alß es an jm selbß ist (65).

***Rema** (*st.* **rheuma**, *anders* Gl. m.; *i. materies* 76) *ags.* stream (94, 136).

Remandare beuelhen (110 *sim.*). widerentbyten (9), -enbieden (8), -gebieten (75).

Remandere (*i.* **ruminare**) ab deuwen, keuen (88).

Remanere *hd.* bliben, wider-bl. (68, 110). *nd.* bliuen, wech-bl. (132).

***Remanifestare** wider offenbaren (75).

Remeare *hd.* wider-, widervmb- (20 *sim.*), *nd.* weder-gan, -kommen (20), -wandern (11). w.-keren (9).

Remediari, -re byessen o. besseren (110 *sim.*). buyssen (132). *hd.* artzedye bußen (17), geben o. suchen (20); artzen (20), -etien *sim.*, -thyen (133), -enien (7), -ennien (65), -nyen, -neyen, -igen (6); ercze-dien, -nen (9). *nd.* arsedien. gesunt machen (65).

***Remedior** der die arczedie giebit ł dem siechen budet (vudet?) a. (20).

Remedium *hd. nd.* artze-, *nd.* arsedie. *hd.* artz-etie (5), -tihe (21), -dye (133), -nie, -ney, -neypuß (74); artyney (*sic* 134), ertzny (76), furkummung vor dem schaden (65), buße (21), bůß (7), buß (20), busche (5). *nd.* bote. sacch (132).

***Remegari** (*cf.* **remetiri**) weder meten (23).

Rememorari, -re (23) *nd.* dencken. *hd.* ge-, wider ge-d. widder in ein sin kommen daz eyner virgeßen hat (20).

Remensus wider gemessen (110 *sim.*).

***Remera** yser-en plate (11), -n playt (19).

***Remes** eyn ryebe (19). ryue (11).

Remetiri *hd.* wider messen. *nd.* weder met-en, -ten. mit demselbem maße widder meßen da miede man eyme etwas myßet (20).

Remex, *gen.* **gis** ł **cis** (76) (*i.* **remus** 1, 2) reym (1). ryme (2). riem (68). ferg (74, 75). feri-ch, *var.* -sch (75). verre (93). ruoder (141). eyn ruderer (110). royer (132). eyn grot roder ł eyn stur (23). groz rude ł eyn stuir (5). eyn große roder ł *piscis* (*sic!*) eyn store (20). eyn groß (67, 74), groiß (7, 133) ruder, ł stur ł verck (18). eyn groiß rode, Mrg. rőder (18). eyn gruß ruderer (17). veri ł růder (80). *hd.* stur-r. (6), -man, -er (8). stuerman (11). steuerer ł schaldñ (9). stevir (8b). ruger (5b, 64). roeyer (147). *ags.* roedra (94, 136), redhra (94a). langesschiffe (74).

***Remiare** begnaden (23).

Remig-are, -rare (67) *hd. nd.* ro-, *hd.* ru-dern. *hd.* rude-ln, -n (7); rů- (19), rue-, rüe- (134), rie- (68), ro- (20) -gen; růgeñ (18), ruewen (152), styren (67). *nd.* rueyen (11), royen (132), roeyen (147). eyner der da siczt vnd ruget in dem schiffe (20. *st.* **-ator**).

Remigatio rvegunge (20).

***Remi-,** ł **remul-** (76) **-gator** *hd. nd.* ro-, *hd.* ru-derer. *hd.* růdrer (6); rue-, rüe- (134), růe- (151), rů- (67), rie- (68), ry- (132), ro- (18) -ger.

Remigium *hd.* ruder-, rug- (64), schiff-, scheff-unge. *nd.* ro- (132), schepinge. ruderhauff (74). roeyampt (147).

Remigrare (*cf.* **remigare**) *hd.* wider-, abe- (9) -geen.

Reminiscentia *hd. nd.* gedecht-, bedecht- ł v'hoghe- (11), dedecht- (22), *hd.* gedechte-, virdechte- (19), gedenck-, decht- (64), gehug- (20) -nisse *sim.*

***Reminiscere** (*alph.* **reuiuiscere**) v'muden (5b), -můden (1). ermundern o. wider erquicken (Vocc. ex quo).

Reminiscere ghedencken (23). *prs.* ych gedenckens (12).

Reminisci *hd.* (1 &c.) *nd.* ge-, vor- (22b), hinder- ł h. sich ge- (65) -dencken.

***Reminiscitiuus** virdechtyck (19). ghedechtig (11).

***Reminisciuus** *hd.* gedechtig, g. ding (110).

***Reminissio** (*cf.* **remissio**) v'gebunge (18).

***Remisereri** *v.* **Repropiciare.**

Remissio *hd.* v'geb-, v'geß-, v'laß-, virlaeß- (20 *sim.*), ablauss- (76), widersend-unge. app- (6), ab- (65) -laß. hinleßikait ł mussig geen (65). *nd.* vorgetinge, -uinge.

R. peccatorum vergebung der sunden (1).

Remissus *ptc. sbst. hd.* v'-lassen, -laißen (7), -laußen (68); ab-laßin (8), -legig, *var.* -leg (65), -nemig (1), ł zu vil weich *in corrigendo* (65); abe nemung (5b); wol-fail (1), -vail (2), -feilung (5b); gering smackig (1); treg (68, 110), widergesandt (110). slaff das nicht gedan ist (74).

Re-, ł **retro-** (75) **-mittere** *hd.* v'-, wider- (7) -geben; w.-senden; w.- (75), ab- (1, 65), v'- (5b) -laßen; virlaeßen (20). *nd.* vorgeuen, weder zenden.

Remitti ableg (ł) fule werden (65).

Remora *v.* **Anonis.**

Remorari beytten (110). beyden ł toeuen (132).

Remordere *hd.* wider-byßen, -bissen, -beysen (9).

Remorsus wider bissung (110 *sim.*).

***Remote** *hd. nd.* ver *sim.* wit (75).

Remotio fer- (76), verr- (75), wechdo- ł virstoeß- (20) -unge.

Remotissime aller-ferst (110), -verrst (68). alre veerst (132).

***Remotius** verrer (75).

Remotus *hd. nd.* ver. *hd.* verre, verr (134). *nd.* verne, veer (132). abgeworffen (7). affgedan (20).

Remouere *hd.* abe-, ab-, *nd.* af-kern, -scheyden, *hd.* -wegen, -werffen (8), -tun (100), -dun (20), -weg thon (68), -niemen ł dannen tun (76); hyn thun (110), enweg dun (20 *sim.*); weg-thun ł -setzen (75), -weysen (9). wech- (132), enwech- (11) -doen. hindan nemmen ł enczihen (65).

Remoueri gefert werden (65).

Remul-care, -tare, *var.* **-are** hefften ł schiff-h. (75). **emulcare** *i. nauim ad litus ducere* (76).

Remulcu-s, -m (75) der schif schiet (93). line (20). tzochseil (125). hefft

uanis (*sic*) remultum *i. funis cum qua navis ad portum ligatur* (76, *sim.* Br., Gl. m.) schiffhefft (75). leyne (74). zugseil (74, 75).

*Remulgare wider offenbaren (75).

*Remulgator (>< remulcus) *v.* Remigator.

Remultum *v.* Remulcus.

*Remulgere wider- (8, 17, 75), ander werbe- (17) -meleken. weyt melden (*sic* 9. >< promulgare?).

Remunerare, -ri (65) *hd. nd.* lonen. *hd.* be-l., -gaben (65); loenen; widerbegaben, -begaiben (7), -beczalen (8), -geloben (9); vergelten (65). *nd.* weder begauen.

Remuneratio loen- (20), belon- ꝉ wider vergelt- ꝉ begab- (65) -unge.

*Remunerator loner (20). begaber ꝉ seligmecher (65).

Remuneratus gelonet (20).

*Remunire achte- ꝉ anderwerff-warn (20).

*Remurmurare (*i.* recauillare 75) widder-küppen ꝉ -kosen; her-w. vmb kauweln (20). w.-murmeln vnd heimlichen w.-reden; w.-r. in vnwillen (75).

Remus (*cf.* remex) *hd. nd.* rieme, roder. *hd.* ryme, riem, ein r. zuriegen (68), schiff rime (17); rune (*sic* 77); rude r. -l (4, 77); rode (18), strutter ꝉ stewer (9. *cf.* contus strudel &c.). *nd.* reem (11). verperg-, widersetz-ung (74).

Ren, renn (77), rien (94, 100, 136, Gf., *i. ren ꝉ porcellus* Br.) *hd. nd.* nier, nere, nyre. *hd.* nier-e (20), -en (10, 76); ner (21), nyren (4), milcz (20), lenti (Gf.); lendebrad-o (117, *sim.* Gf.), -e (100). *ags.* lendino (94, 136). *pl.* renes *hd.* lend-i (Gf.), -en; lentibrat-o (111), -on ꝉ lancha (Gf.); huffe (20). *nd.* leenden (11), lindenen (106).

*Renaculum haymlichestat (74).

Renale (*cf.* lumbale) lenden-ier (68, 147), *hd.*-er, leydner (3); bruch-, pruchgurtel; eyn ryem vmb die lenden (110).

*Rhenarius *v.* Rhenensis.

Renasci ander-werb geborn (8), -weyt g. werden (9), widder-g. w. (19, 75), -gebern (19).

*Renda (*i. biga; aus* rheda) *gall.* carette (122).

Renda (*i.* fibulus *in calceo* 75, modius 74, *caput* bal-tei, -thei 74, -nei *sic* 76) *hd.* ringk (4), rinck (3, 75) an einer gurtel (75); beschleg an einem g. (110); senckel, das houpt von dê riemen (68) dat hoefft van dem rijem (132). mut; sumer-in, -ein; scho-, scheffel; maschafft (74).

Rendus (*g.* -reri) wenender (74).

Renegare wider leycken (18).

*Rhe-, re-, ri-(5b) -nensis, ꝉ -narius (110, 132) *hd.* eyn ryn lend-er (110), -ir (5b); ryn-iscer (69), -scher (66, 151), -sche (152); reynischer (70); reinisch (75). van dem rijn (132).

Renes *v.* Ren.

*Renicium *v.* Recinium.

*Ren- *v.* Ret-iculum.

*Reniculus niere (104). *ags.* lenlibreda (*sic* 136).

*Renigare (*cf.* remiare?) besseren(77).

*Reni-sare, -zare (22) (*cf.* reni-sus, -ti?) *hd. nd.* we-, *hd.* wey-gern. *hd.* wegen (18), wider streben.

*Renisus *v.* Renixus.

Renitere, *gew.* -ri *hd. nd.* wider-, weder-, widdervmb- (20) -schynen *sim.*

Reniti *hd. nd.* arbeyden, wider-, weder-stan. w.-pinen (11). *hd.* w.-pynigen (19), -schinen (>< renitere) ꝉ -staen ꝉ -kriegen (20), -sagen ꝉ -erbunden (17); arbeiten, erbe-ten (18), -nden (21).

Reni-xus ꝉ -sus widder pinunge (20).

*Renn *v.* Ren.

*Renno *v.* Reno.

*Rennuere *v.* Renuere.

Ren-o, -no (64), -ones (8) bruoch (*i.* lumbare 93). prust- (74), brust-beltz (76), -pelcz (9, 71), lib-p. ꝉ -rock (75), leib- o. zippel-beltz (Ki[a]. *sim.*). gluck o. schibelecht mantil (8). ein rauch, *var.* rauhe, deckmentelin bis vff den nabel (64). *nl.* samaris (116).

*Renocephalus *gall.* marmouset (122).

*Renocere wieder schaden (8, 9).

Renoceron *v.* Rhinoceros.

*Renones *v.* Reno.

*Renouabiliter ernuwelich (20).

Renouare *hd.* v'-, er-, wieder- (7) -nuwen. er-neuweren (110[a]), -nuweren (65, 110[b]). ver-nuhen (133), -neühen (134), -nauhen (21), -nyen (11, 132). vor-nighen (23), -newen (4).

Renouatio ernu- (20, 68, 110[b]), erneu- (110[a])-werung, -verunge (20). vornewunge (9).

*Renouator ein alt-reṽs (3), -bozsre (4), -bußer (9), -biesser (76), -pulser (*sic* 8).

Renouatus ernuwet (20)

*Rentel zubar (141).

Re-, ren-nuere *hd. nd.* we-, *hd.* wey-, wi- (18, 133) -geren. *hd. nd.* v'sman *sim. hd.* vorsmehen (4); ver-schmehen, -schmahen (68, 110[a]), -schmåhen (134), -schmachen (67); widern (75, 110), nicht begern (1).

Renumerare wydder czelen (19).

Renunc-iare, -ciare *hd. nd.* wider-, weder-, v'- (18) -kundigen, *hd.* w.-kondigen, -kunden, -senden (10), -bieden, -bieten (*cf.* BM. 189), -bydden (133), -entbyten ꝉ lewgken (9); w.-, ab-, w. ab- (65), auf- (75) -sagen. *nd.* w.-, affzeghen. abkunden ꝉ vbergeben (65). herwiddervmb schriben; virczyhen (20).

Renuncul-us, -æ (*pl.* 94[a]) *hd.* niero ꝉ lendibrato (120, 121, *sim.* Gf.). klein nier (93). kleine nergin (20). nyrichin (9). lumbala (*pl.* Gf.). *nd.* ner-ke, -ken. milchelinck ꝉ rogener (19). *ags.* lundlag-a (94, 136), -an (94[a]).

Renus (fiuuius ꝉ *regio*) *hd.* der *nd.* de rin, ryne (5, 133), rijen (132), rein (1, 76, 134), *vlg.* rhein (75). ryin (19). ryn in ylsaßen ꝉ rynlant (5b). rein land (1, 71). ryn eyn recht eder revyer in duytschlant (147).

*Reobjicere wider werffen (75).

*Reobligatio wider verbintnüß (65).

Reor *v.* Reri.

Reordinare wider ordelich machen (65).

*Repagare (>< reparare) wider machen (76).

*Repag-es *v.* -ulum.

*Repagulare versperren (75).

Repag-ulum ꝉ -es (125) *hd.* re-, rie- (7), ri-, ry-, rig- (21) -gel (an ainer thür 131 *sim.*, ayn eyner thore 133); zogil (8, 9); schel-der, -ter; slach (12). gre- (68, 109, 126, Das.), gri- (20, 23, 100), gry- (147), gru- (11) -ndel (an eynem thor 68). gryndell an die doere off hamey (132). ha- (11), a- (106) -meyde. quer- ꝉ regelbaum (125). turnagel ꝉ narb an einer thir (*i.* obex 75). sperre (74).

*Re-palsa, -palisa (23), -balsa (3) (-pulsa *q. v.*) (*i.* conuicium 3, 4) *hd. nd.* laster ꝉ smaheyt. *hd.* sma- (74, 133, 152), schma-cheyt; schamkeit (7). sorgheit (74).

Repandere *hd.* offen-, wider o. -(75), vffen-, *nd.* open-barn. *hd.* offen, krummen (20).

*Repandum weder beygunge (17).

Repandus wider gebogen (8, 9, 76). gekrummet (20).

*Repansare (â *st.* au) *v.* Repausare.

Repansus ge-krumpt(110), -krymmet (68), -cromt (132). offen- (110, 132), geoffen- (68) -bart, -bairt (132).

Reparare *hd.* wider-machen, -bringen (65). *nd.* weder maken. bessern (9).

Reparator wider macher (9, 75).

Repastinare den wingart vernuwen (111). widervmb karsten vnd hacken(126)

Repatriare *hd.* zu, wider zu lande varn, ziehen, czihen, zien, kummen, kommen, gen (8); w. heim zu l. ziehen (75). *nd.* to l. tẽn (23); hen ten to l. (22). weder zo l. trecken (132). w. heym czegen (5b).

Repau-, repâ- (8) -sare ruwen (68, 110[a]). über-r. (8). rugen (110[b]). *hd.* rasten. paus-ieren (68), -eren (132).

Repausatione girauuida (127).

*Repcio kruffunge (20).

Repectere über- (8), aufwert- (9) -kemmen.

Reped-are, ꝉ -itare (76) (*i. re-meare, -calcitrare* Gl. m.) *hd. nd.* wider-, wederkern, -kummen (110), -ziehen (133), -ziechen (67), -trecken (132), -gaen (20). mit fußen zu rock slagen (17). mit dem fuße slahen o. scherren (8). mit den fusen zu rucke sl. ꝉ scharren (9). sl. o. plitzen als die pferde (74).

*Repedatio wider kerunge (8, 9).

Repedere (-do -dis Br.) wider keren (8, 9).

*Repedere (*st.* repeudere) vorgelden (23).

Repediare (Gl. m.) wandern (5b).

Repeditare *v.* Repedare.

Repellere *hd.* v'-, ab- ꝉ vß- ꝉ hindersich- (65) -triben, -driben. *nd.* vor driuen.

Repe-ndere, -dere (*q. v.*) *hd.* gelden (100); widder-, *hd. nd.* v'-g. *hd.* gelten (6, 7), v'-g; wider-wagen (6), -wegen (7), -anhangen ꝉ zugeben (20).

*Re- *v.* Reli-pendium. *Anders* Gl. m.

Repensare wider gelten (64).

Repensio vergeltung (75).

Repent-e, -ine (11) *hd.* snel-, schnellig- (68, 110), zau-, rich- (17), ende- (5b), plutz- (125), vrblutz-, *var.* vrblitz- (65),

nd. towe-lich. schnel ł behend (65). schnellig (134). snel (22). snel-dich (23), -like (11), -leich ł urbaring (3. *cf.* **subito.** Sm. 1, 185). zu hant (20).

Repentinus, ł **repus** (110 &c.) *hd. nd.* eyn sneller. *hd.* snel, snel-lych (19), liclich (9), -klich (8); riß; hast- ł zau- (5), vrblitz- (65) -licher. haestich (11, 20, 132). hastliker ł eyn balder (23). geeher ł gecher (65). kaher (141).

Repercut-ere, -tere (*dyabolum* 75) wider-schlahen (75), -triben ł -vmb schlagen (65).

Repere *hd. nd.* huppen, slingen. *nd.* hûpen (23). *hd.* hupfen (1), hoppen (4), huffen ł schligen (6), hytsczen (2). hutschen (3, Ob.), slichen (10, 133), schleychen; kri-ecnen, -egen (13), -chen (8, 9, 65), -ghen (20); kruy-chen ł -fen (19). krupen (132). kreisen (76). slifen off (17), ruczen vff (20) der erden. rutschen (Fr.). gen als die lamen gen (20). schlinden (65. *cf.* **reptile,** schlendern).

Reperire *hd. nd.* vinden. ervarn (9).

Repertio vindunge (20).

Repertus *hd.* gevunden. gevonden (132).

Repetere zum ander mal (76); a.-weit (4), a.-wet (6), a.-werbe (5), a.-worb (7), a.-worff (23), noch eyns (18), vber- (7), widdervmb vber- (20) -lesen. *hd.* wider-heischen, -heißen, -bydden (19), -vmb nemen ł zucken (65). *nd.* weder bidden (11). *hd.* wor andern (5[b]); anderwerbe, -werb, -wert (68) sprechen ł bytten, biten *sim.* a.-werff spr. ł verhalen (132).

***Repetere** (⨯ **repere**) schleichen (69, 134).

Repetitio wider-redung (110), -reddunge (8), -vmb bittung (68). wederhalinghe (132). vbersprech- (20), vorder- (9) -unge.

Repetitor verhaler (132).

Repigno-, repigne-rare pfant (68, 110), panden (132) nemen, o. insetzen (110). penden (7).

Replementum fulsel (20).

Replere *hd.* fullen (7); er-f., -füllen (134), -follen. *nd.* wllen, vor-w., verfollen (132). ful ł sat machen (20).

Repleri ful machen o. werden (20).

***Repletio** *hd.* erfull-, erfoll-, settig- (65) -unge. *nd.* ervullynge. folkeit (7).

Repletus *hd.* er-, her-fullet, -follet. *nd.* ervult, vor wllet, vervolt (132). folle (7).

Replicare wider-sagen ł -falten (110 *sim.*), -sprechen o. -effern (74), -spr. aber vnd aber (65). replicieren (110 *sim.*). offte ein ding wider anheben (75).

***Repodere** wider wanderen (1).

***Repo-focillum** (11, 19, 20), **-focilium** (147, Br., Gl. m.), **-ficilium** (122), **-sicilium** (74), **-focinium** (Gl. m.), **retropophinium** (19), **-pofinium** (11), **-phonium** (20), **-focilium** ł **-postficilium** ł **-pofocinium** (Gl. m.) (*i.* **lar** ł **foculare** 74) brant-yseren (11), -ysern (20). brandysen ł -reyde (19). vurstulppe (20). fuerstolpp (19). vuerstolpe (19). feur-halt ł -loch (74). *i. q. ponitur super ignem de nocte* (122). vuyrdecksel des nachtes (147).

Re-, rep- (5[b]) **-ponere** *hd. nd.* wider-, weder-legen, *hd.* -setzen, *nd.* -zetten. w. hin- (75), hinder- (5[b]) -legen. widdervmb geben ł bergen (20).

Reportare *hd. nd.* wider-, weder-dragen, *hd.* -tragen, -traigen (7), -brengen, -bringen, darvon-br. ł herfolgen (65).

Reposcere widder- (20), w.-vmb (65) heischen.

***Repo-sicilium** *v.* **-focillum.**

Repositorium schanck ł kist (20). silberkast, drôsur (112). *nl.* tresoor, *hd. nl.* buffet (116).

Repositum *hd.* wider-setzunge, setzengunge (*sic* 5), -legung (7). *nd.* wedder leginge (22). berg-ynge (23), -unc (18). virborgen (19 *sim.*), borgenhafft (20) ding, dinck. schacze (20).

Repositu-s, -m weder-gesaczt (17), -gelacht (20). hinder- ł vff-gelegt; behalten (65). v'borgen (17).

***Repoti-um, -a** *pl.* nach-zech (91), -hochzeit (88).

***Rep-** *v.* **Re-ponere.**

Repreh-, rep- (65 *var.*) **-endere** *hd. nd.* schelden; be-sch. (11, 20), -schuldigen. *hd.* schelten; stra-, stro-ffen; begriffen, -greiffen, -respen (20), -sachen (75); schraff-, stref-, streff-lich halten ł erkennen sich straffe-, straf-, stref-lich (65 *varr.*). *nd.* straphen.

Reprehensibilis streff- (15), stref- (110), straffe- (68), straiffe- ł berispe- ł myßpryese- (132), straffbar- ł begriff- (65) -lich. stroffens wert (15).

Reprehensibiliter beschelclich (20).

Reprehensio *hd.* straff-, scheld-(20), begriff- (20, 65) -unge (der straff 65).

Reprehensor straffer ł begriffer (65).

Reprehensus begriff-en (110), -en mit straffen (75), -elich (68). begreffen (132).

Representare widder-antworten (19), -intwurten o. geben; zeumen (20. m *st.* n). glich wider czeigen (9 Anh.). weder antwoorden (11).

Representatio eins dings ł bildes (63), deß b. (15) widerschin.

Repressalie (*terminus legistarum*) widder roiff (10). weder rauff (12).

Reprimere *hd. nd.* v'-drucken, -storen, -sturen (23), -stôren (184), -stoeren (110[b]). *hd.* er- (76), vnder- ł hindersich- (65), ver-trucken; zu- (7), zer- (110[a]) -storen; v'-storn, -dringen (7); wider-dr. ł -czihen (9), -drucken (8); abe-, ab-hauen *sim.* ab- (76), *nd.* aff-howen. stoisßen (18).

Reprobare *hd.* wider-straffen, -strauffen (76), -stroffen. *nd.* weder strafen. *hd.* stra-, strai- (132, 133), stro-ffen; v'-werffen, -smaen *sim.*; virkiesen (20). abstellen (65).

Reprobatio *hd.* ver-werffung ł -schmaung (110 *sim.*); snode- (17), vnfromekeit; anfromheyt (20). *nd.* vnvromicheyt.

Reprobatus v'-worffen ł -schmacht (110), -worpen offte -smait (132).

Reprobus straff-lich (75), -ig (1). nicht vrom (23), from (4). vn-vrome (22), *hd.* -from, -frum (69), -frumm (134), -frumme (5). anfrom (20). v'-worffen (20, 65), -dampter ł -stossener (65), -zalt ł gelestert (20). snode (17).

***Reprocare** wider hellen (100). *Cf.* **reprochare** *i. obiurgare* (Gl. m.).

Repromissio gelobde (20). verhaissung; **terra repromissionis** gelobt ertrich (65).

Repromittere geloben (20).

Repropiciare, -ri (*i.* **remisereri** 75) *hd.* wider gnedig sin *sim.* w. genedig vnd barmhertzig sin o. werden (75).

Reptans kriegende (20).

Reptare *hd.* kriechen *sim.*, seer kr. (110 *sim.*); krichin. kryegen (18), kichen (76). *nd.* crupen.

Reptatio krugunge (20).

Reptile *hd.* eyn krichend-er (18), -e dyer, -e tyr (9), -e tir (4), -ig dyer (18 Mrg.), -e worm (5[b]); krighende dier (20); kriechende dir (8), tyer; kruochende (19), huppfend (1) thier; kriehenig dier (67); snidich (18), schlindende (5. *cf.* **repere**) worm; eyn yetlichs (110[a]), yeglich (110) thier o. wurm das kreucht; kriechend wrn (93). *nd.* krupende dier (11, 132), deer (22), deyr (23) effte en slyngende worm (23), warm (22).

***Reptitare** offt kriechen (75).

***Reptor** huczscher (9. *cf.* **repere**).

Repudiare *hd.* v'-ziehen, -zehen, -czyhen, -sczigen (13), -werffen (20, 65), -smaen *sim.*, -misen (5[b]), -kyesen, -kesen, -kysen, -kusen (10). virkebischin (8). verkebensein (1). vertriben das wip von dem man (75). verrigen ł virdriben (20). hindersich triben (65). *nd.* vortyen, verkezen (23), -keyzen (22).

Repudiatio wider kerung (76).

Repu-dium, -gium (8) ver-cherung (1), -kezynge (23). v'ze- (5), v'geße- (18) -niß. v'czyhendis (21). vor-czuge (9), -cŷgunge (8), -tychtnisse (23). v'kesung (18). vorwysung (5[b]). vir- (20), vm- (9), wieder- (8) -werffunge. virsmeheniße (20).

***Repuerare** weder to kinder werden (11).

***Repugium** *v.* **Repudium,**

Repugnantia widerstant (75).

Repugnare *hd.* wider-, *nd.* tegenvechten, *hd.* -striden *sim.*, -streben (9, 65), -stant thun ł -triben ł -spenstig sin (65), -sin ł -spennig sin (75).

Repugnatio wider stritigkeit (75).

***Repula** (*cf.* **riuola** ?) kilbe (Sum., Gf.).

Repullulare wider vß schlagen (65).

Repuls-a, ł **-io** (66 &c.), ł **-um** (75) *hd.* wider-stoz, -stoß, -stos (3), -stoißen (7), -stossung *sim. nd.* weder stot. laster (17, 75). smaheit (17). abschlag- ł versag-ung (65).

Repulsare wider stossen (75).

Repulsio (*cf.* **-sa**) *hd.* v'-, wider- (75) -tribung; v'-dribunge, -stossung (65).

***Repulsor** vertriber (75).

Re-, retro-pulsus, vir-driben (20), -treben (19). ver- ł vß-triben (110). verdreuen (11, 132).

***Repunire** (*i.* **retorquere**) wider kestigen vnd pynigen (75).

***Repur-gatio, -gium, -ium** (121, Sum.) veim (121, Sum. *cf.* Gf. 3, 510). scheim (**-gium** 74).

***Repus** *v.* **Repentinus.**

Reputare *hd. nd.* wenen. *nd.* wanen, rekenen (132). *hd.* achten; vor nicht-a. (8), -en (9); meinen ł erkennen (110).

Reputatio achtunge (20).

Reputatus ge acht (110, 132), -reckent (132). erkent (110).

***Requatere** wider schlahen (68).

Requiere *hd.* rasten.

Requies *hd. nd.* ro-, *nd.* rou-, *hd.* ru-, rau- (12) -we. ruw (110^{a}). rug (110^{b}). ruge (5^{b}). rûge (7). rw (9). rů (134). rue (17). růch (6). ro^{e} (21). raste (19, 132). rost (11).

Requiescere *hd. nd.* ro-, *hd.* ru-, ruo- (110^{a}) -wen. ruoen (76). rugen (7, 110^{b}). *hd.* ra-, re- (132), ro- (11) -sten.

Requietus *hd. nd.* stille. stlle ł sanff (5). still ł ru-wig (110^{a}), -gig (110^{b}). *hd.* geru-wet, -ot, -sam (8, 9); sanfft. senfft (76). *nd.* sachte, gerast (132).

Requirere *hd. nd.* vor-, *hd.* vo- (1), fu-dern. *hd.* hey-schen, -ßen. *nd.* esschen, zucken (11). fragen ł suchen (20). er-s. (75). widervmb s. (65). erforschen (76). (heißen) geczugniß (17).

Requisitio suchunge (20). er-s. (75).

***Requisitor** sucher (65). er-s. (75). einer der (in anmut einß dingß von jm zu erfarn etwas (65).

Requisitus ratz gefragt (65).

Reri, *prs.* **reor,** *gerund.* **rendum** (12) *hd.* wenen, meynen, achten (20), dunken (9). Marg. *zu* 12: *In medio* **rendi** *est plena vola sciendi teut.* yn einer firnceln waus ys nit eyn hantvul wars.

***Rerict-is, -us** (110^{a}) (*i. vestis leuis* Gemmae, Voce. ex quo: *linea* 3. 4. *cf.* **recidura?**) ein kytte-l (74), -ll (4). kitel (3).

Res *hd. nd.* dinck. *hd.* ding, sach (7, 65); das wesen ł gut ł werck: boden guter (65).

***Resactio** (*i. iterum* **sarcio**) bletzen ł machen (76).

***Re-saltare, -silire** wider-springen, *vlg.* -hupffen (75).

Resalutare *hd.* wider grussen *sim.*

***Resarcinare** (*i. iterum sarcinare* 76) weder laden (17 &c.).

Resar-cire, -tire (*cf.* **resactio**) *hd.* wider-machen, -neyen (110^{a}), -neuwen (110^{b}), -nâhen (134), -nehen, -neigen (6). *nd.* weder-maken, -neien (132). flicken (9). fl. rocke (8).

Rescindere be- (11, 19), ver- (20) -sniden.

Rescribere wider schriben (75).

Rescriptum aufscrift (9). vß schrifft (8). antwort (8, 9).

Resecare be- (19), aff- (20) -sniden. ab-schniden (65, 110), -houwen (65). virhauwen (8). v'hawen (9).

Resectio abschnydung (110 *sim.*).

Resectus besnydden (19).

***Resena** *v.* **Resina.**

***Resenaculum** (*i. zona pilij; cf.* **resinaculum**) schnure umb den hut (75).

Reserare *hd.* vff-slißen *sim.*, -doen (20); aufftthun ł offnen ł wider vff schließen (75), vffen-, offen-baren. *nd.* vp-sluten, -don.

***Reseratio** vff sließunge (20). auf schlissung (4).

***Reserator** auf schlisser (4).

***Reseruaculum** (*cf.* **promptuarium**) sparkrugk (75).

Reseruare *hd.* be-halden (20), -waren. daruor hehutten (65). sparen ł heghen (22^{b}).

Reseruatio behaldunge (20).

***Reseruator** be-warer (110 &c.), -halter ł sparer (75).

Reseruatorium (*cf.* **promptuarium**) *hd.* behalt-, behelte-niß *sim.* behutnuße (68). eyn halde vas (5). halt- (21), behalt- (74) -faß, ł -er (74). en hude vat (23).

***Reseruire** widder dienen (20).

Reses wonhaft (8, 9). trege (74, 110). traech (132). irlekiner (141).

***Reses** *v.* **Resis.**

***Resicula, ersicla** (*alph.* **res-** 76) (*i. mitra mulierum* 66 &c.; *cf.* **reticulum**) haube (4). hube (68). hub (110). huyff (132). frawen-huben (75), -haub, harpant, weile (74).

Residens nemhaftig (17). besitzer (75).

Residentia wonung (8, 9, 76). eyn fridsamme w. (4).

Residere *hd.* sitzen. s. mit wonung ł be-s. mit eigner person die gewer (75). *hd. nd.* wider-, weder-, stille-, *nd.* achter-sitzen, -zitten. *hd.* wider- (4), stille (6), hinder- (19) -setzen; w.-lebender (9), -leben (8), -lebendig (17) werden; bliben (19), wonen, wanen (65). blyuen (20). bliuen ł dragen (11).

Residuus *hd.* vber-ig, -ick (5^{b}), -bliben (110), -blibende, -lauffende, -lauffent, -lauffunde (19), -flosich (18), -stellig; ubrig (6), v'birgkt (*sic* 21), ober-g (17), -stillich (5), -stelich (152), -stelig (67, 133); obberg (8), ibriger (76), blibende (20), yber bliben (13), firleipter (141). *nd.* ouer-, an- (11) -lopende (11, 132), -stellich (23), -stillich (22).

Resignâre *hd.* v'-ziehen, -zehen, -czihen, -zigen (13); vff-, vber- (65, 110), wider- (68) -geben; vber gaben (75); off geyben (13); vff-, off-, wyeder- (5^{b}) -sagen; vff layßen (19), auf lassen (9), antworten (5^{b}). *nd.* v'tigen, vp-, ouer- (132) -gheuen.

Resignatio virczihunge (20). vbergabe (75).

Resilire (*cf.* **resaltare**) *hd. nd.* wider-, weder-, aff- (20), hindersich- (65) -springen. wider prellen (9). weder beln (17). wichen (65).

Resimus brack-nåsig (Hen.), -ennęse (109).

Res-ina, -ena (*i.* **sagana** 5^{b}) fliod. sciffa, hartza (86, *sim.* Gf. 3, 360). har-se (11), -sse (132), -t (23), -d (22), *hd.* -tz. herst (90).

***Resinaculum** (*cf.* **resen-, reti-aculum**) hutessnur (74). hutschnur (75).

***Resingnaculum** in-worp ł -henghe (22^{b}).

Resipere *hd. nd.* bekern (*ad fidem christianam* 23). weder god begripeke' (*sic*) ł bekern (23). begern (ł) bekirn (17). w. grot (*sic*) begripen ł bekennen (22). wyeder got begriffen ł bekern (5). widder gut begr. (18). w. got zugriffen (7). wider zu gut keren (6). abe-k. ł -laßen (21). wider schmacken (68, 110). weder smachen (132).

Resipiscens vernunfthaber (64).

Resipis-cere, -sere, -tare *hd.* wider-smacken, -keren, -k. vom bosen (110). begynnen tzo smachen (132). weder-, widder- (21) -smecken (21, 23), -wolesm. ł -stene (17). vbel sm. (1). weder god begripen (22). *hd. nd.* v'nemen. v'tyen (11). vnczychen von boysheyd (19). widder keren o. vnrechtis w.-kommen (8 *sim.*). daruon lassen ł hindersich geen (65). *prs.* ich anfach zu lernen (33).

***Resipisci** *hd.* v'-ziehen, -zehen, -zihen; vorczeyen (4). *nd.* vorty-en, -gen.

***Resipis-sere, -tare** *v.* **-cere.**

***Res-is,** ł **-es** (22, 76) (*gr. i. ornatus* ł *eloquentia lat.* 76 *sim. aus* ῥῆσις) aussprechenlichkeit o. zierung (74). *hd.* zerunge, z. der ri^{e}de (21). *nd.* tzy-, syrynghe.

Resistentia widder-stenteniße (20), -steunge (8, 9), -stant (75).

Resistere *hd. nd.* wider-, weder-stan *sim.*, -stant thun (65).

Resolidare *hd.* wider vest machen. *nd.* weder vast maken.

Resoluere *hd. nd.* ent-, *hd.* int-, *nd.* ont-losen *sim.*, -binden, -loisen (7), -ledigen (76). *hd.* vff-, wider vff-, w. auf-, czu- (8, 9), *nd.* ut-losen, *hd.* -loßen, -lossen (9), -losin (8), -lôsen (134). v'-storen (8), -stôren (9). ze- ł vff-trennen; zergiessen ł hinflussig machen &c. (65). weder gelden; sterben (17).

Resolui vnbe-heb, -habe sin; zerfliessen, -schmiltzen, -schmeltzen, -rinnen &c. (65 *varr.*).

Resolutio *hd.* losunge (17), czu-l. (9), vff-l. (8), ent-l.; des libes ent-, er- (18) -l.; des leibs entlôsung (134). *nd.* ut-, des liues ent-losinge. offenbar- (76), intbind- (20), zertrenn- ł absunder- (65), beczal- (17) -unge. der dot (17).

Resolutus entbůnden (19). hinflussig ł zertrent (65).

Resonantia *hd.* wider-ludunge, -lawt (3, 4), -liut, -schal (75), -schallunge (17), -hal (75, 134), -hal der seyten spil (75), -hellung (76). *nd.* weder-ludinge, -luyt (132). gut ge-thoen (110^{b}), -don (110^{a}).

Resonare *hd. nd.* wider-, weder-luden, -gellen, *hd.* -lawten (1), -luten, -geln, -gelden (17), -hallen (6), -hellen (7, 75, 76), -helen (134), -schallen ł -schellen (75). hellen (110). er-h. ł schellen (75). luden (20). gellen ł krißhen (18).

Resonatio ludunge (20).

Respectare vmb- (110), dick vmb- o. an- (68) -sehen. dick wil omme offt ansyen (132).

Respectiue yn eyn andern (15). jn einer gli-, *var.* glei-cherung so man eins gegen dem andern helt vnd scheczt (65).

Respectus *sbst. ptc.* (*i. habitudo* 1) zu habung (1). anege- (18), anghe- (23), ein ge- (6), weder- (12) -sichte. *hd.* an-, tzo- (132) -gesicht. wider siechte (10). vmb- (110), auf- (75), vff- ł an- (65) -sehung. vffmerckung (65). an- ł war-genomen; zugesehen (20).

Respergere *hd. nd.* besprengen. *hd.* be-, g- (76) -sprentzen (65, 76), -sprintzen (7), -sprewen (18), -sprehen (7). mischen (65).

Respersio besprengunge (8, 20).

Respersus be-sprentzt ł -gossen; vber-g. ł -flußt ł -zogen (65).

Respicere *hd. nd.* an seen. *hd.* zu-,

widder- (18), uff- (20, 65), be- (20), hinder- ł vber-sich (65) -sehen, -seen; antreffen (65). to zen (23). war- (20), waer- (11) -nemen. virsmahen (19).

R. foras auß sehen (75).

Respirare *hd.* ede-, *hd. nd.* ade-, at-, aut- (76) -men. *hd. nd.* wider-, weder-ademen *sim.*, -edemen (152), -etmen (152), etmen (67), -resten (19), -raesten (20). ynne ezychen den adem (19). er-holen ł -suffezen &c. (65). geist auf lossen ł ruen (9). g. vff gebin o. ruwen (8).

Respiratio ruwe o. gemaach (68). rast ł atem tocht (132).

Resplendere wider schinen ł auß luchten (75).

*__Resplendor__ widerschin (39).

Respondens antworter (75).

Respondere ant-, an- (18), ent- (21) *hd.* -wurten, -worten, -werten (6. 18, 21), *nd.* -worden. glich wesen o. syn (110 *sim.*). gl. zusagen ł vbertragen; ein vbertrag han &c. (65).

Responsalis anwirtlich (18).

Respons-io, -um an- *hd.* -wort, -wurt (6, 110, 141), -wart (21), -werte (20), -werde **-um,** -werdung **-io** (18), -wirt (76), -wordinge (23). ancz- (77), ent- (5^b) -wert.

Responsiuus ant-wurtlich (68, 110), -wortachtlich (132).

Respon-, ru- (75^d *aus* rn *missv.*) **-sorium** eyn sang da man (5^b), zanck dar men (22, 23) ynne antwor-det, -t (22). eyn gesang do man mit (8), in (21) antwort. lob-g. der a. (65). g. damit man antwurt (75). ain g. do man in a. (76). gesanck (18). respons (5^b).

Respons-um *v.* **-io.**

Respu-blica, -plica (136) eyn gemeyne (3, 12), -n nutze ł gut (10, 13), notz ł got (12), nutz (3, 49), dingk (4). gemeyn gut ł gemeyner nutz (75). *ags.* cyni- (136), cyne- (94) -dom.

Respuere *hd. nd.* v'smaen *sim.* verwerffen (65).

*__Respu-plica__ *v.* **-blica.**

Resputus v'smahet (20).

*__Resqua__ (*indecl.* 74, 76. *i. locus aren-, sax-osus, amenus ipsius campi, Gegensatz zu* **tesqua**) ein awe (3, 4). aw (74).

Ressa becairynge die sichtich of lavelick is (147).

Resta-bouis, -lbonis (74) (*cf.* **anonis**) wrowencrik (Sum. V). weyb-kriech ł -erich (74).

Resta-, restan-gnare *hd.* flißen (8), wider-fl. *sim.*, -fliehen (7); gegen flissen (9). *nd.* weder vleten. themmen das wasser (75).

*__Restalbonis__ *v.* **Resta bouis.**

Restare, -ri (8, 9) *hd. nd.* vor-handen, -halden (17), -holden (22) sin. *hd.* be-liben (6, 76), -leyben (9), -l. vberig (75); bliben, bleyben, vber-bl. *nd.* bliuen. v'pieten (1. >< **arrestare**).

Restat es ist vberenczig (*wetter.* = überflüssig), übereintzvg ł erfornen, herforn ł dir noch vor (65 *varr.*).

*__Restatio__ hinderblibunge (20).

Restaur-are, -ire (3) *hd.* wider-machen, -geben, -pueßen (3), -pussen (1), -busen (5^b), -bringen (65), -uffrithten (20). *nd.* weder-maken, -boten. boißen (18). uff ryechten (19). op richten (11). v'-nuwen (8), -newen (9).

Restauratio *hd.* wider machunge. *nd.* weder makinge.

*__Restauratiuum__ das da wider bringt (65).

Restaurator wider macher (75).

Restaur-ire *v.* **-are.**

*__Restaurum__ widerstatum ł *i. q.* **staurus** fundelholtz dar an man verlorne ding anhengk zufindenn (74).

*__Resterio__ *v.* **Restio.**

*__Resti-bulus ager, -bilis a.__ (Ki.), **-pulus** (Gl. m.) ein landt dz man alle iar sewet (110^b), seyet (110^a).

*__Restic-__ *v.* **Tetras-itare.**

Resticula cleyn weet (8). clene wed (23). zuom (141).

*__Resticula__ (*cf.* **res-, ret-icula**) *v.* **Rebrachiatorium.**

*__Resti-cularius__ *v.* **-o.**

Resticulus (*cf.* **hispa**) clainß widelin (65). wydichin (9). eyn risten vlasses (23). rist (*i. q. mulieres capiunt de lino in manu* 76). reisten flachs o. hanfs (75).

Restinguere blisgen (99).

Rest-io, ł -erio ł -icularius (147) wyedemacher (20). reper (108). repe of seyl meker vercoeper (147).

*__Res-__ *v.* **Ex-tipare.**

Restis (*i.* **cirogia** *q. v.* 147) *hd. nd.* wede (22^b, 125). *hd,* wit, wyt (10), with (152), wiet, weet (133), wet (8), wet (13), witthe (17), wid, wyd, wyde (4, *nauis* 64), seyle (19), band (88). *nd.* wed, wedde, wisse (108), zeel (11, 132) van weden (11); bant.

Restituere *hd.* wider-antworten, -antwurten, -antwerten, -entwurt (*sic* 6), -antwirtten (76), -geben, -seczen (8, 9), -dar s. ł -in s. in die vorigen stat (65). *nd.* weder-antworden, -gheuen.

Restitutio wider-gebung (4, 65), -kerung (65).

Restricte betwongelich (20).

Restrictio betwingunge (20). verbintniß (20).

Restrictus be-twongen (20), -dwongen (11).

Restringere (*i.* **coartare** 76) *hd.* twingen. be-tw. (9, 20), -dwingen (11, 100). vorstrickin (8, 9). virdrucken (20). ver-stopffen ł -stellen &c. (65). widerbesitzen (76).

*__Restringere__ (>< **restinguere**) v'leschen (9).

Resudare swiczen (20). sweyßen (19). zweyten (11).

Resultans aff- ł widder-springende (20)

Resultare (*i. supermanere in residuo* 66 &c.) *hd. nd.* springen. spr. von freuden (110^b), vonn freyden (110^a), van blijtschappen (132). *i. resonare ł letari foris* (*st.* for?) fredenspringen (76). *hd.* vber-, ober-spr. (17), -sten (5), -sehen (74, 132), -heben (67), -bliben, -bleiben, -biben (*sic* 12); vbir seyen (21); widerstan (7), -sprechen (8, 9), -sedlen (100), -clingen ł -hellen (65), frauwin ł singen (5), frewen (9), freuen (74), erquicken (18). *nd.* vrau-, vro-wen; ouer sen (23); v'blisgen (99. *aus* v'bliden >< **restinguere?**).

*__Resultare__ *i. letari* springen o. vber sehen (152).

*__Resultari__ *i. saltando letari* frolich springen (66 *sim.*).

Resultatio frolichkeit (4. *anders* Gl. m.).

*__Resultator__ (*i. saliens equo*) sprenger (75).

Resumere (*i.* **re-cipere, -petere**) *hd. nd.* wider-, weder-nemen, -niemen (76), -auerhaelen (132). erholen (20). anderwayden (1), -werbe lesen ader v'nemen (17), -werb l. o. nemen (75).

Resupinatus vnder ligende (20).

Resu-, resup- (76) **-pinus, -pina** (23) (*cf.* **resustitinus**) *hd.* vff-, off-, auf-, vs- (17) -wert, -w. geleyt (17), -w. geleyt (9), -gelenet (8), -wertz (4), -geracht (18 Mrg.), -recht (67, 152), -richtig; uffart (76); voruuert (100); mit dem buche vber sich (110^a), vffwartz (110); mit (110^a), von (110^b) dem rucken vber sich vff den buch. achterwartz ouer ł mit dem buke vpwarts (132). *nd.* vpwart. hoffer-tig (7), -dig (17) *aus* offwert? *cf.* **supin-us, -are.** hinder-sich ł -rucklich gebogen (65). ufcafender (Gf.).

*__Resura__ syne (16).

*__Resureccio__ uffersten-unge ł -teniße (20).

Resurgere vff- (20), op- (11) -staen (*de morte* 11). *hd.* aufsteen (75); von dem tod vff- (68, 110), w. vff-ston *sim.* von (133), van (132) dem dode weder vffstayn (133), vpstaen (132).

Resus-citare, -sitare *hd. nd.* er-, vp- (22), van den doet ver- (132), wider vff- (75), uffher- (7), von dem dode vffher- (19), von dem tod er- (110 &c.) -wecken. er- (17), von dem todt er- (68) -quicken. wider erkucken (6). er-wechen ł -schrecken (20). van dem dode op weecken (11). widervmb leblich machen (65).

Resuscitatio er- (20), wider- (4) -weckunge.

*__Resusti-, resu-tinus__ (>< **resupinus**) auff-wert, -ert (74).

Reta eyn stock ł pfal im (110), pael int (132) wasser.

Retardare *hd. nd.* sumen. *hd.* v'-s., -saumen, *var.* -suenen, -sunen (110), -zurnen (*sic* 68), -tragen (20, 68), -fulen (19), -speden (20); sewmen (9), hindern (65, 76), ver-h. (75), meren (20. r *st.* rr). vertreigen (11), -trecken ł -tzoeuen (132). vortoven (109). ver-binden mit hinderniß ł -ziehen (65).

Retardatio vorharr- (4), sumen- (8), verhinder- (75) -unge. sewmenisse (9). versum-ung ł -niß (75).

*__Retardator__ ver-sumer ł -hinderer (75).

Re-te, *gew.* **-the** (*debet sine* **h** *scribi* 65), **-tha ł -thiculum** (5^b), ł **-ciolum ł -ciaculum** (1) *hd. nd.* garn. *hd.* fisch-g., -garne; netze, netz, strick (9), ham ł grave (77). *nd.* nette.

*__Rethedipium__ *v.* **Recidura.**

Retegere *hd.* be- (110), en- ł ab- (65), vff- (8, 9), wider-, w. be- (5), *nd.* weder-, w. be-, ont- (11, 132) -decken, -deecken (11). vmme wenden (8, 9).

*__Rete-__ *v.* **Reti-naculum.**

*__Reten-__ *v.* **Retenta-culum.**

*Retendalum (*st.* retentaculum) wonunge (7).

Retendere *hd.* vz-, vß-, auß-, *nd.* vp-spannen, -recken. ut-r. ł -spunnen (23). vß strecken (76).

*Retenta-, rethenta- (76), ł retina- (110, 132), reten- (23), ł habita- (4) -culum *hd. nd.* won-unge, -inge. war- (18), enthald- (17) -unge. ein ding damit man helt (110). ein dinck dat wat helt (132).

Retentare behalten die ding die man sol vßgeben (75).

Retentio urinae strangwirie ł strenge (85^b).

Reterere *v.* Refricare.

*Retheum (*i.* panus, subtella, tensile; *cf.* retum) spul (75).

Retexere *hd. nd.* wider-, weder-wercken, -wenen ł -decken (132). *hd.* w.-wircken, -wurcken (6), -weben (19), -wenden (76). ent-, en- (8) -winden (9), -binden (8, 17).

Rhætia, recia (74) rieß *pars sueuie* (74). pundten (Ki^a.).

Retia-, recia-, reti-, retu- (1) -culum (*cf. sq.*, rete, resena-, resina-, reti-culum) *hd.* garn, garen (3, 4), netze, netz, ein klein n. (110); netzel (75); *paruum rete* ł har-, bar- (110 *var.*) -bant. ein ge-strickte, *var.* -breite hub (110), -breyde huff (132). chlain haub (1).

Retica bant van eynre schrantzen (117).

Reti-, recia-culum *hd.* ein netz (110). netze, *hd. nd.* garn. vah-g. (74). wurff-g. (Ki.). *nd.* nette.

*Reti- (75), reci-are, -ari (8) binden (76). netz b. ł stricken (75). be-str. (8, 9). vohen (9).

Reticere *hd.* swigen, weder- (17), *hd. nd.* v'-swigen.

Reticula (*i.* reticulum Das., *paruum rete ł mitra virginalis capitis* Br., *ornamentum capitis ad modum retis* 75) rigel vmb das houpt (75. *cf.* reticulum. rica. Sm. 3, 67).

*Reticularius haubenstricker (91).

Reti-, rethi- (76), reni- (104. ≻ren), (*cf.* retia-) -culum *hd. nd.* har-bant (6, 23), -snur (Gf.). hair snor (5). hube (17). gestricte h. (8). gestrick-t hawb (9, 91, Das.), -e frawenhaub (74). hubigen (5^b). rigel (91. *cf.* reticula). *nd.* huue ł nette. *hd.* netz, klein n. (17), lebir-n. (8), l. ł n. (9); n. am thier (*i.* cirbus 75), nezzesmere (104, Gf. 5, 833), nyr (8, 9), necciken (100); netz- ł korb-lein ł protrefe (74. *d. i.* brotsack, *klingt an* burdref Sm. 3, 61. Gf. 4, 1154); wätzscher (*i. sacculus viatorum* Das.), strick (76).

Reti- (74 &c.), rete- (*cf.* retenta-, retia-, reti-) -culum *nd.* heltnisse. *hd.* be-h., -haltniß *sim.* bůcher-halter (Ki^b.), -tenackel (Ki^a.). heber (Ki.). heb- (Das.), nestele- (100), harn- (7), hor- (9) -bant. harpant (74). klengarn (49). pizog (Gf.). zi- (49), zie- (10), tzu- (12), zu- (65, 74), zo- (13) -gel, o. zawm den frawen tragen (74). zange ł klufft (20). netze (18). inworff, -hang (74).

Retinere halden (19). be-h. (20), -haelden (11).

Reti-, reci-olum (*cf.* rete) harn bant (7). ein gestrickte haub (Das.).

Retondere *v.* Retundere.

*Retonsae *v.* Retuse.

Rhetor, *gew.* rethor (*cf.* orator) *hd.* sprecher (20), eyn wol-, ł hobs- (12), schoen- (132) -spr.; wol-sprechender ł -redender; vorspreche (8, 9), speechere (100), schoner redner ł lerer der schonen vnd hubischen red (75), zierer der red (1); eyn rede- (5), reden- (5^b) -zerer; eyn redde zeler (21). *nd.* wol-, wal-spreker; rede syrer, redde tzyrer, talman (99).

*Retor (*st.* reor) *v.* Opinare.

Rethorica ein kunst *sim. hd.* von der zier-heit (1, 5), -unge, zerung, irret (*sic* 5^b), *nd.* van tzyrheyt (23) der rede *sim.* eyn k. von der cziere-heit (21), -de rede (18). ein k. von schon reden vnd scriben (110, *sim.* 132). ein k. schon zu sprechen (68).

R. aristotilis ein buch ł kunst der beweglichkait, wie einer den andern mug bewegen zufolgen (65).

Rethoricus *hd.* eyn wol sprecher; der vol kan reden (8); der eyn rede ziert *sim. nd.* de ene r. tzyret; de eyne r. spreken kan; eyn kunster van der tziret der redde; en wol-, wal-spreker.

Reto-, retu-rquere (*cf.* repunire) *hd. nd.* wider-, weder-drucken, *hd.* -drocken (21), -dricken (18), -trucken ł -pynigen (68, 110), -pressen, -driben ł -duen (20. *cf.* duhen Gf. 5, 117. Sm. 1, 360), -winden (8, 9), *nd.* -persen, -dwingen, -dreyen (132). lencken (49). bugen ł krimen (65).

Retor-sio, -tio (68, 132) eyn p'sse daman etwas ynne vß drucket (20). wider truckung (68). weder dreynghe (132).

*Retorsus *v.* Retortus.

Retorta rihsil-, rahsil-, ran-steko (Gf.). wit (121). wide (Sum.). truckung (68). eyn dinck gedreyt (132). gewurnet (7).

Retor-tus, -sus (3), returtus gewurcht (9), -worcht (8), -wrocht ł -wonden (12), -wůrget (3, 4), -wunden (13), -wonnen (10), -bunden (4), -czwirnet (10, 76), -czwiret (17), -krumpt (65). beczwungen (3). wider truckt (68). weder dreyt (132).

Retractare hinder sich halten (110). ver-h. (68), -halen (132). haelden (11). *hd.* handelen. wider ruffen (65).

Retractator ander-weyder (8), -wyder (9).

Retractatus verhalt (68, 132).

Retractio handel-, anderwerb-, widdertreck-unge (20).

Retractor wider rechner (64).

Retrahere *hd.* wider-, hinder sich ł an sich (65) -zyehen *sim. nd.* weder ten. hinder ziechen (76). widerzuiso (*prs.* 141).

Retransire (Gl. m.) wider geen (75).

*Retrectare ander-wert czihen (17), -weyt handeln (9). wider scheldin (8).

Retribuere *hd.* wider-geben, -gelden (9), -vmb vergelten ł drvmb geben &c. (65). *nd.* weder geuen.

Retributio widder-gebunge ł -gelt (20). vergeltung (75). lonung (110). loen (132).

Retributor widergeber o. loner (110 *sim.*). vergelter (75). weder geuer (132).

Retrimenta *sunt loca que retinent capita* venarum (129, Br.), funerum (76).

*Retris- *v.* Tetra-sitare.

Retro *hd. nd.* hinde-n, -r, -r wert (13), -rsich (75), -n ain (6). von hinden her (75). zu-rugk (21), -rucke (5), -rucken (76), -rick (18). *nd.* to rughe, achte-r (22^b, 99), -n (22^b).

Retroacta *v.* Perpetratus.

Retroactus achter rughe dan (23).

Retrocedere dein- ł dei-sen (Hen.).

Retroflexus ge-wunden ł -zwirnit (49).

Retrofocilium *v.* Repofocillum.

*Retrogerium (*instr. rusti-cum*) *gall.* hoste (122).

*Retrograd-ari *v.* -i.

Retrograde *hd.* hinder wert, ruckeling (9).

*Retro-gradi, -gredi (75), -gradari hinder sich (68, 75, 110), ł widersins (75) gon, geen. achterwarts gaen (132).

Retrogradus *hd.* hinder (21); der h. sich geet (110); h.-wert, -wertig (75, 76), -rucke (8, 9). affter wart (12). achter-w. (11), -wert (23), -rugghe wart (22), -warts gaen (132), -wert gande ł widder vmb gaen (20). v'kart (17).

Retrogr-edi *v.* -adi.

*Retromanere hinder- ł affter-bliben (20).

*Retro- *v.* Re-mittere.

*Retrope-ndium, -dium (V. a. 1477) (*cf.* caputium, capuci-, re-, reli-pendium &c.) *hd.* zip (17); kogel-, kőgel- (21) -zip; cappen-zippe (7), -cippfel (6 *sim.*); kugel-czippe (V. a. 1477); k.-, gugel-, kogel-zipffel, -czippel. *nd.* kogel-scippe (-stippe? 23), -tympe (22, 132). eyn kapp die hinden abhangt (110).

*Retropo-finium, -phinium, -ficinium, -focinium, -stficilium *v.* Repofocillum.

*Retro- *v.* Re-pulsus.

*Retrophonium *v.* Repofocillum.

Retro-rsum, -sum, -ssum (3) *hd.* hinder-sich, -sick (134), -wert, -wertlich (49). *nd.* hyder (*sic*) syk (22); achterzich (23), -wert (20), -warts (132).

Retrouendere widerkåuflich (Ki.), etwas widervmb (65) verkauffen.

Retrudere *hd.* wider-stoßen, -stveßen (20), -ston (68), -dringen (75). ynseczen (9).

*Retrufare *v.* Refallere.

Retrusus (*i. obtusus*) plomp (132).

*Ret-, reth- (76), rhet- (75) -um (*i.* rete Gl. m.; *instr. tex-endi* 4, 76, *-andi* 3; verti-bula ł -cula, 75. *cf.* retheum) *hd.* spule-, *gew.* spul-, spuil (5), spůl- (49), spole- (133) -gezauwe (133 &c.), -gezaue (5 &c.), -geczaÿ (3), -geczewe (8), -geczug, -geczewg, -tzug, -zeug (75), -stock (49). *nd.* spol-touwe, -tuwe (22).

Retu-, reto- (8) -ndere stumphen (100). wider-slahen (9), -slan (8), -ston (68), -scheren (75), -schlagen, -triben, -legen; stumpff o. kumpff machen (65). weder stoissen of plomp m. (132).

*Returquere *v.* Retorquere.

*Returtus *v.* Retortus.

Retuse, retonse (49) (*sunt acies*) ge-beyget, -neyget (10), -neget (49).

*Retusum weder stoß (12).

Retusus vorstossen (9).

***Reubacius** ein leyb brot, *var.* l. brotz (64).

***Reubarba-r, -rum** (*cf.* **radix pontia**) swamm (74).

***Reucus** *v.* **Raucus.**

Reuehere *hd.* wider-varn, -furen, -füren, -fieren (76), -furren (6); ober fůren (19). *nd.* weder voren, auer vueren (11).

***Reuela**, *g.* **-le** coipman of cremer die vele roipt (147).

Reuelare *hd.* vffen-, offen-, *nd.* open-, apen- (132) -barn, -born (23). virzel-en (19), -len (20). v'teellen (11). vffthun (65).

Reuelatio uffen- (20), clarlich offen- (65) -barunge.

Reuellere *hd.* v'driben *sim.* vztrecken (20). gruntlich vßruten verdorben, *varr.* gr. vßr., verderben (65). wider vßreiffen (75).

Reuenire wider komen (9).

Reuera *hd. nd.* wer-, war- ŧ sicher- (110), wair- ŧ seker- (132) -lich, -lichin (5), -lichen (110), -liken (23).

Reuerberare widder-slaen(20),-schlahen (75), -triben (65).

Reuerberatio widder slagunge (20).

***Reuerenda** eyn son- (4), sunt- (3) -tag kleit. *hd. nd.* eyn kost-lich, -licher (7), -lick (22), -ig (17), zyden (23) rock, rack (17), ŧ mantel (18). reuerende (5b).

Reuerendus (*cf.* **honestus**) *hd. nd.* er-bar, *hd.* -ber, -lich (7), -wurdig (110b), -wirdig (110a). eerwerdich (132). we- (17), wi- (10) -rdig. costlich (7).

Reuerens ere erbietlich (65).

Reuerenter mit ere erbietung (65). gechogelicke (100. *cf. sq.*).

Reuerentia (*cf.* **honestas**) *hd. nd.* er-unge, -inge, *hd.* -e ŧ -lichkeit (7), -e erbietung (65), -wirdikeit *sim.*, -werkeit (133); zucht. coct (100). furchgt (10 Mrg.). rebernze (65 Mrg.). wert haben; eren; vorchten; hoch springen; h. achten (9 Anh. *st.* **-eri**).

***Reuerentialis timor** forcht vß lieb (65).

Reuerentius erlicher (65).

Reuereri *hd. nd.* eren (mit ontsycht 132). schonen in eren wiße; vß kuntlicher kuscher lieb forchten; entsiczen mit forcht &c. (65). vntsiccen (100). ent- (19), ont- (11, 20) -sehen, -zien (11). furten ŧ -then ŧ -sam sin (20). veycthen (13). ere bietin (8). ern erbiten (9).

Reuersio *hd.* wider kerunge.

Reuert-ere, -i *hd. nd.* wider-, weder-, vmme- (8) -kern, -k. am gang des wegs (75).

Reuertere widerumkeren (76).

Reuerti wider-kumen (76), -vmb kummen; keren ŧ be-k.; gewent werden (65).

***Reuer-** *v.* **Refec-torium.**

***Reueuissere** *v.* **Reuiuiscere.**

Reuincere wider vberwinden (75).

Reuindicare wider rechen (75).

Reuirescere wider grunen (65).

Reuisere wider sehen (9). wieder in sewen (8).

***Reuitilare** (*i.* **refrigerare**; *aus* **reuentilare**?) her koln (5b).

***Reuiu-are** ŧ **-ificare** (75) wider lebendig machen (75). weder leuen (11).

Reuiuere *hd.* wider leben.

***Reuiuificare** (**-ri** Gl. m. *cf.* **reuiuare**) er-kucken ŧ -quicken (75).

***Reuiuificatio** erkuckung (75).

Re-uiuiscere, -ueuissere (22, 23), **-miniscere** (*q. v.*) *hd.* er-, her-, wider er-, *nd.* weder er-quicken. erkucken (75). wider-kiken (6), -erkicken (76), -leben (8, 9). lebendig (17), wider l. (75), lembdig (Avent.) werden. er- (22), ver- (23, 152), her- (5), ent- (7) -munderen. v'wondern (21, 152).

Reuiuus widder erquicket (20).

Reu-, rev- (3), **rew-** (4), **new-** (1) **-ma** (*i. profunditas aque* 3, 4 &c., **flegma** ŧ *eructio humorum &c.* 76, *feruor* ŧ *eruptio h.* ŧ *tempestuosa maris inundatio* Br. *sim. cf.* **gurges**) vlozze *m.* ŧ vluz *f.* (Anz. 8, 494). daz floz des heupts (5 *sim.*). der floiß dez haubts (18). daz fließend des h., *wr.* (*vulg.*) schnuddel ŧ snutz (7). de vlotte des houedes (23). hovptflus (93), -fluß ŧ fl. vom haupt, *vlg.* schno-der ŧ -ppen (75). schnuder (110). die schn. (134). snutz (49). snot ŧ onreyn spye (132). snode-le (20), -l (10). snabeirußе (20). snube (100). die schnu-p (68), -pp (70). *hd.* der, de (12) snoppe, snuppe (9). schnop-f (67), -pe (152), -e (151). snůbe ŧ snopp ŧ kulck (19). rocz (5b, 17, 76). pfnůsel (126, Das., Kia.). strauch (1. *cf.* **catarrhus**). strauchen (Kia.). tů- (3), tu- (4) -mphel. tumpffel (75). brake (99). *ags.* gi- (94), ge- (136) -brec (*cf.* **pituita**); gytestream (94a).

***Reu-, ru-** (8, Gf.), **-matica, -matice** (87) (*herba* 76 &c.) craniches nabel (Gf.). chraniches- (121 &c.), kranch- (87, 146), kranchis- (87), kranich- (100), chranche- ŧ cranche- (Sum.), ratten- (17), kacz'- (8) -snabel. krans nabbel (7). krondes nevel (85). kranes snavel (47).

Reumaticus *hd.* flussig, flůssig (67, 151). haubt-fl.; pfnůsel- ŧ rotz-echtig (126). roczig (17). ein schnupffiger (110). snuppig (9). snopp- (8), schnudel- (7) -echt. snuw- ŧ snark-ende (20). hertzschlechtig (75).

Rheumatisare strauchen ŧ schnudern (74).

***Reuncus** wider krump (75).

Reuocare *hd.* wider-heyschen, -heyßen, -bringen (65), -sagen ŧ -sprechen (75), -ruffen *sim.* zu- (6), be- (65) -r. hinder sich ziehen (65). *nd.* weder-eyschen (132), -eschen (22, 23).

***Reuoc-** *v.* **Reclam-atorium.**

Reuola (*i. calumniator* Pap.) vil- (131b), willi- (141) -wentiger.

Reuoluere *hd.* wenden (76), vmb-, widervmb- (8, 9), *nd.* vmme-w. *hd.* vmb-winden (6), -weltzen, -welczern, -keren, -lauffen (4); waltzen (76); widervmb-w. (65), -welczeln (17). omwen-telen (11), -tzelen (132).

Reuolutio *hd.* vmb-lauff *sim.*, -lauffung (18), -weltzunge, -wendung (110), -werffung (20); vm-louf (49), -loff (12, 76); oflauf (13). om-loeff ŧ -wentelinghe (132). umme lop (23).

***Reuolutor** (*qui vertit ligna et lapides*) widder vmbworffer (20).

Reuolutus vmbge-went, *varr.* -wendt, -wend (110), -welczit ŧ -leyt ŧ an eyn ander stad ge-leit ŧ -haben (20).

Reuomere wider-spyen (8), -speyen (9).

Reupontica *v.* **Radix pontia.**

Reus *hd. nd.* eyn schul-diger, -liger (21). *hd.* schuldi-g, -ch; be-clager, ŧ -cachter (*sic* 7). be-clagter ŧ -schuldiger; antworter im rechten; schuldig der that (75).

***Reustis** schyff (19). schip (11).

***Reustus** (*i.* **veru**) spiz (Gf. 6, 366).

***Reuulgare** wider offenbaren (75).

Rex *hd.* kon-ig, -ygk (4), -ich (20), -nyck (19); kun-ig, -g; kuenig (88), kinig (64c). *nd.* konynck, kunck (98).

***Rexo** (*aus* **nexo**?) *i. vinculo* (76).

***Rias, ryas** (*i. papauer siluaticum*) wiltmago (130). feltmagsam (74).

Ribalda bubin (75).

***Ribald-ia, -ria, -eria** (147) *hd.* bub-, bieb- (76), bob-, *nd.* bou-erie. *hd.* bub- (134), bube- ŧ pube- (75), puffe- (4) -rey. gebuerschafft (17). schalckheit (147).

***Ribaldia** bubin (6).

Ri-, re- (5b) **-baldus** *hd.* bu-, bů- (21), bo-be; buob (76), bub, bufe ŧ pauer (9), puse (*sic* 8), gebuer (17), selbwillig pub (1), eyn selp wylicher (5b), leck-er ŧ -erlicher mensch &c. (65), ribald (75). *nd.* boue.

***Ribe-, ribo-** *v.* **Rubu-rnus.**

***Rib-us, -es** (153, Ki.), **-esium** (Ki.) sant iohans trublin (153), treüblen (91).

Rica (*i.* **capital** 112) haub o. rigel (91). sloyger, *vt crispata tenui primario* walschß, *secundarium* vorwalchß; r. ŧ **ricula** facetel (125). schlapp der kloster fraw (112).

***Ricarius** rigelmacher (91).

***Riccula** *v.* **Ricula.**

Riciare *passerum vox* (Gl. m.).

***Ricimus** *v.* **Ricinus.**

Ricin-ium (*i. acus* ŧ **spinula** Br.), **-um** *v.* **Recinium.**

Rici-nus, -mus (110, 132), **recimus** (Anz. 4, 93) (*cf.* **ricmus, cicinus**) prem (91). *hd.* hundes- (94), hundß-, hunß- (64b) -lauß (74 *sim.*), -wurm (74, 110). hundleuß (64c). ein honts oerworm (132). zeck an der hut (Anz.). hondsluys ŧ teke (*vlg.* **teca** Kil.). *nl.* houtluys, *hd.* holtzbock, zack (117). *ags.* ticia (136).

Ricinus (*i.* **kerua** &c.) zeckenkorner, creutz-, wundel-baum, *nl.* mollencruyt, palma Christi &c. (116).

***Ric-, rig-mare, -mari, ricmisare** (22b), **rigmatizare** ŧ **rismari** (147) *hd. nd.* rymen. reimen (75).

***Ricmatica, rythmathia** (9), **ric-** (76), **rici-** ŧ **ri-** (75), **richi-** (74), **rhythmi-** ŧ **rith-** (Gl. m.), **ri-** (11, 19, 20, 76) **-machia, -macia** (11) (*i. tabula geometralis in qua pueri addiscunt algorismum* 76) werff tofel (8). ent-w. tafel (9). male-t. (20). rechnung-t. (75). rechen-t. (74). mael taffel (11). mayl thauel (19).

***Ric-, rig-** (68, 132, Gl. m.) **-matice** rym-elich (68, 132), -lichen ŧ gerympt, *var.* gereimt (110).

***Ricmicus** ein rympt (*sic* 110a). ge-r. (110b). rymachtich (68, 132).

***Ricmisare** *v.* **Ricmare.**

***Ric-**, *sed melius* **rith-, rich-** (132) **-mus** eyn rym (68, 110, 132). rime (99).

***Ric-, ríg-, ris-** (76) **-mus, ricinus,**

ł rigma (147) *hd. nd.* eyn rym, ryme, *hd.* rûme (21), reim. ł *est vermis in aure canis.* hundßwurm (74).

*Ricola *v.* **Ricula.**

*Ri- *v.* **Ci-conides.**

*Ri- *v.* **Pi-ctacium.**

Rictu-s, ł **-m** (125) (*i. clamor auium, ferarum &c. ł f. oris aperitio*; *cf.* **hiatus**) wild geschrey ł g. aller vernufftigen (*sic*, *var.* vn-v. creaturen; offnung des munds ł rachen (75). vogelgeschrey; gezenck der tiere &c (74). eyn rane (17). wog- ł gu- (8), gen- (9), gri- (100) -unge. eyn krakele (23). der snuße (125). ein wit mule ł witer schlund (65). rohozeda (Gf., 2, 432). *ags.* graenn- (94), graem- (136) -ung.

Ric-, ricc-, rig- (Sum. &c.) **-ula,** ł **ricola** (76) (*cf.* **rica** rigel) eyn iunc=frauwen hube (17 *sim.*). hutil (Sum.).

*Ricus *v.* **Ritus.**

*Richa (*cf.* **rica**) schweyßtuoch (64).

*Riches krumpfuß (74).

*Richimachia *v.* **Ricmatica.**

*Richmus *v.* **Ricmus.**

*Ride- *v.* **Ridi-culum.**

Ridere *hd. nd.* lachen.

Ridicul-aris *v.* **-osus.**

Ridiculo tzu bespot (125).

Ridiculose spotte- (132), spot- ł lecher- (110) -lich.

Ridicul-osus, ł **-aris** (*i.* **sarcasmicus** 147) spot-tich (68, 132), -techt (8), -lich (110). lech- (9), lecher- (110) -lich. bordich (132). spoetsch, schamper, schymps (147).

Ridi-, ride-culum gelechter (4). lachung (110). eyn schimp lache (17). schimpf (7, 76). *hd.* spot. spotte (10). boert (132).

Ridiculus spil- (20, 106), spot- (20), spete- (13), spo- (11) -lich, -lic (106).

*Ridimicul-i (136), **-ae** (*st.* **red.**) *ags.* cyniuuithan (94, 136).

*Ri- *v.* **Re-dimiculum.**

Rien *v.* **Ren.**

*Rif- *v.* **Riph-ei, -eus.**

*Rif- *v.* **Ru-fianus.**

Riga *hd.* ezile. zyle, czeylle (4), zeil (134), ziel (5), sczijl (6), czylle ł rijge (5b), zil (67), zilet (68), sil (1), ling (76). *nd.* rige.

Riga rig *ciuitas in* lijf- (132), yf- (110a), Jf- (110c) -lant.

*Rigamen begiessunge (75).

Rigare *hd.* fucht, feucht, vuchtich (132), weich (18. *wie roman. mollis?*), naß (17, 65) machen. *nd.* vucht, nat maken. *hd.* fu-, feu-chtigen; neczen, wessern (62, 65), begi-ßen (12), -ssen (5); misten (5b), tungen (1, 3). twigen (2. >< **rigere**). *hd. nd.* dungen. frischen (Stieler). vresen (22. >< **rigere**). vruchten (12. *st.* vuchten? *oder st.* **rigere** *i. horrere* Br. ?).

*Rigatim van ryhe tot ryhe (147).

Rigatio *hd.* begiß-, necz-, fucht- (8) -unge.

Rigere (*i.* **durere** Br. &c., **indurare** 3, 4) *hd.* ha-, he-rten; frie-sen, -gen (13); frischen (4. *st.* friesen? *cf.* **rigare** *id.*); herte (8, 9), styff (110 *sim.*) werden; strebin (8, 9), verstarren (65), twyngen (19). *nd.* harden, vrezen, dwingen (11). stiuen (99), strammen (147).

Rigescere fresten (18. *cf.* frischen *pre* ?).

Rig.dare (*i. rigidum facere* Br.) vest o. styff machen (110). stijuen (132).

Rigiditas (*oft i.* **rigor**) *hd.* strenge-, stren-(6), herti-, stete- (8) -keit. streng- (4), strenck- (134) -heit.

Rigidum *hd.* hert (7 &c.). hart ł fest (18). harten ł fresen (5). friesen (7). vnbuglich (65). frorn, riech, sterr (74).

Rigidus *hd. nd.* strenge. ge-str. ł naß (17). stringe (13). styff (19 *sim.*). stijf ł wreet (11). hart ł bose (19). hert-e (9), -ig (7). riech ł sterr (74). *cf.* **rigosus.** Sm. 3, 78. Fr. 2, 83c.). rag (Fr. 2, 82c. *wett.* rack). fuchte o. stede (8).

*Rigm- *v.* **Ricm-.**

Rigomagus (*ciu.*) rheinmegen (135).

Rigor (*cf.* **rigid-, rigos-itas**) *hd. nd.* streng-heit, -icheit, *hd.* -ickeit, -ekeit, -keit. *hd.* twang (19), ge-tw., -twanck, -zwanck (49); zwang (68, 110). be-zw. ł hert (7); ruche ł herte (68). *nd.* dwanck. stijf- (11), stiff- (20) -heit. harticheit (20). stincken- (67), dapfer- (65) -keit.

Rigorosus hart (20, 132 &c.). hert (68). strenge (132). streng (110). stiff (20).

*Rigo-sitas, -r herttigkeit ernst vnd straff (64).

*Rigosus kalt, hart, rauch, starrig (Das.).

*Rigula *v.* **Ricula.**

*Rima *i. pugna* slachting &c. (147).

*Rima *i. stipula* stoppel (147).

Ri-ma, -nia (1), **-mus** (9), **rym-a** ł **-ella** ł **-ula** (74) (*i.* **fi-, sci-ssura**; *iunctura rerum* 76) *hd.* rizz (1), ritz (74), riß, rys (12). rysse (22b). rete (22b, 23). klack, runtzel (74). schrund-e (Sum.), -el (74). scrvnt-a (120, Gf.), -ussa ł scrin=tunga (Gf.). klumse (135, Das.). klimsen (126). klumbs (112). klun-se ł -te (Fr.). -ze (74), -tz (74), -ssen (1, 3), -ßen (1). clufft (75). clove (14, 22b, 99, 132). claue (11, 23). klob-e (13), -en (10). klob (76). blob (*sic* 6). krone (? 22). schoer (132). *hd.* spal-de, -t. ein spalt rint (65). nouth; **rimis** hnoe ł neo (Gf.).

*Rima-cia, -chia *v.* **Ricmatica.**

*Rimalia *v.* **Cimalia.**

Rimant-e scrudelattemo (Gf. 6, 586). **-ur** snapa- ł crupi- (*ib.* 838. 4, 332), **-tus** (*sic*) snab- ł gruhi- (127) -lont.

Ri-mare, -mari, -nuare (1) *hd-* ri-, rei-ßen, -ssen; riczen (1); loch-in (8), -ern (9); spalden, vorschin (8, 9).

Rimare *hd.* kliben (110), ryßen, reis=sen. schoren (13). suchen ł erforschen (65). grunden (Gf.). *nd.* riten (23), tziren (22).

Rimari *hd. nd.* er-varen, *hd.* -farn, -fairen, -suchen (88), -forschen, *gew.* herfor-sen, -ßen. mit flyß erniechen ł wulen (88). innen werden (64). ervreschen (23), -uazen (100. *cf.* fason Gf.). frogen (3). ondersoechen (132).

Rimatim durch tia nûot (Gf.).

*Rimatio furschunge (8). vorschucg=keit (9).

Rim- (8, 9, 17, 74, 76, 129), **rin-** (Vocc. ex quo, Gemmae, Br., Gl. m.), **rix-** (Gl. m.) **-atrix, rimax** (9) (*i. serpens aquatilis* 129, *infructuosus* 76) eyn waßer slange (8, 9, 17). vnfruchtper slang (74).

*Rimea (*cf.* **ricinus? tinea?**) mutte, ein worm (22b).

Rimella *v.* **Rimula.**

*Rim tilla, rmi-t. („*undeutlich*" 146) (*cf.* **potentilla**) grensich (87, 146).

Rimor (*i.* **scrutinium**) erfarung (110). ondersoekinge (132). under of ver soeck (147).

Rimosus scrunt-an ł -în; durchil (Gf.). ryczecht (19). zerspalten ł herlecht (65). clanich (11).

*Rimphatus (>< **rumpheatus?**) *v.* **Rufatus.**

Rim-ula, -ella nûot; scrun-delîn ł -tussa (Gf.). loechlen (132). splet- ł reyß- (132), clouc- (108) -ken.

*Rimus (*i.* **rythmus** Gl. m.) *v.* **Rima.**

Rin- *v.* **Rim-atrix.**

*Rincerus *v.* **Rhinoceros.**

*Rincouia ryncкauwe, eyn lant (147).

*Rincum *v.* **Crithmum.**

*Rincus *v.* **Runcus.**

*Ri- *v.* **Rhe-nensis.**

*Rineta *v.* **Crinea.**

Ring-ere xi ctum (Br. &c.), **-êre** (5), **-i** (100, Br.) (*i. clamare sicut aues* 5, *canis* 5 &c., *murmurare* 19 &c., *aperire os* 76, *irasci. dicendo* **r s m** 123) vff ginen (76). auf ginnen (75). gewen (8, 9). gri=nen (100, 110, 127, Gf.). grein (21). granssen (19), -zen (23). greenzen (11). grenczen ł czornen (20). grisen (107). vnwirsen (74). cno- (107, 132), gno- (22), na- (22, 110), gwe- (? 23), gne- (134), ne- (18, 74), ze- (64) -rren, als die hunde (74). nern (*sicut canis* 5). gnarn als eyn hunt (17). cza- (8, 9, 64), zâ- (126) -nnen. zen enplecken (64). tru-ern (9), -ren (8). munt krummen o. praiten (75). smelick wesen (147).

*Rinia *v.* **Rima.**

Rhino- (ł **eglo-** 110 &c., **ego-** Br.), *gew.* **rino-, rin-** (22), **reno-** (5b, 75), **rinos-** (8, 11) **-ceros, -cerus, -cerûs** (104), **-ceron** (75) *hd.* eyn eyn-horn, -hurne (84), -huirne (104), -kûrn (53). eychorn (20). en hoer (11). rinoceront (91). reniotzer (113). rinsch (22).

Rhi-, ri-noceros *i. virile membrum* (Br.). schemde der leede (147).

*Rinuare *v.* **Rimare.**

*Rinus (*untersch. von* **cinus**) pflumbôm (104).

Rip-a, -pa (1, 76) *hd.* bach, pach; vb-, ob-, of- (12), ou- (11, 13, 22ab), oeu- (132) -er (am wasser 132). stad (49, 65). bort ł rant (22b). raue (23. *als requies nauium?*). wasserstub (74). ein land an dem bach o. fliessende wasser (64).

*Ripari *i. insanire* vnsinnig sin (76). dorin (8). toren (9).

Ripatum (*i. tributum in ripis* Br. &c. *cf.* Gl. m. 5, 736 *sq.*) ein veerschat (132).

*Ripistes (*aus* **rhap.**) gheyssel, swepe, smycke (147).

*Ripi-uaga, -naga (74) (*auis cf.* **lucilia, serra**) bach- (64), pach-steltz (64, 74), -steltzen (75).

Ripula ein bechlin (110).

Riphei (Br.), **rifei** (10, 12) **montes** sneberge (10, 12). **ripheas** nordlichiu (127).

Ripheus, rifeus (147) *i. impetuosus* (Br. &c.). haistich &c. (147).

***Risa** (ῥίζα; *anders* Gl. m. 5, 738) wu- (68, 110), wo- (132) -rtzel.

***Risare** (*cf. prc.?*) coveren (81).

***Risculus** *v.* **Supercilium.**

***Ris-cus, -tus** (68, 74, 75ª, 76, 110), **-ius** (75ᵇ) (*i. sedes apum* 74, 75, 76, *t arbor sc.* **sambucus** 76. *cf.* **ru-, ra-scus, rixus, blatanus**) hol-undir (9), -andir *t* -ender (Gf.), -dir (127, Gf.), -der (75ᵇ, 121, Gf.), -derbaum (7), -derpawm (74), -ler (75ª). sumbir (117, 120. *cf.* Gf. 6, 224. >< **sambucus**?). elsen- (11, 20, 68, 132), erlen- (19), heslin- (110ᵇ), heslen- (110ª) -baum, -bauem (20), -boem. alhorn (23). bynenstul (74. Gr. Wtb. 1819. *als Geflecht, Korb, cf. sq., o.* sumbir).

Ris-cus, -tus (74, 75 *varr.*) (*i. fi-, sci-ssura t fenestra t rima t scrinium patens in pariete; vas ex iuncis et vimi=nibus* Br., *sedes apum* 75. *cf. prc.*, **boeta**) ein spalt (74, 110). kensterlin (64, Das.). guck- o. gutz-fensterlein in der wand (Kiª.). wad- *t* bad- (74), blind- (75) -fenster. *nl.* een blinde veynster (116). kastel *t* kisten an der wend; stellen (75). clave, reete, splete, spalde, glyppe, kernne, schram (147).

***Rise** schedeliken (22. *sic st.* **rite** sed.).

***Risea** *v.* **Risia.**

***Risela** (*piscis*) ryßling (140).

***Risi,** *t* **rysum** (74) (*legumen cf.* **risum. oryza.** Gl. m. 5, 738) reys (3). reyß (4). reyse (74). rys (76). eyn ris (23).

***Ris-ia** (11), **-ea** (19), **-tea** (20), **-ta** (*cf.* **risum, fermentum**) gruut *t* weert (11). gruit (107). ein gruyt (110ᵇ, 132), kruyt (110ª), krut (68). gruet *t* werck (20).

Risibilis lach-erlich (75), -lich (4), -ende (20). lechter-perlich, -lich (74).

***Risiculum** (*cf.* **recincum**) rockelin (23).

***Risiculus** *v.* **Supercilium.**

Ris-io *t* **-us** verspottung (76).

***Risius** *v.* **Riscus.**

***Rism-ari, -us** *v.* **Ricm-are, -us.**

***Ris-or, -o** (Ki.) spey- (126), speh- (Kiª.) -vogel.

***Rispa** (*i. modus t ora agri* Gl. m.) risse vlasses (22ᵇ). rystenflaß (77).

***Ris-, ri-sura** (*cf.* **fissura**) *hd.* riß-, ris-, reyss- (3, 4) unge. *nd.* ritinge, to-r.

***Rist-a, -ea** *v.* **Risia.**

***Ristrum** (*i. rima t foramen per quod transit farina in molendino* 76. *cf.* **riscus**?) loch dar durch das mel in der mul laufft (75). loch in der mulen (8). eyn mele-l. inde mel (*sic* 9), an eyner moln (17).

***Ristus** *v.* **Riscus.**

***Risum** (*i. fructus* 20, 64, **ceruisia** *cum de* **brasio** *prima elicitur* 4, 76, **ceruisea** *cum de* **praxatura** *prima elicitur ante=quam compleatur* 75. *cf.* **risum**) gut bier (76). wircz (4, 75). greiss-ung, *var.* -ing (*qd. ceruisia* 75). ryß (20). ryeß, *var.* reyß (64). rijss, eynreley pottasy (147).

Risus (*cf.* **risio**) lachen (23). daz l. (5). eyn l. (9), lach (17. *wetterau.*), lag (18). lach-inge (11), -ůnghe (19). verla=chung (65). dat lachent (22).

Risus (*indecl. cf.* **ris-i, -um**) rys (9).

***Ritala** (*cf.* **saliunca. celidonia.**) rieta-ch *t* -chil (Gf.).

Rite (*cf.* **rise**) *hd. nd.* sede-, *nd.* ziede-, *hd.* siede- (8, 20), syt-, sitt-, sitik- (67), syde- *t* recht- (19), sicher- *t* retht- (20), stedenc- (18), ordenc- (7), orden- (110), rede- (17), gewn- (100), gewon- (132) -lich, -like, -lick. recht (11). zu sins (20).

***Ritidis** (*i. ruga*) rymp &c. (147).

Rithmus *v.* **Ricmus**

***Ritora** *v.* **Ratera. Mataxa.**

***Ritudula** (*i. serua sine* **ritu**) sitelosa (Gf.).

Ritus, ricus (1) (*i. debitus* **1,** 5ᵇ) *hd.* se-, sie-, sid- (10), sey- (13) -de; gewon=heit, ordenlich g. (110), red-leich (1), -elicheit (5ᵇ); satz- *t* halt- *t* orden-ung (65). gewonte (132).

Riual-is, -es (100), **-us** (66) elle (99, 100. *cf.* Gr. 1, 202. BM. 428). gell-e *m.* (74, 100), -in *f.* (74); -iu *f,;* -es cemminan (100?). zuman; geckischer geselle (74). *nl.* medevryer (116). mitbuler (126). bir ge=stell (st? sc? 9. *aus* gesell? : ber *rete* Sm. 1, 189. Gl. m. 5, 740?). revyerlick (147).

***Riuare** (**-ri** Gl. m., *anders* **-re** *ib.*) fli- (73), flie- (10), fley- (12) -ßen.

***Riuarea** (*piscis?*) vváte (104).

***Riuola** (*cf.* **repula**?) chlipa (131, Gf. 4, 546). clipa (141).

Riuosus vol revyers (147).

Riu-ulus, -olus, -ualus (1. *cf.* Gl. m. 5, 740) pach (1). pe-, *var.* pa-chel (75). eyn kleyner (5ᵇ), kleyn (5) bach; kleyn (18), klains (76) bechelin; kleyn waßer (21). růnßlin (126). flissel (49). clene becke (23). riuirken (99).

***Riuunus** (*i. ciuitas ceriusie*) eym=becke (13).

Riuus *hd.* pach (1, 75), bach, baac (14), fluß, floß, floße (10), flos (13), floiß (18), vlissen- (9), vßfließene- (65) -bach. *nd.* bicke (Gl. Marienf.), becke, ryuire (99, 132). rijff (20).

Rixa (*i.* **briga; guerra** *t* **rancor** &c. 75; *qq. v.*) *hd.* krieg (mit worten 75), krig (9), krik (14), strijt (20), hader (65, Das.), hadder (65 *var.*), kyeffe (133). kyyff (19). kijff (85ᵇ, 132). kyfkrith *t* twydracht (22ᵇ). kif- (76), kiff- (6), kiffel- (5), chifl- (1), cheyffel- (3), kiuel- (18), czweyfel- (2), swacz- (21), grin- (75) -unge. keuelinge (23).

***Rix-abundus,** *t* **-osus** (110 &c.) kriegi-ch (20), -g (110). kijffachtich (68, 132).

***Rixale** hecke-le (22ᵇ), -l *pro lino* (77). hekele (23). hechel (74).

***Rixalis** streythastig (9). krigschafft (8).

***Rixanter** kiyffelichen (19).

Rixari, *t* **-re** (22, 23) *hd.* striten, striden, kriegen *t* grinen (75), zancken (Das.) mit worten; kefeln myt den w. (21); cebeln als sich dye hunde cefeln (17); kriegen, kregen (5ᵇ), kyfen (76, 110), kiyffen (19), kiffe-n (6), -ln (5); schel-ten, -den; knyen *t* zornen (20). *nd.* kiuen, k. *t* striden mit worten, keuelen, schelden.

***Rixatim** von krieg zu krieg (68). van kijff tzo k. (132).

***Rixos-e, -itas, -us** *v.* **Ranc-ide, -or, -idus.**

Rixosus kri- (8, 9), krie- (75) -gisch, *t* -giger (75). haderig (Das.). vorteylheff=tig (64).

***Rixum** (*fructus, cf.* **risum**) rijß (20).

***Rixus** (*cf.* Gl. m. *h. v., o. v.* **riscus**) holare (*herba* 105).

***Roaficus** (*cf.* **loaficus** &c.) wanwecht (102).

***Ro-** *v.* **Ru-becula.**

***Robeta** *i.* **bufones;** *cf.* **rubeta**) chro=tun *t* uchun (104).

Robigalia krutztagen, *nl.* cruysda=gen (116).

***Ro-** *v.* **Re-boare, -boatus.**

***Roboculentus** (*cf. sq.,* **rorulentus**) douwen (23. *wo hier eine dritte Hand be=ginnt*). rodolentus *i. plenus rore* (76).

Rob-or, -ur *hd.* stercke, sterck, bom-st, (65), starck (18), starckeid *t* macht (20), starnke (13), crafft, klotz, cloß (8), bloch, block (68, 88, 132), ploch (110ᵇ), stock (**-or** *i.* **truccus** 5ᵇ), aich (88), hageich (126), ram (*arboris* 1), rȯn (*arbor* 3), rone (9), eyn ror (*sic* 12). *nd.* roone eyn stuke *i.* **truncus** (22ᵇ). doom (106. „*st.* **vapor**"; *cf.* **roboculentus**?). sterk-e (22), -ede (23).

Roborare *hd. nd.* stercken. be-st. (75), -stetigen (9), -stetten *t* festnen (9, 64). *hd.* sti-, *nd.* sta-rcken. striken (22). stedigen (8). krefftigen (20). bom starck machen (65).

Roborarium thornkisten (125). thier=garden, *nl.* warande (116).

***Robornus** *v.* **Ruburnus.**

Robur *v.* **Robor.**

***Ro-** *a.* **Ru-burnus.**

Robus geryß, *al.* roggen (125). reyß (88).

Robuste stercklich (20).

Robustius mechticlicher (65).

Robustus *hd. nd.* starck, *t* krefftig von lyb (110), vnd groff van licham (132). *hd.* starg. stard (23). *r.* **homo** held (75).

***Roca** (*cf.* **rox.** Dz. Wtb. 294?) rijste flaßes (20). eyn gesplyß flayssch (19). en harle vlas (11). clave vlasses, ryst henneps of vl. (147). rock (68).

***Roces** (*cf. prc.*) *v.* **Rox.**

***Rocia** *v.* **Racia.**

***Ro-cus, -chus, -thus** (64ᶜ) roch (*in ludo* 64, 93, Gf.), im schachzabel (74, 75).

***Rochetus** (*anders* Gl. m.) oberklaydt eins byschoffs (74).

***Rochinolus** nacht-gall (68, 110), -egalle (132).

***Rocho** *v.* **Raia.**

***Rochus** *v.* **Rocus.**

***Rodantes** rosenbloem (147).

Rodanus (*fl.*) der rodan (12, 114), rhoden (126). roddane (10). die rodel (Das.).

***Rodda** (*piscis*) rot- (16), roed- (20), roud- (19) -auge. rodoghe (98).

***Roder** *v.* **Rodus.**

Rodere *hd.* na-, *hd. nd.* gna-, kna-, (11), knae- (132) -gen. kifflen (126). cnau=wen (106). wolen (*r. rostro* 22ᵇ). zer=bissen (64).

Rodia, rhodia (Ki.) klab- *t* kliben-kraut; klebern (73). rosenwurtzel (Ki.).

Rhodia vua mertribel (43).
***Rodina-ps, -re** *v.* **Radinape.**
***Rodius** *v.* **Rosaceus.**
Rhododendrum vnholdenkraut (114, Ki[a].).
***Rodo-** *v.* **Robocu-lentus.**
***Rodol-ium, -eon** (75) rosen-al (9), -ole (75).
***Rodomellum** (**rhodomeli** Ki.) mischung von honig vnd rosenol (74).
***Rodosi** weribo (141. *cf.* Gf. 1, 961).
***Rodostoma** (**rhodostagma** Ki.). rosenwaßer daz man burnet vz rosen (20).
***Rodund-are, -ificare** *v.* **Rotundare.**
***Rod-us,** *t* **-er** (74) (*i. nauis piratarum* 76) ein raup- (3), raub- (75) -schiff. see-, meer-rauber (74).
***Roffanus** *v.* **Tiga.**
Roga (*i.* **elemosina**) *hd.* spende, almus-e (8), -en (9).
Rogare (*i.* **pettere** 76) *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten (6, 65), bieten (7), bieden (2). flehin (8, 9).
Rogationes *hd. nd.* krutze-, *hd.* crutz-, kreutz- (4, 110), kricze- (13), krichz- (18) *hd.* -wochen, -wachen (21), -woch, -wuch (110[b]), *nd.* -weken, -wekene. die cruytz dagen (132). die bittenden tag *t* betwoch (76). gebet (65). biddinge (22). pyngistag (5[b]).
Rogatorius betteler (8, 9).
***Rogio** (*alph.* **rugio** *q. v.*) rieze (105).
***Rogulus** *v.* **Paristulus.**
***Rogum** (*cf.* **roga**) solt *t* spende (9).
Rogus *hd.* eyn fuer, fewer (9), brunstfur (93). scheyterbeyg (113). todtenfeurstat (74). rost (75, Sum.) dar vff man die leut brent (75). *nd.* eyn auen.
***Rolon** (*herba*) *ags.* earbe (94[a]).
Roma, rhoma *hd.* rome, rom, rhom (68, 75), *t* rham (75[d]), roem (132).
Roman-ia, -ea (4), **-a** (1) *hd.* romisch, -esche (18), -sch (152), -ß (21), -er (5[b]), rö- (134), roe- (76), rů- (151) -misch lant. *nd.* romesch l.
***Romania** (*potus*) romanie (1, 5[b]).
Romani-zare, -sare leben als die roemer (110), zu rhom (68). leuen als romeynen (132). castyen, martelyen, vleyschen (147).
Rom-anus, *t* **-lidor** (74. *aus* **-ulida?**) *hd. nd.* rom-er, -ur (6), -eyn (132). roemer (110). römer (134, 151).
Rom-, rhom-, rum-, ru- (3, 74, 77) **-bus, rumbo** (76) (*piscis*), sturo (87, Gf.). stur (11). *hd.* store. stor (9, 23, 49). stoir (5). stoere (20). stoer (97, 132). stor (43). stör (4). store (10). steir (13). bars (131). mer-, tax-, dorn-butte (Ki.). meerfasan (Fr.). **rumbus** star (*auis i.* **sturnus** *sic* 75). **rûbus** wolkenweser (5[b]. *st.* **nimbus?** *cf.* **nubus**).
***Romei** (*cf.* **aec**) mer retrich (87, 146).
Rhomipeta rhomischer pilgram (75).
***Romlidor** *v.* **Romanus.**
Ro-, ru-mphea (*i. gladius, gl. bis accutus* 76 *sim.*, **spata** *t* **framea** Br.) *hd. nd.* swert; kamp-, kamph- (3) -swert. zweert (11). hilte (109). zweyspitzig schwert (65).
***Romphealis** uuafanlih (Gf.).

Roncina (*cf.* **runcina**) ain rosseg seg (91).
***Ronus** (*st.* **rhamnus**) wechdorn (87, 146).
Rorare *hd.* dau-, tau-, da-, ta- (2), to- (75), *hd. nd.* dou-, do-wen.
Roratio dauwunge (20).
Ror-ella, -ida, rosella, ros *t* **sponsa solis, so-, sa-lsirora** sonnen-, son-, sindauw (143).
***Roridus** (*i.* **roscidus** 110 &c.) dauwet (5). cht (7), -tht (20), -etich (13). towig (75). ful dauwes (20). *hd.* vol, vel (*sic* 151), fol dau (18), taw (110[a]), dawes (110[b]). tawes, tauwes, dowes (67), dauwes (133, 152), dauß. douwinge (22).
***Roru-, rodo-** (76), **robicu-** (23), **rosu-, rotu-** (*qq. v.*) **-lentus** dauwig (8). towig (75).
Ros *hd.* dauwe, daw (8), dau (88), dawe (14, 110[b]), dowe (67), taw (9, 110[a], 134), tawe (69), thaw (4), tauwe, tow (76), touw (75); himel douw (65) *nd.* dow, dou, douwe (132).
Ros marin-us, -a (94[a]), **-um** (94[a], *i.* **nimphea** 121) (*cf.* **potentilla**) grensinc (121, Sum.). rosenmarin (153). *ags.* felmædere **-um,** sundeaw **-a** (94).
Ros syriacus (*i.* **manna** Ki.; *cf.* **flos siliaci**) papel blům (87, 146). himmelhung (116).
***Ros solis** *v.* **Rorella.**
Rosa *hd. nd.* rose. eyn rosa (23). *hd.* roß, roße (110), rous (67). roeß (132).
***Rosacea** rosen crantz (147).
***Rosa-cetum** (8. *cf.* Gl. m. *h. v.*), **-retum** (9), **-cium** (9, 23, 75, 76) (*i. succus rosarum* 75, *vngentum de rosa &c.* 76) rosin waßer (8). rosen-w. (9), -safft (75). ogen zalue (23).
Ros-aceus, -acius, -atius, *t* **-eus** (17, 147), **-eolus** *t* **rodicus** (147) rosenvarwe (132), *hd.* -farbe, farb. folle ader falle (?) rosen (**-ceus** 17). rosechtich (147).
***Rosa-cium, -retum** *v.* **-cetum.**
***Rosare** (*i. decorare* 76) zie- (8, 76), czi- (9), cze- (17) -ren.
Rosarium (*i. collectio rosarum* Br. *cf.* **rasorium**) rosen-krantz (110), -stede (147). vergaderinge van roesen (132).
***Rosarius** (*i.* **rosetum**; *anders* Gl. m.) rosen gart (8, 9).
Rosata (*i. vestis &c.* Br. *cf.* **aqua r.**). eyn rot cleid (110 *sim.*).
Roscida towike (104). taw, tawfeliger (74).
Roscidum touic *t* begnagen (100. rodere).
Ros-cidus, -sidus (65), **-idus, -ulentus** (*cf.* **roridus** &c.) tawig (9, 74). dauwyck (19). dauig (132, 152). dowig (67). dauwetht (20). douwich (23). dau[e] fol (21). folle dauweß (17). erfult mit himmel douw (65). tawfeuchter vom taw (74).
***Roscin--ia,** *t* **-a** (136) *ags.* nectaegalae (94). necegle **-ia; -a** nęctegelu *i.* **achalantis** (136).
***Rosci-num, -um** (131[b]) (*i.* **runcinum**) nŏhil (117). nuil (Gf.). nugil (8). nagel (9). niol (131[b]).
Rosella *v.* **Rosula. Rorella.**
***Rosellum** (: **rostrum?**) ein beck von schyff o. menschen (68).

Roseola kleine hitzblatter (Ki.).
***Roseolus** *v.* **Rosaceus.**
Rosetum (*i.* **ramnus** 75) rosen- *hd.* -stat, -stad, -gart, -garten, -stock *t* -stengel (75), *nd.* -stede, -stedde, -sthede. roß gart (6). rosstuden gewechst (93). eyn wyse da da rosen o. blumen ynne sten (20).
Roseus (*cf.* **rosaceus**) *hd. nd.* rot. *nd.* rod *t* val. roit (18). rosin (75). rosen (7). r.- (8, 9, 76), rosel- (20) -var, -rot (76). leibfarb *t* rößlet (111).
***Rosibilis** gnagelich (20).
***Rosilatio** rysleter kleyner regen (74).
Rosim knagelich (132).
***Rosina** *v.* **Vapassa.**
***Rosinacium** *i. herba qd.* (76).
Rosio nagunge (20).
***Rosipes,** ῥοδόπυς (*auis*) steingall (112).
Rosolium *v.* **Oleum rosaceum.**
Rosor gnager (20). rosen- (132), roß- (68) -plucker.
Rosorium nagung, straffung (74).
Rosoriu-s, -m (132) nagelych (19). knag-elic (11), -ich (132).
***Rostaceum** *v.* **Oleum rosaceum.**
Rostra scefstusti (Gf. 6, 457). granß (74).
***Rostrata** streitschiffe (74).
***Rostratum** *ags.* tindicti (94, 136).
***Rostris-ona, -sona** (64[c]) stor-ch (64, 74), -ck (74).
***Rostrum** *v.* **Dentilia.**
Ro-, ru- (5[b]) **-strum** (*i.* **scalprum** 125) *hd.* sna-, schna-, sne- (49) -bel. schneicke (*nauis* 135). *nd.* snauel, kauel (23); snebbe (109), sneebbe (11); beck (109, 132). russel (75). schabekrucke (125). *ags.* neb *t* scipescaele; **rostris** forguuallum *t* tindum (94, 136).
***Rostrum porc-i** (17), **-inum, poranum** (87[a], 146) (*cf.* **corona monachi**) sue- (17), su- (47), sorge- (*sic* 85) -distel. pungil (Sum. V).
***Rostrus** *v.* **Rheda.**
Ros-ula, *t* **-ella** (110, Br.) rosel (75[a]). rößlin (75[b]). rasen varwe (23).
***Rosulentus** (*i.* **rosaceus** Gl. m.) *v.* **Roscidus.**
Rosus benagen *t* erkyfft (110). geknaecht (432), -neigt (*sic* 68). heel, gantz, synnich (147).
Rota *hd. nd.* rat, rad. *hd.* rade (70), rate (133), rath (67), radt (68, 69), rait, rayd (19), heintzenrad (Agr.), scheyb (9), schybe (68), schyff (*sic* 110). schyue (132). sluder (12, 13).
Rota aratri pflugrad (75).
Rota-bulum, -bula (9), *bissw.* **-gulum** (*cf.* **rut-, red-abulum**) *hd.* redestab (130, Sum.); fuer-, fur-, feuer- (74), fier- (49), ofen- (74, 76) -gabel; schore stecke *sim.*, ouinuuisc (117). eyn vorck *cum qua ignis mouetur in fornace* (132). vorcke, gavel (147). sybe, *var.* syb (64).
Rotale *v.* **Plaustrum.**
Rotare (*cf.* **rotulare**) scheiben, kugeln, stein-en, -werffen (74). radprechen (76). *hd. nd.* rade-, raet- (132), *hd.* radbrechen, -breken, -braken (11, 132). *hd.* re-, red-dern. vff das rad setzen o. rad machen (110 *sim.*). radermaken (147). trendel-en (23, 109), -n (8, 9). zerkn-

-üschen, *varr.* -itschen, -isten (65). vmmekeren (100 *sim.*).

Rot-arius, -ifex, -or (74) radmacher (110). rade- (11, 132), rayd- (19), rader- (147), reder- (20) -mecher, -meker (11, 147). wagner (74).

Rotatio rundunge (20).

Rotatum radprechung, würffe, werffung (74).

***Rotela, rotholca** (9) rosen lesunge (8, 9).

Rotella eyn cleyn raedlin (68), redeken (132).

***Rotholca** *v.* **Rotela.**

***Rotor** *v.* **Rotarius.**

***Rotrix** wagnerin (74, 75).

***Rotta** *v.* **Rutta.**

Rotul-a, *ł* **-us** (110 &c.), **rutulus** (110ª) (*i. carta &c.*) gewund-en (9), -ne (75) zedel. gewonnen z. (8). *hd. nd.* ro-, *hd.* rot-, roi- (7) -tel. rode-le (17), -l (121). rotte (22). rolle (132, 147), *ł* eyn geualt brieff (132). ein roll *ł* ein br. zusamen gelegt (110). scheybelin (9). **rotul-a** rotel, **-us** rolle (74).

***Rotula solis** *v.* **Discus s.**

Rot-ulare, *ł* **-are** (5ᵇ) roteln (8, 9). scriben (5ᵇ). schinen (8).

***Rotulatio** rott- (9), schin- (8) -unge.

***Rotule** *v.* **Plaustrum.**

***Rotulentus** (*cf.* **rorulentus &c.**) fiuhter (Gf.).

Rotulus (*cf.* **rotula**) rotel (20). rodal (12). rulle (22ᵇ).

***Rotunda** (*cf.* **funda, tunda**) eyn schybe (19). schive (22ᵇ. *cf.* **pila**). schijve (147).

***Rotundal-e** (122), **-ia** dobbelier (110, 132). dupplier (68). *Cf.* dobbelierken **scutella &c.** (*louan.* Kil.). *gall.* platel (122).

Rot-, rod- (110ª) **-undare, rotundificare** ronden (20). rund (110ª), rond (110ᵇ), schăwblot (1) machen.

Rotunde runtlich (20).

Rotunditas rontheit (20). sinwell- (74, 141), scheybel- (74) -in (141), -igkeit (74).

Rotundus sin-wel (65, 110), -well (74), -ewel (9), -wolt (12). sinnwell (126). senewolt (22ᵇ). sewolnt (13). synbel (19). symbel (65 *var.*). *hd. nd.* ront, runt. rund (19, 74, 110) als ein apffel (74. *cf.* **teres**). runth *ł* trinth (77). trynt (22ªᵇ). *hd.* schib-elecht, -let (6), -elich (18), -elechtig (17). scheybelich (9), kugelicht, *var.* -et (65).

***Rothus** *v.* **Rocus.**

Rox, *ł* **roces** (74) eyn spyer (19). en spier (11). (*in lino cf.* **roca**) hărle (13). ein herl-e (12), -in (10). harl vlasses (22ᵇ). herd als ein h. flachs (74).

***Rozuccara** zuckerrosat (74).

***Rubata** *v.* **Rubeta.**

***Rubea** *v.* **Rubedo.**

***Rubea** (11, 19, 108), **rubia** (*herba*) mede (11, 19, 108). *nl.* mee, crappe (116). klebwurtz (91). kleben- (Das.), reb- (Ki.) -kraut. wide- (126), ferber- (114 &c.) -rōte.

***Rubea maior** lidwurtz (93). claver (85). kleber (17).

***R. minor** clette (85).

***R. tinctorum** klebekrut (153).

***Rubeba** (*instr. mus. cf.* **rubela** Dz. Wtb. 287) eyn rube-ba (23), -b (1), -bigen (5ᵇ), -ke (22).

***Rubeca** *v.* **Rubeta.**

***Rubecula** (*cf. prc., sqq.*) rubeb o. rote, o. vorch o. rotaug *piscis* (74). roitoghe, voern, eyn visch (147).

Rubecula, rubigula (125) (*auis i.* **erythacus** 112, **eritachus** Gl. m.) rotkrōpflein *ł* -kelichen (112, 114), -kehlein (Ki., Fr.), -kelchen (125).

***Rube-, rubi-** (74, 125, Gf.), **robe-, ruben-** (109) **-cula,** *ł* **-cca** *ł* **-lego** (74), **rub-iculus** (64), **-egula** (*i.* **rodda** 9), **-iligo** (17, 22ᵇ), **rutile** (74) (*piscis*) *hd.* rot-ouga (Gf.), -auge, -augen (1), -aug *ł* -lein (74), -og (6), -eugel, -engel (*sic* 152), -euglin (110), -ōgel (67), -eigel (49), -ougig visch (68), -ling (64), -fedder (125. *cf.* **rubellio**); ein rott ewgel (4), roth euge (5ᵇ), růd eygen (21), rod-euge (12), -eugel (77); rode-auge, -euge (13); roitauge (7), -eige (17); rettling (64ᶜ). *nd.* rot-, rod-, rodd- (22ᵇ) -oge; roet oughe (132); hodde (109). bicking (49. *cf.* **ruburnus**). vorch (74).

***Rubecula saxatilis** stein-trostel *ł* -rōtle *ł* blauvogel (114). rote amsel (Fr.).

***Rubeculus** *v.* **Rubellus.**

***Rubecuus** *v.* **Rubicundus.**

Rub-edo, *ł* **-icunditas** (147) *hd. nd.* rode eynes dinges *sim.*, r. des dages (18), rodicheit (132, 147), roetheit (11, 20). *hd.* roty (110), rot- (8), rod-ekeit, -ikeit, -ocheyt (18), rothe *ł* ryt (5ᵇ), rōte (9), roettikait (76), roydheyd (19), roede (20), roide (10), rote farbe (75). pusche (*ł*) hecke (16. >< **rubetum**). schyem *infirmitas oculorum* *ł* rotigkeit *i.* **rubea** (74).

Rubefacere *hd.* rot, rod machen. *nd.* root maken (11).

Rubefactus rot gemacht (110).

***Rubegula** *v.* **Rubecula.**

***Rubela** (*i. parua* **figella**, *cf.* **rubeba. rutta.**) rub-eblin (76), -eli (7), -egen (5), -gin (21). rott (1). ein kleyn, kleyns (134) rutelln (66, 151), rutelin (70), rottelin (69), rōtelin (134), rudelin (67, 133, 152).

Rubell-io, *ł* **-us** (114, 135) (*piscis; ł i.* **rubecula** *auis* 116, Ki.; **perca** 111) pyrsing (111). persich (91). rot-eugle (135), -le, -brustle, -kroslin, -kelchyn (*auis* 116), -federn *ł* plōtzen (114 *sim.*). nōrfling *ł* kaulbersch (Fr.). rōthling o. ruget (Ki.). **rubellus** *ł* **rutilus** (*q. cf.*) rotte (V. a. 1618).

Rubellu-m, -s (126) (*cf.* **amenium**) *hd.* rot win, rod wine (17 *sim.*). seer rot win (110). s. roet wijn (132). roter wein (75, 116), *ł* schiler (126). rotlechtiger w. *ł* schiller (Das.). schieler (**r. vinum** Ki.).

Rub-ellus (*cf.* **-ellio, -ellum**), **-erculus, -eculus, -iculus** (23) etwaß rotes (68, 110). wat roet (132). rodich (23).

***Rubencula** *v.* **Rubecula.**

***Ruber** *v.* **Ruder.**

Rub-er, -rus, -eus, rufus *hd.* rot, rōtt (1), rat (2), roed (20), royd (19), rotomo (141). *hd. nd.* roit. root (11). roet (132). rot **-eus**; rout **-er** (67). royt **-eus**; rote **-er** (133).

Rube-re, -scere *hd. nd.* rot, *hd.* royt werden.

***Ruberta** *v.* **Rubeta.**

Rubescere anheben zu roden (20). begynnen roet tzo (132), rot zu (68) werden. rodt w. (110).

Rub-eta, -erta (1), **-ata** (136), **-etum** (134 &c.), **-eca** (148), **robeta** (*q. v.*) (*i. rana ł* **bufo, buffo,** *ł animal venenosum* 76 *in* **rubis** *ł* **rubo** — buschin 20, in dem busche 18 — *manens; ł morans ł habens* **rubeos** *oculos et* **rubedinem** *ł herba* 76; *meretrix, que* **ruborem** *suum solet tegere per colorem confectum* 76, *que colorem s. s. t. p. c. confectiuum* 75; **fundicola** *ł* **truta digena** *rufa ł alba* Sm. 3, 118) rote (*piscis i.* **tinus** Sm. 3, 167). preita *ł* pretta (*i. vermis noxia* Gf. 3, 364). *hd.* chro- *ł* chre-ta *sim.* (Gf. 4, 593), chrot (2), chrott (1), krott (Das.), krot. frosch (68, 110). lovp- (93), laub- (64, 91, Das.), lab- (74) -frosch. vorsch (132). rot hur (75). gartenkrot *ł* krōte; **r. maior** feuerkrōte; **r. minor** laubfrosch (Ki.).

Rubetra brachfogel (Ki., Fr.). zipdrossel (Ki.).

Rubetum (*cf.* **rubedo**) stu-, *var.* stau-dnig (75). hage (100). heck-e (17), -echt (8). dorn-hag (110), -walt (21). busch (7, 23). bueschz (21). bysch-, *var.* buch-, o. weld-lin (64). busch-e *ł* -icktig (17). gebusch-e (18), -tze (5), -ete (22). gebuße (21). pusch- *ł* posch- (9), buß- (8) -echt. gestrēge (5ᵇ).

Rubia *v.* **Rubea.**

***Rubi-bana, -bena** *v.* **-lianum.**

***Rubicca** *v.* **Rubecula.**

***Rubi-cer, -tor** (74) ruozwrm (Gf.). rußwurm (74).

***Rubi-, rube-** (Ki.) **-cilla** (*auis*) blutfinck, thumpfaff, güger; *femella* quetsch (140). rot-schwentzel, -zagel, summer-, huss-rotle (116).

***Rubicio onis** (*herba*) reyne-vane (20), -vaen (11). reynfayn (19).

***Rubi-coreum, -corium, -torium** (74), **-linium** (*q. v.*), **rubricorium** (147) losch (5ᵇ, 74). lōsch (2, 3). lasch (1). los (22ᵇ). loiß (17). *hd.* rot, roit (10), luesch (147), lausch (12) leder.

***Rubicula** (*anders* Gl. m., *i. q.* **-lus** *ib.*) *v.* **Rubecula.**

***Rubiculus** *v.* **Rube-cula, -llus.**

Rubicunditas *v.* **Rubedo.**

Rubicundulus (Br.) rotbrechtig (V. a. 1618).

Rub-icundus, *ł* **-ecuus** (110ᵇ), **-uculus** (110ª) root (11). royd (19). *hd. nd.* rot-, rōt- (134). *hd.* roit-lich, -lick. rodelicht (151, 152). rot-fare (65), -far (110), -farbig (75). roetlich rot (76). schibarre (17. *st.* schinbar). wat roetachtich (*i. similis rubenti* 132).

Rubidus rotlecht (113).

***Rubifaccio** rotmachunge (20).

***Rubifica** eimbersnōr (Gf.).

***Rubiga** *v.* **Rubigo.**

Rubigi-, rubige-nare *hd.* rosten, v'-r. rost-ern (5, 23), -ig werden (7, 75, 76). rasten (21). (rorsten 18. *ausgestr.*). roystern (5ᵇ). ruesten (11). rost fegen (76).

***Rubigin-eus, -osus** rosterich (147).

Rubigi-, rubige-nosus *hd.* rost-ig, -echt (20), -rig (17). rusti-g (8), -ck (4). vol rost (68), rostes (132).

Rubig-o, -a (*v.* **erisiba**) *est vitium* ferri *et* segetum, f. *et* sagetum (151), fieri *et* s. (152) mil-itou (127, Gf.), -touw (76), taw (8, 9, Ob.), -tau (75). mele-tauwe (17). uuint-prant (Gf.), -brant (Hpt. 5). brandkorn (125). *hd. nd.* rost. rust (11, 12, 22). roest (132). rast (5^{b}, 21). rostigkeit (7). geschmid rost (64). rot am eysen (75).

***Rub-igula** *v.* **-ecula, -iola.**

***Rubilego** *v.* **Rubecula.**

Rubi-liana (*i. vitis ł vua* Br.), **-lianum** (7 &c. *cf.* **aminium**), **-lana** (20), **-bana** (19), **-bena** (11) win-, wijn- (11) -rebe ł -drube (20), -trube (19), -druue (11), -stock (11, 19). roetstock (20). ein roiter drube (7).

***Rubiligo** *v.* **Rubecula.**

***Rubilin-ium, -um** (1, 3, 4) *hd. nd.* rot-, roter (68), rott- (6), roit- (7), rat- (1), rout- (67) *hd.* -schechter, -schiechter (21), -schechtel (5^{b}), -schetter, -scheter (152), -schater (1), -schaͤter (3), -schatter (3), -schatter (6), -schattel (7), -scherter (75^{a}, 134), -siech (21 Mrg.), -schepper (74), -secker (22), -citer (23), -loesch (75).

***Rubi-ola, -gula** (23, 74), **-olus** (22), **-olum** (68, 110, 132) (*i. pomus* 74) eyn blom (17). *hd.* apffel- (6, 74 &c.), rot-a.- (74), apphel- (3), oppffel- (75), *hd. nd.* appel-blome, *hd.* -bluwet, -blůwet (151), -blut, -bluet (75), -blude (18), -lon (6), -roet (110^{b}, 132), -rot (68), -rodt (110^{a}), -pawm (74). bappel- ł korn-blum (76). bapel-, *var.* balpel-bluet ł -blumen (75). chlaffer pluem (1). eyn clapper blome in de korn (23). k.-blume (5^{b}).

Rubisca (*cf.* Gl. m. *h. v.; i.* **salthaga**) *ags.* ruddue (94^{a}).

***Rubitor** *v.* **Rubicer.**

***Rubi-torium** *v.* **-coreum.**

Rubius lapis ein rubin (123).

Rublum *mensura qd.* (76, Gl. m.).

Rubor *hd. nd.* rode, rote (65), rott (6), roͤd (7). roet- (20, 132), roit- (147), *hd.* rot-heyt.

***Rubosus** schamhafftiger (74).

***Rubosus** (*st.* **rugosus**) *v.* **Caperrabat.**

Rubrica *hd.* rote, rotte, rot farbe *sim.*, erde ł tindt (110 *sim.*), rind (*sic* 110^{a}), tinten (75). *nd.* rot farwe. rubryche (19), -ice (5^{b}). robrike (22^{b}). roet brijck (*sic* 11). riga (131). spret-e (Sum.), -a (Gf. 6, 392). cimbersnôr (Sum.).

Rubricare *hd. nd.* roden; rot machen, maken (myt varwen 14). roten (8, 9). roͤden (21). rubr-icieren (147), -yceren (19).

Rubricata pellis, rubra p. (Sm. 2, 506) loisc (121). los-ge (Sum.), -che; -cis hût (Sm.). engeloweehut (*sic* 100).

***Rubricator** roitvarwich schrijver (147).

Rubricatus geroͤdet (7). rot gemacht (65).

***Rubricitas** rotikeit (7).

***Rubricorium** *v.* **Rubicoreum.**

***Rubrinus** *v.* **Ruburnus.**

***Rubrus** *v.* **Ruber.**

***Rubtuare** *v.* **Ructare.**

***Rubuculus** *v.* **Rubicundus,**

Rubum hanappel ł heynhyff (19). spilkeren (11). spelkorn o. brome. busch. (68).

***Rubur** (*aus* **tubur?**) swammen o. zundter der auß den paynen wechst, *var.* z. swammen die auß den pawmen wachsen (74).

***Rubor-, robur-, rebur-** (75^{b}), **robor-** (75^{d}), **ribor-** ł **rubri-** (3), **riber-** (11, 19) **-nus, ruburrus** (23) (*piscis, i.* **rus-tupa, -pupa** 75, **-tula** 74) *hd. nd.* bu-, bi- (18), vu- (22) -ckinc. *hd.* bu-, bi-, buͤ- (151), bü- (64), pu- (74, 75), bo- (5) -cking; puckling (75^{d}), bücinck (3), bicyng (13). gereucht visch (75). boxhoren (107). ein kyezing (4. *cf.* Fr. 1, 517).

Rubus (*i. diuersitas spinarum* 76) *hd. nd.* busch, pusche (16), pusch (5^{b}, 75), puchs (1), posch (9), busche (66), bosche (10, 67), bosch (43), boße (21), buß (8), dorn (110 &c.); d.-, hagen- (20), wipper- (Anz. 8, 410), wepich-dorn- (47) -busch. wi . . . (146). wil . . . (87^{a}). *nd.* hage (99 &c.), moerboem (11). stauden (75). bram-e (93), -beri ł -albusc (Gf.). branbir (7). braunstaud (91). spreid-e (Sum.), -ach (Gf.). rôto (*piscis* Sm. 3, 167).

***Ruca** *v.* **Eruca.**

Ruceus besm-et, -udt (147).

***Rucia** *v.* **Ruscia.**

Rucinus *v.* **Runcinus.**

***Ruciolus** *i. habens* **rugas** (76).

Ructa, rupta (76) (*i. frumen, guttur sim.;* **storax** *q. v.;* ł *piscis* 11, 19 *st.* **tructa**) slunt, gyel (74). stroß (20). strayß ł *p.* foreln (19). strot ł *p.* voern (11).

***Ructa-nter** *v.* **-tim.**

Ruct-, ructu-, *bissw.* **ruptu-, rubtu-, rupect-** (17) **-are, ructari** (V. a. 1618) (*i.* **eruct- are, -uare;** *cf.* **biblire, gurgulare**) *hd.* ru-, reu-, re- (67), ri- (49), *nd.* ro-stern. rue-, *varr.* ru-, ry-, ri- (110), reu- (75, 134) -spern (**ructuare** *hominis, sed* **-are** *brutorum* 75). ruspen (132). reyßperen, rothtzen (74). ryspelen (68). rupsenen (Anz. 6, 447). reup-sen (Apherdian, Das.), -zen (20). reub-tzen (75), -sen (12). ropczen (9). roubsen (Kays.). raubercen, Mrg. ofreucen (13). ruppin (8). rueffen (10). raff-, ł golk- (75^{d}) -atzen; ruckausen (75). wieder rocheczen (5^{b}). ruczen (17). rotzen **ruct-uare;** rinsplen **-are** (76). rensen (22^{b}). soide heben; opreysen uyt der kelen (147). rosten (18). roͤ- ł groͤlpsen ł groͤltzen ł heraus gaͤcksen (Ki.). ruͤl- ł rau-bsen; goͤrschen (Fr.). goͤrrpsen ł koppen (126, Das.). kocken (125). koͤcken (Ki^{b}.). garzen (74). goͤlgezen (V. a. 1618. *cf.* Sm. 2, 39. *o.* golkatzen). snargen (77). krecken (*cf.* kraͤgezen Sm. 2, 382) ł auswerffen (4). ut tzigen (23). Marg. *zu* 3:

> **Ructo** *dic* reuspczen **singulto** *sit tibi* heschen
>
> **Sternito** nysen *sed* **sterto** *sit tibi* snarchen.

***Ruct-atim, -anter, -im** rupzelich (20). opreyslyck (147).

***Ructicia** *v.* **Ruscia.**

Ructuare *v.* **Ructare.**

Ructuatio reupzunge (20). raffatzerij, *varr.* -r, -rn (75).

***Ructuosus** opreyser (147).

Ruc-tus, -us (110^{a}) rupz- (8), reupz- (9), reupzh- (20), rusper- (110), rysper- (68) -unge. ruyps- (132), rusp- (109) -inge. goͤrbs ł groͤltz (115). goͤrps ł kopp (126, Das.). das koppen (135). roͤlps, ruͤltz, groͤltzer (Ki^{a}.). reupse (Das.).

***Rucula** *v.* **Eruca.**

***Ruda** (*st.* **rudis,** *anders* Gl. m.) gert (1).

***Ruda-** *v.* **Rudi-mentum.**

***Rudax** (*cf.* **ruder**) troch (20).

***Rud-e, -iter** grob- (110), grof- (132) -lich.

***Rudea** (*cf.* **rudia**) ker-, veg-echt; **scobs** *id.* o. außkerecht o. hobeleysen; **scops** *id.* ł *sagitta* geschoß (74).

Rud-ens, -is (100), **-ius** (23), **-ex** (17), *pl.* **-entes** (9, 110 &c.), ł **-es** (110 &c.) vnuerstandener; leyne, zugsail (74). *hd. nd.* line; l. in dem schiff, scheppe. segel-sail (74), -strang (17, 74). sygel- (9), seygil- (8) -stranck. *pl.* rudeler (9). schiff-seil (110), -selen off repen (132). segelseil (93).

Rudentare (*i. purgare* 76. : **ruder?**) keren (8, 9).

***Rud-er,** ł **-us** (66 &c.), ł **-is** (*g.* **-eris** 110 &c.), **-ax** (*q. v.*), **ruber** (8, 18) (**-er** *i. stercus rotundum vt caprarum ouium ł asinorum;* **-er** ł **-us** *i. q. de fossa eycitur quando purgatur ł locus ad quem stercus ł sordes coquine decurrunt* 76; *cannale per quod purgatur coquina* 20; *canna per quam feces humide ejiciuntur* 75) quot grabe (8). kot grab (9). ein groep (132). groop (107). kuchen nuesch ł wasserstein (75). *hd.* geyß-loch (20. *d. i.* gießloch?), -treck, -dregk (21), -dreck, -bon (110^{a}), -bonen (110^{b}). ein geißcz- ł cyegen- (18), geissen- (132, 133), zegen- (5) -dreck, -dreg (5, 133). *nd.* eyn geiß dreck (23); gheitendrec (107), seghen kottel (22). trog (93). swin drock ł sue drog (20). swinen droyck (19). ruder gaiß-dreg, -treck, fegot, *var.* regot, kerecht, stainlein, kuchenrynne, prewtro-ck, -g (74).

***Rudera** raht terraz (100. >< **rudecta terra? ruder extrahitur** *de* **terra** Br.?).

Rudere (**-êre** Br. *i. esse ł fieri rudem;* **grossare** 75; *clamare vt asinus* 66, 76 &c. *cf.* **rudire**) dump ł eselecht ł vnwirstendich werden (20). grob syn (110). groblich baren vnd thun o. leben (75). hanen, ruchlen, gigagen, geiren, kirren (126 *sim.*). ruͤchlen wie ein eßel (V. a. 1618). ranken (3, Ob. 1264). schrien als die essel (*i.* **rugire** 75). luon (*asini ł cerui* Gf.).

***Rudes** (*cf.* **rudis**) ruͤhrholtz (112).

***Rudex** *v.* **Rudens.**

***Rudia,** *g.* **-orum** (*cf.* **rudea**) haußfegot (74).

Rudibilis (*ut asinus*) ranklich (7). grobsynn-licher, -perlicher (74).

***Rudibulus** esel geschray (76).

Rudicula rurstack, spattel, suchel &c., *nl.* visch-, schuym-spaen (116). querl &c. (Ki.).

Rudi-, *bissw.* **ruda-mentum** *hd.* grop-, grob- (6, 74, 75), *nd.* gros- (*sic* 22), kint- (8, 9, 17), dul- (20) -heit, ł dom (20). anegenge (100. *cf.* BM. 475). kener lare (13). kintlich lere; grob gruntlich vnderwisung (65). finsel (9).

Rudire (*i. clamor omnium animalium* 76 Br., ł *vt asinus* 110 &c.; *i.* **rudere** *q. v.* 8, 9) luon (*asini* Gf.). ranken (2, 7, 20). esel-n (8, 9), -gschray (1). raulit (rudit 40).

Rudis (*i.* **grossus** 75) *hd. nd.* dul. doricht, dol, gropp (18). grob (110). grof (132). *hd.* grop-, grob- (5b, 74), *nd.* groff-sinnich. grob am synn (1). grob vnd wild an den sitten (75). ein grober vnuer-standner ł -nunfftiger mensch (65). vnge-lert (110, Das.), -lort (8), -baliert (Das.). vn-wissende ł wirstendich (20), -wessende (100), -kunstig (9), -beholblet &c. (88). eselecht, plump (plup?), dump (20). tore (9).

Rudis *i. virga prętoris &c.* (Br.). des richters ruede (147). hant-stecke (9), -steg (8). *pl.* **rudes** uuatreifa (Gf.)

Rudista (*i. qui* **rudes** *informat* 110, *qui* **rudera** *de humo ejicit* Br., Gl. m.) eyn slick dreck vorer (132). ein schlick vorder (68).

Ruditas dol- (11, 19), dul- (20), dor- (8) -heit. grobsynnigkeit (74). vngeleri- ckeit (9).

Ruditus *asini* luon (Gf.). hanen, gi- gagen (116).

***Rudius** *v.* **Rudens.**

***Rudosus** *v.* **Hirsutum.**

Rudus, *g.* **-i** (*i. lapides con-tunsi* Br., *-cussi* 20 *ad pauimentum &c.*) rod (20).

Rudus, *g.* **-eris** (*i. stercus &c. cf.* **ruder**) bla- (19), plae- (11, 20) -ster. åstrich (111). steingemuͤ-sel (126), -rsel (Das.). kalchscherben (126 *sim.*).

***Ruella** (*i.* **aspergula, aparine**) lid- degenge, kleberkraut, klåtten (144).

Ruere *hd. nd.* fallen. wallen (20).

Rufare royd machen (19).

***Rufata** (*cf.* **femora**) eyn rot rock (23).

Ru-, ruf- (75) **-fatus** (*i. sanguine* **cruentatus**, *cum s.* **cruciatus** 76, *s.* *aspersus* 75) roit gemaect van bloide (147). pluot roettig (76). gerot (75). **rim- phatus** *i. cruentatus* (129).

***Ruffalus** *v.* **Vesantes.**

Ruf- (Gl. m.), **ru-, rif-** (15) **-fianus** ruffian (20). riffwin (15).

***Rufulus** (*i.* **ventr-icosus, -uosus**) groitbuyckich (147).

***Rufum** (*cf. ital.* refe?) zwirn (111).

Rufus (*cf.* **ruber**) *hd.* rot, roit. *nd.* roet (11). rotbrecht (113, 126). few- ł gaͤl-rot (126).

Ruga *hd. nd.* ru-, *hd.* ro-, ri- (6) -tzel. ronceln (17). rusen (6). *nd.* runce ł croke (99 *sim.*). crocke ł valde (100). kro-kel (109), -chel (23), -gele (14). ruchel (49). rumpff o. valt (110). rympe (11, 20, 109, 132). lesun ł runzun (**rugis** 141). zucha (141. Gf.). zoͤcha (120). ploye (108).

Rugare *hd. nd.* runtzeln. r. machen (7, 65). fåltig o. rumpffig m. (126). rontzeln (18). rintzlen (76). rumpffen o. felten (110). rympen (11, 20, 132). runse-len (22b), -n ł fronsen (108). prunken (11). croke-len (22), -n ł vouwen (107).

Rugatus ge-runczelt ł -krumpt (20).

***Rugensis** burch man (18).

***Rugere** (*ceruorum* 141, *leonum* 76) brimmen (8, 9).

***Rugiena** (*cf.* **rurigena**) lantbvwere (Sum.).

Rugire (*ceruorum* 75, 76, Gl. m., *leo- num* Br. &c.) *hd. nd.* bru-, bre- (22), gru- (110b), gri- (69, 110a, 132). *hd.* bri-, bro- (10), pro- (7), bru- ł gri- (88) -mmen; promen (67, 133, 152); *oft* als ein loͤwe (67), loͤw (134), lewe (88, 133), leuwe; *nd.* also ein luwe. pri- (1), bre- (2) -nnen. prellen (76). pullen als die hirtze (75). bruͤ- len ł raussen (126). ruͤlen (V. a. 1418 Sm. 3, 81). rohon ł ar-r. (Gf.). rurren (128. *cf.* Sm. 3, 120). leben gschray (1). lujen (99). brieschen (106).

***Rugitare** *v.* **Ruitare.**

Rugitus rochunga (Sm. 3, 78). riuohit ł ruod (Gf.). prumm-ung, -elung (74). brumm- (23), *nl.* briesch- (116), bruysch- (132) -inge. lewen stym (8). leben- (1), lauwen- (5b) -ruff.

Rugosus *hd.* zuchoter (Gf.), runtzel- echt, -ech (9), -ich (20); ronczelicht, ge- runczen (9), gerumpfft (110). vol runtz- len (68), rympen (132). kro-chelich (23), -kelech (22).

Rugula runtzeln (14).

Ruina *hd. nd.* val. eyn czu fal (5b). fall der verderblichkait &c. (65).

***Ruina** (*st.* **pruina**) ryeff (16). dufft (7).

Ruinosus fellig (110). bu-f. (65). vallich (132).

***Ru-, rug-** (110a) **-itare** vallen (110, 132).

***Rulica** henf- (9), henff- (8) -ling.

Rulla *v.* **Ralla.**

Ruma (*i.* **rum-en** *q. v.*, **-es** Br., **-us** Das., *pars vbi cibus intrat* 19, **papilla, mamma** Br., **monima** *sic* 141; *pr. n. loci* 76. >< **roma**?) strayße (19). straet, keel, krop (132). ein knopflin (110), ein buͤhelin (Das.) an der kele. kropff (110). rach (65), dutten (Das., Kia.). zitz (Kia.).

Rum-are, -itare, -ificare, -igerare heymelick gerucht maken (147).

***Ru-** *v.* **Reu-matica.**

***Rumbo** winckel-meß, -holtz (74).

Rhu-, ru- (75) **-mbus** spinrad (111). furschuß eines gepues o. zimmer (75).

***Rumbus** *v.* **Rombus.**

Rum-en, *oft* ł **-a** (*i.* **frumen** *q. v.* 5b, 93, **r.** *in bestiis* **sed fr.** *in homine* Br. *sim.*; *cibus* 65) sluntbein (100, Gf., BM.). schlund (110). slyng (9). kele-brote (9), -brade (8). kelbrat (Sum. *v.* **decoileo**). gume (5b). ober guem (1, 3). indru-g (93), -ck (64b, 74, 75) des vyhes, o. des gummen o. gyl (74). girl (*sic* Fr. 1, 209a). ein-druck (64ac), -truck (91). guͤrgelein ł vorwanst (Kia.). strot (11). straet in die beesten (132). chof (104. *i. q.* choͤwe **faux** Gf. *sim.*).

***Rumex** ruff, gerucht, lewmot, rede (74).

Rum-ex, -ix (105), **runex** (121) (*herba; genus teli* 129. *cf.* **bardana**) bram-a (121, Gf.), -e (85, Sum.). brema (131). pram (105). mengel-, grind-, streif- (128), men- nel- (Das.), lende- (Fr.) -wurtz. scharff kletten (Das.). rob (100). ruf (120, 121, 130, 141, Gf. 2, 499). ampher (Gf. *sim.*). **rumicis** pletohha (141).

Rumex (>< **rumen**) *ags.* edroc (94, 136).

***Rumice** pram-peri (Gf.), -bere (105).

***Ru-** *v.* **E-micedo.**

***Rumi-ctare** *v.* **-gerere.**

***Rumifactor** meren mecker (20).

Rumificare &c. *v.* **Rumare.**

Rumiger-ere, -o (*i. rumores gero;* **rumictare** *i. murmurare* 76. *cf.* **rumi- tare**) *hd.* mer tragin (8, 9), mere dra- gen.

Rumigeru-lus (20, 74), **-s** (74 &c.) eyn mere drager (17). mer-trager (8, 74), -sager (74). meren dreger ł cleffer ł duscher (20).

Rumigiculus die heymelick gerucht maect (147).

Ruminalis vyghenboem (147).

Rumi-nare, -tare (49) (*cf.* Gth. Wtb. I.5) ita-, itu- (Gf.), it- (120, Gf.) -ruchen. it- (Gf.), in- (7, 66, 75) -drucken. yn- (68, 69), ein- (70, 134, 151) -trucken, -druͤcken (151). iddruchon (121). yderich- en (9), -gen (13). itte-, *var.* ytt- (65), ed- (67, 133, 152) -richen. ederi-chin (5), -cken (108), -gen (20). idt- (100), hed- (11) -ericken. idriken (99). ettern (5b). rucken (17). weder-ruchten (5b), -kuen (17). ader-kowen (23), -kouwen (12). erkowen (132). eercauwen (107). *hd.* aber- (13), widder- (10), ander werbe-, a. werff- (20), a. weyt- (9) -kuwen *sim.*, -kewen (9). zwierkeuen, *var.* zwiren küen (64). die speyß widervmb keügen (Das.). kuwen (49, 110). zer-k.; -riben im rachen; -teilen; ab-dauwen, *var.*-theu- wen; hinderdeuken (65). moͤwen (128, Das.).

Rum-itare *v.* **-are, -igerere, -inare.**

***Rumix** *v.* **Rumex.**

Rumor *hd. nd.* mere (8, 23). m. de myge (*sic*) syn (22). *hd.* nue mere *sim.*; fliegende m. rumet einer dem andern in die oren (65); new mer *sim.*, eyn nu mar (6), nue merer (18). nye mer (11). nuwe meer (132). mar (1). mår (3). mer, geschrey mit worten, g. in dem volck mit nuwen w. (75). gemuͤmmel ł måͤr (126). eyn mormer (5b, 7). *pl.* **rumores** ny mer (23).

***Rumorosus** vol mere ł nuwer m. (65).

Rumpere *hd.* brechen, zu-br., vff ryßen (20), zu-r., -storen (9), zer-rissen ł -zerren (65). *hd. nd.* losen. *hd.* vff-l., auff loͤsen (134 *sim.*), loisen (7). schor- en (132), -ren (68). schoeren (99). riten (11). breken (23). to-br. (22).

Rumpus (*i.* **tradux**) feser, vber- schuͤtzling (Hen.). *nl.* ouerschuete (116).

***Ru-** *v.* **Ro-mphea. Pugio.**

***Rumphe-** (75, 76), ł **gladi-atus** ge- waffent mit der wer o. waffen (75).

***Rumun-** (74), **rumus-** (74, 94b, 147), **rumor-** (147, Br.), **rumur-** (Br.) **-culus** kurtzenewmer (74). heymelick gerucht (147). *ags.* herelof, lysa (94b).

***Runca** (*anders* Gl. m.) hulse *pisarum* (9).

***Runca-bor** ł **-mbor** agetsteyn (23. *cf.* **cacabre**? *aus* **rutaber** egde *sim. missverst.??*).

Runcare yetin (8, 9). getten (64, Das.). geden (18b). widen (125). wieden (108). reütten (64). runken (99). raufjan (Gf.).

***Runca-rius, -tor** sychtemeker (147).

Runcatio gettung (64, Das.).

*Runcenus *v.* Runcinus.

Run-, ru- (74) -cina (*i. instr.* ł *dea* ł *animal* Br. *sim.*, *vilis equus* 74, *equa* 20, 75. *cf.* -nus) nu-gel (8, 20), -gil ł wel ł -nil *sim.* (Gf.), -il (121 *sim.*), -el (100), -ta (131^{b}). noyhac; hou- ł breemes (108. *cf.* runco). rebmesser (74). nagel, grabscheyt, schabe (9). grau-eysern; ein celdende pert (20). huob- (19). nut-, iet-, reut- (74) -eysen. tzelder (19). huef yseren ł celdener (11). hole ysen (10). grop izen (12). stuosebloch (13). eyn duppen rinck (18). koppe (?8). gurr (74, 75). gurt (*sic* 75^{a}). merch, merhe, *var.* mehre, studen (75). snodes pferd (74). reüt- ł stock-hawe; schrot-sa͛g (Das.). ritipanch (104). rita (141). gottin der samen (74). *ags.* locaer ł sceaba (94, 136); runtina (ł) pidugio *ags.* uitubil (H. 5, 195).

*Runcinum (*cf. prc.*, roscinum) nua ł nuhil (Gf.). mul (141).

Runc-inus, -ina (*q. v.*), -enus, rucinus (74) eyn ross (17). pauren- ł ackerroß (75). pfert ł draber (9). gaul (74).

Runco (*i.* sarculus 74, *falx* ł *falcastrum cum quo* rutices *ago* ł *rusticus* 76. *cf. nd.* runks?) eyn rupe ysen ader eyn messer (17). haw-m. (110). houmetz (182). iet-, reut-er, -eysen ł hepp (74). weidys-en (110), -er (132). wiedyser; houwe; bremes; seysine (108). sichel (110, 132). sychte mit to meyen (147). grepe ł hake (23).

*Ru-, ri- (71), ł nu- (75) -neus, mucus (75^{a}) (*i. crusta panis; rubus* Gl. m. *cf.* truncus) ranfft (1, 75). ranpht (71). rampf (9). der krampf (76).

*Runex *v.* Rumex.

*Rungus (*i. squama; aus* fungus swam? *cf.* runc-us, -a?) schupp (74).

*Runtina *v.* Runcina.

*Ruosus ein fall (6).

*Rupa (*aus* cupa? *anders* Gl. m.) potega (Sum.).

*Rupari (*i. lambere* 75, accumare 76. *cf.* atunare) naschen (75).

*Rupcio *v.* Ruptio.

*Rupecto *v.* Ructare.

Rupecula (*i. parua rupes*) steinrutze (20).

Rupes hochberg o. vels (20). bergflu͛ (33). abheldiger felß (88). ein schorf von einem felsen (*i. lapis abscisus de monte saxoso* 110). ein scherpff (123), scherff (64^{b}, 88), schroff (64^{a}) an dem f. hole f. (65). schro-f (128), -fen (126, Ki^{a}.), -fe (Das.). steyn (8, 9). eyn steyn-rutsche (19), -rutz (132), -rodse (11). roke (99). brockel (125).

Rupex (*auis*) griel ł mosgriel (114). grillvogel (Gesner). tumm ł plump; ein ru͛lps (Ki^{a}.). schrofer (Fr.).

Rupicapra *v.* Caprea.

*Rupido *v.* Cupuda. Biturus.

*Rupina (*anders* Gl. m.) *v.* Rapina.

*Rup-, scopul-ositas ruwicheit van scharpen steden (147).

*Ruposus *v.* Ruptuosus.

*Ruppa (*piscis*) rupita (Sm. 3, 118).

*Rupsum (*i.* pensum) wickel flachs, wolle o. hanfs (75).

*Rupta (*i. cacumen montis* 76) *v.* Ructa.

*Rupta-nus *v.* -tus.

Ruptare (*frequ. a* rumpere Br., *i.* ructare Gl. m.) zan-en, *var.* -nen (110). tanen (107, 109). zerren (*hd.* 109). ruppen; cluwen; cratzen (20). kloven (11).

*Ruptatio zan-ung, *var.* -nung (110).

Rupta-tus, -nus (68, 132) gezant (110 &c.).

Rup-tio, -cio rijßunge ł steinrucze (20).

*Ruptu-, rup-, scopul-, amfrag-, anfractu-osus scharpwegich (147).

Rup-, rut- (22^{b}) -tura bruch (110). schor-inge (132), -rung (68). scherade (99). wake in de͛ yse (22^{b}).

Ruptus ge-brochen (110), -schort (68), -schoert (132). reten (11). zurijßen (20 *sim.*).

*Rupho (*aus* bufo ⨯ rubeta?) u͛che (104).

*Rura riste (? 99. *cf.* rurae *i.* rupes Gl. m.?).

*Rurabulum (*cf.* rutabulum) ofenkruck (91).

*Ruragium *v.* Terragium.

Ruralis dorf- (8, 76), gew- (74) -man. gewischer (74). geischen (75).

Ruricola lanthuba (141).

Ruri-cola, -cula, -cularius, -colarius *hd. nd.* acker-, agger- (6), buo- (93), gew- (74), gey- ł baw- (75), bu- (75^{b})!, paw- (1) -man, ł -wyb (110), -wijff (132). dorffnarre (*i.* rus 2). meier (Das.).

Rurigena einer ł eine in dem gaw o. lant (110), vp dat l. (132) geboren.

Rursu-s, -m anderwer- *hd.* -be, -b (110), -f (11, 20, 132), -t (68). vort mer (23).

*Rurus *v.* Nurus.

Rus *hd. nd.* felt, velt. welt (1). gey (75). gaw (110). geu͛ (111). das gee (91). acker ł lant (20). dorff (8, 20). pau (*i. terra arabilis* 75, *in* 75^{bcd} paurus *t. a.!*).

*Rusa *v.* Galerus.

Rusca (*mensura &c.*) sumb-ri (141), -erin (104).

*Rusca *v.* Rustupa.

*Rus-cia, -sia (1, 71), -ea (22, 23), ruc-ia (5^{b}, 22^{b}), -ticia (22) russen (1). r.- (5), rußen- (5^{b}, 7, 23), rusen- (17, 22^{b}), rusent- (ructicia 22), reußner- (75), roßen- (21), ruten- (22^{b}), brusser- (6), prisen- (18) -lant. reissen (71).

Rusculus (*cf.* ruscus &c.) holdorn (87).

*Ruscupa *v.* Rustupa.

Rus-cus, -tus, ł -cum (Ki.) (*cf.* rustum, bruscus) huliso (127). hulis (Gf.). h.-poum (104). huls ł rische (23). rusche (109). rusch (110, 132). ry- (74), ru͛- (Fr.) -sper. brüsch (93, 111, 144). beisch (Ki^{a}.). beusch (Ki^{b}.). rebenband (64). meüßdorn (111). *ags.* cnio-holaen (94), -len (136); cneowholen (94^{a}).

*Rusmarus (*piscis*) ru͛stinger, rußwuhl (115).

*Ru- *v.* Respon-sorium.

Rus-pare, -pari, -tare (11) (*gallinarum*) *hd. nd.* schrubben (147), sche-, scha- (68, 147), hinder sche- (19) -rren, der hoenre (147), als ein henne (110). *prs.* ich klich (Das.).

*Ruspatio scherr-ung (110), -inge (132). scharrung (68).

Rus-, ł ru- (74) -sata (*cf.* rufata) rot (130), roit- (7) rock. rotklayde, rusyn (74).

Rustare *v.* Ruspare.

Rustica eyn byrin (76).

Rusticanus gebeurisch (9).

Rusticatio acker werck (9). agker werg (8). pu- (110^{b}), bu- (68, 110^{a}) -wung. bouwinge (132).

Rustice buwerß-, *varr.* buwer-, burlich (65).

*Rust-icia, -ucia, -utia *hd.* burschafft, ge-b., -bawerschafft (4). *nd.* burscap. gebaverheit (3).

Rusticitas achargane (Sm.). puwr-, *varr.* buwer-, paur- (110), pauer-, *var.* bawer- (64), gebur- (8, 20), grob- (20) -heit. beürisch- (Das.), keerlich- (132) -eit. grob; vn-vleudig ł -liedich ł -schickig (20). eynfeldi-g (8), -ckeit (9). ainueltigkeit (75).

Rusticula (*i.* perdix rustica) riedschnepfe (Ki.). rietsneppe (Kil.).

Rusticus bauer (9). pawr (1). pawer (110^{b}). paur (110^{a}). bur (23). ge-bur (109), *hd.* -bure (5^{b}), -buer. lant- (110), dorff- (20) -man. ł -er (20). einer der da plugit o. zaghert (*wett.* zackert) vff dem felde; kerl (20). keirle (132). keerle ł rustier (107).

*Rustipa *v.* Rustupa.

*Rustosus (*cf.* rustum) dornig (110).

Rustrum *v.* Rostrum. Dentilia.

*Rustuba *v.* Rustupa.

*Rustum (*cf.* ruscus) hulß (110, 132). bulß (110 *var.*). hylß (68). hulsbuß (19).

*Rus-tupa, -tipa (5^{b}), -tuba (76), -cupa (V. Hamb., *alph.* -tupa 68, 110, 125), -ca (147) (*i.* arenga passa 125. *cf.* ruburnus) *hd. nd.* bu-, bo- (5, 18, 4), bu͛- (V. Hamb.), bi- (11, 68, 76) -ckinck, -cking, -ckung (110), *nd.* -ckint. vlig hering ł halb visch ł vnser frawen visch (9). bued (98).

Ruth das puch der frawen (1). das buchlin ruth (65).

Ru-ta, -tha, -tta (*herba*, *cf.* rutta) *hd.* ru͛ta (Gf.), rutha (17), rauth, rauthe *sim.*, rauten, rutten (1), ruthen (65, 68), rute (85), ruth (110^{b}), rut (87, 110^{a}, 146). ruyt (132). rutt (69). rudt (67). ru͛de (151). *hd. nd.* rude. win-r. (23), -rebe (17). weinkraut (49^{d}). myntz, *var.* muntz (65).

Rutaber (*cf.* runcabor, pecten) pickel ł grabscheit &c. (Ki.). *pl.* eyden (125).

Ruta- (rura-, rota- *qq. v.*) -bulum (*cf.* morungum) kruck (*pistoris* 91). ofen-kr. (114). fewer-kr. (111), -sto͛rer (114). fuwerschufel, rurschyt (88). glu͛te (Fr.). schuurstange (Agr.). *nl.* ouengaffel, koolcrabber, rakelstock (116).

Rutare swelcken, geschwel-cken, *varr.* -len, welck werden (75).

Rutell-ius *v.* -us.

Rut-ellum, ł -rum (*i.* hostorium ł radium 125) strichbreth (125). kornschauffel, *nl.* corenschoppe (116).

Rutellum kiste (Agr.).

*Rutell-us, -ius (Gl. m.) huyrenieger (147).

*Ruten mansglid (75).

Ruth-, rut-enus, ruteus (6, 18, 22) ein ruse ł ruße (*ł baculus pastoralis* 17). rusche (5^b). rutz-e (22^a), -en (10, 12). rute (22^b). ryse (13). reuse (9). rew-zse ł -sse (4). revͤsse (3). rese (18).

***Ruteru-s, ł -lus** (147) (*i. miles, cf. sq.*) ruyter (Kil.). ruter (147).

***Ru-teus, -terus, ł -trum** (74), **-tirus, -thenus** (17) (*i. pastoralis baculus sim.*) *hd.* rude. hirten-stab (9, 76), -stape (17), -stanp (8). hue- (75), hin- (74) -terstab. knuttel (74).

***Rutibus** (*herba, aus* **intibus**) stur (74).

***Rutices** *v.* **Runco.**

***Ruti- (rubi-, rube-) -cilla** (*auis, i.* **phoenicurus** 140) rot-stertz (140, V. a. 1618), -zaͤgel, hauß-, sommer-roͤtelein (140).

***Rutidus** *v.* **Rutilus.**

Rutilans gleysende (9). schin (75), schein- (3) -bar.

***Rutilaret** (*i.* **ruculare, so-, se-ccitare**) *turdorum* (147).

Rutilare (*cf.* **micare**) *hd. nd.* schinen. *hd.* scheynen; zwitzeren (65, 126). gilben wie gold (126). prehen (74). glinsteren ł blencken (22^b).

***Rutile** *v.* **Rubecula.**

***Rutilitas** (*i. fulgiditas* 76) schin-ikeit (7), -berlicheit (75). schein-, scheinper-, prehen-licheit (74).

Rut-ilus, -ilis, -ulus (132), **-idus** (5^b) (*i. tremulus* 147, Br.; *cf.* **rubellio**) *hd.* schin-bare, -bar (5^b), -ber (110), -berlich (75), -ende (20), -de ł luchende (8). scheynde ł leuchtender (9). vruchtber (132). glantz (2). gantz (*sic* 1). verfert, -suft, -slagen &c. (147).

Rutilus langpartisker (131). lampartischer (141).

***Rutilus** rottel (*piscis* 135. *cf.* **rubellio**).

Rutrum (*cf.* **rute-us, -llum**) brechyßen (125). *saxon* gruͦbbel (114). kruck-e, -eisen; kratze, reut-kr. (Agr.). *nl.* schuppe (116).

***Ru-tta, -ttha** (17), **-tha** (5^b), **-ta** (6), ł **rotta** (1) (*instr. mus. cf.* Dz. Wtb. 720) rutte (5, 23). ein rutt (6). ruthe (5^b). rutthe (17). rute (18). rott (1).

***Ruttura** *v.* **Ruptura.**

***Rutuba** (*i.* **ancuba, citaricus, assutus, noctipugus, tentigin-osus, -amus, pelic-us, -atus**) on-cuysch, -reyn (147).

***Rutulus** *v.* **Rotula.**

Rutus (*i.* **depalidatus** 75) ge-vallen (9, 76), -schwelck, -swelk, -schwelckt, -welckt (*frigore* 75).

***Rutusmata** (*i. auriga*) voirman (147).

S

***Saartire** *v.* **Sarrire.**

Sab-a, -ba (eyn lant 8, 9) *hd. nd.* arabien lant.

***Saba** sayff (74).

***Sabacium** *v.* **Sabatium.**

***Sabana** scabe (Gf. 6, 406). sabo (141. *cf.* Gf. 6, 64). großprot (*herba* 74).

Sabanarius ein leinwadweber (Ki^a.).

Sabanum (*i.* **faci-, sacri-** 132 **-tergium,** *mappa, balneum* 76. *cf.* **sabatium. saganum.**) *hd. nd.* eyn bat, bait (5), bach (22), hart (ainhart 6) ł *mappa.* zwehel (68, 110^b). hant-zw., windel (74). dwelc (109, 132). snueffdoech (132). facileet, *varr.* -letlin, -eitlin (110), -leyt (132). badelachen (19). beddelaken (20). loden ł leinwad (Ki^a.).

***Sabanus** *v.* **Sabinus.**

Sa-, sab-baoth (*i. exercitus* 65) here-, *var.* hoͤre- schare; sammelung *ecclesie &c.* (65). der allerhogst got (67 Mrg.).

***Sabasindo** (*aus* **sabanum** >< **sindo**) *i.* **strigis** padlach (75).

Sabat- *und* **sabbat-** *wechseln.*

Sab- *v.* **Sabr-ateria.**

Sabati-sare, -zare (*i.* **feriare** 76) *hd. nd.* fiern, ruwen. *hd.* vyren, feyren, ruͦwen (12). *nd.* rowen. ruwiger (74).

***Sabatisatio** fi- (8), fey- (9) -runge.

Sabatismus *hd.* ruwe, rwe. *hd. nd.* ruw-unge, -inge; rast (110, 132). rastinge (23). rovng (21). son obendes syte (9).

***Sabatista** Juden prister (9).

***Saba-tium, -cium** (75) (*aus* **sabanum**) badhemmet (64). pad-hembd ł -pfaitzen (75).

***Sabatrina** *v.* **Sabrateria.**

Sabat-um, -on, sabitum (5^b) heylig dage (5). h. tag *apud judeos* suͦntag *apud christianos* (21). hellich dagch *a. j.* samß-d. *a. chr.* (18). helghe dach *a.j.* sonabent *a. chr.* (23). hillich dach *a. j.* sunnauent *a. chr.* (22). sonneabent ł samß dach (20). sams- (93, 110, 132), samß- (65), samps- (91, 147), sambs- (111), sater- (106, 147), saterß- (132) -tag, -dach. woch (93). son obent ł gancze woch (9). son-aevend (147), -aben (5^b). tag der ruw (65). sabb-a, *var.* -at (75). **sabbat-i iter** (9, 76, Br., Das.), **-um** *est iter* (8), **sabutium** (66 &c., 74, 110 &c.), **-ucium** (76), **-bucium** (75) (*cf.* **iter**) tusent schryt (110). tawsent schryt, *var.* scrite (9). t. schrit lang (74). dusent schreden (132), schrete o. sonne obant (8). zwei tausent passus (Das.).

***Sabaudenus** saphoyer (74).

Sabaudia saphoy ein hertzogthum (74).

***Sabba** *v.* **Saba.**

***Sab-** *v.* **Sa-baoth.**

***Sabbatim** (*i. tela*) spynneweff (147).

Sabburra &c. *v.* **Saburra.**

***Sabel-us, -um** (Gl. m.), **-lum** (Ki.) (*cf.* **sebalus, tebellus &c.**) zobel (93, Ki.).

***Sabena** sayff (74).

Saber oneven, strubbich (147).

***Saberositas** strubbicheit &c. (147).

***Sabeth** *v.* **Saboch.**

***Sabilon** *v.* **Sabulon.**

Sabin-a, -us >< **sapinus** (*cf.* **sapena, -ilus. samnus.**). **sabina** wecholdern (23), -der (67, 134), *hd.* -ter. *hd.* weck-holter (6), -alder (68), wechaiter (69), wach-older, -ulder (17), -eldor (70) baum, bom, bam (17). weckolder (18). sabin baum (8). seuiboͤm (87). sevenbom (85^b). zeven (85). dambeysen bom (132. *i. q.* dam- ł dan-besieboom **iuniperus** Kil.). **scabina** wachandelboum (23). **sabin-us** sadim baym (5^b). wachalt-rinding; **-a** -erpawm, cranwidstaude (*i.* **iuniperus** 74). **sab-ma ł -anus** *i. genus lini* (*cf.* **sabanum**) *et ponitur pro* **ianipero** (76). **sau-ina, -yna** (19), **-uina** (4), **-inus, -mus** (3, 17, 18, 23, 68 &c.), **-uas** (22^b) se- (105), sa- (104) -uine. seuina (Gf.). seui- (6, 93, 127, Gf.), seuen- (Sum., Ki.), seuin- (104), syeben- (19, 153, Ki.), zieuen- (11), seefen- (64), seffen- (123), sabe- (21), sabbe- ł salbe- (100), sam- (4, 102, Sum.), sauen- (22^b), saven- (47), sagen- (13, 23), sage- (125), seger- (18), saden- (3, 4), soden- (17) -baum, -bom *sim.* saphi-mus (109), **-nus ł -na** seben baum (7). sevenbôm (109). **sapinus** (*i. species abietis* 66 &c.) seuen- (12, 68, 110, 132), sagen- (10, 13), dennen- (19) -baum. dre miter boem (*sic* 11). das stambloch (126). **sau-, saw-, sav-ma, seuina** (105) saden baum (9). s. b.-würczel (3), -worczel (4). sefen- (74), segel- (3, 105) -pawm. **sau-ma,** *var.* **-ina** sanden-, ł **-inus,** *var.* **-innus** segen-, *var.* sefel-baum (75). **saumeus** sadenbewmen (9).

Sabina *v.* **Sabrateria.**

***Sabinus** *v.* **Scabinus.**

***Sabinus** (*i. lapis preciosus* 76, *l. fuscus* 66 &c.) ein schwartz (110), prawner (74) stein.

***Sabitum** *v.* **Sabatum.**

Sabl-o *ags.* strand; **-onum** *ags.* wasa, *var.* wara (94^b).

Sablu-m, -s *v.* **Sabulum.**

***Sabma** *v.* **Sabina.**

***Sab-och** (76), **-eth** (Pap.) *est genus virgulti;* **-ath** *interpr. virga* (Br.).

***Sabona** (**-nus** Gl. m.) *v.* **Sapo.**

***Sabrateria** (*i. nauis piratica, cf.* **sabateria**, **-ina** (Gl. m.) galina (130). **saba trina** see-, meer-raubung (71).

***Sabucia** ey botte ł stuck (23), *aus* **subuneula** bote &c.?

***Sabucium** *v.* **Sabatum.**

***Sabularius** sander (71).

***Sabuleus** (*st.* **sub.**) *ags.* suan (94).

***Sabulinus** (*cf. sq.*) tewfelisch (9).

***Sabu-** ł **sabi-lon** (*aus* **diabolus,** *wie* **zabulus** *sim.*) tewfel (9).

***Sabulose** sandich (20).

Sabulosus sand-ech (20), -echt (19), -ich (11). griesig. *var.* gryßig (64).

Sabulu-m, ł **-s** (71). ł **sablu-m** ł **-s** (75, 76) (*cf.* **zab-, sag-ulum &c.**) *hd. nd.* sant. trep-s. (9). grunt s. (71, 75). *hd.* sandt, sande (71), sand. zantt (132). kleyne sanck (20). kys (64c). kyß o. gryß (64b). grieß (74, 75b, 91. Ki.). gries (64c, 75a). grien (74). schlich (Kia.).

***Sabunca** *v.* **Sambuca.**

***Sabur-a** *v.* **-ra.**

***Saburn-a,** ł **-us** (71) (*cf. sq.*) *hd. nd.* crista-l, -llen (22), *hd.* -ll, -lle.

Sabur-ra, -a (147, *debet scribi per vnum* r 76), **-na** (132, 136), **-num** (68), **sab-** (74, Br., Gf.), **sar-** (136) **-burra, sabbura** (147), **zabur-na,** (9), **-ra** (3) (*i. arena litoris* Br. &c., *maris* ł *sordes quas aqua eicit* 76. *lapis, multitudo lapidum, inutilis sarcina nauis. n. magna* 3, *onus* 136) ba- (68), bal- (110b, 132), be- (110a) -last. be- (8, 9), ge- (3) -laden schiff. anckerstein (Gf.). stattesande, sandt des gestats (74). oeversant **sabbura;** onnutte scheepvracht als van steynen, sande of erden (147).

***Saburrum** (*hisp.* **millo saburro**) *v.* **Melica.**

***Sabutium** *v.* **Sabatum.**

***Saca** (*cf.* **sace**) rutil (Sum. IV).

***Sacana** (*cf.* **saccina**) ein wotsack (4).

Saccare secken (20). sacken (147).

***Sac-, su-** (130, Gf.) **-catum** sack- (20, 64, 74), saic- (130, Gf.) -win, -wein (74).

Saccellus secke- (9), seck- ł capel- (74. × **sacellum**) -lein. saxken (90). sackel (75). aissack, swedeler (147).

***Saccifer** sack treger (9).

***Saccina** (*aus* **saccus** × **sarcina,** *cf.* **saccana**) ein wat- (3, 8, 75), wot- (9, 17) -sack, -sag (8).

***Saccinarius** (*cf. prc.*) *hd.* seumer. *nd.* zomer.

Sac-, ł **sar-** (Gf.) **-ciperium, -cipium** (76, 147) (*i.* **saccu-lum** ł **-s** 76) kiulla; hirdenteske (Gf.). fellins, klein bulg (112). budel &c. (147).

Saccularius sack-treger ł -macher (110), -lapper (132), -dreger ł -lepper, *hd.* -flicker (109), -man (Das.). leutbescheisser (128). seckeldieb, kistenfeger (116).

Sacculus pawtel (2). pewtl (1).

Saccus *hd. nd.* sack. *hd.* sacke (75), sak (9), sach (21), sag (8). **s. calicis** kelchsack (75).

Saccharum, ł **sachar** (144) (*cf.* **succarium**) zucura (Gf.). zuchar (144).

***Sace** isanscuuala (Gf.). isinschuvele (Sum.).

Sacellum ein klein kirch-lin (110), -ßgyn (132), o. capel (110). bedehuus (11).

***Sacellum crisum** (*aus* **sagellum** *und* χρυσὸν) elwaz (131), erauuas (141) lachan.

***Saceltum** cleyn tempel (147).

***Saceo** *v.* **Satio.**

Sacer *hd.* heyli-g, -ek. hi (11, 13, 22), he- (18, 23) -llich.

S. ignis *v.* **Ignis s.**

Sacerdos *hd. nd.* prie-, pri-, *nd.* prester.

Sacer-dotalis, -totalis (76) *hd. nd.* prie-, pri-sterlich *sim.* pristerschafft (*sic* 20).

***Sacerdotalitas** pristerse (*sic* 20).

Sacerdotari briester werden (75).

Sacerdotissa priestersse (20).

Sacerdo-tium, *gew.* **-cium** *hd. nd.* priester-schafft, -schap *sim.*

Sacernus vbertreffenlichsteil der sele o. haligmutiger (74). eyn heylich moit (147).

***Sacert-** *v.* **Sacerd-otalis.**

***Saciones** (*quas* **sartor** *facit, st.* **sarc.** *cf.* **sartimen**) zotten (49).

***Sacopenium** *v.* **Sagana.**

Sacra scriptura dy helghe sc'pff (23).

S. pina *nl.* stuyte (116).

S. vnctio heilig olung ł sacrament der heiligen olung o. heiligkeit (75).

***Sacralis** (*cf.* **verbena**) isenina (SumVI).

***Sacra-men, -mentum, -rium** *hd.* heil-tum, -gdum (8).

Sacramentale *hd.* eyn geystlich secz (21), ge-s., -seczunge (5), -seczeung (18); seczung (4). *nd.* geystlick gesette (22); hillich gesitte (23). *pl.* hailige gewichte ding &c. (65).

Sacramentalis sacramentlich (65).

Sacramentaliter virborgentlich (20).

Sacramentum (*cf.* **sacra-men, -rium**) sacrament (1, 75, 147). *hd.* heiligkeit. verborgenheit (147). vir-holen ł -borgen dink (20). haimlichkait &c. (65). hillichdom (22).

Sacrare *hd.* hei-, hi- (12) -lgen, heiligen, wyhen, oppirn *sim.* *nd.* hilligen, wyen.

Sacr-arium, -ium ł **-amentum** (23. *cf. h. v.*) dreisch- (Das.), ger- (132) -kamer. sigitari (Gf.). sacr-isty (110), -astij o. segrer (88). geheliget (100), hailige gewichte ł haimlich (65) stat. gewijte stad (20). sacrament hußlin ł hailiger schrin (65, *sim.* Sm.). heyl-iger (1, 71), -gen (75), -tums (9) schreyn. heil-igtum schin (*sic* 8), -temshuß (17). alterhus (Sm. 2, 248. Gf.). hellege czawe (5b). hellich getau (23).

***Sacrarius** (*i.* **sacrista** 75. *cf.* **sagrados**) sagerære (Gf.). sacarer (75).

Sacratus ge-wicht, *var.* -weychter (65), -wyhet ł -heilgit (20).

***Sac-, sat-** (8) **-repia** (*herba aus* **satureya?** *cf.* **sarminea**) kirbeln (17). kerbel (8).

***Sacri-facere** *v.* **-ficere.**

Sacrificare *hd.* opf-, opp-, op- (17), off- (20, 23) -eren. got (110a), gotteren (110b) opfferen. goden offeren (132). *hd.* wy-, wey-, wye-hen; heilig-en, -werden (21). hailig ding machen (76). hellich dinck m. (18). wyen (11). opffer volbringen (65).

***Sacri-ficere, -facere** (68) hailig (76), heilig werck (7). heilige ding (66 &c.) wircken. heil (5), hellich (23) werken.

Sacrifi-cium, -tium (134) *hd.* oppher, -fer, -per, -er (17). gedot opffer (65). opfer gotz leichna-m, *var.* -ms (75). *nd.* offer. heilig gesaczt ding (17). helgen (18).

Sacrificus prister (17 &c.).

***Sacrifi-tium** *v.* **-cium,**

Sacrilegium (*i.* **incestus** 75) *hd.* kirchm- (5), kirchen-, kirch- (8, 75) -raup, -brechung (5b), -bruch (74, 75). chirch diepper (1). ubel- (20), mis- (11) -daet. gaistlicher diebstal &c. (65). vnkuscheit der closterfrauwen o. der frundin (75).

Sacrileg-us, -ius (1) chirch prüchl (3). kirchen-bruchel (75d), -průchel (74), -brecher (64, 75), -dyp (5b). kirch-dyb (9), -dip (8). kirchen- ł kilch-dieb, *nl.* kelckdief, kerckroouer (116). ein diep der heilige ding stielt (110). eyn dieff van geistlichê goet (132). misse- ł vbeldedich (20).

***Sacrimargium** heylig oley (5b).

Sacriscrini-us, ł **-arius** (Ki.) oberster schriber o. kueniglicher kantzler (88).

Sacrista (*cf.* **sacrarius**) gerbe- (5b, 17), kresem- (4) -kammer, -huß (17). *hd. nd.* sac-, sig- (93) -rist, -risty (133). glocgener (13). kilchwarte (93). ein bewarer von geistlichem gut (68), van geistlichen goeden (132), heiliger ding als heiltum &c. (110). huter des sagrers (74).

Sacrista-nus, -rius (Vocc. ex quo, Gemmae) *hd.* sacrist-e, -er (5b); oppermau (*wetter.*) *sim.*

Sacristi-a, ł **-ga** (74) (*i.* **secretarium** 74) gerwe- (20), treß- ł dreß- (74), vyehe- (*sic* 19) -kamer. gherhus (23). sacrist-ye (67), -ey ł sagrer (74).

***Sacritergium** *v.* **Sabanum.**

***Sacrium** *v.* **Sacrarium.**

***Sacrofagum** *v.* **Sarcophagus.**

Sacrosanctum heylig gesaczt ding (9). helig gesacz d. (8).

Sacrosanctus fronheiliger (74). hellich (23). bestat in der hailikeit (75).

***Sacrosmus** *v.* **Sarcosmus.**

Sacrum (?) helghe w'kughe (23).

S. concilium heylig sammung (1).

S. velum weyl ł slayr (71). weib (*sic*) sloir (1). wimphel daz dy nonnen off dem heubte tragin (5b).

***Sadix** *v.* **Sandix.**

***Sadon** (*grece* 74), **sadai** (Br.) (*i. omnipotens*) allmechtiger (74).

Saduce-i, -r (*sic* 1) folck (22, 23). mewck- (1), måuch- (3) -linger. ketzer die vrstende des leibs laugen (74).

***Safatri-la, -sus** (*cf.* **cifraculum**) eyn swinge (23).

***Safatrilium** (*cf. prc.*) eyn swinge bloch (23).

***Saffirus** *v.* **Sapphyrus.**

***Safo** (*i. q.* **saphon** Isid.) *ags.* stæg (94a).

Saga zeuberyn (8, 9). hågs (Das.). drud (Kia.).

***Saga** sat (*i.* **seges** 1. *cf.* **sata**).

***Sagacia** (*cf.* **sagana**) harcz (17).

*Saga-cia, -tia (134), -citas *hd. nd.* wis-, *hd.* wyß-, weiß-, weys- (9), wissent- (20), ckug- (*sic* 7), clug- (75) -heit. klugkeit (6).

Sagaciter *hd.* wiß-, klug- (6, 7, 75), kluc- (17), kloc- (5), kloch- (18) -lich, -lichen (6). wiß- *ł* lust-iclich (65). *nd.* klocklicken, glaublicher (23. *cf.* Goth. Wtb. 2, 411).

Sagaculus etwas (68, 110), wat (132) wijß.

Sagana (*i.* stilla gumi *ł* venetica &c. *sic* 76. *cf.* sagacia, gummi) *hd. nd.* hartz. hort (22). netz (68. *st.* sagena). sage (Sum.). weys- (9), wiß- (8) -sage. zawbrerin; edelfuterklaydt; pawmtraff (74). *Cf.* sagapenum, σαγάπηνον, saga-, saco-penium, serapinum serapin-safft *ł* gummi (143).

*Saganum (*cf.* sabanum. sagana *vestis* Br. &c.) padelachan (Gf.).

*Sag-anus,- us *hd.* zeu-, *hd. nd.* (23) zau-berer. zouener (132). touerer (23). eyn zobrer *ł* ber'n huser (6. *cf.* nepos, salax, sanna).

Sagapen-ium, -um *v.* Sagana.

*Sagapeta (: sagum) filzfuile (131b). filsfulla (131b, 141, *sim.* Cf. 3, 484).

*Sagare &c. *v.* Sagire.

Sagarius filtzmecher (125). kleiderkråmer (Ki.).

Sagax *hd. nd.* wise *sim.*, clug, clock (5, 22). clocklich (18). gluck (21). wissende (20). weyß (1). sinrich (110). s.-richer (76). ge-riechig *ł* -spůrig (126). wisradich *ł* v'nemich (23).

Sagellum (*cf.* sacellum) lachau (127).

Sagena (*i. genus piscatorum* 76; *cf.* sagana) segina *sim.* (Gf.). segi *ł* groz netzi (93). visch segens (*zum Untersch. von falx*); segentz der fischer, f.-wate, *var.* -wate; reuse (75). sege, fischnetz (74). segde (*i. rete* 19). ruse (17, 22b). *hd.* rew-schen (1, 71), -ze (4); netz, groß n. (110). gr. fißgarn (8), gros garn *ł* fisch darm (*sic* 9), garn, fisch-g., fischer-g. *ł* -waage (Kia.) *nd.* nette; kerve de lighen in dê water (22b).

*Sage-, sagi- (Br.) -narius (*adj.* Gl. m.) *hd.* netze-mecher, -macher, -stricker (110). *hd. nd.* vischer.

*Sages (*i.* pannus *quo* teguntur naues) schiff-eßdeck (74), -decke (75). sagies *i.* ramus *quo* reguntur n. (76).

*Sagetum (*cf.* Dz. Wtb. 302) saiat (Gf. 6, 64).

*Sagia (*i.* sagum Gl. m., alabrum 3, 4, 76. *cf.* gagia) weife (3, 4). wayff (74). haspel (76).

*Sagies *v.* Sages.

*Sa-, si- (75), sar- (*q. v.*) -gillum, sagulum (23) (*instr. fabri ferreum*; emunctorium 75. *aus* fugillum?) eyn schur-ysern (23), -eysen (75). schiryssen (76). sipillus ξυρόν (Gl. m.).

Sa-, si- (5b, 147), *ł* se- (75) -gimen (*cf.* Dz. Wtb. 301 *sq.*), *ł* sagi-mentum (110, 132), -na, -namentum (110ab) *hd.* smaltz, schmaltz (110 &c.), smer (-men 3). *nd.* smalt, smout (81), vetticheit (147).

*Sagina *v.* Melica. Sagma.

Sagin-a, *ł* -amentum (132) (*i.* sorcina 76. ⋊ sagma *q. v.* = sarcina) fetheit (20). feiste- (8), feyßti- (110b), feyßtig- (65, 110a), veste- (9) -keit. mest-i (141), -ung (65).

Saginare (*i.* impiguare 76) *hd. nd.* me-, *hd.* mey-, mi- (18) -sten. mestein (5b). *hd.* feißt, veist, vet, fet, schmaltzig (75) machen; spisen (65).

*Saginaria (*ł* -ius 110. *aus* saginare ⋊ sagmaria) eyn vette merie (132). feißt merhe (68).

Saginarium kobe (125). hienerhauß (91). maststall (Kia.).

Saginarius (*cf.* sag-inaria, -marius, -enarius) ein feyßt hengst (68, 110), o. pferd (110). eyn vet henxt (132). ein smer-, schmer- (74, 76) -snyder (8), -schneider (4, 74), -sneyder (3), -schnider (76).

*Saginarius (*aus* sanguin.) hartrugilin (104).

Saginatus (*i.* piguis *ł* cibosus &c. 76) feyßt ge-mest (110), -macht (68). vet gemaicht (132). gemestet (7). wotsack (17. *cf.* sagma).

*Sag- *ł* segim-inosus schmaltzig (75).

*Sagire offenbarn (74). *est festinare i· satagere* ylen (7).

Sag-ire, -are, *prs.* -io *ł* -ario (76) (*i. ingeniose agere sim.*) *hd. nd.* sin-, sint- (18), sinde- (21), synnig- (74), versyn- (110a., versyne- (110b), behende- (132). wyß- (20, 75, 76), clug- (9) -lich, -lichen (9, 21, 75), -liken dun *sim. ł* reden, *var.* leben (75). wairsagen (132).

Sagit-ta, -a (76) (*i. nouissima pars surculi* 76, Br.) *hd.* strala (Gf.), schotz, ge-sch. (16), schoß, ge-sch. (8), -sch. do mit man schußt (75), -schos (1, 9), -schutz (68, 110, 132); schoiß, schuß (17, 49), schatz (21). *nd.* schot. pfil (65). phile *ł* boltz (7).

Sagit-, sagi- (76) -tare schießen, schissen *sim. nd.* schitten, scheten.

*Sagitta-, sagitto- (19) -rium schucz- (20), schoyß- (19), schot- (11) -vinster.

Sagit-, sagi- (134) -tarius *hd.* schu-, scho-, schi- (18) -tze; schutz, schitz (76), schiesser, schißer *sim. nd.* schutt-e, -er.

*Sagitt-orium *v.* -arium.

Sag-ma, -ina (*bissw. g.* -inatis), sugma (Gl. Aelfr.), sauma („*corrupte*“ Br. *i. onus, mus sic* 17, *herba st.* sauina), saumus (104), salma (74, 147, „*corrupte*“ Br.), seuma (64c) dreyhundert pfunt gewichts; satel; palsterkuß (74). *hd. nd.* saume. *hd.* saum, soum, sam (7, 64b, 75), saim (5), som (6); wat-, waut- (68), wot- (9, 4), wad- (134), wadt- (110b), wand- (110a) -sack; watsag (8). sadel op to rijden (147). *ags.* seam sadol (Gl. Aelfr.).

*Sagma, *ł* sauma (Gf.) (*i. sella* 100, fe- *ł* vi-ltrum Gf. ⋊ sagum?) vilz (100). soum *ł* stuol-s. (Gf.).

Sagm-, sagin-, sagman- (74), saum-, saumin- (75b), sugm- (Gl. Aelfr.), soum- (104), suam- (121) -arius (*i.* capsarius 75, caballus, burdo &c. Gf.) soum-ari (127, Gf.), -are (121, Gf.), -ere (100, Gf.), -er (104). sowm-er, -erpferde, -roß (74). sau- (18, 23), sey- (21), som- (22), stů- (sců-? 17) -mer. seumerer (5). ein saumer- *ł* trag-, *var.* samer- *ł* tregel- (64), saum- (75b, 110), sam- (75a), troß- (110) -roß, das ein troß tregt (110). ein pfert der burden (75). satelpfert (9). *ags.* seam hors (Gl. Aelfr.).

*Sa-, sau- (131, Gf.) -gmentum, sagmum gisoum-i *ł* -e (Gf.). ki-soume (131), -sůme (Gf.).

*Sa- (121), sta- (Gf.) -gnea (*aus* sagitta?) strala (*ll. c.*).

*Sago (*anders* Gl. m.) weyssag (74).

*Sagrados (*cf.* sacrarius. *cf.* Gl. m. 6, 25) sagarari (Gf.).

*Sagui- *v.* Sangui-naria, -s.

*Sagulum *v.* Sagillum.

*Sagulum (*aus* sabulum) gruntsant (5b).

Sagulum ein clein cleid (110), tottenkleid (68), doetcleit (132), mentel-gijn (132), -in (110b), -ein (110a). leibschöpflin (126). *ags.* loda (94, 136).

Sagum (*i.* mora, *ł* morra 74. *cf.* diplois) *hd. nd.* deck-, decke-, har- (8), haren- (10), hor- (9), hun- (17) -duch, *hd.* -tuch, -doch, *nd.* -dock. decksel *ł* kleit (20). tottenkleid sàgum; ritters mantel sâgum (68). harlachen (12). haregewant (13). filz *sim.* (17, 76, 120, Gf.). f.-mantel *ł* husseck (114). hocketen (116, 126). sayg o. nayg (74).

Sagus (*cf.* saganus) ein vilcz (3).

Saisire hachten *ł* rasteren (108).

Sal *m. n. hd.* saltz, wiß-, weiß-heit; råse *ł* schårffe (Kia.) (*n.* Mss. mog.; *i. condimentum* Br.) *hd.* saltz. stroffunge (8). *m.* (*i. sapientia* Br.) str. *ł* weysheyt (9). *hd. nd.* wis-, *hd.* wiß-heyt. sal vasa (*nach* saltz vas) saltz (1).

*Sal gemm-a (47, 74), -æ (*cf.* gemma salis. soligemma?) lauter-saltz, s.-steyn (74).

*Sala (*cf.* sal) wißheit (132).

*Sala rigum col (22), *st.* s. regum sal? salarium tol? solt?

*Salabica *v.* Sillabica.

*Salacia *v.* Salsucium.

*Salacium (*anders* Gl. m.) *v.* Salix.

Salamand-ra, *ł* -ria, -er (93), salemand-er (74), -ra (74, 75), -ria, -rya, salmandria (75. *cf.* stellio) *hd. nd.* salemander, -amander (17), -mander (75), -mender (5). olm (126, V. a. 1618. Das.). molch (126 &c.). *nl.* molck (116). malen (126). molle (Kia.). mold- (114), fur- (93), feur- (74), fuer- (75), lint- (95) -wurm *sim.* sternthier (91).

*Salami-ca, -ta *v.* Salimita.

*Sala-mus (*dic.* âna — *st.* annona — *i.* cēsus 3), -nus (74, *i.* salarium 75), -rius (*i. annona* 4) jerlich (4), ierigs (74), geirick (3) getreide. gericht traid (75).

*Sal-anum, *ł* -samentum (110, 132), *ł* -mentum (68) salat (*ll. c.*).

*Salanus *v.* Salamus.

Salap-etra, -itta (Gl. m.) maulschelle (Ki.).

Salar (*piscis, i.* truta, aurata 135) selmling (116, 140). for-hen *ł* -ell (135).

Salare saltzen (49).

Salaria *i. vnda quę ad mare redit* (Br.). ghelve des waters van wederkomende ind an dat lant geslagen wurdt; des meers of see ghelven of unbesturicheit (147).

*Salaricia selitant (127). *Cf.* s. terra *ex qua sal eruitur* (Gl. m.) ⋊ t. salica seli- *ł* sel-lant (Gf. 2, 235. *sim.* BM. 936 — 7).

*Salaris buerdych ind ernstich (147). salares *ludos, vbi verba iocose t amare intermiscentur* (Br.).

Sa-, sal-larium *hd.* solt, s. der arbeit (75), solte (10), sold, lon (68, 110). soldye *t* loen (132). lied- *t* tag-lohn (Ki^{a}.).

Sa-, sal-larium *hd.* salcz (49), s.-vaß *sim.*

*Salarius *v.* Salamus.

*Salatia *v.* Salsucium.

*Salatrum (*i.* labrusca; *cf.* sola-go, -trum) hundespere (Sum.).

Salax (*i. velox* 141. *cf.* solacis) *hd.* geil. vn-kus (22). -kunst (23), *hd.* -kusch. bůhuser (6. *cf.* saganus, sanna, nepos). waibler (74).

*Salcedo (*cf.* salsedo) saltzhait (1).

*Salcicium *v.* Salsucium.

Salea *v.* Foca.

Sale-bra, -nbra (122) *hd.* hart, scharff (9), scharp (8), wachser herter, *var.* vasterhertet. vnd scharffer (75) weg, weeck (19). hart wegig (110). *ags.* thuerhfyri (-bre 94, 136).

Salebr-osus, *t* -us (75) spitzig (75). scharph (7). sliicklich (*i.* lutosus 132).

Salectum *v.* Salicetum.

*Salemandra *sim. v.* Salamandra.

*Salemon, salomon (19) (*i.* migal-us *t* -e *t* melon *t* paristullus *t* miapo 75. *cf.* salemo *i.* salmo Gl. m.?? *nigra sum &c. pellis* salomonis *non* salemonis, *in cantico* 65) herm-el (4, 75, 109, 110, 132), -elchin (19), -elein (3), -lin (68). kungel (75).

*Salenbra *v.* Salebra.

Sal-ere, -lere, -ire, -lire (*qq. cf.*) *hd.* saltzen, springen, besprengen.

Salere saltzen (8, 9).

Sales (*i. reprehensiones*) straiffung (7).

*Salfia *v.* Saluia.

Salgama eingemacht obs (114), opß (Das.). labnis (114). *hd. nl.* compost (116). gumpisch (V. a. 1618).

*Salganium (*cf. prc.*) kuchenspeyse (74). *a* ganior *et* saluo, *prov.* cotada (Gl. m.); *cf.* salgamum *i.* cultrum culter (147); *i. culcitra a* salio *t* saluo *et* gamos (Br.), *aber i. cellarium &c.* (Gl. m.).

*Sal gemma *v.* Sal.

*Salgugo *v.* Salsugo.

*Salia (*anders* Gl. m.) *hd.* salczwerck.

*Saliarius salcz keuffer (19).

Salica *v.* Salaricia.

Salicaria weyderich (143). *nl.* wederick, partijcke (216).

Sal-icetum, -ictum, -ectum, -iceum (76), -icium *t* -icta (74), *t* -ices (7) widicht (17), -en (7). wyd-echt (8), -eicht (16). weyd-echt *t* -eyn (9). wijden garte (20). weiden-gewechstat (74), -wachs *t* -platz (114). een ham van wilghen (108).

*Sal-icinum, -icium, -itium, -inum, -ina, -imen, *t* -umen (18), -sorium, -isorium (*alph.* -s. 134) (*qq. cf.*) *hd.* saltz-faß, -vas, -feßlin (64), -meste (3, 9, 4), -meß (8), -maiße (18). *nd.* salt-, solt- (22) -faß (23), -fat, (-imen &c.) -meyster (23), -meten (22).

Salicinus (Br.) widein (8).

*Sali-cium *v.* -cinum, -men, -cetum.

*Salicius (-ceus *adj.* Br.) eyn ding daz von wyden ist gemacht (20).

*Salictum *i.* alluuius, *insula* grynt, wardt (147). all. ager den der bach ver fuert (64).

*Salict-a, -um *v.* Salicetum.

*Salifex wurstmacher (75).

*Sali-men *t* -cium (*cf.* salicinum) ein saltzung (110).

*Sali-men, -num saltz-mest, -mer, -faß; haußrate (74).

*Salimentum (*i. tributum ex sale* Gl. m.) *v.* Salmentum.

*Sal-imita, -amita (5^{b}), -amica (23, 75), -mita (76), -matica (1. *cf.* balsamatica), -menta (8), -mentum (16), -iunca (*q. cf.* 20, 68, 110, 132) *i.* calamentum *t* terrealis (75), *herba spinosa* (Gemmae, Vocc. ex quo), *h. sp. nullius odoris,* saliuncula *h. medicinalis habens spicas mire odoris i. rosas amplas* (76). *hd.* distel (Gemmae, Vocc. ex quo); suwe-, sewh- (3), saw- (1), sue-distel. su-d. (21, 23). roßmuntzen (75). felt rose (8, 16). wilde roese, *volg.* calcacrepa (20).

Salina (*cf.* sali-a, -cinum) *hd.* sulza (Gf.), soltze (12), saltz-werck, -werg, -syde (49), -kule (20), -faß, -marckt (75). hal-le *t* -stat (75). sul (74).

Salina-tor, *t* -rius (110, Br. &c.) selczer (8, 9). saltzmacher (110 &c.).

Salinum (*cf.* sali-na, -cinum) sulza (Gf.).

Salire (*cf.* salere) *hd.* springen, gumpen (126). *nd.* spigen (: saliua), salten.

*Sali-sorium, -tium *v.* -cinum.

Salitura die sale (114).

Saliua (*cf.* salseua) *hd.* spey (19), speych, speich-illa *sim. t* -altra *t* -oltra (Sm. 3, 554. Gf. 6, 365), -el, -older (18), -holder (12); speycolter (13), spech hulder (8), spaiche-ll (6), -l *t* holderpawm (*sic* 74!). spye (20, 131). spijge (10). *nd.* spy, spigen *f.* (85^{b}), spekeltre (99). gayffer (74). salcz vaß (17).

Saliua siderum *nl.* honichdauwe (116).

*Saliuale vloze (Sum.).

Saliuare gipiz (104). gebiz (Gf.).

Sal-iunca, *t* -iuncula (23), -liunca, -uinta (85), -phincta (7), -umbra (*q. v.*) (*i.* alga 7 &c., calcacrepa Br. &c. *cf.* salimita) reota-chil (127), -hha (131^{b}, Sm. 3, 166. *sim.* Gf. 4, 1153). *hd.* riet-ach *t* -achil (Sm.), -gras, -graße (7 &c.). reitgras (Gf. 4, 334). berwinkel *t* singruin (12). seliungk (114). widenmynte (85). sal wyden (23). salewide (100, Sum. VII). lungen- (Ki.), laugen- *t* maria magdalena- (126) -kraut. katzenleiterlin (126, Ki^{a}.). spicanarden (Ki^{b}.). hertzgetzweig (74).

Saliuncula (*gr.* ἀνεμώνη Gl. m. *cf.* sali-unca, -mita) wilder wolgemuth (Ki.).

Saliuosus vol speiche-l (68), -len (110), spijnghe (132).

*Salius eyn loder (23. *i. q.* lodder scurra Kil. *sim.?*). troscili (104. *equus?*).

Sal-ix, *t* -acium (74) *hd. nd.* wid, wilge (107, 110, 132). *hd.* wi-, wye- (19), wei-de; weden (153), weyden, w.-kop (*i.* siler 111), -felbinger (Ki^{a}.). willige (109). uelwa (95, Gf. *sim.*). felb (76, Das.). weid-f. (Das.). felb-er (Avent., Ki^{a}.), -inger (128), -inder (114). falw (6). feler (75). sal-aha (Gf.), -ihe (104), -hen (*pl.* 87), -ch (94), -li (136). tene (107).

*Sal- *v.* Sa-larium. *Anders* Gl. m.

*Sallere (*cf.* salere. *bissw.* psallere, *alph.* sall-) springen (1, 23). huppen (23). solten (22). saltzen (75).

Sallire (*cf.* salere) springen (1). saltzen (75, 110).

*Salli-sator, -tor saltzer (74).

*Salliu- *v.* Scalui-stros.

Salma *v.* Sagma.

*Sal- *v.* Sala-mandra.

Salmatica *v.* Salimita.

*Sal- *v.* Balsa-maticus.

*Salmen (*cf.* salmentum. muria.) peekel (109).

*Salmenta *v.* Salimita.

Sal-, sali-mentum (*cf.* sal-anum, -men, -imita pi- (132), bi- (110) -ckel. sause (109).

Sal-mentum-, -samentum, -sum saltzyng (147).

*Salmentum (>< salmo) spijse van salm gecoect, s.-sp. (147).

*Salmia-c *t* -x salarmoniac (73).

*Salmita *v.* Salimita.

Salm-o, -on *hd. nd.* salm-e, -en, -ester (en visch 22^{b}), salm. sal visch (9). bresem (109).

*Salmunculus (*cf.* salar) selmling (135).

*Salmuria (*i.* muria &c.) wa-, waeueraet (Kil.).

*Salomon *v.* Salemon.

Salpa salpe (*lat.?* 22). *hd.* (16. *Jh.*) bloch-, stock-fisch; rotscher; goldstriemer.

*Salpetra *hd. nd.* sal-peter, -nitter (5), -itter (75^{b}), -iter (75^{a}). lutersaltz (93. *cf.* sal gemma).

*Salpi-nga, -ga (*i.* cecula 147, Br.) blint slonge (23). blynder slang (147). salp-yga *t* -uga eine art vergifter ameisen (Ki.).

Salpistæ *ags.* thruthhornes (94^{b}).

*Salpium saltzwasser (76).

*Salpix, sapix (7) eyn duge in dem faß (7). eyn dug in vase (6). dube = duge *aus* tuba *missv.?*

Salpuga *v.* Salpinga.

*Salpugo *v.* Salsugo.

*Salphincta *v.* Saliunca.

Sals-a, *t* -um (74, 110) *hd. nd.* salse, sause (99), sauße (68), saeß (110), sayß (132); pi- (110^{a}, 132), bi- (110^{b}) -ckel. *hd.* ein sal-cze (20, 74), -cz, -sen (75), -sn (1); saß (21), seltze (74), selß (7), sulse (5^{b}), suls (19), ein scharpff gesalczne spise (65).

*Salsa (*herba*) *ags.* sure (94^{a}), surae (94, 136).

Salsame-n, -ntum (*cf.* sal-mentum, -anum) saltzwasser (10). eyn sauß (68).

*Salsamentarium salzhus (Gf.).

Salsamentarius ein gremp *t* hok (135). sultzenvorkeuffer (125).

Salsamentum (*cf.* sal-samen, -anum) waueraet (*cf.* salmuria) *t* sausse (108).

Sals-, sars-, zalz-aparilla salsenparillenwurtz (143).

Sals-are, *t* -ire (1) *hd.* saltzen. *nd.* sa-, so-lten.

Salsator saltzmesser (8, 9).

Salsedo (*cf.* salcedo) *hd.* saltz-, *nd.* salt-, solt-heit, -icheit (18).

*Sal-seua, -iua sole, heringsul, saltzwasser (74).

Salsici-a, -es, -um *v.* **Salsucium.**

Sals-ilago, -ugo ßole (125). saltzwasser (Das.), -bruhe, *nl.* peeckel (116).

Salsire *v.* **Salsare.**

***Salsirora** *v.* **Rorella.**

***Salsorium** *v.* **Salicinum.**

***Sals-ucium, -utium, -tucium, -tocium, -tacium** (147), **-icium** (117), **-icia** (121, 131^{b}, 141, Br.), **-itia** (Gf.), **-icies** (120), **sal-cicium** (147), **-ucium** (1), **-tucium** (23), **-atia** (141), **-acia** (131^{b}, Gf.), **sulsuxium** (64^{b}), *ł* **balb-** (5^{b}), **bald-** (4) **-udium** (*i.* **hilla** 64, **laucanica** 147, **farcimen** 76) *hd. nd.* worst. *hd.* wurst (vurst 141); brat-, braut- (76) -w. eyn rode worst (5^{ab}). schu-, *var.* schi-bling (64). salcijsken (147). sulcze (8). zulte (81). slacht- (20), slaycht- (19), schlacht- (66, 67, 152), schlag- (70, 151), schla- (69, 134) -brade, -brate (70), -brat (67, 69, 134). *boh.* jelyto (4).

***Salsufex** wurstmacher (74).

Salsugin-eus, -osus sal-tzig (68), -sich (132). versaltzen (110).

Sal-sugo, -gugo (20), **-pugo** (22) (*i. liquor salis ł amarus et salsus humor terre* Br. *sim., quia ipsam sterilem facit* 4, 75, 76; *res humida que salsum f.* 20. *cf.* **salsilago**) sulza (121, Gf.). soltz (10). saltz (74). sulte (109). *hd. nd.* sole. s. lache *ł* sûle sûyl (19). sul; hering- *ł* visch-sul (74). lacke (9, 74). lake (22^{b}, 109). lag (77). *hd.* saltz wasser, gesaltzen w. (8, 9, 76). *nd.* salt-watter, -soide (147); solt water; solper (*wett.*) *ł* peckel (147). pickel (20, 132). heiß *ł* saur land; s. ertrich; vnfruchtbar erd (75). gemoße (4). vnberhafftigkeit (74).

***Salsum** *v.* **Salsa. Salmentum.**

Salsura (*cf.* **coinquinatio**) sur (Sm.).

***Salsurium** saltz faß (21).

Salsus *hd.* gesalczen, salczig (2). *nd.* gesalten.

***Salthaga** *v.* **Rubisca.**

Saltare *hd. nd.* springen. hoppfeln (9). hup-ffen (75), -pen (22^{b}).

***Saltare maurum** der moritzken tantz springen (125).

Saltatio springunge (20).

***S. mauri-a, -ca** morntantz (125).

***S. tripla** der trippeltantz (125).

Saltator *hd.* spri-, spre- (20) -nger. denser (14). triber der geradigkait (65).

Saltatrix springer- *hd.* -in, -en (7), *nd.* -sen, -se, -sche. spriersß (18).

Salt-em, -im *hd.* doch. y- (3, 65), ye- (10), yo- (12), wi- (49) -doch. d. meer o. zuminste (68). d. meir off minsten (132). czum m. (9, 65). zum aller m. (65). furbaß joch (65). *hd.* nach dem. noch-dem (70), -den (18), -dam (5), -dã (23), -dême (22). villicht *ł* woluiliech (75).

***Salterium** (*st.* **psalt.** Gl. m.) saltz faß (17).

Saltim springlich (7).

Saltim *v.* **Saltem.**

Saltri-a, -cula springersen (12).

***Saltrum** *v.* **Sultrum.**

Saltuarius forstari (141).

***Saltucium** *v.* **Salsucium.**

Saltus (*i.* **mi-** 5, **me-** 74 **-rica,** *silua rara, locus siluestris; actus ł passus* 76, *-io salientis* Br.) wald (Gf.). hocher w. (93). ein nuwer, *var.* neyer (64), ein hochwachsender (64, 88) walt. schoß (*frondes*) o. thierwalt (88). geschoß (64). ein dir- (3), tir- (4), tier- (75) -garten. wo rar vnd langs gras wachßt (1). heyde (74). driesch (106). dreesch (99). drusch (100). een vlaesch (108, Kil.) in een bosch (108). *hd. nd.* sprun-ck, *hd.* -ch (12), -g. spron-c (108, 132), -g (8). spring (5^{b}, 20). spicz sprung (9).

***Saltzburga** (*ciu. in bauaria*) saltzburg (76).

***Saluacella** *v.* **Saluatella.**

Saluaguardia geleyde (447).

Saluare *hd. nd.* be-halden, *hd.* -halten, -haulden (22), -hoeden (132), -huten (110). *hd.* gesun-t, -d, sel-ig, -yck, -ich, herlich (20), heilwertig (75), heyl, hellick (21) machen. heul magen (13). machen gesunt (7). hel maken (23). helden *ł* negen (22^{b}. >< **salutare,** hel >< helden *inclinare*). zu der saligkait bringen (65).

Salua-tella, -cella (1, 74) (*i.* **cephalica** 75) *hd. nd.* hant-, houpt- (75), hevpt- (3), ruck- (17), milz- (Ki.) -ader, *hd.* -adere, -aider (7), -oder (17 4).

Saluatio heil-unge (20), -samkeit (4), -wertigkeit (75).

Saluator *hd. nd.* heyl-, heill- (21, 23) -ant, -er (8, 20, 76), -meker (12), -ant aller welt (75). -wurker 65); *hd.* gesunt mecher; gesund-, selig- (110) -macher.

Saluatorium hute-vas (*in piscatura*) *ł* -haws (9), -huß (8). eyn saluen fat (23).

***Salubra** *v.* **Salumbra.**

Salu-bris, *selten* **-ber** (*oft ł* **-taris**) *hd. nd.* heyl-sam, *nd.* -som, -ig (7). *hd. nd.* selich (-cheit 132. *cf.* **-taris**). glicksam (110^{b}).

Salubritas gesunt- (110), gesont- (132) -heit. selig- (110), heilsam- (65) -keit.

Salubriter seli-glichen (110), -chlich (132).

Salucium *v.* **Salsucium.**

Salue (*i.* **aue** 75) *hd.* piß (75), byß (110), syest, seyest (134), sist, wiß (21) ge-grußet *sim.,* -großt (133); gegrußt seistu (1), gegrůsset sistu (67), du siest gegriest (76), du sygest gegrießet (68), god gruß dych (19). sijt gegruest (132). wysgegrotet (23). wes gesunt (22). gotheldig *ł* grůßhaft *qui libenter salutat* (20).

***Salufex** *i.* *salsuciem faciens i. e. carnifex* (76).

Salu-ia, *ł* **-egia** (74), **-ea, salfia** (146) (in kriechine **lisifagus** *q. v.* 4) *hd. nd.* salbey. *hd.* salb-eia (Gf.), -eie *ł* -ie (4), -i (6), -e, -ag (87, 146), -in (Das.); selbe. salu-ay (134), -ey (4, 74, 111), -ie (4), -eye (22), -eige (95), -an (1, 105), -en (91); sailuirre (104). selff (132).

Saluia agrestis (*i.* **nepeta montana &c.**) wild salbey; wilde sålben; nept; alpen- *ł* bulkiß-kraut (73).

Saluiatica (*vrbs*) saluiatica (1).

Saluiatum selbinwin (95).

Saluificare *hd. nd.* gesunt, *nd.* sunt machen, maken.

***Saluinta** *v.* **Saliunca.**

Salum *hd.* gesalczen mere. *ægs.* seg (136), segg (94).

***Salu-mbra, -bra, balubra** (74) *hd.* heyl.

***Salu-mbra, -bra** *ł* **balubra** (74) (*herba, cf.* **peruinca, saliunca**) sin-grun (74), -grone (22, 23). auey (23). ber-wurtz *ł* -idanich (74), -wincke (22).

Salus *hd.* gesuntheit, heil, trost (110), selig-, genczlich- *ł* heilsam- (65) -keit. troyst (132). salde (99).

***Salus** (*auis, i.* **ægithus** *q. v.* 140) snetz (109).

***Salusandria** nardenkraut, schabab &c. (143).

Salutare *hd. nd.* heylen. *hd.* heyln, gru-ßin, -ßen, -ssen, -zsen (4), -sen (9); grůßen, hail wunschen (65). *nd.* gruten (99), heil groten (22). heylant (9. *adj.?*).

Salutaris (*cf.* **herba s.; salubris**) *hd. nd.* heilsam. seli-glich (110), -cheit (132). grußlich (19). hayler; musynniger; truß- *ł* druß-wrtz, hagendorn (74). *ags.* haletend (*digitus* 94^{a}).

***Salutarius** groter (23).

Salutatio gruß (19). grueße (20).

***Saluumguardium** sichergeleyte (74).

Saluus *hd.* ge-sunt, -sont (18); heilich (20), -e (7); selig; ein ganczer durch das hail (65). *nd.* heil, ghesund.

Samaritanus von samarien (110). samaritaner (5^{b}). *pl.* **-ni** heyden (21).

Samarra (*i. rheno, ital.* **zamarra &c.**) samar-e, -is (Kil.).

***Sambage**(*cf.* **sandalia? saraballa??**) bischoffes hosen (19). biscobs hasen (11).

***Sambicus** *v.* **Sambucus.**

***Sa-** *v.* **Lu-mbricus.**

Sambuca, sabunca (75) (*i.* **pistrum** 1, **tympanum** 22, 23, **camena** *ł* **siba-, sibu-lum** 75, *instr. mus.* 2 &c., *genus simphonie, cf.* **ambullum**) puchila; trumba; harepha; hruozza (*cf.* **chrotta?**); *ags.* saltere (Gf.). puckel (1). bukel (2). pawgk; putter *i.* **butirum** vngeleutert schmaltz (*sic* 74!). bunge (22, 23). rothte (100). swegel (93). sw.- *var.* swigel-pfiffe *ł* swibel (75). sackphiff (10). eyn holderpfyff *ł* -baum (110). hollerpfieffen (75). vlieders pipe (11). vleyrpijff (132). fleute (8). floet (76). fleit (49). hol-ant (9), -under (3), -ander (4), -der (76). tabur (12). ridelaken (106). hack-bret, *nl.* -bert (116), -eberd (Kil.).

Sambucetum holerbusch (20).

Sambuc-eus, -inus (16) hol-der baumyn (8), -undereyn (9), -lern (16).

Sambucum holler (16). h.-ber (75). holder frucht (18 Mrg.).

Sambu-cus, -ccus (76), **-lcus** (Sum), **sembucus** (5^{b}) (*i.* **saltator** *neben* **sambicus** *i.* **saluator!** 136. *cf.* **ebulus**) *hd.* holdir *ł* wahs-h. (Gf.), holder, uuas-h. (Gf.), h.-baum, hulder, h.-baum, -bam (17); hol-untar *ł* -antar *ł* -enter (Gf.), -under (9), -lunder (5), -ender (20), -inder (Sum.), -nder (102), -are (121), -ar (105), -r (Gf.), -ler (75), -er (1, 3). *nd.* hol-entere (108), -endere (99), -lendern (85), -entolen (97), -dern bom (22^{b}), -lunker (23). velare (105). *ags.* ell-aer (94), -ae (136), -en (94^{a}). elhor-en (22^{b}), -n (12, 147). alhor-ne (10), -n (22). *nd.* ahorn (Sum.). vliede-lere (108), -r (11). vlyrboem (132). sage baum (23. *cf.* **samnus**). spellinc (109). salzara (Gf. *aus* **psalterium**).

***Sambustia** (*cf.* **sambuca**) pawgke-r, -nschlaher (74).

*Samentum (*i. semen*) sawt, wachsend s.; sawm (74).

*Sames *v.* Sanies.

Samia, s. terra (*i. glutinosa &c.* Br.), sam-nia (110^b, 132), -us (141, *i.* archilla 23), -is (141), -mus (*i.* argilla *t* limus 76) leim (141). leyme (23). letten (110). poterde (132).

*Samia-rius, -tor (Ki.) *nl.* harnasch= veeger (116). schleiffer, wetzer (Ki.).

*Samina *v.* Samnia.

*Samis (*anders* Gl. m.) *v.* Samia.

*Samirare *i. reficere t implere* (76). *Cf.* samiare (*i. acuere* Ki.)?

*Samiti-ca, -um &c. (Gl. m.) samet= duch (74).

*Sam-ius, -us (110^a) (*nach* Samos) einer von der insel (110). van dan (132).

*Sammus *v.* Samia.

Samn- *v.* Sann-.

*Sam-nia (*cf.* -ia), *gew.* -pnia, -ina (1, 67, 76), -pluum (74), san-nea (74), -isma (17), -nio (5^b) (*aus* samius *lapis*) *hd.* sliff-, schliff-, slieff- (4), slife- (17), schlieff- *t* schleiff- (74), *nd.* slyp-steyn. schipsten (*sic* 22).

*Samnio *v.* Bardus. Sannio.

*Samnus (*cf.* sabina, sambucus) sa= men pawm (1).

*Samota *v.* Sampsuchus.

*Samo-tracius, -thrates (Br.) rynck dye gulden is mit eynre yseren hant= feste (147).

*Sampetra (*aus herba* sancti petri) *v.* Crithmum.

*Sam-pluum, -pnia *v.* -nia.

Sam-, san- (74) **-psuchus, -suhchon** (94^a) (*i.* **amaracus** 73, 116), **-sucus, -ota** (*herba* 76. *hierher?*) lauendel (Gf., Sum.). l.-kraut; samsucus *i.* **maiorana, malumpunicum** roter apffel (74). meyron, -an, *nl.* margeleme (116). tennemarg (87. *cf.* **valeriana**). *ags.* cyningeswr (94).

*Samptula *v.* Sanicula.

*Sam-us *v.* -ia, -ius.

*Sana sancta (*i.* **nicotiana, tornabana,** *ital.* **-ona**) indianisch beynwelle (143).

*Sanabilitas gesuntheit (20).

*Sanamunda *v.* Sanicula. Auantia.

Sanare, -ri (22) (*i.* **sanx-iare** 23, **-are, -inare** 22; **mereor** 76 *st.* **medeor**) *hd.* heylen. *hd. nd.* wonden, wunden (74) h. *hd.* gesunt machen; heil g. m. (17). *nd.* gesont maken; hylgen (23), gansen (109).

*Sanare (⨯ sarrire) sechin (5^b).

*Sanaria *v.* Sanicula.

Sanatio heilunge (20).

*Sanatiuus genese- (20), gesunt- (19) -lich. genezelick (11).

*Sanator heiler (20).

San-cire, -ccire, -ctire, -xire, saxire (*i. firmare* 76) *hd.* heilig-en (1), -machen; vest-m., -en; bestetegin (8, 9); heilgen *t* gebieden *t* seczen (20); in-s. *t* conse= crieren (110 &c.). *nd.* setten.

*Sancte- *v.* Sancti-monialis.

San-ctificare, -xire *hd.* heilig ma= chen *sim. nd.* hyllich maken. heilige ding thun, machen o. wurcken (*i.* **sacrificare** 75).

Sanctificatio heilig-ung (65, 75), -kait *t* -machung (65).

Sanctificatus geheil-igt (4), -get (20). hyllich gemaket (23).

Sanctimonia geistlich ge- (se- 21) *hd.* -setze, *nd.* -sette, -sytte. *hd.* heilig leben. gedancken kusheyt (17). des g. der keuscheyt (9), des gedanckis ku= scheyt (8). vye offern (23).

Sancti-, sancte-monialis *hd. nd.* eyn closter-frau, -iuncfrowe, *hd.* -frauwe *sim.*, -iunfrauwe *sim. hd.* nunne, gewiloti n. (93); nunn, nun (1). beckyne (*t*?) nonne (10). helich iuncfrau (13). eyn cloister ionfer (132). geistlich gesecz (18. *cf. prc.*).

Sanctio bestet- (8, 9), sacz- (9) -unge.

*Sanctire *v.* Sancire.

Sanctitas *hd.* heil-igkeit, -ikeit (7), -igeit (5), -samkeit (65); he-, *nd.* hy-lli= cheit.

*Sanc- *v.* San-tolina.

Sanctu-, sacr-arium heilige stat zu dem heiligthum (75).

Sanctuarium heilige (132), geheilget (5), geystlich (23) stede. heilig (68), helge (5^b), gehelget (18), geheil-yg (17), -igte (1) stat. heil duem *t* heilge stad (20). helgestet (20). stat der heiligkeit (75). *hd.* heil-tum, -thume (67), -thum, -tom (12), -igtum. heilt dum (10). he= lichdum (13). hillichdom (11). uuih- *t* uuihid-hûs *sim.* (Gf.).

Sanc-tus, *t* -us (76) (*quasi* sang= wine tinctus 5, 76) *hd.* stet vnd ves (64); heyli-g, -ch (13). *nd.* hillich.

*Sandal-i *v.* -um.

Sandal-ia, -a (110 *var.*), **scandalia, sambage** (*qq. v.*) (*i.* **subtal-ares, -es, sotulares** *episcoporum sim.*) scuoha; romisce *t* rumisca sc., romscôha. *nd.* rumscôa *sim.*; giscuohi; giriumi (Gf.). *hd.* bischoff-schůch, -schuche, -is schuwe (5^b), -s schoe (5, 132), -s schuch (110), -ß huthe (70), -gezierde (68, 69, 134); pischof schuche (9); pischolf schuch (1). *nd.* bischop-scho, -es scho. solen; zirlich schuhe die da oben offen sind vnd vn= den zuhe (65). zendel *t* sandalen (Ob.). **sandal-ici** *i.* **circumpedes** (76). **-e, -ium, solea** sail, sloytze (147).

*Sandalides ein edelklaide (74).

Sandal-ium, -um (*i. pannus nobilium* 17, *p. quo equi n. solent operiri; t quo operiuntur vulnera et corpora mortuorum* 76) eyn cleyt *hd.* do men dye perde der edel lude mit cleyt *sim.*, *nd.* dar man de p. der edeln l. mede cleydet *sim. vestimentum* da man der edeln l. p. mit decket (5). eyn pferd cleid (68, 110) o. deck-y (110^b), -en (110^a). eyn perden cleyt (132). pferdßklayde, roßdeck, leich= tuch, sperlach, hymlitz (74). rossdecken (-ium 147). schalune (17. *cf.* Fr. 1, 158^c. Sm. 3, 342). coffeltoer (-ium 108. *cf.* koffertorie **coopertorium** Kil.).

*Sanda- *t* andal-lum roß- *t* satel-deck (75). sandal-um *t* -ium (75^{ab}), -lum (75^a), scandal-lum (75^b, 76), -lium (9) satteldeck (75). ain decki iber ain hengst (76). pferdes decke (9).

Sandal-um, -i (*herba*) sandel (125). s.-holtz (74).

Sanda-pila (*cf* **manseolum**) *i. scurra a* **samna** *i. derisio* (Br.), *quia nasum* **fru-ncat** (110^b), **-cat** (110^a); *t feretrum &c.* (Br., Gl. m.); ein bar (110^a). huyre, meyn wyff (147). **-pula** baar (68). **-phila** bar (110^b); bair (132). **-pilum** ellende bare (8). **scand-iphilia** doden-b. (23); **-iolum** roßpare (74); **-apulum** bare (21). eyn tûg *quo tegantur mortui* (6). eyn duch da (do 7) man dye doten mit decket (5), toten bit betecket (7). **sul= gandarium** *i. sepulcrum pr. infancium* (76. *hierher?*).

Sandara-ca, -cha, -x *t* **sandix** (Kil.) reusch- o. roß-gel (114, 126). reuschel-gelb (Ki^a.). rot operment (47). vernis (Kil.).

*Sandicea saytenklayde (74).

Sandicin-um, -cum (17) *hd.* uueitiniz (Gf.); mit weyde geferbet. **sa-, sca-** (121) **-ndiceus** uueit- (Gf.), uvid- (121) -iner. **sandaracei** witinero (141).

*San-, xan- (Br. &c.), xau-dicus (*aus* ξανδικός) april (8, 9). a.-monat (110), -maent (132). der apprelle (17). aprel monet (68).

*Sandinas *v.* Sarda.

*Sandira (*herba, cf.* **scandria**) rirap (47).

Sandi-x, -us (7), **sa-** (104), **scan-** (*q. cf.* 121.) **-dix, scandex** (74) (*cf.* **fulla**) wey-de (17, 132), -den (1), -d (12, 77, 97, 110), *hd.* -t. uuet (Gf.). vvehte (**sadix**) *t* vveuth (104). wid (7). waid (134). widas-c (76), -t (67). weidt *i.* **fulla;** weid aschen (75). wyte (74). uueifboum (Gf.). *nd.* wet (22^b), weet (99). *ags.* uueand (94), -rd (136). parijs-, sammet- *t* berg-rot (128). scandia (Gf. 6, 525).

*Sandoralbum *v.* Syrphia.

Sane gesunt- *t* gencz- (20), sicher- (65) -lich.

Sangu-, *in den Hss. gew.* **sangw-.**

*Sanguiculum roetworst (125).

Sangwiculus bluetworst (125).

Sanguiminuere bloit laten (147).

*Sangui-, *seltener* sangwino-, sangu- (Gl. m.) -lentus blutig (7, 75, 110). *hd.* blu-, bloe- (20), blo- (18, 23, 132), blue- (11) -dich. *hd.* blud-igk, -yck (19).

Sanguinare (*i.* **vulnerare** 76) *hd.* plu- (74), bluo-, blu-, bliet- (76) -ten; bloi- (147), blû- (10), *hd. nd.* blo- *t* won-den. blueden machen (20). bloedich m. *t* werden (20). bluden w. (21).

San-, sa- (47) **-guinaria** (*herba, i.* **crispula; sanguinella** *q. v.*; **pilogonus** *q. v.*) umbitreda (131. *cf.* **serpinacia**). wägdritt (Das.). wegtritt (Ki^b.). wege= trete (Sum.). spoli- *t* spor- *t* spure- (Gf. *cf.* BM. 566), spon- (105), weg- (91, Das.) -gras. gense-, ganse- (85) -cresse (Sum. V), craß (8), -kerse (47, 85). genß creß (73). crispe-l (73), -ln (17). blůt-wurz (73, 87, Anz. 8, 406), -kraut (73, 74). eisenkrut (75). nagelkraut (*i.* **pilosella** 140 *sim.*). habetsame (74). pruystkruyt (147).

Sangui-, sangu- (100) **-narius, -na= rium** (105) (*i.* **ho-, hu-** 76 **-micida, -micidi** 3, *t arbor*) hart-rugilboum (121, Gf.), -rugil (87), -riegelen (75), -rigel (6), -erugiliniz (131), -vvigilin (105), -trugglin (102), -drogeln (8), -drugil (87). haritugil

(Sum.). harecugelen (100). haynbuch (4). hanpuch (3). hageboten baum (23). grun vnd råwisch (126). *sq.* (75, 147) *pl.* blutvergiesser (75, 110 &c.). bloit-stortzer (132), -gerich, -suycktich (147).

*Sanguinea (*herba* 110 &c.) plutkraut (74).

S. complexio ein zusamensaczung *l* complex die da warm vnd ficht ist *l* die da hat eigenschafft des luffts (65).

S. iactatio das blut speyen (4 *spät.* Mrg.).

S. terra blutig *l* sundig ertrich *et est homo* (65).

***Sanguin-ella, -aria** manngraß, himmelsthaw (143).

Sanguines bluter *l* lib (65).

Sangui-neus, *bissw.* **-lentus, -nolentus** (*qq. v.*) *hd.* blutig, plutick (3). bloidych, -echtich (147). blodich *l* (*complexio*) fucht (23). warm vnd f. (17). w.-suchtig (5b). warem fewchtiger (1). blutfarbiger *l* einer der gutter complex ist (65). rotplickig (*compl.* 75).

***Sanguinis** *ags.* cneoriss-a (94), -ae (136). hartrugel (74. *cf.* **sanguinaria**).

Sanguino- *v.* **Sangui-lentus.**

Sanguinosus vol blutes (68), bluots (110a), blutz (110b), van bloede (132).

Sanguis, *bissw.* **sagwis** *hd.* blůt, blut, bluet (20), pluet (75), bloyt (13). blot (12. 23). wolgetempert bluot (93). fuchtigkait *l* somen (65). vleyslich beger- *l* v'stör- *l* manslecht-unge (9). sunde (5b, 8, 9). geslechte *l* lebin (8, 9). gottis licham (8). gotes leichnam (9).

Sanguis draconis drachenblut; welsche bibenell; hergottsbärtlein (Ki.). drakenbloet (85). bergzinober, *nl.* vermilioen (116).

Sanguisorba *v.* **Sorbastrella.**

Sangui-, sangwis-suga, sangwisuca (*v.* **hirudo**) *hd. nd.* e-, ee- (68), eu- (13), a- (4), sne- (133, 152), schne- (67) -gel. echele (22b). ele (8, 10). yle (12, 23). byte (109).

***Sanguisugus** *adj.* bloitsuygher (147).

***Sangu-** *v.* **Sangui-narius, -lentus.**

***Sania** (*st.* **in-s.,** *anders* Gl. m.) *hd.* tob-, dob-, wůt- (6) -unge; wütungk (4), resery (7). *nd.* dovinghe (22), dauwing (23).

***Saniare** *hd. nd.* sweren, also eyn wnne sweret (22), *hd.* als ein swere, als die geswer (75). *hd.* swern; schwer-n (6), -en *sicut vlcus*, als eyn swern, geschwer, eyß (68, 69), ayß (134), wund (110).

San-icula, *l* **-aria** (17, 74, 143), **-iculum** (74), **-amunda** (17), **sa-** *l* **se-nnicula** (143), **sonicium** (17), **samptula** (Anz. 8, 408) (*cf.* **diapensia. senogela?**) sani-ckel (17, 143), -kel (17, 74, 85). sennickel (143). sayleßhail, santlorentzenkraut (74).

Sani-es, -e (85b), **sames** (2) (*i.* **pus**) *hd.* ei-, ayt-, eu- (13), *nd.* eet- (11) -ter. ethere (85b). eck (Chytr.). wlbloet (110). roue (12. *nl.* roof **crustula** *vlceris* Kil. &c.). wundtschweiß (118). půz (2. *cf.* pfotz *vomica &c.* Das., Fr. 2, 57b).

***Sanire** (*cf.* **sania**) *hd.* to-, tô- (7), do-ben. wo- (132), wot- (6), wiet- (76) -ten. rasen (110, 132). douen (22). dosen (dofen? 23).

***Sanisma** *v.* **Samnia.**

Sanitas *hd.* gesunt-, *nd.* sunt-, gesont- (11) -heit. gentzlichkait (65).

Sann-a, *l* **-ia** (74), **samna** (Br. &c.) (*i.* **fruncatio** *naris &c. cf.* **sandapila** Br., *extremitas nasi quam de ridens trahit in rugas cum* **subsonat** 76) *hd.* runtzel, -elunge (5, 18, 21, 74), rontzel (152), krangheit (23) *in facie* (18), dez antlitz (5), des a. (23), des antlutz (74). kroŋkinge des antlates (22). eyn nase-drup (18, 23), -drop (5); nasen-krumme (74), -troph (7), -tropf *sicut* bůhuser (6. *cf.* **nepos, saganus, salax,**). eyn nezendropel (22). naß-troff (74), -drup (21). vor- (4), be- (68, 74, 110) -spottung, vpschortinge (132) mit der nasen (110, 132). spottinge (132). schnupffung (110).

San-, sam-nare bespotten (110 &c.).

***Sannea** *v.* **Samnia.**

San-, sam-nio (*i. fatuus et ridiculus* 110. *cf.* **samia**) camuys (107, 108).

***Sanodia** (*i.* **scicados**) winterplum, wolgemut (74).

***Sanor-um, -osum** haylsam (74).

***Sansar** zan slåffer (77). *Cf. frz.* sansonnet (Dz. Wtb. 722)?

Sant-, sanct-, cresp-olina, santonicum minus, centonia gartencypreß (143).

Santonicum (*i.* **seriphium** *l* **isaris** 73. *cf. prc.,* **centonica**) wurmkraut *l* well- (73), zittwer- (Ki.) -samen.

***Sanua** (*pl. i. vasa fictilia, aus* **samia**) gegossenefaß (74).

Sanus sunt (77). *hd. nd.* ge-sund, *hd.* -sunt, *nd.* -sont.

***Sanx-are, -iare, -inare** *v.* **Sanare.**

***Sanxire** *v.* **Sancire.**

***Saoscrifos** *v.* **Persum. Scoerisum.**

Sap-a, (Gl. m. &c.), **-pa** (3, Gl. m.), **-o,** *g.* **-onis** (74) *i. mustum coctum* (Gl. m.), *dulce acetum l d. acidum vinum* (Br.); **sorb-ellum** *l* **-ucium** *l* **mulsum** *l* **a-** *l* **o-xigalium** (75); *species lactis* (3, 4, 76); **-o** *i. piguedo l. in superficie* (76. *cf. h. v.*); **-um** *i. vinum mixtum cum acceto l v. acidum* (76); *v. acetosum, sed* **versapum** *sec. Isidorum est v. coctum* (75). **sapa** renni (76). milch- (75), milich- (74) -ram. rome (98). rame (*textoris* 23. *missverst. aus dem vorigen? vgl. das nächste*). web (*com sil = columne simile?* 1 *zwischen* **textile** *und* **trama,** *cf.* Sm. 3, 82. Gf. 2, 505). smand (19). sepe (85). sawr (110), suer (68), swair (132) wyn. **sapum** sayger (74), sur (76), kaniger *l* anzicker (75), suer honig- (17), suyr o. konnigis (*sic* 8), sawr *l* kamp (*sic* 9) win, weyn. weyn mit essig gemischt (74). **sappa** san *l* rem *l* ram (3). rawm (4). **sap-o** (17), **-e** (8, 9, 17) gesoden wine (*l*) seyphe (17). gesot-in win (8), -en weyn (9) *l* grab-eysen (8, 9), -scheit (9. *i. q.* **sap-a, -pa** Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. 376).

***Sapagus** (*aus* **oesophagus**) gurgel (*i. gula stomachi* 75).

***Sapena** (*cf.* **sabena, sapona**) saph (6).

Saperda rap *l* kar-as, -utsch (114).

Sap-ere, -ire (*bissw. untersch. i. sapientiam habere*) chosten (1). *hd. nd.* sme-, *hd.* sma-, schme-, schma-, stre- (*sic* 21) -cken. sma-chen (20), -chken (8), -ken (11). schmackhafftlichen versteen; enpfinnen &c. (65). clugin o. virsten (8, 9). kunnen (20). v'nemen (17).

Sapide smecklich (20).

Sap-idus, *l* **-osus** (8, 9) sma- (5), sme- (23) -chafftig. smackachtich (22). *hd.* smack-, smeck-hafftig, -ende. smak- (9), smag- (8) -haft. geschmackig (75). smeckgig (1). smaick- (132), schmack- (110a), schmacke- (68). schmeck- (110b) -lich. *hd. nd.* wise. *hd.* weiser (141); gu- (23), *hd.* ku-, ko-nstig.

Sapiens *hd. nd.* wise. *pl.* werlt-w. (62). *hd.* wiß, wyße, weise.

Sapienter wyßlich (20, 65).

Sapientia *hd. nd.* wis-, *hd.* wiß-, weis-heit. **-tie** (*sc.* **liber**) das puch der weyshait (1).

***Sapientiales libri** buchen der wißhait (65).

***Sapilus** (*aus* **papilus = populus** ⨯ **sapinus?**) puppel-baume (papp.? 19). peppelen boem (11).

Sapinus *v.* **Sabina.**

***Sapire** *v.* **Sapere.**

***Sapix** *v.* **Salpix.**

***Sapo** *v.* **Sapa.**

Sap-o, *gew.* **-ona,** *l* **-ono** (76), **-ena** (*q. v.*), **-e, -a** (*qq. v.*), **-osanum** (17), **saphana** (7), **-a** *l* **-ena** (*qq. v.*), **sabona** (121, 141, Gf.) *hd.* seipha (141), seiff-a (121, Gf.), -e, seif *sim.,* saiffe (5), saiff (76), seuff, eyn senff (18 &c.). *nd.* sepe.

Sapor *hd.* gesmack *sim. hd. nd.* smack, -ch (1), -kch (2), -g (8). safft *l* der ge-s.; *pl.* die geschmack der spiße (65).

***Saporanda** ding die eim wol schmacken (65).

Saporare *hd. nd.* sme-, *hd.* sma-cken. schmack (68), schmacklich (110b), smakelich (132), geschmackt (110a) machen. koren (20).

***Saporare** bleych werden (17).

***Sapor-ator, -isator, -ifer** smaker, prover, corre (147).

Saporifer (*i. saporem ferens* Br.) ein schmacktrager (68, 110), smackdrager (132).

***Saporose** smeclich (20).

Saporosus (*i. sapore plenus*) smeckig (7). schmackig, *vlg.* ge-schm. (75). wolsmeckende (18), -smecken (21), -smacken (5), -schmeckick (4), -smechig (23), -smeckaftich (22). wole smeckicht (17).

***Sap-, saph-** (20) **-orus** smak- (132), smack- (20), schmack- (110), schmeck (66 &c.) -ende.

***Saposus** *v.* **Sapidus.**

***Sapum** *v.* **Sapa.**

***Sapha** *gall.* jate (122).

***Saphana** *v.* **Sapo.**

***Saphinus** &c. *v.* **Sabina.**

***Saphirum** saffirfarb (75). ein glaß (68. *cf. sq.*).

Saphy-, sapphy-, saffi-rus ein edelsteyn o. glaß (8), -gestein genant saphyr (110). *hd. nd.* saph-ir, -ere (133). saff-yr (75), -ijr (132). saphijr ein kostlich steyn (132). edelstein *me. lo.,* glas *me. corr.* (9). eyn struch glas (23).

Saphon *v.* **Siphar. Safo.**

Saphorium *i. atrium templi* (117, Br.). der kereken buyck of middel (117).

*Saphorus *v.* Saporus.

*Sara (*cf.* sar-ta, -atecta; *anders* Gl. m. &c. dach (5 &c.).

Saraba-ita, -yca (5^b), -ides (*i. vagatores t* siuiventes 136), -tae (*pl.* Ki^a.), -ritae (Ki^b.) chamarsidilum (chomarsidillum) *t* selidara (-itarum Gf.). eyn bose monich (5^b).

Sar-aballum (8. Br., Gl. m.), -abel lum (9. 11. 117), -rabara *t* -rabelum (122), -aballa, -abala, -abella (19, 63, Gf.), *t* -barus (*i.* braca 75), -rabra (Sum.) -rabrae *t* -rabarræ (*pl.* Gl. m.), -abarus (23, 109), -abara (136), -abarae (*i.* braccae *lingua persarum sic* 94). zarabara (74), -olla *t* -ulla (Gl. m.), serabul-a (*ib.*) -um (74) pein-garauui *t* -refta (Gf.). pruch (74). bröch (Sum.). nydder- (8, 9), neder- (23) -kleyt; *t* bruch saraba-rus; braeze *t* broke ryme -lla (23). brûk (109). dekene (11). deckel; *lingwa caldeorum &c. t* tybie *t* hufft (19). schenen ind beyne der luyde (147). *gall.* braie, sarrab-ellum, esclavine -ara (122). zarabara weyteßklayde (74).

*Sarabum Joh. brod (Ki^a. Mrg.).

Sarac- *v.* Sarrac-,

*Saracile *v.* Sarcilis.

*Sa- *v.* Se-racium.

*Sar-amantica (23), -emancia (17), -mancia, -mantica (1), -cimatica (22) (*aus* sarcina × mantica?) wat- (1, 23), was- (22). wot- (17) -sack.

*Sara- *v.* Sar-mentum.

*Saranula reychtum (74).

Sarapia *v.* Pancra.

*Sarapons (*ciu. in* westrania) sarpurck (74).

*Sararium (*locus vbi plante &c. sunt caulse; cf.* sarritorium Gl. m.) ried (75).

*Saratecta, sara-, sarci-, sarta-tector, -tectus, sarti- (*i. q.* archi-) -tector (Gf.) (*aus* sarta tecta) dechari (Gf.). *hd. nd.* decker. *hd.* d. vff dem dach (75); dach-, *nd.* dac-decker. stop-ffer (110), -per (68, 132). lapper (132. × sartor). werckmeister (74).

*Sara-, sar-, sarta-tecta (*cf. prc.*) *hd. nd.* deck-unge. -inge. deg- (21), döck- (67) -unge. kicehotaz thah (Gf. *cf.* sarcire). tach vnd gemach (126, V. a. 1618. *cf. nhd.* dach und gefach). *ags.* gifoegnissae (94), gefegnessi (136).

Sara-, sarta-tectum, sarthectum (9) *hd.* besserunge (17). dach-b. (9). deckung *t pecunia tecti* (69, 134, *wie* -tecta 66 &c.); deck-unge *t* -sel (20). ein neu- (110^a), ernu- (110^b), vernu- (68) -werung von alten dachen (110), eines alten tacheß (68). ein ver-nyonge *t* makinge *t* deckinge van alten dachen (132). dach flicken (8).

*Sarburra *v.* Saburra.

*Sarca (*cf.* sarra; *anders* Gl. m.) saghe (22).

Sarcasmicus *v.* Ridiculosus.

Sarcia *i. superfluum carnis incrementum quo vltra modum corpora saginantur* (Br., *anders* Gl. m. *h. v. cf.* sarc-oma, -osis; -os *t* -ian *gr. i. caro lat.* Br.) ewicheit (11). ewickeyd (19). vetheit (20).

Sar-cilis (Gl. m.), -ciles (104), -cile, -acile *t* -raciles (*pl.* Gf.), -racile (Sum.) lodin *de lana* (104). lod-e (Sum.), *pl.* -un (Gf.). tunic- (120), tunih- (Gf.) -lachen (*cf.* pluri-ma, -na). phaiti (*i. laneus panneus* 127). pfaitel; feitidi; fetidiu (Gf.).

*Sarcilium (*herba. aus* chaerephyllon? serpillum? *cf.* sarminea) kerbel (20).

*Sarcimatica *v.* Saramantica.

Sarci-, sarti-men, -mentum (*i.* pecies *t i. q. dependet de fimbria* 75. cetha 4. *cf.* sceda, seta, ceda Gl. m. 2, 319. *cf.* sarci-lis, -num) lappe, fleck, zotten (75). zot an dem klayde (74). zot *t* lapp (6, 76). czotte (3). zad- (5), za- (17), cze- (4) -del. lode (3, 17, 74). zuhawen tuch (74). sni- (12), schni- (18), snu- (17) -tzel. sniczelgin; schroet; snider werck (20). schrod-e (18, 23), -unghe (19), -erie (11). scratele (22). snyd-unghe (19), -inge (11). nee- (68), ney- (110, 132) -ung. neynghe (132). newegezug (7).

Sarcina (*in galico dicitur pondus &c.* 76. *i.* sacc- *t* sag-ina 75, sarciuncula *t moles* 1) *hd.* purde, purd (1), purdin *t* tragrefe *t* sawme (74), binde (5. *cf.* sarroma), last, ledi (95), wat-, waet- (10), waut- (76), wot-sack. watzac (13). meise (Sum.). botschore (Das.). ein compact o. kalb (125). *nd.* borde.

Sarcinare besweren *t* laden (20). vff- (19), op- (11) -l. lasten (110 &c.).

Sarcinator (*i.* sartor) neyer (110, 152). bletzer (126). scroder (109).

Sarcinatrix burdehut- (8 *sim.*), nåt- (111), bůtz- (126) -erin.

Sarcinatum *ags.* gi-, ge-siuuid (94, 136).

Sarci-nula, -nilia (8), -nuncla, *gew.* -uncula (Br. &c.) burdel-in (8), -eyn (9). klein burden (110). bůrde-, pŭtsche-, plůnder-lin (126). *hd. nd.* wat-, was- (22) -sack. *hd.* wait-, wot-sack, -sag.

*Sarcinum sny- (132), *hd.* schny-tzel.

*Sar- *v.* Sac-ciperium (× sarcina?).

Sarc-, sart-ire *hd. nd.* schro-, sro- (21), beschro- (19), *nd.* scro-, scra-, den. schrŏten (1, Sm. 3, 520). schro-dern (11), -ten *t* bessern *t* wider machen (9). nehin o. srotin (8). *hd.* ne-wen (7), -en, -hen. nåen (134). neyen (110, 132). suen (17). siuuen (Gf.). *hd.* sniden. schniden als die schnider thun (75). klaider sneyden (1). bescheren (19). bůtzen (126). cehon (141. *cf.* Gf. 5, 584).

Sarcitect-or, -us *v.* Saratector.

Sarciuncula *v.* Sarcinula.

Sarcocolla *nd.* boreuuort (Sum.). hartz von ettlichen bawmen (74). fleischbein &c. (gummi Ki.).

*Sarcocopus, sarto-copus, -cupus (11) (*cf.* artocopus) *hd. nd.* kreppel.

*Sarcoismos *v.* Sarcosmus.

*Sarcolamina (*aus* sarculus × secamina) ascrota (Sm. 3, 521. Gf. 6, 579).

Sarco- *t* artho- (75), *gew.* sarto-, sartho-, sertho- (22^b), sacro- (136), soro- (*q. v.*) -phagus, -fagus, -phagum, -fagum (136) *hd.* sar-ich (1), -ch (9, Gf.), -ck, -g. ein toten- (66, 75, 134), totten- (68, 70), todten- (69), toden- (67), doten- (110, 134), doden- (23, 132, 147) -sarch (68, 75), -sarck (59, 147), -sargk (66, 70), -sarg (67), -sarchstein (110^b), -sarckstein (132), -scharstein (110^a), -stogk (23). saarck (*i.* tumba 22^b). ein leich- (4. Stieler), sarck- (147) -steyn.

Sarco- (*st.* sarca-), sarcoi- *t* sarchai- (141), sacro- (*alph.* sarco- 76) -smus, -smos (141, Br.) (*i. hostilis derisio*) ain falscher lach (76).

*Sarctor *v.* Sartor.

Sarc-, sart-ulare *hd.* nu-, *nd.* noppen. vß-graben (68), -getten (110). vyßgrauen (132).

Sarculatis gigraponum (141).

Sar-culus, *seltner* -culum, -tulus, -tulum (9), -talum (8), surculu-s (63), -m (94) (*cf.* sar-tinus, -pa, erpica, falcastrum) iet- (Sum., Gf.), get- (49, 93, 121, Gf.), geth- (-culum 7), gett- (75), geyt- (13), gede- (10), ged- (12, 20), ge- (Fr. 2, 429). grab- *t* nopp- (20), nop- (11), nup- (19), rut- (64), lat- (Gf. 2, 166) -isarn *sim.* (Gf.), -yseren (11), -eysern (20), -isin (121), -ysen, -ißen (13), -eysen (12, Fr.). krum (110), wine- (8, 17), weyn- (3, 9, 4), schint- (76) -messer (*i.* fermentum (*st.* ferram.?) *ad purgandas segetes* 76). grebel *t* winhau (75). spat (6 &c.). spatt *t* haubt (-culus 7). spo-te (9), -de (8, 17). *hd. nd.* spade *t* hepe. hep, *varr.* hap, hab (110). heppe (66 &c., -culum 8, 9). hepp (63). hawe (-tulum 9). owe (-talum 8). houwe *t* rode (100). wiphel (sarculus Sum. VI). spaadt o. wischer (68). vegmetz (132). schufel (10, 17). eyde (17). *ags.* uueadhoc (94, 136).

*Sarchaismos *v.* Sarcosmus.

Sard-a (110^a, Br.), -ia (110^b), -ina (94^a, 132, Br.), -inas (94), -inus (*i.* ginisculas Hpt. 5 *aus* genus pisciculorum Br.? *cf.* geniscula), sandinas (136) sard-ien (110, 132), -ijn, sprot, plasken (*nl.* 116). *ags.* hærinc (94^a); he- (94, 136), be- (*sic* Hpt. 5) -ringas; sardas smeltas (136).

*Sard- *t* ser-alia (*cf.* sardoa? *aus* bardana?) wilde lattike (147).

Sardana (*aus* sardona bitere?) *ags.* butere (Gl. Aelfr.).

Sardinia (*herba* 141) *insula t ciuitas* (110 &c.) also genoempt (132).

*Sard-iola *t* -o (*cf.* -oa?) senkel (74. *cf.* secale, sanicula).

*Sard-is (*i. q. prc.* Br.) -ius, -us edelsteyn (8, 9). sardin (*lapis* 1, 23).

*Sardo *v.* Sardiola.

*Sardo louwer (11. × cerdo!). uettre (99).

Sardo-a (143, Br., Ki.), -a herba *t* -nia h. (143), -na *t* -nia (110 &c.) (*herba amarissima*) windischer hanenfuß (143). sardona ein allerpitterskraut von des plume wirt gall (74).

Sardonix ein kostlich steyn (110, (132). sardonix (1).

*Sardus (*cibus* 136. *cf.* sardis) leyste (8, 9). ain laist (76). sordius leest (11, 19).

*Sarectum (*cf.* carectum. sarex.) sah-erach (104), -ar (121), -ir (127), -er (Gf.).

*Saremancia *v.* Saramantica.

*Sar-ex, -ix (104, 141, Gf.) (*cf.* carex) sah-ir (104), -er *t* -arahi (Gf.).

Sarga en humpler in synre konst (147).

Sarga (*t* vestido *cf.* Dz. Wtb. 303) rôc (Gf.).

*Sargillum (*cf.* sagillum, × sarcire?) schrot- (76), scrot- (9), srot- (8), snide- (17) -schere.

Sargus (*piscis*) sarg- ł geiß-brachß-men (140).

***Saricus** (*cf.* **saritus** *i. laxatus ł destructus* Br.) *i. murus destructus* (122). muyr die vervallen of verdorven is (147).

***Sario** (*sonst prs. von* **sarire**) gintege (? Gf. 4, 220). salmling (*piscis, al.* **fario** Ki.).

Sar-ire (Br. &c.), **-rire** *hd.* reyn machen. *nd.* reyne maken. *hd.* ve-, fe-, se- (8), sa- (9) -gen (>< **serra**); geden, getten (49), besniden (8, 9), vmgraben (110), rodden ł hacken (100). spaden (132). wieden ł noppen (108).

Sarissa helm (11). h.-acks (20). glån (135).

***Sariva** *v.* **Sarminea.**

***Sarix** *v.* **Sarex.**

***Sarmancia** *v.* **Saramantica.**

***Sarmâtica** (*cf. sq.?*) ghemenget mel salue arczdey (23).

***Sarmatacula** *v.* **Pharmacopola.**

Sar-, ł sara- (68, 74, 75) **-mentum** (*i.* **squiline** 75, **ramus** 49) reb (1). abschnaydt (74), -itz von den reben (91). vnnutze durre zweig ł abschnit der baum (75. snydelinc (100, Gf.). snoyels van den boumen (132). schelet von den baumen (110). geåsche (Kia.). lese (8), leze (9) holcz (*wetter.* les-h.). eyn lesthe hulcz (17). brem (49). *pl.* scheita; asnita uuinarepono *sim.;* sneitaha ł a-, ab-sn. (Gf.). geråsp (128). gråschp, råbgråsch (Hen.). ascrota (Sm. 3, 521).

***Sar-minea** (17), **-minia, -mina** (Sum. I), **-vina** (47), **-iva** (85), **-cilium** (*q. v.*) (*cf.* **sacrepia, serpillum**) keruela (131, Sum.). wilde k. (131). w. kurbeln (17). uuild-iu kervela ł -u gerwla (Gf.). wildcheruella (Sum. VI). cheruille (104). wilt kerve-l (Sum. II), -le (47). w. kenele (85). veld quenela (87).

***Sar-on, -tion** (*i. princeps nemorum*) waltfurste (74).

***Sarosa** *comm.* (*i.* **scurrus** &c.) wijnboeve, boevynne (147).

Sa-, ł si- (147, Gl. m.), **su-** (5b) **-rpa** (*i.* **erpica, sarculu-s, -m**) *hd.* eg-ede (5), -de (68), -e; eyge (18), eyde (3, 17, 4), wine messer *sim.;* nup- (19), ait- (6), gett- (75) -ysen; ged eysern (20); grebel (75). *nd.* nopyseren, eghede, clutenegge (132). ghede of wyede reitscap (147).

***Sarp-are** (19), **-ere, -opio psi** (20) nu- (19), no- (11, 20) -ppen. geden (20).

***Sa-** *v.* **Se-rpillum.**

***Sarpopio** *v.* **Sarpare.**

Sarptus genoppet (11).

***Sarpulum** *v.* **Serpillum.**

Sarr-a, ł -ula (147) saghe holt mede to snijden of anders (147). sege (19). zage (11).

***Sarrab-ara, -ra, -arra** &c. *v.* **Saraballum.**

Sarracenicus heydensche (19).

Sarracenus heyd-an (93), -en (11, 19, 20). sarrac-yen (20), -ener (5b). datten (20. *aus* tatar?).

***Sarraciles** *v.* **Sarcilis.**

Sar-racum, -acum, -ratum (74), **-tagus** (76), **serratum** (93) (*cf.* **carpentum, monica**) wagen (93). ein hangender w. (110). holtz-, steyn-wag (111), -wagen ł bare o. großschiffe (74). koorde-, korte-, kruy-wagen (Kil.). block-w. (147).

***Sarranus** purpursch (147).

***Sarrare** saghen (147).

***Sarrator** seeger (19).

***Sarrire** (*cf.* **serrare**) segen (19).

Sarrire *v.* **Sarire.**

***Sarr- ł saart-ire** wutiglich schreyen (74).

Sarritio gettung (91).

***Sarro-chium** (Gf.), **-cium** &c. (Gl. m.) *v.* **Paludamentum.**

***Sarroma** (*cf.* **sarcina**) binde (17).

***Sarrula** *v.* **Sarra.**

Sar- *v.* **Sal-saparilla.**

***Sart-a, -e** (75) (*i. q. sartor abscindit de panno* 3 *sim.; reparatio tecti cf.* **sara, -atecta**) *hd.* dach. *nd.* dake, dack. ab-snit (74), -schnit der schnyder (75). gesnyten (9). sned (8). sniebzel (13). schrode (10). ein schroten ł ein seilbant (3. *wetter.* selben *f.*; *formell vgl.* Fr. 2, 144b, 260c). abschrot (4, 67, 74, 76) von tuch; dach ł dachdeckung (74).

Sartago (*cf* **assarium**) phanna; rostpanna (141), ł briu-phanne (Gf.). *hd.* panne. ein groz (5), gruß (17), groß, groyß (133), groisse (132), *nd.* grote *hd. nd.* panne, *hd.* phanne, phann, pfanne. ein brav phan (3); brew- (9, 4), breu- ł rost- (75), bruwe- (19), bru- (6, 8), roß- (7), braet- (20), *ags.* bredi- (94), breiti- (136) -panne *sim.*, -pan (7), *ags.* -pannae (94), -bannae (136). eyn ysene rosch pfan (65). breukessel (75). brouketel (11). schoffen (125).

***Sartagus** *v.* **Sarracum.**

***Sartalum** *v.* **Sarculus.**

***Sartate** *ags.* smylt (94a).

Sar-, sarta- *v.* **Sara-tecta.**

***Sartimen** *v.* **Sarcimen.**

***Sartina** schnyder- (64b), schneider- (64c, 74) -gaden, -laden (64c).

***Sartinus** (*cf.* **sarculus**) hepe (18).

***Sartion** *v.* **Saron.**

***Sartire** *v.* **Sarcire.**

***Sarto** *v.* **Carue.**

***Sarto-copus, -cupus** *v.* **Sarcocopus.**

Sar-, sarc- (109, 111) **-tor,** *bissw.* **-torius** *hd.* snider, gewand-sn. (93); snei- (1), schnei-, schnī-, *nd.* scro-der. karsthans (126), cleder-snidere ł -nayere; hantsittere (108).

Sartoria schneiderwerck (74). schroederscap (147).

Sartorium *hd.* snider- *sim.*, schrod- (5), *nd.* scroder-, screder- (22) -stede, *hd.* -stad *sim.* schneiderstat (74). schnider werckstat (75).

Sartrix *hd.* snider-in, -ße (18), -schin (133), -schè (132); schni-, schnei-derin; schniderschen (66, 151, 152), neerin (68). *nd.* scroder-schy (23), -inne (109).

***Sartul-** *v.* **Sarcul-.**

Sartum (Gl. m.) rot (100). roede (99).

***Sartum** (*cf.* **sarculum** *sim.*) eyn cleyne spade (23). *cambr.* rasel (Zeuss).

***Sarva** lebra (131b. *st.* **sarna lepra**).

***Sarvina** *v.* **Sarminea.**

***Sarus** (*piscis, aus* **scaurus**?) îsal (Gf.). sal (87).

Sat genuog (76).

***Sata** (*i. seges, semen, nouale* 75) *hd.* *nd.* sat. zat also man zåt (23). *hd.* sath, sadt, sayt, saut (67, 76), sote (4), saunge (9), samen veldt (75).

Satag-ere, -are *hd. nd.* arbeyden. *hd.* arbeiten, weyslich a. (9), synnelich erbeyten (8); erbe-ten (4), -den; besorgen (68, 110), snellich tun (9). *hd.* genug, gnuck (5), genoich (17), genuch, genoch don, dun, *hd.* thun.

***Satagius** (*st.* **-geus**) *v.* **Ardelio.**

***Satago** *v.* **Sperentilla.**

Sathanas vnser widersach der tufel (65).

Sathanice festiuitates (*var. sg.* **-ca -tas**) tufelsch wirtschaff *et fiunt in carnispriuio* (65).

***Sathanisare** teufflischleben (74).

***Satarium, herba stataria** sewfenchel, himmeldill, haar-strang, -starck (143).

***Satas** teuffel (74).

Satelles (*i.* **spiculator** Gf.) lehen- (17), len- (23), der vnder- (125) -man. schilt-knet (49), -fessel (74), -faßer (10). schint-feßel (12), -vißel (13). swert-degen (7, Gf.), -knecht (10, 12), -kneych (13). quaet (20), gwardi- (126) -knecht. fůyßgenger (19). ruter (147). vuet-r. (11). trab- (88), brig- (9), schari- (88, 110), -ant. boeue (132). zeug der peinlicheit (74). ein karnuffel (*im Kartenspiele*). seffo (Gf. 6, 169).

Satellitium schariant-schafft (132), -schop (109). schiltfesselgesellschafft (74). ruter-y, -werck, -loyn of tzolt (147).

***Satere** (*st.* **scatere**) wallen (121).

***Saterigeus** *v.* **Ignis sacer.**

Satiare *hd.* say- (19), se- (5), see- (20), *nd.* sa-den. *hd.* sat, sayt machen. *nd.* sad maken. *hd.* set-en (9), -igen; sed-igen (18), -egin (8, 21); satten (75), fullen (69), er-f. (75, 110).

***Satiator** seder (20).

Satie-tas, ł -s (88) *hd.* sate-, seti-, sede-, satt- (7), volli- (76) -keit; saydickeyd (19), satheit, sattmachung (68), ersettigung (88, 110). sadi-cheit (23), -nge (132). maßleydigkeit (126). genugsam ł file (88).

Sa-tio, -cio, -ceo (76) sed- (8, 20), se- (3, 9), see- (64, 68), sey- (110) -unge. zeg- (11), se- (132) -inge. saet (20).

Sationalis sayelick (147).

***Sationator** (*i. magus;* : **sagus**?) vorkundiger (5b).

Sat-yra, -ira (*i.* **scutella,** *diuinatio, carmen reprehensorium &c. cf.* **satura**) *hd.* straff-ung, -red (91). bespottung o. geschrifft davon (110). berispinge (132). schelt-, straff-gedicht; messerschussel (74). eyn schotel (23).

Sati-, satu- (*q. v.*) **-ricus** straffer (12). schelten vnd strasdichter (*sic* 93). scheyder ł *derisor* (23). bijser ł beris per (132).

Saty-, sati-, satu- (16, 85) **-rion, -rium** (16, 85), **-ron** (3, 4, 76) *herba quam vulgus* **stincum** *vocant* (141. *a. d. D.; cf.* **stincus** Gl. m.?); *i.* **stapistus** (75. *cf.* **priapismus**), **spergula** (*q. v.* 74), **testiculus vulpis** (153), **leporina ł aphrodisia** (73). standel- (12, 47, Gf.), *hd.* standil- (16), stendel-, sendel- (Kia.), ł stend- (74), natar- (141) *hd.* -wurtz,

wortz. kraut (73), *nd.* wort. standt- ℓ rag (75), geil- (Ki.) -wurtz. stant (**satur-ion, -eya**); scant- (**satyrion**) -wort (85). knabenkraut ℓ margen drehern (73) stinka (Gf.). mene-st. (101). stinch-a (87), -el (**satyrium** 85). hasenkullen (109).

Satirus weyssag (*cf.* **sago**), claffer, verspotter: got der welde (74).

Satyrum (*acc.!*) (*cf.* **silenus**) uualt-schrate (Gf.).

*__Satirus__ (*i. vermis volans* 76 &c. *cf.* **saturiasses**) golsen (*i. q.* ge-, gő-lse **culex** *cf.* BM. 498), *vlg.* wurner (*st.* bur-ner? 75). eyn hus-berner (23), -barner (11).

Satis *hd.* ge-nuog, -nug, -nung (7), -nuneke (19), ge-noich (18, 132), -noech (11). gnug (6, 8, 23). *hd.* gnu-gk, -ck (5), -ge (133), -ng (17); *adv.?* sat, sadt, sayt (5). *nd.* noch (22b). gnoch (22, 23).

*__Satis__ *sbst.* seung (91).

Satisdare gnug geben (6).

Satisdatio *hd.* gnuck-, genuch- (18), gnung- (17) -gebunge; genung gegebunge (7), gnug gebin (21). *nd.* genoghinge, genoch gheuinge. sicher-heit (8), -keit (9).

Satisfacere *hd.* gnug-, *hd.* gnuck-, genuch-don *sim.* genunge dune (152). vol-tun (9), -doen (132).

Satisfactio gnug-dun (21), -thun (65, 75). genug tat (1). bezalung (65).

Satius ge-nuch (5), -nonck (21). ynock (18). sattlich (7).

Sator *hd.* sew-, seh-, se- (74), seg- (23, 76), *nd.* sey-er. ein stern (74).

*__Satrael__ *v.* **Luciper.**

Satrap-a, -as (74) (⨯ **satelles**) *hd. nd.* lant-her, *hd.* -herre, -here. stadt-helder ℓ scholtz (132), -halter o. anwalt (110). leen- (17), glenen- (5b. ⨯ **glen**), raet- (20) -man. schintfessel ℓ scheffener (17). *pl.* mechtige leut (75). dischdiener, truchseß; teuffel (74). ruter (147).

*__Satrepia__ *v.* **Sacrepia.**

*__Satrix__ (*anders* Gl. m.) segersch (23).

Satum saat (68). acker sŏt (25). (*mensura*) sat- ℓ stath-ala; scefil fol (edo halb mutti Gf.). aldir halpschefil (9). ini (93). **statum** ander halp schifil (8). **tria sata** dru viertal (65).

Satur (*cf.* **saturus**) *hd. nd.* sat (5). *hd.* sath, satt, sait, sayd (19), vol, gnung (17).

Sat-ura, -yra (*q. v.*) sat (5b). eyn schussel von vffgehufter spyse (110b), vol spyß (110a). eyn schottel vol vpge-houffte spijß (132).

Saturare *hd. nd.* sed-, sedd- (7), set- (8) -igen. seten (9). satten (75). seeden (20). saeden (19). zaden (11). *hd.* satt machen *sim.* fullen (1, 7). er-f. (75), -fillen (76). wigen (100).

*__Satur-assis__ *v.* **-iasses.**

Saturatus ge-sediget (23), -zadet (11).

Satur-cia (Br. &c.), **-ica, -eia, -eya, -egia** (3, 17, 47), **-ea** (111), **-ia** (23), **-gia** (8, 4), **-iana** (87, 146), ℓ **-itia** ℓ **satutia** (74). **scaturegia** (86) (*i.* **cunila** ℓ **thymbrus** 73, **mellifolium** 75, **dipta-mus** 75b, **-nnus** 75a, **serpillum** 86, Gf. *cf.* **sacrepia**) quenu- *sim.* (Gf.), quoni- (121), cone- (86, Gf.), chene- (117), chone- (105) -la. quênil (Sum.). gart-come (85), -kime (47), chol, -kole, -kolle (*boh.* czybr 4), -kumel, -kol, -enkol, -hag (74), -hâ (3), -haim (75), -kerse (23), -lersch (1. *st.* -kersch? *cf.* gőckerleskraut *boh.* gadray **satureia hortensis** Nmn.?). garten, Mrg. gerten (5b). garten- ℓ wibel-hisop (126). g.-kreß (74, **-egia** 17). -kirse (**-cia** 17), -kerse (5), -kurß (6) -kresch (7), -kirbeln (21). keruele (105). pfaffer krawt (4). pheffer-kraut (3), -krut (87). ysopp ℓ regenwurtz (74). veldispen (77b). väris (93). satur-ey (91, 123, 126), -ian (87, 146), -an (111), *nl.* -eye, cuele, hoffkun, loch-tekool (116). stata (*teut.* 12). scinken (**-eia** 47. *cf.* **satyrion**). gekune (? 19).

*__Satur-iasses, -assis__ (Sm. 3, 280) (*cf.* **satirus, siro**) siuro (Sm., Gf. 6, 273).

*__Satur-ica__ *v.* **-cia.**

*__Saturicus__ (*cf.* **satir.**) quaet clappich (11). bose cleffesche (19).

Saturitas *hd.* sede-, sate- (8), satig- (9) -keit; sat-, saed- (20), *nd.* zat-heit. sedinge (23). sadicheit (132).

*__Satur-itia__ *v.* **-cia.**

Saturninus (⨯ **satum**) sadesaem (20).

Saturnus, jupiter &c. planeten (1). daz sint die namen der pl. (5b).

*__Saturus__ (: **sat-ur, -yrus**) *hd. nd.* sat (1, 18, 23), vol. saet (20). sayt (5). sete (21). vul (22). quaet clapper (11). eyn bose kleffer (19).

*__Satutia__ *v.* **Saturcia.**

Sauciare *hd.* wu-, v'bu- (1), *hd. nd.* wo-nden.

Sauciatus *hd.* gewun-det (68), -digt (9), -t; gewont (133, 152).

Sau-cius, -xius, -tinus (9) wond-ich (5, 22), *hd.* -echt. *hd.* wunt, vir-w. (8), ge-w. (70), wund, wont (67, 133, 152), ge-w. (132), -wundet. ge- (7), ver- (6) -wondet. wund-echter (74), -iger (9).

*__Sau-__ *v.* **Sag-mentum.**

*__Sauin-a, -us__ *v.* **Sabina.**

Saum-a, -us *v.* **Sabina. Sagma.**

Sau- *v.* **Sag-marius.**

*__Saumeus__ *v.* **Sabina.**

Saur-a, -amole (74. *hybrid*) moll (74). mol (93). schlang (75).

*__Saur-ia, -ea__ (*aus* **stiria** ⨯ **sanna**?) eyn nasen drop (17). nase droppe (8). naze troffe (9).

*__Sausio__ (*cf.* **suasia**) rot (8).

*__Sausor__ (*st.* **suasor**, *cf. prc.*) reter (8).

*__Sautinus__ *v.* **Saucius.**

*__Sautus__ sowt, gewicht, purdin (74).

*__Sauu-as, -ina__ *v.* **Sabina.**

*__Sauxius__ *v.* **Saucius.**

*__Saxa__ (*i. mons* 76. *cf.* **saxus**) ein stein-berg (4).

Sax-atilis, ℓ **-arius** (3, 76), **-ilis** (11), ℓ **-illis** (V. Hamb.), **-tilis** (*alph.* **-atilis** 152) (ein visch 68, *herba* Gf. *cf.* **papatilis, jul-ligo**) *hd. nd.* steyn-, *hd.* stain-peiz (2, Gf.), -peiß (74), beiß (1, 70, 134), -beys (9, 4), *hd.* -biß, -bisße (18), -bys (67), -beisken (3), -biter (23), -butte (22). brechsam (75). breſê (11). brosen (6). broß hay (7). grun-laiche ℓ -zille (104), -til (Anz. 8, 98), -dele (Gf.). tormtube (**columba** 125. *cf.* **saxaroli** Gl. m.). sartanel; **saxil-lis** bresme (V. Hamb.).

*__Saxenum__ (*cf. sq.*) steyn-en (5, 151 &c.), -ne (21), -ung (18), -werck (68). stenen (23).

Saxeum stein-werck (132), -huff o. felß (110). stainin (134 *sim.*).

Sax-eus, -ius (65), **-ieus** (76), **-igenus** (9 &c.), **-igine** (9), **-igenosus** (19) stain-eihter, -eger, -ein (74). stein-necht (19), -etht (20), -en (8, 9). ruczet (8). hart (110 &c.).

Saxifer steyn-trager (9), -dreger (8).

Saxifera steyn trag (9).

Saxifr-aga, -ega (123), **-iga** (105), **-ica** (87) *hd. nd.* steyn-bickel, -bick (22), *hd.* -brecha ℓ -wurz (Gf.), -wrze (105), -big (17), -bigk (21), -bock (18) -breche, -brech, -brecher (9, *i.* **latomus** 75), -houwer (68, 132). steenbreke (85). bibe-nel (123), -rnel (64). beherkraut (125).

*__Saxifragium__ stein brech (9).

Saxifragus *hd.* steyn-bickel, -precher (74).

*__Saxifr-ega, -iga, -ica__ *v.* **-aga.**

*__Saxig-enosus, -enus, -ine__ *v.* **Saxeus.**

*__Saxil-is, -lis__ *v.* **Saxatilis.**

*__Saxire__ (⨯ **saxum**? *anders* Gl. m.) *v.* **Sancire.**

Sax-o, ℓ **-onus** ℓ **-onicus** (110) ein sasse (23, 132), saße (5), sasße (18), saeße (20), saß (17). sax (76), *hd.* sach-se, -sse, -s, -ß, -e (9 &c.). einer vß sachsen (110).

Saxonia *hd. nd.* sassen-, sasse- (22b), *hd.* saßen-, sasen- (17), sachsen-, sach-ssen- (70, 75), sachßen- (69), saschsen- (6), sax- (76), saxonien- (5b) -lant. saxen (1).

Saxoni-cum, -us (19) (*cf.* **saxo**) sassech (22b). sasyck (19).

Saxosus *hd.* steyn-ich, -ig, -icht, -echt, -achtich (68, 132). steni-g (6), -ch (22). schini (*sic* 38). volle steyn (17).

*__Saxtilis__ *v.* **Saxatilis.**

Saxum *hd. nd.* steyn. st.-wag (8), -rocze (20), -fels (75). hart st.-wacke (20). groz st. (93). felse (7). felß (76, 110). stien (11). sten (22).

Sax-us, -a (Ki. *voc. germ.; anders* Gl. m.) ein kleiner dolch; saß, de- ℓ to-sack (Kia.).

*__Scab-a, -ra,__ ℓ **-rum** (75) (*instr. planandi, -endi* 75; *anders* Gl. m.) *hd.* schabe, schab, schaib (6). *nd.* scaue (22), schoue (23). **-ba** pawm schab (*in culina*); **-bra** (*carpentarii*) sch.-p. (1). poum-schab; perscheit (75).

*__Scaballum__ (*untersch. von* **scabellum**) schemel (69, 134).

*__Scab-ar__ ℓ **-iosus** (*cf.* **-er**) grynt (10).

*__Scabare__ *v.* **Scobare.**

*__Scabel__ *v.* **Scaber.**

*__Scabellar-ia__ ℓ **-es res** ding die da zu dem schemmel gehoren vnder die fuß (65).

Sca-, sta- (*v.* **pila**), **scal-** (94) **-bel-lum** (*i.* **scamnellum** 75, 76. *cf.* **scal-pellum**) *hd. nd.* schemel. banck (132). fuß-b. (110). eyn yseren schabe (18). scrotmezzer (Gf.). *ags.* bredisęrn (94, 136).

Scab-er, -iosus *adj. hd.* grin-t (12), -dig, -decht (8), -det (6), -nicht (21), -tig (67), -tich, -tticht (66), -ticht (152), -techt (17); rudihc (100); schebi-g (74, 110, 126), -cht (4). schifferig ℓ schrun-dechtig (126). rauch ℓ ynglat (Das.). **-iosus** vol grund (68), schorffs (132).

sere also schorffachtich (22[b]). **-er** schorff=achtig (68). schorpachtich (132).

Scabe-r, -l (22) *sbst.* (*instr. quo purgatur pes equi* Br. *sim. cf.* **scabies**) *hd.* hueff- (1, 75[a]), huff-schab (1), -scharb (75), -messer; schnit-m. der schmid (75). veg-m. (110), -metz (132). hoff-schaue (22), -scuue (23). rawm-, *einmal verdruckt* rameysen (74).

***Scabera** raude, griudt (74).

Scabere (*i. fricare,* **gratare** 152. *cf.* **scabire**) *hd.* krau-, kra-, kro-, *nd.* clou-, clau-, clo-wen. grint clubin (8), klawben (9). *hd.* kra-, kre- (6) -tzen; iucchon (141), iucken, iůcken (151), schaben (1, 17), reiben (76), schneiteln (75). schrob=ben (132).

***Scab-ereus, -reus** (*i. vetustus &c.* Br.), **-rius** (74) vberalter (74). über ald (19). ouer-alt (20), -aelt (11).

***Scab-eus, -ro** roß-wurm, -wibel (74).

***Scab-ia, -iola, -iecula, -us** *g.* **-ei, -ritudo** (*i.* **scantus &c.**) grynt, ruyt, schorft (147).

***Scabiatrix** grindt-büesserin, *varr.* -busserin, -bursterin (75), -pußerin (74).

Scabidus *hd.* grin-dich, -nich (18), -dicht (4), -tich (9); grundig (68), schebich ł kretzig (110), rydig (76). rud-ich (11), -ech (20). -schurfetht (20). schorff (132). scoruich (11). iuckiger (74).

Scab-ies, ł **-er** (75) (*cf.* **glab-ra, -or &c.**) *hd. nd.* grint. *hd.* grind. gr. am lyb, *vlg.* ruden *i.* **labes**; schebigkeit (75). grund (68). rud-a (93), -e (11, 110), -ikeit (17, 65), -igkait ł scho-, schebigkait (65 *varr.*). raude ł schewikeit (88). swacze (*cf.* swarte?), ruede, plag, schurff (20). scorff (12). schorf-f (23, 132), -t (11). iuhh- ł luch-ido (Gf.).

Scabiecula *v.* **Scabia.**

***Scabilarium** (*aus* **scutularius**; *cf.* **scabolarius** Gl. m.?) schiltknecht (23).

***Scabina** *v.* **Sabina.**

Sca-, sa- (*alph.* **sca-** 151) **-binus** schep-fe (9, 4), -pen (23), -en (22). *hd.* scheff-in, -en, -e (17), -ul (93); schiffe (18, 21), scefen (12), schoppf (ł ainer des rats (1). schepphamer (*sic* 71. *st.* sch. ainer...), scophe (3), schoffe ł vrteiler (74), schöpf (46), zunfft-, zuonft- (64), zinß- (74) -meyster, -meynster; stulsazzo (141). *nd.* rad-man, -lude.

***Scabio** (*cf.* **scabro &c.**) weff-, weßp-ennest (74).

Scabiola *v.* **Scabia.**

***Scabiones** (*cf.* **scabio**) *v.* **Crabro.**

Scabiosa (*cf.* **serpentaria, colubrina**) kneufworcz (13). knauf- (12), scorf- (47, 85) -wort. schorwurtz (74). grind- (73, 87[a], 146), grint- (153), apostemen- (125 &c.), pestemen- (73) -kraut, -krut. scabiosen (73).

***Scabiositas** *v.* **Scabrositas.**

Scabiosus (*cf.* **scab-ar, -er, -idus, glaber** *sim.*) rivdiger (Sum. III).

***Scabire** (*i.* **scabere** 9) grindecht werdin (8, 9). crauwen (8).

***Scabo** (*i.* **cabo, spado**) gelubt pert, ruyn (147).

***Scabo,** *g.* **-onis** obent haws (9). obunt huß (8).

***Scabo** *v.* **Crabro.**

Scabolarius *v.* **Scabilarium.**

***Scabor** rost (20).

***Scabra** (*cf.* **scaba**) iohanti (? rost); lohhahti ł holaz (Gf. 1, 592 *sq.*). prem, schabeysen (74).

Scabra terra ein rauch hertes, *var.* ruch hertz, erdtrich (64).

Scab-, ł **scap-** (75) **-redo** reud-ich, ł -ung am leibe (75).

***Scabr-ellum** *v.* **-um.**

Scabreus (*cf.* **scabereus**) ruefftich (132). rostig (68).

Scabri-tia, -cia, -ties (*i.* **rubiginositas**) rost ł scherpfe (88).

Scabritudo (Br.) rueffticheit (132). rufigheit (68). ruyt (147).

***Scabrius** *v.* **Scabereus.**

Scabro *v.* **Crabro. Scabeus. Cabo.**

Scabr-, scabi-ositas einer der da ist grint o. schuppet uff dem heubt o. sust an der hude (20).

Scabrosus grinniger (65). scŏpochter (Sum. III).

***Scabr-um,** ł **-ellum** (147) (*cf.* **scaba**; *anders* Ki.) eyn schraff (17). loysern (23). schabe, panck-sch., krumpmesser (74). schave (147).

***Scabucia** (*aus* **scalmeia? sambuca?** *cf.* **sabucia?**) eyn schale mey (*nux? mix?* 17).

***Scabus** *v.* **Scabia.**

***Sca-ca, -cia** ł **-tia** ł **-ssa** ł **-ccus** (Gl. m.), **-ta,** ł **-dea** (75), **-ba** (69, 70, 134), **stata** (2), **staca** (147) (*i.* **gips-um** 74, **-a**; *cf. nl. engl.* **skât** *frn.* **échasse** Dz. Wb. 612. Gl. m. *v.* **eschassa**) *hd.* stel-cze (3, 4), -tzen (1), -tz, -se (18); keltz (6). *nd.* sthelte (23), stelle (22), stelte ł schaitze (147).

***Scacabulum** *v.* **Scacus.**

***Scacare** schaicken (147).

Scacarium schaffzagelbret (20).

Scaccus *v.* **Scaca.**

***Scacia** (*st.* **scotia**) skaten land (7).

***Scacucelli** *v.* **Scara celli.**

***Sca-cus, -tus,** ł **-tabulum** (3, 9, 23, 65, 75, 76), **-cabulum** (7, 71, 74), **-tubulum** (18), **-cherium** (74) (*i. ludus* **scacorum** 76, **tessalorum** 1. *cf.* **spatabulum**) *hd. nd.* schach-, schoch- (75[a]), schaf- (3, 1), schaff- (18), zaff- (6) -stain (**-cus** *cum quibus in* **scatabulo** *luditur* 65), -zagel, -zagl (1), -tufele (23), -czabel (9, 74, 76). eyn weysß cz. ł werffe tafel (**scacus** 18). sa- (93), scha- (74) -chzagel=spil. schattauel (22). eyn worffel taffel (5), werff dafel (17), entwerfftauel (74), worpp dofeln (21). das bret dar jn man jm schach zucht (**scatabulum** 65).

***Scadea** *v.* **Scaca.**

Scafa *v.* **Scapha.**

Scaffa *v.* **Scapha. Calamintha.**

***Scafi-** *v.* **Staphy-sagria.**

***Scafum** *v.* **Modius.**

***Scaga** (*aus* **scafa**) zull ein klein schifflein (74).

***Scagurius** *v.* **Scaturigo.**

Scala *hd.* leiter, letter (125). *nd.* ley-, le-, led-der, leddere. sproß (110). trap (110, 132). schale ein trinckgeschirre; scal (74). **scale** (*sunt calices de ligno facti* 76 *sim.*) steyg-laiter (*in bello* 91), -zeug ł stege (88).

Scalar-e, ł **-is** ł **interscalare** (74) leiter ł sproße (20). spale, sproß, layter=sproß, sprussel an einer laytern (74).

Scal-aria, -caria (*i.* **auis** *qd.* 76. *st.* **nauis**) (*i.* **subtractiua** 147) raub- (110), roeff- (132) -schiff. rawberschiffe (74). roiffscheep (147).

***Scalaritas** stigunge (20).

Scalb- (>< **scalp-**) *v.* **Scab-ellum.**

***Scalbrum** *v.* **Scalprum.**

***Scalcaria** *v.* **Scalaria.**

***Scalco** (*cf.* **scal-inus, -um, -us**) eyn wine drichter (17).

***Scalcula** laitterlin (76).

***Scalidon** *v.* **Scandalum.**

***Scalinegia** *v.* **Scalmeia.**

***Scalinus** (*cf.* **scal-co, -um, -us**) wine drechter (8).

Scalinus (*cf.* **scalmus**) *i nauis* ł *i. ad quod n. alligatur* (Br.). in den scheep dair men die ryeme an vestet (147).

***Scalliu-** *v.* **Salui-stros.**

***Scal-meia, -mia** (74), **-mea** (23), **-inegia** (22), **scalm-erus** (74), **-e'a** (1) (*genus fistule*) *hd. nd.* scha-, sca- (110[b]) -lmey; sch.-pfeiff (110), -pijff (132). *hd.* schalm-eie (66), -eyen, -ye (67), -y (6, 76), -y pfyff (68). pfyff (110[b]). schameye (151). eyn scal meyde (22).

Scalmus (*i.* **ganponum** 23) der hengst o. nagel daran (126). ein ruder klaffen (128. *cf.* **palmula**). harke (23). *ags.* doll (94[a]).

***Scalon** *v.* **Scandalum.**

***Scalon-ia, -gia** *v.* **Aldonium.**

***Scalpara** (*cf.* **scalprum**) bursa (Gf. 3, 215). pursun ł tescila (**-ris** 131[b]).

Scalpell-um, ł **-ulum** (110), **-a** (*pl.* Gf.), **scabellum** (*alph.* **scalp-** 151) (*i. cultellus scriptoris, cf.* **scab-, scap-ellum**) *hd.* scab- (Gf.), schabe-ysen. *nd.* schaff-, scaff-ysern. ein ysen (6, 68), ysern (67, 133, 152) schabe, schaib (6); yßen (110[a]), yßni (110[b]) schab; eysern scabe (151). yseren schaue ł schrapmetz ł schaeff=metzgin (132). schabe (7). schab- (110), schrib- (68) -messer. scabe- (Gf.), scrib- (121, Gf.) -mezzer. (*pl.*) snitamezrehs; scrotisarin (Gf.). laßeysen (111). *ags.* byris (136. byrs Somner, *cf.* **scalprum,** *demnach nicht lat. cf.* **buris**).

Scalpellus eyn schabe messer (17). spattel (91). lasseysen, lantzle, *nl.* vliem, lancette (116).

Sca-, scha- (22[b]) **-lpere** (*i.* **gratare, fricare**) *hd.* krauwen, scaben (100), kratzen (1, 76, 77), sich kr. (65). *nd.* clau-, clowen, cleyen, crassen.

***Scalp-eus** *v.* **-ius.**

***Scalpitatio** krauwunge (20).

***Scalp-ius, -eus** (*instr. lignary* 76. *i.* **runcina** *q. v.* 74) ein schabe (3).

***Scalpix** duzzil (Gf. 5, 237), *cf.* **salpix?** důssel **tuber** (Pict.)? ditzli **culter venatorius** (*ib.*)?

Scalp-rum, -ium, -us, scalbrum (94, 136) (*i.* **zeltes** *sic* 76) *hd.* scrotisin (104, 121, Gf.), schrot- (Sum., Das.), schroit- (7), schabe-, grubel-, *var.* gribel- (64), gryff- (10), grab-ysen, *sim.* firbissen (*quo coreum raditur sim.* 76, *von* fürben). snyte- (9), schabe- ł, werg- (125), schab- (110, 116), scab- (49), schuster werck-

(7) aufzug o. w. (91) messer. *nl.* schaefmes. ijser (116). schaue- (-um), holt- (-us) mes *t* bickel (11). schaeffmetz (132). hol *t* grab-stickel; vßbereiter (125). bursa (Gl.). *ags.* byris (*cf.* **scalpellum**) *t* *ut alii* dnaerà (136). **utalithuear̃** (*sic* 94) *st.* thuearax?

Scalprum fartorum schabyßen (125).

***Sc. librarium** scriptrael (125). *nl.* schrijfmes. pennemesken (116).

***Sc. materiarorum** spulyßern (125).

Sc. vitriariorum kressel (125).

***Scalp-, scal-** (20) **-trum** (*equorum*) strie- *t* stra-gel (20). schrage (11, 19. *cf.* schrape).

Scalpurig o kretzigkeit, *nl.* ieuckte crauwagie (116).

Scalpus (*cf.* **scalus**) *ags.* scip *t* seeigl (Gl. Aelfr.). kese-korpp (19), -korf (11).

***Scalui-** (Gf.), **salliu-** (*alph.* **sc-** 141), **scalliu-** (131b) **-stros scelli-** (141), **scelti-** (Gf.), **scelle-** (131b) -filz. *Cf.* Sm. 1, 530. **scalfarius** (*pannus* Gl. m.)? „scheller für filz" Fr. 2, 172b *mag zufällig anklingen.*

***Scalula** laiterlin (75).

***Scalum** (*i.* **clepsedra** 75. *cf.* **scalco** &c.) ein weyn trichter (3. 4). wintrachter (75).

***Scalus** (*i. sporta in qua casei portantur* 76. *alph.* **scap-** 68. *aus* **qualus** *cf.* **squalus**; *anders* Gl. m.; *cf.* **scalpus**) keß-korb (68), -karb (4), -korbel (75a), -körblin (75b).

Scamn- *gew.* **Scampn-.**

Scamnellum *v.* **Scabellum.**

***Scamnifex** *v.* **Spurius.**

Scamo-nia, -nea, stamonea (*i.* **elleborum** Gf.), *vrm. i. q.* **squam-inea, -inia** (110), **-ina, -enia** (76) (*cf.* **diagrydium, tithymallus**) scamponie (Gf.). sprinc- (3. 13), spring- (10, 4), spyng- (8, 12), stripffen- (75) -wurtz, -wurzel *sim.*

***Sca-mpale** *v.* **-mpnale, -ndalis.**

Scam-pnale, -nale, -nales (104), **-pale** (9) (*i.* **togal** 75) panc-lachin (104), -polster. *vlg.* stulkuß (75). banck-laken (20, 23), -cleit (132), -cleid (68, 110), -lachen (19), *hd.* -tuch, -duch, -doich (18), -pful (4). banchtuch (66). bangduch (17). stul-lach (6), -ach (7). stege-drap (8), -reyf (9), *cf.* **scandalis.**

Scam-pnum, -num (*i.* **bancus** 75, **sedile, cancellus** 77) *hd. nd.* banck. bang (7). panck (75).

***Scanaria** *v.* **Scandix.**

***Scandal-e,** *v.* **-is** (*cf. sq.; anders* Gl. m.).

Scandalia, *g.* **-iorum** (19) (*i. episcoporum calciamenta* &c. 76. *cf.* **sandalia**) syddel (19). scho (23). bischof schue (8). romeschyhe (Sum.). ronseôha (121). riumsevoha (127).

***Scandal-is, -e** (11) (*cf.* **sca-mpnale, -ndile, -nsile**) eyn stygereyff (19). stege reep (11).

***Scandalium** *v.* **Sandalum.**

***Scandalizabilis** scentlich (20).

***Scandalizalia** (*cf.* **scandalia** 19) zitten (11).

Scandali-zare, -sare *hd. nd.* schenden, vn-, an- (23) -eren. *hd.* ergern, v'-sputten, -spotten; bose bilde, boeß bild (76), boß bildung (7) geben; v'zorn *t* an reyn (17), vnreynen (9), irzurnen (8, 9), lestern (20).

***Scandallum** *v.* **Sandalum.**

Scanda-, scandu- (20) **-losus** ein ergerlicher mensch (65). schen- *t* lesterlich (20).

Sca-ndalum, *t* **-lidon** *t* **-lon** (76) *hd. nd.* schande. *hd.* schanndt (1), schand, schan *t* laster (77), laester *t* schemunge (20), erger-, schadig- *t* boser- (63) -unge; schosch (7), eyn bosse willen (21), boßebilde. bose *hd.* bilde, *nd.* belde.

***Scandapulum** *v.* **Sandapila.**

***Scand-are** *v.* **-ere.**

***Scand-ea, -ia** (*i. nauis stricta in anteriori parte et in posteriori parte ampla* 76) schiff forn enge hinden wit (8 *sim.*). hochesschiffe (74).

Scand-ere, -are (147) *hd. nd.* stigen, steygen (9, 21), climmen. *hd.* uff-cl. (20), -stigen, -geen (110). reppen (147).

***Scandex** *v.* **Sandix.**

Scandia (*cf.* **scandea**) sehe- (125), schön- (114) -land.

***Scandiceus** *v.* **Sandicinus.**

Scandile stegeraff (20).

Scandilia (*sunt gradus*) stant (23).

***Scandi-olum, -philia** *v.* **Sandapila.**

***Scandire** (*versificatoris* 5 &c. *i. q.* **scand-ere** Br., **-isare** 66 &c.) vers-e, -en (9) scand-eren (8), -iren (9). scanden (99). stigen (8). schendern; vncherern; ergeren (20. >< **scandalizare**).

Scan-, *t* **scar-** (Fr.) (*cf.* **san-**) **-dix** *i.* **herba scanaria, ac-ucia, -ula, -icula** (143). nadel- *t* schnabel-korffel, -mohren (143). venus-strahl (Fr.), -strehl (143).

***Scandria** (*herba, cf.* **sandira**) rotich (85).

Scandula scindala (Gf.). schindel (91, 110).

Scandulaca glockenblume (Ki.). *i.* **orobanche** (*q. cf.*) *nl.* smeercruyt; *i.* **campanula** &c. winde, wrange (116).

***Scandulosus** *v.* **Scandalosus.**

***Scandulum** sproße 100).

***Scanee** (*cf.* **scandea?**) scheffin (7).

***Scanon** (*i. stupor*) anxt, gruwel &c. (147).

Scansile (*i. scabellum textoris* &c. 76, **strepa** *sim.*) tret-a (93), -stul *t* -schemmel (64) *textoris.* dret- (7), tratt- (6), fuß- (75) -schemel (der weber 75). sch. o. trettel *textoris;* staygrayff (74). steg-, steyg- (132) -reiff (110 &c.), -raff (6). sterrauff (10). stig- (93), steig- (74) -leder (*equi* 93). stigeleytter (12). stutze (*per quod ascenditur* 125)

Scansio vffstigung (68, 116). opclymm- (132), scand- (99) -inge.

***Scansor** clymmer, styger (147).

***Scansor** (*i. strator* Gl. m.; **anarrhichas**) klippfisch (140).

***Scantinea** harinscara (Gf. 4, 529).

Scantus *v.* **Scabia.**

***Scapa** leed *t* deckel (19). lit (11).

***Scapa** *v.* **Scapha.**

***Scapellum** schabe ysen (5b). eyserin, eys.-schab, radiermesser (74).

***Scape-rda, -ndia** *v.* **Helcystinda.**

***Scapestan** diu mina (Sum. VI); *cf.* **capisterium, mina?**

***Scapil-lus, -us** (Gl. m.) scephil (127).

***Scapredo** *v.* **Scabredo.**

***Scaprosus** scêpohter (Gf. 6, 410).

***Scaprum** *v.* **Ansarium.**

***Scaptum** (*cf.* **scapulum**) stege reffe (23).

Scapula schul- *hd.* -ter, -der, -dern (8), -tern (65, 75), *nd.* -dere (22). sculder (23), -ur (94), -ra (136). scholder (132). ahsala *t* uhsena (Gf.).

***Scapula** (*i. stuppa* 109; >< **stipula?**) scheve (85, 109).

***Scapulamen** (*cf.* **scapulare**) schepeler (22).

***Scapulare** (*vb.*) ain schappler an tuon (76). sc. applen *sicut monachi solent* (6).

Scapulare halsuueri (Gf.). *hd. nd.* schep-, *nd.* sche-peler. schepp-elier (132), -ler (110 *sim.*). zepler (64c). schap-ular (1), -elaris (11). strapeler (71). scappran (93. *cf.* Sm. 3, 376).

Scapularis goller (91).

***Scapularium** (*vestis* Gl. m., Ki.) *hd. nd.* schulder-, *hd.* schulter- *hd.* -bein, *nd.* -knoken.

Scapulosus groß von schulteren (68, 110). grois van schulderen (132).

***Scapulum** (*i.* **strepa**; langer prügel Ki.; *cf.* **scaptum. stapia.**) stege- (4), steg- (74, 75, 76), steige- (3) -reiff, -raiff (74), -raf (76).

Scapus ein schulter (68, 110), scholder (132) *t summitas eius.* hilß o. schelff (91).

Sca-pha, -fa, -ffa, -pa (76) *hd. nd.* kan. schiffgin (20). schypp (23). be-czogen *t* -gossen schiff (9). eyn vngehenckt (**-fa** 64), klein (68) schifflin. boytgin (132). schute (5b). schaff o. zuber (110), bad-z., *var.* -gelti (**-ffa** 64). des scheeps kabel (147).

***Scaphalarius** (*cf.* **scapularium**) schulder knoken (23).

***Scaphifragia** *v.* **Staphysagria.**

***Scaphinum** (*i.* **diota**) schäffl (V. a. 1618).

Scaph- *v.* **Cap-isterium.**

Scaphium eyn harnesch kyst o. seichkrug (110b); harnasch k. o. bruntzkachel (110a); h.-kust (68); harnes kist o. pyß pot (132). harneßfensterlein, saychfaß, zull (*leuis nauis;* 74). gemachstůl (111). schaf (*in balneo* 91).

***Scaphum** *v.* **Modius.**

Scaphus ohrnkrum (111). ein kopph (*herbarum* 125. >< **scapus**). *ags.* uma (94a).

***Scara** (*cf.* **scarificare. ventosa.** *anders* Gl. m., Ki.) streyf (screyf? *cf.* schraff, schrepf *sim.*) *t* vliten lorh (9). plut- *t* bad-kopf (75).

***Scara celli, scacu-c.** su-, so-nnendistel (74).

Sca-, *in Hss. gew.* **scar-, s̊cer-** (125) **-rabeus, scarabius** (75 *var.*, 76), **scarrabius** (22), **-pius** (23), **scorabus** (5b) (**scarr-obeus** 147, **-ebeus, scrab-eus, -ius** *neben* **strab-eus, -us** &c. *v.* **crabro**) *hd.* (5 &c.) *nd.* we-, *hd.* wi-, wie-, wib- (5, 7), wo- (17), wob- (19) -bel, -bil (5), -byl (5b). wupl (1). weuel (20, 22 &c.). wiuel (106, 108). vefel (97). wiber *t* keffer (49). wiele; roß-wibel, -wurben, -wurm (75). roßkefer (91). wefer (125). scharnewęver (Chytr.), -węvel ader kelver (109).

arbaswurm (53). *nota versum* ruysch **scarrabei** *sonat in fine diei* (19).
*Scarauuda *v.* **Scarindra.**
*Saraxotor *v.* **Scarificator.**
*Scarbo (*lat.? cf.* carbo) scarba *sim.* (Gf. 6, 541).
Scarcella *v.* **Carsella.**
*Scardix *v.* **Scandix.**
*Scarex (ℓ **scaturi-o, -re**) worme (7).
*Scaria (*anders* Gl. m.) puttenbaum *fructum ferens rubeum* (74). buttel-, hye-pel-boem (147).
Scari-ficare, ℓ **-ficari,** *var.* **-are** (*i* **ventosare** 75) schra-pffen (75a), -ffen (42, 75b, 110b). schropen (9). schrepffen (88, 110a). kopff im bad ansetzen (75). kopff-en, -len, fintusen. zu ader laussen (88).
Scar-ificator, ℓ **-axotor** (*sic* 93), **-raxator** (64c) schra-, sre- (93) -pfer (75a, 93), -ffer (75b). schrepffer (64c) *vt* **balneator** *in balneo cum* **ventosis** *vlg.* loßen mit den kepffen (75).
*Scar-indra, -indria (Sm. 2, 609), ℓ **-auuda** (Gf. 2, 845) (*i.* **cariota, pastinacha**) mauroch (Gf.). mor-oh (104), -ach (Gf.). mouroh (Sm.).
Sca- (74 &c.), ℓ **se-** (114) **-riola, sclare-a** (143, Fr.), **-gia** (Gf. 6, 540), **scarle-a** (143), **-gia** (147), **-ya** (74), **slareia** (Sm. 3, 385), **scharlelya** (22b) (*i.* **bombicina**&c. 74. *cf.* **affodillus. borrago. endiuia siluestris. eupatorium. gallitrichum.**) scar-iol (116), -alega (Gf.), -aleia (Sm.), -ley (12). scharl-eye (20, 47), -ey (10, 74, 147), -ein (Sm.), -en (17), -ynck (22b). schart (74). wintergrůn (114). *nl.* witte endiuie (116).
*Scarleticus scharlaken (147).
Sca-, scha- (2) **-rletum,** *seltener* **scarlatum** (*pannus*) scharla-chen (19), *hd.* -ch, -ken (20, 23). schaerlaken (132).
Sca- (76), **scar-** (74), **squar-** (129) **-rosus** *i. hirsutus* (*ll. c.*). rawher, geharter (74).
Scarpa (*i.* **sotular** 76 &c.) eyn bod- (17), nyder- (4) -schuch.
*Scarpina (*cf. prc.?* **scara?**) blode (16).
Scarp-inare *i. fodere more gallinarum;* **-sinare** *i. inscribere* (Gl. m.); **-inat** *ags.* scripithaen (94, 136), **-mat** scribid (Hpt. 5).
*Scarra-beus, -bius, -pius &c. *v.* **Scarabeus.**
*Scarr- *v.* **Scart-axare.**
*Scarraxator *v.* **Scarificator.**
*Scarrobeus *v.* **Scarabeus.**
*Scar- *v.* **Sca-rosus.**
Sca- *v.* **Ca-rsella.**
Scarsus (*i. parcus*) schaers (Kil.).
*Scart-, *var.* **scarr-axare** (*cf.* **scarifica-re, -tor,** ⨯ **charaxare**) schrepffen (64).
*Scarturisare *v.* **Scatere.**
Scarus meer-brechse (Ki.), -bråsem (135). meucker (112, 115). mewer (115). letfußer; schuch-abtreter, -linbetrit (74).
*Scasa (*i. nauis piscatorum, alph.* **scala** 76. *cf.* Gl. m. *h. v.* Nr. 11) *ags.* eborthrotae (94, 136. *a squil or sea onion* Bsw.).
*Scasmare *v.* **Oscitare.**
Sca-ssa, -ta *v.* **-ca.**
*Scastro noil (Gf. 4, 1126).
Scatabra *v.* **Scatebra.**
*Scatabulum *v.* **Scacus.**
*Scatea *v.* **Scaca.**
Scat-ebra (Br. &c.), **-abra** (Gl. m.), ℓ **-ere** (20), ℓ **-urigo** (74, 75) auff-quall o. -wall deß waßers (74). ein wasser-qwel (3), -qwal (4), -rußunge ℓ (**scatere**) -sprung do daz w. von ernst sin vßgang nympt o. ein borne da due oder ynne sin dar vz der b. qwillet (20). vffspringend wasser ℓ ein spring-ender (110a), -en (110b) brun. sprinckborn; opsieninge ℓ vyßspronck (132). brunader (75). wayßer ruysschunghe (19). water ruzinge (11). *hd.* bru-, brů- (151) -chicht (Vocc. ex quo).
Scatebrosus (Br.) vol von springenden brunnen (110), van sprincborn (132), springende wasserbronnen (68).
Scat-ere, ℓ **-escere** ℓ **-uritare** (147), *oft* ℓ **-urire, -uriare, -urizare, scarturisare** (134) wallen (68, 108, Gf.). w. als das wasser (75). *hd.* uz- (Gf.), uß- (76) -wallen. queln, vz-qu. *sim. hd. nd.* quellen (das wasser im vrsprunge 75); vß-, vt-, vff-qu.; vz-, vyß- (132), ut-, vff-, op-, ℓ water- (11), ent- (8, 9, 110) -springen (als wasser 110), ℓ -komen (132). aufgan das wasser im prunnen (75). quallen (4). bellen (49). sieden (68). borbelen (108). heißen (20). uyt bersten als water off santqualm; beven ℓ daveren als eyn ollant (147).
Scatia *v.* **Scaca.**
*Scati- *v.* **Exscatu-rizare.**
*Scatubulum *v.* **Scacus.**
Scatula (*i.* **scrinium**) masch (22b).
*Scatuncellus, vmbilicus Veneris *nl.* nauelcruyt (116).
*Scaturegia *v.* **Satureia.**
Scaturi-go, ℓ **-tio,** *var.* **-cio** (75), **-es** (147), ℓ **scagurius** (74) (*cf.* **scatebra**) bevyng ℓ daveryng als eyn ollant; sprynck, qwick (147). vrsprung (74), eyn wasser-v. (110), -berstinge (132). brunquel (75). quellung (9). auff-qu., -wallung (74). vßwellen (49). cruntlacha (*pl.* Gf.).
Scaturio (*vb.?*) forme (*cf.* **scarex**) wasser ruschen (20).
Scaturire (*cf.* **eminare; scatere,** *womit sich die Glossierungen kreuzen*) ent- (1), vß- (68), van onder vyß- (132) -springen, als wasser (132), als w.-bronnen (68).
*Scaturitare *v.* **Scatere.**
Scaturi-tio *v.* **-go.**
Scaturizare *v.* **Scatere. Exscaturizare.**
*Scatus (*anders* Gl. m.) *v.* **Scacus.**
Scauillum nayme, roiff (147).
Scaurus *i. calix* ℓ *qui aliquantulum* **ba-** (74), **bu-** (Br.) **-lbutit.** *adj. s.* scharpff; stamler ℓ *piscis* (110 *sim.*). meerbrechse (Ki.). latsch-er ℓ -bein (Fr.). tschiegger (128). außlenckere; kelch (74). die weynich staemelt; die grote encklen hevet (147).
*Scea (*i. vmbra cf.* **scena**) schem (23).
Sce-, schae- (Gf.), **se-** (*q. v.*), **ce-da, scela** (68) *hd.* plezzo (121, *sim.* Gf.), brieff, briff (18, 21), zedel (110). *ags.* teac (94), teag (136).
Sced-a, -ula aschrote ℓ blezze (Sum.).
Scedia, sedia (23) geyl sunde (23). s. ℓ g. laster (8, 9).
Sce-, ce-dula (*i.* **ceda** 9. *cf.* **sarcimen**) briefel (75). briuil (9). ein klein brief-lin (69), -elin (6), zedelin (110), cedelchen (132). puohpletir (*pl.* Gf.). lapp ℓ czadel (19). *nd.* scro-de, -linc (107); ced-ule, -le *sim.*; stucke (108).
*Scela *v.* **Sceda.**
Scelerare, scelare (8) (*i.* **veritare** 74, *pecco* ℓ *festino* 76. ⨯ **celerare**) *hd.* misse-, miß-, *nd.* mis-doen (11, 20), -don *sim.* sundigen o. ylen (8b), eylen (9). streiten, gutzihen (74).
Scelerata (*cf.* **herba sc.**) sunnenwirbel (105). brandkraut (Ki.).
Scele-ratus, -rosus, -stus, cele-ratus ℓ **-stus** (76) (*cf.* **selestus**) *hd.* misse-, *nd.* mis-dedich. *hd.* sundig, vol mißthat (68, 110), lesterig (75).
*Scel- *v.* **Cen-olentus.**
*Sceltire (*i.* **sculpere,** *von* **celtes**) formen graben (5b).
Scelus *hd.* misse-, vn- (20), *nd.* misdaet. *hd.* mißthat, sunde.
Sce-, ce- (22), **ste-** (*q. cf.*), **sceu-** (76) **-ma,** ℓ **scematis** (76) (*cf.* **stema**) *hd.* bilde. bielde (11). zierheit (20). tziringe (22). forme ℓ gestellede (100). ornirung der wort (75).
*Scena (*i.* **strena**) handtgifft, neweßiare (74).
Scen-a, ℓ **-ia** (74) (*i.* **vmbr-a, -aculum**) *hd. nd.* (147) schade. *nd.* scede. *ags.* sceadu (94, 136). scheme (147). ein stat des schattens ℓ hutten (65). halde, gewandtlaube (74). louba (121, Gf.). lesbanck zem spile (93). nu (8), new (9) jar.
*Scena- *v.* **Sceno-bates.**
*Scena-, scene- *v.* **Sene-scalcus.**
*Scen-, schem- (Br.) **-atismenos, stema-tismenus** (23) **-cismenius** (4), **-dismeneos** (76) (*i. defectus modi loquendi sim., a* **schema** *i. modus l.* Br., **stema** *i. figura* 76 *et* **mene** *i. defectus; cf.* Gl. m. 6, 108 *sq.,* 112) hin vallende rede (9). broke der r. (23). gebrechung der red (4). **stemalexios** stiringe des synnes (23). **escamatismus** *est vbi aliud dicitur* ℓ *al. agitur* (76).
*Scenefactor &c. *v.* **Scenofactor.**
*Scenescia *v.* **Senecia.**
*Scenia *v.* **Scena.**
Sceni-cus, -tus, scienicis (94, 136), **scinici** (Hpt. 5), **cenic-os** (141), **-us** (93) hurenwin (141). antrer der luiten (93), leute (74). ananterer ℓ der die ding ande-rt, *var.* -t (75). winckel-kricher (17), -sluffer (8), -slufer (9). lipheber (17), lib haber (8, 9. oder 8) finster-nisse (8, 9), -niß (17). scheemlick (147). spiel-hafftig (110), -achtich (132). *ags.* scin-neras (94), -eras (136), -nenas (Hpt. 5).
Sceni- *v.* **Sceno-factor.**
Scenobat-es, -is, scena- ℓ **cena-** (75b), **ceno-bates** (75), **-bodes** (*a* **cenon** *et* **baton** 76) seil geher (75b). seel gêher (75a). eyner der off eym seyle leyft (17), vff dem seyl geet (110), vff den seyten (*sic aus* corden) spylet (68). eyn die op der corden spielt (132). ain gockler der vf dem sail gaut (76).
Sce- *v.* **Ce-nobita, -nobium.**
*Sceno-doxia, -duxa *v.* **Cenodoxia.**
Scenofacere (: σχοῖνος ⨯ σκηνή) *hd.* seyl, geczelt (8, 9) machen. lynen dreyen (132).

*Scenofacio (*i. umbracula ł funes facio*) sailmachung (76).

Sceno-, scene-, sceni- (Gl. m.) **-factor, sce-, ce-** (*q. cf.*)**-nofactorius**(σχοῖνος ~ σκηνή) *hd.* eyn strick- (110), seyl- (9, 110), seyler- o. geezelder- (8), czelt- (8), tenten- (132), leubin-, leuben-, loben- (6, 7), leben- (21), kamer-macher, -mecher, -m. ł cleyber (9), *oft mit dem Zusatze* mit laube, laub, laup, lauppe (133), lob (7). *nd.* louen maker (22), leufen meker (23). eyn lynden- (68), lynen- ł zeyl- (132) -dreyer.

*Scenofactoricartis (*aus* **scenofactor** *i.* **artifex** Br.!) eyn laup rosen macher (17).

*Scenofa- *v.* **Cenoue-ctorium.**

*Sce- *v.* **Ce-nolentus.**

Scenomata lewte von lavbe (9).

*Scenonia (*aus* **-oma**) sumerhauße (74).

*Sce- *v.* **Ce-noplectrnm.**

Sceno-phegia, -pegia (2, Gf.), **-fegia** (12), **-phagia** (25, 49, 76), **-phagio** (Gf.), **-pheia, -phea, seno-** (10, 23, 119[b]), **cene-** (100) **-pheia, -feia** (119[b]), **cenophegia, -pheia, -feia, -ueia** zelt- (Gf.), gizelt- (119[b], Gf.) -uuahta. zelt-slegida ł -gislegida (Gf.). laup-, laub- (7, 74) -rost (5), -roß (74, der goden 17), -risunge (10), -riesen (7), -rewzse (4), -hut (17). laubproist (18). lobreis ł labfall (2). *hd.* auper- (21), lauber-, hoch- (19) -czijt. lŏbertag der juden (25). lof- (22, 23), lauff- (23) -rotinge. layfratunge (13). wyprotunge (*sic* 12). hocbczeyt (9). hoecheit (11). wyhunge (17). cyrchwihe (100). kirch-wy (8), -wey ł -wie (9). kirmeß (110). kijrmis (132). hith (49).

Sceno-, ł ceuo- (64[b], 76, Br.), **seno-** (64[c]) **-taphium, -phagium** (76) ein leer grab (64, 110). eyn ydelgraff off dat bynnen gemailt is (132).

*Sce- *v.* **Ce-nouectorium.**

*Scenum *v.* **Cenum.**

Scepelinum (*i.* **modius**) schepel mudde (147).

*Sceplum *v.* **Sepum.**

Sceptor notarius dat is eyn gemeyn schrijver van pawes of keyser gemechticht (147).

Sceptoria ampt des notarius; cistern vur water (147).

Sceptorius des tot notarius gehoirt (147).

Sce-, ce-ptrum (*cf.* **sept-rum, -ium**) *hd.* eyn koniges, konnig- *sim.*, kůnig- (6) -stap; kining- (49), cepter- (8) -stab; konnig--staup (8), -czepter (7), -riche ł kunigiß rude ł eyn frieden- ł gnadenrijß (20). *nd.* koninges staff. hant reys ł gewalt (9). *hd.* ce-, sce-, ze-, cie- (20) -pter. eyn sceptrum (132).

*Sceptrum morionis (*herba, i.* **typha**) narrenkolben, liessknospen, *nl.* lieschdodden, donsen, dullen, polsen (116).

*Scephadium *v.* **Stipadium.**

*Scer- *v.* **Sca-rabeus.**

*Sceruch *v.* **Ceruchus.**

*Sceuma *v.* **Scema.**

Sceuus (*i.* **sevus** ł **torvus** 147, **stragus** ł **torbus** 136) *ags.* sceol-egi (136), -hegi (94). stugge, stuyr, struyff &c. (147).

*Scia (*i.* **coxa** 121. *aus* ἰσχίον) diech (121, Sum.). eyn swyn luß (23. *cf.* **sia**).

Sciasis (ἰσχιάς) lenden sucht; die geswulst am diche ł an dem dein; seuche an dem dihen ł din; s., ez ist an dem ding also ein geswulst (4).

Scybala *v.* **Squibula.**

Scibile kunstig werk (9). konstig werg (8). kunstlich ding (65).

Sci-, scie- (20) **-bilis** wisse-ntlich (75), -lich (110 &c.). lerich (20).

*Scibi- *v.* **Stibi-nus, -um.**

*Scicad-es, -os, -us *v.* **Sticados.**

*Scicinum, sincinnum (74), sici- ł sincin-nium (Gl. m.) sanck eyns mynschen (147). cintzechtlichlide o. gedone (74).

*Sciculus (*st.* **siclus**) eyn gewicht (23).

*Scidropodes *v.* **Chytropus.**

*Sci-, ci- (75 *varr.*) **-dula** (*i.* **schedula** Gl. m. *cf.* **cidula. subsinea.**) âscaffa (Gf. 6, 453). leyterbaum (64, 75).

*Scie- *v.* **Sci-bilis.**

*Scienicis *v.* **Scenicus.**

Sciens (*i.* **scius** *q. v.*) ku- (20), ko- (14) -nstich. *hd.* wissende, wisßinde (5[b]).

Scienter wissentlich (75).

Scientia *hd. nd.* wys-, *hd.* wyß-, wissent- (20), wissen- (75) -heit. *hd.* kunst, konst; weyssynnikait (1).

Scientialis sapientia kunstrich wißhait (65).

Scientificus wis- (5, 23), weys- (1) -sam. wysßenhafftig (5[b]). *hd.* kunst-wiser (6), -ig. kůnstrich (46).

*Scies (*st.* **sciens**) weys ł gelart (9).

Scilicet *hd.* mit namen. nemen (12). mit neme als (132). alß (110). das ist ł das magstu wissen (65).

Scy-, sci- (74 &c.), **ci-** (23, 74) **-lla** *hd.* sturm, ain se ł ain st. (76), see-st. *hd. nd.* see-, sehe- (18, 4) -storm, -sturm (4, 74). bulghe eder storm des waters (23). merimenni *sim.* (Gf.). mere wonder (17). merwunder; raub; geprcche o. werffe im mere (74). seistern (17). seytor (22). ein wal (*monstrum marinum* 6). schyffbruch (110). eyn clip in der zee (132).

Scilla (*herba cf.* **squilla. gladiolus.**) scellawrz ł schellaw (Gf.). *ags.* gla- (94), gle- (136) -dinae; glædene (94[a]).

*Scima (*i. vitium*) laster (74).

*Scimo (*aus* **sindo** *sim.? cf.* **scindera, olosericum**) sindaal (98).

*Scina (*cf.* **mascus**) *ags.* grima (94, 136); *weiter u. i.* **nitatio** (136).

*Scindera (*cf.* **scimo**) zindel (20).

Scindere (*cf.* **cin-, ci-dere**) *hd. nd.* sniden. *hd.* sneyden (1), schnitzelen (75), ryßen, reyssen, spalden.

Sci-, ci- (93), **si-** (3, 23, 4, 76) (**sca-** *q. v.*) **-ndula, -ndola** (4), ł **-ndales** (76) *hd.* schindel. hulzen sch. (75). (sch.) bret holtz (68, 110, 132). bret (23). spelcz (20). *ags.* scidum (*d. pl.* 94, 136).

*Scinedus *v.* **Gluto.**

*Scingere (*aus* **scindere** >< **cîdere?**) slahen (9).

*Scinici *v.* **Scenicus.**

Scinifes &c. *v.* **Cimex.**

*Scinio (*cf.* **aspriolus**) aichorn (75).

*Scino schina *sim.* (Gf. 6, 499).

*Scino-men, -nem (Gf.) (*aus* **scenoma?**) zui (104, Gf.).

Sci-, ci-, *bissw.* **si-ntilla** *hd. nd.* ein funck; *hd.* f. furß, feurs (110, 134). eyn vonck vuyrs (132). *hd.* vun-, fon- (12), wun- (9), *nd.* wn- (23), vu- (22), von- (11) -ke. fa-, *vlg.* fu-ncken (75[d]). fungke (8). fung (17, 49). ga- (76, 91), gna- (104) -naist, -naister (91). geneist ł gluns (126). gneist (93, *sim.* Gf.). gn.-lin (Das., V. a. 1618). genstre (99). gla- ł gle-nester (Gl. a. 1418 Sm.). glim (2).

Scin-, cin- (6, 8, 9, 23) **-tillare, -cillare** (23), **cinctilio** (*prs.* 76) (*i.* **splendere, spondere** *sic* 6, 23) *hd. nd.* vunckeln, glinstern. wu- (20), vo- (132) -nckelen. vuken (22). *hd.* funcken, f. stieben (76); glesten (110); glin-ßern (21), -thern (13); gliczern, glißern (18); ge- (128), g- (126), gna- (Sm. 2, 97) -neisten. genster (100). ghensteren (106). zwitzeren (128). schynen (8, 10). scheynen (9). globen o. treffen (6). louen (23).

Scintillosus (Br.) furich ł funghet (20).

Scintillula *hd.* funckelin *sim.*

Sciolus wenig ge-lart (9), -lort (8). wisser cleiner dinge (75).

*Scioter-us, -icon (125), -ium (Ki.) van urewerck die wijser (147). *i.* **solarium** sunnenseyger (125).

*Scipadium (*cf.* **stip.**) schachtzagelspil (74).

Sci-, scip- (94[a]), **ci-, sti-** (74) **-pio** (*cf.* **cippa**) bengel; traubenstirtzel; trapp (126). *ags.* læfes (94[a]). richterstab (74). stat roide (147).

Scy-, *gew.* **ci-phus, scif-us** (94), **-fus** (136), **schiffus** (Gf.), **ciuos** (21) *hd.* napff, naph, kopff, koph (7), kop (21), chelich *sim.* (Gf.). *hd. nd.* nap. nacp ł schyffer (19). becher (3). hofbeker ł stôp (Chytr.). ken (6. *st.* kan?). *ags.* bollae (*ll. c.*).

*Scira (*aus* **sciurus**) *v.* **Aspriolus.**

Scirbum *v.* **Cirbus.**

Scire, cire (18) (*cf.* **ciere**) *hd.* wißen, wissin *sim.*, konnen. *nd.* weten.

*Scyri (*st.* **siri**) korn-gruben (125), -grub o. -schutte (88).

*Sciria *v.* **Stiria.**

*Scirifes *v.* **Cimex.**

*Sciropedes *v.* **Chytropus.**

Sci-, ł scri- (94), **si-** (91, Das., Alberus) **-rpea, ł -rpiculum** (Das.) *de qua mata conficitur* 94, 136) pinuzzina (zeinnun **fiscellam** Gf.). ein geflochter korb (91). bin-k. (*i.* **alueus** Das.). benne (Das., Alberus). *ags.* lebrae (136. lebere, læfer Bsw. *cf.* **scirpus**), lenb (94), eorisc (*ll. c.*). **surpicula** (*i. vimen* 129), **-ulus** (Ki[a].), **-olus** (Ki[b].) zein- ł kŏrb-lein von binßen.

Scir-, cir-, ł scu- (147) **-peus** semdeyn (9). von simeden (17), semsen o. binsen (Ki[a].) gemacht. pinezin (Gf.). sebede, semden, schaffel, pintz; p.-, binz-, sebdisch (74). byesich (147).

Sci-, ci-, si- (74, 109) **-rpus, scirphus** (110[b]), **scupus** (*q. v.*) (*cf.* **cirrus. cippus. vlua. veredus. iuncus. alga.**) *hd.* symmete (19), simde (17), semden (5, 4), sembden (114), semde, slechte s. (8). mere-s. **sci.**; serch ł sendrich **ci.** (7). ein simmern (21). semsen (Ki.). sebede (74). sedme (75). daz rorz in der semden ł ein schilppe

(10). schelp seem (23). scilpp (12). schielp (13). schelp (96). scelp (85). schilf (3). *hd.* bi- ł pi-nuz *sim.* (Gf.), bintze, pintz (71, 75, 91), lange- ł mer-p. (74); pinsen (4), bintz, mer-b. (6, 68, 93), hol-b. (95), punsch (1). pimiß; bim-, *var.* bin-ßen (75). *nd.* biese. beisse (20). bieß (132). boyse (22). besen (97). bysem (109). biendse (Kil.). slechte (*q. cf. o.* sl. semde 8. *st.* flechte?). risch (10, 23). ryte ł rysse (13). leber (Gf.-*cf.* **scirpea**). schafftel (74). **cirpus** *i.* **prius** eyns fort o. fure (152).

Scis-citari, -sitari *hd. nd.* erfaren. *hd.* forschen (8, 9), er-f. (1), -furschen (20). herfursen (17). *hd.* vß holn *sim.* vnder suchen ł -vinden (20), -sagen (*sic*) ł -fragen (68). onder-soechen ł -fraegen (123).

Sciscitatio vorschunge (8, 9).

Sci-, *bissw.* **ci-, si-** (23, Gl. m.) **-sma** *hd.* werr- (9, 21), wirr- (7), wer- (5), warn- (6), irr- ł abschid- (76), abescheid- *sim.*, abschaid-, abeschnid- (18), abtilk-. *varr.* abteil-, ł abtrenn- (65), teil-, deil- (20, 132), zwey- (110), zweg- (6) -unge. *nd.* werr- (99), wer- (22), war- (23), affscheyd- (23), affsched- (22), deyl- (11), entwedrag-inge. zwei-, twey- (23) -dracht (8, 23), -ndratht (20). zwitracht des glaubens (75). tzwyst (132). strit (100). kyff (19).

Sci-, ci- (11) **-smaticus** *hd.* abe-, abteyler, -deyler, -gedeylter (18). *nd.* affdeyler, -scheyder. werrer (9). keczer (8). keetter (11). ein irriger der da erdenckt irrsal (65).

Scissio snidunge (20).

***Scissitari** *v.* **Sciscitari.**

Scissor, cis-sor, -tor (110[a]), **-or** (76) *hd.* gewant-, gewan- (110[b]), gewand- (134) -snyder (17), -schnider, -schneider.

Sci- ł **cis-** ł **ci-** (Gl. m.), **cin-sorium** (*i. q.* **nupagundium**) teller- (64[c], BM.), deller- (64[b]) -brot.

***Sci-** *v.* **Si-starcia.**

Sci-, si- (22[b]), **ci-** (3) **-ssura** (*cf.* **fissura. rima.**) *hd.* snit (*cultri* 1), schnit *sim.*, snyd (19), snide (5[ab]), snede, snyed ł sniderwerck (20); schni-, schnei-, schi- (7) -dunge. *nd.* snyt (23), sned-e (11, 22[b]), -de (22); wate schepe (*st.* scherpe?) also an eymen messe (22[b]). snid- ł schor-inge (132). *hd.* schnitz (126), zerrung, *var.* zer-z. (*vestium* 65); riß, rycz (9), spalt (7), eyn spalde hauwe (21), schrotung (110).

Scissus ge-snyeden (19), -sneden (11), -spalten (65). toriten (85[b]).

***Scista** *v.* **Cista.**

***Scistiuellis** *v.* **Cistifellis.**

***Scit-a** (147), **-alis** (147, Br.) slang die des wynters oer huyt aftrect dat alle andere slangen des somers doin (147).

Scitari vndersuchen (110). ondersoechen (132).

***Scitis** *est gemma viridis coloris* (76).

***Scitolabra, situlabrum** (23) (*i. locus qui est circa fornacem in quo est aqua* 3, 4, *alueolum c. f. fabri in quo habet aquam* 75) ein lesche- (3), lesch-grube (3, 4), -grub (74), -trog (75). eyn droch fore dar euede (? der smede?) mit water (23).

***Scytropodes** *v.* **Chytropus.**

Scitum (*i. decretum* Br. &c.) ban (121, Gf.). **scita** giban (Gf.).

Scitus gewissen (132).

***Sciva** *v.* **Stiua.**

Sciurus *v.* **Aspriolus.**

Scius, sciens (*q. cf.*) *hd.* wiß-, wissende, -ender, -ener (5); eyn wis-er (18), -ser (75); weyssinnig (1). *nd.* wittende, wetich (11), eyn weter.

Scl- *fast überall nach* **Sco-.**

***Sclaph-** *v.* **Sclau-onia, -us.**

***Sclare-a, -ya, -gia** *v.* **Scariola.**

***Sclauia** *v.* **Sclauonia.**

Sclauina (*i.* **amphibalus** Br., Gl. m.) *v.* **Lectega.**

Scla-uonia, ł **-uia** (75), **-phonia** (3) *hd.* wyndisch, windesch (67), wendeß (133, 152), daß wendische (3), winden-, wenden-, *nd.* went-, sclauen- (6, 110, 132) -lant.

Scla-uus, -phus, slauus (5[b]), ł **scolauus** (74) *hd. nd.* eyn went. *hd.* winit (127), wi- (74, 75), wy- (13), we- (5[b], 4, 75) -nde; windisch-er, ł -man (74); wiend (7). schlaff (6).

Sclerotis *v.* **Soleratica.**

Sclingere *v.* **Singire.**

***Sclitella** (*cf.* **clitella. fori?**) rôf (109).

***Sclopare** (*vt sues*) smatzen (125).

Sclopetum *v.* **Manuarium.**

Sclopus, stlopus das klepffen, backenschrantz; hacken. *nl.* hantbussen, cinckroer (116).

Sco-ba, *gew.* ł **-pa,** ł **-ps** (2) *hd.* pe- (1, 2, 75), be-, *hd. nd.* bes-, bees- (11) -sem. *nd.* bes-seme, -me. bes-am (18), -en (6, 69, 70, 76) -eme ł byrck (*arbor* 19. *cf.* Gl. m. 6, 126). beysum (21). kere bessem (8). scuppe (108).

Scob-, scop-, scab- (1) **-are,** ł **scobere** (75), **-pere** (65) *hd.* chern (1), kern. *hd. nd.* keren (mit dem besem 75). kerren (99). bessemen (23). feggen (64). veghen (22). furben (6).

***Scobatio** (*i.* **scomma, cauillum**) schobbe (Kil.).

Scobina ein groß fihel (110[b]), fyel (110) ł seege. eyn groisse vijle (132). ein raspen (128).

***Scobinare** seegen (110, 132). fihe- (110[b]), fye- (110), vij- (132) -len.

Scobs, scops (8, BM.) (>< **scopus.** *cf.* **rudea**) ein schabe (20). schab (6). gemil (75). mulle (*vas* 16. *aus* mulde >< gemulle *sim.*). ge-m. o. meynunge (>< mengunge? >< **scopus?** 8, 9). beschawunge; sorg; schade (9). uz- ł urbora (Gf.). staub (88, 110). feg-et, -mel (110). seg-mel, -gnist (88). fulnus (68). vuyluiß; dreck; seegmeel (132). ker-ot ł -at (75), -ocht ł -et (75[b]), -acht kirach (1. *cf.* kerach Ob. 776). scherteisen (BM. 757). der schaven yser of beytel (*i.* **bipennis** 147).

***Scob-, scop-ula** pesmel (75). håß- o. gewand-bůrst (115).

Scodi-cia, -tia *v.* **Scuditia. Grabatum.**

***Scoerisum** (*color, cf.* **saoscrifos, criseus** Gf. 4, 279) grauuiz (104).

***Scogilo** (*cf.* Gl. m. 6, 124[b]) mahal (Gf. 2, 650. *cf.* 6, 420).

***Scol** (*aus* **scalprum? scops?** *cf.* **fudir**) schurpfisen (Sum.).

Scola, schola *hd.* schu-, scho- (21), schoe- (20) -le; schuol (76), scholl (18). schoell (132) schoel (23). eyn scola (22). **schola publica** ein gemeine schule o. ein particular (125).

***Scolapus** (*st.* **scopulus**) eyn groß steyn (18).

Scolari-s, -um *hd. nd.* schu-, scho- (18, 22), schuo- (19), schul- (6), schů- (21) -ler, ł schulersse (20). scoelre (11).

Scolasticus schuolherre (93). schoel- (5, 23), schoil- (132), *nd.* scoel-, *hd.* schul-, schule- (133), schol- (18) -meister. schoels, scolaster (147). **scholasticae exercitationes** schůlubunge (20).

***Scolauus** *v.* **Sclauus.**

***Scolia** haußgestutt (74).

***Scoliasmus** (*herba, cf. sq.?*) sceisola ł ceisalo (131[b], Gf.).

Scolym-os, -us, scolimbos (94[a]), ł **strobil-ius** (Ki[a].), **-us** (Ki[b].) strobeldorn (114, Ki. *sim.*). welsch- (128), gold- (Fr.) -distel. *ags.* se umbrada thistel (94[a]).

***Scolipodium** (*aus* **polypodium** >< **scolopendria**) steinpharn (100).

***Scolonia** *v.* **Aldonium.**

Scolopendra (*cf. sq.*) assel ł atzel (Ki.). nassel (114, Ki,). meer-n. (Ki[a].). ossel ł azel (114). oratzel (135). langer ohren-můtzel (135), -mittel (116), ornmůckel (*i.* **seps** v. a. 1618). mittel (Fr.).

Scolo-, scole-, stolo-, solo- (87, 100), **scalo-** (75) **-pendria, scolo-pendra** (95), **-pendrium, -pordria** (10, 17), **scolipendia** (6), **-podium** (*q. v.*), **solo-pendia** (7), **-raga** (9), **stolopend-ia, -a, stolapendia** (17), **cale-** (75[abc]), **calede-** (75[d]) **-pendina** (*i.* **lingua ceruina,** *varr.* **teruia** 75) (*Glossierungen unwesentlich gekreuzt*) hirzes- (101, Gf.), hirz- (87), herzes- (95) -zunga, ł -wurz (Gf.). hirs- (9), huz- (*sic* 100) -worcz. hirtzs- (7), hircz- (17, 75, 153), hercz- (12), herczen- (13), hertzin- (75[d]), hirs- (Sum.), hir- (10), roß- (7, 17 &c.) -zunge, -rung (*sic* 7), -ung (75[ac]). hirschenzung (111). hirßung (6). rustunck (18). ras- (5), ros- (23), rozen- (22) -tunge. schalring (9). steinfaren (114 *sim.*). miltz-farren (Fr.), -kraut (Ki.).

***Scol-, stio-** (74, Br., Gl. m.), **stillo-** (74, 76), **stilla-** (74) **-pus** (*aus* **sclo-, stlo-pus** >< **colaphus?**) einplasung, geswulst, g. ł pleung des mundes (74). wange (23). *inflatio oris, vnde Nec* **stiopo** *tumidas intendis rumpere* **buccas** ł **braccas** (Gl. m.), **brachas** (Br.) *cf.* **mala.**

***Scolusa** (*aus* **sclusa**) disch; gewer des wassers (74).

Scomma spåtzle; schmitz- ł speywort (126).

***Scona, schona** (19) (*aus* **scotoma? escanea?**) eyn schoyd (19). schade (20).

***Scopa** (**scops** Ki. *cf.* **scoba. asion.**) schußuyt ł ranßeule (125).

Scopa regia (*herba*) buckel (74). buchkŏhl, -spick, -lattich &c. (143). meusdorn, keerbesien, brusch (116).

Scopare *v.* **Scobare.**

Scoparius kerer (7). stuben-k. ł beßenbinder (125).

***Scopatio** kerr- ł reyn-unge (20).

Scopere (Br.) *v.* **Scobare.**

Scopetum eyn beßem platz (68); bessem-plaets (132), -stede (147).

*Scopeus bessems (147).
*Scopolus v. Scopulus.
*Scoposus v. Scopulosus.
Scops v. Sco-ba, -bs, -pa. Rudea.
*Scopula v. Scobula.

Scopulare (i. capellare Gl. m. cf. scopulus) eziren t verbergen (9 sim.).
*Scopul- v. Rup-ositas.
*Scop-ulosus, -osus vol bessemen (147).
Scopulosus voll rutzen vnd houelen (132).

Scop-ulus, -olus (Gf.) (i. scrupulus 13, eminens saxum t purgamentum auri t cuiuslibet metalli 76. cf. scopulare, scolapus) hd. nd. eyn groz sim., grot steyn (oft in aqua). eyn hoch spiezick steyn yn dem wasser (4). ain hoher spitziger fels (76). ein sp. schroffe (Das.). eyn hoch spicz steyn o. berg (8), berk (9). eyn hulez sp. st. werg (sic 17). steyn-rueze (20, 132), -rutsche (19). ruheke (100). roche (99). hobbel (19). houel (20). sanczsteyn t kyssel (13). fald (6). felsch (7). gellender felß (91). schropffen, groß-stein; raynigung des goldes o. ander metall (74). fluah; fluatiscoronno (-olis Gf.). kepffer (64, 123).

Scopus der zweck am schießrein (135). eyn parck dair men nae schuyst (132). perck da man nae schut (107). zil o. tescht (91. i. q. täst Fr.).

*Scorcia v. Scortea.

*Scordal-is, -us (Gl. m.), scordulus (i. ferox 147) frech t grulich (20). wreet &c. (147).

*Scord-eum v. -ium.
Scordiscum &c. v. Sordiscus.

Scord-ium, -eum (17), schordium (47), stor-clium (74), -dion (9) knoblauch (74). knabelach (17). wild knobelauch (9). wilde clobelouch (Sum.). clufloch (47). lachen-knoblauch (126 &c.). wasser-kn. (Fr), -batenig (116 &c.), -bethonien (126). kolsame (85).

*Scordo v. Lurco.

*Scordonia (i. calamintha) bergmůntz (143).

*Scord-ulus v. -alis.
*Scorea v. Scoria.

*Scor-ea, -ia (Gl. m.) (i. q. scuria) stadel (Gf.).

*Scorel-lus (94a, Gf.), -us (auis) ags. amore (Gf.); em-er (94, 136), -aer (Hpt. 5); clodhamer and feldepare (94a).

*Scorepta v. Noli me tangere.

Scor-ia, -ea, -it (47), asc-, ast-oria (q. v.) (cf. litargirum) der brant (88, 110), o. abgang vom metall (110). kaut o. vnsubere des metalß (88). hd. nd. sinder. s.-steyn (7), -sten (12). sindel steyn (21). isen-s. (93, Gf.). eyn sender steyn (18). sintter (1). sindele (106). syntelen uyt der smede aeven (147). hd. slage; hamer-sl. sim., h.-slayck (19), -slach (11). slag-ge (22), -en (23). eyn slag (21). hamelslach (20). fulnuß (68). vulnyß t dreck (132). cop-peroc (47), -eroth (85).

*Scor-ia, -tia Gl. m.) oelyvat van leder gemaect (147).

*Scorina v. Scorpina.

Scorio narre t thore (9). nar t tore (74).

*Scoriosus vnsawber (74).

*Scorith v. Storith.

*Scorium (st. -ria?) den röste (30a).

*Scornicus (cf. scenicus? scorrilis sim.? ital. scorno?) schentlich spil (9). spiel (8).

Scorpena v. Serra. Noli me tangere.

*Scor-pina, -ina (9) (cf. sq.) blyde t boge-n (8), -r (9). bilde bagunge hemel ezege dorn pife v'giftig dier (17).

Scorpi-o, t -us (Gf. &c.), schorpio (22b) scorpi-o (21), -on (65, 110), -an (6), -e (5ab). schorpi-oen (147), -on (125), -e (22b). scor-po (Gf.), -p (46, 91), -pe (22). schorpp (74). storpph (1). stork (scork? 7). werre ist ein vergifftiger wurme (75). eyn ader (23). schylpade (12). schiltebrot (77). serpent t geysel (132). ta-(12, 75, 93, 95), to- (74), ha- (aus tha-10), da- (7) -rant. taranth (6). eydeß (18 &c.). edische (5). eyn vergifftiger wurm (74). virgipfte dir t dorn pusch (8. cf. prc.). gyftig tyr (9). hymel- (9), hymmel- (8) -zeichen. stynchelinck t bersek (piscis 20). bersche (19). vergyfftes t gelubtes geschoß (-us 74). fenijnt geschot; roide myt knopen ind esten (147). eyn gelipt pyle (17. cf. sicops). armbrost (91, 111). grymegaysel (74).

Scorpionarius (cf. balistarius) armbrostschütz (91), -borstyrer (125).

*Scorpt- v. Scort-ator, -um.

*Scorrilis (i. incastus t inpudicus 3, aus scurrilis >< scortilis) hd. bu-, bo-(5) -bisch; pubischen (1). bůfi-chs. verb. -sch (3). bubsch (7, 70). bo̊biß (21). beoffs (18). bifuß (sic 17). boues (23). horuscheyt (22).

*Scortare v. Procare.

Scortari hd. vn-kuschen (8), -kewschen (9), -kuscheit dun sim., hurerey triben (75). nd. bosheit don.

*Scortarium hurhus (8). huren haws (9).

Scortatio hor-unge (5), -ing (23). hor- t bob-erye (18). hur-erey (75), -lich lebin (8), -enslich l. (9).

Scor-, scorp- (76) -tator (cf. scortor) hurer (8, 9, 75). ruffi-gan t -an (75). scirno (Gf.).

Scortatorium ein huren huß (68, 110). bordeel (132).

*Scortatrix hur (75).

Scor-tea, -tia, var -cia (64) watsack t lederiner mantel (91). ol-, var. el-faß (64).

*Scortearius (cf. corrigiarius) rymensnider (125).

Scortes (i. scudicium 74, cruda pellis 9, p. arietis) weders-wel (20), -uel (11), -huyt (147). wiederfel (74). bůckesch veel (19). schoff-el t -haut (74), -hut (75abc). schobezen haut (75d).

*Scortesus (cf. scortea) budel, secklyn (147).

Scor-tia, -zia (Gf.) (cf. Dz. Wtb. 311) rint-a (Gf.), -e (Sum.). aspunrinda (131).

Scor-tia v. -ia, -tea.
*Scort-icium t -um huren lon (75).
*Scortilis bubisch (70, 134).
*Scorto horer (5b).
*Scort-or, t -ator (74) boue (23). gailer, gogler &c. (74).

*Scortosus (cf. scoriosus >< scortari) vnrayner (74).

Scortulum eyn cleyn hoerchen (132).

Scor-tum, -ptum (76) bubbin (64). ein hursche frow (65). pecke (8, 9).

*Scorzia v. Scortia.

*Scossa schoß i. grabatum o. stab daran sich ein krancker helt (74).

*Scotanum v. Cotinus.

Sco-tia, gew. -cia, -sia (22), icocia (1) hd. nd. schoten-, schotten, schot-(68, 132), schotte- (10), schoter- (12), scoten- (17) -lant. schotten (5b).

Scotica v. Scutica.

Scotoma das schwimelen (125).

Scotomaticus acc. pl. zoranouga; g. pl. gib-, gist-otfotoro (Gf.).

Sco- (74, Ki., Br.), scho- (130) -tomia, sco- (Gl. m.), scu-tonia svind-sucht (75), -elod (130), -ung t augenfinstrin (74). beswyndeling t amechtunge (19). svymelunge (i. vertigo 20). bezwuginge (11).

*Scotosis daz ist dar abe der man mit schonen augen nicht gesicht (4).

*Scotum symbolum lach (81).

Sco-, scho- (68) -tus, -tos (5b) (cf. strotus) hd. nd. schotte. hd. eyn schot, schutte (18). scaten land (7).

*Scrabera (cf. scab-) gryndt, rawde (74).

*Scrab-eus, -ius, -io, -o, -ro v. Crabro. Scarabeus.

*Scra-phia, -fia skelua (131b, 141). skeula (Gf.).

Screa nyes-e t -unge (20). rusterunghe (19). reynsinge (11). hd. rotz, snodel (133, 152), schnode-l, -r (67, 134), schnewtzet (74), speichel (110).

Screare rachison; rewchsen (Sm. 3, 10 sq.). rexenen (108). gragsen (128). reynsen (11). rusp- (12, 65, 110), ruwsp- (65 var.), außrůsp- (114), rust- (8, 19), rewst-(19), sich munt- (114), kod- (126), seif-(75) -eren. reusplen (88). reyßpeln, spurtzen, naßesneutzen (74). hd. snu-, schnu-, schni- (67), schny- (70), schnew- (1, 74, 134), snuy- (132), spi- (88) -tzen, oft die nasen; snodeln. snuben (12, 23), snuuen (22) dy nese (22, 23). nyesen (20). vßwerffen (20), -spyen (67, 88), -spuwen (68). auß-speyhen (66), -speyen (70, 134).

*Screatio rachizunga (127). ruster-(5b, 8. 9), nyes- (20) -unge.

Screator reuspler t koderer (126).

Screatu-s, -m (i. polipus, catarrus 5b) hd. snuder (1, 2), schnuder (6), snodel (17); eyn sn., snudel ander nasen; snuppe (5b), reusplung (128). nd. eyn snoppel kyl. ptc. gesnuczt (17).

*Screna (st. strena) hant gifft (18). dat nige ior (23).

Scriba hd. schrifft-, geschrifft-, gschrifft- (65 var.) -wyser, -weyser, -weißer (151), -weise (75). schrifft-weiß (75), -kluger (4), -luger t -weyser (74). schafft wise (sic 5). recht schreyber (1). ein gelert schriber (68). meister (100). m. scriber (20). gelartir o. wirdekeit (8).

Scribatus hd. schribe-rie sim., -ampt (20). schriuerie (132). scriuer-ye (22), -inge (23).

Scribere hd. schri-, scri- (20), schreiben. nd. scriuen. fursagen t bestellen (20). v'meßunghe (sic 19).

Scrib-, scribi- (Kil.) **-lita** (*cf.* **crispa. artolaganus. pastile.**) strubli (110b). stryb- (110a), stråub- (115, Ki.), streub- (135, Hen., Das.) -lin, -lein (135). striblin gebachens (116, 128). ein g. streüblin, g. ł bachen küchlin, torte (Das.). tarte (Das. cath.). dard (Hen.). straub-entzen (112, 115), -en (V. a. 1618). ein wåhen (126, Kia.). wahen (116). kroppel (Fr.). keßkuoch (91).

***Scrin-arius, -iarius** (Br.), **-iator** (75) schryn-er (75), -macher (110 *sim.*).

Scri-, schri- (93) **-nium** *hd.* schrin, schrein, schin (6), kist ł beheltniß (65), schanck, schang (133, 152). *nd.* scrin, scren, schrien.

***Scriptim** außdringlich (74).

Scriptio scribunge (20).

Scriptitare vil (110), dick vil (68) schriben. dickwijl schryuen (132).

Scriptor *hd.* schriber, kantzelschreiber (111). *nd.* scriuer.

***Scriptorale** *v.* **Scripturale.**

Scriptorium (*cf.* **forulus**) *hd.* schribe-, schreib-, schriff- (20), *nd.* scriuer-, scrijf-bret. scrib brat ł sc'pb zug (6). schrib-zug (75), -zeug (110). canter (104. *cf.* **cauter**?).

Scriptura *hd.* schrifft, ge-schr. (75). *nd.* scrifft. **sacra pagana** ł **s. scr.** heyle scrifft (5b).

Scripturale *hd.* schribe-, schrib-, schreib-, schriff- (18) -messer. *nd.* scriue- (23), scriuel- (22b) -mes: scriftmest (22), schrijffmetz (132).

Scriptus geschryeben (19).

***Scrirpea** *v.* **Scirpea.**

***Scro-, stro-ba** (*nur in* 74 *und den Mainz. Hss.; aus d.* schraube? *cf.* **scrofa**? **strobo** Gl. m.? *anders* **scroba** *ib.*) *hd.* leyr (74); arm-brust (9), -brost, -prost (74) winde.

***Scro-, inscro-bare** (*cf. sq.*) der vercken wrueten (147)

Scro-bs, -ps, -bis (20) kule (20). cuyl (110, 132). kyler (*sic* 68). scoll-e (*i.* **uouea** Sum.), -o (Gf.) *aus* sculen *latere? oder in gew. Bed. cf.* **scrobs** = **scobs** Gl. m.? difthus (23). mort- (9), morder- (8, 9), sau- (: **scropharum** 75) grube. der vercken kuyle die sy wrueten (147). eyn slangen-, nater- (75) -hole (8, 75) -hale (17), -loch (75). eyn fore span (8, 17. *cf.* **scroba**?).

***Scrofarius** *v.* **Scropharius.**

***Scropatum** *v.* **Scrophatum.**

***Scropula** *v.* **Scrophina.**

***Scro-** *v.* **Scru-pulosus, -pulus.**

Scro-pha, -ffa (5b, 75), ł **-phus** (76), ł **-uua** (Gf.) *hd.* suwe, suw, su (Gf.), sauwe (151, 152), saw, sué (8), ßoghe (125). soeghe (132). soog (99). *ags.* sugu (94), ruga (136). sweyn (9). swin; swins muter ł schwinsmutter; lose; zuchtel (75). looß o. moor (126, Das.). loos, tausch (*cf.* Gr. Wtb. 2, 855), kosel, sůckin, muck (112). mocke (5b). muke (5). eyn bose druse (4).

***Scro-pharius, -farius** (*v.* **flabanus**) vercken verwaerre (147).

***Scro-phatum, -patum** (74 &c.) (*cf.* **scrupus &c.**) koren- (9), born- (8) -seil. prunnensayl (74).

Scro-phina, ł **-pula** (110 &c.) (schaeff *missv.*) ein schaff (110), schaf 110b), schaeff (132), schauff (68). ploich der tymmerluyde dair myt sy voeren rythen in dat holt (147).

Scroph-, scrof- (4, 74), **schrof-** (93, Anz. 8, 406) **-ula** (*cf.* **scropha, glandula**) bose druse (4, Anz. *l. c.*). truse (7). druoss (93). trieß (76). drosekyne; hege-dr.; schroffelen (*pl.* 85b). widdergende (7). wider-gend (93), -gent (6). mer-, ferch-, sutz-lein (74)

Scrophu-, scropho- (74) **-laria** *i.* **crassula minor, faba inuersa, telephium, cicotrinum, vineatica semperuiua** (144) (*cf.* **marrubium**) braun- (114), seu- (91, 125), bruch- (144) -wurz. knaben-, zumpen-, wund-, s. iohanns-kraut, bonenblatt, fotz-zwang, -wein (144).

Scr. minor (*cf.* **favelago**) blatter- ł meien-kraut (114).

***Scrotina** *v.* **Scrutina.**

Scrotum der balg (91).

Scru-, stru-pulare, scrupulari (75) *hd.* vnder vinden, ł besweren (20). onder winden (11). argwon haben (75).

Scrupulositas zwifelung (118). nauw- ł swair-heit (132).

Scru-, scro- (110a) **-pulosus** zweyuelhaftig (9). zweyfelhefftig (64). ein vngeruwiger (**scr. in conscientia** 65). argwonig (75).

Scru-, scro- (110), **stru-pulus** ein sant- *hd.* -stein, -steinlin (75b), *nd.* -steneken. schiuer- (93), schmer- (*sic?* Ob.) -stein. zweyuel; hindernisse; cleyne scharfsteyn (9). ein klein steinlin o. zwyfel (110 *sim.*). zw.-haftig (8. >< **-losus**). grien (128). růdelsail (**scr.** 80. *cf. sq.*). argwon (75).

***Scrupus** (*i. lapis &c.* Br. *cf. prc.,* **struppus**) ruderseyl (64).

Scruta grempelwerk (112). alter grůmpel (Fris.). alt gerům-el (Das.), -mel (128), -pel (Ki.). steck (125).

***Scrutabilis** erfar- ł erforsch- (110), ondersoeke- (132) -lich.

***Scrutabundus** vnde- (*sic* 20), onder- (11) -vindich.

Scrutari *hd.* er-, her-farn; furschen (19), forschen (8, 9), er-f.; be- (9), er- (65), vnder-suchen. *nd.* er-varen, -voren (23).

Scrutaria gremplerin (112). gümpelfraw (Das.).

Scrutarium *v.* **Forum.**

Scrutarius gre- (112 *sim.*), gü- (Das.) -mpler.

Scrutator er-farer (110), -forscher (4, 68). ondersoecher (132).

Scrutatrix erforscherin (68). ondersockersche (132).

***Scruti-cinium** *v.* **-nium.**

***Scruticum** caicker (*pharetra*) die ruw is (147).

Scru-, scro- (17), **seru-** (75 *varr.*) **-tina, scrutinia** (*i. lingua libre,* **libripens** 75) wagezungen (75). waug zunge (67). *hd.* ein z. an eyner wagen (17), in der wag.

***Scrutinis** (*i.* **purlupa**; *cf.* **scrut-inum, -um; -ulus &c.** Gl. m.) kaldune (23).

Scrut-, ł **scrutic-** (74) **-inium** *hd.* er-farung, -forschung (58, 110), -furschunge (8), -vorsunge (5b); fursschunghe (19), farsch- (6), besuch- (9), aisch- (75), pruf- ł vndersuch- ł vndervind- (20) -unge. onder-fraginge ł -soechinge (132), -vindinge (11). ervoringe (23).

***Scrutinum** (*i.* **om-asum** 3, **-entum** 75. *cf.* **scrutinis &c., cirbus**) kroß (75). gecrose (3, 75) vom kalbe (kalte *sic* 75b) o. anders (75). su- ł se-leze (3).

Scrutulus verckens buyck wael gestunght (147).

Scrutum, strutum (74) (*pl. i. exta* Br. *cf. prc. &c.*) armer lude kleit (19), lut kl. (75), lute wat (8), lewte gewete (9). derem (97). hader o. armesklaide eins armen (74).

***Scrutus** *v.* **Struthium.**

***Scudatus** (*cf.* **-ti** Gl. m.? **scutatus**?) schylt (19).

Scu-, seu- (Gf.) **-ditia, -dicium** (74, Gf., **-rcium**? 23), **scodicia** (64) (*i.* **ligo** 23, **fosso-, fossa-rium**) hǒwa (Gf.). ein spat schauffel (64c), pfadt schuffel (64b). schoffel (74. *v.* **scortes** >< schof-fel!). hacke (23). *ags.* strath (Gl. Aelfr.).

***Sculicus** *cf.* **scalus? scutellarium**) schuosßel korpp (19). scottelcorf (11).

***Sculpar** schrag (74).

Sculpere *hd.* graben, vß-, form- (75), furm- (1) -gr., ł -machen (75). *nd.* grauen. *hd.* sniczen, reynigen (8, 9).

***Sculp-io, -itor** *v.* **-tor.**

Sculponea (*cf.* **culpo. pero.**) filtzschuoch (61 *sim.*), -schu ł socke (125). streifling (114, Ki.).

***Sculp-rum** (93), **-trum** (16) (*aus* **scalprum** >< **sculpere**?) grubel isen (93). snyt meßer (16).

***Sculpt-atus** *v.* **-ura.**

***Sculp-, scul-** (100) **-tile** *hd.* bild; gegrabin werg ł aptgot (17 *sim.*); gesnyczyt ding (1, 5b); maylunghe (19). *nd.* bilde (132), malinge (11).

***Sculpt-ilio** *v.* **-or.**

Sculptilis *hd.* gegrab-in, -en; greblich (7). *nd.* ge-, be-grauen.

***Sculptim** vßgrab- (110), vyßgraue- (132) -lich.

***Sculpt-io** *v.* **-ura.**

Sculp-tor, -itor, -io (110, 132), **-tilio** (66 &c.) (*i.* **formex** 1) *hd.* greber, graber (1), formen gr. (5b), byld schnider (68, 110), stainmetz (76). byldensnyder (132).

***Sculpto-, scultu-** (Gf.) **-rius** (*i. breue scutum* 104) prort (104). port (Gf.). *i. e. scutum sculptum? margo scuti?*

***Sculp-trum** *v.* **-rum.**

Sculpt-ura, -atus, -io, stulptura (*alph.* **sc-** 76) *hd.* grabunge, vß-gr., grabig (1), snytunge (5b), bildschnydung (110 *sim.*). grauung (23).

Scultetus (*aus altsächs.* sculdhêt?) schult- *hd.* -heyß, -haiß (76), -huß (6), -eyß (5, 16, 69), -eis (1, 70), -iße (5b), -eß (21, 4), -es (3), *nd.* -ete, -te. scholtheyß (7), -eyß (18), -iss (147). scoulte (81). richter (1, 4, 71.).

***Scultile** *v.* **Sculptile.**

***Sculturius** *v.* **Sculptorius.**

***Scumaria** (*cf.* **scarindra. bancia. amarillus. pastinaca.**) mor-ach, -ich, -ling (Sm. 2, 609), -hel (*ib.*, Sum.).

*Scu- ł scir-potum *i. juncetum* (147).

*Scupetum *v.* Scutulatum.

*Scupeus *v.* Scirpeus.

*Scupulata (*aus* scutulata >< scibi loth? *cf.* scupetum?) scibiloth weppi (Gf. 1, 646 *cf.* 6, 408).

*Scupus (*aus* scirpus) byese (147). *corr.* brunnen (*i. iuncus* Zeuss).

*Scurcium *v.* Scuditia.

*Scureolus *v.* Aspriolus.

*Scurgio (*piscis*, *cf.* scurio, *aus* sturio? sürg (93).

Scuria (*cf.* scorea) stadel ł scu-ra, ginna (Gf.). stuginne (*sic*) ł scupfe *in curte* (104). scof *sim.* (Gf. 6, 458). scupha (Sum.).

*Scurilis *v.* Scurrilis.

*Scurio (*piscis? cf.* scurgio. siro.) stuern (17).

*Scurium (*cf.* scuria) *v.* Horreum.

Scurra (*i.* par-asitus Gl. Fr. -cisicus 76. *cf.* scurrus *als msc.*) *hd.* lotter (88, Das., Fris.), l.-bube (Ki.), loterbuob (91), lotteryn (4). *hd. nd.* loderinne *sim.* bůbin (6). bobin (21). *nd.* bouinne. *hd.* pueb o. leker (1), lecker (68, 110), hoff-l., spotter (6), spott- ł spey-vogel (Ki. *sim.*). scer-eno (131), -naro (Gf.), -nare ł nascare (121). scirno (Gf.). fryhat (88). snurrinch (Sum.). *nl.* een schamper (116).

Scurrari fatzen, speyen, flattieren, fåderlesen (126).

Scur-, scu- (76) -rilis (*von* scorrilis *untersch.*) *hd. nd.* loder-, *hd.* bieb- ł lotter- (76), vñ lober- (21), lecker- (20), lech- (8, 9), schimpf- (10) -lich, -lig (23). ludrechter (74). *hd.* lecker, l.-ischen (75), -scher (65), -echter (74), -hafftig, -achtig (68), -achtich (132), -ich (110a), -ig (110b), -y (67, 133); bub-ischen (75), -ischer (74), -scher (65), -isch (6), -sch (7); pubi-sch (1), -schen (75); bobisch (5), bebiß (21), boebsch (18), luder-icht (18), -echter ł luckerischer (74), schalkhafftig (110). *nd.* bou-esch, -ich.

Scurrilitas *i.* lec-cacitas (Br.), -atricitas ł *turpitudo* (76); ioci hillaritas (65). skernewort (141). scern ł scernunga (Gf.). pub- (75), bub- ł lud- (74) -erey. bob- ł lod-erij (21). bo- (22), bue- (11) -uerie. lecary (76). lecker-ie (5), -eye (18), -ey (74). lechunge (9). schymplich- (8), schentlich-, schamloß-, bubsch-, *varr.* schandlasig-, hübsch- (65) -keit. bubischeit (74). licht-fortiger, *var.* -fertiger schimpf ł wort; riffionwise (65). schamlicheit (25). deckigth (49. d *st.* l?). schnedigkeit (64).

Scurro hurrer (1), lecker, letter ł loder (20), bube, bobe, nasch-are (121), -ere (Gf.), neßer (8). *nd.* boue.

Scurrus lecker ł nascher (9).

Scur- *v.* Scus-sorium.

Scus, stus (9) *in decl.* rund ł synwel (110a). ron-d (110b), -dt (68), -t (132). scheibelecht (9).

*Scus-, scur- (Gl. m.) -sorium (*mole*) renn-ela (130, Gf.), -ila ł quirn (121). gerummel in der mule (74).

Scuta (*cf.* oscillum) ein runder (110a), rond (110b), ront (132) schilt. roudel (132). *hd.* bocke, bock- (132), boke- (3), buck- (69), bugk- (134), puck- (134) -ler. fuerscherm (75). hytzelrayd o. schock (74). schuod ł both (*nauis* 19. *cf.* Gl. m. *nl.* schuyte). runde form (147).

*Scutab- *v.* Scut-ulatus.

*Scutal (*st.* scutarius?) kochermecher (20).

*Scutari sich mit schilte o. puckler wappen (74).

Scutarius *v.* Scutifer.

*Scutatis (*auis*) *ags.* ragofine (94a).

Scutatus geschil-tet (68), -t (132).

Scutella *hd.* scuzila (Gf.), schu-ßel, -ssel; scůßel (151), schissel (134). schoßel (19), -ttel (132), -tel (11), -tele (22). schutel (23). mus schuttel ł kompken (109).

*Scutella-farius *v.* -uarius.

Scutellari-s *v.* -us.

Scutellarium (*i.* cartallum 74) *hd.* schussel korb; sch.- ł mist- (74), schoßel- (19) -korpp, ł -bred (19). schottel- (132), scotel (11) -korf, ł -broet (11).

Scutellari-us, -s (68, 74) ein schusselspuler (74), -macher (75, 110); schottel mecher (132).

*Scutel- *v.* Scutu-latus.

*Scutella-uarius, -farius (110a) ein schussel-wascher (110b), -wescher (68, 110a).

*Scutellifex schusselmacher, schußler (74).

*Scutes (*i.* setur, *st.* fetor?) schyß (5b).

Scu-, ł sco- (Gf.) -tica (*cf.* anguilla) geis-il (9), -ela *sim.* (Gf.). knopfig gaisel (76). ein kno-techt (8, 9), -dicht (17) geyssel. sweype (132). schweiffe (110). swoppe (125). wep (68).

Scuti-fer, ł -fex (75), -ger, -gerulus (V. a. 1618), scut-, scutul-arius (*i.* cliens 74, stabularius 23) *hd. nd.* schilt-are (Gf.), -knecht, -kneych (13), -furer (8, 9), -vorer (22), -bube (75). schylcketht (12). schintfessel (77, Ob.). schildbueb (Gl. a. 1618). edelknecht, edling (74). renner (Ob. *cf.* cacula).

*Scutila scuzzila (Gf.).

*Scuti- *v.* Scutu-latus.

*Scuto (*i. scolaris mendicans*) schutz (74).

*Scutonia *v.* Scotomia.

Scutra (*sg. pl.* 7) scuzila ł pahuueiga (Gf.). kachel (7, 76). erein faß, glut-hafen, -pfann, wermpfann (74).

*Scutrum (*cf.* scut-ra, -um) glich wit (8), weyt (9) geuesse.

Scutul-a, ł -um (68) (*cf.* serpentum) scuzila *sim.* (Gf.). schůssel (Ki.). breiße ł vurspan (20). vorspan (9). schibelecht vorspan (8. *cf.* scutul-ata, -atus). eyn ront spenneken ł henxel van golde off syluer (132). gespir von gold o. silber gemacht (*i.* monile 75). kostlich kleid (68). ein runde gestalt wie die spinwüppen (Das. >< gotauueppi?).

*Scutularius *v.* Scutifer.

Scutulat-a, ł -um (76), ł -or (75) (*cf.* scupulata, scutul-a, -atus &c.) scibohtiu gotauueppi (Gf. 6, 408). sidin gewand; apfelgraw (*equus* 76). gemu-, *var.* gemo-sierte farb (75. *cf.* stragula *sq.*).

Scutulatum (*i.* scupetum 75. *cf. prc.*) seydin (9), dur siden (8) gewant. sarrock (75).

Scutu-, scuti- (6), scutel- (7), scutabu- (75) -latus, scutulus (*adj.?* Gf. 6, 408) sciboht *sim.* (Gf.). apphel grahe (*color* 7). apptel grau (6). opffel grawe als die pfert (75). pert dat gelynstrende appelen hevet (147).

Scutulum (*cf.* scutula) sciba (Gf.).

*Scutulus (*cf.* scutulatus) mistkipun (141. *cf.* Gf. 4, 355. furcale, humerulus).

Scut-um, *bissw.* -rum *hd.* sciba (Gf.), schilt; bocke-, pocke- (9, 16, 74), bug- (93), becko- (13), *hd. nd.* bucke-, *nd.* boke-, buckel- (97) -ler. pauesen (75). tartsch (91). pockelhaub (74).

*Schalmerus &c. *v.* Scalmeia.

*Schalpere *v.* Scalpere.

*Scharlelya *v.* Scariola.

*Scha- *v.* Sca-rletum.

Schedia (*i.* ratis) strusen; vlote; kalmeie (Chytr.).

*Schel-a, -ia (: σκέλος) vichsarnlider (93).

*Scheledracus (*auis*) scheldrack (140).

Schem- *v.* Scen-atismenos.

*Scherium spange an den cleidern (75).

*Schiffus *v.* Scyphus.

*Schi-, schoe-, squi-, sy-nanthum cameel-graß (153), -shew. squenanth (143).

Schiro-momon, -nomon *v.* Chironomus.

*Schlimbria *v.* Artauus.

Schoenophilinda (*ludus*) das schlågelins, ring, krantz (112). *nl.* cop cop heeft geleyt (*i. gallina exclusit ouum* 116).

Schola *v.* Scola.

*Scho- *v.* Sto-machus.

*Schona *v.* Scona.

*Schordium *v.* Scordium.

*Schoromia (*i.* mania; *aus* scotomia >< scorio?) tobsuht (93).

*Schorpio *v.* Scorpio.

*Scho- *v.* Sco-tomia.

*Schotus *v.* Scotus.

*Schraga (scragae Gl. m.) schraeghe (Kil.).

*Schrinium *v.* Scrinium.

*Schrofula *v.* Scrophula.

*Schueuus *v.* Sueuus.

Se (*prep. i.* sine) von o. on (110). van (132).

*Seb-alo, -ulo (11, 19, 20), sembola (74) *hd.* holz-, hulz- (19) -dube (19 &c.), -dub, -taube, -taub, -huff (68). holtz- (132), holt- (11) -duue. holdynne (20).

*Sebalus (*animal*, *cf.* sabelus) zeba (11).

*Sebasta *v.* Sebestena.

Sebastus (*i.* augustus) augstmon (74).

Seb-estena, -esten, -asta (*herba*) sebesten (143 &c.).

Sebibere (*i. seorsum bibere* Br.) heimlich drincken (110 *sim.*).

*Secacium (*cf.* sed-, set-acium) meel budel (19).

Secale (Ki.), se- (136), si- (94) -calia, sig-ale, (17, 4, 74, Sum. &c.), ł -alo (Sum.), -alum (74, 104, 127, Gl. m., Br.). -alis ł -ala ł -ilum (Gf., Gl. m.), -ulum (74), sicl-um (Gl. m.), -o (Gf.) (*i.* siligo) roggo (127, Gf.). rogke (Sum.). rogk (74). rocke (104). rocken-korn (74), -spalte, Mrg. radel (Ki.). *ags.* ryg (136), rygi (94), lyge (94a)

emmer (125). senkel (4, 74, 76, Mss. mog. *cf.* **sardiola;** *doch weist auch* ein s. *auf* **renda, liga**).

Sec-, *var.* **secc-amen, -atio** howung (75).

***Secam-en** (Vocc. ex quo, Gemmae), **-ina** (Mss. mog., Gt.), **siccam-en** (*porci* Gl. m.), **-ina** (*v.* **cremium**), **sica-mina** (104), **-nia** (Hpt. 5) (**-en** *i.* **segme-n** *ł* **-ntum** 125) gesneden (22). in-g. (21, 23), *hd.* -gesneyde, -geschnit (6), -gesinde (*sic* Gf. 6, 842). geschnaidt (134). eyn gesnede (5, 132), -snethe (133), -schneyt (7), -schnette (69), -schnethe (66, 151). ein schnethe (152), peschnete (70), schnydung (110), clouinge (132). gislaihte (104. *cf.* **minutal**). spuen (125). *ags.* gibreci (Hpt. 5).

***Secatiare** *v.* **Setaciare.**

Se-, sec-cana, -cania, sequana (1, 71, Gf.) (*fluuius fluens per* **parisius**, *var.* **paradisum** 65) seck (23), seck-e (5), -en (1), -eln (5b) in franck-reich (1) -rig (23), -en (5b). sechken (71). sokke (22). *hd.* seyne, syne (151). zeyn (11). sigon, sigana; **secona** *ł* **sigon-ia, -a** sigena (Gf. 6, 147. *cf.* **arar**).

Secare *hd. nd.* hau-, hou-, ho-, *hd.* ha-wen. hougen (49). hacken (4). clouen (132).

***Sec-atio, -catio, -camen** *v.* **-amen.**
***Seccan-a, -ia** *v.* **Secana**.

Secedere *nd.* wech-, achter- (11, 132), *hd.* weg- *ł* aus- (9), eyn weck- (17), ewech- (18), enwech-, hinweg-, hindersich- (110), hinderwert- (20), vß- (8, 76), affter- (19) -gan, -gaen (11, 132), -gain (18), -geen (9), -gene (17, 19). *hd.* (Vocc. ex quo) vnder-welgen, -wylgen (133) *ł* affter-, affther- (133) -gen, -gehen (133, 152), -geben (67). verborg-enlich, *var.* -lich kummen (65). ab- (65), affter- (19), achter- (11, 20), ent- (17, 21) -wichen, -wiken (11), -wegen (21). enweg schaiden von der welt (46).

***Se-,** *ł* **sex-centi** sechßhundert (68, 110). seßhondert (132).

Secernere *hd.* vß nemen, sundern, ab-s. *ł* -schaiden *ł* hindan seczen (65); sunderlich sin (14), zuruck sten *sim.*, iber ruck ansehen (76), deilen *ł* scheiden (20). be- (14), enzwey- (19, 20), ontwie- (11) -scheyden, -brechen o. slaen (20). vndersceden (100).

Secessu-s, -m (25) *hd.* vß- *sim.*, bosen vß- (21), bose *ł* vz- (5), lose *ł* ut- (23), hin- (65, 110), enweg- (68), wech- (132), heymeliche- *ł* achter- (20), stul- (25, 65) -gang, -ganck, -gangk (23). gemachs gen zu der natur (75). scheißhauß, priuet (74). *ags.* helostr (94, 136. *cf.* **recessus**).

***Seciacium** (*i.* **crebrum**; *cf.* **sedacium** &c.) ritra (141).

Secludere (*i.* **reicere** 22b) vff sließen (20). vß slißen (19). verslezen (100). ontsluten (11). schup-ffen (77), -pen (22b).

***Seclum** (*untersch. von* **seculum**) ewig (8).

***Seclusa** (*cf.* **ex-, s-clusa** Gl. m., **clausura**) were (7). *Cf.* wer **mola** „*al.* **sclusa**" (130); ueeri mole (*turri* Gf. 1, 929).

***Seclusio** vß sließunge (20).

Seclusus vz geslossen (20).

***Secmentatus** (*cf.* **segm.**) gigaroter (Gf.).

Secordia (*cf.* **soc.**) thor- (9), dor- (8) -heit. vrese; trae- *ł* gecki-cheit (132).

Seco-rs, -r (*cf.* **socors**) *hd. nd.* eyn dore, *hd.* tore, tor, dour (67). furchtig (8). hertzloß *ł* zaghafft (68, 110). vnbeherzt (128). sonder gedachte (132).

Secreta (*in missa*) das haimlich gebet (65). verho- (68, 110), verhee- (132) -lenheit *ut in m.* (110), in der meße (68), in die misse (132).

***Secretare** absynderen &c. (65 *var. i. q.* **secernere**).

Secretaria versiglerin (65).

Secretarium (*i.* **sacristia** 93) *hd. nd.* hei-, he- (100) -melicheit *sim.* heim- (99), kleyn- (8, 9) -ode, -ot (9). raet- (20), trist- (93 Mrg.) -kamer. sig-ituri *ł* -indri (Gf.), -eltor (93).

Secretarius *hd.* sigersto (Gl.), hemelich (49), heymlich rait (18); h. ratwisser, -wiser; haim-leich rat wisser (1), -lich rat wizzer (71); heimlicher *ł* ratweiser (74); ein h. rat (65). ein h. ratz- (110), rotz- (110b), ratß- (68), raits- (132) -man. heimlicher ratgebe *ł* innerste rat (75). *nd.* he-, te- (23) -melich rad wetere.

***Secretor** seigerer (Agr.).

Secretum *hd.* heyme-lich, -licheit *sim.*; absunderung (65), in sigel (1, 6); eyn inge siegel, -sigel (21), -segel; eyn heimlich insigel (69, 134), heymelich inge-sigel, -segel (133). cleyn s.; secreet (147). *nd.* in-gezogel (23), -ghesel (22).

Secretus *hd. nd.* hey̅-, *hd.* heyme-, heym-, heme- (12, 14) -lich. haimlicher wyser raut (*i.* **ocultus** 76).

Secretus locus hindan geseczt vß der gemain wandelung der menschen (65).

Sect-a, *ł* **-asis** (*q. cf.* 22, 23, 66 &c.) *hd.* eyn zwey dracht in dem glauben; zwitrach in dem globen (46); zwitrach-t des glaubens **-a,** -tikeit im glauben **-asis** (75). vngemain glaub (1). eyn vngemeinet glaube (*sic* 5b). sunderlich ordin (8, 9). fulgniße (20). nach folgung; fur-nemung *ł* -sacz (65). *nd.* zwey- (23). twig- (22) -dracht in demme (den 23) louen. opsate van quader lere (147).

Sectari *hd.* volgen (8, 9); nach-, noch-, *nd.* na-v., *hd.* -fulgen, -hengen (65).

Sectarius *hd.* sehtære (Gf. ≍ **sextarius?**), eyn vn-gleubiger, -gleyber (21), -gemein glauber (1, 5b), -gloubig mensch; ketzer; eyn nach-, noch-folger, -fulger; zweytrachter (7). *nd.* vnghemene, vnghe (*sic* 22) louer.

***Sectasis** (*cf.* **secta;** ≍ **ectasis?**) zweytracht- (7), zwitracht- (75), entzweydracht- (5), witracht- (6) -ikeit in dem glauben, im gl. (75), *in fide* (6).

Sectator nachfolger (65).

***Sectellum** *v.* **Assularium.**

***Sectica** (*aus* **le-, ve-ctica?**) *i. genus vehiculi* flode (20). sleed (19). slede (11).

Sectio hauw- *ł* snid-unge (20). *i. diuisio* abschneydung; *ł frequens* **secutio** empsignachsehung (74).

Sector *hd.* nach-folger, -fulger.

***Sectrum** *v.* **Assularium.**

Sectus gehauwen (20).

Secubare (*cf.* **secumbere**) be-sloffin (8), -slofen *ł* -legen (9).

***Secu-bare, -mbere** *hd.* be-, bi-legen. be- (23). by- (22), bi- (100), affter- (19), achter- (11, 20) -ligen, -liggen (11).

***Secubere** (≍ **secutere?**) zuruck werffin (8, 9).

***Secularia** (*unt. von* **securis**) *cambr.* laubael (Zeuss).

Secularis werlt- (20), welt- (65) -lich.

Seculum *hd.* die welt; w. *ł* alr (6), alter w. (75), die w. o. ein alter. der w. (1), dye werlt (5, 23) alder. werlt (20, 132, 133). de werlt (12). de werelt ader alder (18). dye wernt aller (21). clen wert (5b. **-ulum** *demin.!*). wert- (8, 9), mensch- (8) -lich lebin. eyn zit (8), man czeyt *ł* ewigheyt (9). geschlecht nach der zeit zu rechnen (75).

Secum mit *hd.* sich, ym, yme (67, 133), eme, *nd.* sik. mit ym selber *ut ille est secum in domo sua* der ist selber mit yme in sime huse (20).

***Secumbere** *v.* **Secubare.**

Secunda gluck; ander werb (8). gelücke; andir mut (9). dy andere geburt heyzet das vel da daz kint in der muter leip inne leit *ł* das mit den kynden geborn wirt (4).

S. perfectio nachgeende besserung (62).

Secundare *hd.* gluck-en, -lich syn o. machen; noch fulgen. nach folgen; an dye ande-rn, -r (9) stad seczen.

Secund-ario, -o *hd.* zu dem, zum, tzo dem (132), *nd.* to dê andern male, mole (110b), mayl (132). zu dem ander mal (110 *var.*). andir weyd (**-ario** 9).

Secundarius *hd.* ander, der a. (7, 21). a.-mal besundern (22). der andirste (5b), secundus (seds 7).

Secunde res gluckliche zufellige ding (65).

Secundina (*cf.* **secunda**) kinduel (93). kindßburdlin (64).

Secundo zwyrend (88).

***Secundocras** vbermorgen (74).

***Secundorum** (*st.* **-darii**) **panes** grob (9), grop (8) brot.

Secundum *hd. nd.* nach, noch (22), nae (132). *hd.* naich (Mss. mog.).

***Secundum-que** nach deme (19). **-quod** jn etliche wise (65).

Secundus *hd.* der *nd.* dy (23) ander, anderde (132), zweyde (20). geluck-ig (110), -ich (132), -lich (68). gluckselich (9). glichech (13). *quanto* **neronior** *tanto* **secundior** *extat* ye boeser schelck, *var.* ye boser schalck, so besser gluck (110). ye boßer sch. ye besser gl. (68). so boßer sch. so boßer gl. (110a). wo arger sch. wo besser geluck (132).

Securare *hd.* sicher machen. *nd.* zeker maken. secheren (14). sichern (75).

Secure sicherlich (20, 75).

Securidaca peltschen (143).

Secur-is, -us (133), *ł* **-ella** (75) *hd.* axt, axxt (7), axst, axe, ax (18, 4, 132), achße (125), achs (1), ackis (5b), agst, by-, bey- (70, 134), pei- (3, 75) -hel; peyl (4), byel (133), byeln (10), hacken (1), hack (75), holtz-h. (111). bijl *ł* aex (132). exe (23). exse (22). bile (11).

Securis rustica wagenbyel (125).

Securitas *hd.* sicher-heit, -keit (5),

ung (123). *nd.* zeker-, zecher (23) -heit. gewißheit (20).

Securus (*cf.* -ris) *hd.* si-, sye- (19), schi (4) cher. seger (13). *nd.* zeker.

Secus *hd. nd.* by *t* anders. eya, *vlg.* es ist wol a.; woluil iech. *var.* -icht (75). **s. viam** neben *t* bi dem weg; ußwendi-gs, *var.* -g des wegs (65).

*****Secussare** qwettzen, mordelen (147).

*****Secutor** (*cf.* **suesius**) jagahunt *t* *t* sius-o, -i (Gf. 6, 282).

*****Secutorium** *v.* **Tristega.**

Sed sunder (19). zonder (11).

*****Seda** (*cf.* **sceda, seta, sata** *sim.*) sath (18). zedel als in dem bok (23).

*****Seda-cium, -tium, -zius** (Gl. m.) (*cf.* **sec-, seci-, set-, sid-acium, sesticium &c.**) har- (74, 100), ha-, hai- (104), hæ- (130) -sip (104, 127, Gf.), -sib (100, 117, 130, 141). deyck drog (19). deechtroch (11). deych troek *t* mel budel (20).

Sedare *hd.* seczen (17), nider- (65), gleich- (4), glich ge- (5) -s.; ge-s., -siczen (21); glichen, v'-gl. (10), -lichen (12), -sagen (19. *cf.* 11), -eynigen (13); stillen, ge-st. (5[b], 88), sweygin (8), ge-sw. (9), semften (9), frid machen (88, 110); ent- (21), krige ver- (65) -richten; miltigeren (88), -ern *t* ab-stellen *t* -legen (65). den zorn ab-st., hin-l., leschen; behamlen (88). *nd.* vor-liken, -sitten, besetten, veryagen (11), sachten *t* saeten (132).

*****Sedarium** (*cf.* **sed-, sec-acium**) mel- (20), meel- (11, 19) -budel.

*****Seda-rius, -ris** (110[a]), **-tarius, -torius,** *t* **sedifex** (74, 75) *hd.* stul-macher, -mecher, -er (74). sessel-m. (75). *nd.* stolmeker. stule- (17), stoel- (23), schoel- (*sic* 18) -meyster.

Sedatio still- *t* senft- (20), sweyg- (8), gesweyg- (9) -unge.

Sedazius *v.* **Sedacium.**

Sedecies *hd.* sechze-hen (5, 7, 76), -en (18), zechzehen (17) werbe, mal (76), mail (7). XVI (9), sechzen (4) mol. zu s. molen (8). seschs zen mal (6). seczehen werff (20). seczeber (21). *nd.* sesten worue *sim.*

Sedecim *hd.* sechze-hen, -ne (75), -n (5, 4); sechs zehen (6); seczen (21). *nd.* ses-teyne (22), -tyn (23), zeestien (11).

*****Sedeci-mus,** *bissw.* **-us** *hd.* der sechzendeste, -henst (7), -hende (8), segczendest (21), seßhnde (20). *nd.* de ses-teende (23), -teyne (22); die zeestiende (11).

*****Sedella** (*cf.* Dz. Wtb. 312. Gl. m. *h. v.?*) ampri (Gl. Cass.).

*****Sedenarius** *hd.* der sechzende zal; sechzehen zail (7), zechzehen zale (17), dy[e] segczen czap (*sic?* 21). *nd.* sesten tale *sim.*

Sedenim *hd.* aber. vnd a. (21). aiber (6). *nd.* auer.

*****Sedentarius** stoil-meker, -ordinierre (147).

*****Sedenus** *hd.* sechze-ndich, -hendich (17), -hen ding (*sic* 7); der sechzeh- (19), secz- (21) -endest. *nd.* sesteenich *sim.*

Sedere *hd.* siczen. *nd.* sitten. gesetzen *t* -stillen (76. >< **sedare**).

Sedes *hd.* stuol, stul, stull (65, 110[b]), stůole (19), stole (21), stolle (18). *nd.* stol, stoel (132), stoyl (23), stuel (11).

*****Sedia** (*anders* Gl. m.) *v.* **Scedia.**

*****Sedicere** (: **seditio!**) czweygen (8, 9).

*****Sedicies** *v.* **Seditio.**

*****Sedicula** (*i.* **setha**) burste (5[b]).

*****Sedifex** *v.* **Sedarius.**

Sedile *hd. nd.* siddel. *hd.* sedel, hueren-s. (93), seedel (20), seddel (125), syd-il (9), -ele (5[b]), -el. sedele (22). seßel (10). sessel (110, 132). stuol (93). stul (8, 9) gestul (1). sitzbanck (91).

Sedimen (*cf.* **subsistentia**) ol-druß, -heff (74).

*****Sed-** *v.* **Set-istrum.**

Sedi-tio, -cies (*i.* **tumultus** 75) *hd. nd.* (23) zwey-, *hd.* entzwey-, *nd.* tweydracht. *hd.* zwi-tracht (in dem volck 88, des vfflaufs im v. 75). zwilauff (75). zwey-ung (110), -gung *t* vneyndrachtikeit (20). zwedrach (13). *hd.* vff-louff *sim.*, -loff (6), -lauff vnder dem volck *t* -ruor (110), -rur (88). twist *t* werung *t* vploeff onder dat volck (132). auf-bruch im v. *t* -lauff *t* -ruer vnder den burgern o. frauwen (75). angeleiff *t* rumoor (88). aufstoßung (V. a. 1477. *cf.* Sm. 3, 664). krig (9). vnhelligkeit (64). gezencke (8, 9). virleydunghe (19. >< **seductio**). v'leyndinge (11).

Seditiosus *hd.* vol zwytracht, eyn zwey-drachtiger, -drechtiger (21); zwitrachtig (6), zenkecht (8), gezenkusch (9), einer der zweiung o. vfflauff vnder dem volck macht (110). twistachtich berorende vnd werrende onder dat volck (132). twedrachtig (23). twigdrachtich (22).

*****Se-** *v.* **Ze-duarium.**

Seducere *hd.* v'-furen, *gew.* -forn, -leyden, -erren (18). *hd. nd.* be-dregen, *hd.* -triegen *sim.*, endan furen (65). von bosin dingen halden (8 *sim.*). *nd.* vorvoren, terghen.

Seductio virleidunge (20).

Seductor *hd. nd.* vorvorer, bedreger. *hd.* v'-furer, -leyder, ferfurrer (6), betryeger.

*****Seductorie** betruglichen (65).

*****Seductorium** verfurung (65).

Seductus *hd. nd.* v'-vort, *hd.* -furter, -furt, -füret (151), -forte (152). vorgefort (18). v'leit (68, 132). betrogen (18, 76).

*****Seduculum** (*cf.* **seticulum &c.**) quest (125).

Sedul-e, -o emßig- (65, 110), ernst- (110), vleyssig- (9), statick- (65), stede- (132) -lich, -lichen (110).

Sedulitas *hd. nd.* stedicheit. stetti- *t* empsi- (76), dienstbar- *t* anligendig- (65) -kait.

Sedulius flißiclicher (65).

Sedulus *hd. nd.* (eyn 23) sted-e, -ich (132), -eclich (20). *hd.* stet, ståt (134), stete, stette, statig (1), stetig *t* ernstlich (110 *sim.*). fliß-ig, -lich *t* sorgfeldich (20); flisich (13), vleissig (9), empsig (39, 76), emsiger (65), still emsich *t* seßhafftig (65[a] Mrg.).

Sedum maius, sesuuium *nl.* huysloock, donderbaert (116).

*****Seduus** (*lignum*, *aus* **caeduus**) hauwych (19). houwich (11).

*****Sefillus** *v.* **Sesillus.**

*****Sefirus** *v.* **Sephirus.**

*****Sege-** *v.* **Seg-mentum.**

*****Segena** tzeeghe, gheyte (147).

*****Seger** (*cf.* **ceyx**) zinßlin; *w. u. n. pr. viri. interpr. parua t relicta* (76).

*****Segero** *g.* **-onis** (*i. ioculator*) *hd. nd.* schellen sleger (Mss. mog.).

Seges *hd.* sat, sath (18, 4), said (18), saut (64), *gew.* sait, saet. *nd.* zat, coern (11). *hd.* korn (19), k.-sat, -sait, -saut (67), -sar (*sic* 70), -sam (110). wachsen sam (7). wassend som (6). samen; frucht *t* gesete fr. (65). wachsend-er s. o. -e fr. des ertreichs (75). frutht (20). ein acker der geseet ist; der sam, *var.* saum (64).

*****Seget-a** *t* **-arius** eyn sewer (7). sager (6).

*****Segex** *v.* **Ceyx.**

*****Se-** *v.* **Sa-gimen.**

*****Segi-** *v.* **Seg-mentum.**

*****Segim-** *v.* **Sag-inosus.**

*****Segmata** (*i.* fa- 76, ua- 3 -scie *mulierum cf.* **segmentum &c.**) ein windel snur (3).

*****Segmatum** (*cf. prc.*) frauen pinde, langs fr.-klaide, furspang (74).

*****Segmenta** eyn cleyt mit se (23).

*****Segmentatus** *sbst. hd.* zie-, ze-runge, *nd.* ziringe des kleydes *sim.*, eyns kl. (18), deß kleytz (17), des lyues (23).

Seg-, sege- (110[a]), **segi-** (134) **-mentum** (*cf.* **secamen**) *hd. nd.* vorspan. *hd.* vor-, fur-spang, vorspanck (4), eyn lang frauwen kleyt *sim. nd.* eyn lanc vrowen klet *sim.*

Segnis *hd.* trege, drege, dragh (5), drag (21), droche (19), treg in vernunfft (110), laz *i. piger* zu lernen (9), lasse, flis zu leren (*sic* 8), fule, (ein) langsamer (65, 75), sitiger (75). *nd.* trag (23), trach, traech (132).

Segniter treglich (20).

Segnit-ies, -ia, -as (23) *hd. nd.* trag-, track- (132), fuyl- (19), laß- (8), las- (9) -heit, *nd.* -het. *hd.* dracheyt (18, 133); trag-, tra- (6), drage- (5), drege-, ful- (65) -keit. ab- *t* hin-lassigkait (65).

*****Segnitiosus** gar treg vnd fule (65).

*****Segr-adulose** *t* **-iter** (74), **-eculose** (*cf. prc.*) *i. pigre* (74, 76). treglich (74).

Segregare *hd.* sunderen (20), ab-s. (65), scheiden; vß-, afft- (20) -sch.; teilen (110). deylen (132). zerstrewen (64).

Segregatim sunderlich (20).

Segrex edel (110, 132).

*****Segriter** *v.* **Segradulose.**

*****Seia** tunihha (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wtb. 302).

*****Seides** (*i.* **sidus**) stern (74).

Se-, semet-ipsum *hd.* sich selb-er, -ir (5[b]). *nd.* sick zulues, sik solues, sich seluen (23).

Seiungere trennen *t* wit en-, *var.* hindan verren (65). abschaiden (76). von gesellen haldin (8). von g. *t* von halden (9).

Selago (*herba* Ki., *piscis cf.* **silago**) bleke (20). bley (11). kampferkraut (Ki.).

Selectus (*cf.* **sol.**) *hd.* vßge- (110 *sim.*), sunderlichen vßher-korn *sim.* sunderlich *t* ainzellig erwelt (75).

*****Selestus** (Mss. mog. *st.* **scel.**, *besonders glossiert*) *hd. nd.* sundich. *nd.* lasterich.

Selibra ein halb pfundt (110 *sim.*).

Seligere allein o. sunderlich lesen (74).

Selina-pium, -sium (Ki^{b}.) sel-ering (Ki^{a}.). -lerie (Ki^{b}.).

Sel-inum, -mum ł **-mo** (74) (*i.* **apium** *cf.* **sylynon**) merck ł espe (110, 132). epff (74). petersilgenkraut (Ki.).

Sella *hd. nd.* sad-, *hd.* sadd-, saed- (20), sayd- (19), satt-, sat-, sath- (133), sess- (110, 132) -el.

***Sella sag-maritia** (141), **-inaria** soumsat-il (104), -tel (141).

***Sella-cius** ł **-rius** sattelroß (75).

***Sella-** *v.* **Selli-pendium.**

Sellare *hd. nd.* sad-, *hd.* satt-, sadd- (20) -eln. satlen (6, 134). satteln machen (7). stoil setten of ewech s. (147).

Sellarius stoil-meker, -dregher umb dair op to sitten; tot den stoil hoerende (147).

Sella-rius, ł **-tor** ł **-cius** (*qq. v.* 95) *hd.* sattel-er, -ros (141), -roß, -macher (110 *sim.*); sadel-er, -roß; sattler (74), satel pfert (16). setdeler ł gesadelt pert (17). **sollarius** hantros (104).

Sella-tor, ł **-rius** *hd.* sat- (75), satt- (2), sedde- (7, 20) -ler; satel macher, sathel mecher (66).

Sellatus gesadelt (20).

Sellio *hd.* heng-est, -st, -ste (151, 152).

***Selli-, sella-** (8, 9) **-pendium** (*i. pendens in sella vt lagena* 76) satil legil (9). sattil boge (8). sattel-tasch ł -faß (74). sadel-vaz (5), -faß (17 *sim.*), -vat (22). eyn zader vat (*sic* 23).

Sellularius setteler (7, 16).

***Selm-o, -um** *v.* **Selinum.**

***Selmonogrion** (*aus* **selinon agrion**) prunnenkraut, hannenfuß (74).

***Selt-es, -is** (*st.* **celtes**) *hd.* bickel. *nd.* beytel (11).

***Seltum** (*i.* **latus**) eyn site (17).

***Sem auditus** (*sic*) halphorter (141).

***Sembola** *v.* **Sebalo.**

***Sembucus** *v.* **Sambucus.**

Semel *hd. nd.* eyns. *nd.* ens. eyn mail (7). ain-ist (6), -est (76).

Semella, ł **se-** ł **sy-** (74), **si-** (1, 4) **-mula** (*i.* **cuneus** 22^{b}) *hd. nd.* semele, symmel (7, 23). semmel (3, 18, 74). s.-mel ł -prot (74). sin mal (*sic* 6). semel (1, 4). *hd.* s.-brot, -rack (17). wegghe (22^{b}).

***Semellarius** *v.* **Storcida.**

Semen (*cf. sq.*) sam (9). saem (132). der saumen (64^{c}). same (8, 64^{b}) der lude (8). sat, sait, saet ł som, somen (110 *varr.*).

Semen passularum *v.* **Passula.**

Seme-n, -ntum (*i.* **sata** *q. v.*) *hd. nd.* sat, sayt. *hd.* saet, sath, sadt (134), som (6), somen (110), samen (7, 132 &c.), so̊me (17), geslethte (20).

***Semensus** halbgemessen (20).

Sement-, semin-are *hd.* se-wen, -uen (152), -ben, -hen, -en (9); sagen (6). segen (23, 76). seigen (110 *var.*). seyen (11, 110^{a}, 132).

***Sementariu-m, -s** eyn sewe vaz (5). se uaß (6). see- (18), sebe- (21), sam- (7) -faß. segevat (23).

***Sement-arius, -erius** (134) (*i.* **seminator** 110 &c., **olitor** *q. v. cf. prc.; anders* Gl. m.) seer (69 &c.). säer (134). seyer (68, 110^{a}). seiger, seuwer (110 *varr.*). sewe- (133), sew- (67) -man.

Sementina wurmsamenkraut (143).

***Sementinum** *i.* **semen** ł *exordium* ł *lucrum* (76). satung (7).

Sementinus (*i.* **sata** ł **seges** Vocc. ex quo. *de semento existens* Gemmae) sate (134. *aus* **sata?**). totten saem tzijt behorende (132). saitlick, tot sait gehoerende (147).

Sementis (*i. tempus* ł *actus seminandi, semen frugum, dea sementis,* **seminarium** 23) sadich (5, 22). sadet (23). sätig (21). settig (7). *hd.* sam, same, sat, satzijt *sim.* sait o. somzyt *sim.* (110). saut, saum, seyung (88). alreley sait; sait tijt (147). tijt van zeyene (11). ein anfang einß anderen dz jm glich wirt (65).

***Sementum** *v.* **Semen.**

***Seme-** *v.* **Semi-stinum.**

Semestre sechs monden (9). sehs monde (8).

Semestris halp-mane (8), -mont (17). halber monet (*i. luna cum est semiplena* 75). synweleinseite vnd anderseit flach als ein kar o. als ein halbekugel (74).

Semesus halb gessen o. benage-n (110^{a}), -t (110^{b}). halp gegeßen (19). half gegeten (11). h. gegessen off geknaecht (132).

Semet ipsum *v.* **Se ipsum.**

Semetrum ein halb maß (110). eyn halue maesse (132). wynckel mayß (19). winkel maet (11).

***Semia** (*cf.* **semius, simia**) effin (7). ape (23).

Semianim-us, -is (*cf.* **semiuiuens**) halb-muetig (110^{b}), -mietig (110^{a}), -lebendig ł halmutig (68). von halbem mut (68). van haluen moet (132).

***Semibibere** halfuße (14).

Semibos halb rynd (68). halff oeß (132).

***Semicalidus** halb warm (20).

***Semicanus** *v.* **Semitanus.**

***Semiccium** *v.* **Seminarium.**

Semicecus halb blint (68). halff blint (132).

***Semici-clus, -dus** (132), **-rculus** (*cf.* **hemiciclus**) halb- (68, 110), halff- (132) -cirkel.

Semi-cinctium, -cincium, -cinctum, -cincta ł **cinctea** *pl.* (76), **-tinctium, -cintia** ł **-zintia** (*pl.* Gf.) ein halb cleid o. schnutz tuoch (110). eyn halff cleit ł snuytdoech (132). facil-eet, *var.* -etlin (110), -leyt (132). sweis tuch (9). sweiß duch o. hangende gewiecht (8). breyt (7), brait (6), schmal (6, 75, 76) gurtel, girtel (76). für-gürter ł -tůch (Das.), -schurtz &c. (Ki^{a}.). sch.-tuech (V. a. 1618). kurtelliu ł albgurtilla (*pl.* Gf.).

***Semicinctus** *hd.* halb, halff- (20, 132) -gegurt, -gegort (132).

Semicors halb-hertz (68), -hertzig (110). halff hertzich (132).

Semicupium (*i. pleni balneum; anders* Pap., Gl. m.) vollbade (74).

***Semidalim** *v.* **Simila.**

***Semides** (*cf.* **semipecca**) wisse man (9).

Semideus halb- (20, 68), halff- (132) -got.

Semidoctus halb gelart (9).

***Semiens** (*st.* **seuiens**) v'synnig (1).

***Semigelat-o, -u** (136) *ags.* clung-ni (136), -ri (94).

***Se-** *v.* **Si-milago.**

***Sem-** *v.* **Semin-ilogus.**

***Semilucrari** halff wynnen (20).

***Semilucratus** halp gewonnen (20).

***Semilucrum** halp gewin (20).

***Semiluminosus** halp luchtende (20).

Semimortuus *hd.* halb-, *nd.* halff-*hd.* -todt *sim.*, -doet (11, 20, 132).

Seminalis sem-, *var.* seme-lich (65). sayelick (147).

Sem-inare *v.* **-entare, -iniscere.**

Seminare jurgia plenghen ł kyff maken (22^{b}).

Semi-narium, ł **-ccium** (8), **-num** (9), ł **-nium** (110 &c.) (*cf.* **sementis**) eynes iglichen dinges entspringung (9). eyn igl. oder orsprong (*sic* 8). saat ł vrsprung (68). saem ł oerspronck (132). som, *var.* saum, o. ein anfang (110). sayt (22). saytvat (147). **seminium** *est* **inuidia** (*aus* **initium?**) *animalium* (76).

***Seminarius** *sbst.* seber ł seher (19). seyer (11).

Seminatio sewunge (20).

Seminator (*cf.* **sementarius**) sewer (20 *sim.*).

Semine-cis, -xcis (132) halff doet (132).

***Semini-,** *var.* **semi-,** ł **spermo-logus** saher der wort (75).

***Semin-iscere, -are** samen werffen; seen als den samen (74).

Semini-, semin- (Br.), **semi-, sermi-** (74. ✕ **sermo**) **-verbius** (*cf.* **spermologus**) kleffs (20). prediger (74). wort seyer; half- (semi-) -woirdich (147).

Semin-ium, -um *v.* **-arium.**

Seminium dat men an saide wynnet (147).

***Seminox** (*sicut* **pernox**) wachter der die halben nacht wacht (88).

***Semiostium** heck vor eyner dore (22^{b}). hecke, valder (147).

Semi-, sim- (64) **-plagium** vischber (91). ein kleinß, *var.* kl. einfachß, netzlin (64).

***Semiplanus** halb sletht (20).

Semiplenus (*i. dimidius* Br., *simulatus* Gl. m.) halb ful (20), foll (75). halp fol (5^{b}).

***Semiputare** half cloten (147).

Semis *indecl. hd.* halb, halbe (134), halp. *nd.* halff. *decl.* ein halb, halp (8) pfennig (110), scherf (8, 9).

***Semiscuum** halp gemenget (19). halff gemeenget (11).

***Semisericum** halb sidin (93).

Semison-arius, -arii Gl. m.), **-ory** (76) *i. dimidium capientes* **sonitum** (76), **obsonium** (Gl. m.). halpfal (12).

***Semisonium** (*cf. prc.*) halff aventmail (147).

***Semispacium** halb spacy (68). halff spacij (132).

Semispa-ta, -thium, -tium, -cium (104, 135, Sum.), **-tum** (23) *hd.* eyn halp-, *nd.* halff-swert. sahsa (120). sahs (Gf.). saf (104). plutzchen (125). sperisha-ft (Sum.), -t (Gf. 6, 355. *cf.* sperascaft **hasta** Gf.).

*Se-, e-misperium en halve runtheit 147

Semi-ssis, ßis, -ssus (*v.* **-vncia**) drey hällerer; **s. aurei** halber floren (111). **s. homo** ein gerinferiger, nach gültiger mensch (Das.). **semissem** scaf trum (Gf. 2, 525).

*Semi-, seme- (117) -stinum (*i.* **melli corium** 147) seemschleder (147). sa- (1), sche- (2) -misch.

Semis- *v.* **Sex-tertium.**

Semita *hd.* fuß-pfad, -phat (8, 151, 152). -pat, -pait (7). -stap (21), -drap (5), steig (75); stig, steyg, steyge (7), stich (12), sthych (13), *selten* steg, stieg o. pfael (125); foß stape ł pait (18); paet ł weg; ein pat o. ein weg da man ynne get (20). *nd.* fut stapp (23), vot stich (22), mampat (108).

*Semitanus (× **semita**) der dy erste bruch erdachte (9). *Cf.* **semicanus** *i. deus terre* (76)?

*Semitigium *v.* **Hemitogium.**

*Semit- *v.* **Semic-inctium.**

Sem- *v.* **Semin-iuerbius.**

Semiuir halb- (68), halff- (132) -man. gocze (9. *cf.* **effeminatus, sinpubium**).

*Semiuiuens (*i.* **semimortuus, intercutaneus**) halb tod (75).

Semiuiuus *hd.* halb lebendig, halp lebendyck (19). halffleuendich (11, 132). h. wesen (20).

*Semi-vncia, -vntia (151), ł -ssis, *var.* -ssus (64) *hd.* ein halb vntze, vntz. halff vncie (132).

Semiuocalis *hd.* halp-, halb-ludig, -lutig, -lautig, -ludelich, -hellig (7), stimmig (6); halber thon o. h. laut (75). *nd.* halff-ludig, -luydich (132), -lud.

*Semius (*cf.* **semia**) aff (7).

Semi-, sem-ustus (*i.* **semel vstus** ł **maceratus** 20) *hd.* halb-, *nd.* halff-v'brant, -gebrant ł -gekeczert (20).

Semo, senio (132) halb mensch (110). **symo, sem-, semi-unculus** half mynsch (147).

Semotim abwerfelich (17).

Se-, ł a- (76) **-motus** hinder sich bewegt (76). abge-teilt (110), -scheyden ł -worfen (17). vßgeschlossen ł endan geseczt (65).

Semouere *hd.* abe-, ab-werffen, -legen ł thun (110). aff- (132), achterwert- (23) -werpen.

*Sempec-ca, -ta (Gl. m. 6, 179 *sq.*), **senepecta** (76), **senipectus** (17), **semides** (*q. v.*) alt wise (8), weys (9) man. alt vnd wiße (17).

Semper al-zit (6), -tzijt (5), -tijt (23), -wege (18 &c.). alle-w. (5[b], 19), -czijt (21). jo vmmer ł jummer mer (22[b]).

*Semper-uiua, -uiuum (94, 128), **-uiuus** ł **-folium** (74), **-bina** (18), **-frva** (146), **-froa** (87) (*cf.* **peruinca, barba iouis**) hus- *sim. hd.* -wurcz, -worcz, -lauch, *nd.* -lock, -lok, -loch (74, 85), -loech (85), -wor, Mrg. hulauch (13). blade-los (23), -loß (18), -loiz (5). bludeloß (21). blat-louff (74), -lauf (64). ingrun (77). sin grun (74), -grône (105, *sim.* Gf.), -fulle (94[a]). *belg.* donderbaert (128).

*Sempiternalis ewig (65).

Sempiterne ewiclich (20).

Sempiternitas ewicheit (20). ewigkeit (9).

Sempiternus *hd. nd.* ewich. *hd.* ewig. *nd.* ewegh (23), ewiklike.

*Semptembrio *v.* **Septentrio.**

*Semula *v.* **Semella.**

*Semunculus *v.* **Semo.**

Sem-us, ł -is (76) *hd.* vnvolkommen *sim.*

Sem- *v.* **Semi-ustus.**

*Senacion &c. *v.* **Senecion.**

Senaculum raethueß (20).

*Senamurca flecke o. mose (74).

Senarius (*i. numerus ł vermiculus ł* **pedicula** *que habet VI pedes* 76) seß zail (5 *sim.*). sechs zal (6). seße goldigk (21. × **senaureus**!). schste (8). sechste (9). hasart ł sestalich (23). sel tal (*sic* 22).

*Senasc-alcus, -allus, -ulus *v.* **Senescalcus.**

*Senates *v.* **Sinatus.**

Senator der gewalt hat in dem rat ze rome (93). ein senat (22). eyn s. (20, 23), senate (18), senayt (5) zu, to rome, ram (20). ein senatoer van roem (132), alt man von dem rat (110). radtherre (111). romscher richter (76). gewaldiger (8, 9). sentsceppe (100). *pl.* die alten (65).

Sen-atus, ł -ectus (74) (*cf.* **sinatus**) der wisrat ze rome (93). weys rat ł alt zese ł samenunge der weysen alden (9). sampnung der alten o. w. (74). alt wise geweldig (17). alt w. man o. samenunge der alden (8). ein gantzer rat (110) alter rat (65). senat ze rom (1). senet (100). sentschepen (99).

*Senca *v.* **Senta.**

*Sencci- *v.* **Seneci-a, -osus.**

*Sencion *v.* **Senecium.**

*Sene (*herba*) sen (93). *cf.* **sen-a** ł **-na** senetblätter (Ki.)?

*Seneca *v.* **Feneca.**

*Senecen *v.* **Senecium.**

Sene-, senc- (17), **seni-** (8) **-cia, senitia** (*i. pilatura labrorum* 129 *sim.*) (Br. *wie* Gl. m., × **senecium**?) kyfel ł wang von dem fisch (110). cuwe off wange van dē visch (132). kyewe in den vische (147). fluch (9). fluchunge (17). flucht (8). after-kosunge (17), -kosen (8), -koze (9). treber; uuinperhalga ł trestir (*pl.* Gf.). weinper-palg, -hulße (74). herline (*herba* 101. Gf. *cf.* **senecium**). **senestia** *i.* **menditio** ł **detractio sonum** (76. *st.* **immunditia et d. senum**). **se-** (74, 75), **sce-** (75 *varr.*) **-nescia** (*i.* **maledictio senum** 75) lesterung (75), verfluchung (74) des alters. **senecta** affterkose, allter, fluch (74).

Seneci-o *v.* **-um.**

Senecio ein alter alber o. narr, *nl.* een versuften ouden grieck (116).

*Sene-, senc- (17), **seni-** (8) **-ciosus** (*cf.* **senecia**) aftir- (9), after- (17), hinder (8) -koser.

Sen-ecium, -ecion, -etion (95, Sum. VI), **-ecio** (94[a], 126, Gf.), **-etio** (73), **-tion** (95), **-cion** (85), **-eion** (105), **-netion** (105), **-encium** (12), **-icium** (7), **-acium** (74), **-acion** (17, 74), **-ation** (91), **-otion** (87), **-ecius** (13), **-ecen** (94, 136), **sinecie** (Sum.) (*i.* **fumus terre** 3) pein- ł bein- (Gf.), ber- (95), crucze- (17), creucz- (4, 73, 74) -wurz, -worcz (17). eiz-bresta (Sum. VI), -preste (105). rietachel (Sum.). rotachele (87. *cf.* **saliunca**). rot- (131), selp- (105) -lacha (*cf.* rotachele; selbheila, -stheil?). selbeza (131). rotescal *msc.*, *boh.* trzeymuzyk, *alias* wodna pyerzych (? 4). grindtkraut (73 &c.). eyn herling ł win trester (7. *cf.* **senecia**). himel slussel (3). brunnunkresse (-tion 95). brunne- (6), prunnen- (74, 91) -kress. brunnen kreß ł brūenkres (76). bruenkerse (*sic* 85). born crasse (7, 10). waßer keyrs (13). waßkertze (*herba sic* 12). pawmwolle (74). modelgeer (126). *ags.* gundaesuelg-ae (136), -iae (94); grundeswylige (94[a]).

*Senec-ta *v.* **-ia.**

Senecta (*i. ipse sors ł condictio sortis ł senectutis* 76, *oft i.* **sen-ectus, -ium, -itudo** *qq. v. cf.* **senecia**) altheit o. gluck (8, 9). **senectus ł s. decrepita** dz boghri-, *varr.* bogru-, bogrü-ckig alter (65).

*Senecta-lus, -nius *v.* **Senescalcus.**

Senectus (*i. congregatio seniorum* [× **senatus**] ł *antiquitas ł sexta* [: **sen-**] *etas*) alder (8, 9).

*Senectus *v.* **Senatus.**

Sen-ectus, -ecta, -ium, -itudo *hd. nd.* a-, *nd.* ae- (11), o- (22) -lder. *hd.* daz alter, altheit.

*Senegla *v.* **Senogela.**

*Sene-ion, -ncium *v.* **-cium.**

*Senepecta *v.* **Sempecca.**

Senere *hd. nd.* alden. *hd.* alten.

Sene-, scene- (8), **scena-** (9), **sena-** (75, 76, 93) **-scalcus, ł -sculus** (76), **-scallus** (93), **sene-scallus**, *bissw.* **-stallus, -ctalus** (18), **-ctanius** (23), **senoscaldus** (*v.* **gregarius**) *hd. nd.* mar-schalck, -schalg (21), -schalt (6), schall, (6), -salk ł hofemeyster (17). *hd.* mair-, marg- (8) -schalck.

Senescere *hd. nd.* a-, *nd.* ae-, o-lden. *hd.* alten, alt werden, ł sin (20).

*Senescia *v.* **Senecia.**

*Senesia *v.* **Sensia.**

*Senestia *v.* **Senecia.**

*Sene-tio, -tium *v.* **-cium.**

Sen-ex, -us *hd. nd.* alt. *nd.* aelt, olt. alter man (1). **senex asenio ł decrepitus** ein man inder aberwitz; **s. asenectute** ein man funfzigierig (93).

*Seni- *v.* **Sene-cia, -ciosus.**

*Senicium *v.* **Senecium.**

*Senifes *v.* **Cimex.**

*Seniliare *v.* **Sentinare.**

Senilis *hd.* alt-leich (1, 2, 4), -lich (68); -ig (110), -keit (5[b]); *gew.* eltlich. alde-lich (20, 23), -lecht (5). o- (22), -e (21) -ldelich. ald-ych (19), -rich (-uch? 18). althich (132).

Senilitas (Br.) aldunge (20).

Seniliter elt- ł ewic-lich (20).

*Sen-ima, -tima (*i. tristicia*) crot onmoyt &c. (147).

Senio (*i. VI puncta in* **tassere, texera** 152; *a* **sex**, *a* **senex**! *cf.* **semo**) ein seß vff (88, 110), sechß ougen in (68), sechs vff (75) dem wurffel *sim.* seß ougen in dē dobbelsteyn (132). sese (*in tessere* 7). ses (93, Gf.). ein seeß o. sechß augen

(64). ein taus (*i. duo puncti in tassere* 3, 4, *i. q.* **binio** 64). een chiis (*i. sex puncti in tessera* 108).

Seniores die alten priester; **s.** *in celo* alle heiligen, allhailgen (65). **s. populi** die eltisten des volcks (1). dy eltistin (5b).

*__Senipectus__ *v.* **Sempecca.**

*__Senipes__ *v.* **Sextupes.**

*__Senis__ hohensynne, ein stat in tuscania (74).

*__Senitia__ *v.* **Senecia.**

Senitudo (Br. *cf.* **senectus**) *hd.* altheit. alderdom (132).

Seniu-m, -um (134) *v.* **Senectus.**

*__Sennetion__ *v.* **Senecium.**

*__Sen-ogela, -egla__ (116) (*herba*) senegel (87, 146. *cf.* **sanicula?** senegawortel **polyanthis seneca** Nmn.??).

*__Senon__ *ags.* cearricae (136). cean nuccae (94).

*__Seno-n, -nium__ *v.* **Sison.**

Senones (*cf.* **senis**) hohensynner o. die von der hohensynne (74).

*__Senopheia__ *v.* **Scenophegia.**

*__Senoscaldus__ *v.* **Senescalcus.**

*__Se-__ *v.* **Sce-notaphium.**

*__Senotion__ *v.* **Senecium.**

*__Sensate__ wol besunlich (75).

Sensatio synn-e ł -ikeit (7), -ung (7, 62). vorsynnig (23).

Sensatus *hd.* synnig, ein s. mensche, eyn sindig man (21), vol synnick (5b); wol be-sinnig (1), -sunner (75). *nd.* wol by sinne; vnsinnich (*aus* ein s.) mensche (22), sundich mensch. *hd.* gesin-net, -t; be-sint (134), -synnig (2), -sunig (1); sinrich (17, 110). cluger ł vernunfftiger (65).

*__Sensere__ *v.* **Sentinare.**

*__Sen-sia, -esia__ (76) (*i.* **virg-o, -a** 76 *pudica*) geschemig iungfrauw (75).

Sensibile liplich sichlich creatur (65).

Sensi-bilis, ł -lis (110 &c.) gefulich (20). fulend-er (9), -e (8) mensche. geuoelich (132). synnlich (68, 75). be-s. (110). lip- ł sicht- ł entpfint-licher; **s. sapientia** wißhait der funff sinne (65).

Sensibilitas gevoe- (132), befin-, *varr.* befint-, hefint-licheit (110).

Sensibiliter ge-fulich (20), -voelich (132). befin- (110a), befint- (110b); sin- (75) -lich.

Sensilis *v.* **Sensibilis.**

Sensim fulochon (Gf. 3. 496. *cf.* **sensibiliter**). sin- (20, 110), geme- ł husch- (65), gemech-, *var.* gem- ł hubsch- (65, 88), sen-, entphint- (88) -lich. ein weni-g, *var.* -glin (65). lang-sam (9), -sum (8). allenschen (132).

*__Sensitas__ (*st.* **-tus?**) besynnick (5b).

Sensualis sin- (20), sinne- ł versin- (110, 132) -lich.

Sensualitas *hd.* sin-, ł fleisch- (65) -lichkeit *sim.*, ł fieschkeit (65 *var.*); liplich *sim.*, leipliche (9, 74) meynunge, bewegunge (9, 15, 63, 64, 65, 74), neygunge (9), negung ł art (63). bew. ł neygunge ł art (9 Anh.). art-n. (74).

Sensualiter sin-lichen (110), -nelich (132), -rich (68).

Sensuosus (Br.) vol syns (132), synß *varr.* synns, syn (110), synn (68).

Sensus *hd.* (der, dye) *nd.* synne. *hd.* der ł ein syn. synlich bewegung (9); s.-keit (9, 65). beweg-, entpfint-, verstent-lichkait; sunderlich furnemung ł s. sinne; gemut, *var.* gmut &c. (65). libliche erkentnyß (75). liplich kraft zeerkennende (93). ensebida (Gf.). **s. communis** gemeyn sinne (62). **s. proprius** mutwilligkait (ł) aigen furnemenß (65). **s. sacre scripture** auslegunge (9). **de sensu et sensuato** (? *liber*) von synn vnd syten (1).

*__Sen-ta, -ca__ (*i.* **ta-** 5, **tu-** 1 **-rmus;** *piscis, aus* **tinca** >< **tinea**) *hd. nd.* sly. *hd.* slie, schlie (21), schlin (76), sligle (12), schle (18), sleen baum ł slehe (*sic* 7), sleich (1), slyhe (133), schlyhe, schleyhe, schley (134), scleye (3), schleye (4), made (5).

Sententia *hd. nd.* ortel, ordel (13, 132). *hd.* vr-, or-teyl; vrdeil (20), ărtail (6). sin-ne (17), -lichkait, -rich wort &c. -meinung, *varr.* sinne m., sinn (ł) m. (65). das puch von hohen synnen (74).

Sententiare *hd. nd.* orteln, v'-o., -ordeln (132). *hd.* urteln (6), orteyln (17), vr-, v'vr-teylen.

*__Sententiosus__ *v.* **Senticosus.**

Sent-es, -is, -ix, -rix, -ex (105), **centis** (*q. v.*) (*cf.* **rubus**) *hd.* dorn. d.-spreit ł thornahe **-ix;** huifaltar **-is** (Gf.). hufhalter (105). dorn, torn, t.-busch (7). d.-paum (74). d.-, *var.* darn-baum (75). dorren (6). durne **-trix;** splytter **-es** (19). dron (21). *nd.* dorne (22, 85), doern ł splinter (**-rix** 11), drone (47). sant-uuerf ł -uurfo (Gf. *cf.* **syrtes**).

*__Sentes__ (*i. sordes* 1, *popisma ł caries* 23. *cf.* **sent-us, -ina**) stanck (1). polich (ł) vnreyn (23).

Sent-icosus, -iscosus (110), **-osus, -entiosus** (74) dorn-ig (88, 110), -iger (74), -ich (20), -achtich (68, 132). doernich (11).

*__Sentima__ *v.* **Senima.**

Se-, ł ce- (74) **-ntina** (>< **sentis** 9) *hd.* ful waßer (6); stinckende grube mit w.; ł tieffe stat im schiff (75). faul w., pfintgrub, o. einpfindgrube (*in naui* 74. *cf.* **lacuna**). ful, fuel, wul (7), faul (3) w. in dem schiffe, in schiffen (3). *nd.* vule water in dê schiff (23), scheppe (22); dork, de boddem des schepes (Chytr.). pffutz, *var.* pfitz, lach (65). hulwe (Sum.). zucht (8). ayter sucht (*aus* aytzucht *sim.*) ł dornig (9). dorn (74). soune (? Gf. 6, 245). *ags.* (?) lectha (94); **lechta** *vbi &c.* (136).

Sentinare *i.* **sentinam** *exhaurire* (Gl. m.). *id., satagere ł pericutum euitare* (Ki.). *animo aliquid* **sensim** *dijudicare* (129, Br.). **sensere** (>< **senescere** >< **censere**) *i. dij. ł debilitare*; **seniliare,** *prodere, erumpere idem* (76).

*__Sention__ *v.* **Senecium.**

Sentire (*i. intelligere* 20) beseben (20; *bei* Ziem. *unbelegt. cf.* Gf. 6, 168). ent-zebin (8), -pfinden (65, 110), -pfintniß han *sim.* (65). fulen (12, 20). fielen (10). volen (14). voylen (13). gevoelen (132). fawln (9. >< **sentina?**). volgen (1).

Sentis *v.* **Sentes.**

*__Sentis-__ *v.* **Senti-cosus.**

Sentix *v.* **Sentes.**

*__Sentosus__ (Br.) *v.* **Senticosus.**

*__Sentritus__ (*aus* **exentrare?**) *i. qui propter aposteumata ruptum* **interit** (76).

*__Sentrix__ *v.* **Sentes.**

Sentus (*i. sordidus*) scharff (68, 110). scharp van huyt (132). rauch; scheützlich; dornechtig (Das.). stråubig (Kia.). befleckter; vn-sawber, -reiner (74).

Seorsum *i.* **segreg-** (Vocc. ex quo), **separatim** (Gemmae). *hd.* von eynander; zu rucke, -ruck, -rugk, -rőck (21); zeruck (110). *nd.* to rugghe. nebent- (Das.), obir- (8), hinder- (6) -sich. h.-, achter- (132) -ruck (17), -wartz (110b, 132), -wertz (110a). sunderlich (7). be-sunders (Das.), -seits (114). aensyde (132).

*__Sepa__ (*cf.* **cep-a, -um**) *hd.* zwy-, zwyb- (7), zwe- (5), czwye- (18), zwo-, zi- (6) -bel; czwyppel (4). *nd.* sip-olle, -pel.

*__Sepa__ *v.* **Sepum. Gepa. Sultrum.**

Separ vngelijch (20).

Separa-bilis, -biliter, -nter scheidelich (20).

Separabilitas scheidelicheit (20).

*__Separa-biliter, -nter__ *v.* **-bilis.**

*__Separa-ntia, -tio__ scheidunge (20).

Separare *hd. nd.* scheyden. *hd.* abe-, ab-, *nd.* afe-, af-sch. vorsceden (22b). absundern ł erkennen in sunderhait (65).

Separatim *hd. nd.* (23) abscheidelich. ab- (6), von einander (110) -gescheiden. schaidlich (46). af-scheidlich (132), -schedelick (22).

Separa-tio *v.* **-ntia.**

Separatus abgesundert (65).

Separiter vngelijlich (20).

Sepe *hd.* offt, dick, d.-vil (68, 110), -wyl (132). *nd.* digk (23), vakene (22ab), betijden (85b).

Sepedium &c. *v.* **Sepidium.**

Sepe-, *gew.* **sepi-lire** *hd.* begraben. *nd.* grauen (132), begr.; ter erden bestaden (132).

Sep-es, -is, -s, -e (110 &c.) (*i.* **muni-, moni-** 110, **munc-** 76 **-tio** *de spinis, cum virgis cathenatis* 76) *hd.* zun, czune, zunne (5), czawn (9), zunen (**seps** 20). tzuyn (132). *nd.* tun, duen (97). **ad sepes** (*bibere*) biß an dy rincken (125).

*__Sepeto__ (*morbus, st.* **serpedo**) masen (1).

*__Sepeus__ (*cf.* **sepum**) rueten (108).

Sepia tingta (93). meerspinn (135).

*__Sepi-cecula, -tecula ł -ecula__ (74), **-cedula** (Gf. 6, 725), **spicecula** (*v.* **ficedula** *q. cf.*) (*auis, cf.* **merops**) list-era (84, Gf.), -eta (Gf.), -ra (102, Gf.), -er (74). begist-arz (Gf. 6, 725), -erz (Gl. Trev.)

*__Sepi-, sepe-__ (74, 147, Pap.) **-dium, -dum** (147) czu-flucht (8, 9, 74), -flocht (17). tovlucht (147).

*__Sepillus__ *i. qui nimio amoris impacientia se suspendit* (76).

*__Sepinaga__ *v.* **Sepiuaga.**

Sepire *hd.* zu-, zi-, zew- (19, 110), verzew- (126), *nd.* tu-, betu- (81) -nen. luken (108). verhagen (126).

*__Sepirus__ *v.* **Sephirus.**

Sepissime aller- *hd.* -dickest, -digks (23), -sedig (21). alder digkest (22).

*__Sepi-uaga, -naga__ (74) (*auis*) zun-

schlypffel. *var.* zaunschlypflin (61). zawn slupffel. kuniglein (74).

*Sepium *v.* Sepum.

*Sepium vischbein (135).

Sepius *hd.* dick, dicker. *nd.* digk, vaker (5^{b}).

*Sepius (*piscis*, *cf.* sepia) sepa (Gf.).

Seplassarius (*cf.* pantapoles) salven=vercoper (147).

*Seplas-sum, -ium (Gl. m.) salvehuyss dair men sy verkoipt (147).

*Sepoli-a, *g.* -e *i.* spolium roiff (147).

Seponere *nd.* weeh-, *hd.* *nd.* eyn weeh-, *hd.* eweeh- (18), eyn week- (17), zurucke-, hin- (65) -legen. *hd.* entweyg leygen (21), scheyden, abwisen *sim.* hin- (110), hindan- (65) -thun. achterduen (11). athter liegen ł hinder seezen (20).

Sepositio hinderseczunge (20).

Sepositu-m, -s gesundirt (8, 9). weeh geleget (23).

Seps (*cf.* scolopendra) swartwrn (93). swartzeslang (74).

Seps *v.* Sepes.

Septa (*piscis*) salm (74).

*Septa minuta ł numerata loca (76). *Cf.* s. circundata l. sancta (Pap.).

*Septe- *v.* Septua-genarius.

Septem *hd.* sye-, si (75, 76), sib- (6), sō- (21) -ben; sebin (5). *nd.* seuen, seuene, souen, zouen.

September *hd.* *nd.* (23) herbst-, *hd.* herbist-, herbest-, hirbist- (5^{b}) -mont, *hd.* -mant (*bes.* Mss. mog.), -monat, -monet *nd.* heruest man; euenmaent (108). der erste herbste man (4). erst herbst mon (75). saͤmon (Cal. a. 1477 Sm.). der VII mont (18). fūl-m. (41).

Septem-, septi-, septu-plex, septu=plus *hd.* seben-, syben-feldich, -feltig, -faltig; sibentfaltiger (65), seben fellig (5^{b}). siben vach (9). *nd.* seuen-veldich, -voldich.

*Septem-prio, -trio &c. *v.* Septen=trio *sq.*

*Septemuiria (*nach* septemuir) *est mulier VII virorum* (76).

Septen-a, -na (65) *hd.* die sieben *sim.* psalm-en, -e (4), -i *maiores* (7). siben (74), sebin (5^{ab}), dye syeben (18), *nd.* seuen salme, s. der rewe (74). ein septen (*penitentia* 65, 68).

Septen-arius, ł -nis (22, 23, 75) *hd.* seben zal *sim.*; zal von syben (68); s.-zalig (110). s. jar alt (9). s.-iarig (75). sieben ierig (8). von s. (18), soben (21) iaren, ł s. czal (21), s. iare czale (18). getzael van seuen (132). *nd.* s. tale ł von s. iarn *sim.*

*Septen-drio *v.* -trio.

*Sept-enerbia, -inerbia, -ineruia (Sum.), -ineruiā (87), -inaria (Sum. VI), -imerina (74), -inēdia (6) (*i.* plantago, centinodia 6, proserpentina ł poliga=nus 74. *cf.* eryngium) wege-breita (Sum. VI), -breite (Sum.), -bruta (87), -rich (74). weg-braitig (6), -brayt (74).

*Septenn- *v.* Septen-a, -arius.

Septenn-is, ł -arius (76. *untersch. von* septenarius *q. v.*) *hd.* von sieben jarn *sim.*, s.-jerich *sim.*, syben-jarig (65, 68), -iaerig (76). s. iar (110), seuen iaer (132) alt.

Septennium ein zyt von syben iaren (110 *sim.*).

Septe-ntrio, -ntrion (64), -mtrio ł -ntor (76), -prio (5^{b}), -ndrio (1), semptem=brio (74), citiprion (*q. v.*) (*oft i.* septi=stellium; plias; medianorum ł aquila *sic* 1) *hd.* sebin *sim.*, sieben *sim.*, *nd.* seuen stern, *nd.* sternte, gesterne (132). *hd.* daz s. gestir-ne, -n. das sybend ge stire (68). siben-gestirn (74, 75), -stirn (74). mitternacht zeichen an dem him=mel (75). mitter- (1, 21), mit- (91) -nacht, -nach werden (*st.* norden? 1). gen mit=ternachte (64). *hd.* *nd.* norden. syeben gestern von (*aus* vel) n. (18). *nd.* noer=den (11), dat n. (132). nort (13). westen (100).

Septen-, septem- (65) -trionalis norden (5, 22). *hd.* n.-, nort- (7), nart- (6) -wint. noerden wijnt (11). narden (23).

Septenus *hd.* der syebend e, ł -st (7); der seuende (20); siben (6); s.-der (9), -dig, -ige (67), -ig (1), -tzig (68). sampt sybent (110). sebe- (5, 133), soben- (21), *nd.* seu-enich. sebendi-ck (5^{b}), -ch (18). mit seuen tzomayl ł s. vnd s. tzo gaeder (132).

Sep-ties, *gew.* -cies *hd.* seben- *sim.* -mal, -mail, -mol, -werbe; sobent werp (21). *nd.* seuen warb *sim.*

Septiformis seben formich (20). siben=formiger ł -faltiger ł -nerlai (65).

*Septim besloßen (12).

Septiman-a, -ia (99) (*i.* heptomada, ebdomoda) *hd.* woch; wo- (133), wa- (21), wu- (20), we- (132) -che. *nd.* wek-e, -ene (22^{b}); eyn wecken (23).

Septimanali-s, -ter wochlich (20).

*Septimanarium (*st.* -rum? -rius?) der wochen (18).

Septim-anarius, -onarius (76), -onia=rius (134), -arius (*i.* hebdomadarius) *hd.* der dye wochen heldet *sim.*, holt vnd helt (7); wo-, wu- (69, 110), we- (132) -chener. *nd.* dy de wecken helt (23), eyn de w. holdet (22).

Septimanatim (*i.* hebdomatatim) *hd.* woch- *sim.*, weche- (132), wech- (23) -lich. weckelinck (22).

*Septim-arius, -onarius, -oniarius *v.* -anarius.

Septimus der sibend (6), sebende (5), syeben (18), sobenden (21). *nd.* de, dy seuende.

*Septin-ēndia, -eruia *v.* Septenerbia.

Septingent-a, -i *hd.* sebin-, sieben- *sim.*, *nd.* seuen-hundert.

*Septingentesies seuentich warue (22).

Septingentesimus sebenhundigeste (5). sibet hundertest (76). der siben-h. (6), seben hunderst (18). *nd.* seuen hunderste.

Septio zununge (20).

*Septiplex *v.* Septemplex.

*Septistelli-um, -o (*v.* hyades) (*i.* ursa minor 1, septentrio) *hd.* seben *sim.* stern; daz s.-, sybend- (68) -gestirn; siben steren (6). *nd.* seuen sterne, dat seuent ghesternt (132).

*Septium (*cf.* *sq.*) eyn koniges gortel (23).

*Septium (*cf.* sceptrum) koniges ruede (11). *i.* *virga regalis* ł syddel (19).

*Septuagenaria sibz zal (76).

Septua-, septe- (69, 134) -genarius *hd.* der sibenzig-ost (67), -ist (134), -ste; sibentzig-zal *sim.*, -iarig (75), -jarich (20). s. iar alt (68, 110). seuentich iaer alt (132). s. tage (23). der seben zijt zale (18).

Septuage-nus, -simus *hd.* der sie=benzigiste (20 *sim.*), sybentzigste, seben=zichste (5), sibetzgost (6), sobenezig (21); seben vnd sebestzest (18). seuenti-chste (132), -ges -nus, -tegest -simus (23); die tzouentichste (11).

*Septuag-esies (Mss. mog.), -ies (*q. cf.*) sebenzich werbe (5). siebenez w. (8). sobencz werb (21). siebenzenzich werff (20). seuen hundert worfe (23). seben vnd sebesczest male (18). zu sibenczig molen (9).

Septuagesima v'bunden tijt (23). s. dominica der suntag der verbunnen zit ł in der sibentzigsten *sim.* (65).

Septuage-simus *v.* -nus.

Septuagies (*cf.* -gesies) *hd.* sibentzig=mal, -malen (110). sebenzich (133). seuen=tich werff (132), worb (23).

Septuagies septies seben vnd seben=czig werbe (17). sibentzig male siben *sim.* (65).

*Septum *v.* Sepum.

Septum (*i.* minutio ł fallatia *sic* 76 *st.* munitio ł vallatio!) ein pferrich (110, 126) in einem velde vmzunt (110). eyn omgetzyunde stall int velt (132). ein parck (*vt monasteria* 110, 132). ein=fang (113). ein fest-unge (8), -enunge (9, 17). bewerrung (21). die wite als w. es getzient ist vnd begriffen hat (65). loke; biuanc; bocht (108). wort, ein ingetūnder plats; s. naturale knick; grōner dōrn=tūn: hage (Chytr.).

Septuplare (Br.) sieben feldigen (20).

Septuplex *v.* Septemplex.

*Septupliciter sibenueltiglich (75).

Septuplum (*i.* *plenarie* 76) siben mol (9). sieben mole o. volkommenlich (8).

Septuplus *v.* Septemplex.

*Septura zun- (110), luck- (68) -ung. lukinge (132).

Septus *hd.* ge-, vir- (20) -zunet *sim.*

*Septus *sbst.* (*gen.* septi) vmb-, kreutz=ganck (74).

Sepulchrum *hd.* (*nd.* 23) grab, grap (5), grape (133), grayb (19). *nd.* graf (11). graff (20, 132).

Sepultura *hd.* grabunge (20), be-gr., -grebniß (110), -grebte (67, 134, 152), -greb (6), -grebde (133, 151). *nd.* begrauinge.

Sepultus *hd.* *nd.* begra-ben, -uen.

Sep-um, -a (8^{b}), -ium (85), -tum (68), ł sibum (75), sceplum (46), cep-a (8^{b}), -um (11), seuum (110 &c.) vn-selith (5^{b}), -silit (104), -stlit (134), -slit (8^{ab}, 66, 75, 93), -schlit (6, 46, 70, 75, 110), -slith (7), -slijt (75^{d}), -sleit (10), -schleyt (21), -schliet (110^{b}), -slet (5, 133), -schlet (67), -sleed (19), -sled (77), -slat (3, 13), -slot (114), -schlick (69), -slicht (9), -sich (85), -schilt (110 *var.*), -selt (20), -tzel (12), *nd.* -gol (11), -gel; ł ongtzell ł keersvngell (132); in- (18), on- (17) -slet. tal-g (77), -lich (109), ch (22, 23, 114). schwyne schmeer (68). smeer van verkene ł ruet (108).

*Seph-irus, -iros (76), -erus, se-, sef=firus, seuirus (*v.* ventus) (*cf.* zephyrus)

hd. nd. west ℓ nort w.; w. n. w.; w. n. (23), w. ℓ n.- (17), ort- (7), westen- (17), n. w.- (18), wester- (76) -wint. norden west (5^b).

Sephora *n. pr.* (Br.). *i. gallina* (147, Pap.). henne (147).

Sequana *v.* **Secana.**

Sequ-ax, -ester (*q. cf.*) *hd.* fulge-nde (20), -r (5). *hd. nd.* folger. *hd.* nach-f. *sim.* volgenge (100).

Sequela (*i. sermo* 4) *hd. nd.* folg-unge, -inge; nach-, na-f. *hd.* naturlich nach-f. (8); fulgunge; nach-f., -uolgnußs (1), -folgende rede (4).

Seque-ns, -s (133) ein volgender (133, 134).

Sequentia *hd. nd.* sequen-cie, *hd.* -cien (21, 66), *gew.* -tz. lobgesang (65) nachfulgende (20).

***Sequentianarius** eyn sequencio (5^b).

***Seques** *v.* **Sequens.**

Sequester (*cf.* **sequax. palester.**) *hd.* scheider. krieg-sch. o. teiler; sch. des kriegs o. zwischen den fechtern; mitler im scheiden (75). scheid- (75, 110), schyd- (68, 134), scheydes-, mittel-man. mitler (64). vredemecher (132). kyf-deiler (78), -deler (109). grißwart (8). groiswerter ℓ richter (20). uolger (7). nach draber (75^a). nacht traber (75^b).

***Sequestrabilis** versoynlick (147).

Sequestr-are, -iari (5^b) *hd.* scheyden, ent-sch. (110), krieg-, chrieg- (3) -sch. (75), -teilen (75), -tailen (3, 76); krick deiln (5), deylen den krich (18). von kyfe d. (23). kif delen (22). sundern (8, 9). soynen &c. (147).

***Sequestria** soynresche (147).

***Sequestr-iari** *v.* **-ari.**

Sequestrum besperet (100).

Sequi *hd. nd.* volgen, nach-, na-v., *hd.* -fulgen. suchen (65).

***Sequies**, *g.* **-etis** (*cf. sq.*) *hd.* ein fulgende knecht, folgender kn. (7, 76), nach-f. ℓ eyn kn. (18); nachuolg-erknecht ℓ -ung (74); eyn ding daß da fulgt (17).

Sequipes eyn na volget knecht (23). ka- (9), kem- (8) -merer. cameder (*sic* 76). laws (9. ⪤ **sepedes** *cf.* **senarius. septupes.**).

Sera (*i.* **firmatura** *ostii, sed* **cera** *per* **c** wachß 68, 110, was ℓ waßchen 132) *hd.* sloz (5), slocz (13), sloß, schloß, slos (9), sclos (93), slosße (18), sloyß, schlaß (21), sloßchen (132). *nd.* slot.

***S. appacta** gaedsloß (125).

S. etas zu spat o. zu ser, *varr.* so gar, zu so gar alt ℓ ein ze alt alter (65).

S. pendula, p.-s. (74) hultzein- ℓ malch- (74), sprinck- (125) -sloß.

S. portatilis malslotel (22^b).

***Serabul-um, -a** *v.* **Saraballum.**

Sera- (75 &c.), **sero-** (7, 74, 75, 76), **sara-** (74) **-cium, -tium** (75), **ser-atum** (74), **-icum** (76), **geracium** (Ob.) (*i. genus casei* 20, *grossa substantia lactis* 75. *cf.* **butyrum**) *hd.* ziger, zieger (7, 74, Ob.), zegerich (20).

Seracula *hd. nd.* spange. *nd.* sponge.

***Se-, ser-** (Gl. m.), *cf.* **so-raculum** tzap ℓ sloßel (19). zappe (20). tap (11, 132). sloetel (11).

***Serage** (*i.* **equirria**, *cf.* **seragium** *i. inclusio* Gl. m.) eyn stock (23. *st.* stot?).

***Seralia** (*anders* Gl. m.) *v.* **Sardalia.**

***Seralus** *v.* **Sparulus.**

***Seramenta** (*herba*) suozminza (Gf.).

Sera- (75, 76, Gl. m.), **sero-** (9), **xero-** (110 &c.) **-pelline, -peline** (75), **-pellinas** (23) (*i.* **vestes** ℓ **pestes** *detrite* 76, *aus* ξηραμπέλινος *cf.* Gl. m. 6, 942) hadern (9). blunderey (75). eyn alt hut (23). **zerapellina** (93), **xerapelma** (*i. uestis uetustate consumpta* 76), **xeropell-ina** (74, 110 &c.), **-onia** (110 &c.), **verapellina** (147) ein gerumpffen hut (110). ver-nossen (6), -niestes (93) cleid. vernosenclaider (76). altesuertzertes klayde (74). eyn huyd dye alt ind versleten is (147). **-inus** ver-schloßen (68), -slissen (132), -schlissen, gerumpffen, alt ℓ hu-, *var.* hy-tig (110). **xera-** (8), **xeno-** (9), **sero-** (17 &c.) **-pellis** eyn alt felle (17 &c.). alt v'sni- (9), v'sne- (8) -ten gewant. **zerebellina** getzwirnte klayde (74). **xerapellinus** alt, ver-aldet, -sleten, -droeght (147).

***Serapen** *v.* **Serpillum.**

Seraphin engel ℓ e.-kor (8, 9). die brinnenden e. *sim.* (65).

Serare *hd.* sließen, be-sl. *sim.* slysen ℓ zuo-sl. (13). sluyssen (132). *nd.* sluten.

***Se-, ce-ratim** *indecl.* (*cf.* **cerat-es, -ium** Gl. m.) eyn half hellinck (147).

***Seratium** *v.* **Seracium.**

Serator slo- (17), schlo- (64, 76) -sser.

***Seratum** *v.* **Seracium.**

***Sercula** *v.* **Sertula.**

***Serculus** (*cf.* **sternulus**, *anders* Gl. m.) staro (121).

Sere (*i. tarde* ℓ *extreme* Br.) lanxsam (13).

***Sere-** *v.* **Seri-a, -atim.**

Serenare *hd.* klar, klair, luter, schon (65) machen. klar-en (23, 4), -n (5, 9). cleren (20). lu- (7, 8), lew- (9) -tern.

Serenit-as, -udo *hd. nd.* clar-, luter- (18), stille- (21), stil- (22) -heit. helli- ℓ lutter- ℓ stilli- ℓ l.-st.- ℓ gerugi-, *var.* gerüwi-kait (65). schonheit (65, 110) des wetters (110). luft schöni (93).

Serenus *hd.* klar, clair (7, 152). *nd.* clare. *hd.* lu-, lut- (6), law- (9) -ter. hell (65). schone (10, 12). schon (76). schene (13).

Serere *hd.* sewen, sehen (18), seen (9). segen (12, 23, 76). planten (13). **s. ser-ui, -tum** pflan- (110), pla- (10, 12) -ntzen. **s. seui satum** seen (110^b). seyen (110, 132). sewen (10). segen (12). potzen (132).

Ser-es, *g.* **-is, -eris** (67 &c.), **-etis** (134) volck das die syden machet (110), das in der s. wercket (68), dat in die sijde w. (132).

***Sereticu-** *v.* **Sericu-m, -s.**

***Sereus** (*st.* **cereus**) ein segel (23).

Ser-ia, -ea (75), ℓ **-iola** (93) *hd.* eyn ge-meyn, -man (6) vaß (5), faß, o. hafen (110). irdin-h. (93). irden haf (Das.). erden pott (11), poet (20). ein molken top (4. ⪤ **serum**). eyn pott ℓ doppen (132). eyn vat ℓ tenen panne (22). eyn ghemene vat ℓ eyn tynnen kanne (23). bescheyden speel (19), spul (11). tawb (9). laug- ℓ karg-faß (Fr.). keßkar; schotten- ℓ zigerhafen (75).

Seriare (*i.* **ordinare**) orden, *var.* ornen (75).

Seri-, sere-atim *hd. nd.* orde-, *hd.* orden-, ordig- (17), ordenc- (18), ordent- (8) -lich. by ordinancy (132).

Serica syden kleiyd (19), cleet (11). sidin claid (76). *pl.* rothe brustbeeren (Ki.).

***Sericare** mit syden cleiden o. zieren (68, 110), tzijren (133), to tzieren of van s. wercken (147).

***Sericea** siden cleit (75).

Seric-eus, -ius *v.* **-us.**

***Sericineus** sydenwant (98).

***Sericium** (*st.* **servitium** Gl. m.) sidlin *et est mensura* (76).

***Sericum** *v.* **Seracium.**

Ser-, seret- (18) **-icum** *hd.* side, seyd-e (4, 66), -in (134), -en (1, 70). syd (67). sedde (18). snyde (69, 110). s laken (110, 132). van s. gemacht (68).

Ser-icus, -iceus, *gew.* **-icius, -eticus** (18) *hd. nd.* sid-en, -e (22), -in (76). seyd-in (134), -eyn (9). seden (18).

Series (⪤ **serius**) *hd.* ordenunge, ernst o. (17), e. ℓ o. (9). ord-inunge (18), -unge (23), -ug (21), -en ℓ seczunge (20). *hd. nd.* schick-unge, -inge. ryge (77), zeileten (126).

***Serinum** (*i.* **nuscinula, monile**) nusche (Sum.).

***Serinus** (*auis, frz.* **serin** *aus* σειρήν *cf.* Dz. Wtb. 724) ge- (112), gi- (135, 140, Chytr.) -rlitz. gyrlein (135). schwåder-, fådem-lein; hirngrillen (140). serin (112).

***Seriola** *v.* **Scariola. Seria.**

Seriose *hd.* ernst-, erns- (17), tapffer- (65) -lich.

Seriositas ernst-hafftickeyd (19), -afftickeit (11).

Seriosus ernst- *hd.* -hafftig, -aftig (12), -ig (17) -lich (132), *nd.* -afftich, -achtich. tapfferer (65).

Seriph-ium, -um (*cf.* **santonicum**) welsonen (Ki^b.). meerwermuth (Fr.).

Seris (σέρις) weg-weiß, -leucht, -wartz (114), -wart, -breit. endivien (Ki.). wildweglug (126).

Seritas spadeheit ℓ tracheit (20).

***Serites** (*cf.* **seris**) endivienwein (143).

***Serium** *hd. nd.* ernst. erste (ℓ) ernste (19). erst (3). arnst (6). ernsticheit (20).

Ser-ius, -nus (76) (*i. vtilis* ℓ *necessarius* Br., *-itas* 76) ernst- *hd.* -hafftig, -hafftyck (19), -hefftig (20), *nd.* -achtich. *hd.* ernst (7), arnsthaft (6), nutze, nocz, nitz (76). *nd.* nutte, nut. profite- (132), sew-, treg-, langksam- (74) -lich. langsamer (*comp.* 65).

***Sermentum** (*anders* Gl. m.) *v.* **Serpentum.**

***Serm-** *v.* **Semin-iuerbius.**

***Sermo** *hd. nd.* rede, redde. *nd.* reden, tale (81). *hd.* red, rydde (21). eyn vernunftige rede (110). ermanung zu ordenung (**series**!) des lebens (65).

Sermo-cinari, -cinare, -cionari (65, 151. ⪤ **concionari**?), **-tionari** (65 *var.*), **-nisare, -nare** *hd. nd.* pre-, *hd.* bre-digen, *nd.* -diken, -deken. *hd.* sprechen, sich ersprаachen (**-cinari** 126), reden.

***Ser-montanum** *v.* **Siler m.**

***Sermo-tionari** *v.* **-cinari.**

***Sernus** *v.* **Serius.**

Sero (*i. occidens* Gl. m.) *hd.* ab-, ob-

21). *nd.* au-, af- (23) -ent. spat (76, 110). spavt (93). spade (20, 132). laete (132).

*__Serocium__ *v.* __Seracium.__

*__Serola__ *v.* __Serula__

*__Se-__ *v.* __So-roliga.__

__Seropelli-ne, -s__ *v.* __Serapelline.__

*__Seropha__ (*aus* __stropha__) betrug (68).

*__Seroph-agia, -agion, -ia__ *v.* __Xerophagia.__

*__Serotim__ spede (19).

__Sero-, ser-tinare__ (⨯ __sertum__) virspoten ł ezieren (8). v'speten ł eziren (9). krenezeln (8, 9). spat werden (75).

*__Serotin-e,__ *bissw.* ł __-us__ spa- (5, 22ab), spo- (8), spe- (18) -de. spaid (7). spat (76). spot (21). spete (9). spatlichen (110). abentsch-in (67), -en (133). afentsam (23). late (22b).

__Serotinus__ (*cf. prc.*) abint czydick (5b). abent zeitig (1). spater ł langsamer (75, 110). spad-e (22ab), -ich (23).

*__Serpagerina__ *v.* __Parea.__

__Serp-edo, -ede__ (22b), __-e__ (*i. cutis ruber et prurigo ł pediculus canis* 76), __sepeto__ (*q. v.*) dou- (11, Gf.), dau- (19, 20), do- (Gf.), tŏ- (93) -wurm, -worm (11), -worme (19), -wrn (93). *hd.* grint. gr. vff. auff der heut (74), der hude (18), den hunden (5). dem haupt *i.* __glab-ra, -or,__ ł hundts-gr. (75). eyn schorff vp den huden (23). masel (13, 17). massele (22b, 147), -len (12), -rn (10) die men bernet (147). rude ł sewiwaldere (*animal* 100. *aus* zwivalder?). eyn roff (7). wiltvuer (132). sniffelcze (20). zitter-sch, -mal (74).

__Serpens__ (*i.* __a-__ ł __ia-spis__ 1) *hd. nd.* slange. *hd.* slang, schlang. *nd.* snake.

__Serpent-aria, -oria, -ina__ (74 &c.), __-illa__ (1, 3) (*i.* __colubria__ ł __scabiosa__ 93. *cf.* __serpillum__) gundel- *hd.* -rebe, *nd.* __-aria__ -reue, -rose (23). gund-reb (3, 74), -rab (6), -erum (21). gum reb (1). *hd.* nater-, notter- (3, 69, 70), noter- (8, 17, 4, 153), wasser- (132. *missv. aus* nater ⨯ water!) -wurcz. -burczen (50d), -enwurcz (76), -worcz (8, 4), -worczel (17, 132), -krut (68, 69, 110), -kraut (134), -zung (74). *nd.* nader- (22b, 47), ade- (23), nacht- (*sic* 85) -wort. serpentin (-aria 93). wurmkraut (74).

__Serpentigena__ von schlangen geboren (68). von schl.- (110a), serpenten- (110b, 132) -geschlecht kommen o. geboren *sim.*

*__Serpent-illa, -ina__ *v.* __-aria.__

__Serpentinus__ von schlangen (110), nateren (68). van serpenten (132). schlangigt (Kib.).

__Serp-,__ ł __serm-__ (109) __-entum__ vorspan (109). furspang o. hefftel (*i.* __scutula__ (74).

__Serpere__ *hd. nd.* slingen. *hd.* schlin-, schli- (6) -gen; sli-, schli-, schlei-chen; slifen (17), slieffen (7); langsam schlip-, schlie-ffen, __serpit__ schlupfft, schlipfft, schlyfft (65 *varr.*); sweifen (*nach* vagari schlingen *sic* 62). hutschen (3), rů̊tschen (126), kriechen, kr. uff der brust (7); kri- (9), kre- (19) -chen; kru-, kry- (88), krei- (74) -sen. *nd.* krupen.

*__Serpiginositas__ struffheit (20).

__Serpigo__ struff (20). schorfftheit (132). rů̊de (19). sinwir (7). swinde ł flechte (Kib.).

__Serp-illum,__ *selten* __-illus, -illium__ (4), __-illa__ (*pl.?* 49, 127. Gf. *s. u.*), __-ellum__ (121), __-ulum__ (*i.* __puleium campestrae__ 136), __sarpulum__ (94a), __sa-__ (87), __ce-__ (*q. v.*) __-rpillum, cerpallus__ (5b), __serapen__ (Hpt. 5) (*cf.* __satyrion, satureia, sarcilium, sarminea__) chenela (Hpt. 5. *sim.* Gf.). kénula __-a;__ feldchenule __-um__ (127). chonile (104). velt-chonela (121), -konala *sim.* __-um;__ -chenula __-a__ (Gf.), -quenel (Sum.), -komele (12 *sim.*), -komel (47), -kumel (3, 74, 85), -kovele (85), -kommel (20, 4), -kymmel (13), -kumig (64b), -kymich (64c, 123), -kel (95), -kol (5b). -chol ł -kole *m.* (4). *herba vel* (*sic*) coem (97). quendel (74, 110 &c.). kienlin (73). kin- (91), kv̊n- (87), keⁿ- (95) -le. konuendel (74). kandelkraut ł kunel (75). kolle; *boh.* materzye duska ł polsky kmyn (4). wilder kimel (49). wilt komel (17), kenele (120). wil kommel; kirwil (10). *hd.* kirbel, kyrher (*sic* 151). caruel (11). keruel ł bießlock (132). wild pol-an (105), -ey (73, 74). feldpoley (114). vnser frawen betstro (73). hů̊ner-kől ł -klee ł -serb (126 *sim.*). costentz (128). *ags.* fyile (Lye); brad-eleac (94a), -aeleac (94). -elec __sylenorum__ (136).

*__Serpillum maius__ (*i.* __artemisia__ *q. v.*) mettram; mutterkraut; kőnigs kől; sanct Iohanns kraut ł gürtel (73).

*__Serpinacia__ (*cf.* __pro-s. sanguinaria__) vmbitreta (Gf.).

*__Serpula__ (*i.* __tynea__; kleine schlange (Ki.). schabe (74).

*__Serpulum__ *v.* __Serpillum.__

*__Serra__ (*piscis*) stechela (Gf.). steichila (87). *i.* __setta__ (*aus* __cete__) Mrg. walfis; __siren__ Mrg. mer min; __scorpena__ (*auis, i.* __ripiuaga__ 93) wasser-, ł pach- (74) -stelcz (74, 93).

__Serra__ (*cf.* __sarra__) sag-a (93), -e (12, 14, 23, 4, 132). sag (1). *hd.* se-, see- (19), sey-ge. seg (74). seche (5, 8). riffila (Gf. *cf.* __dentula__).

*__Serra arbor-aria__ ł __-etcia__ baumsage (125).

__Ser-__ *v.* __Se-, so-raculum.__

__Serrans__ seg- (68, 110), sagh- (132) -ende.

__Se-, sa-__ (*q. v.*) __-rrare__ *hd. nd.* sa-, sac- (132), *hd.* se-, sey-gen. sechin (8). riffilon (Gf.).

__Serratio__ segunge (20),

__Se-, sa-__ (*q. v.*) __-rrator__ *hd. nd.* se-, sa-, *hd.* sey-ger. bretsnyder (9).

__Serratula__ (*cf.* __chamædrys__) gummibeerlein, schartenkraut (Ki.).

*__Serratum__ (*i. mons* Gl. m.) *v.* __Sarracum.__

*__Serriata__ bathomenkraut (74).

*__Serta__ (__una s.,__ *cf.* Gl. m. *h. v.*) *ags.* an gerif fissca odhdhe an snæs f. o. odhra thinga (94a).

*__Serta__ (*cf.* __fractina;__ *anders* Gl. m.) breche (8, 9). brochen (17).

*__Serticio__ (*st.* __stert.__) ruzunge (Sum.).

*__Ser-__ *v.* __Sero-tinare.__

*__Sertis__ (*st.* __syrtis;__ *anders* Gl. m.) eyn wirde (5b).

*__Serthofagus__ *v.* __Sarcophagus.__

__Ser-tula, -cula__ (125) __campana__ (*cf.* __betonica__) binsauge (125). bå̊ren- ł welschen stein-klee (Ki.).

__Sertum__ (*i.* __crinale__) *hd. nd.* cran-tz, -s (11, 13, 22), -zel (1); *hd.* kren'cz-el (8), -lin (65), -lein (74); scha-, sche- (13) -ppel; scape-l (74), -ll (93). peel (11. *ditmars. i. q. wetterau.* schappel = brautkranz, -kopfputz *cf.* Br. Wtb. 2, 304). harpant (74).

__Sertus__ ge-sehet (-sehz? 17), -plantzet (20 &c.), -posset (20), -potet (11).

*__Seru__ *v.* __Serum.__

__Serua__ maget (19)

__Seruare__ (*i.* __vouere__ 77) *hd. nd.* be-, ver- (110, 132) -warn. *hd.* hal-den, -ten, be-h., -heben (6, 77); he- ł hei-gen ł sparen (77).

*__Seruatus__ *s.* bewarunghe (19).

*__Seruia__ (*i.* __clepsidra__ 76) tra- (76), dre- (11) -chter.

__Seruia__ (*terra*) sirfy (114).

__Seruilis__ diensthafft (20). dynst- (19), knecht- (65), kneth- (20) -lich. dinstlick (11).

*__Seruiliter__ dienstlich (20).

*__Seruill-a, -um__ *v.* __Cheruillum.__

__Serui-men, -tium__ *hd. nd.* di-, *hd.* die-, dei- (65), *nd.* de-nst.

__Seruire__ *hd. nd.* die-, de- (21), dy- (23), dey- (22) -nen. dien (7).

*__Se-__ *v.* __Ce-ruisia.__

*__Seruitiosus__ *hd. nd.* dienst- *sim.* -hafftig, -hefftig (20), -hafft (7, 76), -achtich (132).

*__Serui-tium__ *v.* __-men.__

__Seruitor__ *hd.* die-, dey- (11, 21), *nd.* dy-ner.

__Seruitrix__ dynerynne (5b). dienerin (1).

__Seruitus__ *hd.* dien-st, -ung (110), -stbarkait (65), -stbarlichkeit (70 Mrg.), -schafft (20). knechtlichkait (65). slauerie (132).

__Ser-ula, -ola__ eyn kleyn *hd.* sloz, sloß *sim.*, *nd.* slot. sloschin (9).

__Se-, ce-__ (*q. v.*), __ge-__ (Ob.) __-rum, seru__ (94, 136) (*i.* __sinum__ 1, 5b. ⨯ __seria? mulsum__ 75; *cf.* __butyrum__) *hd.* mu-, molcken. ziger- (6, 74), chasi- (141), cheß- (1), kese- (74), kes- (93), keß- (75), kaeß- (76) -wasser. schotten (75, 126). wadek-e (12, 22ab, 109), -en (23). wodeke (98). wedick, wack, hoey (147). wacke (109). wey (132, 147). wej (99). vey (97). *ags.* huaeg (-u *ll. c.*), hunaeg (-um 136). suffy (Scheuchzer). __serum secundarium__ hotte ł bottermilch (125).

__Serum__ *adv.* spade (11).

*__Seruncula__ (*cf.* __serum sec.__) hotte (11).

__Serus__ *hd. nd.* spade. spat (6). spait (7). spot (68). spud (21). speter o. langsam (110). *hd.* ab-, ob- (68), au- (132) -ent.

*__Serus__ *s.* alt ochs (9), osche (8) o. mensche.

*__Serutina__ *v.* __Scrutina.__

__Seruus__ knecht (11, 19). eigen kn. (132), man ł wib (93).

__Servus fugitivus__ *i. mercurius* (124, 147). qwycksylver (147).

__Sese__ im sel-ber (110), -uen (132).

__Se-, si-__ (91) __-selis, sis-ileris__ (146), __-eleos__ (*i.* __siler montan-a__ 146, __-us__ 47

q. v.) stein-kůmmich *ł* -klee; gemeiner sesel; roßkůmmel (Ki[a].). gaißfenchel (91).

Ses- (Gl. m.), **sess-** (Br.), **sef-** *ł* **pus-** (147) **-illus** cleyn van personen (147).

***Sespes** (*i.* sessor) sitter (11).

Sesqui &c. = **sexqui &c.** (110, Br.).

Sesquipedalis anderhaluen voeß groeß (132).

Sesquipes fůys mayß (19). voes maße (20). wet (vuet) mate (11).

Sesquiuncia solidi munt (109).

Sessibilis (Br.) sitz-elich (20), -lich (7).

***Sess-** *v.* **Sest-icium.**

***Sessile** sessel (20).

Ses- *v.* **Se-sillus.**

Sessio *hd.* si-, se- (21), besi- (17) -czunge. *nd.* sittinge.

Sessor (*cf.* **sespes**) syczer (19).

Sessorium (*cf.* **assidela**) stul (74).

***Sesternus** *i. modius peccunie* ain schepfel (76). eyn sesppel (?) pennig (23).

Sestertium *v.* **Sextercium.**

***Sest-**, *ł* **sess-** (76) **-icium, -itium** (74) (*i. bursa per quam farina emittitur* 76, *borsa p. q. imittitur f.* 3. *cf.* **setacium, politriduum**) bytel (76). mel-putel (74), -bevtel (3), -beitel (75). eyn sicht budel (23).

***Sestistrare** *v.* **Setare.**

***Sesuuium** *v.* **Sedum.**

***Seta** *cambr.* morthol (Zeuss; *aus* **martulus**).

Seta, setha (65, 75[b]) (*i.* **seti-cula** *ł* **-strum** 3, **corona** — *cf.* **cassona** — *ł* **spina porci** *quo vtuntur calciatores* 75; **zoga** 74 *v.* **soga**; >< **sceda? ceta**) *hd. nd.* bu-, bo- (10, 22) -rste. *hd.* bu-, bo- (17, 68, 141), po- (75, 104), bő- (67), birst; pursten (1, 3); brust (12). bu- (19), bo- (97, 132) -rstel. *ags.* byrst (94, 136). burstchen, *sed per* **c** wayl viysche (19). waluisch (11). wasir kalp (95). zote (104. *cf.* **cetha** *v.* **sartimen** *sim.*). setas (*porcorum pilas*) zatun (141).

Setac-, setat- (Gl. m.), **secat-** (*alph.* **set-** 110[b]) **-iare** (*i.* **cribrare**) durchslahen (110). syblen (68). syffen *ł* budelen (132).

Setaceum (*i. species canterii ł fonticuli* Gl. m. haarseil Freund) bůrste (Das.). kratz-b. (Ki.).

Setaciare *v.* **Setariare.**

Seta-cium, -tium, -tius (Gl. m.), **-rium, -rius** (Br) (*i.* **cribrum** *cf.* **cet-, sec-, sed-, er-acium, cedaria**) hâsip (**-cium** Gf.). sybe (110[b]). syb (68, 74, 110[a]). sijf budel *ł* theems (132). peutel, red-p. (74). seyef (**-rium** 97).

Setare, *ł* **se-** *ł* **ses-tistrare** (75) *hd. nd.* bu-, bo- (17, 22, 68, 133), bů- (67, 134), bi- (18), pu- (1, 75) -rsten. mit bu- (110, 132), bo- (68) -rsten neyen.

***Seta-riare, -ciare** budelen (147).

Setarium *v.* **Setacium.**

***Setarius** (*cf.* **setacium** *anders* Gl. m.) burstenbinder (110). budeler (132).

Setati-are, -um, -us *v.* **Setaci-are, -um.**

***Setes** (*cf.* **seta**) *ags.* brysti (136).

***Seticula** *v.* **Seta.**

***Seticulum** bursteleyn (9).

Setiger (*i. ioculator* Gl. m.) saw (64). ruher (Sum.).

***Setistrare** *v.* **Setare.**

***Setistr-um**, *ł* **-a** (75), **sedistrum** (65) (*instr. ad ornandum crines* 4) ein burste (23, 4, 65). pursten (3). perste (75).

Setosus vol bursten (110), suw borst (68), borstelen van verken (132). porst- *ł* zot-oht (104).

***Setta** (*anders* Gl. m.) *v.* **Ceta.**

***Setur** *v* **Scutes.**

Seu oder (6, 68, 110). adder (21). ab der (18). affter (*sic* 5). efte *ł* eder (22). offte (132). *per* **s** *i. vel, sed* **ceu** *per* **c** *i. sicut* glycher wyß (110), als (68).

***Seuaria candela** talht-, Mrg. vnsletlicht (125).

Seucis *v.* **Suesius.**

***Seudicium** *v.* **Scuditia.**

***Seud-oterium, -yrum, -uterum** (*aus* **pseudothyrum**) *v.* **Perseudoterium.**

***Seudo** *v.* **Suesius.**

***Seue** grymmelich (23).

***Seuere** *verris vox* (141).

Seuere (*in* Mss. mog. *untersch. von* **seueriter** *q. cf.*) grimme-lich (5 *sim.*), -liken (22). grimik- (134), grimmick- (70), grimmig- (69), gru- (7), strenck-, fraue-, hertenc-, hafſti-, *var.* streng-, freue-, hertig-, heftig (65) -lich. gru- (66, 133), grüß- (66), grus- (133), gris- *ł* grim- (67) -lichen.

Seuerior ein strenger den rechten nach zu kummen (65).

Seueritas *hd.* grusse- (18), grüß- (69), greuß- *ł* grym- (134), gruwe-, *varr.* grw-, gru- (110), greu- (75), frefe-, freue-, *nd.* grymme-, vreue-licheit *sim.* frecheit (20). freyd- (9), grymm- (9 *sim.*) -icheit *sim.* grim (25). grim-heit (67, 68), -keit (8, 110[a]). streng-heit (110[a]), -kait (65); -ikeit (110[b]). hert- *ł* herb- (65), haft- (75) -igkeit.

Seuer-iter, *ł* **-e** (110 &c. *q. cf.*) *hd.* gruße- (5 *sim.*), grusse-, grus- (17), gru- (6, 110), gruwe-, *var.* grew- (110), grym- (68), grimmik- (1), streng- (68, 110), wreet- (132) -lich, -lichen (17). gris- (23), greze- (22) -liken. seer streng (110 *sim.*).

Seuerus (*i.* **seuus, rigidus, austerus**) *hd.* gruse-, grüß- (21, 69), greuß- (70, 134), greu- (75) -lich; grimmig *sim.*, grim (25), frech (20), swinde (20), strenge (8, 9, 65), ein harter *ł* ernsthafftiger (65). haftig; wuest, *vlg.* wild als die thiran (75). ernst-, war-lich (64). *nd.* gris- (23), grese- (22) -lick; wreet (11). gral (22[b], 74).

Seuiens wietender (141).

***Seuina** *v.* **Sabina.**

Seuire (*i. insanire ł furere*; **tyranisare** *ł contendere ł* **chriare** *q. v.* 1) *hd. nd.* gry-, gru- (69, 70), bry- (4), bru- (134) -mmen. grim-mich (*sic* 13), -mecht sin (21), -lich anlouffen (65). grim sin (6). gruwen (7). wieten (68, 110). toben (Voce. ex quo). douen *ł* rasen (20). couen (*sic*) *ł* vredere (100). freydin o. zornen (8). czurnen (9). graussen (77). v'woeden *ł* wreit wesen (132).

***Seuiro-circinus** *v.* **Ventus.**

***Seuirus** *v.* **Sephirus.**

Seuiter frechlich (20).

Seuit-ia, -ies, *ł* **-as** (20) (*i.* **tyrania** 1) *hd. nd.* gruwe-, *hd.* gru-, gri- (76), grus- (21) -licheit. grimm-kait (1), -ickeyd (19), -icheit (11), -igkeit (65). freyde- (8), strengi- (9), herti- *ł* vnbarmherczi- (65) -keit. frecheit (20). wretheit (132).

***Seuma** *v.* **Sagma.**

Seuocare *hd. nd.* besyden-, *hd.* beside-, besit- (8, 20), besiyt- (19), by syt-, beseyt-, besijt-, besiet- (151), beseyten- (9), bye sich- *sim. hd.* -ruoffen (19, 134), -ruffen *sim.*, *nd.* -ropen (22, 132), -ruppen (23), -ruepen (11), *hd.* -heischen, -eyschen (132), -aischen (134). bescheiden *ł* heischen o. vff byt, *varr.* off bit, vff borg, nemen (*sic* 110).

***Seuolare** besiit vlyehen (19). besyden vliegen (11).

Seuum (*cf.* **sepum**) grausam (110). scharpf (15).

Seuus (*i.* **seuerus**) vnge-hur (6), -hurlich (5), -horlich (7), -horlick (23), -rulich (18). vndgeherlich (17). onhorlich *ł* **inaudibilis** (*sic* 21). vnhurlick (22). grim-lich (110), -mig (1, 65, 68), -mich (11, 132), -iger (76). grymm- *ł* dorechtyck (19). dauendich (11). dobende (20). wreet (99, 132). fredich (12). freydig (8, 9). scharpff; gail *ł* wild &c. (65). greysich (13). greuß- (70, 134), grueß- (69), grüß- (66), grise- (67), grus- (133), gri- (76), pin- (65) -lich.

Sex *hd.* sechs (75, 76), sechß (7), seschs (6), sesche (5), seße (18), seß. *nd.* sesse, seesse (11).

Sexagenarius seczig czal (21). sechzig iarig (75).

Sexage-nus, -simus *hd.* der sechczigost (6, 76), -ichste, -igste, -gste (20), -ygest werb (19), seczigecze (21), sechende (18). *nd.* sestigest, de sestige (22), die zeesticht (11).

Sexagesies sechczyg werbe (19). tseesstich warf (11).

Sexagesima dominica suntag im sechczigsten (65).

Sexag-esimus *v.* **-nus.**

Sexaginta *hd.* sechzig, seßsich (20), seczigt (21). *nd.* sesti-ch, -g; tzeesstich (11), schok (*ł ?*) scol (22[b]).

Sexangulus sechs eckig (110).

Sexcenti *v.* **Sexingenta.**

***Sexcun-s, -x** (Ki.) anderhalb lot o. gewicht (88).

***Sexcupes** *v.* **Sextupes.**

Sexennis seß iare alt *ł* seß jerich (20).

Sexennium ein zyt von sechs iaren (110 *sim.*).

Sexies *hd.* seß, sees (19), seßich (20) werbe. seswer (21). sechs mal (6), male (75). *nd.* sesworff *sim.*

***Sex-ingenta**, *bissw.* **-centi** *hd.* seß-, sesch- *sim.*, *nd.* ses-hundert. sees hondert (11).

***Sexingentesimus** *hd.* seß-, sesch-, *nd.* ses-hunderste *sim.*, -hundergestt (22). der VI hunderscher (21). daz sese hundert (18).

***Sexpedicosus** *v.* **Pediculosus.**

Sexqui- *v.* **Sesqui-.**

Sexta der fridag (17). sexe (5[b]).

***Sextale** sehste deil (8).

Sextar-ius, *ł* **-ia** (76), **-sia** *ł* **sext-ans** (74), **-inus** *hd.* mas in rom (1), eyn mayß czu rome (5[b]), ein sechß-, sechst- (134),

der sechßte (68) -teil. dat seste deyl (132) *hd.* se-, si (17) -chter; sechßterin (74). sester. *nd.* sestere. seydle (111).

Sextern-us, *ł* **-io** (110 &c.) sechß- (74), seß -(5), *nd.* ses-lich. ssessyck (5b), sechezig in der zale (18). *hd.* eyn sex-terne. tern. -stern (151) *i. iunctura sex foliorum.*

Sex-, ses-, semis-tertium drithalb pfund (110). derdehalff pont (132).

***Sextertius** drittehalb (20).

***Sex-tertuus** *ł* **-tinus** sechstig (1).

***Sextimus** der sechzigst (7).

***Sextinus** (*cf.* **sex-tertuus, -arius**) sessi g. -ch. seßigk, sechssig (74). *nd.* ses-tich, -lich.

***Sextula** (*pondus*) vierscherffig (74).

Sextu-, sexcu- *ł* **seni-** (147) **-pes** (*i.* **pediculus**) lauß (74). luß (68, 75, 110). luys (132). luyss (147).

***Sextupl-are, -icare** seß veldigen (20).

Sextupl-ex, -us, -um *hd.* sesch- *sim.*, sech- (4) -feldig; seß ueltig *ł* sechs male (75). *nd.* ses voldich.

***Sextupl-icare** *v.* **-are.**

***Sextuplicitas** seß veldicheit (20).

Sextus *hd.* der seh- (8, 20), se-ste, sechst (6), seest (19). *nd.* dy sest, die zeeste (11).

Sexus *hd. nd.* kunne, menschlich k. (9), konne (8); kun (21, 23); konne (109, 133, 151, 152). *nd.* slecht, slechte. *hd.* ge-sl., -slichte, -schlecht der natur-lichen glidder (75). menschelich kon ader geslicht (17).

Si abe (5). ab (5b, 21). aber (18, 74). ob; obichts o. nit (74). effte (23). ist sach (88).

***Sia** (*i. pediculus porcorum* 76. *cf.* **scia. vria. vsia. iuria.**) swins- (8), swinß- (17), sau- (75) -luß. sweyns laus (76).

***Siafragma** *v.* **Diaphragma.**

***Sibalum** *v.* **Sambuca.**

***Sibba** *ags.* sigil (94, 136).

***Sibeldingung** (*lat.? cf.* **goderdigum &c.**) sibilling ist ein edel apffel (74).

Sibi sek (22b).

***Sib-ila, -ula** (8) (*serpentum* **sibilus** *hominum* 66 &c.) wispelung jn oren (65). slangen-wispeln (8, 9), -czuschin (9).

Sibilans schwegelnt (Gl. a. 1418 Sm.).

Sibi-, sibil-, sibu-lare (*serpentum et hominum*) *hd.* hi-, hu- (12), czi (21), *nd.* di- (23), su- (22b) -ssen. hyschen *ł* bispeln (1). uuisbalon (Gf.). bli- (18), wi- (9, 11, 20, 75, 108) -spelen. wisp-ulen (6), -eln (74), -eln jn oren (65). vli- (5, 12), pli- (13) -steren. flisteren myd der tunghen (22). blasen (19, 108, 132). ble-semmen (8). swibeln; schrien als die schlangen (75). swigeln (Sm. 3, 583). phy- (69), pfy- (49, 67, 110), pfie- (126), pfey- (134) -sen. pfyßen (68). pfeyffen als die slangen (74).

Sibilatio wispelunge (20).

***Sibilis** (*st.* **scib.?**) v'metlike (23).

Sibilla wisi wissagerin (93). warsege-geryn (8). igclich worsegereyne (9).

***Sibil-lare** *v.* **-are.**

Sib-ilus, -ilum, -ulus, -ulum (75) *hd. nd.* wisp-el (75. *nd.*), -yln (5b), -ilod *sim.* (Gf.), -elich (18), -elunge, -elinge. menschliche wispelunge (9). rusch- *ł* sus- (65), pfys- (110). pfeys- (134). hisp- (5), *hd.* hiss-, *ł* sciss- (21), blas- (11, 19, 132), blaß- (68) --unge, -inge. sissen (109). flister-en (22), -unge (5). blesem men (8). *nl.* sijf-, schuy-felen (116).

Sibul- *v.* **Sibil-.**

***Sibulum** (*instr quod ad modum* **si-buli** *sonum reddit* 76) *v.* **Sibilus. Sam-buca.**

***Sibum** *v.* **Sepum.**

***Sibum** *gall.* gastel (122).

Sic *hd. nd.* also.

***Sica** (*st.* **sicca?**) *ags.* tindre (94a).

Sic-a, -ca *hd.* stap-, stab-, staf- (20), *nd.* staff-swert. staib schwert (6). morth-mes (Gl. Mar.). stechmesser (100). ru- (8), rey- *ł* vorch- (9) -teling (*cf.* riutelinc Sm. 3, 164. *ahd. n. pr.*). brackfeller (114).

***Sicalia** *v.* **Secale.**

***Sica-mina, -nia** *v.* **Secamen.**

***Sicar** *v.* **Isula.**

***Sicare** *v.* **Siccare.**

Si-, sic-carius (*cf.* **drances**) *hd. nd.* morder, *ł* mordtmesser (74). einmortlich-messertrager (93). suart dragher (81). kelsneyder (9). much-iler (6), -eler (7). bluethundt *ł* stroyder (125).

***Sicatus** (*aus* **psittacus**) papegoge (19).

Sicca (*cf.* **sica**) erde (20).

Sicca-men, -nia *v.* **Secamen.**

Sic-, si- (76) **-care** trucken (110), drucken (20), dorre (17), dirr (76) ma-chen. *hd.* derren (8), dru-, dro-, tru- (9) -cken. dru- (20, 23), dro- (22), droe- (97, 132), dre- (13) -gen.

***Sic-** *v.* **Si-carius.**

Siccatio druckunge (20).

Siccatorium (*i.* **fornax**) *ags.* cyln *ł* aft (Gl. Aelfr.).

Siccine *hd.* also, a. nit (68), ist iz als so, ist dz also (65), ist es nit a., ist a. niet (68), a. als der (17). alsust (9). *nd.* alsus.

***Siccin-ium, -um** (*cf.* **aridarium, tostrinum**) *hd. nd.* deyse (107, 132, 133, 152. *wetterau.*); *hd.* teyse, teyß. test, wyme (132). *hd. nd.* da-, *hd.* de-, dö- (67), ta- (134), du-, do- (21) -rre. durr vff dem land (**-ium** 75). eyn dore (23), droghe darne (22). dorn (**-ium** 76). eygel (7). eyschel (6).

Siccit-as, -udo die durr-y (110b), -e (65). trucken- (68, 110), drucken- (19), druge- (20) -heit. droecheit (11, 132).

***Siccla** (*cf.* Dz. Wtb. 312. Gl. m. *v.* **sicla**) einpar (Gl. Cass.).

***Sic-** *v.* **Si-comorus.**

***Sicco-** *ł* **tri-pes** dryfuß (75. *cf.* **chy-trophus**).

***Sicc-** *v.* **Xer-ophagia.**

***Siccumbi** *v.* **Sicubi.**

Siccus *hd.* tru-, dru- (5), tra- (5b), dro-, do- (12) -cken. tru- (6), dro- (17) -ken. dru- (20, 23), droe- (132), tre- (9) -ge. durre (9, 65).

***Sicecula** *v.* **Ficedula. Sepicecula.**

***Si-** *v.* **Sin-cellita.**

***Sicena** *v.* **Sicera.**

***Sicena** *i. intestina* ingeweide (147).

Sice-ra, -na (5), **sincera** (122, Gl. m.) alles das dz da mag truncken machen (65). tr. machtig wein o. tranck (1). allerley drunckin dranck (8). trunckin trang (9). *hd. nd.* gemeyn stark dranck *sim.*, da man mag druncken werden (23); appel dranck *sim. hd.* apfel-tranck, -trang, -getranck (69, 70). lûtir tranc (104). *gall.* claré (122).

Sicila stilet, radiermesser (116).

Sicilia sicilen land (1).

Sicilimentum der nachmåiet (135).

Sicilire nachmåyen (135).

Sicinium *v.* **Scicinum.**

***Sicisagria** wilt corbeschen of vle-schen of dat sait dair van (147).

***Siclingere** *v.* **Singire.**

***Sicl-o, -um** *v.* **Secale.**

Siclus (*cf.* **cic-, scicu-lus**) gewichte (8, 9).

Sicofagus &c. *v.* **Sycophanta.**

***Sicoma-chia, -pia** *v.* **Sichomachia.**

Si-, sic- (1, 100) **-comorus, sycome-rus** (8) (*i.* **morus** Sum., **celsa** 100) wil-der *ł* vnperhafftiger feygenbawm (74). wildwic- (*sic*) *ł* mur- *ł* mul- (Gf.), wilde mul- (100, Gf.), mulbir- (18), mulber- (8, 23), maulber- (1) -baum *sim.*, -bletter (8). wirac (? 22).

***Sicope-s, -des** *v.* **Chytropus.**

***Sicopolita** *v.* **Sicophanta.**

***Sicops** (*alph.* **soc-, sc-**; *cf.* **scorpio**) gelubt pfeil (9). glowit fel (*sic* 8).

Syco- (91, Br.), **sico-phanta, -phonta** (91), **-phantus** (76), **-phans** (74), **-famus** (8), **-fagus** (17. ⨯ φαγος) (*i. ficus co-medens ł falsus calumniator* Br. *sim.*, *in sanus ł* **cluminator** *sic* 76. *cf.* **fico-fanca**) ein figen-esser (110, 132), -freßer (8, 17). betrieger (110 *sim.*). schender *ł* lugner (91). girig vor wechter falser sach (17). for vecher falscher liebe (8). f. *ł* vnrechter richter (74). **sico-phanta,** *ł* **-phagios** *ł* **-polita** (*i. aliquis de* **sicopaleas** 76 *aus* **sycopola**) *sunt qui comedunt* **focas** (*aus* **ficus!**) merkeluer (23). **sicophary** *sunt homines* **lupos** (*aus* **lupinos?**) *commedentes* (76).

Sycos (Br.), **si-cos, -chos, -cros** (76) figenboum (76).

Sy-, so- (125) **-cosis** feigen-, *ł* ger-sten (Ki.) -blater (91), -blatter (125), -korn *ł* meerigel (Ki.). feigwartz (Das.).

***Sicros** *v.* **Sycos.**

***Sictrum** anhaw (9. *cf.* anehowe BM. 722). eyn huwel bloch (23).

Sic-ubi, -cumbi (22), **-ui** (7, 23. ⨯ **-uti?**) so-sware (18), -war (19, 23), -wair (5), -wan (17), -wanne (21), -vor (22), -wo (17 &c.). also anders wo (5). wie (67).

***Sicud** *v.* **Sicuti.**

Sic viuam! vff mein brinnige sel (88).

Siculus (*i. al. de* **sicilia** 21) eyn si-cilier (23), czeciliger (21).

Sicu-ti, -t, -d (23) *hd. nd.* also.

***Sicheon** (*i.* **tanacetum**) reynfan (74).

***Sicho-, sico-** (74, 76, 147), **sino-** (76) (*st.* **psycho-**) **-machia, -mapia** (74) streit der (74), mit der (75) sele. der selen stryt (110 &c.). strijt der syelen (147). sin. *i. confluctus* (*sic*) *ł pugna* (76).

***Sichos** *v.* **Sycos.**

*Sidacium (*cf.* **sedacium &c.**) hasip (121).

***Sidealla** *v.* **Jdraula.**

Siderare (*inus.* Br. *cf.* **sidere** *i.* **splendere** Vocc. ex quo, Gl. m.) schinen (20).

***Siderata** gestyrnt (23).

Sideratio mehlthau (125). der schlag ŧ tropff, *nl.* vlam (116).

Sideratus (*i.* **ictuatus** Gl. Aelfr., **sidere** *afflatus* 110 &c.) gheroert (132). *ags.* faerunge astorfen (Gl. Aelfr.).

Sidere (*i. sedere, inclinare, sculpere, volare, sple-, spo-* (76) *-ndere*) sitzen (68, 74). sincken (110, 132). naygen, globen (74. *cf. spondere* 76).

Sidereus schinde (20).

Side-, sidi- (Sum.) **-ritis** pibinelle (Sum.). glied- ŧ zeiß- (Ki.), ziesig- (Fr.) -kraut.

***Sidile** (*i.* **eptria** *et pertinet ad currum* 76. *cf.* **ephippium**; *aus* **sedile**><**subtela**, *woher* **solide** 75, *cf.* **postela**) aftersil (76). eyn sale (23).

***Sidi-** *v.* **Side-ritis.**

***Sidonus** *v.* **Cydonia.**

***Si-** *v.* **J-draula.**

Siduar *v.* **Zeduarium.**

***Sidulum** (*cf.* **sabulum**) grunt sanndt (1).

Sidus *hd.* stern, ge-stirn, ŧ -stirg (?8), -stirntz (7), -stirneze (20), -sterne (5), -stirre (21), *nd.* -styrnt ŧ -sternt (23), -sternte (22). steern (11).

***Sielire** *pardorum vox* (141).

***Sifa** (*cf.* **sitirissa, safratila, cifraculum, stata, hispil**) swinge (23).

Sif-on, -onua *v.* **Siphon.**

Sigalum &c. *v.* **Secale.**

***Sigarium** *v.* **Sulgarium. Situla.**

***Sigatula** *v.* **Sigitula.**

***Sigena** (*cf.* **secana**) sigen ein wasser in franckreich ŧ *piscis* (74).

Sigillare *hd.* siegelen (20), be-s. (7); sigeln (75), be-s., -siglen, -segeln. bye segeln (5b). besiggeln (21, 23).

Sigillatim sunderlich (20). *hd. nd.* be-s. sunderlichen (6). be-s. (5). sige- (110b), sig- (110), sege- (132), offenbar- (110 &c.) -lich. offentlich nit heimlich (ŧ) gar in den dag gedan (68 Mrg.). ainzellich, *var.* -ich (75).

Sigillatio siegelunge (20).

***Sigillatius panis** (*cf.* **secale**) rugginbrôd (127).

Sigill-ator, ŧ **-ifer** (64, 75, 93) siege- (20), sige-, *var.* sigi- (75), sig- (64), insig- (93) -ler.

Sigillum (*cf.* **sagillum**) *hd.* sigel, in-s., -segel (18, 133), -gesegel, *nd.* -geseghel, -gesiggel. *hd.* siegel, sigille (10), czegel (14). seeghell (132). zaichen (65).

***S. salomonis** (*herba, cf. sq.*) magerat-e (Sum.), -o (Gf. 2, 470). weiss- (91, 116), wut- (wat? 87) -wurz. eynder (85). enbern (47). ampffer (74). *nl.* salomons segel (116).

***S. sancte marie** (*herba*) wiß wortz (17). witwort (47, 85). vnser frowen brût ... (87), brutt („krutt?" 146).

Sigilum *v.* **Secale.**

***Si-** *v.* **Sa-gimen.**

***Siginus** *i. civis* asch; *rubigo* rost, ruester (147).

Sigi-, siga- (94a) **-tula** (*i.* **lardariolus**; *cf.* **sicedula** *sim.?*) *ags.* frecmaze (Gl. Cott.), fræmase (94a).

***Signabilis** zeichlich (20).

Sign-aculum, -um *hd.* zey-chin, -chen, -gen. *nd.* tey-, te-ken.

Signaculum jnsiggel (65).

Signanter *hd. nd.* merck-, *hd.* mirc-, merg- (133), vffmerck- ŧ sunder- (65), zeiche-lich *sim.* becechelígke (100).

Signare *hd. nd.* me-, *hd.* mi-, mey- (13) -rcken. zeiche-nen (20), -n (8, 9).

Sign-arius, -ifer, ŧ **-ator** (68) *hd. nd.* banner-, panner- (4) -furer. *hd.* banerfuerer (17), -forer; panirfurer im her (75); fanen-, van- (9), fan- (151, 152), faner- (134), zeichen-trager, -treger (9, 151), -dreger. fendrich (111). fenere (Gl. Mar.).

Signator (*cf. prc.*) zeichen-er (20), -macher (110, 132).

Signetum (*cf.* **cicatrix**) signe-t (110, 132), -et (68); o. zeichen (110), eynrehande lijcktzeichen (132) *sicut habent notarii.* mal, gemerck (74).

Signifer *v.* **Signarius.**

Signific-antia, -atio, -encia (11) bezeych-nisse (132), -nuß (110a), -unge (**-atio** 20). bezych- (110b), bedeut- (110) -niß. bedu-tnuße (68), -ttenisse (19), -denisse (11, 132), -dunge (**-antia** 20), -tunge (75).

Significare *hd.* zeichenen (20), be-z., -zeichnen (68), *gew.* -zeichen, -zeigen. *nd.* beteyken. be-deuten (75), -ditten (65), -duden (20). kundigen (9). kunt (8, 9), koent (20) dun, tun (9). zu versten geben (65).

***Significarius** beduder (11, 19, 20).

Significa-tio *v.* **-ntia.**

***Significatiue** bedudlich (20).

Significatiuus bedudende (20).

Significatus gezeichent (20).

***Signific-entia** *v.* **-antia.**

Signum (*cf.* **signaculum**) vrkund; beditung; wunderwerck (65). **s. non s.** (*ludus*) mael c. vnmael (125).

***Sygo** (*i. presul* ŧ *diocesanus*) bischoff (123 Anh.).

***Sigsonte** (*herba*) *ags.* stan merce (94a).

***Sigulum** *v.* **Secale.**

Sil (*cf.* **siler montanum**) berggeel (135 *sim.*).

***Silab-ra, -a** (3, 4, 75, 76) (*i.* **alabrum, -a, sagia** 75) *hd.* weyfe, weyf, haspel (76).

***Si-, sil-** (125, V. Hamb.) **-lago** (*piscis, i.* **polides** V. Hamb.; *cf.* **selago, sublacus**) bley (20, V. Hamb.). bleyer (23). blye (19). plege (76). ein bloßfisch (125).

***Si-, sti-lago,** *herba* **stella, st. maris** (*i.* **arenaria, capriola, caciatrix, ceruicorn-u, -ia herba, coronopus**) krahen-, rappen-fuß, hirtz-horn, -graß (143).

***Silba** *v.* **Sillaba.**

Silenter stillich (20).

Silentium *hd. nd.* swig-unge, -inge; stil-le (15, 75), -heit (20), -lunge (8), -nisse. schwy-gung (110a), -ung (110b), -gen (65). schweygung (134). gestumet (75).

Silenus (*cf.* **satyrus**) vvalt scrate (104).

***Sileos** *v.* **Siler montanum.**

Sile-r, -x (64c, 91) (*cf.* **paliurus, salix**) wyde (110). wasserweid (126). weyd (91). wyd o. felber (88). velarin (Sm. 1, 526). tzwijch (132). weyde; weinrebenpandt (74). rebsteck (64). eyn wine pole (17), wingart stock (68).

***Siler,** ŧ **ser** (143) **montan-um, -a** (87, 146), **-us** (47), **sirmendana** (87, 146) (*i.* **siseleos** 47, **sileos** ŧ **synonum** 9, **sesel-i, -is, -ios, -ium, seli, sili, sil, sis-ileris** 87, 146, **-elium, silis, cordyla, platycyminum** 143, **plato cininium** 87a, 146) romescomel (17). wilkommel (153). silermonta-na (76), -n (143). sirm-ontan (9), -ondan (93), -endan (87, 146). sesel ŧ zirmet (143). velthaber (**s. montana** 87, 146). kundelkrut (75). welscher liebstöckel, ligurierkraut (143).

***Si-, ci-** (11), **sti-** (9) **-lerca** (*piscis, cf.* **cyrophus &c.**) ste- (20), sti- (9) -cheling. stychelynck (19). stekelijnck (11).

Silere *hd.* swigen, sweygen (9). stillen (75). ungeredt sin (62).

Silesia dy slesie (125).

Silex, cilex (110 &c.), **cilix** (Sum.) (*i.* **vimen** 22, 23) *hd.* kißling, k.- (7), kißlich- (135) -steyn; kis-, kyse- (9, 152), kisse- (21, 133), kuß- (68) -ling, ŧ -lingstein (68); kyßlin (110b), kissel, k.-steyn (18), kesel (8, 12). kese- (20, 132), kiese- (11), keser- (22ab) -link. kiesel- (132), vur- (22, 23), vlint- (109), lich- (Sum., Gf.), scheuer- (108, 132), vlie- ŧ serc- (108) -stein, -sten. wacke (12).

***Silex** *v.* **Siler.**

***Sil-ex, -ix** (11) (*herba, aus* **filix**) varn (17). waern (11).

***Sili** *v.* **Siler montanum.**

Silicernium (*i. conuiuium*) wirschafft (74).

Sili-cernus, -cernius, -ternus alt in die erde siende gelijch eynen doeden (132). dot (8), tod (9) alt man. alt-riso (ŧ -iso Gf.). betterese (100). sterb-perlicher ŧ -ender (74), -ender mensch (75). veygh, sterflick; starck, styff &c. (147).

Silic-eus, -inus kysel-stein (110), -achtig (68). keselachtich (132).

***Si-** *v.* **Ci-licium.**

***Silig-enus** *v.* **-ineus.**

Siliginarius roggen (11). rücken ŧ rouwen (19).

Siligines (*adj.?*) rucken (4).

Sil-igineus, -iginius, -iginus, -igenus, -ogenus (22b), **-iginarius** (*q. v.*) *hd.* rocken (5, 152), r.-brot (21), von r. (68), ruck-en, -in (110), roken (67). rogken (134). rogghen (132). rugg-in (6), -en (22b). ro- ŧ ra-ggen (11). kornyck (19).

Siligo (*cf.* **secale**) *hd.* korn, coren (1, 2, 3, 4); rocken- (74), ruckin- (110), rucky- (110b), rucken (17) -korn; ro-, ru- (5b) -cken; rock (20, 76), ruck (7), rog (6), roge (12), rogk (1, 74), rokch (2). rogghe (132). rogge (11, 22b, 97). roghe (22). rowe (23).

***Sili-** *v.* **Sisy-mbrium.**

***Silindria** *v.* **Cylindrum.**

***Sylynon** (*cf.* **selinum**) epfich (Sum.).

*__Silinum__ (*cf.* silium? silugium) wiheroch (9). wyrauch o. salez faß (8. ⨯ salnum).

*__Silion__ *v.* **Sison.**

Siliqua (*cf.* Gl. m. *h. v.*) gewichte (9).

Siliq-a, -e *pl.* (*arbor ł legumen quod porci in africa comedunt sim.*) *hd.* tre-, dre-, tra- (75), tro- (10) -ber. treffer (5[b]). *nd.* draf, draue. *hd.* tre- (12), dre- (18), drey- (13) -ster. hulse (7, Gf.). hulss (109). hůlschen ł kåfen (128). schmålsåt hůlsen *sim.* (Das.). hala (Gf.). hel (109). cheua ł spriur *sim.* (Gf.). spruwe (7). kifel (126). caff ł elye (20). klyen (65, 110, 132). ayß (19). sauaß (75). seye (13). sey (12, 22[b], 77, 109, 125). seig (22). zeyg ł bustel (109). bostel (107). bou- ł sloe- (107), bol- (132) -steren. scortse (108). sprachulla *sim.*; sproihehe; eihla; buhza (*pl.* Gf.). schefen (135). schiffen, schotten (140). bochshernlen o. sant Johannes brot (-a 91). silihha (Gf. 6, 190).

*__Siliquarium__ sey- o. treber-grube (125).

Siliqu-astrum, -estrum (91) (*i.* capsicum 143) indian- ł kalechut-ischer pfeffer, presilien-pf. (143). pf.-kraut (91, 111).

*__Siliquor__ glat wurcz (9).

*__Silis__ *v.* **Siler montanum.**

*__Siliternus__ *v.* **Silicernus.**

*__Siliuillus__ *v.* **Siriphillus.**

*__Silium__ salue ł vrowen warwe *quo vngunt facies* (23). *Cf.* **silion** *v.* **sison** = **amomum** *q. v.* *vnguentum? schwerlich* **stibium; silinum; sillus** (Gl. m.); **silo-** ł **siro-** ł **colo-** (76), **xilo-** ł **calo-** (Br.), **syro-** ł **carpo-** (147) **-balsamum** *i. lignum balsami ł vngentum &c.* (76); balsams vrucht of sap (147).

*__Silix__ *v.* **Silex.**

*__Silla__ (*i.* **iurnale**) zille ł dachmael (108).

Sy-, si-llaba, silba (23) *hd. nd.* silbe. begriffung der buchstaben (65).

Syllab-are, ł **-ificare,** ł **-icare** (68) sillaben (68), sylben (110) machen. vergaderen; litteren off sylben (132).

*__Syl-, sil-, sa-__ (5[b]) **-labica, sillabaca** (147) *hd* buch-, bu- (5[b], 21), bo- (18) -stab, -stabe. *nd.* bock-, bu- (23) -stap; buckstave (147); lytter (132, 147).

Syllabicare (110 &c.), **sillab-icare,** *bissw.* **-are** (*q. cf.*) *hd.* buoch- (110[a]), buch-, bu- (5[b], 21), bo- (18) -staben; busth- (20), bůsst- (19), syll- (68, 110) -aben. *nd.* bock-, boeck- (132) -stauen. sylben (132).

*__Sillabicatim__ von busch staben zu busthaben (20).

*__Sillabicatio__ bosthabunge (20).

*__Syllab-ificare__ *v.* **-are.**

Syl-, *gew.* **si-logismus** lang (17), wanck (8) wort. sloßrede (74). besliß- (8), beslis- (9), bestrit- (100) -unge, vergader- ind voeg-ynghe (147) der rede (9, 147). ler der beschlissung ł b. der wort o. der zeit (75). besegelonge (17. ⨯ **sigillum**?). maisterlich satzung (65).

Syl-, si-logisticus besliß- (8), beslis- (9) -lich. be- ł auß-sließender; außł be-fliessiger; *adverb.* **silogistice** beschließ-, außsließ-, außfliessig-, befließlich (74).

Sillus *v.* **Silium.**

*__Silo__ weichelbaum (Sm. 4, 10).

Sil-o, -us kumpffnaß (126). **sy-, silus** *i. nasus erectus et aduncus;* **-ones** *i. qui habent magna* **supercilia** (110. ⨯ **cillo** &c. *q. v.*).

*__Sylo__ (*in ihrl'm*) gasse der propheten (74).

Siloa (*hebr.*) *hd.* wasser (18), eyn w.

*__Si-__ *v.* **Xi-lobalsamum.** *Cf.* **Silium.**

*__Silogenus__ *v.* **Siligineus.**

*__Silog-__ *v.* **Syllog-.**

*__Silogista__ kunstsuchendermeister (74).

Silua *hd.* walt, wilder w. (93); waldt (110), wald (6, 75, 76, 110). wal (13, 23). waelt (11). wolt (22). holt (22[b]). busch (68, 110). bosch (132).

Silu-anus, -ester, -estris (*i. qui habitat in siluis frequenter*) waldner, forster (75). farster (75[d]).

*__Siluarias__ folliu (Gl. Cass.), *nach* Holtzmann (Kelten S. 177) *st.* **aluarias** *i. q.* **aluearia** *plena &c.*

*__Siluatica__ stayngayß (74).

Siluester *hd. nd.* eyn walt-man, -mayn (19). ein forster (21, 75).

Siluest-er, -ris wilde (-ris 20). wild (ł) einer der in welden (110), gewyld das im wald (68) wonet. wyld off wonende in dem bosch (132).

*__Silue-us,__ ł **-s** (75) iaghunt (74, 75).

*__Silugium__ (*cf.* **silinum**) wirach (17).

*__Silumbus__ huf- ł lend-loser (75).

*__Silurcus__ (*unt. von* **silurus**) *gall.* menuise (*piscis* 122).

*__Silurnus__ (*piscis, cf. sq.*) *hd.* barbe. *nd.* baruc.

Silurus, sirulus (64[c]) (*piscis, cf.* **sirolus. sturio. gramarus.**) schli (6). schlien (74). barm (*i.* **clnuus** *sic* 74). barme (125). hu-, *var.* hi-rling (64). welß, wilß, wålline, wa- ł wå-ller, salut, scheid (140). scheid-en (140), -fisch (135, 140). *petit poisson* (122). **s. paruus** ein dick (114).

*__Siluus__ (*st.* **aluus**) *v.* **Vterus.**

Sima (*i.* **currum** Br. *st.* **curuum** 76; *concauitas hepatis* Gl. m. *cf.* **arces**) leberhüli (93), -holin ł krump *i. pandus* (74). der karnießß (Ki.).

*__Simarista__ (*aus* **hymnarius** ⨯ **symphonista**?) senger (11, 19, 20).

Sy-, si-mbella goldwage (125, Ki.).

Sim- ł **para-bolica** (*theologia*) die da leret durch einlichkait o. glichniß (65).

*__Simbolum__ *v.* **Simplum.**

Sym-, sim-, sin- (76) **-bolum, -bulum** (94, 136), **-bolus** (8, 9, 64) *hd.* glaube, glaub, gelaube (9), spruch des gloubens (65). *nd.* geloue. glychnisße; schelle (⨯ **cymbalum** *cf.* Gl. m. 6, 248[b]); seyger; eyn geloech (-th? *i. pecuniarum collectio in taberna;* 19). een ghelaech ł die crede (108). eyn gelaech off den credo (132). gelijcknisse ł zeyer (11). zeichen, anzeigung; zusamen tragung, collatz; kreid (88). crei (Das.). tzechpfenning (114, 125). kostgrosch (114). irten (Ki[a]. *cf.* Sm. 1, 114). eyn yrtin (135), gemeyne yrten (64[b]) o. zech. eyn gemeyn vrten ł g.-same erkantniß (64[b]). *ags.* herebecon (94, 136). *pl.* zupus (Agr.). **cymbolum** gelaich (147).

*__Simbus__ *v.* **Sinuosa.**

*__Simea__ *v.* **Simia.**

*__Simen__ merfisch (74).

*__Sim-eus__ *v.* **-ius, -us.**

*__Simex__ *v.* **Cimex.**

Sim-ia, -ea (*bes. in den* Mss. mog. *cf.* **semia**) *hd.* affe, aff, affinna (84, Gf.), a- (6, 121, Gf.), a[e]- (46), e- (16, 93) -ffin; mere- (19), mer-katze *sim. nd.* ape.

Simiare falten o. krumen (74).

*__Simicia__ *v.* **Merica.**

*__Simicus__ *v.* **Simus.**

Sim-ila, -ula, -ulo (*genus frugis* 11), ł **-ilago** *q. v.* 110 &c. (**-ula**) ł **-ilacio** (9) (*i.* **sem-idalim** 136, **-ella** *q. v. cf.* **pole-n, -nta**) *hd.* sem-ula *sim.* (Gf.), -ele; sy-, si-, sym- (6), sim- (65, 68), sci- (13), sie- (20) -mel; semel- (65), simmel- (65, 68), symel- (110) -meel. donst (20, 132). dunst (99). dat vet van dê meel (132). polen (11. *cf.* **polenta**).

Simila sem-el, *var.* -mel, o. wyßbrot (64).

Similagineus panis simmel brot (65).

Simi-, simu-, semi- (Gf.) **-lago, similigo** (23), **simila** *sim.* (Gf.) semel-melo (Gf.), -mele (17), -mel (9), -n (23). semmel (18). symmel mel (8). dunst (9, 99). semilfochenza (**sem.** Gf.). siemel ł vochezen (88).

Simi-, simu- (*q. cf.*) **-lare** *hd.* geli- (20), gli-chen. smeychen; ficzeren; vindzen; triegen (20).

Similare *hd.* gli-, glei-, lei- (77), geley- (9), gely- (68, 132) -chen. gly-, *var.* glei-chnen (64). einlich ł glich machen (65). *nd.* gelij- (11), gli-ken.

Similari *ags.* geromman (Gl. m.).

Similatio (*cf.* **simul-a, -atio**) gelijchunge (20). eyn ander bewisunge (8).

*__Similator__ (*cf.* **simulator**) smeycher ł trogener (20).

Similis *hd.* glich, gelijch (20). *nd.* gelijck (11), glick. **s. labor, modus** glich arbeit, masse (75).

Similiter gelijc- (20), glich- (75) -lich. des glichen (65).

Similitudinarie glichlich (75).

Similitudo *hd. nd.* glicheit. *hd.* gli-, glei-chung. einlichkait (65). gelijch- (68, 132), gelijcke- (11) -nisse, -nuß (68). glichnyß (75).

Simillima (*imago*) ganczlich aller einlichst, *var.* enlist (65).

*__Simina__ (9), *i. q.* **symma** (Br.), *gew.* **simma** (*aus* σίγμα) kamer (9, 147).

*__Sim-__ (9, 74), **symm-** (Br.), **simm-** (147), **simin-** (8, 9, 20, 76) **summ-** (76) **-ista, simistae** (136) (*i. camer-, secret-arius, aus* σίγμα ⨯ συμμυστής) kamer-buch (20), -er (9, 74), ł prophete (? **sim.** 9). heymelicher (8, 9). *Cf.* **zyma. zy-** (74), **zimatus** *i. secretu-m* (76), **-s** (110 &c.). haymlicher; **symma** kammer (74).

Simitas goep- (gvep-?) ł krump-heit (20).

Sim-ius, *gew.* **-eus** (*cf.* **semius. simus.**) *hd.* affo (93, Gf.), affe, aff.

*__Simiuulpa__ fuchsaff (140).

Simma *v.* **Simina.**

Symist-a, -es *v.* **Simista. Consecretalis.**

*__Symo__ *v.* **Semo.**

Simonia *hd.* ketzerie *sim.*, katzer

(6). *nd.* ket-, ka-teri. begeren geistlich gut zu kauffen o. zu ver-k. (110). begertelg.|goet tzo koeffen off ver-k. (132). g. kauf (4). g. wocker (12). geyslich wocher (18). geistlicher wucher (75). simonye (5b). heiliger ding hebung (1).

***Simoni-acare, -zare, -sare, -are** (46) *hd.* heilig, himliß (18) ding v'-kauffen, -keuffen. heiltum verkauffen (1). *nd.* hyllich dinck vor-kopen, -kaupen (23). geistlichen wucheren (75).

Simoniacus der heilig ding verkaufft o. hin gibt (1). geistlicher wucherer (75). ein simoni-er (5b), -scher (65).

***Symonium** wilder petterlein (74).

***Sympfelida** rampff darein man erper list (74).

Sim- *v.* **Semi-plagium.**

***Simplasma** *v.* **Sympsalma.**

Simplex *hd.* ein-veldich, -faltig (6, 68), -feltig (110), -tfaldich (12), -fachig (112), -liezig (8, 9); ainfaldig (1). *nd.* envo-ldich, -chtig (23); alwer (22b). alber (74, 77). sympel (68, 132). nit vff seczig, vnbetruglicher *i.* **non astutus**; vnvermischt, *varr.* -mist, -must *vt oleum &c.* (65).

Simplicitas *hd.* ein-veldicheit *sim.*, -feltigkeit (65, 110); nit zwi-f. (65).

Simpliciter *hd.* eyn-veldeclich *sim.*, -feltiglichen, -faltiglich (68), -valdelich (132). schlecht- (65, 75), schlechtig- (75), ledig- (65) -lich. one geding ł verbintniß &c. (65).

Simplum eyn valt (8, 9).

***Sim-plum** *var.* **-bolum tapetum,** halbrauch teppich (64).

Simplus *hd.* ein-veldich *sim.*, -feltig, -faltig (68); ainfeldig (1). eyn (5b).

***Simp-orator, -ulator** (Gl. m.) des brudegoms stedelicste vrunt (147).

Sympo-, symphu- (147) **-sium** zech (88, 91). gesterye &c. (147).

Sym-, sim-, siri- (147) **-psalma, simplasma** *f. ntr.* der salmen eyndrechticheit (147). glicheit von stimmen (110 *sim.*).

Simpulator *v.* **Simporator.**

***Simpus** *v.* **Simus.**

***Simpharius**, sŷphanus (5b) (*auis*) star (5b, 9, 16). dieterich (8).

***Symphicio** *v.* **Symphytum.**

***Simphi-dria, -ndria** (85) (*aus* **sisimbria**?) brachmintze (9). bracmynte (85).

Symph-ytum, -icio (74), **sinfitum** (94a) (*herba*) goheyle (85. *hd.* gauchheil). gehelle (9). beinwellen ł walwurtz (114 *sim.*). wullin ł bawmwolle (74). *ags.* gallac (94a).

***Symphlegma** (*aus* σύμπλεγμα) vmfah-, begreiff-ung (88).

***Sympho** *v.* **Syphon.**

***Simphomaci** *v.* **Symphoniacus.**

Symphonia (*i. instr. consonantie sonorum sim.*; *cf.* **siphon.** Dz. Wtb. 303) suß seyten-spil (9, 75), -speil (8). sieß saiten spil (76). guter ton o. hall ł *instr. sicut clauicordium* (132). der stymmen hoflich temper-ament, *var.* -ierung (64).

***Symphonia, gomphæna** *nl.* papegaeyen cruyt, gelosye, *gall.* geuesie, gelesie (116).

Sym-, sim-, sin- (Sum.), **syn-** (47) **-phoniaca, -phonica** (9, 17, 94a), **-phonia** (94a), **sinf-** (94), **sinfr-** (136) **-oniaca** (*i.* **palladia** 143) bils-a (87), -en (143), -e (Sum.). pilse (9). bilza (87). bysse (85). bille (47). *ags.* belonae (94, 136), beolone 94a). seüphe (17). såuwbon (143).

Symphoni-acus (8, 9 &c.), **-sta, -ssa** (65), **simphomaci** (*pl.* 76). senger (8, 9). einer der da vff saitenspile kan (65). denzere (Gf.).

***Simphonica** *v.* **Siphon.**

Symphonizare wol luten (110). gut gelut (68), goet geluyt (132) machen.

***Simphonua** *v.* **Siphon.**

***Simphus** (*aus* **gumphus**?) dubelnagel (74. *cf.* Fr. 1, 200b. Sm. 1, 387).

***Simphusium** *v.* **Symposium.**

Simul *hd. nd.* mit-eyn, -eyn ander, -enander (18). zu-samen ł -hauff (20). eins mal (65). toe gader (11).

Simula *v.* **Simila.**

Simula-crum, *selten* **-chrum** *hd.* ab-, ap-, abt- (18, 76, 110b), apt-, *nd.* af-got. *hd.* bild, bylde. dienst vmb guttat (74).

***Simulago** *v.* **Similago.**

Simulans alter fynt (75).

Simulare (*cf.* **similare**) glyßnery triben (110). anders beweysen (9). *prs.* jch nim mich an schmeicheln; erschinen gut sin (65). gut erscheinen (109 *hd.*). glichen zu einem ding das nit ist (75). vynsen (132). uensen (99). vlenschen (109). v'sieren (109, 132).

***Simul-ate** *v.* **-tas.**

Simulatio (*cf.* **similatio**) smeych- ł vintz- (20), smechel- (18) -unge. schmaichindi red (46). smekelrede (23). eyn ander bewisunge (17). uensinge (99). glißneri; falsch stifftung; annemung (ł) f. ge stalt &c. (65).

Simulator (*cf.* **similator**) *hd.* smeicheler. *nd.* smecherer (23), vynser (132). seher durch die finger das er sich nit annimpt (65). gleichßner (64).

***Simulatorie** fa-, *var.* fe-lschlich (65).

***Simulatorium** glißneri (65).

Simulatrix smechellern (18).

***Simulta** vor-alt haß (8), -ald has (9).

Simultare *hd.* hassen. fynden (110). vind (68), veynd (74), vyande (132) machen. nijt haen (132). zusamen-thun, -setzen (74).

Simul-tas, -tus (9), **-tate** (75), **-ate** (75b) alter (75), heimlich (110 &c.) haß vnd nyd *sim.* veralter haß o. intzicht (74). altzusam-keit (74), -enheit (9 Anh.).

Simultum in des weeders hoernen die worm (147).

***Simulus** *v.* **Stimulus.**

Simus (*anders* Gl. m.) flacher, murriger, -echter (74). aff o. flach (25). krum naß (64). slacht nesig (22, 23). kumpf- ł flach- ł teller-naß (126). munck (91). huot (131, 141. *st.* **cimus**?). *ags.* uuellyrgae (136. *st.* **sinus** *q. v.*). **symus** krump nasiche (5b). mes mysch (22b). **sim-eus, -ius** (*i. ad simiam pertinens habens nasum curuum sim.*), **-icus** (23) crumpfnasi (121). crumnaser (Gf.). ein krum nesiger (110). schebsch nesig (5). eyn stamp nasich (18). slachtnezech (22), -mesichin (23). sintis flach nasig (1).

Sin *hd.* ist aber daz *sim.* ist ez a. daz (18). eyn ist a. daß (17). wan aber (88). oder das (6). *nd.* is ouer (22), aber (23) dat.

Syn- (110, Br.), *gew.* **sin-.**

***Sinabellum** senffeßlin (64).

***Sinactafolia** *v.* **Synanche.**

***Synachus** *v.* **Synocha.**

Sinagoga *hd. nd.* juden- *hd.* -schule, -schul, -schole (18), *nd.* -schoel (23). der j. (110), joden (132) kyrch. yoden scol (22). schule; sammelung; s. der iuden; gaistlich s. (65).

***Sinalymph-a, -are** (*aus* **synal-oephe, -lepha** Br. >< **lympha**) twyerley nat toe hoip gemengt, mengen (147).

Synan-che, -ge (Apherd.), **squina-ncia, -ntia** (75), ł **-x** (9, 75), ł **sina-ncia** (8, 9), **-ctafolia** (75), **-mpsis** ł **-nsis** (20), **-mptis** (19); **synanticus** *morbus* (Gl. m. *cf.* **sinotheus**?) (συνάγχη, *cf.* **angina**) halß- (88), mandel- (Das.) -geschwer, ł -we ł das zepflin im halß (88). die bråune, brůne ł das welcken (Ki.), wůlcken Apherd.), wulcken (Pict.). eyn geswere ynder kelen (19). verswlst der k. (93). kel-, kele- (8) -sucht (9, 75, Fr.), -swolst (8, 9), -drus (75). schule (**sin.** *i. vestis st. pestis* 9). damp (19). da- ł de-mpich (20). **squim-ancia** gelsucht (*sic*); **-ex** *i. aposteuma in gutture* (76).

***Sy-** *v.* **Schi-nanthum.**

***Sinap-dones** *v.* **-io.**

Sinap-e, -i, -is, -ium, ł **-ale** (5b), **synap-e** (4), **-i** (87), **sin-ap** ł **-cipum** (1) sen-iph (87), -iff (1, *sim.* Gf.), *hd. gew.* -ff, ł -pf (4), -ffe (75), *nd.* -nep (22), -pp (**-ium** 23). sanip (**-e** 23). sennpff (**-ium** 76). semph, *boh.* horczicze (4). schenff (5b). mustard (110b). most-art (20, 99, 132), -ert (11, 97). **sinap-ium** senff; **-e** s.-korn; **-is** senffes krůyd (19). **-e** mosterts coern; **-is** m. crut (11). **-is** senff (110); **-ium** s.-saem (20), -krut (110); **-i** s.-korn (110), -saat (68). **-is** s.-krut (68), -kruyt ł mostart (132). **-i** m.-saem (132). **-is** *herba*, **-i** *semen illius herbe* (Br.).

***Sinapi-care, -zare** (Gl. m., Ki.) mostarden (20).

***Sinapicus** (*adj.* Br.) ein senff- (140), mostart- (132) -esser.

***Sinap-io** ł **-iones, -dones** (94a) (*cf.* **sinesium**?) *ags.* cærsan (94a); cress-a, -ae (94, 136).

***Sinapis** *i. re-* ł *con-uolutio* ł *repetitio a* **sin** *i. con et* **alphon** *i. conuolutio* (76. >< **synaloephe**?).

***Sinatus** ł **Senat-es** (75), **-us** (76) (*i. species febris* 75. *cf.* **synanche**?) fieberig gestalt (75).

Sinautem obnicht (9 Anh.). aber das ł ob aber (75).

Sinaxis (*i. solemnitas* ł *conuentus* Br., *psalmodia* ł *vespertina laus* ł *pars diei* 76) vesper-salmen o. lop (8), -salm ł -lob (9). *adv.* stedelich (*i. assidue* 23). **synaxim** *i. solemniter* (65).

***Sin-** *v.* **Sym-bolum.**

***Sinbubium** *v.* **Sinpubium.**

Syncate-, sincathe- (76 &c.) **-gorema, -goreuma, -grema** (76) ein mitbedeutung (110), -igs (Das.). flickwőrtlein (Ki.).

***Sincedula** (*auis*, *cf.* **ficedula**) zi-, *var.* zei-ßlin (64).

Syn-, si- (Gf.) **-cellita** gisello (Gf.). mit sel (23).

Sincera (>< **sincerus**) *v.* **Sicera.**

***Sincerare** lutern ł reyngin (8 *sim.*).

Sincere rain (76). luter- (20, 65, 75), genez- (65), suber- ł cler- (20) -lich.

Sincer-is *v.* **-us.**

***Sinc-** *v.* **Sind-erisis.**

Sinceritas *hd. nd.* luter-, clar- (20), claer- (11) -heit *sim. hd.* reynicheit *sim.*

Sincer-us, -is *hd. nd.* luter. *hd.* luytter ł klayre (19), clar (75), stede, fest, reyn, reyn- ł suber-lich (20), gancz ł vn-befleckt ł -vermist (65).

***Sin-ces,** *var.* **-tes** (*i.* **scrupuli;** *cf.* **sirtes**) begreyflichst o. volheit des mers (74).

***Sincinnum &c.** *v.* **Scicinum.**

***Sincipu-d** *v.* **-t.**

***Sincipum** *v.* **Sinape.**

Sincipu-t, -d (5^{b}) *hd.* vor-, *bissw.* for-, vur-haupt, -haubt, -heubit (5^{b}), -heupt, -heubt, -hept (6). *nd.* vor-, voer- (11) -houet, -hoeft (11, 132). daß forder-haubt (18), -deyl deß heypteß (17). nel (104). nol (Gf.). wirbel (27^{b}, 76, 92). styrne (8, 9). steyrne (13). gestirn am haupt, *vlg.* am hirn (*i.* **frons** 75). sew-kopff (91), -koff (111).

***Sinclecius** (*cf. sq.*) senatoir (147).

Sincletus senatoirscap (147).

***Sin-,** ł **apo-** (75) **-copa** (*cf.* **syncopis**) abpruch ł beschneidung der sillaben (75). abschneydung eins puchstaben o. silben in mittel eins wortz (74).

Sin-copare, -copari (147), **-cupare** (22) *hd.* kurczen, ab- (110), v'-k.; vorkůrtzen (67). abschn-iden (76), -eyden als in worten (74). *hd. nd.* be-sniden, -schneiden (4), -zwiegen (11), -swogen (12), -swijgen (147), -zwifeln (5), -twiuelen (22). geswynnen (13). ab-schniden ł -prechen die silben (75).

Sincopatio ko- (8), v'ku- (9, 17) -rczunge.

Sincopatum gekurczt (65).

Syncop-is, -e (Chytr.), **-en** (Gf.) (*i.* *concisio vocalium* 110, *infirmitas capitis*) magipizzida *sim.* (Gf.). herz rit (93). swindlung (1). geswindin (Sm. 3, 539). schwinde- (6), schwint- (74) -sucht. abschneyd- o. kurtz-ung (74). besnid- *hd.* -unge, -elinghe (23). be-schnidung (67, 68, 76), -swyment (Chytr.), -zwifelung (5), -swygynge (147), -swieginge (11). on- (91), am- (125) -macht. amechtunge (19). zwifelunt (76). twiuelinge (22).

***Sincupare** *v.* **Sincopare.**

***Sind-a, -abulum** ł **-abalum** (Gl. m.), **-aualum** (141), **-ibalum** (129) (*i.* **funda, -ibalum** 129, Gl. m.) slen-ger (20), -cker (19). slinger (11, 147). schulle (147).

***Sindales** *v.* **Scindula.**

***Sindaualum** *v.* **Sinda.**

***Sindere** (*st.* **scindere**) to riten (23).

Syn- (110, 147, Br.), **sin-derisis,** *selten* **-deresis, -cerisis** (18), **-teresis** (Ki.) (*i.* *superior pars rationis, vis anime vna potentia in anima* 65; *aus* συντήρεσις >< συνδιαίρεσις?) himelschisel- (93), himelisch selen- (64) -kraft. hoche kr. (74), ein funck (5 *sim.*) der sele. ein f. in dem hertzen uß allen den krefften vnd der v'nunfft flyeßende sint (15). eyn funckli der sel (6). eyn fiend der sele (*sic* 18). de winke (*sic aus* vunke) der zele (22). dz funcklin der vernunfft vnd der gerechtigkait ł eyn vnverderblich begird zu got (65). vnvordeblich (*sic* 9), an bedirbe (17) adel. vn virderplich (8). naturlich erwer- ł wirdi-keit (65^{a} Mrg.). knaginge der (132), wroeghe der ł scrupel in der (147) conscientien.

***Sindibalum** *v.* **Sinda.**

Sindicus eyn hern vorde-gedinger (23), -dinger (5). eyn her vordediger (18), herre vordeydegung (21); herrenfrieddinger (74), -ffreydinger (4), -von dien (*sic* 1), -vordinger (71). eyn sach fuerer (17 *sim.*). fur-sprech (74), -munder (6). verrichter (76). kirchen pfleger o. schaffer einer gemeine (74).

***Sind-o,** ł **-or** (23) (*von* **sindon** *genau untersch., so in* 110 **syndon** Nr. 1, 2; *i.* *pannus, p. linius* 76, **camis-ea, -ia** 23, 75, 76. *cf.* **cindatum**) *hd. nd.* ein edel gewant. lylach (110). das aller wißt schinbarß l. t. ł l. wiß clait ł schleiher (65). lynen tuoch (110), doech (132). pfaiten, *vlg.* hemd (75). semid (93. >< hemid?). synd-on (110^{a}), -al (110^{b}), -ael (19, 132). sind- *hd.* -ale, -al (12, 22^{ab}), -ail (5), -ol (1), -aen (23). sij- (11), zi- (20) -ndael. *hd.* czi- (17), ze-ndel. schechtel (17). badelachen (Sum.).

***Sindola** *v.* **Scindula.**

Sindo-n, -um (23), **syndon** (110, Br.) (*i.* *lineum amict-um, -orium mulierum, lineus pannus, lintheum ł mantellus* 76) lynen tuch (68, 110), duch (88), doech (132). eyn duch (5, 23) *in quo corpora mortuorum voluuntur* (23). vmbdann o. tuch dorinne man die todten begrebt; lannde; milter (74). doich (18). bockenschyn von lynem tuch (75). swicz duch (17). czitir (8). weyse leynwot ł schetter (9). sammet o. wysser pfeller (64). edelgewandt, linwat, zendel (88).

***Sindor** *v.* **Sindo.**

***Sindoum** *v.* **Sindon.**

***Sindula** (*cf.* **scindula**) fenichil (74).

Sine an (5). on (21). ane (23).

Sine inter-uallo, -missione an vnderloß; fur name (75).

Sine preiudicio an v'werffunge eyns beßern wanes (15). ane v'w. eyns b. (ł) ane v'czeihung (9 Anh.). vn worffung eyn b. wones (ł) eyn forsung (7). vnverslagen (7, 9 Anh.). äne verwysung eins bősen wȧnz (63).

***Sineare** *v.* **Sinuare.**

***Sinecie** *v.* **Senecium.**

Sin-, ł **sinex-** (93) **-edra** fursprechen (74, 93), sachenzuuerhorer- ł sachenzeugenuerhorer- (74) -stul.

Sin-ere, -ire (9) *hd.* sta-, *daraus* sca-, scha- (18, 21, 23) -den. ver- (65, 110), vor- (23), ge- (68, 132) -hengen. *hd.* lasen, laßen o. globin (8), v'-l. (21), lossen ł geloben (9), lassen, zu-l. (110), l. zu- ł hin-geen (65), laeßen (20), layßen (19). *nd.* laten.

***Sinesion** (*cf.* **sinapio**?) bomkerse (46).

***Sinexedra** *v.* **Sinedra.**

***Sinfitum** *v.* **Symphytum.**

***Sinf-, sinfr-** *v.* **Symph-oniaca.**

***Sinfugus** *v.* **Siniugus.**

***Singa** *v.* **Spinga.**

***Sing-ire, -ere** (76^{b}), **sicli-** (75^{a}), **scli-** (Gl. m.) **-ngere** (*anserum vox*) pfeiffen als die genß (75). pfisen (76). qui- (8), que- (9) -cken.

***Singna** *v.* **Gingiua.**

Syngraph-a ł **-um** (*i.* *cautio ł scriptura* 66 &c., **chirographum**) vßgeschnitten brieff ł schrifft (110).

Singraph-ia, -ya (76) beschreybung ł sicherheyt (9 *sim.*). schrifft, *vlg.* geschr. (75).

Syn-, ł **chiro-** (Br.) **-graphus** (*i.* *conscriptio* Br.) *hd.* schriber zwischen den kauffleuten (75); be-schr. *sim.* eyn kauff- ł gȯu- (7 Mrg.), koff- (6) -brieff.

***Singula-ferus** *v.* **-ris.**

Singulare *adj.* eyn fellig (8). *vb.* sundern (66 &c.).

S. certamen man gegen manne (9).

Singularis *adj. hd. nd.* sunderlich. s. nam (9 Anh.). eynes sunderlichen synnes (15). *hd.* eynig. *nd.* enich. aigenhirnig ł -sinniger ł -williger (65). ainmutig ł besunder (75). ainzel-liger (75^{a}), -iger (75^{b}).

Singularis *s.*, **s. ferus** (8, 9), **singula-f.** (*i.* *aper siluestris* 76) hauwende swyn (8). hawender sweyn (9). eyn heupt swin (17). ebber ł usdrib (100). vztrib (Gf. 5, 484). eber (Vnz. 5, 464. *sim.* Gf. 1, 99).

Singularitas eynisam- (20), eni- (11), sunderli- (65, 110), sonderli- (132) -cheit. sunderheit (62, 75). einhirn- (65), ainmut- (75) -igkeit.

Singulariter sunderlich (20). be-s. (4, 75). mit sunderhait (65). ainzel-lig (75^{a}), -ig (75^{b}). ainmutiglich (75).

Singulatim sunderlich ein iglichß ł i. in einer sunderhait (65).

Singul-tare, -tire, -cio (*prs.* 104), **cingultare** (11) fnesgezen (Gf.). naschen (6). nesen (17). nocken (106, 107). hezche (104). hetschen (Ki. &c.). hesch-en (74, *proprie in flendo* 75, Sm. 2, 253), -iczen (3, Sm.). hixen ł kluxen (Das.). hicken ł gaxen (*vt gallina* 126). gichzen (42. *wett.* gîxen). *hd. nd.* (109) gischen. gisßen (18). gi- (11, 12, 23), gli- (22) -ssen. geschin ł sthinnen (schucken? schniken? 5^{b}). *nd.* snu- ł sni-, *nl.* sna- (Br. Wtb.), schu- (22^{b}, 125), scu- (stu-? 12) -cken. gysschen ł gryschen (19). gritzen (10). schryen (68, 110). schreyen (132). *hd.* su-, sun- (110^{b}), seu- (74, 110^{a}), snup- (6) -ftzen. schnup-pen (75), -ffen (126). schnipfczen (65. *cf.* Sm. 3, 493. *wett.* schnipßen. *schwed.* snyfta). sucten (97). suchten (10, 107, 132). sluchkczen (1). schluck-en (75^{d}), -sen (Pict. *wett.*). schlicken (126). slagen ł ißen (21). pruusten (11). attmen (64).

Singu-ltus, -stus (17), **-tum** (Hpt. 5, Gf.) (*cf.* **eructatio**) fnaskazzen; fnesknezzan; snescezan; ne- ł heskazan; hesket; gesgizunga (Gf.). die (64^{b}), der nesch (64, 112). der nosch, hixen, hassch, *nl.* den hick, nockinge (116). nessen ł schnupph (7). der naßpfnisel (126). hesch-e (74), -itz (1, 3, 91), -atzer (75). heyß ader daz krißen inder keln (17). giss- (5, 9), gisch- (20), gicht- (8), syfftz- (110^{b}), seufftz- (110^{a}), ersuffcz- (65), schnupf- (125 Mrg.), snophz- (93), geb- (49), buchslag- (125) -unge. sucht- (132), gliss- (22) -inge. gysschin

(19). gegussen (*ptc.?* 18). snuflecinde (Hpt. 5). huckup (Chytr.). das glugsen (112). der klugs (135), schlick (115). seuft-z, -zung (74). die phnufft, *var.* pfnuez (64). iesgen (99). *ags.* iesca (136), lesca (94).

*Sinhubium *v.* **Sinpubium.**

*Sinibilis stattlicher (74).

*Sinifes *v.* **Cimex.**

*Sinigma synnick (9).

*Sinire (*i. finire ł terminare ł cessare* 76) *v.* **Sinere.**

*Sinist-a *v.* **-ica.**

Sinister *hd.* linck, ling, linck-es (5), -iß (133, 151, 152), -esch (4), -s, -et (19); lingket (21), lucte ł linx (13), verkert o. gelincker (110), glinck (76). *nd.* slinc (99), luch-ter (85ᵇ), -t (22ᵃᵇ, 23), -ts (132); lochter (22ᵇ). lureze (20. *cf.* Sm. 2, 490. BM.). tenck-e (75), -er ł glincker (74). letz (Fris.).

*Sinist-ica, -a (8) zu der lincken hant (8, 9).

Sinistimus luchste (109).

Sinistra eyn, *bissw.* die *hd.* linck, linck-e, -et (19), -er (132), lingi (93), ling (7), lingket (21), glincke (74), tencke (74, 75), luchter (23, 68) hant. die gelinck (91). wenstre (99). uuinistru *sim.* (Gf.).

Sinistr-e, ł -orse ł -orsum (75) linck- ł glinck- (74), tenck- (74, 75) -lich, -ischen (75).

Sinistrorsum (*cf. prc.*) *hd.* linck-, ling- (151, 152), *nd.* lincker- (132), luch-sidich, *hd.* -sitig, -seitig. ling ader hinderwert (17). lucht sin (23).

*Sinistrorsus *adj. s.* lyncket (19). lucht minsche (11). tenckischer (75).

Sinistrum ein lincks ł boß ding (65).

*Sinitare *v.* **Sinuare.**

Sin-iugare, -iugere (11), **-iungere** (20), **-zugere** (147), **-zugare, -zygare** (*aus* **coniungere** ⨯ συζυγεῖν) fugen (19, (19, 20). vuegen (11). an eyn voigen (147).

Sin-iugia, -zygia (Br.), **-sugia** (74, 75), **-sugera** (76) vuegenisse (11). ayntracht-, aynmut-igung, verpindung; **siniuga** aynn-, ayntrecht-igkeit (74).

*Sin-iugus, -zygus (Br.), **-zyngus** (134), **-sugus ł -fugus** (76) fůgelich (19). vuegelick (11). eyn-modig (21), -mutiger o. -trechtiger (74).

*Sinix *v.* **Lacuna.**

Synoch-a, -a febris (65), **synachus** (74) dz kalt des vierden tagß (65). fieber von vbrigem plut (74).

*Synochus (⨯ **synodus?**) lantscaft (131).

Synodalis sentlick, wroegber (147).

Sinodus, ł s. sacra (75) *hd. nd.* sent, der s. (21). send (18). sendt (70). zient (11). zeent (132). sant (66). sint (5). samnung der geistlichen ł briester-s. (75). s. (69, 134). eyn ver-samlung von (110), -gaderinge van (132) priesteren. de samelinge der papen (22ᵇ). sampnung der pfaffen (74). pru- (1), brü- (71) -derschafft. capitel (46). wroeghe der geistlicheit (147).

*Sin- *v.* **Sich-omachia.**

Sinon (*i. nota et dicitur plenus angulis* 76, *fuit qd. proditor &c.* Br. Virgil.) eyn farreder (23).

*Sinonus (*herba, cf.* **synonum** *vv.* **siler montanum, sison**) wihunt ł uuiche (Gf. 1, 727).

*Sinopes (*equus, sec. quosdam*) zelter (75).

Sinop-is, -ide (*abl.*) ł **-ode** (Gf.) (*cf.* Dz. Wtb. 725) *hd.* rot blutig farb, r. pluttig f. (74), royt bludig farbe *sim.*, r. f. blodich (18). *nd.* r. bl. warfe (*sic* 22), rat bladich (*sic*) farwe (23). rot- ł hrotile-steine ł ogre; **-ode** rotelstein (ł) sinnoger (Gf.).

*Sinosus *v.* **Sinuosa.**

Synotheus (*cf.* **synan-che, -ticus?**) kinback-schwer (68), -geschwer (110). kynnenbachsweer (132).

*Synothus (*cf.* **sinibilis, sinere**) stat- (68), stade- (110, 132) -lich.

*Sinp-, sinb- (131), **sinh-** (141) **-ubium** (*aus* **sine pube,** *cf.* **inpubis**) gi- (131, Gf.), uber- (Gf.) -barti; giparti (141); daz partohta (= **barbatum** Gf. 3, 211). coz (Gf. 4, 151 = *nhd.* gőtze? *cf.* **simulacrum** *ib.* 3, 211, *aber auch* goeze *semiuir &c.*).

*Sinphonua *v.* **Siphon.**

*Sinsi- *v.* **Sisim-brium.**

*Sinsimius eyn thopaes (22).

*Sinsug- *v.* **Siniug-.**

Sinta-gma, -gmatis ł -xis (76) *hd.* ler-, lern- (8), lecrn- (110), vßleg- (8) -uuge. auslegunde (9).

*Sintas-tica, -cita (76) bu- (8), zusamenleg- (8, 9) -unge.

*Sinterea *v.* **Dysenteria.**

*Sinter-male, -miale (75), **-imiale** (76) (*i. instr. gladiatorum*) eyn fege knobel (23). swertfeger zeug (75).

*Sintes *v.* **Sinces.**

*Sintice (*aus* συντυχία *cf.* Gl. m. *v.* **syntychia**) ł **exomologi-a, -o** smeruua (Gf. 6, 833. *figürlich?*).

*Si- *v.* **Sci-ntilla.**

*Sintis *v.* **Simus.**

*Sintonia, syntoma (Br.), **sintoria** (147) zufal im fieber als wetag des haupts o. fluß der nasen *etc.* (74). hoiftpyn mit febris (147).

*Sinton-ia, -omia snijdynge (147).

*Sin-uare, -itare (8) (: **insinuare**) wißin laßin (8). wissen lossen ł tun (9).

Sinu-, sine-are (*i. ampliare ł plicare*) *hd.* va-, *nd.* vo-lden. widen (20). in die schoß thuon (110), schoes duwen (132).

Sinu-m, -s (76, 127) (*i.* **serum** 1, 5ᵇ) melk-kubile *sim.* (127), -kybel (110), -faß (20). mulcken (5ᵇ). eyn stoep tzo (132), stôp to (109) melcken. kese-faße ł -bare (*st.* -kare? 10), -vat (109), -naupf (8), -nepphlin (7). *hd.* kese-, keß-, sleg- ł tumppel ł dumppel- (74) -faß; keyßeuas (13), cheß wasser (1), keßenapf (9), keßkar ł -presse (74), siha (127), sleichkübel (93), sleg-kubel ł -faß (74), char (Sum.).

Sinuos-a, -sa (136) *ags.* faed- (136). faet- (94) -męndi. **sinosus** *i.* **simbus** (*st.* **sinibus** Br.) *plenus amplum dilatus* (76).

Sinus (*cf.* **sinum, simus, businus, gremium**) *hd.* scho-ß, -sß (6), -ße (18), -se (13), -s (9), -eß, -es (132), -iß (7); schuß (5). schot (23, 68). wyk (Chytr.) bus-am (7), -em (9), -en (6, 65). bosem (8). pusem (75). geren (49). ogen-, om-, wijn-braid (*i. palpebra* 147). *ags.* uuellyngae (94).

*Sinziare *v.* **Sirindire.**

Syn-zyg-, -zug- *v.* **Siniug-.**

Sion, sium (*herba, i.* **anagallis aquatica** 73) wasser-merk ł -eppich (114 *sim.*), -gauchheil ł -pungen (73). bach-p. ł -bonen (73), -bunn (72). brunnen-peterlein (Ki.).

Syon *hd.* ein berg *prope jhrl̄m sim.* hochheyt wesen gotis eyn muter der stat irl̄m dauidis xus eyn hutterynne der stat irl̄m (9). ihrlm̄ o. ein perg bei i.; himel; trewes gemut (74).

*Sipa (*cf. sq.*) *hd.* brocke, brock, prock (134), bruckel (68), schnit. snede (132).

Si-, sip- (4), **sr-** (81) **-pare** (*i. pullis panem frangere* 76 *sim.*) *hd. nd.* brock-en (den honern 17), -elen (68). brucken (19). brechen das brot, *vlg.* einbrocken o. schmoldern (75. *cf.* G. Wtb. 2, 25, 763). croe- (147), cru- (11), cro- (23) -men (den hoenren 147). krumelen (110, 132). grumm- ł rib-eln (5). bry maken (147). brien (*i. pultem facere* 19, 20). borselen (108. *hd.* broselen).

*Siparium (*i. cibus ł precium cantoris* Br. *cf.* **siph-, stip-arium. siphar. supparum.**) singers lon (110). fürhang; serge; gedeck (Das.). schiffsegel &c. (Ki.). **siparum** (134 &c.) vocke of een bonet (*genus veli* 107).

*Sipatio bryunge (20).

Sipillus *v.* **Sagillum.**

*Sip-ius, ł -pus (74) weyser &c. (74). wyse &c. (147).

*Syplex (*cf.* **ciplex? ci-, si-parium?**) wacke (100).

*Sippare *v.* **Sipare.**

*Sippus *v.* **Sipius. Cippus.**

*Siptacius *v.* **Sistarcia.**

*Sipus (*in mari, aus* **scopus?**) steinclyppe (147).

*Siphar, saphon (*i.* **camellis**) schifsayl, -strang (74).

*Sipha-r, -c (*i.* **peritonaeum** 129, Gl. m.), **syphac** (74, Gl. m.) darmnetzlein (74). inn-, *var.* ind-erste hut, i. h. am yngeweyd, *varr.* ingwaid (75). **syphar** (*i. exuuiae* 124) schlangenhaut *sim.* (Ki.).

Siph-, sip- (*q. v.* 110), **siu-** (76) **-arium** (*i. precium pugilis* 20, *panis qui datur pugili ł saccus vigellarum* 11, **madula** 76. ⨯ **siphon**) kemp lone (19). kempen- (20), cemp- (11), sengers- (132) -loen. singers- (68, 110), singer- (74) -lon. netz- ł pruntz-faß (74). eyn seych doppen (17. saich-faß (74), -haff (75). geswill (74). cost, spijse, eten (147).

Siphon (*i.* **trulla** 75) wasser-blasbalg (93), -palg (74). rohrkanne (125). fist (75). eyn forcz (17). *cf.* **sison,** *alph.* **sifon** *i.* **bumbus** (76). **sifon** spot ł seich haff (20. *cf.* **sipharium**). **sypho** netz-, pruntz-, seich-faß (74). ein blaßbalck in der kuchen (64). **sif-** (121), **sinph-** (Sum.) **-onua, simphon-ua** (130), **-ia ł -ica** (Gf.), **symphonia** (74) sprizza (*ll. c.*). spizza (Sum.). sprutz (74). **sipho** spőlte ł wattersprűtte (Chytr.). (ł **sifo** *haud bene*) zischen als die frawen seichen (75). **sympho** sawß gedon o. laut vom fr.-pruntzen (74).

Siphu-, sipho-nculus sprützen (*in balneo* 111). prunnen- (91), born- (125) -ror. spelte ł rőrken (Chytr.).

Siquidem *hd.* aber. a. oder durch die (74). *nd.* auer. furwar (110). vorwaer (132).

Siquis *hd.* eyn yg-, yge- (132). ieg- (68), iet (110) -licher.

Syrach das puch der newen weis hait (1).

***Sirapheium** *v.* **Siropheum.**

***Siraphis** *v.* **Sirumpha.**

Syras-irim (Br. *hbr.*), **-erim** (*grece*) ł **-trum** sanck (74).

***Sirbus** *v.* **Cirbus.**

***Sirecenus** *v.* **Sireneus.**

Sire-n, -na *hd. nd.* mer-hunt, *seltener* -minne, -mynn (110); *hd.* -wunder, -wonder, -wypp (12), -kalp, -kalb, -swine (10). eyn syren (75, 110). syrien *i. canis marinus ł monstrum marinum* (74). **siren** *i.* **ccus** (*aus* **canis?**) dorsch (23). **ciren,** *bissw.* **-on, -um, -enius** (18) *hd. nd.* mer-kalp, -kalf. mere-kalp (7), -swine (10). **syrena slang** die vloegelen hevet (147).

***Sirenes** *v.* **Siro.**

Sire-neus, -nus (74), **-nicus,** ł **-cenus** (68), **-nus** (110) (*i. dulcis ł periculosus; cf.* **sirtus**) sieß (110). soes (132). vreselich (132), -ck &c. ł blijdlick &c. (147). klarer, leuchtender, frolicher (74. ⨯ **serenus**).

***Si-, sy-rex** (*aus* **syrinx?** *cf.* **sirumpha? siro?**) vßgang an einem geswer (110^{b}). gswer (110^{a}). schwerung als eyn eyße (68). v'schor- ł vyßberst-inge van eyn sweir (132). des aposteems berstynge (147).

***Siricaricis** (*aus* **soricarius?**) *ags.* mushafoc (94).

Syricum (**byssum,** *i. tortu-m, -osum: st.* **sericum?** *cf.* **syrophorus** *i.* **byssus** *ex* **Syria** Gl. m 6, 256?) mezih; ka-, ki-, co-drait (Gf.).

***Sirigranum** (*herba*) nachtschade (74).

***Sirimpio &c.** *v.* **Sirumpha.**

***Sirimp-, san-iosus** etterich (147).

Sirina *v.* **Syrma.**

***Sirinculire** *graculorum vox* (141).

***Sirindire** ł **sinziare** *merularum vox* (141).

Siringa sprutz (74).

***Syringium** (*herba*) sirno (Gf.).

***Syriochus** (*aus* **siriasis?** *cf.* **lethargia**) lancsuht (Gf.).

***Siri-** *v.* **Sym-psalma.**

***Siriph-, siliu-** (17) **-illus** (*herba, aus* **serpillum?** σίλφιον, **sirpe? chaerephyllum?**) berewinken (17). berwinkel (9).

***Sirlus** (*st.* **sorbus?**) spier (Sum.).

Syr-, sir-ma, ł **-nia** (74), **-ina** (*g.* **-inatis** Br. &c.) (*i cauda vestis, fimbria; cf.* **aspergo**) sawm ł sorkot (9). zaume (20). soum (Gf.). porte (104. *cf.* **smirma**). cla narita (127. *cf.* kanareba **licium?**). hemde, rodel: langertzetteln zusammenwicklung (74). sloyp (132, 147). een sloy van enen clede (108). swantz (147). der schwantz an den weybs kleidern (Das., *sim.* 74, 88). langeß (74), lang (88) kleid. **siromata** *i. longe vestes* (76). **sirina,** *g.* **-atis** *i.* **candida** (*aus* **cauda!**) *vestis feminarum* (134 &c.).

***Sirmendana** *v.* **Siler montanum.**

***Sirnia** *v.* **Syrma.**

Sir-o *pl.* **-ones, -enes** (*i. pustulae manuum et pedum* (121), ł **chirones** (Ki.) (*cf.* **cyrillus, cantharis, surrones, teredo, saturiasses;** Sm. 3, 279) sůre (Chytr.), seuren (*pl* Piet.). seiren (*pl.* Ki.). **suri-o.** (74 &c.) **-go** (74, 95, 100, Gf.) (*vermi-culus* 74, *-s* 11, 19) siu- ł sui-rra (Gf.). sůrro (95). siur (93). seyrin, *var.* sury (64). eyn sûer (19). zuer (11). zure (100). sir*wl.* (*i. e. vulgariter*) sure. **surio.** (75^{d}), *daraus* sierul. sure. (75^{abc})! sur, lyeß (*i.* **tirillus** 74. *cf.* Fr. 2, 281^{a}). reitlaus (Nmn.), *pl.* -liesen (Fr., Ki.), -ließen (Ki.). **scurio** siuro (Gf.). stuern (17. *v. h. v.*)

***Sirobalsamum** *v.* **Silium.**

Sirog-alus ł **-rillus** *v.* **Chirogryllus.**

Sir-olus, -ollus (75), **-ulus** (76, 139) (*piscis, i.* **carp-o, -us, -otincta, -edo** ł **tineta,** ł **mollus** ł **gorillus** 75) ein kar-ppe (4), -pe ł -pfe (75), -phe (3), -pf (76).

***Siroma-ces** *v.* **-tes.**

Siromaste (*i. fortitudo* Br. *aus* σειρομάστης *cf.* Gl. 6, 257) starckeit (110 *sim.*).

Siroma-tes (110, Br.), **-ces** (147) *i. gladius.* swert (147).

***Siropeum** *v.* **Siropheum.**

Siro-, siru-, suru- (76) **-pus, syropus** ł **-s** (74) *hd. nd.* sir-up, -oep (11, 20, 132), *hd.* -op, -ope (18), -opel. ein tranck in artzney (74).

***Siro-** (*aus* **stro-!**) **-pheum, -phium, -peum** (75, 76), **sirapheium** (*i.* **pallium** *virginale* 110 &c.) *hd.* eyn iuncfrauen-, *nd.* iunffren- (147) -mantel.

Syrophonissa heydenyne (9).

Sirpea *v.* **Scirpea.**

***Sirpearius** flechtemecher (125).

***Sirpus** *v.* **Scirpus.**

***Sirpia** (*herba st.* **sirpe?** *cf.* **siriphilus? sirpix?**) wintergrun (123).

***Sirpiculum** *v.* **Scirpea.**

***Sirpus** *v.* **Scirpus.**

***Sirpix** coilstruncks wortel (147).

***Syrphia, Sa-** ł **No-ndoralbum** krieschischweyssenpurg (74).

Sirt-es, -is, sinces (*q. v.*) vol- (5), ful- (23), v°lic- (22), for- (21) -heit des meres, mers. verderblickait *in aquis* (65). sandig ort im mer da die schiff bestanden (88). sant-guelle (Sum.), -uurfi (Gf.). dryffsandt (132). seanst (100. *st.* seangst *cf.* **sis-ax, -tex**). kleber see (*quod omnia ad se trahit* 10: σύρειν ⨯ *ahd.* lebermeri). lodder kolbe (19). dader kuse (*et nascitur in uinctis* 11. *cf.* kuyse claua Kil.).

***Sirtis** *v.* **Vergo. Glomellus.**

Sirtum (*i. attract-um ł -amentum* 76, *spinetum* Br. &c. *wie philantropos; cf. sq.*) *hd.* dorn busch, durne bossch (19). doernen buusch (11). doeren stede (147).

Sirtus (*i.* **sirenicus** 147, *attractiuus ł spinosus* Br. &c. *aus* συρτός) antrecklick (147). sthachelig (9). dornig (110). doernich (132, 147).

***Sirulus** *v.* **Sirolus. Silurus.**

***Sirumpis** (*i. ludus cum quo puelle solent ludere subtractis pedibus*) vickeler (74. *cf.* Fr. 1, 265).

***Sir-umpha** ł **-aphis** ł **-upcio** (⨯ **eruptio?**), **-impio** (*g.* **-onis** 147), **-impia** (Gl. m.) eyter (19, 20). eetter (11). etter van sweringen (147).

***Sirus** (*i. excelsus* 76, *stella st.* **sirius**) die hondesterne (132).

Sis wiltu *o.* ist sach das du wilt (88)

Sisarum *v.* **Siser.**

***Sis-ax, -tex** (17, 22, 76) (*aus* **sirtes?**) ang-est (23), -st (76). *hd.* eyn se-, see- (5, 21), sere- (17) *nd.* sey-angest (21, 22), *hd.* -angst.

***Sis-ca, -ta** (136) (*cf. kelt.* **seisg** &c. Celt. 1, 97 *sq.* Dz. Wtb. 725) *ags.* snidstroe (94), -streu (136).

***Sisel-is, -eos, -ium** *v.* **Seselis. Siler montanum.**

Sis-er, -arum (*cf.* **cicer**) girge- (126, 144, Ki.), geir- (144), geier- (114, 126, 135), gier- (128), ger- (135) -lein, -lin. klingen- ł gritzel-mǒren (114). kleine pestnachen (135).

Sisym-, silim- (9), **sinsi-** (93), **zim-** (Sum. V) **-brium, sisimbr-um** ł **-a** (141), **-ia** (121, Gf.), **-ium** 94^{a}), ł **sysindrum** (74) (*i.* **tralis** ł **mentauenenaria** 74; **-ium** *i.* **nepeta** Gf.; *cf.* **simphidria?**) sigiminza **-ia; sisimbra -ium** (Gf.). sisemera (121). si- (104), weis- (9) -minze. siminza (141). sisymber- (Ki.), roß-, weyß-, sandt marie-, vnser frawen- (74) -můntze, (Ki.), -mintz, (74), -muntz (93). wit minte (47). *ags.* broc-m. (94^{a}). bifmynte (*i.* **timentum**) ł balsamite (85). biminee (Sum. V). snedelok (23). erueiza (105. ⨯ **cicer?**). wasser- ł brunnen-kressig (126). grěsaluay (74).

Sisymbrium aquaticum bach- ł fisch-můntz (Ki.).

S. hortense krause-balsam ł -můntz; deumente (Ki.).

***Sysindrum** *v.* **Sisymbrium.**

***Sisireol** stanta (Gf. 6, 697).

Sisma *v.* **Scisma.**

Si-son, -non, -nomum, -lion, seno-n, -nium, σίσων, σίνων (*i.* **amomum, ammi paruum**) basilgen-peterlein, -pfeffer &c. (143).

***Sissura** *v.* **Scissura.**

Sistar-cia (5 &c., Br.), **-cium** (100, 104, 121, Gf.), **-chium** (20) **-sia** (69 &c.), **-ca** ł **-tia** (110 &c.), (*pl.*) **-ciae** (Gf.), **-tie** (86), **sistercia** (23, 65, 68, 132, Gf.), **sit-archia** (Gl. Aelfr.), **-argia** (76), **-arcia** (Br., Gf.), **-arcium** ł **-arcus** (Gf.), **-tacio** (23), **-ertia** (65), **-ercie** (74), **cistar-tium** (Ki.), **-tus** (19), **-cus** (11), **-cha** (76), **-ca** (Br.), **-cia** (75, 76), **sti-** ł **sci-starcia** (76), **sip-** (129), **si-** (147) **-tacius** (*aus* σιταρχία *sim.* ⨯ **cista, sestertium?**) (*pl.*) dasga ł mala-ha (86), -cha (Gf.). tasca (Gf.). muos-t. (Gf.), -tascha (127). mus- (100), mǒs- (121) -tasche (100). ein maß vaß (110^{b}), m. ł v. (110^{a}), maes (132). *ags.* mete fætels (Gl. Aelfr.). chiulla (127, Gf.). cocc (100). sack (ł?) vas (20). *hd. nd.* eyn drage-, trage- (23) -sack, -sach (18). zack (11). budel (sit. 11, 19). ein sack dar in man lipß narung treght (65). **sis-, si-** (Gf) **-tarcium** soum gi-ciugi (104), -zingi (Gf.). kar-nier, *var.* -nyr ł -lyr ł pulgen (*i.* **escarius** 75. *cf.* Sm. 2, 330. Fr. 1, 501). schiffmanstasch (74).

Sistere *hd. nd.* stan *sim.* siczen (8, 9).

antworten (9). entwerten, *var.* anwurten; opffern; hailigen (65). mugen (*i.* **quire** 1). *prt.* **steti** *i.* **stare** (110). ston o. bliben (68). staen ł blyuen (132). *prt.* **statui** *i.* **statuere** stellen ł setzen (110). in-s. (68). stoppen ł doen staen (132).

***Sistex** *v.* **Sisax.**

***Sistra** (*i.* **meum, m. athamanticum, daurus &c.**) beeren-dill, -fenchel, hausmarck &c.; (*i.* **terdina, theriacaria, carpesium &c.**) theriacks-, terinis-kraut, gartenseliung &c. (143).

Si-, ci- (*q. v.*) **-strum** salmharphe (Gf.). harpe ł lyre (12). leyre (9). trom (132). trom-et (68, 110ᵃ), -pt (110ᵇ). busaun (110 *varr.*). basune (110, 132). fyddel snoher (19). vedel snoer (11). herhorn, slussel zu seytenspil; wisch-tuch, -hulle, *var.* -ulle (74).

***Sitacius** *v.* **Sistarcia.**

***Sitac-us, -es** (125) (*cf.* **sicatus &c.**) pap-egeye (11), -agoy (125).

***Sitapolium** (*i.* **epigna, allogium &c.**) gesel-, mas-, wers-scap; haev-, gest-erye (147).

Sitarchia &c. *v.* **Sistarcia.**

***Sitasorie** (*aus* **suas.** >< **scitas.**?) ratenlich (74).

Sitella (*cf.* Gl. m. *h. v.*; **situla**) gate (11).

***Siterium** buchchamere (Sum.).

***Siterologia** (*aus* **hyst.**?) en rede dair men dat echterste voir sett (147).

***Sitertia &c.** *v.* **Sistarcia.**

Siti-bundus, ł **-culosus** (110 &c.) *hd. nd.* (23) du-, *hd.* dů- (151), do-rstig. dorstlich (5).

Siticen todtenpfeiffer (112).

Sitienter (*rogare*) hiczig- vnd durstlich (65).

***Sitio** dorstung (8).

Sitire *hd. nd.* do-, *hd.* du-, dü- (134), di- (76) -rsten. begern (23).

***Sitirissa** (*nach* **sidere**; *cf.* **sifa**) ain schwin (76).

Sitis *hd. nd.* du-, do-rst. dors (14).

***Sitorium** spijse vat van weyt of coern (147).

***Sitrop-es, -us, -odes &c.** *v.* **Chytropus.**

***Sitrulus** (*aus* **citrulus**) *gall.* sorre (122).

***Sitrum** eyn wonunge der geseczunge (17).

***Sittacio** *v.* **Sistarcia.**

Situare *hd.* se-, si- (1, 21) -tzen. sosen (9).

Situatio seczunge (17).

Situatus ge-setzt (110, 132), -satzt (68).

Si-, ci- (3, 75), **cit-** (3, 4, 76) **-tula, citua** (*einmal* 75ᵇ) (*i. restis* ł *vrna qua trahitur* ł *genus serpentis cf.* **bypsas**; **si-** ł **sul-garium** ł **capsa** ł **farri-, fari-, cari-capsa** 75) mel- ł peitel-kasten ł -uaß (75). faz (Gf.). raichi-uaz (104). waßer- (20), schrot- (3, 4, 76) -faß, -fas (3). ein brun-eimer (75), -schwengel (**situla** 4). prunnsail, wassergelt, schapff, schuff (74). buren- (9), born- (8) -seil. seyl (19, 110, 132). *hd.* ey-, ay-, eu- (17, 29), *nd.* em- (132), eem- (11) -mer. *ags.* ambaer (94), ember (136). olen vayß, goyß kannel, keele (19). oliuat, gate (11). slange (11, 19).

***Situlabrum** *v.* **Scitolabra.**

Situs *ptc. s.* ge-setzt (1, 68, 110), -saczt (20), -legt (110), -leget (23), -legen (1, 19, 132). *hd.* se-, sa- (20, 65) **-czunge.** seettinge (11). leitung (68). ordenung der glider gegen der stat (*respectu loci* 65). gelegenheit, lage, hegemute (74. *aus* gegenote? *cf. sq.*). lagen iegen node (22ᵇ). satz (5ᵇ). saße (9 Anh.). seß (8). ge-seß (9, 75, 76), -sas (75ᵈ). stul (8, 9). wesen, w. nach dem geseß (75). **situm est** da lit es (65).

***Siu-,** *v.* **Siph-arium.**

Siue *hd.* aber, ab (6), ader (21), oder (65, 74). entwe-ders, -rs, -rß ł es sin ia, eß sy ia (65 *varr.*). *nd.* effte (23), edder (22).

***Sivesta** *v.* **Suesta.**

Si vis wanner du wult (85ᵇ).

***Siuiventes** *v.* **Sarabaita.**

***Sivert** (*nd.*) *n. pr. viri* (22ᵇ).

***Sivesta** *v.* **Suesta.**

***Sizania** *v.* **Zizania.**

***Sizanium,** *g.* **-ii** â noue (annone? 19).

Skerda *v.* **Eskera.**

***Slactaria** *v.* **Lathyris.**

***Slages** (*st.* **similages**) *v.* **Figura.**

***Slamnico** *v.* **Erysipelas.**

***Slareia** *v.* **Scariola.**

***Slauus** *v.* **Sclauus.**

***Slemb-** (13), **slembe-** (74), **slimbe-** (13, 74), **slimb-** (75), **slemsli-** (9, 74), **slimsli-** (74) **-rida, slimsledria** (*v.* **limas**), **slinipendria** (*v.* **rebrida**) (*i.* **reno** ł **succintorium &c.** 75. *aus* **nembrida** = **nebrida** >< **limas &c.**? >< schlem Fr. 2, 196ᶜ??) fur- (74), schurcz- (9, 74, 75) -tuch. schircedoch ł *sqwalor coquine* (13. : **lim-as** >< **-us**?). schurtz; **slymbrida** vnreyn- o. vnsawbr-igkeit der kuchen (74).

***Slens** (*st.* **splen**) *ags.* milti (94).

***Sluntza** *v.* **Ceruisia.**

Slusa (*i. emissarium*) sluyse ł spuye (Kil.).

***Smallum** (*i.* **electrum,** *cf.* Gl. m. 6, 262. Gf. 6, 832) gismelzi (131).

***Smaragdin-eus, -us** schmaraglichding (74).

Smara-gdus, ł **-gdo** (74), **-ctus** (76), **smragidus** (5ᵇ) gruen (9), grun (8) edelsteyn. smar-agide (5ᵇ), -ag (1), -k (23). schmara-ckt (74), -gd ł -l (114, 126).

Smaris (*piscis*) weisser heuting (114. *cf.* houtinck **boopis** 140). w. scheisser-, bitz-ling, meerbeisser (140).

***Smerdula** (*auis, cf. sq.*) merslin (34).

***Smerillus** *v.* **Alietus.**

***Smescatus** (*i. pudicus*) cuysch (147).

Smi-gma, -cma (3), **-sma** (1) (*cf.* **migma**) *hd.* seif-a (Gf.), -en (21, 75), -fe (3). seyff (68). seipha (121). sayff (1). saiffen (76). zeiff (132). *hd.* seuff. seuffe (23, 125). zepe (11). gewurczde salbe (20). salpa (Gf.).

***Smigma** (>< *nd.* smycke?) *etiam* geysel-snat (110ᵇ), -schnat (110) (*aus* g. *significat?*).

***Smirma** porte (Sum. *st.* **syrma**). mirren baum (*st.* **smyrna**) ł *piscis* ucley (*ausgestr. cf. sq.*) ł later knecht (23). **smyrma** (>< **smyrna**) schmyrmi ein stat ł *pigmentum* (74).

***Smirua** (*piscis cf. prc.,* **smyrus** Ki.) phrase (Anz. 8, 98).

***Sneppa, snippa** (98) (*auis*) sneppe (Kil.). langsnepel (98).

***Sobinus** *v.* **Gubea.**

Soboles *hd. nd.* stam, slechte (13, 23). *hd.* ge-sl. *sim.*; kint (8), edel-k. (20), fasel kinder, *var.* geschlecht k., ł junge zwige (65). Mrg. *in* 3: **docta domi soboles aput vrbanos quasi bos est** Do haym ein kint Czu hoff ein riuth.

Sobrietas (*cf.* **bria**) *hd. nd.* nuchtern- (5, 11), nochtern- (21, 23) -heit (11, 23), -keit (5, 21). nochtericheit (22). *hd.* nuchter-, nuechter- (46), niechter- (76), nutter-(20), *nd.* enugter- (99) -heit. massigkait (65).

Sobrinus (*i.* **con-s.** 74) suster- (18, 19, 20, 23), *hd.* swester-, eyner sw. (17), motter sw.- (20) -kint, -sun ł geswistergiitkinde (74).

***Sobriolus** *v.* **Bria.**

Sobrius *hd.* nu-, nü- (134), nie- (10, 68, 76), ni- (13), no-chtern, -chter ber (76); nue- (110), nů- (2), nu- (65, 110ᵇ) -chter; nuchtarn (1), nitter (49). *nd.* nuch-, noch-, enug- (99) -terne.

***Sobulum** (*i.* **subulcus**) sewhirt (74).

***Socale** *gall.* souaille (122. *vor* **sedile** siége; s, s *aus* f, f?).

Socca *v.* **Colobium.**

Soccatus gesockt (110 &c.).

Soccilare (*cf.* **sociare**) *turdorum vox* (Gl. m.).

Soccus, socus (23) (**succus** *cf.* **pedile**) *hd. nd.* sock. *hd.* socke, sůck (19), sugk (21), seche (74), stifel (91), wanderhosen (114), fůß-tůch, -duch *sim. nd.* fut duch (23).

***Soccus** *v.* **Socus.**

Socer (*i.* **sororius** 1) *hd.* swe-, schwe-, sve- (5) -her; swere (17), swer (4), sweyr (21). suegher (81). *hd. nd.* swa-, schwa- (152), schwi- (151. >< **socrus**), swe- (5, 20) -ger, -ger (ł?) herre (20). swaher (6). schwecher, Mrg. schwerer (67).

***Soc'gium** twerl (?23). *Cf.* **soci-** (76), **sacri-** (132), **faci-tergium** *i. mappa* ł *mensale* (dwele 132 *sim.*).

Socia gesell-ynne (132), -in (68, 88, 110). gespyl (88).

Socia-bilis, -lis *hd.* gesellig.

***Socia-biliter, -liter** *hd.* geselli-chen (110ᵇ), -glichen (110ᵃ), -g, -ch.

Socialitas gesellicheit (20).

Sociare (*et est pr.* **turdorum** 141, **turturis** 76. *cf.* **soccilare**) *hd. nd.* gesellen. *hd.* geseln. zusamen-g. ł -fugen (65). g. sich z. (75).

Sociatus gesellet (20).

Societas *hd.* gesellе-, gesel-schafft (in der gemein 75). *nd.* gheselschop (22), gezeelheit (11). **s. humana** burgerlich gesellschafft (65).

***Socitergium** *v.* **Soc'gium.**

Socius *hd. nd.* geselle. mit-g. ł -gespan (126). gezeelle (11). cumpan (22ᵇ).

Socordia (*cf.* **sec.**) draeg- ł dor- (20), nar- (110), tump- (100) -heit. geckicheit (132). hinlässigkeit ł sinnlose (126).

Socorditer vnbesinnt-, faulk-, liederlich (126).

Socors, **socros** (Sum.) (*cf.* **secors**) vorchtig (9). unbarmherzer (Sum.). hinlässig: vnfrútig: túppel (126).

*__So-__ *v.* **Sy-cosis.**

Socra (*i. mater vxoris* 68) *hd.* swi- (9), swe- (5ᵇ, 17), schwy- (68) -ger. *hd. nd.* sweger inne, -sche (132), -sin (18). swa- (23), *hd.* schwe-gerin.

*__Socros__ *v.*. **Socors.**

Socrus (*i. mater, pater* 68, 132 *vxoris ł marito*) *hd.* swi-, schwi-, swo- (9) -ger. swagher (22). sweher (1), schweher (68). schwier (110ᵇ. *witt.*). eyn sweger frauwe (20). eyn sw. myns wibes (5), sw. (*ł?*) m. w. mutter (133), swager (*ł!* m. w. moder (18). swevr m. w. (21), schwager mynes wybes (152). m. wifes moder (23). m. wijfs vader (132).

*__Socular__ (⨯ **soccus?**) *v.* **Sotular.**

*__Socus__ (**soccus** Gl. m.) sech (Gf.). sec (*i.* **ligo** 117). unaginse (*i.* **vomer** 104. *cf. h. v.*: Gf. 1, 667. Sm. 4, 41. Fr. 2, 415. 429).

Sodalis *hd.* geselle, mit-g., dische-g. (8), tische-g. ł genos (9). *hd. nd.* gesel. gesell der tat (75). ge-spill (65), -span (126).

Sodalitas gesell-schaft (110), -heit (68), -icheit (132). fruntschafft (68, 132).

Sodalitium *hd. nd.* gesel-, *hd.* geselle-, geschel- (1) -schaft, -schop.

Sodes ach lieber (110). ei l. (Das.). och lieff (132).

Sod-es, is (*porcorum*; *cf.* **so-, sudes** Gl. m.) solach (131. *cf. ahd.* solaga &c. Gf. 6, 186. ⨯ sulacha &c. *ib.* 63. 2. 101. Fr. 2. 151ᵃ).

Sodomita piffelere (99 *sim.*). bugger (117).

Sodomiticum peccatum stummend sund: vnkunschhait der gestalt halb ł wider die natur (65).

*__Sodulus__ (*aus* **sodalis** ⨯ **sedulus!**) flißig geselle (8).

*__Sofforium__ (*aus* **fossorium** *oder* **suf-, sof-, soli-f.** *cf.* Gl. m. 6, 269) hǒvve ł grabe (104).

*__Sofforus__ *v.* **Fossorus.**

*__Soga__ (*i. restis* Gl. m.) bᵉrste (Sum.). **zoga** *i. seta* pu-, po-rste, vischschup (74).

Sol *hd. nd.* so-, zo- (132), su- (19, 75) -nne. *hd.* sonn.

Sola *v.* **Solea.**

*__Solacis__ (*i.* **tentiginosus** *aus* **salax?** *cf. ital.* **solleticare** Dz. Wtb. 436? **solax,** *g.* **-acis** *i. pecus multum depascens* Br.?) vnkeuschiger (74).

*__Solacrum__ *v.* **Solatrum.**

Solago (*cf.* **so-, sa-latrum. solidago? soleaginea** spelz ł spreu Kiᵇ. ? ?) huntespere (*i.* **vua canina** Gf.). sonnenwirbel (Fr., Kiᵇ.). lied-, lyt-, sat-wurtz (74).

*__Solago major__ irws (131).

Solamen (*i.* **solatium** *q. v.* 20) *hd. nd.* trost, drost, troest (11, 132). *hd.* droist (18), dorst (21), krost (6).

*__Solancium__ (*cf. sq.*) schle-he (75), -ch (76).

*__Solanc-ius, -cus__ (76), **-tus** (23) (*aus* **acanthus?**) schle- (75), schlehen- (76), slen- (23) -dorn, ł -boum (76).

Solanda solacia trostlich trostung (65).

*__Solan-tus__ *v.* **-cius.**

Solanum *v.* **Solatrum.**

*__Solar__ *v.* **Sotular.**

*__Solar-as, -ega__ (Sum.) (*cf.* **soroliga**) scherlinck (85. Sum.).

Sola-ri, *oft* ł **-tiari** (*q. cf.*) *hd.* tro-, dro- (8), droy-, troe- (11, 20. 132) -sten. sterken (11, 19). raytzen, manen (74). *depon.* trösten, *pass.* eynig seyn (9).

Solaris sunne- (68, 110ᵃ), sunen- (9), somme- (8. 132), sonnen- (110ᵇ) -lich. schin (67). schin-e (133), -ende (23), -nende (5), -ede (18 &c.), -en (21). schetnit (*sic* 76).

Sol-arium, -reum (11, 19), ł **sala-rium** (74) (*cf.* **cenaculum, hectheca, sciotericon**) *hd.* hoch-, sumer-, somer-, vf- (Gf.), *nd.* hohe-, horn- (*sic* 22) -hus *sim.* sumer- ł eß-laub (74). eyn don ł lobe (12). bone (5). byn, *varr.* bunn, bunne (110). geboen (132). puny (74). pun (*i.* **palacium** 75). wonne (4. ⨯ **solacium?**). sol-are (121, Gf.), -er (8, 9), -der (132), -de (74). sul-re (20, 100), -ler (19, 125), -len (19). zolre (11). soler o. sal (74).

*__Solarium__ (*aus* **sal.**) solt (5ᵇ, 18). solde, lon, gelt, fegliche prauchung (74).

*__Solastrum__ gliedkraut (143).

*__Solata__ wolbere (105).

Sola-tiari, -tiare (22), ł **-ri** (66 &c.) *hd. nd.* (23) er-, *hd.* her-, ver- (13, 22) *hd.* -getzen, -lusten, -lichten (76), *nd.* -geten (22), -gessen (23), *hd. nd.* -lustigen, -listigen (6, 13). kurczweilen (75, 76). lustigen (4). frolich sin (68, 110), wesen (132).

*__Solat-icum__ *v.* **-rum.**

Sola-tium, ł **-men** (*q. cf.* 20, Vocc. ex quo, Gemmae, *doch stets versch. glossiert*) *hd. nd.* v'lust-, v'lost- (22), erlust-, erlüst- (134), erlůst- (151), lustig- ł erlicht- (76), ergecz- (18), *hd.* drost- (152), trost-, troest- (132), trᵉst- (151) -unge, -inge. erlustig (6). ergecz- ł fro-lichkait der trostung ł trost (65). trust (4). troest (11, 20). droyst (19). freude (20, 75, 110). wunne, lust, wollust (75). kurczweil (16, 75).

Solatiose wunsamlich (75).

Solatiosus kurtzweilig ł wunsam (75).

Solator troster (9).

Sola-trum, -crum (93), *oft* **-ticum, -num** (49, 74, 85) *hd. nd.* nacht-schade, -schate (3), *hd.* -schat, -schatt (91), -schadt, -schatten, -schad, -schoten (4), -scade (85), -schede (18), *nd.* -scheide. naychtschade (19). nach-schatt, -shatt (110 *varr.*), -scheude (13). natscheide (49). mor-he ł -che (*i.* **morella** 74). sunnenwerbil (Sum. V).

*__Solatrum mo-, ma-__ (47) **-rtale, murale** (74) stockwurtz (74). stoc- (47), stap- (85) -wort.

Solatus gesunnet, verbrunnen an der sunnen (88).

Solax *i. pecus multum depascens* (Br.). beest die vele eten mach (147). ein ding (110), dinck dat sere veel ist (132), das ser vil istd (68), das ser vest ist (*sic* 110. ⨯ **solidus**). eynnych (19).

Sol- *v.* **Sor-bastrella.**

*__Soldacus__ *v.* **Soldatus.**

Soldan-a, -ella (*i.* **bryon** &c. 73) meer-kol (114 &c.), -winde (143), berlapp; gůrtel- ł seyl-kraut; neun-heyl ł -gleych; teuffelsklawen (73).

Sol-, sor- (*alph.* **sol-** 76) **-datus, solda-cus, -nus** (1, 5ᵇ, 68) (*i. seruus &c. quasi* **preco** 1) *hd. nd.* solde-, *hd.* sold-, sol- (2), sulde-ner. soldan (1).

Soldus *v.* **Solidus.**

Sol-ea, -ia, -a (*v.* **cernuus**), **-eus** (*ib.*), **sulea** (5ᵇ) (⨯ **solium**; *cf.* **sandalia**) *hd. nd.* sole. sola (141). sule (3). sul (76). ein sal (6). sale dez konges (18). ein sael ł slotz (132). eyn saln (21). foyle (19). der fulmundt (125). pantoffel ł suckel (91).

Solea (**solca?** 85. *piscis*) scholle ł meerbotte (Ki.). bliec (85).

Soleaginea *v.* **Solago.**

*__Soleare__ sailen; slotzen maken (147).

Solearius pantoffelmacher (91).

Soleatus beschl-echt ł -agen vnden mit ysen (88).

*__Solectus__ (*i. singulariter* **electus** 76, *aus* **sel.**) aus erkoren (9). sunderlich vzir- (8), sonderlich vßher- (17) -korn.

*__Solempnie__ hochgezijd; fierdag; heilge tage (20). **solennia** die her- ł lop-lichen empter (65).

So-, sol-lempnis, -lennis *hd. nd.* er-, her-lich, -lick. fyer- (110ᵇ), feur- (110ᵃ), vijr- (132), fyr- (68) -lich. fiᵉrsam (21). er-bir (21), -leich (1). gros feyrtag (9). hochzytlicher tag (75).

Solennis dies jar-licher ł -zitlich tag; **dominica** her- ł jarzit-licher tag; **salutatio** gruß der da zu vil herlich ist; **veneratio** jarlich er erbietung (65).

Solempnitas *sim. hd. nd.* her-, er- (1, 6, 23), fier- (21, 110ᵇ), feur- (110ᵃ), fyr- ł hochzyt- (68), hei- (65) -licheit *sim.*, -leichait (1), -samkeit (21). hoecheit (11), -tzijt ł vijrdach (132). veyr (9). hoch-gezijt (20), -zit (65). pranck ł branck (75).

Solempnisare *sim.* viern herlichen (5). fiern (23). her- (18), ir- (21) -lich f. herliken viren (22). *hd.* herlich feyren. erlich farn (6), w'digen (5ᵇ). veyren (9). firn (8). hochzeytten herleich (1). prangen (75).

*__Soler-__ (76), **solet-atica** (*i. dura pellis in qua voluitur occulus erody* 76; *aus* **sclerotis**) hut dar in der aug apfel ist (75).

*__Solercium__ (*st.* **solatium**) verlustung (1).

Solere *hd. nd.* ple-, *hd.* pley-, phle- (1, 16), pfle-, pfla- (6), spul-gen. gewon sin (20, 110). gewonen (8, 9). gewun-, *var.* gewon-lich an im haben (65). thun (65, 75). beginnen; **quid solet operari** was pflicht, *var.* pfligt, der zu thun (75).

*__Soleri__ (: **solarium**) bunen ł solern (9). bònen ł solirn ((8).

So-, *bissw.* **sol-lers** *hd. nd.* klock. *hd.* kluck (5), klug (13, 75, 110). gancz in der kunst ł g. k.-rich ł behend rat zu geben (*i.* **solus in arte** 65). wyß (110). bescheiden (23). sorg-feldich (20), -hafft ł flistig (*sic* 8). fleisig (9). surgfeldyck (19).

Solerter wyßlich (110, 132).

Solertia *hd. nd.* klug-, klueg- (16), kloch- (18), klock- (5), wyß- (110) -heit. cloecheit (132). sorg-feldicheit (20 *sim.*), -samkeit (8, 9) o. stede (8).

Soles *pl.* son schine (17). sonneu

schin (8). sunn-en schein ł -ig tage (9). hicze (8, 9).

*Soleum *v.* **Solium.**

*Soleus *v.* **Solea.**

Solfi-, solfa- *v.* **Solui-sare.**

Soli- *v.* **Solo-canus.**

So-, *bissw.* **sol-licitare, solicitari** (5b) *hd. nd.* sorg-en, -ffeldigen (5b), -feltigen (1, 75), -foligen (23), -feldich sin ł machen (20). sorg-m. (76). zoergen (11). be-truben (19), -kummern (9), -kommern (8), -wegen ł naigen ł versuchen (65). raten (8). roten (9). rayden (19). anherden (13). ane herten (10). **solicitat** *ags.* tychtit (94). **s.** me bringt mir forcht (65).

*Solicit-as, *var.* -us (*untersch. von dem gemeinsamen Artikel* -us) flissig zu sin ł sorg mit fliß (65).

Solicite mit ganczer sorg (65). flissic- (65), sorgfeltig- (68), ernst- (110, 132) -lich, -lichen (110). sorchueldich (132).

Solicitudo sorg- *hd.* -feldekeit *sim.*, -feltigkeit *sim.*, -vellikeit (5b), *nd.* -voldicheyt, -felligheit (23). tzoergueldicheit (11).

Solicitus *hd. nd.* sorg-, tzoerg- (11), surg- (17), sarg- (4) -veldich (5, 11), *hd.* -feldig (17, 4 &c.), -ffellig (10), -vellig (5b), -feltig, -faltig (68), -valtikait (1), -sam (8, 9), *nd.* -voldich (22), -follich (23) *hd.* flißig.

Solidago (*cf.* **consolida, artetica**) wallwurtz (Ki.).

Solidare *hd. nd.* ve-, re- (*sic* 23), vey- (13) -sten. vest (68, 110), vast (110, 132) machen, maken (100). *hd.* festigen, befestnen (64), stark magen (13), sti-, ste- (4) -rken. st'ken (23). vasticheit (*sic* 11).

Solidarius der schillyng ontfenger off die dair umb dyent; tzoeldener (147).

Solidatio vestenunge (20).

Solide (*cf.* **sidile. postela.**) *hd.* fest-, vaste- (132), starck-lich.

Soliditas *hd.* vestekeit, fast- (20), starck- (76) -heit. sterk ł liplich weselichkait &c. (65).

*Soliditatus zusammen gefestet (65).

Sol-idus, ł -dus *adj. s. hd. nd.* starck. *hd* starg (5, 66, 133), feste, wol fest (1), fast ł hart (20). vast (22). werig, *var.* wyrick, ł getigen nahe bei ein ander (65). gantz (110). stede (17). durchdick ł eytel (126). ha- (1), hå- (2, 3) -ftig (*i.* **ratus.** *cf.* **seuerus &c.**). nicht holl (132). *hd. nd.* ein schillin-g, -ck, schiling (67), schill (23). *tenetur* **restituere in solidum** den ganczen schaden zu bekeren (65).

Solifossor *v.* **Fossarius.**

*Solifragus *v.* **Soliuagus.**

Solifuga (*i. auis ł animal paruum perniciosum*, *i. q.* **mus-arium** 76, **-eraneus** Br.) vlle (20). sunnenschewhung (74).

*Solige-mma, -ncia (8) (*i. lapis qui vndique splendorem inducit* 76. *cf.* **salgemma** ⋊ **soligena?**) glißende (8), gleyssender (9) steyn. glisende schyne (*sic* 17).

*Soligo (*aus* **fuligo?**) meltowe (16). rod (22b).

*Soliloqui alleine sprechen (20).

Soliloquium *hd. nd.* hey-, heme- (17, 22), *hd.* heime-, heim-, hem- (3), hel- (18) -lich, -lick (22) *hd.* rede, reden (68), red, gekose (3), *nd.* kosing (23), toseginge (22). ainige rede (75). alleine super (?) sprech- ł red-inde (20). liensprake ł heymelic (11).

*Solimeare allein gin (17).

*Solipendia *v.* **Scolopendria.**

*Soli- *v.* **Sol-sequium.**

*Solis oculus *nl.* mater, mordercruyt (116).

*Solis seculum *v.* **Cotula.**

*Solis sponsa, sp. s. (9, 17, Gl. m.), **speciosa s.** (85) (*herba*, *i.* **cicorea** ł **intiba** Gl. m. *cf.* **solsequium &c.**) ringele *f.*, *boh.* czartnika (4). hintlauf (17). vridels-auge (9), -ougen (*sic* 85).

Solitarie alleine (20).

Solitarius (*oft i.* **consuetus** ⋊ **solitus**) *hd. nd.* eyn-, ent- (23) -lich, -lick (22), *hd.* -ich, -ig, -sam (9, 20). *hd.* eyn (-), eyn eyn-sidel, -siddel, -siegel (7); all-ein (1, 18, 68), -einig (2). eylene (8).

Solitudinarius (*i. consuetus* Br., *solitarius* 76, Br. *cf. prc.*) eynig (7).

Solitudo *hd. nd.* eyni-, eni- (132), ende- (22) -cheit. *hd.* ein-igkeit, -ikeit, -ekeit, -unge (10), -noede ł -samcheit (20), -same (126). ain-ichait (1), -hait (71), -lichkeit (74), -schick *f.* (Sm. 3, 319), -igs wesen (75). wustunge (9, 75) ł eygene gewonunge (*prima longa* 9). wonunge (*pr. breuis* 9). eygen w. o. wostenunge (8). wůstin (74). wustenung (4). wunstniß ł -enung ł -e abgesundert stat (65). wosteuie (132). oede (88).

Solite pfleglichen (Fr. 2, 55). allein (Ki.).

Solitus *hd.* pfli- (6, 4, 76), pli-, ple- (18) -chtig; plechlich (13), gewon-et, -t, -heit (21). (⋊ **solicitus**) sorg-hafft ł -weldich (20), -veldig (13).

Soliu-a, -ia (19) plancke (20). blanck ł deel (19).

*Soliuagare, -ri (75), **soluagor** (*prs.* 76) *hd.* alleyne geen *sim.*

Soli-uagus, -fragus (19) alleyne gene (19), irrender (9). alleen-dwalen (132), -loper (11). ainiger wanderer (75).

Sol-ium, -eum (*cf.* **solea**) *hd.* kunig-, kung-, kůng- (67), kug- (*sic* 6), konig-, kongs- (17), kunigß- (68), kynigs (64c), konnigis- (20), kõniges-, eins k.-stul. kunglicher stull (65). kuniglicher sal, geseß, stul o. palast (75). *nd.* konig-stol, -stuel (11). lawbn (1). palla- *hd.* -st, -ß (17), *nd.* -s. palaß (18). bal-ast (7), -eist (6).

Solium schoten ł wanne (125). zuber (111). bad-z. (91).

Soll- *öfters* ⋊ **sol-.**

*So- *v.* **Se-llarius.**

*Sollium (*st.* **sellium** *sim.*) satelbaum (16).

*Solo-, *seltner* **soli-canus** *hd.* eyn eynig, ainiger (75) senger, singer (9, 75).

*Solociosus (*st.* **solatiosus**) freidenriche (75d).

*Solologium *v.* **Sorolugium.**

*Solo-pendia, -raga *v.* **Scolopendria.**

*Solphor *v.* **Sulfur.**

*Solreum *v.* **Solarium.**

Sol-, ł soli- (19, 110, 121 &c.) **-sequium, -sequia** (11, 19, 87, 94a, 121, Sum., Gf.), **-sequa** (Sum. VII.) (*i.* **elitropium,** ł **vitulia** 74) sunniuuirpila (Gf.). sunnen- (6, 22, 74, 76, 87, 110, 123), sonnen- (5, 7, 23, 73), sonne- (Gf.), sunne- (121, Gf.), son- (17, 21), sun- (1), sund- (13) -wirbel (6, 7, 17, 74, 76, 87, Gf.), -werbil (5, 121), -werbel (13), -wurbel (110, 123), -worbel (21), -weruel (22), -werbe (23), -wendel (1, 73). summerlowe (14). bumbel- (105), golt- (20) -wurze. ring-ila (Gf.), -ele (47, Sum.), -elblum (17), -el ł -elplum (74). reginle (85). nighele (Sum. VII). mergen- (-ia 19), golt- (-ium 19, Gemmae), gult- (20), gold- (-ium 11) -bluome *sim.*, -bloeme (11, 20), -boem (*sic* 132). *ags.* golde (94a). maytwijß (19). mede zuete (-ia 11). matelieff (132). wegerich (76), -wurz (3). wegwart (74). cydelosse (5b). hynt-lauf (13, 74), -laup (14), -lefte (12), -lichte (85).

*Solsequium maius ryngel ł wegewarte (9). hintluch (47).

*S. minus pippawe (9. *i. q.* **aphaca** 143). pympanne (85).

*Solsirora *v.* **Rorella.**

Solstitium sunnen- (9, 12, 22, 46, 74, 75), sonnen- (5, 7, 8, 10, 23, Das.), sunn- (1), sonn- (126), zonnen- (11), der sunden- (49) -wendel (1), -wandel (10, 12, 49), -wende (126, Das.), -wenden (75), -gichten (126, Fr.), -stat (8, 9), -stade (23), -stant (7), -standung (46, 74), -stehung ł -steeung (74), -stauunge (-stanunge? 5), -stauinghe (22), -steeck (11), -mal (8). wan der tag vnd nacht glich syndt (110). die stat dar jn die sun still steet (65).

*Soluagor *v.* **Soliuagari.**

*Soluare *v.* **Soluisare.**

Solubilis entbint- (110 *sim.*), loeß- (20) -lich. geloest (20).

Solvendo taelber (147).

Soluere losen (8, 22b). *hd.* of-l. *sim.*, loesen (20), leysen (13), lossen ł vreyen (9), fryen (8), gelden (8, 9), gelten (7, 75), v'-g. (65), -zihen (7); ent-binden ł -ledigen ł ablesen &c. (65). beczaln. *prs.* ich bin verdacht (23).

Solui-, solfi-, solfa- (110) **-sare, soluare** (5b) (*cf.* **notare**) *hd. nd.* (*oft* die) noten singen, n. schreyben (1), sang-n. machen (5b). *hd.* solui-, solue- (132) -sieren, -seren. *nd.* solfern (22).

Solum, s.-modo *hd.* alleyn-e, -ig (110). *nd.* all-eyn, -een (11); al-eyne ł -yke ł -heyt ł -heydis; **solum** ocke-r ł -rs (22b). **s.-modo** ockers, nichtwen, neurallein (74).

Solum *s.* erde (3, 9). ein hert ertrich (64). veste (9). fußtile (126).

S. spondæ boden ł rosch (112), rasch (115).

Solus *hd. nd.* alleyn *sim.* ein lein (6). eyleyn (8). eyn-ig ł -sam (126).

Solutio *hd.* bezalung; ent-, eyn- (134) -bindung, -ledigung (68); vergeltung (65); off-, vff-, vß- (76) -losunge; auf-lozung (4), -lősung (134); loesung (20). *nd.* ob losung (23); vp-losinge (22), -loesinge (132).

Solutor loeser (20). bezaler (110 &c.). taelsam (147).

Solutus bezalt ł entlediget (110 *sim.*). offgelost (23).

*So- *v.* **To-mentum.**

Somn-, *in den Hss. gew.* **sompn-.**

Sompniare *hd. nd.* drau- (18, 23), droe- (132), *nd.* dro-, *hd.* dreu-, drey- (21), drőu (67), treu-, trey- (7), trau- (75), trou- (68), tro- (6, 16, 76) -men. **sonniauerunt** erkent hand als in eim trauwm, traum, tram; **somniat** es treümpt, traumpt, trempt im (65 *varr.*).

Sompniatio dreumunge (20).

Sompniator traum vßleger (75). traw- (9), treu-, *var.* tre- (65), dreu- (8, 20) mer.

*__Sompni-__ *v.* **Sompno-lentia.**

Sompn-ium, -um (5^b) *hd.* traum (im schlaff 75), trom (6, 46, 76), trovn (93), trawn (4), traym (5^b), treume (7), droum (12), draum, drauem (20), dram (17). dreume (10). *nd.* draume (23), drom (22), droem (11, 132).

Somnolens schlafferig (110). schlauf-ferachtig (68). slap- *ł* wak-erich (132).

Sompno-, sompni-lentia slaff-erech-tekeit (5), -richeit (20). schlafferi- *ł* fule- (65), schlaffri- (6), sloffer- (5^b), sleffer- (7), slossericht- (21) -keit. schlauff- (68), schlaff- (75), slaep- (11), slapen- (23) -heit. slayfficheyd (19). slofericht (18). schlaf- (110^a), schla- (110^b) -ferung. slaperi- (132), slaper- (22), trae- (11, 20) -cheit.

Sompnolentus slaff- (5), slap- (22^b), slab- (23) -erechtig. slap-erich (132), -ich (11). *hd.* schlaffer-ig, -g (6); schlau- (68), sle- (8, 133) -fferig; schleffe-, slaeff- (20) -richt; slo- (18), slof- (5^b) -ferick; schlaffiger (65), slayfflych (19), slofftersichtkeyt (21. *cf. prc.*).

*__Sompnum__ *v.* **Sompnium.**

Sompnus *hd.* slaff, schlaff, slaeff (20, 132), slayff (19), slaiff (10), schlaiff (7), schlauff (68), sloft (19). *nd.* slap, slapp, slaep (11).

*__Sona__ (*st.* **zona**; *anders* Gl. m. *cf.* **chorda**) seene, snoir (147).

Sona-bilis, -ns ludende (20).

Sonare (*i.* **tonare** 75) *hd. nd.* luden. *hd.* lu-, lau-ten; ge-lut (68), -luyt (133) machen; hellen (7, 75, 76, 110). helle luten o. thonen; ge- *ł* sche-llen (75). do- (75), to- (6), tho-, *varr.* thő-, the- (65) -nen.

*__Sonarium__ *i. locus per quem transit sonus* (Gemmae, Vocc. ex quo). eyn galm-hal (22), -hol (9), -holin (74), -lut (8).

*__Sonatio__ (*non* **sonitio**; *anders* Gl. m.) lutung (110). ludinge (132).

*__Soncia__ *v.* **Sontia.**

*__Sonciter__ *v.* **Sontiter.**

Sonchus σόγχος; *i.* **endiuia, cicerbita, lactucella** 73, 116) hasen kől (73). wilder h.-kol (114). sau- (Ki., Fr.), genß- (114 &c.), *nl.* gansen- *ł* dau- (116) -distel, *ł* -melte (Fr.). *nl.* conijnencruyt, melck-weye (116).

*__Sonicium__ *v.* **Sanicula.**

*__So-__ *v.* **O-nichinus.**

*__Sonipedius__ (*cf. sq.;* **-des** *i. custos equorum;* **-dire** *i. equitare* 76) perde garte (23).

Sonipes *hd.* pert (20), hengst. henxt (132). eyn reysig roß mit schellen o. mit harnasch behengt (64). traber (88).

*__Sonitio__ *v.* **Sonatio.**

Sonitus (*i.* **strepitus** 110 &c., **son-osus** 75, **-us**) ge-lutet (110), -lut (68), -luyt (132). *hd.* lut *sim.*, lute (134). gal, *var.* galm; hellig, *vlg.* lut vast (75). gethon (65).

*__Sonorare__ (*animalium*) lawtten (1).

*__Sonores__ (*herba?*) *ags.* (?) sinigruues (136).

Sonoritas lutrestigi (141).

Sonorosus (*i.* **sono-sus** 75, **-rus** *q. v.* 1, 75) lut-lich (5), -telich (18), -bar (5^b). lawtigk (4). ludigh (23). lud- *ł* scheld-ende (17). gell-ig (75), -er (74). hele *ł* licht (77).

Sonor-us, *ł* **-osus** (1, 75) *hd.* lut (5); lut-halend (6), -hellig (75), -ig (7); lude, hel, helle (8, 9). lud (22). ludende (11, 19). wol- (20, 116), wal- (132) -l., -hellende (110). schalbar (9).

Son-osus *v.* **-itus, -orosus.**

Sons *hd. nd.* schul-dig, *hd.* -tig, schyldic (13). myß-tatig (68), -tetiger (110), -dedich (132). lasterper, sunder (74).

Son-tia (Br.), **-cia** *hd. nd.* schuldicheit.

Sonticus gerecht (9). seer (110), seir (132) schedlich.

Son-titer, -citer (11), schulde-lych (19), -lick (11).

Sonus (*cf.* **sonitus**) *hd. nd.* lut, ge-lut (68, 110), -luut (11), -luyt (132). laut (134). luet (20). luyd (19). lud (21). hal (110). schall (75). don *ł* scal (22^b).

*__Soospersos__ *v.* **Persum.**

*__Sopare__ *hd.* stillen (Mss. mog.).

*__Sopia__ (*st.* **sepia**) dinten (74).

Sopire *hd.* sla-, schla-, slai-, schlau- (68), entslo- (8, 9), entschlå- (126) -ffen. slomen (12). sweygin *ł* edemen (9). ge-sw.; enden (8). stillen (8, 23). *ge-st. (9). slapen *ł* lessen (*extinguere* 23). slumeren vnd slapen doen (132).

Sopitus (*i. domitus* 11, 19) ge-legirt (9), -stilter *ł* hingelegt &c.; **cineres s.** betrochen koln (65. *cf.* Goth. Wtb. 2, 173, 637). virtreben (19). v'dreuen (11).

*__Soponphera__ (*aus* **soporifera**) tumm-inc (Sum. V).

Sopor slaff (20). slayff (19). slaep (11). schlaff (75). ein siesser schlaff (110). sieß schlauff (68). eyn soes slaeff (132). begir des schlaffs (75). sclafbegirde (93). slaff-hayt (1), -erkeit (5), -erheit (5^b). schlaffer-keit, *varr.* -ker, -igkait *ł* enzuckung (65). slaperheit (23). sloffer- (17), schleffer- (76), slummer- (9), slumm- (8), slomm- (125), naffatz- (75), nafftz- (64, 74) -unge.

Soporare, *ł* **-ri** (88) (*i. dormitare* 75) *hd.* wachen. *nd.* waken, vaken (99) (*alts.* fakon, *s.* fakinga Gl. Lips. *nd. nl.* våk). naffatzen *ł* schlaffen (75). nit lang schl. (65). sußelich slaffen (20). senfftlychen slayffen (19). zechtelic ontslapen (11). ent-schleffen (88), -sloffin (8, 9). slummen (74). slaperen *ł* slomen (22^b). swymelen *ł* doen slapen (132). slaffende (5), sleffe-rig (7), slafferecht (21) machen. slaperich maken (23).

*__Soporator__ (*i.* **obdormitor**) schlaffer (75).

Soporatus enschlåfft (126). slaffretht *ł* mude (20).

*__Soporosus__ slaperich (23). schlafferig (75).

Soporus rastich *ł* suße (>< **saporus**? 20).

*__Sopulatum__ (*i.* **ceparium;** *aus* **cepulla**) *gall.* cive (122).

Sophia, thalictrum (*q. cf.*) welsomen, *nl.* fije-, melisoen-cruyt (116).

Sophia wiß- (8, 75, 110), weis- (9) heit.

*__Sophio-__ (**sophro-** Br. &c.) **-nicus** wyser (76).

*__Sophirus__ (*aus* **zephyrus**) westuer west (*verb. aus* wint 1).

Sophis-ma, -ina (1) *hd.* be-trugnuß (68, 110^a, 134), -tr. mit worten (75), -tryeg-nisse, -t'gniß (18), -drignis (67), -drigniß (133), -drukeniß (17), -dreckniß (110^b), -driechnisse (132), -triegung (88), -trieg-lich red (1), -slissunge (8), -slisunge (9). trieg- (6), trug- (7) -nuß. drogniz (5). trognis (23). dorchnisse (22). ein sophisma (5^b). gedicht-, fah-ung, position (88).

Sophista *hd.* betrieger; der erschinet wisci vnd kunstig vnd doch nut ist (93). weyser (9), listig (8) man. eyn sophis-ter (5^b).

Sophistica kunst zu betriegen (68). laitherei (*sic* 71). eyn sophistrie (5^b).

*__Sophistare__ triegen (20).

*__Sophisticare__ (*i. ridere* 6) *hd. nd.* ley-, *hd.* lai-, la- (7) -chen. ley-cken (21), -gen (23). *hd.* dregen (5), trigen (20), be-tr., -triegen, -driggen (21), liegen.

Sophistice trugelicke (100).

*__Sophistitus__ be-, ver-trogner (74).

*__Sophist-rare, -icare__ laichen (75).

*__Sophistrator__ laicher (75).

Sophistria, s. ars (12) ein kunst ein andern (110^b), vm ein ander (110^d) zu betriegen. eyn konst om eyn a. tzo quel-len *ł* bedriegen (132). sneydige k. *ł* be-hende (12). laycherei (1, 1, 3). *hd. nd.* leich-, *hd.* lach- (7), lieg-, dreg-, bedrig- (17), betrieg-erie (22), *hd.* -unge, ader legen (18). legin (23).

Sophos wyße (110). wyeß, gelert (88).

Sophronium eyn wyß wyb (68, 110), wijff (132).

*__So-, sorr-__ (11), **sotr-** (20) (*aus* **serr-**, *cf.* **ser-**) **-aculum** czapp (19). zappe (20). tappe (11, 20).

*__Sorarius__ *v.* **Sororius.**

*__Soratin-a__ *f.*, **-us** *m.* (*i. lupus*) wolfynne, wolf, eyn dyer (147).

*__Sorax__ (*st.* **sorex. storax?**) moez (moer? 11). veld maus (1).

Sorba *pl.* wild- (68, 110), holtz- (76) -oepffel (76, 110^b), -apfel (68, 110^a). wilde appelen (132).

*__Sorbaria__ *v.* **Sorbastrella.**

*__Sorb-arium,__ *ł* **-iciale** (20), *ł* **-etum** (*loca vbi crescunt* **sorba** 110, Br.) suffen fas (20). eyn suyffe vayße (19). zupen nap (11).

Sorbarius (*ł* **sorbus** *q. v. arbor* 74, 76; >< **sorbere**) suelc- (101), suelh- (Gf.) -boum. spirbaum (23). sperber- *ł* nespel-pawm (74). tre- (68), dre- (132) -ncker. suppfer (110).

*__Sor-, sol-bastrella, sorb-aria, -us, sanguisorba__ (*cf. prc.*) sperben-, megel-kraut &c. (143).

Sorbellum *v.* **Sapa. Bombum. Sorbicium.**

***Sorbellus** elaho (Gf. 1, 235).

Sorbere *hd.* su-, sau-, suy- (19), vß su- (18b) -ffen; su-fen (17, 77, 133), -pfen (100), -phen (5b), -ppen (19, 49). soppen (10). *nd.* su-, zu-pen. sů- *l* sůr-pfflen (12.). slor-pen (132). -kin (8, 9). schlorken (4). hinein sůrflen *l* schlupfen *l* schlurfern (Kia.). v'slinden (13).

Sorbic-ellus *v.* **-illus.**

***Sorbiciale** *v.* **Sorbarium.**

***Sorbiciarius** suffenmecher (20).

Sorbici-es, -o sufunge (20). suyffung (19). supinge (11). suffry (7).

***Sorbic-illus, -ellus** (147) (*i. paruus ciphus* 76) cleyn cop (147), cley (*sic*) nappt (23).

Sorb-icium (*i. species lactis* 4, **sordicies** *sic* 76), **-itium** (110a), **-itio** (Gf.), **-ellum** 75), **-illus** (23), *l* **-illum,** *l* **-ucium** (3, 75, *i. species lactis* 76), **-itum** (*id.* 76; 134), *l* **-uncula** (1) *hd.* eyn su-, sau- (9) -ffen; suff, sauffe, sufe (17), soff (7), supf (134), supp (68), suppen (1, 3, 71), schuffe (13). *nd.* sup-pe (23), -e (132); zuup (11). muos (93). muß, prey (74). uuarmos (Gf. 2, 870). rawm (4). milch-r. (3), -ram (75). renni (76).

Sorbici-, sorbiti-, sorbi- (76), **sorb-** (*v. prc.*) **-uncula** (*i. omnis cibus qui de facile deglutitur*) muas; sof-m. *sim.*; muosili; sûf- *l* zů-m. (Gf.). gemüeß (*i.* **pulmentum** 75). seuffeleyn (9).

***Sorbiculum** brue (5b).

Sorbilis supffe- (110a), supffer- (110b), suppe- (132), supe- (132), suff- (18), dring- (7) -lich. slorp-, suyp-lick (147).

Sorbillare sawffe-czen (2), -n (3, 75). wenig drincken (8), trincken *i.* supfen (9). lutzel *l* w. s. (110b), sauffen (110a), supen (132).

Sorbi-llum, -llus *v.* **-cium.**

***Sorbitari** (*cf.* **sorbicium**) milchram samen (75).

Sorbi-tio, -tium, -tum *v.* **-cium.**

Sorbium (*i. cereuisia e* **sorbo** &c.) ein sup (110b), supp (110c), suyp (132).

***Sorb-** *v.* **Sorbic-iuncula.**

***Sorbucium** *v.* **Sorbicium. Sapa.**

Sorbum (*cf.* **sorb-us, -a**) holtzapfel (110). sprehn (125). surben (75). arlesbeer (126). åsch-rößlein (126), -lößlin (Das.).

***Sorb-** *v.* **Sorbici-uncula.**

Sorbus (*cf.* **sorbarius**) swalck bom (6). spir- (Gf.), sper- (75), sperber- (7, Ki.), wild apffel- (110), w. appel- (132), holtzapfel- (91), eschrösel- (135) -baum. speirling; spörbir (126).

Sorbus syluestris aressel o. elstlein baum (135).

***Sorcina** (*st.* **sarc.,** *anders* Gl. m.) *v.* **Sagina.**

Sorc-, sort- (9) **-ocium** schur kucz (9). sorkheyt (17). **surc-otus** (74, 93. *cf.* **colobium**), **-atus** surco-t (93), -lt *l* sukaney, kirsat, surkot *vestis mon-ialis, -achalis* (74).

***Sorculus** (: **surgere?**) fließ, runß, pach (74).

Sorde-, sordi-cula cleyn stanck *l* fulniß (110 *sim.*). gestanckel (75). vnsawberkeit vnd sunderlich von kupffer (74).

Sordens stinckende, vnreyne, ubelriechen (20).

***Sord-eon, -ion** (74) (*aus* **scorodon** ⪤ **sordere?**) knoblach (75). wilder kn. (74).

Sorde-re, -scere *hd. nd.* stincken, er-st. (**-scere** 75), stencken (74), fulen. *hd.* fuln, faulen. vntreynen; vnhubisch machen; uberriechen (20. *cf.* **sordens**). vnrey-nnen (5), -n (23), *hd.* -nigen. mishagen (11).

Sordes stanck *l* dreck (110 *sim.*). stang (5b). vulnis (132 *sim.*). vn-suberkeit (20, 65), -flat (8, 9), -flaet, -reynicheit, -hubischeit (20), -geschaffen *l* nit hubsch ding &c. (65). vndreynikeit (17). gestubbe (99).

Sorde-scere *v.* **-re.**

***Sordex** *v.* **Sorex.**

***Sordicies** *v.* **Sorbicium.**

***Sordicula** *v.* **Sordecula.**

Sordidare *hd.* vn-, an-, ent- (68), *nd.* ont- (132) -reynigen, *hd.* -reyngen. *hd. nd.* vnrey-nen, -n. beflecken (65).

Sordide vnreinlich (20).

***Sordidulus** ein vnflåt-, suppenwůst-, sudler-lin (126).

So-, su- (5b) **-rdidus** *hd.* vn-suber, -ratlich &c. (88), -reyne; stinkende; kotig (88), -tig (62); bekoselt (Hen.). *nd.* onreyn (11).

***Sordion** *v.* **Sordeon.**

***Sord-, sort-** (8), **scord-** (147) **-iscus, scordiscum** (Gl. m.) roch (9), roe (147) leder. ro ledder (8).

***Sor-dissa, -disa** (8, 9, 74), *l* **-pes** (3, 4, 74, 75) (*cf.* **citta**) *i. articuli* (4), *os a. cum* (3), *os cum* (75) *quo ludunt puelle.* ain bikel (76). kotten *l* bickelkoten (75). pickil kote (8). k. p. (9). ein pickel-k. (3), -kutte (4), -kot *l* de-, da-chtel *l* klewbelpain domit die kinde klewbelen (74). ein kröniche (3). *Cf.* Fr. 1, 92, 181, 540. BM. 116. pickel *l* kote **talus** (Kil. = *nd.* kôt *hd.* köte *dän.* kode *esthn.* kood *poln. böhm.* kot).

***Sordius** *v.* **Sardus.**

***Sordus** (*anders* Gl. m.) voller (74).

Soreth (*interpr. dilecta, i. genus l locus vitis optime; vinea meliorum botrorum* 65) bog rebe (7). frensch trublin (65).

Sor-ex, -ix (5b, Gf.), **-dex** (17), **-id** (*i. mus* 136), **-ax** (*q. v.* 1), *l* **-iculus** *l* **-icillus** (147), **-es** (Gf.), **surex** (127, Gf.) spi-zo (84, Gf.), -za *sim. l* -cera (Gf.). *hd.* spitz-, spic- (100), spiß- (5b), wasser-, fleder- (18), walt- (17), fald- (6), *hd. nd.* velt-, scer- (97) -mus *sim.* mus (Gf.). muys (132). spitz meüßlin o. wasser müssln (74, *sim.* 64). wayßir mvisse (19). water muys (11). mů- (126), mv̂- (93) -tzer. scher-mucz (20), -mes (*i.* **carcallum** — ⪤ σώραχος **cartallus?** — *quia radit sic* 11), -mess (*sic* 147), -meßer (*sic* 19). vnke (125). rath (102). *gen.* **suricis** rat-in (Gf.), -tun (127).

Sori-ca, -ta (Gl. m.) (*i. tumulus arenarum l congeries* Br. *sim. aus* **soros,** σωρός ⪤ **ceruchus**) ein huffen sand (110a), sands (110b), hufsandt (68), hoepsants (132). kleyn sant hoip (147). widderhane uff dem dache (20). weddir hayn (19). weder haen (11).

***Soricarius** (*cf. sq.*; **siricaricis**) *v.* **Bleria.**

***Soriceps** (*i.* **larus;** *aus* **sorex** ⪤ **muriceps**) muser (104).

Soricetum (Br.) ein mußnest (110 *sim.*).

***Soric-illus, -ulus** *v.* **Sorex.**

Soriscula eyn vat waters (147).

***Sorison** (*aus* **coryza**) schnu-, *var.* schno-pfen (75).

***Sorlacicus** (*st.* **scarl.**) scharlaken (98).

***So-, se-** (74) **-roliga** (*cf.* **solaras, subulis,** *sq.*) scherlin-c (47), -g (74).

***Sorolu-** *l* **sololo-gium** (*aus* **solsequium?** *cf.* **solis sponsasilugium?** *prc.* ?) ring-elo -il (105).

Soro-ps (147, Br. &c.), *l* **-bs** (110 &c.) (*i. cespes, a* **soros** *i. aceruus* Br. ⪤ **scobs?**) waße (68). wrase, torsche (147). torff (132, 147).

Soro-phagus, -fagus (*aus* **soros** ⪤ **sarcophagus**) grab (68, 110). graff (132).

Soror *hd.* swe-, *hd.* (*l* swe- 20) *nd.* su-ster.

***S. maternalis** *l* **s. vte-, vti-rina,** *l* **vterina** (22b) swester muter halp (17). m. halb sw. (1). muder halp sw. (5b). syster van der moder wegen (22b).

S. patern- (17), **patru-alis** vater hals (*sic*) swester (1). eyn sw. vader halp (17). v. h. sw. (5b).

Sororcula swesterli (93).

Sororicida morder seiner swester (75).

Sororinus swestersun (100).

Sor-orius, -ororius (19), **-arorius** (5b) (*cf.* **socer**) suster- (11, 19), *hd.* suester- (19 &c.) -man, -mayn (19). *hd.* swa-, swo- (16, 4) -ger.

***Sorpes** *v.* **Sordissa.**

***Sor-** *v.* **So-raculum.**

Sors *hd.* gluck, *l* luck (77). ge-l., -ual, -schichte, -win (20). *nd.* lucke (22b). *hd.* ge-l. (9). heupt- (8, 17), haupt- (9, 65) -gut. das heubtgued (125). *nd.* hoeftguet (11). abent-yr (110b), -eur (110a). euentuer *l* lot (132). loes (100). loß (8, 65, 75) *l* draum (8). los *l* trom (9). louß (68). laß (1). lose; dram; bescheyd- *l* besag-unge (17). die losung; das loßspil; vngefel (65). ein erwellung (25). dinst (8, 9, 17). vor- (9), erb- (8) -seczunge. nach-vollgunge (9), -folgunge der zijt (8). *ags.* uyrd (136).

Sortilegium *hd.* zauber-nisse *sim.*, -ye *sim.*; zeuberniß *sim.*; zober-nuß (6, 46), -y (76); tzeyberige *l* loß werfen (12). cruouer (100 *bis.*). zouberung (68). loß (75). lossung (2, 75) *vlg.* des los-es (75b), -sen (75a). geluck lassung (1). glucke lesunge (5b). zouerie *l* lottung (132). lupnei (2). *nd.* touernis.

Sorti-legus, -legius (1), **-legos** *l* **-logos** (76) *hd.* zaub-, zeub-, zob- (76), schold- (64c. *cf.* Sm. 3, 354 *sq.*), *nd.* touerer. *hd.* zeuber *l* warsager (20), zuoferig (49); loß-, loss-, löß- (21), löss- (67), less- (64c), louß- (68), los- (76) -er. geluck-lasser (1, 3), -leser (5b, 12). loßwerffer (64b). der lotet of zouert (132).

Sortiri *hd.* los-, loes- (100), loß-, loss-, löss- (67), loeß- (20), loizz- (5b), loyß-, les- (49) -en. loten (132). loeß werffen (2 *sim.*). losen loss (1). erfolgen (65). vberkummen (65, 110). winnen (99). gew. (20). uffge-w. *l* er-, ver- (132) -kriegen (20 *sim.*). *hd.* er-, her-werben. ge-

lucken (ℓ) abenturen (9). gluckin (ℓ) obenturen (8). gluck (ℓ) ebentuer (*sic* 17). enden (20). teuschen (74).

*Sort- *v.* **Sord-iscus.**

Sortito tzu gluck ℓ in dy schantz (125).

***Sortor** (*cf.* **sortiri**) teuscher (74).

***Sosia** (*i. lucrator*) eyn wynre (147).

Sospes (*i.* **in-columis** ℓ **-beallis** 1) *hd. nd.* gesunt. gesont (18). heil (20). schadloß (126).

***Sospex** ein schiff-hacke (3, 8, 75), -hug (17). -hoch hock (9), -hocke (4), -hock (74).

***Sospidere** (*i.* **valedare** *cf. sq.*) zonden (81).

Sospitare *hd.* gesunt sin, machen (20).

Sospitas *hd.* gesunt-, gluck- (65) -heit.

Sostrum *nl.* meestergeld, medecijns loen (116).

***Soticenam** (*st.* **sotigenam** *cogn. Junonis?*) hîfîîogun (Gf. 3, 424).

Sotila- *v.* **Sotula-r, -re.**

***Sotor** (*i. calceator; aus* **sutor,** × **sotular?**) schuh-wart, -macher, schuster (74).

***Sot-** *v.* **So-raculum.**

Sotu-, socu- (46, *alph.* **sotu-** 75, 77), **soti-** (22), **subta-** (9, 76), **subtu-** (100, 104, 121), *bssw.* **subto-, subte-, so-** (75) **-lar, -laris** (74, 91, 93, 121), **-l. calceus** (88, 104), **-lare** (Ob.), **-las** (*acc. pl.?* 100), **-lixis** (76), **subtilaris** (*v.* **caliga**) (*i.* **scarpa** 75, **pero** 91) *hd. nd.* bot- *hd.* -schuche, -schusche (*sic* 152), -schuch, -schoch (18), -schoich (10), *nd.* -scho; but-schuch (17), -schug (21), -schuwe (20), -schoge (13), -schoe (11, 132). *hd.* bontschoch (19); botz- ℓ filtz-scho (12); bunt- (49, 64^{b}, 75, 110), pundt- (91), bont- (77) -schuoch (91, 110^{a}), -schuch, -schu (88), -schoe (5); preys- (1, 64^{c}), preiß- (88), breiß- (75, 88), briß- (75, Ob.), bris- (67), prűß- (64), prey- (1, 74), bri- (6, 46) nider- (9, 1, 4, 74, 75, Ob.), enckel- (75) -schuch. scuoh (104). scuhe (100). scôha (*pl.* 121). schuoch (93). bosse (109). eyn bose sit (22).

***Sotu-, soti-lare** *vb. hd.* schoen, schuchen (74). *nd.* schon (22).

***Sotularifex** buntscuoh-, *varr.* buntschuoch-, buntschu- (110), botschuch- (68) -macher. schoemecher (132).

Sotula-ris *v.* **-r.**

Sou- *v.* **Sag-marius.**

***Spabex** eyn sonne (17).

***Spacula** *v.* **Spatula.**

***Spa-cus** (74 &c.), **-tus** (49, 74), **-gus** (64), **-gum** ℓ **-da** (104), **-rcus** (Gf.) *hd.* trat (3, 6, Gf.), traut (68), drat, drât (104, Gf.), dratt (64), draat (13), draet (10, 132), drait, draut (67), drothe (77), drot (4, 49), droit, schuster drait (75). vinster (**spacus** *i. obscurus*) o. eysen- ℓ schuch-, *var.* schucher-drat (74. *cf.* Fr. 1, 268^{c}). speke (131. *a. d. Lat. wie oberd.* spag-at, -et &c.? Fr. 2, 288^{c}? *Doch cf.* **specus** speych).

Spa-cus, -tus, -gus ferreus drad (22). eyn yser (23), eysen (1) drat.

Spa-da, -ta, ℓ **-dus** (74) (*i.* **mucro** *q. v.* 75. *cf. prc.*) *hd. nd.* swert, schwart (6). **spata** *hd.* eyn breyt swert: helmax (19), spath ℓ tilitzer (*arma* 125), schnidemesser (75), spatt-e (Das.), -el (126). brechsen (75. *cf.* Sm. 1, 249).

***Spad-ica** *v.* **-o, -ix.**

Spadic-eus, -us (127) (*i.* **baius**) ℓ **phoeniceus** 111) rote (127). kestenbraun (111).

Spadix, spaldix (75^{d}) (*i. color equi, c. fuscus,* **pheniceus; badius** 125) *hd. nd.* appel-grawe *sim.*, -graw, -graue (97), -gra (23) -grå (21). *hd.* apfil grow (9), aphel grau (3); apfel-grauwe, -graw, -grog (49); öpfel gro (4), schymel o. apffelgraw roß (64), rodt farbe (110). roede varwe (132).

Spadi-x, -ca palmboem (147).

Spad-o, -us (76), ℓ **-ica** (110 &c.) (*cf.* **buggens, eunuchus**) der gelubt ist (20). die g. is (132). ein munch (*i. equus castratus* 110^{b}), mynch (49, 110^{a}). aus ge-snit-ten phard (1), -en pfård (53), -en-pferde (74). (*equus*) dem vsgeworfen ist: vnberhaftschützlig (93. *cf.* **palmes**). vnfruchtbar geschoß (64). darrz weig (*sic* 75^{ab}). durr zweig (75). hoden-los (9), -loß (8) man. logener (23). lugner (74). gelubbet (99).

Spado-nare, -niare (11, 19, 20), **-mare** (100), **-nari** (8) lubben (11, 20, 132). lu- (100), ly- (19, 67, 152), li- (133) -ppen. lichtin (8). *hd.* die geyle vßschnyden, gailen ausschneiden. mu- *var.*, my-nchen (110).

Spadula *v.* **Spatula.**

***Spag-alus, -ulus** (Gf.) thuiril (Gf. 5, 280). tuirl (104).

***Spagus** *v.* **Spacus.**

***Spala-ngus** fenijnde vlyeghe (147); **-gium** *i. musca venosa,* **-gius** *i. m. venenosa similis* fifeldae *sax.* (136). *Cf.* **spalagus** : ἀσφάλαξ (Gl. m.); *vll.* **phalangium.**

***Spaldix** *v.* **Spadix.**

***Spamacia** *v.* **Spinacium.**

***Spame-ta, -ca** *v.* **Spanieta.**

Spandere aus recken (1).

***Spa-nieta, -meta** (74), **-meca** (75) (*cf.* **viride hispanicum**) grunspa-nn (3), -n (3, 74), -ch (75). spangrun (74).

***Spanilla** schiff; granß, das vorderteil eins schiffs (74).

***Spanum** (*cf.* **omphacium**) oely uyt witter vrucht gedruckt (147).

***Spanus** (*i.* **pullus**) dunckel taneet, zwartz lacht (*sic*), *nl.* moreyt, *hisp.* morado (116).

***Sparalus** *v.* **Sparulus.**

Sparaverius sparwer (147).

***Spar-ca** (**-ta?** 11), **-ga** (19) (*cf.* **sperca. spar-ta, -tus, -tatus? -tea? -gana? sprata?** *nl.* spaerck *engl.* spark **scintilla?**) vonke ℓ winttene (11). funck ℓ eyns wynd (19).

***Sparcrum** (*cf.* **sparus**) spero (Gf.).

***Sparc-acus, -ulus** *v.* **Spart-atus, -ulus.**

***Sparcus** *v.* **Spartus. Spacus.**

***Sparga** (*i. pannus* Gl. m.; *cf.* **sparca**) heirbesuvrz (Sum.).

Sparganium *nl.* waterlisch, candelaers (116).

Spargena *i. infancia* kyntheit (147).

Spargere (*cf.* **spergere**) *hd. nd.* spre-, vmb spre- (21), vm spra- (6), vmme spri- (22) -ngen; stro- (6, 22), zerstro- ℓ strou- (65), strau- (21), stre- (9) -wen; spreyten (68, 110), -den (20, 132). vloderen (6). zettelen ℓ ver-, zer-zern, *var.* zertailn ℓ verzeen (65). sprentzen (88).

***Spar-gilus, -gulus** *v.* **-ulus.**

***Spargula** (*cf.* **kerue**) springelblum ℓ ranritzen (*gr.* γάλιον 112).

***Spargus** (*cf.* **aspargus**) spargen (153).

***Sparicus** *v.* **Sparsula.**

Sparsa gespraite (65).

***Sparsana** (*cf.* **bardana**) hoefledeke (85).

Sparsim spreydelich (10).

Sparsorium (*cf.* **spersorium, a-sp., isopus** &c.) quast (11, 132). quest (20). quispel (132). wyddel (19). sprengwedel (110).

***Spar-sula, -icus** (*herba*) sparsen (75).

Sparsus vß gesprait (65).

***Spa-rta, -rca** (74), **-sta** (104, Sum.) (*canis, cf.* **spar-ga, -tus, -tatus;** *i.* **spelta** Gl. m. *cf.* **sprata**) wintzoh-a (95, Gf.), -e (Sum.). vvinzohe (104). hundtin, preckin (*i.* **canicula** 74).

***Spar-tatus a um** (20), *g.* **-ti** (19), **-cacus** (**-tacus? -tatus?** 11), **-tanus** (122) (*cf. prc.*) wintbracke (11, 20). wynd braek (19). *gall.* mastin (122).

***Sparteus** *s.* sac (Gf.). suertelliu (Hpt. 5. *cf.* **sparganium** schwerdtelkraut Ki.).

Spartium *v.* **Spartum.**

***Spar-** (**-culus?**) **-tulus** eyn snel hundelin (23).

Spart-um, -ium (*cf. sq.*) *nl.* spaensche brem (116). ginsteren ℓ pfinstblum (126 *sim.*).

Spar-tus (**-cus** 23?) (*i. canis* ℓ *frutex* 74. *cf. prc.,* **quipparum : asparilla** &c., **spratus**) eyn snel hunt (23). wint (121, Gf.). scaft-hô (Gf.), -inhou (121). hundt, hundtin, preckin; sproßling an laub (74).

***Sparu-** (Gf. &c.), **spara-** (1, 84, 102, Sum., Gl. Trev., Gf.), **spargu-** (74), **spargi-** (23), **speri-** (34), **spera-** (5^{b}, 8), **sera-** (9) **-lus** (*i.* **fulica** 74. *cf.* **aspriolus. sparulus** *i. piscis* 136 : **sparus**) hasil-hun (**sparulus** 8), -hůn (Sum., Gf.), -hôn (84, Gf.), -hon (23). hasel-hůn (34, 87, 102, Gf.). hagil- (Gl. Tr., Gf.), hagel- (9, 74), hal- (5^{b}, 8), wild- (1, 75), schne- (74, 75), schnebe- (75) -gans, -gamns (*sic* 1).

Sparum (*cf. sq.*) brigel (91).

Sparu-s, ℓ **-m** (126, Ki., Das.) (*i. telum rusticum missile* ℓ *piscis* B.) spar (8, 9). sparr (126, Ki^{a}.). spare, bengel, tremel &c. (Das.). sper (121, 141, Gf.). eyn steykelynch (*piscis* 97). wurffkreutz ℓ engelischer pfeil (135). geburn schutz (74).

***Spasm-aticus,** ℓ **-osus** (75) kre- ℓ kra-mpfig (75). eyner den der kramp czuget (17).

Spasm-us, ℓ **-a** (109) *hd.* chram (1), chramp (2); der kram-p, -ff, -ph (3), -pfe. *nd.* krampe *f.*, raem (11), ram ℓ ramme ℓ gicht (109). kranch (49). kich- (8), keich- (9) -sucht. darre (9). v'w'runge (17). einslides barili (93).

***Spassat** kinisit (Gf. 2, 1098). *Cf. ital.* spassare delectari?

***Spasta** *v.* **Sparta.**

Spata *v.* **Spada.**

*Spat-, spec- (46) -abulum (*aus* **spata** >< **scatabulum** schachtufel >< **spectaculum** = **larua** schodufel) schotufel eff eyn sper (23). schachzabel (46).

Spatarius *hd.* suuertdrago (Gf.), ein messer trager (110), schwert macher (68), morder. ein meßdreger (132).

Spatiari (*i.* **spati-um, -atum ire**) *hd. nd.* wandern, spa-cieren (11, 20, 100), -tzieren (75, 76), -ceren (22b). sperzipeinon (Gf.). wandlen (9). er-w. (76). lustigen (18, 4). er-l. (76). her-l. (17). *hd. nd.* v'-l., -lostigen (23), -listichen (13). spelen (20, 100). gen (8). geen ł v'weylen (9). **spatia reti** (136) *st.* **spatiaretur** (94) *ags.* suicudae.

Spatiatio (*i.* **deambulatio**) spatziergang o. huß (75).

Spatiositas rum- ł wit- (68), ruym- ł breyt- (132) -heyt.

*Spatiosum (*cf.* **spatium**) *hd.* eyn wit flecke. *nd.* wit bligk (23). vleck ł vrist (22). weygerunge, bergung, weyterfleck (74). beger-unge (5), -runge (21), -inge (23).

Spatiosus (*cf. sq.*) wit (17, 75) vnd verre (75). seer wyt (68, 110, 132) von, van begriff (68, 132). gerumme (100). lu- (10), lo- (12) -stig. lislich (49).

Spati-um, ł -osus a um (66 &c.) *hd.* weite (4), wit (6); spar-, *var.* sparr-weg ł witte des wegs (75); ein wyt. weyt felt, fleck, platz; eyn witer fleck o. felt (67), ein wit flick (17); liblich stat o. braite, ł zit, die wite (65); flekch (71), fleck, flecken ł blecz (13), bleck (12), blick (10), bleich (14), plan (3, 21), velt (5b, 20). rum (8). ruem (20). gerume vmb gang (17); frist, gebrist (5), begerunge (67, 133). *nd.* fligk ł gewristh (23); blêck (109), ruum (11).

Spatium temporis verziehung der zit (65).

Spathomela spattelin, *nl.* spaedel-, spaey-ken (116).

Spa-tula, *bissw.*-**cula, -dula** (*i.* **armus**, *parua spata, ramus ł folium ł fructus palme sim.*) *hd.* scultirra (127, Gf.), scholder (9), schulter (65), schulder (8, 4), sch.-bein, -bin ł rorysen (12); schul-bain (76), -terpain (1, 74), *i.* **ascella** ł spannspann *carpentariorum* (1); span (2); achselbein (75), herte (*corporis* 104. *cf.* Gf. 4, 1026. BM. 671. Goth. Wtb. 2, 504); schina (Sum. VI); eyn schene (8, 17), schone (9); eyn buge (110b), bug (110a), boeghe (132) *i.* **armus;** eyn kleyn swert (8), schwert (68), schwertlin (110); suerticken (100); swert-lein (9), -eln (17), -el (*herba* 93); palm-, ł alm- (74 *var.*), bappeln- (17) -proß (74), -czwig (8, 17), -czweyg (9), -ketzel (75), -rijss vrucht of blat (147). palmaplat (Gf.). tolde (Sum.). *nd.* sculterbeyn *sim.*; eyn swerdekint (*st.* -kin) ł eyn schyueder lig° (*aus* schyne . . **ligo?** 23). die su- (Kib.), schu- (Kia) -ltze. *ags.* bed (94, 136).

Spatula fetida, sp. vetula (74) duttelkolbenkraut (74). wantlußrkrut (125). wandlaus (Kib). *nl.* wand-, weegluyscruyt &c. (116). *Cf.* **sphatula** ein stinkendes kraut (Ki.).

Spatulari leckerlich leben (68, 110), leuen (132). weelde hebn (147).

*Spatus *v.* **Spacus.**

Spec- *v.* **Spat-abulum.**

*Specia (*c.* **speceria** Gl. m. *cf.* **spelta?**) uese (104).

Specialis *hd. nd.* sunder-, sonder- (68, 132), zunder- (11), eynec- (23), enich- (22), lodder- (106), *hd.* eyn-lich, -lic (22, 106), -lick (11), -linck (132). aigenschafft (*sic* 1).

Specialitas sunderheit (75).

Specialiter sunderlich (65).

Speciarius specier (93). spetziger, apoteker (74).

Species *hd. nd.* schon-e, -heit (20), -eit (100). schon (12). scheyne (13). *hd.* gestalt, wol-g. (9), schoͤn g. (49), wese- ł vnderschid-lich g. (65). g.-nusse ł na turlichkunne (74). sta- (22), gestha- (23) -ltnisse. stel- ł stelte-nis (13). gestelteniz (5 *sim.*). staltenes (21). geslechte (8, 9). form; bildung; sunderlichkait; zucker; confect (65). specer-ey (74), -ij (65). spitz- (5), spiss- (22) -erie. spiser (23). *hd. nd.* krude. ge-kr. (5b), -kruder (21), -crute (23), -cruut (11), -wurtz (1). heilsam wurtz ald krut (93). worcz (5b, 12, 13). wort (23).

Species aromatice wolrichinde ding (5b).

*Specietenus nach vsserlicher gestalt (65).

*Specificabilis vnderscheydelich (20).

*Specificabilitas vnderscheydelicheit (20).

Specificare *hd. nd.* ent-, vnder- (20, 68, 110), onder- (132), sunderlich ent- (75) -scheyden. v'sten (8). zu v'stene geben; eyn schichgen; betuden (17). bedewten ł czu v'steen (*sic* 9). die spyß spec-iren, *varr.* -erieren, -iriern (110), cruyden (132).

Specificatio vnder- (20), sunderlich ent- (75) -scheydunge.

Specifice sunderlich (20).

Specificus vnderscheyden (20).

Specillum *v.* **Specium.**

Specimen *hd.* staltenis (13), ge-st., -staltniß, -steltiniß *sim.*, -stailt (10). *nd.* stelt- (22), v'stor- (23) -nisse. schawfall (126).

Speciosa solis *v.* **Solis sponsa.**

Speciosissimus der aller húbschte, *var.* hübste (65).

Speciositas gestalt (20) schonheit (75). hubsch schinbarkeit (65).

Speciosus *hd. nd.* schone, schon, schoͤne (151), schoͦn (134), zart. wol gestalt (4, 65). hubscher ł zirlicher (65).

Speci-um, ł -llum (Ki.) wunden yßen (125). wundeysen ł suͦchel (126). meissel (Fr.).

*Spectabi-licus *i.* **basiliscus** (*q. v.* 74); **-ficus** *est aspis qui dum momorderit hominem statim consumit eum vt liquefiat more serpentum* (76).

Spectabilis *hd. nd.* edel, beyde-, *hd.* beyter- (110b), beit-, weyde- (152), wende- (18) -lich. schouwelick (147). *hd.* eyns edeln ge-sliechtis, -slechtes *sim.*; baittich (6), lustig (75, 76); hoch herre doch nit kuͦniges suͦn (93).

*Spectaculare *i.* **saturare &c.** saden, sat maken (147).

Spectaculum *hd. nd.* beschauw-, *nd.* beschow-enisse *sim.*, -ung, -ing (23). beschauneß (3). frewd o. weschawnuß (1). beschoub- (68), beschou- (6), bescho- (76) -nuß. sehung vff ein schowung; stat der be-sch.; schouwlichkait; wart; spiegel; bar- ł wett-louffung &c. (65). czu kaffung (5b). caff-unge ł -stat; cassen (*sic*); beide stad (20). schertz gesicht (64). g. der tat (65, 75). spilwarte (34b, 93).

Spectare *hd. nd.* beyden, an gehorn. *hd.* zu-, *nd.* be-horn, anbehern (22). *hd.* bey-, beyt- (6), bait- (65), bi-ten; czu horchin (9), be-schauwen *sim.*, -trachten (65); sehen (8, 9), an-s. (65), wachen ł caffen (20).

Specula (*cf. sq.* **spicula**) *hd. nd.* wac.te. *nd.* wack, hode, warde, varde (*sic* 97), waecktorn ł vinster (132), waert- ł cuer-huus (11), koer ł k.-torn (Kil.). *hd.* schaw-turn (126, Das., Kia.), -berg (Das.); wach-thurn (110b), -thum (*sic* 110a); wacht huysse (19). die w. zuoberst in eim thuren &c. (65); hoch-w. ł luginsland (Kia.); wart (ein w., *var.* ern-w. 64), warte, huthe (3), hute (4), hude, huͦde (21), wyn huter (8), weyn hütter (9). erker (9, 16).

Specula hoffnunglin (126).

*Specula (>< **spatula**) schulterbain (46).

Specul-ar, -are, -or (76) (*i.* **pendix** ł **ap-p.** *q. v.* 75) *hd.* wachte. hude, wart, w. huot ł erckel (76); spigel (6), spiegel (93), schubefenster (125). schouwstede dair aff men vremde dyngen schouwet (147).

Speculari *hd.* schau-, scho-wen. *hd. nd.* be-sch. *sim.*, -spigeln (9). yn liecht beschawen (1). wach-ten (11), *hd.* -en, warten (100). spiegeln (8). an-, *var.* ensehen (65).

Specularia glaß (91). die spiegelkunst (Ki.).

Speculatio schaw- (20, 65), wart- (9, 15, 155), kaff- (9, 155) -unge. -lichkait (65).

Speculatiuus (*cf.* **contemplatiuus**) schau- (110a), scha- (110b), schou- (68, 132) -wig, -wich (132). beschu- (21), beschau- (23), in b.- (5) -welich. siethtich (20). kunstrich (62).

*Speculator (>< **spic.**) henger (5b). peiniger (1).

Speculator wether ł schauwer (20). *hd. nd.* be-sch. *sim.*, -schower (76). warter (9, 65). hütter (9). banwart (74). eyn wart- (17, 74), wake- (107) -man, ł -er (74). koerwachter (Kil.). spe-hari ł -kalari (Gf.).

Speculum (*cf.* **spicula**) *hd. nd.* spy-, spe-, *hd.* spie-, spey- (12) -gel. eyn kurcze summe als in eim ougenplick (65). spannili ł spenula (Gf.). **sp. concauum** ingebogen spiegel (93).

Specus huͦli (46). hule (100, 110). hoell (132). eyn leben grube (5b). speych (*i.* *radius* 19. *cf.* **spacus**). **spe-cus, -cum, -leum, -lium, -lunca** *hd.* grube; schacher- (74), mort-, mart- (4), morder-gr. moert kule (132). grobe (21). huͦle (126). hol (9). hoel (20). heyle (13). **spel-ea, -eta** (76), ł **-unca** (*i.* *fossa latronum ł rupes* 76, *r. concauata* 4) eyn schyfersteyn (4). kule (11, 19). graue (23). **spelunca** iag-

(1), lig (75) grub, *vlg.* lick (75). luoch (Sm. 2, 157). loch ł hole (20). moderloch (46). gribe (13). spelun-eken (125), -ek (20).

Spel-ta, -ca (*cf.* **oriza**) *hd.* din-chil (Gl.), ekel; tinckel (64ᶜ, 66, 75); spelze (20, Gl.), *hd.* -ez, -t (1, 132), -te (11). spigil (Gl.). spaltekorn (Sum.). ves-e (46), -en (64, 91, 110ᵃ). veß (76). wesen (*sic* 110ᵇ). korn (21). der k. daz dye perde essen (5). k. dat pert eten (23). korne dat de perde etet (22). korren das die pferde essen (4). ase kerich (*i. semen vt ordeum* 3).

*__Spelta__ (*cf. pre.? aus d.* spalt?) *v.* **Frustum.**

Spelunca (*cf.* **specus**) **le-,** *var.* **lenonum** grub der leuwen, **latronum** (*i.* **spe-lea** ł **-cus**) der schacher (75).

*__Spensa__ (*cf.* **sponda**; *anders* Gl. m.) sponbette (9).

*__Spensiua__ (*i. cippus ł truncus super quem ligna secantur; cf.* **suspensiua?**) hack- ł holtz-stock (75).

*__Spenula__ (*cf.* **penula**) chŏlmantil (*mulierum in æstate* 104).

Spera, sphera (91, 110) *hd. nd.* rinck. *hd.* ring. rench (13), rege ł cule (100) cliu (127). cluura ł sciba (Gf.). schib-a (Gf.), -e (8). scheyb (9). runde schyue (20). sinwellip (93). vmbganck o. hol ding als der hymel (1). eyn d. alßo der hemmel (5ᵇ). die sper (64, 91). **sphære** clotzelin (155).

*__Speragus__ sperhagen (79). *ags.* wuducærfille (94ᵃ).

*__Speralus__ *v.* **Sparulus.**

*__Speran-tia, -cia__ (*ital.* **-za**), **spes** *hd.* hoffe-nunge, -unge ł -ninge (? 5), -niehu (13), -n (12, 132). *nd.* hop-inge, -pinge, -ene (22ᵇ).

Sperare *hd.* ho-, hu- (6) -ffen. *nd.* ho-, hop-pen. *hd. nd.* wenen.

Sperbarius sperber (74).

*__Sperca__ (*cf.* **sparca**) hasewinde (108).

*__Sper-entilla, -umcilla__ (85) („*al.* **satago**"; *cf.* **ercancilla? sprintilla?**) lidewrz (131). litenwort (85).

Spergere (*cf.* **spargere**) *hd.* strau- *sim.*, spreu- (10), spre- (12) -wen; springen (13), vmb sprengen, besprentzen (49).

*__Spergula__ (*i.* **satirion**) stend-, stendelwurtz. pfaffenhode (74).

Speri-cus, -dus, ł **-odus** (74. ⨯ **periodus?**), **-tus** (*v.* **orbicularis**), **sphericus** (109, 110) *hd.* schibel-echt, -ichtig *sim.*; schiblat (6), scheiblig (134), sinwel ł ringlocht (46), s.- ł scheibel-echter ł -iger (74), senefel (8), snewelle (9). *nd.* schiu-, sliff- (23) -echtig (22, 23), -elich (109); trint (22, 109), runt (11, 22), ront (23). rondt (110ᵇ, 132). rund (110ᵃ).

*__Sperilus__ *v.* **Sparulus.**

*__Sperima__ (*aus* **sperma?** *cf.* **agni-sp.?**) lere ł huslauch (23).

*__Sperinula__ spizza (Sum.).

*__Speri-odus__ *v.* **-cus.**

*__Spe-__ *v.* **Asp-riolus.**

*__Speritus__ *v.* **Orbicularis.**

Sperma somen (110). saem ł saet (132). saat (68). man-nes (8), -licher (75) same.

*__Spermachia__ *v.* **Spernacia.**

Spermo-, sperma-logus (*i.* **doctiloquus** 74, 110, **-gus** ł **informatiuus** 75, **seminuerbius** Br.) wort-, woert- (132) -seyer (110, 132), -sager (*sic* 68). maisterlicher, gelerter reder (74). prediger (9). lersam die andern zu lernen (75). **passer spermologus** (*auis*) gheel-gorse ł ghersse (Kil.).

*__Sper-nacia, -nachya__ (19), **-machia** (20), **-nacitas** (Br., Gl. m.) v'sma-heit (20), -hinge (11), -ynghe (19).

Spernax virsmahende (19).

Spernere *hd. nd.* v'smahen *sim.*

Speronus *v.* **Calcar.**

Sper-, *gew.* **spers-** (*cf.* **spar-**) **-sorium** *hd. nd.* sprengel. *hd.* wedel (17), wich-w. *sim.;* spreng-w. (69, 75, 134), -wadel (16); wickwel (6). quispel (109).

Spe-, ł **sphae-** (Gf.) **-rula, spherida** (Gf.) *nd.* rinck. *hd.* eyn kleyn r., ring, schibe (8). sciba *sim.* (Gf.). ring- (100), schib- (Gf.), scheyb- (9) -elin. rinch ł schiuekin (20).

Sperum ein breit vaß (110, 132). ront vat (147).

*__Sperumcilla__ *v.* **Sperentilla.**

Spes *v.* **Sperancia.**

Spic-a, ł **-us** (64) (*cf.* **arista**) *hd.* a-, e-, ee- (65), å- (134, Das.) -her; echer (69), eger (13), ehar (141), are. aar (12, 99). aer (5, 23, 132). aeer (97). ar (22, 4). ēre (8). år (21). agna (93). *hd.* halm. *nd.* halme. ere an dem h. (18). spir (74). spica (*herba i.* **yris** *lat.* 87). spick (Fr.).

Spica, spina (9) **cel-tica, -sita** (76), **selt-** (47), **fel-** (85), **cel-** (74) **-ica, eltua** (87, 146), ł **romana** (153) hertes svrich (47). hirschgewige (155). romißspica (153). ronspick ł reinspeck (125). sant mari-, magdalen-a kraut (91), -en blůmen (87, 146). *nd.* steynuarn (Gf.). crucewort (85). krotenworcz (9). krattfus (74).

Spica nard-i, -e (87, 146) (*cf.* **nardus**) spich (74, 85). spick (111). spica- (91, 153), spic- (87, (146) -nard, -narden (153). *nd.* kattenstert (Sum.).

*__Spicames__ (*i. psalmus &c.*) psalm in den psalter (147).

Spicare (*i. spicas emittere*) schosßen (125). spitzen (Ki.). rebstecken sp. (64). buchen ł spillen (126).

Spicarium chast-i (104), -e (Gf.). spichere (Gf.).

Spicarius a- (6), ee- (68), e- (74, 76) -herer. erer (7). stupfler (76). spigler (74). *hd. nd.* eyn halm-, helmer- (23), aher- (110), eher- (9), eer- (8), arre- (17), aern- (132) -leser.

*__Spicator__ eherer (75).

Spicatus (*cf.* **nardus**) ge-ehert (9), -eert (8).

*__Spicecula__ *v.* **Sepicecula. Ficedula.**

Spicilegium die eherdt (112). **sp. facere** nachåhren (Hen.).

*__Spico__ wilt heppe (*nach* **humulus** happen 16).

*__Spicor__ *v.* **Spiculator.**

*__Spicosus__ eherig (75).

*__Spicristus__ *v.* **Paristulus.**

*__Spictum__ *v.* **Sputum.**

Spicula (*cf.* **spec-, spin-ula**) spe- ł spi-nula *sim.* (Gf.). geschos (9). schoßß (25). pfil (68, 76). wart (1).

*__Spicula__ (*herba, i.* **lauendula** ł **cassia**) lau-endel ł -ander; spick (73. *cf.* Sm. 3, 556).

Spiculari schie-ßen (20), -ssen o. slahen (9). schißin o. dun (8. ⨯ *cacare?*). vor er schißer (13). scihien (100).

*__Spicula-rium, -torium__ *hd.* kocher. *nd.* koker.

*__Spicularius__ (*cf.* **picarius**) schoßmecher (20).

*__Spiculatio__ schießunge (20).

Spic-ulator, ł **-or** (23) (*cf.* **speculator. satelles.**) *hd. nd.* pi-, *hd.* peyniger. pinger (18). schucze ł stocker (20). scusee (100). wêpener (8). scormaker (stor-? 11). drabant (Das.).

*__Spicula-torium__ *v.* **-rium.**

Spiculum scho-scz (13), *hd.* -z, -ß, *nd.* -t. scoz ł schos ł spiez (100). *hd.* geschucze (20), phile (7), pfile, pfil, pfeil. pijle (132). schåf-lin (Das.), -linchen (114). glån (128). sunnenglanst (74). **spiculis** *ags.* flanum (94, 136).

*__Spicum__ e- (9), ye- (8) -risch.

*__Spicus__ *v.* **Spica.**

Spicus (*i.* **picus** 1, **frondator,** *auis* Gl. m.) spech-te (5ᵇ), -t (3, 4). speck (1. *cf.* Sm. *h. v.*).

*__Spicus__ (*nautarum* 23) eyn snitel (23). scindel (109).

Spid-, spondo- ł **ypod-** (Gl. Aelfr.) **-romum, -ormum** (147), ł **y-** Gl. m.), **hy-** (Br.) **-podromus** *i. locus post* **domum** (Br., Gl. m.), **dromum** (Gl. m.) *secretus sicut ad requisita naturę.* heymlicheit, secreet &c. (147). *ags.* **yp.** gold hord hus ł **sp.** digle gang evn (Gl. Aelfr.).

*__Spige__ *ags.* banwyrt (94ᵃ).

Spi-, spil- (23) **-lingum, -lingium** (3), **-lungum** (68) (*cf.* **spinellum &c.**) *hd. nd.*. spi-, spil-, spen- (1, 3) -ling. spilinge (132). spelling holtz (7). spelich, ghel plume (22ᵇ).

*__Spi-, spil-__ (23) **-lingus** *hd. nd.* spi-, spil-ling baum. spenling pawm (1). soiuling boum (*sic* 76). spendel bawm (4).

*__Spillum__ (*cf.* **spira?**) krybbel (19).

*__Spilungum__ *v.* **Spilingum.**

*__Spimas__ lieblicher, vester, hochster, furste (74).

*__Spimon__ *ags.* brunwyrt (94ᵃ).

Spina *hd. nd.* dor-en (4, 97), -n, -nt (14). *hd.* dar-en (75ᵈ), -n (21, 75 *alph.*); ruck bein, ruhcke ben (100), grat (75, *piscis* 93), grad (64, 75 *var.*), zaphe (Sum.), hiltzin zapf (*dolii* 91). *nd.* ruchknoke (97).

Sp. acuta *nl.* hagedoren (116).

Sp. alba, ł **regia** (116) (*cf.* **rhamnus**) hayndornen (9). hagedorn (47). frawen-, marien- (116), weiße berg- (Ki.) -distel. *ags.* hęguthorn (94, 136).

*__Sp. appendix__ saurach, erbsel, versich, paisselbeer, *nl.* sauseboom (116).

*__Sp. celtica__ *v.* **Spica c.**

Sp. dorsi, ł **dorspina** (75) (*cf.* **sp.**) *hd.* ruck-bein, -gradt ł hoch-r. (75), huch rug (17). ruck; meissel; der gra-t, -d des rucke-n,-ns (65 *varr*).

*__Sp. dumi__ (*herba*) minczenbergen dorn (18).

*__Sp.__ (*st.* **spuma**) **maris** merschewm (74).

Sp. merula kreutz- *t* wegdorn- (Kia), wagdorn- (Kib.) -beere.

Sp. nigra *ags.* slach- (94, 136), slag- (94), salach- (136) -thorn.

Sp. rosarum ros-in (5b), -en (23) dorn.

***Sp. solis** (*i.* **helitropium, solsequium;** *cf.* **sponsa solis**) hyndtlauff, sunnenwirbel, wegwart, ringel (74).

***Spinaci-a** *v.* **-um, -us.**

Spina-cium, -cia (91, 114), **-thia** (47), **-chia** (64, 123, 125, 153), **-chium** (*i.* **teutlomalache** 116), **-sium** (5b), **-cius** (75), **-sie** *t* **spinnasium** (1), **spamacia** (9), **spirana** (16) heydenisch kól (9). heyndes kol (47). heiden keil (16). spina-cie (23), -sie (5, *nl.* 116), -se (5b). pimiasie *t* bemtz (12). pi- (91), bi- (114, 116. Kia.) -netsch. spine-t (116), -tz (64, 123, 125). spen-et (114), -nat (1), -ot krut (75), -atkraut (153).

***Spinacium** hachele (Sum. *cf.* Gf. 4, 763).

***Spin-acius** *t* **-acia** (75), **-ota** (20) (*piscis*) stichel-ter (Gf.), -inc (20). stech- (75), schech- (74) -ling. schick (74).

***Spinaciu-s** *v.* **-m.**

***Spinadumi** sandt mariedoren (74).

Spinale rukki (104).

Spinare (*i. pungere t claudere* Br. *cf.* **dumare**) sluyten (147).

***Spin-aria, -âcia** pintz (74).

***Spinax** *v.* **Pinax.**

***Spine-llum, -llus, -lla** (74, *anders* Gl. m.), **-olus** (Das., Ki.) sleha (93). schlehe (Ki.). slehe o. hagenapffel (74). heckenöpffel (Das.). spind- (75), spil-ling (12. 75), -linch (13), -linge (10), -ingpaum (74).

Spinetum *hd. nd.* dorn-busch, -buß (20), -heck (18, 64b, 75, 110), -gewechst (83), -echt (8, 9), -ycht (4), -et (64c). durnin busch (6). heck-e (20), -enwald (Das.).

Spin-eus, -ius (11) dorn-en (5, 132, 152), -yn (7, 151), -y (69, 134), -ig (110), -ich (23). dorn (18). dernyck (19). schar-pff (66 &c.), -p (11, 19).

Spi-, sphi- (Sum., Gf.), **si-** (*alph.* **spi-** 4) **-nga,** *t* **spin-gos** *t* **-x** (74) (*sonst untersch. von* **spinx, sphinx** *q. v. cf.* **simia**) mer-kazza (84, Gf.), -katze (4, 102), *hd.* -katz, *nd.* -katte. mör- (151). merecazza (Gf.), -katze (66, 151), -czacz (13). *piscis* ezerte (9) sert (? 23).

***Spinga** (>< **sponda?**) span-, rol-bedde (147).

Spingarda (*cf.* **catapulta.** Gl. m. 6, 316) buchße (125).

Spinifer ein dorn-trager (68, 110), -dreger (132).

***Spinigera** dorn busch (19).

***Spinita** doernen-boem *t* -busch (11).

***Spiniuineta** *v.* **Bugia.**

***Spinius** *v.* **Spineus.**

***Spino-, spinu-** (Br.) **-lentus** vol dorn (68, 132), dorns (110).

Spinosum thornohti (Gf.). dirni (38).

Spinosus thornoht (Gf.). dornig *t* grad-tig, *var.* -rig (75).

***Spinota** *v.* **Spinacius.**

Spint-er, *t* **-rum** (74), **splynter** (147) (*cf.* **monile &c.**) nu-*t* mu-skili *sim.*; gispan; spenula (Gf.). nüsch (93). *hd.* fur-, *hd.nd.* vorspan, -spane (133, 152), -spain (5), *hd.*-spang; vurgespan (20), spenchin (10), spynnlle (12), eyn stecknol spange (16), steckewalde (*sic* 9), eyn stegnolde (8), strickenalde (5b), glufe o. gufe (74); gluf 64, 91); hefft-el (1, 74, 75a), -lin (110b), -nagel (110); hafft- (75b), helfft- (110a) -lin; hafftte *t* rincke (Das.), hafft *t* kleinat *t* gestickter ermel (88), gespir (75). *nd.* sticke *t* natele (22), stignatel (23), naelde (132, 148), spelde (109, 132), en brasen (11. *cf.* **bractea**), schoudergespe (116), eyn tzonge van eyn ghespe off eyn henxsel (132).

***Spint-rum, -erium** (75) (*i.* **reseruaculum, armarium** *q. v.,* **calcar** 20, **c. glaciei** 11, 19); *aus d.* spint) spint (1, 23, 103). spinth (17). *hd.* schanck (*wett.*), schang (21, 133, 152), schranck (6), schrin (67, 76), schacz (18). schaftel (*cf.* **scripus**), allmey, kopfhauße (74. *cf. nd.* cabbuse). ein behalter (68). *hd.* (>< **linter**) su-, seu- (69, 70, 110a, 134) -trog, -drog (152), -drayg (133); sidrock (67). spoer (22), eyn schreed-spoyre *t* -schuoch (19). *nd.* schap (23, 109, 132); grinde-l (109), -ll (132); rayth *t* cabbuse (109); schritschoe (11).

Spinula (*cf. i. parua spina* Br. &c. *cf.* **penula, ricinium**) spenula (Gf.).

Spinu- *v.* **Spino-lentus.**

Spinus (*i. arbor* **spinarum** Gemmae, Vocc. ex quo, **prunorum** Br. *cf.* **prinus** *sim.*) dornig (76). pruem- (20), pflomen- (91), schlehen- (135, Ki.), scele- (121) -baum, -bôm (121), *t* -dorn (Ki.), -staud *t* -hurst (135).

Spinus (*auis*) zeiß-le (Fr.), -lein (Kia.), -ig (Kib.).

***Spinx** (*i monstrum* 65, 110, *m. marinum* 66 &c.), **sphinx** (46, 91, 94, Gf.) (*cf.* **spin-ga, -ter**) spenula (Gf.). *hd.* eyn mer-wunder, -katz, -katze (95). schedlich w.-thier (88). affengeschlecht (91).

Spira (*cf.* **torcula, voluella**) slange (*t*) huffe (8). kelter-, trot- (64), drotten- (74) -spindel. bret-schel (116, Das.), -schen (116), -zen (Kia.), -zel (126 &c.), -sel (125, Mrg.), -tstoll (126). pretzen (91). kringel *t* krekelink (109). *nl.* crakelinck, *flandr.* wielken; *nl.* een wronghe *t* peerlen hayrbant (116). hornaffe (125). hring (Gf.). ring (125 Mrg., 154). leyne (*i. funis nautarum* 74).

Spira (*ciu.*) die stat speyer (74, 76). spir (75).

Spira-culum, -men, -mentum *hd.* ath-, at-, att-, *var.* autt- (65), ayd- (133), ad- (17, 132), od- (8, 9) -em; adam (21), dam (*sic* 18), outen *t* gaist (74); ein oten (6). adem-e (5), -inghe (23), -hol (9), -loch doerghaet (*sic* 132). edy- (5b), ate- (68), ad- (1) -munge (5b). atmen (22). atem loch (7, 110). odem hol (8). luft (9). loft (17). winth (5, 17). wint (8, 9). (**-culum**) outen- *t* ponten- (74), pund- *t* spunt- (Gf.), sponte- (7), sponten- (6), lib- (6, 7) -loch.

Spiramen luft-, rauch-loch (Ki.). **sp. mysticum** heymlich verborgenlich wurckung *spiritus sancti* (65).

***Spiramen** (*alph.* **susp-,** *cf. prc.*) *i.* **gemitus** seuftz (76).

***Spiramentum** rauchloch, kamin, *nl.* schauwe, schoorsteen, *flandr.* cafcoen (116).

***Spirana** *v.* **Spinacium.**

Spirans (*i. minas emittens, vt paulus*) grimmiger *t* bewegter (65).

Spirare (*i.* **flare, helare** 1, **olere**) *hd.* blasen, *hd. nd.* in-, *hd.* ein-bl. *hd.* pla- (13), blo-, inblau- (76) -sen. *hd. nd.* at-, ade- (10, 11), aede- (132), *hd.* athe-, ath-, att-, *varr.* ette- (65), ede-, et- (12), aut- (46), out- (74), otti- (49) -men. admiczen (1). edem- (9), edê- (8) -nen. geisten (20, 75, 110) mit dem adem (75). leben (8, 9). das l. geben; wegen; be-w.; suffczen; ziehen (65). ruchen (20). stinckin *t* wol riechin (8).

Spirator (Br.) atemer (110). der atem vahet (68). eyn adem tzogher (132).

***Spir-ena** *t* **-ula** (125. *anders u.*), **-ingus** (Kil., Fr.), **-inchus** (109, Chytr.), **-lingus** (22b, 147) (*piscis, cf.* **gubea. milago.**) spir- (22b, 109, 125), spier-inck (Kil.), -linck (12b, 147, Kil.), -inch (109), -ling (125, Fr.). stin-dt (Chytr.), -t (109). eyn cleyne al (22b).

***Spirgen** (*i.* **alea,** *von* **pirgus** *untersch.*) spilbret (75).

***Spirgulus** *v.* **Aspriolus.**

***Spirgum** *v.* **Pirgum.**

Spi-, sti- (Br., Gl. m.), **ste-** (Gl. m., Gf.) **-rillum, stirellum** (147), **cyrillus** (*q. v.*) (*i. barba capre,* **b. de capra** Gf., *daraus* **b. deo apta!** Gl. m.) bokes- *t* boches-part (Gf.). bocks- (Ki.), czegen- (17), czigen- (9), gaiß- (76, 88), geiß- (8, Ki.), gheyten- (147) -bart. *Cf.* **barba sterili** *i.* **duri-** (Gl. m.), **dura-** (141) **-bucecius, duri bucius** (Voc. Mai Cl. auct. VI). **barbisterilis** *i.* **buribuctius** sonder rede (147).

Spi- *v.* **Asp-riolus.**

Spirit-ualis, *t* **-alis** (Gemmae, Vocc. ex quo) *hd. nd.* geyst-, geys- (18, 22) -lich, -lick (22). gaistlichait (*sic* 76).

Spiritualitas *hd.* geistlicheit.

Spiritualiter geistlichen (110).

Spiritus (*gew.* **spūs**) *hd. nd.* geyst. *hd.* heilge g. (8, 9); ath-, att- (64, 65), ad-em. blasunge *t* sel (20). sele; wint; mensch (9). engel (8, 9, 20). leben (8, 9). krafft der leblichkait &c. (65). virnuft (8). geistliche virnunft (9). czorn *t* vngunst (8, 9). hochvertig- (9), hofferte- (8) -keit. wint der hoffart (65).

Spiritus malignus boße geyst (5b).

***Spirlingus** *v.* **Spirena.**

Spirula (*cf.* **spirena**) ringlin (91).

***Spisarius** spisar (Sm. 3, 578).

***Spis-** *v.* **Fi-cedula.**

Spissare *hd.* dicken, dicke machen. *nd.* digke maken.

Spissatio dickunge (20).

Spisse dicklich (20).

Spissit-udo, -as (11) *hd. nd.* dickheit, *hd.* -keit (17), -eit, -ekeit (5b). digket (23). spidicheit (22).

Spissus *hd.* dick, dikch (2), dichk (13). *nd.* digk. **spissi sapientis** den bůcheten meistern (62)

***Spitacus** (*aus* **psitacus**) sitch (102).

***Spitella** *v.* **Ficedula.**

***Splemon** (*i. risus t locus r. i.* **splen** 129) leber worcz (17).

Sple-n, -na (94a), **-nis** (136) *hd.* (das 110) miltz, daz mylcze (4). die m. (132). *nd.* milt, dy mylt (97). *ags.* milt-i (136), -e (94a).

***Splend-ena** *v.* **-ona.**

Splendens schinende (20).

Splendere *hd. nd* schinen. *hd.* schin (17), scheynen, scheye (-yen? 21), glinstern (77), luchten (65). **-ebat** schen (22^{b}).

Splendide schinberlich (75).

*Splendidion (*i.* **alabastrum**) alabaster, vnd ist weysser marmelsteyn (74).

***Splendiditas** schinberlicheit (75).

***Splendidus** (*cf.* **rutilus**) *hd. nd.* schin-ich, -ende, -lich, -icht (18), -bar (17, 76), -ber (20). *hd.* scheyn-lich, -par (1), -ick (4). klare (19). claer (11, 20).

Splendificus schynen-de (132), -d (68, 110).

Splend-ona (75 &c.), **-ena** (74, 75, 93) (*cf.* **cluniculum**) *hd. nd.* swert. scheinend. schemend. ge-feget. -furbet swert (74. *cf.* Fr. 1, 307^{c}). schinberlich schwert (75).

Splendor *hd.* schin, schein. schim-e (104), -o (Gf.); schinbarkait ł glancz (65). *nd.* schine, glans (22^{b}). wyder- (9), widir- (155) -glanst. liecht (68). luycht (132). eer. rum. glory (88).

***Splenetica** miltz-ader, -essichtag (74).

Spleneticus milcz- (8, 9), miltzen- (116) -suchtig.

***Splenit-us, -is** (Ki.) dye milcz adern (17).

Splenium bausch (116).

***Splenus** miltzwurtz (74).

***Splica** splin-ter (11, 20), -ck (19).

***Splynter** *v.* **Spinter.**

Spodiu-m, ł **-s** (125), **opo-** (74), **spon-** (155) **-dium** (*i.* **onus** (*st.* **cinis**) *ossium* 155) hirtzenhorn (75). grawnichts (112). gebrentheltfenbein (93). geprantes helffenpain o. dz payn im hertzen einß hirsen (74). elebrant, elfenbein (155). hammerslag (125). nachtscate (Sum. V).

Spola *v.* **Spula.**

Spoliare *hd. nd.* (23) rauben. *hd.* be-r., roben (76), be-r. (6). *nd.* rouen, be-r.. schynnen (22^{b}).

Spoliarum abziech- (111, 116), hut- (116) -stuben.

Spoliatio raub-unge (20), -erey (75).

Spoliator rau- (75, 110), rou- (68), reu- (20) -ber. roeuer (132).

Spoliatorium raupp- (20), roub- (68), raub- (110) -huß. roeff huyß (132). rappuß ł -chůl (20). abziechstub (91. *cf.* **apodyterium**).

Spolium *hd.* raup (5, 75), raub, rob (6). beraupnyß des guts; vber dan *i. textura panni super feretrum* (75). *nd.* rauff (23), rof (22), roef (11, 132).

***Spoma** (*i.* **poma**) appel (147).

Spond-a, -ea (Sum.) (*i.* **lectica,** *pars lect-i, -uli,* ł *scrinii*) *hd. nd.* spanbet das vsserteyl am eim sp., *var.* das ausser teyl an dem bett am sp. (64). stollen am sp. (75). stoll (6). beth-stůle (19), -lade (7, 91). bed-l. (132). bedtlad (69). *hd.* span-, spayn-, spann- (77) -bette. span-pett (1), -bedde (11, 22), -breyt (21). pettipret (104, Gf.). bette- (Sum.), bet- (8) -bret. botten brot (9. *cf.* **leticopium**). bette- (20), bede- (11) -stapel. borbet (76). eyn sponde van ey bedde ł b.-blancke (132). *ags.* selma (94, 136).

***Spond-ale &c.** *v.* **-ile.**

Spondalia (*cf.* **sponda**) bedtkleidung (68). beddelaken (132).

***Spond-alium** *v.* **-ile.**

***Spond-ea** *v.* **-a.**

***Spond-ealis, -ialis** sueg-ilari (141, Gl.), -elere (Sum.). svecklar *sim.* (Gf. 6, 858).

Spondere *hd.* loben (12), ge-, g-, be- (68) -l.; geluben (1), burgwerden (20), heißin (8), heisen (9), verheißen (65. 110), darschlagen (65). *nd.* louen, be-l. (132).

***Spondila** (*cf. sq.*) *ags.* hricgrib (94^{a}).

***Spon-dile, -dale, -dalium,** ł **-salium** (3, 4) *oft pl.* **-dilia, -dalia** (*i* **ymum dorsi** 3, 4, 76, **spina d.** 75) *hd.* rucke-, ruck- (4, 75), rucken- (74, 75, 76), rocke- (12) -bein, -weichin (74), -knorr (76). rucke knote (8). rocken knoche (9). ruggeknake (11). rip (*verb. aus* rich) beune (*sg.* 13). beyne (*sg.* 10). koten (*pl.* 132). ein knor (3, 4). hochruck (75).

Spo-, spho-ndylium (*cf.* **meu**) beer- (Ki^{a}.), bår- o. meister- (Ki^{b}.) -wurz.

Spond-ylus, -olus (132) *hd.* wirtel (109), spinn-w. (Ki.), wertel (*textoris* 125). würtel; spindel würt; ein gleich am ruckgradt (Das.); knockle ł rückglenck (111). *nd.* werue (109), warue (132).

***Spondium** *v.* **Spodium.**

***Spond-olus** *v.* **-ylus.**

Spondo- *v.* **Spid-romum.**

Spong-ia, -ea, -ium (Gf.), **spungia** (Br.) (*i. genus spume* 19, **boletus, fungus,** *res ad tergendum apta*) *hd. nd.* swam. *hd.* schwam, swamp; schwam-p (10, 4), -me (110^{b}); schwumm (Fris.); pad- (1), pat- (75) -swam; swam ł kar *in passione domini* (49); trock ł glesen vayß (19). glazevar (-t?) ł troch (11). eyn kel (23). boui-ste (106), -iste (108). spunga (Gf.). spontze (132). bimsenstein; *pl.* spargen- (Ki^{a}.), spargel- (Ki^{b}.) -wurtzeln.

Spongia cynosbati schlaffapffel ł schlautz (Ki.).

***Sp. deletilis** das leschehorn (125).

Spongiolus mor-hen (*pl.* 91), -chel (Ki^{a}.). pfifferling (Ki.).

***Spongi-um** *v.* **-a.**

Sponsa *hd. nd.* brut, brudt (7), brud (18), bruyd (19), braut (4, 134). ein vertrute, gemehelin, *var.* ein v'truwete gemahelin; liebhaberin (65).

Sponsa solis *v.* **Solis sp. Spina s. Cichorium. Rorella.**

***Sponsal-e,** *pl.* **-ia** gelub-te (110^{a}), -d (110^{b}) o. kunftig brutlauf; beloffften van zokomenden bruloffften (132); *sed* **nuptie** synt brutlauff. die ytz gegenwurtig syn (110^{a}); synt brutleuff die ietz gegenwurdig synt (110^{a}); s. brutlofft die tegenwordich syn (132); gegenwirtig brutloff (68). glubniß der brutschafft (75). der handstreich (135).

Sponsali-a, ł **-cia** (110^{b}), **-tia** (110^{a}) (*cf. prc.*) brut-, brůt- (5) *hd.* -gabe, -gaben (*pl.* 68, 110), -schaft (5, 40), *nd.* -gaue. dz heürat fåst (Das.). globung (9), glubd ł verhaissung (65) zukunftiger ee. ehetåding (126).

Sponsalis *hd.* lob-, gelob-, *hd.* (5) *nd.* loue-lich. gelober (9). glo-ber o. -unge zukunftiger dinge (8).

***Sponsali-tia** *v.* **-a.**

Sponsare *hd.* ge-, g-loben; be-gaben, -trowen (12); truwen ł vir-tr. (20). *nd.* louen, be-loeuen (132), -gauen.

***Spons-arius** *v.* **-or, -us.**

Sponsio burg-e werden ł -schafft halden; geloebde (20). wetti (141).

***Sponsiue** globender (9).

Spons-or, ł **-arius** (76, 110) *hd.* glober *sim.* der gued von eynem werth (125).

Spons-us, ł **-arius** (66 &c.) *hd.* brut-, brewte- (4), breut- (134, Das.), bruti- (68) -gam, -gan (16). brüt- (93), bruth- (77) -gon. brude-gam (23, 132), -gaem (20), -iam (19), -gem (11), -gamer (66, 133, 151, 152). brut-g. (67, 69, 70). brütiam, *var.* brut-, brit-jamer, ł gemahel &c. (65). brudgemer (7).

Spont-anee *v.* **-e.**

Spontaneus *hd. nd.* will-ich, *hd.* -ig, -ende (20). *hd.* flißig. eyn fl. (5), flitich (23) mensche. fliß mensch (18).

Spont-e, -anee *hd.* willig (8). w.-, willick-lichen, -lich. *nd.* will-ichliken (22), -ichlike (11), -entlich (132); alwillens (106).

***Spontea** eyn schande (9, 17). stande (155). *Cf.* **spon-** ł **spor-ticia** *i. immundicia* ł *fetiditas a* **sporcus** (76)?

***Sporonus** (*cf.* Gl. m. 3, 326) *v.* **Calcar.**

Sporta *hd.* chorb (1), korp, *selten* korb, karp (21), karb (6). *hd.* (20) *nd.* korff. krat (46). zeine (Frs.). zåune (Ki^{a}.). kype (74). mande (108).

***Sporta** (*cf.* **sparta &c.**) windspel (155).

***Sportale** *grece i.* **delicie** weelde, wunne, iolijt &c. (147).

Sportarius (Br.) eyn korp o. wannen macher o. verkauffer (68, 110). eyn korff off mandemecher (132).

Sport-ella *v.* **-ula.**

***Sporticia** *v.* **Spontea.**

Sport-ula, ł **-ella** (Ki., Gemmae, Vocc. ex quo) kleyn korp (8). cleyne korff (22). korffchin (23). kraͤtlin (46). gastgeb; schmauß ł schwången (*zugesandte oder heimgetragene Speise von Hochzeiten* Ki^{a}.). prebendt (125).

***Sportularius** korber (8, 9).

***Sprata** (*cf.* **spar-ta, -ca &c.**) eyn wintrau (-zau? 23).

***Spratus** (*cf. prc.,* **spartus**), eyn wint (23).

Spretus smaheit (10).

***Sprintilla** (*i.* **celia** Sum. *cf.* **sperentilla?**) niese- (105, Sum.), nies- (Sum.), nise- *sim.* (Gf.), nessi- (131. *cf.* **gelisia**) -wurz.

***Sprinula** (*cf. prc.?*) *v.* **Lathyris.**

***Spriolus** *v.* **Aspriolus.**

***Spsitacus** (*aus* **psit.**) sitichust (104).

Spuere *hd.* spu-, spi-, spui- (76), spey- (94), spug- (13), spuw- (42, 68), speuw- (110^{a}), speyb- (1), spig- (18, 23), spy- (11, 110^{b}, 132) -en. spur- (75), sprů- (114) -tzeln. spirtzen, spuchen (74).

***Spuitio** spiunge (20).

Spula (**spola** Gl. m.) spule (9).

***Spuligo** (*i. tela aranee*) eyn spinnewebe, *varr.* -ewep, -enwepp (110), -wepp (68), -enwebbe (132).

Spu-ma, -na (5^{b}) *hd. nd.* schum. *hd.* schume, schaum, schuem (20, 125), schym (5^{b}), schaim (1, 1, 2), vaim (1), vaem (71), gest (4, 75, 114), gescht ł jåst (Ki^{a}.). gold syndel (64).

***Spuma** *v.* **Spumex.**

Spumare *hd. nd.* schu-, schau- (134), schi- (6), schay- (1) -men. schawm (9). gyschen (4). gesten (3, 75). gistin (3). beflecken (65). spyen (*i.* **spuere** 7).

*__Spumarium__ golt schume (23).

Spumaticum *ags.* mete of melwe of ban geroden (Gl. Aelfr.). *cambr.* bloteit (Zeuss.).

*__Spumatio__ schumunge (20).

*__Spumator__ schumer (110 &c.).

*__Spumatorium__ schumleffel (110). schuymspayn (132).

*__Spumax__ *v.* **Spumex.**

Spumeus schumi-g (68, 110), -ch (132). chiuseht (Gf. 4, 525).

*__Spum-ex,__ *g.* **-itis** (76), **-ax** (75 *var.*), ł **-a** *g.* **-atis** (*i.* **lithargirum** 75, *albus liquor de viro* ł *alio liquore casatus* 76. >< **pumex**) pym-ße (20), -s (68). peems (11). gest o. schaum (75).

*__Spumicosus__ vol pyms (68).

*__Spumitare__ pymßen (20).

Spumosus *hd. nd.* schum-ich, -ech (17), -icht (18), -echtig (23), -yck (19). *hd.* schu-, schů- (7), schau- (74, 75b, 134) -mig. vol schum (68), schumes (110b), schaumes (110a), schuyms (132). ie-, gystiger (74).

Spungia *v.* **Spongia.**

*__Spurca__ (*i.* **squalor**) gespulach (75).

Spurcidus (Gl. m.) ein vn-, *var.* vusuber vnd vnreyn werck thuner; *varr.* vnsauber vnd vnreyn w. volbringend (110).

Spurc-, spur-ificus der onreynicheiden wercker (147).

Spurc-, spur- (76) **-itia, -ities (t, c)** (*cf.* **spontea**) fulheit ł huorery (110a), hury (110b). vuylicheit (132). *hd.* vnsuberkait ł -fletickait (65), -reynickeyt *sim.*

*__Spur-culentus,__ ł **-tileatus** (76) (*i. plenus* **spur-cicia** 75, **-icia** 76) gespurtzet (75).

Spu-, spo- (76) **-rcus** *hd.* vnreyn, ful (68, 110). vuyl (132), gey- (9), ge-(8) -uerer (>< **sputare?**). eyn gewirre (*sic* 17). grimm ł rauch &c. (Das.).

*__Spureus__ *v.* **Spurius.**

Spuria (*cf.* **sp. vitulamina** Br.) vnedil pfla- (9), pla- (8) -nezunge. eyn bastart dochter ł huoren kind (110 *sim.*).

*__Spurici-a, -es__ *v.* **Spurcitia.**

*__Spur-__ *v.* **Spurc-ificus.**

Spur-ius, -eus (4) (*i.* **scamnifex** 74, 75, *scolares dicunt sed non est verum* 75) vnelich (5b, 4), vnelicher lut (7), huren- (65), hurren- (6), hůrnen- (46), horen- ł keiff- (20), (kebes- BM.) -kint. kegel o. kotzensun (74). *hd.* past- (74), bast-art, -ert (7, 65), -er (13), -hart (65, 68, 74, Das.). banck- (74 &c.), panck- (9, 74, 75) -hart (8, 9, 74), -ert (109, 110, 132), -ard (114).

*__Spurius__ (>< **spurcus**) grimmich (*i. dirus* 23).

*__Spurtileatus__ *v.* **Spurculentus.**

*__Spurum__ (*st.* **sputum?**) spru-te (11), -se (19).

*__Sputa__ speichel (75).

Sput-amen, ł **-um** (75, Gemmae, Vocc. ex quo, *sonst untersch.*) (*cf.* **saliua**) spei-en (1), -he (152), -che (66, 151), -ch (67), *hd.* -chel, -ge (109), -ch hulder (18). gespeichel (75). spi- (23). spi-eg (7), -gh (22), -he (133), *hd.* -unge. spu- (110b), speu- (110b) -wung. spuysell (132). gey-uer (5), -ffer (7). gaif- (76), seyv- (20) -erunge. seyuer (23). seuer (17, 22, 109).

Sputare geyf- (20), seyf- (20), seyu- (23), seu- (22) -eren. spigen (23).

Sputator spyh- ł giffer- (20), speutz- ł krach- (126), koder- (126, Kia.) -er.

Spu-, spic- (*alph.* **spu-** 76) **-tum** spei-, spech- (8) -hhaltra (Gf.), -alder (23), -cholter (49), -cholder (8, 12), -cheln (17), *hd.* -chel, -chlicht ł gefer (21). spyge (10), -g (22a), -gen (22b), -e (11). spek-e (22a), -el (22b). gey- (5), sey- (23), se- (22) -uer. gaiffer (76). fuchtigkait (65).

Sputus gespiten (17). besp-uwet (68, 110), -egen (132).

Sphatula *v.* **Spatula fetida.**

Spher- *v.* **Sper-.**

Spheristerium kegelplatz, ballenspil (135, Ki.). trucktafel (Ki.).

Sphin- *v.* **Spin-ga, -x.**

Spho- *v.* **Spo-ndylium.**

Squa-, *in den* Mss. mog. *oft* **swa-, sua-.**

*__Squabula__ *v.* **Squibula.**

*__Squacillum__ (*i.* **squalus** 8, 9. *q. v.* >< **squalidus**) vnfletig (9).

*__Squadrus__ (*cf.* **campester**) schiltwacht (75).

*__Squala__ (*i.* **nola** 3, 4, **squama** 6. *cf* Gl. m. *v.* **skella**) glocklein (74). *hd. nd.* schelle. scelte (23). schel (21). schalle (17). schupfel ł schol (6). schelff ł fisch schuppe (7).

Squalata *v.* **Quisquiliata.**

Squal-ere, ł **-escere** (110 &c.), **-lere** (88) *hd.* stincken, blei-, wlei- (17) -chen. bleych sin (18), wesen (20), werden (9, 68). *nd.* bleyken ł schymelich (23); bleken (99), blecken (22), bleec wisen (11). vnreyne sin ł wesen (20), werden (110 &c.). flecket sin (20). scheutzlich, wunst &c. sein o. sehen (88). spuelen (2). spulen (1). besulpirn o. vngestalt werdin (8, 9).

Squaletum *v.* **Quisquiliata.**

Squalidulus etwas bleych-es (110), -ß (68). wat bleich (132).

Squal-idus, ł **-us** (*q. cf.* 74) *hd. nd.* (23) bleich. *nd.* bleck (22), bleec (99), rudich (81), bekladdet (109, 132). schipet (110b Mrg. >< **squamidus**). flechketht (20). katig (126). glitzig (Das.). vn-reyner &c. (74), -gestalt (8, 9, 17, 4, 76), -frochtig (17). welck (*i.* **sordidus** 65). **squ. ager** den man nit mer arbaytet (64).

*__Squall-__ *v.* **Squal-.**

Squal-lus, -us (140, Ki.) (*piscis*) alat (*i.* **capito, cephalus** 140). alet (137). alte ł dőbel (Fr.). munnen, fůren, mauß-esser (112).

*__Squalo__ (*cf. sq.*) blachait (76).

Squal-or, -lor (88) (*i.* **popisma** *q. v.* 1, 2, 76, *immundicies*, *feruor*, *asperitas* &c.) gesp-uel (1, 2), -ulach (75), -olunge (5), -olug (23). spolige (22). spuelle (12). *hd. nd.* (23) bleycheit. bleck (22). boiß geroch (7). kotiger schweiß (75). wuste, vn-zier, -subere, schutzlicheit &c. (88). wůst (Das.). fleck-e (12, 13), -en (10). y- (9), cy-slich. vngestalt (8). rude (81). *pl.* stinckendigkait (65). *ags.* or-fermae (136), -fiermae (94).

*__Squalosus__ (*cf. sq.*) *v.* **Gibbosus.**

Squal-us (**-idus** 110 *var.*) *i. immundus* (110), **-idus** (74, Ki.), **-osus** *i.* **gibbosus** ł *inequalis* (76); *i. res per quam cereuisia* **colitur humilo remanante** (17). (*cf.* **squa-cillum, -llus, qua-, sca-lus**). kese- (8), keß- (9) -korp. stige (scige? 17. *st.* sige).

Squal-us *v.* **-lus.**

Squam-a, -ma (suama *schon bei* Gf. *cf.* squala) *hd.* scůpa (Gf.); schu-pe (9, 66), -ppe, -ppen (1), -pp (69), -p (134), -be (20), -bbe (132); schop-e, -p (12); schůpp (67), schie-ppen (65), -p (10, 49); schyben ł schippen (13), schoepel (76). eyn visch-schup (68), -schuopp (19), -schuebe (11), -scůpel (93), -schuepel (46), -schupfel (6), -schiephel (7), -vlume (109), -vlome (22), -clome (23). eyn fische schupe (5), schuop, *var.* schiep, von fischen (110). vlomen (*pl.* Chytr.). scelpe (97). schelle (99). ysen flandach (64. n *aus* u? *vgl. das Folg. u.* flande-n, -rn Sm. 1, 588). flaw-, *var.* flau-dach (*cf.* **chalciton**); fischschup (74). harnisch (74, Hen.). slang o. stuck an platten (74). har-pl. (Hen.). **sine squamis** on schůpen (1).

Squama ferri isenföl (93).

Squamare *hd.* schup-, schu-, entschüp- (64) -pen. *nd.* schueben (11), schubben (132). schieppen von den fischen thun (75).

Squam-aria, -atia *v.* **-ena.**

Squamata pantzer (74).

Squamatus scuppethtig (20).

*__Squamena__ (*piscis*, *i.* **alota** *q. cf.*) schulle (125).

*__Squamenia__ *v.* **Scamonia.**

Squameus schupecht (9). schellegteg (99).

*__Squamidus__ (*cf.* **squamosus**) schopicht (18), -echtig (5), -pung (21). schiephlet (7). scheuech (22). vlu- (109), clo- (23) -mich.

Squamiger eyn yczlich visch mit schuppen (9). schup-v. (68). ein v.-schuper (110b), -schuoper (110a). vißschubbe (132).

*__Squamin-a, -ia__ *v.* **Scamonia.**

*__Squamineus__ schuppecht (8).

Squam-osus, ł **-idus** (74) schupp-lat (6), -iger (74). schůp-icht (114), -echt (Das.). hogrechter; schamhafftiger (74).

Squatina meer-engel, e.- ł spatefisch (140). meerskate, *nl.* schoerhaye (116).

Squatoraia engelroch (137).

*__Squatris__ plate (81).

Squatus salme (Sum.).

*__Squib-ula, -ala__ (Gl. m.) (*i. stercus* **congelatum** 4, 75, *dura egestio* Gl. m.), **scybala** (*pl.* Ki. *aus* **σχύβαλα**) ein gefror-en (9, 4), -ner (75), -er herter (76), o. h. (9, 75), hort geforn (*sic* 17) dreck, drek (9). gefroner treck (75a). **squabula** supp *i.* **offa,** ł *stercus* **cogellatus** (74).

*__Squiline__ (*cf.* **quisquilie**) *v.* **Sarmentum.**

Squilla (*herba cf.* **scilla**; *piscis*, *i.* **lata** 74, Br.) wilde klobeloich (Sum.). wildczuibel (153). mercz wybel (*herba*,

sic 9). meer- ł meuß-zwiblen (126). mer-zwiffel (*piscis* 71). gar-iner (Piet.), -ner (116). nat ł nol, *angl.* a schrympe (126), hoger- o. meer krebs (Ki.).

*Squillata *v.* **Quisquiliata.**

*Squi-mancia,-nancia, -mex &c. *v.* **Synanche.**

Squinanticus kelsuchtiger (75).

Squi- *v.* **Schi-nanthum.**

***Squinax** *v.* **Synanche.**

***Squiri-cius, -us** *v.* **Aspriolus.**

***Squirus** (*aus* **sciurus**?) marder (Gf.).

Sradus (*i.* **surdaster,** *aus* **surdus**) *ags.* deaf (Gl. Aelfr.).

***Srangwirea** *v.* **Stranguria.**

***Sroffium** (*aus* **strophium**) orrine (104).

Stabellum *v.* **Scabellum. Pila.**

Stabile ewig ding (65).

Stab-ilire, ł **-ulire** (76), ł **-itare** *q. cf.*) *hd. nd.* sted- (11. 20 &c.), bested-, besched- (*sic* 22), *hd.* bestet-, bestett- (6), bescheid- (21), vest- (110 &c.) -igen, -ichen (11). vesten ł seczen (20). be-v. (76).

Stabilire *hd.* vest (65, 68, 110), vast (110) machen; befestigen (66 &c.). ste- (19), sta- (11) -rcken. vnderziehen (65).

Stabilis *hd. nd.* sted-e, -ig, -ich. *hd.* ståt (134), stet, staet (76), stait (6); ste-, stey- (21) -tig; beste-delich (18), -ndiger (65); starck (68), vest (110). vast (132).

Stabilitare (*cf.* **stabilire**) bestetigen (66 *sim.*).

Stabilitas *hd. nd.* stedicheit. *hd.* stet-, vest- (110), bestend- (65) -igkeit.

Stabiliter vest- (110), vestig- (68), vast- ł gestant- (132). bestent- (65, 110 *var.*), bestant- (110^{b}), bestendic- (65) -lich.

Stabilitus gefestiget (110). vest gemacht (68). vast gemaicht (132).

***Stablinita** *i. lasciuiens* gheyl (147).

Stabulare, -ri (64) *hd.* stallen, *vlg.* stellen (75).

Stabularius (*i.* **satelles** 74, *cf.* **caupo**) *hd. nd.* mar-schalcke (152), -schalck, *hd.* -staller, -staler. *hd.* stal-knecht, -knet (49), -herre ł wirte (74). gastgeb (91). schiltfessel; zeug der peinlicheit (71).

***Stabulire** *v.* **Stabilire.**

Stabulum *hd. nd.* sta-l, *hd.* -lle, -ll, ł -len (75), -be (21); eyn gemeyn huß (17).

St. porcorum coven (22^{b}).

***Staca** *v.* **Scaca.**

***Stact-en,** *selten* **-e** edil harcz (9). h., troff, safft (88).

Stadium (*i. octaua pars miliarii ł spacium XII, al. CXXV passuum*) *hd. nd.* gewende. ge- (9), g- (1) -wanten (*wett.* gewann f.). ge- ł g-wendewegs (75). antwant (16). renn-platz (Das.), -weg (75, 126. *cf.* Fr. 2, 111^{a}). roßlouff (25, 49, 64, 65, 74, 75, 91). stad (46). ain gestad (76). ziel (20). grieß ł kreiß (*ludi* 112).

Staf-fa, -fe, -e, ł **stoffa** (104) stegiraif (104, *sim.* Gf.).

***Stafisagria** *v.* **Staphys.**

***Stag-imen** (76), **-mon** (74) *herba qd., cf.* **-onitis** galbenkraut (143)?

***Stagmen** (*formell wie* Gl. m., *st.* **stagnum**) wag (100).

Stagn-, *in Hss. oft* **stangn-.**

Stagnalis (*i.* **stagnum** 132) schelender (1). wasser-echt (110^{a}), -recht (110^{b}).

Stagnare (*i. inundare &c.*) verfliessen (110). ouervloyen (132). schulpern (9). sculpin (8. *nd.* schulpen Br. Wtb. 2 710). stelpen (99). stawen (125). ringen (rinssen?) ł snidelich thun (17). seen (74). sèua-n ł -zan (Sm. 3, 180). see (74, 75), weyer (71) machen.

Stagnare, ł **con-st.** (147) mit tynne umbgaen (147). temen (*sic*?) ł loden (100).

***Stagn-arius, -ensis** die mit tynne umbgheit (147).

***Stagnea** *v.* **Sagnea.**

***Stagnilepus** (*piscis*) mer haß (9).

Stagnum *hd. nd.* see, se. *hd.* sehe. schelant (*pro regione sita circa* **st.** 4). seg (22). meer of see by lubeke, norwegen *etc.* (147). deich (74). ein staende (132), stand- (68, 110^{b}), stant (20) wasser. wach (Sum.). wag (18, 76). waig (7). waecgk (10). wiger (25). wier (99).

Stagnum cin (141, Sum., Diut. *cf.* Dz. Wtb. 331). tynne (147).

***Stagonitis** *v.* **Stagimen.**

***Stairus** *v.* **Staurus.**

***Staler** (*st.* **stater**) pennig (25).

Stall-um, ł **-ium** (75), **-us** (147) (*i. locus vnius in choro, sedes sicut in ecclesiis*) *hd.* ge-stule, -stulle (152) -stul, -stůle (3), -stiel (1), -stultz (als in der kirchin 5, 74, *sicut in eccl̃ia* 18), -stolcze (21), -stoelcze (132), -stiltz yn eim chore (17), -schulde (*sic* 5^{b}); gstull (*in ecclesia* 75). *nd.* ge-stelte (22), -stult als in der karchen (23). choir stoil (147).

Stamen (*cf.* **telarium. substamen.**) *hd. nd.* garn. gram (18). *hd.* wa-, we- (12), wo- (19) -rff, -rffe (68). *nd.* wa-, worp, -rpe. worpzel (133). zettel (64^{b}, 65, 76, 110). gewepff *quia stat* der z. (*nach* **tela** g. 64^{c}). wepf (33, *pl.* 76). wep (49). wefel (13). lynen weben (10). kunckleten (126). di- ł ri-sten (125).

***Stamn-** *st.* **Stann-** *bissw. in* 110 &c.

***Stamonea** *v.* **Scamonia.**

***Stancius** (*piscis*) *gall.* tenque (122).

***Staneus** *v.* **Stanneus.**

***Stanita** (*cf.* **stapistus**) standel worcz (17).

***Stanguinaria** &c. *v.* **Stranguria.**

Stannare ver-tzinnen (110, 132), -zynen (68). ůberzienen (Ki^{a}.).

Stannatus ver-zint (110, 132), -zynet (68).

Stan-neus, -eus (151) *hd.* zy- (110^{a}, 134), zi-, *var.* zin- (110) -nin; zin-, cin-, czy- (151), ze- (5), sce- (21), *nd.* tin-nen. zienern (Ki^{a}.). van tzin (132).

Stannum *hd.* zin, cin (18), zynne (10), zien (5, Ki^{a}.), ziene (20), zeyn (8), czene (19), sczen (21). *nd.* tin. kupffer (65).

***Stanter** (*st.* **stater**) eyn gewicht (67).

***Stantinus** (*aus* **extanus**? *cf.* **extalis**) grezdarm (Sum. VI).

***Stap-edes, -ia** (116, Gf.) steg-ereif (Gf.), -raiff (111). die stagrieff, *nl.* stegelreep (116).

***Stapistus** (*i.* **satirion;** *cf.* **stanita priapismus.**) sta-, *var.* ste-ndel wurtz (75).

***Staptum** (*aus* **stratum**? *cf.* **strabatum**) *cambr.* tiis (Zeuss.).

Staphys-, staphis-, stafis-, scafis- (74) **-agria, -agra** (93, Megenb.), **-egria** (Sum. V), **stas sagria** (47), **scaphifragia** (77) berg- (64^{ac}), ber- (61^{b}, 123, Meg.) -kicher. perklicher (77). bibernel ł steinprech (125). huz- (Sum.), lauß- (74), lus- ł kop- (12) -wurtz, -wortz. lusewrt (47). *nl.* luyscruyt (116). leuß- ł speichelkraut, bißmůntz; måuß- ł ratten-pfeffer (Ki^{a}.). nismörder (114).

Stare stan (5, 7, 23, 75). staen (11, 20). ston (6, 75). sten (7, 18, 75). steen (75, 110). steene (13). stenen (21).

***Starnus** *v.* **Sturnus.**

***Starum** *v.* **Staurum.**

***Stas sagria** *v.* **Staphysagria.**

***Stata** (*cf.* **sifa**?) swinge (8).

***Stata** *v.* **Staca.**

Statarium *v.* **Statuarium.**

Stater *hd. nd.* eyn gewicht. wagtzung (74).

Statera *hd. nd.* wage. *hd.* wag, waug (67), wog (9), schnell- ł boltz-wag (Das.), gewithte (20).

Staticulus saltatorius ein sprunck (125).

Statim *hd.* zu-, *nd.* to-hant. bald (6). schere (22^{b}). vff der stede (125. *nhd.* auf der stelle).

***Stati-nus** *v.* **-onarius.**

Statio sta- (20), stand- (68, 110), ste- (8, 9), ruw- (8), ru- (9) -unge. stanynghe (132). stentnisse; stant; habe (20). schefstat (64). ain ort daran die schiff o. kriegsknecht still ligen o. ain scart (91, *cf.* Sm. 3. 404). der crutzgang (65). zulende; menschlichleben (71).

Stati-onarius, ł **-nus** (147) heyldoms bayde (147). stan-, *varr.* sta-tzellierer (75). statzawner, appotecker (74).

Statiua station der krieger o. leger (88).

Stator scherg, bittel (88).

***Statorium** (*st.* **strat.,** *anders* Gl. m.) *v.* **Reclinatorium.**

Statua (*i.* **calumpnia** 76 *st.* **columna!**) *hd. nd.* sule. *hd.* sul (67), saul (76, 134), seule (9), seul, suyl (110^{b}, 132), suel ł appgot (20), bilde, bild, ein ergraben b. (93), stock- ł bloch-b. (126), pheyler (3). *nd.* belde.

Statuare siczen (21).

Statu-, stat- (17) **-arium, -archium** (76) (*i. lignum in quo est genus palei depicti exthorace que est gutta; item ponitur in legenda de exaltatione crucis* 76) trisa- ł tresi-hus *sim.* (Gf.). schanck o. standt (1). schang (5^{b}). pfei- (4), phey- (9), phi- (8), pi- (17) -ler. kirchenpfeiler o. ein kertz domit man ein pfeiler vmbgibt o. ein gantzen tempel (74). leuchter (4). stat (23). een euenlanghe (*i. candela &c.* 108).

Statu-arius, ł **-ificus** (66 &c.) sulen- (9), bild- (9, 91) -giesser (91), -gyser (9). snitztzer (125). pildschnitzer (111). bougmeister (3). eyn stanck (17. scanck? *cf. prc.*).

Statuere *hd.* setzen, in- (68, 132), vff- (110), fur- (65) -s. sta- (5), stae- (6) -ten (*i. permittere*). schicken (110, 132).

machen ł ordineren (20). gebot m. (110). *nd.* setten, recht s. (22b); staden (23), antw'de bestuden (22).

*__Statuificus sculptor__ (*cf.* __statuarius__) schnytzer (62).

*__Statum__ *v.* __Satum.__

__Statun-culus, -tula__ (23) cleyn suele (8), sule (23).

__Statura__ (*i. status hominis*) *hd.* eyn grosse, grôß (21), grossi (76) eyner personen *sim.*; grossicheyt der p. (18). eyn grot eynes p. (23). eyn grotheyt ens p. (sonen? 22). wesen nach der person (75). *hd.* groß-, groeß-heit; gro- (8), groi- (10), grŏ- (100) -ße; groß (12), gros (9), greß (49); eyn groß cleyn lenge korcz (17); gestalt, stature (5b), glidmaß (126). gedaente (132).

__Statura__ (*i. circuli in aqua &c.* Br.) int water wat geworpen die rynsken die dair af comen (147).

*__Staturicio__ *v.* __Exscaturire.__

*__Staturio__ *v.* __Eminare.__

__Status__ (*i.* __statura__ ł *disposicio vite* 4) stan-inge (11), -t (4), -nt (1). *hd.* stat, staat (68), staet, stayt (5b). sten-, wys-, leg-unghe (19). *hd.* wes-en, -enunge (5), -t (18. *ahd.* wist), -elichkait (65). *nd.* wes-, wis-inge. eyn weysen (21), wißen (*sic* 17). wesen nach dem stant (75). hymmelische leben (8). __st. patriæ__ hymelisch, heimlandish lebyn; __st. viæ__ uzlandish, wegevertik lebin (155).

__Statutum__ *hd.* eyn ge-setze, -setzde (20), -satzt (76), -bot. *nd.* sette, ge-s., ee (22b).

__Statutus__ *hd.* gesetzt. sesasez (19).

*__Staup-es, -is__ (>< *sq.?*) staub (Gf. 6, 616).

__Staupus__ stouph (Gf.).

*__Staura__ (*alph.* __stura__) *i. scutella in qua sacerdotes sacrificia sacrificabant* (76).

*__Staurare__ (*anders* Gl. m.; *cf.* __staurum__) verlorndingk an das fundelholtz hencken (74).

*__Staurio__ (*i.* __rumbos__ *piscis*, *cf.* __sturio__) stor (5b).

__Staurum, starum__ (76, 110 *var.*) uffbiet- (8), vspit- (9) -unge. *i. lignum in quo perdita* (76), *res perdite* (110 &c.) *suspenduntur.*

__Staurus__ (*cf.* __restaurum__) *ags.* rod (*i. crux* Gl. Aelfr.). __stairus__ *saluator tabernaculorum crux scanditur* (76).

*__Stazza__ (*i.* __gabeta__ Gf.) krucka (86, Gf.). *Vll. nicht* krücke *cf.* __scaca__, *sondern* krug *cf.* __gabata, gazza.__

*__Steffâus__ (*i. sustentaculum in* __fligellis__ ł __figellator__; *st.* __stephanus?__ *cf.* __stifanum?__) eyn fedeler (17).

*__Stelaba__ (*i.* __offa,__ *cf. sq.*, Gf. 3, 94) ball-a (120), -e ł bizze (Sum.).

*__Stelabium__ hopho (105. >< __offa?__ *cf. prc.*, stellacia).

*__Stelio__ *v.* __Stellio.__

__Stella__ (*cf.* __silago__) *hd.* stern. *nd.* sterne.

__St. maris__ meerstern (65).

__St. matutina__ morgenstern (65).

__St. volans__ *v.* __Asub.__

*__Stellacia__ (*herba*, *cf.* __stelaba?__) offa (Gf.).

__Stellare__ sternen schynen (147).

__Stellaria__ (*cf.* __aconcilla__) sternkraut (125 &c.).

*__Stellatio__ sternunge ł gestirncze (20).

*__Stellatoria__ (*cf.* Gl. m. 6, 351 *sq.*) purpur (68, 132), -er (110) cleit.

__Stellatura__ *nl.* legerprouande oft victalie (116).

__Stellatus__ ge-stirnet (20), -sternet (23).

*__Stelleo__ *v.* __Stellio.__

*__Stell-eus, -ius__ (*i. clarus* 66 &c., 110 &c.) lautter (76).

__Stell-io, -eo__ (5b), ł __ste-__ ł __sti-lio__ (Gf.) (*i.* __talpa__ 17, 100, __papilio__ Gf.) *hd.* molle, mole, mol (93, 100, 104, Gf.). moll (74, 75) ein gifftiger wurm (74), *vlg.* adechß (75). ein fleckig m. (88, 110b, 132), mal (110a), maal (68). veh- (102), ve- (108) -mol. molch (1, 2, 53). mulg (5b). molm ł malm (Gf.). olm (104, Sm. 1, 49. *cf.* __salamandra__). molt (Gf.). m.-wurm (3, 121, Gf.), -vverfe (104), -werf (74), -worf (17). scere (104). satilwurm (Gf.). *hd.* regen-moll, ł -wurm ist gespr-enckelt, -unckelt, gel- (*gilui coloris*) -sprunckelt (65 *varr.*). sprink- (9), -spreng- (8) -elecht worm. sprenklichte eidex (Ki.). augeckdiß (Hen.). ein thier in Italia wie ein egdâß ł ein gesprencklete erdspinne (Das.). krillosi (Gf. 4, 320).

*__Stellio__ (*i.* __radius__) speech (93). spaich an einem rad (74).

__St. maior__ lintwurm (6).

__Stellionatus__ (*i. fraus*, *fraudulentus* Br., __stellis ornatus__ 68) betrug (110). b.-licher (75). droch (132). boßheit (4).

*__Stello__ schin (17).

*__Stelta__ (*anders* Gl. m.) stelte. eyn mait (147).

__Stem-a, -ma__ (81, 88, 100, 110, 132) (*cf.* __scema__) *hd. nd.* mage-, moge- (74), mogk- (21) -schafft, -schoppt (23). moeschap (100). maghafftig (18). edel stamme (81), geschlecht (88). e.-heit (110, 132), -keit des geslechtes o. krone (8). krantz; bildnuß der elteren (88). zierung, gezierde (74). tzyer-yng, -heit (147).

__Stema-cismenius, -dismeneos, -tismenos, -lexios__ *v.* __Scenatismenos.__

__Stematon__ *i. tumor* __mollis__ *carnis* (74, Br.), __mellis__ geswulst o. auffpleung des honigs (74).

__Stemma__ *v.* __Stema.__

*__Stena__ (*herba*) *ags.* hæcthole (94a).

__Ster-a,__ ł __-ia__ (75) (*i. secundina* 75, *cf.* __stericus__) heutel dar in das kint ligt in muter leibe (75, *sim.* 74). vaselborse, een vellecken in dem lichame (108).

*__Stercarium__ *v.* __Stercorium.__

*__Stercoracium__ prueuinge (*sic* 11. *aus* privet *sim. cf.* Gl. m. 6, 354b).

__Stercor-are,__ *bes. in Drucken* ł __-izare, -isare__ (*cf.* __bombisare__) *hd.* schijßen. misten, be-m. ł bawen (126). *nd.* schitten, -ten. __-isare__ schyßen (68), dryessen (132). __-are__ be-sch. (68), -drijssen ł mesten (132). tů- (126, Kia.), dů- (126, Kib., Das.) -ngen.

__Stercorarium__ schießhueß (ł) misten (20). schißhuß (8). scheyshaws (9).

*__Stercorarius__ (*auis*; *cf.* __caprotinus__) wedehappe (20).

__Stercoratio__ mist- ł tung-, *var.* dung-ung (64).

__Stercoratus__ gemistet (8, 9).

__Stercor-eum, -eus__ *v.* __-ium, -osus.__

__Stercor-isare,__ *v.* __-are.__

*__Stercorisatio__ (*i.* __egestio__) schissung; vßwerffung des drecks (75).

*__Stercoris-, merd-,__ ł __egest-ator__ schißer (75).

*__Ster-corium,__ ł __-coreum__ ł __-carium,__ *var.* __-careum,__ ł __-quilinum__ (*q. cf.* 75) (*i.* __cloaca, priu-eta__ 76, __-atum__ 110) ein mist- o. dreck-huß (110). schiß-huß (68, 75), ł -stat ł dreckstat (75). scheißhauß, priuet (74). schishus (46). schitthuß (23). dryeßhuyß (132).

__Sterco-rosus,__ ł __-reus__ ł __-sus__ (147) kat-igk (65), -techt (Das.). qua-, kau-tig (65 *varr.*). mistig (110). strontachtich (132). struntich (147).

*__Sterculum cloacinum__ delangenz (Gf. 5, 140. *cf.* __latrina__ lengene).

__Stercus__ *hd.* dreck, treck (6, 134), eyn dreg (17), dier dreg (5), mist, strunt ł vnflaet (20). *nd.* drek, ripp drek (23), mest, stront (11, 99, 132). kat (65, Das.). kautt, *var.* quadt (65). baw (126). syndel vnd vnfletikeit (62).

*__Stere-__ *v.* __Ster-lingus.__

*__Stergere__ (Mss. mog., *i. interficere* ł *dolere* 76) *hd.* toten (9), dotin (8), doden, ab dun *sim.*

__Steri-a__ (*st.* __seria__ Gl. m.) *v.* __Stera.__

__Steri-cus, -tus__ (*i. puer qui in matrice infirmatur* (76) *adj.* Br. &c. *a* __stera__ *aus* ὑστέρα) kindt das in mutter-lyb kranck ist (75), -leibe krancket (74).

*__Sterilio,__ *g.* __-onis__ (*auis*, *cf.* __sternulus? -la__ Gl. m.?) roer sterken (11).

__Sterilis__ (*cf.* __stiritus__) *hd. nd.* vn-, vnd- (17) -fruchtbar, *hd.* -frochtbar, -drathtich (20), -fruchtber ł -berhafftig (88), -bârhafft (126). nit fruchtbare (10). stedich (20). gelt (12). mor (5b). versechen (13). guste (22b).

__Sterilitas__ vnfruchtbar- (110a), vnfuchtbar- (*sic* 110b), vnfruthtber- (20) -keit. stedicheit (20). keisini (Gf. *ags.* gæsen).

__Steriliter__ vnfruchtbarlichen (110). onfruchtber (132).

__Sterillum__ &c. *v.* __Spirillum.__

*__Ster-io, -ion__ (147), __-non__ (Br.) (*i. miles*) ein ritter (68, 110, 147).

__Ster-lingus, -lingeus, -elingus,__ ester- (11), estri- (19) __-lingus__ (*moneta*, *engl.* sterling) *hd. nd.* ein engel-s, *hd.* -sch, -sche (19), -sse (151, 152), -ß (21), -lischer (74), *nd.* -pennig. ein englische (134).

*__Sterna__ (*cf.* __strena__) spirer, schnirring, *fries.* stirn (*i.* __larus minor__ 140).

*__Sterna__ (*cf.* __sterio__) ritterscap (147).

*__Sternatio__ schnarfflung (76).

__Sternax__ (*i.* __cespitato-r, -rius, succuss-or, -arius, -ator, suffossus__) strucher (125). fellig (Gf.). frisch, gails, gusels roß das einen bald vber ab wurfft (88). die dicke strouwet of gestrouwet wurdt (147).

__Sternere__ *hd. nd.* sadeln *sim.*, betten (5, 23 &c.), strecken (22ab). *hd.* nider-str. (65), -werffen. vnder sich ł die fuß w. (65). stercken (1, 21). stretten (23). strauwen (20, 75). streyen (110). spreiten (126). berei-ten (110), -den (132). bethen

(18) beden (13). bietin (8). schud en (20). den (132). *hd.* doden ł slagen *sim.* fryden o. fryd machen (*sed non nisi hoste strato* 75). sternitur *equinoce* mare ł. fam lectus ł. bette asellus ł. sadel *et* hostis ł. nidder werfen (12. *lat.* 110 &c.)

*Sternipes huofisin ł stegereif (Gf.).

*Sternitare *i.* orare (76. ⨯ oscitare?); *i.* ster-nutare, -tere (74) *q. v.*

Sternium (Br.) beddelacken (20). bedestede (11).

Sternon *v.* Sterio.

*Sternu-lus, ł -s (121) (*auis. cf.* sturnus, estern-, serc-ulus) star-o (121), -e (Sum.), -a (Gl.).

Sternutamentum nuisan (141).

Ster-nutare, ł -nuere (110 &c.), ł -nitare (74), -tere *hd.* snar-cken, -chen ł schnarchen ł rawßen (74). snawden (V. a. 1432 Sm. 3, 484).

Sternutare *hd.* sna-, *nd.* sno-rcken. *hd.* schna- (6, 68, 110[b]), schno- (110[a]) -rchlen, -rchen (68); nie-, ny- (8, 9), nies- (6, 4), nüs- (Das.), *nd.* nee- (132), ney- (97), pru- ł spru- (13) -sen. pruu- (11, 109), prue- (132), bru- (19), ru- (20) -sten. sthrechen mit den noßen (18[b]). pfutzen (74).

Sternut-atio, ł -us, *g.* -us (110 &c.), -i (134 &c.) *hd. nd.* snark-, snork- (22) -unge, -inge, -en (17). *hd.* schnarck-, schnarch- (110, 134), schnarchl- (6), scharch- (69), scharck- (70), nys- (8, 4), nies- (9, 20, 75), niess- (76), rust- (20) -unge. niesser, *var.* -ter (75). prustunge (23). pruystinge (132). *ags.* fnora (94), huora (136).

*Ster- *v.* Strep-siceros.

Sterquili-nium, -num (1), -nus (74), -um (*einmal* 75[b]) (*cf.* stercorium) miste (100). mist (9). m.-stal ł -hauff (20), -huff (68, 110), -stat ł korp (65), -grub (110), -muter (8). mest-hoeff (132), *nl.* -hoop, -put, *flandr.* messinck (116). meßhop ł madekiste (Chytr.). scheyß-hauß (74), -haus (1), -grub (64). sprachhuß; treck ł kat- *var.* quat-vas (65). dreck (1). drech (13). priuet (74). struntige stede (147).

*Sterta schratele (22[b]).

*Stertatio snarchunge (8, 9).

Stertere (*cf.* sternutare, runcare) *hd. nd.* snar-, snor-, ron- (108, Anz. 6, 447), run- (20, 99, 131, 147) -ken, -co (*prs.* 131). *hd.* snar-chen, -gin (8), -chken (1); schnar-cken (66, 151), -chen, -chlen (64, 110[a]), -cklen (64[c]); ruzzen *sim.* (Gf.), rußen (42), russen (6), rissen (76), niezen (100). snorcken in den slayp (147). snuben (155).

*Stetra (*aus* cetra) lidrin buggeller (6). lydreiner puckler (74).

*Steura (*i.* tallia) steur (75).

*Steurare steurn, *vlg.* st. die herren vnd sterben die armen (75).

*Stibadium (*anders* Gl. m. &c. *cf. sq.*, stopa) stubichen (125).

Stibadium (*in viridario, cf. sq.*) *nl* prieel (116).

*Stibes, stypas (132) (*i. herba apta thoro* ł *ipse* thorus, = stib-, stipadium) betstro (110). bedstroe (132).

Sti-, sci- (74, 76) -binus rot (8, 9). leybfarbig (74). *i. lapis qd.* (76).

Sti-bium, ł -bum (100), -lium (*alph.* -bium 76), scibium (74, 76) (*i.* serusa 74, cerusa ł fucus 75, c. ł *vnguentum* ł *color meretricum, untersch. von* stipium *i. vngu. de vernecibus* 110, Br.) ouckimala (stibio Gf.). augensalbe (20). s. da mit sich weiber verben (75). leybfarb domit sich die frawen v. (73). lipfar varbe (8). leyp varb ł rot (9). zichwiz (*cf.* cerula?). varwe. (100). blan-ket (81), -ckit (-ckie? 11). anstrich (91). beiza; cerosa (Gf. *missv. aus* cerusa).

*Stibola stelz-a (Gf.), -e (Sum.).

*Stibul-um, -on (75 *varr.*) (*in* mordario 3; *i. q. truditur in* martarium 76; *i.* transtrum 74; tri-bulum ł -terius ł pilus 75) stosse-r (3), -l ł ste-, *var.* stre-mpffel zu dem morsel (75). stessel (76). ruderpanck, schiffstul, pruck in einem schiffe (74).

*Sti- (13 &c.), sci- (8, 13, 17, 74, 85) -cados (12, 13, 47, 74, 85, Sum.), -cadus (3, 9, 17, 75), -ccidus (10, 4) *aus* stoechas (Ki.), στοιχάς (*cf.* hermodactylus) winde- (Sum.), winter- (3, 8, 9, 12, 13, 17, 4, 47, 74, 75, 85), wintter- (10), wenter- (13) -blume, -plum (74), -blome (12, 17, 47, 85), -blôm (13), -huch (10), -grune (75). stechader- (Ki[a].), stichas- (Ki[b].) -kraut &c. wolgemut (74). scicados citr-i, -inum mottenkrut; arabicum von arabien (153).

*Sticulus (*auis*) *ags.* gaevo (Hpt. 5).

*Stifanum (*cf.* sti-panum, -pharium, -pendium) solt ł lon (8).

Stiga (*i.* stimulus &c. *cf.* stigma) betrub-, belaid-, raytz-ung; garth (74). prickil (*equorum* 9). angel (110 &c.). stachel (75).

*Stig-al leî, -o tunica (141. *deutsch* leim, tünche?).

Stigare (*i.* stimulare) sto-ren ł -cken (17). sthochin (sth o. sch 8). zuscho-ren ł -chern (9). ang-elen (110, 132), -len (68). hussen ł steken (108). stupffen (Das.).

*Stigera *v.* Stiria.

*Stiglossa (*aus* cynogl.) hundis zunge (9).

Stigma (*i.* cicatrix, *signum cicatricis* 110 &c., co-, coa- 76 -ctura, character &c.) gebrant mercke (75). snatta (95. *cf.* cicatrix). wund- (75), lun- (20), lyck- (132), brand- ł mal- (Das.) -zeichen. czeygen (5[b]). bile (ł) biczeugen (13). lich- (121, Gf.), ane- (Gf.) -mal, -male (121). lykteiken (109). littekyn (106). wunde (9). wonde (8). stich- (1), stichel- (2) -wunden, ł stiga ist auch nicht verr da von (1). mase, renle (74). ein maß von einer wunden (110). *hd.* narbe, arbe (18, 74).

Stigmare lunzeichenen (20). ani- ł gana-malit stigmarit (Gf.).

*Stigm-aticosus, -aticus, -osus vol wunden-moler (110[a]), -moeler (106[b]), lycktzeyken (132).

*Stignum (*cf.* strychnum) helle (75 : styx *cf. sq.*).

*Stignus (*st.* stygius) helli-ch ł -sch (20).

*Stigo *v.* Stigal.

*Stigula (*signum maleficis cf.* stigma; *i. ligula* Gl. m.) eyn vare (22. v *aus* u *st.* n?).

*Stigulus (: stiga) bryckel (19). priekel (11). prele ł prekelii (20). *i.* stilus, gnarum, pugilla-r, -re, -ris gryffel, steyler, steffte, schreibtzeuge (71). helle basie (100. : styx).

*Stila (*i. campanula* Gl. m.; *cf.* stilus) bustafe (23).

*Stila *v.* Stiua.

*Stilago *v.* Silago.

Stilare, con-, in-st. schrijven nae gewoenten (117).

*Stila-rium, -torium (11, 19, 20), -teca (20), still- (151), sti- (*alph.* stil-, *i.* -stilus 110[ab]) -arium *hd.* griffel. gr.-*hd.* -futer, -furer (*sic* 151), -futter, -foder (17), -vuoter (19), -fuß (20), *nd.* -voder (11, 22), -rodel (23). feder (18).

*Sti- *v.* Si-lerca.

*Stilio (*i.* vespertilio; stellio *q. v.* Gf.) *ags.* hreatha- (94), hreath- (136) -mus.

*Stilium *v.* Stibium.

*Stilium (*i.* fusa) *ags.* spinil (94, 136).

Stilla *hd.* trop-pfe (9, 4), -pf, -p (Mss. mog.), -z (93). *hd. nd.* drop-pe, -e (12), -pen (13). droep (11). *hd.* drop, drouff (67), drauffe (133, 151), trauffe (66, 151), dachtroff, *var.* tachtropff (64).

Stillans triffende (9).

*Stillapus *v.* Scolpus.

Stillare *hd.* trie-, drie-, trei- (65 *var.*), try- (70, 76), dri- (8), di- (21), trop- (68, 110) -ffen. trefen (65 *var.*). *nd.* dru-, drip- (23), si- (22[b]) -pen. seygen (77). diessen (Hen.).

*Stil- *v.* Sti-larium.

Stillatio driffunge (20).

Stillic-, still-, stiric-idium *hd.* trauff (1, 69, 110), traufe (9, 66), drauff, drauffe (133), troffe ł goße (77), troff (6). schartroff (75. *cf.* tectimen), dachtropf (33), tropf ł tach (76); trůpff (111); tropff-e (70), -al (64), -ung (110, Das.); droptzen (10. *cf.* dropz stilla 93), drawffe (5[b]), driffen (12, 13), droppe (20). *nd.* dropp (23), druppe (11, 22[b]), drop ł goete ł kall (132), huysedrop (116), gote (22[b]). gut (68). osen-e, -drup, -lop (108). stillicidia troffeczunga (141). st. stillantia tropffen die da raber fallent, *varr.* rab fallen, herab f. (65).

*Stillopus &c. *v.* Scolpus.

*Stilotheca greffelvuoder (Gl. Jun.).

Stilu-s, -m (76) (*i.* graphium, pugilla-re, -r, stigulus *q. v.*, *officium scribentis, modus scribendi, manus scr.* ł calamus 76, *ingenium, clausula*) *hd. nd.* griffel. stil do mit man schreibt (75). steyler (74). stiler (*scriptoris* 64). pheyl (6). phil (8). pile ł gewonheit (17). schafft (8, 18). sullengi (93). sewllengin; schreibampt o. synne (74).

*Stylus annularis ringyßen (125).

*St. bullaris spangen stempel (125).

*St. fartorius worstebogel (125).

*St. fusorius gyßform (125).

*Stima, *g.* -e (*i.* trusorium 75; *illud quo butirum laboratur* 76; *aus* stiua; *cf.* cyma) segel (20). reute (9). rute (8). kerbe stock (19. kerbe *aus nd.* karue *st.* karne *missv.*). karnestaf (11). rur- ł butter-schiben (75). b.-schab (76). putterfaß (74).

*Stimula (*i. dea stimulorum* Br. *cf.* stimulus) *hd.* hechel, hehel (67). hekel-e (23), -l (132). hol (6). stachel ł flachß schwinge (75).

Stimulare (*cf.* stigare, in-st.) *hd.* stechen, stupffen, stippeln (5[b]), stappen (20), rißin (8), reyczen (9, 74), an-r. ł

-hutschen (Ki[a].), pinigen *sim.*; pfetzen ł gry-, gru-mmen (74); rop-, *var.* ro-ffen (65); kyfeln (74). *nd.* steken, sticken ł preken (22[b]). prekel-en (11, 132), -n (5[ab]). prec- (20, 74), pric- (74, 109), pri- (9) -keln. bricken (23). predeken (*sic* (22). ekelen (99, 100). heckeln (20). hechellen (3). vortstoissen (132). cnipen (22[b]).

Stimulatio stupffung (75).

Stimulator stokere ł hekelere (108).

Stimulatus ge-stippelt ł -stochelt (20).

***Stimulla** (*cf.* **stimula**) hachel (74).

Stimulosus (Br.) vol anfechtung (110), prekelen (132).

Sti-, si- (1) **-mulus** *hd.* gart (1, 65, 100, 126, Sum.). g.- ł stupff-eysen, garch (74). st.-rut (126), -gerte ł stupffel-růte (Das.). ruot (91). stupffung (75). gert (65 *var.*). hachel (*instr. cum quo purgatur linum* 4). heckhel (20). hekel (11). ekel (99). he- ł sty-chel (18). stickel ł pfriem (6). stichil (9). stachel (17). stich (8, 49). stiche (10). schoe ł bigkel (21). *hd.* bri-, pri- (1, 74), *nd.* pre- (11, 22), bre- (23) -ckel. *hd.* prekel, prele (20). prekele (22[b]). menel (100, Sm. 2, 591). kickel (12. *cf.* **stiria**. **tentigo** gygel &c. Sm. 2, 25??). sporspross (93). *hd.* anfecht-, peynig- o. raytz- (74) -unge.

***Stimum** (*cf.* **stima**) segelbret (20).

***Stina** *v.* **Stiua. Stiria.**

***Stin-** *v.* **Stiu-arius.**

***Stingehus** *v.* **Stratus.**

Stingwere leschen (20).

Stipa, ł **stupa** (74) (*i.* **scopa** Br., Gl. m., **copa** Gl. m., *parua arbor; statua in qua fures ligantur qui abscondunt bursas* 76. *cf.* **stipula**) *hd. nd.* sto-, *hd.* stu-, sta- (21) -ppel. *hd.* ein spende (*parva arbor* 66 &c., **elemosyna** 4, 75), spend (*p. a.* 134, **el.** 76), spynde (132), spenne (110), spen, penne (13). branger (75). pranger, staupp, stepffel (74).

Stipa-, scepha- ł **stipho-** (74) **-dium** (*cf.* **stibes**) *i.* **scacarium** ł *genus mensę quasi* **stipendium** (Br.). loeß (20). lose (19). en lodze (11). een loeds (107). *Cf.* loodse, loetse, logie logea, *casa sim.* (Kil.). tyle (*i. tabula*), tysche, tafel (74). schaickspel (147).

***Stipanum** (*cf.* **stifanum &c.**) lone (17).

Stipare (*i.* **radicare,** *firmare* ł **stirpes** *aufferre* 76) *hd. nd.* vnder-seczen, -setten, -s. ł vmb fangen mit stecken (110). onder-s. ł ombe-f. mit staken (132). stopffen (75). ver-st. (110, Ki[b].), -stoppen (132), -schopfen (126, Ki[a].). be-schirmen (110), -schermen (122). bestecken ł zieren (8 *sim.*). cyren ł omrynghen ł -befangen (132). stechen (77). be-st. (*i. ornare* 12), -sticken (*i. fulcire* 10). sticken; graffen; vesten (20). schigken (23). stocken (81).

Stiparium (*i.* **scaccarium** Gl. m., *pretium quod datur pugili &c* 76, Vocc. ex quo, Gemmae; *cf.* **stipad-, scipad-, siparium**) kempfferslon (74). schaffzabelbret (20).

Stiparius *v.* **Stipticus.**

***Stipas,** *g.* **-itis** (*arbor qd.* ł *spissitudo arboris; cf.* **sti-bes, -pes**) stam (76).

Stipat-or, -o (76) (*i.* **satelles, assecla** 125, *custos* 76) stopffer (75). ritter (110, 132). fuß- (125), guardy- (135) -knecht. wingartman (20).

***Stipatura** stickunge (*pr. vinearum* ł *arborum* 20).

***Stipendiare** solden (75).

Stipend-iarius, -arius (76, 93, 147) *hd. nd.* so-, tzoe- (147), *hd.* su-ldener. die tzoldye geeft (147). *hd. nd.* pro-, *nd.* bro-uender. prouener (5). prondener (21). pfrender (76). vt rider (22[b]).

Stipendium *hd. nd.* solt, soldy ł proeuen (132), tzol-t ł -dey (147). *hd.* sold, sult ł soldeners loen (20); solt des fechtens, der reise vnd des kriegs (75); lone, lon, pfrunde, pfrund, prunde (8), phrune (133, 152), pfriend (68), pron (21). *nd.* pro-fende (23), -uene (22). reißgeld (Das.). heristiura *sim.* (Gf.).

Stipes (*i.* **hastile** Gf., **stips** 75, *truncus arboris, baculus, columna, victus qui datur pauperibus*) *hd. nd.* stam (am holz 75), stock. zwigel (43). schit (93). scheit (75). schitt (ł) stift (6). scunstecke (100. sc = z). selp- ł sel-poum (Gf.). *metaph.* ein dů̊ppel (Das.).

***Stipi-cium, -cius** (23, 74), **-scium** (11) (*i.* **strumulus**) *hd. nd.* stock-, stog- (23) -visch. witling (23).

***Stipicus** *v.* **Stipticus.**

***Stipifera** prantreyt (74).

***Stipio** *v.* **Scipio.**

***Stipis** (*i.* **patibulum**) stultecko (Gf. 6, 629).

***Stipium** (*i. in quo stat* **ventilogium** 76) *v.* **Stibium.**

***Stipius** (*aus* **stirpius** >< **stips,** *cf.* **stipticus**) wurtzel-echter, -iger (74).

***Stiprates** *sunt vestes magne et ornate* (76).

Stips (*i.* **stipula** 75. *obulus, o. dimidius* 76, *mendicitas, elemosyna, pondus; cf.* **as**) secci ł ort (93). *hd. nd.* (23) scherff ł stock. *hd.* steche (Sum.), schirff ł stack (21), scharb (6), he- (20), ha- (106) -llinck. loet o. heller (76). bisanctstoc (86). spende (8, 9). bawm ł gewichte (9). soldt, reißgelt (88).

Stipter-ia, -ea (Gl. m.) (*i.* **alumen** *scissum* Gl. m. *cf.* **stibium**) beiza (131).

Stipt-, stypt- (Ki., Das.), **stirpt-** (17), **stip-** (68, 132) **-icus, -icium** (3), **sti-** ł **stu-parius** (Gl. m.) (*i. adstringens, aus* στυπτικός) *hd. nd.* worge-, wurtz- (74. >< **stipius**) -lich, -lick (5[b]), -lig (2), -licht (133, 152), *hd.* -lichtig. *hd.* worch- (21), wurg-, wůrg- (3) -elicht; wor geling (*sic* 1), wurgeli-g (134), -ctig (10); wargelet ł gerumpfen ander stirne (6). wellich ł rupen (*sic* (18). rumpeln (5, 21), rympf-en (67, 134), -ent (110), rimphen (66 &c.), rumpffen (68), rimpen (132), daz r. (17), spŏr (16) in dem munde, monde (17, 133), mon (21). rumpich (23). r. in demme halse (22). verschoppig (Das.). smaecke (= **sapor**? 132). vnzeitigs obß (74). slee (147).

Stipula (*i.* **stips** ł **surus** 75) *hd. nd.* cleyn baum; stoppel. stupf- (65, 77, 110), stopf- (67), stuff- (49), stoph- (152), stopp- (17, 132, 133) -eln, -elen. stuphellen (3). stup (16). *hd.* stup-ffel (64, 74, 75), -pel, -pen (65). stöpfel (4). sthoffil (8). stamme ł stumpff (75). stumph halem (2). st. am halm (1). pleter an den h. (91). pletir (*pl.* Gf.). stengel der frucht (133 Mrg.). korn-st. (75 Mrg.). sprvge (spvge, *nicht* spurge Sum. IV). pawmlein; weisch (74).

Stipulare *hd.* ge-, g-loben. fregin ł bezugin (8). frogen ł bezewgen (9). stoppeln (5[b]).

Stipulari stupffen by glauben (88, 110). vast machen ł belouen (132). vesten; virsichern; stvppen (20). *hd.* wortz-, wurtz-, *nd.* wort-elen. fragen (74).

***Stipularius** (*pro* **quistulis**) wachtel hunt (75).

Stipulata manus gelobte hant (75).

Stipulatio verheissung als da einer stupfft by glauben (110). bestet- ł mitgelob- (9), frag- (20) -unge. vrag- ł verseker- ł omuest-inge (132). mede globe (8). gelouede (20). glaubnuß (91). gelubnyß, *var.* gelybnuß (64).

Stipulator glober (110). mit-g. (9). medeglober ł schiff stopper (8). belouer (132). verheisser (64, 68).

***Stipulus** *adj.* starck, vast (147).

Stipus betler (68, 74, 110). bedeler (132). spend-bieter o. -nemer (75). helbling o. gewicht (74. *cf.* **stips**).

***Stiphana** (*cf.* **stiua**) eyn rade an eym pluge (17).

***Stipharium** (*cf.* **stifanum &c.**) solt ł lon (9).

***Stiphodium** *v.* **Stipadium.**

***Stiracius** *v.* **Populeus.**

***Stirax** *v.* **Storax. Populus.**

***Stirellum** *v.* **Spirillum.**

Sti-, sci- (100), **sur-** (76), (**sau-, ti-** *qq. v.*) **-ria, sti-gera** (10), **-na** ł **-lla** (120) (*i. gutta* 120, *g. gelata,* **sti-** ł **storax,** *terra;* **st.** ł **tiria** *i. glacies in tecto pendens* ł *pr. n. virginis* 76) iss-a (Gf.), -illa (120), -el (93). ihs-illa ł -ille (Gf.), -elle (121). izhacheln (100). eyn yß kachel (17). eyn ystapp k. (23). kechel (132). kekel (107). kikele (108). *nl.* ijskekele, -droppe, tuckele (116). kickel 20. *cf.* **stipa**). hîchela (Sum.). ichel von yse (Ob.). yochele (12). jokel (109). dropel (107, 109, 132). eyn tropff (*alph.* **stilla** 134). ynszagpf (*sic* 76). yß-zapf (110), -chzapp (10). zapff o. gefrorner scholl (64). kengel (116). rotz-k. (126). steyr- (9), dy steyer- (3), steyher- (4), stier- (8) -marck. switzerlant (10, 12).

Stir- *v.* **Still-icidium.**

Stiri-cus, -lis *v.* **-tus.**

Sti- *v.* **Spi-rillum.**

***Stirio** *v.* **Sturio.**

***Stiriosus** vol yßzapffen (110), kekelen (132), kegelen (68). kickeletht (20).

***Stiri-tus, -cus** ł **-lis** (*a* **stiria** Br.) *i.* **sterilis, artesus** onvruchtber (147).

***Stirna** *v.* **Stiua.**

***Stirosis** (*cf.* **astirus**) hertsynigkeit (74).

Stirpare stocken (5[b], 17). vß-ziegen (10), -cigen (13). wu- (9), wo- (8) -rzeln.

***Stirpe** *v.* **Stripa.**

Stirp-eus, -ius, -eticus (74) *hd.* wurtze-, wortze-, *nd.* wurte-lich, *hd.* -licht. worcles (18). von der wurtzel vff ł gruntlich (110). van der wortzel (132).

***Stirpex** dhorn (Gf.).

Stirpitus (*cf.* **stripetus**) gruntlichen mit den wurtzelen (110). tzo gronde mit den wortzelen (132).

Stirps *hd. nd.* stam des geschlechts (7). *hd.* wurczel, ge-slecht *sim.*, slechgt (10), slachte (20). stok (9. Gr.). strauch (9). stog o. strung (8). wurtz des gewechs (w. g. 74) o. des stams (75). *msc.* stamm *i. truncus*; *fem. i. progenies* (74).

*Stir- *v.* **Sti-pticus.**

Stirus (*i. excelsus* 76).

*Sti- *v.* **Si-starcia.**

Sti-ua, ł **-la** (155), (*gew., bes. in den* Mss. mog.) **-na**, **-ma** (*q. v.*), **-rna** (6), seiva (68 *i.* **stutula** 147; *cf.* **buris,**. **erpica**) riostra; riest-er, -a; rist &c. (Sa. 3, 145). riest. (ł ainsez (104). rister; putirvaz; **stila** eydecynke (155). reyttn (Sa. 3, 104). rewttel... (1). ruth (2). *hd.* startz (74). stertz. ploch-st. (132). pfluge- (74). pflug-st. (110, 155), -swanz (2, 74). ploichstarts eynde (147). die geitze (128. Das. Ki[3]). gaitz (64). handthab (68) an einem pflug. wanne (125). kern- (11), iern- (*sic?* 98) -staf.

*Stiualis *v.* **Crepida.**

Stiuaria pflughalterin (64).

Stiu-, stin- (65 *var.*) **-arius** pflughalter (64). -heber (65, 110).

Stix *hd.* dye *nd.* de helle. h.-haz (100. -saz? *cf.* **stigulus.** himelsatz Gf. 6, 304). fuegel *infernus* (20. *cf. i.* **palus** *inf.* 110 &c.).

Stlopus *v.* **Sclopus.**

Stoax (*i. ruina* Br.) wage (9).

*Stoffa (*anders* Gl. m.) *v.* **Staffa.**

*Stofus (*st.* **tophus,** *anders* Gl. m.) eyn dreff steyn (23).

Stoyci *sunt magistri* die ein himmeltrechtig leben furten vnd abgeschiden l. (65).

Stola ein wipplich (6), langs (93), lang wiß line schinbar (65) kleid. rucklin (6). stol-a (5[b]), -e (9). stol, iunckfrawschafft ł *camisia mulierum* (74). stoyl (19). stoel (11). sthuele (20).

*Stolapendia *v.* **Scolopendria.**

Stolia *hd.* sendunge. *nd.* zeindinge (11).

*Stolidare irren. rasen, duasten, doren (20). dwasen (11).

Stolide dorlich (20).

Stoliditas *hd.* dum-, tum- (9), dol- (65), duel- (20), doer- (11) -heit. hoffart (20).

Stolidus *hd.* torig (1), doretht (20), tump (100). tum (9). dum. dul (20. 99).

Stol-o, -on (*i.* **tubera** 147, **truncus** 20) boemstam (11). boems wortel of stump; sprute van en boem (147). bobisthauem (20).

*Stolopend-a, -ia, -ria *v.* **Scolopendria.**

Stolus der scheep veelheit off vergaderynghe (147).

*Stoma (*i. os* 110. Br., *locus duelli* 3. 4. 66 &c., 74. 76. ł *instructio, sed I. decl. mensura* ł **fallacia** [**vallacia**] ł *cupiditas* 76, *cf.* **stopa**; *gen.* **tis,** *sed* e *significat aliud* 75) kampfstat (74). schrancken dar in zwene kempffen (75). ein ci- (3), czy- (4) -ndel, *aus* zingel ⨯ zi- ł si-nder **stomoma** (Ki.)? winschaff (*g.* **-e** 76).

Stomacula (*i. extum interius* Br.) ingeweid (68).

Stomachari *hd.* zu-, zi- (76), erzu- (88), sco- (100). *nd.* to-rnen. zorren (18). czorn (21). zornig werden (110 *sim.*). ein vertrieß han o. vnwillen ab einem ding (88). druncken (20). brummen, gro-, *varr.* gru-. grü-llen, gr. im zorn vnd im vnmut (75).

*Stom-achatio, -ocha (*i. in-flatio* ł *-sania* 76) vnsynnicheit (23).

Stomachosus zornig (110). tzornicheit (132). vol zornheit (68).

Sto-, scho- (93) **-machus** *hd. nd.* mage, maege (132). *hd.* maghe (19), maag (68), mag. magen (13, 4). kropf an den vogeln (75). vnwirßheit (74).

Stomaticus (: **stomachus** Br., **stoma** Ki.) siech in dem magen (110 &c.).

*Stomocha *v.* **Stomachatio.**

Stopa, ł **stupa** (Fr.) *i. mensura vini* ł *fallacia* ł *cupiditas* 66 &c. *cf.* **stoma**) be-triegung, -girligkeit (74). ein stauff o. gelt (110), stouff ł geelt (68), stoep ł gelte (132). stu- (74), sto- (77), stů- (Fr.) -bichen, ein maß weins (74). stubichin (9). weyn-maß (74), -maz (9). wyn maß (8). stoveken, ys ein mate to bere (22[b]. *cf.* Fr. 2, 350).

*Stoppa (*cf.* **stu-ba, -ppa**) werg (8).

*Stora (*anders* Gl. m.) *v.* **Sturio.**

*Storax (*i.* **ructa &c.**) der kelen nederste deyl (147).

Sto-, ł **sti-** (75[a]), **cid-** (75[bcd]) **-rax, -rith** (9), **-race** (Sum. VI) *hd.* kutten-, kuten- (75), wirauh- (Gf.) -baum. tropff von dem b. (75). mies (102). turbisce (Sum.). hartz (17, 74). flinß (20). storn (Gf.). ungesoten suebel (Sum. VI). kupfferrauch (9. 74) ein pawm in arabia (74). *herba* (9). **scorith** *i. sulphur* (124). **stirax** *i. gutta arboris* ł *ipsa arbor sc. populus* (76); *genus aromatis* (110 &c.). tropff eins pawms (74).

*Storcida (*cf.* **-dium** χαμπισμός Gl. m.), **semellarius** man die wijfsch ind onmenlick is (147).

*Stor-clium, -dion *v.* **Scordium.**

Storea matzen ł sergen (126, Das.).

*Storea czunder (5[b]. ⨯ **scoria** sinter *sim.*).

Storio *v.* **Sturio.**

*Storiographus katatrahhascripo (Gf.).

*Storith *v.* **Storax.**

*Stornus *v.* **Sturnus.**

*Stox, *g.* **cis** (*piscis*) sty- (19), ste- (11) -chelinck.

*Strab-anare, -are (11), **-ulare** (76) schelle sehen (20). scheelzien (11).

*Strabatum (*aus* **stratum** ⨯ **grabatum**) *v.* **Lectus.**

*Strabeus *v.* **Strabo. Scarabeus. Crabro.**

Strab-o, -us, ł **-eus** (75), **scrabo** (8), **stragus** (136) (*i.* **luscus, lincus** Gf.) *hd.* vber-sichtig, -siechtig (21). *nd.* ouer sichtich. schil-here (100), -her (91), -cher (9, Gf.), -ender (75), -ehender *sim.* (Gf.), -hend (68), -enbögg (126). schieler (133 Mrg.). sili (104). scelaher *sim.* (Gf.). kelaber (141). schel-ch (110), -er (8), -auge *sim.* (Gf.). schel (8, 20, 93). *nd.* scele (Gf.).

*Strabo *v.* **Crabro.**

*Strabositas schelheit (20).

*Strab-ulare *v.* **-anare.**

*Strabus *v.* **Strabo. Scarabeus. Crabro.**

*Straculum *v.* **Stragulum.**

*Stracia (*st.* **stratia**) ritterscap (147).

*Stractes ritter (117).

*Strachos *v.* **Stratus.**

Strag-es, ł **-ies** (76) *hd.* tod-, dot-, doit slag *sim.*, totd- (3), tot- (4) -slack. *nd.* dot slach. nider-slag (1), -schlag (75), -lage (10, 12), -lag (133 Mrg.). slacht-unge (9), -unghe (19), -inge (11). schlachtunge (5[b]). slagtigen (5). slaste (100). tot (9). dot (8). plag (46).

*Stragicendi-um, -a (74, Mss. mog.) *hd.* mort-brant, -prandt (74).

Stragilis (*i. miles* Br. &c.) ein ritter (110 &c., 147), lotir (ł) der r. vorste (*i.* **strat-ilates** ł **ocles** 9).

Stragula eyn strif-e (20), -ille (104), -echtyckleid (19). eyn trifeldikeyt ł scheppeler (17). gestreifttuoch, *var.* gestreuff tuch (64). strippelic laken (11). ein schon cleid (110), schoen cleyt (132). eyn saerts (107, 132). manicher varb (9), manchir fare (8) gewant. uehe mantil (104). gemu-, *var.* gemo-siert tuch (75).

Stragulare vff mauger (110[b]), m.-ley (110[a]) hand weben. onderweuen mennichsyns off ley (132). wandeln, streyffeln (74).

*Stragularis strifetht (20).

Stragulatus ge-strifft (110), -stryflet (68), -strijpt (132), -musiert, *var.* -mosiert (75). mit stryffen (110), strijpen (132) geeleit.

Stra-, stran- (2) **-gulum, -culum** (67), **-gulea** (69, 70, 134), ***-gulia** (66) (*i.* **ciclas**) eyn dri-*hd.*-feldich, -feltig (110&c.), -fellich (18), -fachtdick (8), *nd.* -uolt cleit, tuch (110), duch (8). eyn ge-strickt (110), -strijpt (132) cleit. strifot tuoch (93). strifelicht duche (133). kleit daz da striffetht ist (20). dryeueldich doech (132). dryueltigs kleit ł pancklach (75). drifeltikeit (67). triualtikait (76). gepildet tuch (1, 2 *sim. cf. v.* **ciclas**). eyn deckin (110 *sim.*), -peth (111). deck ob einem bett, deppich, mantel (88). eyn gereyt zu einem pferd (68). eyn peer lenge reyde (132). ein perlin gereyde (110). fech (*i. varium* 6. *i. q.* **stragulon** 76). strosack (75).

*Stragulum, ypodromus, equistacium pert stall (147).

*Stragus *v.* **Strabus.**

*Strali-cates, -tates *v.* **Stratilates.**

*Stram-a (*g.* **-e**), ł **-en** ł **-entum** (11) fuyß- (19), voet- (11) -schemel.

*Strama (*cf.* **prc.**) *v.* **Struma.**

Stramen *hd. nd.* stro. *hd.* stro-e, -we, -uw (68); straw (76, 110[a]).

Strame-ntum, -tum (*i.* **insellatura** 76. *cf.* **stra-ma, -tum, -torium. subsellium. panellus.**) *hd. nd.* strosack, sadel kussen. *hd.* satel-k., -küssen (1), -kusse (134), -pulst (16), -tasche (4), -deck (6). strewin (*equi* 91). streuwe (75). strouwsel (147). beth strohe (16). bet strouw; balster (76).

*Stram-eus (75), **-ineus** stro-en (75), -hen (147), -yn (9) ströwen (Das.).

*Stram-onia, -monia, -onium spinosum stech- ł rauch-äpffel (143).

*Straneus (*i. pretor*, *anders* Gl. m.) richter (147).

*Strang-iria, -uirea, -winea &c. v. -uria.

Strangula (st. stragulum Gl. m.) strick o. strang (110). stroppe (132).

*Strangula-men, -tio hd. nd. wu-, wo-, erwo- (8), derwu- (9, 4) -rgunge, -rginge.

Strangulare (i. variare 66 &c. >< stragulare) hd. nd. wu-, wo-, wi- (76, 88), erwu- (9), erwo- (8) -rgen. hencken (64). er h. (133 Mrg.), -stecken (88), -stercken (64).

Strangulator worger (20).

Strangulatus gewurgit (20).

*Strangulum (i. patibulum, ℓ paxillus 74; stragulum 2, Gl. m.) hd. nd. galge. hd. galg.

Strang-uria, -uiria, -uirea, -uirrea, -iria, -wirria, oft -winea, -uinea, -umea (152), srangwirea (93), stringu-, stringui- (68), stringi-, stangui- (74), stanguina- (131) -ria, stringinia (Gl. m.) hd. nd. (97) dye kalde seych, dy k. seiche (4). daz k. siechte (18). der k. pyß (132). k. pisse (20). der k. p. (12). de k. (22), caelde (11) p. koldespise (sic 23). hd. der, selten die kalt seich; kalter s. (67); gail- ℓ gel-s. (74), der kalte s. (133). pinckel (114). harn-, harm- (74, 111), harem- ℓ ram- (1) -strang (m. 114), -strenge (Das., Ki.), -winde (f. 4, 74, Das., Ki.), -winden (1, 75), -wind (83, 91, 111), -windel (6). getwanc (131). lidsucht (74).

Strapa (i. porta tabulati Gl. m.) pandt das zwu wende pindet (74).

*Strape-des, -s (Gl. m.) stegraiff (91).

*Strapedium (cf. sq.) v. Tapetum.

Strapo- (3, 4, Gl. m.), strupo- (49), gew. stropo-, strope- (23, 46) -dium, stratipolita (74), strapolit-a (4, 74, 75, 76), -us (3, 4), -anus (8, 9) (cf. strapont-a, -inus Gl. m.) hd. nd. stro-, stru- (4), strouw- (76), strow- (46), strohe- (17), strob- (2), strab- (1) -sack, hd. -sacke, -sackh (1), -sakch (2), -sag (8).

Strata (cf. vicus) hd. straß, strasse, straeße (20), straes (132), stray-ße (133), -ß; straus (80), stroß (17). nd. strate, straite (147). straat (68). gemeyne stroß (9). gemeyn straß (8). menewech (81).

Strata sedes be-deckter, -raiter stull mit duche-rn, var. -r (65).

*Strataria seescheep; die wech dair die scheepluyde nae varen in den meere of nae den hymmel (147).

*Stratarius satler (91, 111). zaum- macher (91).

*Strategium steyn-phat (8), -vber (9).

Strates (i. pretor Br. &c.) ein vogt (110), vaygt (132).

Stratil-ates, ℓ -atores (75), -âtes (8), -ites (gew in den Mss. mog.), -a (76), -atex (74, untersch. von -ates 66 &c.), stralicates, -tates (i. stra-toclês ℓ -gilis q. v. 9, dux militum ℓ militie Br. &c. t. rittersknechten 132; >< strata + latro) hd. ein strassen-, straß-rauber, -reuber; strauß rauber (75^{a}, 76), stroß-reuber (4), -rober (6); strayß reuber (133). ein straissen- (132), straten- (23) -rouer. morder (23). struder (5^{b}). haubtmann (133 Mrg.). der ritter vorste (9), furste (8), gelaiter o. hertzog (74).

*Stratipolita v. Strapodium.

Strator (i. sellator 20, pl. compositores laguncularum Br. &c., lanuculorum) langob. marpahis (Gf. 2, 844). sat- (9), sud- (20) -eler. seddelere (100). bette- (20), leger- (9), legil- (8) -mecher. stall- knecht (133 Mrg.). meerscheepsmeker (147).

Stra-torium, ℓ -mentum (8, 9) pett- (74), bette-gewant (8, 9, 74), -stro (8). satil (9). s.-boge (8). stuollachan sim. (Gf.). badelachen (20). ko- (7), go- (6) -lter. stall (68). vieh- (147), viech- (110^{a}), vich- (74, 110^{b}), beesten- (132, 147) -stall. vyestal (147). slaffkamer (74).

*Stratos v. Stratus.

Stratu-m, -s hd. bette, bett, bött (134), strey (110^{b}), strew (110^{a}).

Stratum (cf. prc.) strat (93). streuwe (75). sträuwe ℓ geliger (126). beedde (11).

Stratus (g. -i ℓ -us 65) bet; leger; das geliger (65). ptc. v'straut (7).

*Stra-tus, -tos, -thos (110^{a}), -chos (110^{b}, 132) (gr. i. exercitus lat.) armee (133 Mrg. sec. 17?).

*Stratus, stingehus (85) rival (47, 85. herba?).

*Streg-a, -ua (Gl. m.) stegereif (Gf.).

*Stremmuto (st. stemmato) edel machen (17).

*Stren-a, -ula streene henneps of vlasses (147).

Stren-a, ℓ -na (76), stren-, varr. stern-a ℓ -ales ℓ -ia (75), ℓ scena (q. v. 74) hant- hd. -gifft, -kauffe, -kauff, nd. -giffte (81), -gichte (11). newe-jar (9), -ßiare (74).

Strenalis handgifftpfennig (74).

Strenare hant- hd. -gifft geben, nd. -gichte geuen.

*Strenicus (cf. sq., strena) strenen gherich (147).

Strenicus gaben-, gauen- (132) -gyrich (110, 132), -begyrig (68).

*Strenn-a, -uitas v. Stren-a, -uitas, -uus.

*Stre-, stro- (74) -nosus handtgifftgeber o. -nemer (74). milter (i. largus (74)

Strenua (st. strena Gl. m.) hant griff (7).

*Strenuare hant griffen (7). edeln (8, 9).

Strenue fromelich (20).

Stre-, stren- (75, 147) -nuitas edel- (8), gestreng- (4) -heit. torstickeit (9). haftigkeit (75). strengicheit in doeghen (147). handueste (126, Das.).

*Strenula handtgifftlein, newiare (74).

*Strenula v. Strena.

Stre-, stren- (1, 75, 147) -nuis (i. qui libenter facit strenam i. largus Br. &c.) hd. nd. strenge. strengh mit maten (147). hd. gestrenge (17, 4), strennig (21); zuch-, czeg- (17), zich- (6), sich- (7), haf- (75), dors- (8), twyngech- (5^{b}) -tig. nd. tuchtich. torstick (9). weidlich (114). hand-fest ℓ -lich (Das. &c.). dapffer (126). dogent-lich (17), -sam (8). fromme ℓ bie- derbe (20). rustlich ℓ schaffbar (125). mylt (68). edel (8).

Strep-a, -e (Gf.), -ia (152, Br., Gl. m.), -atum (i. scansile, cauda serpentis Br. &c. cf. stre-ba Gl. m., -ga, striparium, strapedes &c.) hd. nd. stege-, hd. steg-, styge- (18), steige- (3), steger- (49), nd. steyge- ℓ strenghe- (132) hd. -reiff, nd. -rep. stege reuff (16, 17). stegrafft (7). stagreff (6). steyreyp (97). ster-raf (8), -roff (12), -roffe (13), -off ℓ -ff (18), -auff (21).

*Strepare (i. exstirpare Gl. m.) bul- dern (5^{b}, 22^{b}). stymen ℓ rumpelen (22^{b}).

*Strepaticus (cf. strepere, stripaticus) streifflich (75).

*Strepeo is ui (untersch. von strepo) roeffen ℓ geschrey machen (20).

Strepere (princ. cum pedibus) hd. nd. bu-, bo-ldern, ruschen. hd. bolle-n (49), -rn (10), rauschen, snattern ℓ kuckern (125), rasen; to-, do-ben; rüßen ℓ w°len (21), ruffen (20), ruweln ℓ vngestumen (74), streben (20, i. insultare 74; 75) mit den fussen (74); strepalen ℓ striplen (i. iubilare Gf.), streiffen (i. insultare ℓ pedibus tundere 75), rumpeln (74, i. obstrepere 75), toben mit ge-r. (75), mit fies- sen r. ℓ scherren (76), gumpen, donen ℓ mit den fusen scharren (9), dōmin o. mit fußin scherren (8). krachen (88). schwadern; schlu- ℓ schli-rppen (mit den füßen); tösen (126). braschlen (126). knastlen (88, 126). nd. do-, da-uen; donnen ℓ kloppen ℓ stymen (22^{b}. cf. Goth. Wtb. 2, 320). strepunt aues alts. cra gent (sic Hpt. 5).

Strep-ia v. -a, -ida.

*Strepi-da (74), -a i. cauda serpentis (Br., Gl. m.). slangen-swantz (74), -start (147).

*Strepidulae muscae die vmbfarenden mücken (62).

*Strepi-dus v. -tus.

*Strepitosus dobende (20).

*Strepitudo rumplung (76). gerumpel (75).

Strep-itus, -idus (65 var.), -or hd. nd. lud, bulder-unge, -inge. nd. ruschinge. hd. lut (17), (16), bolder-, voller- (21), dob-, tob- ℓ raiß- (7), dou- (20), streb- (74), rumpel- (1) -unge (mit den fußen 1, 74). stripel- ℓ skrek-endi (Gf.). ge-rumpel (75), -strappl (155, Sm. 3, 688), -schwader (126), -tommil (8), -tümmel (Ki.), -thon (65), -ruchte (20), -töß ℓ prachtigkeit (Das.). sthurmnisse (9). vnruwe (8). vngest-um, -üm, -im (65 varr.).

Stre-, ster- (88) -psiceros (i. caprea ℓ placiteros 88, oryx) die straubgaiß (V. a. 1618). gemß (88).

*Striarium (i. rastrum; : striga) rastral (125).

*Stribarium (cf. strip-, striu-arium) stigereb (Gl. Mar.).

*Stribulum (st. tr.?) morselin (75).

*Stribum v. Strigum.

*Strica (anders Gl. m.) v. Stri-cta, -ta.

*Stricius (st. strictus) schmal (76).

*Stricola v. Strigula.

*Stric-ta, -a (147) (i. tunica 20, 110 &c.; anders u. v. vicus. Gl. m.) recke (20). rock (74, 147).

*Strictarium (i. truncus domus) hußstock (75).

*Stricte zwungen- (110^{a}), zwung- (110^{b}) -lichen. eng- (68), enghe- (132), hert- (8, 9) -lich.

Strictinnire vox hirundinis (123, Gl. m.).

Strictio engunge (8, 9).

*Stric-, bissw. strit-titudo hd. nd. smal-, eng- (4), strick- (22) -heit. engikeit (3). tene clappern (23. >< stridor).

Strictura pidiningimussida (141). zwingung o. ein funck (68, 110) dwinginge ł vonck (132). vuncke de uyt en vuyr of uyt en heyten yseren sprynghet (147).

Strictus *hd.* smale ł enge *sim.*, gezwungen (110). *s.* tene clappern (23. *cf.* **strictitudo**). **stricti pedes** schmalhe fuß (65).

Strych- (85), **strig-, string-** (87), **stig-** (9) **-num, stri-gnos, -gnus, -ngnus** (9, 23), **-ngvus** (8), **-ngius** (19), **-gium** (93) (*i.* **herba salutaris** *q. v.*, **vua lupina, solacrum** 93) nahtscato (Gf.). nacht-schate (9), -schat (76), -schade (8, 19, 23, 71). nachschatte (93). schatwurz (75). râmisa- (87), rames- (101, 130, Gf.) -dra. rameyse (**stignum** 9).

Stridant ericohen (141, Gl. 4, 461. e *st.* c?).

***Stridella** (*i.* **fo-, so-nus**) gedon o. wiederlaut (74).

Stridens ruschend-e (8), -er (9).

Stridere (*i.* **frendere**) *hd.* zen-, czene- (13), zane- (10), tzan- (12) -clappern ł crisen (13). *nd.* cris-elen (108 &c.), -len (99), -selen ł knorssen (132) mit den tzeenden (132), metten tanden (108). grutschen (88), knorsen o. claffen (110), knurfflen (68) mit den zenen. zittern (7). zend-z. (1), -chlaperen (2). zende knarren ł bißen ł zusamen slahen (20). knarrschen ł zus.-beyssen (9). gnis- (5, 23), sle- (22) -tern. knersen ł gniskern mit den tenen (109). gris-gramen (75), -grammen, -cramon, -grimmon *sim.* (Gf.). grissgram der zend (1). kirren (128, Das.). geiren (128). **strid-o** schreien; **-eo** krachen, sausen, rauschen, dosen (88).

Stridor (*i.* **singultus** ł **hyatus** 5b) cristerimm-od ł -unc; chris- ł kris-crimmon (Gf.). grisgram-ung der zeen (65), -en mit den zenden (1). gris-, *var.* grißgram der zen (75). knyrschung mit den czenen (4). knersschung mit den tzenden (132). zan- (65, 68, 76, 110), zen- (65), czende- (9) -claffung. *hd.* clapper-, klappar- (134), klaffer- (69) -ung der czene *sim.* czend slaffund (2). zan-klappen (18), -klapperuug (65 *var.*), -clapphung (7 *sim.*). zen klepprung (46). zene klappern (8). gnister-unge (5), -inge (22), -n (23) der zene, tene. gewen ł gyschen (5b). kirr- ł rausch-ung (Das.). ruschen *ac si ventus frangeret arbores* (65).

Stridulus crysel- ł knersch-ende (110, 132). rauschig ł kirrecht (Das.).

***Striffa** (*cf.* **striga**) *v.* **Crinacula.**

Strig-a, -ia (94) (*i.* **vibex** 76, **fibex** 3. 4. 74. *cf.* **stri-ma, -o, -x**) hechel (17 &c.). *ags.* hegtis (94, 136). birck (76). pirck, striem (74). strymme (4). strime (3). striemel (74).

***Strigalis** (*cf.* **strigilis**) scherrer (16).

Strigi-, strigil-, strigu-lare schropfen (1). schra-, scra- (23) -ffen (18), -ppen (74), -pen (22, 23, *hd.* Sm. 3, 518). *hd.* scher-n, -en, -ren, *oft* ł strigeln, stregeln (151) dy pfert, die pfård (134). schern als dye perde (17). dye pherde sch. ł streygeln (133). den perden kemmen of scheren (132). pferde k. (74). rosskamen (147). scharren (6). striegeln (7). strigelen (110). riven (22b).

Strigi-, strigu- (110) **-larius** strigler (110). holez-, holt- (11) -seger (11, 19, 68). -saeger (132).

Strigil-is, -lis (2) (*cf.* **assarium**) *hd.* eyn ribe, rib-, reb- (18, 70, 133), reib- -ysen, -eysen (*instr. coquine* ł *quo mundantur equi*). *nd.* rep ysen (23), rip ysern ł reyue (22). reyb-stein (Kia.), -holtz (*in balneo* 111). *hd.* sce- ł se-rra (Gf.); eyn scher-e, -re (5b, 10), -n (21); scher (49, 77). *nd.* eyn pert schar (23). schra- (22b, 125), schro- ł scrap- (9), schrop (4), stre- (scre-? 12) -pe. schrapp (74), -pffe (Kia.). *hd.* strig-il (104, Gf.), -el. roß phan (7), rosth, r.-, prat-, schmeltz-pfan (74) ł striegel. roß streel o. strigel (64). eyn perdes stregel (5). strel (77). een cam (108). ros- (19, Gl. Mar.), ross- (147), roß- (74, 132), ruß- (20), ors- (108) -kam, -kamp (74, 132, Gl. Mar.). eyn hulcern stege rauf (17). een hulten stegherep; een roester ł brade ł panne (108). sterraf o. rost griebe (ł) kocher decke o. riß ysen; fus- ł wisch-tuch (9). rōstpfanne (93). *hd.* ein griebe, grieb (74), griffe (3, 4) *i.* **frixa**, *caro adusta.* angebrant (8). spiß (*ad assandum* 12). bad-lach (64, 74), -lachen ald kost (93). holtzschuch, slichpurst, ledersack, schart (74).

***Strigis** (*cf.* **strig-ilis** >< **-es** *vestes sim.?*) *v.* **Sabasindo,**

***Strig-ium, -num, -nos** &c. *v.* **Strichnum.**

***Strig-, ra-mentum** (*cf.* **quintilie**) schafsel (147).

Strigoniensis graner (74).

***Strigoni-um** (Ki.), **-a** (1, 74) (*ciu.*) chran (1). gran ein stat in hungern (74).

***Strigula** cleyn scheep, boit (147).

***Strigul-a,** ł **-um** (20) (*i.* **casa**; *genus vestis* Gl. m. *cf.* **stri-cta, -gulum. stricola** *i.* **vas** *qd.* 76. *hierher?*) hut-te (11, 20), -lin (110), -ghen (132). hutth (19). hußlin (68).

***Strigula** (*i.* **terula** ł **arpica** 147; *cf.* **strig-ilis, -um**) rive darm vp rivet (22b). ryve dair men wat op ryft (147).

***Strig-, ter-ulare, arpicare,** *conterere* ryven (147).

***Strigu-** *v.* **Strigi-lare, -larius.**

***Strigulum** (*cf.* **stri-gula, -ngis**) ein enges cleid (110), enghe cleit (132). eyn mouwe (68).

***Stri-gum, -bum** (9) (*cf.* **strigilis**) rib ysen (8). ryb- (9), rieb- (17) -eysen.

***Strima** (*i.* **vibex** *cf.* **striga**; *i.* *stapes* Gl. m.) *hd. nd.* strime. *hd.* strym, streym (134); strie- (74), stri-, strey- (1), stre- (18) -mel. griffel (18).

***Strimarium** (*cf.* **striparium**) sterff (19).

***Strim-, strimp-** *v.* **Strip-aticus.**

***Strinct-rum, -um** (8), **structrum** (17) hou- (8, 9), heue- (17) -bloch.

***Stringa** (*i.* **striga** Gl. m., **liga** *q. v. cf.* Dz. Wtb. 336) zimpffen ysen (*alph.* zwi-; *instr. per quod cirurgicus virge virili medicinas resolutiuas immittit &c.* 75. : zumpf **penis**?).

Stringere *hd. nd.* (23) twi-, *nd.* dwi-, *hd.* zwi-, tri- (76, 134), dri-, dre- ł we- (18) -ngen. czwi- (13), byn- (10) -nen. enge machen (17). duwen ł drucken tegadere (108). bestricken (9). binden ł gurten (65).

Stringi-na, -ria *v.* **Stranguria.**

***Stringis** engesclaide (74). *Cf.* **stringes** (Gl. m.), *o.* **strigulum.**

***String-ius, -nus, -num** *v.* **Strychnum.**

***Stringu-iria, -ria** *v.* **Stranguria.**

***Stringvus** *v.* **Strychnus.**

***Strinsa** strowe (74).

***Strinx** (*auis* 65 *var.* = **strix**) schrage (8), -g (9).

***Strio** (*cf. sq.*, **striga** Dz. Wtb. 335) haz-hus ł -us (Gf. 3, 1091).

***Strion-es, -um** (*g. pl.* 127) (*aus* **histr.**) spileman (Gf.). louffono (127).

***Stripa,** *pl.* **stri-,** *var.* **stir-pe** (75) (*i. farcimen &c., cf.* **tripa**) sůlcze ader flecce (3). wampenfleck (75). caldune (10). koldun (12). wurst (74).

***Stripa-cius** *v.* **-ticus.**

Strip-arium, ł **-edium** (75) (*cf.* **strim-, striu-, strib-arium, strepa &c.**) stege- (4), steg- (75, Gl. m.), ste- (5) -reyff, -riff (Gl. m.). ster-rauff (21), -ff ł stri-ff ł -mel (17). streuff (20). streyff, straym (74). strebe (18). stegherep (22).

***Strip-, strep-** (75a), *seltner* (Mss. mog.) **strim-, strimp-aticus, strip-acius** (18), **-ocitus** (1), **-edus** (17) (*cf.* **stripaticus** *i. pexus* Gl. m.; **stri-ga, -ma**) strimelich (3), -icht (4), -echt (21), -echeyt (18), -echtig (17), -ichtig (5). strimileth (7). streimolechtig (1). strienlochtig (6). straiph-ot (3), -et (1). streiflich (75). streffe-cht ł -chtig (17), -thtig (5b). stri- (23), stre- (22) -pechtich. streyffe- ł straym-lechter (74).

***Stripedium** (*cf.* **strepedes**) *v.* **Striparium.**

***Stripedus** *v.* **Stripaticus.**

***Stripetus** (*aus* **stirpitus**) zu grunde (8), gruden (*sic* 9).

***Stripocitus** *v.* **Stripaticus.**

***Strippa** *v.* **Stripa. Tripa.**

***Striprium** ein straß (6. *aus* **striparium** straff?).

***Stri-ta, -ca** (8, 9) (*i. conuolucio capillorum* 3, *crinium* ł *filorum* 4) ein streyen (3), strein (4), strene (8, 9). stren garns o. harß (74).

***Strit-** *v.* **Stric-titudo.**

***Striuarium** (*cf.* **striparium &c.**) stegereif (Gf.).

Strix (*pl.* **striges** *i. fantasmata* ł *aues* 76. *cf.* **alcion, cauan**) nacht-vogel (88, 110, Das.), -fraw (Das.), -raue (108), -rauen (132), -rap (75), -wigglen (128). wig-la (93), -gle (*i.* **aluco** *q. v.* Ziem.). eyle (18). wff ł huw *m.*; wutsch wutsch; stain-mul *n.* ist ainer ůh gelich (77). fleddermueß (20). wasser- ł palch-stelcz (49). zinslin (88). een voghel; seerbeme, vledermuys; haghetisse (108). hegecisse (100). galster weib (Das.).

***Strix diurna** wirt *m.* (77).

***Stroba** *v.* **Scroba.**

Strobilus *v.* **Scolymos.**

Strom-a, -o (76) benckewerff ł deckelachen (20). banck werck (19, 110, 132). bontwarck (11). serg ł decke (Das.). kera (131, 141. >< **stropha**). strime, *var.* streime, vff einem cleide (75).

Stroma-tium, -cium (147, Br.) eyn costlich gurtel (68, 110), berlerch-g. (74), coestlich gordel (132) *varie contextum.* duysynck, eyn kostel gulden of sylveren gordel hoich bespanght (147).

***Stromo** *v.* **Stroma.**

***Stro-** *v.* **Stre-nosus.**

Stronus *v.* **Sturnus.**

Stropand.* uste (93. *st.* **stropha** liste?).

***Stropatum** *v.* **Scrophatum.**

***Stropeda** (*i. latos habens pedes*) datler (74).

***Strope-, stropo-** *v.* **Strapo-dium.**

***Stropula** (*cf. sq.*) der nature v'kerunge (17).

Stroph-a, -o (132), ł **-ula** (147), **seropha** (*q. v.*) (*i.* **fraus &c.**) flaus (*sic?* Gf. 3, 774). betrug (110). der nature v'kerunge (9). strup-itha ł -eta; *pl.* chere ł skerna (Gf.). ranck (Ki.). en syen of verstant die bedwongen steyt (147).

Stroph-arius, -us betrieger (110 *sim.*). dru- (20), dro- (11) -gener. urcusfol (Gf. 3, 482).

***Stro-** *v.* **Scro-phatum.**

Stroph-eum, -ium, -eus (*cf.* **srof-fium, trophium**) *hd.* gurtel, gulden g. (8, 9). *nd.* gortel (23), go- (22), gu- (11) -rdel. or-al ł -iol; gipente; houpitpant; halsphano (Gf.). brust-bendel (Das.), -tuch (110). borstlap (116, 132). schutz-, *var.* schycze-lin (64). breißriem (Das.).

Strophiolum fatzoletle, *nl.* neus *oft* snuytdoeck (116).

***Stropho** *v.* **Stropha.**

***Stropholaria** (*cf.* **scrophularia**) pinkraut, -saug (74).

***Stroph-ula** *v.* **-a.**

***Strotus, scotus** (*piscis*) zigena (Gf.).

***Stru-a, -e,** *g.* **-ee** (20) eyn plůeck (19). ploech (20).

Strucio *v.* **Struthio.**

***Struci-o, -on, -um,** *v.* **Struthium.**

***Strucius** *v.* **Struthi-o, -um.**

***Structrum** *v.* **Strinctrum.**

Structucamelon *v.* **Assida.**

Structura *hd.* bu-, buw-unge; buwen (18); ge-buwe (5), -pew (9), -bucze, -stiffte, -zymmert (20); zimmer; pau des gebues (75). *nd.* ghe-bue, -sichte (*st.* -stichte).

***Structus** *v.* **Struthium.**

***Struen** *v.* **Strues.**

Struere *hd. nd.* buwen. *hd.* bu-hen (133), -en, -ung (*sic* 110^b); bawen, stifften, machon (141), dichten (46). *nd.* stichten.

Stru-es, ł **-en** (75), **-ges** (Sum.) *hd.* eyn hauff (20); h., huff holtzes, holtze, holtz; heffen holcz (18); wel-h. (74); h.-huff, -hauff, -huffen ł -hauffen (75); ein purd holtz (1, 3); eyn voder (132), v. holtzes (5); fuder (68, 110), f. holtze (152), hoeph (100). hoep mit holtz (132). *nd.* eyn huff (23), hop (22) holtes; eyn borde. floß (6, 75). tristen holtz (75. *cf.* Fr. 2, 388^b). gecimbere (Sum.).

***Strula** (*i.* **fasula, larida;** *anders* Gl. m.) *gall.* vesse (122).

***Stru-** (1, 5^b), **tru-** (1, 2, Gl. m.) **-llare** (*i.* **pedere**) veysten (1). fischten (5^b).

Struma, strama (75^b) (*i. gibbus in pectore, tumor in p.* ł *dorso* ł *collo* 76) chroph *hominum* ł chropph *auium* (1). *hd. nd.* crop (*de pullis* 11). *hd.* kro-pf, -ph (7, 66, 151), -ft (9), -pf am halß (75); krup (5^b), korp (18). korf (22). hobber ynder brost ł heubt kropp (19). eyn buyl off hoeuel vp die borst (132). borst ł houer opter burst (11). brusthoffer (20). eyn buel o. hofer (68, 110^b), byl o. hoffer (110^a) vff, an (68) der brust. bolte an de huppe (99). hagdrůssen am halse (Ki^a.). chel-h (141), -ch, kelch (155), *cf.* **submentum;** BM. 795^a.

***Strumaria** (*i.* **bardana minor &c.**) bettlers-, buben-lauß, igels-, spitz-kletten (143).

Strumea gleißblůmlin (144).

Strumositas (*i.* **gibbositas** Br.) hofer-keit (110), -achtigkeit (68). houelachticheit (132).

Strumosus *hd.* krepf- ł hocker-icht (4); hoffer- ł bul- (110^b), byl- (110^b), kroppf- (9, 75), kropp-, houer- (20) -echt, -etht (20), -ech (13), -ochter, *varr.* -ocher, -other (75). hoeue- ł buy-lich (132). hoferachtig (68).

***Strumulus** (*i.* **talox** 9, *fehlt in* Gemmae, Vocc. ex quo) *hd. nd.* stock-visch, -fißch (77), -fiße (10), -fiese (13), -fuß (23). *hd.* stocke-, stok- (155), stuck- (19), stuch- (5^b) -visch.

***Struncium** *v.* **Struthium.**

Strupiar (*i. frenum, cf.* **struppus**) *ags.* mid-u (94^a), -a (Gl. Aelfr. *de nauibus*).

***Struplus** (*cf.* **struppus &c.**) ruder (75).

***Stru-** *v.* **Stra-podium.**

Strup-pus, ł **-us** (74) (*nauis; cf.* **scru-, stur-pus, strup-lus, -iar**) bandseil (93). bant- ł ryemenhandt-sayl in einem schiffe (74). *ags.* strop ł arwithe (Gl. Aelfr.).

***Strupul-** *v.* **Scrupul-.**

Stru-tio, *gew.* **-cio, -sio** (75^d), **-ssio** (75, 76), **-cius** (4, 75) (*auis*) *hd. nd.* (23) struß, strus (11, 22, 34, 132). *hd.* struz (102, Gf.), struyß (19); strau-ß, -s (2, 9, 4), -ßs (1).

Stru-thium (143, Ki.), **-cium** (16, 47, 74, 93, Gl. m.), **-tion, -cion** (64^b), **-cio** (64^c), **-tum** (74), **-cius** (17), **-ncium** (9), **-ctus** (*i.* **radicala** ł **herba lanaria** 143, **blandonia** 130. *cf.* **ostrucium**), **scrutus** (87^a, 146. *hierher?*) wullina (130). wiln (17). kȯl- (9, 93), kol- (74) -same. kolsat (47, **-tum** 74). kapsamen (16). wilder kole (74). wilt... (87^a, 146). brunnenkreß (64, 123). bornkreß (125). seiffenkraut (Ki.).

***Strutucamelon** *v.* **Assida.**

***Strutum** *v.* **Scrutum.**

Stu-ba, -pa, -pha (110), **-fa** (68, 132), **stoppa** (Sum.) (*cf.* **estuarium**) *hd. nd.* stobe. *hd.* stu-pa (Gf.), -be (20, 4, 74), -ben (75), -b (6, 64, 110); stobhe (19), stoub (*sic* 68), padestube (Sum.), badstuob (93), radstub (*sic* 74). *nd.* stoue, stoeff (132).

Stubella stub-el, *var.* -lin (75).

***Stub-inator, -enator** ł **-enarius** (147) stubrer, bader (74). stoeve meyster (147).

Studens *hd.* ernstlich arbeyt- o. flisende (110), eyn fli-, flei-ßiger; eyn flischig lere (18). eyn stud-ierender (68), -ent (23, 75, 110).

Studere *hd. nd.* stud-ern, -ieren (75). *hd.* lernen, fli-, flei-ßig l.; lern (5, 9). *nd.* leren. flißicklich l. (6). flißig lerren (21), syn (65, 75, 76). *hd.* fli-, vlyi- (19), fley- (9) -ßen, -ssen; flißigen (5), fliß thun (65), gedihen (5^b). *nd.* vlit-en, -ighen (11).

***Studibilitas** flißicheit (20).

Studi-olum *v.* **-um.**

Studiose flyßelych (19). vlijtlicke (11). vlichlicken (22^b).

Studiosus *hd.* flißig, *nd.* flitig in der lere. *hd.* fli-, flei-ßig *sim.*, lerig (64); ernstlich studierend (110 *sim.*). *nd.* vli- (11), vlich- ł andech- (22^b) -tich. tugenthafftiger &c. (65).

Studi-um, ł **-olum** *hd. nd.* lere. *hd.* lerunge (*pl.* 62), fliße, flyß, fließ (10), fleiß vnd ler (64). vliesse (132). *nd.* vlit. flysch ł hoe schole (5^b). scole (147). ernst (20). vbung &c. (65).

***Studorium** *hd. nd.* studier- (74), studerkamer, *hd.* -hus *sim.*, -gemach (74). eyn studern kamern (21), kamer studer (5).

***Stuellum** (*i.* **tenta, plagella**) weissel (93. *cf.* Sm. 4, 173. Ziem. 624. *o. v.* **cataplasma**).

Stufa *v.* **Stuba.**

***Stufarium** *v.* **Prinum.**

***Stuffarius** (*cf. prc.*) spiling boum (76).

***Stulpa** *v.* **Stupa.**

***Stu-** *v.* **Scu-lptura.**

***Stultificare** rosen ł thoren (77).

Stultiloquium *hd. nd.* ein dor-lich, -echt (21) wort. dorehefftige (20), narrische (75), ghecke (147) rede.

Stultiloquus ein nerrisch red-er, *var.* -e (110).

Stultitia *hd. nd.* dor-, ries- (99), geck- (132), *hd.* doyr-, tor-heit.

Stultizare torin (9). dorin (8).

Stultomalus *ags.* yfel-dyrig (Gl. Aelfr.).

Stultus *hd. nd.* dore. *hd.* tor, doir (5). nar (110). nerrisch (132). geck (110, 132). tiltap (75. *wett.* dildap).

***Stunsa,** tina tonue mit twen oren an en boem to dragen (147).

***Stupa** *v.* **Stopa. Stuba. Stuppa. Stipa. Scapula.**

Stupare (*cf.* **stuppare**) *i. diuidere* (76), *stupa obturare* (Br.).

***Stupari** (*i.* **sincopari &c.**) beswijgen (147).

Stuparius *v.* **Stipticus.**

Stupefacere wonder (8), wunderleych (9), erschrecket (68), erschrocken (110), verueert (132) machen. erschrecken (9).

Stupefactus (*cf.* **stup-idus, -oratus**) v'verit (20). erschrocken (65).

Stupefieri *hd.* beben, bib-ben, -len (134); er-biben (4), -bieben (5^b). bewegen (17). von wonder b. (5), bewegt werden (6), fugen (18), wenen (23). *hd.* von wunder bewegen (ł bibben *sim.*). *nd.* van w. weghene ł beuen. beweygen (21). be- (17), vȯr- (21) -wondern. erschreckt o. verzagt werden (110). w. ver-schrickt ł -wonderen; ontsien (132).

Stupendus erschr-ecklicher (64), -ocklich, *var.* -ockenlich (65).

Stupere (*i.* **stupescere** 1, 110) *hd. nd.* wundern (20, 22, 75) mit forch-ten

o. ł 75); v'wondern. hd. v'-wundern. wonnern (13); von wonder leben (18. cf. beben!); erpiden vor forchten (1); erschrecken. stutzen (88). zittern ł zittert werden (65); beben. bieben (17), fule o. drege werden *sim.*, entlieden (5^b). ver-, er- (20) -veren (20, 132), -feret (13). schricken (132). *nd.* beuen. **pes stupet** der fuoß slifft (125).

Stupero (*cf.* **stuprare**) eyner der da wird zu der stup gegeben (17).

Stuperosus *v.* **Stuporatus.**

Stupescere (*i.* **stupefieri** 17, 66 &c. *cf.* **stupere** bybin von fochte (5). beben von fuchten (18), vor facht (21). beuen van vruchten (22). von sucht (*sic* 23). erbidmen vor forcht (76). forchten (65). begynnen zu erschrecken (68), tzo verschricken off ontsyen (132).

***Stup-eum,** ł **-ium** (Gf.) **co-, col-** (6) **-lobium** uz- (121), u- (Gf.) -spunne. u-spunnin roc (Gf.). åwurkin lock (6).

***Stupide** virverlich (20).

Stupidus *hd. nd.* v'veret. *hd.* er- (110), her- (17) -fert, ł -srocken (17); er-srogken (8), -schrocken (110), -schreckt. -schereket (*i.* **stupefactus** 3), -pidennt vor vorchten (1). dick erschrecken (68). verschrickt (132). zaghafft (110). *hd.* forcht-ig, -unge (133). vorfucht (18). **stupid- i dentes** ylige ezen (9. *cf.* **acerbus**); **-a brachia** *de s. andrea* zittern arm (65).

Stupor *hd. nd.* v'ver-, ł v'schrick- (132) -nisse, -inge (132). *hd.* forchte, forcht. focht, angst ł schreck (110), schreckung, er-schr., herschreckunge, sregenes (21), erstotzung &c. (88), vorfuchteniß (18), wondirniß (8); wund-er (75), -erunge (20); der sloff *membrorum* (125); wen ain fuoß entschlaft (76).

Stup-oratus, ł **-orosus** (110 &c.), **-erosus** (Br.) (*i.* **stup-efactus** Br. &c., **-ratus** Ki.) erschreckt (68, 110). verschrickt ł -ueirt (132).

***Stuposus** *v.* **Stuppeus.**

Stuppa *v.* **Stuba.**

***Stup-pa,** *selten* **-a,** ł **stulpa** (76) (*cf.* **paga** *hd. nd.* werck (am rocken 4. von flachß 68), wark (11), heide, heid (49, 77); hed-e (17, 125), -erick (22). *hd.* werih (Gf.), -ch (1, 62, Gf.), -gk (21) -g, -ck (88) (vom flachs *sim.*); auuirchi *sim.* (Gf.); ab-werch (128), -werg (Ki^a.), -werck (76, 114). a- (74), grob- (Das.), stop- (114) -werck. kuder (126, Das.). schop-k. (Das.). stupp (18. *cf.* **placium**). eyn stupe (22), ge-st. (21). stoue (**stuppa** 11. *i. q.* **stuba** 22. *q. v.*). agen ł schiue (75). scheve (*i.* **scapula** 109). flaze (13). agelen (110), egnen (88) von flachs, o. von hanff (110). måschelhauff (128). strow (65). ryst o. kunkel-, *var.* reißt o. gunggel-flachs (64). lynt (132). hanpf (76). ab- ł a-swing (74). uspunna (Gf.).

Stuppare (*i. circumdare* 11. *cum stuppa obdurare* 20 *st. obtur.*) stu- (20), sto- (11) -ppen.

***Stupp-ea, -ia** uspannia (Gf. 6, 345 *sq.*).

***Stup-peus, -pius, -posus,** *selten* **-eus, -osus** (22, 75), **-penus** auuirihhin (Gf.). werck-en (17 &c.), -echt (19), -ig (75), -elich (11). wirckein (9). heyden flaße (13). heden flaß' ł werken (12). hiedich (11). hederich (22). agnig. *vlg.* schiuere (75).

Stuprare, -ri *hd. nd.* vn-, ent- (68, 110), ont- (132) -eren, -heren (22); ent- (19, 68), ont-reynen (11, 19), -setzen (68, 132. ⨯ **stupere?**). *hd.* zu *nd.* to der stupen slan *sim.* iunck frauwen verfellen (110), -frewleich eer nemen (1).

Stuprata beczompert (9).

Stuprum *hd. nd.* vnkuscheit *sim.* vnkeuscheit mit frawen (110), iung-fr. (75), nunnen (110^a), nonnen (110^b). onkuyßheit mit megden ł nonnen (132). verfellung der junckfrowen ł beroubung *virginitatis* (65). berawbunge des magettums (9). berabunge dez matums (8). not-zog, -zogung (74). magdehuor (155).

Stupha *v.* **Stuba.**

***Stura** (*anders* Gl. m) schussel dor inne die priester die opffer handelten (74).

***Sturbeta** *v.* **Blitus.**

Stur-io (*cf. sq.*), **-gio** (64), **-nio** (Sum.), **stor-io, -a** (125), **stirio** (125), **styrio** (Gf.) (*piscis, i.* **rumbus** 1, Gf., **silurus** ł **accipenser** V. a. 1618) stor (12, 23, 4, 75). *hd.* stur-i (121), -e (Sum., Gf.), -ian (1); stur (75), stohr (125), store (10, 74), stoer (64^b, 110, 132), stoer (3), sterr (13), ster ł stůr ł stor (V. a. 1618), stey-r o. -bi (64^c); stuby (64^b). stüby (64^a). *ags.* sturid (Gf.).

Stur-, star- (5^b, 17) **ster-** (121), **stor-** (94), **stro-** (136, Gl. Aelfr.) **-nus, sturmus, -io** (*auis, cf.* **ste-, este-rnulus. tur-nus, -dus. graculus.**) *hd. nd.* star, steer (22^b, 49). *hd.* star-a (141), -o (121), -e, -he (*verb. in* -e 17.), -en (75, 110^a, Megenb.), -n (64, 69, 110^b, 132); staher (17, 77), stair (5), staur (76). stor (75); stor-n (1), -m (18); spra (12, Gf.), spree (12), sprehe (68), sprew (110, 132), spryne (19. *wett.* sprîn *f. aus* sprehen), dytrich (9). *nd.* en spraen (11). *ags.* stærn (Gl. Aelfr.), sterm ł drofaxg (136), dropfaag (94).

***Sturpus** (*cf.* **struppus**) in den scheep die lederen of lijnen bend dair men die roegryemen myt byndet (147).

***Stus** *v.* **Scus.**

***Stutos** stegereif (Sum.).

***Stutula** (*aus* **scutula?**) *v.* **Stiua.**

Sua-, *im Hss. oft* **swa-;** *cf.* **squa-.**

***Suacte** *v.* **Suapte.**

Suadela *hd.* rat, ra- (110), rau- (68) -tung.

Suadere *hd. nd.* ra-, rae- (20), rő- (21) -den. *hd.* ra-, rat- (6), rau- (76), ro- (8, 9) -ten.

***Suades** *v.* **Suates.**

Suadibile gloublich ding &c. (65).

Suadibilis einer der jm laßt raten in gehorsamkait &c. (65).

***Sualdam** *ags.* duer- (94), dur- (136) -here.

***Sua-** *v.* **Sag-marius.**

Sua-pte, -cte (36) (*i. sua natura* 65, 136) noch sin werken (17). williglich (110).

Sua- (74), **swa-randare** (*aus* **war.**) swerin (8, 9). schlieren (74. ⨯ **sweren** *vlcerare?!* *cf.* schlier **bubo, panus** *inguinum h. vv.*, Fr. 2, 198. Sm. 3, 457; *eher als* schlieren *ib.* 456).

Suarium sue- (20), suwe-, soegh-, swijn- (147), schwin- (68, 110), verken- (132, 147) -stal, -schot (132).

Suarius suwhirt (110). verkenhijrde (132).

***Suas** welchiß landiß selbiß (5^b).

***Suasi-a, -men, -um** (17) (*cf.* **sausio**) rot (9). eyn rathe (17).

Suas- (Br. &c.), **suad-** (*q. cf.*) **-ibilis** raten- (110^b), rat- (110^a), raut- (68), raede- (132) -lich. dem zu raten ist (110). den tzo raden is (132). rait-, *var.* rat-schlegig (75).

***Suasi-men** *v.* **-a.**

Suasio *hd.* rat-, rad-unge. rat, *varr.* ratt, reed; *pl.* gloublich leitung ł hantl. ł redung, *var.* rettung &c. (65).

***Suasi-um** *v.* **-a.**

Suas-or, -sor (*cf.* **sausor**) *hd. nd.* ra-, re-, rő- (21) -der. *hd.* ra-, rau- (76), ro- (9) -ter; rat-, raut- (68) -geber. *hd. nd.* rat-, rad-, *hd.* rait-man. vberreder (65). eingeber der einen etwas ratet (64).

Suasum (Ki.), **swasum** rus-tropffe ł -var (9). **suasus** (*color*) *nl.* taneet (116).

Suasus *s.* ratung *sim.* (Gemmae).

***Suates** (*cf.* **suatim**) ainer- ł siner- (76), seiner- (1, 3) -lay. eyn siner ley (5). in s. ley^e (21). schinar laib (*sic* 6).

***Suates** (⨯ **suadere**) radung (18).

Sua-tes, -des (17) (*piscis*) eyn smerl-e (17), -yn (133), -ein (74), -inck visch (132). eyn schmerl-yn (66, 152), -eyn (151), -ing (66 *sim*), -inck visch (110). skmerling v. (68). grundel (17, 74).

Suatim noch siner reden (17. ⨯ **suadere?**). siner leyge (23). *Cf.* **suotum** *i. suo more* (136). **suopte** *i. suo etc.* (110).

***Svatus** (*i.* **raui-s, -dus,** *cf.* **suasum**) grell, schwartz-gåi, -lecht (Hen.).

Suauiare, -ri kussen (110 &c.). versunnen (110). sonen (132).

***Suavi-ator, -tator, -o** eyn cusser die cusset (147).

***Suauictorium** (*aus* **seu amictorium!**) *v.* **Rebrachiatorium.**

***Suauiloqu-ium, -entia** suß wort (110).

***Suavi-o** *v.* **-ator.**

Suauis *hd.* suße *sim.*, sanff (17), senft (6), wonsam (65). soes (132). *nd.* sote, sachte. *Lückenbüsser in* 17: O bredeheicher.

Suauissimus sußlichen suß ł allersußest (65).

Suauitas *hd.* suße-, susi-, sussig-, susig- (9), siessig- (110^a), semffti- ł semfftmudic- (20), grussbarlich- ł wonsam- ł schmackhafftig- (65) -keit. sießheit (68). soeßlicheit (132).

***Suavi-tator** *v.* **-ator.**

Suauiter *hd.* suße- *sim.*, sůs- (9) -lich; suß-, sieß- (110^a), soeß- (132) -lichen.

Suauium (*i. osculum cum saliua mixtum* 20 *sim.*) *hd.* kuß, eyn koß der vnkußheyt (17), vnkeusch kus (9), vnkusche loß (*sic* 8). schmůtzlin (126).

***Suauum** daz suß von den blumen (8).

Sub *hd. nd.* vnder. vff (68).

***Subaccellare** *i. abscondere* (76).

***Subactorium ligneum** mangelholtz, **vitreum** schurglaß (125).

Subactus nunder, *var.* hinunder, gebracht (65).

***Subal-tare, -care** (9), **-tero** (17) (*i.* **exultare** ł **cantare** 76. *cf.* **subsultare**) singen (8, 9, 17). fre- (9), frau- (8), herfrau- (17) -wen.

*Subambulus *hd.* ein vnder-lauffer (9), -knecht. eyn knecht (110, 132), vnder-kn. (68) der knechten.

Subarare wenig plögen (14). vnterackern ł -åhren (Ki^a.), -eren, eren, eckern, fa-, fe-lgen (74).

*Subarcare (*cf.* subarrare) *v.* Pertaxare.

Subare (*cf.* catulire) růh- (Ki^a.), růch- (Frs.), rich- ł wins- (126) -len. vercken wynnen in der naturen (147). rammeln (Ki^b.).

*Subarractam (*sic, cf. sq.*) *ags.* beweddad (94^b).

Sub-arrare, -errare (*alph.* -arr. 110^b) (*i.* despon-dere, -sare) *hd. nd.* truwen (20); v'-tr., *hd.* -druwen, -trewen, -trauten (134). ondertrouwen (132). globin o. mol schaczen (8). gelobin ł mel sch. (9). befingern (5^b). vervingerln (3. *cf.* desponsare). etwas daran ł dor-an, -ay (75^d) ł hin ł vor-an ł -hin ł zu geben (75).

Subater schwartz (68). wenig schw. (110). wat swarez (132).

Subaudire (*cf.* reaudire) *hd.* horn o. virnemen (8, 9). *hd. nd.* vnder-, vber- (6, 110), v'- (17) -horen. wenich h. (14). dat eyn h. *et* dat ander verstaen (132). anders versteen ł nit mercken (110). iber hoeren (76).

Subau- *v.* Subfer-ratus.

Subauscultator (*ludi equestris*) lůßner (112).

*Subauus kinds kind (1).

Subbibere *hd.* wenig drincken *sim.*

*Subcalcare (*cf.* suppeditare) wider- (76), vnder- (75) -tretten.

*Subcalcator vndertretter (75).

*Subcantare *hd. nd.* vnder singen.

*Sub- *v.* Suc-canus.

*Subcedere (*cf.* succ.) na ein ander gan (14).

*Sub-cella, -col (*cf.* -tel) fußhole (74).

*Subc-, succ-, *seltener* subs- (88, 91 &c.) -ellium, subcellum (22) (*i.* stramentum 4, 75, subr-, *var.* surb-estus 75) *hd. nd.* sadel-, saldel- (*sic* 97), satil- (9), satel- (3, 4), sattel- (6, 74, 75) -kussen, *hd.* -koßen, -kueß (4), -kussi (6), -kussin ł -deck (74), -tuch ł -panir, ł p. am sattel, ł bamsten vnder dem s. (75. *cf.* bams Fr. 1, 54). de reypel ane dem sadel (108). vnder-satil (8), -schemel (9). fuß-sch. (74). vot-sch. (subellum *untersch. von* subcellium 23). langer stuol (91). gestiel o. benck dar vff man sitzt in einem spiel (88). subsellia sidella, gesideli, scrannolon *d. pl.* (Gf.). gestulte (125). winsterstadel (V. a. 1428 Sm.). substellia fi- (8), ve- (9) -nsterstudel. substela fenster stude (16).

Subcerniculum beütel (91).

Subcibare *hd. nd.* heym-lich, -elichen (66), -lichen (75), -licken (23), hemlich (3) spisen, speisen (3, 75 *varr.*, 134), speizsen (4).

*Subcinare erhohen (74).

*Subcinere (*untersch. von* succ.) *hd.* singen (68); klein (110), klein-, klen- (132), kint- (18), heim- (6, 76) -lich, *nd.* cleynlick, clelklicken (22) singen.

Subcin-ericius, -iricius, -ericus (76), -erius (75), succinericeus (64^b), ł cinericius (74) *selten* s. panis vnder der (110), onder die (132) eschen kocht (110^b), ge-k. (110^a), -koecht (132). aschen kuchlin &c. (65). ascher-brot (6), -kuch (4, 74), -kuche (9). eschen-kuch (8), -brot (64^b). escher kuoch (64^b, 76). aschericht (5), -ch (23), -g (74), -n (75), eßserecht (21) brot. escherich borit (*sic* 18). pogatz (74). cinericius, cinerius, sub-c. ascherin; panis subcinericius aschenbrot (75).

*Subcinerizare under der aschen kaicken (147).

*Sub- *v.* Suc-cingere.

*Subcini- *v.* Subcine-ricius.

*Subcino (*i.* abscissione) scindatte (? Gf. 6, 525. *cf.* subscivum; succinea?).

Subcisiuus *v.* Subscivum.

*Sub- *v.* Suc-cumbere.

Subeus *v.* Subtercus.

Subdecanus vnder dechen (20).

Subdelegatus dem daz vnderenpfolhen ist (93). vnder richter (64). gebetten r. (9). gebider r. (17). gebetin ritter (8).

Subdere vnder-don (22), -tun (23), -teynigen (4), *hd.* -dun *sim.*, -tenig machen, -geben (1), -werffen (65), -seczen (18), *hd. nd.* -legen, -leygen (20), -ligen (5), -liegen (13). onderduen (11). zu legen (8, 9). bie- ł nai-gen (65).

*Subdestinare (*i. pro alio mittere* 76) eynê anderen senden ł vnder-s. (8, 9). fur ein a. s. (75).

*Subdi gehorsam sin (65).

*Subdiac-anus *v.* -onus.

Subdiacon-ale, -ile (*i.* suptile ł colobium 130) suptil (130). amicte (11. *i. q.* amict tutulus, suffibulum Kil.).

*Subdiaconare dyaken wihen ł episteler w. (5^b).

Subdiac-onus, -onis (1), -anus (17) (*cf.* subleuita) *hd. nd.* epist-eler, *hd.* -ler. sub-dyaken (-onus 1; 19), -diacct (11). diener ł vnder-d. (65).

Subd- ł suppos-iticius ein wechßling (125).

Subditus vnder-thon ł -geworffen (65), -denich ł -worfen (13), -daen (20).

*Subdolare vnder- (19), vnde- (20) -graben. ondergrauen (11).

Subdolus gewarig (1. *st.* gevarig? *cf.* cautus). falsch (20 &c.). f. verde (22), ge-v. (18, 22), zungeler (8, 9, 75), reder (9). einer der f. geferte (5), fals rid (21) hat. fals (13). betruglich (110 *sim.*). loeß listich, schalketht (20). arcklisticht (3). bôsfåtig (Pict. *cf.* Gr. Wtb. 270).

Subducere vnder- *hd.* -furen, -furren (6), -fuern (17), -fieren (68, 110^a), -forn, -fudern, -futtern (21), -fieteren (76), -leiten (68), -leiden (20, 132), *nd.* -voren. heimlich furen (65), nemen (110, 132). auß fůren (3). be-czihen ł -haben (17).

Subductio vnderfurung (75).

*Subductor vnder- *hd.* -furer, -voerer (132), -vorer (23).

Subductura (*i.* suffutrum 1) vnder- *hd.* -furunge, -forung (18, 133), -vorung (23), -voeringe (132), -fueter (1), -futer an einem kleid (110), -fuder (17), -foderunge (5), -fotterung (21), -zug (1, 6). *hd.* ein futer.

Subductus vnderzogen (75).

*Subellum *v.* Subcellium.

*Subemptor (*cf.* penesticus &c.) vnder- *hd.* -keuffer, -kouffer, -kauffer, -keyffer, -keuffeler (75), -kauper (23).

Suber (*cf.* tracum) *hd. nd.* bast. *hd.* past (1, 75), baist (6), lint, lynd (69, 134), lat (132). inri rinde (*i.* liber 93). rynd o. baast (68). saph (141). floz-un ł -en (*pl. i.* pe- ł pi-nnulas, *parua ligna in summitate retis* Gf. 3, 753. *cf. sqq.*). *nl.* vlothout (116. *cf.* suberium; vlot *cortex* subereus *i. q.* korck Kil.).

*Suberare (*i. ęre conducere* Br. *cf.* sufferrare) mit yser beslaen (132).

Suberatus beslagen (132).

Suberies bastbaum (110 *sim.*).

Suberi-nus, -us, -um *hd.* best-in, -yen (110 *var.*), -en, -ig (76); ba- (6), pa- (74) -stin; lind- in, -en; etwas von bast gemacht, fleßen (21).

*Suberium (*cf. prc.*) haist (ł?) flaischs (6). eyn floß (18. *cf.* suber). eyn vlote (22, 23). vlate (*f.* 109).

Subesse *hd. nd.* vnder-wesen, *hd.* -sin, -worffen sin (65).

*Subeth (*arab.*) *nl.* de slapende sieckte (116).

*Sube- *v.* Subi-taneus.

Subex pedaneus *nl.* stegelreep (116).

*Subexpolita fioleten (Hpt. 5. *cf.* expolita geuigilota Gf.).

*Subfacinula (*cf. sq.*; sarcinula ⨯ *manticae* suffarcinatae Gl. m. 6, 409).

Sub- (Ki.), suf- (108, 110, Ki.) -farcinare, -fracinare (110^a) vffschurtzen, *var.* die schoß fullen *et mulier bene* suffarcinata (110). opschorten (147). onder-torsen ł -binden (108).

*Subfarcire (*cf. prc.*) vnder- (19), onder- (11) -worsten. uff- ł in-fullen (20). op scurten (11).

*Subfeccio *v.* Subuectio.

*Sub-, suf-fectus an eyns andern stat gesa-czt (8, 9), -cz (8), -st (17). vnderpfleger (75).

Sub- *v.* Suf-ferrare.

Sub-ferratus, -auratus beschlahen, *vlg.* vbergult (75).

*Sub-, suf- (Br.) -fibulare (*i.* subligare Br.) schmißen (20).

Sub-, suf- (Br. &c.) -fibulum (*i.* subligaculum Br., Gl. Aelfr. *cf.* subdiaconale) eyn stelle (scelle?) von der spangen (23). *ags.* vnderh vrædel (Gl. Aelfr.).

*Subfossio vndergrabung (75).

*Sub- *v.* Suf-fragium, -frago.

Subfrigide kvleich (4).

*Subfulgere *hd.* ein kleyn (110^b), wenig (17, 110^a), *gew.* vnder-schinen, -schin (17), -scheinen (134).

*Sub- (suf- Br.) -fumigare, -fumiare *hd.* vnder- ł be-rauchen; vnder-reuchen (110), -reychen (17), -rochen (6); bereichen (21). onder roechen (132). reyken (22). beroken (23).

*Sub- *v.* Suf-fundere.

*Sub-, suf- (1) -futrum, subfut-erum, -orium (74), -urum ł -ura (5^b) (*i.* subductura, futrum) *hd.* fu- (17), fo- (5), *nd.* vo-der *hd.* futer (74), vnder-f. ł -furung ł -tzog (74), -futter, -fuder (5^b), -foder (18), -zug (75); furrier (74).

*Subga- *v.* Subgu-rginale.

*Subgremiare schoit of slyp hoger op to boeren (147). vnderschurczen ł gurten (19). gurden (11).

Sub-, sug- (108) **-grunda** vndergozse (20). de osene (108). *nl.* hoosdrop (116).

***Subgur-** (3, 17, 75), **subgar-** (76), **subiur-** (17, 23, 75), **subu'-** (6. **subur-?**), **subur-** (74), **subrin-** (? 21) **-ginale** (*i.* **rota** *molendini* 3, 76, **abrota** 75) *hd. nd.* ein wasser-, water-rat (3), -rot (6), -rad (17, 21, 23, 76), -rade (74), -rad in der mulen ł mulrad im wasser (75).

Subhircus *v.* **Subircus.**

Subiacere *hd. nd.* vnder-legen, -ligen.

Subiactare *hd.* vnder werffen.

***Subicere** *v.* **Subjicere.**

***Subiciare** *v.* **Accumbere.**

Subiectari grunt han ł sich grunden (65).

Subiectio vnderten-igkeit (9, 75), -ekeit (8). vnderwurftlich- ł gehorsamkeit (65). vnderwerffung (75).

***Subiectiue** nach dem vnder wurff (65).

Subiectum vnder-seczung (3, 4), -saez (15, 65), -saezt (9 Anh.), *hd.* -ligunge, -legunge, -leygunge (21), -lege (62), -wurff (16, 62, 65), -worff (5[b], 15, 21), *nd.* -leginge, -legich (23). gegen wurff (6, 75, 76).

***Subiectiuum** vndersetzung (75).

Subiectus *hd.* vnder-worffen, -geworffen, -thon (65, 68, 110[b]), -gethon (110[a]), -tan (8), -dane (17), -tenig (75), -lacht (133). onderdaen (132).

***Subiectus** *v.* **Subuectus.**

***Subigare** (*cf.* **sublegare**) beuelhen (9).

Subigere twingen (20). be-tw. (8, 9). vnder-tun (9), -thun (19), -dun (8), -doen (20), -don ł -doin (14), -sich bringen ł -sich brechen (65). onder-duen (11).

Sub-jicere, *in den Hss. gew.* **-icere** vnder- *hd.* -werffen, -sich w. ł -thuon (110[a]), -thon (110[b]), -leigen (21), *nd.* -werpen. onder doen ł o. die voes werpen (132).

Subjici vnderworffen ł gehorsam sin (65).

***Subile** *v.* **Subtile.**

***Sub-** *v.* **Su-illus.**

Subintrare jngeen (65). vndergen (75).

***Subio** (*st.* **subigo**) vnder dun (17).

Subire vndergen (75).

***Sub-ircus, -hircus** (74, Br.) underuochs (93. *cf.* **isella**). vnteruchßen (74).

Subire *hd. nd.* vnder gan *sim.* irgebin (8, 9). vnderwerffen; jn- ł haimlichen hin-geen (65).

***Subitanee** glijchhaestig (20).

Sub-itaneus, -etanius (5[b]) *hd.* snellich, glich sn. (5[b]. *cf. prc.*); schnelli-ch, -cklich (76). *nd.* snel, snellick. sme- (*sic* 18), ge- (20, 65), ie- (23) -lich, -lichen (20). haeste-ch (20), -lich (132). vnvirsehen (20).

Subito vrberin- (Ob.), vrbri- (63) -gen (*cf.* **exobruto, repente**). zu hant ł schier (20). drade (5, 23). *hd.* snel *sim. hd. nd.* snelli-ch, -ck. schnelliglichen (110). zaulich (5[b]). vrbli-tzlich, *var.* -pfling, als geelich (65). saen (99, 106).

Subitus gee- ł vrblicz- (65), snel- (19) -lich. gech (65). haestich (11).

Subiugalis vnder-tanig (1), -tenig (6), -denick (18), -denich (22), -denelich (5), -dencklichen (21), -tan (8, 9), -ton (76). vndenlich (*sic* 23). vnder dem ioch o. ge-zeumet, -horsam (110 *sim.*). getzemmet (132). lestig (75). lastbar (Ki.).

Sub-iugare, -uirgare (74) *hd. nd.* vnder-denich, *hd.* -tenig, -thenig, -tänig (134), -tanig (68), -teynig (4), -tun (9) machen, maken. vnttertenigen (1). vnder-doen (20), -werffen (20, 65), -legen mit gehorsam (75), -bringen vnder sin joch *sim.* ł zemen (65). ge-, be- (9), eyn- (*sic* 8!) -waltigen (76), -weldigen (5, 18), -welligen (21), -veldigen (*sic* 8, 9). berocken (23. r *st.* i).

***Subiugarius** encke (125).

Subiugatus vnder dem joch beladen ł ein vnderworffener (65).

***Subiuges** schuler (9).

***Subiugus** iochig ochse (9).

Subiu-nx, -ng (*sic* 74), **-x, -s** (8, 22, 23) vnder tan (9). v. dem joch (110). onder dat j. (132). eyn rint in dem j. (5), in ey (*sic*) goch (17). *nd.* eyn rind, rinck (*sic* 23) in dem iocke (22), iock (23). rinde, iochtzucht, ziechperling (74). yotik knecht (8. *nach* **subambulus,** *entspricht* **subiugus** 9).

***Subi-** *v.* **Subg-urginale.**

***Subiu-s, -x** *v.* **-nx.**

Sublabi *nd.* vnder vallen.

***Sublacus** (*piscis, cf.* **silago**) bley (9).

***Sublector** *hd. nd.* vnder leser (5[b], 23).

***Subleg-a,** ł **-atus** (75) (*i. seruus missus* 3) eyn sende- (3, 8, 9), send- (75, 76) -knecht. eyn vnder bode (17). hoßfuter (68. *aus nd.* -feter *cf.* **subligar**).

Sublegare (*cf.* **subigare**) *hd.* eym andern gewalt geben, eyn a. an sin stad seczen o. senden (17); beuellen (8).

Subleg-atus *v.* **-a.**

Sublesti-a, -s (75) betrubsal (9). tru- (75), trau- (74) -rigkeit. syeck-, swaeckheit (147).

Subles-tus, -us (75) (*i.* **submestus** 76, *tristis, infirmus, molestus; untersch. von* **subletus** *i. parum* **letus** 110 &c.) tru- (68, 75, 110), trau- (74), tau- (9) -rig. betrubet (9, 75). drouich (132).

***Subleuamen** auf-hebung ł -haltung (75).

Subleuare *hd. nd.* er-, vor- (22), *hd.* her-, uff-, vnder- (75) -heben. verheuen (132). *hd.* er-luften, -hohen, höhen (9), -lutern, *var.* -lichtern, ł hantraich thun (65); aufhalten (75). opboren (11).

Subleuatio vff- (20), vffer- (65) -hebunge.

Subleuatus (*i.* **sustentatus**) aufgehalten (75).

Sub-leuita, -dyaconus lechzger (93).

Sublicius eyn treck brugghe (132).

Sublidit drustit (141, Gf. 5, 266).

***Subliga** (**caligula**) buic . . . (98).

Subligaculum (*i.* **tenaculum** 3, 4, 76. *cf.* **sub-ligar, -fibulum. succinctorium.**) ein klammer (3, 4). vnter-pundt, -pandt (74).

***Subligamen** eyn nestel o. ryem (110, 132).

Subliga-r, -re (11, 19), ł **-culum** (110, 111 &c.) *hd.* eyn vnder-gurte (*equi* 8, 9), -gurt (3, 75), -gegurte (4), -gegort (17); gegurte (9). *nd.* gurdel; hosueter (11). *nl.* opperbroeck (116). hosen nestel (19). bruoch (110 *sim.*). brößmen (126). nyder-gewand (126), -wat (88, 111), -kleid (88, Das.).

Subligare *hd.* vnder binden, vnterpinden (74).

***Subligaris** vnter-pinder, -pundt, -pandt (74).

***Subli-gnium, -gumen** *v.* **-nguium.**

Sublimare, -ri (1) *hd. nd.* er-, ver- (68, 132), *hd.* her- *hd.* -hohen, -hoehen (68, 76), -höhen (65 *var.*, 134), -hoen, -hochin (5), -hoeghen (132), -hogen (18, 23). vnder solen (23).

Sublimatio erhoehung (110). verheuinge (132).

Sublimatus erhocht (65).

Sublim-e, -iter *hd. nd.* hoch (23); h.-lich, -lichen, -lick. höch- (134), hoge- (18), hoege- (132), höl- (21) -lich. hoeliche (133).

***Subliminare** beystell o. vberture (74).

Sublimior hochwirdiger, grosser, volkumlicher (65).

Sublim-is, -us *hd.* hoch. *nd.* ho (22), hoeghe (132).

***Sublimitare** (*cf.* **superl., subliminare**) drisgufli (Gf.).

Sublimitas *hd. nd.* hoch-eit, -unge (9). hockeit (18). die hoch ł hocher gewalt ł oberst, *var.* ober- ł hoch-stat (65). höch ł obenkeit (63).

Subli-nguium, -ngwium (8), **-nquium** (74), **-nwium** (17), **-nguum** (104), **-gnium** (Sum.), **-gumen** (9), **-ngua** (94[a]) (*i. volium — st. folium — sub lingva vt aues decipiat &c.* 17 *sim.*) blat (91. *cf.* BM. *h. v.*). vogelplat ł plat der vogler (75). struchel (*i. guttur* Gf.). rach-o (Gf.), -e (74, 104, Sum.) mit worten ł -sal (*sic* 74!). rotz (*i. humor &c.* 64). vnder-zunge (8, 9), -seczunge (17). *ags.* uf (94[a]).

***Sublustrare** wenig luchten ł vnder-l. (110).

Sublustr-is, -us (136) (*i. parum lucens et quasi obscurus* Br. *sim.*) dunckel (110). lutzel doncker (132). heiterlicht (Ki[a].) *ags.* scur (136. *a. d. Lt.? cf.* **scuriora** *i. sordida ib.*, *equus* **scurus** Gl. m., *ital.* **scuro.**).

***Sub-** *v.* **Su-mella.**

Submelos, *g.* **dis** (*cf.* **submeies** Gl. m.) seyckebed (147).

***Submentile** (*equi*) chinne- (Sum.), chini- (104) -raif. kinnereif (155).

Sub-, ł **sum-** (Gl. m.), **sv-** (13) **-mentum** vnder kynne (8, 9, 121, *sim.* Gf.). koder (12, 13. *cf.* Sm. *h. v.*). kusg (13. × *dens molaris?*). kalke (10. *cf.* **struma** kelch; *zufällig an altn.* kiâlki *maxilla erinnernd*).

Submerg-ere, -are (75, 76) *hd.* vnder-thauffen (75), -duncken (8), -sencken. *nd.* onder sinken (11). er-, ver- (68, 132) -trencken (68, 75, 110), -drencken (20, 132). dertrincken (9).

Submergi vndergeen ł ertrincken (65).

Submersio ertrenckung (75).

Submersus ertruncken (65, 75). verdruncken (132), -suncken (110).

Submestus *v.* **Sublestus.**

***Submĕtum** (: **memini**) vnder denckinge (23).

***Subminister** ein vnderknecht (110).

Subministrare *hd.* dyenen, vnder-d., *nd.* -deynen (22). tie- (6), di- (17), de-

(23) -nen. rad geben (17). heymlich roten (9 *sim.*).

Subministratio vnderdienst (68, 110).

Submiscere vnder-mengen ℓ -mischen (75).

Submissio vnder-thonung (110), -thyung ℓ vbergebung (68). onderdoen- ℓ ouergeu-inge (132).

***Submit-igare, -tigare** (*i. parum* **m.** 76) wenig semften (9), senftigen (8).

Submittere vnder-thon ℓ -geben (110 *sim.*), -tun (8, 9), -tretten (9), -sich bringen (65), -laßen (17). nidder-l. (8), -legen ℓ -lossen (9). verzagt machen (65).

***Submit-** *v.* **Submi-tigare.**

Submouere heimlich hinwegthon (68, 110). heymelich wechdoen (132). hinder-sich schlagen (65).

***Subnauigare** (*i. frequ-* ℓ *lat-enter* **n.** 76) stetis schiffin (8, 9). heimlichen sch. o. h. vff dem wasser faren (75).

Subnectere vnder-knipffen (110[b]), -sich knupffen (110[b]). onderknopen (132).

Subneruare *hd.* lemen; a-, o-dern v'hawen *sim.* die adren (110[a]), rossen die a. (75), sennen (110[b]) abschnyden. die zenen affsnijden (132). ih hahsen (*prs.* Sum.).

Subniger bruen (20). ein wintzig schwartz (65).

Subniti (*i. subtus* **n., apodiare** 76) *hd.* pingen *sim.* pynen (68, 132). ainfeltigen (76. *cf. sq.*).

***Subnixe** eynfeldicklichen (17). efellich (8).

Subnixus eynfeldig (8, 9). demutig (8). genaigter; vnder-buwet, *var.* -buwen, ℓ -zogen (65). aufgehalten mit rue ℓ geruet mit vffhaltung (75).

***Subocular** (**-re** Gl. m.) eyn ogh kolck (23. *morbus? cf.* **colica.** kalke *v.* **submentum**?).

Subolere *hd. nd.* wassen ℓ, vnd (23), vnder- (22) -stincken. *hd.* wachsen, waßen, waschin (5), weschen (*sic* 7). riechen (110). ruychen (132). smecken (18).

***Subordinare** ordenlich seczen einß vnder dz ander (65).

Subornare (*i. accusationem instituere* 76) eyn horcher ℓ eyn czeger (9), seyger (8) seczen. heimlichen zu wegen bringen (75).

Subornatio heimlich zuwegenbringung. *varr.* -ung, -gen (75).

Subornatum vnderzogen mit zierlichkait (65).

Subp- *v.* **Supp-.**

***Subpar-** *v.* **Supar-a, -um.**

***Subpecia** *v.* **Suppetitio.**

***Subpe-** *v.* **Suppo-diare.**

***Subpe-ditio, -ticia** &c. *v.* **Suppetitio.**

Subped-aneum, -itamentum &c. *v.* **Suppedaneum.**

***Sub-** *v.* **Sup-plenus.**

Subprior vnderpriel (5[b]).

***Subpriorissa** vnderpriorin (5[b]).

***Subractiua** *v.* **Scalaria.**

Subregulus koniglin (8). vnder-kungleyn (9), -konnic (23).

***Subremen** (**r** *st.* **t**) weuel (20).

***Subrepare, surrepere** (65, Br.) *i.* **sub-** (76), **post-** (Br.) **-intrare** vndergon (76). haimlich zu-krichen ℓ -fallen (65).

***Subreptare** be- ℓ vnder-griffen (*unter das folg.* **subremen** *gesetzt* 20).

Subreptus benomen ℓ abezogen (20).

***Subr-, ℓ surb-** (75[b]) **-estus** (*cf.* **subcellium**) sadel kussen (23).

Subridere *hd.* wenig, eyn w., klein (74), kleynlich (21) lachen. eyn cleyn (5, 23), cleyne (22) be-l., laken (23). lecheln (8, 9). bespotten, smotzen (74). schmollen (88). smonczeln (8). smuceln (9).

***Subrigare** *hd.* netzen (19, 100), vnder-, wieder- (7) -n.; eyn wenig n. (17), begißen (8 *sim.*). naßmachen (21). vnder-n. (110 &c.), -nuczen (18). *nd.* netten, vndir-n. (23).

Subrigere hart (17), hert (8), wenig h. (9) werden. struben (100).

***Subrin-** (?) *v.* **Subgur-ginale.**

Subripere (*untersch. von* **surripere** *q. v.*) *hd. nd.* vnder-, be- (11, 20), v'- (7) -nemen, -neymen (3), -ziehen (76).

Subrogare vnder- *hd.* -seczen, -sieczen (21), *nd.* -zetten, -duen (11). eyn andern seczen (8, 9). vnder-s. einen andern an sein statt vnder ine (75).

Subrogatio vnder seczunge (20).

Subrogatus (*i. sortitus* 76) vndersaczt (20).

***Subru-beus, -bius, -fus, -ffus** *hd. nd.* duncke-l, -r (22) rot, *hd.* roit, rout (68). tunckel-rot (4, 151), -rott (1). dunkchel rat (2). doncker roet (132). gålrot (Fris.). brunle-t, *var.* -cht (65).

***Subruere** *hd.* vnder-fallen, -prechen ℓ vmb-f. (75). v'derben (8, 9). niderwerffen (110). nederwerpen (132).

Sub- *v.* **Sur-rumus.**

***Subsa-** *v.* **Subso-lanus.**

Subsa-mnare, -nnare, -nare *hd.* spot-en (13), -ten (12). *hd. nd.* be-, *hd.* v'-spotten. v'-sputten (17), -schimpfen (9), -lachen ℓ die nasen vber ein ru-, *varr.* ry-mpffen (65). snerken; den nase ob scortsen; grisen alse een hont; be-gr. (108).

***Subsannaticus** hove- ℓ spot-lich (77).

Subsannatio *hd. nd.* spo-, bespo-, *hd.* v'spo-, v'spu- (17) -ttunge, -ttinge. gespot (75). vernichtigung mit nasen rumpfung ℓ finger zeigung ℓ zungen vff ein vß recken (65).

***Subsannatiuus** spee (ℓ?) hon (22[b]).

***Subsannator** *hd.* spotter. *hd. nd.* be-, *hd.* v'-sp., *hd.* -sputter. schimpper (20).

***Subsciuum** *ags.* faecni; non s. un-f. (94, 136). *Cf.* **subcisiuus** *i. malus interpres* (Gl. m.); *i. q.* **subsec-, succis-iuus** (Ki.); **subsicivum** überschar (Agr.); *i. non urbanum* (136). **substi-tium** *i. ab scissio* (76), **-cium** abschnid (75). *Cf.* **subcino**; 142 *vv.* **subcici-va, -bus.**

Subscript-um, -io vndergeschrifft (75).

Subscus můleisen, meissel (Agr.).

Subseciua (*cf.* **subsciuum, succinea**) abschnipffelten (112).

***Subsed-ere** (*i.* **supers.** Gl. m.), **-ium** *v.* **Subsid-ere, -ium.**

Subsellium *v.* **Subcellium.**

***Subsequalter** getal van tween (147).

Subsequi *hd.* nach-folgen, -fulgen.

Subsequium dienst (68, 110, 132).

Subsericum nit gar seydin (91). burschet (Ki.), -sat (Fr.).

Subsiciuus *v.* **Subsciuus.**

Sub-sidere, -sedere be- *hd.* -sitzen, -setzen, *nd.* -sitten.

Subsid-ere, -eo, -o (76) (*i. interius* **sido** 76. *cf.* **subsidus**) *hd.* klein, klain (76), eyn kleyn (5, 21) schinen, schin (5, 17, 21).

Subsidere (*cf. sq.*) helffen ℓ vnderseczen (20). zu hulf komen (17). behulffelich sin (18).

Subsid-iari, -uari (23) *hd.* zu-hulff, -hilff, *nd.* to hulpe komen. entsetzen (110, 132).

***Subsidiosus** hulfflich (20).

Sub-sidium, *bissw.* **-sedium** *hd.* hulffe, huffe (*sic* 152), hulf, hilff, rettung (65), sture (8, 20), fulleist (20, Gf.). *hd. nd.* vo-, *nd.* ve-rdernisse. *hd.* furdernuß *sim.* vordeniß (132).

***Subsid-uari** *v.* **-iari.**

***Subsidus,** *g.* **-eris** ein clein stern (110 &c.).

***Subsinea** (*cf.* **succinea**) aschafa (Sum. *cf.* Gf. 6, 453).

Subsistentia wes-en (11, 20), -unghe (19). van der seycken dat gloem of grontsop (*i.* **crinodis, pitasis, sedimen, ypostasis** 147).

Subsistere *hd. nd.* stil, *hd.* stille, steyl (13) stan *sim. hd.* stil- ℓ be-stin (17); besten; enthal-ten, -den. onthaelden (11). staen ℓ vnder-st., -wesen (20). bliben jm rechten wesen (65).

Subso-, subsa- (75 *var.*) **-lanus** *hd. nd.* oster-, ostroni- (Gf.), ostrono- (Ob.), oste- (13, 17), osten- (5[b], 7), sud o.- (19), oyster- (18), oysten- (5), obent- (9), morgen- (8, 9), *nd.* ostern-, zuut westen- (11) -wint, -wen (13), -wijnt (11). *hd.* sudosten. suytoest (132).

***Subsolea** sole (9). vnder-s. (8).

***Subs- ℓ susten-taculum** vnderhaldyng (147).

Substamen (*i.* **licium** 1, **subtegmen** 75) *hd.* wefel (1, 12, 4); webel-, webe-, web-, wep- (110[b]), spul- (75), zettel- (46), *nd.* weuel-, weff- (132) -garn, -garwe (*sic* 22). wepp (6). worff (13); weuel; warffe, *vlg.* zeddel do man in schußt ℓ intrag des garn; eintrag (75).

Substantia *hd.* wes-en (18, 65), -unge (20); (ein) selp-, selb-, selbs- (7, 13, 49, 65), sin s.- (15), salb- (6), selber- (12), selbstende (9 Anh.), gruntlich (65), eygen- (10), selff- (132) -wesen, -weysen (13). selbsinde (155). *nd.* selues weseng (? 23), sulf wesent (22). wesenlich ding (46). w.-kait; grunt; gr.-feste; fulmunt &c. (65). ein vnderwese lichkeit (15). gut (8, 9, 65). eyn substancia (5[b]).

***Substanti-abiliter, -aliter, -onaliter** *hd.* wesentlich (6, 110[a]), selb-w. (46, 68), -wesenlichen (110[c]), -weselich. selbs-w. (7). seluen-w. (132). selbenwesentlichen (110[b]). *nd.* selff wesic (23), solf weselken (22). gruntlich (65).

***Substantiare** vber-, ober- (12) -naturlich, -natirich (13) wandeln.

***Substantiosus** fruchtrich (8). kornreich (9).

Substare *hd. nd.* vnder stan *sim.* důren ℓ wern (100). boduren (23).

*Substel-a, -lia *v.* **Subcellium.**

Substernere *hd. nd.* vnder-legen, leygen (23), ligen (4), -legne (*sic*) ł streven (110^a), streuwen (110^b), breyten (8, 9), werffen (75), sich w. (65). onder liggen (11).

*Substi-cium, -tium *v.* **Subscivum.**

Substituere *hd.* vnder-, in-(65)-seczen.

Substitutus vnder-gesetzt (110^b), gesetz (110^a), -gesatzt (132), -saezt (10), -saez ł -dan (12).

Substratus vnder-gestreywet, *varr.* -gestreuwet, -gestreut, -streut (110), -legt (68). ondergelacht (132).

Substrictum usgecohrt (100).

***Subsuere** vnder-flicken, *var.* -flucken (65).

Subtal *v.* **Subtel.**

Subtalar *v.* **Sotular.**

***Subtal-aris, -is** (76), ł **-es** *pl.* (110 &c. *i. vestis proten-sa* 66 &c., *-ta* 76 *ad talos; cf.* **sotular**) ein cleid biß vff die ferßen (110^b), das einem vff die fieß gat (110^b). eyn cleyt byß vp die enckelen (132).

***Subt-alis** *v.* **-alaris, -el.**

***Subtalixis** *i. calceus quia* **subtalo** *tantum est* (76).

***Subtanus** *v.* **Succanus.**

Subtegere vnderdecken (110 &c.).

Subte-gmen, -gimen, -cmen (3), **-men, subtimen** (94^a) (*i.* **trama** 93. *cf.* **substamen**) *hd.* webel (19), w.-, wöbel- (21), wefel- (17 Mrg.), web-, spul- (75), *nd.* weffel-, wef- (192) -garn. *hd.* we-fel (8, 9, 93, Ki^a., Gf.), -ffel (7), -uel (20, Gf.), -uil (121, Gf.); wey- (3), wa- (6), wä- (Das.) -fel. der in- (64^b, 65), ein- (64^c) -trag. deck (7). vnder doch (18). *ags.* awebb (94^a).

Subt-el, *bissw.* **-al, -alis, -ellus** (64) (*i. ima pars pedis*; **solea, sulea** 5^b; *cf.* **subtela**) *hd.* sol-e, -en (*calcei ł pedis* 3), -le (21). **subtel** fuß-hole (7, 74), -staff (74). fuoß-hylin, *var.* -hulin (**-lus** 64). enckel (3, 9). vnderankel (93). dz vnderste von dem fuoß (110 *sim.*). thole van dem voete (108). fuß-stapf, -hol, -hole; legering, *var.* -ung, o. vnterschubel (74). subil ł lingerine (130, Gf.), *var.* scubel ł ligirine (Gf.).

Subtel-a, -la (75. *v.* **retheum**) (*i. deceptio ł fraus.* — ⨯ **subtilis** — *et corrigia sub cauda equi* Br. *i. q.* **sutela** Gl. Is. *cf.* **postela, sedile, solide, subtel**) betriegung (74). trügnisse (9). trog (*sic* 68). droch (132). spul (75). spůle sproß (7). spul-sprosse (93), -sproß (74), -broß ł sel (6), -seyl (64^b); spuol sel (64^c); gerayt, *var.* gereyde vnden an dem satel (64). ryem (68, 132) onder dat peert (132). ein affter-seyle, *varr.* -seyl, -gurtel (110). sole (23).

***Subtellus** (*piscis*) barbo (121, Gf.).

***Subtellus** *v.* **Subtel.**

Subtemen *v.* **Subtegmen.**

Subtener vnter kleinen o. den iungen iaren (74).

Subter *hd. nd.* vnder.

Subtercus, subcus tuschen velle ind vleysch (147).

Subterfugere entfliehen (110). ontvlyen (132). ein s (sc?) wag steilen (6).

Subter-fugium, -gium (81) *hd.* zuverlaß, -v'layß, -virlaeß (20). *nd.* touerlaet (11, 81). vloet (100).

***Subterran-eus, -ius** (11) *s.* ert-hues (19), -huus (11).

***Subteruad-are, -iare** (81) widder penden (20). vnderpanden (81).

***Subteruadium** vnderpan-t (20), -d (81).

Subticere stille swygin (8 *sim.*).

***Subticula** *v.* **Subuncula.**

Subtilaris *v.* **Caliga.**

Subt-, supt- (130. *v.* **subdiaconale**), **sub-** (23. *so überall alph.*) **-ile,** ł **-ilis** (*i. tunicella subdiaconi* Gl. m.) kostlich (21), kuslich **sub.** ł kunstic **subt.** (23), kunstlich (18), konstich (5) werk. subtil (Gf. 6, 73). suptil (130). amit (19. *cf.* **subdiaconale**). lerznerscleit (93). epistler rock (75).

Subtile behende (15).

Subtiliare *hd.* behende machen.

Subtilis (*cf.* **gracilis**) *hd. nd.* behende, -hennd (1 *sim.*), -heynde (11), -henne (10), -hen (21), -hinne (13). zimpffer ł geschwind (126). cluog (76). subtil (65, 75). clain ł gaistlich; *comp. adv.* clar- ł subti-licher &c. (65). abele (85^b). zart adelich (64).

Subtilitas *hd. nd.* behen-dekeit *sim.*, -nikeit (7), -keit (21). subtilichkeit (65, 75) zu versten hohe ding (65). spiczig fint, fund; spitzfund-, spiczfind- ł durchsicht-igkait; die dune, dunn, dünne (65 *varr.*). cluoghait (76).

Subtiliter behentlich (20).

***Subtimen** *v.* **Subtegmen.**

***Subtinnire** tintelen (108).

Subtolar *v.* **Sotular.**

***Subtractiuus** abezogelich (20).

***Subtractorium** (*i. pannus pedibus* **perstrictus**?) eyn ruck doch (17).

Subtrahere vnder- *hd.* -ziehen, -zihen, -zehin, -zyegen (18), -ziechen (6, 66), *nd.* -tieghen (23), -teyn (22). *hd.* in- (20), en- ł hindan- ł ab- ł hindersich- ł darvon- (65) -ziehen; nemen (65); enweg (20), heimlich n. minderen (110, 132). *hd.* stelen.

Sub- *v.* **Su-trinum.**

Subtristis *hd.* betru-big, -bet, -plich (5); bedrobet (21), drurig (8), traurig (9), wenig tr. (110), herschrecket (17). *nd.* bedrou-et, -ich; wat droeuich (132).

***Subtular** *v.* **Sotular.**

***Subtular** eyn senbe *baliste* (19). en zeue (*sic* 11).

Subtularis *adj.* onder enckels (147).

Subtula-ris, -s *v.* **Sotular.**

***Subtunica** *v.* **Palla.**

Subtus *hd.* vnder. onder (11, 132).

***Subtussilla** *v.* **Vria.**

***Subuciula** *v.* **Subuncula.**

***Subuctus** *v.* **Subuncus.**

Subucula *v.* **Subuncula.**

Subudum *v.* **Sudum.**

Sub-uectio, *gew.* **-uexio, -feccio** furunge (8, 9). vnder- *hd.* -f., -forunge, -fuerunge (17), *nd.* -voringhe.

Sub-uectus, -iectus (*alph.* **subu-** 22, 23) uber gefuret (8, 9). ober gefuert (17). uff geuort (19). vmme fort (21). hop steyn (23).

Subue-here, -yere (3) *hd.* vmb-forn, -faßen (18); dorthin bringen ł furen (65); vber-f. (8), vnder-f., -forn, -fuern (17), -füren (3), -faren (7). vnder o. neben sich fieren (110^a). furen ł tragen (9). ufweren (100).

***Subuendere** vnder-kauff driben (5^b), -kauffen (3).

Subuenire *hd.* helffen; hilff thun (65); zu hulffe, holffe, hilff, *nd.* to hulpe komen. *nd.* helppen.

Subuentio *hd.* hu-, ho-, hi-lffe; helffunge (20), zu hulf komunge (17). *nd.* hulp.

***Subuer-cio** *v.* **-sio.**

***Subue-** (?) *v.* **Subgu-rginale.**

Subuer-sio, -cio (46) *hd.* vmb-, vnder- (7), ver- (65) -kerunge. vmberung (46. *eren arare*). v'bierunge (20). v'- (17), zu- (8, 9) -storunge. gancz vndersich sturczung (65). *nd.* vmme keringhe.

Subuersor verkerer (65).

Subuertere v'- (9, 22^b, 46, 76), *hd.* vmb-, vm-, *nd.* vmme-keren. vurkv'men (20). stulpen ł storten (22^b).

***Subuexio** *v.* **Subuectio.**

***Subuirgare** *v.* **Subiugare.**

Subula, ł **suella** (147) (*i.* **perforatorium** ł **armilla** 147, **pinca** 74, 147) *hd.* alansa ł ala *sim.* (Gf.), ale (110^b), al, all (64^b, 110^a), aal ł alse (Das.). a- (126), e- (132), ee- (11) -lsen. els-sen (147), -ene (106), -ne (99). ol (7). ole (4). schuster ale (75). ael (152). nael (132. *auch bair.* nal). *hd.* siu- ł sui- ł su-la (Gf.), sule, suel (17), suele (12), sul (93), sůl (46), syel (13), seuwl (64^b), seuel (152), seul, syl (61^c, 68), sele (18), subel (77). suwel (20, 23, 132, 147). swele (22). sûl (109). pfrieme (Ki.). pfrin (46). prieme (18). priem (7, 147). prym (109). prin (12). prene (22^b). pren (22, 23). pinne (5). pintz (74).

Subulare (Br.) mit der alen (110^b), al (110^a), syl (68), suel (132) neyen, *varr.* neen, newen (110).

***Subulca** (*i.* **albuc-um** ł **-inum** 75; ⨯ **babulca**? *cf.* **oxygala**) buttermilch (75, 76).

***Subul-cus, -us** (23) (*cf.* **flabanus**) *hd. nd.* swin-, *hd.* schwyn-, suwe- (7, 133), su- (6, 18), saw- (1, 9, 66), sau- (75), sew- (9), seu- *hd.* -hirte, -hirt (9, 66, 133), -hert (18), -herter (1), *nd.* -herde. verkenshijrde (132). svinar (Sum.). swen (22^b). *ags.* suam (136).

***Subulis** (*cf.* **soroliga** &c.) scharlinge (Gf. 6, 545).

***Subulum** hauffen swin o. saw (75). *i. multitudo porcorum ł ouium* (76).

***Subulus** *v.* **Subulcus.**

Subun-, subu- (Br., Sm., Gf.), **subti-** (121, Sum.) **-cula, subuciula** (Sm. 1, 325) (*i.* **sartimen** ł **pecies** 75, **camisia** ł **ephot** ł **superhumerale** &c. Br.) *hd.* scur- (121, Sm.), schur- (Sum.) -litz; schurtz-, schortz- (17) -duch. schortel- (23), schoe- (18) -doch. phait (Gl. a. 1418 Sm.). korhemde (8, 9). *hd. nd.* eyn lap, lappen (23). *hd.* eyn lapp an eym kleyde o. schuhe *sim.* (schue, schuch, schug 133). fleck (1, 75). flack (6). bletz (75). schůchbl. (46). ly- (49), le- (10) -mmel. eyn vnder-, widder- (21) -rock (110, 132), -cleyt (5, 21, 23), -cleid (75). lihhemidi (Gf.).

Subunculare lap-pen (17 &c.), -en ł toboten (22^b). bußen (17). schuch o.

ander ding lappen o. bletzen (110). schuch (68 *sim.*) o. kleider (68) l. schoen l. ł hemden ver-l. (132). flicken (74).

*Subunculator alt lepper (20).

*Subu-ncus (*i. valde curuus* 66 &c.), ł -ctus (7) eyner der do gar krump ist (7).

Surburbana purckstadel (Gl. a. 1418 Sm.). untarpurigi (Gf.). purghute, gepewe vnter den vesten (74).

Surburbanus burg- (20), borch- (11) -man. vnderburgere (Sum.). forsteter (75). hoflich (46).

Suburbia furstede (7). furiburgi (Gf.).

Suburbium *hd. nd.* vor-stat, *hd.* -stad, -burg (66), *nd.* -borch, -borchte (11), -borcht (132), -geburgecze (19). *hd.* eyn fore borg, for- (Sum.), fur- (20), vnder- (8, 9) -burge. furstait (7). een ghehuchte (108).

*Sub-vrcio, -urtio (46) (*aus* subuentio) hulp (23). hůf (*sic* 46)

*Sub- *v.* Subg-urginale.

*Subu-rsa, -sa (8), -rsum (22) wyder- (9), wydder- (8) -bein. eyn wedeken (23).

*Suburtio *v.* Subvrcio.

*Subus (*piscis*) arßling (75).

Subustus vnderm fuer geroest, feür gerōst; vnder fuwer, feüwer gerost (75 *varr.*).

*Su- *v.* Suc-carium.

*Su- *v.* Sac-catum.

*Succalcare (*i.* conculcare) vnder die fueß tretten (75).

*Suc-, sub- (74, 75) -canus, -tanus (74), ł -cinus (*q. v.* 68, 107) (*i. gemma, electrum ł lacrima arboris* 6, 66 &c.) kunt-reve (3), -erfein (75), -erfei o. gesmeltz von gold (74). schurlitz (6. >< succina, subuncula *sim.?*).

Succarda *v.* Succerda.

*Succare (*i. sugere* Gl. m.) sappich maken (147).

*Succar-ium, -um, czuc- (1), suc- (4), zuk-, zucc- (11, 74) -arium, zuccara (19), -tura (11), -ura (93. *cf.* saccharum) *hd.* zu-, zo-, su- (23, 132) -cker. zuk-kar (1), -er (11), -ur (93). zogker (19).

*Succatum safftgetranck (74).

Succedere *hd.* nach-komen *sim.*, -volgen (5); her nach geen ł folgen &c. (65). na-kummen (23), -gan (12), -fulgen ł zufullen (20). *hd.* nach *nd.* na eyn ander gan *sim.* ergan (23). gelucken (9 *sim.*).

*Succella (*aus* sub-tella, -tal) holung des fuß (75).

*Suc- *v.* Sub-cellium.

Succendere *hd.* bu-, bo-, zu- (7), *nd.* be-rnen. burren (18). *hd.* born ł vndersingen (17. >< succ-indere, -entor, -inere); brennen, an-br. (6), anstossen zu br. (110b). an-zynden ł -stossen (110a.), -stecken (11), -stechen (132). ayn-st. (19). *hd.* en-brinnen (76), -czundin (8 *sim.*). intfengen (20). in zorn entzunden (75).

*Succensio intfengunge ł zorn (20).

Succentor *hd. hd.* vnder-singer (7 &c.), *hd.* -senger. senger (20). vor-s. (7). nach singer (93). vnt-, *varr.* vnd-erist s. (75). bassist (88, Ki.).

Succentuariatus der gesetzt ist zu einer hinderhut &c. (88).

*Succentus vndersanck (147).

*Suc-, su- (8, Gl. m.) -cerda, succarda (Gl. m.) saw- (9), sau- (110a), sāu- (Ki.), sue- (8), su- (110b) -dreck (9), -dreg (8, 9), -mist (110, Ki.). verkens stront (116, 132).

Successio *hd.* nach-volg, -volgunge. nafulg; na- ł zu-kommunge (20). kummung in die stat eins andern (65).

Successiue (*cf. sq.*) alleinzel-yng (19), -en ł eins nach dem andern zelen (20). elleynzil- (8), zeinz- (75) -ing. allenczilu (9). allanxsame (13). langsamlich (46). lantsem (23). eyntlicke ł navolgelick (11). nach ein ander (110).

Successiu-us, -e *hd.* langsam *sim.*

Successiuus *hd.* lang-, lanc- (17), langk-, laux- (18), longe- (12), *hd. nd.* lanck-sam. lantsem (23). nog eyn andir (5b). nach ein- (1), na en- (18), na eyn- (23) -ander. nach ainandrig (2).

Successor *hd.* nach-, noch- (21), *hd.* (20) *nd.* na-komer, -kommender (7, 20), -kumling (65). -komelinck (22b), -fuerer (17), -forer (21), -varer (23), *hd.* -folger *sim.*, -folge ł eyn langsamer (7).

Successus zufal ł geluck (20). glucke (8, 9, 100). guot gluck (110). furgang ł glucklich f. (65). gl. ding (75). langsam mer (*sic* 76).

Succidalana vngewaschen woll (110 *sim.*).

Succi-daneus, -sivus ondersnijdlick (147).

Succidere (i *corr.* 20) vnder-, neder- (17), onder beneden- (132) *hd.* -sniden, -schniden (17 &c.), -schneiden (134), -fallen (9, 20, 76), -snijden (132), -sigighe (*sic* 22. *cf.* succindere). *hd.* nieder-, vnder- (110) -hauwen *sim.*

Succ-idia, -rida, (108) gesaltzen fleisch ł speck (110, 132). sewruck (91). schwein-bach (Das.), -pach (111), -s hamme ł schuncke (Kia.). pekel (108). *nl.* de bake (116).

*Succidium (*cf. prc., anders* Gl. m.) sulcze (17 &c.). auffgehencket fleisch (64). gruamat (16).

Succidus safftig (110). vol saps (147). vuchtich van saep (132).

*Succi-dus ł -num (*cf.* -num, -na?) *i.* pyxis busch (23).

Succiduus bereit zu fallen (110 &c.).

*Succifluus *v.* Succulentus.

*Succin-a, ł -ctorium schurcz (75). sch.-tuch (3, 4).

*Succin-a, -abatus (75) (*i. alueolum in molendino* 75; *cf.* succid-ium, -us?) sulcz ł meel kyst (19). zulte ł meelcast (11). meltrog ł bu-, *var.* by-tteluaß (75). multrog *in quo farina cadit* (74).

*Succin-, sum- (23) -acium, succi natrium (74) gelfar (64), gal var (23) wyn. goltuarb wein (74).

*Succinare (*cf.* -na Nr. 1) schurtzen (75). vnder singen (7. >< -nere).

Succin-cte, -te, -ctim, -ctorie kurtzbegriflich (110b). kurtz- ł begrif-lichen (110a). be-hagelich (20, 68, 132), -hegelic (11).

*Succinatrium (*cf. sq.*) pruchgurtel (74).

*Succi natrium *v.* Succinacium.

Succin-ctorium, -torium, ł -gulum (Sum.) (*i.* subligaculum 91. *cf.* succin-a, -atrium, lumbale, perizoma &c.) schorcz (17). schurcz-, ł fur- (75) -tuch (9, 75), -tuech (V. a. 1618), -duch (8), -fleck (Kia.). schortsnoir (147). gurte (66 &c.). ge-g. ł gurtel (20). vnder-g. (Sum., Gf.), -gurt (110a), -ryem (110b, 132). gurten (70). vmbleger (20). niderwat (91). halfter (6).

Succinctus gegurtet (20). vffgeschurtzt (68, 110). vpgeschorczt (132).

*Succindere (*st.* succi-dere, -nere, -ngere) vnder-, vir- (20) *hd.* -sniden, *nd.* -singen. ab-, vnder-schneyden (74). schurtzen (100).

*Succi-nea, ł -sma, *pl.*, -sina (108), -siua *pl.* (147) (*cf.* subseciua &c.) des schoemekers afgesneden lappen (147). l. (68, 132), pletzer (110) von solen, van soelen (132). quer- ł sne-delinghe van ledere (108).

Succinere *hd. nd.* vnder-, wenich (14), nach- (8), noch- (9) -singen.

*Succinericeus *v.* Subcinericius.

*Succin-eus (3), -ium (3, 74) (*i.* soccus 3, *cf.* succ-inea, -ulentus) ein schafft (3). safft (74).

Suc-, sub- (14) -cingere *hd.* schu-, schů- (67), schi- (76), scho-rtzen; vnder- (68, 110), auff- (4), vff- (65) -schurczen; go-, gi- (67) -rten. *hd. nd.* (23) gurten. *hd.* vnder-, vndenruff- (65), auff- (14) -g. *nd.* scorten; gu-, go-rden.

Succingulu-m, -s (74) vnder- (93, Sum.), vnter- ł schurtz- (74) -gurtel.

*Succin-ium *v.* -eus.

*Succin-na, -nus *v.* -us.

*Succint- *v.* Succinct-.

Succinum (*alph.* -anum, *i.* electrum &c. *i. q.* succanus 66 &c., *cf.* succidus) geele (110), gheel pater noster- (132), ayd- ł bren- (114), aug- (91, Das.), ag- (Das.), agt- ł bern- (Ki.) -stein. kentner (Nmn.), genta-r (Kia.), -rn (Matthes.), *in den lituslav. u. finn. Sprachen heimisch.* furhin- (64b), furen- (123) -holtz. fyrhin- (64c), kin- (75) -hartz.

Suc-, su- (121) -cinus, ł -canus (9. *cf.* 107) kine- (17), kin- (8, 9) -hartz. suei- (121), suai- (Gf.) -zige (*cf.* schweiß *im Pechbrennen* Fr. 2, 246c?). la- (107), le- (108) -mmertijnsteen. succin-na ł nus *est qd. gemma* (134).

*Succio (*i.* persicum) pers-e, -ick (Kil.).

Succipere entfangen (14).

*Succis-ina, -ma, -iua *v.* Succinea.

*Succ- *v.* Pros-icinum.

Succi-sivus *v.* -daneus.

*Succollare (*ludus*) hanekamtragen (125).

Succor-atus, -osus ge-zuckert (68 110), -suckert (132).

Succosus *v.* Succulentus.

*Succrida *v.* Succidia.

Succrotilla kleyn-lauter (9), -lute (8) stym.

Succuba eyn kebswipe (17), kebiswip (8), -weyp (9). schlepsack (126).

*Succubitus vnderlig- ł intwich-unge (20).

Succub-us, -i (*pl.?* 8, 9) eyn alpe (17). der mann-en (8), -e (9) alp. mare

(12). ein vnder-, **incubus ob-liger** *in coeundo* (65).

***Succudarius** *v.* **Succursarius.**

***Suc-, su-** (112, 155, Agr., Br., Gf.) **-cula,** ł **sucuba** (9) ga- ł ge- ł gei-lza (Gf.). calce (104). galze (95). gelce (100). gelcz (19). geelte (11). nunne. (8). nonne (9, 155). nunne (**sucuba** 9. *hierher?*). swinlin (93). ferche-, swein lein (74). ronbaum (Agr.). zugwale (*fabrorum* Das.). grůndel damit man spannet (*sagittarii* 112. *cf.* **canaliculus. crena. buccula.**). grůndel (*cementarii*. ἐργάτη; 112. *i. q.* **regula** Hen.). gru- (115), gre- (Hen.) -ndel (ἐργ.) (⨯ gran **grus** *instr.* 112?).

***Succulare** (*cf.* **succulcare?**) vndertreten (134). schlahen ł -schrencken die fueß (75).

***Succul-, succ'-** (17), **czucar-** (1) **-candi, candi** (5b) *hd.* zu-, zo- (21), *nd.* sucker von. van kand-ea (6). -it (21), -en (5). -el (17), -i (5b), -unium (23). czocker (18).

Succul-care, -pare (76), **sucultare** (1) (*cf.* **suppeditare**) *hd. nd.* vnder-, *hd.* nider-, neder-treden, *hd.* -tretten, -dreden. vnderprechen (75). vnct brechen (76).

***Succule, suculæ** (Ki.) (*i.* **hyades**) andere sevensternen (147).

***Succulentia** saffyckeyd (19).

Succ-ulentus, -osus, ł **-ineus** ł **-ifluus** (75) *hd.* saff-tig, -ech (20), -echtig (5). fol saffe (17). vol saffts (110). *nd.* sapich, vol s. (132).

***Succul-pare** *v.* **-care.**

***Succulus** (*cf.* **succus. suculus** *i. paruus* **sus** ł *p.* **succus** Br.) ein furch jm acker (65).

Suc-, sub- (11) **-cumbere** *hd. nd.* vnder-, onder- (11, 132) -vallen, *hd.* -faln, -wöllen (21), -ligen, -legen, *nd.* -leggen (132), -leygen. *hd.* ent-wychen, -weichen; intwigen (20), gesigen (9). *nd.* ontwiken (11), ouer wynnen.

***Succur-rarius** *v.* **-sarius.**

Succurrere *hd.* zu hulff *sim.*, *nd.* to hulp komen. helffen (20). helpen (11).

***Succu-rsare, -ssare** (*i.* **trotare** Br.), **-sare** (75) (*aus* **succu-rrere** ⨯ **-tere, -dere** 75) traben (68, 75, 110). nach lauffen (68, 110). drauen ł naelopen (132).

Succurs-, succuss- (74), **succurr-, succud-** (75) **-arius, succurs-** (68, 110, 132), **succuss-** (91, Br.) **-ator, -or** (91) (*i.* **trotator** Br., **sternax** *q. v.*) traber (74, 75). ein pfert das wol trabt (68, 110a), woll trapt (110b). ein peert dat wal drafft (132). geil phert (8). scherczender pfert (9). eyn sende pherd (19). eyn, een zeynde- (11), lickende (17) pert. schittend roß (91). schlahendspferde (74).

***Succu-rsatio, -ssatura** (*i.* **trotatio** Br.) trabung (110). drauinge (132).

Succursus hulffe (20). hulpe (11).

Succu-s, -lus, sucus (1, Br.) (*cf.* **soccus**) *hd.* saf-e (17), -f, -ft; saf ł sapf *n.* (4). *nd.* sappe, sape, saap (22b), saep (132). dat sap (85b). socke (5b. ⨯ **soccus**).

***Succus-are, -sare, -sarius, -sator, -sor, -satura** *v.* **Succursa-re, -rius, -tio.**

***Succussus** erhotzlung (*cf. sq.* 126).

Succutere hotzlen (126. *cf.* Fr. 2, 471. Sm. 2, 260). trofteren (Agr.). schut-ten, -len, hart traben (88).

***Sucinus** *v.* **Succinus.**

***Sucortus** (*mulierum; cf.* **surcotus, suchorna** Gl. m. *sim.*) kurßen, *var.* kyrsen (61).

Suctus soch o. tzoch (125).

***Sucu-** *v.* **Succu-.**

***Sudale** *v.* **Sudarium.**

***Sudamina** hitzbletterle, zittermal, *nl.* root-vonck, -hont (116).

Sud-are, -orare, -erare *hd.* swi-, swie- (21), swe- (5b), schwi-tzen; (ł) swei-, schwei-, schwe- (151), schwai- (134) -ßen, -ssen; sweyyßen (19). *nd.* swe-, swey- (11) -ten.

Sudaria (*equi*) wysch- (64, 93), roswuch- (93) -tůch.

Sudariolum facilet (91).

Suda-rium, -le, -re (110b) (*i.* **faciterium** 75, **-gium** 75 &c.). *hd.* sweiß-tuch, -duch, -doch, -doich (132). sweiztůch ł uberdon (Sum.). *nd.* swet-doch, -dock, -hol. augen duech (20). wuschß tůch (6).

Sudarium *i.* **nebria** (75), **camisea** *equi* (76), **orarium** (Gf.). *hd.* sweiß-, sweys- ł toten- (9), lich- *var.* leich- (75), wisch- (9, 75) -tuch; dotin- (8), doden- (5b), dothen- (49) -duch. totengwantt (1), -kleid (93). doyden kleyt (12, 13). henenklet (109).

Sudatio sweißunge (20).

Sud-es, -is (81, 93), **-on** (*v.* **agger**), ł **sutis** (Gf.) (*i.* **partica**) *hd.* stekella (93), stacch- ł stak-ulle (**sutis** Gf.), steccho (21, Gf.), rade-st. (Gf.); zunstecco (Gf.), -stecke, -schit (8); steck (100, 110); zune- (19), zun-, zaun- (64c, 134) -steck, -sterck (64c); zawn steckh (16[19]), zaune stecken (66); czavn-phol (3), -scheit (9); pfale (66), pfal, pfel (4), pale, palle (10), payl (5b), phoel (77). *nd.* stake (85), tun-st., tuen stack (97), tuyn staeck off pael (132); pal, steele (81), alsne (99. ⨯ **subula?**).

***Sudi-bulum, -polium** *instr. braxandi* schirkorb (76). eyn draghe corff (23).

Sudis (*cf.* **sudes**) meerhecht ł spießfisch (Ki.).

***Sudon** *v.* **Sudes.**

Sudor *hd.* swei-z (5), -ß, -yß (19), -s (9); schweiß, schwaiß (6 &c.). swetz (12), sweß (8). *nd.* swet.

***Sudoriola** schwaißtuchlin (65).

***Sudositas** sweyßheit (20).

Sudum, subudum (*i.* **ver, vertulum**) meytijt (147).

Sudus (*i. serenus &c., a* **sub** *et* **vdus** Br.) naß o. fucht (8). nas fewchte (9). schwaissig (6). swetich (23). sauuahti (? Gf. 6, 283).

Sue-cia (1, 74 &c.), **-tia, swe-cia, -tia** (75) (*i. regio meridonalis* 19) sue- (20), swe- (1), zwe- (11) -den. *hd. nd.* sweden-, *hd.* sueden-, schweden- (66, 110, 151), schwden- (70), suder- (19), sueuen- (5), swicen- (18), swiczern- (17), swiczer- (20, 67, 133), schwytzer- (67), swaizer- (3), schweyczer- (152) -lant. swi- (75a), swei- (75b) -tzen. **sweycia** sweytzern lannd (1).

Sue-cus, -tus (74 &c.), **swecus** (5b), **switus** (75) *hd. nd.* eyn swed-e (5b &c.), -er, -ner (74). *hd.* schwe-ed (68), -d (110); sueue (5), swiz (17); swit-zer (67, 75a, 133), -en (75a); schwyczer (152); sweitzer ł -ten (75b). **swicensis** eyn swycer (5b).

***Sueycia** *v.* **Suecia.**

***Suella** *v.* **Subula.**

Suere, *selten* **swere** *hd. nd.* negen (6, 23, 49, 65), neyen (11, 110 &c.). *hd.* ne-wen, -ben, -hen, -en (6, 9); naegen (46), fegen (? 18), nåen (134).

Suere, *in Hss. oft* **swere** *hd. nd.* plegen; wonen (6), ge-, go- (110b) -w. (23), -won sin (110), -won (17). *hd.* wenen, win (17).

***Suerula** (*herba*) swertel (19, 20). zwerdel (11).

***Suesi-us** ł **-is** suso; **suises** suis-i (141) -e (104). **suses** (74, *i. magn-i, -e* 76 *canes*) sus-en (Sum.), -in (117, 121, Gf. 6, 282. *cf.* **secutor**). großerhundt (74). **sugosus** (*i. paruus canis* 76, *c. siluestris* ł *lupus* 74) klayner-, walt-hundt; wolff (74). ain welpff (76). *canem* **seucem** leitihunt (L. Baj. *cf.* Dz. Wtb. 313). **seudo rudo** (Sum. *hierher?*). **cane rudo** ł **sius** (Hpt. 10, 369).

***Su-, siv-** (136) **-esta** *ags.* suina svadu (94, 136).

***Suetia** *v.* **Suecia.**

Suetus (*cf.* **suecus**) ge-wont (10), -won (110), -lich (68, 132).

Sueuia, sweuea (5b) *hd.* swaben-, schwaben-, swabin-, swobe- (77), schwoben- (69), swefen- (17), *nd.* swauen-lant.

Sueu-us, -s (75), **-igena** (88), **schueuus** (151) *hd.* eyn swab, ł swob (75), swa- (133), sua- (12), swo- (17), schwabe; schwo-b (110b), -pp (69); swaypp (19), swapp (20), swap (10), spap (5). *nd.* swaue, swede (22).

Suf- *v.* **Sub-farcinare.**

***Suffarius** (*aus* **fusarius**) spillingsbaum (23).

Suf- *v.* **Sub-fectus.**

***Suffer-are** *v.* **-rare.**

Sufferentia *hd.* gedult, gedultig- (76), lidelich- (65) -keit.

Suffer-rare, -are (8), **subferrare** (75) *hd. nd.* be-slan, -slaen, -sloen (4), -schlachen (76), -slahen (49). beyslon (3). mit ysen beslaen (17). perden b. (132). *hd.* roß (64c), pferde beschlahen *sim.*

***Sufferrator** huof-smit (93), -schmid (64). huff schmit (6).

Sufferre (*i.* **compati** 75) *hd. nd.* li-, *hd.* lei-, dul- (9) -den; vff-helffen (68), -hebin (8), -haben (110). vpheuen (132). auff halden (1). raubin (8). dragen (20). vff jm selbs tragen &c. (65). be-tr. mit einander im frid vnd gemach (75). dogen (19. *cf.* Gth. Wtb. 2, 642). getogen (100).

Sufferuere sůdlen (126).

Suf- *v.* **Sub-fibulare.**

Suffibulum *v.* **Sub-fibulum, -diaconale.**

Sufficere *hd.* genug, gnug, gnungk, *hd. nd.* genoch sin. ge-nugen (9), -nuegen (11). gnungen (8). *imp.* hat genug (68). es ist genuog (c10). ydt ys genoich (132).

Sufficiens gnugsam (65).

Sufficienter genuglichen (20). gnug-

samlich (65). noch-liken ł -tinghe; noch, vuste, vele (22b).

Sufficientia gnugsam- (65), genuge-lich- (9), gnungelich- (8) -keit. ge-nugde (20), -nuechde (11).

Suffire be-rauchen (110), -rochen ł dyenen (*ministrare* 132). stencho (*prs.* 141).

*__Suffisticare__ (*st.* **sophist.**) leychin (5b).

Suffitor fewrauffplaser (91).

*__Suffla-bulum,__ ł -bium (74), **-bolum, -torium** *hd.* blaß-, blaysse- (19), blaᵉss- (46), bloß- (4) -balk, -balg; plaßpalck (74). *nd.* blas-, blaes- (132) -balch; puster. **-torium** *hd.* e- ł ei-ssa *sim.* (Gf.); eße, esse, eß (74), eyße (13), esche (8, 10), esch (12), hertze (10).

Sufflamen (*i.* **pontellus** ł **apodiamen** 147, *reliquum &c.* 22b) radsperre (135, Das., Ki.). spann-strick o. -ketten (135). loen-sel, -yng dair men op restet (147). over-floyt ł -bulgen (22b).

Sufflare (*i. subtus flare ł appodiare*) *hd. nd.* blasen, vnder-bl. (13), pusten (5, 23), blozen (4), v'houerdigen (132).

Sufflatio blasunge (20).

Suffla-torium *v.* **-bulum**.

*__Suffleta__ (*i.* **suppeta** BM.) ein bla- (75), blo- (3), ble- (4) -ser. plaßknecht, schmaicher (74). vlezkneht (BM.). flecz-knecht (8, 9).

Suffocare *hd. nd.* er-, vor- (22b, 125), ver- (77) -sticken, ł -dempfen (77, 125), ł -dumpen (22b); dempen (20, 22), er- (18), v'- (23) -d. *hd.* temphen (1, *sim.* Gf.); ar- ł bi- ł for-t. *sim.* (Gf.); v'-dem-men (5), -thumen (66 &c.); er-stecken, -stricken (5b. *wett.*); her-stigken (21). *hd. nd.* wu-, wo-, wo̊- (21), erwu- (65) -rgen; doden. *hd.* to-ten, -tten, -den; to̊dten (134), lessen (8), leschen (20), vß-l. (19). wtleeschen (11).

Suffocatio *hd. nd.* worg-unge, -inge. *hd.* wurg-, erwurg-, erworg-, demp- (21), ersteck- (9) -unge. fardampfit *sim.* (Gf.).

*__Suffocator__ wurger (65).

Suffocatus ge-toet (110), -wirget (68), -worcht (132).

Suffodere *hd. nd.* vnder-, vnden hin haimlich durch- (65), *nd.* vmme- graben, -grauen.

*__Sufforrare__ (*cf.* **suffutrum** *sim.*) fuederen ł neren (*sic* 20).

Suffossio *hd.* vnder grabuuge.

*__Suffos-__ *v.* **Suffu-sorium**.

Suffossus (*cf.* **sternax**) *hd.* vnder graben.

*__Suffosus__ *v.* **Suffusus**.

*__Suffra-__ *v.* **Subfar-cinare**.

Suffrag-aneus, -anius, -enius (3) *hd.* weych-, weyhᵉ ł tittel- (74), weyb- (3), wich-, wihe-, wy- (69, 152), wey- (4) -bischoff: wyᵉ bissuff (21), wyg byscop (12); hu- (9), he-llfer. *nd.* wy-, wie- (11) -bissop; wygel bischop (22); hu- (11), he-lper.

Suffragari *hd.* helffe n, -ln (5). mit gebet helffen (110). mit gebede helpen (132). hilff thun (65). *nd.* helppen.

Suffrag-atio *v.* **-ium**.

Suffragator helffer (20). *ags.* mund-bora (94, 136).

*__Suffragena__ diech (97).

*__Suffrag-enius__ *v.* **-aneus**.

Suffragilatio gemeyner gelawbe (9).

Suffraginare knye (110), knu (68) biegen. knyen boegen (132).

Suffragi-nes, -ens (64c) (*i.* **poplices** Br.) knye (11, 19). knye-schibe (19), -schiue (11), -bige o. -breche, *var.* -biege o. -weych (64). schnůtzling (126). deoh-, theo-pratun (Gf. 3, 285. *cf.* **deurus.** diehbrâ Sm. 1, 769).

*__Suffrag-io__ *v.* **-o**.

Suf-, sub- (136) **-fragium,** ł **-fragatio** (76, Mss. mog.) *hd.* hu-, hi-lffe *sim. nd.* hulppe. ein f&r- (6), fir- (76) -bittende, geistlich (110) hilff. geystliche hulpe (132). vorgebetten hylffe (15). vorbetene (9, Anh.), gebeten (8), gebete (9), gegeben (17) hulffe. *ags.* mundbyrd (94, 136).

Suffrag-o, -io, subfrago (*v.* **fragus**) (*cf.* **campa**) knuwenki (93). biegy, kny-biege, dieche (88). pugin, knye, steltz, ham, knyeham (74). kneübůg (Das.). wider-bug (126), -bengel (Ki.). hamme (8, 9, 20). hame ł eyn wan (17. *cf.* **abdoma**). wamme (8, 9). waede (20).

*__Suffrannum__ (*nomen amasie; aus* **sophronium**) meinweißheit (74).

Suffulcire (*i. ornare ł illuminare* 4) *hd. nd.* er-, *hd.* her-luchten, -leuchten (4, 134). *hd.* zie-, *nd.* sie-ren. helfen (9, 17). arstifulen (Gf.). vnder-stifeln (9, 17), -setzen (6), -stellen (8).

Suffultus *hd.* ge-zieret, -hulfin (8), -holffen (9). vnder-zogen, -stirt, -ge-mischt; vmgeben (65). *nd.* erluchtet ł schinende.

Suf- *v.* **Sub-fumigare**.

Suf-, sub- (75) **-fundere** (*i. ebriare* 5b) *hd.* drucken machen. *nd.* druncken maken. *hd.* vnder-gießen, -gyssen, -gra-ben (17. >< **suffodere**).

Suffusio (>< **suffossio**) trunkenheit (9). vndergrau-ung (23), -inge (22).

Suffu-, suffus- (74), **suffos-** (110b) (*cf.* **infu-**) **-sorium** gysse vas (9). giß- (8), ol- (74), olig- (18) -faß (ł?) sprewen (18). oeßvaß (132). oosvat (*i. vas olei* 107).

Suff-usus, -osus (76) (><**-ossus**) *hd.* be-, vnder- (17, 65) -goßen, ł -graben (17). begoesen (13). tru- (9), tro- (17) -ncken. druncken (8). er- (10 &c.), v'- (13, 14) -dr. *nd.* dr. maket, dr. mensche.

*__Suffutrum__ *v.* **Sub-futrum, -ductura.**

Sugere *hd. nd.* su-, *hd.* sau-, (110a, 134), sue- (13) -gen *hd. nd.* lallen; lustich ad lallen (18); vnverstentli-ch, -ken l. (23), *hd.* reden, kosen (5, 74). leillen (6). vn-vernonftig reden (17). in blaßen (18 Mrg. >< **suggerere**).

*__Sugge-__ *v.* **Suggi-llatio.**

*__Su-__ *v.* **Sug-gestus.**

Sug-, su- (3, 4) **-gerere** *hd.* zu- *nd.* to-rumen ł -raden; -runen ł -dragen (17), -ro̊gen (21). *hd.* in blasen, ein-blosen (3), -blozen (4); raten, raden, heunlich r. (13), heimelich r. *sim.*, h. rat geben, h. furheben ł jntragen ł zubringen &c. (65). richtin (8). anfechten (110). tzo-stoechen (132).

Suggestio *hd. nd.* bose rad ł rad-unge, -inge; b. geroch (8); boße (21), buße (5) radunge. boᵉs raᵉtung (46). *hd.* boß, bo̊ß (134), boßer (65) rat, ratunge (110). beyse rat ł in blasung (13). bo̊ser rot ł in blosung (9). quade radinge (132). trugnuß (38). jnfell; haimlicher in-fal ł -trag &c. (65).

Suggestu-m, -s (91), **sugestus** (76) predigstuol (91, 110). preckstoel (132).

Suggestus fursten stoil (147). f.-, richter-stul; boserrate (74).

Sug-, *selten* **su-gillare, suggulare** (18. >< **gula**) *hd.* vber-, vberge- (74), oberge- (5), *nd.* ouer-weldigen, -walti-gen (74), -welligen (21), -woldigen (23). *hd.* er-, her-worgen, -wargen ł -stecken (74), -sticken; v'domen *sim.* raden ł wurgen (20). er-w. ł -schrecken ł v'tü-men (9). irstrigkin (8). v'tragen; schmů-tzen; schån-den ł -tzlen (126). den leib moßechtig ł blůtmasig machen (Das.). ar-, er-, her-demphan (Gf.). den fraß zwingen (*i. gulam restringere* 74).

Suggi-, *selten* **sugi-, sugge-** (121) **-llatio** uardamf- (Gf.), erthemp- (86) -unga. vortummung (9). saet ł wurgunge (20). *hd.* er-w., herworg-, v'sputt-, v'spott-unge. houh ł spot (121, *sim.* Gf.). hosc (Gf.). schmůtzred; schwartz machen, ko̊l-lisch von streichen (126). blabaug, *nl.* blaew ooghe (116).

Sug- *v.* **Sub-grunda.**

Sugm- *v.* **Sagm-.**

*__Sugosus__ *v.* **Suesius.**

*__Swicensis__ *v.* **Suecus.**

*__Suilla__ (*piscis*) phafendumo (Gf.).

Suillus, ł **subillus** ł **suinus** (147) *hd.* swinen, swin (8), sweyn (9), suen (17). *nd.* virken, soeghsch (147).

*__Suises__ *v.* **Suesius.**

Suitas eigenschafft dz ein ding sin aigen ist (65).

Sulcare *hd.* furch, furcht (67), forchten (133), forge (17), fuir (18), voe-ren (132) machen. *nd.* vore maken. furen (9). zagkergen (8). ackern (75).

*__Sulcatorium__ noil (Gf.). nioil (141). nueil (131b). nv- (8), mu- (9) -gil. nugel, stoß-, nut-eisen (74). hake (23).

*__Sulco__ voren meker (147).

Sulcosus (Br.) furreth ł schiffman (20).

Sul-, sur- (64c, 76) **-culus** firchlin (76). ein kleines f. (64).

Sulcus (*cf.* **lira**) *hd.* furch, furcht (67), forchte (4. *wett.*), furg (49), furhen (Fris.), forche, forg (13), fore (10), forch also mit dem pluge (21), fuir als der plock macht (18), dy mittelfohr (125). *nd.* voer (11, 132). eyn vore als man mit dê plug maket (23), alz myd dê ploge doyt (22); wagen spaer (11).

*__Sulcus__ (*i.* **sabulu-m, -s**) sande, grieß, gryen (74).

*__Sulea__ *v.* **Solea.**

Sul-fur, -phur, -for, solphor (5b) *hd.* swe-, schue- (53), schie- (76) -bel; schwefel (66 &c.); swe-ber (5b), -fel, -ffel (21), -vil (9), -uel (13, 23, 49, 132).

Sulfur viuum quecsilber (17).

Sulfurat-a, ł **-um** (109) schweffelzoch (111). swe̦vel-stecken ł -sticken (109).

Sulfur-eus, -ius *hd.* swebel-icht, -echt (5); schwebel-echt (110a), -echtig (110b), -achtig (68); schwebl-ig (134), -ich (76), -in (Das.), -ait (6); sweffelicht (21), von swebel (17). sweuel-in (8), -eyn (9), -echt (23), -ich (22), -achtich (132).

*Sulgandarium *v.* **Sandapila.**

*Sulga-, sulgo-rium (*cf.* farricaptio, situla) *hd.* eyn mele faß (17 *sim.*).

*Sullus *ags.* otor (94), otr (136). *animal in flumine canini capitis et est inimicus crocodilo* (76).

*Sulsuxium *v.* **Salsucium.**

***Su-** (75), **sa-** (74, 75, 76) **-ltrum** (*i. cultellus sutoris*, **sepa** ł **gepa** 75) gneyp (74, 75). genyp, *var.* gnyp (75). gnipp (76).

***Sultrum** (*i. pes mense ł lecti*, **s** *st.* **f**) tisch studel (75).

Sulzica saltvat (147).

Sum wesen (11). ich w. ł ich bin (20). pin (75).

***Sumacium** *v.* **Succinacium.**

Sumach *nl.* smack. ren, rin (116).

***Su-, sub-** (110^b) **-mella** (*cf.* **stimula?** *anders* Gl. m.) swy- (19, 132), schwi- (110), zwi- (11) -nge, -ngel (110, 132). schwing (68).

***Su-, sub-** (110^b) **-mellare** swy- (132), schwi- (68, 110) -ngelen, -ngen (68).

Sumen spunrunst (121, *sim.* Gf. 2, 521). schlackspeiss vom euterlin; *nl.* euderbret (116). schmer o. veyßti (110). smeer ł vet (132). schwyngeweid (64). sweinßpauch, prufestigkeit *i. pinguedo prodij*, podeinlein (74).

***Sumensius** (*cf. prc.*) dat lytt van der vrouwen schemelheit (147).

Sumere *hd. nd.* nemen. *hd.* zeren, ver-z. (75), eßen. *nd.* teren.

***Sumetum** (*cf.* **sumella**) swyngel-(132), schwingel- (110), schwing- (68) -stock. swynge- (132), schwingel- (110) -block. zwingebluck (11).

Summa *hd. nd.* summe. eyn sum (18), kurcz begriff (65), k. vberlegunge (8, 9). vrteil (*iudicis* 5^b). gestimpt an zale (75).

Summanus got der helle, teufel (74).

Summare *hd.* summ-en, -ieren. su- (68, 110). so- (132) -mmen machen. vbirlegen (8, 9), -slahen (9). vol- (13), vullen- (22), vellen- (23) -bringen. fol- (21), foln- (5^b) -bringen. zesamen rechen ein teil (64).

Summarium ein sum ł kurczer nuczlicher begriff (65).

Summat-es (75, 76) **-e, -is -e** (17) (*i. potentes* 75, *viri p.* 76) ge-weldig (17), -waltig (75). -waldiger (8, 9). *pl.* die gewaltigen (76).

Summatim *hd. nd.* ent-, ende- (21), sum- (18), summen- (110) -lich, -lichen, -liken. kortelich (132). corclike (*sic* 100).

***Summator** summemecher (20).

Summe aller meinst (65). **s. harmonicum** sußtonigs; **s. odoriferum** gesmackhaftigst (62).

Summere (*i. implere ł bibere* Gl. m. *cf.* **sumere**) nuccen (100).

Summista *v.* **Simista.**

Summitas *hd.* ho-, *nd.* hoe- (11) -cheit.

Summopere mit gantzem fleiß (10, 75). mit allem fliß ł gantz flissiclich (65). flißeclich (8). vleisigcleich (9). seer fliß- (68), ernst- (110, 132) -lich, -lichen (110). mit gantzer mue und arbeit (75).

***Summotenus** zobirost (127, *sim.* Gf.).

Summus (*i.* **supremus 1**) *hd.* (der) ob-, *nd.* ou-erste. *hd.* e- (18), he- (13) -berst; hoch (17), hoe (20), hochgster (1), der hochst (65, 110^b), hoechst (110^a), aller-hŏchst (67, 134), -hochste (66, 68, 69), -hoheste (70), -hogest (17), -hoeste (20, 133), -hoest (19), -oberst (68). hogheste (11).

Summus pontifex, s. sacerdos der bapst, *var.* paupst (64).

***Sumpcio** (**sumtio**) intfahen (ł ?) nemunge (20).

***Sumpt-icarius, -uarius** (Gl. m.) zerungpitter (74).

Sumptuositas kostlicheyt von spyß (68). kostelheit van kost (132).

Sumptuosus *hd.* zer-, cor- (5^b), *nd.* ter-, war- (*sic* 23) -hafftig. zer-hŭfftig (46), -hafft (1), -afft (20), -achtich (132). vol kost (110, 132). *hd.* kost-, koste- (132), kuste- (13), zer- (75) -lich.

Sumptus *ptc. s.* genom-en (132), -men (110). *hd.* v'zert. *nd.* v'tert. *hd.* ze-, *nd.* te- (23) -runge. zeren ł libs narung (65). cost (100). kosten (110). bruch (46).

***Sumultus** (*st.* **tum.**) uflouf (77).

***Sumulus** (*piscis, cf. sq.?*) smerle (9).

***Sumurus** (*piscis, i.* **escorus**) sture (Sum. *cf.* Gf. 6, 712).

Sunam-itis, -ites (74), **-atis** (*n. pr.; interpr.* **captiua** ł **despecta** Br., **dissona** ł **peccatrix** ł **aliena** 110 &c., **mortificata &c.** 65) einer von der stat suna (74). *hd.* dieren (1), unselige (100), irre wustunge (5), herwost (21), uerhundeta (Gf. 4, 965), gefangner o. vester (74), gefangen, g. sele (9). *nd.* ghe wangen (*sic*) erre woste sundich zele ł eyn derne (22). wangen rot (*sic!*) eren vast (*sic!*) kinder heit jungeling herten lipp synnen diff besunder liff (23).

***Sundallo** (*aus* **subtal?**) sola (Gf.).

***Suo-pte, -tum** *v.* **Suatim.**

Su-, sup-, sub- (104) **-para** *pl.* (*cf.* **supera**) lesa (6, 104, 121, Gf.), ł winda (Gf.), ł wid ł oster hemede (6). ivppel (Sum.). dopseil (110). topzeyl (132). arm golt (23). eren berge (99).

Suparu-m, -s schoß, fuer-litz ł -schitz (88).

Su-, sup-, sub- (121) **-parum** (**camisia** ł) lesa (Sum.). furhendi (121). vnder- (91), vber- (Ki^a.) -hembd. mŭder ł brŭstgen (Ki^a.). schurtz ł vmbgurt (Das.)

Su-, sup-parus, -perus, cupparus (122) *hd.* hemid-i (Gf.), -e (141). schorlitz (125). saum (18). arm lang (8). *hd.* ein l., langer (67) ermel, oermel (68). hang-e. an einem korrock o. an einer slucken; slaier, *var.* slayr (74). eyn lange mouwe off cyrheit (132). eyn mauwe in dem reichelene (23). vormane (*sic?* 109). *hd. nd.* (109) prise, *hd.* vor-pr. (9); brise, pryß (76); prei-sen (4), -ße (74), -ß (77); bries-e (10), -en (13); brisse (21, 67), brysse (152), breise (134), kedel, vberjüntlin (128), stoß (scoß? 12), stuche, schuche (sthuche? 10), stuch, stuoch (93), stug (20), stawch (1, 64, 74). stuke (9, 79, 109). stuck (23). *gall.* roquet &c. (147).

***Supcio'** (*st.* **super-o? -cilio??**) runczeln (17).

***Supecia** *v.* **Suppetia.**

***Su-** *v.* **Sup-pedaneum.**

***Supedire** (*cf.* **suppe-dire** Gl. m., **-ditare, -tere**) nucz sein (1).

Su- *v.* **Sup-pellex.**

Super *hd.* vff, off, ob (65), von. *nd.* opp ł von (23), vp ł van (22), bauen (11). bouen (20). enboben (13). **s. ill-um, -am, -ud** vber den ł disse; **s. naturam** vber natur (75).

Supera (*i.* **fimbria** *manice q. v.* 75. *cf.* **supara.** Gl. m. 6, 421) strubrige (79).

Superabilis vberwinlich (20).

Superabundare *v.* **Superfluere. Exuberare.**

***Superaddi** hinzu thun (65).

***Superaduentus** zukunfft von oben rabe (65).

Superadultus vber-wachsen (9), -waßen (8), -ig man-bar ł -zeitig (75).

Superare wynnen (22^b). ver- (132), ower- (12, 20), ouer- (22) -w. *hd.* vber-, *nd.* ouer-winden, *hd.* -bliben, -bliuen (20), -treffen ł obligen (65). ober mogen (5^b). leben. ł teiln (9). deiln (8). *i.* **superos** *i. manicas longas rugare* (76. *cf.* **supera** *rugatura panni* Pap.). runczeln (8, 9). fronen ł croeken (*i.* **rugare, plicare** 81). dy mowo͡rvsen (23. *st.* dy mowen runsen).

***Superattendere** vffmerckung haben (65).

Superatus vberwunden (68, 110). verwonnen (132).

Superbe hoffertechich (20).

Superbia *hd.* hof-, hoch- (68, 110) -fart, -fert (6), -fertigkeit (68). vbermuttig furnemung ł stoltz (65). stőltze (126). *nd.* hou-art, -ert, -erdinge (132).

Superbire *hd.* hoffart, horffort (5) triben *sim.* vber sich geen &c. (65). hochfertig (110), hoffertyck (19) *syn.* hoffertigen (20). *nd.* hou-art, -ert, -erdy (132) driuen; houerdich wesen (11).

Superbus *hd.* hoch- (1, 5^b, 68, 76, 110), hof-fertig, -uertig (1), -fertich, -fartig (5^b, 18), -erdich (12), -fo̊rtig (67). *nd.* hochua- (23), houe-rdich; doel (22^b). ein zer blasener (65).

Supercedere (*cf.* **supersedere**) bouen gaen (20).

Supercilia die hohe, *var.* ho̊he (65).

Super-cilicium *v.* **-pellicium.**

Superciliosus (*cf.* **nubilosus**) groß von augbrawen (110). houerdich ł grois van wymbrauwen (132). hochfertig o. großmutig (68). der wybbrren hot (hor? 23).

Super-cilium, -licium (22^b) (*i.* **cilium** 3, **ris-iculus** 74, **-culus** ł **superpellicium** 75) augen- ł ober-bra (20). oberprae ł hochfart (74). dye oberst augen brahe (18). eyn ob. ougbrae an dem auge (66 *sim.*). die obern augbraen (65). ober-augbraw (75^b, 110), -augprau (75^a), -braw (93), -brau (6). ougbrau-wen (76), -w ł wynbrouwe (68). aug- (12), oge- (85^b), wint- (5^b), win- (5) -bran. aupren (19). dy aug-praen (125), -bråme (Ki^a.). oghbrawe (132). wint-proe (9), -pra (1), -bra (3). win-brade (109), -broi (77). wyn-, ł oghen- (22^b) -braen (11), -bram (22^b). wymbrain (22^b). de har bouen de oghen (23). perg ho̊ch (9). berg hoe (8). nol (Gf.).

*__Supercili-um, -o__ (74) **veneris** (*herba*) gabel (74). garb, gerbel, schabab, *nd.* kelick &c. (143). *nl.* gerwe (116).

Supercrescens vber sich wachsender, *varr.* -er, -ner (65).

Supereffluens vberflussig (65).

*__Supereffluentia__ vberflussigkait die da vbergeet (65).

Supereminens vberschweng- ł vbertreffen-licher (65).

Supereminere vber- (110), bouen- (132) -schynen.

Supererogare vber-ick ł -flussig sin im werck &c. (65).

Supererogationis opus werck der zu- ł vber-gabe ł des zugebens (65).

Superesse *hd.* uber-, ober-sin, ł -bliuen ł wesen (20). *nd.* auer-w. (11).

*__Superexcessiuus__ vbertreffenlich(65).

*__Super-facuus__ *v.* **-uacuus.**

Superficialis *hd.* vber-, ober-hebig (1, 18), -hebelich (5 &c.), -heblich, -hellich (6), -hemg (*sic* 2). *nd.* ouer-heuelick, -genlich ł niet dyeplich (132). dieflich (*sic* 110b). nit d. (110a). außwendiglichen (75).

Superfi-cies, -ties (134) *s. adj. hd.* vber-, ober-hebich (5 &c.); ober-, vber-, ůber- (63), yber- (67) -hebig, -hebung (18, 69, 134), -strich (126). erhebung (12, 49). das usser teil eines yet-, ieg-lichen dinges, an einem yet-, ieg-lichen ding (110 *varr.*). eyn vsir deyl (5b). ausser- (1), ober- (65) -tail. das ewser teil (4). *hd.* vßwen-dikeit *sim.*, -ikeit (13), -dig (75, 76). vßer keit (17). *nd.* ouer-heuinge, -hinckunge (*sic* 23). dat breyde offt vterste plaen van eỹ yeglich dink (132).

*__Superficiosus__ vbir heschelich (5b).

*__Superfi-ties__ *v.* **-cies.**

Superflue ober flußlich (5),

Superfluens vber-flussig ł -schwenglich (79).

Superfluere (*i.* **exuberare** 75, **superabundare** 75, **-habundare** 5b) *hd.* vberfliessen, -flissen, -flussen (6), -floeßen (18), -flussig sin ł machen ł werden (75). *nd.* ouer-vleten (22), -vlieten (11), -vlitten (23), -lopen ł -blyven (22b).

Superfluitas vber-flußicheit (20), -flissigkait (65), -fluß ł -guß (126), -flůyd (19).

Superfluum oberlauff (77). ouer vlode (22b).

Superfluus *hd.* vber-flußig *sim.*, -floßick (5b), -flosig (18), -fließende *sim.*, -ig (9). iber flissig (16). ubrig (8). *nd.* ouervlodich (23, 132), -ech (22b).

*__Superfluxus__ ober fluß (20).

Super-gradi, -gredi ober gaen (20). vber-geen ł -treffen &c. (65), -treten (8, gebot vb. 9).

*__Super-habundare__ *v.* **-fluere.**

Superhumerale uparahsla (Gf.). humeral (64, 74). vmler (6, 93). vmbler (74).

Superintendens ein vff-, druff-, druber-seher (65).

*__Superintendere__ vber- o. druff-, *var.* truff-sehen (65).

Superius *hd.* oben (110a), obnen (68), dar-, da- (6, 110b) -oben, -ober (18). *nd.* do bouen, dair boeuen (132). vffbaß (*venire* 125).

Superlatiuus gradus der hochst vbertrefflichst grad (65).

*__Superlaudare__ vber loben (65).

*__Super-licium__ *v.* **-cilium, -pellicium.**

Super-liminare, -luminare (127), **-limen** (49) *hd.* vbirduri (127, *sim.* Gf. 5, 446), uber-thur (75), -tur (6, 9), -tor (8), -dier (49), -swelle (5b); ouerste suelle (20), ein oberschwel an der thuer (110), der obirste tram (4), die vberste post ander dorn (13), der obrost pfost am tor (46); der, die (10) oberste poste in. an (10) der dore; der vberst p. (18); daz oberst finster ober der dore ł eyn d.-bam (17); first (49). *nd.* ouer- (132), bouen- (126) -dorpel; dy ouer post der dore (23), de ouerste p. in dẽ huse (22).

*__Supermurale__ mawrschirm (74).

Supernatare ouen swymmen (20).

Supernaturalis certitudo gotlich sicherhait (63).

*__Supernaturaliter__ vbernaturlich (75. *cf.* **super**).

Supernus (*i.* **superus** 1) *hd.* ỏbrist (1), der oberste, uberst (19). ho- (110), hȍ- (67) -chste, hȍchst (134), hoechst (68), hochst, hogest (19), hoeste (20, 133), ordest (21). *nd.* der, die ouer-, hoech-ste.

Superpel-, suppel-, super-, sup- (5b) **-licium, supercili-cium** (64c), **-um** (75) *hd.* ein kor-, kȍr- (3), choir- (147), koren- (67), uber- (3, 110) -rock, -rog (8), -ruchke (5b), -cleyt (132, 147), -hemmet (64), -kempt (21). chor hemat (64c). korerokelin (23). eyn koir ruckeln (5). ruckelyn (19). roichlin (104). rickeln (20). roch-olen (22b), -elen (22, 109), -len (147).

Superponere ouer legen (20).

Superpositio vbersecz-ung ł -lichkait (65).

Superpositus uber gelacht (20).

Super-sedere, -cedere (22, 23) (*i.* **supportare** 75) *hd. nd.* vnderwegen-, v'-nach- (110) -laßen, -laten. virlaeßen(20) achter laissen (132). *hd.* ober-, bouen- (132), ver- (76) -siczen. vbertragen mit der mue vnd arbeit (75). *nd.* ouersytten (11, 22), -zetten (23). v'-seczen ł -sunen (9).

Superseminare *i. super aliud* **sem.** ł sprenen (20).

*__Supersperare__ sin hoffenung gar dar vff seczen *sim.* (65).

*__Supersplendide__ vberschinbarlich (65).

*__Superstantialis panis__ vberweselich brot (65).

Superstare *hd.* vber-bliben, -ig seyn (9). ober bliuen (20).

Superstes der, das (68) vber-blibt (110b), -bleibt (110a), -blypt (68). eyn oberg ding daz ober bleben ist (19). eyn ȍberger (21). *hd.* vber- (1, 6, 10 &c.), ober- (5, 12 &c.), *nd.* ouer-ig (1), -bliber (10), -bliuer (12, 22), *hd.* -blibender, -bliuender (5), -belibnet (6), *nd.* -flodunghe (23). hinder stellig (8, 9).

*__Supersticio__ uber blibunge (20).

*__Supersticium__ (*i.* **postica**) thur gestelle (16).

Superstiti-o, -um (*gew.* **-cio**) *hd.* vngelaube, -gelawb (4), -glaube, -glaub ł -nutzer gl. (110). abergloub; vberflussigkait des gloubens ł der falschait; segen; zouberniß; wissagung (65). *nd.* vn-, on- (132) -gheloue, -glaue (23). apostitzlerey (126). geystlich leben (8).

Superstitiosus ein vnnutz o. falsch glaubender (110). eyn falsch religioes; onge-louich ł -horsam (132). hochuert-, vngelaub-, vberhersch-iger (74). on-gleubig (21), -glouich ł ouerhers (23). vngeleubisch ł oberhirste (5). vber hubsh (1). vn-geleuuch ł -behende (20). vnghelouich (22). abergloubiger (65). apostitzlerisch (126).

*__Superstratorium__ (*cf.* **hulcitum &c.**) hulft (104).

Supertunicale *gall.* sercort (122).

Superuacue ydeli-ch (17), -cker (100). eytellich (9).

Super-uacuus, -facuus (76) vnnutze (20). gar czu eytil (9). alzuo- (13), alzu- (12) -idel. vmbsoste (10). v̊berczelych (19). auer talich (11).

Superualere ober dogen (20).

Superuenire uber kommen (20). von vben herab k.; doben- (*wett.*) ł oben rab-kummen; vbertreffen (65).

Superuidere uber sehen (20).

*__Superuisor__ uber sieher (20).

Superuolare in die hoe fliegin (8). in dy hȯch fligen (9).

Superus (*cf.* **sup-urus, -ernus. perisolidis.**) vberpleibender (74). de hoeste (100).

*__Su-__ *v.* **Sup-petere.**

Supinare *hd.* vff-richten, -rechten; hofferdig sin (*cf. sq.*, **resupinus**) ł zu rock lenen (17 *sim.*); zurück ligen (3), zurucke legen *sim.*, vff den rucken l. (110), rucklinge l. (75), nedder l. (20), offreygten ł zuoryeligen (13), vber rucklingen (75). vp den rugghe leggen (132). vfchafen (Gf. 5, 370).

Su-, sup- (Hpt. 5) **-pinus** *hd.* off-, vf- (67), *nd.* op- (99) -gericht. opp gerichtet (23). vff gerieeht (21). off gerecht (5). aufgereckt (4). ruckling; vber-ruck ł -rucklingen (75). ouer ruchke (100). vff dem rucken ligend ł mit dẽ buch nieder wartz (110b). vp dẽ rugghe leggende ł mit den b. nederwert (132). *hd.* zu-rocke, -rucke (8) gelenet; zu rucke ł gelonet (*sic* 9). einer mit dem antzlit hindersich vff die erden gebogen (65). vmbge- (1, 10), ymme- (13) -kart. caffender (Hpt. 5). hoch (*i.* **supremus** 1; 4). hochuertig (9). hoffartig (8). vfartis (Sum. III *zw.* **priuigna** *und* **cognatus**).

*__Suple-__ *v.* **Supple-mentum, -nus.**

*__Suppletudo__ (*cf.* **supplenitudo**) lerekait (76).

*__Sup-lex__ *v.* **-plex, -pellex.**

*__Supl-__ *v.* **Suppl-, superpell-icium.**

*__Suppa__ suppe (93).

Suppara *v.* **Supara.**

Supparitas (Br.) vnder denickeit (20).

Supparum *v.* **Suparum. Siparium. Artemo.**

*__Supparus__ (*i.* **deus thetis**) got des wassers; vberbeleibender (74).

Supparus *v.* **Siparus.**

*__Suppe-cia, -cie__ *v.* **-tia.**

Sup-, su- (64c), **sub-pedaneum, -pedanium, -pedaneus, -pedanus, -pedium, suppetaneus** (75), **subpeditamentum** (76) (*i.* **scabellum**) *hd.* schemel,

fuß-sch (64, 75). banck (110). fuß- (68). voeß (132) b.

Suppedere heymliche scheyß lassen (68) ein furtz l. (110). dreeß laessen (132). heymlich schyßen (110, 132).

Suppeditare (*i.* **supplant-, succulc-, subcalc-, pessund-are** 75) *hd.* vnderdreden (20), sich tretten (65), -dun *sim.*, doen (20), -drucken (10, 12). vnder *hd.* die fuß, fusche (5) *nd.* de fote treten *sim.* vnder den fuessen ligen ł v. die fueß legen (75). onder duen (11). *hd. nd.* die-, di-nen; hel-ffen (110), -pen (132).

Suppeditatio vnder dounge (20).

Suppedium (*cf.* **suppedaneum**) hilff (68, 110). hulp (132).

Sup-, su-pellex, suplex (5b) *hd. nd.* hus-, huus- (11), *hd.* huß-, haws- (9 &c.), huiß- (18), huys- (19) -rot (9, 4, 79), -raet (11), *hd.* -rat, -rait (18 &c.), -rayd (19), *nd.* -gerede, -gerad. *hd.* -geschirre (93), geschirr (16, 110b), geschirr (110a). hoffe staet (20). ingedo-ne (5, 23), -me (12), -mte (109). dekene (11). *hd.* deck (19), d.-, do̊ck- (67) -lache (152), -lach; deckin ł -lachen (68), -en ł -laken (132).

***Suppeta** (*cf.* **suffleta**) ein diener in der tabern (110 *sim.*). schumer (132). forbo-te (9), -de (8). fleczknecht (155).

***Suppe-taneus** *v.* **-daneum.**

Sup-, sub-, su- (76) **-petere** *hd.* helffen; zu hulffe, hilff komen; hulffe dun (8). hylffe tun (9): gnug, genúg (1), gnung (17) sin; gnungen o. virmogin o. frauwen (8): genugen ł v'mugen (9); from-en (9, 19), -men ł gefallen ł vberlegen (20). *nd.* to hulpp kummen ł genoch sin (23): helpen. auer vliegen ł vromen (11); gevallen (79). *impers.* es hilfft ł ist nutz (110). yd is n. ł yt helpt (132). hat hylff (68).

Sup-, sub-petia, -petie *pl.*, **-pecia, -peticio, -peticia** (4), **-peditio** (76) *hd.* hu-, hi-, he- (18) -lffe *sim. nd.* hulp.

***Sup-** *v.* **Su-pinus.**

Sup-, sub-plantare (*cf.* **suppeditare**) *hd. nd.* vnder-, v'-drucken, *hd.* -trucken. v'dricken (13). *hd. nd.* be-driegen, *hd.* -triegen. *hd.* vnder fuß tretin (8 *sim*); vnder-tretten (65), -getruckt (*sic* 3), -doen ł heymelich vmb-geben, -zunen, -ligen, -fallen (20).

***Sup-, sub-plantatio** vnder-druckunge (8), -truckung (65), -dounge ł bedriegunge (20). v'tretung (9). virre- (19), v'ra- (11) -denisse.

Sup-, sub-plantator *hd. nd.* v'-, *hd.* vnder-drucker. *hd.* v.-trucker, -tretter *sim.*, -deder ł trugener (20). onder treder (132, 133). v'dringer (9). verderber (65).

***Suppleme-n, -ntum, suplementum** (76) *hd.* vol-, *hd. nd.* (23) voln-bringung, *hd.*-brengunge. wl- (46), i- (76) -bringung. erfulniß (20).

***Supplenitudo** waneheit (20).

***Sup-, su-** (1) **-plenus** (*i.* *non* **pl.** 4) wan (5b, 23, 3, 4). wane (17, 75) vnd lere nit gar vol (75). wann (1). wain (5).

Supplere *hd. nd.* voln-, *hd.* vol-, ver- (76) -bringen. *hd.* foln brengen, er-fullen (5b), -fillen (13), -statten (75).

Suppletio erfullunge (20).

Sup-, su- (1, 76) **-plex** *hd. nd* innich. *hd.* innig, ynnyck (19). oetmudich (20). otmůdick (79). ghenoch (22). gebogener ł demuttiger bitter (65). flechunder (25). diegender (Gl. Jun.).

Supplicare *hd. nd.* bidden. *hd.* bitten, flehen. b. mit gebogen knuwen; hiecziglich hart anligen (65). pinigen (20). sineken (11). mit andacht, demut- ł andecht-iglichen be- ł bi-tten (75).

Supplicatio *hd. nd.* (23) bidd-, *hd.* bitt-, fleh-unge. beden, *pr.* pynigen (20). andechtigs gebet ł g. vß demutigkeit vnd andacht (75).

***Supplicatiua laus** lob mit bitt- ł fleh-ung (65).

***Suppliciare** pini-gen (19), -chen (11).

Suppliciter vff den knuwen fleelich (65). oet- ł de-mutechlich (20). andechtiglich (75).

Sup-, su- (1) **-plicium** *hd.* pin, peyn, pinlichkait ł quale (65). *nd.* pine.

Sup-, sub- (17) **-plodere** (*i.* *supponere ł sustentare* 4, *percutere ł trudere* 110) *hd. nd.* vnder-vallen, -slaen, -roden, *hd.* -falten, -falden, -faln (17), -slan *sim.*, -reden (4, 66 &c.), -rå̊den ł -rodin (6), -reyden (21), *nd.* -raden (22), -volden. sto- (110), stoe- (132) -ssen.

Suppo-, subpo- ł subpe- (17) **-diare** *hd.* vnder seczen. leymen (*sic* 9).

Supponere in setzen (5). vnder- *hd.* -s., -legen. -lygen (19, 133), -werffen (65), *nd.* -setten, -leggen. *hd.* schuldigen, ent-, *nd.* v'-sch.

Sup-, sub- (17) **-portare** (*cf.* **supersedere**) *hd.* vnder-, ent- (20), ir- (8), vff- (19), vff jm (65), vber- (65, 68, 110), v'-, *nd.* op- (11) -dragen, *hd.* -tragen. *hd. nd.* li-, ley- (22, 4 &c.), lye- (13) -den. *hd.* vber-, ober-, v'-, er-heben; uff hoben (6). *nd.* v'-, ouer-heuen.

***Supportatio** vberhebung (75).

Supportatus (*i.* **superficies** 75) vberge- (68), ver- (110, 132) -tragen, -dragen (132). vberhebig (75).

Supposit-io, -orium *hd.* vnder legunge.

Supposititius *v.* **Subditicius.**

Suppositorium (*i.* **lixinium** 74. *cf.* **-tio**) suppositori-i (*medici* 1), -e ł pille (*nd.* 116). zepflein (74).

Suppositus vnder geleget (19).

Suppressio vir-(20), vnder-druckunge (8, 20). -truckunge (9).

Supprimere vnder- *hd.* -drucken, -trucken, -drocken, *nd.* -drücken (23). v'drocken (17). swygin (8). sweygen (9).

Suppromus biertzepphor (125).

***Sup-, sem-** (Ki.) **-pronium** odenburg ein stat in vngern (74).

Suppurare v'schweren o. eyteren (110 *sim.*).

Supputare *hd. nd.* a-, ai- (6) -chten. *hd.* schetzen (110), zeln, czelen, v'- (13), vnder- (9) -cz. cziln (17). heymlich steln (8, 9). dragin (8). ausschneiteln (Kia.). kortzen (132). telen (23). teken (*sic* 22).

Sup-, su- (76) **-putatio** *hd. nd.* (23) achtunge. zal (3, 8, 4). *hd.* ze-, *nd.* (23) te-lung. schatzung (76).

Suppus (*i.* **trio**) tria *f.* (Gf. 5, 240).

Supra *hd.* vff, off (5), auff (75), oben (110), obnen (68), enboben (19). *nd.* vp, opp (23), bouen (132), bauen (11).

***Suprace-rdum** (104), **-dri** (Sum.) (*cf.* **epirhedium**) gaginledir (104). gagenleder (Sum.).

***Suprasella** (*cf. prc.*? **hulcitum, superstratorium**) hulft (Gf. 4, 880)

Supremus (*cf.* **summus, supinus**) *hd.* der oberste, aller-o. ovriste (79).

***Suptile** *v.* **Subtile.**

***Su-** *v.* **Sup-putatio.**

Sura *hd. nd.* wade. *hd.* wad, waede (20), wadl (1), waden (*m.* 126). dat cuyt van den beynen (132). dat kute aut bein (109). bråt, britt, brütte (Hen.).

***Surbestus** *v.* **Sub-restus, -cellium.**

***Surcale** (*cf.* **furcale**) runge (155).

***Surc-atus, -otus** *v.* **Sorcotium.**

***Surculu-m, -s** *v.* **Sarculus.**

Surculus ein pfröpfer (4). proff riß (8). pfroprijs (9). sproße ł poterißel (13). potte- (10), pot- (135), imp- (10, 12) -riß, -risch (10). sproß, riß, zwick (49). sprot (79). est- o. zwig-, *var.* schwiglin (110). ein zamer zwige (65). herschoß (64bc. h *st.* b). schusling, *vlg.* iunge zwigel (75). tack ł vyßbruyt (132). vzspruz (155). abschni-t (64), -d (123).

***Surculus** *v.* **Sulculus.**

Surcu-lus, -s (*i.* **iris** 1) stam (5, 23). *nd.* ris, sprute. *hd.* riß, sproß, sprosse (17), spruß (5), spruße ł zvelge ł zwich (20), broyß (19), eyn yngeplantet riß (5b), inphlancz reiz (2). in peltz iris (*sic* 1). barhaft schoß ł rip (6. *cf. sq.*).

Sur-cus, ł -us (3) (*i.* *ramus* 66 &c., *v.* *abscisus* 110 &c., *in den* Mss. *mog. i.* **surculus** *v. prc.*) berhaft schützling (93). perhafft zweyg; pawmestamm, pawmesast (74). *hd.* stam, ryß, reiß, phroph-r. (3), sprosse, auß-spr., -sproß; abschnytz (64).

Surd-aster, -ester, -us *hd.* daup, daub, doub ł dobe (67), dauyp (19), taup, taub, toub (68), tob (6), dumm (126); vnge-horig (1), -hőrig (Das.), -herig (91), -horend (110), -horender (74), -hőrender (93), -horn (4); ibelgeherender (76), gehorloser (75), verspotter o. zwizungliger (**-aster** 74). *nd.* douff (23), dof (79), doeff (132); de nich horet (79).

***Surdastrum** *v.* **Surdidus.**

Surdescere *hd.* daup, tob (C) werden; d. sin (21), deuben, v'tawben (9), virdauwin (*sic* 8). *nd.* douen.

***Surdester** *v.* **Surdaster.**

***Surdidus** *v.* **Sordidus.** *Cf.* **surdastrum** *i.* *maculatum* (76).

Surditas *hd.* daup-, tawb- (9), doef- (11) -heit. vngehcrung (91).

Surdulus wat doeff (132).

Surdus *v.* **Surdaster.**

***Surex** (*i.* *porcellus* Gl. m.) *v.* **Sorex.**

Surge ste vff hin weg zu geen ł mach dich von dannen (65).

Sur-gere, ł -rigere (110 &c.) *hd.* vff-, *hd. nd.* (23) off-, *nd.* vp-stan *sim.*, -ston (23 &c), *hd.* -heben, *nd.* -heuen.

Surgire *ceruorum vox* (Gl. m.).

***Surgum** (*i.* *secundum fenum quasi* **surgens**; *anders* Gl. m.) gra- (*alph.* gru-) ł o-mat, *vlg.* omut (75).

***Surgus** *v.* **Surrones.**

***Surgusta** (*st.* **gurg.**) rewse (9).

*Suricus *ags.* broc (Hpt. 5).
*Suri-go, -o *v.* Siro.
Suriscula (sc? st? *i. vasis species* Gl. m.) krug (20).
*Surpa *v.* Sarpa.
Surpiculus &c. *v.* Scirpea.
Surrectus aufgericht (75).
Surrepere *v.* Subrepare.
*Surrare (*st.* sus.) runen (Gf.).
Surreptio (Br.) menschlich blodigkait; zuckung vß forcht; haimlich z. ł h. inkriechung; schnell z. *sine prodeliberatione dum sc. quis* schnau-t, *var.* -wt, sin vatter an (65). betrigunge (17 *sim.*).
Surreptus begriffen heimlich o. verborgen (75).
*Surria *v.* Stiria.
Surrigere *v.* Surgere.
Surrimus *v.* Surrumus.
Surripere nemen ł stelen (110 &c.). *hd.* zu *nd.* to vnrecht n. to my rechte n. (22). be-n. (19). vnder-n. ł -ziehen (75), -n. ł sticken (scicken? 13). haimlich ziehen ł zucken; begriffen (65). b. heimlichen o. verborgen (75). tzucken (12). ent- (20), vnder- (75) -ziehen. valsch rot (9), rat (8) geben. trugelich (9), drolichin (8) yn gen. dicken (49. *nhd.* ducken?).
*Surrium (*st.* sus.) afftir gekose (5b).
*Surrones (*herba*) snebiliz (? Gf. 6, 838. *cf.* ciconides &c., surio? surgus *herba* 76?).
*Sur-, sub- (108, 132) -rumus, surrimus (Br. &c.) kitzlin (110). huecsken (108). lemchen (132).
*Surrura (*i. vindemia*) arn (ł) wynbouwt (147).
Sursum *hd.* off-, auf- (9), *nd.* opwert, -wart (11, 133). auff- (66, 70, 134, 151), vff- (67, 68, 69, 152), ob- (110b), vp- (132) -wertz (68, 134), -warts (66, 151), -wartz, -warte (67, 152). vber (75, 76, 110), ob (Das.) sich. ufher o. uber (6). auff (75).
*Surum *ags.* sparu-a (136), -ua (94).
*Surupus *v.* Siropus.
Surus *v.* Surcus. Stipula.
Sus *hd.* suwe (5, 133), suw, sauwe (66), sawe (70), saw (110a, 134), saẘ (1), sue. su (6, 22). *nd.* suge (23), soog (99), soeghe ł verken (132). schwyn (110). schwein (76).
Susatum (*ciu.*) zoest (125).
*Suscania *v.* Colobium.
*Suscepere entphaen (5b).
Suscepta-culum (74 &c.), -bulum das in sich etwas nympt (110). dat in ym wat nempt (132). nyder-lag, -leghauße (74).
*Susceptare (*i. suspicere* Gl. m.) dick vil entpfahen ł nemen (110), zu im n. (68). d. wyl tzo im n. (132).
*Susceptibilitas vffnemung (65).
Susceptio intphaunge (20).
Susceptor vffnemen ł enpfaher (65).
Susceptus vffgenommen (20).
Suscipere *hd.* nemen (20, 110). vff- (19, 64), auff- (134), op- (11) -n. *hd.* zu sich n. tzo ym n. (132). *hd.* ent-fahen, -pfahen, -phaen (5), -phangen (10), -fangen (12); emphahen (76); en-phahen (1), -fahen (13). *nd.* an van (23).

Suscitare *hd.* wecken, off- (17), vff er- (65), er-, von dem tod er- *sim.* (Vocc. ex quo, Gemmae), *nd.* op-, van der doet ver- (132) -wecken, -quicken (110). weyken (13). off-halden; -herquicquen von dem dode (17). vom d. off stan (5 *sim.*). van doden laten vp stan (22). lebendig machen (65).
*Suscitatorium wecker, en reytscap dat weckt (147).
*Suses *v.* Suesius.
Suspectio virdenck-unge (9), -ende (8).
Suspectus *ptc. s. hd. nd.* v'dacht (*oft in malo*). v'-daycht (133), -ducht ł -dichtnuß (17). arckwenig (110). arg-woniger (den man in argwon helt o. hat 65), -listiger mensch (76). archwan (12). verschmaechet (46). missetruwende (20). berucht; niet wal vernoempt off gesyen (132).
Suspendere *hd. nd.* hencken (als eyn diff 23). *hd.* vff-h., -hengen, -hangen (19). vp han alse enen deyf (22). heyen (13). auf hahen ł aus slahen (1). slagen (21). vff schlagen (65). off slan als eyn dip (5). ver-, vir- (20) -ziehen (20, 65), -halden (20). aufschieben ein sach o. ein handel (75).
Suspendĕre vff-, vpge- (132) -hencken (110), -hangen (68, 132).
Suspendêre hangen (110). v'-h. werden (132).
Suspendium *hd.* henckunge, auf-h. (75); vff-h. (110), -hengunge (21), -hangunge. *nd.* heng-, heck- (23), ophang- (11) -inge. heng- (20), hange- (132) -nisse. hangnuß (68). auf- ł er-hebung des gemuts zu ł in got (75).
*Suspensare off zehen (5b).
Suspensio hang-ung (68, 110), -inge (132). vff ziehung (65).
*Suspens-iua, ł -ura (*i. cratis super ignem* 74) ase (8, 9, 74. *cf.* Sm. 1, 115 *sq.* Goth. Wtb. A. 64). deyse (12, 17). harst, Mrg. wimen (13). wyme (10, 12, 22b).
*Suspensor *hd. nd.* he-, ha- (132) -nger. *hd.* hencker, vff-h. (110).
*Suspens-ura (das wolben Ki.) *v.* -iua.
Suspensus gehangen (20). vff-g. (8), -gezogen (20, 65). hinuff in die ewige gutter geheft von den irdeschen &c. (65).
Suspicari, -re (76) *hd. nd.* v'-muden (1, 79), -moden (12), -moeden (132). virmuten ł boslich gedencken (9), b. beduncken (8). vor- (22, 4), v'- (10, 12), ver- (75), mis- (22), mit- (77), vbel be- (19) -dencken. v'dinken (13). miss- (74), mys- (22b) -duncken. ouel deencken (11). *hd.* misse-, mißtrauwen, -truen, -truwen *sim.* messetven (-truen 100). *hd.* argen wan, arg-w. (6), -won (75, 76), -wonigkait (65), orgen gedanck (21) han, haben (6, 17, 65, 75). fur vbel h. (75). verarckwenen (110). argwanunge (*sic* 20). *nd.* arghen waan (22), errghen wan (23) hebben; tigen (22).
*Suspicatio vordechtnyß (4).
Suspicere *hd.* dencken (5); *hd. nd.* vor-, v'-, be- (67) -d. *hd.* an-, vff-, off-, vffwert- *sim.*, vbersich- (65) -sehen. ansahen (67). *nd.* op sen (23), up seyn (22), opwart sin (79). *hd. nd.* mis truwen *sim.* nit tr. (110).
Suspi-cio, -tio *hd. nd.* bose, *hd.* boß, böße (21), buße wan. böse (151), bose wane (10, 66, 133, 151, 152), wone (70). boß (69), böß (134) won. bozer wan (9). sur win (*sic* 8). arckwon (65, 67). boeser a. (110). arg-wan (6), -won (75), -wanunge (20), -wonigkait (65). wantrouwe (81). missetruweunghe (19). mistru (11). mißtruw (65). *hd. nd.* vordecht-, vordech- (23), verdecht- (66), quade v.- (132) -nisse, vff v'moedinge (132). *hd.* v'-dechtiniße, -dechtenes (21), -dethniß (49), -dachtnuß (1, 75), -dencknuß (*sim.*), -dencknyffe (*sic* 70), -denckung (65). beß gedechtnuß (76). bedechtenis (5). bose gedang (17). suspitiones verbruf-, rug-, straffung, frist (74).
Suspiciose arckwoniglichen (110). verdachtlich (75). mißtru- (68), wantrou- (132) -welich.
Suspiciosus ark-weniger (110), -wonig (67), -willig (8), -gedenklicher (9). arg-, bose- (17), buse- (79) -wonig (67, 75), -wenig (17, 20), -wanich (13, 79). boswanig (1). bosswenicht (Ob.). *hd.* ein ein boß-, ark- (46) -wenich, boßweni-g (68), -cht, bose wenichtig (66, 152), böse w. (151), bös wonig (134), *nd.* bosewanich, -wynich (23) mensche, myn (*sic* 23), *hd.* mensch. quaet denkende ł wantrowich (132). v'-dach (13), -dachtig (75).
*Suspicium bose wane (ł) v'dichtiniß (17). verdachtnuß (75).
Suspirare *hd.* su-, si- (13), seu-, ersu-fftzen; er-sußen (21), -seunftzigen (76); entseuẘf-czen (2), -ten (1); syfftzgen (67), uff sufftzgen (6). *nd.* suchten. anchzen (74). geist off geben (5b).
Suspirium *hd.* suffzunge, er-, v'- (5) -s.; er-seufftzung (134), -sunfftzgung (6), -seunftzigung (76); h'sußung (21), irsuffczende (8), seunfftz, *var.* vorseuftze (64). *nd.* suchtinge, vor-s., -sufftinge (23).
*Suspi-tio *v.* -cio.
Sus-, de-que ferre klein achten, niner fur haben, nichts drum geben (88).
*Sustamentum &c. *v.* Sustentaculum.
Sustentabilis vnthellich (20).
*Sustentabilitas inthellicheit (20).
Sustenta-culum, -mentum, ł -men (147), sustamentum (5b) (*cf.* pretentaculum) piler (19). stender (12). *hd. nd.* ein st., st.-hulf (17), standt o. auffenthalt (74) als ein piler, pfeyler (74). stendel (5b). stutze (4, 74). seul (74). sule (10). *hd.* ein haltung (70), ent-h. *sim.*, vffent-h. (6), auff-h. (75), vff-h. als ein pfiler (76). intheltenіß (20). schairpost, stutte (*i.* pila, flustrum, destines, tibicen 147). -culum reme (74). râma (Gf. 2, 505). anthepida (141). eyn hals koppel (23, 74). line, *vlg.* langs seil; deichsel-s. (75).
Sustentare (*i.* apodiare ł paonisare 75) *hd.* vff-, off-, vnder-, vffent- (65), ent-, *nd.* vp-, en-, unter- (79), onder- (132) -halden, *hd.* -halten. auf-h. mit wonung (75). entholden (22). onthaelden (11). vnder-sturen, *varr.* -stüren, -stiren (65). schairen, stijpren (147).
Sustentatio *hd.* ent-haltung (68, 110), -haltnuße (68), -heltiniß *sim.* inthaldunge (20). vffenthald (62). onthaldinge ł onderheldenisse (132).
Sustentatus *v.* Sublevatus.

*Sustinaculum (*i. ligamen in temone; cf.* sustenta-, sustini-culum) ein deis- (4), dich- (7) -selseil.

Sustinens lidende (8). leydender (9).

Sustinentia *hd. nd.* (23) lid-, *hd.* leid-, abschnid (76) -unge. ge-dult (9, 17), dolt (8). pin (17).

Sustinere *hd. nd.* liden. mogen er-l. &c. (65). athalden ł lieden (13). *hd.* dulden.

*Sustiniculum (*cf.* sustina-, sustenta-culum) *hd.* hals-, halß-koppel, -kopel; hal-fter, -ter (132). ein teichsel bant *in* temone. *doch* temo teysel 3). devchselsayl (74).

*Sustinula *v.* Fuscinula. Creagra.

Sus-tollere, -tulere *hd.* off-, vff-, auf-, in dy hoch (9). vber sich er- (65) -heben. *nd.* op heuen. hin nemen (85).

*Susur-are *v.* -rare.

*Susurra rumunghe (19). runinge (11).

Susur-rare, -are (5[b], 76, Gf.) (*cf.* strepere *hd. nd.* runen. *hd. gew.* rumen. zu-r. (6), -runen (76), -run ł -blosen (17), -blasen. oren-bl. (8, 65). zeu sammen blosen (4). raw- ł ro-men (Sm. 3, 83). raunen (1. 74. 110[a]). runchen ł flistern (74). in ronchen ł smeycheln (21). lusteren (12). lisnen (Fr.). flittren (4, Fr. 1, 278[b]. *cf.* Gf. 3, 773, 777. Wgnd Syn. 704). fliestern ł fließmen (Piet.). pispern (10). zussern vnd heimlichen reden krancklich (75). heimlich schwetzen (64). snippen (77). summen (? 23). snuden (22. *aus* snuden?). snawden (74). suwen (22[b]). susen (21, 22[ab], 109). russen (Fr.). rauschen (Ki.).

Susurratio runezunga (Gf.). rue-, *varr.* ruen-, raun-ung (110). ore-rumung ł blosung, *var.* -reumung ł -blasung (65). *pl.* runen (25).

Susurr-ator, -o, -us ein in-blaser (110[b]), bloser (110[a]) zu verwerren gute freund (110[b]), guot frund (110[a]). verwerrer guter fr., einbleser, vbelreder &c. (88). *nl.* insteecker. oorblaser, preutelaar (116). -atores böß klaffer (25).

Susurrium (*i.* murmur 1) murlung (1). flisteringe (12). rawmunge (9, 74). rumer (8). sewßung (74).

Susurro (*cf.* -ator) run- ł runazz-ari *sim.* (Gf.). run-zare (121, Gf.), -ere (100, Sum.). ru- (8) raw- (9) -mer. kuner (74). tzoschuuer ł clepperer (132). ein zuklapperer (68), -tutler ł -plaser (74), -bloser ł ezungeler (9). blesemmer (8). ein oren blaser (65).

Susurrus (*i.* detractor 9. *cf.* susurrator) abzieher (8). ein leiß gekůrmel vnd gedōn (114). gevlitter (Jerosch. Fr.). gemummel, timber ghetoss. *nl.* suys-, suysel-, tuyt-, ruysel-, gons-, rijtel-inghe (116).

*Suta eyn yser-in (110), -en (132) vorck ł naet (132), nayt (110[b]). nadt (110). ein naat (68).

Sutel-a, -la (8, 9, 74) (*cf.* subtela) behend-e (8), -er (9) list. arglistigkeit (74). ein furdt (*gr.* παρεύρεσις 125. *st.* fundt).

Sutilis neye- (132), ney- (110), naat- (68) -lich.

*Sutis *v.* Sudes.

Sutor (*cf.* sotor) *hd.* schuch-, schuo- (19), schu-macher, -mecher; schuwurche (155); schuch- -wert (17), -wirt der da schuwe machit ł lappet (20); schues- (1), schus- (65, 75), schuch- (65 *var.*) -ter. *nd.* schomeker *sim.* newer (13). neyer (110, 132). schnider, sidensticker (65). ruß (17. *cf. sq.*, pictaciarius &c.). rewße der altenschumacher (*sic* 74. *cf. sq.*).

Sutor calceorum antiquorum rute ł eyn oltschomeker (22[b]).

S. veteramentarius (*cf.* vet.) oltlepper (Chytr.).

Sutorium *hd.* schuch huß *sim.*, schu haws (9).

Sutriballus alt-reiß ł -macher; schuhflicker (Ki[a].).

Sutrina suter-hus ł -gaden (93). schusterlad (91). schuchgadem; nadt (74).

*Sutrinator *ags.* scoehere (Hpt. 5).

Sut-rinum, ł -urina (110 &c.) ney-, neey- (68) -huß (68, 110), -huys (132).

Sutrix (*i.* sartrix Gl. m.) neterse (20).

Sutura *hd.* nat, nait, not (17), nahet ł genebet (20). ney-ung (110), -inghe (132). neeung (68). schuster werck (75). *nd.* nate; schoemekers neyhynge (147).

*Suturina *v.* Sutrinum.

Sutus ge-nehet (20), -nebet ł -suelt (19).

*Swa- *v.* sua-, squa-.

*Swamurca (*alph.* squa-) maesel *in curibus* (20).

*Swe *v.* Sue-.

*Switancia sweytz, sweytzerlandt (74).

*Switancius sweytzer (74).

*Switus (*cf. prc.*) *v.* Suecus.

*Swouerum iunckfrawmantel (74).

Suus *hd. nd.* sin. eigen (65).

*Szu- *v.* Suc-carium.

Marg. *in* 69 *am Schlusse des Buchstabens*:

Wer sich alzeit vff die bulschafft
wil gebenn
Der muß darnach in seinem alter
ver derbenn.

T, TH

*Tabamis *v.* Tabanus.

*Tabanum (*gr.* βριζία Gl. m. *i.* asylus ł *refugium* 148, azylum 152, asilum, *aus* t. *i.* asilus *acc. missverst. in* Mss. mog., Voc. ex quo, 75, 76, 141, 148! *cf.* tabarium) *hd. nd.* vredehus. *hd.* frid-, fridde-, fri- (68), rad- (21) -huß *sim.*; freiung (74); eyn czu-flucht, -flocht.

Ta-, ł ca- (Br.), a- (142), al- (131, 141) -banus, ł tau-an (Gf.), -enus (127), -anius (121), tab-amis (136), -urus (94) (*i.* asilus, azylus 152, oestrus; *cf.* bastaban, cauan?) prem-o (Gf.), -i (121). brem-o (127, 131, 141), -e (151, Gf.). brem (141 *sim.*). prem (134). wespe (9). ein thier (110), beest (132) mit einem angel. *nl.* coevlighe (116). *ags.* briosa (94, 136).

Tab-, tapp- (5[b], 23) -ardium, -ardum (132), -bardus (147) (*cf.* linistema; Dz. Wtb. 338) *hd.* tap-, dap-, da- (69) -part; dap-, da- (70) -parte. tap-hart (68), -art ł -port (23), -ert hemde (110), -pert rock, *var.* -per tropp, ł dirdendey (75). tab- (3), tabb- (22, 132), dapp- (17) -ert. tabbart ł kerle (147). tapphart (74). ein dappart rock (76). topfert (4). taffat (6).

*Tabarium (*cf.* tabanum) fridhuiß (18).

*Tabati sunt kistorkenen (Gf. 6, 721).

*Tabbardus *v.* Tabardium.

*Tabedes (*i.* pigwis, *aus* tabidus *i.* piger 66 &c.!) fethe (5[b]).

*Tabedum, tebe (136) *ags.* bred (94, 136). *Cf.* tapetum brædels ≻ bred, bræd tabula?

*Tabe-, tabi-facere (*i.* putrescere 76) flecki-cht (5), -g (76), fleket (6), flickechtig (17), *hd.* vnfle-tig, -dich, onreynig (21 *sim.*), vnrein (110), fueln (18) machen, sin (76). ent- (19), ont- (11) -reynen. vleckech (22), vletich (23) maken. doen verrotten (132).

Tabe-, putre-factum ver-fulet (68), -rottet (132). vormadert (4. *nhd.* vermodert).

Tabella *hd.* tabel (20), taffel (5), tafel, t. zu schriben ł schrib-t. (75); schreib- (9), srip- (8) -t.; tauel (1), ein daffeln (21). *nd.* dafel. missiue (126). puchpret (111). leiste (Agr.).

Tabell-arius, ł -io (*q. cf.*) *hd.* tafel-, taffel-(18), tabel-(6), dofeln-(21) -mecher, -macher. *nd.* dauelmeker. briff-trager (9, 64, 110a), -treger (110b), -dreger (8), -schreiber (110). leuffe-r, *var.* -l (64).

***Tabellatum** (*cf.* **tabulatum**) *hd.* ein groß brett *sim.*

***Tabell-inus, -io, -arius** *hd.* schreiber (110a), schriber (93, 110b); u-, o-ffenbar schr.; offner schr. (75), schreiber (1); gemeiner schriber ł schr. der mercklichen sach (75); ein schr. der ge-meyn (21), -meynd (76), -meynheit. *nd.* ein schriuer (132); scriuer der menheit (23), menscheit (*sic* 22!); tabelzoen (108).

Tabellula tafel, brett, brieff (110, 132).

***Tabellus** (*aus* **caballus?**) pawernroß (74).

Tabentum steyn die vol ind gaterich is als duyfsteyn, peemse *etc.* (147).

Tabere *hd. nd.* fulen, rotten (11), ver-f., -faulen, -r. (132). stincken (110).

Tabe-re, -scere *hd.* fulen ł siechen *sim.;* fueln ł tragelich sin (18), fule ł drege sin (17), drege werdin (8), trege w. (9), vlecken (13), v'swinden (10, 12), schweinen (126, 128), vnfludig sin (5b).

Taberna (*cf.* **pila**) *hd. nd.* tabe-rne, -erne (11), *hd.* -rn. tav-erna ł -irna (Gf.). tafern (75). schenck-huß (75), -stat ł kochhut (65). win- (8, 93), wirtß- (64c), wirtz- (64b, 110b), wurtz-, *var.* wuertz- (110), leit- (75) -hus (93), -huß, -hauß (64). lad ł kramen (91). kauffgaden (Das.). kreczym (155).

Tabernaculum *hd.* zelt (76), ge-z., die z. des ewigen lebens (65), daz gehûsît (reg. Ben.), hûs (Gf.), haws (9), wonunge (20, 65), leube. loub hut; summer huß; kunglich h.; balast *principum;* huttin (65). phallinze (Anz. 8, 506). hitte (13). tente (cente? 20). tempel ł loue (23). loige (99). *hd. nd.* taberna-kel, -ckel (65, 75), -keil (5b), -cel (18), -cu' (-cur? 21). salethu (*pl.* Gl. Lipsii).

Tabernaria (*i. vxor tabernarii ł meretrix* Br.) winfrow (93).

Tab-, tap- (Sum.), **tob-** (71) **-ernarips** (*cf. sq.*) tau-ernare (121, Gf.), -ernere (Sum.), -ernierer (93), -ernirer (132), -erner (22), -uerer (23). tabern-ari (Gf.), -ier (110). taferner (74, 75). leit-, lewt- (71) -hauser (1, 71), -hawser (3, Sm.). litgebe (Sum.). landtbot (111). feil-halter (Das.), -haber o. kremer (114). kramer (94).

Tabern-ator, -io, ł -arius (75) *hd. nd.* (22) taberner. tauerer (23). win- (8), weyn- ł bir- (9) -schenck. krecimer (155).

***Tabernus** (*i.* **galerus**) pilgrein-, hirten-, wander-hut (74).

Tabes *hd.* fleck (8, 9), vlecke ł croz (? 100), fleckekeit ł ays (5); vnfletikeit ł ayß, eyß (69); vnreynig-keit (68, 110) eines eyßen (110). onreynicheit (20, 132) eyns aes (132). vletlichicheit ł aas (23). bleckicheyt (22). eyn oße (21). fulung (65). *hd.* eyter. ettig (128. *aus* **hectica**). schwein- (126, Das.), schwind- (114 &c.), schwit- (111) -sucht. die dôrre (114).

***Tabescentia** verderb- ł abnem-ung; krafftloßigkait (65).

Tabescere anheben fulen (110 *sim.*). hinfallen ł in sich selbs geen &c. (65). ver-schweinen ł -welcken (Das.). socken (100). ilich (21), scen ylyck (23) sin (*cf.* **tabidus, acerbus**).

Tabetum (*cf.* **tapetum**) *ags.* aecm (Gl. Cott.), æcin (Somn.).

Tabiditas *v.* **Tabitudo.**

Tab-i, -o, ł -es (17. *cf.* **ethro**) *hd. nd.* (23) eyter. *nd.* eter. fulnuß (98). vuylnis (132).

Tabidus *hd.* flecke-t (6), -chtig; eytri-chtig (17), -ch o. siech (8); eyterig, -echtig ł verschwinig (Das.); vnfledich (18), onreynigk (21), faul (110), ful (68). sleck (1). slech (3. *cf.* Sm. 3, 446). *nd.* vleckech (22), vletich ł ylich (23. *cf.* **tabescere**).

***Tabi-** *v.* **Tabe-facere.**

***Tabifluens** vnfletiger (9).

***Tabin** byese sonder knope (147).

***Thabita** eigen man (25). **tabita** *hbr. i. caprea ł puella lat.* (Br. &c.). ein iunckfraw die sant peter erkucket (74).

Tabi-tudo, ł -ditas (147) waichwerdung vmb die sunde; aiterung, faulung (74). walgyng *i. nausea* (147).

Tablinum schreibstûb (111). tristkammer (126). *nl.* cancelrije, contoir, schrijfcamer (116).

***Tabo** *v.* **Tabi.**

Tabor ber-g (8), -k (9).

Tabul-a, -o (136) *ags.* fala (94, 136).

Tabula *hd. nd.* disch ł tafel. *hd.* t. zum essen (75), dische, diße (21), tisch (9), tabele (5), tauel (1), tasille (*sic* 5b), dafel, dauel (18), dofel (8), rodel (126), schran (Agr.).

***T. alearis** spilbret (93).

T. rasa gedyelgete blosse tafel (62).

Tabulare (*i. manifestare ł exire* 76) tafeln (75).

Tabularia bretter dar vff man spilt vnd wiß vnd schwarcz dar vff wirfft (65).

Tabularius (*i. q.* **tabellarius** 110) eyn brieff schryuer off dreger (132).

Tabulata boelwerck (125). puny in einem schiff (74).

Tabulatu-m, ł -ra (75) *hd.* eyn groz, groß, *nd.* grot bret. ge-tafelt (75, 110a), -tefelt (73, 110b) mit bretteren (110). beschot van brederen (132). til-i (93), -en (126), -pawm ł himlitz (74). gemelge (13). bune (Agr.). bun, *var.* byn (64).

Tabulatus, *g.* **-us** tafel an der wend ł getafelt an den wenden (75).

***Taburus** *v.* **Tabanus.**

***Thabuteca** (*aus* **catapulta?**) mawr bleyd (9).

***Tacantes** (*cf.* **tantes, artemisia**) bucca (Sum. VI).

***Tacax** *v.* **Tagax.**

***Taccula** (*i.* **monedula**) ca, dail eyn vogel (147).

Tacere *hd. nd.* swi-, *hd.* schwy-, swey- (9) -gen. antwurt versagen zu verhore (65).

Tacite heim- ł schwig- (65, 110a), stil- (110b, 132), stillig- (68), verholen-, *var.* verhollen- (110), verholent- (68), verhoelent- (132) -lich.

Taciturnitas *hd. nd.* stil-, schwigen- (65) -heit. sweygung (9). virswigunge (8).

Tacitu-rnus, -s *hd. nd.* stille ł swigende. styl swygynde (19). v'swigen (9). virswegen (8).

***Tactilus** (*st.* **dactylus**) *v.* **Nicolai.**

***Tactitare** trucken (75).

Tactus *ptc. s.* (*i.* **apoplexia** 64) berier-t ł -ung (110). der sin des anrurenß (65). tastung (68). dasten (62). ge-tast ł -uolinge (132). vuel- (11), grip- (23) -inge. *hd.* griffunge. schlag o. guot (*aus* **gutta**), *var.* gerurt (64).

***Ta-, to-** (94) **-culus** (*cf.* Dz. Wtb. 346) *ags.* brocc (94), proa (136).

Taffeta *nl.* taf-feta, -taf (116).

***Ta-, da-** (137) **-fidus** (*i.* **fidelis** (110 &c.) thruendi (137). truw (68, 110b). trew (110a). trouwe (132). gleybyck (19). gelouich (11). geloevich guet kersten (147).

***Taga, ł tega** (*st.* **toga**) garauua (131b, 141, Gf.).

Tagax, tacax (108) dieb-isch (110a), -achtig (110b). dief (108). dief-egghe (108), -fachtich (132).

Tages (*fuit vir qui primus* **inuenit** *auruspicinam* 110) fundling (*sic* 68!).

***Tages** *nl.* tuenisbloeme (116). tunisblum (Ki.) *i. q.* **taget-es ł -us indica** (143).

***Tagetes** (*cf.* **tangeta**, *prc.*) *v.* **Matricaria.**

***Tagurium** (*aus* **tug.**) *v.* **Magale.**

***Thaya** *v.* **Cathegia.**

Tha-is, -ys ł -yda (74) bos weib (75). poßweyp, hur (74).

***Tala** (*st.* **talus,** *anders* Gl. m.) enchil (131).

***Tala** (*aus* **tela?**) *ags.* webgerethru (94a).

***Tala** (*cf.* **talamasca** *v.* **mascus?**) *dicitur* **sagena** (*cf.* **sagana**) mare (155).

Talaffus *v.* **Talassus.**

***Thalamaris** bettegenos (9).

Talamasca *v.* **Mascus.**

***Thalamista** kam- (20), kem- (19), ke- (11) -merlinc.

Tha-, *selten* **ta-lamus** *hd.* slaff- *sim.*, ł rug- (65), brutgamß- (64), *nd.* slap-, slappe-, beede-kamer. brut-gaden (93), -bet (8). brawt bette (9). trut-, *var.* truwtbet ł drut kemmerlin (65).

***Talanus** *v.* **Talus.**

***Talapsum** *v.* **Thalassum.**

Talare schreyd schuoche (19). kniehosen (75).

Talaria (⩙ **calcaria?**) suftelara (Gf. 6, 174). spor-in (127), -un (Gf.).

Talaris waderkleid (74). eyn lang cleit (8). eyn cl. bis auf den enckel (9). die versen (110). tzo den v. zo (132). anchallich ł enchillit *sim.* (Gf.). enckels (147).

***Ta-** *v.* **Te-larium.**

***Talas** (*cf.* **tallus**) opper schußel (17).

Tha- (Br. &c.), **ta-lassum, talapsum** (147) (*i. mare; profunditas maris* 76) die, der (110b) see o. meer (110, 147), zee (132). tyeffin des meres (74).

*Talassus *adj.* meersch. seesch (117).

*Tala-ssus, -ffus (147) (*cf. prec.*, bithalassus, talosus *i. marinus* 76) meris teufe (9), grunt (8). eyn fuoßtritt im kat (110^a), kot (110^b). eyn voeßstap (132), voitspair (147) in dē dreck. woner bey dem mere (74).

Tala-strus, -strum (139), **-trus** (112), ł **-trum** (147) (*i.* **collaphus** 19, **colaphus** *in tal o, -os* Gl. m. *cf.* **talit-ius** *ib.*, **-rum**; *vll.* ⨯ **talassio** *i.* **calathus** *lanificum* 129, *sim.* Ki.) in der huyd eyn reete of spleete; halsslach (147). kemmerlynck (19. ⨯ **thalamista**).

*Talauun *v.* **Talus.**

*Talbus *v.* **Talpa.**

Tale sodan (22^b).

Talea (*cf.* **clabula**) pflantz (110). plant (132). lent (110^b, 132). lentz (110^a). kerb-, ł kerff- (113) -holtz ł bei-le (113, Das.), -el (113). sniteline (Sum.).

Talentum *hd.* phunt, pfunt, pfund. punt (18, 23). pund (22). pont (132). lot, *var.* lott (64).

*Taleo *v.* **Talio.**

Talia *v.* **Tallia.**

Thali-ctrum, ł **-etrum** (143) (θάλικτρον; *i.* **accipitrina, sophia, eruca geratina** 143) krōten-till ł dystel (114 *sim.*) krōße-d. (Ki^a.). krottendill (126, Ki^a.). heil-blatt (Ki.), -bad (114). wellsamen ł sophienkraut (143).

Talierium *v.* **Tella.**

*Thalietrum *v.* **Thalictrum.**

Tal-io, -eo (18) *hd.* widergelt. *hd. nd.* ein bose w. (8, 23), weder vorgheldinge (22) al su- (23), so- (22) -lkes. *Cf. i.* **eiusdem rei** *recompensatio* (Br.), *daher* ⨯ talis *in* solichs (1), eyn sulchiß (5^b). *hd.* ein bose, boß, bōse (151), bōs (67, 134) wider vergel-t, -ten (67). boes w.-gůlt (46). ein w.-geltung (75, 110), -gültig (75 *var.*) der glichnus (75), *in malo* ł ver-g. in boesem (110). ein ent-g. (68). eyn weder ontgeldinge (ł) loen in quaden (132). weße (*sic*) weder vergelde (18). weyder gelden (13). wydder lone (19 *sim.*). boße vmb b. (21). hart geyn h. (12). gelijchniß (ł) racha (20). rechunge (10). ark liegen (8). **talionis lex** gese-tz, -etzt einer seli-, soli-, sol-chen pien, pin (65 *varr.*).

Talis ein solli- (4), soli- (18), suli- (21), sul- (3) -cher. sōlich (126). *hd.* also. a.-lich ł -gedan (20), -gedaen (11), -getan (1), -dan (18), -danne (5, 22), -dauer (*sic* 23).

Talismodi in sulcherley weyse (3, 4) ł masse (3). in solcher wyse o. massen (110^b). in sollicher mauß (76), maß (6, 110^a ł weiß 110^b). solicher wyß (68), maiße (152), massen (66, 152), masse (151). maß (69). sulli- (17), sol- (134) -cher maß. sulcher mosse (70), manyren (132). selicher massen (67). von soler maße (18). in sulicher (*sic* 21). in soli- (23), sul- (22) -ker mate.

Taliter *hd. nd.* also. alzo (18).

Talitrum knupe (110. *wett.* stirnsknaupe *f.*). *nl.* knip (116). knyp-chen (125), -ken (132, Chytr.). ein klippichen an die stirn (114). stirn- (114, Fr.), ster- (125) -nickel, -nippel (Fr.). schirling ł klick (Fr.). schnelling (126 &c.). schnaltzer (116, 125). schnall (135).

Tall-ia (*sg.* ł *pl.* 76), **-ea, talia** (*cf.* Gl. m. 1, 172. *i.* **collecta** 12, 76. *est grecum* 65) *hd.* vnrecht gelt. vn-g. (13, 65). male- ł raiß-g.; ł *tributum* **datum**, *varr.* datz (ł) zoll; scha- ł vffsa-czung (65). styere (schůrwynt *ausgestr.* 13). sthur ł sthop (12). ge-schoß (17), -schos (9), -schucz (8), -werff, stewr, loßung, pet, zoll (74). scutte **man rec.** (*lat.?* 81). **talie** *pl.* gesamelt gelt (75).

Talliare bescatten (81).

*Tallina (*i.* **attacus**) hum-bil (104), -el (74).

*Tallus (*cf.* talas), *pl.* **tal-li** (Gf.) **-i** (76) (*i. vasa offertoria &c.* 76) opferuaz (Sum.). opphir-faz (Gf.), -schüssel (8 *sim.*).

*Tallus (*aus* **callus**, ⨯ **talus?**) balle als vnter den fussen (74).

Tha-, ta-llus lovch- (93), lauch- (74) -kolb. kångel (126). dritte, dritt, tritt, plendel, teler (74).

*Talmus (*i. oculus, inde* **monotalmus** 76. *cf.* **optalmus**) aug (64).

Thalmut iuden buch (75).

Talonus *v.* **Talus.**

*Talosus *v.* **Talassus.**

*Talox *v.* **Strumulus.**

Tal-pa, ł **-bus** (Gf.) (*i.* **balphalaca** *grece* [*aus* ἀσπάλαξ] Br. *cf.* **affa, bilis**) scher-o *sim.* (Gf.), -re (74), -r (1). scher (64, 75, 93). schār (Das.). schar (6). schermauß (126). mult-uurf (Gf.), -worff (5 &c.), -werff (19). molt-w. (76), -werffe (74), -worff (12, 21, 4), -worm (18). mul-werff (64, 75, 77, 88, 110), -wef (102), -wirff (113), -welf (49, Ob.). mulewolffe (10). maul-werff (113, 126, Das., Fris.), -wůrff (74, 114 *sim.*). molde- (99), moude- (106), wende- (23) -werp. mol- (22), moyt- (85^b), wint- (22^b, 77, 78, Chytr.), want- (109) -worp, -worffer (77). windwōpe; wurf; moldwurm (Fr.). mu-werfo ł -urf ł -werft (Gf.), -werfe (Sum.), -erff (68). můwelp (13). maukurrff (1. *cf. wett.* molkworf). moll (132). mol (107). gòrt (109). *ags.* uuand ł uuandae uuiřpae (94), uuond ł uuondae uuerpe (136).

*Talparium eyn mulwerff loch (110), mols l. ł holl (132), muerffhol (68).

*Talpedium (*cf.* **calopodium** *sim.*) leyst (23).

*Talpiriola scherwrz (Sum.)

*Talumbus *ags.* giscad- (94), gescan- (136) -uuyrt.

Tal-us, ł **-anus** (76), ł **-onus** (147, Gl. m.), **-auun** (Gl. Cass. *cf.* Dz. Wtb. 340), **teclauum** (*q. v.*) anchlao (Gl. Cass.). ankeli (93). anel-ow (22^b), -e (81). enchila (141). enkel-e (85), -lin (25), -l (1). *hd. nd.* enkel *in pede, hd.* an dem fuß, *nd.* an den voyt (147), in dē vote (22), o. versen an dem fuoß (110). voes (132). ynckel (13). eengkel ł toppelstien (11). bal. swel *in pede* (talus lis 71). knod (12, 64, 76, 91, 134, Das.) am fuß (134, Das.). kno-che (20), -rren (*pedis* 111), -rr (Ki^a.). cnoesele bouen die versene (108). bickelein (112). kunchel ł pickelkothe (125). *pl. nl.* koten *in bubus*, bi- ł pi-ckelen oft hilteken *in ouibus* (116). terlinck (132). dobbelsteen (108). dobel- (132), doppel- (20) -steyn. *hd.* wu-, wo-, woy- (19), wi-rffel. *nd.* worppel.

Talus leporis haasensprung (Ki^a. Mrg.).

Tam *hd. nd.* also. a.-groß ł -dan ł -gelich (110^b), ł -geleich (110^a), -danich (132), -fest (65). als beide (5^b).

*Tama (*i. mater*) moeder (147).

*Thamantia *v.* **Thaumantias.**

*Tamara (*ciu. Britanniae*) taner-stock (114), -storck (126).

*Tamari-ca *v.* **-scus.**

Tamarindi (*cf.* **oxifenicia**) indianische datteln (114).

Tamari-scus, -ca (Das.), **-x** (116, Das.), **thamaristus** (74) bartz (74, 93). portz, birtzenbertz (116). batzwurtz (74). tamari-sc (91), -schken (114). dammarischkenstaude (Das.).

*Tamarum *v.* **Tamus.**

Tamdiu also-lange ł -zijl (20).

Tamen *hd.* doch. e-d. (5^b). io-d. (23). sunder d. ł alleyne ye-d. (20). ye duch (17). doche (152). dach (21). aber ł nichts desterminder (88). nach- (110^b), noch-dan (68, 110^b), -tan (85^b, 132).

Thamesis (*fl.*) die terms bey lunden (135).

Tametsi wie-doch (68), -wol (110^a). al ist (110^b).

Tamgrande hote fere grot (22^b).

Taminare (*i.* **at-t.** 147, *aduersari* ł *farinam purgare* ł *lanam trahere* 68, 110. *cf.* Gl. m., Br.) beflecken ł intreynen (20). widerwertig sein (64). tegen sijn; wol schraden off teysen (132). ie-, ke-, tegen ł weder wesen (147).

*Taminatio raytzung zu zorn (74).

*Taminator raytzer zu zorn (74).

Taminia *v.* **Tamus.**

*Tamir *est vermis cuius sanguine marmora per fusa* ł *spersa facile sectantur* (76). tamir ist ein wurm von des plut hertstain zuprechen (74).

Tamlongus *hd.* also lange, lanck.

*Thamos (*i.* **adria** &c.) mere (74).

Tamquam *v.* **Tanquam.**

*Tamque (Mss. mog.) *hd. nd.* also.

*Thamus (*i.* **truale**; *st.* **chamus?**) eyn seyle (5^b).

*Tam-us, ł **-arum** (143. *ital.* **-aro**), **-inia** (116, Ki.) *i.* **bryonia** *belg.* bryonie, *brab.* alffpape, quartelsbeyen, *iris.* schaepentel (116). schwartze zaunrābe o. stickwurtz (143).

Tana-cetum, ł **-zetum** (85), **-ncetum** (Sum. VI), **-ceta** (104, Sum.), **-ceum** (47), **tenace-tum** (90), **-tam** (87), **-um** (146, Sum. V), **tenateum** (87^a), **pan-aceta, -deca, -alota, anatheca** (&c. *q. v.*), **daneta** (*v.* **athanasia**, *ital.* **daneto**) (*cf.* **potentilla, sicheon**) reinifano; churbiz reba; chirbizwurz (Gf.). reyne-fane (20), -vane (47, Sum. V), -vaer (11), -var (**tanac.** 85). reyn-fano (Sum. VI), -fan (17 &c.), -van (95), -fayn (19), -varn (110^b, 132), -farn (110^a), -faren (114 *sim.*), -fahr (125), -var (9, 91). rene- (**tanaz.** 85), raine- (104), rey- (90) -uane. rain van (87^a, 146). waldfahren (Fr.). tenhy (90). bau-reif (Ki.), -repff (114). wurmkraut (114 &c.). månn-lein (Ki^a.), -chen (Ki^b).

Tanais (*fl.*) die Dohn (112), Don o. Altan (114).

*Tanan- *v.* **Tana-cetum.**

*Tanare *v.* **Tannare.**

***Tanat-a, -or** (110 &c.) (*i.* **cerdo**) loeber (19), -rre (11).

Tha-, ta-natos, tenadus (74), tantos (*i. mor-s ł -talis* 76) dot ł dotlich (17 *sim.*). tode, todtlicher (74).

***Tana-zetum** *v.* **-cetum.**

***Tanca** (*cf.* **tinca**) sley (9).

Tandem *hd.* zu (110^b^), zu dem, *nd.* to, ton lesten, zu dem letsten (68, 110^a^). tzu leste (19). ten leesten (11), laetsten (132). entlich (65).

***Tangere** *v.* **Tingere.**

Tangere *hd. nd.* ta-, ra- (*sic* 110^b^), da- (19) -sten; ro-, rue- (11), *hd.* ru-, rie-, anru- (4, 65) -ren. *hd.* ruern (17), gry-, grif-, greif-fen; be-gr.; tre-, dreffen. rei- (110), rae- (132) -chen. raken (22^b^). gripen ł drepen (23). liden (*t. penosa* 65).

***Tangeta** (*aus* **tanacetum**) *v.* **Athanasia. Tagetes.**

Tangibilis tast- (110^a^, 132), rast- (110^b^), rier- (110) -lich.

***Tangibilitas** tastunge (20).

***Tangistrum** (*st.* **ang.**) *v.* **Ventosa.**

***Tangris** (*nach dem D.?*) tannen reys (9).

Tan-, ta- (108, 110) **-nare** beyssen (*pelles* 110, 132). weschen (68). letten (108).

Tanquam *hd.* also, als ł in der gestalt; glicherwiß (65).

***Tantalida** nater (74).

Tantal-lus, -us, -is *v.* **Tantulus.**

***Tantanus** *v.* **Curcuma.**

***Ta-** *v.* **Tarata-ntarisare.**

***Tantea** *v.* **Taurea.**

***Tantes** (*cf.* **tacantes**) biboz (Sum. VI).

***Tantigo** *v.* **Tentigo.**

Tantillu-m, -s *hd.* ein wenig (20), also w., alsust winczig (9). *nd.* alsus luttig (23), a. luctick (22).

Tantisper hieren binnen (11). en-b- (19). also lang (110 *sim.*).

***Tantos** *v.* **Thanatos.**

***Tantrum** *v.* **Pantrum.**

***Tant-, ł tart-** (147) **-ulus** (74, 100), **-alus** (74, 144, Br.), **-allus** (Gl. m.), **-alis** (Pap.) (*i.* **ardea**) reiger (74, 100, 147). rayge-r, -l **-ulus**; tyer im wasser das des wassers nymmer sat wirdet **-alus** (74).

Tantu-m, -ndem, -mmodo *hd.* also vil, a. vele, alleyn, eyn leyne (5).

Tantum (*cf. prc.*) so vil (9). nvrt (4). ocktrn (20). nu ock- (23). and-(22) -ers. also viel ł alleyn (23). also- ł sofest ł so großlich (65).

Tantundem *hd. nd.* alleyne; also vil, a. vele, alzo fil (5^b^), als vil (1).

Tantus *hd.* also, alzo (3), als, so vil, groz, grosse, groß, gruß (17), gruyse (13). *nd.* als viele ł grot.

***Tantus,** *g.* **-us ł -i** (*aus* **cantus**) spaiche an einem rade (74).

***Tanum, tannum** (Gl. m.) lô (Sum.).

Tape-tum, -tium, -cium, -ta (94 &c.), **-tia, -zia, -te, -tis, -ticium, -s, ł tape** (147), **tra-** (*alph.* ta- 76), **te-** (16) **-petum, teupeta** (136) (*i.* **strapedium** 76, **petasma** 1) tepp-ech (9, Gf.), -ich (16, Gf.), -et (22, 23), -it *sim.* (Gf.). tept (8). gedebt (93). tap-ijt (11), -iscerie (132), -ijte ł -ecerie (147). ta-ł te- (75), the- (111) -bich. dep-pich (10, 12, 64, 88), -che (17). tewich (1). debḡ ł banglagen (13). deckelachen (20). ein gemalt decklach (64). *hd.* banck- ł stůle-duoch (19 *sim.*); stulach (88), -tuch. eyn stoe doech (97). stuellaken (11). mathe (5^b^). gezi-erd (76), -de (5). zunft (49. *cf.* zumpften faler-, ł orn-are Gf.). *ags.* hryhae (136), ryae (94), reowu (Bosw.).

***Taplaminaris** *v.* **Magnes. Cadmia.**

***Tapp-** *v.* **Tab-ardium.**

***Tappula** *v.* **Capula.**

Tapsus (8, Ki.), **t. barba-tus** (3, Sum. V), **-ssus** (17), **-ricus** (9), **t. bar** (47), **dapsus barbatus** (74), **taxus b.** (74, 153) kongis crone (8). konigs cr. (47). konigis corone ł kercz (9). kunigskerz (116). comen her kerse (*sic* 85). konigeß worcz ł wil..de (17). wolede (Sum.). wulli-na (Anz. 8, 410), -n, welwutz, kunigeßhertz (74). *nl.* wolblat, wolle-, tortsen-cruyt (116). himelprant (3, 153).

***Tapula** *v.* **Capula.**

***Thaphos** *v.* **Tophus.**

***Tar-aca, -ata ł -eta** (Gl. m.), **-ea** (*q. v.*) koenyngs cleyt (147).

***Taraceus** *v.* **Tararicenus.**

***Taracus** (*i.* **barbalus**, *piscis*, *aus* **taricus, τάριχος? tarmus?**) barb (64).

***Taradros** (*cf.* Dz. Wtb. 341. **terebrum &c.**) napugaera (Gf. 4, 225).

***Tarancula** *v.* **Tarantula.**

***Tarantantar-, tarantar-** *v.* **Taratantar-.**

Tara-ntula, -ncula (76), **tantala** (91) (*i vermis venenosa* 76. *cf.* **scorpio**) *hd. nd.* tara-nt, -n (76). stellion (91).

***Tara-ricenus** (Sum., Gf.), **-ceus** (104), **trac-enus ł -tus** (Gf.), **-mus** (Sm.) (*aus* **τάριχος?** *cf.* **copadium**) cente rinc (104). c.-rich, centrinch, zentring (Sum., Sm. 4, 274. Gf. 5, 686).

Tarata *v.* **Taraca.**

Tara-tantara (Sum. &c.), **-tantura** (5^b^), **-tantera** (155, Gf.), **-ntantara, -ntantula ł -ntareum** (76), **-tantula** (74), **-ntara** (1, 46, 76), **-taranta, -tarantarus, -ntarus** (9), **-tantrum** (3. 74), **-rimen, -risamen, tanrantarum** (*alph.* tar- 76) (*i.* **pollitridium ł tritonisatorium** 74) *hd.* bytel (76). rede-, ryd- (21), meel- (5^b^, 19), *nd.* mele-, sicht-budel. wege sich (*sic* 9). red-bittell (6), -stab (64, 75) in der mü-, *var.* mo-len (75). peutel, p.-faß (74). mel-pewttel (1), -peutel (74), -bewtel (71), -bůtel (46), -beitel (75). ein beytel (64^c^), beutel den die myle trybt (64^b^). muli schivtele ł rennele (Sum. *cf.* Gf. 6, 427). meelbudel, seve, tempse (147). syb (68, 76). zyff (132). schrot des mels (75). mul klachel (3. *cf.* Sm. 2, 352. BM. 832). tromp (68, 132). tateringhe der trompetten (taratantara Kil.).

***Taratantari-sabilis, -talis** (23) gut czu reden (17). red- (6, 74), bude- (18), sicht- (5, 21), zicht- (23) -lich, -eklichen (21), -perlich (74).

***Taratantarisa-men, -tio** mel-redung o. -peutlung (74). red- (17), reyd- (21), bydel- (18), bevtel- (3, 4), sicht- (5, 23) -unge, -inge.

Tara - tantarizare, - tantarisare, - tantarisari, - tantisare (1), **-ntarisare, -ntantarisare** (147), **tantari-zare** (155), **-sare** (74) (*cf.* **tractulare, pollitriduare**) budeln (12). b. daz mele (21). bůdeln (13). butiln (155). pewt-eln (1, 3, 74), -tlen (1). bevtelen (3). bitteln (49). mel-pudelen (74), -beitlen (75). sichten (23). s. daz meyl (5). red-en (17 &c.), -den (6). trompen (132). trumpen, basuynen (147).

***Tara - tantarisator, ł - tantator, -ntantarisator** (147), **-ntarisator** (4), **-ntarisor** (76) *hd.* reder, mel-r. (4), -bytler (76), -beitler (75); budeler (5), schroter (75). sicht-er (22), -inger (23). basuynre, trumper, claretter (147).

***Taratantari-talis** *v.* **-sabilis.**

***Taratant-rum** *v.* **-ara.**

***Taratarrum** (*cf. prc. &c.*) stablein an der ka auff dem mulstein das da lautet tarr tare (74).

Taraxac-on, -um, troxsimia (**-suuia?** 17) rölkraut (91). pfaffenblat; munchskopf; saudistel (Ki. *sim.*). sue disteln (17). apöstemröslein (Fr.).

***Tarbale** *v.* **Trabale.**

Tarda trapp (74, Ki.). stockaer (74).

Tardare *hd. nd.* sumen. v'-s. (110^b^), -saumen (110^a^), -spaten (65, 68, 110), -dragen (132), -zihen (65). dregen (19, 20). tragen (11). sum- (6), sew- (9), sye- (13) -men. spoeden (20). fulen (19). toeuen (132).

Tardatio langsamkait (65).

Tarde *hd.* lang-, lanx- (18), *nd.* lanck-, lant- (23) -sam, -seme (85^b^). spat (110). spate, laß, nicht fru (74). spaede (20). dregelichen (17). trag- (68), traech- (132) -lich.

Tarditas *hd.* trag-, spode- (20) -heit. traecheit (11). toeuinge (132). langsamkait (65).

Tardiusculus etwaß treg (110 *sim.*). wat traich (132).

***Tardo** (*aus* **teredo** ✕ **tarmus?**) holczmut (16).

***Tardula** (*aus* **cardula**) wollekamme (74).

Tardus *hd. nd.* trage (18 Mrg., 23). *nd.* trach. *hd.* drag (5), drege, treg, eyn dreyger (21), fule, langsamer (74), lencsam (14), lanßem ł spaed (18 Mrg.). spoede (20). ein karr (74 *bis*).

***Tarea** (*cf.* **taraca**) purperen cleyt (147).

***Tareafra** puch von den zwelff propheten (74).

Tareta *v.* **Taraca.**

***Tareuma** *v.* **Toreuma.**

***Targedus** (*aus* **trag.**) kronickschreiber (74).

Tar-inca, ł -inga (Gl. m.), **-menta** (*i. ferreus clauus* 75, 76), ł *potius* **tormenta** (75) eiserin nagel (75). sarnagil (117. *cf.* Gf. 6, 267. Dz. Wtb. 740).

***Tarma** *v.* **Tarmus.**

***Tarmenta** *v.* **Tarinca.**

***Tarmositas** madecheit (20).

Tarmosus (*cf.* **carniosus**) vol made

o. madig (110 *sim.*). madetht (20). mae dachtich (132).

Tarm-us, *t* **-a** (110 &c.). *t* **-es** *t* **tar nus** Gf. (*i. vermis lardi t piscis*; *cf.* **taracus, tur-icus, -mius, -mus, ter-ma, -ina, -mus, -mes; senta**) *hd. nd.* mad-e, o Gf., -en (1). *hd.* maede (20), mayde (19), mad, módo (Gf.); fleisch-mad (111), -wrn (93); speckwurm (64); slie, sleye (3), schleye (4), schly (6), slege (18).

***Tarriditas** (*aus* **tarrida** *dromo?*) snelheit (117).

Tha-, ta-rsis *hd.* eyn lant, l.-schafft, o. mer.

***Tarpina** *i. sonus* (76).

Tarsus (*pedis*) ryß (111). ober-rist Ki[a].

***Tartalus** *v.* **Tantulus.**

Tartar-eus, -inus schücz- (9), schüß- (8) -lich. hel-lich (110[b]), -lisch (68, 110[a]), -schelich (132).

Tartaria (*vltra poloniam*) tartarland (75). tadterey (74).

Tartaris (*cf. sq.*) win hefin (5[b]).

Tartarum ein steyn (6). *hd. nd.* wyn-steyn, -heff (64, 88), -heef (11). heffen (68, 110[a], 132) *t* truosen (110[a]), *t* trußen von win (68). *t* drosen van wyne (132). hefen (8, 110[b]). drusen (110[b]).

Tartarus *hd. nd.* winstein *sim.* wijn-steen (85). wyne-stene (13), -heue (19). *hd.* helle, hell, hel. *nd.* heelle (11). *hd. nd.* ein tart-ar, -er. tarthern (75). tzar-ter (12). tadter (74).

***Tarticare** (*i. frequenter tangere, aus* **tactitare**) zwicken (75).

***Tartitimi** *i. heretici*, verbieten fleisch zu essen (110 *sim.*).

***Tartu-ca, -ga** (Gl. m. *cf.* **tortuca. turtus.** Dz. Wtb. 343) schorp *t* mer-sch. (93). **tortuca** schorpe (95). schilt- (23), schilde- (109) -padde.

***Tasi-** *v.* **Tipsa-narium.**

***Tasp-a, -ia** stertzelkrut (77).

Tassea (*cf.* Gl. m. *h. v.*) schuole (19. *st.* schale?).

***Tasser** (*cf.* **tessera &c.**) *hd.* wu-, wo-, wů- (151), wi-, we- (13) -rffel. *nd.* worppel. weruell (132).

***Tatiliosus** (*i.* **gulolus, vabulo &c.**; *aus* **catillo** *sim.*) fressiger (74).

***Tas-sis, -tis** (**-cis**? 9) garn bret (8, 9).

***Tataria** tatern lant (4).

Tatula igelkolb, stachelnuß (Ki.).

***Tatus** (*cf. prc.*) schaligel (140).

***Tau-an, -anius, -enus** *v.* **Tabanus.**

***Tau-** *v.* **Tab-ernarius.**

Thauma, tauma wunderung (68). ver-w. (110), -wonderinge (132).

Thauman-tias, -cias (69), **thaman-tia** (110[b]), **teumancias** *g.* **-tie, -cię** (Br.), **-cie** (147) ein regen-bogen (110 *sim.*), -baich (147).

Taura ein gelde-ku (4), -kuh (Ki[a].). eyn vnfruchtbar kw (9), vnfrochber küw (8), vndfrochtewer kue (17), vnbårhaffte kuh (128), melckende kuw (76), rit o. zwitor (126).

Taurea, tantea (75[bcd]) pytsche (8). pische (9). ochsen-zaihm (Ki[a].), -ziemer (Ki[b].). geisel von o.-zen (75[bcd]). geischel von o.-leder (75[a]).

Taurinum (*ciu.*) rab in vngern (74). Tau- *t* Tu-rin in Pehmund, im hertzog thumb Sophoy (114).

***Taurip-aca, -oca** (Mss. mog., *i. claua cum qua tauri verberantur* 20) *hd.* kolbe. kule (20).

***Thaurium** (*aus* **thesaurium**) schatz-, preyß-, treß-kamer (74).

Tauru-s, -m (76), **thaurus** (65, 147) *hd.* stier, ochse (9), ochs (76), junger stir *t* ochß (65); osche, osße, osch (10), oschß (6). *hd. nd.* osse. pha- (93), vo- (99), ve- (108) -rre. vare (100). far (6, 65, 75). mummelstier (128). zeichen (8). ertz-wevel gelick en eghel (147).

Tautones *ågs.* bruwa (94[a]).

Tax geisselklapff (126, Ki[a].). eyn buff-streich (128). puff, poff (114).

Tax-a, -ata (4), **-ta, -atio** *hd.* scha-, sche-, bescha- (68), sa- (21) -czunge. schatt- (23), ding- (20) -ung. tax (132). ein achtung wie gut ein ding sye, *var.* sey (110).

***Taxale** *v.* **Texale.**

Taxare *t* **tazare** (74) *hd. nd.* wegen, dingen, nemen, nennen (74), achten, kiuen (11). kynen (*sic*? 19). nomen, tellen, scatten (23). *hd.* zelen, scha-, schai- (19), sche-czen; wie-, wi- (17), wey- *t* di- (13) -gen. czeycen (13). wi- (114), we- (132) -rderen. uteren *t* ploy-seren (22[b]). turn, *varr.* teurn (75). prufen, fisirn, *var.* fißiern, pawsen, baygeln (74).

***Taxat-a, -io** *v.* **Taxa.**

***Taxati-, taxi-, tax-** (76) **-uncula** ein clein tax o. schatzunge (110 *sim.*). kurtze sch. (75).

Taxator *hd.* sche-, se- (21), scha- (5, 132) -czer. werderer (110[b], 132). ach-ter (110[a]). *nd.* schatter.

Taxea (147), **toxea** (20) speck (*ll. c.*).

Taxeus (>< **toxicum**) buchßbemy (68). ybein (9). ybin bamen (8). gifftig (110). venynich (132). **t. arcus** eyn eibener bogen, *var.* ybner boge (64. *cf.* **arcuba-lista**).

Taxillator ein dobb-, dob-, dop-ler *t* spiler (110 *varr.*), dobpler sp. (110[a]). toppler (74).

Taxillus *hd.* wu-, wo-, wi-rffel; wor-felchin (10). dobbel- (11, 110, 132), dobel-, dopel-, dobpel- (110 *varr.*), dupel- (20) -stein, -stien (11). dobbeler *t* ter-linck (132).

***Taxis** *v.* **Taxus.**

***Tax-** *v.* **Taxat-iuncula.**

***Taxta** (*anders* Gl. m.) *v.* **Taxa.**

***Tax-** *v.* **Taxati-uncula.**

Tax-us, -tus (18), **-is** (155) (*cf.* **daxus, melota**) huls (22[b], Fr.). h.-bom (22, 23), -baum (12), -baym, wan de wol ge-smecken zo sterbin sin (5[b]). hulsen-bam (17), -boem (t. *fem.* 132). hulze (*statt des ausgestr.* pulßez baum 13). *hd.* holcz- (18), haws- (1, 2), hams- (53), han-potten- (155), buchs-, buchß-, buß-, busch- (133, 152), bosch- (10), ful- (12), iwin- (Sum.), yben- (19, 64[b], Ki[a].), eiben- (64[c]), himper- (17), tax- (Ki.) -baum *sim.* ibovn (93). weyden-, eyben-, hulßen-, *var.* ebin-, hulßein-pawm, scharpff von plettern vnd ist smmer (*sic*) vnd winter grune (74). iwin (102). iuua *t* iigo (Gf.). iwenboem (11). iben (49). ybin (8). ybe *t* yb (9). ige (87). esche (20). ruve (*arbor* 105. *vgl. die ags. Variante*). *ags.* riu (94). iuu (136). eyn veninich beest (**t.** *msc.* 132. *aus* **t.** *m.* tachs >< *f. i. ar-bor venenata* 110). fliegenschwam (*i.* **bo-letus** 85). **taxus** *est arbor t animal in in petris habitans* hundachs (155).

***Taxus** (>< **taxa**) summe *t* achtunge (17).

***Taxus barbatus** *v.* **Tapsus.**

***Tazare** *v.* **Taxare.**

***Tea-** *v.* **Crea-, te-gra.**

Theatralis *nd.* spellik.

The-, te-, de- (*einmal* Gf.) **-atrum** (*i.* **capitolium** 1) *hd.* spiel-, spil-, tantz-, dancz-, rat- (1), speel- (19, 132), kaerß- (132), spole- (11), danczel- (22, 23) -hus *sim.*, -huys (132). eyn tantz hust (6). spilhof (93). plon (49). blon (47). loub (110). kapfeloube (BM. 1048). kaufleup (8). koslawb (9). cleybe (16). anger (10). ein offen stat der weltlichkait da man zusicht *vbi fiunt* . . . osterspill (65).

***Teballus** (*cf.* **tebellus**) poltzestza-gel (74 : boltze *Kater?*).

***Tebe** *v.* **Tabedum.**

***Tebel-lus** (11, 20, Gf., Gr.), **-us, tepellus** (20, 23) (*cf.* **tebal-, leuil-, sabe-, seba-, cebel-, gebel-lus &c.**) zob-il (84, Inz. 8, 94. Gf.), -el (Sum., Gf.). zabel (20, 23). zadel (11). beltzeszagel (Gr. Wtb. 2, 236 *aus* Twinger, *cf.* **teballus**).

Theca, teca, toca (*q. v.*), **teta** (*ein-mal* 75[b]) (*i.* **follicul-a** 75, **-us**, *sagitta, catapulta, capsella sim.*; **ricinus** *q. v.* Kil.) *hd. nd.* stra-le, -ke (22), *hd.* -l, strol (4), strolle (21). schoten (3, 4). erbesschroten (3). schote hulfe (*sic* 8). schute hufe (*sic* 9). balk (8, 9). pelg-el, *var.* -lin, am getreid; hel an dem getraid; am (*cf.* **paleare**) darin das kornlin lit; ar-beiß schel, *vlg.* hilse; pollen der linsat des flachs (75). kaste (11, 20, 93). kast, lade, tasch, snude, deck, gesetz, korn-pelglein das korn ligt, schafftel dorauff man etwas legt, cyfer (74). kyst (19, 110). kystcken *t* spynt (132). spinde (11); teke *t* hondsluys (Kil.). tike (99). tieke; scaprede; kesecorf *t* casse daer men iet in legghet (108). gestelle (93). *hd.* schanck. scheyde (11). swert-sch. (20). vinger-huet (20), -hoet (11), -huyd (19).

***Theca acuaria** nadelteschle (91).

***Teca** (*st.* **tela**) aranee spynnenweb (74).

***Tecadis** (*cf.* **tecrisis**) schatz (74)

***Tecanus** *v.* **Tetanus.**

***Tecera** (*cf.* **tex-ea, -ale**) vveppisin (104).

***Teclauum** anchlao (Gf. 1, 344 *sq. aus* **talauum** *cf. o. v.* **talus**, *obgleich erinnernd an* lah, glach Gf. 2, 100. *i. q.* **teclatu-s, -ra** Gl. 6, 547).

***Tecri-, tecre-sis** (*i. thesaurus, gaza, repositio* auri >< χρῦσος? *cf.* **tecadis**) *hd.* schatz. *nd.* schat. saczhe (21).

***Tecti-men, -tamen** (*i.* **imbrex** *t* **tegula**, *cf.* **stillicidium**) scher am tach, *var.* schar am dach (75. *cf.* Sm. 3, 383).

Tector *hd. nd.* decker.

Tectorius deckerlich *t* declich sin (20).

Tectum *hd. nd.* (23) dach. daach (19). tach (76, Das.). dack (11, 22, 132).

Tectura *hd.* deck, decky (76), deke (9). *hd. nd.* (23) deckunge. be-d. (18).

***Tect-** *v.* **Coth-urnus.**

Tectus *hd.* ge-decket, -dakt (4).

Tecum *hd. nd.* (23) mit dir, dijr (132). myd dy (22).

Techna *v.* **Tegna.**

Teda, *in den* Mss. mog. *oft* ɫ **ted-ale, -arium, -ifera** *qq. v. hd. nd.* brant. prannt (1). branck (3). chien (**taedae** Gf.). kien (93). k.-o. tall-baum (Das.). aggele (99).

***Teda** (>< **teca**) cicke (*st.* ticke?) ɫ weer (100).

***Teda-le,** ɫ **-rium** (74, Mss. mog.), ɫ **-lium** ɫ **tedifera** (75), tetale (*Druckf.* 110b) (*cf.* **teda**; *i. ferrum super quo ponuntur ligna in foco* 75) *hd. nd.* brant-ysern (5, 23), -yser (132), *hd.* -ysen, -eysen, -reyde, -reyd, -reyte (9, 66), -rete (4); brandreid. herdeisen, *vlg.* fuer-hut, *varr.* -hunt (75). prantreyt (74).

Tedere *hd.* v'-drießen, -triessen (110b), -drißen, -drissen, -drisen (17), -drotzsen (12); verdriß, *var.* widertrieß, han (65); drissen (18). *nd.* v'-dritten, -noien (99).

Tedet *hd.* (*oft* es) v'-drust, -drußt (110), -drußet (133), -drusset (66, 152), -drůsset (67, 151), -dreußt (110a, 134), -dreust (70), -truß (111b). iß vir-drußet (20), -druyßet (19). mich verdrieß (18). ydt verdriest (132). et v'drut (11).

Tediari (Br.) *hd.* v'-drießen *sim.*, -tryssen ɫ -trossen sein (110b), -messen ɫ -drossen sein (*sic* 110a).

***Tedifer** *v.* **Cauan.**

***Tedifera, thetiber** (76) (*cf.* **ted-a, -ale**) eyn brandt-reid (110b), -reig (110a), -trager (68). prantreyt (74). eyn brantreyft (49), -eysen (64, 71), -roede dregher (132). prannt eysen (1).

***Thedios** *v.* **Thetys.**

***Tediositas** virdrißlicheit (20).

Tediosus *hd.* v'-droßen, -drossen, -drießlich (5), -drißlich (20), -dryßlich (5b), -dryßigkt (21), -driessiger (6), -drüssig (Das.). vr-dr. (113). virdryßelich (19). *nd.* v'-drietig, -dritig -dret (22), -noilec (99). vol ver-druß (68), -driets (132).

Tedium *hd.* v'-drießung *sim.*, -triessung (69), -droßung (133), -drossunge (151, 152), -droßenheit (8, 9), -drosse (17), -druße (18), -druß (110a), -truß (110b), -dries (114, 132), -dryß (5b). vr-trurtz ɫ -trieß (74), -druß (113). *nd.* v'-driet, -dretnisse, -dritnisse (23), -noi (99).

***Tega** (*i. benedictio* 76, **theca** Gl. m.) *hd. nd.* alter-, *hd.* altar-, *hd.* -tuch, -duch, *nd.* -doch, -dock. elter doich (18).

Tegella ein clein deckel (110), latt (68), latken (132).

Tegel-, tegu- (110b, 147) **-laria** zau-, *var.* zeu-berin (110). zoubererin (68). touen- (132), vergev- ɫ vergift- (147) -ersche.

***Tegena** (*cf.* **teges**?) hurnhauß (74).

***Tegera** *v.* **Teges.**

Tegere *hd.* decken, czu-d. (5b). *hd. nd.* be-d., *hd.* -schirmen, *nd.* -schermen; deecken (11).

Teges, *g.* **-etis, -itis** (76) (*pastorum* ɫ *custodum* 17, *i. parua domus, p. d. pauperum &c. i.* **augurium** ɫ **causula** 76 *st.* **tug.** ɫ **cas.**! *cf.* **tegurium;** *i lupanar* Ki. = **tegera** 76) decke (8, 9). clein huß- o. deck-lin (110), huyß- off dexken (132). peürisch deck; kotz (Das.). schawb (9). matz (88, Das.). hutte (11, 19). h.-chin (17). saltner- ɫ gartenpawrhutt (74).

Tegillum *v.* **Tegulum.**

Tegimen (*cf. sq.*, **teg-men, -ulum**) *hd. nd.* deck-unge, -inge, -sel (132). ɫ dack (11).

Teg-imen, -imentum, -umentum (*cf.* **-men**) deckunge dez haubtes (18). en degung des heupes (21).

Tegi-, tegu-mentum (*cf. prc.*) deckunge (23). be-d. (19), -deeckinge (11). heimelicheit (11, 19).

***Tegla** (*i.* **tigillum** Gl. m.; *hier* >< **tegula**) steyndack, die decksteyn dair af; **teg-la, -ula** latt (147).

Tegme-n, -ntum *hd.* deek-e, -ung (18), gedecke (13), dach, daach (19), vberhanck (125).

Teg-men, ɫ **-imen** (76) deckunge des houedes (23). be-d. des houps (76).

Teg-, tech- (110, Br.) **-na,** ɫ **-nula** (147) (*i. dolus latens. aus* τέχνη >< **tegere**) vntruwe (20) verdeckte v. (110b), vntrew (110a). be-trug (68), -droch ɫ loeßheit (132). drochloysheit *&c.* (147). trugung (74). traginghe (11). czergynge (19).

***Tegra** (*aus* **teagra**) knebel (*i. furca ad* **nec-,** *varr.* **nect-andum** 75).

Tegula (*i.* **atramentarium** 75, **tigillum** 4. *cf.* **tectimen**) latta (Gf.) *hd. nd.* latte. latt (3, 64b, 74, 75). laat (13). laitte (10). laet (97). panne ɫ leye (132). uaß (6). bone (5b). zie- (110), tey- (22b) -gel. muffel (Agr.). *hd.* schi-, sci- (6) -ndel. rafen (64c). scaelgie of decsel van enen huise (107). dachkenner (74). *hd.* swertz-, schwertz-, swirtz- (17), werck- (76) -vaz, -vaß, -vas, -kubel (75) *sutoris.* swartz fuiße (18). *nd.* swart-, swert-vat. **tegule de-** ɫ **col-liciares** spanlatten (125).

Tegulare latten o. decken (110 &c.). d. die dacken mit steynen; deckstein maken (147).

Tegu- *v.* **Tegel-laria.**

Tegularium ein hafen deckel (110). pannendack (132). lattenhuß (68). ziegelhůtte (Ki.).

Tegula-rius, -tor decker (110). latten-, pannen- (132) -d. (68, 132), -mecher (20).

Tegu-, tegil-lum, tegimen deck-el (68, 110), -sel (132).

Tegumen schůtz ɫ tach (Ki.). warff (8, 9. >< **subtegmen** *sim.*).

Tegu- *v.* **Tegi-mentum.**

Teguri-um, -a (*cf.* Gl. m. 6, 495) *hd. nd.* hutte. ɫ keue (19).

Tela *n. pl.* pfyl ɫ schoß (110). pijlen (132).

Tela *f. sg. hd. nd.* webbe. *hd.* weppe, wepp, weeb (19), weff (125), wep ɫ webel (10), weffel. *nd.* wefel (97). wopp (6). wubb *n.* (Ki.). gewůpp (126 *sim.*). lin-wat (64b), -wot (17). leyn-wot (9), -wat o. gewepff (64c). leymbat (4). duch (65). spůl (67). *hd. nd.* pil. *hd.* ein pile, phil, pfil, pfyle, pfeil.

Tela aran-ee (22b), **-ia** spynne- (10), spin- (17) -wep. spennevel (22b).

***Telalineamentum** linen gewant (5b).

Telamones *nl.* portanten in mans gedaente (116).

***Thelaneum** *v.* **Telonium.**

Telare (*i.* **longare, pro-l.** 20) lencken (20). ver-lengen (110, 132), -lengern (64), -ziehen (110), -trecken (132).

Tela-, tala- (147) **-rium, -tium** (64) (*i.* **stamen** *textoris* 75, *instr. texendi* (110 &c.) ein spuol da man mit webet (110 *sim.*). weber-spul (68), -stuol (64). gestudel der w. ɫ wirpff (75). woberhuß (20). wevens gereyscop (147).

***Telarius** (*anders* Gl. m. Br.) ein pfylmacher (110 *sim.*).

***Telatium** *v.* **Telarium.**

***Telator** (*raro inuenitur*) poltzmacher (75).

***Tell-a** (74, 93), **-us** (93), **tella-** (23), **telle-, tele-** (4), **delle-** (5b), **telli-** (1), **talie- &c.** (Gl. m.) **-rium** (*i.* **discus, lista, teolonarius** 76. *cf.* Sm. 1, 439. Dz. Wtb. 339) *hd. nd.* te-, *hd.* de-, ta- (75d) -ller. tålir (1, 3). teiler (4). teler, plendel (74). taliure, telner (147).

***Tellenon** (*st.* **toll.**?) baumsluder (125).

***Tellerium** *v.* **Tella.**

Tellina tellmuschel (140).

***Tellirium** *v.* **Tella.**

***Tell-o** *i. depositio ad inferos* (74, 76), hellischerstul (74); **-ones** *opera* ɫ *sedes infernales* (76); **-orem** *i. terrorem, inferna sedes* (Pap.).

***Tellu-s, -m** (*aus* **mantellus &c.**?!) regenmantel (74).

Tellus, *g.* **-uris** (*auch nom.* 75d) *i. terra frugifera*; **-udis** *i. locus in Roma* (Br. &c.) erde (8, 9). fruchtbar (110), vruchtber (132) erde, red (*sic* 110b). pifang (75). **t.** erde dye vruchtber is, ind oere vruchtheyt **tollinius,** *g.* **-nii** (147) *aus* **tellus &c.** *a tollendo quia fructum eius* **tollimus** (Br.)! **tellud-es** ɫ **-e** *ind. i. locus vbi consueuerunt viguli* (*sic*) *terram accipere* (76).

Telo (*i.* **tolleno** *q. cf.* Ki.) ein brun- o. pfutz-hack (110), pan- ɫ putz-haeck (132). sod- (126), prunnen- (74) -stang. brunensail (76). brunhengst (75). swe- (3, 49), schwe- (4) -ngel.

Telon (*gr. i. lat. vectigal* 76, *longum* ɫ *tributum* Br. *cf.* Gl. m. *h. v*) langwage (125). schemel (*textricis* 19. *aus* χελωνίς >< **tela**?).

Telon-, telone-, teloni-arium zolhuß ɫ -kamer (110 *sim.*).

Telon-, telone-, *gew.* **theolona-, teolona-rius,** ɫ **thelonius** (64), ɫ **tellerium** (76) *hd.* zol-ner, -ler, -dner (4); czőllner ɫ geleiczman (3); czulner (5b, 17), mawt-er (1, 9, 71), -ner (75a); mauner (75b). *nd.* tol-ner, -lener.

Te-, the- *gew.* **theo-, teo-lonium, -loneum, theolomum, thelaneum, theolus** (123), **telon** ɫ **tenomum** (*i.* **pedagium** *q. cf.* 76) *hd.* mawtt (1). mau-te (9, 75), -tten (75a), -ssen (75b); zolle, zol, czul (5b), czale (17). *nd.* tol, toll-e, -ent (22c). **theolonium dare** tollen (22b)

***Telonium** (*i.* **monocordium,** *instr. mus., aus* χελωνίς) scheit des seiten spils (75). *Cf.* **teolonium** *i.* **testudo** (76. *cf. sq.*).

***Telonum** (*aus* χελώνη >< **telum**) werffzeüg darmit man in die stett wirfft (91).

***Telopopia** (*aus* **zelotypia**) lieb zwi= schen eeleuten (74).

Telum geschutz (110 *sim.*). schoz (20). schoyß (19). schos (93). schot (11). schegt (99. = *hd.* schafft). *hd.* bu-, bo-, po- (1. 74. 75. 76) ltz. *nd.* bolte. *hd.* pile. phil (8). pfil (65), pheyl (9), pfeyle ł lere (*i. doctrina* 74). *ags.* uueb (94), uuel (136).

***Telum amentatum** feurphyel (125).

***Telus** (*aus* **celtis?**) mayßl (1).

Thema, tema vor- (5^{b}, 8, 12). voir- (13) -rede. vor red (1). mat-erie (9), -te (*sic* 22).

***Tema** *pl.*, *g.* **-orum** (*st.* **ten-a, -ia?**) huben stryck (19). huwen strijch (20). huuen strick (11).

***Temacium** (*cf.* **terracium** ✕ **tamisium**) semyß (19).

***Temeare** *v.* **Temerare.**

***Temelent-ia, -us, -um** *v.* **Temulentia, -us. Temetum.**

Te- *v.* **Thy-melicus.**

Teme-rare, -are (74) *hd.* v'-dommen, -tummen (5), -dampnen (74). -derben ł -malgen (88). *nd.* vor-domen, -dumen. dom sin (21). freuel-en (20 &c.), -ichin (8). mut- (9), mütt- (8) -willin. virtwosin (19). ergeren (100). zerbrechen (68). violeren (132).

***Temerarie** freuelich (20).

Temerarius tum kun (4). dum-kune (5, 125), -kone (12), -keyne (13). ein dom koner (21). dul kone ł fristhich (23). vrislik (22). freuel (125, 126). freu- (10, 65. 110). freb- (5) -elich. vreueler (8, 9). vermess-ender (110^{b}), -ner (110^{a}), -ende ł geck sonder reden (132). rumorß (125). gåhestůtzig ł vnbesinnet (126). dorlicher zu vil geherczer (65). ries (99). stoltz (110).

Temeratus zer-rissen (68), -stoert (110). ge-freuelt (75), -corrumpeert (132).

Temere *hd.* vreue- (9, 65, 110), vreuen- (126), frefe- (68), freffe- (8), dor-, tor-, dul- ł dump- ł druncker- (20), vnbesin- (126), vnuernunfftig- (65), dwase- ł beroeme- (132) -lich. *nd.* doerlicke (11).

***Temericus** *v.* **Thymelicus.**

Temeritas dum- (5, 23), thum- (74), doer- (20), kun- (18, 74), vber chun- (1), vermessen- (110, 132), freuen- (126), freuelich dor- (65), ris- (99), geck- ł dwaeß- (132) -heit. dump- (20), fraß- (74) -licheit. freue-l (20 &c.), -lkeit (74). vnbesinte (126). vor vbel (10).

***Temer-us, ł -arius** (1, 74) vber chun (1). dum- (5, 17, 22), dol- (18), dul- (23) -kone, -kune (17). kuner, tummer, frei-, fre-ßlicher (74).

***Te-, the-mesatus** (*i.* **temulentus**) druncken (20).

Teme-tum, *selten* **-ntum, ł -lentum** (74), **them-etum** (1), **-itum** (5^{b}) wyn (5^{b}). wein (1, 74). starck w. (9). starcker w. (75). starg wyn (8). doln- (8), luter- (19) -dranck. reinual (*potus* 1. *cf.* Sm. 3, 95). got des weins (74).

***Temicla** *v.* **Tenucla.**

***Temigator** (*st.* **rem.**) roeyer (147).

***Themitum** *v.* **Temetum.**

***Themo** (*piscis*) *v.* **Curonilla.**

Tem-o, -on, -us (Hpt. 5), *bissw.* **them-o, -on** (94^{a}, 147). tymo (8) (*i. lignum &c. in carro* Br., *curru, aratro ł gubernaculum nauis; cf.* **emo**; Gr. Wtb. 2, 908) *hd.* thihsila (Hpt. 5. Gf.); dich- (75^{a}, 93), dieh- (93), dych- (110^{b}), dech- (110^{a}), dihs- (5), deyh- (9, 126), deich- (1, 2, 74, 75^{b}, 134, Ki.), deüch- (Das.), diech- (46, Fris., Das.), di- (17 &c.), dis- (12, 43, 132 &c.), diis- (19), deis- (4, Ki^{a}.), teich- (91), tey- (3), tus- (18) -sel (*m.* 126, *f.* 43, an einem wagen 110^{a}); tischel (6), deysil (9), dychßel (69), deychffel (70), deicsell (111), dyßel (68 &c.), dußel (10, 13), deistel (Ki^{a}.), dy (*sic* 8), gysel (5^{b}. *wett.* gaisiln *f.*); seyl (9); grin-tel (127), -del (Gf.); girintal (127), stewrrudel (74). des scheeps roeder; gestelle van en waghen of ploich (147). *nd.* dysse (23), disle (22^{b}), stoelle (*gub.* 11). *ags.* thysle (94^{a}).

***Temogracia** *v.* **Democratia.**

***Temo-** *v.* **Thyme-licus.**

Temon &c. *v.* **Temo.**

***Themonale** deybsel seyl (9).

***Tempa** (*cf.* **tempe?**) kem-enade (11, Sm.), -menayde (19), -nate ł kammern (20).

***Tempa-** *v.* **Tempe-ramentum.**

Temp-e, -is (Gf.) (*i.* **vmbraculum** 104, Gf., *locus* **temperatus** 74) loub-a (Gf.), -e (104, Gf.). lieb o. meßige stat (74). platz (110). genoichliche pl. (132). won- (8), wonnic- (9) -lich stat. lustige stat o. end bei dem wasser (75). lip- ł lust-liche ort o. stet der platz, feld, werd (88). anger (10). awe (125). *ags.* scea- (136), scae- (94) -dugeardas.

***Tempera** (Mss. mog.) *hd.* meß-, mess-, miss- (17) -unge. mesiching (18).

***Temperabilis** meßlich (20).

***Tempera-men** *v.* **-tio.**

Tempe-, tempa- (Gf.) **-ramentum** mittelkait ł menge der maß der miltig= kait (65). salba (Gf.).

Temperans messig ł maß haltende (110 *sim.*). maeßigen (68).

***Temperaneus** abintroto (Gf.).

Temperanter meßlich (20).

Temperantia *hd.* messig-, messe-, meßi-, måssig- (134), maßig- (65), meißi- (10, 133), mis- (17), muße- (21), getemper- (132) -heit. maß (12). misch- ł temperierung (68). kuschhait (65). *nd.* mate, meti= cheit.

Temperare *hd.* meß-, mess-, mes-, meiß- (10), måss- (6, 134), maeß- (68), meße- (5^{b}), *nd.* met-igen. mischin (17). den win mu-, my-, mi-schen (65 *varr.*). mengen ł mitteln (20). besaessen (132). temper-ern (20), -iren; hermiltern; mil= tickait ł temperament ł mittelmessig ł lide- ł treg- ł messic-lich machen &c. (65).

***Temperare** *v.* **Temporare.**

Temperate meß- (20), messig- ł zyt- (110), maeßig- ł temperier- (68), meese- ł getemperijr- (132) -lich.

Temper-atio, -amen, -ies ein tem= perierung (110 &c.).

Temperatura meticheit (23).

Temperatus *hd.* meßig, messich, missig (17). *nd.* metich. lidelich gemacht (65). ge-messiget ł -temperieret (110^{b}), -sat (132).

Tem-, tep- (5^{b}) **-peries** (*cf.* **-ratio**) *hd.* meßig-, messig-, mittel-m.- (65), måssi- (134), missi- (17) -keit; meßig, messig, missig (17), mesich (13), meißig (10), massig (6), maessig (132), mesichig (18), mittel (1, 5^{b}, 71), milt (*alph.* mittel 75), *nd.* metich, mechtig (23) weder, *hd.* weter, wetter, wåtter (6), weyder (13), wedder (10). messig werden (*sic* 67). giuuetiri (Sm. 4, 197). senffmutig gewitter (4). *hd.* bequem zeit. bequeemheit (132). temp- (8, 9), milt- (65) -erunge. stilheit, gestumheit in wasser (74).

Temperius gizitor (86, Gf.). citlihhor (Gf.).

Tem-, te- (5^{b}) **-pestas** weder (5^{b}). *nd.* vn-, on-, *hd.* vnge-, waesge- (20) -w. *hd.* wasse-wetter (93), wages w. (74); vn-w., -uuitari (Gf.), -wider (13), -gewitir (155), -gewitter, -gewider (18); gewi-tter (3), -dder (21); giuuiteri (Gf.). *hd. nd.* storm. *hd.* storme, sturme, sturm (*in aqua*). sturmweter (155). stormwint ł plage (20). zerstor- ł vnvernunftig beweglichkait (65).

***Tempestat** es wettert (125).

***Tempestinus** czytliche (133). ghac (100).

Tempestiue zyt- (68, 110), bequem- (68) -lichen, -lich (68). kazito (Gf.).

Tempestiuum cytlich (100).

Temp-estiuus, -estus, -oralis, -ora= neus, -orinus, -oreus *hd.* zit-, zeit-lich, -ig, czydyck *sim.* *nd.* tijtlick, tidich (11), ł vroe (147).

Tempestiuus (*cf. prc.*) czierlich (9).

***Tempestuositas** vngewitter (65).

Tempestuosus unuuitari (Gf.). vol vnwetters o. sturmes (110 *sim.*).

***Tempestus** vnwedder (23). bequem zyt (68).

***Tempest-us** *adj. v.* **-iuus.**

***Tempis** *v.* **Tempe.**

Templarius temp-elherr (75), -leerers (*pl.* 132). tot den tempel hoerende, des tempels verwaerre (147).

***Temp-lor** (75, 76), **-or** (*i.* **argilla** *cf.* **timolea**) laim (76). mirg-il (8), -el (23). merg-il (9), -el (75, 76). *vlg.* geschmack im tranck (75). molt (*i. terra* 131).

Templum *hd. nd.* bede-, *hd.* beydehus *sim.* ein wite (65), gottis (8) huß. tempel (75).

***Tempnere** v'smaen (13). vor-smahen (10) -smehen (8, 9).

***Tempor** *v.* **Templor.**

Tempora *v.* **Timpus.**

Tempora anni quatuor *boh.* czau= kauka (*aus* czast roku??), *t.* der lencz der hebt sich an seint peters tag; der sumer; der herbste; der wynter (4).

Temporalia uuerltzitelichiu guot (Gf.).

Temporalis (*cf.* **tempestiuus**) tzydig (12, 132). tijtlick (147). vnbleiblich; will= wenckig; leichtferig (126).

Temporalitas czite- (13), czeitlich- (4), zytlich- (65) -keit. zitlich (65 *var.*).

Temporaliter zitlich-o (Gf.), -en (110 *sim.*).

***Tempora-lizaré** *v.* **-re.**

Temporaneus *v.* **Tempestiuus.**

Tempo-, tempe- (132) **-rare, ł -rali= zare** (147) die zyt leyten ł in der zyt leben (110 *sim.*). tijt verdrijven (147).

Temporeus (Br.) *v.* **Tempestiuus.**

Temporinus (*i. mollis* Gl. m. *cf.* **tempestiuus**) zitig (Gf.).

*__Temptamentum__ chorunge (Sum.).

Temptare, *melius* **tentare** (*q. cf.* 110) *hd.* v'-suchen, -sichen (13, 18), -süggen (21). bedregen (12). prufen (19). erfaren (13). *nd.* v'soken, besueken ł prueuen (11), waren, bekoren.

*__Temptatio__ versuchniß; anfechtung; pinlich vbel (65).

Tempus (*cf.* **timpus**) *hd.* zit, zijt (8), tzijt (19), cziet (13), zeit, werigkait ł gelegenhait der zit (65), vrist (9), lust (8, 9). *nd.* tijt, tije (99). wile vnd zyt; **non habeo t.** ich han nit w. (75). slaff (9, 25b). schlaff (6). slaiff (10). tunne (27b). tinn (93).

Temul-, temel- (74) **-entia**, ł **-antia** (76) truncken- (9, 68, 74, 110a), druncken- (110b, 132), wyn dr.- (8) -heit, -schafft (68, 132). v'drunhenheis (23). begiessung, nassung (74).

Temu-, teme- (74) **-lentus** truncken (1, 68, 75, 110a). weyn-tr. (9). druncken (110b, 132). drenker (23). begosner, nasser (74).

*__Temulus__ wyn drunckin (8).

*__Temus__ *v.* **Temo.**

*__Ten-a, -ea__ (*cf. sqq.*, **tenarus**) einganck zu der helle; geheng an einer infel; hawennestel; harsnur (74).

Tena hube (19). huue (11). haspe (9).

Ten-a, ł **-igna** (*pl.* 75), **-ea, -ia** (*i. extrema pars vitte &c.; sunt* **cada** [*aus* **cauda**, *frz.* **queue**? *cf.* Gl. m. *h. v.*] *pendentia ad mitra &c. i. q.* **nascula** 76) nestel (6). huben-bende (*pl.* 125), -snur (20). hare snore (10). har snor (12 *sim.*). korschnuer (*in infulis* 75).

Te-, ł **ve-nabulum** eyn schwynspyß (110), swyn-spijß (132), -speet (147), swyen spyet (97).

*__Tenacetum &c.__ *v.* **Tanacetum.**

Tenacitas hertig- (4), häbig- (128 Das.), karg- (Das.), kündig- (126) -keit. behebe (Das.). karig- (10), karg- (110), kark- (8, 9), cze- (19), ta- (11) -heit. zähe (126). vracheit ł vasthaldende (132).

*__Tenaci-__ *v.* **Cenocita-torium.**

*__Tenaculare__ spanghen (147).

Te-, ce- (*q. v.*) **-naculum** (*cf.* **tetenda. subligaculum.**) heb-ysen (64, 76, 93. *cf.* BM. 756), ł -holtzlin (*scriptoris* 65). ein clam (8, 76). clamm (75b). clamm-e (16), -eh (75a). cla- (3, 6, 9, 4, 74, 75), ka- (17) -mmer. vorspan ł czange (19). tzang, tenackel, stul-, *var.* stub-sewl (74). voerspange (11). heftel als an einem schuch (74). hettelen in den steucken (22b). halthafft (Kia.), -nußs (1), -er (132, Kib). behelniß (77). ein ding da mit man etwas helt (110). tena-kel (6), -ckel (Ki.). *hd.* czu-, czo- (132, 133), czö-(21) -gel. zyehel (5). stil als an einem apffel (*i.* **reciaculum** 74). *hd. nd.* stel (22, 23) *plante* (5b), also an eŷ appel (22b). stehel (77). stell (2). stoll (1). steyl (13, 18). stiele (10). stile (12).

*__Tenadus__ (>< **tenarus**?) *v.* **Thanatos.**

*__Tenara__ helle stro-ße (8), -sse (9).

Te-, tre- (9, 147) **-narus, trenera** *pl.* (147). **tenerus** (76) (*cf.* **tena**) dye berch of dat dal dayr men ter hellen neder stijght (147). helle (8, 9, 74). abganck zu der h. (74).

Tena-smus, -ßmus (111) (*i.* **tetanus** 93) krampz (93). zwangk (111).

*__Tenateum__ *v.* **Tanacetum.**

*__Tenatio__ *v.* **Tentio.**

Tenax *hd.* czah (4), zach (1, 2, 75d, Kia. *wett.*), zäch (6, 134), zaech (46), zeche (67), zech (76), zehe, zeehe (68), zee (5), zeyh (60), häbig (88, Das.), hebnig (25), hart (19), hert (65, 76), czu herte ł schark (9). kar-k (8, 9), -ig (10), -g (110 &c.), -ch (132); hart- ł be-heltig (65); vest- (110), vast- (122) -haltende; gytig (88), geyttig ł kündig (64). vrack (132). ta (23). morwe (106).

Ten-ca, -cha (111, 137), **-ta** (11, 19, 64, 74, 76) (*piscis*, *cf.* **tinc-a, -ta**) slye (19). sley (3). schley (74). schlei-e (4), -en (111). schly (76). schlyen (64). zielt (11). lu (108).

*__Tenculum__ hanthabe an einer thur (74).

Tenda (*cf.* **tendicula**) trapun (141. *cf.* Gf. 5, 480).

Tendere *hd.* dencken, ge-, ange-, *hd. nd.* an-d. *hd.* czu dem ende d. (8, 9); willen han, wiln haben, begern ł geen ł daruff g. (65), irre gan (20), recken, vß-r., dunn r. (1), rechen (6), ande richen ł recken (*verb. aus* reiczen 18), strecken (65, 110), span (17). *hd. nd.* spannen. *nd.* gan, gaen (132), reccken (11), rucken (23), keken (*sic?* 22).

*__Tendêre__ geczelt machen (9, 17).

*__Ten-deta, -eta__ (76) (*cf.* **tenda** Gl. m., **cadurcum**) *hd.* tental- (18), tendel- (4, Stieler), dentel- (21, 76), dendel- (74), grempel-, trimpel- (76) -marckt (6, 76), -marck (4, 74), -mart, -marte (152), -mert (21). *nd.* tentel- (23), trendel- (109) -marケt; eyn tendel **morbus** (*aus* market! 22).

Tendi-cula, ł **-culum** (Mss. mog.) *hd.* rime, reme (17), raim (6), lage (12, 13), an-l. (5), stricke, str. an eyn lage o. spanne (18), eyn klingk (*in ianua* 21).

Tendi-, ł **tenti-** (94b, 110, 132, 147, Br.) **-cula**, ł **-culum** (*i.* **tentorium** 74) *hd.* ryeme, reme (67), ryem o. reym (74), riem, garn (110, 132), haßen-, *varr.* hasen-, hafen-, o. zug-garn (74); stricke, strick, netz (76), vogels str. o. n. (110, 132); lage ł lag (74), vff laeg (125), aufschlag (Kia.), getzelt (74). druw, sprynckel, stappe (147). ein krieg *vt habetur in balistis* ł ausworff (4). *ags.* welman, snearan, wocie (*acc.* 94b).

*__Tendiculum__ (*cf. prc.*) ram (*panni* 1). rame (5b, 23). reme (22). anlage (22, 23). vogel-garn (8, 9, 66 &c.), -necz (8, 9) o. strig (8). strit (23). stecke (22).

Tendinosus haarwachsicht (Ki.).

Tendo haarwachs-flechse &c. (Ki.).

*__Tenea__ *v.* **Tena.**

Tenebr-are, -escere *hd.* vin-, du-, duy- (132) -stern, -ster machen; dinster m. (21), dunckel m. (110), finstrin (6). *nd.* dustern.

Tenebre *pl. hd.* fin-, din- (21, 74), di- (13), *nd.* du-, duy- (132) -sternisse *sim.* vinstrin (93). finsterheyd (19). duusterheit (11). die dunckle (126). blindighait ł vorhell (65).

*__Tenebrere__ duestern; duester sin ł wesen (20).

Tenebrescere (*cf.* **tenebrare**) vinster werden (68).

Tenebrio, nebulo, vatinio &c. *nl.* ghuyt, rabaut, scharluyn, schudde, cockijn, fielt, netboeue &c. (116).

Tenebrositas duster-unge (20), -nisse (11). finsterniß (19).

Tenebrosus *hd.* fin-, seer fin-, fun- (65), din- (5b), due- (20), *nd.* du-, duy- (132) -ster. dusterich (23).

*__Tenedissa__ (*herba*) *ags.* helde (94a).

Tenella *hd.* czange, zang, sczwag (13), kloft (17). *nd.* tange, cluft.

Tenellus *adj.* etwas zartes (110). wat tzaert (132). clenli-ch (132), -k (23). kleyn (8, 9). iunck ł weych (17). murwe (20). morwe (11). donne (20).

*__Tenellus__ *s.* (*i. cardo*) doirhaeck, tore, hespe (147).

*__Tenellus__ *s.* (*piscis*) smerle (3, 9). schmerling (75). schmyrrel (4).

Tener *hd.* zart, czaar (13), weich (68, 110), cleyn-, czern- (17) -lich, klain (76), smal o. cleyn (8, 9), iung (65). dunne (11, 19). murwe (20). morwe (100). merre (99). rogel (74. *cf.* **rarus**).

Tener-e, -iter certliche (100). czert- (8, 9), tzart- ł clen- (132), zart- (110), klein- (68), murwe- (20) -lich, -lichen (110).

Tenere *hd. nd.* ha-, *nd.* hae-, ho-lden. *hd.* halt-en, -i o. tragi (38). beheben &c. (88). hant- ł vffent-halten; **t.** *seruum vt bestiam* ab- ł vß-mergeln (65).

Teneri werden gehalten (110 *sim.*). *hd.* schuldig *sim.*, schyldich (13), verbunden (65) sin, sein. *nd.* sculdig sin, schuldigen.

Teneritas dünheyd (19). murwekeit (20).

*__Tener-iter__ *v.* **-e.**

Teneritudo *hd.* iung-, klein-, zart- (110, 132), rogel- (74), *nd.* dun-, yoghetheit. ion- (18), man- (23. *aus* iun-?) -cheit. jinckeit (5). jung- (21, 65), zarti- (1, 65), weylich- (17) -keit. cleyn-, clen- (132) -licheit (5, 22, 23, 132), -ikeit (13).

Tenerum corpus zertlich lip (8). ein zertlicher leyp (9).

*__Tenerus__ *v.* **Tenarus.**

*__Teneta__ (*cf.* **tendeta**) haldunge (8, 9). ofenstab (74).

Tenia (*cf.* **tena**) bendel o. sichelfisch (137, Ki.).

*__Tenignum__ *v.* **Tena.**

Teniola nestilun (141).

*__Tenis__ bedekin (23. *st.* **tenia** bendekin?).

*__Tenocitarium__ *v.* **Cenocitatorium.**

Tenor *hd.* haldunge, v'-h. (18), haltung, h. im gesang (74), beheltniß (20), weyse (3, 4), glichnisse o. synne der schrifft *sim.*, gleichstätigkeit (126). *nd.* holunge (23), hae-, ho-ldinge. bord-e (22), -un (12, 23). pardun (5, 74). bardune (18), -u ł bûhart (*ausgestr.* 13. *vgl. u. a.* **parda.** pumhart Hoffm. Fundgr. 1, 332. *nhd.* pommer &c.). eyn vordon (21). done (10). don; gestalt (74). eyn ten-ore (110), -oer (132). groß weise des gesangs (75).

*__Tenorare__ *hd.nd.* vnder-singen, -halden (*cantu* 1). tenor s. (110).

*Tenorista vnder- (68, 132), tenor- (110) -singer.

Tensa ein bedeckter wagen (110 *sim.*).

Tensare dick vil spannen o. beschirmen (110 *sim.*).

***Tensarius** *i. qui frena &c. accomodat. nl.* die t'peert inslaet (116).

***Tensile** *v.* **Retheum.**

***Tensum** (*st.* **pensum?**) dysene (109).

Tensura *hd* vß reckunge. *nd.* wt reeckinge (11). spannynge (147).

Tensus *v.* **Tentus.**

Tenta (*cf.* **tenca, plagella, stuellum**) wieche (110), wyche (68), wieke (108, 132) *in vulnere.* maissel (74). tente is gestalt als meelre verniss (147).

Tentare (*cf.* **temptare**) virspe-hen (9), -en (8). versuchen (110). temtyren; bekoren: prouen (132).

T. bellum scharmutzelen (64).

***Tentaticon** (*cf.* **folu**) stinca (Sum. VI).

***Tentia** (*st.* **tentio, in-t.**) will (76).

Tent- *v.* **Tend-icula.**

***Tenticum** *ags.* sprindil (94, 136).

Tentigin-osus, ł **-amus** (147) ragende (20). vnkeuschiger (71). oneuysch (147).

Te-, ta- (122) **-ntigo** ragunge (20). reckung des zerß (75). geilsucht (Ki.). eyn ezwickel (19). gygel (*i. q. in vulua apparet* 74). *gall.* landie (122).

Ten-tio (74 &c.), *gew.* **-cio, -atio** (74), *hd.* haltung, be-, hant- (65) -h.; haldunge, be-h., *nd.* -haldinge (132). fah- ł begriff- (65), bedenck- (5) -unge. willig (8. *cf.* **tentia**). sicherheit (8). be-sessen (17, 18), -sitten (23) sicher-heit, -lich (18). besetten seckerheit (22). besyczughe syecherheyd (19). synn, synnung (74).

Tentorium *hd.* zelt (76), ge-z., zel (1). eyn telt (22). en-t. (*sic* 23). tente (99, 132). paulu-en (97), -n (12). hut (65).

Tentum gestelle (9).

Ten-tus, ł **-sus** (126) ge-halten (110 *sim.*), -spannen ł zerthan (126).

Tenuare *hd. nd.* dunnen. *hd.* dun, dynn machen *sim.*

Tenu-, themi- (104) **-cla, -scula** ł **-cula** (Sum.), **-ela** (131, 141, Gl. m.) (*i.* **serum**) chazi- (141), chasi- (131), casi- (127), chese- (104), chas- ł ches- (Sum.) -wazzer *sim.*

***Tenue** *v.* **Tenuiter.**

Tenuela *v.* **Tenucla.**

Tenuis *hd. nd.* dunne. *hd.* tun (6), dunn, dun, důnne (67), dinne (13), din (18), dynn (134), donen (21), loher (dampf **vapor** 62), kleynfug (126), subteil (Das.). schmale ł ran; clain in der habe &c. (65).

Tenuissimum das aller-dunst, -minst, -clainst (65).

Tenuitas *hd. nd.* dun-, *hd.* dunne-, donne- (20), dynn- (68) -heit. dun- (5b), geringi- (9) -keit. armut (8, 9).

Tenu-iter, -e dun- (110, 132), dynn- (78), donne- (20), nachgiltig- (126) -lich, -lichen (110).

***Tenum** *v.* **Tena.**

Tenus *prp. hd. nd.* by. by-nahe (110), -nach (68). nae (132). bestere (100).

***Tenus** (a um *adj.* Mss. mog.; *s. i. summa pars sagitte* Br. &c., *laqueus* 110; *anders* Gl. m.) *hd.* dunne. weych, kleyn, smale, iunck (17). gering (9). zwing an einem poltz (71).

Theo-, *selten* **Teo-.**

Theobaldus diepolt (74).

***Theocia** *v.* **Theotocos.**

Theodoricus dyetrich, tyle, tylman (74).

***Theofebia** (*st.* **-phobia**) *v.* **Latria.**

Theolo-gia, -yga (93) gotlich-i (93), -e schrift (8, 9), kunst (64, 93). gschrifft die da von got sagt (65). gotslere (62). gotlick handel of spraick (147).

Theologice gotlich (20).

Theologicus ein meister in der gotheit (110 &c.).

Theologus ein gotlich lerer (64). gelerter in der (65), doctor der (74) heiligen geschrifft. eyn gelarter in (5b), meyster (8, 9, 4) der heyligen scrifft, schrift (4). helger scr. kunner (18). eyn hilch scr. (22), heilig scriff (5), hellich sc'pfft (23) k.

Theol-onium, -us &c. *v.* **Telon-.**

Theo-phania, -fania, -phonia (17) *hd. nd.* bewis-unge, -inge, *hd.* beweysung eines vnbekentli-chen, -ken, vnbekanten (23, 74), *hd.* -kuntlichen dinges. bewisunge *rei non note* (6). der helligen dry (68), der dreyer (110) kunig tag. der dertziendach (132).

Theophilus gotes lieb (9).

***Theophonia** *v.* **Theophania.**

Theorare gotlike dynge bemercken (147). beschoulich leben (75).

Theor-ema, -isma metens konst (147).

***Theorema** (*cf. sq.*) *v.* **Theutonia.**

Theor-emata (Br.), **-eumatha** (65), *gew. sg.* **-euma, teorena** (76) schau- ł scheu-lichkait ł gaistlich gesicht zu got &c. (65).

Theoria schauwlichkait (65). beschoulich leben (75). beschaw-, contemplierung; vermerckung gotlicher ding (74).

Theorica *planetarum* (*i.* **astrolobium &c.**) daz sinth bucher von dez hymmels laufft (5b).

***Theor-isare, -are** (Br.) (*aus* θεωρῶ × θεός) *hd.* gotlich ding beschauwen *sim.*

Theor-isma *v.* **-ema.**

Theosebi-a, -um *hd.* heylig *nd.* hillich dinst *sim.*

***Theosica** gewelb (74).

Theo-tocos, -tica, -teca, -cia (16) *hd.* ein muder *nd.* moder godes. gotes muter (1, 9). gotz m. (16). muttir gottis maria (8).

***Theoton-** *v.* **Theuton-.**

Tep-efacere, ł **-idare** (110 &c.) *hd.* warm, wilch (8), lau (68), lab (9) machen. wermen (9). wlak maken (109).

Tepefactus *hd. nd.* ge-wermet, -lauet, *hd.* -lauwet, -wormpt (17); law gemacht (6, 67), lo- (4), willich- (21), milch-warm. lau (75).

***Tep-** *v.* **Teb-ellus.**

***Te-** *v.* **Tor-penta.**

Tepere lau (68, 110a), lae (110b) werden. wermen (66 &c.). flak sein (74). wlac (23), walk (22) sin.

Tepe-re, -scere lawen (20). blauwen (5). law sin (6). lau werden sein o. trege (75). warme (17), wilch (21) werden. melchwarm (18), verdrossen (17) sin.

Tepescere anfahen lae zu werden (110 *sim.*). lae, warm, kalt, ablessig werden; abnemmen (65). swinden (75).

***Te-** *v.* **Tem-pestas.**

***Te-** *v.* **Ta-petum.**

Tepidare *v.* **Tepefacere.**

Tepide lawe- (20), lae- ł nit hitz- (65), ablessig-, lassig-, lessig- (75) -lich. lewe (75). laelichen (110).

Tepiditas *v.* **Tepor.**

Tepidulus wat law (132). låwlecht (Das.).

Tepidus lawe (20). lae (65, 110). law (11). lau (68, 75). låw (Das.) lab (3). lo (49). lovlicht (3). hohe (9. *st.* lohe?). warm (68, 110). halp- (49 *sim.*), mittel- (1), mylch- (19 &c.) -warm. w.-licht (5), -elecht (18), -iclichtig (17), -elichtig (21), -elechtich (22). werm-elicht (66 &c.), -lich (67, 134). lassig ł ablessig (75). wlacheit (*sic* 23). welch (12). welch (77). wilch (8). kalt werden (*ptc.* 10).

***Tepitudo** laßheit (75).

Tep-or, -iditas *hd. nd.* warm-lichkeit (5), -lechkeit (9, 17), -elicht (21), -heit, -hait ł lauw (76). *hd.* werme-keit, -cht (20). milchwarm- (5b), lau- (68), lae- (110), lab- (1), lawe- (20), la- 100), låwig- (Das.), laß- (8), las- (9, 17), drag- ł flack- (74) -heit. lawe (88). låwe (Das.). labung (75). low-, swil igkeit, tragkeit (74).

Tepor tenuis dunner loher dampf (62).

***Teporosus** trage ł lawe (20).

***Tep-** *v.* **Tem-peries.**

***Tepres** (*st.* **vepres**) dorn (20).

Ter try male (110). dru mal (6). dry maal (68). dri ber (21), werbe (5 &c.). drie werff (132), warf (11). drige (22). dri (23). drei-maln, -werb, -weyd, -stund (74).

***Tera** (*anders* Gl. m.) gruyt (108). schapp (*i.* **capella** 23).

***Terabr-** *v.* **Terebr-arium, -um.**

Te-, the- (8, 9) **-raphin, -raphim** (23, Br.) (*i. vestis sacerdotalis ł idolum*) *hd.* ap- (8), apt-, abt- (110), *nd.* aff-got. messe ge-want (8), -bette (9).

***Terata** (*st.* **cer.**) gewechst (74).

***Terciona** *v.* **Tertiana.**

***Terculentum** *ags.* gsotig (94).

***Tercus** (*anders* Gl. m.) *v.* **Terricus.**

***Terdina** *v.* **Sistra.**

***Terebare** durchborn (64c).

***Tereb-arium** *v.* **-rarium.**

***Tere-bella** ł **-do** (*i.* **pidona** ł **cornutes**) holtzwurm (76).

***Tereb-ella** *v.* **-intina.**

Tereb-ellum, -ellus (Gf.), **-rum** *hd.* borer, nabager *sim.* (Gf.), neb-iger, -eger (66), -ber (69). neffiger (132). nåper (134). nagewer (Gf.). nawiger ł neiger (75d). baer (132).

Te-, ce- (22b) **-rebellum** (*cf. prc.*, **terebrarium**) ne- (18), ney- (21) -beger. negwer (77). naegber (46). negbor- (64, 93), nåpper- o. bôrer- (Das.), neber- o. borer- (75) -lin. en veniger (23). borchin (20). bore (18). wyndel-b. (13). bor (23). swyk eyn yseren hor (*sic* 22b).

***Te-, ter-** (94) **-rebellus** (*cf. prc.*) *ags.* nab-eger (136), -fogan (94).

Tereb-intina, ł **-ella** (74) harz (Sum. vi). pull-pech, -hartz, loriet (74. *cf.* lô-, le-rget Sm. 2, 489).

Terebintus, cerebincus (*q. v.*) (*cf.* **iuniperus**) ephaw- ł pullehartz- (74), terpentin- (110, 132), wirauch- (5 *sim.*), wirauchs- (133 *sim.*), wyrochß- (67), wirach- (17, 23, 69), weirach- (53, 74, 134), wyrock- (12, 22), ler- (102), lir- (155), lerch- (Gf.), loriet- (74), gloriet- (12) -baum, -bom *sim.* sporchun (**terebynthum** Gf.). aspa (*nach* **tremulus** *id.* 93).

Terebra ne-pper (126), -ber (91, Kiª.), -per (Kiª.). pôrer (111). eyn groes baer (132).

Terebrare *hd. nd.* boren (mit dem nebiger 110 *sim.*). *hd.* bor-n, -ren (21). *nd.* baren (11, 132) mit den neffiger (132).

***Terebr-, terabr-, teribr-, tereb-** (4) **-arium** (*i.* **terebrum, terebellum,** *magnum* **t.**) *hd.* na- (4), ne-, ney- (3) -biger; nebe- ł nep-cher ł borer (17). bor (20). borrer (21). neueger (22, 109). ein groß neybeger (21), nâpper (6), borer (110). groiß nebeger o. bore (133). *hd.* ein grosser borer, bore (152), nebeger, -iger (68), -ber (69), -er (67), nâper (134). grot veniger (23).

Terebratio borunge (20, 77).

Ter-ebrum, ł **-abrium** (76) (*cf.* **terebellum, -rarium**) *hd.* borer, ne- (75), neb- (21), na- (104) -biger; nâg- (2), neg- (64, 93), ne- (67) -bor, -ber (64b, 67). ebycher, Mrg. eŷ ber (18). neper (76). napper (6). neuiger (23). necger (99). negher (108). spickelbaere (11). eyn spicher bore (19).

Tere-do, -mitas holtzwurm (74).

Teredo *g.* **-inis** *i. vermis lignum terens* (Gemmae, Vocc. ex quo), *putredo* (5); wurmmelb, *var.* -mel (64); *g.* **-onis** (74, *i. vermis &c.* 64, Mss. mog.), ł **ter-ido, -odo** (*ib.*), **-edona** (23), **tredonas** (*acc. pl.* 118) (*cf.* **ceredo, terebella**) *hd.* holtz- (Gf. &c.), hultz-, kupffer- (114) -wurm. *nd.* holt we- ł wormekin (23). wurm mele (**terêdo** 75). *alts.* matho (118). ayter (74). sauwer ł sâuwerlein (112). seurle ł beissende bletterle (V. a. 1618). *nl.* sier-e, -ken (116). **tiredo** *g.* **-inis** (*i. putredo*) slym (11, 19, 20).

***Ter-efimium** ł **-efomium** (3), **-efumum** (4, 74), **-phinium** ł **-sinium** (75. **-phirium** *v.* **catile**), **-iurium** (76) (*i. fructus* **fagi** 3, 4, 76, **cicer** 75) puch-el (74), -acker (75). ein buchhackerlein (4). buch erckern (3). biechel (76).

***Terefolium** *v.* **Chaerephyllon.**

***Teref-omium, -umum** *v.* **-imium.**

***Terellum** (*cf.* **terebellum**) neper (76).

***Teremitas** *v.* **Teredo.**

***Terenta-rium, -le** (16) (*cf.* **taratantara**) rede stamp (9). redde stap (8). rore stab (16).

***Terenus** (*cf.* **teres**) langkscheibelechter (74).

Terere (*prs.* **terio** 65) *hd.* ri-, reiben, zu-, *selten* zer-r. *nd.* wriuen, to-wr.; voryven (85b); zo furen (? 23). zuo risen (13). zu-rißen (10, 12), -riten (*ausgestr.* 12). maln (17). zu-m. (8, 9). zurknissen (49). knisten, *varr.* knü-, knitschen (65). zer-kn. (65), -knûtschen ł verschleissen (Das.).

***Terereus** zerribener (74).

Teres (*i. longus et rotundus*) *hd.* schib-, scheb- (152) -elecht, -ilicht (66), -ilich (151), -elicht (67, 69, 152), -let (6), -elechtig (17); scheib-elicht (134), -licht (4), -elich (70), -lig (1); schweblich ł simbel (3); sin-well (74, 126), -wellechtig (126), -wel (75, 88, Das.), -walcz (12); syn-newel (9), -ebel (8), -bel (1); senewol (13), -wel, -ebal (5b). *nd.* ze-, se-newolt. rotund (110). runt (10, 23). rondt (68, 132). rund als ein stock (74. *cf.* **rotundus**). trint (12). trendel (99). een trindel (108). *hd. nd.* lanck, *hd.* lang, *gew. durch* vnd, *selten durch* oder *mit* schibelecht, runt, sinwel *sim. verbunden.* cûle (100). welczelech (13). sawber (2. ≍ **tergere**?). *ags.* sinuu-lfur (136), -rfbul (94).

***Teretra** (*i. portatrix, st.* **fer.**?) tregil (141. *cf.* Gf. 5, 500).

***Teretrum** *v.* **Teristrum.**

Tereus wedewale (108).

***Terga** *v.* **Palla.**

***Tergena** *v.* **Terrigena.**

Tergere *hd.* drucken, dr. machen (20), drocken, truken (6), trucknen, trichnu (trichot **tergeret** 38), drugen (20), dreygen (13), wüschen (20, Das.), wischen (1, 9, 17), weisthin (8), busen (ł) brodeln (5b). *nd.* dro-, droe- (132) -ghen.

***Tergermanorum** (*i. tres* **fratres**; ≍ **germani** ≍ **gemini**) trizvinilingo (127).

***Tergetenus** *v.* **Tergotenus.**

Terginum ochsen-zimbel, -zâhm, karbatsche (Kiª.).

***Tergirisatio** (*aus* **tergiuersatio**?) vbung der lerer; entschuldigung der mißtat (74).

Terg-iuersari, -iuertere, -umuertere *hd.* den ruk kern; den rucken zu keren o. betriegen (110 *sim.*). ymme-k. (13).

Tergi-, tergum-, *bissw.* **t. ê** (**est**) **-uersatio,** ł **tergurisatio** (74) *hd.* vmb-, zuruckvmb- (74), vmme- (23) -kerunge. vnwerlicheit (74).

Tergiuers-ator, -or (76) wanckel- (65), mankil- (*sic* 9) -mutig. betriger (9 *sim.*).

***Tergiuer-tere** *v.* **-sari.**

Tergoreus (Br.) ruckig (110 *sim.*). ruggich (147).

***Tergosus** groyt ruggich (147).

***Tergo-tenus, -tinus, tergetenus** (4) *hd.* hinder-, hynter- (66, 70), hunder- (17) -rucke (5, 66, 70), -ucke (67), -uck (4), -ruck (3, 67, 69, 134), -rogk (21), -ruckung (16), -in ruggen (6), -wartz (110). achter-ruck (18, 23), -rugge (22). rûgglingen (46). **tergo tenus** (*due dictiones*) by dem ruck (110), rugghe (132).

Tergum (*hominis* Br.) *hd.* rucke; mensch-en (9, 68), -is (8), -rucke, -ruck (68); vichshut anhar (93); ruck (110), rugk (1), rich (13). *nd.* rugh, rugge.

***Tergumuersa-ri, -tio, tergurisatio** *v.* **Tergiuersa-ri, -tio.**

***Terguri-zare, -sare** (*cf.* **tergiuersari**) uber keren (8, 9).

Tergus (*g.* **-eris** 147, *pl.* **-ora,** *quadrupedum* Br.) ruck (19). rucke (20). vih- (9), fehes- (8) -r. rugge der vervoetiger beesten (147). rugleder (20). hut (110). huyt (132). abge-schunden ł -zogni (93), -zogen (75) hut.

Theriaca *v.* **Tyriaca.**

Theriacaria *v.* **Sistra.**

***Teri-** *v.* **Tere-brarium.**

***Tericia** *v.* **Teripalma.**

***Terido** *v.* **Teredo.**

Ter-idrium, -ridirium (9), **-iduum** (*i. mantile* 148) (*aus* **tersorium, manuter-ium, -gium** ≍ **teristrum**?) hanttuch (8, 9). handdock (V. Hamb.).

***Terifolium** *v.* **Chaerephyllon.**

***Terilis** *hd.* zu ryblich, *selten* zer-r., reiblich; ribelecht ł murbe (5), rebelicht (69). wriuelich ł weych (132). gut zu ryben (110). morbe, morb, mürb, merwe (75). morwe (12). m'wer (18). mowir (13). in orbe (*sic* 67). murg (6). mar (1). mâr (2, 3). als (23), mor alse (22) dat nicht ta en is.

***Terina** (*st.* **terma**) mad (53).

***Terio** *v.* **Terere.**

Therioma eine schlier (114).

***Therio-** *v.* **Nemo-phylax.**

***Teri-palma, -cia** (76) *i. victoria* (76, 110 &c.); *i. palma* ł *v.* (76). vberwindung (74).

Theristotides (*aus* **theristrum**?) *ags.* wade wan gie sela (Gl. m.).

Teristr-um, ł **-a** ł **terristrum** (74) (*i. vestis estiualis &c.; camisia decolorata mulierum* 75, **plandellum** 74) uuimpal (Sm. 4, 78). sleyer (75). wisser mantel (65). ein frawen m. (110). eyn vrouwen off m. (*sic* 132). summer m. (8). donne sumer m. (9). fano, sumar-f. (Gf.). ki- (93), kyt- (64, 74), küt- (64a, 74), ket- (125) -tel. kedel (20). schurtz (76). schut- (94b), schlüt- (64a), schlyt- (64c) -lin (*cf.* Fr. 2, 203); *var.* schlytlen (Sm. 3, 460). schlucken (75). sluck ł hulle (74. *cf.* **multiplicum**). heide ł haspel (23). eghede, linen rise (V. Hamb.). risa (Sum.). **teretrum** *i.* **mafortia** (136); *aber i. lignum putredine pollutum* ł *i.* **traratrum** *quod perforat lignum* (76).

***Teritas** runtheyt eyns langworpels dynghs (147).

***Teritudo** (*i. feritas*) wredicheit &c. (147).

***Teriurium** *v.* **Terefinium.**

Therma, terma, *pl.* **-me** bat (9). warm bat (8). w.-pad; wild- ł wil-bad (75). bad ł agepinige (86). natürlich bad (93). naturlich-, wil-pade; salbunghauße (74). der salvyngen stede (147). stove (81).

***Term-a,** ł **-us** (108, 110 &c.) (*cf.* **termes, -ina, turm-ius, -us, tarmus &c.**) *hd. nd.* made. *hd.* maden (1), mad, maad (68), môd (2), mayde (19), matte (18), mar (49. ≍ **terilis**?), fleischwurm (110 *sim.*). pent (108).

Thermarium *ags.* baeth-hus (Gl. Aelfr.).

Termes (*i.* **teredo** 68) holtzwurm (68). olen- ł vlmen-stock (20). *nl.* vleeschmade; eenen tack metten vruchten afgebroken (116).

***Termina-bilis, -lis** *hd.* ent-, *selten* end-lich. *nd.* eyndelic (11).

Terminalis lapis marck- (65), merch- (116) -stein.

*Terminalium alantwurtz (116).

Terminare *hd. nd.* enden. vndermarchen (126).

Terminarius terminierer (74).

Terminatio ende ł vnderscheidunge (20).

Terminus *hd. nd.* ende. eynde (11). zill (65). termpt (99). march ł vnder-m. (126).

*Termitum na-, fu-rung (74).

Termo-pilas, -filas (94) (*cf.* Gl. m. 6, 552) *ags.* festin ł anstig-an (94), -a (136).

*Termosus madyck (19).

*Termus *v.* Terma.

*Termus lupi wolfwrz (Sum.).

Tern-arius, ł -us (110) *hd.* dri zal, dru zale (18). zal von tryen (110^{b}), dreyen (110^{a} *sim.*). calwondren (*sic* 100). *nd.* dri-, dre-tale. driling (*nummus* 125).

Ternus (*cf. prc.*, trinus) der drytte (19). die darde (11). dryecht (5^{b}). drigich (23).

*Tero, *g.* -onis steck (ł) osse rent (19). stake ł en as (11).

*Terodo *v.* Teredo.

*Terofolium *v.* Chærephyllum.

*Terphi-nium, -rium *v.* Terefimium.

Terra *hd. nd.* erde. erd (1, 18, 75, 110). ertrich (75). der boden (65).

T. ampel-, pharmac-itis, *vulgo* saxei carbones *nl.* steen-, smits-colen, *chuvon.* pehoulle (116).

T. cimolia full-, stiff-erd, waskelet &c. (116).

T. figularia than, leim, *nl.* leem, kleye (116).

*T. figuli (*herba*) kres (87^{a}, 146).

*T. merita (*i.* curcuma) gilbwurtzel (143).

*T. pnigitis schwartze creiden (116).

*T. pharmacitis *v.* T. ampelitis.

T. salica seil- (104), seli- ł sel- (Gf.) -lant.

T. sancta hillich lant (5^{b}).

Terra sigillata ł staraconita kreyd, gipß (74).

*Terr-acium, -icancrum (20)(*cf.* temacium; *anders* Gl. m.) zümeß (19). temse (11). zeue (11, 20). theems of seeff (132).

Terra- ł rura- (81), terru-gium hoeve lands (81). houe landes ł lantschaff (20).

*Terranea (t. domus Gl. m.) erdhus (Hpt. 5).

*Terrealis *v.* Calamintha. Salimita.

*Ter- *v.* Te-rebellus.

Terrefacere erschrecken (20)-

*Terregena *v.* Terrigena.

Terremot-us, ł -io (75) (*auch getrennt*) *hd.* erd-, ert-, erdt-bidem, -bidmen (69), -pydem (70), -pidm (1), -piedem (66, 151), -bidunge, -bidmung ł entwegung (76), -biebunge, -bibunge (4), -bebunge (21, 133, 152). ert beuinge (22, 132). erdebefung (18), -bebenunge (23).

Terrena irdesche gutter ł zitlich richtum (65).

*Terre-neus, -nus, -stris erd- *hd.* -isch, -ischs (-nus 6), -esch (22), -iß (21), -ich (18, 132), -ic (23), -in (8). *hd.* i-, ir- (134) -rdisch. von der erden (110). ertliche (67).

Terrere *hd. nd.* erscrecken, er-, ver-veren, *hd.* -fern. *hd.* er-, her-schrecken, -srecken, sercken, herschrickin (5^{b}). erserieken (22). gruwen ł eysen (20). erkommeren (75).

Terr-estris, s -osus (8, 9) (*cf.* terreneus) erd-isch (23, 75), -ig (8), -eniß (18). irdi-g (9), -schs (6).

*Terre- *v.* Terri-torium.

Terreus erden (22).

Terribil-is, ł -osus (147) *hd.* schrecklich, er-schr., -schrecklich, -schreckenlich (64), -scrocklich (8), -schrockenlich (65, Das.). *nd.* ercric- (23), verschrecke- (132), verver- (137, 147), *hd.* grusse- (6), greusse-, grus-, greůß- (151), greuß- (134), grysse- (19), eysse- ł erfer- (20), *nd.* grese- (22), grijst- (11), gest- (23) -lich, *nd.* -lick. grusame (10). more (22^{b}. >< teribilis).

*Terribilitas erschrecklichkeit (4).

*Terribil-osus *v.* -is.

*Terrib-olum, -ulum (Gl. m.) alreleye pijn (147).

*Terricancrum (*cf.* taratantara) *v.* Terracium.

*Terricus, tercus (8) drog- (9), draů- (8) -unge.

*Terridirium *v.* Teridrium.

Terrificare erschreck-en (110), -t machen (68). verueert m. (132).

*Terrificium (*cf.* circinus, cucius, territabulum) *gall.* cambre (122).

*Terrifolium *v.* Chærephyllon.

Terri-, terre- ł ter- (76) -gena (*i.* terrenus 9. *pl. i. gigantes* 76) eyn lant man (8, 9, 17). geboren von der erden (110 *sim.*). erd-ischer (75), -puuo (Gf.).

*Terripudium (*cf.* terracium?) ein wasse budel (23).

*Ter- *v.* Te-ristrum.

*Territabulum (*in hortis ad* terrendas *aues* 110 &c.) ein hanpgeck (132).

Territare dick erschrecken (110), verueren (132).

*Territigo, *g.* -inis die etens begert ind nyt en kan (147).

Terri-, terre- (22^{b}) -torium *hd.* eyn lant o. gebiete *sim.* eyn lant-gebide (17), -gebite (3), -recht ł -gericht (75), -schafft ł eygenode (20. *cf. nhd.* einod *n.?*). herschafft (75). ein clein landtschafft (68). ein clain land (1). land-ichen (4), -eken (22). lend- *hd.* -lin, -eleyn, -iche (3), -ichin (5), -eken (23). ledighen (22^{b}). laͤndli o. ertrich (46). zwing vnd bann (126). die esche (*cf.* Sm. 1, 123), marck ł ban (Das.). mar-cke (12), -te (10). vichbilde (*sic* 9). wipilde (155). pauwelun (99). krawel (18).

Territus *hd.* er-schreckt. -scrocken (3), -ferit (20). *nd.* erscricket, verueert (132).

Terror *hd.* er-, her-schreckunge. *nd.* erscreckung (23), scherk- (22), verschrick- ł veruer- (132) -inge. erfer- ł eyss-unge ł focht (20). vorchte (8, 9). forchtung (110^{a}). er-f. (110^{b}).

Terrosus *v.* Terrestris.

*Ter-, te- (8) -rudrium vih trift (9). wy diff (*sic* 8).

*Terrugium *v.* Terragium.

Terrulentia eerdicheit (132).

Terrulentus erdig (110). eerdich (132).

*Tersinium *v.* Terefimium.

*Tersor (*i. mappula* Gl. m.) wuscher (20).

Tersorium druckeduech; wüschduch; hantwel (20). eyn ouenwoysse ł fuerdoche (19). auenwisch ł vordueke (11).

*Tersta (*aus* stater!) gewicht, wagtzung, eyn yglich ding das man wigt (74).

Tersus *hd.* ge-trucknet, -drockent, -druget, -reynigt, -scubert (9), -feget (15), -wischt, -wuscht (20). *nd.* ge-droecht, -reyneghet.

*Ter-tiana, *gew.* -ciana, -ciona (76) dri- *hd.* -dagelich, *nd.* -deglik (23) vresen, fresin (5), frißen (21). dredachelick vresent (22). dry taͤgich ritt (46). wan eyn frust ober den dritten tag (17). *ags.* lenc- (136), lec- (*sic* 94) -tinadl.

*Tertianaria (*cf. prc.*) feberkraut (143).

Tert-, terc- (74) -ianus der drytest (75). tercian *i. famulus bursalium* (74).

*Tertiola (*cf. prc.*) feld-andorn (143).

Tertius *hd.* der dritte, drit. *nd.* dridde (22^{b}), dy dret (23), die darde (11), der derde (132).

*T. decimus der dryczehendest (19), druczehende (20). drutiende (11).

Ter- *v.* Strig-ula, -ulare.

Terun-tium, -cius (135) (*nummus*) eyn ißleber (125), oͤrtle (135), knaͤcklein (112).

*Te- *v.* Tes-sarius.

Thesaur-, tesaur-arium (1, 5, 110), -izarium (74), -isarium (17, 22, 23), -ium, -um (9) schacz- (3, 17, 19), dreß- (5, 8), dres- (9), drese- (23), trese- (22), gerwe- (20), garw- ł schat- (11), gerbe- (19), treß- ł preyß- (74) -kamer, *hd.* -kammer. schatzhauß (116).

Thesaurizare *sim. hd.* schatz, sacz (21) sam-eln, -len, -enen (5), -en (20), mach (*sic* 18), vergaderen (132). *nd.* schat sammen, scatgadren (99).

*Thesaur-izarium, -um *v.* -arium.

The-, te- (1) -saurus *hd.* schacz, saczᵉ (21), schacz-kammer (4), -ekamer (20). *nd.* schat.

Tesca *v.* Tesqua.

*Tes-cua, -tua (130, 147), *g.* -orum (*i. loca vbi pecora castrantur* Br. &c. *cf. sq.*, tesqua) ein platz da man dz fich verschnydt (110^{b}), viech verschneidt (110). platzen dair beesten werden gelubt (132). der b. lubstede (147). scoph (Gf.). scopf (130).

Tesc-, test- (11, 20), tess- (11) -uare (*i.* castrare Br. &c.) thi-, di-eren verschn-yden, -eyden o. mu-, mi-nchen 110 *varr.*). luppen (68). lubben (11, 20,) 132).

*Tescuator lupper (68). lubber (132).

Tes-qua, -ca (64, 68, 74, Br.), ł tusca (*alph.* te- 110^{ab}, *cf.* tuscha &c. Gl. m.) (*i. loca aspera* ł amena 76, in-a. Br. &c.) vnwonsam stet o. ende (110). scharpe platz (132). ein verlegner acker (64). vngepawt vnliepliche scharffe stete (74). ruwe scharpe stede (147). wildinen *pl.* (128).

*Thessala zoupar (Gf.)

***Tessalas** *v.* **Tessera.**

Thessalus carminari (Gf.).

***Tessalus** *v.* **Scacus.**

***Tessara** (*i. praestatio agraria* Gl. m.) *v.* **Tessera.**

***Tessare** *v.* **Tesserare.**

***Tes-**, ł **te-** (3, 76) **-sarius, -serarius** (Br.) (*i. prepositus* curie *qui bellum nunciat* Br., **cu-** 4, **co-** 3 **-rruum** (*sic!*) ł *aduocatus* 3; *pr. qui in bello mittitur* 76) ein wagen (18), w.-, wogen- (17) -voget (23), -foyt (4), -woyt (3), -fot (17), -fent (6), -knecht (21), -vorer (5).

***Tesse-larius, -rarius** vatmeker (147).

***Tessell-, tesser-arius** wortaiffelbretmeker (147).

***Tesser** wur- (20), worl- (19) -ffel. dubelsteyn (20).

Tess-era, -ara (22), **-eras** ł **-alas** (127), **tasser** (*q. v.*) (*i. signum bellicum, quadrangulum* 94, 136) wu- (8, 9, 110), wi- (46) -rffel. *nd.* worpel ł w.-tafel. *ags.* taf-ul (136), -ol (94). uurfzabal (127, Gf.). dopp- (68), dobb- (132) -elstein. dubbelsten (99). köten (*pl.* 114). tenne von czigel (9). gemerck eins koren haufes, *var.* kornhauffen (**t. frumentorum**); kreyer (*militum* 64). kraid (135). creyden (Avent.). kreid (*mil.* 75, 91). krei (64c, Das.). kry (Pict.). chrinna (141).

Tessera rotaria ein drewurffel (125).

***Tessera-, tessere-** (110) **-decas, tesseriditas** (*i.* **quatuordecem** 74) ein zal von virzehen (110). eyn getzael van viertzyen (132). dry wirff (>< **tessera!**) verziehen (*sic* 68). viertzig (74).

Tess-erare, -are (76) wurffelen (110). mit w. (75), wirffeln (76) spilen. dopp- (68), dobb- (109, 132) -elen.

***Tesse-rarius** *v.* **-larius, -llarius.**

***Tesserarius** (*cf.* **tessarius**) der die kreiden (112), loss o. die gey (116) gibt. *nl.* wacht-meester, -steller, die de loose gheeft (116).

***Tesserator** dopp- (68), dobb- (132) -eler. spieler mit wurffelen (75).

***Tesseriditas** *v.* **Tesseradecas.**

Tesserinus *v.* **Agripennus.**

***Tessuare** *v.* **Tescuare.**

Testa test (22b, 74, *i. puluis* Agr.). t.-schirbel (Agr.). testa (74). taha (Sum.). ti- (43), te- ł tie- (74) -gel. eyn yrde-n, -r hafen, tigel o. h. (110 *varr.*). irdintegel dorauff man silber prennet (74). eyn erdeyn degel (22b), erden d. of cop; eyn kestehen off veeßchen (132). toph (10). tase (Gf. 3, 459). schirbe (10, Gf. &c.). scherbel (125). schirue ł die scelle von ey appel (23). eyn dop schelle (22ab). *hd. nd.* eyn schale *de pomo*, *ouo* (11). ein schal (1 &c.) von dem ey o. von eym anderen ding (110 *sim.*). ein schalle (77), aphel- (3), apfel- (4) -schal. ein schelf (1 &c.) *de pomo* o. ein duppen (66, 70, 134, 151). ein schelide *de poma* (67, 152). eberschele (13). sche- (12), schi- (133) -ltze. schilcz 2). schin-t (3), -ten (*pomorum* 1). sneckenhuß (8). gebil (104). kibilla (Gf. 4, 188). hernepanne (**t.** *capitis* 109).

Testa noua nuw haffen ł geschirr (65).

Testabilis *v.* **Testimonialis.**

Testaceus dahiner (Sum.).

***Test-adulus** garn- (8, 76), garen- (9, 23) -bret. garn wynden- (20), gar w.- (19). garwinder- (11) -stock. **-abulus** (75), **-allus** (9, 75), **-alus** (8, 76), **-ulus** (19 &c.) *hd.* winde (**-allus** *i.* **trochlea** 75). garen-w. (9), garn-w., -wind ł -stoll (76), -rocken (75).

Testa-, testi- (1) **-mentare** *hd.* besetzen (5); lest willen (46), den letz-, lets-, *hd. nd.* les-, leuts- (6) -ten w. b., besitzen (6, 21, 46, 67) ł beczugen (21), *nd.* besetten. dat testament b. (22). t. machen (1).

Testamentarius testament-yer (110), -oer (132). sel werter; geschafft sel warter herr (75).

Testamentator be-seger ł -zuger (20).

Testamentum (*i.* **negociamen** 75) *hd.* bezug-unge, -nisse (5b), -niz (5); besiczung (18 &c.), -setzunge. saczung; die lest s.; sele-s. ł -geret (65). *nd.* tug-, besitt-inge. gesch-afft (75a), -efft (75b) der toten. testament (110 &c.). erbgemächt (126). *hd.* selgere-de, -te (9), -tht (77), -ite (3). wartzeich ł orkunde (18 Mrg.). gezuch (ł ?) o. (20). gelo-bde (9), -bste (5), -fte (22), -fft (23). gelubd (6). globe (8).

Test-ari, -ificare *hd.* zugen, be-, ge- (10) -z. er- (110), ver- (132), vir- (20) -kunden.

Testari *hd.* zu-, *nd.* tu-gen. swer-en (9), -n (17).

***Te-, de-stata** (*anders* Gl. m.; *cf.* **testadulus?**) swengel (8, 9, 74, 76).

Testatio zuigunge (20).

Testator ein macher von synem testament (110 *sim.*).

Testatus der syn testament gemacht hat (110 *sim.*). gezuget (20).

***Testicula-rium**, ł **-men** (75) *hd.* hoden-, *nd.* hant- ł clot-sack.

Testiculus (*i.* **testis** 93, 147) hodo (93) *hd. nd.* hode. hedlin (64c). eyn geyle (5b). gail (1). kloz (5). clot (23). musenclote *pl.* (85). kulen *pl.* (109). kulleken (132). heck- ł hey-druß (74). mannsglid ł ruten (75). tuych, konde (147).

***Testiculus vulpis** *v.* **Satyrion.**

Testificare *v.* **Testari.**

Testificari *hd.* zugen (20), be-z., -zuigen (76), -stedigen (18). tzuygen (132). betugen (23). worheit bezeugen (9). warbesthauen (*sic* 8).

Testificatio be-zugnisse (8), -czeugung (9). tuychnisse (147).

***Testificator** *hd.* bezuger. *nd.* betuger

***Testi-** *v.* **Testa-mentare.**

***Testimentum** (*untersch. von* **testam.**) gezucheniß (18).

Testimonialis, ł **testabilis** (147) bezuglich (110 *sim.*). tuychlick (147).

Testimonium (*i.* **testis** 9) *hd.* be-, ge-zugnisse *sim.* ge-zug (8), -tzuych (132), -zuch ł vrkunde (20). *nd.* tughinge, betugnisse.

Testin-ium, -um (74) (*i.* **oppor-** Gl. m., **op-tunum**) notdurftig (74).

Testis (*cf.* **testi-culus, -monium**) *hd.* ge-zuge, -zug, -zuch, -zyck (19), -stzuc (13), -czewg (9), -tzuych ł oerkonde (132). *nd.* tuuch (11), tuck (23). gromen o. hoden (*pl.* 113). **testes deponere** zeugnuß geben o. einlegen, *var.* ge-z. geben o. zeugen ynlegen; **t. negare** zeugnuß, *var.* gezeugen, verwerffen (64).

***Testitudo** *v.* **Testudo.**

***Testua** *v.* **Tescua.**

Testu-aceum, ł **-m** (Ki.) ein tzwerg (*esca* 125. *cf.* quark). stürtze ł dortenpfanne &c. (Kib.).

***Testuare** *v.* **Tescuare.**

***Testudinare** welben (20). ge-w. (75).

Test-udo, -itudo (64c) (*cf.* **ostrea**) *hd.* sne-ggo (93, Gf.), -cke (10, 20, 102), -gel, -ckenhus; schneck (64, 110), schnaggen huß (6), mersneck (93). slecke (20, 106, 132). slec ł weltf (*sic* 97). snigenhus ł kamer (23). welue (23, 78). wolfte (22b). wulffsel (132). *hd.* ge-welbe, -welb, -welle (21), -welme (*wetterau. &c.*), -wolb (6), -wythte (20); kemnat (6), kommet (21), kennode (17), kamer ł harpff ł ordenung (74), schilt. sch.-padde (132). ritter-sch.; auffganck in einer kirchen als ein sneck (74). katze (*machina* 74, 93) domit man sloß gewynnet (74). spin-wep (17), -webe (9), -newoppe (8). *ags.* sceld-hreda (136), -reda (94); brodt- (136), boro- (94) -haca; faen- (136), faer- (94) -ucae.

Testula skirbi (141).

***Testulus** *v.* **Testadulus.**

Testum *v.* **Testuaceum.**

***Testus** schneckenhaus (141).

Tesus, thesus (68) langwilig (110). vertrieß- (110a), verdrisse- (110b), verdroß- ł heß- (68), hasse- (132) -lich.

***Teta** *v.* **Theca.**

***Thetha** eyn cleyn kese (23).

***Tetale** *v.* **Tedale.**

Tet-(*alph.* **tec-**3), **tec-, thec-** (74) **-anus** *est morbus* der dem mensschen dy adern tzu sammen tzewt daz er nicht mag vmb sehen (3 Mrg.). seuche daz dy senaderen so sere sich stremgin daz man den hals nicht mak gekeren (4). halßstarre (126). starrige des hals (Das.). krampff (74).

***Tetenda** spann do man ein puch mit zuspannet (74). *i.* **tenaculum** spang eyn boick of anders wat mede to sluyten (147).

Tet-er, -rus (8, 9), **theter** (9) *hd.* swartz, fi-, wi- (9) -nster, tunckel (1), grusam (75), gr.-liher (76). *nd.* swart brune.

Teteranus (*i.* **ypodromus**) duyster stede (147).

***Thetiber** *v.* **Tedifera.**

Thetys (Br.), **thetis** ł **thedios** (147), **tetis** *i. mare* ł *vxor oceani* (Br.). wasser (8, 17). meer ł see (147).

***Tetradina** kropel (22b).

***Tetragamus** (*cf. sq.*) einer der vier wiber hat o. gehebt hat (110, *sim.* 68). eyn die IIII wijff hefft gehat (132).

Tetrag-onus, -anus, ł **-anismus** (74), **-amus** (76) *hd.* vier-ortig, -artig (6), -eckig (110), -eckechter (74), -winckelig (9), -hornig, -hokich (132). ver- (22), mer- (18) -ordich. eyn vier-o. berch (? 23). das vier ort haut (76).

***Tetrahit** (*cf.* **exupera**) idecle (Sum. V).

***Te-** *v.* **Ce-tramentum.**

Tetramet-er, ł **-ricus, -icus** (132) das vier verß hat (110). dat v. versen hefft (132).

*Tetrangulus vier-hornig ł -eckich (20), eckig (110). hoekich (132). ver-hornich ł -ecket (12).

*Tetranomium ein wort das vier ding bedeut (110). eyn naem dat v. na-men beduyt (132, *sim.* 68).

Tetra-, tetro- (68) **-polis** ein stat *habens domin-ium, -um* (110^a) *super* IV *oppida* (110 *sim.*).

*Tetrapolitanus einer von der stat (110 *sim.*).

Tetrarcha (*a* **tetra** *quatuor* 66 &c., *cf. sq.*) fierdiline (Sum.). der ein vierden teil, deil (132) be-setzt (110), -sitzet (68, 132) im land. vorste (100). eyn herre vbir funff rytter (5^b). f. r. herr (1).

Tetrarch-ia, -a (68) die herlicheit (110 &c.).

*Tetrare (*aus* **terebrare**?) dorch holen (23).

*Tetraremis ein schiff mit vier rie-men (110 &c.).

*Tetra-, tetri- (Gl. m.), tetris- (141), retris- (147) -sitare, resticitare (147), recrissare (Gl. m.) *anatum vox.* der enden geluyt (147). gwackatzen als die enten (75).

Tetri-cus, -tus (76) trawrig (9, 64).

Tetri-, tetris- *v.* **Tetra-sitare.**

*Tetritus *v.* **Tetricus.**

*Tetro- *v.* **Tetra-polis.**

*Tetrus *v.* **Teter.**

Teucri-um, -on (*cf.* **chamaedrys**) grosser bathengel (Ki.).

*Teumancias *v.* **Thaumantias.**

*Teupeta *v.* **Tapetum.**

*Teure (*st.* **treuge**) vrede tage (23).

*Teutlomalache *v.* **Spinacium.**

Teut-ona, -anus (Gl. 5, 384) anes cynnes gesceot (*i.* **claua** ł **cateia** Gl. Aelfr.).

*The- te-utonia, the- (71), te- (1) -wtunia, theorema (*sic* 6) *hd.* dutsch-, dusch-, dutsche-, dusche- (18), deusch- (110^a), ducze- (20), duscz- (21), tutsch- (6, 75), teẘtsch- (1), dewtsch- (71), hoch-teutsch- (75), teusch- (110^a), *nd.* dudesch-, dude- (23), duus- (11), duytsch- (132) -lant.

Teutonicum ditsch (99). tutsche red o. sprach (75). deusch sprach (110^a).

Theu-, teu-, theo- (76) **-tonicus,** ł **-tunus** (75^a), **-tonus** (75^b) *hd.* dutsch. duutsch (11). tu- (6), ti- (76), teu- ł hochteu- (75) -tscher. eyn du- (21), teu- (75^a) -scher. *hd.* eyn dutsche, teusche (110^a) mensche, man (17). duytschman (132). eyn dudesch (23), d. man (22).

Theu-, theo- (76) **-tonisare, -toniz-iare** (110^a) *hd.* dutschen (20); dutsche, dutsch, tutsch (6, 75^a), tytsch (76), teutsch (75^b), teusch (110^a) sprechen, reden. *nd.* dudesch, dunt (11) spreken.

*Teut-onus, -unus *v.* **Theutonicus.**

*Tex spere (5^b).

*Te-, ta- (75) -xale (*i.* **verti-bulum** ł **-culum** 75. *cf.* **tex-ale, -ile**) *hd.* ein spul- (3, 75), weber- (4) -eisen; richt-kampe, -kamp. rid- (74), ride- (23), rede- (23) -kam. kam *textoris* (21). dunck (6).

*Texea wepîsin (Gf.).

*Texera (*cf. prc.*) wepp-isarn (131^b), -esarn (141).

Texere *hd.* weben, weyben (13), wibin (5), wi-, we-reken; sticken (17), buch machen (9). *nd.* weuen, veuen (97).

*Texile (*cf.* **textile &c.**) *hd.* webe ysen *sim.* weuber- (19), weuer- (11), weeb- (68) -kam.

*Tex-ilis, -tilis, -tile, -tilia *hd.* webe-, web-gezauwe, -gezaue *sim.* -gezeug, -gezug (69), -gezieg (49); web-zug (6), -gezeug (134); weybegeczueg (13); weber-gezauwe (10), -gezau (18), -gezauet (12); geczau *textoris* (21). *nd.* ge-touwe (99), -towe (79); towe, ł weue -t. (23).

*Textale weuer camp (20). ride-kam (5), -kampt (18) *textoris.*

*Texternus (*cf.* **textrinus**) weuelick (11).

*Texti-bilis, -lis (*cf.* **texilis**) webe- (110^b), web- (110^a), weue- (132) -lich.

*Tex-til-e, -ia, -is *v.* **-ilis.**

*Texti-, panni-mola walckmoellen (147).

*Te-, ł de- (76) -xtor *hd.* weber, wober (8, 20). *nd.* weuer, wefer. wurcker (65).

*Text-orium, -orinum, -rinum, -rinium (110^b), -rina, -rium, -ria *hd.* webe-, web-, weber-, weyber- (13), *nd.* weue-hus *sim. hd.* webe-, web-, honer- (20) -stat. *nd.* weue stede. wober stul (20). webe kammer (17).

*Textorium web-gezug (68, 110^b), -gezeug (110^a). weffgetzauwe (132).

Textrin-a, ł **-um** (75^b, Gf.), **dextrin-a** ł **-um** (75^a, Gf.), ł **textorium** (74) web-stat (68, 110), -gaden &c. (Das.). tunk (64, 91, Gf.). dunck (75). weber-d. (74). dung (Gf.). tong (93).

Textrina gewurchte (75). *ags.* uuęb (94, 136), web (94^a).

*Textri-num, -um (23) (*cf.* **textorium**) towe (23). ge-t. (79).

Textrinus webelych (19).

Textrix *hd.* weber-inne (5^b, 9), -in, -sche (5); wober-in (8), -sin (21); wer-bersin (18). *nd.* weuersche (22, 132), wefersen (23).

*Textu-ra, -s deck-ynge, -sel (147).

Textura *hd.* web-, dech- (1), tek- (6), *hd. nd.* deck-unge, -inge. gedecke (10). wupp ł gewůpp (126). ge-wurchte ł -wicht vom weber (75). gewepft (141).

Textus *ptc. s.* ge-waben (17), -weben ł -sticket ł -zunet (20). guldeyn borte (9). syden gurtel (8). text (22^b). ordelich gweib der gschrifft, *var.* ordenlich gewebe der schryfft, da da ein sentencz fin ge-flochten ist in den andern (65). kocher, kopert, puchdeck (74).

Thia (*i.* **amita**) basa (141).

*Thiadaris *v.* **Tiara.**

*Thiamus bachuus (11). dorn (141).

*Thiaphes *v.* **Tiasses.**

Ti-, thi-, *gew.* **chi-, ci-, cy-ara,** ł **thiadaris** (74), ł **citiera** (76), **cyera** (21) *hd.* eyn bischoff-, bischoffis- (5^b), bißoffz- (21), o. apt-, *var.* abt- (64), *nd.* en biscopes-crone. *hd.* eyn bischoffs- (9, 17), bischouis- (8), bisoff- (7) -hut, -hute (17). pischoff-hut ł -infel (75). in fel (*sic* 1), iniffel (71) des pischolfs. eyn ysel (22). ponit (Sum.).

*Thiaspis (*herba, aus* **thlaspi**?) *ags.* lambes cerse (94^a).

*Tiass-es ł -is (76), **thyasi** (Pap.), **tiaces** (142 *q. cf.*), **thia-sis** (139), **-phes** (66 &c.) *i. laudes virginum.* **tyas-es** *pl.* lobe der iunckfrawen (74); **-us** spere mit krantzen vertzijrt (147).

*Tibadium (? *st.* **tiburnium**?) *v.* **Grabatum**

*Tibarii (*cf.* **tibialis**) peinrefta (Gf.).

Tyberis (*fl.*) teyfer (74).

*Tibes, *g.* -is dack van byesen ind roiden (147).

Tib-ia, -ea, tybia, thybia (151) *hd. nd.* schinke, schenk, schene; knyschibe (23 &c.), schulder (11, 19). *hd.* schin-ck (133) -bein; schenze (18), senckel (21). *nd.* schenne (109), scene (79), eyn scheen van dê been off pype (132), kne schiue (22). *hd.* knie-, kny-schibe, -schib, -scheibe; kne schibe, kny schevbe (3); schalm-eye, -ey, -eyde (12); scalmei (13), eyn cleyn bosune (5^b); swe- (74), swa- (6), schwe- (91) -gel; schwe̊g-ele (Das.), -len (126); pfeyffe (9), phiff (8), floet, *var.* flet (64), fleyt (19); bu-, pu- (18), *nd.* bo-, bi-nge. (>< *armus*?) buge (69); bug (134). biese (*i.* *iuncus* 11).

*Tibia miluina acuta tzinke (125).

*T. succentoria bomart (125. *i. q.* bumhart **parda, bombarde** ł **pommer** Fr. 1, 119^a. *cf.* **tenor**).

T. vtricularis sack-pheiffe (125), -pfeiff. *nl.* lulle-, ruys- pijpe (116).

Tibiale (*cf.* **tibricus**) beyn-lych (*adj.* 20), -lynck von eyner bruoche (19). be-nelic (11). decksel van den beenen (132). streiffling (114, Ki^a.). hosen (*pl.* 91). *nl.* neder-h., onderkoussen (116).

*Tibialis (*cf.* **tibarii**) *ags.* baan-ryft (136), -rift (94).

Tibicen bu- (5, 23), pu- (18) -ngen. bugker (21). pfey- (9), pfi- (65), pi- (8) -ffer, vff der schalmien (65). schalmeyer, paucker, swegel (*sic* 74). schwegler (88, 126, Das.). lirer (25). stender (*i. fulcra bifurca &c.* 97). stutte (*i.* **destines** 147).

*Tibicilium vadem die verrot ind vuyl is (147).

Tibicina (*i.* **tibicen** 110) pfeyfferynne (9). ein schwegel o. fleuten pfeyffer (110). eyn wijff die vp der fl. spelen kan (132).

*Tibicus (*st.* **typicus**?) reetlic (11).

Tibin *i.* **scirpus** (74, Br., Gl. m.), **spin-aria** ł **-âcia** (74). *genus vasculi* (Br., Gl. m.). pintz (74). **tibχin, tibxina** (? 146) (*herba*) sunnenwirbel (87^a, 146. χ *ausge-strichener Buchstabe? cf.* **tybsynna**?).

Tib-, ł **tu-** (74) **-isare** du heyssen (19). eyn du heyßen (21). eynen du heyschen (5), hetten (23). *hd.* du-, tu- (6), tuy- ł tau- (74), dau- (1, 134) -czen. tuwen (6).

*Tibise *v.* **Tipice.**

Tibraca *v.* **Deurus.**

*Tib-ricus, -iale (*cf. prc.*) schortel-doick (147).

Tibris *hd.* die tiber, t. zu rom, rhom (68), rôm (1).

Tybrucus *v.* **Deurus.**

*Ti- *v.* **Li-brugna.**

Tybrugus *v.* **Deurus.**

*Tybsynna (*herba*, *i.* turbulus; *cf. sq.?* tibin?) turbit (74).
*Tybsma *v.* Cardopia.
*Tibur-a, -ea *v.* Tubera.
*Tyburnium, ciburneum (*aus* ciborium *q. v.* >< thurnum *i.* toral Gl. m.? *cf.* tyburium *ib.*) *v.* Conopeum. Epiciclus, -stylium. Grabatus.
*Ti- *v.* Ci-butum.
*Tibxina *v.* Tibin.
Tica *i.* panicula trag- o. weberschifflein (74). *tela fili densioris* (Gl. m.).
*Ticia &c. *v.* Titio.
*Ticionarius *v.* Flammarius.
*Tictico *est pr. passerum* (17).
*Ticus *grece* (τεῖχος) muyr (147).
*Tiffa *v.* Crinacula.
*Tiga (*i.* tornus, roffanus, transtrum, vasambus, circus, *instr. cum quo vasa tornantur*; *cf.* ziga transtra?) raiffe (75).
*Tigillare schlegeln (75).
Tigillum (*cf.* tegula) *hd. nd.* latte. *hd.* latt, laitt (6), låtlin (Das.), sparre (132), ein klein sparr o. latt (68), raf (93, 141), rauen (Anz. 8, 98), slegel (8), spangi (*in longum* 104. *cf.* tignum. Gf. 6, 349). ziegel (110). *pl.* tremlein; don, (yetzo) dumb-holtzer (Agr.).
*Tigillus (*muratoris* 1, *instr. diuidendi ligna* 3, 4, *parua* partica 11) *hd.* sle-, schle-, fle- (18), ingese- (12. >< sigillum!), *nd.* sla-, sne- (23) -gel. slage (22). tynboen (11).
*Tigis (*st. cf.* tig-a, -nus?) ain ram (76). ram zu den fenstern (75).
*Tigla *v.* Trigla.
*Tignare latten (68, 110). l. (ł?) rechten (132). keperen (108).
Tign-, trigi- (136) -arius tubilare (Gf.). bawmeister (4). decker (8). latten- (110), rafen- (74), sparren- (74, 110) -macher (110). lat- ł sparre-mechers (*pl.* 132). *ags.* hrof-uuyrcta (94), -huyritha (136).
*Tignatus ge-lattet (68, 110), -rechtet (132).
*Tignella latta, Mrg. lat (20?).
*Tign-itas (75), -ositas, tiguitas (*sic* 75[d]) (*i.* to-, tube-rositas 74, *superbia* 66, 76 &c. *cf. sq.*) hoch-fart (75), -fertigkeit (74). houerdicheit (132). hofferkeit (*sic* 110).
*Tignosus (*i. superbus* 5, 66, 76 &c., yperfanus, supercil-, superstit-iosus 74, *als* sparrenhaft, einen sparren habend? *in* 110 *missverst.* >< tiliosus? dignosus?) hochfertig (68, 74, 75). houerdich (132). hoferecht ł krum (110).
Tignu-m, -s *hd. nd.* spa-re (5, 12, 79), -r, *hd.* -rre, -rr (64), -rren (75), -rne (10), -nga (Gf.). spår (16[19]). *hd.* balcke. *hd. nl.* (116) latte. *nl.* carbiel (116). capor (11). keper (107, 108). kesper (20). raff ł latt (88). raue (95). raf-an (75[b]), -en (1, 75[a]), -e (74). tach- (126), dach-raffe (Das.), -raf (126, Ki[a].). gibret (141). bloch (126). *ags.* tin (94, 136).
*Tigo (*i. colorare*, *st.* tingo) veruen (97).
*Tigrassare *i. dis-ponere* ł *-cordare* (76).
Tigris dier (20). tigirtir (102). tygerthier (64). hur (74).
*Tiguitas *v.* Tignitas.

Tigurium (*cf.* Gl. m. 6, 495. te-, tugurium) hutte (11).
*Tila canta?, cinte (Gf.). zint (Sum.). *Cf.* zinn am rechen (Alber.) *i. q.* r.-zahn (Fr.), *nd.* tinne.
*Ti-, titi- (136) -laris (*a voce?*) *ags.* lauuer-cae (94), -ae (136); laurice (Hpt. 5).
*Ty- ł il-las (*i.* turdus minor) winsel ł -tze *f.*, gix-, bôm-erlein, *côln.* bitter (140).
Tilia, ł cillia (76) *hd.* li-, *nd.* ly-, ley- (97) -nde. *hd.* lin-da (141), -den (1), -d, -th (66). *ags.* lind (94, 136), lutra (? Hpt. 5).
*Tili-acus (147), -atus (Br., Gl. m.), ł -osus *i.* flex- ł ras-ibilis (Br., Gl. m. >< irascibilis 147!) tornlick (147).
*Tylibetes *infirmitas* (74), >< diabetes?
*Thylindrus (*aus* chyl., cyl.) plewl (74).
*Tilineus lind-ein (9), -in (8).
*Tilio (*cf.* tilia) *ags.* lind ł bęst (94, 136).
Tiliosus (*i. ad* tiliam *pertinens* ł *ras-*, *flex-ibilis* Br., *cf.* tiliacus) vol von, van linden-boumen (68), -boemen (132), -holtz (110).
*Tillo (*cf.* cillo) gepaur (74).
*Tillus (*herba*, *cf.* thallus) kolbe (64[b]). kolb (64[c], 123).
*Tilodosa *v.* Hermodactilus.
*Tilus (*st.* talus) enckel (16).
*Tylus *v.* Oniscus.
*Thy-, ti-ma (*i. trifolium*, ł *flos* 76. *cf.* thymus) von dryen bletteren (68, 110). van drey bladeren (132). kle (9, 16). klee (Vocc. ex quo). kleber (9). clavere (85).
*Timallus (*cf.* thyma-, time-llus; tithymalus) bracwort (47).
Thy-, thi-mallus, -malus, -malis, ti- (141), tri- (104) -mallus, tinallus (75) (*piscis i.* vmbra ł trongrus 74; *cf. span.* timalo &c. Dz. Wtb. 344?) asco (Gf.). asc (121). asch (6, 74, 76, 141, Anz. 3, 98). askh (104). esch (64, 95). asche (75, 137). esche ł iser (137). escz (87). umbra (95. *lat.*).
*Timbanum *v.* Timpanum.
Thymbr-a, -eum (125), timbr-a, -e (131), -ia (75), tumbra (9), tinba (Sum.) (*i.* cunila, sature-ia, -gia 131) conela (131). kůnel (114). kůmmel (*sic* Ki.). eyn queden (*sic* 17). quendel; hůnerfull; sergenkraut (Das.). saturey (114, 126, Ki.). sadoney (126, Das.). chresso (141). cress-o (Gf.), -e (Sum.). bornkerße (125). pe- (17), phe- (87 *sim.*) -fferkrut. gardcoel (85). gartuel (9). zwibel- ł garten-ysopp (Ki.). hispen (75).
*Timbra *v.* Thymbra. Tubera.
*Time (*cf.* thymus) binsug (6).
*Timeama, thymeania *v.* Thymiama.
Thymel-, temel- (66 &c.), temol- (110 &c.), temer- (76), emel- (*q. v.*) -icus (*i. musicus*) spilman *sim.* (Gf.). si- (68), se- (110, 132) -nger.
*Timellus ł tumal-lum, -um (11), tumellium (147) (>< humulus?) hoppe (11, 20). hopp (19). hoppenkruyt (147).
*Tymen (*i. preciosum*, *aus* τίμιον *sim.*) sele, geyst (74).

*Timentum (*cf.* sisymbrium) weys mincz (9). bifmynte (85).
Timere *hd.* for-, fur- (6, 65, 68), fu-, fo- (5), foy- (19), *nd.* fru-, fro-chten. furthen (20). ontsien (132). schuwen ł er-, *var.* en-zittern (65).
Thy-, ty-, ti-miama, *gew.* timeama, -nia (1), thimioma (76) ein wolriechend ding (110), specery (68). eynrehande salue off species seir walrukende (132). tym-eam (5), -gen (21), -ian (23, 110). thionean (1). thimeam (5[b]). deiment (Hätzl.). reüchung (Das.). *hd.* wi-rauch, -rach, -roch (Mss. mog.), *nd.* -rock.
*Timiamateri-a, -um (Gl. m.) rouch-, weyrauch-faß (74). thim-aterium, -iamatorium wyroicksvat (147).
*Timiatarus (*aus* thymiaterium) raukhelle (Gf.).
Timiaterium (*cf. prec.*) rachfaß (74).
*Timicator *v.* Chironomus. Dimicator.
Timide fortlich (20).
Timiditas fort (49). forthtsamkeit (20). czagehafticheit (12).
*Timidulus forchtig (110). wat entsiende (132).
Timidus *hd.* fur-, for-, fu-, *nd.* fru-, fro-chtig. *hd.* forcht-, futht- (20), *nd.* vroch-sam. furcht- (68), vrucht- (11), fort- (19), ontsi- (132) -ende. blode; vn kene ł driste (22[b]). verza-gter, -ckter ł clin-, clein-mutiger ł erschrock-ner, -enner (65 *varr.*).
Ty- (Br.), ti-minum honich (147).
Ty- (Br.), ti-minus suete (147).
*Thimioma *v.* Thymiama.
*Timius *v.* Tinnius.
*Tymo (timo Gl. m.) *v.* Temo.
*Timo (*i. flos* Br. &c. *cf.* thymus &c.) pinuuirz ł feltquenela (Gf.).
*Tymogracia *v.* Democratia.
*Timolea (*aus terra* cimolia; *cf.* templor) mergel (9).
Timor *hd.* fo-, fy- (19) -rchte; for-, fu- (18), fo- (12), *nd.* fro-cht. furthe (20). noyd (19). anxt (132). t. nocturnus nacht forcht; t. seruilis knechtlich f. (65).
Timor-atus, -osus (*cf.* conscientiosus) vol forcht (110). furchtig (68). got-f. (-atus 5[b]). vresich (132).
*Timpana bubel (16).
*Timpanare bu- (11, 19), ru- (20) -ngen. paucken (9). taburen (20). sloffern (*sic* 8. timp-anus, -us!).
*Timpan-ator, -isator (75), -ista (*nicht in* Mss. mog. *ausser* 14, 16) *hd. nd.* bu-, pu- (19) -nger. *hd.* ein paucken slager (1); bucken mecher o. slaher (133); bau-, bou- (134), bô- (67) -cken macher o. schla-her, -ger, -cher (67) -ista; pau- (19), pu- (5[b]), pei- (75), bau-, beu-cker; buckeler (67, 152) -ator (*so untersch. in* 1, Vocc. ex quo). bogger ł schellen schlaher (6). bucker (21). bu- (11), bo- (132) -ngener. bumbel (18). bubeler (16). bommenaer (107). glockener (8). tamboerre (108). trumpper (23).
*Tympanella becklin (64[c]).
Timpan-istria, ł -otria (110) eyn bungen- (5), trumppen- (23) -sleger; buken sleyger (21). beuckerin (110). tympinara (Gf.).

*Timpanistrum lang- (20), lanc- (11) -wagen. lenckwyt (19). rong (11). *hd.* runge.

Tym-, tin-panites (*cf.* **ascli**) wind= sucht (Ki.).

***Timpan-otria** *v.* **-istria.**

Timp-, timb- (99) **-anum** (*cf.* **sambuca**) *hd. nd.* bung-e, -en (11). bumge (100). punge (10). bonge (132). puk (74). pauck (9, 74). pawck-e (4), -en (1). peicke (75). *hd.* baucke, beuck (65, 69, 134); buck-e (5b, 64b, 152), -el (12). buck *ł* dz gethon mit schellen (65). böucken (Fris.). becke, *var.* beiigke (64). bo͛ck (65, 67). bo͛k (Hedion). bouch (49). boughe (82). buch *ł* drom= pel (21). tapure, drumme, runge (20). trum (6). trum-pe (5, 23), -be (93). tru- *ł* bu-mpel (18). bumbe (79). sumpper (V. *sec.* 15. Sm.). tambuse (99). timpana (Gf.). schelle (109, 132). glocke (8). bauck; tieffe schissel o. napff (91). ein kranch rade &c. (Das.).

***Timpanus** (*cf. sq.*, **timpanare**) don= nig *ł* sloff (21).

Timp-us, -or (94a), **-ora** (104, 127, 136, Gf. 1, 895. 5, 148, Sum.), **tympus** (74), **temp-us** (74), **-ora** (85b, 109, 125, Chytr., Gf., Gl. Lips.) (*cf. prc.*, **tempus**) tuniwenge (104). tine- (130), duna- (Gf.) -wenga. dunwengi (127, Gf.). tu- *ł* to- -uuinga (Gf.). tuwenge (Sum.). dun-unge (5), -ninge (125), -ning (23), -nig (22b), -nige (85b, des hovets 109), -egge (109), -eggen (85b), -ig an dem haubte (74), -uck (18). dynne (74). tunewende (Gl. Blas.). thinnengun (Gl. Lips.). de du͛n= ningen (Chytr.). tonung (6). dum-unge (133, 152), -munge (66, 69, 70, 134, 151). *ags.* dhunwange (94a). slaph (Gf.) (eyn) slaff (1, 5, 16). slaffe (13, 133). *hd.* schlaffe (70, 74), -fe (66), -ff, -f (68) by den oren (75), am haupt (75, 88, 110), an dem haubt (68). sloff (8). der schloff (4). slos (9). den slaeff van dê hoeffde (132). die slape (109). schlau-f (76). -ffe (67).

***Timula** (*cf.* **thym-a, -us**) klebletel= leyn (9). nibwrz (*sic?* 87). **tynula** trypp= wurtz (74. *cf.* trib korn 87 *ohne lat. Glosse*).

Thy-, thi-, ti-mum pinesuga (105). heyd-e (20), -blumen (110 *sim.*).

Thy-, thi-, ti-mus (*cf.* **tinus &c.**) suga *ł* bine-s. (127). pine-s. (Hpt. 5), -bluome (127). bini-s., -wurz, -bluoma, -krut, timiam (Gf.). bey- (85), beyn- (47) -sughe. binso͛ge (Sum.). benefuge (*sic* 100). heid-a (127, Gf.), -e 79, 100), -elber (9), -krut (16). heid (110). *ags.* haedth (136), haeth (94). klee (17). **thym-us, -os, -um** klee, pynen-, wyß-plum, py= saug (74).

Tin-a, *bissw.* **-um** (Mss. mog.) (*cf.* **tornarius, stunsa**) *hd.* schaf (Sum.); zu-, zuo- (13), zo-, zob- (19) -ber. butte o. grosser zuber (110). kubel (65). kybel (49). touer (23). teuer (109). eyn tzynne (132). tine *ł* ringel (11, 20). r.-krut (68), -kruyt (132) also ge-nennt (68), -noempt (132).

Thi- (76), **ty-** (Pap.), **ti-** (76, Br., Gl. m.) **-na** *ligna erant qd. que in multa parte similia* **sichin** *valde nobilia et fulgentia;* (**tina**) *l. in putrebilia spinosa in similitudine albe spine* (76).

***Ti-** *v.* **Tintin-nabulum.**

Tinale (*i.* **tina** Gl. m.; *dolium in quo colliguntur* **coquinalia** 68, 132, *baculus quo portatur* **tina** 65. *cf.* **vectis tinae** zoberstock Fr. 2, 481) eyn vas da man spuelet in samelt (110). ein vaß of stande *in quo c.* **c.** (*s. o.*) *pr.* spolinge vor die vercken (132). ziberlin (76). *hd.* ein czuber-, zober-stecken, -stange, -stang, -baum *sim.*, -b. stang (18). *nd.* touer bom.

***Tinallus** *v.* **Thymallus.**

***Tinba** *v.* **Thymbra.**

Tinca (*cf.* **te-, ta-nca &c. tin-cta, -ctus, -cus, -eta, -ea, -ta, ta. thynna. thuma.**) slio *ł* sliza (Gf.). sley (9, Gf.). karff (64). tincken (*atramentum* 1.). tinkch (71). plawe dint (74). mele *ł* noppe (109. ⨯ **tinea**).

***Tinct-a, -i** (94, 136) (*cf. prc.*, **carpo, c.-tinta.** *anders* Gl. m.) *hd. nd.* kar-p, *hd.* -ph (2, 5), -pfe, -pff, -ffe (152), -ppe (3). chapph (1). blad (18. *st.* blac?). *ags.* sli (*ll. c.*).

***Tincti-** *v.* **Tintin-nabulum.**

Tin-ctio, -ctura, -tura *hd. nd.* varwe. *hd.* farbe; far-, fer-, wer- (133), we- (*sic* 1) -bunge. *nd.* verwing (23). weyt (**tintura** 8).

***Tincto** verber (76).

Tinc-, tin-tor *hd. nd.* ve-, va- (11, 12) -rwer. wer-ber (133), -uer (22). weber (1. *cf. prc.*). *hd.* fe-, faͤ- (134), fa- (18) -rber.

***Tin-ctra, -tra** (12, 23) stonfeder (12). eyn scone vedere als indê slutte (23). schyzzenedder (13 Mrg. *cf.* schießedder **lacerta** *im oberhess. Hinterland?*).

Tinctrix verwersche (132).

Tinctum farb (110).

Tinctura (*cf.* **tinctio**) nasse farb (110).

***Tinctus** (*piscis, cf.* **tincus &c.**) *ags.* sliu (94a).

***Tinctus** ge-ferbet (20, 65), -netzet (20).

***Tincus** (*piscis cf.* **tin-gus, -ca**) slio (Gf.). tink-a (Gf.), -e (Sum.).

Tin-ea, -ia, -nia (131) (*cf.* **lumbricus**) *hd. nd.* mo-, *hd.* mu-, ma- (4) -tte. *hd.* mut (16, 19), mothe (5b, 17), mot (8), maden *ł* schaben (65), maid *ł* schaib (6), schabe, *gew.* schab. mil-wa *sim.* (Gf.), -win (*pl.* 93), -we (13), -ia (Gl. Tr.), -he (102), -b (9), -de (5b). mol-we (8), -be (21, 74, 77). mel-he (77), -e (23). pyer (109). snebeltzin (*pl.* 93. *cf.* **ciconides**). scurf (131). gryndt (74).

***Tinearia** (*i.* **aureola, chrysocome;** *cf.* **areola**) motten- *ł* rhein-blumen (143).

Tineosus mottetht (20). schabechtig (Das.).

Tineta (*st.* **tincta,** *anders* Gl. m.) ein karpe (4).

Ti-, *gew. ł* **ta-ngere** *hd. nd.* meren; va- (10, 11, 22), ve- (12, 13, 132) -rwen. *hd.* mer-n, -ren (21); ferben; tunc-ken (9, 75, 110), -gen (6). werken (*ł?*) duch (17), geducken (8. *ł?*) weschen. yn mengen *pannum in aqua* (19). wer- (22), we- (23) -uen (*cf.* **tinct-io, -or**). neczen (20). doepen (132).

***Tingus** (*piscis, cf.* **tincus**) slie (Anz. 8, 97).

***Tinia** *v.* **Tinea.**

***Tinire** *v.* **Tinnire.**

***Thynna, tinna** (87) (*piscis, st.* **tinca**) sclio (131). slio (87).

***Tinna** (*i.* **flos** *ł* **glos.** *cf.* **tima**) pluem (1).

***Tinnia** *v.* **Tinea.**

***Tinni-cus** (17), **-tus** (*i. herba circa* **fontes** 66 &c.) fötel (17).

Tinniens *hd. nd.* kling-, klinck- (132), clieng- (22), sews- (9) -ende, -ung (18).

***Tinni-go** *v.* **-re.**

***Tinn-ilis** (110), **-ilus** (132), **-ulus** kling-lich (110 &c.), -en (*ptc.* 65). clar (110 *sim.*).

Tinni-re, *prs.* **-o, -go; thin-** (2), **tinire, tin-** (**cui-?**) **-nere** (1) *hd. nd.* klingen, -cen (13), -cken (132), -gelen (68, 110). slingen (22). susen (9). luden (20). thonen (65). thynn- (2), tinn- (tumm-? 1) -eren.

***Tinnitio** klang *ł* lut (20).

Ti-, thy- (9) **-nnitus** kling- *ł* ton- (110), *ł* do͛n- (Das.), klingl- (68) -ung. clynckinge (132). ein klang (9). susen (*in aure* 49).

***Tinni-tus** *v.* **-cus.**

***Tinnius** cleyn rynck (147).

***Tinnius** (*piscis* 110 = **timius** 132. *cf. sq.*) klingenden (21).

Tynnulus (*cf.* **tinnilis**) senffteß ge= done (74).

Tinnunculus (*auis*) wannen-, wandweher, wannt-, wieg-wehen (140). steingall, -schmatz (140 &c.), -schmalz (Ki.). *nl.* steensmetzer (116).

***Tinnus** rauo (*i.* **tig-num, -illum** Gf.).

***Tinnus** (*aus* **thynnus**) milicha (*piscis* 87, Gf.).

***Tin-** *v.* **Tym-panites.**

***Tin-** *v.* **Ty-phonicus.**

***Tinso** ih snitin (121).

***Tinta** (*cf.* **tinca**) dinten (21). tincte (22). blac *ł* tinc (23). blacktinte (6).

Tint- (Gl. m.), **zinz-** (147) (*cf.* **cinc-**) **-iare** *merularum vox.* der merlen geluyt (147).

***Tintinallus** *v.* **Tithymallus.**

Tintinare klinglen (68). dick-vil (110), -wyl (132) klingen.

Tintin-, tyntin- (5b), *gew.* **tinti-,** *bissw.* **incti-, ti-** (2), **to-** (*q. v.*) **-nabu= lum, tintin-abilum** (49), **-nabutilum** (*i.* **bacillus** 75) *hd. nd.* schell-e, -ekin (20), -egyn (5b). scheelle (11). *hd.* schell, schel, ein klein schel (21); schelglocke (125), glock *ł* schal (6), gluck (17), glocklin, -lein, -elchin (5), -en kloppel (8), -en klengel, *var.* glogen-kl. (64). clo- (75a), clü- (75b), (*alph.* cla-) -pfel in der glocken. kla͛chl *ł* clains glocklein (1). klocklike (23). glochen-swengel (49). kleeppel (11). galle (93). sing-oz (141, Sm., Gf.), -os (75), *ł* -osel (75b), -oßel (3), -o͛ssel (2, 71), -azzel (1). (*im böhm. Wald* zingklaißel). trincklen, *nl.* rinckele, belle &c. (116).

***Tintinulus** *v.* **Titrullus.**

***Tintitio** (⨯ **tundere?**) visel (107).

***Tintor** *v.* **Tinctor.**

***Tintra** *v.* **Tinctra.**

***Tintura** *v.* **Tinctio.**

***Tynula** *v.* **Timula.**

Tinum *v.* **Tina.**

Tinus, thynus (Gf.) (*cf.* **rubeta, cinus, thymus**) heyde (11, 19, 20). pim= boum (*i.* **pinus** Gf.). wilder lorbeerbaum (Ki.).

***Tinxio** die eyns anderen eygen maghet tot eynre echter huysfrouwen neempt (147).

***Typabrum** lebenderswefel (74).

Typarium insigel der kunig- o. keyser-lichen maiestat (74).

***Tipias** (*cf.* **typus** 9) valsch von der angesiecht (*sic* 8).

Tipice, tibise (23) *hd.* bezeich-, be-zaichi- (6), beczeichen- (9), bezeigen- (20), bezuge-, *nd.* beteken- (79) -lich. bete-kelic (23), -lech (22). gelijchniß (20. >< **typus**).

Tipicus be-zeichlich (5), -deutlichen (110), -dudelich (132).

***Tiplea** *i. strata pastoris* (76).

***Tippula** *v.* **Capula.**

***Tiprum** brenten (Ob. *cf.* **dolium, labium**).

Tipsan-a, ł -e (Gf.) (*cf.* **pti-, ti-, dip-sana &c., smigma**) spriu; hirsi-spriu; fesa; genschorn (Gf.). *hd.* ge-stoßen, -stampfte (9), -schelte (8, 75), trucken (4), truckene (74), truken (6), drucken (18), drocken ł dor (17), *nd.* dro-ghe, -che gerste, gårst (6). *hd.* gersten waßer.

***Tipsanare** *v.* **Pistare.**

***Tipsan-arium, -erium** *v.* **Ptisanarium.**

***Ty-** (74), **ti-psare** (*cf. prec.*) stampfen (74, 75). schlahen, außslahen (74).

Tipula *v.* **Capula.**

***Typus** (*i. rector nauis*) verg (74).

Ty-, *gew.* **ti-pus** *hd.* gelich-, glich-, gleich-, gelic- (100), *nd.* gelige- (79), liic- (23), lick- (22) -nisse *sim.*, *hd.* -nusse *sim.* eyn gelichen (18). figur; betid-, *varr.* betut-, bedüt-ung; gestalt (65). figure ł bezeigenunge (20), vorzeich-en ł -unge ł vorspil (15). worczeichunge ł beyspel (9). wortzeichnunge (8). vorscheyn (9 *sim.*). valsch wan ł angeczichte (9. *cf.* **tipias**). schade, scheme (147). behe- ł heerken-lic (79).

Typha (*cf.* **sceptrum morionis**) dodde, donse (Hen.).

***Tipho** *i. princeps* **coriptis** ł **traco** (76). **tificaribdes** *princeps* (139).

***Typhonia** *i. gens tartarea* tattarisch volck, v. auß der tartarey (74).

Ty-, tin- (122) **-phonicus** (*i. ventus* 76) phonno (Gf.). *Cf.* dů fônne, bi der phônnun (Anz. 8, 504. *schweiz.* fen *von* **fauonius**?). **triphonicus, trisponitus** nortwinde (74).

***Tyra** *v.* **Tiro.**

Tirannia, tyrania (*cf.* **seuitia**) *hd. nd.* wider-, weder-sinnicheit *sim.*, -schinicheit (12), -sindegkcheit (21). frecheit ł boeßheit (20). wutri-cheit, -gkeit, durchechtigkeit (74).

***Tirannice** wutterlich als ein wuttender thut, *var.* hund (65).

Tiranni-cidium *v.* **-dis.**

Tirannicus wreyd ł bose (19). wreet (11).

***Tiranni-dis,** *et hoc* **e (-de)** ł **-cidium** (*i. occisio tiranni* 75) wueterunge (75). wuttendigkait (65 *var.*).

Tirannis, *g.* **-idis** (*i.* **tirannus,** *diabolus, crudelitas &c.* Gemmae, Vocc. ex quo) bosewicht (17). tufel (8). tewfel (9). tyrannenschaft (68). wuttendekait (65). wietery (88).

Tiranni-zare, -sare (*i.* **grossare** 76. *q. cf. st.* **grassari**? *cf.* **seuire**) *hd. nd.* grimmen. durchechten (110). tyranschafft treiben (110), tzonen (132). wietten (76). wueterichen (75).

Tirannus *s. adj.* (*i.* **tyrannis** ł **crucilentus** ł *infaustus* 1) *hd.* wůt- (93), wute-, *var.* wutte- (65), wiette- (110), wuete- (75) -rich; vngehorsam wotrich (6); wutreich (1); eyner der wyeder gehorsam, die gehorsame (67) thut, doit *sim.*; eyn bose herre (8, 9); tyran, twinger, grymmich *sim.*, frech (20), vreydig (9), vreslich (100), vnd v'son (17). *nd.* eyn dy weder horsam dut, doyt.

Tirare *v.* **Liminare.**

***Tyrea** *v.* **Tiria.**

***Tiredo** *v.* **Teredo.**

***Tireus** *v.* **Tirius.**

***Tirgus** (*i. laqueus quo capiuntur catti*) ein strick (110 &c.).

***Tiria, tyria** (66, 70, 108, 110), **tyrea** (5^{b}), **-ium** (20, 106; (*i.* **stiria** *q. cf.* 20, *stilla congelata*; *glacies de tecto pendens* ł **purpura** *preciosissima* 76, *ianua* ł **ostium** 110. >< **ostrum : tyrius!**) *hd.* ys-, iz- (5), yß- (8. 133), eyß- (152) -kachel; (**glacies** ><) gles-ein (66, 151), -in (134), -en (66, 70) -k.; izkackel (5^{b}), eiß-kageln ł -czap (21), -zapf (75), -zappen (4); iß-czap, -zapff (6, 67, 76); eys-zappf (9), -zåpfin (16); ein czapphe (3), iße czapen (13), eyn insel an dem dach (46), kegel (20). *nd.* kekele (106, 108), jokel (22^{b}), ys-yokele (22), -tapp (ł) kachel (23) *gall.* roupie (122).

Ti-, ty-, te- (4, 132), (**the-** Ki.) **-riaca, tiria-co** ł **-ta** (76), **triaca** (75^{b}) der tyriack (4). tyryakers (1). tiri- (11), tri- (23), dri- (12, 22, 132) -ackel. *hd.* dri-, tri-ackers; dri-, dry-akels, -ockels (19), -acker (9, 110), -ockel (18), -acors (75^{a}). dry ackerß (68), ackir (8). acclas (21). drey ockers (4), alter (9). tàgarß (triag. 6).

***Tiricus** von den schlangen (110). van den slangen wesende (132).

***Ti-** *v.* **Cy-rillus.**

***Tirisus** *v.* **Thyrsus.**

Tirium (*cf.* **tiria**) blanc-keit (*genus tinctoris* 20), -heit (11), -kkeyd (19).

Tir-ius, -eus *hd.* einer von der stat (*sc.* **Tyrus**), schar (18. >< **tiro**?).

Tiro, tyr-o (Br.), **-a** (74) (*i. miles, angustia*) *hd. nd.* ritter. *hd.* niuwe (93), nuwe *sim.*, new (9), junck (20) r. nuerirtere (*sic* 100). ridder (20). angst o. not (74).

***Tyrocinari** neyer riter werden (64).

Tiro-cinium, -manium (11) *hd.* ritterschafft *sim.* ridderschap (11).

Tyro-cnestis, -cuestis (*sic* 125) ribeysen (91, 111). *nl.* rijuer, raspe (116). pfeffermole (125).

***Ti-** *v.* **Chi-rogrillus.**

***Tyrolaganu-m, -s** (Ki.) keßeflade (125).

***Tiromanium** *v.* **Tirocinium.**

***Tyrones** *v.* **Triones.**

***Tironilla** (*untersch. von* **tur.**) grundel (11, 19).

***Tirosus** *v.* **Thyrsus.**

***Tirsa** *i.* **sci-** (4, 74), **ci-** (3) **-ssura** *ani.* (*cf.* **clunis.** BM. 882) eyn ars- (3, 9), arß- (4, 74, 76) -crinne, -krin (76), -kerb (74).

***Tirsula** astlein (74).

Thy- (125, Gf.), **ty-** (108), **ti-rsus, tiri-** (8), **tiro-** (18) **-sus** (*cf.* **alga**) cholbo; tutil-ch.; stingil ł stengila; torso; repa-, ruopi-t. (Gf.). stengel ł tutelcholbe (Sum.). tucel colbe (100). tuto cholbo (101). tuten- (6), tudten- ł tutten- (74) -kolb. stange (Hpt. 5). ein krut dorsch (110). die dorse (Ki.). torsen (Fr.). strunck (8). strank (9). kole- (10), kol- (3), kel- (49) -stock. coelstronck ł eyn tac mit den loneren (132). klotz ł stude (125). eyn dingk daz uß sleget *t.* somer lade (18). *hd.* eyn sproz, sproß (*omnium herbarum*), spruß aller ł allerley kreuter (74), ast. *nd.* sprut, telge. qui- (132), que- (108) -spel. ober czopp (19).

***Tirticare** *v.* **Cinciare.**

Tirunculus ein klein ritterlein (110 *sim.*).

Tirus, tyrus (74) *hd. nd.* eyn slange ł ein lant *sim.* slang o. ackerwurm o. lande also genant (74). driakel wrn (93).

Ti-, ty-sana, tis-cina (3), **-ena** (76), **-ona** (11) (*i.* **tipsana** 76, *sonst untersch.*) *hd. nd.* gersten-, gerthyn- (*sic* 5^{b}) -wasser, -water. schar- (11), scher- (109) -bier (*cf.* **ptisana**). tyseyn (107).

***Ti-** *v.* **Pti-sanarium.**

***Thysanum** *v.* **Muscus.**

***Tysanus** (*cf.* **tisana**) cliuua kirstino (Gf. 4, 265).

***Tisicare** (*von* **phthisis,** *cf. sq.*) keichen (75^{b}), -schen (75^{a}) *vt pueri flentes.*

Tisicus (*potius* **ptis.** Br.) *i. qui patitur infirmitatem &c.* ein krankheit do einer gantz vßdorret (110). da- (8), de- (17) -mpig. dampfeger (9). lungensuchtiger (75). terende mynsch (147).

***Tisipolis** (*a* **tisis** *poena, ciu.*) quide- ł quel-lenburg (125).

Tisis, thisis (6) (*cf.* **tisicus**) brust kistr-in (93), -n (6), -ie (74). das abnemen (Gemmae, Vocc. ex quo). dam-ph (17), -f (8, 9), -p (11, 19). terende suyck (147). tzer- ł droeg-inge (132). lungen-sucht, -suchtung (75), -siechtag (74).

***Tysula** (*aus* **thyrsus**?) astlein (74).

Titan sunne (75). *nl.* de sonne (116).

Tytania mayn (147).

***Titanus** calc (Sum. VI).

***Titellare** (*cf. sq.*) titelen (22).

***Ti-, tit-** (110) **-tellus, ti-, ty-tillus** (*häufig in* Mss. mog.) *hd. nd.* ti-, *hd.* tit-, dit-, tu- (5^{b}, 75), dut- (5), dot- (21), tut- (23) -tel. tutel in der geschrifft (75).

***Titemallos** *v.* **Tithymallus.**

***Titeranus** *v.* **Kappadenarius.**

***Titiare** *passerum vox* (141).

Titillare, -ri, titti- (23), **tutil-** (42) **-lare** (*i. titubare, accendere*) *hd.* chi- ł chu-zilon (Gf.); ki-, ku-, ků- (21, Das., Ki.), ko- (9), kru- (42), krů- (3) -tzeln, *selten* -tzlen. kitzellen (19). cŏcc- (100), kitt- (23, 132), ket- (11, 22) -elen, -eln (23). stameln (74). vacken, waghen (*i. vacillare* 147).

***Titilla-mentum** (Gf.), **-tio** *hd.* chizilod, ł chizel-, ł chuzel- ł quizil- (Gf.), kitzel-, kytzl-, kitzyll- (19), kutzl- (6),

kurezil (9) unge. küezeln (21). kittelunge (132).

*Tit-illator, ł -uus (74) kiezeler (20). kutzler; staml-er, -iger (74. ⋋ titubare).

Titilli-cus, -tus (93), **titrullicus** (11) (*adj. s. cf. neapol.* **tetelleca** Dz. Wtb. 399) *hd.* kitzel-ig, -hafftig (68), kytz-lich, -elych, kutzliger o. beweglicher (74). *nd.* ketelich (11), kettelachtich (132). kuzel (64, 93, Gf.), kutzlig- (74), kiezlig- (64c) -fleisch, -fleich (93). sulez (*i.* **gelu** ł **exta** Sm. 3, 211. = kuttelfleisch).

***Titim** (*aus* **ci-, sci-tim?**) lernlich, an-, vnder-weißlich (74).

***Titimalla** gallante (Sum. II).

Tithymal-lus ł **-us** (Ki., Das.), **titimallus, -mallum** ł **-mellus** (74), **-mulus** (132), **-nallus, -nalus, -nallum** ł **tintinallus** (74). **titemallos** (94a), **bitumalium** (*alph.* tit- 87a, 146) (*i.* **esula maior** 74. *herba* **lactaria** 110 &c. ⋋ **lathyris**) wise- (131), brach- (9, Sum. II), rag- ł prach- (74), braken- (87a, 146), brant- (85), sprinck- (74, 85, 125), spring- (20, 68 Mrg., 75), sprang- (12) -wurcz, -worcz, *nd.* -wort, ald brach (-wurtz 87a, 146). hundestille (9). milchkrut (93) krut da milch vß gat (68, *sim.* 132). wolffs- (74, 91, Ki.), teuffels- (75, 110) -milch. wolffmilich (74 *var.*). timila (105). holff (**titinalus** 19). *ags.* singrene (94a).

***Tytymalosca** *ags.* lib corn (94a. *cf.* **laccyride**).

Titi-o, -us, -um (94a), **tici-o,** ł **-a** ł **-us** (74), *bissw.* **titon, dicio** (1) *hd. nd.* brant, br.-holtz (110, 132). gloschner br. (111). brennholtz (68). *hd. ags.* brand. bant (8). prant (74). zantro (141).

***Titionare, -ri** (147, Gl. m.) die brend schyren (110), furter schuren (68). die brenden vort stechen (132). vuyrstaicken of maken van brenden (147).

Tit-, fic- (*q. v.*) **-ionarium** hertstat (20). brantyßen (110). staeckyser (132).

***Titirillus** *v.* **Titrullus.**

***Tytirus, tityrus** (Pap.) *animal ex hirco et oue natum* (74, Pap.). *laconum lingua aries maior* (Pap.). wider; hirte (74).

Titiuilitium schleyß vom tůch (135).

***Tit-ius, -ium, -on** *v.* **-io.**

Titru- *v.* **Titi-llicus.**

***Tit-rullus, -irillus** (74), **tintinulus** (75) (*i. dyabolus* 20. *aus* **titillus?**) duuel (11). teuffel (74, 75).

***Titt-ellus, -illus, -ilare** *v.* **Titellus** &c.

Titu-bare, -are, -lare (23) (*i. tremere, dubitare*, **tit-, vac-, fac-illare**) *hd.* wanck-, czwif-, *hd. nd.* stamm-eln, *hd.* -len. stam-mellen (3, 19), -meren (20), -eren (132). staczgen (46). lispen (13). lurcken ł mit der zungen anstoßen (Das.). ga- (Ki.), gika- (75) -tzen. svend- (100), struch- (18), zitt- (110), dorck- (111), scrank- (22, 23) -elen. schotteren (74). stotern (22). beuen (132).

***Titubatim** lurckechtig ł anstossig mit der zungen (Das.).

Titu-batio, *gew.* (Mss. mog.) **-us** *hd.* stame-, stack- (126) -lunge. gikatzote red (75). das gatzen o. stoddern (Kia.).

***Titubator** stame-rer (21), -ler ł gikatzer (75).

***Titubus** stammerich (22, 23). stültern (23).

***Titula** schaffunge (8, 9). *i. protectio* ł *defendiculum* (76).

***Titul-ae, -e** *ags.* gata- (94), gatan- (136) -loc.

***Titulare** *v.* **Titubare.**

Titulare zeychin (8). beczeygen; nemmen; mirken (17). tytelschrijven (147).

***Titula-rius, -tor** tytel schrijver (147).

Titulatio czeychunge (8).

***Titula-tor** *v.* **-rius.**

Titulus tytel (20). eyn tittel von einem (110), vber eyn (68) buch. t. da bij sich einer nennet (75). vber- (9, 65), ober- (8) -schrifft. lob (9). erlucht- ł vffsecz- (65), benenn- (5b) -ung. mercklich ampt &c. (65). kurcz ver- (9), korcz war- (8) -merckunge. zeichen (8, 9). petapur (**-li** *pl.* Gf. 3, 18). leuuo (Gf. 4, 1093).

***Tituus** *v.* **Titubatio. Titillator.**

Tius oyme (147).

Thlaspi besemkraut (114).

Toalia (*cf.* **togilla**; Gl. m. 6, 572) dwehel (Sum.).

***Tober** (*i. cito*) altohant, rysch, touwelick &c. (147).

***To-** *v.* **Ta-bernarius.**

***Toca** (*cf.* **teca**) hulße, schale, schelff, truhen, *var.* schal, thruhen (74).

***Toculus** *v.* **Taculus.**

To-da, -dus (129), **-ga** (68) ein fogel der altzyt fleugt (110 *sim.*).

***Toda-nus, -rius** *v.* **Todonus.**

Todere wag-en, -len (147).

Todi-nus, -uus, -fus (18), **-us** (20) *adj. s.* (*i.* **velux** 20. *cf.* **tod-a, -ere** *i. mouere* ł *tremere* 20 *sim.*) *hd.* ein leu-, lau- (17, 74) -ffer. *nd.* lo-, loup- (23) -per. die haist of snel vellet **todinus** *i. caducus* (147).

Tod-onus, -omus (76), ł **-arius** (110 &c.), **-anus** (147) (*i.* **gallus,** *a* **toda** Br.) ein han (74, 110 *sim.*). hane (147).

***To-dus, -fus** *v.* **-phus.**

Toga (*i. vestis pauperis* 66 &c., *pax* 19. *cf.* **toda**) kulter (17). cleit (8). zwiuach cl. ł jopp ł fride (9). frid-eßklaide (74), -cleid (93). ain rômer klaid (91). jupp (110). ioppe ł badhemmet (64). gip (21). kedel (5b). kitel (74). kittel (75). mantel (2 &c.). heucke (20). heuck (19). hoyke (11, 78, 109). suckeney (74). *nl.* langen tabbaert (116).

***Togal** (*i.* **cussinus** *qui* **sodi** *imponitur sic* 76. *cf.* **lectega. scampnale.**) panckuß (74). stuolkissin (76). kussen (23).

Togare (*i. togam facere* ł *induere* 76) cleyden (8, 9). kittel anlegen (75).

***Togarina** kurtzesleben o. inwonung (74).

Togatus gehoyket (132).

Togi-ferum, -ferium (147, Gl. m.), **-forium** (Gl. m.) stat do man schulerische ding disputirt (74). disputierstede der geleerden (147).

To-, co- (3, 67, 76) **-gilla** (*i.* **manutergium** 3, **-ium** 76; **tog.** *i.* **mappa** ł **mensale** *qq. v.* 76; **mantile,** *parua toga* = **tog-ella, -ula**) tyschlach (74). twele (109). sweel (23).

To-, co-, si-gillatim besunder-, eintzecht-lich (74).

Togipurium payr heuck (147).

***Tola** (*aratri. aus* **lora** *q. cf.*) giechal-m (Gf.), -n (131).

***Tola** (*anders prc*, Gl. m.) wurm der in prunnen laufft o. wonet (74).

***Tolare** (*st.* **tonare**) dundern (49).

Toleno *v.* **Tolleno.**

Toler- *v.* **Toller-.**

Toles *pl.* mandelgeschwer (111). triesen (110). clyren (132).

Tole-, tolle- (76), **tolen-** (1) **-tum** (*ciu.*) tol-ent (1), -ig (23).

Tolle nim hin; halt; thun abe ł dun ab (65).

Tol-leno, -eno, -linum (108, 110, Gl. m.), **-inum** (132, Br., Gl. m.), **-ium** (110, 132), **-lo, -lonis** (*cf.* **tel-o, -lenon**) eyn gnepff-en (126), -baum (128). wasserknepffel (Kia.). brunnen-schwengel (Ki.), -schwenckel (128), -galgen ł hengst (Fr.), -hack ł abbrech (110). putz-haeck ł -windel (132). put-w. ł -hout ł een tsinxene (108). *nl.* wippe (116).

Toller-, *selten* **toler-.**

Tollerabilis (*quod faciliter* **ferri, fieri** 110 *potest*) *hd.* lide-, lede- (17), leid-, vertrage- ł gnad- (65), lijd- ł verdrech- (132), virdech- (20. ⋋ v'dog-?) -lich; lidesam. duldich (11, 22). geduldyck (19).

Tollerabilitergedultig (65). leid-lichen (Das.), -entlich (Kia.), -iglich (Kib.).

Tollerans *hd. nd.* lide-, *hd.* leid-sam.

Tolleranter lydesamelich (23).

Toller-antia, -encia (1) lidesam- (5, 23), ledesam- (17), lydsam- (68), leidsam- (1, 110), sam- (*sic* 6), leidlich- (4) -keit, -heit (110), -echeit (23). lidelichait (76). gedultig lid- ł bit-, *var.* beyt-, ł tragung; vffent- haltung (65). *hd. nd.* gedult, -dolt (8). verdrechnisse (132).

Tollerare *hd. nd.* geduldig sin ł liden; dogen (20); ge-d. (109). *hd.* lei-, le- (13), dul- (20) -den. tragen (65). ge- (68), ver- (110) -tr. vir- (20), ver- (132) -dragen. dolen ł ver-d. (3). du- (12), di- (13) -ldigen. gedolligk sin (21). dultiglich leiden (110). ge-d. (65), -dulclichen (17) liden. zulassen ł nit zu weren (65).

Tolleratus *v.* **Pertinctus.**

***Toller-encia** *v.* **-antia.**

Tollere *hd.* lidin ł dragin (8 *sim.*), wegthun ł tragen ł hin nemen (110); er- (9), auff-, vff-heben; ab-wysen, -weysen; lupffen (126), vuten (9). vpheuen (132).

***Tollinius** *v.* **Tellus.**

Tollinum *v.* **Tolleno.**

***Tolor,** *g* **-oris** (*i. hasta* 139, *aus* **dolon?**) ein speer (110, 132).

***Tholosa** (130), **tolos-o** ł **-e** (Gf.), ł **tullum** (130, Gf.) (*ciu*) tůl.

***Tolus** (*st.* **talus**) wurfel (1).

To-, tho- (86, Gf.), **col-** (*q. v.*), **tu-** (9, 75), **tul** (8) **-lus** (*i. summitas templi, scutum breue, eminencia* 20) rouhhus (86, Gf.). wintfanc (130). uirst (104). vierst (Gf.). first-baum (8, 9, 75), -e, -paum ł pinackel (74). pyniâspel (20). gibbel (64, 110). geuel (132). gewelbe (68). die tocken ł schloßsteine (114). *nl.* sluytsteen, -balck (116). vbergeheuse (74). verste van tymmer (147). knorre (8, 9). pokil (8). puckel, kewlecht, hoger (9).

Tolutarius zelt-ner (110, 126), -roß (Das.). *nd.* tel-ner (162), -le *ł* hakeneye (128).

Tolutim weltzig *ł* schelligklich (Das.). **t. ire** zeltnen *ł* im zelt gehn (126).

To-, *selten* **tho-maculum,** *ł* **-maculum** (88) (*i. intestinum boum* 20) *hd.* hirn-, brat-, leber-wurst. *nl.* leuer- (116), met- *ł* brayt- (132) -worst, *ł* -linck (116). ingeweyd (46, 68), -wede (23). manig- *ł* manchfalt (20).

***Thomar** (*cf.* Gl. m. 6, 577a. Dz. Wtb. 442. Gth. Wtb. 1, 207) uberscuhi; piz spiz scoph sôc (Gf. 6, 134, 367, 418).

Tomentum ein flock von tuoch (110). eyn vlock-e (132), -en eft noppen (109) van laken. flocken (91). stop-fl. (Kib.), -flecke (Kia.). pflocken (125 Mrg.). schopp- (128), scher- (75 Mrg. *sim.*) -wollen. *hd.* bu- (Kia.), *hd.* (126) *nd.* (128) bo-lster. pambst (125). kuder; plack; hůlsel (Fr.). burren (126, Das.). to- (Gf.), fo- (*cf.* **lectega**), zo- (1, 2, 6 Anh., 8, 9, 11, 19, 67, 75, 76, 110, 127, Gf.), so- (74), *gew.* ze-, zi- (2), zedo- (6) **-mentum, -metum** (110) zie- (127, Gf.), zeie- (141), zei- (Gf.). -cha. zieche (8, Gf.). pettes ziechen (1, 2). ziech (6). pet-z. (74, 75); z. *ł* zich vber ein beth (75). zeich (6, 75). eyn bijt zich (18). ezich (9). cziche (17). czychge (21). deckin (19). bet-d. (67). deeckene (11). bedtdeck (134). *hd.* bet-, beth-, bette-, *nd.* bedde-decke, -berre (22). deckbett (2, 75, 110). teck- (67), teg- (76) -lach. bottug (6). fedderridt (2, 74. *cf.* Sm. 1, 512). ingus (74). **tume-ntum, -tum** (64a, 93) (*a tumere* Br.; *i.* **ceruicál** 76, **affamentum** V. a. 1477, *st.* **dumentum**) usspon *ł* awurk (*i.* **stuppa** 93). werck, *var.* a-w. (64). noppe (107, 108). nop (68). in den vadem die dicke knorren (147). veltpereth (Gl. Mar.).

Tom-ex, *pl.* **-ices** dy ßelen (*pl.* 125). halssbulsterlin o. kussle, *nl.* goreelen (116).

***Thomis,** *g.* **-is** cleyt dat lichtferdich is (147).

Tomu-ł* **tomun-culum** stendel (*Tischgeräth* Gf.).

Tomus scheyd- (8, 9), sced- (100), teyll- (9) -unge.

***T. aselli** (*cf.* t. *i. intestinum* Gl. m.; Fr. 2, 128c) rôtschâr *ł* spunden (Chytr.).

To-, *ł* **tyntyn- (147) -nabulum** geleut o. schall (110). gelut o. schell (68). schellen klepel (147).

Tonare (*cf. sq.*, **tonitruare, sonare**) *hd. nd.* luden. *hd.* luten, lawten (1, 9). sere (9), laut (Das.) schreien. thonen (65). vast dŏnen (Das.). dunren (20). turren (6). don- (Das.), thun- (65), ton- (126) -dern. dorn (23). tonern (21). hellen (1). inschellen (2).

Ton-are, -itruare (*q. cf.*) don-ren (13, 22, 68), *hd.* -ern, -nern, -deren (88). dunnern (5). durnen (88).

***Tonatus** *v.* **Bombizare.**

***Tond-, tôp-** (110d) **-aces** menschen mit groissen hoefden (132), grossen hoeptern (68), gr. hy-, *var.* hu-fften (*sic* 110).

Tondens einer der da schirt als schauff (65).

Tondere (*per* **o totondi &c.,** *sed per* **u tutudi &c.** 110 &c.; *i.* **metere 1** &c. *cf.* **tundere**) *hd.* scheren, abe-, ab-, aff-, be- (65), schof- (9) -sch. kirczen (17). v'kůrczen (9). ab-schroten, -můrpffen *ł* fressen (126). mëen (1). meyen (74).

***Tonditare** *v.* **Tonsare.**

Tonellus olfaß (74).

***Tongrus** (*piscis, st.* **congrus**) gros ol (9).

Tonica (*st.* **tun.**) **polimita** (*q. cf.*) *ags.* hrinfaga (*rotunditate circulorum* 136).

Tonitr-u, -uus, -ium *hd. nd.* (132) don-, do-, dun- (5) -ner. tunre (93). donre (11, 22). to- (126), do- (Das.) -nder. dor (6).

Tonitruare (*cf.* **tonare**) to- (6), do- (11, 20, 22) -nren. donnern (21). tundern (75).

***Tonitruifuga** holwurtz (143).

Tonitr-uum, -uus (64, 75, 91), **-us** *ł* **-u** (88) donder- (88), donner-slag (16). -schlack (10, 88), -klapff (88, 91). donner klopf (64). donr- (12), donne- (13) -slach. tunder (65). t.-schlag (75). don-rung (68), -der (132), -ner (110).

To-, tu- (22b, 125, 127, Sum., Gf.) **-nna, -na** (22b, Gf.), **-nsa** (22b) *hd.* faß, offer- (Gf.), leit- (Sum.) -vaz; chuofa (Gf. *sim.*). *hd. nd.* tu- (22ab, 125), to- (68, 132), do- (5) -nne; ton (6, 23). *hd.* don, dunn (110). struse ys also eyn tover (**tun-a** *ł* **-sa** 22b).

***Tôpaces** *v.* **Tondaces.**

Tonsa (*i.* **remis** 110. *cf.* **pila, tonsilla**) riem (110). reym (132). *ags.* rothor (94), rohr (136).

***Tonsa** *v.* **Tonna.**

Ton-sare, -sitare, -ditare (68) dick (110), d.-wil (432) scheren.

***Tonseo** *v.* **Tunsio.**

Tonsilla *i. forpicula* (147, Br.). schere hair mit to snijden (147).

Tonsi-lla, *ł* **-l** (Gf.), **-lia** (64b), *ł* **-ta** *ł* **tonsa** (147), **tosilla** (130), **tunsillae** (*pl. i. malae* Gl. m.) (*i.* **sinanche** 91, **glandela** 130. *cf.* **tusillus**) phall *ł* hack daran man das schiff henckt (2). pfal *qua ligatur nauis* (64). marste-cho (130), -kko *ł* -c (Gf.). swirn (*nauis* 93). schwir das ist ein pfal dar an man die schiff pindet (74). schwirren (126). roeyryem in en schyp (147). zăpflin (*gutturis* 91). mandel (126). druoselin (130).

***Tonsio** schaff- (9), schap- (8) -schere. bescher-, mee-, einmal meyn-, hack-ung (74).

***Tonsi-o, -tacio** scherunge (20).

***Tonsio** (>< **tundere**) stot-, huff-, prekel-yng (147).

***Tons-io,** *gew.* **-ura** (*cf.* **prosa**) *hd. nd.* plat. *hd.* pla- (18), bla-tte; platen der priester (75). blat (13). pletken (132). *hd.* scherunge, kron. crune (106). **tonsura clericalis** *i.* **corona sacerdotis** platten; **prima t** die erst weych (1).

***Tonsita** *v.* **Tonsilla.**

Tonsitare *v.* **Tonsare.**

Tonsor *hd. nd.* scherer. duch-sch. (21). scherrer (18). scheerre (11). balbirer (111).

Tons-orium, -trina (74 &c.) *hd.* schere-hus *sim.*, scher-huß, -gaden (74, Kia., Das.), -stub (74).

***Tonsterna** scherhause dorinne man schaffe beschirt (74).

Tonstrina *v.* **Tonsorium.**

***Tonstrinum** (*st.* **-icum?**) **forcipes** zanga (141).

Ton-strix, -trix, tunstrix (88) *hd.* scera (141), schererynne *sim.* barbirersche (132).

Tonsum (*st.* **tunsum?**) khnitan (Gf. 4, 580).

Tonsura *v.* **Tonsio.**

Tonsus *ptc. hd.* geschoren.

Tonsus *s.* (*i.* **palmula** 147, **trudis** 74, 93) schalt-e (93), -ruder (74). schalt (2). des roeyryems bledse (147). kolbe *ł* geschorne platte (Ki.).

***To-** *v.* **Tu-ntorium.**

***Tontrix** *v.* **Tonstrix.**

Tonus *hd.* ton. *hd.* (18) *nd.* done. don (17, 76). lut *ł* schalle (17). eyn czu schal (5b). hal (76, 110). luit (5). luet (20). lutte (18). luyd (19). lud (21, 22). lawt (9). luut (11). lute (23). lautung (Das.). wiße (*in cantu* 77).

Topa-sius, -sion, -zius, -zion, -smus (64c), **thopasius** (5b) *hd.* edel-stein, -gestein (110). ein kostlich stein (68, 132). goltstein, cuphr (Sum.). topa-s (1), -ß (5b, 64).

Topi-arium, *ł* **-um** (144) **opus** ain hitten werck (91). hüttle, gehäld &c. (144).

Topic-a, -us, -orum (1. *sc. liber Aristotelis*) von der pesten red (1). buch der rechten erkantniß *ł* ansehung (65).

Topicus (*i.* *totalis*) alynck, heele, clackloise, gar &c. (147).

***Topigraphia** beschreybung einer gegende (74).

To-, tho- (Br.) **-phet** (*hebr.*) die hell (110 &c.), helle (132).

To-phus, -fus, -ffus (88), **-sus** (127 &c.), **-dus** (68, 110), **tufus** (Gf.), **tha-** *ł* **tho-phos** (74) (*a* **todeo, tedeo** 110; *i.* **porus** 111; *cf.* **stofus**) tuf- (Gf., Kib.), tub- (127, Gf.), topf- (Ki.), dup- (12), duyff- (132), dob- *ł* aug- (74), dufft- (88), tufft- (64c), toph- *ł* tewch- (74), tug- (6, Kia.), duchi- (121), duch- (64, 123), duech- (20), tung- (93), kalck- (10), rauher sand- (Das.), ein rauch- (64b), r. lochert (110), reyb- (111, Das.), rib- (33) -stein, -sten (12).

***Tora salutifera** monraut (143).

Thora, tora, phthora valdensium &c. waldenser thora (143). w. wolffswurzel (Ki.).

***Thoracifex** platner (75a).

***Toracina** *ags.* haeslin (Hpt. 5).

Toragium eyn getzyert vyant (147).

Thora-l, *ł* **-le** (110 &c.), **tora-l** (11, Ki.), **-le** (74, Ki.) (*i.* **torus** 1, 5b, **lectus** 76. *cf.* **coral, lectega**) *hd.* deck (19); d.- (9, 74, 76), stuol- (76), panck- *ł* stu- (74) -lach; decke-n (20), -lachen *sim.* dekene (11). gulterdecke (126). kulter (8). haupt- (110), oer- (68, 122) -kussen. bedde (23). herren pett (1). hern bethe (5b). serg (74). sidilla *sim.* (Gf.).

***Thoralis, con-th.** gemahel (64).

***Toran, thoron** (66 &c.) *ciu. in* **prussia, brucia tora** (74).

Torath *Moysi* funff buecher (110 *sim.*)

Thorax, torax (11, 75, 94, 136) (*cf.* **pectorale, thoros**) *hd.* brust (76, 91, 100, Das.); br. blech, beltz (Ki[a].), -latz (Ki[b].), kleid ℓ -harnisch (Das.), -platt (68), salbe (*nach* **tropheum** *q. v.* 9). brost- (17), prust (71) -plech. *hd. nd.* plate. borst-pl. ℓ -wapen, -e (132). placte (18). playd (19). blatt (6, 134). har nasch; blat- ℓ pla-ten des h.; blat (75). krebs (74, 75). prust ℓ krexs (91). burst= roc (Gl Mar.). hals-hemde, -perge, -berge (74), -berch (23). foderteyl (111). ba (67), pa- (133) -ntzer. kuriß (74). wam-mas (91), -meß (Das.), -bôs (109). *ags.* fel-ofearth (94), -ufreth (136), **torax** *st.* **corax?**

*__Torbus__ *v.* **Toruus.**

*__Torcellus__ puckler (74).

*__Torcere__ *v.* **Torquere.**

*__Torcio__ *v.* **Torsio.**

*__Torcium__ *v.* **Torticium.**

*__Torclea__ (*aus* **trochlea** >< **tor-cular, -quere**) ein winde (3, 4, 74). breßspin= del (75). preß (74).

Torcula (*i.* **spira**) trotspille (93).

To-, tu- (5[b]) **-rcular,** ℓ **torcul-are** ℓ **-um** (110 &c.) *hd.* pre-sse, -ß, -s (19), -sßs (1); wyn- (69, 110), wein- (75) -preß; calc-atura ℓ -ture (Gf.); ke-, kae- (76), ka- (70), ky- (21) -lter; kelder (13); tro= tte (93), drotte (75), trot, drot (49), trot= tenbaum (126), dorchel (Das.), targel (6). pars-e (12), -se (11). wynpersse (23, 132).

Torculator keltherer (16).

*__To-, tu-__ (10, 12 &c., *alph.* **to-** 68, 110) **-rcus, torphus** (5[b]) *hd.* tur-cke, -ck, -chen (10); to- (5, 12), do- (5[b]), du- (70), tů- (67) -rcke; torg (21), durck (69), dúrcken (3). *nd.* to-, do-rck.

*__Torcus__ *v.* **Trocus.**

*__Torda__ winde zum armprost (74).

*__Torda__ *v.* **Asturco.**

*__Tordela__ *v.* **Turdela.**

*__Tordeo__ (*cf.* **torclea**) wind (18).

*__Tordus__ *v.* **Turdus.**

*__Toredula__ *v.* **Coredulus.**

*__Toregma__ *v.* **Toreuma.**

*__To-, tho-__ (20), **tor-** (1) **-rela** (*i.* **dicio** 1. *st.* **titio**; *von* **torrere,** *cf.* **torris, dor= rella, thorelagium** Gl. m.) prannt *in igne* (1). brantyser-n (20), -en (11). brand ysen (19). prantreyt (74).

Tore-uma, -gma (Gf., Hpt. 5), **-eum** (94), **thore-uma** (8, 9), **-gma** (Gf.), **tor= neuma** (147) (>< **thorus** *cf.* Gl. m.) drey- ginge (11), -ynge ℓ gedreyet vat (147). eyn dreynghe of eyn vaß gedreit (132). ein g. ding (110). dreung ℓ gedreyet vaß (68). ein getregtes werk (93). ein auß= balliret &c. werckstück ℓ geträter becher (Das.). tratazvaz; trauaz; dra- ℓ thra-sli (Gf.). treit kepff o. trinckgeschirr, ge= graben werck o. gehawen (*pl.* 88). drage- faß ℓ -bette (20). ynnedragunghe (19). uastor natile (*sic* 86. *st.* **vas tornatile!**). scanc (Sm.). scaf-reita (Gf., Hpt. 5), -raida (121, Gf.), -reide ℓ schaftreide (Sum.). slipi- ℓ slif-stein (Gf.). *ags.* eduell-a (94), -i (136). konigis bette (9). konnig-b. (8). **tareuma** kynd-er (9), -e (8) gurtil; wasser-blater (8), -bloter (9). gedreet vas (9).

*__Torgere__ *v.* **Turgere.**

*__Thorifex__ (*cf.* **thoracifex**) *hd. nd.* pla ten-er, -mecker (12), -meker (22). *hd.* plat-, platt- (74), blat- (6, 67, 134), plette- (17), plethe- (5[b]) -ner; platten- (1), brust platt- (68), harnst- (49) -macher. borst plact- (132), depich- (10. >< **thorus**) -me cher.

*__Torium__ *v.* **Torrum.**

Torm-en (*cf.* **-entum**), *pl.* **-ina** (*cf.* **colica**) grym (111). die (91), das (Das.) grymmen. der rotschad (**-ina** 91).

Tormentare *hd. nd.* quelen. *hd.* py-, pei-nigen. *nd.* pyne-gen, -n. torneyen (68. >< **tornamentare**).

Tormentarius (*i.* **tortor** 91) buchs= ßengysser (125). bichsen- ℓ zeüg-maister (91).

*__Tormentatio__ pynunge (20).

Torment-, torn- (79, 105) **-illa, -ella** (6, 71, 105) (*i.* **ratil-la** Sum. VI, **-ia** Gf. 3, 459, **viola** 93, **ari-** ℓ **betu-laria** 143, **gamandria** 100) fic- (Sum.), fig- (6, Gf.), vig- (87), syge- (100), sig- ℓ veiol- (74), frig- (101, Gf.), fri- (95), berg- (Fr.), birck- ℓ blůt- ℓ rot heyl- (73), ruhr- (Ki.), creutz- (3) -wurtz. bladelose (85). siben bletter ℓ s. fingerkraut; vigelblueme (93). tor= mentil (4 *sim.*). turne-lla (Sum. VI. Gf.), -l (105). ratte (74).

*__Torment-osus__ ℓ **-uosus** vol pyn (68), pynen (110, 132).

Torme-ntum, -n, turmentum (5[b]) (*etiam est funis nautarum* 76, *sim.* Gl. m.) *hd. nd.* pyne. *hd.* pyn, peyn; pi- (5), pey- (9) -nunge; pi-, pey-nigunge; pin= lichkait (65); quale (5[b], 65); quel- (21), gicht- ℓ vollter- (126) -unge. straff (65, 88). buchs (88). bychß (110). buesch (132). ein ietlich gewerff &c. (Das.).

*__Tormentum__ (>< **tornamentum**) torny (67).

*__Tormido__ (t *aus* f) vederen die an pijlen stralen bolten vyeren synt (147).

Tormina *v.* **Tormen.**

*__Torna__ (*cf.* **tornus**) dryll (147).

*__Tornabana__ (**torna bona** Ki.) *v.* **Sana sancta.**

*__Tornabilis__ (*i.* **tor-tus** 4, **-nalis** &c. 75. *cf.* **teres** &c.) *hd.* schibe-, scheibe-, schevbe-(3), trysse- (66), tresse- (69, 134), treisse- (70, 151), drysse- (67, 152)), druß- (133) -licht; schyb-elecht (21), -elich (69), -lich (110), -elichtig (17), -let (6), -lot ℓ trulich (18); dribelecht (20), scheiblig (74, 134). drebe- (5, 17), drief- ℓ schyue- (132), tre- ℓ turnier-, *var.* turneyer- (74), drey- (110), trag- (23) -lich. dregelick (22). sinewal (23). se- (22), sen- (109) -newalt.

Tornacum (*ciu.*) tornaw (Das.), dor= nick (Ki.) in flandern.

*__Tornalis__ (*etiam instr. tornandi*) *v.* **Torn-abilis, -atilis, -us.**

*__Torn-, torne-__ (110 &c.) **-amentare** (*cf.* **torment-, torn-, torner-are**) torn *hd.* -eren, -ieren, *nd.* -eyen.

*__Tornamentator__ torneren (*sic* 20).

Torna-, tornea-, tor- (*q. v.*) **-men= tum** *hd. nd.* to-, tu- (18) -rney. torn-ir (1), -ering (23), -ieren; stechen; ri-, spri- ngen; schirmen (65). schimpf (V. a. 1428 Sm.). ey touerig (**tornam** 22. >< **torna= rius**).

Tornare (*i.* *fortiter sonare* 66 &c. [>< **tonare**], *in gyrum voluere*) *hd.* dreen, treen, draen (75[d]), tre-, dre-, trő- (67) -wen. dre-ben (18), -gen (12, 23, 75), -selen (20). draben (21). tragen (6). dreyen (11, 68, 110, 132, 147). drâien (Das.). dreen becher o. koepff (64). *hd. nd.* torn-eren, -en (22), *hd.* -ern, -ieren, -iren. dryllen, wryten (147).

Torn-arius, ℓ **-us** (4), **-ator** ℓ (127, Gf.) (*i.* **tina,** >< **tonna?**) trahi- (127), trah- ℓ drah- (Gf.), trech- (91, 141) -sil, -sel (91). trechß- (69, 70, 134), drechs- (66) -ler. drâier (Das.). eyn boden dreyer (110). eyn bode off dreyer hijr vnd dair lopende (132). putte, standte, wanne (74). *hd.* zu-, zo-, czob- (21) -ber. *nd.* touer. wasser zober (17). turnirer (3). tornie= rer (4).

Torna-tilis, ℓ **-lis** ℓ **-tus** (Gemmae) (*i.* *habilis ad tornandum*) ge-drewet (8), -trewet (65), -dreet (9), -dreyt (110, 132), -dreselt (10 Mrg.), -trâiet ℓ -balie= ret (Das.).

To-, tu- (5[b]) **-rnator** (*cf.* **tornarius**) *hd.* tre-, *var.* trey- (65), dre-wer, -ber (21); dreer, dre- (75[d], 111), dra-(1) -chsel; dregse- (9), drechs- (4, 66), trechß- (69, 70, 134), drese- (10, 133), dresse-, drisse- (17), dresc- (5[b]) -ler. dreger (23, 75). dreyer ℓ wryter (147), winder (110 &c.). dreer der kopff o. schussel-dr. (64).

Tornatrix (*i.* *saltatrix* Gl. m.) drachs= lin (1).

Tornatum sayger (74).

Tornatura dra-endi, -unga; gidra-ti, -unga; thrat (Gf.). dreyynge (147). *hd.* torn-erij, -erey, -eyunge (17); tonerie (5), turnierung (18).

Tornat-us *v.* **-ilis.**

Torneament- *v.* **Tornament-are, -um.**

*__Tornella__ *v.* **Tormentilla.**

*__Tor-__ *v.* **Turo-nensis.**

*__Tornerare__ turnieren (1). torneyen (10).

*__Torneuma__ *v.* **Toreuma.**

*__Tornio__ (*i.* **torneamentum** Gl. m.) drâchßl (V. a. 1618).

*__Tornista__ *v.* **Torotusta.**

*__Tornorasile__ giscapilih zi drati (Gf. 5, 239).

*__Torn-__ ℓ **tor-ositas** (*i.* *superbia, cf.* **tor-nus, -uus, -tuositas, -osus**) hoch= fertigkeit (74, 76).

Tornum (*i. q.* **tornus** Das., *anders* Gl. m.) tre- (91), drâ- (111), drâg- (Das.) -eysen.

*__Tornus__ *v.* **Toruus.**

Torn-us, ℓ **alis** (74) (*cf.* **tiga**) trei- (88), drey-, drewe- (8) -messir (8, 1), -beytel (147), -holtz (110 &c.), -zeug (88). treyer- (64[b]), dreg- (75), drecsel- (75[d]) -ysen. dreer- (64[c]), trâ- (126) -eysen. dregsel (9). trechßel; tre-tzeug, -lade (74). dreseler (10 Mrg.). kranch (6, 17).

*__Thoron__ (*cf.* **tolus? thorus?** *i. ciu. in prussia* 66 &c.) vorste (23).

*__To-__ *v.* **Tu-ronilla.**

*__Thoros__ (*st.* **thorax**) platten (1).

*__Tor-__ *v.* **Torn-ositas.**

Tor-osus, ℓ **-nosus** ℓ **-nus** (74) (*i.* **toris** *plenus, pinguis, superbus; cf.* **tor= tuosus &c.**) fleischhafftig ℓ mauwechtig

(Das.). *nl.* vleesch-, poesel-achtich (116). måusicht (Ki.). voller, vaister, grewlicher, hochfertiger (74).

*Toro-, thoro- (1), coro- (71), tor- (8, 9, 155) -tusta, -nista (9), -resterna ł -restrinum (155) (*i.* tustula 1, torta 74, pastesis 75) troge- (155), trog-, krog- (8), trag- (1) -scherre (8, 9, 75, 155), -scherr (1, 71). trocsherre (155). kuch, zelte (74).

Torpedo (*i.* **torpor**) tracheit ł slatheit (20). traurung (74).

Torpedo (*piscis*, *cf.* **tropedo**) mer sneck an hüslin (93). zitterling; schlåffer; krampf-fisch (Ki.). rame (V. Hamb.).

***Torpellus** (*st.* **tortellus**) panne- (11, 20), pan- (19) -kuche, -kucke (11).

***Torpen** *v.* **Tortipes.**

***Tor-,** *quasi* **te-penta** lahe, *varr.* lohe, laß, ł fule; treg (65).

Torpere *hd. nd.* kranken, tragen (22, 23), v'-tr. (132), -wondern (11, 19). slaken (23). *hd.* sla-, slae- (132), slay- (19), schla- (110) -ffen. treg (1, 9, 65), schwach (110), laß (17), vnfrůtig (Das.), versumlich (65) sein, sin. traen (19). laßin (8). lassen (9). ab-l.; l. lummeln, *var.* lümlen, ł fallen; l. hin-flissen ł -schliffen ł -geen; verdriß han durch draghait; gut begird nit zu werck legen; fulen (65). fewlen (1). bedrouen (132).

Torpescere faul ł maßleidig werden (Das.). tragen (23).

***Torpeta** knopffwurtz (74).

***Torp-eus, -idus** treger, seuchender (74).

***Torpiditas** tracheit (20).

Torpidus (*cf.* **torpeus**) treg ł schleferig (110). v'schrick- ł wonder-lich (132). siech; trage; slagich; krang (20). zieck ł traech (11).

To-, tu- (5[b]) **-rpor** (*cf.* **torpedo**) tra-, ł sla- (20) -cheit (20, 23). *hd.* trag-, track- (66, 134), las- (1), luß- (20) -heit; drag-, trag-, tra- (3), trege- (5[b]), vnlustig- (74), fule- ł liederlich- (65), faul- ł maßleidig- (Das.) -keit. vnwille; trauerende seuche (74). anxt (20). angst; virwonderunghe; drocheyd; syeche dage (19). zuze d. ł traech (11). dra- (67), trauri- (4) -ckeit. smigung (9). verziehung zum gutten (65).

***Torphus** *v.* **Torcus.**

***Torquarii** topelseldner (91).

Torquatus mit dem halßband gezirt (110 *sim.*).

Tor-quere, -cere (1), **-vere** (2) *hd.* pressen ł pi-, pin- (65), pei-, pe- (13) -nigen (*furem*). bras- (5), par- (11, 20), per- (23, 132) -sen, -ssen (11, 23). pingen (23). pynen (20). *hd. nd.* quelen. *hd.* queln, drucken *sim.* (*telum*), winden (*funem* 10, 12), keltern (19), pfrengen (62), flechten ł derren (9. >< **torrere**). dreyen ł scheissen (132).

Torqueri gekrumpt werden (65).

Torqu-es, -is (141, Br.) *hd. nd.* hals-, *hd.* halß-, halz- (8) -bant, *hd.* -gurtel, -ring (13, 93), -ringkch (1), -rinck (9), -bug (6), -berg (8, 9, 20), *nd.* -gordel. ringk (141). fassunge (74, 77). ge-smide (100), -schmid (76). goller (91). krag (91, 111).

***Torquia** (*cf.* **torcus. turcia.**) turgken (1). drukchen (71).

***Torquilla** *v.* **Tortula.**

Torqu-is *v.* **-es.**

***Torrela** *v.* **Torela.**

Torrens (*i.* riuus 22[b]) *hd.* ein rußend, rawschen-ds (1), -ts, *var.* -ß (75), ruwschenß guß- ł gschwindgiß- ł sußenß ł vngestimß ł vber-flussigs, *var.* -flissig (65), lauffend (110), loeffende (132), flißende (20), snurrenst- ł schnurrendt- ł see- (74), walt- (74, 93), regen- (8, 9, 74, Das.) -wasser. ein ruschens ł schwinde groß w., *var.* guß-w. (65). *nd.* ruschen water. beken- (22[b]), gieß- (88, Das.), rågen- (Das.) -bach. eyn gieß (88, Das.), giessen (126). guße (74). ueltgusse (75). syfe (100). ryner (ryuer?) ł mere ł ein waßer daz du flußet (20). ein tal bey iherusalem (74). gesprink, klinge (155).

Torre-re, ł -scere (110 &c.) do- (23, 65, Das.), doe- (88), de- (8, 9, 110), ta- (6), bo- (13) -rren. dorn (18). durn (5). durr ł digen magen (Das.). bra- (110), bro- (8), her- (20) -ten. harden (*sicud ferrum* 11). brae- (132), bin- (20), wen- (20, 74) -den. pren- (74), bren- (110), ber- (132), bur- (8), wi- (13), truck- (88), trůck- (126) -nen. drowen (22). droe- (132), trew- (9) -gen. irschrecken (8. >< **terrere**). beyen (88). peen; wel-gen, -tzen, wachsen (74).

***Tor-rere ł -scendere** (*cf.* **torrens**) rauschen (75).

***Torrest-erna, -rinum** *v.* **Torotusta.**

Torridus (*i. vstus, robustus, tostus, velox*) *hd.* tru-, dru-, dro-cken. ge-druckent (5), -trucknet (6), -dragket (21), *nd.* -droget, -senget (8, 9), -braten (110). *hd.* du-, do-, *nd.* de-rre. tur (6). dor (22). durr-hait (1), -echtig (5[b]). brand-ich (11), -yck (19). brend-ich (20), -lich ł droegh (132). bloedich ł druge (20). ersigen; vor frost verstrupfft (126). *hd. nd.* snel. schnel als das wasser ł ruschende (75).

Torris (*cf.* **turris. torela.**) *hd. nd.* brant. *hd.* prant (141); durre, eyn durrer, důrrer (67), *nd.* dorre brant. brandich holtz (132). ain prinnends scheit (91). branttreid (66 *sim.*). schurstange (152). schůrstang (67). fewer; *i.* **egis** schilt (74).

***Torrorium** tharre (Gf.).

***Torrosus** brendich (20). kund-ich (11), -yck (19).

***Tor-rum, -ium** (8) czel (8, 9. *st.* zelt **torta**?).

***Torsare** zusammendrucken (8, 9).

***Torscendere** *v.* **Torrere.**

Tor-sio, -cio, -tio *hd.* pin-, pinig-, peinig-, twing- (8, 9) -unge. *nd.* quellinge (132), pin-inge, -gen *sim. pl.* quale ł stechende pin (65).

Torsor *v.* **Tortor.**

***Torsum** *v.* **Torticium.**

***Torsura** (*cf.* **tortura**) qual ł peyn (9).

Torsus (*cf.* **tortus**) ge-presset (19), -parst (11), -quelet (19), -pyniget (110[b]).

To-, co- (1), **tu-** (5[b], 147) **-rta,** ł **tortula** (3, 76) (*i.* **libus** ł **mellitura** 147, *cf.* **torotusta**) *hd.* kuoch, kuochan ł fladan (**tortas** 141), kuch, kuch-en (75), -e; chuch o. vorprat (1), chuech o. vörpröt (71. *cf.* vorbrot **arto-crea** ł **-rea** 75); kage (13), zalt (6). ayer-kuchen, -zelten, strutzel (75). koeche (132). koke (23). kueke (11).

Tortas facere koken (22[b]).

Torte schelb (126. Ki[a].). scheel (Ki[b].). entzwerch (126).

***Tortela** *v.* **Bruca.**

Tortellus (*i.* **tortula** 110) *hd.* kuch-, kögg- (21) -eler. *nd.* kokener (22, 23). ein kuch-lin (134), -elein (66, 151), -le (6). küche- (151), kiech- (110), kiche- (3) -lein. klein kuchlin (68).

***Tor-ticium, -ticinum** (69, 134), **-tinum** (68, 76, 110), **-cium** (1, 16), **-sum** (11, 19, 68, 110), **-ticia** (133) *hd.* ein gewunde-nne (3), -n, gewon-den, -nen (9, 10), bewnder (13), wandel- (18, 1, 16, 74, 76), geflochtene (4, 74), *nd.* wonden kertz, kerse (22), *hd.* ke-, ki-rcze, kreutz (*sic* 69, 134), licht (8), (-kertz ł) liecht (76). wayskyrczen (19). tort-ijs (11), -yß (66, 69, 70), -eyß (134).

***Tortilio** *v.* **Mediamnis.**

To-, co- (*v.* **crispus**) **-rtilis** *hd. nd.* krum, krus, knorechtig. *hd.* krum-p, -pe (152), -b (134), -pt (67); krom (17), krůß, craus (3); knor-ig (18), -rig (68), -richtig (5), -ret (76), -het (75[a]), -eth (49), -tzig; knarret (6), knotzicht (67, 152), korrethic (13), astichtig (10), est-ig (6), -elecht (21). gedreit ł guot zu peynnigen (110). bequeem tzo pinigen off tzo stricken (132).

***Tortilitas** knor-heit (75[b]), -icheit ł kromheit (132).

***Tortillus** (*cf.* **tortellus**) struczel o. chůechel (Sm. 3, 691).

***Tortilum** eyn baast (68), bast (132).

***Torti-num** *v.* **-cium.**

Tortio *v.* **Torsio.**

***Tor-tipes, -pen** (75[bcd]) *hd. nd.* krom-, *hd.* krump-, krumper- (75), krumb- (134), kromp- (21), krum- *hd.* -fuoß, -fuß, -foß (21), -fiessig (110), -voessich (132), *nd.* -fut (23).

***Tortis** (*intestinorum*, *cf.* **tort-ura, -io** *int.* Br., **tormen**) grimmung (6).

Tortiuum tresterwein (91).

Tor-tor, -sor (*i.* **speculator** ł **lictor** 1. *cf.* **tormentarius**) *hd. nd.* pin-er, -ger; stocker. *hd.* pi-, pei-niger, eyn hangend dieb (68). hancdief ł een ondadich (108). henger (4). dief-h. (132). hencker (110). gichter (1 6). pre- (19), par- (11) -sser. queler (8, 9). wizzari (141).

Tortorium (*i. carcer* Gl. m.) *hd. nd.* strick.

Tortuca *v.* **Tartuca. Turtus.**

Tor-tula, ł **-quilla** (Ki.) (*cf.* **tort-a, -ellus**) kuch-lein (9) -el (4). kochlin (8). dreh- o. wende-hals (*auis* Ki.).

Tortum (*machina lapicide* 125) ein kippher (125). *ags.* coecil (94. 136).

Tortuos-itas, -us (*var.* 65, 110) (*i.* **ciuitas** 152 *aus* **curuitas**; *cf.* **tornositas**) krump- (75), krum- (110), krom- (132) -heit. ruchig- ł vnebeni-, *var.* ruch- ł vneben- (65), hofferti- (*sic* 69, 70, 134, 151. *cf. sq.*) -keit.

Tortuosus (*cf. prc.*, **iniurius**) *hd.* hof-ferícht, -eret (134), -fartig (*sic* 70), -fertig (151); hog-ericht, -erich (70), -erig (18), -kerecht (5[b], 21), -erechtig (5); huckerechtig (17), hökerig (1); hoeck- (110 *varr.*), hock-ericht (152), -richt (4),

ig (110); hagget (6). *nd.* hoker- (22). hokel- (23) -echtich. krump (8, 9, 75). krum ł vol pynen (110). krommich (132). vmbgewunden (74). vn-gelijch ł -slet ł behende (20). ruch (65).

Tortu-ra, -s (*cf.* **torsura**) *hd. nd.* (23) pinunge; quel-unge, -inge, -linge (22), -igung (68) *hd.* quale (100), pinig-, peinig-, press- (19), pars- (20) -unge. krumde (20).

Tortura (*cf.* **tortis**) grim im leib (75).

Tortus (*cf.* **torsus**) *hd. nd.* gewonden. *hd.* ge-wunden, -bunden (*sic* 5) *sicut candela;* ge-flochten; -krumpt ł -drucket ł -parset ł -pyneget (20), -peiniget (110^b), -piniget (110^b, 132), -pijnt ł -perst (132), -presset (19). krum (110 &c.). krum-me (19), -p (100). krom (132). **tortos** sinauuella (141).

Tortus *s. v.* **Tortura.**

***Tor-** *v.* **Toro-tusta.**

Torue krumlichen (110). grymme- (68), hőn- ł scheuz- (126), wreet- (20) -lich. schelb (126).

***Toruere** *v.* **Torquere.**

Toruitas grul- (110), scheeu- (132) -icheit. hőnlich- ł scheutzlich- (126), grymmig- (68, 74), grimmsichtig- (Das.), vnwirß- (74), scheulich- ł gräßlich- ($Ki^a.$) -keit. hőhne ($Ki^a.$). wreetheit (11, 132). schålbe (126). krumheit (74).

***Torumda** (*aus* **torus** = **corus** >< **coura** = **coxa** *q. v.*?) diech (1).

To-, *gew.* **tho-, co-** (*q. v.*) **-rus** (*cf.* **musculus. thoral.**) *hd.* bette *sim.*, bőtte (67); trut- (64), gulter- (126) -bett. *nd.* beedde, bruut-, vorst-b. mauwe (Das.) myse (*pl.* 100). das pretig (91). halsadra (Sum.). feyste an dem kyn (64). graßetisch (*in agro* 125). krapff, kr.-steyn (112).

Tor-uus, -nus (76), **-bus** (136) (*i.* **coruus** 5 &c. >< **curuus**) *hd. nd.* grimmig, -ich, -sichtig (Das.). gremich (13). eyn krannich ł **coruus** (*sic* 21). krum (65, 74), gru- (8), gro- (*sic* 9), grausam- (110), scheütz- (Das.) -lich. swarcz (*sic* 9). scheuich ł wreet (132). dwerhes (100). vnwirser (74).

***To-** *v.* **Ton-silla.**

***Tossis** *v.* **Tussis.**

***Tossorium** dre- (19, 20), tree- (11) -chter.

Tosta verbrent brot (68). gebrant brot o. krusten (110). ghekorstet broyt (132).

***Tostanus** *v.* **Tuscanus.**

***Tostrin-um, -ium** (4). trostri-um ł **-num** (75) (*brasii; i.* **siccinum** 75) *hd.* da-, do- (134), de-rre. eyn dar ł tur (6). ein derrbuß zu bier (110). derr dar vff man das maltz dort (75). eest (132).

***Tostulum** broedworst (125).

Tostus *hd. nd.* ge-dorret, *hd.* -dort, -dőrret (67). -derret, -terret (3, 69), -roest ł -broten (3), -rőst (9), -rost (8), -rüst (4), -bachen ł -bået (126), -braten o. verbrant (110 *sim.*).

Tostus (*herba*, *cf.* **costus**) mos (9). tost (74).

Tot (*oft i.* **tot-idem, -tot** 5^b) *hd. nd.* also-vele, -voel (11), *hd.* -vil, -manig (20); alzofel (5^b), als vil (1, 5), alß vil (76).

Tota (*i. exactio? cf.* Gl. m. *h. v.*) bote (11). bocke (20).

***Tota bona** (*gall.* **toute bonne**) guter ł stoltzer henrich, schmerbel (143).

Totali-s, -ter *hd.* gantz (9, 65), g.- (68), gentz-, follenkomme- (20), *nd.* gans- (22, 132), gens- (11), gent- (23), ghehee- (132) -lich, -lik. *hd.* zu- (20), alzu-, *nd.* alto-male *sim.* ganez mit einander (20). algader (99).

Totalitas alheit (20).

Totaliter (*cf.* **totalis**) vlbedille (22^b).

Totanus (*auis* Gl. m.) *et* **limosa** (*genera*) meerhůnlein, pful- ł pol-schnepff (140).

Totidem (*cf.* **tot**) *hd.* also-menig, -meniger, -vil. zofil (5^b). das selb (110). dat selue (132). allike vele (85^b).

***Totidus** (*oft i.* **totus**) also *hd.* mancher, manig-falt, -faltig, -ister (1), *nd.* menig, m.-falt (68). als mancher (5).

Toti- (toci-) -ens, *selten* **-es** *hd. nd.* also-, *selten* als-dicke *sim.*, *hd.* -dig, *nd.* -digk.

***Toti-, totu-plex,** *adv.* **toti-ple, -plum** (*i.* **totiplus** 66 &c.) also *hd.* manig-, menig- (6, 68, 110), manch-faltig, -faldig, -feldig, -feltig (6), -faltigklich (68), *nd.* menichvoidich (22). zo manche falt (5^b). als manch-faldich (5), -ickfeldig (4).

***Toti-, totu-** (75) **-plus** (*cf.* **prc.**) also *hd.* men g-er (110), -falt, mangfalt (21), manchwalt (21), *nd.* manichvolt (22). als (**-plex** also 1) manigfel-dig (1), -tig (75). zo mannichfalt (5^b).

***Totitus** (*indecl.* 20. *cf.* **totidus**) alsomancher (5^b), -dicke (20).

***Tottennis** alzo vil jarick (5^b).

***Tottot** *v.* **Tot.**

Totum alles; **t. simul** alsmiteinander (75).

***Totuplus** *v.* **Totiplus.**

Totus (*cf.* **totidus**) *hd.* gantz, gaer (18), alzumale (20); also-mancher, *nd.* -mennich. gans (11).

Toxa, coxa *ags.* thung (94^a).

Toxa lèna (Sum. *a. d. lat.*? *cf.* **t.** *i. vestis ł stragulum* Gl. m.).

***Toxea** *v.* **Taxea.**

Toxicare *hd.* v'geb-in, -en, -ben (13) *cum veneno*, mit v'gift (17). *nd.* v'geuen, venynen (132). v'giff-in (8), -ten (9, 104), -tig(e)n (23).

Toxicatio *hd.* v'-gebunge, -gifftunge -gift (8). *nd.* vorgeuinge.

***Toxicatiuus** vergebendig (110).

***Toxicator** *hd.* v'geber (mit gifft 110). *nd.* vorgeuer.

Toxi-cum, -tum (76), *bissw.* **-um** *hd.* gifft. *hd. nd.* v'-g. ven-yne (19), -ijn (11, 132). kieitarti (141).

***Trab** *est nomen aque* (76).

Trab-ale, -rale, tarbale (22^b) (*i. lignum,* **scabellum** *in curru* 75, *super axem;* **furcale** ł **limo** 75. *cf.* **trag-, trah-ale, trahile**) *hd. nd.* sche-, *hd.* scha-mel. *hd. nd.* ru-, *nd.* ri-nge. *hd.* ring (*in currum* 6); r.-, rong- (132) -stock. ge-stel (110), -steel (132). kipffstul (75). schwell (76). luchßel (6). liu-, (Sm.), lew- (1, 3) -chsen. leuchse an eim wagen (74). linse (5^b). lunse (22^b). lonß (17).

Trabalis gipretlih (Gf.).

Trabaria, ł **treberia** (76) schiflin (93). rennschiffe, zulle, nache (74). *ags.* punt (94^a).

***Trabatum** (*herba, aus* **trapetum** *missv.*) oelmag (76).

***Trabe** *v.* **Trabea.**

***Trabe certare** (*ludus*) bauschißen (125).

Trab-ea, -ia, -e (2), **trebea** (74) (*i. vestis &c.,* **stragulum** ł **clidas** 1, **ciclas** 2. *cf.* **trahea**) *nd.* eyn gemalt (22, 23). *hd.* eyn g., ge-molt (21, 4, 49), -pildet (1, 2, 74), -bildet, -billet (21) tuch, duch. *nd.* ein gebeldet doch (23), gevoldet dock (22). be- (23), bo- (12, 13, 22^{ab}, 147), ba- (109) -ldeken, -ldiken (13), -ldeke (22^b) ys syden want (22^b). bulle-, pulgen-deck; baldeckin, ein seidintuch mit golde (74). bad valt ecke (*sic* 5^b). willen decken (18). edeler lute (8), ediler lewte (9), keysers ł gebeelt (147) cleit. wissheitkleid (93). pecksken van syden doick (147).

***Trabea** *v.* **Traha.**

***Trab-ea, -itum, -etum** (141) (*aus* **trabs,** *cf.* **trabetus** Gl. m.? *missv. aus* **vectis** *st.* **vestis**?) dremil (Gf. 5, 531). trê- (141), trem-, treim- (Gf.) -bil.

Trabea (*i. porticus*) halle (147).

Trabeatus kostlich gecleid (110 *sim.*).

***Trabellum** (*i.* **percipollex**) schuchzugel (Gf. 6, 417).

***Tra-bena, -dena** (8) *i. materia valida* (76). togelich matirge (8). tegliche materie (9). degelich matërge (17).

***Trabenus** (*cf.* **tebellus &c.**) zobel (102).

***Trabersia** (*i. lignum quod ligatur equo ante culum*) ortscheid (75).

Trabes *v.* **Trabs.**

***Tra-beta,** ł **-pedia** (76) (*cf.* **trapeta, -zetum**) wechselbang (76). zelbret (16).

***Trabetum** *v.* **Trabea.**

***Trabeus** *v.* **Iroleus.**

***Trabia** *v.* **Trabea.**

***Trabica** (**nauis tr.** Ki.) eyn weydschiff vß eim balcken (110). eyn schiffgen gehoelt vyß eyn balck (132).

Trabilis balcki-g (110), -ch (132).

***Trabis** *v.* **Trabs.**

***Trabiseta** *v.* **Trapezeta.**

***Trabistetum** *v.* **Trapezetum.**

***Trabitum** *v.* **Trabea.**

***Trabrale** *v.* **Trabale.**

Tra-bs, -ps, -bes, -bis (133) *hd. nd.* balk. *hd.* balck-en, -e (20), trame (93), tram (65, 74, 91), trome (Das.), drom (49, 75), draum (75^d), grosser thram ($Ki^a.$), gr. trom (88, 126), tremmel (25), gibreitti (104), gebretto *sim.* (Gf.), kibret (141).

***Trabula** (*anders* Gl. m.) bake (vake? *aus* balke?) en cruus (11).

***Trabulus** *v.* **Tradulus.**

***Trabuona** *v.* **Deurus.**

***Tra-** *v.* **Tarari-cenus.**

***Tracinius** *v.* **Fraxineus.**

Trac-o, -on, craco (*i.* **cumius** 74) (*comiter per* t Br., *melius per* d 76. *cf* **draco**) eyn trach (110), track (76). eyn gang (68), hol-g. (110 *sim.*), weg (8, 9, 17) vnder der erden, v. erde (9), v. die e. (68). dol, erthol das ist ein hol vnter dem ertrich dadurch man schlos o. stete gewinnet (74).

Tractabilitas bruch- (65), lide- (8) -lichkeit. ledickeit (9).

Tractare (*i.* **con-tr.** 1) *hd. nd.* handelen, *hd.* -len, -eln. angriffen ł halten in eren (65). ge-h. mit handelung (75). ent-h. (68, 110). onthalden (132). dick vil zu ziehen (110). dick wil trecken (132) stetis cziben (9). scheldin st. (8). tractieren (110 &c.).

***Tractarius** dre- (19), tre- (11) -chter.

***Tractata** *ags.* (*hd.?*) zangi (136).

Tractatio handel-ung (68, 110), -inge (132). vbung (65).

Tractator handeler (132).

Tractatus *hd. nd.* tract-at, -ierung (110), -ieringe (132), handel-ung, -inge. ein clainß buchlin (65).

***Tractibilis** trecklick (147).

Tractim lang- (10, 12), lanck- (4), lanx- (13), lan- (11) -sam, -sem (11, 12). lonckse ł dregelych (19). traechlic (11).

Tractio *v.* **Tractus.**

Tractor, ducillator tepper (147).

***Tractuca** (*aus* **tructa** >< **tartuca?**) vorhenna (*piscis* 87).

***Tractula** (*instr. cum quo trahitur ignis de fornace; i.* **forna-culum** ł **-lium** 75) *hd. nd.* krucke. *hd.* krucken, ofenkr. (75), chrukch (71), kruck, krugke, krog (21), krogke (8), crug ł kist (17. *wett.* kist *n. Kohlen-, Koth-scharre*), chissa (*pistoris* 130, Gf.), kiss-a ł -el (Gf.). ain ziechbruck (76). lote ł harke (22. *cf.* **tractulus**).

Tractu-, ł **tracti-** (74) **-lare** *hd.* wenden, vmb-w. als daz korn. k. vmb-w. o. fegen (74). um-w. als hoew (76). om-w. als dat korn off hoy (132). rechen (5, 21, 76). kole raken (22^b). r. ł raymen aever wech (*i.* **notare** 147). handeln (>< **tractare**) als man dat korn vmme reckent (23). also dat k. keret ł wendet (*sic* 22). reden o. fegen als k. (*i.* **tantarisare** 74).

***Tractulus** (*dem.* Gl. m., *cf.* **-la**) eyn kapp lote (23).

Tract-us, ł **-io** (68, 110, 132, 147) (*cf.* **tararicenus**) *ptc. hd.* geczogen. *s.* regunge (8, 9). griffung (5^b. >< **tactus?**). suche widerczeme ding (9). ziehung (110). zu-z. (76). trekinge (132). treckynge (147). landsrifier ł gegne (128). langer strich des ertrichß &c.; gesang der ziehung ł des furgangs &c. (65).

***Tracula** *v.* **Traha.**

***Tra-, tro-** (*alph.* **tra-** 76) **-cum**, ł **-tum** (74) (*i.* **suber** *in quo voluuntur alleca* 76. *aus* τάριχος?) lacke (4). fisch- ł heringß-l.; f.-sule, -sul, -saltzwasser (74). ha- (109), he- (23) -rinck lake. haringsultz (75). hering wasser (76).

Trachea (*cf.* **trahea**) aten- (93), athem- ł lung- (Das.), atem- (74) -ader, o. -zug (74). lungenror (64).

***Tradalus** *v.* **Tradulus.**

***Tradena** *v.* **Trabena.**

Tradere *hd.* geben, dar-g. (65), raden (21). *hd. nd.* v'-r.. *hd.* -raten, -rauten (6). *nd.* geuen, vor-, ouer-g.; leueren (132).

***Tradi-cius, -tus** (9) (*i.* **vari-us** ł **-cus** ł **profugus** 76) wankelmudig (17). wandel-bere (8), -bar (9) o. vnstete mensch.

Tradi-tio, ł **-mentum** (75) *hd. nd.* vorretnisse. *hd.* v'-rettenis *sim.*, -retniß, -ratnuß (6), -rattenes (21), -retung (9), -rautung (68), -reterey (75, 110), -rätrey (164); geb-, dargeb- (75), sacz- ł vffsecz- (65) -ung; lere (8, 9, 65). eyns dings wandelunge (8, 9).

Traditor *hd. nd.* v'reder. *hd.* v'-reter, -rater (75), -ratter (6), -rauter (68). geber (21). dar-g. der verreterey (75). vber-g. (110). ouergeuer (132).

***Traditrix** verre-terin (110), -dersche (132).

Tradi-tus *v.* **-cius.**

***Tradix** (*st.* **tradux**) winstog (23).

Traducere (*vxorem* Gl. m.) *hd. nd.* (23) vber-, *nd.* ouer-, *hd.* ober-, över-, ł hin- (3), heym- (4, 25), brut h.-, heme- (14) -voren, *hd.* -forn, -furn, -furen. vberfieren von einer zall, zal (*nd.* tal *lingua*) in die andere-n, -ren (110 *varr.*). uber- ł heume-ueren (13). ober- (19), ouer- (132), auer- (11) -leyden, ł -setzen van eyn tzaell in die ander tzael (132). *hd.* zu der ee nemen *sim.* seden (17). scheden (8, 9).

Tradu-ces *v.* **-x.**

Tra-, ł **vltra-** (76) **-ductio** offenbar- (9), vffenbor- (8), vberfur- (75) -ung.

Traductor (*i.* **ductor** 3) *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, ł flos- (74) -man. foyrmane (152). eyn fuerer (17), fierer (76), v̊bir forer (20), vber-furer (74), -fieren (*sic* 110^b), -setzer (68. ouer-s. ł -leider (132). ferge (110).

***Traductorium** (*i. nauis* 76, *fluuius qui traducit naues* 4) *hd.* floß, floeß (76), fliß (17), flose (74). eyn vlote (23). eyn ouer vloes ł *locus* dair men ouer setzt (132). vberfart (110). ein schiffreich wasser (4, 74).

***Tradu-ctorium** *v.* **-lus.**

Traductus vber-gefiert (110), -gesetzt von einem tal (*sic* 68. tal *hd. vallis* >< *nd. lingua!*). auer- (11), ouer- (132) -geleyt, ł -gesatzt van eyn tzail in die ander (132).

***Tradu-lus, -la** (104, Sm., Sum., Gf.), **-das** (131^b, 141. *acc. pl.?*), **-ctorium** (147), **trudas** (131^b), **tra-dalus** ł **-bulus** (75), ł **cradula** (11, 19) (*i.* **alabrum, girum** ł **gagia** 75. *cf.* **dragma, cerilla, testadulus, hispa**) *hd. nd.* haspel. garn-h. ł -werffen (75). weyfe (3, 4). czal-, czail- (3) -spinnel (4), -spille (9), -spiel (8), -spil (3, 17). garwynd (147). riste (Sm., Gf.). wolli-chambe (104), -champ (Gf.) wolla-champ *sim.* (131^b), -kampun (141). wolle-cham ł -kamp (Sum.), -chamben (as Gf.).

Tradux (*msc. i.* **traductor**, *gen. omnis i.* **propago**; *cf.* **tradix**) *hd. nd.* (23) ober-, *hd.* vber-, över- (3) -vorer, -leyder, *hd.* -furer, -furrer (6), -foyrer (152), -fierer ł ferg (110). eyn offinbar furen (4). *hd.* ge-slechte, -sliechte (8), -schlecht. sprung (110). oerspronck (132). vberschützling (126), -ßling (Ki^a.). vrfar (*i.* **portus** ł **littus**) ł vberfurung (75). gesenk (Ki^b.). rebschoß (Ki^a., Das.). *pl.* **traduces** estlyn von den baumen (110). sprutele-n (132), -sse (107) van den bo- (107), boe- (132) -men. sproßen von boumen (68).

Traga (*i.* **verriculum** 130. *cf.* **tra-ha, -pha, -gum. erpica.**) rach buch egt (6). zugegarn ł ase hamo (130).

Tragacanthes (*herba*) mettram (Ki^b.).

Traga-cantha, -canthum (*succus* Ki.). **-canthus** (Fr.), **-gantum** ł **-ntum** (*succus?* 93), **dragantum** (*q. v.*) tra- (74, 93, Ki.), dra- (Fr.) -gant. bocks-dorn ł -distel; fuchsbart (Fr.). trackenplut (*i.* **demathan** 74. *aus* **trag-?**).

***Tragale** (*cf.* **trabale &c.**) leysen (2).

***Tragantum** *v.* **Tragacantha.**

***Trage** (*zwischen* **capillus** *und* **cesaries**) widis (Sum. III). *pl.*, *g.* **-arum** *i. argumenta* ł *carmina de rebus luctuosis* (76).

Trage-a, -ma (*i.* **electuarium** 12. *cf.* Dz. Wtb. 354) tres-ereye (12), -et ł -net (Ki^a.). trisinet (112, Ki^b., Fr.). träge (112). *pl.* **tragemata** zucker- ł schleckerwerk (Fr.). traiemada van aifft off vruchte snoede gaven (147).

***Traged-a, -us** ł **-icus** (74) lyt- (9), snoede lyt- (8), vrling- (74) -dichter. herold (9).

Tragedi-a, -um (9), **cragedia** (*q. v.*) *hd. nd.* laster-sanck, *hd.* -gesanck, -gesang, -gsang (134), -gedicht (68, 110). van stynckender snoeder materien (147). laistergesankch (l *in* m *geschlimmbessert* 2). eyn schendig liethe (17). snode liet (8). boze lied (9).

Tragela-phus, -fus (*i.* **platocer-o** 100, **-us** 94, 136, **hircoceruus** 100, Br., **ceruus emissus** 100. *aus* **emissarius** >< **promissis** *barbis* Gf. 1, 235?) elih-i (104), -o (Gf.). helaho ł elho *sim.* (Gf.). *ags.* elch (136. **platoceru-selch** *sic* 94). schele (100). scelo (*i.* **e-, ad-missarius, onager** *cf.* elo ł schelo Gf. 6, 475). halp h'cz oder bog (8). brandthir-sch (114), -tz (116).

***Trageli-da, -a** (67, 133) (*i. fabula composita* 76, Vocc. ex quo, *aut res seua cum asperitate compilata* 76. *von* **tragedia** *untersch.*) mere (8, 17). zusamengesetztes mere (74). ge-tychte (9), -dicht (17), -diecht (8).

Trage-ma *v.* **-a.**

***Tragenice** *v.* **Tragonici.**

***Tragentea** geperkraut (74).

***Tragerdia** (*cf. sq.*) gelye der gheyten sanck of lof dat is van stynckender materien (147).

***Trageria** (*aus* **tragedia**; *anders* Gl. m.) gedicht das hern schiltet (74).

***Tragia** hur (*i. meretrix &c.* 74).

***Tragias** (*g.* **-atis** *qd.* **cutta** *magna* ł *spinosa* 76. >< **scutum** = **targia** Gl. m. *cf.* **tragus?**) große tarcze (9). groß brey tarsch (8).

***Tragilla** *v.* **Tragula.**

***Tragma** *v.* **Dragma. Binio.**

***Tragmatica** (*aus* **dram.**) *v.* **Didascalicus.**

***Tragonici** (>< **traco**) lude dy slangen eten (23). **tragenice** *vt ait* **salomon** *sunt populi in timis libie qui specus cauant* 76. *aus* **troglodytae**).

Tragos *v.* **Tragus.**

Tragoselinum *v.* **Pipinella.**

Trag-ula, ł **-illa** (132) (*genus teli* 110 &c.) eynre hande geschutz (132). geschot, pijl (147). schäffelin (126). schebelinchen (125).

Tragu-la, ł **-m** (125) hame (125). ein visch ham o. berren (Das.). wade ł seneke (Fr.). *nl.* schaeckel (116).

***Tragulatus** (*i.* **tragula** *lesus ł armatus*) ge-schossen (110), -quest (132).

Tra-gum, -hum (64, 69, 134) (*i.* **vert-** Br., **verr-** Gl. m. &c. **-iculum**; *nauis ł rete piscatorum; cf.* **trag-a, -ula**) eyn kan (3, 4). nache ł *rete* (66 &c.). ein nach oder rete (*sic* 69, 134). waidling. vischerschiffe, vischgarn, watt (74). zugnetz (64).

Tragus, -os, -on (*herba*) hamelkorn (114). meerstache-n, *var.* -l (Ki.).

Trah-a, -ea, -ae (43), **trabea** (147), ł **tracula** (12) (*cf.* **erpica, tra-ga, -pha, -uellus**) slit-e (104, Sum., *sim.* Gf.), -ten (43). schli-ten (4), -tte (74), -t (110, 141). slede (100, 132, 147). scelyde (97). schilt; kart (74). har-ck (132), -ke (12, 13, 22, 23), ł kricce (13). bricke (*sic* 22). eyn krut (*sic* 23). *hd.* krucke. ł krug ł kruck (74). kuck (*sic* 49). krogk (21). krug. korbe (9), rech-en, -e (9, 18, 74); rech, sleyff; eg-e (100), -ge (110), -ghe (132), -de (74, 132), -le (100); eyde. eyn mist tragebere (16). panckschab 74).

***Trahale** (*i.* **longale** 74. *cf.* **trabale** &c. langwid an [einem wagen; langkwyde (74). seel an den w. (147). sele (22^b, 74) in dem w. o. wayne (74). sil (1, 3). eyd ł ege (17).

***Tra-hea, -bea** (75^d) (*a* **traho**; × **trachea**) lungrore (75).

***Trahea** *v.* **Traha.**

***Traher** dystel (68, 147).

Trahere *hd. nd.* ru-, ri- (13), zu- (76), tre- (132). trec- (11) -eken. *hd.* zien; zie-, cze-, czi- (17), *nd.* te- (23) -hen. ten (22). tzen (12). czehen, czugen. vͤbir werffen (21). tappen (147).

***Traheri-a, -um** (74) (*de aratro, i.* **epirhedia,** *cf.* **trahale**) silo (130, Gf.). zugsayl, leyne (74).

Trahi, *var.* **tradi, ad iudicium** furnemmen an zulangen vor dem gericht mit eimanß, *varr.* ye-, y-mans, zu rechten (65).

***Trahico** *v.* **Traicere.**

***Trahile** (*cf.* **trabale**) einzen im karren schlitten o. im wagen (75. Sm. 1, 81).

***Trahulus** (*i. qui semiplene profert*) lurchonder (95. *cf.* **titubare.** Sm. 2. 489).

***Trahum** *v.* **Tragum.**

***Trahus** *v.* **Thrax.**

***Trai-,** *selten* **traji-, traij-cere,** *prs.* **trahico** (17 &c.) *hd.* werffen (18); ober-, vber-, dar- (110), durch-, vß-, ouer- (20, 22, 132), *nd.* vor-, to-, dor- (132) -werffen, -werpen. ouer-setzen ł -voeren (132). dorgezigen (13).

***Traiect-a** *v.* **-um.**

Traiectio *hd.* v'wandelunge.

Traiectum (*ciu. in holandia*) *hd. nd.* vt-, vte- (**tr. inferius** 97) -recht. *hd.* vt-ericht, -richt (21), -rich, -rech (1, 71). v-, ł vch- (74) -tricht (**tr. inf.** 74, 147). vprecht (*sic* 10). trecht (110, 132). tricht (20, **tr. sup.** 147). trich (13). mastrech (**tr. superius** 97). maist-erreich (71), -riel (1).

***Traiemada** *v.* **Tragea.**

Trajicere *v.* **Traicere.**

***Tralis** *v.* **Sisymbrium.**

Trama (*cf.* **subtegmen, tram-en, -is**) snade; traben ł vasen (*i. extrema pars vestimenti*); wintisen (Sum.). *hd.* spu-, spo-le, spuol, spul; schoß- (21, 66 &c.), schuß- (5^b), schiß-, schieß- (74) -spul *sim.*, -spolle (21). *nd.* spuel (11); eyn schot spole (22), schete vedel (? 23). schutzen (*textoris* 1. schuͤtz Fr. 2, 238^c). tram (Fr.). weffel (64^c, 65). inschlag (65). weuel ł ynslach (132). wäfel ł eintrag (126 &c.). weuil (20). wefil (155). wefel (64^b, 71). wafel (6). intrag garn (68).

***Trama-lga** (127), **-ratia** (Sum.), **-ritia** (74), **-ricia** (147, Br., Gl. m.), **-rga** ł **-rgra** ł **-racia** (Gf.), **-tica** (11), **-cia** (147), **-sa** (141) **trama ratia** (Gf.) (*cf.* **acer**) mazz- (127, Gf.), mass- (141) -altra. mazalter (Sum.) maßalterpawm (74). *qd. arbustula* (Gl. m., Br.). brame, gynster, brymmen (147). heyde (11. **-cia** 147).

***Tramatrix** werberße (20. *st.* web.).

***Trambus** (*i. sanguis*) bloyt in den lijve (147).

Tramea *v.* **Hirna.**

Tramellum *v.* **Partipollex.**

Tra-, fra-men (*i.* **termes,** *vimen, sarmentum* Lyc; *st.* **fragmen**) *ags.* spraec (Gl. m. &c. *hd.* spach *cf.* Gf. 6, 320).

Tramen, ł **tremen** (Gl. m.) (*i.* **trama**) wef-il (9), -el (67, 75), -fel (76). wesil (*sic* 8). intrag garn (110). g. das ingetraren (*sic*) wirt (68. *cf.* **trama**). g. dat ingeslagen wort (132). intrag (75).

Trames (*i. lignum in scala; via ł semita, via parua transuersa per agrum* 4 *sim.*) *hd.* stick, stig, steig, stigel (49); richt-, rich- (4) -steyg (9, 4), -etig (*sic* 8). *nd.* stich ł pat. foß pat (21). fuyß phayd (19). phad (**tramites** 141). weg (65, 110). wieg (65 *var.*). wech (20, 132). ein zwerrh (68), zwerch (Das.), zwer-cher, *var.* -ichter (64) weg. weg der vber ein acker gat (75). trame in der ledderen (22^b). drame (12). tram (1). trome ł ppal (*st.* spal; 77). trepp ł stuff (17). ein spro-ße (13 &c.), -ssen (4), -ssel (3). soum (*in veste* 49).

Tramis, triamis (110) (*i.* **trama** 8, 9, 76. *cf.* **trames**) spuol (76). spayl ł spruͤß (5^b). der saum vom rock (110), soem van dē r. (132). som (58), sam (74) an einem kleide. ger (74). ebecher (8). ebich (9).

Tramoseric-a, -um (Gl. Aelfr.), **-ea** (*cuius* **trama** *ex serico* 64), **trami-** (147), **ipo-** (*q. v.*) **-sericum** eyn syden (68, 110, 132), halb-s. (64) cleid *de lineo stamine* von, van lynem wep (110), linen werck (68, 132), *sed* **trama serica** von, van syden (68), s. in-trag (110), -slach (132). sijde, sijdtwerck (147).

Tranare *hd.* vber-, iber- (76), ober-, o. an dem land (64), *nd.* ouer-swymmen, -swemmen (12, 23, 132), -swemen (13), -schwummen (6), *hd.* -schwimmen, -fligen (8, 9).

***Tran-ferre, -figere, -fingere** *v.* **Trans-ferre, -figere.**

Tranquillare *hd.* frid, frede (17), freude (74), stede machen. *nd.* vreude maken. stillen (65, 75). gestumen, sanfften (74).

Tranquillari zu stillung gebracht werden ł zu der ruwe, *varr.* ruge, ruͤg (65).

Tranquille geruwiglich; nit entrust werden (65).

Tranquil-, transqui- (76) **-litas** *hd. nd.* stil-heit, *hd.* -lekeit, -lkeit, -lung (65), -leheit des wedders (21), -le weder (5^b). merstilli (93). frede- ł ersum- (17), gerusam- (8, 9), fridlich- ł stetig- (*cordis* 65) -keit. ruwe ł fri r. (65). gestumeheit (74).

Tranquillus *hd. nd.* stille, bescheiden. *nd.* sacht. *hd.* still, sanfft, senfft (21, 72), s.-mietiger (76), gestum (74, 75), klayre (*mare* 19), fridlicher (65), freudmacher (74).

Trans *hd. nd.* dorch. *hd.* durch, durche (133); v-, o-, y- (110) -ber; vͤbir (21). *nd.* doer (122); ouer, auer.

Transactio (*i.* **translatio**) *hd. nd.* v'ander-unge, -inge. *hd.* v'ändrung (134), anderweytunge, vbergebung (68, 110). ouer-geuinge ł -lydinge (132). eyns kriges berichtunge (9). eyn kriegis riechunge (*sic* 8).

***Trans-agere** *v.* **-igere.**

Transalpinare vber die gebirge geen (110).

Transal-pinus, -phinus (68) vber die gebyrg wonenden (110). ouer dat geberchte (132), vberzwerch (*sic* 68!) won-, ł wes- (132) -ende.

Transcendere *hd.* vber, obir- (20), ober-, ab- (6), *nd.* ouer-stigen, -steigen (110, 134), -sagen (*sic*) ł -gaen (20), -climmen (11, 110, 132), -treffen (65).

***Transcensio** ouer stigunge (20).

***Transcensorium** stapp aver to clymmen (147).

***Transcreare** vber naturlich wandelunge (9).

***Trans-cribere** *v.* **-scribere.**

Transducere ouer leyden (20).

***Transe-n, -ntina** gelavy, speer, lancy (147).

Transenna eyn dach- (110), tach- (68) -fenster. eyn stytz in einem f. (110). eyn dack vinster of eyn stock om dat v. mede tzo ondersetzen (132). ain gang vor ainem hauß (91). gätter (128). vogelhutte (125), -bögel ł donnen (*pl.* 114). gegitter, bouenet (Hen.).

***Transentina** *v.* **Transen.**

***Transe-ntina, -thna** seel of repe of touwe uytgerecct (147).

Trans-, *bissw.* **tran-ferre** *hd. nd.* vber-, ouer-dragen, -brengen (11, 19), *hd.* -tragen, -holen ł -horen (20). v'legen (8, 9). v'wandeln aus (9), wandern vß (8) eyner czungen, yn dy andern (9). furbaß wenden von eim zum andern (65).

Trans-, *bissw.* **tran-figere, tranfingere** (8) *hd. nd.* dorch holen. doer- (132), *hd.* durch-holn, -hulen (6), -boren (68), -boeren (132), -hefften (65, 110), -stechen (20, 132 &c.), -stecken ł -stoßen ł lochern (20), -luchern (17). stechen (65).

Transfigurare virwandeln ł uberwilden (20). uß glichin (8, 9). gheliken (22). glicken (23).

Trans-figurare, -formare *hd.* gli-, glei-chen. glich ußbilden (17).

Transfiguratio virwandûle (*sic*) der figuren (20). vber naturlicher wandel der gestalt; ver-stellung ł -clarung (65).

***Transfindere** durch-splißen ł-zerren (20).

Transfodere durchgraben (20).

Transformare (*cf.* **-figurare**) uber- (20), ent- (62) -formen. verwande-len (62, 68, 132), -ren (110) von einer form in die anderen (110 *sim.*). bringen ein andern gestalt ł von einer g. in die ander; verstellen in ein anderß (65). ontliken (106).

Transformari gancz gebracht werden (65).

Transformatio virwandelunge (20).

Transfretare *hd.* vber-schiffen, -farn (65), -f. mit dem schiff (75), -furen ł -swymmen ł -rugen(20). *nd.* ouer-scheppen, -scheffen (132). v̊ber mer faren (1, 75).

Transfretatio uber schiffunge (20).

Transfug-a, -us (9) ein vorlauffer (110), ouerloeffer (132) von einem, van eyn heer in das, dat ander. fluchtig (6, 9, 74). *hd.* vor- (10), ver- ł vber- (74), ober-, *nd.* ouer-fl., -fruchtig (*sic* 22). vor-flucht (12), -flicthin (13), -flittig (49). vber herer (9). weder kerer von den finden (8). hol• wäger (74).

***Transfugare** vir- (20), vber- (19, 75), ouer- (11) -iagen, ł -triben (75).

***Transfugatio** viriagunge (20).

Transfugere vberfliehen (75).

***Transfug-us** *v.* **-a.**

***Transfusiuum** vßgiessig ding dz sich selbs gußt in ein anderß (65).

Trans-glutire, ł -gulare (110 &c.) *hd. nd.* v'slinden.

Transgredi *hd.* ober-, *nd.* ouer-treden, su-, *hd.* so-ndigen. *hd.* vber-, iber- (76) -treten, -tretten (6, 76), -dreden, -gen *sim.*, -stigen (76). ein vber gang thun (65). sunden (21).

Transgressio übertretung (4).

Transgressor *hd.* vber-, ober-, *nd.* ouer-treder, -dreter, *hd.* -treter, -tretter (75, 110), -treiter (3), -dreder (der ee 110, 132). sunder (21).

Transgulare (*cf.* **-glutire**) *hd. nd.* v'slin-den, -gen (10).

***Trans-icio** *v.* **-itio, -iectio.**

Trans-iectio, -ieccio, ł -sicio (3) *hd.* vber-werffunge, -gang (6. × **-icio**). *nd.* ouer werpung (23).

Trans-igere, -agere, -ire liden (20). aflazen (-igere 14). vol-furen ł -bringen (65). krig (8, 9), krieg o. wiederung (110) entscheiden. mit willen ab- (12), abge- (10) -scheiden. krik vol varen (9). die pleytinge oeuer geuen (132).

Trans-ilire *v.* **-silire.**

Transire (*cf.* **transigere**) *hd.* gan, vber-, *nd.* ouer-gan *sim.* fur-, ver-, zer-, dannen-, von d.-geen ł vber faren (65).

Transi-tio, -cio *hd.* vbergang. ouerganck (132), -fart (20).

Transitorium vergenglich ding; *pl.* **-a** gutter die verschwinden ł geen (65).

Transitorius *hd.* ver-, vber- (110) -genglich, -ganclich (1). *hd. nd.* vorgencklich, -genlich ł zitlich (77). ain ibergenglicher (76). ouergencklick (22).

Transitus *ptc. s.* (*i. meatus* 1, **pasca** 65) *hd.* gang. *hd. nd.* ganck. *hd.* vber-, durch- (20), *nd.* auer- (11) -ganck, -gangen (68, 110). ouergegaen (132). fursich gang (ł) wandelung (65).

Translatio (*cf.* **trans-sumptio, -actio**) *hd. nd.* (23) v'anderung *sim.* (der sproch 21). v'enderunge (6, 76). vbersetzung (110). ouersetzinge (132). hinfurung ł -nemmung; der ander text (65). missesezzeda (Gf.).

Translator *hd. nd.* v'anderer. v'-ander (21), -enderer (6, 76). eyner der eyn ding v'andern (17). vber dreger (13). ouersetzer (132). außleger (110).

Translatus vbergetragen (68, 110). ober gebracht (19). ouer-brachter (11). -gesetzt (132). v'andert (23). ge-bracht, -furt, -kummen (65).

Trans-meare, -migrare *hd.* vber-, ł durch- (75), *nd.* ouer-gan *sim.*, -farn (17). v'-scheiden (8, 9), -huysen (132).

Trans-migratio, ł -meatio (75) *hd.* vber-gang, -ganck, -geung, -farung (8, 9); v̊bir genung (21), ober gegunge (5). ouer-giûe (*sic* 23), -ganinghe (22). verhuysinge (132).

Transmissio vberscendung (4).

Transmissus ober gesant (19).

Transmittere *hd.* vber-, ver- (76), *nd.* ouer-senden, -seynden (11).

Transmutare vber- (9), vir- (8) -wandeln.

Transmutatio verenderung ł vergenglich wandelung (65).

Transna-re, -tare *hd.* vber swimmen.

Transnatare (*frequ.*) dick wil ouerswemmen (132).

Trans-parens, -perans (4), **-pares** (19) (*i.* **dia-** 2, **dyaf-** 1 **-fanus**) *hd.* durch-schinig, -scheinig (1), -scheinicht (134), -schinen (5), -sinigk (21), -sichtig. *nd.* dorch-schinich, -sinlich (23).

***Trans-parentia, -perancia** (4) *hd.* durch-schinekeit *sim.*, -scheinikait (134), -sichtigkait (76), -sichtickeit (4), -singkkeit (21), -lichtikeit (110). *nd.* doerluchticheit (132); dorchschin-cheit (23), -heit (22).

Transparere *hd.* durch-, *nd.* dorschinen.

***Transpare-s** *v.* **-ns.**

***Transperan-s, -cia** *v.* **Transparen-s, -tia.**

Transponere *hd.* v'legen.

Transportare vbertragen (75).

***Transquilitas** *v.* **Tranquillitas.**

***Transsa** *v.* **Transtra.**

Trans-, tran-scribere *hd.* vber-, vßschriben, -schrieben. *nd.* ouer schriuen.

Transscriptum *hd. nd.* widder- *sim.*, *hd.* ober- (5), vberge-, ab- (17), abge- (64), vß- (8, 17), vnderge- (76) -schrift, -sc'pff (23). aus geschrif (9).

***Trans-sicio** *v.* **-iectio.**

Trans-, tran-silire *hd.* vber-, *nd.* ouer-springen, -sprinen (13), -hupffen (75).

Trans-, tran-substantiatio *hd. nd.* naturlich, *hd.* vber-n., -natuerlich *sim.*, iber natirlich (76) wande-lunge, -runge, -ling (23). vber-wandelich ł -naturlich (9); -n. wandelung (65), ver-w. (3, 15, 75) des wesens (15, 65). wyßlichkeit ł vorspil (63). wechsilkeit (9). verenderung einß wesens in das ander (65).

Trans-, tran-sumere *hd.* vber-, vß-, *nd.* ouer-nemen.

***Trans-, tran-sumptio, -sumpcio** (*i.* **translatio** 3) *hd.* vber- (3 &c.), iber- (76), vß-, *nd.* ouer- (23) -nemung, -neymunge (3), -niemung (76).

Trans-tra, -sa (5^b), ł **trastra** (94^a) *pl. sg.* schiff-gerust ł -rüger (17), -stule (75). eyn schep banc (23). schef pankch (1). seße bencke (5^b). ziga (131). gaziug (Gf.). *pl. abl.* dostun ł sedalun (Gf.). sezzon (Hpt. 5). *ags.* scip sed and thoftan (94^a).

Transtiberinus entrig (Gf. 1, 368).

Transtrum (*cf.* **tiga, stibulum**) sedel (67, 133, Gf.). vorpret am schiff (75). sch.-banck (10, 12), -banch (49), -stuol (93), -geruste (8, 9) ł wircke schiffeleyn (9). sceffmannestat (100). roff (23). ruef (11). zwerg- (110), roy- (132) -banck. bayd schylt (19). *ags.* ses (94, 136).

***Transu-** *v.* **Transsu-.**

***Transuada** vber-farer, -gefurter (74).

Transuad-are, -ere ober waden (8, 17). vber-varen (9), -furen (75).

Transuectio uber farunge (18).

Transuehere ober fuern (17 *sim.*). vber faren mit dem karch pflug o. wagen (75).

***Transuersio** *hd.* vmbkerunge.

Trans-versus, -wersum *hd.* vberzwerch (65 &c.), schâls ł schlims (Das.). *nd.* dwer-ch, -s.

Transuertere v'- (9, 17), aus- (9) -kern. ußwendig (*sic* 8).

Transumptum *i.* **littera vidimus, antigraphus** transumpt (ł) vidimus brieff (147).

***Traol-e, -ium** (Gl. m.) *gall.* troul (122).

***Trapasetum** *v.* **Trapezetum.**

***Trapedia** *v.* **Trabeta.**

***Trape-dum** *v.* **-zetum.**

Trap-es, -etes (Das.), **-eta, -etus, -etum, -itum** (Gl. m.) öl-trott ł -müle (Das. *sim.*). ol-trotte ł -zwing (74), -mule (110), -möl (9), -presse (9, 74), -stampff (64, 123), -fleck ł ole kelter (8). olymoel (132), -molen ł visel (107).

***Trapes-a, -ia, -etum** *v.* **Trapezetum.**

Trape-ta (*cf. sqq.*) *v.* **-s, -zetum.**

Trapet-a, ł -um (147) muntzanpoß (74). anbylt der munter (147).

Trapet-a, -um, trabeta (*q. v.*), **trapizetum** (75) (*et. herba ł vas in quo herbe teruntur* 66 &c.) *hd.* zal-, zel-, czelebret.

Trapetum (*herba* 74. *i.* **conca** 141. *cf.* Gl. m. 2, 616. Gf. 4, 454) *v.* **Trape-s, -ta, -zeta. Tapetum.**

Trapez-a, -ata *v.* **-etum.**

Trap-ezeta, *gew.* **-iseta, -izeta** ł **-eseta** (75), **-iceta** (11), **-seta** ł **trabiseta** (76) (*i.* **campsor** ł **numularius** 75, 76, *venditor pannorum* 76, **: trapus** Gl. m.) *hd. nd.* wesse-, wisse- (11), wiß- (13), wesch- (6), *hd.* wechs-, wechß-ler. muntzer (6).

Trap-ezetum, -esetum (3, 4, 75), **-asetum** (64^c), *gew.* **-isetum, -etum, -edum, -eza** (46, 49), **-esa** (132), **-ezia** (Br.), **-esia** (68, 110), **-ezata** (10), **-eta, -edia** (76), **trab-eta** (*q. v.*), **-istetum** (5^b) (*i.* **campsorium** ł **bancus** 75) *hd. nd.* wessel-, wissel- (11, 49, 81), *hd.* wechsel-, wechssel-, wechßel-, wechsil-, waschel- (6), weschel- (46) -banck, *hd.* -bang, -bret (11). weichselbanckt (3).

wethselpanck (1). weisbanch (13). czele- (17), zal- (6) -bret.

*Trapezopæus tyschdiener (111).

*Trapi-ceta, -seta, -setum, -zetum, -tum v. Trape-s, -ta, -ceta, -zetum.

*Trapiseta *sg.* kram hutten o. stat (75).

*Traps v. Trabs.

*Trapseta v. Trapezeta.

*Trapha (*cf.* tra-ha, -ga) harke ł rake (22b).

*Thrasea (*st.* thrascias, θρασκίας) v. Ventus.

Thraso spitzknecht (V. a. 1618).

*Trastra v. Transtra.

*Trasturus (*i.* trabs, ⨯ transtrum?) kebret (Gf.)

Tratega v. Drotheca.

*Tratum v. Tracum.

*Traucus stigilla (86, Sm. 3, 624, Gf. 6, 626).

*Trauellus (*cf.* traha?) sleifa (Gf. 6, 810).

Trauersarius spannula (Gf. 6, 347).

Thrax (Br.), trax, trahus (76) (*populus, pl.* traces *i.* truces &c.) freydig (68). wreet (132) volck.

*Trebea v. Trabea.

*Treberia v. Trabaria.

*Trebuchetum (*cf.* Gl. m.) v. Balista.

Trecensus, -censa, -tensa (11, 19) (*i. redditus* ł axisia 110) *hd.* czyns (19), zynß. pacht (11, 132). packt (68).

*Trecent-eni, -ini (110 *varr.*), tricenteni mit dreyhundarten, *varr.* mit, mi dryhunderten, zu mal (110b). mit drie hondert tzo gader (ł) tzo male (132).

Trecenties v. Tricentesies.

Trechedipna v. Recidiua.

Tredecies dartien warf (11).

Tredecim *hd.* dri-, drey- (110), dru- (18, 22, 132), try- (6) -czehen, -tzyen (132), -tteyne (22). drycen (21). tritteen (23). dartien (11).

Tredecimus *hd.* der dry-, drey- (110) -czehendest (19, 110), -czehest (68), -zehenste (75). die dertzyenste (132), dartiende (11).

*Tredonas v. Teredo.

*Trefuna v. Tremia.

*Thre-, tre-ma v. Threna.

*Tremare ouer woldigen ł vbel rechten (23).

*Tre- v. Cre-marium.

Treme-, tremi- (65 *var.*) -bundus vol angst (110). beuende (132). ein erschrockenlicher vor dem man erzittert (65).

Tremefacere erzitteren (68, 110), verueert (132) machen. er-schrecken (68, 110), -schůtten (126). doen beuen (132).

Tremefactus erbydmet (110). zitterig (68), verueert (132) gemacht.

Tremen v. Tramen.

Tremendus forchtsam (110). zitterhaftig (68). verueerlich (132).

Trem-ere, -iscere, -ulare (*i.* trepidare 110 &c.) *hd.* be-, bie-, bi- (3, 18, 4), by- (18) -ben; bid-men, -dem (9), -emmen (65); erbydmen (110); zit-tern, -teren, -ern (134); citteren (3). *nd.* bibben ł zittern (23), beuen, tze-teren ł -ren (22), vruchten (11). furten (19). sich forchten ł bewegen; er-zittern, -schrecken (65).

Tremia (Br.), trefuna (147) ł antica eyn deyl van der kerrken (147).

*Tremiale (*i.* gerula) ein bar (110), baar (68), bore (132).

*Tremi- v. Treme-bundus.

*Tremidulus v. Tremulus.

*Tremidus (*allgemein, ausser* 110 &c. *cf.* trepidus) *hd.* beb-ig, -endig (133, 152), bybick (18); bidm-endig, -ig (134), -ender (76); zitter-ender (76), -ig (67); wegig (1). *nd.* bibbig (23).

Tremiscere v. Tremere.

Tremissus v. Bisantius.

*Tremon v. Threna.

Tremoni-a (*ciu. in westualia*) dorppmund-e; -ensis -er (74).

Tremor *hd.* daz pidemen (4); bidmung, er-b. (110), beb-, byeb- (5), byb- (18), zitter- (65, 67), weg- (1) -unge. *nd.* bibbing (23), beu- (11, 132), schudd- (132) -inge. forcht (65, 110). tr. capitis schlotter, *var.* -ern des houptß (65).

*Trem-orosus, -ulentus vol angst (110), bydmung (68), beuinge ł anxt (132).

*Tremul-a v. -us.

*Tremula cauda v. Caudatremula.

Tremulare v. Tremere.

Tremulentus v. Tremorosus.

*Tremulinus (*cf. sq.*) espeyn (9). esphin (8).

Tremul-us, -os (3), -a, tre-midulus (67, 152), -nulus (76) (*arbor*) *hd.* asp-a (93, 141, Gf.), -e, -en (1, 10); asp (2). *hd. nd.* espe. esspen (13). esphe (8). ast (23). erlen bauem (-a 20). *ags.* ęspę (94, 136).

Tremulus zitterent lichtlich (110). l. bydmen (68). lichtelich beuende (132).

*Tremus v. Threnus.

Thre- (110, Br.), tre-na, *bissw.* -ma, ł -ni (*pl.* (66 &c.), ł -num (147), -nus (1, 8, 9, 76), -no ł -mon (76) (*i. lacrim-a, -e; lamentatio*) zaher clagens vnd weinens (75). zacheren (1). czeher (4). ein treheren (110), -r (64, 68). trahen (23). trayn (5). trene (17). dryen (21). *hd.* ein ougen dropf (67), augen-droppe (152), *pl.*-tropffen. ogendrup ł eyn sanck ouer die doeden (132). weclage (8, 9). weyn- ł beweg- (17), beweyn- (8, 9), schri- (20) -unge. ein gesang vber die todten (110). clag bey t. (75). schrey (ł) carm-, sucht-ynge; droef sanck (147).

*Trenarus &c. (⨯ trena) v. Tenarus.

*Treneticus &c. v. Trenosus.

Tre-, tren- (1) -norum (*sc.* liber) buch der ze- ł tre-hern, *var.* trehen, ł der clage (65). das puch der clag (1).

Tren-osus, ł -eticus (147) (*i.* lament-, lacrim-osus) vol treher (68), zåhern (134), beschreyens ł droefflich (132). zaherig (75). carmelick (147).

*Trenulus v. Tremulus.

*Trenum v. Threna.

Thre- (Br.), tre-nus, -mus (67) (*i. lacrimosus* 5b, *lamentabilis* Br. *cf.* threna, cinoth) trenig (5). trehen-, zaher-iger, kleglicher (74). traym (5b). driennigh (23). weinend mit zeheren (110). treher- (68), traen- (132) -achtich. schreylich (132).

Trepe-dia, -tia (130), tripecia stelza (130, Gf.).

*Trepida (*aus* cr.) stiffel (74).

Trepi-dare, -tare (3) (*cf.* tremere) *hd. nd.* zit-, cit- (3), tzet- (22), zi- (134), ziet- (10), schot- (8, 9) -tern, -teren. czedern ł sluckern (17). for-chten (65, 110), -then (20). beb- (23), *hd.* be-, bye- (18) -ben. beuen (22). ontsyen (132). schweben als einer der da fallen will &c. (65).

Trepidatio schwebung in zwifel; verzag- ł zitter-ung; forchtsamkait (65).

Trepide forchtlichen (110). beuelich (132).

Trepi-, tripe- (Gl. m.) -dicam (*acc. cf.* tripos) chu-chmun *sim.* (*i. cacabum* Gf.), -hbmun (Gl. m.). disc *i. ferculum &c.* (Gf.).

Trepidus *hd. nd.* (23) zitter-lich, *hd.* -leich (1), -icht, -et (134); erschrocken (110), verzagter (65). ontsi- ł beu-ende (132). tzeterlick (22).

*Trepi-tare v. -dare.

*Trepheris v. Treueris.

*Treris v. Trieris.

Tres *hd. nd.* dry. drij. dri (5). drie (11). drye (19). dre (22). drey (22b). drů (20). dreü (111). try (6). trei (126).

Tressis drey (9, 110), drie (17) scherf (9, 17), pfennig wert guots (110 *sim.*). dry scherbil (? 8).

*Tresteca v. Tristega.

*Tretensa v. Trecensus.

*Tretices v. Pecten.

*Tretrus (*st.* tetr-us, -icus) drurig (8).

*Treuche v. Treuga.

*Treuerensis trier-, tryel-ischer (74).

*Treu-, ł treph- (76) -eris (*ciu.*) *hd. nd.* trier, die stat von tr. (68, 132). trere (5, 22b). treer (13). drier (17). dry- ł dy-re (5) (trier ł) tryl (74).

Treuga friedis sicherheit (8). frid ł s. (9). gheleyde (81). treu-ge, -che (23) (*pl. tantum, i.* inducie) frid-tage (4, 67), -tag (6 &c.), -dag (21), -dedal (*sic* 23), -ung (110). frey teg o. gelait tag (1). frey- (3), fry- (76) -tag. frede tage (5). vrede dage (22). frist-d. (5b). soene (ł) frede (20). verharrunge der tage (75). trawung (68). dignisse (11). bestant (132). treugas dare eyn fryden, *var.* frid, nemen; emittere ein fryd, *var.* fride, absagen (64).

Treugare soenen, friedemachen, velichen (20). frid setzen (75). sichern (64).

Treugarius ein frid- (110), bestant- (132) -macher.

Treuge v. Treuga.

*Treulus (*i. q.* traulus Gl. m. *aus* τραυλός) slurcker, lurcke-r, -nder (74).

*Triaca v. Theriaca.

*Tryambos v. Triumphus.

*Triamis v. Tramis.

Triangulare dryeckig machen (68).

Triangul-aris, ł -us (110) dri-winckelich (5, 23), -eckich (20). try winkelet (6). drey-egket (134), -eckig (110). drie huernich (11).

*Triangularitas dri eckeyt (20).

*Triangulariter dri eckig (20).

Triangulum first (8, 9). hornaff (115).

Triangulus (*cf.* -laris) dri winckel-

icht (5 *sim.*), -ich (23), -echtig (17). dreywinckelig (9). dri-eckecht (9), -eckicht (17), -ecket (75), -echecht o. -ortecht (8), -cantich ł -hoekich (132). trei-schrot̊ ł -ecket (126).

***Triangulus** *s.* wildergalgan (74).

Trias dreyung (110).

***Triasantali** sandelpulver (143).

***Tribida** (*cf.* **tribula**?) trisela (Sum. III).

***Tribocus** (*machina, cf.* Gl. m. 6, 624) tribok (93).

***Tribuc-a, -na, -us, -es** *v.* **Deurus.**

Tribuere *hd.* gehen; haim-g. ł zulegen ł -schriben (65). *nd.* geuen.

Tribul-a, ł -um (Das., Br.) (*i.* **tritula** 1) *hd. nd.* fle-, *hd.* flie- (21), pfle-, schlegel. slegel an der drischel (1). vleil (106). vlogheler ł harcke (22). harck, egede; kaff (23). *hd.* stoßel ł roch (6); rech-e, -en; ein trosch wagen (Das.); tre- (69), dre- (134), tri- (70, 74, Gf.), dryschel; dri-schil (Gf.), -ssel (67, 152), -ßel (133). ackerpoltz (74).

***Tribulaculum** flegilbant (Gf.).

Tribulare *hd.* vmb-tryben, -treiben; be-truben, -trieben, -triben (76), *hd. nd.* -drouen (20, 22), -droeuen (132), -drufen ł pingen (23). peynigen (9, 74). vertrieben (110). treschen (65, 74). dewschen (74). anfechten (65). gedrueuen (11). quellen (132).

***Tribularius** (*cf.* **tribu-nus, -tarius**) der obire stain (*mole* 104).

Tribulatio *hd.* be-trubnuß *sim.*, -druheniz *sim.*, -triebung (110), -kummerniß (65); peynunge *sim.*, pinlichkait ł treschung &c. (65), vmbtribung (65, 68). *nd.* be-droeuinge (132), -drofnisse (22), -truffnisse (23).

***Tribulator** bedruber (20). quel-er (110), -ler (132).

Tribulatus bekummert ł getroschen (65).

Tribulis (*adj. de eadem* **tribu** Br., *pertinens ad* **tributum** 110. *s. i. consanguineus de vna* **tribu** 110) ein frund (110). freunde (**-les** *pl.* 9). maech ł neue (132). konlinc (Gl. Jun.).

Tribulum (*cf.* **-la. deca** *cf. nhd.* distel *f. iron. id??*) *hd.* stoße-l *sim.*, -r (68); stoyssel (152), stoyßel (19, 133), stosel (3). *nd.* stoter. stoesserstock (132). ryb keule (4). strempffel (76). pumpel (109). eyn mursel kul; sweppe; deghen; phisel (23). ysel (22). *nl.* dorschwaghen (116).

Tribulus *hd. nd.* di-, dij- (11), ti- (23) -stel. herte (93), clein (43) distel. weg-d. ł burtzeldorn (Ki.). hag-in (Gf.), -en (87, 102). hiuf-o ł -olter (Gf.). hufolder (121). cluppel (*campane* 20). *ags.* gorst (94ª).

Tribuna-l, -le (9), **-lis** (23) *hd. nd.* richter-, richters- (9), riechter- (21), rechter- (18), ryechte- (19), richte- (23) *hd.* -stuol, -stuel, -stul, -stůle (19), *nd.* -stol, ł ding banck (23).

***Tribunalis** *adj.* (*s.* Br. *cf. prc.*) hunnilih (Gf.).

***Tribunarius** *v.* **Tributarius.**

***Tribuni-tius** (131), **-cius** (*i.* **centurio**) hunno (131, Gf. 4, 976).

Tribunus *hd. nd.* richter. ober-r. ł ritter (110). ridder (132). *hd.* re-, rie- (21) -chter. rethter (20). landtzinser, dinsther, losunger (74). kamrer *i.* **tribularius**; lannd zinser (s *aus* h *verb.*) *i.* **tributarius**; furstat *i.* **preses** (1). steurer (75). steur- (74, 75), stur- (6), zunft- (93, Ki.), rent- (74), zinß- (65, 74) -meister. czyns- (8, 9), recht- (15) -geber. heimburge (Sum.).

Tribus *hd. nd.* slechte (13, 22), ge-sl. *sim.*, *hd.* -slichte, -sliechte (21), -slacht (1), -schlåcht (*sic* 134).

Tribus (?) west nort west (23).

Tribus vicibus dry mal (75).

***Tributa** *v.* **Deurus.**

Tribu-tarius, ł -narius (75), **-larius** (*q. cf. iron.? cf.* **tribunus**) zinser (8). lant- *hd.* -z., *nd.* -tinser. *hd.* czyns-, zynßhaftig, -hafftyck, -geber, -gelte (Sum.), -man (10, 12, 75), -leut (*pl.* 110), -meister (20). *nd.* tins geuer; tijns-achtich ł -meister (11). der tribut gibt (110), schuldig ist (68). der tribuyt schuldich is (132).

Tributor zinßman (76).

Tributum *hd.* zinß, zins, lannd-z. *sim.*, z.-gerichte (9). erb- (68), erf- (132) -lich z. z. vom lande (75). lant- *hd.* -z., *nd.* -tins, -tinß. czin sich (*sic* 18). *hd.* renthe *sim.* czülle ł pacht (20). tribut (125). steur (74, 125). bett (Das.). bede, vngelt, stur, gilt, eigen gab, *varr.* bette, bedt, stuwre, steüwer, gült (65). maut ł gewerff (74). *nd.* tinsse, tijns, schot.

Tributus gege-ben (19), -uen (11).

Tri-ca, -cha (Br.) (*i. impedimentum, mora, deceptio, d. meretricis* 76, *meretrix, radix, inuolutio capillorum* Br. &c.) *hd. nd.* flech-te, -t; vlecte ł copht (100); fleth (49), fleyten (13), flocht (69). *hd.* zopff, hor-z. (7), czop, czophe (18), zopfe, zopph, sthopp (8), zompff (6), strene, rüße (20). *nd.* topp (copp? 23). isin-gelta (Sum. I), -halt (Sum. IV). huyr &c. (147).

Tricamerata *v.* **Tristega.**

Tricare *hd. nd.* flech-, flich- (23), fliech- (21), flec- (6), fleu- (13) -ten. *hd.* hare, hore flechten; be-triegen, -trigen; hindern (8, 9), czoppen (21).

Tricari zirlen ł schwinnen (126).

***Tricatio** flethtunge (20).

***Tricatura** *gall.* tréchure (122).

***Tricatus** (*i. deceptio* 110 &c.) be-triegung (68), -drieginge (132).

***Tricena-le ł -rium** dreyssig zalig (110). ein dryssigest (68), dertichste (132).

Tricen-arium (Gl. m.) *v.* **-tenaria.**

Tricenarius (*cf.* **trigenarius**) *sbst.* (*legere vnum* **-um** *cf. prc.*) dreyssigist (110). dertichste (132).

Triceni *v.* **Trigeni.**

***Tricenta** trei hundert czal (3).

***Tricent-a,** *seltener* **-i, -e,** *hd. nd.* dri-, *hd.* dru-, try- (6), trui- (76), trů- (67), *nd.* dre-, drie- (132) -hundert, -hondert (11, 132).

***Tricentarius** truihundert zal (76). drihunder-ste (23), -gheste (22).

***Tricen-tenaria,** *var.* **-aria plura** *concurrunt* **in vna missa** (*cf.* **tricenarium, -s**) vil trissig lesun-g, -gen der mess (65 *varr.*).

***Tricentenarius** *hd. nd.* drihundert zal, ł tal (23).

Tri- *v.* **Tre-centeni.**

***Tricentenus** drißig (8). dreyschter (9).

Tricente-nus, -simus *hd. nd.* der drihunder-ste, -st (110), -test (68). der trihundergest (6). die driehondertste (132).

Tricentesies, tri- (110, 132), **tre-** (68) **-centies** dri hundert- *hd.* -werbe, *seltner* -mal, -fert (75), *nd.* -worbe (23), -werue.

***Trice-ntesimus** *v.* **-ntenus, -simus.**

***Tricentuplus** drei hundert mal (110). dri h. valt (68).

***Tricenus** *v.* **Trigenus.**

Triceps (*cf.* **bibellis**) wurff-hack o. -biel (75).

***Tric-, trig-esies** *hd.* drisig-, dryßyck- (19 *sim.*), dryße- (21) -werbe, -werff (20); drissig-mal, -malen (110), -fert (75). trißig worbe (23). druchtich werue (22). dartich warue (11).

Tric-, ł trig- (110 &c.), **ł tricent-** (4) **-esimus** (*cf.* **trigenus**) (der) drysigist (110), dryczegest (21), dreys- (4), driz- (5 *sim.*) -igiste; driß- (18), dryssi- (75) -geste; triss- (6), driß- (23) -igest; druchtegeste (22), dertichste (132).

Triclin-ium, ł -eum (*i. cenaculum cum tribus ordinibus mensarum* 76), **ł -us** (74, *domus cenaculi* 76) *hd.* mus hus, muß-huß, -haus ł sal (91), sedal ł hosidel (Gf.), camere (110). ein kammer mit dreyen betten o. einn hauß mit dr. kammern (110, *sim.* 132). win kannen (kammer? 23). ein ruge stat ł einß huß mit trien dischen (65). herlicheß- ł furstlichmuß-hauße; sitzstule (74).

Trico uuidarfart (Gf. 3, 583). *pl.* **-ones** zanckechtige hader leüt (Das.).

***Tricola-gum** (Sum.), **-num** garthago (121, Sum.). gardago (Gf. 4, 257).

***Tric-** *v.* **Trich-omanes.**

***Tricomum** *v.* **Tritonium.**

***Tricorinatorizatorium** (*cf.* **tritonisatorium**) temesbudel (20).

Tricornis dreyhornig o. mit dreyen hornern (110 *sim.*).

Tri-cuspis, -cospis (*i. lancea que habet tres acies* 76) *hd.* spiß (8); eyn dri-, drey- (134) -ortig, treyörtig (151) spiß, ding als eyn spiß (17); dryectig sp. (21), eber-sp. (12), ebberspiße (13), strimspieß (49), trispitz (6), das tr. hat (88); dryeckter spieß, kron-lin ł -il do mit man sticht (75). krendel (76. *cf.* kronlin? *oder* grandel **sucula** &c.; gechrindelt BM. 882. krinnen *incisura sagittae* V. a. 1618 *sim., vll. auch* krempel **fuscinula** &c.), grelle (9. *cf.* BM. 569, *anders* Fr. 1, 371ª?). strale (19). strael (11, 132). eyn ouer peck (22). en driortich p. ł sper (23). eyn speer mit dryen hacken (68, 110), drye tacken (132).

Tricha *v.* **Trica.**

Tricho-, trico- (Sum. VI) **-manes** (*i.* **capillus veneris, polytrichum ł politricum, empetron, saxifraga, filicula, cincumalis &c.**) steinpharn (Sum.). maur- ł stein-rauten; abthon; venus- ł frawenhar; klein steinfarn (73 *sim.*). wider-thon ł -todt; ziperell; steinbrech (Ki.).

***Trichada** *v.* **Pilaris.**

Tridenarius *hd.* dri-zehen, -cen (18),

der dreiczenhe (4), treiczehen (3) czal. *nd.* drichteltal (22). dritenta (*sic*); eyn grepe *ł* eyn gauele drij tenich (23. × tridens).

Tride-ns, -us (22), *ł* **-ntula** (74) (*cf. prc.*: *i.* **creagra** 20) *hd.* eyn gabe-le, -l mit dreien zenen, drien z., dr. czin (17), drin ccenen (5), dren czen (18); dreyzennīg gabel (1); mist-g., *ł* -hack (74), -gab (76), -gabal (141), -cabile (104); drizendich (20); kre- (20), kra- (110), krau- (68) -wel, mit dryen zenen (68). eyn vorck mit drie czeenden (132). griff (20). greif (49). greype (13). grepe (22, 109). gaffele *ł* dre tennich (22). *ags.* mettoc (136).

*__Tridental__ vat dat dry pynappel of pynnen hevet (147).

Tridentum (*ciu.*) Trynt (125).

*__Tridenus__ (Mss. mog.) *hd.* dri-zehende *sim.*, -zehenick (5), -czenste (18). *nd.* drichtech (22).

*__Trideus__ *v.* **Tridens.**

*__Tridificus__ *v.* **Trifidus.**

*__Tridrachmum__ anderhalb ort (111).

Tridu-anus, -us *hd.* dri dagig, drey tegig.

Triduanus (*cf. prc.*) dri tagi-g (6, 75), -ch (23). dre daghe (22).

*__Triduo__ drey tag lang (110).

Triduum dry tag (75).

Triduus (*cf.* **triduanus**) drei tagig (1). dri-tagig (75), -tagechtig (5), -daechtig (23). dre dagich (22). drißig dagig (*sic* 18).

*__Tri-__ *v.* **Trig-ellum.**

Triennalitas drüjericheit (20).

Triennis *hd. nd.* (23) von drien jaren. *hd.* von drin, dreien jarn, *bissw.* garn. dry iare alt (19). drie iaer aelt (11). drey-iarig (1), -erig (110[b]). dry- (8, 9), try- (76) -ierig. dry- (132), dru- (20) -jarich.

Triennium *hd* dri jar zijt *sim.*; drey jar-zeit (134), -lang (110); drie gar czit (17); dry iarig (68). *nd.* drij, dre iar tijt; drye iaer (132).

Triens *hd.* drey tail (9), daß drit deyl (17 *sim.*) eyns dings. drey lott (110).

Trie-, trige-, tre- (76) **-ris** (*cf.* **durco**) ein schiff (9, 17). groß schiff (8, 9, 76) mit dreyn (9), dren (8) mast-bawmen *ł* -pawm (9), -bamen (8), mit drin masbeymen (17); **quadrig-, pent-, hex-eris** mit vyren, fünfen, sexen (9). **trieris** (*i. nauis* **magna** 86) kiel (6, Gf.). kiol (Gf.). durco *ł* kiolmigna (86. *aus* kiol + **magna**; *lt.* **durco**, *pl.* **-ones** *cf. h. v.*). ein droche munt (23. *mhd.* tragmunt *sim.*).

*__Trifans__ (*cf.* **trifarius**) dryua-ch (9), -cht (8).

Trifari-am, -e drey faltig (110). dry faltiglich (68). drier hande (8, 9).

Trifarius (× **fari**; *i.* **tria fans** 66 &c. *cf.* **trifans**; **trilinguis** 68; *tribus modis* 110) *hd.* drierley, dr. spraach (68), drey-, tri- (76) -erlay, driueldich (20). *nd.* driger leyge, trierley (23).

Tri-faux, -fax (68) *i. habens* **tres fauces** drey kinbacken (110 *sim.*).

*__Triffa__ *v.* **Crinacula.**

*__Triffera__ (*medic. st.* **tryphera, τρυφερά** 124) tressei, *var.* trißeny (64. *cf* **tragea**).

Tri-fidus, -dificus (20), **-sidicus** (19) *hd.* dry-faltig, -faldig (8), -feldig, -ueltig (76), -ueldyck (19), -spelich (9). dristrenig, trivaldic (155). dreyfaltig (110). *nd.* drijveldich, -voldich.

Trifinium dryendich (20). drey end (110 *sim.*).

*__Tri-folium__ *ł* **-fillum** (74), **-folia** gouches ampfere (Sum.). goiesamphera (131). gaches-, *var.* gahes-ampffer *ł* klee (74). *Cf.* **accedula, cuculopanis, trifolium acetosum.**

Tri-folium, *ł* **-phonium** (125) (*i.* **planta leonis** Das.) *hd. nd.* cle, cle- (8, 9, 75, 97), cleuer- (132), dre- (23), tri- (77) -blat; kele bleter (16). *hd.* clee, clehe (17, 75[a], 125), cleh (75[b]), ein drybletterig clee (110). *nd.* kle-, kla-ver. caruel (11). kyrbel (19). lo̊wen tapen (Das.).

*__Triformare__ driformich machen (20).

Triformis *hd. nd.* dri-, *hd.* drei-formig. *hd.* drey- (4), trei- (3) -formick; drierleye gestalt *sim.*

*__Triformiter__ dri formelich (20).

*__Tri-, tru-__ (136), **truf-** (Hpt. 5, 7) **-fulus** *ags.* felo-spraeci (94), -spric (Hpt. l. c.); felusperici (136). *Aus* **tribulus** × **friuolus**? **trufa**? *cf.* felaspecol *loquax?*

Trifur ein grosser dieb (88).

*__Trifurca__ tryzinglet, *var.* dreyzingget, gabel (64).

Trifurcus dry gablet (67). drey gebelig (9). heugabel (75).

Tri-ga, -juga eynn wagen mit dreyen pferden (110 *sim.*).

Trigamus dreiweibig (110). dreyer weyb (9), dryer wibe (8), dreier weiber (75) man.

*__Trigecuplus__ dryssig- (68), dreyssig- (110), dertich- (132) -valt.

*__Trig-, tri-__ (49) **-ellum** (*aus* **tigillum**?) slege-l (13 &c.), -n *ł* klipfel (49).

Trige-, *ł* **trice-narius,** *ł* **trigenus** (68) dryssig iar alt (68, 110).

Trigenarius *hd.* dri-ßig, -sig, dreissi-g, -ck (3) czal. drißig zal (23). drichtich tal (22).

*__Tri-geni, -ceni__ dreyssig (110). mit dr. zemal (68). dressich vnd dr. tzogader (132).

*__Tri-genus__ (*ł* **-cenus, -cenarius** 110. *cf.* **-genarius**) (der) trise- (5), dreyssi- (66), treyssi- (70) -giste. dryssi-g (5[b]), -goste (67), -gst (133). trys- (69), tre- (3) -sigste. dreyssi- (134), dritti- (23), driße- (21) -gest. drißge- (18), drisgen- (17) -ste. dryßigst (133). drichteghet (22).

*__Trigenus__ (*i. trium generum*) tripurtig (Gf.).

Trigeris *v.* **Trieris.**

Trigesi- *v.* **Tricesi-es, -mus.**

*__Trigi-__ *v.* **Tign-arius.**

Trigila *v.* **Trigula.**

Triginta *hd.* dri-ßig, -ssig (17, 75), -sig (5), -ssich (20), -yßyck (19); dreyßig (110), trissig (6). *nd.* trid- (23), dress- (132), dritt- (22[b]), dricht- (22), dart- (11) -ich.

Tr. tres & tria dry vnd dryssig (75).

Trigla (*cf.* **mullus**) meerbarbel (126).

*__Trigona__ *i.* **tritorium** mortiersteyn, vysel; *i. tela* webbe (147).

Trigonus dreyeckig (110). dry-eckachtig (68), -cantich (132).

*__Trigr-__ *v.* **Tign-arius.**

*__Trig-ula, -ila__ (Gl. m.) *gall.* treulle (122).

*__Trijuga__ *v.* **Triga.**

Trilex *v.* **Trilix.**

Trilibris *hd. nd.* dri-, *hd.* drei-wichtig, -wichtich, -wagig (22), -wachig (23), *hd.* -wechtig. drei wegick (4). trei wichtigk (3).

Tril-ix, -ex, drilex (*q. v.*) tril-ich (64[b], 88), -che (Anz. 8, 98), -ch (6, 126). drilch (17). dreylich (64[c]). drylich von dreyen faden (110). van drye draden off malgen *ł* eyn panser van drye m. (132). eyn dri-, drei- (110) -feldig (17), -fach (9, 110), -facht (8) pancer. feder-rith, -it (Hen.).

*__Trilla__ ein muele spinnel (*quo molendini vertuntur* 110). mulin spindel (68). mulen spundel (20). molen-spille (11, 132), -spyl (19).

*__Trillare__ tryllsingen als trill trill; kindestillen (74).

*__Trimagister__ (**-mḡr** *cf.* **-megistus**) dreyer meister (9 *sim.*).

*__Tri-__ *v.* **Thy-mallus.**

Trimatus dry (110), von dry (68), drier (17 *sim.*) iar czit, zeit (110). dry ierig (8). drey jar (9).

Trimegistus ein meister seer groß (110 *sim.*).

Trimembris von dreien glideren (110 *sim.*). van drye leden (132). dryer glidder (8). drygliddig (75).

*__Trimens__ ein buch, boch (17) von der sel-e (9), -en (8) tugent (9), dogende (8, 17).

Trime-nsis, -stris von dryen moneten (110 *sim.*). drimaendich (20).

*__Trimera__ (*i.* **taratantara,** *baculus mobilis super molarem; cf.* **deuorancia**) kamprade, redpeutel, schutzstab (74).

Trimodus *hd.* dri-messig, -massig (6), -missig (17); drei-måssig (134), -messig (4); treimeissick (3). *nd.* dri mettig.

Trimus von dryen iar alt (110 *sim.*).

*__Trina__ (*i. luna*) mayn (147).

*__Tri-, dri-__ (1) **-narius** *hd.* dri-, drei-, trei- (3) -czal; dreyzalig (66 &c.). dryzelig (75). *nd.* dri tal.

*__Trinat__ hyrundo (123).

*__Trinidus__ dryualtiger (74).

*__Tri-nies, -pliciter__ drystunt, *vgl.* zu dry malen (75).

*__Tri-nio, -o__ (93), **-uio** (64[a]) (*in ludo*) eyn try o. try augen (64[b]). drey (64[c]). drie (93). dry vff dem wurffel; *i. q.* **trinitas** dryualtigkeit (75).

Trinitas *hd.* dri-faldekeit, -feldekeit *sim.*, -faltikeit, -ualdicheit *sim.*, -vellikeit (5[b]), -feldig (18); drei-faltigkeit (110), -ualtikait (1). *nd.* driualdiket (23), dre voldicheyt (11, 22).

*__Trinius__ (*aus* **tri-mus** × **-ennis**?) drey ierig (9).

Trinoctium eyn cyt von III nachten (110 *sim.*).

Trinodis von drei knopfen (68, 110). van drye knopen (132).

Trinodium (*i. infundibulum* Gl. m.) eyn ding von dreyen knopffen (110). dry naatig (68). drye naedich (132).

*__Trinodus__ *s.* driuolt knop (13).

***Trinomi-us, -s** (*i. tria habens nomina* 66 &c.) dry-, drey- (110) -namig (68, 110), -naemich (20), -nemich (20).

Trinus (Br. *i.* **ternus** 1) *hd.* dri- (134), try- (6) -faltig; drey feldig; dri-f., -filt (8), -ualt (19), -uach (9), -zal (75); try=feltig (69), treifeldick (3), treyig (2), der dritt (1, 75). *nd.* dri-gich (23), -uolt (11); dre (22).

***Trio** *v.* **Trinio. Suppus.**

Trio *i. bos* (Br.) oss (147).

Triobolaris nachgůltig ł schlecht (Das.).

Triobolus ringferig (Das.).

Tri-, tyr- (74) **-ones** (*cf.* **septem-tr., trio**) wagana (127, *sim.* Gf.). wagen am hymel (74). zacker- ł pflůg-ochsen (Das.).

Trip-a, -pa (75), ł **strip-a** (*q. cf.* 75ª), **-pa** (75ᵇ) (*cf. briton.* **stripen**) (*cf.* **oma=sum**) *hd.* sultze *sim. nd.* sulten ł pensen (109), wamme ł zulte (11), pletz-e (109), -er ł panse (132). bletz (68). bletzer (110). wammenbletz; kuttel-, wampen-, *var.* wapen-fleck (75). kottfleisch (74, 110). rampanyge (19).

***Tripandium** *v.* **Tripondium.**

***Tri-partire, -ptire,** ł **-ptiri** (*nach* **ptitus** 110 &c.) in dri *hd.* deyln, teyiln (5), *nd.* delen. in drey teylen (110), tail tailen (134 *sim.*). an drie deyl gedeylt (17). in dre del ghedelt (22).

Tripar-, trip-titus *hd.* in dri, drey (110), drien (132) ge-deilt, -teilt (110).

***Tripecia** *v.* **Trepedia.**

***Tripeda** *v.* **Tripes.**

Tripe-, tripi- (110) **-dalis** *hd.* dri, drier, dreier fuß lang. *nd.* dre vot lanck (22), driuotich (23).

Tripe- *v.* **Trepi-dicam.**

***Tripedio** *v.* **Triployda.**

***Tripedius** (*von* **-dalis** *untersch.*) drey-, dry-fuessig, -fiessig (110 *varr.*). dryeuossich (132).

***Tripela** trippel (*terra* 135).

***Tripenda** *v.* **Triployda.**

***Tripendium** *v.* **Tripondium.**

Triperti- *v.* **Triparti-re, -tus.**

Tripes *adj. i. tres habens pedes* **sicut scabellum** als schemel. *sbst.* (*untersch. von* **tripeda** *i. mensa cum* III *pedibus* 66 &c.) *hd.* dri-, *bissw.* tri-, drey-fuß. driuoß (12). eyn drye-ffoß (20), -voiß stoel (132). dri vuet (11). driuet (23). dreuot (22). drebs (13). eyn ding mit drin beyn (17).

***Tripi-** *v.* **Tripe-dalis.**

***Tripid-** ł **tripart-itus** indreygetail=ter (74).

***Tripidium** *v.* **Tripondium.**

Tripl-are, -icare *hd.* dri-feldigen (**-are** 5 &c.), -feltigen (**-icare** 5, 75), -felligen (21), -faltigen; drei-feldigen (4), -falt machen (110). *nd.* dri-, dre- (22) -voldich maken, ł -voldighen (22).

***Tripl-eida, -enda** *v.* **-oyda.**

Tripl-ex, -us (*q. cf.*) dri-feldig (5 *sim.*), *nd.* -voldich, -vollich (23). drey=faltig (110).

***Triplia** *ags.* lebel (94, 136. *hd. st.* læfel? *cf. ahd.* label).

Tripl-icare *v.* **-are.**

***Triplicat-io** (75), **-ura** driual-dunge (20), -tung (75).

***Triplicitas** *hd.* drifeldekeit, drei=faltigckeit *sim. nd.* drivoldicheit.

***Tripliciter** (*cf.* **trinies**) drivueldeclich (20). dreifaͤ-ltig (Kiᵇ), -chig (Kiª.).

***Trip-loyda, -leida, -lenda** (6), **-enda** (18), **-edio** (22) (Mss. mog.) dri- *hd.* felde=keit *sim.*, -faldikeit (17), *nd.* -voldicheit.

***Triplois** (*cf.* **diplois**) jopp ł schopp (74). treie ł troie (Ziem. 475).

Triplus (*cf.* **triplex**) drifeltig (5). dry (5ᵇ).

Trip-oda *v.* **-os, -udium.**

***Tripodium** (*cf.* Gl. m. *h. v., o. v.* **tripes**) dry-beinecht (8), -beckecht (9) schemel. ein sch. o. ein ding mit drin fußen (17).

***Tripofonium** *gall.* treffonier (122).

Tripolis landt o. statt von dreien stetten (110 *sim.*).

Tripolium (*herba*) turbit (126). poley (Ki.).

Tripond-ium, -us, tripun- (1), **tripen-** (66 &c.), **tripan-** ł **tripi-** (75) **-dium** (*i.* **stater &c.**) *hd. nd.* eyn ge-, ł g- (75) -wicht. *hd.* eyn gewichte, dry-g., (**-us**) -wichtig (17, 75).

***Tripor** (*cf. sq.*) buffheit (20. *hd. nl.* Kil. *frz.* buffet).

***Trip-os, -us** (109, 112), *acc.* **-oda, -odem,** *pl.* **-odes,** *abl.* **-ode** (Gf.) ein schra-ge ł -ch (109), -g (110 *sim.*). disg ł chuhnara (*acc. sg. cf.* **chytropus, tre=pidicam**); drispissi *pl.*, trispize *abl.* (Gf. *cf.* **trispietum**). dristich (**-odes** Sum. III). altar o. tryfussiger tisch (74). esel, schalck, geiß (112).

Trips, *g.* **-pis** ein holtzwurm (110 *sim.*).

***Tripta** (*st.* **crypta**; *cf.* **brachitensa**) eyn grube vnder der kirchen (17). claff=ter (75).

Tripudiare (*i.* **corisare** &c.) *hd. nd.* hant slagen *sim. hd.* frolich sin. *nd.* vrolick wesen. dan-sen (99), -czen (17, 20, 65) vor frey- (17), freu- (65) -den. singende frauwen (8). s. ł frewen (*sic* 9) sich frowen; vff-springen ł -hupffen mit schritten vor freuden (65). seer fryen (110), verblijden (122). schri- (20), schre- (8, 9) -cken. gumpen (126).

***Tripudiosus** freudenuol (75).

Tripudium (ł **-poda** 76. *verm. eig. zu* **-peda**) freude (8, 9, 75). groß (110), vffspringend (65) freud, die da gezelt wirt mit dem trit (65). tretenôd (Gf.) groisse blijtschafft (132). frolichkeit mit schreckin (5ᵇ). eyn reyg (12).

Tripulare dri volden (23).

***Tripum** vitse (108. **vimen, vicia** Kil.).

***Tripundium** *v.* **Tripondium.**

Tripus *v.* **Tripos.**

Tryphera *v.* **Triffera.**

***Tri-** *v.* **Ty-phonicus.**

***Triphonium** *v.* **Trifolium.**

***Triqua-drum, -rum** (94) tri- (127), thri (Gf.) -feorscozan. *ags.* trifoedur (136), dhrifedor (94).

Triremis eyn schiff ł gal-eye (132), -le (110) mit dry, dryen (110) ordinan-tz (110), -cien van (132) ryemen. gock (74).

***Triscus** een driesch (108. **veruactum** &c. Kil.).

***Trisicum** *v.* **Medica.**

***Trisidicus** *v.* **Trifidus.**

Trisilis *ags.* thrifotad faed (Gl. Aelfr. *cf.* Gl. m. *h. v.*).

***Trispietum** drisbizic (104). *Cf. v.* **tripos;** *venet.* **el trispide** der drispicz (Sm. 3, 583); **trispedium** (Gl. m.).

***Trisponitus** *v.* **Typhonicus.**

***Trissa** (*piscis, i.* **alosa;** *a. d. D.?*) alose (Kil.).

Trissago *v.* **Trixago.**

***Tristagium** *v.* **Tristega.**

Tristare, -ri *hd.* be-truben, -druben, -driben (13), -droͤben ł -drobet sin (21), -trubet sin *sim.*

Tristare (*i.* **con-tr.**) tru- (68), trau- (110) -rig, drouich (132) machen.

Tristari *hd.* trurig (68), traurig (110), betrubt, bedrubyg (133), *nd.* drouich, be-dr. sin, wesen (132). drouichen (11). bedro-uen (11, 22ᵇ), -mmen (?23). moyen ł troren (22ᵇ).

***Tristator** betruber (75).

Tristeg-a, -um, tristiga (67, 152) (*i. locus* **tricameratus** ł **cloaca** Gemmae, Vocc. ex quo, **secutorium** *q.cf.* 125. *cf.* **ambotum. trumento. prueta.**) eyn volger (125); v. der, in der (21) schan-den (6, 21), -de (135, 152), -d (67). eyn fulger in eyner standen (17 &c.); fulge (5), volghe (22, 23) inder st.; huttenfogler (**-a** 74). eyn hauß von dreien kamern (110), huß von dry kameren (68, *sim.* 132). eß gadin (8). esse-g. mit dreyen vnderscheyden dachen (9). eyn degk (21). **tri-,** ł **bri-** (Gl. m.) **-stega** ein buthe deckil (5ᵇ. ⪥ **dolithega?**). scheißhauß, prifet, stieg (74). **stige trodea** (*st.* **troclea?** 104). **tresteca** (*i.* **tricamerata**) dhridilli (Gf. 5, 133). **cri=stoga** (2), **christega** (*i.* **lat-rina** ł **-erna** 1, *aber* **crist-ogum, -egum** *i.* **cristallus** Gl. m.) scheyß haus (1). (*Cf.* **praestega** vor- ł wetter-tach; schopff Kiª.). **tris=tegum** waerderebbe; heymelecheit; sciit=camere (108). dry camerigeistede (147). drygadung (74). **trist-egum** (2), **-egium** (2, 74, 76), **-igium** (74, 76 &c.), **-agium** (74) (*i.* **propugnaculum** *q. v.*, **specula=re** ł **-r** 75, **phala** 74. *cf.* Ob. 336. Gf. 3, 214) *hd.* er-, ł ar- (4, 75ᵇ), a- (75ª) -cker, ł berg-frede, -fryde (67). *nd.* erkener ł berchvrede (23). erckel (76). argger ł berg (6). *hd.* bergfrede (V. a. 1477), berck=fryde (66 &c.); bergk- (21), burg- (134), burck- (69) -frid; perckfried (74), ber=pferd (4). solari (Gf.).

***Tristiciosus** betrubter (75).

Tristis *hd.* betrub-it, -et, -t; be-triept (76), -drubig (12); druͦbyck (19), tru-, trau-, dru- (8) -rig. *nd.* bedrouet, drueuich (11), druue (99), vnhogen (22ᵇ).

Tristitia *hd.* betrup-, betrub-, bedruͦp- (67), *nd.* bedrof-nisse. dribniß (13). trur- (68), drou- (132) -icheit. traurig- (110), trauri- (134), trüri- ł widerwerti- ł lidlich- (65 Mrg.), drure- ł drube- (20), drubyc- (19) -keit. kranckheit; trub- ł quanck- (gnanck-?) -sal; anfecht-, vnterdrück-, v'derb-ung; smertzen, leid, angst, not, jamer, kummer (65 Mrg.). k.-niß (65).

***Trisus** (*aus* **tirsus?**) eyn strang (17).

***Trita** (*anders* Gl. m.) *v.* **Tructa.**

***Tritaphus** *v.* **Tritauus.**

Tritare dick-vil zerryben (68, 110), -wil wryuen (132).

*Tritaua *hd.* die elter mûter (6), eyn dritte e. muder *sim. nd.* eyn drit grote m. die eltest an (91).

Trit-auus, -tauus, -aphus (3) driuatter (75). *hd.*. dritelter- (74), der drit elder-, eyn dritte elter-, *nd.* eyn drit grote-vader, *hd.* -vater, -vatter. die bijste aelder vader (11). der tritte alter- (3), dritte alter- (4), funffte a.- (19) -vater. tritt elter åni (6). der eltest ene (91). vr-ani ł -anher (74), -eni (110). des vråne vatter (Das.).

***Trite-** (74 &c.), **trito-** (1, 22^{b}, 74, 77, 125, 132, 147) **-rium** (*cf.* **crucibalum**) *hd.* eyn stoessel (76), morsel (5, 76), m.-stossel (18), -stempfel, -stempel (133); stoßer ł morser (17); m.-stossel (2), -stössel (1), -strempffel (74), -stien (110^{a}); m.-, mörßer- (151), morßer-stempfel; marser (6); stam-phe (3), -pfe (4), -pf (74, 75); tuppel (2. *cf.* Sm. 1, 388. *u. v.* **truncus**); rib-kule (74), -yßen (125). repyseren tot vlass (147). eyn mosser- (21), moser- (22), moyser- (23) -stempel. fissel (*in* **martorio** 77). visel ł kule (22^{b}). v.-steyn ł moerser (132). reybkolb, melpeutel (74).

***Triterium** (*cf. prc.*) *v.* **Tritonium.**

***Triterius** *v.* **Stibulum.**

Tritic-eus, -ius (75) (*cf.* **frumenticeus**) wei-ssenen (75), -ßen (20). von weyssen (68, 110). van weytzen (132). tarwen (99).

***Triticosus** *v.* **Frumentosus.**

Triticum *hd.nd.* (23) weiß. *hd.* weiss-o (93), -e, -en (110); weiz (5), waitz (134), waiß ł keren (76), weiß kerren (6), weytze, weiyß (19), weße (13). *nd.* ter- (132), tar- (99), tra- (109) -we; weyte, weit ł rogge (109).

Tritilis gut zu ryben (110^{b}). guot zu ryeben (110^{a}). bequeem zu zerryben (68), zo wriuen (132).

***Tritillum** *hd.* sto-ßel, -ssel; stössel (67); stoyße-l (133), -r (19).

***Tritolus** *v.* **Tritula.**

***Tritonisare** (*cf.* **taratantarisare**) melpudelen, peuteln (74). bütlot (**-at**93)

***Tritonisator** butler (93). melputler (74).

***Tritonisatorium** (*cf.* **taratantara**) büteluas (93). peutelfaß &c. (74).

***Tritonium** (*abl.* **-io**) bütel (93). **tricomum, -terium** melputel (74).

Tritor stoßer (20).

Tritorium *v.* **Triterium.**

***Tritualis** dry wetig (18).

***Trituare** *v.* **Tritulare.**

***Trit-ula,** *bissw.* **-olus, -ulus** (22) (*cf.* **tribula, percussorium**) *hd.* fle-, ple- (76), pfle-, fley- (13), sle- (21) -gel. *nd.* vlegh-el (11, 22), -e (23). dreschel (75).

***Tritulacio** ein dresser (*sic* 4).

Tritu-lare, -rare, -are (*i.* **tribulare** 1) *hd.* dre-, tre-, drö- (Das.), *nd.* ders- (132), der-, dor- ł dur- (11) -schen. *hd.* dre-ssen, -ßen (10), -ßelen; das korn auß-treiben ł -trucken (Das.); zu-, zer-ryben, -reyben. *nd.* to-wriuen (22), -wromen (23). zermullen (74).

***Tritu-lator, -rator** *hd.* dre-, tre- (6, 75, 76, 110^{b}), *nd.* der-, ders- (132) -scher. *hd.* dre-sser, -ßeler (21); zu-, zer-reiber.

Tritu-ra, -ratio, -latura (75), tritura (75 *var.*) (*i.* **messis**) tresch- ł flegilunga; dresca ł gidresc (Gf.). tre- (68, 110^{b}), dre- (1, 110^{a}) -schung. dreß- ł dress-unge (20). zerrybung (110). dorsch- ł wryu-inge (132). ein korn *hd.* -hauff, -huß (6), *nd.* -hopp. *hd.* ein hauff korn-s, -ß. ein hanf koren (*i.* **granum canapi** *sic* 4!). huffen stroß o. ge-str. *varr.* -stros, -ströß (*wett.* -strôs); strohauffen (75).

Tritur- *v.* **Tritul-are, -ator.**

Tritus (*i. confractus &c., abilis, et. expertus* 3 *i. q. nhd.* gerieben) *hd.* be-, ge-, zu-reben (Mss. mog.); be- (5), ge-, zu-, zer-riben; ge-rieben ł -ubt (110), -troschen (68); scheffti-g (10, 49), -ch (13), -ck (3); retlich (49); lewfftig (*bis* 1. *cf.* Sm. 2, 445). *hd. nd.* bescheyden. bereuen (23). to- (11), ge- (132) -wreuen. herfarn (21). klug ł behende (17).

Triuia (*i.* **Diana**) eyn gottin der weld (110). eyn goedynne van die iachten (132).

Triuiales (**-ium** 110) drey kunst *scz. grammatica rhetorica loyca* (9).

Triuialis *hd.* triwechig ł wegig (76), dri-, drey-wegig. *hd.* dri-, *nd.* dre- (22) -wegich, -wegicht (21). trijwagig (6). drwech (23).

***Triuio** *v.* **Trinio.**

Triuium tri-wåg (6), -wege (141), -wegich (23). *hd.* dri we-ge, -gig (46), -rg (20). dre weghe (22). drey weg (9). drie wege scheidege (5^{b}). *hd.* wegscheyde.

Triumphalis *hd.* sig-, sege- (17), strit-, streit-hafftig; sig- (65), sieg- (62), sege- ł vberwonde- (20), vberwint- (75), kyfe- (5) -lich. lobelich vberwunden (8). l. ł streytbafft (9). strit-haffig (18), -heftig (6), -bare ł kone (17). beselicht (21). *nd.* kiuelic.

Triumphaliter vberwintlich (75).

Triumphans gesiegende (20).

Triumphare *hd.* vber-winden, -sigen (1, 75); ge-s., -segen, -siegern (5^{b}); vbarsigiron (Gf.), obsiggen (75), vechten, herrschen (64). *hd. nd.* sege-, zege- (11, 19 &c.) -v., -vachten (23). wechten (21). syg haben darum freyen, *var.* fryen (110). verblijden van groissen victorie tegen die vyande (132). den sig gewinnen ł obliegen im strit (65). frogen (19). vrouwen (11).

Triumphator obsigger ł vberwinder (75). segehafft (20). eyn syg-halter, *var.* -behalter (110).

Triumphus (*i.* **tropheum** 1, **tryambos** 74, **nicostrum** 75, *plena victoria, vana gloria, cantus* **trium puerorum**) der sig (1, 65, 75, 76). syge (110) seghe (20). eyn segunge (18). obsigung (75). gesig (74). volkummen sig (9). volkommen strit (8). vberwind-ung (74, 75), -er (10). *hd.* sege-, seghe- (13), *hd.* (12, 19) *nd.* zege-facht (5), -vacht (23), -vecht (22), -vechtinge (11), -fechtung (5^{b}, 19), -haft (12, 13). drifeltig freud (65).

Triumuir der selb drit gewalt (*sc.* het 93). dreiherr (Das.).

***Tryuncula** ingrun (74).

Trix-, triss-ago (*cf.* **chamaedrys**) gamanderlin ł bathengel (116).

Troas die statt troy (110). eyner von troyen (68).

***Troca** *v.* **Tructa.**

***Troc-, trot-** (19) **-alus** (*auis* 110 &c., vogel 107, eynre hande vogell 132). eyn weckholdervogel (68). drap (19). drappe (11, 107).

***Trocare, ł troculare** (110 &c.) (*i. cum* **troco** *ludere* 66 &c. >< **trotare**) topffen (74). doppen (20). dreben (19). drauen (11).

***Trocatio** doppen (20).

***Troc-ea, -ia** (3, 4, 74), **throcea** (23) (*aus* **troch-ea, -lea** *cf.* **droteca**) grießpret (74). lunner (76); runge (3, 4, 74, 77) *in curru* (76, 77), *super axem* (4). eyn tuwing (t? c? 23. *aus* runge?).

***Troces** (*cf. prc.?*) balk-zappe (8), -e zapft (9).

***Trocia** *v.* **Trocea. Drotheca.**

***Tro-clea, -chleæ** *pl.* (111), **-cleis** (*d. pl. i. rotis modicis* 94, 136), **-chea** (66 &c., Br.), ł **troclea** (68, 132, *in* 110 *untersch.*) (*i. torcular ł parua rota super puteum; cf.* **torclea, trocea, droteca, colista**) *hd. nd.* wind-e, -elsten (22^{b}). runge (9 Anh.). rulle (125). kelter ł wind (68). preß (**-chea** 110). persse (132). wyndaes (108, 132) van putz (132) *cf.* **windasium** (Gl. m.). prûnscheiben (*pl.* 111). schib wind ł haspel (76) *ags.* strikilum (*d. pl. ll. c.*); trogleis hlędrę (Hpt. 5, 194).

***Troclodite** *v.* **Trogodite.**

Trocta *v.* **Tructa.**

***Troculare** *v.* **Trocare.**

***Trocum** *v.* **Tracum.**

***Tro-cus, -chus** (114, 135, Ki., Pict., Gf., Fr., Br.), **torcus** (109) (spel 22^{b}, *ludus ł instr. ludendi puerorum, i.* **trope-, copa-rillus** *q. v.*; **turbo** 114 &c. *cf.* **globulus, droteca**) *hd. nd.* dop; ku- (17, 22^{b} &c.), ko- (22), *hd.* kru- ł krau- (109), kreu- (114), kråu- ($Ki.^{b}$), krei- ($Ki.^{a}$), trie- (135) -sel. *hd.* doph (18), dopf, doppe (8, 20), topf (6, 110^{a}, 128, Sum.). boß kule (8). bos kewle ł treibe keul (9). bustule (t *st.* c). dryveklôt (109). kloß (135, Das.). glotz (Pict.). tol (132). dorl (Fr.). peitsch-torl ł treibhorn (Ki^{a}.). radscîpa (*i.* **poples** Gf.).

Trochea (*cf.* **troc-ea, -lea, ancla**) zugscheyb; scheybe in einem zug; prunnen-rade, -sayl (74). wijn-, oley-parss; cleyn putrat (147).

Trochilus (*auis*) küng- (Das.), könge- ł golthenn- (126) -lin. glothånichen (114).

Troch- *v.* **Troc-lea, -us. Drotheca.**

***Trogleis** *v.* **Troclea.**

Trogo- (110^{a}, 132, Br. *st.* **troglo-**), **troge-** (68), **troclo-** (110^{b}) **-dite** (*i.* **ethiopes**) mor-en (68, 110), -ianen (132).

***Trogus** (*cf.* **troclea**) winta (Gf. 1, 760).

Troia die stat von troy (68), dem kunigrich von troyen (110, *sim.* 132).

Troja suu (Gl. Cass.).

Troi-anus, -us, -ugena, tros eyner von troyen (110 *sim.*).

Troita *v.* **Tructa.**

***Troius** &c. *v.* **Troianus.**

***Trolla** (*cf.* **trulla**) kelle (5^{b}). murer- (8), mawr- (9) -k.

***Trollius flos** hunds-gifft, -tod (143).

***Trona** (*instr. carpentarii; i.* **ascia** 75) *hd.* mei-, mai- (76) -ssel (der zimerleut 75); meisseil (3); may- (74), mey- (17), dachs- (75^{b} Mrg., dech- Fr.), *nd.*

des-sel. neper (76). borer (9 &c.). beiel spenn̄ (75^b Mrg.).

*Trongrus (*aus* congrus) *v.* Thymallus.

Thro-, tro-nus *hd.* tron, *selten* thron, dron (5^b), troyn (5), stuel (20). konnig- (8), koniges (9, 23), kung- *t* kaiser- *t* got-licher (65) stul (der wirdickait 65), stole (23). trone (23). *pl.* throni die gestulten engel vff den got siczt (65). engel schar (9). kure o. rustul (74).

*Tropa brychen-, (*verb.*) buchen-hulcz (19). bucken holt (11).

Tropea *v.* Tropheum.

*Tropedo (*piscis*, *cf.* torpedo) bley (11, 19). blyck (19). bleke (20).

*Trope- (147), copa-rillus (*i.* trochus) dop, tol (147). doppe (8, 20).

Tropice *hd.* glich-lich, -lichin (8). *nd.* geli-ckich (22), -chit (23). tropi-cus *i. conuertibilis &c.;* -tus *est homo conuersatiuus* (76).

*Tropidus *i.* strepidus *commotus* (76).

*Tropium *v.* Tropheum.

Tropolo-gia (Br. &c.), -ya (76, 93) ein betutung diu lert tugend (93). rede tuschen got ind der syelen (147).

Tropologica intelligentia sitlicher sin der da gut sitten antrifft (65).

*Tropolo-ya *v.* -gia.

Tropus (*i. similitudo t deceptor* 66 &c., *modus loquendi t cantus in ecclesia* 110 &c.) *hd.* glichnis; gleich-nyß (4), -neß (3); gelijchniße (20). *nd.* gelicnisse. lut (8). laut (9). eyn reden waelstaen of guede manyere (147).

*Trophator (*cf.* trufa) *v.* Leccator.

Tro-phum, *t* -pium (76), -pea (*pl.* 94, 136) (*i. victoria habita de hostibus in fugam sed non plene deuictis a* trophos conuersio *et dic. spolium belli*; *cf.* triumphus) ein vberwintnuß *t* ein zeichen eines sigs (110). lob o. sig (9). lop o. vorsalbe (*vor* torax *q. v.* 8). zege (19). verwynnisse (132). *ags.* sigbeacn (94); signa *t* beanc (*lat.?* 136).

*Tropheus (*i. victoria*) sig (76).

*Trophium (*st.* str.) gurtel (20). gordel van gold off siluer, en duysynck (*i.* stromacium 147).

Tross-a, -ellum, *dem.* ella *t* -ula (20) (*cf.* Dz. Wtb. 347) pack-eel (11), -eil *t* trosse (20). pac (108). gepac (19, 99). tors-el (99), -eel (108).

Trossare tors-en (99, 108), -sen (20). packen (11, 20, 108).

*Trossellum &c. *v.* Trossa.

Trossulus (*i.* torosu-lus, -s Kil.) rytter o. trosser (110). ryter o. trossierer (110^b). ridder (132). poeselachtigh (Kil.).

Trostri-num, -um *v.* Tostrinum.

*Trotalus *v.* Trocalus.

Trotare (*cf.* troc-, succurs-are, trutinans) *hd.* draben (19 &c.), czelden (19).

Trotatio (*cf.* succursatio) drabunge (20).

*Trotator *v.* Succursarius.

*Trotorium (*cf.* trit-erium, -onium) melpeutel, stampff (74).

*Troximum *v.* Cichorium.

*Troxsimia *v.* Taraxacum.

Trua (*i.* trulla *t* tudicula; truna *i.* trulla *longior* 125) ballye *t* to- (132), tu- (109) -bbe. bal o. topff (110). zuber ader wanne (*hd.* 109). schaufel o. handbecken (91). brente (Das.). koch- *t* wasserkelle (125). gelte; růhrlöffel *t* querl (Ki.).

*Truale *v.* Thamus.

*Trub-ilum, -lium (*i. parapsis* 147, Gl. m.) dyssch *t* blayter (19). platteel, grote schottel (147).

*Trubucna *v.* Deurus.

*Truc-a *v.* -ca, -ta.

*Trucca (Gf.), truca (Gl. m.) tru-ha, -a, -he (Gf. 5, 511).

*Truccus (*st.* truncus) stock (5^b).

Trucidare *hd.* mo-, mu- (6, 134), mi- (76) -rden; stechen (21), dot-st., -schlahen *sim.*; ze tod schl. (76), zu tod schlagen *sim.*; er-dotten (55), -slahen; doden *sim.*, verderben (65), krencken (*debilitare* 8), pingen *sim.* krigen (17). zu- (17), doet- (132) -slaen.

Trucidatio pyng- (8), tot- (9) -unge.

Truciditas *v.* Truculentia.

*Truci-diter *v.* -ter.

Trucilare *turdorum vox* (141, Gl. m.).

Truci- *v.* Trucu-lentus.

*Truci-ter, -diter (68) wreet- (132), freyde- (68) -lich.

*Trucium *v.* Tucium.

Tru-cta, -tta, -ta, *t* -tula (74), -ca (68, 107), -ita (Gf.), tro-cta (5^b), -ca *t* -ita *t* trita (Gf.), tur-ta (Gl. m.), -da (75) (*i.* varus *t* mertus 74, cardua *t* fo-, ho-rena 75) *hd.* vor-, for-hana *sim.* (Gf.), -hen (46, 75^b, 111), -henn (68), -na (87), -en (75^a, 63), -n, -ha (Anz. 8, 98), -ich (1), -ch (74), -h (9), -hel, -el, -heln (110), -aln (21); far-hain (6), -en (75); vurn (19, 74), vor (3, 5^b), far (4), ferhyn (64). *nd.* vorn-e (22), -ken (107), vuern (11), voernken (132), werne (109), worme (23). hueche (V. a. 1618). huch (Fr. 1, 471^b). rupa (Gf. *cf.* capito).

*Tructaria (*st.* tract.) trehtere (131).

Truculare (*et. turdorum vox* 147, Gl. m. *cf.* truc-, trut-ilare) dot schlahen o. wurgen (110 *sim.*).

Trucu-, truti- (67, 74, 133, Mss. mog.) -lentia, *t* truciditas (110 &c., Br.) pynigunge (110^b). peynung (110^a). wreetheit (133). vredesami- (22), vressam- (23) -cheit. vnfrid- (74), frid-samkeit (6, 74), -esumkeit (21). *hd.* boß-, poß- (74) -heit.

Trucu-, trutu- (9), tutu- (8), truci- (Br.), cruci- (*v.* tirannus), truti- (Mss. mog.) -lentus *hd. nd.* bose. *hd.* boß, boße (21), bössi (6), hochmutig (9), goch mütir (*sic* 8); peyn-, *var.* pynig-ung (110. >< *prc.*). wreet (132). vressam (23).

*Truda schlit (46).

*Trudas *v.* Tradulus.

*Trudases (*cf.* trudes) eyn ysernkolse (20).

*Tru- *t* nu-datus enploster, nackender, auffdeckter (74).

Trudere *hd.* sto-, stoe-, stoy-ßen, stossen, ste-chen, -cken (76). *nd.* stoten, steken.

Trud-es, -is (80) (*i.* conchi *t fustes ferrati* Br. *st.* conti; *cf.* tonsus, trudases, tudes) schalt (80). schalt-y (64^c, 125), -e (Das.), -ri (64^b), -en, -baum (75). treibkåule (Fr.). trib-, stemp-, stoss-el (125). puthake (*nauis* 11). beschlagen boumen (68), gheserte bomen (132) *quibus naues impelluntur. ags.* spreotas (*pl.* 94^a).

Truell-ium, -um (147) (*anders* Gl. m.?) cirkel (11, 19, 20, 147). pesser (147).

Tru-fa, -pha, *selten* -ffa (*cf.* Dz. Wtb. 359, 360 *sq.*) *hd.* tuscherie, dußery (21), tusch- (20), duyss- (19) -unge; gedusche (20), betrug o. biebery (110), bedroch *t* bouerie (132). tusch (23). teutsch (74). getůsche (109). tuyschinge (11). boßhait (76).

Tru-fare, -uare (*cf.* vexare) *hd. nd.* tu-, tuy- (11, 132), *hd.* teu- (74, 134), tue- (20), du-schen. *hd.* dußen (21); spot-, spo-, sput- (17), bespot- (74) -ten. betriegen (110). buedrien (6). gecken (22, 74). belachen, leichen, geilen, muen (74).

Trufaticus důyslych (19).

Trufator gecke, teuscher, lecker, leicher (74).

*Truf-fulus, -ulus *v.* Trifulus.

*Trugulum (*st.* strag.?) fehiz lahhin (Gf. 3, 426).

*Truita (*frz.* truite) *v.* Tructa.

Trulla (*instr. lapicide, muratoris* 1, *cimentariorum* 3. *cf.* trolla, trua) *hd.* chella (121, Gf.), chell (1), kell, murers-k. (110). *hd. nd.* keile (dar men mede muret 22^b). keel-le (11), -e (19). koell (76). kel (97). kled (21). brente (Das., Hen.). bolle (13). schu- (11), truf- (69, 134), truyf- (132, 147), trüef- (20), druf- (66 &c.), dru- (10) -fel (der steinmetzler 132, 147). phanna (Gf.). scheuwer, trinckkopf (112). irdinfaß (74). asche topf (8). furcz (8, 9, 74). druntz (*i.* bombus Tw.). truntz (74). vort; schete; stotere; heye; truweel (108). *ags.* crucae (92, 136); scofl (94), scolf (136).

*Trullare (*cf. prc.*, trulliare; *anders* Gl. m.) *v.* Strullare.

Trulleum ein breit vaß da man hend in waschet (110^b), darin wescht (110^a) *sim.* hand-faß (Ki.), -beckin (91).

*Trulliare (*cf.* trull-a, -are) varczen (8, 9).

*Trullura herhorn (33).

*Truma (*aus* turma?) herre vber dreyssig ritter (74).

*Trumento (*cf.* crumenta) eyn fulge in einer standen (17).

*Truna *v.* Trua.

*Truncali (*st.* -uli?) dy klauchen (125).

*Truncanus (*cf.* trutaneus? truncarius *i. deuorator* Gl. m.?) gi- *t* pet- (2), sy- *t* byck-, *var.* bieck- (74) -ler (*cf.* Fr. 2, 97^b).

Truncare *hd. nd.* v'-, be-, ge- (9), aff- (20) -sniden. *hd.* ab-schniden, -schneiden, -howen (65, 76). hawen (9). glet virhauen (8). haupt abschlagen (64). verhouwen *t* stummeln (100). be-st. (17). stocken (20). block (110), blocher (68), bloechen (132) machen.

Truncatio v'snid- (17), v'schrot- (9), virsrot- (8) -unge.

*Truncellus (*i.* pila) ball o. pall (75).

*Truncula *v.* Crinacula.

Trunculus clot- *t* block-lin (75). ein clein bl. (110), bloexchen (132).

Truncus (*cf.* **runcus**) *hd. nd.* bloch, block. bluch (17). ploch (69, 114). bloc (14). bloege (13). snyde- (19), dz stamm- (Das.) bloch. ranpht (3. *cf.* Sm. 3, 91). roone (22^{b}). klotz (3 &c.). stock (20, 93). stam (20). stump (126). strumpff (114). dűppel (*metaph.* Pict., Das.).

*__Truntula__ *v.* **Crinacula.**

Truo (*i.* **onocrotalus**) elff (125). on= vogel (140).

Trupha *v.* **Trufa.**

*__Trus-ile, -ale__ (10, 12, 13), ℓ **-orium, -ibulum** (147) *hd. nd.* (23) stech-, sthec- (10, 13), stiche- (5), steig- (77) -messer, -mes (23). steke mest (22). steckmetz ℓ doelken (132). dol-, ℓ knoip- (147) -mess, -messe (109). dolchlin (110^{b}). ein tolchen (110^{a}). stecher (75). *hd.* te-, de-gen. pock (74). dag. deghen (147).

Trusio stoeßunge (20).

*__Trusor__ stoeßer (20). stosser (75).

Trusorium (*i.* **stima** 75. *cf.* **trusile**) da man mit sticht (110). daer man mit steycht (132). ein ramme (3, 5, 12, 21, 23), raim (6), rame (5^{b}), span-r. (67), rame (5^{b}), ram (77), rammel (4), runne (22). ding (17) da (do 6) man dye pele (pfal 6) mit in sto-ßet in dye erden (21), -ßeit (5), -st (6), slete (17); dar men pale mede stot (22). ein spane rame falden (133), czu felden (152). rurschiben (75). kloppel (10). haver (1). haier (3. *cf.* Sm. 2, 128). hoyer do mit man die pfel stosset; stechmesser (74).

Trusus gesto-yßen (19), -eßen (20).

Truta *v.* **Tructa. Chytropus.**

*__Trutan-eus, -nus__ (*i. deceptorius*) trugenhafftig (110). truwan-t (108), -tich off steck worden (132).

Trutan-ia, -nia trugenheit o. vntrew mit boesen worten (110). tru- (108), on= truw- (*sic* 132) -anterie (mit losen wor= den 132). tru-antscap (108), -wantschafft (132).

Truta-, trutan-nizare mit worten betriegen (110). tru- (108), traw- (132) -anten.

Trutilare (*cf.* **truculare** &c.) *turdo= rum vox* (123, Gl. m.). pfeiffen wie ein krammetvogel (Ki^{a}. Mrg.).

*__Truti-__ *v.* **Trucu-lentia, -lentus.**

Trutina *hd. nd.* wage, w.-balck (110, 132). wag-b. ℓ -boltz (Das.), -palcken (111). wagen zunge (8, 9). z. in der wage (64).

*__Trutinans__ *equus* (*cf.* **trotare**) celtin= dis ros (104). zelt-end roß ℓ -er *sim.* (Gf. 5, 660).

Trutinare (*i.* **attemptare** 75. *cf. prc.*, **gustare**) *hd. nd.* wegen. glich w. (33). wighen (20). pfachten, vberschlahen, *vlg.* ane gewicht (75).

*__Trutinatio__ *v.* **Gustatio.**

*__Trutinator__ (*cf.* **gustator**) weger (110 &c.).

Trutta *v.* **Tructa.**

*__Truuare__ *v.* **Trufare.**

*__Truuator__ (*cf.* **trophator**) *v.* **Mimus.**

Trux *adj. s. hd. nd.* pin-e, -igung (110). wreet (132). wrey- (100), frey-slich (12, 100), -dig (8, 9). winderlichen (13). **palpit-at, -rat** (136) ℓ (*ags.*) unhyri (136), hunhieri (94).

Tu *hd. nd.* du, ℓ tu (75).

Tu idem, *gew.* **tu-idem, -ijpsius** (75), **-ipse, -met** (5^{b}), **-imet** *hd.* du sel-ber, -bst (17), -b (68); din selbs (75), der sil= ber (8). *nd.* du so-, su-, se-luen. **tuam ipsius animam** din-sien ℓ -selbß. *var.* dein-sein ℓ -selbs, sele (65).

*__Tuates__ (Mss. mog., *sg.* **tuas** *de tua gente* Gemmae, Vocc. ex quo) *hd. nd.* diner-ley, -leye (23, 133), -leyge (22). deinerley, von diner parthy (68).

Tuatim noch diner sproch (17). van dynes lantz zede (132).

*__Tuba__ *v.* **Tuber. Tumba.**

Tuba (*i.* **buccina** 1) *hd. nd.* ba-, bo-, be- (13, 22) -sun, *hd.* -sune. *hd.* bus-un (6, 75), -aun (134), -aum (66, 70, 151), -am (66), -one (97), -on (76), -an o. tromet (68, 110^{b}). bas-aun (110^{a}), -um ℓ druntt (77). pusawn (1). her- (65, 75), hőr- (Das.) -horn. blasa (Gf.).

Tuba ductilis ein mőssene tromete; **lignea** alpenhorn (Das. *cf. rhaetorom.* **tiba** *id.*).

*__Tubalia__ gedichte worte im gepete (74).

*__Tubalus__ &c. *v.* **Cubalus.**

*__Tubana__ (*i.* **tumores** *i. q.* **tubera** Br. *cf.* **tubora, cubana?**) *hd.* vff-, off-, auf-blasunge, -blausung (76), -blaisunge (133), -blosunge, -blozung (4); offblaßen (21).

*__Tubanus__ *v.* **Cubalus.**

*__Tubar__ *v.* **Tuber.**

Tubare pusaunen (75).

*__Tubaura__ *v.* **Tubera.**

*__Tu-__ *v.* **Cu-bella.**

Tub-er, -ar (66 &c.), **-a** (*g.* **-eris** *sic* 110^{a}) (*i. inflatio pectoris, gibbus in dorso;* ℓ *eleuatio in superficie ligni* ℓ *alterius corporis vltra planiciem, et. pro ligno et* **baleto** 76, *fungus, tumidus, peccatum cf.* **tub-eria, -eres, -or; cuber, rubur**) ein brust geschwer ℓ eyn schwamm (110). eyn geswell vp die borst (132). ge= schwulste ℓ plater (Das.). puchel, swamm (74). swam (75, 141, Gf.) an den baumen (75), *terre* (141). erdsuam (127, Gf.). peddenstoel (132). eyn piffer (21). pfiffer= ling; lorch; morche (Ki^{a}.). zun-der (5^{b}, 3), -ter (1). kőpf (49). krop (13 &c.). bu= hel (6). bulte (109, 132). buler (*lat.?* 141). kno-rre (Das.), -e (67), -rr (76), -r (75), -rtz an holtz (74). mas-er (74, 75, 141, Das.), -ser (*arboris* 19), -seln (125). ast (8, 9). spruyß (19). sprute (11). hocker (9). hock (8). *ags.* ofr (94, 136). morőch (*herba* 104. *cf.* **scarindra**).

*__Tubera__ blader (11, 20). blayter (19). tipflin (91). kleyn rosyn (125 Mrg.).

*__Tub-era__ (74, Gf. &c.), **-ra** (9, 87^{a}, 146), **-ura** (101, 105, Gf.), **-urca** (Sum.), **-aura** (86), **-ulta** (104), **-ulca** (74), **-ista** ℓ **ti= bura** (17), **tyburea** (47), **timbra** (Sum. VI) (*i.* **tubana** ℓ **voletus** 74; *cf.* **tubeta** *i. stercus terre* 134 &c.?) erd- (127, Gf.), herd- (131) -nuz. ert-nuz (104 Sum.), -nőz (101), -nd'z (*sic?* 105), -noß (**tib.** 17), -worcz (9, **-ista** 17), -wurtz (16), -wort (47). erdtnuß (74). eertmisch (85). her^d^miz (86). hertz műntz (87^{a}, 146).

Tuberare (*i. inflare* ℓ *superbire*) ge= schwellen (64, 110). thun g. (68). doen swellen (132). bulten vergaderen (147).

*__Tuberes__ *sg.* pfyfferling (125).

*__Tuberia__ (*cf.* **tuber**) ast (ℓ) hoger (17).

Tuber-osus, ℓ **-iosus** (76) geschwol= len ℓ blaterig (110 *sim.*).

Tubic-en, ℓ **-ena** (75), **-ina** ℓ **-inus** (75), **-inator** *hd. nd.* ba-, bo-, *hd.* bu-suner. *hd.* busau-ner, -mer. bas-auner 110^{a}), -ummer ℓ druntter (77). pusaw-ner (75), -mer (1). bos-ůner (21), -unen blo= ser (20). herhorn-bl. (75). trum-etter (64^{c}), -meter, *var.* -pter (65). trom-eter (68, 110), -meter (64^{c}), -pett (132).

Tubic-ina, -ena (64) bosuner-sen (21), -schen (22), -sche (23). basunersche (5). tru-, *var.* tro-mmeterin (64).

Tubicinare (*cf.* **tubare**) *hd. nd.* bo= sunen *sim. hd.* bus-unnen (75^{a}), -unen (67, 75^{b}), -aunen (134), -umen (69), -aumen. pusawenen (2). po- (1), bo- (9) sawmen. besuren (*sic* 13).

Tubicinator *v.* **Tubicen.**

*__Tubicitaes__ *v.* **Cuniculus.**

*__Tubillus__ *v.* **Cubalus.**

*__Tubilus__ (*i.* **bacillus,** *cf. prc.*, **cuba= lus**) klupffel (74).

*__Tubista__ *v.* **Tubera.**

*__Tubo__ *v.* **Tumba.**

*__Tubolofola__ *v.* **Andela.**

*__Tubor__ (*cf.* **tuber**) tunder (23).

*__Tubora__ (*cf.* **tubana**) oppblasinge (23).

*__Tubra__ *v.* **Tubera.**

Tubr-agus, -acus, -icus (*i. tibiale* Br.), **-ocus, -ucus** *v.* **Deurus.**

Tubul-ca, -ta *v.* **Tubera.**

*__Tubulus__ *v.* **Cubalus.**

Tubu-lus, -s tunchel, *nl.* buyse, loo= den gote, pompe, waterconduyt (116).

*__Tuburca__ *v.* **Tubera.**

*__Tuburcus__ *v.* **Deurus.**

*__Tuburta__ (*i.* **timbra,** *cf.* **tubera?**) gartkonele (47).

Tubus (*cf.* **tubulus**) pfyff (110). pype (132). tun- (93), deü- (128, Das.), teu- (126) -chel. bornseul (125 Mrg.). prunnen= saul (71).

*__Tubus aromatarius__ krudebuchße (125).

Tucet-, tuten- (74) **-arius** wurstma= cher (110 *sim.*). kott-, metz-ler (74).

Tuc-, tut- (74) **-etum** spyß mit (88), von ge-rostem (88), -restem (110^{a}), -rei= stem (110^{b}), -hacktem (68) fleisch, fl. ge= machet (68). spijse van geplucket vleysch ℓ gepluckte vincken (132). kunig- o. kost-liche spieß mit fleisch (88). gefult wurst (74).

*__Tucia, tutia__ (*i.* **cadmia** Gl. m.) hut= terauch, ein stain als eyse; tuttian (74). tutzi (*i.* **spodium** *Græcorum* Fr. 2, 395).

Thucy- *v.* **Tuchi-dides, -s.**

*__Tuc-, truc-__ (75), **tug-** (9) **-ium** (*cf.* **pollitriduum**) mel-butel (8), -beutil (9), -beitel (75).

*__Tucos__ *v.* **Tucus.**

*__Tucula__ *v.* **Crinacula.**

Tuc-us, -os (104), **tuchus** (147) (*auis, i.* **cuculus**) gouh (104). gauch (74). cuy= ckuyck (147). ossen-oge (11), -eyche (20).

*__Tuchi-__ (110, 132), **thucy-** (Br.) **-dides, tuchudes** (68), **tuticides** (76) (*n. pr. i. fortunatus, aus* θεχυδίδης >< τύχη) abentuerlich (110 *sim.*).

*__Tuchis, tutis__ (76), **thucys** (Br.) (*i. fortuna, cf. prc.*) abenth-uwer (110^{b}), -eur (110^{a}), -yer (68). euentuer (132).

*__Tuchus__ *v.* **Tucus.**

Tuda-tus, -cus (74) (*i.* tudes *t malleus* Br., Gl. m. &c. *adj. i. habens caput gross-atum, -um*) hamer (74). wede- (11), wydde- (19) -hamer. wedderhane (*ausgestr.* 19).

***Tudecula** *v.* **Tudicula.**

Tudes (*pl.* **tutides** 110 &c. *cf.* **tudatus**) *hd.* sto-, stoe-, stoy-ßel. *nd.* stoter. eyn schmid- (110), vor- (68), smede voer- (132) -hamer. reibkaͤule (Fr.). bochheye *t* buͤttnersschlegel (Ki[a].).

***Tudicare** *v.* **Tuditare.**

Tud-icula, -ecula (111), **-icla** (94), **-ica** (136) (*cf.* **trua**) koch-leffel (91), -loͤffel (111). kuch- *t* schoͤpff-l. (Ki[a].). koch o. kollofel, *nl.* pot- *t* pol-lepel (116). zeich- *t* brenn-eisen (Das. *sim. cf.* Gr. Wtb. 365) slêf (109). *ags.* thuerę (*ll. c.*).

Tudi-tare, -care (11, 20, 64, Br.), **tutidare** (68) (*i. percutere t negociari* 110 &c.) stoßen o. schlahen mit dem hammer (68). stoeßen (20). stoten (11). hemern (64).

***Tudo** (*cf. sq.?*) *v.* **Cimex.**

***Tudor** stanck (11, 19).

Tueri (*gew.* **tuor** *i. inspicio,* **tueor** *i. defendo*; *cf.* **cuere**) *hd.* sehen (8, 9), an-, vur- (20) -s. lugen (1). luegen (3). *nd.* anseen. *hd. nd.* be-schirmen, -schermen (22), -scharmen (11), -waren (20).

Tufus *v.* **Tophus.**

***Tugire** blecken als die hijrtz (68). ropen als (132), schryen von (*sic* 110!) hertzen.

***Tugium** (*cf. sq.,* **tucium**) hutte (8).

Tuguri-um, -en (*cf. prc.,* **te-, augurium, teges**) *hd. nd.* hut-te, -e (4), -lin (110), -chen (132). huͦte (46). huett (1). hitt (49, 77). hude (77). ein hutt *in vinea* (65). hüttelin (30[a]). vogel-hut *t* -huslin (64). budde (10). bode (12, 77). bitt (49). schire (77). schur (22[a]). schoppe (Ki.). schupffen (75). halle (22[b], 77).

***Tugur-, tuguri-** (Gl. m.) **-unculum** hütteleyn (9).

***Tuibilis** ansie- *t* beschirme-lich (20).

***Tuicom** (*vrm.* -cō = -tio) bestermenisse (*sic* 100).

***Tui-dem, -met** *v.* **Tu idem.**

***Tvin-** *v.* **Dwin-are, -um.**

Tuips-e, -ius *v.* **Tu idem.**

Tuisare *v.* **Tibisare.**

Tuitio sicherheyt (13).

***Tuitus** *ptc. s.* ain-gesehen *t* -seheunge (19). angesiehen *t* beschirmen (20). aengesien (11).

Tullum dole o. dulen ein stat (74). dull in burgund (Ki[a].).

***Tul-lus, -us** *v.* **Tholus.**

Tum dan (110 &c.).

***Tuma** (*aus* **tuina**) zwyrnetgarn o. netz (74).

***Thuma** (*piscis, st.* **tinca**) sclio (Gf.).

***Tumallum** *v.* **Timellus.**

***Tumatio** *v.* **Inflatio.**

***Tumax** *i. qui cito emittitur* (76). der lichtlich geschwilt o. vff-blost, -bloßt, -loßt von hoch-, hof-fart. (110 *varr*). der lichtelich swellt off ym verhouerdicht (132).

Tumba, tub-a (136), **-o** (94) *i.* **manseolum** *t* **libidina &c.** (76) gra-ff (132), *hd.* -b, -p. sar-ch (6), -g (76), -ik (109). houfa (117). tumbe (110, 132). *ags.* thru-ch (136), -uͦh (94).

***Tumbra** *v.* **Thymbra.**

***Tumbus** (*i. q.* **tumba** Gl. m.) wolbe o. vberschuß an einem dache (74).

***Tumellium** *v.* **Timellus.**

Tumens daz zerbleiet (30[b]), zarbleͤgt (30[a]). ruschende waßer (5[b]. ≍ **torrens**).

Tu- *v.* **To-mentum.**

Tumentuosus (Br. *cf. prc.*) noppachtig (68).

Tume-re, -scere (*cf.* **inflare**) *hd. nd.* que-, swe-llen, *hd.* -ln. quelen (22). *hd.* vff-, zu- (8, 9), ge- (1, 74) -swellen; schwellen (10 &c.), ge- (6, 68, 110), zu- (65) -schw. op zweellen (11). *hd.* vff- *sim.*, auffge- (70), *nd.* vp-blasen, -losen (23). erplasen (74). auff bleen (64). vff dronsen (12). dri- (108), dry- (20), dre (99, 106) -nten. hufftig sin (8). hoch-fertigen (74), -uart triben (9). houerdegen (108). vber sich erheben (65).

Tumescere (*cf. prc.*) anfahen geschweilen (110). begynnen tzo swellen (132). *imp.* et kellet (85[b]).

***Tumet** *v.* **Tu idem.**

***Tumetum** *v.* **Tomentum.**

Tumidulus geschwollen o. hochfertig (68). wat geswollen *t* houerdich (132).

Tumidus *hd. nd.* ge-, *hd.* zu-swollen. off gewoln (17). suell- *t* drynt- (20), drent- (99), drem- (100) -ende. czudrunden (4). getrunten (23). zu dunsen (9). *hd.* vff-, *nd.* vp-geblasen *sim.* offgeblaysen (133). ain geschwolner *t* vffgeblausner (76). vorzworen (85[b]). *hd.* hochfertig, *gew.* hofferdig.

Tumor *hd.* swu- (20), swo-, geswo-, geschwo- (6), geswu- (1), geschwu- (65, 110) -lst; swellunge, vff-sw. (19), schwellung, ge-sch., -schwollung (76), -swollen (21); vff-blasunge, -blosunge, -blaysunge (133); menschlichs bleunge (9). *nd.* swile (85[b]), geswell (132). opzweell- (11), geswol-, drintt-, upblas-, vpdriu- (132) -inge.

T. mentis ble-mut (155), -unge (8, 155).

T. pectoris borst swellinge (85[b]).

Tumorosus (Br.) vol ge-schwulst (68, 110), -swels (132).

Tumulare (*cf.* **cumul-, tumult-are**) *hd. nd.* begra-ben, -uen. hauffen (20). zur erde be-staͤttigen (Ki[a].), -statten (Ki[b].).

Tumulator *v.* **Plictor.**

Tumulatus *nd.* begrauen.

***Tumul-entus** *v.* **-tus.**

***Tumult-are,** *t* **-ari** *t* **-uari** (74) (*cf.* **tum-ulare, -ultuare &c., -ere**) *hd.* vff-, off-, auff-lauffen, -blasen, -blausen (67), -plausen (74), -blaysen (133), -stozzen (5), -hewffeln (1). *nd.* up-lopen, -blasen; op loppen (23). bulderen (20). stormen (10, 12). geschellmachen, kriegen (74).

Tumultuare auff-lauffen *t* -blasen (69, 134).

Tumultuari (Br.) vff-louff (68), -lauff *t* -ruor *t* geschrey (110), auffruer (75) machen, o. werden (75). rauschen, rumeln, toben (74).

Tumultuarii die vff-lauff (110[b]), -leuff (110[a]) o. vneinikeit machen. die ein vfflouff in der (68), die gerucht in eynre (132) stat machen.

***Tumultuator** bulderer (20).

Tumultuosus vol vff-lauffs (110), -louff o. zwytracht (68), geruchts *t* twists (132).

Tumul-tus, *t* **-entus** (74) (*cf.* **seditio, tumulus**) *hd.* vff-, off-, auff-lauff; uff loff (6, 76), auffgeleuff (91), eyn off bloß (21. ≍ **tumere?**). *nd.* vp-, af- (22) -lop. ge-streus, *var.* -streüß, vom volck (75. *cf.* strauß). strump *t* ge-rusche, -broche, -bulder, -ruchte (20). ge-rucht (132), -schelle (74), -schrey (110), -taͤub *t* -ruͤmpel (126), -rammel, -polter, -tuͤmmel (Fr.), -tummel, *var.* -timmel (65), -wommil (8). glumer (9). murm-elerey (Fr.), -elung (68, 110), -uryrung *t* twist (132). blast, bochselung, planck, zaͤpel (Fr.). juchczen *t* vngestum betrubung &c. (65). kriege (74).

***Tumulum** gra-ppe (133), *hd.* -b, -p, *nd.* -ff.

Tumulus (*i.* **cumulus** 93) grab (110). graff (132). huffo (93). hugel (125). klein berglin (64). reyn *t* buͦhel (126).

***Tumulus** (≍ **tumultus**) *hd.* auff-lauff (1, 70 &c.).

***Tuna** *v.* **Tonna.**

Tunc *hd. nd.* dan, danne (5), denne (22), ten (6).

***Tunda** (*i.* **rotunda** *q. v. cf. v.* **pila.** *ital.* **tondo** *Scheibe*) schive (22[b]).

***Tundare** (*aus* **tunda** ≍ **tundere**) *v.* **Pilare.**

Tundere (≍ **tondere** *q. v.*) *hd.* stossen (8, 9), zer- (6, 134), in stucken (110), zu-stossen, -stozzen (5); stosen (13). *nd.* stoten, to-st.; stempen (22[b]). knü- (Das.), kni- (126) -tschen. boͤren (126). slahen (9). slan, mewen (8). geden (10). *hd. nd.* scheren *sim.* als schaff, als schappe, also eyn schap (22).

***Tund-** *v.* **Tunt-orium.**

Tungris (ein stat) dungers (74).

Tunica (*cf.* **lima**) *hd. nd.* rock. *hd.* rocke, rog (8), ragk (21). tabbart (107).

Tunicare (*i. tunicam induere t facere*) kleiden (20). an thun rock (5[b]).

Tunicatus gekleidet (68, 132). bekleidt (110).

Tunicosus *i.* **pann-osus** (76, 147), **-ucius** (*q. v.*) *t* **cincinosus** (147), *tunicis plenus* (Br.).

Tunna *v.* **Tonna.**

***Tunresma** (*cf.* **turestina**) verbrent schwartzbrott (33).

***Tunsa** *v.* **Tonna.**

Tunsillae *v.* **Tonsilla.**

***Tunsio, tonseo** (17) (*i. percussio* 76) slaunge (9). eyn slag (*t*) stosunge (17). *pl.* straich (*t*) schlagung (65).

***Tunstrix** *v.* **Tonstrix.**

***Tunt-, tont-, tund-** (49) **-orium** (*aurifabri*) *hd. nd.* stem-pel, *hd.* -phel (3), -pfel, -ple der goltsmede (22[b]). stenffer (49).

***Tunules** kyme (8). kŷne (9).

***Tuomus** (-um Gl. m. *nur formell zu vgl.*) tuom (131, Gf.).

***Tur** (*i.* **turba**) menigin &c. (74).

***Thur-are, -ificare** raw- (1, 8, 9), reu- (20), berou- (65), wyrau- (5[b]) -chen. rou-, reu-chen mit wirach, wyrauch (65 *varr.*). wyroicken (147). **turo** *i.* **turisco** (76. *hierher ?*).

Turba *hd. nd.* schare. *hd.* schar, sch. volcks o. zerstoerung (110 *sim.*); schaer (20). ein vngeordenot mengin (93), auff ruor (91). wloem (109).

Turbare be truben (1. 65), trieben (110), *nd.* drouen. druenen. droenen; stoeren ℓ turbiren (132).

Turb-are, -idare *hd.* truben (9), betr.. druben, dr͛ben (21).

***Turb-atio** (*anders* Gl. m.), **-edo, -ella, -er** betrub-igkeit, -ung (74).

Turbatus zerstoert o. betrubt (110 *sim.*).

Turbedo (*cf.* **turb-o, -atio**) winds, *varr.* windß. winß brut (65).

***Turbella** (*anders* Gl. m.) *v.* **Turbatio.**

Turben *v.* **Turbo.**

***Turbentus** *v.* **Turbulentus.**

***Turber** *v.* **Turbatio.**

Tur-bidare *v.* **-bare, -pidare.**

Turbide droefflich (20).

***Turbiditas** drubekeit (20).

***Turbido** sturm o. finsterheit (110 *sim.*).

Turbidus *hd.* trube (65, 100), drube, drobet (14), betrubt *sim.*; dru-big (9), -rig (8). zer- (110), ver- (68, 132) -stoerig, -stoerung, -storlich (110 *varr.*). vnluter (65). *nd.* bed-, bet-rouich. wlom (12, 22^{b}). vlom (Chytr. *westf.* vlaume).

Turbinare *v.* **Obstrepare.**

Turbinosus vol sturms (110 *sim.*).

***Tur-biscae, -biscus** (87, 141, Isid.), **-piscus** (127), **-pisci semen** ℓ **laureolae** (131) (*herba. span.* **torvisco** Dz. Wtb. 510. *cf.* **alypium**) stok (127). stoch (87). stuk (84, Gf.). zugelindes bore (131).

***Tur-bith, -bithum, -pethum** turbith (143).

***Turbo,** *g.* **-onis** (*cf. sq.; aus* **furbo?**) schwert-furb, -feger (74).

Turb-o, ℓ **-en** (110 &c., Br.), ℓ **-edo** (65) *g.* **-inis, -o,** *g.* **-onis** (*in* Gemmae, Vocc. ex quo *als n. pr. untersch.; cf.* **turbus, trocus**) *hd.* wint (1). *hd. nd.* storm-, *hd.* sturm-, sturn- (6), stom- (67), vngestümer (65), cirbil- (155), *nd.* dwer- (Chytr.) -wint, *hd.* -wind. storm (132). st.-weder (13). sturm (20, 68. **turben** von wynd 68). *hd.* winds-, wyndß-, winß-brut, -braut (**procella mit** regen 75 Mrg.). windsprewl (Bibl. a. 1483 Fr.). urdrasil (Gf. 5, 239). distel (20). dopff (88). ein kwssel toph o. torn (125). tof (*g.* **-onis** 141).

Turbulentare *i. obtenebrare* o. betrieben (110). bedroben (20). vinster werden (68). verduysteren (132).

Turb-ulentia, ℓ **-ido** (*q. cf.* 132) *hd.* betrub-, bedrub-, bedrup-, *nd.* bedroffnisse *sim.* druppenis (13). betrub-ikeyt (5^{b}), -ung (1). fynsternyß (110). storm ℓ duysterheit (132).

Turb-ulentus, -entus (9), *i.* **-idus** (110) *hd.* be-trubit, -trubt, -truebt (2), -driept (67), -trubischer (74), -trubig (9). drobetht (20). *nd.* bedrouet. (oder) vnlauter. *var.* -clor, ℓ *mestus* (110), -hog ℓ trawriger (74). ouclaer (132).

***Turbulus** (*cf.* **turbith**) *v.* **Tybsynna.**

***Turbus** (*ludus, cf.* **turbo**) spul (11). dop-pe (20), -ffung (74).

***Turcia** (*cf.* **torcus**) turckei (75).

Turco-is, -sa *v.* **Turchois.**

***Tu-** *v.* **To-rcular.**

Turcus *v.* **Torcus.**

***Tur-chois, -cois** ℓ **-chesia** ℓ **-cosa** ℓ **-china** (Ki.), **-gens** (74) (*gemma*) turckiß (64^{b}, 123). durckis (71). tyrckisch (64^{c}).

***Turda** *v.* **Tructa.**

Tu-, *bissw.* **to-rdela, tur-, tor-** (64 *var.*) **-tela** (20, 64), **-della** (74, 94^{ab}, 136, Gf.), **-dula** (3, 4) *hd. nd* amsel. amel-se (22), -ß (17). *hd.* am-ßel, -bsel (2), -pssel (6), -bstel (1), -essel (5); throse-a ℓ -ela (Gf.), dros-cha ℓ -sela (Gf.). -gila (84. Gf.). -le (100, 102), -chel (74, 75, BM.), -el (9); drüßel (20). druschel (Alber. *wett.*), tr͛schella (87), tröschel (93); tros-kele (104), -chil (95), -chel, -tel; spree (13), stare (10). *ags.* throstlae (*ll. c.*), scealfor (94^{a}).

Tu-, to- (77) **-rdus,** ℓ **turnus** (Gf.) (*i.* **coturnix, iunifagus** 75 : **iuniperus**) *hd.* brach-, broch-, brauch- (76), bruch- (17, 49), barch- (12), prach- (1, 74, 104), proch- (*i.* **cot.**) ℓ kranbit- (75), kranwid- (74), kramat- ℓ reckholder- (Das.), kramet- ℓ wecholder- (114), kromat- (64^{a}, 91), kromet- (64^{b}), krampt- (125), *nd.* brok- (23) -vogel. hufoltrun (141). brockwige (22). blaifögeli (93. *cf.* blau-vogel **cyanus** 137, -ziemer **turdus pilaris** Nmn.). ziemer (75, 114). zemer ℓ specht; kramatuolgel (*sic* 74). sternula (*cf.* **sternulus**), stára; spra (Gf.). spren (22^{b}). sprune (77). mistler ℓ schmarre (Fr.). schnerrer (114). wede-wale (11, 20, 109), -wayl (132), -hopp (19). *hd.* (Vocc. ex quo) wid-hopff, -hoppe, -hoffe (152). drosle (102). troschel (75). durstel &c. (140). *ags.* scric (94), screc (136).

Turdus luteus hiltrof (74).

***Thu-, du-** (74) **-rego** (*ciu.*) zirich (76). zurch ℓ zwyrich ein stat in aidtgenossen gelegen (74).

Turelupini lolharte (62).

***Turestina** (*i. panis de lolio factus* 75, *aber* **turistina** *piscis qd. marinus* 76. *cf.* **tunresma; to-, tur-restina** Gl. m. **torotusta &c.**) ratenßbrot (75).

Thur-eus, -reus, ℓ **-idus** (147) von wyrauch (110). wyrock- (132), wyr- (68) -achtich. wyroicks (147).

***Turgellus** (*auis*) mewe (11, 20). meuwe (110^{b}, 132).

***Turgens** *v.* **Turchois.**

Turgere (*sicut pondus; prs.* **turgro** 76) *hd.* bu-sen, -ßen, -schen (6), -tzen (1); husen (*sic* 134); bau-schen (75), -ßen; pussen (1); paw-sen ℓ -ßen (74), -schen zusamen (75); blausen (76), vff blasen *sim. hd. nd.* bussen (22, 23), swellen, vff- (19), op- (11), ge- (74) -sw. drintten (23), -gen (20). drunten (109). startzen (126). zu-dinsin (8), -dunsen (9). zurnen, hochfertigen (74).

Turgescere anfahen geschwellen (110 *sim.*).

Turgiditas swulst (20).

Turgi-dus, -us geswollner, pawßender (74). vffgeschwollen (68, 110). vpgeswollen (132). pauchsichtig (1). butzender (74), -ig (1). bus- (17), buss- (22), pus- (5), suell- ℓ dring- (20) -ende. gedruntten (23). bußenden (21_{i}). buschen (6). zu donsin (8). hochuertig ℓ czornig (8, 9, 74). zuornik (14).

Turgiolum (*vas interius* **turgidum**) pawsenfaß (74). vat dat bynnen grof ind dicke is (147).

***Turg-is, -e, -or** ban- ℓ pau-schen (75).

Turgor (*cf. prc.*) ge-schwellung (110), -swulst, zorn, hochfertigkeit (74). swelinge (132).

***Turgro** *v.* **Turgere.**

Thu-, thur- (110, 134) **-ribulum, thurribolum** ℓ **turricremolum** (76), *cf.* **thuricrem-ulum** (147 &c.), **-ium** (Br., Gl. m.) *hd.* rauch-, rach- (74), roch- (6, 76), revch- (3), wyroch- (68), wyrocks- (132) -vaß. wyrauch fat (23). wyroicks vat (147).

***Turicus** (*i.* **tustis** 75; *cf.* **turmius &c.**) flaisch-mad (76), -maden (75).

***Thuridus** *v.* **Thureus.**

Thu-, thur-, tu-rifer wyrauch- (110), wyroch- (68) -trager. der wyrock drager (132).

Thurife-x, -r (110^{a}) der wyroch gibt o. bereit (110 *sim.*).

Thurificare *v.* **Thurare.**

***Turilla** broitstede; *i.* **toles** an den wijndruyven die knorreken &c. (147).

Thu- (1, 20), **tu-, du-** (71) **-ringia, -ringa** doring-e (5), -en (23), -er (133, 152), thuringe-n (69), -r (134), turingen (6), dů- (67), dur- (75), dir- (76) -inger, durin-gen (151), -g (4) lant. durringen (20). turgen (1). dürcken (71).

Thu- (10), **tu-ringus** (*i.* **doricus** 10, **thurius** 125, *quasi* **durus incus**) dorinck (10, 12, 23). *hd.* thu- (5^{b}, 69, 134), tu- (6), du-, dů- (67), di- (76), do- (5, 125, 133, 152) -ring.

Turio der dolden (126).

***Turi-** *v.* **Ture-stina.**

***Turitus** *v.* **Turritus.**

***Turlamentum** (*cf.* **torneam.**) turnay (Anz. 8, 102).

Turma (*i.* **turba** Gemmae, Vocc. ex quo, *centum milites habens* 76) eingeordenot mengin (93). schare (20, 23, 110) von X X X ritteren (110). vergaderinge van X X X ridders (132). von X X X fußganger (68). X X X ritter (9). drißig r. (8). *hd.* schar. mengung (23). gemeyn her (5^{b}).

***Turmella** *v.* **Turonilla.**

***Tu-** *v.* **To-rmentum.**

Turminosus (*i. contractus*) *ags.* forogen (Gl. Aelfr.).

***Turmi-us, -s** (141) (*cf. sq.,* **terma &c.**) fleisch made (16).

***Turmus** (*cf.* **senta**) fleyß made (8). fleys machen (9).

***Turnator** *v.* **Tornator.**

***Turnus** (*auis, anders* Gl. m.; *cf.* **turdus, sturnus**) stare (12). spraen (11).

Thuro-, thuro-, turu-, tor- (22^{b}) **-nensis, turoneus** (11) (*nummus*) thornußs (1). torn-usch (22), -esch (19), -eß (20), -eß phennig (23), -osen (Fr. 2, 377^{c}). turnaß-er, -genoß (74). torensche eyn grot silveren peniche (22^{b}). groß (20).

***Tu-,** ℓ **to-** (74), **cu-** (*q. v.*) **-ronilla, tur-unilla** (3), **-mella** (76), **-onista** (75) (*piscis, i.* **suates** 74, **fundiculus** 76 *sim.*, **gradius, ciforus** 1) *hd.* grund-ila (130), -ella (87), -el, -elinck (3); stiche, stich-, steche- (17), stech- (75) -ling; stechel (20); smerlein (74). *nd.* stekel-e (22), -ing (23), -barß (132)- stuer bersch (19). kulp-e (6), -erske (9).

*Turonis (*ciu.*) turnas (74).

Turpare schenden (110).

Turp-edo, -itudo schande (110), -t (6), -nt (1). *hd. nd.* schentlicheit *sim.* schende- (20), schnodig- (65) -keit. boß- (20), lelich- (68, 132) -heit. laster (20).

Turpere (*i.* **tumere** 22b) snode ℓ ergeren; unreyn machen; lesteren; schenden (20). dusuwe (22b).

***Turpethum** *v.* **Turbith.**

***Turpidare** (*alph.* **turb-**) ver- (132), zer- (110) -stoeren.

Turpiloquium schandliche wort (110).

***Turpilucr-ium, -um** (Br., Gl. m.) schentlike nerong (147).

Turpis schen-tleich (1), -lich (13), -dich (20), *hd.* -tlich, *nd.* -tlik. schê- (*alph.* scham- 75), scheucz- (4) -lich. *hd.* schnode, schnôd (67), ytel (75). snode boese vnfromme boßheid (20).

***Turpiscus** *v.* **Turbiscae.**

Turpiter schamlich (38).

***Turpor** *v.* **Torpor.**

***Turre** urrea (Gf. 1, 459).

***Thurreus** *v.* **Thureus.**

***Turricremolum** *v.* **Thuribulum.**

Turricula (*in ludo, cf.* **fritillus**) der trachter dardurch man in die prennten wirfft (91).

***Thurri-bulum, -bolum, -fer** *v.* **Thuri-bulum, -fer.**

Tu-, to- (5b) **-rris** *hd. nd.* torn, toern (11). *hd.* thurn, turn, turne (67), torm (125), doren (152), dorn (5b, 8), durn (70, 157). ein tur stein (6).

***Turris decumana** tzwenger (125).

***Turriscremus** *i.* **turris cremator** (76).

***Turrit-is, -a** thurnkraut (143).

Tur-, tu- (151) **-ritus** kachranztaz (*ntr.* Gf.). *hd. nd.* ge-tornet, *hd.* -torn (17), -turnet, -thurnet, -durnet (67, 88), -dirnet (76), -tormet (3), -tormt (4), -turmet (6, 9), -dormeln ℓ swindeln (*sic* 21!).

***Tursana** (*cf.* **thyrsus** ⨯ **ptisanarium**?) murselkolb (71).

***Thursio** (*i.* **phocæna**; *cf.* **thysus** *i.* **sus** Ki.?) meerschwein (140).

Turta *v.* **Torta. Tructa.**

***Turtin-** (Sum.), **herti-** (Gf.) (*aus* **truti-**) **-nula** gezunge (*l. c.*).

Turtur (*auis, masc. piscis,* visch 110 &c.) turtu-r ℓ -latuba *sim.* (Gf.), -ltube (102). *hd. nd.* turtel-, *nd.* tortel-tuba (87), *hd.* -tub, -tawbe, -taub, -bubli (6), *nd.* -duue. thurtl thawb (1). turter- (68), durttel- (65, 67), trittel- (125) -tube, -dube (67). durtel-tuben (75), -taub (69), -duue (23). *hd.* durcel-, dortzel- (5, 8, 133), dorttel- (152), dorkel- (16) -dube. durkel (19). gurtel tawb (2, Sm. 2, 72). mertub (*piscis* 93).

Turturus (*aus* **tityrus**) herdde die pypt (147).

***Turtus** (*cf.* **cortus**; **to-, ta-rtuca**) schilt kroth (16).

***Turum** (*st.* **durum**) hertt (76).

Turunda (*cf.* **cirmenta**) wolger (Fr.). gänse-w. (Kia.), -wulger (Kib.). wicke o. meissel (Ki.). waitzel (*medic.*); zelt o. kuoch (91). mundbißen (Kia. Mrg.). broit (147).

***Turu-** *v.* **Turo-nensis.**

***Turu-** *v.* **Turo-nilla.**

***Thurus** rachfaß (74).

Thus, tus (76) *g.* **-ris, -rris** (110) *hd.* wi-, weye- ℓ weyer- (4) -rauch. *hd. nd.* wy-, wey- (1) -roch. wirach (21, 65). wy- (22), wie- (11, 132) -rock, -roeck (11).

***Tusca** *v.* **Tesqua.**

***Tusc-** (71), **tust-** (1), **thust-** (5b) **-ania** (*i.* **tussia** 5b) tuscanien (71), thustan-ien (5b), -ein (1) land.

Tusc- (74, *alph.* **tust-** 66 &c.), **tust-, tost-** (5b) **-anus,** ℓ **-us** ℓ **-iamus** (74) *hd. nd.* tusta-, *hd.* tuste- (17), tußta- (21), tust- (76), tusca-, coste- (5b) -ner.

Tusci (*pop.*) tusculari (Gf.).

Tus-cia, *gew.* **-sia** (*cf.* **tuscania**), **thuscia** (110) *hd. nd.* tussen-, thussen- (1), tusen- (5), tustanien- (23) -lant. tuscan (Kia.).

***Tus-cina, -sina** (t *st.* c? *cf.* **cussia, -nus,** *doch auch* tote **cucullus &c.** Kil.?) bettezieche ℓ zussa. zuzsa (Gf.).

***Tus-, tusti-cula** (*cf.* **tustula**) kuchlein (74).

***Tus-cus, -tus** (6, 26) (*i.* **vi-** ℓ **i-scus** Gf., **iustus** 6. *st.* **uiscus**; *aber i. rudis, span.* tosco (Gl. m. *cf.* Dz. Wtb. 540, *vll. vom Volksnamen, wie u. a.* turcu &c. *ib.* 547) mist-il (Gf.), -el (6, 127). mos (47, 85), myes (26) ⨯ **muscus**?

***Tusiniu** (?) missafart (Gf. 3, 583).

Tuscha *v.* **Tesqua.**

***Tussia** *v.* **Tuscia.**

***Tussicare** *v.* **Tussitare.**

Tussi-, ℓ **popu-** (116) **-lago** *i.* **farsaria, bechion, vngula caballina** (73). roß- (73), esels- (Das.) -hûff. h.-lattich; brant-l. ℓ -letschen (73). hustenkraut (Fr.). *nl.* hoefbladen, peertsclaeuwe, brantlattouwe, sint Quirijns cruyt (116).

***Tussillus** (*cf.* **tonsilla**) crop (11). kropp (19).

***Tussina** *v.* **Tuscina,**

***Tussio** hûsten (42). hustyn (155). hoestunge (20).

Tussire *hd.* hûe- (19), huo- (110a), hu-, *nd.* ho-sten.

Tu-, to- (5b) **-ssis** *hd.* hust, huosten, husten (*f.* 4). hu- (5b, 151), hoe- (20), hoy- (152) -ste. host (14, 22). hoest (132). huest (11, 19).

Tussis sicca kinkhusten (Chytr.).

Tussit-, tussic- (20), **tustis-** (5b) **-are** (*i.* **tussire** 76) huo- (76), hu- (5b, 20), dick vil huo- (110 *sim.*) -sten. bulstern (20. *wett.* pölstern).

Tussitus hustunge (8, 9).

***Tussum** (*cf.* **tundere**) gemawet (8).

***Tusticula** *v.* **Tuscula.**

***Tustis** *v.* **Turicus.**

***Tustisare** *v.* **Tussitare.**

***Tustula** *v.* **Torotusta.**

***Tustus** *v.* **Tuscus.**

***Tusus** pauch, palg, leip (74).

Tutamen *hd.nd.* beschirm-unge, -inge, -nisse (8). *hd.* sicher-, syecher-, *nd.* zeker-heit. mûberschap (11).

***Tutamentum** (*i.* **tut-umen** 76, **-amen** Br. &c.) entsch-uttung, -üttung, -ittung von dem tod, thor, dotter (65 *var.*).

Tutare *hd.* sicheren (1, 3, 13), ver-s. ℓ beschirmen (65), sicher machen. *nd.* secker maken.

Tutari (*untersch. von* **-re**) beschirmen (110 *sim.*).

Tutatus v'sichert (20).

Tutel-a, *bissw.* **-la** *hd. nd.* beschirm-, *nd.* bescherm-, schirm- ℓ sicher- ℓ vormund- (65), beschutz- (110), warn- (20) -unge, -inge. *hd.* sicher-, gewar- (100), *nd.* secker-heit. hude (100). huede (20). *ags.* scil- (136), slin- (94) -dinnae.

Tutelare (Br.) huden, warnen, sicher-n ℓ -unge dun (20).

Tutelarius be-schutzer o. -schirmer (110 *sim.*).

Tutella *v.* **Tutela.**

***Tutellus** *v.* **Tutulus.**

***Tuten-** *v.* **Tucet-arius.**

***Tutetum** *v.* **Tucetum.**

Tutia *v.* **Tucia.**

***Tuticides** *v.* **Tuchidides.**

***Tutidare** *v.* **Tuditare.**

***Tutides** *v.* **Tudes.**

***Tu-** *v.* **Ti-tillare.**

***Tutis** *v.* **Tuchis.**

***Tutius** *v.* **Cucius.**

Tutor *hd. nd.* vor-, *hd.* fur-, fûr- (67) munder. vor-munde (12, 4), -mind (1), -minne (13), -mûder (19). *hd.* schirmer (64), be-sch. *nd.* schermer, be-sch. mummer (19).

***Tutula** *v.* **Crinacula.**

***Tut-** *v.* **Truc-ulentus.**

***Tutulum** *v.* **Cuculum.**

Tutulus (*cf.* **attacus, subdiaconale,** Gl. m. 6, 692) fele o. pristersmantel (74). **tutellus** (*anders* Gl. m.) *i. palleum quo sacerdotes caput* **tutabant** (76).

***Tutumen** sicherhait (76).

Tutus *adj. hd.* si-, sie-cher; seger (13). *nd.* secker.

***Tutus,** *g.* **-us** *s.* angesicht (65 *varr. st.* **tuitus**).

Tuus *hd. nd.* din. deyn (4).

***Twinum &c.** *v.* **Duinum.**

V, U, W

*Vabulo *v.* **Vapulare. Tatiliosus.**

*Vacandium veyrabent (74).

Vacare (*cf.* **vacuare**) *hd. nd.* ledi-g, -ch. *hd.* mußig. mussigk *sim.*, vberflussig (65), eben (20) sin. ledig gen (100). ledyck gene (19). ledi chen (11), -gen ł bequemelich wesen (20). musig geen (9). miessig gen (67). fleißen ł darben (8. 9). doruen (132). mangelen, ytel machen. flyß geben (110. *sim.* 132). andencken (20, 110, 132). ymmesen (16). ler sten, bliben ansten, sich anhangen, gar vnd gancz vff ein ding geben ł mit eim d. bekummern &c. (65). wurekung geben mit willen der arbeit vnd mue (75). *imp.* **vacat** es ist vnnutz ł zymlich (110). ydt ys ydell ł tzo paß ł tzemlich (132). **non v. mihi** ich kan es nicht gewarten (125).

Vacari-a, -cia *v.* **Vaccaria.**

Vacatio led- ł ler-igkeit (*i.* **vacuitas** 110). leer- (68), ydel- (132) -heit. ledicheit (132). an-denckinge (132), -gedenckung (68). -hangung (110). fulkeit (65).

Vacca *hd. nd.* kue. *hd.* kuwe, kuowe (19), kůw (67), kwe (111), kw (9), kuo, ku. *nd.* ko, koe (132. 141).

***V. muls-aria, -a** (Gl. m.) ein melcke ku (3. 4).

Vac-, va-caria, -caricia, -caritia (*sg. pl.* Gf.) *i.* **arment-arium** (Gf.), **-um** (6. Gf.) (*cf.* **vicaria &c.**) suueic- (Gf.), suaic- (104) -hus. suueiga *sim.*; (**vaccaria** rinderswaide (Sum.). schwaig (**vacari-a, -cia** 6). **vacceria** suaige (*i.* armentaria ł bucerna *pl.?* 104).

Vaccarius eyn kuo- (110[a]), kue- (110[b]) -hirt. koeherde (132, 147). kuhieter (68).

***Vaccera** *v.* **Vacerra.**

Vacceria *v.* **Vaccaria.**

***Vac-** *v.* **Va-cerra.**

***Vac-** *v.* **Va-cillare.**

***Vaccin-eus** *v.* **-us.**

Vac-cinium, -inium (91, Das.), **-cineum, -cinia** (48, 131, Br., Gf.), **-tinium** (1), **-cinum** (Sum.), **-cinnum** (67, 152), uati-cana (*sic!* *v.* **mora**), **-cinium** (*sic* 2! *cf.* **faccinium, vaccuna**) beri (*pl.* Gf.). *hd. nd.* heidel-, hedel- (152) -ber. -beyr (22), *hd.* -bere, -bier (5). heudelberen (21). heitper-i (131, Gf.), -e (Sum.). heidber (75). haid-ber (91), -per (1, 3, 74). swarzbere (Sum., Gf.). schwartz- (75, Fr.), ert- (9), erd- (76) -ber. eertberen (132). waerwere (20). waelt bese (11). crakebeyse (108). drumpel-, bruch-beeren (Hen.). brombeer; hyacinth- o. blau mertzen- (Ki[a]), meer- (Ki[b]) -blumen. braun violen o. rittersporn (*i.* **hyacinthus** Das.).

***Vaccinum** (*cf.* **bacinus**) beck-in (8), -e (9).

Vaccin-us, -eus coeyen (147).

***Vacciola** (*i.* **clittella**) esel satel (75).

***Vaccula** (*cf.* **bac-ula, -illa**) thuua- ł thuui-hal (Gf. 5, 268).

Vac-, va- (76) **-cula** (*cf.* **baccula**) kaelblin (76). kleyn ku (8). eyn clene ko (23). kuleyn (9).

***Vaccuna** (*cf.* **vaccinium**) kraczber (9).

***Vacedo** *v.* **Bacidones.**

Vac-erra, -cerra (17), **-cera** (9) pherd- (9), roß- (91) -heft. eyn perde hisse (17). heu-raffen (Ki.), -rauffen ł stand (126). raufft (113). stud (126, 128). taub (126). schellig (116, Das.).

Vacillans czwiu- ł wack- ł stam-elende (9). czwifeliende ł wancken (8).

Va-, vac- (Das.), **fa-** (3) **-cillare** *hd. nd.* wank-elen, -len, -eln; ł wangelen (132). *hd.* wa-, swa- (6), schwa- (Das.) -ncken; wackeln ł schlo-, *var.* schlu-ttern (75). struchen (6, 17, 75, 76). *nd.* stra- (22), stren- (23) -kelen. *hd.* zwiffelen, zwif-, sсviu- (100), stam- (4) -eln. gnappen (Das.).

Va- *v.* **Vac-cinium.**

***Vacisca** (*cf.* **lycisca**) brahsine (104).

***Vact-** *v.* **Vacc-inium.**

***Vacuabilis** ledeglich (20).

Vacuare ledi-ch (13, 132), -g (o. leer (110 *sim.*) machen, magen (13). led-ygen (19), -ichen (11). leyd-igen (1), -en ł ydelen (20).

***Vacuatio** ledeg- ł ydel-unge (20).

Vacuitas *hd. nd.* ledicheit. leerheit (68). ydelkeit (20).

***Vacula** *v.* **Vaccula.**

Vacuum lerigkait ł ode. *varr.* ȍde, ede (65).

Vacuus *hd. nd.* ledi-g, -ch. *hd.* ydel, lere (10), leer (68, 110), laer (76), lår, ł ȍd (126, Das.). ler-, vnnucz-, beroupt-er (65). wuest an dem lijbe (75).

***Vach, vah** (*int. deridentis* Gemmae, Voce. ex quo) geschent siestu; schem- ł pfi-dich (65). aha ł botz (126). och (110, 132).

***Vachari** (*st.* **vagari?**) verdrungen werden (74).

Vadare *hd. nd.* wa-den, *hd.* -ten, -then, -tten. wetten (6. *cf.* **vadeare**). roß w.; naß machen (64). uber-waden ł -wasser gaen ł -furen (20), -faren (10). ober forn (12). furten (9, 75). vorchtin (*sic* 8). wandlen (46). wae-, *prs.* ich we-sseren (132).

***Vadari** *v.* **Vadiari.**

***Vadatus** der in gelibt steet (91).

Vade ga (22[b]).

***Vadeare** wetten (76. *cf.* **vad-are, -iare**).

Vadere *hd. nd.* gan *sim.* waten (3). waden durch eyn fort ader gene ader riden (17).

***Vades** *hd.* burge.

***Vadi** *v.* **Vadimonium.**

Vadrare, -ri (75 *var.*) *hd.* wetten, wethen (19), weyden ł pansecen (13). pant setzen (12). phand (8), pfant (9), ein pfand (110[a]), zu pf. (110[b]) geben. tzo pande geuen ł stellen (132). phe- (8), pfe- (9), pe- (17) -nden. gelten das darvmb man gewet hat (75).

***Vad-iari, -ari** (110) zebyrg (68), zu bue-, *var.* bu-rgen (110), tzo borghen (132) setzen.

***Vadiatio** wettunge (20).

Vadiator wetder (20).

Vad-imonium, -i (136) gelȯbde (9). globe (8). tag-leistung ł -satzung (126). *ags.* borg (94, 136).

Vadi-monium, -munium (76), **-mentum, -um, fadium** ł **adis** ł **adimonium** (*i. pignus* 76; f *gilt für die* 3 *Formen; cf. ib.* **fumare** ł **igare** *sim.*) *hd. nd.* pant. *hd.* panthe (17), phant, pfan-t, -d; vernuegung des rechts o. versprechung zum rechten (88); weth (49), wedde (20). weedde (11).

***Vadio is** (*i. eo;* **vado si sum** *i. transeo*) gon (76).

***Vadir** wanderer (9 Anh.).

Vadium *cf.* **vadimonium**) wet-pfant, -pant (75).

Vadu-m, *bissw.* **-s** *hd.* furt; for-te, (3, 17, 4), -de (12); vort (100), fart (8); eyn forte da man ober fert; furt durch ein waßer (20); steg (19. 110) o. furt vber ein bach o. ein wasser (110); eyn steg, steyg da man vber get *sim.*, ober gehet (133). *nd.* eyn varde dar man ouer get oder rit (23); vor-de (22[a]), -d (22[b]), -t (22[ab]); voert (11); ghewat ł een waterscap (108).

Va-fer, -uer, -fex (76) *hd.* li-, lu- (10) -stig; behend-e (17 &c.), -ich ł dapper (20). hochuertig (9, 74), geyl (12, 49), geile (10), vals man (100). schalckhafftiger, gescheider, weyser, veßter (74).

Vafre listlich ł behenne (17). geschwind (126).

***Vagabunde** wiltlich (20).

***Vagabunditas** wildicheit (20). vßschwaiffigkait (65).

Vaga-, vagi- (76) **-bundus** (*i.* **vagus** *q. v.* 76 &c.) vnnutzlicher vmbwanderer; lantfarer; mußig genger (110). onstedich, ledichgenger vnd in dat wylde gaen lopen (132).

Vagari, -re (5^b, 22^b) *hd.* wand-ern, -eln, -len. hin vnd her wandeln (65). heer ende deer ghaen (108). hon vnder werffen (5^b). vmb- (110), vß- (65) -schweiffen. wefern; schlingen (62. *cf.* **serpere**). irre gaen; duasen ₰ wilden (20). wandelen wyldelich off dwalen (132). wyspelen (22^b, 77). von einem ende lauffen zu dem andern (75).

Vagatio wande-rung (68), -lung (110), -linge (132). ydel- (20), wildi- (17 *sim.*) -keit. vßschwaiff-ikait ₰ -ung (65).

V. mentis dez herzen wildic- (9), behende- (8) -keit.

Vage lediglich (68). vmbschweiffenlichen (110). wider vnd fůr verlauffenlich (126). wanderlich (74).

***Vages** (*i.* **tunna**; *st.* **veges**) dunne (5^b).

***Vagi-** *v.* **Vaga-bundus.**

Vagiens weyn-ende (9), -de (8, 17).

***Vagila** (*a. d. D.?*) feyle (23).

Va-, fa- (*q. v.*), **la-** (141) **-gina** *hd. nd.* scheyde. schede (23). bagena ein swert-scheide (6), -schede (22).

***Vagina-culum** *v.* **-rium.**

Vaginare scheyden machen (75, 110, 132).

***Vagina-rium,** ₰ **-culum** (3, 4, 74, 75), **vigenaculum** (9) (*i.* **vagina** 76. *cf.* BM. 132) *hd.* ortbant. orpandt (74). artbant an einer scheiden ₰ ort an der scheid (75).

Vaginarius scheydenmacher (110 *sim.*).

***Vaginator** scheid-er (75), -enmacher (74, 75).

Vaginatus *i.* **exa-** (Gl. m.), **exco-** (76) **-gitatus.**

Vagire, -ri (65 *var.*), **fagire** (*q.v.*) (*vox leporis* 123, 141) *hd.* weynen (*sicut infantes*); kind-e (5), -isch w., o. singen (69, 134). kind wainen (1). *Aus* kindisch weynen *sim. entstellt:* kind gesweygen (74), wigen (6) ₰ weynen. kinder schweygen o. singen (66 &c.). k. sweygen o. seugen (133). kinde-sch (22), -s (23) wenen; schreyen *sicut infantes* (132). wecken ₰ greynen (126). peff- (Ki^a.), pfe- (Ki^b.) -tzen wie die haasen.

Vag-itus, ₰ **-or** (Chytr.) *hd.* weynunge, kinder-w. (8), w. dez kyndes (9). *nd.* wen-unge (23), -ich (22); blarrent ₰ kindes geschrei (Chytr.). g. der iungen kindlin (75).

***Vago** (*auis*) holcz-cra (8), -kro (9).

Vagor *v.* **Vagitus.**

***Vagorrio** *v.* **Vagurrio.**

Vagula (*i. iuuenca* Br. &c., *bucula* 129, *quia* **vagat** *per campum;* ⩙ **vacula**? *cf. sq.*) ver-, *var.* veher-, stier- ₰ rind-lin (110). veerseken; styt- ₰ ryntchen (132).

Vagulus (*i. aliquantulum* **vagus** ₰ *anulus, quia* **vagatur** *in digito* Br. &c. ⩙ **baga** *sim.?* ₰ *iuuencus* 110 &c. *cf. prc.*) wat wyld ₰ eyn rinck (132, 147). ring (68, 110). vingerlein (74). vyngerlijn (147).

***Vagur-io** *v.* **-rio.**

***Vaguriosus** ledych, muetych (147).

***Vagurire** ledych ₰ muetych wesen (147).

***Vag-urrio, -urio** (76), **-orrio** eyn ledig- (9, 17), mußig- (8), mussig- (3, 4), miessi- (76) -genger, -gêner (3).

Vagus irrende (20). vagant (126). wild ₰ ledig genger (110, *sim.* 132). w. o. leedig (68). farender man (75).

Vag-us, ₰ **-abundus** (Mss. mog.) lant- *hd.* -leuffer, -loffer, -loeffer (46), -lauffel (1), *nd.* -loper, -lauper (23). *hd. nd.* wilde. vmschwaiffig (64). vßschwaiffiger, blibet nit bi jme selbs (*in vno loco*) ₰ ein vnsteter (65). wust ₰ wanckelmodig (17). eyn wust (17), wilde (8), vnstete (9) mensche.

Vah *v.* **Vach.**

***Valamina** (*st.* **vall.**) bla- ₰ schrancken (76).

***Va-** *v.* **Vo-latile.**

***Valba** *v.* **Valua.**

Valde *hd nd.* seer, gar (22^b), gar sere, iar s. (21), vast (126), swinde (22^b, 77).

***Valdedico** (*st.* **valed.**) gesenen (20).

Vale (*vb defect. quod pertinet ad salut-ationem in recessu* Br., *-em recedentium* 76) *hd. nd.* gesunt sin ₰ by der macht (mach 6) sin (Mss. mog.). *hd.* sy, sey gesunt (76, 110), g. oder geseg-et, -not (69), -net (134). blyefft ghesont (132). thuo, *varr.* thun wol (110). fare wole (10). god hael dy (11).

***Valedare** *i. q.* **sospi-dere, -tare** *q. v.*

Valefacere *hd. nd.* gesunt, gsunt (110^a), zunt (22), vermuglich (110) machen, maken. gese-gen (9), -ngen (1), -nen (8), -ynen (17). gedencken (132). letzen (75).

Valens gesunt o. ist wert (110 *sim.*). starck (76). der da ein ding vermag; *pl.* die wol mun-, *varr.* mo-, mő-genden (65).

Valenter sterck- o. gesunt-lich (110 *sim.*).

Valentia dogent (17). dog- (8), tog- (9) -lichkeit.

***Valentina** (*herba*) biuoz (131).

Valere (*i. vigere, sanum esse, perire, infirmari*) *hd. nd.* do-, *hd.* doe-, to- (5^b), tu- (3), taw- (9), mo- (19), moe-gen; krancken; wol, wal (132) mu- (1, 68), mo- (5^b, 110^a), moe- (110^b, 132), mő- (126) -gen. *hd.* gesunt o. kranck, krang (17) werdt (110 *sim.*) sin; gelden (17, 20), gelten gelt (75). gesont wesen (132).

***Valeria** (*i.* **styria** 126, **croacia** Das.) steyrmarckt (126). (*auis*) stock-arn ₰ -adler (112).

Va-, fa- (*q. v.*) **-leriana,** ₰ **valleiona** (87, 146), **fudalberane** (*q. v.*), **valentiana** ₰ **-na** ₰ **balla-, bald-riana** (*i.* **dania maior, antilla, nancilla, marcin-, marin-, marcor-ella, maturesia** 143, **matucella, maura cotella** *qq. v.*) valerian (10, 143), -drian (4, 26), -drion (87, 146), -dran ₰ abpiß (75). fa- (12), ba- (9, 64^b, 75, 91) -ldrian. balderian (64^c). tenemarg (**val.** 87. *cf.* **sampsuchus** Nmn. 2, 1544. denmarka Wiesb. Gl.). grosser denmarck, wendwurzel &c. (143).

***Valerica** *v.* **Pinastellum.**

***Valernum** (*i. nobile vinum et* **valens** 76 *sim. cf.* **falernum**) edel (68), sußer ₰ gutter (75) wyn.

Valescere wege senen (5^b. ⩙ **valedicere**). gesunt machen (46).

Valesia (*prouiñcia*) walleß (76).

***Valet-a** (*comiter*), **-e** (*nominaliter*) letze, *vlg.* letz (75).

***Valetr-o, -a** (74) (*aus* **balatro**) lecke-r (68, 74, 147), -rin (74).

Vale- *v.* **Vali-tudo &c.**

***Valex** muge-n, -nheit, gesuntheit, lone (74).

***Valfa** *v.* **Valua.**

Valgia (*i. labiorum ob-* Br., *oris re-* 110 &c. *-torsio in derisione*) eyn montchen machen (132). rympffung des leffs von gelechters wegen (74). wrympyng (147).

Valgi-are, -re den muff in gespoette mit dem mundt schlagen (110). die lippen vpschortzen off eyn ander den geck vpsetzen in spotterye (132). wrympen in spotte (147).

Valgus schelger (Ki^a.). schiege (116).

***Valida** (*i.* **inuidia** 76, **viuida** &c. 142) nyt (8). neyde (9).

Valide starck- (110^b), sterck- (20, 110^a) -lichen, -lich (20).

Validissimus aller machtigo-, *varr.* mechtig-ster (65).

***Validitas** *v.* **Valitudo.**

Validus *hd. nd.* stark, mogende (20), wol-m., *hd.* -mugende, -mugend, -mogen, -mőgen (67), -mogig (5^b). *hd.* mugig ₰ wol-m. (1), starg, gesunt, macht- ₰ krefftiger (65), meichtic (100), dochtig (5^b), dogende (20), togelich (9).

***Valis, Balis, Helius** (*fl.*) dy wael (125).

Vali-, vale-tudinarium (*i.* **infirmarium**) der siechen huß (110 *sim.*). siechkobel (Ki^a.), -gemach (111).

Vali-, vale-tudinarius syech- ₰ kranck- (110), syeck- (132) -lich. der dick (8), oft vnd d. (9) sich ist. kranckich (132).

Vali-, vale- (126) **-tudo** (*untersch.* **valit.** *i.* **valid-** ₰ **infirm-itas, valet.** *i.* **inf.** 110, *ab illo funebri* **vale** *quod dicebatur mortuis* Br.) *hd.* starck-, gesunt-, wreet- (132) -heit. wol-mugenheit (74, 110), -mugikait (1), -mogikeit (5^b). vermőgenheit gut o. bőß (126). macht (65, 75) der sterck vnd krefft (*i.* **vigor** (75). mu-, *varr.* mü-, mo-glichkait (65). mechtekeit (8, 75) der krafft (75). sterk (6).

Valiturus (*i. quandoque periturus*) togende (9). vor-terbende (8), -dirbende (17).

***Valla** *v.* **Valua.**

***Vallacia** (*cf.* **valla-tio, -gia** Gl. m., **fallatia** *v.* **septum**) schranckung (75).

Va-, wa- (5^b) **-llare** (*i. captiuare* ₰ *circumdare* 76. *cf.* **velare**) *hd.* blancken (17), vmb-, *hd. nd.* be-bl. plancken (1, 8, 9). vmbe-pl. (3). be-bloken (6), -lien ₰ blucken (12). ombeluken (106). *hd.* beligen, -legen (10, 49), -peln (5^{ab}); vmbgaen ₰ zunen (20), -machen ₰ -z. (8), -legen ₰ czunemen (*sic* 9!) -czunien (17), -graben, -gr. mit pfallen (6), -bestan (19), -klufften ₰ dicken (20. *nl.* dijcken), -geben ₰ -schrencken sicherlich (65), -schrancken ₰ -setzen mit stecken (110).

om s. mit stacken om tzo vesten (132). vmme (23). vmmebe- (22) -grauen.

*Vallatio ein starck bolwerck o. eyn tarraß (110). eyn staech kettinge; eyn bolwerckinge seer starck (132).

Vallatus vmb-sichert ł -geben (65).

*Valle tal (76).

*Valleiona *v.* **Valeriana.**

Vallestris *v.* **Vallosus.**

*Vall-icula, ł -um (74) bastye (75). tulle, dull vmb ein schloß; graben; schut zwischen zweyen gr.; planck (74).

Vallis *hd.* tale, tal, tall (64^c), taal ł grunt (9). tayl (6), dale, dal, daal (13). dayl (5, 23). dael (64^b, 132). dål (22).

V. iosaphat das tal iosaphatt (1). eyn grunt zu iosophat (5^b).

*Vall-osus (*a* **vallus**), ł **-estris** (*a* **vallis**) vest o. starck verschrancket; ta-, *var.* da-lecht (110). vol talen (110^a), dalen (67, 110^b). daelen ł staechen (132), bollwerck (68). dalechtich (147).

Vallum (*i.* **concatenatura** *de palis super aggerem &c.* Br., **c.** *de super agrum* 76, **vallicula** *q. v.* 74, **minutio** *circa castellum* 134, **amphi-teatrum** 75^a, **-atrum** 75^b) *hd. nd.* blanck, planck (22). *hd.* blan-cke, -g, -cken ł welle (10). banck (21). pla- ł schra-, *var.* schre-ncken; schlaggatte-ren *var.* -r, ł tal-thoer, *var.* -thor (75). slaggat-teren (71), -ern (3). slach (12). sl.-gater (1). bolwerck (65, 110 &c.) mit zunsteeken gemacht vnd vß gefult ł ein schutte, *varr.* schütte, schud (65. *cf.* Sm. 3, 419). eyn vffgeschut, *var.* aufgeschitte, were o. ein vffg. erdtrich (64). schoßeberg (13). walle (5). wal (12, 23). eyn hecken czun (17), hechil zun (8). czawn (9). een ghestiipte ocht ghetoente van staken ł de wal van ere vesten (108). till (76). getůlle (95). dich (20 &c.).

Vallus eyn starck (110^b), starck-er (68, 110^b), -e (132) steck o. pfaal (68), staech ł pael (132), stachel o. pfal (110). pale (13 &c.). plancken (8). zyngel (78). steck, pfal, tullpawm (74). czune-stecke (10, 12), -steyken (13). zun- (65), reb- (64, 74), win- (75) -steck. futterswinge (*i.* **vannus** 125).

Valor macht ł werde (110, 132). werung ł wurcklichkait (65). wårschafft (126, Das.). die prys (132).

*Valotretra *v.* **Faltilones.**

*Valpiscus (*aus* **vop.**) wolgeporner (71).

Val-ua, -fa, -ba (94, 136), **-la** (76), **falua** (93 Mrg.) *hd. nd.* porte, dore; dur ł tralie (11). *hd.* tor, thor, dorre (17), dare (6), port, pfort (110^b), lad (65 *var.*, 76, 93 Mrg.), laden (65, 110^a). fenster (110^a). die f.- o. schub-laden (*pl.* 91). f.-lade ł -bret (Das.). velbret ald vettach (93). fellpret, fetach, lade, zwyfalt-e tur, -ig thor (74). czwiuach tor (9). gevalden dor (20). ester (*cf.* Sm. 1, 119. G. Wtb. 1, 78), *vlg.* valther (75). val-, ł vou- (108) -dore (108), -doer ł -portze (132). voude porte (108). *ags.* dur- (136), duer- (94) -heri. *Hier schliesst die Hss.* 22.

*Valuicula (*ciu.*) salzpurue (Gf.).

Valuulus tåtle (*i.* **loc-** ł **nid-ulus** V. a. 1618. *cf.* Sm. 1, 461). kleine thådlin (126). vnderschlechtlin (126), vnterschlåglein (Fris.) in kifflen o. hůlssen.

*Van-are *v.* **-nare, -ere.**

Vane *hd.* vn-, ane- (17) -nutzlich. on noczelich (21). vnmutlick (*sic* 23). ydelich (17).

*Vanecupidus ydel girich (20).

Vanellus (*auis cf.* Dz. Wtb. 366. **fanellus** Gl. m.) kibitz (Ki., Fr.). gy-fitz, -bytz, -uitt, kynůtz, zweiel (140). kifitz (Frs.). *nl.* kiuijt (116). kyui-th, Mrg. -tz (125). himmelzege (Fr.).

Van-ere, ł **-are** ydelen (20).

Vanescere begynnen tzo verswinden (132).

Vanga, fanga (130, Gf.), **uuang-a** ł **-o** (Gf.), ł **vanus** (17) scora (130, Gf.). schora (Gf.). schor (74). *hd. nd.* bick-e, *hd.* -el. *nd.* bick. *hd.* stein-, stain-b. ł -axt (6), -agst (76), -achs (1, 74), -ax, -pickel (74), -pikl (1), -picke (4), -pick (3), -bickel (75), -bicken (21), -big (**vanus** 17). steinexte (109). eyn sten exe (23). *hd.* grabschit *sim.*; stere graben (6); karst. spade (11, 20). heepp (20). wyngar-ten messer (20), -t m. (110), -tz metz (132), -den mes (11). wiingaert mes ł sakeleer yser (108). stang der murer vnd der steinmetzen (75). **vuangas** huuun (111).

*Vango (*aus* **mango**) kauffer o. ver-k. der leute (74).

Vanidicus der ydelichen spricht (132).

Vanidus (*i.* **vanus** Br.) schnoed (68). ydell (132).

*Vaniloquax *v.* **Procax.**

Vaniloquium eyn ane nucz rede (17). eitel r. (4).

Vaniloquus *hd.* eyn vn-nutz, -nitz (76), -nutzlich (6), *nd.* ynnick (*sic* 23) sprecher. eyner der ane nutz redet (17). yppicher reder (10). der da yppige ding redt (65).

Vanitare vpige ding reden (110). vnnutz (68), ydelich (132) sprechen.

Vanitas *hd. nd.* ydel-heit, *hd.* -keit, -ickeit (12). *hd.* itel-, eitel-, schnoedig- (68, 110^a), yppi- (10), ybe- (67) -keit. üppig-, dorlich-, stolcz-, zergenglic-, betruglich-, lichtfertic-, weltlich-, kain nuczbar-keit; hoher můt (65). vnnutz- (6), schnoed- (110^b) -heit. ytel (110).

Van-, va- (76) **-nare** (*i.* **ventilare** 75) *hd.* wannen, schwingen mit der w. (65). w. die frucht ł trustern ł swingen das futer; abnemen ł winnen das getreid am tennen (75). wo-, we-rffen; vor sin (*sic* 8!). *nd.* werppen.

Vannus, fannus (64^c) (*cf.* **vallus**) *hd. nd.* wanne, wan. wann (68, 134), futer-w. (75, 111), -swinge, -schwingen, *vlg.* wannen; swinge zu dem futer (75). *hd.* wurff-, worff-, werff- (6, 65) -schufel; wurf-, wint- (3) -schaufel. *nd.* worppschuuel. worff (21). seych- (9), sych- (8) -tuch. *arbor* ł huß (77).

*Vanorare (*i. fumigare* 76) *v.* **Vaporare.**

*Vanum *v.* **Fanum.**

Vanum yppigkait, varla-, farle-ssige wort, gailkait, hinfellig ist nit bliblich, verschwint (65).

Vanus (*i. non fermentatus, debilis &c.* 76. *cf.* **vanga**) *hd. nd.* ydel. *hd.* ydele (17); y-, ei-tel; schnoed (68, 110); vnnutz (6), -nůtz (67); yppich (13), ledig (12), logenhafftyck (19), heyloß (126. *welterau.*).

Vapa *v.* **Vappa.**

*Vapassa (*i.* **rosina** 22^b; *st.* **vua passa**) rosin (22^b). rasin (23).

Vapiditas vngeschmack- (110), vnschmacklich- (68) -heit. onsmakelicheit (132).

Vapidum bifalti (141).

Va-, vap- (108, 109) **-pidus** vn-geschmack (110), -smękelik (109). onsmakelich ł weeps (132). weps (108, 109).

Vapor, wapur (5^b), ł **vaporamen** (110 &c.) *hd. nd.* swa-, bra- (23, 74, 75, 100), bro- (75, Ki.) -dem. *hd.* schwad-e, -em (152), -en (110); bratamen ł adam (13), bustume (12), brunste, brunst, bruust (*sic* 134), bronste (67, 133, 152), hicze (9), hicz (8), rauch (8, 9, 65); tu- (15), du- (9, 65), do-nst; dampff, tampffe (74, 75), damp ł fuchtikeit (20); smack (10). *nd.* rack (23), wasem.

*Vaporabilis brunstig ł dempffig (110). wasemich (132).

*Vaporamen (*cf.* **vapor**) wasem (11).

Vaporare (*i. calorem emittere, vapores em.* 76. *untersch. von* **vanorare** *q. v. cf.* **vapulare**) *hd.* swademen, vß- (5, 13), *nd.* ut-sw., -swaden (13). *hd.* schwa-demen, -dmen, -dinen (134), -ben (6). anzwad- (3), brod- (9), bred- (4), bryt- (109), was- (109, 132) -emen. *hd.* rauchen, dunsten (6, 8); tampffig machen, sein o. werden (75). tympffen, pradmen (74). dympen (20). *nd.* domen (106, 108); vochtheit vte laten (108).

Vaporarium *v.* **Cenaculum.**

Vaporosus dempich (20). ta- ł tempfig, brademig (75).

Vap-pa, -a tropff- (91, 110, 111), truosen- (110), drop- ł leek- (132), leec- (108), sack- (20) -wyn, -wein (91, 111). *hd.* (**vappa** Vocc. ex quo) tru-, dro-cken, *nd.* dor wyn. (**vapa** Vocc. ex quo) wyn-. *hd.* hefe, -hef (67), -heffe (132), -heeffe (11), -eheue (19), -hebe ł drussen (138). wassersup (64). wllido (Sum.).

Vapp-a *g. comm.*, ł **-idus** (147) der dz sein vnnutzlich verthuot (110). der dat seijn onnutzlich tzobrenget (132). *f.* ein vnweiser ringferiger mensch (Das.). versloemer, doirsleger (147).

*Vap-pidus *v.* **-idus, -pa.**

*Vapula (*st.* **cap.**) wasserspinne. (5^b).

Va-, fa- (1) **-pulare, vap-ulari** (67), **-orare** (70) *hd. nd.* gesla-gen, -hen (1) werden. w. geschlagen (68, 119). geplagit w. (8). *prs.* ich werde (20), ic warde (11) geslagen: **vabulo buulit wirdo** (141).

*Va- *v.* **Pha-retra.**

*Varetrum *v.* **Veratrum.**

*Var-ex, *selten* **-ix, -ica** (*gew. gesondert*), **verex** (*alph.* **va-** 46) uuer-na, -n, -ra (*in boue*), uuarza (Gf.). urslahti *sim.* (Sm. 3, 428. Gf. 6, 777 *sq. cf.* **varia**). *hd.* die auder (46), ader (6), span- (68), sene-, sen-, seen-ader, sene adern (21), *nd.* de zene vnder dem knye. knu (6), knů (46), kyn (*sic* 21). dye oder vnd knie (*sic* 17). kniadere (100). kny odir (8, 9). dye kne- (23), *hd.* ruck-, rucke-, rugge- (46), rug- (6), rogk- (21), sparr- (111), spar- (125, Avent.), span- (75) -ader, -adern (21), -oddern (125). ein

senwe (6). knorren an̄ waden (*pl.* 91). *ags.* a- (94), o- (136) -mprae.

*__Var-ia ł -cola__ (110 &c.), **-ola, -ole** *pl.*, **-i** (Das., Ki.), **-ioli** (Das.) machsel (110). maechsell (132). masen (*pl.* Ki[a].). porbel (68). die kinds plateren ł purpelen (Das.). barpe-ln (64); -l ł berpel; dy rotin; rote; dy urslacht (74. *wett.* urschlichten *pl. cf.* Sm. 3, 428). vr-schlecht (76), -slechten (64). dur- (64[c], 93), durch- (Das., Ki.) -schlecht. die roten flecken ł rotsucht (126). bladeren (85[b]). seiren (im angesicht **vari** Ki[a].).

Variabilis wandel-bar (9, 20), -ber (8), -bayr (19), -baer (11). verendert werden mugen, *var.* verandert mogen w. (65).

*__Variare__ *v.* **Varicare.**

Variare *hd. nd.* wandeln, v'-w., ł -andern (65, 68, 110), -endern (65 *var.*). wandern (66). ver-w. (69).

Vari-ator, -cator kriegmacher (75).

Varica *v.* **Varex.**

Vari-care, -cari, -are (94) schranckelen (109, 110, 132). hinck-en (110), -ende gaen (109). gnappen (110). krummen (20). manck gaen (132). die bein zergretten (126). schieggen ł (von einander) gritten (128). *ags.* stridan (94, 136).

Varicatio wandelunge (8, 9).

Varicator *v.* **Variator.**

Varicatus ge-krumpt (110[b]), -krompt (110[a], 132), -krummet (68).

*__Variciniculum__ (*i. ara porcorum*) schwin stig (76).

*__Varicol-a, -us__ *v.* **Vari-a, -culus.**

Var-icosus, ł -us (110 &c.), **ł -iculus** (75) krupel (47, 75). kropel (3). kroppil (8, 9). krum (68, 110[a]). krump (75, 110[b]). krummer, vnstetter (74). krom (132). aderich (20). vmbgewunden (75).

*__Varic-ulus__, *gew.* **-olus, -us** (*cf. prc.*, **tradicius**) krump (20, 23). *hd.* krumpffe, krum, eyn kromp (21). schiegend (Ki[a].). kretsch-ling (Ki[a].), -licht (Ki[b].).

Vari-e, -etas (65 *var.*) mangerlai wege (65). mislicke (100).

Varietas *hd.* mancherley, m.-handekeyd (19); manger-leyheit (20), -lichkait, *var.* -ley verenderung (65). meniger-, menger- (11) -ley (6), -handheit (110), -handicheit (11, 132). mencherhandigkeyt (68). maniger ley (23). wandelbercheit (20). verenderung ł wanckelmutickait (65).

Variola *v.* **Varia.**

Varium, v. opus, variopus (75) (*i. diuersi coloris* 68, 132, *pannus* 1) *hd. nd.* bunt (19, 22[b], 68), bont (11, 132), bunt-, *hd.* bont-, bynt- (9), pun- (75), wunder- (*sic* 3) -werck. puntwerkh (1). bunt werg (8).

*__Variu-m, -s__ (20, 91) vehefuter (74. *cf. prc. i. q.* buntwerck). vech (*animal* 91, 95). esche (*piscis* 20. *cf.* **varus**).

Varius (*cf. prc.*, **farius, tradicius**) men- (11), meni- (68) -gerhande. manigerhand (110[b], 132), -lay (1). *hd.* mancherhand (110[a]), -ley; mengerlay (76), meniger ley (12), bunt, bont, wandelbar (20), wint var (1, 3).

Varix *v.* **Varex.**

Varo landt- ł frey-herre (74).

*__Varrus__ (*cf. sq.? st.* **barrus**?) dore (8). tore, gecke, narre (74).

Varus (*i.* **curuus ł astutus** 76. *cf.* **varicosus**) krump (8, 9). krom (132). schlim ł schiegend (Ki[a].). schlem ł schiegend; zerthan (*manus;* 126).

*__Varus__ *v.* **Tructa.**

Vas, *g.* **-dis** (*cf.* **vades**) *hd. nd.* burge, gisel, pant. *hd.* phant, pfand, gizel (20), byrg (110).

Vas, *g.* **-sis** *hd.* vaz (5), vaß, vayß (19), vas wasser (9), ein tenen gefaß (4), eyn gefesse (17). geschir, kubel, zuber (65). *nd.* vat.

Vas cristallinum cristalline (91).

Vas fi-, ui- (76) **-ctile** eyn vas von erden o. glaß (110, *sim.* 132). erden vaß (68). *nl.* tuytpot &c. (116).

Vas musicum seitenspilgeschirre (93).

Vas samium krausen (91).

Vasa belli, mortis (65) *hd.* antwerck o. pleyde (74); waffen (65), wa-, wo- (9) -pen.

Vasa pastoris (*i. fistula &c.* Br.) *vlg. dicitur* blassa (6. *ahd. Glosse cf.* blason **tubis** Gf.).

*__Vasa puerorum__ leyb (9).

Vasa transmigracionis zer-sack (9), -seg (8).

*__Vasa__ (*sg. f.? cf. ags.* basu?) schar lach (16).

Vasalla-, vasale-, *var.* **vassale-** (110) **-gium** eyn huld-ung (68, 110), -inge (132) leh-, *varr.* leb-ens halben (110).

Vasa-, vase-, phasa- (1, 65) **-llus** (*i.* **feodatarius** 76, **sat-rapa ł -elles** 1) *hd.* ein lehen-, leen-, le- (3), beleh-ent (10), -et (13), dienst- ł ampt- (20), dinst-, edil d.- (8, 9), burg-, *nd.* burch-man. burg mayn (19). lehentreger (65). belenher (12).

*__Vasambus__ *v.* **Tiga.**

*__Vasanus__ (*cf.* **fasianus**) fasant (68). phaysayn (19). veysaen (11). vaschoen (20).

Vasare (*i. vasa implere ł facere*) va- (110), vae- (132) -ssen. vaß fullen (68).

Vasarium credentz o. pu- (126), bu- (Ki.) -ffet. anricht (126).

*__Vasator__ vas melker (20).

Vasatus gevasset (110 &c.). uytgereckt (*i. expansus* 147).

*__Uascia__ *v.* **Fascia.**

*__Vascarago__ (*i.* **ruscus &c.**) hulse, eyn boem altyt groen (147).

*__Vascigare__ (*aus* **ca-** ⨯ **fu-stigare?**) *i. percuttere* (76).

*__Vascillus__ enluciluaz (141).

Vasco einer auß vaschon (110[a]), vß vaschgon (110[b]). eyn van dair (*sc. sq.* 132).

Vasconia (*patria*) vasconien (110, 132).

Vascularius becherer (125). feßler (88).

Vas-culum, ł -illum (110 &c.) ein klein veß- (110, 132), flesch- (68) -lin. vesichin (9). irdiß faß (8).

Vas-cus, -tus (76, 134 &c.) (*i. inanis* 129, 134 &c., *dolosus* 76, *vanus ł nugatorius* Br. &c., *aus* **vastus** ⨯ **vasco**?) lugenhafftig (68, 110). loegenachtich (132, 147).

*__Vasellus__ *v.* **Vasallus.**

*__Vasillum__ *v.* **Vasculum.**

*__Vassal-egium__ *v.* **-lagium.**

Vassus knecht (141).

*__Vastabilis__ zerstoer- (110), verderff- (132) -lich.

*__Vastago__ *v.* **Vulgago.**

Vastare (*i. euellere &c.*) *hd.* wosten, wusten (10); v'-w., -derben (65, 68, 110), -storen (1), -hergen (126, Das.), -zeren (65). heren (22[b]). wiest machen (68). czustören (9). verderuen (132). beschw-eren, *var.* -aren (65). erösen (126). zer-schleitzen ł -streyffen (126), -zerren ł -zeren (65). erwyteren (110).

Vastatio zerstoer- (110), verderb- (68) -ung. verderuinge (132).

Vastator verder-ber (110), -uer (132).

*__Vasticulus__ *v.* **Linistipula.**

*__Vastigium__ (*st.* **fast.**) ein first (4, 76).

Vastit-as, ł -udo (3, 110 &c.) (*i.* **ampli-, solici-** 76 **-tudo, perni-cies, -ties, pestis, piscis** *sic* 6, *profunditas ł* **interitus** 76) *hd. nd.* wide. *hd.* wit ł breitt; weyt ader breit (3); wyt ł brait (76); wytheit o. wuste (110[b]), o. wiestheit (68); wythet o. wueste, *var.* weitheit o. wiesty (110); weittikait (1), wustenunge (19); tif w. (8), teufe wustung ł eynigkeit (9); verstorung (30[a]), zerstoer- ł verderb-ung (88), schade, schad, schaid (6. ⨯ *piscis cf.* **gramarus &c.?**). *nd.* wuesten- (11), woest- (132) -heit.

*__Vastius__ verwuster (74).

*__Va-__ *v.* **Pa-strina.**

*__Vastrum__ (*i. antrum ingens* 76) ain, eyn groß hole ł gruob (76); gr. höle (8), hol (9, 74, 75) o. grube (75); eyn gr. o. eyn groß lach (17).

Vastus (*cf.* **vascus**) *hd.* wit, wyt, weit. *nd.* wijt (11). tief (76, 110). tif ł breit (9). dif (8, 17). dieff ł woest (132). wiest (68). woste nūge (*sic* 17). idel (13). groß (8, 76). groeß (20). vnge-buwen, *varr.* -bawen, -bauwen (110).

*__Vasuictile__ *v.* **Vas fictile.**

Vates (*i. videns* 1, *sapiens, propheta, poeta, presbyter*) wis-sag (76, 110[a]), -saghe (23), -ag (6). weissag (1, 16). wyßsag (110[b]). worsager (9). waerseger (20). proph-et (134 &c.), -ete (8), -eet ł -etisse (132). priester ł poet (110 &c.).

*__Vates__ (*i. clunis; aus* **nates**) ersbelle (23).

Vati-canus, ł -tanus (76), **-canum** (68) (*i. deus paganorum* 76) eyn berg zu rhom (68).

Vaticinari, -re (75) *hd.* wiß-, weys-, wi- (6), *hd.* (75) *nd.* wis-, kynftig weis- (64), waer (20, 132), war- (110), vor- (110 &c.) -sagen. wis-s. pose dinge (75). warseggen (100).

Vaticinator *hd.* v'ku-, vorkü- (67) -ndiger; verhunder (*sic* 1), v'koniger (21). wor- (9), war- (68, 110), waer- (132), wis- (23) -sager.

Vaticinatrix warsagerin (110). waersegersche (132).

Vaticinium (*i. locus rome in quo vates contra deos romanorum uaticinantur ł occidebantur* 76; *cf.* **vaccineum**) *hd.* wiß-, weys-, wey- (9), wi- (6), waer- (20), war- ł vor- (110), *nd.* (23) wis-sagunge.

*__Vatill-um, -us__ (Gl. m.), **-a** *sg. pl.* (94, 136, Gf.) (*i. paruum vas* 129. *cf.* **bat-, bac-illum** *sim.*) che- (Gf.), ke- (117),

chei- (127) lla. cluft ℓ hacun (*pl.* Gf.). klotphanna (131). glvtpfanne (Sum.). *ags.* gloedscofl (*ll. c.*). schermscuuala *sim.*, serscutla, *sax.* seerusculle (Gl.).

*__Vatrix__ (*i.* **menica**) hirnfel; kranckheit des hirns (71).

*__Vatuli__ (*dat. cf.* **vatiola** *vasculum* Gl. m. *sim.*) *v.* **Ascepo.**

*__Vau__ verwunderende woirt (147).

*__Vau-__ (= vann-?) *v.* **Fau-ellus.**

*__Va-__ *v.* **Fa-uilla.**

*__Va-__ *v.* **Fa-uonius.**

*__Vaxea__ *v.* **Baxea.**

*__Vbea__ (? *i.* **fimbria, bircus,** *st.* **birrus**) eyn gere (5^{b}).

Vber *s. hd.* brust, brost, *pl.* broste (5^{b}), prust (61c), die brust (65). *nd.* borst. ein sack (*animantium* 125). czieze (9). detze (10. *wetterau.*). geder (12). das eyter (Ki.). eytter, *var.* vter (64). vtter (25). auter an dem vich (*pl.* 75).

Vber *adj. hd. nd.* frucht-, frocht-bar. fruochteberyck (19). dragit (20). *comp.* ri-, *var.* rei-licher &c. (65).

Vberare *hd. nd.* frucht-, frocht-bar machen, maken. fruch-tsam sin (110), -tbern (9), -ber (*sic* 8). vrewen (9). frauwen (8). ouervloen (132).

Vberosus *v.* **Vbertus.**

Vbertare (*i. abundare*) vermen-igfaltigen (68), -ichueldigen (132).

Vbert-as, -a (1, 5^{b}) *hd. nd.* frucht-, *hd.* frocht-barkeit. frucht-perckeit (110), -parchait (1). fruochteberkeyd (19). fruchper- (76), drachti- (20) -keit. volheit (110 *sim.*). vberflissig richtum (65).

Vbertim *hd.* fruchtbar-, frochber- (8), nucz- (9), vberblyben- (68) -lich. fruchtberlichen (110^{b}). tzo volle ouervloedelich (132).

Vber-tus, -tosus, -tuosus, -osus frucht-bar (110^{a}), -ber (110^{b}). vberblybig (68). ouervloedich ℓ drechtich (132).

Vbi *hd.* wo, wa, waa (68). *nd.* wor, waer ℓ naedat (132). nachdem (110).

Vbi autem aber wo anderß wo ℓ nach dem (65).

Vbicunque (*cf. sq.*) *hd.* wo, wa, allenthalben (68, 110). soe waer (132).

Vbilibet (*oft i.* **vbi-cunque, -que**) *hd. nd.* allen, *hd.* all- (6), an allen enden. aln lenden (17). allen steden (20).

Vbi nunc nun furbaß (65).

*__Vbi predicm̃tum__ vnderscheit der stat (15).

Vbique (*oft i.* **vbilibet**) allen talben (5), talb (6). alt halben (21). vberal (68). oueral (132). allent haluen (23). alder wegen (22^{b}). alre wogen (11).

*__Vbula__ *v.* **Vpupa.**

*__Vcelgutta__ *v.* **Montapium.**

*__V-__ *v.* **E-chinastrum.**

Vdare naß machen (110 *sim.*).

*__Vditas__ *hd.* fucht-, feuchti-, nasse- (8) -keit. naßheit (110 *sim.*). fri- (20), var- (11) -scheit. fryysheyd (19). nesse (9).

Vdones pedela ℓ socka (Gf.).

Vdus *hd.* naz, naß, nas (5), fucht, feuchte *sim.*, frisch. *nd.* varsch (11), vuchtich (132).

Ve, veh (88) *hd. nd.* we, och (11, 19). wach (ℓ) wie (11). das ewig we ℓ die we der verdamniß (65). pfuch der schand (88).

*__Veaculum__ (*st.* **vehac.?**) *i. pretium traductionis* (76. *st. traduct.?*).

Vebare *v.* **Vehare.**

*__Vebex,__ *superscr.* **vectis** widerdram (131^{b}), *cf. ahd.* dremil **pessulus;** *aber nach* Hoffmann (155) *aus* **vervex** wider ℓ ram.

*__Vebridum__ vnsawbcr (74).

*__Vebrum__ *v.* **Veprum.**

*__Uecicendula__ *v.* **Cicindela.**

*__Veclis__ *v.* **Vectis.**

Vecordia (*i. dementia* ℓ *furor* 3, 4, 76) *hd. nd.* wemodicheit. *hd.* wemutig-, wemuti-, weemüti- (134), wermuyti- (133), wemietig-, wemudi- (17), wemode-keit; we-mut (8, 9, 1), -mu̍tt (1), -müt (3), -mot (12). *hd.* tor-, dor-, trag- (25), *nd.* der- (23), loz- (132) -heit. dulheid (20). kran- (10), ge- (25) -cheit. hertzwe (64).

Vecorditer welichen (110).

Vecors (*i. stultus* ℓ *sine corde* 66 &c., *habens* **ve** *in c.* 76, 110 &c.) we-mutig (1, 8, 9), -mudig (17), -moedich (132), -hertzig (110). onlustich ℓ traech (132). sage (22^{b}).

Vectabulum (*i.* **vehiculum**) roßkrucke ℓ sleuffe (125).

Vectare dick vil faren o. fieren (110 *sim.*). fieren (76).

*__Vecta-__ *v.* **Vec-torium.**

*__Vectenilla__ *v.* **Vertinellum.**

Vectiarius hespeler (135, Agr.). haspler (Ki.).

*__Vectig-__ *v.* **Veget-abilis.**

Vec-, ver- (1) **-tigal** *i.* **reda-** (75), **redi-** (1) **-gium; vectura** (19); **trib-,** *var.* **tric-utum** (110). *hd.* fur-, vor-, worre- (21) -lon; vor loyn. vore- (19, 23), fuer- (17), schyff- (19) -lone. vourseat (81). zyns o. furer (8). glait (75). lang ℓ langk (74). tzol (132). zül (20). coel ℓ gelt (110). toll (11). vmbgelt (126). gült ℓ vngelt (Das.). tribu-t (68), -yt (132).

Vectiga-lis, -l (110 *var.*) ein zoll von fuor (110). zol o. tribut geber (68). ein tzol ℓ tribuyt geuer (132). geleyte geber o. nemer (9). der geleyde git o. der iz nympt (8).

*__Vectinella__ (*cf.* **vectiuilla**) *v.* **Vertinellum.**

Vec-tis, -lis (97), **victis** (V. a. 1477) (*metaph.* **diabolus** Br. &c.) *hd. nd.* re-, *hd.* ri-, rie- (13), rig (21) -gel. eyn schloß rigel (4. *cf.* **postis**). ysen regel (8). gri- (20, 81, 97, 132), gre- (110), gru- (11) -ndel. eyn ysern grindel (19). kyn-ben (19), -beine (66 &c.), -bain (134). kimbien (11). eyn starck stock (110, 132). eysensteck (91). stecke (ℓ) schelder (20). ein stang dar an man tregt, *var.* treit (65). velschloß (75). haspelhorn, schin, balgstertzel (Agr.). tremmel ℓ hebel (135). hebdremmel (112).

Vectis ferreus stackyßen (125).

*__Vectiuilla__ rigel eins tores (74).

Vector *hd. nd.* vor-, vuer-, *hd.* fur-, füre- (19), vore- (13) -man. drecker (Agr.).

Vec-, ℓ **vecta-torium** trag-bor (110^{a}), -beer (110^{b}). ein drachborey (132). baer (68).

Vectura (*cf.* **vectigal**) *hd.* fure, fore, futer (9). furunge (8, 49, 68, 110). voringhe (132). vuer ℓ schip- (11), vor- (132) -loen. furlon (68, 110).

Vedius (*i.* **orcus**) hellouuart (Gf.).

Veges (*i.* **tonna** 1) thunnen (1). troch (11). dreyge (*sic* 19). win- (6), wein- (74, 76) -vaß.

Veget-, *oft* **vegit-.**

Veget-, veteg- (21), **vectig-** (6, 151) **-abilis** *hd. nd.* erquick-, *hd.* herquick-, erquig- (21), erhuic- (8), erkik- (6), vode- (100), voede- ℓ wasse- (132), wachse- (68, 110^{b}), grunt- ℓ wachße-, grun-, *varr.* gruon-, ℓ wachsen- (110) -lich, -lic (23). wagende (9). **vehetalis** *i. mobilis* (76).

Vegetamen kiuuegida (Gf. 1, 660).

*__Vegetanus__ grunnende (19). wed- ℓ grueg-elic (11).

Veget-, vetig- (21), **vehet-** (4) **-are** *hd. nd.* er-, *hd.* her-quicken. er-kiken (6), -kucken (76). leben als die frucht (75). starck o. lebendig machen; gruonen (110). groyen (132). voden (13). voeden (20, 132). beweglichkait geben ℓ leblich bewegen (65).

Veget-, veteg- (21), **vectig-** (134 &c.) **-atio, vehitio** (76) (*i. motio* 76, 134 &c.) regun-ge (8, 9), -de (9). fodunge (20). voedinge (132). grunung (110). beweglichkait; zu nemung; feißtigkait (65). beweygung (21).

Vegeta-tiuus, ℓ **-tus** ℓ **-ns** (75) (ℓ **vege-, vehita-tiuus** *v.* **anima**) fuor- ℓ gruont- (110^{a}), fur- ℓ grun- 110^{b}), groy- (132), voede- (20, 132) -lich. lebendig (75, 110) als die frucht (75).

Vegetatus (*cf. prc.*) erquicket (23).

Vegetus *hd.* star-ck, -g; ge-sunt, -stand (110^{a}), -standen (110^{b}); fest, frolich.

*__Vegit-__ *v.* **Veget-.**

Veha (*genus carri* Br. *cf.* **vehes**) schlitt (68). sley (97).

Veh-, veb- (147, Gl. m.), **vehy-** (Gl. m., Ki.) **-are** (*caprarum,* ℓ *edorum* Gl. m.) ple- (4), ble- (3) -cken. meckern (Ki.). des hamels of castroens geluyt (147).

Vehemens *hd.* hastig, haßig (10), snel *sim.*, snellich (17, 20), ilich (5^{b}), swinde (20), crefftig (20, 65, 110), creftic ℓ scornic (100), gech czornig (9, 76), goch czornich (17 &c.), iach ℓ gach ℓ gachmutig (75), (snellich ℓ) zorn (20), bald (6, 76), resch (76), rech (6), vnsynnick (4), hafftig (1), hefftick (3), stormig (77). *nd.* hastich, crefftich (132). vast beweglich ℓ vberschwinglich groß &c. (65). iach, vast gach o. veintlich (75).

Vehementer snellich (8, 9). sn. in zorn (5. *cf. prc.* 20), torne (23). schnellich (110), -iglich (68), -iklich (134), -clich (6). iach- (75), swint- ℓ dor- ℓ sterck- (20), trungen- ℓ treffen- ℓ groͦß- (126), hefftigk- (65, Das.), herttick- (65) -lich. creft-iglich (110), -iliggen (100), -lich (132). iachlich ℓ gachling (75). fest, sere fast, *comp.* vberschwenglich, *sup.* aller beweglist (65).

Vehementia *hd. nd.* hast. haesticheit; swindi-, star-ckeit; snel-, doer-heit (20), vnsinni-keit (66, 70, 134), -ch (5). vnsuchtiket ℓ iachmot (23). snelkeit ℓ vnversumelich (67, 133). onsinde- (21), an sine- ℓ snelle- ℓ goch czorni- (17), gachmutig- (75), tringig- (Das.), schnelli- (6 &c.), kreffti- (110 *sim.*) -keit. gech- (9), goch- (8) -czorn.

Vehere *hd.* furen ł farn. *nd.* vo-, vue- (11), ł va- (22b) -ren. *hd.* fuern (17), fieren, vorn (5, 12). voeren (13, 132). sliffen (9).

Vehes (*genus carri, cf.* **veha**) fůder (135). schlitt (110). slede (132).

***Veheta-lis, -re** *v.* **Vegeta-bilis, -re.**

Vehyare *v.* **Vehare.**

Vehicularius wagen-driuer (20), -man (19, Das.). wage man (11). karcher (Das.).

Vehiculum *hd. nd.* sled-e, -en (110). *hd.* slydde (19, 133), schli-t, -ten (4); slyt (21), slyte (9), wag-e (8, Das.), -en; karch o. fůrung (65), fuor (91).

V. birotum karn, kalesche, Marg. rolande (Kia.).

V. cameratum roßbaar, bedeckter wagen (135). *nl.* rosbaer (116).

V. meritorium rollwagen (135). mieth- ł land-kutsche (Ki.). *nl.* huerwaghen (116).

V. trusatile schaltkårchlin (135). *nd.* cordewaghen (116).

V. vnirotum schubkarn, radebern (Kia.).

***Vehinastrum, acus pastoris** &c. (*herba*) storckenschnabel, *nl.* kranen- ł oyeuaers-beck (116).

***Vehitio** *v.* **Vegetatio.**

Vel oder (6, 68, 110). ader (21). aber (5. *wett.*). o- (132), e- (23) -ffte. zum minsten (110). villicht; entwe-r ł -rs, *varr.* -rß, -rsch (65). **vel — vel** entweders — oder (126). antweder — offte (85b).

***Vela** (*i. affectus*) begerung (74).

Vela-ber, -bor *v.* **-ris.**

Velabrum (*i. vas in quo oleum contunditur ł frumentum purgatur; ł i. q.* **velis** *transitur; ł locus rome vbi obsonia vendebantur; ł illud quo pastilli ł hmōi cibaria* **velantur** Br. *cf.* **velarium, ventilabrum**) decketuch (125). da man korn mit want o. ein wan (110 *sim.*). oelybanck (147).

***Velaces** *v.* **Phelax.**

Velamen (*cf.* **cooperculum**) *hd.* deck (76), d. -tuoch, -tuchē, -lach (68), -lachen; deckunge (133), be-d.; dŏck-ung ł -dŭch (67). decksell ł doech (132). deeckinge ł dueck (11). deglaken (23). nunnen sloer (9). nunnen slawer (8).

Velamen mulieris schleier, sturcz, mantel, kapp (65).

Velamen, v. oculorum (8, 76, *Gen.* 20 *in memoriam verecundie, in preparationem funeris, ad pepla emenda. ł elegans est derisio* &c. Br.) gedechnisse oder schone vorschȳpfunge (8). gedechtnisse der schande ł schone (9).

Velame-n ł -ntum (*i. tectura lecti*) ein deckloch (4).

Vela-men ł -rium (74, 75, Mss. mog.) *hd.* dec-, deck-lachen *sim.*; deckunge (20), be-d. (19), deck-esel (20), -loich (6); doche (19), non sleyer ł augen duch (17); tuch vor den augen (75), vmb- (10, 74), vm- (12) -hanck. hul-le, -tuch (74).

Velamentum deckesal (9). decsal (8). dechsel (132). deck-lach (110), -schirm, sperlach, hymilitz (74).

***Velanax** (*nach* **aneta** *id.*, *aus* **vel anas!**) *ags.* æned (94).

Ve-, val- (8) **-lare** *hd. nd.* decken ł helen. *hd.* heln (17 &c.); v'-h. (10), -helen (76); hey- (13), hel- (49), ha- (6), hul- (9), snel- (19), siege- (20) -len; kron holn (8, 17); deckelsan ł vmblegen ł oberheucken (20); pergen (1), wilen (*sc. moniales* 75).

Velaris *adj.* (*i.* **nauigabilis**) schifflich zese-, *var.* ze-gelen (110). sege- (68), zey- ł schip- (132) -lich.

***Vela-ris, -ber** (147, Br., Gl. m.), **-bor** (74) *i. venditor minutorum comestibilium in locis velatis* in die kramen (132). ein kremer (110). *i.* **antionarius** pfragner, grempper, hocker, mertzler (74). *i.* **pantapoles** vereoeper van cleynre waren (147).

Velarium (*cf.* **vela-brum, -men, lectega**) ein verdeckt krom (110), kraem (132). ein kromdeck (68). *hd.* deck-lach, -lachen, -loche (133), -lochen (6). tegklach (76). dechlaken ł tempel (23).

Velarius a um declachen (17).

Velarius ein segel macher (110), seylmecher (132).

Velatio *hd.* deckunge.

***Velatorium** *v.* **Ventilabrum.**

Velatum verborgen (65).

Vel-es, -ites (8, 9, 126), **-ices** (76) ritter (110a). geringe r. (8, 9). krieger der ringer waffen ist (88). ein ringgewapneter kriegßman (Das.). riter (110b). ruter (132). scharmůtzler (126). genedig (9).

***Vel-** *v.* **Veli-ficare.**

***Velices** *v.* **Veles.**

Velife-r, -rus ein segel trager (68, 110), seyldreger (132).

Velificare, ł **-ri** (110 &c.), **velficare** (17) (*i. nauigare ł addere* 76) *hd.* se-, *nd.* ze-gelen. schiffen (8, 9). segel sch. (17), machen (110). seylen ł s. maechen (132).

Velificatio segilunge (9). das sågen ł wagspil (126).

***Velipendium** (*cf.* **rel.** *sim.*) kogel ł k.-timpe (109).

***Vel-itare** (9, 76), **-litare** (8), **-itari** (126 &c. *i.* **certare** &c. 110 &c., *pugnare ł* **celare** 76. ⋈ **velare**) streyt-anfahen (64), -en ł heln (9). striten o. hellen (8). en strijt begynnen (147). scharmůtzlen ł haderen (126).

***Velitari-us, -s** strijts begynre (147).

Velites *v.* **Veles.**

Veliuolus mit dem segel (110), seyl (68, 132) fliegende.

Velle wi- (1, 11, 20, 68, 132), *hd.* we-, wŏ- (126, 134), wo- (5, 23, 70, 133), wu- (19) -llen.

Vellere *hd.* vß-ziehen, -zehen, -tzin (12), -czeen (13), -czihen ł -rewffen (9), -trecken (9, 20), -dreckin ł -reffin (8), -reyffen (20), -reysen (17), -ruten, *varr.* -riten, -ratten (110), -rütten (49), -roten (4), -roden, -rupffen (Das.), -graben (6, 110), -ietten (68); getten (1, 49); auß-g., -gedden (152), -jetten (67) ł -ziehen das vnkrut *sim.* ge- o. ie-ten (75). ged- (21), ge- ł ro- (10, 12), gey- (13) -den. vyßplucken (132). pfetzen (126). absundern (13).

Vellicare (*i. reddere, ledere, mordere* 66 &c.; *cf.* **vellitare**) vßroden (13). alleyn (8), zeinzingen (75) vß-reuffen, ł -reuten (75). alentzeln ł aus rauffen (9). rŏpffelen, pfetzen, låsteren, be-kluben ł -růhren (126). kleüben (Das.). dick plucken (132).

***Vellificare** vell bereiten (110). vß pluwen (68). vyß plucken (132).

Vellitare (*frequ.* Br. *cf.* **vel-itare, -licare**) dick vßpluwen (68).

Vellus, pellus (64c) *hd.* scappari *sim.* (Gf.); scha- (Gf.), schap- (1, 6, 67), schop- (128), schep-, sche- (8), schee- (19), scher- (93) -per; scheppel (49), wolle; schepper-, scheper- (65 *var.*) -wol (13, 65, 76), -wolln (75); schafwoll *sim.*, woll (64c), ein puschel wolle ł **coma** ein schuffe (4). ein schep-per, -f ł **coma** schoff ł *doctrina* lere (74). schaffhaut (75b). schoffhut (75a). eyn huff (110), hoeff (132) wollen. ein fluß woln (17). vlus (22b, 23, 155 *hd.*) *i.* eyn bunt wllen (22b). flus (12). fluys (5). flueß (125). pleus (5b). een bliesch, een roef wollen, ł een scaeps ł metter w. (108). ein vell (110).

Ve- *v.* **Vi-llutum.**

Velocitas snel-keit (8), -leit (20), -licheit (132). schnel-heit (110a), -licheit (110b). balheit, endelicheit, rischeit (20). ringfertige (126).

Velociter *hd. nd.* snelli-ch, -k, -chin (5). riß- (5b), rijß- ł belde- (20), haeste- (132) -lich. zuhant (20). flucks, *var.* flugß (65).

***Velona** (*i.* **dromo**) schnelle- ł rennschiffe (74).

Vel-ox, -ux *hd. nd.* snel. snell (1). schnel-le (75), -l (6 &c.). resche ł balde (75). ro- (65, Sm. 3, 141), rŏ- (95 *var.*) -scher. ringfertig (126). uuilih (141).

***Velt-er, -ris** (&c. Gl. m.), **-rina** (*q. v.*), **-rix** ł **-ra** (Gf.), **ffelter** (*q. v.*) *hd.* wind. *hd. nd.* eyn wint, *hd.* w.-, *nd.* wende- (22b) -hunt *sim.* wijnt (11). ein leit hund (6). windspil (75). wind ł uuin (141).

***Veltrina** (*untersch. von* **velter**) ein iagbrack (110 &c.).

Veltri-s, -x *v.* **Velter.**

Velum (*i.* **vi-** ł **fi-tta** 75) *hd.* vmb-, vor-, fur-, *nd.* vmme-hanck, *hd.* -hang. *hd. nd.* segel. der s. im schiff (65). *hd.* s.-, hunger-tuch, -duch *sim.*; sleyer. seygil (8). ein hang ł sågel (6). segen (77). zegel (23). zeyl (11). eyn doech off eyn seyll van eyn schyff; eyn weyldoech der nonnen (132). eyn tuch o. segel an eym schiff o. ein wil tuoch der nonnen (110b), oder nunnen (*sic* 110a). wiele der closterfrauwen (75). wijldoec der nonnen (107). weyle; hungertuch (74). wil (46). wile ł vele, *var.* **velum,** *monialium;* ein fell ob den ougen *i.* **tenebra** (65). wyke hanefftduech (20). wurhank ł sloer (9). fane (10, 12).

Velum templi hungertuch (64).

Velu-t, -d (23), **-ti** *hd. nd.* also, als (110 *sim.*). semlich o. sogetanes (74).

Veluti gelycher (132). zu g. (68), glicher (110b), gleicher (110a) wyß.

***Velux** *v.* **Velox.**

Vena *hd. nd.* a-, ay- (19), od- (125) -der. odir (8). bluotader (93). **vene runs**= adern (77). **v.** *exeunt ab* **eppate** *i.* **iecure...** schwab ader artere *aut* (*st. arterie autem?*) *exeunt a* **corde** werk ader (6). gang (Agr.).

Vena-bilis (Br.), **-lis** (21) iager- (75), geyge- (21) -lich.

Ven-, ten- (*q. v.*), **voc-** (94) **-abulum, venabula** (...) *hd. nd.* eyn geger (.), *hd.* jeger (.), seiger (*sic* 6), iager- (11, 75), iage- (10, 12), iegge (100), iaget- (13), iatg- (*sic* 93), weide (*sum.*), eber-, ebber- (40), swin- (12), schwin- (75), schwein-spiez. spieß, -spies, -spiß. *nd.* -spet, -spiet (11). iägerſpieß (*sic* 134). yeghers spijeß (132). spieß (141). *ags.* eborspreot (136). e. ber preot (94).

*__Vena-bulum__ (66 &c.), **-tulum** (Mss. mog.), **-culum** (75, 76) *hd. nd.* (23) jagung. iagt. iaigd (75). jagent (1). iaid (1, 75). geiegt (75b). iacht (17). jacheit (20). jade (9). ga- (17), gey- (21) -gunge.

*__Venaculum__ (*cf. pre.*) lon der verreterey (75).

Venalia *v.* **Venilia.**

Venalis (*cf.* **venabilis**) *hd. nd.* veyle. *hd.* feil, vail (1), fail (6, 134). **venale exponitur** vßge-legt *t* -stelt (65).

Venari *hd.* jagen. *hd. nd.* wilt j., j. das w. (75). j. mit den hunden (110 *sim.*). wilt gagen (21). wyliagen (13). heczen (9, 13). hyezin (12).

*__Venaria__ tuber (74).

Venatica auis weid *t* jagefogel *vt est* talek *t* sperwer (65).

Venaticus a um *adj.* eyn ding daß da deucht czu der iacht (17). iag-ich (68), -lich (110). iachtich (132).

Venaticus *s.*, **v. canis** (8), **c. v.** (*i.* **silue-us, -s, melampus, leporarius** 75), **veneticus** (74, 76) jage- (8), jayt- *t* jayd- (9), iag- (75), spur- (74) -hunt.

Venatio *v.* **Venabulum.**

Venator *hd. nd.* ie-, ia-, ge- (17), jey- (19), gey- (21) -ger.

Venatorium ein stat o. end da man iagt (110 *sim.*).

*__Venatulum__ *v.* **Venabulum.**

Venatus 4. *del.* ein geieg-t (110a), -ß (110b). jacht (20, 132).

*__Venatus__ veilod (141).

*__Ve-__ *v.* **vene-natus.**

Vendere *hd.* v'-keuffen, -kouffen, -kauffen, -keyffen (21), *nd.* -kofen (132), -kopen. vmbgelt geben *t* hin-g. (20).

Vendibilis verkauffelich (110 *sim.*).

Vendicare (*i. vsurpare, acquirere, appropriare; et differt a* **vindicare**) *hd.* zu *nd.* to vnrecht nemen, *t* achten (5). *hd.* eygen-en, -machen. aigen (75). das sein (110a), fur das syn (110b) halten on recht. vor sich halden (132). zu ym zehen nicht ordelich (5b). an-o. czu czihen (17). vnordenleich sein (1). zu eigen, furwenden, in sin eigen-schafft o. -thum bringen (65). buten (10, 12). zu-b. (8). -byten (9). weßelen (12).

Vendic-atio, -io (23) *hd. nd.* bu-, *hd.* but-, beu- (4, 134), bye-tunge, -tinge. nemung (110). v'kauffung (*sic* 21).

*__Vendipera__ hokeneryn (9).

*__Vendiperus__ höckener (9). beren of peren vercoeper (147).

Venditio (*cf.* **vendicatio**) *hd.* v'-keuffunge, -kauffung *sim.*, -koffung (79), -keffunge (3).

Venditor *hd.* v'keuffer. *nd.* vorkoper.

Venditus virkaufft (19). v'koft (11).

*__Venearium__ *v.* **Veneria.**

*__Venecia__ &c. *v.* **Venetia.**

Venefi-cium, *bissw.* **-tium** *hd.* v'gifftung, -igung (65), -enis, -nisse, -machung (1). *nd.* v'gifnisse, ko-, go- (132) -kelye. vergifft (110), venynt (132) werck. gaukelye (19), -ung (9). kulunge (*sic* 8). chokel (100). schadlich zoubernißß (65). *hd.* boß-, *nd.* bos-heit. bosuergiftung (75).

Vene-ficus, -fitus (1), **-nificus,** *t* **-narius** (110 &c.) (*fem.* **vene-fica, -tica** 76) *hd.* eyn v'gifft-er (4), -iger (5b), -macher. *hd. nd.* eyn bose, boßer (21) v'gifft-macher, -mecher, -meker. *hd.* gifft- (110), wurm-, wurme-beschwerer. venynmecher *t* kochelaer (132). ko- (11), geu- (18) -keler.

Veneincisio leß-in, *var.* -y (64).

Venenare *hd.* v'-geben, -giftten (68, 110). *nd.* v'gheuen, venynen (132).

Venenarius *v.* **Veneficus.**

*__Venenatio__ virgebunge (20).

Ven-enatus, -atus v'giff-tig (8, 9), -tiger (65). -tiget (17). -tet (110a), -t (110b). eyn der v'geben ist mit virgiffte (20). gifft nemer (75). vorlibbert (125).

*__Venenific-__ *bissw.* **Venefic-.**

Veneno-, viru-lentus gifftiger (75).

*__Venenose__ gifftiglichen (65).

Venenosus vol gifft (110), venyns (13).

Venenum (*i.* **toxicum, virus**) *hd.* gifft. *hd. nd.* v'-g. (*fem.* Ms. a. 1447 Sm.). v'giffe- (11), v'gif- (85b) -nisse. virgipniße (20). veny-en (97), -n (132). zerstorlichkeit (65).

Venerabilis *hd.* wirdiger (65), er-w. (65, 76), -sam, -samlich (13), -ber, berlich (68), -lich; irlich. *nd.* erlick, eerbarlich (132). fromlich (20).

Venerabilitas *hd.* erlich- (9), ersam- (110), erber-keit.

Venerabiliter eerlichen (110).

Venerandus *hd.* er-ber, -bar (9), -sam (65, 110), -samen (10), -wirdig. werdich (132).

Vener-ari, -eri (1) *hd. nd.* eren. ern (1, 21). erren (6). eeren o. eer bewysen einem andern (110 *sim.*). anbyten (9).

Veneratio erunge (8, 9). ere erbietung *t* ersamkeit; **v. passiua** ers. der (*var.* der der) dapfferkait, *sit in te* (65).

*__Ve-__ *v.* **Fe-nerator.**

*__Vener-eri__ *v.* **-ari.**

Vener-eus, *t* **-ius** (65) vn-suber *t* -keusch (110 *sim.*). *pl. n.* **-ea** flaisch- *t* lip-lich werck; vnkunscheit (65).

*__Veneria__ (*i.* **venatus** Gl. m.) *ags.* mædere (94a); speru- (94), smer- (136) -uuyrt. *Cf.* **venearium** *i. genus herbe in locis humidis* (76)?

Veneris capillus *v.* **C. v.**

Vene-tia, -tie, -cia, -cie, -tis, -cis (76) *hd. nd.* venedi-ge, -e (5, 22b), -en (132), *hd.* -g, -ng (71) etzchlandt (**-tia** 125).

*__Venetica__ *v.* **Veneficus.**

*__Vene-__ *v.* **Vena-ticus.**

*__Venetrum__ *v.* **Veratrum.**

Venetum *color; retis species* Gl. m.; *cf.* **henetus** *ags.* geolu (94), geholu (136).

Venetus vene-dier (110b), -diger (110a), -tianer (68), -ciaen (132).

Venia *hd. nd.* ge-, *gew.* g-nade. *hd.* gnad, friheit, bose fr. (17), ab- (65, 110), app- (20) -laß; laube (9, 17), vrlaub *t* erlaubunge (20), buß (8, 9), verzihung (65).

Veniale peccatum (65) *v.* **P. v.**

Venialis *hd.* genedec- *sim.*, gnedi- (13), gnad- (68), ablaß- (110b). hinläß- (Das.) -lich. genad-elick (132), -ich (11). gnedig (10). degeli-ch (20), -chs (132).

Venialiter genade- (132), gnade- (110b), gnad- (110a), genedig- (68), ableß- (65) -lich.

*__Ve-__ *v.* **Fe-niculum.**

*__Veniendo__ wenden (17).

*__Venile__ *v.* **Fenile.**

Venilia , *t* **venalia** (Br.) ghelve des waters die an dat land sleyt (147).

Ven-ire, -ere (*v.* **venundare**), *prs.* **-eo** *hd. nd.* (23) werden verkaufft. v. w. (7, 17). kauft w. (8). w. v'keyfen (21). feilen; *i.* **taxare** beschatzen was es wert sey (75). **veneunt vno obulo** kumment fur ein heller (65).

Venire, *prs.* **-io** *hd.* ko-, kom-, *hd.* (65, 75) *nd.* kum-men.

Venite kumpt her, ich lad vch her zukummen (65).

Venosus vol aderen (110 &c.). groß-åderig (Das.).

*__Ventagium__ (*ital.* **vantaggio**) eyn far tail (6).

*__Ventari__ sprechen (74).

*__Ventelab-rum__ (65 *var.*), **-ium** (*in quo palie ventilantur t foramen in quo exit aer* 17) (*cf.* **ventilabrum**) eyn wintlach (17), -loch, *t i.* **pulmo** *quia* bloßt das hercz an mit kulem lufft (65 *var.*).

Venter *hd. nd.* (22b) buch. buych (132). buchge (13). buech (20). bauch (9, 4, 110b). buke (23). buuck (11). balch (22b).

*__Venterculus__ (*cf.* **ventriculus**) eyn kleyn buch (8, 17). bauchelin *t* wamme (9).

*__Venteum__ **molen-dinum, -tinum** wint-mule, -müle, -myel (65 *varr.*).

*__Ventiapium__ (*cf. sqq.*) wintfanth (17).

*__Venticapium__ *v.* **Flabellum.**

*__Venticax__ (*cf. sq.*) uuintfanga (Gf.).

*__Venticipium__ (*i.* *velum aeris* 3, 75) wint-fanck (3, 75), -fang (4), -fann (76), -vanck (9), -wanck (8). segel (3). sigel (4).

*__Venticosus__ (*st.* **sent.**) dorn-echter, -iger (74).

*__Venticulator__ spuler (74).

*__Ven-__ (75b, 76), **ver-** (75a, 76, 142) **-tigo** (*i.* **sperula, globus** 75, 76, 142) kugel (75).

Venti-, vente- (*q. v.*), *t* **ve-** (141) **-labrum,** *t* **venti-, ve-latorium** (141) (*i.* **palearius** *ventilandi* 76, *omne quod voluitur vento* 110 &c.) *hd.* wint-, wurff-, worff-, werff-, wur- (20), wor- (12) -schufel, -schufel, -schaufel. vvinscuu-ala (Gf.), -ili (104). uuint- *t* uuorph-scuuala *sim.;* uuintuuorfa, werscufla, uuerafscula, uuinda (Gf.). wurf-schiffel (67), -schussel (*sic* 66), -schlussel (*sic* 151). schuffel, wirbel, wanne (25). worf- (77), worpp- (23) -schuuel. worpel (22b). wann (6, 46). wintloch, *est ipse pulmo quia* blast dz hertz an mit külem lufft (65). eyn blos balck (4). focher (5b, 4). wintfoche (20). wijnt vanck (*t*) vude (11). wadel (1). wedel (20). weygel (23). eyn weyer *circa*

ignem (132). wedder- (152), wetter-hane (66, 67, 70, 151, 152. *cf.* **ventilogium**). weterhan (134).

Venti-, *bissw.* **ventu-lare** (*cf.* **vannare**) *hd.* winton, ga-, ar-w. (Gf.); wintwan (Sm. 4, 110), -wen (1). *hd. nd.* winden, weygen (13, 23). weyen (11). verw. (110[b]), -weyhen (110[a]). *hd.* we-hen, -gen, -en (3), -wen (10, 12). wåen (134). worfin ꝉ wechiln (8). wurfen ꝉ wecheln (9). werffen in lufft, wegen vff der dennen; weehen, wehen vff dē den, deen, mit der werffschuffel (65 *varr.*). sprengen (21). erspreiten (110), verspreyden (132) in den wint. schudden (132).

Ventilare verba im, in wind o. lufft reden vnbedechtniß (75).

Ventila-torium *v.* **-brum.**

Venti-logium, -nabulum, vento-l. (64[b]) (*cf.* **ceruchus**) *hd. nd.* wedder-, *hd.* weder-, wetter-, weter-han, *hd.* -hane. eyn wetter- (6), weyter- (3) -hain. weerhaen (132). wetter- (75[b]), wer- (75[a]) -fán. wintmerki (93). wyndgemerck (64).

*__Ventilosus__ wyndig (110). vol wyntz of claps (132).

*__Ventimola__ wintmule (110 *sim.*). wyntmoelle (147).

*__Ventinabulum__ (*cf.* **venti-logium, -labrum**) wurff schufel (75).

*__Ventinell-um, -ium__ *v.* **Vertinellum.**

*__Vento-__ *v.* **Venti-logium.**

*__Vent-onizare, -onisare, -unisare__ ꝉ **-isonare** (*i.* **bombisare** 76. *cf.* **ventosare**) fi- (8, 17), vey- (9) -sten.

*__Ventonizator__ ferczer (8, 9).

Ventos-a, -um (*i.* **otha, scara** ꝉ **angistrum** 75, **tangistrum** 76) *hd.* kop. *nd.* koppe (109). *hd.* laß-, loß-kopff, -kop; lase kop (5), layß koppe (133); last- (74), schrepff- (68, 70, 134), schraff- (66, 151), pad- ꝉ bad- ꝉ plut- (75), schane- (9) -kopff. kopffen im bade damit man laßt (75[b]), loßt (75[a]). *nd.* stuge kop. stuche (74). vint-use (42), -uß (75[b]), -aus (64[c]), -auste (74). vent-use (75[a], 93), -uß (110). fintu-s (76), -ß (6). fynthuß (64).

Vento-, ventu- (76) **-sare** (*cf.* **scarificare**) *hd. nd.* koppen. *hd.* kopfen (1, 4, 75), kopphen (3); kopff, kőpff (134), koppe setzen; schroepffen (76), ein horn schraffen (75); wi- (6), fi- (76) -ntusen. *nd.* koppe setten. mit coppen laessen (132). scheiß, *var.* schissen, o. e. laßen (*sic* 110! ⋊ **ventonisare**).

*__Ventosatrix__ koppersche (109).

Vent-, ventu-ositas *hd.* vol windigkeit (110); leybß-lufft ꝉ -lufftigkeit (74, *daraus* -lust &c.); lybes-, leibs- (134), leib- (1), lib- (6) -lust; libes- (21), lip- (5[ab], 17) -lost, -losth (17), -blasem (5[b]). litflucht (23).

Vent-, ꝉ **ventu-** (Br.) **-osus** windig (110). wyndyck (19). vol windt (68). lugenhaf-t (8, 9), -tich (76). eyn logener (9). gizal (*i.* **alacer** Gf.).

Ventrale (*i.* **sona** ꝉ *vinculum*, ꝉ **vastia** 76 [*st.* **fascia**] *circa ventrem; cf.* **femorale**) eyn bauch-ryem (110 *sim.*), -pinde (9). buch binde (8). bruch- (6), pruch- (74) -gurtel. schnure vmb den buch (75). leibzier, -rock (88). lender (74).

Ventralis bauchafftig (110). buch- (68), buych- (132) -achtich.

Ventricose bauchlichen (110). buychelich (132).

*__Ventric-, cerebr-, cervic-, front-, impetu-ositas__ rappyng, ruysschyng, woesticheit (147).

Ventr-icosus, -osus, ꝉ **-uosus** (147) groitbuyckich (147). mit einem grossen bauch (110 *sim.*). bauchech-t (9), -tig (Das.).

Ventriculus (*i.* **venterculus** 110 &c.) wamme (100). wamm (76). mago (141). mussack (77). *ags.* cesol (136).

Ventriloquus *i. loquens per ventrem* (66 *sim.*), *praecantator* (Gl. m.), *qui spēi malingnus est ventre ꝉ qui semper malingnum loquitur* (76).

Ventrina beest of dier die den last of borden omtrynt den buyck dreeght (147).

*__Ventriscus__ (Mss. mog.) *hd. nd.* crop.

*__Ventrix__ (*aus* **ventriculus** ⋊ **matrix**; *i.* **vêntilatrix** Gl. m.) wambe (Sum.).

*__Ventruosus__ *v.* **Ventricosus.**

*__Ventulare__ *v.* **Ventilare.**

Ventulus windlin (75).

*__Ventulus__ vende im schachtzagel (74).

*__Ventu-__ *v.* **Vento-nisare.**

Ventuos- *v.* **Ventos-itas, -us.**

Ventus *hd. nd.* wint. wind (6, 91). vngiuuitiri (*pl.* Gf.), -gewitter, *var.* -gewutter (65). **v. spiritus sancti** der wint des haimlichen intragens der ein an blaßt (65). **venti** (*cf. singula vocabula*): wint von anfang der sonnen **subsolanus, eurus;** von mitten tag **affricus, auster,** *indirectus* **fauonius;** der von der syten her get **vulturnus, zephirus;** von der mitternacht **aquilo;** von nider ganck der sonnen **boreas;** wintsprieß, *vlg.* sturmwindt **circinus** (*media curta*), **terrificium, opilago** (75). Margg. *v.* **zephirus:** zuth **nothus** ost **ourus zephirus** west *flat* **boreas** nort (13, 19). *v.* **ventus:** *octo sunt venti collaterales s.* **subsolanus** ost sûde ost **wlturnus** ost nord ost **circius** west sudewest **fauonius** west norde west **affricus** sûdewest sûde **auster** sude ost sude **aquilo** nordewest norde **chorus** norde ost norde (13). *IV sunt venti principales* **Nochus** aust **Eurus Seuirus** west *flat* **Boreas** nort; *VIII v. collaterales* **Affricus** sut west sut **Euro subsolanus** aust nort aust **Wlturnus** sut aust **Seuiro circinus** west sut west **Vauonius** weest nort weest **Boree aquilo** nort west nort **Corus** nort aust nort (10). **nothus** ost **eurus zyphyrus** west **boreas** nort (12). **ventus** wind der seind zwelff **Aquilo** ꝉ **boreas. Eurus** ꝉ **subsolanus. Vulturnus.** Vom auffgang osten. **Aphricus. Fauonius** ꝉ **zephirus. Chorus.** Von nidergang westen. **Thrasea** ꝉ **aquilo. Septentrio. Cecias.** Von mitnacht suden. **Libanotis. Auster. Phoenix.** Von mittag norden (*sic* 81); *cf.* **libanotus** sûdwestwind (Ki.).

*__Ventusare__ *v.* **Ventosare.**

Venula (*i.* **fibra**) klufft o. geschicke (Agr.).

Venum (*i.* **venditio**) verkauffung (110 *sim.*).

*__Venum__ *v.* **Fenum.**

Venundare (*i.* **ven-ere** 1, **-dere** 23, **-ire**) *hd.* v'-kauffen, -kouffen, *gew.* -keuffen, -koeffen (132), *nd.* -kopen.

Venundatus ver-kaufft (110), -koefft (132).

Venus der morgen stern (65). obint sterre (8). obent sterne (9). abenstun̄ (17). fleyschliche (9), fleyslich (17), flißlich (8) liebe. die gőttin der holdtschaft (Das.). gottin der vnkunschait, *nunc dicitur* frouw ven-us, -iß ꝉ (*mons*) ven-us, -isberg (65 *varr.*).

Venustare *hd.* zieren, cziren (9). schon ꝉ zierlich machen (65). vnkeuschen (74).

Venustas schonheit (110 &c.). klare sch. (8, 9). geschmock (62). zirlichkait (65). tyred (5[b]).

Venustus *hd. nd.* wolgestalt. *hd.* schone; zier- (65), zir- (1, 8), czert- ꝉ czeme- (9) -lich. tyrick (5[b]. *cf. prc.*). virnunfftig (20). stoltz vnd hochfertig (75). *comp.* mee geziert (65).

*__Veperis__ *v.* **Vepres.**

Veprecula (*i.* **vepres** 6) bramili (141). brum bom (6). ein klein bronber buschlin (68), dornstud (110), doernchen off bremchem (*sic* 132).

Vep-res, -ris, -eris (5[b]) (*cf. prc.*, **rhamnus**) *hd nd.* dorn, d.-busch (88, 110, 132); bram-e (106), -en (47, 93), -en hecke (67), -ernhetke (*sic* 133), -berheck (66, 70), -berhecke (151), -beren (13), -ber ꝉ darn (6), -ber ꝉ -berstock (5[b]), -birnstruch (5). eyn braymern hecke (152). *hd.* heck-e, -en ꝉ eyn riche (10 *i. q. hd. nd.* **rik pertica?**). *nd.* braem (83), hegge (109). *hd.* brem, brem-e, -en (9). eyn brem̄- (17), biwer- (18) -struch, ꝉ dorne (18). brunber- (76), braim- (88) -stud. bramper; *pl.* hursten o. streußach (74). brom-berhőgk (134), -erbaum (21). bronberheck (68). brimberen (12). eyn brummel (11), -birn strunc (23). zeylach (Sm. 4, 251).

*__Vepretum__ dornbüsch (Das.). das zeilach (Sm.).

*__Veprians__ (*aus* **vepres** ⋊ **caprea?**) staingaiz (104).

Vepris *v.* **Vepres.**

*__Vep-, veb-__ (*alph.* **vep-** 134) **-rum** *hd.* bram-, braym- (152), brom-, *nd.* brumber. *hd.* bromer.

Ver *hd.* meye, mai (6) *m. hd. nd.* (23) mey, lentz (*m.* 66 &c.); die lentzen off meye (132). leinten (99). lintz (13). glentz (65, 76, 91; *m.* 134, *n.* 64, 68, 110, 126, Das.). lengist *m.* (77).

Verac-, ver- (*q. cf.*) **-itas** *hd. nd.* war-, wair- (5, 132, 133), *hd.* wor-heit, -icheit (132). worhafti- (17), waarhaftig- (68) -keit. warhaftikaigkait (*sic* 76).

Ver-aciter, -e, ꝉ **-um** (1) *hd. nd.* wer-lich, -liche, -leich (1), -liken; war- (6, 65, 110), waer- (20), wir- (17) -lich, -lichen (65, 110).

Veraciter waurhafftig- (68), waerachte- (132) -lich.

Veractu-m, -s (68, 147), **vernactum** (91, Das., *alph.* **veru-** 110) gebuwet (68). in der meytijt vertziert (147). in dem glentz geseet (64). *hd.* brach-e, -feld (91).

*__Ve-__ *v.* **Se-rapellina.**

Vera-, vare- ꝉ **vene** (141) **-trum** (*i.* **elleborum** Br., **eliuoum** *sic* 141) nyßwurtz (110).

Verax *hd. nd.* war-, waer- (20, 132),

hd. wor-, wore- *hd.* -hafftig, *nd.* -hafftich (25), -achtien (11, 132), -saghe (22b).

Verbalis sprechlich o. mechtig zu sprechen (110 *sim.*).

Verbasculum schüsselblum, schabenkraut, goldknöpflein (Ki.). *nd.* sluetel-, hof bloemen (116).

Verbascum wall- ł katzen- (Ki.), wul- (111) -kraut. oster- (111), königs- (Ki.) -kertze. himmelbrand (Ki.).

Verben-a, ł -aca (143. Ki., Das.), ł **fe-** (87, 146), ł **he-** (Ki.), ł **be-** (73) **-rbena, ver-bigena** (22b), **-minaca** (143) (*i.* **centrum galli ł columbaria &c.** 73. *cf.* **dameria. botanica.**) is-, ys- (4, 87) -arna (Gf.), -ere (*n.* 4; Sum.), -enarre (Sum.), -inina (87, Gf.), -inū ł -ni (87a, 146), -nwurze (105), -inchlete (Sum.). *hd.* ysern. y.-hart (12, 22ab), -hertze (21), -krud (23). yserenhar-t (85, 97), -d (85). yserhart (20 &c.), -haert (11). *hd. nd.* (47) ysen-, eysen- (9) -hart. *hd.* eyn ysen krůte (67); y.-, eysen-krut, -kraut; eysen chrawtt (1), eyssen kraut (3). eiser-n ł -ich (73). eisen-reich ł -bart (Ki.). tisenrich (*sic* Kia.). isen- ł iiseren-bart (Sum. VII). ißern har (13). tauben- (73, Kib.), trauben- (Kia.), opfer- (Ki.) -kraut. altarblume (Kia.).

Verber *hd. nd.* slach. *hd.* slag, schlag, slack, slayck (19), slath (12).

Verberaculum sweep (132). schwe-b, *var.* -p (110).

Verber-alis *v.* **-o.**

Verberare *hd.* sla-, schla-hen, *seltner* -gen. slaen (20, 132). slan (8, 23). spetis (*st.* stetis, *cf.* **verberitare**) slahen (9). tulppen (126). smyten (22b).

Verberatio schlag ł streichung (75).

Verberator schla-her (75b), -cher (75a).

***Verberat-orium, -rum** *ags.* cordr ł fletu (136). cortr ł fleti (94).

Verberi-tare, -care (8) stetis slan (8). dapperlich slaen (132). dapferlich schlahen (68, 110).

Verber-o, ł -alis (Das.) (*cf.* **verbo**) der gerne geslagen is (132), schlahe-t (68), -n ist, *varr.* geschlahen ist, schlecht (110). streychling (126). loter (Das.).

Verberosus (*i. verberibus plenus*) schlag- (110a), schla- (110b) -hafftig. slagachtich (132).

***Verbex** *v.* **Veruex.**

***Verbigena** (*i. christus &c.* Gemmae, Vocc. ex quo) *v.* **Verbena.**

Verbi gracia glijch-niß ł -erwijß (20).

***Verbi-predicantium ł -uicissitudo** vnderhebnusse; stundliche wandelkeit o. wiederlegung in gut *etc.* (74).

Verbix *v.* **Veruex.**

***Verbo** (*cf.* **verbero**) schlachper-er, -lich (74).

***Verbo-cinare** *v.* **-tenare.**

Verbosare *v.* **Rabulare.**

***Verbosari** vil wort sprechen (68).

***Verbose** kleff-lichen (110a), -enlichen (110b). clappe- (132), clapper- (68) -lich.

Verbositas clapp-erung (68), -inge (132). menge der wort (65). schwetzigkeit (Das.).

Verbosus kleffig (65, 110). claffer, sweczer, merseger (20). vol wort (110). die vil w. hefft (132).

***Verbo-tenare, -tinare** (9), **-cinare** (Sm.) claffen (8, 9). smetern (9). smetzen ł chlaffen (Sm. 3, 478).

Verbotenus eyn wort ezu w. (18). et- (21), entz- (5) -lich w. ent like w. (23). ußwendig w. (6). von w. zu worte (9). mit worten ezu w. (17). mit w. (68, 110), den w. (132).

***Verbot-inare** *v.* **-enare.**

***Verbrum** *v.* **Verebrum.**

Verbulum snödes wort (3).

Verbum *hd.* wort. *nd.* woert (11). rede o. betrÿgunge (8, 9). gotis sun (9 *sim.*).

***V. impatum** vnge-segnet ł -wicht brot (76).

V. incarnatum menschlich wort (15). fleischlich worte (9). fleßlich mensche werden (8). flaischiger mensch ł unerschaffen unnatuirlich wort (76. *cf. sq.*).

V. increatum vngeschaffen creaturlich (cat. 8), vng. vn-cr. (9, 15) wort.

V. in diuinis ein anschlag furnemens (65).

V. in ore (*duorum ł trium*) gezugniß (65).

V. inspiratum in- (8), ein- (9) -geweet wort, ł ingesaut (9).

***Vercare** *est vrsorum* (76). *i.* **micare** ł **seuire** des beren dat geyn vereken en is; *i.* **lincare linx** des lyntworms (147).

Vercellae (*ciu.*) ein stat in Pedemont, *vlg.* Bemund (Das.). Wertzel in B. (114).

***Verdemarium** (*in Hetruria*) spanisch heylblat (143).

***Verdinium** (*ciu.*) virdun (74).

Vere (*cf.* **veraciter**) wairlich (132). twar (22b).

***Vere-, ver-** (133) **-brum** (*cf. lit. slav.* **werba &c.** G. Wtb. 2, 598) *hd.* widenbaum, -bauem (20). *nd.* wilgen boem (11).

***Verebrum** *v.* **Vertebrum.**

Verecundari *hd. nd.* scha-, schä- (134), sche-, *hd.* schey-men. schot-tern (74), -en (22b).

Verecunde scheme- (110b), schem- (110a), scham- (68), schaeme- (132) -lich.

Verecundia (*i. pudor, genitalia* 134 &c.) *hd.* scham, scham-e, -haffte (126), -hafftikait (1, kusch sch. 65); schem-de, -d (69), -ung (65), -me (13). schämd (134). schaemde (132). scheymde (133). schand (6, 75). hubischeit wolgezogen (20). hon (12). honne (77).

Vere-cundia, -nda (*q. cf.*) schem- *hd.* -de, *nd.* -ede. scheemde (11).

Verecundus scham-ig (68, 75), *hd.* -hafftig, -chafftig (1), -rott (64), *nd.* -el (132). schem-hafftig (18), -hefftig (23), *hd.* -ig. schä- (134), schey- (133) -mig. hubsch ł bloede (20).

Vereda reita (141).

Veredarius (*i. auriga, quadrigarius, nuncius*) *hd.* schlitten furer, schliten füerer (134), slitten forer (133). louffer (75). wagen- (110, 132), ker- (108) -man. schollerpott (2. *cf.* Sm. 3, 351. 4, 38). eyn *auriga* (17). ritende (8), eyn ridůder (17) bode. reytenter bote (9). postbott (Das.).

Ve-, vi- (9, 11, 19, 33, 74), **vo-** (16), **he-** (64b) **-redus** (*i.* **equus vectans rhedam** ł *laboriosus &c.*; **cirpus** 71; *auriga; custos nemorum ł lignorum* 76; **luc-** ł **forest-arius, silu-anus ł -ester** 75. ✕ **viridarius** Gl. m. *cf. prc.*) *hd. nd.* ein sleden forer. *hd.* schlid-f. (21), sliten furer (1), schliten-f. (74), schlit furrer, sleden voeren (13). wagen-pfert (9, 16, 110 *sim.*), -roß (68), -man (110, 132). waghe- (108), karme- (19), karre- (11) -man. carren- (20, 74), wagen- (74) -pferde (74), -hengst (20). kerhinxt (108). ein karre-n roß, *var.* -r ros (64). pert dat die slede treet (147). postroß (125 Mrg.). blend lauffend roß (91). bünwart (33. *i. e.* baumwart). buschhueder (11). busch hůder (19). gertener ł garten-hutir (8), -hutter (9). forst-er (74, 75), -maister (76).

***Vere-** *v.* **Veri-ficus.**

Verenda (*i.* **pudibunda, genitalia.** *cf.* **verecundia**) *hd.* scham (1, 46, 110); sche-, schä- (134), schey- (133) -mde. schamel leden (132). lende (110. ✕ leden ?).

V. occultare verbergen die naturliche scham (65).

Verendus ist zu forchten vnd zu eren (65).

Vereri (*i.* **verecundari** 110 &c.) *hd.* fur-, für- (134), vor-, fu-, *nd.* vru-chten. fochtin (5). vochen (13). vorten (20). ontsie-hen (20), -en ł schaemen (132). sich schemen (110). schuwen, forchtsam sin, betrubt (ł) geschent werden in jme selbs (65).

***Vere-** *v.* **Veri-simile.**

Ve-, ver- (Das.), **-retrum** (*i. virga virilis; fenestra* Gl. m.) eyns mannes scham (110a), manens schame (110b), mans schemde (132). vede, de scacht (107, 108) van dem manne (108). das mänlich gelid (Das.). pute ł kyntte (9). kunte (8). pynte (20).

***Verfex** *v.* **Veruex.**

Vergatus *v.* **Virgulatus.**

Vergens kir- ł fechte- (17), keri- ł nechu- (8), neyge- ł kere- (9) -nde (ezu dem obent 9).

Vergente (*i.* **decl-, determ-inante** *abll. cons.*) vergangen (73).

Vergere *hd. nd.* keren. vmb-k. (8, 9), -drewin (5), -drauwen (21), -driben (18). wurblen ł vm tragen (6). ÿ dragen (13). weruelen ł vmme dreghen (23). zwirblen ł vm triben (76). we- (1, 5), wo- (21) -rbeln. bey- (8, 17), beu- (9), ney- (9, 75), ne- (17) -gen (zu dem abent 75). nederen (132). ny derē (*sic* 68). wenden (110). sich w., lenden &c. (88). geen (65).

Vergilie das sibengstirn (91).

***Vergo** (*i. sirtis* 74. *cf.* **vertigo**) eyn wirt (17), wirtil (8, 9), wertel, wurten, ansp-in, -ynne (74).

***Ve-** *v.* **Vi-rgulatus.**

***Vergulum** wiruil (131).

***Vericundose** *v.* **Procaciter.**

***Vericus** *v.* **Veritus.**

***Veridicare** (*cf.* **verificare**) war machen (18).

***Veridiccio** ware sage (20).

Veri-dicus, -ficus (17), ł **-loquus** (*q. v.* 1) (*i. vera dicens*) *hd. nd.* war-seger, *hd.* -seyger, -sager, -sack (18), -hafftig, *nd.* -achtich. eyn wore seyger (17), wor sager (6). ein war-, *var.* wor-hafftiger

(110), der waar sagt (68) in worten. eyn die waer seyt ł waer in worden (132). waerhafftig (20). vorsichtig (83).

Verificare *hd. md.* war, *hd.* wor. wor= haft (9), warhaftig (8) machen. maken. weren (22b).

*__Verificatus__ *sbst.?* war sagen (76).

Veri-, vere- (68) **-ficus** (*cf.* **veridicus**) warhafftig (68, 110). wairachtich (132) in wercken.

Veriloquium *hd.* ein war, wair (5), *hd.* (75) *nd.* ware rede, red (6, 75). ware= sag (74).

*__Veriloquus__ (*i.* **veridicus** 1) eyn war-sage (5b), -sager (1, 18, 74), -seyger (17), -reder (74). war zegig (23). wair segech (5). wor sagig (6).

*__Verire__ (*cf.* **verrere**) scharren (74).

Veri-, -vere (17) **-simile** *hd.* der war-, wor- (17) -heit glich *sim.*

Verisimiliter bewer- ł gloub-lich (65).

*__Verissimum__ dz aller warest (65).

*__Ve-, ver-__ (132, Br.) **-ritare** *i.* **scele= rare** (74), **pugnare, celare, attrahere** (Vocc. ex quo), **p., celerare, a.** (Gemmae), **p., atrahere, solari** (76), *frequenter verrere* (Br.). ernstlich schrabben off wroten (132). misthun, streiten, gutzielen (74).

Veritas (*cf.* **veracitas**) *hd. nd.* war-, waer- (132), wair- (5), ware- (19), *hd.* wor-heit.

*__Veritrum__ *v.* **Feretrum.**

Veri-tus, -cus (17) (*i. verecund-us* Gl. m., *-atus ł timens* Br., *t. auctor* 76) vor- (9), fu- (17) -chtig.

*__Veriusa__ (*i. salsa; cf.* **vernisium**) salsse, veyrnyss, sapoir (147).

*__Vermenaca__ *ags.* rædic (94a).

Vermescere wur-, *var.* worm-messig werden (65).

*__Vermex__ *v.* **Veruex.**

*__Vermicula__ wormichin (9).

Verm-, vern- (76) **-iculare** (*i. scaturire ł ad modum vermium effluere* Br., *vermiculo colore rubeo colorare &c.* 110 &c.) *hd. nd.* malen. verben (9). werbin (8). varuen (20). in maniger wyß malen o. weben (110). om eyn dinck tzo malen geschakeert als eyn wormchen kruypt (*sic* 132).

Vermiculari milbstößig o. wurm= stichig werden (126). von den würmen geletzet werden ł kleine werckstückle machen (Das.).

Verm-, vern- (17) **-icularis** (*i.* **herba muris ł sedum minus** 144) bladeloß (17). katzentreübel, klaffenkraut (144). kleine hauswurtz (Ki.). trußwurtz (74). maur- (74), mauwer- (143) -pfeffer. *nl.* muerpepper (143).

*__Vermicul-atura, -um__ *hd. nd.* mal-unge, -inge.

Vermiculatum wurmgemelde (74).

Vermi-, vernu- (100) **-culatus** ma- (110), me-nigerlei wyß bemaalet (68), gemalt ł geferbt als wurmlin (110), ge= maelt beworpen off verscheyt (132). ge= malt als ein wurm; gehalbiert *i. diuisus* (75). ge-malet (9), -maelet (11), -maylet (19), -ferbet (8, 9), -farbet (20), -ferwit (8), -wůrmlet (126), -rődet (100), -stopp= filt (9). stopplecht (8). verschroten (126, Das.). verwet (23). misvar-wet (11), -bet (19).

Vermiculosus wurm-, worm- (132) -hafftig (110), -achtich (68, 132).

Vermi-, vernu- (100) **-culum** (*i.* **formica**; *cf.* **-latura**) a-, *var.* -e (110), om- (68) -meiß, -meis (110 *var.*). eempte (132). minié (100).

*__Vermiculus__ *v.* **Vernaculus.**

Vermiculus (*dim. ł color rubeus; cf.* **vernaculus**) *hd.* wurm-, wurme- (66, 151), wůrm- (67, 134) -lin, -lein (1, 66, 151); wurli (6), worchem (77). *hd. nd.* worm-echin (5), -ekin (23), -ichen (5b), -gin (21), -elin (8), -elein (152). rote farbe (8, 9). rot ver-we (11), -big (66 &c.), -tig (151). roit verbi-ch (5), -g (152).

*__Verminaca__ (*cf.* **vermen.**) *v.* **Verbena.**

*__Verminalis__ berewinke (Sum.).

Verminare den wurm lyden (110). wurmen (16).

Verminosus wurmesig (126). würm= echtig (Das.).

Vermis *hd. nd.* worm. *hd.* wurm, wurme, wrmli (93).

V. infernalis funckel der vernunft ł der wurm der da nagt (65).

V. intestinus spil- ł pyl-worm (85b).

Vern-a, ł -aculus (1, 5b, 93), **-acula ł -ula** (93) *hd. nd.* knecht. gemyt kn. (5b). vermiet kn. (1). kneckt (97). *hd.* mag-et, -it (20), -t (69, 76, 134); mayt, meyt (21). meytsen ł serzant (108). eyn schon dinst knabe o. mayt (8). schone d. ł knecht ł d.-mayt (9). ein eigen mönsche mit friien in hus erzogen (93).

*__Vernaciolum__ *v.* **Vinum.**

Vern- *v.* **Ver-actum.**

Vernacula (*cf.* **verna**) ein dienst magt (110 *sim.*).

Verna-, verni- (76, Mss. mog. *ausser* 8, 23), **vermi-** (67, 152) **-culus** (*cf.* **verna**) *hd. nd.* ein knecht *in domo nutritus.* eyn born kn. (8, 9). inkneht *i. seruus ł* **do= migena** (Gl. Herrad.). ein knap (68), knaep (132). heimisch, eigen, schlecht (Das.).

Vern-alis, ł -us (*q. cf.* 75, 110 &c.) lence- (100), glentz- (110) -lich. lentelec (99). lentzisch (75). meysch (147). liecht (76). luostig, clar, gruonend (110). ge= nuglich o. klaar (68). lustich (132). **ver= nale tempus** zit des glencz (65).

Vernare (*i. ornare, florere, lucere, letari; seruire* 76 >< **verna**) *hd. nd.* lu-, leu- (9), li- (6) -chten; schi-, schei- (74) -nen. blue-, *var.* blu-gen. (110). blyen (68). blo-yen (132), -en (20). blu-wen (65), -en (8, 9). pluen, zieren (74). meyen (147). gruo- (64), die- (8), dy- (9) -nen. wun= samlich. clarer lichten (65). lustig sin (20, 65), sein (74), machen (65).

*__Verneta__ *v.* **Ericine.**

*__Vernice__ *v.* **Vernisium.**

*__Vernicular-__ *v.* **Vermicular-e, -is.**

*__Verni-__ *v.* **Verna-culus.**

Vernidies lustbar tage *infra pascha et pentecostis* (9).

*__Vernilagium__ (*i.* **aprina, chameleon niger, carduus n.**) eber- ł saw-wurtz (73).

Vernilis knecht- ł lotter-isch (Das.).

*__Verni-sium, -tium__ (77), **-sior** (5b), **-x** (125, Kil.), **-ce** (125), **veriusa** (*q. v.*) (*cf.* Gf. 3, 696) *hd.* firn-iz (5), -ieß (76), -eß (77); vy-, fy-, vi-, fie- (6), fu- (68, 75, 110b), we- (21) -rniß, -rnyß, -rnüß (75b), -rnieß (68). vern-yß (132), -isse (152). v'n-iß (18), -eyß (17), -isse (67), -us (23). viern-eyz (2), -eißs (1). vi- (3), ve- (Kil.) -rnis.

*__Vernu__ singrun (Sum. VI).

*__Vernucul-__ *v.* **Vermicul-atus, -um.**

*__Vernuculum__ (*sic*) spieß (91).

Vernula (*cf.* **verna**) ein cleiner die= ner o. -erin (110 *sim.*).

Vern-us, ł -alis (*q. cf.* 1) schin- ł blow-ende (20) clar licht zijt (8). lust= bar ł clar (9, 76), ł lichte czeyt (9). may-zeitig (2), -zeit (1). meyczydich (5b). luchter (23, 109). leinten (99).

Vero *hd.* aber, aiber (6). *nd.* auer. warlich ł fuorwar (110). waarhaftiglich (68). mer (110a, 132).

Veron-a, -ea (5b) (*ciu.* in **lom-, lum-, longo-bardia, lam-pardia** 3, **-pdya** 76) *hd.* peren (1, 71), dewtsch p. (71), tewtsch pern (1), tewsch p. (3); ber-en (5b, 10, 4), -n, -ne; vero-n (110, 114), -en ł beerne (132). dieteri-chs (114), -ch (126, Das.) bern (in Lambarten 126).

Veronica (*i. facies christi in sudario Veronice illius mulieris impressa* 110 &c., *signum quod portatur de roma* 76 *sim. cf.* Gl. m. *h v.*) eyn veroni-ck (5, 133), -g (23, 66 &c., 76) -zeichen (66 &c.). fro= nick-z. (134). feroni-g (6), -cen anczles (21. *i. e. facies*).

Verositas wairheit (147).

Verosus vol wairheit (147).

*__Verox__ *v.* **Ferox.**

Verpus (*cf.* **pod-ex, -iscus, lupus**) *est digitus medius longissimus quo podi= cem* den hindern mit bewegen *judei fluentes sanguine propter verba dicta ab eis in passione Christi: sanguis eius super nos et filios nostros* (65). *percussit enim Deus iudeos in posteriora, nam singulis annis in crucifixione domini emittunt san= guinem per posteriora; et.* **v.** *pro* **iudeo** Br.!!!). der, die (132) la- (68, 132), le- (88, 110) -ngste finger. mittel-f. (74, 75) an der hant (75). iud (74).

*__Verrare__ (*cf.* **ver-rere, -sare**) scha= ben, stechen, abe thun (19). schauen, steken, afdoen (11). schauwen (20). **verro aui atum ł si sum** *i. auerto, subtraho, purgo, mundo, dissipo, nauigo; inde* **euerro** *extra p. ł n.; et* **v. as** *i. rodo ł sarco* (76).

Verrere scher-en (19, 110a), -ren (107, 110b, 132). schra-, scra- (107) -belen (110), -uelen (107, 132). vegen (109, 110). vaghen (107). wroeten (107, 132). wroten (109). wulin (*sicut porci* 155). traheren (64).

Verr-es, -is (40, 100) *hd. nd.* bere, beer (20, 132). *hd.* ber (4, 147), pere (74), per (1, 75), barg, hus-b. (93), borg (Ki.), eeber (110b), varre (12), eber, zam e. (40). heimlicher ł hodiger e., schwein-e. ł -ber (75). e. -swein (74). e.- (111), beer- (Fr.), burg- (114), gemest (64) -schwein. klet (18). wyder (74). geschnittener rök (Kia. Mrg. *i. q.* rig Sm.). wür-gel ł -fel (Fr.).

*__Ver-__ *v.* **Ve-retrum.**

Verr- (Br. &c.), **vert-** (68, Br.) **-iculum, ł verris** (155) (*i.* **trag-a** *q. v.*, **-um** ł *nauis piscatoris* 66 &c.) asc ł zugigarn (Gf.). zunecze (20). kerebesemo *sim.* (155). besem ł groß netz (110 *sim.*). visch scheep (147). scoup (117). bechêrunge (Sum.). reche (Gl. Iun.).

*Verr-is *v.* -es, -iculum.

Ver- *v.* Ve-ritare.

*Verritosus *v.* Verrucosus.

Ve-, fe- (8^b, 127), be- (94, 136, Hpt. 5) **-rruca, ℓ barruma** (11), **veruca** (85^b, 104 *hd nd.* 23) wartz. *hd* vvarca (104), warz a (Gf.), -e, -il (9), -el (3), -ke (125). wairza (127). werez (2). worezel (18). *nd.* warte, wart, waerte, wratte. *ags.* uae- (136, Hpt.), uuea- (94) -rtae. blotir (9). blatir o. pocke (8).

Verrucaria (*herba*) ryngele (9, 47, Sum.). sonnenwirbelkraut (Ki.).

Verruc-, verrit- (20) **-osus** vol wartzen (110 &c.). wartz- (Das., Ki.). kůpf fer-, schrof-, holper- (Ki.) -icht, -echtig (Das.).

*Versale (*i. litera capitalis*) *hd.* ein großer. verß. *hd. nd.* vers, versal (46) *hd.* bůch-, bu-, bo-stab, *nd.* busthaff. versale (5^b).

Versans wandel hat (65).

*Versapum *v.* Sapa.

Versare (*i. frequenter* **ver-rere, -gere, -tere** Br. *cf.* **veritare**) dick vil keren ℓ ernstlich scher-ren (110^b), -en (110^a). kirn ℓ vmb dreen (17). wenden (1, 17). vmme-w. (8, 9).

Versari gesell-schafft haben (110), -schaff haen ℓ hebben (132). mitwonen (110). verkeren (68, 132). wandeln, leben, rumher, *varr.* ru-, ri-mmer geen ℓ welczen (65).

Versatilis (*sicut gladius; i.* **gl. bis accutus** *vt ensis* 76) ein ding das gut zu wenden ist (110). dz da ist vmb ℓ rum zu w. (65). vmb wendig (Das.), ke- (18), ki- (17) -rlich. vmme-kerlig. (23), -wendichlich (9). vmwendelich (8). warb=licher (141). wanckelbar (126). bequeem tzo schudden (132). bekerung (13). eyn besseler (19. b *st.* w?).

Vers-atus, -etus (23) (× **-atilis** *gladius* Gen. III. *cf. prc.*) *hd. nd.* beker-lich, -lic. bederlich (18). hekerlinc ℓ gense (109. **machaera** Br. Wtb. 2. 498). eyn ginß (23). eyn kamp swert (23. 109). gewant (20).

Versicolor von vil (110), van vijl (132) varwen. falb von farben (68). mis=faro (Gf.).

*Versiculari (*i.* **concidere, vertere** &c.) verkern das antlitz (75).

Versiculus eyn cleyn verßlin (110), veerßken (132). versickel (5^b).

Versificare *hd.* etwas mit gedicht sagen (65); verse (5), verß machen. *nd.* vers maken.

*Versificatura ein verßmachung (110 *sim.*).

*Versio (*currus*) rad schemel (9. *anders* reit-sch. Fr. 2, 160).

Ver-, v- (17) **-sipellis** (*i.* **vertitoga** 19) *hd.* ein schalck, sch. in der hewt (3 Mrg.); sch.-haftig (110), eyn heucken wender (19), listig (76), l. betrieger *sim.*, falscher b. (65), arclistic (100), argelist (17), verdaucher &c. (88). **versipelli** walluuarpingun (141).

Versura anauuanta (141. *cf.* Gf. 1, 762). die pflugkeer (135).

Versus *ptc. s. prp. hd.* ge-keret, -kert, -kort ℓ -want (17), *nd.* -kiert (11). wanth ℓ bokert (77). *hd.* ver-s, -ß, -sch (5); ferse (17). eyn veerß. baeck. off eyn reghel schrifftes (132). ryge ℓ tzyle (125). ein maisterlich gedicht, stoßt sich mit *et exit os* als ob es gegossen si (65). stollel an einem liet (76). *hd.* gegen, ent-g. *sim.*, engeyne (133), eyn geyn (21). *nd.* darwart (99).

Versuti-a, -ca (V. a. 1477) (*i.* **astutia**) *hd. nd.* arge-, *hd.* arg-list. *hd.* arglisti-, swinde-, snodi-, schnode- (V. a. 1477), schnődi- (134), kůndi- (25) -keit. snoy=decheit (sneyd.? 23). betruglich listig- ℓ verborgen betruglich-kait (65). betrie=gunge ℓ boße listige betrigung (9).

Versutus (*i.* **astutus**) *hd.* listig, l. off bosheyt (17), bose-, arg-l., argelist (18, 21, 152), arglüstig ℓ geschwind (134), geschwind o. geschmitzt (88), swinde, schwynde, swyn ℓ snodig (21), slende (18. l *st.* w *wie v.* **vertiginare**), behende (10, 12), klug, kluck (5, 21) in boßheit (21). schal-ck (132), -ckig (110); fest betruglich &c. (65); hoffertiger (6). houertich (5), hamisch (75).

Vertagus selbiagender hund (91). *nl.* duynhondt (116).

*Vertamnum ringelo (Sum. VI).

Vertebra (*cf.* **fertebra**) knieschyb, spickerbor. tinur angel (110). knuschybe (68). knyschyue, spijkerbaer, die henx=sel van der doer (132). der wirten (126), würtel ℓ wirbel (Ki^a.) eines gleichs. knu=chel ℓ glaych (74). ein kothe (*ludus* 125).

*Verte-, verti-, vere- (74) **-brum** (*i.* **alabrum,** *lapillus pendens in fuso, i. q. vertit molendinum,* **vertibulum** *q. cf.* 110 &c.) *hd. nd* haspel. eyn wan nabe (17). wirtel (3, 4). (**vertebrum**) ein e-, re-nspin, spin, o. wu-, wi-rten (110 *varr.*). rade wirtil ℓ molle- (8), möll- (9) -spille. mulstein (64). milysen (*quod vertit molarem* 76). peffer=mole (19). werve (98, 109). approch vert. *quod pendet in fuso*; ver. knuwe=rat (74). knurad (93). hyrn-schedel ℓ -becken (20).

*Verteca ein geschwer (*manibus* 110), suer (132), siere (107), zier-e (108), -de (*sic* 68).

*Verteflubea *v.* Vratislauia.

*Vertellum *ags.* hweorfa (94^a).

*Vertende hoke (98).

*Vertendex (v. *dignis, dabitur* **bal=buca** *malignis*; *quia* **vertitur** *lac in pinguedinem*) mylchrom (68). raum (110). roem ℓ smant (132).

*Verte-, forti- (93 Mrg.) **-nella** (*cf.* **verti-nella, -nellum, -bula, -cula**) ange-, Mrg. angel-loch (93). *gall.* vertenaille (122).

Vert-ere, -tere (76) *hd. nd.* wenden, keren, ver- (68), vmb- (20 &c.) -k. kieren (11). handeln (65). storczen (77. *cf. wett.* heu &c. stürzen = wenden).

Ve-, ℓ vo- (75, 125, Br., Das.) **-rtex, vertix** (*i.* **tuber** 75, **barba** 136) nol (hnol), nella, nuila, sceitila (Gf.). *hd. nd.* schei=del, *hd.* -tel, -ttel. schedel (12). scheidel vpt hoefft; eyn ghelue off waghe wassers (132). ein wag wasser (74). wi- ℓ zwi=rbel (Das.). der kol (*capitis*); kolck *i.* **vortex** (125). hirnckop (85^b). knoch; knopff am holtz (74). holcz knorre o. eyns ig=lichen dingis hőche (9), hohe (8 *sim.*). knor ℓ maser; alst, *vlg.* holtz knor (75. *cf.* ast *sim.*). das prossech ader daz kneupfel daz oben ist *de humulo* der hopf (4). tolder (93).

*Vertibola *v.* Vertibula.

*Verti-bosa, -nellum hespe, angel (74).

*Vertibrum *v.* Vertebrum.

*Vertibula ℓ fertebra haspel (76).

*Vertib-ula, -ola (133) (*pl. sunt car=dines* 21; *c. ostij* 3, *hostii* 4, *ianue* Gemmae, Voce. ex quo; *sg. est instr. quo carbones* **ver=tuntur** *in fornace, cf. sq.*; *etiam* **uerti=bola** *sunt ossium partes* ℓ **uertebra** 76; *cf. prc., sq.,* **retum, vert-ebra, -icula**) spulzeug (75). haspel (3). eyn h. (21). ha- (4), he- (23) -spen. *hd.* angel; thur-a. o. gehenck (110). angen (133). henxsel van der doer (132). ein quirrel (4. *cf. sq.*). kunckel (76). cuozre (? 100. cnorre?). beyn knorre (8, 9). luten wendel (6).

*Vertibulator (*cf.* **vertic.**) spuler (75).

Verti-bulum, -gulum (75 *varr.*) (*i.* **vertebr-um** Gemmae, **-a** Br.; **alabrum** 69. 131 = **vertibrum** 66 &c.; *instr. &c. wie* **vertibula**; **cochlea** 110^a, **colchea** *sic* 110^b. *cf.* **texale.** *ital.* **vertovello** Dz. Wtb. 369) spuolisen (64, 93). spuleysen (74, 75). reyde o. werbel als an fenstern; leyrn-r. o. -wendel; armprostnuß; quergel (74). twirgel do mit man etwas zu tribt; schur=stange *carbonum* (75). stock (*quo car=bones vertuntur* 11, 19). ein vorck (132), vock (110) *quo c. v.* ein we- (110), wy- (132) -ndelsteyn. der wőck jnder spiln (67 Mrg.). haspel (69, 74, 134).

*Verticillaris *v.* Herba rutinalis.

*Verticillum (*herba*) kleiner hanen=fuß (143 *nach* Apul.).

*Verticillu-s, -m. spinwir-tel (Ki^a.), -tlin (126), -bel (Ki^b.). ånspa (111). espe (Fr.).

Verticosus wirblechtig (Das.). gumpig, strulicht (Fr.). cruyss hairich (147).

Verticula (*cf.* **retum** &c.) angel (3, 75) an der thur (75). tur-a. (4). tor- (9), dore-angil (8, 9), -ange (17). dűrnagel (2. *cf.* Sm. 2, 685). *hd.* ein spul-zeug (75), -geczaw (3), -geczeug (4); spule-geczauwe, -geczewg (9).

*Verticulator spuoler (76). spul-er (8, 4. 75), -man (3). tor spuler (9).

Verticulum (*i.* **ver-ticillum** Gl.m., Ki., **-riculum** *q. v.,* **-tibulum** 75. *cf.* **texale. tragum.** *ital.* **verricello**? *cf.* Dz. Wtb. 369) ensp-e (91), -indel o. wirten (88). spinwirt (126). spindelwirte (Das.). anspin (104, Sum.). spuleysen (75).

*Verticulus (*cf. prc.*) ein wu-, *var.* wy-rten (110). eyn weruel an der spillen (132).

*Ver- *v.* Vec-tigal.

*Vertig-are, -enare *v.* -inare.

*Verti-gillum *v.* -nellum.

*Vertig-inare (*i.* **circumuertere** Gl. m.), *bissw.* **-inizare, -enare, -inari, -are** (77) *hd.* swindeln *sim.*, vir-sw. (20). spindeln (*infirmitas* 1; *doch cf.* **vertigo**). swim=meln (77). swy- (22^b *sim.*), swe- (23), sle- (18. *cf. v.* **versutus**) -melen.

Vertigin-osus, ℓ -es (76) **vertinosus** (132) ainer dem schwindlet (76). schwin=del-achtig (110^b), -echtig (110^a). swind- (75), swindel- (74), wirbel- (8, 9) -suchtig. schwindlig (68). swymelachtich (132).

Ver-, fer- (*v.* **gurges**) (*cf.* **ven-, im=**

pe-) -tigo (*i.* **bombus** Sm., Sum.) *hd. nd.* (Chytr.) swindel. *hd.* hovp-sw. (93), schwindel. schw. deß houptz (*i. globus ł motus circularis* 76); swin-del ł -tel (1). -delen (3), -delunge *sim.*, -delnisse (8). swendelunge (100). swim-meln (13), -el (21^{b}), -elinge (11, 132), -elnisse (23). semel (18). dűsicheit (Chytr.). du-, *var.* dü-rmel (65. *wett.* dormel; *cf.* Fr. *v.* türmeln). stormwint; wirbel sucht (8, 9). wintwirbel (17). uuarb (Gf.). wirblung, wegung (74). zittermal (*i.* **inpetigo** 93). anspin (Sm., Sum.).

*Vertigula (*i.* **vstarius**) ofenstange (75).

*Verti-gulum *v.* **-bulum.**

*Verti-, fferti- ł a- (5^{b}) -labrum haspel (5^{b}, 147). wir-te (12), -t ł -bel (49). werbe (13).

*Vertilago (*herba*) wolffmilich (74).

*Vertillum wyrtel (19). wiruel (11).

*Verti-nellum, ł -bosa (*q. v.* 74), -nellus (147), -nella (8, 9, 74). -mellum (23), -fellum, -gillum (18), ł vi- (75), ve- (74) -ctinella, vectenilla (81), ventinellum (2), -ium (1) *hd.* tur- (75), tor- (6, 134), thore- (69) -rigel. dore-r. (70), -rigel (66), -regel (133). eyn dor-r. ł eyn hulcern sloß (17). r.-holcz o. sloß (8). rigel ł slos (9). riggel ł wirtel (21). ein doir regel (18). ein thur ł ein rigel an einer thur (110). eyn weruell van der doer (132). wervel (109). grindelgat (81). ri- (75), an- (74) -gelloch. loch an der narb des schloß (75). krampe van der dôr (109). dor-kr. (23). eyn dore-kramp (5), -krapff (21). krapff (-nellum 74). eyn kropf (67, 76). thür trapp (2). thur trapptt (1). tore, hespe, doir of wynsterhaick (*i.* **cardo** 147).

*Verti-nosus *v.* **-ginosus.**

Verti-pedium, -podum (74), **-roedum** (47) (*herba*) isinina (Sum. VI). ysendeke (81), -deck (47). eyserdock (74). eisenkraut (Ki.).

*Vertitoga (*cf.* **versipellis**) wendelhoick (147).

*Vertix *v.* **Vertex.**

*Vertoli-a *gall.* virole, **-um** ver-teul ł -eul (122).

*Verttere *v.* **Vertere.**

*Vertuba (*aus* **-bra**) *ags.* hweorfa (94^{a}).

*Vertulum *v.* **Sudum.**

Veru (*cf.* **verutum**) *hd.* spiz (141), spiß, brat-, braut- (76), brot- (21) -spiß, spisse, spieß (20), prodt-sp. (111), brat-, brot- (9) -spis, speß (5^{b}), speeß (132), *nd.* spyt, spit (11), spet (108), *gew. sine carne*, *s.* **cambus** (21. *st.* **carnibus**), su- (11, 20), so- (68) -nder fleisch, vleis (11), an fleyß (17). **veribus** spisan (141).

*Veruca *v.* **Verruca.**

*Vervecal scephestal (Gl. Zwetl.).

*Vervenicum widerin (Gf. 1, 779).

*Veruentine carnes schuczein fleisch (9).

Ver-uex, -bex (Gf.), **-bix, -fex, -mex** (76), **perpix** (Gf.), **berbex** &c. (*q. v.*) (*i. aries non castratus*, **spado, canterius** 109. *a* **verme** *quem vehit ł habet in capite, i.* **vermis** *in c.* 75) *hd.* wi-, wyd- (8, 12), wed-, we- (20), wey- (13) -der. stere (17). ster (4). steer (9). stier (5, 9). he- (111), ham- (110, 132) -mel. ram (110, 132). scheps (114). schöps ł schütz (Ki^{a}.). schoffe (75). bötlink (109). frischinch (Gf. 3, 833).

*Veruex (*st.* **vertex**) schaitel (7).

Veruina *nl.* rijsweert (116).

*Verulus (*arbor, aus* **ferula**?) ein bircke (3, 4). pirgk (74).

Verum *hd.* werli-ch, -chen. mer (110, 132). sicher, fuorwar (110). seker, vorwaer (132). sunder ł aber (126).

Verun-, verump-tamen *hd.* war dach; war- (6), wor- (17) -doch; vnd d., (18), abber d. (76), d. darbij (65). nach- (19), noch-dan (19, 20, 68, 110), -tan (11, 132).

Verus ware (19). war (18). waer (11 20). wair (5). wor (6, 23). warhafftig (68, 110). waerachtich (132).

Verut-um, -rum (Das.), ł **verriculum** (Stieler) (*i.* **veru** *cum carne*) *hd.* spiß (5); spiß, pratspis (1) mit fleisch, fleyß (17), dem braden (8); bratspiß *cum carne*, brate (93). *nd.* spit mit vleische, brade spit. spee-ß ł -r (132). schäf-elin (115, 126), -lin (Hen.). schaflin, dardan (112). darden (115). dard *m.*, dremel *m.* (Stieler). *pl.* lange geschoß (91).

Vesania (*cf.* **ins.**) *hd. nd.* vnsinnicheit *sim.*; dol- (110 &c.), virwoed- (20) -heit. wutichait (1).

*Vesantes (*i.* **bub-, ruff-alus**) buchfel ein wilder ochße o. wildes rinde (74).

Vesanus (*i. infirmus cf.* **ins.**) *hd. nd.* vnsin-nich, -nick (3, 4), -dich (13). *hd.* vnsynnig (66 &c.), eyn on syndiger (21), sinnloß o. doll (110 *sim.*); wutig (1), virwoed (20).

*Vesarus *v.* **Vesius.**

Vesca (*i. parua comestibilia* Br.) speise ł ein anbiß (110). spiiß ł eyn ontbyß (132). eyn clein spijß (68).

*Vescada *ags.* munleuu (136. *cf.* mundleowe **peluis** Bsw.).

Vesci *hd.* eßen, essen, esten (5). *nd.* eten. vberkummen ł bruchen (65). ge-br. (110 *sim.*). nies- (68, 126), spi- (8), spey- (9) -sen. ernern (64).

Vesc-, vest- (74) **-ulentia** lecker-heit (11), -heyd (19). lustper-, grunsam-keit (74).

Vesculentus leecker (19). leckerer (110).

Vescu-s, ł -lus (110 &c.) lecker (11, 68, 132). l. spyse (19). l.-hafftig (110). esig (126). äsig (Das.).

Ve-, ves- (136), **vi-** (5^{b}) **-sica** *hd. nd.* blase. *hd.* blaß, blaaß (68), blaese (20); blo-se (17, 75^{a}), -ze (4), -ße (9), -ß. blat- (6, 64, 110), blau- (46, 76) -ter. plat-eren (1), -rn (3), -er ł blater des harns (75). harn- (75, 126), furtz- ł seich- (93), wasser- (126) -bl., -blateren (126). blader ł ein fogels krop (20). *ags.* blegnae, bledrae (94, 136).

*Vesi-catio, -tatio (76) *i. superbia* (*d. i. Aufgeblasenheit*). hochfart (75).

Vesicula (*i.* **struma, strama** 75^{b} *ouis*) schaffkrüpff (75^{b}). schoffkrupff (75^{a}). ein klein bleterlin (110), blaß (68), blaeseken (132). ein kropf an einem fogel (110).

*Vesitare wedder laten, ut sprecken, weder op ston (23).

*Vesitatus (*i.* **superbus**) hochfertig (76. *cf.* **vesicatio**).

*Ves-ius, ł -arus (*cf. prc.*) *i.* **bubulosus** (76).

Vesp-a, -e (64), ł **-ia** (75) (*i. dea ignis sic* 23 *st.* **vesta**; *cf.* **vespis**) *hd. nd.* wespe, weespe (11). *hd.* wesp; wespe-l (49, 75), -n (75); wyspe (10), web-el (5), -s ł -sen (75); westen (75^{d}), wäftz (6), wefftz (64, 67, 91), hu-, ho- (69) -mmel; hurnuß (68, 110^{a}), horn-uß (110^{b}), -se (132). *ags.* uuaeps (136), woeffsae (*pl.* 94).

Vesp-arium (Br. &c.), ł **-etum** ł **-is** (75) *hd.* wespen-, weßpen- ł weffen- (74), ł websen- (75), weftzen- (76), hurnußel- (68) -nest.

*Vespe *v.* **Vespa.**

*Vespel-io, -lio *v.* **Vespilio.**

*Vespello uuefsa (Gf.). *i.* **vespa** foich. wepffgs. (141).

*Vespelus vespelbŏm (Sum.).

Vespe-r *g.* **-ris** ł **-ri,** ł **-re** *g.* **ris** (110 &c.) abint (5^{b}). abent (110^{a}). a.- ł nacht-stern (126). obent (110^{b}). vesper- *hd.* -zijt, -zeit, *nd.* -tijd. auent (132). auont (11). spat zu vesper zyt so die sunn nyder gat o. wann es anfahet nacht werden (110). die tzijt tot den auent ghaende (132). der welt alter (75).

Ve-, ł he- (147) **-spera** *hd.* vesperzijt, zu v. (76); wesper (5^{b}). habent (100). die zyt zwischen tag und nacht o. zw. n. vnd tag (110). die vre tusschen n. ind dach (147), d. & n. offte t. n. & d. (132).

Vespera-re, -scere abent werden, sin o. machen (75).

Vesperare a-, *var.* o-bent o. nacht (110), vespertijt of aevend (147) werden, abent machen (74). aubent nahen (68). ten auent naeken (132). vesper maken. syngen of lesen (147).

Vesperascens abentwerden (20).

Vesperascere nachten o. abent werden (110). begijnnen aubent zu (68), auent tzo (132) werden.

*Vespere, *g.* **orum** ł **arum** vesper dat getijde dat men heldt; *g.* **arum** v. die men luydet (147).

Vespere *hd.* zu *nd.* to vesper, v.-czijt (5^{b}). nachtz am abent (65).

Vesperie die letsten werck (110), laetsten werken (132) *doctorizandi in vniuersitate.*

Vesper-tilio, ł -ugo (Mss. mog.) (*i. auis volans in vesper-e, -is ł est qui mortuos sepelit* 76, *sim.* 4. >< **vespilio**) *hd.* eyn fleder-, nacht fl.- (12), fledder- (8, 10), ł fleyder-, (17) -muß, -muz (5), -maus, -mauß, -musch (10). *nd.* vledermus. *ags.* hreadamus (136). ein toden greber (4).

*Vespertinale vesperbuch (64).

Vespertinum spade vespertijd (23).

Vespertinus spat (110). spaat (68). spaut (76), spaut (76). spode (8). spaede (20). spede (100). spede (17), spad (5 &c.), spat (6), spot ł (21) vesper-zijt, -zit (6). v.-zijdick (5^{b}), -zeittig (1), -czeit (2), -lick (147).

Vespe-rugo, -urgo (74) (*i.* **hesperus, vespe-r, -rus** 74, *stella vesperi* 136. *cf.* **vespertilio**) apand- (Gf.), abent- (74) -stern.

*Vesperum bedemerung (5b). vesper tijt (117).

Ve- ł he-sperus (i. Dyana 1; est stella des abendes (5), deß abentis (21). eyn (sic) sterne (18). hd. abent-, obent- (110b), aubent- (68), aben- (6), obint- (8, 9), nd. auent-sterne, hd. -stern, -steren (1), -sterre (8), -licht (9); in mane luci fer &c. dagestern (20).

Vespetum (Br. &c.) v. Vesparium.

*Vespeurgo v. Vesperugo.

*Vespia v. Vespa.

Vesp-ilio, -elio (Br.), -ellio (136), -illo (74, 132), -ertilio (q. v.), vi-, phi- (q. v.), iu- (36) -spilio, vispellones pl. (94, 136) i. pirata q. cf., funerator cadauerum; sepulcrum iusp., vispilio i. vispolians 76; visp. u. vesp. in Mss. mog. gesondert, doch gleichbed.) hd. nd. morder. hd. reu-, rou- (68), rau-, ro- ł rŏ- (6) -ber, in Mss. mog. pr. mortuorum. ein rereyber pr. m. (17). rerouber Ziem. unbelegt cf. Gf. 2, 357). rau-uer ł -fer (23). struch reuber (16). waldrauber (75). rouberer (68). der doeden beroever (147). phadehuchir (8), pfadehucher (9), cf. latro. buobe (93). grabpruchel (74). ags. pl. byrgeras (94). burrgenas (136). Cf. bisp-illum i. mortuos portans (141); -ilus (Gl. m., vbi mortuus portatur Br.); -ellio ł -ello νεκροφόρος (Gl. m.); -illus locus dair men en doden dreget (147).

*Vespis (cf. vesp-arium, -a, wovon getrennt in Mss. mog.) hd. we-, he- (5), wi- (18) -spe. weftz (6, 76). weffs, wesp, prem, hornauß (74).

*Vesta-nica, -rica v. Parchanus.

*Veste- v. Vesti-plica.

Vester vwer (6). ver (5b). vrer (5). uch (18). iuwe (23).

Vesti-arium, -uarium (4), bissw. -garium hd. kleider-, klaid- (46), gewand- (76), nd. cleder-hus sim. gerwekamer (20). kleider-kammer ł -kalter, Mrg. trentel, drödel (Kia.). gwangadin (Reg. Ben.).

Vestiarius (i. prozeneta 125) cleyder (8, 9). der cl. bewaret o. verkaufft (110, sim. 68). die cl. b. off tzo hueren hefft (132). grempler (125). mentler (qui proest vestibus 74).

Vestibulum (est locus circa altare 18, introitus &c. 110 &c., sacristia 74, caebertuum 136) vor-, for-lauben (75), -leube (3. 4), -schopff (64c, 126), -schoff (64b), -haußschupff (91), -hoffe templi (65), -hus ł firschopf (76). ein furzog an einer kilchen, Marg. forzaichen (93). port-al (110a), -el (110b), -igayl (132). heimlich stat sicut porticus ł vßer kirch (65). hd. cleider-hus sim., -kamer (9, 68); k.-cl. (sic 8). hd. nd. dres-, gerwe- (20, 106), ger- (97), hd. dreß-, trist- (6), trese- (12) -kamer sim. garwe- (5), gar- (18), gere- (13), gerb- (49, 74), ger- (12, 23) -hus, -huß (18), -haus (74). eyn sackkast (21). sportich (Sum. cf. Gf. 6, 363). eyn sindener (18. aus sanctuarium?).

Vesticeps ein iungling (110 sim.).

Vestigare, -ri (cf. vestigiare) hd. nd. spo-, hd. spu-, spů- (3, 134), spi- (67) -ren. hd. sporn. fulgen sicut canes (17). folgin ł forschen (8, 9). er-faren, -furschen; vnder winden (20). fragen (110).

*Vestigare (st. vestire) bestedigen (18b).

*Vestig- v. Vesti-arium.

Vestigator spurrer (6).

Vestigiare (Br.) spuren (110). sporen (132). ondersoechen ł vraeghen (st. -are 132).

Vestigium (cf. peda) hd. fuoß-, fueß-, fuß-, fuyß- (19), foeß- (20), foß- ł fo- (12), fů- (8), voeß- (132), nd. vot- (23), vuet- (11) -spor (12 &c.), -stap (8, 11), hd. -spore, -spure (70); -spur (69), -spür (134), -spar (1, 5b), -por ł -pat (20), -pfad (6, 110), -wege (77), -spoire ł -stab (19), -stapff (75, 76, 110), -stapffen (65), -stapffel (68), -tap (4), -staff (132), -drappe (3). spur, vlg. gespur (75). spor (9). eyn nachgang gottis (8. cf. sq.). einlichkait trinitatis; ein wite ferr zeichen. var. ziehen (65).

Vestigium vniuersi eyn noch spore godes an (17), u. gespore gotes in (9), aller dinge ordenunge.

Vestimentum (i. vestis 66 &c.) hd. nd. gewan-t. -d (3, 76). cleyt (20). klaid (76).

*Vestipliare cleyt valden (147).

Vesti-, vesto- (132) -plica, -plicus (Ki.), -plicator (20) der kleider faltet (110). die kl. valt (132). kl.-falter (20). zwik- (7), zwēg- ł kyttelmach- (74) -erm.

Vestire (cf. vestigare) hd. kley-, klai- (134), chlai- (1), beklei- (110), nd. cle-den. anthun (110). kleyder a. (68), aentrecken (132). biuaho (prs. 141).

Vestis (cf. vesti-tus, -mentum) hd. nd. kleit, cleet (11). hd. kleid, gewant (20). zirst (38).

Vestitura anauanch (141).

Vestit-us, ł -io (110 &c.) hd. kleydunge. nd. cleding.

Vestitus ptc. hd. gekleyd-et, -eit (5).

*Vestiuarium v. Vestiarium.

*Vestor (i. linter, cf. velter) wint (Sum. IV).

*Vestrapte noch vber dat (17).

Vestras hd. uwers, wers (5b), uhers (21), vres (5), nd. iuwes landes. van eu- (110), v- (68) -werem land o. geslecht. van vwen lande off geslechte (132).

*Vestratim vber rede (17).

*Vestvalia v. Westualia.

*Vestuc-a, -abulum, -alium v. Festuc-.

*Vest- v. Vesc-ulentia.

*Vesula (aus vesicula hůnerkropf?) ein hunner-krop (8), -korp (9, 17), o. neste (17). ain hiernkropf (76).

Vetare hd. nd. v'-beden, hd. -byeden, -biden (17), -bieten, -bietten (6), -byten (9), -bitten (133).

*Vetega-bilis, -tio v. Veget-.

Vet-ellus, -ulus adj. (s. v. -ulus) etwas altes (68). wat alt (132).

*Vetellus (⨯ vitricus?) ags. sueor; vitelli suecras (136).

Veteramentarius (cf. sutor v.) ein alt-ruße (125), -reüß (111, Kia.), -reiß ł -flicker ł -butzer (126), -gewender (135). schuch-bletzer (126, Das.), -flecker (91).

*Veteranda kauuigini (Gl. 1, 702).

Veteran-us, -nus (132) hd. nd. eyn alder, hd. alter, elder- (13), vßgearbetter (65) man. viraldet (20). orhalt (100). uralt (6). seer alt (110, 132).

Vet-eranus, -ernus, -ernosus, -erosus, -osus, -ulanus altt (76).

Veter-are, -ascere, -escere (76) hd. alten, alden, v'-a.

Veterare (i. antiquare 76) alt (110 &c.), ald (23) werden, o. machen (110 &c.). aelden (11).

Veterascere alt werden (110 &c.).

Veter-ator, -nator ł vetreator (76) (i. antiquus tergiuersator &c.) ein alter (110), geschwinder (Das.) schalck, der alzyt boß, varr. boeß, beß gethon hatt (110). die vijll alde quade gewonten hefft & dair inne blyuet (132). alt (8, 9, 76), irfaren (8), erber (76) man.

Veteratus viralt (8). veraldit (ł) süche (9).

*Veter-escere v. -are.

*Veteritas v. Vetustas.

*Veternator v. Veterator.

Veternosus (cf. vet-us, -eranus) der, die (132) seer alt schynt zu syn (68, 110) von sichtagen (110), tzo sijn van syecten (132).

Veternu-m, -s (66 &c.) (i. morbus antiquus; vetustas Gl. m., infirmitas que facit hominem diu languere Br. &c., nf. faciens diu 17) lang were (17). ein alt kranckheit (110). alt sucht (8). eyn alde syecte (132).

Veternus (Br. &c., cf. prc., veteranus) hd. vast alt. eyner der schynet alt syn von kranckheit (110). die schynt alt tzo sijn off quellende (132). traeg (68).

*Veter-osus v. -anus.

*Vetidus v. Vetitus. Fetidus.

*Vetigare v. Vegetare.

*Veti-tus, -dus (i. prohibitus 76 &c.) hd. v'bo-ten, -tten, -den.

*Ve- v. Be-tonica.

*Vethosia (i. lasciuia &c.) geyli-, broes-cheit; loeyheit (147).

*Vethosus geyl, loey, broesch (147).

*Vetosus v. Veteranus.

*Vetreator v. Veterator.

Vetula hd. ein alt wyp, wyb, wibe (65), weib, weip (21), wyblin (68, 110), wijffchen (132); ůber alt wip (46). nd. alde wiff; qwene en alt vijff (147); quene (22b). v. impia ein kuplerin (65).

*Vetulanus v. Veteranus.

*Ve- v. Vi-tularius.

Vet-ulus, -ellus hd. nd. eyn alt man, men-chen (132), -lin (68, 110). etwas alts (75). karl (vetulus Gl. Jun.).

Vet-us, -ustus, -ustuosus (11), -ernosus hd. alt. nd. aelt, olt.

Vet-ustas, -ustitas, -eritas hd. nd. a-, ae- (11) -lder. aelte (126). alt-er (65), -heit (20, 68, 110), -ikait (76).

*Vetustuosus v. Vetus.

*Vex v. Fex.

*Vexamen moweniß (20).

*Vexanter muewelich (20).

Vexare (i. tribulare, trufare 74) geylen, teuschen, leichen (74). gilen (6). gyln (21). qwelen (20). quellen (132). mowen (13, 20), -hen (5ab), -gen (23), -yen (132), -en (12). mu-wen (20), -hen (8), -gen (6), -en (1, 9, 17). myen (68). hd.

ge-, gä- (74), je- (18), *nd.* ie-cken. gekn (1). vben (18, 75). die narren v- ł trei- (75a), ye- ł try- (75b), vmtri-ben; *vlg.* raytzen; affen (75). raissen (76). reißen (10). vmbdriben (49). *hd.* spotten. v'sputten (17). clemmen (22b). affen (75).

Vexatio muw- (20), mug- (8), mu- (9), my- (68), spott- 110), anfecht- ł vmbtrib- (65) -unge. trib (126). moynge (132).

Vexator muer (8, 9). queller (132).

Vexatus bemyet (68). ge-quellet ł -moyet (132).

Vexillarius vanen mecher (20). fånrich; paner-herr ł -meister (126).

Ve-, fe- (*v.* **ferenarius**) **-xillifer** *hd.* baner-, banner-furer, -forer, -dreger *sim.* vanen-dr. (20). fane treger (23). eyn banyr herre (5b), beyner fuerer (17).

***Vexillifex** ein baner macher (110 *sim.*).

Ve-, ffe- (*q. v.*), **vi-** (*v.* **labrum**) **-xillum** (*i.* **banerium**) *hd. nd.* fane, vaen (11, 132), banier. *hd.* van, fan, vayne (19), fayne (5b), fauchn (125), ban-ere, -er, -der (13), -ner (10), -nir (8). zaichen *regis* (65).

Via (*i.* **iter** 1. *cf.* **viagium**) *hd. nd.* (23) weg. *nd.* wech. *hd.* weeg (19), weyg (21), wec (13), weck (17), stra-ße, -sse, -ß; straiß (133). strauß (76), stroß; ein lant stro-ze (4), -s (3); gangsteig (91).

Via facti weg der dat ł der geschicht on ordenung des rechten (65).

Via militaris landstraß (91).

Via publica frey (64, 91), lant- (64) -straß.

Via reg-ia, -um (5b) eyn lant-, ł here- (10), her- (12) *hd.* -straße *sim.*, -stroß, -strauß (46, 76), -straiß (10); offinbare gemeyn stroß (8). *nd.* strate.

***Via secta** *ags.* iringaes ueg (94). iuuuar ingesuueg (*sic* 136).

***Viabundus** *i. metuens* (76). vorchtinde (8), -ender (9).

***Viaculum** (*i. semita* Gl. m.) furlon (3).

Viagium (*i.* **via** 110 &c.) weg (68). wegewal (20). bidde- (20), bede- (132), bilger- (110) -fart. reyße (110).

Vial-e, ł -is (76) (*i. ad viam pertinens* 66 &c., *lignum super quod transitur* 4, 76, *tributum &c.* Gl. m.) *hd.* steg (9 &c.), *seltner* steyg (9 &c.), stegk (10), steck, stecke (13), stich (5), stog (8). *nd.* stegh, vunder (109. *nl.* vonder *cf.* **methodus**).

***Vial-e, -is** *v.* **Fiola.**

Viantes weglůt (25).

Viare (*cf.* **deuiare**) wand-elen (20), -len (76), -ern ł geen (110 *sim.*). in den wech gaen (132). scheyden (8, 9).

***Vias** (*cf. ital.* **via**) enweg bye ł by hin als tu das hin (74).

***Viastrina** *v.* **Pastrina.**

Viaticum spyß (110), sp. von not (68) vff dem weg. ein ding das man vff dem weg brucht (110). spise van noede vp den wech (132). *hd.* wege spise. wegspeys (3 Mrg.), -brot; brot der wegfertigen; wegfortig ding; weigfertig spise ł brot; zerung vff dem weg (65). selin spise ł gottis licham (8). gotes leichnam (9). altir steyn (8, 9). wandelbuch (64. *cf. sq.*). potten- ł weg-lon (75).

***Viaticus** *s.* (*i. liber portabilis per viam; l.* ł *victus &c.* 76; *anders* Gl. m. &c.) *ha.* breu-ier, -ir. -ierer (6); briefer (76). weg-ewyser ł -furer (75), -iwiso (121). vyhat (5b). eyns lauffers taglon; leichnam *christi* (74).

***Viatinus** ain wandelber man ł *est i. q.* **viator** (76).

Viator *hd. nd.* eyn wander-, *hd.* wandern- (5b), gewandert man. wandler (68, 76). wendeler (132). *hd.* wegewandeler (20); wege-, weg-fertiger, -fortiger (65 *var.*), -fertig, -firtig (8, 15); wechferder (12), weglauffer (10), genger (110), wellere (100). fronbote; klepper (*equus;* 126).

***Viber** (*cf.* **fiber**) *hd.* bi-, bie- (5), be- (21) -ber; abschneydt von reysern o. pirckpawm (74); byrcke baume, birck baum. *nd.* beuer ł eyn berkeman (23).

***Vibe-r, -x** (*cf.* **fibe-r, -x, vipex**) *hd.* bircken (10), b.-, bercken- (21), krichen- (18) -baum *sim.* berke (13).

***Vibernum** *v.* **Viburnum.**

***Vi-, fi-** (75) **-beus** *hd.* bircken, von b. gemacht (17), pirck-in (75), -ein (74). eyn kerben (18).

Vib-ex, ł -ix (110 &c., Br.), ł **fibex** (*q. v.* 75), ł **viuex** (141) (*i. arbor; virga minuta* 20; *lesura* 4; *stigma* ł *plaga facta* (110), *virgula f.* (109, 110). *lesura in culo pueri* 67, 76 *cum virga; liuor* 75, **penosa** 6 *cf. h. v.*, **viber, stri-ga, -ma**) riß, kreiß, kr. des risses, stram in der hut, straim, *vlg.* streim; kreiß o. strame in der hant nach dem streich (75); *vlg.* ein pirckriß von papir (75a), pirgk riß von bapyr (75b). *hd. nd.* strime. *hd.* strim, streym (134, Das.) von streichen (Das.); straym (111), strim-e (151), -el; reu ł stritzel (88); bir-cha (101, *sim.* Gf.), -cke, -ck, -ch (93), -g (17). berke (23, 100). eyn stmel ł eyn kercke (*sic* 18. *cf. prc.*). eyn kerben (21. *cf. prc.*). ein birk ł *i.* **penosa** bir kan (6). eyn bircken baum (110). eyn cleyn wyden (110), wedeken ł eyn lyclaw (132). pi- o. be-rcken (75). bricke edder serine (*sic* 109). vese (106). schnatten o. streichmaß (126, Das.). snade ł zincke (20). zan-kar, -gar (Gf.). summerlat (141). ruck- (8), ruke- (9) -streiffe.

***Vibex** (*piscis*) *v.* **Dentex.**

***Vibic-enus, -inus** (9), **-eus** (75) pirckin (75). bir-cken (8), -keyn (9).

Vibix *v.* **Vibex.**

***Vibra** *v.* **Fibra.**

Vibrans schütende (9). schotinde (8).

***Vibran-tia** (74), **-cia** (76), **viprantia** (74) (*cf.* **vibrella** Gl. m.) *i.* **iacola** *a* **uibrio as** *i. concuttere ad iaculum* (76). geschoß *i.* **iaculum** o. netz ł **resplendentia** widerschein (74).

Vibrare (*vt gladius; cf.* **fibrare**) *hd.* glicz-en (6, 4, 75, 76), -ern; gli-, glu- (6) -nstern; glisteren (3), gli-, glei-ssen. gly- (23), schy- (8, 9) -mmern. gliccen ł scithen (100). schynen ł schiden (13). schudden (12), -den (132). schutten (9). er-sch. (110b), -schitten (110a), -schuteln ł -schwingen (65), -schůtten ł -blitzen (126). schotin (8). slaen (20). zwiczern (65, 126). gletten, weczen, vß zucken &c. (*gladium* 65). swancken (*gl.* ł *vas cum liquore* 75).

***Vibratilis e** (>< **fibra**) ein ding daß man kan geedern (17). korenlic ł glinterlick (23).

***Vib-, vip-** (*st.* **mu-**!) **-rena** (*piscis*) lampr-ey (68), *hd.* -ede, *nd.* -eyde.

***Vibula** *v.* **Fibula.**

Vibur-num, -ium (76), *vlg.* **vio-, viu-rna** (*i.* **vitis alba, vitalba** 143), **vibernum** (*v.* **vitiligo**) wydlin (68, 110). wedeken (132). nielen ł faulbaum (126). sprute (23). *ags.* uuidu-uuidae (94), -bindae (136).

***Vibus** (*aus* **vibex** >< **ficus**?) veigplater (74).

***Vica** een veken (108. **clathrum &c.** Kil.).

***Vicalis** *v.* **Camisia.**

Vican-ei (Br. &c.), **-ii** nachburen (68). vyß eyn stede of ghebueren (132).

Vicaria ein vica- (110 &c.), vicca- (22b), vike- (11) -rye.

Vicaria (>< **vaccaria**) sveige (Gf.).

Vicariatus stat haltung (65).

Vicarius (*i.* **altarista** 5b) *hd. nd.* eyn stede-, stet- (133), stat- (20) -helder, -halder (132). *hd.* stat-, statt-halter; sted heller (21), vorsteer (8), stat-v. (9), -besserer (17). vicar-ier (5b), -ijs (152). leutenant (126). verwêsig eins anderen (Das.). verweser siner stat (65).

V. in pontificalibus *hd.* eyn wyhe-, wich- (6), wi- (13) -bischof. *nd.* wigel bissop.

***Vi-** *v.* **Fi-catum.**

Vicecancellarius *hd.* eyn vnderschriber (46, 67, 76), v. *sim.* eyns hern (17), großen h. *nd.* eyn vnder scriuer eyns grot herren.

Vicecomes burggraff (68, 110). borchgreue (132).

Vice-dominus, -dus (23) vitz-tumb (1), -dom (Ki.). wycedum (23).

***Vi-** *v.* **Fi-cedula.**

***Vicedus** *v.* **Vicedominus.**

***Vicegardianus** eyn vndergardiane (17).

***Vicella** (*i. cochlea minor* Gl. m.) *v.* **Fiscella.**

***Vicellum** *v.* **Vitellum.**

Viceplebanus lutpriesters verweser (93). eyn pherner an eyns andern stad (17).

Vices by wylen (110, 132), stunden o. stetten (110), stonden off stede (132). vnderlibung; **v. temporum** in stetten o. verenderung der zit (65). stunde (100).

***Vic-, vig-esies** (*in* Mss. mog. *getrennt, doch gleichbed.*), **vigies** (Mss. mog.) *hd.* zwentzig fert (75), mal, malen, werbe, werffe (20); zu (8, 75), zo (20) zw. malen, o. ferten (75); zo XX molen (9); cuincig werbe (100), zweintzig w. (152), zw. mal (67, 134); czwingber (21). *nd.* twintigh wor-ue, -ff.

Vic-, vig-esimus (*in* Mss. mog. *cf. prc.*), **vice-nus** (75, Mss. mog.), **-sius** (11) (*i.* **vigenus** 76. *q. cf.*) *hd.* czwenczi-g (-**esimus** 17), (der) -gost (6), -giste, -geste (19), -gste, -gest (21), -xte (-**enus** 17); czwenczegiste *sim.*; zwai-, zwei-ntzigost, -ntzigest; czwinczig-is ł -est (18); zwengste (20). czwayngiste (4). der tzwentichste (132). twintighst ł dy twingniste (23). die twinstichste (11).

***Vici-** *v.* **Viti-.**

Vici-a, -um *hd. nd.* wick, wick-e, -en, -el (65 *var.*). *nd.* vicken (97), witse

108), crocke (107, 108), hocken (98 *nach vertende*). fogalkrut (Gl.). *ags.* fuglaes (91), flugles (136) bean.

*Viciare *v.* Vicinare.

*Vicinola *v.* Vicinula.

Vicina nach-burin (68), -beurin (110). ein naebur wijff (132).

Vici-nare, -are (20) sich neheren o. by-, *var.* be-kummen (110). neken ℓ by komen (132). nehen (20).

Vicine by o. nachburlich (110 *sim.*).

Vicini-a, -tas *hd.* nachbur-, nachge-bur- (10), nochper- (9), nayehwer- (19), naber- (20), neber- (13), gebur- (100) -schafft *sim. nd.* nabur- (132), naber- (11) -schap; buerscheit (11). nacheit (8). naekeit (17).

*Vicinium (*i. peccatum, a* vicio 76) eyn kegenote (8), geynet (17). laster (76).

*Vici-nula, -mola (17) koch kelle (8, 9). eyn koch; eyn kelder beslißer (17).

Vicinus *hd.* nach-bur (65, 76, 110[a]), -buer (110[b]), -bůr (18), -buwer, -baur (65 *var.*), -bawr (113, 126, Fris.), -pawr (Das.), -bar (13), -wer (21), -per (4), -gebur. na- ℓ na-g. (20). seer by nach (68). nahe ℓ naychgebuer (19). noch-were (17), -per ℓ nogentbawr (9). nacke-buer (125), -ber (8). naeburman (132). na-bere (23), -were (22[b]). mitburger (65). anstǒßer (126).

Vicis *hd.* stat (65), eyn stat (6), stadt ℓ male (17), stad (21). *hd. nd.* stede. stunde ℓ weyl (9). stonde (8). mol czydein (5[b]). behen eyn wech (22[b]). fart, *vlg.* ein male (75).

Vicissim *hd. nd.* vnder-, gegen- ℓ wider- (65) -eynander, -nander (13), -stunden (20, 100). -wylen (110). einer nach dem andern (110). by boerten (132). onder-wijlen ℓ -linghe (132), -tu-schen (11). *hd.* stede-, stât- (6, 46), sedde- (21), sunder-, wandelberige- (9) -lich. widerumb (65).

Vicissitudinarius wandel-bar (75), -ber (76). eyn male hebber (5). mal- (6), mol- (21) -heber, mal heuer (23). eyn stathalter, eyn zyt vmb die ander (110 *sim.*).

Vicissitudines rependere wider ver-gelt-en ℓ -ung erzeigen (65).

Vicissitud-o, *bissw. in* Mss. *mog.* -inis obumbratio vnder- *hd.* -habenis, -hobe-nis (21), -hebnuß (6), -heltnis (49), -lang-haltenes (10), *nd.* -heuenisse. *hd.* wider-gelt, vnstete-, wandelbar- (9, 17) -keit. ordenlich eyns vmb das ander o. nach dem anderen; v. omnium rerum alles dings eyn wyle (110). onderstondenisse (ℓ wylinge des tzijts (123). verenderung ℓ wandelung eins dings vmb das ander (65). anderheit ℓ nach einander; v. ob. nachfulgig (20). stundlich (6. ℓ?) wan-der- (6), wandil- (8, 155) -ber, -ber cijt o. cechunge (155). wandelber der zijt (15). w. in stetikeit (67). stettikait (76). lanc verczog (13). malhafticheit (23). smal-hait (1. *cf.* vicissus).

*Viciss-us, -iuuus (5[b]) *hd. nd.* mal-, mail- ℓ stat- (74), smal- (1), man- (67, 76) -hafftig.

Vicium (*i. minus* Gl. m.) *v.* Vicia. Vitium.

*Victa (*i. colus, aus* vitta?) *gall.* quenoulle (122).

*Vic-, ℓ -do- (75) -talicium (*a* victu ℓ *a* vita 64. *cf.* vital.) lyb- (64), lip-, *varr.* lypge- (65), libge- (75) -ding.

Vict-are ℓ -itare leben (68, 110). leuen (132). cost weruen (147).

Victima (*pro* victis &c.) *hd.* ein opffer *sim.*, viech-o. (1), getod o. (65); o. des fihes (6), der vberwindung (75). für die vb. ℓ von der überwintnuß (91), des sigß ℓ s. halb (65), fur die tynd (110 *sim.*); eyn opper des vehes (5 *sim.*). *nd.* offer, o. des vees.

V. pascalis ŏ-, osterlich opffer ℓ opffer des ostergan-gs, -ß des herren (65 *varr.*).

Victimare (*i. adolere, libare, ymmo-lare*) *hd.* oppern, vehe o., fich offern, opfern, viech o. (1).

*Victinella *v.* Vertinellum.

*Victis *v.* Vectis.

Victitare *v.* Victare.

Victor *hd.* vber-, ober-, *nd.* ouer-winder. vir- (19, 20), ver-wynner (20, 132), -winre (11), -wenner (19).

Victoria *hd.* vber-, über- (91, 134), ober-, *nd.* (23) ouer-windunge, -winnunge (5[b]), -wintniß (8), -wintnuß (91). obligung (65). siegenunfft ℓ sieghe (20). syg (9). zege (19).

*Victorial-e (94[a]), -is *ags.* cneowho-len (94[a]. *cf.* ruscus). siegwurtz (143). schlangenkraut (Ki.). allermanns harnisch (Fr.).

Victoriosissimus aller siglichst (65).

Victoriosus *hd.* sege-, sehe- (5[b]), sig- (1, 76), sich- (6), krieg-, kryg-, *nd.* seghen-hafftig. siegeloeß (20).

*Victric- *v.* Vitric-a, -us.

Victrix vberwinderin (68, 110). ouer windersin (23). verwinnersche (132).

*Victuale (*i. victus* 110 &c.) nerung (13). cost, spijse, eten (147).

Victualis narlich (110). tzo kost bè-hoerende (132).

Victus *ptc. s. hd.* ober- *sim.*, *nd.* v'-wonden, -wonnen (11, 132), -winninge (11), *hd.* -wunden, -wyndunge (19). *hd. nd.* spise *sim. hd.* not-, noyt- (19), *nd.* noet-durft, -dorfft (19, 133), *gew. hd.* -turfft. *hd.* narynge, lip- (10, 12), lips- (65) -n.; bruchung (76), ge-br., zerůg (6). voetsell ℓ kost (132 ?).

Viculus wil-er (6, 76), -ler (95), -er-lin ℓ dorfflin ℓ gaß das da klain, *var.* gas die da kein, mure hat (65). cleyn gaß (8), steteleyn (9). gaeß- (76), gaß- (75[b]) -lin. geßgin (20). gassel (75).

*Vicus *v.* Ficus.

Vicus, ficus (22[b]) (*i.* platea, stricta pl., stricta, strata, villa *extra ciuita-tem &c.*) *hd. nd.* gass-a (93), -e; gaß, gaiß (10); ein enge gaß (69, 134), gassen (70); tewer g. ℓ stat (9); geßchin ℓ steyg (19). *hd.* straß *sim.*, plan, blatz, platz (75). dorff (6, 110). dorp (132). clainß dorff- ℓ wiler-lin (65). wyler, *var.* weyler (64). strate (22[b]). stege (11).

Vide versorg ℓ erkenn (65).

Videlicet *hd. nd.* als; also, als (18), als vil (76) mit namen.

Videns (*i. propheta* 76) *hd.* sehend-e, -en (20). syende (132). prophete (8, 17).

Videre *hd. nd.* sehen, fur- ℓ an-s. ℓ erkantniß han (65), syen (18, 132), zien (11). gucken (75 *wett.*).

Videri sich beduncken lassen (125). erkant, gescheczt, angezogen, geurtailt werden (65).

Vidua *hd.* wit-, wyt-we, -twe (9), -wen, -win (110[b]), -be (64), -tib (1), -tibe (75[d]), -fraw (114, 126). *hd. nd.* wet- (8), wed- (11, 21, 132), wid-we, -wen (18), -uwe (5), -ue (11). wiedewe (20). wydde-bin (19). withe (64 *var.*).

Viduare, ℓ -ri (75) *hd.* berauben; wide-, wit-wen, witiben (75[d]) machen; witwan m. (6); wiede- (20), wied- (5[b]), wede- (8) -wen; wittiben (1), verwit-wen, *var.* -eben (75). *nd.* berouen, widwen maken.

Viduatus widwet gemaket (23).

Vidubium *v.* Viduuium.

Viduitas *hd.* witwen-, wedem- (20) -schafft, -heit (152). *hd.* witwe-, wytbe- (74), wittewe- ℓ manlosic- (9), witwan- (6), wetwe- (8), widewe- (5), widwende- (21), witwelich- (65), wedewe- (17) -keit, ℓ -schafft ℓ -stul (74).

Vidulum wetschger- ℓ bulge-lin (126). wad- ℓ knap-sack (Ki[a].).

*Vidus leuchter (9).

*Vidu-uium (76), -bium (Gl. m.) *i. que duos viros amisit* (76).

Viduus *hd. nd.* wid- (17, 23), wide- (5), wed- (132), *hd.* wit-, wede-, wedi- (13), witte- (9), wet- (49) -wer; wydwar (5[b]), witiber (1), wedeber (8), witling (64), wytiger (74).

Vi- *v.* Fig-ella &c.

Vienna *v.* Wienna.

Viere binden (110). mit wyden (68), wyßken (132) b.

Vietor binder, winzieher (88).

Vietus (*sine* g *i. curuus &c.* 76; *i. vita detritus, vulgatus* ℓ *famosus* 129. >< vigetus = vegetus Gl. m.?) krum, kranck, gebunden (110 *sim.*). luck (126, 128). lasch (Ki[a].). schlott- ℓ ludel-echtig (Das.). ludenl- ℓ lamp-echt (128).

*Vi- *v.* Fi-gella &c.

*Vigellicen (*cf. prc.*) viedeler (11).

*Vigellula ein clein fiedeln ℓ gige (20).

*Vigenaculum *v.* Vaginarium.

*Vigena stige (ℓ) twutich (22[b]).

*Vige-, vigi- (76), viginte-narius *hd.* czwe-, zwei- (6, 76) -nezig zal, ierig (vigenarius 8, 9); czwinczig czaill (18). *nd.* twintigh male.

*Vigentiana (Apul.) wasser-fenchel, -garb, f.-g, *nl.* water-venchel, -gerwes (143).

*Vigenus (*cf.* vicesimus) *hd.* zwentzig der zweintzgost (76), cuinciggeste (100), eyn vnczwinczig (18. >< *sq.*).

*V. primus der ein-vnzweintzigost (6), -vnd zwenczigès (21).

Vigere (*cf.* vigit) *hd.* gruo-, gru-, grü- (134), *hd. nd.* gro-nen. grun (17). groyen (132). blůo- (19), blo- (23), blie- (10), bli- (13), *hd.* blu-wen. *hd.* bluen, blüen (134), bliegen (68), bloen (21), blieen (76), bluyehen (133), blomen (12). blueyen (11). louen (23). krefftig sin (8, 9, 65, 76). mů- (6), mo- (8, 9), do- (20) -gen. *hd.* ober hant nemen.

Vigesi- *v.* Vicesi-es, -mus.

*Vigeta (*i.* dieta 76. *cf.* dyota. *aus* veges?) stande (8, 9). stand (76).

*Vige- *v.* **Vigin-tuplex.**
*Vigies *v.* **Vicesies.**
Vigil *hd. nd.* we- (8, 9 &c.), wey- (19), wa- (75, 76) -chter. wethter ℓ wacher (20). wetter (49). weker (11).
***Vigila** (*i. q. trifolium? aus* **nigella**?) *corn.* melhyonen (Zeuss).
Vigilans wachende (20).
Vigilanter *hd. nd.* wech-, wecher- ℓ merck- (65), wecker- (9), wacker- (9), wache- (110), wach- (6, 75) -lich, -lig (23).
Vigilantia *hd.* wach-, wacht- (18) -unge. wech-tig (6), -erlichkait (65). *hd.* wacker-, wacher- (110^b), *nd.* waker- (11, 132) -heyt. *hd.* wacker-, wachir- (8), wachi- (134) -keit.
Vigilare *hd.* wachen. *nd.* waken.
***Vigilaria** wechterynne (9).
***Vigilaris** wachter (75).
***Vigilaris** (*i.* **vigilantia** 110) *hd.* wachunge. wakinge (132).
Vigilator wachter (75). wethter (20).
***Vigilator** (>< **figulator**) ein heffener (69 Mrg.).
Vigilax wache-r (20) -rig (110). waecherich (132).
Vigilia *hd.* wach-, *nd.* wak- (23) -ung. wecherlichkait (65). eyn wigellge (5^b). wathte ℓ abent (20). *hd.* heilig a. *sim.*, vier-, fire- (21), vir- (5^b), feyr- (134) -abent. *pl.* wachung (65).
***Vigilis** (*untersch. von* **vigil**; *i. lucerna vitrea* Gl. m.) wachir (8). wacker (9).
*Vigi-, viginte- *v.* **Vige-narius.**
***Viginta** (*cf. sq.*) **vnum** eyn vnd czwinczig (5^b).
Vigint-i, -a (5^b) *hd.* zwe-, zwi-, zwei- (75, 111) -ntzig. zwen-czyck (19), -tig (6). *nd.* twintigh.
***Vigintu-, vigetu-** (3, 4, 75), **vigu-** (5^b), **vigi-** (76) **-plex** *hd.* czwenczig-feldig, -falt (6). zweintzigfeltig (75, 76).
Vigit *miluus* (141, Gl. m.) *inf.* **vigere** (141).
Vigor *hd. nd.* stercke, krafft, kracht (132). krefft (5^b), kraff (21), sterck, grunende st. (65); stirck (18), steke (*sic* 13), macht. bluung *sim.*, blůst (126), dugende (20); blu-, blů- (151), bluow- (19), *nd.* bloy-enisse.
Vigorare krefftigen ℓ stercken (20).
Vigorosus *hd. nd.* kreff-, mech-, kreffmech- (18) -tig. seer starck (110 &c.). vol krafft (68), macht (110), machts (132).
*Vig- *v.* **Vigint-uplex.**
Vile-re, -scere nicht to- (8), tô- (9) -gen. snod- ℓ erg-eren (20). bose (20), schnod (65, 68, 110), snoede (132) werden, wesen (110), halten (65). quaden (99).
Vilefacere, vilificare snůde (19), snoede (132), schnoed o. vnwert (110) machen. ergern (20).
Vilescere (*cf.* **vilere**) schnode werden, klain vor nicht gehalten w., klein scheczen (65).
***Vilicusortus** (*herba*) steyr (74).
Vilipendere *hd.* snoden. *hd. nd.* v'-sn., *hd.* -schnoden, -schnöden (134), schneden (6), -schmahen (110 *sim.*), -nichtin (8, 9). nit (110 &c.), snode (20) achten. schnode halten ℓ schnede wegen (65). schenden ℓ lestern (17).
*Vi- *v.* **Fi-lipendula.**

Vilipensio ver-schmechnisse ℓ -schmahung (110), -schmachnuße (68), -smaet of smaenisse (132).
***Vilire** (*alph.* **vn-**; *i.* **coadunare**) vireynen (20).
Vilis *hd. nd.* sno-, *hd.* snů- (19), schnu- (4), schne- (65) -de. *hd.* schnod, snód (1), schnoed (110), schnöd, sned (49), schned (6). lilich (20). ellenczdig, licht gescheczt, wolffel ding, vnachtbar (65).
Vilitas snůdeheyd (19). snoetheit (11).
*Vilix *v.* **Filix.**
Villa *hd.* dorff. *nd.* dorep (22^b), dorpp (23). statt (68). megerhoff, vorweg, villaet (125). ain bawrs hauß (91).
***Villa** (>< **vill-us**, *cf.* **-osa**) *ags.* ly- (136), lin- (94) -nin ryhae.
Villagium dorff (68).
Villana dorffweyb (64).
Villanus *hd.* dorff-, *nd.* dorpp-, dorep-man, -gebur (20). buwer ℓ bur (22^b).
Vill-icare (1, 110 &c.), **-icari, -are** (1) *hd.* schaffen, scharffer (*sic* 10), ein scheffen (6); her-, ir- (18) -werben; meigeren o. regieren (110 *sim.*).
Villicatio meige- ℓ regie-rung (68, 110). meyerschafft (20). meyringhe (132). dorf vor- (9), vir- (8) -steunge.
Villicatus meger- (68, 132), meiger- (110) -schafft.
Villicus dorf-man (1, 8), -herre (9, 75), -hirt (4), -hirtte ℓ scheiffer (3). *hd.* scheff-er, -ner (21, 65 *var.*); schaffner (65, 75) vff dem dorff (75); dörf- (71), ampt- (75), hoff-man; mey-er, -ger (6, 110 &c.). regierer (110 &c.). pfleger (65). schult-heiß (20), -eß ℓ greue (19). voyt ℓ hobemeister (125). hofmester (Chytr.). dorp-er (5), -per (23), -rechter ℓ -scoute (81).
*Villifex *v.* **Ferenarius.**
***Villorus** (*cf.* **villosus**) hârdich (Reg. Ben.).
Villosa *ags.* ryhae (94, 136).
Villosus vol locken ℓ harß; wollen, noppig (110 *sim.*). ruch (17). rauch (8, 9).
***Villosus** *i. multas habens* **villas** reicher (*sic* 74. >< raucher).
Villula dörffeleyn (9). cleyn dorf (8).
Vil-lum, -um (64^b), ℓ **vin-ulum** ℓ **-ellum** (110 &c.) *hd.* seyger (21, 49, Gl. Iun., Gf.), saiger (74, Sm.), seger (3), swacher (75, Sm.), arger (64, 75), zeher ℓ geringer (75), kranck, snöder *sim.*, *hd. nd.* snode win, wein (3, 21). snode eyn win senger (*sic* 12). weich (12). w. wine (10). eyn weißlin (Das.).
Villus haar-lock ℓ -fotz (Das.), -zotten (Ki.). eyn lock hares (68, 110) o. wollen (110). eyn vlock haers (132). nop (110 &c.). zott (126). wolfs-hare (21), -hore (17). gewand knopf (76). gewant knowfil (9).
***Villusa** uilzlus (104).
***Vil-, vel-** (Gl. m.), **vo-** (74) **-lutum** *i.* **fluetum** fluweel (Kil.). sammat (74).
*Vi- *v.* **Phi-lorcium.**
*Viltrum *v.* **Filtrum.**
*Vilum *v.* **Villum.**
***Vilux** (*cf.* Gf. 1, 794) wulluch (127).
Vimen (*cf.* **silex**) *hd.* wit, wid, wijt (18), witchin (17), zvinke (*cf.* zinke **vibex**) ℓ clein widekin (20). wide (ℓ) Růdigken (100), wede- ℓ ryß- (132), teen- ℓ wisse- (107) -ken. rijs (107). wete (23). czeyne ℓ reysecht (9). eyn rybßlin da man kerb von (110^a), kerblen vß (110^b) machet. viphil (Sum). zen (8). liel (93). eyn summerlade (17). schmellen (*i. virgula mollis et graminea, wett.* schmêlen *cf. sq.*, **merica**) ℓ windpant (75). band (ℓ wyd 88). *pl.* **vimina** uuid-a ℓ -ahi (Gf.). cemwide (*sic?* 102).
***Vim-enius, -ineus, -ineum** (Gf.), **-eus** (75 *var.*), **-inenus, vinmeus** (*i. factum ex* **finibus** *sic* 76) schmelhen (75). rysig ℓ vol ryß (110). czeynen (9). zenen (8). zain ℓ krett (76). uuidinaz (Gf.).
Viminetum (Br.) wideham, een ham van widen (108).
Vina-cium, ℓ **-cinum** (74), **-ceum, -sium** (*q. cf.*), **-rium** (*q. cf.* 75, 76, Gf.), *bissw. pl.* **-cea, -cia, -tia** (65, 155), **-ria** (*i. vinuum posterius*; **omasium** 76, **seneciae, amurca, acinum, mustacea** Gf.) *hd. nd.* wyn-, win-hulse, -bere h. (17), -holsen (5^b), hülzz (1), -holcz (21), -hals (18), -heffe (132), -heff (110^b), heffp (110^a), -treiber ℓ -truosana ℓ -drussina (Gf.), -kern (8), -gleger ℓ treber ℓ -naige ℓ naigwyn ℓ neige des weins o. von wein (75). weyn-korn (9), -stein (Das.). wyne beren hůlsen (19). weinper-heutlein, -pelglein (*sic*), -hulse, treubelkornlein (74). windruosnun (Gl. Zwetl.). druosen (110), trußen (68), droeß (132) von, van wyn. arm hulse (6). trest-ir (Gf.), -er (6, 64, Das.). trâst ℓ trabern (*pl.* 126), trappen (74). lur-a, -ra, glura *sim.*, gitros (Gf.).
Vinago wilde traube (Ki.).
*Vinale *v.* **Fiola.**
***Vinalus** win man (23).
Vinari-um, ℓ **-a** (110 &c.), **-a cella** (65) (*cf.* **vinacium**) *hd.* win keller. k. des winß (65). weyn keler (9).
Vina-rius, ℓ **-tor** (75) (*cf.* **vineator**) ain gartner (76). win-gerter (18), -man (17), -zurel ℓ schroter der wine (75).
***Vina-sium** (76), **-scium,** *var.* **-cium** (75) (*untersch. von* **-cium** ℓ **-rium**) win vaß (75, 76).
Vinator (*i. tabernarius* Gl. m., *qui colit vineam* 76. *cf.* **vinarius**) win garter (76).
Vinca, v. per-v. (144, Gf., Ki.), **vinea** (Gf.), **berwicus** (25) (*cf.* **peruinca**) ber-ewinca (Gf.), -winckel (9). ingruene (93). inn- ℓ sinn-grun (Ki.). criumke (Sum. V). strite (87. **vinea** Gf.). streit, ingrien (144). singrien (25).
***Vinca** (*auis, i.* **frigilla**) vincke (Kil.).
*Vincella *v.* **Viticella.**
Vincere winden (5^b. >< **-ire**?). *hd.* ober- *sim.*, *nd.* ouer-w. uber- (20), ge- (12), v'- (11, 99) -winnen. obligen den striten ℓ vberwerffen (65).
Vincetoxicum schwalben- (143), schwalmen- (144) -wurtz. schwal würtzel (25 Mrg.). **v. alterum** modelgeer, speerenstich &c. (143).
Vincibilis (a **vinc-o** ℓ **-io**) binde- (110 &c.), vberwint- (68, 110), verwynne- (132) -lich.
***Vinciboscum** (*ital.*-co) *v.* **Volucrum.**
Vincire binden (8, 9).

Vine-ire, -ulare *hd. nd.* binden. vesseren (20). vber luden (21).

Vinctus *hd.* ge-bunden, -bonden (132), fangen (20, 65).

*__Vinctus__ *s.* wildergalgan (74).

*__Vincula__ (*carpentariorum*) pannt (1).

Vinculare (*cf.* **vincire**) pinden (1). feßern (8), fessern (9).

Vinculum *hd. nd.* bant. *hd.* band. pand der feneknüß (75[a]), gefeneknüß (75[b]). veßer (20). hette (22[b]).

*__Vineus, uuinus__ (Gf.) (*arbor, ital.* **vinco** *cf.* Dz. Wtb. 447) ueluer (104). fe=larn (Gf.).

*__Vinda__ (*fl.*) die wertach (74, 91).

Vindelici die lintzgåwer (126).

Vindemi-a, -um *hd. nd.* win-, wyn-, *hd.* wein-lesen (4, 65, 75, 134). -lesat ł -ernde (74), *hd.* -lesunge, -lessunge (152), -schnydung (68, 110), -ern, -erd (46), -herbst, *var.* -herpst (64), -mait (75), -garte (19), *nd.* -garde (11), -arne (23), -snijdinge (132). *hd.* herb-est (6), -ste, -st, -s (8), -stung (Das.); hirbst (18), laise (20), leset (126), ablesung des winß ł der nuw win (65), dye whinerne (125), windem-at (93), -unge ł wintemod (Gf. *cf.* **messis**); der wimmet (Das.). wymung ł weimat (74).

Vindemiare *hd. nd.* win lesen, ab-l. (75), l. ł stuplen (76). ab-l. jme herbst (65). winberren abe-l. (17). den wyn snijden (132), schnyden (68, 110). win ern (5). uuindemon (Gf.). wymen (74). herb-esten (6), -sten (88, 110).

Vindem-iator, -tor (4) (*cf.* **vinea=tor**) leser (6). *hd. nd.* win-l., -snijder (132), -schnyder (68, 110). eyner der win bere abe lest (17). herbster (126). gert-, *varr.* garte-, gart-ner (65).

*__Vindemi-um__ *v.* **-a.**

*__Vindem-tor__ *v.* **-iator.**

Vindex *hd.* re-, wre- (20, 132), fre- (5), wur- (74) -cher. *nd.* wrecker. rach-sam (110), -ig (1), -e (5[b]). ri- (4, 110), re- (18) -chter. rech-ener (133), -ner (114), -iger (74). råchen (6). kestiger (74).

*__Vindic-a__ *v.* **-ta.**

Vindicare *hd.* re-, ł fre- (5), ra- (13) -chen. wrethten (20). richten (18). wrec- (23), wre- (99), vre- (97) -ken.

*__Vindicatiuus__ (*i. inder* 110 &c.) wraech=achtich (132).

*__Vindicator__ *v.* **Vltor.**

Vindic-ta, -a (110 *var.*) *hd.* rach-e (20 &c.), -sal (65 Mrg. *cf.* **manus**), -salunge (74), -unge, -tunge (18); rach (1, 38), roch (8, 9), reyche (19); re- (17, 110), ro- (4) -chung. wraech (132). wrake (23).

*__Vinea__ *v.* **Vinca.**

Vine-a, ł -tum (74) *hd.* win-, wein-garte, -gart, -garten, -garden (13), -wachs (74). *nd.* wingarde. eyn eben hoe (8, 17). (*instr. bellicum*) cattus (95. *lat.?*). *hd.* ein katz (6, 74); sturm-, storme- (19), schirm- (91) -katze.

*__Vineago__ *v.* **Perdicium.**

Vineare wingarten (68). w. buwen (110). wijngarden (132).

*__Vineatica__ *v.* **Scrophularia.**

Vinea-, vinia- (5[b]), **vini-, ł vitisa-** (64) **-tor** (ł **vin-arius** 74, 75, **-demiator** 74. *i. colonus* 64, **sarculator** 75) *hd. nd.* win-, *hd.* wein- (74 &c.) -man, -gartman (20), -gertener (5[b], 17), -gartener (1), -gartner, *var.* -gertner (64). -warter (8), -bauer ł -beschnider (75), -zurl (74, Gf.), -zure (3), -zurn (93), -czorle (9). wymer (74). reb-man (64, 74), -panwart (74). **vineator** wingarter (68, 110). wijngar=der (132). **vinitor** eyn wyn-man o. -gart bewarer (110 &c.).

Vinellum *v.* **Villum.**

*__Vinenea__ katz (*instr. bellicum*); wein-gart, -wachs (74).

Vinetum (*cf.* **vinea**) *hd.* wingarte *sim.*

*__Vin-__ *v.* **Em-icedo.**

*__Vini-copium, ł -potum__ (20) (*cf.* **ii copium, mercipotus**) winekauff (20) wijn-, lije-koip (147).

*__Viniflora__ rother steinbrech; filipen delwurtz (143).

*__Viniforus__ *v.* **Vinoferus.**

*__Viniolus__ *v.* **Cathedralitius.**

*__Vini-potum__ *v.* **-copium.**

Vinitor *v.* **Vineator.**

*__Vinmeus__ *v.* **Vimenius.**

*__Vinnicosus__ (*i. venosus*) vyn-, coer-nich (147).

Vinoferus (Br. &c.), **viniforus** (147) eyn wyn-trager (68, 110), -dreger (132, 147), of haeler (132).

Vinolentia volheit von wyn (110). truncken-, druncken- (110[b], 132) -heit (110), -schafft (68, 132). folle des winß (65).

Vino-lentus, -sus *hd.* wole, wol, vol ge-truncken, -druncken, -drucken. folle wins (17). winig (75).

Vinolentus (*cf. prc.*) druncken (110 &c.) van wijn (132). win-dr. (8), -wol-dr. (23). weyn truncken (9). *hd.* vol wins, wyn (64). vol gedruckt (18). win-luome (Reg. Ben), -schluch (65).

Vinosus (*i. appetitor vini* 110 &c. *cf.* **vinolentus**) wein-ig ł -sichtig (126), -s͛uchtig ł -hafftig (Ki.). wol winnecht (23).

*__Vinulum__ *v.* **Villum.**

Vinulus *v.* **Cathedralitius.**

Vinum *hd. nd.* win. *hd.* wine. *nd.* wijn.

V. acinaceum rappeß (135).

V. acutum scharpff o. stark (*sc.* wein 91).

V. adustum (91, 135), **ard-ens, -iens** (1) (*i.* **aqua vite**) ge-brant (5[b], 23), -brannter (135), -brent (46), -brennt (91), -prannt (1), berne- (22[b]) -win, wein.

V. album weißwein (91, 111).

V. alsaticum elsåßer- (111), elsesser- (135) -wein.

V. amineum *v.* **Amenium.**

V. annotinum ferniger wein (112).

V. apianum muscatel-l (91), -ler (111, Das.).

V. ard-ens, -iens *v.* **V. adustum.**

V. aromatites ippocras (135).

V. aruisi-num, -um *v.* **V. malua=ticum.**

V. austerum sauerwein (91, 111). wreit ł wreder (Fr.).

*__V. austricum__ osterwein (111).

V. belnense ł **bibractense** belner=wein, *nl.* beane (116).

V. bihornum furnwein (Das.).

V. conditum kruter o. gemacht wyn (64).

V. crematum bernwyn (147).

V. creticum *v.* **V. maluaticum.**

V. crudum vnmilt wyń (64).

*__V. cru-tium, -cium__ (Ki.) fuerwyhn (125.f *st.* s?). magenkratzer (Ki.).

V. defecatum lautter ł abzogen wein (91). abgetzogen wyhn (125) abgelassen win von heffen (65).

*__V. dilut-ium__ (91), **-um** gwæssert wein (91 *sim.*).

V. domesticum heimßwyhn (125).

V. dulce s͛uß- (111), sieß- (91) -wein.

V. et panis weinsawf (1. *cf.* Sm. 3, 204).

(**V.**) **falernum** rainfal (91).

V. fecatum sackwein (Das.).

V. francicum franckenwein (111).

V. fuluum gelb wein (91).

V. grecum krygischen win (5[b]).

V. guttatum *v.* **V. stillatum.**

V. heluolum *nl.* pijlget, pillet, *gall.* paillet (116). claret ł schiler (135). schil=lerwein (Ki.). traminner, drumminer, drauminder, pfedersheimer (Hen.). **elb-ola, -ida** wijndruyff die nyet swart noch roit noch wit en is (147).

V. hispanense romaney, *nl.* romeuye, wijn sec (116).

V. honorarium (*cf.* **honor-arium, -inum**) claine-, klene- (155), kele- (Gl. Jun.) -win.

V. hornum (*cf.* **hornotinus**) huer=wyhn (125). heürig wein (Das.).

V. inclinat wird naigicht (Ki[a]. Mrg.).

V. infertum schenck o. opffer wyn (64).

V. languidum der abstehe-r (112), -t (115).

V. lene milt wein (91).

V. limpidum luter- (Gl. Blas.), clar- (64) -wyn.

V. limphatum gemischt wyn mit wasser (64).

*__V. mal-masinum__ (Das.), **-masetum** (Gl. m.), **-vaticum, creticum, aruisi-num** ł **-um** (Das.), **passum** (125) (*cf.* **malmasia**) malm- (91, 125), malu- (111 &c.) -asier, -oschy (125).

V. medicatum geartz wyhn (125). kr͛auterwein (Ki.).

V. merum lauter wein (115).

V. mucidum kon-ig (91, 125 Mrg.), -ichter (112), -iger (135), -echtig o. blům=echtiger (Das.), kanicht (Ki[a]. Mrg.), nucht=lender (116) wein, *nl.* kaen-, kiem-achtige, vaetsche wijn (116).

V. mulsum (*cf. h. v.*) klaret (125).

*__V. neccaricum__ neckerwein (111).

V. nigrum schwartz wein (91).

V. nigrum schwartz wein (91).

V. passum (*cf.* **v. malmaticum**) ge=sotten wyn (64). *hd. nl.* bastaert (116).

V. patrium lantwyhn (125 *sim.*).

*__V. pendul-e__ (1), **-um** (*cf.* **pendulus**) zacher (1, 75[d]), weicher ł seuger (135), seygir (155), segir (5[b]), zeher (75) win, wein.

V. pigmentatum gesmert (*sc.* wyhn 125).

V. plenum starck wein (111).

V. protropum vor-schutz (135, 144), -laß o. geleütert wein (Das.).

V. rhenense reinwein (111).

V. rheticum rainfål (111). reinval ł veltlyner (135, Das., Chytr.).

V. rube-llum, -um *v.* **Amenium.**

V. rubrum rodtwein (111).

V. sanguineum rot wein (91).

V. secundarium *nl.* lower oft luerwijn, doorspoelinck (116).

V. still- ł gutt-atum trouff wine (75).

V. tortiuum trester-wyhn (125), -wein (91). nachtruck (Das.).

***V. treb-inium, -ellicum** (Ki.) ein trebeler (125).

V. turbidum trubwyn, *var.* trieb weyn (74).

*(**V.**) **vernaciolum** vernåtscher (91).

V. uetulum ferne wyhn (125).

Viola (*cf.* **fiola, fiala**) *hd. nd.* vi-, fi-ole. fyoel (11). vyale (23). *hd.* viol, v.-blum (98), violn (87), vial (9), viel, fiel, veiol (74, 91); vey-, fey-hel; fey-gel (64[c]), -al (1). ein viol-ate (Das.), -at (*alph.* **fiola** 6), -ette (132). *ags.* simering wyrt (94[a]).

V. alba *nl.* vilieren, damaschbloeme (116).

***V. aurosa** *v.* **V. purpurea.**

V. flammea (*i.* **luteola**) rotgelbveyel (111). freysam, dreyfultigkeit blum, *nl.* penseen (116).

V. lactea weyßveyel (111).

V. lutea (*i.* **calta**) rindelblume (125). negelviole (Ki.).

V. purpurea, et aurosa (94[a]) rotbraunveiel (111). *ags.* banwyrt (94[a]).

Violabilis brechlich (110 &c.).

Viol-aceus, ł -entus (110, 132), **-aticeus ł -eus** (68) viol-enfar (20), -echtig (110), -achtig (68), -ettich (132).

***Violactea** *v.* **Galaxia.**

***Viol-amen, ł -entia ł -entum** (110 &c.) bevleck-unge (19), -inge (11). verbrechung (68). krafft, macht, gewalt. freuel-y, *var.* -icheit (110).

Violare zu- (20), scu- (100), v'- (8, 9), zer- (65) -storen, -stören (9). brechen (20). zer- (65), mit krafft zer- (110) -br. vn- (3), vorun- (8) -reynen. *hd. nd.* bevlecken. notzwingen (126). ober widdigen (18). vber- (1), iber- (76) -weltigen, gewaltigen vnd verseren an der iungfrawschafft (75). verkrecht-ichen (11), -en ł schoeren (132).

Viol-are, -entare (*qq. cf.*) *hd.* ober-, *nd.* ouer-weldigen, -welligen (21). *hd.* vber-weltigen, -weligen (13), -willigen (10), -geweltigen ł entgentzen ł freueln ł endtern (74). gewalt doen ł g. driben (20).

Violaria vigalkrut (93). blaue mertzenveil (Ki[a].).

***Vi-** *v* **Fi-olata.**

***Viola-ticeus** *v.* **-ceus.**

Violatus mit gewalt zer-stort o. -brochen (110). ver-br. (68). verkrecht ł gbecorrumpeert (132).

Violens gewalt vnd freuel dunde (110[b]). gwalt vnd fr. thuonde (110[a]).

***Violenta** *v.* **Galaxia.**

Violentare (*cf.* **violare**) iber gewalt ton (76). g. doen (20). ubergewaltigen (6). ober wenden (18). nodigen (10, 12). zwingen (65).

***Violentator** nottiger (65).

Violenter gewelc- (20), gewaltic-, zwing-, groß krefftic- (65) -lich.

Violentia (*cf.* **violamen**) *hd. nd.* gewalt. vber-g. (65), -beltikait (1). gewelde (19). macht, geweltig m., zwingniß &c. (65). wreyvilkeit (8). ghe-waelt (11), -wolt (97).

Violentus *hd.* ober-, vber-, *hd. nd.* (11) ge-, *nd.* ouer-weldich, -weldig, -weeldich ł auerdedich (11). ober dedyck (19). vber-beltig (1), -geweltig (6, 74, 76). gewaltig (68), -dic (100), -tiger, machtiger, garhefftiger, vngestimer (65). frefler, entgentzer, endterter (74). vreueler ł gewaldiger (8). vor evil gewaldig (*sic* 8). freuel ł mechtig (110). frefflich (64).

***Violentus** *v.* **Violaceus.**

***Violetum** (*anders* Gl. m.) vielfarb als die tucher haben (75).

***Violeus** *v.* **Violaceus.**

***Viona** (*i. vena oculorum*) augader (75).

***Viorna** *v.* **Viburnum.**

Vip-a, -pa (*i.* **merata** 74, **offa** *facta de vino; nhd.* wipp; *cf.* **ipa**) *hd.* win-, weyn-, *nd.* wijn-merunge, -merrunge (13), -m. yn wine (5[b]), -soppe, ł -soeff (132), *hd.* -suppe, -sup, -sauff ł wal ł -mal (74), -warm (64, 76). suppen; gemischter wyn mit brote *i.* **auinium** (75). win vnd brot (76). weyn vnd prot (1, 74). wasser vnd brot (9, 75). w. vnd brot merunge (8). brot inwine (93). merot als prot im wein (74).

***Vipare** meren (74, *sicut pueri in scutella offam* 77). win m. (20). prot aus wein essen (74).

Vip-era, -pera, -ra (1, 5[b]) (*i.* **nepa** 1, 18) *hd.* na-, nat-, nayt- (19), not- (9, 49), ot- (Das.), ad- (12) -ter. nother (5[b]). adere (23). ader ł slange (132). schlang (25, 68, 110). arant- ł brandt-schlange (114). eyn niftel (*sic* 18. *aus* **nep-a** >< **-tis**!).

***Viper-eus** *v.* **-inus.**

***Viperina** (*i.* **platofilum** 136) naterwrz (74, 87). naderwort (85). *ags.* nædder-winde (*auis?*), -wyrt (*herba* 94[a]).

Viper-inus, -eus naterig o. schlangig (110). aderich ł van slangen (132).

***Viperus** *hd.* na-, nat-tericht. na- (5), not- (18) -terich, ł slangicht (5), flaulich (*sic* 18). slang (21). nattr'ig schlagung (*sic* 6).

***Viperus** (>< **vepres**) (natericht *sim.* o.) ein bramber- (151), braym- (152) -baume. *s. f.* ein braunbörbaum (134).

***Vipex** (*cf.* **vibex &c.**) birke (Sum. V).

Vippa *v.* **Vipa.**

***Vip-pera, -ra** *v.* **-era.**

***Vip-** *v.* **Vib-rantia.**

***Viprena** *v.* **Vibrena.**

Vir *hd. nd.* man.

Vir frugalis et vtilis piderman (75).

Virago *hd.* men-, me- (9) -ninne, -nung (18); maininn (6), månnyn (134), mennin, manne (67, 152); man-, men- (10, 12) -lich wyb (68, 110[a]), wyp, wijff (132), starck frouw (65). manhaftwib (93). meannig (71). starg fraw (8). friedela (121, *sim.* Gf.).

***Virago** (*st.* **vorago**) hoii (Gf.).

***Virata** ge-mannet (*que nupsit* 110 &c.), -mante fraw (9), -mant frau (8).

Viratus *hd.* men-lich, -licher (9).

***Virea** (*i.* **ciplex**, *cf.* **vria**?) milben (75).

***Virebus** (*i. custos ł ortulanus* **uiridary**; *cf.* **veredus**) gartner (76).

Virecta (*i.* **virida** *sata ł* **prata**, *varr.* **brata**, *virentia sic* 65. *cf. sq.*) hufdi? hustdi? (Gf.). *ags.?* cuincae (94). cuique (136).

Virectum *v.* **Viretum.**

Viredo (*i.* **vir-or, -iditas**) *hd. nd.* (23) grun-, groen- (68), grien- (110[a]), grimm- (67. *cf.* **viror**) -heit.

***Viredus** *v.* **Veredus.**

***Virendula** *v.* **Cicindela.**

Vireo (*auis, i.* **oriolus** Chytr.) weitenwall (126). byrolt (Chytr.). grůnfinck ł hirsvogel (Ki.). schwunitz (Fr.).

Virerē (*prs.* **virio** 76) gruonen o. grien syn (110). groyen (132).

Vire-re, -scere *hd. nd.* gro-, *hd.* gru-, grun- (6) -nen, grůn (17). *hd.* bluwen. blueyen (11). wachsen (9). waschin (8[b]).

Vires *v.* **Vis.**

Virescere anfahen zu gruonen (110). begynnen groen zu werden (68), tzo groen of tzo gronen (132).

Vire-tum, -ctum (*i.* **viridarium** 93) grun platz (110 *sim.*), stat (8, 9). gruen- (93), rut- (74. >< **virga**) -gewechst. grunßgwachs (75). grungewechß (64). worczgart (17). prye-el (132), -l (110). gron plan ł brink (109).

Virga *hd. nd.* ro-, roe- (20, 132), rue- (11), ruo- (19), ru- (8, 18, 133), roy- (13) -de. *hd.* ruot, rute *sim.*, ein were-r., *var.* wer růt (65). girt, gert (6), rueten ł gi-, *vlg.* ge-rten (75); yerte (8). *nd.* gerde, struck (22[b]). zwie ł zine (Fr.).

V. aurea heydnisch wundkrant (Ki.).

V., virgula (110 &c.) **pasto-ris, -um** (85), **-alis** (4) (*vt textores habent*, die die wöber bruchen 25) stabe des hirttens (65). *hd. nd.* kar-te, -de (47, 85), *hd.* -ten (3, 25, 125), -t, -th, -p (21). chart (1). gart (6). gi- ł ge-rten (75). kolb (67, 76). rott tistel (64). rot- (64 *var.*), rod- (125), kart- (110), wilde karten- (Ki[a].), w. garten- (Ki[b].), sprot- (123) -distel. wolstral (93). wolffstrel (110).

***V. regia** neunkraut (74). fingerhut, waldglöcklein (143).

***V. regni** ein cepter des richß, furstin c., furst ruten, stab des gewal-ts, *var.* -scs (65).

V. sanguinea (*herba, cf.* **sangwinaria**) hartriegel (Ki.).

V. textoris (*untersch. von* **pastoris**) kart (67, 76).

***V. viscaria** limruten (75). leymrut (74).

Virgarium gerter (93). getar (74).

Virg-arius, -ifer ein rutendrager (110 *sim.*).

***Virg-ena** (66 &c.), **-inal ł -inale** (110 &c.) die muter in den frouwen (68).

Virgeus roidich (147).

Virgifer *v.* **Virgarius.**

Virgina-l, -le *v.* **Virgena.**

*Virginale *v.* **Flammeum.**

Virgin-alis, -eus jungfrauw-lich (75), -enlich (20). gunffraulich (10). iunckfraw-lich, -isch ł meglich (110[b]), -lich meidlin (110[a]), -lich megtlin (110[c]). iunckfrew- ł megt-lich (110[d]). meehdelich (132). rein (110 &c.).

Virgin-alitas *v.* **-itas.**

Virgin-eus *v.* **-alis.**

Virgin-itas, *bissw.* **-alitas** *hd. nd.* iung-, *hd.* iunk-, *gew.* iunck-frauwelichet (23), *hd.* frolicheit (6), -froelicheit (76), -froulichkait ł kunschait (65), -frawschafft *sim.*; junffrau-, junpfrauen- (21) -keit. mag-, meg- (110[b]) -ethum (19), -etdom (68, 132), -tum (110). meetlicheit (20).

Virgo *hd. nd.* iung-. *hd.* iunck-frau, *hd.* -frauwe. ioncfrow (11). junc- (85[b]), ion- (132) -fer. junf-rf (21), -frauwe (5), -frau (18). *hd.* iunck-frow (6), -frouw, -fraw, -frauw. jumptfrauwe (19). maget (6). magt ł degen (74). ein manlich bild ł m. frouw; **v. mas** jungling der da kunsch ist (65).

Virgula (⨯ **virgo**) rüte- (9), rut- (74) -leyn. rietlin (91). cleyn r. (110[a]), rutlin (110[b]), rute ł gerte (8). gi- ł ge-rtel (75). gerdken, roideken, thene, weede (147). firgel (5[b]). jungfreuwelin (20), iunckfrewlein; straym des rouchs (74).

*V. caballina *v.* **Vngula c.**

*V. pastoris *v.* **Virga p.**

*Virgulare roden (20).

*Virgulatio rodung (20).

*Virgulator (*i. qui virgis mensurat*) roeder (20).

*Virgulatum (*herba, cf.* **virgultum**) sumerlatt (74).

*Virgul-atum ł -tum opus (*ad fenestram*) rutentwerg (125).

Virgul-, vergul- ł verg- (147) **-atus** (*i. virgula ornatus* Br.) stryfflet ł strychait (76). gerodet (20). geroidt (147).

Virgultum (*i.* **beta ł frutrex** 75. *cf.* **virgulatum**) *hd. nd.* eyn garte (18, 23); g.- (6), zwyg- (64[b], 123) -rut, -rutlin (64[b]); zweirietlin (64[c]). lode (22[b]), lade (20); sumer-, summer-, somer-l., -lode (12, 13, 22[b], 47). rude (5). rodechin (20). riß (8). reys-ach (74), -echt (9). vil vf gender este (93). volheit der roiden, dar vele r. wassen (147). daruderwassent (100. *st.* dar ruden w.). ein platz da ruten o. riser o. iungbaum wachsen (110 *sim.*). clein sprissen (110[b]), spryßlin (110[a]), sprossen (68), spruytchen (132). schusling (1. *i. q.* **surculus** 75). schußlinge der cleinen gertlin die vsser der wurtzen wachsen; menigung der cl. g. o. rutlen (75). bortzen (*pl.* **-a** Hen.).

Virguncula (*i.* **iuuencula** 75) *hd.* jungfrau *sim.*, iunckfrew-lein (1), -lin (75[b]); jungfrauwel (75[a]). *hd. nd.* clein jungfrau *sim.*, maidlin (110), mechdeken (132). ruteleyn (*sic* 9).

*Viria (*herba, anders* Gl. m.) wintergrun (64), -grien (91).

*Viricolor groenvarwich (147).

Viridari-um, *bissw.* **-us, -a** (125) *hd.* wurcz-garte, -gart, -garten (1, 110[a]); worcz-, wircz- (6), graß- (110) -gart; wortze- (125), graß-hoff, -hoß (*sic* 6); grayshoyff, eyn groß hauff (*sic* 21). eyn groen (68, 132), grien (110) hoff, greshof (11). graß hoffe ł wortegarden (23). bungarte (5).

*Viride hispan-um, -ium, -icum, *v.* **spopanum** (75), **virid-ispancium** (17), **-riffanum** (18) (*i.* **spameca** 75. *v.* **spanieta**) *hd.* span-grün (134), -grune, -grone (5), -greün (2); spon-grun, -groen (68), -grün (77), -gryen (110); spane-, spanes- (18) -grun; spaun grien (76), spayne grune (19). spaenßgroen (132). spenes grone (23). grun-, grün- (Sm.) -spat (1), -spach (75, Sm.).

*Viridia wortzegarte (125).

Viridis *hd. nd.* grone, gruen (1, 11), groen (68, 132). *hd.* grune, grun, grün (67), grüen (134), grouner (141), ein grunender der da one sund ist (65), garten huder (17). **v. cera** grunß wachs (75).

Viridispancium *v.* **Viride hispanum.**

Viriditas (*i.* **viror** 65, 110 &c,) *hd.* grun-, grone-, grien- *nd.* gruen-heit. grunung (9). die grune (65).

*Viridriffanum *v.* **Viride hispanum.**

Viril-e, -ia *pt.* die manlicheit zwischen den beinen (110 *sim.*). *hd. nd.* mans-gemacht (6, 23), *hd.* -gemächt (134) -gemecht, -gemicht (17), -geren (1).

Virilis *hd. nd.* men-, man- (63, 110[a]) -lich, -lig (23). mänlicher (134).

Virilitas *hd.* menlicheit *sim.* man-hait (76); -heyd (19), -heit (11).

Viriliter *hd.* men-, man- (68, 110[a]) -lich.

*Virilius *ags.* pintel (94[a]).

*Viris-are, -sare (Gl. m.) menlich thun, leben, werden (75).

*Viro- *v.* **Viru-lentus.**

Viror (*cf.* **vir-edo, -iditas**) *hd. nd.* grun-, gruen-heit *sim.* grimmekeit (67). stark-eit (20), -ede (11).

Virosus (*i.* **virulentus** 125) vol grienß, giffts, krafft (110), groens, venyns, machts (132). fuenstich (125).

*Virtualis geslachter, kust-, tugent-lich (74).

*Virtualiter tugentlichen (110).

Virtuose cracht- ł doechde- (132), tugent- (75) -lich.

Virtuositas togentsamkeit (8).

Virtuosus *hd.* tugent-, dogint- (5[b]), tugen- (65) -sam, -lich (68), -hafft (110), -hafftig (5[b], 65, 74, 75); tu-, du- (67), to- (8), do-gentsam; doggantsam (21); geslachtafft- ł kusthafft- (74), krefft- (65) -iger. doechdelich (132).

Virtus *hd.* tu-, du- (20), do-gent; tug-int (5[b]), -end (6, 110[b]). dog-gant (21), -ode (11), -het (23). docget (13). doecht (132). kust, geslacht (74). *hd.* macht (65), matht (20), krafft, hoeste kr. (8), höch (9). cragt (99). muglichkait der sele, stercke des gemutß &c.; *pl.* die krefftigen engel (65).

V. affectiua (*cf. h. v.*) begirlich krafft (65).

*V. appet-, digest-, retent-, expulsiua die crafft der begierlicheit, der douwung, der behaltung (essens vnd drinckens), der naturlichen vnd ordenlichen vßtribung (25).

V. cardinalis (*cf.* **c. v.**) czu gang (17 *sim.*), czuchtlich dugent (8) czu gode. czochtlich dogent (17). czucht (9). *pl.* zytlich tugend (63). die zuchtiglichen t. (15, 75), o. engel tögende (15).

V. dei krafft ł macht der almachtigkait (65).

*V. generatiua *v. h. v.*

*V. maturatiua *v. h. v.*

V. motiua beweglich krafft (65).

V. naturalis ein naturlich schickung, ordenlich crafft, geschepfnüß (63).

V. politica sitlich tugent (65).

Virtu-s, -tes (15) **theolo-gica** (64), **-yca, -ycalis** (17), **-gice** (15) got-lich, -liche (15) tugen-t (9), -de (15), -d (64), dochent (17) allain von got ingegossen (64).

*Virui-cal, -lcal (141) (*st.* **veru.**) scapho (141, Gf.), scephe (131) stal.

Viru-, viro- (23, 65), **veneno-** (*q. v.*) **-lentus** *hd. nd.* giffti-g, -ch. *gew. hd.* v'-g. veninich (132).

Virunculus menlin (64).

Virus *hd.* gifft (9, 76, 88, 110). ayter, v'-g., muteruer-g. (74). eiter- (93), *hd. nd.* v'-g. venijn (132). vnrein (*sic* 20). boeser geschmack in einem alten menschen (88). das rim- ł müs-selen (126). hundtperpawm (74).

Vis *hd.* macht, krafft, gewalt. stercke, muglicheit, viele, menge, gnugsame, gehe, vngestumme (88). gesuntheit vnd krefft des leibes (75).

Vires animae krefften der sele (65).

*Vis apprehensiua *hd.* (die) begreif-liche (3, 4, 74), -fenliche (74), inwendig (76), erst i., erste inwendige, *nd.* e. inwinnende, *hd.* e. wonende (18), e. in-w., zuzihende (74) krafft. dye erst inwanunge ader inwinge kr. (17). entphaerin gegenworffs (15).

*Vires cognitiue erkentlich krefte (62).

Vis concupiscibilis beger-liche (3, 4), -nde (17, 74), außkysige (74) krafft. begernder lust ł gyrige kraft (9). der will (65).

Vires inferiores sinlichkait; faißt-, *varr.* fyesch-, frisch-kait jm lib (65).

Vis irasc-ibilis, -entia, -itiua (65 *varr.*) (die) haß- (10), hoch- (12) -dragende, zorn-ende (5), -ige (6), -ichie (3), -isch, *varr.* -sch (65), krigende (17), v'kysender ł kr. (9), torn-en, Mrg. -ie (23) krafft. die zornsch kr. die hangt an (65). ein sme-, trig-ende kr. inwonende (15). verkieserin, kriegend schmehe-nde, -rin (63). liplich stritend begird (93).

Vis ration-alis, -is *hd.* v'-nemende, -nement, -neymende (3), -nunftige (9), *nd.* vernemen die (*sic*), Mrg. vorneymie (23) krafft. dy spiegel vorbebilderin (63). redsamkeit ł andach spigil (9). eyn sp. ł eyn vorerbilden ł eyn vornemende crafft (15). wilde freyheit ł gemeyne ynnikeit der rew (9).

*Visca (*aus* **vesica**) blasa (Sum. IV).

*Viscardus *v.* **Bistardus.**

Viscare mit lym (110, 132), lymen (68), ther (132) vahen, vangen (132).

*Viscaria leym ruot (64).

Viscarium lime (65).

Viscatus ver-lymt, *var.* -liemt (65).

*Vis- *v.* Fi-cedula.

*Viscella (*aus* fi- >< visch?) rewße, vischkorblein (74).

Viscera (*cf.* viscus) inadir ℓ darmi (104). jnnerlich gederm ℓ krefften; die jnnerlichen schloß (*marie*); glid der barmherczigkait &c. 65). die derme ℓ ingeweid (110).

Visceralis exultatio froud die da gat durch al glider ℓ d. all krefften der sele *vt faciant animam* grunen *et fructum ferre* (65).

*Viscere *v.* Visere.

Viscerosa deuotio andacht die da kumpt ℓ ist vß jnnerlichen geda-, *varr.* gede-, gedi-rmen des herczens vß jnnerlicher liebe (65).

Viscide (*i. fortiter* Gl. m.) *ags.* tochtlicad (136).

*Viscina (*st.* fi-) *v.* Mulcrum.

Viscositas schlim ℓ lyme (65).

Viscosum ein lymech-tz, -ts, limecz ding daz da ein, an ein ander bicht, becht (65 *varr.*).

Viscosus (*i. tenax* 76) slim-echtig (5, 23), -etht (20), -eth (49), -ehafftig (18), -ich (13 &c.), -e (17). *hd.* schlim-ig, -echt, -lechte (67); schleym-ig (134), -echt (70); sleinig (1). lim-, lym-etht (20), -hafftig (110), -achtich (68, 132), -ig ℓ zech (76). vol limich 23).

*Visc- *v.* Vist-uarium.

Viscu-m, -s (6, 17, 47, 64, 71, 94), -s querci (9 (*i.* affolter *sic lat.* 73. *cf.* tuscus) *hd. nd.* mis-til (9, 94), -tel (*m.* 73), -pelbam (17), ℓ -pel ℓ eychen gedårm (73). kinster (Chytr., Kil.).

Visc-um ℓ -us, *g.* -i lym (110 &c.). ther (132). katzengumm-i (110b), -e (110a, 132) *quod colligitur de arboribus.*

Viscum lijm (81). *i. virile* (76.: *frz.* vis?? *cf. sq.*).

Viscus (*i. pellis intestin- ℓ testiculorum. et. sarcina* 76: *g.* -ci *i. bitumen*; *g* -ceris *i. caro* 110 &c., *gew. nicht untersch.; cf. prcc.*) *hd. nd.* lime, fuogel-l. (19), lym, vogel-l., *hd.* -leim. *hd.* lyen (49), slime (17, 133), budel (ℓ?) sl. (17), slim (100), schlime, schleim (134), klåb (Das.). *quodcunque latet in pelle &c.* wayß yn sych vette ist als oley (19). *hd. nd.* darm, ars-d. (21, dorm (23). *hd.* darme, daerm (68), bluotuar ingweid (93); das gerick (128, Sm. 3, 43), grick (126).

*Viscus (*herba*) *v.* Aparine.

*V. querci *v.* Viscum.

*Visela (*i.* mustela) wesel (Kil.).

Vis-ere, -cere (23) schouwen ℓ gocken (12). schawen (1, 3). begerlich (20), mit be-gir (75), -gird (68), -girde (25) seben, siehen (20), sechn (25). be- *hd.* -sehen, -sechen (67), -seyen (21), -syn (18), -sene (23). v'sůch (*sic* 6). wizen; deckebezucen (100. *i. e. hd.* dicke besuchen).

Vis-ere, -itare *hd.* be-sehen (65, Mss. mog.), -schowen *sim.*, *hd. nd.* -schauwen, -sin (23), -warten (9). suchen (19). be-, heym- *hd.* -s., *nd.* -suken. be-sichgen ℓ -segen (13), -sůchen (21). stitlich sehen (17). vanden (11, 132). visiteren (132).

Visibilis *hd.* sichtig. dz man sehen mag (110). gesicht- (141), gesieg- (20), sehent- (19), sehen- (68), syen- (132), zien- (11), sen- (23) -lich, *nd.* -lik.

Visibilitas sichtberlichkeit (75). seh- (68, 110), sy- (132) -enlicheit.

Visibiliter sicht-lichen (110), -berlich ℓ -igklich (75).

*Visica *v.* Vesica.

Visio (*i.* somnium 75) *hd.* ge-sichte, -sicht, -s. des tauffs (75), -sehung (74), -sengen (18); seh-, senh- (76), sey- (21), beschauw- (20) -unge. sen-unghe (23), -uge (5). visioen (132). trawme, hungse (74).

*Visiomia *v.* Physionomia.

*Visiosis *gr. indecl. i.* forma *lat.* gestaltnusse (74).

Visitare (*cf.* visere) *hd.* be-schawen ℓ -suchen *sim.*

Visitatio be- (9, 17), heym- (75, 110) -suchunge. beschouwung (68). tag der b. (v. marie 65).

Visitator *hd.* sucher (67, 133), heim-s. (75); be-s., -schawer *sim. nd.* besuker.

*Visitator (*aus* vitisator) rebman (64c).

Vi- (143, Ki.), bi- (143) -snaga (*i.* dentiscalpiaria, gingidium) zahnsticherkraut (143).

*Visonomia &c. *v.* Physionomia.

*Visonta (*cf.* vison Gl. m.) wisint (Sum.).

Visorium (*i. theatrum*) *nl.* kiickplaetse, tanneel, tinne (116).

Visp-ellones, -ilio (-ilio *i. tersorium* Gl. m. *aus nd.* quispel) *v.* Vespilio.

*Vissum wist (*st.* vist? *anders* Gf. 1, 1061); vissio visto (141. *cf.* vissium Gl. m.).

*Vissura *v.* Fissura.

*Vistela (*aus* fiscella) *v.* Mulcrum.

*Vist-, visc- (19) (*st.* vst-) -uarium eyn oben steck (19). auenstocke (11).

Vistula (*fl.*) Wixel (114, 126).

*Vistula *v.* Fistula.

*Visula (*piscis*) neunaug (74).

*Visuncula (*i.* dorcium) augen-, augel- (75d) -waid (75).

*Visura *v.* Fissura.

Visus *ptc. s. hd. nd.* ge-sicht, -s. der augen (75), *hd.* -sichte, -siecht (21), -siethte (20), -sechte' (19), -sehen, *nd.* -syen (132), -sien ℓ zuun (11). sent ℓ sune (22b). sehe (155).

V. interior (*mulieris*) ein leblich gegenwertig betrachtung (65).

Vita (*i.* luegitatio 76) *hd.* (daß 17, das 110) leben. *nd.* (dat 132) leuen.

V. actiua *hd.* ein wi-, wu- (6, 110a), *hd.* (18, 110b) *nd.* we-rckende, würckent (134), *hd.* wole dedig *sim.*, sorgsam (8, 9), ℓ erbersam (9) leben, leuen. vnmůsige woltat (9).

V. contemplatiua *hd. nd.* ein beschau-, *hd.* schauwe-, beschauwe- *sim.*, beschowe- (6, 46), bescheu- (9, 21), beschey- (17) -lich, beschauende (8) leben, leuen. ynnigkeit, geneme y., můsige andacht (9. *cf. prc.*).

Vitabilis schuwelich ℓ midunge (20). mydeler (22b).

*Vitacus *v.* Psittacus.

*Vitalba *v.* Vitis alba.

*Vitale eyn stat dez, des (76) lebens (8, 9) in dem leyb (9), lyb (76).

Vitalia die leblichen gelider (65). geweyde (*i. intestina* 155). inge-rewsch, -wayde (74). *nl.* inerijt (116).

*Vitali-cium *v.* -tium.

Vitalis *hd.* leben-, *nd.* leuen-dich, -dig (68), -dick (18), -diglich (75), -lik (23). *hd.* lebent-, lebend- (6), leben- (21, 75), lebe-, leb- (2, 75, 110), lob- (1), *nd.* leue-lich, -lich (2), -leich (1). guter vnd wolgeschickter naturen (9).

V. census lipgeding (65).

Vitaliter leblichen (110). leb- (68), leu- (132) -entlich.

Vital-itium, *gew.* -icium, -licium (3) (*cf.* victalicium) *hd.* lyp-, leyp- (3, 4) -gedinge *sim.*, -gedige (12); lybgeding. *nd.* lijffrenten (132).

Vitare (*i. disponere ℓ vitam ordinare* 66 &c.) *hd. nd.* v'miden; schu-wen (20, 132), -hen (110b), -en (19). vermeiden (134). schyhen (68, 110a). leuen cyren (132).

*Vitas *v.* Vitta.

Vitatio schuwunge (20). meidung (75).

*Vitatus *v.* Vsittacus.

*Viteductus lijf-pensy, -tucht, -rente (147).

Vitella *v.* Viticella.

*Vitelli *v.* Vetellus.

*Vit-, vic- (46) -ellum, *seltner* -ellus (Br. &c.), *pl.* -ella (Br.) (*i. morsellus ℓ meditullium oui* Br.) totelro (Sum. VI). *hd. nd.* doder. *hd.* eys-d. (12), doeder (20), dotter (*m.* 67 Mrg.), eyes-d. (133), eyer-d. (40), eyn d. von einem ey (68), eyn ey doter (67), dodder (13); tot-ir (8), -er (9, 4), -ter (46, 76); thotter (125), eyn eyrtoter (134), eyer totter, air-t. (123), tuterai (104, *sim.* Gf.), tutter (1, 93, *ntr.* 126, Fris.), dutter (49). vitell-um doder, -us eys wise (17); -um tutili, -ium tuttilin (141).

*Viteris (*i.* vrna, *aus* vter? vitrum? *lith.* wědras &c. G. Wtb. 1, 247?) ain aimer (76).

Vitex (*i.* agnus castus) kůnschbaum (126, 144). keusch lamb ℓ schaafsmůhle (114). schafmůlle (Ki.). schafmüle (144).

Vitiare, -ri *hd. nd.* la-, le-, loe- (76) -stern (23). schenden (68, 110). schemden (132).

Vitiarium pflantzung der weinreben (91).

Vitiator *hd. nd.* schender, schader (6), lesterer (6).

Vitic-, vitisc- (Gf.), vit- (Br.), vinc- (9, 93, Sum. V) -ella (*i.* balsamina Ki., bryonia) hopfo (Gf.). hoph-oe (6), -e (Sum.). wilder zitwon (25). cop-fe (9), -pe ℓ varende bôm (85). oste (47). liele (93. *cf.* vimen, vitis alba). *ags.* weodubinde (94a).

Vitic-ola, -ula rebman (110). wyngar-der ℓ -ts plantzer (132), -tbuwer (68).

*Viticus *v.* Psittacus.

Vitil-igo, -ago (94) gebrest o. mangel des leibs; mal, mackel (88). *ags.* blectha (136), -th (94); bitiligo blecthrustfel (136), -fel (94).

*Viti-, vitu-ligo (*i.* vibernum, corimbus; >< ligare; *cf.* vitulamen) wijnstocksbant (147).

Vitilitigator (*i.* rabula *q. v.* 116;

concinnator litium, cf. **procurator**) kreteler (Chytr.).

Vitiose laster- ŧ schent-lichen (110 *sim.*). sundelich (132).

Vitiosus *hd. nd.* vndogent-, vntugent- (1, 76), vntugend- (6) -sam, -hafftiger (76). vol schand o. laster (68). l.-bar (9). -lic (11). lesterlych (19, 65). sundachtich, quaet (132). schandhaffter (110). schentlich ŧ bresthafftig (65).

Vitis *hd. nd.* win-, wijn-, *hd.* weinstock, -stogk, -gart (68, 132), -gartstock (132), *hd.* -stog, -stocke, -stag (5b), -reb, *nd.* -raven (22b). rebstock (49, 65).

***V. alba,** ŧ **vitalba** (113 *v.* **viburnum**) (*i.* **tamus** *q. v.* 116) branca (131). liela (131, Sum. VI). liola (Gf.). wilder tzeduar (125), **zyt wen** (123), -wan (64b), -twar (64a) *cf.* **viticella.**

***V. muscatell** muscatell wein stock (1).

Vitisator *v.* **Vineator.**

Vitium (*gew.* **vicium** *c. deriv.*) *hd. nd.* laster, vndogent, sunde, gebrech (132). *hd.* vntugen-t (1), -d (6), schande *sim.*, schentlich- ŧ bresthafftig-kait &c. (65).

***Viton** *v.* **Fiton.**

Vitra-go, -ria *v.* **Vitreola.**

Vitrarius *v.* **Vitriator.**

***Vitrellum** gleseleyn (9).

***Vitr-eola, -aria** (Ki.), **-ago** (Fr.) (*i.* **parie-** Ki., **pari-** 125 **-taria**) nachtschatten (125). glas- (Ki., Fr.), St. Peters- (Ki.) -kraut.

Vitr-eus, -ius *hd. nd.* gles-en, -in (65, 134), -erin (75, 110), -ern (17, 151, 152), -sern (18); gla-sen (20), -sin (46, 76), -sich (132), -ßig (68). glaßuarber (141).

Vitr-iator, -icator, -ifex, -arius (125) glase- (132). glays- (19) -mecher. glaßmacher (68, 110) glas-m. (1), -meker (23). *hd.* gle- (17), gla-ser. gleßer (125).

***Vi-, vic-** (76) **-trica** *hd. nd.* stiffmuder. *hd.* st.-mutter, stieff muter *sim.*, steff moder (12). stuiff muoter (76).

***Vitricator** *v.* **Vitriator.**

***Vitric-eus, -us a um** (20) styffveuterlych (19). stieff vaderlich (20).

Vi-, vit- (1, 76), **vic-** (110a) **-tricus, -tricius** (136) *hd. nd.* stieff-, stiff-vader *sim. hd.* stuiff uatter (76); stef- (12), stůff- (46), stewf- (1) -vater. *ags.* staupfotar (136. *ahd.?*), stepfa . . er (94).

Vitricus (*ecclesiae* Gl. m.), **vitt'ius** (16) (*i.* **castallus** ŧ **pretor** 75) kirchbrobst (75), -en meister (16). zechprobst (Sm.).

***Vitrifex** *v.* **Vitriator.**

Vitriolum (*dimin.* 110 &c.) *hd.* chuppfer- (1), kupffer-, kopfer-, kupper- (3), kesper- (18), cappir- (5b), *hd. nd.* kopperwasser, -water; *oft* vnd ist als grune steyn *sim.* kopper-, kappe- (12) -rauch (10, 12, 13), -rôt (109). gallitzenstein (74). vytrile (19). vitriol ŧ spongrůn (Das.). glaßhut (75).

Vitriscus *v.* **Paristulus.**

***Vitrius** *v.* **Vitreus.**

***Vitrix** (*aus* **hydrus** ⨯ **natrix?**) waßer natere (104).

Vitrum *hd. nd.* glas. *hd.* glaß, glays (19). spat (ŧ) spere darm (*enclit.*) vensteren afmalet (22b). spat do man fenster auß macht (74).

Vitta, ŧ **fitta** (75) (*i.* **velum, mitra, infula**; *corona qua vincitur sponsa* 4) *hd. nd.* wiel (75, 108), wijel (75d) der clostertrawen (75). wyle (110, 132). nunnuwiler (93). bant (20, 108). har-b. (20, 76). snoer, garnsnur (20). gebende (6). stuchen ŧ die langen zipffel ŧ bendel an der huben ŧ ein wiß tuchel *quo capilli colliguntur* (65). reyf czoppf ŧ bendil (9). bendele (12). rot barte; ryse zop (8). r. ŧ brut (5b. *aus* bort ⨯ brutryse?). ein reyse (4. *cf.* Gf. 2, 540. Ziem. 322). reiße (16). eyn hu- (8, 12), hů- (21) -deln. *hd.* hube, hub, haube, haub; har- (75), nacht- (65, 75) -huben. *nd.* huue, mutze (22b). pischoff-hut ŧ -infel (75). bort (17). borde (13). wumpele ŧ sleyger (77). **vitas** *ags.* thuelan (136).

Vitta coccin-ea, -ia eyn rot, roter (65) hube (17), bort (9, 17, 65), schnur (65).

Vittare *hd.* huben (110), h. off setzin *sim. nd.* huuen ŧ cronen. sleyern ŧ kiffen (10).

***Vittatio** (*i. ligatura ŧ velatio capitis* 76) hub (76). hubung (68). huuinge (132).

Vittatus ge-bunden (20), -hubet (68), -hufft (132).

***Vitt-erius, -ricus** *v.* **Vitricus.**

Vitula *v.* **Figella. Vitulari.**

Vi-, vy- (74) **-tula** kalb-a (Gf.), -e (9, 20), -el (91), -lein (74). kelb-lin (64, 110), -lein (74). kalb ŧ motsch-k. (Kia.). rote kuu (65 ad Hebr. IX). ein zeit ků (Das.). veerse (132). verse (99). barg (9).

***Vitula** astlein; 'kron; gottin des frides o. der frewde (74).

Vitul-amen, ŧ **-o** (74), **-igo** (9, 74, 93), ŧ **-atus** (*i. planta infructuosa* 75, 76 *a radice* 76), **viti-** (*q. v.*), **bitu-** (Br., Gl.), **buti-** (147) **-ligo** eyn uß- (17), wyngart- (68, 132) -sproß, -spruyt (132). abschnyd von reben (110). vnfruchtbar zwyg (75). vnnützer schützling (93). vnnutzschußling, rebenpandt (74). des wijnstocks waterlaiden die gheyn druyven en dragen; roideken (147). schusseling vnden ŧ neben am baum &c. (65). weyn bant **-igo**; wasser rys (9). proffriß (8). **vitulamina spuria** (*i. filii spurii*) schußling der basthart (65).

***Vitulari** (*i. cum* **vitula** *canere cf.* **figellare**) vedelen (97). lustig sein ŧ kålbern (Ki.).

Vi-, ve- (65) **-tularius** kelber artz (65. ⨯ **veterinarius?**). *ags.* cealpa hur (Gl. Aelfr.).

***Vitul-atus, -igo** *v.* **Vitulamen. Vitiligo.**

***Vitulia** (*cf.* **solsequium**) sunnenwirbel, wegweyse (74).

Vituli-nus, -us (11) *hd.* kelber-en, -in (110); kalbfleisch (68). *nd.* keluern (11); calu-ich ŧ -erenvleisch (132).

***Vitulo** *v.* **Vitulamen.**

***Vitulum saginatum** (*nom.?*) eyn vecht kalphe (67 Mrg.).

Vitulus (*cf.* **fetel-, fidu-lus**) *hd.* kal-p, -pp, -b; merkalb (*piscis* 93). *nd.* kalf.

Vituperabilis *hd.* le-, *nd.* la-sterlich.

Vituperare *hd. nd.* la-, *hd.* le-stern. sche-nden (9, 65, 75), -lten (65). leden ŧ letmaken (22b). schmachen (75).

Vituperatio, *pl.* **-ones** (65) la- (8, 9), le- (65) -sterung. ver-nichtung ŧ -werffung (65). schen-dung, -tred o. wort (75).

Vituperator lasterer (20). schender (20, 4, 75).

***Vituperio** scheltwort (38).

***Vituper-iosus, -osus** (68, Gl. m.) vol lasters o. schand (110 *sim.*).

Vituperium (*i. crimen, vitium*) *hd. nd.* laste-r, -runge, -ringe. schande (20). schmaech (75). scheltung (65).

Vituper-osus *v.* **-iosus.**

***Vitus** (*aus* **in-v.** *abstrahiert*) willig (1, 5).

***Viuacio** (*ciu., aus* **iuuauia**) saltzpurg (74).

Viuacitus *hd.* leben-digkeit, -dichkeit, -haftikeit (17); leblich- (62), leuendic- (20) -keit.

Viu-aciter, ŧ **-ide** (110 &c.) starck- ŧ leb- ŧ vroe- (110 *sim.*), vrome- (132), leuendec- (20) -lich.

Viuari-um, -a *pl.* (88), **bifarius** (94a, 136) (*i. piscina, fons &c., sporta &c., indago ubi fere incluse sunt* Br.) visch-teych (9), -ery (110 *sim.*), -behalter (88). fiß dich (8). wyer (76, 110 *sim.*). wyher (20). wuwer (108). viscorf (11). fich- ŧ hienerhuß (88). erbilari (141). kol- ŧ keul-brun (*i.* **fons** 75). *ags.* fiscwelle (94a).

Viuaticus lebendiger (76).

Viu-ax, -idus, -ificus, -us *hd.* leb-, *hd.* (20) *nd.* leu-endig, -endich. leb-lich (62), -liha (*vivacem* 141). liefachtich (11). lyuich (132).

Viuax (*i. subtilis* 65 &c.) *hd.* leben-, leb- (134) -hafftig. lebehafftyck (19). lebihc (100). scharpf synnick (8). scharf synnig ŧ behendes synnes (9).

Viuena (*cf.* **viuerra**) feldwieselein, frett, ilster (Kia.).

Viuere *hd.* leben, leyben (13).

Viuer-ra, ŧ **-na** (Kib.), **-ua** (Kia.) hermle (111). iltes ŧ ratz (Kia.). ildis, kuder, fritt (Ki.). *nl.* foret, frette (116).

Viuescere leben (1).

***Viuex** *v.* **Vibex.**

Viuide (*cf.* **viuaciter**) lebeligke (100).

Viuidus (*cf.* **viuax**) lijf varwe (11). lyep farbe (19). schone lebende f. (8). schon l. starg (17). schone vnd czart lebender mensch (9). krefftig (10). kriftich (13).

Viuificare *hd.* leb-endig, -indig (8), -in dich (*sic* 5), -lich (65) machen. *nd.* leuendich maken. volfuren (65). vristen (9). erquicken (20).

Viuificus *v.* **Viuax.**

Viuiradix ein gwurtztes zweig (91). wůrtzling (135).

***Viuitas** (*ingenii*) lebendigkait (76).

***Vium** wech (23).

***Viu-m, -s** *hd.* weg-ig, -ich, -et (21).

***Viunum** (*aus* **viminum?** **viburnum?**) *ags.* fugeles leac (94a).

***Viurna** *v.* **Viburnum.**

Viuus (*cf.* **viuax**) *hd.* leb-endig, -ntig (1), -ende (19). lemptig (1, Sm.).

Vix *hd. nd.* kume. *hd.* kum, kumme (5), kaum (134), kom (21). gar kumerlich; schwar zu thun ŧ schwere zu treffen (65). nau- (11, 19, 152), na- ŧ no- (22b) -we. vilna (22b). *sbst.* boerte stonde (132).

*Vi- *v.* **Ve-xillum.**

*Vla (*i. albula* Gl. m. *cf.* **vlula**) huff (23).

*Vlandria *v.* **Flandria.**

*Vlcea (Br., Gl. m.), vlea (*i. pascua,* **fenifera** 147) bend, wese, wijsche, weyde, mate, pasch (147).

Vlcerare sweren (20).

Vlceratio swerunge (20).

Vlcerosus *hd. nd.* swerich. swernlich (18). geschwerig (76). folle swern (17 *sim.*). vol geschwer (110 *sim.*). aissig (75).

*Vlcia *v.* **Hulcitum.**

Vlcisci *hd.* re-, ra- (18), ℓ vrre- (74), wre- (132), fre- (5) -chen. rech-gen (13), -nen (114). wrecken (23). wręken (109). gerochen werden (74).

*Vlcitum *v.* **Hulcitum.**

Vlcus (*i.* **inguinalia** 125) *hd. nd.* swere. *hd.* eyn swer-en, -n (12); geswer, -schwer; aiß ℓ schwer, *var.* gschwer ℓ aisch (75), eyß, aiß, eysse (25), eiss (93), eys (**vlcera** 25), der slyer (25, 125). wakel (99, 108). **v. dentium** tant swer-e *m.*, -unge (85[b]).

*Vlea *v.* **Vlcea.**

*Vlfus *i. leccator* ℓ *tabernarius* (Vocc. ex quo).

*Vlgus *v.* **Vulgus.**

*Vliculum *v.* **Cuculum.**

Vli-, aule- (*q. v.*) -ginosus *i. vligine plenus* ℓ *terra humida* (76). feucht luft (9). fucht lofft (8). tusmig (75. *cf. sq.*) **vl. ager** ein feuchter acker (64).

Vligo verderbende feuchtikeit (110 *sim.*). ert-fuͤchnisse (8), -nesse (9). huli-, hul-wa; sprang (Gf.). bützenfeiztin (93. *cf.* **vl.** *i. pinguedo terre* 75). miststanck, pfutzen, vaistigkeit des ertrichs, naturlich feur, ℓ **nubesmatutina** (74). **n.** feucht, *var.* natirliche feycht, der erden (64). tusem (75. *i. q.* dusam Sm. 1, 402. *cf.* **nubilus**). regenwurm (76). huntzkrut (75).

*Vlinus *v.* **Vlmus.**

*Vlysipo *i.* **vlixbona** *vlg.* Lisibon (125).

*Vliua, vluia (155) (*auis, aus* **vlula**) holz- (131), hoz-mucca (131, 155).

*Vlixbona *v.* **Vlysipo.**

*Vlla *v.* **Figulus.**

*Vll-atenus, -atinus (23), -omodo *hd.* et-, itte- (21) -licher maß *sim. nd.* etliker mate. eynß- (110), enich- (132) -syns.

*Vllul- *v.* **Vlul-.**

Vllus *hd nd.* ye-, y- (1, 5, 4), i- (21), nie- (*sic* 18) -maut. ie- (6), e- (13) -man. yemants (Fris.). etwar (76, Das.). etwer (88). sichein (109).

Vlma (*villa in sueuia imperialis, vlg. ciuitas*) vlm (75).

Vlmaria (*i.* **medusium, arg-, potentilla maior, barba capræ** &c. 143) geißbart (143, Ki.). meckkraut, johanniswedel (Ki.), -wendel ℓ gaͤnseleiterle (Fr.).

Vlmeus, vlneus (8) ulmen (8). ylmeyn (9).

*Vlmo (*cf. sq.*) ruͦstbaum (Ki[a]. Mrg.).

Vl-mus, -nus (11, 76, Gf.), -inus (64[c]) *hd. ags.* elm (6, 94, 104, 136). elm- ℓ eli- ℓ ruz- (Gf.), ruß- ℓ ruster- (74), rust- (91), ruͦst- ℓ rysten ℓ vlmer- (144) -baum. ilm-e (9, 109), -ne (Sum.). yllm-an, -en (144). ilmen-, ruͦster-, iffen- (114), ruͦst- (Ki[a].) -holtz. uluren (85). eelse (11). elß (132). erle (105). *arbor* fulbom, alber; *lignum* espin (6). a-, *vlg.* e-spen (75). felbber ℓ wilgge, *var.* felber o. wyd (64). myeß (74). myes (*i.* **armoßa** 1). mos (23). moß (5[b], 49). moys (5). muß (18). maeße (10). mas (12). moss op den boem of anders (147). mosich (13).

*Vlmus pfall, steck, rugkenspitz (74).

*Vlna *v.* **Vlua.**

Vlna *hd. nd.* ele, elne (20, 22[b]), elle (99, 132), eelle (11), eln (6, 67, 68), elen (9), eel (64), eil (13); el- (12), eln- (64[c]) -meß; ellemaiße (20). vorderarn (93). arme (65). gmund (*i. extensio manus* 75. *cf.* **palmus.** Sm. 2. 597 *sq.*).

Vlnare *hd.* messen, mit elen m. (110 *sim.*); elemaeßchin (20). *nd.* meten.

*Vlna-rius (*adj.* Br.), -tor eyn elen messer (110), m. mit der ellen (132). einer der mit der eln misset (68).

*Vlneus *v.* **Vlmeus.**

*Vlninus (*vitis*) rame (19. *cf.* **vlpitrum?**).

*Vlnus helna (141. *zu* **vlna** heline Gf.? **vlmus?**).

*Vlnus *v.* **Vlmus.**

*Vlpic-ium (74, 93), -um (114, Ki.) (*cf. sq.*, **cuculum, aldonium,** BM. 1044) holl-auch (74), -ovch (93). großer knoblauch (114).

*Vlpitrum (*herba cf.* **vulpicum, vlninus**) ramese (9).

Vlteriora furbaß andere ding (65).

Vlteri-or, -us *hd.* vo-, fu-rter. *hd. nd.* vorder. mer-vber (110[a]), -yber (110[b]). meer; ouer vorder (132). furbaß (6). firbas (76).

*Vltertus *v.* **Vltroneus.**

Vltimare lest machen (20).

Vltim-ate, -atim, -o, -e *hd.* zu *nd.* tenleste, leesten (11), ℓ vtersten (132). *nd.* to lesten. zu dem l. (5). zum (110), zu dem (6) letsten, o. hindersten (110). zu-lest (17), -letst (134), -letzt (68). ī listen (18).

*Vltimatio die lest ℓ hochst volkummenhait (65).

Vltimum terre das lest ende ℓ tail des ertrichs (65).

Vltimus *hd.* der leste, leczte (3, 4), letscht (76), letzt o. ferrest (110), aller letst (68). dy lest (23). die leeste (11), leste ℓ die aller veerst (132).

Vltio *hd.* rech-, rach-, roch- (9, 21), reche- (10), rechn- (133) -unge. rache (20). rach (1, 65). rāch (6). roch (8). wrake (23, 132). frake (5). straff (65).

Vltor (*i.* **vindicator** 110 &c.) eyner der sich selbs recht (110). *hd.* re-, ℓ ri- (65), fre- (5), ra- (6) -cher. riechter (21). vrrechter (74). straffer (65). *nd.* wreker.

Vltra *hd. nd.* vort. *hd.* furt (3, 110, 133); furt-e (67), -er. fur- (69, 70), für- (134) -wertz. vorwer-t (19), -tß (66), -tersse (67), -terß (133). furbaß (68). yber (110). vber (6, 65). truber, wite tr., *varr.* wytte daruber, wit druber; witer (65). *hd.* ober-hin *sim.*, -hene halbe (5). ferd (6). genssyet (125). *nd.* ouer (132); ouer gehene halue (23); auer ℓ vorwart (11).

*Vltracras vbermorgen (74).

*Vltricia faz (Gf.).

Vltrix wreker-in (68), -sche (132).

Vltro *hd. nd.* mit willen, *hd.* wiln. *hd.* willig- *sim.*, muͦtwillec- (25) -lich. *nd.* williclick. willen-s (132), -cz (20).

Vltron-eus, -ius (23, 76) *hd.* gut willig. *nd.* eigen willich. williglichen (110).

*Vlt-roneus, -ertus (*i.* **poledrus**) jung ℓ ein iungs roß; ful, *potius* foel o. phoel (75).

*Vltrum (*i. instr.* **maratro;** *st.* **cultrum?**) kulter (19).

Vltus *hd. nd.* ge-, er- (75) -rochen, -rechet (19), -wrochen (132), -wraken (11).

Vl-ua, -na (99, 122, 151), ℓ -ula (141), ℓ -uula (74), *hd.* swerte-l, -ln; schwertel, schilff, schiff (6, 76). schel-ff (9, 12), -fe (77), -pp (19), -p (23, 47). sceleph (85). lyßkrut (110). luys (132). lisch (107). linsch (10). lesge (99). lecz (20). liesch, schim, bimissen (75. *cf.* **alga**). ruͦthe (21). riet- (74), rieth- (141) -graß. grieß (64[b], 123). gries (64[c]). schlatten (111). slatten-, schwertelen-gewechst, slat, slefe, mos-e, -echt, -acht (74). moßkraut (126). schordel (23). *gall.* ronche (122).

*Vluarius (*i. qui vendit vluas* 110 &c.) eyn luyş snyder ℓ verkoefer (132).

Vlu-, vluul- (74) -etum schi- (9), sche- (8, 9) -lfecht. mos-echt, -ig; slefen-, swertel-, riet-, slatten-gewechst (74).

*Vluia *v.* **Vliua.**

*Vlul-, *oft* **vllul-.**

Vlula (**vll.** *i. auis magne cornicis &c.* ℓ *vermis* 76. *cf.* **vliua, vlua**) *hd. nd.* vle. uele (100). ul ℓ uwel (6). eule (4, 66, 70). ewl (1). eyl (134). yle (13, 110). yll (67). ain yl ℓ wurm (76). hule (21). huwel (93). huw (68). ein stein- (3, 75), nacht- (141) -eul. holcz-morga (141), -moua (Gf. 2, 604).

Vlulare (*vt canes &c.*) *hd. nd.* hu-, hue- (75[a]), huy- (132), hy- (67, 76, 110), heu-len. huiln (13). honen (1, 75, Gf.). hoͤen (2). huͤenen (3). heulen vnd winslen als die hund vnd wolff (75). hew-len o. -en als die w.; weinen (74).

Vlulatus *hd. nd.* hul-unge, -inge, hyl- (110), hewl- o. hewn- (74), weyn- (5[b], 74) -ung. hu- (8), heu- (9) -lende.

Vluosus voller sletten ℓ slaffen (74). luyßachtich (132).

*Vluul- *v.* **Vlu-a, -etum.**

*Vmbasius *v.* **Bombicinus. Parchanus.**

Vmbella ein breitter dolder o. buschen (135). die d.; bausch ℓ schopff (Hen.).

Vmbi-, vmbe- (125), vmb-licus *hd.* nab-el, -bel (19). *nd.* nauel, affel (109). das bütschge an oͤpflen vnd byren (144). ein paternoster stein (*cf.* paterlestein Nmn.?); **vmbel.** *i. ornamentum librorum* dy pocken (125).

Vmbilicus veneris, ℓ **vmblicumsueueris** (74) (*herba*) eynber (9). mayenplum, vichdistel (74). *nl.* nauelcruyt (116).

*Vmbilicum (*herba*) *ags.* berwinde (94[a]).

*Vmbla (*piscis*) roͤtelin (140).

*Vmb- *v.* **Vmbi-licus.**

Vmb-o, ℓ -us (100) (*cf.* **buccula**) rant pouc (104, *sim.* Gf.) *hd.* buck-, bhuc-

(100) bock (110), puk (155). *nd.* bokeler. elare (106), elyer (110, 132). pockil (9). guptambugler (93). daz yßen oben darofle (*nach* antile 5^b) schilt (110). bupff o. mittelhohe im puckler (74). vmbonibus *ags.* randbeaum (94^b).

Vmbra (*cf.* **scena, vmbraculum**) *hd.* (8, 77) *nd.* scheme. sch. van (132). der schaat von (68) der sonnen. stem (*sic* 97). schin (20). *hd.* scha-de, -dt, -tt, -te (9), -ten (4), -twan (5^b); sche-de (10, 12, 16), -d (18), -t (133), -th (19); scheyde (14), -d (13). schuw (19. *wett.* schauwen *m.*). varen-d man, -der schuler, o. sele vom leybe gescheyden (74). doten mans sele (25).

V. legis schatt der bedittung (65).

V. mortis vorhell (65).

***Vmbr-a, -o** (125) (*piscis i.* **aschia** 125, **ti-** 93, **thy-** 74 **-mallus**) esch (93). asch (74, 125, 140). escher, iser, omber, seerapp, meer-schatten, -wertzen, wertzer, magerfisch (140).

***Vmbra-, super-cilium** ougenpran (74).

Vmbraculum (*i.* **vmbra, scena**) hŏtta *t* lŏba (121, *sim.* Gf.). schirm (20). liechtsch. (111). sch.-bret (134). schirme bred (19). schemekin (23). scheemsel (147). gezelt (8, 9). huß (8). eyn meygenleubreten (125). schaubhut *t* parasol (Ki[a].).

***Vmbraculus** scatehŏt (104).

Vmbrale (*sacerdotis*) vmbrakel (5^b).

Vmbraliter als in eim schaten *t* zaichen, nit in weselichkait (65). abgeschattet (Ki.).

Vmbrare *hd.* schaden, schad (6), sched (18) geben. *nd.* scheyd-en *t* -e gheuen. schemen, schatin, decken (8, 9). be-d. (20, 110), -schettigen (110), -scheidigen (20). om-schemen *t* -decken mit dem scade of scheme (132). schetthegen (5^b). vmbgeben (110).

Vmbraticus beschedigit (20).

Vmbratilis *hd.* schedde-, sched- (18), schete- (5), schet- (6), schett- (76) -lich. schedilig (23). schatig (9). schemig (8). scheemlick (147). duster (10). finster (12).

***Vmbrificans** (*terram*) beregenonte (Gf.).

***Vmbro** *v.* **Vmbra.**

Vmbrosus schat- (110), schet- (6, 76), sche- (5) -tig. sched-dig (21), -ich (18), -ech (23). fynster (12, 13). vol scheems of donker (147).

***Vmbus** *v.* **Vmbo.**

***Vmidus** *v.* **Humidus.**

Vna (*i.* **pyter** 9. *lat.?*) *hd.* mit o. sampt (110), zusamen. tzogader (132). mallyck (85^b). **vna cum** eyn mede (23).

***Vna sabbat-orum, -i** (110 &c.) vff den nechsten tag *t* d. n. t. *t* ein tag der wochen (65).

Vnanim-is, -us, -es (65) willich (23). eyn-hellig (65), -hertzig (68), *hd.* -mutig, -mütig, -mietig, -muttig (65), -mudig (66), -modich, -drichtig (17), *hd. nd.* -drechtig. omodich (23). eyns-willen (10, 20), -syns *t* semenclich (20). gesellihc (100).

Vnanimitas *hd. nd.* eyndrechticheit *sim. hd.* eintrachtig- (68), eintrachti- (6), eintrechti- (9), eindrochtig- (21), eyndrathti- *t* einwilli- (20), ainmutig- (75), eynmodec-, eynmieti- (110), ainig- (76) -keit. eyns willigheit (10). semelicheit (20).

Vnanimiter ein trechtig (110), drechtelich (132), -helliglich (68), -mutiglich (75), -mutticklich *t* glich mit einander (65).

Vnanim-us *v.* **-is.**

Vnaqueque ainitzliche (75).

Vnare *hd. nd.* eynen. *hd.* eynigen, v'eyn-igen, -gen, -en (4). ver-gaderen (132), fuegen (110).

***Vncalis** *v.* **Vncialis.**

***Vncanus** *v.* **Vncinus.**

Vncare (*i. curuare* Br. &c., *alligare* 132. *cf.* **vncire**) krummen als ein hack (110). haacken *t* krymmen (68). haeken *t* krommen (132). hachen *t* beugen (20).

Vnc-are, -care (76) *est proprium verris* 141, *vrsorum* (76, 123, Gl. m.).

***Vncc-inus, -io, -us** *v.* **Vnc-inus, -tio, -us.**

***Vnceol, vnzeol** (141) (: **vncia,** *cf.* Gf. 1, 665) widiruuagi (141). widerwage (104).

Vncia (*i. duodecima pars assis,* **vncie** *i. curue acus* 76) *hd.* vntz-e, -er (9), vntz (1). gewichte, eyne stige (20), zwei lot (110). *nd.* eyn wicht, en stighe (11). tzwe loyt (132).

Vnci-, *t* **vnc-** (76) **-alis** groß stabe (8). gros buch-st. (9). ain grosser buochstab (76).

Vnciare (Br.) wegen (110 &c.).

***Vncila** (*i. cathena, c. que collo imponitur*) halß isen (76). hals ketten (75).

Vnc-inus, -cinus (23), *t* **-anus** (76) (*adj. s. i.* **vncus,** *curuus, caluus* 76), **-inum** (*s.* 66 &c., 76 *unglossiert*) chrauuil; seerg- *t* uurc-ula (Gf. 4, 586. 6, 542). hako (141). *hd.* krum-me, -p; krum, krūcher (18), bogen (134), hock-, hog-ericht. krapp *t* haychyck (19). hakich (11). haech *adj.*, haych *s.* (20). hechelin (100). truich (23).

Vncinus ignis fuerhaken (75).

***Vnc-inus, -osus** haechetht (20).

***Vncio** *v.* **Vnctio.**

Vncire (Br. &c.), **vincire** (*alph.* **vnc-** 110) (*i. alligare; cf.* **vncare**) haacken (68). haeken (132).

***Vncius** *v.* **Vncus.**

***Vncla** (*st.* **vngula**) nagal (Gf.).

***Vnce** *v.* **Vncus.**

***Vncosus** *v.* **Vncinus.**

Vnc-tio, *gew.* **-cio, -io** *hd.* ol-, ől- (134), oel- (76), salb-unge. *nd.* olging.

Vnctio extrema die, *var.* der, iungst tauff o. elung (64).

Vnctio (65), **v. sacra** die hailig o- (65), oe- (76) -lung. heilig o. (9).

Vnctuosus *hd.* salb-, selb- (18), *nd.* salu-echtig, -achtig (6), -lächtig (1), -ick (4), -ig (68, 110), -ich (132), -ekeyt (5^b). gesalb-et (3), -t (1).

Vnctura *hd. nd.* smer-, salb- (20) -unge, -inge.

***Vncturarium** thereymer (125).

Vnctus (*cf.* **vncus**) *hd. nd.* ge-smert, -salfft (132), *hd.* -salbet.

***Vnculus** ein hecklin (110^b), klein h. (110^a).

Vncus *adj.* krum (68, 110). krom (132).

Vnc-us, -cus, -tus (46), **-ius, -o** (121) *hd. nd.* hake. haeck (11, 132). *hd.* haech (20), haych (19), hack-e, -en (1, 10), hack, haack (68), hagk (21, Fris.), hagg (6, 88), haugg (16), haucke (67), hock (17), hock-e (5^b, 9), -en (75), hache *t* crapphe (100). krap. crouuil; scilaf (>< **iuncus?** *cf.* **cippus**); uberzan *i. anchora curua* (Gf.). eberzant (121). grope *i.* **forfex; vnco aeneo** erenen gropen (85).

Vnda wasser (68, 110). eyn w. (17). w.-bulgen (114). tewff w. (1). tief w. (53). vnd-e (20), -en (114). ünd (93). lunde (19). gelue (132). bach (65).

***Undaciones** *v.* **Feria.**

Vndare (*non est in vsu* 110) vloyen (132).

Vndatio vndunge (20).

Vnde von wenne (5), weme (*sic* 23), wanne (74), wan (21), wannen (110, Das.). van waer *t* w.-aff (132). *hd.* wo-von, -van (18), -an (6), -her (19, 65); wa-har (Das.). -von (67, 68); war-vmbe *sim.*, -ab (68), -aff *t* -an (20). worher (22^b). da selbst herr, darumb, weß dings halb (65). wannan (74).

Vndecies *hd.* eylff werff *sim. nd.* eelff warue.

Vndecim *hd.* ainlifi (6), aynlef (4), eylffe, ailf (75, 76), ailfe (75), alfe (21). *nd.* eelue (11), oluene (elu.? 23).

Vnde-cimus, -nus *hd.* der ey-, a- (75^d), *nd.* e-, ee-lffte; elft (6), alft (76).

Vnde- *v.* **Vndi-cunque.**

***Vndela** *v.* **Vndeolus.**

Vndenarius (Br.) eylff (21), ailf (76), XI (5) zal. der eilfft zail (18). elffte tale (23).

Vndenus *v.* **Vndecimus.**

Vnde-olus, -la (68) wasser vaß (68, 110, 132).

***Vndeus** (*st.* **vndenus**) eluich (23).

Vndi-, vnde-cunque, *t* **vndelibet** 110 &c.) (*cf.* **vndique**) von- (6), war- (5) -wan. van-wen *t* -soe (132). war- (23), vor- (21) -von. so-wanne (20), -wanee (19). zowanneer (11). allenthalben (65).

***Vndimia** (*aus* **vnda** >< οἴδημα) *nl.* waterighe swellinghe (116).

Vndique (*cf.* **vnquam**) *hd.* allen, an a., in a. (18) enden. allent-halben (20, 65, 110), -halb (76), -alben (23). alle- (20), alre- (11) -wegen. ober al *t* war wan (18). ouer all (132). vmb vch *t* vmb vnd vmb (65).

Vndisonus rauschen von vnden o. bulgen (114). rauschig von gewell o. wasser (Das.).

***Vndo** *v.* **Vndulata.**

Vndosus vol wassers (110 *sim.*). wellechtig (Das.).

Vndulata vestis, vnd-o *t* **-ulato** (125) eyn grob heryn kleid, *var.* keid (110). eyn grois haerich cleyt (132). kamlotten clêt (Chytr.). fluehl (125).

Vnedo hagapffel, eltzbeer (135).

Vngaria (*cf.* **angaria**) *hd. nd.* vngerlant, -en (1).

Vngarus *hd. nd.* eyn vnge-rer, *hd.* -r, -re (5).

***Vnge-** *v.* **Vngue-.**

Vng-ere, -uere, -uentare, -entare (11) *hd. nd.* smeren. *hd.* salben, oleyen (6^b). *nd.* saluen.

***Vngꝰ** hor (22b. *st.* **vnguis** horn?).

***V-** *v.* **I-ngluuies.**

***Vnguea tabina** *v.* **Vngula caballina.**

Vnguen &c. *v.* **Vnguentum.**

***Vngw-, vng-** (11, 74) **-entarium** salben-bussch (19), -stat (74). busse der saluen (11).

Vngu-, vngw-, vng-entarius *hd.* salben-, salb- (68, 76), arczdie- (20) -macher, -mecher (66, Mss. mog.), -machen (*sic* 1, 20). saluen-mecher (20), -meker (23), -maker (11). crude-r (20), -ner (11, 19).

Vng-uentum, -entum, -uen, ⱡ **-en** (76) *hd.* salbe *sim.* (20 &c.). *hd.* (20) *nd.* salue.

***Vngui-miluia, -s miluinus** *v.* **Datisca.**

Vng-uis, -wis *hd.* nagel. *hd. nd.* finger-n.; eyn n. an einem f. (68), dem f. o. zehen (110). eyn n.-f. (*sic* 5b). menschen-n. (9), -nal (8). ein vinger vogel (*sic* 3). neyle (17, 4). claw (110, 132). cla (8, 93). clau (6). clae (20). krouuil (Gf.).

Vngula (*i. vnguis* ⱡ *species aromatica* 76. *cf.* Gl. m.; *furca* 75) *hd. nd.* cla. *hd.* clawe, claw, clau, klauwe, claen (75), klae (17), klee (5), klog (49). tier clawe (8), klaweke (13), huff ⱡ horner an fussen (65), dy huffen ⱡ ein sphare (125), huob ⱡ marter krewel (93), chrouuil ⱡ crapho (Gf.), kraul ⱡ kreil der vogel (75); nagel. *nd.* neghel (11).

***Vn-, vir-** (22b) **-gula caba-, kabe-** (9), **cabe-** (25, 74), **tabe-** (74) **-llina, -lli** (87), **vnguea tabina** (26) (*cf.* **tussilago**) huff- (9), hus- (26) -latich. hofladeke (22b). hufladich, roßhuff, kalen wurtz, seeplat, wasserplum (74). selodke (47). prant- (91), brant- (25, 125) -lattich. rosehûb (87). quiten ledeken (85).

***Vngula equi** (*herba*) esels voet (85).

***Vnguia-nus, -tus** (Ki.) der dick vngestalt negel hat (91).

Vngulare kra-, kre-tzen, krellen (74).

Vngulus ein vinger-ring (110), -ling (68), -linck (132) mit einem stein.

***Vngumphus** (*aus* **vnguis** ⨯ **gumphus**) huof- (76), hůff- (67), huff- (75) -nagel.

***Vnibilis** vireinlich (20).

***Vni-** (136), **v.-** (94) **-brellas sunt alii to** (*ags.?*) fuglum (94), **staluto** fluglum (136).

Vnicolor von einer farb (110 *sim.*).

Vnicolorare mit einer farb ferben (110 *sim.*).

***Vnicordes** eindrachtig (20).

Vnicordia ein-hertzigkeit (110), -drechticheit (132).

Vnicornis *adj.* ein-hornig (110 &c.), -hurnigo (Gf.).

Vnicorn-us, *selten* **-is, -um, -ium** (110b, Gf.), vnicurnus (152) (*i.* **rinoceros** *sim.*) *hd. nd.* eyn-horn, *hd.* -harn, -horen (3, 4), -hurno (Gf.), -hor (65 *var.*), -gehurn (1), -gehurne (BM.), -kiren (88). ainhirn (76).

Vnicors ein-hertzig (68, 110), -drechtyck (19), -drathtikeit (20). eendrechtich (11). ein van hertzen (132).

***Vnicurnus** *v.* **Vnicornus.**

Vnicus (*i. solus*) *hd. nd.* ey-, *nd.* e-nich. *hd.* eyni-g, -gk. ainzelliger (75).

***Vnifolium** (*cf.* **lancea Christi**) einblatt (143).

Vniformis *hd. nd.* eyn-formig, -feldich (20). *hd.* eyns gestaltis (9), glich gestalt. von einer gelychnuß (68), glichnuß o. gestalt (110 *sim.*).

Vniformitas eyngestaltli- (110b), eyngestatli- (*sic* 110a), eynformi- (68, 132) -cheit.

Vniformiter eynform-lich (20, 110), -iglich (68), -ichlich (132).

Vnigenita *hd. nd.* eyn eyn-, eynig- (21) -geborne, -geborn, angebarn (6), einige (110) dochter, *hd.* tochter.

Vnigenitus (*i.* **vnix** 11) *hd.* eingeborn. *hd. nd.* eyn eyn-, eynig- (21) -geborn sone *sim.* ein gebarner sun (6). een- ⱡ enich-gebaren (11).

***Vnimode** ainmåßleich (3).

Vnimodus eyn- *hd.* -meßig, -messig, -måssig (134), -maßig (6), -massig (1), -mißig (17), *nd.* -metig, -manijrlich (132). einerley manier (68). vimessig (*sic* 5b).

Vnio (*i.* **as** 75, **canis** 93) versamlung (68, 110), -inge (132). samenunge (100). ain-ung (76), -igung (75). eyn-unge (9), -gunge (5b, 8). winkelsteyn ⱡ punct (9). esso (93. esse BM.). eß (64). oeß (ⱡ) wirffel og (76). aug vff (64), es an (75) dem wurffel. eß auf einem w.; perlein; zunehigkeit (74).

***Vniola** graß (143).

Vnire *hd. nd.* eynen. *hd.* eyni-gen, -chen (17); v'-eynen, -eynigen. enden (21). samenen (100). gadren (99).

Vnirotum schuffkarn Mrg. radewer (125).

Vnitas *hd.* eyn-zal, -heit (8), -ekeit, -icheit *sim.*, -cheyd (19). eyn tal, enicheit (11).

Vnitio vireyn- (9, 20), eyng- (8) -unge.

***Vnitiue** vireinlich (20).

Vniuersale ain glich gemainikait aller ding ⱡ ainung (76). lichkeit (*sic* 8), vornem-liche (9), -lich gemeynlichkeit (15) aller dinge. meynunge der dinge (9).

Vniuers-alis, -us *hd. nd.* gemeyn *sim.*

Vniuersalis (*i.* **transquilitas** *desideriorum* 76. *cf. sq.*) eyn gemeynheit (21). *nd.* gemenich-, meyn-lic. gemeynlich (68). aintweder, ein ig-, *varr.* ieg-, yegk-licher (75).

Vn. tranquillitas omnium desideriorum eyn gemeyne sache aller begerung (9).

Vniuersalissima aller gemainst (65).

Vniuersalitas gemeyn-heyd (19), -icheit (11), -licheit (20), -schafft (65).

Vniuersaliter *hd.* gemeynlich; in einer gemain, gancz bij ein ander (65).

Vniuersi perfectio *hd.* aller dinge folnkommenheit *sim.*, uolkumlichkait (76), volkommen ordenunge (15).

Vniuersitas *hd.* die, eyn meynheit (13), ge-m., -meynde, -meyne, -main. gemain ⱡ hohe schule, samlung der maister, all menge, bruderschafft &c. (65).

Vniuersum *hd.* die gantz *hd.* (152) *nd.* gantze werlte (152), werlt (3, 23, 4, 133), *hd.* welt (5), wernt, welte (151), welt. *hd.* dei wernde (5b), alles dinges an ym selbs (15), eyn summe aller dinge *sim.* gemain samlung aller creatur, die gancz menge der welt, allerhaut &c. (65). **vn. mundum** *n. sg.*? die gatz welt (*sic* 76).

Vniuersus (*cf.* **vniuersalis**) *hd.* gemeyne, alle g. ⱡ gancz (17). gemeyn-ig (21), -heit (20). all (1, 110 &c.).

Vniuoca ainer stim der vfflegung o. der be-tutniß, *varr.* -dutniß, -deütnuß (75). **vn. res** ein ding eins nam-ens, -en, -men (65 *varr.*).

Vniuoce mit eyner besundern stymme (9), st. besundir (8). nach einer wese-, *var.* ⱡ nê-lichen vrsach (65). eyn gemeyn eynlichkeit (15). ainzellig (75).

Vniuocum eyn nemmelich eynyckeit (15).

Vniuocu-s, -m ein-nemik (9), -neinig (20), -stymmig (10, 12, 20). eymenig (8).

***Vnix** *v.* **Vnigenitus.**

***Vnnio** (*aus* **vnio**) *ags.* ynneleac (94a).

Vn-quam, -dique (*sic* 134) *hd.* vmmer, -er (6), -ber (21); immer. immer mer ⱡ in ein-er (110), -igher (132) tzyt.

Vnum eyne (5). eyn *adv.* (18, 23). ains (6).

***Vnuplex** eynfeldig (5).

Vnus *hd. nd.* eyn. *hd.* eyner, ains (75).

Vnusquisque eyn itz- (5, 75), ieck- (18), iett- (6), iet- (76, 133), itte- (21), ioder- (23) -licher. mallich (85b). aliewe- ⱡ ys-lick; ytwelt (22b).

***Vnzeol** *v.* **Vnceol.**

***Vo-** *v.* **Volu-bilis,**

Vobis ⱡ **vos** juck edder jock (12b).

Vobisare *hd.* i-, y-, o- (5, 133), hi- (4) -rtzen. eren heysen (17). eynen ir (3, 5), uch (18), eyn hern (21), gy (23) heißen, hetten. ieren (6, 46, 76). iratzen (75d).

Vobiscum *hd. nd.* mit uch.

***Vocabulariu-s, m** ein vocabel buch (110 *sim.*).

***Voc-** *v.* **Ven-abulum.**

Vocabulum *hd. nd.* wort, woert (11), wart (21), vocabel. ginêmida (141).

Vocalis *adj.* (*i.* **vociferatus** ⱡ **sonorosus** ⱡ **vacuum** 75) stimlich (75, 110). *vlg.* he- ⱡ hei-llig (75). nen- ⱡ sprech- (17), es- (23) -lich. hellautig, stimmig, redig (Das.). lautprechtig ⱡ gehörig (126). *sbst.* ein vocal. buchstab der thonung (65).

Vocalis, v. arter-ia (5b, 75, 109), **-ra** (1), **v.** ⱡ **ar-, at-teria** (75 *varr.*) *hd.* ein ader o. ror, rore *sicut in collo.* eyn rüer als an dem halse (17). atmen roren in dem halß (75). eyn adim- (5b), adam- (21), adern- (5) -rore, ⱡ heyschen (5. ⨯ **vocare**). eyn adem (*sic* 18), a.- (1, 23), autem- (76), auten- (46), oder- (6) -ror, -rock (23). luchtstrate (109).

Vocare *vt in baptismo* 76) *hd.* ruffen, be- (65, 110), an- (65) -r., -rieffen (110); ruofen (19), rofen ⱡ heuschen (13), nêmen (65 *var.*), nennen (65, 76). *nd.* roepen (132), ruepen ⱡ heyten (11), heten ⱡ eschen (23).

Vocare, -ri *hd.* hey-ßen, -schen.

Vocari, *gew. prs.* **vocor** *hd.* heyßen *sim.;* ich werd, werd-e, -en ge-h., -ruf-

fen (20, 133), rufen (19), rüffen (67); ich hauß (134). berietfft (110), geroepen (132) werden. ich warde g. ł ich heyte (11).

Vocatio *hd.* ruffunge *sim.*, be-r. (65). rietffung (110).

Vocatiue *hd.* ruffelich *sim.*

Vocatiuus *hd.* ruffe- *sim.*, rieffe- (110), heysse- (110, 132) -lich. ruffig (Das.). ru- (10), ro- (12) -ffer ł heißer. rueplick (11).

Vocatus benenter, beruffter; **v.** *ad iudicium* gerugt vnd beclagt (65). **v.** *ad officium* berufft vnd vff genummen (65). gefordert (75).

Vociferare, -ri (126) *hd.* ru-, rü- (124), rie-, ro- (21) -ffen; stymme, ein stym-me, -m machen; stim-men (75), -en (46); schrien (8, 75), schreyen (1, 9), o. gestymbt (1). prachten ł bochen (1 6). gockern (*galli* Ki^a^.). heys- (19), ey- (11) -schen. roppen ł eyn stem maken (23).

Vociferatio *hd.* ruff-*sim.*, nenn-(110), heysch- (20), schri- (8), schrey- (9) -unge. große pracht (126).

Vociferatus (*cf.* **vocalis**) gestim-mit (8, 9), -t (17). wolbe-stimter, *varr.* -stümpter, -stumpter (75).

Vocitare ruffin (8). stetis r. (9). dick wyl roepen (132). schrien (75).

Vogesus daß elsas gebirg (125).

Vola (*i.* **equa, e.** *sterilis* 75, 76, **ir**; *media pars ł concauitas manus, pedis, alarum; fructus cuj. arboris* ⋊ **volema**; *cf.* **cieffal**) ten-ar ł -ra (Sm.), -er (9). denr (74). teur (*sic* 1). thern am fues (Avent.). terren in der hant ł schwiel (75). eyn in-hant (17, 25, 93), -hende (95). gausch (75). gawch-ße, *var.* -ß (74). gayse (139). der gusel (135). der gauff (74. 111, 126, 135, 139). fůß-g. (111). das mittel in der hant o. in den fiessen (110). die palme ł hol van der hant off van den voessen (132). der handteller (114). bal (100, Gf.). clessal (*sim. lat.? v. h. v.*). wyntmole (19). eyn vule (20), fulch (75), perde muter (17). vnperhaff-t, *var.* -tig-feldpferde (74). ein quite (4), kůte (3), pfersich (67).

Volare *hd. nd.* vliegen; fli-chen (8), -gen (9), -en (13).

Vo-, va- (1) **-latile** gefidert thier (1). das ge-fogel (75), -fogeltz, -fügell, -fůgel das da flugt (65 *varr.*).

Volatilis *hd.* ge-federt, -feder (6), -feddert (69), -fidert (4), -fidderet (18), -widderet (21), *nd.* -viddert. alles das fliegen kan (110). bequeem zu (68), tzo (132) fl. flieg-lich (75), -ig (Das.).

Volatus *ptc. s. hd. nd.* vluch (20, 23); vlieg-unge, -inge. *hd.* flyg-, flieh- (20) -unge; fliessuug (*sic* 134); geflogen. flu-ck (3), -gk (21), -g (6, 9, 17, 4), -cht (17). flochte (5). flok (8).

*Volema (*i. quantum manu potest capi* 76. *cf.* **vola**) hantuol (75). wingifte (*species pomi* Sum.).

Volemum (*i. fructus* **volemi** Gemmae, Vocc. ex quo; *cf.* **vola**) pyrsyck (19). perßych (12). pfe- (68), pfi- (74) -rsich. klulnig pirpawm (74). *pl.* grosse o. handvöllige birn (Ki^a^.). winegifta (101, Gl. 4. 125).

Vol-emus, -imus (19) *hd.* pfersich-, pfirsich- (74), pfirsig (69), pyrs- (19) -baum *sim.* persekenboem (132).

Volens wollende (20). *pl.* die gutwilligen (65).

Volenter willenclich (20).

***Voletago** *v.* **Vulgago.**

***Voletus** (*st.* **bol.**) *v.* **Tubera.**

***Volgago** *v.* **Vulgago.**

***Volgaris** *v.* **Vulgaris.**

***Volgor** *v.* **Fulmen.**

***Volhoctecra &c.** *v.* **Faltilones.**

***Volica** (*aus* **volta** *q. v.; est lustrum capiendi* lupos 110, *aus* wolf-sell *missv.!*) eyn boge *in ecclesia* (19), ynt wolfsell (132).

***Volicus** *v.* **Volitus.**

***Volimus** *v.* **Volemus.**

Volitare *hd.* flie-, fli- (17), fle- (5) -gen. flihen (18). fleen (21). flitt- ł flodderen (126). sweben (1, 2). sweven (147). swymen (22^b^). sweimen (77).

***Volitare** *v.* **Volutare.**

***Volitatio** fliegunge (20).

Volitio will-ung, *var.* -igung (64).

***Voli-tus,** (*i. boletus* Gl. m.), **-cus** (11) *hd. nd.* willich (Mss. mog.).

Voloctena &c. *v.* **Faltilones.**

Volpiscus (*aus* **vop.**) *i. vir nobiliter natus* (Br.). gebaeren edelick (147).

Volta (*cf.* **volica**) en baghe *in ecclesia* (11, *wo ein Blatt von hier biss* **Zeo** *fehlt*).

***Volua** *i.* **phalli,** *buf- ł cacodæmonum oua* unghers eyeren (Kil.).

Volubilis *adj. hd. nd.* bewege-, went- (68, 132), *hd.* beweg-, bweg- (134), beker- (20), zergenck- (65) -lich, -lichen (13), -lic. schi- (17), schey- (9) -belechtig. schibe- (8), kü- (8), keu- (9) -lecht. welcgeletht (20). weltzbar ł sinwel (126).

Volubilis, v. major (47, 85), **vobilis m.** (26) hoffe (26). hop-fe (9), -pe (47, 85). mauerkraut, tag- vnd nachtschatten (Ki.). windglocke (Fr.).

Volubilis media winde (25).

Volucer (*i. velox, letus*) *hd. nd.* snel. schnell (6, 76, 110). ge-rad (110), -rade (109), -raede (132).

Volucrare (*sicut gallus supra gallinam*) vo- (68, 110^a^, 132), fu- (110^b^) -gelen.

***Volucre** megenkefer (125).

Volucris *hd. nd.* fo-, fu- (20), flo- (21) -gel.

Volucrum (*i.* **ficatum**) lever (147).

Volucrum packel (20). (*herba, i.* **vinciboscum &c.**) wald-winde, -lilgen (143).

***Voluctare** *v.* **Volutare.**

***Voluctra** *v.* **Faltilones.**

***Voluella** (*i.* **spira** 75) *hd.* eyn schrube, winde; w., wind an einer pressen, preß, bressen (67); w. als an der pressen (5), spilen ist (18). spindel ł sp.-baum in der winpreß o. des glichen; drotgert (75). eyn presse (17). eyn windhals (*st.* w. als!) an der presen (21). schraube (4). schrawff (1). scruue (23). troū an ainer kelter (76).

Voluere *hd.* weltze-n, -ln, -ren. wal-en (126, Das.), -tzern (12). walczen (9). we- (21), win- (18) -czeln. wentzelen (132). wenden (20, 110). keren (110 &c.). vmb-k. (20). weheren (77). wel-tern (22^b^, 23), -keren, ł winden; **v. ad pennulam** spolen (22^b^). ro- ł tro-llen; tůrmlen ł vmb-t. *sc. orbem*; vberbůrtzlen *sc. in caput* (126). trolen (128). vber die vnd dise siten furnemmen (65).

***Volugena** *v.* **Cachina.**

Volui vmbgeen, welczlich sin &c. (65).

Vo-, ffo- (5^b^) **-lumen** *hd.* buch. eyn gebunden *hd.* buch, duch (*sic* 18), *nd.* bok. eyn gebonden boch (21).

***Voluntare** *hd.* will-ig, -eu (20) machen.

Voluntarie *hd.* will-eclich, -iglichen, -enclich (20), -ychen (19).

Voluntarium eyn willig ding o. werck (65).

Voluntarius *hd.* willich, eygen-, *nd.* eyn-w.

Voluntas *hd. nd.* wille. wil (6). wyle (21). aigen will (76). beger-unge (19), -inge (11). begirlich krafft ł gutwilligkait (65). loit (18. *st.* lost).

***Voluola** (*herba*) *ags.* uuidubindae (136).

Voluolus waltz, walbloch (135).

Voluox wurm (88). *nl.* wijngaert worm (116).

Volup-e *v.* **-tuose.**

***Volup-** *v.* **Volu-tabrum,**

Voluptare, -ri (65) (*aus* **voluptas** ⋊ **volutare** *cf. prc., sq.*) *hd.* weltz-en, -eln (5), -en im wollust des flaisches (65). in w. leben (67). wollustigen (76). wolnust (67), -lust (75) haben.

Voluptas (*a* **voluendo** das eyner weltzt *in re immunda* 65) *hd.* lust, luste, loste (133). *hd. nd.* wol-, wo- (10, 23, 65) -lust (*m.* 126), -lut (22^b^), *hd.* -luste, -lest (8, 21), -loist (18), -est (19), -lustigkeit (75). wllost (13). be-girde (110), -gird (68, 110), -gerte (132). fleischlich lust o. begirde (110). flaisch-, lip-, lust-licher wol-, wolust; w. ł sussigkait des libs; sugung der suss. als ver sic verbotten ist; ein lustig leben, wole lebung (65). mutwil (25).

Volup-tuose, ł **-te** (67, 110, 133), **-e** (68, 132) lust-lich (132), -lichen (110), -iglich (68). wollust-iglich (75), -liche (67, 133). gnochlich (132).

Voluptuositas wollust (4). vnordeliher wolust (65).

Voluptuosus *hd.* lust-ig, -ich, -lich (8). wol- (18, 23, 75, 110), ge- (9) -lustig. listich (6). vol lust-licheit (68), -icheit ł genoechte (132), -iger freud &c. (65). gantz begirig (110).

Voluta (*gr.* ἕλιξ *cf. sq.*) figalen (126).

Volu-, volup-tabrum, ł **voluta** (76) *hd.* phul-e, -le (133); phole (21), pfuol (110), pful (6, 65, 74, 75), pfül (134), pfůlle (67), puel (13), pole (17), waßer-p. (10). *hd.* (20) *nd.* (107, 132) poel. een perelzaert van ghore daer (108), een vuyl gote of gorre daer die (107), eyn vuyl gate dair die (132) verken in wi- (107, 108), we-ntelen. wintelinghe in onreynicheiden (108). wůle (112). såwwåltze (115). soi, gisol, sol-aga, -unga, -agunga (Gf.). sole (8). zole (ł) zůde (9). sutt (74). pfutz (110). pfutzen, *vlg.* katlachen (75). pficz, *var.* pfütz (65). putte (23).

Volu-, ł **voli-** (1), ł **voluc-** (75) **-tare** (*cf.* **voluptare**) *hd.* welcze-n, -rn (8), -ren (13). dick vil welczen (68). in pfůl wallen (25). solen ł walczern (9). dick keren ł wen-den (110), -telen (132). offte

vmb ł stet-es, -tes vnd offt waltzen (75). walge-n (1), -ren (2). wulen (65). bůrtzlen (126). *nd.* weltern.

Volutari gewel-czt, -cz ł verwicke-lt, -l werden (65 *varr.*).

Volutatio pfitz- ł pfuol- (76), wul- (75), sul- (9), besul- (4), besůl- (3) -unge. ein pfutzen (75).

***Volutio** (*i. fornix* Gl. m.) welczel- ł vmbker-unge (20).

***Volutum** *v.* **Villutum.**

Volutus gewelcze-lt (20), -rt (19).

Voluus (*herba ł fungus* Br.) bulte, drieslyng, peperlynck, peddenstoil, swam (147).

***Volux** (*fornacis*) hufte (Sum.).

Vom-er, -is, bomer (145), **bemer** (136^c^) (*i.* **cauda, cada** 76 *aratri; ferrum dentatum &c.* 76) waginso ł scaro (121, Gf.). wagen- (75, Sm.), pflueg- (Sm.) -sun, am pflug (75). weg-eysen (64^c^, 74), -ysen (64^b^, 93), -eyß (126), -ense ł -enese (Fr.). wågiß (Das.). wages (6). *hd.* eyn pflug-, plug-ysen, -eysen. eyn plug- (5), ploech- (20, 132), ploch- (22) -ysern, -yser (132). eyn pluck yßern (18), plugk seche (21). *hd.* sech, ł sechte (74). seech (68), seg (1), zech (9, 17), schar, schore (17, 65). *var.* pflug-schare (65), -sach (91). culter (20). couter (106). *ags.* scar (145), scaer (136^c^).

Vom-ere, ł **-itare** (1, 75) *hd. nd.* spyen; widder-, ouer-(132) -geben, -geuen, *oft sumpta*, dat he yn hefft (132). weder gefen ł brecen (13). *hd.* spihen, ł speihen (75), speyen, vß spien ł virletzen (20). spigen (23). spuwen (68). breken ł coren (22^b^. kören Br. Wtb.). brechen (75). wu- (75), wo- (18) -rgen. *hd.* ko-, ku- (9) -tzen. vn-dewen (74, 75), -deuen ł -willen (88). wullen (74).

***Vomex** (*cf.* **mucco**) snegil ł rotz (Gf.).

Vomica (*cf.* **putres**) ayß (111). ptötz ł bläterlin (Das.).

***Vomica** (*i.* **cenomia &c.**) vlyeghe (147).

Vomis *v.* **Vomer.**

Vomitare *v.* **Vomere.**

Vomitoria (*cf.* Gl. m. 6, 891. Gf. 4, 386) vurichelli (141).

Vomi-tus, ł **-ta** ł **-x** (74) (*i.* **nausea** 20) *hd.* spy-, spey-, spuw- (68), kotz- (110, Das.), wull-(20, 74), dőw- (128), vndew- (75) -unge. *nd.* spig- (23), spu- ł ouergeu- (132) -inge. vnwill (91). der vnwill-e (Das.), -en (126). brechen (25). **ad vomitum incitare** walgen (85^b^).

Vo-, fo- (1) **-racitas** (*cf. sq.*) *hd.* freßerye *sim.* (so einer in sich wirfft 65); fraßheit (1, 8), vrosickeit (9), geitikait (1), slindunge (19), vir-sl. (20).

Vor-ago, -zigo (1) (*i.* **ba-, a-** 134 **-ratrum; vortex, vorac-, edac-, gulositas**) *hd.* uueruo *sim.* (Gf.), fraß (8), vros (9), slindunge, ł slunt (slunc? 20). slunt, offenunge, thuffe (100). schlindung, verschl. ł fressung (110 *sim.*). schlyedung (*sic* V. a. 1477). eyn wasser- (1) -slump (5), -slinge (10) -sling (12, 13), -swal (1, 2), -schwail (6), -bruch (18), -stram (4), -storm (3). swalch ł water balch (23). *hd.* eyn swalm, wål (6). kessel (49). wiederswalm im wasser (74). colk in den watere (22^b^). cuyl (132). cute (97. *wett.* kaute). wi-, *var.* wü-, ł zwirbelung im mere (65).

Vorare, -ri (1) *hd. nd.* slinden. *hd.* v'-sl., schlůnden (126), freßin, vressen, vereßen (10, 13). *nd.* vretten.

Vorator freßer (17, 76).

Vorax *hd.* traß, fras (76); fress-, freß-, fråss- (134), fraeß- (68) -ig. vresic (100). fresych (20). frißyg (12). v'eßich (13). geitig (1). geicz (9). gyr (97). slyndende (19). ver-slindich (132), -schlindig (68, 110^a^), -schlindung (*sic* 110^b^). fraß, fresser; wieder swalm im wasser (74. >< **vortex**).

***Vor-** *v.* **Vorti-cinare.**

***Voredus** *v.* **Veredus.**

Vorena *v.* **Forena.**

***Vormela** wormlein (*genus mustelarum* 140).

Vort-ex, -ix ł **wlt-ix** ł **-er** (17), ł **fortex** (74) (*i.* **vo-, fo-** 17 **-rago, vertex** 76 &c. *qq. v.; circularis reuolutio aque, nodus in ligno sim.*) werbe (95, *sim.* Gf.). weru-o (Gf.), -el ł oest of knoest an den boemen (132). wiel o. werb, *varr.* werffe, werff (74), wirbel (33, 110) im wasser (33, 74). w.-flut o. wiederswalm (74). ein krum ast (110). eyn winde (8, 17). eyn holcz-w. (9); h.-,hulcz-(17)-knorre (8, 17), -knor (76). ein ast ader knorre (4). knopff o. knoch an holtz; gumpp, tumpffel, hell (74).

***Vorti-, vor-** (76) **-cinare** (*i. voluere, est aquarum*) walczin (8, 9).

***Vortix** *v.* **Vortex.**

***Vorzigo** *v.* **Vorago.**

Vos (*acc.* (*cf.* **vobis**) ym (85^b^).

***Uoscera** (*aus* **fossoria** *sim.*?) *cambr.* serr (Zeuss).

Votare (*i. vertere*) keren (110 &c.).

Votiue begyr- (68, 110), beger- (132), in- ł gedetht- (20) -lich. indencke (20).

Votiuus (*i. voto ad-, a-strictus;* **suplex** ł **cernuus** 1) *hd. nd.* an-dechtig, -dachtig (1), -dåchtig (134), -duch (17). inwen anda^e^chtig (46). *hd.* gedathtig (20), innich, gotlich, g. gelubd (110); gőt- (134), gotti- (13), geloue- ł beger- (20), gelub- (68, 69, 70), begir- (65), deuot- (132) -lich; hey-, he- (74), gel- (49) -lig. *nd.* god- ł bill-ich (23). godelihc (100). gelobit (9). gelubdhaffter ł begirlicher (74).

Votum *hd.* eyn geystlich ge-lubt, -lübt (134), -lubdnus o. -lubde (74), -lobe (6), -iobde (9, 133), -haiss (46); glob, gelubd (65, 110), glubd (65 *var.*), lobede (12); ge-lůbt (46), -louede ł offerunge ł wille (20); be-gerunge, -gerlichkeit, -girigkeit, -girlicheit ł -girde des gemuts (74), -gird ł -girlickait ł gutwilligkait (65). *nd.* eyn geystlick loffte. eyn behegelicheit; beloffi ł -geert (132). eyn gotlich bekennis (21). stimme o. mitheilung (74).

Votus (*i. antiquus senex* 76, *votiuus* 129) ge-lobt (68, 110), -loefft (132). **v. deo** eyn geg-, *var.* ge-lobter gots ł verbundener got (65).

Vouere *hd.* globin (8); gl., geloben den heil-igen, -gen; gel. helgen (133), den heyling gla^u^wben (1); loben (10, 12, 18) ł helbing (*sic* 18); ge-l., -laben (17), begern. *nd.* louen, den helgen l.; glouen (132), ghern.

Vox *hd. nd.* stymme ł wort. stůmme (3). stim (65, 68). stemme (132). luet (20). luyt (19).

Vox accuta; aspera; bassa, *var.* **passa; rauca; suauis, tenuis** scharpff vnd reß, *var.* resch; zittarende stim; heysere stim; grob vnd nyder; ein milte stym; ein zarte cleine stymme (64).

Vox clamantis stim des ruffende-s, *var.* -ns (65).

***Vpe-cus, -tus** *v.* **Huso.**

***Vppania** (*i. ecclesia ł* **panis** *pro deo datus*) almusen des prots (74).

Vpu-pa, -ba (127, 141), **-ppa** (23), **vppu-a** (76), **-pa** (75, 76), **-be** (87), **hu-, hup-** (8^b^, 75) **-pupa, opopa** (141), **vbula** (75) *hd.* wyd-hopffe, -hopff, -hoff (110^b^), -hop (18); wede-hop, -hophe (125), -hopfe (9), -huppe (20); wide-huppe (8^b^), -happe (16); witehoffa (141), wyddeho-pp (10), -ffe (152); withopfen (87), withhop (102), witihopfa (127). wed- (13), wid- (21), wide- (3, 4), widde- (23), wede- (132) -hoppe. hoopte (108). hoptop (107, 132). hopf (Fr.). hoep (97). hupke (107). widewale (85^b^). huchar (20). kaathan (128).

***Vr** *v.* **Vrus.**

Vr (*i. ignis lingua chald.* Br. &c., *grece* 66 &c.; *i.* **pir, lar, ffocus** 5^b^) ffuer (5^b^).

***Vra** (*i.* **priaspicus,** *herba*) hasenhode (74).

***Vragen** *v.* **Grygallus.**

Vran-ia, ł **-e** (Br.), **-ies** (147) *i. qd. musa celestis* (Br.). hymmelsche pyp (*sic* 147! *cf.* **musa**).

Vran-icus, ł **-ius, -eus, -enus** (4), **aurameus** (18) (*i. celestis; ignitus* 4 : **vr, vrere**; *cf.* **vra-nus** ł **-mus** *i.* **celum** 76) hym-elsch (110^a^), -lich (110^b^), -lisch (68), -melischer (74). hemels (132). fewrig ł ent-fengig (74), -zundig (4). furich ł entphengich (5). fuerlich ł enphinglich (18). enpfindig (6). *nd.* üuer-, entfeng-, entbern-ich (23).

***Vrani-es** *v.* **-a.**

Vranos-copus, -tapos (74) (*i.* **callionymus** 140, **ypotamus** 93. *cf.* **pectenus**) halfuisc (Gf.). ein visch der ein aug an seiner stirn hat (74). mer-ros (93), -roß (74), -pfaff; sternenseher, himmelgucker (140). *nl.* hosemont (116).

Vra-, bra- (5^b^, 75) **-tislauia, -tislaua** (1), **verteflubea** (18) (*ciu. in* **schlesia; bolonie,** *sed nunc* **bohemie** 75) *hd. nd.* bres-lau, -law (4), -la (75), -lan (5), -lauwe (10), -sel (21). *hd.* pres-law (12, 69), -lau (13), -lav (3), -la (1), -lauwe, -louw (67), -len (18). preß-lau (134, Ki^a^.), -low (6), -lauwe (70).

Vrbana borgersche (132). burgerin (68).

Vrban-e, -iter hoflichen (110). hoffleke (100). hoeffsch- (132), stet- vnd hubsch- (75) -lich.

Vrbanitas *hd.* hof-, schimpff- ł frunt- ł holtse- (88) -licheit in sitten &c. (65). hobi- (8), hubi- (9, 20), hoef- (132), hofcu- (100) -scheit.

Vrbaniter *v.* **Vrbane.**

Vrbanus *adj. s. hd.* hoflich, hubische (9, 20), hobisch (5. 8), hubsch (18), hibsch (76), hibs (13), bobist (*sic* 21). *nd.* houesch, hoeffsch (132). stetisch, *vlg.* hubsch nach der stet sytten (75). stat-

man 110). lyt *pl.* (76). steter *pl.* (9). burgere (100 *sim.*).

*V- *v.* **O-rbicularis.**

Vrbs *hd.* burg, burch (12), borg, morge (13), stat, stad, staid (18). *nd.* borch.

***Vr-bus,** ł **-nus** (*alph.* **-uus** (Gemmae, 147), **-bum** ł **-uum** (Ki.) (*i. sulcus,* ł *pars aratri* 110 &c.) eyn furch *sim.* (Gemmae, Vocc. ex quo). voire als en ploich buwet (147). eyn pfluog ysen (110 *sim.*).

Vreare *lyneum* (141, Gl. m.).

Vrc-eolus, ł **-iolus** (3, 23, 76), **-iolum** (*acc.?* 136), **-ihulum** (74), **-ellus** (104 (*i.* **vrnula** 75; *cf.* **orceolus**) *hd.* gieß-, *hd. nd.* hant-faß, -vat. emer- (9, 75), zuber- (64), zubir- (101) -lin, -lein (9). czober (17). *ags.* cruce (136).

Vrc-eus, -ius (23, 64[c]) (*i. vas aquatile* ł **mancipium** 76, **orca** *q. v.*, **hausti nabulum** 75) hant- *hd.* vaß *sim.*, -faße (10), -uas (13), -napff (74), *nd.* -vat. *hd.* gieß- (110), wasser-faß, -vayß (19), -krug (8, 17), -kruck (4), -emer (9); ey-, ai-, eu- (19), em- (132) -mer; emer zu dem wasser (75); kruog, krug, krůc (13), kruck (3), krucke (10), kroke (13). kruke (12, 109). kroch (23). zub-ir (104), -er (74, 93). kut (49). late (109). fülltöpflein (141). ein irdin o. årin geschirr (126). gartz (*cf.* gätze Pict., Fr. 1, 326. gatzen Sm. 88), schapff (74).

***Vrcihulum** &c. *v.* **Vrceolus.**

Vred-o, ł **-a** (75, 76) (*segetum; i. ventus vehemens et vrens* 76) brunnido (141). brant im getreid (75[d]), in der früeht (75). brenner (135). ein vnwetter o. verderbniß im korn o. samen (110 *sim.*). derrina, durri (Gf.). miltau (74). kibele (131).

Vrere (*i. porcos incendio mactare* 76) *hd. nd.* ber- (13, 23, 132), *hd.* bur-, bor- (10, 12, 133), v'bor- (5, 4), bren-, v'bren- (6, 76), pryn- (9) -nen. born (21). brohen (20). swellen (22[b]). schuren (155). *pss.* brennen tag vnd nacht; *prs.* ich brin vnd wurd, *varr.* würd, wird geschnitten *in corde* (65).

Vrgere (>< **vrere**) *hd. nd.* twi-, dwi- (132), *hd.* betwi- (20), zwi-, zwe- (10), tri- (6, 65) -ngen. tru- (65, 68), dru- (110, 132) -cken. queln ł pinnigen (65). bu- (5), bo- (133), be- (23) -rnen. born (18 &c.). prinnen (74).

***Vrgidus** (*cf.* **prc.**) *hd.* zwin-gich, -gung (67, 76), -ch (18), -ig ł bornig (21); tringig (6), betwenlich (17); bu-, bo- (18), *nd.* be-rnich. *nd.* twingich feuriger (74).

***Vria** (*i.* **vrtica, subtussilla**) wurmkrawt (74).

***Vria** *v.* **Iuria.**

***Vrias** (*auis*) dücherlein, *al.* meerente (140).

Vrica (*cf.* **iuria, eru-ca, -go**) miltaw (135). coil-, loick-ruyp (147).

***Vriculum** bornyßen (125).

***V-** *v.* **E-rigeron,**

***Vrigina-** *v.* **Vrina-le, -rium.**

Vrina *hd. nd.* (22[b]) seiche. *hd.* ge- ł g-s. (75); har-n, -m (4, 8, 91), -em o. seichet (74), pruntz, bruntz, br.-wasser. *nd.* mighe (22[b]), pisse.

***Vrina** *i.* **vstrina** (141). huouisin (*ferrum* &c. 104).

Vr-, virg- (23) **-inale** *hd.* bruntz-, seich faß; s.-doppe (21), -glas (16), -glaß (75), -scherben (66, 75); haren- (9), harm- (8, 17), harn- (64, 68, 75), -glas, ł -kachel o. ander scherwen (75). *nd.* pissevat, pyßpot (132). eyn glaz da man netze yn be syet (5[b]).

Vrinare (*cf.* **mingere**) *hd. nd.* (22[b]) seichen, pyß machen (132), pissen (5, 23). *hd.* pru-, bru-, gepru- (4) -ntzen; har-nen (68, 75), -men (74); hermen (4), binkeln (109. *wett. Kinderspr.* pinkeln).

***Vrinaria** *v.* **Corona monachi.**

Vri-, vrigi- (132) **-narium, -narius** (64) (*i.* **vrinale** Br., *locus vbi mingitur* 132 &c.) off eyn pyßpot (132) seychwinckel (64). gieß- ł schůtt-stein &c. (Ki.).

***Vrinus** (*cf.* **vr** &c.) feuriger (74).

***Vrio** *v.* **Juria.**

***V-** *v.* **O-riolus.**

***Vri-tides, -cidis** (74) blatter lochlin (64). *sunt pori vesice* plaßensvayßlochlein (74).

***Vrius** *v.* **Vrus.**

Vrn-a, -ale *hd. nd.* ey-, e- (75), ay- (74), *nd.* em-mer. krug (68). cruch (132). badkibel (91). tottenpar, todtenpare (**vrna** 74).

Vrnarium schefflin (91).

***Vrnarius** eyn eymer macher (110 *sim.*).

***Vrnea** *v.* **Vsnea.**

***Vrnia** *v.* **Orion.**

Vrnula aimer ł schöpffer (91).

***Vrnus** *v.* **Vrbus.**

Vro- *v.* **Gry-gallus.**

Vropygium der stertz (114), bu- (126), bö- (Ki[a].) -rtzel.

Vrruncu-s, -m (126) stilfesen (126).

***Vrrus** huchbovn (93).

Vrsa ber-yn (16, 4), -rynne (9). beerin (68). wath (12).

Vrsa, orsa (*v.* **arcturus**) **mayor** der wagen an dem hymel (1, 110).

Vrsa minor (*cf.* **septistellium** &c.) *hd.* das siben-gestirn, -gestiren (1), -stirne, *varr.* -stirn, -t gestirn (110); daß sebende stirn (17), daz siebin gestirin (21 Mrg.); dye sieben, sebyn (5) stern. *nd.* seuen sterne.

***Vrsina** berenwurtz (123).

***Vrsinus** ein batzen (*a figura* **vrsi** 135).

Vrsulus steinberlin (75).

Vrsus *hd. nd.* bere, beer. *hd.* ber, beyr (13), per, *vlg.* steinber (75).

Vrti-ca, -ka (4), **orthica** (5[b]) (*cf.* **vria**) *hd.* neß-, ness-ele, -eln, -el; nezzel ł nessil ł nessln *f.* (4), nesßil (5[b]), nißel (18), neysel (13), habereßlen (126. *cf. sq.*). *nd.* netele.

***Vrtica gra-, gre-** (131) **-natica, -tuita** (26, 47, 74), **graeca-** (85) **germa-** (103, Gf.), **grena-** (130, Sum.), **ga-** (104) **-nica;** (*ohne* **vrtica**) **grec-** (24), **garg-** (Sum. III), **girer-** (47) **-anica, greganega** (Sum.), **gratuita** (26) heitirnez-zili (103), -ila (Gf.). hedornezzola (131). hayter- (74), haitter- (6) -nessel. heyter-nezela, -nescel, -neschel (Sum.), -nessil (9). eyter nesse-l (26), -ln (17). habernezzele (Sum. III). habirnezzile (104). hader- (24, 47), herder- (85) -netele.

***Vrtica mortua** pinsaug (26). bensuge (47). hombesсrût (85). dot nesseln (25).

***Vrticare** nesselen (68). ver-n. (110, 132).

***Vrtic-atus, -us** (132) vernesselt (68, 132).

***Vrtic-inetum, -etum** (Br.) neßelen bussch (19).

***Vrticus** (*cf.* **vrticatus**) zerßleiden (*i.* **priapismus** 74).

Vrus, vrius (76), **vr,** *g.* **vris** (141) awrochs o. vrhase (74 *bis*). ein wilder ochs (110 *sim.*). vrosse (100). vrind (93). puffel (64). wisintier (95). grosse visend (126). frosch (*i.* **rana** 1, 75). **vri** urochssen (6). vu[o]rim (102).

Vruum *v.* **Vrbus.**

***Vsaga** (*calcificis, aus* **spagus?**) drât (Sum.).

Vsi-a, -o (74, 93) (*cf.* **sia** &c.) svinislus (Gf.). sweynlaus (74). swinwrn (93). verkensluys (132).

Vs-ia, -ion (74), **-lon** (*i. substantia* 136) das (110) dat (132) wesen. selb-w. (74). form der materie (75).

Vsialis *v.* **Vsiolus.**

Vsibilis gebruch- (68, 110), gebruych- (132) -lich.

***Vsio** *v.* **Vsia.**

***Vsi-olus** (Mss. mog., 4, 76), **-osus** (21), **-alis** *hd.* mater-, materge- (5[b]), materg- (6), matir-lich. mertelic (23).

***Vsion** *v.* **Vsia.**

***V-** *v.* **Ver-sipellis.**

***Vsitabilis** bruchsam (75).

Vsitare *hd.* v̊-, v-, o-, ö- ł i- (13), ie- (76) -ben; wonen (10); ge-w., -wenen (68). *nd.* ouen, gewennen. vsitieren (110 &c.).

Vsitatio gewonheit (20).

Vsitatus ge-wonlich (65), -wont ł -usitiert (110 *sim.*).

***Vslon** *v.* **Vsia.**

***Vsnea** (*i.* **muscus** *arboris, st.* **vrnea** Fr.) mieß (73, 153). moß (25, 73).

***Vsocus** *ags.* seolh (94[a]).

Vs-piam, -quam irg-, yrg-en (18, 21), -on (6), -ent (5), -ents (Das.), -ens (110[a]). *hd. nd.* erge-n, -ns (68), -nß (132). yerge-n (126), -s (110[b]). ir-gn ł -n (17), -ne (9). vmmer (5[b]).

Vsque biß off ł bis ane (17). biß al her (8). alßlang biß (65). bet ł byt (85[b]). o- (5, 17), v- (6, 18), a- (21) -ber, ouer (23) al (6), alle (17), a. ł wolen (21), a. wente (5), all w. (18), al w. (23).

Vsquehuc biß alhie (17). bis hyher (9).

Vsquequaque allenthalbin (8, 9). gar vnd gancz (65).

Vsquequo wie (65 *var.*). wie- (17, 65, 110), wi- (65 *var.*), wy- (8, 9), woe- (132) -lange (17, 132), -lang (65, 110), -ferre (8, 9, 17). alle wege (68).

***Vst-, vstu-, vstul-, ostul-, ostiarius,** ł **vst-arium** (75), **-us** (76) (*cf.* **vertigula**) vst- schur- (1, 75), ofen- (1, 71, 74) -stab; ofen- (75), ouen- (8, 17, 20), schor- (8, 9) -stange, -stacke (20). halder ł gerstel (19). **vstul-** ofen-stang (76), -wisch (9, 75, 76), -wiß (8). ouenstab (130, Sum.). **vst-** ł **vstul-** ofen-busch ł

-wisch (75), -stange (4); offen stangen (3). ouen-staf ł -staph (Gf.). **ostul-** offen-tang (9). **osti-** o.-stange (8). **vstu-** o.-heisser (110). ofen- (68), ouen- (132) -stock ł -wisch.

***Vstatio** burnunge (20).

***Vstator** birner (20).

Vs-, ł ur- (-uer-? 6) **-tilago** (*cf.* **dictamnus**) wolfs millich (6). brander- (Ki[a].), brand- (Ki[b].) -korn.

***Vstilar-e, -i** *v.* **Vstulare.**

***Vstile** shurstecke (155).

Vstio brennung (68).

Vstorium ofenkruck (74).

***Vstrigo** der brenner an aller frucht (135).

Vstrina darre (19). eyst (110[b], 132). nast (108). prennstat (*corporum* 74).

***Vstuarius** *v.* **Vstarius.**

***Vstula** kertzstall (76).

Vstulare, vstilar-e, -i (42) sengen (17, 42). be-s., prennen, protpeen (74). ver-s. ł -brennen (110 *sim.*). singin (8, 9). singhelen (108).

***Vstularius** *v.* **Vstarius.**

***Vstum** berninge (132).

Vstura brant ł birnunge (20).

Vstus (*cf.* **vstarius**) *hd.* ge-, v'-brant, -senget.

Vsualis *hd.* bruchlich ł ge-br. (65), -wonlich. dz in gewonheit ist (110). van gewonten (132).

Vsualitas *hd.* gewonlicheit.

Vsualiter *hd.* gewon-lich, -lichen.

Vsu- *v.* **Vsur-arium.**

Vsucapere von gewonheit nemen (8), czu czihen (9). n. in bruch (68), gebruch o. besitzung (110), besytzinge tot sijn profijt (132).

Vsucap-io, ł **-ium** (110 &c.), ł **-sio** ł **-tum** (76) vberkomm-, besitz-, gebruchung (110). eyn verkrig- off gebruych-inge eyns dinges als lanckheit van tzijden (132). vn-, vnd- (21), an- (17) -recht, bose (8, 9) winnung (23), winnunge (8, 18), ge-w. (5, 9), -winnen (6), -winne (17), -wind (21).

Vsufructuare vromen (68, 132).

Vsufructuaria eyn tochterse (132).

Vsufructuarius eyner der frucht nußt o. enpfaht (110[a]), nyßt o. entpfacht (110[b]). rente (132).

Vsu-, vsus- (81) **-fructus** nucz (9). noez (8). nuczung (110). froehniezcen (13). lib-frucht (68), -frogt (100). lyepguyd ł -czothte (19). lijpzutht (20). lijff-tzucht (132), -recht (81).

***Vsuparare** (*cf.* **vsurpare**) ceannemen cuun rechte (100).

Vsura *hd.* wuo-, wu-, wo- (20, 49), wou- (77), woe- (132) -cher. woger (13). woker (23). genieß (126). perssinge (132).

Vsurare *hd.* wu-, wo-chern. *nd.* wokern, perssen (132).

Vsur-, vsu- (68, 132) **-arium** lybgeding (68). tocht (132).

Vsura-rius, -tor *hd.* wuch- *sim.*, *nd.* wok-erer. wůcher (46). wucherner (18). woch-herer (21), -erher (10). woechener (132).

***Vsuratio** wocherunge (20).

***Vsura-tor** *v.* **-rius.**

Vsurpare (*i.* **vendicare** 75) *hd.* vnrecht, zu v., *nd.* to v. nemen. zu v. neymen (19), gewynnen (4). mit gewalt vnd vnr. vberkummen &c. (65). mit vnr. nemen (8), czu beuten (9). vnrethte n., an-n. (20). vndrecht n. (18). onbehorlich n. (132). zueignen an erlaubniß ł an recht mit gewalt; zu-schriben, -messen, -legen; -geben einer im selbs o. ander leuten vnrechtlich (75). vnderwinden (20), -vinden (19).

Vsurpatio *hd.* vnrecht nemunge, an sich n. (65). zo vnr. nemung (23). eyn n. o. gebruchung mit vnrecht (110 *sim.*). vnderwindung (9). gewonheit (141).

Vsurpatiue vnrecht-lich, *var.* -iglich (65).

Vsus *ptc. s.* gebrucht (110 *sim.*). *hd.* bru-, brau-chunge, ge-br., -bruckunge ł siede (20); ubung (4). wonung (23). *hd.* ge-w. (21), -wonnunge (5), -wonheit, -wonte (132). woning (6) brukinge (23).

Vsus- *v.* **Vsu-fructus.**

Vt *hd.* daz, das (6), vff daz, also, eben als fest (65). *nd.* dat.

Vtcunque etlicher maß wie es muglich mag sin (65).

Vtens-ile, -ilia *pl.* **-ula** (*i.* **suplex** *sic* 5[b]) *hd. nd.* hus-, *hd.* huß-, -haus (1), hauß- (74), hauz- (4), hueß- (20), huysse- (19) -gerat (1, 23), -rad (22[b]), -rate (74), *hd.* -rat (20 &c.), -rait, -rayd (19), -raut (68, 76), -rot (4). geschirre (9). huß-g. (65, 75), -gerede (10). gereitschafft (74). gereschop (22[b]). ingedo-met (22[b]), -ne (74).

Vtensilis nutz- ł gebruch-lich (110). behoerlich zo orbaren ł noitlich gebruychen (132).

Vter *sbst. g.* **-ris, -eris** *hd.* pu- (1, 71), bu- (3) -lgen; pulg (74), bulge, bulg, fulge (21. *cf.* volge *sim.* **secutorium** &c.); ledern sacke da man win mit ablet (133), zu flißen dingen als zu win *sim*; eyn leder sack (6, 17, 74) zu fließendingen (74), zů fliessenden ding als zů wasser ł win (6); ledern sag czu flissin ўme dinge (5[b]); ein lid-erin, -rin, -ern sack do man wyn mit ab-leßt, -laßt (134), abe let (66, 151, 152); eyn sluch da man mit abe list (17); schluch, schluh (68), slauch (74), schlauch (75, 134), winsluch (21), wynsclauch, *var.* weinschlauch (64), ein flesch ł ein schluch win in ein faß zu laßen (110). *nd.* buch (*unt. von* **uterus**) ł ledder sack to vletende dinghe als to win (23); butseel ł leghel (108). put- (74), bů- (93, 95), bu- (Sm. 1, 225. Sum.), bit- (6) -rich. krug (1, 74). waschengiel (1).

Vter, *g.* **-rius** *pr.* weder (126). iedt-w., ir yder (74). wåders (Das.). wilihc (100). meyde iclich (17). wye van tzwen (132).

***Vte-, vti-rina** *v.* **Soror maternalis.**

***Vterini** bruder von czweyn vettern (9), fetern (8). eyn halp ge-br. von der muter wegen (17).

***Vterinus** (*cf.* **frater vt.**) *hd.* eyn halp (5), halber bruder von der muder (5), muter, m. wegen (110). half broder von muder w. (23).

Vterque *hd.* paid (1), beyde, al b. (132), alle beid (68, 110), die bede (65); eyn ietlicher (76); ein ic-, iet- (6), erst- (18) -licher vnder czwin (18), zweyr, zweien (6); ein ietzweder vß den zw. (75). iowelig (23).

Vterus, ł **vtrus** (76) (*i.* **siluus** *sic* 1) *hd.* pauch (1), buech (20), buch; swanger b., bauch (9); lip (65), buych (133). buck (23). bort *f.* (85[b]).

Vti *vb. hd.* bruchen (10, 65), ge-br., -brauchen (9, 134); bruᵉen (13). *nd.* bruken. niessen (6). nuccen (100). nuczen (65).

Vti *conj. hd.* also.

Vtilis *hd.* nutze. *nd.* nutte. nuczlicher ł fruchtbar (65).

Vtilitas nucz- ł frucht-barkait, bruchung (65).

Vtinam *hd.* ach daz *sim.* ł, vnd (18) wolde god *sim. nd.* och (23, 132) ader w. g. (23). *hd.* o das (Das.), ach das (6 &c.) wel got (6); ab daz (21); woltegot (68), wolt got, ach w. g. (110), wŏlt (31[b]), w. gott (65), w. got (134), ey das wŏlte Gott (Das.), ob goyd (19), geue got (20), ich welt (76).

***Vtinum** (*ital.* **Udine**) weyden ein stat ligt in fryawl (74).

Vtique on zwifel (65). sicher- (68, 110), siker- (100), seker- (132) -lich, -liche (100). ymers (1). vmmer (20). ia v. (133). ja ja ja v. (5). ja ja vmer (6). ia vmber (17). ga vmb (18). vorware (21). jo grot ł jo doch (22[b]).

***Vtirina** *v.* **Vterina.**

Vt-puta (Br. &c.), **-pota** (Ki.), **-pote, -pute** (Gl. m. &c.) *hd. nd.* also.

Vtquid warumb (65).

***Vtra** (*i.* **butyrum**) ancsmero (Gf.).

Vtricularius sackphieffer (64).

Vtriculi *v.* **Lomentum.**

***Vtri-** (110), **vtro-** (132), **vtrum-** (68) **-libet** (*cf.* **vtrobique**) von beyden syten (110[a]). eige- (110[b]), eygent- (110[d]), ieg- (68), yge- (132) -lich von b. (68), von b. s. (110[b]), van b. syden (132).

Vtrim-, vtrin- *v.* **Vtrum-que.**

***Vtrobi** vff beyden sijten (10, 12).

Vtrobique (*i.* **vtique** 66 &c.) *hd.* al enden, an allen e. in a. syten (68), sijden (132).

Vtro-bique, -libet (Mss. mog.) *hd.* beyde-n, -nt (17) halben; baiden halb (6), von beyder wegen (21). *nd.* beide haluen.

***Vtrolibet** (*i.* **vbi-, vbicun-, vndique**; *cf. prc.*) an allen enden ł an aller stat (75).

***Utromenadel in pyramide** irmsûl (Gf. 6, 187).

Vtrum (*i.* **an** ł **si** 74) ist es o. ist es nit (68). weder ist es also o. nit (110). off is off niet en is (132). off (20). welt effte (23). effte, ef (22[b]). aber (5 &c.). abe (17, 18). ab (1). aber wie dan (66 &c.). abe wie danne (133). abdas war sey (74). wye dan wyse ł offt ł ader (19).

Vtrum- *v.* **Vtri-libet.**

Vtrum-, vtrim-, vtrin-que *hd.* beyder, wan b. (20), vor b. (19), *nd.* beder wegen. *hd.* beyd-e (20), -enthalben. an (110), von (68) beyden syten. bedensiden (100).

***Vtrus** *v.* **Vterus.**

Vua (*i. granum botri &c. cf.* **vuula**) *hd. nd.* wyn, win-, *hd.* wein-bere, druue (132), *hd.* bir (5^b), -berri (93), -korn, -trube, -trub, -trawbe (4), -drube (10, 12), -drub (67), -treybel (3), -drubel, -tribel ł rosin (49). eyn wine-trubel (19), -korn (13); wen-k. (151); trub (6). drůbe bireke (18). birkorn (21). berekern (20). czulber (77). blat (*colli* 130). hauchblat ł hueck (Fr.).

***Vua canina** *v.* **Solago.**

***Vua carbina** stopffen wurtz (75).

Vua crispa, spin-æ, -a kråusel-, stachel-, stichel-, kloster-, hergotts-beer (Ki^a.). grůntzel (Fr.). *pl. nl.* cruys-, stekel-, steecke-besyen, *brab.* cnoesselen (116).

Vua fecula try-, *var.* trei-bel senff (64).

***Vua lupina,** ł **vua vulpis** (116) (*cf.* **strychnum**) salt-rian (9), -amer (85). nachtschad (116).

Vua pas-sa, ł **-sia** (1), **-ma** (23) *hd. nd.* rosin. *hd.* klein r., roßin, roßyn (151). resin-en (110), -ken (132); resine, ros-ine (13), -syne (10), -sin (20), -en (19), -enken (9), -emek (8). r'sinekin (5). trucken weinper (74). roß stickel, schwelke winber (6). riß- (17), wyne- (19) -bere. mer trybel (110). carentken (132). vayle (19).

Vua precoqua (*cf.* precoque) zytig trube (68), wyn-tr. (110). eyn vordruue (132).

***Vua versa** dolwurtz (25, 125).

***Vua vrsina** s. iohans treublin, *nl.* aelbesye (116).

***Vua vulpis** *v.* **Vua lupina.**

***Wabulca** *v.* **Battudo.**

***Wa-** *v.* **Waran-disare.**

***Wallare** *v.* **Vallare.**

***Wamasius** *v.* **Diplois.**

***Vuapinus** (*aus* vua × **pampinus!**) win plat (5^b).

***Vuandalus** uuinid (141).

***Wang-a, -o** *v.* **Vanga.**

***Wangi** *v.* **Wanti.**

***Wanna** (*vas, i.* **gregaria**) vvani (104).

Wa-, vua-nti, wangi (Sum.) uustilinga (Gf.). fustelinge (Sum.). hant- (Gf.), han- (127) -scuoha. vuantaos hantschuch (141).

***Wapur** *v.* **Vapor.**

***Warandalizare** *v.* **Disbrigare.**

Warand-are *v.* **-izare.**

Wa-, vua-randia, -randa (5^b) *hd.* war- (6), wer-, sicher-unge; werschafft in eim kauff (110). *nd.* war-e ł -scap (147): mer- (*sic* 23). seker- ł schudd- ł ward- (132) -inge. beschermnisse (132).

Warand-izare, -isare, -alizare (*v.* **disbrigare**). **-are** (74), **-iare** (147), **vua-** (152), **wa-** (*ausgestr.* 19) **-disare** warscap doin ten rechten (147). werschafft thuon (110). wåren (6). weren (74). waren (19, 147). vulstan (19). wayre verstayne (152). waranden ł beschermen (132).

***Warania** *fl. in recia* wernitze (74).

War-anio ł **-nio &c.** (Gl. m.), **-annio**, *pl.* **-niones** (*pl.* 104), **-annones** (Gf.) (*i.* **ad-, e-missarius**) reinno (Gf.). rennun (104). **auarniones** (*alph.* **vua-**) reinun (141).

***Wa-** *v.* **Ba-silia.**

***Vuea** (**membrana vuea** Ki.) augapffel (64).

***Vuedus** *v.* **Vuidus.**

***Wehregeldum** (**wereg. &c.** Gl. m.) wehr-, mann-, sůhn-geld; die solch g. nehmen heissen schwerdt magen (Ki^a. Mrg.).

Vue-re, ł **-scere** (110, 132) (*i. humere ł impinguescere* 66 &c.) fuchte (8). feucht (9, 110), vuchtich off vet (132), feißt (110) machin (8, 9). werden.

***Wesera** (*fl.*) wesere (22^b).

***West-, best-** (1) **-ualia,** ł **-ualio** (*ciuitas* 76), **-falia** (23) west-ual (76), -falen (5), -folen (21), -f.- (23), -foln- (17), -felen- (18), -uale- (5^b) -lant. uestual land (6). best-ual (1), -val (71).

***Westu-alis** westuale ł **-uola** *id.* das lant o. der darin wonet (75).

***West-ualus, -falus** (23) eyn westfale (23), -feling (18), -ueling (5 &c.), -ueliger (17), -folingk (21). Mrg. *in* 3:
westualus *est raptor, ffur* **friso, saxo** *que latro*
Dunne preye grob brot lange meyle
P̄nt in **bestvalia** *si non vis credere tempta.*

***Wet-phlaria, -pflaria** (*ciu.*) wet-, *var.* wetz-pflern (74).

Vuidare (Br.) feucht (110), vucht (132) machen.

***Vuiditas** naßheit (110 &c.). feuchtigkeit (110). vuchticheit (132).

Vui-, vue-dus *hd.* naß, feucht (110). *nd.* nat ł vucht (132).

***Wi-, wy-enna, wygenna** (23) (*ciu.*) *hd.* win, wyen (1), wene, wenne, *nd.* wein, *gew.* in oste-, ost- (23) -rich.

***Vuigena** (*genus anatum*) teling, *angl.* teele (140).

***Wilhelmita** (*i. vnus de ordine* **wilhelmi** 76) wylhelm-er (5^b, 74), -iter (1).

***Windasium** *v.* **Troclea.**

***Windicas** *pl.* uuintinga (Gl. Cass. *cf.* Gf. 1, 761. Dz. Wtb. 654. Holtzm. Kelten 174).

***Wyntus** (*aus* **ventus** ×) wynt (5^b).

***Uinus** *v.* **Vincus.**

***Vulago** *v.* **Vulgago.**

***Vulerare** *o.* **Sangwinare.**

Vulga (*i. sacculus* 110 &c. *cf.* **bu-, pu-lga**) wat- ł leder-sack (88). wetscher (91).

Vulg-, wlg-, wulg- (3), **volg-** (85, 95), **vul-** (17), ł **volet-** (74), **vulf-** (91), **vast-** (47) **-ago,** ł **-anie** (26), **vulgame** ł **bulganica** (Sum.). **fulga** (87^a, 146) (*cf.* **asarum, cyclamen, perpensa**) *hd. nd.* hasel-, hasell- (2), hasill- (4), haisel- (6), hasen- (47) -wurtz, -vurcz (3), -wortz, -wort. swerteln (17). erd-öpffel (25), -epffel (91). *boh.* kopilnyk (4. *al.* kopytnik, kopidlen).

***Vulgar** (*populus*) pulgar (127).

Vulgare *hd.* gemeyn-en, -machen. *nd.* gemeyn.

V. prouerbium gemein sprach wort ł sprech-w., *varr.* sprich-w., der volcker (65).

***Vulgaria** (*cf.* Gl. m. *h. v.? aus* **magaria?**) gartenhut (74).

Vu-, vo- (16) **-lgaris** *hd.* gemeyne. g. folk (8, 9). folichlich (16).

V. sermo gemein rede deß volcks (65).

Vulgaritas gemeynheit (20).

Vulgariter *hd.* gemeynlich.

Vulgatus dem (68) in das (110) volck geoffenbart, ł vßgerieft (110).

Vulgo gemeyn-lich (132), -lichen im volck (110).

***Vulgor** (*st.* **vultur**) gyher (20).

Vu-, w-, v- (*v.* **plebs**) **-lgus** *hd. nd.* volck, gemeyn v., g. bieffel v. (88). eyn g. o. v. (110). g. fulg (5^b, 17). gemeynne (5), -heyd (19), -te (132), -de (20). wolc (100). velt volck; pouel (75). bu- ł pu- (75), bo- (91), pő- (Das., Ki^a.), bő- (46, 126) -fel. gepouil (9). das meere (66 &c.), mer (67), more (70), mőr (134), mőre (151).

Vu-, w-lnerare *hd. nd.* won-den, -nen (17). *hd.* wunden.

Vulneratio wundunge (20).

Vulneratus ge-wunte (16), -wont (20).

***Vulnetrum** *ags.* moldcorn (94^a).

Vulnus *hd.* wu-, wo-nde, wund. *nd.* wunne.

Vulpe-, wlti- (5^b) **-cula,** ł **vulpissa** (74), **wlpella** (*dim.* Br. &c. *cf.* **alopicia**) fuss- (5), foß- (18), fuchs- (9, 75), fogss- (5^b), vos- (23) -inne. *hd.* fußin. fusch- (6), fůch- (46) -sin. foysinde (13). vohin (74). foch-in (74), -e (93). fuch-lin (16, 75^a), -sa (*i.* **vulpes** 141), -sel (75), -ßin, *var.* -sin (74), -ßlin, *var.* fychßin (64).

Vulp-es, -is, wolpis (5^b), **wulpis** (25) *hd.* fuhs (25), fuch-s, -ß, -z (93). *nd.* vosse, voß (132). uohe (104). fogiß (5^b). foysse (19). foys (13). foße (10). fos (12). fosche (133). fosch (18). vusch (77). fuschs (6). fußsch (5). fußsche (12). fuße (20). fuß (17). füß (49).

***Vulpi-cum, -um** (47) (*herba, cf.* **vlpitrum. herba salutaris.**) remese (85). paules (47).

***Vulpidis** (*i. magnus*) großer (74).

Vulpinus fuchßi-g (68), -n (110). vossig ł loeß (132). listich (68, 132). fůyssen (19).

***Vulpis** *v.* **Vulpes.**

***Vulpissa** *v.* **Vulpecula.**

***Vulpium** *v.* **Vulpicum.**

Vulsella nopeysen (Agr.).

***Wlter** *v.* **Vortex.**

***Vulterinus** *v.* **Vulturnus.**

***Wlticula** *v.* **Vulpecula.**

***Wltix** *v.* **Vortex.**

***Vultuositas** trurigkeit (68, 110). droeuicheit (132).

Vultuosus grung-, gremp-, ibe-ler ł seltzen (125). trurig (110). traurig (9). drůrik (8). vnwürschig (Das.).

Vu-, w-ltur, ł **vulturius** (125) *hd. nd.* gyr. *hd.* gir (6, 34), giyr (13), gire, gier, geyr, gyher, geier (4). guR (102).

W-, wo- (5^b) **-lturnus, vulterinus** (147) (*cf.* **ventus**) *hd.* nort-ost (1, 5), -west, -wind (67). ost wint (23). nord dost (5^b). n. oist (147).

Vultus *hd. nd.* ange-sicht, -sich (5). ant-litze (8, 20), -litz (64b, 65), -lutz (93), -lit (64, 76), -leit (6), -lat (23). *hd.* antz-litz, -lit (75), -elyd (19). wand-el (93), -elunge (27c). wille (130. *quod per eum voluntas cordis ostenditur* 130, *sim.* 66 &c.).

Vulua (*i.* **cauea** 75) wambe (Sum.). fotzen (75). fut (75, 93). freulich schloß der geburt (65). buc (100). buch dore o. cunnte (8). conte (108). porte (90). frauwen scham (75), gemechte (5b). eyn saltz meste (5. *nach der alten Form dieser Gefässe*). *vlg.* vogelhuß (75).

***Vulua** (>< **vlua**) schleff (74).

***Vul-, fut-uaria** (*i.* **garum olens, garosmum**) schaamkraut (143).

Vuluula fotzel (75).

***Wolmen** *v.* **Fulmen.**

***Wolpis** *v.* **Vulpes.**

***Wolturnus** *v.* **Vulturnus.**

Wo-, fo- (76) **-rmacia** (*ciu.*) wurm-s (74), -ß (76).

Vuula, vula (25) (*dim.* Br.; *i.* **exireuma** 75, **vua** *t* **epiglottis** 64) das zeplin, *var.* -el (110), die huyck (132) in dem halß. aufenplat (*cf.* Gr. Wtb.), auf. vff der zungen, *vlg.* vfel (75). aten- (93), attem- (64) -blat. atem, atemplat (74). huke (Chytr.). huge in dem halse (109). hong (8) *aus* houg, *daher* honig (9). winberlin *n.*, die layen haissent ez daz blatt (77 *unglossiert*). blat (25).

Vuularia *i.* **bonifacia, bislingua** &c. hauck-, hocken-, auffen-, zungen-, *nl.* tongen-blat (143). *nl.* keel-, tapkens-cruyt (116).

***Wulgago** *v.* **Vulgago.**

***Wulpis** *v.* **Vulpis.**

***Vx-, vz-** (*aus* **aux-**) **-esis** *i. amplificatio* verwydynge (147).

Vxor *hd. nd.* eyn hus fraw *sim.* wyb (68). wijff (132). eewyb (110). eelichs weib (75).

Vxorare *hd. nd.* frau, *hd.* frauwin *sim.*, eyn frawen *sim.*, wyb (68, 110), wijff (132) nemen, off truwen (132). wiben (20, 46, 76, 110). hilligen in die ee (110). heylighen (132).

Vxoratus einer der ein eewyb hat (110). *hd.* ge-wibet, -wibeit (5), -wybder (96), -wipt (17). *nd.* ge-wyuet, *t* -heyliget (132). hyngeluckt (*sic* 68!).

Vxorius quenoman (Gf.). wyb- (68, 110), wijff- (132), ee- (65) -ig (110), -lich. ein fützler (Das.). *nl.* en wijffwl, Jan ligt achter, die voor woont als t'huys omgekeert is, daer t'wijf den broeck draecht (116).

***Vxula** bossen des flachs o. hanffs (*quando ex aqua trahitur* 75. *wetterau.*). vchse, vchßel (74. *cf.* **axella** *sim.?*).

***Vzesis** *v.* **Vxesis.**

X

Xandicus *v.* **Sandicus.**

Xenia (*sg. f.*) gabe (8). gobe (9). clenode (100). claingabe als oster aiger *t aliquid pro nouo anno vt* kuwe, kalb in die kuchin; *et.* hochzitlich tag der kirchwihung (65).

Xenium *hd.* clein-ode (20), -node (5), -oyd (19), -ote *t* gabe (155), -ot (8, 9, 110b), -oet (132), -et (18, 68, 110a), -heyt. eyn clainheyt (6). clenode (23). presen-t (132), -tz (68). eyn meß-kram (110b), -krom (110a).

***Xenodium** eyn gast (23).

Xenodoci-anus, -um *v.* **Xenodocharius, -ium.**

Xenodoch-aria, -iaria ein gasthuß fraw (110).

Xenodo-charius, -chiarius, -xiarius (110b), **-tiarius** *t* **-cianus** (74), **-chus** (75, 76), **cenodocharius** (11, 19) hueter der bilgram (75). ein spital- *t* gasthuß-meyster (110 *sim.*). gast-knecht (75), -helder (19). spitaler (75). hospitaelre (11). verweser der ellendenherberg o. selhauße (74).

Xenodo-chium, -cium (Br. &c.), **-xium** (75), **cenodo-, coenodo-** (Gl. m.), **cenudo-** (67) **-chium,** *t* **-quium** (Gl. m.), **-xium** (9) (*i.* **cenobium** *q. v.* Gemmae) *hd.* gasthus *sim.* hospit-ael (11, 19, 20), -ayl (19). spit-ael (132), *hd.* -al. spetale (17), -al (8), -tal (100), -il (9). bilger- (91, 111), bilgerin- (64) -hauß.

***Xenodo-chus, -tiarius** *v.* **-charius.**

Xen-os, -us eyn bilg-erun (6), -erin (8, 23), -rin (46). pilg-erim (9), -erin (5), -rimin *t* -er (18).

***Xenum** (*i.* **clinodium,** *st.* **xenium**) klainhait (76).

***Xeracus** spacierstede (147).

***Xeralaphus** *v.* **Zerolaphon,**

Xerampelinus rebpletterrot (111, 140). *nl.* blond oft vlas verwe (116).

***Xerapelma** *v.* **Serapelline.**

***Xerare** (*i.* **rotare;** *aus* **girare?**) raden (19).

***Xerephegia** *v.* **Xerophagia.**

***Xeroferarius** *v.* **Xerophagus.**

***Xerofugia** *v.* **Xerophagia.**

Xerolaphus &c. *v.* **Zerolaphon.**

***Xerol-** *v.* **Xer-ophagus.**

***Xeromirum** *v.* **Xiromyrrhum.**

Xeron trucken (68, 110). drughe (132),

Xerò- &c. *v.* **Sera-pellina.**

Xero-, sero- (8, 9, 75), **cero-** (8, 17), **zero-** (8 &c.), **xeno-, sicco-** (75) **-phagia, xerephegia** (76), *t* **xerofugia** (147), **serophagion** (23), **-phia** (17), **-pha** (*q. v.*), **cerefegia** (9), **zeropheugia** (17), **nerofagia** (74) *hd.* trucken (74, 75, 110), dorre, durre, *nd.* drughe (132), droeghe (147), droge (23) spyse, *hd.* spyß, speys *t* kost (9), speyse *t* klein essen (74). durre kost (8, 9) als erbiß (8). dorre *t* duer kust (17).

Xero-phagus, -fagus (74), **-lophagus** (147), **-ferarius** (132. >< **cerof.**) truckenerkostesser (74). der trucken spyß yßt (110). die drughe spijß eyst (132). die etende is droeghe dyngen (147). frasat (*pl.* 46).

***Xerophalus** *v.* **Zerolaphon.**

Xerostate *i. disciplina* (Br.). zucht (74).

***Xers-on, -um** (Mss. mog. *aus* **xeron** >< **chersus?**), *hd.* erde.

***Xestes** (*i. vrceolus*) cruyke (147).

***Xia** (*vestis* Gl. m.) erekrud (47).

***Xiliphon** (*i.* **saluia**) selve, eyn cruyt (147). *Cf.* **silium** salue &c.?

***Xil-o, -on** (Gemmae, Voce. ex quo) holcz (8, 9). hulcz (17).

Xi-, si- (64, 76, 123) **-lobalsamum** (*cf.* **silium**) balsam-holcz (8, 9, 64, 76, 93, 123), -en hulcz (17).

Xilophagi wurme die fruchte essen (74). **xylophagus** *i. lignum comedens, vermis ligneus*; **xirophagus** *i. qui fructus tantum comedit* (Br.).

***Xim-a, -on** *v.* **Zima.**

***Xinon** *i. portus t litus* gestatt (74).

***Xiofagus** (*aus* **ichthyophagus** Br.) vischeter (147).

Xiromyrrhum (Br.), **xeromirum** (74, 147) truckene salb (74). salve dye droeghe is (147). myrrhen frucht (110 &c.).

Xirophagus *v.* **Xilophagi.**

Xiros (Br.) vrucht (110, 147).

Xp- *cf.* **Christ-**, *in den* Vocc. *gesondert u. theilweise verschieden glossiert.*

***Xpa** (*st.* **crista**) eyn helm (76), h.-czeichen (4). cleynod (9).

***Xpana** (*herba*) cristian (47).

Xpiani-smus, -tas (Mss. mog.) *hd.* cristenheit.

Xpianismus ein christenlich ordenung o. der christen glaub (110). kri- (68), ker- (132) -stendom.

Xpianitas chri- (110), ker- (132) -stenheit.

Xpianus eyn chri- (110), cri- (23), kry- (19), ker- (132) -sten. *hd.* ein cristen mensch *sim.*

***Xpoceton** *v.* **Xotocus.**

Xologus (*i. adulator*; >< **chrysologus?**) smechlir (ł) smerer (8). swerer (9. *als Anrufer Christi?*).

Xpo-tocus, -ceton (76) *hd.* gottes muoter, mutir *sim.*

Xpus (*potius per* **ch** 110 &c) ge-heiliget o. -salbet (110), -eelter o. -salbeter (9). die heilige kerst ł die gesalffde (132). crist (23)

***Xuma, xungia** *v.* **Axungia.**

Y v. I

Z

Zaba (*i.* **monomentum** 76 *aus* **munimentum** Gl. m.!) gisara-uue (Gf.), -ue (141), -be (131). kiser-we (Gf.), -vee (131). eyn grab (9. 17. 74, 76). grap (8).

***Zabel** *gr.*, **faculentia** ł **fulgetum** *lat.* schein (74).

Zab-erna, -arra (136, 147), ł **zalburra** (147), ł **caberna** (Gf.) (*i.* **arca, man-tica** 20, **-dica** 76. *cf.* **taberna**) scrine (Gf.). malaha (86, Gf.). maele (20). malhe ł pulge (Sum.). eyn kleyder kast (17). claider- (76), gewandt- (74) -kamer. een com (108).

Zabolicus duuelcz (20).

***Zabolon** *v.* **Zabulon.**

Zabulinus (*i. diabolicus* Br. 68, 110. *cf.* **sabulinus**) zandich (132).

Zabulon, zabolon (76) (*i. filius Lię* Br. &c., *arena* 68, 132, *habitatio* 76 *sim.*, *diabolus* Br. *cf.* **sabulon**) tewfel (9). zant (132). starcker o. wonung (74).

Zabulum (*cf.* **sab.**) sandt (64, 68, 110). gruntt- (12, 75), trib- (76), tryp- (3, 9), trep- (8) -sant. ein leicht erdtreych (64).

Za-, ł **ze-** (Sum.) **-bulus** (*i. diabolus* Gemmae, Voce. ex quo) dufil (8). tiuel (Sum.). teuffel ł zobel (74. *cf.* **tebellus** &c.).

***Zabur-na, -ra** *v.* **Saburra.**

***Zadu-arium, -ra** *v.* **Zeduarium.**

***Zagauium** tierwald (76. *aus* **zographium** tierbild?! *cf. sqq.*).

***Zagra-, zoagra-** (110) **-phium, -phia** (76, 110) eyn tier- (9), dier- (17), dir- (8) -gemelde.

***Zagrapho** (*cf.* **zalatro?**) vnnucze rede (9).

***Zagra-, zogra-** (155) **-phon, -fon, -phus** (74), **zoagraphus** (110) (*i. scriptor animalium* 110, *pictor* 77, *aus* **zographus**) eyn moler (8, 9, 74), meler (17, 155).

Zair *v.* **Zar.**

Zalata *v.* **Zelata.**

***Zalatro** (*aus* **balatro** >< **zelates** *q. cf.*; *i.* **vaniloqu-us** 75, **-i** 76, *homines grandis sermonis &c.* 110 &c., *defractor* ł *oblocutor* 75. *inutiles leccatores* 76, 110, *untersch. von* **zelotes**, *cf.* **zelator**) vn nucz miß sprecher (17). an-n. messe-spr. (8).

***Zalburra** *v.* **Zaberna.**

Zama, zania *v.* **Zizania.**

***Zcima** *v.* **Zyma.**

***Zapo** (*st.* **sapo**) seyff (19).

***Zar, zair** (Br.) apprill, der manat (74).

***Zarab-ara, -olla, -ulla** *v.* **Saraballa.**

***Zarnab-adium, -um** *v.* **Carnabum.**

Zarumber *v.* **Zeduarium.**

Zarz- *v.* **Sals-aparilla.**

Zea roßfuoter (91).

***Zebulus** *v.* **Zabulus.**

***Zecha**, *var.* **cecha** (*sed haut latinum*) zeche (75).

***Zedo-** *v.* **To-mentum.**

***Zedu-arium**, *bissw.* **-ara, -ra** (76), **-ar, -adum** (6), **za-** (68), **ce-** (1, 26), **se-** (5[b]) **-duarium, zetpha-rium, -ria, -ra** (3), **-r, zedoari-um** (Gf.), **-a** ł **zadura**, *gr.* ζαυέρα (114, v. a. 1618), **soduara** (93), **zit-, cic-** (15) **-ouale** (93), **-onale** (1, 15), **-barum** (50[d]), **ce-** (96), **zi-** (149) **-tuarium, ceduaca** ł **zyziber** (125), **sedbar** (3), **siduar** (11, 19), **zod-oare** (93), **-ear** (77), ł **zud-uar** ł **-arium** ł **-raga** (74), **zuzur** (Sum.), **zarumber** (Ki.), **cytrina** (26) citawar (Gf.). zîtvare (Sum.). zitwar (1, 4, 4, 50[d], 93, 149, Gf.). z. bace (*lat.?* Gf.). zitewa (r 87). zit-, czit-, *bissw.* zitt-war (74), -wer (3, 114, Sm.), -ber (4), -wan (6, 15, 73, 74, 76, 110[b], Sm.), -wen (64, 110[a], 114, 123, V. a. 1618). zeitwan (1). czydw-ar ł -er (19). zed-, ł ced- (85), czed-ewar (5, 96), -ewer (5[b], 17), -war (18), *hd. nd.* -uar, -wer (46), -e wort (23), -ar (20), -arboum (68), -ewen (**zeduara** ł **-r**, *von* **-rium** *untersch., ähnlich* Sm. 4, 295). seduer (22[b]). zistwer (26).

Zelare, ł **-ri** (76) *hd.* lieben ł hassen (110), lip han ł haßen ł fulgen, folgen, lyp haben ł nach-f. (21), lieb h. ł hasen (6), hefftig leben (1). *nd.* leff heuen (23). minnen (100, 132). nydin (8). neyden (9). nide haben, nidick sin. liden in jm selbs (65).

***Ze-, za-** (68, 129, Gl. m.) **-lata, zilato** (*q. cf.* 76) (*i. grando, aus ital.* **gelata** >< χάλαζα?) hagel (110 &c.).

***Zelates** (*cf.* **zalatro**) er abschnider (75).

***Zelaticare** *i.* **vinci-re** ł **-are** (76).

Zelator (*cf.* **zelotes**) *hd.* liphaber *sim.*; rechtvert-ig l. (8), -iger (76); lipheber (18), -hewer (17); liebhaber. *nd.* lieffhebber (132), leff heuer (23). ein begiriger (65). eyn recht tuer der do gerne recht tůd (15).

***Zelificare** inbrinstig ł begirlich machen; groß begird ł b. zu liebe bringen (65).

***Zelopipium** *v.* **Zelotypium.**

Zelosus begirlich mensch (65). argwaniger, mynner, reylicher (74).

Zelotes (*i.* **zelator** Gemmae, Voce. ex quo) lieb- (110), lip- (8) -haber.

Zelotypa mulier angsthafftige frouw (65).

Zelotypare bůleschaffen (19). lestern ł virdencken (8, 9). eifern (75). hassen, argwanen (74). wantrouwen (132).

***Zelotyp-erium** *v.* **-ium.**

Zelotypia arg-won (110), -wenung (74). eyn arckwan der buolschafft (64). eyn quaet vermoeden (132). vnmessig groß lieb (65). ebrecherin o. krieg tussen man vnd wip (8). eebrechunge ł boser won vnd argdenklichkeit czwischen man vnd weyp (9). vnwirßkeit (74).

***Zelotyp-ium, -erium** (46), **zelopipium** (*sic* 4) (*i. dedecus* 66 &c.) *hd. nd.* vnere. vn ee (*sic* 3).

Zelo-typus, -topus (1) *hd.* eebrecher. zuman (zinnan?); argweniger (74). arc-

wanic (100), -weniger ł argwoniger ł einer der da sine gemehelin also lieb hat das er nit mag liden das sie eim andern anhang (65). eyf-erer (75), -riger (74), -rar (1). ein mitgemeiner *i. qui amat meam ł ego suam* (64). groß libe (8).

*Zelulus strengheyt fur die gerechtigkait (74).

Zelus *hd.* liebe ł haß, lip ł haiß (18), lybe (21), nyt, nid (6), neyde ł czor (9), nide ł boser zorn (65), zornicheit (110, 132). mynne (132). groß begird die recht als furig b., gundung &c. (65). ernst, folgunge, argwan (74). argwaen (20). fientschaft (25). eynbrunst (128). stede- ł stren-keit (8). gut strenckhait das vbel zu straffen (65).

Zema eyn dring koppe (17). trinck kopf (9). werff doph (8).

*Ze- *v.* **To-mentum.**

*Zeno- *v.* **Ceno-, Cyno-.**

***Zenolus** (*i. nodus calami*) halmsknopff (74).

***Zenontina** zendata (Gf. 5, 689).

*Ze- *v.* **Ge-ntaculum.**

***Zentauria** *v.* **Centaurea.**

*Ze- *v.* **Ce-phalus.**

Zephy-, zephi-, zephe-, zyphy-rus, cephiros (76) (*cf.* **sephirus, ventus**) *hd.* nort-west, -vest (76), -wint (6 Anh., 76); west-n.-w., ost-n.-w. (15), w.-norden, wester- (67), nort- (75) -wint. weest (11).

***Zerap-, zereb-** *v.* **Serap-ellina.**

Zer-na, -ua (74) (*i. scabies* 74, **petigo** 23) scorff (23). grind (*in Aegypto* 46).

***Zerola-phon, -pson** (17), **xero-** (Br. &c.), **cero-** ł **xera-** (76) **-laphus, -lophus** (147), **-phalus** (110[a]) (*i. ceruus siccus, eneus &c.*) eyn gegossen hircz (17), hirs (9, 9). en hertte van metail of holt (147).

***Zeropheugia** *v.* **Xerophagia.**

***Zerua** *v.* **Zerna.**

***Zeta** *v.* **Ceta.**

Zeta, zetha, ł **zetula** (128) (*in pa-* ł *confe-ssione b. thome; i.* **vestibulum** ł **deambulatorium** ł **calamus** [*st.* **thal.** 76. *aus* δίαιτα) *hd. nd.* kamer. heymelike k. (147). *hd.* chamere (Sum.), kamara (Gf.), -mer, -e (18). sumer-hauß (74), -hus (76, 93), -huß ł -lob (6). wasserhauße, -laube (74). stoue (109, 132). erckerstubichen (125). dornse (109).

Zeta hiemalis tung (127).

Zeta-rius, -sus (46), kame- (6), kam- (46), keme- (23) -rer.

***Zetph-** *v.* **Zedu-arium.**

Zetula *v.* **Zeta.**

***Zeza** (*i. caput*) hoift cop; schedel (147).

Zygarus (*i. aduena* ł *auicula*) citzunchen (125).

***Zilato** (*i. grando* ł *est proprium* **murerularum** [*st.* **merularum**] *talium volucrum* 76. *cf.* **zinzulare** >< **zalatro**?) *v.* **Zelata.**

Zyma, zima, ł **xim-a, -on** (74), **zcima** (149) (*i. fermentum, peccatum, locus secretus* 110 &c.) tei-ßem (110[o]), -sen (110[a]). deys-sem (8), -om (132). deychsin ł heuesel (20). tesem (74). desme (149). sawer-teyg (9, 4), -deick (3). *hd.* suer-taig (46), -deich, -dig (17), -ding (21); hebel (Das.), heue, hoefel (46), sur he- ł hef-fel ł teyg (9). vrhab (1, 74). zurdech (23). heeff-e (11), -el (90). gyre, gyr, hefel, sawrtaig (74).

***Zima** *v.* **Cyma. Simista. Zyma.**

***Zyma, xym-a, -on** (*cf.* **simma** Gl. m.) heymliche kamer (74).

*Zi- *v.* **Ci-malia.**

***Zimare** suern ł suer machen (21). sweren (8). brot suren (13). semern (19).

***Zimata** (*aus* **sigma**) ein tafel (110, 132).

***Zimatus** *v.* **Simista.**

*Zy- *v.* **Cy-mbalum.**

*Zi- *v.* **Sisy-mbrium.**

***Zimus** *adj.* (*sbst.* Gl. m.) heuetht (20). heeffich (11).

Zingi-, *gew.* **zinci-, zinzi-, cinci-, gingi-, gingy-** (125), **gingim-** (122), **zynsi-** ł **sinsi-** ł **czineze-** (4) **-ber, zinz-** (87, 122), **ging-** (87, Mrg.) **-ibero, -ibrum** (122), **gingi-ueris** (125), **-brium** (Gf.) (*cf.* **quibarus**) gingiber (Gf., Das.). ghengeber, gheengeuer (11). ghynwer (132). *hd.* ing-, yng-eber, -ůber (87), -ber, -wer. eng-eber (8, 12), -ver (22), -wer (10, 23), -bir (6 Anh.). igewer (16). igwir (5[b]). imbir (75). imber (6, 65, *msc.* 73, Das.). ymbar (125). ymber (64, 76). inber (111). **cinciber confectum** confect von igwer (1), ingewer (5[b]).

***Zincula** (*aus* **zinzala** *sim.* >< **cimex**) wantz, wentel (74).

***Zingna** (*piscis*) dorn (87).

***Zinsilla** (*cf.* **zinzala**) *v.* **Bibio.**

***Zinstias** *i. lanceas* (76). *Cf.* Gl. m. *v.* **zibynnus.**

Zinzal-a, -ia (132), **cinzala** (Gf.), **zizala** (*v.* **culex**) thaha, daha (Gf.), ein muck (110), mugghe (132).

Zinzalarium (Br.) ein muck- (110), mugg- (132) -en netz.

***Zinzal-ia** *v.* **-a.**

***Zinziare** *v.* **Tintiare.**

Zinziber *v.* **Zingiber.**

***Zinzil-, zinzi-lulare** *v.* **Cincillulat. Zinzulare.**

Zinzi- (147, Gl. m.), **zinzin-** (129) **-nare** *vox pardorum.*

Zinz-ulare (Gl. m.), **-ilulare** (Ki.), **-illulare** (123) (*cf.* **tintiare, cincillulat, zilato**) *vox merulae* (Gl. m.), *irundinis* (123). zwitschern wie eine schwalbe, Mrg. meer-schw. ł zaunkönig (Ki[a].).

Zir-bus, -bum, -ibum *v.* **Cirbus.**

*Zisi- *v.* **Ptisa-narium.**

***Zitastrum** (: **zythus**) kofent ł frißbier (125).

*Zit- *v.* **Zed-uarium.**

Zius (*cf.* Dz. Wtb. 377) fetirro (127).

***Zizala** *v.* **Zinzala.**

Ziz-, siz- (64[c]), **cys-** (5[b]) **-ania** (*i. herba peruersa* 76 &c., ł *seges* 66 &c., **lolium**) *hd. nd.* rade. kade (*sic* 85). *hd.* rade-n (17), -l (13); eyn raid (18); rat (6, 76), rath (49), ratt (37[a]); rat-en (8, 4), -ten (64, 65, 134), -in (1), -te (5, 93), -teln (69, 70); ravtt (46). vn-kraut (91), -krut (110). oncruyt (132). boßer same des vnkrucz (65). hederik (109). treffs (38). tepstz (*sic*), knille, lib locher; Anh. knul ł lut blech (6). knůlle ł lůlleche (95). lulch (114). lůlch, trepsen (Ki[a].), trespen (Ki[b].), kůhweizen, brandkorn (Ki.). **ziza-** ł **za-nia** (76), **zam-ia** (129), **-a** (147, Br., Gl. m.) *est genus pilosi monstri ł deceptio* (76 *sim.*). argelist, ferpeley, begrijp &c. (147).

***Zyziber** *v.* **Zeduarium.**

Zizipha zi- (91), **ci-** (125 Mrg.) **-beben.**

***Zizu-ca, -ga** *v.* **Galla.**

***Zoagraph-ia, -us** *v.* **Zagraph-ium -on.**

***Zoda** hauptwetag am lincken ort (74).

Zod-, zoz- (136) **-iacus** diertrager (65). der schlem circkel des himmels &c. (Das.).

***Zoeticus** *v.* **Zoticus.**

***Zoga** *v.* **Soga.**

*Zo- *v.* **Za-graphon.**

***Zome-ntum, -tum** *v.* **Tomentum.**

Zona *hd.* gurtel; ein breyt (69), braite (134) g.; g.-snor *sim.*, -schnur (6); gordel (18, 49, 132) (ader 18) snoer (18, 46). gurdel (11). g.-snor (23). snore (10, 13), senne (12) ł bant. sene (5[b]). schnur (110). snur (8, 9) ł lant (*sic*) ł zirkel in dem hymmel (8).

***Zona bidentis** wüllyn gurtel von wollen (9).

***Zona bullata** gespengelt girrel (91).

Zon-, zonol- (76) **-arius** eyn gurtel schnur o. seyl verkauffer o. macher (110, *sim.* 132). gortelmecher (17 *sim.*). gurteler (9). sailer (76).

***Zonium** gurtel (110). gordel (132).

***Zonol-** *v.* **Zon-arius.**

***Zonopelicia** *i. vestis de pellibus facta* (76).

***Zoroastrum** levendighe stern (147).

Zo-, zoe- (110) **-ticus,** ł **-tipus** (74) (*i.* **vitalis**) leben-dig (110), -lich (74). leuendich (132).

***Zoz-** *v.* **Zod-iacus.**

***Zuccara** zuckerleutrung (74).

***Zuccarum** (*st.* **supparum**?) troye (Fr. 2, 390[c]).

***Zud-arium, -raga, -uar** *v.* **Zeduarium.**

***Zukarium, czucura** &c. *v.* **Succarium.**

***Zunf-a, -ta** (Gl. m.), **-fta** (64[c]) zunfft (64).

***Zura** (*i. pars tibie cf.* **sura**; *anders* Gl. m.) ein wade (110). die wanghe off braede van den beynen (132).

Zurgiare *mulorum clamor* (Gl. m.).

ADDITAMENTA ET EMENDATIONES.

Asterisco (*) manet sua vis. Crucis signum (†) demonstrat singula additamenta tanquam novas rubricas e literarum ordine injungenda esse. Additamenta certis lineis rubricarum antiquarum inserenda harum linearum numeris, signo „Z." addito, indicata sunt. In rubricis nude positis signa „v." et „s." rubricas illud Glossarii, hoc Additamentorum indicant. Signo „Gl." Glossarii nostri vocabula et rubricae distinguuntur, praesertim ab additis in hoc appendice.

†**Abaculus** ein kleyns credentzlin (64^{c}).

Abacus credentzy (64^{c}).

Abbacinare *ital. bedeutet so wenig, wie* **abbagliare**, *die gewaltsame Zernichtung der Sehkraft.*

Abdicare abkynden, versagen (64^{c}).

Abdom-en (Gl.), **-ina** anbana (154. *st.* ancana?).

Abece- (Gl.), **abc-darium** ein sibel (151).

†**Abgregare** zerteylen (64^{c}).

***Abhominari** vnmensch-lich geparn (151). -elichen geporn (152).

***Abhominatio** greu͡ßlichheyt (151). gruß- (*nicht* pruss-!) -lickeit (152).

Abhorrere ffuͤrchten o. grauwen (151).

*†**Abhortio** *s.* **Abortire.**

Abiga feldcypressen (140).

Abigere zertreiben (64^{c}).

Abortire (Gl.), **abhortio** geburt v'thunen (151).

Abortiuus todes leibs fruchte (64^{c}).

*†**Abrago** *s.* **Amphibologia.**

Abrotanum ebreyze (149). garthagen o. abrauten (26), -w, Mrg. *nd.* averrude (153).

Absintheum weyrmut (152).

Absonus awysig (152).

*†**Absordus** *v.* **Absurdus.**

Abste-mius (Gl.), **-nuus** weynkyndiger *quasi a vino abstinens* (64^{c}).

Abstractum ge-vronit, -vriet, -eynlitzet (155).

Absurdus, *in* Vocc. ex quo *alph., in* 152 *wirklich,* **absordus.** vnge-hoͤriger (152), -hode (*sic* 151). **absurdum** ein unge-hoͤrt, *var.* -burt, ding (65).

Acacia slesaf (149). **accacia** slehen safft (25, 26.)

Acal-ephe (Gl.), **-ipte** eternezzele (149), **-ipha** (*ł*) **agaricum** ayter nessel (26).

*†**Acalipte** &c. *s.* **Acalephe.**

***Acantum** (⨯ **adiantum**) nezzelsat (149).

Acantus wisdorn (149).

*†**Acaris** *s.* **Acorus.**

Acat-ium (Gl.), **-eon** (64^{b}).

***Ac-** (26), **a-cedula** sure (149); *ł*) **asalonim** sawrampffer (26).

Accidens zcuval, geshicht, des wesins shyn (155).

*†**Accliuare** (*cf.* **acclinare**) biegen (64^{c}).

Accumulare, aceruare heyflen (64^{c}).

*†**Ac-** *s.* **A-cupicta.**

*†**Accurtare** (*cf.* **accura-re, -te**) fleissig v'sorgen (64^{c}).

*†**Accuta** *s.* **Acuta.**

A- *s.* **Ac-cedula.**

***Acepha-lus** (Gl.), **-s** onhaupt (64^{c}).

Acer maßhalter (64^{c}). gundram (149).

Acere essig machen (64^{c}).

*†**Acero** gundreben (26).

Aceruare *s.* **Accumulare.**

Acetosa sawer ampfer, Mrg. *nd.* szur (153).

Acies sehe (25).

Acinus drau-, **acmen** dru-benkeren (152). **acmen** traubenkern (151).

*†**Acon-olla, -cilla** (Gl.) katzentzagel (26).

***Acor** (Gl.). *Cf.* Gl. m. *v.* **acora.** *ital.* **acori** *grind* (ansprung *bei* Valentini, *cf.* **impetigo;** Sm. 3, 592). **acor** *vini* kamig (155).

Acorus golgilgen (25). gelschwertel, Mrg. *nd.* swerdick (153). **acaris** *i.* **gladiolus** swertel; **achonis** got sw. (26).

Ac- (Gl.), **eg-redula** erdfrosch (64^{c}).

*†**Acri-smus, -zimus** (Gl.), senff gehoefflet brot o. goettin prot (64^{c}).

*†**Acro-cordines, -chordones** (24, Ki.) die weychen wartzen (25).

*†**Actinala** *s.* **Aruiola.**

Actualissimus aller-snelliste, -tuchtigiste (155).

Actus gewerp (155).

*†**Aculeus** *s.* **Cuculla.**

***A-** (Gl.), **ac-cupicta** glißmat claid (64^{c}).

Acus helwen (140).

Acus muscata kranich snabel (26). *Im* Gl. *lies:* **Acus mus-, mul-** (149), *ł* **mos-** (143) **-cata.**

Acuta (Gl.), **accuta** sücht (25). **otuca** *s. u.*

***Achari-s** (Gl.), **-as** *i. non graciosus* Vocc. ex quo).

***Achatonia** *i.* **equitas** (Vocc. ex quo) *aus* **archotonia** *i.* **antiquitas** *ł principatus* (Fragm. msc. Bibl. Goth.) *i. q.* **archutomam** (Gl. m.).

Achillea *ł* **millefolium** garb, *var.* grab̂, o. tausentpletter (2, 6).

*†**Achonis** *s.* **Acorus,**

Adagere me czu hauffe fugen (152).

***Adami-ruoni, -niani** (Gl.) ketzer (152).

Adaquare trencken, wetten (64^{c}).

Adeps smaltz o. veistikeit (25).

*†**Adeptio** (⨯ **adoptio**) zuowünschunge, giwnst (Gl. Zwetl.).

*†**Aderma** *s.* **Adiantos.**

Adiantos (Gl.) *Z* 7 *lies* nete *st.* ncte **adiant-os** patonie, **-um** nessel; **aderma** n.-sat; **adpantos** n.-wurtz (26).

Adire czu-gane o. -gene (152).

*†**Adlecta** *s.* **Athleta.**

Adminiculari heflich (*sic*) sein (152).

Adoptio (*cf.* **adeptio**) zcuwunshunge (155).

Ador waytz meel, *var.* weytzen, mel (64).

*†**Adoreum** wyß schoner waytz, *var.* weisser schener weytz (64).

*†**Adpantos** *s.* **Adiantos.**

Adragis (Gl.), **atraganis** burgel (26).

***Affa-, tu-mentum** dorn puchse (152).

Affodillus wild schwertel (153). *i.* **adera** golteck (26).

***Agamus** *s.* **Armiges.**

***Agaones** rotwurtz (26).

*†**Agaricum** (*cf. sq.*) *s.* **Acalephe.**

Agaricu-s, -m (140) danswam (25). dannschwum (*auch* 140). tannen swamp, rautensaim; **agariens** (*ł*) **fungus** swamp (26).

*†**Agari-ens** *s.* **-cus.**

Agellus eyn acker man o. eyn tham

(152). cyn eckerlein o. ein klein dam (151).

*Agia-uia (64c), -ma *i. transitus hortatoris &c.*

Agnus castus schaff mulle (153). schoff-melde, -mille (25).

Agon festung o. kampff (152).

Agresta (Gl.). agraz *m.* (Stuttg. Vereinsbbl. Bd. IX) *nach* Sm. *aus frz.* **agrossolier.**

Agrimonia hail allerwelt, Mrg. *nd.* berwort (153). agermeny o. ackerplum (26).

Ala yechssen o. arm vettach (64c).

Alabaster (Gl.). **allabastrides** alaster (64c).

Alabrum weife (155).

Alapare backen schlagen (64c).

Alare kreutzen dy flugel (151). kurtzen dy flogel (152). rensyn (155).

Alba alb der weiß leini rock (64c).

Albidus (*equus*) blanc (Gl. Blas.).

Albugo ouge wyss, das ougen mol (25).

Alburnum der spin (140).

***Ale-ala, -a** (Gl.) wortaiffelbret (147).

Alchimilla synnaw (25).

*†**Alearium** wortaiffels speelstede (147).

Alere fuoden (152).

Alga zemde (155). rein graß (26).

Alietus wannebechel (64c).

*†**Ali-** *i. q.* **Ar-marium** (64b).

Alimentum fuodung (152).

Alypum (Gl.), **allipiades** cihelinge (26).

Aliunde andeßwoher (151). anderschwo (152).

*†**Alkakenge** iudentockel *species solatri* (153). **alkekengi** iůdenkirschen (Ki.). boberellen (25).

***Allabastrides** *s.* **Alabaster.**

Alleluia kukuk- (155), kucks- (25) -louch. kuchenslauch (26).

Alleum knoblach, Mrg. *nd.* knofflock (153). **alium** klobelouch (25).

*†**Allipiades** *s.* **Alypum.**

Allodium vorberck (151). fuer-werg o. -geczaw (*sic* 152!!).

***Allopicia** grint (25).

Almu-cium (Gl.), **-nicium** kore-hut, -cappe (152). **amb-** (152), **am-ucius** korhut (152). kornhůt (151).

*†**Alnes** *s.* **Aloe.**

Aloe (Gl.). alnes holcz daß wol rucht (152). **aloys epacticum** (*aus* **hepaticum,** *i. q.* **aloes epatit** Gl.) alowe (26).

*†**Alta-m̅ia, -mia** (Gl.) ein bôm also genant (25).

Altea *nd.* derwortel (153 Mrg.). wilde papell; *i.* **mauaniscus** ebych o. eybisch (26).

***Altum** *v.* **Alutum.**

*†**Alua** (*cf.* **albor**) die rysende sůcht (25).

Alueare benestock *ł* bewte (155).

Alueolus schapff do man wasser mitt ausschepffet (64b).

Alutum, altum (152) bu- (152), bů- (151) -cken leder.

Amabilis wirdig zelieben (64c).

***Amancia** hasen wurcz (26).

Amarillum embli (64c).

Amarillus embli-, *var.* amelberbaum (64).

Amarusta huntzplum (26).

Amas-io (Gl.), **-ius** puoll (64c); **-us** eyn vnrecht man (152).

*†**Amasus** *s.* **Amasio.**

***Amatilla** valerian (26).

Ambago *s.* **Amphibologia.**

*†**Ambolum, amidum** (25, Gl.) stoup mel (155). kraft melde (25). **amolum** schoemel (64c).

Ambra walrode (25).

Ambrosi-a (26, Gl.), **-ana** hy- (26), hym- (25) -mel slussel. hirtzwurtz (25). wilder saluan (153).

***Ambustum** loderpalck (26).

Amens narret (64c).

***Amentare** werpen van sych (147).

*†**Ameos** *i.* **petrosilinum** peterlein (26). *i.* **athanasia, tanacetum** reinfar (153).

Amica *s.* **Amita.**

*†**Amico** *s.* **Amittere.**

Amidum *s.* **Ambolum.**

Am- (Gl.), **amin-iculum** fruntschafft (152).

Amita base, mune (151). **amica** basse, mome (152).

Ami-ttere (Gl.), **-to** (151), **-co** tis verlyes-en (152), -sen (151).

*†**Amocrea** (*infirmitas, cf.* **amorerium**? **haemorrois**?) die sen sůcht (25).

Amolum *s.* **Ambolum.**

Amplectere vmbfallen mit beyd' hend' (152).

Amplustra poczen (155).

***Ampluxtrum** *i.* **cataplasma** plaster (152).

Ampullari hoher vnnd stoltzer wort brauchen (64c).

Amputare gancz wegtuon (64c).

*†**Amphib-ilogium** *s.* **-ologia.**

Amphib-ologia (Gl.), **-iloquium** *ł* **abrago** (*aus* **ambago**) dobbelrede (147).

Amphis-bæna (Gl.), **-ibena** zweihaubtete slang (64c).

***Amphita-pedia** (Gl.), **-bulum,** *var.* **-bum** beyder teyle rauch teppich (64c).

Anacardus elephanten luse (25).

*†**Anagal-ido, -lis** (Gl.) *i.* **pegloßsa** *ł* **consolida maior** ochsentzung; **anagilides** *i.* **auriculus muris** *ł* **consolida minor** mynner bainelle (bamelle? 26).

*†**Anag-ilides** *s.* **-alido.**

***Anasus** (Gl.), **onosus** naselöcher (*infirmitas* 25).

*†**Ana-tiuus, -thinus** (Gl.) ein iunges wilds enttlin (64c).

*†**Anatro-fea, -pe** (Ki.) v̊ber stůrtzung des mages (25). unwille &c. (Ki.).

Ancile *s.* **Antide.**

Andena reckyser (147).

***Anemo** notman (26).

Anetarius antreich o. entrich (64c).

Angelica des heiligen geists wurtz (25).

***Animator** *ł* **pictor** mâlâri (Gl. Trev.).

Anis-ium, -um (26) enis (25). aneis (26).

Annularis golt finger (25).

Antemne ancker (64b). anhêck (64c).

Anthera *s.* **Antro. antera** das gele sômelin in den rosen (25).

Antes eyn vorschliessender steyn in der maure als eyn pfost so man wurtzgartenn o. etwas anders auflegt (64c).

Antimonium silbererz (155). spyss glas (25).

Antipira liechtschirm (64c).

*†**Antipita** *v.* **Anticipa.**

Anthos rosemarin (25).

Antrax das geswer zwuschen den schultern (25).

*†**Antro** nôssen safft (26), *aus* **anthera** rosen sam?

*†**Anxu-, anxi-** (Gl.) **-gena** smer (25).

Apiago pinsaug (26).

Apia- *s.* **Apres-tellum.**

Apiternus (Gl.) *lies* werlt- *st.* werklicks.

Apium heff (64c). merck o. epich senf (26). epffe; **a. siluestre** wilde e.; **a. rusticum** buren e.; **a. emoroidiarum** vigblottern e. (25).

Apolli- *s.* **Appolo-naria.**

Apoplexia der gähe dot (25).

***Apo-phoretum** (Gl.), **-fereta** epffelschyssel (64c).

A- *s.* **ap-postema.**

*†**Appendi-tium, -cium** (Gl.), **-cio** (152). zuge-horunge (151), -hoyrunge (152).

Applicare neyhen o. falden (152).

Appodium eyn lentrilen (64c). eyn ding dar an man sich leynet (64b).

*†**Appolo-, apolli-** (Gl.) **-naria** schirling (25).

*†**Ap-** (25), **a-postema** trůse o. geswer (25).

*†**Appro-xemeron, -umeron** (Gl.) *est erectio virge sine concupiscentia* (25).

*†**Apres-, apia-** (Gl.) **-tellum** hannenfuß (26). **apracollum** hanfůß (25).

*†**Aquile-ra, -gia** (Gl.) aquileye (26).

Ara kobe (155).

Arbiter ortcler o. wylckorn (152).

Arbitrari wylkorne (152).

***Arbor glandis** eichbôm (25).

Arbusta zeilch (155). rent abgebrant mit fuer (*sic* 152).

Arces sattel-pug (151), -pflug (152).

Archangelica (*ł*) **vrtica maior** groß nessel (26).

Archutomam *v.* **Achatonia.**

Areola flecz (155).

***Areola** ringel (26).

Argentum viuum kocksilber (26).

*†**Arimecia** *s.* **Arnica.**

*†**Aris-ca, -ta** *v.* **Aorasia.**

Aristologia holtzwurtz (26). **a. longa, rotunda** lang, simbel holwurtz (153). **astroloya** r. h., l. osterlucie (25).

*†**Armiecia** *s.* **Arnica.**

*†**Armiges** (*zu* **agamus** Gl.) lodick (26).

A- (Gl.), **ha-rmonia** suze zeuclang, mitedon (155).

Armoniacum ein gum (25).

*†**Armor-iata** hedreich, **-acia** pibnell, menige (26).

*†**Arna-** *s.* **Arno-glossa.**

Arnica (Gl.), **armiecia** (**arimecia**?) wolf distel (26). **artinea** wolffs-d. (25).

Arno-, arna- (25) **-glossa** wegerich (25). wegrat (153).

Aron ertwurtz (26).

*†**Arpaga** *ł* **erpica** egida; **arpagarius** egidarê (Gl. Trev.).

***Arrigo** ein rot mal vnder dem antzlit (25).

Arrogare bereumen (152).

*†**Arruiala** *s.* **Aruiola.**

Arsenicum oppriment (25).

Arteria blût-, athem-, lufft-ader (25).

*†**Artesus** *s.* **Stiritus.**

Arthetica lidsucht (25).

Articulus knouel (Gl. Iun.). chune bele (*pl.* 155). gleich (25).

Arthimesia wipoß (26). peifos (153).

***Artinea** *s.* **Arnica.**

***Artiplex** *s.* **Atriplex.**

Artocopus hornaf (155).

Artocreas stuphkneche (155. *st.* -kuche).

***Aruiola** (Gl.), **arruiala (actinala?)** wildrauten (25).

Arulla *s.* **Peripsema.**

Asa fetida dûfels dreck (25).

*†**Asalonim** (*aus* **ascolonium**) *s.* **Accedula.**

*†**Asara boctana, a. baccana &c.** (Gl.) haselwurtz (26).

Ascia phart o. holtzern sege (152).

***Ascl-i** (Gl.), **-ites, aschchtes** die herte wasser sûcht (25).

***Asella, ala** ahssel o. arm (25).

Asmaticus dempffig (25).

Aspergo ochsen nagel (26).

*†**Astonum** *s.* **Astronium.**

*†**Astrens** *s.* **Ostrucium,**

*†**Astroloya** *s.* **Aristolochia.**

*†**Astron-ium, -um** (Gl.) asclouch (25). **astonum** (**asronum?**) aschlauch (26).

*†**A-** *s.* **Na-sturcium.**

Athanasia *s.* **Ameos.**

***Atrapassa** holerplum o. plut; **atropasta** mistelkeren (26).

Atr- (153), **art-iplex** molten (153). schißmelde (25).

Atrox vreidig (155).

*†**Attonizare** verlangen (147).

Auctoritas meisterspruch (155).

Auditus gehörde *f.* (25).

***Auellare** auß rayden o. graben (152).

Auena turd (154, Gf.).

***Auesperina** hasen wers (26).

Auricul-a, -us (*v.* **anagallis**) **muris** muse ore (25).

Auricularis orgribler (25).

Aurigo (*cf.* **arrigo**) gelsûcht (25).

*†**Aurist-a, -ria** (Gl.) or schmer (25).

Azyma derp, unge-suwirt, -deymit (155).

***Bachus** (*cf.* **batus**) stawd (26).

Baga halstuuinc (154, *sim.* Gf.).

Balare bleen (132). plerren (151).

***Ba-, bal-lare** *i. huc et illuc inclinare* stammeln (151, 152).

***Baldemonia** weibwurtz (26).

*†**Baldonica,** *i.* **balsamita, sisimbrium** weißwurtz (26).

*†**Balic-us, -a** (Gl.) (*aus* **basilica?**) mait (-t'?) kraut (26).

*†**Ba-** (25), **bu-lismus** der gitz (25).

***Ballare** *s.* **Balare.**

*†**Balsa-nira (-iuara?), -mita** (*v.* **bal donica;** Gl.) wasser-, **barsamata** garmintz (26).

***Ba-, bau-** (25) **-lustia** granatsblum (25). margranpfel plut (26).

***Bancia** *s.* **Baucia.**

***Baralita** gest-ûpffe (151), -uppe (152).

Barba siluana wasser wegerich (25).

Bardana groß ledich; *i.* **lappa maior** groß kletten (26).

*†**Baretrum** *s.* **Pyrethrum.**

***Barotus** bynseuge (25).

*†**Barsamata** *s.* **Balsamita.**

*†**Basata** zwifel (26).

***Basili-a** mortwurtz, **-ca** basilie o. sant peters wurtz (26). **balic-a, -us** *s. o.* **basi-** (153), **base-licon** basil-ien (25), -grim (153).

Baucia moren (25). **bancia** morhen (26).

*†**Bau-** *s.* **Ba-lustia.**

Beanus (Gl.) *Z.* 4 *lies* **bacchans** *st.* **bacchuns.**

*†**Beatuus** *s.* **Betaceus.**

*†**Bed-ugar, -egar** (Gl.) hagdorn (25). **pedegar** weimper dorn (26).

***Behen,** *ł* **been** (Ki.) ein wurtzel (25). been, baldrian (Ki.).

*†**Bellago** *s.* **Malua.**

Bene wole o. wale (152).

Benignitas gut-, suzmut-ekeit (155).

***Berber-is, -us** (153) versick (25). paisselpere (153).

***Berula** berntzung (26).

*†**Berwicus** *v.* **Vinca.**

Beta pisam (*sic*); **b.** *ł* **bleta** pyeßen o. molten (26). **bleta** piessen (153). römisch kole; **bleta alba** wyß kole (25). **beta aglestis** *s.* **britannica.**

***Betaceus** (Gl.), **beatuus** *i. abscisus* (152).

Bethonica ba-, we-thonig (26).

*†**Bib-** *s.* **Bim-aritus.**

Bibl-us, -os semden werder, grose mer-s. (155).

Bim- (151), **bib-aritus** eyn e- (151), ee- (152) -brecher.

***Bimarius** czwey-menig (152), -meinig (151).

*†**Birtus** (*cf.* **bir-rus, -cus**) schoß (152).

*†**Byß-** (25), **bis-malua** groß bappel (25), papeln (26).

***Bitumen iudaicum** juden lym (26).

*†**Blacte bysancie** (*cf.* **blatta** Gl.) muscheln (25). **blatta byzantina** indianische m. (Ki.).

***Blatanus** aehorn (151). holler o. holenderbaume (152).

***Bleta** *s.* **Beta.**

***Bocium, struma** kropff (25).

*†**Bohs** *s.* **Bos.**

Bol-etus (Gl.), **-utum** swamp (26).

Bolus golt- (26), **b. armenus** rötel- (25) -stein. **polus** *dic. omnis terra rubea* (26).

*†**Bolutum** *s.* **Boletus.**

Bomb-ax böm woll (25), **-ix** bawm wolsafft (26).

Boraga burretsch (25). starlaye (26).

Bos (Gl.), **bohs** ohs o. rindt (25).

*†**Bracteus** (Gl.), **brachleo** *i.* **saphina** segel-, **bratheus** segen-pawm; **pancia** (*ł*) **bracleos** saluey (>< **saluia**; 26).

Branca vrsina, brauca v. (153), **branthabiana** (26) beren- (25), bernklaw (25, 153), -kloe (26).

Brancus das geswer im gûme (25).

***Brasica** kol, rumischel (26).

***Brasium** *ł* **porrum** lauch (26).

Brattea petalun (154).

*†**Brau-** *s.* **Bran-ca vrsina.**

Briga, controuersia werrunge (155).

Brio-nia, -ma (25) brionich, wilde weinreben (153). *i.* **canina, conturbita, mora** (26) scheis- (26), stick- (25) -wurtz **briona** heilig pet (26).

Britan-nica (Gl.), **-ica** (*ł*) **beta aglestis** bieß o. mangolt (26).

*†**Brit-ula, -tula** (Gl.) snitlauch (26).

*†**Brucus** bawmwoll (26).

Brucus inger &c. (Ki[a].).

Brunella brunel (25). braunwurtz (26).

*†**Brus-tus, -cus** (Gl.) *i.* **milium solis** steinpreche (26).

Bubo trûse die vnder den vhssen wahsset (25). *in ano quum quis ambulat in calore* kipars (155).

*†**Bucies, vter** butrich (155).

*†**Buchro** *i. tussis* hûste (25).

Bufo ein krot *ł* **rubetum** (151). **buuo** kratde (152).

*†**Bugalla** (*cf.* **bugilla** Gl.) huntz tzung (26).

Bu- (25), **pe-glossa** ohssenzung (25). ochsentzung *i.* **consolida a**[or] (**maior**; 26)

***Bugula** *v.* **Bogula.**

***Bulaq'lon** alrany (26).

*†**Bulbator** (: **pulpa?**) ongveistikeit (25. *cf.* **ancsmero** *sim.?*).

*†**Bulbula** ochsentzung (26).

Bulbus zwifel o. eychelwurtz (26).

***Bul-** *s.* **Ba-lismus,**

***Bulmago** weibß krieg (26).

Burdo skelo (Gl. Jun., *daraus* kele Sum.).

Buris pflug-houbit, -es houbet (155).

Burrire schnurren und klitschern wie die ameisen (Ki[a].).

Bursa phose (155).

Bursapastoris deschen krut (26). taschelkrawt (153).

*†**Bursem, litargia** houbt sûcht do von einer slofft (25).

*†**Buuo** *s.* **Bufo.**

Kakabre agstein (25).

*†**Cache-sia, -xia** (Gl.) ein sucht als ob eins wasser süchtig wer (25).

Cadauer aß (151). aysse (152).

Calamentum *i.* **reptica** (26). steinmintz (26), -mûntz (25). stainmuntz (153).

Calamus aromaticus kalmus (25).

***C. siluestris** wilder calmis (153).

***Calaphus** hals slack (25).

***Calca** pysauge (26).

*†**Cal-ca, -x** (Gl.) viua leder kak (26. *cf.* **ambustum**).

***Calcadippa** karten (26).

Calcaneus fueß-tritt, -spor (151). fuyß-drapp, -spoyre (152).

Calculus der stein (*infirm.* 25).

Calendula (*cf.* **lauendula**) ringel (26).

Calopifex ein holtzsen mecher (152).

***Caluaria** *s.* **Cereuella.**

Caluicies kalue (25).

*†**Calus** (**callus** Gl.) *s.* **Liuor.**

Calx viua *s.* **Calca viua.**

***Camaleuca** *s.* **Cameleonta.**

***Camamilla** *s.* **Chamæmelon.**

*†**Cama-sion, -cion** (Gl.) distel (23).

***Camedreos** camedren o. erdöpffel (25). erdapffel (26).

*†**Cameleonta** (*cf.* **camaleuca** Gl.) mistel (26).

Camella putirshibe (155).
Chamæmelon (Gl.), **camomilla** meid plumen; **camamilla fetida** gamill-e, -en; **camonila** (**canmonila**?) naterwurtz (26).
*Camepitheos ye lenger ye lieber (25).
*†**Camonila** *s.* **Chamæmelon.**
Camphora ganffer (25). canpher (26).
Camus kampritel (155). breymß (152).
*†**Canazeta** *s.* **Tenacetum.**
*†**Can-opos** (26), **-apus** haniff (26, 153).
Cancellus gitter (151). schang (152).
Candela wulkrut (25).
Candibulum schauffel (151). schuffe (152).
*†**Candolome** *s.* **Condyloma.**
*Caniculata (*cf. sq.*) pilsenkraut (26).
*†**Canilaca** (*aus* **caniculata**?) *v.* **Cepe.**
*†**Cani-n, -ni** (*pl.* Gl.) oug zan; **dens caninus** kripff zan (25).
Canina *s.* **Bryonia.**
Canities growe (25).
*Canna por o. scherlinck (26).
Canopium *rethe &c.* o. hanffen docht (152).
*Canotum zitwein (151, 152).
Cantarides würmelin (25).
*†**Capaturus** *s.* **Capito.**
Capill-us, *ł* **-is** (26) **veneris** frawen har o. wider tat (26). stain- (153), murer- (25) -rutte.
Cap-ito (Gl.), **-tenus** ruppe (151), **-aturus** roppe (152).
Capo koppawn (151). **cappo** kappen (152).
*†**Cappa** *s.* **Clata.**
Cappa choralis *s.* **Cappocoralis.**
*†**Cappar-ris, -is** (Gl.) cappren (25).
*†**Cappocoralis** kore- (152), kor- (151) -kappe.
*Caput galli hannen haupt (26).
*†**Caput monachi** ringel blomen (25). balsamåpffel, hertzsame, münchsköpfflein. welsche schlutten (143).
*Karabe augstein (25).
*Car-allum, -cillum hantfaß o. trag- (151), drag- (152) -korp.
*†**Caratrum** (*aus* **bar.**) *ł* **sublig**m (**sublinguium**) rache (25).
Carbunculus ein geswer ist züm ersten swartz dar noch rot als ein glůgende kole (25).
*Carcillum *v.* **Carallum.**
Cardiaca hertz gespann (24).
Cardo *s.* **Clata.**
Cardo benedictus bern wurtz (25).
Cardomomum cardemiemel (25). *i.* **asturcium** brunckreß (26. ⋊ **cardamum**).
Cardus siluestris &c. *s.* **Kartus silue.**
Charybdis *s.* **Euripus.**
*†**Cariofi-olum, -lum** (Gl.) negelen (26). **gariofil-ata** benedicten wurtz (26), negelin krut, **-us** negeln (25).
*†**Caris-a. -on** *s.* **Coryza.**
Carnis maceratio libes spengunge, kercliche pflage (155).
*Carpens *v.* **Carpinus.**
Cartallum schussel- (151, 152), schutel- (152) -korp.
Ca-, ka-rtilago krostel (25). knorsel beyn (152).
*†**Kartus silue, cardus siluestris** (25) wolf kraut (26). wolffs distel (25).

Carui wyse kůmel (25). **crior** wilt kȯme (26).
*†**Casanius** (*cf.* **cassauium** Gl.?) *s.* **Cyclamen.**
*Cassilago pilsensamen (26).
Cassutha (Gl.), **cuscuta** filtz krut (25). **custuta** flachsseiden o. seiden vff flachs (153).
*†**Castor-eum, -ium** (Gl.) biber gail (26).
*†**Castor-eus, -ius** (Gl.) biber (26).
Castrare lyppen (152).
Ca-, cat- (153) **-tapucia** sprinck- (25), prink- (26) -wurtz. springkraut (153).
Cath-, catt- (25) **-aracta** wolckenbrüst (152). das fel über den ougen (25).
Ca- (Gl.), **cat-tarrus** fluß zů der leber; der fluß von dem houbt der vff die brust flůsset (25).
*Kater-uarius (Gl.) *lies* **-narius.**
Catillare ky-, kru-tzeln (152). kytzel (151).
Catinus bel- (152), pel-, ky- (151) -tzen.
*†**Cat-** *s.* **Ca-tapucia.**
*†**Catt-** *s.* **Cath-aracta.**
*†**Cat-** *s.* **Ca-tarrus.**
Cauda stertz (152), schwantz (151) o. zagel.
*†**Cauda canina** (⋊ **caballina**) *s.* **Iparis.**
*Caudaporcina wyss steinbrech (25).
Cauilla *i. decepcio* ruffer (152).
Cauillatio kauill-, kleff-erey (152).
*Cauponarius privmaister (155).
Causa efficiens, formalis, finalis wirky-, zcustelle- *ł* zcugebor-, zcureizende ursache (155).
†**Causon** das heyss fieber (25).
Cauterium eyn bor eysen &c. (152).
Cedes vale, vallunge (152). nyderfallunge (152).
Cedria *s.* **Centaurea.**
Ce- *v.* **Ze-duarium.**
Cheiri (Gl.), **chenri** gele vielen (25).
Ceyx (Gl.), **segex** zeyselen (151). czisseleyn (152).
*Chelindros hasala (154).
*Cenobrium cenober o. fyrmereñ (*Endung nicht ganz deutlich;* 152).
*†**Cenod-oxus** (Gl.), **-uxus** *i. auarus* geyer (152).
*†**Cenopos** (**alucinare** *ab* **alucidis** [*cf.* **aluco**?] *quos* **c.** *dicimus; hos*) *Galli* eluesce wehte *vocant* (Gl. Iun.).
Ce- (Gl.), **sce-nouectorium** radeber; **coenovecta** mistber (155).
Centaurea (*ł*) **cedria** erdgal, fiberkraut, centaur (26).
*†**Cent-emorula, -imorbia** (Gl.) egel kraut (26).
Centinodia *s.* **Centonodion.**
*Centonica wurm-kraut (26), -krut (25).
*†**Centonodi-on** walmwurtz, **-a** kelershals (26). (**centinodia** Gl.). **cithonea** *s. u.* **coconedia** sporgraß (25).
Centrum mitteninheit (155).
C. galli hannen camp (26).
Cepe czwybel, oyllich (152). zwifal (153). zubeln (25). **canilaca** *ł* **cepa** zwiffel (*msc.* 26).
*†**Cepo, cepe-** (Gl.)**-conum** hallauch (26).
*Cephalia houbt sůcht (25).
*†**Ceras-ia, -us** (Gl.) kirse bȯm (25).

Cerdo lauwer (152).
Chærephyllon (Gl.), **cerifolium** körbel (25). **cerefilium** (⋊ **cepe-**?) zwifel mintz (26)
Cereuella, caluaria houbt stůdel (25).
*†**Cerosa** *s.* **Cerusa.**
*†**Ceruibol-itus, -etum** (Gl.) hirtz swam (25).
Cerusa (Gl.), **cerosa** pleybeiß (26).
*†**Cesari-us, -es** (Gl.) spon hor (25).
Cicada heymuch (152). heůschreck, gryllen, dreckwybel (151). haberschrich (155).
Cicatrix snatt (25).
Cyclamen (Gl.), **ciclam-us** erdapffel (25, 26); **-en** *ł* **-inum** (*crescens in terra*) *ł* **casanius** cycklam; **-entum** *ł* **origanum** wolgemut *ł* toscht (26).
*Cyconodia *s.* **Cithonea.**
*Cycorea hyntlauff (26).
Cicuta wuotschirlinc (155). wontzerling (25). *ł* **cituta, coni-um, -za** wurtscherling (26).
*Cydonia (Gl.), **cithonea** (*s. u.*), **cotana** kůten (26).
Cifra ceyfer (152).
*Cifra-culum, -ticulum (152) schnitzbret (151, 152).
Cyma wippel (155).
*†**Cimpus** chumph (Gf. 4, 407).
*†**Kymph-ta, -a** (Gl.) grensinck (26).
*Kymus (Gl.), **kynus** ponen (26).
Cinifices wentelen (25).
Cyno- (26), **cina-glossa** hunds zung (25). huntz tzung (26).
*†**Kynus** *s.* **Kymus.**
Ciperus wild-egalien (153), -er galgen (25).
Circumferentia umme und ummekeit; umme-zenewellekeit, -gank (155).
*Cirogra gesicht der hende (25).
Cirogri-llus, -nus (151) grebink (155). merkatze (151).
Cirrus krol (155). zock, lock (151).
*Cirtis (*piscis*) pryecke (152). prexe 151).
*†**Cistifell-us, -is** (Gl.) gallen balck (25).
*†**Cithonea** (⋊ **cyconodia** *sim.*) kuten *ł* sporgraß (26).
*†**Cytrina** *v.* **Zeduarium.**
*Cituta *s.* **Cicuta.**
*†**Classa** (*ł*) **gummi juniperi** hartz (26).
Classis *i. nauis* kil (155).
*†**Clata, cappa** (*aus* **lappa**?), **cardo** krate (26).
Clatrum gatter, rigel (151). gadder, gehyltz (152).
*†**Climatorium** der lantscappen verloip allentelen (147).
*Cliton klee (26).
*Clitonium *s.* **Elyton.**
Cliuus lite (155).
Coagulare belichberen o. gerynnen (151), belippern o. gerůnen (152) alß milch. lůffern (26).
Coagulum klet o. kaym (26. *cf.* kam *sim.*?).
*†**Coccilla** *s.* **Cocilla.**
*†**Coccin-eum** (151), **-um** borsch-at *ł* samat (152), -et *ł* sammeth (151).
Coccus (*inter rubeum et croceum*) burnegel (155).
*†**Cocila** *s.* **Cotula.**
*Co- (152), **coc-cilla** kell (152, 152). gelte (151).
*†**Coconedia** *s.* **Centonodion.**
*Coconidium czeiler (26). keylers hals (25).

*†Coenovecta *s.* Cenouectorium.

*Colatorium sietuech (155).

Cholera hitzig (25), irhiezit-, heiz- (155) blut.

Colerica passio da eins die spyse vnd das dranck nit behalten mag (25).

Colica, c. passio das darmgesicht, das krymmen, die grymmende sücht (25).

Collerium colleyr (152).

Colocasia wilt mintz (26).

Colofonia krychisch pech (26). kriesch bech (25).

*Coloquintida kůrbs vber see (25).

Columba dube (25).

*Columbaria naterwurtz (26).

*Columbina wiselplum: c. ł ypocon ł herba sti Johannis Johes kraut (26).

*Columbrina pissen (26). *Im* Gl. *h. v. lies* Colubri-na *st.* -a.

Colus krump darm (25).

Colustrum tware (155).

Coma schopff (25).

*Communicatio idiomatum der sprachen samentrat (155).

Compago gelyd fůge (25).

*†Comperdia (r *st.* n, *cf.* Gf. 2, 635) gmachiu (154).

Compositio gestückeit (155).

Comprehensio vollengrif (155).

Condem-nare, -pnare (152) verdamnen (151), -pnen (152).

*Condensus *hd.* (Vocc. ex quo) dick, dyck, dyg (152).

Condyloma (Gl.), candolome die wartzen die im arse wahssent (25).

Confidentia hoffenunge, zcuvorlazenkeit (155).

*Con-icio (152), -ijcio (134), -nictio (151) *i. estimo, arbitror &c.* wylle- (152), wil-kore (151. 152), -korn (134); *untersch. von* con-ijcere (134), -nicere (151), -tince' (152) duncken, o. ent- (152), mit-werffen.

*†Con-ium, -iza (-yza Gl.) *s.* Cicuta.

*†Connic-ere, -tio *s.* Conjicere.

Conregnare mite-rijchen, -hershyn (155).

Consol-ida (26. *cf.* buglossa, anagallis), -lida maior walwurtz, regalis ritters blomen (25); minor vogelkraut o. mynner pawm winden (26).

*Consucia nayt (152).

*Conticanum stilleheyt (152).

*†Contincere *s.* Conicio.

Continentia gestuwirkeit (155).

*Conturbi-ta *lies st.* -da (Gl.); *s.* Bryonia.

*Conu-ulsa, -olsa (152) wande (151, 152).

Copula verbintnuß, eynigung (151). vorbunthtynisse (152).

Corallus chorallen (25).

*Cordiaca hertz-sucht, -we, ein zitterung des hertzen (25).

*Corduellus *v.* Carduelis (Gl.). *s.* Coredulus.

Coredulus, corduellus (151, 155) sti- (151), ste- (155) -gelitz. sty- (152), ste- (155) -gelitze.

Coriandrum coleander (25).

*†Coribigula *s.* Corrigiola.

Coryza (Gl.), caris-a, -on nasenasen-floß (25).

*†Cor- (25), cro-nica (*aus* draconica?) drachen- (25), track- (26) -wurtz.

*†Gorninus haynbottinholtzbomen (155).

Cornum haynbotte (155).

Cornus hanbottenbom, haynbottinbowm (155). han- (152), hauff- (151) -hyffenbaume.

*†Corobicus ist ein sucht in dem houbt do uon die lutte kallent vnd in swer gedrömmet vnd fliehent das liecht (25).

Corrigiola (Gl.), coribigola wegro onde (26. aus wege winde?).

Corruptio vor-wesunge, -terplichkeit (155).

*†Chorus (*aus* thorus) *s.* Musculus.

Coruscatio (Gl.) *Z.* 4 *lies* schin *st.* seihn.

Costus dosten (25).

*Cotana *s.* Cydonia.

Cotula fetida (Gl.), cocilla f. huntz plum (26).

Coxa ł gosse (gessa?) beyn diech (25).

Craneum *s.* Granerium.

Crassula (*cf.* fermicella) drůsch- (25), druß- (26) -wurtz. crasula minor katzen-w., maior heiß pfeffer (26).

*Cretanus (*aus* crithmus) mer disteln (25).

*Crineta swart (25).

Crinis hore (25).

*†Crisolocan-a, -na (Gl.) mistmolt (26).

*Crispula blütwurtz (25). crispel (26).

*Cronica *v.* Cornica.

*†Croni-ca, -o (Gl.) die lang sůcht (25).

*†Crior *s.* Carui.

Crisis (*morbi*) bekerde (25).

Cruor vß geflossen blůt (25).

*Crux cristi empffer (26).

Cubitus elembogen (25).

*†Cucubuch ist ein sücht wann eins von den lebendigen fliehet vnd sůcht die dotten vnd bestet der siech tage die lütte aller meist in dem hornung vnd in dem mertzen (25).

*†Culnis (*vor* natis, *aus* clunis) geffte (25. *cf.* goffe).

*Kunna mutz, *untersch. von* vulua fut (25).

Curiositas virwitzekeit (155).

Currifex wagener (155).

*†Custuta &c. *s.* Cassutha.

Cutis menschen hut (25).

Dactyli dateln (26).

*†Damas-ionum, -onium (Gl.) kerse (26).

*†Dampnid-en, -on (Gl. *v.* daphne) lorpawm; dias-nida, -mida (Gl.) larper (26).

*†Dauc-ys (26), -us wildmören (25). huntztille (26).

Decipula druche, wolffgrube (155).

*†Deli-te, -cie (Gl.) wollust (25).

Dens leonis felryß (25).

Desperatio missehoffenunge, zcuiuilheit (155).

†Devisus (e *st.* i) pisnitaner (154).

*†Dextr-alis, -a recht hant (25).

*Di- (26), dy-adema bappelen (25). papeln (26).

Dyafragma breit fel (25).

Dyagridion ein safft (25).

*Dyapensia sanickel (25).

*Dyaria *s.* Lienteria.

*†Dyasnida *s.* Dampniden.

Dictam-nus (Gl.), -us hirswamen, -ini gicht wurtz, dytamus diptamen, diptaminum weiß wurtz (26). dyptanum dyptan (25).

*Digitus uere (*v.* bogula Gl.) huntz tzung (26).

Dignatio gnadengunst, geruchunge (155).

Diluuium sinkewæge (Gl. Iun.).

*Dyonisia wegwartplum (26).

*†Diptaminum &c. *v.* Dictamnus.

*†Dyra mater *s.* Dura m.

Dis-, ex-brigare entwerrin (155).

Discordia czweiunge, ungehirmekeit (155).

Dissenteria (*cf.* lienteria) die rür mit blůt (25).

*Dyssuria harnwinde (25).

Districtus *s.* Territorium.

*†Dodrans tis des meers of see wassen of krympen (147).

Dorcas steingeiz (Physiol.).

Dormitare nipfen, slummern (155).

Dormitatio slofferung (25).

*†Dorsi spin-i, -a (Gl.) rückgrodt (25).

Dos morgengabe, lipgedinge, wideme (155).

Dumetum haynpush (155).

Dumus hayn (155).

Du- (Gl.), dy-ra mater hirn fel (25).

*Ebenenti (Gl.) *Z.* 2 *nach* (85) setze: ,herba uenti (*q. v.*).

Ecclesia sanchûs (Gl. Trev.).

Edera arborea yfen o. eppich; e. terrestris gundrebe (25). hedera wedwinde (26).

*†E- *s.* En-diuia.

*Effimera, ettica (*aus* hectica, *cf.* ethica Gl.) die swindsucht (25).

*†Efiosma (*aus* hedyosmos?) wuntkrut (26).

*†Egiglotis *s.* Epiglotum.

Egilops agkley (25).

Elate (Gl.) *Z.* 6 *lies: pic- ł cela-tura st. pictu- ł cela-ra.*

*†Elbrium *s.* Espurium.

*†Eleboru-m, -s *s.* Elleborum.

*†Elia- *s.* Lili-fagus.

*†Elye-, elico- (Gl.) -smon mintz (26).

*Eliocopia spinckkrawt (26).

*†Elyton (e *aus* c, *i. q.* clitonium *v.* gliconus Gl.) poley (26).

*Elitropia ringel-plum (26), -blome (25).

Elleborum (Gl.), eleboru-m suter-, -m nigrum streif-wurtz; -s albus nyesw. o. hemer (26).

*Elna *s.* Enula.

*†Emblic-i, -a (Gl.) ein frůcht der mirabolonen (25).

*†Emi-tedo, -cedo (Gl.) prachwurtz (25).

*†Emitices steinplat (26), *cf.* ematites Gl. (*auch v.* emicedo *p.* 200[b], *wo* ematites *mit falscher Schrift gedruckt ist*).

*†Emopiteya (*cf. sq.;* empyema >< emoptoicus) ist ein sůcht so eyn eyter vßryset (25).

*†Emop-otoyca, -toica (Gl.) blůt spyen; omopoteya (*cf. prc.*) ein siechtage das eӯn blůt vß dem munde gat (25). (emptoyci Gl.) die da plut rehßen, *var.* rechsen (26).

Emorroida fig-wartzen, -blottern; das sint funff adern vber den rucken bytz zu dem zagel die gont mit blůt (25).

Empticius eyenknecht (155).

*†Emula *s.* Enula.

*Enduuia genßzung; e. siluestris suw distel (25). en-, e-diuia sew-d. (26).

Enula (Gl.), emula campana (25), elna alant (26).

*Epactica leberkrawt (26).

*Epatorium wilder saluey (26).
*†Epichnum s. Epithymum.
*Epidimia s. Epitimia.
*Epiglotum (Gl.), egiglotis blat (25).
*†Epi-reda, -rhedium (Gl.) wagingerüste (155).
*Episumen zcumuse (Conr. 155).
*†Epit- (25), epid-imia pestilentz (25).
Epi-thymum (Gl.), -timium die fasen vff dem klee (25); -chnum klesafft; eptinio pinplumen (26).
Equiuoce beidirwentlich, vngewissis namen, gemeine der n. (155).
*Ercularis grensinck (26).
*Ercus wat wurtz (26).
Eryngium s. Yringus.
*†Erre-mis, -us (Gl.) i. veretrum, ment-o, -ula zumpe (25).
E- (26), eu-ruca wyss (25), weiß (26) senff.
*Erundin-a smlben- (26), -ia schel- (25) -wurtz.
*Espurium (Gl.), elbrium salueyplum (26).
Esula schodeck (26).
Euforbium ein gum (25). honeswurtz (26).
Eufrasia ougendrost (25).
*Euripus, charybdis hwerbo (Gf. 4, 1237).
*†Euruca s. Eruca.
Excaturizare bruhin (155).
*†Excelerata (cf. herba scelerata) hannen fuß (26).
Excellentia ubir-swank, -swenkekeit (155).
Excessiuus uberswenclich (155).

*Faba inuersa gewant bonen (25).
Facies antzlit (25).
*†Fagasmon (aus phasganium) clein swertel (25).
*†Ffagaula ackerkraut (26).
Falcastrum sesene (Gl. Im.) seinse (155).
Phalera lawant (155).
Phantasia elbisch, des geistis betrucnisse, inbildunge selpkumende, unbedochte (155).
*†Fartinia kutiln (155).
Fartorium kutibank o. kutelhof (155).
Fasciculus gepundlen (26).
Fasianus *lies st.* Fascianus Gl. *p.* 226[b].
*†Fasticis ampfer (26).
Faunos alp (154).
*Fazelus scholle (155).
Febri-fuga (Gl.), -suga metter (25).
Febris der frörer ł der ritte; cottidiana, terciana, quartana der tegelich, drit-, vier-teglich (ritte 25).
*†Febri-suga s. -fuga.
Felterre erd gal o. fiber krawt (26).
*†Fellitici neitgallen (155).
*Feniculus fenichel (25, 26).
Fenum grecum sůben geziede (25). kriesch hew (26).
Ferculum *dic. domus* muoshûs *seu cibus* draht (Gl. Blas.).
*†Fermicella (*aus* ve-, *cf.* vermicularis) ł crassula b[er] (minor) krauswurtz (26).
Fermentum deysin o. gerwehevin (155).
*†Ferrigenes (*cf.* ferrugo Gl.) wilspene (*sic* 26).
Ferrugo sinter (26).

Ferula birckwurtz (25).
*†Fidia (*cf.* ila Gl.) peckenhube (155).
Filago wundkrut (25).
*†Phil-iantrops, -antropos (Gl.) klet (26).
*†Filipend-a (25), -ula rot steinbrech (25). groß stein prech (26).
*Filla benedictenwurtz (25).
*Fiscus mistel (26).
*Fi- (Gl.), vi-stula (*infirm.*) vistel (25).
*Fistula pastoris (*herba*) hirten pfiff (25).
Fla- *lies st.* Fa-mmiuomus Gl. *p.* 238[b].
*Flamula brenkrut (25).
*Flangus swamp (26).
Flatus blost (25).
*†Flaui-la, -ola (Gl.) hornkrawt (26. h *st.* k ?).
*Flinx (fvnx?) *i.* elna alant (26).
*†Flores frumentorum korn-, Johannis sunt Johanns-blomen (25).
*†Flor-us, -es (Gl.) sambuci holerplůt (26).
Flos amoris (Gl.) flor amor (also genant 25).
Folia lauri lorber laup (26).
Fontana primitas omnis emanationis gesporsprinclich erstekeit gotlicher berhaftekeit, erste ursprunk, gotlicher uztrucht (155).
*Forale rungestoc (155).
*†Form-ella, -illa (Gl.) syet wurtz (26).
*Fracia wurm wurtz (26).
*Fragia weiß kraut (26).
*Fraximus asche (25).
Frenesis hirn dobig, dobendsůcht (25).
*Ffructus quercinus eich keren (26).
Frumen s. Rumen.
Phthi- (Gl.), pti- ł thi-sis swindtsůcht (25). pliris s. u.
Fulica henfeling (155).
*†Fulsus-, fulfu- (Gl.) -labia weiß pfeffer (26).
*Fumus terre pockpart (26). bocks bart ł ertrouch (25).
*†Fvnx s. Flinx.
Furfur rysen (*infirm.* 25). *pl.* kleynen (26).

Gades rein, grenitz (155).
Galla galöpffel (25). eychen laub eppffel (26).
*Gallitricum scharlach; g. agreste wilder sch. (25).
*Gariofil-ata, -us s. Cariofiolum.
Gena hůffel (25).
Genciana entzien (25).
*†Gene-lla hayd (26), -sta pfrymmen o. heyde (25).
*†Geners (*zu* gergrites Gl.) *siue* milium hirsen (25).
Genesta s. Genella.
Genu knů (25).
*†Ger-eon, -on (Gl.) kron krawt (26).
*Gergrites s. Geners.
Gerula trageber (155).
*†Ging-na, -iua (Gl.) bieler (25).
*Gira solis sunnen werbel (26).
*†Gispa gasp (147).
Gladiolus slotten krut o. gele swertel (25).
*†Glandis eychel (26).
Glandula trůse, trieselin (25).
Glans triese (25).
Glaucomata prehanougi (154).

*†Glic-anum, -onus (Gl.) (*cf.* elyton, pulegium) poley (26).
Glis, *g.* gliris radda; pilche (155).
Glomus (*g.* -i, -eris) kluwin (155). clûngen (Gl. Im.).
Gnomo winkilmoz (155).
*Gosse s. Coxa.
Grana solis sunnen-wirbel (25), -korn (26).
*Grandes roß mintz (26).
*†Grane-rium, -um (Gl.) scheittel; craneum hirn schedel (25).
*†Gratuita v. Vrtica.
Gregatim scherecht (155).
Gurgulio schlunt (25).
Gustus versůchung (25).
Gutta (*infirm.*) dropff (25).

*Hausorium shuphe (155).
Hedera s. Edera.
Hemisphæria (*cf.* emisperium Gl.) halbe sinewellekeit, halb cirkil o. kreiz (155).
*Herba britannica (Gl.), hertabritanicum hymel wurtz (26).
*†Herba ce- s. sce-lerata.
*†H. y-, hi- (Gl.) -rundinata stichwurtz (26).
*H. paralisis hymel slussel (26). slůssel blomen (25).
*H. perforata ł johannis (*cf.* h. s. j. Gl.) sant Johannes krawt (26).
*H. roberti ornal (26). h. rubea storcks snabel (25).
*H. sce- (Gl.), ce- (*vgl. o.* exce-) -lerata hannenfuß (26).
*H. violaria veiol krawt (26).
*H. vrinalis harn krut (25).
*†Hermod-urtili, -actilus (25), ł ermodatulus (26) zit- (25), zeit-loß, ł -losen (26).
*†Hertabritanicum s. Herba britannica.
*†Hybernus lynten (147).
*Hyliaca (Gl.), yalica *i.* colica krymmen (25).
Hy- (Gl.), y-pericon sant Johanns krut (25). iperiton harthawe (26). ypocon s. columbina.
*Hippoboscides (Gl.) *i. q.* ypoquistidos *gen.* (25).
Hirquus s. Ircus.
Horror gruwe, eysunge (155).
Humeruli lussin o. lunen (155).

Iacea freischem krut (25).
Iacula ortir (155).
*†Yalica s. Hyliaca.
*Iarus koler wurtz (26).
Yctericia die grien gelsůcht (25).
Yctus stich o. slack (25).
Idol-a (Gl.), -um opold, elbe, gesteltnysse (155).
*†Ydropiper wasser pfeffer (25).
*Ila, yla *identisch mit* fidia (*s. o.*)?
Ylia clein dermlin (25).
Imber (Gl.) *Z.* 4 *lies:* eyn sprenge *st.* eyns prenge.
Imbrigare bewerrin (155).
Impetus an-vertunge, -ruschunge (155).
Impressiones inpressinde kraft, inslag (155).
Incarnatio mensh-eit o. -unge gottis sinnis (155).
*Incensaria brenkrut (25).
Inconstantia wandilmutekeit (155).
Incontinentia ungesturekeit (155).

Indago hak *l* hayn (155).
*†Inguе-m, -n (Gl.) gemechde (25).
*†Ynguirialis, inguinaria (Gl.) stern- o. kretten krut (25).
Intercilium zwüschen broge (25).
Interere inbrocken (155).
Inter-finium (Gl.), -uinium nasen krostel (25).
Inter scapula vnder schulter (25).
*†Inter-uinium *s.* -finium.
*Intuba hint lauft (26).
*†Iparis (*aus* hippuris) *l* cauda canina roß zagel (25).
*†Ypocon &c. *s.* Hypericon.
Ir tener (155).
Irascibilis (*cf.* vis ir.) wider wortig begierde (25).
*Ircus (*s.* hirquus Gl.) ougenwinckel (25).
Yreos *l* iris swertel (25, 26). iunus mortdistel (26).
*Yringus kruse distel (25).
Ysopus ysop (25). yspen (25, 26).
Ysophagus *s.* Meri.
Iuiube hanpoten (25).
Iumentum nos, *pl.* nosere (155).
Iuniper-us, -i (26) weckolter bôm (25). wachalter per (26).
*†Iunus *s.* Yreos.
*Jvsquianus pilsenkrawt (26).

Lab-ium, -rum (25) veneris marienkrawt (26), -krut *l* wyß distel (25).
Labrum fut lap (25).
Labrusca nahtschet (25). nacht schat (26).
†Lacca ein gum (25). mahlerlack (Ki.).
Lacertus hinder arm (25).
Lacrima treheren (25).
Lac- (Gl.), la-tuca lattich (26).
Lactucella (Gl.), lectusella sewdistel (26).
La- *s.* Lau-danum.
Lanceol-a swertel o. wegwart (26); -ata ribwurtz (25). lantrolata reibwurtz (26).
Lanista vleiscmengere (Gl. Iun.).
*†Lantrolata *s.* Lanceola.
La- (26), lap-pacium slecht latich; hasen ôr (26). groß klet; l. minor clein klet; l. rotundum hufflattich (25).
†Lapis magnes ein magnet; l. margarite perlin (25).
*Lappates warmuos (Gl. Iun.).
*†Laph- *s.* Lau-endula.
Larua schäme *l* hagebart (155).
*†Lat- *s.* Lau-endula.
Lathyris (Gl.), lectericia spintz wurtz (26).
*†Latuca *s.* Lactuca.
Latus sytte (25).
Lauare zwahen, betwagen (26).
Leu- (25), la-danum ein gum (25). panß wurtz (26).
Lau-, laph-, lat- (>< cal-?) -endula lantgel (lautgel?) lau-, swartz mintz laph-, ringel lat- (26).
Laure-a (Gl.), -as siginûpfti (154. *cf.* signüst 93).
*Laure-a trußwurtz (25); -ola ke- (26), key- (25) -lers hals.
*†Lazar-aram, -um (Gl.) weiß mintz (26).
*†Lectericia *s.* Lathyris.
*†Lectusella *s.* Lactucella.
*Lempina operimentz (26).
*Lencia polir (26).
Leno pulian (155).
Lens, *g.* lendis nûß (25).

*Lenticula *aque* merlinsen (25).
Lentigo liecht dorn (25).
*Lentus papelpawm (26).
Lepsus maltzig (25).
*Letargus sloffende süch (25). litargia *s.* bursem.
Leuig-a, -atorium hubil (155).
Licium (*succus herbe* 74) kirsafft (27). litium ein safft also genant *l* kriechen safft (25).
*Licterium splademe (155).
Lienteria, dyaria die rûr on blût (25).
Lieum lid (154).
Ligustrum weder wind (26).
*Lyli- *l* elia-fagus saluey (26).
Lilium album wyß-, l. conuallium mey-blomen (25).
*Lingwa auis vogels zung (25, 26).
L. canis huntz tzung (26).
L. ceru-i, -ina (Gl.) *s.* Scolcependres.
Lingulæ *sunt ansæ caligarum* strupphe (155).
†Lini sementina linsat o. lein (26).
Lyppus fyltz (25).
*†Liquir-cia, -icia (Gl.) liquaritzen (26).
*†Litarg-erus (26), -irum (Gl.), littargirum silber-glet (25), -baym (26).
*Litargia *s.* Letargus.
*†Litium *s.* Licium.
Litta (Gl.) *i. q.* lytta (Ki.).
Liuor, calus schwil (25).
Lolium twalmen wurtz (26).
Longale langwit, lankeweit (155).
*Loripes steltzer (25).
Lubricus slipphirk (155).
*†Lub-sticus, -isticum (Gl.) lubstuckel (26).
Lumba-r, -re shurtztuch (155).
Lumbricus spuolwurm (155).
Lumbus hymmel brot (25. *aus* -brat >< manna!).
Lupinu-s, *l* -m (26) fygbôm (25). feickpon, nacht schatten (26).
*Lustus vber sinig (25).
Luxuria vnkusch (25).

Macis muscat blomen (25).
*†Magud-rim, -er (Gl.) kolstock (26).
*Maiorona maioron (25).
*†Mala-cia (26), -maciana holtzappffel (25, 26).
*Malinum affoltren (Gl. Iun.).
Malua *l* bellago papeln (26).
Maluauiscus (Gl.), mauaniscus *s.* Altea.
Mamilla dutlin (25).
Mamma dut (25).
Mania dobende sücht, hirnwütikeit (25).
Manipulus sicheling (*wetterau.*) *l* garba (155).
Manna hymmel douw, hymel dow (25).
Manubium twirle (Voc. Vrat.).
*†Marabitti *s.* Mora.
Maratrum venichel stock; *i.* raphanum mereich (26).
Mar-, ma-, *l* mau- (25) -rubium andorn *l* gotz vergessen (25, 26). anthdron *l* grendes (26).
Ma- *lies st.* Me-rscalcus Gl. *p.* 350ª.
Matrix bermûter (25).
*†Mauaniscus *s.* Maluauiscus.
*†Mau- *s.* Mar-rubium.
Melancolia erdfar o. yrdisch blût (25).
*Mellilocum pingange (26). melilotum wild kle (25).

*Mellisa mûter krut (25).
Melo-n (25), -nes pfneben (pfueben? 26). melonen o. pfeden (25).
Membrum gelyde (25).
Memoria bedech-tekeit, -nisse; gehugnisse (155).
Mentastrum amintze (26. a = bach). bachmûntz (25).
Mercurialis bingel krut (25).
*Meri, ysophagus spyse ader (25).
*†Mi- *s.* Mil-leforbia.
*Milium compoitum hirß (26).
Mi-, mil-lium solis stein-brech (25), -preche *l* gembrech (geinbrech? 26).
*Mil- (Gl.), mi-leforbia drûß wurtz (26).
*†Mirabolan-i, -um (Gl.) ein frûcht (25).
*†Mir-sus (26), -tus pors (26). porß (26).
Mysterium geystlich vorspil (155).
Modulari singyn o. gedone tichtyn (155).
Mora *s.* Bryonia. m. celsi maulper (26). mulbern; m. bacci bromber struch (25). marabitti pronper (26).
Morbus siechtage (25).
M. regius gelagunt (154, Gf.).
*Mordale (Nicol., Conr.) *i.* parda (Nicol.) welle (155).
Morella nacht schatten; mvrella drûßwurtz (26).
Morphea mûselsücht (25).
*†Morsus discoli, dyaboli (25) taufels piß (26). dûfels abiß (25).
Morsus galline hiener darm (25).
Mulsa wein o. pier (26).
Mulsum wein o. met (26).
Multiloquium klafheit (155).
*Mumia heydisch blût (25).
*Mvrella *s.* Morella.
Musculus, chorus (*sic*) muß (25).
Mus-cus (25), -tus tesym (155). bysum 25).
Muto schop-z, -pcz (155).
Mutus (Gl.) erstümet (26).

*Napeum ratensafft (26).
*Narciscus hollige (23).
*†Narc- *s.* Nast-urcium.
Natis ars ball (25).
Nast- (Gl.), ast- (*bis* 26), naust- (25), narc- (26) -urcium kreß (25). kresse, narc. or-kr. (26).
Nausea vnwil (25).
*Nau- *s.* Na-sturcium.
Nefas untat (155).
*†Neges (*aus* merges?) grab (26).
Nenu-phar, -far (26) see blomen (25). selp (26).
*Nepita snemintz (26). reptica steinmintz (26).
Neruus waltwahs *l* senader (25).
*†Nespilus nespel bôm (25).
Nymphea grensinck, seplat (26).
*†Nux auelana hasel-, muscata muscat-, vsualis welsch-nuß (25).

Obex lune (155).
Obtalmia ougswer (25).
Occasionaliter zcushichteclichen (155).
Occies *lies st.* Ocies Gl. *p.* 392ª.
*Ocimum vick bôm (25). ozinum veyck pon (26).
*†Ocul-tus, -us (Gl.) consulis pachmintz (26).

*†**Ocul-tus, -us** (Gl.) **christi** vnser frawen mintz (26).
Olfactus smackung (25).
Olibanum wyß wyrouch (25). weyrauch (26).
*†**Oliuaris arbor** ölböm (25).
Omasum, omentum budmg (budmg?) ist veistikeit des buchs (25).
*†**Omopoteya** *s.* **Emopotoyca.**
Onager tanesil (Physiol.).
*†**Onosus** *s.* **Anasus.**
Opium mahen kopff (26).
*†**Opopan-ete, -ax** (Gl.) lubestickel (26). **oppoponacum** ein safft (25).
*†**Orant** (*deutsch*) also genant (25).
Orarium oucfanun (154. *cf.* Gf. 3, 520 *sq.*).
Orbita waginleise (155).
Organum lidemæze (155).
Origanum (*cf.* **cyclamen**) tosche o. wolgemut (26). dosten (25).
*†**Os de corde cerui** beyn vß des hirtzen hertzen (25).
*†**Os mundi** sant cristoffels krut (25).
*†**Oß sepie** vischbeyn die die goltschmide bruchent (25).
Ostrucium (Gl.), **astrens** meister wurtz (25).
*†**Otuca** (*cf.* **acuta**) das ist leger o. die sücht, bezeichet roten harn der mit gelber farbe gemischt ist (26).
*†**Ozinum** *s.* **Ocimum.**

Palatum rache (25).
*†**Palester, pitacium** vlec (155).
*†**Paleta** *s.* **Sara.**
*†**Pallacium leporis** hasen struch (25).
Palma gestreckt hant (25).
Palmus zugethon hant (25).
*†**Palp-abre, -ebre** (Gl.) broge (*i.* **cilium** 25).
*†**Palto-** *s.* **Platy-ceros.**
Palus rück beyn spitz (25).
*†**Pancia** *s.* **Bracteus.**
Panis porcinus *id est* suw distel *et* (?) brot (25 Mrg.).
Panus *secundum textores dicitur* spule *sed vero textrices dicitur* shifchin (155).
Papauer mahen o. m.-öl (26).
Papilio cram (Gl. Iun.).
*†**Paralitica** gicht kraut (26).
Paralyticus pralisichtiger (25).
*†**Parda** *v.* **Mordale.**
*†**Paritaria** tag vnd nacht (26).
Paro- (Gl.), **pora-xismus** rittenhitz (25).
*†**Parriculus** (*cf.* **parillus**) legele (Gl. Iun.).
Passu-le, -l (26) clein rosin (25). welchweinper (26).
*†**Passum** (*herba*) gotz vergessen (25, 26).
Pastinaca (Gl.), **petinata** (*bis*) morhe, -che (26). **pestinaca domestica** heymsch moren (25).
Paxillus grebil (155).
Peccatum actuale selbtegete sunde (155).
*†**Pedegar** *s.* **Bedugar.**
*†**Peglossa** &c. *s.* **Anagalido.Buglossa.**
Pellis fel o. eins thiers hut (25).
Pelta *s.* **Sara.**
Penis zers *m.* (25).
*†**Penthasilon, pentaphyllon** (Gl.) funfpleteriger kle (26).
Peripsema, arulla (Gl.). *Zu* ebitz *u. dgl. vgl. henneberg.* öpuzzĕ *Abfall beim* Putzen *von Rüben, Kraut u. dgl.* (*zum Aufbewahren*), *wie* ökrazzĕ *Werg* (Frommann' Mundarten III. 2, 137).
*†**Pernica** *s.* **Peruinca.**
Perseuerantia hantwort-, kunst-, ewig behende keit (155).
Persicaria pfirsich krut (25).
Peruinca (Gl.), **pernica** (?) singrune (26). **berwicus** *v.* **vinca.**
Pes columbinus duben füß (25).
*†**Petinata** &c. *s.* **Pastinaca.**
*†**Peuceda-mus, -num** (Gl.) harstrang (25). **pondedanus** horstranck (26).
Pya mater inner fel (25).
*†**Pibulus** grindil (155).
Picea kynbom (155).
*†**Picinus** kynerein *ł* kynyn (155).
*†**Piganum** *ł* **ruta** raute (26).
Pinnula or leplin (25).
*†**Pinum** kyn (155).
Pinus kynbom *ł* kyn *ł* fychte (155). pinboum *ł* fieht *ł* kien (Gl. Trev.). kienpawm (26).
*†**Pyonia** pyong (26).
*†**Pipinella** pibnelle (26).
Pyrethrum (Gl.), **baretrum** berthram (26).
Pirola winter grien (25).
Pysa erweiß (25).
Plaga masca (155).
Planta sole; ein lebendiger lyp on verstentnuß (25).
Plantago heist wegerich nicht vmb sust vnd pringt zü samen mit irer kraft vnd wellet zü samen das zeprochen ist in dem leip vnd verseret. Ein meister heist Auicenna der ging eins tags einen weg do begegenten jm kaufflewt mit wol geladen wegen do sach er an dem wege ligen ein grosse slangen die von den wegen vnd von den pferden vast vnd swerlich was gedruckt die richtet sich auff vnd ging oder kroch von dem wege vnd sach ein wegerich do sten czu dem kam sie vnd peis ein teil dar von vnd kaw es vnd leget es hin vnd her in die wunten des wundert Auicennam sere vnd sprach du heist billich wegerich wann du wert zerdrucket vnd nahent tod vnd bist wider lebending worden deiner grossen krancheit (26).
Platy- (Gl.), **palto-ceros** *i.* **hircocervus** *ł* **tragelafus** schel (Gl. Blas.).
Plecta vlechte (155).
*†**Plectum** (*cf.* **plectaculum** Gl.) kamprat (155).
*†**Pliris** (*aus* **ptisis? pleuresis?**) lungen geswer (25).
*†**Plumbus** (*aus* **phlomus?**) (*ł*) **posiligon** wullen krawt (26).
Pluteus bettebodym (155).
Pobles knü radschyb (25).
*†**Pod-ellus, -illus** (Gl.) ars dermlin (25).
*†**Podius** darm (25).
*†**Podogra** gesicht der füß (25).
*†**Po-** *s.* **Pu-legium.**
Polenta (Gl.). *Cf.* geysslitz *m. f. nebst Recept dazu aus dem* 14 *Jh. bei* Haupt 9, 366 *ff.*
*†**Poligadum** (*aus* **polygranum** rogo (155).
Polipodium steyn wurtz (26).
*†**Polism-us, -a** (Gl. *id.?*) gartz vnd hösch *ł* hesch, die dyse krankheit habent sint alwegen lüstig zu essen vnd mag man sie nit wol erfüllen mit deheyner kost (25).
Politus ge-lichit, -bruniert, -planiert, -slichtit (155).
*†**Polus** *s.* **Bolus.**
Poma citrina (>< **cedrina?**) citrin öpffel (25).
*†**Pondedanus** *s.* **Peucedanum.**
*†**Pora-** *s.* **Paro-xismus.**
*†**Porculata** burgel o. aschlauch (26).
*†**Porrus** *s.* **Porus.**
*†**Portalac-i, -tis** (Gl.) hertz ader (25).
*†**Porten-tula** radeber, **-cula** mistber (155).
Por-us, -rus dunst-, sweyß-loch; *pl.* sweysslöcher (25).
*†**Posiligon** *s.* **Plumbus.**
Precipitatio endelich-, snellemutekeit (155).
*†**Premula** *s.* **Primula.**
Prescientia vor-gewizheit, -wizze, -bekentnysse (155).
Presumptio turste-, vreuil-keit (155).
*†**Primila** (*cf.* **pirula, pinnula**) nase leppelin (25).
*†**Priapis-cus, -mus** (Gl.) stendelwurtz (26).
Pri- (155), **pre-mula veris** maßlieben (25). himelslüzzel (155).
*†**Priolin** kerbel (26).
*†**Prospina-ta, -cia** (Gl.) wegtraide *f.*, ir plumen sein weiß tosleth var (26).
*†**Protentilla** grensig (25).
Prunum prunen (25).
Psillium pfist (pfisi? psisi? 25).
*†**Ptisis** *s.* **Phthisis.**
Pugillus fustlin (25).
Pugio degin (155).
Pu-, po-legium polen (26).
*†**Pulmonaria** lungen krut (25).
Pulpa brot fleisch (25).
Pultrinus fuln (155).
Punctus unteilsam cleyne punt (155).

*†**Radigudum** klibe (26).
Radius glanst des lichtis, vz-dringen, -brechen; **r. fractus** vorbrochin glanst (155).
*†**Rame-s, -x** (Gl.) scham hor (25).
Rancor garst; langezorn (155).
*†**Ran-** *s.* **Rapi-strum.**
*†**Rapfanus** *s.* **Raphanus.**
Rapi- (25), **ran-strum** heder-ich (25), -eich (26).
Raptus hynpritunge, intruckunge des geistis (155).
Raphanus (Gl.), **rapfanus** retich (26).
*†**Rasta, scabies** rude (25).
*†**Reptica** *s.* **Nepita. Calamentum.**
Reuma houbt floß o. snoder (25).
*†**Reumatica** krenich snabel (26).
Ribes sunt Johannes drübel (25).
*†**Rilis** (*aus* **bilis?**), **epatica** leber ader (25).
*†**Risi** reyß (26).
Risus spot (25).
Robur bole *ł* done (155).
*†**Rostrum porcinu-s, -m** (Gl.) sewdistel (26).
Rotare trendiln, radebrechen (155).
*†**Rubea tinct-ura, -orum** (Gl.) klebkrut (25).
Rubeus morgen rot far (25).
Rubigo miltou *ł* gesmeize (Gl. Flor. *cf.* geschmid rost Gl.).
Rubus pusch (26).
Ruffus golt far (25).
Ruga runtz (25).
Rumen, frumen indruck (26).
Runcina nuhil (155).
Runco *i. ferramentum &c. ad densitatem veprium succidendam* kozze (155).

*Sabana *herba* groß brott (26).

Sacer ignis sant Anthonien fure (25).

*†Sagia *pannus*, *cf.* sagetum saiat (155).

*Sagw- *s.* Sangu-inaria.

*Salatrum nacht schat (26).

*†Salgem-ina, -ma (Gl.) laute saltz (26).

Salinum saltz-vaz, -meste (155).

Saliua seyfer (*untersch. von* sputum speichel 25).

Saluia saluey (26).

Sambuca vloyte (155).

Sambucus holer, holder (26).

Sandalum sandelholtz (25).

*†Sandara-ta, -ca (Gl.) rot operiment (26).

Sandix *s.* Verminacia.

Sangu- (25), sagw-inaria blůt krut (25). plut krawt o. rot wurtz (26).

Sanguis blůt wol temperiert (25).

S. draconis drachen blut (25).

*†Santhonica wermut (26). *Cf.* sa-, *ł* xa- (143) -ntonicum, ἀψίνθιον σαντόνικον (143 *id.* 143). wurmkraut (143. Ki.).

*Saphina *s.* Sauina.

*†Sara *anders* Gl. m. *ł* paleta *aus* pelta, *anders* Gl. m. tareze. armschilt (155).

Sarcocolla ein gum (25).

Satirion knaben krut (25).

*†Satu-eria (26), -reia garten kol (25). gart kumel (26).

*Sauina, *ł* saphina (26) segelpawm (26). seuen bom (25).

*†Saxifrag-e, -a (Gl.) lewcht krawt (26).

*Scabiosa apostemen krut (25). hasen or (26).

*Sca- *s.* Sta-fisagria.

Scapha, cymba kan (155).

Scariola scharl-ey (26), -ach (25).

*†Scicados arabicum blomen von arabien; sc. citrinum ein blome (25). sticados haußwurtz (26).

*†Scisoris weder zan (25), *cf.* precisores (Gl.).

*†Scolcependres *ł* splenion (*ł*) lingwa cerui hirß wurtz o. hirssung (26). scolopend-ria, -ia (26) hirtzunge (25). hirßtzung (26).

Scops sherteysen (155).

*†Scord-eon, -ium (Gl.) wilde klobelouch (28).

Scorpio peytsche (153).

Scotonia swindeln (25).

Screare (Gl.), streo rustirn (155).

Scroffula inner trůse (25).

Scroffularia suw wurtz (25).

*†Scurtum kolsaff (26).

Secundina kindel fel (25).

*†Semen limbricorum wurm krut (25).

*†Semencion *s.* Senecium..

Semissis *i. latitudo pugni cum extensione pollicis* gemunde (155).

*†Semper-nua, uiua (Gl.) haußwurtz (26).

Seneci-on padelkart, pein welle, -um krentz (*sic*) wurtz o. pfaffen kraut; semencion wasser kreß (26). senaci-on bronkreß (25), -um kresse (26).

Sensus synn o. erkantnůß (25).

*†Sente-, septi- (Gl.) -neruia wegwart (26).

*Serpentina naterwurtz (26).

Serp-, impet-igo zittermol (25).

Serpillum biesloch (Gl. Iun.). veltwurtz. quelen, kunlein (26).

Sibilare wispiln (155).

*Sicheon *s.* Sintheon.

*†Syfas *s.* Siphar.

*Sigillum salomonis heidenisch koln o. rot wurtz (26).

*†Sileris mantani (26) *i. q.* siler montanum (Gl.).

Siligo rocken korn (25).

Syllogismus wancwort (155).

Syma lebhiel (*sic* nach epar leber 25).

*Sympharus, simpharius, synphorianus star, di-, dyt-terich (155).

Sinapis senff somen (25).

Sinciput fùrhoupt (25).

Sincopis hertzkist (25. *cf.* brustkistrie &c. thisis).

Sindon ezetir *ł* sericum zeyde (155).

*†Singult-as, -us (Gl.) hosch o. klux (25).

*†Sini-, sy- (Gl.) -sindrum weiß wurtz (26).

*†Sintheon, sicheon (Gl.) reinam o. reinan (26).

*†Si- *ł* disse-nteria bezeichet roter haren (26).

Siphar (Gl.), syfas inner fell o. dynn fell (25).

*†Sisamus sesams krut (25).

*Sy- *s.* Sini-sindrum.

*†Sisi-, sise-(Gl.)-leos veldt kůmmel (25).

Smirma *ł* aurifrigium porte (155).

*Solatrum mortale (morle) stockwurtz (26).

*†Soldo- *i. q.* solda- (Gl.) -nella *herba* also genant (25).

Solemnitas uld (Gl. Iun.).

*Solsequium *ł* sposa solis wegwart o. ringelplum (26).

Sopor sloffs begierde (25).

*†Sorde (*st.* sorbe) sperbern (25).

*Sordion knoblauch (26).

*†Sorol-oga, -iga (Gl.) schirling (25). scherlinck (26).

*Sorolugium (Gl.) *Z.* 2 *lies:* sponsa? silugium? *st.* sponsasilugium.

Sortiaria liezårin (155).

*Spargus spargen (25).

Sparus netger (Gl. Iun.).

Spatula fetida wantlůß krut (25).

Sperma natur (25).

Spica celtica romisch kole (25).

*†Spi-machia, -nachia (Gl.) binetz (25).

Spina alba hagendorn (25). wech hagen doren (26).

*†Spinana winterplum (26).

*†Splenion (hirschzung Ki.) *s.* Scolcependres.

*†Spodar mittel- *ł* ars-darm (25).

Spodium gebrant helffenbeyn (25). gepuluert helfenpein (26).

*†Spond-ule, -ile (Gl.) rucken weych (25).

*†Spo-, spon- (Gl.) -sa solis *s.* Solsequium.

Squilla erdzubel (25).

Squinancia kelsůcht, squinantz *f.* (25).

Squinantum camelen hew (25).

Sta- (25), sca-fisagria lauß wurtz (26). huß-w., byßmůntz (25).

*†Stergum rucke (25).

*†Ster-gus, -cus (Gl.) dreck (25).

*Sti- *s.* Sci-cados.

*†Stinci (*herba*) wasser eydeß (25).

Storax kupffer-rouch (25), -rauch (26).

Strabo schielender (25).

*†Streo *s.* Screare.

Submentum vnder kynn (25).

Subtel fùss hiel (25).

Suffrago knů welm (25).

Supercilium ougen broge (25).

*†Sur-da, -a (Gl.) wade (25).

Tapsus barbatus konigs hertz (26).

*†Tara-ssacon, -xacon (Gl.) gense distel (25 Mrg.).

Tartharum weinstein (26).

*Tenacetum rein-fan (25), -uan o. renman; canazeta weipoß (26).

Tenaßmus zwang (25).

Tentigo *est illud quod apparet in vulua* gickel (25).

*†Teremabin honig dew (25).

*†Teriaca tri-, dry-acus, tyriac (25).

*†Termentissa *s.* Tormentilla.

*†Terpentina terpentin (25).

Tybia schienbeyn (25).

*†Tympuus, timpus (Gl.) sloff (25).

Tymus pingaage (26).

Tinea milbe; tinia grint (25).

*†Tinti- *s.* Tithy-mallus.

*Thisis *s.* Phthisis.

*†Titil-icus, -licus (Gl.) kytzel fleisch (25).

Tithym- (Gl.), tintim- (25), tytinfallus brach- (26), spring- (25) -wurtz.

Tormentilla (Gl.), termentissa veick wurtz (26).

Trachea athem ader (25).

*†Trag-entea *ł* -antum helfantz fleisch (26).

*†Tria grana *s.* Vyola.

*†Triabas, stranguria harnwinde (25).

*†Tribuli marini merdisteln (25).

†Trifolium accutum scharpff kle (25).

*†Tub-ina, -ana (Gl.) ertwurtz (26).

*Tucia, Mrg. t. ferri, ein stein (25).

Vena blůt ader (25).

Ventriculus wamme (25).

Vepres bramen (26).

*†Verdipedum *s.* Vertipedium.

Vermicularis (*cf.* fermicella) murpfeffer (25).

*†Verminacia (*cf.* -ca Gl.) *i.* sandix weite (26).

Verr- (Gl.), virt-ucaria ringel (26).

Vertebrum *s.* Ferebrum.

Verti-bulum, -go wirbel *capitis* 25).

Vertipedium (Gl.), verdipedum eysendeck (26).

Vyola *ł* tria grana vyol (26).

*Viperina naterwurtz (26).

Virga pastoris kertzentkraut o. wild karten (26).

*Virga regia neun krafft (26).

Virgultum sumerlatt (26).

*†Virt- *s.* Verr-ucaria.

*Viscus mistel (26).

*†Vula *v.* Vuula.

*†Xantonicum *s.* Santhonica.